DEUTSCH-GRIECHISCHES WÖRTERBUCH

Valentin Christian Friedrich Rost

Digitized by Google

...tliche Bibliothek
...gensburg

Ling. 938

Dem Neuen Gymnasium
zu Regensburg
gewidmet
von
Oberstudienrat F. Ramsauer,
Stud.-Prof. a. D.
1936.

Digitized by Google

Digitized by Google

Deutsch-Griechisches

Wörterbuch

von

Dr. Valent. Christ. Friedr. Rost.

Fünfte rechtmässige, durchaus umgearbeitete Ausgabe.

Göttingen,
bei Vandenhöck und Ruprecht.
1837.

Digitized by Google

Staatliche Bibliothek
Regensburg
S. 79641434

Digitized by Google

Vorwort.

Es bedurfte nicht unfreundlicher Mahnung und ungerechter Beschuldigung, um mich darauf aufmerksam zu machen, daß mein Wörterbuch auch in der vierten Auflage noch nicht den nöthigen Grad der Vollkommenheit erlangt habe; ich selbst hatte mir das nicht verhohlen und hatte zeitig Bedacht genommen, um bei einer neuen Bearbeitung Fehler tilgen, Mängel bessern und Lücken ausfüllen zu können. Daß dieses durchgängig und eifrig geschehen ist, werden gerechte Beurtheiler nicht verkennen; daß aber noch nicht geleistet worden ist, was geleistet werden soll und kann, das mag ich selbst am wenigsten leugnen. Wer wollte sich auch anmaassen, in Beziehung auf die viel reichere griechische Sprache mit vereinzelter Kraft vollkommen zu leisten, was für die lateinische Sprache den vereinten und langen Bemühungen Vieler noch nicht genügend gelungen ist? Vereinzelt aber muß ich mein Bestreben nennen, weil taugliche Vorarbeiten für dieses Fach gänzlich mangeln und weil ich fördernder Beihülfe von fremder Hand mich fast nie zu erfreuen hatte.

Digitized by Google

Glücklicher war ich in dieser Hinsicht bei dieser neuesten Bearbeitung, die durch gütige Mittheilung eines reichen Materials, das Herr Gymnasialdirektor Kästner in Celle aus seinen Sammlungen für mich auswählte, erleichtert und gefördert wurde. Und nicht minder förderlich und dankenswerth war die Beihülfe des Herrn Dr. Straubel, welcher bei der sorgfältigsten Korrektur der Druckbogen sich zu einer Menge trefflicher Bemerkungen veranlaßt fand, durch deren Benutzung noch manche unattische und unpassende Ausdrücke ausgeschieden und unzulängliche Angaben über die grammatische Verbindungsweise der Wörter berichtiget wurden.

Möge es unter so erfreulicher und von mir dankbar anerkannter Mitwirkung trefflicher Männer gelungen sein, einen nicht unbedeutenden Vorschritt zu thun nach dem Ziele, dessen Verfolgung der Beruf und die Freude meines Lebens ist!

Gotha, am 29sten Mai 1837.

Rost.

Digitized by Google

Dr. Valent. Christ. Friedr. Rost's

Deutsch-Griechisches

Wörterbuch.

Digitized by Google

Digitized by Google

A, Ἄ – ἀ – ἄλφα, τό, indeclin.

Aal, ἔγχελυς, υος, ἡ, Plur. ἐγχέλεις, εων. – vom Aale, ἐγχέλειος, 2. – kleiner A., ἐγχελίδιον, ἐγχέλειον u. ἐγχέλιον, τό.

Aalartig, ἐγχέλεσιν ὅμοιος, 3. – καθάπερ αἱ ἐγχέλεις od. τῶν ἐγχέλεων (den Kasus bestimmt der Zusammenhang).

Aalbehälter, s. Aalhälter.

Aalfang, 1) als Handlung: ἡ τῶν ἐγχέλεων θήρα. – 2) als Ort: ἐγχελεών, ῶνος, ὁ. – χωρίον, καθ' ὃ τὰς ἐγχέλεις θηρῶσι.

Aalhälter, ἐγχελεών, ῶνος, ὁ.

Aalraupe, μύραινα, ης, ἡ. – κωβιός, ὁ. – ἀλάβης, ητος, ὁ.

Aar, ἱέραξ, ακος, ὁ. – ἀετός, οῦ.

As, 1) todter thierischer Körper: κενέβρεια, τὰ. – θήρειον σῶμα νεκρόν, τὸ. – σῶμα, τὸ. – 2) Nahrung für Raubthiere: βορά, ἡ. – poetisch: ἑλώριον, ἕλωρ, κύρμα.

Asgeruch, ἡ ἀπὸ τῶν νεκρῶν δυσωδία.

Aß, d. i. Lockspeise, δέλεαρ, ατος, τό.

Aßen, δελεάζειν.

Ab, 1) abwärts: παρά m. Akkus., z. B. Seit' ab, παρὰ τὴν πλευράν. – rechts ab, παρὰ τὴν δεξιάν. – ἐς τὰ δεξιά. – 2) hinab: κάτω. – z. B. Berg auf und ab, ἄνω καὶ κάτω τοῦ ὄρους. – 3) auf und ab, s. v. a. ungefähr (plus minus): πλέον ἔλαττον. – 4) auf- und abgehen, περιπατεῖν. – 5) ab- und zugehen, φοιτᾶν u. προσφοιτᾶν. – θαμίζειν. – 6) In Zusammensetzungen, wo es am üblichsten ist, bezeichnet es im Allgemeinen Entfernung und Absonderung und wird in den meisten besondern Beziehungen ausgedrückt durch: ἀπό, παρά, μετά, seltener durch: ἐκ u. κατά.

Abackern, ἀποτέμνειν od. ἀφαιρεῖν τῷ ἀρότρῳ.

Abächzen, sich, τήκεσθαι od. ἐκτήκεσθαι στεναγμοῖς.

Abändern, μεταβάλλειν. – μεταλλάττειν. – μετακινεῖν. – μετατιθέναι. – ἀλλοιοῦν. – Gestalt oder Haltung von etwas abänd., μετασχηματίζειν τι. – ein Bild u. dergl. abänd., μεταπλάττειν. – seinen Plan abänd., μεταγιγνώσκειν. – ἀπιέναι εἰς ἄλλην γνώμην. – nichts daran abänd., ἀκίνητον ἐᾶν τι. – es ist nichts daran abzuänd., τὸ αὐτὸ ἔτι ἐστίν. – ἀκίνητον διαμένει.

Abänderung, μετακίνησις, ἀλλοίωσις, μετάλλαξις, μετάθεσις, ἡ. – μετασχηματισμός, ὁ. – eine Abänd. machen od. treffen, s. v. a. abändern, welches s.

Abängstigen, sich, ἐκπονεῖσθαι od. τήκεσθαι ταῖς φροντίσι. – περίφοβον εἶναι. – διὰ φόβου εἶναι. – ἐκθνήσκειν φόβῳ.

Abärgern, sich, τήκεσθαι od. ἐκτήκεσθαι od. κατατρίβεσθαι ἀχθόμενον.

Abarbeiten, 1) durch Arbeit wegnehmen: καταπονοῦντα od. κάμνοντα ἀφαιρεῖν. – 2) eine Schuld durch Arbeit tilgen: ἀπεργάζεσθαι. – ἐργασίᾳ ἀποτίνειν. – 3) durch Arbeit entkräften: καταπονεῖν. – sich abarbeiten, καταπονεῖσθαι, pass. – πόνοις ἀπομαραίνεσθαι, pass. – ἀποκάμνειν.

Abart, muß in Beziehung auf das dabei genannte Substantiv durch das Partiz. ἐξηλλαγμένος, η, ον, u. den Zusatz τὸ εἶδος ausgedrückt werden; z. B. eine Abart von Hunden, εἶδος ἐξηλλαγμένον τῶν κυνῶν.

Abarten, ἐξίστασθαι τοῦ γένους. – ἐκτρέπεσθαι. – ἐκπίπτειν (εἰς ἀλλότριον εἶδος).

Abbalgen, ἀποδέρειν – ἀποδερματοῦν.

Abbarbiren, ἀποκείρειν. – ἀποξυρᾶν u. ἀποξύρειν.

Abbeissen, ἀποτρώγειν, ἀποδάκνειν, καταδάκνειν. – ἀποτέμνειν τοῖς ὀδοῦσι.

Abbeissen, das, ἀποκοπὴ ἡ διὰ τῶν ὀδόντων.

Abbeizen, s. Wegbeizen.

Abberufen, ἀποκαλεῖν. – μεταπέμπεσθαι.

Abbestellen, ἀπειπεῖν.

Abbetteln, ἐπαιτοῦντα πράττειν τι παρά τινος. – ἐξαιτεῖσθαι.

Abbeugen, ἀποκλίνειν, παρακλίνειν. – ἀνακάμπτειν, ἐπικάμπτειν. – παρεκτρέπεσθαι.

Abbild, εἰκών, όνος, ἡ. – εἰκόνισμα, ἀπείκασμα, τό. – εἴδωλον, τό (über den Unterschied in dem Begriffe dieser Wörter s. Abbildung no. 2).

Abbilden, 1) sinnlich: die Gestalt einer Sache nachahmen: διαμορφοῦν, ἀπεικάζειν – εἰκονίζειν u. ἐξεικονίζειν (im Allgemein.). – πλάττειν (in Gyps u. dergl.). – ἐκτυποῦν (in getriebener Arbeit). – γράφειν u. ὑποτυποῦν (vom Maler). – 2) bildlich, lebhaft darstellen: ἐξομοιοῦν. – καταγράφειν. – ἀπεικάζειν.

Abbildung, 1) als Handlung: διαμόρφωσις, ἡ. – εἰκονισμός, ὁ. – ἀπεικασία, ἡ. – εἰκονογραφία, ἡ. – πλάσις, ἡ. – ἐκτύπωσις, ἡ. – 2) als Sache s. v. a. Abbild: εἰκών, όνος, ἡ. – εἰκόνισμα, τό. – ἀπείκασμα, το (sämmtlich im Allgemein.). – πλάσμα, τό (in Gyps u. dergl.). – ἐκτύπωμα u. ἔκτυπον, τό, auch τύπος, ὁ (in getriebener Arbeit). – εἴδωλον, τό (von Phantasiestücken).

Abbinden, 1) das Band lösen: ἀποδεῖν, ἀποδεσμεύειν. – λύειν, ἀπολύειν, ἀναλύειν. – χαλᾶν. – 2) durch ein angelegtes Band weg-

Digitized by Google

bringen: ἀποβροχίζειν u. ἀποπιέζειν. – mit einem flächsenen Faden, ἀπολινοῦν.

Abbinden, das, 1) λύσις, ἀνάλυσις, ἀπόδεσις, χάλασις, ἡ. – 2) chirurgisch: τὸ ἀποβροχίζειν.

Abbitte, παραίτησις, ἡ. – ich thue Abb. für etwas, παραιτοῦμαί τι. – συγγνώμην αἰτοῦμαι ὑπέρ τινος.

Abbitten, etwas, παραιτεῖσθαί τι. – αἰτεῖσθαι συγγνώμην τινός.

Abblättern, ἀποφυλλίζειν. vergl. Abblatten.

Abblasen, 1) durch Blasen entfernen: ἀποφυσᾶν. – ἐπιπνέοντα διασκεδαννύναι. – 2) mit einem Blaseinstrument andeuten: σημαίνειν τῷ κέρᾳ od. τῇ σάλπιγγι.

Abblatten, φυλλίζειν, ἀποφυλλίζειν. – φυλλολογεῖν – φύλλα ἀπολέγειν. – den Weinstock abbl., οἰναρίζειν, βλαστολογεῖν.

Abblatten, das, φυλλολογία, ἡ. – d. Abbl. des Weinstocks, τὸ οἰναρίζειν. – βλαστολογία, ἡ.

Abbleichen, was Verbleichen.

Abblühen, παρανθεῖν, ἀπανθεῖν. – παρακμάζειν.

Abborgen, δανείζεσθαι, von Einem, παρά τινος od. ἀπό τινος.

Abbraten, ἐξοπτᾶν, κατοπτᾶν.

Abbrausen, was Ausbrausen.

Abbrechen, I. transitiv und zwar 1) in eigentlicher Bedeutung: ἀποῤῥηγνύναι. – ἀποκλᾶν. – παραθραύειν, ἀποθραύειν – περικλᾶν u. περιθραύειν (einzelne Theile, die ein Ganzes umgeben, wie Aeste vom Baume u. dergl.). – ἀποδρέπειν und ἀποδρέπεσθαι (hauptsächlich von Blumen). – Früchte abbr., ἀπολέγειν καρπούς – καρπολογεῖν. – ein Gebäude u. dergl. abbr., καθαιρεῖν. – κατασκάπτειν. – die Zelte, das Lager abbr., ἀναιρεῖν τὰς σκηνάς. – ἀπαίρειν. – 2) figürlich: a) plötzlich hemmen: καταπαύειν. – λύειν, διαλύειν. – b) entziehen: ὑφαιρεῖν u. ὑφαιρεῖσθαι, Einem von etwas, ἀποστερεῖν τινά τινος. – dem Schlafe etwas abbr., ὑφαιρεῖν τοῦ ὕπνου. – II. intransitiv: 1) eigentlich: ἀποῤῥήγνυσθαι, περιῤῥήγνυσθαι, ῥήγνυσθαι, pass. – 2) figürlich: von etwas abbr., ἀποπαύεσθαί τινος. – ἐᾶν λέγειν περί τινος. – in der Rede abbr., ἀποσιωπᾶν.

Abbrechen, das, ἀπόθραυσις – ῥῆξις, ἡ. – περίκλασις, ἡ. – d. Abbr. eines Gebäudes, καθαίρεσις, ἡ. – κατασκαφή, ἡ. – d. Abbr. in der Rede, ἀποσιώπησις, ἡ.

Abbrennen, 1) transitiv: ἀποκαίειν, κατακαίειν, ἐκκαίειν. – καταπιμπράναι. – καταφλέγειν. – 2) intransitiv: a) von Sachen: die Passiva der angegebenen Verben. – b) von Menschen: τῶν ὑπαρχόντων ἀποστερεῖσθαι διὰ τοῦ πυρός. – καταφλέγεταί μοι καὶ ἡ οἰκία καὶ τὰ ἐνόντα χρήματα. – τὸ πῦρ διαφθείρει od. κατανέμεταί μοι καὶ τὴν οἰκίαν καὶ τὰ ἐνόντα χρήματα.

Abbrennen, das, 1) transitiv: κατάκαυσις, κατάφλεξις, ἡ. – ἐμπρησμός, ὁ. – 2) intransitiv: τὸ καταφλέγεσθαι. – διαφθορὰ ἡ διὰ τοῦ πυρός.

Abbreviatur, s. Abkürzung.

Abbreviren, s. Abkürzen.

Abbringen, 1) abziehen: ἀπάγειν u. ἀποτρέπειν τινά τινος. – παύειν τινά τινος od. ποιοῦντά τι. – Jem. von seinem Vorsatze abbr., ἐκκρούειν τινὰ τῆς προαιρέσεως. – ἀποπλανᾶν τινα ἀπὸ τῆς ὑποθέσεως. – Einen von einer Meinung abbr., ἐξαιρεῖν τινος δόξαν. – μεταπείθειν τινά. – 2) abschaffen: λύειν, καταλύειν. – ἀκυροῦν u. ἄκυρον ποιεῖν. – ἀποψηφίζεσθαι und ἀποχειροτονεῖν (durch Volksbeschluß). – ἀναιρεῖν (gewaltsam).

Abbringung, ἀπαγωγή – ἀποτροπή, ἡ. – 2) Abschaffung: κατάλυσις, ἀποκύρωσις, ἀναίρεσις, ἡ.

Abbruch, 1) das Abbrechen: καθαίρεσις, ἡ. – der Zelte, des Lagers, ἀναίρεσις τῶν σκηνῶν. – 2) Verminderung: μείωσις – ἐλάττωσις, ἡ. – ἐλάττωμα, τὸ. – βλάβη – ζημία, ἡ. – einer Sache Abbr. thun, μειοῦν od. ἐλαττοῦν τι. – Einem Abbr. thun, βλάπτειν τινά. – ζημίαν φέρειν τινί. – Einem an etwas A. thun, ἐλαττοῦν od. μειοῦν τινός τι. – ὑφαιρεῖν τί τινι od. τινα od. τινος. – Einem an seiner Ehre Abbr. thun, διαβάλλειν τινά (von Personen). – διαβολὴν παρέχειν κατά τινος (von Sachen).

Abbrühen, 1) mit kochendem Wasser übergiessen, und zwar a) um den Saft auszuziehen: ἀποζεῖν od. ἀποζεννύναι. – ὕδωρ ζεστὸν ἐπιχέαντα τήκειν od. ἀνατήκειν. – b) um zu reinigen: ὕδατι ζεστῷ od. ἐπιχύσει ὑδάτων ζεστῶν ἐκπλύνειν. – 2) durch Brühen wegnehmen: ὕδατι ζεστῷ ἀφαιρεῖν τρίχας, χαίτην u. s. w., je nachdem dasjenige beschaffen ist, was abgebrüht werden soll.

Abbürsten, ἀπομάττειν.

Abbüssen, ἐκτίνειν, ἀποτίνειν. – ὑπέχειν δίκην od. τιμωρίαν τινός.

Abbüssung, ἀπότισις, ἡ.

ABC, γράμματα, τὰ. – στοιχεῖα, τὰ. – der nicht einmal das ABC kann, ἀναλφάβητος, ὁ, ἡ. Athen.

ABCBuch, πυξίον, τὸ. Plut.

ABCLehrer, χαμαιδιδάσκαλος, ὁ. – στοιχειωτής, οῦ, ὁ.

ABCSchüler, ὁ τὰ γράμματα μανθάνων od. διδασκόμενος.

Abdachen, 1) das Dach abnehmen: ἀποστεγάζειν. – 2) abhängig machen: ἐγκλίνειν, ἀποκλίνειν. – κατάντη (ες) ποιεῖν.

Abdachung, ἔγκλισις, ἡ. – ἀπόκλιμα, τὸ. – κάταντες, ους, τὸ.

Abdämmen, ἀποχοῦν. – χώματι κατέχειν od. εἴργειν τι. – χῶμα περιβάλλειν τινί.

Abdämmung, ἀπόχωσις, ἡ.

Abdampfen, ἀναθυμιᾶν. – ἐξατμίζειν. – ἀναπέμπειν ἀτμόν. – abd. lassen, διαχεῖν.

Abdampfen, das, ἀναθυμίασις, ἡ.

Abdanken, 1) transitiv: ἀφιέναι. – ἀποπέμπειν – ἀπολύειν. – von Beamten: καταπαύειν. – vom Heere: διαπέμπειν. – vom einzelnen Soldaten: ἀποζωννύναι. – 2) intransitiv: κατατίθεσθαι od. ἀπειπεῖν τὴν ἀρχήν. – ἐκστῆναι od. ἀπολύεσθαι τῆς ἀρ-

χῆς. – ἀποκηρύττειν τὴν ἀρχήν (von öffentl. Abdank. angesehener Magistrate).

Abdankung, 1) transitiv: ἄφεσις, ἡ. – ἀποπομπή u. διαπομπή, ἡ. – 2) intransitiv: ἡ τῆς ἀρχῆς ἀπόλυσις.

Abdarben, sich, τῶν ἀναγκαιοτάτων ὑφαιροῦντα καρτερεῖν. – die Speise, τῆς ἀναγκαιοτάτης τροφῆς ἐλάττω προσφερόμενον καρτερεῖν.

Abdecken, 1) die Decke von einer Sache wegnehmen: ἀποστεγάζειν (vom Dache des Hauses). – ἀποστρωννύναι (von aufgelegten Decken). – den Tisch abd., ἀνελεῖν τραπέζας. – ἀποσκευάζειν τράπεζαν. – 2) die Haut abziehen: δέρειν, ἀποδέρειν.

Abdecker, ἀποδέρων, οντος, ὁ.

Abdingen, ἐλάττω τὸν μισθὸν (od. τὴν τιμὴν) ὁμολογεῖν.

Abdisputiren, ἐναντιολογεῖσθαι – ἀντιτείνειν. – ich lasse mir etwas nicht abd., βέβαιον od. πιστὸν ἡγοῦμαί τι, καίπερ ἐναντιουμένων ἄλλων. – οὐ πείθομαι τοῖς ἐναντιουμένοις.

Abdörren, ἀποξηραίνειν. – μαραίνειν, ἀπομαραίνειν.

Abdorren, ἀποξηραίνεσθαι. – μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι. – καταφθίνειν.

Abdrängen, ἀπωθεῖν. – παρεκθλίβειν.

Abdrechseln, ἀποτορνεύειν (eigentl. und figürlich).

Abdrehen, 1) durch Drehen absondern: ἀποσπᾶν. – στρέψαντα ἀφέλκειν od. περιαιρεῖν. – 2) abdrechseln, welches s.

Abdreschen, nur im Partiz. abgedroschen, welches s.

Abdringen, καταναγκάζειν τινὰ ἀποδοῦναί τι. – ein Versprechen, ein Zugeständniß, καταναγκάζειν τινὰ ὑποσχέσθαι, ὁμολογεῖν. – es wird mir etwas abgedrungen, ἀφαιροῦμαί τι βίᾳ (was ich hergebe). – ἀνάγκῃ πειθόμενος ποιῶ τι od. βίᾳ προάγομαι πρός τι (von Handlungen).

Abdruck, 1) das Abdrucken: ἔκμαξις, ἀποτύπωσις, ἐκτύπωσις, ἡ (in erhobener Arbeit). – eines Buches, etwa ἐκτύπωσις, ἡ. – vor d. Abdr. des Buches, πρὶν σημείοις ἐκτυποῦσθαι τὸ βιβλίον. – 2) ein abgedruckter Gegenstand: ἀποτύπωμα, ἐκτύπωμα, ἔκτυπον, τὸ, u. τύπος, ὁ (in erhobener Arbeit). – ἔκμαγμα u. ἐκμαγεῖον, τὸ (in Wachs, Gyps u. dergl.). – A. eines Siegels, σφραγῖδος γλυφή. – ein A. von einem Buche, etwa βιβλίου σημείοις ἐκτετυπωμένου. – 3) überhaupt s. v. a. Ebenbild: εἰκών, όνος, ἡ. – εἴδωλον, τὸ.

Abdrucken, ἀποτυποῦν, ἐκτυποῦν (in erhobener Arbeit, auch mit Drucklettern). – ἐκμάττειν, ἀναμάττειν u. ἀναμάττεσθαι (in Wachs u. dergl.).

Abdrücken, ein Gewehr, ἰέναι od. ἀφιέναι τὸ βέλος.

Abdunsten, ἐξατμιᾶν.

Abend, ἑσπέρα, ὀψία, ας, ἡ. – δείλη mit und ohne den Zusatz ἡ ὀψία. – Als Himmelsgegend: ἡλίου δύσις, ἡ. – δυσμαί, ῶν, αἱ. – am Ab., ἑσπερινός, 3, od. ἑσπέριος, 2. – gegen Ab. gelegen, ὁ ἡ τὸ πρὸς δυσμάς. – δυτικός, 3. – der Ab. des Lebens, τὰ ἔσχατα τοῦ βίου. – am Ab. des Lebens etwas unternehmen, γέροντα ἤδη od. προελθόντα ἐς τὸ γῆρας ἐπιχειρεῖν τινι. – 2) heiliger A., ἡ προεόρτιος ἡμέρα, od. ἡμέρα ἡ πρὸ τῆς ἑορτῆς.

Abendbesuch, Einem machen, ἑσπέριον ἐπισκοπεῖν τινα od. φοιτᾶν πρός τινα. – ich bekomme Abendbesuche, ἑσπέριοι φίλοι προσέρχονταί μοι.

Abendbrod, s. Abendessen.

Abenddämmerung, κνέφας, τὸ. – δείλη ἡ ὀψία. – in der Abendd., ἀμφὶ δείλην, od. mit dem Adjekt. κνεφαῖος, 3 (s. Gr. Gr. §. 98. Anm. 8.); z. B. er kam in der Ab., κνεφαῖος ἦλθε.

Abendessen, δεῖπνον, τὸ. – δόρπος, ὁ. – die Zeit des Ab., δόρπιστος, ὁ.

Abendgegend, was Abendland.

Abendkühle, τὸ πρὸς ἑσπέραν, καθ' ἑσπέραν ψῦχος.

Abendländisch, δυτικός, 3.

Abendland, τὰ καθ' ἡλίου δυσμάς. – αἱ δυτικαὶ χῶραι.

Abendlich, 1) am Abend geschehend, ἑσπερινός, 3. – 2) gegen Abend gelegen: δυτικός, 3.

Abendlied, ᾆσμα ἑσπερινόν, τὸ. – ὁ καθ' ἑσπέραν ὕμνος.

Abendluft, 1) die am Abend weht: αὔρα ἡ κατὰ τὴν ἑσπέραν od. ἑσπερινή. – 2) aus Westen: αὔρα ἡ ἀφ' ἡλίου δυσμῶν. – ζέφυρος, ὁ.

Abendmahl, 1) s. Abendessen. – 2) christliches Abendm., δεῖπνον κυριακόν, τὸ. – εὐχαριστία, ἡ. K. S.

Abendmahlzeit, s. Abendessen.

Abendröthe, Abendroth, ist ein Begriff, für welchen sich bei den Griechen kein Ausdruck findet, weil in Griechenland die dadurch bezeichnete Erscheinung am Himmel sehr flüchtig vorübergeht. Als Umschreibung kann dafür gebraucht werden δυσμαὶ ἐρυθραὶ περὶ δυόμενον τὸν ἥλιον. – οὐρανοῦ ὄψις φλογοειδὴς περὶ δυόμενον τὸν ἥλιον.

Abends, ἑσπέρας. – καθ' ἑσπέραν. – περὶ τὴν νύκτα. – Abends spät, ὀψὲ τῆς ἑσπέρας. – Häufig muß es durch das Adjekt. ἑσπέριος ausgedrückt werden (s. Gr. Gr. §. 98. Anm. 8.); z. B. Ab. Einen besuchen, ἑσπέριον φοιτᾶν πρός τινα.

Abendseite, τὰ πρὸς ἡλίου δύσιν od. δυσμὰς κεκλιμένα.

Abendsonne, ἥλιος ὁ πρὸς ἑσπέραν. – ἥλιος ὁ καταφερόμενος. – ὁ περὶ τὴν δύσιν ἥλιος.

Abendstern, ἕσπερος, ὁ.

Abendstunde, ἑσπερινὴ ὥρα, ἡ. – die Abendstunden, ὁ κατὰ τὴν ἑσπέραν χρόνος. – in der Ab., περὶ τὴν ἑσπέραν. – ἀμφὶ δείλην.

Abendthau, ἡ κατὰ τὴν ἑσπέραν δρόσος.

Abendtisch, s. Abendessen.

Abendunterhaltung, ἡ κατὰ τὴν ἑσπέραν ὁμιλία – λόγοι ἑσπερινοί, οἱ (Gespräch am Abend). – διατριβὴ ἡ κατὰ τὴν ἑσπέραν (Geschäft und Vergnügen während des Abends).

Abendwind, ζέφυρος, ὁ.

Abendzeit, ὥρα ἑσπέρας od. ἑσπερινή, ἡ. – zur Ab., καθ' ἑσπέραν.

Abenteuer, ἔργον θαυμάσιον, τὸ. – κινδύνευμα, τὸ. – Abent. erzählen, τερατεύεσθαι. – ein Abent. bestehen, κινδυνεύειν κίνδυνον.

Abenteuerlich, τερατικός, 3. – τεράστιος, 2. – θαυμάσιος, 3. – κινδυνευτικός, 3. – ἄτοπος, 2. – ἀλλόκοτος, 2.

Abenteurer, φιλοκίνδυνος – τερατοποιός – κινδυνευτής, οῦ, ὁ.

Aber, 1) als Konjunkzion: δέ (kann nie zu Anfang, sondern immer erst nach dem ersten Worte des Satzes stehen, zu welchem es gehört und hat meist ein korrespondirendes μέν in dem vorhergehenden Satze, s. Gr. Gr. §. 134. 6. p. 697 ff.). – ἀλλά (immer zu Anfang, drückt den Gegensatz schärfer und stärker aus als δέ, s. Gr. Gr. p. 704.). – μέντοι (nur bei Einwürfen, s. Gr. Gr. p. 703.). – aber doch, γε μήν. – πλήν ἀλλά. – ἀλλ' ὅμως. – aber nicht? οὔκουν; – nun aber, ἀλλὰ γάρ. – ἀλλὰ μήν. – gleichwohl aber, μέντοι γε. – τοιγάρ. – καὶ γάρ τοι. – 2) als Adverbium s. v. a. wiederum: τρίς. – glücklich und aber glücklich zu preisen, τρισμακάριστος, 3.

Abergläubig, δεισιδαίμων, βλεπεδαίμων, 2. – θρῆσκος, 2. – ab. sein, δεισιδαιμονεῖν od. δεισιδαιμόνως ἔχειν, in einer Sache, περί τι.

Aberglaube, δεισιδαιμονία – θρησκεία, ἡ.

Abermalig, ὁ ἡ τὸ αὖθις od. πάλιν. – δεύτερος, 3.

Abermals, πάλιν. – αὖθις. – ἐκ καινῆς. – δεύτερον.

Abernten, θερίζειν. – συγκομίζεσθαι u. εἰσκομίζεσθαι. – die Felder sind abgeerntet, εἰσκεκόμισται ὁ σῖτος ἐκ τῶν ἀγρῶν.

Aberwitz, παράνοια, παραφρόνησις, ἡ. – ἔκστασις τῶν λογισμῶν, ἡ.

Aberwitzig, παράφρων, παράπληκτος, 2. – aberw. sein, παραφρονεῖν – παρακινητικῶς ἔχειν. – ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν.

Abessen, 1) transitiv: a) durch Essen leer machen: ἀπεσθίειν, κατεσθίειν. – b) bei Einem etwas ab., σίτῳ ἀπολαμβάνειν παρά τινος τὸ ὀφειλόμενον χρέος (eine Schuld), oder τὸν ὀφειλόμενον μισθόν (schuldigen Lohn), od. τὴν ὀφειλομένην χάριν (einen erwiesenen Dienst). – c) Einem etwas ab., κατεσθίειν τί τινος. – 2) intransitiv, mit Essen fertig sein: ἀπεσθίειν – γίγνεσθαι ἀπὸ δείπνου.

Abfällig, 1) abtrünnig: ἀποστάς, ᾶσα, άν. – ἀφεστώς, ῶσα, ώς. – 2) nicht beifällig: ἐναντίος, 3. – abf. berichten, ἐναντίαν τὴν γνώμην ἀποφαίνεσθαι. – ἐναντιοῦσθαι. – abf. berichtet werden, ἀποτυγχάνειν.

Abfärben, ἀναχρωννύναι. – συγχρώζειν. – χραίνειν. – Das Abfärben, ἀνάχρωσις, ἡ.

Abfahren, 1) transitiv: ἀπάγειν. – ἀποκομίζειν. – 2) intransitiv: a) eigentlich: ἀπελαύνειν, ἐξελαύνειν. – ὁρμᾶν, ἐξορμᾶν. – zu Schiffe abf., ἐκπλεῖν, ἀποπλεῖν, πλεῖν. – ἀτάγεσθαι. – ἀπαίρειν. – b) abgleiten: ἀπολισθάνειν. – ἀποσφάλλεσθαι, pass. – διεκπίπτειν.

Abfahrt, ὁρμή, ἡ. – ἔξοδος, ἡ. – Gewöhnlich durch die Partiz. der unter Abfahren angegebenen Verben zu übersetzen; z. B. bei der Abf. weinten sie, ὁρμῶντες, ἐξορμῶντες, ἀπελαύνοντες ἐδάκρυσαν. – Abf. zu Schiffe, πλοῦς, ἀπόπλους, ἀνάπλους, ου, ὁ. – ἀναγωγή, ἡ. – bildlich für Weggang: ἀπαλλαγή, ἡ.

Abfall, 1) das Herunterfallen, z. B. des Wassers: κατάπτωσις, ἡ. – φορά u. καταφορά, ἡ. – 2) Abgang, was von einer Sache abgeht, ausgeschieden wird: παράθραυσμα, ἀπότριμμα, τὸ. – 3) plötzlicher Uebertritt von einer Partei, der man gesetzlich angehörte, zu einer andern: ἀπόστασις, ἀποστασία, ἡ. – ἀπόλειψις, ἡ. – Jem. zum Abf. von Einem bewegen od. verleiten, ἀφιστάναι τινά τινος. – zum Abfall geneigt sein, ἀποστατικῶς ἔχειν. – νεωτερίζειν. – 4) Abweichung: ὑπεξαίρεσις, ἡ. – παράλλαξις, ἡ. – 5) Verminderung: ἐλάττωμα, τὸ. – ἐλάττωσις, ἡ. – Abf. erleiden, ἐλαττοῦσθαι.

Abfallen, 1) eigentlich s. v. a. herunterfallen: ἀποπίπτειν, καταπίπτειν. – κατολισθάνειν. – καταφέρεσθαι, pass. – von Früchten, Blättern u. dergl., ῥεῖν, καταῤῥεῖν, ἀποῤῥεῖν. – 2) eine Partei verlassen: ἀφίστασθαι od. ἀποστῆναί τινος, ἀπό τινος. – ἀποστατεῖν τινος. – καταλείπειν u. προδιδόναι τινά (im Stiche lassen). – von Einem abf. und zu einem Anderen übergehen, ἀφίστασθαι πρός τινα. – 3) verschieden sein: διαφέρειν. – ἐξαλλάττειν, ἀπαλλάττειν u. Pass. – 4) verringert werden: μειοῦσθαι – ἐλαττοῦσθαι – χείρω γίγνεσθαι. – vom Körper: τήκεσθαι.

Abfangen, ἀποσφάττειν, κατασφάττειν. – ἀναιρεῖν.

Abfassen, συντιθέναι. – συντάττεσθαι als med. – schriftlich abf., συγγράφειν.

Abfassung, σύνθεσις, συνταξις, ἡ. – schriftliche, συγγραφή, ἡ.

Abfaulen, ἀποσήπεσθαι, pass. nebst pf. 2. – abf. lassen, ἀποσήπειν.

Abfegen, ἀπομάττειν. – ἐκκαθαίρειν. – ἐκκορεῖν.

Abfeilen, ῥινεῖν, ἐκρινεῖν (durch Feilen glätten). – ἀποῤῥινᾶν, ἀποπρίειν (durch Feilen trennen).

Abfertigen, 1) abschicken: ἀποστέλλειν. – 2) nach abgemachten Geschäften entlassen: ἀπολύειν. – ἀποπέμπειν oder ἀφιέναι διαπραξάμενον od. ἐπιστείλαντα ἃ χρή. – Jem. kurz abf., βραχέα διαλεχθέντα ἀποπέμπειν τινά. – einen Brief abf., διαπέμπειν ἐπιστολήν. – 3) zurechtweisen: ἐλέγχειν.

Abfertigung, 1) Absendung: ἀπόπεμψις, ἡ. – ἀποστολή, ἡ. – 2) Abmachung der Geschäfte: χρηματισμός, ὁ. – seine Abf. von E. bekommen, χρηματίζειν πρός τινα. – der hat seine Abf., τὰ κατὰ τοῦτον ἤδη διαπέπρακται ἡμῖν. – 3) kurze und schnöde Zurechtweisung, ἔλεγχος, ὁ. – Einem eine Abf. geben, ἐλέγχειν τινά.

Abfeuern (ein Gewehr), ἰέναι – ἀφιέναι. – βάλλειν.

Abfeuerung, ist durch die unter Abfeuern angegebenen Verba zu umschreiben.

Abfinden, 1) sich mit Jem., συντίθεσθαι od. συντάττεσθαι πρός τινα. – ξυναλλάττειν τινί. – 2) bei Ein. sich abf., χάριν od. μισθὸν

ἀποδιδόναι τινί. – 3) Einen abf., διοικεῖν τὰ πρός τινα.

Abfindung, διοίκησις, ἡ. – συνθῆκαι, αἱ. – σύνταξις, ἡ.

Abfindungsquantum, μέρος od. χρέος τὸ ὡμολογημένον. – μοῖρα ἡ ὡμολογημένη. – ἀποτίμημα, τὸ. – σύνταξις, ἡ.

Abfliegen, ἀφίπτασθαι, ἀποπέτεσθαι, med.

Abfließen, ἀποῤῥεῖν, ἐκρεῖν, καταῤῥεῖν. – abfließend, ἀπόῤῥυτος u. ἀπόῤῥοος, 2.

Abflößen, διακομίζειν κατὰ τὸν ποταμόν.

Abflößung, κομιδὴ ἡ κατὰ τὸν ποταμόν.

Abfluß, ἀπόῤῥυσις, ἀποῤῥοή u. ἀπόῤῥοια, ἡ.

Abfolgen lassen, ἀπολύειν. – ἀφιέναι. – ἀποδιδόναι, ἐκδιδόναι. – συγχωρεῖν.

Abfordern, ἀπαιτεῖν, ἐξαιτεῖν u. Med. – πράττειν u. Med. – ἀξιοῦν, etwas von Einem, τί τινα. – Jem. abf., ἀποκαλεῖν τινα.

Abforderung, ἀπαίτησις, ἐξαίτησις, ἡ. – τὸ πράττειν.

Abformen, ἀποτυποῦν u. Med. – auch s. v. a. abbilden, welches s.

Abformung, ἀποτύπωσις, ἡ.

Abfragen, Einem etwas, ἐκπυνθάνεσθαί τινός τι. – ζητεῖν od. ἐξετάζειν τι παρά τινος. – ἀνερωτᾶν τινά τι.

Abfressen, ἀποτρώγειν, παρατρώγειν. – ἐπιβόσκεσθαι – κατανέμεσθαι als Med. – ἀποκείρειν.

Abfrieren, ἀποσήπεσθαι ὑπὸ τοῦ ψύχους, mit dem Akkus. des Gliedes, welches abgefroren ist; z. B. mir sind die Fußzehen abgefr., ὑπὸ τοῦ ψύχους τοὺς δακτύλους τῶν ποδῶν ἀποσέσηπα.

Abführen, 1) etwas von einem Orte wegbringen vermittelst des Fahrens: ἀπάγειν, ἀποφέρειν. – ἐκκομίζειν, ἐκφέρειν. – 2) wegbringen durch Leitung, Vorstellung: ἀπάγειν. – ἀποτρέπειν. – zum Tode abführen, ἄγειν ἐπὶ θανάτῳ. – 3) ärztlich: ἀποφέρειν. – ἐκκρίνειν. – λαπάζειν od. λαπάττειν und ὑπάγειν τὴν κοιλίαν. – abführend, ἐλατήριος, 3. – ὑπαγωγός, 2. – κατωτερικός, 3. – abführendes Mittel, ἐλατήριον (verst. φάρμακον), τὸ.

Abführung, 1) Wegschaffung: ἀπαγωγή, ἡ. – ἐκκομιδή, ἡ. – ἐκφορά, ἡ. – 2) des Leibes: ἔκκρισις, ἡ. – ὑπαγωγὴ τῆς κοιλίας, ἡ. – 3) abführendes Mittel: ἐλατήριον, τὸ.

Abfüllen, ἀποχεῖν, μετεγχεῖν.

Abfüttern, προσφέρειν τελευταίαν τὴν τροφήν. – abgefüttert sein, ἀπέχειν τὸ τῆς τροφῆς μέτρον.

Abfuhre, ἀπαγωγή, ἡ. – ἐκκομιδή, ἡ.

Abgabe, 1) das Abgeben, die Handlung des Abgebens: ἀπόδοσις, παράδοσις, ἡ. – 2) das, was von einem Gegenstande entrichtet oder abgegeben wird: φόρος, ὁ. – δασμός, ὁ. – τέλη, ῶν, τὰ. – Abg. entrichten oder bezahlen, τελεῖν od. ὑποτελεῖν φόρον. – δασμοφορεῖν. – ἀποφέρειν δασμόν. – τελεσφορεῖν. – Abg. einnehmen, δασμολογεῖν. – συλλέγειν χρήματα. – ἐκλέγειν δασμοὺς ἔκ τινος. – Abg. auflegen, δασμολογεῖν mit Akkus. der Person. – τάττειν φόρον τινί. – Einer, der Abgaben entrichtet, oder entrichten muß, ὑποτελής, 2. – δασμοφόρος, 2.

Abgang, 1) das Weggehn: τὸ ἀπελθεῖν – ἀποχώρησις, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – vor Abg. des Boten, πρὶν ἀπελθεῖν τὸν ἄγγελον. – vor Abg. des Briefes, πρὶν ἀποστεῖλαι (ἐμὲ) τὴν ἐπιστολήν. – 2) Verminderung: μείωσις, ἡ – μείωμα, τὸ. – ὑστέρημα, τὸ. – Abg. leiden an etwas, ἐλαττοῦσθαί τι. – Abg. an Kräften spüren, αἰσθάνεσθαι τὸ σῶμα ἀσθενέστερον γενόμενον. – 3) was von einer Sache abgehet: ἀπότριμμα, ἀπόξυσμα, τὸ. – ἀπουσία, ἡ. – von Pferden und Menschen, die bei einem Herrn unbrauchbar werden: τὰ ἀπαγορεύοντα. – 4) schneller, leichter Vertrieb: διάπρασις, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – es findet etwas Abg., διάθεσιν ἔχει τι. – keinen Abg. finden, οὐκ ἔχειν διάθεσιν.

Abgeben, 1) in eigentlicher Bedeutung, u. zwar a) weggeben, von sich geben, übergeben: ἀποδιδόναι, παραδιδόναι. – ein Amt abg., ἀπειπεῖν τὴν ἀρχήν. – ἀπολύεσθαι τῆς ἀρχῆς. – seine Stimme, s. Stimme. – sein Urtheil, ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – b) einen Theil von etwas geben: μεταδιδόναι mit Gen. der Sache. – von Steuern und Abgaben: τελεῖν, φέρειν. – 2) in uneigentlicher Bedeutung a) Einem etwas abgeben, s. v. a. züchtigen: καθάπτεσθαί τινος. – b) sich mit etwas abgeben, s. v. a. beschäftigen: διατρίβειν περί τι od. ἔν τινι. – ἅπτεσθαι u. ἀνθάπτεσθαί τινος. – ἐπιτηδεύειν τι (als Geschäft betreiben). – sich mit Kleinigkeiten abgeb., μικρολογεῖσθαι. – c) sich mit Einem abgeben od. Umgang haben: ὁμιλεῖν od. προσομιλεῖν τινι. – ἐπιμίγνυσθαί τινι. – χρῆσθαί τινι. – συνεῖναί τινι. – d) etwas abgeben, d. h. sich als etwas gebrauchen lassen, od. an der Stelle von etwas dienen: παρέχειν od. ὑπέχειν τάξιν τινός. – παρέχεσθαι. – εἶναι ἀντί τινος.

Abgebung, παράδοσις, ἡ. – Abg. eines Amtes, ἡ τῆς ἀρχῆς ἀπόλυσις.

Abgebrochen, περιῤῥαγής, 2, u. die Partizip. u. Verbaladjekt. von den unter Abbrechen angegebenen Ausdrücken. – von der Rede: ἀπότομος, 2.

Abgedroschen, πολυπάτητος, 2. – ἀγοραῖος, 3. – καθημαξευμένος, 3. – κοινός, 3. – τεθρυλλημένος, 3.

Abgefeimt, περιτριβής, 2. – ἐπίτριπτος, πανοῦργος, παμμήχανος, 2.

Abgehen, 1) im eigentlichen Sinne, weggehen: ἀπιέναι, ἀπέρχεσθαι, ἀποχωρεῖν. – zu Wagen od. zu Pferde: ἀπελαύνειν. – zu Schiffe: ἀποπλεῖν, ἐκπλεῖν. – ἀνάγεσθαι. – nach einem Orte hin: πορεύεσθαι od. κομίζεσθαι εἰς χωρίον. – von Sachen s. v. a. abgeschickt werden: ἀποπέμπεσθαι, ἀποστέλλεσθαι. – ein Brief geht ab, ἐπιστολὴ διαπέμπεται. – eine Nachricht geht ab, ἀγγελία ἐκφέρεται. – διαγγέλλεται. – abg. lassen, ἀποπέμπειν, διαπέμπειν. – 2) sich von etwas entfernen: παραχωρεῖν u. ἀποπλανᾶσθαι mit Genit. – von Meinung, Gewohnheit, Vorsatz u. dergl., μεταλλάττειν τὴν γνώμην, τοὺς τρόπους. – ἄλλην γνώμην ἐλέσθαι – ἐξίστασθαι τῆς γνώμης. – παραπείθεσθαι u. μετα-

πείθεσθαι als Pass. (durch Vorstellungen Anderer). – von der Meinung eines Andern abg., μὴ ὁμολογεῖν τινι. – οὐ ταὐτὰ λέγειν τινί. – ein Weg geht ab, ἐκκλίνει, παρακλίνει, παρεκτρέπεται ὁδός. – 3) von Einem abgehen, d. h. die Verbindung, den Verkehr mit ihm aufheben: ἀπολείπειν τινά. – μηκέτι χρῆσθαί τινι. – 4) von Waaren, s. Abgang finden. – 5) mit Tode abgehn: τελευτᾶν. – ἀπαλλάττειν τοῦ ζῆν. – ἀποθνήσκειν. – 6) abgesondert werden: ὑποχωρεῖν. – ἀπολύεσθαι. – 7) es geht mir etwas ab, ἐλλείπω τινός. – ἀπολείπει μέ τι. – ἐνδέομαί τινος. – ἐνδεῖ μοί τινος. – die Kräfte gehen mir ab, ἀπείρηκα. – sich etwas abgehn lassen, κρατεῖν τῶν ἐπιθυμιῶν. – sich nichts abgehn lassen, χαρίζεσθαι ἑαυτῷ od. ταῖς ἐπιθυμίαις. – 8) das Feuer geht ab, σβέννυται τὸ πῦρ. – das Feuer abgehn lassen, τροφὴν μὴ παρέχειν τῷ πυρί. – 9) einen Ausgang nehmen: ἀποβαίνειν. – es gehet schlecht ab für Einen, κακῶς od. οὐ χαίρων ἀπαλλάττει τις.

Abgehen, das, s. Abgang.

Abgehärtet, καρτερικός, 3, gegen etwas, πρός τι. – εὖ γεγυμνασμένος πρός τι. – nicht a. sein gegen Kälte, ἀγυμνάστως ἔχειν πρὸς ψύχη.

Abgehungert, λιμῷ ἀπειρηκώς od. ἐκτετρυχωμένος.

Abgekühlt, περίψυκτος, 2.

Abgelebt, τῷ σώματι od. τῷ γήρᾳ ἀπειρηκώς, νῖα, ός. – παρηκμακώς, κυῖα, κός. – βαθυγήρως, ω, 2.

Abgelegen, 1) vom Verkehr getrennt: ὑποκεχωρηκώς, νῖα, ός. – ἔρημος, 2. – 2) getrennt: ἀφιστάμενος, διιστάμενος, κεχωρισμένος, 3, διεστηκώς, κυῖα, κός, von etwas, ἀπό τινος. – abgel. sein von etwas, ἀπέχειν τινός od. ἀπό τινος, διίστασθαι, ἀφίστασθαι ἀπό τινος. – κεχωρίσθαι τινός od. ἀπό τινος.

Abgelegenheit, διάστημα, τὸ. – διάστασις, ἡ. – ἐρημία, ἡ.

Abgemagert, ἐκτακείς, εῖσα, έν. – κατατετρυχωμένος τῷ σώματι. – κάτισχνος, 2.

Abgemattet, ἀπειρηκώς, κυῖα, κός. – κατάπονος, 2. – καμών, οῦσα, όν.

Abgemergelt, κατατετριμμένος, 3. – ἐκτακείς, εῖσα, έν.

Abgemessen, s. v. a. nach dem Maasse, Takte: ἔμμετρος, εὔρυθμος, 2. – Das Uebrige s. unter Abmessen.

Abgeneigt, 1) nicht wohlwollend gegen Jem.: δυσμενής, κακόνους, ου, 2. – ἐχθρός, 3. – Einem abgen. sein, δυσμενῶς, δυσκόλως ἔχειν od. διακεῖσθαι od. διατίθεσθαι πρός τινα. – ἀλλοτρίως ἔχειν πρός τινα. – einer Sache abgen. sein, οὐ φιλεῖν τι. – ἀπεοικέναι πρός τι. – 2) nicht bereit, nicht willig zu etwas: ἀπρόθυμος, 2. – abgen. machen, καθιστάναι εἰς ἀλλοτριότητα. – ἀλλοτριοῦν. – abgen. sein, οὐ βούλεσθαι. – φεύγειν τι.

Abgeneigtheit, δύσνοια, κακόνοια, ἡ (Mangel des Wohlwollens). – ἀπροθυμία, ἡ – φυγή, ἡ (Mangel der Bereitwilligkeit).

Abgenutzt, κατατετριμμένος, 3 (von Kleidern und Geräthen). – τεθρυλημένος, 3 (von Aeusserungen und Mitteln).

Abgeordneter, ἀπόστολος, ὁ. – πρεσβευτής, οῦ, ὁ, Plur. πρέσβεις. – ich bin ein Abg., πρεσβεύω. – einen Abg. senden, πρεσβεύεσθαι.

Abgerundet, στρογγύλος, ἐστρογγυλμένος, 3 (eigentl. u. metaphor.).

Abgesagt, s. Absagen.

Abgesandter, s. Gesandter.

Abgeschabt, περιτετριμμένος, 3. – abgesch. Mantel, τριβώνιον, τὸ, τρίβων, ὁ.

Abgeschieden, κεχωρισμένος, 3. – ὑποκεχωρηκώς, νῖα, ός. – ἔρημος, 2. – Vergl. Abscheiden.

Abgeschiedenheit, ἀναχώρησις, ἐπαναχώρησις, ἡ. – ἐρημία, ἡ. – μόνωσις, ἡ, μονοδιαιτησία, ἡ.

Abgeschmackt, 1) eigentlich: ἔωλος, 2. – 2) figürlich: μωρός u. ψυχρός, 3. – ἄκαιρος – ἀνεπιτήδειος, 2 (von Personen u. Sachen). – ἄτοπος, ἀλλόκοτος, 2 (hauptsächlich von Sachen). – ἀπειρόκαλος u. ψυχρολόγος, 2 (nur von Personen). – abgeschm. handeln, ἀπειροκαλεῖσθαι.

Abgeschmacktheit, τὸ ἄτοπον, ἀλλόκοτον. – μωρία, ἡ. – ψυχρότης, ητος, ἡ (von Personen und Sachen). – ἀπειροκαλία, ἡ (nur von Personen).

Abgeschnitten, ἀπότομος, σύντομος, 2. – κολοβός, 2 (zugleich mit dem Nebenbegriff der Verstümmelung).

Abgesondert, κεχωρισμένος, 3. – ἔκκριτος, 2. – Adv. χωρίς. – δίχα. – abgesond. sein, χωρὶς εἶναι, von Jem., τινός.

Abgespannt, ἄτονος, ἄνετος, 2. – ἀνειμένος, 3. – abgesp. sein, ἀτονεῖν.

Abgespanntheit, ἀτονία, ἡ. – ἄνεσις, ἡ.

Abgestanden (verdorben, von Speisen und Getränken), ἔωλος, 2. – ἐξεστηκώς od. παρεξεστηκώς, κυῖα, κός.

Abgestumpft, ἀμβλύς, 3 (von Personen u. Sachen). – ἀπειρηκώς, νῖα, ός (von Personen).

Abgestumpftheit, ἀμβλύτης, ητος, ἡ. – τὸ ἀπειρηκός, ότος.

Abgestutzt, κολοβός, 2.

Abgetragen, s. Abgeschabt.

Abgewinnen, Einem etwas, κρατήσαντα od. νικήσαντα λαβεῖν τι παρά τινος (von äussern Vortheilen). – ἐξάγειν τι (ἐκ) τινός (von Aeusserungen Anderer). – Einem den Vortheil abg., πλέον ἔχειν od. πλεονεκτεῖν τινος. – κρείττω γίγνεσθαί τινος. – περιγίγνεσθαί τινος. – Einem ein Lächeln abgew., ἐξάγειν γέλωτά τινος. – προάγειν τινά εἰς γέλωτα. – Einem einen Vorsprung abg., φθάνειν τινά, bei Besetzung eines Ortes, λαβόντα τι χωρίον, προκαταλαμβάνειν τι χωρίον. – einer Sache Geschmack abg., ἀποδέχεσθαί τι. – ἐραστὴν γίγνεσθαί τινος. – es gewinnen viele der Sache Geschmack ab, ἐπιθυμητὰς λαμβάνει πολλοὺς τὸ πρᾶγμα. – keinen Geschmack abgew. können, καταφρονεῖν τινος. – ἀποπτύειν τι.

Abgewöhnen, Einem etwas, παύειν τινά τινος od. ποιοῦντά τι, z. B. das Prahlen, τῆς ἀλαζονείας od. ἀλαζονεύοντα. – ἀπεθίζειν τινὰ ποιεῖν τι, z. B. den Hunden das Bellen, τοὺς κύνας ὑλακτεῖν. – ἀποδιδά-

σκειν τινά τι od. ποιεῖν τι. – ſich etwas abg., μελέτῃ παύεσθαι ποιοῦντά τι. – ἀπομανθάνειν τι od. ποιεῖν τι.

Abgezehrt, ἐκτακείς, εἶσα, ἐν. – κάτισχνος, 2.

Abgieſſen, ἀποχεῖν, καταχεῖν. – in ein anderes Gefäß, μετεγχεῖν. – eine Figur in Wachs, Gyps u. dergl., ἐκμάττειν. – in Metall, τορεύειν.

Abglätten, ἐκλεαίνειν, λειοῦν. – ἀποξεῖν, συγξεῖν.

Abglättung, λείωσις, ἡ.

Abglanz, ἀπαύγασμα, τὸ.

Abgleichen, ἀπισοῦν, ἀνισοῦν, ἐξισοῦν.

Abgleichung, ἀνίσωσις, ἐξίσωσις, ἡ.

Abgleiten, ἀπολισθάνειν, ἐξολισθάνειν, von etwas, τινός. – ἀποσφάλλεσθαί τινος.

Abglühen, vom Metall, πυρακτεῖν – πυροῦν. – vom Weine, ἀφέψειν.

Abgötterei, εἰδωλολατρεία, ἡ. – Abg. treiben, εἰδωλολατρεῖν. – der das thut, εἰδωλολάτρης, ου, ὁ.

Abgöttiſch verehren, ὥσπερ θεὸν θεραπεύειν τινά. – τιμᾶν ἐξ ἴσου τοῖς θεοῖς.

Abgott, kann nur durch Umſchreibung richtig ausgedrückt werden; z. B. er iſt ſein Abgott, ὥσπερ θεῷ χρῆται αὐτῷ. – προσκυνεῖ αὐτὸν ὥσπερ θεόν. – Einen zu ſeinem Abg. machen, προσφέρεσθαί τινι ὥσπερ θεῷ.

Abgraben, 1) durch Graben abſondern od. wegnehmen: ἀπορύττειν, κατορύττειν. – 2) durch einen Graben ableiten: παροχετεύειν.

Abgraben, das, 1) κατόρυξις, ἡ. – 2) παροχέτευσις, ἡ.

Abgrämen, ſich, λύπῃ κατατρύχεσθαι. – φροντίσιν ἐκπονεῖσθαι od. ἐκτήκεσθαι.

Abgraſen, ἀποκείρειν τὴν πόαν. – νέμεσθαι.

Abgreifen, κατατρίβειν.

Abgrund, βάραθρον, τὸ. – ἄβυσσος, ἡ (letzteres ſchließt beſonders den Begriff der unergründlichen Tiefe in ſich, indem erſteres mehr das Schroffe und Furchtbare bezeichnet). – der Abgr. des Verderbens, ἐξώλεια, ἡ. – in den Abgr. ſtürzen, βαραθροῦν. – κατακρημνίζειν.

Abgünſtig, ſ. Neidiſch.

Abgürten, ἀποζωννύναι. – λύειν τὴν ζώνην.

Abgunſt, 1) Neid: φθόνος, ὁ. – βασκανία, ἡ. – 2) Abneigung: κακόνοια, ἡ – τὸ δυσμενές, οῦς.

Abguß, 1) eine Form, welche nach einem Modell gegoſſen iſt: ἔκμαγμα u. ἐκμαγεῖον, τὸ. – χώνευμα, τόρευμα, τὸ. – 2) eine Flüſſigkeit, welche durch Uebergieſſen auf einen andern Körper erzeugt iſt: ἀπόπλυμα, τὸ. – z. B. ein Abguß von Kalk: ἀπόπλυμα τιτάνου.

Abhacken, ſ. Abhauen.

Abhängen, von Einem, εἶναι ὑπό τινι. – ὑποχείριον εἶναί τινι (von Perſonen). – εἶναι ἐπί τινι od. ἔν τινι (von Sachen). – es hängt etwas von mir ab, κύριός εἰμί τινος.

Abhängig, 1) von Flächen gebraucht ſ. v. a. ſchief, ſchräg, ſteil herabgehend: ἐπικλινής, καταφερής, κατάντης, 2. – 2) begründet in od. durch etwas: von etwas abh. ſein, εἶναι ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – 3) unterwürfig: ὑποτεταγμένος, 3. – ὑποχείριος, 2. – abhängig ſein von etwas, d. h. gehörig zu etwas, κρέμασθαι ἀπό τινος. – abh. ſein von Einem, εἶναι ὑπό τινι od. ἐπί τινι od. πρός τινος – αἰωρεῖσθαι ἔν τινι. – von ſich abhängig machen, ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαι od. ἑαυτοῦ ποιεῖσθαι. – ὑποτάττειν ἑαυτῷ.

Abhängigkeit, 1) von Flächen: κάταντες, ους, τὸ. – 2) von Dingen, die den Grund ihres Seins in einem andern haben: ἀπάρτησις, ἡ. – 3) Unterwürfigkeit: ὑποταγή, ἡ.

Abhärmen, ſich, θυμοφθορεῖν. – τήκεσθαι φροντίσι. – abgehärmt, φροντίσιν od. λύπῃ ἐκτακείς, εἶσα, ἐν.

Abhärten, καρτερὸν ποιεῖν od. τιθέναι, gegen etwas, πρός τι. – γυμνάζειν τινὰ πρός τι. – ποιεῖν τινα ὥστε δύνασθαι καρτερεῖν καὶ ψύχῃ καὶ θάλπῃ u. dergl. (je nachdem der Zuſammenhang iſt). – ſich abh., ἀσκεῖν τὸ σῶμα.

Abhärtung, ἡ τοῦ σώματος ἄσκησις.

Abhäuten, δέρειν, ἀποδέρειν.

Abhäutung, δάρσις, ἡ.

Abhalten, 1) entfernt halten von einem Gegenſtande: εἴργειν, ἀπείργειν, ἀποτρέπειν τινά τινος od. ἀπό τινος. – ἀμύνειν, ἀπαμύνειν u. ἀλέξειν (durch Schutz u. thätige Gegenwehr). – ἀπωθεῖν u. ἀποκλείειν (durch Gewalt). – von ſich abh., ἀμύνεσθαι. – 2) von einem Unternehmen: κωλύειν, ἀποκωλύειν τινά τινος od. μὴ ποιεῖν τι. – ἐμποδὼν εἶναί τινι μὴ ποιεῖν τι. – οὐκ ἐᾶν ποιεῖν τι (ſämmtlich von äuſſerer Hinderung). – ἀποτρέπειν od. παραπείθειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι (durch Vorſtellungen). – 3) aushalten, ertragen: ἀνέχεσθαι. – καρτερεῖν. – φέρειν. – 4) in Geſchäften ſtören: ἀσχολίαν παρέχειν τινί. – durch etwas abgehalten werden, ἄσχολον εἶναι διά τι.

Abhaltung, 1) das Hindern: κώλυσις, ἡ. – ἀποτροπή, ἡ. – 2) das, was abhält: κώλυμα, τὸ. – ἐμπόδιον u. ἐμπόδισμα, τὸ. – ἐγκοπή, ἡ. – ἀσχολία u. ἀπασχολία, ἡ (durch Geſchäfte). – Abh. haben, ἀσχολίαν ἔχειν. – ἄσχολον εἶναι.

Abhandeln, 1) durch Handeln oder Kauf an ſich bringen: ἀγοράζειν τι παρά τινος. – ὠνεῖσθαι. – 2) durch Unterhandlung etwas zu Stande bringen: διαπράττειν. – διανύτειν. – καταπράττεσθαι. – 3) gründlich u. umſtändlich eine Sache behandeln, mündlich od. ſchriftlich: διαλέγεσθαι περί τινος. – διηγεῖσθαί τι. – ἀκριβῶς διέρχεσθαί τι.

Abhanden kommen, ἀπογίγνεσθαι. – μηκέτι παρεῖναι. – es iſt mir etwas abh. gek., οὐκέτι πρόχειρον ἔχω τι.

Abhandlung, 1) Vollführung eines Geſchäfts: διάπραξις, ἡ. – 2) ſchriftliche Abh., συγγραφή – διατριβή, ἡ.

Abhang, κρημνός, ὁ – κρημνώδες, ους, τὸ.

Abhaſpeln, τολυπεύειν.

Abhauen, κόπτειν, ἀποκόπτειν, ἐκκόπτειν, κατακόπτειν. ἀποσχίζειν (von Holz und andern feſten Körpern). – τέμνειν, ἀποτέμνειν

(hauptſächlich vom Kopf u. Gliedern des Körpers). – ἀποκείρειν (von Gras u. Getraide). – die Spitze, das Aeuſſerſte von etwas abh., ἀκρωτηριάζειν τι. – es wird Einem der Kopf abgehauen, ἀποτέμνεταί τις τὴν κεφαλήν.

Abhauen, das, ἀποκοπή, ἡ. – ἀποτομή, ἡ.

Abheben, ἀναιρεῖν, ἀφαιρεῖν, ἐπαίροντα ἀπολαβεῖν.

Abheilen, ἐξυγιάζεσθαι, pass.

Abhelfen, ἀκεῖσθαι, ἐξακεῖσθαί τι. – βοηθεῖν τινι. – ἰᾶσθαί τι.

Abhellen, διυλίζειν.

Abherzen, καταφιλεῖν. – κατασπάζεσθαι.

Abhetzen, καταπονεῖν.

Abhobeln, ἀποκολάπτειν. – ἀποξεῖν, συγξεῖν.

Abhören, ἐξετάζειν. – ἐξέτασιν ποιεῖσθαί τινος. – ἀνακρίνειν.

Abhörung, ἀνάκρισις, ἐξέτασις, ἡ.

Abhold, κακόνους, δύσνους, 2. – δυσμενής, 2. – Einem abhold ſein, δυσμενῆ εἶναί τινι. – μισεῖν τινα. – οὐ φιλεῖν τινα.

Abholen, ἀπάγειν, μετέρχεσθαι (von Perſonen u. Sachen). – ἄγειν ἔκ τινος u. ἀποκομίζειν (bloß von Sachen). – ἥκειν ἅμα ἀγόμενόν τινα (bloß von Perſonen). – ἀπολαμβάνειν (von Lohn u. Geſchenken). – in feierlichem Zuge abh., προπέμπειν τινά. – abh. laſſen, μεταπέμπεσθαί τινα. – μετέρχεσθαί τινα od. τι. – κελεύειν ἄγειν τινά od. τι.

Abholen, das, ἀπαγωγή, ἡ. – μέθοδος, ἡ. – das Abhol. der Braut, ἡ τῆς νύμφης μέθοδος. – das Abhol. der Geſchenke, δώρων ἀπόληψις, ἡ.

Abholzen, einen Ort, ξύλα τέμνειν κατὰ χωρίον τι. – ξύλων ἐρημοῦν χωρίον.

Abhorchen, ὑπακούσαντα μανθάνειν od. παραλαβεῖν. – παραισθάνεσθαι.

Abhülfe, φάρμακον, τὸ, gegen etwas, τινός.

Abhülfen, ἐκλεπίζειν, ἀπολεπίζειν.

Abhüten, ſ. Abweiden.

Abhungern, λιμῷ καταπονεῖν. – ſich abh., τήκεσθαι λιμῷ.

Abjagen, d. h. plötzlich und mit Gewalt entreiſſen: ἀφαιρεῖσθαι, ἐξαιρεῖσθαί τί τινος od. τινα. – ἐξαρπάζειν τινί τι. – 2) durch Laufen abmatten: καταπονεῖν.

Abjochen, ἀποζυγοῦν u. ἀποζευγνύναι. – λύειν.

Abirren, ἀποπλανᾶσθαι, pass. – ἁφαμαρτάνειν. – ἀποσφάλλεσθαι, pass.

Abkämmen, κτενίζειν, ἀποκτενίζειν.

Abkäufer, ὠνητής, οῦ, ὁ.

Abkaufen, ἀγοράζειν od. ὠνεῖσθαί τι παρά τινος. – ὠνῇ od. χρήμασι παραλαβεῖν. – eine Strafe, Schuld od. Sünde abk., λύεσθαί τι. – χρήμασι παραιτεῖσθαι.

Abkehren, 1) wegwenden: ἀποστρέφειν, παρατρέπειν. – 2) durch Kehren reinigen: ἐκκορεῖν, ἐκκαθαίρειν.

Abklären, διυλίζειν. – διηθεῖν.

Abklauben, ἀποτρώγειν.

Abklopfen, ἀποσείειν. – ἐκκρούειν.

Abkneipen, ἀποκνίζειν, περικνίζειν.

Abknüpfen, λύειν, ἀπολύειν.

Abkochen, ἀφέψειν. – ἀποζεννύναι. – abgekochter Trank, ἀπόζεμα, ἀφέψημα, τὸ.

Abkömmling, ἀπόγονος, ἔκγονος, ὁ. – Oft auch ohne beigefügtes Subſtantiv: ὁ ἀπό τινος.

Abkommen, 1) ſich entfernen: ἀποπλανᾶσθαί τινος. – ἁμαρτάνειν, διαμαρτάνειν τινός. – πόρρω γίγνεσθαί τινος. – ἔξω φέρεσθαί τινος. – von einer Meinung abkomm., μηκέτι ἔχεσθαι τῆς γνώμης. – von einer Gewohnheit u. dergl., παραλείπειν – προΐεσθαι mit Akkuſ. – 2) ungebräuchlich werden: παλαιοῦσθαι, ἀποσβέννυσθαι, ἀφανίζεσθαι, pass. – 3) abk. können: a) keine Abhaltung haben: σχολὴ ἐστί μοι. – nicht abk. können, ἀσχολίαν ἔχειν. – b) nicht nöthig ſein: περιττὸν εἶναι. – der kann bei uns abk., οὐδενὸς ἄξιος ἡμῖν ὁ τοιοῦτος. – τοιοῦτόν γε οὐ ζητοῦμεν.

Abkommen, mit Einem treffen, ξυναλλάττειν τινί. – ὁμολογεῖν τινι. – συντάττεσθαι πρός τινα.

Abkopiren, ἀπεικάζειν.

Abkratzen, ψῆν, περιψῆν, ἀποξεῖν (durch Kratzen reinigen). – ἀποκνίζειν, ἀποκναίειν, ὄννυξι περιελεῖν (durch Kratzen abſondern).

Abkühlen, ἀποψύχειν, ἀναψύχειν, καταψύχειν, ἐμψύχειν. – die Luft kühlt ſich ab, ἀποψύχεται. – abkühlend, ψυκτικός, ἀναψυκτικός, 3.

Abkühlung, ἀνάψυξις, ἔμψυξις, περίψυξις, ἡ. – ψυγμός, ὁ. – ἀναψυχή, ἡ.

Abkündigen, ἀναγγέλλειν, διαγγέλλειν, ἐπαγγέλλειν. – ἀνακηρύττειν.

Abkündigung, ἐπαγγελία u. ἀνακήρυξις, ἡ (als Handlung). – ἐπάγγελμα u. ἀνακήρυγμα, τὸ (als Ereigniß).

Abkürzen, συγκόπτειν, συντέμνειν, ἐπιτέμνειν u. συστέλλειν (von der Ausdehnung im Raume etwas abnehmen). – βραχύνειν u. συνελεῖν (in der Dauer vermindern). – die Rede abk., συνελεῖν, συστέλλειν od. βραχύνειν τὸν λόγον. – den Weg abk., συντέμνειν ὁδόν. – eine Erzählung abk., βραχεῖ τῷ λόγῳ χρησάμενον διελθεῖν τι od. βραχέως διελθεῖν τι. – ich kürze im Schreiben ab, βραχυτέροις χρῶμαι τοῖς γράμμασι. – γράφω συστείλας τὰ γράμματα od. διὰ συντόμων τῶν γραμμάτων. – διὰ σημείων γράφω. – abgekürzt, σύντομος, 2. – συνεσταλμένος, 3. – βραχύτερος, 3.

Abkürzung, συγκοπή, συστολή, ἐπιτομή, ἡ. – συντομία, ἡ. – συναίρεσις, ἡ. – Abk. im Schreiben, a) als Handlung: συστολὴ τῶν γραμμάτων. – b) als Sache: σύντομα τὰ γράμματα.

Abküſſen, καταφιλεῖν τῷ στόματι.

Abkunft, γένος, τὸ. – der Abk. nach, τὸ γένος. – ich bin von guter Abk., καλός εἰμι τὸ γένος, od. γονέων εἰμὶ ἀγαθῶν.

Abladen, ἀποφορτίζεσθαι. – κατατιθέναι, ἀποτιθέναι, ἀποσκευάζειν.

Ablängnen, ſ. Ableugnen.

Ablaß, 1) das Ablaſſen: ohne Abl., ἀδιαλείπτως. – συνεχῶς. – 2) im kirchlichen Sinne: συγγνώμη, ἡ.

Ablaſſen, I. tranſitiv: 1) von Flüſſigkeiten, ableiten: παροχετεύειν. – ἐχειν. – 2) überlaſſen: συγχωρεῖν. – παραδιδόναι. – ἀποδίδοσθαι als Med. – 3) vom Preiſe etwas ablaſſen: ἀνιέναι τῆς τιμῆς. – ἐλάττω τίθεσθαι od. προτιθέναι τὴν τιμήν. – II. intranſitiv: 1) abſtehen von etwas: παύεσθαι od. ἀποπαύεσθαί τινος od. ποιοῦντά τι. – ἐξίστασθαί τινος u. ὑφίεσθαί τινος. – λήγειν τινός. – ἀπολείπειν ποιοῦντά τι. – φεύγειν τι, ἀποτρέπεσθαί τινος (von Gewohnheiten). – ἐᾶν τι. – 2) nachlaſſen, ſich mindern: παύεσθαι, καταπαύεσθαι, ἀναπαύεσθαι, παῦλαν λαβεῖν. – λωφᾶν. – λήγειν, παραλήγειν. – παρακμάζειν – ἀπομαραίνεσθαι.

Ablativ, ἀφαιρετική (πτῶσις), ἡ.

Ablauben, ſ. Abblatten.

Ablauern, τηρεῖν, ἐπιτηρεῖν, παρατηρεῖν. – θηρᾶν od. θηρεύειν. – den rechten Zeitpunkt abl., καιροτηρεῖν, καιροφυλακεῖν.

Ablauf, 1) das Abfliеſſen: ῥύσις, ἔκρυσις, ἡ. – ἀποῤῥοή u. ἀπόῤῥοια, ἡ. – 2) von der Zeit: τέλος, τὸ. – mit Abl. des Jahres, τελευτῶντος τοῦ ἔτους. – nach Abl. der Friſt, παρφχημένων τῶν ἡμερῶν ἐν ὅσαις δεῖ u. ſ. w. (das hinzuzuſetzende Verbum beſtimmt der Zuſammenhang). – nach Abl. des Jahres, ἐξεληλυθότος τοῦ ἔτους.

Ablaufen, 1) herablaufen: καταῤῥεῖν, ἀποῤῥεῖν. – καταφέρεσθαι, pass. – 2) von der Zeit, verflieſſen: ἐξέρχεσθαι. – προχωρεῖν. – die Zeit iſt a., ἐξελήλυθεν od. πεπλήρωται ὁ χρόνος. – die Stunde l. ab, συγκλείει ἡ ὥρα. – 3) Ausgang haben: ἀποβαίνειν, προχωρεῖν, τελευτᾶν, γίγνεσθαι. – es l. etwas ſchlecht ab, κακὰ τὰ ἀποβαίνοντα ἔχει τι. – κακῶς ἀποβαίνει τι. – wie wird das abl.? τί ἐκ τούτων γενήσεται; – es l. etwas gut ab, εὖ γίγνεταί τι. – καλῶς ἀποβαίνει τι. – es l. etwas gut für mich ab, εὖ od. χαίρων ἀπαλλάττω τινός. – es l. etwas ſchlecht für mich ab, κακῶς ἀπαλλάττω τινός. – 4) durch Laufen abnutzen: τρίχοντα κατατρίβειν, ὑποτρίβειν. – ſich abl., ἀποκάμνειν. – καταπονεῖσθαι δρόμῳ. – 5) durch Schnelligkeit vor einem Andern etwas erreichen: φθάνειν od. προφθάνειν λαβόντα τι. – Einem den Vortheil abl., πλεονεκτεῖν τινος.

Ableben, ἡ τοῦ ζῆν ἀπαλλαγή. – ἀποβίωσις, ἡ. – τελευτή, ἡ. Ein milderer Ausdruck für Tod, welches ſ.

Ablecken, ἀπολείχειν, περιλείχειν. – ἀπολάπτειν.

Ablebern, ἀποδέρειν (eigentlich u. figürlich). – ἀπολεπίζειν.

Ablegen, 1) im Allgemeinen, von ſich weg-, hin-, niederlegen: ἐκδύεσθαι, ἀποδύεσθαι, als Med. nebſt aor. 2., pf. u. plsqpf. Act. (hauptſächlich von Kleidungsſtücken, doch auch bildlich von Empfindungen, Gewohnheiten u. a.). – ἀποτίθεσθαι, κατατίθεσθαι, als Med. – ἀφίεσθαί τινος, als Pass. (von Zuſtänden). – eine Meinung, ein Vorurtheil abl., μεταγιγνώσκειν. – μεταγνόντα μηκέτι οἴεσθαι. – 2) verrichten mit dem Nebenbegriff des Vollführens; z. B. eine Probe abl., ἐπίδειγμα ἐπιδεικνύναι, ἐπιδείκνυσθαι, ἐπίδειξιν ποιεῖσθαι. – einen Beweis von etwas abl., ἐκφέρειν σημείου τινος. – Rechnung abl., λόγον διδόναι od. ἀποφαίνεσθαι – ἀπολογίζεσθαι. – einen Eid abl., ὅρκον ἀπομόσαι. – ein Zeugniß abl., μαρτυρεῖν – μαρτυρίαν ἐμβάλλεσθαί τινος. – ein Bekenntniß abl., καθομολογεῖν. – 3) für immer weglegen: ἐξίστασθαί τινος (hauptſächlich von übeln Gewohnheiten u. Fehlern). – ἀποτίθεσθαί τι (von Kleidungsſtücken). – die Furcht abl., ἐκδύεσθαι od. ἀφιέναι φόβον – ἀπαλλάττεσθαι (als Pass.) τοῦ φόβου. – 4) durch ein Senkreiß fortpflanzen: μοσχεύειν, καταμοσχεύειν. – 5) es legt mir etwas ab, ἐλαττοῦμαι od. μειοῦμαί τι. – ἀπολείπει μέ τι. – 6) Einem abl., d. i. widerſprechen, ἀντιλέγειν τινί. – ich kann ihm nicht ablegen, πέπεισμαι αὐτῷ. – οὐκ ἔχω ἀντιλέγειν.

Ableger, ſ. Abſenker.

Ablegung, ἀπόδυσις, ἔκδυσις, ἀπόθεσις, ἡ (Weglegung). – ἐπίδειξις, ἡ (Darlegung). Gewöhnl. durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Ablehnen, 1) in eigentl. Bedeut., einen Körper von einem Ort weglehnen: παρακλίνειν, μετακλίνειν, ἐκκλίνειν. – 2) von ſich abwenden: διακρούεσθαι. – ἀπολύεσθαι, διαλύειν, ἀνασκευάζειν, ἀπωθεῖσθαι. – 3) gelinde u. höflich abweiſen: ἀποτρίβεσθαι. – παραιτεῖσθαι.

Ablehnung, 1) eigentlich: τὸ μετακλίνειν – μετάκλισις, ἡ. – 2) Zurückweiſung: διάκρουσις, διάλυσις, ἡ. – ἀνασκευή, ἡ. – 3) Ausſchlagung; παραίτησις, ἡ.

Ableihen, δανείζεσθαι παρά τινος.

Ableiten, 1) von flüſſigen Körpern: παροχετεύειν, ἐξοχετεύειν (vermittelſt eines Kanals). – παρατρέπειν. – das Waſſer anderswohin abl., παρατρέπειν ἄλλῃ τὸ ὕδωρ. – 2) von etwas abbringen od. wegführen: παρατρέπειν, ἀποτρέπειν. – ἀποκλίνειν. – παράγειν. – 3) von einem Punkte herleiten: ἄγειν ἔκ τινος. – ſein Geſchlecht von Jem. abl., ἀνατείνειν τὸ γένος εἴς τινα. – ein Wort von einem andern abl., παρονομάζειν. – abgeleitetes Wort, παρακίνημα, τό.

Ableitung, ὀχετεία, ἐξοχετεία, ἡ (durch einen Kanal). – παραγωγή, ἡ (vom rechten Wege). – ἀποτροπή, ἡ (Abwendung). – παρακίνησις, ἡ – παρωνυμία, ἡ (Wortableitung).

Ablenken, 1) tranſitiv: ἀποστρέφειν. – ἀποκλίνειν. – ἀποτρέπειν, ἐκτρέπειν, παρατρέπειν, παράγειν, von etwas, τινός od. ἀπό τινος. – 2) intranſitiv: ἀποστρέφεσθαι, pass. – ἀποκλίνειν, παρακλίνειν.

Ablenken, das, ἐκτροπή, παρατροπή, παραγωγή, ἡ.

Ablernen, μανθάνειν τινός od. παρά τινος od. ἔκ τινος. – παραλαβεῖν ἀπό τινος.

Ableſen, 1) ſorgfältig u. einzeln wegnehmen, colligere: ἀναλέγειν, καταλέγειν, ἐκλέγειν, συλλέγειν. – 2) vorleſen, recitare: ἀναγιγνώσκειν, ἀναγιγνώσκοντα διελθεῖν. – ἀνειπεῖν. – ἀναλέγεσθαι. Luk. – καταλέγειν.

Ableſung, ἀνάγνωσις, ἡ. – τὸ διελθεῖν.

Ableugnen, ἀρνεῖσθαι u. ἐξαρνεῖσθαί τι. – ἔξαρνον εἶναί τινος. – ἀποφάναι – οὐ φάναι.

Ableugnung, ἄρνησις, ἐξάρνησις, ἡ.
Abliefern, παραδιδόναι (in allen Beziehungen). – ἀποφέρειν u. ἀπάγειν (jenes von leblosen, dieses von belebten Gegenständen). εἰσφέρειν (von Abgaben). – ἀποπέμπειν – (einschicken).
Ablieferung, παράδοσις, ἡ. – εἰσφορά u. ἀποφορά, ἡ (von Abgaben). – ἀποπομπή, ἡ (Einsendung).
Ablocken, ἐξάγειν.
Ablöschen, 1) von glühenden u. brennenden Dingen: ἀναψύχειν, ἀποψύχειν. – σβεννύναι, κατασβεννύναι. – 2) wegwischen: ἐξαλείφειν.
Ablösen, 1) in eigentl. Bedeutung, losmachen: ἀπολύειν, ἐκλύειν. – ἀποτέμνειν (von Gliedern des Körpers). – 2) das Geschäft Jem. übernehmen: διαδέχεσθαι, ἐκδέχεσθαι.
Ablösung, 1) eigentl. λύσις, ἀπόλυσις, ἡ. – ἀποκοπή, ἡ (eines Gliedes). – 2) Uebernahme eines Postens: διαδοχή u. διάδεξις, ἡ.
Abmachen, 1) losmachen: λύειν, χωρίζειν. – ἀφαιρεῖν. – 2) mit Einem über etwas übereinkommen: συνομολογεῖν τινι – συντίθεσθαι πρός τινα. – 3) Geschäfte abm., s. v. a. beendigen: διαπράττειν, καταπράττειν. – 4) mit Einem etwas abzumachen haben, χρηματίζειν πρός τινα. – δεῖσθαί τινος.
Abmähen, θερίζειν, ἐκθερίζειν (mehr von Getraide als von Gras). – τέμνειν, ἀποκείρειν (mit dem Nebenbegriff des Gewaltsamen, z. B. vom Hagel).
Abmähen, das, θερισμός, ὁ.
Abmagern, ἀπισχναίνειν, ἀπισχνοῦν. – τήκειν, κατατήκειν, ἐκτήκειν.
Abmagerung, τῆξις, ἡ.
Abmahlen, s. Abmalen.
Abmahnen, παρακελεύεσθαι od. παραινεῖν τινι μὴ ποιεῖν τι. – ἀποτρέπειν od. παρατρέπειν τινά τινος, od. μή m. Infin. – οὐκ ἐᾶν τινα ποιεῖν τι. – παραπείθειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι.
Abmahnung, ἀποτροπή, ἡ. – παραίνεσις, ἡ.
Abmalen, γραφῇ ἀπεικάζειν. – γράφειν.
Abmarken, ὁρίζειν, ἀφορίζειν, περιορίζειν.
Abmarsch, s. Ausmarsch u. Rückzug.
Abmarschiren, s. Ausrücken u. sich zurückziehen.
Abmartern, καταπονεῖν. – sich mit etwas abm., κατασκελετεύειν ἑαυτὸν ἔν τινι. – προστήκεσθαί τινι.
Abmatten, καταπονεῖν – κοποῦν. – abgemattet werden, κάμνειν. – abgem. sein, ἀπειρηκέναι.
Abmattung, κάματος, κόπος, ὁ. – καταπόνησις, ἡ.
Abmeisseln, ἀποτίμνειν od. ἀποκόπτειν τῷ ἐγκοπεῖ. – ἀποκολάπτειν.
Abmergeln, ἀπισχναίνειν, ἀπισχνοῦν. – ἐκμαραίνειν.
Abmerken, Einem etwas, ἐνορᾶν τινί τι. – αἰσθάνεσθαι εἴ τίς τι ἔχει, βούλεται, δεῖται u. dergl. – etwas abm., προσέχοντα od. ἐπιμελούμενον μανθάνειν τι.
Abmessen, 1) genau messen: μετρεῖν, ἀναμετρεῖν, ἐκμετρεῖν, διαμετρεῖν. – 2) das Verhältniß einer Sache nach einer andern genau bestimmen: ἐμμετρεῖν, συμμετρεῖν. – ῥυθμίζειν. – abgemessen, ἔμμετρος, σύμμετρος, 2. – 3) beurtheilen: μετρεῖσθαι, ἀναμετρεῖσθαι. – στοχάζεσθαι. – λογίζεσθαι, sämmtlich als Med. – etwas nach etwas abm., ὁρίζειν τι πρός τι. – τεκμαίρεσθαί τι ἀπό τινος.
Abmessung, συμμέτρησις, ἀναμέτρησις, ἡ.
Abmiethen, μισθοῦσθαι, als Med.
Abmiether, ὁ μισθωσάμενος.
Abmiethung, μίσθωσις, ἡ.
Abmühen, καταπονεῖν. – sich abm., πόνους ἔχειν. – ἐκπονεῖσθαι. – κάμνειν.
Abmüssigen, sich von etwas, σχολὴν ἄγειν ἀπό τινος. – σχολὴ γίγνεταί μοι ἀπό τινος. – sich nicht von etwas abm. können, ἄσχολον εἶναι πρός τι od. διά τι.
Abnagen, ἀποτρώγειν, κατατρώγειν, περιτρώγειν. – δάκνειν (besonders bildlich vom Herzen).
Abnahme, s. v. a. Verringerung: ἐλάττωσις, μείωσις, ἡ. – Abnahme des Körpers: φθίσις, τῆξις, ἡ. – 2) Abnahme der Waaren: διάπρασις, ἡ. – 3) Abn. eines Eides, einer Rechnung u. dergl. ist durch die unter Abnehmen I. 3. angegebenen Verba zu umschreiben.
Abnehmen, I. transitiv, u. zwar 1) wegnehmen, herunternehmen: καθαιρεῖν. – Früchte abn., ἀπολέγειν od. ἀμέρδειν καρπούς. – ἀποτρυγᾶν, καρπίζειν. – Einem eine Last abn., κουφίζειν τινὰ τοῦ βάρους. – κουφίζειν τινά u. ἀπαντλεῖν τινι πόνον, ἀπαλλάττειν τινὰ πόνου (figürl.). – den Hut, Helm u. dergl. abn., περιελέσθαι. – den Ring abn., περιελέσθαι od. ἀποσπᾶσθαι δακτύλιον. – ein Glied abn., ἀποτέμνειν, ἀποκόπτειν. – 2) wegnehmen, u. zwar a) von etwas abn., d. i. die Masse vermindern: ἀφαιρεῖν τινος. – b) mit Gewalt entreissen: ἀφαιρεῖσθαί τινά τι od. τινός τι. – ἐξαιρεῖν τί τινος. – ἐκδύειν τινά τι. – ἀποστερεῖν τινά τινος od. τινά τι. – ὑφαιρεῖσθαί τινός τι. – 3) übernehmen: λαμβάνειν, παραλαμβάνειν, ἀπολαμβάνειν. – δέχεσθαι, ἀποδέχεσθαι. – Einem den Eid abn., λαμβάνειν ὅρκον παρά τινος, ἐξορκίζειν od. ἐξορκοῦν τινα. – Waaren abn., ὠνεῖσθαι φορτία. – eine Rechnung abn., παραλαβεῖν λογισμόν. – 4) urtheilen, schliessen: τεκμαίρεσθαι ἔκ τινος, ἀπό τινος, τινί. – συνιδεῖν ἔκ τινος. – στοχάζεσθαί τινι, ἔκ τινος. – συμβάλλειν τινί, ἀπό τινος. – ἀναμετρεῖσθαι ἔκ τινος. – daraus ist abzunehmen, ἐκ τούτου δῆλον od. φαίνεται. – es ist leicht abzun., ῥᾴδιον συνιδεῖν. – so viel ich abn. kann, ὅσον ἐμὲ γιγνώσκειν (s. Gr. Gr. §. 122. Bem. 3. p. 620.). – du kannst es von dir selbst abn., ἔξεστι σκοπεῖν ἐνθυμουμένῳ σεαυτοῦ. – II. intransitiv, s. v. a. verringert werden: ἐλαττοῦσθαι u. μειοῦσθαι (im Allgemein.). – μαραίνεσθαι und παρακμάζειν (von innerer Kraft u. Stärke). – λωφᾶν, λήγειν u. ἀποπαύεσθαι (von obwaltenden Zuständen). – ἐπιλείπειν, ἀπολείπειν u. ἐκλείπειν (von Gegenständen des täglichen Ge-

brauchs). – meine Kraft nimmt ab, ἀσθενέστερος od. ἀμβλύτερος γίγνομαι. – der Mond nimmt ab, ἀπολείπει ἡ σελήνη. – abnehmender Mond, ἀπολείπουσα od. ἀποκρουστικὴ ἡ σελήνη.

Abnehmen, das, 1) Uebernehmen: ἀποδοχή, ἐκδοχή, ἡ. – 2) Verminderung: ἐλάττωσις, μείωσις, ἡ. – das Abn. des Mondes, ἀπόλειψις od. ἀπόκρουσις σελήνης.

Abnehmer, 1) der in Empfang nimmt: δεχόμενος, ὁ. – παραλαβών, όντος, ὁ. – 2) Käufer: ὠνητής, ἀγοραστής, οῦ, ὁ. – Abnehmer finden, ἐπιθυμητὰς λαμβάνειν.

Abneigung, κακόνοια, ἀντιπάθεια, ἡ. – Abn. gegen etwas haben, δυσκόλως ἔχειν πρός τι. – οὐ φιλεῖν od. οὐ βούλεσθαί τι. – φεύγειν τι. – μισεῖν τι. – ἀποστρέφεσθαί τι. – A. gegen Einen haben, δύσνουν εἶναί τινι. – μισεῖν τινα.

Abnöthigen, ἐξαναγκάζειν τινὰ ποιεῖν τι. – Einem Thränen abn., ἐξάγειν τινὶ δάκρυα.

Abnorm, ἀλλόκοτος, 2. – παράλογος, 2.

Abnormität, τὸ ἀλλόκοτον.

Abnutzen, ἀποτρίβειν. – abgen. Kleid, τρίβων, ωνος, ὁ – τριβώνιον, τὸ.

Abnutzen, das, τρῖψις, ἡ. – ἀποτριβή, ἡ.

Abordnen, ἀποστέλλειν.

Abortiren (Fehlgeburt thun), ἀμβλίσκειν, ἐξαμβλίσκειν, ἐξαμβλοῦν, ὠμοτοκεῖν.

Abortiren, das, ὠμοτοκία, ἔκτρωσις, ἡ.

Abortus (Fehlgeburt), ἄμβλωμα, τὸ. – ἔκτρωμα, τὸ. Vergl. Fehlgeburt.

Abpachten, μισθοῦσθαι παρά τινος.

Abpacken, ἀποσκευάζειν. – das Abp., ἀποσκευή, ἡ.

Abpassen, τηρεῖν, ἐπιτηρεῖν. – ἐφεδρεύειν. – günstige Zeit od. Gelegenheit abp., καιροσκοπεῖν, καιροτηρεῖν, καιροφυλακεῖν und später auch καιροφυλακτεῖν.

Abpflücken, ἀποδρέπειν u. ἀποδρέπεσθαι. – ἀπολέγειν. – Früchte abpfl., καρπολογεῖν.

Abpflücken, das, τὸ δρέπειν. – das Abpfl. der Früchte, καρπολογία, ἡ.

Abpochen, ἀποκόπτειν. – ἀποσείειν.

Abpoliren, s. Abglätten.

Abprallen, ἀποπάλλεσθαι, als Pass. – das Abpr., ἀποπαλμός, ὁ.

Abpressen, ἐκπιέζειν.

Abprügeln, μαστιγοῦν, δέρειν, ἐκδέρειν.

Abputzen, ἀποκαθαίρειν, ἐκκαθαίρειν.

Abquälen, sich, ἀγωνιᾶν. – ἀδημονεῖν.

Abräumen, ἀναιρεῖν. – ἐκσκευάζειν. – κενοῦν.

Abrathen, Einem von etwas, ἀποτρέπειν τινά τινος. – οὐκ ἐᾶν ποιεῖν τι, Einem, τινά. – παραπείθειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι. – παραινεῖν τινι μὴ ποιεῖν τι.

Abrathen, das, ἀποτροπή, ἡ.

Abrather, παραπείθων, ἀποτρέπων, οντος, ὁ.

Abrechnen, 1) in der Rechnung abziehen: ὑφαιρεῖν. – 2) Abrechnung mit Jem. halten: διαλογίζεσθαι πρός τινα.

Abrechnung, διαλογισμός, ὁ. – Abr. mit Einem halten, διαλογίζεσθαι πρός τινα.

Abrede, συνθήκη, ἡ. – ὁμολογία, ἡ. – σύνταξις, ἡ. – ich nehme Abr. mit Einem über etwas, συντίθεμαί τινι od. πρός τινά τι. – τάττομαι πρός τινά τι od. περί τινος. – der Abr. gemäß, ἐκ τῶν ὁμολογουμένων. – 2) in A. sein, ἀντιλέγειν. – ἀρνεῖσθαι. – οὐ φάναι.

Abreiben, ἀποτρίβειν, περιτρίβειν, κατατρίβειν. – σμῆν od. σμήχειν (um zu reinigen).

Abreiben, das, ἀπότριψις, ἡ. – σμῆξις, ἡ.

Abreise, ἔξοδος, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – die Abr. beschleunigen, σπεύδειν ἐν τῇ ὁρμῇ. – Abr. zur See, πλοῦς, ἀπόπλους, ὁ. – ἀναγωγή, ἡ. – Häufig muß dieses Wort durch eine Form des Verb. ἀπέρχομαι ausgedrückt werden; z. B. vor der A., πρὶν ἀπελθεῖν. – nach der A., ἀπελθὼν ἤδη. – Anstalten zur Abr. treffen, παρασκευάζεσθαι ὡς ἀπιόντα.

Abreisen, ἀπιέναι, ἀπέρχεσθαι, ἐξιέναι, ἐξέρχεσθαι, ἐκπορεύεσθαι (mit fut. med. u. aor. pass.). – ἀπαίρειν. – ὁρμᾶν. – zu Wasser abr., ἐκπλεῖν, ἀποπλεῖν, ἀνάγεσθαι.

Abreissen, 1) transitiv, u. zwar a) durch Reissen trennen u. absondern: ἀποῤῥηγνύναι, περιῤῥηγνύναι. – ἀποσπᾶν. – ἀποκλᾶν, περικλᾶν. – b) niederreissen: καθαιρεῖν, ἀναιρεῖν. – c) von Kleidern, zerreissen: τρίβειν, κατατρίβειν. – κατερείκειν. – 2) intransitiv: ἀποῤῥήγνυσθαι als Pass. (Perf. ἀπέῤῥωγα).

Abreissen, das, 1) ἀποσπασμός, ὁ. – ἀπόῤῥηξις, ἡ. – περίκλασις, ἡ. – 2) καθαίρεσις, ἡ. – 3) κατάτριψις, ἡ. Die Unterscheidung der Bedeutungen ergibt sich aus den unter Abreissen beigefügten Bestimmungen.

Abrennen, περικόπτειν.

Abrichten, παιδεύειν. – δαμάζειν. – κατασκευάζειν. – τιθασσεύειν (von schüchternen u. wilden Thieren).

Abrichten, das, παιδεία, ἡ.

Abrinden, ἀπολεπίζειν, ἐκλεπίζειν.

Abrinnen, καταῤῥεῖν, καταφέρεσθαι, als Pass.

Abriß, διαγραφή, σκιαγραφία, ὑπογραφή, ἡ. – einen Abr. von etwas nehmen od. entwerfen, διαγράφειν od. ὑπογράφειν τι.

Abrollen, ἀνελίττειν, ἐξελίττειν.

Abrudern, ἀπελαύνειν (τὴν ναῦν) ἐρετμοῖς.

Abrücken, ἀποκινεῖν.

Abrufen, ἀποκαλεῖν, ἐκκαλεῖν.

Abrunden, στρογγύλλειν. – περιτορνεύειν (eigentlich und figürlich).

Abrupfen, ἀποσπαράττειν. – ἀποκνίζειν. – ἀποτίλλειν u. περιτίλλειν (besonders von Federn, Haaren u. dergl.).

Absäbeln, ἀποξιφίζειν.

Absägen, ἀποπρίειν.

Absagen, ἀπειπεῖν, ἀποφάναι. – vom Herold: ἀποκηρύττειν. – einen Besuch abs. lassen, λέγειν μὴ παρέσεσθαι od. ἤξειν. – ein abgesagter Feind, ἔχθιστος, ὁ. – ἐχθρὸς ἀδιάλλακτος. – ein abges. Feind von etwas sein, μισεῖν τι ἐς τὰ ἔσχατα.

Absatteln, ἀποσάττειν, ἀποσκευάζειν, ἀποστρωννύναι.

Absatz, 1) Ruhepunkt: ἀνάπαυσις, ἡ. – παῦλα, ἀνάπαυλα, ἡ. – einen Abs. machen, παῦ-

λαν λαβεῖν. – ἀναπαύεσθαι. – Abſ. in der Rede, κῶλον, τὸ. – 2) Abſatze am Schuhe, ἔχνη τῶν ὑποδημάτων, τὰ. – 3) Verkauf: πρᾶσις, διάπρασις, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – A. finden, διάθεσιν ἔχειν. – διαπιπράσκεσθαι (von Waaren). – ἔχειν ὅποι διαθέσθαι (vom Verkäufer). – guten Abſ. finden, πιπράσκειν πολλά. – ῥᾷστα ἔχειν διαθέσθαι (vom Verkäufer). – καλὴν ἔχειν τὴν διάθεσιν (von Waaren). – ὠνητὰς ἔχειν πολλούς (in beiden Beziehungen). – 4) ausgeſonderte, auf dem Boden ſich ſetzende Maſſe von einer Flüſſigkeit: ὑποστάθμη u. ὑπόστασις, ἡ (im Allgemeinen). – ἰλύς, ύος, ἡ (vom Waſſer). – τρύξ, γός, ἡ (vom Weine). – ἀμόργη, ἡ (vom Oele). – ἰχώρ, ῶρος, ὁ (vom Blute). – ὀρός, ὁ (von der Milch). Vergl. Lobeck. z. Phrynich. pag. 72 f.

Abſchaben, ἀποξεῖν. – ἀποκναίειν. – abgeſchabtes Kleid, τρίβων, ωνος, ὁ.

Abſchälen, ἀπολέπειν, ἀπολεπίζειν, ἐκλεπίζειν.

Abſchätzen, τιμᾶν.

Abſchätzung, τίμησις, ἡ.

Abſchäumen, ἀπαφρίζειν, ἐξαφρίζειν.

Abſchaffen, ἀθετεῖν, ἀκυροῦν, λύειν, καταλύειν, ἀναιρεῖν (von beſtehenden Einrichtungen und Gebräuchen). – ἀποπέμπειν u. ἀφιέναι (von Perſonen). – ἀποδίδοσθαι als Med. (von Beſitzthümern). – μηκέτι τρέφειν (von Thieren).

Abſchaffung, ἀθέτησις, ἀκύρωσις, κατάλυσις u. ἀναίρεσις, ἡ. – ἄφεσις u. ἀποπομπή, ἡ. – ἀπόδοσις, ἡ (mit dem unter Abſchaffen angegebenen Unterſchiede der Beziehung).

Abſchattiren, σκιαγραφεῖν.

Abſchattirung, σκιαγραφία, ἡ.

Abſchaum (ein ganz verworfener Menſch), ἐξώλης, 2. – κάθαρμα, τὸ. – μοχθηρὸς καὶ διεφθαρμένος ἄνθρωπος.

Abſcheeren, ἀποκείρειν, ἀποξύρειν. – ſich abſch. laſſen, das Med. der beiden Verb.

Abſcheiden, 1) tranſitiv: ἀποζευγνύναι. – διορίζειν. – διαχωρίζειν. – διακρίνειν. – 2) intranſitiv: ὑποχωρεῖν. – ἀπαλλάττεσθαι, als Pass. mit Fut. med. – aus der Welt abſch., μεταλλάττειν τὸν βίον. – ἀπαλλαγῆναι τοῦ ζῆν. – die Abgeſchiedenen, οἱ κεκμηκότες. – οἱ ἐν ᾅδου. – 3) ſterben: οἴχεσθαι.

Abſcheidung, 1) als Handlung: διαχωρισμός, ὁ. – διάκρισις, ἡ. – 2) als Zuſtand: ἀπαλλαγή, ἡ.

Abſcheu, βδελυγμός, ὁ. – ἀποστροφή, ἡ. – στύγημα, τὸ. – Abſch. haben vor etwas, βδελύττεσθαί τι. – ἀποστρέφεσθαί τι. – καταπτύειν τι. – στυγεῖν τι.

Abſcheuern, περισμῆν. – περιπλύνειν.

Abſcheulich, αἰσχρός, βδελυρός, βδελυκτός, στυγερός, 3. – ἐναγής, 2. – μιαρός, 3 (beſonders von Menſchen).

Abſcheulichkeit, βδελυρία, ἡ. – αἶσχος, τὸ. – μιαρία, ἡ.

Abſchicken, ἀφιέναι u. ἀποπέμπειν (von Sachen). – ἀποστέλλειν (von Perſonen). – ἐκπέμπειν (von Heeren u. Flotten).

Abſchickung, ἄφεσις u. ἀποπομπή, ἡ. – ἀποστολή, ἡ. – ἐκπεμψις, ἡ.

Abſchied, 1) Entfernung: ἀπαλλαγή, ἡ. – ἀποχώρησις, ἡ. – Abſch. vom Leben, ἡ τοῦ ζῆν ἀπαλλαγή. – von Einem A. nehmen, δεξιωσάμενον od. ἀσπασάμενον ἀπιέναι, ἀπελθεῖν, ἀπαλλάττεσθαί τινος. – ἀσπάζεσθαί τινα. – ἀποτάττεσθαί τινι (nur bei Spaet.) – 2) Entlaſſung: ἀποπομπή, ἡ. – ἄφεσις, ἡ. – Einem den A. geben, ἀποπέμπειν τινά. – von Soldaten auch: διαπέμπειν. – den A. nehmen, ἐξίστασθαι τῆς ἀρχῆς u. ἀποκηρύττειν τὴν ἀρχήν (von Staatsdienern). – ἀποστρατεύεσθαι u. ἐξίστασθαι τῆς στρατείας (von Soldaten). – einer Sache den A. geben, χαίρειν ἐᾶν τι. – ἀφίεσθαι od. προΐεσθαί τι. – ἀποτάττεσθαί τινι.

Abſchiedsaudienz, ἔντευξις ἡ πρὸ τοῦ ἀπελθεῖν.

Abſchiedsbeſuch, ἔντευξις ἡ πρὸ τοῦ ἀπελθεῖν od. πρὸ τῆς ἐξόδου. – Einem einen Abſchiedsbeſ. machen, ἀσπασόμενον ἐντυγχάνειν τινί.

Abſchiedsfeſt, ſ. Abſchiedsſchmaus.

Abſchiedskuß, den geben, ἀπαλλαττόμενον φιλεῖν.

Abſchiedsrede, ἐξιτήριος od. συντακτήριος λόγος, ὁ.

Abſchiedsſchmaus, ἐξιτήρια, τὰ. – Freunden einen A. geben, ἐξιτήρια ἑστιᾶν τοὺς φίλους.

Abſchieſſen, 1) tranſitiv, u. zwar a) in die Ferne ſchieſſen: ἀφιέναι. – βάλλειν. – ἀποτοξεύειν. – b) durch einen Schuß wegnehmen: βαλόντα ἀποτέμνειν od. ἀφαιρεῖν. – 2) intranſitiv, ſchnell herabkommen: καταφέρεσθαι, als Pass.

Abſchieſſen, das, βολή, ἡ.

Abſchiffen, ἀποπλεῖν, ἐκπλεῖν, ἀνάγεσθαι. – ἔκπλουν ποιεῖσθαι.

Abſchildern, διεξιέναι u. διεξελθεῖν mit u. ohne καθ' ἕκαστα (in der Rede). – καταγράφειν u. διαγράφειν (mit dem Pinſel).

Abſchinden, ἀποδέρειν, ἐκδέρειν.

Abſchirren, ἀποζευγνύναι, ἀποζυγοῦν. – λύειν.

Abſchlachten, σφάττειν, ἀποσφάττειν, κατασφάττειν.

Abſchlachtung, σφαγή, ἡ.

Abſchlägig, abſchl. Antwort, ἀπότευξις, ἡ. – eine abſchl. Antwort von Einem bekommen, ἀτυχεῖν παρά τινος. – μὴ πείθειν τινά. – Einem abſchl. Antwort geben, ἄπρακτον ἀποπέμπειν τινά. – μὴ πείθεσθαί τινι.

Abſchlag, ἐλάττωσις, ἡ, u. ἐλάττωμα, τὸ. – die Waaren ſind im Abſchlag, ἐλάττονος ἀποδίδοται τὰ φορτία. – 2) auf Abſchlag geben od. bezahlen, προκαταβάλλειν μέρος τι τῆς τιμῆς od. τοῦ μισθοῦ od. τοῦ χρέους (je nachdem der Zuſammenhang iſt).

Abſchlagen, 1) tranſitiv u. zwar a) durch Schlagen abſondern, trennen: ἀποκρούειν, ἀποκόπτειν. – ἀποτέμνειν, z. B. Einem den Kopf, τινὸς τὴν κεφαλήν. – ἀποκόπτειν τινὸς τὸν τράχηλον. – b) mit Schlägen abwehren: τρέπειν (τοὺς ἐπιόντας), ἀπωθεῖσθαι,

ἀποκρούειν u. ἀποκρούεσθαι (den Feind, den Angriff u. dergl.). – einen Sturm abſchl., ἀπομάχεσθαι τοὺς πολεμίους. – c) eine veränderte Richtung geben: παρατρέπειν. – παροχετεύειν. – ſein Waſſer abſchl., οὐρεῖν. – d) verſagen: ἀποφάναι, ἀπαγορεύειν, ἀναίνεσθαι, οὐ βούλεσθαι. – οὐ φάναι. – eine Bitte Einem abſchl., ἀνανεύειν τινί τι od. ὧν τις δεῖται. – μὴ πείθεσθαί τινι. – ich ſchlage dir nichts ab, πάντων τεύξῃ od. τεύξῃ ὧν ἂν δέῃ. – rund, ganz abſchlagen, ἀπαναίνεσθαι. – 2) intranſitiv, plötzlich vermindert werden: ἐλαττοῦσθαι, μειοῦσθαι. – παρακμάζειν. – der Preis von etwas ſchlägt ab, ἐλάττονος πωλεῖταί τι.

Abſchleifen, 1) eigentlich: ὑφελεῖν od. περιτρίβειν τῇ ἀκόνῃ. – 2) figürlich: περιτρίβειν. – abgeſchliffen, ἐπίτριπτος, 2.

Abſchleudern, σφενδονᾶν. – ἀφιέναι.

Abſchlieſſen, 1) verſchlieſſen: κατακλείειν, ἀποκλείειν. – 2) zu Stande bringen: ἀποτελεῖν, ἀπεργάζεσθαι, διαπράττειν. – die Rechnung abſchl., συντελεῖν λογισμούς. – einen Vertrag abſchl., συνθήκας od. σπονδὰς ποιεῖσθαι. – σπένδεσθαι.

Abſchlürfen, ἀποῤῥοφεῖν.

Abſchluß, τελεσμός, ὁ, τελείωσις, ἀποτελείωσις, ἡ. – ἀπόδειξις, ἡ. – Abſchl. einer Rechnung, ἡ τῶν λογισμῶν συγκεφαλαίωσις. – Abſchl. eines Bündniſſes, σπονδαί, αἱ. – zum Abſchl. bringen, τελειοῦν, ἐπιτελειοῦν. – ἀποδεικνύναι, eine Rechnung, συγκεφαλαιοῦν τοὺς λογισμούς, ἀπολογίζεσθαι, ein Bündniß, σπονδὰς ποιεῖσθαι, σπένδεσθαι, Verhandlungen, περαίνειν od. συμπεραίνειν τοὺς λόγους. – διαπράττειν ὧν τις δεῖται od. περὶ ὧν τις ἥκει. – es kömmt etwas zum Abſchl., γίγνεταί τι. – συμπεραίνεταί τι. – τέλος λαμβάνει τι.

Abſchmelzen, 1) tranſitiv: ἀποτήκειν (von weichen Maſſen durch allmählige Erweichung). – χωνεύοντα ἀπολύειν od. διαλύειν (von Metallen). – 2) intranſitiv: ἀποτήκεσθαι, περιτήκεσθαι als Pass. – χωνευθὲν λύεσθαι od. ἀπολύεσθαι als Pass.

Abſchmutzen, ἀναχρωννύναι.

Abſchnallen, λύειν.

Abſchneiden, ἀποτέμνειν, τέμνοντα ἀφαιρεῖν, τέμνειν. – κολοβοῦν (von Ohren u. andern Gliedern, welche durch Beſchneidung verſtümmelt werden). – die Nägel abſchn., ἀπονυχίζειν. – die Kehle abſchn., σφάττειν, ἀποσφάττειν. – Naſe u. Ohren abſchn., στερίσκειν τινὰ καὶ ῥινῶν καὶ ὤτων. – Hände und Füſſe abſchn., ἀκρωτηριάζειν τινά. – die Feinde abſchn., ὑποτέμνειν, ὑποτρέχειν τοὺς πολεμίους. – 2) bildlich, entziehen: περικόπτειν τινί τι. – ἀφαιρεῖσθαι, ὑποτέμνειν, παραιρεῖσθαί τί τινος. – ἀπείργειν τινά τινος. – ἀποκλείειν, διακλείειν τινά τινος. – Einem den Rückzug abſchn., τῆς ἐπανόδου διακλείειν τινά. – ὑποτρέχειν τινά. – Einem die Lebensmittel abſchn., ἀποκλείειν τινὰ τῶν ἐπιτηδείων. – die Zufuhr a., περικόπτειν τὴν ἀγοράν. – Einem die Hoffnung abſchn., ὑποτέμνειν τὰς ἐλπίδας τινός.

Abſchneiden, das, 1) τομή, ἡ. – ἀποκοπή, ἡ. – der Gliedmaſſen, κολόβωσις, ἡ. – ἀκρωτηριασμός, ὁ. – 2) Entziehung: διάκλεισις, ἀπόκλεισις, ἡ. – ἀφαίρεσις, ἡ, u. ὑποτομή, ἡ.

Abſchnitt, τομή, ἡ. – ἀπόκομμα, τὸ. – in der Zeit, περίοδος, ἡ. – in der Rede, κῶλον, τὸ, u. περίοδος, ἡ, auch περιοχή, ἡ.

Abſchnitzen, ἀποσμιλεύειν.

Abſchnüren, λύειν.

Abſchöpfen, ἀπαντλεῖν. – ἀπαρύτειν.

Abſchrecken, ἀπελαύνειν φόβῳ. – δυσωπεῖν. – Einen von etwas, φόβον παρέχειν τινὶ τοῦ ποιῆσαί τι. – φόβῳ ἀποτρέπειν τινά τινος. – er iſt abgeſchreckt worden dieß zu thun, φόβῳ od. φοβηθεὶς οὐ πράττει τοῦτο. – abſchreckend, φοβερός, 3. – ἀποτρόπαιος, 2. – δυσωπητικός, 3. – abſchreckender Gegenſtand, δυσώπημα, τὸ.

Abſchreiben, ἀπογράφειν, μεταγράφειν.

Abſchreiber, βιβλιογράφος, ὁ.

Abſchreiten, d. i. mit Schritten abmeſſen, βηματίζειν, ἀναμετρεῖν u. ἀναμετρεῖσθαι.

Abſchrift, ἀντιγραφή, ἡ. – ἀντίγραφον, ἀπόγραφον, τὸ.

Abſchüſſig, κατάντης, καταφερής, 2. – πρανής, 2. – κρημνώδης, 2. – ἀπότομος, 2.

Abſchütteln, ἀποσείειν, κατασείειν. – ἀποτινάττειν. – ἀποκρούειν. – den Tadel abſch., ὀλιγωρεῖν ψόγου.

Abſchütten, καταχεῖν, διαχεῖν, προχεῖν.

Abſchuß, 1) abſchüſſiger Ort: καταφέρεια, ἡ. – κρημνός, ὁ. – 2) heftiges Herabflieſſen: φορά, καταφορά, ἡ.

Abſchwären, ἕλκει φθείρεσθαι (als Pass.) od. ἐῤῥεῖν.

Abſchwatzen, θωπεύμασιν ἐξάγειν τι παρά τινος.

Abſchweif, in der Rede, ἡ τοῦ λόγου ἐκβολή.

Abſchweifen, πλανᾶσθαι (als Pass.) – παρεκβαίνειν. – vom Zwecke, vom Faden der Rede u. dergl., ἔξω δρόμου φέρεσθαι als Pass. – ἐκβολὴν τοῦ λόγου ποιεῖσθαι als Med.

Abſchweifung, παρέκβασις, ἡ. – ἐκβολή, ἡ.

Abſchwemmen, ἀποκλύζειν, ἀποπλύνειν.

Abſchwören, 1) eidlich ableugnen: ἐξομνύναι u. ἐξόμνυσθαι, ἀπομνύναι. – ἐπομόσαντα ἀρνεῖσθαι. – 2) mit einem Eide ſich von etwas losſagen: ἐπομόσαντα ἀπειπεῖν.

Abſchwörung, das, ἐξωμοσία, ἡ. – ἀπόμοσις, ἡ. – zum Abſchw. geſchickt, bereit, ἀπομοτικός, 3.

Abſegeln, ἐκπλεῖν, ἀποπλεῖν, ἀνάγεσθαι, pass. u. med. – ἀναφέρεσθαι, pass. – ἀναγωγὴν ποιεῖσθαι, med.

Abſegeln, das, ἀπόπλους, ου, ὁ. – ἀναγωγή, ἡ.

Abſehen, 1) wegſehen: ἀπιδεῖν. – παροραῖν – παραβλέπειν. – figürlich: μὴ ἔχειν λόγον τινός. – παριέναι τι. – abgeſehen davon, ἄνευ od. χωρὶς τούτου. – ἐκεῖνο παριείς. – 2) bis ans Ende ſehen, ganz überſehen: καθοραῖν, ἀφοραῖν. – ἐξικνεῖσθαι τῷ ὄμματι. – 3) begreifen: κατιδεῖν, συνιδεῖν, μανθάνειν. – γιγνώσκειν. – ἐννοεῖν. – παρακολουθεῖν mit Dat., z. B. ich ſehe nicht ab, wozu dieß nützt, οὐ παρακολουθῶ τούτῳ τῷ πράγματι συμφέροντι. – 4) abpaſſen: ἐπιτηρεῖν, παρατη-

ρεῖν. – die günſtige Zeit abſ., ἐπιτηρεῖν καιρόν – καιροσκοπεῖν. – 5) durch Zuſehen von Einem lernen: μανθάνειν ἔκ τινος od. παρά τινος. – 6) es worauf abſehen: ἐνέχειν od. προσέχειν τινί. – τηρεῖν τι. – ἐπινοεῖν τι. – er ſieht es auf die Flucht ab, ἐνέχει τῇ φυγῇ. – τὴν φυγὴν τηρεῖ.

Abſehen, das, ἐπίνοια, ἡ. – Vergl. Abſicht.

Abſeigen, ἀπηθεῖν, διηθεῖν.

Abſeits, χωρίς. – ὄκχα.

Abſenden, ἀποστέλλειν, ἐκπέμπειν (von Perſonen). – ἀποπέμπειν (von Sachen).

Abſendung, ἀποστολή, ἡ. – ἀποπομπή, ἡ.

Abſengen, ἐπικαίειν. – ἀφαύειν.

Abſenken (durch Abſenker fortpflanzen), μοσχεύειν, καταμοσχεύειν.

Abſenken, das, καταμόσχευσις, ἡ.

Abſenker, μόσχευμα, τὸ. – παραφυάς, άδος, ἡ.

Abſetzen, 1) nieder-, hinſetzen: κατατιθέναι. – ἀποτίθεσθαι, med. – das Pferd ſetzt den Reiter ab, ὁ ἵππος ἐκτραχηλίζει τὸν ἐπιβάτην. – 2) verkaufen: ἀπεμπολᾶν, ἀποδίδοσθαι, διατίθεσθαι, med. 3) von einem Amte, einer Würde abſ.: καταπαύειν τινὰ τῆς ἀρχῆς od. ἄρχοντα. – 4) einen Stillſtand machen, od. abbrechen: παύεσθαι, ἀναπαύεσθαι, διαπαύεσθαι, παῦλαν λαμβάνειν. – λήγειν, in etwas, durch Genit. od. Partizip. – ohne abzuſetzen, ἀδιαλείπτως – συνεχῶς.

Abſetzung, nach den verſchiedenen unter Abſetzen geſonderten Begriffen: 1) κατάθεσις, ἀπόθεσις, ἡ. – 2) διάθεσις – διάπρασις, ἡ. – 3) κατάπαυσις, ἀποπομπή, ἡ. – 4) παῦλα, ἀνάπαυλα, ης, ἡ.

Abſicht, 1) das innere Streben nach einem Zwecke: βουλή, γνώμη, ἡ. – ἐπίνοια, ἡ. – προαίρεσις, ἡ. – περιβολή, ἡ (hauptſächlich von Dingen, welche Menſchen zu einem gewiſſen Zwecke veranſtalten); z. B. die Abſ. der Rede, περιβολὴ τοῦ λόγου. – eine Abſ. haben, βούλεσθαι od. ἐπινοεῖν τι. – προαιρεῖσθαί τι. – Abſichten auf etwas haben, ἐπιβουλεύειν τινί. – ἐπιθυμεῖν τινος. – στοχάζεσθαί τινος. – ich habe dieß in keiner böſen Abſ. gethan, οὐδὲν κακὸν ἐπινοήσας τοῦτο ἔπραξα. – aus guter Abſ., ἀπὸ καλῆς γνώμης. – in welcher Abſ.? τί βουλόμενος; – ohne Abſ., εἰκῇ, ἄλλως. – 2) das, was man beabſichtiget: σκοπός, ὁ. – βουλόμενον, ἐπινοούμενον, τὸ. – die eigentliche Abſ., τὸ βουλόμενον τῆς γνώμης. – es hat Jemand bei etwas eine beſondere A., ἰδίᾳ τι διαφέρει τινί. – ich erreiche meine A. bei Einem, τυγχάνω ὧν βούλομαι παρά τινος. – προχωρεῖ τί μοι ἀπό τινος. – 3) in Abſ. auf, κατά, εἰς, πρός mit Akk.

Abſichtlich, ἐπιτηδευτός, 3. – προαιρετός, 3. – ἑκούσιος, 3, u. ἑκών, οὖσα, όν. – Gewöhnlicher aber ſind die Adverbien ἐπιτηδές u. ἐξεπίτηδες im Gebrauch, oder auch γνώμῃ u. ἐκ προθέσεως, ἐκ προνοίας, ἐκ προαιρέσεως, ἑκουσίως, ἑκὼν εἶναι (ſ. Gr. Gr. §. 122. Bemerk. 3. p. 620).

Abſichtslos, ἀκούσιος, 2. – ἄκων, ἄκουσα, ἄκον. – Adv. εἰκῇ.

Abſieden, ἀφέψειν. – ἀποζεῖν. – abgeſotten, ἐφθός u. ἑψητός, 3. – ἄπεφθος, 2.

Abſingen, ᾄδειν, διελθεῖν ᾠδῇ.

Abſingung, iſt durch die unter Abſingen angegebenen Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Abſitzen, 1) eine Strafe abſitzen, φυλακῇ ἐνεχόμενον od. εἰς φυλακὴν παραδοθέντα δοῦναι δίκην od. ὑπέχειν ζημίαν. – 2) vom Pferde abſitzen, καταβαίνειν ἀφ' ἵππου. – abſitzen laſſen, καταβιβάζειν ἀφ' ἵππων.

Abſolut, 1) an und für ſich betrachtet: καθ' ἑαυτόν, ἑαυτήν, ἑαυτό. – καθαρός, 3. – εἰλικρινής, 2. – ἀπόλυτος, 2 (bei ſpätern Philoſophen). – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – 2) unumſchränkt, welches ſ.

Abſonderlich, ἐξαίρετος, ἔκκριτος, ἐκπρεπής, 2. – δεινός, 3. – 2) als Adverb., μάλιστα. – πρὸ πάντων. – διαφερόντως.

Abſondern, 1) von örtlichen Beziehungen, trennen: χωρίζειν, ἀποχωρίζειν, διαχωρίζειν. – διιστάναι. – ἀποτάττειν. – ἀποκρίνειν, ἐκκρίνειν, διακρίνειν. – ἀφορίζειν (ſcharf, durch eine Gränze). – 2) in Gedanken ſondern und auswählen: κρίνειν, ἀποκρίνειν, διακρίνειν. – εἰλικρινεῖν (ſorgſam u. genau).

Abſonderung, χωρισμός, διαχωρισμός, ὁ. – διάκρισις, ἡ. – Abſ. der Galle, ἀποκάθαρσις χολῆς, ἡ. – eine Abſ. der Galle erfolgt od. tritt ein, ἀποκάθαρσις χολῆς ἔπεισι.

Abſorbiren, καταπίνειν.

Abſpänſtig, ἀλλότριος, 3. – ἀφιστάμενος, 3. – Einen abſp. machen, ἀφιστάναι τινά τινος. – ἀλλοτριοῦν u. ἀπαλλοτριοῦν τινα πρός τινα.

Abſpalten, ἀποσχίζειν, διασχίζειν.

Abſpaltung, ἀπόσχισις, ἡ.

Abſpannen, 1) aus dem Joche ſpannen: ἀποζευγνύναι, ὑπεκπρολύειν. – 2) die Spannung aufheben: χαλᾶν, ἐπιχαλᾶν. – ἀνιέναι. – abgeſpannt, ἀνειμένος, 3. – 3) figürlich, von Körper- u. Geiſteskräften: παρατείνειν. – καταπονεῖν. – ἀνιᾶν (bloß vom Geiſte). – abgeſpannt ſein, κάμνειν, ἀποκάμνειν. – ἀπειρηκέναι. – abgeſpannt, καταπονηθείς, εῖσα, έν. – κατάπονος, κατάκοπος, 2 (ſämmtlich vom Körper). – καμών, οῦσα, όν u. ἀπειρηκώς, νῖα, ός (von Körper u. Geiſt).

Abſpannung, in den unter Abſpannen angegebenen Beziehungen, 1) τὸ ἀποζεῦξαι. – 2) ἄνεσις, ἡ. – χαλασμός, ὁ. – 3) ἄνεσις, ἡ. – καταπόνησις, ἡ (als Handlung). – ἀτονία, ἡ. – κόπος, ὁ (als Zuſtand).

Abſpeiſen, 1) intranſitiv: ἀποδειπνεῖν. – abgeſp. haben, ἀπὸ δείπνου γίγνεσθαι. – 2) tranſitiv: a) eigentlich: κορεννύναι. – ἑστιᾶν. – δεῖπνον παρέχειν τινί. – b) figürlich: βουκολεῖν. – mit leeren Hoffnungen abſp., κεναῖς ἐλπίσι βουκολεῖν τινα. – κενὰς ἐλπίδας προφαίνειν τινί.

Abſpiegeln, ſich, ἀποκαταφαίνεσθαι. – abſp. laſſen, ἀποκαταφαίνειν.

Abſpitzen, κατοξύνειν, ἐποξύνειν.

Abſprechen, 1) durch ein Urtheil Einem den Beſitz einer Sache entziehen: ἀποκρίνειν, ἀποδοκιμάζειν. – Einem das Leben abſpr., κα-

ταχιγνώσκειν od. κατακρίνειν od. καταψηφίζεσθαί τινος θάνατον (vom Richter). – οὐκ ἂν φάναι ἀποφεύξεσθαί τινα τὴν νόσον (vom Arzte). – 2) verneinen, daß Jemand eine Eigenschaft besitze: οὐ φάναι τινὰ ἔχειν τι. – 3) keck urtheilen: θρασέως ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – ἀπανθαδιάζεσθαι.

Absprengen, ἀποκόπτειν. – ἀποῤῥηγνύναι. – βίᾳ ἀφαιρεῖν.

Abspringen, 1) durch einen Sprung sich entfernen: καταπηδᾶν, ἀποπηδᾶν, vom Pferde, τοῦ ἵππου. – 2) von Dingen: plötzlich sich von einer Masse trennen: ἀποῤῥηγνυσθαι, ῥίπτεσθαι, ἀποῤῥίπτεσθαι. – 3) zurückprallen: ἀποπάλλεσθαι, pass. – ἀφάλλεσθαι, med. – 4) figürlich s. v. a. plötzlich verlassen: ἀφίστασθαί τινος. – προδιδόναι τινά. – ἀποπηδᾶν τινος (von einer Partei). – von einer Meinung absprr., ἀλλοιοῦσθαι τὴν γνώμην. – ἑτέραν ἑλέσθαι δόξαν.

Absprung, ἀπόστασις, ἡ. – τὸ ἀποπηδᾶν. – Absprr. von einer Meinung, δόξης ἀπαλλαγή, ἡ.

Abspülen, ἀποπλύνειν. – ἀποκλύζειν.

Abstäuben, τὴν κόνιν ἐκτινάττειν τινός.

Abstammen, γεγονέναι od. γένος ἔχειν, von Jemand., ἀπό od. ἐκ τινος.

Abstammung, γένος, ους, τὸ. – γενεά, ἡ.

Abstand, διάστασις, ἡ – διάστημα, τὸ. – ἀπόστασις, ἡ.

Abstatten, παρέχειν. – τίνειν, ἀποτίνειν (besonders eine Schuld). – ἀποδιδόναι (besonders Zeugniß). – Dank abst., χάριν ἔχειν od. ὁμολογεῖν τινι (mit Worten). – χάριν ἀποδιδόναι τινί (durch die That). – Bericht abst., ἀπαγγέλλειν. – Glückwünsche abst., συγχαίρειν od. συνήδεσθαί τινί τινος od. ἐπί τινι. – Besuch abst., ἐντυγχάνειν τινί. – ein Kompliment von Einem bei Jem. abst., χαίρειν κελεύειν τινὰ παρά τινος.

Abstattung, des Dankes, χάριτος ὁμολογία, ἡ (durch Worte). – χάριτος ἀπόδοσις, ἡ (durch die That). – Abst. eines Zeugnisses, μαρτυρία, ἐπιμαρτυρία, ἡ. – Abst. eines Berichtes, ἀπαγγελία, ἡ. – Abst. eines Besuches, ἔντευξις, ἡ.

Abstechen, 1) transitiv: a) durch Stechen absondern: ἐπικόπτειν. – ἀποτέμνειν. – b) schlachten: σφάττειν, ἀποσφάττειν. – 2) intransitiv s. v. a. auffallend verschieden sein: διαφέρειν, διαπρέπειν, von etwas, τινός. – abstechend, ἐκπρεπής, 2. – διάφορος, 2.

Abstecher, παρεκτροπή, ἡ.

Abstecken, ὁρίζειν, διορίζειν. – ἀναμετρεῖν. – ein Lager abst., στρατοπεδεύειν. – abgestecktes Ziel, σκοπὸς ὡρισμένος od. προμεμετρημένος.

Abstechung, des Lagers, στρατοπέδευσις u. στρατοπεδεία, ἡ.

Abstehen, 1) entfernt sein von etwas: ἀπέχειν τινός. – κεχωρίσθαι τινός. – διαστῆναι ἀπό τινος. – 2) ablassen: ἀφίστασθαί τινος. – παύεσθαι u. ἀποπαύεσθαι, auch ἀποτρέπεσθαί τινος od. ποιοῦντά τι. – ἐᾶν τι. – ἀποκάμνειν ποιοῦντά τι. – von seiner Meinung abst., γνώμην ἐλέσθαι ἄλλην od. ἐναντίαν. – μεταγιγνώσκειν. – παραπείθεσθαι, pass. – von seinem Rechte abst., τῶν ἑαυτοῦ δικαίων ὑφίεσθαι. – 3) verderben, sterben: ἐξίστασθαι, παρεξίστασθαι. – abgestandener Wein, οἶνος ἐξεστηκώς.

Abstehlen, ἐκκλέπτειν, ἀποκλέπτειν, ὑπεκκλέπτειν.

Absteigen, 1) sich herabbegeben: ἀποβαίνειν, καταβαίνειν. – abst. lassen, καταβιβάζειν. – κελεύειν καταβαίνειν. – 2) einkehren, bei Einem abst., καταλύειν παρά τινι. – κατάγεσθαι πρός τινα. – ἐπισταθμεύειν τινί. – in einem Hause abst., κατάγεσθαι εἰς οἰκίαν. – 3) von Fischen s. v. a. sterben: διαφθείρεσθαι, pass. – ἀποθνήσκειν.

Absteigen, das, 1) das Herabsteigen: κατάβασις, ἀπόβασις, ἡ. – 2) das Einkehren: κατάλυσις, ἡ. – καταγωγή, ἡ. – 3) das Sterben: διαφθορά, ἡ.

Absteigend, in absteigender Linie, κάτω τοῦ γένους.

Absteigequartier, κατάλυμα, τὸ. – ξενοδοχεῖον, τὸ. – καταγώγιον, τὸ.

Abstellen, ἀθετεῖν. – καταλύειν. – παύειν, καταπαύειν.

Abstellung, κατάλυσις, κατάπαυσις, ἡ.

Absterben, ἐκθνήσκειν, ἀποθνήσκειν. – von einzelnen Gliedern: μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass., φθίνειν. – einer Sache abst., χαίρειν ἐᾶν τι. – χαίρειν λέγειν τινί. – der Welt abgestorben sein, ἔρημον ἄγειν τὸν βίον.

Absterben, das, φθορά, ἡ.

Absteuern, ἐκπλεῖν. – ἀπαίρειν. – ἀνάγεσθαι, med. u. pass.

Abstimmen, 1) der Reihe nach u. sämmtlich stimmen: ψηφίζεσθαι. – χειροτονεῖν. – φέρειν τὴν ψῆφον – ψηφοφορεῖν. – das Volk abst. lassen, ἐπιψηφίζειν εἰς τὸν δῆμον. – ψῆφον ἐπιδιδόναι od. ἐπάγειν τῷ δήμῳ. – die Handlung, daß man abst. läßt, ἐπιψήφισις, ἡ. – 2) durch seine Stimme die eines Andern ungültig machen: ἀποχειροτονεῖν, ἀποψηφίζεσθαι. – 3) nicht zusammenstimmen: διαφωνεῖν.

Abstimmung, ψηφοφορία, ἡ. – τὸ ψηφίζεσθαι.

Abstoßen, 1) durch einen Stoß abbrechen: ἀποκρούειν. – παρατρίβειν. – 2) mit einem Stosse entfernen: ἀπωθεῖν, παρωθεῖν, ἐξωθεῖν (durch anhaltenden Druck). – ἀποπάλλειν u. ἀναπάλλειν (durch Schnellkraft). – abstoßend, δυσξύμβολος, 2 – δυσέντευκτος, 2. – abstoßendes Aeussere, τὸ ἀπὸ τοῦ προσώπου δυσξύμβολον. – 3) intransitiv von Schiffenden: ἀπαίρειν. – ἀνάγεσθαι, med.

Abstrafen, κολάζειν, ζημιοῦν, αἰκίζεσθαι.

Abstrafung, κόλασις, ἡ. – αἰκισμός, ὁ.

Abstrahiren, διανοεῖσθαι. – ἐν νῷ λαβεῖν. – δέχεσθαι εἰς τὴν ψυχήν. – 2) von etwas abstrahiren, παριέναι τι. – περιαιρεῖν τι. – ἐᾶν τι.

Abſtrakt, νοητός, 3. – Adv. καθ' ἑαυτό – αὐτὸ καθ' ἑαυτό.
Abſtraktion, τὸ νοεῖν. – τὸ διανοεῖσθαι.
Abſtreichen, ἀπομάττειν, ἐκμάττειν.
Abſtreifen, ἀποσπᾶν. – Laub, Blätter, ἀποφυλλίζειν, φυλλολογεῖν. – Rinde, Schaale, Hülſe u. dergl., ἀπολεπίζειν. – Haut, ἀποδέρειν, ἐκδέρειν. – die Zügel, ἀφηνιάζειν. – die Feſſeln, ἀπολυθῆναι τῶν δεσμῶν.
Abſtreifen, das, τὸ ἀποσπᾶν od. ἀποσπάσαι. – das Abſtr. der Haut, τὸ δέρειν od. ἀποδέρειν. – das Abſtr. des Laubes, τὸ ἀποφυλλίζειν, φυλλολογεῖν.
Abſtreiten, διαμαχεσθαι, Einem etwas, τινὶ περί τινος (von Meinungen u. Behauptungen). – διισχυρίζεσθαι μὴ ἔχειν τινά τι (von Vorzügen).
Abſtriegeln, ἀποτρίβειν τῇ ξύστρᾳ.
Abſtrömen, ἀποῤῥεῖν, καταῤῥεῖν.
Abſtufen, ἀλλάττειν, παραλλάττειν. – διατάττειν κόσμῳ. – διοικεῖν.
Abſtufung, παράλλαξις, ἡ. – διαταγή, ἡ.
Abſtumpfen, ἀμβλύνειν, ἀπαμβλύνειν. – ἐκκωφοῦν. – ἀμαυροῦν.
Abſtumpfung, des Geſichts, ἀμαύρωσις, ἡ.
Abſtutzen, κολούειν, κολοβοῦν. – ἀκροτομεῖν, ἀκρωτηριάζειν.
Abſtutzung, κόλουσις, κολόβωσις, ἡ. – ἀκρωτηριασμός, ὁ.
Abſuchen, ἀπολέγειν. – von Jagdhunden: στιβεύειν.
Abſud, ἀπόζεμα, τὸ.
Abſurd, ſ. Abgeſchmackt.
Abſatz, ἀπόστημα, τὸ.
Abt, ἀρχιμανδρίτης, ου, ὁ. K. S.
Abtakeln, ein Schiff, ἐξοπλίζειν ναῦν.
Abtauſchen, ἀμείβειν, ἐπαμείβειν. – ἀλλάττειν, ἀνταλλάττειν.
Abtauſchung, τὸ ἐπαμείβειν. – ἀνταλλαγή, ἡ.
Abtei, ἀββάτεια, ἡ. K. S.
Abthauen, 1) intranſitiv: τήκεσθαι, ἀνατήκεσθαι. – 2) tranſitiv: τήκειν, ἀνατήκειν.
Abtheilen, διαιρεῖν, διαστέλλειν, διορίζειν. – διανέμειν.
Abtheilung, 1) als Handlung: διαίρεσις, ἡ. – διανομή, ἡ. – 2) als Sache: μέρος, μόριον, τὸ. – ἀποδασμός, ὁ. – Abth. eines Heeres, τάξις, ἡ. – τάγμα, τὸ.
Abthun, 1) von Kleidungsſtücken ſ. v. a. ablegen: ἐκδύεσθαι, περιαιρεῖσθαι. – 2) beendigen, zu Stande bringen: διαπράττειν. – ἀποτελεῖν, ἀπεργάζεσθαι. – Geſchäfte ā. mit Einem, χρηματίζειν πρός τινα. – 3) hinrichten: κατεργάζεσθαι (von Thieren). – θανατοῦν (von Menſchen).
Abtráufeln, ἀποστάζειν, καταστάζειν, ἀπολείβεσθαι.
Abtragen, 1) eine zuſammengeſetzte Maſſe wieder zerſtören: καθαιρεῖν, κατασκάπτειν. – 2) wegtragen, z. B. Speiſe vom Tiſche: ἀναιρεῖν. – ἐκσκευάζειν. – 3) entrichten, z. B. ich trage Schulden ab, ἐκτίνω, ἀποτίνω, διαλύω τὰ χρήματα. – ἀποδίδωμι τὸ χρέος. – Steuern abtr., εἰσφέρειν, ἀπάγειν φόρον od. δασμούς. – Gelübde abtr., ἀποδιδόναι εὐχάς. – 4) von Kleidern: ἀποτρίβειν, κατατρίβειν.
Abtragung, Abtragen, das, iſt nach den verſchiedenen, beim Verbum geſonderten Begriffen durch folgende Ausdrücke zu überſetzen: 1) καθαίρεσις, ἡ. – κατασκαφή, ἡ. – 2) ἀναίρεσις, ἡ. – 3) εἰσφορά, ἡ. – ἀπότισις, ἡ. – 4) τρῖψις, κατάτριψις, ἡ.
Abtreiben, 1) zurücktreiben: ἀπελαύνειν u. ἀποτρέπειν. – ἀποκρούειν u. ἀπωθεῖν (mit Gewalt u. Härte). – 2) von der Leibesfrucht: φθείρειν, ἀποφθείρειν. – abtreibendes Mittel, φθόριον, ἐκβόλιον, διεκβόλιον, ἀκυτήριον (φάρμακον), τὸ. – ἀπόφθαρμα, τὸ. – abgetrieben, ἐκβολιμαῖος, 3, ἔκβολιμος u. ἔκβολος, 2. – 3) durch Anſtrengung ermüden: καταπονεῖν. – abgetrieben, καταπονηθείς, εῖσα, έν. – καμών, οῦσα, όν.
Abtreibung, 1) ἀπελασία, ἡ. – ἀποτροπή, ἡ. – ἀπωσμός, ὁ. – 2) der Leibesfrucht, ἐκβολή, διεκβολή, ἡ. – Mittel zur Abtr., ſ. Abtreiben unter 2.
Abtrennen, χωρίζειν, διαχωρίζειν, διαλύειν.
Abtreten, 1) tranſitiv: Einem etwas abtr., ſ. v. a. überlaſſen: παραχωρεῖν od. ὑπείκειν τινί τινος. – ὑφίεσθαί τινί τι. – ὑφίστασθαί τινί τι ἔχειν. – ἀποδιδόναι τινί τι. – 2) intranſitiv: a) weggehen, ſich entfernen: ἀποχωρεῖν, ἐξίστασθαι, ἀφίστασθαι (Aor. 2. Perf. u. Plsqpf. mit aktiv. Form). – von einer Partei abtr., ἀποστατεῖν τινος. – vom Schauplatz abtr., ἀπελθεῖν ἐκ τῆς σκηνῆς (im eigentlichen Sinne). – ἐξίτηλον γίγνεσθαι (metaphoriſch). – b) bei Einem abtr., καταλύειν παρά τινι. – κατάγεσθαι πρός τινα.
Abtretung, 1) Ueberlaſſung: παραχώρησις, ἡ. – 2) das Weggehn: ἀναχώρησις, ἀποχώρησις, ἡ.
Abtrieſen, ἀποστάζειν. – καταλείβεσθαι.
Abtrinken, ὑποπίνειν. – ἀποῤῥοφεῖν.
Abtritt, 1) das Abtreten: ἀναχώρησις, ἀποχώρησις, ἡ. – 2) heimliches Gemach: ἄφοδος, ἡ. – ἀπόπατος, ὁ.
Abtrocknen, 1) tranſitiv: ἀπομάττειν, ἐκμάττειν. – ἀπομοργνύναι. – ich trockne mir den Schweiß ab, ἀπομάττομαι τὸν ἱδρῶτα. – 2) intranſitiv: ξηραίνεσθαι – αὐαίνεσθαι, beide als Pass. – ξηρὸν γίγνεσθαι.
Abtrotzen, αὐθαδιάζεσθαι, med. – Einem etwas, βίᾳ ἐξαιρεῖσθαί τί τινος. – κατέχοντα κρατεῖν τινος.
Abtrünnig, ἀποστάς, ᾶσα, άν – ἀφεστώς, ῶσα, ώς. – ἀποστάτης, ου, ὁ. – προδότης, ου, ὁ, προδότις, ιδος, ἡ. – abtr. machen von Einem, ἀφιστάναι τινά τινος od. ἀπό τινος. – Einem abtr. werden, ἀφίστασθαι od. ἀποστῆναί τινος.
Abtrünnigkeit, ἀπόστασις, ἡ. – προδοσία, ἡ. – ἀπιστία, ἡ.
Abwartheilen, abwarteln, ἀπογιγνώσκειν. – τὴν διαγνώμην ποιεῖσθαι. – τὴν κρίσιν ποιεῖσθαι (alle im gerichtlichen Sinne). – ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην (eine Behauptung aufſtellen).

Abverdienen, ἀπεργάζεσθαι. – μισθαρνοῦντα ἀποδιδόναι od. ἐκτίνειν.

Abwägen, ἀποσταθμᾶν, ζυγοστατεῖν, ἱστάναι σταθμῷ (auf der Wage). – ἀναμετρεῖσθαι (nach Gründen). – gegen einander abw., ἰσάζειν, ἀντισηκοῦν, ἐξισοῦν. – ἀντεξετάζειν (bildlich, von Worten und Gründen).

Abwägung, ζυγοστασία, ἡ (auf der Wage). – ἀναμέτρησις, ἡ (nach Gründen).

Abwälzen, ἀποκυλίειν, ἀποκυλινδεῖν u. ἀποκινεῖν. – von sich abw., ἀπωθεῖσθαι, ἀποτρίβεσθαι, z. B. er wälzte die Verläumdung von sich ab, ἀπετρίψατο τὴν διαβολήν.

Abwälzung, τὸ ἀποκυλίειν, ἀποκίνησις, ἡ. – figürlich: διάκρουσις, διάλυσις, ἡ, z. B. der Verläumdung, τῆς διαβολῆς.

Abwärts, κάτω. – abw. gehen, κάτω γίγνεσθαι. – abw. gehend, καταφερής, κατάντης, 2. – Strom abw., κατὰ τὸν ποταμόν.

Abwandeln, κλίνειν, μετακλίνειν. – πλαγιάζειν.

Abwandelung, κλίσις, ἡ.

Abwarten, 1) erwarten: περιμένειν, ἀναμένειν, ὑπομένειν (an einem Orte od. in einem Zustande verharren, bis etwas geschieht). – ἐκδέχεσθαι, προσδέχεσθαι, προσδοκᾶν (von geistiger Erwartung). – die Zeit abw., ἐκδέχεσθαι od. περιμένειν τὸν καιρόν. – καιροσκοπεῖν. – vollends abw., διακαραδοκεῖν. – 2) Zeit und Sorgfalt auf etwas verwenden: θεραπεύειν. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – seine Geschäfte abw., ἐπιμελεῖσθαι τῶν ἔργων, ἐπιτελεῖν τὰ ἔργα.

Abwartung, 1) Erwartung: καραδοκία, ἡ. – 2) Besorgung, Pflege: ἐπιμέλεια, ἡ. – θεραπεία, ἡ.

Abwaschen, περιλούειν, ἀπολούειν. – ἀποπλύνειν, ἐκπλύνειν. – ἀπονίζειν.

Abwaschung, λοῦσις, ἡ. – τὸ ἀπονίζειν. Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Abweben, ἐξυφαίνειν.

Abwechseln, 1) transitiv: a) regelmässige Veränderung vornehmen: ἀμείβειν τι. – ἀλλάττειν, μεταλλάττειν τι. – er wechselt ab in seinen Meinungen, ἀλλοιοῦται τὴν γνώμην. – b) durch Tausch entnehmen: ἀμείβεσθαι, ἐξαμείβεσθαι. – ἀλλάττεσθαι, ἀνταλλάττεσθαι. – ἀμειψάμενον λαμβάνειν. – 2) intransitiv, wechselsweise auf einander folgen: ἐπαλλάττειν. – ἀμείβεσθαι. – ἐκδέχεσθαι. – Eins wechselt mit dem Andern ab, ἓν ἐκδέχεται ἕτερον. – abwechselnd, ἀμοιβαῖος, 3. – Adv. ἀμοιβαίως. – ἐπαλλάξ. – ἐν μέρει (Einer um den Andern).

Abwechselung, 1) Abtauschung: ἀμοιβή, ἡ. – ἀνταλλαγή, ἡ. – 2) Veränderung: μετάλλαξις, παράλλαξις, μεταλλαγή, παραλλαγή, ἡ. – μεταβολή, ἡ. – mannichfaltige Abw., ποικιλία, ἡ.

Abweg, παρατροπή, παρεκτροπή, ἡ. – auf Abw. bringen, παραφέρειν, παρατρέπειν, πλανᾶν, ἀποπλανᾶν. – ich gerathe auf Abw., παρατρέπομαι, παραφέρομαι, πλανῶμαι, pass.

Abwehen, διαπνεῖν, ἀποπνεῖν. – πνέοντα ἀποσκεδαννύναι, ἐπιπνέοντα διασκεδαννύναι.

Abwehr, ἀλέξημα, τὸ – ἀλέξησις, ἡ. – ἄμυνα, ης, ἡ. – ἐπικούρημα, τὸ, gegen etwas, τινός.

Abwehren, ἀπελαύνειν, ἀπερύκειν, ἀποτρέπειν, ἀμύνειν, etwas von Einem, τί ἀπό τινος. – εἴργειν, ἀπωθεῖν τί τινος. – von sich abw., ἀμύνεσθαι, ἀπαμύνεσθαι, ἀποτρέπεσθαι, ἀπομάχεσθαι, ἀπωθεῖσθαι, med., den Hunger, προφυλάττεσθαι λιμόν, das Böse, ἀλέξασθαι τὰ κακά.

Abweichen, 1) in örtlicher Beziehung s. v. a. sich allmählig entfernen: ἐκκλίνειν. – ἀποκάμπτειν. – ἐκτρέπεσθαι, pass., ἐκβαίνειν (der Gegenstand, wovon man abweicht, im Genit.). – 2) verschieden sein: διαφέρειν, ἀλλάττειν, ἐξαλλάττειν. – χωρίζεσθαι, ἐκτρέπεσθαι (sämmtlich mit Genit.). – in Meinung u. Ansicht: διαφωνεῖν, ἐναντιοῦσθαι ἀλλήλοις. – in Angaben, οὐ ταὐτὰ λέγειν, von Einem, τινί.

Abweichung, 1) ἔκκλισις, ἡ. – ἀποπλάνησις, ἡ. – ἐκτροπή, ἡ. – 2) διαφορά, ἡ. – in Meinungen, διαφωνία, ἡ. – 3) als Sache: διάφορον, τὸ.

Abweiden, ἐπινέμειν, κατανέμειν u. -εσθαι. – περιβόσκεσθαι, med.

Abweinen, sich, ἀποδακρύειν (zu weinen aufhören). – δακρύοντα od. κλαίοντα τρύχεσθαι od. ἐκτήκεσθαι (durch Weinen elend werden).

Abweisen, ἀπωθεῖσθαι, παρωθεῖσθαι, med. – ἀπελαύνειν, ἀποκωλύειν u. ἀποκλείειν (von Personen). – ἀνανεύειν, ἀρνεῖσθαι, ἀναστέλλεσθαι u. ἀποτρέπεσθαι (von Anträgen). – ἀποτρίβεσθαι (von Beschuldigungen u. dergl.). – abgewiesen werden, ἀπελαύνεσθαι. – ἀποδοκιμάζεσθαι. – mit einem Gesuche abgew. werden, ἀποτυγχάνειν od. ἀτυχεῖν τῆς δεήσεως od. ὧν δεῖταί τις, bei Einem, παρά τινος.

Abweisung, 1) Nichtzulassung: ἀποκώλυσις, ἡ. – 2) Nichtgestattung: ἀνάνευσις, ἄρνησις, ἡ. – 3) Nichterlangung: ἀπόστευξις, ἡ.

Abwelken, ἀπομαραίνεσθαι, ἐκμαραίνεσθαι, pass.

Abwenden, 1) abkehren, eine andere Richtung geben: ἀποστρέφειν, ἀποτρέπειν, παρατρέπειν, παρακλίνειν. – ἀφιστάναι (eigentlich u. figürlich). – sich von etwas abw., ἀποστρέφεσθαι u. ἀποτρέπεσθαί τινος, ἐκτρέπεσθαί τι. – von sich abw., ἀλλοιοῦν, ἀλλοτριοῦν, ἀπαλλοτριοῦν (abgeneigt machen). – 2) verhüten: ἀμύνειν, ἀποτρέπειν, διαλύειν. – ich wende durch Bitten ab, παραιτοῦμαι, ἀπεύχομαι. – von sich abw., ἀμύνεσθαι, ἀλέξεσθαι, ἀποτρίβεσθαι, med., z. B. Beschuldigungen, ἐγκλήματα.

Abwendig, ἀπηλλοτριωμένος, 3. – ἀλλοτριωθείς, εῖσα, έν. – abw. machen, ἀλλοιοῦν, ἀλλοτριοῦν τινα πρός τινα. – ἀφιστάναι τινά τινος.

Abwendung, ἀποτροπή, ἡ. – der Gewalt und des Unrechts, ἄμυνα, ἡ.

Abwerfen, 1) wegwerfen, von ſich werfen: ἀποῤῥίπτειν, ἀποβάλλειν u. καταβάλλειν (im Allgemeinen). – ἀποκρούειν, ἀποσείεσθαι, ἐκτραχηλίζειν u. ἀποκυλίειν (vom Pferde, welches den Reiter abwirft). – 2) eintragen: ἀποφέρειν, προσφέρειν, προσόδους παρέχειν. – κέρδος ἔχειν od. φέρειν.

Abwerfung, ἀποβολή, καταβολή, ἡ. – ἀπόκρουσις, ἡ.

Abweſend, ἀπών, οὖσα, όν. – von Vaterland u. Volk, ἀπόδημος u. ἔκδημος, 2. – ich bin abw., ἄπειμι. – von Volk u. Vaterland, ἀποδημέω, ῶ.

Abweſenheit, ἀπουσία, ἡ. – Abweſenh. aus dem Vaterlande, ἀποδημία, ἡ. – in Abw., ἀπών, οὖσα, όν. – in meiner Abw. iſt dieß geſchehen, ἐμοῦ ἀπόντος ταῦτα πέπρακται.

Abwehren, παραθήγειν, παρακονᾶν.

Abwickeln, Abwinden, ἀνελίττειν.

Abwiegen, ſ. Abwägen.

Abwiſchen, ἀπομάττειν, ἀποψῆν, ἀπομοργνύναι, ἀποκαθαίρειν. – die Hand an die Serviette abw., ἀποκαθαίρειν τὴν χεῖρα εἰς τὰ χειρόμακτρα. – mit dem Schwamme abw., ἀποσπογγίζειν. – die Hände, den Schweiß, die Thränen abw., ἀπομάττεσθαι – ἀποψῆσθαι – ἀπομόργνυσθαι, med. (überhaupt muß das Medium immer gewählt werden, wenn die Handlung auf einen Theil des Körpers gehet).

Abwürgen, ſ. Erwürgen.

Abzählen, ἀπαριθμεῖν, διαριθμεῖν.

Abzählung, διαρίθμησις, ἡ.

Abzäumen, ἀποχαλινοῦν, ἀφηνιάζειν.

Abzäunen, ἀποφραγνύναι, περιφραγνύναι. – περιείργειν.

Abzäunung, ἀπόφραξις, περίφραξις, ἡ, περιφραγμός, ὁ.

Abzahlen, ἀποτίνειν, ἐκτίνειν, ἀποδιδόναι. – die Schuld abz., διαλύειν od. καταλύειν τὸ χρέος.

Abzahlung, ἀπότισις, ἔκτισις, ἡ. – διάλυσις (χρημάτων), ἡ.

Abzahnen, ἀλλάττειν τοὺς ὀδόντας. – ein Pferd, welches abgezahnt hat, ἵππος ὁ κατηρτυκώς.

Abzapfen, καταστάμνίζειν. – einen Waſſerſüchtigen abz., παρακεντεῖν.

Abzapfung, eines Waſſerſüchtigen, παρακέντησις, ἡ.

Abzehren, 1) tranſitiv: μαραίνειν, ἀπομαραίνειν, ἐκτήκειν. – 2) intranſitiv: μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, ἐκτήκεσθαι, pass. – abgezehrt, φθιτός, 3. – ἔκτακείς, εῖσα, έν, z. B. von Hunger, von Krankheit, λιμῷ, νόσῳ.

Abzehrung, μαρασμός, ὁ. – φθίσις, ἡ.

Abzeichen, παράσημον, τὸ. – σημεῖον, τὸ.

Abzeichnen, καταγράφειν, διαγράφειν, ἀπεικάζειν γραφῇ.

Abzeichnung, διαγραφή, ἡ (das Abzeichnen). – διάγραμμα, τὸ (ein abgezeichnetes Bild).

Abzerren, ἀποσπαράττειν, ἀποσύρειν, ἀφέλκειν.

Abziehen, 1) tranſitiv, u. zwar a) in eigentl. Bedeutung, ſ. v. a. durch Ziehen wegnehmen: ἀποσπᾶν, ἀποσύρειν. – von Kleidern, ἀποδύειν u. ἐκδύειν, oder wenn es die eignen ſind: ἀποδύεσθαι, ἐκδύεσθαι. – den Hut, Ring u. dergl. abz., περιελέσθαι. – das Fell, die Haut abz., ἀποδέρειν, ἀποδερματοῦν, Einem, τινά. – den Schlüſſel abz., τὴν κλεῖν ἐφέλκεσθαι. – ſeine Hand von Einem abz., προδιδόναι τινά. – παύεσθαι ὠφελοῦντά τινα. – Wein u. andere Flüſſigkeiten abz., καταστάμνίζειν. Athen. – b) mit Gewalt abbringen: ἀποτρέπειν τινά τινος. – παραπείθειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι. – ἀφέλκειν τινά τινος. – c) wegnehmen, verringern: ἀφαιρεῖν τί τινος. – ὑφαιρεῖν. – er hat mir etwas am Lohne abgezogen, μικρὸν ὑφεῖλε τοῦ μισθοῦ. – 2) intranſitiv ſ. v. a. ſich entfernen: ἀναχωρεῖν, ἀποχωρεῖν. – ἀπέρχεσθαι, ἀπιέναι, ἀπελαύνειν, ἀπαλλάττεσθαι.

Abzielen, σκοπεῖν, τείνειν, συντείνειν πρός τι od. εἴς τι. – στοχάζεσθαί τινος.

Abzirkeln, metaphoriſch: ἀκριβοῦν, ἐξακριβοῦν. – κατὰ στάθμην ποιεῖσθαι.

Abzucht, ſ. Abzug Nr. 8.

Abzug, 1) die Verminderung: ὑφαίρεσις, ἡ. – 2) Weggang: ὑπαγωγή, ἡ. – ἀναχώρησις, ἀποχώρησις, ἡ. – zum A. blaſen, τὸ ἀνακλητικὸν σημαίνειν. – 3) Kanal, wodurch etwas abfließt u. das Abflieſſen ſelbſt: ἀποφορά, ἡ. – ὑπόῤῥυσις, ἡ. – ὀχετός, ὁ.

Abzugsgeld, τὸ ὑπὸ τῶν μετοικούντων τελούμενον ἀργύριον. – χρήματα ὑπὲρ τῆς μετοικεσίας τελούμενα.

Abzugsgraben, ὀχετός, ὁ.

Abzupfen, ἀποτίλλειν, περιτίλλειν. – ἀποσπαράττειν.

Abzwecken, σκοπεῖν τι. – τείνειν πρός τι. – συντείνειν εἴς τι. – δύνασθαι. – z. B. worauf zweckte dieß ab? τί δὲ τοῦτ' ἠδύνατο;

Abzwicken, ἀποκνίζειν. – ἀποψαλίζειν.

Abzwingen, ἐξαναγκάζειν od. καταναγκάζειν τινὰ ποιεῖν τι (eine Leiſtung), z. B. Achtung, καταναγκάζειν τινὰ αἰδεῖσθαι. – βίᾳ ἀφαιρεῖσθαί τινά τι od. τινός τι, ἀνάγκη προσάγειν τινὰ ἀφίεσθαί τι od. παραχωρεῖν τινος (ein Beſitzthum).

Academie, Accent, Accord, Accuſativus, u. ſ. w., ſ. Akademie u. ſ. w. ſämmtlich mit k, kk u. kz geſchrieben, ſo wie die deutſche Ausſprache erfordert.

Ach! οἴ! – φεῦ! – ἰού! – das deutſche über wird nach ſolchen Interjekz. im Griechiſchen durch den Genitiv ausgedrückt; z. B. ach! über mein Unglück! οἴμοι τῶν ἐμῶν κακῶν! Vergl. Gr. Gr. §. 109. 2. – In Erwiederungen: ἀλλά. – ach daß doch, ach wenn doch, εἴθε mit folgend. Optat. – ὤφελον od. ὡς ὤφελον, ες, ε mit folgendem Infinit. u. Nom. – ach wenn doch die Böſen von der Erde vertilgt wären! εἴθε ἀφανισθεῖεν ἐξ ἀνθρώπων οἱ κακοί! – ach wenn doch meine Mutter noch lebte! ὡς ὤφελε ζῆν ἡ ἐμὴ μήτηρ!

Achat, ἀχάτης, ου, ὁ. – weiſſer, λευκαχάτης, ου, ὁ.

Achſe, ἄξων, ονος, ὁ. – auf d. A. transpor-

tiren, ὑποζυγίοις od. πεζῇ διακομίζειν τὰ φορτία.

Achsel, μασχάλη, ἡ. – ὦμος, ὁ. – unter d. A., ὑπὸ μάλης (μάλη bedeutet eigentlich die Höhlung unter den Armen). – etwas auf die leichte A. nehmen, ἐν ἐλαφρῷ ποιεῖσθαί τι. – ὀλιγωρεῖν τινος, ὀλιγώρως ἔχειν τινός. – βραχέα φροντίζειν τινός. – die A. zucken, ὀκνεῖν. – ἀμηχανεῖν. – Einen über die A. ansehn, καταφρονεῖν τινος. – auf beiden A. tragen, ἐπαμφοτερίζειν τῇ γνώμῃ.

Achseltrager, ὁ ἐπαμφοτερίζων. – ἀνὴρ ἄπιστος od. δίγλωττος, ὁ.

1. Acht (das Zahlwort), ὀκτώ. – als Ziffer, ἡ. – die Zahl acht, ἡ ὀκτάς, άδος. – der achte, ὄγδοος, 3. – acht Mal, ὀκτάκις. – Zeitraum von acht Jahren, ὀκταετηρίς, ίδος, ἡ. – acht Fuß lang, ὀκτάπους, πουν, Gen. ποδος.

2. Acht, die, 1) sorgfältige Wahrnehmung: αἴσθησις, ἡ. – in A. nehmen, s. v. a. wahrnehmen, αἰσθάνεσθαι (mit Genit. eines Nomens u. Partizip. des abhängigen Satzes). – 2) gespannte Aufmerksamkeit: ὥρα, ἡ. – ἐπιστροφή, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – A. haben od. geben auf etwas, προσέχειν (τὸν νοῦν) τινί, ἐπιστροφὴν ποιεῖσθαί τινος, ἐπισκοπεῖν τι (um etwas zu beobachten od. zu fassen). – διατηρεῖν od. παρατηρεῖν τι (um etwas abzupassen u. Vortheil davon zu ziehen). – διαφυλάττειν u. παραφυλάττειν τι (um etwas zu erhalten od. zu beschützen). – ἐφορᾶν τι (als Aufseher u. Vorgesetzter). – ausser A. lassen, ἐξωριάζειν τι, ἀμελεῖν, παραμελεῖν, ἀμελῶς ἔχειν τινός. – παριέναι τι. – nicht A. geben auf etwas, παρακούειν τινός. – 3) angewandte Sorgfalt u. Aufmerksamkeit zur Vermeidung von Widerwärtigkeiten: εὐλάβεια, ἡ. – sich in A. nehmen, εὐλαβεῖσθαι, vor etwas, τί. – φυλάττεσθαι, προφυλάττεσθαί τι. – nimm dich in A., daß nicht, σκόπει, μή. – sich nicht in A. nehmen, ἀφυλακτεῖν. – Einer, der sich in Acht nimmt, εὐλαβής, 2, φυλακτικός, 3.

3. Acht, die, (öffentl. Bekanntmachung zu Veräusserung der Güter u. zu Verbannung einer Person), προγραφή, ἡ. – in die A. erklären, προγράφειν τινά. – φυγαδεύειν τινά. – δημεύειν τὰ χρήματά τινος. – ἐπικηρύττειν τινὶ χρήματα. – in die A. erklärt, ἐπικηρυχθείς, έντος, ὁ. – φυγάς, άδος, ὁ. – ἐκδιωκόμενος, ὁ.

Achtbar, περίβλεπτος, 2. – τίμιος, 3. – δόκιμος, εὐδόκιμος, ἔνδοξος, 2.

Achteckig, ὀκτάγωνος, 2.

Achtel, τὸ ὄγδοον μέρος.

Achten, 1) auf etwas achten: προσέχειν (νοῦν) τινί. – λόγον ποιεῖσθαί τινος. – nicht a. auf etwas, ἐν οὐδενὶ λόγῳ ποιεῖσθαί τι. – ἀμελεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν, καταφρονεῖν τινος. – ὑπερορᾶν τι. – 2) dafür halten: ἡγεῖσθαι, νομίζειν, ποιεῖσθαί τί τι od. τι ἔν τινι. – er achtet den Tod für ein Uebel, κακὸν ἡγεῖται τὸν θάνατον, od. ἐν τοῖς κακοῖς ποιεῖται τὸν θάνατον. – für einen Feind a., τιθέναι ἐν τοῖς ἐχθροῖς. – für würdig a., ἀξιοῦν. – 3) schätzen, ehren, u. zwar a) Einen a., περιβλέπειν τινά. – τιμᾶν τινα. – ἀγασθαί τινος. – θεραπεύειν τινά (durch äussere Zeichen u. Dienste). – b) mit Bestimmung des Werthes: hoch a., περὶ πολλοῦ ἡγεῖσθαι od. ποιεῖσθαι. – πολλοῦ τιμᾶσθαι. – höher a., μείζονος τιμᾶσθαι. – περὶ πλείονος ποιεῖσθαι. – προύργιαίτερον ποιεῖσθαι. – sehr hoch a., περὶ πλείστου ποιεῖσθαι. – höher als Alles a., πρὸ πάντων ποιεῖσθαι. – gering a., περὶ μικροῦ od. bloß μικροῦ ποιεῖσθαί τι, ὀλιγωρεῖν τινος. – gar nicht a., ἐν οὐδενὶ λόγῳ od. πρᾶγμα οὐδὲν ποιεῖσθαι. – für nichts a., τίθεσθαι παρ' οὐδέν. – für nichts geachtet werden, ἐν οὐδενὸς εἶναι μέρει. – 4) auf etwas achten s. v. a. empfinden u. dadurch sich leiten lassen: αἰσθάνεσθαί τινος. – ὑπακούειν τινί. – auf die Stimme des Herrn a., ὑπακούειν τῆ τοῦ δεσπότου φωνῆ.

Achtens, τὸ ὄγδοον.

Achterklärung, δήμευσις, ἐπικήρυξις, ἡ.

Achterlei, ὀκτώ. – auf a. Art, ὀκταχῶς.

Achtfach, Achtfältig, ὀκταπλοῦς, ῆ, οῦν. – ὀκταπλάσιος, 3.

Achtfüssig, ὀκτάπους, πουν, Gen. ποδος, u. ὀκταπόδης, ου, ὁ (mit acht Füssen). – ὀκτὼ ποδῶν (acht Fuß in der Ausdehnung). – ὀκτάμετρος, 2 (aus 8 Versfüssen bestehend).

Achtgliederig, ὀκτάκωλος, 2.

Achthundert, ὀκτακόσιοι, 3.

Achtjährig, ὀκταέτης, ους, ὁ, ἡ, fem. auch ὀκταέτις, ιδος, ἡ – ἔτη ἔχων ὀκτώ – ἔτος ἄγων ὄγδοον (acht Jahre alt). – ἐτῶν ὀκτώ (acht Jahre dauernd).

Achtlos, 1) ohne Achtsamkeit: ἀμελής, 2. – ἀπερίσκεπτος, ἄλογος, 2. – ἀνεύλαβής, 2. – 2) nicht der Beachtung werth: οὐδενὸς ἄξιος, 3. – ἐν χρείᾳ οὐδενὸς ὤν, οὖσα, ὄν.

Achtlosigkeit, ἀμέλεια, ἡ.

Achtmonatlich, ὀκταμηνιαῖος, 3 – ὀκτάμηνος, 2.

Achtpfündig, λιτρῶν ὀκτώ.

Achtruderig, ὀκτήρης, 2.

Achtsaitig, χορδὰς ἔχων ὀκτώ.

Achtsäulig, ὀκτάστυλος, 2.

Achtsam, προσεχής, ἐπιμελής, 2. – σπουδαῖος, 3.

Achtsamkeit, προσοχή, φυλακή, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ.

Achtseitig, ὀκτάεδρος, 2.

Achtspännig, ἵππων ὀκτώ. Xenoph. Cyr. 6, 1, 51.

Achtstündig, ὡρῶν ὀκτώ.

Achttägig, ὀκταήμερος, 2. – ἡμερῶν ὀκτώ.

Achttausend, ὀκτακισχίλιοι, 3.

Achttheilig, ὀκταμερής, 2.

Achtung, 1) s. v. a. Acht, welches s. – 2) Hochschätzung: ἀξίωμα, τὸ. – ἀξία, ἡ. – εὐδοκίμησις, ἡ. – δόξα, ἡ (besonders Anderer gegen uns). – τιμή u. θεραπεία, ἡ (äussere Ehre, die uns erwiesen wird und die wir Andern erweisen). – A. haben vor Einem oder ihm erweisen, αἰδεῖσθαί τινα (Ehrfurcht haben). – τιμᾶν τινα. – θεραπεύειν τινά (von äussern Zeichen der A.). – keine A. haben vor Einem, ἀμελεῖν, ὀλιγωρεῖν τι-

νος. – A. genieſſen od. in A. ſtehen, αἰδοῦς τυγχάνειν. – τιμᾶσθαι, θεραπεύεσθαι, ἐν τιμῇ εἶναι. – εὐδοκιμεῖν, εὐδοξεῖν. – gleiche A. genieſſen wie Einer, ὅμοια τιμᾶσθαι od. θαυμάζεσθαί τινι. – in A. ſtehend, τίμιος, 3, εὐδόκιμος u. εὔδοξος, 2. – Einem die A., in der er ſteht, entziehen, ἀξιώματος ἀποστερεῖν τινα.

Achtungsvoll, αἰδούμενος, 3.

Achtungswerth, Achtungswürdig, αἰδέσιμος, 2. – λόγου ἄξιος od. auch bloß ἄξιος, 3.

Achtzehn, ὀκτωκαίδεκα. – εἴκοσι δυοῖν δεόντοιν od. δέοντα. – ὀκτὼ ἐπὶ δέκα. – als Ziffer, ιη΄. – der achtzehnte, ὀκτωκαιδέκατος, 3. – ὄγδοος ἐπὶ δεκάτῳ od. ἐπὶ δέκα.

Achtzig, ὀγδοήκοντα. – als Ziffer, π΄. – der achtzigſte, ὀγδοηκοστός, 3.

Achtzigjährig, ὀγδοηκοντούτης u. ὀγδοηκονταέτης, 2. – ἐτῶν ὀγδοήκοντα.

Acker, ἀγρός, ὁ. – πλέθρον, τό (als beſtimmtes Maaß).

Ackerarbeit, τὰ κατὰ τὸν ἀγρὸν ἔργα, auch bloß ἔργα.

Ackerbar, ἀρόσιμος, 2.

Ackerbau, γεωργία, γεωπονία, ἡ. – ich treibe den A., γεωργέω, γεωργός εἰμι. – θεραπεύω τὴν γῆν. – zum A. gehörig od. im A. erfahren, γεωργικός, 3.

Ackerbauer, ſ. Ackermann.

Ackerfeld, Ackerland, ἀγρός, ὁ. – χώρα, ἡ. – ἀρόσιμος γῆ, ἡ.

Ackergeräthe, τὰ πρὸς τὴν γεωργίαν σκεύη. – κατασκευὴ ἡ πρὸς τὴν γεωργίαν. – τὰ τῶν γεωργῶν ἐργαλεῖα.

Ackergeſetze, οἱ περὶ τὴν κληρουχίαν νόμοι.

Ackerknecht, δοῦλος ὁ τὴν γῆν ἐργαζόμενος. – ἐργάτης, ου, ὁ.

Ackermann, γεωργός, ὁ. – γεωπόνος, ὁ. – ἀρότης, ου, ὁ. – ὁ τὴν γῆν ἐργαζόμενος. – ἐργάτης, ου, ὁ.

Ackern, ἀροῦν, ἀροτριᾶν.

Ackern, das, ἄροτος, ὁ. – ἀροτρίασις, ἀροτρίωσις, ἡ.

Ackerpferd, ὁ πρὸς τὴν γεωργίαν τρεφόμενος ἵππος.

Ackervieh, ὑποζύγια τὰ πρὸς τὴν γεωργίαν.

Acten, und alle mit Act.... beginnenden ſ. unter Akt u. ſ. w.

Addiren, προσαριθμεῖν, συλλέγειν ἀριθμούς, συγκεφαλαιοῦν.

Addiren, das, Addizion, συγκεφαλαίωσις, ἡ.

Addreſſe, eines Briefes, ἡ τῆς ἐπιστολῆς ἐπιγραφή.

Addreſſiren, einen Brief an Jem., ἐπιγράφειν ἐπιστολὴν πρός τινα. – Einen an Jem. addr., συνιστάναι τινά τινι. – ſich an Jem. addr., ἐπιτρέπειν τινὶ τὰ ἑαυτοῦ πράγματα. – προστρέπεσθαί τινι.

Adel, εὐγένεια, καλοκἀγαθία, ἡ. Es verſteht ſich, daß hier nur vom wahren, innern Adel der Seele die Rede iſt und nicht von dem Adel der Geburt. Wollte man den Adel als Stand bezeichnen, ſo möchten nach unſerm Begriff, οἱ γνώριμοι od. οἱ πρῶτοι ἐν τῇ πόλει, οἱ ἔντιμοι, οἱ ἄριστοι die paſſendſten Ausdrücke ſein. – Adel der Seele, ἀρετὴ ψυχῆς.

Adelig, εὐγενής, 2. – γεννάδας, ου, ὁ. – καλὸς κἀγαθός, 3.

Adeln, 1) die adelige Würde ertheilen: εὐγένειαν περιτιθέναι τινί. – εὐγενείᾳ κοσμεῖν τινα. – τιμὴν περιτιθέναι τινὶ ὥσπερ λαμπρὸν ἔχοντι γένος (ſämmtlich nur verſuchte Umſchreibungen, da Sache und Wort den Alten fehlten). – 2) durch innere Würde erheben: εὐδόκιμον ποιεῖν. – σεμνὸν ἀποδεικνύναι – σεμνύνειν.

Adelſtand, εὐγένεια, ἡ.

Ader, φλέψ, φλεβός, ἡ (in belebten u. todten Körpern). – διαφυή, ἡ (in Metall, Stein u. Holz). – zur A. laſſen, ἀφαιμάσσειν. – die A. ſchlagen, φλεβοτομεῖν, κατασχάζειν, ἀποσχάζειν.

Aderbruch, κρισσός od. κιρσός, ὁ.

Aderig, φλεβώδης, 2.

Aderlaſſen, das, φλεβοτομία, ἡ. – καταασχασμός, ὁ (das Schlagen der Ader). – ἀφαίμαξις, ἡ (der Gebrauch des Aderlaſſens).

Aderlaßſchnäpper, φλεβοτόμον, τό.

Aderröhre, ὁ φλεβικὸς πόρος.

Adieu, χαῖρε! – ἔρρωσο! – ὑγίαινε!

Adjektiv, ἐπίθετον, τό.

Adjunkt, συνεργός, ὁ.

Adjutant, διάγγελος, ὁ.

Adler, ἀετός, ὁ. – junger A., ἀετιδεύς, ὁ.

Adminiſtrator, διοικητής, οῦ, ὁ.

Adminiſtrazion, διοίκησις, ἡ.

Adminiſtriren, διοικεῖν.

Admiral, ναύαρχος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – ἄρχων, οντος, ὁ. – A. ſein, ναυαρχεῖν.

Admiralflagge, φοινικὶς, ίδος, ἡ.

Admiralität, οἱ ναυαρχοῦντες.

Admiralitäts-Schiff, ναυαρχὶς, ίδος, ἡ. – στρατηγὶς ναῦς, ἡ.

Admiralſtelle, ναυαρχία, ἡ – ἡ τῶν νεῶν ἀρχή.

Adoptiren (an Kindes Statt annehmen), εἰσποιεῖσθαί τινα. – τίθεσθαί τινα παῖδα. – ſich a. laſſen, ἐκποίητον od. εἰσποίητον γίγνεσθαι. – adoptirt, εἰσποίητος, 2, θετός, 3.

Adoptivſohn, εἰσποίητος υἱός, ὁ.

Adopzion, εἰσποίησις, ἡ.

Adreſſe, ſ. Addreſſe.

Adverbialiſch, ἐπιῤῥηματικός, 3.

Adverbium, ἐπίῤῥημα, τό.

Advokat, σύνδικος, πρόδικος, συνήγορος, παράκλητος, ὁ. – A. ſein od. das Amt eines A. bei Einem verwalten, λόγον καὶ δίκην ὑπέχειν τινός – προδικεῖν τινος – συνήγορον εἶναί τινι. – Amt eines A., προδικία, ἡ.

Aebtiſſin, ἀρχιμανδρῖτις, ιδος, ἡ. K. S.

Aecht, 1) geſetzmäſſig: γνήσιος, 3, z. B. γνήσιος παῖς, ein ächter, d. h. in geſetzmäſſiger Ehe erzeugter Sohn. – 2) unverfälſcht: εἰλικρινής, 2 (beſonders von Metall u. andern Dingen, die geſäubert u. geläutert werden). – δόκιμος, 2 (beſonders durch Prüfung bewährt gefunden, wie z. B. Münzen u. dergl.). – γνήσιος u. ἀληθινός, 3 (was nicht durch Zuſätze entſtellt iſt). – ἀστεῖος, 3 (von feinen Waaren).

Aechten (in die Acht erklären), φυγαδεύειν. – εἴργειν τῶν νόμων. – ἐπικηρύττειν τινὶ χρήματα.
Aechtheit, εἰλικρίνεια, ἡ. – γνησιότης, δοκιμότης, ητος, ἡ.
Aechtung, ἐπικήρυξις, ἡ.
Aechzen, στένειν, στενάζειν.
Aechzen, das, στεναγμός, στόνος, ὁ.
Aederchen, φλέβιον, τὸ – μικρὰ φλέψ, ἡ.
Aedil, ἀστυνόμος, ἀγορανόμος, ὁ. – A. sein, ἀστυνομεῖν. – Amt des A., ἀστυνομία, ἡ. – Gerichtshof der A., ἀστυνόμιον, τὸ.
Aeffchen, πιθηκιδεύς, έως, ὁ.
Aeffen, ἐμπαίζειν τινί. – ἐντρυφᾶν τινι. – γελοιάζειν τινά. – μωκᾶσθαί τινα.
Aehneln, ἐοικέναι. – εἰκάζεσθαι, pass., u. εἰκάζειν. – παραπλήσιον εἶναί τινι.
Aehnlich, ὅμοιος, 3, παρόμοιος, 2 u. ἀδελφός, 3 (übereinkommend, sehr übereinkommend in Wesen u. Form). – ἐοικὼς u. εἰκώς, νῖα, ός (nahe kommend, der Form nach). – παραπλήσιος, 3 u. ἐγγύς (im Allgemeinen). – ἐμφερής u. προσεμφερής, 2 (besonders von körperl. Aehnlichkeit der Personen). – ἀνάλογος, 2 (besond. von Verhältnissen u. Umständen). – ἀκόλουθος, 2 (von Folgen, die sich aus etwas ergeben). – ich bin ä., ὁμοιοῦμαί τινι. – ἐμφέρομαί τινι (besond. von Personen, referre aliquem). – ἔοικά τινι. – ich mache ä., ὁμοιῶ, ἀφομοιῶ, ἐξομοιῶ. – προσεικάζω (besonders von Bildern). – in ä. Stellung, ὁμοιοσχήμων, 2. – von ä. Charakter, ὁμοιότροπος, 2, u. so mehrere Zusammensetzungen. – Der Gegenstand, welcher in Rücksicht auf ähnliche Beschaffenheit verglichen wird, steht im Griech. entweder im Dat. mit Weglassung der Vergleichungspartikeln, oder er wird durch καί in gleichem Kasus mit dem Subjekt beigefügt; vergl. Gr. Gr. §. 105. 5. – Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 12. 4. nebst Anm. 2.
Aehnlichkeit, ὁμοιότης, ητος, ἡ. – ἐμφέρεια, ἡ (von Personen). – Ae. der Sitten, ὁμοιοτροπία, ἡ. – Ae. mit etwas haben, s. ähnlich sein. – keine Ae. mit einander haben, οὐδὲν ὅμοιόν ἐστιν ἀλλήλοις.
Aehre, στάχυς, υος, ὁ. – Ae. lesen, σταχυολογεῖν. – in Ae. schiessen, σταχυοβολεῖν. – Ae. ansetzen, ἀποσταχυεῖν. – nach der Art der Ae., σταχυώδης, 2.
Aehrenkranz, σταχύων στέφανος, ὁ.
Aehrenlese, σταχυολογία, ἡ.
Aelterlich, ὁ ἡ τὸ τῶν γονέων. – πατρῷος, 3. – ä. Liebe, στοργή, ἡ. – φιλοστοργία, ἡ.
Aeltern, γονεῖς, έων, οἱ. – γεινάμενοι, οἱ (nimmt als Partizip. den Akkusat. zu sich, z. B. die Aeltern des Knaben, οἱ γεινάμενοι τὸν παῖδα). – ὁ πατὴρ καὶ ἡ μήτηρ.
Aelternliebe, στοργή, ἡ – φιλοστοργία, ἡ.
Aelternlos, ὀρφανός, 3. – ἔρημος γονέων. – πατρὸς καὶ μητρὸς ἔρημος, 2.
Aeltlich, πρεσβύτερος, 3. – γεροντικός, 3.
Aemtchen, τιμή, ἡ.
Aendern, ἀλλάττειν, μεταλλάττειν, μεθιστάναι, μεταβάλλειν, ἀλλοιοῦν, κινεῖν, μετακινεῖν. – sich ändern, die Pass. der eben angegebenen Verben. – περιίστασθαι (meist zum Schlechten). – in einer Schrift, in einem Briefe etwas änd., μεταγράψαι τι. – die Meinung änd., ἄλλην λαμβάνειν γνώμην. – ἀλλοιοῦσθαι τὴν γνώμην. – μεταπείθεσθαι, pass. – μετανοεῖν – μεταγινώσκειν. – seinen Entschluß änd., μεταβουλεύεσθαι, μεταγινώσκειν. – was sich nicht änd. läßt, ἀμετακίνητος, 2. – ἄτροπος, 2.
Aenderung, μεταβολή, ἡ. – μετάστασις, ἡ. – μετάλλαξις, ἡ.
Aengstigen, ἄγχειν. – φόβον ἐμβάλλειν τινί. – πολιορκεῖν. – sich ängst., διὰ φόβου εἶναι. – ἄγχεσθαι, ἀγωνιᾶν περί τινος. – δυσθυμεῖσθαι ἐπί τινι. – οὐκ ἐν ἐλαφρῷ ποιεῖσθαί τι.
Aengstigung, ἀνία, ἡ. – ἀγωνία, ἡ.
Aengstlich, 1) mit Angst behaftet: περιδεής u. περίφοβος, 2. – ich bin ängstlich, περιδέδοικα, ἀδημονέω, ῶ. – ἀγωνιάω, ῶ. – 2) übermässig besorgt: περίεργος, 2, δειλός, 3. – 3) mit Angst verknüpft: δεινός, 3. – ἄπορος, 2. – λυπηρός, 3.
Aengstlichkeit, 1) Furchtsamkeit, Bekümmerniß: ἀδημονία, ἀδημοσύνη, ἡ. – δειλίασις, ἡ. – ἀπορία, ἡ. – 2) übermässige Sorgfalt: περιεργία, ἡ.
Aequator, ἰσημερινὸς κύκλος, ὁ.
Aequilibrist, πεταυριστής, οῦ, ὁ.
Aequinoktium, ἰσημερία, ἡ.
Aequivalent, τὸ ἀντάξιον. – Einem ein Aequivalent für etwas geben, ἀντάξια δοῦναί τινι.
Aerger, ἀγανάκτησις, ἡ. – ὀργή, ἡ. – λύπη, ἡ. – βαρυθυμία, ἡ. – Ae. verursachen, δάκνειν τινά. – ἀνιᾶν τινα. – δυσθυμίαν παρέχειν τινί. – λυπεῖν τινα. – aus Ae., ὑπ' ὀργῆς, gewöhnlich aber durch d. Partiz. ἀγανακτήσας, ἀχθεσθείς.
Aergerlich, 1) Aerger habend: δύσθυμος, 2. – ἀγανακτῶν, οῦσα, οῦν. – ä. sein, δυσθυμεῖν, δυσθύμως ἔχειν. – über etwas ä. sein, δυσχεραίνειν τι. – 2) zum Aerger geneigt: ὀργίλος, χαλεπός, 3. – ὀξύθυμος, 2. – 3) Aerger erregend: ἀχθεινός, 3. – ἀνιαρός, 3. – λυπηρός, 3. – δυσχερής, 2. – ä. sein, δάκνειν. – ἀνιᾶν. – λύπην ἔχειν.
Aergern, δάκνειν, ἀνιᾶν. – λυπεῖν. – sich ä., δάκνεσθαι, ἀνιᾶσθαι, ὀργίζεσθαι, über etwas, ἄχθεσθαί τι od. τινι od. ἐπί τινι od. mit Partiz., z. B. über eine Beleidigung, ἀδικηθέντα. – ἀνιᾶσθαί τινι od. mit Part., z. B. über den Aufwand, δαπανῶντα. – χαλεπῶς od. βαρέως φέρειν τι od. mit Partiz., z. B. über einen Verlust, ἀποβαλόντα τι. – ἀγανακτεῖν τινι od. ἐπί τινι od. mit Partiz., z. B. über Verläumdungen, διαβεβλημένον.
Aergerniß, 1) Aerger, welches s. – 2) Anstoß: πρόσκομμα, τὸ.
Aermchen, βραχίων ὁ μικρός.
Aermel, χειρίς, ίδος u. ῖδος, ἡ. – mit Aermeln versehen, χειριδωτός, 3. – Kleid mit einem Ae., ἐξωμίς, ίδος, ἡ. – ἑτερομάσχαλος χιτών, ὁ.
Aermlich, εὐτελής, ἐνδεής, 2.

Aermlichkeit, εὐτέλεια, ἡ, in etwas, τινός od. περί τι.
Aërolith, λίθος ἐξ οὐρανοῦ κατενεχθείς.
Aerztlich, ἰατρικός, 3. – ä. Hülfe bedürfen, ἰατροῦ δεῖσθαι. – φαρμάκων δεῖσθαι.
Aeſtchen, κλαδίσκος, ὁ – κλάδιον, τὸ.
Aeſtig, ſ. Aſtig.
Aether, αἰθήρ, έρος, ὁ.
Aetheriſch, αἰθέριος, 2 u. 3.
Aetzen, 1) füttern: τρέφειν. – 2) durch Lockſpeiſe anlocken: δελεάζειν. – 3) beizen: στύφειν. – ätzend, καυστικός, 3.
Aeugelein, Aeugelchen, ὀφθαλμίδιον, τὸ.
Aeuſſere, das, τὸ od. τὰ ἔξω. – σχῆμα, τὸ. – εἶδος, τὸ. – ὄψις, ἡ. – ein ſchönes Ae., εὐσχημοσύνη, ἡ. – τὸ τοῦ εἴδους κάλλος.
Aeuſſere, Aeuſſerlich, ὁ ἡ τὸ ἔξω od. ἔξωθεν od. ἐκτός. – ä. Anſehn, εἶδος, τὸ. – σχῆμα, τὸ. – ὄψις, ἡ.
Aeuſſern, δηλοῦν, ἐπιδεικνύναι, ἀποδεικνύναι. – φανερὸν ποιεῖν. – ſeine Meinung ä., ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – Zorn, Furcht (u. dergl. innere Zuſtände) ä., φαίνεσθαι ὀργιζόμενον, ἔμφοβον ὄντα u. ſ. w. – ſich ä., δηλοῦσθαι. – φαίνεσθαι. – ſich über etwas ä., λέγειν περί τινος. – (γνώμην) ἀποφαίνεσθαι περί τινος.
Aeuſſerſt, 1) der letzte: ὕστατος, ἔσχατος, 3. – 2) am weiteſten draußen: ἐξώτατος, 3. – 3) das Höchſte in einer Sache: ἄκρος, ἀκρότατος, ἔσχατος, 3. – ὑπερβαλών, οὖσα, όν. – Adv. ἐσχάτως. – ἐς τὰ μάλιστα. – ὑπερβαλλόντως. – aufs Aeuſſerſte, ἐσχάτως. – im ä. Elend ſein, ἐσχάτως διακεῖσθαι, τὰ ἔσχατα πάσχειν. – in der ä. Dürftigkeit ſein, εἶναι ἐν ταῖς ἐσχάταις ἀπορίαις. – das Ae. thun, περὶ ψυχῆς od. περὶ ἑαυτοῦ τρέχειν. – etwas aufs Ae. treiben, προελθεῖν ἐς τὸ ἔσχατόν τινος. – das Ae. annehmen, ὑπερβολὴν ποιεῖσθαι.
Aeuſſerung, 1) als Handlung: δήλωσις, δεῖξις, ἡ. – Häufig durch einen ſubſtantiviſchen Infinit. zu bezeichnen; z. B. Ae. von Furcht, von Freude, τὸ δεδιέναι, τὸ χαίρειν. – 2) als Sache: ῥῆμα, τὸ. – λόγος, ὁ. – eine Ae. thun über etwas, μνήμην ποιεῖσθαί τινος. – γνώμην ἀποφαίνεσθαι περί τινος.
Affe, πίθηκος od. πίθηξ, ηκος, ὁ. – καλλίας, ου, ὁ (beſonders der Hausaffe). – als Schimpfname, μωρός, ὁ. – junger A. πιθηκιδεύς, έως, ὁ. – d. A. ſpielen, πιθηκίζειν.
Affekt (ſtarke Gemüthsbewegung u. Aeuſſerung derſelben), πάθος, ους, τὸ. – ὀργή, ὁρμή, ἡ. – θυμός, ὁ. – A. der Rede, λόγου δεινότης. – Einen in A. ſetzen, θυμὸν ἐμβάλλειν τινί. – in A. ſein, περιπαθεῖν, περιπαθῶς ἔχειν. – in A., περιπαθῶς u. das Adjekt. περιπαθής, 2. – ohne A., ἀπαθής, 2.
Affektazion, προσποίησις, ὑπόκρισις, ἡ.
Affektiren, προσποιεῖσθαι. – ἐπιδείκνυσθαι. – affektirend und affektirt, ἐθελάστειος, 2.
Affektlos, ἀπαθής, 2. – ἥσυχος, 2. – ἠρεμαῖος, 3.
Affektloſigkeit, ἀπάθεια, ἡσυχία, ἡ. – ἠρεμία, ἡ.
Affektvoll, περιπαθής, 2. – σφοδρός, δεινός, 3. – a. Weſen, τὸ περιπαθές. – σφοδρότης, δεινότης, ητος, ἡ.
Affenartig, πιθηκώδης, 2. – πιθήκειος, 3.
Affenliebe, ἡ ἄγαν φιλοστοργία. – φιλοστοργία ἡ οὐ δικαία. – eine A. für Einen haben, τῇ ἄγαν φιλοστοργίᾳ διαφθείρειν τινά.
Affenweſen, πιθηκισμός, ὁ.
After, πυγή, ἡ. – πρωκτός, ὁ.
Afterrede, λόγοι κακοί, οἱ. – διαβολίαι, αἱ.
Agent, ἐπίτροπος, ὁ. – A. eines Staates, πρόξενος, ὁ.
Agio, ἀλλαγή, καταλλαγή, ἐπικαταλλαγή, ἡ. – κόλλυβος, ὁ.
Agiren, Einen od. eine Rolle, ὑποκρίνεσθαι. – 2) Geberden machen: μορφάζειν.
Agnaten, οἱ προσήκοντες τῷ γένει. – οἱ συγγενεῖς, έων.
Agraffe, λαβίς, ίδος, ἡ. – περόνη, ἡ.
Aha, οὑτωσί. – in einem Frageſatz: εἶτα.
Ahle (ein ſpitziges Werkzeug, womit man Löcher ſticht, beſonders in Leder), ὀπήτιον, τὸ.
Ahnden od. Ahnen, 1) ein Vorgefühl haben: προαισθάνεσθαι. – μαντεύεσθαι. – οἰωνίζεσθαι. – σχεδόν τι δοκῶ μοι προειδέναι. – Böſes a., δυσοιωνεῖν. – 2) beſtrafen: ἐπεξέρχεσθαι. – τιμωρεῖσθαι.
Ahndung od. Ahnung, 1) Vorgefühl von künftigen Dingen: προαίσθησις, ἐνθύμησις, ἡ. – οἰωνισμός, ὁ, οἰώνισμα, τὸ. – 2) Beſtrafung: τιμωρία, ἡ.
Ahnen, die, (Vorältern), πρόγονοι, παλαίγονοι, προγεγενημένοι, οἱ. – οἱ ἄνωθεν.
Ahnenſtolz, ὑπερηφανία ἡ διὰ τὴν εὐκλειαν τοῦ γένους.
Ahnherr, προπάτωρ, ορος, ὁ. – ἀρχηγέτης u. ἀρχηγὸς τοῦ γένους, ὁ.
Ahnung, ſ. Ahndung.
Ahorn, πλάτανος, ἡ. – σφένδαμνος, ἡ. – von A., σφενδάμνινος, 3.
Akademie, ἀκαδημία, ἡ.
Akademiker, ἀκαδημαϊκός, ὁ. – ὁ ἐκ od. ἀπὸ τῆς ἀκαδημίας.
Akademiſch, ἀκαδημαϊκός, 3.
Akazie, ἀκακία, ἡ.
Akkommodiren, nach etwas, προσαρμόζειν τινί. – ſich nach Einem a., συμπεριφέρεσθαί τινι.
Akkompagniren, ἀντιφωνεῖν. – akkompagnirend, ἀντίφωνος, 2.
Akkord, 1) in der Muſik: συμφωνία, ἡ. – ἡ διαπασῶν (διὰ πασῶν χορδῶν). – σύστημα, τὸ. – 2) Vertrag: ὁμολογία, συνθήκη, ἡ. – einen A. machen über etwas mit Einem, συντίθεσθαί τι πρός τινα. – ὁμολογεῖν τινι περί τινος.
Akkordiren, 1) in der Muſik: συμφωνεῖν. – 2) einen Vertrag machen: συντίθεσθαί τι πρός τινα.
Akkurat, ἀκριβής, 2 (von Sachen). – ἐπιμελής, 2, u. σπουδαῖος, 3 (von Perſonen).
Akkuſativ, αἰτιατική (πτῶσις), ἡ.
Akt, ἔργον, τὸ. – ἐνέργεια, ἡ. – im Drama: πάροδος, ἡ.
Akte, ψήφισμα, τὸ. – δόγμα, τὸ.
Akten, ἀναγραφή, ἡ. – γράμματα, ὑπο-

μνήματα, τὰ. – in die A. eintragen, ἀναγράφειν.
Aktengucker, γραμματοκύφων, ωνος, ὁ. Demosth.
Aktenschrank, χαρτοφυλάκιον, τὸ.
Aktenstück, χρηματισμός, ὁ. Diodor.
Aktiv, ἐνεργός, 2, ἐνεργητικός, 3. – von Beamten, ἐντελής, 2.
Aktivität, ἐνέργεια, ἡ. – der in A. ist, ἐνεργής od. ἐνεργός, 2. – von Beamten, ἔναρχος, ἐντελής, ὁ, ἡ.
Aktuarius, γραμματεύς, έως, ὁ.
Akzent, τόνος, ὁ. – προςῳδία, ἡ (eigentlich die Bezeichnung mit dem Akzent: Akzentuazion). – der helle A. – Akutus, ὀξεῖα (προςῳδία). – der gemilderte A. – Gravis, βαρεῖα. – der gedehnte A. – Zirkumflex, περισπωμένη.
Akzentlos, ἄτονος, 2 (von Wörtern). – βαρύτονος, 2 (von Silben).
Akzentuazion, τόνωσις, ἡ.
Akzentuiren, τονοῦν.
Akzentzeichen, κεραία, ἡ.
Akzidenzien, αἱ ἔξω τῶν ἀναγκαίων γενόμεναι πρόςοδοι. – πρόςοδοι αἱ παρατυχοῦσαι.
Akzie, σύμβολον, συμβόλαιον, τὸ. – συγγραφή, ἡ. – auf A. bauen, ἀπὸ συμβολαίων οἰκοδομεῖν.
Akziengesellschaft, ἑταιρία ἡ ἀπὸ συμβολαίων.
Akzisbar, φόρου ὑποτελής, 2.
Akzise, φόρος, ὁ. – ἐπώνιον, τὸ. – 2) als Gebäude: δημοσιώνιον, τὸ. Plut.
Akzisfrei, ἀτελὴς φόρου.
Alabaster, ἀλαβαστρίτης, ου, ὁ – ἀλαβαστρῖτις, ιδος, ἡ – ἀλάβαστρος, ὁ.
Alant (ein Kraut), ἑλένιον, τὸ.
Alarm, θόρυβος, ὁ. – A. schlagen, σημαίνειν ἐς τὰ ὅπλα. – in A. sein, ταράττεσθαι, συνταράττεσθαι. – θορυβεῖσθαι.
Alarmiren, φοβεῖν, ἐκπλήττειν.
Alaun, στυπτηρία, ἡ. – χαλκῖτις, ιδος, ἡ.
Alaunartig, στυπτηριώδης, 2.
Alaunbergwerk, μέταλλα στυπτηρίας, τὰ.
Albern, μωρός, ἠλίθιος, 3. – ἀβέλτερος, 2. – ἄτοπος, ἄκαιρος, 2. – a. Mensch, μωρός, ὁ. – a. Rede od. Handlung, λήρημα, τὸ. – a. reden od. sein, ληραίνειν, παραληρεῖν. – a. Zeug schwatzen, ἄτοπα λαλεῖν. – μωρολογεῖν.
Albernheit, μωρία, ἀβελτερία, ἡ. – Albernheiten, λῆροι, οἱ.
Alkoven, ζωθήκη, ἡ.
All, das, τὸ πᾶν, τὰ πάντα. – τὰ ὅλα.
Allbekannt, θρυλούμενος – τεθρυλημένος, 3. – κοινός, 3.
Allee (Baumgang), ὄρχος, ὁ.
Allegat, χρῆσις, ἡ.
Allegiren, ἐπάγεσθαι, med.
Allegorie (Andeutung einer Sache durch einen andern Namen od. durch ein Bild), ἀλληγορία, ἡ. – ὑπόνοια, ἡ.
Allegorisch, ἀλληγορικός, 3. – ἐν ὑπονοίᾳ od. καθ' ὑπόνοιαν.
Allein, 1) Adjekt., μόνος, 3. – Adv., μόνον. – ich lasse a., μονόω, ἀπομονόω, ἐρημόω, ῶ. – ich bin a., μονοῦμαι, ἀπομονοῦμαι, ἐρημοῦμαι. – wir sind a. (d. h. ohne Zeugen), αὐτοί ἐσμεν. – der sich nicht fürchtet, wenn er a. ist, ὁ πρὸς ἐρημίαν ἄφοβος. – nicht allein, sondern auch, οὐ μόνον, ἀλλὰ καί. – 2) Konjunkzion: ἀλλά. – δέ. – μέντοι.
Alleinhändler, μονοπώλης, ου, ὁ.
Alleinhandel, μονοπωλία, ἡ. – A. treiben, μονοπωλεῖν. – Recht des A., μονοπώλιον, τὸ.
Alleinherrschaft, τυραννίς, ιδος, ἡ. – μοναρχία, ἡ. – αὐτοκρατορία, ἡ.
Alleinherrscher, τύραννος, βασιλεύς, έως, ὁ. – αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – A. sein, μοναρχεῖν, βασιλεύειν, τυραννεῖν mit Gen.
Alleinig, μόνος, 3.
Allemal, ἀεί. – a. einer, zwei, drei, καθ' ἕνα, κατὰ δύο, κατὰ τρεῖς. – a. im dritten Jahre od. nach drei Jahren, διὰ τρίτου ἔτους.
Allenfalls, τάχα. – εἰ τύχοι. – wenn a., εἴ ποτε, εἴ που.
Allenthalben, πανταχοῦ, πανταχῆ, ἑκασταχοῦ. – a. wo nur, ὅπουπερ ἄν mit Konjunkt. – a. her, πανταχόθεν. – a. auf der Erde, πανταχοῦ τῆς γῆς. – a. im Lande, πανταχοῦ τῆς χώρας.
Aller, πᾶς, πᾶσα, πᾶν. – alle zusammen, ἅπαντες, ξύμπαντες, ασαι, αντα. – alle ohne Ausnahme, οὐδεὶς ὅςτις οὐ. – οὐκ ἔστιν ὅςτις οὐ. – allergrößter, πάντων μέγιστος. – die allergrößte Stadt, πασῶν πόλεων μεγίστη. – alle und jede, οἱ καθ' ἕκαστον. – alles u. jedes, αὐτὰ ἕκαστα. – alle, welche, ὅσοι, αι, α. – alles, was, ὅσα. – alle, die nur, ὁςτιςοῦν. – ὁποσοιοῦν. – alles, was nur, εἴ τι, z. B. alles, was nur an Speisen od. Getränken vorhanden war, εἴ τι σιτίον ἢ ποτὸν ἦν. – in allen Stücken, πάντα. – alle Tage, καθ' ἑκάστην ἡμέραν. – alle Jahre, κατ' ἔτος. – ἀν' ἕκαστον ἔτος. – alle fünf Jahre (quinto quoque anno), διὰ πέμπτου ἔτους. – alle beide, ἑκάτερος, 3.
Allerdings, eine bestärkende Partikel s. v. a. in jeder Hinsicht, od. vollkommen: δή. – γε δή. – μέντοι (sämmtl. nie zu Anfang des Satzes). – δηλονότι – πάντως – παντελῶς. – Als Erwiederung: πάνυ γε. – πῶς γὰρ οὔ; – καὶ μάλα.
Allererster, πάντων πρῶτος, 3. – πάμπρωτος, 2. – πρώτιστος, 3.
Allergewöhnlichst, συνηθέστατος, 3. – πάγκοινος – πάνδημος, 2.
Allererhalter, ὁ τὰ πάντα σώζων. – ἐν ᾧ ἔστι τὰ πάντα.
Allerhand, Allerlei, παντοῖος, παντοδαπός, πολλαπλάσιος, 3. – ποικίλος, 3 (mit dem Nebenbegriff des Abstechenden). – a. Gestalten annehmen, γίγνεσθαι παντοδαπόν.
Allerhöchster, ὕψιστος, 3. – ὑψηλότατος, 3.
Allerlei, s. Allerhand.
Allerliebst, πάντων ἥδιστος, 3. – παγγλυκερός, πάνυ κεχαρισμένος, 3. – in Gesellschaften a. sein, πάντων ἥδιστον εἶναι συγγενέσθαι. – im ironischen Sinne: θαυ-

μάσιος, 3. – z. B. das iſt eine a. Nachricht, θαυμασία ἡ ἀγγελία, d. h. eine unerwartet ſchlechte.

Allermeiſt, πάντων μάλιστα – ὡς δυνατὸν μάλιστα.

Allernächſt, 1) vom Raume: ὁ ἡ τὸ ἐγγύτατα. – 2) von der Zeit: μέλλων καὶ οὔπω παρών. – Adv. οὐκ εἰς μακράν.

Allerſeits, κύκλῳ πανταχῆ. – πανταχόθεν. – ὡς ἕκαστοι. – ξύμπαντες, z. B. ſeid mir a. gegrüßt, χαίρετε ξύμπαντες.

Allerwärts, ſ. Allenthalben.

Alleweile, ἄρτι. – νῦν δή.

Allezeit, ἑκάστοτε, πάντοτε, ἀεί. – διὰ παντός (χρόνου).

Allgegenwärtig, πανταχοῦ παρών, οὖσα, όν.

Allgegenwart, τὸ πανταχοῦ πᾶσι παρεῖναι.

Allgemein, κοινός, 3 (in eben ſo allgemeiner Beziehung, wie das deutſche Adjektiv). – καθολικός, 3 (was das Ganze betrifft). – δημόσιος, 3 (dem Staate gehörig, auf Koſten od. durch Anſtrengung ſämmtlicher Bürger). – Gewöhnlich iſt es auszudrücken durch die Wendungen: ἐν πᾶσι, παρὰ πᾶσι, ὑπὸ πάντων, od. durch ἁπάντων, συμπάντων u. dergl., z. B. a. bewundert werden, ἐν πᾶσι od. ὑπὸ πάντων θαυμάζεσθαι. – a. berühmt werden, δόξαν λαμβάνειν παρὰ πᾶσιν. – es wird a. anerkannt, ἐν πᾶσιν ὁμολογεῖται. – a. bekannt ſein, πᾶσι δῆλον εἶναι. – τεθρυλῆσθαι. – a. Gelächter, συμπάντων γέλως. – a. werden, ἐπικρατεῖν (von Moden u. Gebräuchen). – ἐπιχεῖσθαι (von Dingen, die ausgegeben werden, wie Geld u. dergl.). – διαδίδοσθαι εἰς πάντας (von Sagen u. Gerüchten). – im Allgemeinen, τὸ ὅλον, ὅλως, καθόλου, ἐν κεφαλαίῳ. – ἐπὶ τὸ πολύ u. ἐπὶ τὸ πλῆθος, ſ. v. a. gewöhnlich.

Allgemeinheit, τὸ κοινόν.

Allgewalt, δύναμις ἡ μεγίστη od. ἡ πάντων ἐπικρατοῦσα. – θεία δύναμις, ἡ.

Allgewaltig, παντοκράτωρ, ορος, ὁ. – παγκρατής, 2.

Allhier, ἐνταῦθα, ἐνθάδε, παρ' ἡμῖν.

Alljährlich, ἐνιαύσιος, 2. – κατ' ἐνιαυτόν. – der a. Wechſel, ἡ κατ' ἐνιαυτὸν μεταβολή.

Allianz, σπονδαί, αἱ. – ξυμμαχία, ἡ.

Alliiren, ſich, ξυμμαχίαν ποιεῖσθαι, mit Jem., τινί od. πρός τινα.

Alliirt (zu Deutſch: verbündet), ξύμμαχος, 2. – alliirt ſein mit Jem., συμμάχεσθαί τινι, ξύμμαχον εἶναί τινι.

Allmacht, παντοκρατορία, ἡ.

Allmächtig, παντοκράτωρ, ορος, ὁ. – πάντων κρατῶν, οὖσα, οὖν. – μέγιστον od. τὰ μέγιστα δυνάμενος, η, ον.

Allmählig, κατὰ μικρόν. – κατὰ βραχύ. – ῥέμα. – βάδην (ſtufenweis). – als Adjekt., ὁ ἡ τὸ κατὰ μικρόν. – ῥεμαῖος, 3. – a. etwas zu Stande bringen, λανθάνειν ἀποτελοῦντά τι. – Ueberhaupt iſt bei Verbalausdrücken λανθάνειν mit einem Partiz. häufig ſtatt des deutſchen allmählig zu gebrauchen, ſ. Gr. Gr. §. 129. 5.

Allſehend, πανόπτης, παντεπόπτης, ου, ὁ. – πάντα ὁρῶν, ὦσα.

Allſeitig, ὁλομερής, 2 – πλήρης, 2 (von körperlichen Dingen). – ἀκριβέστατος, 3 (von intellektuellen Dingen).

Alltäglich, 1) im eigentl. Sinne ſ. v. a. was alle Tage iſt od. geſchieht: καθ' ἡμέραν od. καθ' ἑκάστην ἡμέραν. – die alltägliche Nahrung, ἡ καθ' ἡμέραν τροφή. – die a. Geſchäfte, τὰ καθ' ἑκάστην ἡμέραν ἐπιτηδεύματα. – 2) gemein, allbekannt: ἀγοραῖος, 3. – κοινός, 3. – a. Späßchen, δημώματα ἀγοραῖα od. κοινά.

Allumfaſſend, περιεκτικώτατος, 3. – πανδεχής, 2. – a. Geſetz, περιεκτικώτατος νόμος. – a. Kenntniß, ἡ τῶν πάντων ἐμπειρία. – a. Kenntniß einer Sache, ἐπιστήμη ἡ ἀκριβεστάτη τινός.

Allwaltend, τὰ πάντα διοικῶν, οὖσα, οὖν. – πάντων ἐπιμελόμενος, η, ον.

Allweiſe, σοφώτατος, 3. – τελέως σοφός, 3.

Allweisheit, σοφία ἡ τελεία.

Allwiſſend, πάντα εἰδώς, υῖα, ός.

Allwo, ὅπου. – ἔνθαπερ.

Allzu, ἄγαν. – λίαν. – Bei Adjektiven muß es häufig durch den Komparativ mit od. ohne beigefügtes τοῦ δέοντος ausgedrückt werden; z. B. ein allzukluges Kind, παῖς συνετώτερος (τοῦ δέοντος). – Oft auch wird dafür ein mit περί zuſammengeſetztes Adjekt. gewählt; z. B. allzu ſorgſam, περίεργος, 2. – allzu ſehr, ὑπεράγαν. – ὑπὲρ τὸ μέτριον – παρὰ τὸ μέτριον. – Bei Verben drückt dieß die angeſetzte Präpoſit. ὑπέρ aus, z. B. allzu ſehr loben, ὑπερεπαινεῖν. – allzu groß, allzu heftig, ἄμετρος, 2. – δεινός, 3. – ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – ὁ ἡ τὸ ἄγαν od. λίαν.

Allzumal, πανδημεί. – ὁμοῦ πάντες, πᾶσαι, πάντα. – ξύμπας, ασα, αν.

Almoſen, ἐλεημοσύνη, ἡ. – ἔρανος, ὁ.

Aloë, ἀλόη, ἡ.

Aloëholz (ein orientaliſches Räucherwerk), ἀγάλλοχον, τὸ.

Alp (eine beängſtigende Krankheit), πνιγαλίων, ωνος, ὁ. – ἐφιάλτης, ου, ὁ.

Alphabet, τὰ γράμματα od. τὰ εἴκοσι τέτταρα γράμματα.

Alphabetiſch, κατὰ στοιχεῖον. – a. geordnet, κατὰ στοιχεῖον συντεθειμένος od. διοικηθείς, εῖσα, έν.

Alraun (ein Kraut), μανδραγόρας, ου, ὁ.

Als, 1) als Zeitpartikel: ὅτε. – ὡς. – ἡνίκα. – ἐπειδή (ſämmtlich mit Indik., wenn von wirklichen Ereigniſſen die Rede iſt, mit Optat., wenn Gedanken u. Vorſtellungen angeführt werden; ſ. Gr. Gr. §. 121. 5.). – Sehr häufig wird es in dieſem Falle durch das Partizip ausgedrückt; ſ. Gr. Gr. §. 130. 1.; z. B. als er geſiegt hatte, zog er ab, νικήσας ἀπῆλθε. – Genit. absolut. werden angewendet, wenn das Subjekt des Nebenſatzes im Hauptſatze nicht erwähnt iſt; ſ. Gr. Gr.

§. 131. 1. u. 2; z. B. als jener sprach, schwiegen alle, ἐκεῖνον εἰπόντος, πάντες ἐσίγων. – so oft als, ὅτε, ὁπότε u. ἡνίκα mit Opt. – so bald als, ὡς πρῶτον, ὡς τάχιστα (in der oben angegebenen allgemeinen Konstrukzion der Zeitpartikeln mit Indik. u. Optat.). – ἐπειδάν mit Konj. (wenn das Verbum des Hauptsatzes ein Haupttempus ist). – Statt der deutschen Ausdrücke als kaum, als bereits, oder kaum, als, bereits, als gebrauchen die Griechen die Wendungen οὐκ ἐφθη – καί (als kaum), ἤδη τε – καί (als bereits); z. B. kaum war er angekommen, als man ihn fragte, od. als er kaum angekommen war, fragte man ihn, οὐκ ἔφθη ἀφικόμενος, καὶ ἠρώτησαν. – es war bereits Mittag, als noch kein Feind zu sehen war, ἤδη τε ἦν μέσον ἡμέρας, καὶ οὔπω κατεφανεῖς ἦσαν οἱ πολέμιοι. – 2) als Kausalpartikel: ἐπεί – ὡς mit Indik. od. Optat. – Auch hier gebrauchen die Griechen sehr häufig die Partizipialkonstrukzion. – 3) als Vergleichungspartikel, und zwar a) zur Angabe, daß ein Gegenstand in das Verhältniß eines andern trete oder sich demselben nähere: ὡς, ὥσπερ. – sie opfern ihm, als einem Gotte, ἱερὰ προσάγουσιν αὐτῷ, ὥσπερ θεῷ. – als wenn, als ob, ὡς mit Partizip, vergl. Gr. Gr. §. 130. Anm. 8.; z. B. sie lachten, als ob sie wüßten, was vorgegangen war, ἐγέλων, ὡς εἰδότες τὸ γεγενημένον. – Hat der Vergleichungssatz sein eigenes, von dem Hauptsubjekte verschiedenes, Subjekt, so steht ὡς, ὥσπερ u. ὡς ἄν mit Genit. od. Accus. absolut. (Gr. Gr. §. 131. 4. nebst Anm. 3.); z. B. sie warten kein anderes Wahrzeichen mehr ab, als ob keinem die Zeichen des allmächtigen Gottes entgangen sein könnten, οὐδὲν ἔτι ἄλλο οἰωνίζονται, ὡς οὐδένα ἂν λήσαντα τὰ τοῦ μεγίστου θεοῦ σημεῖα. – gleich als wenn, ὡς εἰ, ὥσανεί, ὡσπερεί mit Optat. – Nach den Pronom. correl. muß als durch das entsprechende Relativ übersetzt werden (s. Gr. Gr. §. 59. – Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 7. 6.); z. B. so groß oder so viel, als, τοσοῦτος, ὅσος. – Nach den Wörtern, welche Gleichheit u. Aehnlichkeit bezeichnen, ist als durch den Dat. des verglichenen Gegenstandes auszudrücken, od. durch καί od. durch ein relat. Pronom. in Verbindung mit καί, z. B. sie haben gleiches Loos als die Sklaven, τὰ αὐτὰ πάσχουσι τοῖς δούλοις od. καὶ οἱ δοῦλοι od. οἷα καὶ δοῦλοι. – Nach dem Verbum scheinen folgt im Griech. der Infin. u. die Partik. als bleibt unübersetzt; z. B. es scheint als wolle Krieg ausbrechen, πόλεμος ἔοικεν ἔσεσθαι. – es scheint als wollten die Feinde abziehen, οἱ πολέμιοι ἔοικασιν ἀποχωρήσουσιν. – b) als Vergleichungspartikel nach einem Komparativ: ἤ. – Häufig setzen die Griechen den verglichenen Gegenstand im Genit. mit Weglassung der Vergleichungspartikel (Gr. Gr. §. 109. 5. u. Anmerk. 6. – Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. § 16. 6. nebst Anm. 4.); z. B. sei glücklicher als dein Vater, εὐτυχέστερος ἴσθι τοῦ πατρός. – mehr haben als Andere, πλείω ἔχειν τῶν ἄλλων. – als daß, ἤ ὥστε mit folg. Infin. (s. Gr. Gr. §. 122. 9. a. – eher als, πρίν ἤ oder auch πρίν allein mit folg. Infinit. od. in gleicher Konstrukzion mit den Zeitpartikeln, s. Gr. Gr. §. 121. 5. u. Anmerk. 2. – Die deutsche Wendung: als nach dem Verhältniß einer Sache zu erwarten ist wird im Griech. ganz kurz durch ἤ κατά mit Akkusat. ausgedrückt; z. B. größer als nach menschlichem Verhältniß zu erwarten ist, μείζον ἢ κατ' ἄνθρωπον. – der Kampf war hartnäckiger, als nach der Zahl der Kämpfenden zu erwarten war, ἰσχυροτέρα ἦν ἡ μάχη ἢ κατὰ τὸ τῶν μαχομένων πλῆθος. – c) als Vergleichungspartikel nach negativen Pronominen: εἰ μή. – ὅτι μή. – πλήν ἤ. – Wenn dem negativen Pronomen noch die Ausdrücke ἄλλος od. ἕτερος beigegeben sind: ἀλλ' ἤ, πλὴν ἀλλ' ἤ. – sie haben sonst kein Vermögen als das Haus, κτῆμα οὐδὲν ἄλλο ἔχουσιν, ἀλλ' ἢ τὴν οἰκίαν. – 4) als Erläuterungspartikel, d. h. bei Angabe von Verhältnissen, in denen das Subjekt sich wirklich befindet, und zwar a) ohne weitere Nebenbeziehung, bloß zu Verknüpfung des Prädikats mit dem Subjekte: in diesem Falle bleibt als im Griech. unübersetzt. Dieß ist hauptsächlich der Fall bei den Wendungen: als etwas gelten, als etwas betrachtet od. angesehen werden, sich als etwas zeigen od. bewähren, als etwas erscheinen u. dergl., z. B. er galt bei allen als ein braver Mann, ἀνὴρ ἀγαθὸς ἐνομίζετο πᾶσιν. – ich betrachte das als ein Glück, εὐδαιμονίαν τοῦτο νομίζω. – er trat auf als Redner, παρῆλθε λόγους ποιούμενος. – diesen Krieg führte Romulus als den letzten, τοῦτον ἔσχατον πόλεμον ὁ Ῥωμύλος ἐπολέμησεν. – b) um anzugeben, daß ein Zustand aus einer genannten Eigenschaft hervorgehe: ὤν, οὖσα, ὄν. – ἅτε od. οἷα ὤν, οὖσα, ὄν. – ὢν δή. – z. B. als König gab er das Gesetz, βασιλεὺς ὢν ἔθηκε τὸν νόμον. – als Feldherr setzte er es durch, ἐκράτησεν, ἅτε στρατηγὸς ὤν. – als Freund rathe ich dir, φίλος ὢν συμβουλεύω σοι. – als Sklave mußt du gehorchen, πείθεσθαί σε χρή, ἅτε δοῦλον ὄντα. – δοῦλον δὴ ὄντα πείθεσθαί σε χρή. – c) bei Aufführung von Beispielen: οἷον, οἷον δή. – αὐτίκα. – alle diese Thiere werden wilde genannt, als Löwen, Bären ꝛc., πάντα τὰ θηρία τοιαῦτα καλεῖται ἄγρια, οἷον λέοντες, ἄρκτοι κ. τ. λ.

Alsbald, αὐτίκα, παραυτίκα, παραχρῆμα, εὐθύς, ἀμελητί, ἄφνω.

Alsdann, ἔπειτα. – τότε, τότε δή τότε, τηνικαῦτα.

Also, 1) eine Folgerungspartikel: οὖν. – τοίνυν, τοιγάρ. – ἄρα (können sämmtlich nie zu Anfang des Satzes stehen, sondern immer erst nach Einem oder mehreren Wörtern). – οὐκοῦν (nachdrucksvoller und zu Anfang des Satzes). – also nicht, οὐκ ἄρα. – οὐκοῦν. – also nicht? οὔκουν; (vergl. Gr. Gr. §. 134. Anm. 7.). – 2) als Adverbium s. v. a. auf

dieſe Weiſe: οὕτω, οὕτως; ὧδε, τῇδε, ταύτῃ.

Alt, 1) von langer Dauer, od. ſeit langer Zeit beſtehend (antiquus u. vetustus): παλαιός, 3. – ἀρχαῖος, 3. – πολυχρόνιος, 2. – παλαιγενής, 2. – παλαίθετος, 2 (hauptſächlich von Gebräuchen u. Einrichtungen). – παλαίφατος, 2 (nur von Ereigniſſen u. Sagen). – Adv. πάλαι – τὸ πάλαι, τὸ παλαιόν. – die Alten (in der Vorzeit lebenden), οἱ πάλαι. – παλαιοί, οἱ. – von, oder nach alter Art, Sitte, παλαιότροπος, 2. – ἀρχαίως. – 2) auf Menſchen bezogen, alt an Jahren u. Erfahrung: γεραιός, 3 (immer mit dem Nebenbegriff der Würde, welche das Alter gibt), compar. γεραίτερος, superl. γεραίτατος. – πόῤῥω τῆς ἡλικίας ὤν, οὖσα, ὄν, z. B. er iſt ſo alt, daß, οὕτω πόῤῥω τῆς ἡλικίας ἐστί τις, ὥστε. – Bei Angaben, wie z. B. zwanzig Jahre alt, bleibt das Adjektiv ganz weg und wird entweder die Beſtimmung der Jahre im Gen. geſetzt, od. eine umſchreibende Wendung, wie ἔτη γεγονώς od. ἔχων, ἔτος ἄγων, gewählt, oder auch ein mit ἔτος zuſammengeſetztes Adjektiv gebildet; z. B. fünf Jahre alt, πέντε ἐτῶν, od. ἔτη πέντε γεγονώς, od. ἔτη πέντε ἔχων, od. πέμπτον ἔτος ἄγων, od. πενταετής, 2. – als er zwanzig Jahre alt war, εἴκοσιν ἔτη γεγονώς, νῖα, ός, od. εἴκοσιν ἐτῶν ὤν, οὖσα, ὄν. – über 50 Jahre a. ſein, ὑπὲρ τὰ πεντήκοντα ἔτη γεγονέναι. – ἔτη ἔχειν πλείω τῶν πεντήκοντα. – ein a. Mann, γέρων, οντος, γεραιός, πρεσβύτης, ου, ὁ. – a. Frau, γεραιά, γραῦς, γραός, ἡ. – a. werden, γηράσκειν (von Perſonen). – παλαιοῦσθαι (von Dingen). – älter ſein, ἡλικίᾳ προέχειν, als Jemand, τινός. – alt werden laſſen (von Fleiſch u. ähnlichen Dingen, welche durch das Liegen mürbe werden), ἐωλίζειν. – 3) ehedem beſtehend: ὁ ἡ τὸ πρίν od. πάλαι od. πρότερον. – παλαιός, 3. – ἀρχαῖος, 3.

Altan, αἴθριον, τὸ.

Altar, βωμός, ὁ. – θυσιαστήριον, τὸ (Opferaltar). – ἐσχάρα, ἡ (kleiner Altar mit Vertiefung als Kohlpfanne).

Altbacken, ἔωλος, 2.

Alter, 1) das lange Herſein von Dingen: παλαιότης, ἀρχαιότης, ητος, ἡ. – τὸ πολυχρόνιον. – das Alter des Weins, αὐστηρότης τοῦ οἴνου. – vor Alters, πάλαι – τὸ πάλαι – τὸ παλαιόν. – 2) von Menſchen ſ. v. a. Zeit oder Standpunkt des Lebens (aetas): ἡλικία, ἡ. – jugendliches A., νεότης, ἡ. – ἀκμή (τῆς ἡλικίας), ὥρα, ἡ. – kräftiges (mannbares u. männliches, ungefähr vom 20–50. Jahre) Alter, ἥβη, ἡ. – in dieſes A. treten, ὁρμᾶν εἰς ἥβην. – ἔφηβον γίγνεσθαι. – waffenfähiges A., στρατεύσιμα ἔτη, τὰ. – die Mannſchaft vom waffenfähigen A., οἱ τὰ στρατεύσιμα ἔτη ἔχοντες. – οἱ ἐκ καταλόγου. – hohes od. Greiſen-A., γῆρας, ως, τὸ. – im hohen A. ſtehend, μάλα πρεσβύτης ὤν. – πόῤῥω τῆς ἡλικίας ὤν. – gleiches A., ὁμηλικία, ἡ. – Einer, der von gleichem A. iſt, ὁμῆλιξ, ικος, ὁ, ἡ. – ἡλικιώτης, ου, fem. ἡλικιῶτις, ιδος. – gleiches A. haben, in gleichem A. ſein, einerlei A. haben mit Jemand., ὁμηλίξ εἰμί τινι.

Altern, γηράσκειν, καταγηράσκειν, γεροντίζειν. – nicht alternd oder ohne zu altern, ἀγήρως, ω, ὁ, ἡ. – ἀγήρατος, 2.

Altersgenoſſe, ὁμῆλιξ, ικος, ὁ, ἡ. – ἡλικιώτης, ου, ὁ.

Altersſchwach, βαρὺς (εῖα, ὺ) ὑπὸ γήρως.

Altersſchwäche, βαρὺ τὸ γῆρας. – an A. ſterben, ἀποθανεῖν ὑπὸ τοῦ γήρως καταναλωθέντα.

Alterthümlich, ἀρχαῖος, 3. – a. Sitte, ἀρχαιοτροπία, ἡ.

Alterthümlichkeit, ἀρχαιότης, ητος, ἡ.

Alterthum, παλαιότης, ἀρχαιότης, ητος, ἡ. – παλαιγονία, ἡ. – die Alterthümer, τὰ ἀρχαῖα. – die A. abhandeln, παλαιολογεῖν, ἀρχαιολογεῖν.

Alterthumskunde, ἀρχαιολογία, ἡ.

Altweibermährchen, γραολογία, ἡ.

Altfränkiſch, ἀρχαϊκός u. ἀρχαῖος, 3. – κρονικός u. κρόνιος, 3.

Altklug, παλαιόφρων, 2.

Altmodiſch, παλαιότροπος, 2. – ἀρχαϊκός, 3.

Altſtadt, παλαιόπολις, εως, ἡ.

Altväteriſch, ἀρχαϊκός, 3.

Altvordern, οἱ ἄνωθεν τοῦ γένους. – πρόγονοι, οἱ.

Am, 1) an dem, ſ. An. – 2) beim Superlativ: Im Griechiſchen der Superlativ des Adverbs; z. B. am beſten, ἄριστα. – am meiſten, μάλιστα. – πλεῖστα. – am liebſten haben, πλεῖστα φιλεῖν. – am liebſten ſein, ἥδιστον εἶναι.

Amarant, ἀμάραντος, ὁ.

Ambos, ἄκμων, ονος, ὁ. – der Block, auf welchem der A. ruht, ἀκμόθετον, τὸ. – ἀκμοθέτης, ου, ὁ.

Ambroſia, ἀμβροσία, ἡ.

Ambroſiſch, ἀμβρόσιος, 3.

Ameiſe, μύρμηξ, ηκος, ὁ – μύρμος, ὁ.

Ameiſenei, τὸ τοῦ μύρμηκος ᾠόν.

Ameiſenhaufe, μυρμηκιά, ἡ.

Amen, 1) fiat: κύριον ἔστω! – 2) dixi: εἴρηκα. – A. ſagen, τελευτᾶν τὸν λόγον.

Amethyſt, ἀμέθυστος, ὁ u. ἡ.

Amiant, ἀμίαντος, ὁ.

Amme, τροφός, ἡ (die das Kind ſäugt). – τιθήνη, ἡ (die das Kind wartet u. erzieht). – ich bin A., θηλάζω, bei einem Kinde, παιδίον τι.

Ammenmährchen, τιθηνῶν μυθάρια, τὰ.

Amneſtie, ἀμνηστεία u. ἀμνηστία, ἡ. – συγγνώμη τῶν προημαρτημένων. – A. geben, ἐπαγγέλλεσθαι μὴ μνησικακεῖν.

Ampfer (eine Pflanze), λάπαθον, τὸ.

Amphibie, ἀμφίβιον, τὸ.

Amphitheater, ἀμφιθέατρον, τὸ.

Amſel, κόψιχος, ὁ.

Amt, 1) der Inbegriff von Obliegenheiten, die an einem angewieſenen Poſten Einem zukommen: ἔργον, τὸ. – προσήκοντα, καθήκοντα, δέοντα, τὰ. – τάξις, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – χρέος, ους, τὸ. – ich verwalte mein A., πράττω τὰ δέοντα od. προσήκοντα. – πράττω ἐφ' οἷς ἐφέστηκα. – Rath zu geben iſt ein ſehr ſchweres A., χαλεπωτάτην τάξιν ἔχει τὸ συμβουλεύειν. – das iſt nicht

meines Amtes, οὐδὲν προσήκει μοι. – von Amts wegen, ἐκ τῶν προσηκόντων. – 2) der Posten, den Jemand einnimmt im Staate: ἀρχή, ἡ (besonders obrigkeitliches Amt, verbunden mit Gewalt). – τιμή, ἡ (mit dem Nebenbegriff des Ansehns u. der Würde). – λειτουργία, ἡ (mit Arbeit u. Aufwand verbunden). – ein A. antreten, ὁρμᾶν ἐπὶ τὴν ἀρχήν. – ein A. bekleiden, in einem A. stehen, τιμὴν od. τάξιν ἔχειν. – der in einem A. steht, ὁ ἐν τέλει (ὤν). – ὁ ἔχων ἀρχήν od. τιμήν. – das A. niederlegen, ἐξίστασθαι τῆς ἀρχῆς. – ohne A. leben, σχολῇ διάγειν, σχολὴν ἔχειν. – 3) der Ort, wo Gericht gehalten wird: δικαστήριον, τὸ. – vor dem A., ἐν τοῖς δικασταῖς.

Amthaus, δικαστήριον, τὸ.

Amtlich, als Adverb., ἐκ τῶν προσηκόντων. – δημοσίᾳ. – ἐν ἀρχῇ ὤν, οὖσα, ὄν.

Amtlos, οὐ μετέχων ἀρχῆς. – ἄκληρος ὢν ἀρχῆς od. τιμῆς. – ἰδιωτεύων, ουσα, ον – ἰδιωτικός, 3.

Amtmann, δικαστής, οῦ, ὁ.

Amtsbruder, Amtsgenosse, συνεργός, ὁ. – ὁ τὴν αὐτὴν τάξιν od. τιμὴν ἔχων, Jemandes, τινί.

Amtsdiener, ὑπηρέτης, ου, ὁ. – δημόσιος, ὁ.

Amtseid, ὅρκος mit u. ohne δημόσιος, ὁ.

Amtseifer, σπουδαιότης, ητος, ἡ. – προθυμία, ἡ.

Amtseinkünfte, μισθὸς ὁ ἐκ τοῦ δημοσίου τελούμενος. – πρόσοδοι αἱ ἀπὸ τῆς ἀρχῆς γενόμεναι.

Amtsführung, ἀρχή, ἡ. – Gewöhnlich zu umschreiben mit Verbalausdrücken, wie ἐπιτελεῖν τὰ καθήκοντα, πράττειν τὰ τῆς ἀρχῆς u. dergl. – während seiner A., παρὰ τὴν ἀρχήν.

Amtsgeschäfte, ἔργα τὰ καθήκοντα. – κοιναὶ ἐπιμέλειαι, αἱ.

Amtsmiene, σεμνοπροσωπία, ἡ. – ὀφρύς, ύος, ἡ. – eine A. annehmen, σεμνοπροσωπεῖν.

Amtsverwaltung, ἀρχή, ἡ. – τὸ ἄρχειν.

Amtswohnung, δημοσία οἰκία, ἡ.

Amulet, βασκάνιον, περίαμμα u. περίαπτον, τὸ. – προφυλακή, ἡ. – (προβασκάνιον, welches sich bei Plut. findet, verwirft Phrynich. Eclog. p. 86. als unächt).

An, 1) auf die Frage wo? a) zur Bezeichnung der örtlichen Nähe, des Nebeneinanderseins: ἐν – ἐπί – πρός m. Dat. – ἐπί m. Gen. – παρά mit Akk. – κατά mit Akk. – wenn es um bedeutet: περί m. Dat., z. B. an der Hand Ringe tragen, περὶ τῇ χειρὶ φέρειν δακτύλια. – an seinem Ort, am rechten Ort, ἐν καιρῷ. – es ist etwas an seinem Ort, καιρόν ἐστί τι. – πρέπει τι. – es ist etwas nicht an seinem Ort, ἄκαιρόν ἐστί τι. – ἀπρεπές ἐστί τι. – Bei den Verben hängen u. hangen: ἐκ mit Gen. – z. B. am Nagel hangen, κρέμασθαι od. ἠρτῆσθαι ἐκ πασσάλου. – an – hin, παρά m. Akk., z. B. am Flusse hin, παρὰ τὸν ποταμόν. – Bei den Verben wahrnehmen, bewundern, loben, tadeln u. ähnl. gewöhnlich durch Genit., seltener auch durch ἐπί mit Genit. u. durch κατά mit Akkus. od. Genit., z. B. an Einem etwas bemerken, αἰσθάνεσθαί τί τινος. – was ihr an Andern sehet, bemerket ihr an euch selbst nicht, ἃ ἐπὶ τῶν ἄλλων ὁρᾶτε, ταῦτ' ἐφ' ὑμῶν αὐτῶν ἀγνοεῖτε. – b) zur Angabe des Mittels u. Grundes, verwandt mit aus u. durch: ἐκ (ἐξ) u. ἀπό mit Genit., od. auch durch den blossen Dat.; z. B. an der Stimme Einen erkennen, ἐκ τῆς φωνῆς od. τῇ φωνῇ γιγνώσκειν τινά. – an einer Krankheit sterben, τελευτᾶν νόσῳ. – an Wunden sterben, ἐκ τραυμάτων od. τραυματίαν ἀποθανεῖν. – c) zur Angabe der Zeit: durch den Dat. ohne Präposiz.; z. B. am dritten Tage, τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ. – am Tage, καθ' ἡμέραν. – κατὰ φῶς. – τὴν ἡμέραν – τας ἡμέρας. – am folgenden Tage, τῇ ὑστεραίᾳ. – τῇ ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ. – am Morgen, ἕωθεν. – am Abend, καθ' ἑσπέραν. – ἀφ' ἑσπέρας. – τῆς ἑσπέρας. – am Anfange, ἀρχόμενος, η, ον. – πρῶτον od. πρῶτα. – am Ende, τελευτῶν, ῶσα, ῶν. – τὸ τέλος. – Häufig auch gebrauchen die Griechen, um solche Zeitbestimmungen anzugeben, Adjektiven, besonders neben den Verben kommen u. gehen (s. Gr. Gr. §. 98. Anm. 8.); z. B. am dritten Tage, τριταῖος, α, ον. – an demselben Tage, αὐθημερόν. – es ist an der Zeit, ὥρα ἐστι. – ἐν καιρῷ ἐστι. – καιρὸν ἔχει. – καιρόν ἐστι. – es ist etwas an der Tagesordnung, σύνηθές ἐστί τι. – d) zur Bezeichnung eines Theils, auf welchen sich ein Prädikat zunächst bezieht: durch den Akkus. ohne Präposiz. (s. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. 6., Gr. Gr. §. 104. 7.); z. B. ich leide an den Augen, πονῶ od. κάμνω τοὺς ὀφθαλμούς. – stark an Stimme, δεινὸς τὴν φωνήν. – oder durch den Genit. ohne Präposiz. (s. Anl. z. Uebers. 2. Kurs. §. 15. 2. d., Gr. Gr. §. 108. 2. d.), z. B. an der Hand fassen, τῆς χειρὸς λαμβάνειν. – 2) auf die Frage wohin? πρός – εἰς – κατά – ἐπί u. παρά mit Akkus. – Bei dem Verbum hängen u. seinen Zusammensetzungen: ἐκ mit Genit.; z. B. an den Baum hängen, ἀναρτᾶν ἐκ δένδρου. – bis an, μέχρι, μέχρις, od. ἄχρι, ἄχρις mit Genit. – ἄχρι πρός mit Akkus. – bis ans Ende, διὰ τέλους. – Bei unbestimmten Zahlangaben: ἀμφί, περί, εἰς mit Akkus., z. B. an dreitausend, ἀμφὶ od. ἐς τρισχιλίους. – 3) besondere Redensarten mit an: an u. für sich (allein, abgesondert von allen andern), χωρίς. – καθ' αὑτό, αὐτὸ καθ' αὑτό. – εἰλικρινῶς. – so viel an mir liegt, ὅσον ἐν ἐμοί (ἐστι). – τό γ' ἐπ' ἐμοί. – es ist an dem, ἐστι ταύτη. – es ist nicht an dem, οὐ ταῦτ' ἐστί πω ταύτη. – es ist nichts an Einem, οὐδενὸς ἄξιος ἐστί τις – φαῦλός ἐστί τις. – Alle die Fälle, wo im Deutschen diese Präposiz. zur Anführung des Objektes bei Verben gebraucht wird (wie sich an etwas erinnern, Mangel an etwas haben u. dergl.), und wo deßhalb im Griech. bloß ein cas. obliq. ohne Präpositzion gesetzt wird, müssen hier übergangen und bei den einzelnen Verben angeführt werden.

Anachronismus, ἀναχρονισμός, – ὁ. χρονολο-

γία ἡ οὐ δικαία. – χρόνων σύγχυσις, ἡ. – einen A. begehen, σφάλλεσθαι περὶ τὸν χρόνον.

Anagramm (Hervorbringung eines neuen Wortes durch Verſetzung der Buchſtaben eines andern), ἀνάγραμμα, τὸ.

Analogie, ἀναλογία, ἡ.

Analogiſch, ἀνάλογος, 2. – anal. Schluß, ἀναλόγισμα, τὸ, ἀναλογισμός, ὁ.

Analyſe, ἀνάλυσις, ἡ.

Analyſiren, ἀναλύειν.

Analytiſch, ἀναλυτικός, 3.

Anapäſt, ἀνάπαιστος, ὁ.

Anarchie, ἀναρχία, ἀνομία, ἡ.

Anatom, ὁ σώματα νεκρὰ ἀνατέμνων. – ὁ τὴν ἀνατομικὴν ἀσκῶν.

Anatomie, ἀνατομή, ἡ. – ἀνατομικὴ (verſt. τέχνη), ἡ.

Anatomiren, ἀνατέμνειν.

Anatomiſch, ἀνατομικός, 3.

Anbacken, an etwas, προσκολλᾶσθαί τινι. – ἐμφῦναί τινι – προσφῦναί τινι. – συμφῦναί τινι.

Anbacken, das, τὸ προσφῦναι.

Anbau, 1) Bebauung, Bearbeitung: ἐργασία, ἡ. – 2) Kolonie: κατοικία, κατοίκισις, ἡ. – 3) Zuſatz zu einem Gebäude: κατασκευὴ ἐπιγεγεννημένη, im Zuſammenhange auch bloß κατασκευή, z. B. jeder König erweiterte die Reſidenz durch einen Anbau, ἕκαστος τῶν βασιλέων τὸ βασίλεια ηὔξησε κατασκευῇ.

Anbauen, 1) durch Bauen anſetzen: προσοικοδομεῖν, ἐποικοδομεῖν. – 2) daneben bauen: παροικοδομεῖν, z. B. an die Mauer, τῷ τείχει. – 3) bebauen, urbar machen: ἐργάζεσθαι, γεωργεῖν. – 4) mit Bewohnern beſetzen: κατοικίζειν. – ſich in einem Lande anb., κατοικεῖν u. κατοικίζεσθαι ἐν χώρᾳ od. εἰς χώραν.

Anbauer, 1) Bearbeiter: ἐργάτης, ἐπιμελητής, οὗ, ὁ. – 2) Koloniſt, welches ſ.

Anbauung, ſ. Anbau.

Anbefehlen, ἐπιστέλλειν, ἐπιτάττειν, προστάττειν, ἐπισκήπτειν. – 2) zur Fürſorge empfehlen: ἐπιτρέπειν τινί τι.

Anbeginn, ἀρχή, ἡ. – von A., ἐξ ἀρχῆς.

Anbei, ἅμα.

Anbeiſſen, ἐπιδάκνειν. – ἅπτεσθαι (eigentlich u. figürlich), etwas u. an etwas, τινός. – ἐμβρυκᾶν. – nicht a. wollen, μέλλειν, διαμέλλειν, ὀκνεῖν, ἐνδιατρίβειν.

Anbelangen, ἀνήκειν εἴς τι. – was anbelangt, τὸ πρός od. εἰς od. κατά τι, z. B. was das Verſprechen anbelangt, τὸ πρὸς τὴν ὑπόσχεσιν.

Anbellen, ἐνυλακτεῖν (mit Dativ), καθυλακτεῖν u. ἀνθυλακτεῖν (mit Genit.).

Anberaumen, καθιστάναι. – προορίζειν. – τάττειν, συντάττειν.

Anberaumung, κατάστασις, ἡ.

Anbeten, προσκυνεῖν. – σέβεσθαι. – θεραπεύειν. – λατρεύειν τινί. – Gewöhnlich iſt es durch θύειν (opfern) zu überſetzen, weil dadurch hauptſächlich ſich die Verehrung der Gottheit bei den Alten ausſprach. – angebetet, προσκυνητός, 3 (eigentlich). – ζηλωτός, 3 (bildlich).

Anbeter, προσκυνῶν, οὔντος, ὁ u. θεραπεύων, οντος, ὁ (eigentlich). – ἐραστής, οῦ, ὁ (metaphoriſch). – viele A. haben, πρὸς πολλῶν θεραπεύεσθαι. – ἐραστὰς od. ἐπιθυμητὰς ἔχειν πολλούς (bildlich).

Anbetreffen, προσήκειν. – was mich anbetrifft, τό γε εἰς ἐμέ od. ἐπ' ἐμοί. – ὅσον ἐπ' ἐμοί od. ἐν ἐμοί. – was die Kriegsrüſtungen anbetrifft, ὅσον πρὸς τὰ πολεμικά.

Anbetteln, προσαιτεῖν.

Anbetung, προσκύνησις, ἡ. – προσκύνημα, τὸ. – σεβασμός, ὁ.

Anbetungswürdig, προσκυνητός, 3. – πάσης θεραπείας ἄξιος, 3.

Anbieten, προσφέρειν, προσάγειν u. προτείνειν (von körperlichen Dingen). – ἐπαγγέλλειν u. Med. (einen Antrag machen). – ὁμολογεῖν (freiwillig verſprechen). – διδόναι, παρέχειν u. παρέχεσθαι, auch παριστάναι (zum Gebrauch überlaſſen). – ſich zu etwas a., ἐπαγγέλλεσθαι od. ἀναδέχεσθαί τι. – Einem ſeine Dienſte a., ὁμολογεῖν τινι ἔργον (von körperlicher Arbeit). – ὁμολογεῖν συμπράττειν τινί, bei etwas, τί (von Unterſtützung in Unternehmungen).

Anbinden, 1) durch Binden befeſtigen: δεσμεύειν. – Hunde a., δεσμεύειν κύνας. – an etwas a., προσδεῖν, προσάπτειν, περιάπτειν τί τινι. – ἐξάπτειν τί τινος. – ἀναδεῖν τι πρός τι. – die Sandalen a., ὑποδεῖν (Einem Andern) u. ὑποδεῖσθαι (ſich ſelbſt) τὰ σάνδαλα. – 2) beſchenken: δῶρον προσάγειν od. προσφέρειν τινί. – 3) mit Einem anbinden: ἀγωνίζεσθαι πρός τινα. – ἐς χεῖρας ἐλθεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – προσκρούειν τινί.

Anbinden, das, πρόσδεσις, κατάδεσις, ἀνάδεσις, ἡ. – das A. der Sandalen, ὑπόδησις, ἡ.

Anbiß, 1) das Anbeiſſen: δῆγμα, τὸ. – beim erſten A., ἀψάμενος (η, ον) πρῶτον. – εὐθὺς ἐπιχειρήσας, ασα, αν (beide bildlich). – 2) kleine Mahlzeit, Frühſtück: ἔμβρωμα – πρόγευμα, τὸ.

Anblaſen, καταφυσᾶν τι. – ἐμφυσᾶν τινι. – προσπνεῖν u. ἐπιπνεῖν τινι. – 2) das Feuer a., ἐκριπίζειν od. ἀναῤῥιπίζειν τὸ πῦρ od. τὴν φλόγα.

Anblaſen, das, πρόσπνευσις, ἡ. – das A. des Feuers, ἐκριπισμός, ὁ.

Anblick, 1) das Anblicken u. das Angeblicktwerden: ὄψις, πρόσοψις, ἡ. – πρόσβλεψις, ἡ. – βλέμμα, ἀνάβλεμμα, τὸ. – einen A. gewähren, ὄψιν παρέχειν, einen ſchöneren, καλλίω τὴν ὄψιν παρέχειν. – Oft muß es durch ein Partizip ausgedrückt werden; z. B. durch ſeinen A. zerſtreuete er die Feinde, ὀφθεὶς διεσκέδασε τοὺς πολεμίους. – durch den bloßen A., ἐνθὺς ὀφθείς. – bei dieſem A. fielen alle, τοῦτο ἰδόντες ἔφυγον πάντες. – es gewährt einen traurigen A., πρόσεστί τινι λυπρὸν τὸ σχῆμα. – ἡσυχὴν παρέχει τι τοῖς θεωμένοις. – einen angenehmen, freudigen A. gewähren, καλὸν εἶναι ἰδεῖν od. θεάσασθαι. – ich wünſche Jemandes A. nicht, οὐκ ἐπιθυμῶ ἰδεῖν τινα. – 2) das, was man

anblickt od. erblickt: θέαμα, ὅραμα, τὸ. – εἶδος, τὸ.

Anblicken, βλέπειν, ἀποβλέπειν πρός od. ἐς τινα. – προσβλέπειν, ἀναβλέπειν τινά. – ἐμβλέπειν τινί. – drohend Jemanden anbl., ὑποβλέπειν τινά.

Anblöcken, ἀντιμυκᾶσθαι (vom Rinde). – καταβληχᾶσθαι (von Schaafen). – δεινῇ τῇ φωνῇ προσφωνεῖν (bildlich von Menschen).

Anbohren, τρυπᾶν.

Anbrechen, 1) transitiv: ἅπτεσθαί τινος. – ein Faß a., ἀνοίγειν πίθον. – 2) intransitiv: φαίνεσθαι, ὑποφαίνεσθαι u. ὑποφαίνειν. – der Tag bricht an, ὑπολάμπει od. ὑποφαίνει ἡ ἡμέρα. – διαυγάζει. – mit anbrechendem Tage, ἅμα τῷ διαυγάζειν. – ἅμα τῇ ἕῳ. – ὑπολαμπούσης ἡμέρας. – der Frühling bricht an, τὸ ἔαρ ὑποφαίνει od. ὑποφαίνεται. – die Nacht bricht an, νὺξ ἐπέρχεται.

Anbrennen, 1) transitiv s. v. a. anzünden: ἐμπιπράναι. – καίειν, ἐπικαίειν, ἐκκαίειν. – ἀνάπτειν (besond. vom Lichte). – προσαύειν (auch von Speisen). – 2) intransitiv s. v. a. anfangen zu brennen: ἐκπυροῦσθαι. – ἐμπίπρασθαι. – καίεσθαι, ἐπικαίεσθαι, sämmtlich als Pass.

Anbrennung, ἔμπρησις, ἡ – ἐμπρησμός, ὁ. – ἐπίκαυσις, ἡ.

Anbringen, 1) anfügen: συνάπτειν τι πρός τι od. τί τινι. – προσάπτειν τί τινι. – προσφέρειν τί τινι. – Leitern an die Mauern a., κλίμακας προσερείδειν τῷ τείχει. – in einem Gegenstande etwas a., κατασκευάζειν τι ἔν τινι od. κατά τι. – ἐνοικοδομεῖν τί τινι. – in der Rede etwas a., προσμιγνύναι τι τῷ λόγῳ. – χρῆσθαί τινι κατὰ τὸν λόγον. – daran, dabei angebracht sein, προσεῖναί τινι. – κατεσκευάσθαι ἔν τινι. – 2) beibringen, verursachen: ἐπιφέρειν, προσάπτειν τί τινι. – 3) an den erwünschten, schicklichen Ort bringen, oder bei schicklicher Gelegenheit vorbringen: εὖ od. καλῶς τιθέναι τι. – Worte, Vorstellungen, Bitten a., φαίνειν od. προσφέρειν od. προφέρειν λόγους u. s. w. – was hast du anzubringen? τί ἔχεις; – τίνα προσφέρεις λόγον; – etwas vor Gericht a., ἀναφέρειν τι πρὸς τοὺς δικαστάς. – εἰσαγγέλλειν. – etwas anzubringen haben bei Einem, δεῖσθαί τινος. – gut angebracht, εὔκαιρος, εὔθετος, 2. – übel angebracht, ἄκαιρος, 2.

Anbringen, das, 1) das Anfügen, Beibringen: προσφορά, ἡ. – πρόσθεσις, ἡ. – 2) das Angeben, Anklage: εἰσαγγελία, ἡ – ἀναφορά, ἡ. – 3) Vorstellung, Gesuch: λόγος, ὁ. – ἔντευξις, δέησις, ἡ. – was hast du für ein Anbringen? τίνα προσφέρεις λόγον; – ὑπὲρ τίνος ἐντυγχάνεις;

Anbruch des Tages, διαύγασμα, τὸ. – ὄρθρος, ὁ (eigentl. die Zeit vor Tagesanbruch). – ἡμέρα ἡ ἐπιλάμπουσα. – mit Anbruch wird entweder durch ἅμα ausgedrückt, oder durch ein Partizip; z. B. mit A. des Tages, ἅμα τῷ διαυγάζειν. – ἅμ' ἡμέρᾳ, ἅμα τῇ ἡμέρᾳ, od. ἡμέρας γενομένης od. ἐπιλαμπούσης. – vor A. des Tages, πρὸ ἡμέρας. – der A. des Tages ist nahe, πρὸς ἡμέραν ἐστί. – ἡμέρα μέλλει γενέσθαι. – mit A. des Frühlings, ἅμα τῷ ἦρι ὑποφαινομένῳ, auch bloß ἅμα τῷ ἦρι. – ἦρος γενομένου.

Anbrüchig, σαθρός, 3 (auch in metaphor. Bedeut.).

Anbrüllen, βρυχᾶσθαι πρός τινα.

Andacht, προσοχή, ἡ. – religiöse A., εὐσέβεια, ἡ. – εὐφημία, ἡ. – Andachtsübung, εὐχαί, αἱ. – seine A. verrichten, εὐχὰς ποιεῖσθαι. – εὐχὰς εὔχεσθαι τῷ θεῷ.

Andächtig, προσεχής, 2. – προσεκτικός, 3. – religiös a., εὐσεβής, 2. – εὔφημος, 2. – a. schweigen, εὐφημεῖν. – a. Schweigen, εὐφημία, ἡ.

Andante, ἀναβεβλημένον μέλος, τὸ.

Andenken, 1) Erinnerung: μνήμη, ἡ. – ἀνάμνησις, ἡ. – μνημοσύνη, ἡ. – gutes A., μνήμη μετ' εὐνοίας. – Einen in gutem A. behalten, μεμνῆσθαί τινος μετ' εὐνοίας. – ruhmvolles A., μνήμη μετὰ δόξης. – ewig ruhmvolles A., ἀείμνηστος δόξα. – dankbares A., μνήμη μετὰ χάριτος. – etwas im A. bewahren, τίθεσθαί τι εἰς μνήμην. – im A. behalten, διὰ μνήμης ἔχειν τι. – μεμνῆσθαί τινος. – μνήμην ἔχειν τινός. – διὰ μνήμης φέρειν τι. – im A. bleiben, μνήμης τυγχάνειν. – μνημονεύεσθαι, pass. – ein A. von sich stiften, μνήμην παρέχειν od. καταλείπειν ἑαυτοῦ. – Einem einen Beweis seines A. geben, ἐνδείκνυσθαί τινι μνήμην. – das A. einer Sache vertilgen, ἀφανίζειν od. ἀφαιρεῖσθαι μνήμην τινός. – ἀφανίζειν τι ἐξ ἀνθρώπων μνήμης. – 2) etwas, was das Andenken einer Sache erweckt u. befördert: μνημεῖον, μνημόσυνον, τὸ. – μνῆμα, τὸ. – Einem ein A. schenken, κειμήλιον διδόναι τινί.

Andere (der, die, das), 1) im Allgem. zur Bezeichnung irgend eines Gegenstandes aus der unbestimmten Menge, mit Ausschluß u. im Gegensatz eines Einzigen (alius): ἄλλος, η, ο. – ein A. hat dieß gethan, nicht ich, ἄλλος τις ἐποίησε τοῦτο, οὐκ ἔγωγε. – ein A. und wieder ein A., ἄλλος καὶ ἄλλος. – jeder A., ὁ τυχών, οἱ τυχόντες. – der Eine – der A., ὁ μέν – ὁ δέ. – ἄλλος μέν – ἄλλος δέ. – einige – andere, οἱ μέν – οἱ δέ. – ἄλλοι μέν – ἄλλοι δέ. – der Eine sagt dieß, der Andere das, ἄλλος ἄλλο λέγει. – οὐδὲν ὅμοιον λέγουσιν ἀλλήλοις. – der Eine da-, der Andere dorthin, ἄλλος ἄλλοσε. – dem Einen gab er diese, dem Andern jene Geschenke, ἄλλῳ ἄλλα ἔδωκε δῶρα. – der Eine auf diese, der Andere auf jene Weise, ἄλλος ἄλλον τρόπον. – Einer den Andern, ἀλλήλους, ας. – Einer tadelt den Andern, μέμφονται ἀλλήλοις. – von einem Jahr zum andern, εἰς ἔτος. – Einer um den Andern, κατὰ διαδοχήν. – ἐκ περιτροπῆς. – ein ander Mal, ἄλλοτε, αὖθις. – πάλιν. – ein Mal – ein ander Mal, τοτὲ μέν – τοτὲ δέ. – ὁτὲ μέν – ὁτὲ δέ. – an einer a. Stelle, ἄλλῃ. – an einem a. Orte, ἀλλαχοῦ. – nach einem a. Orte hin, ἀλλαχῆ. – auf eine a. Weise, ἄλλῃ – ἄλλως. – u. anderes mehr,

Stadtliche Bibliothek

καὶ τὰ τοιαῦτα. – Einem Andern gehörig, ἀλλότριος, 3. – Er mit 2, 3, 4 andern, τρίτος αὐτός, τέταρτος αὐτός, πέμπτος αὐτός u. ſ. w. – und unter andern, unter andern auch, ἄλλοι (αι, α) καί od. τε καί – z. B. ich habe viel Merkwürdiges geſehen u. unter andern auch eine Trophäe, ἀξιόλογα ἄλλα εἶδον πολλά τε καὶ τρόπαιον. – unter andern erzählten ſie auch, ἔλεγον ἄλλα καί. – 2) zur Angabe eines beſtimmten Gegenſtandes im Gegenſatz gegen einen beſondern (wenn nur von zweien die Rede iſt): ἕτερος, 3. – die a. Hand, ἡ ἑτέρα χείρ. – das a. Auge, ὁ ἕτερος ὀφθαλμός. – 3) der zweite: ἕτερος, 3. – δεύτερος, 3. – 4) verſchiedenartig: ἄλλος, ἕτερος, 3. – ἀλλοῖος, 3. – διάφορος, 2. – ein a. Menſch werden, ἕτερον γίγνεσθαι. – etwas anderes als das Recht, ἄλλα od. ἕτερα τῶν δικαίων – ἄλλα od. ἕτερα ἢ τὰ δίκαια. – nichts a. als, οὐδὲν ἄλλο ἤ – ἄλλο οὐδέν, εἰ μή. – nichts a. wünſchen als, οὐδὲν διάφορον εὔχεσθαι ἤ. – nichts a. ſein als Jemand, οὐδὲν διαφέρειν τινός. – was anders als? ἄλλο τι ἤ; – τί ἄλλο ἤ; – Dabei iſt zu bemerken, daß die Griechen die allgemeinen Ausdrücke thun, heiſſen im Vorderſatze ganz weglaſſen und im Vergleichungsſatze (nach als) ſtatt des deutſchen Infinitivs die beſtimmte Verbalform ſetzen, welche der Zuſammenhang erfordert; z. B. was thuſt du anderes als betrügen (als daß du betrügſt)? ἄλλο τι ἢ ἐξαπατᾷς; – ihr laſſet eure Bundesgenoſſen im Stich; heißt das etwas anderes als einen Meineid begehen? τοὺς συμμάχους προδόντες ἄλλο τι ἢ ἐπιορκεῖτε; – was ſeid ihr anders als Lügner? ἄλλο τι ἢ ψεύδεσθε;

Anders, ἄλλῃ. – ἄλλως. – ἑτέρως. – οὐ ταύτῃ. – bald ſo, bald a., ἄλλοτε ἄλλως. – wenn a., εἴπερ, εἰ δή. – a. beſchaffen, ἀλλοῖος, 3. – a. leben, οὐ ταύτῃ od. οὐχ οὕτω ζῆν. – a. geſinnt ſein od. denken, οὐ ταύτην τὴν γνώμην ἔχειν. – a. machen, ἀλλάττειν, μεταβάλλειν. – a. ſtellen, μεθιστάναι, μετατάττειν. – a. werden, ἀλλοιοῦσθαι. – σχῆμα ἕτερον λαβεῖν. – es iſt nicht a. als ob, als wenn, durch δοκεῖν, z. B. es iſt nicht a. als ſollte das Haus einfallen, ἡ οἰκία δοκεῖ καταπεσεῖν. – a. reden als man denkt, ἄλλα μὲν ἐν νῷ ἔχειν, ἄλλα δὲ λέγειν.

Anderſeits, ἑτέρωθεν. – τἀναντία.

Anderswo, ἄλλοθι. – ἄλλοθί που. – ἑτέρωθι. – ἀλλαχῆ. – nirgend anderswo, ἄλλοθι οὐδαμοῦ.

Anderswoher, ἄλλοθεν. – irgend anderswoher, ἄλλοθέν ποθεν.

Anderswohin, ἄλλοσε. – ἄλλῃ. – ἑτέρωσε. – irgend anderswohin, ἄλλοσέ ποι.

Anderthalb, ἡμιόλιος u. ἡμίολος, 2. – Oft muß es ausgedrückt werden durch das Adjekt. ἥμισυς, z. B. er gab ihm anderthalb Obolen, ὀβολὸν ἔδωκεν αὐτῷ καὶ ἥμισυν od. τριημιωβόλιον. – anderthalb Fuß, τριημιπόδιον, τὸ. – anderthalb Jahre, ἐνιαυτὸς καὶ μῆνες ἕξ.

Anderwärts, ἀλλαχῆ, ἀλλαχοῦ.

Anderweitig, ἄλλος, η, ο. – a. Hülfe ſuchen, παρ' ἄλλων ζητεῖν ἐπικουρίαν.

Andeuten, σημαίνειν (in allen Beziehungen). – αἰνίττεσθαι (durch einen Wink od. dunkel). – etwas Künftiges a. (portendere), προσημαίνειν, μαντεύεσθαι. – als Befehl, Auftrag a., ἐπαγγέλλειν od. προαγορεύειν τινί τι.

Andeutung, σῆμα, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – ἔμφασις, ἡ. – A. künftiger Dinge, τέρας, ατος, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – 2) Befehl: κέλευσμα, τὸ.

Andichten, προσποιεῖν τινί τι. – ψευδόμενον ἐπιφέρειν τί τινι.

Andonnern, ἐμβροντᾶν (eigentlich u. in dem metaphor. Sinne verblüffen). – ἀντικρούειν (bloß metaphoriſch). – an etwas, ἐνάλλεσθαί τινι. – σφόδρα κρούειν od. κόπτειν τι. – Einen and., ἐπιπλήττειν τινί.

Andrängen, προσωθεῖν. – ſich an Einen a., ἐγκεῖσθαί τινι. – προσπίπτειν od. προσπλέκεσθαί τινι.

Andrang, ὁρμή, ἡ. – ἐπιδρομή, ἡ. – τὸ ἐγκεῖσθαι.

Andringen, ἐγκεῖσθαι, προσκεῖσθαι, προσβάλλειν, auf od. gegen Einen, τινί. – ἐφορμᾶν τινι od. πρός τινα. – ὠθεῖν τινα.

Andringen, das, ſ. Andrang.

Androhen, ἀπειλεῖν, ἐπαπειλεῖν.

Androhung, ἀπειλή, ἡ. – unter A., d. i. androhend.

Andrücken, προσπιέζειν. – ſich a. an etwas, προσπλέκεσθαί τινι, ἐγκεῖσθαί τινι, προσφῦναί τινι.

Anduften, προσπνεύσεις ἔχειν τινί. – εὐωδίαν προσπνεῖν τινι. – εὐωδία προσφέρεταί τινι ἀπό τινος.

Aneignen, ſich, προσποιεῖσθαι, ἰδιοποιεῖσθαι, ἐξιδιοῦσθαι (von äuſſern Beſitzthümern). – κτᾶσθαι (von Eigenſchaften). – συνοικειοῦν ἑαυτῷ (von Perſonen). – ſich widerrechtlich a., σφετερίζεσθαι.

Aneinander, ſ. unter Einander.

Aneinanderſtoſſend, συνεχής, 2.

Anekdote, μνημόνευμα, τὸ. – λόγος, ὁ.

Anekeln, es ekelt mich an, ἄσην παρέχει μοί τι. – ἀηδίω τι. – βδελύττομαί τι.

Anemone, ἀνεμώνη, ἡ.

Anempfehlen, παραινεῖν. – Vergl. Empfehlen.

Anerben, καταλείπειν od. μεταδιδόναι τοῖς παισί. – angeerbt, πάτριος, 2 (im Allgemeinen). – παρὰ τοῦ πατρὸς od. τῶν πατέρων παρειλημμένος (von Beſitzthümern u. Gebräuchen). – ἔγγενόμενος, 3, u. ἔμφυτος, 2 (von Eigenſchaften). – es iſt mir etwas angeerbt, ἐμπέφυκέ μοί τι. – φύσει ἔνεστί μοί τι.

Anerbieten, Anerbietung, ἐπάγγελμα, τὸ – ἐπαγγελία, ἡ. – πρότασις, ἡ. – Anerbietungen machen, ἐπαγγέλλεσθαι. – λόγους προσφέρειν. – Einem groſſe A. machen, μεγάλα προτείνειν τινί.

Anerkannt, σαφής, 2, σαφέστατος, 3. – δόκιμος, 2. – ὁμολογημένος, 3. – er iſt ein Mann von a. Werthe, εὐδοκιμεῖ ἐπ' ἀρετῇ.

Anerkennen, ἐπιγιγνώσκειν – γνωρίζειν

(für das anerkennen, was etwas ist). – δέχεσθαι (für gültig annehmen), z. B. δόγμα, νόμον, στρατηγόν, βασιλέα. – ὁμολογεῖν (eine Behauptung, Anforderung, Schuld). – λόγον ἔχειν τινός (ein Verdienst, eine Wohlthat). – Einen als Sohn a., εἰσδέχεσθαι od. ἀναδέχεσθαί τινα παῖδα. – Einen als König a., δέχεσθαί τινα βασιλέα (vom Volke). – προσειπεῖν τινα βασιλέα (von den andern Königen). – Jemandes Verdienste a., γιγνώσκειν ὅσων τις ἄξιος γέγονε, um Einen, τινί. – Jemandes Tapferkeit a., ἐπαινεῖν τήν τινος ἀρετήν. – es werden Jemandes Vorzüge anerkannt, εὐδοκιμεῖ τις.

Anerkennung, τὸ γνῶναι od. ἐπιγνῶναι. Gewöhnlich durch die Partizip. der unter Anerkennen angegebenen Verbalausdrücke zu umschreiben; z. B. Anerk. finden, γνωσθῆναι. – ἐν λόγῳ εἶναι, od. λόγος ἔστι τινός. – εὐδοκιμεῖν. – keine A. finden, ἀμελεῖσθαι, παραμελεῖσθαι. – ἐν οὐδενὸς εἶναι λόγῳ.

Anerschaffen, ἐμφύειν, προστιθέναι. – 2) als Partiz., ἔμφυτος, 2. – φύσει ἐνών od. προσών, οὖσα, όν.

Anfachen, ῥιπίζειν, ἐκριπίζειν u. ζωπυρεῖν (auch bildlich).

Anfänger, 1) Urheber, welcher beginnt: ἡγεμών, όνος, ὁ, ἡ. – ἀρχόμενος, ὁ. – 2) der die Anfangsgründe treibt: ὁ περὶ τὰ στοιχεῖα σπουδάζων. – πρωτόπειρος, ὁ, in etwas, τινός.

Anfänglich, τὸ πρῶτον, τὰ πρῶτα. – ἐξ ἀρχῆς – ἀρχήν.

Anfärben, καταχρώζειν, ἐπιχρώζειν, ἐπιχρωματίζειν, ἐπιχρωννύναι.

Anfärbung, ἐπίχρωσις, ἡ.

Anfahren, 1) intransitiv, u. zwar a) bis auf einen Punkt mit dem Fuhrwerk gelangen: προσελαύνειν, an etwas, τινί. – mit dem Schiffe, προσορμίζεσθαί τινι od. πρός τι χωρίον. – ὀκέλλειν τὴν ναῦν πρός τινα τόπον. – b) anstoßen: προσπταίειν, an etwas, τινί. – 2) intransitiv, u. zwar a) durch Fahren herbeischaffen: προσκομίζειν. – προσάγειν. – b) Einen heftig anreden od. schelten: καθάπτεσθαί τινος. – ἐπιτιμᾶν od. ἐπιπλήττειν τινί.

Anfahren, das, 1) Herbeischaffung: προσκομιδή – ἀγωγή, ἡ. – 2) heftiges Anreden: ἐπιτίμησις, ἡ. – ἐπίπληξις, ἡ.

Anfall, heftiges An- od. Eindringen von Feinden, od. von einem Uebel: ἐπιδρομή, προσβολή, εἰσβολή, ἡ. – ἐπαγωγή, ἡ (vom Feinde). – λαβή, καταβολή, ἐπίληψις, ἡ (von Krankheiten). – plötzlicher A., ἐπίσκηψις, ἡ. – einen A. von einer Krankheit bekommen, περιπίπτειν νόσῳ. – νόσος ἅπτεταί τινος. – Fieber-A., παροξυσμός, ὁ. – mehrere Anfälle hinter einander bekommen, ἐπιπαροξύνεσθαι.

Anfallen, προσβάλλειν, προσπίπτειν τινί. – ἐπιτρέχειν τινί od. ἐπί τινα. – ἐπιπηδᾶν τινι (sämmtlich in der allgemeinen Bedeutung: plötzlich zu od. über etwas kommen). – ἐπιπίπτειν u. ἐπισκήπτειν (von Krankheiten). – ἐπιφέρεσθαι, ἐπιτίθεσθαι u. ἐγκεῖσθαί τινι (feindlich a.). – ein Land a., εἰσβάλλειν εἰς χώραν. – eine Stadt a., προσβάλλειν τῇ πόλει od. πρὸς τὴν πόλιν.

Anfang, ἀρχή, καταρχή, ἡ. – A. zu etwas, ἀρχή τινος. – ἀφορμή τινος. – A. einer Rede oder einer Abhandlung, προοίμιον, τὸ. – im A., κατ' ἀρχάς, τὸ πρῶτον, τὰ πρῶτα. – ἀρχόμενος, η, ον. – vom A., ἐξ ἀρχῆς, ἀπ' ἀρχῆς, τὴν ἀρχήν. – vom Anfang bis ans Ende, ἐκ πυθμένος εἰς κορυφήν (sprichwörtl.). – ich mache den Anfang, d. i. a) gehe voraus: ἡγοῦμαι. – b) thue zuerst: ἄρχω. – προτίθημι. – ich mache den A. mit od. von etwas, ἄρχομαι, τὴν ἀρχὴν ποιοῦμαι, ὁρμῶμαι ἔκ τινος od. ἀπό τινος, etwas zu thun, τινός od. ποιῶν τι. – ohne A., ἄναρχος, 2 (der Zeit od. dem Ursprunge nach). – ἀκέφαλος, 2 (der Sache u. dem Gehalte nach). – eine Rede ohne A., λόγος ἀκέφαλος. – den A. nehmen, τὴν ἀρχὴν λαμβάνειν. – ἄρχεσθαι γιγνόμενον. – τὸ πρῶτον γίγνεσθαι.

Anfangen, 1) transitiv: a) den Anfang in einer Sache machen: ἄρχειν u. ἄρχεσθαί τινος (das Act., wenn von Mehrern Einer zuerst etwas thut, das Med. hingegen, wenn Einer zum ersten Mal etwas unternimmt od. in einen Zustand übertritt). – κατάρχειν, ἐξάρχειν τινός. – ποιεῖσθαι ἀρχήν τινος. – es wird etwas angefangen, ἀρχὴν λαμβάνει τι. – ἀρχὴ γίγνεταί τινος. – der Verbalausdruck stehet bei ἄρχεσθαι abwechselnd im Infinit. u. im Partizip, je nachdem ein Ereigniß bloß nach seinem ersten Eintritt, oder der Anfangspunkt desselben mit Rücksicht auf Fortgang und Ende bezeichnet werden soll (s. Gr. Gr. §. 129. 4. b.); z. B. ich fange an zu lernen, ἄρχομαι μανθάνειν (ich erlange die ersten Begriffe von etwas). – ἄρχομαι μανθάνων (ich mache den Anfang eines fortgehenden Studiums). – b) thun, verrichten, bewerkstelligen: ἐπιχειρεῖν τινι (immer mit dem Nebenbegriff der thätigen Wirkung), z. B. ich will das Geschäft a., ἐπιχειρήσω τῷ πράγματι. – wie willst du das a.? πῶς ἐπιχειρήσεις τῷ ἔργῳ; – ἅπτεσθαί τινος (einen kleinen Anfang, Versuch machen mit etwas). – πράττειν, ποιεῖν (bewirken, verrichten). – z. B. was ist anzufangen? τί δεῖ πράττειν; – τί ποιητέον; – was könnte man sonst anfangen? τί ἄν τις ποιοῖ ἄλλο; – μηχανᾶσθαι, τεχνᾶσθαι (als Beschäftigung vornehmen); z. B. vielerlei a., πολλὰ τεχνᾶσθαι od. μηχανᾶσθαι. – Händel a., εἰς χεῖρας ἐλθεῖν od. ἰέναι τινί. – ἄρχειν χειρῶν ἀδίκων (Thätlichkeiten). – ἔχθρας ἄρχειν (Zwist). – Unruhen a., κινεῖν στάσιν. – νεωτερίζειν. – c) gebrauchen: χρῆσθαί τινι. – was soll ich mit ihm anfangen, τί δεῖ χρῆσθαι αὐτῷ. – 2) intransitiv s. v. a. beginnen: ἄρχεσθαι, ἄρχεσθαι γίγνεσθαι, ἀρχὴν λαμβάνειν, z. B. die Krankheit, der Winter fängt an, ἡ νόσος, ὁ χειμὼν ἄρχεται γίγνεσθαι. – mit etwas, ἀπό τινος. – an etwas, ἀπό τινος, ἔκ τινος. – a. zu, ἄρχεσθαι mit Infinit., πρῶτον ποιεῖν τι, z. B. ich fange an zu wanken, ἄρχομαι σφαλῆναι,

πρῶτον σφάλλομαι. – Zuweilen bilden die Griechen auch Verba inchoativa od. zusammengesetzte mit den Präpos. ἐκ u. ἀνά, um den Anfang eines Zustandes zu bezeichnen; z. B. ich fange an einen Bart zu bekommen, γενειάσκω. – ich fange an zu brennen, ἐκφλέγομαι. – ich fange an zu schreien, ἀναβοάω.

Anfangs, πρῶτον od. τὸ πρῶτον, πρῶτα od. τὰ πρῶτα. – ἐξ ἀρχῆς. – κατ' ἀρχάς. – τὴν ἀρχήν. – ἀρχόμενος, η, ον (der Kasus bestimmt sich nach dem dabei genannten Substantiv).

Anfangsbuchstabe, τὸ πρῶτον od. ἄκρον γράμμα.

Anfangsgründe, ἀρχαί, αἱ. – στοιχεῖα, τά. – zu den A. gehörig, στοιχειώδης, 2. – die A. lehren, στοιχειοῦν τινα. – das Unterrichten in den A., στοιχείωσις, ἡ.

Anfangspunkt, ἀρχή, ἡ.

Anfangswort, τὸ πρῶτον ῥῆμα.

Anfassen, λαμβάνειν τι. – ἐπιλαμβάνεσθαί τινος. – ἀντιλαμβάνεσθαι u. ἅπτεσθαι mit Genit. – einen Gegenstand bei od. an etwas a., λαβεῖν τί τινος, z. B. er faßte ihn bei der Hand an, τῆς χειρὸς ἔλαβεν αὐτόν.

Anfassen, das, Anfassung, ἀντίληψις, ἡ. – ἀφή, ἡ. – τὸ λαβεῖν. – Gewöhnlich durch ein Partizip zu übersetzen.

Anfaulen, ὑποσήπεσθαι, pass. – das pf. mit aktiv. Form ὑποσεσηπέναι.

Anfechten, 1) angreifen, streitig machen: a) Einen a., πράγματα παρέχειν τινί. – προσμάχεσθαί τινι. – ἐπηρεάζειν τινί. – b) etwas a., προσμάχεσθαί τινι. – ἐναντιοῦσθαί τινι, z. B. τῇ τινος γνώμῃ. – Jemandes Ehre anfechten, ἐπηρεάζειν τινί. – διαβάλλειν τινά. – Jemandes Recht anfechten, περὶ τῶν δικαίων ἀντιλέγειν τινί. – 2) beunruhigen, aufregen: ταράττειν. – κινεῖν. – ἐνοχλεῖν τινα u. τινι. – es ficht mich etwas an, ταράττομαι ὑπό τινος. – κατέχει μέ τι. – sich von etwas nicht a. lassen, ἀμελεῖν od. ὀλιγωρεῖν od. καταφρονεῖν τινος. – μηδένα λόγον ποιεῖσθαί τινος. – κρείττω εἶναί τινος. – sich von nichts a. lassen, ἀκίνητον μένειν. – κρείττω εἶναι πάντων. – was ficht dich an? τί παθών, z. B. daß du so rasest, οὕτω μαίνῃ; (s. Gr. Gr. §. 123b. 8. aa. a. p. 641.)

Anfechtung, 1) Bestreitung: ἐναντίωσις, ἡ. – τὸ ἐναντιοῦσθαι. – A. der Ehre, διαβολή, ἡ. – ἐπήρεια, ἡ. – 2) Belästigung, Bekümmerniß: ταραχή, ἡ. – ἐνόχλησις, ἡ. – πόνος, ὁ. – innere Anfechtungen, φροντίδες, αἱ. – μέριμναι, αἱ. – Anfechtungen von etwas haben, ταράττεσθαι, ἐνοχλεῖσθαι ὑπό τινος.

Anfeinden, Einen, δυσμενῶς ἔχειν τινί. – ἐχθαίρειν τινά. – μισεῖν τινα (sämmtlich von Gesinnung). – πολεμεῖν τινι. – κακοῦν τινα (durch die That). – etwas a., μισεῖν τι (in Gesinnung). – ἐναντιοῦσθαί τινι (durch That). – von Einem angefeindet werden, ἀπεχθάνεσθαί τινι.

Anfeindung, ἔχθρα, ἡ. – μῖσος, τὸ. – ἀπέχθεια, ἡ (in Gesinnung). – κάκωσις, ἡ (durch That).

Anfertigen, ἐργάζεσθαι, κατεργάζεσθαι, ἐξεργάζεσθαι. – ἀποτελεῖν. – κατασκευάζειν.

Anfertigung, κατεργασία, ἡ. – κατασκευή, ἡ.

Anfesseln, προσδεῖν, προσδεσμεύειν, προσπατταλεύειν, an etwas, τινί od. πρός τι.

Anfeuchten, δεύειν, ἐφυγραίνειν, βρέχειν.

Anfeuchtung, βροχή, ἡ. – Gewöhnlich durch Partiz. zu umschreiben.

Anfeuern, ἀνακαίειν, διακαίειν. – παροξύνειν. – διακελεύεσθαι, παρακελεύεσθαι u. ἐπικελεύειν (die drei letzten mit Dativ), und zwar διακ. von jeder Ermunterung, παρακ. von einer solchen, wodurch Jemand zu einer neuen Unternehmung angeregt, ἐπικ. von einer solchen, wodurch er zu Fortsetzung des schon Begonnenen angetrieben werden soll; s. Plat. Phaed. p. 61 init. u. das. Stallb.

Anfeuerung, διακελευσμός, παρακελευσμός, ὁ. – ἐπικέλευσις, ἡ.

Anflammmen, ἐκκαίειν. – Vergl. Entflammen.

Anflechten, προσπλέπειν, συμπλέκειν.

Anflehen, εὔχεσθαι, προσεύχεσθαί τινι. – ἐπικαλεῖσθαί τινα. – Einen um Schutz a., ἱκετεύειν τινά, ἱκέτην προσπίπτειν τινί, προστρέπεσθαί τινα.

Anflehung, εὐχαί, αἱ. – A. um Schutz, ἱκεσία, προστροπή, ἡ. – Gewöhnlich durch Partiz. zu umschreiben.

Anflicken, ἀναῤῥάπτειν, προσῤάπτειν.

Anfliegen, ἐφίπτασθαι, προσίπτασθαι (fliegend sich nähern). – φερόμενον προσπταίειν (in hastiger Bewegung an etwas stoßen). – es fliegt mir etwas an, βραχυτάτῃ τῇ μελέτῃ ἀκριβῶ τι (ich eigne mir geistig schnell an). – 2) von Gewächsen: παραβλαστάνειν.

Anfliessen, προσῤεῖν, ἐπιῤῥεῖν. – ἐπικλύζειν.

Anflössen, διακομίζειν κατὰ τὸν ποταμόν.

Anfluchen, ἐπαρᾶσθαι, καταρᾶσθαί τινί τι.

Anflug, von Gewächsen, παραβλαστήματα, τά.

Anfordern, αἰτεῖν, ἀπαιτεῖν, Einem etwas, τινά τι. – πράττειν τινά τι.

Anforderung, ἀπαίτησις, ἡ. – 2) Anspruch: ἀξίωσις, ἡ – ἀξίωμα, τό. – A. an Einen machen, ἀξιοῦν τι παρά τινος. – gerechte A. an Einen haben, δικαιώματα ἔχειν πρός τινα.

Anfrage, ἐπερώτημα, τό. – eine A. thun an od. bei Jem., ἐπερωτᾶν τινα, über etwas, ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος. – ἀναφέρειν τι πρός τινα.

Anfragen, ἐρωτᾶν, ἐπερωτᾶν, bei Einem, τινά. – πυνθάνεσθαί τινος. – ζητεῖν παρά τινος. – λόγους προσφέρειν τινί. – εἰσαγγέλλειν πρός τινα (um Befehle einzuholen).

Anfressen, ἐπιτρώγειν, περιτρώγειν τι. – ἅπτεσθαί τινος.

Anfrieren, περιπήγνυσθαι, προσπήγνυσθαι ὑπὸ ψύχους.

Anfrischen, 1) kühl machen: ἀναψύχειν.

– 2) wieder kräftig machen: ἐγείρειν, ἀνεγείρειν. – ἀποκαθιστάναι. – 3) ermuthigen: παρορμᾶν, παροξύνειν. – διακελεύεσθαι.

Anfrischung, 1) ἀνάψυξις, ἀναψυχή, ἡ. – 2) ἀποκατάστασις, ἡ. – διακελευσμός, ὁ.

Anfügen, προσάπτειν, ἐνάπτειν, ἐφάπτειν, an etwas, τινί. – ἐφαρμόζειν, προσπηγνύναι τινί, προστιθέναι τινί. – ζευγνύναι πρός τι.

Anfügung, ζεῦξις, πρόσθεσις, ἡ.

Anfühlen, ἅπτεσθαι, ἐφάπτεσθαι, καθάπτεσθαί τινος. – ψαύειν τινός. – ψηλαφᾶν, ἐπιψηλαφᾶν τι.

Anfühlen, das, ἁφή, προσαφή, ψηλάφησις, ἡ. – beim A. ist etwas weich, ἁπτομένῳ μαλακόν ἐστί τι.

Anführen, 1) im Allgem. s. v. a. leiten: ἄγειν, προάγειν τινά. – ἡγεῖσθαι, προηγεῖσθαι, ἐξηγεῖσθαι, καθηγεῖσθαι, Einen, τινί, zu etwas od. in etwas, τινός od. τι. – 2) ins Besond. s. v. a. ein Heer lenken od. führen: ἡγεῖσθαι, ἡγεμόνα εἶναι, ἡγεμονεύειν, στρατηγεῖν, sämmtlich mit Genit. – ἄγειν τὴν στρατιάν. – 3) aufzählen, angeben: λέγειν, καταλέγειν, διελθεῖν, παραβάλλειν (Beispiele, Reden, Gründe). – ἀπομνημονεύειν (Thatsachen). – παρατίθεσθαι, ἐπάγεσθαι, παρέχεσθαι (Zeugen, Beweise). – προφέρειν, παρέχεσθαι (Gründe u. Beweise). – 4) täuschen, welches s.

Anführer, 1) im Allgemeinen: ἄγων, οντος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – 2) eines Heeres: στρατηγός, ὁ. – ἄρχων, οντος, ὁ. – der Reiterei, ἵππαρχος, ὁ. – des Fußvolkes, πέζαρχος, ὁ. – der Flotte, ναύαρχος, ὁ. – des Chors, χορηγός, ὁ. – A. sein, ἡγεῖσθαι – eines Heeres, στρατηγεῖν. – A. des Chors sein, χορηγεῖν.

Anführerin, ἡγεμών, όνος, ἡ. – ἡ ἡγεμονεύουσα.

Anführung, 1) im Allg. s. v. a. Anleitung: ἀγωγή, ἡ. – ἐξήγησις, ἡ. – 2) eines Heeres: ἡγεμονία, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – 3) Aufzählung: προφορά, ἡ (von Beispielen, Reden, Gründen). – ἀπομνημόνευσις, ἡ (von Thatsachen). – παράθεσις, ἡ (von Beweisstellen). – ἐπαγωγή, ἡ (von Zeugen). – Steht eine Präposiz. dabei, so ist es im Griech. gewöhnlich durch die Partiz. der unter Anführen aufgezählten Verben zu übersetzen.

Anfüllen, ἐμπιπλάναι, ἀναπιμπλάναι, πληροῦν, ἀναπληροῦν. – ἀναμεστοῦν, mit etwas, τινός. – γεμίζειν (von Dingen, welche beladen u. bepackt werden); z. B. ich fülle das Schiff mit Waaren an, γεμίζω τὴν ναῦν φορτίων. – angefüllt sein, ἐμπλησθῆναι, μεστὸν od. πλήρη εἶναι. – ἀναπληροῦσθαι.

Anfüllung, 1) das Anfüllen: πλήρωσις – ἐμπλήρωσις, ἔμπλησις, ἡ. – 2) das Vollsein: πλησμονή, ἡ.

Anfurt, ὅρμος, πρόσορμος, ὁ. – προσβολή, ἡ.

Angabe, 1) überh. Aussage od. Andeutung: κατηγορία, ἡ (besond. Ang. einer Eigenschaft eines Gegenstandes). – λόγος, ὁ, u. λεγόμενα od. εἰρημένα, τὰ (Auseinandersetzung gewisser Umstände u. Ereignisse); z. B. nach dieser Angabe ist offenbar, daß ꝛc., ἐκ τούτων τῶν εἰρημένων δῆλον, ὅτι κ. τ. λ. – nach ihrer A., ὡς λέγουσι. – ἐξ ὧν φασι. – der A. nach, λόγῳ. – 2) Bestimmung: ὁρισμός, διορισμός, ὁ (Festsetzung). – δήλωσις, ἔκφρασις, ἡ (Bekanntmachung). – ὁμολογία, ἡ (Eingeständniß). – 3) Anklage: ἔνδειξις, ἡ. – μήνυσις, ἡ – μήνυμα, τὸ.

Angähnen, etwas, χάσκειν πρός τι.

Angaffen, περιχάσκειν τι. – προσχάσκειν τινί. – κεχηνότα θεᾶσθαί τι.

Angeben, 1) aussagen, andeuten: σημαίνειν. – δηλοῦν. – λέγειν, φάναι. – ἐκφαίνειν u. ἀποδεικνύναι (das Unbekannte). – καταλέγειν, διελθεῖν, ἐξηγεῖσθαι, διηγεῖσθαι (einzelne Dinge im Zusammenhang). – ὁμολογεῖν (eingestehen). – seine Meinung angeben, ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – 2) anzeigen, anklagen: μηνύειν. – εἰσαγγέλλειν. – φαίνειν. – κατηγορεῖν τινος. – geheim, boshaft od. fälschlich angeben, συκοφαντεῖν. – διαβάλλειν. – 3) verrathen: ἐξαγγέλλειν. – προδιδόναι. – 4) an die Hand geben: εἰσηγεῖσθαι. – συμβουλεύειν. – ὑποβάλλειν. – φράζειν. – πείθειν τινὰ ποιεῖν τι. – 5) entwerfen, vorzeichnen: ὁρίζειν. – προγράφειν. – 6) den Ton angeben: ἐνδιδόναι μέλος (im eigentlichen Sinn). – den Ton in etwas a., ἡγεῖσθαι u. ὑφηγεῖσθαί τινος. – 7) besondere Redensarten: was gibst du dazu an? τί δὲ σοὶ δοκεῖ περὶ τούτων; (was ist deine Meinung). – πῶς δὲ σὺ φέρεις ταῦτα; (wie benimmst du dich dabei). – dazu läßt sich weiter nichts angeben, φέρειν δεῖ τὰ τοιαῦτα. – ich weiß nicht, was ich dazu angeben soll, οὐκ ἔχω ὅ τι χρήσομαι τῷ πράγματι. – ἀπορῶ πρὸς τὸ πρᾶγμα.

Angeben, das, 1) die Anklage: μήνυσις, ἡ. – κατηγορία, ἡ. – 2) das an die Hand Geben: εἰσήγησις, ἡ. – συμβουλία, ἡ. – 3) das Vorgeben: λόγος, ὁ. – dem Angeben nach, λόγῳ.

Angeber, μηνυτής, οῦ, ὁ. – κατήγορος, ὁ. – falscher, verleumderischer A., συκοφάντης, οῦ, ὁ.

Angebinde, δῶρον, τὸ. – ξένιον, τὸ.

Angeblich, λεγόμενος, 3. – Adv. λόγῳ.

Angeboren, ἐμπεφυκώς, κυῖα, κός. – ἔμφυτος, 2. – φύσει ἐνών, οὖσα, όν. – φυσικός, 3. – es ist angeboren, ἐμπέφυκε od. φύσει ἐγγίνεται, ἔνεστι, πρόσεστι, πάρεστι. – φύσει ἔχω τι.

Angebung, 1) Anklage: κατηγορία, ἡ. – 2) Andeutung: εἰσήγησις, ἡ. – Gewöhnlich durch die Partiz. der unter Angeben aufgezählten Verben.

Angedeihen lassen, χαρίζεσθαι. – συγχωρεῖν. – ἀπονέμειν. – διδόναι. – μεταδιδόναι. – παρέχειν.

Angeerbt, s. Anerben.

Angefüllt, πλήρης, 2. – ἀνάπλεως, ἔμπλεως, ω, 2. – μεστός, 3 u. ἀνάμεστος, 2, mit od. von etwas, τινός.

Angehänge, ἄρτημα, παράρτημα, περίαμμα, τὸ.

Angehen, 1) sich Einem nähern (mit Bitten, Anträgen u. s. w.): ἐντυγχάνειν τινί. –

προσέρχεσθαί τινι. – δεῖσθαί τινος. – ἀντιβολεῖν τινα. – 2) betreffen: προσήκειν τινί. – ἔχειν od. τείνειν πρός τι. – εἶναι πρός τινα. – was mich angeht, τὸ πρὸς ἐμέ. – das gehet mich nicht an (ich frage nicht darnach, beachte es nicht), οὐδέν μοι μέλει τούτων. – οὐ κατ ἐμὲ τοῦτο. – was gehet mich das an? τί προσήκει μοι τούτων; – 3) in Verbindung, Beziehung, hauptsächlich in Verwandtschaft stehen: προσήκειν. – er gehet mir nichts an, οὐδὲν προσήκει μοι. – Einer, der uns nicht angehet, ἀλλότριος, 3. – nahe angehend, οἰκεῖος, 3. – 4) gestattet, schicklich, möglich sein: es gehet an, ἐγχωρεῖ – ἐγγίνεται – ἐνδέχεται – ἔξεστι. – wenn es angeht, εἰ θέμις. – wie es nur angeht, ὅπη ἂν παρείκοι. – da es doch angeht, ἐξόν, ἐνόν als Nomin. absol. (vergl. Gr. Gr. §. 131. 5.). – es gehet nicht an, οὐκ ἔστι – ἀδύνατόν ἐστι (es kann nicht gelingen). – οὐ θέμις – οὐκ ἔξεστι (es ist unerlaubt). – οὐκ εἰκός – ἀπέοικε (es ist unrichtig). – 5) anfangen, beginnen: ἄρχεσθαι, ἀρχὴν λαμβάνειν. – καθίστασθαι, pass. – παραγίγνεσθαι. – παρεῖναι. – Doch läßt sich dieß im Griech. nur in wenigen Fällen so allgemein ausdrükken, sondern es müssen, je nachdem das beginnende Ereigniß ist, verschiedene Verba gewählt werden; z. B. die Versammlung gehet an, ἀθροίζεται od. πληροῦται ἡ ἐκκλησία. – der Kampf gehet an, ἐς χεῖρας ἔρχονται. – ὁ ἀγὼν καθίσταται. – der Frühling gehet an, ἐξανθεῖ τὸ ἔαρ u. s. w. Eben so verhält es sich mit dem Partiz. angehend; z. B. mit angehendem Sommer, εὐθὺ τοῦ θέρους. – 6) erträglich, mittelmässig sein: μέτριον εἶναι. – ἐπιεικῶς ἔχειν. – 7) vom Brande angefressen werden, sich entzünden: σφακελίζειν. – der Knochen gehet an, σφακελίζει τὸ ὀστοῦν.

Angehören, εἶναί τινος (als Besitz). – προσήκειν τινί (von Verwandtschaft). – das, was mir angehört, τὰ ἐμά. – was mir nicht angehört, ἀλλότριος, 3.

Angehörig, ἴδιος, 3 (als Besitz). – προσήκων, ουσα, ον u. συγγενής, 2 (verwandt). – die Angehörigen, οἱ προσήκοντες. – das Einem Angehörige, τά τινος.

Angeifern, προσπτύειν, ἐμπτύειν mit Dat.

Angel, ἄγκιστρον, τὸ. – der Thüre, στρόφιγξ, ιγγος, ἡ – στροφεύς, έως, ὁ. – von andern Dingen, πόλος, ὁ.

Angelangen, ἀφικνεῖσθαι – ἥκειν – παραγίγνεσθαι – κατανύτειν, an einem Orte, εἴς τινα τόπον. – διατείνειν εἴς τι od. πρός τι.

Angelartig, ἀγκιστροειδής, 2.

Angelbogen, ἀρραβών, ῶνος, ὁ. – ἐπίχειρον, τὸ.

Angelegen, sich angelegen sein lassen, σπουδάζειν περί τι. – ἐπιμελῶς πράττειν τι, ἐπιμελὲς ποιεῖσθαί τι. – μέλει μοί τι. – ἐπιτηδεύειν τι. – φροντίζειν ὑπέρ τινος. – ἐπείγειν τι.

Angelegenheit, πρᾶγμα, τὸ – πρᾶξις, ἡ. – in gewissen A. als Gesandter sich zu Einem begeben, διὰ πράξεις τινὰς πρεσβευτὴν ἀφικέσθαι πρός τινα. – Gewöhnlich wird es im Griech. gar nicht ausgedrückt (vergl. Gr. Gr. §. 98. 5. b. β.); z. B. die öffentlichen A., τὰ κοινά. – meine A., τὰ ἐμά. – die A. der Athener, τὰ τῶν Ἀθηναίων. – die gegenwärtigen A., τὰ παρόντα – τὰ νυνὶ παρόντα. – τὰ ἐμποδών. – seine A. als Gesandter besorgt haben, πεπραχέναι ἐφ' ἃ τις ἦλθεν. – τετυχηκέναι ὧν ἕνεκά τις ἐπέμφθη.

Angelegentlich, πρόθυμος, 2. – σπουδαῖος, 3. – ἐκτενής, 2. – Adv. σπουδῇ. – ἐπιμελῶς – προθύμως. – ἐκτενῶς. – μάλα – πάνυ. – a. bitten, λιπαρεῖν. – ἐγκεῖσθαι δεόμενον. – a. wünschen, μάλα εὔχεσθαι od. ἐπιθυμεῖν. – a. auftragen od. empfehlen, παραινεῖν.

Angeln, ἀγκιστρεύειν (auch bildlich für erhaschen). – καλαμεύειν. – nach etwas angeln (haschen), θηρεύειν od. θηρᾶν τι. – διώκειν τι.

Angeloben, ἐγγυᾶν. – καθυπισχνεῖσθαι. – ὁμολογεῖν, καθομολογεῖν. – πίστιν διδόναι.

Angelruthe, καλαμίς, ῖδος, ἡ – κάλαμος, ὁ.

Angelschnur, ὁρμιά, ᾶς, ἡ.

Angemessen, ἀνάλογος u. σύμμετρος, 2 (verhältnißmässig). – ἐπιτήδειος u. δίκαιος 3 (dem Zweck, der Bestimmung gemäß). – προσήκων, ουσα, ον u. οἰκεῖος, 3 (zugehörig). – ἄξιος, 3, mit Genit. (verdient). – Gewöhnlich muß es ausgedrückt werden durch κατά mit Akkus., z. B. dem Körper a., κατὰ λόγον τοῦ σώματος. – der Größe a., κατὰ τὸ μέγεθος. – a. sein, ἁρμόττειν πρός τι. – συναρμόττειν τινί. – ἄξιον εἶναί τινος.

Angemessenheit, ἀναλογία, ἡ. – τὸ δίκαιον.

Angenehm, ἡδύς, εῖα, ύ – καλός, 3 (drükken diesen Begriff im Allgemeinen aus, und zwar so, daß καλός die Annehmlichkeit als Eigenschaft u. Wesen eines Gegenstandes bezeichnet, ἡδύς hingegen die Wahrnehmung und Empfindung derselben, besonders vermittelst der äussern Sinne). – φίλος, 3 – προσφιλής, 2. – κεχαρισμένος, ἀρεστός u. ἀσπαστός, 3 (in Beziehung auf Gemüth u. Herz). – τερπνός, 3. – γλυκύς, 3 (was Frohsinn und Wohlgefallen erweckt). – χαρίεις, εσσα, εν (was hohen, geistigen Reiz hat).

Anger, λειμών, ῶνος, ὁ. – πεδίον, τὸ.

Angesehen, περίβλεπτος, 2. – λαμπρός, 3. – ἐπιφανής, 2 (was die Augen auf sich zieht). – ἔντιμος, 2 (durch Stand). – ἔνδοξος, 2 – ἐν ἀξιώματι ὤν, οὖσα, ὄν (Achtung geniessend). – εὐδόκιμος, 2 (geehrt durch Beifall, welcher durch Verdienste erlangt ist). – der angesehenste, πρῶτος, 3. – a. sein, τιμᾶσθαι, ἐν τιμῇ εἶναι. – εὐδοκιμεῖν ἐπί τινι (Achtung geniessen durch Verdienst).

Angesessen, was Ansässig.

Angesicht, πρόσωπον, τὸ. – ὄψις, ἡ. – vor dem A., ἐνώπιον od. κατενώπιον mit Genit. – im A. (coram), ἐν mit Dat. – παρόντος, οὔσης, όντος. – z. B. im A. der Richter, ἐν τοῖς δικασταῖς od. παρόντων τῶν δικαστῶν. – vor Jemandes A. kommen, ἔρχεσθαι ἐς ὀφθαλμούς τινι. – ἐντυγχάνειν

τινί. – ins A. hinein, ἀντικρύ od. ἄντικρυς, ἀπαντικρύ, καταντικρύ, z. B. ins A. hinein ableugnen, ἄντικρυς ἀρνεῖσθαι. – Einem ins A. hinein etwas thun, παρόντα τινὰ ποιεῖν τι.

Angeſpannt, ſ. v. a. angeſtrengt: ἐκτενής, σύντονος, 2. – Vergl. Anſpannen.

Angeſtammt, πάτριος, 2.

Angeſtrengt, σύντονος, ἐκτενής, 2. Vergl. Anſtrengen.

Angewöhnen, Einem etwas, ἐθίζειν τινὰ πρός τι – συνεθίζειν τινά τινι. – προστιθέναι τινί τι. – ſich a., ἐθίζεσθαι, συνεθίζεσθαι. – λαμβάνειν ἔθος.

Angewöhnung, ἐθισμός, συνεθισμός, ὁ.

Angewohnheit, ἔθισμα, ἔθος, τὸ – συνήθεια, ἡ.

Angieſſen, ſ. v. a. Begieſſen u. Zugieſſen, welche ſ.

Anglänzen, ἐπιλάμπειν, περιλάμπειν.

Angränzen, ſ. Angrenzen.

Angreifen, 1) berühren u. faſſen: ἅπτεσθαί τινος. – ἀντιλαμβάνειν τινός. – ἐπιλαμβάνεσθαί τινος. – προσβάλλειν τὴν χεῖρά τινι. – αἴρειν τι (ſchnell u. gewaltſam). – Gelder a., ἀφαιρεῖν τῶν χρημάτων (von einer Summe etwas entnehmen). – σφετερίζεσθαι χρήματα (ſich an fremdem Gelde vergreifen). – 2) unternehmen: ἐπιχειρεῖν τινι od. τι. – ἅπτεσθαί τινος. – ὁρμᾶν πρός τι. – In Verbindung mit Adverbien: χρῆσθαί τινι, z. B. etwas geſchickt a., καλῶς, εὐχερῶς χρῆσθαι τῷ πράγματι. – ich weiß nicht, wie ich die Sache a. ſoll, ἀπορῶ, τί χρὴ πράττειν. – 3) auf Jem. losgehen, petere: a) mit Waffen und Gewalt: ἐπιχειρεῖν τινι. – ἐπιτίθεσθαί τινι. – ὁρμᾶν ἐπί τινα, ἐφορᾶν τινι. – προσβάλλειν τινί od. πρός τι (von Plätzen). – εἰσβάλλειν u. ἐμπίπτειν τινί (hauptſächlich von Einfällen in Länder). – der angreifende Theil, ὁ ἄρχων χειρῶν ἀδίκων. – ὁ ἐξάρχων τῆς ἀδικίας. – b) mit Worten u. Gründen: ἐναντιοῦσθαί τινι. – ἐπιπλήττειν τινί. – Jemandes Ehre a., διαβάλλειν τινά. – 4) rühren: κινεῖν, διακινεῖν. – ἐπικλᾶν. – es greift etwas an (iſt empfindlich), δάκνει τι. – 5) ſchwächen, entkräften: ἐκπονεῖν, καταπονεῖν, ἀσθενοῦν. – λυμαίνεσθαι, βλάπτειν. – 6) ſich angreifen, ſ. v. a. anſtrengen: προθυμεῖσθαι – σπεύδειν, σπουδῇ χρῆσθαι (geiſtig u. körperlich). – τῇ ῥώμῃ χρῆσθαι u. κάμνειν (körperlich). – ſich bei, in od. mit etwas a., ἐκτενῶς πράττειν τι – φιλοπονεῖν περί τι. – φιλοτιμεῖσθαι ἔν τινι od. ἐπί τινι.

Angreifen, das, 1) tactus: ἀντίληψις, ἡ. – ἁφή, ἡ. – 2) impetus: ἔπιθεσις, ἡ – τὸ ἐπιθέσθαι. – προσβολή, ἡ.

Angrenzen, ὁμορεῖν, συνομορεῖν τινι. – ὅμορον od. πρόσορον εἶναί τινι. – γειτνιᾶν. – unmittelbar an etwas grenzen, ἔχεσθαί τινος. – angrenzend, ὅμορος, πρόσορος, μεθόριος, 2. – πρόσχωρος, 2.

Angriff, προσβολή, εἰσβολή, ἐμβολή, ἐπιδρομή, ἡ. – ἐπιφορά, ἡ. – ἐπίθεσις, ἡ. – Häufig zu überſetzen durch die Partiz. der unter Angreifen 3. angegebenen Verben; z. B. der A. mißlang, ἐπιθέμενοι ἐσφάλησαν. – beim A., ἐπιών – συμβαλών – ἐπιθέμενος – προσμίξας – ἐλθὼν ἐς χεῖρας (den erforderlichen Kaſus dieſer Partiz. beſtimmt der Zuſammenhang). – einen A. auf etwas machen, προσβάλλειν τινί od. πρός τι. – προσμῖξαί τινι. – einen A. auf Einen machen, ἐπιτίθεσθαι, ἐπιφέρεσθαι, προσπίπτειν τινί. – beim A. der Feinde Stand halten, δέχεσθαι ἐπιόντας τοὺς πολεμίους. – das Zeichen zum A. geben, τὸ πολεμικὸν ἐγκελεύειν.

Angriffswaffe, βέλος, τὸ.

Angſt, ἀδημονία, ἀγωνία, ἡ. – θλιμμός, ὁ – θλῖψις, ἡ. – συνοχή, ἡ. – in A. ſein, ἀδημονεῖν. – ἀμηχανεῖν περί τινος. – in groſſer A. ſein, περιδεδοικέναι.

Angſtgeſchrei, δεινὴ ὀλολυγή, ἡ.

Angſtſchweiß, ἱδρὼς μετ' ἀγωνίας, ὁ. – Einem A. auspreſſen, ἱδρῶτα παρέχειν τινὶ μετ' ἀγωνίας. – der A. ſteht Einem auf der Stirne, ἱδρὼς πολὺς γίγνεταί τινι μετ' ἀγωνίας.

Angſtvoll, ἄθλιος, ἀλγεινός, 3. – δεινός, 3.

Angürten, ὑποζωννύναι, περιζωννύναι. Das Med. dieſer Verben, wenn man ſich ſelbſt etwas angürtet.

Anhaben, 1) an ſich haben (von Kleidern): ἐνδεδυκέναι τι. – ἠμφιεσμένον εἶναί τι od. τινι. – περιβεβλῆσθαί τι. – φορεῖν τι. – Schuhe a., ὑποδεδεμένον εἶναι. – keine Schuhe anh., ἀνυπόδητον εἶναι. – 2) Einem etwas anhaben, ſ. v. a. der Abſicht gemäß einwirken auf etwas: ἐπιλαμβάνεσθαί τινος. – περιγίγνεσθαι u. ἐπικρατεῖν τινος (überwältigen). – ἐλέγχειν u. ἐξελέγχειν mit Akkuſ. (des Unrechts überweiſen, von Perſonen u. Meinungen). – κινεῖν, μετακινεῖν (von Sachen, die man handhaben will). – dem man nichts a. kann, ἀνίκητος, 2 (unbeſiegbar). – ἀνεπίληπτος u. ἄμεμπτος, 2 (untadelig).

Anhängen, I. transitiv: 1) hängend daran befeſtigen: ἀναρτᾶν, ἐξαρτᾶν, προσαρτᾶν, an etwas, ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – ſich an etwas a., κρέμασθαι ἔκ τινος – προσκολλᾶσθαί τινι. – περιπλέκεσθαί τινι. – 2) beifügen: προστιθέναι, προσβάλλειν τί τινι. – συνάπτειν τι πρός τι. – 3) beibringen, zufügen: ἐπιφέρειν, περιάπτειν. – einen Schandfleck a., περιάπτειν αἰσχύνην. – etwas a., σκώπτειν, ἐπισκώπτειν. – II. intranſitiv: 1) eng u. feſt verbunden ſein mit etwas: προσκολλᾶσθαί τινι. – προσπεφυκέναι, συμπεφυκέναί τινί. – 2) ergeben, zugethan ſein: ἀντέχεσθαι, z. B. der Tugend, τῆς ἀρετῆς. – einer Meinung a., πείθεσθαι γνώμῃ. – einer Perſon a., προσαρτᾶσθαί τινι (ſich beſtimmen laſſen durch Einen). – ἔχεσθαί τινος (nicht von Einem laſſen). – ἐραστὴν εἶναί τινος (lieben). – εἶναι σύν τινι – φρονεῖν τά τινος (Eines Partei ergreifen).

Anhänger, ἐραστής u. ἐπιθυμητής, οῦ, ὁ (von Perſonen u. Sachen). – συνών, όντος,

ὁ u. ἑταῖρος, ὁ (Genosse). – ἀκόλουθος, ὁ (der Einem nachahmt in Gesinnung u. Handlung). – σύμμαχος, ὁ (A. im Kriege). – Gewöhnlich aber wird es im Griech. durch folgende Wendungen ausgedrückt: οἱ σύν τινι (ὄντες). – οἱ μετά τινος (Genossen bei Unternehmungen). – οἱ ἀμφί od. περί τινα (Begleiter, Umgebung). – οἱ ἀπό τινος (Glieder einer Sekte und Schule). – Bei Unruhen im Staate ist der Anhänger eines Parteihauptes, συστασιώτης, οῦ, ὁ. – Jemandes A. sein, στῆναι μετά τινος, εἶναι σύν τινι. – ἀκολουθεῖν τινι. – ἔχεσθαί τινος. – ein eifriger A. von Jemand sein, διώκειν τινά.

Anhängig machen, ἀναφέρειν πρὸς τοὺς δικαστάς. – εἰσαγγέλλειν.

Anhänglich, πιστός, 3. – μόνιμος, 3. – εὔνους, ουν.

Anhänglichkeit, εὔνοια, ἡ. – πίστις, εως, ἡ. – προθυμία, ἡ. – es beweist Jemand eine A., πιστὸν παρέχει τις ἑαυτόν. – πίστιν ἐπιδείκνυταί τις. – grosse A., πολλὴ εὔνοια. – μεγάλη σπουδή.

Anhängsel, προσθήκη, ἐπιθήκη, ἡ.

Anhäufen, ἀθροίζειν. – σωρεύειν. – συλλέγειν.

Anhäufung, ἀθροισμός, ὁ. – σώρευσις, ἡ.

Anhaften, ἐνέχεσθαί τινι. – προσπεφυκέναι τινί.

Anhaken, ἀγκιστρεύειν.

Anhalt, ἔρεισμα, ἀντέρεισμα, τὸ. – ἔρυμα, τὸ. – ἐπικουρία, ἡ.

Anhalten, I. transitiv, und zwar 1) daneben halten: προσέχειν τί τινι. – προσβάλλειν τί τινι, z. B. das Auge an eine Spalte, τὴν ὄψιν ἁρμῷ. – 2) festhalten, hemmen: κατέχειν, ἐπέχειν, ἐφιστάναι. – ὑπολαμβάνειν. – ἀναστέλλειν. – συλλαμβάνειν (festnehmen, von Personen). – den Athem anh., συνέχειν τὸ πνεῦμα. – 3) zu etwas anhalten, προτρέπειν ἐπί τι. – παρορμᾶν εἴς τι. – ἐθίζειν πρός τι. – 4) sich anhalten an etwas, ἐρείδεσθαι oder ἐπερείδεσθαί τινι. – ἀντιλαμβάνεσθαί τινος. – ἔχεσθαί τινος. – II. intransitiv, s. v. a. still stehen: ἐπιστῆναι – στῆναι. – μένειν. – ἀναπαύεσθαι. – mit etwas a. lassen, ποιεῖν ἐπίμονόν τι. – κατέχειν τι. – 2) fortdauern in dem bestimmten Maasse: ἰσχύειν. – ἐπιμένειν. – κατέχειν. – μὴ ἐπιλείπειν. – mit Bitten a., ἐγκεῖσθαι δεόμενον. – λιπαρεῖν. – in einer Beschäftigung a., προσκαρτερεῖν ἔργῳ. – 3) um etwas anhalten, μνηστεύεσθαί τι. – μετελθεῖν, μετιέναι τι.

Anhalten, das, 1) das Zurückhalten: ἐπίσχεσις, ἐπίστασις, κατοχή, ἡ. – 2) Ermunterung, Antrieb: προτροπή, ἡ. – 3) Stillstand: μονή, ἐπιμονή, ἡ. – ἀνάπαυσις, ἡ. – 4) Bewerbung, welches s.

Anhaltend, συνεχής, 2. – ἀδιάλειπτος, 2. – μόνιμος, 3. – a. Regen, ὄμβροι συχνοί.

Anhang, 1) dasjenige, was einer Sache beigefügt wird: προσθήκη, ἡ. – πρόσθεσις, ἡ. – ἐπίμετρον, τὸ. – 2) der Inbegriff, od. die Vereinigung der Anhänger einer Person: οἱ σύν τινι, οἱ μετά τινος (verst. ὄντες). – οἱ ἑταῖροι. – οἱ συστασιῶται (wenn von Parteien im Staate die Rede ist). – παρασκευή, ἡ (Freunde u. Gefolge eines vornehmen Bürgers).

Anhangen, s. Anhängen II.

Anhangsweise, ἐν προσθήκης μέρει.

Anhauch, πρόσπνευσις, ἡ.

Anhauchen, προσπνεῖν, ἐπιπνεῖν, ἐμφυσᾶν, etwas, τινί.

Anhauchung, πρόσπνευσις, ἐπίπνοια, ἡ.

Anhauen, ἐπικόπτειν, περικόπτειν. – ein neues Gestein im Bergwerk a., καινοτομεῖν.

Anheben, ἄρχεσθαι, ἐξάρχειν, ἀνάγεσθαι, mit Partiz. als Ergänzung. – Vergl. Anfangen.

Anheften, ἀνάπτειν, ἐξάπτειν τί τινι. – mit der Nadel, προσπερονᾶν. – προσράπτειν. – mit Nägeln, προσηλοῦν.

Anheftung, προσαφή, ἡ.

Anheilen, 1) intransitiv: ἀπουλωθέντα προσμένειν. – 2) transitiv: ἐξιώμενον od. ἀκεσάμενον προσπηγνύναι.

Anheimfallen, Einem, ἐπανέρχεσθαι πρός od. εἴς τινα. – es fällt mir etwas anheim, λαγχάνω τι. – es fällt mir etwas wieder anheim, ἴδιον ἀπολαμβάνω τι.

Anheimgeben, ἀπονέμειν, προσνέμειν. – ἐπιτρέπειν.

Anheimstellen, ἐπιτρέπειν, ἐφιέναι τί τινι.

Anheischig, – sich a. machen, ὑπισχνεῖσθαι, ὑφίστασθαί τι. – ἐπαγγέλλεσθαί τι.

Anher, δεῦρο.

Anhetzen, ἐπαφιέναι. – z. B. er hetzte die Hunde an ihn, ἐπαφῆκε τοὺς κύνας αὐτῷ. – παροξύνειν u. παρορμᾶν (hitzig machen). – ἐπανιστάναι (Unterthanen gegen den Oberherrn). – συγκρούειν τινά τινι (mit einander in Zwist und Feindschaft bringen).

Anhetzung, τὸ ἐπαφιέναι. – metaphorisch: παρακίνησις, ἡ. – ἐπανάστασις, ἡ (Aufwiegelung).

Anhöhe, λόφος, γεώλοφος, ὁ u. γεωλοφία, ἡ. – ἄκρον, τὸ. – ὀφρύς, ύος, ἡ.

Anhören, ἀκροᾶσθαί τινος u. προσέχειν τὸν νοῦν τινι (aufmerksam zuhören, sowohl dem Vortrage als dem Vortragenden). – εἰσακούειν τι (bloß von Sachen). – ἀκούειν τινός u. ὑπακούειν τινός od. τινί, auch χρηματίζειν πρός τινα (eine Person anhören). – ἐπακούειν τι od. τινός, παραγενόμενον ἀκούειν od. μανθάνειν (von Dingen, bei denen man zufällig Ohrenzeuge ist). – etwas vollständig a., διακούειν τι.

Anhörung, ἀκρόασις, ἡ. – ἀκοή, ἡ. – προσοχή, ἡ. – die Rede ist nicht bloß der Anhörung, sondern auch des Merkens werth, ὁ λόγος οὐ μόνον ἀκοῆς, ἀλλὰ καὶ μνήμης ἄξιος.

Animalisch, ζωϊκός, 3. – ζωώδης, 2.

Anjetzt, s. Jetzt.

Anjochen, ζευγνύναι, ἐπιζευγνύναι, προσζευγνύναι.

Anis, ἄνισον, τὸ.

Ankäufer, ἀγοραστής, ὠνητής, οῦ, ὁ. – ὁ προσκτώμενος.

Ankauf, ἔγκτησις, ἡ. – ἀγορασμός, ὁ. – ὠνή, ὤνησις, ἡ.

Ankaufen, ἀργυρίῳ κτήσασθαι. – ὠνῇ προσλαμβάνειν – ὠνεῖσθαι – ἀγοράζειν.
Anker, 1) am Schiffe: ἄγκυρα, ἡ. – den A. auswerfen, ἀγκυροβολεῖν. – χαλᾶν τὴν ἄγκυραν. – den A. lichten, ἀναστᾶν, ἀναλύειν u. αἴρειν ἄγκυραν. – ἀνάγεσθαι. – vor A. legen, προσορμίζειν. – vor A. liegen, ἐφορμεῖν. – προσορμίζεσθαι. – das vor A. liegen, ἀγκυρουχία, ἡ. – auf offenem Meere vor A. liegen, σαλεύειν ἐπ' ἀγκυρῶν. – ἀποσαλεύειν. – ἐν σάλῳ στῆναι ἐπ' ἀγκυρῶν. – 2) metaphor.: ἄγκυρα, ἡ. – am A. der Hoffnung sich festhalten: ἐλπίσι τρέφεσθαι. – ἐπ' ἐλπίσι ζῆν. – 3) als Maaß: ἀμφορεὺς ὁ ἥμισυς.
Ankerarm, τὸ τῆς ἀγκύρας κέρας.
Ankerlos, ἀγκυρῶν ἔρημος, 2.
Ankern, ἀγκυροβολεῖν. – χαλᾶν ἄγκυραν. – 2) metaphorisch: nach etwas a., θηρᾶν od. θηρεύειν τι. – ὀρέγεσθαί τινος.
Ankerplatz, ὅρμος, ὁ. – ἀγκυροβόλιον, τὸ. – ναύλοχον, τὸ.
Ankertau, ἀγκύρια, τὰ.
Ankerwurf, ἀγκυροβόλιον, τὸ.
Anketteln, προσυφαίνειν. – ἐμπλέκειν.
Anketten, προσδεῖν, προσδεσμεύειν, προσπατταλεύειν, an etwas, τινί od. πρός τι.
Ankitten, προσκολλᾶν, συγκολλᾶν.
Ankläger, κατήγορος, ὁ. – ὁ γραφόμενος u. γραψάμενος. – μηνυτής, οῦ, ὁ. – boshafter od. falscher A., συκοφάντης, ου, ὁ. – den A. machen, κατηγορεῖν. – sein eigener A. sein, ἑαυτοῦ κατηγορεῖν.
Anklage, 1) das Anklagen: κατηγορία, ἔγκλησις, αἰτίασις, αἰτίας ἐπιφορά, ἡ (überhaupt Beschuldigung, Beschwerdeführung über Einen). – δίκη, ἡ (vor Gericht). – ἔνδειξις, ἡ (wegen eines am Tage liegenden und in den Gesetzen mit einer bestimmten Strafe belegten Verbrechens). – εἰσαγγελία, ἡ (wegen besonderer, in den Gesetzen nicht genau vorgesehener Verbrechen). – μήνυσις, ἡ (wegen geheimer Vergehen). – aussergerichtliche Anklage, d. h. Vorwurf, Beschuldigung, μέμψις – κατάμεμψις, ἡ. – 2) der Inbegriff der Klagepunkte: ἔγκλημα, αἰτίαμα, τὸ. – förmliche Anklage od. Klageschrift, κρίσις, ἡ (im Allgemeinen). – γραφή, ἡ (gegen einen Staatsverbrecher). – δίκη, ἡ (wegen bürgerlicher Vergehen).
Anklagen, 1) gerichtl. ankl.: a) überh. etwas anbringen gegen Einen: αἰτίαν ἐπιφέρειν τινί. – κατηγορεῖν u. κατειπεῖν τί τινος. – αἰτιᾶσθαί τινά τινος. – ἐγκαλεῖν τινί τι. – b) förmlich Einen belangen, um ein Unrecht an ihm zu rächen: ὑπάγειν od. εἰσάγειν τινὰ u. κατηγορεῖν τινος ὡς (mit Akkus. eines Partiz., welches das Verbrechen ausspricht). – διώκειν τινά τινος. – γράφεσθαί τινά τινος u. γραφὴν γράφεσθαι κατά τινος (bloß von Staatsverbrechen u. andern grossen Vergehungen). – εἰσαγγέλλειν τινά (wegen Vergehungen, auf die das Gesetz keine bestimmte Strafe gesetzt hat). – Einen bei Einem a., κατηγορεῖν τινος πρός τινα. – fälschlich a., ἀδίκως ἐγκαλεῖν. – ἐπάγειν αἰτίαν ψευδῆ τινι. – boshaft oder wegen geheimer Verletzung des Gesetzes a., συκοφαντεῖν. – einen Abwesenden a., ἐρήμην (verst. δίκην) κατηγορεῖν. – angeklagt werden von Einem, διώκεσθαι ὑπό τινος. – δίκην φεύγειν ὑπό τινος. – eines Vergehens von Einem angeklagt werden, κατηγορεῖταί μοι ἀδίκημα ὑπό τινος. – 2) beschuldigen, zum Vorwurf machen: ἐγκαλεῖν τινί τι. – μέμφεσθαί τινα εἴς τι od. τινί τι. – ἐλέγχειν τινός τι. – du klagst mich der Thorheit an, μωρίαν ὀφλισκάνω σοι.
Anklammern, προσπηγνύναι. – ἔχμασι συμπεριλαμβάνειν. – sich an etwas a., ἀντέχεσθαί τινος. – περιπλέκεσθαί τινι. – ἐμφῦναί τινι.
Ankleben, 1) transitiv: προσκολλᾶν. – metaphor., sich an etwas a.: προσκολλᾶσθαί τινι. – προσαρηρέναι πρός τινι. – ἐμπεφυκέναι τινί. – οὐκ ἀπαλλάττεσθαί τινος. – 2) intransitiv: προσκολλᾶσθαί τινι. – ἐπικαθῆσθαί τινι. – ἐμφῦναι od. προσφῦναί τινι.
Ankleiden, ἐνδύειν u. ἀμφιεννύναι, Einen mit einem Kleide, τινὰ ἱμάτιον. – περιστέλλειν τινὰ ἱματίῳ. – sich a., ἐνδύεσθαι (nebst Aor. 2., Perf. u. Plsqmpf. Akt.) u. das Med. der andern beiden Verben.
Ankleiden, das, ἀμφίεσις, περιβολή, ἡ. – Gewöhnlich durch Partiz. zu umschreiben.
Anklopfen, κόπτειν, κρούειν, an etwas, τί.
Anklopfen, das, κροῦσις, ἡ.
Anknöpfen, προσπερονᾶν, συλλαβεῖν πόρπῃ.
Anknüpfen, ἅπτειν, ἐφάπτειν, προσανάπτειν, προσείρειν τί τινι. – ἐξαρτᾶν τί τινος. – Unterhandlungen a., λόγους προσφέρειν, mit einander, ἐς λόγους συνελθεῖν.
Anknüpfung, durch Verbalformen zu umschreiben. – Anknüpf. von Unterhandlungen, τὸ συνελθεῖν ἐς λόγους.
Ankörnen, δελεάζειν.
Ankömmling, ἐπηλυς, υδος, ὁ. – ξένος, ὁ. – ἀφικόμενος, ὁ.
Ankörnen, δελεάζειν.
Ankommen, 1) herbeikommen, anlangen: ἔρχεσθαι, προσέρχεσθαι. – παραγίγνεσθαι, ἀφικνεῖσθαι, ἥκειν. – ἐπιφοιτᾶν, ἐπιέναι u. ἐπέρχεσθαι (letztere von Feinden od. widrigen Dingen). – von leblosen Dingen: φοιτᾶν, εἰσφέρεσθαι, προσκομίζεσθαι, pass. – 2) es kommt mir an, s. v. a. ich werde befallen von etwas: ἔπεισί μοι – ἐπέρχεταί μοι. – λαμβάνει με. – ἔξεισι od. εἰσέρχεταί με. – es kam ihm das Lachen an, γέλως ἔλαβεν αὐτόν. – es kömmt mir Furcht an, φόβος εἰσέρχεταί με. – 3) es kömmt mir leicht an zu lernen, ῥᾳδίως μανθάνω. – ἔργον οὐδέν ἐστί μοι μανθάνειν. – es kömmt mir schwer an zu thun, χαλεπῶς ποιῶ. – ἔργον ἐστί μοι ποιεῖν. – 4) bei Einem ankommen, a) vorgelassen werden: οὐκ ἀπελαύνεσθαί τινος. – ἐντυγχάνειν τινί. – b) seine Absicht erreichen: οὐκ ἄπρακτον εἶναι παρά τινος. – τυγχάνειν ὧν βούλεταί τις παρά τινος. – 5) einen Platz, eine Versorgung bekommen:

εὑρίσκειν ἔργον od. βίον. – καταστῆναι εἰς τάξιν τὴν προσήκουσαν. – 6) ankommen mit etwas, d. i. einen Erfolg seiner Handlungen haben, τὰ ἀποβαίνοντα ἔχειν ἔκ τινος. – ich komme gut an mit etwas, καλῶς ἀποβαίνει μοί τι. – καλῇ τῇ τύχῃ χρῶμαι περί τι. – χαίρων ἀπαλλάττω τινός. – καίριον ποιοῦμαί τι. – ich komme schlecht an mit etwas, κακῶς ἀποβαίνει μοί τι. – κακῶς ἀπαλλάττω τινός. – βλάπτομαι ἔκ τινος. – οὐκ ἐς καλὸν ποιοῦμαί τι. – σφάλλομαι ποιῶν τι. – Häufig muß diese Redensart im Griech. durch speziellere Ausdrücke, welche der Zusammenhang an die Hand gibt, übersetzt werden; z. B. ihr werdet schlecht ankommen mit dem Kriege, οὐκ ἐς δέον πολεμήσετε τὸν πόλεμον. – wir würden schön angekommen sein bei seinem Uebermuthe, καλὴν ὕβριν ἤμεν ἂν ὑβρισμένοι. – 7) es kommt auf etwas oder Einen an, ἀνέρχεται od. περιέρχεται εἴς τι od. τινα. – ἔστιν ἐπί τινι. – ἔστι πρός τι. – δεῖ τινος πρός τι. – es kommt auf einen Versuch an, πειρατέον τοίνυν – πειρατέον γε δή – πείρας δεῖ – πειρώμεθα γοῦν – πειρῶ δή. – es kommt bei etwas mehr auf Muth als auf Geschicklichkeit an, προθυμίας μᾶλλον ἢ τέχνης ἔργον ἐστί τι. – darauf kömmt alles an, ἐς τοῦτο τὸ πᾶν περιέστηκε. – es kommt nicht auf etwas an, οὐ od. οὐδὲν δεῖ τινος. – wenn es darauf ankäme, ἕνεκά γε τούτων. – es soll mir auf die Mühe nicht ankommen, οὐδαμῶς φεύξομαι τὸν πόνον. – es kömmt mir auf etwas an (d. i. ich beabsichtige etwas), ζητῶ τι. – δέομαί τινος. – es soll mir darauf nicht ankommen (d. i. ich will das nicht hindern), οὐδὲν ἀντιλέγω. – οὐ κωλύω. – es kömmt noch darauf an, daß, λοιπόν ἐστι od. ὑπολείπεται τὸ mit Infinit. – es auf Jem. od. etwas ank. lassen, ἐπιτρέπειν τί τινι. – ἀναρτᾶν τι ἔκ τινος. – ἀναφέρειν τι πρός τινα od. τι. – auf's Glück ank. lassen, τῇ τύχῃ ἐπιτρέπειν. – κινδυνεύειν, κυβεύειν, τολμᾶν.

Ankoppeln, ξευγνύναι, προσξευγνύναι, συζευγνύναι.

Ankrallen, συναρπάζειν. Xen. Cyr. II, 4, 19.

Ankündigen, ἐπαγγέλλειν (aus eigenem Antriebe). – ἀπαγγέλλειν, εἰσαγγέλλειν (berichten im Auftrag Anderer). – καταγγέλλειν, παραγγέλλειν, προαγορεύειν, προεἰπεῖν (öffentlich bekannt machen). – κηρύττειν, ἀποκηρύττειν (vom Herold). – δηλοῦν, σημαίνειν (andeuten). – Einem den Krieg a., καταγγέλλειν τινὶ πόλεμον. – sich ankündigen, ὑποφαίνεσθαι. – ἐπισημαίνεσθαι.

Ankündigung, ἐπαγγελία, εἰσαγγελία, ἡ (als Handlung u. Sache). – ἐπάγγελμα, κήρυγμα, τό (als Sache). – schriftl. Ankündigung, προγραφή, ἡ.

Ankünsteln, προσμηχανᾶσθαι.

Ankunft, ἄφιξις, ἡ. – τὸ προσελθεῖν. – in der Heimat, ἐπιδημία, ἡ. – eines Schiffes, προσόρμισις, ἡ. – bei der Ankunft, προσερχόμενος, παραγιγνόμενος, η, ον. – nach der Ankunft, προσελθών, οὖσα, όν. – ἀφικόμενος, παραγενόμενος, η, ον.

Anlachen, προσγελᾶν, ἐγγελᾶν, ἐπιγελᾶν τινι. – ἐπιλάμπειν (bloß bildlich).

Anlächeln, προσμειδιᾶν τινι. – διαμειδιᾶν πρός τινα.

Anlage, 1) Beilage: προσθήκη, ἡ. – 2) Entwurf und erste Grundlage zu etwas: ἀφορμή, ἀρχή, καταβολή, ἡ. – ὑπόθεσις, ἡ. – σκιαγραφία, ἡ (Riß). – 3) Einrichtung u. das Eingerichtete: κατασκευή, ἡ, z. B. Anlagen um die Stadt, κήπων κατασκευὴ ἡ περὶ τὴν πόλιν. – 4) Fähigkeit: ὀργή, ἡ. – φύσις, ἡ. – gute, glückliche Anlage, εὐφυΐα, ἀγαθοφυΐα, ἡ. – gute A. zu etwas haben, εὖ πεφυκέναι od. εὐφυῶς ἔχειν πρός τι. – schlechte Anl., κακοφυΐα, ἡ. – Mangel an natürlichen A., ἀφυΐα, ἡ. – von guten Anl., εὐφυής – ἀγαθοφυής, 2. – von schlechten Anl., κακοφυής, 2. – ohne Anl., ἀφυής, 2.

Anlallen, προσλαλεῖν.

Anlanden, προσορμίζεσθαί τινι od. πρός τι. – καθορμίζεσθαι εἴς τι od. κατά τι. – κατάγειν u. κατάγεσθαι εἴς τι. – προσβάλλειν τινί od. πρός τι. – καταίρειν εἴς τι.

Anlandung, καταγωγή, ἡ. – προσόρμισις, ἡ.

Anlangen, 1) ankommen: καταντᾶν, bei od. an einem Orte, εἰς od. ἐπὶ τόπον τινά. – ἀφικνεῖσθαι, παραγίγνεσθαι, διανύτειν u. διατείνειν εἰς od. πρός τι. – 2) betreffen: ἀνήκειν εἴς τι. – was anlangt, τὸ πρός od. εἰς od. κατά τι (verst. ὄν). – was mich anlangt, ὅσον ἐν ἐμοί. – τὸ κατ' ἐμέ.

Anlangung, ἄφιξις, ἡ.

Anlaß, αἰτία, ἡ. – ἀφορμή, ἡ. – πρόφασις, ἡ. – A. geben zu etwas, αἴτιον γίγνεσθαί τινί τινος. – αἰτίαν od. πρόφασιν παρέχειν τινός od. ποιεῖν τι. – προαγαγεῖν τινα ἐπί τι. – A. nehmen von etwas, προφάσει χρῆσθαί τινι.

Anlassen, 1) transitiv, a) in Bewegung setzen: κινεῖν. – das Wasser anl., ἐπαφιέναι ὕδωρ. – b) begegnen: περιέπειν τινά. – προσφέρεσθαί τινι. – χρῆσθαί τινι. – übel anl., χαλεπῶς προσφέρεσθαί τινι. – ἐπιπλήττειν τινί. – 2) reflexiv: sich anlassen, s. v. a. die Erwartung zu einem gewissen Erfolge erregen: ἐοικέναι. – προχωρεῖν. – es läßt sich zu etwas an, ἔοικεν ἔσεσθαί τι. – πρόκειταί τι. – μέλλει ἔσεσθαί τι. – die Sache läßt sich gut od. schlecht an, καλῶς od. κακῶς προχωρεῖ τὸ πρᾶγμα. – es läßt sich Jemand gut an, καλὴν τὴν ἐλπίδα παρέχεταί τις. – es läßt sich Jemand gut zu etwas an, δοκεῖ τις ἱκανὸς εἶναι πρός τι od. mit Infin. – wie läßt sich etwas an? ποίαν τινὰ ἐλπίδα παρέχει τι; – πῶς δοκεῖ ἔσεσθαί τι;

Anlauf, ἐπιδρομή, ὁρμή, εἰσβολή, ἡ. – von Menschen: θόρυβος, ὀχλος, ὁ. – τὸ ἐγκεῖσθαι. – vielen Anlauf haben, ἐνοχλεῖσθαι ὑπὸ πολλῶν. – πολλοὶ ἔγκεινταί τινι.

Anlaufen, 1) dazu, dagegen laufen: ἐπιτρέχειν, ἐπιφέρεσθαί τινι. – δρόμῳ φέρεσθαι ἐπί τι. – das Wild anlaufen lassen, δέχεσθαι θηρίον. – 2) sich an etwas stoßen: προσπταίειν τινί. – 3) sich vermehren, vergrößern: ἐπίδοσιν λαμβάνειν, ἐπιδιδόναι,

αὐξάνεσθαι, ἐπαυξάνεσθαι. – 3) aufſchwellen: οἰδαίνειν, ἀνοιδαίνειν. – ὀγκοῦσθαι. – 4) von Metall, Glas u. dergl. ſ. v. a. den Glanz verlieren: ὁμίχλη καλύπτεσθαι. – das Anlaufen, ὁμίχλη, ἡ. – angelaufen, ὁμιχλώδης, 2.

Anlegen, 1) eine Sache der andern nahe bringen: προστιθέναι, προσβάλλειν, προσερείδειν (einen Stützpunkt geben), an etwas, τινί, z. B. Leitern an die Mauern, κλίμακας τοῖς τείχεσιν. – Hand an etwas legen, προσφέρειν od. ἐπιβάλλειν χεῖράς τινι. – ἐγχειρεῖν, ἐπιχειρεῖν τινι, z. B. an die Arbeit, τῷ ἔργῳ. – ἅπτεσθαι τοῦ ἔργου. – mit Hand a. an die Arbeit, συνεφάπτεσθαι τοῦ ἔργου. – ein Kleid anl., περιτίθεσθαι, ἐνδύεσθαι χιτῶνα. – περιβάλλεσθαι, ἐπιβάλλεσθαι ἱμάτιον, das Act. der genannten Verb., wenn die Handlung transitiv iſt. – an Ketten anl., δεσμεύειν. – Holz ans Feuer legen, στοιβάζειν ξύλα ἐπὶ τὸ πῦρ. – ξύλα προσφέρειν τῷ πυρί. – Feuer anl., ἐμβάλλειν od. ὑποβάλλειν πῦρ τινι. – ὑφάπτειν τι. – das Schiff oder mit dem Schiffe anl., ὀκέλλειν, προσορμίζειν τὴν ναῦν. – ἔχειν. – προσορμίζεσθαι. – προσμιγνύναι, an od. bei einem Orte, χωρίῳ τινί. – προσβάλλειν πρὸς χωρίον τι. – 2) anſtellen: ἱστάναι, καθιστάναι, τάττειν. – Arbeiter anlegen, καθιστάναι ἐργάτας. – 3) verwenden: τιθέναι u. τίθεσθαι. – ſein Geld anlegen zu etwas, διατίθεσθαι τὰ χρήματα od. χρῆσθαι τοῖς χρήμασιν εἴς τι. – 4) gründen, den erſten Anfang zu etwas machen: κτίζειν, καθιστάναι, κατασκευάζειν, z. B. Straſſen, einen Garten, ὁδούς, κῆπον. – einen Plan anlegen, συντιθέναι od. συντίθεσθαι βουλήν. – 5) es auf etwas anlegen ſ. v. a. abſehen: βούλεσθαί τι. – σκοπεῖν τι. – τείνειν πρός τι. – ἑκόντα od. ἑκούσιον od. ἐπίτηδες ποιεῖν τι.

Anlegung, 1) das Hinzulegen: πρόσθεσις, ἡ. – προσφορά, ἐπιφορά, ἡ. – προσβολή, ὑποβολή, ἡ. – 2) Gründung: κτίσις, κατασκευή, κατάστασις, ἡ. – Gewöhnlich durch Partiz. zu überſetzen.

Anlehn, was Anleihe.

Anlehnen, ἀνακλίνειν. – προσερείδειν τί τινι. – die Leiter an die Mauer lehnen, κλίμακα προσερείδειν τῷ τείχει. – ſich a. an etwas, προσανακλίνεσθαι (als Pass.) τινι.

Anlehnen, das, ἀνάκλισις, ἐπίκλισις, ἡ. – ἀνάκλιμα, τό.

Anlehren, προπαιδεύειν. – κατασκευάζειν.

Anleihe, δάνειον, τό.

Anleimen, προσκολλᾶν, ἐπικολλᾶν, κατακολλᾶν.

Anleiten, Einen zu etwas, εἰσηγεῖσθαί τινί τι. – ἡγεῖσθαι – ὑφηγεῖσθαι, προκαθηγεῖσθαί τινί τινος od. πρός τι. – ἄγειν, προάγειν τινὰ πρός od. ἐπί τι. – προκατασκευάζειν τινὰ εἴς τι od. ἐπί τι. – προπαιδεύειν τινά mit folg. Infinit.

Anleitung, εἰσήγησις, ὑφήγησις, ἡ. – ὑφήγημα, τό (erſtere als Handlung, letztes als Abſtractum). – Einem Anleitung zu etwas geben, ἐμβιβάζειν τινὰ εἴς τι. – προβιβάζειν τινὰ ἐπί τι. – προπαιδεύειν τινὰ εἴς τι.

Anleuchten, ἐπιλάμπειν. – ἐπαυγάζειν.

Anliegen, ἐφαρμόζειν od. ἐφαρμόττειν τινί, ἔχεσθαί τινος (eng mit etwas verbunden ſein). – προσκεῖσθαι, ἐγκεῖσθαί τινι (eigentl. u. metaphor.) – λιπαρεῖν (bloß bildlich von dringenden Bitten). – Einem a. etwas zu thun, ἐνοχλεῖν τινι, ὅπως ποιήσει τι. – Einem mit dringenden Bitten anl., προσκεῖσθαί τινι λιπαρῶς δεόμενον.

Anliegen, das, δέησις, χρεία, ἔντευξις, ἡ (Geſuch). – φροντίς, ίδος, ἡ (Bekümmerniß). – es iſt etwas ein A. für mich, διὰ φροντίδος ἄγω τι. – ein A. an Jem. haben, δεῖσθαί τινος. – ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος.

Anliegend, προσκείμενος, 3. – πρόσορος, 2. – ein anlieg. Kleid, χιτὼν προσεσταλμένος.

Anlocken, ἐπάγεσθαι, ἐφέλκειν. – πείθειν. – anlockend, προσαγωγός, ἐπαγωγός, 2.

Anlockung, ἐπαγωγή, ἡ.

Anlöthen, συστεγνοῦν.

Anmachen, 1) anfügen: προσάπτειν, προστιθέναι, an etwas, τινί. – Feuer anm., ἐναύειν od. ἀνάπτειν πῦρ. – ἀνακαίειν πῦρ. – 2) mit etwas anmachen, d. i. vermiſchen: προσμιγνύναι od. ἐπιμιγνύναι, etwas, τινί, mit etwas, τί. – 3) ſich anmachen an Einen, προσπίπτειν τινί. – προστρέπεσθαί τινι. – θεραπεύειν τινά. – θηρᾶν τινα.

Anmahnen, παρακελεύεσθαι, παραινεῖν, Einen, τινί.

Anmalen, χρίειν, ἐπιχρίειν.

Anmarſch, ἔφοδος, ἡ. – ἐπαγωγή, ἡ. – ἐπέλασις, προσέλασις, ἡ. – im Anmarſch ſein, προσελαύνειν, ἐπελαύνειν, προσέρχεσθαι.

Anmarſchiren, ἐπελαύνειν, προσελαύνειν, ἐπέρχεσθαι, ἐπιέναι.

Anmaſſen, ſich etwas, προσποιεῖσθαί τι od. ἔχειν τι. – ἀξιοῦν ἔχειν τι. – ἀντιποιεῖσθαι u. μεταποιεῖσθαί τινος. – ἰδιοποιεῖσθαί τι. – ἀντιλαμβάνεσθαί τινος. – ἐπιδράττεσθαί τινος. – σφετερίζεσθαί τι (öffentliches Eigenthum als das ſeinige gebrauchen). – ſich viel anm., ὕβρει καὶ ὑπερηφανίᾳ χρῆσθαι. – ὑπερηφανεύεσθαι.

Anmaſſend, ſ. v. a. ſtolz, αὐθάδης, ὑπερήφανος, 2. – ὑβριστής, οῦ, ὁ. – ἀλαζών, όνος, ὁ, ἡ. – ſich anm. beweiſen, αὐθαδιάζειν u. Med. – ὕβρει χρῆσθαι. – ὑπερηφανεύεσθαι. – ἀλαζονεύεσθαι.

Anmaſſung, 1) Aneignung: προσποίησις, ἰδιοποίησις, ἡ. – σφετερισμός, ὁ (der öffentlichen Güter). – 2) Stolz: αὐθάδεια, ὑπερηφανία, ἀλαζονεία, ἡ.

Anmelden, εἰσαγγέλλειν (z. B. einen Beſuch). – ἐπαγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν, καταγγέλλειν (eine Nachricht). – anmelden, daß etwas geſchieht, ἀποδηλοῦν τι. – προειπεῖν, φάναι mit folg. Akkuſ. u. Infin. – ſich anmelden (durch Kennzeichen), ἐπισημαίνεσθαι. – μέλλειν καὶ μήπω παρεῖναι. – ſich bei Einem anm. laſſen, ἐπαγγέλλεσθαί τινι,

zur Tafel, συνδειπνήσειν, zu einem Besuche, ἐντεύξεσθαι.

Anmeldung, εἰσαγγελία, ἐπαγγελία, ἀπαγγελία, ἡ.

Anmerken, 1) bemerken an einem Gegenstande: αἰσθάνεσθαι u. παραισθάνεσθαί τινος mit Genit. des Partiz. – μανθάνειν, καταμανθάνειν τί τινος. – 2) als merkwürdig aufzeichnen: σημειοῦσθαι, διασημαίνεσθαι, ὑπομιμνήσκειν. – 3) durch ein beigesetztes Zeichen bemerken: παρασημαίνεσθαι, παρασημειοῦν.

Anmerkung, 1) das Anmerken: σημείωσις, παρασημείωσις, ἡ. – 2) beigesetztes Zeichen: σῆμα, σημεῖον, τὸ. – 3) Erläuterung zu einer Stelle: σχόλιον, τὸ. – ὑπόμνημα, τὸ.

Anmessen, συμμετρεῖν πρὸς τὸ σῶμα. – διαλαβεῖν μέτρῳ.

Anmuth, χάρις, ιτος, ἡ – τερπνότης, ητος, ἡ (ersteres mehr Anm., die in dem Gegenstand ruhet, letzteres Beschaffenheit, welche frohes Gefühl weckt). – ohne Anm., ἄχαρις, Neutr. ἄχαρι, Genit. ἀχάριτος.

Anmuthen, s. Zumuthen.

Anmuthig, χαρίεις, εσσα, εν – ἐπίχαρις, Neutr. ἐπίχαρι. – ἡδύς, 3. – τερπνός, 3. – ἐπιτερπής, 2. – καλός, 3.

Annähen, προσράπτειν, ἐπιῤῥάπτειν, συῤῥάπτειν, καταῤῥάπτειν.

Annähern, ἐπιπελάζειν. – sich annähern, προσεγγίζειν, πλησιάζειν, ἐπέρχεσθαι.

Annäherung, πλησιασμός, προσεγγισμός, ὁ.

Annageln, προσηλοῦν, καθηλοῦν, διηλοῦν. – πατταλεύειν, προσπατταλεύειν.

Annahen, πλησιάζειν, ἐπελθεῖν. – von der Zeit u. von Ereignissen: προκεῖσθαι, ἐπικεῖσθαι, μέλλειν.

Annahme, 1) das Annehmen: ἀποδοχή, ἐκδοχή, παράληψις, ἡ. – τὸ λαβεῖν. – τὸ δέχεσθαι. – Gewöhnlich durch Partizip. zu übersetzen. – 2) Billigung: ἀποδοχή, ἡ. – ἐπικύρωσις, ἡ. – 3) Aufnahme in eine Verbindung: εἴσκρισις, ἡ. – Annahme an Kindesstatt, εἰσποίησις, υἱοθεσία, ἡ. – 4) Voraussetzung: ὑπόθεσις, ἡ. – δόξα, ἡ.

Annalen, χρονικά, τά.

Annalist, χρονικῶν συγγραφεύς, ὁ.

Annehmen, 1) in Empfang nehmen: λαμβάνειν, παραλαμβάνειν (hinnehmen, an sich nehmen). – δέχεσθαι, ἀποδέχεσθαι, προσδέχεσθαι, παραδέχεσθαι, ἐκδέχεσθαι (in Empfang nehmen, aber auch einwilligen, sich gefallen lassen). – εἰσδέχεσθαι (von Lehren, Rath, Warnung). – Einen annehmen (vor sich lassen), προσίεσθαί τινα. – Einen nicht annehmen, ἀπελαύνειν, ἀποκωλύειν τινά. – bei Einem angenommen werden, ἐντυγχάνειν τινί. – εἰσάγεσθαι παρά τινα. – Einen annehmen (zu einem Dienste, in eine Verbindung), εἰσκρίνειν τινά. – Einen nicht annehmen (in eine Verbindung), ἀποπέμπειν, ἀπελαύνειν τινά. – einen Antrag annehmen, πείθεσθαι. – 2) mit sich in Verbindung bringen: αἱρεῖσθαι (von freier Wahl). – προσίεσθαι (vom Annehmen des Dargebotenen). – προσποιεῖσθαι (vom Scheine). – Einen zum Lehrer annehmen, ἑλέσθαι τινὰ διδάσκαλον. – eine Meinung annehmen, ἑλέσθαι γνώμην. – Jemandes Meinung ann., προστίθεσθαί τινι od. τῇ τινος γνώμῃ. – an Kindes Statt ann., τίθεσθαι παῖδα. – εἰσποιεῖσθαι. – angenommenes Kind, θετὸς παῖς. – einen Gebrauch ann., ἑλέσθαι νόμον. – χρῆσθαι νόμῳ. – eine Haltung od. Miene ann., προσποιεῖσθαι σχῆμα. – 3) genehmigen, billigen: ἀποδέχεσθαι. – ἐπαινεῖν. – ἐπικυροῦν. – einen Beschluß, Antrag, eine Vertheidigung ann., ἀποδέχεσθαι δόγμα, λόγους, ἀπολογίαν. – ein Gesetz ann., ἐπικυροῦν νόμον. – 4) dafürhalten: νομίζειν – ἡγεῖσθαι. – eine Erzählung für wahr ann., ἀληθῆ νομίζειν τὸν λόγον. – 5) voraussetzen, den Fall setzen: τιθέναι – ποιεῖν – ὑπολαμβάνειν. – wir wollen annehmen, daß dieß so sei, ποιῶμεν od. ποίει mit folg. Infin. – ich nehme an, daß du es zugestehst, τίθημι ὁμολογοῦντά σε. – 6) sich einer Sache ann., a) dafür Sorge tragen: ἐπιμελεῖσθαι od. ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – sich Jem. ann., προνοεῖν τινος (überhaupt sein Bestes befördern). – βοηθεῖν u. ἐπικουρεῖν τινι (Beistand, Hülfe leisten). – ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος (Jemandes Sache verfechten). – b) sich mit etwas befassen, in etwas sich einmischen: ἀντιλαμβάνεσθαί τινος. – ὑφίστασθαί τι. – c) etwas auf sich beziehen: λαβεῖν τι ὡς πρὸς ἑαυτὸν λεχθέν (von Aeusserungen), ὡς καθ' ἑαυτοῦ ὄν (von Handlungen).

Annehmlich, 1) annehmenswerth: προσδεκτός, ἀρεστός, 3. – ἐπιεικής, 2. – etwas ann. finden, δέχεσθαί τι. – οὐκ ἀπώσασθαί τι. – 2) angenehm, welches s.

Annehmlichkeit, 1) annehmliche Beschaffenheit: τὸ ἀρεστόν. – ἐπιείκεια, ἡ. – 2) angenehme Beschaffenheit: ἡδονή, ἡ. – χάρις, ιτος, ἡ. – τερπνότης, ητος, ἡ. – 3) angenehme Sache: διατριβή, ἡ. – τὸ ἡδύ, έος. – die Annehmlichkeiten, τὰ καλά. – οἷς εὐφραινόμεθα. – Einem eine Annehmlichkeit machen, εὐφραίνειν τινά. – διατριβὴν παρέχειν τινί.

Anomalie, ἀνωμαλία, ἡ. – τὸ ἀνώμαλον.

Anomalisch, ἀνώμαλος, 2.

Anonym, ἀνεπίγραφος, 2 (von Schriften). – ἀδέσποτος, 2 (von Behauptungen u. Sagen).

Anordnen, 1) in eine gewisse Ordnung bringen: καθιστάναι. – διατιθέναι, συντιθέναι, gewöhnlicher im Med. – τάττειν, διατάττειν, συντάττειν (nach einer bestimmten Norm). – εὐθετεῖν (die richtige Stellung geben). – διοικεῖν, διακοσμεῖν (mit Beziehung auf äussern Anstand). – 2) festsetzen, befehlen: τάττειν, διατάττειν, προστάττειν. – καθιστάναι.

Anordner, διοικητής, οῦ, ὁ. – ὁ διακοσμῶν, οῦντος.

Anordnung, διάθεσις, τάξις, διάταξις, διαταγή, διακόσμησις, ἡ (sämmtl. als Handlung). – κόσμος, ὁ, u. τάξις, ἡ (die angeord-

nete Folge). – πρόσταγμα, τὸ (Befehl). – eine A. treffen, διατάττειν. – die von Einem getroffenen A., αἱ ὑπό τινος γενόμεναι διατάξεις.

Anpacken, καταλαμβάνειν, συλλαμβάνειν τι. – ἀντιλαμβάνεσθαι u. ἅπτεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι. – αἱρεῖν τι. – ἐπιτίθεσθαί τινι (vom feindlichen Angriff).

Anpassen, etwas an etwas, ἐναρμόζειν, ἐφαρμόζειν, προσαρμόζειν τί τινι. – εὔρυθμον ποιεῖν τι πρός τι. – 2) intransitiv: ἁρμόζειν u. die angegebenen Komposita.

Anpassung, ἐφαρμογή, ἡ.

Anpfählen, χαρακοῦν.

Anpfählung, χαράκωσις, ἡ.

Anpflanzen, φυτεύειν, καταφυτεύειν.

Anpflanzung, φύτευσις, ἡ (als Handlung). – φυτεία, ἡ (als Handlung u. Sache).

Anpflöcken, πατταλεύειν, προσπατταλεύειν.

Anpichen, προσπηγνύναι πίσσῃ.

Anpissen, κατουρεῖν τινος. – προσουρεῖν τινι.

Anpochen, κόπτειν, κρούειν, an etwas, τί.

Anpochen, das, κροῦσις, ἡ.

Anprallen, an etwas, σκήπτειν εἰς oder πρός τι. – προσπταίειν τινί.

Anpreisen, ἀνακηρύττειν. – ἐπαινεῖν. – ποιεῖσθαι ἔπαινον περί τινος.

Anputzen, ἐπικοσμεῖν, διακοσμεῖν, καλλύνειν, καλλωπίζειν.

Anputzen, das, διακόσμησις, ἡ. – καλλωπισμός, ὁ.

Anrathen, εἰσηγεῖσθαι (Anweisung geben). – συμβουλεύειν (wenn man um Rath gefragt ist). – πείθειν u. παραινεῖν (Vorstellungen machen). – αἴτιον γίγνεσθαί τινί τινος (zu etwas veranlassen). – ὑποτίθεσθαί τινί τι (Mittel an die Hand geben).

Anrathen, das, βουλή, γνώμη, ἡ. – auf Jemandes Anr., συμβουλεύσαντος od. ὑποθεμένου τινός. – πεισθείς τινι od. ὑπό τινος.

Anrechnen, 1) auf Jemandes Rechnung setzen: καταλογίζεσθαι, ὑπολογεῖν, ὑπολογίζεσθαι. – für baar Geld anr., ἐντιμᾶν. – 2) beimessen: ἀνατιθέναι τινί τι. – ἐπάγειν τινί τι. – ἀναφέρειν τι πρός τινα. – es ist mir etwas nicht anzurechnen, οὐ προσήκει μοί τι. – 3) für etwas halten: ἡγεῖσθαι, ποιεῖσθαι, νομίζειν. – sich etwas zur Schande anr., αἰσχύνην ἡγεῖσθαι od. ποιεῖσθαί τι. – sich etwas zur Ehre anr., φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι. – Einem etwas hoch anr., ἐπαινεῖν τινα εἴς τι. – χάριν εἰδέναι od. ὀφείλειν τινί τινος.

Anrechnung, καταλογισμός, ὑπολογισμός, ὁ. – in Anr. bringen, καταλογίζεσθαι, ὑπολογίζεσθαι.

Anrede, προσηγορία, πρόρρησις, ἡ. – λόγος, ὁ. – ἔντευξις, ἡ. – προσηγόρημα, πρόρρημα, τὸ. – eine Anr. an Jemand halten, λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα. – eine kräftige, ermunternde Anr. an Jemand halten, παρακελεύεσθαί τινι.

Anreden, προσαγορεύειν, προσειπεῖν τινα. – προσφωνεῖν τινι. – Jemand um etwas anr., λόγους προσφέρειν τινὶ περί τινος. – ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος. – freundlich, liebreich anr., προσομιλεῖν τινι. – φιλανθρώπως διαλέγεσθαί τινι.

Anregen, κινεῖν, παρακινεῖν, παρορμᾶν, παροξύνειν. – διεγείρειν. – 2) in Anregung bringen, welches s.

Anregung, παρόρμησις, παρακίνησις, ὁρμή, ἡ. – etwas in Anr. bringen, εἰσάγειν τι. – λόγον ἐμβάλλειν περί τινος. – μνήμην ἐμβάλλειν τινός. – ἀρχὴν προτιθέναι τινός.

Anreihen, συνάπτειν, συνείρειν. – ζευγνύναι. – sich anr. an etwas, ἀκολουθεῖν od. ἕπεσθαί τινι. – συνέπεσθαί τινι. – ἐξῆς τεταγμένον εἶναι. – συναλίζεσθαι εἴς τι. – von leblosen Dingen, ἔχεσθαί τινος. – ἐπικεῖσθαί τινι.

Anreissen, ἐπιτέμνειν. – von vorhandenen Massen od. Vorräthen: ἅπτεσθαι mit Genit.

Anreiten, ἐφιππεύειν, ἐφιππάζεσθαι, προσελαύνειν τῷ ἵππῳ.

Anreizen, παρακινεῖν, παρορμᾶν, παροξύνειν u. ἐπαίρειν (im Allgemeinen). – ἐρεθίζειν (erbittern). – διακελεύεσθαι u. παρακελεύεσθαι (durch Worte ermuntern). – zum Zorn anr., παροργίζειν, ἐξοργίζειν.

Anreizung, παρακίνησις, παρόρμησις, ἡ. – παροξυσμός, ὁ. – παρακελευσμός, ὁ (Ermunterung). – ἐπαγωγή, ἡ (Lockung).

Anreizungsmittel, ὁρμητήριον, τὸ.

Anrennen, προσκόπτειν, προσπταίειν, mit etwas an etwas, τί τινι. – gegen den Feind, θυμῷ φέρεσθαι ἐπὶ τοὺς πολεμίους. – ἐπιφέρεσθαι τοῖς πολεμίοις. – ἐπιτρέχειν τοῖς πολεμίοις.

Anrennen, das, πρόσκομμα, τὸ. – gegen den Feind, ἐπιδρομή, ἡ.

Anrichte, ἐλεόν, τὸ, u. ἐλεός, ὁ. Hom.

Anrichten, 1) von Speisen: παρασκευάζειν, καταρτύειν. – 2) zu Wege bringen: ἐργάζεσθαι, ποιεῖν, παρέχειν, αἴτιον εἶναί τινος. – Unglück anrichten, κακῶν αἴτιον εἶναι. – ζημίαν ἐργάζεσθαι. – Schaden anrichten, βλάβην φέρειν – βλάπτειν. – Lärm anr., κινεῖν θόρυβον. – Verdruß a., νεῖκος ἐμβάλλειν. – Freude anr., εὐφροσύνην παρέχειν.

Anriechen, 1) transitiv, u. zwar a) sich nähern und riechen: προσάγειν τὰς ῥῖνάς τινι. – ἐπικύψαντα ὀσφραίνεσθαί τινος. – b) an dem Geruche bemerken: ὀσφραινόμενον αἰσθάνεσθαι mit Akk. des bemerkten Geruches u. Gen. des Gegenstandes, von welchem er wahrgenommen wird. – 2) intransitiv: προσπνεῖν τινι. – πρόσπνευσιν ἔχειν τινί.

Anritzen, ἐπισχίζειν.

Anrosten, προσπήγνυσθαι ἰῷ.

Anrücken, 1) transitiv s. v. a. nahe bringen: προσκινεῖν, προσάγειν. – 2) intransitiv s. v. a. herankommen: προσέρχεσθαι, προρρεῖναι, ἐπέρχεσθαι, ἐπιέναι, προσελαύνειν, προσορμᾶν, gegen Einen, τινί.

Anrücken, das, ἔφοδος, ἡ. – προσέλασις, ἡ.

Anrühmen, ſ. Anpreiſen.

Anrühren, ἅπτεσθαι, καθάπτεσθαι, ἐφάπτεσθαι, προσάπτεσθαί τινος. – ψαύειν, ἐπιψαύειν τινός.

Anrühren, das, ψαῦσις, ἀφή, προσαφή, ἡ.

Anrufen, 1) zurufen: προσφωνεῖν τινι. – ἐπικαλεῖν τινα. – 2) mit dem Nebenbegriff des Bittens um Hülfe, Schutz u. ſ. w., ἐπικαλεῖσθαί τινα, z. B. Götter, Zeugen, θεούς, μάρτυρας. – die Götter anr., εὔχεσθαι u. ἐπεύχεσθαι θεοῖς. – als Zeugen anr., μαρτύρεσθαι, indem man ſich über erlittenes Unrecht beklagt, od. dringend um etwas bittet, διαμαρτύρεσθαι.

Anrufung, ἐπίκλησις, εὐχή, προσευχή, ἡ. – unter Anr. der Götter, μαρτυρόμενος τοὺς θεούς.

Anſäſſig, ἐγκεκτημένος, 3. – κτήματα ἔχων, ουσα, ον. – anſ. ſein, ἐγκτᾶσθαι.

Anſagen, προειπεῖν, ἐπαγγέλλειν. – vergl. Ankündigen. – 2) angeben: ἐξειπεῖν. – λέγειν, καταλέγειν. – ὁμολογεῖν.

Anſagung, ἐπαγγελία, ἡ. – 2) τὸ καταλέγειν. – ὁμολογία, ἡ.

Anſatz, 1) zum Springen od. überhaupt zur Ausführung von etwas: ὁρμή, ἡ. – ἐπιχείρημα, τὸ. – einen Anſ. zu etwas nehmen, ὁρμᾶν ἐπί τι. – einen Anſ. zu etwas haben, ῥοπὴν ἔχειν πρός τι. – ἀρχὴν ἔχειν τινός. – 2) Zuſatz: προσθήκη, ἐπιθήκη, ἡ. – ἔμφυσις, ἀπόφυσις, ἡ (Auswuchs).

Anſchaffen, παρασκευάζειν, κατασκευάζειν, πορίζειν, ἐκπορίζειν. – ſich od. für ſich etwas anſch., κτᾶσθαι u. das Med. der angegebenen Verben.

Anſchaffung, κατασκευή, ἡ. – πορισμός, ὁ. – Gewöhnlicher wird es ausgedrückt durch den Infinit. der unter Anſchaffen angegebenen Verben mit dem Art. τὸ.

Anſchauen, θεᾶσθαι u. θεωρεῖν (zuſchauen, beſchauen). – καθορᾶν (überſehen). – ἐσβλέπειν, προσβλέπειν τι, ἐμβλέπειν τινί (anſehen, die Augen darauf richten). – von innerer, geiſtiger Anſchauung: σκοπεῖν, θεωρεῖν, κατανοεῖν.

Anſchaulich, 1) ſichtbar: θεατός, ὁρατός, 3. – 2) deutlich, begreiflich: φανερός, 3. – ἐναργής, 2. – εὔληπτος, 2.

Anſchauung, θέα, ἡ (äuſſere). – θεωρία, ἡ (äuſſere u. innere). – σκέψις, αἴσθησις, ἡ (innere).

Anſchauungsvermögen, ἡ θεωρητικὴ δύναμις. – τὸ θεωρητικόν.

Anſchein, εἶδος, τὸ. – εἰκότα, ων, τὰ. – dem Anſch. nach, ἐκ τῶν εἰκότων – κατὰ τὸ εἰκός. – ὡς ἔοικε. – nach allem menſchlichen A., ὅσα γε τἀνθρώπεια. – es hat den A. zu etwas, ἔοικεν ἔσεσθαί τι. – κινδυνεύει ἔσεσθαί τι. – ἐπίδοξόν ἐστί τι γενέσθαι. – einen Anſch. von etwas haben, εἶδος ἔχειν τινός. – δοκεῖν εἶναί τι.

Anſcheinen, ἐπιλάμπειν, καταυγάζειν.

Anſcheinend, δοκῶν, οὖσα, οὖν. – μέλλων, ουσα, ον.

Anſchicken, ſich zu etwas, παρασκευάζεσθαι πρός τι, ἐπί τι, ὡς ἐπί τι, auch εἴς τι, z. B. εἰς μάχην. – εὐτρεπίζεσθαι πρός τι. – ſich anſch. etwas zu thun, παρασκευάζεσθαι ὡς ποιήσοντά τι. – ich ſchicke mich gut an zu etwas, ἱκανὸς od. ἐπιτήδειος δοκῶ ἔσεσθαι πράττειν τι. – ἐλπίδα παρέχω ἀγαθὸς ἔσεσθαί τι od. πρός τι.

Anſchickung, παρασκευή, ἡ.

Anſchieben, προσκινεῖν.

Anſchiebung, τὸ προσκινεῖν.

Anſchielen, πλαγίοις ὄμμασι προσβλέπειν.

Anſchieſſen, 1) tranſitiv, a) ein Thier: βάλλειν, οὐ δὲ κατακτείνειν. – b) ein Gewehr: δοκιμάζειν. – πεῖραν λαβεῖν mit Genit. – c) vom Weber: παρυφαίνειν. – 2) intranſitiv, a) an Jemanden anſchieſſen, d. i. in ihn verliebt werden, προσκαίεσθαί τινι. – ſtark angeſchoſſen ſein an Jemand, ἰσχυρῶς προσκαυθῆναί τινι. Xen. Symp. 4, 23. – b) vom Salze u. von kryſtallartigen Maſſen: συμπήγνυσθαι. – auf der Oberfläche von etwas anſch., ἐξανθεῖν.

Anſchiffen, προσπλεῖν, ἐπιπλεῖν.

Anſchiffen, das, πρόσπλους, ἐπίπλους, ου, ὁ.

Anſchirren, ἐπιζευγνύναι, ὑποζευγνύναι. – ἐνσκευάζειν.

Anſchirrung, ὑπόζευξις, ἡ.

Anſchlägig, ἐπινοητικός, 3. – πανοῦργος, 2.

Anſchlämmen, προσχωννύναι (von Flüſſen, welche durch abgeſetzten Schlamm Land bilden).

Anſchlämmung, πρόσχωσις, ἡ.

Anſchlag, 1) öffentliche Bekanntmachung: πρόγραμμα, τὸ – προγραφή, ἡ. – ἔκθεμα, τὸ. – durch einen Anſchlag etwas bekannt machen, προγράφειν τι. – 2) Berechnung des Aufwandes od. Werthes: τίμησις, ἡ, u. τίμημα, τὸ (Berechnung des Werthes, Taxe). – ὑπογραφή, ἡ. – λογισμός, καταλογισμός, ὁ. – einen Anſchlag von etwas machen, προδιορίζειν τὸ ἀνάλωμα od. τὴν τιμήν τινος. – ich bringe in Anſchlag, ἐναριθμοῦμαι, λογίζομαι, καταλογίζομαι. – λόγον ἔχω oder ποιοῦμαί τινος. – in Anſchlag kommen, ἐν λόγῳ εἶναι. – gar nicht in Anſchlag kommen, ἐν οὐδενὸς εἶναι λόγῳ. – 3) ausgedachter Plan, Entwurf, Vorhaben: βουλή, ἐπιβολή, ἡ. – βούλευμα, τὸ. – μηχανή, ἡ, μηχάνημα, τέχνημα, τὸ. – ἐπιβουλή, ἡ (verſteckter, boshafter A.). – einen A. gegen Jem. haben od. faſſen, ἐπιβουλεύειν τινί. – μηχανᾶσθαι μηχανήν τινι. – ἐπινοεῖν, ἐπιμηχανᾶσθαί τινί τι.

Anſchlagen, I. tranſitiv, u. zwar 1) an etwas ſchlagen: κόπτειν, κρούειν, προσαράττειν τι. – Feuer a., ἐγείρειν od. ἐξάγειν πῦρ. – 2) annageln: πηγνύναι, προσπηγνύναι, προσάπτειν, προσηλοῦν. – 3) ſchätzen: τιμᾶν, λογίζεσθαι od. ἱστάναι, συνιστάναι τιμήν τινος. – λογίζεσθαί τι. – ἐν λόγῳ τίθεσθαί τι. – zu Geld a., λογίζεσθαι εἰς

ἀργύριον. – etwas höher a. als etwas, προτιμᾶν τί τινος. – ἐν πλείονι λόγῳ τίθεσθαι τί τινος. – 4) im gerichtlichen Sinn, ſ. v. a. für feil erklären als verſchuldet: ὄρον στῆσαι od. τιθέναι ἐπί τινος. – II. intranſitiv, 1) vom Hunde: ἀνακλάζειν. – 2) Wirkung thun: ποιεῖν, z. B. die Arzenei ſchlägt an, τὸ φάρμακον ποιεῖ.

Anſchleichen, ſich, σιγῇ ὡς ἀνυστὸν προσελθεῖν. – ὑπέρχεσθαι. – πειρᾶσθαι λαθεῖν προσερχόμενον.

Anſchleudern, προσαράττειν, an etwas, τινί.

Anſchlieſſen, 1) an Ketten legen: δεσμεύειν, καταδεσμεύειν. – 2) beifügen: προστιθέναι, ἐπιβάλλειν, προσπαραβάλλεσθαι, an etwas, τινί. – 3) ſich anſchlieſſen an Jem. od. etwas: προστίθεσθαί τινι – ἕπεσθαι σύν τινι – συνέπεσθαί τινι (von Perſonen u. Sachen). – ἀκολουθεῖν, παρακολουθεῖν, συνακολουθεῖν, ἕπεσθαι u. παρέπεσθαί τινι (nachgehen). – πλησιάζειν τινί u. ἔχεσθαί τινος (mit Jemand in enge Verbindung treten). – ἵστασθαι σύν τινι od. μετά τινος u. συνίστασθαι πρός τινα (zu Jem. Partei treten). – συντάττεσθαι u. παρατάττεσθαί τινι (in Reihe u. Glied ſich anſchlieſſen). – es ſchließt ſich etwas an das Andere an, ἑξῆς τινος ἔστι τι. – γίγνεταί τι ἐπί τινι.

Anſchlieſſung, 1) τὸ δεσμεύειν. – 2) προσθήκη, ἡ.

Anſchmeicheln, ſich an Einen, θωπεύμασι μετέρχεσθαί τινα. – κολακεύοντα ἀνακτᾶσθαί τινα.

Anſchmelzen, 1) intranſitiv: χωνευθὲν προσπήγνυσθαι od. συμπήγνυσθαι. – 2) tranſitiv: χωνευθὲν προσπηγνύναι od. συμπηγνύναι.

Anſchmettern, προσαράττειν, an etwas, τινί.

Anſchmieden, προσχαλκεύειν, συγκροτεῖν (zuſammenſchmieden). – προσπατταλεύειν (durch Banden befeſtigen).

Anſchmiegen, ſich, προσπλέκεσθαι – περιπίπτειν, an Jem., τινί.

Anſchmieren, προσχρίειν, ἐπιχρίειν.

Anſchmücken, ἐκκοσμεῖν, ἐπικοσμεῖν, καλλωπίζειν.

Anſchnallen, ἐμπορπᾶν, προσπορπάζειν. – περόνῃ καταλαμβάνειν od. κατέχειν, συνέχειν.

Anſchneiden, ἐπιτέμνειν, καινοτομεῖν.

Anſchnitt, τὸ ἐπιτέμνειν – ἡ ἐπιτομή (als Handlung). – τμῆμα, τὸ (als Sache).

Anſchnüren, 1) mit Schnüren befeſtigen: ἐπισφίγγειν, περισφίγγειν. – ἀναδεῖν σπάρταις. – 2) auf eine Schnur reihen: ξυνείρειν.

Anſchrauben, συλλαβεῖν τῷ κοχλίᾳ.

Anſchreiben, ἀναγράφειν, ἀπογράφειν, καταγράφειν. – gut angeſchrieben ſein, εὐδοκιμεῖν. – καλῶς ἀκούειν. – ſchlecht angeſchrieben ſtehen, ἐν οὐδενὶ λόγῳ εἶναι. – παρορᾶσθαι, bei Einem, ὑπό τινος.

Anſchreien, καταβοᾶν τινος. – ἐμβοᾶν, ἐπιβοᾶν τινι.

Anſchrot, παρύφασμα, τὸ.

Anſchüren, das Feuer, ἀνεγείρειν τὴν φλόγα.

Anſchütten, ἐπιχεῖν, ἐπεγχεῖν.

Anſchuhen, ſich, ὑποδεῖσθαι ὑποδήματα.

Anſchuldigen, ἐγκαλεῖν τινί τι. – αἰτιᾶσθαί τινά τινος. – αἰτίαν ἐπάγειν od. ἐπιφέρειν τινί τινος. – falſch a., αἰτίαν ψευδῆ ἐπιφέρειν. – ἀδίκως ἐγκαλεῖν.

Anſchuldigung, ἔγκλημα, τὸ. – αἰτία, ἡ. – αἰτίας ἐπιφορά, ἡ.

Anſchwärzen, διαβάλλειν, Einen bei Jem., τινὰ πρός τινα.

Anſchwärzung, διαβολή, ἡ.

Anſchweiſſen, συγκροτεῖν.

Anſchwellen, 1) tranſitiv: πληροῦν (einen Fluß). – 2) intranſitiv, a) von Geſchwulſt: ἐξοιδαίνειν, ἐξογκοῦσθαι. – b) metaphor.: πληροῦσθαι u. πλήρη γίγνεσθαι, πληθύειν (von Flüſſen). – μετεωρίζεσθαι (vom Meere). – αὐξάνεσθαι, ἐπαυξάνεσθαι, ὀγκοῦσθαι (an Maſſe zunehmen).

Anſchwellen, das, πλήρωσις, ἡ (von Flüſſen). – οἴδημα u. ὄγκωμα, τὸ (von Geſchwulſt). – ἐπαύξη u. ἐπαύξησις, ἡ (metaphoriſch).

Anſchwemmen, προσχωννύναι. – das A., πρόσχωσις, ἡ. – angeſchwemmtes Land, πρόσχωμα, τὸ.

Anſchwimmen, προσνήχεσθαι.

Anſegeln, προσπλεῖν, ἐπιπλεῖν.

Anſehen, 1) in eigentl. Bedeutung ſ. v. a. auf einen Gegenſtand hinſehen: βλέπειν εἴς τινα, ἀποβλέπειν πρός τινα. – προσβλέπειν τινά – εἰσορᾶν τι – προσορᾶν τι. – ἀθρεῖν τι. – βλέπειν πρός τινα od. θεᾶσθαί τι (mit Erwartung od. Bewunderung). – ἐμβλέπειν τινί (ſtarr, beharrlich od. mit Unwillen). – ſcharf anſehen, ἀκριβῶς ὁρᾶν τι. – διαβλέπειν πρός τινα. – mit Verachtung, über die Achſel a., παρορᾶν τινα. – gerade a., ἀντιβλέπειν τινί. – mit ſtarrem, unverwandtem Blicke a., ἀτενὲς βλέπειν πρός τι. – ἀσκαρδαμυκτεῖν τι. – einander a., εἰς ἀλλήλους ὁρᾶν. – es iſt ſchön anzuſ., καλόν ἐστιν ἰδεῖν od. θεάσασθαι. – 2) geſtatten, dulden: περιορᾶν, περιιδεῖν. – ἐᾶν – οὐ κωλύειν – ἀνέχεσθαι. – ich will es gern mit a., οὐδεὶς φθόνος. – etwas gleichgültig mit a., οὐ προσέχειν τινί. – ὀλιγωρεῖν τινος. – das läßt ſich noch mit a., ἀνεκτά γε ταῦτα. – 3) erwägen, in Betrachtung ziehen: σκοπεῖν τι. – λόγον ἔχειν od. ποιεῖσθαί τινος. – man muß die Zeit a., τὸν καιρὸν δεῖ σκοπεῖν. – auch ſ. v. a. ſchonen, φείδεσθαι. – die Koſten nicht a., οὐ φείδεσθαι χρημάτων. – 4) bemerken an Jem., ἑνορᾶν od. ἐνιδεῖν τινί τι, od. τινί u. Dat. des Partiz. – ἐπαισθάνεσθαί τινος mit Gen. des Partiz. – ich ſehe dir den Kummer an, ἑνορῶ σοι ἀνιωμένῳ. – 5) für etwas anſehen, ſ. v. a. dafür halten, als etwas betrachten: νομίζειν. – τιθέναι τι ἔν τινι od. ἐν μέρει τινός. – ἀριθμεῖν τι ἐν μέρει τινός. – κρίνειν mit doppelt. Akkuſ. – er ſah ihn für ſeinen Bruder an, ἀδελφὸν ἐνόμισεν αὐτόν. – 6) ſtrafen: κολάζειν. – Einen hart a., ἰσχυ-

ρῶς κολάζειν τινά. – Einen nicht hart a., μετρίως ἀπαλλάττειν τινά. – 7) es auf etwas anſehen, ſ. v. a. abſehen, welches ſ.

Anſehen, das, 1) die Handlung des Anſehens: τὸ mit den Inſinit. der in dem vorigen Artikel unter 1. angegebenen Verben. – θέα, θεωρία, ἡ. – 2) die äuſſere Geſtalt: εἶδος, τὸ. – ὄψις, ἡ. – σχῆμα, τὸ. – von gutem A., εὐσχήμων, 2. – von ſchlechtem A., ἀσχήμων, 2. – 3) Schein, Anſchein: δόξα, ἡ. – εἶδος, τὸ. – menſchlichem A. nach, ἐξ ἀνθρωπίνης γνώμης. – ὅσα γε τἀνθρώπεια. – das Anſehen haben, δοκεῖν, ἐοικέναι, ἐπίδοξον εἶναι, als ob, durch Inſinit. – es hat das A., als werde Krieg entſtehen, πόλεμος δοκεῖ ἔσεσθαι. – 4) Achtung, Würde, Ruhm: ἀξίωμα, τὸ. – δόξα, τιμή, ἡ. – A. haben, in A. ſtehen, εὐδοκιμεῖν παρά τινι. – τιμᾶσθαι πρός τινος, θεραπεύεσθαι πρός τινος. – in A. ſtehend, τίμιος, 3, ἔντιμος, 2. – ein Mann von groſſem A., ἀνὴρ ἀξιώματος πολλοῦ od. δυνατὸς τῷ ἀξιώματι.

Anſehnlich, 1) gut ausſehend: εὐσχήμων, 2. – εὐπρεπής, 2. – μεγαλεῖος u. λαμπρός, 3. – 2) Anſehn habend: ἐν ἀξιώματι ὤν, οὖσα, ὄν. – τίμιος, 3. – 3) bedeutend: μέγας, γάλη, γα. – πολύς, πολλή, πολύ. – οὐχ ὁ τυχών, οὐχ ἡ τυχοῦσα, οὐ τὸ τυχόν. – ἀξιόλογος, 2.

Anſehnlichkeit, 1) εὐπρέπεια, ἡ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ. – τὸ μεγαλεῖον = ἡ μεγαλειότης. – 2) τιμή, ἡ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ. – 3) μέγεθος, τό. – τὸ ἀξιόλογον.

Anſehung, in Anſehung, κατά mit Akkuſ. – ἕνεκα mit Genit. – Gewöhnlich wird es durch den Akkuſ., ſeltener durch den Genit. ohne Präpoſix. ausgedrückt (ſ. Gr. Gr. §. 104. 7. nebſt Anm. 12. u. §. 109. 1. – Anleit. zum Ueberſ. 2. Kurſ. §. 11. 6. nebſt Anm. 3 u. 4. u. §. 16. 1.).

Anſetzen, I. tranſitiv, 1) in eigentl. Bedeutung: προστιθέναι, ἐπιτιθέναι, προσβάλλειν, an etwas, τινί. – συνάπτειν, προσάπτειν. – den Keſſel anſetzen (ans Feuer), τὸν λέβητα προσάγειν τῷ πυρί. – Leitern anſetzen, προσφέρειν od. ἐπερείδειν od. προσκλίνειν κλίμακας. – die Flöte an den Mund ſetzen, τοὺς αὐλοὺς προσάπτειν τοῖς χείλεσι. – den Becher anſetzen, ἐπέχεσθαι. – 2) annähen, anfügen: συρράπτειν, ἐπιῤῥάπτειν (annähen). – ζευγνύναι (durch Fugen oder Klammern verbinden). – προσκολλᾶν (anleimen). – 3) beſtimmen, feſtſetzen: τάττειν, καθιστάναι, ὁρίζειν. – 4) anrechnen: ὑπολογίζεσθαι. – 5) pflanzen, die Grundlage zum Wachsthum legen: φυτεύειν u. σπείρειν (von Gewächſen). – Brut anſ., τίκτειν od. γεννᾶν νεόττια. – γονεύειν. – Koloniſten a. in einem Lande, οἰκίζειν χωρίον τι. – Blüthen, Früchte, Blätter u. dergl. a., φύειν ἄνθη, καρπούς, φύλλα. – II. reflexiv, es ſetzt ſich etwas an etwas an: καλύπτεταί τί τινι (es überzieht die Oberfläche). – προσφύεταί τί τινι (es entſteht an einem einzelnen Punkte). – III. intranſitiv: ὁρμὴν λαμβάνειν (einen Anſatz nehmen). – ἅπτεσθαι u. ἐπιχειρεῖν (den Anfang machen). – πειρᾶσθαι (einen Verſuch machen). – βλαστάνειν, ἐκβλαστάνειν (von Pflanzen).

Anſetzung, 1) πρόσθεσις, προσβολή, ἡ. – 2) Feſtſetzung: τάξις, κατάστασις, ἡ.

Anſicht, 1) Anblick, äuſſeres Anſ., ὄψις, ἔνοψις, ἡ. – εἶδος, τὸ. – eine ſchöne A. gewähren, καλὴν τὴν ὄψιν παρέχειν. – 2) Urtheil, Meinung: γνώμη, ἡ. – τὸ δοκοῦν, οὔντος. – eine A. haben, γιγνώσκειν, δοξάζειν, δοκεῖ μοι. – die richtige A. haben, ὀρθῶς γιγνώσκειν. – verſchiedene A. haben, διχογνωμονεῖν. – οὐ ταυτὰ γιγνώσκειν od. δοξάζειν. – nach meiner A., ἐξ ὧν ἐγὼ γιγνώσκω. – ἐμοὶ δοκεῖν od. ὡς ἐμοὶ δοκεῖ.

Anſichtig werden, ſ. Erblicken. – einander a. werden, ἐν καταφανεῖ γίγνεσθαι ἀλλήλοις.

Anſiedeln, ſich, κατοικεῖν u. ἐποικεῖν ἐν χώρᾳ, ἀποικεῖν εἰς χώραν.

Anſiedelung, ἀποικισμός, ὁ – ἀποικία, ἡ.

Anſiedler, ἄποικος, γεωμόρος, ὁ. – ἐποικῶν, οὔντος, ὁ.

Anſinnen, ἀξιοῦν, Einem etwas, τινός τι.

Anſinnen, das, ἄξίωσις, ἡ.

Anſitzen, παρίζεσθαι (daneben ſitzen). – ἐγκαθίζεσθαι, προσπήγνυσθαι (daran feſt ſein).

Anſpannen, 1) anjochen: ζευγνύναι, ὑποζευγνύναι, παραζευγνύναι. – 2) ſtraff anziehen: ἐντείνειν, ἐκτείνειν, κατατείνειν, ἐπιτείνειν. – alle Kräfte a., ἐντείνεσθαι.

Anſpannung, 1) Anjochung: ζεῦξις, ἡ. – 2) Anſtrengung: ἔκτασις, ἔντασις, ἡ.

Anſpeien, ſ. Anſpucken.

Anſpielen, auf etwas, αἰνίττεσθαί τι od. εἴς τι. – συνεμφαίνειν τι. – τείνειν πρός τι.

Anſpielung, συνέμφασις, ἡ, auf etwas, τινος. – mit A. auf etwas, κατὰ συνέμφασίν τινος.

Anſpieſſen, πείρειν, διαπείρειν, ἀναπείρειν.

Anſpinnen, 1) durch Spinnen zuſammenfügen: συννήθειν. – 2) metaphor., πλέκειν, καττύειν, πραγματεύεσθαι, μηχανᾶσθαι.

Anſpornen, κεντεῖν, ἐγκεντρίζειν. – 2) metaphor., παροξύνειν. – ἐπικελεύειν, παρακελεύεσθαι mit Dativ.

Anſprache, προσαίτησις, ἡ. – ἔντευξις, ἡ.

Anſprechen, 1) Einen um etwas: προσαιτεῖν τινα (um eine Gabe). – ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος (ein Geſuch an Jem. haben). – 2) es ſpricht mich etwas an, ψυχαγωγεῖ μέ τι. – es ſpricht mich etwas auſſerordentlich an, κηλεῖ μέ τι. – 3) intranſitiv ſ. v. a. einen Ton angeben: φθέγγεσθαι.

Anſprengen, 1) tranſit. ſ. v. a. beſprengen, welches ſ. – 2) intranſit.: ἐπιφέρεσθαι. – προσελαύνειν ἀνὰ κράτος. – ἐφορμᾶν. – ἀνέντα (verſt. τὸν ἵππον) ἐλαύνειν εἴς τινα.

Anſpringen, ἐφάλλεσθαι, ἐνάλλεσθαι. – ἐπιπηδᾶν.

Anſpritzen, προσραίνειν.

Anſpruch, ἀξίωμα, δικαίωμα, τὸ. – ἀξίωσις, δικαίωσις, ἡ. – A. auf etwas machen, ἀξιοῦν τυχεῖν τινος. – ἀξιοῦν mit folgend. Infinit. – μεταποιεῖσθαί τινος. – ἀμφισβητεῖν τινος. – A. an Jem. machen, ἀξιοῦν τυχεῖν τινος παρά τινος. – δεῖσθαί τινος. – A. an Einen zu machen haben, ἀξιώματα ἔχειν πρός τινα.

Anſpruchslos, εὔκολος, 2. – μέτριος, 3. – μέτρια φρονῶν, οὖσα. – ἐπιεικής, 2.

Anſpruchsloſigkeit, εὐκολία, ἡ. – μέτριον τὸ φρόνημα. – ἐπιείκεια, ἡ.

Anſpucken, ἐμπτύειν u. ἐγχρέμπτεσθαι mit Dat. (im eigentl. Sinne). – καταπτύειν mit Genit. (metaphoriſch). – προσπτύειν mit Dat. (in beiderlei Beziehung). – Vergl. Lobeck zum Phrynich. pag. 17.

Anſpucken, das, ἔμπτυσις, ἡ.

Anſpuckenswerth, κατάπτυστος, 2.

Anſpülen, προσκλύζειν, ἐπικλύζειν.

Anſtämmen, ſ. Anſtemmen.

Anſtändig, εὐσχήμων, εὐσταλής, 2 (hauptſächlich von dem Aeuſſern der Kleidung, Haltung des Körpers u. dergl.). – κόσμιος, 3 (von der Ruhe u. Sittſamkeit im Betragen). – εὐπρεπής, ἀξιοπρεπής, 2 (der Ausdruck innerer Würde durch äuſſeres Betragen). – πρέπων, ουσα, ον (geziemend, paſſend). – anſtänd. Betragen, κοσμιότης, εὐσχημοσύνη, ἡ. – es iſt anſtändig, πρέπει.

Anſtändigkeit, εὐσχημοσύνη, ἡ. – πρέπον, οντος, τὸ. – κόσμιον, τὸ. – εὐπρέπεια, ἀξιοπρέπεια, ἡ.

Anſtalt, 1) Anordnung, Vorbereitung: διάθεσις, ἡ. – παρασκευή, ἡ. – A. zu etwas machen, παρασκευάζεσθαί τι od. ὡς ποιήσοντά τι, z. B. zur Abreiſe, ὡς ἀπιόντα (ſ. Gr. Gr. §. 130. Anm. 7. u. 8.). – 2) eine zu einem beſtimmten Zwecke gemachte Einrichtung: καθεστῶτα, ων, τὰ. – κατάστασις, ἡ. – Gewöhnlich aber bilden die Griechen, um das Wort Anſtalt in dieſem Sinne auszudrücken, eigene Subſtant. mit der Endung τήριον, z. B. Lehranſtalt, παιδευτήριον, τὸ.

Anſtand, 1) überhaupt ſ. v. a. Stellung, Verhalten: σχῆμα, τὸ. – ein beſcheidener A., σχῆμα σωφροσύνῃ κεκοσμημένον. – ich habe einen ſchönen A., καλός εἰμι τὸ σχῆμα. – 2) Anſtändigkeit: πρέπον, οντος, τό u. ſ. w. ſ. Anſtändigkeit. – den A. beobachten, εὐσχημονεῖν. – mit A., πρεπόντως, εὐσχημόνως, κοσμίως. – den A. aus den Augen ſetzen od. verletzen, ὀλιγωρεῖν τοῦ πρέποντος. – allen A. aus den Augen ſetzen, ὀλιγωρότατον εἶναι τοῦ πρέποντος. – 3) Aufſchub, Zögerung: ἀναβολή, ἡ. – μέλλησις, διαμέλλησις, ἡ. – A. nehmen, ἀναβολὴν ποιεῖσθαι. – ἐπέχειν mit folgend. Infin. – ohne A., ἀμελλητί, ἀνυπερθέτως. – 4) Ungewißheit, Zweifel: ὄκνος, ὁ. – A. nehmen, ὀκνεῖν.

Anſtarren, ἐνατενίζειν τινί. – ἀτενὲς ὁρᾶν εἴς τι. – ἀτενὲς ἐνορᾶν τινι. – ἀσκαρδαμυκτεὶ ὁρᾶν τι.

Anſtatt, ἀντί mit Genit. – anſtatt zu, ἀντὶ τοῦ mit Infinit.

Anſtaunen, προσχάσκειν mit Dat. – θεώμενον θαμβεῖν. – θαυμάζοντα θεᾶσθαι. – ἐκπλήττεσθαί τι.

Anſtechen, κεντεῖν (mit einem Stachel berühren). – διαπείρειν (anſpieſſen). – ein Faß anſtechen, ἀνοίγειν τὸν πίθον. – mit Reden anſtechen, κερτομεῖν. – αἰνίττεσθαι.

Anſtechung, κέντησις, ἡ. – A. eines Faſſes, πιθοιγία, ἡ. – A. mit Reden, κερτόμησις u. κερτομία, ἡ.

Anſtecken, 1) anfügen: προσάπτειν τί τινι. – προσπερονᾶν τί τινι (mit der Nadel). – παραζώννυσθαι, περιζώννυσθαι (anlegen, z. B. den Degen). – 2) anzünden: ἀνάπτειν, ὑφάπτειν. – ἐμπιπράναι τι. – πῦρ ἐμβάλλειν τινί. – 3) mittheilen, von Krankheiten u. Fehlern: ἀναπιμπλάναι, χραίνειν, νοσοποιεῖν, διαφθείρειν, προσδιαφθείρειν (ſämmtl. tranſit.). – ἕρπειν (intranſit.). – angeſteckt werden, ἀναπίπλασθαι od. μετέχειν τῆς νόσου. – anſteckend, λοιμώδης, 2 – λοιμικός, 3. – ἕρπων, ουσα, ον. – anſt. Krankheit, λοιμικὸν πάθος, τὸ. – 4) ein Faß anſtecken, ἀνοίγειν.

Anſteckung, Mittheilung des Krankheitsſtoffes: ἀνάχρωσις, ἡ. – In den übrigen Bedeut. muß es durch Verbalausdrücke überſetzt werden.

Anſtehen, 1) daran ſtehen: παραστῆναί τινι. – προσκεῖσθαί τινι. – ἔχεσθαί τινος. – 2) Aufſchub erleiden: ἀναβάλλεσθαι, pass. – a. laſſen, ἀναβάλλεσθαι, med. – ἀναβολὴν ποιεῖσθαί τινος. – ich will es noch anſt. laſſen, περιμενῶ. – 3) Bedenken tragen, zweifeln: ἀμφιβάλλειν, διστάζειν. – ἀπορεῖν. – ὀκνεῖν – διαμέλλειν. – 4) paſſend, geziemend ſein: πρέπει, ἐμπρέπει μοί τι. – es ſtehet etwas Einem gut an, κοσμεῖ τί τινα. – ἔστι τι πρός τινος. – es ſtehet einer Sache nicht an, ἀλλότριόν ἐστί τινος. – ἀνεπιτήδειόν ἐστί τι πρός τι. – 5) recht ſein, gefallen: ἀρέσκει μοί τι. – ἀγαπᾶν τι. – es ſtehet mir etwas nicht an, δυσχεραίνω τι. – dem nichts anſteht, δύσκολος, 2.

Anſtellen, 1) daran ſtellen: προστιθέναι, παρατιθέναι. – παριστάναι. – 2) einen Platz, Poſten anweiſen: τάττειν, καθιστάναι, συνιστάναι, τιθέναι. – ἀποδεικνύναι (ein Amt geben). – von meinem Bruder angeſtellt bekriegte er mich, ταχθεὶς ὑπὸ τοῦ ἐμοῦ ἀδελφοῦ ἐπολέμησεν ἐμοί. – 3) veranſtalten: τιθέναι, ποιεῖν. – παρασκευάζειν, παρέχειν. – einen Wettkampf a., τιθέναι od. προτιθέναι ἀγῶνα. – ἀγωνοθετεῖν. – ein Gaſtmahl a., παρασκευάζειν δεῖπνον od. συμπόσιον. – ein Feſt a., ἑορτὴν ποιεῖσθαι. – Trauer a., πένθος ἄγειν. – θρήνους ποιεῖσθαι. – einen öffentlichen Aufzug a., πέμπειν πομπήν. – eine Unterſuchung a., ἐξέτασιν ποιεῖσθαι. – Ueberlegung a., λογισμῷ χρῆσθαι. – 4) ſich anſtellen: φαίνεσθαι. – ſich a. als wolle man etwas thun, προσποιεῖσθαι ποιήσειν τι. – ἐπίδοξον εἶναι ποιήσειν τι. – προδεικνύναι ὡς

ποιήσοντά τι. – ſich geſchickt a. zu etwas, καλῶς ἄπτεσθαί τινος.

Anſtellung, κατάστασις, ἡ. – τάξις, ἡ. – A. von Kampfſpielen, ἀγωνοθεσία, ἡ. – A. zu einem Amte, ἀπόδειξις, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch die unter Anſtellen angegebenen Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Anſtemmen, ἐπερείδειν, ἀντερείδειν, προσερείδειν. – ſich a., ἀντερείδεσθαι, ἐπερείδεσθαι.

Anſtemmung, ἀντέρεισις, ἀπέρεισις, ἡ.

Anſtieren, ἀποταυροῦσθαι. * ταυρηδὸν ἐμβλέπειν τινί od. ἀποβλέπειν πρός τινα.

Anſtiften, μηχανᾶσθαι, συντάττειν und ὑποβάλλειν (verſteckter Urheber von etwas ſein). – ποιεῖν τι – αἴτιον γίγνεσθαί τινος (veranlaſſen, bewirken). – ἐγείρειν (von Händeln und Unruhen).

Anſtifter, αἴτιος, ἀρχηγός, ὑποθέμενος, ὁ. – ὑπουργῶν, οὔντος, ὁ.

Anſtiftung, ὑποβολή, ὑποθήκη, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu überſetzen.

Anſtimmen, ἀνακρούεσθαι (von Inſtrumenten u. Liedern). – ἀναβάλλεσθαι u. ἐνδιδόναι (von Geſang u. Rede).

Anſtimmen, das, ἀνάκρουσις, ἡ. – ἀναβολή, ἡ.

Anſtinken, δυσωδίαν προσβάλλειν τινί. – 2) es ſtinkt mich an, d. i. ich habe gänzlichen Ekel gegen etwas, ἀηδῶς ἔχω πρός τι. – δυσχεραίνω τι.

Anſtößig, ἀπάρεστος, ἄτοπος, 2. – δυσχερής, 2. – es iſt mir etwas a., δυσχερές ἐστί μοί τι. – δυσχεραίνω τι. – ἀπαρέσκει μέ τι.

Anſtößigkeit, τὸ ἀπάρεστον. – τὸ ἄτοπον – ἡ ἀτοπία. – τὸ δυσχερές, οῦς.

Anſtoß, πταῖσμα, πρόσκομμα, τὸ, u. προσκοπή, ἡ (in allen Bedeutungen des Worts). – ἀπορία, ἡ (Bedenklichkeit). – ἐμπόδιον, κώλυμα, τὸ (Hinderniß). – ich nehme A. an etwas, δυσχερές ἐστί μοί τι. – δυσχεραίνω τι. – einen A. mit Einem haben, προσκρούειν τινί. – der Jugend A. geben, διαφθείρειν τοὺς νέους. – ohne A., μηδὲν ἐπισχών, οὖσα. – πάντα ἐξῆς (ohne abzubrechen).

Anſtoſſen, προσκόπτειν, προσκρούειν, προσπταίειν (ſämmtl. mit Dat. und ſowohl in eigentl. als uneigentl. Bedeut.). – διαπταίειν (mit der Zunge a.). – bei Einem a., προσκρούεσθαί τινι. – 2) unmittelbar angrenzen: ἔχεσθαί τινος. – προσκεῖσθαί τινι. – ἐξῆς εἶναί τινος.

Anſtrahlen, ἐπαυγάζειν, καταυγάζειν.

Anſtreichen, 1) mit Farbe: περιαλείφειν, ἐπιχρίειν, γανοῦν. – 2) mit einem Striche bezeichnen: παρασημαίνεσθαι. – 3) Einem etwas a.: οὐ περιορᾶν τινα ποιοῦντά τι. – 3) intranſit., an etwas a.: παράπτεσθαί τινος.

Anſtreichen, das, τὸ περιαλείφειν. – ἐπίχρισις, ἡ. – 2) Berührung: ἁφή, ἡ.

Anſtrengen, ἐντείνειν, ἐπιτείνειν, συντείνειν. – ſich a., ἀποτείνεσθαι, διατείνεσθαι. – ſeine Kräfte anſt., ἰσχυρίζεσθαι. – angeſtrengt, σύντονος, 2. – Adv. συντόνως od. συντεταμένως.

Anſtrengung, σύντασις, ἔντασις, ἡ (als Handlung). – συντονία, σπουδή, ἡ, u. πόνος, ὁ (als Zuſtand u. Sache).

Anſtrich, ἄλοιφή, ἡ. – γάνωμα, περιάλειμμα, τὸ. – εἶδος, τὸ (bloß bildlich).

Anſtrömen, ἐπιῤῥεῖν, ἐπιφέρεσθαι. – an etwas a., προσκλύζειν τινι.

Anſtürmen, θυμῷ od. βίᾳ φέρεσθαι ἐπί τινα. – ἐφορμᾶν τινι.

Anſuchen, um etwas, μετελθεῖν τι – μετιέναι τι. – μνηστεύεσθαί τι. – bei Einem um etwas a., παρά τινος ζητεῖν τι. – ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος. – διαπράττεσθαί τι παρά τινος. – λόγους προσφέρειν τινὶ περί τινος.

Anſuchen, das, χρεία, ἡ. – δέησις, ἡ.

Antaſten, 1) berühren: ψηλαφᾶν u. ἐπιψηλαφᾶν τι. – ἅπτεσθαί τινος. – 2) feindlich angreifen: ἐπιχειρεῖν τινι. – λυμαίνεσθαί τι.

Antaſtung, ψηλάφησις, ἡ. – 2) ἐπιχείρησις, ἡ.

Antheil, μέρος, τὸ. – μοῖρα, ἡ. – der gebührende A., τὸ ἐπιβάλλον μέρος. – gleicher A., ἰσομοιρία, ἡ. – der gleichen A. hat, ἰσόμοιρος, 2. – gleichen A. haben, ἴσον ἔχειν, ἰσομοιρεῖν, mit Jem. an etwas, τινί τινος. – τῶν ἴσων μετέχειν τινί. – A. nehmen an etwas, ἀντιλαμβάνεσθαί τινος. – μεταλαμβάνειν τινός – κοινωνεῖν τινος. – Einen A. nehmen laſſen an etwas, μεταδιδόναι τινί τινος. – ich habe A. an etwas, μέτεστί μοί τινος. – μετέχω τινός.

Anthun, 1) ankleiden; in dieſer Bedeut. iſt bloß üblich das Partizip: angethan, ἐνδεδυκώς, υῖα, ός. – ἠμφιεσμένος, η, ον, mit etwas, τί. – 2) erweiſen: περιάπτειν τινί τι. – Ehre, Schande, etwas Gutes a., περιάπτειν τιμάς, αἰσχύνην, ἀγαθόν τι. – περιέπειν τινά τινι. – Einem Ehre a., περιέπειν τινὰ τιμαῖς od. τιμᾶν τινα. – Einem Unrecht a., ἀδικεῖν τινα. – Einem Gewalt a., βιάζεσθαί τινα. – βίᾳ χρῆσθαι πρός τινα.

Antiquitäten, τὰ ἀρχαῖα. – Vergl. Alterthum.

Antlitz, ſ. Angeſicht.

Antrag, λόγος, ὁ (im Allgemein.). – πρόκλησις, ἡ (beſonders bei Streitigkeiten). – εἰσήγησις, ἡ, u. εἰσήγημα, τὸ (Vorſchlag zur Berathung, erſteres als Handlung, zweites als Sache). – Einem einen A. machen, λόγους προσφέρειν τινὶ περί τινος. – προκαλεῖσθαί τινα mit folgend. Infinit.

Antragen, 1) auf etwas antragen: εἰσηγεῖσθαί τι od. περί τινος. – λόγους ποιεῖσθαι περί τινος. – ἀξιοῦν τι. – πράττειν τι. – βούλεσθαί τι. – auf eine Strafe für Jem. a. (vor Gericht), τιμᾶσθαί τινι τὴν δίκην. – 2) anbieten: ἐπάγειν, ἐπαγγέλλεσθαι, προτείνειν.

Antreffen, ἐντυγχάνειν, ἐπιτυγχάνειν, περιτυγχάνειν τινί (begegnen, zufällig finden). – καταλαμβάνειν τινά (ertappen). –

Einen beim Diebſtahl od. überhaupt in einem Zuſtande unvermuthet antreffen, φωρᾶν, καταφωρᾶν τινα. – ſich a. laſſen, καταληπτὸν γίγνεσθαι. – φωρᾶσθαι. – es iſt etwas an einem Orte anzutreffen, ἔστι τι κατά τι χωρίον. – ἔστιν ἰδεῖν τι κατά τι χωρίον.

Antreiben, κεντεῖν (in der eigentlichſten Bedeutung, von Thieren gebraucht). – ἐπιταχύνειν (mit u. ohne τῆς ὁδοῦ), παροξύνειν, ἐξορμᾶν, ἐπείγειν, κατεπείγειν (in eigentlicher u. bildl. Bedeut.). – προτρέπειν ἐπί τι od. εἴς τι od. mit Infin., ἐπαίρειν ἐπί τι od. mit Infin., παροξύνειν mit Inf., παρακελεύεσθαί τινι mit Infin. (ſämmtlich bloß metaphoriſch).

Antreten, etwas, καταστῆναι εἴς τι (von Aemtern u. Geſchäften). – ὁρμᾶν ἐπί τι (von Reiſen u. Unternehmungen). – ἅπτεσθαί τινος u. ἐγχειρεῖν τινι (von Unternehmungen). – ſein zehntes Jahr a., ἄρτι δέκα ἔτη γίγνεσθαι ἀπὸ γενεᾶς.

Antretung, eines Amtes, ἡ ἐς τὸ ἄρχειν κατάστασις. – einer Reiſe, ἔξοδος, ὁρμή, ἡ.

Antrieb, ὁρμή, ἡ (innerer). – προτροπή, ἡ u. τὸ προτρέπον (äuſſerer). – κέλευσμα, τό (Aufforderung, die von einem Andern an uns ergeht). – aus eigenem A., ἀφ' ἑαυτοῦ. – ἑκών, οὖσα. – auf A. Anderer, ἀπ' ἄλλων, ἄλλου τινὸς κελεύσαντος od. προτρέψαντος. – eigener, innerer A., προθυμία, ἡ.

Antritt, ἀρχή, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – ἐπιχείρησις, ἡ. – πάροδος, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu überſetzen; z. B. beim A., ὁρμώμενος, Z. – vor dem A., πρὶν ὁρμᾶσθαι ἐπί τι. – πρὶν ἅπτεσθαι τοῦ κ. τ. λ. – Feſt beim A. eines Amtes, εἰσιτήρια (verſt. ἱερά), τά.

Antrittsaudienz, πρώτη ἔντευξις, ἡ.

Antrittsrede, εἰσιτήριος λόγος, ὁ.

Antwort, ἀπόκρισις, ἡ (mündlich ertheilte). – ἀπαγγελία, ἡ (mitgetheilte Erwiederung). – A. auf einen Brief, ſchriftl. A., ἐπιστολὴ od. γραφὴ ἀντεπεσταλμένη, ἡ. – A. eines Orakels, χρησμός, ὁ, μάντευμα, τό. – A. geben oder ertheilen, διδόναι od. ἀποδιδόναι od. ποιεῖσθαι ἀπόκρισιν. – ἀποκρίνεσθαι, z. B. eine gerechte, δίκαια. – abſchlägige A. ertheilen, ἀποφάναι. – ἀρνεῖσθαι. – οὐ φάναι. – abſchlägige A. von Jem. bekommen, ἀπράκτειν od. ἀτυχεῖν παρά τινος. – A. bringen von Einem, ἀπαγγέλλειν od. λέγειν παρά τινος. – es iſt in dem Brief eine A. enthalten, ἀντιγέγραπται ἐν τῇ ἐπιστολῇ.

Antworten, ἀποκρίνεσθαι, ἀνταποκρίνεσθαι, ἀντειπεῖν, auf etwas, πρός τι. – φάναι u. εἰπεῖν (bei Anführung der A. ſelbſt). – ἀμείβεσθαι (vom Wechſelgeſang). – auf einen Brief od. ſchriftlich a., ἀντιγράφειν, ἀντεπιστέλλειν.

Antwortſchreiben, ἐπιστολὴ od. γραφὴ ἀντεπεσταλμένη, ἡ. – ein A. an Einen erlaſſen, ἀντεπιστέλλειν od. ἀντιγράφειν τινί. – Einem ein A. an Jem. mitgeben, ἐπιστολὴν ἀντεπιτιθέναι τινὶ πρός τινα.

Anvertrauen, 1) zur Verwaltung od. Bewahrung übergeben: πιστεύειν, ἐπιτρέπειν τινί τι. – παρακατατίθεσθαι u. παραδιδόναι τινί τι. – Einem ein Amt a., πιστῷ τινι χρῆσθαι εἰς ἀρχήν τινα (ſ. Xen. An. I, 4, 15). – ich vertraue mich Einem an, προσανατίθεμαι u. ἐπιτρέπω τινὶ τὰ ἐμά od. ἐμαυτόν. – mir iſt etwas a., ἐπιτέτραμμαί τι (ſ. Gr. Gr. §. 112. 7.). – παρακαταθήκην ἔχω τινός. – Einer, dem etwas anvertraut iſt, πιστευθείς od. ἐπιτετραμμένος τι. – 2) im Geheim mittheilen: φράζειν. – ἐμβάλλειν. – ἐν ἀποῤῥήτῳ λέγειν.

Anverwandt, συγγενής, 2. – ἀναγκαῖος, 3. – προσήκων, ουσα, ον (mit und ohne den Zuſatz τῷ γένει).

Anverwandtſchaft, ἀναγκαιότης, ἡ (das Verwandtſein). – συγγένεια, ἡ (das Verwandtſein u. die Verwandten). – συγγενεῖς, ῶν, οἱ (die Verwandten).

Anwachs, ſ. Zuwachs.

Anwachſen, 1) zuſammenwachſen mit etwas: συμπεφυκέναι, προσπεφυκέναι, ἐμπεφυκέναι mit Dat. – 2) Wachsthum haben, gröſſer werden: αὐξάνεσθαι, ἐπίδοσιν λαμβάνειν, ἐπιδιδόναι.

Anwälzen, ἐπικυλίειν, προσκυλίειν.

Anwalt, συνήγορος, σύνδικος, ὁ.

Anwandeln, εἰσέρχεταί μέ τι. – ἐπέρχεταί μοί τι. – ὑπέρχεταί μέ τι. – περιπίπτω τινί. – was wandelt dich an, daß du ſo in Furcht biſt? τί παθὼν οὕτω δειμαίνεις;

Anwandelung, πάθος, τὸ. – φορά, ἡ. – in einer ſolchen A. (z. B. von Ehrgeiz) etwas thun, τοιαύτῃ τινὶ φορᾷ πράττειν τι. – οὕτω διατιθέντα τὴν ψυχὴν ποιεῖν τι. – Oft auch bloß τὸ mit Infin., z. B. eine A. von Furcht, τὸ δεδιέναι. – ich habe eine A. von etwas, ὑπέρχεταί μέ τι.

Anwartſchaft, auf etwas haben, πρόκειται od. ὑπόκειταί μοί τι.

Anweben, παρυφαίνειν, προσυφαίνειν.

Anwedeln, περισαίνειν, προσσαίνειν.

Anwehen, ἐπιπνεῖν, προσπνεῖν.

Anweiſen, δεικνύναι, καταδεικνύναι, ἀποδεικνύναι. – ἀπονέμειν. – τάττειν, κατατάττειν. – angewieſener Platz, τεταγμένη χώρα. – durch Verſchreibung a., διαγράφειν. – 2) unterrichten, durch Lehre hinleiten: παιδεύειν u. διδάσκειν τινά τι. – ἐξηγεῖσθαί τινί τινος.

Anweiſung, 1) ἀπόδειξις, ἀπονομή, ἡ. – ſchriftliche Anweiſung, διαγραφή, ἡ. – eine ſolche geben, διαγράφειν. – 2) Anleitung: εἰσαγωγή, ἡ. – παίδευσις, παιδεία, ἡ.

Anwendbar, χρήσιμος, 3. – ἐπιτήδειος, 2 u. 3. – a. ſein auf etwas, καιρὸν ἔχειν πρός τι. – εἶναι πρός τι.

Anwendbarkeit, χρησιμότης, ητος, ἡ – χρήσιμον, τό.

Anwenden, χρῆσθαί τινι. – ich wende gut, ſchlecht an, καλῶς, κακῶς τίθεμαι od. διατίθεμαι. – ich wende an etwas (Geld, Zeit

u. dergl.), προσαναλίσκω τινί od. εἴς τι. – etwas bei Einem a., χρῆσθαί τινι πρός τινα (z. B. Güte, Arznei, πρᾳότητι, φαρμάκοις). – προσάγειν τινί τι (z. B. Zwangsmittel, ἀνάγκας). – μηχανᾶσθαί τι ἐπί τινα (z. B. List, δόλον). – ich wende auf Jem. an einen Ausspruch, Vergleich u. dergl., λέγω πρός τινα. – ἀποβλέπω εἰς od. πρός τινα λέγων τι. – es läßt sich darauf a., ἁρμόττει τούτῳ od. πρὸς τοῦτο. – ἔστι πρὸς τοῦτο.

Anwendung, τὸ χρῆσθαι. – χρῆσις, ἡ. – schlechte, verkehrte A., ἀπόχρησις, ἡ. – es findet ein Spruch seine A. auf etwas, ἔξεστιν ἐπιλέγειν τινὶ τὸν λόγον.

Anwerben, ἀπογράφειν πρὸς τὴν στρατείαν. – μισθῷ πείθειν. – συλλέγειν u. συνάγειν στρατιώτας.

Anwerber, ὁ μισθῷ πείθων od. ὁ συλλέγων στρατιώτας.

Anwerbung, συλλογή, ἡ.

Anwerden, etwas, διαθέσθαι τι.

Anwerfen, προσβάλλειν, ἐμβάλλειν, ἐπιβάλλειν, an etwas, τινί.

Anwesend, παρών, οὖσα, ὄν. – παραγενόμενος, η, ον. – a. sein, παρεῖναι.

Anwesenheit, παρουσία, ἡ. – in Anwesenheit Eines, παρόντος τινός.

Anwiehern, χρεμετίζειν πρός τι.

Anwohnen, προσοικεῖν, an Einem, τινί.

Anwohner, πρόσοικος, πρόσχωρος, ὁ, von Einem, τινί. – A. eines Flusses od. Berges, ὁ κατοικῶν ὄρος, ποταμόν.

Anwuchs, πρόσφυμα, ἔκφυμα, τὸ. – ἀπόφυσις, ἡ.

Anwünschen, εὔχεσθαι, ἐπεύχεσθαι, ἀρᾶσθαι. – ich wünsche Böses an, ἐπαρῶμαί τινί τι. – κατεύχομαί τινός τι.

Anwünschung, εὐχή, ἡ. – von etwas Bösem, ἀρά, κατάρα, ἡ. – unter A., εὐχόμενος, η, ον.

Anwurzeln, καταῤῥιζοῦσθαι.

Anzahl, ἀριθμός, ὁ. – πλῆθος, τὸ. – in großer A., συχνός, 3. – sie kamen in grosser A. zusammen, συχνοὶ συνῆλθον. – eine A. von 1000, χιλιάς, άδος, ἡ. – geringe, kleine A., ὀλιγότης, ητος, ἡ. – ὀλίγοι τὸ πλῆθος. – in kleiner A., ὀλίγοι τὸ πλῆθος. – von gleicher A., ἴσοι τὸν ἀριθμόν.

Anzapfen, ἀνοίγειν.

Anzaubern, ἐγγοητεύειν. – ἐπᾴδειν.

Anzeichen, σημεῖον, τὸ. – τέρας, ατος, τὸ. – A. aus dem Vogelflug, οἰώνισμα, τὸ, u. οἰωνός, ὁ.

Anzeichnen, κατασημαίνειν, ἐπισημαίνειν, παρασημαίνεσθαι.

Anzeige, 1) das Anzeigen: μήνυσις, δεῖξις, ἔνδειξις, ἡ (besond. gegen Jem.). – ἐπαγγελία, ἡ. – 2) das, was angezeigt wird oder ist: μήνυμα, ἔνδειγμα, ἐπάγγελμα, τὸ (sämmtlich von mündlichen oder schriftlichen A.). – δεῖγμα, ἐπίδειγμα, τὸ, ἔμφασις, ἡ u. σημεῖον, τὸ (von bestehenden Merkmalen).

Anzeigen, 1) bekannt machen: σημαίνειν (durch ein Zeichen zu verstehen geben). – δηλοῦν, ἀναφαίνειν, ἀποφαίνειν, μηνύειν, καταμηνύειν, φανερὸν ποιεῖν, ἐμφανίζειν (offenbar u. verständl. machen). – φαίνειν, ἐνδεικνύναι (gerichtl. a.). – ἀπαγγέλλειν, ἐπαγγέλλειν (öffentl. u. feierl.). – schriftlich a., ἀπογράφειν. – 2) ein Merkmal von etwas sein: δηλοῦν. – σημαίνειν, προσημαίνειν, ἐπισημαίνειν (von zukünft. Dingen).

Anzeiger, μηνυτής, οῦ, ὁ. – ἑρμηνεύς, έως, ὁ. – die Partizip. der unter Anzeigen aufgeführten Verben in Verbind. mit dem Artikel.

Anzetteln, 1) die Fäden zum Gewebe anlegen und anspannen: στήσασθαι ἱστόν – στῆσαι τὸν στήμονα – προφορεῖσθαι. – 2) bildlich s. v. a. aussinnen u. hinterlistig ins Werk setzen: πλέκειν, ῥάπτειν, συῤῥάπτειν, μηχανᾶσθαι, καττύειν. – παρασκευάζειν. – Prozesse a., δικορῥαφεῖν. – gegen Einen, παρασκευάζειν δίκην κατά τινος. – eine Verschwörung a., συνωμοσίαν ποιεῖσθαι.

Anziehen, I. transitiv: 1) ankleiden: ἐνδύειν, ἀμφιεννύναι, περιβάλλειν. – wenn es an uns selbst geschieht, ἐνδύεσθαι (ἐνδῦναι, ἐνδεδυκέναι), ἐνδύνειν, περιβάλλεσθαι. – ich ziehe Schuhe an, ὑποδέω (einem Andern), ὑποδέομαι (die eigenen). – 2) herbeiziehen: προσέλκειν, ἐφέλκειν. – ἐπισπᾶν. – an sich ziehen, a) eigentl.: ἐπισπᾶσθαι πρὸς ἑαυτόν, ἄγειν πρὸς ἑαυτόν. – b) metaphor. s. v. a. anlocken: ἐφέλκεσθαι, προσάγεσθαι, ἐπάγεσθαι – ψυχαγωγεῖν. – anziehend, ἐπισπαστικός, 3. – προσαγωγός, ἐπαγωγός, 2. – ψυχαγωγός, 2. – ἐπίχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – 3) anspannen: ἐντείνειν, ἐπιτείνειν, κατατείνειν. – II. Intransitiv: 1) anrücken: ἐπελαύνειν, ἐπέρχεσθαι od. ἐπιέναι. – 2) den Dienst antreten: καταστῆναι εἰς τὸ ἔργον. – ὑφίστασθαι τὴν τάξιν.

Anziehen, das, 1) der Kleider: τὸ ἐνδῦναι u. ἐνδύεσθαι. – beim A., ἐνδυόμενος. – 2) das Herbeiziehen, attractio: ὁλκή, ἡ. – ἐπισπασμός, ὁ. – ἐφελκυσμός, ὁ.

Anzüglich, καθαπτικός, ἀδικητικός, ὑβριστικός, σκωπτικός, πικρός, 3.

Anzüglichkeiten, σκώμματα, τά.

Anzünden, ἀνάπτειν, ἐνάπτειν, ἐφάπτειν (machen, daß etwas brennt). – ἀναφλέγειν (auflodern lassen). – καίειν, ἀνακαίειν od. κάειν, ἐμπιπράναι u. καταφλέγειν (in Brand stecken).

Anzündung, ἔμπρησις, ἀνάκαυσις, ἡ.

Anzug, 1) Kleidung: ἐσθής, ῆτος, ἡ. – στολή, ἡ. – περιβολη, ἡ. – σχῆμα, τὸ. – περικόπη, ἡ. Polyb. – schlechter A., ταπεινὸν σχῆμα. – 2) Anmarsch: ἔφοδος, ἐπαγωγή, προσέλασις, ἡ. – im Anzuge sein, προσελαύνειν, ἐπιέναι.

Anzwängen, προσαναγκάζειν.

Apanage, σύνταξις, ἡ. – χρήματα τὰ ἐς τροφὴν δεδομένα. – A. beziehen, καρποῦσθαι σύνταξιν. Plut. Alex. 21.

Apanagiren, σύνταξιν προσνέμειν τινί. – apanagirt, ἀπὸ συντάξεως ζῶν, ζῶσα. – ἀπὸ συντάξεως τὴν τροφὴν ἔχων, ουσα.

Apartement, οἴκημα, τὸ. – θάλαμος, ὁ.

Apfel, μῆλον, τὸ.

Apfelbaum, μηλέα, ἡ.
Aphorismen, ἀφορισμοί, οἱ. – in A. dargeſtellt, aphoriſtiſch, ἀφοριστικός, 3.
Apoſtel, ἀπόστολος, ὁ.
Apoſtroph, ἀπόστροφος (verſt. γραμμή), ἡ.
Apotheke, φαρμακοπώλιον, τὸ (ein von den Alten nicht gebrauchtes Wort).
Apotheker, φαρμακοπώλης, μυρεπώλης, ου, ὁ. – φαρμακεύς, έως, ὁ.
Apothekerbüchſe, πυξὶς ἡ φαρμακευτική.
Apothekerkunſt, φαρμακευτική, ἡ.
Apparat, παρασκευή, ἡ. – σκεύη, ῶν, τὰ.
Appell, ſchlagen od. blaſen, τὸ συγκλητικὸν σημαίνειν.
Appellativum, κατηγορικὸν ὄνομα, τὸ.
Appellazion, ἀναφορά, ἀναβολή, ἔφεσις, παλινδικία, ἡ.
Appelliren, ἀναβάλλειν τὴν δίκην. – παλινδικεῖν. – an Jem. a., ἀναφέρειν τὴν δίκην πρός τινα. – ἐφιέναι εἴς τινα. – ἐπικαλεῖσθαί τινα. – ein Prozeß, bei dem man a. kann, ἐφέσιμος δίκη.
Appendix, προσθήκη, ἡ. – als A., ἐν προσθήκης μέρει.
Appetit, πόθος, ὁ. – ὄρεξις, ἡ. – A. erregen od. machen, ἀναπείθειν (nur von Speiſen). – ἐπὶ σῖτον ἄγειν. – A. machend, εὔορεκτος, 2. – mit A. eſſen, ἡδέως προσφέρεσθαι od. ἐσθίειν. – mit A. eſſend, εὔσιτος, 2. – ohne A. eſſen, ἀηδῶς ἐσθίειν. – keinen A. habend, κακόσιτος, 2. – Mangel an A., κακοσιτία, ἡ. – ich habe A. zu etwas, ἡ ψυχὴ προσίεταί τι. – ich habe keinen A. zu etwas, ἡ ψυχὴ οὐ προσίεταί τι. – den A. vollkommen ſtillen, ἐσθίειν ὅσον ἡ ψυχὴ δέχεται. – der A. wird geſtillt, ἡ ψυχὴ ἀναπαύεται. – ſonderbarer, ungewöhnlicher A. ſchwangerer Weiber, κίττα, ἡ. – vergl. haben, κιττᾶν.
Appetitlich, ὀρεκτός, ποθεινός, 3. – ἐπαγωγός, 2.
Applaudiren, ἐπικροτεῖν, bei etwas, ἐπί τινι. – εὐμενῶς ἐπιθορυβεῖν.
Applikatur, χειροθεσία, ἡ.
Appretiren, ἀρτίζειν.
Appretur, ἄρτισις, ἡ. Herodot.
Aprikoſe, μῆλον Ἀρμενιακόν, τὸ.
April, Θαργηλιών, ῶνος, ὁ (eigentlich nur die letzte Hälfte desſelben). – τέταρτος μήν, ὁ. Vergl. Monat.
Apropos, ἀλλά. – Apropos kommen, ἐν καιρῷ παραγίγνεσθαι od. συμβαίνειν.
Arabeske, ζωόφυτον, τὸ. – A. malen od. ſticken, ζωοῦν. – mit A. gemalt od. geſtickt, ζωωτός, 3.
Arbeit, 1) Thätigkeit, Anſtrengung der Kräfte: πόνος, ὁ. – μόχθος, ὁ (beſonders ſchwere A.). – es koſtet etwas viele A., ἔστι τι πολλοῦ πόνου. – A. lieben, φιλοπονεῖν. – willig zur A., Freund von A., φιλόπονος, 2. – ohne A., ἄπονος, ἄμοχθος, 2. – 2) das Objekt der Anſtrengung u. Thätigkeit: ἔργον, τὸ. – ἐργασία, ἡ (beſond. Tagewerk). – πρᾶγμα, τὸ. – die gewöhnliche A., mit welcher man ſich beſchäftigt, ἐπιτήδευμα, τὸ. – A. haben, ἄσχολον εἶναι – ἀσχολίαν ἔχειν. – aufgegebene A., τὸ ταχθέν od. τεταγμένον. – A. geben od. verdingen, ἐργοδοτεῖν. – A. für Lohn übernehmen, ἐργολαβεῖν. – Uebernehmung der A., ἐργολάβεια, ἡ. – das iſt deine A., σὸν ἔργον τοῦτο. – 3) das Verfertigte: ἔργον, τὸ. – ποίημα, τὸ. – Häufig muß es im Griech. durch ſpezielle Ausdrücke bezeichnet werden, wie z. B. πλάσμα, τὸ (von Bildwerken), γραφή, ἡ (von Malerei) u. dergl. – 4) die Art, wie etwas gearbeitet iſt, Bearbeitung: τέχνη, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – etwas unter der A. haben, εἶναι πρός τινι. – κατασκευάζειν τι. – es iſt etwas unter der A., πρόχειρόν ἐστί τι.
Arbeiten, 1) thätig ſein, ſeine Kräfte gebrauchen: ἐργάζεσθαι, ἔργον ποιεῖσθαι (nicht unthätig ſein). – πονεῖν (Kräfte anwenden). – μοχθεῖν u. κάμνειν (beide von mühſamer, peinlicher u. ermüdender A.). – gern a., φιλοπονεῖν. – unverdroſſen a., ἐθελουργεῖν. – für Jem. a., ὑπερπονεῖν τινος. – für etwas a., σπουδάζειν περί τι. – πράττειν τά τινος, πράττειν τι. – an etwas a., εἶναι πρός τινι – ἄσχολον εἶναι διά τι – ἀσχολίαν ἔχειν ἀμφί τι. – entgegen arb., ἐναντιοῦσθαι – ἀντιπράττειν. – 2) verfertigen: ἐργάζεσθαι – ποιεῖν – κατασκευάζειν. – ſorgfältig, kunſtgemäß arb., ἐπιτηδεύειν.
Arbeiten, das, τὸ ἐργάζεσθαι – ἐργασία, ἡ. – zum A. gehörig, erforderlich, im Arb. geübt, geſchickt, ἐργαστικός, 3.
Arbeiter, ἐργάτης, ου, ἐργαζόμενος, ὁ. – ἐργολάβος, ὁ (für bedungenen Lohn). – τεχνίτης, ου, u. δημιουργός, ὁ (Verfertiger künſtl. Sachen). – guter, tüchtiger A., ἐργατικός, ὁ.
Arbeitſam, ἐθελόπονος, φιλόπονος, φιλεργός, 2. – σπουδαῖος, 3. – a. ſein, φιλοπονεῖν. – ἐργάζεσθαι.
Arbeitſamkeit, ἐθελοπονία, φιλοπονία, ἐθελουργία, ἡ. – ἐργασία, ἡ. – σπουδή, ἡ.
Arbeitshaus, ἐργαστήριον, τὸ.
Arbeitsleute, ἐργαζόμενοι, οἱ. – τεχνῖται, ῶν, οἱ.
Arbeitslohn, χειροδόσιον, τὸ.
Arbeitsſcheu, μισόπονος, φυγόπονος, 2. – ὀκνηρός, 3. – Subst. φυγοπονία, μισοπονία, ἡ.
Arbeitsſtätte, ἐργαστήριον, τὸ.
Archäolog, ἀρχαιολόγος, ὁ.
Archäologie, ἀρχαιολογία, ἡ.
Archaismus, ἀρχαϊσμός, ὁ. – Archaismen anwenden, ἀρχαΐζειν.
Architekt, ἀρχιτέκτων, ονος, ὁ.
Architektur, ἀρχιτεκτονία, ἀρχιτεκτονική, ἡ.
Archiv, γραμματοφυλάκιον, χαρτοφυλάκιον, τὸ. – ἀρχεῖον, τὸ.
Archivar, χαρτοφύλαξ, ακος, ὁ.
Archont, ἄρχων, οντος, ὁ. – Arch. ſein, ἄρχειν.
Arg, 1) böſe, ſchädlich (mit dem Nebenbegriff des Geheimen u. Verſteckten): κακός, πονηρός, δολερός, 3. – er hat nichts Arges im Sinne, οὐδὲν κακὸν ἐπινοεῖ. – ein arger

Schelm, πονηρότατος. – 2) (gegen Erwartung) groß, wichtig, bedeutend: δεινός, 3. – eine arge Furcht, δεινὸς φόβος. – das wäre arg, δεινὸν ἂν εἴη. – das Uebel nur noch ärger machen, πλέον θάτερον ποιεῖν. Vergl. Heindorf ad Platon. Euthydem. §. 24. – er macht Alles ärger als es ist, δεινότερα πάντα λέγει ἢ κατὰ τὸ ὄν. – er macht es zu arg, ὑπερβάλλει τὸ μέτριον. – mach's nicht zu arg (übertreibe nicht), εὐφήμει.

Arglist, κακεντρέχεια, κακοτεχνία, πονηρία, πανουργία, ἡ. – etwas mit A. betreiben, σκευωρεῖν τι.

Arglistig, κακοξύνετος, κακεντρεχής, πανοῦργος, 2. – arglist. handeln, πανουργεῖν.

Arglos, ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – εὐήθης, 2. – ἀπειρόκακος – ἄκακος, 2.

Arglosigkeit, ἁπλότης, ητος, ἡ. – εὐήθεια – χρηστοήθεια, ἡ. – ἀκακία, ἡ.

Argwöhnen, ὑπονοεῖν, ὑποπτεύειν, ὑποτοπεῖν.

Argwöhnisch, ὕποπτος, 2. – ὑπόπτης, ου, ὁ. – καχύποπτος, 2. – argw. sein, ὑποπτῶς ἔχειν.

Argwohn, ὑποψία, ὑπόνοια, ἡ. – ὕποπτον, τὸ. – einen Argw. gegen Jem. fassen, ὑποψίαν λομβάνειν κατά τινος. – A. erregen, ποιεῖσθαι ὑπόληψιν. – εἰς ὑποψίαν ἐμβάλλειν τινά. – δι ὑποψίας γίγνεσθαί τινι. – falschen A. bei Jem. erregen, ὑπόνοιαν ψευδῆ ἐπιφέρειν τινί. – in A. gerathen, περιπίπτειν ὑποψίᾳ od. ἐμπίπτειν εἰς ὑποψίαν.

Arie, νόμος, ὁ. – ἁρμονία, ἡ.

Aristokraten, οἱ δυνατοί, οἱ ὀλίγοι.

Aristokratie, ἀριστοκράτεια, ἀριστοκρατία, ἡ. – ὀλιγαρχία, ἡ. – Vergl. die Bemerkung unter Oligarchie.

Aristokratisch, ἀριστοκρατικός, 3. – eine aristokrat. Verfassung haben, ἀριστοκρατεῖσθαι.

Arithmetik, ἀριθμητική, ἡ.

Arithmetisch, ἀριθμητικός, 3.

Arlesbeere, ὄον, τὸ.

Arm, Adjekt., 1) in eigentl. Bedeutung: πένης, ητος, ὁ. – ἐνδεής u. ἄπορος, 2 (diese beiden letztern zeigen überhaupt Mangel an etwas an; letzteres zugleich die Schwierigkeit, diesen Mangel zu heben, inops). – ἄκληρος, 2 (ohne Besitzthum, ohne Erbtheil). – ἀχρήματος, 2 (ohne Geld). – πτωχός, 3 (bettelarm). – arm sein, πένεσθαι, πένητα εἶναι – πενίᾳ ἐνέχεσθαι. – arm sein an etwas, σπανίζειν τινός (wenig haben). – ἐνδεῶς ἔχειν τινός u. ἀπορεῖν τινος (weniger haben als man bedarf). – arm sein an Worten, πτωχεύειν τῇ λέξει. – λόγων ἀπορεῖν. – 2) armselig, elend: ἄθλιος, 3.

Arm, der, 1) als Glied des animalischen Körpers: βραχίων, ονος, ὁ. – ἀγκάλη, ἡ. – der untere Theil des Arms vom Ellbogen bis an die Hand, καρπός, ὁ, od. χείρ, ρός, ἡ (welches Wort oft auch den Arm im Allgemeinen bezeichnet). – die A. sinken lassen, παρακαθιέναι τὰς χεῖρας. – mit übereinandergeschlagenen A., ἐπιλλαγμέναις δι' ἀλλήλων ταῖς χερσίν. – ein A. voll, ἀγκαλίς, ίδος, ἡ. – in od. auf die Arme nehmen, ἀγκαλίζεσθαι, ἐναγκαλίζεσθαι. – auf den A. tragen, ἐν ἀγκάλαις περιφέρειν. – mit bloßen A., ἀχειρίδωτος, 2. – mit einem kurzen A., γαλιάγκων, ωνος, ὁ, ἡ. – unter dem A. haben, ὑπὸ μάλης ἔχειν od. φέρειν. – Einen unter den Arm fassen (um ihn zu stützen), ὑπολαβεῖν τινα. – Einem unter die Arme greifen (behülflich, beförderlich sein), ὀρέγειν τὴν χεῖρά τινι. – ἐπικουρεῖν τινι. – sich Einem in die A. werfen, καταφεύγειν εἰς τὰς χεῖρας τινος. – 2) Arm eines Flusses: ὀχετός, ὁ.

Armatur, ὁπλισμός, ὁ. – ὅπλα, τὰ.

Armband, ψέλλιον, περιβραχιόνιον, ἀμφωλένιον, τὸ. – Armbänder anlegen, tragen, ψέλλια λαμβάνειν – ψελλίοις χρῆσθαι.

Armbrust, τόξον, τὸ.

Armee, στράτευμα, τὸ, u. στρατιά, ἡ (ein ziehendes, thätiges Heer). – στρατός, ὁ, u. στρατόπεδον, τὸ (ein im Lager stehendes Heer). – στόλος, ὁ (ein zu einem gewissen Zwecke abgeschicktes Heer – Expedizion). – eine A. anführen, στρατηγεῖν.

Armenanstalt, od. Armenhaus, πτωχοδοχεῖον, πτωχοτροφεῖον, τὸ.

Armschiene, περιβραχιόνιον, τὸ.

Armselig, ἄθλιος, 3. – κακοδαίμων, 2 (geplagt, unglücklich). – φαῦλος, 3 (elend, ärmlich).

Armseligkeit, κακοδαιμονία, ἡ. – φαυλότης, ητος, ἡ.

Armuth, πενία, ἡ. – ἔνδεια, ἀπορία, ἡ. – σπάνις, εως, ἡ. – in die größte A. gerathen, εἰς ἐσχάτην ἀπορίαν καθίστασθαι.

Aromatisch, ἀρωματικός, 3. – ἀρωματίζων, ουσα, ον. – arom. riechen od. schmecken, ἀρωματίζειν.

Arrangement, διοίκησις, ἡ.

Arrangiren, διοικεῖν.

Arrest, φυλακή, ἡ. – in A. bringen, ἄγειν, ἀπάγειν, εἰσάγειν, ἐμβάλλειν τινὰ εἰς δεσμωτήριον. – in A. nehmen, συλλαβεῖν. – A. auf etwas legen, ἐνεπισκήπτεσθαί τινι.

Arrestant, ὁ ἐν φυλακῇ ὤν.

Arretiren, s. Verhaften.

Arriergarde, οὐρά, ἡ (verst. τῆς στρατιᾶς). – οὐράγιον, τὸ, οὐραγία, ἡ. – die A. anführen, οὐραγεῖν. – bei der A. stehen, οὐραγεῖν. – Anführer der A., οὐραγός, ὁ.

Arrogant, αὐθάδης, 2. – μέγα φρονῶν, οὖσα. – ὑβριστικός, 3.

Arsch, πυγή, ἡ. – πρωκτός, ὁ.

Arschbacken, die, πυγαί, αἱ. – γλούτια, τὰ.

Arsenal, ὁπλοθήκη, σκευοθήκη, ἡ. – Aufseher des A., ὁ ἐπὶ τῶν ὅπλων. – See- od. Schiffs-A., νεώριον, τὸ. – der Aufseher darüber, νεωρός, ὁ.

Art, 1) Gattung: γένος, τὸ. – φῦλον, τὸ.

– die Arten der Thiere, τὰ τῶν θηρίων φῦλα. – zur Art der Vögel gehören, τῶν ὀρνίθων εἶναι. – aus der Art schlagen, ἐξίστασθαι. – aus der Art schlagend, ἔκφυλος, 2. – ἐξηλλαγμένος, 3. – 2) eine einzelne Klasse aus einer Gattung: μόριον, τό. – εἶδος, τό. – alle Arten der Pflichten, πάντες ἀριθμοὶ τοῦ καθήκοντος. – eine Art von, εἶδός τί τινος. Oft auch zu geben mit τὶς od. οἷος od. ὥσπερ, z. B. eine Art von Abneigung, ἀηδία τις, ὥσπερ ἀηδία τις, οἵα ἀηδία. – eine Art von Mißmuth, ὥσπερ δυσκολία. – 3) Wesen, Eigenthümlichkeit – indoles: φύσις, εως, ἡ. – von guter Art, εὐφυής, ἀγαθοφυής, 2. – nach Art, δίκην. – es ist etwas nicht Jemandes Art, οὐ φύσει τοιοῦτός ἐστί τις (bei ausdrücklicher Angabe einer gewissen Eigenthümlichkeit). – οὐκ ἔστι πρὸς τοῦ τρόπον τινός. – 4) zufällige, angenommene Beschaffenheit, Weise – modus, ratio: τρόπος, ὁ. – ὁδός, ἡ. – νόμος, ὁ. – auf diese Art, ταύτῃ (verst. ὁδῷ). – Wenn noch ein Adjektiv dabei stehet, so muß für solche Ausdrücke im Griech. ein Adverb. gewählt werden; z. B. auf eine gute, schöne Art, εὖ – καλῶς. – die Art des Ausdrucks – der Stil, λέξις, εως, ἡ. – τρόπος τῆς λέξεως. – von gleicher Art, ὁμοιότροπος, 2. – von solcher Art, τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο, wie, οἷος, α, ον. – auf vielfache Art, πολυτρόπως. – auf allerlei Art, πάντα τρόπον. – auf alle Art, ἐκ παντὸς τρόπου. – πάντα τρόπον. – παντάπασι. – auf alle mögliche Art, πάσῃ μηχανῇ.

Artbar, s. Ackerbar.

Arten, nach Jem., ὁμοιοῦσθαί τινι. – geartet sein, φύσιν ἔχειν.

Arterie, ἀρτηρία, ἡ. – zu den Arterien gehörig, dieselben betreffend, ἀρτηριακός, 3.

Arterienartig, ἀρτηριώδης, 2.

Artig, 1) vom äussern Anstand u. Betragen: κόσμιος, κομψός, 3. – ἐπιεικής, 2. – artig sein, κομψεύεσθαι. – εὐσχημονεῖν. – 2) in Umgang u. Wesen: ἐπιδέξιος, 2. – ὁμιλητικός, κοινός, 3 (sämmtlich von Personen gebraucht). – ἀστεῖος, 3. – χαρίεις, ἱεσσα, ἱεν, εὔχαρις, Neutr. εὔχαρι, Gen. ιτος, εὐτραπελος, 2 (alle drei von Artigkeit u. Feinheit im Reden, sowohl von dem Redenden, als von der Rede gebraucht). – artig sein (im Reden, Scherzen), εὐτραπελεύεσθαι. – 3) von Dingen, die eine angenehme Empfindung erwecken: ἡδύς, εῖα, ύ – εὐάρεστος, 2. – 4) ansehnlich: ἐπιεικής, 2. – 5) ironisch: θαυμάσιος, καλός, 3.

Artigkeit, κοσμιότης, κομψότης, ἡ (Anständigkeit im Aeussern). – εὐχαρι, ιτος, τό, u. εὐτραπελία, ἡ (Feinheit im Benehmen). – φιλάνθρωπον, τό (Zuvorkommenheit gegen Andere). – ἀστειότης, ἡ (Witzigkeit).

Artikel, 1) als grammatischer Ausdruck: ἄρθρον, τό. – 2) als diplomatischer Ausdr.: τὸ εἰρημένον. – Oft bleibt es unübersetzt, wie z. B. in dem Vertrag war ein A., ἦν ἐν ταῖς σπονδαῖς, εἴρητο ἐν ταῖς σπονδαῖς. – 3) als kaufmännischer Ausdruck: εἶδος, τό. – ἐμπόλημα, τό.

Artikuliren, 1) ἀρθροῦν, διαρθροῦν. – artikulirt reden, ἀρθροῦν τὴν φωνήν.

Artillerie, 1) als Sache: αἱ μηχαναί. – 2) als Wissenschaft: ἡ περὶ τὰς μηχανὰς ἐπιστήμη. – 3) die zur Art. gehörigen Personen: οἱ ἐπὶ τῶν μηχανῶν.

Artilleriefeuer, αἱ τῶν μηχανῶν προσβολαί (nach dem Begriffe der Alten).

Artillerieoberster, ὁ τῶν μηχανῶν ἐπιστάτης.

Artilleriepark, μηχανῶν πλῆθος, τό.

Artilleriewagen, μηχανοφόρον ἅρμα, τό – μηχανοφόρος ἅμαξα, ἡ.

Artillerieweſen, τὰ περὶ τὰς μηχανάς.

Artillerist, ὁ ἐπὶ τῶν μηχανῶν.

Artischocke, σκόλυμος, ὁ. – κινάρα, ἡ.

Arznei, φάρμακον, τό. – gegen ein Uebel, ἀντίδοτον, ἀντιφάρμακον, τό. – A. nehmen, einnehmen, φαρμάκοις χρῆσθαι. – φαρμακοποτεῖν. – A. bereiten, φαρμακοποιεῖν.

Arzneibereitung, φαρμακοποιία, ἡ.

Arzneibüchse, πυξὶς ἡ φαρμακευτική.

Arzneiglas, ναρθήκιον, τό.

Arzneikunde, Arzneikunst, ἰατρική, ἡ. – Ausübung der A., τὸ ἰατρικὸν ἔργον, übertragen, διδόναι, übertragen bekommen, λαμβάνειν.

Arzneimittel, s. Arznei.

Arzneimittellehre, φαρμακολογία, ἡ (ein neu gebildetes Wort).

Arzt, ἰατρός, ὁ. – θεραπευτής, οῦ, ὁ. – guter, geschickter A., ἰατρικός. – der beste, geschickteste Arzt, ἰατρικώτατος. – Arzt sein, θεραπεύειν, bei Jemandem, τινά.

Arztlohn, ἰατρεῖον, τό.

Asbest, ἀμίαντος, ὁ.

Asch, ἄγγιον κεραμοῦν, τό. – zum Backen, κρίβανος, ὁ.

Asche, κόνις, εως, ἡ. – τέφρα, ἡ. – σποδός, ἡ. – heiße, glühende A., θερμοσποδία, ἡ. – in A. verwandeln, τεφροῦν, ἀποτεφροῦν. – zu A. brennen, σποδίζειν, σποδοῦν. – zu A. werden, τεφροῦσθαι, ἀποτεφροῦσθαι, pass. – ἀφανίζεσθαι. – mit A. bedecken, κατατεφροῦν. – sanft ruhe deine A.! κούφη σοι χθὼν ἐπάνω πέσοι!

Aschenhaufen, σποδιά, ἡ.

Aschenkrug, ὑδρία, ἡ.

Aschfarbe, χρῶμα τεφρῶδες, τό.

Aschfarbig od. Aschgrau, τεφρός, 3, τεφρώδης, 2, σπόδιος, 3, λευκόφαιος, 2. – aschgrau sein, τεφρίζειν.

Asphodill, ἀσφόδελος, ὁ.

Assel, ὀνίσκος, ὁ. – ἴουλος, ὁ.

Assessor, s. Beisitzer.

Assignazion, διαγραφή, ἡ.

Assigniren, s. Anweisen.

Assistent, s. Gehülfe, Beistand.

Ast, κλών, κλωνός, ὁ. – κλάδος, ὄζος, ὁ.

Asthma, ἄσθμα, τό. – δύσπνοια, ἡ. – mit dem A. behaftet sein, δυσπνοεῖν.

Astig, κλαδώδης, 2.

Astronom, ἀστρονόμος, ἀστρολόγος, ὁ.

Aſtronomie, ἀστρονομία, ἀστρολογία, ἡ.
Aſyl, ſ. Freiſtätte.
Atheiſt, ἄθεος, ὁ.
Athem, πνεῦμα, τὸ. – ἀναπνοή, ἡ. – A. holen, πνεῖν. – wieder A. ſchöpfen, ἀναπνεῖν. – kurzer, ſchwerer A., ἄσθμα, τὸ. – πνεύματος κολοβότης, ἡ. – kurz, ſchwer A. holen, ἀσθμαίνειν. – den A. anhalten, ἀπνευστιάζειν. – συνέχειν τὸ πνεῦμα. – A. ſammlen, πνεῦμα ἀθροίζειν. – in einem Athemzuge, ἀπνευστί. – bis zum letzten Athemzuge, εἰς ἐσχάτην ἀναπνοήν.
Athemholen, das, ἀναπνοή, ἡ.
Athemlos, ἄψυχος, 2. – ἀπειρηκώς, κυῖα, κός. – ἄπνους, ουν.
Athemloſigkeit, ἄπνοια, ἡ.
Athemzug, ἀναπνοή, ἡ.
Athmen, πνεῖν, ἀναπνεῖν. – Muthathmen, μέγα πνεῖν.
Atmoſphäre, ὁ περιέχων (mit und ohne ἀήρ). – τὸ περιέχον, οντος.
Atom, ἄτομος, ἡ.
Attake, ſ. Angriff.
Attakiren, ſ. Angreifen.
Attentat, ἐπιβουλή, ἡ.
Atteſtat, ſ. Zeugniß.
Atteſtiren, ſ. Bezeugen.
Attitüde, σχῆμα, τὸ.
Auch, καί (zur Bezeichnung gleicher Beſchaffenheit u. zur Angabe der Steigerung, wird im Griechiſchen oft doppelt geſetzt, ſ. Gr. Gr. S. 696.). – ἔτι δέ u. πρὸς δὲ τούτοις (ferner). – ſowohl – als auch, καὶ – καί. – auch? ἤ; – auch nicht, οὐ μέντοι. – οὐδέ. – μηδέ. – auch ſogar, ἀλλὰ δὴ καί. – vielleicht auch, wohl auch, κἄν (καὶ ἄν). – und auch, καὶ – δέ. – und ſicher auch, καὶ – δή (das Wort, zu welchem die Partikeln zu beziehen ſind, ſteht in der Mitte zwiſchen beiden).
Auction, ſ. Aukzion.
Audienz, ἔντευξις, ἡ. – προσαγωγή, ἡ. – χρηματισμός, ὁ. – Einem A. geben, ἀκούειν τινός, χρηματίζειν τινί. – A. haben, ἐντυγχάνειν τινὶ περί τινος. – διαλέγεσθαι πρός τινα. – A. bekommen, μεταλαγχάνειν λόγου. – um A. bitten, od. A. haben wollen, προσαγωγῆς δεῖσθαι. – καιρὸν ἐντεύξεως αἰτεῖσθαι. – ξυγγενέσθαι τινὶ χρῄζειν.
Audienzſaal, Audienzzimmer, χρηματιστήριον, τὸ. – πυλὼν ὁ χρηματιστικός.
Auditorium, 1) Lehrzimmer: ἀκροατήριον, τὸ. – 2) die verſammelten Zuhörer: οἱ ἀκροώμενοι.
Aue, λειμών, ῶνος, ὁ.
Auerhahn, τέτραξ, αγος, ὁ. – τετράων, ωνος, ὁ.
Auerochs, οὖρος, βούβαλος, βόνασος, ὁ.
Auf, 1) zur Bezeichnung eines ruhigen Nebeneinanderſeins, auf die Frage wo, worauf? und zwar a) in Beziehung auf den Raum: ἐπί mit Genit., ſeltener mit Dat. – ἐν mit Dat. – κατά mit Akkuſ. – ἐπί immer mit beſtimmter Beziehung auf das äuſſere Verhältniß der Gegenſtände, wodurch der eine auf der Oberfläche des andern verweilt und über denſelben hervorragt, ἐν u. κατά hingegen zur Bezeichnung, daß ein Gegenſtand auf einem andern ruht u. weilt; z. B. auf der Erde, ἐπὶ τῆς γῆς (im Gegenſatz gegen ὑπὸ τῇ γῇ und von körperlichen Erſcheinungen, die über den Boden hervorragen), ἐν τῇ γῇ, κατὰ τὴν γῆν (von Gegenſtänden u. Zuſtänden, die auf Erden ihr Daſein haben). – auf dem Berge, ἐπὶ τοῦ ὄρους (auf der Spitze des B.), ἐν τῷ ὄρει, κατὰ τὸ ὄρος (im Bereich des B.). – auf dem Pferde, dem Wagen, ἐφ' ἵππου, ἐφ' ἁμάξης. – Beſondere Redensarten: auf dem Boden, der Erde, χαμαί. – auf der Stelle, αὐτίκα. – παραχρῆμα. – εὐθύς. – auf allen Seiten, πανταχόθεν. – überall auf der Erde, πανταχοῦ τῆς γῆς. – auf der Flöte blaſen, αὐλοὺς φυσᾶν. – αὐλεῖν. – auf Jemandes Seite ſtehen od. ſein, εἶναι μετά τινος od. σύν τινι. – συνεστάναι τινί. – εἶναι πρός τινος. – auf dem Fuſſe, auf der Ferſe, κατὰ πόδας. – die Sache hat etwas auf ſich, σπουδαῖον τὸ πρᾶγμα. – es hat viel auf ſich, πολὺ διαφέρει. – b) in Beziehung auf die Zeit: ἐν mit Dat. – κατά mit Akkuſ. – auf dem Marſche, ἐν τῇ πορείᾳ, κατὰ τὴν πορείαν. – Oft durch Partizipia auszudrükken, denen auch die Adverbia ἅμα u. μεταξύ ſich zugeſellen können (ſ. Gr. Gr. §. 130. Anm. 3.); z. B. auf dem Marſche ſingen, πορευόμενον ᾄδειν. – 2) zur Angabe der Richtung nach einem Orte hin, alſo auf die Frage wohin? und zwar a) nach oben hin, hinauf: ἐπί u. εἰς mit Akkuſ. (zu Angabe des Zielpunktes, und zwar ἐπί mit dem Nebenbegriff des Ueberragens, εἰς bloß zur Angabe des Geſtützſeins auf etwas). – ἀνά mit Akkuſ. (zu Angabe der fortſchreitenden Bewegung auf der Oberfläche eines Gegenſtandes hin); z. B. auf den Berg ſchaffen, κομίζειν ἐπὶ τὸ ὄρος (auf den Gipfel des B.), κομίζειν εἰς τὸ ὄρος (an eine Stelle des B.), κομίζειν ἀνὰ τὸ ὄρος (vom Fuſſe des B. nach der Höhe zu). – Bei den Verben: legen, ſtellen, ſetzen abwechſelnd ἐν mit Dat., ſo wie ἐπί mit Genit., und εἰς ſo wie ἐπί mit Akkuſ., letzteres jedoch nur dann, wenn der Moment des Vollbringens der Handlung ſcharf bezeichnet werden ſoll. – auf – zu, auf – los, ἐπί mit Akkuſ. – Beſondere Redensarten: ſich auf den Weg machen, ὁρμᾶσθαι. – auf ſich nehmen, ὑποδέχεσθαι, ὑφίστασθαι. – auf die Erde, χαμαί. – auf Jemandes Seite treten, στῆναι μετά τινος. – μεταστῆναι πρός τινα (indem man einen andern verläßt). – b) zur Angabe der Ausdehnung und Verbreitung in Raum u. Zeit: ἀνά u. ἐπί mit Akkuſ. – πρός mit Akkuſ., z. B. auf 3 Stadien hin, ἐπὶ τρεῖς σταδίους. – auf alle Zeit, ἀνὰ πάντα χρόνον. – auf kurze Zeit, πρὸς ὀλίγον χρόνον. – auf 5 Jahre, ἐπὶ πέντε ἔτη. – Bei ſolchen beſtimmten Zeitangaben indeß gebrauchen die Griechen gewöhnlicher den Genit. ohne Präpoſ-

zion; z. B. Proviant auf 4 Jahre, σῖτος τετράων ἐτῶν. – Sold auf 3 Monate, μισθὸς τριῶν μηνῶν. – c) zu Angabe des zeitlichen Zieles und des Grades: εἰς mit Akkuf., z. B. auf morgen, εἰς αὔριον. – auf's Neujahr, εἰς νέωτα. – auf die Stunde, εἰς τακτὴν od. ὡρητὴν τὴν ὥραν. – auf 200, εἰς διακοσίους. – Oft gebrauchen die Griechen für dieſe Ausdrucksweiſe Adverbien, wie z. B. auf's Haar, ἀκριβέστατα. – auf's Beſte, ἄριστα, κάλλιστα. – auf das Beſtimmteſte, σαφέστατα. – bis auf, εἰς mit Akkuf. – μέχρι mit Genit. (zu Beſtimmung des Zieles u. Grades). – πλήν mit Genit. (bei Angabe der Individuen, die von einem Zuſtande ausgeſchloſſen ſind); z. B. bis auf unſere Zeit, εἰς ἡμᾶς. – bis auf den heutigen Tag, μέχρι τοῦ νῦν. – alle wurden niedergehauen bis auf 5 Mann, πλὴν πέντε ἀνδρῶν κατεκόπησαν πάντες. – d) zu Angabe der Folge in Raum u. Zeit: ἐπί mit Dat. – ἐκ mit Genit. – auf etwas folgen, γίγνεσθαι ἐπί τινι od. ἔκ τινος. – ἐκδέχεσθαί τι. – auf einander, ἑξῆς, ἐφεξῆς. – e) zu Angabe der Veranlaſſung: ἐπί mit Dat. – ἀπό mit Genit. – διά mit Akkuf. – Auch der Dativ ohne Präpoſizion, oder ein Partizip. – z. B. auf billige Bedingungen, ἐπὶ δικαίοις. – auf Eines Namen, ἐπ' ὀνόματί τινος. – auf ein gegebenes Zeichen, ἀπὸ σημείου. – ſtolz ſein auf etwas, μέγα φρονεῖν ἐπί τινι od. διά τι. – auf gut Glück, ἀγαθῇ τύχῃ. – auf deinen Befehl, σοῦ κελεύοντος, κελευσθεὶς ὑπὸ σοῦ. – auf Jemandes Anrathen, Zureden, συμβουλεύσαντος, ὑποθεμένου, πείσαντός τινος, πεισθεὶς τινι. – auf Jemandes Bitten, δεομένου τινός. – f) zur Angabe des Objekts, auf welches eine Handlung gerichtet iſt: gewöhnlich der Dativ, zuweilen auch der Genitiv; z. B. auf etwas hören, προσέχειν τινί. – ἀκούειν τινός. – auf Einen hören, ἀκούειν τινός. – auf etwas achten, προσέχειν τινί. – ἐντρέπεσθαί τινος. – auf Einen zürnen, ὀργίζεσθαι, χαλεπαίνειν τινί. – auf Einen warten, περιμένειν τινά. – Bei den Verben antworten, erwiedern durch πρός mit Akkuf., z. B. auf meinen Antrag erwiederte er, πρὸς τοὺς ἐμοὺς λόγους ἔλεξε. – g) zu Angabe der Art u. Weiſe, wie etwas geſchieht: meiſt der Dativ ohne Präpoſizion; z. B. auf dieſe Weiſe, ταύτῃ, τῇδε, ὧδε. – τόνδε τὸν τρόπον. – auf jede Weiſe, πάντα τὸν τρόπον. – auf öffentliche Koſten, δημοσίᾳ. – auf eigene Koſten, ἰδίᾳ. – auf Griechiſch, Ἑλληνιστί. So auch Περσιστί, Μηδιστί, Ῥωμαϊστί u. a. – auf ein Mal, d. i. α) zugleich: ἅμα. – Oft durch Zuſammenſetzungen mit σύν zu geben, wie 2, 3, 4 auf ein Mal, σύνδυο, σύντρεις, συντέτταρες. – β) plötzlich: ἄφνω, ἐξαίφνης. – auf's Neue, αὖθις.

Auf, als Ermunterungspartikel, ἄγε!

Aufarbeiten, ἀναλίσκειν, καταναλίσκειν.

Aufathmen, ἐξαναπνεῖν.

Aufbäumen, ſich, ὄρθιον ἑστάναι.

Aufbau, κατασκευή, ἡ. – οἰκοδομία, ἡ.

Aufbauen, κατασκευάζειν, οἰκοδομεῖν, ἐγείρειν. – wieder aufbauen, ἀνασκευάζειν, ἀνοικοδομεῖν, ἀνορθοῦν.

Aufbauung, οἰκοδόμησις, οἰκοδομία, ἡ.

Aufbeben, ἀναπάλλεσθαι, pass.

Aufbehalten, 1) für die Zukunft erhalten: διαφυλάττειν, διασώζειν, διατηρεῖν. – es iſt mir a., μένει με. – ἐπίκειταί μοι. – 2) nicht vom Kopfe nehmen: οὐ περιελέσθαι.

Aufbeiſſen, καταδάκνειν.

Aufberſten, ἀναῤῥήγνυσθαι, pass. – σχίζεσθαι, pass.

Aufbewahren, διαφυλάττειν. – διασώζειν. – θησαυρίζειν. – τηρεῖν. – τίθεσθαι, ἀποτίθεσθαι. – aufbewahrt ſein, ἀποκεῖσθαι u. die Pass. der genannten Verben.

Aufbewahrung, θησαυρισμός, ὁ. – ἀπόθεσις, ἡ. – Ort zur Aufbewahrung, ἀποθήκη, ἡ. – θησαυρός, ὁ. – zur A. übergeben, παρακαταθέσθαι.

Aufbieten, συνάγειν, συλλέγειν, ἀθροίζειν, περιαγγέλλειν, ἀνίστάναι (von Soldaten). – ἐντείνειν (Kräfte aufb.) – alles aufb., πάντα μηχανᾶσθαι od. τεχνᾶσθαι. – πάντα κάλων ἐντεῖναι. – ἐπὶ πᾶν ἐλθεῖν. – πάντα ποιεῖν καὶ ὑπομένειν.

Aufbieten, das, von Soldaten, συναγωγή, ἡ.

Aufbinden, 1) in die Höhe binden: ἀναδεῖν, ἀναδεσμεύειν. – 2) mit einem Bande auf etwas befeſtigen: προσδεσμεύειν, ἐνδεσμεύειν, καταδεσμεύειν, περιάπτειν τινί τι. – 3) auflöſen: λύειν, ἐπιλύειν, καταλύειν. – 4) Einem etwas aufbinden: παίζοντα od. ἐμπαίζοντα λέγειν τινί τι. – ὑπάγειν τινά. – φενακίζειν τινά.

Aufbindung, 1) ἀνάδεσις, ἡ. – 2) σύνδεσμος, ὁ. – 3) λύσις, ἐπίλυσις, ἡ. – 4) ὑπαγωγή, ἡ. – φενακισμός, ὁ.

Aufblähen, πνευματοῦν, διογκοῦν, χαυνοῦν. – ſich aufblähen, ὀγκοῦσθαι, pass.

Aufblähung, ὄγκος, ὁ. – διόγκωσις, ἡ.

Aufblättern, ἀνελίττειν.

Aufblaſen, φυσᾶν, ἐμφυσᾶν, ἀναφυσᾶν. – τυφοῦν, ἐκτύφειν (metaph.). – ſich aufbl., τυφοῦσθαι, ἐκτύφεσθαι. – ἀναφυσᾶσθαι – αἴρεσθαι, ſämmtl. als Pass.

Aufbleiben, 1) nicht zu Bette gehen: οὐ κοιμᾶσθαι. – ἀγρυπνεῖν. – 2) offen bleiben: οὐ κατακλείεσθαι.

Aufbleiben, das, ἀγρυπνία, ἡ.

Aufblicken, ἀναβλέπειν.

Aufblinken, ἐκλάμπειν.

Aufblühen, ἐξανθεῖν, ἐπανθεῖν. – ἀκμάζειν.

Aufblühen, das, διάνθησις, ἡ.

Aufbohren, διατρυπᾶν.

Aufborgen, δανεισάμενον συνάγειν.

Aufbrauchen, ἀποχρῆσθαι. – ἀναλίσκειν (unregelm. Verb.).

Aufbrauſen, ἀναφλύζειν, ἐκβράζεσθαι (bloß eigentlich). – κυμαίνειν (eigentlich u. metaphor.). – ἐκφέρεσθαι (bloß metaphor.). – aufbrauſend, ὀξὺς πρὸς ὀργήν.

Aufbrechen, I. tranſitiv, 1) gewaltſam öffnen: διαῤῥηγνύναι, ἐκρηγνύναι. – ein

Haus, eine Thüre aufb., ἐκκόπτειν οἰκίαν, θύρας. – mit dem Hebel aufb., ἀναμοχλεύειν. – den Mund aufb., διαιρεῖν τὸ στόμα. – 2) überhaupt s. v. a. öffnen: λύειν, einen Brief, ἐπιστολήν. – II. intransitiv, u. zwar 1) sich öffnen: ῥήγνυσθαι, pass. – χάσκειν (von Wunden). – ἐξανθεῖν (von Blüthen). – 2) Wunden bekommen u. eitern: ἐξελκοῦσθαι, pass. – die Beine brechen auf, τὰ σκέλη ἐξέλκουται. – 3) sich in Bewegung setzen: ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – αἴρεσθαι, ἐξαίρειν, ἐπαίρειν. – πορεύεσθαι, ἐκπορεύεσθαι. – ἀναζευγνύναι u. ἀνασκευάζειν, auch im Med. (von Heeren). – ἀναλύειν (von Schiffenden). – διανίστασθαι (von einer Gesellschaft).

Aufbrechen, das, 1) gewaltsame Oeffnung: διάῤῥηξις, ἡ. – ἐκκοπή, ἡ. – 2) überh. Eröffnung: λύσις, ἡ. – 3) das Fortgehen: ὁρμή, ἡ. – ἀνάζευξις, ἡ (von einem Heere). – διανάστασις, ἡ (von Gliedern einer Gesellschaft).

Aufbreiten, ἀναπτύσσειν, ἐκπεταννύναι. – στρωννύναι, ἐπιστρωννύναι.

Aufbrennen, I. transitiv, u. zwar 1) durch Brennen verbrauchen: καταφλέγειν, κατακαίειν. – 2) die Haare aufbrennen: βοστρυχίζειν. – 3) mit einem glühenden Instrumente ein Zeichen auf etwas machen: ἐγκαίειν. – Einem ein Schandmal aufbr., προστρίβεσθαί τινι ὄνειδος. – II. intransitiv s. v. a. durch Feuer gänzlich verzehrt werden: ἀποκαίεσθαι, κατακαίεσθαι, καταφλέγεσθαι, pass.

Aufbringen, 1) sich verschaffen mit dem Nebenbegriff des Mühsamen: ἐκπορίζειν. – συνάγειν. – Schiffe aufbringen, d. h. wegkapern, κατάγειν πλοῖα. – 2) vorbringen: προφέρειν. – εἰσηγεῖσθαι. – εἰς μέσον προτιθέναι. – 3) üblich machen: εἰσφέρειν, εἰσηγεῖσθαι, εἰσάγειν. – καθιστάναι, ἀποδεικνύναι. – aufs Tapet bringen, εἰς τὸ μέσον κατατιθέναι. – 4) zum Unwillen, Zorn reizen: ἐρεθίζειν, θυμοῦν, ἐξοργίζειν. – aufgebracht sein gegen Einen, χαλεπαίνειν τινί. – ἀγανακτεῖν τινι. – aufgebracht sein über etwas, δυσχεραίνειν πρός τι. – ὀργίζεσθαι διά τι. – χαλεπῶς φέρειν τι. – 5) groß ziehen: ἐκτρέφειν.

Aufbringung, πορισμός, ὁ. – συναγωγή, ἡ. – Aufbr. von Schiffen, πλοίων καταγωγή, ἡ.

Aufbruch, ὁρμή, πορεία, ἔξοδος, ἡ. – ἀνάζευξις, ἐξελασία, ἡ (vom Heere). – ἀνάλυσις, ἡ (von Schiffenden). – διανάστασις, ἡ (von Gesellschaften).

Aufbürden, ἐπιτιθέναι, ἐπιβάλλειν. – ἐπιφέρειν u. ἐπάγειν (bildl.).

Aufdämmen, χωννύναι, καταχωννύναι.

Aufdampfen, ἀποθυμιᾶν, ἐξατμίζειν.

Aufdecken, 1) enthüllen: ἐκκαλύπτειν, ἀποκαλύπτειν, ἀνακαλύπτειν. – ἀποφαίνειν, σαφηνίζειν (bildlich). – sich aufdecken (von geilen Weibern), ἀποσύρεσθαι. – 2) darauf ausbreiten: στρωννύναι.

Aufdeckung, 1) Enthüllung: ἀνακάλυψις, ἡ. – 2) Hinbreitung: στρῶσις, ἡ.

Aufdingen, einen Lehrling, καταρχεσθαι τοῦ μαθητοῦ.

Aufdrängen, sich Einem, προσπλέκεσθαί τινι u. προσπίπτειν τινί (von Personen). – ἐπέρχεσθαί τινι. – εἰσέρχεσθαί τινα (von Sachen).

Aufdringen, βίᾳ προσάγειν od. ἐπιφέρειν. – sich Einem aufdr., περιπίπτειν τινί. – ἐγκεῖσθαί τινι. – sich zu etwas aufdr., παρεισδύεσθαι εἴς τι.

Aufdrücken, 1) einen Druck geben: ἐρείδεσθαι, ἐπερείδεσθαι, σκήπτειν. – den Stempel, das Siegel auf etwas aufdr., ἐπιβάλλειν σφραγῖδά τινι. – ἐπισφραγίζειν τι. – 2) durch einen Druck öffnen: ἐκθλίβειν, καταθλίβειν.

Aufdrückung, des Siegels, σφραγῖδος ἐπιβολή, ἡ.

Aufdunsen, ἐκτύφειν, χαννοῦν. – aufgedunsen, χαῦνος, 3. – aufgedunsen sein, ἐκτύφεσθαι, χαννοῦσθαι.

Aufeinander, s. Einander.

Aufeinanderfolge, συνέχεια, ἡ. – ἀλληλουχία, ἡ.

Aufenthalt, 1) das Verweilen an einem Orte: διατριβή, μονή, ἡ. – δίαιτα, ἡ. – seinen A. an einem Orte haben, δίαιταν od. διατριβὴν ποιεῖσθαι ἔν τινι τόπῳ. – διατρίβειν, μένειν ἔν τινι τόπῳ. – A. in der Fremde, ἀποδημία, ἡ. – seinen A. in der Fremde haben, ἀποδημεῖν. – 2) Aufenthaltsort, welches s. – 3) Verzögerung, Hinderniß: διατριβή, ἐγκοπή, ἡ. – ἐπίσχεσις, ἡ. – ἐμπόδισμα, τὸ. – ohne A., ἀμελλητί.

Aufenthaltsort, οἰκητήριον, τὸ. – διαγωγή, διατριβή, ἡ. – seinen A. verändern, μετανίστασθαι, med.

Auferlegen, s. Auflegen.

Auferstehen, ἐγείρεσθαι, pass. – ἀναβιοῦν.

Auferstehung, ἔγερσις, ἡ. – ἀνάστασις, ἐξανάστασις, ἡ. N. T.

Auferwecken, ἐγείρειν, ἀνεγείρειν. – ἀναβιώσκεσθαι.

Auferweckung, ἔγερσις, ἀνέγερσις, ἡ.

Auferziehen, ἀνατρέφειν, ἐκτρέφειν. – τρέφειν καὶ παιδεύειν (physisch u. moralisch).

Auferziehung, τροφή, ἡ. – τροφὴ καὶ παιδεία, ἡ.

Auffessen, κατεσθίειν, καταφαγεῖν (als aor. 2.), καταβιβρώσκειν.

Auffahren, 1) sich schnell aufwärts bewegen: ἀναφέρεσθαι, ἐκφέρεσθαι, pass. – ἀναΐσσειν od. ἀνάττειν. – 2) in die Höhe springen: ἀναπηδᾶν. – 3) zornig werden: ἐξοργίζεσθαι, θυμοῦσθαι. – auffahrend, ὀργίλος, χαλεπός, 3. – ὀξὺς πρὸς ὀργήν. – 4) plötzlich sich öffnen: ῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, pass.

Auffallen, 1) auf etwas fallen: ἐμπίπτειν, ἐπιπίπτειν τινί. – ἐπισκήπτειν εἴς τι. – mit dem Kopfe auf etwas fallen, τὴν κεφαλὴν προσκόπτειν τινί. – 2) bemerkt werden: αἴσθησιν παρέχειν. – 3) unangenehme Empfindungen erregen: κινεῖν. – λυπεῖν. – es fällt mir etwas auf, ἀνιᾷ μέ τι. – δυσχεραίνω τι. – χαλεπῶς φέρω τι. – θαυμάζω τι.

Auffallend, 1) ungewöhnlich: θαυμαστός, 3. – ἀλλόκοτος, 2. – ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – 2) unangenehme Empfindungen verursachend: δυσχερής, 2. – ἀνιαρός, 3.

Auffangen, δέχεσθαι, ὑποδέχεσθαι. – ἀναλαμβάνειν. – 2) intercipere: ὑπολαμβάνειν, μεσολαβεῖν, αἱρεῖν. – es wird etwas aufgefangen, ἁλίσκεταί τι, z. B. geheime Papiere, ἀπόῤῥητα γράμματα.

Auffangung, ὑποδοχή, ἡ. – ὑπόληψις, ἡ.

Auffassen, ἀποδέχεσθαι, ἐκδέχεσθαι, z. B. in einem Gefässe, τῷ ἀγγείῳ. – ἀναλαμβάνειν, z. B. die Aehnlichkeit bei Verfertigung eines Bildes, τὴν ὁμοιότητα. – μανθάνειν, καταγοεῖν (mit dem Verstande).

Auffassen, das, ἀποδοχή, ἐκδοχή, ἡ. – ἀνάληψις, ἡ.

Auffinden, ἀνευρίσκειν, ἐξευρίσκειν.

Aufflammen, ἐκλάμπειν, ἐκφλέγεσθαι, ἐκκαίεσθαι, pass.

Aufflattern, ἀναπτερυγίζειν, ἀναπτερυγοῦσθαι, pass.

Aufflechten, 1) in die Höhe flechten: ἀναδεῖν. – 2) auftrennen: λύειν, ἀναλύειν.

Aufliegen, ἀνίπτασθαι, ἐξίπτασθαι.

Auffordern, παρακαλεῖν ἐπί τι. – προκαλεῖσθαι ἐπί τι. – προτρέπειν ἐπί od. πρός τι. – κελεύειν ποιεῖν τι. – ich fühle mich aufgefordert, etwas zu thun, προτρέπομαι ποιεῖν τι. – 2) überh. s. v. a. veranlassen: κινεῖν, αἴτιον εἶναι. – πείθειν.

Aufforderung, πρόκλησις, ἡ, u. παράγγελμα, τὸ (erlassener Aufruf). – προτροπή, παραίνεσις, ἡ (Ermahnung). – αἰτία, ἡ (Veranlassung). – eine A. an Jem. ergehen lassen, προκαλεῖσθαί τινα.

Auffressen, καταβιβρώσκειν, καταφαγεῖν (als aor. 2.).

Auffrischen, ἀναψύχειν u. ἀναλαμβάνειν (Kräfte u. Muth). – ἀνακαινίζειν (z. B. ein Gemälde). – ἀνανεοῦν (das Andenken).

Aufführen, 1) ein Gebäude u. dergl.: κατασκευάζειν. – ἀνιστάναι. – einen Damm a., χωννύναι χῶμα. – Geschütz a., μηχανὰς καθιστάναι od. διατάττειν. – 2) in einem Zuge darstellen: παράγειν, z. B. eine Abtheilung von Soldaten, στρατιώτας. – den Chor auff., ἄγειν χορόν. – ein Schauspiel auff., ἐπιτελεῖν θέαν. – διδάσκειν (von dem Verfertiger eines Stücks, weil er die Schauspieler zu ihren Rollen einübte). – eine Musik a., ἐπιτελεῖν μουσικήν. – eine Person als redend od. handelnd a., εἰσάγειν. – 3) aufzählen, beibringen: παρατίθεσθαι, ἐπάγεσθαι. – καταλέγειν (herzählen, od. mit in Rechnung bringen). – 4) sich aufführen, d. i. sich betragen: παρέχειν ἑαυτόν. – ἔχειν mit Adverb. – sich ehrbar, anständig auff., εὐσχημονεῖν. – sich unanständig a., ἀσχημονεῖν.

Aufführung, 1) Errichtung: κατασκευή, ἡ. – 2) Darstellung: Auff. eines Chors, χορηγία, ἡ. – Auff. einer Tragödie, τραγῳδίας διδασκαλία, ἡ. – 3) Betragen: τρόποι, οἱ. – unordentliche Auff., ἀταξία, ἡ. – schlechte Auff., ἀγροικία, ἀσχημοσύνη, ἡ. – τρόποι κακοί, οἱ.

Auffüllen, ἀναπιμπλάναι, πληροῦν.

Auffüttern, ἐκτρέφειν.

Aufgabe, πρόβλημα, τὸ, πρότασις, ἡ, ζήτημα, τὸ (zur Beantwortung od. Behandlung). – μελέτημα, τὸ (zum Nachdenken). – ἔργον, τεταγμένον, προσταχθέν, ἔντος, τὸ (aufgetragenes Geschäft). – geometrische Aufgaben, διαγράμματα, τά. – eine A. vorlegen, προτείνειν πρότασιν. – es ist eine tüchtige, schwere A., ἔργον ἐστί. – es ist Jemandes A., ἔργον ἐστί τινι.

Aufgang, 1) das Aufgehen: ἀνατολή u. ἐπιτολή, ἡ (zu unterscheiden, wie ἀνατέλλειν u. ἐπιτέλλειν. s. in Aufgehen). – vor Aufg. der Sonne, πρὶν ἀνατεῖλαι τὸν ἥλιον. – von Sonnen-A. bis zum Untergang, ἀφ' ἡλίου ἀνατέλλοντος μέχρι δυομένου. – 2) Ort zum Hinaufgehen: ἀνάβασις, ἡ.

Aufgeben, 1) fahren lassen: ἀφιέναι, ἀποβάλλειν, προΐεσθαι, προλείπειν (hingeben, sowohl von äussern Besitzthümern, als von Gedanken u. Erwartungen). – προδιδόναι u. προλείπειν (Freunde, Vaterland u. überhaupt etwas, an dem festzuhalten uns die Pflicht gebietet). – ἐᾶν τι (ein Vorhaben). – ἐξίστασθαί τινος (Gewohnheiten). – ὑφίεσθαί τινος (Rechte u. Ansprüche). – einen Plan a., μεταγιγνώσκειν. – die Hoffnung a., ἀπελπίζειν, ἀπογιγνώσκειν. – den Geist aufg., ἀφιέναι τὴν ψυχήν, ἀποψύχειν. – Jemanden aufg., d. i. a) verlassen: προΐεσθαι, προδιδόναι τινά. – b) an seiner Rettung verzweifeln: ἀπογιγνώσκειν τινά. – 2) vorlegen, auftragen: προβάλλειν, προτιθέναι. – προστάττειν, ἐντέλλειν.

Aufgeblasen, πεφυσημένος, ἀναπεφυσημένος ὑπό τινος od. ἐπί τινι. – ἐπηρμένος od. ἐπαρθείς τινι od. ἐπί τινι. – ὀγκώδης, 2, ὑπερήφανος, 2. – aufg. sein, τυφοῦσθαι, ὀγκοῦσθαι, pass.

Aufgeblasenheit, ὄγκος, τῦφος, ὁ. – ὑπερηφανία, ἡ.

Aufgebogen, σιμός, 3. – a. Gestalt od. Beschaffenheit, σιμότης, ἡ.

Aufgebot, κήρυγμα, παράγγελμα, ἐπίταγμα, τὸ.

Aufgebunsen, s. Aufbunsen.

Aufgehen, 1) in die Höhe gehen, u. zwar a) in Flammen a., ἀναφλέγεσθαι (Flammen aufschlagen). – καταφλέγεσθαι (durch Flamme verzehrt werden). – in Rauch a., ἀναπέμπειν καπνόν. – διαλύεσθαι εἰς καπνόν. – b) von Gestirnen s. v. a. am Horizonte sich erheben u. sichtbar werden: ἀνατέλλειν u. ἐπιτέλλειν (bei ältern u. genauern Schriftstellern wird ἀνατέλλειν u. ἀνατολή nur von Sonne u. Mond, hingegen ἐπιτέλλειν u. ἐπιτολή von den Sternen gebraucht; spätere aber gebrauchen beide ohne Unterschied, s. Lobeck. z. Phrynich. p. 124 f.) – ἀνίσχειν, ἀνιέναι, προφαίνεσθαι. – c) von Pflanzen s. v. a. hervorkeimen: βλαστάνειν, ἀναβλαστάνειν, ἀνατέλλειν. – 2) sich öffnen: ἀνοίγεσθαι, pass. (von der Thür). – λύεσθαι, pass. (von allem, was gebunden oder geschlungen ist). – ῥήγνυσθαι, pass.

(von Geſchwüren). – ἐξανθεῖν (von Blumen). – 3) vom Gelde ſ. v. a. verbraucht, verwendet werden: δαπανᾶσθαι, ἀναλίσκεσθαι. – aufg. laſſen, δαπανᾶν, ἀναλίσκειν. – viel aufg. laſſen, πολλὰ δαπανᾶν. – daſſelbe, δαψιλεύεσθαι. – der viel aufg. läßt, δαψιλής, ὁ, ἡ. – 4) von Zahlen: ἀπαρτίζεσθαι, pass.

Aufgehen, das, ἀνατολή, ἡ. – ἐπιτολή, ἡ.

Aufgeklärt, πεπαιδευμένος καὶ ξυνετός, 3.

Aufgeld, κόλλυβος, ὁ, ἐπικαταλλαγή, ἡ.

Aufgelegt ſein, διακεῖσθαι, διατίθεσθαι, ἔχειν. – gut a. ſein, εὐφραίνεσθαι. – nicht a. ſein, δυσθύμως ἔχειν. – a. ſein zu etwas, προθύμως ἔχειν πρός τι.

Aufgeräumt, φαιδρός, ἱλαρός, 3. – εὔθυμος, 2.

Aufgeregt, ἐμπαθής, 2. – ἀνεπτερωμένος, 3. – heftig aufg., περιπαθής, 2. – aufger. zuſehen, ἀνεπτερωμένον θεᾶσθαι.

Aufgeſchwollen, οἰδαίνων, ουσα, ον. – aufg. ſein, οἰδαίνειν, διοιδαίνειν.

Aufgeſprungen, αὐχμηρός, 3.

Aufgeweckt, ὀξὺς τὴν διάνοιαν (mit lebendigem Geiſte). – ἱλαρός, 3 (munter).

Aufgieſſen, προσχεῖν, ἐγχεῖν τί τινι.

Aufgraben, ἀνορύττειν, ἐξορύττειν. – ἀνασκάπτειν.

Aufgreifen, συλλαμβάνειν. – ἁρπάζειν (beſonders von den Seelenverkäufern). – aufgegriffen und als Sklave verkauft werden, ἀνάρπαστον γίγνεσθαι.

Aufgreifen, das, σύλληψις, ἡ.

Aufgrünen, ἀναθάλλειν.

Aufgürten, 1) in die Höhe gürten: ἀναζωννύναι, ὑποζωννύναι. – 2) den Gürtel auflöſen: ἀποζωννύναι, λύειν.

Aufgürtung, 1) τὸ ὑποζωννύναι. – 2) λύσις, διάλυσις, ἡ.

Aufguß, ἀπόβρεγμα, ἔγχυμα, τὸ.

Aufhaben, περιτεθεῖσθαι. – φέρειν περὶ τὴν κεφαλήν.

Aufhacken, 1) mit der Hacke auflockern: ἀνασκάπτειν. – ἀνασπᾶν τῇ σκαπάνῃ. – 2) durch Hacken eröffnen: ἐκκόπτειν, ἐπικόπτειν.

Aufhängen, ἀναρτᾶν, κρεμαννύναι und ἀνακρεμαννύναι. – ἀνάπτειν, ἀφάπτειν. – an etwas, ἔκ τινος, ἀπό τινος, ſeltener πρός τι. – ſchwebend a., αἰωρεῖν. – an einem Nagel a., ἥλῳ ἀνάπτειν. – ſich aufh., ἀναρτᾶν ἑαυτόν. – ἀπάγχεσθαι.

Aufhängen, das, ἀνάρτησις, ἡ. – das A. an einem Stricke, ἀγχόνη, ἡ.

Aufhäufen, σωρεύειν, ἐπισωρεύειν. – ἀθροίζειν, συνάγειν.

Aufhäufung, ἀθροισμός, ὁ. – συναγωγή, ἡ.

Aufhalten, 1) hemmen od. im Laufe zurückhalten, u. zwar a) einen andringenden Gegenſtand (Waſſer, Luft, Feinde u. dergl.), inhibere, arcere: ἔχειν, κατέχειν, ἐπέχειν. – εἴργειν, ἀπείργειν. – ἀνακόπτειν. – excipere: δέχεσθαι, ἐκδέχεσθαι, ὑπομένειν (von Feinden). – b) den Lauf unterbrechen, hindern, cohibere, morari: ἀπολαμβάνειν, κωλύειν, διακωλύειν, ἐπικωλύειν. – ἐμποδίζειν, διατρίβειν, βραδύνειν. – c) auffangen: ὑποδέχεσθαι, ὑπολαμβάνειν. – 2) geöffnet hinhalten: die Hand aufhalten, ὀρέγειν τὴν χεῖρα. – ein Tuch u. dergl., ἀνεπτυγμένον od. ἀνεπεπταμένον παρέχειν. – 3) ſich aufhalten, versari: διαιτᾶσθαι – τὴν δίαιταν ποιεῖσθαι – διάγειν – τὴν ἀγωγὴν ποιεῖσθαι. – διατρίβειν (mit dem Nebenbegriff der Geſchäftsloſigkeit od. der unnützen Zeitverbringung). – ἐπιδημεῖν u. ἐνδημεῖν (von Fremden). – ſich bei einer Sache aufh., ἐνδιατρίβειν τινί. – προσκαθῆσθαί τινι. – 4) ſich über etwas aufh.: μέμφεσθαί τινι od. τι (die verſchiedenen Konſtrukzionsarten ſ. in meinem Griech.-Deutſchen Wörterbuch unter d. W.). – ἐπισκώπτειν τι. – κατηγορεῖν τινος (nur von Perſonen).

Aufhaltung, 1) Hemmung, Verzögerung: κώλυσις, ἐποχή, διατριβή, ἡ. – 2) das Hinhalten: zu umſchreiben durch die unter Aufhalten 2) angegebenen Verba.

Aufhaſpeln (das Geſpinnſt des Seidenwurms), ἀναπηνίζεσθαι.

Aufhauen, 1) tranſitiv: ἐκκόπτειν, ἐπικόπτειν. – 2) intranſitiv: πατάσσειν. – πλήττειν. – καθικνεῖσθαι.

Aufheben, 1) in die Höhe heben: αἴρειν, ἐπαίρειν, ἐξαίρειν (das Med., wenn etwas dem Subjekt Angehöriges aufgehoben wird). – die Hände aufh., ἀνατείνειν τὰς χεῖρας. – die Augen aufh., ἀναβάλλειν τὰ ὄμματα. – etwas, was da liegt, aufh., ἄραντα λαβεῖν. – βαστάζειν. – etwas Niedergefallenes aufh., ἐγείρειν, ἀνεγείρειν, ἀνορθοῦν, ἐπανορθοῦν. – ſich aufh. u. ſo entblöſſen, ἀνασύρεσθαι. – 2) in Verhaft nehmen: συλλαμβάνειν. – plötzlich überfallen u. wegnehmen: ὑποτέμνειν, ὑποτρέχειν. – z. B. ſie hoben die Räuber auf, ὑπέδραμον τοὺς λῃστάς. – 3) aufbewahren, für die Zukunft erhalten: κατατιθέναι u. κατατίθεσθαι. – ἀποτιθέναι u. ἀποτίθεσθαι. – τηρεῖν, διαφυλάττειν. – θησαυρίζειν. – aufzuheben geben, παρακατατίθεσθαι. – noch aufgehoben ſein, ἀποκεῖσθαι (auch metaphor. ſ. v. a. noch bevorſtehen). – 4) beendigen, abſchaffen: λύειν, διαλύειν. – ἀναιρεῖν, καθαιρεῖν. – die Tafel aufh., διαλύειν τὸ συμπόσιον. – eine Belagerung aufh., λύειν τὴν πολιορκίαν. – Einrichtungen, Geſetze, Gebräuche aufh., ἀθετεῖν, ἀκυροῦν, παλαιοῦν. – ἀποχειροτονεῖν (wenn es durch Stimmen geſchieht). – eine Schuld, ein Vergehen, einen Fluch a., ἀφοσιοῦσθαι κακὸν ἔργον, ἀράς u. dergl. – 5) mit einander od. gegen einander aufh., καταλλάττεσθαι ἀλλήλοις.

Aufheben, Aufhebung, 1) das in die Höhe Heben: ἄρσις, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben. – Metaphoriſch: Aufhebens machen von etwas, δεινὸν od. μέγα ποιεῖσθαί τι. – δεινολογεῖσθαί τι od. περί τι. – δεινολογία χρῆσθαι περί τι. – 2) Aufbewahrung: ἀπόθεσις, ἡ. – τὸ κατατίθεσθαι. – Einem etwas zum Aufheben geben, παρακατατίθεσθαί τινί τι. – et-

was zum A. bekommen haben, παρακαταθήκην ἔχειν τι. – 3) Gefangennehmung: σύλληψις, ἡ. – ὑποδρομή, ἡ. – 4) Beendigung, Vertilgung: λύσις, διάλυσις, κατάλυσις, ἡ.

Aufheften, προσράπτειν. – Einem Unwahrheiten aufheften, φενακίζειν τινά.

Aufheitern, αἰθριάζειν, ἀπαιθριάζειν (von Luft u. Witterung). – φαιδρύνειν (von Miene u. Gemüth). – εὐφραίνειν τινά u. εὐθυμίαν παρέχειν τινί (vom Gemüth). – den Geist a., ἐξαίρειν φρένας. – der Himmel heitert sich auf, ἀπαιθριάζει, διαιθριάζει.

Aufheiterung, αἴθρια, ἡ (des Himmels). – ἱλαρότης, ἡ (des Gemüths).

Aufhelfen, 1) zum Aufstehn behülflich sein: ἀνιστάναι τινά, ὑπολαβόντα ἀνιστάναι τινά. – ἀνορθοῦν τινα. – 2) zum Emporkommen behülflich sein: ἀναλαμβάνειν τινά u. τι, ἐπανορθοῦν τινα u. τι (einem Gesunkenen od. Verunglückten). – βοηθεῖν τινι (einem Bedrängten). – κουφίζειν τινά (einem Bedrückten u. Leidenden). – ὠφελεῖν τινα u. τι, προβιβάζειν τινά u. τι, ἐξαρκεῖν τινι (einem Strebenden u. Beginnenden). – sich wieder aufh., ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν, auch bloß ἀναλαμβάνειν. – ἐπανορθοῦσθαι.

Aufhellen, αἰθριάζειν, ἀπαιθριάζειν, φαιδρύνειν (die Luft). – διυλίζειν (Flüssigkeiten). – ἐκκαθαίρειν u. ἀποπλύνειν (von Dingen, die mit Schmutz überzogen sind). – ἐκφαίνειν, σαφηνίζειν (metaphorisch: klar, deutlich machen). – das Wetter hellt sich auf, αἰθριάζει, ἀπαιθριάζει, διαιθριάζει. – ἀνακαθαίρεται ὁ ἀήρ.

Aufhellung, ἀνακάθαρσις, ἡ. – τὸ διαιθριάζειν (von der Luft). – σαφηνισμός, ὁ (von Schwierigkeiten und Dunkelheiten).

Aufhenken, s. Aufhängen.

Aufhetzen, ἐρεθίζειν, ἐξοργίζειν, παροξύνειν, ἐξαγριαίνειν. – Einen gegen Einen, διανιστάναι u. ἐπεγείρειν τινὰ πρός τινα. – παροξύνειν τινὰ ἐπί τινα.

Aufhetzung, ἐρεθισμός, ὁ.

Aufhocken, βαστάζειν. – νωτίζεσθαι.

Aufhören, 1) nachlassen, ablassen etwas zu thun: παύεσθαι, ἀναπαύεσθαι, ἀποπαύεσθαι, καταπαύεσθαι, entweder mit dem Genit. od. mit dem Partiz., z. B. er hörte auf zu reden, ἐπαύσατο τοῦ λόγου od. λέγων. – λήγειν, καταλήγειν mit Genit. od. mit Partizip., z. B. er hörte auf zu jagen, ἔληξε τῆς θήρας. – ἀφίστασθαι mit Genit., z. B. er hörte auf den Staat zu verwalten, ἀπέστη τῆς πολιτείας. – aufhören lassen, παύειν, καταπαύειν mit Genit. od. Partizip. – In einigen Fällen bezeichnen die Griechen den Begriff des Aufhörens durch Komposita mit ἀπό, z. B. a. zu arbeiten, ἀποπονεῖν. – a. zu weinen, ἀποδακρύειν. – 2) ein Ende haben: λωφᾶν, λήγειν, καταλήγειν. – τελευτᾶν – παῦλαν λαβεῖν. – παύεσθαι, ἀναπαύεσθαι, ἀποπαύεσθαι, καταπαύεσθαι. Die Aor. u. Fut. werden in dieser zweiten Bedeut. mit der passiven Form gebildet, während in der ersten Bedeut. das Med. mit dem Pass. wechselt, indem das Med. ein selbständiges, aus eigenem Willen hervorgehendes, das Pass. aber ein gezwungenes, durch Einwirkung von aussen veranlaßtes Aufhören bezeichnet; z. B. die Gefahr hörte auf, ὁ κίνδυνος ἐπαύσθη. – sie hörten auf zu arbeiten, ἐργαζόμενοι ἐπαύσαντο. – sie hörten auf krank zu sein, ἐπαύσθησαν νοσοῦντες. – Doch findet sich dieser in der Sache begründete Unterschied des Pass. u. Med. nicht durchgängig streng beobachtet, sondern oft findet sich, besond. bei spät. Schriftstellern, die Form des Med., wo, genau genommen, das Pass. erforderlich wäre. – mit Einem od. etwas a., παύεσθαι ἔν τινι od. ἀπό τινος.

Aufhören, das, παῦλα, ἡ. – τελευτή, ἡ. – κατάπαυσις, ἡ. – ohne Aufh., ἀδιαλείπτως, ἀκαταπαύστως.

Aufhorchen, ἀκροᾶσθαι. – προσέχειν τὸν νοῦν.

Aufhüllen, ἀποκαλύπτειν, ἀναφαίνειν. – Metaphorisch: κατάδηλον ποιεῖν, σαφηνίζειν.

Aufhüpfen, γαυριᾶσθαι, ἀνασκιρτᾶν, ἀναπηδᾶν. – ἀγάλλεσθαι u. ἀγαλλιᾶσθαι, über etwas, τινί od. ἐπί τινι.

Aufjagen, ἐξανιστάναι, ἀνασοβεῖν.

Aufjauchzen, ἀνευάζειν. – ἀλαλάζειν.

Aufjubeln, ἀναβρυάζειν.

Aufkäufer, προπώλης, ου, ὁ. – ὁ συναγοράζων.

Aufkaufen, προπωλεῖν. – συναγοράζειν.

Aufkeimen, ἀναβλαστάνειν, ἐκβλαστάνειν. – spät aufk., ὀψιβλαστεῖν.

Aufkeimen, das, ἀναβλάστημα, τό.

Aufkitten, προσκολλᾶν, συγκολλᾶν.

Aufklären, 1) hell u. heiter machen: αἰθριάζειν, ἀπαιθριάζειν, ἀνακαθαίρειν. – sich a., διαιθριάζειν, ἀνακαθαίρεσθαι. – der Himmel klärt sich auf, ἀπαιθριάζει, διαιθριάζει. – ἀνακαθαίρεται ὁ ἀήρ. – die Miene, das Gesicht klärt sich auf, φαιδρύνεται ἡ ὄψις. – 2) deutlich machen: σαφηνίζειν, διασαφηνίζειν. – sich a., δηλοῦσθαι, pass. – σαφὲς γίγνεσθαι. – 3) bilden, helle Einsichten beibringen: παιδεύειν.

Aufklärung, παίδευσις, παιδεία, ἡ (helle Einsichten). – σαφηνισμός, ὁ (Deutlichmachung).

Aufkleben, προσκολλᾶν.

Aufklopfen, κατακόπτειν, συγκόπτειν. – κόπτοντα διαῤῥηγνύναι.

Aufknöpfen, λύειν, διαλύειν. – χαλᾶν, ἀναχαλᾶν.

Aufknüpfen, 1) ein Band, einen Knoten lösen: ἐπιχαλᾶν, λύειν. – 2) aufhängen: ἀναρτᾶν.

Aufknüpfung, 1) λύσις, ἡ. – 2) ἀγχόνη, ἡ.

Aufkochen, 1) transitiv: ἐφέψειν. – 2) intransitiv: ἐκβράζεσθαι, ἀναζεννύναι.

Aufkommen, 1) sich in die Höhe richten: ἀνίστασθαι, ἐξανίστασθαι. – aus etwas, ἀναδύεσθαι ἔκ τινος. – 2) von Gewächsen s. v. a. gedeihen: αὐξάνεσθαι, pass. – ἀναφῦναι. – 3) genesen: ἀνακύπτειν. – ῥαΐζειν.

– ἀναλαβεῖν ἑαυτόν. – 4) sich heben, in gute Umstände kommen: αὐξάνεσθαι. – 5) in Gebrauch kommen, verbreitet werden: ἐπιπολάζειν, ἐπικρατεῖν. – 6) gegen Einen aufk., ἀντέχειν τινί. – ἀντίπαλον od. ἀξιόμαχον εἶναί τινι. – gegen Einen nicht aufk. können, ἧττονα εἶναί τινος. – Einen nicht aufk. lassen, κατέχειν τινά.

Aufkommen, das, ῥαῖα, ἡ. – ἀνάληψις, ἡ. – σωτηρία, ἡ. – man zweifelt an Jemandes Aufk., οὐ δοκεῖ τις σωθῆναι.

Aufkratzen, eine Wunde, ἀναξαίνειν ἕλκος. – ἀφελκοῦν. – den Sand aufkr., συστρέφειν τὴν ψάμμον. – σκαριφᾶσθαι. – das A., σκαριφισμός, ὁ.

Aufkündigen, ἀπειπεῖν. – ein Kapital aufk., ἀπαιτεῖν χρέος. – einen Vertrag aufk., λύειν τὰς σπονδάς.

Aufkündigung, eines Kapitals, ἀπαίτησις, ἡ. – eines Vertrags, λύσις, διάλυσις, ἡ. – Meist durch Verba zu umschreiben.

Auflachen, ἐκγελᾶν, ἀναγελᾶν, ἀνακαγχάζειν, über etwas, ἐπί τινι.

Auflachen, das, καγχασμός, ὁ.

Aufladen, ἐπιβάλλειν, ἐπιτιθέναι, ἐπισάττειν (auf ein Lastthier od. ein Fahrzeug). – ἀναβαστάζειν (sich selbst aufl.). – sich den Haß aufl., ἐπάγεσθαι μῖσος.

Auflage, 1) Abgabe: φόρος, δασμός, ὁ. – Geldauflage, ἐπιγραφὴ τῶν χρημάτων. – eine Aufl. auf etwas machen, τάττειν od. προστάττειν φόρον τινός. – 2) Aufl. eines Buches, ἔκδοσις, ἡ.

Auflassen, μὴ κλείειν – ἀνεῳγμένον ἐᾶν.

Auflauerer, ὁ ἐπιβουλεύων, ἐνεδρεύων.

Auflauern, 1) transitiv: ἐπιβουλεύειν τινί. – ἐνεδρεύειν τινά, ἐφεδρεύειν τινί. – λοχᾶν τινα (besonders mit Heeresmacht im Hinterhalt liegen). – 2) intransitiv: ἐπιτηρεῖν, παρατηρεῖν, προσέχειν.

Auflauf, θόρυβος, ὁ – ταραχή, ἡ. – στάσις, ἡ. – einen A. unter den Bürgern erregen, στασιάζειν od. ταράττειν τοὺς πολίτας. – θόρυβον od. ταραχὴν ποιεῖν τῶν πολιτῶν.

Auflaufen, 1) aufschwellen: ἀναφλεγμαίνειν, κονδυλοῦσθαι, ἀνοιδαίνειν, ὀγκοῦσθαι, pass. – 2) anwachsen: αὐξάνεσθαι, ἐπαυξάνεσθαι, pass. – 3) sich die Füsse aufl., ὑποτρίβειν od. παρατρίβειν τοὺς πόδας.

Auflaufen, das, ὄγκωσις, ἡ.

Aufleben, ἀναβιοῦν. – wieder aufl., ἐξανθεῖν u. ἀποκαθίστασθαι (bloß bildlich s. v. a. wieder rege werden).

Aufleben, das, ἀναβίωσις, ἡ. – metaphor. ἀποκατάστασις, ἡ.

Auflecken, ἀναλείχειν, ἀπολάπτειν.

Auflegen, 1) stützen: ἐρείδειν, ἐνερείδειν, ἐπερείδειν. – 2) zu tragen geben: ἐπιτιθέναι, ἐμβάλλειν, ἐπιβάλλειν. – dem Pferde den Zaum a., ἐμβάλλειν τῷ ἵππῳ χαλινόν. – dem Pferde Sattel u. Zeug a., ἐπισκευάζειν τὸν ἵππον. – Einem einen Namen aufl., ἐπιφέρειν τινὶ ὄνομα. – Abgaben aufl., τάττειν φόρον (wenn es nach dem Gesetze geschieht). – ἐπιβάλλειν φόρον (nach Willkühr). – Strafe aufl., ἐπιτιθέναι ζημίαν. – noch dazu, von Neuem aufl., ἐπανατιθέναι, προσανατιθέναι. – 3) ein Buch aufl.: ἐκδιδόναι βιβλίον.

Auflegung, ἐπίθεσις, ἐπιβολή, ἡ. – Aufl. einer Abgabe, φόρου τάξις, ἡ.

Auflehnen, 1) an etwas in die Höhe lehnen: ἀνακλίνειν πρός τι. – sich auf etwas aufl., σκήπτεσθαι od. ἐπισκήπτεσθαί τινι. – ἀπερείδεσθαί τινι od. πρός τι. – 2) sich gegen Jem. aufl., ἐπαναστῆναί τινι od. πρός τινα. – καταναστῆναί τινος. – στασιάζειν πρός τινα.

Auflehnung, ἀπόστασις, ἐπανάστασις, ἡ.

Aufleimen, προσκολλᾶν od. συγκολλᾶν τί τινι.

Aufleimung, προσκόλλησις, ἡ.

Auflesen, συλλέγειν. – dürres Holz aufl., φρυγανίζεσθαι.

Auflesen, das, συλλογή, ἡ. – das Aufl. des dürren Holzes, φρυγανισμός, ὁ.

Aufleuchten, ἀναλάμπειν. Dasselbe auch in der transit. Bedeut. aufleuchten lassen.

Aufliegen, ἐπικεῖσθαι, προσκεῖσθαί τινι. – 2) müssig sein: καθῆσθαι.

Auflockern, χαυνοῦν.

Auflodern, ἀναπέμπειν φλόγα. – ἀναφλέγεσθαι, ἐκφλέγεσθαι, pass. – ἀναλάμπειν.

Auflösen, λύειν, ἀναλύειν, καταλύειν (im Allgem.). – διαλύειν (ein Heer od. überh. ein Ganzes, welches aus mehrern Theilen besteht). – χαλᾶν (einen Knoten). – διακρίνειν (in Bestandtheile zersetzen). – διιέναι (in einer Flüssigkeit zersetzen), in etwas, τινί od. ἔν τινι. – φράζειν. ἐξηγεῖσθαι, διειπεῖν u. εὑρίσκειν (von Räthseln u. Aufgaben). – sich auflösen, λύεσθαι u. die Pass. der übrigen genannten Verben. – sich in etwas a., τρέπεσθαί εἴς τι, z. B. die Wolken lösen sich in Nebel auf, εἰς ὁμίχλην τρέπεται τὰ νέφη. – in Thränen aufgelöst sein, δεδακρῦσθαι. – διαῤῥεῖν δάκρυσι od. δακρύοντα.

Auflösung, λύσις, κατάλυσις, διάλυσις, ἡ. – διάκρισις, ἡ. – A. einer Aufgabe, ἐξήγησις, ἡ.

Auflöthen, προσκολλᾶν, συγκροτεῖν.

Aufmachen, 1) öffnen: ἀνοίγειν, χαλᾶν. – die Thür aufm., ἀνοίγειν od. χαλᾶν τὰς θύρας. – ὑπακούειν (vom Thürsteher, welcher einem Anklopfenden öffnet). – einen Brief aufm., λύειν ἐπιστολήν. – die Augen aufm., ἀναβλέπειν. – den Mund aufm., χάσκειν. – 2) entfalten, ausbreiten: ἀναπτύσσειν u. ἀνελίττειν (ein Buch). – ἀναπετανύναι (ein Tuch u. dergl.). – 3) sich aufmachen, s. v. a. aufbrechen: ὁρμᾶν, ἀνίστασθαι, πορεύεσθαι, ἐκπορεύεσθαι, αἴρειν.

Aufmarschiren, παρελαύνειν. – συντεταγμένους χωρεῖν. – aufm. lassen, παράγειν – παρατεταγμένους προάγειν. – παρατάττειν, συντάττειν.

Aufmauern, ἀνοικοδομεῖν.

Aufmerken, προσέχειν (mit u. ohne τὸν νοῦν), auf etwas, τινί. – nicht aufm., ἀμελεῖν τινος.

Aufmerksam, προσεκτικός, 3. – ἐπιμελής, 2. – ὀρθός, 3 (mit gespannter Erwartung). – Adv. ἐπιμελῶς. – Einen aufm. ma-

chen, ἐπιστρέφειν τινά (auf Fehler). – ἐπιστῆσαί τινα (zum Nachdenken veranlassen). – ὑπομιμνήσκειν τινά (erinnern). – Einen auf etwas aufm. machen, τρέπειν τινὰ πρός τι (zu Beachtung von etwas veranlassen). – aufm. auf etwas sein, προσέχειν τινί (beachten, Gedanken auf etwas richten). – ὑπακούειν τινός u. ἐπιστρέφεσθαί τινος (folgen). – ἐπιμελῶς πράττειν τι (sorgsam betreiben). – auf sich aufm. sein, προσέχειν ἑαυτῷ.

Aufmerksamkeit, προσοχή, ἡ (dauernde Richtung des Fassungsvermögens auf etwas). – ἐπιστροφή, ἡ (Beachtung und Berücksichtigung). – ἐπιστασία, ἡ (Nachdenken). – ἐπιμέλεια, ἡ (sorgfältige Beobachtung der Obliegenheiten gegen Andere). – θεραπεία, ἡ (Gefälligkeit). – seine A. auf etwas richten, προσέχειν τινί. – ἐφιστάναι (τὴν γνώμην) τινί od. κατά τι od. περί τινος. – ὑπακούειν τινός u. ἐπιστρέφεσθαί τινος. – die A. des Feindes nach einer andern (falschen) Seite hinziehn, περισπᾶν τοὺς πολεμίους. – Einem eine A. erweisen, θεραπεύειν τινά. – mit A. betrachten, ἐπιμελῶς θεᾶσθαι.

Aufmuntern, 1) aus dem Schlafe: ἐγείρειν, ἀνεγείρειν. – 2) einen Betrübten: ἀναλαμβάνειν. – εὐφραίνειν. – 3) antreiben: παρακελεύεσθαι, διακελεύεσθαί τινι. – παρακαλεῖν, παροξύνειν, παρορμᾶν, προτρέπειν.

Aufmunterung, παρακελευσμός, ὁ. – παρόρμησις, ἡ. – προτροπή, ἡ.

Aufmunterungsmittel, ὁρμητήριον, τὸ. – ἔνασμα, τὸ.

Aufnähen, προσράπτειν, συρράπτειν.

Aufnageln, προσπατταλεύειν, προσηλοῦν.

Aufnahme, εἰσδοχή, ὑποδοχή, ἡ. – in einen Verein: εἴσχρισις, ἡ. – gute, freundschaftliche A., δεξίωσις, ἡ. – δεξίωμα, τὸ, ἀσπασμός, ὁ. – A. der Fremden, ξενοδοχία, ἡ. – gute A. (Billigung einer Sache), ἔπαινος, ὁ. – gute A. finden, ἔπαινον ἔχειν, ἐπαινεῖσθαι, εὐδοκιμεῖν. – in A. kommen, ἀρέσκειν, ἐπιθυμητὰς λαμβάνειν. – in A. bringen, αὐξάνειν. – ἀξίωμα περιτιθέναι τινί. – in A. sein, τιμᾶσθαι, θεραπεύεσθαι.

Aufnehmen, 1) in die Höhe nehmen: ἀναλαμβάνειν, ὑπολαμβάνειν. – αἴρειν. – den Faden der Erzählung wieder a., ἐπανελθεῖν ἐπὶ τὸν λόγον. – 2) im Risse verzeichnen: χωρομετρεῖν, ὑπογράφειν, διαγράφειν. – schriftl. etwas a., ἀναγράφειν, ἀπογράφειν. – 3) Geld aufnehmen, d. h. leihen: δανείζεσθαι. – 4) zu sich, bei sich aufnehmen: δέχεσθαι, ἐκδέχεσθαι, ὑποδέχεσθαι, ἀναδέχεσθαι, προσδέχεσθαι. – gut, freundl. a., δεξιοῦσθαι, ἀσπάζεσθαι. – herzlich a., κατασπάζεσθαι. – Fremde aufn. und bewirthen, ξενίζειν. – mit offenen Armen a., ἀσμένως δέχεσθαι. – in einen Verein a., δέχεσθαι, ἀναδέχεσθαι. – προσγράφειν τινά τινι. – εἰσκρίνειν τινὰ εἴς τι. – 5) auf eine gewisse Art betrachten u. empfinden: φέρειν mit Adverb. – ἔχειν τι ἐν μέρει τινός. – νομίζειν τί τι. – übel a., χαλεπῶς φέρειν, δυσχεραίνειν τι, ἄχθεσθαί τινι od. ἐπί τινι. – gut a., ἀγαπᾶν. – 5) es mit Einem a., διακινδυνεύειν πρός τινα. – ὑπομένειν τινά. – ἀντέχειν τινί. – ἀνταίρειν τινί. – οὐκ εἴκειν τινί. – es mit Einem a. können, ἀντίπαλον εἶναί τινι, οὐχ ἧττονα εἶναί τινος. – es mit Jed. a. können, οὐδενὸς δεύτερον εἶναι.

Aufnehmung (eines Planes, Risses), διαγραφή, χωρομετρία, ἡ. – A. von Geld, δανεισμός, ὁ.

Aufopfern, 1) hinmorden: κατασφάττειν, διαφθείρειν. – sich a. für etwas, καθιερεύειν ἑαυτὸν ὑπέρ τινος. – ἀναλίσκειν τὴν ψυχὴν ὑπέρ τινος. – 2) freiwillig hingeben: προΐεσθαί τι, προδιδόναι τι, ἀποβάλλειν τι. – οὐ φείδεσθαί τινος, ἀναλίσκειν τι (von Besitzthümern). – sein Leben a., ἀναλίσκειν τὴν ψυχήν, καταναλίσκειν τὸν βίον. – Einem etwas a., χαρίζεσθαί τινί τι. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – ἀποβάλλειν τι ὑπέρ τινος. – von seinen Rechten etwas a., τῶν ἑαυτοῦ δικαίων ὑφίεσθαι.

Aufopferung, 1) σφαγή, διαφθορά, ἡ. – 2) ἀποβολή, πρόεσις, ἡ. – es kostet mir etwas viel A., μόλις ἀνέχομαί τι.

Aufpacken, 1) aufladen: ἐπιβάλλειν, ἐπιτιθέναι, ἐπισκευάζειν, z. B. auf Wagen, ἐφ' ἁμαξῶν. – 2) zusammenpacken: συσκευάζειν, ἀνασκευάζειν u. Med. – 3) etwas Eingepacktes öffnen: λύειν.

Aufpassen, 1) anpassen, welches s. – 2) auf etwas a., προσέχειν τινί. – τηρεῖν, παρατηρεῖν τι. – 3) Einem a., θηρᾶν τινα. – ἐπιβουλεύειν τινί.

Aufpflanzen, ἱστάναι, καθιστάναι. – διατιθέναι.

Aufplatzen, ἀναῤῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, pass.

Aufputz, κόσμος, ὁ. – καλλωπισμός, ὁ, u. καλλώπισμα, τὸ. – σχῆμα, τὸ.

Aufputzen, 1) säubern: ἐκκαθαίρειν. – 2) zieren, schmücken: διακοσμεῖν, κοσμεῖν. – καλλύνειν, καλλωπίζειν.

Aufquellen, ἀναβλύζειν.

Aufräumen, διατάττειν, διακοσμεῖν. – τάττειν κατὰ τρόπον. – 2) wegschaffen: ἀποκινεῖν. – ἀποσκευάζειν. – ἀναιρεῖν.

Aufräumung, διακόσμησις, ἡ.

Aufraffen, συναρπάζειν, ἀναρπάζειν, συλλαμβάνειν, συλλέγειν.

Aufrecht, ὀρθός, ὄρθιος, 3. – a. stellen, ὀρθοῦν, ὀρθὸν ἀνιστάναι. – a. Stellung, ὀρθότης, ἡ. – a. stehen, ὀρθοῦσθαι. – a. gehen, ὀρθούμενον ἰέναι. – a. erhalten, κατορθοῦν. – metaphor. κατορθοῦν, σώζειν, διαφυλάττειν.

Aufrechthaltung, κατόρθωσις, ἡ. – φυλακή, ἡ.

Aufrecken, ὀρθιᾶν, ὄρθιον ἐφιστάναι.

Aufregen, ἐγείρειν, ἀνεγείρειν, ἐπεγείρειν, διεγείρειν, κινεῖν, ἀνακινεῖν, ταράττειν. – ἐπαίρειν.

Aufregung, κίνησις, ταραχή, ἡ.

Aufreiben, 1) eigentlich: συντρίβειν, παρατρίβειν, ἐπιτρίβειν, κατατρίβειν. – 2) vernichten: συντρίβειν, φθείρειν, διαφθείρειν.

– ἀναιρεῖν. – aufgerieben werden, ἀναλίσκεσθαι u. die Pass. der angegebenen Verben. – langsam a., ἀποσμύχειν. – sich a., ἀναφθείρεσθαι.

Aufreibung, 1) παράτριψις, ἐπίτριψις, ἡ. – 2) φθορά, διαφθορά, ἡ.

Aufreihen, ξυνείρειν.

Aufreissen, 1) transitiv: ἀναῤῥηγνύναι, διαῤῥηγνύναι. – διασπᾶν. – den Boden a., τέμνειν, ἐπιτέμνειν γῆν. – eine Wunde a., ἀναξαίνειν ἕλκος – ἀφελκοῦν. – den Mantel a., ἀναπτύσσειν ἱμάτιον. – das Kleid a., λύειν χιτῶνα. – die Augen a., διέλκειν τοὺς ὀφθαλμούς. – mit weit aufgerissenen Augen, τὰ ὄμματα ἔχων ἀναπεπταμένα. – 2) intransitiv: ἀναῤῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, pass.

Aufreissung, ῥῆξις, διάῤῥηξις, ἡ. – A. einer Wunde, ἀφέλκωσις, ἡ.

Aufreizen, παροξύνειν.

Aufrennen, 1) transitiv: ἐκκόπτειν. – 2) intransit. auf etwas a., φερόμενον ἐνσκηπτεσθαί τινι. – ἐνάλλεσθαί τινι.

Aufrichten, 1) wieder eine aufrechte Stellung geben: ὀρθοῦν, ἀνορθοῦν, ἐπανορθοῦν, ὀρθὸν ἀνιστάναι. – 2) aufführen, hinstellen (von Gebäuden u. Denkmälern): ἐγείρειν, ἱστάναι, καθιστάναι, ἀνιστάναι, κατασκευάζειν. – 3) durch Ermunterung u. Trost stärken: ἐγείρειν, παραμυθεῖσθαι, ἐπανορθοῦν. – sich a., d. h. sich erholen, ἀνακύπτειν. – ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν.

Aufrichtig, ἁπλοῦς, ῆ, οῦν – ἀληθής u. ἀψευδής, 2 – ἀληθινός, 3 (von Personen u. Sachen). – εὐήθης, ἄκακος, ἀνυπόκριτος, ἀψευδής, 2, u. χρηστός, 3 (von Personen). – αὐθέκαστος, ἄδολος u. εἰλικρινής, 2 (von Sachen). – a. sein, ἀληθεύειν u. ἀληθεύεσθαι.

Aufrichtigkeit, ἁπλότης, χρηστότης, ητος, ἡ. – ἀλήθεια, ἡ.

Aufrichtung, 1) das Aufrechtstellen: ὄρθωσις, ἔγερσις, ἡ. – 2) Errichtung: κατάστασις, κατασκευή, ἡ. – 3) Tröstung: παραμυθία, ἡ.

Aufriegeln, χαλᾶν, ἀποκινεῖν, παραφέρειν τὸν μοχλόν.

Aufriß (in der Baukunst), ὀρθογραφία, ἡ.

Aufritzen, καταμύττειν, κατασχίζειν.

Aufrollen, 1) zusammenrollen: συνελίττειν, συμπλέκειν. – 2) auseinander rollen: ἀνελίττειν.

Aufrücken, προάγεσθαι εἰς μείζους τὰς τιμάς.

Aufrühren, κινεῖν, ἀνακινεῖν, διακινεῖν.

Aufrührer, στασιώτης, ου, ὁ – στασιάζων, οντος, ὁ. – ἀφεστώς, ῶτος, ὁ. – νεωτερίζων, οντος, ὁ.

Aufrührerisch, στασιαστικός, στασιωτικός, 3, ἀποστατικῶς ἔχων, ουσα, ον (von Personen). – στασιώδης, ταραχώδης, 2 (von Personen u. Oertern).

Aufrütteln, διακινεῖν, ἀνασείειν.

Aufruf, κήρυγμα, παράγγελμα, τὸ. – einen A. an Jem. ergehen lassen, ἐπικηρυκεύεσθαί τινι, προκαλεῖσθαί τινα, παραγγέλλειν τινί.

Aufrufen, ἀνακαλεῖν. – προκαλεῖσθαι, παρακαλεῖν.

Aufruhr, 1) Empörung: στάσις, ἡ. – A. erregen, εἰς στάσιν ἐμβάλλειν. – im A. sein, στασιάζειν, ἐν στάσει εἶναι. – am A. theilnehmen, συστασιάζειν. – einen A. unterdrücken, παύειν τὴν στάσιν. – 2) Unruhe: θόρυβος, ὁ. – ταραχή, ἡ.

Aufsässig, ἀπεχθής, δύσνους, 2. – ἐχθρός, 3. – Einem aufs. sein, ἀπεχθάνεσθαι πρός τινα.

Aufsässigkeit, ἀπέχθεια, κακόνοια, ἡ.

Aufsäugen, τρέφειν.

Aufsagen, 1) hersagen: διελθεῖν, ἀπὸ στόματος εἰπεῖν. – καταλέγειν. – 2) aufkündigen: ἀπειπεῖν.

Aufsammeln, συλλέγειν, ἀγείρειν, ἀθροίζειν.

Aufsatteln, ἐπισάττειν, ἐπισκευάζειν.

Aufsatz, 1) das, was auf einen andern Gegenstand gesetzt wird: ἐπίθεμα, τὸ. – στεφάνη, ἡ. – auf dem Kopfe, διάδημα, τὸ. 2) schriftliche Abhandlung: σύγγραμμα, τὸ. – μελέτη, ἡ. – einen A. über etwas machen, συγγράφειν περί τινος.

Aufscharren, διαμᾶσθαι, med. – ἀνορύττειν.

Aufschauen, ἀναβλέπειν.

Aufscheuchen, ἀνασοβεῖν, ἐκδιώκειν, ἀνασκεδαννύναι. – aufgesch. werden, ἀναπτοεῖσθαι (auch bildlich).

Aufschichten, σωρεύειν. – einen Scheiterhaufen a., πυρὰν νεῖν.

Aufschieben, 1) durch Schieben hinwegbewegen: παραφέρειν. – 2) auf spätere Zeit ausgesetzt sein lassen: ἀναβάλλειν u. gewöhnl. ἀναβάλλεσθαί τι, ἀναβολὴν ποιεῖσθαί τινος. – ὑπερβάλλεσθαι. – μέλλειν, διαμέλλειν. – ἀνατίθεσθαι u. ὑπερτίθεσθαι nur bei Spaet. Vergl. Lob. z. Phryn. p. 214.

Aufschiebung, ἀναβολή, ἡ.

Aufschiessen, intransit., ἀναβλαστάνειν, ἐξανθεῖν. – ἀναφέρεσθαι. – ἐκλάμπειν. – ἐκτρέχειν.

Aufschlag, 1) eines Kleides, κράσπεδον, παρύφασμα, τὸ. – ein Kleid mit einem A., ἐσθὴς παρυφασμένη. – 2) Erhöhung des Preises: ἐπιτίμησις, ἡ. – 3) ärztlich s. v. a. Umschlag, welches s.

Aufschlagen, I. transitiv: 1) einen Schlag auf etwas thun: παίειν, τύπτειν, πλήττειν τι. – καθάπτεσθαί τινος. – 2) durch Schlagen erzeugen: Feuer a., τὰ πυρεῖα συντρίβειν. – ἐκθλίβειν πῦρ. – 3) gründen, errichten: τιθέναι, ἱδρύειν, ἱστάναι, πηγνύναι. – ein Zelt, eine Bude a., πηγνύναι σκηνήν. – σκηνοῦν, κατασκηνοῦν. – ein Lager a., στρατοπεδεύειν, gewöhnl. Med. – καθίζεσθαι. – τὸν χάρακα τιθέναι. – seinen Wohnsitz a., τὴν οἴκησιν ἱδρύεσθαι. – κατοικεῖν. – 4) laut hören lassen: ποιεῖσθαι, κινεῖν. – ein Gelächter a., ἐκγελᾶν, ἐξάγεσθαι εἰς γέλωτα. – 5) aufklappen: διανοίγειν. – ein Buch, ἀναπτύσσειν od. ἀνελίτ-

τειν τὸ βιβλίον – ἀνειλεῖν od. ἀνείλλειν βιβλίον. – die Augen a., ἀναβλέπειν. – Kleid, Schleier, Hülle a., ἀναβάλλειν, ἀνακαλύπτειν. – 6) mit einem Aufſchlag verſehen (von Kleidern): παρυφαίνειν. – 7) dem Pferde ein Hufeiſen a., ὑπόδημα ὑποδεῖν τῷ ἵππῳ. – II. intranſitiv: 1) ſchnell in die Höhe ſteigen: ἀναπέμπεσθαι, ἀναφέρεσθαι, pass. – 2) im Preiſe ſteigen: ἐπιτιμᾶσθαι, pass. – das Getraide ſchlägt auf, ὁ σῖτος ἐπιτιμᾶται.

Aufſchlieſſen, ἀνοίγειν.

Aufſchlitzen, κατασχάζειν, προσχίζειν. – ἐπιτέμνειν.

Aufſchlürfen, ἀναῤῥοφεῖν.

Aufſchluß, ἐξήγησις, ἡ. – A. geben über etwas, σαφηνίζειν τι, δηλοῦν τι, ἀποφαίνειν τι, ἐξηγεῖσθαί τι. – διδάσκειν τινά τι. – A. bekommen über etwas, διδάσκεσθαί τι. – ἀκοῇ μανθάνειν τι.

Aufſchmieden, συγκροτεῖν (zuſammenſchmieden). – προσπατταλεύειν (anſchmieden).

Aufſchmieren, ἐπιχρίειν.

Aufſchnallen, 1) anſchnallen: προσπερονᾶν. – 2) die Schnalle löſen: λύειν.

Aufſchnappen, προσαρπάζειν, ἁρπάζειν.

Aufſchneiden, 1) durch Schneiden trennen: σχίζειν, διασχίζειν, τέμνειν, διατέμνειν. – 2) anſchneiden: τέμνειν, ἐπιτέμνειν, προσχίζειν. – 3) prahlen: ἀλαζονεύεσθαι, τερατεύεσθαι, ῥαχίζειν, λαπίζειν.

Aufſchneider, ἀλαζών, όνος, ὁ. – ῥαχιστής, ῆρος, λαπιστής, οῦ, ὁ.

Aufſchneiderei, ἀλαζονεία, ἡ. – λάπισμα, τὸ.

Aufſchneideriſch, ἀλαζονικός, 3.

Aufſchnellen, 1) tranſitiv: ἀναπάλλειν. – 2) intranſitiv: ἀναπάλλεσθαι, pass. – ἀναπηδᾶν, ἀνάλλεσθαι.

Aufſchnitt, τομή, ἡ. – πρόσχισμα, τὸ.

Aufſchnüren, λύειν. – ἀναπλέκειν.

Aufſchöpfen, ἀντλεῖν.

Aufſchößling, βλαστός, ὁ, βλάστημα, τὸ. – παραφυάς, άδος, ἡ.

Aufſchoſſen, βλαστάνειν, ἀναβλαστάνειν.

Aufſchrauben, 1) mit einer Schraube befeſtigen: προσδεῖν od. περιπηγνύναι τῷ κοχλίᾳ. – 2) losſchrauben: χαλᾶν τὸν κοχλίαν.

Aufſchrecken, ἀναφοβεῖν, ἐκπλήττειν.

Aufſchreiben, ἀναγράφειν, καταγράφειν, ἀπογράφειν, κατασημαίνεσθαι.

Aufſchreiben, das, ἀναγραφή, ἀπογραφή, ἡ.

Aufſchreien, ἀναβοᾶν, ἐκβοᾶν. – laut a., ἀνολολύζειν, ἀνακράζειν.

Aufſchrift, ἐπιγραφή, ἡ, ἐπίγραμμα, τὸ. – eine A. auf etwas machen, ἐπιγράφειν τι. – zur A. habend, od. mit der A. verſehen, ἐπιγεγραμμένος, η, ον.

Aufſchub, ἀναβολή, ὑπέρθεσις, ἡ. – ohne A., ἀνυπερθέτως, ἀμελλητί.

Aufſchürzen, περιζωννύναι, ὑποζωννύναι.

Aufſchütteln, ἀνακινεῖν, ὑποσείειν, διασείειν. – ταράττειν.

Aufſchütten, 1) auf etwas ſchütten: ἐγχεῖν, ἐπιχεῖν. – 2) aufhäufen: χοῦν, ἀναχοῦν (von Erde u. Schutt). – ἀποταμιεύειν (vom Getraide). – σωρεύειν, ἐπισωρεύειν (im Allgemeinen). – auf die Mühle a., ἐπιβάλλειν ἐπὶ τὴν μύλην.

Aufſchwänzen, συλλέξαντα ἀναδεῖν τὰς κατὰ τὴν οὐρὰν τρίχας.

Aufſchweben, ἀναιωρεῖσθαι. – μετέωρον ἀναφέρεσθαι od. ἀπελθεῖν. – ἀνίπτασθαι.

Aufſchwellen, 1) intranſitiv: ἐξοιδαίνειν, ἀνοιδαίνειν, διοιδαίνειν. – 2) tranſitiv: διογκοῦν. – ἐμφυσᾶν. – ἐμπνεῖν.

Aufſchwellen, das, ὄγκος, ὁ. – οἴδημα, τὸ.

Aufſchwemmen, διογκοῦν. – διαχεῖν.

Aufſchwingen, ἀναπάλλειν, ἀνασείειν. – ſich a., ἀνίπτασθαι, ἀναφέρεσθαι. – μετέωρον ἀπελθεῖν.

Aufſchwung, ἀναφορά, ἡ.

Aufſehen, ἀναβλέπειν, διαβλέπειν.

Aufſehen, das, 1) Blick nach oben: τὸ ἀναβλέπειν. – ἀνάβλεμμα, τὸ. – 2) Fürſorge: πρόνοια, ἐπιμέλεια, ἡ. – 3) Verwunderung: θαῦμα, τὸ. – A. machen bei Einem, περίβλεπτον γίγνεσθαι ἔν τινι. – θαυμάζεσθαι πρός τινος. – θαῦμα παρέχειν τινί. – es macht etwas A., λαμπρὸν φαίνεταί τι.

Aufſeher, ἐπιστάτης, ου, ἐφεστηκώς, ότος, u. ἐπίτροπος, ὁ (der über etwas geſetzt iſt). – φύλαξ, ακος, u. ἐπιμελητής, οῦ, ὁ (der etwas beobachtet u. bewahrt). – Amt des A., ἐπιστασία, ἡ. – A. der Kinder, παιδαγωγός, ὁ. – A. über etwas ſein, ἐπισκοπεῖν τι. – ἐπιστατεῖν τινος.

Aufſetzen, 1) aufrichten: ἀνορθοῦν u. ἱστάναι, ἀνιστάναι. – 2) auf etwas ſetzen: ἐπιτιθέναι (auf die Oberfläche). – περιτιθέναι (ſo daß der obere Theil umſchloſſen wird, wie z. B. von einem Hute), das Med. περιτίθεσθαι, wenn man an ſeinem eigenen Körper dieſe Handlung vollbringt. – παρατιθέναι (auf den Tiſch zum Gebrauch, wie z. B. Speiſen, ein Licht u. dergl.). – ſich a., ἐπιβαίνειν (auf ein Pferd, einen Wagen). – 3) ſchriftlich verzeichnen: συγγράφειν, ἀπογράφειν.

Aufſetzung, ſchriftliche, συγγραφή, ἡ.

Aufſeufzen, ἀνοιμώζειν – ἀναβοᾶν εἰς οἰμωγήν.

Aufſicht, ἐπιστασία, ἡ. – φυλακή, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – A. über etwas führen, ἐπιστατεῖν τινος. – ἐπισκοπεῖν τι. – ἐφορᾶν τι. – ἐπιμελεῖσθαί τινος.

Aufſieden, ἀναζεννύναι, ἀναβράζεσθαι, ἐκβράζεσθαι. – a. laſſen, ἀναβράζειν.

Aufſitzen, 1) ſich auf etwas ſetzen: ἐπιβαίνειν ἐπί τι. – ἀναβαίνειν τι. – die Reiter a. laſſen, ἀναβιβάζειν ἐφ' ἵππους τοὺς ἱππεῖς (Befehl zum Aufſitzen geben). – δέχεσθαι τὸν ἐπιβάτην (vom Pferde). – 2) ruhen, geſtützt ſein: ἐρείδεσθαι. – ἱδρύεσθαι. – κεῖσθαι.

Aufſpalten, σχίζειν, ἀνασχίζειν. – aufgeſp. ſein, χάσκειν, κεχηνέναι.

Aufſpannen, ἐντείνειν, ἀνατείνειν, δια-

τείνειν. – 2) auseinander spannen: ἐκπεταννύναι, ἀναπεταννύναι.

Auffspannung, ἔντασις, ἡ.

Auffsparen, διαφυλάττειν, ἀποταμιεύειν, ἀποτίθεσθαι, med. – aufgesp. sein, ἀποκεῖσθαι.

Auffspeisen, κατεσθίειν.

Auffsperren, ἀναπεταννύναι. – den Mund a., χάσκειν, κεχηνέναι.

Auffspiessen, ἀνασκολοπίζειν. – Subst. ἀνασκολοπισμός, ὁ.

Auffsprengen, διαῤῥηγνύναι, ἐκκόπτειν (gewaltsam öffnen). – ἀνασοβεῖν (aufjagen).

Auffspriessen, ἀναβλαστάνειν, ἐξανθεῖν.

Auffspringen, 1) in die Höhe springen: ἀνασκιρτᾶν u. ἀγαλλιᾶσθαι (vor Freude). – ἀναπηδᾶν, ἀνίστασθαι, ὑπανίστασθαι u. ἐξανίστασθαι (vom Lager). – 2) sich plötzlich öffnen: ἀναπετάννυσθαι (von Thüren). – ῥήγνυσθαι, ῥαγάδας λαβεῖν, χάσκειν (Risse bekommen). – aufgesprungen, ἀνῳμηρός, 3.

Auffspringen, das, ἐξανάστασις, ἡ. – ὁρμή, ἡ.

Auffspritzen, 1) intransit. ἀναφέρεσθαι. – 2) transit. ἀναπέμπειν.

Auffsprossen, s. Auffspriessen.

Auffsprudeln, ἀναβλύζειν, ἀνακαχλάζειν. – κυμαίνειν (vom Meere).

Auffsprudeln, das, ἀνάβλυσις, ἀνακάχλασις, ἡ.

Auffspüren, ἰχνεύειν, ἀνιχνεύειν, ἰχνοσκοπεῖν, ἐρευνᾶν, ἀνερευνᾶν. – ἐπιζητεῖν.

Auffspüren, das, ἰχνοσκοπία, ἡ. – ἔρευνα, ἡ.

Auffstampfen, ποσὶ κροτεῖν. – das A., ὁ κρότος.

Aufstand, στάσις, ἡ. – θόρυβος, ὁ. – A. gegen einen Gebieter, ἀπόστασις, ἐξανάστασις, ἡ. – an einem A. gegen Einen Theil nehmen, συστῆναι ἐπί τινα. – Vergl. Aufruhr.

Aufstechen, τέμνειν, ἐπιτέμνειν. – κεντήσαντα λύειν.

Aufstecken, 1) auf etwas stecken: προσπερονᾶν τί τινι, ἀνάπτειν τι πρός τι (durch einen Heft an etwas befestigen). – περιπηγνύναι τί τινι (auf einem spitzigen Körper etwas befestigen). – ein Licht a., λύχνον ἐμπρεῖν τῷ λυχνούχῳ. – eine Flagge a., αἴρειν od. ἐπαίρειν τὰ σημεῖα. – ἐπαίρεσθαι ἱστίον. – 2) in die Höhe stecken: συλλαβεῖν περόνῃ.

Aufstehen, ἀνίστασθαι, ἐξανίστασθαι. – vom Schlafe a., ἐγείρεσθαι, ἀνεγείρεσθαι, pass. – am frühen Morgen a., ἐπορθρεύειν. – vor Jemand a. vom Sitze, ὑπεξανίστασθαι od. εἴκειν τινὶ τῆς ἕδρας. – gegen Einen a., συστῆναι ἐπί τινα. – 2) entstehen, zum Vorschein kommen: φαίνεσθαι. – γίγνεσθαι.

Aufstehen, das, ἀνάστασις, ἐξανάστασις, ἡ.

Aufsteigen, 1) besteigen: ἀναβαίνειν ἐπί τι. – a. lassen, ἀναβιβάζειν. – 2) sich in die Höhe erheben: ἀναφέρεσθαι, μετεωρίζεσθαι, pass. – Wolken steigen auf, συνάγονται νεφέλαι. – a. lassen, ἀναπέμπειν. – 3) entstehen: γίγνεσθαι. – ἐπέρχεσθαι. – einst stieg in ihm der Gedanke auf, ἔννοιά ποτ' ἐνεγένετο αὐτῷ. – 4) von Speisen s. v. a. aufstossen, welches s.

Aufsteigen, das, ἀνάβασις, ἡ. – 2) ἀναφορά, ἡ.

Aufsteigend, προσκλινής, 2. – in aufst. Linie der Verwandtschaft, ἐς τὸ ἄνω τοῦ γένους.

Aufstellen, 1) aufrecht hinstellen: ἱστάναι, ἀνιστάναι, καθιστάναι. – τιθέναι, ἀνατιθέναι. – ἱδρύειν. – τάττειν, διατάττειν, διατιθέναι (in einer gewissen Ordnung). – ὀρθοῦν, ἀνορθοῦν (wieder aufrichten). – Soldaten in Reih und Glied aufstellen, τάττειν τοὺς στρατιώτας εἰς μάχην od. ὡς μαχουμένους. – Soldaten dem Feinde gegenüber a., ἀντιτάττειν. – sich so a., τάττεσθαι. – ἀντιτάττεσθαι. – 2) bildlich s. v. a. aufzeigen, darbieten: δεικνύναι, ἀποδεικνύναι, ἐπιδεικνύναι. – παρέχειν. – Griechenland stellt uns die trefflichsten Männer auf, ἄνδρας ἀρίστους ἐπέδειξεν ἡ Ἑλλάς. – Zeugen a., μάρτυρας παριστάναι od. παρέχειν. – 3) vorbringen: τιθέναι. – ἀποφαίνεσθαι. – φέρειν od. ἄγειν εἰς τὸ μέσον. – ποιεῖν. – einen Satz, ein Gesetz a., λόγον od. νόμον τιθέναι od. τίθεσθαι. – lächerliche Dinge a., γελοῖα ποιεῖν. – weise Sprüche a., γνώμας ὑποστῆσαι σοφάς. – 4) offen hinstellen: ein Netz, τιθέναι, τείνειν δίκτυον. – eine Falle, ἱστάναι, ποιεῖν πάγην. – Einem eine Falle a., ἐνεδρεύειν τινί. – es wird mir eine Falle aufgest., ἐνεδρεύομαι.

Aufstellung, ἀνάθεσις u. ἀνάθηκη, ἡ (besond. von Weihgeschenken). – διάθεσις, τάξις, διάταξις, ἡ (nach einer gewissen Ordnung). – παράταξις, ἡ (von Soldaten). – ἀπόδειξις, ἡ (das Darstellen für Andere).

Aufstemmen, sich, ἐπερείδεσθαί τινι, ἀπερείδεσθαι πρός τι. – ἐπικεῖσθαί τινι. – σκήπτειν u. σκήπτεσθαι εἴς τι.

Aufstöbern, ἀνερευνᾶν. – ἐξιχνεύειν.

Aufstossen, 1) transitiv s. v. a. durch einen Stoß öffnen: ἐξανακρούειν, ἐκκόπτειν. – κόψαντα ῥῆγνύναι. – 2) intransitiv: a) von unverdaulichen Speisen: ἐπιπολάζειν. – es stößt mir etwas auf, ἐρυγγάνω τι. – b) begegnen: περιπίπτειν, ἐντυγχάνειν, ἐπιτυγχάνειν, παρατυγχάνειν, περιτυγχάνειν, συντυγχάνειν τινί.

Aufstossen, das (von Speisen), ἔρευγμα, τὸ, ἐρευγμός, ὁ. – A. haben, ἐρυγγάνειν. – A. verursachend, ἐρυγματώδης, ἐρευγματώδης, ἐρευγμώδης, 2.

Aufstrauben, sich, φρίττειν.

Aufstreben, ἄνω τείνειν. – μειζόνων ἐφίεσθαι.

Aufstreben, das, σπουδή, ἡ. – ἔφεσις, ἡ.

Aufstrecken, ἀνατείνειν.

Aufstreichen, ἐπιχρίειν. – die Haare a., ἀνασπᾶν τὰς τρίχας.

Aufstreifen, ἀναπτύσσειν.

Aufstreuen, προσπάσσειν, ἐμπάσσειν, ἐπιπάσσειν. – ἐνδιασπείρειν.

Aufstreuung, durch die Infin. u. Partiz. der unter Aufstreuen angegeb. Verben zu umschreiben.

Aufstülpen, σιμοῦν. – aufgestülpt, σιμός, 3.
Aufstützen, ἐπερείδειν – σκήπτειν. – sich a., ἐπερείδεσθαί τινι. – ἀπερείδεσθαι πρός τι. – σκήπτεσθαι εἴς τι od. ἔν τινι.
Aufstutzen, καλλωπίζειν, καλλύνειν. – καταχοσμεῖν, ἐκκοσμεῖν. – aufgestutzt, κεκαλλωπισμένος, 3. – von der Schreibart, ἐγκατάσκευος, 2.
Aufsuchen, ζητεῖν, ἀναζητεῖν, ἐπιζητεῖν, ἐκζητεῖν, ἐρευνᾶν, θηρᾶν.
Aufsuchung, ζήτησις, ἀναζήτησις, ἡ. – ἴχνια, ἡ. – θήρα, ἡ.
Auftafeln, παρατιθέναι.
Auftakeln, ὁπλίζειν.
Auftakt, in Musik u. Metrik, ἄρσις, ἡ.
Auftauchen, ἀναδύεσθαι u. ἀναδῦναι.
Auftaumeln, σφαλλόμενον ἀναστῆναι.
Aufthauen, 1) transitiv: τήκειν, ἀνατήκειν, διαλύειν. – 2) intransitiv, u. zwar a) eigentlich: τήκεσθαι, ἀνατήκεσθαι, διαλύεσθαι, pass. – es thauet auf, διαλύεται ἡ χιὼν καὶ τὸ κρύος. – διαλύονται οἱ πάγοι. – b) metaphor. s. v. a. munter, muthig werden: ἀναψύχεσθαι. – θαρσύνεσθαι, pass.
Aufthürmen, πυργοῦν. – σωρεύειν, ἐπισωρεύειν. – sich a., μέγα αἴρεσθαι, pass.
Aufthun, ἀνοίγειν. – χαλᾶν. – den Mund a., λύειν τὸ στόμα. – sich a., χάσκειν, ἀναχάσκειν, λύεσθαι, pass.
Auftischen, παρατιθέναι. – metaphorisch: εἰς τὸ μέσον φέρειν od. τίθεσθαι.
Auftrag, ἐντολή, ἡ – ἐντεταλμένον, τὸ. – πρόσταγμα, τὸ. – ἐπιτροπή, ἡ. – Jem. einen A. geben, προστάττειν τινί (von den Obern). – ἐντέλλειν u. ἐντέλλεσθαί τινι. – ἐπιτρέπειν τινί. – Einem schriftlich einen A. geben, ἐπιστέλλειν τί τινι. – einen A. bekommen, erhalten, κελεύεσθαι, pass. – ich habe den A., προστέτακταί μοι. – ἐπιτέτραμμαι. – einen A. an Jem. zu geben haben, λέγειν τι πρός τινα. – den A. ausrichten, λέγειν τὰ ἐντεταλμένα, ἀπαγγέλλειν ἃ χρή (einen mündlichen). – ἐπιτελεῖν τὰ ἐντεταλμένα, πράττειν τὸ προστεταγμένον (durch die That). – Jemandes A. zurückweisen, ἀποστῆναι τῶν προσταττομένων ὑπό τινος. – im A. Jemandes, κελευσθείς ὑπό τινος, ταχθείς ὑπό τινος.
Auftragen, 1) aufsetzen (von Speisen): παρατιθέναι, παραφέρειν. – 2) von Farben und Schminke: ἐντρίβειν. – 3) zur Besorgung übertragen: ἐντέλλειν u. ἐντέλλεσθαι. – ἐπιστέλλειν. – προστάττειν. – ἐπιτρέπειν. – ἐπισκήπτειν.
Auftragen, das, 1) von Speise: παράθεσις, ἡ. – 2) von Farben: ἔντριψις, ἡ.
Auftreiben, 1) aufblähen: διογκοῦν. – 2) mühsam sich etwas verschaffen: ἐξευρίσκειν, ἐκπορίζειν. – συνάγειν.
Auftreibung, durch Verbalausdrücke zu umschreiben.
Auftrennen, διαλύειν, ἀναλύειν. – ein Gewebe a., ἀννφαίνειν.
Auftrennung, διάλυσις, ἡ.
Auftreten, 1) transitiv: a) den Fuß auf den Boden setzen: βαίνειν. – ἐρείδεσθαι. – b) sich vom Sitze erheben: ἀνίστασθαι. – c) öffentlich sich hinstellen: προέρχεσθαι εἰς μέσον. – vor einer Versammlung: παρέρχεσθαι, πάροδον ποιεῖσθαι. – προσέρχεσθαι, πρόσοδον ποιεῖσθαι. – a. lassen, εἰσάγειν. – 2) transitiv: τοῖς ποσὶν od. ἐναλλόμενον ἐκκόπτειν.
Auftreten, das, πάροδος, ἡ (vom Redner u. Schauspieler).
Auftritt, eines Redners, πάροδος, ἡ – τὸ παρελθεῖν. – bei seinem A., παρελθών. – 2) Vorfall: πρᾶγμα, τὸ. – συμβεβηκός, ὁτος, τὸ.
Auftrocknen, s. Aufwischen.
Auftröpfeln, ἐπιστάζειν.
Aufwachen, ἐγείρεσθαι, ἀνεγείρεσθαι, ἐξεγείρεσθαι, pass.
Aufwachen, das, durch Verbalausdrücke zu umschreiben.
Aufwachsen, ἐκφύεσθαι, ἀναφύεσθαι. – ἀναβλαστάνειν. – αὐξάνεσθαι, ἐπίδοσιν λαμβάνειν, μέγαν γίγνεσθαι. – mit Jemand a., συντρέφεσθαι, συμπαιδεύεσθαί τινι.
Aufwägen, s. Aufwiegen.
Aufwälzen, ἐπικυλίειν.
Aufwärmen, ἀναπέσσειν.
Aufwärter, ὑπηρέτης, ου, ὁ. – θεράπων, οντος, ὁ. – διάκονος, ὁ.
Aufwärterin, θεράπαινα, διάκονος, ἡ.
Aufwärts, ἄνω, ἐς τὸ ἄνω.
Aufwallen, ἐκβράζεσθαι, ἀναφλύζειν u. ἀναφλύειν. – ἐκκυμαίνειν (vom Meere).
Aufwallung, κλύδων, ωνος, ὁ (des Meeres). – θυμός, ὁ, ὀργή, ἡ (des Gemüths).
Aufwand, δαπάνη, ἡ. – ἀνάλωσις, ἡ, ἀνάλωμα, τὸ. – grosser A., πολυτέλεια, ἡ. – A. machen in od. für eine Sache, δαπανᾶν ἀμφί od. εἴς τι. – den A. bestreiten können, ὑποφέρειν ἀναλώματα. – der viel A. macht, πολυτελής, 2. – δαπανηρός, 3. – vielen A. erfordern, προσδεῖσθαι πολλῆς δαπάνης od. εἶναι μεγάλης δαπάνης. – mit geringem A. von Zeit, μικρὸν ἀναλώσας χρόνον.
Aufwarten, 1) Diener sein: ὑπηρετεῖν, διακονεῖν, ὑπουργεῖν τινι. – θεραπεύειν τινά. – 2) einen Besuch machen: ἀσπάζεσθαί τινα. – ἀσπασόμενον προσελθεῖν τινι. – ἐντυγχάνειν τινί.
Aufwartung, 1) Bedienung: θεραπεία, διακονία, ἡ. – 2) Begrüssung: ἔντευξις, ἡ. – ἀσπασμός, ὁ. – Einem seine A. machen, ἐντυγχάνειν τινί. – παρατυγχάνειν τινί. – δεόμενον παραγίγνεσθαί τινι. – ἀσπάζεσθαί τινα.
Aufwaschen, ἐκπλύνειν, ἀποπλύνειν.
Aufwecken, ἐγείρειν, ἀνεγείρειν, ἐξεγείρειν, ἐπεγείρειν. – ἀνιστάναι.
Aufwecken, das, ἔγερσις, ἡ.
Aufwehen, πνέοντα ἀναφέρειν.
Aufweichen, ἀποβρέχειν.
Aufweinen, laut, κλαίειν.
Aufweisen, ἀποδεικνύναι, ἐπιδεικνύναι. – παρέχειν. – Das Med. dieser Verben, wenn dem Subjekt angehörige Dinge zum Vorschein gebracht werden.
Aufweisung, δεῖξις, ἐπίδειξις, ἡ.

Aufwenden, δαπανᾶν εἴς τι, ἀμφί τι. – ἀναλίσκειν εἴς τι. – προσαναλίσκειν τινί.

Aufwendung, δαπάνη, ἡ. – ἀνάλωσις, ἡ.

Aufwerfen, 1) in die Höhe werfen: ἀναβάλλειν, ἀναπέμπειν (aus der Tiefe her). – 2) eine Erhöhung machen: χοῦν (von Erde), z. B. einen Wall, einen Grabhügel, χῶμα, σῆμα od. μνῆμα. – einen Graben, ταφρεύειν, ἀναβάλλειν τάφρον. – ein Mensch mit aufgeworfener Nase, ἄνθρωπος σιμὸς τὴν ῥῖνα. – aufgeworfene Lippen, χείλη παχέα. – 3) metaphorisch: a) vorbringen: προφέρειν εἰς μέσον. – τιθέναι. – προβάλλειν, ἐμβάλλειν. – εἰσηγεῖσθαι. – b) sich als od. zu etwas aufwerfen: καταστῆναι. – ἐπαγγέλλεσθαι. – er warf sich zum Beschützer auf, κατέστη ἐπίκουρος od. ἐπηγγείλατο ἐπικουρήσειν. – 4) darauf werfen: ἐπιβάλλειν, ἐμβάλλειν.

Aufwerfung, 1) ἀναβολή, ἡ. – ἀναπομπή, ἡ. – 2) χῶσις, ἡ. – 3) προβολή, ἡ (den Unterschied in der Bedeut. s. in den Abtheilungen 1, 2 u. 3 des Verbalbegriffes).

Aufwickeln, 1) auf etwas wickeln: ἑνειλεῖν. – περιελίττειν τί τινι. – 2) aus einander wickeln: ἀνελίττειν, ἐξελίττειν, μηρύεσθαι.

Aufwiegeln, ἀνασείειν, ἐγείρειν, ταράττειν. – ἐμβάλλειν εἰς στάσιν. – νεωτερίζειν. – Einen gegen Jemand a., ἐπανιστάναι τινά τινι. – ἀφιστάναι τινά τινος. – heimlich aufw., ὑποικουρεῖν. – ὑπέρχεσθαι.

Aufwiegelung, νεωτερισμός, ὁ.

Aufwiegen, ἀντίπαλον εἶναί τινι. – ἀντάξιον εἶναί τινος. – Jemandes Macht a., ἰσόῤῥοπον ἔχειν τὴν δύναμίν τινι. – ich wiege etwas mit Gold auf, ἴσην τὴν ὁλκὴν χρυσοῦ ἀντιδοὺς παραλαμβάνω τι. – ich lasse mir etwas mit Gold aufw., πρὸς χρυσὸν ἰστὰς ἀποδίδομαί τι.

Aufwiegler, στασιωτικός, ὁ. – νεωτεριστής, οῦ, ὁ.

Aufwinden, 1) aufwickeln, welches s. – 2) in die Höhe winden: ὀνεύειν.

Aufwirren, ἐξαπλοῦν, ἀναπλοῦν. – σαφηνίζειν, διασαφηνίζειν.

Aufwischen, ἀποσμῆν, ἀπομάττειν.

Aufwogen, κυμαίνειν.

Aufwühlen, ἀνασκαλεύειν, ἀνορύττειν.

Aufwurf, χῶμα, τὸ. – ἀναβολή, ἡ.

Aufzählen, ἀπαριθμεῖν, διαριθμεῖν, ἐξαριθμεῖν. – διηγεῖσθαι, διεξηγεῖσθαι, διελθεῖν, καταλέγειν (der Reihe nach nennen). – in der Rechnung a., καταλογίζεσθαι. – Schläge a., πληγὰς ἐντείνειν od. ἐπιβάλλειν.

Aufzählung, διαρίθμησις, ἡ. – κατάλογος, ὁ, διήγησις, ἡ.

Aufzäumen, χαλινοῦν, ἐγχαλινοῦν, ἡνιάζειν. – χαλινὸν ἐμβάλλειν ἵππῳ.

Aufzehren, κατεσθίειν. – καταναλίσκειν.

Aufzehrung, ἀνάλωσις, ἡ.

Aufzeichnen, κατασημαίνεσθαι. – ἀναγράφειν.

Aufzeichnung, ἀναγραφή, ἡ.

Aufzeigen, δεικνύναι, ἐπιδεικνύναι, ἀποδεικνύναι. Die Med. in Beziehung auf dem Subjekt angehörige Dinge.

Aufziehen, 1) transitiv: a) aufspannen: ἐντείνειν, συντείνειν, z. B. Saiten, χορδάς, den Bogen, τόξον. – b) in die Höhe ziehen: αἴρειν, ἐπαίρειν. – die Segel a., ἐπαίρειν od. αἴρεσθαι ἱστία. – einen Vorhang a., παράγειν αὐλαίαν. – die Sonne zieht Wasser auf, ὁ ἥλιος ἐφέλκει od. ἐπισπᾶται ὕδατα. – auf der Wage a., ἱστάναι, ἕλκειν. – c) groß ziehen durch Nahrung u. Pflege: τρέφειν, ἀνατρέφειν, ἐκτρέφειν. – d) höhnen, spotten: χλευάζειν τινά. – σκώπτειν, ἐπισκώπτειν τινά. – κωμῳδεῖν τινα. – 2) intransitiv: a) aufmarschiren: παρελαύνειν, παρεξιέναι. – χωρεῖν. – in feierlichem Zuge a., πομπὴν πέμπειν od. ἄγειν. – b) einhergehen: βαδίζειν, προχωρεῖν.

Aufziehung, 1) ἔντασις, σύντασις, ἡ. – 2) τὸ αἴρειν. – 3) τροφή, ἐκτροφή, ἡ. – 4) χλευασία, ἡ, χλευασμός, ὁ (in den unter Aufziehen angegebenen Bedeutungen).

Aufzug, 1) beim Weber: στήμων, ονος, ὁ. – δίασμα, τὸ. – den A. anlegen, στῆσαι τὸν στήμονα. – προφορεῖσθαι, med. – διάζεσθαι, med. – 2) im Schauspiel: πρᾶξις, ἡ. – 3) öffentlicher, feierlicher Aufzug: πομπή, πομπεία, ἡ. – einen A. halten, πομπὴν πέμπειν od. τελεῖν. – πομπεύειν. – 4) äussere Haltung: σχῆμα, τὸ.

Aufzwängen, διαναγκάζειν. – ἐκμοχλεύειν.

Aufzwingen, βίᾳ προσφέρειν. – es wird mir etwas aufgezwungen, ἀνάγκῃ πειθόμενος λαμβάνω τι.

Augapfel, κόρη, ἡ.

Auge, ὀφθαλμός, ὁ (sowohl am thierischen Körper als an Pflanzen). – ὄμμα, τὸ (dieses seltener als jenes und gewöhnlich nur im physischen Sinne gebraucht). – das eine Auge, ὁ ἕτερος ὀφθαλμός. – hervorstehende Augen, ὀφθαλμοὶ ἐπιπόλαιοι. – böse, triefende Augen haben, ὀφθαλμιᾶν. – λημᾶν. – vor Augen, ἐν ὄψει. – ἐν ὀφθαλμοῖς – πρὸ ὀφθαλμῶν. – ἐκ τοῦ φανεροῦ. – ἐμποδών. – die A. laufen mir über, δακρύων ὑπόπλεως γίγνομαι τὰ ὄμματα. – mit den A. wahrnehmen, διὰ τῶν ὀφθαλμῶν αἰσθάνεσθαι. – Einem ins A. sehen können, ἀντιβλέπειν δύνασθαί τινι. – unter die A. treten, εἰς ὄψιν ἐλθεῖν τινι. – unter die A. sagen, κατ' ὀφθαλμοὺς λέγειν od. κατηγορεῖν. – unter Eines Augen sein, ἐφορᾶσθαι ὑπό τινος. – etwas vor A. stellen, ποιεῖν τι πρὸ ὀφθαλμῶν. – ἐμφανὲς ποιεῖν τι. – etwas vor A. haben, ὁρᾶν od. ἐν ὀφθαλμοῖς ὁρᾶν τι. – σκοπεῖν τι. – im A. haben, σκοπεῖν. – ἐφορᾶν. – unter A. haben, nicht aus den A. lassen, ἐν ὀφθαλμοῖς ἔχειν. – aus den A. verlieren, οὐκέτι ὁρᾶν. – ἀποκρύπτειν. – aus den A. kommen, ἐξ ὀφθαλμῶν γίγνεσθαι. – etwas aus den A. setzen, ἀμελεῖν τινος – ὀλιγωρεῖν τινος. – auf etwas ein A. haben, ἀποβλέπειν πρός τι. – ἀφορᾶν εἴς τι. – προσέχειν τινί. – die A. auf etwas richten, βλέπειν εἴς τι, πρός τι. – die A. auf sich ziehen, προσάγεσθαι τὰ ὄμματα. – ἕλκειν τὰς ὄψεις πρὸς αὑτόν. – die A. fesseln, κατέχειν τὰ ὄμματα. – vor

die A. kommen, ἔρχεσθαι εἰς ὀφθαλμούς τινος od. τινι. – ἐμφανῆ γίγνεσθαί τινι. – mit eigenen A., αὐτοψεί. – mit eigenen A. etwas sehen, αὐτόπτην εἶναί τινος. – seinen A. nicht trauen, ὁρῶντα ἀπιστεῖν. – wenn man seinen A. trauen darf, εἰ χρὴ τοῖς ὁρωμένοις πιστεύειν. – mit unverwendeten A., ἀσκαρδαμυκτεί. – mit unverwendeten A. auf etwas sehen, kein A. von etwas verwenden, ἀσκαρδαμυκτεῖν τι. – mehr als eines Menschen A. gesehen hat, πλείω ἢ ὅσα τις ἑώρακεν. – mit offenen A. nicht sehen, mit sehenden A. blind sein, ὁρῶντα μὴ ὁρᾶν. – es ist mir etwas ein Dorn im A., ὀφθαλμῶ(άω) τι od. ἐπί τινι. – μῖσός ἐστί μοί τι.

Augenarzt, ὁ τῶν ὀφθαλμῶν ἰατρός. – ὀφθαλμόσοφος, ὁ.

Augenblick, στιγμή, ἡ. – ὁ ἀκαρὴς χρόνος. – τὸ αὐτίκα od. παραυτίκα. – ὥρα, ἡ. – der günstige A., καιρός, ὁ. – in diesem A., αὐτόθι, ἀκμήν, παραχρῆμα. – in einem A., ἀκαρεί, ἀκαρῆ, ἐν ἀκαρεῖ. – für den A., τὸ παραυτίκα.

Augenblicklich, Adv., παραχρῆμα, αὐτίκα μάλα, αὐτόθι, τάχα. – Adj. ἀκαριαῖος, 3 (ganz kurze Zeit dauernd). – ὁ ἡ τὸ αὐτίκα od. παραυτίκα (im Momente der Gegenwart obwaltend). – ὁ ἡ τὸ ἐξαίφνης od. διὰ βραχυτάτων od. ταχίστων (plötzlich eintretend). – die augenblickliche Gefahr, ὁ παραυτίκα κίνδυνος. – das augenbl. Leid, τὸ αὐτίκα δεινόν. – a. Hülfe, ἡ διὰ ταχίστων ἐπικουρία.

Augenbraue, ὀφρύς, ύος, ἡ. – die Augenbrauen zusammenziehen, συνάγειν τὰς ὀφρῦς.

Augenbutter, λήμη, ἡ.

Augendiener, ὀφθαλμόδουλος, ὁ (ohne sichere Auktorität).

Augendienst, ὀφθαλμοδουλεία, ἡ. N. T.

Augenentzündung, ξηροφθαλμία, ἡ. – ὀφθαλμῶν φλόγωσις, ἡ. – ὄμματα φλεγμαίνοντα, τὰ.

Augenfällig, ἐμφανής, 2, ἐμφανέστατος, 3.

Augenfehler, ὄψεως σφάλμα, τὸ.

Augenhöhle, κόγχη, ἡ.

Augenkrankheit, ὀφθαλμία, ἡ. – von derselben angesteckt werden, ὀφθαλμίζεσθαι.

Augenlid, βλέφαρον, τὸ. – das obere A., ἐπικυλίδες, αἱ. – das untere A., ὑποκοιλίς, ίδος, ἡ. – τὸ ὑπόκοιλον τοῦ ὀφθαλμοῦ. – ὑποφθάλμιον, τὸ. – die A. schliessen, συγκλείειν τὰ βλέφαρα. – die A. öffnen, ἀναπετανύναι τὰ βλέφαρα.

Augenlust, s. Augenweide.

Augenmaass, σκέψις, ἡ. – εἰκασία, ἡ. – nach dem A. bestimmen, εἰκάζειν.

Augenmerk, sein Augenm. auf etwas richten, σκοπεῖν τι.

Augenmittel, φάρμακον νοσοῦσιν ὀφθαλμοῖς ἐπίκουρον.

Augenpulver, d. i. Schrift, die den Augen wehe thut, ὀφθαλμῶν ἀλγηδόνες, αἱ.

Augensalbe, κολλύριον, τὸ.

Augenschein, ὄψις, ἐνάργεια, αὐτοψία, ἐμφάνεια, ἡ. – in A. nehmen, θεωρεῖν, θεᾶσθαι, καταθεᾶσθαι. – der A. lehrt es, αὐτὸ τὸ πρᾶγμα διδάσκει.

Augenscheinlich, ὀφθαλμοφανής, ἐμφανής, ἐναργής, 2, φανερός, 3.

Augenschirm, παρώπιον, τὸ.

Augenschmerz, τὸ κατὰ τοὺς ὀφθαλμοὺς κακόν.

Augenschwäche, ἀμβλυωπία, ἡ. – an A. leidend, ἀμβλυωπής, ἀμβλυωπός, 2.

Augenstern, γλήνη, ἡ.

Augenweide, ψυχαγωγία, ἡ. – ὀφθαλμῶν πανήγυρις (εως), ἡ. – ἥδιστον θέαμα, τὸ. – was eine A. gewährt, ψυχαγωγός, 2. – A. gewähren, ψυχαγωγεῖν.

Augenweite, ὄψεως μῆκος, τὸ. – bis auf A., ἐξ ὄψεως μήκους. – ἐφ' ὅσον ἡ ὄψις ἐξικνεῖται.

Augenwimper, βλεφαρίς, ίδος, ἡ.

Augenwinkel, κανθός, οῦ, ὁ (wohl zu unterscheiden von κάνθος).

Augenzahn, κυνόδους, οντος, ὁ.

Augenzeuge, αὐτόπτης, ἐπόπτης, ου, ὁ. – ὁ τῶν πραγμάτων ὁρατής. – ὁ παρών, όντος, von etwas, τινί. – A. von etwas sein, αὐτοπτεῖν τι – αὐτόπτην εἶναί τινος – παρόντα ἰδεῖν τι – παρεῖναί τινι.

Augment, αὔξημα, τὸ, αὔξησις, ἡ. – ohne Augm., ἀναύξητος, 2. – Mangel, Weglassung des Augm., ἀναυξησία, ἡ.

Augur, οἰωνοσκόπος, οἰωνοπόλος, ὁ – οἰωνιστής, οῦ, ὁ. – als A. beobachten, οἰωνοσκοπεῖν.

August, ὄγδοος μήν, ὁ. Vergl. Monat.

Auktion, ἀπαρτία, ἡ. Spaet.

Aus, 1) zur Bezeichnung des örtlichen Ausgehens u. des Erkenntnißgrundes: ἐκ, ἐξ mit Genit. – ἀπό mit Genit. – Bei den Verben, welche Entfernung, Trennung, Befreiung u. dergl. bedeuten, stehet gewöhnlich der Genit. ohne Präposiz. s. Gr. Gr. §. 108. 5. c. – Wird die Präposizion dem Namen einer Stadt oder eines Landes vorgesetzt, um die Herkunft einer Person zu bezeichnen, so stehet im Griech. statt des Ortes der Name des Bewohners; z. B. Demosthenes aus Athen, Δημοσθένης Ἀθηναῖος. – Artabazos aus Persien, Ἀρτάβαζος Πέρσης. – 2) zur Angabe des Beweggrundes: ὑπό mit Genit. – ἕνεκα mit Genit. – διά mit Akkus. – ἐπί mit Dat. – er floh aus Furcht, ὑπὸ φόβου ἔφυγεν. – Gewöhnlich aber steht in diesem Falle der Dativ ohne Präposizion (s. Gr. Gr. §. 106. 1. b.) oder ein Partizip (s. Gr. Gr. §. 130. Anm. 4.) in dem erforderlichen Kasus; z. B. aus Mangel an Nahrung, ἀπορία τροφῆς od. ἀπορῶν τροφῆς. – aus Nachlässigkeit, ἀμελεία od. ἀμελήσας. – aus guter Absicht etwas thun, εὐνοία τι πράττειν. – die Athener schickten Schiffe zu Hülfe aus Besorgniß die Kerkyräer möchten besiegt werden, οἱ Ἀθηναῖοι ναῦς ἐξέπεμψαν βοηθοὺς δείσαντες μὴ νικηθῶσιν οἱ Κερκυραῖοι. – 3) zur Angabe des Stoffes, aus welchem etwas verfertiget, od. entstanden ist. Hier steht im Griech. der Genitiv ohne

Präpoſiz. (ſ. Gr. Gr. §. 108. 6.), z. B. die Bildſäule iſt aus Gold gemacht, τὸ ἄγαλμα χρυσοῦ πεποίηται. – Oft auch wird dieſe Wendung im Griech. durch Adjektiva bezeichnet, wie z. B. aus Stein, λίθινος, 3. – aus Silber, ἀργυροῦς. – 4) zur Bezeichnung der Veränderung, des Uebergehens aus einem Zuſtand in den andern: ἀντί mit Genit. – z. B. ſie verdienen doppelte Strafe, weil ſie aus braven Männern ſchlechte geworden ſind, διπλασίας ζημίας ἄξιοί εἰσιν, ὅτι ἀντ' ἀγαθῶν κακοὶ γεγένηνται. – 5) beſondere Redensarten: aus ſein, τέλος ἔχειν. – πεπαῦσθαι. – es iſt aus mit mir, ὅλωλα, ἀπόλωλα, οἴχομαι. – ἔῤῥει τὰ ἐμὰ πράγματα. – aus- u. eingehen bei Jem., φοιτᾶν, προσφοιτᾶν τινι. – θαμίζειν πρός τινα. – nicht wiſſen, wo aus noch ein, ἐσχάτως ἀπορεῖν. – etwas aus Einem machen, ποιεῖν od. τιθέναι τινά τι. – ſich aus einer Sache etwas machen, οὐκ ὀλιγωρεῖν τινος. – ἀγαπᾶν τι. – was wird aus mir werden? τί γενήσεταί περὶ ἐμέ;

Ausackern, ἀροῦντα ἐκβάλλειν.

Ausantworten, παραδιδόναι, ἐκδιδόναι.

Ausarbeiten, 1) verfertigen: ἐξεργάζεσθαι, ποιεῖν, ἀποδεικνύναι u. κατασκευάζειν (überhaupt zu Stande bringen). – ἐκπονεῖν (mit Mühe u. Fleiß). – περιεργάζεσθαι u. ἀπακριβοῦν (mit Genauigkeit u. Sorgfalt). – συντιθέναι, μελετᾶν u. ἀσκεῖν (von Produkten des Geiſtes). – συγγράφειν (ſchriftlich). – 2) die Speiſe a., ἐκπονεῖν τὴν τροφήν.

Ausarbeitung, 1) als Handlung: ἐξεργασία, ἡ. – μελέτη u. ἄσκησις, ἡ (geiſtige). – 2) als Sache: ἔργον, τὸ. – ποίημα, μελέτημα, τὸ. – ſchriftliche A., σύγγραμμα, τὸ.

Ausarten, ἐξαλλάττειν εἰς ἕτερον γένος – ἐξίστασθαι τοῦ γένους. – μεταλλάττειν – ἐκτρέπεσθαι, παρατρέπεσθαι, pass. – in etwas a., μεταπίπτειν od. μεταστῆναι εἴς τι. – παραφέρεσθαι εἴς τι.

Ausartung, διάστασις, ἡ. – παρατροπή, ἡ.

Ausathmen, ἐκπνεῖν. – ἀναφέρειν. – das A., ἐκπνοή, ἀναπνοή, ἡ.

Ausbacken, διέψειν – εὖ od. ἱκανῶς ὀπτᾶν.

Ausbaden müſſen, ὑπέχειν ζημίαν τινός. – ἀπολαύειν τινός.

Ausballotiren, ἐκψυλλοφορεῖν.

Ausballotirung, ἐκψυλλοφορία, ἡ.

Ausbauen, ἐξοικοδομεῖν. – εὖ κατασκευάζειν ἕκαστα.

Ausbedingen, διαπράττειν, διομολογεῖσθαι, ἀξιοῦν.

Ausbeizen, ἀφανίζειν βαφῇ.

Ausbeſſern, ἐπισκευάζειν, ἀνασκευάζειν. – ein Kleid ausb., ἀκεῖσθαι ἐσθῆτα. – eine Arbeit ausb., διορθοῦν, ἐπανορθοῦν.

Ausbeſſerung, ἐπισκευή, ἡ. – διόρθωσις, ἐπανόρθωσις, ἡ.

Ausbeugen, ἐκκλίνειν, ἀποκλίνειν. – ἐκτρέπεσθαι, παρεκτρέπεσθαι, pass. – einer Frage u. dergl. ausbeugen, ἐκφεύγειν, διαφεύγειν, διεκδύεσθαι.

Ausbeute, πρόσοδος, ἡ, προσιόντα, ων, τὰ. – λῆμμα, τὸ. – κέρδος, ους, τὸ.

Ausbieten, κηρύττειν, ἀνακηρύττειν.

Ausbilden, πλάττειν. – ἐκπονεῖν, διαπονεῖν. – ἀσκεῖν. – geiſtig ausbilden, παιδεύειν.

Ausbildung, διαπόνησις, ἡ (ſorgfältige Ausarbeitung). – ἄσκησις, ἡ (Uebung). – – παιδεία, ἡ (Unterricht).

Ausbitten, ſich etwas, αἰτεῖσθαί τινά τι od. παρά τινος τι.

Ausblaſen, 1) aushauchen: ἐκφυσᾶν, ἐκπνεῖν. – 2) auslöſchen: σβεννύναι, κατασβεννύναι.

Ausbleiben, 1) auswärts bleiben: οὐκ ἐπανελθεῖν. – διάγειν ἀπόντα. – 2) nicht zur beſtimmten Zeit kommen: βραδύνειν, οὐ παραγίγνεσθαι, μέλλειν. – ὑστερίζειν, ὑστερεῖν. – 3) unterbrochen werden: ἐλλείπειν, διαλείπειν, ἐπιλείπει μέ τι. – 4) ausgelaſſen werden: ἀπολείπεσθαι, παραλείπεσθαι, pass. – 5) aufhören: λωφᾶν. – λήγειν.

Ausbleiben, das, ὑστέρησις, ἡ (über die rechte Zeit). – ἐπίλειψις, ἡ (Unterbrechung). – λώφησις, ἡ (das Aufhören).

Ausblühen, ἀπανθεῖν, παρανθεῖν.

Ausbluten, ἐκχεῖν πᾶν τὸ αἷμα.

Ausbohren, τρυπᾶν, διατρυπᾶν.

Ausbrauſen, ἀποβράζειν. – metaphor. παρακμάζειν (an Heftigkeit abnehmen). – πραΰνεσθαι, καταπραΰνεσθαι, pass. (vom Zorne ablaſſen).

Ausbrechen, I. tranſitiv: 1) herausreiſſen: ἐκρηγνύναι. – βίᾳ ἐξάγειν od. ἐξαίρειν – ἐκμοχλεύειν – ἐκπρίειν. – 2) ausſpeien: ἐξερεύγειν, ἐξεμεῖν. – II. intranſitiv: 1) einen Bruch bekommen: ῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, pass. – 2) plötzlich entſtehen: προφαίνεσθαι, παραφαίνεσθαι, γίγνεσθαι, ἄρχεσθαι (zu Tage kommen, beginnen, von Zuſtänden jeder Art). – ἐκκαίεσθαι, ἐξανθεῖν (heftig ſich äuſſern). – ἀναδίδοσθαι (vom Geſchrei, Gelächter u. dergl.). – ἀναπέμπειν ῥύακας (von feuerſpeienden Bergen). – in Gelächter ausbrechen, ὁρμᾶν εἰς γέλωτα – ἐκγελᾶν. – in Thränen ausb., δακρυῤῥοεῖν. – in Klagen ausb., ἀναβοᾶν εἰς οἰμωγήν. – in Lärm ausb., ἀναθορυβεῖν. – in Zorn ausb., ἐξοργίζεσθαι.

Ausbreiten, 1) aus einander breiten: ἀναπετάννυναι, ἐκπετάννυναι (entfalten). – ἐκτείνειν (ausſtrecken, z. B. die Arme). – 2) bekannt machen: διαδιδόναι, διασπείρειν, ἐνσπείρειν, ἐγκατασπείρειν. – διαφημίζειν u. διαθρυλεῖν (ausposaunen). – ἀνακηρύττειν u. δημοσιεύειν (überall u. öffentl.). – in einem Orte, εἰς τόπον τινά. – unter den Menſchen, εἰς τοὺς ἀνθρώπους (ſ. Gr. Gr. §. 104. Anm. 17.). – ſich ausbreiten, διέρχεσθαι, διαδίδοσθαι, διασπείρεσθαι, ἐνσπείρεσθαι, pass. – 3) ausdehnen, vergrößern, weiter befördern: αὐξάνειν, προβιβάζειν. – ſich ausbreiten, αὐξάνεσθαι, ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – 4) ſich über eine Sache ausbr., ἀποτείνειν λόγον περί τινος. – μηκύνειν τὸν λόγον περί τι-

ρος. – ausgebreitet, s. v. a. sehr groß, πολύς, 3. – ἄφθονος, εὐμεγέθης, ὑπερμεγέθης, 2.

Ausbreitung, 1) das Entfalten: ἀνάπτυξις, ἐκπέτασις, ἡ. – 2) Vergrößerung: ἐπίδοσις, ἡ. – 3) Verbreitung: διάδοσις, ἡ.

Ausbringen, ἐκφέρειν, ἐξαγορεύειν. eine Gesundheit ausb., προπίνειν φιλοτησίαν.

Ausbruch, ἔκρηξις, ἐκβολή, διέκδυσις, ἡ. – διεκδρομή, ἡ (feindlicher). – ἀρχή, ἡ (Anfang).

Ausbrüten, ἐκλεπίζειν, ἐκλέπειν, ἐκνεοττεύειν. – bildl., μηχανᾶσθαι. – ausbrüten lassen, ἐπωάζειν.

Ausbrüten, das, ἐκλέπισις, ἡ.

Ausbund, durch den Superlativ zu übersetzen, z. B. ein Ausbund von Verwegenheit, πάντων θρασύτατος.

Ausdampfen, ἀποφέρειν (transitiv), ἀποφέρεσθαι (intransitiv).

Ausdauer, καρτερία, καρτέρησις, ἡ. – μονή, παραμονή, ὑπομονή, ἡ.

Ausdauern, 1) transitiv: καρτερεῖν, ὑπομένειν, ἀνέχεσθαι. – 2) intransitiv: διαμένειν, παραμένειν. – διαρκεῖν. – in etwas ausd., ἐγκαρτερεῖν πρός τινι. – προσμένειν τινί. – ausdauernd, παραμόνιμος, 2. – καρτερικός, 3.

Ausdehnen, τείνειν, ἐκτείνειν, ἀποτείνειν, διατείνειν. – Dieselben Verba werden auch intransit. in der Bedeut. sich ausdehnen gebraucht. – übermäßig ausd., ὑπερτείνειν. – ausgedehnt, ἐκτεταμένος, 3 (vom Raum). – πολύς, πολλή, πολύ (bildlich).

Ausdehnung, ἔκτασις, παρέκτασις, ἡ. – μῆκος, τό (in Raum u. Zeit). – αὔξησις, ἐπίδοσις, ἡ (an Gehalt). – einer Sache eine weite A. geben, ἐπὶ μῆκος ἐκτείνειν τι (im Raum). – μέγα αὐξάνειν τι (vervielfältigen, verstärken).

Ausdenken, ἐπινοεῖν. – σοφίζεσθαι. – εὑρίσκειν, ἐξευρίσκειν, μηχανᾶσθαι. – πλάττειν (ersinnen).

Ausdeuten, διερμηνεύειν, ἐξηγεῖσθαι, διασαφηνίζειν.

Ausdienen, 1) bis zur bestimmten Zeit dienen: παραμένειν τὸν τεταγμένον χρόνον. – διαστρατεύεσθαι. – ausgedient, διαστρατευσάμενος. – 2) aufhören zu dienen: ausgedient haben, ἀπελευθεροῦσθαι (von Sklaven). – ὑπὲρ τὸν κατάλογον εἶναι (von Soldaten). – ἐξεστηκέναι τῆς ἀρχῆς (von Staatsdienern). – παλαιοῦσθαι, pass. (von Sachen).

Ausdörren, ἀποξηραίνειν, ἀποφρύγειν, καυματίζειν. – μαραίνειν u. ἐκτήκειν (metaphor.).

Ausdorren, ἀποξηραίνεσθαι, pass. – μαραίνεσθαι, τήκεσθαι, pass.

Ausdrehen, ἐξαιρεῖσθαι.

Ausdreschen, ἀπαλοᾶν.

Ausdruck, 1) als Handlung: ἑρμηνεία, ἡ. – τὸ ἑρμηνεύειν od. φράζειν. – 2) Bezeichnung eines Begriffes, Wort: ῥῆμα, τό. – λόγος, ὁ. – von einem Satze: λεχθέν, ἔντος, τό. – λεγόμενον, τό. – ῥῆσις, ἡ. – über allen A., ἀνέκφραστος, ἀδιήγητος, 2. – Ausdrücke anwenden, die der Größe der Thaten gleichkommen, λόγους ἐξισοῦν τοῖς πράγμασιν. – 3) die Art sich auszudrücken, der Stil: λέξις, ἡ. – 4) kräftige, nachdrückliche Art der Bezeichnung in der Rede: ἔμφασις, ἡ. – ohne Ausdr., ἀνέμφατος, 2. – von lebendiger Darstellung im Deklamiren: διάθεσις, ἡ. – 5) sprechende Andeutung innerer Empfindung: ἦθος, τό. – ἐνάργεια, ἡ. – 6) Darstellung durch sinnliche Zeichen: μίμησις, ἡ.

Ausdruckslos, ἀνέμφατος, 2 (von der Rede). – ψυχρός, 3 (sowohl von der Rede als vom Wesen).

Ausdrucksvoll, ἐμφατικός u. δεινός, 3 (von Worten u. Begriffen). – ἐμφανιστικός, 3 (von der Darstellung durch Rede od. Zeichen). – ζωτικός, 3 (von Bildern u. Statuen). – ἐναργής, 2 (von Begriffen sowohl als von der Darstellung). – das Ausdrucksvolle der Rede, ἡ τοῦ λόγου ἔμφασις od. δεινότης.

Ausdrucksweise, λέξις, ἡ.

Ausdrücken, 1) ausprossen: ἀποθλίβειν, ἐκθλίβειν, ἐκπιέζειν, ἐκστραγγίζειν. – einen Schwamm ausd., συνθλίβειν σπογγιάν. – 2) eine Form, ein Siegel durch den Druck darstellen: ἐκτυποῦν. – 3) bezeichnen: σημαίνειν, φαίνειν, δηλοῦν (überhaupt andeuten). – φράζειν, ἑρμηνεύειν, λέγειν (durch Worte andeuten). – sich ausdrücken, λόγοις χρῆσθαι. – φάναι. – sich kurz ausdrücken, συντόμως εἰπεῖν. – es drückt sich eine Empfindung auf Jemandes Gesicht aus, ἐμφαίνει τις πάθος τι κατὰ τὸ πρόσωπον.

Ausdrücklich, σαφής, ἔμφανής, 2. – ῥητός, 3. – Adv. σαφῶς, διαῤῥήδην, ῥητῶς. – ausdrückl. sagen, διειπεῖν. – unter der ausdrücklichen Bedingung, ἐπὶ ῥητοῖς. – ausd. befehlen, σαφῶς od. ἁπλῶς προστάττειν. – ausd. verlangen, φανερῶς ἀξιοῦν. – δικαιοῦν.

Ausdünsten, 1) transitiv: ἐξατμίζειν, ἀποπνεῖν, ἀποφέρειν. – 2) intransitiv: ἀποφέρεσθαι, ἀναφέρεσθαι, pass.

Ausdünstung, ἀτμός, ὁ, ἀτμίς, ἰδος, ἡ. – τὸ ἀποφερόμενον, ἀποφορά, ἡ. – ἀναφορά, ἡ. – vom animalischen Körper: διάπνευσις u. διαπνοή, ἡ. – die A. des Körpers befördernd, διαπνευστικός, 3. – übele A., μοχθηρὰ ἀναφορά. – Mangel an A., ἀδιαπνευστία, ἡ.

Ausdusten, ἀποπνεῖν.

Ausdulden, διακαρτερεῖν. – διαντλεῖν.

Auseinander, wird mit vielen Verben verbunden, um Trennung, Scheidung u. Sonderung anzuzeigen. Die Griechen bezeichnen solche Begriffe, indem sie das einfache Verbum mit der Präposit. διά (ἀνά, ἀπό) zusammensetzen. Daher kann die Ableitung u. Bildung dieser Verben füglich einem Jeden selbst überlassen bleiben, und nur einige häufig vorkommende, oder nicht leicht aufzufindende bekommen hier einen Platz.

Auseinander blasen, διαφυσᾶν.

Auseinander breiten, ἀναπετανν́υαι. – ἀναπτύσσειν.
Auseinander bringen, χωρίζειν τι ἀπό τινος. – διαξευγνύναι. – Hadernde, Streitende, διστάναι.
Auseinander dehnen, διατείνειν, παρατείνειν.
Auseinander fahren, διαῤῥήγνυσθαι u. διαλύεσθαι, pass. (von festverbundenen Theilen). – διαχεῖσθαι u. διασπείρεσθαι, pass. (von einzelnen Dingen, die eine Masse bildeten).
Auseinander fallen, διαῤῥεῖν. – διαχεῖσθαι, λύεσθαι, pass.
Auseinander flieſſen, wie Wachs u. dergl., ἀνατήκεσθαι, pass. – λυθὲν διαχεῖσθαι, pass.
Auseinander geben, ſich, χάσκειν, ἀναχάσκειν.
Auseinander gehen, ἀπαλλάττεσθαι (pass.) ἀλλήλων (ſich entfernen, Abſchied nehmen). – λύεσθαι, διαλύεσθαι, pass. (von Verſammlungen, vom Handgemenge, und von Dingen, die ſich in Theile zerlegen laſſen.) – a. g. laſſen, λύειν, διαλύειν.
Auseinander jagen, διασκεδαννύναι.
Auseinander kommen, χωρίζεσθαι, σπείρεσθαι, pass. (von Vereinigten). – διαλύεσθαι, διαλλάττεσθαι (von Streitenden). – διαστῆναι (von Befreundeten).
Auseinander laſſen, προϊέναι, διαπέμπειν, διαλύειν.
Auseinander laufen, διαῤῥεῖν, διαχεῖσθαι, pass. – λύεσθαι, διαλύεσθαι, pass.
Auseinander legen, ἐκπετανν́υναι (etwas Gefaltetes). – χωρίζειν, διαχωρίζειν (im Raume ſondern).
Auseinander liegen, χωρίζεσθαι, ἀπέχειν, ἀποστῆναί τινος. – unordentlich auseinander liegen, διαῤῥίπτεσθαι – κεῖσθαι ἐῤῥιμμένον.
Auseinander nehmen, διαλύειν, χωρίζειν, διαλαμβάνειν. – ἐκπετανν́υναι (etwas Zuſammengelegtes).
Auseinander reiſſen, διασπᾶν. – ἀφέλκειν.
Auseinander ſchlagen, διατέμνειν. – καταθραύειν.
Auseinander ſein, διεστάναι ἀλλήλων.
Auseinander ſetzen, διατιθέναι, διιστάναι, χωρίζειν. – bildlich ſ. v. a. entwickeln, erläutern: διηγεῖσθαι, ἐξηγεῖσθαι, διελθεῖν.
Auseinander ſitzen, διακαθῆσθαι. – χωρὶς ἀλλήλων καθῆσθαι.
Auseinander ſpannen, 1) ausdehnen: διατείνειν, παρατείνειν, παρεκτείνειν. – 2) das Geſpann trennen: διαζευγνύναι.
Auseinander ſprengen, διασπᾶν. – κατασχίζειν. – διαῤῥηγνύναι. – eine Verſammlung, διασκεδαννύναι.
Auseinander ſtehen, διαστῆναι, κεχωρίσθαι (von einzelnen Dingen). – χάσκειν (von Theilen eines Ganzen).
Auseinander ſtellen, διιστάναι, χωρίζειν, χωρὶς καθιστάναι.
Auseinander ſtieben, διασκεδάννυσθαι, pass.
Auseinander ſtreuen, διασπείρειν, διασκεδαννύναι, διαχεῖν.
Auseinander thun, χωρίζειν. – ſich a. th., χάσκειν.
Auseinander treiben, διωθεῖν, βίᾳ διιστάναι od. διασπείρειν.
Auseinander trennen, διαλύειν.
Auseinander treten, διαστῆναι, χωρίζεσθαι, pass.
Auseinander werfen, διαῤῥίπτειν.
Auseinander wickeln, ἀνελίττειν, ἐξελίττειν. – ἐκμηρύεσθαι.
Auseinander wohnen, χωρὶς κατοικεῖν.
Auseinander ziehen, 1) tranſitiv: διασπᾶν. – 2) intranſitiv: διοικίζεσθαι.
Auserkohren, Auserleſen, λεκτός, 3, ἀπόλεκτος, ἐξαίρετος, 2, πρόκριτος, 2, αἱρετός, 3. – λογάς, άδος, ὁ, ἡ.
Auserſehen, προκρίνειν, προαιρεῖσθαι. – Einen zu etwas a., προκρίνειν τινὰ εἶναί τι. – ich bin zu etwas a., εἵμαρταί μοι mit folg. Inſin. – πέφυκα mit Inſin.
Auserwählen, προκρίνειν, προαιρεῖσθαι, ἐκλέγειν.
Auserwählt, πρόκριτος, 2. – λεκτός, 3.
Auserzählen, διεξηγεῖσθαι – διεξελθεῖν.
Auseſſen, κατεσθίειν.
Ausfahren, I. tranſitiv, u. zwar 1) durch Fahren verderben: καθαμαξεύειν. – 2) ins Ausland ſchaffen: ἐκκομίζειν. – II. intranſitiv: 1) wegfahren: ἐξελαύνειν (verſt. ἅρμα od. ἵππους). – 2) entfallen, entſchlüpfen: ἐξολισθάνειν, ἐκπίπτειν, διεκπίπτειν. – der Dolch fuhr ihm aus der Hand, τῆς χειρὸς ἐξώλισθε τὸ ἐγχειρίδιον. – 3) Schorf bekommen: φλυκταινοῦσθαι, pass. – ἐξανθεῖν φλυκταίναις.
Ausfall, 1) plötzlicher Angriff: ἔξοδος, ἐπέξοδος, ἐκβοήθεια, ἡ (von Belagerten). – ἐπιδρομή, ἡ (von Truppen im offenen Felde). – einen Ausfall thun, ἐπεξέρχεσθαι, ἐπεξιέναι, ἐκβοηθεῖν. – ἀντεξελαύνειν (von Truppen, die ſich zurückziehen). – καθάπτεσθαί τινος (metaphor.). – 2) von Fechtenden, ſ. v. a. die Auslage: προβολή, ἡ. – 3) die fehlende Summe: ἔλλειμμα, τὸ.
Ausfallen, 1) herausfallen: ἐκπίπτειν. – ῥεῖν, ἀποῤῥεῖν, καταῤῥεῖν. – mir fällt etwas aus, ἀποβάλλω τι. – 2) einen Ausfall thun, ſ. unter Ausfall. – 3) wegbleiben: παραλείπεσθαι, pass. – 4) ſich endigen, einen Erfolg haben: πίπτειν, ἀποβαίνειν. – προχωρεῖν (gewöhnlich vom glücklichen Ausgange). – γίγνεσθαι (von Beſchlüſſen, Antworten u. dergl.). – anders ausf., ἀντιπίπτειν. – 5) beim Fallen verrenken od. zerbrechen: πεσόντα διαστρέφειν od. ἐκβαλεῖν.
Ausfallen, das, 1) das Verlorengehen: ἀποβολή, ἡ. – 2) das Wegbleiben: παράλειψις, ἡ. – 3) Verrenkung: διαστροφή, ἡ.
Ausfaulen, ἀποσήπεσθαι, pass.
Ausfechten, διαμάχεσθαι. – für Einen et-

was ausf., ὑπέχειν τὴν δίκην τινός (vor Gericht). – διαπράττειν ὑπέρ τινος.

Ausfegen, ἐκκορεῖν. – καθαίρειν, ἐκκαθαίρειν, σαίρειν. – καλλύνειν.

Ausfeilen, ἐκρινεῖν. – bildl. eine Rede ausf., ἐξεργάζεσθαι, διεργάζεσθαι, διασκευάζειν.

Ausfertigen, ἀποτελεῖν, ἐπιτελεῖν. – καταγράφειν.

Ausfinden, εὑρίσκειν, ἐξευρίσκειν.

Ausfindig machen, εὑρίσκειν, ἀνευρίσκειν, ἐξανευρίσκειν. – πορίζειν, ἐκπορίζειν.

Ausfliegen, ἐξίπτασθαι, ἀφίπτασθαι.

Ausfließen, ἐκρεῖν. – vom Flusse: ἐκβάλλειν (versts. τὸ ὕδωρ).

Ausflucht, πρόφασις, ἡ. – προκάλυμμα, τὸ. – διαφυγή, διάδυσις, ἔκδυσις, ἡ. – λόγος, ὁ. – eine anständige A., κομψὴ ἔκδυσις. – Ausflüchte machen, διαδύεσθαι. – προφάσεις πλάττειν, προφάσει χρῆσθαι. – etwas als od. zur A. brauchen, προκαλύπτεσθαί τι. – es bleibt mir keine A., οὐδεὶς λόγος ὑπολείπεταί μοι.

Ausflug, ἔξοδος, ἡ. – ἀποδημία, ἡ. – einen A. machen, ἐξιέναι.

Ausfluß, 1) das Ausfließen u. das Ausfließende: ἀπορροή, ἀπόῤῥοια, ἡ. – seinen A. haben, ἐκβάλλειν, in etwas, εἰσβάλλειν εἴς τι. – 2) der Ort, wo etwas ausfließt: ἐκβολή, ἡ. – στόμα, τὸ.

Ausforschen, ἐξετάζειν, ἐξερευνᾶν, γνωρίζειν. – Einen ausf., διαπυνθάνεσθαί τινος. – ἀνακρίνειν τινά. – βασανίζειν τινά.

Ausforschung, ἐξετασμός, ὁ, ἐξέτασις, ἡ. – ἀνάκρισις, ἡ.

Ausfragen, ἐξετάζειν. – ἐκπυνθάνεσθαί τινος. – διερωτᾶν τινα.

Ausfressen, ἐκτρώγειν.

Ausführbar, ἀνυστός, 3. – ἔργῳ ἀποδεικτός, 3. – πράξιμος, 2. – γενέσθαι δυνατός, 3.

Ausführen, 1) vermittelst des Fahrens wegbringen: ἐξάγειν, ἐκκομίζειν. – zu Schiffe, ἐκναυλοῦν. – 2) von einem Orte wegleiten: ἐξάγειν, ἐξηγεῖσθαι, ἡγεμόνα εἶναί τινος. – 3) vollenden: ἀνύτειν, ἐπιτελεῖν, ἀποτελεῖν, περαίνειν, ἔργῳ ἀποδεικνύναι. – πράττειν, διαπράττειν, καταπράττειν, ἐξεργάζεσθαι. – a. können, ἱκανὸν εἶναι ποιεῖν τι. – glücklich ausf., κατορθοῦν. – 4) mit Worten a.: διελθεῖν, διεξελθεῖν λόγῳ.

Ausführlich, ἀκριβής, 2 (eigentlich genau), gewöhnlich aber ist es durch die adverbialischen Wendungen διὰ μακροτέρων od. καθ' ἓν ἕκαστον auszudrücken, z. B. den Vorfall ausf. erzählen, διελθεῖν τὸ πρᾶγμα λέγοντα καθ' ἓν ἕκαστον τῶν γεγενημένων. – eine ausf. Beschreibung, ἐξήγησις ἡ διὰ μακροτέρων. – das Adjekt. διεξοδικός findet sich bloß bei Plutarch. u. den Spact.

Ausführlichkeit, ἀκρίβεια, ἡ. – μῆκος, τὸ.

Ausführung, 1) das Vollbringen: ἔργον, τὸ. – διάπραξις, ἡ. – der Gedanke ist zwar schön, aber die A. unmöglich, τὸ μὲν ἐνθύμημα χαρίεν, τὸ δὲ ἔργον ἀδύνατον. – Sonst wird es meist durch den Infinit. der unter Ausführen angegebenen Verben ausgedrückt. – glückliche Ausf., εὐπραγία, κατόρθωσις, ἡ. – 2) Darstellung in der Rede: ἐξήγησις, ἡ.

Ausfüllen, ἐκπληροῦν, ἀναπληροῦν. – einen Raum ausf., ἐπέχειν, κατέχειν. – einen Graben, eine Vertiefung mit Erde ausf., χοῦν. – den Tag mit etwas ausf., διημερεύειν ποιοῦντά τι, z. B. mit Jagen, θηρῶντα.

Ausfüllung, πλήρωσις, ἀναπλήρωσις, ἡ. – Ausf. mit Schutt, χῶσις, ἡ.

Ausfüttern, τρέφειν, διατρέφειν, τρέφειν εἰς πολυσαρκίαν. – 2) Futter unterstreuen: στοιβάζειν, διαστοιβάζειν. – παρεμβάλλειν u. ὑποῤῥάπτειν, etwas mit etwas, τινί τι.

Ausfuhr, ἐκκομιδή, ἐξαγωγή, ἡ.

Ausfuhrzoll, διαγώγιον, παραγώγιον, τὸ.

Ausgabe, 1) von Geld: δαπάνη, ἡ (als Handlung u. Sache). – ἀνάλωμα, δαπάνημα, τὸ (als Sache). – grosse A., πολλὴ δαπάνη. – A. verursachen, δαπάνης δεῖσθαι od. εἶναι. – A. machen, ἀναλίσκειν ἀναλώματα, für etwas, εἴς τι. – die unnöthigen A. abschaffen, τῶν δαπανῶν τὰς περιττὰς ἀφελεῖν. – nicht genug Geld zu den A. haben, μὴ ἱκανὰ ἔχειν ἐφ' ἃ δεῖ τελεῖν. – die alltäglichen A. in der Wirthschaft, ἡ ἐφ' ἡμέραν διοίκησις. – 2) eines Buches: ἔκδοσις, ἡ (als Handlung u. Sache). – die A. eines Buches besorgen, ἐκδιδόναι βιβλίον.

Ausgang, 1) das Ausgehen: ἔξοδος, ἡ. – einen A. machen, προϊέναι εἰς μέσον. – 2) das Ende u. der Erfolg einer Begebenheit: ἀπόβασις, ἡ, ἀποβάν, τὸ (Erfolg). – τέλος, τὸ, τελευτή, ἡ (Ende). – διέξοδος, ἡ (Verlauf). – ἐξόδιον, τὸ (letzter Theil). – einen Ausgang nehmen, ἀποσκήπτειν od. κατασκήπτειν εἴς τι. – ἀποβαίνειν εἴς τι oder mit Adverb., wie z. B. einen guten, schlechten, καλῶς, κακῶς. – seinen A. nehmen, ἀποχωρεῖν. – τέλος λαβεῖν. – τελευτᾶν. – 3) das Ende eines Zeitabschnittes: τέλος, τὸ, τελευτή, ἡ. – zu A. des Sommers, τελευτῶντος τοῦ θέρους. – 4) der Ort zum Ausgehen: ἔξοδος, ἡ. – einer Höhle, Strasse u. dergl., στόμα, τὸ. – einer Flüssigkeit, ὀχετός, ὁ. – ein unterirdischer Gang hat einen versteckten A., ὑπόνομος ἀδήλως ἐκφέρει.

Ausgangszoll, s. Ausfuhrzoll.

Ausgeben, 1) gebend verbreiten: ἀποδιδόναι, ἐκδιδόναι, διαδιδόναι, παραδιδόναι. – von einem Vorrath a., ταμιεύεσθαι. – Geld ausg., ἀναλίσκειν od. δαπανᾶν χρήματα, für etwas, εἴς τι. – ein Buch a., διαδιδόναι βιβλίον. – die Parole a., παραδιδόναι τὸ σύνθημα. – 2) für etwas ausgeben s. v. a. eine gewisse Beschaffenheit von etwas angeben: λέγειν. – sich für etwas a., ἐπαγγέλλεσθαι εἶναί τι. – auch darin gibt er sich für einen Helden aus, καὶ ταῦτα δεινὸς εἶναι ἐπαγγέλλεται. – für Wahrheit ausg., ψεύ-

δεσθαι λέγοντά τι. – fremdes Eigenthum für das seinige ausg., ὑποβάλλεσθαι od. προσποιεῖσθαι τὰ ἀλλότρια.

Ausgeben, das, ἀνάλωσις, δαπάνη, ἡ (des Geldes). – διάδοσις, ἡ (eines Buches). – παράδοσις, ἡ (der Parole).

Ausgeber, ταμίας, ου, ὁ.

Ausgeberin, ταμία, ἡ.

Ausgeburt, γέννημα, τὸ. – ἔργον, τὸ. – πλάσμα, τὸ.

Ausgehen, 1) in eigentl. Bedeutung: ἐξιέναι, ἐξέρχεσθαι. – ἐκπορεύεσθαι, ἐξορμᾶν u. ἐξελαύνειν (sämmtlich vom Antritt eines Weges, die beiden letzteren hauptsächlich vom Heere). – Absolute s. v. a. aus dem Hause gehen: προϊέναι, ἐξιέναι εἰς ἀνθρώπους. – nicht a., οἰκουρεῖν. – auf etwas ausgehen, ὁρμᾶν ἐπὶ τὸ mit Infinit. – θηρᾶν od. θηρεύειν τι. – διώκειν τι. – ἐπινοεῖν, ἐπιβουλεύειν τι. – μηχανᾶσθαί τι. – ἔργον ποιεῖσθαί τι. – einen Befehl ausg. lassen, παραγγέλλειν, ἐκφέρειν παράγγελμα. – 2) ausfallen, vergehen: ῥεῖν, ἀπορρεῖν. – die Haare gehen aus, ἀπομαδῶσιν αἱ τρίχες. – die Farbe geht aus, τὸ χρῶμα ἐξίτηλον γίγνεται. – ein Zeug geht aus, ἀποβάλλει τι τὸ χρῶμα. – διαφθείρει τι τοῦ χρώματος. – 3) von Einem ausgehen, d. i. durch Einen bewirkt sein: γίγνεσθαι od. ἄρχεσθαι ἔκ τινος. – 4) von etwas ausgehen, d. i. mit etwas den Anfang machen: ἄρχεσθαι ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – ὑποθέσει χρῆσθαί τινι (einen Satz als Grundsatz annehmen). – ἄγειν τοὺς λόγους διά τινος (in der Rede von einem Punkte beginnen). – 5) leer ausgehen, d. i. nichts bekommen: ἀπέρχεσθαι κεναῖς ταῖς χερσί. – οὐ μετέχειν τινός. – ich bin leer ausgegangen, οὐδὲν περίεστί μοι, bei etwas, ἀπό od. ἔκ τινος. – frei ausgehen, ἐλεύθερον ἀπαλλάττειν. – 6) eine Endung haben: λήγειν, καταλήγειν. – τελευτᾶν, auf etwas, εἴς τι. – 7) Ausgang, Erfolg haben: ἀποβαίνειν, τελευτᾶν. – 8) aufgebraucht sein, mangeln: ἐκλείπειν, ἐπιλείπειν, ἐλλείπειν. – 9) erlöschen: σβέννυσθαι, κατασβέννυσθαι, pass.

Ausgelassen, ἀκόλαστος, 2. – ἀσελγής, 2. – ἐκπεπταμένος, 3. – ausgel. sein, ἀκολασταίνειν. – eine ausgel. Freude haben, ἐκπεπταμένως εὐφραίνεσθαι. – Oft auch ist es auszudrücken durch Zusammensetzungen mit der Präposit. ὑπέρ, z. B. sich ausg. freuen, ὑπερχαίρειν.

Ausgelassenheit, ἀκολασία, ἀσέλγεια, ἡ (als Eigenschaft). – ἀκολάστημα, τὸ (als Sache).

Ausgelernt sein, auf etwas, ἀκριβοῦν τι, ἐξεπίστασθαί τι.

Ausgemacht, ὁμολογούμενος, κεκριμένος, 3 (allgemein für etwas erkannt). – σαφής, εἰλικρινής, 2 (vollkommen gewiß). – der Undank ist ein ausgemachtes Vergehen, εἰλικρινὴς ἀδικία ἡ ἀχαριστία. – ein ausgemachter Betrug, ψεῦδος σαφέστατον. – es ist ausg., daß, ὁμολογεῖται mit folgendem Infinit. u. Nomin. – es ist ganz ausg., daß du Unrecht gethan hast, ἐν πᾶσιν ὁμολογεῖ ἠδικηκέναι.

Ausgenommen, s. Ausser.

Ausgesucht, λεκτός, 3, ἔκκριτος, ἐξαίρετος, πρόκριτος, 2.

Ausgewachsen, 1) von vollständiger Größe: τέλειος, 3. – 2) mit einem Auswuchs versehen, und zwar a) von Menschen: κυρτός, 3. – κύρτωμα ἔχων, ουσα, ον. – b) vom Getraide: περιπεφυκώς, υῖα, ός.

Ausgezeichnet, ἐπίσημος, ἐπιφανής, ἐξαίρετος, 2, διαφέρων, ουσα, ον, διαπρεπής, ἐκπρεπής, 2. – nichts Ausgezeichnetes leisten, μηδὲν περίβλεπτον ποιεῖν.

Ausgiessen, ἐκχεῖν, προχεῖν. – beim Opfer: σπένδειν, λείβειν. – das Feuer ausg., ὕδωρ ἐπάγοντα σβεννύναι τὸ πῦρ.

Ausgiessung, ἔκχυσις, ἡ. – beim Opfer, σπονδή, λοιβή, ἡ.

Ausglätten, ἀπολεαίνειν.

Ausgleichen, ἰσοῦν, ἀνισοῦν, ἐξισάζειν, ἐξισοῦν. – einen Schaden ausgl., ὀρθοῦν, ἀνορθοῦν, ἀκεῖσθαι.

Ausgleichung, ἀνισασμός, ἐξισασμός, ὁ.

Ausgleiten, ὀλισθάνειν, ἀπολισθάνειν, διολισθάνειν. – Subst. ὀλίσθησις, ἡ, ὀλίσθημα, τὸ.

Ausglühen, διαπυροῦν. – ausgeglüht, διάπυρος, 2.

Ausgraben, ἀνασκάπτειν, ἀνορύττειν, ἐξορύττειν. – Metall ausg., μεταλλεύειν.

Ausgrübeln, ἰχνεύειν, ἀνερευνᾶν. – ἐξευρίσκειν. – σοφίζεσθαι.

Ausguß, ἔκχυμα, τὸ. – προχοή, ἡ.

Aushacken, ἐκκόπτειν.

Aushändigen, προχειρίζεσθαι, παραδιδόναι, παρεγγυᾶν.

Aushändigung, παράδοσις, ἡ.

Aushängen, προτιθέναι, προφαίνειν.

Aushängeschild, προθήκη, ἡ.

Aushalten, 1) intransitiv s. v. a. bis ans Ende warten: μένειν, ὑπομένειν, διαμένειν, περιμένειν. – καρτερεῖν. – bei Einem a., παραμένειν τινί. – 2) transitiv s. v. a. ertragen, erdulden: ἀνέχεσθαι u. ὑπομένειν (sich nicht entziehen). – ἀντέχειν τινί (nicht unterliegen). – ὑφίστασθαι (freiwillig über sich ergehen lassen). – καρτερεῖν, ἐγκαρτερεῖν (von Dingen, deren Ertragung innere Stärke u. Abhärtung fordert). – διαφέρειν (von langwierigen Mühen). – πάσχειν (zu erdulden haben). – den Angriff aush., δέχεσθαι τοὺς πολεμίους. – ὑπομένειν, ἀντέχειν. – nicht aush. können, οὐκ ἀνέχεσθαι, οὐ φέρειν. – Im abhängigen Satze stehet bei diesen Verben gewöhnlich das Partizip. Vergl. Gr. Gr. §. 125. Anm. 8. – der viel a. kann, καρτερικός, 3.

Aushalten, das, διαμονή, ἡ. – καρτέρησις, ἡ.

Ausharnen, ἀπουρεῖν.

Ausharren, μένειν, διαμένειν, ὑπομένειν, παραμένειν (bleiben, sich nicht entfernen). – διατελεῖν mit Partizip. (in einer Handlungsweise sich gleich bleiben). – προς-

χαρτερεῖν, διακαρτερεῖν (bei Anſtrengung und widrigen Eindrücken). – ἀντέχειν (im Kampfe).

Aushauchen, ἐκπνεῖν. – ἀποφυσᾶν.

Aushauchen, das, ἔκπνευσις u. ἐκπνοή, ἡ.

Aushauen, ἐκκόπτειν. – in Stein: ἀποκολάπτειν.

Ausheben, 1) aus der Angel: ἀποσπᾶν. – ἀφελεῖν. – 2) ein Gewächs: ἐξέλκειν. – 3) Soldaten: καταλέγειν, ἐκλέγειν. – 4) beſonders auswählen: ἐκλέγεσθαι, ἐκκρίνειν.

Aushebung, 1) aus der Angel: τὸ ἀποσπᾶν – ἀφαίρεσις, ἡ. – 2) von Soldaten: κατάλογος, ὁ (mit u. ohne τῶν στρατευομένων). – ἀνδρολογία, ἡ. – 3) Auswahl: ἐκλογή, ἔκλεξις, ἡ.

Aushecken, μηχανᾶσθαι, ἐκπορίζειν, γενναῖον.

Ausheilen, ἐξακεῖσθαι, ἐξυγιαίνειν.

Ausheilung, ἐξάκεσις, ἡ.

Ausheizen, διαθερμαίνειν.

Aushelfen, ἐπαρκεῖν, ἐξαρκεῖν, ἐπικουρεῖν, βοηθεῖν.

Aushöhlen, κοιλαίνειν, ἐκκοιλαίνειν. – χαράττειν (mit d. Griffel od. Meiſſel).

Aushöhnen, καταγελᾶν τινος, ἐγγελᾶν τινι. – χλευάζειν τινά, ἐπισκώπτειν τινά, ἐντρυφᾶν τινι.

Aushöhnung, κατάγελως, ωτος, ὁ. – χλευασία, ἡ.

Ausholen, αἴρειν, ἐπαναίρειν, ἀνατείνειν, mit etwas, τί. – weit ausholen in der Rede, ἐξ ἀρχῆς ἀναλαβεῖν τὸν λόγον. – προλαμβάνειν πόῤῥωθεν.

Aushub, τὸ κράτιστον. – ἄνθος, τὸ. – ἀκμή, ἡ.

Aushülfe, ἐπικούρημα, τὸ. – βοήθεια, ἡ, βοήθημα, τὸ.

Aushülſen, ἐκλεπίζειν, ἀπολεπίζειν, ἐκκοκκίζειν.

Aushungern, λιμῷ ἐκτήκειν. – eine Feſtung aush., d. h. durch Hunger zur Uebergabe zwingen, λιμῷ αἱρεῖν.

Aushuſten, ἀναχρέμπτεσθαι. – ἀναχελύσσεσθαι.

Ausjäten, ἐκριζοῦν, βοτανίζειν.

Ausjagen, ἐκβάλλειν. – ἐξάγειν.

Ausjochen, ſ. Abjochen.

Auskämmen, κτενίζειν.

Auskaufen, ἐξαγοράζειν. – er läßt ſich mit vielem Gelde nicht ausk., κέκτηται πλείονος ἄξια πολλῶν χρημάτων.

Auskehren, κορεῖν, ἐκκορεῖν, σαίρειν, σαροῦν.

Auskehricht, ἀποσάρωμα, τὸ, συρφετός, ὁ.

Auskeimen, βλαστάνειν, ἀναβλαστάνειν, ἐκβλαστάνειν.

Auskernen, ἐκκοκκίζειν, ἐκγιγαρτίζειν, ἐκπυρηνίζειν.

Auskiagen, Einen, διαδικάζεσθαί τινι. – ich klage eine Schuld aus, ὑπάγων τινὰ ἀπαιτοῦμαι τὸ χρέος.

Auskiatſchen, Einen, πτερνοκοπεῖν τινα, θορυβεῖν πρός τινα. – etwas, διαθρυλεῖν, διαφημίζειν τι.

Auskleiden, ἐκδύειν, ἀποδύειν. – ſich auskleiden, ἀποδύεσθαι, περιελέσθαι τὰ ἱμάτια.

Auskleidezimmer, ἀποδυτήριον, τὸ (hauptſächlich im Bade).

Auskleidung, ἀπόδυσις, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Auskloſen, ἐκτινάσσειν.

Auskiügeln, σοφίζεσθαι.

Auskneifeln, ἐκγιγαρτίζειν.

Auskochen, ἀφέψειν.

Auskommen, 1) aus einem Orte: ἐξέρχεσθαι, ἐξιέναι, προέρχεσθαι, ἐκβαίνειν. – 2) bekannt werden: διαδίδοσθαι, διαγνωρίζεσθαι, δηλοῦσθαι, ἐκφέρεσθαι, pass., ἐκφοιτᾶν. – 3) ausbrechen: ἐκκαίεσθαι, pass., ἐκλάμπειν (vom Feuer). – γίγνεσθαι, καταστῆναι. – 4) hinreichend, genug haben: βίον ἱκανὸν ἔχειν. – ich komme aus mit etwas, ἐξαρκεῖ μοί τι. – ἔχων τι ἔχω ἀρκοῦντα – ἀρκοῦμαι. – 5) ſeine Abſicht mit etwas erreichen: πράττειν τι, ἀνύτειν τι. – mit dieſen Reden kömmſt du nicht aus, ταῦτα λέγων οὐδὲν πράττεις. – 6) mit Einem ausk., d. h. mit ihm umgehen können, φέρειν τινά, προσφέρεσθαί τινι. – gut mit Einem ausk., εὖ συμπεριφέρεσθαί τινι. – mit dem gut auszukommen iſt, ὁμιλητικὸς ἀνήρ. – mit dem nicht auszukommen iſt, ἀνυποφόρητος, δύσκολος, δυσχερής, 2.

Auskommen, das, βίος, ὁ. – ἐπιτήδεια, τὰ. – ἀφ' ὧν ζῇ τις. – ſein A. haben, ἱκανὸν βίον ἔχειν.

Auskoſten, ἀπογεύεσθαι, med.

Auskramen, ἐπιδεικνύναι u. med. – ἐκτιθέναι (dieſes bloß von Waaren). – ἔνδειξιν ποιεῖσθαί τινος u. ἀλαζονεύεσθαι περί τινος (prahlen).

Auskratzen, ἐξορύττειν. – ἀποξύειν, ἐξαλείφειν (ausradiren).

Auskriechen (aus dem Ei), ἐκλεπίζεσθαι, pass.

Auskünſteln, τεχνᾶσθαι, σοφίζεσθαι.

Auskundſchaften, κατασκοπεῖν, κατασκοπεύειν u. προσκοπεῖν (vom Spion). – ἐρευνᾶν, ἐξερευνᾶν, διερευνᾶν (ausfindig machen). – ἀναπυνθάνεσθαι, διαπυνθάνεσθαι (ausfragen).

Auskundſchafter, ἐρευνητής, οῦ, ὁ. – κατάσκοπος, ὁ.

Auskundſchaftung, ἔρευνα, ἡ. – κατασκοπή, ἡ.

Auskunft, 1) Mittel u. Weg zu Erreichung eines Zieles: πόρος, ὁ. – keine A. wiſſen, ἀπορεῖν. – 2) Belehrung: λόγος, ὁ. – A. geben, φράζειν, λέγειν, über eine Sache, ἐξηγεῖσθαι od. φράζειν od. διδάσκειν τὸ πρᾶγμα. – ſichere A. geben über etwas, σαφῶς διδάσκειν τι. – κατατάξασθαι ὑπέρ τινος.

Auskuriren, ἐξακεῖσθαι.

Auslachen, καταγελᾶν τινος. – ἐγγελᾶν τινι. – ausg. werden von Jem., γέλωτα παρέχειν τινί. – γέλωτα γίγνεσθαί τινι.

Auslachenswerth, καταγέλαστος, 2.

Ausladen, ἀπογεμίζειν, ἀπογέμειν u. ἀπο-

γομοῦν, ἐξάγειν od. ἐκβάλλειν φορτία. – aus dem Schiffe, ἐκβιβάζειν.

Ausladung, ἡ τῶν φορτίων ἐξαγωγή.

Ausländer, ξένος, ἀλλοδαπός, ἀλλόφυλος ἀνήρ, ὁ. – βάρβαρος, ὁ. – die Ausl., οἱ ἔξω (verst. ὄντες).

Ausländerin, γυνὴ ξένη od. βάρβαρος, ἡ.

Ausländisch, ξένος u. ξενικός, 3. – ἀλλοδαπός, 3. – βάρβαρος, 2, βαρβαρικός, 3.

Ausläufer, παραφυάς, άδος, ἡ.

Ausläuten, 1) intransitiv: es läutet aus, τὸ τελευταῖον φθέγγεται ὁ κώδων. – 2) transitiv: τὸ τελευταῖον κρούειν τὸν κώδωνα.

Auslage, ἀνάλωμα τὸ ὑπέρ τινος, προανάλωμα, τό. – Ausl. eines Fechtenden: προβολή, ἡ.

Ausland, οἱ ἔξω. – ξένη, ἡ. – ἡ ἀλλοδαπή. – ὑπερορία, ἡ. – ἡ τῶν βαρβάρων (χώρα).

Auslangen, s. Ausreichen.

Auslassen, 1) weglassen: παραλείπειν, διαλείπειν. – 2) äussern, ausbrechen lassen: χρῆσθαί τινι. – ποιεῖσθαί τι. – φανερὸν ποιεῖν τι. – δηλοῦν τι. – seinen Zorn ausl. an Jemand., ὀργῇ χρῆσθαι περί τινα. – an etwas, τὸν θυμὸν ἀπερείδεσθαι πρός τι. – sie wissen nicht, wie sie ihren Zorn ausl. sollen, οὐκ ἔχουσιν, ὅποι τὸν θυμὸν ἀπερείσονται. – er ließ seinen Zorn nicht aus, ἀπεκρύψατο τὴν ὀργήν. – ὀργιζόμενος οὐ φανερὸς ἦν. – sich über etwas ausl., d. h. seine Meinung äussern: γνώμην ἀποφαίνεσθαι περί τινος. – 4) zerschmelzen: τήκειν, ἀνατήκειν. – 5) erweitern: χαλᾶν.

Auslassung, παράλειψις, ἡ (als Handlung). – ἔλλειμα, τὸ (als Sache).

Auslauf, ὁρμή, ἡ. – von Schiffen: ἀναγωγή, ἡ.

Auslaufen, 1) herauslaufen: ἐκρεῖν (von Flüssigkeiten). – ἐκτρέχειν, ὁρμᾶν, ἐξελαύνειν (den Lauf von einem Punkte an beginnen). – von Schiffenden: αἴρειν u. αἴρεσθαι, ἀνάγειν τὴν ναῦν, ἀνάγεσθαι. – 2) von Gefässen: διαστάζειν. – ἀνιέναι od. ἀφιέναι τὸ ὑγρόν. – 3) sich erstrecken, und zwar a) absolute s. v. a. sich in die Breite ausdehnen: ἐκτείνεσθαι. – πλατύνεσθαι. – b) in etwas auslaufen, καθήκειν εἴς τι (bis wohin reichen). – τελευτᾶν εἴς τι (ein Ende nehmen).

Auslaufen, das, ἐκδρομή, ὁρμή, ἡ. – von Schiffen: ἀναγωγή, ἡ.

Ausleck en, διαλείχειν.

Ausleeren, κενοῦν, ἀποκενοῦν, ἐκκενοῦν, ἐξινοῦν. – ein Gefäß: ἐξαντλεῖν. – den Körper: λαπάζειν od. λαπάττειν.

Ausleerung, κένωσις, ἡ (als Handlung). – ὑποχώρημα, τὸ (was bei der Ausleerung weggeht).

Auslegen, 1) herauslegen: ἐκτιθέναι, προτιθέναι. – zur Schau ausl., ἐπιδείκνυσθαι. – sich ausl. (von Fechtenden), προβάλλεσθαι, ἐν προβολῇ ἑστάναι. – 2) eine Auslage machen für Jemand.: δαπανᾶν ὑπέρ τινος. – προαναλίσκειν τινός. – 3) erklären: ἐξηγεῖσθαι, ἑρμηνεύειν, διερμηνεύειν. – φράζειν, σαφηνίζειν. – Träume ausl., κρίνειν ὀνείρους. – falsch ausl., παραγιγνώσκειν τινός. – σφάλλεσθαι τῆς περί τινος κρίσεως. – 4) aufnehmen, als etwas befinden: ὑπολαμβάνειν, ἡγεῖσθαι. – Einem etwas übel ausl., μέμφεσθαί τινί τι od. τινα εἴς τι. – 5) im Kunstsinne, wie das Latein. caelare: ποικίλλειν.

Ausleger, ἐξηγητής, οῦ, ἑρμηνεύς, έως, ὁ.

Auslegung, ἐξήγησις, ἡ. – ἑρμηνεία, ἡ.

Auslegungskunst, ἑρμηνευτική (verst. τέχνη), ἡ.

Auslehren, διαπαιδεύειν, ἐκπαιδεύειν.

Ausleiden, διαφέρειν. – διακαρτερεῖν. – ausgelitten haben, πεπαῦσθαι πονοῦντα od. κακὰ παθόντα.

Ausleihen, δανείζειν. – χρήματα δανεισμῷ συμβάλλειν. – auf Zinsen ausl., τοκίζειν.

Ausleiher, δανειστής, οῦ, ὁ. – ὁ δανείζων od. δανείσας.

Ausleihung, δανεισμός, ὁ – δάνεισμα, τὸ.

Auslernen, 1) die Lehre verlassen: ἐξίστασθαι τῆς μαθήσεως od. διδασκαλίας. – 2) genau erforschen: ἐξακριβοῦν, ἐξεπίστασθαι (von Sachen). – διαγιγνώσκειν (von Personen). – man lernt nicht aus, γηράσκω πόλλ' ἀεὶ ἐπιμαθών.

Auslesen, 1) auswählen: ἐκλέγειν, ἐπιλέγειν u. Med. – καταλέγειν. – κρίνειν. – αἱρεῖσθαι. – 2) bis ans Ende lesen: διέρχεσθαι ἀναγιγνώσκοντα – ἐξαναγιγνώσκειν, διαναγιγνώσκειν.

Auslesen, das, αἵρεσις, ἐξαίρεσις, ἡ. – ἐκλογή, ἡ.

Ausliefern, παραδιδόναι, ἐκδιδόναι, ἀποδιδόναι, προδιδόναι.

Auslieferung, παράδοσις, ἀπόδοσις, πρόδοσις, ἡ. – Jemandes A. fordern, auf Jemandes A. antragen, ἐξαιτεῖν od. ἐξαιτεῖσθαί τινα, von Einem, bei Einem, παρά τινος.

Auslocken, ἐξάγειν.

Auslöschen, σβεννύναι, κατασβεννύναι (vom Feuer). – ἐξαλείφειν, διαλείφειν (von Schrift u. dergl.). – ἀφανίζειν, ἐξαφανίζειν (bildlich s. v. a. vertilgen).

Auslöschung, κατάσβεσις, ἡ (des Feuers). – ἐξάλειψις, ἡ (der Schrift).

Auslösen, ἐκλύειν, ἀπολύειν, ἐκλυτροῦν.

Auslösung, ἀπόλυσις, ἐκλύτρωσις, ἡ.

Ausloosen, διαλαγχάνειν, διαδιδόναι κλήρῳ.

Auslüften, διαεροῦν.

Ausmachen, 1) herausmachen: ἐξορύττειν (Bäume u. dergl.) – ἀφανίζειν (Flecken). – 2) ausfindig machen: εὑρίσκειν, πορίζειν. – – durch Verwendung bei Anderen: προξενεῖν τινί τι. – 3) betragen, ausfüllen: καθίστασθαι, med., ποιεῖν, ἀποτελεῖν, ἀπεργάζεσθαι, τυγχάνειν ὄντα. – z. B. 625 Fuß machen ein Stadion aus, πέντε καὶ εἴκοσι καὶ ἑξακόσιοι πόδες ἀποτελοῦσι στάδιον. – der Winter macht den größten Theil des Jahres aus, τὸ πολὺ τοῦ ἐνιαυτοῦ χειμὼν τυγχάνει ὤν. – 4) zu Stande bringen, beendi-

gen: διαπράττειν, καταπράττειν. – παύειν, διαλύειν. – 5) bestimmen, entscheiden: κρίνειν, κατακρίνειν, διαγιγνώσκειν. – 6) Bedeutung, Gewicht haben: διαφέρειν. – das macht nichts aus, οὐδὲν διαφέρει. – οὐδεὶς φθόνος. – 7) mit Einem etwas ausm.: συντίθεσθαί τι πρός τινα – ὁμολογεῖν τινι περί τινος.

Ausmärzen, s. Ausmerzen.

Ausmagern, s. Abmagern.

Ausmalen, ein Bild, ἀπεργάζεσθαι. – διαγράφειν. – eine Erzählung: ἐπικοσμεῖν. – καθ' ἓν ἕκαστον διελθεῖν.

Ausmarsch, ἔξοδος, πορεία, ὁρμή, ἐκστρατία, ἐκστράτευσις, ἀνάζευξις, ἡ.

Ausmarschiren, πορεύεσθαι, ἐξέρχεσθαι, ἐκστρατεύειν u. Med., ἐξορμᾶν, ἔξοδον ποιεῖσθαι, ἀναζευγνύναι.

Ausmauern, ἐξοικοδομεῖν λίθοις. – ἐνοικοδομεῖν λίθους.

Ausmeisseln, ἐκκόπτειν.

Ausmelken, ἐξαμέλγειν.

Ausmergeln, κατατρύχειν, ἐκτρυχοῦν, ἀπισχναίνειν, καταπονεῖν.

Ausmerzen, ἀποδοκιμάζειν. – ἐξαιρεῖν, ἀφαιρεῖν.

Ausmessen, ἐκμετρεῖν, καταμετρεῖν, ἀναμετρεῖσθαι. – διαμετρεῖν (messen u. weggeben).

Ausmessung, καταμέτρησις, ἀναμέτρησις, διαμέτρησις, ἡ.

Ausmeublíren, κατασκευάζειν, παρασκευάζειν.

Ausmisten, ἐκκοπρίζειν, ἐκκοπροῦν. – das Ausm., ἐκκόπρωσις, ἡ.

Ausmitteln, ἐξευρίσκειν, πορίζειν. – ἐξευπορεῖν. – τεκμαίρεσθαι (im Geiste). – nicht auszumitteln, ἀνεξεύρετος, 2. – ἀτέκμαρτος, 2 (im Geiste).

Ausmittelung, ἐξεύρεσις, ἡ. – πόρος, ὁ. – τὸ πορίζειν.

Ausmustern, ἐκκρίνειν, ἀποκρίνειν, ἀποδοκιμάζειν.

Ausmusterung, ἔκκρισις, ἀποδοκιμασία, ἡ.

Ausnahme, ἐξαίρεσις, ὑπεξαίρεσις, ἡ. – ohne Ausnahme, ὁμοίως, ἀνυπεξαιρέτως, ἀναμίξ. – ἐξῆς od. ἐφεξῆς (jedoch diese beiden nur in Verbindung mit πάντες und den davon gebildeten Zusammensetzungen). – mit Ausn. von, πλήν od. χωρίς mit Genit. – eine Ausn. machen, οὐ ταύτῃ ἔχειν. – ἀνόμοιον εἶναι, κεχωρίσθαι (intransitiv). – ἐκκρίνειν – παραλείπειν – ἐξαίρετον ποιεῖν (transitiv).

Ausnehmen, 1) herausnehmen: ἐξαιρεῖν, ὑπεξαιρεῖν, z. B. junge Vögel, νεοττούς. – ein Thier a. (d. i. ausweiden), ἐκκοιλιάζειν. – Waaren a., αἱρεῖσθαι od. ἐκλέγειν φορτία. – 2) ausschliessen: ἀφαιρεῖν – ἐξαίρετον ποιεῖν. – παραλείπειν. – ausgenommen, πλήν od. χωρίς mit Genit. – 3) sich ausn., d. i. wahrgenommen werden: sich wie etwas ausn., αἴσθησιν od. σχῆμα παρέχειν τινός. – ὄψιν ἔχειν τινός (von sichtbaren Dingen). – sich gut a., καλὸν εἶναι ἰδεῖν od. ἀκούειν. – sich vor allen andern gut a., ἐκπρεπῆ εἶναι.

Ausnehmend, ἐξαίρετος, 2. – διαφέρων, ουσα, ον. – δεινός, περιττός, θαυμαστός, 3, περιούσιος, 2. – ἐπίσημος, 2. – Adv. διαφερόντως, ἐξαιρέτως, ὑπερβαλλόντως, καθ' ὑπερβολήν.

Ausnehmend, 1) leer machen: κενοῦν. – 2) heraus nehmen: ἐκλαβεῖν, ἐκτιθέναι, προφέρειν.

Ausparíren, διακρούεσθαι, med.

Auspeitschen, μαστιγοῦν, αἰκίζειν τινά. – πληγὰς ἐμβάλλειν τινί.

Auspfänden, ἐνεχυράζειν τὰ χρήματά τινος, ὠνιάζειν τινά.

Auspfändung, ἐνεχυρασία, ἡ, ἐνεχυρασμός, ὁ.

Auspfeifen, διασυρίττειν τινά, κατασυρίττειν τινός, ἐκκλώζειν τινά.

Auspflastern, στρωννύναι λίθοις.

Auspichen, πισσοῦν.

Auspizien, οἰωνοί, ὧν, οἱ. – unter günstigen A., οἰωνοῖς χρησάμενος αἰσίοις.

Ausplaudern, ἐκλαλεῖν, διαλαλεῖν, ἐξαγορεύειν.

Ausplündern, διαρπάζειν, ἄγειν καὶ φέρειν u. λείαν ποιεῖσθαι (von plündernden Soldaten). – συλᾶν (hauptsächl. von Tempeln). – σκυλεύειν (den todten Feind).

Ausplünderung, διαρπαγή, ἡ.

Auspochen, 1) durch Schlagen vom Staube reinigen: ἐκτινάσσειν. – 2) durch Pochen sein Mißfallen zu erkennen geben: θορυβεῖν, ἐπιθορυβεῖν. – πτερνοκοπεῖν.

Auspoliren, ἀποξεῖν. – metaph.: ἐπεξεργάζεσθαι.

Auspolstern, καταστρωννύναι.

Ausposaunen, διακωδωνίζειν, ἐκκωδωνίζειν, διαφημίζειν, θρυλεῖν, διαθρυλεῖν.

Ausprägen, χαράττειν, ἐκτυποῦν. – Münzen a., κόπτειν νομίσματα.

Auspressen, ἐκθλίβειν, ἐκπιέζειν. – ἀμέρδειν. – ἐκχυλίζειν (den Saft). – ἐκβασανίζειν (besonders ein Geständniß durch Zwangsmittel). – Einem Thränen a., τιθέναι δακρύοντα od. δακρυρροοῦντά τινα.

Auspeitschen, αἰκίζειν u. Med. – μαστιγοῦν. – πληγὰς ἐμβάλλειν τινί. – wieder a., ἄλλας πληγὰς ἐμβάλλειν.

Auspumpen, ἐπαντλεῖν, ἐξαντλεῖν.

Ausputzen, 1) ausfegen: ἐκκαθαίρειν. – 2) ausschmücken: ἐπικοσμεῖν, καλλύνειν, κομμοῦν.

Ausquetschen, ἐκθλίβειν. – ἐκπυρηνίζειν.

Ausradiren, ἐξαλείφειν.

Ausräumen, ἀποκινεῖν τὰ σκεύη. – ἀποσκευάζειν. – κενοῦν, λαπάζειν, λαπάττειν.

Ausraufen, τίλλειν, ἀποτίλλειν, ἐκτίλλειν.

Ausraufen, das, τὸ ἀποτίλλειν.

Ausrechnen, ἐκλογίζεσθαι. – metaphorisch: στοχάζεσθαι, τεκμαίρεσθαι.

Ausrechnung, λογισμός, ὁ.

Ausrecken, ὀρέγειν.

Ausrede, s. v. a. Ausflucht, λόγος, ὁ. – πρόφασις, ἡ.

Ausreden, 1) die Rede beendigen: παύεσθαι τοῦ λόγου od. λέγοντα. – 2) durch Worte von etwas abbringen: μεταπείθειν τινά. – μεθιστάναι τινὰ λόγοις. – παραμυθεῖσθαί τινί τι. – λόγοις παρατρέπειν τινά τινος.

Ausreiben, ἐκτρίβειν.

Ausreichen, ἀρκεῖν, διαρκεῖν, ἐξαρκεῖν. – mit etwas a., ἱκανὸν ἔχειν τι. – οὐ δεῖσθαι πλειόνων. – es reicht etwas nicht aus, ἐπιλείπει τι, z. B. der Wein, der Rest des Tages, ὁ οἶνος, τὸ λοιπὸν μέρος τῆς ἡμέρας.

Ausreissen, s. Abreissen.

Ausreissen, 1) transitiv: ἐκρηγνύναι, ἀποσπᾶν, ἐκτίλλειν (Haare, Federn u. dgl.). – mit der Wurzel a., ἐκριζοῦν, ἀνασκάπτειν. – 2) intransitiv: a) durch einen Riß sich von einander geben: ῥήγνυσθαι. – b) sich schnell entfernen: δραπετεύειν, ἀποδιδράσκειν, φεύγειν, οἴχεσθαι.

Ausreisser, δραπέτης, ου, ὁ. – ῥίψασπις, ιδος, ὁ (vom Soldaten in der Schlacht).

Ausreiten, ἐξελαύνειν, προελαύνειν.

Ausrenken, ἐξαρθροῦν, διαστρέφειν, ἐξωθεῖν. – sich a., ἐκπαλεῖν (von Gliedern). – ausgerenkt, ἐκπαλής, 2.

Ausrenkung, διαστροφή, ἐκβολή, ἔξωσις, ἡ (sämmtl. transitiv). – ἐκπάλησις, ἡ (intransitiv).

Ausrichten, 1) geben, od. mit Kostenaufwand veranstalten: ἐπιτελεῖν, χορηγεῖν. – ἑστιᾶν (einen Schmaus geben). – 2) vollführen: περαίνειν, ἀποτελεῖν, διαπράττειν, ἀνύτειν. – 3) Wirkung haben, den Zweck erreichen: δύνασθαι, ἀνύτειν, ἐξανύτειν. – etwas a., πλέον τι ποιεῖν. – nichts a., ἀπρακτεῖν, ἄπρακτον γίγνεσθαι, ἀποτυγχάνειν, σφάλλεσθαι. – οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖν, mit etwas, durch ein Partiz.

Ausrichtung, durch die Partiz. der unter Ausrichten angegebenen Verben.

Ausrotten, ἐκκόπτειν, ἐκριζοῦν. – ἀναιρεῖν, ἀφανίζειν.

Ausrottung, ἐκκοπή, ἡ. – ἀναίρεσις, ἡ.

Ausrücken, ἐξελαύνειν, ἐξέρχεσθαι, προελαύνειν, ἐξορμᾶν, ἐκστρατεύειν u. Med. – a. lassen, ἐξάγειν, προάγειν.

Ausrücken, das, ἐξέλασις, ἐκστρατεία, ἡ.

Ausrüsten, παρασκευάζειν, κατασκευάζειν. – ὁπλίζειν, ἐξοπλίζειν, καθοπλίζειν. – στέλλειν, καταστέλλειν. – ἐξαρτύειν.

Ausrüstung, 1) die Handlung des Ausrüstens: παρασκευή, ἡ. – ὁπλισμός, ἐξοπλισμός, ὁ. – ἐξάρτυσις, ἡ. – 2) das, womit man ausgerüstet ist: ὅπλα, ων, τὰ. – παρασκευή, ἡ.

Ausruf, öffentl., κήρυγμα, τὸ. – exclamatio: ἀναβόησις, ἡ.

Ausrufen, 1) intransit. s. v. a. laut, od. Worte der Empfindung rufen: ἀναβοᾶν, φωνεῖν, ἀναφωνεῖν. – 2) transit. s. v. a. laut verkündigen: κηρύττειν, ἀνακηρύττειν. – zum Kaiser a., αὐτοκράτορα ἀναγορεύειν.

Ausrufer, κήρυξ, υκος, ὁ.

Ausruhen, ἐλινύειν, ἡσυχίαν ἄγειν. – von etwas a., ἀναπαύεσθαί τινος, παῦλαν λαμβάνειν τινός. – a. lassen, ἀναπαύειν.

Ausruhen, das, ἀνάπαυλα, ἀνάπαυσις, ἡ.

Ausrupfen, ἀποτίλλειν, ἐκτίλλειν.

Aussaat, σπόρος, ὁ, σπορά, ἡ.

Aussäen, σπείρειν, διασπείρειν, ἐνσπείρειν.

Aussagen, ἐκφορεῖν, ἀποφορεῖν.

Aussätzig, λεπρός, 3.

Ausschaben, ἐκκαθαίρειν.

Aussage, ὁμολογία, ἀπαγγελία, ἡ. – λόγος, ὁ, λεγόμενα, τὰ. – μαρτυρία, ἡ. – Gewöhnlich muß es mit den Verb. λέγειν u. ὁμολογεῖν umschrieben werden; z. B. nach deiner Aussage, ἐξ ὧν σὺ λέγεις od. ὁμολογεῖς. – alle A. hierüber stimmen überein, πάντες ταὐτὰ λέγουσι περὶ τούτων – ταῦτα ἐν ἅπασιν ὁμολογεῖται.

Aussagen, λέγειν, φάναι, ἀπαγγέλλειν, ἀφηγεῖσθαι (Meldung thun). – ὁμολογεῖν, κατειπεῖν (eingestehen). – μαρτυρεῖν (bezeugen).

Aussatz, λέπρα, ἡ. – den A. haben, λεπρᾶν, λεπροῦσθαι.

Aussaufen, ἐκπίνειν.

Aussaugen, ἐκθηλάζειν, ἐκμυζᾶν, ἐκπίνειν (letzteres auch bildlich). – das Land a., καρπίζεσθαι γῆν (von Gewächsen, welche viel Nahrung an sich ziehen). – ἐπὶ καλάμῃ ἀροῦν (eigentl. u. bildlich). – ταλαιπωρεῖν τὴν χώραν (bloß bildlich).

Ausschälen, ἐκλεπίζειν, περιφλοΐζειν. – συλᾶν (bildlich).

Ausscharren, ἐξορύττειν. – Einen a. (als Zeichen der Mißbilligung), θορυβεῖν πρός τινα.

Ausscheiden, 1) transitiv: ἐκκρίνειν, διακρίνειν. – 2) intransitiv: ἀπαλλάττειν u. Pass.

Ausschelten, ἐπιπλήττειν τινί. – λοιδορεῖσθαί τινι. – κακοῖς ἐλαύνειν τινά.

Ausschenken, 1) ausgiessen: ἐκχεῖν, προχεῖν. – 2) nach dem Maasse verkaufen: καπηλεύειν.

Ausschicken, ἐκπέμπειν, ἀποστέλλειν, ἐξαποστέλλειν.

Ausschiessen, 1) transitiv s. v. a. als untauglich aussondern: ἀποκρίνειν, ἀποδοκιμάζειν. – 2) intransitiv von Pflanzen: βλαστάνειν, ἀναβλαστάνειν.

Ausschiffen, 1) intransitiv s. v. a. aussegeln: ἐκπλεῖν, αἴρειν, ἀνάγεσθαι, med. – 2) transitiv s. v. a. aus dem Schiffe ans Land setzen: ἐκτιθέναι. – von Mannschaft: ἐκβιβάζειν, ἀποβιβάζειν. – sich a., ἀποβαίνειν.

Ausschiffung, 1) Ausladung dessen, was im Schiffe ist: ἔκθεσις, ἡ (von Waaren). – τὸ ἀποβιβάζειν (von Mannschaft). – 2) das Aussteigen aus dem Schiffe: ἀπόβασις, ἡ. – 3) das Aussegeln: ἔκπλους, ὁ – ἀναγωγή, ἡ.

Ausschirren, ἀποζυγοῦν, λύειν.

Ausschlafen, ἀφυπνοῦν, ἐκκοιμᾶσθαι, ἐγείρεσθαι, pass. – einen Rausch a., ἐκνήφειν ὕπνῳ.

Ausschlag, 1) der Waage: ῥοπή, ἡ. – 2) Entscheidung: ῥοπή, ἡ. – κρίσις, ἡ. – einer Sache den A. geben, ῥοπὴν ἔχειν πρός

τι. – ῥοπὴν ποιεῖν τινος. – κρίνειν od. ἀποτελεῖν τι. – einen bedeutenden A. bei allen menschlichen Unternehmungen gibt das Glück, μεγάλη ῥοπὴ παρὰ πάντ' ἐστὶ τὰ τῶν ἀνθρώπων πράγματα ἡ τύχη. Demosth. – es gibt etwas den A. bei etwas, κρίνεταί τί τινι (die Sache, welche den A. gibt, im Dativ). – 3) der A. der Haut: ἐξάνθημα, ἔκθυμα, ἔκζεμα od. ἔκζεσμα, τὸ.

Ausschlagen, I. transitiv: 1) herausschlagen: ἐκκόπτειν, ἐκπλήττειν, ἐκκρούειν. – 2) inwendig beschlagen: στρωννύναι. – ἐκκοσμεῖν. – das Ruhebette war mit goldenen Decken ausgeschl., ἡ κλισία χρυσοῖς στρώμασιν ἐστρωμένη ἦν. – 3) etwas Dargebotenes nicht annehmen: διακρούεσθαι, ἀπωθεῖσθαι, παραιτεῖσθαι, οὐ δέχεσθαι, ἀρνεῖσθαι. – II. intransitiv: 1) den ersten Schlag thun: ἄρχεσθαι τῆς ἔριδος, ἄρχεσθαι χειρῶν ἀδίκων. – mit den Füssen a.: λακτίζειν, ἀναλακτίζειν, ἀπολακτίζειν. – ein Pferd, das gern ausschlägt, λακτιστὴς ἵππος – λακτιστής, ὁ. – 3) von Gewächsen s. v. a. hervorkeimen: διαβλαστάνειν. – 4) von Unreinigkeiten, die aus dem Innern eines Körpers herausbringen u. auf der Oberfläche sich ansetzen: ἐξανθεῖν. – 5) einen Ausgang haben: ῥοπὴν ἔχειν. – ἐκπίπτειν, κατασκήπτειν, ἀποβαίνειν, ἀποκλίνειν. – zum Guten a., ἀποκλίνειν καλῶς. – zum Vortheil a., καθίστασθαι εἰς τὸ δέον.

Ausschlagen, das, 1) Nichtannahme: παραίτησις, ἡ. – 2) des Pferdes: λακτισμός, ὁ – λάκτισμα, τὸ. – 3) der Gewächse: τὸ διαβλαστεῖν.

Ausschliessen, ἀποκλείειν, ἐκκλείειν, ἀποσηκάζειν. – bildlich s. v. a. Einem den Zutritt zu etwas nicht gestatten: ἐξείργειν τινά τινος, ἀπελαύνειν τινά τινος. – ἀπομονοῦν τινά τινος. – von einem Bündniß a., μὴ δέχεσθαι εἰς τὰς σπονδάς (nicht aufnehmen). – ἔκσπονδον ποιεῖν (ausstossen). – ausgeschlossen sein von etwas, ἀπειληλαμένον od. ἄμοιρον εἶναί τινος, ἀμοιρεῖν τινος, οὐ μετέχειν τινός. – sich a. von etwas, φεύγειν τι. – ἀπολείπεσθαί τινος. – ἔξω γίγνεσθαί τινος.

Ausschliessend, Ausschließlich, ἴδιος, κύριος, μόνος, 3.

Ausschlürfen, καταῤῥοφεῖν.

Ausschluß, mit A., πλήν mit Genit. – χωρὶς mit Genit.

Ausschmelzen, ἐκχωνεύειν, ἐκτήκειν.

Ausschmieren, διαχρίειν, περιχρίειν.

Ausschmücken, ἐπικοσμεῖν, διακοσμεῖν, ἐκκοσμεῖν. – χορηγεῖν. – καλλωπίζειν, διαποικίλλειν.

Ausschmückung, κόσμος, ὁ. – κόσμημα, τὸ.

Ausschnarchen, ἀποῤῥέγχειν.

Ausschnauben, 1) herausschnauben: ἐκφυσᾶν, ἀναφυσᾶν, ἐκπνεῖν. – 2) verschnauben: ἀναπνεῖν.

Ausschneiden, ἐκτέμνειν, ἐκκόπτειν.

Ausschnitt, ἀπότμημα, τὸ. – ἐκκοπή, ἡ.

Ausschnitzen, γλύφειν, ἀναγλύφειν.

Ausschöpfen, ἐξαντλεῖν, διαντλεῖν.

Ausschreiben, 1) vollständig schreiben: ὁλογραφεῖν. – ausgeschrieben, ὁλογράμματος und ὁλόγραφος, 2. – 2) abschreiben: ἐκγράφειν. – 3) öffentlich bekannt machen: προγράφειν, παραγγέλλειν, ἐπιτάττειν.

Ausschreiben, das, προγραφή, ἡ. – παράγγελμα, τὸ.

Ausschreien, διαβοᾶν mit Akkusat. – καταβοᾶν τινος u. διαβάλλειν τινά (verdächtigen).

Ausschreiten, διαβαίνειν, προβαίνειν.

Ausschütteln, ἐκσείειν.

Ausschütten, ἐκχεῖν, προχεῖν.

Ausschuß, 1) eine Auswahl von Männern zu einem bestimmten Zweck: αἱρετοί, λεκτοί, οἱ. – der A. des Volks, οἱ ἔκκλητοι. – 2) das als untauglich Abgesonderte: τὰ ἀποδοκιμασθέντα.

Ausschußmitglied, τῶν αἱρετῶν τις.

Ausschußversammlung, ὁ τῶν αἱρετῶν σύλλογος. – ἡ τῶν αἱρετῶν σύνοδος.

Ausschwatzen, ἐκλαλεῖν, ἐξαγορεύειν, ἐκφέρειν, ἐξαγγέλλειν.

Ausschweifen, 1) transitiv s. v. a. eine gebogene Gestalt geben: κυρτοῦν. – 2) intransitiv: a) vom geraden Wege zum Ziele abweichen: ἐκφέρεσθαι, παρεκφέρεσθαι, ἀποπλανᾶσθαι, ἔξω φέρεσθαι, ἐξίστασθαι (sämmtl. mit Genitiv). – in der Rede ausschweifen, ἔξω od. ἐκτὸς δρόμου φέρεσθαι. – b) in moralischer Hinsicht s. v. a. die Mittelstrasse überschreiten: ὑπερβάλλειν τὸ μέτριον. – ὑπερβάλλειν ἔν τινι. – ἀσελγαίνειν, τρυφᾶν, ἀκολασταίνειν, ἀκολάστως ἔχειν, ἀσωτεύεσθαι.

Ausschweifend, ἀκόλαστος, 2 (in etwas, περί od. πρός τι). – ἄμετρος, ἀσελγής, 2 (περί τι), ἀκρατής, 2. – ἄσωτος, 2. – a. Lebensart, παρανομία εἰς τὴν δίαιταν. – ἀσωτεία, ἡ.

Ausschweifung, ἀσέλγεια, ἀκράτεια, ἀκολασία, ἡ (als Handlung und Eigenschaft). – ἀκόλαστημα, τὸ. – ὕβρισμα, τὸ (nur objektiv als Handlung). – Ausschweifungen im Trunk u. in der Liebe, περὶ πότους καὶ ἔρωτας ὑβρίσματα.

Ausschwenken, περιάγοντα ἐκπλύνειν (mit Wasser). – ἐκτινάσσειν (in der Luft).

Ausschwingen, λικμῶντα καθαίρειν.

Ausschwitzen, ἀφιδροῦν. – Harz od. Gummi a., ἐκδακρύειν – ἀποστάζειν – ἀπολείβειν.

Aussegeln, ἐκπλεῖν, ἀνάγεσθαι.

Aussehen, s. v. a. eine Gestalt, Beschaffenheit haben, βλέπειν, ὁρᾶν, εἶναι ἰδεῖν, φαίνεσθαι, εἶδος ἔχειν. – ἔχειν τὸ πρόσωπον od. σχῆμα. – er sieht sauer aus, δριμὺ ὁρᾷ. – ernst a., σεμνὸν βλέπειν. – ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς. – schwarz, roth u. dergl. a., μέλαιναν, ἐρυθρὰν τὴν χρόαν ἔχειν. – gesund a., ἀκμάζειν τὸ σῶμα (von dem wirklich Gesunden). – ὑγιαίοντος τὴν ὄψιν παρέχειν (von dem scheinbar Gesunden). – es sieht gut aus, καλῶς ἔχει. – wie sieht es in der Stadt aus? πῶς ἔχει τὰ κατὰ τὴν πόλιν; – übel, schlecht

a. (von Personen), κακοχροεῖν. – κακὸν τὸ σχῆμα ἔχειν. – wie etwas a., εἶδος od. σχῆμα παραπλήσιον ἔχειν τινί. – ὅμοιον εἶναί τινι. – es sieht aus, als ob, δοκεῖ mit folgendem Infinit. – ἐοικέναι mit Dativ des Partiz. od. mit Infinit. – es siehet aus, als ob du rasest, μαινομένῳ ἔοικας. – wie wird es mit etwas ausf.? ποῖον ἔσται τι;

Aussehen, das, εἶδος, τὸ. – σχῆμα, τὸ. – ὄψις, ἡ. – übeles A., κακόχροια.

Ausseigen, ἀποσήθειν, διασήθειν.

Aussein, 1) zu Ende sein: διαπεπρᾶχθαι. – τέλος ἔχειν. – 2) zu Grunde gerichtet sein: ἀπολωλέναι. – es ist aus mit uns, ἀπολώλαμεν.

Aussen, ἔξω, ἐκτός. – von a., ἔξωθεν.

Aussenden, ἐκπέμπειν, ἀποστέλλειν.

Aussendung, ἔκπεμψις, ἡ. – ἀποπομπή, ἡ.

Aussendinge, τὰ ἔξω. – τὰ ὁρώμενα.

Aussenseite, τὸ ἔξωθεν, τὰ ἔξω.

Aussenwelt, τὰ ἐκτὸς ἡμῶν. – τὰ ὁρώμενα.

Aussenwerke, προτειχίσματα, τά.

Ausser, I. als Präposizion, 1) ausserhalb: ἔξω, ἐκτός mit Genit. – ausser der Stadt wohnen, ἔξω τῆς πόλεως οἰκεῖν. – a. Landes sein, ἀποδημεῖν. – a. sich sein, ἐκτὸς ἑαυτοῦ εἶναι. – παντοῖον εἶναι od. γίγνεσθαι – ἐκπλαγῆναι. – ἐξίστασθαι (Aor. 2. u. Perf. mit aktiver Form). – a. sich bringen, ἐξιστάναι τινά (nebst Imperf. u. Aor. 1.). – ἐκπλήττειν τινά. – a. Acht lassen, ἀμελεῖν τινος. – ich bin a. Stand, οὐχ οἷός τ' εἰμί. – ἀμηχανῶ. – a. Schuld sein, αἰτίας ἐλεύθερον εἶναι, αἰτίας ἀπηλλάχθαι. – a. der Zeit, παρὰ τὸν καιρόν. – παρακαίρως. – 2) abgesehen von: πρός mit Dat. – a. den unvermeidlichen Uebeln sich noch andere zuziehen, πρὸς τοῖς ἀναγκαίοις κακοῖς ἕτερα προσπορίζεσθαι. – a. dem, πρὸς τούτοις. – πρὸς δέ. – ἐν δέ. – καὶ ἅμα. – 3) ausgenommen: πλήν, χωρίς, ἄνευ mit Genit. – a. einigen wenigen wurden alle gefangen genommen, πλὴν ὀλίγων τινῶν πάντες ἐζωγρήθησαν. – Bei Vergleichungen, wo es so viel ist als neben: παρά mit Akkus. – z. B. a. diesem gibt es kein anderes Mittel, οὐκ ἔστι παρὰ τοῦτ' ἄλλο φάρμακον οὐδέν. – (Richtiger wäre wohl freilich, das Wort in dieser Bedeutung im Deutschen als ein Adverbium zu betrachten u. zu konstruiren. Doch ist der Sprachgebrauch hierin noch nicht fest, und die Griechen gebrauchen für diesen Begriff durchaus die angegebenen Präpositionen, die sie mit einem bestimmten Kasus verbinden. Daher hier diese Art der Anordnung.) – II. als Konjunkzion, gewöhnlich in Verbindung mit andern Partikeln: πλήν. – εἰ μή. – ὅ τι μή. – ἀλλ' ἤ. – πλὴν ἀλλ' ἤ. – a. daß, ἀλλ' ὅτι. – ἀλλ' ἢ ὅτι. – a. wenn, πλὴν εἰ.

Ausseramtlich, ἴδιος, 3.

Ausserdem, s. Ausser, I. 2.

Ausserehelich, νόθος, 3 od. 2 (von Kindern).

Aussergerichtlich, ἄνευ δίκης.

Ausserhalb, ἔξω, ἔξωθεν, ἐκτός mit Genitiv.

Ausserordentlich, διαφέρων, ουσα, ον. – οὐχ ὁ τυχών, οὐχ ἡ τυχοῦσα, οὐ τὸ τυχόν. – θαυμάσιος, θαυμαστός, δεινός, μέγιστος, 3. – ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – Adv. πάνυ, διαφερόντως, ὑπερβαλλόντως, μάλιστα.

Ausserwesentlich, ἔξωθεν προσγενόμενος, 3. – ἐπουσιώδης, 2. – τυχών, οὖσα, όν.

Aussetzen, 1) herausseţen: ἐκτιθέναι. – etwas zur Schau, ἐπιδεικνύναι. – aus dem Schiffe ans Land, ἐκβιβάζειν. – ein Boot a., παραβαλεῖν ἐφόλκιον. – 2) öffentlich bestimmen: προτιθέναι (Preise, Belohnungen). – ausgesetzt sein, προκεῖσθαι. – für Jemand. eine Summe a. (ihm dieselbe zum Unterhalt bestimmen), τάττειν od. κατατιθέναι χρήματά τινι. – ausgesetzt sein, ἐκκεῖσθαι. – es ist mir ein Gehalt vom Könige ausgesetzt, μισθὸς ἔκκειταί μοι παρὰ τοῦ βασιλέως. – eine Summe zu etwas a., χρήματα κατατίθεσθαι εἴς τι. – 3) bloß stellen: ἐκτιθέναι τί τινι. – παραβάλλειν τινά od. τί τινι. – διδόναι, προδιδόναι τινὰ εἰς τι. – einem Einflusse ausgesetzt sein, ἐκκεῖσθαί τινι. – ὑπέχειν τι (nicht geschützt sein). – ἧττω εἶναί τινος (nachtheilige Einwirkungen erfahren). – mehr ausges. sein einer Sache, πλεονεκτεῖν τινος, z. B. der Sonne, Hitze, ἡλίου, θάλπους. – einem Einflusse nicht ausges. sein, ἐν σκέπῃ εἶναί τινος. – sich einer Sache a., ὑφίστασθαί τι (nach freiem Entschluß). – ὑπέχειν τι (von etwas betroffen werden). – ἐπάγεσθαί τι (durch Handlungen veranlassen), z. B. dem Tadel, μομφήν, ἐπιμεμφῆ εἶναι. – dem Neide ausges. sein, ἐπίφθονον εἶναι. – 4) verrenken: διαστρέφειν, ἐξαρθροῦν. – sich a., ἐκπαλεῖν. – 5) inne halten, stille stehen in einer gewissen Thätigkeit: ἐπιλείπειν, διαλείπειν. – 6) tadeln: μέμφεσθαί τινί τι od. τινὰ εἴς τι. – ich habe daran auszusetzen, daß, δυσχεραίνω ὅτι. – ein Mensch, der an Allem etwas auszus. hat, δύσκολος ἄνθρωπος. – es ist nichts daran auszus., ἄμεμπτον od. οὐ μεμπτόν ἐστί τι. – es ist an seiner Gestalt nichts auszus., οὐ μεμπτός ἐστι τὴν ἰδέαν.

Aussetzen, das, Aussetzung, 1) das Hinaussetzen: ἔκθεσις, ἡ. – zur Schau: ἐπίδειξις, ἡ. – προθήκη, ἡ. – aus dem Schiffe: ἐκβιβασμός, ἡ. – 2) Aussetzung eines Preises: προθήκη, ἡ. – καταβολή, ἡ. – A. einer Besoldung, τάξις – σύνταξις, ἡ. – 3) Verrenkung: διαστροφή, ἡ. – ἐκπάλησις, ἡ. – 4) Stillstand: διάλειψις, ἡ.

Aussicht, 1) eigentlich: ἄποψις, πρόοψις, ἡ. – eine A. auf etwas haben, προορᾶν, καθορᾶν τι. – 2) bildlich: ἐλπίς, ίδος, ἡ. – προσδοκία, ἡ. – einige A. haben, bekommen, ἐλπίδα τινὰ ἔχειν, λαμβάνειν. – eine entfernte A. haben, πόρρωθεν προφαίνεται ἐλπίς. – es hat Jemand trübe, traurige A., δεινὰ τὰ μέλλοντά τινι.

Aussieben, ἐκοσείειν. – κοσκινεύειν.

Aussingen, 1) transitiv: ᾄδοντα περαίνειν. – 2) intransitiv: ᾄδοντα καταπαύεσθαι.

Ausſinnen: 1) ausfindig machen: ἐξευρίσκειν, μηχανᾶσθαι, ἐκπορίζειν, παλαμᾶσθαι. – 2) erdenken: διαφροντίζειν, ἐπινοεῖν, πλάττειν.

Ausſöhnen, ἐξιλάσκεσθαι, ἐξιλεοῦν (zur Verſöhnung geneigt machen). – διαλλάττειν, ἀποκαταλάττειν (feindliche Verhältniſſe aufheben). – mit einander a., καταλλάττειν, διαλλάττειν, διαλύειν πρὸς ἀλλήλους. – ſich mit Jem. a., διαλύεσθαι, καταλλάττεσθαι πρός τινα.

Ausſöhnung, ἐξιλασμός, ὁ (Sühnung). – καταλλαγή, διαλλαγή, διάλυσις, ἡ.

Ausſondern, ἐκκρίνειν, ἀποκρίνειν. – ἀπολέγειν, ἐκλέγειν. – ἀφορίζειν.

Ausſonderung, ἀπόκρισις, ἡ. – ἐκλογή, ἡ.

Ausſpähen, κατοπτεύειν, καθορᾶν, κατασκοπεύειν.

Ausſpäher, κατόπτης, ὁ. – πρόσκοπος, κατάσκοπος, ὁ.

Ausſpähung, κατασκοπή, ἡ.

Ausſpannen, 1) ausdehnen: τείνειν, ἐκτείνειν, ἀπεκτείνειν. – ἀναπεταννύναι (etwas Gefaltetes). – 2) vom Geſpanne losmachen: ἀποζευγνύναι u. ἀποζυγοῦν, λύειν.

Ausſpannung, 1) Ausdehnung: ἔκτασις, ἡ. – 2) Abjochung: λύσις, ἡ.

Ausſpeien, ἀποπτύειν, ἐκπτύειν (ausſpucken). – ἐξεμεῖν, ἀνερυγγάνειν (ausbrechen). – ἀναπέμπειν, ἀναφέρειν, ἀναφυσᾶν (von Beſtandtheilen, welche aus dem Innern eines Körpers ausgeworfen werden). – Blut a., ἀναφέρειν u. ἀνάγειν αἷμα. – Feuer a., ἀποπνεῖν πῦρ. – ἀναπέμπειν φλόγα.

Ausſpeien, das, το ἀποπτύειν. – ἀναπομπή, ἡ. – ἀναφορά, ἡ.

Ausſpenden, διαδιδόναι, διανέμειν.

Ausſpendung, διάδοσις, διανομή, ἡ.

Ausſperren, ἀποκλείειν, ἀποσηκάζειν.

Ausſpielen, ἐκκυβεύειν, διαλαγχάνειν (durch ein Glücksſpiel an Jem. bringen). – περαίνειν τὸ κροῦσμα – τέλος ἐπιτιθέναι τὸ κρούσματι (ein muſikaliſches Stück beendigen).

Ausſpielung, διάληξις, ἡ (Zutheilung durchs Loos).

Ausſpinnen, d. i. künſtlich auseinanderſetzen, διαπλέκειν. – weit a., μακρὰν διατείνειν.

Ausſpioniren, ſ. Auskundſchaften.

Ausſpotten, χλευάζειν τινά, καταγελᾶν τινος. – ἐντρυφᾶν τινι, ἐμπαίζειν τινί.

Ausſpottung, χλευασία, ἡ – χλευασμός, ὁ. – κατάγελως, ωτος, ὁ.

Ausſprache, 1) das Ausſprechen und das Vermögen auszuſprechen: ἐκφώνησις, ἡ – φωνή, ἡ. – προφορά, λέξις, ἡ. – ſchlechte A., κακοστομία, ἡ. – 2) die Art, wie ein Wort auszuſprechen iſt: ἦχος, ὁ.

Ausſprechen, 1) einen Laut durch die Stimme hörbar werden laſſen: ἐκφωνεῖν, ἐκφέρειν, προφέρειν. – lang a., παρατείνειν. – die erſte Silbe eines Wortes kurz a., βραχύνοντα τὴν πρώτην (bei einem zweiſilbigen Worte προτέραν) συλλαβὴν ἐκφέρειν τὸ ὄνομα. – 2) durch Worte ausdrücken: φράζειν, λέγειν. – ἀποφαίνεσθαι, ἐξηγεῖσθαι. – δηλοῦν. – in Worten a., διὰ λόγου δηλοῦν. – ein Urtheil a., ἀποφαίνεσθαι γνώμην. – κατακρίνειν, διαγιγνώσκειν. – nicht auszuſprechen, ἄῤῥητος, 2, λόγου μείζων, 2. – 3) ſich ausſprechen, d. i. a) ſeine Gedanken mittheilen: ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – b) ſich offenbaren: δῆλον εἶναι. – es ſpricht ſich etwas in einer Sache aus, τεκμηριοῖ τί τι. – τεκμήριόν ἐστί τί τινος. – ὑποσημαίνεταί τί τι.

Ausſpreizen (die Beine), περιβαίνειν.

Ausſprengen, 1) herausſprengen: ἀποσπᾶν, ἀποκόπτειν. – 2) von Flüſſigkeiten: λείβειν. – διαχεῖν. – σπένδειν. – 3) verbreiten: διαδιδόναι, διασπείρειν, ἐνσπείρειν, διαθρυλεῖν, διαθροεῖν.

Ausſprengung, λοιβή, ἡ (von Flüſſigkeiten). – διάδοσις, ἡ (von Gerüchten).

Ausſpritzen, ἀποῤῥαίνειν, ἐκραίνειν.

Ausſpruch, ῥῆσις, ἡ, λόγος, ὁ, λεχθέν, έντος, τὸ. – γνώμη, ἡ. – ἀπόφθεγμα, τὸ (entweder eines Orakels, oder eine kluge, witzige Sentenz). – χρησμός, ὁ. – μάντευμα, τὸ (bloß vom Orakel). – Oft auch bloß τὸ ohne beigefügtes Subſtantiv, z. B. der A. des Homer, Sophokles, τὸ Ὁμήρου, Σοφοκλέους. – einen A. thun, δικάζειν, καταγιγνώσκειν u. κρίσιν ποιεῖσθαι u. τὴν ψῆφον τίθεσθαι (vom Richter). – δηλοῦν – ἀναιρεῖν u. χρῆν (vom Orakel). – ἀποφαίνεσθαι γνώμην (ein Urtheil fällen). – einen falſchen A. thun, παραγιγνώσκειν.

Ausſprudeln, ἀναβλύειν.

Ausſprühen, ἀναπέμπειν καὶ διασκεδαννύναι.

Ausſpucken, ἀναπτύειν, ἀποπτύειν, ἐκπτύειν.

Ausſpülen, ἀναπλύνειν, ἀποπλύνειν. – διακλύζειν, ἐκκλύζειν, ὑποκλύζειν, ἀπεκλούειν. – ſich den Mund a., διακλύζεσθαι τὸ στόμα.

Ausſpülen, das, διακλυσμός, ὁ. – ἀνάπλυσις, ἡ.

Ausſpüren, ἐρευνᾶν, ἐξερευνᾶν, ἐξιχνεύειν, ἀνιχνεύειν. – ἐκρινίζειν.

Ausſpürung, τὸ ἀνιχνεύειν. – ἔρευνα, ἡ.

Ausſtaffiren, χορηγεῖν.

Ausſtand, τὸ ὀφειλόμενον χρέος.

Ausſtatten, Einen mit etwas, χορηγεῖν, κοσμεῖν, ἐπικοσμεῖν τινά τινι. – παρασκευάζειν τινί τι. – eine Tochter a., ἐκδιδόναι θυγατέρα, φερνίζειν. – ausgeſtattet, ἔκδοτος, ἡ (von der Braut). – ἔχων, ουσα, ον, mit etwas, τί. – ausgeſt. ſein mit etwas, κεκοσμημένον εἶναί τινι – ἔχειν τι. – ἀξιωθῆναί τινος.

Ausſtattung, 1) als Handlung: ἔκδοσις, ἡ (Verleihung der Mitgift). – χορηγία, ἡ (das Verſehen mit etwas). – 2) als Sache: προίξ, προικός, ἡ. – φερνή, ἡ.

Ausſtechen, ἐξορύττειν, διορύττειν. – die Augen a., ἐξορύττειν τοὺς ὀφθαλμούς.

Ausſtecken, αἴρειν. – die Fahne a., αἴρειν τὰ σημεῖα.

Ausſtehen, 1) ich habe Schulden a.: χρήματα od. χρέος ὀφείλεταί μοι. – 2) aushalten: ὑπομένειν, ὑφίστασθαι (Aor. u. Perf. Act.), ὑποφέρειν, ἀνέχεσθαι. – καρτερεῖν. – πάσχειν. – viel ausgeſtanden haben, κατατετρῖφθαι, z. B. als Offizier, als Soldat, λοχαγοῦντα, στρατευσάμενον. – 3) Jemand nicht ausſt. können, ἀποδοκιμάζειν τινά. – οὐ φέρειν τινά. – μισεῖν τινα.

Ausſteigen, ἐκβαίνειν, ἀποβαίνειν. – aus dem Wagen a., καταβαίνειν ἀπὸ τῆς ἁρμαμάξης. – a. laſſen, ἐκβιβάζειν.

Ausſtellen, προτιθέναι. – ἐπιδεικνύναι (zur Schau). – καθιστάναι u. τάττειν (Wachen). – ausgeſtellt ſein, προκεῖσθαι, ἐκκεῖσθαι. – 2) ſchriftlich von ſich geben: γράφειν. – ein Zeugniß a., μαρτυρεῖν τινι διὰ γραμμάτων.

Ausſtellung, 1) das Ausſtellen: πρόθεσις, ἡ. – ἐπίδειξις, ἡ (zur Schau). – κατάστασις, ἡ (von Wachen). – 2) Tadel: μέμψις, ἡ. – ψόγος, ὁ. – eine A. gegen etwas machen, ψέγειν τι.

Ausſterben, ἀφανίζεσθαι (von Perſonen). – ἐξερημοῦσθαι, κενοῦσθαι (von Häuſern).

Ausſteuer, ſ. Ausſtattung.

Ausſteuern, ſ. Ausſtatten.

Ausſtopfen, διανάσσειν, ἐπιπληροῦν.

Ausſtoſſen, 1) herausſchlagen: ἐκκρούειν, ἐκκόπτειν. – 2) hinausdrängen od. treiben: ἐξωθεῖν, ἀπελαύνειν, ἐκβάλλειν. – aus einem Verein a., ἐκκρίνειν, ἀποδοκιμάζειν, ἀποῤῥίπτειν. – 3) aus dem Innern hervorbringen: ἀναφέρειν, ἐκφέρειν. – προΐεσθαι. – Verwünſchungen a., καταρᾶσθαι. – Seufzer a., ἀναστενάζειν. – στεναγμοὺς ἀναφέρειν. – Schmähreden a., λοιδορίᾳ χρῆσθαι. – 4) intranſitiv ſ. v. a. den erſten Stoß thun: πρότερος πλήττω.

Ausſtoſſung, 1) ἔκκοπή, ἔκκρουσις, ἡ. – 2) Verdrängung: ἔξωσις, ἐκβολή, ἡ. – 3) heftiges Ausrufen: ἀναφορά, ἡ. – Gewöhnlich aber muß es durch beſondere Kompoſita überſetzt werden; z. B. die A. eines Geſchreis, ἀναβόησις, ἡ. – von Seufzern, τὸ ἀναστενάζειν. – von Klagetönen, οἰμωγή, ἡ.

Ausſtrecken, ἀνατείνειν, ἐκτείνειν, ἀποτείνειν, διατείνειν, προτείνειν. – ὀρέγειν. – die Beine a., ἀποτείνειν τὰ σκέλη. – die Hand nach etwas a., διατείνειν τὴν χεῖρα ἐπί τι. – ὀρέγεσθαί τινος. – ἐπορέγεσθαί τινι. – ſich a., κατακεῖσθαι.

Ausſtreckung, ἔκτασις, ἡ. – τὸ ὀρέγειν.

Ausſtreichen, etwas Geſchriebenes, διαλείφειν, ἐξαλείφειν, διαγράφειν, διασμῆν. – leicht auszuſtreichen, εὐεξάλειπτος, 2.

Ausſtreichung, ἀλοιφή, ἀπαλοιφή, ἡ.

Ausſtreuen, σπείρειν, διασπείρειν. – Saamen a., σπέρμα καταβάλλειν. – bildlich, ἐνσπείρειν, διαδιδόναι, διαθρυλεῖν.

Ausſtreuung, διασπορά, ἡ. – bildl., διάδοσις, ἡ.

Ausſtrömen, ἀποῤῥεῖν, ἐκρεῖν.

Ausſtrömung, ἀπόῤῥοια, ἔκρυσις, ἡ.

Ausſtudiren, 1) mühſam ausſinnen: ἐξευρίσκειν, διαφροντίζειν – μελετῶντα περαίνειν. – 2) genau kennen lernen: ἀκριβῶς γιγνώσκειν, διαγνωρίζειν. – 3) die Studien vollenden: ἐξίστασθαι τῆς παιδείας. – ἀκριβοῦν τὰ παιδεύματα. – der Menſch ſtudirt nicht aus, γηράσκομεν πόλλ' ἀεὶ μανθάνοντες.

Ausſuchen, 1) wählen: ἐκλέγειν, ἐκλαμβάνειν. – κρίνειν. – αἱρεῖσθαι. – 2) durchſuchen: ἀναζητεῖν. – ἐξετάζειν.

Ausſuchung, 1) Wahl: αἵρεσις, ἐκλογή, ἡ. – 2) Durchſuchung: ἐξέτασις, ἡ.

Ausſühnen, καθαγνίζειν u. καθαγίζειν (eine begangene Schuld). – ἱλάσκεσθαι, ἐξιλάσκεσθαι (einen Gott).

Ausſühnung, καθαγισμός, ὁ (einer Schuld). – ἱλασμός, ὁ (eines Gottes).

Außen, Außer u. ſ. w., ſ. Auſſen u. ſ. w.

Austäfeln, σανιδοῦν.

Austanzen, ἀποπαύεσθαι τῆς ὀρχήσεως.

Austapeziren, ἐκκοσμεῖν τάπησι.

Austauſch, ἀμοιβή, ἀνταμοιβή, ἡ.

Austauſchen, ἀμείβειν, ἀνταμείβειν, ἀλλάττειν, ἀνταλλάττειν, μεταβάλλειν, etwas gegen etwas, τί τινος.

Austauſchung, ἀνταλλαγή, ἀνταμοιβή, ἡ.

Auſter, ὄστρεον, ὄστρειον, λιμνόστρεον, τό.

Auſterfang, ἡ τῶν ὀστρείων θήρα.

Auſterſchale, τὸ τῶν ὀστρείων ὄστρακον.

Austheilen, διανέμειν, διαδιδόναι, ἀπομερίζειν, unter Einige, τισί. – durchs Loos a., διακληροῦν.

Austheilung, διανομή, διάδοσις, ἡ, διαμερισμός, ὁ.

Austhun, 1) ausſtreichen: ἐξαλείφειν. – 2) ausleihen: δανείζειν. – 3) verpachten: μισθοῦν.

Austilgen, ἐξαλείφειν, ἀποτρίβεσθαι, ἀφανίζειν. – ἀναίρειν (durch Mord). – καταλύειν (von Geſetzen u. Einrichtungen). – κατασβεννύναι (von der Flamme u. metaphor. von Allem, was ſich mit Heftigkeit äuſſert).

Austilgung, ἀφάνισις, ἡ. – ἀναίρεσις, ἡ. – κατάλυσις, ἡ. – κατάσβεσις, ἡ.

Austoben, ἀποβράζειν u. ἀποβράττειν, ἀνίεσθαι. – nachdem die Kälte ausgetobt hatte, μετὰ τὸ ἀποβράσαι τὸ ῥιγοῦ. – von Menſchen: λήγειν τῆς μανίας (von Raſenden). – πραΰνεσθαι (von Zornigen).

Austrag, κατάκρισις, ἡ.

Austragen, 1) herausſtragen: ἐκφέρειν – ἐκκομίζειν. – 2) bis zu Ende tragen: ἐκφέρειν u. διαφέρειν (von der Leibesfrucht). – 3) bildl. ſ. v. a. durch häufiges Reden verbreiten: ἐκφέρειν, ἐξαγορεύειν, ἐξαγγέλλειν, διαθρυλεῖν. – Jem. austr., διαβάλλειν τινά. – 4) betragen, ausmachen: ἀποτελεῖν. – 5) einbringen: εἰσφέρειν, προσόδους ποιεῖν. – 6) Bedeutung haben: διαφέρειν.

Austrauern, ἀποπενθεῖν. – πανέσθαι πενθοῦντα.

Austreiben, ἐξελαύνειν (das Vieh). – ἐκβάλλειν, ἀπελαύνειν, ἐξωθεῖν (gewaltſam vertreiben). – πληγαῖς ἐξαναγκάζειν (durch Schläge abgewöhnen). – Geiſter a., ἐξιά-

σθαι δαιμόνια. – Schweiß austr., ἐξάγειν ἱδρῶτα.

Austreibung, ἐξελασία u. ἐξέλασις, ἡ. – ἐκβολή, ἡ.

Austreten, 1) transitiv: πατεῖν, καταπατεῖν. – τρίβειν. – die Kinderschuhe a., ἐξιέναι ἐκ παίδων. – 2) intransit. a) über seine Gränzen gehen: ἐκβαίνειν, ὑπερβαίνειν. – von Flüssen: πληροῦσθαι, ἐκβαίνειν. – b) sich heimlich entfernen: ὑποχωρεῖν, ἀποδιδράσκειν.

Austreten, das, 1) καταπάτησις, ἡ. – 2) ἔκβασις, ἀνάβασις, πλήρωσις, ἡ (von Flüssen). – κλυσμός, ὁ. – 3) φυγή, ὑποχώρησις, ἡ. – τὸ ἀποδιδράσκειν.

Austriefen, ἐκλείβεσθαι, προλείβεσθαι. – ἀποστάζειν.

Austrinken, ἐκπίνειν, καταπίνειν.

Austritt, ἀποχώρησις, ἡ. – ἔξοδος, ἡ.

Austrocknen, 1) transitiv: διαξηραίνειν, καταξηραίνειν, καταναίνειν. – ἀπομαραίνειν, ἐκμαραίνειν (die Kräfte entziehen). – 2) intransitiv: die Passiv. der angegebenen Verben.

Auströpfeln, ἀποστάζειν.

Austrommeln, ὑπὸ τυμπάνων ἀνακηρύττειν. – 2) durch polterndes Geräusch seine Mißbilligung gegen Jemand äussern: πτερνοκοπεῖν.

Austrompeten, διακωδωνίζειν. – ὑπὸ σάλπιγγος od. πρὸς σάλπιγγα ἀνακηρύττειν od. ἐπαγγέλλεσθαι.

Austünchen, s. Uebertünchen.

Ausüben, ἀσκεῖν, ἐργάζεσθαι, ἐπιτηδεύειν, ἐκπονεῖν (von Künsten u. Gewerben). – ἔργῳ ἐπιδείκνυσθαι (von Eigenschaften). – χρῆσθαι (von Eigenschaften u. Handlungen). – ποιεῖν, πράττειν (von Befehlen u. Aufträgen). – Tugend a., ἀσκεῖν ἀρετήν, ἀρετῇ χρῆσθαι. – Gerechtigkeit a., δικαιοσύνῃ χρῆσθαι. – seine Pflicht a., τὸ δέον πράττειν. – Rache a. an Einem, τιμωρεῖσθαί τινα.

Ausübung, ἄσκησις, ἐργασία, ἡ, u. τὸ ἐπιτηδεύειν (von Künsten). – ἐπίδειξις, ἡ (von Eigenschaften). – in A. bringen, ἀσκεῖν, ἐργάζεσθαι.

Auswachsen, περιφύεσθαι u. περιφῦναι (vom Getraide, dessen Körner in der Aehre keimen). – ausgewachsen sein, 1) die natürliche Grösse haben: τέλειον εἶναι u. ἡλικίαν ἔχειν (von Menschen). – τὸ κατὰ φύσιν od. δίκαιον μέγεθος ἔχειν (von Thieren u. Pflanzen). – 2) einen Auswuchs am Körper haben: κυρτὸν εἶναι.

Auswachsen, das (des Getraides), περίφυσις, ἡ.

Auswägen, ἱστάναι σταθμῷ – σταθμᾶσθαι (das Gewicht ausmitteln). – ἀποσταθμᾶν – παραδιδόναι σταθμῷ (nach dem Gewicht zutheilen).

Auswählen, ἐξαιρεῖν, προκρίνειν, ἐκκρίνειν, ἐκλέγειν τί τινι (für einen Andern). – αἱρεῖσθαι, ἐξαιρεῖσθαι, ἐκλέγεσθαι (für sich).

Auswärmen, θάλπειν, διαθερμαίνειν.

Auswärmung, διαθερμασία, ἡ.

Auswärtig, ὁ ἡ τὸ ἔξω od. ἐκτός – ὁ ἡ τὸ ἐπὶ ξένης.

Auswärts, 1) aussen befindlich: ἔξω, ἔξωθεν, ἐκτός. – 2) nach aussen hin: πρὸς τὰ ἔξω. – a. gebogen, βλαισός, 3 (besonders von den Beinen). – γρυπός, 3 (von der Nase).

Auswässern, ἐξυδατοῦν od. ἐξυδαροῦν. – ἐκπλύνειν, διαβρέχειν.

Auswässerung, ἐξυδάτωσις, ἡ. – διαβροχή, ἡ.

Auswahl, 1) das Auswählen: ἐκλογή, ἡ. – ἐπίκρισις, ἡ. – ἐξαίρεσις, ἡ. – eine A. treffen, ἐκλογὴν ποιεῖσθαι. – die A. überlassen, αἵρεσιν δοῦναι. – mit A., λογάδην, ἐπικριδόν. – ἐπίλεκτος, 2. – ohne A., ἀκρίτως, ἀναμίξ, φύρδην. – ἄκριτος, 2. – 2) das Ausgewählte: ἐκλογή, ἡ. – παρεκβολή, ἡ (hauptsächlich auserlesene Schriftstellen). – Sonst ist es zu übersetzen durch die Adjekt. λεκτός, 3, ἐπίλεκτος, 2, αἱρετός, 3, ἔκκριτος, 2.

Auswanderer, ὁ τὴν μετοικεσίαν ποιούμενος. – μετανάστης, ου, ὁ. – ὁ τὴν πατρίδα καταλιπών.

Auswandern, μετοικίζεσθαι, μετοικεσίαν ποιεῖσθαι, ἀποικεῖν, μεταναστεύειν u. μεταναστῆναι, τὴν πατρίδα καταλείπειν, εἰς γῆν τινα οἰκήσοντα ἀπέρχεσθαι (den Wohnsitz verlassen). – ἐξοδοιπορεῖν, ἐκπορεύεσθαι (die Wanderung beginnen).

Auswanderung, μετοικεσία, ἀποίκησις, ἐξοίκησις, μετανάστασις, ἡ.

Auswaschen, ἐκπλύνειν, περιπλύνειν. – διανίζειν, ἐκνίζειν. – ῥύπτειν. – vom Wasser, welches Erde wegnimmt: ὑποκλύζειν.

Auswechseln, ἀντιδιαλλάττεσθαι, ἀνταλλάττειν, etwas gegen etwas, τί τινος. – grosses Geld in Münze a., ἀποκερματίζειν, διακερματίζειν. – Gefangene a., αἰχμαλώτους ἀπολαμβάνειν καὶ ἀνταποδιδόναι.

Auswechselung, διαλλαγή, καταλλαγή, ἡ.

Ausweg, ἔξοδος, ἡ (Ausgang). – καταφυγή, ἀποστροφή, ἡ (Ausgang zur Flucht). – διέκδυσις, ἡ, (Ausflucht). – πόρος, ὁ (Mittel sich zu helfen). – es bleibt mir noch ein A., ἔστι μοι ἄλλη ἀποστροφή. – einen A. treffen od. finden, πόρον πορίζειν. – keinen A. wissen, ἀπορεῖν.

Ausweichen, ἐκκλίνειν, παραχωρεῖν, ὑποχωρεῖν. – εἴκειν, ὑπείκειν. – ἐξίστασθαι, aus dem Wege, τῆς ὁδοῦ. – von Wagen, die in entgegengesetzter Richtung fahren: ἐναντιοδρομεῖν. – bildlich: einer Sache a., φεύγειν, ἐκφεύγειν, διαφεύγειν, ἀποφεύγειν τι. – διακρούεσθαί τι.

Ausweichung, ὑποχώρησις, ἔκκλισις, ἡ. – φυγή, ἡ.

Ausweiden (vom Wild), ἐκκοιλιάζειν, ἐξεντερίζειν.

Ausweinen, sich, ἀποδακρύειν.

Ausweis, nach Ausweis, ἐξ ὧν μαρτυρεῖ. – κατά mit Akkus.

Ausweisen, 1) vertreiben: ἀπελαύνειν. – 2) darthun: δηδάσκειν. – τεκμηριοῦν. – sich

a., φανερὸν γίγνεσθαι. – δηλοῦσθαι. – φαίνεσθαι.

Ausweiten, χαλᾶν, ἐπιχαλᾶν. – εὐρύνειν.

Auswendig, 1) ἄusserlich: ὁ ἡ τὸ ἔξω od. ἐκτός. – Adv. ἔξωθεν. – 2) auswendig herſagen, ἀπὸ στόματος εἰπεῖν. – a. wiſſen, ἐξειδέναι, ἀπὸ μνήμης εἰδέναι. – a. lernen, τίθεσθαι εἰς μνήμην, μελετᾶν.

Auswendiglernen, das, μελέτη, ἡ.

Auswerfen, 1) durch einen Wurf wegnehmen: βάλλοντα ἐκκόπτειν od. ἐξωθεῖν. – 2) hinauswerfen: ἐκβάλλειν. – ἐκρίπτειν, ἀποῤῥίπτειν. – Netze a., δίκτυα τείνειν. – 3) mit Heftigkeit von ſich geben: ἀποβράζειν, ἐκβράζειν, ἀναπέμπειν (vom Meere u. von Vulkanen). – ἐκφέρειν (vom Meere). – ἀναχρέμπτεσθαι, ἀποχρέμπτεσθαι, ἀναχελύσσεσθαι, med., ἀναφέρειν u. ἀνάγειν (durch Huſten).

Auswerfung, 1) ἔξωσις, ἡ. – 2) ἐκβολή, ἡ. – ἀναπομπή, ἀναφορά, ἡ. – ἀναγωγή, ἡ. – ἀποχρεμψις, ἡ.

Auswetzen (wieder gut machen), ἐπανορθοῦν, ἀπολύειν, ἀποτρίβεσθαι.

Auswetzung, ἐπανόρθωσις, ἡ. – ἀπότριψις, ἡ.

Auswickeln, ἐξελίττειν, ἐκλύειν. – ἀναπτύσσειν.

Auswintern, 1) transitiv: σώζειν διὰ τοῦ χειμῶνος. – 2) intransitiv ſ. v. a. im Winter zu Grunde gehen: ἀπομαραίνεσθαι ὑπὸ τοῦ ψύχους.

Auswirken, 1) den Teig: διαφυρᾶν. – 2) ausweiden: ἐκκοιλιάζειν. – 3) durch Bemühung erlangen: ἐκπονεῖν, ἀνύτειν. – etwas bei Einem a., διαπράττειν τι παρά τινος (für einen Andern). – διαπράττεσθαί τι παρά τινος (für ſich).

Auswiſchen, ἐκσμῆν, ἀποσμῆν (Gefäſſe). – ἐξαλείφειν (Schrift u. dergl.). – ἀποτρίβεσθαι (Schimpf u. dergl.).

Auswittern, ſ. Ausſpüren.

Auswölben, καμαροῦν.

Auswuchs, παραφυάς, άδος, ἡ. – ἔκφυμα, τὸ. – am Körper der Menſchen u. Thiere: κύρτωμα, τὸ.

Auswühlen, ἀνασκαλεύειν, ἐξορύττειν.

Auswüthen, λήγειν τῆς μανίας.

Auswurf, 1) das Auswerfen: ἀποβρασμός, ὁ (vom Meer u. von Vulkanen). – ἀπόχρεμψις, ἀνάχρεμψις, ἡ (beim Huſten). – ſolchen A. habend od. befördernd, ἀποχρεμπτικός, 3. – 2) was ausgeworfen wird: ἀπόβρασμα, τὸ. – ἀπόχρεμμα, βῆγμα, τὸ. – 3) bildl. ſ. v. a. der Verworfenſte: κάθαρμα, τὸ. – ἐξώλης, 2.

Auswurzeln, ἐκριζοῦν.

Auswurzelung, ἐκρίζωσις, ἡ.

Auszählen, διαριθμεῖν.

Auszahlen, ἀποτίνειν, ἐκτίνειν, ἐξαριθμεῖν, ἀποδιδόναι.

Auszahlung, ἔκτισις, ἀπότισις, ἐξαρίθμησις, ἡ.

Auszanken, ἐπιπλήττειν τινί.

Auszechen, ἐκπίνειν, καταπίνειν.

Auszehren, 1) transitiv: ἀπομαραίνειν. – φθίνειν, καταφθίνειν, συντήκειν. – 2) intransitiv: ἀπομαραίνεσθαι, pass. – ἀτροφεῖν.

Auszehrung, ἀτροφία, φθίσις, ἡ. – die A. haben, φθισιᾶν. – ἀτροφεῖν.

Auszeichnen, 1) ausſchreiben: ἐκλέγειν, ἀπολέγειν. – 2) auswählen u. bezeichnen: κατασημαίνειν. – 3) ſich auszeichnen: διαφέρειν, ſich a. durch etwas, διαφέρειν τινί od. εἴς τι. – ſich a. in etwas, διαφέρειν ἐπί τινι od. περί τι, εὐδοκιμεῖν ἐπί τινι, ἀξιόλογον εἶναι ἔν τινι. – ſich vor Einem a., διαφέρειν τινός, ἐκπρέπειν, διαπρέπειν, προέχειν, προκεκρίσθαι τινός. – ſich vor Allen a., κρατιστεύειν, ἀριστεύειν, πρωτεύειν. – Jemanden auszz., τιμᾶν, προτιμᾶν τινα – κοσμεῖν τινα. – ἔστι τινὸς λόγος παρ' ἐμοί.

Auszeichnung, 1) Bezeichnung: σημείωσις, παρασημείωσις, ἡ. – 2) Ausſchreibung: ἐκλογή, ἡ. – παρεκβολή, ἡ. – 3) Ehrenbezeigung: τιμή, ἡ. – Jemand. mit Auszz. behandeln, διαφερόντως τιμᾶν τινα.

Auszziehen, I. transitiv, u. zwar a) herausziehen: σπᾶν, ἐκσπᾶν, ἀποσπᾶν. – ἑλκεῖν. – von wirkenden Naturkräften: ἐξάγειν. – 2) von Kleidern, ſ. v. a. abziehen: ἐκδύειν, ἀποδύειν mit Akkuſ. der Perſon u. der Sache. – ſich a., ἐκδύεσθαι mit Akkuſ. der Sache. – die Schuhe a., ὑποδήματα ὑπολύεσθαι od bloß ὑπολύεσθαι, med. – 3) einen Auszug machen aus einem Buche: ἀπολέγειν, ἐκλέγειν, παρεκβάλλειν. – 4) auseinander ziehen: διαλαμβάνειν. – ἐκτείνειν. – II. intransitiv, u. zwar 1) in eine andere Wohnung ziehen: μετοικεῖν, μετοικίζεσθαι, διοικίζεσθαι. – aus dem Lande: ἀποδημεῖν, ἐκδημεῖν, μεταναστῆναι. – 2) feierlich od. mit Heeresmacht weggehen: ἐξιέναι, ἐξέρχεσθαι, ἐξελαύνειν, προελαύνειν, ὁρμᾶσθαι, ἐξορμᾶν u. ἐξορμᾶσθαι. – in den Krieg a., ἐκστρατεύεσθαι. – auf etwas a., πορεύεσθαι ἐπί τι. – ὁρμᾶν ἐπί τι.

Auszziehen, das, 1) das Herausziehen: τὸ ἀποσπᾶν (gewaltſames Losreiſſen). – ἀπόδυσις, ἔκδυσις, ἡ (der Kleider). – 2) Veränderung des Wohnorts: μετοίκησις, μετανάστασις, ἡ. – 3) das Ausrücken: ἐξέλασις, ἐξελασία, ἡ. – ἔξοδος, ἡ.

Auszzieren, ἐκκοσμεῖν, κατακοσμεῖν, ἐπικοσμεῖν. – καλλύνειν. – ποικίλλειν.

Auszzierung, τὸ ἐπικοσμεῖν.

Auszziſchen, διασίζειν, ἐκσυρίττειν.

Auszzug, 1) das Auszziehen, z. B. der Soldaten: ἔξοδος, ἡ. – ἐξέλασις, ἡ. – πορεία, ὁρμή, ἡ. – A. aus dem Wohnſitze, μετοίκησις, διοίκισις, ἡ, u. διοικισμός, ὁ. – 2) A. aus einem Buche u. ſ. w.: ἐπιτομή, ἡ. – παρεκβολή, ἡ. – περίληψις, ἡ. – einen A. aus einem Buche machen, συνελεῖν βιβλίον.

Auszzugsweiſe, ἐν κεφαλαίῳ, κατὰ κεφάλαιον.

Auszzupfen, ἐκτίλλειν, ἀποτίλλειν.

Authentiſch, πιστός, 3. – ἀξιόπιστος, 2. – βέβαιος, 2. – σαφής, 2.

Automat, αὐτόματον, τὸ. – Verfertiger von Autom., αὐτοματουργός, ὁ.

Autopsie, αὐτοψία, ἡ. – ἡ ἄντικρυς θεωρία. – aus A. wissen, αὐτοψεὶ θεασάμενον μεμαθηκέναι od. ἐπίστασθαι.
Autor, συγγραφεύς, έως, ὁ. – ὁ συγγράψας, eines Buches, βιβλίου τι.
Autorisiren, ἐξουσίαν διδόναι τινί.
Autorität, ἀξίωμα, τὸ.
Avanciren, αὐξάνεσθαι τιμαῖς. – προάγεσθαι ἐς τιμήν.
Avantgarde, τὸ πρῶτον τάγμα. – τὸ ἡγούμενον μέρος od. φῦλον τῆς στρατιᾶς.
Axiom, ἀξίωμα, τὸ. – ἀξίωσις, ἡ. – δόγμα, τὸ.
Axt, ἀξίνη, ἡ. – δρέπανον, τὸ (zum Abhauen). – πέλεκυς, εως, ὁ (breit, wie die Axt der Fleischer u. Zimmerleute). – ξυάλη, ἡ (zum Behauen u. Glätten). – Axt zum Holzhacken, πέλεκυς ξυλοκόπος.

B.

B, B – β – βῆτα, τὸ, indeclin.
Baar, ἕτοιμος, 2 u. 3, ἡτοιμασμένος, 3. – baares Geld, ἀργύριον, τὸ. – νόμισμα, τὸ. – κερμάτια, τά. – für baar Geld antechnen, ἐντιμᾶν. – baar bezahlen, καταβάλλειν ἀργύριον.
Baarschaft, χρήματα τὰ ὑπάρχοντα od. παρόντα.
Bach, ῥεῖθρον, τὸ. – ῥύαξ, ακος, ὁ. – ein wilder, durch Regen- oder Schnee-Wasser angeschwellter B., χειμάῤῥους, ὁ (Gießbach).
Bachantin u. s. w., s. Bakchantin.
Bache, γρομφίς, ίδος, ἡ.
Bachstelze, σεισούρα, σεισοπυγίς, ίδος, ἡ, κίγκλος, κίλλουρος, ὁ.
Bachwasser, ὕδωρ ἐκ ῥείθρου, τὸ.
Backe, γνάθος, ἡ. – παρειά, ἡ.
Backen, ὀπτᾶν (gewöhnl. mit dem Zusatze πυρί). – gebacken, ὀπτός, 3.
Backen, das, ὄπτησις, ἡ – τὸ ὀπτᾶν.
Backen, der, s. Backe.
Backenbart, etwa τρίχες αἱ παρὰ τὴν γνάθον τρεφόμεναι.
Backengrübchen, γελασῖνος, ὁ.
Backenstreich, κόσσος, κόλαφος, ὁ. – Einem einen B. geben, ῥαπίζειν τινά. – παίειν od. πατάσσειν od. τύπτειν κατὰ κόῤῥης τινά. – κολαφίζειν τινά.
Backenzahn, s. Backzahn.
Backfische, ἐψητοί, οἱ.
Backform, κρίβανος, ὁ.
Backhaus, ἀρτοκοπεῖον, τὸ.
Backofen, ὀπτανεῖον, ὀπτάνιον, τὸ. – κρίβανος, ὁ.
Backstein, πλίνθος, ἡ. – B. streichen, ἕλκειν πλίνθους. – B. brennen, ὀπτᾶν πλίνθους.
Backtrog, μάκτρα, σκάφη, μαγίς, ίδος, ἡ. – ληνος, ὁ.
Backwerk, πέμμα, πεμμάτιον, τὸ.
Backzahn, γομφίος, μυλίτης ὀδούς, μυλόδους, μύλος, ὁ. – Im Plur. auch οἱ μύλακροι u. αἱ μύλαι. – der hinterste B., κραντήρ, ῆρος, ὁ.
Bad, λουτρόν, τὸ (Badewasser u. das Baden). – βαλανεῖον, τὸ (Badeort). – warme Bäder, θέρμαι, αἱ, θερμά, τὰ. – warme B. gebrauchen, θερμολουτρεῖν od. θερμολουτρεύειν. – Gebrauch warmer Bäder, θερμολουσία u. θερμολουτία, ἡ. – kalte B. nehmen, ψυχρολουτεῖν. – das Nehmen kalter B., ψυχρολουσία, ἡ.
Badeanstalt, βαλανεῖον, τὸ. – λουτρών, ῶνος, ὁ.
Badegast, ὁ ἐν ταῖς θέρμαις διατρίβων. – ὁ ταῖς θέρμαις χρώμενος.
Badegeld, Badelohn, ἐπίλουτρον, τὸ.
Badehaus, λουτρών, ῶνος, ὁ, βαλανεῖον, τὸ.
Badekleid, λουθριμάτιον, λουτροφόρημα, τὸ, Neugr.
Badekur, ἡ τῶν θερμῶν χρῆσις. – eine B. gebrauchen, θέρμαις χρῆσθαι.
Bademeister, βαλανεύς, έως, ὁ.
Baden, λούειν. – sich b., λούεσθαι.
Badeplatz, λουτρών, ῶνος, ὁ.
Bader, βαλανεύς, έως, ὁ.
Badereise, ἀποδημία ἡ πρὸς θέρμας. – eine B. machen, ἀποδημεῖν od. ἀπέρχεσθαι χρησόμενον θέρμαις.
Badestube, βαλανεῖον, τὸ.
Badewanne, λουτήρ, ῆρος, ὁ. – πύελος, ου, ἡ. – ἀσάμινθος, ἡ.
Badewasser, λουτρόν od. λοῦτρον, τὸ.
Bäcker, ἀρτοκόπος, ἀρτοποιός, ὁ. – Bäcker sein, ἀρτοκοπεῖν.
Bäckerei, ἀρτοποιία, ἡ (als Geschäft). – ἀρτοκοπεῖον, τὸ (als Ort).
Bäckerin, ἀρτοποιὸς γυνή, ἡ.
Bäckerladen, ἀρτοπωλεῖον, τὸ.
Bäffen, βαΰζειν, ἀνακλάζειν.
Bähen, θερμαίνειν, θάλπειν, καίειν.
Bähung, θέρμανσις, πυρία, ἡ.
Bändigen, δαμάζειν und χειροῦν (überwältigen). – ἡμεροῦν (zähmen). – κολάζειν u. κατέχειν (beschränken). – die Leidenschaften b., κολάζειν τὰ πάθη. – den Zorn b., κατέχειν τὴν ὀργήν. – nicht zu bändigen, ἀδάμαστος, ἀκόλαστος, 2.
Bändiger, ὁ δαμάζων. – κολαστήρ, ῆρος, u. κολαστής, οῦ, ὁ. – Gewöhnlich aber werden Zusammensetzungen gebildet; z. B. Bändiger der Pferde, πωλοδάμνης, ου, ὁ.
Bändigung, χείρωσις, ἡ. – ἡμέρωσις, ἡ. – κόλασις, η.
Bänglich, s. Bange.
Bär, ἄρκτος, ου, ἡ (sowohl das Thier als das Gestirn). – junger B., ἀρκτύλος, ὁ.
Bärenfang, ἡ τῶν ἄρκτων θήρα.
Bärenführer, ὁ τὰς ἄρκτους περιάγων.
Bärenhäuter, ἀνειμένος ἄνθρωπος, ὁ. – ὁ δειλὸς καὶ οὐδενὸς ἄξιος.
Bärenhaut, δέρμα ἄρκτου, τὸ. – auf der B. liegen, καθῆσθαι ἀνειμένον.

Bärenhüter (ein Sternbild), ἀρκτοφύλαξ, ακος, ὁ. – βοώτης, ου, ὁ.
Bärenjagd, ἡ τῶν ἄρκτων θήρα.
Bärenklau, ἄκανθος, ἡ. – μελάμφυλλον, τὸ.
Bärin, ἄρκτος, ἡ, auch mit dem Zusatze θήλεια.
Bärmutter, s. Gebärmutter.
Bärtchen, πωγώνιον, τὸ.
Bärtig, γενειητης, ου, ὁ – γενειῶν, ῶσα, ῶν. – πωγωνιαῖος, 3 – πωγωνίτης, ου, ὁ. – b. sein, γενειᾶν.
Bärwurz, σφονδύλιον, τὸ.
Bäuerin, γυνὴ ἀγροῖκος, ἡ – ἀγροιῶτις, ιδος, ἡ.
Bäuerisch, ἄγροικος, ὑπάγροικος, 2. – b. Wesen, ἀγροικία, ἀπειροκαλία, ἡ. – b. sein od. sich betragen, ἀγροικεύεσθαι.
Bäumchen, δενδρίον, δενδρύφιον, τὸ.
Bäumen, sich, ὄρθιον ἑστηκέναι, ἀναχαιτίζειν. – ἀναπάλλεσθαι.
Bäuschchen, πτυγμάτιον, πτυκτόν, πτύγμα ἑρίου, τὸ.
Bagage, σκεύη, ῶν, τὰ.
Bagagepferd, σκευοφόρος ἵππος, ὁ. – Im Plur. gewöhnlich τὰ ὑποζύγια.
Bagagewagen, σκευοφόρον ἅρμα, τὸ.
Bagatelle, πρᾶγμα οὐδενὸς ἄξιον, τὸ. – als B. behandeln, ὀλιγωρεῖν τινος.
Bahn, ὁδός, ἡ. – δρόμος, ὁ. – von Gestirnen: περιφορά, ἡ. – die B. brechen in etwas, ἡγεῖσθαί τινος. – εἰσηγεῖσθαί τι. – πρῶτον πειρᾶσθαί τινος.
Bahnen, den Weg, ὁδοποιεῖν. – gebahnter Weg, στειβομένη ὁδός, ἡ.
Bahre, φέρετρον, τὸ. – κλίνη, ἡ.
Bajonet, λόγχη, ἡ.
Bakchant, βακχευτής, οῦ, ὁ, βακχεύων, οντος, ὁ.
Bakchantin, βάκχη, ἡ. – μαινάς, άδος, ἡ.
Bakchantisch, βάκχειος, βακχικός, 3. – in b. Wuth od. Begeisterung sein, βακχεύειν, ἐκβακχεύεσθαι, ἐνθουσιᾶν.
Balance, ἰσορροπία, ἡ, ἀντισήκωμα, τὸ.
Balanciren, ἰσορροπεῖν, ἀντισηκοῦν. – balancirend, ἰσόρροπος, 2.
Balanciren, das, ἀντισήκωσις, ἡ.
Bald, τάχα – ταχέως. – αὐτίκα. – εὐθύς. – οὐκ εἰς μακράν. – so bald als möglich, ὅτι τάχιστα. – zu bald, πρὸ ὥρας. – θᾶττον. – b. darauf, μετ' ὀλίγον, οὐ πολὺ ὕστερον, μετ' οὐ πολὺν χρόνον. – ὀλίγου τινὸς χρόνου παρεληλυθότος. – bald – bald, τοτὲ μέν – τοτὲ δέ. – ὁτὲ μέν – ὁτὲ δέ. – ἄρτι μέν – ἄρτι δέ. – νῦν μέν – νῦν δέ. – bald so, bald anders, ἄλλοτε ἄλλος, od. ἄλλος καὶ ἄλλος. – bald so, bald anders gesinnt sein, ἄλλοτ' ἄλλως ἔχειν.
Baldachin, σκιάς, άδος, ἡ.
Baldig, ταχύς, εῖα, ύ. – μέλλων καὶ μόνον οὐ παρών. – Adverb. s. Bald. – baldigst, τὴν ταχίστην.
Balg, δέρμα, τὸ. – διφθέρα, ἡ. – bei Pflanzen: κολεός, ὁ. – 2) Blasebalg: φῦσα, ἡ.
Balgen, sich, εἰς χεῖρας ἐλθεῖν. – ἀμιλλᾶσθαι, διαμάχεσθαι. – mit Einem, τινί.
Balgerei, διαμάχη, ἡ.
Balken, δοκός, ἡ. – Deminut. δοκίς, ίδος, ἡ. – an der Waage: ζυγός, ὁ.
Balkenkopf, τὸ τῆς δοκοῦ ἄκρον.
Ball, σφαῖρα, ἡ. – Deminut. σφαιρίδιον u. σφαιρίον, τὸ. – Ball von bunten Lederstücken, σφαῖρα δωδεκάσκυτος. – B. spielen, σφαιρίζειν, σφαιρομαχεῖν, σφαιροπαικτεῖν. – den B. schlagen, σφαῖραν κόπτειν. – den B. zurückschlagen, ἀντικόπτειν. – 2) Tanz: βαλλισμός, ὁ (vielleicht der Grundstamm zu der deutschen Benennung eines Vergnügens, welches die Griechen nicht kannten u. folglich auch nicht durch ein eigenthümliches Wort bezeichneten).
Ballast, ἔρμα, τὸ. – mit B. füllen, ἐρμάζειν u. ἐρματίζειν.
Ballen, der, 1) Bündel: σύνδεσμος, ὁ. – δέμα, τὸ. – φορτίον, τὸ. – 2) an der Hand: στῆθος, τὸ.
Ballen, συνάγειν. – σφαιροῦν. – die Faust b., συνάγειν πυγμήν. – sich b., συνάγεσθαι εἰς ὄγκον. – σφαιροῦσθαι, pass.
Ballet, ὄρχησις, ἡ.
Ballettänzer, ὀρχηστής, οῦ, ὁ.
Ballettänzerin, ὀρχηστρίς, ίδος, ὀρχήστρια, ἡ.
Ballförmig, σφαιροειδής, 2.
Ballon, θύλακος, ὁ.
Ballotage, ψηφοφορία, ἡ.
Ballotiren, ψηφοφορεῖν, ψηφίζεσθαι.
Ballplatz, σφαιριστήριον, τὸ.
Ballspiel, σφαιρισμός, ὁ, σφαιρομαχία, ἡ, nach einzelnen Arten: φαινίνδα, ἐφετίνδα u. ἅρπαστον. – ἀπόῤῥαξις, ἡ (eine besondere Art, bei welcher der von dem Boden aufspringende Ball mit einem Stoß aufgefangen und so in beständiger Bewegung erhalten wird). – ein Schlag im B., σφαίρισμα, τὸ.
Ballspieler, σφαιριστής, σφαιροπαίκτης, ου, ὁ. – geschickter B., σφαιριστικός, ὁ.
Balsam, βάλσαμον, μύρον, τὸ. – bildlich, φάρμακον, τὸ, παραμυθία, ἡ, παραμύθιον, τὸ. – wie B. riechend, βαλσαμώδης, 2.
Balsambaum, βάλσαμος, ἡ.
Balsambüchse, λήκυθος, ἡ. – μυρίς, ίδος, ἡ. – νάρθηξ, ηκος, ὁ, ναρθήκιον, τὸ.
Balsamduft, εὐωδία, ἡ.
Balsamfrucht, καρποβάλσαμον, τὸ.
Balsamine, βαλσαμίνη, ἡ.
Balsamiren, χρίειν, ἀλείφειν, μυρίζειν. – Leichname bals., ταριχεύειν νεκρούς.
Balsamirung, μυρισμός, ὁ. – der Leichname: ταριχεία, ἡ.
Balsamisch, βαλσαμώδης, εὐώδης, 2.
Balsamöl, βαλσαμέλαιον, τὸ.
Balzen, κλώζειν.
Band, 1) das, wodurch etwas gehalten wird: δεσμός, ὁ (im Plural Bande, δεσμοί. – Bänder, δεσμά) – περίδεσμος, ὁ. – ἄμμα – ἕναμμα – κάθαμμα, τὸ. – Einen in Banden werfen, δεσμοὺς ἐμβάλλειν τινί – δεσμοῦν τινα. – 2) ein Streifen von Zeug: ταινία, ἡ. – 3) ein Theil eines Buches: σωμάτιον, τὸ. – τόμος, ὁ.

Bandage, ἐπίδεσμος, ὁ (Plur. τὰ ἐπίδεσμα) – ἐπιδεσμίς, ίδος, ἡ. – eine B. an etwas legen, ἐπιδεσμεύειν u. ἐπιδεῖν τι.
Bande, σύστημα, τὸ. – θίασος, ὁ.
Bandelier, τελαμών, ῶνος, ὁ.
Bandenlos, ἄδεσμος, 2.
Bandit, λῃστής, οῦ, ὁ.
Bandwurm, ταινία, ἡ.
Bange, 1) zur Bezeichnung eines Zustandes, in welchem man sich befindet: περίφοβος, 2. – ἀδημονῶν, ὀκνῶν, οὖσα, οὖν. – es ist mir b., ἀδημονῶ. – ἀγωνιῶ. – ὀκνῶ. – φοβοῦμαι. – vor etwas, τί od. περί τινος. – daß, μή. – Einem b. machen, φόβον παρέχειν τινί. – 2) Bangigkeit erregend: φοβερός, δεινός, 3.
Bangen, es bangt mir vor etwas, ἀνιᾶ μέ τι.
Bangigkeit, ἀδημονία, ἀγωνία, ἡ. – ὄκνος, φόβος, ὁ.
Bank, βάθρον, τὸ – κλισία, ἡ. – B. der Wechsler u. Kaufleute: τράπεζα, ἡ. – der B. schuldig sein, ὀφείλειν ἐπὶ τὴν τράπεζαν χρέος. – die Summe, die in der B. steht, τὸ ἐπὶ τὴν τράπεζαν χρέος. – παρακαταθήκη, ἡ. – aus der B. geliehen haben, ἔχειν ἀπὸ τῆς τραπέζης. – durch die B., ἐφεξῆς – καθ' ἕκαστον.
Bankerott, χρεωκοπία, ἡ. – τραπέζης ἀνατροπή, ἡ. – τὸ τῶν ὑπαρχόντων ἐξίστασθαι. – B. machen, ἀνατρέπειν od. ἀνασείειν τὴν τράπεζαν (vom Kaufmann u. Inhaber einer bedeutenden Kasse). – ἐξίστασθαι τῶν ἑαυτοῦ od. τῶν ὑπαρχόντων – ἀφίστασθαι τῶν ἀρχαίων – χρεωκοπεῖν. – der B. macht, χρεωκόπος, ὁ.
Bankett, συμπόσιον, τὸ.
Bankettiren, συμπίνειν. – κωθωνίζειν.
Bann, ἡ τῶν ἱερῶν ἀπαγόρευσις. – in den B. thun, ἀπαγορεύειν τινὶ ποιεῖν τὰ ἱερά – εἴργειν τινὰ τῶν ἱερῶν.
Bannen, ἀπελαύνειν, ἐκβάλλειν, φυγαδεύειν. – durch Zauberformeln b., ἐπᾴδειν τινί. – κατᾴδειν τινά. – Geister b., ἐπάγειν δαίμονας.
Bannfluch, κατάρα, ἡ.
Barbar, 1) Nichtgrieche: βάρβαρος, ὁ. – 2) grausamer Mensch: βαρβαρικός, ώμός, ἄγριος ἄνθρωπος, ὁ.
Barbarei, βαρβαρικόν, τό. – ὠμότης, ητος, ἡ (Grausamkeit).
Barbarisch, βαρβαρικός, 3 – ὠμός, 3.
Barbe, τρίγλη od. τρίγλα, ἡ. – μύλλος, ὁ (Seebarbe).
Barbier, κουρεύς, έως, κουρευτής, οῦ, ὁ.
Barbierbecken, λεκάνη κουρική, ἡ.
Barbieren, ξυρᾶν, ξύρειν, κείρειν, κουρεύειν.
Barbiermesser, κουρίς, ίδος, ἡ. – ξυρόν, τὸ, u. ξυρός, ὁ. – μαχαιρίς, ίδος, ἡ.
Barbierstube, κουρεῖον, τὸ.
Barbiertuch, σινδών, όνος, ἡ. – ὠμόλινον, τὸ.
Barbierzeug, κουρικὰ σκεύη, τὰ.
Barde, ραψῳδός, ὁ.
Barfuß, γυμνόπους, ποδος, ὁ, ἡ, u. γυμνοπόδης, ου, ὁ. – ἀνυπόδητος, ἄβλαυτος, 2. – b. gehen, ἀνυπόδητον εἶναι, ἀνυποδητεῖν.
Barfußgehen, das, ἀνυποδησία, ἡ.
Barke, σκάφη, ἡ, σκάφος, τὸ – κελήτιον, τὸ – πλοιάριον, τὸ.
Barmen, σχιτλιάζειν.
Barmherzig, ἐλεήμων, οἰκτίρμων, 2. – b. sein gegen Einen, ἐλεεῖν, κατελεεῖν τινα. – οἰκτείρειν u. οἰκτίζεσθαί τινα.
Barmherzigkeit, ἔλεος, ὁ, ἐλεημοσύνη, ἡ, οἰκτιρμός, ὁ. – B. haben mit Einem, ἐλεεῖν, κατελεεῖν τινα.
Barometer, βαρόμετρον, τὸ. Neugr.
Barre, βῶλος, ἡ.
Barsch, der, πέρκη, ἡ.
Barsch, τραχύς, 3. – χαλεπός, πικρός, ἄγριος, 3. – Einem b. begegnen, τραχέως προσφέρεσθαί τινι. – barsches Wesen, τραχύτης, ητος, ἡ.
Barschheit, τραχύτης, ἰταμότης, ητος, ἡ.
Bart, πώγων, ωνος, ὁ. – σιαγών, όνος, ἡ (hauptsächlich der Seitenbart an den Kinnladen). – γένειον, τὸ (am Kinne). – ὑπήνη, ἡ (auf der Oberlippe). – einen Bart bekommen od. haben, γενειάειν. – den B. stehen od. wachsen lassen, ἀνειμένον ἐᾶν τὸν πώγωνα.
Barthaar, θρίξ ἡ κατὰ τὸ γένειον. – das erste Barth., λάχνη, ἡ. – χνοῦς, οῦ, ὁ.
Bartlos, ἀπώγων, ωνος, ὁ, ἡ.
Bartstern, πωγωνίας ἀστήρ, ὁ. – πώγων, ωνος, ὁ.
Base, ἀνεψιά, ἡ. – ἡ τοῦ πατρὸς od. τῆς μητρὸς ἀδελφή. – θεία ἡ πρὸς μητρός (von mütterlicher Seite).
Basilikum, ἄκινος, ἡ.
Basilisk, βασιλίσκος, ὁ.
Bas-relief, πρόστυπος, 2. – ein Bas-relief, πρόστυπον ἔργον, τὸ. – in Bas-relief bilden od. anbringen, προστυποῦν.
Bassa, σατράπης, ου, ὁ.
Bassin, κρουνός, ὁ.
Bast, φλοιός, ὁ. – φιλύρα, ἡ (von der Linde).
Bastard, νόθος, 2. – μοιχίδιος, 3.
Bastei, Bastion, πρόβλημα, τὸ.
Bataille, s. Treffen.
Bataillon, τάγμα, τὸ. – λόχος, ὁ.
Batist, σινδών, όνος, ἡ.
Bau, 1) das Bauen: οἰκοδόμησις, οἰκοδομία, κατασκευή, ἡ. – 2) Art und Weise, wie etwas erbaut oder zusammengesetzt ist: κατασκευή, ἡ. – z. B. der Bau des Körpers, ἡ τοῦ σώματος κατασκευή. – 3) Gebäude: οἰκοδομή, ἡ, οἰκοδόμημα, κατασκεύασμα, τὸ.
Bauart, κατασκευή, ἡ.
Bauch, γαστήρ, γαστρός, ἡ. – κοιλία, ἡ. – νηδύς, ύος, ἡ (sämmtl. nur vom thierischen Körper). – an andern Dingen: ὄγκος, κόλπος, ὁ. – dem Bauche fröhnen, τῇ γαστρὶ χαρίζεσθαι od. δουλεύειν.
Bauchdiener, ὁ τῇ γαστρὶ δουλεύων. – κοιλιόδουλος, ὁ.
Bauchfell, περιτόναιον, ἐπίπλοον, τὸ – περίπλοος, ὁ.
Bauchgrimmen, s. Leibschneiden.
Buchgurt, κοιλιόδεσμος, ὁ.
Bauchhöhle, κοιλία, ἡ.

Digitized by Google

Bauchicht, Bauchig, γαστροειδής, γαστρώδης, κολπώδης, ὀγκώδης, 2. – bauchichtes Gefäß, γάστρα, ἡ.
Bauchkissen, προγαστρίδιον, τὸ.
Bauchredner, ἐγγαστρίμυθος, ἐγγαστρίμαντις, στερνόμαντις, ἐνστερνόμαντις, εως, ὁ. – Εὐρυκλῆς, έους, ὁ (eigentl. der Name eines berühmten Bauchr., dann als allgemeine Bezeichnung dieser Gattung).
Bauchriemen, s. Bauchgurt.
Bauchwassersucht, ἀσκίτης, ου, ὁ. Neugr.
Bauchwehe, κωλικὴ νόσος, ἡ.
Bauen, 1) zusammensetzen, errichten: κατασκευάζειν, οἰκοδομεῖν – von kleinen Gegenständen: πηγνύναι, πλέκειν (hauptsächlich von Nestern). – 2) tragbar machen: θεραπεύειν, ἐργάζεσθαι. – γεωργεῖν. – 3) Früchte bauen: σπείρειν, φυτεύειν. – es wird in einem Lande etwas gebaut, ἡ χώρα τρέφει τι. – 4) auf etwas bauen s. v. a. vertrauen: ἐπερείδεσθαί τινι, πιστεύειν τινί, θαῤῥεῖν τινι.
Bauer, ἀγροῖκος, γεωργός, φυτουργός, ὁ – ὁ κατ' ἀγρόν.
Bauer, s. v. a. Käfig, welches s.
Bauerngut, γήδιον, τὸ.
Bauernhaus, ἀγροῖκος σκηνή, ἡ. – οἰκία ἡ κατ' ἀγρόν.
Bauernkittel, διφθέρα, ἡ.
Bauernstand, 1) Verhältniß eines Bauern: ἀγροίκου τάξις, ἡ. – 2) die Gesammtheit der Bauern: τὸ τῶν ἀγροίκων κοινόν.
Bauernstolz, τὸ ἄγροικόν τε καὶ ὑπερήφανον.
Bauerntracht, ἀγροῖκος στολή, ἡ.
Baufällig, παλιναναίρετος, ἐρείψιμος, 2.
Baufälligkeit, ἐρείψιμον, τὸ.
Bauholz, ὕλη, ἡ. – ξύλα, τὰ, ξυλεία, ἡ.
Baukosten, τὰ ἐς τὴν κατασκευὴν ἀναλώματα.
Baukunst, ἀρχιτεκτονία, ἀρχιτεκτονική, οἰκοδομικὴ u. οἰκοδομητικὴ (τέχνη), ἡ. – der die B. versteht, ἀρχιτεκτονικός, ὁ.
Bauleute, τέκτονες, οἱ.
Baulich, im baulichen Stande erhalten, σῶον φυλάττειν od. διαφυλάττειν.
Bauluft, τὸ φιλοικόδομον.
Baulustig, φιλοικόδομος, 2.
Baum, δένδρον, τὸ (Dat. plur. δένδροις u. δένδρεσι). – Bäume (viele an einem Platze), ὕλη, ἡ. – mit B. besetzt, δενδρόφυτος, 2. – voll Bäume, ὑλώδης, δενδρώδης, 2. – auf den B. steigen, δενδροβατεῖν. – Bäume abhacken, δενδροκοπεῖν, ἐκκόπτειν δένδρα. – Bäume beschneiden, δενδροτομεῖν.
Baumähnlich, Baumartig, δενδροειδής, δενδρώδης, 2.
Baumaterialien, ὕλη, ἡ. – τὰ πρὸς τὴν οἰκοδομίαν.
Baumblüthe, ἄνθος τὸ ἀπὸ δένδρου. – die Zeit der B., ἡ τῶν δένδρων ἀκμή.
Baumeister, ἀρχιτέκτων, ονος, ὁ. – τεκτονικός, ὁ.
Baumfrüchte, μῆλα, τὰ. – καρποὶ οἱ ἀπὸ τῶν δένδρων.
Baumgarten, δενδρών, ῶνος, ὁ.
Baumhacker, δενδροκολάπτης, ου, ὁ.
Baumharz, ῥητίνη, ἡ.
Baummoos, βρύον, τὸ.
Baumnymphe, Δρυάς, Ἁμαδρυάς, άδος, ἡ.
Baumöl, ἔλαιον, τὸ.
Baumpfahl, χάραξ, ακος, ὁ.
Baumrebe, δενδρῖτις ἄμπελος, ἡ.
Baumreich, πολύδενδρος, δενδροφόρος, 2.
Baumrinde, φλοιός, ὁ. – mit solcher Rinde versehen, ἔμφλοιος, 2. – mit glatter Rinde, λειόφλοιος, 2. – mit zarter Rinde, λεπτόφλοιος, 2.
Baumschlag (in der Malerei), φύλλα τῶν δένδρων ἀπεικασμένα.
Baumschule, δενδρών, ῶνος, ὁ. – φυτούργιον, φυτώρειον, νεοφυτεῖον, τὸ, νεοφυτεία, ἡ.
Baumschwamm, μύκης, ητος u. ου, ὁ, ἀγαρικόν, τὸ. – ἴσκαι, αἱ.
Baumstamm, τὸ τοῦ δένδρου ξύλον. – δένδρον, τὸ.
Baumstark, εὔρωστος, 2. – εὐμεγέθης, 2.
Baumwolle, ἔριον τὸ ἀπὸ ξύλου. – βύσσος, ἡ.
Baumwollen, βύσσινος, ξύλινος, 3.
Baumwollenstaude, ἐριόξυλον, ξύλον, τὸ.
Baumzucht, φυτηκομία, φυτοτροφία, ἡ. – Baumz. treiben, φυτηκομεῖν. – zur B. taugliche Erde, δενδρῖτις γῆ.
Bausch, ὄγκος, κόλπος, ὁ. – in B. u. Bogen, ἐκ τῶν δοκούντων od. εἰκότων. – Berechnung in B. u. Bogen, ὁλοσχέρεια, ἡ. – ὁλοσχερὴς λογισμός, ὁ.
Bauschen, χαννοῦσθαι, ὀγκοῦσθαι, pass.
Bauverständiger, ἀνὴρ οἰκοδομικός, ὁ.
Bauwesen, τὰ περὶ τὴν οἰκοδομίαν. – οἱ ἐπὶ τῆς οἰκοδομίας.
Baxen, πυκτεύειν.
Baxen, das, πυγμή, ἡ.
Baxer, πύκτης, ου, ὁ.
Bay, κόλπος, ὁ.
Beabsichtigen, προαιρεῖσθαι, σκοπεῖν, βούλεσθαι. – διανοεῖσθαι. – γνώμην ποιεῖσθαι. – τείνειν πρός τι.
Beachten, σκοπεῖν. – λόγον ἔχειν τινός. – προσέχειν τὸν νοῦν τινι. – nicht b., ἐᾶν τι – ὀλιγωρεῖν τινος – ἀμελεῖν τινος.
Beachtung, einer Sache, τὸ προσέχειν τινί.
Beängstigen, φροντίδα od. φόβον παρέχειν τινί.
Beäugeln, ἐποφθαλμίζειν, ἐποφθαλμιᾶν τινι. – ὀπιπεύειν, ὀπιπτεύειν τι. – κατιλλώπτειν τινί.
Beamter, ἄρχων, οντος, ὁ. – ἐπιστάτης, προστάτης, ου, ὁ. – die Beamten, τὰ τέλη od. οἱ ἐν τέλει (verst. ὄντες).
Beantworten, ἀποκρίνεσθαι πρός τι. – schriftlich beantw., ἀντιγράφειν. – einen Einwurf beantw., ἀπαντᾶν τοῖς εἰρημένοις. – im Voraus beantw., προλαμβάνειν.
Beantwortung, ἀπόκρισις, ἡ.
Bearbeiten, ἐργάζεσθαι, κατεργάζεσθαι, διαπονεῖν (mit körperlicher Anstrengung). – μεταχειρίζειν (geschickt od. künstlich). – σπουδάζειν περί τινος od. περί τι (studiren, auf

etwas hinwirken). – ἀσκεῖν τι (ſich in etwas üben). – πράττειν ὅπως γένηταί τι (zu bewirken ſuchen). – das Land bearb., γεωργεῖν, ἡμεροῦν, θεραπεύειν τὴν γῆν.

Bearbeiter, ἐπιμελητής, οῦ, ὁ.

Bearbeitung, ἐργασία, κατεργασία, ἡ. – ἄσκησις, ἡ. – B. des Landes, θεραπεία τῆς γῆς – γεωργία, ἡ.

Beaufſichtigen, ἐφορᾶν τι. – ἐπιστατεῖν τινος.

Beaufſichtigung, ἐπιστασία, ἡ.

Beauftragen, Einen mit etwas, ἐπιτέλλειν, ἐπιτρέπειν τινί τι. – mit etwas beauftragt ſein, ἐπιτετραμμένον εἶναί τι. – ἐπιμελὲς ἐστί μοί τι. – δέδοταί μοί τι.

Beaugenſcheinigen, θεᾶσθαι – θεωρεῖν.

Bebauen, 1) mit Gebäuden beſetzen: καταλαμβάνειν οἰκοδομήμασι – ἐνοικοδομεῖν. – 2) bearbeiten: θεραπεύειν. – das Land b., γεωργεῖν.

Bebauer, γεωργός, ὁ. – ἐπιμελητής, οῦ, ὁ.

Bebauung, ἐργασία, ἡ. – θεραπεία, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ.

Beben, πάλλειν u. Pass. – τρεῖν, σείεσθαι, pass. – ἐκπλήττεσθαι, pass. (in groſſer Angſt ſein). – vor Einem beb., τρεῖν τινα, πτήσσειν τινά, ἐκπλήττεσθαί τινα. – bebend, σειστός, 3. – bebend machen, σείειν, ἐκπλήττειν.

Beben, das, τρόμος, ὁ. – σεισμός, ὁ (von der Erde). – ἔκπληξις, ἡ (groſſe Angſt).

Beblümeln, ἐπανθίζειν.

Bebrücken, γεφυροῦν, γεφύρᾳ ζευγνύναι.

Bebrüten, ἐπωάζειν.

Becher, ἔκπωμα, ποτήριον, τὸ. – κύλιξ, ικος, ἡ. – κοτύλη, ἡ. – κώθων, ωνος, ὁ.

Bechern, κρατηρίζειν. – κωθωνίζειν. – noch mehr bechern, ἐπικωθωνίζεσθαι. – wir wollen täglich b., κώθων καθημερινὸς ἔσται ἡμῖν.

Becken, λεκάνη, ἡ. – λέβης, ητος, ὁ. – zum Waſchen: λουτήριον, τὸ, νιπτήρ, ῆρος, ὁ. – B. zum Anſchlagen: κύμβαλον, τὸ. – das B. ſchlagen, κυμβαλίζειν.

Beckenſchläger, κυμβαλιστής, οῦ, ὁ.

Beckenſchlagen, das, κυμβαλισμός, ὁ.

Becker, und die davon abgeleiteten Wörter, ſ. Bäcker u. ſ. w.

Bedachen, στεγάζειν, καταστεγάζειν. – ὀροφοῦν, κατοροφοῦν. – bedacht, ὀροφωτός, 3. – κατάστεγος, 2.

Bedacht, 1) als Subſtantiv: mit B., ἐπιμελῶς, ἐξεπίτηδες, ἐκ προνοίας. – ohne B., ἀλόγως, προπετῶς. – auf etwas B. nehmen, προθυμεῖσθαί τι. – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – 2) als Adjekt., εὐλαβής, 2, πεφυλαγμένος, 3. – auf etwas b. ſein, ἐπιμελεῖσθαί τινος. – μελετᾶν τι. – σκοπεῖν, ζητεῖν τι. – σπουδάζειν ὑπέρ τινος.

Bedachtſam, περιεσκεμμένος, 3, περίσκεπτος, 2. – εὐλαβής, 2. – πεφυλαγμένος, 3. – Adv. σωφρόνως, περιεσκεμμένως, μετὰ λογισμοῦ, ἐξεπίτηδες.

Bedachtſamkeit, εὐλάβεια, ἡ. – περίσκεψις, ἡ. – λογισμός, ὁ.

Bedachung, 1) als Handlung: ὀρόφωσις, ἡ – στέγασις, ἡ. – 2) als Sache: ὀροφαί, αἱ. – στέγασμα, τὸ.

Bedächtig, εὐλαβής, 2. – σώφρων, 2. – b. ſein od. handeln, εὐλαβεῖσθαι – σωφρονεῖν.

Bedanken, ſich, ὁμολογεῖν χάριν. – εὐχαριστεῖν.

Bedarf, τὰ ἀναγκαῖα od. ἐπιτήδεια.

Bedauerlich, ſ. Bedauernswerth.

Bedauern, 1) Mitleid über ein trauriges Ereigniß empfinden u. ausſprechen: οἰκτείρειν, κατοικτείρειν, ἐποικτείρειν, ἀποικτίζεσθαι. – 2) unangenehme Empfindungen über etwas haben: ἄχθεσθαί τινι od. ἐπί τινι. – βαρέως φέρειν τι. – λυπεῖσθαί τινι. – ἀλγεῖν τι. – 3) Reue, Schmerz über etwas empfinden: μεταμέλει μοι mit Partiz. im Dat. – μεταμέλομαι mit Partiz. im Nominat.

Bedauern, das, 1) οἶκτος, οἰκτιρμός, ὁ. – mit Bedauern, ἐποικτείρων u. die übrigen Partiz. der unter Bedauern angegebenen Verben. – 2) μεταμέλεια, ἡ.

Bedauernswerth, ἐλεεινός, 3. – ἄθλιος, 3. – ταλαίπωρος, 2.

Bedecken, στεγειν, στεγάζειν, καταστεγάζειν, ἐπιστεγάζειν (mit einem Dache verſehen). – σκεπάζειν, ἐπισκέπειν, καλύπτειν, ἐπικαλύπτειν, περικαλύπτειν (mit einer Hülle umziehen). – καταπεταννύναι (behängen). – καταλαμβάνειν, κατέχειν (einnehmen, über etwas verbreitet ſein). – κρύπτειν (etwas Häßliches, Widriges). – der Schnee bedeckt Alles, χιὼν κατείληφε τὰ πάντα. – dicht bedecken, καταστεγνοῦν.

Bedeckt, 1) mit einer Decke, einem Dache verſehen: στεγανός, στεγνός, στεγαστός, 3. – 2) umhüllt: κεκαλυμμένος, 3. – κρυπτός, 3.

Bedeckung, στέγασμα, καταστέγασμα, τὸ. – σκέπασμα, κάλυμμα, τὸ. – 2) Bedeckung zum Schutz: φυλακή, φρουρά, ἡ.

Bedenken, 1) nachdenken über etwas: λογίζεσθαι, διαλογίζεσθαι, ἐκλογίζεσθαι. – σκοπεῖν. – ἐν νῷ λαβεῖν, ἐννοεῖν. – 2) bedacht ſein auf etwas, ſorgen für etwas: λόγον ποιεῖσθαί τινος. – πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – 3) Einen bedenken, d. h. für ihn ſorgen: προνοεῖν τινος. – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – 4) eingedenk ſein: μεμνῆσθαι mit Partiz. – 5) ſich b.: a) nachdenken, um einen Beſchluß zu faſſen: βουλεύεσθαι. – ſich anders b., μετανοεῖν. – b) anſtehen, unentſchloſſen ſein: ἐπέχειν, διστάζειν, ὀκνεῖν. – c) ſeinen Vortheil wahrnehmen: σκοπεῖν τὸ ἑαυτῷ συμφέρον.

Bedenken, das, σκέψις, ἡ. – ἐνδοιασμός, ὁ. – ὄκνος, ὁ. – ohne B., ἀμελλητί, προθύμως. – B. tragen, ἐνδοιάζειν, ὀκνεῖν.

Bedenklich, 1) unſicher: ἀμφίβολος, ἄπορος, 2. – ἐπικίνδυνος, 2. – δυσχερής, 2. – φόβον ἔχων, ουσα, ον. – 2) verdächtig: ὕποπτος, 2. – 3) zaghaft: ὀκνηρός, 3.

Bedenklichkeit, ὄκνος, ὁ. – ἀπορία, ἀμηχανία, ἡ. – B. haben, ὀκνεῖν, διαμέλλειν. – ἀμφιγνοεῖν περί τινος. – aus B. von etwas abstehen, ἀποκνεῖν τι.

Bedenkzeit, χρόνος ἐν ᾧ χρὴ βουλεύεσθαι. – ἡμέραι ἐν ὅσαις χρὴ βουλεύεσθαι. – es ist Einem B. gegeben, ἔξεστί τινι σκεψαμένῳ ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην.

Bedeuten, I. transitiv s. v. a. belehren, zurechtweisen: ἐκδιδάσκειν τινά. – einen Zornigen b., πραΰνειν ὀργιζόμενον. – παύειν τινὰ ὀργιζόμενον. – er läßt sich nicht b., οὐ μανθάνει. – οὐ παύεται τῆς ὀργῆς (vom Zornigen). – Einer, der sich nicht b. läßt, δυστράπελος, 2. – ἀπαραίτητος, 2 (vom Zornigen). – II. intransitiv, 1) ein Zeichen sein: a) für einen Begriff: σημαίνειν, δύνασθαι. – εἶναι. – was bedeutet das? τί τοῦτο θέλει; τί τοῦτο δύναται; τί δὲ τοῦτο; πῶς λέγεις; – das bedeutet, τοῦτ' ἔστι. – diese Worte bedeuten nichts, κενοὶ οἱ λόγοι. – b) für ein künftiges Ereigniß: σημαίνειν, προσημαίνειν, ἐνσημαίνεσθαι, δηλοῦν. – was es bedeutet, einen solchen Traum zu haben, kann man aus dem sehen, was nach dem Traume geschah, ὁποῖόν τι ἔστι τὸ τοιοῦτον ὄναρ ἰδεῖν, ἔξεστι σκοπεῖν ἐκ τῶν συμβάντων μετὰ τὸ ὄναρ. – 2) wichtig sein: δύνασθαι, ἰσχύειν, λόγου ἄξιον od. ἐν λόγῳ εἶναι. – εἶναί τι. – er bedeutet nichts, οὐδὲν δύναται, ἐν οὐδενός ἐστι λόγῳ.

Bedeutend, 1) wichtig: ἀξιόλογος, 2. – σπουδαῖος, 3 (was Gewicht hat und Ernst, von Personen u. Sachen). – δυνατός, 3 (einflußreich). – σεμνός, 3 (von Mienen u. vom Blick). – etwas für b. halten, μέγα νομίζειν τι. – λόγον ποιεῖσθαί τινος. – ἐντρέπεσθαί τινος. – etwas nicht für bedeutend halten, ὀλιγωρεῖν τινος. – ἀμελεῖν τινος. – 2) ansehnlich, beträchtlich: ἀξιόλογος, ἐπίσημος, 2. – ἱκανός, 3. – πολύς, πολλή, πολύ.

Bedeutsam, σπουδαῖος, 3.

Bedeutsamkeit, σπουδαιότης, δύναμις, ἡ. – ἀξίωμα, τὸ.

Bedeutung, 1) Begriff: νοῦς, νοῦ, ὁ. – 2) Gewicht, Werth: ἀξία, ἡ, ἀξίωμα, τὸ. – δύναμις, εως, ἡ. – ein Mann von Bedeutung, ἀνὴρ δυνατός od. ἀξιώματος πολλοῦ.

Bedeutungslos, οὐδενὸς ἄξιος, 3.

Bedeutungsvoll, βαρύτατος, 3. – πολλοῦ ἄξιος, 3. – σεμνότατος, 3.

Bedienen, 1) Dienste leisten: ὑπηρετεῖν, ὑπουργεῖν τινι. – θεραπεύειν τινά. – διακονεῖσθαί τινι. – παραστῆναί τινι. – 2) sich bedienen: χρῆσθαί τινι.

Bediente, ὑπηρέτης, ου, ὁ. – θεράπων, οντος, ὁ. – παῖς, παιδός, ὁ. – διάκονος, ὁ.

Bedienung, 1) Leistung von Diensten: ὑπηρεσία, θεραπεία, ἡ. – gute B. haben, εὖ od. καλῶς ὑπηρετεῖσθαι od. θεραπεύεσθαι. – χρῆσθαι θεράπουσι χρηστοῖς. – 2) Dienerschaft: οἱ θεράποντες. – 3) Amt: ἔργον, τὸ.

Bedingen, 1) die Bedingung zu etwas enthalten: ὁρίζειν. – bedingt, ὑποθετικός, 3. – bedingt sein durch etwas, αἰτίαν ἔχειν ἔν τινι. – ἐξαρτᾶσθαι ἔκ τινος. – ὑποτεταγμένον εἶναί τινι. – 2) festsetzen: ὁμολογεῖν, συντίθεσθαί τί τινι od. πρός τινα. – sich bedingen, ἀξιοῦν.

Bedingung, ὁμολογία, συνθήκη, ξύμβασις, ἡ (Uebereinkunft). – τὸ ξυγκείμενον, εἰρημένον (einzelner Punkt einer Uebereinkunft). – ὑπόθεσις, ἡ (Annahme). – eine B. aufstellen, ὑπόθεσιν ὑποτιθέναι. – B. machen, συνθήκας ποιεῖσθαι. – zur B. machen, ἀξιοῦν, λέγειν ἐν ταῖς σπονδαῖς. – es ist zur B. gemacht, εἴρηται. – ξύγκειται. – B. vorschreiben, ἐπιτάττειν. – B. annehmen od. eingehen, δέχεσθαι od. ἀποδέχεσθαι ξυνθήκας. – ὁμολογεῖν. – alle B. eingehen, συγκαταβαίνειν εἰς πᾶν. – ὁμολογεῖν ὅ τι τις λέγοι. – B. halten od. erfüllen, ἐμμένειν ταῖς ξυνθήκαις od. τοῖς ὁμολογουμένοις. – διαφυλάττειν τὰς ξυνθήκας. – die gemachten Bedingungen nicht erfüllen, παρασπονδεῖν. – λύειν τὰς ὁμολογίας. – Gewöhnlich aber übersetzen die Griechen dieses Wort nicht durch ein Substantiv, sondern gebrauchen Redensarten mit bloßen Adjektiven; z. B. mit der ausdrücklichen B., ἐπὶ ῥητοῖς. – in alle B. einwilligen, ἐνδιδόναι πρὸς ἅπαντα. – sich unter jeder B. ergeben, παραδιδόναι ἑαυτόν τινι χρῆσθαι ὅ τι βούλεται. – unter der B. der Auslieferung der Schiffe, ἐπὶ τῇ παραδόσει τῶν νεῶν. – unter billigen, annehmlichen, guten B., ἐπ' ἴσοις καὶ δικαίοις od. ὁμοίοις. – Bericht abstatten über die B., unter welchen Jem. Frieden machen will, ἀπαγγέλλειν ἐφ' οἷς ποιοῖτό τις εἰρήνην. – unter der B., daß, ἐφ' ᾧ u. ἐφ' ὥτε (Attraktion statt ἐπὶ τούτῳ ὥστε, welches sich auch zuweilen findet u. weßhalb nach jenen Ausdrücken gewöhnlich der Infinit., seltener auch der Indik. Futur. stehet. Vergl. Gr. Gr. §. 122. 9. Bemerk. 2. p. 620.). – ὥστε mit Infinit.

Bedingungsweise, ἐξ ὑποθέσεως. – οὐχ ἁπλῶς. – ἐπὶ ῥητοῖς. – κατὰ ξυνθήκας.

Bedrängen, πιέζειν, ὠθεῖν τινα – ἐγκεῖσθαί τινι. – ἐνοχλεῖν τινι. – πολιορκεῖν τινα (auch bildlich). – Einen mit Bitten bedrängen, προσκεῖσθαί τινι δεόμενον.

Bedrängniß, ἀνάγκη, ἡ. – ἀπορία, ἡ. – κακά, τά. – ταλαιπωρία, ἡ. – in B. sein, εἰς ἀνάγκας ἀφῖχθαι. – ἀπορεῖν. – ταλαιπωρεῖσθαι.

Bedrängt, πιεζόμενος, 3. – ταλαίπωρος, 2. – b. sein, πιέζεσθαι. – ἀπορεῖν. – ταλαιπωρεῖσθαι.

Bedrängtheit, ταλαιπωρία, ἀπορία, ἡ.

Bedrohen, ἀπειλεῖν, καταπειλεῖν, ἐπαπειλεῖν, Einen mit etwas, τινί τι. – 2) bevorstehen, von widrigen Ereignissen: ἐπικεῖσθαι, ἐπικρέμασθαι.

Bedrohung, ἀπειλή, ἡ.

Bedrücken, πιέζειν. – ἀδικεῖν. – τραχέως προσφέρεσθαί τινι. – κακῶς διατιθέναι τινά. – κακοῦν τινα. – ὕβρει χρῆσθαι πρός τινα.

Bedrückung, ἀδικία, κάκωσις, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ. – B. erleiden, κακῶς διακεῖσθαι. – ἀδικεῖσθαι.

Bedünken, δοκεῖν. – es bedünkt mich, δοκεῖ μοι – δοκῶ. – ἡγοῦμαι.

Bedünken, das, δόξα, ἡ. – γνώμη, ἡ. – meines Bedünkens, ἐμοὶ δοκεῖν (ſ. Gr. Gr. §. 122. 9. Bemerk. 3. p. 620.).

Bedürfen, δεῖσθαί τινος, δεῖ μοί τινος. – ἐνδεῶς ἔχειν τινός. – εἶναι ἐν χρείᾳ τινός. – γίγνεταί μοι χρεία τινός. – es bedarf, δεῖ, χρή mit Genit. – es bedarf nicht, οὐδὲν δεῖ. – es bedarf keiner Worte, οὐδὲν δεῖ λόγων.

Bedürfniß, 1) das Bedürfen oder der Zuſtand, in welchem man bedarf: χρεία, ἡ. – τὸ δεῖσθαι. – ἔνδεια, ἡ. – ἐπιθυμησις, ἡ. – wegen eines natürlichen Bedürfniſſes ſich entfernen, ἐπὶ τὰ ἀναγκαῖα ἀποχωρεῖν. – dringende Bedürfniſſe befriedigen, τὰ κατεπείγοντα πράττειν. – viele Bedürfniſſe haben, πολλῶν δεῖσθαι. – wenig Bedürfniſſe haben, μικρῶν δεῖσθαι. – 2) das, was man bedarf: ἀναγκαῖα, ἐπιτήδεια, τὰ. – die Bedürfniſſe des Lebens, τὰ εἰς τὸν βίον ἀναγκαῖα od. ἐπιτήδεια. – αἱ εἰς τὸν βίον ἀφορμαί. – mit Erwerb der Bedürfniſſe beſchäftigt ſein, εἶναι περὶ τὰ ἐπιτήδεια.

Bedürftig, ἐνδεής, 2, δεόμενος, 3. – b. ſein, δεῖσθαι, ἐνδεῶς ἔχειν.

Beehren, Einen mit etwas, ἀξιοῦν τινά τινος. – τιμᾶν od. κοσμεῖν τινά τινι.

Beeidigen, ὁρκίζειν, ἐξορκοῦν τινα – λαμβάνειν ὅρκον παρά τινος. – beeidigt, ὁρκωτός, 3, ἐνώμοτος, 2, ἐξορκωθείς, εῖσα, έν.

Beeidigung, ἐξόρκωσις, ἡ – ἐξορκισμός, ὁ.

Beeifern, ſich, σπουδάζειν περί τινος od. περί τι. – φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι od. ποιοῦντά τι. – πονεῖν, φιλοπονεῖν περί τι. – κατασπεύδειν τι.

Beeilen, ſich, σπεύδειν.

Beeinträchtigen, ἀδικεῖν, βλάπτειν τινά. – βλάβην ἐπιφέρειν τινί. – πλέον ἔχειν od. πλεονεκτεῖν τινος. – πλεονεξίᾳ χρῆσθαι περί τινα.

Beeinträchtigung, ἀδικία, ἡ – ἀδίκημα, τὸ. – πλεονέκτημα, τὸ. – προστασία, ἡ. – iſt das nicht eine offenbare B.? ταῦτ' οὐχ ὁμολογουμένη προστασία;

Beenden, od. Beendigen, τέλος ἐπιτιθέναι τινί, παύειν, καταπαύειν τι (von dauernden Zuſtänden). – διαλύειν (Krieg u. Feindſchaft). – ἀπεργάζεσθαι (von unſerer Hände Werk). – ἀνύτειν, διανύτειν, περαίνειν, διεκπεραίνειν (mit Anſtrengung vollführen). – καταπράττειν, διαπράττειν (von Verhandlungen mit Andern). – παύεσθαί τινος (eine Beſchäftigung, welche man treibt). – beendigt werden, τελευτᾶν, τέλος ἔχειν od. λαμβάνειν.

Beendigung, διάλυσις, ἡ. – κατάπαυσις, ἡ. – ἀπεργασία, ἡ (alle drei als Handlung, mit dem unter Beendigen angegebenen Unterſchied der Beziehung). – τελευτή, ἡ, u. τέλος, τὸ (als Zuſtand).

Beengen, στενοῦν, συστέλλειν, εἴργειν.

Beerben, κληρονομεῖν τά τινος.

Beerdigen, θάπτειν, ἐκκομίζειν, ἐκφέρειν, κρύπτειν γῇ (von der eigentlichen Beerdigung). – κηδεύειν τινά u. τὰ νομιζόμενα ποιεῖν τινι (ein Leichenbegängniß halten).

Beerdigung, ταφή, ἡ, τάφος, ὁ. – κῆδος, τὸ. – der B. beiwohnen, παραγίγνεσθαι ἐπὶ τὸ κῆδος. – ἀκολουθεῖν ἀποθανόντι πρὸς τὸν τάφον. – παραπέμπειν τὸν τεθνηκότα.

Beere, κόκκος, ὁ. – ῥάξ, ῥαγός, ἡ (beſond. Weinbeere). – des Lorbeerbaums, δαφνίς, ίδος, ἡ.

Beet, πρασιά, ἡ. – ἄνδηρον, τὸ (gewöhnl. nur im Plur.).

Befahren, καθαμαξεύειν, τρίβειν. – das Meer bef., ἀνὰ πόντον πλεῖν. – πλεῖν κατὰ τὴν θάλατταν. – ein Bergwerk bef., καταβαίνειν εἰς τὰ μέταλλα. – es iſt nicht zu b., d. h. es iſt keine Gefahr, κίνδυνος οὐδείς. – οὐδὲν φοβητέον.

Befallen, λαμβάνειν τινά u. ἅπτεσθαί τινος (von Zuſtänden aller Art). – ἐπιπίπτειν τινί u. περιπίπτω τινί (von Krankheiten u. Unglück). – bef. werden, κατέχεσθαι, von etwas, τινί. – περιπίπτειν τινί.

Befangen ſein, in etwas, ἐνέχεσθαί τινι (von Schuld u. Vergehen). – εἶναι πρός τινι (von Beſchäftigungen). – περίστασαί μέ τι (von Gefahren).

Befaſſen, ſich mit etwas, ἅπτεσθαι, ἀνθάπτεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι.

Befehden, ſ. Bekriegen.

Befehl, ἐπίταγμα, πρόσταγμα, τὸ, ἐπιταγή, ἡ – προσταχθέντα, προστεταγμένα, τὰ (im Verhältniß des Dienenden zu dem Gebietenden). – παράγγελμα, τὸ, παραγγελία, ἡ (obrigkeitlicher, beſonders vom Feldherrn ertheilter). – ἐντολή, ἡ (Auftrag). – κελευσμός, ὁ, κέλευσμα, τὸ (Ermunterung, Antrieb). – ſchriftlicher Befehl, διάγραμμα, ἐπίσταλμα, τὸ. – auf B., κελεύοντος, ούσης, οντος, od. κελεύσαντος, άσης, αντος. – auf den B. des Volkes, δημοσίᾳ (verſt. γνώμῃ). – ohne B., ἀκέλευστος, αὐτοκέλευστος, 2. – μηδενὸς κελεύοντος. – Einem einen B. ertheilen od. geben, προστάττειν τινί od. κελεύειν τινὰ ποιεῖν τι. – vom Feldherrn, παραγγέλλειν. – z. B. er gab B., die Waffen zu ergreifen, παρήγγειλεν εἰς τὰ ὅπλα. – den B. vollziehen, τὰ προσταχθέντα δρᾶν od. περαίνειν od. ποιεῖν – τὰ ἐντεταλμένα δρᾶν. – einen B. befolgen, ὑπακούειν τοῖς παραγγέλμασιν. – πειθαρχεῖν πρὸς τὰ παραγγελλόμενα. – ſich den Befehlen unterwerfen, ἰέναι ἐς τὰ παραγγελλόμενα. – ohne B. handeln, ἰδιοπραγεῖν. – 2) Kommando: ἀρχή, ἡ. – ἡγεμονία, ἡ. – unter Jemandes B. ſtehen, ὑπό τινι εἶναι. – – ἐπί τινι εἶναι (letzteres ſeltener). – unter Jemandes B., ἡγουμένου τινός. – ἄρχοντός τινος. – z. B. ſie ſandten ein Heer unter dem B. des Miltiades, στρατιὰν ἔπεμψαν Μιλτιάδου ἡγουμένου od. ἄρχοντος. – den B. über etwas haben, ἡγεῖσθαι od. ἄρχειν

τινός. – στρατηγεῖν. – ἱππαρχεῖν (über die (Reiterei). – ναυαρχεῖν (über die Flotte).

Befehlen, 1) einen Befehl ertheilen: προστάττειν, ἐπιτάττειν τινί τι (eine Vorschrift zur Beobachtung geben). – προτιθέναι (weniger streng als die vorhergehenden, z. B. von Aeltern im Verhältniß zu den Kindern gebraucht). – κελεύειν (veranlassen, auffordern, aber auch streng befehlen, – die Konstrukzion ist wie bei iubere, mit Accus. c. Infin., doch steht nicht der Infin. Pass., wenn die Person, welcher etwas befohlen wird, ungenannt bleibt). – ἐπιστέλλειν (schriftl. oder durch einen Abgeordneten). – προαγορεύειν (ein Edikt ergehen lassen). – παραγγέλλειν u. παρεγγυᾶν (von Armeebefehlen, welche von Mann zu Mann gehen). – σημαίνειν (durch ein gegebenes Zeichen). – ich habe über etwas zu befehlen, ἐπ' ἐμοί ἐστί τι. – κύριός εἰμί τινος. – 2) anvertrauen: ἐπιτρέπειν.

Befehlerisch, κελευστικός, ἐπιτακτικός, ἀρχικός, 3.

Befehligen, 1) Befehl zu etwas ertheilen: κελεύειν mit Akkus. u. Infinit. – τάττειν od. καθιστάναι τινὰ ἐπί τινι. – befehligt werden zu etwas, τάττεσθαι ἐπί τινι. – befehligt, ταχθείς, εἶσα, ἐν, od. τεταγμένος, 3. – 2) den Oberbefehl haben: ἄρχειν, ἡγεῖσθαι, στρατηγεῖν, sämmtlich mit Genit.

Befehlshaber, ἄρχων, οντος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – στρατηγός, οῦ, ὁ (des Heeres). – πέζαρχος, ὁ (des Fußvolks). – ἵππαρχος, ὁ (der Reiterei). – ναύαρχος, ὁ (der Flotte). – λοχαγός u. ταξίαρχος, ὁ (besonderer Abtheilungen eines Heeres). – ἔπαρχος, ὁ, in Persien σατράπης. ου, ὁ, bei den Lakedämoniern ἁρμοστής, οῦ, ὁ (Gouverneur einer Stadt od. Provinz). – B. sein, ἄρχειν, ἡγεῖσθαι, ἐπιστατεῖν mit Genit. – ἱππαρχεῖν (der Reiterei). – ναυαρχεῖν (der Flotte).

Befehlshaberstelle, ἀρχή, στρατηγία, ἡ. – ἐπαρχία, ἡ (in einer Provinz).

Befeilen, ῥινεῖν, ἐκρινεῖν, περιξεῖν.

Befestigen, etwas an etwas, προσάπτειν τί τινι (überhaupt vereinigen, verknüpfen). – πηγνύναι τι πρός τι (durch Fugen). – etwas b., στηρίζειν, ἀσφαλῶς καθιστάναι, ἐμπεδοῦν (Halt, sichere Stellung geben). – βεβαιοῦν, κρατύνειν (sicher machen, bekräftigen). – ἐχυροῦν, ὀχυροῦν, ἐρυμνοῦν, κρατύνειν, τειχίζειν, περιτειχίζειν (fest machen, durch Festungswerke schützen).

Befestigt, βέβαιος, 2 (sicher). – ἐχυρός, ὀχυρός, ἐρυμνός, 3 (mit Festungswerken). – befestigte Oerter, ἐρυμνά, τὰ. – befestigte Stadt, Platz, ἔρυμα, τὸ.

Befestigung, τειχισμός, ὁ. – ὀχύρωσις, ἡ (das Befestigen). – τείχισμα, ἐπιτείχισμα, ὀχύρωμα, τεῖχος, τὸ (die Festungswerke). – βεβαίωσις, ἡ (Bekräftigung).

Befestigungswerke, ὀχυρώματα, τὰ.

Befeuchten, ὑγραίνειν, ἀνυγραίνειν, βρέχειν. – νοτίζειν.

Befeuchtung, βροχή, ἡ – ὕγρανσις, ἡ.

Befeuern, διακαίειν.

Befiedern, πτεροῦν. – befiedert, πτερωτός, πτερυγωτός, 3.

Befiederung, πτέρωσις, ἡ.

Befinden, I. transitiv, s. v. a. erkennen: εὑρίσκειν, καταλαμβάνειν, γιγνώσκειν. – δοκεῖ μοι, ἡγεῖσθαι. – etwas für gut, ächt bef., δοκιμάζειν τι. – nicht für gut, für ächt bef., ἀποδοκιμάζειν. – ich befinde für gut, s. v. a. ich beschliesse, δοκεῖ μοι. – II. reflexiv, sich befinden, und zwar 1) sich an einem Orte aufhalten: διάγειν, διατρίβειν. – διαιτᾶσθαι od. δίαιταν ποιεῖσθαι. – 2) in einem Zustande sein: ἔχειν, διακεῖσθαι, πράττειν. – sich in äusserst schlechtem Zustande befinden, ἐσχάτως διακεῖσθαι. – sich wohl bef., εὖ πράττειν. – 3) befunden werden, sich verhalten: ἔχειν. – εἶναι. – so befindet sich die Sache, οὕτως ἔχει τὸ πρᾶγμα.

Befinden, das, 1) Zustand, Beschaffenheit: διάθεσις, κατάστασις, ἡ. – nach B. der Umstände, ἐκ τῶν παρόντων. – κατὰ τὸ συμβεβηκός. – 2) Gesundheitsumstände: ἕξις, ἡ. – gutes B., εὐεξία, ἡ. – übeles B., κακεξία, ἡ. – 3) Meinung: γνώμη, ἡ. – nach meinem Bef., ἐξ ὧν ἔγωγε γιγνώσκω.

Befindlich, ὤν, οὖσα, ὄν. – darin b., ἐνών, οὖσα, όν. – dabei b., παρών, οὖσα, όν. – b. sein in etwas, ἐνεῖναί τινι – an etwas, προσεῖναι, παρεῖναί τινι.

Beflecken, μολύνειν, σπιλοῦν, κηλιδοῦν (äusserlich). – μιαίνειν u. καταμιαίνειν (mit Mord u. schweren Vergehungen). – mit Blut b., καθαιμάσσειν. – befleckt, κηλιδωτός, 3. – μιαρός, 3. – mit Blut b., καθημαγμένος, 3. – mit Mord befl., μιαιφόνος, 2.

Befleckung, μιασμός, ὁ – μίασμα, τὸ.

Befleissigen, sich einer Sache, σπουδάζειν περί τινος od. περί τι. – ἐπιτηδεύειν τι. – ἔχειν ἀμφί τι. – ἀσκεῖν τι. – ἐπιμελὲς ποιεῖσθαί τι. – ἐπιμελές ἐστί μοί τι – ἐπιμελῶς πράττειν τι. – sich der Tugend b., ἀσκεῖν ἀρετήν. – sich der Kürze b., στοχάζεσθαι βραχυλογίας.

Beflissen, σπουδάζων, ουσα, ον, einer Sache, περί τι. – befl. sein einer Sache, εἶναι περί τι. – σπουδάζειν περί τι. – μελετᾶν τι. – ἐπιμελεῖσθαί τινος.

Beflügeln, πτεροῦν, διαπτεροῦν. – beflügelt, πτερωτός, πτερυγωτός, 3. – 2) metaphor.: σπεύδειν, κατεπείγειν, ἐπιταχύνειν, διακινεῖν u. παρορμᾶν.

Beflügelung (metaphor.), παρόρμησις, ἡ.

Beförderer, ὁ προάγων, προβιβάζων, οντος. – συνεργός, ὁ.

Beförderlich, συμφέρων, ουσα, ον – ὠφέλιμος, χρήσιμος, 2. – b. sein zu etwas, ποιεῖν εἴς τι. – συμβάλλεσθαι πρός od. εἴς τι. – ὠφελεῖν τι. – Einem zu etwas b. sein, ὑπηρετεῖν od. ὑπουργεῖν τινί τι. – Einem bei etwas b. sein, συνεργὸν εἶναί τινί τινος.

Befördern, 1) weiter od. zu seiner Bestimmung schaffen: διακομίζειν, διαφέρειν. – διαπέμπειν. – 2) beschleunigen: ἐπιταχύνειν, ἐπείγειν, κατεπείγειν. – 3) im Fortgang unterstützen: a) eine Sache: ὠφελεῖν τι, συμφέρειν od. συμβάλλεσθαι πρός

τι. – αὐξάνειν, ἐπαυξάνειν τι. – προβιβάζειν τι. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – Jemandes Bemühungen b., συνεργὸν εἶναί τινί τινος. – συμπράττειν τινί τι. – b) eine Perſon: προάγειν τινὰ εἰς od. ἐπὶ τιμάς.

Beförderung, 1) als Handlung, u. zwar a) Hinſendung: διακομιδή, ἡ. – b) Unterſtützung: ὠφέλεια, ἡ – προβίβασις, ἡ, προβιβασμός, ὁ. – αὔξησις, ἐπαύξησις, ἡ. – c) zu höherer Würde: προαγωγή, ἡ. – 2) als Sache: τιμή, ἡ – μείζων τιμή, ἡ.

Beförderungsmittel, βοήθεια, ἡ. – ein B. der Tugend, προτροπὴ ἐπ' ἀρετήν.

Befolgen, ὑπακούειν τινός, πείθεσθαί τινι (von Lehren u. Vorſtellungen). – ἀποτελεῖν τι (von Befehlen u. Aufträgen). – ἐμμένειν τινί (von Verträgen u. Geſetzen). – χρῆσθαί τινι (ein Verfahren beobachten).

Befolgung, durch die Infinit. u. Partiz. der unter Befolgen angegebenen Verben.

Befrachten, φορτοῦν u. φορτίζειν. – γεμίζειν, mit etwas, τινός.

Befrachtung, φορτίων ἐπιβολή, ἡ.

Befragen, ἐρωτᾶν, ἐπερωτᾶν τινα. – πυνθάνεσθαί τινος. – ἀνακρίνειν τινά (verhören, ausfragen). – ein Orakel befr., χρῆσθαι μαντείᾳ. – ἐπερωτᾶν τὸν θεόν.

Befragung, ἐπερώτησις, πύστις, εως, ἡ. – ἀνάκρισις, ἡ.

Befreien, ἐλεύθερον καθιστάναι od. τιθέναι (eigentlich aus Sklaverei u. Druck, dann aber auch aus Müh' u. Drangſal, von Strafe u. dgl.). – λύειν, ἀπολύειν (aus Feſſeln u. Kerker, wovon auch ἐξάγειν gebraucht wird, und von gerichtlicher Verfolgung). – ἀφιέναι (von Leiſtungen u. Verpflichtungen, z. B. τοῦ στρατεύεσθαι). – ἀπαλλάττειν u. ἐξαιρεῖν (aus Gefahren u. unangenehmen Zuſtänden). – Einen von etwas, τινά τινος. – durch Geld befr., λυτροῦν, ἐκλυτροῦν. – durch Bitten befr., ἐξαιτεῖσθαι. – ſich befr., ἐλευθεροῦσθαι (pass.), ἐλεύθερον καταστῆναι, ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – befreit, ἐλεύθερος, 3. u. die Partiz. der angegebenen Verben.

Befreier, σωτήρ, ῆρος, ὁ. – ὁ ἐλευθερώσας, αντος.

Befreiung, ἐλευθέρωσις, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – λύσις, ἀπόλυσις, ἡ.

Befremden, es befremdet mich, θαυμάζω. – ξενίζει με. – ἀλλότριον δοκεῖ μοι. – befremdend, θαυμαστός, 3. – ξένος, 2. – ἀλλόκοτος, 2.

Befremden, das, θαῦμα, τὸ. – B. erregen, θαῦμα παρέχειν.

Befreſſen, περιτρώγειν, κατατρώγειν.

Befreunden, Einen mit Einem, οἰκειοῦν od. συνοικειοῦν τινά τινι od. πρός τινα. – ſich mit Einem b., συνοικειοῦν ἑαυτόν τινι. – ſich (sibi) Einen b., οἰκειοῦν τινα ἑαυτῷ, φίλον ποιεῖσθαί τινα, ἀνακτᾶσθαί τινα. – befreundet, οἰκεῖος, φίλος, 3, προσφιλής, συνήθης, 2. – befreundet ſein mit Jem., οἰκείως ἔχειν τινί od. πρός τινα. – προσφιλῶς ἔχειν τινί. – befr. ſein mit etwas, συνηθές ἐστί μοί τι. – ἀγαπᾶν od. φιλεῖν τι.

Befriedigen, 1) Genüge leiſten: πληροῦν, ἀποπληροῦν, ἐκπληροῦν (von Anſprüchen u. Forderungen). – χαρίζεσθαί τινι (von Perſonen). – die Gläubiger b., ἀπαλλάττειν τοὺς χρήστας. – ſchwer zu b., δύσκολος, 2. – 2) beſänftigen, zufrieden ſtellen: παύειν, καταπαύειν τινὰ τῆς ὀργῆς od. ὀργιζόμενον. – ἀρέσκεσθαί τινα. – πραΰνειν, καταπραΰνειν τινά. – 3) mit einem Gehege umgeben: φραγνύναι, περιφράττειν.

Befriedigend, ἱκανός, 3.

Befriedigung, 1) πλήρωσις, ἐκπλήρωσις, ἡ. – τὸ χαρίζεσθαι. – B. des Zorns, ἀποπλήρωσις τῆς ὀργῆς. – 2) τὸ πραΰνειν. – 3) περίφραγμα, τὸ, περιφραγή, ἡ.

Befruchten, γονοποιεῖν (von Animalien u. Pflanzen). – ἔγκυον ποιεῖν (von Animalien). – εὔκαρπον ποιεῖν (vom Acker). – befruchtet ſein, κύειν.

Befruchtung, γονοποιία, ἡ.

Befühlen, ψηλαφᾶν, ἐπιψηλαφᾶν. – καθάπτεσθαί τινος.

Befühlung, ψηλάφησις, ἡ.

Befürchten, φοβεῖσθαι, pass. – δεῖσαι u. δεδοικέναι, daß, μή mit Konjunkt., Optat. od. Indikat. (ſ. Gr. Gr. §. 122. Anm. 5.). – es iſt zu bef., daß, δέος od. κίνδυνος ἔστι, μή. – ich habe etwas zu b., κίνδυνός ἐστί μοι περί τινος. – du haſt nicht zu b., daß, οὐ δέος, μή. – nichts zu b. haben, ἀδεᾶ εἶναι. – ἄδειά ἐστί μοι. – es iſt Krieg zu b., πόλεμος μέλλει ἔσεσθαι.

Befürchtung, φόβος, ὁ. – δέος, ους, τὸ.

Befugniß, ἐξουσία, ἡ. – κράτος, τὸ. – Einem die B. zu etwas geben, ἐξουσίαν παρέχειν τινὶ ποιεῖν τι. – κύριον ποιεῖν τινά τινος.

Befugt ſein, ἐξουσίαν ἔχειν. – ἔξεστί μοι. – κύριον εἶναι. – δίκαιον εἶναι. – ſich b. halten, ἀξιοῦν.

Befund, nach Befund, ἐκ mit Genit. – κατά mit Akkuſ.

Begaben, Einen mit etwas, δωρεῖσθαί τινί τι. – χαρίζεσθαί τινί τι. – κοσμεῖν τινά τινι, χορηγεῖν τινά τινι. – παρασκευάζειν τινί τι. – begabt, ἔχων, ουσα, ον. – παρεσκευασμένος, 3. – begabt ſein mit etwas, ἔχειν τι. – τετυχηκέναι τινός. – εὐπορεῖν τινος. – παρεσκευάσθαι τινί.

Begaffen, περιχάσκειν τι. – κεχηνότα θεᾶσθαί τι. – ſich b., προσβλέπειν ἑαυτῷ. – es wird etwas begafft, περίστατον γίγνεταί τι.

Begatten, ſich, μίγνυσθαι.

Begattung, συνουσία, μῖξις, ἡ. – bei der B., μιγνύμενος, 3.

Begattungstrieb, μίξεως ἐπιθυμία, ἡ.

Begattungszeit, ὁ τῆς μίξεως καιρός.

Begeben, ſich, 1) ſich wenden nach einem Orte, oder zu einer Sache: ἰέναι, ἔρχεσθαι, χωρεῖν, ὁρμᾶν. – ſich nach einem Orte beg., ἔρχεσθαι πρός τινα τόπον. – von einem Orte nach einem andern hin, ἀπέρχεσθαι πρός τινα τόπον. – ἀποχωρεῖν ἐπί mit Genit. – ſich zu einer Perſon b., προσέρχεσθαί τινι. – ſich auf die Flucht b., τρέπεσθαι εἰς φυγήν oder auch bloß τρέπεσθαι (wenn der Sinn aus dem Zuſammenhange deutlich iſt). – ſich

in Jem. Schutz b., προστρέπεσθαί τινι. – ἱκέτην παραγίγνεσθαί τινι. – sich zur Ruhe b., κοιμᾶσθαι, κατακοιμᾶσθαι (schlafen). – παῦλαν λαβεῖν, ἀναπαύεσθαι (ausruhen). – καταπαύεσθαι (ein Ende nehmen). – sich in die Einsamkeit, Stille b., ὑποχωρεῖν. – sich in Gefahr b., κινδυνεύειν, διακινδυνεύειν, ὑφίστασθαι κίνδυνον, ἀναῤῥίπτειν κίνδυνον. – 2) sich zutragen, ereignen: γίγνεσθαι. – τυγχάνειν mit Partiz. u. ξυμβαίνειν mit Infinit. – 3) von etwas abstehen: ἀφίστασθαι u. ἀποστῆναί τινος. – ἐξίστασθαί τινος. – ὑφίεσθαί τινος. – εἴκειν u. ὑπείκειν τινός.

Begebenheit, πρᾶγμα, περίπτωμα, τὸ. – τὸ συμβάν, άντος (was Einem zustößt). – τὸ γενόμενον (was sich ereignet im Laufe der Natur). – τὸ πραχθέν, έντος (was durch Menschen vollbracht wird); – z. B. die Begebenheiten des Krieges, τὰ κατὰ τὸν πόλεμον πραχθέντα. – die B. mit od. bei dem Erdbeben, τὰ περὶ τὸν σεισμὸν γενόμενα. – die B. in der Krankheit, τὰ παρὰ τὴν νόσον συμβάντα. – Gewöhnlich aber drücken die Griechen diesen Begriff gar nicht durch ein besonderes Substantiv aus, sondern bezeichnen ihn nur im Allgemeinen durch den Artikel (s. Gr. Gr. §. 98. 5. b. β. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 4. 6.); z. B. die Begeb. in, bei, mit einer Sache, τὰ περί τι od. τά τινος.

Begegnen, 1) entgegen kommen, occurrere: συντυγχάνειν, ἐντυγχάνειν, ἐπιτυγχάνειν, περιτυγχάνειν. – ἀπαντᾶν, συμφέρεσθαι, ἀντίον φέρεσθαι. – ἐμπίπτειν u. περιπίπτειν (von unerwartetem, plötzlichem Aufstossen). – zufällig b., παρατυγχάνειν, παραπίπτειν. – 2) durch Mittel entgegen kommen, Widerstand leisten: ἀπαντᾶν τινι u. πρός τι. – ἐπικουρεῖν τινι. – ἀποτρέπειν, ἀποστρέφειν τι. – z. B. den Gefahren b., ἀπαντᾶν τοῖς κινδύνοις. – einem Einwurfe b., ἀπαντᾶν τοῖς εἰρημένοις. – dem Uebel b., ἐπικουρεῖν τῇ νόσῳ. – einem Angriff b., ἀμύνεσθαι od. ἀπωθεῖσθαι τοὺς ἐπιόντας. – 3) es begegnet mir, s. v. a. es trägt sich zu, widerfährt mir: ξυμβαίνει, ξυναντᾷ μοί τι. – γίγνεται, συντυγχάνει μοί τι. – πάσχω τι. – παραπίπτω τινί. – es ist ihnen grosses Unheil begegnet, δεινὰ κακὰ ἔπαθον od. δεινοῖς κακοῖς περιέπεσον. – 4) behandeln, sich betragen gegen Jemand: προσφέρεσθαί τινι. – χρῆσθαί τινι. – περιέπειν τινά. – Einem liebreich, freundlich b., ἀσπάζεσθαι, δεξιοῦσθαί τινα. – Einem übel b., κακῶς χρῆσθαί τινι.

Begegniß, συμβάν, άντος, τὸ. – συμφορά, ἡ. – τύχη, ἡ.

Begegnung, τρόπος, ὁ, gewöhnlich aber ist es, wo kein Adjekt. dabei steht, durch Verbalausdrücke zu umschreiben; z. B. was ist das für eine B. gegen uns? οἷα πάσχομεν; – πῶς χρῆται ἡμῖν; – gütige, freundliche B., φιλανθρωπία, ἡ – πραότης, ητος, ἡ. – δεξίωσις, ἡ. – harte, unfreundliche B., χαλεπότης, ητος, ἡ. – insolente, freche B., ὕβρις, εως, ἡ.

Begehen, 1) herumgehen, um zu besichtigen: ἐπιέναι τι, περιοδεύειν τι, ἐφοδεύειν τι (gewöhnlich aber nur absolut gebraucht), περιπολεῖν τι. – 2) feiern: ἄγειν. – συντελεῖν, ἐπιτελεῖν. – ποιεῖσθαι. – ein Fest b., ἄγειν, συντελεῖν, ποιεῖσθαι ἑορτήν. – 3) verrichten, vollbringen: ποιεῖν, das Med. ποιεῖσθαι, wo von Zuständen die Rede ist, die nur im Innern des Subjektes sich entwickeln. – χρῆσθαί τινι. – Gewöhnlich aber wählen die Griechen statt dieser allgemeinen Ausdrücke besondere Verba, welche die auszudrückende Handlung genauer beschreiben (s. Gr. Gr. §. 104. 3. b. Anl. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. 3.); z. B. ein Unrecht b., ἀδικεῖν ἀδίκημα. – χρῆσθαι ἀδικίᾳ. – eine That b., ἐργάζεσθαι ἔργον – ἐπιτελεῖν ἔργον. – einen Fehler b., πλημμελεῖν, ἁμαρτάνειν, διαμαρτάνειν.

Begehren, ἐπιθυμεῖν, ὀρέγεσθαι, ἐφίεσθαί τινος (heftige Begierde haben). – ποθεῖν, ἐπιποθεῖν τι (inneres Verlangen od. Sehnsucht haben). – αἰτεῖσθαι u. ἀξιοῦν τι, auch δεῖσθαί τινος (fordern).

Begehren, das, 1) heftiges Verlangen: ἐπιθυμία, ἔφεσις, ἡ. – πόθος, ὁ. – 2) Forderung: δέησις, ἡ. – ἀξίωμα, τὸ.

Begehrenswerth, Begehrenswürdig, ἀξιεπιθύμητος, 2. – ζηλωτός, 3.

Begehrlich, ἐπιθυμητικός, 3. – πλεονέκτης, ου, ὁ.

Begehrlichkeit, ἐπιθυμία, ἡ. – πλεονεξία, ἡ.

Begehrungsvermögen, ὄρεξις, ἡ.

Begehung, durch die unter Begehen angegebenen Verbalausdrücke zu umschreiben.

Begeifern, διάλῳ μολύνειν. – καταπτύειν mit Genit.

Begeistern, ἐμπνεῖν, ἐπιπνεῖν. – κατέχειν. – ἐπαίρειν. – Jemanden für od. zu etwas begeistern, προθυμίαν ἐμβάλλειν τινί τινος. – begeisternd, ἐνθουσιαστικός, ἐπιπνευστικός, 3. – eine begeisternde Rede, λόγος δεινὸς καὶ παρορμητικός.

Begeistert, ἔνθεος, zsgz. ἔνθους, 2. – ἐνθουσιάζων, ουσα, ον. – ἐπίπνοος, zsgz. ἐπίπνους, 2. – b. sein, ἐνθουσιάζειν od. ἐνθουσιᾶν. – b. sein durch etwas, ἐπαίρεσθαί τινι, für od. zu etwas, πρός τι.

Begeisterung, 1) transitiv: ἐπίπνευσις, ἐπίπνοια, ἡ. – 2) intransitiv: ἐνθουσιασμός, ὁ.

Begierde, ἐπιθυμία, ἡ (im Allgemein.). – θυμός, ὁ (in demselben Sinne mehr dichterisch). – πόθος, ὁ (sehnliches Verlangen). – heftige, starke B., ὁρμή, ὄρεξις, ἡ. – ζῆλος, ὁ. – heftige B. nach Besitz, πλεονεξία, ἡ. – sinnliche Begierden, ἡδοναί, αἱ. – αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί. – Einer, der Begierde hat zu etwas, ἐπιθυμητής τινος. – B. bei Einem erregen, ἐπιθυμίαν ἐμβάλλειν τινί. – die B. weckend, erregend, ὀρεκτικός, 3.

Begierig, ἐπιθυμῶν, οῦσα, οῦν – ἐφιέμενος, 3 – ἐπιθυμητικός, 3. – Adv. καὶ πάνυ – προθύμως, ἐκτενῶς. – b. sein nach etwas, ἐπιθυμεῖν τινος. – ἐρᾶν τινος. – διψῆν od. πεινῆν τινος.

Begieſſen, περιχεῖν, ἐπιχεῖν. – den Boden od. die Pflanzen: ἀρδεύειν u. ἄρδειν, βρέχειν, ποτίζειν. – Einen mit etwas b., κατασκεδαννύναι τινός τι. – μολύνειν (beflecken).

Beginnen, 1) intranſitiv ſ. v. a. ſeinen Anfang nehmen: ἄρχεσθαι, ἀρχὴν λαμβάνειν. – ἐνίστασθαι (Aor. 2. Perf. u. Plsqpf. aus dem Aktiv). – der Tag beginnt, διαυγάζει (verſt. ἥλιος). – b. wollen, μέλλειν. – 2) tranſitiv u. zwar a) den Anfang mit etwas machen: ἄρχεσθαι mit Genit. od. Partiz. – – ἅπτεσθαι mit Genit. – ἐπιχειρεῖν mit Dat. – ἐνίστασθαί τι, z. B. ἔργον, λόγον. – es wird etwas begonnen, ἀρχὴν λαμβάνει τι, ἀρχὴ γίγνεταί τινος. – b) unternehmen, vorhaben: μηχανᾶσθαι, πράττειν, ἐπινοεῖν.

Beginnen, das, ἀρχή, ἡ (Anfang). – μηχάνημα u. ἐπιχείρημα, τὸ (Unternehmen).

Beglaubigen, βεβαιοῦν, καταβεβαιοῦν. – κρατύνειν. – κατακυροῦν. – ἀσφαλίζειν. – beglaubigt, πιστός, 3. – ἀξιόπιστος, 2. – βέβαιος, 2. – ἀψευδής, ἀσφαλής, 2. – κύριος, 3.

Beglaubigung, πίστις, εως, ἡ, βεβαίωσις, ἡ.

Begleiten, ἀκολουθεῖν, παρακολουθεῖν. – παρομαρτεῖν, συμπαρομαρτεῖν. – ἕπεσθαι (ſämmtl. mit Dat.). – προπέμπειν, συμπροπέμπειν, παραπέμπειν τινά (feierlich od. zu einem Zuge, einer Reiſe begl.). – mit der Flöte b., ἐπαυλεῖν, προσαυλεῖν. – πρὸς αὐλὸν ποιεῖν τι, z. B. den Geſang, πρὸς αὐλὸν ᾄδειν.

Begleiter, ἀκόλουθος, ὁ. – ξυνών, όντος, ὁ. – die Begleiter, οἱ ἀμφί od. περί τινα, οἱ σύν τινι. – Begl. auf einer Reiſe, συνοδοιπόρος, ὁ.

Begleiterin, ἀκόλουθος, ἡ. – ἡ ἀμφί τινα, περί τινα.

Begleitung, 1) das Begleiten: πομπή, προπομπή, παραπομπή, ἡ. – in Begl. Jemandes, σύν τινι. – ἔχων τινὰ μεθ' ἑαυτοῦ. – unter B. der Flöte, ὑπ' αὐλοῦ od. ὑπ' αὐλῷ. – πρὸς τὸν αὐλόν. – 2) die Begleiter: οἱ προπέμποντες. – οἱ ἀμφί od. περί τινα. – Einem Jem. zur B. geben, συμπέμπειν τινί τινα.

Beglücken, ποιεῖν od. τιθέναι τινὰ εὐδαίμονα, μακάριον, ὄλβιον. – mit Gütern, Ehre, Macht begl., αὐξάνειν τινά od. τά τινος ἀγαθοῖς, τιμῇ, δυνάμει.

Beglücker, ὁ ποιῶν τινα εὐδαίμονα.

Beglückt, ὄλβιος, μακάριος, 3. – εὐδαίμων, 2. – εὔποτμος, 2. – hoch b., πανόλβιος, 2. – b. ſein, εὐδαιμονεῖν, εὐτυχεῖν.

Beglückwünſchen, συνηδόμενον ἀσπάζεσθαί τινα.

Begnadigen, συγγνώμην ἔχειν τινί. – ἀφιέναι τινά (das Leben ſchenken). – Einen mit etwas begn., χαρίζεσθαί τινί τι – τιμᾶν τινά τινι.

Begnadigung, συγγνώμη, ἡ. – ἄφεσις, ἡ. – B. finden für ſeine Vergehungen, συγγνώμης τυγχάνειν ἁμαρτόντα od. τῶν ἁμαρτημάτων. – ich erlange keine B., οὐδεμία ἐστί μοι συγγνώμη.

Begnügen, ſich mit etwas, ἀγαπᾶν u. στέργειν τινί od. τι. – ἀρκεῖ μοί τι. – μένειν ἐπί τινος (auf einem erreichten Punkte ſtehen bleiben, in einem Unternehmen nicht weiter gehen). – ſich b. mit dem, was man hat, στέργειν τοῖς παροῦσι. – ſich nicht b. mit dem, was man hat, μὴ στέργειν ἐφ' οἷς ἄν τις ἔχῃ.

Begraben, θάπτειν, καταθάπτειν, κρύπτειν od. καλύπτειν γῇ, ἐκφέρειν (in die Erde bringen). – κηδεύειν τινά u. τὰ νομιζόμενα ἐπιτελεῖν τινι (ein Leichenbegängniß halten). – etwas in Vergeſſenheit begraben, ἀφανίζειν τὴν μνήμην τινός.

Begraben, das, ταφή, ἡ.

Begräbniß, 1) Beerdigung: ταφή, ἡ (u. ſeltener τάφος, ὁ). – τὸ θάπτειν, ἐκφορά, ἡ (Wegſchaffung des Leichnams). – κῆδος, τό (förmliches Leichenbegängniß). – dem B. beiwohnen, παραγίγνεσθαι ἐπὶ τὸ κῆδος. – ἀκολουθεῖν ἀποθανόντι πρὸς τὸ μνῆμα od. πρὸς τὸν τάφον. – Einem ein B. halten, τὰ νομιζόμενα ποιεῖν τινι. – τὰ συνήθη ποιεῖν τῷ τετελευτηκότι. – Einem das B. verweigern, ταφῆς εἴργειν τινά. – 2) Ort, wo Jem. begraben wird od. iſt: τάφος, ὁ. – ταφή, ἡ. – τύμβος, ὁ. – ἠρίον, τό. – μνῆμα, τό. – der öffentliche allgemeine Begräbnißplatz, πολυάνδριον, τό.

Begräbnißlied, ἔλεγος, ὁ.

Begräbnißplatz, ſ. Begräbniß zu Ende.

Begräbnißrede, ἐπιτάφιος λόγος, ὁ.

Begräbnißſchmaus, ſ. Leichenmahl.

Begränzen, ſ. Begrenzen.

Begreifen, 1) tranſitiv u. zwar a) befühlen, betaſten: ψηλαφᾶν, ἐπιψηλαφᾶν τι. – καθάπτεσθαί τινος. – b) einſehen, faſſen: λαμβάνειν, καταλαμβάνειν, μανθάνειν u. καταμανθάνειν, ξυνιέναι τι, auch παρακολουθεῖν τινι (die Aeuſſerung od. den Vortrag eines Andern). – ἐννοεῖν od. ἐννοεῖσθαι, αἰσθάνεσθαι (einſehen, inne werden). – συμβάλλειν (aus Ueberlegung ſchlieſſen). – ſchwer, langſam b., δυσμαθῶς ἔχειν. – etwas leicht b. können, εὐμαθῆ εἶναι πρός τι. – leicht zu b., σαφής, 2. – ſchwer zu b., χαλεπὸν νοῆσαι. – der leicht begreift, εὐμαθής, ὁ, ἡ. – der ſchwer begreift, δυσμαθής, ὁ, ἡ. – c) umfaſſen, in ſich faſſen: χωρεῖν. – περιέχειν. – was viel in ſich begreift, εὐρύχωρος u. εὐρυχωρής, 2. – 2) begriffen ſein: a) in etwas mit eingeſchloſſen ſein: ἔχεσθαί τινος – ἐνεῖναί τινι. – μετέχειν τινός. – in dem Bündniſſe begriffen, ἔνσπονδος, 2. – b) mit etwas beſchäftigt ſein: εἶναι πρός τινι, ἔχειν ἀμφί τι.

Begreifen, das, 1) das Befühlen: ψηλάφησις, ἡ. – 2) Auffaſſung: μάθησις, ἡ. – ξύνεσις, ἡ. – das leichte B., εὐμάθεια, ἡ.

Begreiflich, νοητός, ληπτός, καταληπτός, 3. – εὐμαθής, 2 (im ſtrengen Sinne: mit dem Verſtande zu faſſen). – σαφής, 2, ἁπλοῦς, 3, u. δῆλος, 3 (einzuſehen, nicht verborgen). – das iſt doch begr., δῆλον δή τοῦτο.

Begrenzen, ὁρίζειν τι. – ὅρους καθιστάναι τινός od. τινί. – περιγράφειν τι. – begrenzt, ὡρισμένος, 3. – περίγραπτος, 2. – περατοειδής, 2 (beschränkt, endlich).

Begriff, εἶδος, τὸ, u. ἰδέα, ἡ (allgemeiner, abstrakter). – κατάληψις, ἡ (philosophischer Begr., als Kunstwort). – νοῦς, ὁ (Gedankeninhalt). – νόησις. ἔννοια, ἡ (das Verstehen, Begreifen). – keinen B. von etwas haben, ἀγνοεῖν τι – οὐκ ἐννοεῖν od. οὐ μανθάνειν τι. – einen deutlichen B. von etwas haben, γνωρίζειν τι. – ich stehe im Begriff etwas zu thun, μέλλω ποιεῖν τι. – ἔρχομαι ποιήσων τι.

Begriffsbestimmung, ὁρισμός, ὁ.

Begründen, βεβαιοῦν, ἀσφαλίζειν, κρατύνειν (mit Gründen befestigen). – κτίζειν (den Grund legen). – αἴτιον εἶναί τινος (veranlassen). – sich begr., κτᾶσθαι. – τίθεσθαι. – er hat sich einen hohen Ruhm begründet, μεγάλην ἐκτήσατο δόξαν.

Begründung, βεβαίωσις, ἡ (Befestigung). – κτῆσις, ἡ (Erwerbung).

Begrüssen, ἀσπάζεσθαι, χαιρετίζειν, προσαγορεύειν (Einem zusprechen, einen Gruß sagen). – δεξιοῦσθαι (bewillkommen, freundlich empfangen). – τιμᾶν (Ehre erweisen).

Begrüssung, ἀσπασμός, χαιρετισμός, ὁ, προσηγορία, πρόσρησις, ἡ. – freundliche B., δεξίωσις, ἡ. – nach freundlicher B. sagte er, δεξιωσάμενος εἶπεν.

Begünstigen, χαρίζεσθαι, καταχαρίζεσθαί τινι. – εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί. – εὔνουν εἶναί τινι. – φρονεῖν τά τινος (sämmtl. von der Gesinnung, und daher nur von Personen zu gebrauchen). – προῦργον εἶναι, καλὸν εἶναί τινι od. πρός τι, καίριον od. ἐπιτήδειον εἶναι πρός τι u. ὠφελεῖν τι, βοηθεῖν τινι, εἶναι πρός τινος (von günstig wirkenden Umständen). – es wird etwas begünstigt durch einen Umstand, μᾶλλον γίγνεταί τι διά τι. – z. B. ihr Entkommen wurde begünstigt durch die Heftigkeit des Sturmes, ἐγένετο ἡ διάφευξις αὐτοῖς μᾶλλον διὰ τοῦ χειμῶνος τὸ μέγεθος.

Begünstigung, χάρις, ιτος, ἡ, u. εὔνοια, ἡ (Beweis günstiger Gesinnung). – βοήθεια, ἡ (von günstigen Umständen). – unter Beg. der Nacht, βοηθεία νυκτός.

Begüttern, χρήματα διδόναι od. παρέχειν. – begütert, εὐχρήματος, εὐδαίμων, 2. – πλούσιος, 3. – ἔχων, ουσα, ον. – b. sein, χρήματα ἔχειν, πλῆθύνειν χρημάτων. – εὐπορεῖν.

Begütigen, ἀρεσκευέσθαι, πραΰνειν, καταπραΰνειν, ἐκμειλίσσειν.

Behaaren, τριχοῦν. – behaart, τριχωτός, 3.

Behaarung, τρίχωσις, ἡ – τρίχωμα, τὸ.

Behacken, ἐπισκάπτειν, σκαλεύειν. – das Land b., τριαινοῦν τὴν γῆν δικέλλῃ. – das Behacken, σκαλεία, σκάλευσις, ἡ.

Behälligen, s. Behelligen.

Behälter, Behältniß, θήκη, ἀποθήκη, ὑποδοχή, ἡ. – ὑποδοχεῖον, συσχετήριον, τὸ.

Behängen, καταπεταννύναι. – ἀμφικαλύπτειν, περικαλύπτειν. – ἀμφιεννύναι.

Behaftet, ἔνοχός τινι (von Schuld). – συνών τινι u. ἔχων τι ἐν ἑαυτῷ (von Zuständen u. innern Gebrechen). – ἥττων τινός (von Dingen, die gewaltsam angreifen, wie z. B. Krankheit u. Tod). – mit etwas b. sein, ἐνέχεσθαί τινι (von Schuld u. Strafe). – ἔχειν ἐν ἑαυτῷ τι, πρόσεστί μοί τι (von Fehlern u. Gebrechen). – συνεῖναί τινι, κατέχεσθαί τινι (von Zuständen).

Behageln, ἐπιχαλαζᾶν, χαλαζοβολεῖν. – behagelt, χαλαζόβολος, 2.

Behagen, ἀρέσκειν. – ἐν ἡδονῇ εἶναι. – κατὰ νοῦν εἶναι. – es behagt mir etwas, φιλέω(ῶ) τι, ἀγαπάω(ῶ) τι, προσφιλές ἐστί μοί τι, ἥδομαί τινι, ἡδὺ od. κεχαρισμένον ἐστί μοί τι, τέρπομαί τινι. – es will mir etwas nicht recht beh., οὐ πάνυ προσίεμαί τι. – wie will er eine Speise finden, die ihm behagt? τί ἂν κεχαρισμένον σιτίον ἕλοι;

Behagen, das, ἡδονή, ἡ. – B. an etwas finden, ἥδεσθαί τινι.

Behaglich, 1) zusagend, angenehm: κεχαρισμένος, 3. – ἡδύς, 3. – προσφιλής, εὐάρεστος, 2. – 2) zufrieden in sich u. leicht im Umgang für Andere: εὔκολος, εὐάρεστος, 2. – b. leben, εὐκόλως ζῆν.

Behaglichkeit, ἡδονή, ἡ. – προσφιλές, οὖς, εὐάρεστον, τὸ. – 2) als Eigenschaft einer Person: εὐκολία, ἡ.

Behalten, κατέχειν, παρακατέχειν, ἔχειν, κεκτῆσθαι (nicht wieder abgeben od. fahren lassen). – διατηρεῖν, ἐπιτηρεῖν, διασώζεσθαι, διαφυλάττειν und διαφυλάττεσθαι (aufbewahren). – die Oberhand b., κρατεῖν, περιγίγνεσθαί τινος. – im Gedächtnisse b., φέρειν od. ἔχειν διὰ μνήμης. – σώζειν, διασώζειν.

Behalten, das, κατοχή, ἡ. – τὸ διασώζειν.

Behandeln, 1) sich mit etwas beschäftigen: μεταχειρίζειν τι (handhaben). – χρῆσθαί τινι (Anwendung von etwas machen). – ἐπιχειρεῖν τινι u. ἅπτεσθαί τινος (sich an etwas machen). – ἐργάζεσθαί τι (einen Stoff bearbeiten). – θεραπεύειν τινά od. τι (pflegen, sorgfältig behandeln). – schriftlich b., γράφειν, συγγράφειν περί τινος. – flüchtig, nachlässig beh., ἐπισύρειν. – einen Kranken behandeln, θεραπεύειν νοσοῦντα. – gut, schwer zu b., εὐχερής, δυσχερής, 2. – gut, schwer zu beh. sein, εὐχερῶς, δυσχερῶς ἔχειν. – 2) sich benehmen gegen Jemand: χρῆσθαί τινι. – διατιθέναι τινά. – προσφέρεσθαί τινι. – gleichgültig b., ὀλιγωρεῖν τινος. – schmählich b., αἰκίζειν τινά. – ὑβρίζειν εἴς τινα, ἐφυβρίζειν τινί. – κακοῦν τινα. – verächtlich b., ἐξουδενίζειν. – schlecht behandelt werden von Einem, κακῶς πάσχειν ὑπό τινος.

Behandlung, μεταχειρισμός, ὁ (Handhabung). – ἐργασία, ἡ (Bearbeitung). – θεραπεία, ἡ (Pflege u. rücksichtsvolle Begegnung). – προσφορά, ἡ, u. τὸ χρῆσθαί τινι (Benehmen gegen Jemand). – schmähliche B., αἰκία, ἡ. – ich glaube eine solche B. nicht verdient zu haben, οὐκ ἀξιῶ τοῦτο παθεῖν.

Behandlungsart, μεταχειρισμός, ὁ. – ἐγχείρησις, ἡ – μέθοδος, ἡ (Methode).

Beharnischen, θωρακίζειν.

Beharren, ἐμμένειν, διαμένειν, παραμένειν. – καρτερεῖν, προσκαρτερεῖν. – διατελεῖν. – eifrig bei einer Sache b., προσλιπαρεῖν τινι. – er beharret bei seinen Gewohnheiten, ἐμμένει τοῖς ἤθεσιν. – er beharret bei der Bitte, διατελεῖ αἰτούμενος. – auf etwas b., ἀντέχειν ὑπέρ τινος. – βουλόμενόν τι μὴ παραπείθεσθαι.

Beharrlich, μόνιμος, 2. – ἀπαράγωγος, ἀκατάπαυστος, 2. – λιπαρής, 2 (im Bitten).

Beharrlichkeit, μονή, παραμονή, καρτέρησις, ἡ. – λιπαρία, ἡ (im Bitten).

Behauen, ἐπικόπτειν, περικόπτειν, πελεκᾶν. – von Steinen: ξεῖν od. ξύειν.

Behaupten, 1) mit Nachdruck sagen u. bei der Aussage beharren: φάναι (Perf. εἰρηκέναι) – κρίνειν. – ἀποφαίνεσθαι γνώμην. – steif u. fest b., ἰσχυρίζεσθαι, διισχυρίζεσθαι. – 2) sich im Besitz einer Sache erhalten: ἐπέχειν, κατέχειν. – διασώζειν. – φυλάττειν, διαφυλάττειν. – etwas b. gegen feindliche Eingriffe, ἀντέχειν ὑπέρ τινος. – κρατήσαντα κατέχειν τι.

Behauptung, γνώμη, ἡ, λόγος, ὁ. – τὰ εἰρημένα, Jemandes, ὑπό τινος. – nach meiner B., ὡς ἐγὼ φημι.

Behausung, οἰκία, ἡ, οἴκημα, οἰκητήριον, τὸ.

Behelf, παραβοήθημα, τὸ. – πρόφασις, ἡ.

Behelfen, sich, 1) etwas als Mittel gebrauchen: χρῆσθαί τινι. – τρέπεσθαι πρός τι. – 2) seinem Bedürfnisse Genüge leisten: ἀρκοῦντα ἔχειν, ἀρκεῖσθαι, mit Wenigem, μικρὰ ἔχοντα. – ἀρκεῖ μοί τι.

Behelligen, ἀσχολίαν παρέχειν τινί. – ἐνοχλεῖν τινι. – behelligt werden mit etwas, ἀσχολίαν ἔχειν διά τι. – ἐνοχλεῖσθαι ὑπό τινος.

Behelligung, ἀσχολία, ἡ, mit etwas, διά τι. – πράγματα, mit etwas, περί τι.

Behende, δεξιός, 3. – εὔστροφος, 2. – ἐλαφρός, 3. – ταχύς, εῖα, ύ.

Behendigkeit, δεξιότης, ἐλαφρία, ταχυτής, ἡ.

Beherbergen, δέχεσθαι, εἰσδέχεσθαι, ξενοδοχεῖν, ξενίζειν.

Beherbergung, εἰσδοχή, ξενοδοχία, ἡ.

Beherrschen, κρατεῖν, ἐπικρατεῖν. – ἄρχειν, βασιλεύειν, κύριον εἶναι, sämmtl. mit Genit. – von Begierden u. Leidenschaften: κρατεῖν, auch κολάζειν mit Akkus. – das Meer b., θαλαττοκρατεῖν. – beherrscht werden, ἄρχεσθαι, βασιλεύεσθαι. – εἶναι ἐπί τινι od. ὑπό τινι.

Beherrscher, ἄρχων, οντος, ὁ. – βασιλεύς, έως, ὁ. – δεσπότης, κύριος, ὁ (im strengern Sinne, von den orientalischen Königen). – τύραννος, ὁ (von Menschen, die sonst demokratische Verfassung hatten).

Beherrscherin, ἡ ἄρχουσα, βασιλεύουσα, βασίλισσα. – δεσπότις, ιδος, ἡ.

Beherrschung, ἀρχή, ἡ. – τὸ ἄρχειν, βασιλεύειν, κρατεῖν. – B. der Begierden, ἐγκράτεια, σωφροσύνη, ἡ.

Beherzigen, ἐνθυμεῖσθαι, ἐν νῷ λαβεῖν. – πείθεσθαί τινι.

Beherzigung, ἐνθύμησις, ἡ.

Beherzt, θαῤῥαλέος, 3. – θρασύς, 3. – εὐτολμος, 2. – ἀδεής, ἄφοβος, 2. – b. sein, θαῤῥεῖν od. θαρσεῖν. – θρασύνεσθαι. – εὐτολμίᾳ χρῆσθαι.

Beherztheit, θάρσος, τὸ. – θρασύτης, ἡ. – εὐτολμία, τόλμα od. τόλμη, ἡ.

Beheren, βασκαίνειν, καταβασκαίνειν – καταγοητεύειν. – καταφαρμακεύειν. – ἐπάδειν.

Behindern, ἐμποδίζειν. s. Hindern.

Behobeln, ἀποξεῖν.

Behörde, ἄρχοντες, ων, οἱ. – ἀρχή, ἡ. – τεταγμένοι, ων, οἱ.

Behorchen, τηρεῖν, παρατηρεῖν.

Behülflich, χρήσιμος, ὠφέλιμος, ἐπιτήδειος, 2. – b. sein zu etwas, ποιεῖν εἴς τι, προβιβάζειν τι, ὠφελεῖν τι (eine Sache fördern). – Einem zu od. bei etwas b. sein, συμπράττειν τινί τι, συνεργὸν εἶναί τινί τινος, ὠφελεῖν τινά τι, συλλαμβάνειν u. ὑπηρετεῖν τινι εἴς τι.

Behüten, φυλάττειν, διαφυλάττειν. – σώζειν, διασώζειν. – Einen vor etwas b., ἀποστρέφειν τί (ἀπό) τινος, ἀπελαύνειν τί τινος (ein Uebel abwehren). – εἴργειν τινά τινος (Einen von etwas abwehren, ihn dagegen verwahren). – Gott behüte! (als Ausdruck der Verwunderung od. Mißbilligung) εὐφήμει! – βαβαί! – davor behüte uns Gott! ταῦτα θεὸς ἀπερύκοι! – πρὸς θεῶν, μὴ γένοιτο τοῦτο!

Behüter, φύλαξ, ακος, ὁ. – σωτήρ, ῆρος, ὁ.

Behuf, zum Behufe, πρός u. εἰς mit Akkus. – ἕνεκα mit Genit. – zu welchem Behufe? πρὸς τί;

Behutsam, εὐλαβής, 2. – πεφυλαγμένος, 3. – b. sein, εὐλαβεῖσθαι.

Behutsamkeit, εὐλάβεια, φυλακή, ἡ.

Bei, 1) zur Bezeichnung der unmittelbaren Nähe im ruhigen Zustande: παρά mit Dat. (nur in Beziehung auf Personen gebraucht). – παρά mit Akkus. (zur Angabe der Gleichzeitigkeit u. der örtlichen Nähe in Beziehung auf Sachen). – z. B. bei Allen in Ansehen stehen, παρὰ πᾶσιν εὐδοκιμεῖν. – beim Trinken, παρὰ πότον. – es ist ein Graben bei der Stadt, τάφρος ἐστὶ παρὰ τὴν πόλιν. – πρός, ἐπί mit Dativ. – κατά mit Akk. – περί mit Akkus. u. μετά mit Genit. (zur Bezeichnung der Umgebung u. Begleitung), z. B. er hatte Bedeckung bei sich, φύλακας εἶχε περὶ ἑαυτόν od. μεθ' ἑαυτοῦ. – ἐν mit Dativ (hauptsächlich um anzugeben, daß etwas geschehe bei Jemand., od. während eines andern Ereignisses); z. B. beim Weine (während des Trinkens), ἐν οἴνῳ. – bei der Arbeit, ἐν τῷ πονεῖν. – die Schlacht bei Mantinea, ἡ ἐν Μαντινείᾳ μάχη. – bei Zeiten, ἐν καιρῷ. – bei Nacht, κατὰ τὴν νύκτα – νυκτὸς οὔσης – χρόνῳ νυκτός. – bei Tage, μεθ' ἡμέραν – κατὰ τὴν ἡμέραν – ἡμέρας οὔσης. – bei sich überlegen, ἐν ἑαυτῷ ἐνθυμεῖσθαι. – bei sich sein, ἐν ἑαυτῷ εἶναι od. γίγνεσθαι. – es stehet bei mir, ἐν ἐμοὶ od. ἐπ' ἐμοὶ ἔστιν. – bei den Richtern klagen,

πρὸς τοὺς δικαστὰς ἀναφέρειν. – bei etwas anfangen, beginnen, ἄρχεσθαι ἀπό od. ἔκ τινος. – bei etwas aufhören, endigen, λήγειν ἔν τινι. – Statt eines Substantivs, das einen Zustand bezeichnet, in Verbindung mit der Präposiz. bei gebrauchen die Griechen gewöhnlich Partizipien (s. Anl. z. Uebers. 3. Kurs. §. 20. 3.); z. B. bei meinen Lebzeiten, ἐμοῦ ζῶντος. – bei seiner Rückkehr fragte ich ihn, ἐπανελθόντα ἠρόμην. – 2) zur Angabe des Theils, worauf sich eine Handlung, die auf das Ganze gerichtet ist, zunächst u. hauptsächlich bezieht. Hier gebrauchen die Griechen den Genitiv ohne Präposiz. (Gr. Gr. §. 108. I. 2. d.); z. B. bei der Hand fassen, λαβεῖν τῆς χειρός. – 3) zur Angabe, daß mehrere Zustände neben einander bestehen, von denen einer den andern zur Folge hat, oder ausschließt. Im ersten Falle gebrauchen die Griechen entweder ein Partizip oder eine Wendung mit dem relativen Pronomen, im zweiten Fall stets ein Partiz., dem gewöhnlich noch καί od. καίπερ sich zugesellt; z. B. bei gutem Willen wird es dir nicht an glücklichem Erfolge fehlen, προθυμούμενος οὐδὲν ἀτυχήσεις. – οὐκ ἀτυχήσεις, οἷα ἐστὶν ἡ προθυμία σου. – bei aller Schlechtigkeit hat er sich doch einen großen Ruhm erworben, καὶ παμπόνηρος ὤν, μεγάλην ὅμως ἐκτήσατο δόξαν. – bei aller deiner List richtest du doch nichts aus, πάντα μηχανώμενος οὐδὲν πράττεις. – bei den übermässigen Schmerzen ist er doch standhaft, καρτερεῖ, καίπερ ὑπεραλγῶν. – bei alle dem, οὐδὲν ἧττον. – ἀλλ' ὅμως. – bei Strafe, ἐπὶ ζημίᾳ. – bei Todesstrafe, ἐπὶ θανάτῳ. – 4) zur Angabe einer ohngefähren Bestimmung, wenn von Grösse, Zahl, Werth u. s. w. die Rede ist: ἀμφί, εἰς mit Akkus. – er hatte bei 3000 Mann, ἄνδρας εἶχεν ἀμφὶ τοὺς τρισχιλίους. – 5) als Anrufung bei Schwüren u. Bitten: πρός mit Genit. – z. B. bei den Göttern! πρὸς θεῶν!

Bejahen, φάναι, καταφάναι, συμφάναι. – ὁμολογεῖν. – durch Nicken mit dem Kopfe b., κατανεύειν. – bejahend, καταφατικός, 3. – zu bejahen, καταφαντός, 3.

Bejahung, κατάφασις, συγχώρησις, ἡ. – ὁμολογία, ἡ (hauptsächl. Eingeständniß).

Bejahrt, βιότου πρόσω (verst. ὤν). – πρεσβύτης, ου, ὁ. – γέρων, οντος, ὁ, γεραίτερος, 3. – ἡλικίᾳ προβεβηκώς, νῖα. – sehr bejahrt, πολυετής, πολυχρόνιος, 2.

Bejammern, κατοιμώζειν, κατολοφύρεσθαι, κατοικτίζεσθαι, κατακλαίειν. – das Bejammern, οἶκτος, ὁ. – ὀλοφυρμός, ὁ.

Bejammernswürdig, ἐλεεινός, οἰκτρός, 3.

Beibehalten, ἐμμένειν τινί od. ἔν τινι. – διαφυλάττειν, διατηρεῖν τι. – οὐκ ἀφιέναι τι, οὐκ ἀπαλλάττεσθαι τινος. – es wird etwas beibehalten, παραμένει τι.

Beibehaltung, διατήρησις, ἡ. – τὸ ἐμμένειν, einer Sache, τινί.

Beibringen, 1) herbeibringen: προσφέρειν, προσκομίζειν. – Zeugen u. Beweise: παρατίθεσθαι. – 2) an od. in Jem. bringen: ἐπάγειν τί τινι. – ἐμποιεῖν τί τινι. – προστιθέναι τί τινι. – Lehren u. Kunstfertigkeiten b., διδάσκειν τινά τι. – διδασκαλίαν παρέχειν τινί τινος. – Meinungen, Gedanken, Argwohn u. dergl., ἐμπιπλάναι τινά τινος. – Schläge, Wunden, Stösse u. dergl., ἐπιβάλλειν, προστρίβεσθαί τινί τι.

Beibringung, προσφορά, ἡ. – 2) ἐπαγωγή, ἡ.

Beichte, ἐξομολόγησις od. ὁμολογία τῶν ἁμαρτημάτων, ἡ. N. T.

Beichten, ἐξομολογεῖσθαι τὴν ἁμαρτίαν od. τὰ ἁμαρτήματα. N. T.

Beide, ἄμφω, eine Dualform, Genit. u. Dat. ἀμφοῖν. – ἀμφότεροι, 3. – ἑκάτεροι, 3 (mit dem Unterschiede, daß ἀμφότεροι zwei als vereinigt u. gemeinsam wirkend, ἑκάτεροι aber als gesondert angibt. Uebrigens können ἄμφω u. ἀμφότεροι nur von bereits erwähnten u. bekannten Gegenständen gebraucht werden; von Dingen aber, die als in doppelter Gestalt vorhanden neu erwähnt werden, ist δύο ὄντες zu gebrauchen). – Zuweilen genügt auch im Griechischen der Dual ohne allen Beisatz; z. B. von diesen beiden Stücken, dem Körper und der Seele, αὐτοῖν τούτοιν, σώματος καὶ ψυχῆς. – Einer von b., ἕτερος, 3. – eins von beiden (von zwei entgegengesetzten Fällen), δυοῖν θάτερον. – jeder von b., ἑκάτερος, 3. – welcher von b.? πότερος, 3. – ὁπότερος, 3. – keiner von beiden, οὐδέτερος, 3. – auf b. Seiten, ἀμφοτέρωθι – ἑκατέρωθι. – nach b. Seiten hin, ἀμφοτέρωσε – ἑκατέρωσε. – von b. Seiten her, ἀμφοτέρωθεν – ἑκατέρωθεν. – beide Male, ἑκατεράκις.

Beiderlei, ἀμφότερος, ἑκάτερος, 3. – auf b. Art, ἀμφοτέρως. – ἑκατέρως. – ἀμφοτεράκις.

Beiderseitig, ἑκατέρων. – πρὸς ἀλλήλους. – die beiders. Gesandten, οἱ ἀπὸ ἑκατέρων πεμφθέντες. – die b. Beleidigungen, τὰ ἐς ἀλλήλους ἀδικήματα.

Beiderseits, ἀμφότεροι, 3. – ἑκάτερος, 3.

Beidrücken, das Siegel, ἐπιβάλλειν τὴν σφραγῖδα.

Beidrückung, des Siegels, σφραγῖδος ἐπιβολή, ἡ.

Beiessen, παροψώνημα, τὸ.

Beifällig, 1) beistimmend: – sich beif. erklären für Jem., συγκατατίθεσθαι τῇ τινος γνώμῃ. – für etwas, ἐπαινεῖν τι. – ein b. Urtheil über etwas aussprechen, δοκιμάζειν τι. – 2) es ist mir nicht b., οὐ μέμνημαι.

Beifall, καταίνεσις, συναίνεσις, συγκατάθεσις, ἡ (gegebene Zustimmung). – κρότος, ὁ (lauter B. durch Händeklatschen). – ἔπαινος, ὁ, δόξα, τιμή, εὐδοκίμησις, ἡ (erlangt. Lob u. Ruhm). – πίστις, εως, ἡ (in Rücksicht auf Wahrheit u. Gewißheit). – B. geben, s. v. a. zustimmen, beistimmen: συγκατατίθεσθαί τινι. – ὁμολογεῖν τινί τι. – ὁμογνωμονεῖν τινι ἔν τινι. – συγκαταινεῖν τινι. – συνειπεῖν τινι. – s. v. a. loben: ἐπαινεῖν τινα εἴς τι. – ἐπισημαίνεσθαί τινι. – B. finden od. ernten, εὐδοκιμεῖν. –

ἐνήμερεῖν. – Beif. haben od. finden bei Jem., ἀρέσκειν τινί. – ἔπαινον ἔχειν πρός τινος. – τιμᾶσθαι πρός τινος. – εὐδοκιμεῖν παρά τινι od. ἔν τινι. – mehr B. haben, an B. übertreffen, κατευδοκιμεῖν τινος.

Beifallen, 1) in den Sinn, in das Gedächtniß kommen: παρίστασθαι, ἐπέρχεσθαι, ἐγγίγνεσθαι. – 2) beistimmen: ὁμολογεῖν, ὁμογνωμονεῖν, συναινεῖν, συγκατατίθεσθαι. – 3) zu Jemandes Partei treten: προσχωρεῖν τινι, συνίστασθαι πρός τινα.

Beifallklatschen, das, κρότος, ὁ.

Beifallswerth, ἔπαινον ἄξιος, 3. – δόκιμος, 2.

Beifolgen, παρίπεσθαι (zur Seite gehen). – συμπεμφθῆναι (bei einer Sendung beigefügt sein).

Beifügen, ἐπιβάλλειν, συνάπτειν, προσάπτειν, προστιθέναι.

Beifügung, πρόσθεσις, προσθήκη, ἡ. – ἐπιβολή, ἡ.

Beifuge, προσθήκη, ἡ.

Beigeben, ἐπιβάλλειν u. προστιθέναι (von Sachen). – παριστάναι (einen Gehülfen). – συμπέμπειν (Begleiter). – es ist mir Jem. beigegeben, ἔχω τινὰ μετ' ἐμαυτοῦ.

Beigehen, προσιέναι τινί. – ἅπτεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι. – es geht mir bei (ein Gedanke), ἐπέρχεταί μοι. – ὑπέρχεταί με. – sich beig. lassen, τολμᾶν, ἐπιχειρεῖν.

Beigeschmack, es hat etwas einen B. von etwas, ὁ γευσάμενος εὑρίσκει τι προσμεμιγμένον τινί.

Beigesellen, einen Gespielen, συμπαίκτορα παρέχειν. – einen Gehülfen, συνεργὸν παρίστάναι. – einen Zustand zu einer Sache, προσμιγνύναι τινί τι. – es ist Einem etwas beigesellt, πρόσεστί τί τινι, παρέπεταί τί τινι.

Beiher, παρά in Zusammensetzung mit Verben; z. B. beiher gehen, παρέπεσθαι, παρακολουθεῖν.

Beiholen, προσάγειν.

Beihülfe, ἐπικούρημα, τὸ. – προσωφέλημα, τὸ. – προσωφέλησις, ἡ. – ἐπιβοήθεια, ἡ.

Beikommen, 1) nahe kommen in feindlicher Absicht: ἐπιτίθεσθαι, ἐπιχειρεῖν. – dem man nicht beik. kann, ἀνεπίληπτος, ἀπρόσιτος, 2. – 2) gleich kommen: ἐξισοῦσθαι, pass., Einem in etwas, τινί τι. – Einem nicht beik. in etwas, δεύτερον εἶναί τινός τι. – ὑστερεῖν τινός τι. – εἶκειν τινί τινος od. τι. – er kömmt ihm gar nicht bei, οὐδ' ἴκταρ βάλλει (sprichwörtlich). – 3) in den Sinn kommen: παρίστασθαι, ἐγγίγνεσθαι, ἐπέρχεσθαί τινι.

Beil, πέλεκυς, εως, ὁ. – ἀξίνη, ἡ. – mit dem Beile hauen, πελεκίζειν.

Beiläufer, ἀκόλουθος, ὁ.

Beiläufig, πάρεργος, 2. – Adv. παρέργως. – ἐν παρόδῳ, ὡς ἐν παρόδῳ. – Die Griechen gebrauchen jedoch nur selten das Adjekt. od. Adverb., indem sie eine Menge mit παρά zusammengesetzter Nominen und Verben bilden, welche diesen Begriff schon in sich enthalten; z. B. beiläufige Erzählung, παραδιήγημα, τὸ. – beil. Lob, παρέπαινος, ὁ. – beil. erwähnen, παραμεμνῆσθαι. – ἐμβάλλεσθαι. – beil. erinnern, παρυπομιμνήσκειν. – beil. fragen, παριστορεῖν.

Beilage, προσθήκη, ἡ. – zu einem Buche: ἐπίμετρον, τὸ. – eine Beil. machen, προστιθέναι, ἐπιβάλλειν, παρατιθέναι.

Beilager, κατάκλισις τοῦ γάμου, ἡ.

Beilegen, 1) dazu, dabei legen: προστιθέναι, ἐπιβάλλειν τί τινι. – ἐπιτιθέναι, ἐπανατιθέναι τί τινι. – προσάπτειν τί τινι. – 2) als Eigenschaft von einer Person oder Sache angeben: ἀνατιθέναι od. ἐπιφέρειν τινί τι. – einen Namen beil., ἐπονομάζειν, ἐπικαλεῖν, προσκαλεῖν, προσαγορεύειν. – einer Sache einen hohen Werth beil., πλείστου ποιεῖσθαί τι. – sich etwas beil., προσποιεῖσθαί τι. – αἱρεῖσθαί τι. – 3) schlichten, Streitigkeiten beendigen: διακρίνειν (durch Richterspruch). – διατιθέναι (durch Vergleich). – διαλύειν (von Krieg u. Händeln). – wenn es eigene Zwistigkeiten sind: διαλλάττεσθαι, διαλύεσθαι, med. – die Zwistigkeiten gütlich beil., λόγοις ἐξαιρεῖν τὰς διαφοράς.

Beilegung, eines Namens od. einer Eigenschaft: ἐπιφορά, ἡ. – Beileg. von Zwistigkeiten, διάκρισις, διάθεσις, διάλυσις, ἡ.

Beileid, οἶκτος, ὁ. – Einem sein B. bezeugen, συναλγεῖν τινι, κατοικτίζειν τινά.

Beiliegend, προσγενόμενος, 3. – ἅμα ὤν, οὖσα, ὄν.

Beimengen, s. Beimischen.

Beimessen, προσνέμειν, ἐπιφέρειν. – Glauben beim., πιστεύειν. – sich beim., προσποιεῖσθαι.

Beimischen, προσμιγνύναι, ἐπιμιγνύναι, ἀναμιγνύναι.

Beimischung, πρόσμιξις, ἀνάμιξις, ἡ.

Bein, 1) als Theil des Körpers: σκέλος, τὸ. – κνήμη, ἡ (eigentlich nur der Theil vom Knie bis zum Fußgelenk). – πούς, ποδός, ὁ (eigentl. Fuß). – die Beine zitterten ihm, τὰ γόνατα ἔτρεσεν αὐτῷ. – Einem ein B. stellen, πτερνίζειν τινά. – auf keinem B. stehen können, μὴ δύνασθαι ὀρθοῦσθαι. – auf die B. bringen, ἀνιστάναι, ein Heer, συλλέγειν od. συναγείρειν στρατιάν, Geld, πορίζειν χρήματα. – 2) Knochen: ὀστοῦν, οῦ, τὸ.

Beinahe, σχεδόν, σχεδόν τι, παρὰ μικρόν, μικροῦ (verst. δεῖν), ὀλίγου δεῖν, μόνον οὐ. – bei Steigerungen u. Uebertreibungen in der Rede, ὡς εἰπεῖν od. ὡς ἔπος εἰπεῖν. – beinahe schon, ὅσον οὐ.

Beiname, ἐπωνυμία, ἡ, παρωνύμιον, τὸ, ἐπίκλησις, ἡ. – Einem einen Bein. geben, ἐπονομάζειν τινά, προσαγορεύειν τινά, ἐπικαλεῖν τινα. – einen Bein. bekommen od. haben, ἐπονομάζεσθαι, προσαγορεύεσθαι, pass. – ἐπώνυμόν μοι γίγνεται. – der viele Bein. hat, πολυώνυμος, 2.

Beinbruch, σκελοκοπία, ἡ. – σκελιαγές, οῦς, τὸ.

Beinchen, ὀστάριον, τὸ (kleiner Knochen). – ποδάριον, τὸ, u. ποδίσκος, ὁ.

Beinern, ὀστέϊνος, 3.
Beinkleider, ἀναξυρίδες, αἱ (lang und weit u. bei den Perſern üblich). – θύλακος, ὁ, u. θύλαξ, ακος, ὁ (eine griechiſche, von der Weite u. dem Anſehen dieſer Kleidungsſtücke bei den Perſern entlehnte Benennung). – σκελεαί, αἱ.
Beinſchelle, ποδοπέδη, ἡ.
Beinſchiene, κνημίς, ῖδος, ἡ.
Beiordnen, παρατάττειν. – προσκαθιστάναι.
Beipflichten, ὁμολογεῖν, προστίθεσθαι, med., συγκαταινεῖν, προσμαρτυρεῖν.
Beipflichtung, συγκατάθεσις, ἡ.
Beirath, συμβουλία, ἡ.
Beirathen, συμβουλεύειν.
Beirücken, 1) tranſitiv: προσκινεῖν. – προσάγειν. – 2) intranſitiv: ἐπέρχεσθαι, προσέρχεσθαι.
Beiſammen, ὁμοῦ, ἅμα. – ἐν τῷ αὐτῷ, ἐς ταὐτό. – alle beiſ., ἅπαντες, ἅπασαι, ἅπαντα. – beiſ. ſein, ἀθρόους od. ἠθροισμένους εἶναι. – beiſ. bringen, ἀθροίζειν.
Beiſatz, προσθήκη, ἡ. – mit dem Beiſatz, ἐπιλέγων, ουσα (Genus u. Kaſus beſtimmt ſich nach dem dabei ſtehenden Nomen).
Beiſchaffen, προσκομίζειν. – προσάγειν.
Beiſchiff, πλοῖον ὑπηρετικόν, τό.
Beiſchläferin, παλλακή, παλλακίς, ίδος, ἡ. – Beiſchl. ſein bei Einem, παλλακεύεσθαί τινι.
Beiſchlaf, συνουσία, μῖξις, ἡ.
Beiſchlieſſen, προστιθέναι, ἐντιθέναι. – προσπαραβάλλειν.
Beiſchreiben, προσγράφειν.
Beiſchrift, ἐπιγραφή, ἡ (Aufſchrift). – λόγος ὁ παραβεβλημένος (Nachſchrift).
Beiſein, in B. Jemandes, παρόντος τινός.
Beiſeit, κατ' ἰδίαν. – χωρίς. – beiſ. legen, ἀποτιθέναι. – beiſ. liegen od. geſtellt ſein, ἀποκεῖσθαι, κεχωρίσθαι. – beiſ. führen, ἀπολαμβάνειν. – beiſ. gehen od. ſich ſtellen, ἀποχωρεῖν, ὑποχωρεῖν, ἀποτάττεσθαι, ἀφεστάναι.
Beiſetzen, παρατιθέναι, παρατάττειν. – Einen als Gehülfen beiſ., ὑποκαθιστάναι. – eine Leiche beiſ., κατατιθέναι τὸν νεκρόν. – ſchriftlich beiſ., προσγράφειν.
Beiſetzung, παράθεσις, ἡ. – κατάθεσις u. καταθήκη, ἡ (einer Leiche). – ὑποκατάστασις, ἡ (eines Gehülfen). – προσγραφή, ἡ (ſchriftliche Beifügung).
Beiſitz, παρεδρία, ἡ, τὸ παρεδρεύειν.
Beiſitzen, παρεδρεύειν, παρίζεσθαι, παρεστάναι.
Beiſitzer, πάρεδρος, σύνεδρος, ὁ. – Beiſ. des Raths, βουλευτής, οῦ, ὁ. – ὁ τῆς βουλῆς μετέχων. – Beiſ. eines Gerichts, ὁ καθήμενος ἐν δικαστηρίῳ, δικαστής, οῦ, ὁ. – Beiſ. ſein, παρεδρεύειν.
Beiſpiel, παράδειγμα, τό. – ein B. geben od. anführen, παράδειγμά τινος φέρειν. – εἰσηγεῖσθαί τι. – zum Beiſp., οἷον. οἷον δή, αὐτίκα, ὥσπερ οὖν (bei angeführten Vergleichungen). – als od. zum Beiſpiel aufſtellen, παράδειγμα ποιεῖν, παράδειγμα καθιστάναι. – Jemandes B. beachten, χρῆσθαι παραδείγματί τινος. – zum B. dienen, παράδειγμα γίγνεσθαι. – für Jemand ein B. ſein in etwas, παράδειγμα παρέχειν τινὶ περί τινος. – an Jemandes B. etwas ſehen, σκοπεῖν τι ἀπό τινος.
Beiſpiellos, ἀνήκουστος, 2, καινός, 3 – Gewöhnlich iſt es zu umſchreiben durch οἷος (α, ον) οὐπώποτε ἐγένετο. – z. B. eine beiſp. Gunſt, εὔνοια, οἵα οὐδενὶ πώποτε ἐγένετο.
Beiſpielsweiſe, ἐπὶ παραδείγματος. – ὡς ἐν παραδείγματι.
Beiſpringen, βοηθεῖν, ἐπικουρεῖν.
Beiſſen, δάκνειν. – von Schlangen u. Inſekten: πλήττειν, πατάσσειν. – vom Schnee u. der Kälte: καίειν. – vom Jucken u. Kitzeln: κνίζειν, ἐπικνίζειν, κνιδᾶν. – beiſſend, δηκτικός, 3. – πικρός, 3 u. καπτικός, 3 (bildl. von Worten). – beiſſend für den Geſchmack, ὀξύς, δριμύς, εῖα, ύ.
Beiſſen, das, δῆξις, ἡ, δηγμός, ὁ.
Beiſſig, δηκτήριος, 2, καρχαρόδους, Neutrum ον, Genit. οντος. – ein beiſſiges Thier, δακετόν, τό.
Beißkorb, κημός, ὁ. – den B. dem Pferde anlegen, κημοῦν τὸν ἵππον.
Beiſtand, 1) Hülfe, die man Einem leiſtet: συνέργεια od. συνεργία, ὑπηρεσία u. ὑπουργία, ἡ (Hülfsleiſtung, Unterſtützung bei Unternehmungen). – ὑπούργημα u. ὑπηρέτημα, τό (die geleiſtete Hülfe). – βοήθεια, ἡ (ſowohl Hülfsleiſtung als geleiſtete Hülfe bei Bedrängniſſen u. Gefahren). – ἐπικουρία, ἡ (was βοήθεια als Handlung). – τιμωρία, ἡ (Unterſtützung bei ungerechter Bedrückung). – βοήθημα u. ἐπικούρημα, τό (als Sache). – Beiſtand leiſten, συνεργὸν εἶναι, ὑπηρετεῖν, ὑπουργεῖν (bei Unternehmungen). – βοηθεῖν u. ἐπικουρεῖν (in Bedrängniſſen). – τιμωρεῖν (bei ungerechter Bedrückung). – ξυμμαχεῖν u. ξύμμαχον εἶναι (im Kriege). – unter Jemandes Beiſtand, σὺν τινι – μετά τινος. – unter göttlichem B., σὺν τῷ θεῷ – σὺν θεοῖς. – 2) die Perſon, welche Hülfe leiſtet: συναγωνιστής, παραστάτης, ου, ὁ. – im Kriege: ξύμμαχος, βοηθός, ὁ. – vor Gericht: σύνδικος, συνήγορος, παράκλητος, ὁ.
Beiſtehen, 1) neben Einem ſtehen: παρίστασθαί τινι, συγγίγνεσθαί τινι, παρεῖναί τινι. – 2) Hülfe leiſten: ſ. Beiſtand leiſten u. dazu noch συλλαμβάνεσθαί τινί τινος (etwas mit verrichten helfen). – ἐπαρκεῖν τινι (mit den nöthigen Mitteln unterſtützen). – συνηγορεῖν τινι u. ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος (Jemandes Sache verfechten, beſond. vor Gericht). – συντίθεσθαί τινι (auf Jemandes Seite treten). – Einem mit Rath beiſtehen, συμβουλεύειν τινί, ὑποτίθεσθαί τινι γνώμην.
Beiſteuer, ἔρανος u. ἐρανισμός, ὁ. – συμβολή, ἡ (Beitrag zu irgend einem Unternehmen). – εἰσφορά, ἡ (zur Staatskaſſe). – eine B. von Jem. fordern, ἐρανίζειν τινά.
Beiſteuern, συμβάλλεσθαι, med., ἐρανίζειν. – εἰσφέρειν (zur Staatskaſſe).

Beiſtimmen, ὁμολογεῖν, συνομολογεῖν u. συναινεῖν, συνεπαινεῖν, ταὐτὰ λέγειν, οὐκ ἀντιλέγειν (in einer ausgeſprochenen Meinung und Behauptung). – ὁμογνωμονεῖν u. συνδοκεῖ μοι (in einer Anſicht od. einem Beſchluß). – προστίθεσθαι u. συγκατατίθεσθαι, auch συμφέρεσθαι (bei einem Antrag od. Vorſchlag). – σύμψηφον od. ὁμόψηφον εἶναι (beim Votiren).

Beiſtimmung, ὁμολογία, συνομολογία, συναίνεσις, ἡ. – συγκατάθεσις, ἡ. – mit Beiſtimmung Aller, συνδόξαν πᾶσι. – οὐδενὸς ἀντιλέγοντος.

Beitrag, συμβολή, ἡ. – μετάδοσις, εἰσφορά, ἡ (beſond. zur Staatskaſſe). – ἔρανος, ὁ (beſond. zu Unterſtützung Anderer). – einen Beitrag von Einem fordern, ἐρανίζειν τινά. – einen B. geben, συμβάλλεσθαι, ἐρανίζειν, μεταδιδόναι, εἰσφέρειν (zur Staatskaſſe).

Beitragen, 1) mitwirken zu einem Zwecke: συμβάλλεσθαι, med., προσβάλλειν, συμφέρειν, ποιεῖν, δύνασθαι, zu etwas, εἴς τι od. πρός τι. – 2) einen Beitrag geben: συμβάλλεσθαι, ἐρανίζειν. – εἰσφέρειν (zur Staatskaſſe).

Beitreiben, 1) herbeitreiben: συνελαύνειν, συνάγειν, προσάγειν. – 2) einkaſſiren: συλλέγειν, πράττειν, εἰσπράττειν u. Med. – ἀποπράττεσθαι, etwas von Einem, τινά τι.

Beitreiber, εἰσπράκτωρ, ορος, ὁ.

Beitreibung, 1) συναγωγή, ἡ. – 2) σύλλογος, ὁ. – εἴσπραξις, ἡ.

Beitreten, προσχωρεῖν τινι, στῆναι μετά τινος, συνίστασθαι πρός τινα, ἔρχεσθαι παρά τινα (einer Perſon). – προστίθεσθαί τινι (einer Perſon od. einer Meinung). – συγχωρεῖν (einer Meinung). – einem Bunde beitreten, ξύμμαχον γίγνεσθαι, μετέχειν τῶν σπονδῶν.

Beitritt, προσχώρησις, ἡ (zu einer Partei). – πρόσθεσις u. προσθήκη, ἡ (zu einer Partei od. Meinung). – συγκατάθεσις, ἡ (bloß zu einer Meinung).

Beiwacht (Bivouaque), ἀγραυλία, ας, ἡ.

Beiwachten (bivouaquiren), ἀγραυλεῖν.

Beiwagen, ἅρμα ὑπηρετικόν, τό.

Beiwohnen, παρεῖναι, παραγίγνεσθαί τινι. – es wohnt mir etwas bei, πάρεστί, ἔνεστι, πάρεστί μοί τι, ἐμπέφυκέ μοί τι. – ehelich beiw., συνεῖναι, συνοικεῖν, συγκατακεῖσθαι.

Beiwohnung, ſ. Beiſchlaf.

Beiwort, ἐπίθετον, τό.

Beizählen, προσαριθμεῖν, προσγράφειν. – τίθεσθαί τι ἔν τισι.

Beize, βαφή, ἡ. – πρόστυμμα, τό.

Beizen, βάπτειν. – προστύφειν (beſonders von der Wolle). – das Beizen, στῦψις, ἡ.

Beizmittel, πρόστυμμα, τό.

Bekacken, καταχέζειν. – προστιλᾶν.

Bekämpfen, διαμάχεσθαι πρός τινα, προσμάχεσθαί τινι, προσπολεμεῖν τινι (mit Waffen). – ἀντιλέγειν, ἐναντιοῦσθαι, ἀντιπράττειν τινί (durch Worte). – ἀγωνίζεσθαι πρός τινα (in einem Wettkampf). – περιγίγνεσθαι, κρατεῖν, ἐπικρατεῖν τινος u. νικᾶν τινα (überwältigen). – die Leidenſchaften bekämpfen, κολάζειν τὰ πάθη.

Bekämpfung, ἀγών, ῶνος, ὁ, πόλεμος, ὁ. – τὸ ἐναντιοῦσθαι (mit Dat.). – τὸ ἐπικρατεῖν.

Bekannt, φανερός, 3, δῆλος, 3, u. ἐπιφανής, 2 (was vor Augen liegt, im Gegenſatz des Verborgenen u. Verſteckten; daher auch ſ. v. a. glänzend, berühmt). – γνωστός, 3 u. γνώριμος, 2 (was man erkannt hat; daher auch ſ. v. a. befreundet). – διάπυστος u. ἔκπυστος, 2 (in Erfahrung gebracht). – allgemein bekannt, πᾶσι φανερός. – wohl bekannt, εὔγνωστος, 2. – die bek. Welt, ἡ οἰκουμένη (verſt. γῆ). – das Beſte von allem Bekannten, τὸ ἄριστον ὧν ἴσμεν. – bek. machen, a) zur Kunde bringen: γνωρίζειν, δηλοῦν, ἐκφαίνειν τί τινι. – ἐκφέρειν τι πρός τινα. – b) verbreiten durch das Gerücht: ἐκφέρειν, διαγγέλλειν, διαδιδόναι, διαφημίζειν, διαθρυλεῖν. – öffentlich bek. machen, προτιθέναι u. ἀποδεικνύναι (Verordnungen u. Geſetze). – προγράφειν (durch einen Anſchlag). – παραγγέλλειν (einen Armeebefehl). – κηρύττειν u. ἀνακηρύττειν (durch einen Herold). – ἀναγορεύειν (durch eine öffentliche Rede). – mit Einem bek. ſein, οἰκείως ἔχειν od. διακεῖσθαι πρός τινα. – ἐν πείρᾳ γίγνεσθαί τινος. – bek. ſein als Einer, als etwas, φανερὸν εἶναι od. φαίνεσθαι od. δῆλον εἶναι mit Partiz. – z. B. er iſt als ein beſonnener Mann bek., φανερός ἐστιν ὁ ἀνὴρ σωφρονῶν. – bek. werden od. ſich machen durch etwas, γνώριμον καθίστασθαι od. καταστῆναι ἔκ τινος. – δόξαν od. κλέος λαβεῖν ἀπό od. ἔκ τινος. – mit einer Sache bek. ſein, γιγνώσκειν τι, εἰδέναι τι, οὐκ ἀγνοεῖν τι (Kunde von etwas haben). – ἐπίστασθαί τι u. ἔμπειρον εἶναί τινος (Kenntniß in etwas haben). – ſich mit etwas bek. machen, ἐμπειρίαν κτήσασθαί τινος. – καταμανθάνειν, κατανοεῖν τι.

Bekannter, συνήθης, ους, ὁ. – οἰκεῖος, ὁ. – γνώριμος, γνωστός, ὁ. – viele Bekannte haben, οἰκείως διακεῖσθαι πρὸς πολλούς.

Bekanntlich, ὡς πάντες ἴσασι. – δηλονότι.

Bekanntmachung, öffentliche Bekanntm., ἀνακήρυξις, ἡ (als Handlung) u. κήρυγμα, τό (als Sache, Bekanntm. durch den Herold). – παράγγελμα, τό (Befehl von der Obrigkeit). – προγραφή, ἡ, u. πρόγραμμα, τό (ſchriftliche Bekanntm.). – διάδοσις, ἡ (Verbreitung einer Sage). – 2) Entdeckung: δήλωσις, ἡ. – τὸ ἀποφαίνειν.

Bekanntſchaft, 1) das Kennen: γνῶσις, ἐπιστήμη, ἐμπειρία, ἡ, mit etwas, τινός. – B. mit etwas haben, ἐπιστήμονα od. ἔμπειρον εἶναί τινος. – 2) Umgang: συνήθεια, ἡ. – οἰκειότης, ἡ. – Bek. mit Einem machen, εἰς πεῖραν ἔρχεσθαί τινος. – B. haben mit Einem, φίλῳ od. οἰκείῳ χρῆσθαί τινι. – 3) der Inbegriff der Bekannten: οἰκεῖοι, οἱ. – συνήθεις, ων, γνώριμοι, φίλοι, οἱ.

Bekehren, μεταπείθειν (zu anderer Meinung bringen). – ἀποτρέπειν τῆς κακίας od. πονηρίας, σωφρονίζειν (vom Laster abbringen). – ſich bek., μετανοεῖν, μεταγιγνώσκειν, μεταλλάττειν τὴν γνώμην (die Geſinnung ändern). – μεταβάλλειν od. μεταλλάττειν τοὺς τρόπους (die Handlungsweiſe ändern).

Bekehrung, 1) tranſitiv: τὸ μεταπείθειν. – ἀποτροπὴ ἡ ἀπὸ τῆς κακίας. – 2) intranſitiv: μετάνοια, ἡ. – ἡ περὶ τοὺς τρόπους μεταβολή.

Bekennen, 1) geſtehen: ὁμολογεῖν, καθομολογεῖν, ἐξομολογεῖν. – φάναι. – nicht bek., ἀρνεῖσθαι, ἀποκρύπτεσθαι. – 2) ſich zu etwas bek.: ἐπαγγέλλεσθαί τι.

Bekenner, ὁ ἐπαγγελλόμενος.

Bekenntniß, ὁμολογία, ἐξομολόγησις, ἡ. – ὁμολόγημα, τὸ. – nach deinem Bek., ἐξ ὧν σὺ ὁμολογεῖς. – nach dem einſtimmigen Bek. Aller, ἐκ τῶν ὁμολογουμένων πᾶσι. – es iſt etwas ein Bek. der Schwäche, ἐξομολόγησις ἀσθενείας ἐστί τι.

Beklagen, 1) ſein Mitleid über etwas ausſprechen: οἰκτίζειν, οἰκτείρειν, κατοικτίζειν (mit Akkuſ. der Perſon u. Genit. der Sache, worüber man Jem. beklagt). – ὀλοφύρεσθαι, κατολοφύρεσθαι, οἰμώζειν, κατοιμώζειν, ὀδύρεσθαι mit Akkuſ. des beklagten Gegenſtandes (hauptſächlich von eigenen Leiden). – 2) ſich beklagen ſ. v. a. ſich beſchweren über etwas: ἐγκαλεῖν τινί τι. – κατηγορεῖν τινός τι. – ἐπαιτιᾶσθαί τινά τινος. – μέμφεσθαί τινί τι od. τινὰ εἴς τι. – er beklagte ſich über die Ungerechtigkeit des Bruders, τοῦ ἀδελφοῦ κατηγόρει ἀδικίαν. – ſich bei Einem od. gegen Einen bekl., ὀδύρεσθαι πρός τινα.

Beklagenswerth, ἐλεεινός, ἄθλιος, οἰκτρός, 3.

Beklagter, d. i. Angeklagter: διωκόμενος, φεύγων, κινδυνεύων, ὑπόδικος, ὁ.

Beklatſchen, κροτεῖν, ἐπικροτεῖν, ἀνακροτεῖν.

Beklauben, 1) benagen: περιτρώγειν, περιβιβρώσκειν. – 2) betaſten: ψηλαφᾶν, ἐπιψηλαφᾶν.

Beklecken, κηλιδοῦν – σπιλοῦν. – κηλῖδας προστρίβειν τινί.

Bekleiben, von Pflanzen u. Gewächſen ſ. v. a. Wurzel ſchlagen, fortkommen: ἐμβιοῦν, ἀντιλαμβάνεσθαι, ζωοφορεῖν.

Bekleiben, das, ἀντίληψις, ἐμβίωσις, ἡ. – τὸ ἔμβιον.

Bekleiden, ἀμφιεννύναι, ἀμπέχειν, ἐνδύειν (ſämmtlich mit doppeltem Akkuſ., der Perſon u. der Sache). – περιστέλλειν τινά τινι, περιβάλλειν τινί τι. – mit Schmuck bekl., κοσμεῖν. – mit Aemtern bekl., κοσμεῖν τιμαῖς. – ein Amt bekl., τιμὴν ἔχειν, τάξιν ἔχειν.

Bekleidung, περιβολή, ἡ (als Handlung u. Sache). – περίβλημα, σχῆμα, τὸ, ἱμάτια, τὰ (das, womit man bekleidet iſt). – Bekl. eines Amtes, τὸ ἐν ἀρχῇ εἶναι.

Beklemmen, ἄγχειν, στενοῦν, θλίβειν. – beklemmt ſein, ἄγχεσθαι, στενοχωρεῖν.

Beklemmung, στενοχωρία, ἡ. – θλῖψις, ἡ.

Beköſtigen, σῖτον od. τροφὴν παρέχειν τινί, σιτίζειν τινά, τρέφειν τινά, ὀψωνιάζειν τινά.

Beköſtigung, σιτεία, ἡ, σιτισμός, ὀψωνιασμός, ὁ (das Beköſtigen). – σιτία, τὰ (die Koſt). – τροφή, ἡ (als Handlung und Sache).

Bekommen, 1) zu etwas gelangen, etwas empfangen: λαμβάνειν, παραλαμβάνειν τι – ἀφικνεῖταί μοί τι (in der allgemeinſten Beziehung für alles, was dargeboten u. angenommen wird). – κομίζεσθαι, φέρειν u. φέρεσθαι, med. (davontragen). – δέχεσθαι, ἀποδέχεσθαι u. παραδέχεσθαι (in Empfang nehmen), ἀπολαμβάνειν (Schuldforderungen), ἀντιλαμβάνειν (Vergeltung u. Entſchädigung). – τυγχάνειν τινός u. γίγνεταί μοί τι (von Allem, was Zufall und Glück gibt). – περιπίπτειν τινί u. λαμβάνει μέ τι (es befällt mich etwas, beſonders von Krankheiten). – Kinder bekommen, τίκτειν τέκνα (vom Weibe). – γεννᾶν τέκνα u. γίγνονταί μοι παῖδες (von Vater u. Mutter). – Freunde bek., φίλους κτᾶσθαι. – Gäſte bek., εἰσέρχονται ξένοι. – eine Wunde bek., τραῦμα λαβεῖν. – τραύματι περιπεσεῖν. – Wohlthaten bek., εὐεργετεῖσθαι. – εὖ πάσχειν. – Strafe bek., κολάζεσθαι. – ζημίαις περιπίπτειν. – δίκην διδόναι. – ὑπέχειν τιμωρίαν. – wieder b., ἀπολαμβάνειν, ἀνακομίζεσθαι. – dazu b., προσλαβεῖν. – nicht bek., οὐ γίγνεταί μοί τι – ἀτυχεῖν τινος, oder wenn man etwas erwartet, gehofft hat, ἀποτυγχάνειν τινός. – 2) Folgen, Wirkung haben: ἀποβαίνειν, γίγνεσθαι. – gut, wohl b., λυσιτελεῖν, εὖ ποιεῖν, καλῶς ἔχειν. – wie iſt ihm die Reiſe b.? πῶς διάκειται ὑπὸ od. ἐκ τῆς ὁδοῦ; – es bekommt mir etwas gut, ὀνίναμαι ἔκ τινος od. τινός. – es bekomme dir wohl! εὖ σοὶ γένοιτο! – es wird dir übel b., κλαίων od. οὐ χαίρων ἀπαλλάξεις.

Bekräftigen, βεβαιοῦν, ἐπιβεβαιοῦν u. Med., ἐπικυροῦν. – κρατύνειν. – πιστὸν ποιεῖν τι – πίστιν παρέχειν τινί. – als Zeuge bekr., μαρτυρεῖν, ἐπιμαρτυρεῖν.

Bekräftigung, βεβαίωσις, βεβαιότης, ἡ. – πίστις, εως, ἡ. – B. durch Zeugen, μαρτυρία, ἐπιμαρτυρία, ἡ.

Bekränzen, στέφειν, ἐπιστέφειν, καταστέφειν, στεφανοῦν, καταστεφανοῦν, στέφανον περιθεῖναι (dieß mit Dat.). – bekränzt, καταστεφής, 2. – ἐστεμμένος u. ἐστεφανωμένος, 3.

Bekränzung, στεφάνωσις, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Bekriegen, πολεμεῖν τινι od. πρός τινα. – πόλεμον ποιεῖν od. ἐκφέρειν πρός τινα. – ὅπλα ἐπιφέρειν τινί. – ἐπιστρατεύειν od. ἐπιστρατεύεσθαί τινι. – καταστρατεύεσθαί τινος.

Bekriegung, πόλεμος ὁ πρός τινα. – ἐπιστρατεία, ἡ.

Bekritteln, μικρολόγως καὶ κακόνως κρίνειν.

Bekrönen, στεφανοῦν, καταστεφανοῦν. – περιθεῖναι τὸ διάδημά τινι.

Bekümmern, 1) Kummer erregen: ἀνιᾶν τινα, λυπεῖν τινα. – δυσθυμίαν ἐμβάλλειν τινί. – δάκνειν τινά. – ſich bek., d. h. Kummer über etwas haben, ἀνιᾶν od. ἀνιᾶσθαί τινι. – ἄχθεσθαί τινι od. ἐπί τινι od. ὑπέρ τινος. – δυσθύμως ἔχειν περί τι. – λυπεῖσθαί τινι od. τι. – bekümmernd, ἀνιαρός, 3. – das bekümmere dich nicht, θάῤῥει περὶ τούτων. – 2) ſich um etwas bekümmern, u. zwar a) ſ. v. a. ängſtlich Sorge für etwas tragen: φροντίζειν τινός. – μέλει μοί τι. – ἐπιμέλεσθαι od. ἐπιμελεῖσθαί τινος. – ſich um viele Dinge bek., πολυπραγμονεῖν. – ſich um unnütze Dinge bek., περιεργάζεσθαι. – ſich wenig um etwas bek., βραχέα φροντίζειν τινός. – ὀλιγωρεῖν τινος. – ſich nicht um etwas bek., ἀμελεῖν τινος – ἀμελῶς ἔχειν τινός od. περί τι. – ὑπεροράν τι. – b) ſ. v. a. Rückſicht auf od. Antheil an etwas nehmen: λόγον ἔχειν od. ποιεῖσθαί τινος. – προσέχειν τινί. – ἐπιστρέφεσθαί τινος. – ἐντρέπεσθαί τινος.

Bekümmerniß, φροντίς, ίδος, ἡ. – λύπη, ἡ. – βαρυθυμία, δυσθυμία, ἡ. – μέριμνα, ἡ. – der viel Bek. hat, ταλαίπωρος, 2, ἄθλιος, 3.

Bekümmert, ἀχθόμενος, 3. – βαρύθυμος, 2. – δυσθύμως ἔχων, ουσα, ον.

Belachen, γελᾶν τι u. ἐπί τινι, ἐπιγελᾶν τινι, καταγελᾶν τινος.

Belachenswerth, γέλοιος, 3, καταγέλαστος, 2.

Beladen, φορτίζειν τι, φορτίον ἐμβάλλειν τινί. – γομοῦν u. γεμίζειν (nur vom Schiffe). – mit Fluch beladen, ἐπαρᾶσθαί τινι. – ἀρὰς ποιεῖσθαι κατά τινος. – beladen mit etwas, μεστός τινος. – mit etwas beladen ſein, μεστὸν εἶναί τινος – γέμειν τινός. – metaphoriſch: ἐνέχεσθαί τινι – ἄχθεσθαί τινι. – mit Schulden bel. ſein, ὑπόχρεων γίγνεσθαι.

Beladung, φορτίων ἐπιβολή, ἡ.

Belächeln, ῥέμα γελᾶν od. ἐπιγελᾶν.

Belästigen, βαρύνειν, καταβαρύνειν. – bildlich ſ. v. a. läſtig fallen: ἐνοχλεῖν τινι, ὄχλον παρέχειν τινί, λυπεῖν τινα, ἀσχολίαν od. πράγματα παρέχειν τινί. – belästigt werden von od. durch etwas, ἄχθεσθαί τινι od. ἐπί τινι, χαλεπῶς φέρειν τι, δυσχεραίνειν τι, ἐνοχλεῖσθαι ὑπό τινος, λυπεῖσθαι ὑπό τινος. – belästigend, βαρύς, 3. – ὀχληρός, 3. – δυσχερής, 2.

Belästigung, ἄχθος, τὸ. – ὄχλος, ὁ. – ἐνόχλησις, ἡ. – ἀσχολία, ἡ. – ἀηδία, ἡ, δυσχερές, οῦς, τὸ.

Belagerer, durch die Partiz. der Verb., die belagern bedeuten.

Belagern, πολιορκεῖν, προσκαθίζεσθαι u. προσκαθῆσθαί τινι, περικαθῆσθαί τι, τίθεσθαι τὰ ὅπλα περί τι od. πρός τι (ſämmtlich von förmlicher u. dauernder Belagerung). – κατακλείειν und περιστρατοπεδεύεσθαι (überh. einſchlieſſen). – προσκεῖσθαί τινι (metaph. bedrängen). – die Belagerten, οἱ πολιορκούμενοι – οἱ ἐν τῇ πόλει od. ἐν τῷ τείχει.

Belagerung, πολιορκία, ἡ. – die Belagerung aufheben, λύειν τὴν πολιορκίαν. – es beginnt die Belagerung einer Stadt, εἰς τὴν πολιορκίαν καθίσταται ἡ πόλις.

Belagerungsarmee, οἱ πολιορκοῦντες. – στρατιὰ ἡ προσκαθημένη.

Belagerungskunſt, ἡ πολιορκητική.

Belagerungsmaſchine, μηχανή, ἡ, μηχάνημα, τό. – die B. an die Stadt bringen, προσφέρειν τὰς μηχανὰς τῇ πόλει.

Belagerungszuſtand, in denſelben erklären, πολιορκίαν ἐπικηρύττειν τῇ πόλει. – in den B. verſetzt werden, εἰς τὴν πολιορκίαν καθίστασθαι od. καταστῆναι.

Belang, ῥοπή, ἡ. – ἀξία, ἡ. – von groſſem B., πολλοῦ ἄξιος, 3. – von keinem B., ἀῤῥεπής, 2, οὐδενὸς ἄξιος, 3. – von keinem B. ſein, οὐκ ἔχειν ῥοπήν – παρ' οὐδὲν εἶναι – ἐν οὐδενὸς εἶναι μέρει. – in B. deſſen, τὸ πρὸς τοῦτο – τὸ κατὰ τοῦτο.

Belangen, 1) vor Gericht fordern: καλεῖν (εἰς δίκην), κλητεύειν, διώκειν, ὑπάγειν τινά, wegen etwas, τινός. – 2) was mich belangt, τὸ κατ' ἐμέ od. πρὸς ἐμέ, τό γε ἐπ' ἐμοί, ὅσον ἐν ἐμοί, ἔγωγε.

Belangung, δίωξις, ὑπαγωγή, ἡ.

Belaſten, φορτίζειν, γεμίζειν – βαρύνειν. – belaſtet, κατάφορτος, 2. – belaſtet ſein mit etwas, γέμειν τινός.

Belauben, φυλλοῦν. – belaubt, φυλλώδης, 2. – bel. ſein, φυλλοφορεῖν. – dicht bel., κατάσκιος, 2.

Belauern, ἐνεδρεύειν τινά, ἐνέδραν ποιεῖσθαί τινι – παρατηρεῖν τινα. – ἐπιβουλεύειν τινί.

Belauern, das, ἐνεδρεία, παρατήρησις, ἐπιβουλή, ἡ.

Belaufen, ſich auf etwas, εἶναι ἀμφί od. περί τι. – Gewöhnlich wird es durch den bloſſen Genit. ausgedrückt; z. B. bei der Berechnung fand ich, daß mein Vermögen ſich auf fünf Talente belief, λογισάμενος εὗρον τὴν οὐσίαν πέντε ταλάντων. – wie hoch beläuft ſich die Zahl der Soldaten, πόσον τὸ πλῆθος τῶν στρατιωτῶν; – οἱ στρατιῶται πόσοι τὸ πλῆθος;

Belauſchen, τηρεῖν, παρατηρεῖν, ὑποτηρεῖν.

Beleben, ψυχοῦν, ἐμψυχοῦν. – ζωοποιεῖν. – bildlich: ἐγείρειν, παροξύνειν, παρορμᾶν. – wieder bel., ἐκζωπυρεῖν. – eine Geſellſchaft bel., εὐφροσύνην παρέχειν τοῖς παροῦσι. – den Handel bel., ἀκμάζουσαν καθιστάναι τὴν ἐμπορίαν. – belebt, ἔμψυχος, 2. – belebend, ζωοποιός, 2. – ζωπυρῶν, οῦσα, οῦν. – metaphoriſch: ἐγερτικός, 3.

Belebung, ἐμψυχία, ἡ. – ζωοποίησις, ἡ.

Belecken, περιλείχειν, ἐπιλείχειν. – tropiſch ſ. v. a. benaſchen: περιλιχνεύειν, ἐπιλιχνεύεσθαι, περιλιχμᾶσθαι.

Beleg, τεκμήριον, τὸ. – παράδειγμα, τὸ. – ἔλεγχος, ὁ. – πίστις, εως, ἡ – πίστωμα, τὸ.

Belegen, 1) bedecken nach einer gewiſſen Ordnung u. Regel: στρωννύναι. – mit Bret-

tern bel., σανιδοῦν. – mit Gold bel., καταχρυσοῦν, πυκάζειν χρυσῷ. – mit Silber bel., ἐπαργυροῦν. – 2) auflegen: ἐπιτιθέναι, ἐπιτάττειν. – Einen mit einer Strafe bel., δίκην ἐπιτιθέναι τινί, für etwas, τινός. – κολάζειν τινά. – Einen mit einem Namen bel., ἐπονομάζειν u. προσονομάζειν, ἐπικαλεῖν, προσαγορεύειν τινά. – 3) Belege für etwas beibringen: πίστιν ποιεῖσθαί τινι. – βεβαιοῦν τι. – 4) bespringen, begatten (von Thieren): ἐπιβαίνειν, ἐπιβατεύειν, ὀχεύειν, θόρνυσθαι. – bel. lassen, βιβάζειν, ἐπιβιβάζειν.

Belegung, ὀχεία, ἡ (Bespringung). – Sonst durch Verbalausdrücke zu übersetzen.

Belehnen, Einen mit etwas, χαρίζεσθαί τινί τι. – ἀπονέμειν τινί τι. – ἴδιον διδόναι τινί τι.

Belehren, διδάσκειν, ἐκδιδάσκειν. – παιδεύειν. – eines Bessern bel., φρενοῦν, σωφρονίζειν. – διδάσκειν κατὰ τὸ ὄν.

Belehrung, διδασκαλία, ἡ. – παιδεία, ἡ. – παραίνεσις, ἡ.

Beleibt, ἐπίσωμος, εὐσώματος, εὔσαρκος, 2.

Beleibtheit, πολυσαρκία, εὐσωματία, ἡ.

Beleidigen, ἀδικεῖν u. βλάπτειν τινά (beeinträchtigen, Unrecht thun). – λυπεῖν τινα (kränken). – προσκόπτειν u. προσκρούειν τινί (besonders durch anstössige Handlungen u. Reden). – ὑβρίζειν τινά od. εἰς od. πρός τινα – καθυβρίζειν τινός od. τινά – ἐφυβρίζειν τινί od. τινά (vorsätzlich, freventlich, ungescheut beleidigen). – beleidigt werden, ἀδικεῖσθαι, λυπεῖσθαι, κακῶς od. κακὰ πάσχειν ὑπό τινος, ὑβρίζεσθαι. – sich beleidigt finden durch od. über etwas, βαρέως od. χαλεπῶς φέρειν τι. – ἀγανακτεῖν ἐπί τινι od. περί τινος od. διά τι. – ἄχθεσθαί τινι od. ἐπί τινι od. τί (letzteres hauptsächlich bei Xenoph.) – μέμφεσθαί τι. – beleidigend, ἀδικητικός u. ὑβριστικός, 3 (besonders von Personen). – πικρός, 3 (von Sachen). – der beleidigende Theil, ὁ ἄρχων τῆς ἀδικίας od. χειρῶν ἀδίκων.

Beleidiger, ὁ ἀδικῶν od. ἀδικήσας τινά.

Beleidigung, ἀδικία, ἡ. – ἀδίκημα, ὕβρισμα, τό, ὕβρις, εως, ἡ. – erlittene B., τὸ κακῶς πεπονθέναι. – zuerst B. ausstossen, ἄρχειν χειρῶν ἀδίκων. – ἄρχειν τῆς ἀδικίας. – B. erfahren, ἀδικεῖσθαι, κακῶς πάσχειν, ὑβρίζεσθαι. – die härtesten, gröbsten B. erfahren, τὰ δεινότατα πάσχειν. – Einem die B. gedenken, nicht vergessen, μνησικακεῖν τινι. – μεμνῆσθαι κακῶς παθόντα ὑπό τινος.

Belemnit, eine Steinart, βελεμνίτης, ου, ὁ.

Belesen, πολυγράμματος, πολυμαθής, 2. – γραμμάτων πολλῶν ἐμπειρίαν ἔχων, ουσα, ον.

Belesenheit, πολυμαθία, ἡ. – grosse B., πολυαναγνωσία, ἡ.

Beleuchten, 1) Licht geben, erleuchten: καταλάμπειν τινός od. τι, ἐπιλάμπειν τινί. – καταυγάζειν τι, καταφέγγειν. – 2) bildlich s. v. a. sorgfältig u. klar beschauen u. untersuchen: ἐξετάζειν, ἐπισκοπεῖν, ἐλέγχειν, θεωρεῖν.

Beleuchtung, 1) ἐπιφωτισμός, καταυγασμός, ὁ (das Beleuchten und das darauf fallende Licht). – 2) Untersuchung: σκέψις, θεωρία, ἐξέτασις, ἡ.

Belfern, ὑλακτεῖν. – θρασύνεσθαι τῇ γλώσσῃ. – ψοφεῖν.

Belfern, das, ὑλαγμός, ὁ. – ψόφος, ὁ.

Belieben, es beliebt mir, δοκεῖ μοι, ἀρέσκει μοι, βούλομαι, προῄρημαι (Perf.). – wenn es dir beliebt, εἴ σοι βουλομένῳ ἐστί. – handeln, wie es beliebt, τὸ δόξαν od. δεδογμένον πράττειν.

Belieben, das, τὸ ἀρεστόν – τὸ ἀρέσαν, αντος. – τὸ δοκοῦν, οὔντος, τὸ δόξαν, αντος. – θυμός, ὁ. – γνώμη, ἡ. – προαίρεσις, ἡ. – nach Belieben, ἐπ' ἐξουσίας – ἐπ' ἀδείας – ἐκ τῶν δοκούντων.

Beliebig, δοκῶν, οὖσα, οὖν. – ὅ τι βούλεταί τις. – τυχών, οὖσα, όν. – von beliebiger Grösse, ὅσον δοκεῖ. – jeder beliebige, ὁ τυχών, ἡ τυχοῦσα, τὸ τυχόν. – jedes beliebige Stück Holz, ξύλα τὰ τυχόντα.

Beliebt, ἀρεστός, κεχαρισμένος, ἀγαπητός, 3. – εὔχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – εὐδόκιμος, 2. – ζηλωτός, 3. – ἐν ἀξίᾳ ὤν, οὖσα, ὄν. – bel. sein, χάριν ἔχειν πρός τινος od. παρά τινι – προσφιλῶς διακεῖσθαί τινι – εὔνοιαν ἔχειν παρά τινι (von Personen). – ἀρέσκειν τινί, κεχαρισμένον εἶναί τινι, εὐδοκιμεῖν παρά τινι, τιμᾶσθαι πρός τινος (von Personen u. Sachen). – ἐν ἡδονῇ εἶναί τινι, ζηλοῦσθαι πρός τινος (von Sachen). – sich bel. machen, χάριν κατατίθεσθαι πρός τινα. – ἀνακτᾶσθαί τινα – ἀναρτᾶσθαί τινα – εὔνοιαν κτήσασθαι od. ἔχειν παρά τινι. – sich beliebt zu machen suchen, θηρᾶν χάριν τινός. – προαιρεῖσθαι χάριτας πρός τινος.

Beliebtheit, χάρις, ιτος, ἡ. – τὸ κεχαρισμένον, ἀρεστόν, εὐδόκιμον.

Belisten, παρακρούειν u. παρακρούεσθαί τινα. – ἐξαπατᾶν, ἐνεδρεύειν.

Bellen, ὑλακτεῖν. – das Bellen, ὑλακή, ἡ. – ὑλαγμός, ὁ. – ὕλαγμα, τό.

Beloben, s. Loben.

Belohnen, ἀποδιδόναι χάριτάς τινι. – ἀντευεργετεῖν, ἀντευποιεῖν τινα. – κοσμεῖν δώροις, τιμᾶν δώροις, auch allein τιμᾶν. – belohnt werden, ἀπολαμβάνειν μισθόν od. χάριν – τιμᾶσθαι.

Belohnung, δῶρον, τό, δωρεά, ἡ. – χάρις, ιτος, ἡ. – μισθός, ὁ. – τιμή, ἡ. – ἆθλον u. ἀριστεῖον, τό (ausgesetzter Preis). – γέρας, ας, τό (Ehrenpreis). – σῶστρον, τό (für Rettung aus Gefahr). – eine B. aussetzen, ἆθλον κατατιθέναι od. προτιθέναι. – es ist eine B. ausgesetzt, ἆθλον πρόκειται. – Einem eine B. zusichern, χάριν ὁμολογεῖν τινι. – Einem eine B. geben, τιμᾶν τινα. – Einem eine B. an Geld geben, τιμᾶν τινα χρήμασι. – die verdiente B. bekommen, τυγχάνειν τῶν ἀξίων.

Belohnungsreich, οὐκ ἄμισθος, 2.

Belohnungswerth, τιμῆς od. δώρων ἄξιος, 3.
Belügen, ψεύδεσθαί τινα od. πρός τινα, καταψεύδεσθαί τινα. – ψευδόμενον od. λόγοις ψευδέσιν ἀπατᾶν τινα. – damit hat er euch belogen, ταῦτα λέγων ὑμῖν ἐψεύσατο.
Beluſtigen, εὐθυμίας παρέχειν τινί. – ἡδονὴν ποιεῖν τινι. – εὐφραίνειν τινά. – τέρπειν τινά. – ſich bel., εὐφραίνεσθαι, τέρπεσθαι, εὐθυμίας ἔχειν, ἀθύρειν, ῥαθυμεῖν. – beluſtigend, τερπνός, 3 (erfreuend). – παιγνιώδης, 2, u. γελοῖος, 3 (ſcherzhaft).
Beluſtigung, τέρψις, ἡδονή, ἡ. – ἄθυρμα, τὸ, παιγνιά, ἡ.
Beluſtigungsort, ἡβητήριον, τὸ.
Bemächtigen, ſich einer Sache, κρατεῖν, ἐπικρατεῖν τινος. – κύριον γίγνεσθαί τινος. – ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τι. – λαμβάνειν, καταλαμβάνειν, αἱρεῖν τι. – ſich einer Sache bemächtigt haben, ἔχειν, κατέχειν τι. – ſich einer Perſon bem., συλλαμβάνειν τινά. – ſich früher od. im Voraus bem., προκαταλαμβάνειν τι. – ſich der Herrſchaft zur See bem., θαλαττοκρατεῖν.
Bemächtigt, χαίτας ἔχων, ουσα, ον.
Bemänteln, κρύπτειν, συγκρύπτειν, καλύπτειν, προκαλύπτειν u. Med. – προφασίζεσθαι.
Bemäntelung, πρόσχημα, προκάλυμμα, παρακάλυμμα, τὸ.
Bemalen, κοσμεῖν, ἐπικοσμεῖν od. διαλαμβάνειν γραφῇ, καταποικίλλειν (Malerei auf etwas anbringen). – διαχρωννύναι u. ἐπιχρίειν (beſchmieren). – ὑπογράφειν τι u. χρῶμα ἐντρίβειν τινί (etwas anmalen).
Bemalung, χρώματος ἔντριψις, ὑπογραφή, ἡ (das Anmalen). – Auſſerdem durch Verbalausdrücke.
Bemannen, ein Schiff, πληροῦν.
Bemannung, πλήρωσις, ἡ.
Bemeiſtern, ſich einer Sache, κρατεῖν, ἐπικρατεῖν, καταχρατεῖν τινος. – χειροῦσθαί τι. – κύριον γίγνεσθαι od. καθίστασθαί τινος. – περιγίγνεσθαί τινος. – καταλαμβάνειν, καταστρέφεσθαί τι. – ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τι.
Bemeldet, εἰρημένος, προειρημένος, 3.
Bemengen, ſich mit etwas, ἅπτεσθαί τινος. – μεταλαμβάνειν τινός. – φύρεσθαι πρός τινα (hauptſächlich nur von Perſonen).
Bemerkbar, αἰσθητός, 3. – etwas bemerkbar machen, αἴσθησιν παρέχειν τινός. – ἐκφαίνειν, ὑποφαίνειν τι. – ſich b. machen, ἐκπρέπειν, ἐκπρεπῆ εἶναι.
Bemerken, 1) wahrnehmen, gewahr werden: αἰσθάνεσθαι, μανθάνειν u. κατανοεῖν τί τινος od. mit Partiz. im abhängigen Satze. – ἐννοεῖν u. ἐννοεῖσθαί τι. – an Jem. etwas bem., ἐνορᾶν od. παρορᾶν τινί τι. – ich bemerkte an ihm, daß er verdroſſen war, ἐνεῖδον αὐτῷ δυσθυμίαν od. δυσθύμως ἔχοντι. – an od. aus einem Umſtande etwas bem., σημειοῦσθαί τι, τεκμαίρεσθαί τι. – bemerkt werden, zu bemerken ſein, αἴσθησιν παρέχειν. – die Fähigkeit leicht u. treffend zu bem., ἀγχίνοια, ἡ. – 2) ein Zeichen, Merkmal machen: σημαίνειν, σημειοῦν u. Med., διασημαίνειν, παρασημαίνειν τι. – 3) angeben, erwähnen: λέγειν, φάναι. – μνήμην ἐμβάλλειν περί τινος.
Bemerkenswerth, ἀξιόλογος, ἀξιομνημόνευτος, – μνήμης od. λόγου ἄξιος, 3.
Bemerklich, ſ. Bemerkbar.
Bemerkung, 1) das Bemerken: αἴσθησις, κατανόησις, ἡ. – die B. machen, κατανοεῖν, αἰσθάνεσθαι, μανθάνειν. – 2) das, was man bemerkt: παρατήρημα, κατανόημα, τὸ. – 3) Erläuterung, Erklärung: σχόλιον, τὸ. – σημείωσις, ἡ. – Bem. machen zu etwas, ἐξηγεῖσθαι, διηγεῖσθαι περί τινος. – σημειοῦσθαι πρός τι.
Bemitleiden, ἐλεεῖν, κατελεεῖν, οἰκτίζειν, συνοικτίζειν, οἰκτείρειν, κατοικτείρειν, Einen wegen etwas, τινά τινος. – συμπάσχειν τινί τινος.
Bemittelt, εὔπορος, εὐχρήματος, 2. – ἔχων, ουσα, ον. – bem. ſein, εὐπορεῖν.
Bemooſt, βρυώδης, 2.
Bemühen, 1) tranſitiv ſ. v. a. Mühe verurſachen: παρέχειν τινὶ ἔργον, πόνον, ἀσχολίαν, πράγματα. – βαρύνειν τινά. – 2) ſich bemühen, u. zwar a) Mühe haben: πράγματα ἔχειν. – πονεῖν. – b) ſich Mühe machen, um etwas zu erlangen: σπουδάζειν περί τι od. περί τινος. – πειρᾶσθαι, προθυμεῖσθαι mit folg. Inf. – φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι od. mit folg. Inf. – um etwas bemüht ſein, ἐπιμελεῖσθαί τινος, θηρᾶν od. διώκειν τι, σπεύδειν τι, ἐφίεσθαί τινος.
Bemühung, 1) Geſchäft, Arbeit: ἔργον, πρᾶγμα, τὸ. – πόνος, ὁ. – πραγματεία, ἀσχολία, ἡ. – 2) Streben: σπουδή, ἐπιμέλεια, ἡ. – ἐπιχείρημα, τὸ.
Benachbart, γείτων, ὁ, ἡ – γειτνιῶν, ῶσα, ῶν – ὁ ἡ τὸ πλησίον (in der Nähe befindlich). – πάροικος, πρόσοικος, 2, u. περιοικῶν, οῦσα, οῦν, auch περίχωρος, 2 (daran wohnend od. liegend). – ὅμορος u. μεθόριος, 2 (angrenzend). – benachb. ſein, προσοικεῖν, παροικεῖν (von Menſchen). – προσκεῖσθαι mit Dat., ἔχεσθαι mit Genit. (von Ländern). – γειτνιᾶν u. γειτονεῖν (von Menſchen u. Ländern).
Benachrichtigen, ἀγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν, ἐπαγγέλλειν τινί τι. – ἀναφέρειν τι πρός τινα. – καταμηνύειν τι πρός τινα.
Benachrichtigung, ἀγγελία, ἀπαγγελία, ἡ.
Benachtheiligen, βλάπτειν. – ἀδικεῖν.
Benagen, τρώγειν, περιτρώγειν.
Benamen, ὀνομάζειν, ἐπονομάζειν, κατονομάζειν. – προσαγορεύειν. – ὄνομα προστιθέναι τινί.
Benaſchen, περιλιχνεύειν, ἐπιλιχνεύεσθαι.
Benebeln, ἐπισκοτεῖν. – bildlich: καροῦν, διοχλεῖν. – der Verſtand wird vom Weine ben., ὁ νοῦς ὑπ' οἴνου διαφθείρεται.
Benebſt, ſ. Nebſt.
Benehmen, 1) wegnehmen: ἐξαιρεῖν u. ἐξαιρεῖσθαί τινός τι. – ἀφαιρεῖσθαί τινά τι

od. τινός τι (im Allgemeinen wegnehmen, ſei es Angenehmes od. Unangenehmes). – ἀπαλλάττειν τινά τινος (befreien von widrigen Dingen). – ὑποτέμνειν τινί τι (Hoffnung abſchneiden). – den Verſtand, die Beſinnung benehmen, ἐκπλήττειν τὸν νοῦν – ἐξιστάναι τοῦ φρονεῖν. – 2) ſich benehmen, ſ. v. a. ſich betragen: τρόπον ἔχειν – τρόπῳ χρῆσθαι. – ſich in od. bei etwas gut benehmen, χρηστὸν εἶναι πρός τι od. περί τι. – – παρέχειν ἑαυτὸν ἀγαθὸν εἰς τι. – ſich gegen Jem. benehmen, γίγνεσθαι περί τινα, ſeltener εἰς τινα, προσφέρεσθαί τινι, χρῆσθαί τινι, die Art, wie man ſich benimmt, wird bei dem erſten durch ein Adjektiv, bei den beiden andern durch ein Adverbium ausgedrückt. – ſich freundlich, artig gegen Jem. ben., φιλανθρώπως προσομιλεῖν τινι. – ἀσπάζεσθαι od. δεξιοῦσθαί τινα.

Benehmen, das, τρόπος, ὁ.

Beneiden, φθονεῖν τινί τινος. – ζηλοῦν u. ζηλοτυπεῖν τινά τινος. – βασκαίνειν τινί τι od. τινος. – beneidet, ἐπίφθονος, 2. – ζηλωτός, 3. – nicht zu beneiden, ἀζήλωτος u. ἀζηλοτύπητος, 2. – beſſer beneidet, als bemitleidet, κρείσσων οἰκτιρμοῦ φθόνος.

Beneiden, das, φθόνος, ὁ – τὸ φθονεῖν, – ζῆλος, ὁ.

Beneidenswerth, ζηλωτός, 3. – ἀξιοζήλωτος, ἐπίζηλος, 2.

Benennen, ὀνομάζειν, ἐπονομάζειν, κατονομάζειν. – καλεῖν, ἐπικαλεῖν, προσαγορεύειν. – τιθέναι od. τίθεσθαι ὄνομά τινι, nach etwas, ἀπό τινος. – benannt nach Einem, ἐπώνυμος τινος. – benannt ſein nach Einem, ὄνομα od. ἐπωνυμίαν ἔχειν ἀπό τινος. – ἐπώνυμον εἶναί τινος.

Benennung, κλῆσις, ἐπίκλησις u. προσηγορία, ἡ (im tranſitiven u. intranſitiven Sinne). – ὄνομα, τὸ (intranſitiv). – Ben. nach Einem, ἐπωνυμία, ἡ.

Benetzen, βρέχειν, δεύειν, ἀναδεύειν (ganz mit Naſſe durchziehen). – ὑγραίνειν, ἐφυγραίνειν (überh. naß machen). – καταψεκάζειν, ἐπιψεκάζειν u. διαῤῥαίνειν (beſprengen, betröpfeln). – τέγγειν (hauptſächl. von Thränen).

Benetzung, βροχή, ἡ. – ὑγρασία, ἡ. – τέγξις, ἡ.

Bengel, κάκιστος, ὁ. – ἄγροικος ἄνθρωπος, ὁ.

Benicken, κατανεύειν, ἐπινεύειν τῇ κεφαλῇ.

Benieſen, πτάρνυσθαι πρός τι.

Benöthigt ſein, δέομαί τινος, ἐνδεής εἰμί τινος, ἐνδεῶς od. ἀπόρως ἔχω od. διάκειμαί τινος, δεῖ μοί τινος.

Benutzen, χρῆσθαί τινι. – καρποῦσθαί τι. – ἀπολαύειν τινός. – etwas auf eine gewiſſe Art ben., τίθεσθαι od. διατίθεσθαί τι mit Adverb. – etwas zu ſeinem Vortheil ben., εἰς τὸ ἴδιον θέσθαι τι.

Benutzung, χρῆσις, ἡ. – τὸ χρῆσθαι. – κάρπωσις, ἡ.

Beobachten, 1) aufmerkſam u. ſorgfältig betrachten: θεωρεῖν, σκοπεῖν, ἐπισκοπεῖν, κατασκοπεῖν τι. – προσέχειν τὸν νοῦν τινι. – ἀθρεῖν (beſchauen anhaltend u. mit Staunen). – ἐπιμελεῖσθαί τινος, ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος u. κατασκοπεύειν τι (ſorgfältig nachſpüren u. berückſichtigen). – den Vogelflug beob., οἰωνοσκοπεῖν, οἰωνίζεσθαι. – ein feindliches Heer beob., φυλακὴν ποιεῖσθαι τῶν πολεμίων. – 2) abwarten, um zu benutzen: τηρεῖν, ἐπιτηρεῖν, συντηρεῖν, παρατηρεῖν, φυλάττειν. – den rechten Zeitpunkt, die günſtige Gelegenheit beob., τηρεῖν od. φυλάττειν τὸν καιρόν. – καιροτηρεῖν, καιροσκοπεῖν, καιροφυλακτεῖν. – 3) in ſeiner Handlungsweiſe befolgen: a) von innern Zuſtänden u. vom äuſſern Verhalten: ἄγειν, ἔχειν, ποιεῖσθαι, χρῆσθαι. – Ruhe beob., ἡσυχίαν ἄγειν. – Schweigen beob., σιωπὴν ποιεῖσθαι. – σιγῇ χρῆσθαι, σιωπᾶν, σιγᾶν. – Vorſicht beob., εὐλάβειαν ποιεῖσθαι, εὐλάβειαν εὐλαβεῖσθαι. – Ordnung u. Zucht beob., εὐτακτεῖν, εὐταξίᾳ χρῆσθαι. – b) von Geſetz u. Pflicht: φυλάττειν, διαφυλάττειν, τηρεῖν, ἐμμένειν τινί. – die Geſetze beob., φυλάττειν τοὺς νόμους. – ἐμμένειν τοῖς νόμοις. – die Treue beob., ἐμμένειν τοῖς πιστοῖς od. τῇ πίστει. – die Vorſchrift beob., τηρεῖν τὸ πρόσταγμα. – πράττειν κατὰ τὰ προσταχθέντα. – ἐπιτελεῖν τὰ προσταχθέντα. – ſeine Pflicht beob., ποιεῖν τὰ δέοντα.

Beobachter, κατάσκοπος, παρατηρητής, ἐπιτηρητής, οῦ, ὁ. – ὁ φυλάσσων τι. – ὁ προσέχων τινί. – der Beob. der Geſtirne, ἀστρονόμος, ἀστρολόγος, ὁ.

Beobachtung, 1) das Beobachten: θεωρία, ἡ. – σκέψις, ἡ. – τήρησις, παρατήρησις, ἐπιτήρησις, ἡ. – κατανόησις, ἡ. – προσοχή, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben. – 2) das aus dem Beobachten ſich Ergebende: παρατήρημα, κατανόημα, τὸ.

Beobachtungsgeiſt, κατανοητικόν, τὸ. – ἀγχίνοια, ἡ.

Beobachtungskorps, φυλακή, ἡ.

Beordern, τάττειν τινὰ ἐπί τινι od. ποιεῖν τι. – κελεύειν τινὰ ἐπί τι od. ποιεῖν τι. – παραγγέλλειν τινὶ ποιεῖν τι. – ἀποστέλλειν τινὰ ἐπί τινι od. πρός τι. – beordert zu etwas, τεταγμένος ἐπί τινι. – ἐπιτετραμμένος τι (vgl. Gr. Gr. §. 112. 7.).

Bepacken, Einen mit etwas, ἐπιβάλλειν τινί τι. – γεμίζειν τί τινος (hauptſächlich von Schiffen).

Bepanzern, θωρακίζειν, ἐνδύειν θώρακα. – metaphor., καταφράττειν. – bepanzert, ἔχων θώρακα – ἐνδεδυκὼς θώρακα – θωρακισθείς. – metaphoriſch, κατάφρακτος, 2.

Beperlen, ὥσπερ μαργελλίοις κατασπείρειν. – mit Thau beperlt ſein, δρόσῳ λάμπειν.

Bepfählen, χαρακοῦν.

Bepfählung, χαράκωσις, ἡ.
Bepflanzen, καταφυτεύειν. – καταστείρειν. – bepflanzt, κατάφυτος, 2.
Bepflanzung, καταφύτευσις, ἡ.
Bepflastern, στρωννύναι, καταστρωννύναι (mit Steinen belegen). – καταπλάττειν (mit Pflastern belegen).
Bepflasterung, κατάστρωσις, ἡ.
Bepflügen, ἀροῦν.
Bepflügung, ἄρωσις, ἡ.
Bepissen, κατουρεῖν mit Genit.
Bepurpurn, πορφυροῦν.
Bequem, 1) passend u. geschickt zu einer Absicht: ἐπιτήδειος, 2. – καίριος, 3 – ἐπικαίριος, 2. – ἀγαθός, καλός, 3. – εὔθετος, 2. – bequeme Zeit od. Gelegenheit, καιρός, ὁ. – 2) Anstrengung, Thätigkeit scheuend: μαλακός, ἀνειμένος, ἀργός, 3. – ῥᾴθυμος, 2. – b. sein, μαλακίζεσθαι – ῥᾳθυμεῖν. – φεύγειν πόνους. – 3) Bequemlichkeit gewährend: ἁρμόττων, καλῶς ἔχων, ουσα, ον. – οἰκεῖος, καλός, 3, εὔθετος, 2. – χρηστός, 3, εὔχρηστος, 2. – εὐχερής, 2. – μαλακός, 3. – b. sein, καλῶς ἔχειν. – εὐχρηστεῖν, zu etwas, τινί od. πρός τι. – b. einrichten, καλῶς παρασκευάζειν.
Bequemen, sich, 1) nach etwas, συνοικειοῦν ἑαυτόν τινι. – εἴκειν τινί. – συμπεριφέρεσθαί τινι. – sich nach Allen beq., συναφομοιοῦν καὶ συνοικειοῦν ἑαυτὸν ἅπασιν. – 2) zu etwas, συγχωρεῖν τινι. – συγκαταβαίνειν εἴς τι. – ἐνδιδόναι πρός τι. – sich nicht zu etwas beq. wollen, ἀναδύεσθαί τι. – ἐναντιοῦσθαί τινι. – ἀντιτείνειν μὴ γίγνεσθαί τι.
Bequemlichkeit, 1) Tauglichkeit zu gewissen Absichten: ἐπιτηδειότης, ἡ. – εὐχρηστία, ἡ. – εὐχέρεια, ἡ. – χρηστόν, τὸ. – οἰκείωμα, τὸ. – 2) Trägheit, Scheu vor Anstrengung: μαλακία, ῥᾳστώνη, ῥᾳθυμία, ἡ. – βραδυτής, ῆτος, ἡ. – mit B., ἀπόνως, ῥᾷστα, εὐχερῶς.
Bequemung, συγχώρησις, ἡ – συμπεριφορά, ἔνδοσις, ἡ – τὸ ἐνδιδόναι.
Beräuchern, ὑποθυμιᾶν.
Beräucherung, ὑποθυμίασις, ἡ.
Berappen, κονιᾶν. – ἐξαλείφειν.
Berathen, 1) Rath geben: βουλεύειν, συμβουλεύειν τινί. – Einen wohl, übel berathen, καλὸν, κακὸν βουλεύειν τινί. – ὑποθέσθαι τινὶ γνώμην καλήν od. κακήν. – sich ber., βουλεύεσθαι. – sich gut b., καλῶς βουλεύεσθαι. – σκοπεῖν τὸ ἑαυτῷ συμφέρον. – ber. sein, χρῆσθαι συμβούλοις (Rathgeber haben). – gut, übel ber. sein, εὖ, κακῶς διακεῖσθαι od. ἔχειν. – 2) etwas ber., d. i. über etwas berathschlagen: βουλεύεσθαι περί τινος.
Berather, σύμβουλος, ὁ.
Berathschlagen, βουλεύεσθαι. – sich mit Einem über etwas b., συμβουλεύεσθαί τινι περί τινος. – κοινολογεῖσθαι od. ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος.
Berathschlagung, συμβουλία, συμβουλή, βούλευσις, ἡ. – Gewöhnlich ist es durch ein Partiz. auszudrücken; z. B. nach der Berathschlagung gingen sie aus einander, βουλευσάμενοι διέστησαν.
Berathung, λογισμός, ὁ, σκέψις, ἡ (bei sich). – συμβουλία, ἡ (mit Andern). – Einen mit zur B. ziehen, σύμβουλον παρακαλεῖν τινα. – etwas in B. ziehen, σκοπεῖν περί τινος.
Berauben, διαρπάζειν τινα, συλᾶν, περισυλᾶν τινα (absolute ohne Erwähnung des Geraubten). – Einen einer Sache b., στερίσκειν u. ἀποστερίσκειν τινά τι u. τινά τινος. – ἀφαιρεῖν u. ἀφαιρεῖσθαί τινά τι od. τινός τι (beide im Allgemeinen: wegnehmen, ersteres mehr mit Berücksichtigung des Beraubten, letzteres mehr mit Berücksichtigung des Raubenden). – γυμνοῦν u. ἐρημοῦν τινά τινος (Einem etwas ganz entreissen). – ὀρφανίζειν (hauptsächl. der Eltern b., doch auch anderer Dinge). – Einen der Waffen, der Rüstung b., σκυλεύειν τινά (hauptsächlich den getödteten Feind). – Einen ber. u. plündern, ἄγειν καὶ φέρειν τινά. – beraubt, γυμνός, 3, u. die Partiz. der angegebenen Verben. – ich werde einer Sache beraubt, ἀφαιροῦμαί τι – ἀποστεροῦμαί τι od. τινος.
Beraubung, στέρησις u. ἀποστέρησις, ἀφαίρεσις, ἡ. – B. des Tempels, ἱεροσυλία, θεοσυλία, ἡ.
Beraufen, περιτίλλειν.
Berauschen, μεθύσκειν. – ταράττειν. – sich b., μεθύειν u. μεθύσκεσθαι. – berauscht sein, μεθύσκεσθαι, κραιπαλᾶν. – berauschend, κραιπαλώδης, 2. – berauschender Trank, μέθυσμα, τὸ. – berauscht, μεθύων, ουσα, ον.
Berauschung, μέθυσις, ἡ (transitiv u. passiv). – μέθη, κραιπάλη, ἡ (passiv).
Berechenbar, λογισμῷ αἱρετός, 3.
Berechnen, 1) durch Rechnung auffinden: ψηφίζειν, ψήφοις λογίζεσθαι (eigentl.). – λογίζεσθαι, ἐκλογίζεσθαι (eigentl. u. metaphorisch). – σκοπεῖν u. ἀναμετρεῖσθαι (bloß metaphorisch). – etwas nach etwas b., ξυμμετρεῖσθαί τί τινι. – nach Wahrscheinlichkeit etwas b., εἰκάζειν τι. – στοχάζεσθαί τινος. – etwas auf Gewinn b., ποιοῦντά τι στοχάζεσθαι κέρδους. – es läßt sich etwas nicht b., οὐ δυνατόν ἐστι λογισμῷ εὑρεῖν τι. – 2) in Anrechnung bringen: καταλογίζεσθαι, ἀπολογίζεσθαι, ὑπολογίζεσθαι, Einem etwas, τινί τι, z. B. Einem eine kleine Summe für Kleider b., ἀπολογίζεσθαί τινι μικρὸν ἀργύριον εἰς ἐσθῆτα. – sich mit Einem b., διαλογίζεσθαι od. διαλογισμὸν ποιεῖσθαι πρός τινα.
Berechnung, 1) Ausmittelung durch Rechnen: λογισμός, ἐκλογισμός, ὁ. – bei der B., durch die B., λογισάμενος, η, ον. – 2) Anrechnung: καταλογισμός, ἀπολογισμός, ὑπολογισμός, ὑπόλογος, ὁ. – 3) gegenseitige Anrechnung: διαλογισμός, ὁ.
Berechtigen, ἐξουσίαν διδόναι od. παρέχειν τινί. – ἐπιτρέπειν τινί. – berechtigt sein, δίκαιον od. ἄξιον εἶναι. – sich für berechtigt halten, ἀξιοῦν – δικαιοῦν.
Berechtigung, ἐξουσία, ἡ. – δίκαιον, τὸ.
Bereden, 1) durch Vorstellungen zu etwas bewegen: πείθειν, ἀναπείθειν τινά – ἐνά-

γειν τινί τι. – Einen b. etwas nicht zu thun, παραπείθειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι. – 2) etwas bereden: a) nachtheilig über einen Gegenſtand ſich äuſſern: διαβάλλειν τινά – μέμφεσθαί τι. – b) verabreden: συντίθεσθαί τι πρός τινα – συντάττεσθαί τί τινι od. πρός τινα. – c) ſich beſprechen über etwas: διαλέγεσθαι περί τινος, ἀνακοινοῦν τινί τι, od. ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος od. ὑπέρ τινος, βουλεύεσθαι περί τινος. – 3) ſich mit Jem. bereden: κοινολογεῖσθαί τινι, διαλέγεσθαί τινι od. πρός τινα.

Beredſamkeit, εὐέπεια u. εὐεπία, ἡ. – πειθώ, οῦς, ἡ. – ἡ δεινότης τοῦ λέγειν. – λόγιον, τὸ (als Talent). – ῥητορική (verſt. τέχνη), ἡ (als Kunſt). – er beſitzt B., δεινός ἐστι λέγειν. – er hat groſſe B., δεινότατός ἐστι λέγειν. – Anlage zur B. habend, εὐφυὴς λέγειν.

Beredt, εὐέπής, 2. – δεινὸς od. δυνατὸς λέγειν od. εἰπεῖν. – λόγιος, λογικός, 3.

Beredung, 1) Ueberredung: πειθώ, οῦς, ἡ. – 2) Beſprechung, Berathung: ἀνακοίνωσις, συμβουλία, ἡ.

Beregnen, βρέχειν, ὕειν, κατομβρεῖν u. κατομβρίζειν. – beregnet werden, ὕεσθαι. – wir wurden tüchtig beregnet, ὕσθημεν πολλῷ (verſt. ὕδατι).

Beregnet, κάτομβρος u. δίομβρος, 2.

Bereich, περιοχή, ἡ. – τὰ περί τι. – im B. von etwas ſein, zu dem B. von etwas gehören, εἶναί τινος. – εἶναι περί τι.

Bereichern, πλουτίζειν, καταπλουτίζειν, πλουσιάζειν, πλούσιον od. εὐδαίμονα ποιεῖν od. τιθέναι. – αὐξάνειν. – ſich b., πλουτίζεσθαι, χρηματίζεσθαι, πλεονεκτεῖν.

Bereicherung, τὸ πλουτίζειν u. πλουτίζεσθαι. – αὔξη, αὔξησις, ἡ.

Bereifen, παχνοῦν. – bereift, παχνώδης, 2.

Bereiſen, περιπορεύεσθαι, ἐπιπορεύεσθαί τι. – ἐπέρχεσθαί τι. – ἐπιφοιτᾶν τινι. – ἐφοδεύειν τι.

Bereit, 1) in eigentl. Bedeut. ſ. v. a. bereitet, fertig: παρεσκευασμένος, ἕτοιμος, 3. – πρόχειρος, 2. – παρών, οῦσα, όν. – b. machen, παρασκευάζειν, προχειρίζεσθαι, ἑτοιμάζειν, ἐντρεπίζειν. – 2) willig, geneigt: πρόθυμος, 2. – ἕτοιμος, 3. – b. ſein, πρόθυμον εἶναι, προθύμως ἔχειν, προθυμεῖσθαι. – ſich b. zeigen, πρόθυμον φαίνεσθαι, παρέχειν ἑαυτὸν πρόθυμον. – ἐπιδείκνυσθαι προθυμίαν.

Bereiten, 1) fertig machen, zurichten: παρασκευάζειν, κατασκευάζειν, ἐντρεπίζειν (Einrichtungen u. Anſtalten zu etwas treffen). – ποιεῖν, πλάττειν (Daſein u. Geſtalt geben). – ἑτοιμάζειν, προχειρίζεσθαι (machen, daß etwas zur Hand iſt). – ſich b., παρασκευάζεσθαι. – mit Kunſt b., τεχνᾶσθαι. – 2) ſich bereiten ſ. v. a. ſich zuziehn: κτᾶσθαι, πορίζειν ἑαυτῷ, κατασκευάζειν ἑαυτῷ, ἐπάγεσθαι, med.

Bereiten, ein Pferd, δαμάζειν. – ein junges Pferd b., πωλεύειν. – eine Gegend b., περιιππεύειν χώραν.

Bereiter, 1) der fertig macht od. geſtaltet: ὁ παρασκευάζων. – ὁ ποιῶν. – δημιουργός, ὁ. – 2) der Pferde bereitet: πωλοδάμνης, ου, ὁ.

Bereits, ἤδη.

Bereitſchaft, in B. ſein od. ſtehen, ἕτοιμον od. πρόχειρον εἶναι, παρεσκευάσθαι. – in B. haben, πρόχειρον ἔχειν. – in B. ſetzen, ἑτοιμάζειν. – παρασκευάζειν.

Bereitung, κατασκευή, ἡ, τὸ κατασκευάζειν.

Bereitwillig, πρόθυμος, ἀπροφάσιστος, 2. – ἕτοιμος, 3. – b. ſein, προθυμεῖσθαι.

Bereitwilligkeit, προθυμία, ἡ. – ἑτοιμότης, ητος, ἑτοιμασία, ἡ.

Berennen, προσβάλλειν χωρίῳ od. πρὸς χωρίον. – πειράζειν od. πειρᾶσθαι χωρίου. – προσβολὰς τῷ τείχει ποιεῖσθαι μηχαναῖς.

Berennung, προσβολή, ἡ.

Bereuen, μεταμέλει mit Dat. der Perſon u. Genit. der Sache, oder mit Partiz. im Dat. – ich bereue mein Schweigen, μεταμέλει μοι σιγήσαντι od. μεταμέλει μοι τῆς σιγῆς. – μεταμέλεσθαι mit Partiz. im Nominat. – z. B. ſie bereueten das Bündniß, μετεμέλοντο τὰς σπονδὰς ποιησάμενοι. – μετανοεῖν u. μεταγιγνώσκειν mit Partiz. im Nominat. – du ſollſt es wohl noch bereuen, οὐ χαιρήσεις. – Zeit geben, um das Geſchehene zu b., διδόναι τῶν πεπραγμένων μετάνοιαν.

Bereuenswerth, μεταμέλειαν ἔχων, ουσα, ον.

Bereuung, μεταμέλεια, ἡ – τὸ μεταμέλεσθαι.

Berg, ὄρος, τὸ. – am od. auf dem B., ὀρεινός, 3. – am Fuſſe des B., ὑπὸ τῷ ὄρει. – der Fuß des B., ὑπώρεια, ἡ.

Bergab, κάτω τοῦ ὄρους, κατὰ τοῦ ὄρους. – b. gehend, κατάντης, 2.

Bergan, Bergauf, ἄνω τοῦ ὄρους, ἀνὰ τὸ ὄρος. – ich gehe b., πρὸς ὄρθιον εἶμι. – ὄρθιος εἶμι. – b. gehend, ἀνάντης, 2. – bergauf bergab, ἄνω καὶ κάτω τοῦ ὄρους.

Bergarbeit, τὰ ἐν τοῖς μετάλλοις ἔργα. – μεταλλικὰ ἔργα, τὰ.

Bergbau, μεταλλεία, ἡ. – den B. treiben, μεταλλεύειν.

Bergbewohner, ὁ τὰ ὄρη κατοικῶν. – ὁ ἐν τοῖς ὄρεσιν οἰκῶν.

Bergen, 1) verhehlen: κρύπτειν u. κρύπτεσθαι mit Akkuſ. der Perſon. – 2) ſchützen, ſichern: σκεπάζειν. – man kann ſich vor Hitze nicht b., καύματος οὐδεμία (ἐστὶ) καταφυγή. – man kann ſich vor Hunger nicht b., λιμοῦ φάρμακον (ἐστὶν) οὐδέν. – geborgen ſein, σῶον εἶναι. – vor etwas geborgen ſein, ἐν σκέπῃ εἶναί τινος.

Bergfeſtung, τὸ ἐν τῷ ὄρει ἐρυμνόν.

Bergfink, ὀροσπίζης, ου, ὁ.

Berggegend, ὀρεινὸς τόπος, ὁ – ὀρεινὸν χωρίον, τὸ. – τὰ περὶ τὰ ὄρη – τὰ πρὸς τοῖς ὄρεσι.

Berggipfel, κορυφὴ τοῦ ὄρους. – τὸ ἄκρον τοῦ ὄρους. – ἀκρολοφία, ἡ.

Berggöttin, Ὀρειάς, άδος, ἡ.

Berggottheit, δαίμων ὁ κατὰ τὸ ὄρος.

Berggras, βοτάναι αἱ κατὰ τὰ ὄρη.
Bergicht, ἀνάντης, 2.
Bergig, ὀρεινός, 3.
Bergkette, ὄρη συνεχῆ, τὰ. – ὀφρὺς ὀρεινή, ἡ.
Bergmann, μεταλλευτής, οῦ, μεταλλουργός, ὁ. – Bergleute, οἱ περὶ τὰ μέταλλα.
Bergmeister, ὁ τῶν μετάλλων ἐπιστάτης.
Bergnymphe, Ὀρειάς, άδος, ἡ.
Bergpech, ἄσφαλτος, ἡ.
Bergquell, κρήνη ἡ κατὰ τὸ ὄρος.
Bergrücken, τὰ ἄκρα τοῦ ὄρους. – ὀφρὺς ὀρεινή, ἡ.
Bergschloß, τὸ ἐπὶ τοῦ ὄρους ἔρυμα.
Bergspitze, τὸ ἄκρον τοῦ ὄρους.
Bergstadt, πόλις ὀρεινή, ἡ.
Bergstrasse, ὀρεινὴ ὁδός, ἡ.
Bergstrom, χειμάῤῥους, ου, ὁ.
Bergunter, s. Bergab.
Bergvolk, οἱ τὰ ὀρεινὰ κατοικοῦντες – οἱ περὶ τὰ ὄρη od. ἐν τοῖς ὀρεινοῖς οἰκοῦντες.
Bergwerk, μέταλλον, τὸ.
Bergzinnober, τιγγάβαρι od. κιννάβαρι, εος, τὸ.
Bericht, ἀπαγγελία, ἡ. – schriftl. B., ἐπιστολή, ἡ. – historischer B., ὑπόμνημα, τὸ (gewöhnl. im Plural). – die von allen Seiten her eingegangenen B., αἱ πανταχόθεν ἀπεσταλμέναι ἐπιστολαί. – Bericht abstatten über etwas an Jem., ἀπαγγέλλειν τί τινι. – διαγγέλλειν τί τινι. – εἰσαγγέλλειν τι πρός τινα.
Berichten, 1) Nachricht geben, melden: ἀγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν, εἰσαγγέλλειν. – an eine obere Behörde, ἀναφέρειν. – 2) erzählen: λέγειν, παραδιδόναι, διηγεῖσθαι. – 3) unterrichten: διδάσκειν. – schlecht berichtet sein, οὐκ ὀρθῶς μεμαθηκέναι. – gut berichtet sein, σαφῶς od. ἀκριβῶς ἐπίστασθαι.
Berichterstatter, ὁ ἀπαγγέλλων. – ὁ διηγούμενος.
Berichterstattung, ἀπαγγελία, ἡ. – διήγησις, ἡ.
Berichtigen, 1) verbessern, richtig machen: ἐπανορθοῦν, διορθοῦν. – 2) in Ordnung oder in den rechten Zustand bringen, hauptsächl. von Schulden: διορθοῦν, διαλύειν.
Berichtigung, διόρθωσις, ἐπανόρθωσις, ἡ. – 2) διάλυσις, ἡ.
Beriechen, περιοσφραίνεσθαι. – τὰς ῥῖνας προσβάλλειν τινί.
Beritten, ἵππῳ χρώμενος, 3. – ἔφιππος, 2. – ἱππεύς, έως, ὁ. – gut beritten, εὔιππος, 2.
Berlocke, ἄρτημα, τὸ.
Bernstein, ἤλεκτρον, τὸ, ἤλεκτρος, ἡ.
Bersten, περιῤῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, ἀναῤῥήγνυσθαι, pass. – bersten lassen, ῥηγνύναι, διαῤῥηγνύναι.
Bersten, das, ῥῆξις, διαῤῥαγή, ἡ.
Berüchtigt, διαβόητος, 2. – τεθρυλημένος, 3, πολυθρύλητος, 2. – übel ber. sein, κακῶς ἀκούειν.
Berücken, παρακρούεσθαι, γοητεύειν, καταγοητεύειν. – συναρπάζειν. – θηρᾶν.
Berückung, παράκρουσις, γοητεία, ἡ.
Berücksichtigen, ποιεῖσθαι λόγον τινός, ἔχειν λόγον τινός. – σκοπεῖν τι. – λογίζεσθαί τι. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – etwas nicht ber., ἀμελεῖν τινος, ἀμελῶς ἔχειν τινός. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος.
Berücksichtigung, ὥρα, ἐπιμέλεια, ἡ. – λόγος, ὁ. – mit B. einer Sache, λογισάμενος, 3 (Kasus u. Genus bestimmen sich nach dem Zusammenhang).
Berühmen, sich mit etwas, καυχᾶσθαι ἐπί τινι. – μεγαλαυχεῖν u. μεγαλαυχεῖσθαι τινι od. ἐπί τινι. – ἀλαζονεύεσθαι περί τινος.
Berühmt, περιβόητος, διαβόητος, εὐκλεής, 2, ὀνομαστός, 3 (von dem viel gesprochen wird). – ἔνδοξος, εὔδοξος, εὐδόκιμος, 2 (von dem man eine hohe Meinung hat). – λαμπρός, 3, περίβλεπτος, ἐπίσημος u. ἐπιφανής, 2 (glänzend, ausgezeichnet). – ber. sein, εὐδοκιμεῖν. – δόξαν od. κλέος ἔχειν. – εὔκλειαν κεκτῆσθαι. – περιβόητον od. λαμπρὸν εἶναι. – b. werden, εὔκλειαν κτᾶσθαι. – δόξαν λαμβάνειν. – δόξης τυγχάνειν. – περιβόητον od. περίβλεπτον γίγνεσθαι. – γίγνεσθαι δι' ὀνόματος. – b. machen, εὐδόκιμον ποιεῖν. – δόξαν od. κλέος παρέχειν.
Berühmtheit, εὔκλεια, ἐπιφάνεια, δόξα, ἡ. – λαμπρότης, ητος, ἡ. – λαμπρὸν ὄνομα, τὸ.
Berühren, ἅπτεσθαι, ἐφάπτεσθαι, καθάπτεσθαί τινος. – θιγγάνειν, ἐπιθιγγάνειν τινός. – ψαύειν, ἐπιψαύειν τινός od. τι. – ἐπιλαμβάνεσθαί τινος. – unmittelbar b., ἅπτεσθαι καὶ ψαύειν. – etwas b. in der Rede, μνείαν ποιεῖσθαί τινος. – μνησθῆναί τινος. – etwas kurz b. in der Rede, ἐξ ἐπιδρομῆς εἰπεῖν. – βραχέα διελθεῖν περί τινος. – berührt, εἰρημένος, 3 – ὧν τις μνήμην ἐνέβαλε (in der Rede angeführt).
Berührung, ἁφή, ἐπαφή, ψαῦσις, ἡ. – Ber. in der Rede, μνεία, μνήμη, ἡ. – mit etwas in B. kommen, ἐν χρείᾳ γίγνεσθαί τινος. – mit Einem in B. kommen, κοινωνίαν ἔχειν τινί. – ἐν πείρᾳ γίγνεσθαί τινος.
Berührungspunkt, κοινόν, τὸ. – ich habe viele Berührungspunkte mit Einem, συμπεριφέρομαί τινι κατὰ πολλά.
Beruf, 1) innerer Antrieb, Neigung: ὁρμή, ἡ. – θυμός, ὁ. – ψυχή, ἡ. – ich fühle keinen B. dazu, ἡ ψυχὴ οὐ δέχεται τοῦτο. – οὔ μοί ἐστι θυμὸς τοῦτο πράττειν. – 2) Verpflichtung, Beweggrund: προτροπή, ἡ. – ὁρμητήριον, τὸ. – 3) Amt, pflichtgemäßer Wirkungskreis: ἔργον, τὸ. – προσήκοντα, καθήκοντα, τά.
Berufen, 1) herbeirufen (mit dem Nebenbegriff des Feierlichen od. des Befehls): καλεῖν. – προσκαλεῖσθαι. – συγκαλεῖν – ἀθροίζειν u. συνάγειν (bloß von Versammlungen). – zu sich ber., μεταπέμπεσθαι. – 2) sich auf etwas ber., ἐπερείδεσθαί τινι. – sich auf Einen ber., ἀναφέρειν εἴς τινα, ἐπιμαρτύρεσθαί τινα.
Berufen, s. v. a. berüchtigt: διαβόητος, 2.
Berufsarbeit, Berufsgeschäfte, ἔργα τὰ προσήκοντα od. τεταγμένα.
Beruhen, auf etwas, ἀνακεῖσθαι εἴς τι. –

ἀναρτᾶσθαι εἴς τι od. ἔκ τινος. – εἶναι ἐπί τινι od. ἔν τινι od. πρός τινος. – etwas auf ſich b. laſſen, οὐ ζητεῖν τι (nicht unterſuchen). – ἐᾶν λέγειν περί τινος, λέγοντα παραλείπειν τι (nicht erwähnen). – das mag auf ſich beruhen, εἶεν.

Beruhigen, παύειν, ἀναπαύειν, καταπαύειν, καταστέλλειν (von Aeuſſerungen heftiger Aufwallung). – πραΰνειν, καταπραΰνειν (einen Zornigen). – παραμυθεῖσθαι (einen Gekränkten od. Bekümmerten). – ſich b., ἡσυχίαν ἄγειν, ἀναπαύεσθαι. – ſich mit etwas b., ἐναναπαύεσθαί τινι. – στέργειν u. ἀγαπᾶν τινι od. τι.

Beruhigung, παραμυθία, ἡ – παραμύθιον, τὸ. – πράϋνσις, παῦσις, ἡ.

Beruhigungsmittel, παραμύθιον, τὸ.

Berupfen, περιτίλλειν.

Beryll, βήρυλλος, ὁ od. ἡ, βηρύλλιον, τὸ.

Beſäen, σπείρειν, κατασπείρειν. – beſäet, σπόριμος, 2. – das Beſäen, κατασπορά, ἡ.

Beſänftigen, πραΰνειν, καταπραΰνειν (einen Zornigen). – παραμυθεῖσθαι, παρηγορεῖν u. Med. (einen Gekränkten u. Bekümmerten). – ἱλάσκεσθαι u. ἐξιλάσκεσθαι (Einen, welcher begangene Schuld rächen will). – καταστέλλειν (beſonders ſolche, die im Aufruhr begriffen ſind).

Beſänftigung, παραμυθία, ἡ. – ἱλασμός, ὁ.

Beſagen, λέγειν. – beſagt, εἰρημένος, 3.

Beſalben, ἐπαλείφειν, ἐπιχρίειν, καταχρίειν.

Beſanſegel, ἐπίδρομος, ὁ.

Beſatz, ſ. Beſetzung Nr. 1.

Beſatzung, φρουρά, ἡ, φρουροί, οἱ. – φυλακή, ἡ, φύλακες, οἱ. – eine Beſ. in einen Ort legen, φρουρὰν od. φρουροὺς ἐνιστάναι τῇ πόλει. – φύλακας καθιστάναι τῆς πόλεως od. εἰς πόλιν. – φρουρὰν ἐγκαθιστάναι εἰς πόλιν. – φύλακας εἰσπέμπειν εἰς πόλιν. – eine B. in der Stadt zurücklaſſen, φρουροὺς ἐγκαταλιπεῖν τῇ πόλει. – zur B. in einer Stadt liegen, φρουρεῖν τὴν πόλιν. – φρουρὰν ἄγειν ἐν τῇ πόλει. – ein Ort mit B., φρούριον, τὸ. – zur B. gehörig, φρουρικός, 3.

Beſaufen, ſich, μεθύσκεσθαι.

Beſchaben, περιξεῖν. – beſchabt, περίξεστος, 2. – von Kleidern, παρατετριμμένος, 3.

Beſchädigen, βλάπτειν, κακοποιεῖν. – λυμαίνεσθαι. – τρίβειν (abnutzen).

Beſchädigung, βλάβη, τρῖψις, ἡ.

Beſchäftigen, ἔργον od. ἀσχολίαν od. πράγματα παρέχειν τινί. – dieß beſchäftiget mich ganz, πρὸς od. ἐν τούτῳ ὅλος εἰμί. – beſchäftigt ſein mit etwas, ἀσχολίαν ἔχειν od. ἀσχολεῖσθαι διά τι od. περί τι. – ἄσχολον εἶναι διά τι, περί τι, κατά τι. – διατρίβειν περί τι. – πράγματα ἔχειν ποιοῦντά τι. – εἶναι ἐπί τινος od. ἔν τινι od. πρός τινι. – ſehr beſchäftigt ſein, πολλὴν ἀσχολίαν ἔχειν. – ſich b. mit etwas, ἐπιτηδεύειν τι. – διατρίβειν περί τι od. πρός τινι. – εἶναι ἐπί τινι od. πρός τινι od. ἀμφί τι. – ἔχειν ἀμφί od. περί τι. – ἀσχολεῖσθαι πρός od. περί τι. – ſich emſig mit etwas b., προσκαθίζεσθαί τινι. – σπουδάζειν περί τι. – ſich mit vielen Dingen, od. mit fremden Angelegenheiten b., πολυπραγμονεῖν. – unaufhörlich mit etwas beſch. ſein, διατελεῖν πράττοντά τι. – ich weiß nicht, womit ich mich b. ſoll, ἀπορία μοι ἔργων. – beſchäftigt, ἄσχολος, 2. – σπουδαῖος, 3.

Beſchäftigung, ἀσχολία, ἡ – ἀσχόλημα, τὸ. – ἔργον, τὸ. – ἐπιτήδευμα, τὸ. – διατριβή, ἡ.

Beſchälen, 1) die Schale abnehmen: περιλεπίζειν u. περιλέπειν. – 2) vom Pferde, ſ. v. a. beſpringen: ὀχεύειν, ἐπιβατεύειν.

Beſchäler, ἀναβάτης, ὁ (verſt. ἵππος).

Beſchämen, δυσωπεῖν, ἐντρέπειν u. διατρέπειν (überh. Schamgefühl u. Reue erwekken). – αἰσχύνειν, καταισχύνειν (durch Darthuung einer begang. Schuld). – ἐλέγχειν, ἐξελέγχειν (durch Nachweiſung eines Irrthums oder einer Sache, die man leugnet).

Beſchämung, δυσωπησις, ἐντροπή, διατροπή, ἡ. – ἔλεγχος, ὁ (ſämmtlich zur Bezeichnung der Handlung des Beſchämens). – αἰδώς, οὔς, ἡ u. αἰσχύνη, ἡ (als Zuſtand).

Beſchäumen, ἐπαφρίζειν.

Beſchaffen, ἔχων, ουσα, ον. – πεφυκώς, υῖα, ός. – wie b.? ποῖος, ποία, ποῖον; – ſo b. – wie, τοιοῦτος, αὕτη, οὗτο(ν) – οἷος, οἵα, οἷον. – b. ſein, ἔχειν. – διακεῖσθαι. – ich bin ſo b., daß, οἷός τε εἰμί mit folgendem Infinitiv.

Beſchaffenheit, ποιότης, ητος, ἡ (im Allgemeinen das Verſehenſein mit Eigenſchaften). – φύσις u. κατάστασις, ἡ (inneres Weſen). – ἕξις, διάθεσις, ἡ (Art der Einrichtung). – σχῆμα, τὸ (äuſſere Haltung). – nach B., ἐκ mit Genit. – κατά mit Akkuſ. – von welcher B.? ποῖος, ποία, ποῖον; – von ſolcher B., τοιόσδε, τοιάδε, τοιόνδε od. τοιοῦτος, αὕτη, οὗτο(ν). – von gleicher B., ἴσος τὸ σχῆμα. – von eigenthümlicher B., ἰδίαν ἔχων τὴν φύσιν. – von wunderbarer B., θαυμαστὸς τὴν φύσιν.

Beſchatten, σκιάζειν, ἐπισκιάζειν, κατασκιάζειν, συσκιάζειν. – ἐπηλυγάζειν. – beſchattet, ἐπίσκιος, κατάσκιος, σύσκιος, 2.

Beſchattung, συσκιασμός, ὁ.

Beſchatzen, τάττειν φόρον τινί.

Beſchauen, θεᾶσθαι, ἐπισκοπεῖν, κατασκοπεῖν (mit den Augen). – σκοπεῖν (geiſtig). – θεωρεῖν (ſinnlich u. geiſtig).

Beſchauer, θεατής, οῦ, ὁ – θεωρός, ὁ.

Beſchaulich, θεατός, 3 (ſinnlich wahrnehmbar). – θεωρητός u. θεωρητικός, 3 (geiſtiger Beſchauung gewidmet). – beſchauliches Leben, θεωρητικὸς βίος.

Beſchauung, θέα u. κατασκοπή, ἡ (bloß ſinnlich). – θεώρησις u. θεωρία, ἡ (ſinnlich u. geiſtig).

Beſcheeren, κείρειν u. ἀποκείρειν (im Allgemeinen). – ξυρᾶν u. ξύρειν (die Haare).

Beſcheerung, κουρά, ἡ.

Beſcheid, ἀπόκρισις, ἡ. – einen B. geben od. ertheilen, ἀποκρίνεσθαι, ἐκφαίνειν λό-

γον, ἀποφαίνεσθαι γνώμην. – B. wiſſen um etwas, οἰκείως διακεῖσθαι πρός τι. – γνωρίζειν τι, ἔμπειρον εἶναί τινος, ἐμπείρως ἔχειν τινός.

Beſcheiden, 1) eine Weiſung, einen Befehl geben: τάττειν, προστάττειν. – Jemanden an einen Ort b., λέγειν od. προειπεῖν τινι παρεῖναι εἰς τόπον τινά. – Einen zu ſich b., μεταπέμπεσθαί τινα. – καλεῖν τινα. – ſich nicht b. laſſen, ἀνυπόστακτον εἶναι. – μὴ εἶκειν λόγοις. – 2) zuertheilen: διδόναι, ἀπονέμειν, προσνέμειν. – mir iſt beſchieden, εἵμαρταί μοι, πέπρωταί μοι. – ἔτυχον od. ἔλαχον mit Genit. – 3) ſich beſcheiden, ſ. v. a. zugeſtehen: οὐκ ἐναντιοῦσθαι. – συγχωρεῖν.

Beſcheiden, Adjekt., κόσμιος, 3 u. 2, εὔκοσμος, 2 (in Anſtand u. Benehmen). – αἰδήμων, σώφρων, 2, μέτριος, 3 (in Geſinnung). – b. ſein in Wünſchen u. Anſprüchen, μέτρια φρονεῖν, μετριάζειν, μετριοφρονεῖν. – b. ſein in Anſtand u. Betragen, εὐκοσμεῖν.

Beſcheidenheit, κοσμιότης, ητος, εὐκοσμία, ἡ (im äuſſern Weſen). – μετριότης, ἡ, φρόνημα μέτριον, τὸ, μετριοφροσύνη, ἡ, αἰδώς, οῦς, ἡ, σωφροσύνη, ἡ (in Geſinnung). – ἀκαυχησία u. ἀκενοδοξία, ἡ (in der Meinung von ſich ſelbſt). – mit B., εὐκόσμως, μετρίως, σωφρόνως.

Beſcheinen, καταυγάζειν, ἐπαυγάζειν, καταλάμπειν. – von der Sonne beſchienen werden, καταλάμπεσθαι ὑπὸ τοῦ ἡλίου.

Beſcheinigen, βεβαιοῦν γραφῇ. – ἐπιμαρτυρεῖν.

Beſcheinigung, 1) als Handlung: βεβαίωσις, ἡ. – ἐπιμαρτυρία, ἡ. – 2) als Sache: γραφαὶ πισταί, αἱ.

Beſcheiſſen, ἐπιτιλᾶν. – καταχέζειν.

Beſchenken, Jem. mit etwas, δωρεῖσθαί τινί τι. – διδόναι τινί τι. – τιμᾶν τινά τινι (zur Belohnung für Verdienſte). – κοσμεῖν τινα δώροις.

Beſcheren, d. i. verleihen, διδόναι, δωρεῖσθαι.

Beſcherung, durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Beſchicken, 1) Abgeordnete an Einen ſchicken: ἀποστέλλειν πρός τινα. – 2) beſorgen, u. zwar a) die nöthige Behandlung od. Pflege geben: θεραπεύειν τι. – ἐπιμέλεσθαί τινος, ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – b) in Ordnung bringen: εὖ διατιθέναι. – διοικεῖν. – παρασκευάζειν. – c) verrichten: πράττειν, διαπράττειν, περαίνειν.

Beſchienen, περιβάλλειν ἐπίσωτρα (ein Rad). – περιβάλλειν κνημῖδας (mit Beinſchienen als Panzer). – ναρθηκίζειν u. καλαμοῦν (ein zerbrochenes Glied).

Beſchieſſen, eine Stadt, μηχανὰς προσάγειν od. ἐπάγειν τῇ πόλει.

Beſchieſſung, μηχανῶν προσαγωγή, ἡ.

Beſchiffen, πλεῖν, ἐπιπλεῖν.

Beſchiffung, durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Beſchilft, φυκιόεις, εσσα, εν.

Beſchimpfen, αἰσχύνειν, καταισχύνειν τινά, αἰσχύνην φέρειν τινί. – ἐπονείδιστον ποιεῖν τινα, ὀνειδος περιάπτειν τινί. – λωβᾶσθαί τινα. – κακίζειν τινά. – προπηλακίζειν τινά. – ἀτιμάζειν. – αἰκίζειν u. αἰκίζεσθαι (durch körperliche Mißhandlung).

Beſchimpfung, αἰσχύνη, λώβη, αἰκία, ἡ (als Handlung u. Sache). – κακισμός, ὀνειδισμός, ὁ, u. ὀνείδισις, ἡ (als Handlung). – ὄνειδος u. ὀνείδισμα, τὸ (als Sache).

Beſchirmen, προΐστασθαί τινος. – ὑπερασπίζειν τινά. – σώζειν, διασώζειν τινά.

Beſchirmer, ὑπερασπιστής, οῦ, ὁ. – σωτήρ, ῆρος, ὁ.

Beſchirmung, προστατεία, ἡ. – ὑπερασπισμός, ὁ.

Beſchlafen, συγκαθεύδειν τινί. – συγγίγνεσθαί τινι.

Beſchlafung, συνουσία, μῖξις, ἡ.

Beſchlag, 1) das Anhalten einer Sache, um ſich derſelben als eines Pfandes zu verſichern: B. auf etwas legen od. in B. nehmen, κατέχειν τι. – ἐνεπισκήπτεσθαί τινι. – κατεγγυᾶν τι. – προσενεχυράζειν τι. – ἀποσημαίνεσθαί τι. – das Recht haben, B. auf Jem. Eigenthum zu legen, σύλαν ἔχειν κατά τινος. – dieſes Recht Jemandem geben, σύλαν διδόναι τινὶ κατά τινος. – 2) das, womit etwas beſchlagen iſt: στρῶμα, τὸ (von gepolſterten, mit Decken belegten Dingen). – ἐπίβλημα, τὸ (alles Angeſetzte). – ὑποδήματα, τά (vom Pferde).

Beſchlagen, στρωννύναι (polſtern). – ὑποβάλλειν ὑποδήματα (Hufeiſen aufſetzen). – περιπλάττειν (Metall um etwas befeſtigen). – mit Gold beſchlagen, ἐπιχρυσοῦν – mit Silber beſchl., ἐπαργυροῦν. – mit Eiſen beſchl., κατασιδηροῦν. – mit Brettern b., σανιδοῦν.

Beſchlagen ſein, gut in etwas, ἐμπείρως ἔχειν τινός.

Beſchlaglegung, auf etwas, ἐνεπίσκημμα, τὸ.

Beſchleichen, 1) ſchleichend überfallen: ὑπιέναι od. ὑπέρχεσθαί τινα. – ἐνεδρεύειν τινά. – ἐπιβουλεύειν τινί. – 2) hintergehen: λανθάνειν περιελθόντα τινά.

Beſchleichung, τὸ ὑπελθεῖν. – ἐνέδρα, ἡ. – ἐπιβουλή, ἡ.

Beſchleunigen, ταχύνειν, ἐπιταχύνειν, σπεύδειν, κατασπεύδειν, ἐπείγειν, ἐπισπέρχειν.

Beſchleunigung, ἔπειξις, ἡ. – σπουδή, ἡ.

Beſchlieſſen, 1) beendigen: τελευτᾶν. – ἀποτελεῖν. – περαίνειν. – παύειν, καταπαύειν. – καταλύειν u. καταστρέφειν (τὸν βίον, das Leben b.). – die Arbeit b., ἀποπαύεσθαι τοῦ πόνου. – den Zug b., οὐραγεῖν, ἀπουραγεῖν. – 2) einen Vorſatz od. Beſchluß faſſen: βουλεύεσθαι – ἑλέσθαι γνώμην – προαιρεῖσθαι, βούλεσθαι, προτίθεσθαι, γιγνώσκειν. – δοκεῖ μοι. – ψηφίζεσθαι u. χειροτονεῖν (beide von Verſammlungen, welche ihren Willen durch Stimmen, oder Händeaufheben zu erkennen geben). – es iſt beſchloſſen, δεδογμένον ἐστίν, δέδοκται. – feſt b., διαγιγνώσκειν. – wider Ei-

nen b., καταγιγνώσκειν τινός. – καταψηφίζεσθαί τινος.

Beſchluß, 1) die Beendigung u. der Ausgang einer Sache: τέλος, τὸ, τελευτή, κατάληξις, ἡ. – beim B., zum B., τελευτῶντος, ὥσης, ὄντος. – πανομένου, ης, ου. – zum B. der Rede ſagte er, ἀποπανόμενος ἤδη τοῦ λόγου ἔφη. – den B. des Zuges machen, οὐραγεῖν, ἀπουραγεῖν. – 2) ausgeſprochene Willensmeinung und Vorſatz etwas zu thun: βούλευμα, τὸ. – γνώμη, διαγνώμη, ἡ. – ἀρεστόν, δόξαν, αντος, τὸ (Jemandes, τινί). – δόγμα, δεδογμένον, τὸ. – ψήφισμα, τὸ (von Mehrern durch Stimmen ausgeſprochen, hauptſächlich vom Volke). – einen B. faſſen, δόγμα ποιεῖσθαι u. ψηφίζεσθαι (von Verſamml.). – γιγνώσκειν u. δοκεῖ μοι (von Einzelnen). – es wird ein B. gefaßt, δοκεῖ. – γίγνεται ψήφισμα. – 3) etwas unter Beſchluß (Verſchluß) haben: φυλάττειν τι, φύλακα καταστῆναί τινος.

Beſchmieren, 1) beſtreichen: ἐπιχρίειν, περιπλάττειν, περιαλείφειν. – 2) beſudeln: μιαίνειν, καταμιαίνειν, μολύνειν.

Beſchmutzen, ἀναμολύνειν, ῥυπαίνειν, ῥυπoῦν. – beſchmutzt, ῥυπαρός, 3.

Beſchneiden, περιτέμνειν, ἐπιτέμνειν, συντέμνειν. – περικόπτειν. – κολάζειν (von Bäumen u. Gewächſen). – κολούειν, κολοβοῦν u. σκολύπτειν (von Gliedern des thieriſchen Körpers). – Bäume b., κλαδεύειν δένδρα.

Beſchneidung oder das **Beſchneiden**, περιτομή, περικοπή, ἡ. – κόλασις, κόλουσις, ἡ. – metaphor. überhaupt ſ. v. a. Wegnehmung einzelner Theile, ἀφαίρεσις, ἡ. – B. der Bäume, κλάδευσις, κλαδεία, ἡ.

Beſchneien, ἐπινίφειν, καταγίφειν. – beſchneiet werden, νίφεσθαι. – beſchneit, χιόνος μεστός, 3. – νιφετώδης, 2.

Beſchnitzen, περιγλύφειν.

Beſchönigen, κατακαλύπτειν, παρακαλύπτειν, ἐπισκιάζειν – περιπέττειν.

Beſchönigung, παρακάλυμμα, τὸ. – πρόφασις, ἡ. – εὐπρέπεια, ἡ.

Beſchränken, ὁρίζειν, περιγράφειν – κολάζειν, συστέλλειν. – auf einen kleinen Raum beſchränkt ſein, καθειργμένον εἶναι ἐν ὀλίγῳ χωρίῳ. – beſchränkt, ὀλίγος, 3 (von Zeit u. Zahl). – μικρός, 3 (von Raum). – beſchränkter Kopf, ἀφυὴς ἀνήρ. – οὐ δεινὸς τὴν φύσιν.

Beſchränktheit, στενοχωρία, στενότης, ητος, ἡ. – ὀλιγότης, μικρότης, ἡ. – B. des Verſtandes, ἀφυΐα, ἡ.

Beſchränkung, ὁρισμός, ὁ, περιγραφή, ἡ. – κόλασις, συστολή, ἡ.

Beſchreiben, 1) auf etwas ſchreiben: ἐπιγράφειν, καταγράφειν. – 2) in einer Schrift auseinander ſetzen und deutlich machen: συγγράφειν, διεξιέναι, διεξέρχεσθαι, διηγεῖσθαι. – 3) durch genaue Erzählung deutlich machen: περιηγεῖσθαι, διασαφηνίζειν, ἀκριβῶς λέγειν, ἐκφράζειν. – χαρακτηρίζειν (durch angegebene Merkmale). – was ſich nicht b. läßt, ἀνέκφραστος, 2 – λόγου μείζων od. κρείττων, 2. – 4) eine geometriſche Figur im Umriſſe zeichnen: περιγράφειν, ὑποτυποῦν. – τύπῳ λαμβάνειν.

Beſchreibung, 1) ſchriftliche Auseinanderſetzung u. Darſtellung: συγγραφή, ἡ. – διήγησις, περιήγησις, ἡ (bezeichnen die Handlung). – διήγημα, τὸ (als Sache). – 2) deutliche Darſtellung durch Worte: περιήγησις, ἡ. – τύπος, ὁ (allgemeine u. kurze). – über alle B., ὑπὲρ λόγον. – es geht etwas über alle B., κρεῖττόν ἐστί τι λόγου. – 3) Zeichnung von Linien zu einem Umriß: ὑπογραφή, διαγραφή, ἡ.

Beſchreien, 1) verſchreien, ausſchreien: καταβοᾶν τινος – διαβοᾶν τινα. – διαθρυλεῖν τινα. – 2) bezaubern: βασκαίνειν τινά. – ἐπᾴδειν τινί.

Beſchreiten, ἐπιβαίνειν τινός od. ἐπί τι. – ἀναβαίνειν τι od. ἐπί τι. – ἐμβαίνειν εἴς τι.

Beſchreitung, ἐπίβασις, ἀνάβασις, ἔμβασις, ἡ.

Beſchreiung, 1) τὸ διαβοᾶν – καταβόησις u. καταβοή, ἡ. – 2) τὸ ἐπᾴδειν – ἐπῳδή, ἡ. – βασκανία, ἡ. – Den Unterſchied der Bedeut. ſ. unter **Beſchreien**.

Beſchrieen, διαβόητος, 2.

Beſchütten, καταχοῦν, ἐπιχοῦν (mit Schutt). – περιχεῖν – βρέχειν (mit Flüſſigkeiten).

Beſchützen, προΐστασθαι u. προστατεύειν τινός. – ἀμύνειν, βοηθεῖν, ἐπικουρεῖν τινι. – φυλάττειν, διαφυλάττειν, σώζειν u. διασώζειν τι. – δορυφορεῖν τινα. – κήδεσθαί τινος.

Beſchützer, προστάτης, ου, ὁ. – φύλαξ, ακος, ὁ. – βοηθός, ὁ. – κηδεμών, όνος, ὁ.

Beſchützerin, προστάτις, ιδος, ἡ.

Beſchützung, προστατεία, ἡ. – φυλακή, ἡ. – βοήθεια, ἐπικουρία, ἡ.

Beſchuhen, ὑποδεῖν, κρηπιδοῦν.

Beſchuldigen, αἰτιᾶσθαι, καταιτιᾶσθαί τινά τινος. – ἐν αἰτίᾳ od. δι' αἰτίας ἔχειν τινά. – αἰτίαν ἐπιφέρειν od. ἐπάγειν τινί. – ἐγκαλεῖν u. ἐπικαλεῖν τινί τι. – μέμφεσθαί τινι od. τινα εἴς τι. – κακίζειν τινά. – κατηγορεῖν τινος (vor Gericht). – beſchuldigt werden von Jem., αἰτίαν ἔχειν ὑπό τινος. – κατηγορεῖταί μού τι ὑπό τινος.

Beſchuldigung, αἰτία, αἰτίασις, κατηγορία, ἡ. – αἴτιαμα, κατηγόρημα, ἔγκλημα, τὸ. – es trifft mich eine B., ἐνέχομαι αἰτίᾳ τινί.

Beſchuppt, λεπιδωτός, 3.

Beſchwängern, ſ. **Schwängern**.

Beſchwatzen, etwas, πολλὰ λαλεῖν περί τινος. – θρυλεῖν τι. – Einen beſchwatzen: a) Nachtheiliges von Einem reden: κατασκολάζειν τινός. – b) durch vieles Reden bewegen: πολλὰ λέγοντα πείθειν τινά.

Beſchwerde, 1) Mühe, Mühſeligkeit: πόνος, ὁ. – μόχθος, ὁ. – ἄχθος, τὸ. – κακόν, τὸ u. πάθος, τὸ (im Körper). – B. ertragen, πονεῖν, μοχθεῖν. – viele B. ertragen, πολλὰ πονεῖν. – gleiche B. ertragen, τὰ ὅμοια πονεῖν. – fähig B. zu ertragen, καρτερικός, 3. – ἰσχυρὸς πρὸς τοὺς πόνους. – B. machen, verurſachen, πόνους od. πρά-

γματα παρέχειν – ἐνοχλεῖν (von Perſonen u. Sachen). – πόνων εἶναι, πόνους ἔχειν (von Sachen). – 2) Klage über Unrecht u. Laſten: ἔγκλημα, τὸ. – B. führen od. anbringen gegen Jemanden, ἐγκαλεῖν τινι, ἔγκλημα ἔχειν πρός τινα od. κατά τινος. – κατηγορεῖν τινος. – B. gegen Einen haben, ἔστι μοι ἐγκλήματα πρός τινα. – ἐγκλήματα ἔχειν κατά τινος.

Beſchweren, 1) beläſtigen: βαρύνειν. – – ἐνοχλεῖν, ὄχλον παρέχειν. – λυπεῖν (letztere drei nur bildlich). – ſich beſchwert fühlen durch etwas, ἄχθεσθαί τινι od. ἐπί τινι. – βαρέως φέρειν τι. – δυσχεραίνειν τι. – 2) ſich beſchweren (beklagen) über etwas: ὀδύρεσθαί τι. – μέμφεσθαί τινι. – κατηγορεῖν τινος. – ſich über Leiden u. Schickſal b., δεινοπαθεῖν. – ſich heftig, ſtark b., δεινολογεῖσθαι, δεινοποιεῖσθαι.

Beſchwerlich, χαλεπός, βαρύς, 3. – ἐπαχθής, 2. – ἀχθεινός, 3 – δύσφορος, 2. – ἐπίπονος, δυσχερής, 2. – λυπηρός, 3. – b. fallen, ἐνοχλεῖν, πράγματα παρέχειν τινί. – ἀνιᾶν, λυπεῖν τινα. – b. finden, ἄχθεσθαι ἐπί τινι od. τινί. – δυσανασχετεῖν, δυσφορεῖν τι, δυσχεραίνειν τι.

Beſchwerlichkeit, χαλεπότης, ητος, ἡ – χαλεπόν, τὸ. – ἄχθος, τὸ. – δυσχέρεια, ἡ, δυσχερές, οῦς, τὸ. – πόνος, μόχθος, ὁ. – κακοπάθεια, ἡ.

Beſchwichtigen, παραμυθεῖσθαι. – πραΰνειν, καταπραΰνειν. – θέλγειν.

Beſchwichtigung, παραμυθία, ἡ.

Beſchwichtigungsmittel, παραμύθιον, τὸ.

Beſchwingen, ἀναπτεροῦν. – beſchwingt, ὑπόπτερος, 2. – πτερυγωτός, 3.

Beſchwören, 1) mit einem Eide beſtätigen: ὀμνύναι mit folgend. Infinit. u. mit ἦ μήν, wenn die Wahrheit einer Sache beſtätigt wird, hingegen mit μὴ μήν, wenn bezeugt wird, daß etwas nicht ſei. – ἐπομνύναι, διόμνυσθαι. – ὅρκον ποιεῖσθαι περί τινος. – ἐπομόσαντα λέγειν. – fälſchlich b., ἐπιορκεῖν. – 2) dringend und flehentlich bitten: ἐπιμαρτύρεσθαί τινα. – ἱκετεύειν τινά. – Einen bei etwas b., ἐπομνύναι τινί τι, z. B. ich beſchwöre dich bei unſerer Freundſchaft, ἐπόμνυμί σοι τὴν ἐμὴν καὶ σὴν φιλίαν. – 3) durch Zauberformeln zum Beiſtand herbeirufen: ἐπάγειν. – Geiſter b., ἐπάγειν δαίμονας. – 4) durch Zauberformeln entfernen: ἐπάδειν τινί.

Beſchwörung, ἐπωμοσία, ἡ. – unter, mit B., ὁμόσας, ασα, αν. – ἐπιμαρτυρόμενος, 3. – B. der Geiſter, δαιμόνων ἐπαγωγή, ἡ (Herbeizauberung). – ἐπῳδή, ἡ (Wegbannung).

Beſeelen, ψυχοῦν, ἐμψυχοῦν τινα, ψυχὴν ἐντιθέναι τινί. – θαρσύνειν, καταθαρσύνειν τινά u. θυμὸν ἐμβάλλειν τινί (bildl.). – Einen mit Muth b., προθυμίαν ἐμποιεῖν τινι. – Einen mit Hoffnungen b., ἐπαίρειν τινὰ ἐλπίσιν. – Hoffnungen beſeelen mich, ἐπαίρομαι ἐλπίσιν, τρέφομαι ἐλπίσιν. – es beſeelt mich ein Gedanke, διάνοια ἐγγίγνεταί μοι. – beſeelt, ἔμψυχος, 2. – beſeelt von etwas, ἐπηρμένος τινί.

Beſegeln, πλεῖν, ἐπιπλεῖν.

Beſehen, ἐπισκοπεῖν, κατασκοπεῖν. – ἐπιβλέπειν, ἐφορᾶν, καθορᾶν. – θεᾶσθαι, καταθεᾶσθαι.

Beſehen, das, θέα, ἡ.

Beſehenswerth, ἀξιοθέατος, 2. – θέας ἄξιος, 3.

Beſeitigen, ἐκποδὼν ποιεῖσθαι, περιαιρεῖν, ὑφαιρεῖν, ὑπεξαιρεῖν, ἀφαιρεῖν.

Beſeitigung, ὑπεξαίρεσις, ἀφαίρεσις, ἡ.

Beſeligen, ποιεῖν τινα εὐδαίμονα od. μακάριον od. ὄλβιον.

Beſen, κόρηθρον, σάρωθρον, τὸ, σάρος, ὁ.

Beſeſſen (von Einem Geiſte), ἐμπνευστός, 3. – ἐνθουσιῶν, ῶσα, ῶν, δαιμονικός, 3. – b. ſein, δαιμονᾶν, κακοδαιμονᾶν.

Beſetzen, 1) darauf ſetzen: ἐπιτιθέναι τινί τι. – κατασκευάζειν τί τινι. – ἐξαρτύειν τί τινι. – καταλαμβάνειν τί τινι. – den Tiſch mit Speiſen b., κατασκευάζειν τὴν τράπεζαν ἐδέσμασιν. – κοσμεῖν, ἐπικοσμεῖν (wenn es zur Zierde geſchieht). – 2) an, um etwas ſetzen: περιτιθέναι, περιβάλλειν τί τινι. – κρασπεδοῦν. – παρυφαίνειν u. προσράπτειν (beide von Kleidern, an welche ein Saum gewebt oder genähet iſt). – mit Steinen b., ἐπικοσμεῖν λίθοις. – mit Steinen beſetzt, λιθοκόλλητος, λιθόκολλος, λιθόστρωτος, 2. – 3) hineinſetzen, u. zwar a) einen Ort mit Soldaten beſetzen, καθιστάναι φρουρὰν ἐν πολίσματι, od. ἐγκαθιστάναι φρουρὰν πολίσματι. – φρουρᾷ κατέχειν πόλιν. – φυλακὴν od. φύλακας καθιστάναι τῆς πόλεως (eine Beſatzung in eine Stadt legen, welche man beſitzt). – προσκτήσασθαι od. περιβαλέσθαι od. παραλαμβάνειν πόλιν (eine Stadt erobern, in Beſitz nehmen). – θέσθαι τὰ ὅπλα περί τι (von Soldaten, welche um einen Ort, z. B. um ein Zelt geſtellt ſind). – eine beſetzte Stadt, πόλις ἔμφρουρος (in welcher eine Beſatzung liegt). – πόλις παρειλημμένη (eroberte Stadt). – eine nicht beſetzte Stadt, πόλις ἀφρούρητος. – Zugänge, Wege, Päſſe b., καταλαμβάνειν, κατέχειν. – ringsum b., κύκλῳ περικαθῆσθαι. – b) einen Ort mit demjenigen beſetzen, was dahin gehört: πληροῦν, ἐμπιπλάναι τί τινος. – διαλαμβάνειν τί τινι. – z. B. das Schiff mit Soldaten b., πληροῦν τὴν ναῦν ὁπλιτῶν. – einen Berg mit Bäumen b., διαλαμβάνειν ὄρος δένδρεσιν. – mit Pflanzen b., φυτεύειν, καταφυτεύειν. – einen Ort mit Bewohnern b., κατοικίζειν χωρίον, οἰκήτορας καθιστάναι τοῦ χωρίου. – c) ein Amt beſetzen mit Einem: καθιστάναι τινὰ ἄρχοντα – ἐπιτρέπειν τινὶ ἀρχήν – διδόναι τινὶ ἀρχήν – ἐφιστάναι τινὰ ἐπί τινι. – χρῆσθαι τινι εἰς ἀρχήν. – 4) einen Platz einnehmen, ſich darauf ſetzen: ἐπικαθῆσθαί τινι, καθίζειν ἐπί τινος od. ἐπί τινι.

Beſetzung, 1) das, was angeſetzt iſt an einen Gegenſtand: κράσπεδον, τὸ. – παρυφή, ἡ (angewebter Rand). – λιθόκολλον, λιθοκόλλητον, τὸ (B. mit Steinen). – 2) die

Handlung des Beſetzens: καταφύτευσις, ἡ (mit Bäumen). – κατοίκισις, ἡ (mit Bewohnern). – κατάληψις, κατακωχή, ἡ (Beſitznahme). – Gewöhnlich aber muß es durch die Partiz. der im vorigen Artikel angegebenen Verben ausgedrückt werden; z. B. nach Beſetzung des Zeltes ſprach Kyros, καταστήσας φύλακας τῆς σκηνῆς Κῦρος ἔλεξε. – nach B. der Burg zogen die Feinde ab, φρουρὰν ἐγκαταστήσαντες τῇ ἀκροπόλει ἀπῆλθον οἱ πολέμιοι.

Beſeufzen, στενάζειν, καταστενάζειν, ἀποδύρεσθαι.

Beſichtigen, διοπτεύειν, ἐφορᾶν, ἐπισκοπεῖν, καταθεᾶσθαι, θεωρεῖν, ἱστορεῖν.

Beſichtigung, ἐπίσκεψις, θεώρησις, θεωρία, ἡ.

Beſiegeln, σφραγίζειν, ἐπισφραγίζειν, κατασφραγίζειν, κατασημαίνειν. – ἐπιβάλλειν od. ἐμβάλλειν σφραγῖδά τινι.

Beſiegelung, σφραγῖδος ἐπιβολή, ἡ.

Beſiegen, νικᾶν τινα. – κρατεῖν, ἐπικρατεῖν τινος. – περιγίγνεσθαί τινος. – κρείττω εἶναί τινος. – beſiegt werden, νικᾶσθαι ὑπό τινος. – ἡττᾶσθαί τινος – ἧττω (ἥττονα) εἶναί τινος. – ſich b. laſſen, νικᾶσθαι ὑπό τινος – ἡττᾶσθαί τινος (unabſichtlich). – προίεσθαι ἥτταν (abſichtlich).

Beſieger, νικῶν, ῶντος, νικήσας, αντος, ὁ (Jemandes, τινά). – κρατήσας, αντος, ὁ. – κρείττων, ονος, ὁ.

Beſiegung, τὸ νικᾶν, τὸ περιγίγνεσθαι. – ἐπικράτησις, ἡ (das Beſiegen). – ἧττα, ἡ (das Beſiegtwerden). – In Verbindung mit Präpoſit. zu umſchreiben durch die Partiz. der unter Beſiegen angegebenen Verben; z. B. nach Beſiegung aller Feinde ſtarb er, ἐτελεύτησε κρατήσας πάντων τῶν πολεμίων.

Beſingen, ᾄδειν, ὑμνεῖν, ἐφυμνεῖν, καθυμνεῖν.

Beſinnen, ſich, 1) ſich erinnern: μεμνῆσθαί τινος, μνημονεύειν τινός. – ſo weit ich mich beſinne, ὅσα ἐγὼ μέμνημαι. – ὅσον ἐμὲ μεμνῆσθαι (ſ. Gr. Gr. §. 122. 9. Bem. 3.). – 2) nachdenken, um die Erinnerung an etwas wieder in ſich hervorzurufen: σκοπεῖν. – λογίζεσθαι πρὸς ἑαυτόν. – 3) überlegen und nach der Ueberlegung ſich entſchlieſſen: βουλεύεσθαι. – μελετᾶν, φροντίζειν. – ſich anders beſinnen, μεταγιγνώσκειν. – ſich eines Beſſern b., κάλλιον βουλεύεσθαι. – σωφρονίζεσθαι. – 4) nachdenken u. anſtehen: μέλλειν, ὀκνεῖν. – 5) wieder zu Sinnen kommen: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – φρονεῖν. – ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι. – ſich nicht b. können, ἐκπεπλῆχθαι.

Beſinnung, γνώμη, ἡ. – νοῦς, οῦ, ὁ. – φρόνησις, ξύνεσις, ἡ. – αἴσθησις, ἡ. – B. haben, φρονεῖν, σωφρονεῖν. – ἐν ἑαυτῷ εἶναι. – wieder zu B. kommen, ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι. – ἀναφρονεῖν. – die B. verlieren, ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν. – ἐκπλήττεσθαι. – ἔξω φρενῶν γίγνεσθαι. – Einem die B. rauben, ἐκπλήττειν τινά.

Beſinnungslos, ἐκπεπληγμένος, 3. – ἔκφρων, ἄφρων, 2. – καθῃρημένος τὴν αἴσθησιν od. φρόνησιν.

Beſinnungsloſigkeit, ἀναισθησία, ἔκπληξις, ἀφροσύνη, ἡ.

Beſitz, κτῆσις, ἡ. – τὸ ἔχειν (beide das Beſitzen). – κτῆμα, τὸ (das Beſitzthum). – in B. nehmen, καταλαμβάνειν τι, κατέχειν τι, κρατεῖν τινος – καταστρέφεσθαί τι u. ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τι (mit Gewalt). – in B. haben, κεκτῆσθαι od. ἔχειν τι, νέμεσθαί τι. – ἐγκρατῆ εἶναί τινος. – im B. von etwas bleiben, κατέχειν τι. – Jemanden in Beſitz von etwas ſetzen, ἐγκρατῆ ποιεῖν τινά τινος.

Beſitzen, κεκτῆσθαι, ἔχειν, ἔστι μοι. – κύριον εἶναί τινος, κυριεύειν τινός. – μετέχειν τινός (von Dingen, die man mit Andern theilt, wie z. B. φιλίας u. dergl.). – νέμεσθαί τι (bloß von Aeckern u. Ländern, von denen man das Einkommen bezieht). – χρῆσθαί τινι (von Eigenſchaften, welche ſich durch die Handlungsweiſe bewähren). – Jemandes Gunſt, Liebe b., ἀγαπᾶσθαι ὑπό τινος. – μετέχειν τῆς παρά τινος εὐνοίας. – Jemandes Achtung beſitzen, θεραπεύεσθαι πρός τινος. – εὐδοκιμεῖν παρά τινι. – Stolz, Hochmuth b., μεγαλοφρονεῖν, αὐθαδιάζεσθαι, ὕβρει od. φρονήματι χρῆσθαι.

Beſitzenswerth, ἀξιόκτητος, 2.

Beſitzer, ἔχων, οντος, ὁ – κεκτημένος, ὁ, beide als Part. mit Akk., z. B. der B. des Hauſes, ὁ ἔχων τὴν οἰκίαν. – δεσπότης, ου, κύριος, ὁ. – B. ſein von etwas, κυριεύειν τινός, ἔχειν τι.

Beſitzerin, ἡ ἔχουσα, von etwas, τι. – δέσποινα, ἡ.

Beſitznahme, κατάληψις, κατάσχεσις, κατοχή, κατακωχή ἡ.

Beſitzthum, Beſitzung, κτῆμα, κειμήλιον, ἴδιον, τὸ. – χρήματα, τά.

Beſoffen, σφόδρα μεθύων, ουσα, ον. – κραιπαλώδης, 2. – b. ſein, μεθύειν, κραιπαλᾶν.

Beſoffenheit, μέθη, ἡ.

Beſohlen, καταπελματοῦν – ὑποῤῥάπτειν πέλματα.

Beſolden, μισθοδοτεῖν τινι. – διδόναι od. τελεῖν od. παρέχειν μισθόν τινι. – beſoldet, μισθοφόρος, ἔμμισθος, ὑπόμισθος, 2. – gut, reichlich beſoldet, πολὺν od. ἱκανὸν τὸν μισθὸν ἔχων. – beſoldet ſein, μισθοφορεῖν, μισθὸν φέρειν, χρήματα λαμβάνειν.

Beſoldung, 1) Sold: μισθός, ὁ, μισθοφορά, ἡ. – Einem die B. einziehn, ἀπόμισθον ποιεῖν τινα. – 2) das Geben von Sold: μισθοδοσία, ἡ.

Beſonderer, 1) abgeſondert von andern Dingen u. beſtimmt für Einen Zweck: ἴδιος, 3. – κεχωρισμένος, 3. – 2) ausgezeichnet, durch ungewöhnliche Eigenſchaften von andern Dingen unterſchieden: διαφέρων, ουσα, ον. – θαυμάσιος, θαυμαστός, 3. – ἐκπρεπής, διαπρεπής, ἐκφανής, 2. – ἐξαίρετος, 2. – 3) auffallend, ſonderbar: ἀλλόκοτος, 2. – καινός, 3. – θαυμάσιος, 3.

Beſonders, 1) abgeſondert, einzeln: ἰδίᾳ. – χωρίς. – καταμόνας. – καθ' ἓν ἕκαστον. – jedes b. ſtellen, διατάττειν, διατιθέναι. – b. ſitzen, διακαθίζεσθαι. – ich werde jedes dieſer Stücke b. auseinanderſetzen, διεξιὼν

φράσω ἕκαστον τούτων. – 2) vorzüglich: διαφερόντως, ἐξαιρέτως, μάλιστα, οὐχ ἥκιστα. – ganz b., καὶ πάνυ, καὶ μάλα, ἐς τὰ μάλιστα. – b. auch, ἄλλως τε καί.

Beſonnen, φρόνιμος, ἔμφρων u. σώφρων, 2 (von Perſonen). – σοφός u. ξυνετός, 3 (von Perſonen u. Urtheilen). – b. ſein, σωφρονεῖν. – φρονίμως ἔχειν.

Beſonnenheit, φρόνησις, ἡ. – φρόνημα, τό. – σωφροσύνη, ἡ. – ξύνεσις, ἡ.

Beſorgen, 1) Sorge für etwas tragen, mit Sorgfalt etwas verrichten: ἐπιμέλεσθαι od. ἐπιμελεῖσθαί τινος – ἐπιμέλειαν ἔχειν od. ποιεῖσθαί τινος. – πράττειν, διαπράττειν, ὑπηρετεῖν τι (ein Geſchäft, einen Auftrag). – μεταχειρίζειν τι (ſich mit etwas abgeben). – θεραπεύειν τι (pflegen u. warten). – διοικεῖν τι (verwalten u. die nöthigen Einrichtungen treffen). – das Haus b., οἰκονομεῖν u. οἰκεῖν τὴν οἰκίαν. – Einem etwas beſorgen (ſ. v. a. verſchaffen), προνοεῖν τινί τι. – πορίζειν, παρέχειν, εὑρίσκειν τινί τι. – 2) befürchten: φοβεῖσθαι – δεδοικέναι – φόβος od. δέος ἐστί, daß, μή mit Konjunkt. und Optat. (Gr. Gr. §. 122. Anm. 5.). – es iſt zu b., daß, κίνδυνός ἐστι, μή.

Beſorger, ἐπιμελητής, ὑπηρέτης, ου, ὁ. – κηδεμών, όνος, ὁ.

Beſorglich, 1) leicht Beſorgniß hegend: δύσκολος, 2. – 2) Sorge erweckend: δεινός, 3. – φόβον ἔχων, φροντίδα παρέχων, ουσα, ον. – φροντίδος μεστός, 3.

Beſorglichkeit, φροντίς, ίδος, ἡ.

Beſorgniß, φροντίς, ίδος, ἡ – φόβος, ὁ – ὑποψία, ἡ, wegen etwas, τινός. – δυσθυμία, ἡ. – ὄκνος, ὁ. – B. bei Einem erregen od. erwecken, φροντίδα παρέχειν τινί. – φόβον ἐμβάλλειν od. παρέχειν τινί. – Einem die B. benehmen, ἐξελέσθαι τινὸς τὴν φροντίδα od. τὸν φόβον. – Beſorgniſſe verſcheuchen, ἐκβάλλειν τὸν φόβον od. τὰς φροντίδας. – Beſorgn. hegen, ἐν φροντίδι εἶναι – ὀκνεῖν, daß, μή mit Konjunkt. od. Optat.

Beſorgt, 1) ſorgſam: ἐπιμελής, 2. – σπουδαῖος, 3. – für etwas b. ſein, προνοεῖν od. πρόνοιαν ἔχειν τινός. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – um ſich ſelbſt b. ſein, ἀμφ' αὐτὸν ἔχειν. – 2) bekümmert, ängſtlich: δυσθύμως ἔχων, ουσα, ον – ἔμφοβος, περίφοβος, περιδεής, 2. – b. ſein um etwas, φοβεῖσθαι περί τινος. – δυσθύμως ἔχειν πρός τι od. περί τι. – ὀκνεῖν τι. – Einen b. machen, ἀνιᾶν τινα. – φόβον παρέχειν τινί mit folg. μή u. Konjunkt. od. Opt. – b. werden, ἐν φροντίδι γίγνεσθαι.

Beſorgung, ἐπιμέλεια, ἡ – διοίκησις, ἡ (Verwaltung). – θεραπεία, ἡ (Wartung u. Pflege).

Beſpannen, 1) mit Zugvieh: ζευγνύναι, ἐπιζευγνύναι. – den Wagen b., ζευγνύναι ἵππους ἐφ' ἅρμα. – 2) mit Saiten beſpannen: χορδὰς ἐντείνειν τινί.

Beſpannung, ζεῦξις, ἡ.

Beſpeien, κατεμεῖν τινος (convomere). – καταπτύειν τινός, ἐμπτύειν τινί (conspuere) (den Unterſchied beider in der Bedeut. ſ. unter Anſpucken).

Beſpiegeln, ſich, εἰσοπτρίζεσθαι.

Beſpötteln, ἐπισκώπτειν u. προσπαίζειν τινά.

Beſpotten, ἐμπαίζειν τινί. – παίζειν od. σκώπτειν πρός τι. – ἐντρυφᾶν τινι.

Beſprechen, 1) bezaubern: ἐπᾴδειν τινί. – κατᾴδειν τι. – 2) ſich mit Jemandem beſprechen: κοινολογεῖσθαί τινι. – διαλέγεσθαί τινι od. πρός τινα. – ἀνακοινοῦν τί τινι. – λόγους συμβάλλειν τινὶ περί τινος. – συνελθεῖν ἐς λόγους τινὶ περί τινος. – λόγους προσφέρειν τινὶ περί τινος.

Beſprecher, ἐπῳδός, ὁ.

Beſprechung, 1) Bezauberung: ἐπῳδή, ἡ. – 2) Verhandlung: λόγοι, λόγοι κοινοί, οἱ. – κοινολογία, ἡ.

Beſprengen, ῥαίνειν, καταῤῥαίνειν und καταῤῥαντίζειν.

Beſprengung, τὰ καταῤῥαίνειν.

Beſpringen, ſ. Belegen.

Beſpritzen, καταῤῥαίνειν, καταῤῥαντίζειν. – μολύνειν.

Beſpucken, ἐμπτύειν τινί. – περιπτύειν τι. – καταπτύειν τινός. – καταχρέμπτεσθαί τινος.

Beſpülen, κατακλύζειν, περικλύζειν, προσκλύζειν.

Beſſer, 1) Adjektiv: a) im Bezug auf die äuſſern Sinne ſ. v. a. angenehmer: ἡδίων, καλλίων, ἀμείνων, 2. – ein beſſ. Anſehen, κάλλιον εἶδος. – ein b. Geruch, ὀσμὴ ἡδίων. – b) im Bezug auf Natur u. Endzweck od. auf Nutzen eines Gegenſtandes ſ. v. a. vollkommener, geſchickter, nützlicher, heilſamer: κρείττων, ἀμείνων, καλλίων, 2. – δεινότερος, δυνατώτερος, χρησιμώτερος, χρηστότερος, 3. – b. ſein in etwas als ein Anderer, διαφέρειν τινός τινι od. εἴς τι. – ὑπερβάλλειν τινά τινι. – er iſt ein b. Redner als Lyſias, Λυσίου ἐστὶ δεινότερος λέγειν. – etwas b. machen (eine Handlung), βέλτιον ποιεῖν τι. – etwas b. machen als ein Anderer, νικᾶν τινά τινι od. ποιοῦντά τι. – c) im Bezug auf ſittliche Beſchaffenheit: βελτίων, ἀμείνων, 2. – d) im Bezug auf Befinden u. Verhalten des Menſchen: καλλίων, 2. – er befindet ſich in b. Umſtänden, κάλλιον πράττει. – ῥᾷον διάγει. – in b. Umſtände kommen, αὐξάνεσθαι. – 2) Adverbium: μᾶλλον – κάλλιον – βέλτιον u. βελτιόνως – ἄμεινον. – das gefällt b., μᾶλλον ἀρέσκει τοῦτο. – es geht ihm b., κάλλιον διάγει. – es ſtehet dir b. an, μᾶλλον πρέπει σοι. – ſo iſt es b., οὕτως ἄμεινον. – b. wiſſen, σαφέστερον od. ἀκριβέστερον εἰδέναι. – etwas b. machen als ein Anderer, κάλλιον od. βέλτιόν τι ποιεῖν ἄλλου τινός.

Beſſern, 1) beſſer machen, in einen beſſern Zuſtand bringen: ἀνορθοῦν, ἐπανορθοῦν, διορθοῦν (von Sachen). – βελτίονα ποιεῖν od. βελτιοῦν (von Perſonen). – 2) ſich beſſern, d. h. beſſer werden: βελτίω γίγνεσθαι, ἰέναι ἐπὶ τὸ βέλτιον, μετανοεῖν (von moraliſcher Beſſerung). – αὐξάνεσθαι u. ἐπίδοσιν λαμβάνειν (vom Vermögen u. äuſſern Umſtänden). – ῥᾳΐζειν, ἀναῥᾳΐζειν, ἀναῤῥών-

νυσθαι, μετριάζειν (von Kranken). – es bessert sich etwas od. mit etwas, ἐπὶ τὸ κάλλιον τρέπεταί τι. – ἐπιδίδωσί τι ἐπὶ τὸ βέλτιον.

Besserung, μετάνοια, μεταγνώμη, ἡ (moralische). – ῥαΐα, ἡ, τὸ ἀναραΐζειν (eines Kranken). – διόρθωσις, ἐπανόρθωσις, ἡ (das Bessermachen).

Besserungsmittel, προτροπὴ ἡ ἐπὶ τὸ κάλλιον od. βέλτιον.

Beständig, 1) anhaltend, von ununterbrochener Dauer: συνεχής, 2. – ἐνδελεχής, 2. – ἀδιάλειπτος, ἀκατάπαυστος, 2. – Als Adverbium: ἀεί, ἀδιαλείπτως. – b. etwas thun, διατελεῖν od. διαγίγνεσθαι od. διάγειν ποιοῦντά τι (vergl. Gr. Gr. §. 129. 5.). – 2) dauernd in einer bestimmten Qualität, beharrlich: μόνιμος, ἀσφαλής, εὐσταθής, βέβαιος, ἀμετάβλητος, ἀμετάθετος, 2. – beständig sein, μένειν, προσμένειν, παραμένειν, ἐμμένειν, προσκαρτερεῖν (sämmtl. mit Dat.). – ein b. Freund, φίλος πιστός.

Beständigkeit, 1) anhaltende Dauer: τὸ συνεχές. – ἐνδελέχεια od. ἐντελέχεια, ἡ. – τὸ μόνιμον. – παραμονή, διαμονή, ἡ. – 2) Beharrlichkeit in od. bei etwas: εὐστάθεια, παραμονή, ἡ. – ἀσφάλεια, ἡ. – die B. der Freundschaft, τὸ τῆς φιλίας πιστόν. – 3) sicherer, fester Bestand: βεβαιότης, ἡ. – ἀσφάλεια, ἡ.

Bestärken, ἐπισχύειν, κατισχύειν, ἐπιῤῥωννύναι, κρατύνειν u. αὐξάνειν (steigern, mehr innere Stärke verleihen). – καταβεβαιοῦν, διαβεβαιοῦν (Bestand geben). – Jemand. in seinem Uebermuthe b., ἐπαυξάνειν τὴν ὕβριν τινός. – Jem. in seiner Meinung b., καταβεβαιοῦν od. κρατύνειν τὴν δόξαν τινός.

Bestätigen, κυροῦν, κατακυροῦν, ἐπικυροῦν (Gültigkeit u. Gesetzeskraft geben). – ἀποδέχεσθαι, ἐπικρίνειν τι u. προστίθεσθαί τινι (genehmigen, seine Zustimmung geben). – πιστοῦν τι, πίστιν παρέχειν τινί (Glauben verschaffen). – μαρτυρεῖν, ἐπιμαρτυρεῖν (bezeugen). – βεβαιοῦν, καταβεβαιοῦν u. ἐμπεδοῦν (Gewißheit verleihen).

Bestätigung, κύρωσις, ἐπικύρωσις, ἡ, κῦρος, τὸ. – ἀποδοχή, ἐπίκρισις, ἡ. – πίστωσις, πίστις, ἡ. – ἐπιμαρτυρία, ἡ. – βεβαίωσις, ἡ (sämmtlich mit demselben Unterschied der Bedeutung, wie die verwandten Verba unter Bestätigen).

Bestäuben, κονιᾶν, κονιοῦν, κονιορτοῦν. – bestäubt, κονιορτώδης, 2.

Bestallen, καθιστάναι, ἀποδεικνύναι.

Bestallung, ἀρχή, ἡ. – κατάστασις, ἡ.

Bestand, 1) Dauer: διαμονή, ἡ. – βεβαιότης, ἡ. – B. haben, μένειν, διαμένειν, παραμένειν. – festen B. gewinnen, σύστασιν μόνιμον λαμβάνειν. – 2) das, woraus etwas besteht: ὑπάρχοντα, τά. – z. B. der Bestand des Vermögens, τὰ ὑπάρχοντα χρήματα. – der B. der Kasse, χρήματα τὰ ὑπόλοιπα.

Bestandtheil, στοιχεῖον, στοιχείωμα, τὸ. – μέρος, τὸ. – ἀρχή, ἡ. – einen B. von etwas ausmachen, ὑπεῖναι od. ὑποκεῖσθαί τινι.

Bestatten, κηδεύειν. – συγκομίζειν, ἐκκομίζειν. – θάπτειν. – τὰ νομιζόμενα ποιεῖν τινι.

Bestattung, ταφή, ἡ, τάφος, ὁ. – συγκομιδή, ἡ.

Bestauben, s. Bestäuben.

Bestauden, sich, ῥιζοῦσθαι καὶ βλαστάνειν.

Beste, 1) im Bezug auf die Sinne s. v. a. am angenehmsten, lieblichsten: ἥδιστος, κάλλιστος, ἄριστος, 3. – der b. Geruch, ὀσμὴ ἡδίστη. – der erste der beste, ὁ τυχών. – ὅστις ἂν τύχῃ. – 2) im Bezug auf Natur, Endzweck, oder Nutzen eines Gegenstandes, s. v. a. am vollkommensten, nützlichsten: κράτιστος, ἄριστος, βέλτιστος, χρησιμώτατος, χρηστότατος, δεινότατος, 3. – die besten Früchte, καρποὶ ἄριστοι. – die b. Heilmittel, φάρμακα χρηστότατα. – der b. Redner, λέγειν κράτιστος od. δυνατώτατος od. δεινότατος. – wie es am best. zu sein scheint, ὡς ἂν δοκῇ κάλλιστα ἔχειν. – das Beste in od. von einer Sache, ἄνθος, τὸ. – das allgemeine Beste, τὸ κοινὸν ἀγαθόν. – das eigene B., τὸ ἴδιον συμφέρον. – τὸ ἑαυτῷ συμφέρον. – für sein eigenes B. sorgen, τὰ ἑαυτῷ συμφέροντα πράττειν. – zum Besten (Vortheil) Jemandes, ἐπ' ἀγαθῷ τινος. – ὑπέρ τινος. – zum Besten der Freunde Alles thun, ὑπὲρ τῶν φίλων πάντα ποιεῖν. – zu unserm B., ἐπὶ τῷ ἡμετέρῳ ἀγαθῷ. – zum B. geben, εἰς τὸ μέσον φέρειν od. λέγειν. – 3) im Bezug auf sittliche Beschaffenheit: βέλτιστος, χρηστότατος, 3. – am besten, μάλιστα. – ἄριστα. – κάλλιστα. – am b. wäre es, μάλιστα μέν. – z. B. am b. wäre es, daß ihr den Krieg begännet, μάλιστα μὲν ἄρασθε πόλεμον. – Jem. zum Besten haben, ἀπολαύειν τινός od. τινά.

Bestechen, 1) eigentlich: a) an verschiedenen Punkten in etwas stechen: κεντεῖν, διακεντεῖν. – διαπείρειν. – b) umnähen: περιῤῥάπτειν. – 2) metaphorisch: a) durch Geschenke gewinnen: διαφθείρειν. – πείθειν χρήμασι. – δωροδοκεῖν, καταδωροδοκεῖν. – δεκάζειν u. συνδεκάζειν (vorzüglich die Richter). – sich b. lassen, δωροδοκεῖν, διαφθείρεσθαι, λαμβάνειν χρήματα ἐπί τινι. – b) überhaupt s. v. a. einnehmen: ἀνακτᾶσθαι. – sich durch etwas b. lassen, ἁλίσκεσθαί τινι od. διά τινος.

Bestechlich, δωροδόκος, 2.

Bestechlichkeit, δωροδοκία, ἡ.

Bestechung, τὸ δωροδοκεῖν, τὸ διαφθείραι. – δωροδοκία, ἡ. – δεκασμός, ὁ. – δωροδόκημα, τὸ.

Besteck, θήκη, ἡ.

Bestecken, κατασπείρειν τί τινι (mit Pflanzen). – κοσμεῖν u. ἐπικοσμεῖν τί τινι (mit Zierat).

Bestehen, I. transitiv: 1) dauern, unversehrt bleiben: μένειν, διαμένειν, συμμένειν, καταμένειν, παραμένειν. – σωθῆναι, διασωθῆναι (gerettet, erhalten sein). – es be-

ſteht etwas mit etwas, ἔστι τι σύν τινι. – 2) vorhanden ſein: εἶναι – ὑπάρχειν – καθεστάναι – νομίζεσθαι (von Sitten u. Gebräuchen). – κατέχειν (von Sagen). – 3) zuſammengeſetzt od. gebildet ſein: συνεστάναι ἔκ τινος. – συγκεῖσθαι ἔκ τινος. – Bei Zahlangaben: εἶναί τινος, z. B. das Heer beſteht aus 500 Mann, ἡ στρατιὰ ἐστι πεντακοσίων ἀνδρῶν. – in etwas b., d. i. ſein Weſen in etwas haben, εἶναί τι. – worin es auch nur beſteht, ὁποῖον ἄν τι ᾖ. – 4) das Nöthige leiſten u. für tüchtig erkannt werden: δοκιμάζεσθαι u. δόκιμον φαίνεσθαι ἐπί τινι (bei Beweiſen einer Fertigkeit), κατά τι (bei Prüfungen). – παρέχειν ἑαυτόν, φαίνεσθαι (eine Eigenſchaft bewähren). – ἀρκοῦντα ἔχειν, ἀρκεῖσθαι (auskommen, genug haben). – 5) auf etwas beſtehen ſ. v. a. beharren: ἀντέχειν περί τινος. – ἰσχυρῶς κατατείνειν περί τινος. – ἀπισχυρίζεσθαι περί τινος. – ἐπιμένειν τινί. – ἀπερείδεσθαί τινι. – II. tranſitiv ſ. v. a. übernehmen u. aushalten: ὑπομένειν τι. – ὑφίστασθαί τι. – ὑπέχειν τι. – Gefahren b., ὑφίστασθαι κινδύνους – – κινδυνεύειν od. κινδυνεύειν κινδύνους. – Mühe b., πονεῖν od. ἐξαντλεῖν πόνους. – einen Kampf b., ἀγωνίζεσθαι ἀγῶνα. – einen Angriff b., δέχεσθαι τοὺς πολεμίους.

Beſtehlen, συλᾶν, περισυλᾶν τινα. – κλέπτειν, ἐκκλέπτειν τά τινος. – ὑφαιρεῖν τινός τι. – den Staat b., σφετερίζεσθαι.

Beſteigen, ἀναβαίνειν ἐπί τι (ἵππον, ἅρμα, ναῦν, ὄρος, βῆμα). – ἐπιβαίνειν τινός od. ἐπί τι (beſond. τῆς νεώς od. ἐπὶ τὴν ναῦν). – περιβαίνειν (nur ἵππον). – χωρεῖν ἄνω τινός (nur ὄρους u. dergl.). – εἰσβαίνειν od. ἐμβαίνειν εἴς τι (nur ναῦν, πλοῖον u. ä.). – den Thron b., καθίζεσθαι ἐπὶ θρόνου (eigentlich). – ἐλεῖν od. ἑλέσθαι τὴν ἀρχήν – καταστῆναι ἐς τὴν ἀρχήν – παραλαμβάνειν τὴν ἀρχήν (ſämmtl. bloß metaphor. ſ. v. a. die Regierung antreten). – die Rednerbühne b., ἀναβαίνειν od. παριέναι ἐπὶ τὸ βῆμα. – b. laſſen, ἀναβιβάζειν ἐπί τι.

Beſteigung, ἀνάβασις, ἐπίβασις, ἡ. – τὸ ἀναβαίνειν. – Beſteigung des Thrones, τὸ καθίζεσθαι ἐπὶ τοῦ θρόνου (eigentlich). – ἡ ἐς τὴν ἀρχὴν κατάστασις (metaphor.). – B. der Rednerbühne, τὸ παρελθεῖν ἐπὶ τὸ βῆμα.

Beſtellen, 1) einen Platz od. eine Zeit beſtimmen, wo Jemand ſich einfinden ſoll: τάττειν, προστάττειν od. λέγειν τινὶ παρεῖναι. – κελεύειν τινὰ παρεῖναι. – καλεῖν τινα. – μεταπέμπεσθαί τινα. – ſich an einen Ort b., συντίθεσθαι od. ὁμολογεῖν χωρίον, εἰς ὃ δεῖ παραγίγνεσθαι. – 2) Einen zu etwas beſtellen, b. i. beſtimmen: καθιστάναι (z. B. ἄρχοντα, μάρτυρα u. dergl.). – παρασκευάζειν (z. B. συνεργόν, φονέα u. dergl.). – Einen zu einer Arbeit, einem Amte b., καθιστάναι od. τάττειν τινὰ ἐπ' ἔργῳ τινί. – zu Jemandes Ermordung von Einem beſtellt ſein, παρεσκευάσθαι ὑπό τινος ἀποκτεῖναί τινα. – 3) ſich bei Jemandem etwas beſtellen, ſ. v. a. auftragen, etwas zu verfertigen: ἐντέλλειν od. ἐπιτάττειν od. προστάττειν τινὶ ποιεῖν od. παρασκευάζειν τι. – κελεύειν τινὰ ποιεῖν τι – ζητεῖν τι παρά τινος. – beſtellt, τακτός, προστεταγμένος, ἐπιταχθείς, 3. – beſtellte Arbeit übernehmen, ἐργολαβεῖν. – 4) ein Geſchäft, einen Auftrag ausrichten: περαίνειν – ἀνύτειν. – einen Brief b., ἀποδιδόναι od. ἀποφέρειν ἐπιστολήν. – einen mündlichen Auftrag b. an Jem., ἀπαγγέλλειν τί τινι. – λέγειν τί τινι παρά τινος. – einen Gruß an Jem. b., ἀπαγγέλλειν τινὶ χαίρειν. – etwas an einem Orte zu b. haben, πράγματα ἔχειν ἐν τόπῳ τινί. – 5) zubereiten, in Ordnung bringen: διοικεῖν, διατιθέναι. – den Acker b., ἐργάζεσθαι od. γεωργεῖν τὴν γῆν. – beſtelltes Land, γῆ ἐνεργός, ἡ – γεώργημα, τὸ. – ſein Haus b., εὖ διατίθεσθαι τὰ ἑαυτοῦ. – συσκευάζεσθαι (beide von Scheidenden).

Beſtellung, 1) die Handlung des Beſtellens in den angegebenen Bedeutungen. In dieſem Falle muß es durch die Infinit. u. Partiz. der aufgezählten Verben ausgedrückt werden. – 2) Auftrag zu Verfertigung od. Beſorgung von etwas: πρόσταγμα, τὸ. – ἔργον τὸ προσταχθέν. – B. bei Jemandem machen, αἰτεῖν τινά τι. – κελεύειν τινὰ ποιεῖν τι. – es werden B. auf etwas bei mir gemacht, αἰτοῦμαί τι. – κελεύουσί με ποιεῖν τι. – ich nehme B. auf etwas an, ἐπαγγέλλομαί τι od. ποιεῖν τι.

Beſtellzeit, σπορητός, ὁ.

Beſtens, κάλλιστα. – ἐπιμελέστατα. – σπουδῇ.

Beſteuern, τάττειν od. ἐπιτάττειν φόρον τινί (von Perſonen). – φορολογεῖν od. φοροθετεῖν τι (von Sachen). – beſteuert, φορολόγητος, 2 (von Sachen). – φόρου ὑποτελής, 2 (von Perſonen).

Beſteuerung, ἐπίταξις u. ἐπιταγὴ τοῦ φόρου.

Beſtialiſch, θηριώδης, 2.

Beſtialität, τὸ θηριῶδες, ους. – ἀγριότης, ἡ.

Beſtie, θηρίον, τὸ.

Beſtiefeln, κρηπιδοῦν.

Beſtimmen, 1) genau bezeichnen: ὁρίζειν u. ὁρίζεσθαι, διορίζειν, προορίζειν τι. – τάττειν τι – καθιστάναι τι. – gemeinſchaftlich etwas b., συμβαλέσθαι τι – συνθέσθαι τι. – 2) entſcheiden, feſtſetzen: κρίνειν – γιγνώσκειν. – τάττειν. – συνιστάναι – καθιστάναι. – ſie beſtimmten ihm den Tod, κατέγνωσαν od. κατεψηφίσαντο αὐτοῦ θάνατον. – das Maaß einer Sache b. nach etwas, ξυμμετρεῖσθαί τί τινι. – bei ſich etwas b., προαιρεῖσθαί τι γνώμῃ – δεδογμένον ἐστί μοί τι. – es iſt mir beſtimmt, εἵμαρται μοι – πέπρωται μοι (durch das Schickſal). – πέφυκα (durch die Natur). – πρόκειταί μοι (es ſteht mir bevor). – 3) bewegen zu einem Entſchluſſe oder einer Handlungsweiſe: πείθειν. – 4) zu etwas beſtimmen, καθιστάναι τινὰ ἐπί τινι – τάττειν τινὰ ἐπί τινι od. ἐπί τι (Einen zu Erreichung ſeines Zweckes

ausſehen). – ἀποτάττειν τι εἴς τι (einer Sache einen gewiſſen Gebrauch anweiſen). – προτιθέναι τινί τι (Einem einen zukünftigen Zuſtand vorbehalten). – ich bin zu einem Zuſtande beſtimmt, μένει μέ τι. – πρόκειταί od. εἵμαρταί μοι ἔσεσθαί τι. – ſich zu etwas b., αἱρεῖσθαί τι.

Beſtimmt, 1) feſtgeſetzt: τακτός, τεταγμένος, ὡρισμένος, ῥητός, εἰρημένος, προθέσμιος, 3. – der b. Tag, ἡ τεταγμένη ἡμέρα. – die b. Zeit, ὁ εἰρημένος χρόνος. – der b. Platz, τὸ συγκείμενον. – unter den b. Bedingungen, ἐπὶ ῥητοῖς. – 2) gewiß, zuverläſſig: ἀσφαλής, ἀκριβής, σαφής, ἀψευδής, 2. – ἰσχυρός, 3. – es iſt b., daß, δῆλον (ἐστὶν), ὅτι – φαίνεται mit Partiz. – etwas b. wiſſen, ἐπίστασθαί τι σαφῶς – ἐξεπίστασθαί τι – εἰδέναι τι ἀκριβῶς. – ich weiß nichts Beſtimmtes zu ſagen, οὐδὲν σαφὲς ἔχω εἰπεῖν. – in einem b. Tone reden, θαῤῥαλέως λέγειν.

Beſtimmtheit, ἀκρίβεια, ἀσφάλεια, ἡ. – φανερόν, τὸ. – mit B., ἀκριβῶς. – σαφῶς. – mit B. behaupten, παχέως od. ἰσχυρῶς λέγειν. – διισχυρίζεσθαι, ἀπισχυρίζεσθαι. – mit der höchſten B., ἀκριβέστατα – σαφέστατα.

Beſtimmung, 1) das Beſtimmen, Feſtſetzen: ὁρισμός, διορισμός, ὁ. – θεσμός, ὁ. – τάξις, κρίσις, κατάστασις, ἡ. – an den Ort der B. abgehen, πορεύεσθαι ἔνθα πέμπεταί τις. – der B. gemäß handeln, πράττειν ἐφ' ἃ πέμπεταί τις. – gegen die B. der Götter, παρὰ τοὺς τῶν θεῶν θεσμούς. – 2) Zweck, Ziel: τέλος, τὸ. – ὅρος, ὁ. – ἔργα, τὰ. – ſeiner B. gemäß eingerichtet, καλῶς πεποιημένος πρὸς τὰ ἑαυτοῦ ἔργα. – ſeine frühere B. wieder bekommen, ἀπολαμβάνειν πάλιν τὴν ἑαυτοῦ τάξιν od. τὸ ἑαυτοῦ σχῆμα. – 3) Schickſal: εἱμαρμένον, τὸ. – μοῖρα, ἡ.

Beſtimmungsgrund, αἰτία, ἡ. – προτροπή, ἡ. – ἀφορμή, ἡ.

Beſtimmungsort, an ſeinen B. gelangen, ἀφικνεῖσθαι οἷ δεῖ (von Perſonen). – διακομίζεσθαι οἷ δεῖ (von Sachen).

Beſtmöglich, ὡς οἷόντε ἄριστα od. κάλλιστα.

Beſtrafen, ζημιοῦν τινα (überhaupt wehe thun, Nachtheil zufügen, z. B. χρήμασι, θανάτῳ). – δίκην λαμβάνειν παρά τινος (die geſetzliche od. herkömmliche Buſſe auflegen), – τιμωρεῖσθαί τινα u. μετέρχεσθαί τινα (Böſes für Böſes zufügen). – κολάζειν, εὐθύνειν u. κατευθύνειν (züchtigen). – hart b., ἰσχυρῶς κολάζειν. – den zehnten Mann b., ἀποδεκατεύειν. – beſtraft werden, ζημιοῦσθαι, κολάζεσθαι. – ὑπέχειν δίκην. – διδόναι δίκην τινί od. ὑπό τινος.

Beſtrafung, ζημίωσις u. κόλασις, ἡ (bloß die Handlung). – τιμωρία, ἡ (als Handlung u. Sache). – ζημίωμα, τὸ, ζημία u. τιμή, ἡ (als Sache).

Beſtrahlen, ἐπαυγάζειν, κατανγάζειν, περιλάμπειν.

Beſtreben, ſich, προθυμεῖσθαι. – σπεύδειν. – προαιρεῖσθαι. – πειρᾶσθαι. – μελετᾶν. – φιλοτιμεῖσθαι.

Beſtreben od. **Beſtrebung**, προθυμία, ἡ. – σπουδή, ἡ. – προαίρεσις, ἡ. – μελέτη, ἡ.

Beſtreichen, ἐπαλείφειν, περιαλείφειν. – ἐπιχρίειν, περιχρίειν. – vom Winde: ἐπιπνεῖν τι. – vom Geſchütz: καθάπτεσθαί τινος.

Beſtreiten, 1) dagegen ſtreiten: ἐναντιοῦσθαί τινι. – ἀμφισβητεῖν πρός τι. – 2) die nöthigen Mittel zu etwas geben: διοικεῖν τι. – χορηγεῖν τινι (die Mittel zur Erhaltung von etwas hergeben). – die Koſten b., παρέχειν u. παρέχεσθαι τὰ ἀναλώματα. – die Koſten beſtr. können, ὑφίστασθαι τὰ ἀναλώματα. – ein Unternehmen beſtr., ἀποτελεῖν ἔργον.

Beſtreitung, 1) Bekämpfung: ἀμφισβήτησις, ἡ. – ἐναντίωσις, ἡ. – τὸ ἐναντιοῦσθαί τινι. – 2) Darreichung der Mittel: χορηγία, ἡ. – διοίκησις, ἡ.

Beſtreuen, etwas mit etwas, πάσσειν, διαπάσσειν τί τινι. – καταπάσσειν τινός τι. – προσπάσσειν τινί τι. – **Beſtreuung**, die angegeb. Infinit. mit τὸ.

Beſtricken, περιπλέκειν, ἐμπλέκειν. – περιβάλλειν, ἑλλοχᾶν, σαγηνεύειν.

Beſtrickung, περιπλοκή, ἡ.

Beſtritten, περιμάχητος, ἀμφίλεκτος, ἀμφισβήτητος, ἀμφισβητήσιμος, 2.

Beſtrömen, διαῤῥεῖν.

Beſtürmen, προσβάλλειν τινί od. πρός τι. – προσμάχεσθαί τινι. – ἐγκεῖσθαί τινι. – bildlich: ταράττειν, διαταράττειν, συνταράττειν τινά. – ἐνοχλεῖν τινι. – παροξύνειν τινά. – Einen b. mit Bitten, Drohungen u. dergl., προσκεῖσθαί τινι δεόμενον, ἀπειλοῦντα.

Beſtürmung, προσβολή, ἡ. – ταραχή, ἡ. – τὸ ἐγκεῖσθαι od. προσκεῖσθαι.

Beſtürzen, ἐκπλήττειν, καταπλήττειν (Beſinnung u. Faſſung rauben). – ταράττειν, διαταράττειν, συνταράττειν (in Verwirrung bringen). – beſtürzt, ἐκπλαγείς, εῖσα, ἐν – τεταραγμένος, 3. – beſtürzt ſein, ἐκπλαγῆναι, καταπλαγῆναι. – ἐκτεταράχθαι. – beſtürzt machen, ἐκπλήττειν, καταπλήττειν, διαταράττειν, ἐκταράττειν.

Beſtürzung, ἔκπληξις u. ἐκπληξία, ἡ. – ταραχή, ἡ. – vor B., ὑπὸ τοῦ ἐκπεπλῆχθαι. – ἐκπλαγείς, εῖσα, ἐν.

Beſuch, 1) das Beſuchen: ἀσπασμός, ὁ. – ἔντευξις, ἡ. – Doch gebrauchen die Griechen ſelten ein Subſtantiv, um dieſen Begriff auszudrücken, ſondern umſchreiben ihn gewöhnlich mit Verben; z. B. einen Beſuch bei Jem. machen, ἐπισκοπεῖν τινα. – προσέρχεσθαί τινι ἀσπασόμενον. – ἐντυγχάνειν τινί. – φοιτᾶν πρός τινα od. ἐς [τὴν οἰκίαν] τινός. – B. der Schule, φοίτησις, ἡ. – 2) die Beſuchenden: ἐπισκοποῦντες, οἱ. – ξένοι, οἱ. – wir haben Beſuch, φίλοι ὁμιλοῦντες ξυνελήλυθασιν ἐς τὴν ἡμετέραν. – ξένοι εἰσελήλυθασι πρὸς ἡμᾶς. – Beſuche annehmen, δέχεσθαι ἐπισκοποῦντας od. ἀσπαζομένους.

Beſuchen, ἐπισκοπεῖν τινα (einen Kranken od. einen Freund, um zu ſehen, wie er

ſich befindet). – ἀσπάζεσθαί τινα, ἐντυγχάνειν τινί u. δεῖσθαί τινος (Einen, von dem man etwas erlangen will). – εἰσιέναι πρός τινα – φοιτᾶν πρός τινα u. παραγίγνεσθαί τινι (in Geſellſchaft zu Einem gehen). – φοιτᾶν εἴς τι u. παραγίγνεσθαι εἴς τι (hingehen zu etwas). – die Schulen b., φοιτᾶν εἰς τὰ διδασκαλεῖα – φοιτᾶν εἰς διδασκάλου (vergl. Gr. Gr. §. 98. 5. b. β.). – προσφοιτᾶν διδασκάλῳ. – das Theater b., παραγίγνεσθαι εἰς τὸ θέατρον od. ἐπὶ τὴν θέαν. – Jem. oft b., θαμίζειν ἐπί τινα. – θαμινὰ εἰσιέναι πρός τινα. – ein beſuchter Ort, χωρίον κεχαρισμένον πολλοῖς.

Beſudeln, μολύνειν, ἀναμολύνειν, διαμολύνειν. – μιαίνειν, καταμιαίνειν. – αἰσχύνειν, καταισχύνειν. – beſudelt, μιαρός, 3. – σπιλωτός, 3. – κατάπλεος, 2, attiſch κατάπλεως, mit etwas, τινός.

Beſudelung, μόλυνσις, ἡ. – μιασμός, ὁ. – Häufig durch die Infinit. u. Partizip. der unter Beſudeln angegebenen Verben zu umſchreiben.

Betäuben, ἐκπωφοῦν (vom Gehör). – ἐκπλήττειν, καταπλήττειν (durch einen Schlag od. heftigen Schrecken). – τυφοῦν u. narkoῦν (bezeichnen den höchſten Grad der Betäubung). – durch den Donner od. Blitz b., καταβροντᾶν, ἐμβροντᾶν. – den Geiſt b., ἐξελεῖν φρένας.

Betäubt, ἐκπλαγείς, εἶσα, έν. – ἀναίσθητος, 2. – ἐμβρόντητος, 2. – narkώδης, 2. – b. werden, ἄφρονα γίγνεσθαι. – ἐκπλήττεσθαι. – b. ſein, ἐκπλαγῆναι. – ἀναισθήτως ἔχειν.

Betäubung, ἐκπληξία, ἡ. – ἀναισθησία, ἡ. – νάρκωσις u. narkη, ἡ.

Betagt, βιότου πρόσω. – γεραίτερος, 3. – ἡλικία προβεβηκώς, νῖα.

Betaſten, καθάπτεσθαι od. ἐφάπτεσθαι ταῖς χερσί. – ψηλαφᾶν, ἐπιψηλαφᾶν – ἐπαφᾶσθαι, ἀμφαφᾶσθαι.

Betaſtung, ψηλάφησις, ἡ. – ἐπαφή, ἡ.

Beten, εὔχεσθαι, προσεύχεσθαι – εὔχεσθαι εὐχὰς τοῖς θεοῖς – εὐχὰς ποιεῖσθαι. – ἀρᾶσθαι. – um etwas b., εὔχεσθαι θεοῖς διδόναι τι. – εὐξάμενον τοῖς θεοῖς αἰτεῖσθαί τι.

Beten, das, εὐχαί, αἱ.

Bethätigen, ἔργῳ ἀποδεικνυσθαι. – ἐπιδείκνυσθαι. – παρέχεσθαι.

Bethauen, δροσίζειν, δροσοβολεῖν. – ψεκάζειν. – bethaut, δροσερός, 3, δρόσιμος, 2.

Bethaus, ſ. Betſaal.

Betheiligt ſein, bei etwas, μέτεστί μοί τινος. – μετέχειν τινός. – προσήκει μοί τι.

Betheuern, βεβαιοῦν, καταβεβαιοῦσθαι, διαβεβαιοῦσθαι. – ἀπομαρτύρεσθαι. – πιστοῦν. – mit einem Schwure b., διομνύναι, ἐπομνύναι, ἐπομόσαντα εἰπεῖν.

Betheuerung, πίστις, εως, ἡ. – ὅρκος, ὁ.

Bethören, φενακίζειν. – ἐξαπατᾶν. – παράγειν.

Bethörung, ἐξαπάτη, παραγωγή, ἡ.

Betiteln, ἐπιγράφειν (von Schriften). – προσαγορεύειν (von Perſonen). – betitelt, ἐπιγεγραμμένος, 3.

Betitelung, ἐπιγραφή, ἡ.

Betonen, τονοῦν – προσβάλλειν τόνον. – ein Wort auf der letzten Silbe b., ὀξύνειν od. ὀξυτονεῖν ῥῆμα.

Betonung, τόνωσις, ἡ (tranſitiv). – τόνος, ὁ, u. προσῳδία, ἡ (intranſitiv).

Betonie, eine Pflanze, κέστρον, τὸ.

Betracht, in B. kommen, λόγου ἄξιον εἶναι. – nicht in B. kommen, ἐν οὐδενὸς εἶναι λόγῳ. – in B. einer Sache, ἕνεκά τινος. – κατά τι. – in B. daß, σκοπῶν (der Kaſus dem Zuſammenh. gemäß beſtimmt) ὅτι od. mit folg. Infinit.

Betrachten, 1) genau anſehen, beſehen: σκοπεῖν, ἐπισκοπεῖν. – θεᾶσθαι, καταθεᾶσθαι, θεωρεῖν. – ἀφορᾶν εἴς τι. – βλέπειν, ἀποβλέπειν πρός τι. – gegen das Licht b., ὑπ' αὐγὰς βλέπειν τι. – 2) erwägen, ſorgfältig überdenken: νοεῖν, ἐννοεῖν u. ἐννοεῖσθαι. – σκοπεῖν, σκοπεῖν καὶ θεωρεῖν. – ἐνθυμεῖσθαι. – λογίζεσθαι. – 3) als etwas betrachten, ſ. v. a. für etwas anſehen, halten: νομίζειν. – ἡγεῖσθαι. – 4) in Erwägung ziehen, berückſichtigen: λόγον ποιεῖσθαί τινος. – ἀφορᾶν εἴς τι. – ἐνθυμεῖσθαί τι. – λογίζεσθαί τι. – von dieſer Seite betrachtet, οὕτω γε σκοπούμενος (der Kaſus dem Zuſammenh. gemäß beſtimmt).

Betrachtung, 1) das Betrachten u. zwar a) mit den Augen: θέα, θεωρία, ἡ. – b) im Geiſte: θεωρία, ἔννοια, σκέψις, ἡ. – λογισμός, ὁ. – ἐνθύμησις, ἡ. – in B. ziehen, λογίζεσθαι, ὑπολογίζεσθαί τι. – λόγον ποιεῖσθαί τινος. – ἐνθυμεῖσθαί τι. – ἐνθυμίαν ποιεῖσθαί τινος – νοεῖν od. ἐννοεῖν τι. – σκοπεῖν τι. – 2) die Reihe von Vorſtellungen, welche beim Nachdenken im Geiſte entſteht: ἔννοια, ἐνθυμία, ἡ. – ἐνθύμημα, τὸ. – ich ſtelle eine B. an, ἔννοια γίγνεταί μοι. – σκοπῶ καὶ θεωρῶ. – eine B. über etwas anſtellen, σκοπεῖν περί τινος. – folgende B. über etwas anſtellen, σκοπεῖν περί τινος τάδε od. ὧδέ πως.

Betrachtungswerth, ἀξιοθέατος, 2 – θέας ἄξιος, 3 (ſehenswerth). – ἀξιόλογος, 2 – λόγου ἄξιος, 3 (beachtenswerth).

Beträchtlich, ἀξιόλογος, 2. – ἐλλόγιμος, 2. – εὐμεγέθης, 2. – συχνός, 3 – πολύς, πολλή, πολύ. – οὐκ ὀλίγος – οὐ φαῦλος, 3. – οὐχ ὁ τυχών, οὐχ ἡ τυχοῦσα, οὐ τὸ τυχόν. – ἱκανός, 3. – b. Summen, συχνὰ χρήματα. – b. Vermögen, οὐσία συχνή.

Beträchtlichkeit, πλῆθος, τὸ. – μέγεθος, τὸ.

Beträufeln, ψεκάζειν, καταψεκάζειν. – περιστάζειν.

Betrag, πλῆθος, τὸ. – τὸ σύμπαν, αντος. – κεφάλαιον, τὸ. – τέλος, τὸ.

Betragen, 1) eine Summe ausmachen: εἶναι, ἀπεργάζεσθαι. – 2) ſich betragen, ſ. v. a. ſich verhalten: ἔχειν, διακεῖσθαι mit Adverb. u. πρός τινα. – γίγνεσθαι, εἶναι mit Adjekt. u. περί τινα od. πρός τινα. – προσφέρεσθαί τινι mit Adverb. – παρέχειν ἑαυτόν mit Adjekt. u. τινί. – ſich artig, fein b., κομψεύεσθαι. – ſich feig betragen, ἀπο-

δειλιᾶν, κακίζεσθαι, μαλακίζεσθαι. – ſich gegen Jem. gefällig, einſchmeichelnd b., ἀρεσκεύεσθαί τινα. – ſich unanſtändig gegen Jem. b., κατασχημονεῖν τινος.

Betragen, das, τρόπος, ὁ, τρόποι, οἱ. – ἦθη, ῶν, τὰ. – äuſſeres B., σχῆμα, τὸ. – feines B., κομψότης, ητος, ἡ. – niedriges, ſchmutziges B., ἀνελευθερία, ἡ. – gemeines, grobes B., ἀπειροκαλία, ἡ. – artiges B., εὐτραπελία, ἡ. – freundliches, herablaſſendes B., κοινότης, ητος, ἡ – φιλανθρωπία, ἡ. – B. im Umgang, ὁμιλία, ἡ. – anſtändiges B. im Umgang, εὐσυναλλαξία, ἡ. – B. gegen Jem., τὸ προσφέρεσθαί τινι.

Betrauern, πενθεῖν (im Herzen u. durch äuſſere Zeichen). – θρηνεῖν u. ὀλοφύρεσθαι (durch laute Klagen). – κόπτεσθαι u. τύπτεσθαι (durch Schlagen an die Bruſt). – τίλλεσθαι (durch Ausraufen des Haares, welches bei den Alten Zeichen der heftigen Trauer waren).

Betrauernswerth, πένθους od. θρήνων ἄξιος, 3.

Betrauerung, πένθος, τὸ. – θρῆνος, ὁ.

Betreff, in, κατά mit Akkuſ. – περί mit Akkuſ. – ἕνεκα mit Genit.

Betreffen, 1) antreffen, ertappen: καταλαβεῖν. – φωρᾶν, καταφωρᾶν. – 2) widerfahren: συμβαίνειν τινί. – προσπίπτειν τινί. – es betrifft mich etwas, ich werde von etwas betroffen, γίγνεταί μοί τι. – περιπίπτω od. ἐμπίπτω τινί. – 3) angehen, Bezug auf etwas haben: προσήκειν τινί – ἀνήκειν εἴς od. πρός τι. – εἶναι πρός τι. – τείνειν εἴς τι od. πρός τι. – ἐπιβάλλειν τινί. – was mich betrifft, τὸ κατ' ἐμέ. – τὸ πρὸς ἐμέ. – eine Sache betreffend, τὰ πρός od. κατά od. περί τι πρᾶγμα. – ἐς λόγον τινός.

Betreiben, 1) zu beſchleunigen ſuchen: ἐπείγειν, κατεπείγειν. – σπεύδειν. – 2) zu bewirken ſuchen: πράττειν τι. – ποιεῖν ὅπως ἔσται od. γένηταί τι (ſ. Gr. Gr. §. 122. 10. b.). – προθυμεῖσθαί τι. – Einem etwas b. helfen, συμπράττειν τινί τι. – ξυνεργὸν εἶναί τινί τινος. – 3) verrichten, ausüben: πραγματεύεσθαι. – πράττειν. – ἀσκεῖν. – ἔχειν ἀμφί τι. – ἐπιτηδεύειν. – προσέχειν τὸν νοῦν τινι. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – mit Eifer, Fleiß b., ἐπιμελῶς πράττειν. – σπουδάζειν περί τι. – ἔχεσθαι τοῦ ἔργου. – Geſchäfte b., χρηματίζειν.

Betreibung, πραγματεία, ἐπιμέλεια, ἡ. – τὸ πράττειν. – ἐπιτήδευσις, ἡ. – B. von Handelsgeſchäften, χρηματισμός, ὁ.

Betreten, ἐπιβαίνειν τινός – ἐμβατεύειν τινός – πατεῖν τι, στείβειν τι (den Fuß auf etwas ſetzen u. darauf gehen). – ἀναβαίνειν ἐπί τι (einen erhöheten Punkt). – εἰσιέναι εἴς τι, auch παραγίγνεσθαι εἴς τι (hineingehn). – die Rednerbühne b., παρελθεῖν, προελθεῖν, παριέναι ἐπὶ τὸ βῆμα. – oft b., τρίβειν, κατατρίβειν. – feindlich b., ἐσβάλλειν. – ſich b. laſſen, ληφθῆναι, καταληφθῆναι, ἐγκαταληφθῆναι. – φωραθῆναι.

Betreten, Adjekt., 1) gangbar, was betreten wird: στειβόμενος, 3. – 2) verlegen: τεταραγμένος, 3. – ταραχώδης, 2. – b. ſein, τεταράχθαι. – ἐνοχλεῖσθαι.

Betretung, ἐπίβασις – ἔμβασις, ἡ. – Gewöhnlich durch die Infinit. u. Partizip. der unter Betreten angegebenen Verben zu umſchreiben.

Betretungsfall, im, ἤν τις φωραθῇ.

Betrieb, 1) Betreibung, welches ſ. – 2) Antrieb: auf Jemandes Betrieb, πράττοντος od. εἰσηγουμένου od. πείσαντος od. συμβουλευομένου τινός.

Betriebſam, δραστήριος, ἐργαστικός, 3. – φίλεργος, φιλόπονος, 2, πρακτικός, 3. – πολυπράγμων, 2.

Betriebſamkeit, δραστήριον, τὸ. – φιλοπονία, ἐθελοπονία, ἡ. – πραγματεία, ἡ.

Betrinken, ſich, μεθύειν od. μεθύσκεσθαι. – κραιπαλᾶν. – οἰνοῦσθαι. – βρέχεσθαι.

Betröpfeln, καταψεκάζειν, ἐπιψεκάζειν. – περιστάζειν.

Betroffen, ἐκπλαγής, 2. – ἐκπεπληγμένος, ἐκπλαγείς, über etwas, τινί od. ἐπί τινι. – τεταραγμένος, τεθορυβημένος, 3. – b. ſein, ἐκπλαγῆναι. – τεταράχθαι.

Betrüben, λυπεῖν, ἀνιᾶν τινα. – ἀθυμίαν ἐμβάλλειν τινί. – ſich b., λυπεῖσθαι, ἄχθεσθαι (pass.), über etwas, τινί. – δυσθύμως ἔχειν, ἀθυμεῖν διά τι. – ἀλγεῖν τινι. – βαρέως φέρειν τι. – ſich mit Einem b., συνάχθεσθαί τινι. – ſich über Jemandes Unglück b., συνάχθεσθαι τῇ συμφορᾷ τινος. – betrübend, ἀνιαρός, λυπηρός, 3.

Betrübniß, λύπη, ἡ. – ἀθυμία, δυσθυμία, βαρυθυμία, ἡ. – ἀνία, ἡ. – ἄλγος, τὸ.

Betrübt, 1) von Perſonen: λυπηρός, 3, περίλυπος, 2. – ἀνιαρός, 3. – ἄθυμος, δύσθυμος, 2. – b. ſein, λύπην ἔχειν od. ἄγειν. – b. ſein über etwas, λυπεῖσθαί τι od. ἐπί τινι. – ἄχθεσθαί τινι od. ἐπί τινι. – ἀνιᾶσθαί τινι. – ἀλγεῖν ἐπί τινι. – 2) von Sachen: λυπηρός, ἀνιαρός, χαλεπός, 3. – ταλαίπωρος, 2. – ἄθλιος, 3.

Betrügen, ἀπατᾶν, ἐξαπατᾶν (irre leiten). – παράγειν, ὑπάγειν, περιέρχεσθαι (durch Liſt u. Ränke). – ψεύδεσθαι u. φενακίζειν (durch falſche Vorſpiegelung). – Einen um etwas b., σφάλλειν τινά τινος. – ἀποστερεῖν τινά τι od. τινά τινος. – ὑπεξελέσθαι τινός τι. – ſich b. in etwas, ψεύδεσθαί τινος – ἁμαρτάνειν, διαμαρτάνειν τινός. – σφάλλεσθαί τινος. – leicht zu b., εὐεξαπάτητος, 2.

Betrüger, φέναξ, ακος, ὁ. – ψεύστης, ου, ὁ. – ἐξαπατῶν, ῶντος, ὁ – ἐξαπατήσας, αντος, ὁ. – πανοῦργος, ὁ.

Betrügerei, πανουργία, ἡ. – φενακισμός, ὁ. – κιβδηλία, ἡ (als Handlung). – φήλωμα, κιβδήλευμα, τὸ, u. ἐξαπάτη, ἡ (als Sache).

Betrügeriſch, ἀπατηλός, ἀπατητικός, 3. – δολερός, δόλιος, 3. – ψευδής, 2. – κίβδηλος, 2. – κακότεχνος u. πανοῦργος, 2 (bloß von Perſonen).

Betrüglich, σφαλερός, 3. – ἀπατηλός, 3.

Betrug, ἀπάτη, ἡ. – φενακισμός, ὁ. –

ψεῦδος, τὸ. – στέρησις, ἡ. – ohne B., ἄδολος, 2. – ἀψευδής, 2.

Betrunken, μεθύων, ουσα, ον – μέθυσος, 3. – b. ſein, μεθύειν, μεθύσκεσθαι. – b. machen, μεθύσκειν. – ἐξοινοῦν.

Betrunkenheit, μέθη, ἡ. – in der B., μεθύων, ουσα, ον. – ὑπὸ μέθης.

Betſaal, προσευκτήριον, τὸ. – προσευχή, ἡ.

Bettdecke, ἐγκοίμητρον, τὸ. – χλαῖνα, σισύρα, ἡ.

Bette, κοίτη, εὐνή, κλίνη, ἡ. – poetiſch: λέχος u. λέκτρον, τὸ. – das B. machen, στρωννύναι εὐνήν. – zu Bette bringen, κατακλίνειν τινά. – κοιμᾶν τινα. – εὐνάζειν τινά. – ſich zu B. legen, κατακλίνεσθαι. – κοιμᾶσθαι, pass. – zu B. gehen, εὐνάζεσθαι, pass. – im B. liegen, ἐν τῇ κλίνῃ κεῖσθαι. – B. eines Fluſſes, ῥεῖθρον, τὸ. – χαράδρα, ἡ (letzteres beim reiſſenden Strome).

Bettel, τὸ μηδέν, ενός. – χρῆμα οὐδενὸς ἄξιον.

Bettelarm, πτωχός, 3. – ἐν ταῖς ἐσχάταις ἀπορίαις ὤν, οὖσα, ὄν. – b. ſein, πτωχεύειν. – εἶναι ἐν ταῖς ἐσχάταις ἀπορίαις. – ἐν πάσῃ ἀπορίᾳ εἶναι. – b. werden, εἰς ἐσχάτην ἀπορίαν καταστῆναι od. ἐλθεῖν.

Bettelarmuth, πενία ἡ ἐσχάτη.

Bettelei, ἐπαίτησις, ἀγυρτεία, πτωχεία, ἡ.

Bettelgeſinde, πλῆθος ἀγυρτικόν, τὸ.

Bettelhaft, πτωχικός, ἀγυρτικός, 3.

Betteln, πτωχεύειν. – προσαιτεῖν, ἐπαιτεῖν, μεταιτεῖν. – bei Einem um etwas, τινά τι.

Betteln, das, πτωχεία, ἡ. – προσαίτησις, ἐπαίτησις, ἡ.

Bettelſack, ἡ τῶν πτωχῶν πήρα.

Bettelſtab, an den B. kommen, εἰς ἐσχάτην ἀπορίαν ἐλθεῖν od. καταστῆναι. – ἐξίστασθαι τῶν ὑπαρχόντων πάντων. – an den B. bringen, πτωχὸν ποιεῖν. – ἐς πτωχείαν od. ἐς πενίαν τὴν ἐσχάτην καθιστάναι.

Betten, 1) das Bette machen: στρωννύναι εὐνήν. – 2) einen Platz zum Schlafen anweiſen: κοιμᾶν τινα. – κατακλίνειν, εὐνάζειν τινά. – ſich b., κατακλίνεσθαι, κοιμᾶσθαι, pass.

Bettgenoſſe, σύγκοιτος, ὁ.

Bettgenoſſin, ἡ συγκοιμωμένη – ἡ τῆς εὐνῆς κοινωνοῦσα. – poetiſch: παράκοιτις, ιδος, ἡ. – ἄλοχος, ἡ.

Bettgeſtell, κλίνη, ἡ.

Bettlägerig, κλινήρης, κλινοπετής, 2. – b. ſein, κατακλίνεσθαι, pass. – διάγειν ἐν κλίνῃ. – κατακεῖσθαι νοσοῦντα.

Bettler, πτωχός, ὁ. – πτωχεύων, οντος, ὁ. – προσαίτης, ἐπαίτης, μεταίτης, ἀγύρτης, ου, ὁ.

Bettlerin, γυνὴ πτωχή od. πτωχεύουσα, ἡ.

Betmeiſter, Bettmeiſterin, στρωματοφύλαξ, ακος, ὁ, ἡ.

Bettſack, στρωματόδεσμος, ὁ.

Bettſtollen, τὸ τῆς κλίνης πλευρόν. – ἐνήλατα, ων, τὰ.

Bettuch, στρῶμα, τὸ.

Betze, κύων, κυνός, ἡ.

Beugen, 1) eine ſchiefe Richtung geben: κάμπτειν. – κλίνειν, ἐπικλίνειν. – niederwärts b., κατακάμπτειν, συγκάμπτειν. – aufwärts, rückwärts b., ἀνακάμπτειν. – ἀνακλίνειν. – ἀναστρέφειν. – auf die Seite b., ἐπικάμπτειν, παρακάμπτειν. – μετακλίνειν. – den Nacken unter das Joch b., ὑποτιθέναι τὸν αὐχένα ζυγῷ. – ſich vorwärts b., κύπτειν, προκύπτειν. – die Kniee vor Einem b., προσπίπτειν τινί. – προσκυνεῖν τινα. – 2) bildlich ſ. v. a. kränken, geiſtig niederdrücken: ταπεινοῦν. – συστέλλειν. – λυπεῖν. – gebeugt werden durch etwas, πιέζεσθαί τινι.

Beugung, ἀγκών, ῶνος, ὁ. – καμπή, ἐπικαμπή, ἡ.

Beule, κορδύλη, ἡ. – πρόσκομμα, τὸ. – ὄγκος, ὁ.

Beunruhigen, ταράττειν, συνταράττειν, ἐπιταράττειν, διαταράττειν. – ἐνοχλεῖν. – πράγματα παρέχειν. – ſich b., θορυβεῖσθαι, ἀνιᾶσθαι, pass. – δυσθύμως ἔχειν. – beunruhigend, ταραχώδης, 2. – ὀχληρός, 3. – ἀνιαρός, 3.

Beunruhigung, ὄχλος, ὁ, ἐνόχλησις, ἡ. – ταραχή, ἡ. – die B. los werden, παύεσθαι τῆς ταραχῆς.

Beurkunden, δηλοῦν: – σαφηνίζειν. – τεκμηριοῦν. – ἐπιμαρτυρεῖν.

Beurlauben, ἀφιέναι. – ſich von Einem b., ἀφίστασθαί τινος.

Beurlaubung, ἄφεσις, ἡ.

Beurtheilen, κρίνειν, διακρίνειν. – κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος. – etwas falſch b., κακῶς κρίνειν τι. – παραγιγνώσκειν ὑπέρ τινος. – σφάλλεσθαι τῆς περί τινος κρίσεως. – etwas nach etwas b., μετρεῖν u. μετρεῖσθαί τι ἔκ τινος od. κατά τι.

Beurtheilung, κρίσις, διάκρισις, ἡ.

Beurtheilungskraft, σύνεσις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – gute, ſcharfe B., ἀγχίνοια, ἡ.

Beute, λεία, ἡ. – αἰχμάλωτα χρήματα, τὰ. – λάφυρα, σκῦλα, τὰ, σκύλευμα, τὸ (ſämmtl. von Kriegsbeute). – ἄγρα, ἡ, u. ἄγρευμα, τὸ (von der Jagd). – ἅρπαγμα, ἅρπασμα, σύλημα, τὸ (beim Raube). – B. machen, λείαν ποιεῖσθαι, περιβάλλεσθαι, ἄγειν. – ληΐζειν u. ληΐζεσθαι. – λεηλατεῖν. – συλᾶν. – λαφυραγωγεῖν. – Erlaubniß geben, B. zu machen, λάφυρον ἐπικηρύττειν. – eine B. Jemandes ſein, λείαν εἶναί τινος. – eine leichte B. für jeden ſein, πᾶσιν εὐκατέργαστον εἶναι.

Beutel, βαλάντιον, τὸ. – γρυμαία, ἡ. – μάρσυπος od. μάρσιπος, ὁ, u. μαρσύπιον, τὸ.

Beutelſchneider, κομβολύτης, ου, ὁ. – βαλαντιοτόμος, ὁ. – γόης, ητος, ὁ. – ein B. ſein, βαλαντιοτομεῖν.

Beutelſchneiderei, φενακισμός, ὁ. – γοητεία, ἡ. – γοήτευμα, τὸ.

Beutemachen, das, λεηλασία, ἡ.

Beutemacher, λεηλάτης, ου, ὁ.

Beuterei, λεηλασία, ἡ.

Beutler, ζωνιοπλόκος, ὁ.

Beveſtigen, ſ. Befeſtigen.

Bevölkern, οἰκήτορας ἐγκαθιστάναι mit Dat. – οἰκίζειν, κατοικίζειν mit Akkuſ. –

gut bevölkert, πολυάνθρωπος, 2. – εὖ οἰκούμενος, 3. – nicht bevölkert, ἔρημος, 2.

Bevölkerung, 1) das Bevölkern: οἴκισις, κατοίκισις, ἡ. – οἰκισμός, κατοικισμός, ὁ. – 2) die Gesammtheit der Einwohner: οἱ ἐνοικοῦντες. – οἱ ἄνθρωποι. – starke, gute B., κατοικούντων πλῆθος, τὸ. – πολυανθρωπία, ἡ. – schlechte, schwache B., ὀλιγανθρωπία, ἡ.

Bevollmächtigen, κύριον ποιεῖν τινά τινος. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – διδόναι τινὶ ἐξουσίαν ποιεῖν τι. – bevollmächtigt sein, ἐξουσιάζειν, ἐξουσίαν ἔχειν, ἐξουσία δέδοται μοι. – κύριον εἶναί τινος. – bevollmächtigt sein Frieden abzuschliessen, ἧκειν αὐτοκράτορα περὶ εἰρήνης.

Bevollmächtigter, ὁ ἐξουσίαν ἔχων. – αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – ἐπίτροπος, ὁ.

Bevollmächtigung, ἐπιτροπή, ἡ. – ἐξουσία, ἡ.

Bevor, πρίν – πρὶν ἤ mit Indikat. od. Konjunkt. mit ἄν od. Opt. od. Infin. s. Gr. Gr. §. 121. 4. u. 5. nebst Anm. 2. – πρὸ τοῦ mit Infinit.

Bevormunden, 1) als Vormund leiten: ἐπιτροπεύειν τινός u. τινά. – 2) einen Vormund geben: καθιστάναι ἐπίτροπόν τινος.

Bevormundung, ἐπιτροπεία, ἡ.

Bevorrechten, προνομίαν διδόναι τινί. – ἴδιον ἐξ ἁπάντων τῶν ἄλλων διδόναι τινί.

Bevorstehen, προκεῖσθαι, ἐπικεῖσθαι, ἐπανακεῖσθαι. – ἐνίστασθαι od. ἐνεστάναι. – ἐπικρέμασθαι. – ἐπιέναι. – μέλλειν.

Bevorstehend, ἐπικείμενος, προκείμενος, 3. – ἐπιών, οὖσα, όν. – μέλλων, ουσα, ον. – ἐπικρεμάμενος, 3. – unmittelbar, nahe b., μέλλων (ουσα, ον) καὶ ὅσον οὔπω παρών (οὖσα, όν).

Bevortheilen, πλεονεκτεῖν, καταπλεονεκτεῖν τινος, πλέον ἔχειν τινός. – πλεονεξία χρῆσθαι πρός τινα. – παρακρούεσθαί τινα. – ἀδικεῖν τινα.

Bevortheilung, τὸ πλεονεκτεῖν. – ἀδικία, ἡ.

Bevorworten, προοιμιάζεσθαι, προδιαλέγεσθαι, etwas, περί τινος.

Bewachen, φυλάττειν, διαφυλάττειν, φρουρεῖν. – τηρεῖν, παρατηρεῖν.

Bewachsen, mit etwas, βλαστάνειν τι. – b. sein mit etwas, διειλῆφθαί τινι. – bewachsen, διειλημμένος, 3. – dicht b., δασύς, 3, mit Bäumen, δένδρων od. δένδροις. – mit Blumen b., ἀνθηρός, 3. – mit Haaren b., τριχώδης, 2. – λάσιος, 3. – κομῶν, ῶσα, ῶν.

Bewachung, φυλακή, ἡ. – B. eines festen Postens, φρουρά, ἡ.

Bewähren, 1) beweisen: δεικνύναι, ἐπιδεικνύναι u. Med., δηλοῦν (überhaupt an den Tag legen). – παρέχειν u. Med. (darbieten für einen Andern). – 2) prüfen: δοκιμάζειν. – bewährt, δόκιμος, 2. – δοκιμασθείς, εῖσα, έν. – γνήσιος, 3. – σαφής, 2. – ἰσχυρός, 3. – ein Freund von bewährter Treue, φίλος σαφὴς καὶ πιστός. – eine Rede an einem Beispiel bewährt finden, τὸν λόγον ἰσχυρὸν ἐν τῷ παραδείγματι βλέπειν.

Bewässern, ἀρδεύειν, βρέχειν. – bewässert, ἔνυδρος, 2.

Bewässerung, ἄρδευσις, ἡ.

Bewaffnen, ὁπλίζειν, ἐξοπλίζειν, καθοπλίζειν, ἐνοπλίζειν. – bewaffnet, ἔνοπλος, ὁπλοφόρος, 2, ἐν ὅπλοις ὤν, ὅπλα ἔχων, 3, u. die Partizip. der angegebenen Verben. – gut bewaffnet, εὔοπλος, 2.

Bewaffnung, 1) das Bewaffnen: ὅπλισις, ἡ, ὁπλισμός, καθοπλισμός, ἐξοπλισμός, ὁ, ἐξοπλισία, ἡ. – 2) die angelegten Waffen: ὅπλα, τὰ. – σκευή, τὰ.

Bewahren, τηρεῖν, διατηρεῖν. – φυλάττειν u. διαφυλάττειν. – σώζειν u. διασώζειν. – vor od. gegen etwas b., σκεπάζειν ἀπό τινος. – εἴργειν τινός. – σώζειν ἀπό τινος. – ἀποτρέπειν τί τινος.

Bewahrer, φύλαξ, ακος, ὁ.

Bewahrung, φυλακή, ἡ. – διατήρησις, ἡ. – σωτηρία, ἡ.

Bewandert, ἔμπειρος, οὐκ ἄπειρος – ἐντρεχής – ἐπιστήμων, 2, in einer Sache, τινός. – in Büchern b., βιβλιακός, 3. – nicht b., ἄπειρος, 2. – ἰδιώτης, ου, ὁ. – b. sein, ἐμπείρως ἔχειν. – εὖ εἰδέναι. – wie weit man in etwas b. sein muß, μέχρι ὅτου δεῖ ἔμπειρον εἶναί τινος. – gut b. sein, ἀκριβῶς εἰδέναι. – γνωρίζειν.

Bewandt, so bewandt, τοιοῦτος, αὐτη, οὗτο (οὖτον). – Adv. οὕτω, οὕτως. – bei so b. Umständen, οὕτω μὲν ἐχόντων τῶν πραγμάτων. – τούτων μὲν δὴ συμβάντων τοιουτων.

Bewandtniß, es hat mit der Sache folgende Bewandtniß, οὕτως ἔχει τὸ πρᾶγμα. – τοιοῦτόν ἐστι τὸ πρᾶγμα.

Bewegen, 1) im eigentlichen Sinne: κινεῖν. – σείειν (mit innerer Erschütterung). – σαλεύειν (mit Schwanken). – hin u. her b., διασαλεύειν, δονεῖν. – heftig bewegen, κλονεῖν – διασείειν. – im Kreise b., κυκλεῖν, κυκλοφορεῖν, περιάγειν κύκλῳ. – sich b., κινεῖσθαι, φέρεσθαι, pass. – sich um etwas b., φέρεσθαι περί τι, περιφέρεσθαι περί τι. – sich im Kreise b., κυκλοφορεῖσθαι. – sich nicht b., ἀτρεμίζειν, ἀτρεμεῖν, ἀτρεμίαν ἔχειν. – nicht bewegt werden können, ἀμετακινήτως od. ἀκινητως ἔχειν. – 2) bildlich s. v. a. sanfte Empfindungen in Einem wekken: κινεῖν. – ἐντρέπειν, ἐπικλᾶν, κατακλᾶν. – ἐπικάμπτειν. – bewegt, ἐμπαθής, 2. – bewegt sein, ἐμπαθῆ διατίθεσθαι, pass. – 3) Einen zu etwas bewegen: ἐπάγειν, προάγειν, πείθειν, ἀναπείθειν. – προτρέπειν. – παρορμᾶν, παροξύνειν. – ἐπαίρειν. – sich b. lassen, ἐπάγεσθαι, προάγεσθαι, pass. – πείθεσθαι, pass. – sich durch Geschenke b. lassen, ἐπαίρεσθαι δώροις. – bewogen, πεισθείς, ἐπαρθείς, εῖσα, έν. – bewogen von od. durch Jemanden, wird häufig durch die blosse Präposiz. ὑπό u. ἀπό mit Genit. ausgedrückt; z. B. von dem glücklichen Fortgange der Unternehmungen bewogen, machten die Feinde einen Einfall in das Land, ὑπὸ τῆς εὐπραγίας (od. ἐπαρθέντες τῇ εὐπραγίᾳ) οἱ πολέμιοι εἰσέβαλον εἰς τὴν χώ-

ραν. – von Furcht bewogen, ὑπὸ φόβου. – durch eigenes Nachdenken bewogen, ὑπὸ od. ἀπὸ od. ἐξ ἰδίας γνώμης.

Beweggrund, αἰτία, ἡ. – προτροπή, ἡ.

Beweglich, 1) was sich leicht bewegt oder bewegen läßt: κινητός, 3. – εὐκίνητος, 2. – b. Habe, ἔπιπλα, τὰ. – 2) geschickt eine Bewegung des Gemüths hervorzubringen: κινητικός, 3. – ἐπικλῶν, ῶσα, ῶν. – δεινός, 3. – ἐλεεινός, 3. – 3) den Willen bestimmend: ἱκανός, 3. – b. Ursachen, αἰτίαι ἱκαναί od. δίκαιαι.

Beweglichkeit, εὐκινησία, ἡ. – κινητόν, τὸ.

Wegsam, s. Beweglich.

Bewegung, 1) in eigentlicher Bedeutung: κίνησις, ἡ. – κίνημα, τὸ. – σεισμός, ὁ. – B. um etwas, περιφορά, ἡ (wie z. B. der Gestirne). – in B. setzen, κινεῖν. – dem Körper B. machen, ἀσκεῖν τὸ σῶμα. – ἐκπονεῖν τὸ σῶμα. – ohne B., ἀκινήτως, ἀτρέμα, ἀτρέμας. – stete B., σαλύγη, ἡ. – die Bewegungen der Feinde beobachten, τηρεῖν τὰ ἀπὸ τῶν πολεμίων. – 2) bildlich: a) Unruhe, Auflauf: θόρυβος, ὁ. – ταραχή, ἡ. – στάσις, ἡ. – die ganze Stadt war in B., πᾶσα ἡ πόλις ἦν ἐν στάσει od. κατείχετο θορύβῳ. – das Volk in B. bringen, ταράττειν τὸ πλῆθος. – b) Aufregung des Gemüths: πάθος, τὸ. – in heftiger B. sein, περιπαθῆ εἶναι.

Bewegungsgrund, s. Beweggrund.

Bewegungslos, ἀκίνητος, 2. – Adv. ἀκινήτως, ἀτρέμα u. ἀτρέμας.

Bewehren, ὁπλίζειν, ἐξοπλίζειν. – bewehrt, ὅπλον ἔχων, ουσα, ον.

Beweibt, γυναῖκα ἔχων.

Beweiden, νέμειν, ἐπινέμειν (von dem Hirten). – νέμεσθαι, ἐπινέμεσθαι (von dem Viehe).

Beweinen, κλαίειν, κατακλαίειν, θρηνεῖν (laut beklagen). – δακρύειν, καταδακρύειν (Thränen vergiessen).

Beweinenswerth, κλαυστός, 3. – πολύδακρυς, υος, πολυδάκρυτος, 2.

Beweint, κλαυστός, 3. – laut, viel beweint, ἀμφίκλαυστος, ἀμφιδάκρυτος, 2.

Beweis, 1) das Beweisen, Beweisführung: ἀπόδειξις, ἔνδειξις, ἡ. – παράστασις, ἡ. – ἔλεγχος, ὁ (zur Ueberführung und Beschämung). – einen B. führen, ἀπόδειξιν ποιεῖσθαι. – λέγειν od. εἰπεῖν τεκμήριον. – eines Beweises bedürfen, δεῖσθαι ἐλέγχου. – 2) das, wodurch etwas bewiesen wird, Beweismittel, Zeugniß: δεῖγμα, ἔνδειγμα, ἐπίδειγμα, παράδειγμα, τὸ (die Sache, wodurch etwas sich bewährt u. kund gibt). – σημεῖον u. τεκμήριον, τὸ (Zeichen, woraus man vermuthet u. schließt). – μαρτύριον, τὸ (Zeugniß). – πίστις, εως, ἡ (Beglaubigung). – Beweise von Jem. fordern, λαμβάνειν πίστεις ἀπό τινος. – Beweise anführen, παρέχεσθαι τεκμήρια. – einen B. geben od. ablegen von etwas, ἐκφέρειν παράδειγμά τινος od. περί τινος. – πεῖραν διδόναι τινός. – ἔλεγχον διδόναι τινός. – σημεῖον ἐκφέρειν τινός. – δηλοῦν τι. – B. von Treue geben, πιστὰ ἔργα ἀποδείκνυσθαι. – B. von Freundschaft geben, φιλικὰ ἔργα ἀποδείκνυσθαι. – φιλοφρονεῖσθαι. – einen B. davon geben, daß, ἐπίδειξιν ποιεῖσθαι, ὅτι. – einen bessern B. liefern als etwas, ἀξιοτεκμαρτότερον εἶναί τινος. – ein B. von od. für etwas sein, ἔλεγχον od. τεκμήριον γίγνεσθαι od. εἶναί τινος. – der B. dafür ist, τεκμήριον δέ. – zum B. davon dient folgendes, σημεῖον δὲ τοιοῦτον (der folgende Satz muß dann die Partikel γάρ beigefügt bekommen). – er ist für sich selbst ein B., αὐτὸς ἑαυτῷ μαρτυρεῖ. – einen B. von etwas nehmen, τεκμαίρεσθαι ἔκ τινος, ἀπό τινος. – τεκμηρίῳ χρῆσθαί τινι.

Beweisen, 1) die Wahrheit od. Unwahrheit einer Sache ans Licht bringen: δεικνύναι, ἀποδεικνύναι, ἐπιδεικνύναι, ἐνδεικνύναι, ὑποδεικνύναι, das Med., wenn von eigenen Zuständen des Subjekts die Rede ist, wie z. B. Treue, Liebe, Freundschaft b., πίστιν, εὔνοιαν, φιλίαν ἐπιδείκνυσθαι. – ich beweise, daß ich im Stande bin, ἐπιδείκνυμαι ἱκανὸς ὤν. – φανερὸν od. καταφανὲς ποιεῖν. – δηλοῦν, ἀποδηλοῦν, διδάσκειν u. παριστάναι (durch deutliche Auseinandersetzung). – τεκμηριοῦν (durch Gründe, welche aus der Sache selbst entlehnt sind). – μαρτυρεῖν (durch beigebrachte Belege). – ἐλέγχειν u. ἐξελέγχειν (von Beweisen, welche Jemanden einer Unwahrheit od. eines Vergehens überführen). – 2) an den Tag legen: ἐπιδεικνύναι, παρέχειν u. Med. – ἐνσημαίνεσθαι. – ἐπίδειξίν τινος ποιεῖσθαι. – δηλοῦν. – z. B. er hat guten Willen bewiesen, προθυμίαν ἐπέδειξεν od. παρέσχεν. – Einem seinen Zorn b., ἐνσημαίνεσθαί τινι τὴν ὀργήν. – 3) sich beweisen als etwas: παρέχειν ἑαυτόν τινα. – δῆλον εἶναι u. ἐξετάζεσθαι mit folgendem Partizip. – sich b. gegen Jemanden, γίγνεσθαι περί τινα mit beigegebenen Adjekt., z. B. κακόν, πιστόν. – προσφέρεσθαί τινι od. πρός τινα mit beigegebenen Adverb., z. B. πράως, χαλεπῶς. – χρῆσθαί τινι περί τινα, z. B. er hat mir eine übermässige Freundlichkeit bewiesen, ὑπερβαλλούσῃ τῇ φιλανθρωπίᾳ κέχρηται περὶ ἐμέ.

Beweisführung, τὸ συλλογίζεσθαι. – ἔλεγχος, ὁ (gegen Einen). – ἐγχείρησις, ἡ (für eine aufgestellte Behauptung).

Beweisgrund, τεκμήριον, τὸ. – μαρτύριον, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – der für einen Satz, für eine Behauptung aufgestellte B., ἐγχείρημα, τὸ.

Beweislich, ἀπόδεικτος, 2. – ἐναργής, 2.

Beweisstelle, χρῆσις, ἡ (besonders für einen Sprachgebrauch).

Bewenden, es lassen bei etwas, ἐπαναπαύεσθαί τινι. – στέργειν τινί. – ἀγαπᾶν τινι od. τι. – ἐμμένειν τινί. – ἀπόχρη μοί τι. – dabei mag es sein Bewenden haben, ἀλλ' ἱκανῶς ἤδη περὶ τούτων. – τοσαῦτα μὲν περὶ τούτων εἰρήσθω. – ἐμμένωμέν γε δὴ τοῖς ῥηθεῖσιν. – καὶ ταῦτα μὲν δὴ ταῦτα. – es hat dabei doch nicht sein Bewenden, οὐκ ἐνταῦθα ἔστηκε τὸ πρᾶγμα.

Bewerben, ſich um etwas, μετέρχεσθαι od. μετιέναι τι. – μνηστεύεσθαί τι. – ζητεῖν τι. – σπουδὴν ποιεῖσθαι περί τινος od. πρός τι. – θηρᾶν od. θηρεύειν τι. – ſich um ein Amt b., παραγγέλλειν ἀρχήν. – ſich um einen Preis b., ἁμιλλᾶσθαι περὶ ἄθλων, auch bloß ἁμιλλᾶσθαι.

Bewerber, um etwas, ὁ ζητῶν τι. – ὁ μετελθών τι. – ἐραστής τινος. – ἐπιθυμητής τινος. – B. um ein Amt, ὁ παραγγέλλων ἀρχήν. – B. um einen Preis, ἁμιλλητής, οῦ, ὁ.

Bewerbung, σπουδή, ἡ. – τὸ μετελθεῖν. – B. um einen Preis, ἅμιλλα, ἡ. – B. um ein Amt, παραγγελία, ἡ. – Gewöhnlich drükken es die Griechen durch die Partiz. der unter Bewerben angegebenen Verben aus.

Bewerfen, etwas mit etwas, βάλλειν τί τινι. – καλύπτειν τί τινι. – προσβάλλειν τινί τι. – eine Wand: κονιᾶν.

Bewerkſtelligen, μηχανᾶσθαι, ἀποδεικνύναι ἔργῳ, ἐργάζεσθαι, ἀπεργάζεσθαι, ἀποτελεῖν. – διαπράττειν u. Med. – παρασκευάζειν. – Jemandem etwas b. helfen, συμπράττειν τινί τι. – nicht zu b., ἀδιάντος, 2.

Bewerkſtelligung, ἀπόδειξις, ἡ. – διάπραξις, ἡ.

Bewickeln, περιελίττειν, ἐνελίττειν.

Bewilligen, χαρίζεσθαι. – συγχωρεῖν. – διδόναι. – etwas nicht bew., ἐναντιοῦσθαί τινι. – ἀντειπεῖν πρός τι. – κωλύειν τι. – ἀντιτείνειν πρός τι od. περί τινος. – ἀνανεύειν τι. – es wird mir etwas bewilligt od. ich bekomme bewilligt, τυγχάνω τινός. – δίδοταί μοί τι. – δεδομένον λαμβάνω τι.

Bewilligung, συγχώρησις, ἡ. – mit Jemandes B., συγχωρησαντός τινος. – ἑκόντος τινός. – βουλομένου τινός. – σὺν τῇ γνώμῃ τινός. – συνδοκοῦν od. συνδόξαν τινί. – ohne Jemandes B., ἐναντιουμένου od. ἀντειπόντος τινός. – ἄκοντός τινος. – ἄνευ τινός. – Jemandes B. erlangen, πείθειν τινά.

Bewillkommen, δεξιοῦσθαι. – ἀσπάζεσθαι. – ſich gegenſeitig b., ἀντιδεξιοῦσθαι, ἀντασπάζεσθαι.

Bewillkommung, δεξίωσις, ἡ. – ἀσπασμός, ὁ. – nach der B. beſprachen ſie ſich mit einander, δεξιωσάμενοι διελέγοντο πρὸς ἀλλήλους.

Bewinden, περιελίττειν.

Bewirken, ἐργάζεσθαι, ἀπεργάζεσθαι. – ποιεῖν. – διαπράττειν. – b., daß etwas geſchieht, αἴτιον εἶναί τινος od. τοῦ mit Infinit. – μηχανᾶσθαι, ὅπως γενήσεταί τι. – b., daß Jemand etwas thut, ποιεῖν τινα mit folgendem Infinit., z. B. κλαίειν, γελᾶν. – nichts b., πλέον οὐδὲν ποιεῖν. – ἄπρακτον εἶναι – viel bei Einem b. können, πολὺ δύνασθαι παρά τινι.

Bewirkung, τὸ ποιεῖν. – τὸ ἐργάζεσθαι.

Bewirthen, ξενίζειν u. Med., ξενοδοχεῖν, δέχεσθαι (als Gaſt aufnehmen u. verpflegen). – ἑστιᾶν, εὐωχεῖν, δειπνίζειν (mit einem Mahle). – Jemanden auf das Glänzendſte bewirthen, ξενίοις μεγίστοις ξενίζειν τινά

Bewirthſchaften, διοικεῖν, οἰκονομεῖν, ταμιεύεσθαι.

Bewirthſchaftung, διοίκησις, εως, ἡ. – οἰκονομία, ἡ. – ταμίευσις, ἡ.

Bewirthung, ξένισις, ξενοδοχία, ἡ. – ἑστίασις, ἡ.

Bewohnbar, οἰκήσιμος, ἐνοικήσιμος, 2.

Bewohnen, οἰκεῖν, κατοικεῖν, ἐνοικεῖν. – ἔχειν. – νέμεσθαι. – die bewohnte Erde, ἡ οἰκουμένη. – nicht bewohnt, ἔρημος, 2.

Bewohner, ὁ οἰκῶν, κατοικῶν, οὔντος, eines Landes, τὴν χώραν. – οἰκήτωρ, ορος, ὁ. – κάτοικος, ὁ.

Bewohnung, οἴκησις, κατοίκησις, ἡ.

Bewunderer, θαυμαστής, ζηλωτής, ἐραστής, ἐπιθυμητής, οῦ, ὁ.

Bewundern, θαυμάζειν u. ἄγασθαι. Beide Verba nehmen den Gegenſtand der Bewunderung, wenn derſelbe an u. für ſich angegeben wird, im Akkuſativ zu ſich; z. B. ich bewundere dich, θαυμάζω σε. – ich bewundere die gute Ordnung, ἄγαμαι τὴν εὐταξίαν. – Wird die Veranlaſſung der Bewunderung beſonders angegeben, ſo iſt dieſelbe entweder eine in dem Gegenſtande ruhende Eigenſchaft, und die Griechen gebrauchen dann entweder den Akkuſ. der Sache u. den Genit. des Gegenſtandes od. den Akkuſ. des Gegenſtandes und fügen die Sache durch ἐπί mit Dat. bei; z. B. ich bewundere deinen guten Willen, θαυμάζω σου τὴν προθυμίαν. – ich bewundere deine Weisheit, θαυμάζω σε ἐπὶ σοφίᾳ. – oder die Veranlaſſung der Bewunderung iſt eine Handlung, ein Zuſtand der Perſon, und dann ſtehet die Perſon im Genitiv u. die Sache wird durch ein Verbum ausgedrückt mit εἰ (wenn die Veranlaſſung noch als bloſſe Vorausſetzung), mit ὅτι (wenn die Veranlaſſung als ganz beſtimmt vorhanden gedacht wird); z. B. ich bewundere dich, daß du dieß erträgſt, θαυμάζω σου, ὅτι ταῦτα ἀνέχει (wenn er wirklich erträgt), od. εἰ ταῦτα ἀνέχει (wenn bloß vorausgeſetzt wird, daß er es ertragen werde). Vergl. Gr. Gr. §. 109. Anm. 1. u. §. 121. Anm. 5. – Auch kann in dem zuletzt angegebenen Falle ein Partiz., wie ὁρῶν od. ἰδών, gebraucht werden, um den Zuſtand, über welchen man ſich wundert, anzuführen; z. B. ich bewundere dich, daß du ſo ſorgſam biſt, θαυμάζω ὁρῶν τὴν ἐπιμέλειάν σου. – Auſſer den beiden angegebenen Verben iſt für dieſe Bedeut. noch zu bemerken ζηλοῦν τινά τινος, mit welchem der Nebenbegriff der Nacheiferung u. des Neides verbunden iſt. – bewundert, θαυμαστός, 3, περίβλεπτος, 2, ζηλωτός, 3.

Bewundernswerth, -würdig, θαυμαστός, θαυμάσιος, θαύματος ἄξιος, 3, ἀξιοθαύμαστος, 2. – ἀγαστός, 3. – ἀξιάγαστος, 2. – von bewund. Schönheit, Größe u. dergl., θαυμάσιος τὸ κάλλος, τὸ μέγεθος. Vergl. Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 11. Anm. 4.

Bewundernswürdigkeit, τὸ θαυμάσιον od. θαυμαστόν.

Bewunderung, θαυμασμός, ὁ. – ξήλωσις, ἡ (beide zur Bezeichnung der Handlung). – θαῦμα, τὸ (der Zuſtand des Bewunderns). – B. erregen, θαῦμα ἐμβάλλειν od. παρέχειν.

Bewurzeln, καταῤῥιζοῦν.

Bewußt, 1) bekannt: γνώριμος, 2. – Gewöhnlich nur durch die Demonſtrativen οὗτος u. ἐκεῖνος zu überſetzen, oder wenn von einer beſprochenen Sache die Rede iſt, durch εἰρημένος, 3. – es iſt mir bewußt, οἶδα. – οὔ με λανθάνει – οὐκ ἀγνοῶ – οὐ φεύγει με. – 2) Bewußtſein, Beſinnung habend: ἔμφρων, 2. – ἐν ἑαυτῷ ὤν, οὖσα, ὄν. – 3) ſich bewußt ſein, μεμνῆσθαί τινος od. mit Partiz. – συνειδέναι ἑαυτῷ τι od. mit Partiz., welches eben ſo gut im Nominativ, als im Dativ ſtehen kann; z. B. ich bin mir keiner Schuld bewußt, σύνοιδα ἐμαυτῷ μηδὲν ἀδικήσας od. ἀδικήσαντι. Vergl. Gr. Gr. §. 129. Anm. 2. – ſich ſeiner ſelbſt bewußt ſein, ἐν ἑαυτῷ εἶναι. – σωφρονεῖν.

Bewußtlos, ἄφρων, ἀναίσθητος, ἀπόπληκτος, ἐμβρόντητος, 2. – b. ſein, ἀναισθήτως ἔχειν.

Bewußtloſigkeit, ἀφροσύνη, ἀναισθησία, ἀποπληξία, ἡ.

Bewußtſein, 1) der natürliche Zuſtand des Geiſtes, in welchem der Menſch ſich ſelbſt als Individuum fühlt u. die Dinge auſſer ſich erkennt: φρόνησις, ἡ. – τὸ φρονεῖν. – φρένες, αἱ. – ξύνεσις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – νοῦς, ὁ. – B. haben, φρονεῖν, εὖ φρονεῖν, σωφρονεῖν. – ἐν ἑαυτῷ εἶναι. – das B. verlieren, ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν. – ἔξω φρενῶν γίγνεσθαι. – das B. wieder bekommen, ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι. – 2) der Zuſtand, in welchem man etwas Gutes od. Böſes von ſich ſelbſt erkennt u. fühlt: συνείδησις, ἡ – τὸ συνειδέναι – συνειδός, ὁτος, τὸ. – wer das B. keiner Schuld hat, dem wohnt immer ſüſſe Hoffnung bei, τῷ μηδὲν ἑαυτῷ ἄδικον συνειδότι ἡδεῖα ἐλπὶς ἀεὶ πάρεστιν.

Bey und alle damit zuſammengeſetzten Wörter ſ. unter Bei.

Bezähmen, δαμάζειν, ἡμεροῦν (die natürliche Wildheit benehmen). – κολάζειν, συστέλλειν, καταστέλλειν (in Schranken halten). – χειροῦσθαι, κατέχειν τι u. κρατεῖν τινος (überwältigen).

Bezähmung, ἡμέρωσις, ἡ. – κόλασις, ἡ. – κατακράτησις, ἡ. – Gewöhnlich durch die Infinit. u. Partizip. der unter Bezähmen angegebenen Verben zu umſchreiben.

Bezahlen, 1) erlegen, auszahlen: ἀριθμεῖν, καταβάλλειν u. κατατιθέναι ἀργύριον. – Abgaben b., ἐπιτελεῖν od. ὑποτελεῖν φόρον, δασμόν u. ſ. w. – ſich bez. laſſen, λαμβάνειν od. ἀπολαμβάνεσθαι, auch ἐξαιτεῖσθαι u. πράττεσθαι χρήματα. – 2) Geld für etwas geben: a) eine Schuld bez., ἀποδιδόναι χρήματα. – ἐκτίνειν, διαλύειν, ἀπολύειν χρέος. – b) Waaren bez.: χρήματα od. ἀργύριον ἀντιδιδόναι τινός. – λαμβάνειν, ὠνεῖσθαι, ἀγοράζειν τι ἀργυρίου. – ἀργύριον καταβάλλειν ὑπέρ τινος. – διαλύειν τὴν τιμήν τινος (für Waaren, die man auf Rechnung genommen hat). – c) für eine Verpflichtung od. für begangene Schuld: ἀποτίνειν, ἐκτίνειν. – ἀποδιδόναι.

Bezahler, ὁ ἀποτίνων od. ἀποδιδούς. – guter B., ὁ ἐν καιρῷ ἀποδιδούς. – ſchlechter B., ὁ βραδέως καὶ μόγις ἀποδιδούς.

Bezahlung, διάλυσις, ἀπόδοσις, ἡ. – baare B., κατάθεσις, καταβολή, ἡ. – ſeine B. fordern, ἀπαιτεῖν od. πράττεσθαι μισθόν (wenn es verdienter, bedungener Lohn iſt). – ἀπαιτεῖν od. πράττεσθαι χρήματα od. χρέος (von geliehenem Gelde od. andern Schulden). – ſeine B. bekommen, λαμβάνειν μισθόν od. χρήματα. – ἀπολαμβάνειν χρέος.

Bezaubern, 1) durch Zauberei eine Wirkung an Einem hervorbringen: γοητεύειν, καταγοητεύειν. – βασκαίνειν. – καταμαγεύειν, μαγγανεύειν. – ἐπᾴδειν τινί. – 2) durch hohe Reize Jemanden einnehmen: θέλγειν. – κηλεῖν u. κατακηλεῖν. – bezaubernd, θελκτήριος, κηλητικός, 3. – ἥδιστος, 3. – θεῖος, 3.

Bezauberung, 1) das Bezaubern im abergläubiſchem Sinne: γοητεία, βασκανία, ἡ. – 2) hoher, übernatürlicher Reiz: κήλησις, ἡ. – τὸ θέλγειν. – θέλγμα, θέλγητρον, τὸ. – θεία ἡδονή od. χάρις, ἡ.

Bezeichnen, σημειοῦν, ἐπισημειοῦν, παρασημειοῦν, κατασημαίνειν. – σημείοις διαλαμβάνειν (wenn die Bezeichnung zum Unterſchiede von andern Gegenſtänden gemacht wird). – δηλοῦν (durch Worte bezeichnen). – mit dem Siegel, Stempel bezeichnen, τυποῦν σφραγῖδι – ἐπισφραγίζειν – χαρακτηρίζειν. – bezeichnet, παράσημος, ἐπίσημος, 2, σημειωτός, 3.

Bezeichnung, σημείωσις, παρασημείωσις, ἡ. – B. vermittelſt des Stempels, χαρακτηρισμός, ὁ.

Bezeigen, ſ. v. a. durch deutliche Merkmale zu erkennen geben: δεικνύναι, ἐνδεικνύναι, ἐπιδεικνύναι u. Med. – ἐσημαίνεσθαι. – δηλοῦν. – Einem eine Geſinnung b., χρῆσθαι διανοίᾳ πρός τινα. – Einem Freundſchaft b., φιλίᾳ χρῆσθαι πρός τινα. – φιλοφρονεῖσθαί τινα. – Einem Ehre bezeigen, περιέπειν τινὰ τιμαῖς – τιμᾶν τινα. – ſich bezeigen, παρέχειν ἑαυτόν. – ἐπιδείξαι ἑαυτόν. – ſich gegen Jemanden bez., προσφέρεσθαί τινι u. χρῆσθαί τινι mit beigefügtem Adverb. – ſich Einem gefällig bez., χαρίζεσθαί τινι (durch Wort u. That). – θεραπεύειν τινά (durch die That u. fortwährend).

Bezeigung, durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Bezeugen, μαρτυρεῖν, ἐπιμαρτυρεῖν, μαρτύρεσθαι. – πιστοῦσθαι, βεβαιοῦν. – ὁμολογεῖν.

Bezeugung, μαρτυρία, ἐπιμαρτυρία, ἡ.

Beziehen, 1) darauf, darüber ziehen: ἐντείνειν, περιτείνειν, ἐπιτείνειν. – διαλαμβάνειν. – die Lyra mit Saiten bez., χορδὰς ἐπιτείνειν τῇ λύρᾳ. – 2) hineinziehen, ein-

nehmen: eine Wohnung bez., κατοικεῖν u. ἐνοικίζεσθαι εἰς οἰκίαν. – ein Zelt bez., εἰσέρχεσθαι εἰς σκηνήν. – einen Posten bez., λαμβάνειν τὴν τάξιν – καταστῆναι εἰς τάξιν. – die Grenze b., περιπορεύεσθαι τοὺς ὅρους – ἐφοδεύεσθαι ἐπὶ τοὺς ὅρους. – 3) Einkünfte od. Vortheil von etwas beziehen, λαμβάνειν od. ἔχειν προσόδους τὰς ἐκ od. ἀπό τινος. – ἀπολαύειν τινός. – καρποῦσθαί τι. – 4) auf etwas beziehen, d. h. den Sinn von etwas auf einen andern Gegenstand deuten: λαμβάνειν τι εἴς τι. – ἀναφέρειν τι πρός od. εἴς τι. – τρέπειν τι εἴς τι. – νομίζειν εἶναί τι πρός τι. – sie bezogen das Lob auf sich, πρὸς ἑαυτοὺς ἐνόμισαν εἶναι τὸν ἔπαινον. – 5) sich beziehen: a) gerichtet sein auf etwas: τείνειν πρός τι. – συντείνειν εἴς τι. – ἀνήκειν εἴς τι. – σκοπεῖν πρός τι. – b) zu od. für etwas gehören: ἀνήκειν εἴς τι. – εἶναι πρός τι. – ἔχειν ἀμφί τι. – c) sich auf Jemanden berufen: ἀναφέρειν πρός τινα. – ἐπισκήπτεσθαί τινι.

Beziehung, 1) das Daraufspannen: τὸ ἐπιτείνειν. – 2) Besetzung, Einnehmung: κατοίκησις, ἡ (einer Wohnung). – Bezieh. eines Postens, ἡ εἰς τὴν τάξιν κατάστασις. – B. der Grenzen, ἡ ἐπὶ τοὺς ὅρους ἐφοδεία. – 3) Zusammenhang, Verbindung: a) grammatisch u. rhetorisch: ἀναφορά, ἡ. – Bez. auf etwas Vorhergehendes, ἐπαναφορά, ἡ. – in B. setzen mit etwas, ἀναφέρειν πρός τι. – b) in moralischer Hinsicht: μετοχή, ἡ. – Gewöhnlich aber drücken die Griechen diesen Begriff nicht durch ein Abstraktum aus, sondern deuten denselben durch eine Präposizion an, z. B. in Bez. auf, κατά, πρός mit Akkus. – τὸ κατά τι, τὸ πρός τι. – B. haben auf etwas, τείνειν πρός τι. – σκοπεῖν πρός τι. – ἀνήκειν εἴς τι. – in B. stehen mit etwas, κοινωνίαν ἔχειν τινί. – μετέχειν τινός. – μέτεστί μοί τινος. – προσήκει μοί τι. – in gar keiner B. mit einander stehen, κοινὸν οὐδὲν ἔχειν ἀλλήλοιν.

Beziehen, σκοπεῖν τι. – τείνειν πρός τι. – στοχάζεσθαί τινος.

Beziffern, διαλαμβάνειν ἀριθμοῖς.

Bezirk, κύκλος, ὁ, περιβολή, ἡ. – προσκείμενα, τά. – χώρα, ἡ. – τὰ περί τι.

Bezüchtigen, κατηγορεῖν τινός τι. – ἐγκαλεῖν τινί τι. – καταμηνύειν mit Genit. der Person u. die Sache im Partiz. – z. B. Einen der Lügen bez., καταμηνύειν τινὸς ψευδομένου. – ich werde einer Sache bezüchtigt, ὀφείλω od. ὀφλισκάνω τι, von Einem, τινί. – κατηγορεῖταί μού τι ὑπό τινος.

Bezug, haben auf etwas, σκοπεῖν od. τείνειν πρός τι. – ἀνήκειν εἴς τι. – in Bezug stehen mit etwas, μετέχειν τινός. – κοινωνίαν ἔχειν τινί. – προσήκει μοί τι. – in B. auf, κατά, πρός, ἐς mit Akkus.

Bezwacken, ἀποτίλλειν, περιτίλλειν. – ἐπικνίζειν, περικνίζειν.

Bezwecken, σκοπεῖν τι od. πρός τι. – στοχάζεσθαί τινος. – βούλεσθαί τι.

Bezweifeln, ἀμφισβητεῖν, ἀμφιγνοεῖν περί τινος. – ἀπορεῖν πρός τι. – ἀπιστεῖν τινι od. mit Infinit. u. μή (s. Gr. Gr. §. 135. 6. b. α.).

Bezweifelung, ἀμφισβήτησις, ἡ. – ἀπιστία, ἡ.

Bezwingen, κρατεῖν, ἐπικρατεῖν τινος. – νικᾶν τινα. – περιγίγνεσθαί τινος. – χειροῦσθαι, ὑποχείριον ποιεῖσθαι, ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τινα. – κρείττω εἶναί τινος. – bezwungen werden, ἡττᾶσθαί τινος. – ἥττω γίγνεσθαί τινος. – ὑποχείριον γίγνεσθαί τινι.

Bezwinger, ὁ κρατῶν, οὔντος – ὁ κρατήσας, αντος.

Bezwingung, ἐπικράτησις, ἡ. – χείρωσις, ἡ. – ἧττα, νίκη, ἡ.

Bibel, γράμματα ἱερά, τά.

Biber, κάστωρ, ορος, ὁ.

Bibergeil, καστόριον, τό. – nach B. riechen od. schmecken, καστορίζειν.

Bibliothek, βιβλιοθήκη, ἡ. – grosse B., βιβλία πολλά od. πλεῖστα. – die B. steht allen offen, πᾶσιν ἀνειμένη ἐστὶν ἡ βιβλιοθήκη.

Bibliothekar, ὁ ἐπὶ τῶν βιβλίων.

Biblisch, ἐκ τῶν ἱερῶν γραμμάτων – ἐν τοῖς ἱεροῖς γράμμασιν.

Bieder, εὐήθης, 2. – χρηστός, 3, φιλόχρηστος, 2. – ἄκακος, 2. – καλὸς κἀγαθός, 3. – b. sein, ἀνδραγαθεῖν.

Biederkeit, εὐήθεια, χρηστότης, ἀνδραγαθία, καλοκαγαθία, ἡ.

Biederherzig, χρηστὸς τὴν ψυχήν.

Biedermann, χρηστὸς ἀνήρ, ὁ. – ἀνὴρ καλὸς κἀγαθός, ὁ.

Biegen, κάμπτειν. – κλᾶν, ἐπικλᾶν. – κυρτοῦν. – ἀγκυλοῦν. – nieder biegen, συγκάμπτειν, κατακάμπτειν. – rückwärts b., ἀνακάμπτειν, ἀναστρέφειν. – auf die Seite b., ἐπικάμπτειν, παρακάμπτειν. – gebogen, καμπτός, 3.

Biegsam, εὐκαμπής, εὔγναμπτος, ἀνάκλαστος, 2. – ὑγρός, 3. – bildlich: πιθανός, 3. – εὐπειθής, 2.

Biegsamkeit, εὐκαμψία, ἡ. – ὑγρότης, ητος, ἡ.

Biene, μέλιττα, ἡ. – ἀνθηδών, όνος, ἡ (letzteres bloß dichterisch).

Bienenbrut, ἡ τῶν μελιττῶν νεοττιά. – σχαδόνες, ων, αἱ. – νύμφαι, αἱ.

Bienenhaus, μελιττοτροφεῖον, τό. – μελιττών, ῶνος, ὁ.

Bienenkönigin, ἡγεμών od. βασιλεὺς τῶν μελιττῶν.

Bienenkorb, σίμβλον, τό. – κυψέλη, ἡ.

Bienenmade, σχαδών, όνος, ἡ.

Bienenschwarm, σμῆνος, τό. – ἑσμός, ὁ.

Bienenstand, μελιττών, ῶνος, ὁ – μελιττοτροφεῖον, τό. – μελιττουργεῖον, τό. – einen B. anlegen, μελιττῶν σμήνη καθίστασθαι. – einen B. haben, μελιττῶν σμήνη ἱδρῦσθαι.

Bienenstock, 1) die Vereinigung der Bienen, welche für sich einen Stamm ausmachen: σμῆνος, τό. – 2) Bienenkorb, welches s.

Bienenvater, μελιττουργός, μελιττοπόλος, σμηνουργός, ὁ.
Bienenwärter, s. Bienenvater.
Bienenzelle, μελίττιον, τὸ.
Bienenzucht, μελιττουργία, σμηνουργία, ἡ.
Bier, ζῦθος, ὁ. – οἶνος κριθινος, ὁ, bei Xenoph. – κρίθινον πῶμα, τὸ, bei Strab. – βρῦτον, τὸ, u. βρῦτος, ὁ. – σίκερα, τὸ. – πῖνον, τὸ.
Bieten, 1) darreichen: παρέχειν. – προσφέρειν. – διδόναι. – die Hand b., ὀρέγειν od. προτείνειν τὴν χεῖρα. – die rechte Hand b., προτείνειν τὴν δεξιὰν τινι. – δεξιοῦσθαί τινα. – die Hand zu etwas b., ὑπουργεῖν τι. – die Hand zum Frieden b., εἰρηνικῶς ἔχειν. – die Spitze b., ἀντιστῆναι od. ἀντέχειν πρός τινα. – Trotz b., καταφρονεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος. – 2) einen gewissen Werth od. Preis für etwas bestimmen: συνιστάναι τιμήν od. τιμάς τινος (vom Verkäufer). – λέγειν od. ὑπισχνεῖσθαι διδόναι (vom Käufer). – ἀντωνεῖσθαι (in der Auktion). – mehr bieten, ἐπιτιθέναι τῇ ὠνῇ.
Bigott, θρῆσκος, 2. – δεισιδαίμων, 2. – περιττὸς εἰς τὰ θεῖα.
Bigotterie, θρησκεία, δεισιδαιμονία, ἡ.
Bild, 1) sinnliche, sichtbare Darstellung eines Gegenstandes: εἰκών, όνος, ἡ. – εἴδωλον, τὸ. – ἄγαλμα, τὸ. – τύπος, ὁ. – gemaltes B., γραφή, ἡ. – γράμμα, τὸ. – geschnitztes B., ξόανον, τὸ. – 2) Vorstellung, lebendige Vergegenwärtigung eines Gegenstandes im Geiste: ἰδέα, ἡ. – εἶδος, τὸ. – εἴδωλον, τὸ. – φάντασμα, τὸ. – ein B. von etwas entwerfen, εἰδοποιεῖν τι. – ein treues B. von etwas geben, ἐμφασιν ποιεῖν τινος. – ein B. von Einem im Herzen tragen, ἔχειν εἴδωλόν τινος ἐν τῇ ψυχῇ. – 3) Gestalt: ὄψις, ἡ. – εἶδος, τὸ. – 4) gewählter Gegenstand zur Versinnlichung einer Wahrheit: εἰκών, ἡ.
Bildchen, εἰκόνιον, τὸ.
Bilden, 1) formen, gestalten, u. zwar a) künstlerisch: εἰκάζειν u. ἀπεικάζειν (im Allgemeinen). – ποιεῖν (hauptsächlich vom Bildhauer). – πλάττειν u. πλαστουργεῖν (vom Former u. Bildhauer). – μορφοῦν u. σχηματίζειν (von jedem Umriß der äussern Gestalt). – κατασκευάζειν (fertig darstellen). – ἐκτυποῦν (in erhobener Arbeit): – die bildende Kunst, ἡ πλαστική. – b) überhaupt zu Stande bringen: ποιεῖν, συνιστάναι, ἀπεργάζεσθαι, κατασκευάζειν. – eine Schlachtreihe b., συντάττειν τάξιν. – einen Verein b., συνάγειν od. συνιστάναι ἑταιρίαν. – einen Kreis b., συνάγειν εἰς κύκλον. – sich b., συνιστάναι, καθεστάναι, γίγνεσθαι. – c) in der Gestalt von etwas erscheinen: παρέχειν σχῆμά τινος. – ἀπεργάζεσθαι, ἀποτελεῖν τι. – eine lange Linie b., μακρὰν ἐκτείνεσθαι (im Allgemeinen). – συντάττεσθαι od. παρατάττεσθαι εἰς τάξιν μῆκος ἔχουσαν (von Soldaten). – einen Kreis b., κυκλοῦσθαι, pass. – συνάγεσθαι εἰς κύκλον. – πληροῦν κύκλον. – den rechten Flügel eines Heeres b., ἔχειν τὸ δεξιὸν κέρας – τεταγμένον εἶναι κατὰ τὸ δεξιὸν κέρας. – einen Verein b., συνεστάναι εἰς ἑταιρίαν. – 2) geistig u. sittlich weiter fördern: παιδεύειν. – Einen zu etwas b., παιδεύοντα ἀποδεικνύναι τινά τι. – sich nach Einem b., μιμεῖσθαί τινα. – Einen an etwas b., παιδεύειν τινὰ ἔν τινι. – gebildet, πεπαιδευμένος, παιδευτός, 3. – ἐλευθέριος, 2.
Bilderdienst, εἰκονολατρεία, ἡ (ein neugeformtes Wort).
Bildergallerie, πινακοθήκη, ἡ.
Bilderkrieg, εἰκονομαχία, ἡ.
Biderrahmen, ξύλα τὰ περιέχοντα od. περιλαμβάνοντα τὴν γραφήν.
Bildersaal, πινακοθήκη, ἡ.
Bilderschrift, ἱερογλυφικά, τὰ (verst. γράμματα).
Bilderstreit, εἰκονομαχία, ἡ.
Bilderstürmer, εἰκονομάχος, ὁ.
Bildformer, πλάστης, ου, ὁ.
Bildformerei, πλαστική, ἡ.
Bildgiesser, χωνευτής, οῦ, ὁ.
Bilggiesserei, χωνεία u. χώνευσις, ἡ.
Bildhauer, ἀγαλματοποιός, ἑρμογλύφος, ἀνδριαντοποιός, ἀνδριαντογλύφος, ὁ.
Bildhauerei, Bildhauerkunst, ἑρμογλυφική, ἀγαλματοποιία, ἀνδριαντοποιία, ἡ.
Bildhauerwerkstätte, ἑρμογλυφεῖον, τὸ.
Bildlich, ἀλληγορικός, εἰκονικός, 3.
Bildner, εἰκονοποιός, πλάστης, ἀγαλματοποιός, ὁ.
Bildnerei, ἀγαλματοποιία, πλαστική, ἡ.
Bildniß, εἰκών, όνος, ἡ. – εἴδωλον, τὸ. – ἄγαλμα, τὸ.
Bildsäule, ἀνδριάς, άντος, ὁ. – ἄγαλμα, τὸ. – εἰκών, όνος, ἡ. – B. verfertigen, ἀνδριάντας ἐργάζεσθαι od. ἀπεργάζεσθαι – ἀνδριαντοποιεῖν, ἀγαλματοποιεῖν. – Verfertiger von B., ἀνδριαντοποιός, ἀγαλματοποιός, ὁ.
Bildsam, ὑγρός, 3 (von rohen Stoffen). – εὐχερής, 2 (von Stoffen u. Personen). – παιδευτός, 3, εὐπαίδευτος, 2 (von Personen).
Bildsamkeit, τὸ ὑγρόν. – εὐχέρεια, ἡ. – εὐπαιδευσία, ἡ.
Bildschnitzer, ἀγαλματογλύφος, ἑρμογλύφος, ὁ.
Bildschnitzerei, ἑρμογλυφική, ἡ.
Bildschön, ἀγαλματίας, ου, ὁ. – παγκαλὴς od. πάγκαλος, 2. – κάλλιστος, 3.
Bildung, 1) das Geschäft des Bildens, und zwar a) von sinnlichen Dingen: διάπλασις, ἡ – διαπλασμός, ὁ. – σύστασις, ἡ. – ἀπεργασία, ἡ. – B. einer militärischen Stellung, σύνταξις, παράταξις, ἡ. – Gewöhnlich durch die Infin. u. Partiz. der unter Bilden 1. b. angegebenen Verben. – b) bezogen auf Geist u. Herz: παίδευσις, παιδεία, ἡ. – τὸ παιδεύειν. – 2) Gestalt, durch Bilden erlangte Beschaffenheit, a) von sinnlichen Gegenständen: εἶδος, τὸ. – σχῆμα, τὸ. – φύσις, ἡ. – b) von Geist u. Herz: παιδεία, ἡ. – εὐμουσία, ἡ. – ein Mann von guter B., ἀνὴρ

καλῶς πεπαιδευμένος. – eine B. bekommen, χρῆσθαι παιδείᾳ. – μεταλαμβάνειν παιδείας. – mehr eine militärische als diplomatische B. bekommen, στρατιωτικῆς μᾶλλον ἢ πολιτικῆς μεταλαμβάνειν παιδείας.

Bildungsanstalt, παιδευτήριον, τὸ.

Bildungslos, ἀπαίδευτος, 2. – ἄμουσος, 2.

Bill, ψήφισμα, τὸ. – eine Bill einbringen, γράφειν ψήφισμα.

Billet, 1) Briefchen: βιβλίον, βιβλαρίδιον, τὸ. – σχέδη, ἡ. – 2) Marke: σύμβολον, τὸ.

Billig, 1) dem natürlichen, menschlichen Gefühle gemäß: δίκαιος, 3. – ἐπιεικής, 2 (von Personen u. Sachen). – ἴσος, 3 (nur von Sachen). – εὐγνώμων, 2 u. μέτριος, 3 (von Personen). – es ist b., δίκαιον, ἄξιόν ἐστι. – εἰκός (ἐστί). – ἔοικε. – es ist b., daß ich dieß thue, δίκαιός εἰμι τοῦτο ποιεῖν. – billiger Weise, εἰκότως. – ἐκ τῶν δικαίων. – für billig achten, als billig fordern, ἀξιοῦν. – δικαιοῦν. – b. denken, μέτρια φρονεῖν – εὐγνωμονεῖν. – 2) mäßig: μέτριος, 3. – ἐπιεικής, 2. – ἄξιος, 3. – προσήκων, ουσα, ον. – ein billiger Preis, μετρία τιμή.

Billigdenkend, εὐγνώμων, ἐπιεικής, 2. – μέτριος, 3.

Billigen, ἐπαινεῖν, συναινεῖν. – ἀποδέχεσθαι. – nicht b., ἀποδοκιμάζειν τι. – μέμφεσθαί τινι.

Billigkeit, 1) als Eigenschaft einer Sache und als bloßer Begriff: δίκαιον, τὸ. – ἴσον, τὸ. – εἰκός, ότος, τὸ. – ἄξιον, τὸ. – die Billigkeit des Urtheils, τὸ δίκαιον τῆς κρίσεως. – nach der B., ἐξ ἴσου. – ἐκ τῶν δικαίων. – 2) als Sinnesart u. Handlungsweise: ἐπιείκεια, ἡ – ἐπιεικές, οῦς, τὸ. – δικαιοσύνη, ἡ – μετριότης, ητος, ἡ.

Billigung, συναίνεσις, ἀποδοχή, συγκατάθεσις, ἐπίκρισις, ἡ. – etwas thun mit B. eines Andern, ποιεῖν τι συναινοῦντός τινος.

Bilsenkraut, ὑοσκύαμος, ὁ.

Bimstein, κίσσηρις, εως, ἡ. – mit B. glätten, κισσηρίζειν, κατακισσηρίζειν. – wie B., κισσηροειδής u. κισσηρώδης, 2.

Binde, ταινία, ἡ. – τελαμών, ῶνος, ὁ. – σπάργανον u. σπαργάνωμα, τὸ (zum Umwickeln z. B. eines kranken Gliedes). – Binde um den Kopf, μίτρα, ἡ. – διάδημα, τὸ. – στέμμα, τὸ.

Bindemittel, σύνδεσμος, ὁ.

Binden, 1) um etwas binden, d. h. einen Gegenstand vermittelst eines Knotens um einen andern befestigen: δεῖν περί τι – περιδεῖν τί τινι. – περιβάλλειν τί τινι. – sich die Sandalen um den Fuß b., ὑποδεῖσθαι ὑποδήματα. – 2) an etwas b., d. h. vermittelst eines Bandes an etwas befestigen: δεῖν, ἀναδεῖν πρός τι od. ἔκ τινος. – δεσμεύειν, ἀναδεσμεύειν πρός τι. – ἀναρτᾶν ἔκ τινος. – 3) fesseln, durch Banden die freie Bewegung hemmen: δεῖν – δεσμοῦν. – δεσμοὺς ἐμβάλλειν τινί. – 4) durch Bindemittel zu einem Ganzen vereinigen und zusammenhalten: συνδεῖν, συνδεσμεῖν. – συνάπτειν. – σφίγγειν, συσφίγγειν. – καταλαμβάνειν δεσμοῖς. – mit Seilen oder Stricken b., σειράζειν. – einen Kranz, Strauß b., στέφανον πλέκειν od. συμπλέκειν. – Garben b., σφίγγειν δράγματα. – 5) bildlich s. v. a. die Freiheit des Handelns hemmen: καταλαμβάνειν τινά τινι. – Jemanden durch Schwüre b., καταλαμβάνειν τινὰ ὅρκοις. – gebunden sein durch etwas, καταζεύγνυσθαι ὑπό τινος – ἀναγκάζεσθαι ὑπό τινος (nicht anders können). – ἀσχολίαν ἔχειν ἀμφί τι od. διά τι (beschäftigt sein, abgehalten werden). – gebunden sein an etwas, ὑποτάττεσθαί τινι. – ἔχεσθαί τινος. – sich binden an etwas, τηρεῖν, φυλάττειν τι. – ὑπακούειν τινί. – sich nicht an etwas b., ὀλιγωρεῖν τινος. – οὐδὲν φροντίζειν τινός. – ἀμελεῖν τινος. – sich durch nichts b. lassen, οὐδενὶ ὑπήκοον εἶναι.

Bindestrich, ἡ ὑφέν (verst. γραμμή).

Bindewort, σύνδεσμος, ὁ. – ῥῆμα συνδετικόν, τὸ.

Bindfaden, μήρινθος, ἡ. – λινόδεσμος, ὁ.

Binnen, ἐντός mit Genit. – ἐν mit Dat. – z. B. binnen drei Jahren, ἐντὸς τριῶν ἐτῶν. – Zuweilen wird statt der Kardinalzahl die Ordinalzahl gebraucht, und dann steht μετά mit Akkus., z. B. binnen drei Tagen, μετὰ τρίτην ἡμέραν. – Oft wird es auch durch den bloßen Genitiv ausgedrückt; vergl. Gr. Gr. §. 108. 2. i.

Binnenland, μεσόγαια, ἡ.

Binse, σχοῖνος, ὁ u. ἡ. – θρύον, τὸ. – von B. gemacht, σχοίνινος, 3.

Biograph, ὁ τὸν βίον συγγράψας.

Biographie, βίος, ὁ. – ἡ περὶ τοῦ βίου συγγραφή.

Birke, σημύδα, ας, ἡ.

Birnbaum, ἄπιος, ἡ. – wilder B., ἀχράς, άδος, ἡ.

Birne, ἄπιον, τὸ. – wilde Birne, ἀχράς, άδος, ἡ.

Birnessig, ὄξος τὸ ἀπὸ τῶν ἀπίων.

Birnquitte, στρουθίον (μῆλον), τὸ.

Bis, 1) in Verbindung mit gewissen Präpositionen: bis an, bis auf, bis zu, μέχρι, μέχρις. – ἄχρι, ἄχρις mit Genit. – bis in, μέχρις εἰς mit Akkus. – bis an, bis zu, μέχρις ἐπί, μέχρι πρός mit Akkus. – bis auf diese Zeit, bis jetzt, μέχρι τοῦδε. – μέχρι τοῦ νῦν. – bis auf unsere Zeit, ἐς ἡμᾶς. – μέχρι τοῦ νῦν. – bis heute, μέχρι τῆς νῦν ἡμέρας. – bis morgen, εἰς αὔριον. – bis zu der Zeit, wo, μέχρις οὗ. – bis dahin, wo, ἐφ' ὅσον. – bis hieher, auf diese Stelle, μέχρις ἐνταῦθα. – bis wie lange? μέχρι πόσου; – ἐπὶ πόσον; – alle bis auf Einen, πάντες πλὴν ἑνός. – ἅπαντες ἐκτὸς ὀλίγων. – keiner widersprach bis auf Einen, οὐδεὶς ἀντελέγετο, εἰ μή τις. – Bei Angabe von ohngefähren Zahlenbestimmungen: ἤ, z. B. vier bis fünf, τέτταρα ἢ πέντε. – 2) als Zeitpartikel: bis, bis daß,

ἕως mit Indik. u. Optat. – ἕως ἄν mit Konjunkt. – μέχρις οὗ, auch bloß μέχρι mit Indikat. u. Optat. – μέχρις ἄν mit Konjunkt. – ἐς ὅ mit Indikativ und Optativ. – ἕστ' ἄν mit Konjunkt. – als bis, πρίν ἤ oder bloß πρίν mit Indikat. od. Infinit. (ſ. Gr. Gr. §. 121. 5. nebſt Anm. 2.) – πρὶν ἄν mit Konjunkt.

Biſam, μόσχος, ὁ (erſt bei den ſpätern Griechen gebräuchlich).

Biſchof, ἐπίσκοπος, ὁ. N. T. u. Kirchenſchriftst.

Biſchofsamt, ἐπισκοπή, ἡ. N. T. u. Kirchenſchriftst.

Bisher, τέως. – δευῤ' ἀεί. – μέχρι τοῦ νῦν, μέχρι τοῦδε.

Bisherig, ὁ ἡ τὸ μέχρι τοῦδε.

Bis jetzt, was Bisher.

Biß, 1) das Beiſſen: δηγμός, ὁ. – δῆξις, ἡ. – einen Biß thun in etwas, δάκνειν od. ἐπιδάκνειν τι. – 2) die durch Beiſſen erzeugte Verletzung: δῆγμα, τὸ.

Bißchen, 1) kleiner Biſſen: ψωμίον, τὸ. – 2) ein wenig: ὀλίγον. – μικρόν. – auch nicht ein B., οὐδ' ὀλιγοστόν. – ein B. warten, μικρὸν ἐπισχεῖν. – ſein B. Vermögen, ὅσα ἔχει χρήματα.

Biſſen, ψωμός, ὁ. – ψώμισμα, τὸ. – ein guter, leckerer B., πέμμα, τὸ.

Bisweilen, ἐνίοτε – ἔσθ' ὅτε. – ἄλλοτε.

Bitte, δέησις, αἴτησις, ἡ. – δέημα, αἴτημα, τὸ. – billige, gerechte B., ἀξίωσις, ἡ. – flehentliche, inſtändige B., ἱκεσία, ἱκετεία, ἡ. – εὐχή, ἡ. – dringende, inſtändige B., λιπαρία, ἡ. – auf Jemandes B., δεηθέντος τινός. – groſſer Herren Bitten ſind Befehle, αἱ τυράννων δεήσεις μεμιγμέναι (εἰσὶν) ἀνάγκαις. – Jemandes Bitten gewähren, ὑπακούειν τινί. – mir wird eine B. gewährt, τυγχάνω ὧν δέομαι. – durch Bitten etwas abzuwenden ſuchen, παραιτεῖσθαί τι. – eine B. für Jemanden einlegen, παραιτεῖσθαί τινα. – δεῖσθαι ὑπέρ τινος. – ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος.

Bitten, δεῖσθαί τινός τι od. mit folgend. Infinit. (Einen anſprechen zur Erlangung unſerer Zwecke). – αἰτεῖν u. αἰτεῖσθαί τινά τι od. παρά τινός τι (überhaupt fordern, verlangen). – δεήσεις ποιεῖσθαι περί τινος (förmlich u. weitläufig Bitten vortragen). – κελεύειν mit Akkuſ. u. Infinit. (auffordern). – ἀξιοῦν mit Infinit. (Anſprüche machen, fordern, was uns zukömmt). – εὔχεσθαί τινι mit Infinit. (im Gebet bitten). – inſtändig, angelegentlich, dringend bitten, λιπαρεῖν. – δεήσεις πολλὰς ποιεῖσθαι. – συντεταμένως δεῖσθαι. – ἀντιβολεῖν. – flehentlich bitten, ἱκετεύειν. – ἱκεσίας oder ἱκετείας ποιεῖσθαι. – λιτανεύειν. – fußfällig bitten, προσκυνήσαντα δεῖσθαι. – ἱκέτην προσπίπτειν. – ums Leben b., παραιτεῖσθαι τὴν ψυχήν. – um Verzeihung b., συγγνώμην αἰτεῖσθαι. – παραιτεῖσθαι. – für Jemanden bei Einem b., ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος. – ἱκετεύειν τινὰ ὑπέρ τινος. – ἐξαιτεῖσθαί τινα. – 2) einladen: καλεῖν. – Einen zum Mahle b., ἐπὶ δεῖπνον καλεῖν τινα.

Bitten, das, δέησις, ἡ. – auf dein B., δεομένου od. δεηθέντος σοῦ. – ſich aufs B. legen, καταβαίνειν λιτανεύοντα.

Bitter, πικρός u. στρυφνός, 3 (eigentlich u. metaphoriſch). – τραχύς, 3 (bloß metaphoriſch). – b. ſein, πικρίζειν. – bitterer Haß, μῖσος ἔχθιστον, τὸ. – ſich b. beklagen, ὀδύρεσθαι.

Bitterböſe, μοχθηρότατος, 3 (ſehr ſchlecht). – χαλεπώτατος, 3 (ſehr übel, auch ſehr aufgebracht).

Bitterkeit, πικρότης, πικρία, ἡ, πικρασμός, ὁ. – τραχύτης, ἡ.

Bitterkraut, πικρίς, ίδος, ἡ.

Bitterlich, 1) etwas bitter: πικρίδιος, 3, ἔμπικρος, ὑπόπικρος, 2. – 2) ſchmerzlich, als Adverb., πικρῶς. – τραχέως. – βαρέως.

Bittſchreiben, **Bittſchrift**, γράμματα δεητικά, τὰ. – ἔγγραφος ἀξίωσις, ἡ.

Bittweiſe, μετὰ δεήσεως. – δεόμενος, 3.

Bivouaque, **Bivouaquiren**, ſ. Beiwacht, Beiwachten.

Bizarr, ἀλλόκοτος, 2.

Blachfeld, πεδίον, τὸ, πεδιάς, άδος, ἡ.

Blackfiſch, σηπία, ἡ. – τευθίς, ῖδος u. ίδος, ἡ.

Blähen, ἐμπνευματοῦν, ἐμφυσᾶν, ἀνεμοῦν. – ὀγκοῦν, διογκοῦν. – blähend, ἐμπνευματωτικός, πνευματικός, 3. – φυσώδης, 2. – blähende Speiſen, τὰ πνευματικά. – 2) metaphoriſch, ſich bl.: μέγα φυσᾶν. – ὄγκον αἴρειν. – ὀγκοῦσθαι, ἐξογκοῦσθαι, pass.

Blähen, das, ἐμπνευμάτωσις, ἡ.

Blähung, φῦσα, ἀνεμία, ἡ. – ἀνείλημα, τὸ. – B. von ſich gehen laſſen, πέρδεσθαι, ἀποπέρδεσθαι. – B. verurſachen, ἐμπνευματοῦν.

Blänkern, ſ. Plänkern.

Bläschen, φυσημάτιον, τὸ (von Luft aufgetrieben). – φλυκταινίδιον, τὸ (auf der Haut).

Bläſſe, ἄχροια, ας, ἡ. – ὠχρία, ὠχρίασις, ὠχρότης, ἡ – ὤχρωμα, τὸ.

Bläßlich, ὠχροειδής, 2.

Blättchen, φυλλάριον, τὸ (von Pflanzen). – σχεδάριον, τὸ (von Papier). – πέταλον λεπτόν, τὸ (von getriebenem Metall).

Blätterig, **Blätterreich**, φυλλώδης, 2.

Blätterlos, ἄφυλλος – φύλλων ἔρημος, 2.

Blättern, ἀναπτύσσειν τι. – ἀνελίττειν τι. – ſich bl., σχίζεσθαι, pass.

Bläuel, ῥόπαλον, τὸ. – τριπτήρ, ῆρος, ὁ.

Bläuen, 1) mit dem Prügel ſchlagen: συγκόπτειν. – 2) blau färben: πελιδνοῦν od. πελιτνοῦν.

Bläulich, γλαυκός, 3. – κυάνεος, 3. – κυανοειδής, 2. – ἀέρινος, 3. – b. ausſehn, κυανίζειν. – die b. Farbe, γλαυκότης, ητος, ἡ.

Blame, αἰσχύνη, ἡ (als Zuſtand). – κατάγελως, ωτος, ὁ (als Sache).

Blamiren, αἰσχύνειν, καταισχύνειν. – κα-

ταγέλαστον ποιεῖν. – ſich mit etwas b., καταγέλαστον εἶναι ποιοῦντά τι.

Blank, φαιδρός, 3. – ἐμφανής, 2. – λαμπρός, 3. – στιλπνός, 3. – der blanke Degen, γυμνὸν τὸ ξίφος. – b. machen, ἀποφαιδρύνειν, ἀποκαθαίρειν, ἐκκαθαίρειν.

Blaſe, φύσημα, τό, φυσαλίς, ίδος, ἡ. – πέμφιξ, ιγος, πομφόλυξ, υγος, ἡ (überhaupt Erhöhung, von Luft aufgetrieben, beſonders auf dem Waſſer). – φλύκταινα, φλυκτίς, ίδος, ἡ, u. φλυζάκιον, τό (von Hitze erzeugt, beſonders auch auf der Haut). – φαῦσιγξ, ιγγος, ἡ, u. ἔγκαυμα, τό (Brandblaſe). – κύστη u. κύστις, εως, ἡ (im thieriſchen Körper als Behälter des Urins u. der Galle). – λέβης, ητος, ὁ (als Wirthſchaftsgefäß). – Blaſen werfen, πομφολυγεῖν, πομφολυγίζειν, πομφολύζειν. – Blaſen (auf der Haut) bekommen, φλυκταινοῦσθαι. – Blaſen ziehende Mittel, ἐκδόρια, τά.

Blaſebalg, φῦσα, ἡ. – φυσητήριον, τό. – ζώπυρον, τό.

Blaſeinſtrumente, ἐμπνευστὰ ὄργανα, τά.

Blaſen, 1) intranſit. ſ. v. a. wehen: πνεῖν, φυσᾶν. – 2) tranſitiv ſ. v. a. Luft ausgehen laſſen in od. nach einem Gegenſtand hin: φυσᾶν. – die Flöte b., αὐλεῖν. – φυσᾶν αὐλούς. – zum Angriff b., σημαίνειν τὸ πολεμικόν. – σημαίνειν μάχεσθαι. – zum Rückzug b., σημαίνειν τὸ ἀνακλητικόν. – in ein Horn b., πνεῖν εἰς ταὐτό. – συμπνεῖν.

Blaſen, das, πνεῦσις, πνοή, ἡ. – φύσημα, τό. – das B. eines Inſtrumentes, αὔλησις, ἡ.

Blaſenkrampf, ὁ τῆς κύστεως σπασμός.

Blaſenſtein, ſ. Steinſchmerzen.

Blaſphemie, βλασφημία, ἡ.

Blaß, πελιός, πελιτνός, 3 – ἄχρους, 2. – ὠχρός, 3, u. ὠχρίας, ου, ὁ. – b. ſein, ἀχροεῖν. – ὠχριᾶν. – πελιαίνεσθαι. – b. machen, πελιαίνειν.

Blaßgelb, **Blaßgrün**, χλωρός, 3. – ὑπόχλωρος, 2.

Blaßroth, ὑποπόρφυρος, 2.

Blatt, φύλλον, τό (am Baume). – πέταλον, τό (breites B. bei Staudengewächſen, dann überhaupt jeder dünne, ausgebreitete Körper, auch Goldblatt). – σελίς, ίδος, ἡ (B. im Buche). – σχέδη, ἡ, u. χάρτης, ου, ὁ (B. Papier). – Blätter treiben, φυλλοφυεῖν. – die Blätter verlieren, φυλλοβολεῖν, φυλορροεῖν, φυλλοχοεῖν. – die Blätter abſtreifen, φυλλολογεῖν. – das B. hat ſich gewendet, ὄστρακον μετέπεσε (ſ. Schol. zu Plat. Phaedr. p. 241. B.). – μεθέστηκε τὰ πράγματα. – 2) das wandelnde Blatt (eine Heuſchreckenart), μάντις, εως, ἡ.

Blatten, φυλλολογεῖν, φυλλίζειν, περιαιρεῖν πέταλα.

Blatter, φλύκταινα, ἡ. – ἐξάνθημα, τό.

Blau, γλαυκός, 3. – κυάνεος, 3. – μέλας, αινα, αν (dunkelblau). – das Blaue, γλαυκότης, ἡ.

Blauäugig, γλαυκόφθαλμος, γλαυκόμματος, 2.

Blech, πέταλον, τό. – ἔλασμα, τό.

Blei, μόλιβδος u. μόλυβδος, ὁ. – von Blei, μολίβδινος, 3. – mit Blei ausgieſſen od. löthen, μολιβδοῦν. – B. gieſſen od. ſchmelzen, μολιβδοχοεῖν.

Bleiarbeiter, μολιβδουργός, ὁ.

Bleiartig, μολιβδοειδής, μολιβδώδης, 2.

Bleiben, 1) fortfahren zu ſein: μένειν, διαμένειν, καταμένειν, παραμένειν. – διαφυλάττεσθαι, pass. (von Gebräuchen u. Einrichtungen). – σώζεσθαι, διασώζεσθαι, pass. (nach beſtandenen Gefahren). – 2) fortfahren in einem beſtimmten Zuſtande, oder an einem beſtimmten Orte zu ſein: μένειν, καταμένειν, ἐπιμένειν, συμμένειν, ἐμμένειν (letztere drei mit Dativ). – διατελεῖν, διάγειν u. διαγίγνεσθαι mit Partiz. – an einem Orte b., μένειν ἔν τινι χωρίῳ od. κατά τι χωρίον. – διατρίβειν, διάγειν ἔν τινι τόπῳ. – bei Einem b., παραμένειν, προσμένειν τινί. – bei etwas b., μένειν ἐπί τινος (räumlich). – καταμένειν ἔν τινι, ἐμμένειν τινί (bei einer Beſchäftigung). – τὴν αὐτὴν γνώμην ἔχειν περί τινος (bei einer Anſicht, einem Urtheil). – ταὐτὰ λέγειν (bei einer Behauptung). – wir bleiben immerfort Lehrlinge, διατελοῦμεν ἀεὶ μανθάνοντες. – bleibe ſtets ſo, wie du biſt, ἐπίστασο ἀεὶ εἶναι τοιοῦτος. – es bleibt dabei, δεδογμένον ἐστίν. – ſich gleich bleiben, ἀμετακινήτως ἔχειν. – übrig bleiben, λείπεσθαι, ὑπολείπεσθαι, pass., λοιπὸν εἶναι. – ſchuldig bleiben, οὐκ ἀποδιδόναι. – die Antwort ſchuldig b., οὐδὲν ἀποκρίνεσθαι od. ἀντιλέγειν. – ſtehen b., στῆναι, ὑποστῆναι, ἐπισχεῖν. – 3) nicht kommen, ausbleiben: βραδύνειν. – μέλλειν. – ὀκνεῖν. – etwas b. laſſen, παραλείπειν τι. – ἐᾶν τι. – 4) umkommen, fallen: πίπτειν. – θνήσκειν, ἀποθνήσκειν.

Bleiben, das, μονή, ἐπιμονή, ἡ. – διατριβή, ἡ. – hier iſt meines Bleibens nicht, οὐ καρτερῶ τὸν ἐνθάδε βίον od. τὴν ἐνθάδε διατριβήν.

Bleibend, μόνιμος, 2. – ἀΐδιος, 2. – βέβαιος, 2. – ἀσφαλής, 2. – ein bleibendes Beſitzthum, κτῆμα εἰς ἀεί.

Bleich, ὠχρός, 3. – ἄχρους, 2. – πελιτνός, 3. – b. machen, πελιαίνειν. – b. ſein, πελιαίνεσθαι, pass. – ὠχριᾶν.

Bleiche, 1) die bleiche, blaſſe Farbe: ὠχρία, ἡ, ὤχρωμα, τό. – 2) der Ort, wo gebleicht wird: πλυντήριον, τό. – 3) das Bleichen: τὸ λευκαίνειν. – τὸ ῥύπτειν. – τὸ πλύνειν.

Bleichen, λευκαίνειν. – ῥύπτειν. – ἡλιοῦν.

Bleichheit, ὠχρίασις, ὠχρία, ἡ, ὠχρότης, ἡ.

Bleichicht, ὠχροειδής, 2.

Bleichſüchtig, λευκοφλεγματίας, ου, ὁ – λευκοφλεγματώδης, 2.

Bleichſucht, λευκοφλεγματία, ἡ. – λευκὸν φλέγμα, τό.

Bleiern, μολιβδοῦς, 3. – μολίβδινος, μολιβδικός, 3. – μολίβδου als Genitiv des Stoffes (Gr. Gr. §. 108. 6.).

Bleierz, μολίβδαινα, ἡ. – γαλήνη, ἡ.
Bleifarbe, χρῶμα μολιβδοειδές, τό.
Bleifarbig, μολιβδοειδής, 2. – μολιβδόχρους, 2.
Bleigelb, μολίβδαινα, ἡ.
Bleiglätte, Bleiglanz, λιθάργυρος, ἡ. – γαλήνη, ἡ.
Bleigrube, μέταλλα μολίβδου, τά.
Bleihaltig, μολιβδίτης, ου, ὁ, μολιβδῖτις, ιδος, ἡ. – μόλιβδον ἔχων, 3.
Bleihütte, μολίβδου ἐργαστήριον, τό.
Bleikugel, μολίβδαινα, μολιβδίνη, μολιβδίς, ίδος, ἡ.
Bleiloth, μολίβδινος κανών, ὁ. – μολίβδαινα, ἡ.
Bleistift, κυκλομόλιβδος, ὁ. – χρωστὴρ μόλιβος, ὁ. – κυκλοτερὴς μόλιβος, ὁ.
Bleiwage, s. Lothwage.
Bleiweiß, ψιμύθιον, τό, ψίμυθος, ὁ. – mit B. anstreichen, ψιμυθιοῦν.
Blenden, 1) blind machen, der Sehkraft berauben: τυφλοῦν, ἐκτυφλοῦν, ἀποτυφλοῦν. – ἀφαιρεῖν τὴν ὄψιν. – 2) den Gebrauch der Augen durch augenblickliche Betäubung hindern und hemmen: ἀμαυροῦν τὰς ὄψεις τινί. – διαφθείρειν τοὺς ὀφθαλμούς τινι. – 3) bildlich s. v. a. die innere Anschauung u. richtige Beurtheilung hindern, verblenden: διαφθείρειν. – ἐξαπατᾶν. – παράγειν.
Blendung, τύφλωσις, ἡ.
Blendwerk, συσκευή, ἡ. – γοητεία, ἡ. – γοήτευμα, τεράτευμα, τό – τέρας, ατος, τό. – Einem ein B. vormachen, γοητεύειν τινά. – τερατεύεσθαι εἴς τινα. – ἐξαπατᾶν τινα.
Bleſſiren, s. Verwunden.
Blick, 1) die schnelle, momentane Anschauung eines Gegenstandes: βλέμμα, τό. – ὄψις, ἡ. – einen B. auf etwas thun, βλέπειν τι – ἀποβλέπειν εἰς od. πρός τι – προσβλέπειν τι. – σκοπεῖν τι. – einen fürchterlichen B. auf etwas werfen, γοργὸν ὁρᾶν πρός τι. – die Blicke auf sich ziehen, ἕλκειν τὰς ὄψεις πρὸς αὑτόν. – den B. auf etwas richten, ὁρᾶν τι. – ἀποβλέπειν πρός τι. – προσβλέπειν τι. – den Blick auf etwas ruhen lassen, mit seinem Blick auf etwas verweilen, τὴν ὄψιν ἐᾶν ἐνδιατρίβειν ἔν τινι. – 2) das Auge und die Miene, insofern sich Empfindung darin ausspricht: ὄψις, ἡ. – τὰ ὄμματα. – βλέμμα, τό. – mit unverwandtem Blicke, ἀσκαρδαμυκτεί. – ἀτενές. – mit scharfem Blicke ansehen, ἀτενὲς εἰσορᾶν. – einen sanften B. haben, ἥμερον εἶναι τὸ βλέμμα. – einen trüben, finstern, mürrischen B. haben, ὀρυμὸν ὁρᾶν. – σκυθρωπάζειν. – mit finsterm, trübem, traurigem B., σκυθρωπός, 2. – froher B., εὐφραινομένων ἡ ὄψις. – 3) schnell vorübergehender Schein eines leuchtenden Körpers: σέλας, αος, τό – αὐγή, ἡ. – ἔκλαμψις, ἡ.
Blicken, 1) einen Blick auf oder nach etwas thun: βλέπειν εἴς τι, πρός τι – προσβλέπειν τι, εἰσβλέπειν τι. – Einem ins Auge

bl., τὸ ὄμμα τινὸς προσιδεῖν. – ἀναβλέπειν πρός τινα. – 2) einen plötzlichen, schnell vorübergehenden Schein verbreiten: αὐγάζειν, διαυγάζειν, ἐπαυγάζειν. – ἐκλάμπειν. – die Sonne blickt hervor, ἐκλάμπει ὁ ἥλιος. – 3) blicken lassen: φαίνειν, ἐκφαίνειν, ἀναφαίνειν, ὑποφαίνειν. – Gewöhnlich aber wird die Redensart passivisch gefaßt; z. B. er läßt bl., ἐμφαίνεται αὐτῷ. – sich bl. lassen, φανῆναι. – ληφθῆναι, καταληφθῆναι.
Blind, 1) der Sehkraft beraubt: τυφλός, 3 (auch bildlich s. v. a. der Augen des Geistes beraubt, ohne Verstand). – πηρός, 3 (mit u. ohne den Zusatz τοὺς ὀφθαλμούς). – διεφθαρμένος τοὺς ὀφθαλμούς. – bl. machen, τυφλοῦν, ἐκτυφλοῦν. – bl. sein, τυφλὸν εἶναι – τυφλοῦσθαι, pass. – τυφλώττειν. – du bist mit sehenden Augen bl., ὁρῶν οὐχ ὁρᾷς – ὁρῶν οὐ γιγνώσκεις. – bl. sein für etwas, τυφλὸν εἶναί τινος. – bl. geboren, τυφλογενής, 2. – bl. geboren werden, τυφλοπλαστοῦσθαι (hauptsächlich von den Bären u. andern Thieren). – 2) des Glanzes beraubt, undurchsichtig, wie z. B. Glas: ὁμιχλώδης, 2. – διεφθαρμένος, 3. – 3) scheinbar, dem Ansehn und Namen nach etwas vorstellend, nicht in der Wirklichkeit: προσποίητος, 2. – κενός, μάταιος, 3. – blinder Lärm, κενὸς od. μάταιος θόρυβος. – einen blinden Angriff machen, προσβάλλειν ὅσον ἀπὸ βοῆς ἕνεκεν.
Blindekuh (ein Spiel), χαλκῆ μυῖα, ἡ. Hesych. – ἡ ψηλαφίνδα od. μυῖνδα παιδιά. – B. spielen, ψηλαφίνδα od. μυῖνδα παίζειν.
Blindgeboren, τυφλογενής, 2.
Blindheit, τυφλότης, ητος, ἡ. – ἀβλεψία, ἡ. – πήρωμα τῶν ὀφθαλμῶν, τό. – mit B. schlagen, τυφλότητα ἐμβάλλειν τινί (sowohl eigentlich, als bildlich). – mit B. geschlagen, θεοβλαβής, 2 (bloß bildlich).
Blindlings, μύων, καταμύων, 3. – ἀπερισκέπτως. – προπετῶς. – ἀφρόνως. – ἀνοήτως.
Blindſchleiche, τυφλώψ, ῶπος, ὁ. – τυφλίνη, ἡ.
Blinken, στίλβειν, ἀποστίλβειν. – ἀπολάμπειν. – ἀπαυγάζειν. – bl. lassen, ἀποστιλβοῦν. – blinkend, ἀστραπτικός, 3.
Blinken, das, σέλας, αος, τό.
Blinzeln, Blinzeln, βλεφαρίζειν. – σκαρδαμύττειν. – μύειν, ἐπιμύειν. – δειδίλλειν. – ohne zu blinzeln, ἀσκαρδαμυκτεί od. ἀσκαρδαμυκτί. – blinzelnd, σκαρδαμυκτί. – das Blinzeln, σκαρδαμυγμός, ὁ.
Blitz, ἀστραπή, ἡ (bloß insofern er leuchtet). – κεραυνός u. σκηπτός, ὁ (insofern er trifft u. einschlägt). – den B. schleudern, ἰέναι od. ἀφιέναι κεραυνόν. – mit dem B. treffen, erschlagen, κεραυνοῦν. – vom Blitze getroffen werden, κεραυνοῦσθαι. – ἐκ Διὸς βλάπτεσθαι. – wie vom Blitze getroffen, ἐκπλαγείς, 3. – ἐκπλαγής, 2. – der B. schlägt ein, ὁ κεραυνὸς κατασκήπτει, in etwas, σκηπτὸς πίπτει εἴς τι. – ὁ κεραυνὸς ἐμ-

πίπτει τινί. – Stellen, wo der Blitz eingeschlagen hat, χωρία ἠλύσια od. ἐνηλύσια, τὰ.

Blitzähnlich, Blitzartig, ὥσπερ ἀστραπή.

Blitzen, ἀστράπτειν (eigentlich u. metaphorisch). – λάμπειν (bloß metaphor.). – von etwas bl., ἀστράπτειν τινί. – blitzend, ἀστραπτικός, 3.

Blitzen, das, τὸ ἀστράπτειν. – beim Bl., ἀστραπῶν καταφερομένων.

Blitzesschnelle, φορᾷ ὥσπερ ἀστραπῆς, ἡ. – mit Bl., ὀξυτάτῃ τῇ φορᾷ.

Blitzschlag, σκηπτός, ὁ.

Blitzschnell, ὀξύτατος, 3. – Adv. ἄφνω – αἰφνιδίως.

Blitzstrahl, κεραυνός, σκηπτός, ὁ.

Block, στέλεχος, τὸ. – κορμός, ὁ. – wie ein Bl., στελεχώδης, 2.

Blockhaus, περιπόλιον, τὸ. Thukyd.

Blödäugig, s. Blödsichtig.

Blöde, 1) schüchtern, furchtsam: αἰδήμων, 2. – αἰσχυντηλός, 3. – εὐλαβής, 2. – blöde sein, δυσωπεῖσθαι. – αἰδημονεῖν. – 2) schwach, nicht mit gehöriger Schärfe und Kraft ausgerüstet: ἀμβλύς, 3. – bl. an Verstand, ἀμβλὺς τὴν φύσιν. – bl. Augen haben, ἀμβλυωπεῖν, ἀμβλυώττειν. – der ein bl. Gesicht hat, ἀμβλυωπός, 2.

Blödigkeit, 1) Schüchternheit: δυσωπία, ἡ. – αἰδημοσύνη, εὐλάβεια, ἡ. – 2) Schwäche, Stumpfheit der Sinneswerkzeuge: ἀμβλύτης, ητος, ἡ. – Blödigkeit des Gesichts, ἀμβλυωπία, ἡ.

Blödsichtig, ἀμβλυωπός u. ἀμβλυωπής, 2. – μύωψ, ωπος, ὁ, ἡ. – bl. sein, ἀμβλυωπεῖν, ἀμβλυώττειν. – μυωπιάζειν.

Blödsichtigkeit, ἀμβλύτης, ἡ. – ἀμβλυωπία, ἡ. – μυωπία, ἡ.

Blödsinn, ἀμβλύτης, ἡ. – βραδύνοια, ἡ. – ἀναισθησία, ἡ. – δυσμάθεια, ἡ.

Blödsinnig, ἀμβλὺς τὴν φύσιν. – δυσμαθής, 2. – ἀναίσθητος, 2.

Blöken, βληχᾶσθαι. – βοᾶν.

Blöken, das, βληχή, ἡ – βληχηθμός, ὁ – βλήχημα, τὸ.

Blösse, γυμνότης, ητος, ἡ. – die Blössen, τὰ γυμνά. – τὰ σαθρά. – dem Feinde Blössen geben, εὔληπτον καὶ πλάγιον παραδιδόναι ἑαυτὸν τῷ ἐναντίῳ. – Jemandes Blössen aufdecken, εὑρίσκειν τὰ σαθρά τινος. – etwas in seiner Blösse darstellen, ἀποφαίνειν τι οἷόν ἐστι.

Blokade, πολιορκία, ἡ. – περιτειχισμός, ὁ. – προσεδρεία, ἡ.

Blokiren, προσκαθῆσθαι u. περικαθῆσθαι (zu Lande). – πολιορκεῖν κατὰ θάλατταν u. ἐφορμεῖν (zur See). – εἴργειν (zu Land und zu Wasser). – einen Hafen blokiren, εἴργειν τὰ πλοῖα τοῦ ἐς τὸν λιμένα εἴσπλου. – von der Landseite u. der Seeseite zugleich bl., ἀμφοτέρωθεν καὶ ἐκ γῆς καὶ ἐκ θαλάσσης εἴργειν.

Blond, ξανθός, 3. – mit bl. Haare, ξανθόθριξ, τριχος, ὁ, ἡ. – sehr bl. sein, ὑπερξανθίζειν.

Bloß, 1) entblößt, nackt: γυμνός, 3. – ψιλός, 3. – mit bl. Haupte, γυμνὸς τὴν κεφαλήν. – bl. machen, γυμνοῦν, ἀπογυμνοῦν. – 2) unbeschützt, unbewahrt: ἀστέγαστος, 2. – bl. stellen, προδιδόναι. – sich den Gefahren bloß stellen, διδόναι ἑαυτὸν εἰς κινδύνους. – 3) allein, nichts als: μόνος, 3. – οὐδὲν ἄλλο, εἰ μή od. πλήν. – κενός, 3. – Adv. μόνον. – Zuweilen muß es auch durch ἀρκεῖν od. ἐξαρκεῖν umschrieben werden, z. B. es bedarf bloß der Vorsicht, εὐλαβεῖσθαι ἀρκεῖ.

Blühen, ἀνθεῖν (von Blumen, auch bildlich). – θάλλειν (von Bäumen). – ἀκμάζειν (mehr bildlich).

Blühend, ἀνθηρός, 3 (Blüten habend). – ἀκμάζων, ουσα, ον (bildlich von Kraft und Schönheit). – εὐδαίμων, 2 (bildlich von Reichthum u. Pracht). – eine blühende u. gut bevölkerte Stadt, πόλις εὐδαίμων καὶ πολυάνθρωπος. – die bl. Jugend, ἀκμὴ τῆς ἡλικίας. – im einem bl. Stile schreiben, ἀνθηρογραφεῖν – ἀνθηρῶς λέγειν. – das Blühende, ἀνθηρότης, ητος, ἡ. – ποικιλία, ἡ.

Blümchen, ἀνθυλλίς, ίδος, ἡ – ἀνθύλλιον, τὸ.

Blüte, ἄνθος, τὸ – ἄνθη, ἡ – ἄνθεμον, τὸ – ἀνθήλη, ἡ. – die männliche B., ἄνθος ἁπλοῦν. – die B. des Alters, ἀκμὴ τῆς ἡλικίας. – in der B. der Jahre stehen, ἀκμάζειν. – in der B. der Jahre stehend, ἀκμάζων, ουσα, ον. – ἀκμαῖος, 3. – über die B. hinaus sein, παρηκμακέναι.

Blütenalter, Blütenzeit, ἀκμή, ἡ.

Blume, ἄνθος, ἄνθεμον, τὸ. – mit Bl. schmücken, ἀνθίζειν. – B. streuen, ἀνθοβολεῖν. – von Bl., ἀνθινός, 3. – B. sammeln, ἀνθολογεῖν.

Blumenasch, ἀνθοδοχεῖον, τὸ. Neugr.

Blumenbau, ἡ τῶν ἀνθέων θεραπεία.

Blumenbeet, πρασιὰ ἄνθεσι πεφυτευμένη, ἡ.

Blumenblatt, πέταλον, τὸ.

Blumenflor, ἀνθέων ἀκμαζόντων πλῆθος, τὸ.

Blumenfreund, φιλανθὴς ἀνήρ, ὁ.

Blumengärtner, ὁ τὰ ἄνθη θεραπεύων – ὁ τῶν ἀνθέων ἐπιμελούμενος.

Blumengarten, κηπίον ἄνθεσι διειλημμένον, τὸ.

Blumenguirlande, s. Blumenkranz.

Blumenkelch, κάλυξ, υκος, ἡ.

Blumenkorb, κάλαθος ἀνθέων πλήρης, ὁ.

Blumenkranz, στέφανος ἀνθέων, ὁ.

Blumenlese, ἀνθολογία, ἡ.

Blumenreich, πολυανθής, 2.

Blumenstrauß, ἀνθέων δέσμη, ἡ. – ἀνθέων φάκελος, ὁ. – ἄνθη συμπεπλεγμένα, τὰ.

Blumenzeit, ὁ τῶν ἀνθέων καιρός.

Blumenzwiebel, βολβός, ὁ.

Blumicht, ἀνθεμώδης, 2.

Blumig, ἀνθινός, 3.

Blut, αἷμα, τὸ. – B. von Geschlachteten od.

Gemordeten, vergoſſenes Bl.: φόνος, ὁ. – mit B. beflecken, αἱμάττειν, καθαιμάττειν. – mit Bl. befleckt, voll von Blut, ἡμαγμένος, καθημαγμένος, 3. – αἱματηρός, 3. – das B. ſtillen, σχεῖν od. κατασχεῖν τὸ αἷμα. – B. vergieſſen, φόνον ποιεῖν. – es fließt viel Bl., φόνος γίγνεται πολύς. – es koſtet etwas viel Bl., οὐκ ἄνευ πολλοῦ φόνου γίγνεταί τι. – von einem Blute ſtammen, γεγονέναι ἀπὸ τῆς αὐτῆς γενεᾶς.

Blutader, αἱματῖτις φλέψ, ἡ.

Blutaderbruch, φλεβορραγία, ἡ.

Blutarm, πενέστατος, 3. – πάντων ἐνδεής, 2.

Blutauswurf, αἵματος ἀναφορά, ἡ.

Blutbad, φόνος, ὁ. – σφαγή, ἡ. – ein Blutbad anrichten unter den Feinden, φόνον πολὺν ποιεῖν τῶν πολεμίων. – es wird ein Bl. angerichtet, φόνος μέγας γίγνεται, unter den Feinden, τῶν πολεμίων. – πολὺς ἔστι φόνος, auf beiden Seiten, ἀμφοτέρων.

Blutdurſt, φόνου od. αἵματος ἐπιθυμία, ἡ. – einen unerſättlichen Bl. haben, ἀπλήστως ἔχειν αἵματος.

Blutdurſtig, ἄπληστος αἵματος. – φόνου ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν. – bl. ſein, διψῆν αἵματος od. φόνου.

Blutegel, βδέλλα, ἡ. – Bl. anſetzen an etwas, βδελλίζειν τι.

Bluten, αἷμα χεῖν od. ἐκχεῖν. – die Wunden bl. noch, τὰ τραύματα ἔτι νεαρὰ παραμένει (metaphor.).

Blutfarbig, αἱματοειδής, 2.

Blutfink, πυρρούλας, ου, ὁ.

Blutfleck, κηλὶς ἡ ἀφ' αἵματος. – σπίλωμα τὸ ἀφ' αἵματος.

Blutfluß, αἱμορραγία, ἡ. – αἱμορροΐς, ἴδος, ἡ. – den Bl. haben, αἱμορραγεῖν. – der monatliche Bl. der Weiber, ἐμμήνια, τὰ. – τὸ ἐπιμηνιον αἷμα γυναικῶν.

Blutfremd, ξένος καὶ ἀλλότριος, 3.

Blutgefärbt, καθημαγμένος, 3.

Blutgefäß, φλέψ, φλεβός, ἡ.

Blutgerüſt, πῆγμα, ἐν ᾧ δημοσίᾳ ἀποκτείνουσι τοὺς κακουργους. – πῆγμα, τὸ (wenn der richtige Nebenbegriff ſich aus dem Zuſammenhange ergibt). – auf dem B. ſterben, κριθέντ' ἀποθανεῖν.

Blutgier, αἵματος od. φόνου ἐπιθυμία, ἡ.

Blutgierig, αἱματοχαρής, 2 – φονικός, 3. – φόνου ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν. – b. ſein, φονᾶν. – φόνου ἐπιθυμεῖν.

Bluthuſten, ſ. Blutſpeien.

Blutig, αἱματηρός, 3. – αἱματώδης, 2. – αἱμακτός, ἡμαγμένος, 3. – φόνιος, 2 (bildlich). – blutig machen, αἱματίζειν, αἱματοῦν, καθαιμάττειν, ἐξαιμάττειν. – b. Krieg, ὀλέθριος πόλεμος.

Blutjung, κομιδῇ νέος, 3. – νεαρός, 3.

Blutlos, ἄναιμος, 2.

Blutloſigkeit, ἀναιμία, ἡ.

Blutreich, πολυαίματος u. πολύαιμος, 2.

Blutrünſtig, αἱματόεις, 3. – bl. ſchlagen, αἱμάττειν, καθαιμάττειν.

Blutroth, αἱματοειδής, 2. – αἱμόχρους, 2.

Blutſchänder, αἱμομίκτης, ου, ὁ.

Blutſchänderiſch, μιαρός, 3.

Blutſchande, συνουσία ἀνόσιος, ἡ. – der Bl. treibt, αἱμομίκτης, ου, ὁ.

Blutſchuld, μίασμα, τὸ. – φόνος, ὁ. – ἄγος, τὸ. – mit Bl. beladen, μιαρός, 3. – ἐναγής, 2.

Blutſpeien, das, αἵματος ἀναφορά od. ἀπόχρεμψις, ἡ.

Blutſtein, αἱματίτης λίθος, ὁ.

Blutſtillend, ἴσχαιμος, 2. – αἵματος στάσιμος, 2. – b. Mittel, ἔναιμον φάρμακον.

Blutſtrieme, μώλωψ, ωπος, ὁ.

Blutstropfen, αἵματος στάγμα, τὸ. – αἷμα ἀποστάζον, τὸ.

Blutſturz, αἱμορραγία, ἡ. – einen B. haben, αἱμορραγεῖν.

Blutsverwandter, ὅμαιμος, ὁ.

Blutsverwandtſchaft, ὁμαιμότης, ητος, ἡ.

Bluttriefend, αἱμοσταγής u. αἱματοσταγής, 2.

Blutvergieſſen, φόνος, ὁ. – σφαγή, ἡ.

Blutumlauf, αἱματοκυκλοφορία, ἡ. Neugr.

Blutverluſt, αἵματος ἔκχυσις, ἡ. – einen ſtarken Bl. haben, αἷμα πολὺ ἐκχεῖν od. προχεῖν.

Blutwaſſer, ἰχώρ, ῶρος, ὁ.

Blutwenig, ὀλίγιστος, 3.

Blutwurſt, αἱματῖτις χορδή, ἡ.

Bock, 1) männliches Thier: τράγος, ὁ – αἴξ, αἰγός, ὁ (vom Schaafe u. von der Ziege). – ὁ ἄρρην, ενος (von andern Thieren). – was vom Bock iſt, zum Bock gehört, τράγειος, 3. – mit Bocksfüſſen, τραγόπους, ποδος, ὁ, ἡ. – τραγοσκελής, 2. – mit Bockshörnern, τραγόκερως, ὁ, ἡ. – wie ein Bock riechen, τραγίζειν, τραγᾶν, κιναβρᾶν. – 2) ein Geſtell, Gerüſt: πῆγμα, ὑπέρεισμα, τὸ. – am Wagen, ἕδρα, ἡ. – δίφρος, ὁ u. ἡ (Plural τὰ δίφρα). – 3) Fehler: σφάλμα – πλημμέλημα, τὸ.

Bocken, 1) wie ein Bock riechen: κιναβρᾶν, τραγίζειν. – 2) vom Pferde ſ. v. a. Sprünge machen: σφαδάζειν.

Bockfell, τραγῆ, ἡ. – δέρμα τράγειον, τὸ.

Bockfleiſch, κρέα τράγεια, τὰ.

Bocksbart, τραγοπώγων, ωνος, ὁ.

Bocksfüſſig, τραγόπους, Neutr. πουν, Genit. ποδος. – τραγοσκελής, 2.

Bocksfuß, τράγου ποῦς, ὁ. – mit Bocksfüſſen, d. i. bocksfüſſig, welches ſ.

Bocksgeruch, κινάβρα, ἡ.

Bockshorn, τραγικὸν κέρας, τὸ. – 2) eine Pflanze, τῆλις, εως u. ιδος, ἡ.

Boden, 1) Land, Oberfläche der Erde: γῆ, ἡ. – ἔδαφος, τὸ. – auf den Boden, zu Boden, χαμαί. – zu B. fallen, καταπίπτειν χαμαί. – zu B. ſtürzen, καταπίπτειν, συμπίπτειν. – zu Boden werfen, καταβάλλειν, καταστρωννύναι. – zu Boden ſchlagen, καταπλήττειν. – wider den B. werfen, βάλλειν πρὸς τὸ ἔδαφος. – auf dem B. befeſtigen, ἐμπεδοῦν. – auf dem B. befeſtigt, ſtehend, ἔμπεδος, 2. – Grund und Boden

(Feld), ἀγρός, ὁ – ἄρουρα, ἡ. – χωρίον, τό, κτῆμα, τό. – magerer B., λεπτὴ γῆ. – mit magerm B., λεπτόγεως, ων. – 2) der unterſte Raum eines Gefäſſes: πυθμήν, ένος, ὁ. – πύνδαξ, ακος, ὁ. – ſich zu B. ſetzen, ὑποστῆναι. – Fußboden eines Zimmers, δάπεδον, τό. – ἔδαφος, τό. – θεμέλιον, τό. – der B. des Meeres, τὸ τῆς θαλάσσης βένθος. – ὁ τοῦ πελάγους πυθμήν. – 3) der Raum des Hauſes unterm Dache: ὑπέρτερος od. ὑπέρτατος οἶκος, ὁ. – zur Aufbewahrung der Frucht, σιτοβολεών, ῶνος, ὁ.

Bodenlos, ἄβυσσος, 2.

Bodenſatz, ὑπόστημα, τὸ – ὑποστάθμη, ἡ. – ἀφύλισμα, τό.

Bodmerei, συγγραφαὶ ναυτικαί, αἱ. – auf B. geben od. ausleihen, ναυτικῶς δανείζειν. – auf B. gegebenes Kapital, ναυτικόν, τό.

Böckchen, Böcklein, ἔριφος, ὁ – τραγίσκος, ὁ.

Börſe, 1) Beutel: βαλάντιον, τὸ. – ἀργυροθήκη, ἡ. – 2) Verſammlungsort der Kaufleute zur gemeinſamen Betreibung ihrer Geſchäfte: ἐμπόριον, τό. – χρηματιστήριον, τό. – ἡ τῶν ἐμπόρων πανήγυρις. – τὸ τῶν ἐμπόρων κοινόν.

Bösartig, κακοήθης, 2. – πονηρός, 3. – κακός, 3. – κακοφυής, 2. – von Wunden u. Geſchwüren: θηριώδης, 2. – bösart. Geſchwür, θηρίωμα, τό. – b. machen, θηριοῦν. – die Wunde wird b., θηριοῦται τὸ ἕλκος.

Bösartigkeit, κακοήθεια, ἡ. – πονηρία, ἡ. – κακότης, ἡ. – κακόν, τό. – von Wunden: τὸ θηριῶδες, ους – ἡ θηριωδία.

Böſe, 1) in phyſiſcher Hinſicht ſ. v. a. von ſchlechter äuſſerer Beſchaffenheit: κακός, 3 (Compar. χείρων od. ἥττων. – Superl. χείριστος). – φαῦλος, 3. – ἄχρηστος, 2. – χαλεπός, 3. – Oft iſt es durch Kompoſita mit δυς auszudrücken, wie z. B. b. Weg, δυσοδία, ἡ. – b. Laune, δυσκολία, ἡ. – b. Augen haben, κάμνειν τοὺς ὀφθαλμούς. – ὀφθαλμιᾶν. – λημᾶν. – 2) in moraliſcher Hinſicht: a) geſetzwidrig, verdorben, ſchlecht: κακός, 3 (Compar. κακίων. – Superl. κάκιστος). – πονηρός, 3. – μοχθηρός, 3. – κακοῦργος, 2. – κακοποιός, 2. – ἄδικος, 2. – b. Lüſte, κακαὶ ἐπιθυμίαι. – das Böſe, κακόν, τό. – Böſes thun, κακὰ ποιεῖν. – ἀδικεῖν. – ἁμαρτάνειν. – Einem Böſes zufügen, κακῶς ποιεῖν τινα. – κακὰ ποιεῖν τινα. – βλάπτειν τινά. – κακοῦν τινα. – mir wird B. zugefügt, κακῶς od. κακὰ πάσχω ὑπό od. πρός τινος. – Einem B. nachreden, κακολογεῖν τινα. – κακῶς λέγειν τινά. – b. Abſichten auf Jemanden haben, κακὰ τεχνᾶσθαί τινι. – κακῶς βουλεύειν τινί. – κακὰ ἐπινοεῖν τινι. – ἐπιβουλεύειν τινί. – b. Geſellſchaft, ἡ τῶν πονηρῶν ὁμιλία. – b) unſern Abſichten und Wünſchen zuwider, drückend, widrig: χαλεπός, πονηρός, κακός, 3. – φαῦλος, 3. – b. Zeit, χαλεπὸς od. πονηρὸς καιρός. – es iſt eine b. Sache, φαῦλον τὸ πρᾶγμα. – πονηρὸν τὸ πρᾶγμα. – b. Nachricht, κακαγγελία, ἡ. – c) zum Zorne u. zum Unrechte geneigt, auch zornig und im Zorne Andere beleidigend: χαλεπός, ἀδικητικός, ἄγριος, 3. – ὀξύς, 3. – ein b. Thier, θηρίον ἄγριον. – b. ſein auf Jemanden, χαλεπαίνειν τινί. – ὀργίζεσθαί τινι. – παροξυνθῆναι πρός od. ἐπί τινα. – ἀγανακτεῖν τινι. – Jemanden b. machen, ἐξαγριαίνειν τινά. – ἐρεθίζειν τινά.

Böſe, das, τὸ κακόν – τὰ κακά (ſ. Gr. Gr. §. 98. 3. B. a. p. 440.).

Böſewicht, κακοῦργος, ὁ. – πονηρός, πονηρότατος, κάκιστος, ὁ. – als Schimpfwort, ὄλεθρος, ὁ. – βάραθρον, τὸ.

Böslich, κακῶς. – πονηρῶς.

Böttcher, λυγιστής, οῦ, ὁ.

Bogen, 1) krumme, gebogene Linie: καμπή, ἡ. – καμπτήρ, ῆρος, ὁ. – κύρτωμα, τὸ. – einen B. machen, καμπὴν ποιεῖσθαι, med. – κάμπτεσθαι, pass. – im B. gehend, κυρτός, 3. – 2) Wölbung an einem Gebäude: τόξον, ου, τό. – καμάρα, ας, ἡ. – 3) Werkzeug zum Schieſſen, welches in Geſtalt einer krummen Linie gebildet iſt: τόξον, τὸ. – den Bogen ſpannen, τείνειν τὸ τόξον. – mit dem Bogen ſchieſſen, τοξεύειν. – mit dem B. erlegen, κατατοξεύειν. – 4) zu muſikaliſchen Inſtrumenten: πλῆκτρον, τὸ.

Bogenförmig, τοξοειδής, καμαροειδής, 2. – κυρτός, 3. – καμπτός, 3.

Bogenſchieſſen, τοξεία, ἡ. – Geſchicklichkeit im B., τοξική, τοξευτική, ἡ. – ſich üben im B., μελετᾶν τῷ τόξῳ. – ἀσκεῖν τοξείαν.

Bogenſchütze, τοξότης, ου, τοξευτής, οῦ, τοξοφόρος, ὁ. – ein guter B., τοξευτικός, ὁ. – das Korps der B., τοξόται, ῶν, οἱ. – τοξεία, ἡ. – reitende B., ἱπποτοξόται, οἱ.

Bogenſchuß, τόξευμα, τὸ.

Bohle, σανίς, ίδος, ἡ.

Bohne, κύαμος, ὁ.

Bohren, τρυπᾶν. – πείρειν. – ὀρύττειν.

Bohrer, τρύπανον, τὸ, τρυπάνη, ἡ. – τέρετρον, τὸ.

Bohrſpäne, ἐκτρυπήματα, τὰ.

Bolle, βολβός, ὁ.

Bollengewächs, κεφαλλόῤῥιζον – φλοιόῤῥιζον, τὸ. Theophr.

Bollwerk, ὀχύρωμα, ἔρυμα, τὸ. – πρόβολον, τὸ, προβολή, ἡ. – τεῖχος, τὸ. – χῶμα, τὸ. – durch Bollwerke ſchützen, ὀχυροῦν προβόλοις. – ἀποχωννύναι. – ἐπιτειχίζειν. – ein B. errichten, χωννύναι χῶμα.

Bolzen, βέλος, τὸ.

Bombardement, μηχανῶν προσαγωγὴ od. ἐπαγωγή, ἡ.

Bombardiren, eine Stadt, μηχανὰς προσάγειν τῇ πόλει. – μηχαναῖς καθαιρεῖν od. ἐρείπειν τὰ τείχη.

Bombaſt, ὄγκος, κόμπος, ὁ.

Bombaſtiſch, κομπηρός, 3. – in b. Worten ſprechen, κομπολακεῖν.

Boot, 1) überhaupt kleines Fahrzeug: σκάφος, τὸ, σκάφη, ἡ. – πλοιάριον, τὸ. – 2) das dem gröſſern Schiffe beigegebene kleine

Fahrzeug zum Ausſetzen und Einnehmen: ἐφόλκιον, τὸ. – das B. ausſetzen, τὸ ἐφόλκιον παραβαλεῖν.
Bootsknecht, ἐρέτης, ὑπηρέτης, ου, ὁ.
Bootsmann, ναύτης, ου, ὁ.
Bord, κράσπεδον, τὸ (τῆς νεώς). – an B. nehmen, ἐμβιβάζειν, προσδέχεσθαι. – an B. gehen, ἐπιβαίνειν, ἐμβαίνειν. – an B. haben, ἔχειν ἐπιβάτας (bloß von Perſonen). – ἄγειν (von Sachen). – über B. werfen, ἐκβάλλειν od. ἀποῤῥίπτειν εἰς τὴν θάλατταν. – ἐκβολὴν ἐκβαλέσθαι. – das über B. Werfen, ἐκβολή, ἡ.
Bordell, πορνεῖον, χαμαιτυπεῖον, πορνοβοσκεῖον, τὸ. – ἐργαστήριον, τὸ. – τέγος u. οἴκημα, τὸ. – ein B. haben, πορνοβοσκεῖν.
Borgen, 1) etwas entlehnen, um es wieder zu erſtatten: δανείζεσθαί τι παρά τινος. – – λαμβάνειν τι ἐπὶ τόκῳ. – auf etwas b., δανείζεσθαι ἐπί τινι. – von einander b., διαχρῆσθαι. – 2) etwas geben unter der Bedingung, daß es wieder erſtattet werde: δανείζειν τινί τι.
Borgen, das, δανεισμός, ὁ.
Borke, φλοιός, ὁ.
Born, κρήνη, ἡ.
Borſte, χαίτη, ἡ. – μῆριγξ u. σμῆριγξ, ιγγος, ἡ. – die Borſten entgegenſträuben, ἀντιφρίσσειν.
Borſtig, λάσιος, 3 (mit Borſten verſehen). – δασύς, 3 (den Borſten ähnlich).
Borte, κράσπεδον, τὸ. – mit einer B. einfaſſen, κρασπεδοῦν.
Boſe, ſ. Kiel.
Boshaft, 1) ſehr zum Zorne geneigt: ὀργίλος, 3. – χαλεπός, 3. – 2) geneigt Andern auf unrechtmäſſige Weiſe zu ſchaden: κακοήθης, 2, κακότεχνος, 2. – πονηρός, 3. – ῥᾳδιουργός, 2. – b. ſein, ῥᾳδιουργεῖν. – κακοηθεύεσθαι.
Boshaftigkeit, χαλεπότης, ητος, ἡ.
Bosheit, 1) Neigung u. Fertigkeit Andern zu ſchaden: κακία, ἡ, κακότης, ητος, ἡ. – πονηρία, μοχθηρία, κακοήθεια, κακουργία, ἡ. – 2) der Zuſtand des heftigen, rachgierigen Zornes: ὀργιλότης, χαλεπότης, ητος, ἡ. – ὀργή, ἡ. – in der B., ὀργῇ. – ὀργιζόμενος, 3. – 3) boshafte That: ῥᾳδιούργημα, κακούργημα, τὸ. – eine B. verüben, παρανομίαν παρανομεῖν. – κακόν od. πονηρόν τι ἐργάζεσθαι od. ποιεῖν.
Boſſiren, πλάττειν. – in Wachs b., κηροπλαστεῖν. – der in Wachs boſſirt, κηροπλάστης, ου, ὁ. – die Kunſt in Wachs zu boſſ., κηροπλαστική, ἡ.
Boſſirer, πλάστης, ου, ὁ.
Botanik, βοτανική, ἡ.
Botaniker, ὁ τῆς βοτανικῆς ἐμπειρίαν ἔχων.
Botaniſch, βοτανικός, 3.
Botaniſiren, βοτάνας συλλέγειν.
Bote, ἄγγελος, ὁ. – ἀγγελιαφόρος, ὁ. – πεμφθείς, έντος, ὁ (παρά τινος).
Botenlohn, ἀγγελίας μισθός, ὁ. – B. für die Ueberbringung einer glücklichen Nachricht, εὐαγγέλιον, τὸ.
Botin, ἄγγελος, ἡ – ἀγγέλλουσα, ἡ.
Botmäſſigkeit, ἐπικρατεια, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – unter ſeine B. bringen, ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τι. – ὑποτάττεσθαί τι. – καταστρέφεσθαί τι – ἐπικρατεῖν τινος. – unter Jemandes B. ſtehen, εἶναι od. γενέσθαι ὑπό τινι.
Botſchaft, ἀγγελία, ἡ – ἄγγελμα, τὸ. – die B. von Einem, τὰ παρά τινος. – B. überbringen, ἀγγέλλειν, ἀγγελιαφορεῖν. – glückliche, fröhliche B., εὐαγγέλιον, τὸ. – eine ſolche B. bringen, εὐαγγελίζεσθαι.
Botſchafter, ἄγγελος, ὁ. – πρεσβευτής, ὁ.
Bottich, πίθος, ὁ.
Bouteille, λάγηνος, ἡ – λαγήνιον, τὸ.
Brach, ἀγεώργητος, 2.
Brachacker, Brachfeld, Brachland, νειός od. νεός, ὁ, ἡ (verſt. ἀγρός od. γῆ), νεατή, ἡ. – νέωμα, τὸ. – ἀγρὸς ἀργός, ὁ.
Brachen, νεοῦν – νεάζειν.
Brachen, das, νέασις, ἡ u. νεασμός, ὁ.
Brachzeit, νεατός, ὁ.
Brack, κάθαρμα, τὸ.
Bräune, 1) braune Farbe: τὸ φαιόν. – τὸ μέλαν. – 2) eine Halskrankheit: συνάγχη, κυνάγχη, ἡ.
Bräunen, φαιὸν ποιεῖν. – μελαίνειν. – ſich br., μελαίνεσθαι, pass. – περκάζειν.
Bräunlich, ὑπόγλαυκος, 2.
Bräutigam, νυμφίος, ὁ.
Bräutlich, νυμφικός, 3.
Bramarbas, αὐθάδης καὶ θρασὺς ἄνθρωπος.
Bramſegel, ἀρτέμων, ονος, ὁ.
Brand, 1) das Brennen: καῦσις, πύρωσις, ἡ. – φλόξ, ογός, ἡ. – πυρκαϊά, ἡ. – in B. ſtecken, πῦρ ἐμβάλλειν τινί. – ὑφάπτειν τι. – ἐμπιπράναι τι. – καταφλέγειν τι. – in B. gerathen, ἐμπρησθῆναι. – in B. ſtehen, καίεσθαι, κατακαίεσθαι, καταφλέγεσθαι, pass. – den B. löſchen, κατασβεννύναι πυρκαϊάν. – 2) als Bezeichnung einer ſchnell ſich verbreitenden Krankheit: φαγέδαινα, ἡ. – σφάκελος, ὁ (kalter Brand). – den B. haben, σφακελίζειν. – einer, der den B. hat, σφακελίας, ου, ὁ. – γάγγραινα, ἡ (heiſſer Brand). – B. im Getraide, μίλτος, ἡ. – ἐρυσίβη, ἡ. – 3) ein brennendes Stück Holz: δαλός, πυρσός, ὁ.
Brandblaſe, αἰθάλιξ, ικος, ἡ. – φαῦσιγξ, ιγγος, ἡ. – ἔγκαυμα, κατάκαυμα, τὸ.
Brandfleck, ἔγκαυμα, τὸ.
Brandig, σκαφελώδης, 2 (von Gliedern belebter Körper). – ἐρυσιβώδης, 2 (vom Getraide).
Brandmahl, ἔγκαυμα, τὸ. – στίγμα, τὸ. – καυτήριον u. καυστήριον, τὸ. – ein Br. aufbrennen, καυτηριάζειν τινά.
Brandmarken, καυτηριάζειν. – στηλιτεύειν. – στίζειν, ἀναστίζειν. – ein Gebrandmarkter, στιγματίας, ου, ὁ. – στηλίτης, ου, ὁ.
Brandmarkung, στηλίτευσις, ἡ.
Brandopfer, ὁλόκαυστον, τὸ. – ein B. darbringen, ὁλοκαυτεῖν u. ὁλοκαυτοῦν.

Brandrakete, etwa ἀστίοχος, ὁ.
Brandſchatzen, ἐπιτάττειν τινὶ χρήματα.
Brandſchatzung, χρημάτων ἐπίταξις, ἡ.
Brandſohle, ἔμβλημα τῶν ὑποδημάτων, τὸ. – κάττυμα, τὸ.
Brandſtätte, πυρά, ἡ. – 2) der Ort, wo ein Haus ſtehet oder geſtanden hat: οἰκόπεδον, τὸ.
Brandung, ῥαχία, ἡ (die Stelle, wo die Wogen ſich brechen). – ἀνακοπὴ κυμάτων, ἡ (das Brechen der Wogen). – ein Ufer mit Brandungen, παραλία od. αἰγιαλὸς ῥαχιώδης.
Brantwein, μέθυ, υος, τὸ (doch iſt wohl zu merken, daß dieſer Ausdruck nur entlehnt iſt und nicht die Sache ſelbſt bezeichnet, welche die Griechen nicht kannten und deßhalb nicht zu bezeichnen nöthig hatten). – ῥακή, ἡ. Neugr.
Braten, 1) tranſitiv: ὀπτᾶν (gewöhnlich mit dem Zuſatze πυρί). – im Tiegel od. in der Pfanne br., τηγανίζειν. – auf dem Roſte br., ἀποτηγανίζειν. – gebraten, ὀπτός u. ὀπτητός, 3. – 2) intranſitiv: ὀπτᾶσθαι, pass. – bildl. καίεσθαι, κατακαίεσθαι, φλέγεσθαι, pass.
Braten, das, ὄπτησις, ἡ.
Braten, der, κρέας ὀπτόν, τὸ.
Bratfiſch, ἀπανθρακίς, ἐπανθρακίς, ἀποπυρίς, ίδος, ἡ. – Bratfiſche, φρυκτοί, οἱ.
Bratofen, ὀπτανεῖον, ὀπτάνιον, τὸ.
Bratpfanne, τήγανον, τὸ. – χαλκίον, τὸ.
Bratröhre, ὀπτανεῖον, τὸ.
Bratſpieß, ὀβελός, ὁ. – an den B. ſtekken, πείρειν ὀβελῷ.
Bratwurſt, ἀλλᾶς, ᾶντος, ὁ. – φύσκη, ἡ.
Brauch, νόμος, ὁ. – ἦθος, τὸ. – ſo iſt es Brauch, οὕτω νομίζεται.
Brauchbar, χρήσιμος, εὔχρηστος – ἐπιτήδειος, 2. zu etwas, εἴς τι, πρός τι – ἀξιόχρεως, ων (abſolute). – bei etwas, in etwas br. ſein, ἐπιτήδειον εἶναι ἐπί τινι. – χρήσιμον εἶναί τι. – nicht gut b., δύσχρηστος, 2.
Brauchbarkeit, χρησιμότης, ἐπιτηδειότης, ητος, ἡ. – τὸ χρήσιμον. – B. haben, χρήσιμον od. ἐπιτήδειον εἶναι.
Brauchen, 1) zu einem Zwecke, für ein Bedürfniß anwenden: χρῆσθαί τινι. – 2) bedürfen, nöthig haben: δεῖσθαί τινος. – δεῖ μοί τινος. – ἐνδεᾶ εἶναί τινος. – liefern, was Einer braucht, παρέχειν ὧν τις δεῖται. – was braucht's der Worte? τί δεῖ λόγων; – du brauchſt nicht alles zu wiſſen, οὐ θέμις ἅπαντά σε εἰδέναι. – du brauchſt dich nicht zu fürchten, οὐδὲν δέος.
Brauen, ἕψειν. – μιγνύναι. – Bier br., ζυθοποιεῖν (ohne Auktorit.).
Brauer, ζυθοποιός, ὁ (ohne Auktorit.).
Braun, φαιός, 3. – ὄρφνινος, 3. – μέλας, αινα, αν. – περκνός, 3.
Brauſche, κονδύλη, ἡ – κονδύλωμα, τὸ – κόνδυλος, ὁ.
Brauſen, ἠχεῖν. – θορυβεῖν. – ῥοθεῖν (hauptſächlich vom Meere). – βράζειν (urſprünglich vom kochenden Waſſer).
Brauſen, das, ἦχος, ὁ. – θόρυβος, ὁ. – ῥόθος, ὁ.
Braut, νύμφη, ἡ. – μνηστή, ἡ. – die Br. putzen, νυμφοκομεῖν.
Brautbette, θάλαμος, ὁ. – γαμήλιος εὐνή, ἡ.
Brautdiener, νυμφοκόμος, ὁ.
Brautführer, παρανύμφιος, ὁ. – νυμφαγωγός, ὁ.
Brautgemach, θάλαμος, ὁ.
Brautgeſchenk, γαμήλιον, τὸ. – γαμηλία, ἡ.
Brautjungfer, νυμφοκόμος, ἡ.
Brautkleid, ἕδνιος χιτών, ὁ.
Brautkranz, στέφανος γαμήλιος, ὁ.
Brautlied, ἐπιθαλάμιον, τὸ. – γαμήλιος ᾠδή, ἡ.
Brautpaar, νυμφίος καὶ νύμφη.
Brautſchatz, ἕδνα, τὰ.
Brautſchmuck, γαμήλιος κόσμος, ὁ.
Brautſchuhe, νυμφίδες, αἱ.
Brautwerber, νυμφαγωγός, ὁ. – B. ſein bei Einem, νυμφαγωγεῖν τινι.
Brav, χρηστός, 3. – καλὸς κἀγαθός, 3. – b. handeln, ἀνθραγαθίζεσθαι – ἀνθραγαθία χρῆσθαι.
Bravheit, χρηστότης, ἡ. – καλοκαγαθία, ἡ. – ἀρετή, ἡ.
Bravo! εὖγε!
Bravour, ἀρετή, ἡ. – eine gewiſſe Br. zeigen wollen, ἀρετῆς τι μεταποιεῖσθαι.
Brecheiſen, μοχλός, ὁ.
Brechen, I. intranſitiv: 1) zerbrechen, ſich auflöſen: ῥήγνυσθαι (pf. ἔῤῥωγα). – λύεσθαι, pass. – es bricht das Auge Jemandes, ἵστησί τις τὰ ὄμματα. – 2) plötzlich u. gewaltſam nach einem Orte eindringen od. ſich aus demſelben entfernen: ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – ῥηγνύναι, διαῤῥηγνύναι. – βία εἰσέρχεσθαι od. ἐξέρχεσθαι. – 3) plötzlich entſtehen, zum Vorſchein kommen: ἐπιπίπτειν. – ſchreckliches Unglück bricht über uns herein, δεινοῖς γε δὴ περιπίπτομεν κακοῖς. – II. tranſitiv: 1) die Theile eines Körpers gewaltſam trennen: ῥηγνύναι. – ἀγνύναι. – θραύειν. – κλᾶν, ἐπικλᾶν, κατακλᾶν. – die Feſſeln br., διαῤῥηγνύναι τὰ δεσμά. – 2) bildlich übergetragen auf andere Gegenſtände: z. B. Jemandes Macht b., θραύειν τινὸς δύναμιν. – den Muth br., καταγνύναι θυμόν od. ψυχήν. – Jemandes Kühnheit br., κατακλάσαι τινὸς θράσος. – den Uebermuth br., κολάζειν ὕβριν. – 3) abbrechen, pflücken: δρέπεσθαι, ἀποδρέπεσθαι. – ἀπολέγειν (hauptſächlich von Früchten). – Steine brechen, λιθοτομεῖν. – τέμνειν od. ἐκτέμνειν λίθους. – 4) einbiegen, zuſammenlegen: κλᾶν, ἐπικλᾶν (einen feſteren Körper). – πτύσσειν, συμπτύσσειν (ein Blatt Papier od. ein Tuch). – ſich brechen, ἀνταναπλασθῆναι, ἀνταποδίδοσθαι (von den Strahlen des Lichtes u. des Schalles). – 5) den Zuſammenhang der Theile eines Ganzen aufheben: διαλύειν. – διαιρεῖν. – gebrochene Zahlen, διῃρημένοι ἀριθμοί. – die Wolken brechen ſich, διαλύεται τὰ νέφη·

– 6) auflösen, das Bestehen einer Sache aufheben: λύειν, καταλύειν. – παραβαίνειν (von Dingen, an welche Pflicht u. Gewissen binden). – den Vertrag brechen, παραβαίνειν συνθήκην. – das Bündniß br., λύειν τὰς σπονδάς. – die Treue br., οὐκ ἐμμένειν τοῖς πιστοῖς. – den Eid br., παραβαίνειν ὅρκον. – sein Wort br., ὑποσχόμενον ψεύδεσθαι. – das Stillschweigen br., λύειν τὴν σιγήν. – III. reflexiv: sich brechen: ἐμεῖν, ἀπεμεῖν.

Brechen, das, ἔμετος, ὁ, ἔμεσις, ἡ. – Neigung zum Br., ἐμεσία, ἡ. – Neigung zum Br. haben, ἐμετιᾶν.

Brechmittel, ἐμετικόν, τὸ (φάρμακον). – ein B. geben, ἐμετηρίζειν.

Brei, πόλτος, ὁ. – ἔτνος, ους, τὸ. – μυττωτός, ὁ.

Breiartig, πολτώδης, 2. – ἑτνηρός, 3.

Breit, εὐρύς, 3 (ausgedehnt, von bedeutendem Flächeninhalt, bloß in Rücksicht auf räumliche Dimension). – πλατύς, 3 (ausgedehnt u. zugleich platt geformt). – παχύς, 3 (von bedeutendem Kubikumfang, stark, dick). – Bei Bestimmungen des Maasses in Verbindung mit Zahlen drücken es die Griechen aus durch die Akkus. τὸ εὖρος u. τὸ πλάτος (s. Gr. Gr. §. 104. 7. u. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. Anm. 5.); z. B. der Fluß ist drei Stadien breit, ποταμὸς τρία ἔχει στάδια τὸ εὖρος. – eben so br. als lang, ἴσος (η, ον) τὸ εὖρος καὶ τὸ μῆκος. – br. machen, πλατύνειν. – br. sprechen, πλατειάζειν, πλατυστομεῖν.

Breitblätterig, πλατύφυλλος, 2.

Breite, εὖρος, τὸ (weite Ausdehnung). – πλάτος, τὸ, u. πλατύτης, ητος, ἡ (weite Ausdehnung u. platte Form). – πάχος, τὸ (Dicke). – in der Br., τὸ εὖρος, τὸ πλάτος.

Breiten, 1) ausdehnen: διατείνειν, ἐκτείνειν. – πλατύνειν. – 2) entfalten, hinlegen: στρωννύναι. – ἐκπεταννύναι.

Breitfüssig, πλατύπους, Neutr. πουν, Genit. ποδος.

Breitköpfig, πλατυκέφαλος, 2.

Breitnasig, πλατύῤῥιν, ινος, ὁ, ἡ.

Brritschulterig, παχεῖς τοὺς ὤμους ἔχων, ουσα, ον.

Bremse, ein Insekt, οἶστρος, ὁ. – μύωψ, ωπος, ὁ. – von Bremsen verfolgt od. gequält werden, οἰστρᾶν.

Brennbar, καύσιμος, 2, καυστός, 3. – πύρινος, 3.

Brennbarkeit, τὸ καύσιμον.

Brenneisen, καλαμίς, ῖδος, ἡ (zum Kräuseln der Haare). – καυτήρ, ῆρος, ὁ, u. καυτήριον, τὸ (zum Eindrücken eines Brandmahls).

Brennen, I. intransitiv: 1) mit einer Flamme leuchten u. Hitze geben: κάεσθαι od. καίεσθαι. – φλέγεσθαι, pass. – αἴθεσθαι. – die Lampe brannte, ὁ λύχνος ἑκάετο. – brennende Fackeln, δᾷδες ἠμμέναι. – Metaphorisch: a) leuchten: λάμπειν, z. B. die Augen brennen, τὰ ὄμματα λάμπει. – b) von heftiger Leidenschaft bewegt werden, wie z. B. vor Verlangen nach etwas brennen, πόθῳ φέρεσθαι ἐπί τι. – vor Liebe zu Jemandem br., κνίζεσθαι ἔρωτί τινος. – προσκαίεσθαί τινι. – 2) brennbar sein: κάειν od. καίειν. – φλόγα ποιεῖν. – II. transitiv: 1) eine brennende, schmerzliche Empfindung verursachen: καίειν. – κνίζειν (hauptsächlich von der Nessel). – brennend, καυστικός, καυματηρός, 3, καυματώδης, 2. – brennende Hitze, καῦμα, καύσωμα, τὸ. – mit glühendem Eisen br., καυτηριάζειν. – 2) verbrennen: φλέγειν, καταφλέγειν. – καίειν, κατακαίειν. – πυροῦν. – sengen und brennen, πυρπολεῖν. – 3) im Brennofen dörren: ὀπτᾶν.

Brennen, das, τὸ καίειν u. ἡ καῦσις (transitiv). – τὸ καίεσθαι – φλόξ, ογός, ἡ – ἔμπρησις, ἡ (intransitiv).

Brennend, 1) intransitiv, u. zwar a) eigentlich: καιόμενος, αἰθόμενος, 3. – φλογερός u. φλόγινος, 3. – b) metaphorisch: ὀξύτατος, 3. – 2) transitiv: καίων, ουσα, ον – καυστικός, 3 (eigentl. u. uneigentl.).

Brennholz, ξύλα, φρύγανα, τὰ. – kleines Br., πύρδαλον, τὸ.

Brennnessel, κνίδη, ἡ.

Brennofen, s. Töpferofen.

Brennspiegel, σκαφίον, τὸ.

Brennstoff, τὸ φλογιστόν.

Bresche, τείχους ἐρείπιον, τὸ. – Br. schiessen, μηχαναῖς κατερείπειν τοῦ τείχους τι. – μηχαναῖς διαιρεῖν τὰ τείχη.

Bret, σανίς, ίδος, ἡ. – πίναξ, ακος, ὁ. – mit Bretern decken, σανιδοῦν. – mit Br. bedeckt, σανιδωτός, 3. – eine Decke von Br., σανίδωμα, τὸ.

Bretspiel, 1) ein Bret zum Spielen: ἄβαξ, ακος, ὁ. – πεσσόν, τὸ. – 2) das Spiel auf dem Brete: κυβεία, ἡ. – πεσσοί, οἱ. – das B. spielen, πεσσεύειν, πεσσονομεῖν.

Bretstein, πεσσός od. πεττός, ὁ. – einen solchen Stein setzen od. ziehen, πεσσονομεῖν.

Bricke, βδέλλα ἡ τεταριχευμένη.

Brief, ἐπιστολή, ἡ. – γράμματα, τὰ. – durch einen B. melden, bestellen, auftragen, ἐπιστέλλειν. – einen B. erbrechen od. öffnen, λύειν ἐπιστολήν. – es gehen von allen Seiten her Briefe ein, πανταχόθεν ἀποστέλλονται ἐπιστολαί. – Briefe beantworten, ἀντιγράφειν. – Briefe wechseln, πέμπειν καὶ ἀντιπέμπειν ἐπιστολάς. – ein Br. wird aufgefangen, ἁλίσκεται γράμματα.

Briefbote, ὁ τὰ γράμματα διακομίζων.

Briefchen, γραμματίδιον, τὸ.

Brieflich, ἐπιστολιμαῖος, 3. – ὁ ἡ τὸ δι' ἐπιστολῶν od. ἐν ἐπιστολαῖς.

Briefschaften, γράμματα, τὰ.

Briefträger, γραμματοφόρος – ἀγγελιαφόρος, ὁ.

Briefwechsel, ἡ διὰ γραμμάτων ὁμιλία. – in B. stehen mit Einem, διὰ γραμμάτων ὁμιλεῖν τινι. – ἐπιστολὰς δοῦναι καὶ ἀντιλαβεῖν παρά τινος.

Brigade, μυρίων ἀνδρῶν τάξις, ἡ.

Brigadier, μυριάρχος, ὁ.

Brille, διόπτρα, ἡ, διοπτρον, τὸ.

Bringen, 1) in eigentlicher Bedeutung ſ. v. a. an einen Ort hin bewegen, tragen, leiten: κομίζειν. – ἄγειν. – φέρειν. – er brachte etwas, ἦλθεν od. ἦκεν ἄγων od. φέρων τι. – an einen Ort, in eine Lage b., καθιστάναι εἴς τι. – ſich an einen Ort b. laſſen, κομίζεσθαι εἰς τόπον τινά. – κελεύειν ἄγειν ἑαυτὸν εἰς τόπον τινά. – etwas an einen ſichern Ort b., καθιστάναι od. κατατίθεσθαι od. διασώζειν τι εἰς τόπον τινά. – Jemanden an einen andern Wohnort bringen, μετοικίζειν τινά. – von der Stelle bringen, κινεῖν, μετακινεῖν. – zuſammen b., ἀθροίζειν, συνάγειν, συναλίζειν. – συλλέγεσθαι, med. – eine Nachricht b., ἀγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν. – Einen zu Einem bringen, συνιστάναι τινά τινι, z. B. zum Könige, zu einem Lehrer, τῷ βασιλεῖ, διδασκάλῳ. – 2) bildlich in mannichfaltigen Beziehungen u. Verbindungen: a) hervorbringen, verurſachen: φέρειν. – φύειν. – z. B. das Land bringt reichliche Früchte, καρποὺς δαψιλεῖς φέρει ἡ χώρα. – Unrecht bringt Strafe, ἡ μὲν ἀδικία ζημίαν φέρει. – Ehre, Schande u. dergl. b., τιμὴν, αἰσχύνην φέρειν od. περιάπτειν. – b) bewirken, eine Wirkung, einen kräftigen Einfluß haben auf etwas: πράττειν, διαπράττειν. – es dahin b., daß, μηχανᾶσθαι, ὅπως mit Indik. Futur. (ſ. Gr. Gr. §. 122. 10. b.). – ποιεῖν, ὥστε mit Infin. – κατεργάζεσθαι τὸ mit Infin. – ich habe es dahin gebracht, διαπέπραγμαι. – Jemanden dahin b., daß er etwas thut, ποιεῖν τινα mit folgend. Infinit. – es ſo weit bringen in einer Sache, εἰς τοῦτο ἥκειν τινός. – weiter b., προβιβάζειν, προσβιβάζειν. – 3) in Verbindung mit Präpoſitionen, theils eigentlich, theils bildlich: a) mit an: an ſich bringen, κτᾶσθαι. – etwas an Einen bringen, ἀναφέρειν τι πρός τινα. – es an Einen bringen (Streit, Zwiſt, Unrecht), ἐρεθίζειν τινά. – προκαλεῖσθαί τινα. – ἄρχειν τῆς ἔριδος. – ἄρχειν χειρῶν ἀδίκων. – an den Tag, an das Licht b., ἐκφέρειν εἰς τὸ φῶς. – ἀποφαίνειν. – δηλοῦν. – an den Mann b., θέσθαι, διαθέσθαι. – ἀποδίδοσθαι. – b) mit auf: auf's Tapet b., τιθέναι εἰς τὸ μέσον. – auf die Seite b., ὑπάγειν. – ἀποτιθέναι. – auf ſeine Seite b., προσάγεσθαί τινα. – πείθειν τινά. – auf andere Geſinnungen b., μεταπείθειν od. παραπείθειν τινά. – Einen auf etwas (einen Gedanken) b., προσβιβάζειν τινὰ πρός τι. – auf Einen etwas b., ἐπιφέρειν od. ἐπιβάλλειν τινί τι. – auf die Beine b., πορίζειν, ἐκπορίζειν. – προχειρίζεσθαι. – ſein Leben bis auf 80 Jahre b., βιοῦν μέχρι ὀγδοηκοστοῦ ἔτους. – c) mit aus: aus einander bringen, χωρίζειν τι ἀπό τινος (aus einander ſtellen). – διιστάναι, διερύκειν (Streitende). – auſſer Faſſung bringen, ἐξιστάναι, ἐκπλήττειν τινά. – ἐνοχλεῖν τινι. – d) mit in: in Rechnung, Anſchlag bringen, καταλογίζεσθαι. – in Ordnung b., τάττειν – ἄγειν εἰς τάξιν – διατάττειν. – διακοσμεῖν. – in Bewegung b., κινεῖν. – in Erfahrung b., μανθάνειν, πυνθάνεσθαι. – in Vergeſſenheit b., ἀφανίζειν, κρύπτειν. – λήθῃ παραδιδόναι. – in Verdacht b., ἄγειν εἰς ὑποψίαν. – διαβάλλειν τινὰ πρός τινα. – in Verlegenheit b., εἰς ἀπορίαν ἐμβάλλειν – ἀπορίαν παρέχειν τινί. – Einen in einen Zuſtand b., καθιστάναι τινά mit Partizip. – e) mit der Präpoſizion mit: mit ſich bringen, ποιεῖν, φέρειν. – αἴτιον εἶναί τινος. – ἕπεται od. παρέπεταί τί τινι. – μεθ' ἑαυτοῦ ἔχειν. – πρόσεστί τί τινι. – f) mit über: über Einen etwas bringen, ἐπάγειν od. ἐπιφέρειν τινί τι. – ἐμβάλλειν τινὰ εἴς τι. – ich kann es nicht über mein Herz b., θυμὸς οὐκ ἐᾷ. – οὐ δύναμαι. – ἡ ψυχὴ οὐ δέχεται. – g) mit um: Einen um etwas b., ποιεῖν τινα ἄνευ τινός. – ὠφελεῖν τινός τι od. τινά τι. – ἀποστερεῖν τινά τινος. – um das Leben b., κτείνειν, ἀποκτείνειν, φονεύειν. – ἀφελεῖν τὴν ψυχήν. – um die Beſinnung bringen, ἐξιστάναι τοῦ φρονεῖν. – h) mit unter: etwas unter die Leute bringen, διαθρυλεῖν, διαλαλεῖν τι. – ἐνσπείρειν, διασπείρειν τι. – unter ſeine Gewalt bringen, ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαι. – καταστρέφεσθαι. – unter die Erde b., α) begraben: κρύπτειν γῇ. – β) Urſache des Todes ſein: θανάτου αἴτιον εἶναί τινι. – i) mit vor: etwas vor ſich bringen, κτᾶσθαι. – χρηματίζεσθαι. – etwas vor die Richter b., ἀναφέρειν τι πρὸς τοὺς δικαστάς. – k) mit von: vom Verſtande, von Sinnen b., ἐξιστάναι τοῦ φρονεῖν. – l) mit zu: zu Einem b., συνιστάναι τινί. – zu einem Ziele b., ἄγειν εἴς τι. – zu Wege b., παρασκευάζειν. – φέρειν. – περιάπτειν. – zu Stande b., διαπράττειν. – ἐξανύτειν. – ἀπεργάζεσθαι. – zu Ende b., συντελεῖν, ἀποτελεῖν. – ἀνύτειν, διανύτειν, ἐξανύτειν. – περαίνειν. – διαπράττειν. – παύειν, καταπαύειν. – Einen zu etwas b., προάγειν od. προτρέπειν τινὰ εἴς τι. – πείθειν τινὰ ποιεῖν τι. – ſich zu etwas b. laſſen, πείθεσθαι ποιεῖν τι. – πεισθέντα ποιεῖν τι. – wieder zu ſich b., ἀναλαμβάνειν, ἀναψύχειν (von Ohnmächtigen). – παραμυθεῖσθαι (von Klagenden u. Verzweifelnden). – zum Vorſchein b., ἀποφαίνειν, δηλοῦν, ἐπιδεικνύναι. – zur Welt b., τίκτειν. – γεννᾶν.

Brocken, ψωμός, ὁ, ψώμισμα, τὸ. – ψάθυρμα, ψαθύριον, τὸ. – θραῦσμα, τὸ.
Bröckeln, θραύειν. – συντρίβειν. – ψῆν.
Bröcklich, θραυλός u. θραυρός, ᾱ. – σαθρός, ᾱ.
Brodem, ἀτμός, ὁ.
Brombeere, βάτον, τὸ.
Brombeerſtrauch, βάτος (mit und ohne den Zuſatz ὀρθοφυής), ἡ.
Bronze, χαλκός, ὁ. – von Br., χαλκοῦς, ῆ, οῦν.
Bronzen, χαλκοῦς, ῆ, οῦν.
Broſame, ψίξ, ιχός, ἡ. – ψιχίον, τὸ. – ἀπομαγδαλιά, ἡ.
Brot, ἄρτος, ὁ (von Waizen). – μᾶζα, ἡ (von Gerſte). – Br. backen, ἀρτοποιεῖν. – zum Br. eſſen, ὀψᾶσθαι, ἐποψᾶσθαι. – la-

βεῖν ἐπὶ τῷ ἄρτῳ od. ἐπὶ τῷ σίτῳ. – 2) überhauptſ. v. a. Unterhalt: σῖτος, ὁ. – ἄλφιτα, τὰ. – βίος, ὁ. – τροφή, ἡ. – das tägliche Brot, ἡ καθ' ἡμέραν τροφή. – τὰ καθ' ἡμέραν ἐπιτήδεια. – das tägliche Br. verdienen, τὰ καθ' ἡμέραν πορίζεσθαι. – kaum das liebe B. haben, τρυπᾶν ἁλιάν.

Brotbacken, das, ἀρτοποιία, ἡ. – zum Br. gehörig, ἀρτοποιικός, 3.

Brotbäcker, ἀρτοποιός, ἀρτοκόπος, ὁ.

Brotbank, ἀρτοπωλεῖον, ψωμοπωλεῖον, τὸ.

Brotfrucht, Brodkorn, σῖτος, ὁ. – κριθαί, αἱ.

Brotherr, δεσπότης, ου, ὁ.

Brotkorb, ἀρτοφόρον, τὸ. – den Br. höher hängen, συστέλλειν τινά.

Brotkrume, τὸ τοῦ ἄρτου ὑγρόν. – Brotkrumen, ψῖχες. – ἄρτου χόνδροι.

Brotlos, 1) ohne Lebensunterhalt: οὐκ ἔχων βίον. – πάντων τῶν ἐπιτηδείων od. τῶν πρὸς τὸν βίον ἐνδεής. – 2) keinen Unterhalt gewährend: ἀνωφελής, 2. – ἀσύμφορος, 2.

Brotlosigkeit, βίου σπάνις, εως, ἡ.

Brotmangel, σίτου ἔνδεια, ἡ.

Brotmehl, ἄλευρα, ἄλφιτα, τὰ.

Brotmeſſer, μάχαιρα, ἡ.

Brodneid, βασκανία, ζηλοτυπία, ἡ. – B. gegen Einen haben, βασκαίνειν τινί. – ζηλοτυπεῖν τινα.

Brotſchrank, ἀρτοθήκη, ἡ.

Brotſtudien, μελέται αἱ ἐπὶ τῷ κέρδει ποιούμεναι.

Bruch, ῥῆγμα, τὸ, ῥηγή, ἡ (beide faſt in eben ſo vielfacher Beziehung als das deutſche Wort). – κάταγμα, τὸ (Riß). – κήλη, ἡ (bloß der Bruch am Unterleibe). – πτύξ, πτυχός, ἡ (Falte). – κατάλυσις, ἡ (eines Bündniſſes, der Treue, der Freundſchaft). – bildlich z. B. es kömmt zum Bruch, λύονται αἱ σπονδαί. – es kömmt zum Br. zwiſchen Freunden, φίλοι προσκρούουσιν od. διαφέρονται ἀλλήλοιν.

Bruchſtück, σπάραγμα, τὸ. – θραῦσμα, τὸ. – λείψανον, τὸ.

Bruder, ἀδελφός, ὁ. – leiblicher od. rechter Bruder, αὐτάδελφος, ὁ. – rechter Bruder vom Vater her, ἀδελφὸς ὁμοπάτριος. – von der Mutter her, ἀδελφὸς ὁμομήτριος.

Bruderhaß, μισαδελφία, ἡ.

Bruderherz, ψυχὴ φιλάδελφος, ἡ. – τὸ φιλάδελφον.

Bruderkrieg, ἀδελφῶν πόλεμος, ὁ.

Bruderliebe, φιλαδελφία, ἡ. – der B. beſitzt, φιλάδελφος, 2.

Brudermörder, ἀδελφοκτόνος, ὁ.

Brudermord, ἀδελφοκτονία, ἡ. – B. begehen, ἀδελφοκτονεῖν.

Bruderſrau, ἡ τοῦ ἀδελφοῦ γυνή.

Bruderskind, ὁ od. ἡ τοῦ ἀδελφοῦ παῖς. – ἀνεψιός, ὁ, ἀνεψιά, ἡ. – ἀδελφιδοῦς, ὁ, ἀδελφιδῆ, ἡ.

Brudersſohn, ἀδελφιδοῦς, οῦ, ὁ.

Bruderstochter, ἀδελφιδῆ, ἡ.

Brüchig, 1) zerbrechlich: θραυστός, 3. – 2) faltig, welches ſ.

Brücke, γέφυρα, ἡ. – eine Br. über den Fluß ſchlagen, γεφυροῦν ποταμόν. – γέφυρα ζευγνύναι ποταμόν.

Brückenbau, γεφυρουργία, ἡ.

Brückenbauer, γεφυροποιός, γεφυρωτής, οῦ, ὁ.

Brückenkopf, σταύρωμα κατ' ἄκραν τὴν γέφυραν.

Brüderchen, ἀδελφίδιον, τὸ. – ἡλικιώτης, ου, ὁ.

Brüderlich, ἀδελφικός, 3.

Brüderſchaft, ἀδελφότης, ητος, ἡ.

Brühe, ζωμός, ὁ. – βάμμα, ἔμβαμμα, τὸ.

Brühen, καταχεῖν od. καταβρέχειν ὕδατι ζεστῷ.

Brühwarm, ζεστός, 3.

Brüllen, μυκᾶσθαι (vom Rind). – βρυχᾶσθαι, ὠρύειν u. ὠρύεσθαι (heftig und ſchrecklich, wie z. B. der Löwe). – ὀγκᾶσθαι (vom Eſel).

Brüllen, das, μύκημα, τὸ, μυκηθμός, ὁ. – βρύχημα, τὸ, βρυχηθμός, ὁ. – ὠρυγή, ἡ, ὤρυγμα, τὸ. – vom Eſel: ὀγκηθμός, ὁ.

Brünſtig, ἐκτενής, 2. – περιπαθής, 2. – Vergl. Inbrünſtig.

Brüſten, ſich, γαυριᾶν u. γαυροῦσθαι. – καυχᾶσθαι. – βρενθύεσθαι. – κομπάζειν. – ſich b. mit etwas, μέγα φρονεῖν od. μεγαλοφρονεῖν ἐπί τινι. – ἀγάλλεσθαί τινι od. ἐπί τινι. – ἐπαίρεσθαί τινι. – ἐγκαυχᾶσθαί τινι. – ἐγκαλλωπίζεσθαί τινι.

Brüten, ἐπωάζειν. – νεοττεύειν. – bildlich: über etwas brüten, κνεῖν τι (Xenoph. Cyrop. V, 4, 35.). – μελετᾶν τι. – λογίζεσθαί τι πρὸς ἑαυτόν.

Brüten, das, ἐπώασις, ἡ, ἐπωασμός, ὁ. – νεοττεία, νεοττία, νεόττευσις, ἡ.

Brummen, βρέμειν. – γογγύζειν. – βράζειν (letzteres hauptſächlich vom Bären). – das Brummen, γογγυσμός, ὁ.

Brunnen, φρέαρ, ατος, τὸ. – κρουνός, ὁ. – κρήνη, ἡ. – Br. graben, φρεωρυχεῖν.

Brunneneimer, ὑδρεῖον, τὸ, ὑδρία, ἡ. – κάδος, ὁ.

Brunnengräber, ὑδροσκόπος, φρεωρύχος, φρεορύκτης, ου, ὁ.

Brunnengraben, das, ὑδροσκοπική, ἡ.

Brunnenkaſten, ὑδροθήκη, ἡ. – ὑδροδόκος, ἡ.

Brunnenkreſſe, κάρδαμον, τὸ.

Brunnenmeiſter, ὁ τῶν ὑδάτων ἐπιστάτης. – ὁ τῶν κρηνῶν ἐπιμελητής. – κρηνοφύλαξ, ακος, ὁ.

Brunnenröhre, σωλήν, ῆνος, ὁ. – αὐλός, ὁ. – ὀχετός, ὁ.

Brunnenſchwängel, κήλων, ωνος, ὁ – κηλώνειον, τὸ.

Brunnenwaſſer, ὕδωρ φρεατιαῖον od. φρεάτιον od. κρηναῖον, τὸ.

Brunſt, ἔρως, ωτος, ὁ. – ἵμερος, ὁ. – πάθος, τὸ.

Bruſt, 1) Bruſtwölbung: στέρνον, τὸ. – στῆθος, τὸ (dichteriſch u. von der Bruſt der

Thiere). – θώραξ, ακος, ὁ (nur bei Spätern u. bei Aerzten). – ſich an die B. ſchlagen (als Zeichen der Trauer), τύπτεσθαι, med. – στερνοτυπεῖσθαι. – an die B. drükken, ἐναγκαλίζεσθαι. – ἀσπάζεσθαι. – ſich in die B. werfen, ὑπτιάζειν καὶ κατασκοπεῖσθαι ἑαυτόν. – 2) die fleiſchigen Theile zu beiden Seiten der Bruſtwölbung: μαζός, μαστός od. μασθός, ὁ. – τιτθή, τιτθίς, ίδος, ἡ, τιτθός, ὁ. – an die B. legen, τῷ μασθῷ προσίεσθαι. – θηλάζειν, παρέχειν μαζούς. – an der B. liegen, τιτθίζειν. – ein Kind an der B., ὑποτίτθιον, τὸ. – 3) Herz, als Sitz der Empfindung: θυμός, ὁ. – ψυχή, ἡ.

Bruſtader, ἡ στερνῖτις φλέψ.

Bruſtbein, ὀστοῦν ξιφοειδές, τὸ.

Bruſtbild, προτομή, ἡ.

Bruſtfieber, στερνίτης πυρετός, ὁ.

Bruſtharniſch, θώραξ, ακος, ὁ, auch mit dem Zuſatz περὶ τὰ στέρνα od. περὶ τοῖς στέρνοις. – bei Pferden: προστερνίδια od. προστηθίδια ὅπλα, τὰ.

Bruſthöhle, στέρνον, τὸ. – θώραξ, ακος, ὁ.

Bruſtknochen, κλείς, ειδός, ἡ.

Bruſtknorpel, χόνδρος τοῦ στήθους, ὁ.

Bruſtlatz, προστερνίδιον, τὸ.

Bruſtriemen, λέπαδνον, τὸ.

Bruſtwarze, θηλή, ἡ.

Bruſtwehr, ἔπαλξις, ἡ.

Brut, γονή, ἡ. – νεοττιά, ἡ. – B. ſetzen, γονεύειν.

Brutal, 1) viehiſch: θηριώδης, 2. – 2) anmaſſend: ὑπερήφανος, 2. – αὐθάδης, 2. – ὑβριστικός, 3.

Brutalität, 1) viehiſches Weſen: τὸ θηριῶδες. – 2) Anmaſſung: ὑπερηφάνεια, αὐθάδεια, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ.

Bſt! ψίττα! ψύττα!

Bube, 1) Knabe: μειράκιον, τὸ. – μειράκισκος, ὁ. – 2) böſer, ſchändlicher Menſch: πονηρὸν ἀνθρώπιον, τὸ. – κάκιστος, ὁ.

Bubenſtück, πονήρευμα, ῥᾳδιούργημα, τὸ. – ἀναισχυντία, ἡ.

Buch, βίβλος, ἡ, βιβλίον, τὸ. – συγγραφή, ἡ. – γράμμα, τὸ. – in Büchern bewandert, βιβλιακός, 3.

Buchbinder, ὁ τὰ βιβλία συμπτύσσων. – Bei den Neugr. βιβλιοδέτης, ου, ὁ.

Buchdrucker, τυπογράφος, ὁ.

Buchdruckerei, τυπογραφία, ἡ.

Buchdruckerkunſt, τυπογραφική, ἡ (ein bei den Griechen unerhörtes Wort, welches, ſo wie τυπογράφος und τυπογραφία, erſt nach Erfindung dieſer Kunſt gebildet wurde, und wenigſtens dieſen Begriff richtiger bezeichnet, als χαλκογράφος u. a., welche man ebenfalls neuerdings geſtämpelt hat).

Buche, φηγός, ἡ.

Buchecker, βάλανος ἡ ἀπὸ τῶν φηγῶν.

Buchenholz, ξύλα τὰ ἀπὸ τῶν φηγῶν.

Buchhändler, βιβλιοπώλης, βιβλιοκάπηλος, ὁ.

Buchladen, βιβλιοφυλάκιον, τὸ.

Buchsbaum, πύξος, ἡ. – aus Buchsb., πύξινος, 3.

Buchſtabe, γράμμα, τὸ. – στοιχεῖον, τὸ. – vom erſten Buchſtab an bis zum letzten (bildlich ſ. v. a. durch und durch), ἀπὸ τῆς πρώτης συλλαβῆς μέχρι τῆς τελευταίας.

Buchſtabenſchrift, ἡ τῶν γραμμάτων χρῆσις. – ἡ διὰ γραμμάτων σημείωσις.

Buchſtabiren, συλλαβίζειν.

Buchſtäblich, ἁπλοῦς, 3.

Bucht, κόλπος, ὁ.

Buckel, κύρτωμα, κύφωμα, τὸ, κῦφος, τὸ, ὕβος, ὁ. – ὄγκος, ὁ. – auf dem Schilde, ὀμφαλός, ὁ.

Buckelig, κυρτός, κυφός, ὑβός, 3.

Bude, σκηνή, ἡ. – γέῤῥον, τὸ. – eine B. aufſchlagen, πηγνύναι σκηνήν.

Bübiſch, πονηρός, 3. – μοχθηρός, 3. – ῥᾳδιουργός, 2.

Bücherbret, ἀναλογεῖον, τὸ.

Bücherſaal, βιβλιοθήκη, ἡ.

Bücherſammlung, βιβλιοθήκη, ἡ.

Büchlein, βιβλίον, βιβλάριον, βιβλαρίδιον, τὸ.

Büchſe, θήκη, ἡ. – κιβώτιον, τὸ. – πυξίς, ίδος, ἡ (aus Buchsbaum gedreht). – B. im Rade, σῦριγξ, ιγγος, ἡ – χοινικίς, ίδος, ἡ, χοινίκιον, τὸ.

Bücken, κυρτοῦν. – ſich b., κύπτειν, ἐπικύπτειν. – κάμπτεσθαι, ἐπικάμπτεσθαι. – ſich nach od. über etwas b., ἐπικύπτειν ἐπί τι. – ſich vor Einem b., θεραπεύειν τινά. – προσκυνεῖν τινα.

Büffel, οὖρος (βοῦς), ὁ. – βούβαλος, ὁ (dieſes nur bei den Spätern).

Bügel, τόξον, τὸ.

Bühne, 1) auf dem Theater: σκηνή, ἡ. – λογεῖον, τὸ. – θυμέλη, ἡ (eigentlich nur ein Theil der Bühne vor der σκηνή, wo die Chöre und Mimen auftraten). – 2) überhaupt ſ. v. a. Gerüſt, wo Redner u. ſ. w. auftraten: βῆμα, τὸ. – ἀνάβαθρον, τὸ. – die B. betreten, παρελθεῖν od. προελθεῖν ἐπὶ τὸ βῆμα.

Bündel, δέμα, τὸ, σύνδεσμος, ὁ, δέσμη, δεσμίς, ίδος, ἡ. – φάκελος, ὁ. – φορμός, ὁ (beſonders von Holz). – in ein B. bringen, φακελοῦν.

Bündelweiſe, φορμηδόν.

Bündig, συνεκτικός, 3. – ἀκριβής, 2. – das Bündige in den Beweiſen, τὸ συναχτικόν.

Bündigkeit, ἀκρίβεια, ἡ.

Bündniß, ξυνθῆκαι, αἱ (jeder Vertrag). – σπονδαί, αἱ (feierlich abgeſchloſſener Vertrag beim Friedensſchluß). – ξυμμαχία, ἡ (Kriegsbündniß, offenſiv u. defenſiv). – ἐπιμαχία, ἡ (bloß defenſiv). – ein B. machen od. ſchlieſſen, σπονδὰς ποιεῖσθαι. – σπένδεσθαι. – ξυμμαχίαν ποιεῖσθαι. – σπονδὰς od. ὅρκια τέμνειν. – πιστὰ διδόναι καὶ λαμβάνειν. – ein B. eingehen, δέχεσθαι τὴν ξυμμαχίαν. – einem B. beitreten, εἰσελθεῖν εἰς σπονδάς. – gegen das B. handeln, παρασπονδεῖν. – παραβαίνειν ξυνθήκας. – das B. brechen, λύειν τὰς σπονδάς. – von dem B. ausgeſchloſſen ſein, ἔκσπονδον εἶναι. – Vergl. Bund.

Bürde, ἄχθος, τὸ. – φορτίον, φόρημα, τὸ. – λύπη, ἡ.
Bürge, ἐγγυητής, ἔγγυος, ὁ. – βεβαιωτής, οῦ, ὁ. – gültiger B., ἄξιος ἐγγυητής. – einen B. ſtellen, καθιστάναι ὁδ. προσάγειν ἐγγυητήν. – B. ſein für Einen, διεγγυᾶν τινα.
Bürgen, ἐγγυᾶσθαι. – für etwas, πιστοῦν τι. – πιστὰ παρέχειν ὑπέρ τινος. – für Einen bei Jemandem bürgen, ἐγγυᾶσθαί τινά τινι ὁδ. τινα πρός τινα. – διεγγυᾶν τινα πρός τινα.
Bürger, πολίτης, ὁ (als Glied des Staates). – ἀστός, ὁ (als Bewohner einer Stadt). – ein patriotiſcher B., πολίτης εὔνους. – als thätiger B. handeln u. leben, πολιτεύεσθαι.
Bürgerfeind, μισόδημος, ὁ.
Bürgerfreund, φιλόδημος, δημοτικός, ὁ.
Bürgerin, ἀστή, ἡ. – πολῖτις, ιδος, ἡ.
Bürgerkrieg, πόλεμος οἰκεῖος ὁδ. ἐπιδήμιος, ὁ. – στάσεις, εων, αἱ.
Bürgerkrone, στέφανος, ὁ.
Bürgerlich, 1) im Bezug auf den Staat: πολιτικός, 3. – b. Angelegenheiten, πολιτικά, τὰ. – bürgerliche Zwiſtigkeiten u. Unruhen, στάσεις, εων, αἱ. – 2) im Gegenſatz des Adels: δημοτικός, 3. – δημώδης, 2.
Bürgermeiſter, ἄρχων, οντος, ὁ. – πολίαρχος, ὁ. – ὕπατος, ὁ.
Bürgerpflicht, τὸ τῷ πολίτῃ προσῆκον. – es iſt etwas B., τῷ πολίτῃ προσήκει.
Bürgerrecht, πολιτεία, ἡ. – das B. erlangen, παραλαμβάνειν τὴν πόλιν. – κατασκευάζεσθαι πολιτείαν. – ich habe das B. in Athen, ἔστι μοι πολιτεία παρὰ τοῖς Ἀθηναίοις – μετουσία ἐστί μοι τῆς πόλεως παρὰ τοῖς Ἀθηναίοις. – das B. geben od. verleihen, μεταδιδόναι τῆς πολιτείας.
Bürgerſchaft, πολῖται, οἱ. – πόλις, ἡ. – δῆμος, ὁ.
Bürgersfrau, ἀστή, ἡ.
Bürgerſtand, δῆμος, ὁ. – ἡ πολίτου τάξις.
Bürgertreue, ἡ τῶν πολιτῶν πίστις. – τὸ φιλόπολι.
Bürgſchaft, ἐγγύη, διεγγύα, διεγγύησις, ἡ. – B. leiſten für Jemanden, ἐγγυᾶσθαί τινα – ἐξεγγυᾶν τινα. – B. für ſich ſtellen, ἐξεγγυᾶσθαι.
Bürſte, etwa ὕστριχον, τὸ.
Bürzel, ὄρρος od. ὄρος, ὁ.
Büſchel, φάκελος, ὁ. – δεσμίς, ίδος, ἡ. – κώμυς, υθος, ἡ. – B. von Haaren auf dem Helme, λόφος, ὁ.
Büſſen, τίνειν, ἐκτίνειν, ἀποτίνειν. – ὑπέχειν δίκην od. τιμωρίαν. – ein Büſſender, ἐκτίτης, ου, ὁ. – für etwas b., ὑπέχειν τὴν ζημίαν τινός. – δίκην διδόναι τινος. – κακῶς πάσχειν ὑπέρ τινος. – dafür b., daß, δίκην διδόναι mit Partiz. od. mit ὅτι.
Büſte, εἰκὼν τῆς ὄψεως od. bloß εἰκών, όνος, ἡ. – προτομή, ἡ. – ἀγαλμάτιον, τὸ.
Büttel, δημόσιος od. δήμιος (δοῦλος), ῥαβδοῦχος, ὁ.
Bug, 1) Biegung: καμπή, ἡ, καμπτήρ, ῆρος, ὁ. – κόλπος, ὁ. – 2) Schulterblatt bei Thieren: ὠμοπλάτη, ἡ (gewöhnlich nur im Plural).
Buhlen, ἑταιρεῖν, ἑταιρεύειν, ἑταιρίζειν u. ἑταιρίζεσθαι. – im guten Sinne ſ. v. a. ſich bewerben um Begünſtigungen, μνηστεύειν τι.
Buhler, ἑταιριστής, ὁ. – μοιχός, ὁ.
Buhlerei, ἑταιρισμός, ὁ, ἑταίρησις, ἡ. – ἡ τοῦ σώματος ἐργασία. – ἀφροδίσια, τά. – B. treiben, ἑταιρίζειν, ἑταιρεῖν, πορνεύεσθαι. – von der Buhlerei leben, ἐργάζεσθαι τῷ σώματι.
Buhlerin, ἑταίρα, ἑταιρίς, ίδος, ἡ. – eine Buhlerin ſein, ἑταιρεύειν, ἑταιρίζεσθαι.
Buhleriſch, ἑταιρεῖος, ἑταιρικός, 3. – ἐρωτικός, 3.
Buhlerkünſte, ἑταιρικὰ μαθήματα, τά.
Bullenbeiſſer, κύων Μολοσσός, ὁ.
Bund, 1) Bündel, welches ſ. – 2) Bündniß: ξυνθῆκαι, αἱ. – σπονδαί, αἱ. – ξυμμαχία, ἐπιμαχία, ἡ (den Unterſchied in der Bedeut. dieſer Wörter ſ. unter Bündniß). – einen B. ſchlieſſen mit Einem, σπονδὰς σπείσασθαί τινι. – ξυνθήκας ποιεῖσθαι πρός τινα. – den B. halten, διαφυλάττειν ξυνθήκας. – ἐμμένειν τοῖς πιστοῖς. – Einen mit in den B. begreifen, συμπεριλαμβάνεσθαί τινα ἐν ταῖς ξυνθήκαις. – vom Bunde ausſchlieſſen, ἐκσπονδον ποιεῖν. – 3) verbundene Perſonen oder Staaten: ξύμμαχοι, οἱ. – φίλοι, οἱ. – κοινωνία, ἡ.
Bundbrüchig, παράσπονδος, 2. – ἄπιστος, 2. – b. werden, παρασπονδεῖν – παραβαίνειν ὁδ. λύειν τὰς ξυνθήκας.
Bundbrüchigkeit, παρασπόνδησις, ἡ. – ἀπιστία, ἡ.
Bundesgenoſſe, ξύμμαχος, ὁ. – ἔνσπονδος, ὁ. – ἐπίκουρος, ὁ. – ein B. Jemandes ſein, ξύμμαχον εἶναί τινι. – ξυμμαχεῖν τινι. – ἐπικουρεῖν τινι. – ſich B. verſchaffen, προσάγεσθαι συμμάχους. – ſich neue B. verſchaffen, προσλαμβάνειν ξυμμάχους.
Bundesgenoſſenkrieg, ξυμμαχικὸς πόλεμος, ὁ.
Bundesgenoſſenſchaft, ξυμμαχία, ἡ, u. ξύμμαχοι, οἱ (offenſiv u. defenſiv). – ἐπιμαχία, ἡ (bloß defenſiv).
Bundesheer, στράτευμα τὸ ἀπὸ τῶν ξυμμάχων συνειλεγμένον ὁδ. συνεστηκός. – τὸ ξαμμαχικόν. – σύνταξις, ἡ. – das B. von den griechiſchen Staaten, σύνταξις Ἑλληνική, ἡ.
Bundesſtaat, Bundesſtadt, ξύμμαχος ὁδ. ξυμμαχὶς πόλις, ἡ.
Bundestag, συνέδριον, τὸ.
Bunt, ποικίλος, 3. – die bunte Farbe, ποικιλία, ἡ. – eine b. Arbeit, ποίκιλμα, τὸ. – mit buntem Felle, ποικιλόδερμος, 2. – mit bunten Federn, ποικιλόπτερος, 2. – mit bunter Kleidung, ποικιλόστολος, 2. – bunt geſprenkelt, ποικιλόστικτος, 2. – bunt weben, machen, färben, ποικίλλειν. – bunt gewebt, gemacht, geſtickt, ποικιλτός, 3. – b. durch einander, ἀναμίξ. – ἀτάκτως. – φύρδην.

Buntfarbig, ποικιλόχρως, ωτος, ὁ, ἡ. – ποικιλανθής, 2. – ποικίλος, 3.
Buntſchäckig, ποικιλόστικτος, 2, ποικίλος, 3. – ποικιλόμορφος, 2. – ὑπόψαρος, 2.
Buntſtreifig, ποικιλόγραμμος, 2.
Burg, ἀκρόπολις, εως, ἡ (in einer Stadt). – ἄκρα, ἡ u. πύργος, ὁ (auf einer Anhöhe). – ἕρυμα u. τεῖχος, τὸ (jeder befeſtigte Ort). – ἐπιτείχισμα u. φρούριον, τὸ (hauptſächlich auf der Grenze, zum Schutz gegen feindliche Angriffe). – königliche B., βασίλειον, τὸ, βασίλεια, τὰ.
Burgwart, πυργοφύλαξ, ακος, ὁ.
Burleſk, παιγνιώδης, 2. – γελοῖος, 3.
Burſche, παῖς, παιδός, ὁ. – μειράκιον, τὸ. – du Burſche! ὦ οὗτος!
Burzelbaum, κυβίστημα, τὸ. – einen B. machen, κυβιστᾶν. – zum Zeitvertreibe B. machen, κυβιστίνδα παίζειν.
Burzeln, κυλίνδεσθαι u. κυλινδεῖσθαι.
Buſch, 1) Strauch: θάμνος, ὁ. – λόχμη, ἡ. – 2) Büſchel, Bündel: δέμα, τὸ. – σύνδεσμος, ὁ. – von Haaren, λόφος, ὁ (beſonders auf dem Helm).
Buſchholz, 1) im Gegenſatz der Bäume: θάμνος, ου, ὁ. – 2) Gebüſch: ἄλσος, τὸ.
Buſchicht, δασύς, 3. – λάσιος, 3. – λοχμώδης, 2.
Buſchwerk, θάμνοι, οἱ. – λόχμη, ἡ. – mit B. beſetzt, λοχμώδης, 2.
Buſen, 1) Wölbung, Krümmung: κόλπος, ὁ. – 2) Brüſte der Weiber: μαζοί – μαστοί, οἱ. – 3) Herz, Gemüth: θυμός, ὁ. – ψυχή, ἡ.
Buſenfreund, φίλτατος, οἰκειότατος, ὁ.
Buſenfreundin, φιλτάτη, οἰκειοτάτη, ἡ.
Buſſe, 1) Erſatz für verübtes Unrecht: δίκη, ἡ. – τιμωρία, ἡ. – πρόστιμον, τὸ. – als B. bezahlen, τίνειν τιμωρίαν. – 2) Reue: μετάνοια, μεταμέλεια, ἡ.
Bußhard od. Bußaar, τριόρχης, ου, od. τρίορχος, ὁ.
Bütte, 1) ein hölzernes Gefäß: πίθος, ὁ. – πλυνός, ὁ. – 2) eine Fiſchart: ψῆττα, ἡ.
Butter, βούτυρον, πικέριον, τὸ. – von B., βουτύρινος, 3. – 2) geronnene Feuchtigkeit in den Augenwinkeln: λήμη, ἡ.

C.

Da dieſer Buchſtabe mehr aus der lateiniſchen Sprache entlehnt, als der deutſchen Sprache eigenthümlich zu ſein ſcheint, und auch in Bezug auf die Ausſprache nicht ein nothwendiges Zeichen iſt, ſo ſind diejenigen Wörter, welche man ſonſt gewöhnlich mit C ſchreibt, in den Buchſtaben K u. Z, wohin die Ausſprache ſie verweiſt, am gehörigen Orte verzeichnet. Nur eigenthümlich römiſche Benennungen, welche unverändert im Deutſchen beibehalten werden, und die wenigen mit Ch beginnenden Wörter finden hier ihren Platz, um nicht durch die auffallende Verbindung von Kh Auge und Sinn der lernenden Jugend zu verwirren oder zu beleidigen.
Censor, τιμητής, οῦ, ὁ. – Censor ſein, τιμητεύειν. – Amt des Cens., Censura, τιμητεία od. τιμητία – τιμητικὴ ἀρχή, ἡ.
Centurio, κεντυρίων, ωνος, ταξίαρχος, ὁ.
Ch, χ-χῖ, τὸ, indeclin.
Chaiſe, ἁρμάμαξα, ἡ.
Chaloupe, σκάφος, τὸ. – πλοιάριον, τὸ. – λέμβος, ὁ.
Chamäleon, χαμαιλέων, οντος, ὁ.
Chaos, χάος, τὸ.
Chaotiſch, ἀδιάτακτος, 2.
Charakter, 1) auf einer Maſſe ſichtbare Figur od. Zug: χαρακτήρ, ῆρος, ὁ. – τύπος, ὁ. – verzeichnete Charaktere mit myſtiſchem Sinne, ἱερογλυφικά, τὰ. – 2) der Inbegriff der Merkmale, die einen Gegenſtand von dem andern unterſcheiden: χαρακτήρ, ῆρος, ὁ. – φύσις, ἡ. – τρόπος, ὁ. – διάθεσις, ἡ. – 3) der Inbegriff aller gemüthlichen Eigenthümlichkeiten eines Menſchen: ὀργή, ἡ. – ἦθος, τὸ, u. τρόπος, ου, ὁ (gewöhnl. im Plur.). – mürriſcher Ch., τρόπων χαλεπότης. – guter, edler Ch., εὐτροπία, ἡ. – von gutem, edlem Ch., εὔτροπος, εὐήθης, 2. – ſeinem Ch. nach, τοὺς τρόπους. – τὴν ὀργήν. – κατὰ φύσιν. – es liegt in ſeinem Ch., πρὸς τοῦ τρόπου ἐστὶν αὐτοῦ. – ſeinem Ch. getreu bleiben, ἐγκαρτερεῖν τῷ ἤθει. – ἐμμένειν τοῖς ἤθεσιν. – 4) Staatswürde, Titel: τιμή, ἡ.
Charaktereigenthümlichkeit, τὸ φύσει ἴδιον.
Charakteriſtiſch, ἴδιος, 3.
Charakteriſiren, ὑποτυποῦν. – διαγράφειν. – ἀκριβῶς λέγειν.
Charakterſchwäche, μαλακία mit u. ohne τοῦ ἤθους, ἡ.
Charakterſtärke, τὸ ῥωμαλέον τοῦ ἤθους.
Charakterzug, ἤθους ἕξις, ἡ.
Charfreitag, ἡ μεγάλη παρασκευή. Neugr.
Charge, τιμή, ἡ. – τάξις, ἡ.
Charlatan, ἀλαζών, όνος, ὁ. – κομψολόγος ἰατρός, ὁ.
Charlatanerie, ἀλαζονεία, κομψολογία, ἡ (letzteres ohne Autorität).
Charnier, γίγγλυμος, πόλος, ὁ. – durch ein Ch. zuſammengefügt, γιγγλυμωτός, 3. – ſo zuſammengefügt ſein, γιγγλυμοῦσθαι.
Charpie, ὀθονίων ξύσμα, τὸ. – ὀθονίου od. λίνου ἄχνη, ἡ. – μοτός, ὁ. im Plur. τὰ μοτά, μοτάριον, τὸ. – τίλμα, τὸ. – Ch. auflegen, damit füllen, μοτοῦν. – Auflegung von Ch., μότωσις, ἡ.
Charwoche, ἡ μεγάλη ἑβδομάς. Neugr.
Chauſſee, ὁδὸς λιθόστρωτος, ἡ.
Chef, ἄρχων, οντος, ὁ. – προστάτης, ου, ὁ. – πρόεδρος, ὁ. – Chef ſein über od. von etwas,

ἄρχειν τινός. – προστατεύειν τινός. – προεδρεύειν τινός.

Chiffer, σημεῖον, τὸ. – σύνθημα, τὸ. – mit Chiffern ſchreiben, σημειογραφεῖν. – ein in Chiffern geſchriebener Brief, συνθηματικὴ ἐπιστολή, ἡ.

Chikane, συκοφαντία, ἡ. – ἐπήρεια, ἡ – ἐπηρεασμός, ὁ.

Chikaniren, συκοφαντεῖν. – ἐπηρεάζειν mit Dat. od. Akk.

Chikanös, συκοφαντικός, 3. – ἐπηρεαστικός, 3.

Chimäre, λῆρος, ὁ. – πλάσμα, τὸ – πεπλασμένον, τὸ.

Chimäriſch, πλασματώδης, 2.

Chiragra, χειράγρα, ἡ.

Chirurg, χειρουργός, ὁ.

Chirurgie, χειρουργία, ἡ.

Chirurgiſch, χειρουργικός, 3.

Chor, χορός, ὁ. – den Chor anführen, die Koſten zur Aufführung des Chors hergeben, χορηγεῖν.

Choral, ᾠδή, ἡ.

Chorgeſang, χορικόν, τὸ. – χορῳδία, ἡ.

Chriſt, χριστιανός, χριστώνυμος, ὁ. – die Chriſten, οἱ ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ.

Chriſtenheit, οἱ ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ.

Chriſtenthum, χριστιανισμός, ὁ. – μαθήματα τὰ ἀπὸ Χριστοῦ.

Chriſtlich, χριστιανικός, 3. – εὐσεβὴς καὶ ὅσιος.

Chronik, χρονικά, τὰ.

Chronologie, χρονολογία, ἡ.

Chronologiſch, κατὰ χρόνους.

Comitia, ἐκκλησία, ἡ. – Com. curiata, ἐκκλησία φρατρική. – Com. centuriata, λοχῖτις ἐκκλησία. – Com. tributa, ἐκκλησία φυλέτις od. φυλετική.

Conſul, ὕπατος, ὁ. – Cons. ſein, ὑπατεύειν. – Amt des Cons., ὑπατεία, ἡ.

Conſularis, ὑπατικός, 3.

Curia, φρατρία, ἡ. – Glied einer Cur., φρατριαστής, οῦ, u. φρατριεύς, έως, ὁ. – Vorſteher der Cur., φρατρίαρχος, ὁ.

D.

D, δ – Δ – δέλτα, τὸ, indeclin.

Da, 1) als Konjunkzion dient es theils zur Angabe gewiſſer Zeitverhältniſſe, theils zur Bezeichnung des Grundes, und die Griechen, wie die Deutſchen, brauchen in beiden Fällen nur einerlei Ausdrücke: ἐπεί – ἐπειδή – ὡς – ὅτε (mit Indikat. u. Optat., ſ. Gr. Gr. §. 121. 5.). – ὁπότε u. ἡνίκα bezeichnen bloß die Zeit, ὅτι bloß den Grund. – da doch, ἐπείπερ. – Gewöhnlich aber iſt da doch durch Partizipialkonſtrukzion mit und ohne καίπερ zu überſetzen, beſonders auch bei unperſönlichen Ausdrücken, für welche die Griechen Nominat. absoll. gebrauchen (ſ. Gr. Gr. §. 131. 5.), z. B. da es doch frei ſteht, ἐξόν. – da doch auch, ἐπειδή γε καί. – NB. daß die Griechen beide Verhältniſſe auch durch Partizipialkonſtrukzion und beſonders durch Cas. absolut. ausdrücken, bedarf kaum einer Erwähnung, ſ. Gr. Gr. §. 130. u. 131. – 2) als Adverbium des Orts u. der Zeit: ἐνταῦθα – ἔνθα – ἐνθάδε, nachdrücklicher auch ἔνθα δή, ἐνταῦθα δή – ἐν τούτῳ (von Ort u. Zeit). – αὐτοῦ (bloß vom Ort). – τηνικαῦτα (bloß von der Zeit). – da ſein, παρεῖναι, παραγενέσθαι, τυγχάνειν παρόντα (ſ. Gr. Gr. §. 129. Anm. 7.). – da ſtehen, στῆναι, καταστῆναι. – da liegen, κεῖσθαι, κατακεῖσθαι, προκεῖσθαι. – da ſitzen, καθῆσθαι.

Dabei, 1) zur Bezeichnung des Naheſeins im Raum: πρὸς τούτῳ – ἐν τούτῳ. – πλησίον. – Doch bilden die Griechen gewöhnlich zuſammengeſetzte Verba, um dieſen Begriff zu bezeichnen, mit den Präpoſizionen παρά, πρός, ἐν, ἐπί, ὑπό. – z. B. dabei ſtellen, παριστάναι – προστιθέναι. – 2) zur Angabe des Nebeneinanderſeins od. der unmittelbaren Folge in der Zeit: ἐν τούτῳ – πρὸς τούτῳ. – ἅμα – καὶ ἅμα. – z. B. dabei weinte er und ging weg, καὶ ἅμα δακρύσας ἀπῆει. – Gewöhnlich aber muß dem Adverbium ἅμα noch das Partizip eines Verbums beigegeben werden, welches der Zuſammenhang an die Hand gibt, wie z. B. εἰπών, ποιήσας od. ποιῶν u. dergl. – z. B. dabei lachte er, ἀκούσας od. εἰπὼν δὲ ἅμα ἐγέλασεν. – 3) zur Angabe einer Veranlaſſung, eines Mittels: ἐκ τούτου. – ἀπὸ τούτου. – ὑπὸ τούτου. – z. B. wir leiden dabei, ἐκ τούτου πονοῦμεν. – wir haben Nutzen dabei, ὠφελούμεθα ἐκ τούτου. – καρπὸν ἔχομεν ἀπὸ τούτου. – dabei verliert ihr nichts, τούτων δὲ γενομένων ὑμεῖς οὐκ ἐλαττοῦσθε.

Dabei bleiben, 1) in der Nähe von etwas bleiben: προσμένειν, παραμένειν mit Dat. – 2) auf einer Meinung, bei einem Gebrauche oder Beſchluſſe beharren: ἐμμένειν, ἐγκαρτερεῖν, προσκαρτερεῖν mit Dat. – φυλάττειν mit Akkuſ. – es bleibt dabei, κύριον od. δεδογμένον ἐστίν. – dabei blieb es noch nicht, οὔ τι ταύτῃ γε ταῦτα.

Dabei laſſen, 1) in der Nähe von etwas zurücklaſſen: ἐγκαταλείπειν. – ἐγκαθιστάναι. – 2) es dabei laſſen, d. h. keine Aenderung vornehmen: ἐπαναπαύεσθαι mit Dat. – στέργειν mit Dat. – οὐ μεταβάλλειν mit Akkuſ. – διαφυλάττειν mit Akkuſ. – ἐμμένειν mit Dat.

Dabei liegen, παρακεῖσθαι, προσκεῖσθαί τινι.

Dabei ſagen, ἐπιλέγειν.

Dabei ſein, προσεῖναι, παρεῖναι, ἐπεῖναι. – παραγίγνεσθαι. – bei einer Unternehmung, συμπράττειν τι. – μεταλαμβάνεσθαί τινος.

– συνεργὸν, σύμμαχον εἶναι. – bei etwas nicht mit dabei ſein, ἀπολειφθῆναί τινος.

Dabei ſitzen, προσκαθῆσθαι, παρακαθῆσθαι. – παρεδρεύειν, προσεδρεύειν.

Dabei ſtehen, 1) in der Nähe ſtehen: παρίστασθαι, ἐφίστασθαι. – von lebloſen Dingen, παρακεῖσθαι, προσκεῖσθαι. – 2) dabei ſtehen bleiben ſ. v. a. nicht weiter vorwärts gehen: a) eigentlich, bei einem gewiſſen Punkte: ἐφίστασθαι ἔν τινι. – καταλήγειν mit Partiz. – b) bildlich, keinen höhern Grad in einer Sache erreichen: ἐπαναπαύεσθαί τινι. – οὐκέτι διώκειν ἄλλο οὐδέν. – οὐ πόρρω προχωρεῖν τινος. – μένειν ἐπί τινι. – 3) es ſtehet dabei ſ. v. a. es iſt ungewiß: ἄδηλον (ἐστί). – πρὸς θεῶν ἐστι.

Dabei thun, 1) hinzuthun: ἐπιβάλλειν, προσμιγνύναι (von Sachen). – συνιστάναι (von belebten Weſen). – 2) mitwirken: πράττειν. – κοινωνεῖν od. μεταλαμβάνεσθαι τοῦ ἔργου. – es iſt dabei nichts zu thun, φέρειν δεῖ τὰ τοιαῦτα.

Dableiben, μένειν, παραμένειν.

Da Capo, αὖθις. – Da Capo rufen, βοᾶν αὖθις (Xenoph. Conv. 9. 4.).

Dach, στέγη, ἡ. – ὀροφή, ἡ, ὀρόφωμα, τὸ, ὄροφος, ὁ. – ein Dach bilden, στέγην ποιεῖν. – εἶναι ἀντὶ στέγης. – mit einem Dache verſehen, ὀροφοῦν. – das Dach abnehmen, ἀφελεῖν τὸν ὄροφον. – das Dach einreiſſen od. abdecken, διελεῖν τὴν ὀροφήν. – ohne Dach, ἀστεγής, ἄστεγος, 2.

Dachdecker, στεγαστής, οῦ, ὁ.

Dachgiebel, ἄκρα στέγη, ἡ.

Dachrinne, χολέρα, ὑδρορρόα, ἡ.

Dachs, τρόχος, ὁ.

Dachsbau, ὁ τοῦ τρόχου φωλεός.

Dachſchindel, σχινδαλμός, ὁ, σχίδη, ἡ.

Dachsfell, τὸ τοῦ τρόχου δέρμα.

Dachtraufe, ὑδρορρόα, ἡ.

Dachziegel, πλίνθος, ἡ. – καλυπτήρ, ῆρος, ὁ.

Dadurch, διὰ ταῦτα. – τούτοις. – αὐτῷ od. αὐτοῖς. – ἐν τούτῳ. – ἐκ τούτου. – ἐκ τοῦδε τοῦ πράγματος. – ἀπὸ τούτου – ἐντεῦθεν. – Gewöhnlich aber umſchreiben es die Griechen durch ein Partizip, welches der Zuſammenhang an die Hand geben muß; z. B. er bat inſtändigſt, aber auch dadurch bewirkte er nichts, σφόδρα μὲν ἐλιπάρησε, λιπαρήσας δὲ οὐδὲν διεπράξατο. – Am häufigſten läßt es ſich ausdrücken durch das Partizip ποιῶν, οὖσα, οὖν, od. ποιήσας, ασα, αν. – dadurch kamen wir in die größten Gefahren, ταῦτα δὲ ποιήσαντες δεινοῖς περιεπέσομεν κινδύνοις. – dadurch daß, διὰ τὸ mit Inſin. – τῷ mit Inſin. – Gewöhnlich durch ein Partizip; z. B. dadurch, daß du Furcht zeigſt, verräthſt du ein böſes Gewiſſen, διὰ τὸ φανερὸς εἶναι δεδιὼς ἐξελέγχῃ κακὰ συνειδὼς σεαυτῷ. – dadurch, daß du lügſt, verlierſt du den Glauben, τῷ ψευδῆ λέγειν ἀπιστεῖ od. ἅτε ψευδῆ λέγων ἀπιστεῖ.

Dämiſch, βλάξ, ακός, ὁ, ἡ. – ἀναίσθητος, ἀβέλτερος, 2.

Dämmen, χοῦν, ἀποχοῦν. – κατέχειν (hauptſächlich im figürlichen Sinne).

Dämmerig, λυγαῖος, κνεφαῖος, 3.

Dämmern, es dämmert, κνέφας ἐστί (am Abend). – der Tag dämmert an, ὄρθρος ἐστὶ βαθύς.

Dämmerung, κνέφας, ους, τὸ. – λύγη, ἡ. – λυκόφως, ωτος, τὸ. – er kam in der Dämmerung, κνεφαῖος ἦλθεν.

Dämon, δαίμων, ονος, ὁ. – von einem D. beſeſſen ſein, δαιμονᾶν. – von einem D. beſeſſen, δαιμονικός, 3. – von einem Dämon herrührend, δαιμόνιος, 2.

Dämpfen, 1) unterdrücken, den Ausbruch einer Sache hindern: σβεννύναι, κατασβεννύναι (vom Feuer). – κατέχειν. – συστέλλειν, καταστέλλειν. – παύειν, καταπαύειν. – dämpfend, σβεστήριος, 3. – καταπαυστικός, 3. – 2) als Küchenausdruck von Speiſen: πνίγειν.

Dämpfer, 1) zum Auslöſchen: σβεστήρ, ῆρος, ὁ. – 2) zum Beſchränken: ὁ κατέχων, ὁ καταπαύων.

Däuchten, δοκεῖν. – wie mir däucht, ὡς ἐμοὶ δοκεῖν. – es däucht mir, als ob ich, δοκῶ od. φημί mit Inſinit.

Dafern, εἰ mit Indik. u. Optat. – ἤν mit Konjunkt.

Dafür, 1) zur Bezeichnung der Entgeltung und Wiedererſtattung: ἀντὶ τούτων. – ich verſpreche dir dafür, ὑπισχνοῦμαί σοι ἀντὶ τούτων. – Gewöhnlich ſetzen die Griechen in dieſem Falle die Präpoſizion gleich an das Verbum; z. B. dafür geben, ἀντιδιδόναι. – 2) anſtatt, zur Angabe einer Stellvertretung: ἀντὶ τούτου. – 3) zum Beſten, um Mühe und Sorgfalt anzudeuten, welche man auf etwas wendet: ὑπὲρ τούτων. – dafür ſorgen, ἐπιμελεῖσθαι τούτων. – 4) zur Angabe einer Meinung oder Verſicherung. – In dieſem Falle gebrauchen die Griechen keine Präpoſizion, ſondern einen vom Verbum abhängigen Kaſus, und zwar beim Aktiv den Akk., beim Paſſiv den Nominativ. Zu bemerken aber iſt, daß die Griechen nicht ein Pronomen an die Stelle des deutſchen dafür ſezzen, ſondern entweder das Nomen, auf welches unſer dafür zurückweiſt, wiederholen, oder dem Satze eine ſolche Wendung geben, daß eine Zurückweiſung und Wiederholung gar nicht nothwendig wird; z. B. er war ein braver Mann und galt auch dafür, ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ ἐγένετο καὶ ἐνομίζετο. – er iſt zwar kein Feldherr, aber er gibt ſich doch dafür aus, οὐ μέντοι ἐστὶν, ἀλλ' ἐπαγγέλλεται εἶναι στρατηγός. – NB. Der zuletzt erwähnte Fall, daß die Griechen nicht ein einfaches Pronomen ſetzen, um dasjenige anzudeuten, was durch unſer dafür angedeutet wird, gilt auch in den übrigen Beziehungen, welche von dieſem Wörtchen angegeben worden ſind. Gewöhnlich wird eine Präpoſizion gewählt in Verbindung mit einem Nomen, welches der Zuſammenhang an die Hand gibt. Da nun unſer dafür nichts anders bedeutet, als für das, ſo müſſen bei der Ueberſetzung die Prä-

positionen, welche in den verschiedenen Beziehungen für bedeuten, gewählt u. mit dem erforderlichen Kasus des passenden Nomens verbunden werden. – Vergl. Für.

Dafür achten, ansehen, erkennen, halten, *νομίζειν.* – *ἡγεῖσθαι.* – *κρίνειν.*

Dafür annehmen, aufnehmen, *δέχεσθαι ὡς* mit Partiz.

Dafür ausgeben, *λέγειν.* – sich dafür ausgeben, *ἐπαγγέλλεσθαι εἶναί τινα.*

Dafürhalten, das, *δόξα, ἡ.* – nach meinem Dafürh., *ὡς ἐμοὶ δοκεῖ.* – *ὥσπερ ἔγωγε οἶομαι.*

Dafür können, *αἴτιον εἶναί τινος.*

Dafür sein, *οὐκ ἐναντιοῦσθαί τινι.* – *ἐπαινεῖν τι.*

Dafür sorgen, *ἐπιμέλεσθαι* – *ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι.*

Dafür stehen, *ὑπισχνεῖσθαι.* – *ἐπαγγέλλεσθαι.*

Dagegen, 1) gegen den, die, das, s. Gegen. In Zusammensetzungen: *ἀντί.* – z. B. dagegen geben, *ἀντιδιδόναι.* – dagegen anführen, *ἀνθυποφέρειν.* – d. arbeiten, *ἐναντιοῦσθαι* – *ἀντιτείνειν.* – d. haben, *ἐναντιοῦσθαι* – *ἀντιλέγειν.* – ich habe nichts dagegen, *οὐδὲν ἀντιλέγω.* – *οὐδὲν κωλύω.* – – *οὐδεὶς φθόνος.* – dagegen handeln, *παρά τι ποιεῖν.* – *ἐναντία ποιεῖν.* – dagegen setzen, *ἀντιτιθέναι.* – sich dagegen setzen, *ἐναντιοῦσθαι* – *ἐναντίον εἶναι.* – 2) als Konjunkzion: *δέ* u. *ἀλλά* (zur Angabe eines jeden Gegensatzes). – *αὖ* – *δ' αὖ* – *πάλιν* (zur Angabe der Entgegnung od. Erwiderung). – *ἐναντίον* – *τοὐναντίον* – *τἀναντία* (zur Bezeichnung des strengen Gegentheils).

Daheim, *οἶκοι.*

Daher, 1) zur Angabe der Bewegung von einem Orte her s. v. a. von diesem Orte her, von dort: *ἔνθεν, ἐνθένδε, ἐντεῦθεν, αὐτόθεν, ἐκεῖθεν.* – 2) in Verbindung mit Verben, wo es nicht die Richtung von einem vorher genannten Ort bezeichnet, sondern überhaupt nur s. v. a. herein, einher, her. Für diese Bezeichnung gebrauchen die Griechen gewöhnlich zusammengesetzte Verba mit den Präposiz. *ἐπί* u. *πρός* (wenn die Richtung auf einen Gegenstand hin angedeutet werden soll), mit *πρό* (wenn rascher Fortgang im Raume), mit *κατά* (wenn die Richtung von oben nach unten bezeichnet werden soll), oft aber steht auch das blosse Simplex; z. B. daher eilen, *φέρεσθαι, ἐπιφέρεσθαι.* – *ἐφορμᾶν.* – daher fahren, *ἐλαύνειν, ἐπελαύνειν, προσελαύνειν.* – daher kommen, *ὁρμᾶν, ἐπέρχεσθαι, ἐπελαύνειν.* – 3) bildlich zur Angabe des Grundes s. v. a. daraus, deßhalb: *ἐντεῦθεν.* – *διὰ τοῦτο.* – *ἐκ τούτων.* – daher weil, *διότι* – *διό.* – 4) als Folgerungspartikel: *οὖν.* – *ἄρα.* – *τοίνυν* – *τοι γάρ τοι* (sämmtlich nie zu Anfang des Satzes). – *οὐκοῦν* u. *ὥστε* (beide zu Anfang des Satzes u. zur Angabe der strengen, unmittelbaren Folge).

Dahin, 1) zur Angabe der Bewegung nach einem Orte hin: *ἐνθάδε, ἐνταυθοῖ.* – *ἐκεῖ* – *ἐκεῖσε.* – dahin, wo, *ἔνθα.* – bis dahin, *μέχρις ἐνταῦθα.* – 2) bildlich, um das Ziel, den Zweck einer Handlung anzuzeigen s. v. a. so weit, oder zu dem Punkte: *εἰς τοῦτο* – *εἰς τοσοῦτον.* – es ist mit seinem Uebermuthe dahin gekommen, *εἰς τοῦτο ἦλθε τῆς ὕβρεως.* – sie sind in der Schwelgerei dahin gekommen, *εἰς τοσοῦτον προὔβησαν τῆς τρυφῆς.* – dahin arbeiten, daß, *τοῦτο πράττειν, ὅπως,* od. *σπεύδειν, ὅπως* (mit Konjunkt., Optat. od. Futurum Indikat., s. Gr. Gr. §. 122. 10. b.). – Einen dahin bringen, daß, *πείθειν τινά* mit folgendem Infinit. – es dahin bringen, daß, *πράττειν, διαπράττειν, ὥστε* mit Infinit. – dahin sehen, daß, *τοῦτο σκοπεῖν, ὅπως* mit Indik. Futur., oder mit Konjunkt., od. mit Optat. – 3) in Verbindung mit Verben, um überhaupt nur eine plötzliche Entfernung von einem Orte weg anzuzeigen: *ἀπό, κατά* u. *πρό* mit dem Verbum zu Einem Worte verbunden. – Es folgen hier die gewöhnlichsten dieser mit dahin verbundenen Verben kurz aufgezählt:

dahin eilen, *οἴχεσθαι, φεύγειν, ἐκφεύγειν.*

dahin fahren, *ἀπελαύνειν, ἀποφέρεσθαι.* – *οἴχεσθαι.*

dahinfallen, *καταπίπτειν, συμπίπτειν.*

dahin fliegen, *ἀφίπτασθαι.* – *φεύγειν.* – *πετόμενον ἀπελθεῖν.*

dahin fliehen, *οἴχεσθαι.* – *φεύγειν.*

dahin geben, *προδιδόναι.* – *προΐεσθαι,* med.

dahin gehen, *οἴχεσθαι.* – *φέρεσθαι,* pass. – *φεύγειν.*

dahin gestellt sein lassen, *οὐκ ἰσχυρίζεσθαι* – *οὐ διισχυρίζεσθαι.* – *ἀμφισβητεῖν.*

dahin gleiten, *παραῤῥεῖν.*

dahin haben, *ἔχειν, ἀπέχειν.* – *ἀπειληφέναι.*

dahin kommen, *εἰς τοῦτο ἐλθεῖν.* – *ἐνταῦθα περιστῆναι.*

dahin nehmen, *ἀπολαμβάνειν.* – *αἱρεῖν.* – *ἁρπάζειν.*

dahin sein, *οἴχεσθαι, διοίχεσθαι.* – *ὀλωλέναι, ἀπολωλέναι.* – *φροῦδον εἶναι.* – es ist alles dahin, *φροῦδα πάντα.*

dahin stehen, *ἄδηλον εἶναι.* – *πρὸς θεῶν εἶναι.*

dahin sterben, *θνήσκειν, ἀποθνήσκειν.*

dahin ziehen, *ἀπελαύνειν.* – *χωρεῖν, ἀποχωρεῖν.*

Dahinter, *ὄπισθεν.* – es steckt dahinter, *ὕπεστι.* – es liegt, steht dahinter (von leblosen Dingen), *ὑπόκειται.* – es ist nichts dahinter, *κωφόν ἐστι.* – *κενόν ἐστι.* – d. kommen, *αἰσθάνεσθαι, ἐπαισθάνεσθαι.*

Damalig, *ὁ ἡ τὸ τότε.* – *ὁ ἡ τὸ κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον.*

Damals, *τότε.* – *κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον.* – damals, als, *τότε, ὅτε.* – *τότε, ἡνίκα.*

Damasziren, *κολλᾶν.*

Damaszirung, κόλλησις, ἡ.
Dame, γυνή, γυναικός, ἡ.
Damenbret, ἄβαξ, ακος, ὁ. – πεττόν, τὸ. – auf dem D. spielen, πεττονομεῖν.
Damhirsch, δορκάς, άδος, ἡ.
Damit, 1) als Adverbium: a) zur Angabe des Mittels: τούτῳ. – τῇδε. – ἐν τούτῳ. – Ueberhaupt der Dativ der demonstrativen Pronominen in dem erforderlichen Genus. – und damit, ᾧ, ᾗ, οἷς, αἷς (in Beziehung auf das vorgenannte Substantiv). – damit hast du es versehen, ἐν τούτῳ ἔπταισας od. ἥμαρτες. – b) zur Angabe des Objekts oder der obwaltenden Nebenumstände: – In diesem Falle stehet im Griech. entweder der zu dem Verb. erforderliche Kasus des Demonstrativs, oder es wird durch ein Partizip der Sinn des deutschen damit deutlicher umschrieben; z. B. was willst du damit sagen? πρὸς τί λέγεις τοῦτο; – τί βουλόμενος λέγεις τοῦτο; – er will damit sagen, ταῦτ' εἰπὼν βούλεται δηλοῦν. – ich bin damit zufrieden, ταῦτ' ἔχων ἔχω ἱκανά od. ἀρκοῦμαι. – damit richtest du nichts aus, ταῦτα ποιῶν οὐδὲν περαίνεις. – damit endigte die Sache, οὕτως ἐτελεύτησε τὸ πρᾶγμα. – mache damit, was du willst, χρῶ αὐτοῖς, ὅπως βούλει. – c) zur Angabe der Verbindung u. Begleitung: σύν mit Dativ u. μετά mit Genit. der Demonstrat. – Oft auch durch die Partiz. ἔχων, χρώμενος, ἄγων, φέρων mit dem erforderlichen Kasus eines Demonstrativs (vergl. Gr. Gr. §. 130. Anm. 5. – Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 21. Anm. 3.). – er gab ihm Geld, und damit reiste er ab, χρήματα ἔδωκεν αὐτῷ· ταῦτα δ' ἔχων od. λαβὼν ἀπῆλθεν. – 2) als Konjunkzion: ἵνα – ὅπως – ὡς (ἵνα gibt bloß im Allgemeinen das Vorhandensein einer Absicht an; ὅπως u. ὡς hingegen bezeichnen, daß auch Mittel zu Erlangung der Absicht angewendet werden und sind daher nachdrücklicher und stärker als ἵνα; vergl. Gr. Gr. §. 122. 11. Erläut. 2. – Ueber die Konstrukzion dieser Partikeln s. Gr. Gr. §. 122. 11.). – ἐπὶ τῷ mit Infinit. – damit nicht, μή – ἵνα μή – ὅπως μή. – Ist der Hauptsatz, von welchem der mit damit gebildete Nebensatz abhängig ist, eine Frage, so verschmelzen die Griechen beide Sätze auf eine eigenthümliche Weise (s. Gr. Gr. §. 123b. 10.); z. B. was könnten sie thun, damit sie ihre alte Trefflichkeit wieder erlangten? τί ἂν ποιοῦντες ἀναλάβοιεν τὴν παλαιὰν ἀρετήν; – aber was sollen denn die Götter thun, damit du glaubest, daß sie für dich sorgen? ἀλλ' ὅταν τί ποιήσωσι νομιεῖς σοῦ φροντίζειν τοὺς θεούς;
Damm, χῶμα, τὸ. – Damm eines Teiches, ὄχθη, ἡ. – κρημνός, ὁ. – einen Damm aufführen, χοῦν χῶμα.
Dampf, καπνός, ἀτμός, ὁ, ἀτμή, ἀτμίς, ίδος, ἡ. – warmer D., πυρία, ἡ. – starker, dicker D., τῦφος, ὁ. – ἀχλύς, ύος, ἡ. – vom Fette beim Opfer, κνίσσα, ἡ. – beim Räuchern, ἀναθυμίαμα, τὸ. – in D. aufgehen, ἐκθυμιᾶσθαι, pass.
Dampfbad, πυρία, ἡ – πυρίαμα, τὸ – πυριατήριον, τὸ.
Dampfen, ἀτμιᾶν, ἀτμίζειν. – ἀναδιδόναι, ἀναπέμπειν od. ἀνιέναι καπνόν. – dampfend, ἀτμώδης, 2.
Dampfig, ἀτμώδης, καπνώδης, 2.
Dampfschiff, ἀτμοκίνητος ναῦς, ἡ. – ἀτμοκίνητον καράβιον, τὸ. Neugr.
Danach, s. Darnach.
Daneben, 1) örtlich zur Bezeichnung der Nähe: παρὰ τοῦτο. – πλησίον. – Gewöhnlich bezeichnen die Griechen diesen Begriff durch die Präposiz. παρά, welche sie mit Verben zusammensetzen; z. B. daneben stellen, παριστάναι, παρατιθέναι. – παρατάττειν. – d. liegen, παρακεῖσθαι. – 2) überdieß, ausserdem, noch dazu: πρὸς τούτοις. – πρὸς δέ. – προσέτι. – ἄλλως. – ἅμα δὲ καί.
Danieder, κατά und seltener πρό in Verbindung mit Verben; z. B. dan. fallen, sinken, καταπίπτειν – καταφέρεσθαι, pass. – dan. liegen, κατακλίνεσθαι, pass. – κατακεῖσθαι – διακεῖσθαι χαλεπῶς.
Dank, χάρις, ιτος, ἡ (häufig auch im Plural). – sich Dank verdienen, Jemanden zum D. verpflichten, χάριν καταθέσθαι τινί od. παρά τινι. – χάριν φέρειν od. ποιεῖν. – zu D. verpflichtet, D. schuldig sein, χάριν ὀφείλειν. – noch ausserdem D. schuldig sein, προσοφείλειν ἄλλας χάριτας. – sich zu D. verpflichtet fühlen, χάριν ἔχειν od. εἰδέναι. – Einem etwas D. wissen, χάριν εἰδέναι od. ἔχειν τινὶ ὑπέρ τινος. – ich weiß es dir tausend D., χάριν σοι ἔχω μυρίαν. – D. abstatten, χάριν ἀποδιδόναι od. ὑπουργεῖν od. ἐκτίνειν od. ἀπονέμειν, für etwas, ὑπέρ τινος, ἀντί τινος, od. bloß τινός (durch die That). – ὁμολογεῖν χάριν u. χάριτας λέγειν (durch Worte). – ich ernte D. ein, χάριτες γίγνονταί μοι. – κομίζομαι od. ἀπολαμβάνω χάριν. – νέμομαι χάριτας. – den schuldigen D. nicht abstatten, χάριτας ἀποστερεῖν. – D. fordern, ἀπαιτεῖν χάριν. – zu Danke, πρὸς χάριν. – Einem etwas zu D. thun, ἐν χάριτι ποιεῖν τινί τι.
Dankbar, εὐχάριστος, 2. – χάριν ἔχων, ουσα, ον. – d. sein, εὐχαριστεῖν (im Allgemeinen zur Dankbarkeit geneigt sein). – χάριν εἰδέναι od. ἔχειν (in der Gesinnung). – ὁμολογεῖν χάριν (durch Worte). – sich d. beweisen, χάριν ἀποδιδόναι. – χάριν ὑπουργεῖν (durch die That).
Dankbarkeit, εὐχαριστία, ἡ (die Gesinnung u. Neigung sich dankbar zu erweisen). – χάρις, ιτος, ἡ (erwiesene Dankbarkeit, Dank). – sich zur D. verpflichtet fühlen, χάριν εἰδέναι od. ἔχειν.
Danken, εὐχαριστεῖν. – χάριν εἰδέναι od. ἔχειν (im Herzen). – χάριν ὁμολογεῖν (durch Worte). – χάριν ἀποδιδόναι od. ἀπονέμειν od. ἐκτίνειν od. ὑπουργεῖν (durch die That). – 2) etwas Dargebotenes auf eine höfliche Weise ausschlagen: αἰνεῖν – ἐπαινεῖν. – Einem d., ἐπαινεῖν τινα. – für eine Einladung d. und sie nicht annehmen, ἐπαινοῦντα τὴν κλῆσιν μὴ ὑπισχνεῖσθαι συνδειπνήσειν. –

β) einen Gegengruß bieten: ἀντασπάζεσθαι, ἀντειπεῖν χαίρειν. – ἀντιπροσαγορεύειν.

Dankenswerth, χάριτος ἄξιος, β.

Dankfest, χαριστήρια, τὰ. – προσόδιον, τὸ. – D. für Rettung aus Gefahr, σωτήρια, τὰ.

Danklied, παιάν, ᾶνος, ὁ. – ὕμνος, ὁ. – προσόδιον, τὸ. – ein D. anstimmen, παιωνίζειν. – ὑμνεῖν ὕμνον.

Dankopfer, χαριστήρια, τὰ. – D. darbringen, χαριστήρια θύειν od. ἀποτελεῖν.

Danksagen, χάριν ὁμολογεῖν. – χάριτας ἀποφαίνειν.

Danksagung, εὐχαριστία, ἡ. – χάριτος ὁμολογία, ἡ.

Dann, 1) zur Angabe der Folge in Zeit: εἶτα, ἔπειτα, μετέπειτα. – ὕστερον. – μετὰ ταῦτα. – ἐκ δὲ τούτου od. τούτων. – Häufig aber muß statt einer Partikel im Griech. ein Partizip gewählt werden, um diese Verknüpfung mehrerer Handlungen in der Zeit anzugeben, und zwar entweder das Partizip des zuletzt dagewesenen Verbums, oder ein allgemeiner Ausdruck, wie ποιήσας, διαπραξάμενος u. dergl. (s. Anleit. z. Uebers. 3. Kurs. §. 20. 3.); z. B. er stellte seine Soldaten in Reih' u. Glied, dann sprach er, τοὺς μὲν στρατιώτας παρετάξατο· παραταξάμενος δὲ ἔλεγεν. – die Gesandten schlossen Frieden, dann reisten sie ab, οἱ πρέσβεις σπονδὰς ἐποιήσαντο· διαπραξάμενοι δὲ ταῦτα ἀπηλλάγησαν. – 2) überhaupt nur als Andeutung irgend eines Punktes in der Folgezeit: τότε. – ἐνταῦθα. – dann sicher, dann wenigstens, τότε δὴ τότε. – 3) zur Angabe der Folge im Raum: μετά mit Akkus. u. ἐπί mit Dat. der Demonstrat. – zuerst stellte er auf die Hopliten, dann die Peltasten, dann die Akontisten, πρώτους μὲν ἔταξε τοὺς ὁπλίτας, ἐπ' αὐτοῖς δὲ τοὺς πελταστάς, καὶ μετὰ τούτους τοὺς ἀκοντιστάς.

Dannen, von dannen, ἐντεῦθεν. – πόρρω. – ἀπό in Zusammensetzung mit Verben; z. B. von dannen ziehen, ἀπελαύνειν, ἀπιέναι.

Daran, 1) dadurch: ἐκ τούτου. – τούτῳ. – ἐν τούτῳ. – daran kannst du erkennen, ἐκ τούτου γνώσῃ. – Gewöhnlich aber drükken es in diesem Falle die Griechen durch ein Partizip aus, welches entweder aus dem vorhergehenden Satze wiederholt, oder von einem Verbum, welches eine allgemeinere Bedeutung hat, entlehnt wird; z. B. daran kannst du erkennen, τοῦτο ποιήσας γνώσῃ. – 2) an mit dem Demonstrativ im Dat. od. Akkus. Bei den Verben: sehen, bemerken, wahrnehmen u. dergl., ἐν in Zusammensetzung mit Verben; z. B. daran bemerken, ἐνορᾶν mit Dativ. – μανθάνειν mit Genit. – Bei den Verben: hängen, aufhängen u. s. w., ἐκ mit Genit. – daran hängen, κρέμασθαι ἔκ τινος. – Bei den Verben: anfügen, befestigen u. dergl., πρός entweder zusammengesetzt mit Verben, welche dann den Dativ zu sich nehmen, oder auch die Präposizion selbst mit dem Dativ; z. B. daran fügen, προσάπτειν mit Dat. – daran thun, προσμιγνύναι. – Bei den Verben: denken, sich erinnern u. dergl., περί mit Genit. oder bloß der Genit. – z. B. ich denke daran, μέμνημαι τούτου. – Bei den Verben: bewegen, bringen, legen, stellen, liegen u. dergl., πρός – παρά u. ἐπί in Zusammensetzung mit Verben, welche dann den Dativ zu sich nehmen; – z. B. daran liegen, προσκεῖσθαι – παρακεῖσθαι – ἐπικεῖσθαι (bloß von örtlicher Lage). – es liegt mir daran, διαφέρει μοι τούτου od. τοῦτο. – μέλει μοι τοῦτο. – was liegt daran? τίς ὄνησις ἐκ τούτου; – es liegt nichts daran, οὐδὲν διαφέρει. – πρᾶγμα (ἐστὶν) οὐδέν. – es liegt daran, daß er, αἰτία δὲ, ὅτι. – αἴτιός ἐστι τοῦ mit folgend. Infinit. – nahe daran sein, ἐγγὺς ἐλθεῖν τοῦ mit Infinit. – übel od. schlimm daran sein, κακῶς, χαλεπῶς ἔχειν od. διακεῖσθαι. – daran gehen, ἐπιχειρεῖν mit Dat. – ἄρχεσθαι mit Genit. – nicht daran wollen, ὀκνεῖν, ἀποκνεῖν. – daran setzen, παραβάλλειν, παραβάλλεσθαι. – παρατίθεσθαι. – κινδυνεύειν. – κυβεύειν. – daran schreiben, ἐπιγράφειν. – daran wenden, προσαναλίσκειν. – δαπανᾶν εἴς τι. – d. habe ich genug, ἀρκεῖ μοι τοῦτο. – Vgl. An.

Darauf, 1) auf demselben: ἐπ' αὐτῷ od. ἐπ' αὐτοῦ. – ἄνω. – Oft auch wird ἐπί mit dem Verbum zusammengesetzt, welches dann den Dat. zu sich nimmt; z. B. es war, befand sich darauf, ἐπῆν αὐτῷ. – es ist darauf geschrieben, ἐπιγέγραπται αὐτῷ. – darauf stehen, ἐφεστάναι. – ἐπικεῖσθαι. – 2) auf denselben, dieselbe, dasselbe, u. zwar a) zu Angabe der räumlichen Richtung: ἐπί mit Akkus. – ἀνά mit Akkus. – εἰς mit Akkus. – Bei den Verben setzen, stellen, legen, gewöhnlich ἐν mit Dat., z. B. er setzte sich darauf, καθέζετο ἐν αὐτῷ. – Gewöhnlich werden auch diese Präpositionen mit dem Verbum zusammengesetzt; z. B. darauf steigen, ἐπιβαίνειν, ἀναβαίνειν. – darauf fallen, ἐπιπίπτειν, ἐμπίπτειν (eigentlich). – ἐπέρχεταί μοί τι (metaphorisch). – darauf springen, ἐπιπηδᾶν, ἐπεισπηδᾶν. – darauf helfen, ἀναβιβάζειν, ἀναβάλλειν ἐπί τι (eigentlich). – προσβιβάζειν und ὑπομιμνήσκειν (bildlich). – darauf bauen, ἐνοικοδομεῖν (eigentlich). – πιστεύειν, πεποιθέναι (metaphorisch). – b) zu Angabe der Folge in der Zeit: ἐπί mit Dat. – μετά mit Akkus. – unmittelbar darauf, ἑξῆς, ἐφεξῆς. – c) zu Angabe des Zieles u. des Objektes: πρός mit Akkus. – darauf antworten, ἀποκρίνεσθαι od. εἰπεῖν πρός τι. – es darauf anlegen, τοῦτο πράττειν – μηχανᾶσθαι, daß, ὅπως mit Futur., oder mit Konjunkt., od. mit Optat. – darauf antragen, λόγους προσφέρειν περί τινος. – ἀξιοῦν. – darauf denken, ἐπινοεῖν. – darauf bringen, ἐπείγειν. – ἀξιοῦν. – darauf halten, τιμᾶν – περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι (beide s. v. a. werth halten). – φυλάττειν τι – ἐπιμελεῖσθαί τινος (beobachten u. bewahren). – τοξεύειν τινός u. στοχάζεσθαί τινος (nach etwas zielen). – ἔχειν τι u. πρός τι (die Richtung nach einem Punkte hin verfolgen). – nichts dar-

auf halten, ἐξουδενίζειν τι. – ἐν οὐδενὸς λόγῳ ποιεῖσθαί τι. – darauf achten, σκοπεῖν τι. – προσέχειν (νοῦν) τινί. – nicht darauf achten, ὀλιγωρεῖν od. ἀμελεῖν τινος. – darauf hören, ἀκούειν, ὑπακούειν τινός. – προσέχειν τινί. – πείθεσθαί τινι. – 3) als Zeitpartikel s. v. a. hernach, dann: μετὰ ταῦτα. – ἐκ τούτου od. τούτων. – εἶτα, ἔπειτα, μετέπειτα. – ὕστερον. – bald darauf, οὐ πολλῷ ὕστερον. – Vergl. Auf und die Verba, neben welchen darauf sich findet, in der Verbindung mit auf.

Daraufgehen, 1) verbraucht werden: ἀναλίσκεσθαι – δαπανᾶσθαι. – 2) zu Grunde gehen: ἀπολέσθαι – διαφθείρεσθαι – ἀποθνήσκειν.

Daraus, ἐκ τούτου. – τούτῳ. – ἔνθεν. – sich etwas daraus machen, φροντίζειν τινός. – οὐκ ὀλιγωρεῖν od. οὐκ ἀμελεῖν τινος. – διαφέρει μοί τινος. – φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι. – sich nichts daraus machen, ὀλιγωρεῖν τινος. – βραχέα φροντίζειν τινός. – daraus wird nichts, οὐ δυνατὸν τοῦτο (es kann nicht geschehen). – οὐκ ἐῶ (ich lasse nicht zu). – μάταιον τοῦτο (es geht nicht in Erfüllung).

Darben, σπανίζειν – ἐνδεᾶ εἶναι τῶν πρὸς τὸν βίον. – πεινῆν.

Darbieten, παρέχειν u. Med. – προσφέρειν. – προτείνειν, προβάλλειν. – sich d., παραπίπτειν, παρατυγχάνειν (zufällig). – παρέχειν ἑαυτόν (mit Absicht). – sich der Gefahr darbieten, παρέχειν ἑαυτὸν εἰς κίνδυνον. – ὁρμᾶν πρὸς κίνδυνον. – es bietet sich Gelegenheit dar, ἀφορμὴ δίδοται. – καιρός ἐστι. – καιρὸς παραπίπτει.

Darbringen, φέρειν, προσφέρειν. – προσάγειν. – κομίζειν. – Geschenke für die Götter, ἀνατιθέναι. – Opfer darbringen, φέρειν od. ἄγειν od. προσάγειν ἱερά.

Darbringung, προσφορά, ἐπιφορά, προσαγωγή, ἡ.

Darein, εἰς αὐτόν (ήν, ό). – Gewöhnlich bilden die Griechen zusammengesetzte Verba mit den Präpositionen εἰς u. ἐν. – z. B. d. giessen, ἐγχεῖν. – darein legen, εἰστιθέναι, ἐντιθέναι. – sich darein ergeben, πάσχειν, φέρειν τι, ὑπέχειν τι. – sich d. legen, ἐνεστάναι, ἀνθεστάναι (hemmend in den Weg treten). – μεταλαμβάνεσθαί τινος, ἅπτεσθαί τινος (an etwas Theil nehmen). – d. reden, ὑποβάλλειν λόγον – φθέγγεσθαι ἐς μέσον. – d. schlagen, παίειν. – d. willigen, ἐπαινεῖν, συγκαταινεῖν.

Dargeben, παρέχειν.

Darin, Darinnen, ἐν αὐτῷ. – ἔνδον. – ἐντός. – ἔσω. – Gewöhnlich werden im Griech. zusammengesetzte Verba gebildet mit der Präposiz. ἐν, z. B. d. lassen, ἐγκαταλείπειν. – darin wohnen, ἐνοικεῖν. – d. befindlich sein, ἐνεῖναι.

Darlegen, 1) hinlegen, vorlegen: ἀποδεικνύναι, ἐπιδεικνύναι. – 2) auseinandersetzen: διδάσκειν. – διηγεῖσθαι – διελθεῖν, διεξελθεῖν. – ἀποφαίνειν. – 3) beweisen: ἀποδεικνύναι. – παριστάναι.

Darlegung, ἀπόδειξις, ἡ.

Darlehen, δάνεισμα, δάνειον, τὸ. – συμβόλαιον, τὸ. – D. auf Grundstücke, συμβόλαιον ἔγγειον, τὸ.

Darleihen, δανείζειν.

Darm, ἔντερον, τὸ. – χορδή, ἡ. – der grosse D., κῶλον, τὸ. – die Därme, χόλιξ, ικος, ἡ.

Darmbruch, ἐντεροκήλη od. ἐντέρωνκήλη, ἡ.

Darmbrüchiger, ἐντεροκηλήτης, ου, ὁ.

Darmfell, δέρτρον, περιτόναιον, τὸ.

Darmgicht, εἰλεός, ὁ. – κωλικὴ νόσος, ἡ.

Darmsaite, χορδή, ἡ. – σφίδη, ἡ.

Darnach, 1) zur Bezeichnung einer Richtung nach einem Ziele hin: πρός u. ἐπί mit Akkus. eines Pronomens. Die Griechen bilden für diese Bezeichnung meist zusammengesetzte Verben, gewöhnlich mit ἐπί, welche man leicht nachbilden kann, wenn man nur die bei jedem Verbum angegebene richtige Beziehung heraus wählt. Für einzelne gibt es im Griechischen auch besondere Ausdrücke; z. B. d. gehen, μετέρχεσθαι mit Akkus. – διώκειν mit Akkus. – darnach streben, ἐφίεσθαι od. ἐπιθυμεῖν αὐτοῦ. – ζηλοῦν τοῦτο. – d. dürsten, διψῆν mit Genit. – d. werfen, βάλλειν πρός τι. – 2) bezeichnet es Richtschnur und Vorbild: κατά mit Akkus. – ἐκ mit Genitiv eines Pronomens. – Oft aber sind auch hier im Griech. besondere Verba mit dem erforderlichen Kasus ohne Präposizion zu gebrauchen; z. B. sich d. achten, πείθεσθαι mit Dat. – ἐμμένειν mit Dat. – sich d. halten, φυλάττειν mit Akkus. – ἐπιμελῶς χρῆσθαι mit Dat. – 3) darauf, nachher: μετὰ ταῦτα. – εἶτα – ἔπειτα – μετέπειτα. – gleich darnach, εὐθὺς ἐκ τούτων.

Darreichen, προτείνειν, ὀρέγειν (mit der Hand). – παρέχειν, προσφέρειν, πορίζειν, χορηγεῖν, ὑπουργεῖν (überh. verschaffen).

Darreichung, τὸ προτείνειν. – προσφορά, χορηγία, ἡ. – τὸ παρέχειν – τὸ ὑπουργεῖν.

Darrsucht, ἀτροφία, ἡ. – φθίσις, ἡ. – ἀναντή, ἡ.

Darstellen, 1) hinstellen, vor Augen stellen: καθιστάναι, συνιστάναι, παριστάναι. – ἐπάγειν. – παρέχειν. – sich darstellen, φαίνεσθαι, παραστῆναι, καταστῆναι. – φανερὸν γίγνεσθαι. – αἴσθησιν παρέχειν. – 2) bilden, schildern, ein anschauliches Bild von etwas entwerfen: ποιεῖν (hauptsächlich vom Dichter). – ὑποτυποῦν u. ἀπεικονίζειν (vom Maler u. Bildner). – παραδεικνύναι, ἐπιδεικνύναι, ἀποδεικνύναι u. ἀποφαίνειν (anschaulich machen).

Darstellung, 1) im eigentlichen Sinne: παράστασις, κατάστασις, σύστασις, ἡ. – ἐπίδειξις, ἡ. – 2) bildliche Darstellung: διαμόρφωσις, ἡ. – εἰκονισμός, ὁ. – 3) Darstellung durch Worte: λόγος, ὁ (häufig im Plural). – λέξις, ἡ. – genaue D., λόγος ἀκριβῶς ἔχων.

Darthun, ἀποφαίνειν. – ἀποδεικνύναι, ἐπιδεικνύναι. – μαρτυρεῖν. – ἐλέγχειν u. ἐξελέγχειν (sämmtl. mit Partiz. im abhängigen Satze). – z. B. ich thue dar, daß Je-

mand etwas gethan habe, ἐξελέγχω τινὰ ποιήσαντά τι. – klar od. überzeugend darthun, σαφὲς καθιστάναι.

Darüber, 1) auf die Frage wohin? s. v. a. über denselben, dieselbe, dasselbe: ὑπὲρ αὐτόν (ἥν, ό). – ὑπεράνω. – Gewöhnlich zu bezeichnen durch Zusammensetzungen mit ὑπέρ, περί u. διά, z. B. d. decken, περιπεταννύναι. – περικαλύπτειν. – d. fahren, διελαύνειν. – d. schreiten, ὑπερβαίνειν. – d. führen, ὑπερβιβάζειν, διαβιβάζειν. – d. setzen, διαβιβάζειν (transitiv). – διαβαίνειν, περαιοῦσθαι, περᾶν u. διαπερᾶν (intransitiv). – d. springen, ὑπερπηδᾶν. – d. legen, ἐπιτιθέναι, ἐπιβάλλειν. – d. streuen, ἐπιπάσσειν. – 2) auf die Frage wo? s. v. a. über demselben: ὑπὲρ αὐτοῦ. – ἐπ' αὐτῷ. – ὕπερθε. – ἐπάνω. – Meist durch Komposita mit ὑπέρ u. ἐπί zu bezeichnen; z. B. darüber liegen, ὑπερκεῖσθαι, ἐπικεῖσθαι. – 3) zur Angabe, daß eine Thätigkeit auf etwas gerichtet sei, daß man thätig bei etwas verweile: In diesem Falle ist das deutsche Adverb. theils durch Präposiz., theils durch den erforderlichen Kasus der Demonstrativen bei einzelnen Verben zu übersetzen; z. B. sich darüber machen, ἅπτεσθαι τοῦ ἔργου – ἐπιχειρεῖν τῷ ἔργῳ. – d. bleiben, προσκαρτερεῖν τῷ ἔργῳ. – d. herfallen, προσπίπτειν – ἐπιτίθεσθαι mit Dat. – d. beschäftigt sein, εἶναι πρός τινι. – ἔχειν ἀμφί τι. – 4) deßwegen: ἐπὶ τούτῳ. – διὰ ταῦτα. – τούτου ἕνεκα. – ταῦτα (als Akkus. der nähern Bestimmung). – In diesem Sinne muß das deutsche darüber im Griech. auf mannichfaltige Weise ausgedrückt werden, je nachdem das Verbum verschieden ist, welches dabei steht. Im Allgemeinen läßt sich nur angeben, daß es ausgedrückt werden muß durch einen Cas. obliq. des Demonstrativs, welcher gerade nach der eigenthümlichen Konstrukzion eines jeden Verbums erforderlich ist. – z. B. sich d. freuen, χαίρειν mit Dat. – sich d. ärgern, ἀγανακτεῖν mit Dat. – d. klagen, ὀδύρεσθαί τι. – 5) zur Angabe der Gewalt, welche man über etwas hat: z. B. darüber bin ich Herr, τούτων ἐγὼ κύριος. – ταῦτ' ἐπ' ἐμοί ἐστιν. – darüber herrschen, ἄρχειν u. βασιλεύειν mit Genit. – d. gesetzt sein, προστατεῖν mit Genit. – εἶναι od. τάττεσθαι ἐπί τινι. – 6) davon, im Bezug dessen: περὶ τούτων od. τούτου. – περὶ ταῦτα. – z. B. er spricht darüber, λέγει περὶ τούτων. – er unterhielt sich d., διελέχθη περὶ τούτων. – 7) während etwas geschah: ἐν τούτῳ. – παρὰ ταῦτα. – In diesem Sinne aber muß es im Griech. fast immer durch ein Partizip. ausgedrückt werden, welches der Zusammenhang an die Hand gibt; z. B. er legte Hand ans Werk, aber er starb darüber, ἐπεχείρησε μὲν τῷ ἔργῳ, διατρίβων δὲ περὶ αὐτὸ ἀπέθανεν. – ihr zögert und darüber gehet der Sommer zu Ende, ὀκνούντων ὑμῶν τελευτᾷ τὸ θέρος. – 8) darüber hinaus: ὑπέρ mit Akk. – es gehet nichts d., οὐκ ἔστι παρὰ τοῦτ' ἄλλο. – οὐδὲν ὑπέρτερον. – οὐδὲν ὑπερβάλλει τοῦτο. – 9) mehr: πλεῖον. – ein wenig drüber oder drunter, ὀλίγῳ πλεῖον ἢ ἔλαττον. – Vergl. Ueber.

Darüber hin, 1) oberhalb eines Gegenstandes hin: ὑπὲρ αὐτοῦ, αὐτῆς – ὑπὲρ αὐτόν, αὐτήν, αὐτό. – Gewöhnlich bilden die Griechen Zusammensetzungen mit ὑπέρ, wie z. B. darüber hin fliegen, ὑπερίπτασθαι. – d. hin sehen, ὑπεροράν, περιοράν. – 2) von einem Ende eines Gegenstandes bis zu dem entgegengesetzten: ἀνὰ αὐτόν, αὐτήν, αὐτό. – δι' αὐτοῦ, αὐτῆς. – Auch zu Bezeichnung dieses Begriffs dienen meist Komposita mit διά, wie z. B. d. hin fahren, διελαύνειν. – 3) ohne Sorgsamkeit u. Bedacht: εἰκῇ. – αὐτοσχεδιαστί. – ἐξ ὑπογυίου.

Darüber hinaus, πέρα. – ὑπέρ mit Akkus. – Meist werden Komposita mit ὑπέρ gebildet, wie z. B. d. hinaus ragen, ὑπερέχειν. – d. hinaus sein, εἶναι ὑπέρ τι (eine Zeit od. ein Maaß überschritten haben). – ἔξω τινὸς εἶναι (einem Zustande nicht mehr unterworfen sein). – οὐ φροντίζειν τινός, ὀλιγωρεῖν τινος (auf etwas nicht achten).

Darum, 1) um das, und zwar a) in eigentlicher, sinnlicher Bedeutung, wo es ein Herumsein um etwas ausdrückt: περὶ τούτῳ (wenn ruhiges Befinden an einem Orte bezeichnet werden soll). – περὶ τοῦτον, ταύτην, τοῦτο (wenn Bewegung angezeigt wird). – Gewöhnlich wird im Griech. die Präposiz. περί mit dem Verbum vereinigt, wie z. B. d. binden, περιδεῖν. – d. werfen, περιβάλλειν. – d. wickeln, περιελίττειν. – b) im Bezug dessen: κατὰ τοῦτο. – τὸ κατὰ τοῦτο. – περὶ τούτων. – Gewöhnlich aber muß es durch einen Cas. obliq. eines Pronomens ausgedrückt werden, welchen die Konstrukzion des dabei stehenden Verbums leicht an die Hand gibt; z. B. ich bat dich d., ἠτησάμην σε τοῦτο. – darum bekümmere ich mich nicht, τούτων οὐ φροντίζω. – sich d. bewerben, τοῦτο μνηστεύεσθαι od. ζητεῖν. – es sei darum, εἶεν. – ἔστω τοῦτο. – οὐδὲν κωλύω. – 2) aus diesem Grunde, deßhalb: διὰ τοῦτο – διὰ ταῦτα. – ἐπὶ τούτῳ. – τούτου ἕνεκα. – 3) zur Angabe eines Entziehens u. Beraubens: darum bringen, ὑφελεῖν, ἀφελέσθαι, ἀποστερεῖν τινά τι. – darum kommen, ἀποβάλλειν, ἀπολλύναι mit Akkus. – 4) dafür, zur Angabe, daß man etwas erlangen will: ἐπὶ τούτῳ. – etwas darum geben, wenn etwas geschähe, προέσθαι τι ἐπὶ τῷ γίγνεσθαί τι. – viel darum geben, περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι. – alles darum geben, περὶ παντὸς ποιεῖσθαι. – er würde alles darum geben, wenn er uns vernichten könnte, περὶ παντὸς ἂν ποιήσαιτο ἡμᾶς ἀπολέσαι. – Vergl. Um.

Darunter, 1) zur Angabe des örtlichen Befindens od. Gelangens unter einen Gegenstand: ὑπὸ τούτου od. τούτῳ. – κάτω – ὑποκάτω (zur Bezeichnung des ruhigen Befindens). – ὑπὸ τοῦτο (zur Angabe der Bewegung unter etwas hin). – Gewöhnlich werden Zusammensetzungen gebildet; z. B. darunter führen, κατάγειν, ὑπάγειν. – d. brei-

ten, ὑποστρωννύναι. – darunter legen, ὑποτιθέναι. – d. liegen, ὑποκεῖσθαι. – d. wegnehmen, ὑπεξελεῖν, ὑπεξάγειν. – es geht dar. u. darüber, καταστρέφεται πάντα. – διατετάραχται τὰ πράγματα. – darunter hin, ὑπ' αὐτό u. ὑπ' αὐτῷ, gewöhnlich aber durch Zusammensetzungen, wie z. B. d. hin fliessen, ὑποῤῥεῖν, κάτω παραῤῥεῖν. – dar. hin gehen, κάτω παριέναι. – darunter weg, ὑπέκ in Zusammensetzungen, wie d. wegnehmen, ὑπεξελεῖν. – 2) dazwischen, mit unter einer gewissen Klasse befindlich: ἐν τούτοις. – μεταξὺ τούτων. – ἀνὰ μέσον od. ἐν μέσῳ. – d. sein, συνεῖναι u. προσεῖναι mit Dat. – darunter rechnen oder zählen, τιθέναι ἐν mit Dat. – νομίζειν εἶναι mit Genit. – darunter giessen, ἐπιχεῖν. – d. mischen, προσμιγνύναι. – Kommt damit ein Superlativ oder ein Pronomen in Verbindung, so wird es durch den blossen Genit. ausgedrückt; z. B. darunter ist er der schlechteste, τούτων μὲν ἐκεῖνος φαυλότατος. – welcher darunter? τίς τούτων; – 3) zur Angabe der obwaltenden Umstände und der Ursache: ἐκ τούτου od. τούτων. – darunter leiden, ἐκ τούτου βλάπτεσθαι od. κακῶς ἔχειν od. μεῖον ἔχειν od. ἐλαττοῦσθαι. – 4) weniger: ἔλαττον. – ein Jahr od. drunter, ἔτος ἢ ἔλαττον. – drunter od. drüber, ἔλαττον ἢ πλέον. – Vergl. Unter.

Darwägen, σταθμᾶσθαι, σταθμίζειν. – σταθμῷ παραδιδόναι. – sich d. lassen, σταθμῷ παραλαμβάνειν.

Dasein, 1) zugegen sein: παρεῖναι, τυγχάνειν παρόντα – παραγίγνεσθαι. – παρατυγχάνειν. – es ist da, ἕτοιμόν ἐστι. – παρεσκεύασται. – 2) vorhanden sein: εἶναι (ἔστι nicht enklitisch, sondern auf der vorletzten Silbe betont). – ὑπάρχειν.

Dasein, das, 1) das Zugegensein: παρουσία, ἡ. – παράστασις, ἡ. – bei meinem Dasein, ἐμοῦ παρόντος. – 2) das Vorhandensein, Existenz: τὸ εἶναι od. ὑπάρχειν – ἡ ὕπαρξις. – ζωή, ἡ. – βίος, ὁ. – Gewöhnlich aber umschreiben die Griechen diesen Begriff mit dem Verbum εἶναι. – z. B. wer hat das Dasein der Götter geahnet? τίς θεῶν ᾔσθηται ὅτι εἰσίν. – Einem das Dasein geben, ποιεῖν τινα εἶναι.

Daselbst, αὐτοῦ. – αὐτόθι. – ἐνταῦθα. – ἐνθάδε. – τῇδε. – ἐκεῖ. – eben d., ἐν τῷ αὐτῷ.

Dasig, ὁ ἡ τὸ αὐτοῦ od. ἐνθάδε. – ὁ ἡ τὸ ἐκεῖ. – Doch reichen diese Ausdrücke nicht überall aus, sondern oft müssen andere Wörter gewählt werden; z. B. ist von einem Lande die Rede, so sagt man, ταύτης τῆς χώρας. – von einer Stadt, ταύτης τῆς πόλεως – od. ἐν αὐτῇ mit einem Partiz., wie οἰκῶν od. γενόμενος u. ähnlichen.

Dasitzen, καθῆσθαι.

Daß, 1) in transitiven Sätzen zur Angabe des Objekts: ὅτι, ὡς (über deren Konstrukzion s. Gr. Gr. §. 122. 4–8.). – Doch sind hier mehrere Klassen von Verben zu merken, welche eine eigenthümliche Konstrukzionsart erfordern; a) nach den Verben, welche entweder eine Thätigkeit des Willens oder eine Thätigkeit des Denkvermögens, oder das Vorhandensein einer Fähigkeit bezeichnen (die einzelnen Verba dieser Art s. Gr. Gr. §. 125. 5.), stehet abwechselnd mit ὅτι u. ὡς auch der Infin. und, wenn der abhängige Satz ein besonderes Subjekt hat, der Akkus. mit dem Infin. (s. Gr. Gr. §. 126.), od., wenn das Subjekt des abhängigen Satzes schon im Hauptsatze enthalten ist, mit Anwendung der Attrakzion auch Nominativ, Genitiv und Dativ mit dem Infinit. (s. Gr. Gr. §. 127.). – Dem Infinitiv gesellen die Griechen noch die Partikel μή bei, wenn der Begriff des Hauptverbums negativer Art ist, also nach den Verben: leugnen, zweifeln, nicht glauben, widersprechen (s. Gr. Gr. §. 135. 6. b. α.), und selbst dem mit ὅτι od. ὡς gebildeten Nebensatze wird nach diesen Verben zuweilen οὐ beigegeben (s. Gr. Gr. §. 135. 6. b. β.). – Nach den Verben hoffen, erwarten, versprechen, schwören und ähnl. setzen die Griechen häufig den Infinit. des Futur., wo im Deutschen das Präsens steht (s. Gr. Gr. §. 116. Anm. 7. b.). – b) nach den Verben, welche eine Thätigkeit des Empfindungsvermögens ausdrücken (s. Gr. Gr. §. 129. 1.), so wie nach den Verben zeigen, offenbar, bekannt machen, beweisen, deutlich od. offenbar sein, erscheinen u. dergl., ferner nach den Verben anfangen, aufhören, beendigen und ähnlichen, endlich auch nach zulassen, ertragen, sich gefallen lassen, stehet gewöhnlich statt der genannten Partikeln das Partizip (s. Gr. Gr. §. 129. 2 ff.); – z. B. ich weiß, daß ich sterblich bin, οἶδα θνητὸς ὤν. – siehst du nicht, daß sie Unrecht thun? οὐχ ὁρᾷς αὐτοὺς ἀδικοῦντας; – 2) in transitiven Sätzen zu Umschreibung des Subjektes: im Griechischen ist der Infinitiv mit oder ohne den Artikel τό zu gebrauchen, je nachdem ein Zustand entweder im Allgemeinen oder bloß einzelne Aeusserungen desselben angegeben werden (s. Gr. Gr. §. 125. 3.); z. B. daß man seinem Nächsten nütze, ist Pflicht, τὸ τὸν πλησίον ὠφελεῖν ὅσιον καὶ δίκαιον. – es ist nothwendig, daß der Mensch sterbe, τὸ ἀποθανεῖν ἀνθρώπους ἀναγκαῖον. – es ist nothwendig, daß man Kälte und Hitze ertrage, ἀνάγκη καὶ ψύχη καὶ θάλπη φέρειν. – es besteht darin daß, ἔστιν ἐν τῷ mit Infinit. – ἔστι τὸ mit Infinit., z. B. das Leben besteht nicht darin, daß man froh ist, τὸ ζῆν οὐκ ἔστι τὸ εὐφραίνεσθαι od. ἐν τῷ εὐφραίνεσθαι. – es kömmt dazu daß, πρὸς δὲ τούτοις καί. – Als Eigenthümlichkeiten der griechischen Konstrukzionsart ist dabei Folgendes zu bemerken: a) statt der unpersönlichen Ausdrücke: es ist bekannt, ausgemacht, offenbar, deutlich, es leuchtet ein, es erhellet, es zeigt sich, gebrauchen die Griechen oft die persönliche Wendung:

ich bin bekannt u. ſ. w., wobei das Subjekt des Nebenſatzes in den Hauptſatz hinübergezogen wird und der Nebenſatz gewöhnlich durch ein Partizip (ſ. Gr. Gr. §. 129. Anm. 4.), ſeltener durch ὅτι (ſ. Gr. Gr. §. 122. 8. b.) dem Hauptſatze angereiht wird; z. B. es iſt ausgemacht, daß die Tugend den Menſchen glücklich macht, φανερά ἐστιν ἡ ἀρετὴ εὐδαίμονα ποιοῦσα τὸν ἄνθρωπον, od. φανερά ἐστιν ἡ ἀρετή, ὅτι εὐδαίμονα ποιεῖ τὸν ἄνθρωπον. – b) ſtatt der unperſönlichen Wendung es ſcheint daß gebrauchen die Griechen ſtets die perſönliche, wobei der Nebenſatz im Infinit. auszudrücken iſt; z. B. es ſcheint, daß ihr uns nachſtellet, δοκεῖτε od. φαίνεσθε ἐπιβουλεύειν ἡμῖν. – c) die Redensart: es wird erzählt daß, kann auch im Griechiſchen unperſönlich durch λέγεται überſetzt und der Nebenſatz entweder durch ὅτι u. ὡς oder durch den Akkuſat. mit Infinit. ausgedrückt werden; häufiger aber wird dieſelbe, wie im Lateiniſchen, in eine perſönliche Ausdrucksweiſe umgeſtaltet, wobei der Nominat. mit Infinit. eintreten muß; z. B. es wird erzählt, daß ein Erdbeben geweſen ſei, λέγεται σεισμὸν γενέσθαι od. ὅτι σεισμὸς ἐγένετο, od. λέγεται σεισμὸς γενέσθαι. – es wird behauptet, daß die Athener im Anrücken ſeien, λέγεται, ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι προσέρχονται – λέγεται τοὺς Ἀθηναίους προσελθεῖν – λέγονται οἱ Ἀθηναῖοι προσελθεῖν. – 3) in tranſitiven Sätzen zur Angabe des Erfolges, und zwar a) des Erfolges als ſolchen, zu deſſen Bezeichnung auch ſo daß gebraucht wird: ὥστε u. ὡς mit Infinit., wenn die Folge nur als Ergebniß der Urſache angeführt wird, mit dem Indikat., wenn der Zuſammenhang mit der Urſache für die Exiſtenz der Folge als minder weſentlich erſcheint, ſeltener mit Optat. oder Indikat. mit ἄν nach den in Gr. Gr. §. 122. 9. a. bis d. gegebenen Beſtimmungen. – Als eigenthümlich iſt bei dieſer Satzverbindung zu bemerken: α) daß ſtatt ὥστε häufig die relativen Pronom. οἷος u. ὅσος in Beziehung auf die vorausgehenden Demonſtrat. τοιοῦτος u. τοσοῦτος gebraucht werden (ſ. Gr. Gr. §. 122. 9. Bemerk. 1. p. 620). – β) daß die Wendung unter der Bedingung daß im Griech. durch ἐφ' ᾧτε mit Infinit., ſeltener mit Indikat. des Futur. ausgedrückt wird (ſ. Gr. Gr. §. 122. 9. Bemerk. 2.). – b) zur Angabe des Erfolgs, welcher zugleich als Abſicht gedacht wird, wofür im Deutſchen auch auf daß gebraucht wird: ὅπως mit Indik. des Futur., od. mit Konjunkt., od. mit Opt. (ſ. Gr. Gr. §. 122. 10. a. u. b.) – ἐπὶ τῷ mit Infinit. – Nach den Verben fürchten, beſorgen iſt das deutſche daß im Griech. durch μή auszudrücken, dem abwechſelnd der Konjunkt. u. Optat. ſich zugeſellen (ſ. Gr. Gr. §. 122. Anm. 5. a.), ſeltener auch ὅτι u. ὡς mit Indikat. (ſ. Gr. Gr. §. 122. Anm. 5. aa u. bb.). – Auch das elliptiſch in Anforderungen u. Aufmunterungen gebrauchte daß wird im Griech. durch ὅπως mit Indikat. des Futur. od. mit Konjunkt. überſetzt (ſ. Gr. Gr. §. 122. Anm. 4.). – o daß! o daß doch! εἰ – εἰ γάρ – εἴθε mit Optat., wenn der Wunſch noch als erreichbar gedacht, aber εἴθε mit Indikat. des Präter., ferner ὤφελον (ες, ε) od. ὡς ὤφελον mit Infinit., wenn der Wunſch als unerfüllt oder als unerfüllbar ausgeſprochen wird (ſ. Gr. Gr. §. 119. 3. A. b. nebſt Anm. 2.). – 4) zur Angabe der Abſicht, wie das latein. ut: ἵνα, ὡς, ὅπως mit Konjunkt. u. Optat. – Vergl. damit. – 5) zur Angabe der Urſache: ὅτι, ὡς mit Indikat. u. Optat. – Nach den Verben: ſich wundern, ſtaunen, ſich freuen, ſich ärgern u. überhaupt nach allen, welche eine heftige Gemüthsbewegung ausdrücken, iſt daß durch εἰ zu überſetzen, wenn die Sache, durch welche die Gemüthsbewegung veranlaßt wird, als eine bloſſe Vermuthung u. Vorſtellung, hingegen durch ὅτι, wenn dieſelbe als beſtimmtes Faktum angegeben wird (ſ. Gr. Gr. §. 121. Anm. 5.); z. B. ich wundre mich, daß er gekommen iſt, θαυμάζω, ὅτι ἀφῖκται. – ich wundere mich, daß er gekommen ſein ſoll, θαυμάζω, εἰ ἀφῖκται. – dafür daß, ἀνθ' ὧν (ſtatt ἀντὶ τούτων ὅτι). – dadurch daß, διὰ τὸ mit Infinit. – ἐκ τοῦ mit Infinit. – ἐν τῷ mit Infinit. – Umſchreibung mit Partizipialkonſtruktion; z. B. dadurch, daß man Gutes erweiſt, erwirbt man ſich Freunde, διὰ τὸ εὐεργετεῖν κτώμεθα τοὺς φίλους. – εὐεργετοῦντες κτώμεθα τοὺς φίλους.

Daſtehen, ἑστηκέναι, καθεστηκέναι, παρεστηκέναι. – er ſtand lange Zeit da und weinte, ἐδάκρυε πολὺν χρόνον ἑστώς.

Data, τεκμήρια, τὰ. – ὑποθέσεις, αἱ. – D. für etwas ſammeln od. beibringen, ἀγείρειν τεκμήρια τινος.

Datiren, einen Brief, τὸν χρόνον παραγράφειν τῇ ἐπιστολῇ. – ſich von etwas datiren, τὴν ἀρχὴν ἔχειν od. εἰληφέναι ἀπό τινος.

Dativ, δοτικὴ (πτῶσις), ἡ.

Dattel, βάλανος ἡ τοῦ φοίνικος od. ἡ ἀπὸ τοῦ φοίνικος. – φοινιξ, ικος, ὁ. – δάκτυλος, ὁ.

Dattelbaum, φοινιξ, ικος, ὁ.

Dattelkern, ὀστοῦν τὸ τοῦ φοίνικος.

Dattelpalme, ſ. Dattelbaum.

Dattelwald, ἄλσος φοινίκων, τὸ.

Dattelwein, φοινικίτης od. φοινίκων οἶνος, ὁ. – οἶνος ἐκ τῆς βαλάνου τῆς ἀπὸ τοῦ φοίνικος.

Datum, ἡμέρα, ἡ.

Dauer, 1) Eigenſchaft, Vermögen zu dauern: βεβαιότης, στερεότης, ἡ. – ἀσφάλεια, ἡ. – ἰσχύς, ύος, ἡ. – 2) das Fortdauern, die Dauer in der Zeit: μονή, διαμονή, ἡ. – χρόνος, ὁ. – αἰών, ῶνος, ὁ. – unausgeſetzte D., τὸ ἀκατάπαυστον. – von langer D., πολυχρόνιος, αἰώνιος, 2. – von kurzer D., ὀλιγοχρόνιος, 2. – von D. ſein, μένειν – μόνιμον od. βέβαιον εἶναι.

Dauerhaft, βέβαιος, 2. – μόνιμος, 2. – ἰσχυρός, 3. – d. ſein, ἰσχύειν.

Dauerhaftigkeit, βεβαιότης, ητος, ἡ.

Dauern, 1) anhalten, fortdauern zu sein: μένειν, διαμένειν, παραμένειν. – διαγίγνεσθαι. – χρονίζειν. – 2) unversehrt bleiben: ἀντέχειν. – καρτερεῖν. – ἰσχύειν. – σώζεσθαι. – 3) aushalten: καρτερεῖν. – 4) es dauert mich: a) ich empfinde Unlust, Reue über etwas: βαρέως φέρω τι. – μεταμέλει μοι mit Nominat. eines Nomens, oder mit Dat. eines Partizips. – b) ich empfinde Mitleid: οἰκτείρω τινά τινος. – – ἐλεῶ τινα.

Daumen, ἀντίχειρ, ειρος, ὁ. – δάκτυλος ὁ μέγας.

Davon, 1) zur Angabe des Losmachens und der Entfernung: ἀπὸ τούτου. – ἐντεῦθεν. – Gewöhnlich drücken es die Griechen durch den bloßen Genitiv aus; z. B. davon nehmen, ὑφαιρεῖν τινος. – μειοῦν τι. – Wenn es Entfernung ausdrückt, so bilden die Griechen für solche Begriffe zusammengesetzte Verba mit ἀπό, z. B. davon gehen, ἀπέρχεσθαι, ἀπιέναι, οἴχεσθαι. – d. laufen, ἀποδιδράσκειν, ἀπαντομολεῖν. – d. bringen, σώζειν. – d. befreien, ἐλευθεροῦν – ἀπαλλάττειν mit Genit. – d. helfen, ἀπαλλάττειν τινά τινος. – d. kommen, σώζεσθαι, ἀπαλλάττειν u. Pass. – mit heiler Haut od. gut davon kommen, χαίροντα ἀπαλλάττειν. – sie sind schlimmer davon gekommen, als wir, χεῖρον ἡμῶν ἀπηλλάχασι. – mit Ehren d. kommen, εὐσχημόνως σώζεσθαι. – mit Schimpf u. Schande d. kommen, αἰσχρῶς καὶ κακῶς ἀπαλλάττειν. – sich d. machen, ἀποδιδράσκειν, ὑπεκφεύγειν, ὑπεκχωρεῖν, διεκπίπτειν. – d. tragen, ἀποφέρειν, ἀνακομίζειν (beide bloß in der sinnlichen Bedeut.). – φέρεσθαι, αἴρεσθαι (etwas Gutes erlangen). – etwas d. tragen, βλάπτεσθαι (Schaden leiden). – 2) zur Angabe des Ausgehens einer Wirkung s. v. a. daraus, dadurch: ἀπὸ τούτου. – ἐκ τούτου. – ἐντεῦθεν. – Nutzen davon ziehen, ὠφελεῖσθαι ἐκ τούτου. – d. leben, ζῆν ἀπὸ τούτου od. ἐντεῦθεν. – – βίον ἔχειν ἀπὸ τούτου. – 3) in Bezug dessen: περὶ τούτου – ἀμφὶ τούτου. – ἐπὶ od. πρὸς τοῦτο. – 4) zur Bezeichnung eines Theils von einem Ganzen. In diesem Falle gebrauchen die Griechen gewöhnlich den bloßen Genitiv, seltener die Präposizion ἐκ. – Einer davon, εἷς αὐτῶν. – wer d.? τίς αὐτῶν; – d. nehmen, λαμβάνειν mit Genit. – Vergl. Von.

Davor, 1) vor dem od. vor das: ἔμπροσθεν, ἐπίπροσθεν u. ἐνώπιον mit Genit. – ἐξ ἐναντίας mit Genit. – πρὸ τούτου. – ἐπὶ τούτῳ. – Gewöhnlich werden Komposita gebildet, hauptsächlich mit πρό u. ἐπί, z. B. davor setzen, προτιθέναι, ἐπιτιθέναι. – d. legen, ἐπιβάλλειν. – d. liegen, προκεῖσθαι, ἐπικεῖσθαι. – von Belagerungstruppen, προσκαθῆσθαι, περικαθῆσθαι. – d. spannen, ἐπιζευγνύναι. – einen Riegel d. schieben, ἐμβάλλειν μοχλόν. – es steckt ein Riegel d., μοχλὸς ἔπεστι. – d. stehen, ἔμπροσθέν τινος od. πρό τινος ἑστηκέναι. – παρεστηκέναι. – 2) zur Angabe der Ursache: ὑπὸ τούτου. – ἀπὸ τούτου. – er kann davor nicht schlafen, ἀγρυπνεῖ ὑπὸ τούτου. – sich d. fürchten, φοβεῖσθαί τι od. διά τι. – d. zittern, τρεῖν τι. – 3) in Rücksicht dessen, was das anbelangt: τὸ κατὰ τοῦτο, welchem häufig noch der Infinit. εἶναι beigefügt wird. – d. haben wir Ruhe, τὸ κατὰ τοῦτο εἶναι σχολή ἐστιν ἡμῖν. – d. behüte mich Gott! μὴ τοῦτο ἀρέσκοι θεοῖς! – Vergl. Vor.

Dawider, ἐναντίον. – ich habe nichts d., οὐδὲν ἀντιλέγω. – οὐ κωλύω. – d. sein, sich d. setzen, ἐναντιοῦσθαι – ἀντιπράττειν. – d. handeln, ποιεῖν παρά τι. – παραβαίνειν τι. – ἀδικεῖν παρά τι. – d. stossen, προσκρούειν, προσπταίειν.

Dazu, 1) zu Angabe einer Annäherung zu, oder einer Vereinigung mit etwas: πρὸς τοῦτο. – ἐπὶ τοῦτο. – εἰς τοῦτο. – Gewöhnlich werden zusammengesetzte Verba gebildet mit πρός, ἐπί, παρά, welche den Dativ zu sich nehmen; z. B. dazu gehören, εἶναί τινος. – dazu kommen, a) zu einem Ereigniß: παραγίγνεσθαι, παρατυγχάνειν, περιτυγχάνειν, συντυγχάνειν. – dazu kommen, indem Jemand etwas thut, καταλαμβάνειν τινὰ ποιοῦντά τι. – b) zu einem Besitz: τυγχάνειν τινός. – λαμβάνειν τι. – es kömmt dazu, γίγνεται τὸ πρᾶγμα – οὐκ ἀτέλεστον γίγνεταί τι (es unterbleibt nicht). – es nicht dazu kommen lassen, οὐκ ἐᾶν – κωλύειν. – dazu nehmen, a) eine Sache: χρῆσθαί τινι πρός τι. – ἀναισιμοῦν εἴς τι. – b) eine Person: κοινωνὸν od. συνεργὸν ποιεῖσθαι. – 2) überdieß: πρὸς τούτοις. – πρὸς δέ. – ἄλλως τε καί. – ἔτι – προσέτι. – dazu kömmt noch, ἐπιγίγνεται od. προσγίγνεται τούτοις. – συμπίπτει τούτοις – πρὸς δὲ τούτοις. – Häufig bilden die Griechen Zusammensetzungen mit den Präposiz. πρός u. ἐπί, um das deutsche dazu, noch dazu auszudrücken; z. B. ἐπικαθαιρεῖν, dazu, noch dazu niederreissen, προσλαμβάνειν, dazu bekommen, προστιθέναι, dazu rechnen u. a., welche leicht von den einfachen Verben abgebildet werden und durch die Griechisch-Deutschen Wörterb. Bestätigung finden können. – und noch dazu (bei Aufzählung mehrerer Prädikate), καὶ ταῦτα (Kasus u. Genus des Demonstrat. nach dem Zusammenhang zu bestimmen), z. B. eine lange u. noch dazu heftige Krankheit, νόσος μακρὰ καὶ αὕτη ἰσχυρά, oder νόσος μακρά τε καὶ ἰσχυρά. – 3) s. v. a. um dieß zu unternehmen, zu bewirken u. s. w., πρὸς τοῦτο. – ἐπὶ τούτῳ. – Gewöhnlich aber bilden die Griechen eigene Redensarten, wobei sich für das dazu kein allgemeiner Ausdruck bestimmen läßt; z. B. dazu habe ich keine Lust, ἄθυμός εἰμι πρὸς τοῦτο. – Lust dazu haben, ὀρέγεσθαι u. ἐπιθυμεῖν mit Genit. – sich dazu passen, ἱκανὸν εἶναι πρὸς τοῦτο od. τοῦτο ποιεῖν. – dazu gesendet sein, ἐπὶ τούτῳ πεμφθῆναι. – dazu seine Stimme geben, συνδοκεῖ μοι. – wie dazu gemacht sein, ἐπιτήδειον εἶναι πρός τι. – οἰκείως ἔχειν πρός τι. – Vergl. Zu.

Dazwischen, 1) zwischen dasselbe: μετα-

ξύ. – εἰς μέσον. – 2) zwiſchen demſelben: μεταξύ. – ἐν μέσῳ. – Gewöhnlich werden Zuſammenſetzungen gebildet mit εἰς – ἐν – διά, παρεν u. παρεις, z. B. dazwiſchen einſchieben, παρεμβάλλειν. – d. eindringen, παρεισδύεσθαι. – d. fallen, παρεμπίπτειν. – d. kommen, παρατυγχάνειν. – ἐπιγίγνεσθαι, προσγίγνεσθαι. – d. laſſen, διαλείπειν. – d. liegen, ἐν μέσῳ od. διὰ μέσου κεῖσθαι. – d. reden, παρεμβάλλειν λόγον. – ὑπολαμβάνειν. – d. ruhen, διαναπαύεσθαι. – d. ſein, διὰ μέσου εἶναι. – d. treten, ἐνίστασθαι.

Dazwiſchenkunft, παρέμπτωσις, ἡ. – παρεντυχία, ἡ (zufälliges Eintreten von Umſtänden). – ἐπείσοδος, ὁ (zufälliges Dazukommen von Perſonen). – ὑπερέντευξις, ἡ (Verwendung für Einen). – Oft durch das Partiz. ἐπιγιγνόμενος zu umſchreiben.

Debatte, ἀγών, ῶνος, ὁ.

Debattiren, ἀγωνίζεσθαι, διαγωνίζεσθαι. – es wird über etwas debattirt, ἀγὼν ἔστι περί τινος.

Debit, διάθεσις, ἡ.

Debitiren, διατίθεσθαι.

Debütiren, ἀγωνιζόμενον προελθεῖν ἐπὶ τὴν σκηνήν.

Deckbett, περίστρωμα, τὸ. – σισύρα, ἡ.

Decke, 1) als Benennung jeder beweglichen Hülle, womit etwas umzogen oder belegt wird: πέτασμα, περιπέτασμα, τὸ. – στρῶμα, περίστρωμα, τὸ. – σκέπη, ἡ, σκέπασμα, τὸ. – κάλυμμα, ἐπίβλημα, τὸ. – geflochtene Decke, φορμός, ὁ. – Decken flechten, φορμοῤῥαφεῖν. – wollene D., γλαῖνα, ἡ. – 2) Bedeckung, oberſte Fläche eines Zimmers od. eines andern eingeſchloſſenen Raums: στέγασμα, τὸ. – eine ausgelegte, getäfelte D., φατνώματα, τὰ. – eine gewölbte D., καμάρα, ἡ. – 3) bildlich ſ. v. a. Hülle, welche die Erkenntniß von etwas hindert: περικάλυμμα, προκάλυμμα, τὸ.

Deckel, ἐπίβλημα, ἐπίθεμα, στέγασμα, πῶμα, τὸ. – πωμαστήριον, τὸ. – D. eines Topfes, ὑρτάνη, ἡ.

Decken, σκέπειν, σκεπάζειν, στεγάζειν (zum Schutz mit einer Decke verſehen). – καλύπτειν (verhüllen). – στρωννύναι (zum Putz mit einer Decke belegen). – προστῆναί τινος (ſchützen). – den Tiſch d., κατασκευάζειν od. παρασκευάζειν τράπεζαν. – διαστρωννύναι τρίκλινον. – ſich d., εὐλαβεῖσθαι. – φυλάττεσθαι. – gedeckt ſein, ἐν ἀσφαλείᾳ εἶναι, ἀσφαλῶς ἔχειν. – πιστὰ ἔχειν (durch Zuſicherung).

Deckfiſch, στρωματεύς, έως, ὁ.

Deckmantel, πρόφασις, ἡ. – προκάλυμμα, τὸ.

Decurio, δεκαδάρχης, δεκάδαρχος, δεκουρίων, ὁ.

Dedikazion, προσφώνησις, ἡ. – dazu gehörig, dabei üblich, προσφωνηματικός, 3.

Dediziren, ἀνατιθέναι τινί τι. – προσγράφειν, προσφωνεῖν τινί τι. – γράφειν τι πρός τινα.

Dedukzion, τεκμηρίωσις, ἡ.

Deduziren, τεκμηριοῦν.

Defekt, ἐλλιπής, ἐνδεής, 2.

Defekt, der, ἔλλειμμα, τὸ. – ἔλάττωσις, ἡ.

Defenſiv, Defenſiv-Bündniß, ἐπιμαχία, ἡ. – einen Defenſiv-Krieg führen, ſich defenſiv verhalten, ἀμύνεσθαι τοὺς πολεμίους.

Defilee, χαράδρα, στενοχωρία, ἡ. – χωρίων συγκλινίαι, αἱ.

Defiliren, ἐκμηρύεσθαι. – d. laſſen, ἐκμηρύειν u. ἐκμηρύεσθαι. – vorbei d., παρελαύνειν.

Definiren, ὁρίζειν u. ὁρίζεσθαι, διορίζειν, ἀφορίζειν, περιορίζειν. – περιγράφειν. – φάναι εἶναί τι. – wie ſoll man wohl die Weisheit definiren? σοφίαν τί ἄν φαῖμεν εἶναι;

Definitiv, κύριος, 3.

Definizion, ὅρος, ὁρισμός, διορισμός, ὁ.

Degen, ξίφος, τὸ. – μάχαιρα, ἡ. – ἀκινάκης, ου, ὁ (bei den Perſern). – einen D. tragen, ξιφοφορεῖν. – den D. ziehen, σπάσασθαι od. γυμνοῦν τὸ ξίφος. – ἑρύειν κολεοῦ ξίφος. – es kömmt zum Kampfe mit dem D., ἐν ξίφεσι γίγνεται ὁ ἀγών.

Degengefäß, κώπη, ἡ.

Degengehenke, ξιφιστήρ, ῆρος, ὁ. – τελαμών, ῶνος, ὁ.

Degengriff, κώπη, ἡ.

Degenklinge, ξίφος, τὸ.

Degenkoppel, ſ. Degengehenke.

Degenſcheide, ξιφοθήκη, ἡ. – κολεός, ὁ.

Degenſpitze, ξίφος ἄκρον, τὸ. – αἰχμή, ἡ.

Degenſtich, πληγὴ ἀπὸ ξίφους, ἡ.

Degradazion, ἡ τῆς τάξεως ταπείνωσις od. ἐλάττωσις. – ἀτιμία, ἡ.

Degradiren, ἐλαττοῦν od. ταπεινοῦν τινα τὴν τάξιν. – ἀτιμάζειν τινά.

Dehnbar, ὑγρός, 3.

Dehnen, ἐκτείνειν, διατείνειν, ἀνατείνειν, ἀποτείνειν. – ſich d., σκορδινᾶσθαι (von Menſchen). – μακρὰν τείνεσθαι – προελθεῖν εἰς μῆκος (von Dingen im Raume u. Zuſtänden in der Zeit).

Dehnung, ἔκτασις, ἡ.

Deich, ſ. v. a. Damm, χῶμα, ἐπίχωμα, τὸ.

Deichſel, ὑμός, ὁ.

Dein, σός, σή, σόν. – σοῦ u. nachdrücklicher σεαυτοῦ, ῆς (als Genitiv des perſönlichen u. des reflexiv. Pronom.). – Die genauere Beſtimmung der Fälle, wo das Poſſeſſiv im Griech. weggelaſſen, und den Fall, wo es durch den Dat. des perſönl. Pronom. überſetzt werden muß, ſ. Gr. Gr. §. 99. 3. nebſt Anm. 3. – Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 6.

Deinethalben, Deinetwegen, σοῦ ἕνεκα. – σοῦ χάριν. – τό γ' ἐπὶ σοί. – τὸ κατὰ σέ (auch mit dem Zuſatz εἶναι).

Deinige, ὁ σός.

Deklamator, ῥαψῳδός, ὁ. – τεχνίτης λόγων, ὁ.

Deklamazion, ὑπόκρισις, ἡ. – διάθεσις, ἡ.

Deklamiren, διελθεῖν u. διεξελθεῖν mit u. ohne den Zuſatz ἐν ᾠδῇ. – ῥαψῳδεῖν. – mit dem gehörigen Ausdruck d., διελθεῖν ἐν ἤθει πρέποντι.

Deklinazion, κλίσις, εως, ἡ.

Dekliniren, κλίνειν. – πλαγιάζειν.

Dekokt, ἀπόζεμα, τὸ.
Dekoration, παρασκευή, ἡ. – auf dem Theater, χορηγία, ἡ.
Dekoriren, ἐπικοσμεῖν, ἐκκοσμεῖν. – die Bühne, χορηγεῖν.
Dekret, ψήφισμα, τὸ. – ἐπίταγμα, τὸ.
Delikat, 1) von Personen u. zwar a) zärtlich, weichlich: ἁπαλός – ἁβρός – τρυφερός – βαυκός, 3. – b) lecker, nicht leicht zufrieden zu stellen: λίχνος, 3. – δύσκολος, 2. – 2) von Sachen u. zwar a) schmackhaft: ἡδύς – γλυκύς, εῖα, ύ. – b) fein, zart: ἁπαλός, λεπτός, 3. – b) schwer zu behandeln: δυσχερής, 2. – δύσκολος, 2. – ἄπορος, 2.
Delikatesse, 1) Weichlichkeit u. Ueppigkeit: μαλακία, ἡ. – ἁβρότης, ητος, ἡ. – τρυφή, ἡ. – 2) liebliche Speise: ἥδυσμα, τὸ. – αἰτίον, τὸ.
Delinquent, κακοῦργος, ὁ. – ὑπόδικος, ὁ. – ἔνοχος, ὁ.
Delphin, δελφίς od. δελφίν, ῖνος, ὁ.
Demagog, δημαγωγός, ὁ. – ein D. sein, δημαγωγεῖν.
Demagogisch, δημαγωγικός, 3.
Demant, ἀδάμας, αντος, ὁ.
Deminutiv, ὑποκοριστικὸν ὄνομα, τὸ.
Demnach, οὖν. – οὐκοῦν. – τοιγαροῦν. – ὥστε. – ἐκ τούτων, ἐκ τοῦδε.
Demnächst, μετὰ δὲ τοῦτο. – ἐκ δὲ τούτου. – ἐξῆς, ἐφεξῆς.
Demokrat, δημοκρατικὸς ἀνήρ, ὁ.
Demokratie, δημοκρατία, ἡ. – δῆμος, ὁ. – die D. aufheben, καταλύειν τὸν δῆμον.
Demokratisch, δημοκρατικός, 3. – eine d. Verfassung haben, δημοκρατεῖσθαι, pass.
Demoliren, κατασκάπτειν, καθαιρεῖν, καταβάλλειν.
Demolirung, κατασκαφή, καταβολή, ἡ.
Demonstration, ἀπόδειξις, ἡ. – ἀνάγκη, ἡ. – ἔλεγχος, ὁ. – in der Kriegssprache: ἐπίδειξις, ἡ. – eine D. machen, ἐπίδειξιν ποιεῖσθαι. – προδεικνύναι, gegen einen Ort, κατὰ τόπον τινά.
Demüthig, ταπεινός, 3. – ταπεινόφρων, 2. – ὑφειμένος, καθειμένος, 3. – d. bitten, ἱκετεύειν. – auf eine sehr d. Weise, ὑφειμένως μάλα.
Demüthigen, ταπεινοῦν. – συστέλλειν. – κολάζειν. – κατακλᾶν. – sich d., ὑφίεσθαι, καθυφίεσθαι. – ταπεινότερον φρονεῖν. – sich vor Einem d., προσκυνεῖν τινα.
Demüthigung, ταπείνωσις, ἡ – ταπείνωμα, τὸ. – συστολή, ἡ. – κόλασις, ἡ.
Demuth, ταπεινότης, ητος, ἡ. – ταπεινοφροσύνη, ἡ. – φρόνημα μέτριον, τὸ.
Denar, δηνάριον, τὸ.
Denkart, s. Denkungsart.
Denkbar, νοητός, 3. – es ist nicht d., οὐκ ἔχει νοῦν οὐδένα. – οὐχ οἷόντε.
Denken, 1) Denkkraft, Bewußtsein haben: φρονεῖν – νοεῖν. – νοῦν ἔχειν. – ἔμφρονα εἶναι. – διανοεῖσθαι. – 2) die Denkkraft üben u. gebrauchen: νοεῖν, ἐννοεῖν, κατανοεῖν. – διανοεῖσθαι. – an etwas d., νοεῖν, ἐννοεῖν τι. – ἐπισκοπεῖν τι. – σχολάζειν πρός τι. – μεμνῆσθαί τινος. – an etwas anderes d., πρὸς ἕτερῳ τινὶ τὴν γνώμην ἔχειν. – nicht daran d., μὴ τρέπεσθαι ἐπὶ τὸ mit Infinit. – nicht mehr daran d., μηκέτι μεμνῆσθαι. – auf etwas d., μελετᾶν τι. – σκοπεῖν u. σκοπεῖσθαί τι. – διανοεῖσθαι ποιήσειν τι. – auf Mittel d., μηχανᾶσθαι. – auf List d., τεχνᾶσθαι. – 3) meinen, glauben: διανοεῖσθαι. – ἡγεῖσθαι. – δοκεῖ μοι. – ich dachte, ich flöge, διενοήθην ὡς πετόμενος. – 4) urtheilen: γιγνώσκειν. – φρονεῖν. – φάναι. – δοκεῖ μοι. – was denkst du von der Sache? πῶς φρονεῖς od. τί σοι δοκεῖ περὶ τοῦ πράγματος; – über etwas d., γιγνώσκειν περί τινος. – so über etwas d., οὕτω γιγνώσκειν od. οὕτω γνώμης ἔχειν περί τινος. – ταύτην τὴν γνώμην ἔχειν περί τινος. – ich heisse Einen sagen, was er denkt, κελεύω τινὰ εἰπεῖν ὅ τι γιγνώσκει. – 5) im Sinne haben, gedenken: ἐν νῷ ἔχειν. – διανοεῖσθαι. – γνώμην ποιεῖσθαι. – προαιρεῖσθαι.
Denken, das, φρόνησις, ξύνεσις, ἡ. – διάνοια, ἡ.
Denker, ἀνὴρ ἀγχίνους od. λογιστικός, ὁ.
Denkkraft, φρόνησις, ἡ. – λογισμοί, ῶν, οἱ.
Denkmal, μνῆμα, ὑπόμνημα, τὸ. – μνημεῖον, μνημόσυνον, τὸ. – σῆμα, σημεῖον, τὸ. – ein D. des Siegs, τρόπαιον, τὸ. – sich ein D. stiften, μνημόσυνον καταλείπεσθαι. – ein bleibendes D. sich stiften in dem dankbaren Gemüthe Jemandes, μετ' ἀειμνήστου μαρτυρίου τὴν χάριν κατατίθεσθαι παρά τινι.
Denksäule, στήλη, ἡ.
Denkschrift, ὑπόμνημα, τὸ. – eine D. schreiben, ὑπομνηματογραφεῖν. – Verfertiger einer D., ὑπομνηματογράφος, ὁ.
Denkspruch, ἀπόφθεγμα, τὸ. – γνώμη, ἡ. – λόγος, ὁ.
Denkungsart, νοῦς, ὁ. – τρόποι, οἱ. – ἤθη, ῶν, τὰ. – kleinliche, niedrige D., μικροψυχία, ἡ.
Denkvermögen, τὸ νοητικόν. – διάνοια, ἡ.
Denkwürdig, μνήμης ἄξιος, 3. – ἀξιομνημόνευτος, ἀξιόλογος, 2.
Denkwürdigkeit, ἔργον ἀξιόλογον oder ἀξιομνημόνευτον, τὸ.
Denkzeichen, σημεῖον, τὸ. – σύμβολον, τὸ.
Denn, 1) zur Angabe des Grundes und der Ursache: γάρ (nie zu Anfang des Satzes, wie das latein. enim). – ἐπεί u. ὡς (zu Anfang des Satzes). – d. freilich, d. allerdings, γάρ τοι. – d. wahrhaftig, ἐπεί τοι. – d. wenigstens doch, ἐπεί τοί γε. – 2) in Verbindung mit Folgerungspartikeln: so denn, nun denn, τοίνυν. – ἄρα. – da denn, οὕτω δή. – 3) bei Ermunterungen: auf denn! ἀλλά! ἄγε δή! – 4) bedingend: es sei denn, es müßte denn, εἰ μὴ ἄρα. – 5) bei Fragen: γάρ. – δέ. – ἦ. – was denn? τί δέ; – τί γάρ; – denn wohl? ἆρα (zu Anfang des Satzes).
Dennoch, ὅμως. – ἀλλ' ὅμως – οὐδὲν ἧττον. – und d., ἔπειτα δῆτα (bei strengen Gegensätzen, welche Verwunderung über etwas Sonderbares u. Unerwartetes ausdrücken).

Denunziant, μηνυτής, οῦ, ὁ.
Denunziazion, μήνυσις, ἡ. – μήνυμα, τὸ. – eine D. machen von etwas, μηνύειν τι, bei Einem, τινί.
Departement, ἐπιμέλεια ἡ προσήκουσα. – οἱ τὴν ἐπιμέλειαν ἔχοντες.
Depeſche, ἐπιστολή, ἡ. – τὰ παραγγελλόμενα od. παρηγγελμένα, von Einem, ὑπό τινος. – bei den Lakedämoniern: σκυτάλη, ἡ. – ich bekomme eine D. von Einem, παραγγέλλεταί μοι ὑπό τινος. – σκυτάλην λαβεῖν.
Deployiren, ἐξελίττειν. – ἐξαπλοῦν. – ἀνάγειν.
Deponens, ἐπίμεσον ῥῆμα, τὸ.
Deponiren, κατατίθεσθαι, παρακατατίθεσθαι.
Depoſitum, θέμα, τὸ. – θέσις, ἡ. – παρακαταθήκη, ἡ.
Depot, τάγμα ἐπικουρικόν, τὸ.
Deputat, τὸ νεμόμενον μέρος. – σύνταξις, ἡ. – D. an Getraide, σιτομετρία, ἡ. – τροφή, ἡ.
Deputazion, οἱ πεμφθέντες παρά τινος. – λεκτοὶ ἀπό τινων.
Deputirter, ἀπόστολος, ὁ. – D. des Volkes, ἀντιπρόσωπος, ὁ. Neugr. – Kammer d. D., συνέδριον τῶν ἀντιπροσώπων. Neugr.
Der, die, das, ὁ, ἡ, τὸ. – als Demonſtrativ: ὅδε, ἥδε, τόδε. – der, welcher, ὅστις od. das Partiz. mit dem Artikel, wie z. B. der, welcher Hoffnung hat, ὁ ἐλπίζων. – als Relativ: ὅς, ἥ, ὅ. – der da, οὑτοσί. – der u. der, δεῖνα, ος. ὁ, ἡ, τὸ. – Ueber den abweichenden Gebrauch des griech. Artikels ſ. Gr. Gr. §. 98. u. Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 3. u. 4.
Derb, 1) dicht, feſt: ἀδρός, 3, ἀδρομερής, 2. – εὐπαγής, 2. – στιφρός, 3. – πυκνός, 3. – 2) ſtark: βαρύς, 3. – βέβαιος, 2. – ein d. Schlag, πληγὴ βαρεῖα.
Derbheit, ἀδρότης, στιφρότης, πυκνότης, ητος, ἡ. – εὐπαγές, οῦς, τὸ.
Dereinſt, ποτέ (enklitiſch). – ὕστερον.
Dereinſtig, μέλλων, ουσα, ον. – ὁ ἔπειτα ἐσόμενος.
Derenthalben, διὰ ταῦτα.
Dergeſtalt, οὕτω od. οὕτως. – d., daß, οὕτως, ὥστε mit Infinit. od. Indikat. – τοσοῦτον, ὅσον.
Dergleichen, 1) als Demonſtrat.: τοιοῦτος, αὕτη, οὗτο(ν). – τοιόσδε, άδε, όνδε. – und dergl., καὶ τὰ τοιαῦτα. – und dergl. mehr, καὶ ἄλλα τοιαῦτα. – 2) als Relat.: οἷος. 3.
Derjenige, diejenige, dasjenige, ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο. – ὅδε, ἥδε, τόδε (ſ. Gr. Gr. §. 99. 6.). – derj., welcher, ὅς – ὅστις od. ein Partiz. mit dem Artikel (ſ. Gr. Gr. 130. 5.), wie z. B. derj., welcher empfangen hat, ὁ λαβών. – alle diejenigen, welche, ὅσοι, ὅσοιπερ.
Derivativum, Derivatum, μετουσιαστικόν, τὸ.
Dermaleinſt, ποτέ (enklitiſch). – τότε δή τότε.
Dermalen, τὸ νῦν.
Dermalig, ὁ ἡ τὸ νῦν. – ἐν τῷ νῦν χρόνῳ.
Dermaſſen, οὕτω od. οὕτως. – τοσοῦτον.
Derſelbe, dieſelbe, dasſelbe, 1) als Demonſtrativ zur Angabe des Subjekts und Objekts: οὗτος, αὕτη, τοῦτο. – καὶ ὅς (zu Anfang eines Satzes). – αὐτός, ή, ό (in den Cass. obliqq.). – 2) zur Angabe der Gleichheit: ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό (häufig mit Kraſis ταὐτό ſtatt τὸ αὐτό, ταὐτά ſt. τὰ αὐτά). – Unſer deutſches wie, welches nach dieſem Worte geſetzt wird, um die Vergleichung mit einem andern Gegenſtande anzuzeigen, drücken die Griechen gewöhnlich durch den Dativ aus, ſeltener auch durch das Relativ od. auch durch die Partikel καί, z. B. alle waren mit denſelben Waffen gerüſtet, wie Kyros, ὡπλισμένοι πάντες ἦσαν τοῖς αὐτοῖς Κύρῳ od. καὶ ὁ Κῦρος ὅπλοις (ſ. Gr. Gr. §. 105. Anm. 8.). – auf dieſelbe Weiſe, ὁμοίως. – κατὰ ταὐτά. – κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον (wie wird nach dieſen Redensarten ebenfalls durch den Dat. ausgedrückt).
Desavouiren, ἀναίνεσθαι.
Desarmiren, ſ. Entwaffnen.
Deſerteur, λειποστράτιος, ὁ. – λειποτάκτης, λειποστρατιώτης, ου, ὁ. – ein Deſ., welcher zu den Feinden übergeht, αὐτόμολος, ὁ.
Deſertiren, λειποτακτεῖν, λειποστρατεῖν. – zur Gegenpartei deſert., αὐτομολεῖν. – μεταστῆναι.
Deſertion, λειποταξία, ἀστρατεία, ἡ.
Desgleichen, 1) als Demonſtrativ, u. zwar a) auf dieſelbe Weiſe: ὁμοίως. – ὡσαύτως. καὶ αὐτός. – b) ebenfalls, ferner: ἔτι δέ. – 2) als Relativ: οἷος ἄλλος, οἵα ἄλλη, οἷον ἄλλο.
Deshalb, διὰ τοῦτο. – ἐπ' αἰτίᾳ τοιαύτῃ. – ἀπὸ τούτου. – ἐκ τούτων. – ἐπὶ τούτῳ. – ὅθεν (zu Anfang des Satzes). – οὖν. – um desh., damit, ἐπὶ τῷ mit einem Infinit. – d., weil (dafür, daß), ἀνθ' ὧν (ἀντὶ τούτων ὅτι). – d., weil (aus dem Grunde, weil), διὰ τὸ mit Infinit. – z. B. er lockt uns jetzt zu bleiben, d., weil ſein Heer zerſtreut iſt, νῦν μὲν ἡμᾶς ὑπάγεται μένειν διὰ τὸ διεσπάρθαι αὐτῷ τὸ στράτευμα.
Desohngeachtet, καὶ ὥς. – ὅμως δέ. – ἀλλ' ὅμως. – οὐδὲν ἧττον. – Oft auch iſt es zu umſchreiben durch ein aus dem Zuſammenhang ſich ergebendes Partizip mit καί oder καίπερ, wie z. B. καὶ ἐν τοιούτοις ὄντες. – καίπερ ταῦτα παθόντες u. dergl.
Desorganiſazion, κατάλυσις, ἡ.
Desorganiſiren, καταλύειν.
Deſpot, τύραννος, ὁ. – αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ.
Deſpotismus, τυραννὶς, ίδος, ἡ. – βία, ἡ.
Deſpotiſch, τυραννικός, 3. – βίαιος, 3 u. 2. – desp. Sinn, τυραννικόν, οῦ, τὸ. – d. verfahren, βίαιον εἶναι – βιάζεσθαι. – βίᾳ od. ὕβρει χρῆσθαι.
Deſſentwillen, um, διὰ τοῦτο (demonſtrat.). – δι' ὅ (relativ).
Deſſert, ἐπίδειπνον, τὸ – ἐπιδειπνὶς, ίδος, ἡ. – τραγήματα, τὰ.

Deßhalb, Deßwegen, Deßwillen, ſ. Deshalb u. ſ. w.
Deſtillazion, χυλισμός, ὁ – χύλισμα, τὸ.
Deſtilliren, χυλίζειν.
Deſto, τοσούτῳ, in Beziehung auf ein vorhergehendes ὅσῳ. – deſto mehr, τοσούτῳ μᾶλλον.
Deswegen, ſ. Deshalb.
Detachement, τάγμα, τὸ.
Detachiren, λοχίζειν. – ἀποτάττειν, διατάττειν. – ἀπονέμειν.
Detail, πάντα καὶ καθ' ἕκαστον. – τὰ καθ' ἕκαστα. – im D., καθ' ἓν ἕκαστον. – πάντα ἑξῆς. – im D. ausarbeiten, ἐκλεπτουργεῖν.
Detailliren, διηγεῖσθαι. – ἐκδιδάσκειν. – καθ' ἓν ἕκαστον διελθεῖν. – detaillirt, λεπτομερής, 2.
Deterioriren, ſ. Verſchlechtern.
Deut, nicht einen, οὐδ' ὀλιγοστόν.
Deuten, 1) ein Zeichen, eine Andeutung geben: σημαίνειν. – dieß deutet auf etwas, τοῦτο προσημαίνει od. δηλοῖ τι. – 2) auslegen, den Sinn von etwas enthüllen: ἑρμηνεύειν. – εἰκάζειν. – συμβάλλειν u. Med. – Träume d., κρίνειν ὀνείρους. – etwas übel d., εἰς τὸ χεῖρον λαμβάνειν od. ἐξηγεῖσθαί τι. – Einem etwas übel d., ἐγκαλεῖν τινι. – μέμφεσθαί τινί τι. – etwas auf ſich d., πρὸς ἑαυτὸν od. εἰς ἑαυτὸν λαμβάνειν od. κρίνειν τι. – die Zukunft d., μαντεύεσθαι.
Deuter, ἑρμηνεύς, έως, ὁ – ἑρμηνευτής, οῦ, ὁ. – εἰκαστής, οῦ, ὁ. – der D. der Zukunft, μάντις, εως, ὁ. – D. des Vogelflugs, οἰωνόμαντις, εως, ὁ. – οἰωνιστής, οῦ, ὁ.
Deutlich, σαφής, 2 (verſtändlich). – φανερός, 3, ἐμφανής, 2, καταφανής, περιφανής u. ἐναργής, 2 (ſichtbar, in die Augen fallend). – δῆλος, 3 (von Anſchaulichkeit ſowohl für das Auge, als für den Verſtand). – τρανής, 2 (vernehmlich für das Gehör). – Die unperſönliche Redensart: es iſt deutlich wird im Griech. gewöhnlich perſönlich ausgeſprochen, wobei im Nebenſatz ein Partiz. ſteht (ſ. Gr. Gr. §. 129. Anm. 4.); z. B. es iſt deutlich, daß er dieß gethan hat, δῆλός ἐστι ταῦτα ποιήσας. – φαίνεται ταῦτα ποιήσας. – um es d. zu ſagen, ἁπλῶς εἰπεῖν (ſ. Gr. Gr. §. 122. 9. Bemerk. 3.). – σαφῶς οὑτωσί (als Zwiſchenſatz, wenn etwas Unerwartetes und Bedenkliches ausgeſprochen iſt).
Deutlichkeit, σαφές, οῦς, τὸ – σαφήνεια, ἡ. – περιφάνεια, ἡ. – ἐναργές, οῦς, τὸ.
Deutung, ἑρμηνεία, ἡ – ἑρμήνευμα, τὸ. – τὸ κρίνειν.
Dezember, Ποσειδεών, ῶνος, ὁ (doch fiel nur das erſte Drittel dieſes Monats in unſern Dezember, die beiden andern in unſern Januar). – Da ſich die Namen der eigenthümlich griechiſchen Monate auf die unſrigen nicht übertragen laſſen, ſo könnte man für dieſelben wohl nicht ungeziemend Benennungen nach der Reihenfolge bilden, und alſo den Dezember nach unſerm Kalender nennen: δωδέκατος μήν, nach Plutarchs Beiſpiel, welcher, nach dem altrömiſchen Kalender, den November ἔννατος μήν nennt. Vergl. Monat.
Diadem, διάδημα, τὸ.
Diät, δίαιτα, ης, ἡ. – eine D. vorſchreiben, διαιτᾶν. – eine D. haben oder führen, διαιτᾶσθαι. – die D. beobachten, φυλάττειν δίαιταν. – Vorbereitung durch D., προδιαίτησις, ἡ.
Diagonal, διαγώνιος, 2.
Dialekt, διάλεκτος, ἡ. – γλῶσσα, ἡ. – der attiſche, ioniſche, doriſche, äoliſche D., ἡ Ἀττίς, Ἰάς, Δωρίς, Αἰολὶς διάλεκτος.
Dialektik, διαλεκτική, ἡ.
Dialektiker, διαλεκτικός, ὁ.
Dialektiſch, διαλεκτικός, 3.
Dialog, διάλογος, ὁ.
Diamant, ἀδάμας, αντος, ὁ. – von od. wie von D., ἀδαμάντινος, 3.
Diameter, διάμετρος, ἡ.
Diarrhöe, διάῤῥοια, ἡ. – ich bekomme, habe D., κάτω διαχωρεῖ μοι.
Dicht, εὐπαγής, 2. – ναστός, 3. – στερῥός, 3 (gedrungen u. konſiſtent). – πυκνός, συχνός – δασύς, 3, u. συνεχής, 2 (von einer Menge eng nebeneinander befindlicher Theile). – d. Schlachtordnung, βαθεῖα φάλαγξ. – d. beſetzt od. bewachſen, πυκνός in Zuſammenſetzung mit andern Adjektiven; z. B. d. mit Laub bewachſen, πυκνόφυλλος, 2. – d. mit Punkten beſetzt, πυκνόστικτος, 2. – d. behaart, δασύθριξ, ὁ, ἡ.
Dichten, ποιεῖν. – μελετᾶν.
Dichten, das, ποίησις, ἡ. – 2) Abſicht u. Bemühung: μηχάνημα, τὸ, μηχανή, ἡ. – βούλευμα, τὸ.
Dichter, ποιητής, οῦ, ὁ.
Dichterglut, ἐνθουσιασμός, ὁ. – μανία, ἡ. – Einer, der davon ergriffen iſt, θεόληπτος, ὁ. – ἐνθουσιαστής, οῦ, ὁ.
Dichterin, ποιήτρια, ἡ.
Dichteriſch, ποιητικός, 3.
Dichterkranz, ἄθλον μουσικόν, τὸ.
Dichterling, ποιητὴς κακός, ὁ.
Dichtheit, στερῥότης, στιφρότης, ητος, ἡ (Feſtigkeit, Gedrungenheit). – πυκνότης, δασύτης, ἡ u. δασύ, έος, τὸ (enges Nebeneinanderſein).
Dichtkunſt, ποίησις – ποιητική, ἡ.
Dichtung, ποίημα, τὸ. – ἔπος, τὸ. – ἄσμα, τὸ.
Dick, παχύς, 3 (überhaupt von Ausdehnung im Raume). – πολύσαρκος, εὔσαρκος, 2 (wohlbeleibt). – ἀδρός, 3 (gedrungen, von Thieren u. Pflanzen). – πυκνός, 3, δασύς, 3 u. βαθύς, 3 (dicht). – πηγνύμενος u. πηκτός, 3 (von flüſſigen Körpern). – Bei Beſtimmungen des Maaſſes wird es ausgedrückt durch τὸ πάχος (ſ. Gr. Gr. §. 104. 7. – Anl. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 11. Anm. 5.). – z. B. drei Ellen dick, τριῶν πήχεων τὸ πάχος od. τὴν παχύτητα.
Dickbauch, γάστρων, ωνος, ὁ. – γάστρις, ιος, ὁ. – προγάστωρ, ορος, ὁ. – als Schimpfwort: φύσκων, ωνος, ὁ.
Dickbein, σκέλος, τὸ.
Dicke, παχύτης, ητος, ἡ – πάχος, τὸ. – in der Dicke, τὸ πάχος.

Dickhäutig, παχύδερμος, 2. – στερρὸς τὸ δέρμα. – metaphor., ἀναίσθητος, 2.
Dickicht, δάσος, τὸ, δασύ, έος, τὸ. – λόχμη, ἡ. – σύνδενδρον, τὸ.
Dickkopf, κεφάλων, ωνος, ὁ.
Dickleibig, πολύσαρκος, εὔσωμος, 2.
Dickmaul, χειλών, ῶνος, ὁ. – παχύστομος, παχύχειλος, ὁ.
Dicknasig, παχεῖαν τὴν ῥῖνα ἔχων, ουσα, ον.
Dickschenkelig, παχυσκελής, 2.
Dickwurzelig, παχυρρίζος, 2.
Dieb, κλέπτης, ου, ὁ – κλώψ, κλωπός, ὁ. – τοιχωρύχος, ὁ. – als D. ertappt werden, φωραθῆναι, καταφωραθῆναι.
Dieberei, κλοπεία, ἡ. – τοιχωρυχία, ἡ.
Diebisch, κλεπτικός, 3 – κλεμματικός, 3. – κλεψίνους, 2. – d. Weise geschehen, κλοπιμαῖος, 3.
Diebsbande, κλεπτῶν σύστημα, τὸ.
Diebsgenosse, ὁ μετέχων τῆς κλοπῆς. – ὁ συγκλέψας.
Diebstahl, κλοπή, ἡ. – φωρά, ᾶς, ἡ (sämmtlich als Handlung). – φώριον, κλέμμα, τὸ (das Gestohlene). – beim D. ertappen, φωρᾶν, καταφωρᾶν.
Diele, 1) Bret: σανίς, ίδος, ἡ. – 2) Fußboden, hauptsächlich von Lehm: δάπεδον, τὸ.
Dielen, σανιδοῦν.
Dienen, 1) Dienste leisten: διακονεῖν τινι (als Aufwärter od. Bedienter). – θεραπεύειν τινά (überhaupt sich dienstfertig u. aufmerksam erweisen). – ὑπηρετεῖν u. ὑπουργεῖν τινι (als Handlanger u. Gehülfe). – δουλεύειν τινί (als Sklave, auch metaphor. vom Dienste der Sinnenlust). – λατρεύειν u. θητεύειν παρά τινι (Lohndienste verrichten). – um Sold d., μισθοφορεῖν (als Soldat). – im Heere d., στρατεύεσθαι. – mit Einem im Heere d., συστρατεύεσθαί τινι. – unter Einem d., στρατεύεσθαι ἡγουμένου τινός. – Einem d. in Besorgung seiner Angelegenheiten, πράττειν τά τινος. – σύμπράττειν τί τινι. – dienen s. v. a. Gefälligkeiten erweisen: χαρίζεσθαί τινι. – 2) zu etwas dienen s. v. a. zu etwas brauchbar od. nützlich sein: ποιεῖν εἴς τι. – λυσιτελεῖν εἴς τι. – es dient mir etwas zu, χρῶμαί τινι πρός τι. – ἔστι μοί τι πρός τι. – wozu dienet das? τί δὲ τούτου ὄφελος; – der Besitz dient zu nichts, οὐδὲν ὄφελος τοῦ κτήματος. – zum Beispiel dienen, παράδειγμα εἶναι. – zum Gelächter d., γέλωτα παρέχειν.
Diener, θεράπων, οντος, ὁ, u. seltener θεραπευτής, οῦ, ὁ (jeder, der sich dienstfertig u. gefällig erweist). – διάκονος, ὁ (Aufwärter, Bedienter). – δοῦλος, ὁ (Sklave u. jeder, der einer Leitung aus Unterwürfigkeit folgt). – οἰκέτης, ου, ὁ (Sklave). – ὑπηρέτης, ου, ὁ (Handlanger, Gehülfe). – παῖς, ὁ (bei Kaufleuten u. Wechslern).
Dienerin, θεράπαινα, θεραπαινίς, ίδος, ἡ. – δούλη, ἡ.
Dienerschaft, οἰκέται, ῶν, οἱ. – θεράποντες, ων, οἱ. – δουλεία, ἡ. – οἱ περί τινα – οἱ σύν τινι.
Dienlich, χρήσιμος, 3, ὠφέλιμος, 2. – πρόσφορος, 2. – ἐπιτήδειος, 2. – ἀγαθός, 3.
Dienst, 1) niedrige, mühsame Arbeiten, welche die Abhängigkeit von einem Höhern auflegt: λατρεία, ἡ, λάτρευμα, τὸ. – θητεία, ἡ (für Lohn). – δουλεία, ἡ u. δούλευμα, τὸ (eines Sklaven). – bei Einem im D. sein, λατρεύειν, θητεύειν, δουλεύειν τινί. – μισθοφορεῖν παρά τινι (vom Soldaten). – in Dienste gehen, δουλείαν ὑπομένειν. – 2) Handlungen, wodurch man Jemandes Nutzen od. Vergnügen befördert u. so sich ihm gefällig beweist: ὑπούργημα, ὑπηρέτημα, τὸ. – ὑπουργία, ὑπηρεσία, ὑπηρέτησις, ἡ. – θεράπευμα, τὸ. – χάρις, ιτος, ἡ. – λάτρευμα, τὸ (hauptsächlich Dienst gegen Götter). – Dienste leisten, ὑπουργεῖν, ὑπηρετεῖν τινι. – du mußt den Göttern Dienste leisten, θεραπευτέον σοι τοὺς θεούς od. θεραπευτέοι σοι οἱ θεοί. – Jemandem wichtige od. gute Dienste leisten, ὠφελεῖν τινα. – πολλοῦ ἄξιον εἶναί τινι. – καλῶς ὑπηρετεῖν τινι. – er leistete dem Heere vielfältig wichtige Dienste in diesem Stücke, πολλαχοῦ πολλοῦ ἄξιος τῇ στρατιᾷ εἰς ταῦτα ἐγένετο. – Einem seine Dienste bei etwas anbieten, ὁμολογεῖν od. ὑποσχέσθαι συμπράττειν τί τινι od. συνεργὸν ἔσεσθαί τινί τινος. – παρέχειν ἑαυτόν τινι χρῆσθαι. – einen D. erweisen, χαρίζεσθαι. – χάριν ὑπουργεῖν. – χρήσιμον παρέχειν ἑαυτόν τινι. – εὐεργεσίαν καταθέσθαι ἔς τινα. – 3) der Umfang aller Dienstleistungen: ἔργα, τὰ. – προσήκοντα, τὰ. – an den D. gehen, ἰέναι ἐπὶ τὰ ἔργα. – der Soldat ist im D., ὁ στρατιώτης ἐστὶν ἐν μέρει. – 4) der mit solchen Dienstleistungen verbundene Stand, das Amt: ἔργον, τὸ. – τιμή, ἡ. – τάξις, ἡ. – die im D. des Staates sind, οἱ ἐν τέλει.
Dienstag, ἡ τρίτη τῆς ἑβδομάδος. – ἡ τοῦ Ἄρεος ἡμέρα. Neugr.
Dienstbar, ὑποχείριος, 2. – δοῦλος, 3. – ὑποτεταγμένος, 3.
Dienstbarkeit, δουλεία, ἡ.
Dienstbeflissen, πρόθυμος, 2.
Dienstbeflissenheit, προθυμία, ἡ.
Dienstbote, δοῦλος, διάκονος, ὁ. – οἰκέτης, ου, ὁ. – ὑπηρέτης, ου, ὁ.
Diensteifer, προθυμία, ἡ. – σπουδαιότης, ητος, ἡ, σπουδή, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – D. haben, σπουδάζειν περὶ τὰ προσήκοντα.
Dienstfertig, θεραπευτικός, 3. – πρόθυμος, 2. – ἐθελοντής, οῦ, ὁ. – ἐκτενής, 2.
Dienstfertigkeit, προθυμία, ἡ. – ἐκτένεια, ἡ.
Dienstgeld, μισθός, ὁ – μισθοφορά, ἡ.
Dienstleistung, s. Dienst 1) u. 2).
Dienstleute, οἰκέται, οἱ – δοῦλοι, οἱ.
Dienstwillig, πρόθυμος, 2. – ἀπροφάσιστος, 2.
Dienstwilligkeit, προθυμία, ἡ.
Dieser, diese, dieses, οὗτος, αὕτη, τοῦτο – ὅδε, ἥδε, τόδε (ersteres hauptsächlich zurückweisend auf etwas Vorhergehendes, letzteres hauptsächl. hindeutend auf das Fol-

gende, ſ. Gr. Gr. §. 99. 6. a.). – ὅς (nur zu Anfang eines Satzes mit καί u. in der Verbindung ἡ δ' ὅς, ſ. Gr. Gr. §. 99. Anm. 11.). – In der Verbindung dieſer, welcher wird das Demonſtrat. ausgelaſſen u. das Relativ attrahirt (ſ. Gr. Gr. §. 99. 9. u. 10.) – dieſer da, οὗτοσί. – dieſer dort, ἐκεῖνος. – dieſer u. jener, τίς (als indefinitum). – ἔστιν οἳ. – dieſer – jener (bei Gegenſätzen), ὁ μέν – ὁ δέ.

Dießjährig, τῆτες (ein Adverb., auch in Verbindung mit dem Artikel). – τήτειος, 2. – τούτου τοῦ ἔτους. – αὐτέτης, ου, ὁ. – αὐτενίαυτος, 2.

Dießmal, dieſes Mal, νῦν μέν. – τὸ νῦν. – τὸ παραυτίκα. – in Beziehung auf die Vergangenheit: τότε.

Dießſeitig, dießſeits, ἐπὶ τάδε. – ἐνταῦθα. – ἔσω, ἔσωθεν. – ἐντός (auch in Verbind. mit dem Artikel). – die d. Gegend, τὰ ἐπὶ τάδε. – jenſeitig u. d., τὸ ἐπ' ἐκεῖνα καὶ τὸ ἐπὶ τάδε.

Digeſtiv, πεπτήριον, τὸ.

Digreſſion, ἐκβολὴ λόγου, ἡ. – παρενθήκη, ἡ.

Diktator, δικτάτωρ, ωρος, ὁ. – αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – D. ſein, δικτατωρεύειν.

Diktatur, δικτατωρία, ἡ.

Diktiren, 1) zum Nachſchreiben vorſagen: ὑπαγορεύειν. – zwei Schreibern zu gleicher Zeit d., ὑπαγορεύοντα δυσὶν ὁμοῦ γράφουσιν ἐξαρκεῖν. – 2) beſtimmen: ἐπιτάττειν.

Dilettant, ἰδιώτης, ου, ὁ.

Dill, ἄνηθον, τὸ.

Dille, die, αὐλός, ὁ. – in der Lampe: μυκτήρ, ῆρος, ὁ.

Dimenſion, διάστασις, ἡ.

Diminutiv, ſ. Deminutiv.

Ding, χρῆμα, τὸ. – Nach den verſchiedenen Beziehungen, welche dieſes Wort von der allgemeinſten u. umfaſſendſten Bedeutung an jeder Stelle hat, kann es auch ausgedrückt werden durch: πρᾶγμα, τὸ. – ἔργον, τὸ. – κτῆμα, τὸ. – Bedeutet es ſ. v. a. Weſen, Subſtanz: οὐσία, ἡ. – ὄντα, ων, τὰ. – Dinge, die in die Sinne fallen: νοούμενα, τὰ. – ein ſchönes Ding, καλόν τι. – das iſt ein böſes D. (Umſtand), χαλεπὸν λέγεις τὸ πρᾶγμα. – in allen Dingen, ἐν παντὶ πράγματι. – ἐν πᾶσιν ἔργοις. – nichts bedeutende Dinge, λῆροι, οἱ. – φλυαρίαι, αἱ. – guter Dinge ſein, χαίρειν. – εὐφραίνεσθαι.

Dings, Ding, als Stellvertreter, wenn man die Benennung eines Gegenſtandes nicht gleich finden kann: δεῖνα, ος, τὸ.

Dingen, μισθοῦσθαι, πείθειν μισθῷ. – zu etwas gedungen ſein, μισθωθῆναι ἐπί τινι. – μισθῷ πεισθέντα ποιεῖν τι. – gedungen, μισθωτός, 3.

Dinkel, ζέα, ἡ.

Dinte, μέλαν, ανος, τὸ.

Dintenfaß, μελανοδοχεῖον, τὸ. – κίστη μελανδόκος, ἡ.

Dintenfiſch, σηπία, ἡ.

Dintenfleck, κηλὶς ἀπὸ τοῦ μέλανος, ἡ. – σπίλος ἀπὸ τοῦ μέλανος, ὁ.

Diphthong, δίφθογγος, ἡ. – eigentlicher D., ἡ κυρίως δίφθογγος. – uneigentlicher D., ἡ καταχρηστικῶς δίφθογγος.

Diptam, ein Kraut, δίκταμον u. δίκταμνον, τὸ, δίκταμνος, ἡ.

Direkt, εὐθύ, εὐθύς. – Vergl. mein Griech.-Deutſch. Wörterb. unter εὐθύ.

Direktor, ἐπιστάτης, προστάτης, ὁ. – ὁ διοικῶν (οὔντος) τι.

Direkzion, ἐπιστασία, ἐπιστατεία, ἡ. – διοίκησις, ἡ.

Dirigiren, ἐπιστατεῖν τινος. – διοικεῖν τι. – κυβερνᾶν τι.

Dirne, 1) Mädchen: μειρακίσκη, ἡ. – παρθένος, ἡ. – κόρη, ἡ. – 2) liederliche Weibsperſon: ἑταίρα, ἡ. – πόρνη, ἡ.

Disjunktiv, ἐκ διαιρέσεως. – disj. Partikel, διαζευκτικὸς σύνδεσμος.

Disharmonie, ἀπήχησις, ἀπήχεια, ἡ. – ἀναρμοστία, ἡ. – metaphoriſch: διαφορά. – eine D. geben, in D. ſein, ἀπηχεῖν – ἀναρμοστεῖν.

Disharmoniren, ἀπηχεῖν – ἀναρμοστεῖν.

Disharmoniſch, ἀπηχής, 2. – ἀνάρμοστος, 2.

Diskrezion, ſich auf D. ergeben, παραδοῦναι ἑαυτόν τινι χρήσασθαι ὅ τι βούλεται od. ὅ τι ἂν βούληται. – ἐπιτρέπω τινὶ γνῶναι ὅ τι βούλεται περὶ ἐμαυτοῦ.

Diſpenſazion, ἄφεσις, ἡ. – συγγνώμη, ἡ.

Diſpenſiren, ἀφιέναι, Einen von etwas, τινά τινος.

Disponibel, ἕτοιμος, 3.

Disponiren, διατιθέναι – διατάττειν. – διοικεῖν, διακοσμεῖν. – disponirt ſein, διακεῖσθαι – διατεθῆναι.

Diſpoſizion, διάθεσις, διαθήκη, ἡ. – διαταγή, διάταξις, ἡ. – διοίκησις, ἡ (Anordnung der Theile einer Rede). – eine D. machen, διατιθέναι – διατάττειν. – διοικεῖσθαι (zu einer Rede).

Diſputator, διαλεκτικός, ὁ. – λογικός, ὁ. – ein durchtriebener, pfiffiger D., σοφιστικός, ὁ.

Diſputazion, ἀγών, ῶνος, ὁ. – διάλεξις, ἡ. – διατριβή, ἡ.

Diſputiren, διαλέγεσθαι, διαλογίζεσθαι. – ἀγωνίζεσθαι. – hin u. her disp., ἀμφισβητεῖν.

Diſſonanz, διαφωνία, ἡ. – ἀπήχησις, ἡ.

Diſtanz, διάστημα, τὸ.

Diſtel, ἀκάνθιον, ου, τὸ. – σκόλυμος, ου, ὁ.

Diſtelfink, ἀκανθίς, ποικιλίς, ίδος, ἡ. – ἀστραγαλῖνος, ὁ.

Diſtichon, ἐλεγεῖον, τὸ. Thukyd. I. 132.

Diſtrikt, δῆμος, νομός, ὁ. – χώρα, ἡ. – τέμενος, τὸ.

Diszipliu, 1) Weſen u. Umfang einer Wiſſenſchaft: μάθημα, παίδευμα, τὸ. – 2) geſetzmäſſige Ordnung: κόσμος, ὁ. – παιδεία, ἡ. – gute D., εὐταξία, ἡ. – πειθαρχία, ἡ. – ſich gegen die D. vergehen, ἀτακτεῖν. – die D. genau beobachten, εὔτακτον γίγνεσθαι.

Dithyrambe, διθύραμβος, ὁ.

Dithyrambiſch, διθυραμβώδης, 2.

Diverſion, περισπασμός, ἀντιπερισπασμός, ὁ. – ἀνθολκή, περιολκή, ἡ. – ἀντίσπασμα, ἀντιπερίσπασμα, τὸ. – dem Feinde eine D. machen, ἀντιπερισπᾶν τοὺς πολεμίους.

Diviſion, mathemat., παραβολή, ἡ.

Doch, 1) zur Bezeichnung des Gegenſatzes: ὅμως, ἀλλ' ὅμως. – οὐ μὴν ἀλλά. – δέ. – μέντοι (hauptſächl. bei einem Einwurfe). – ἀλλά (beſond. nach εἰ μή). – καίτοι (quanquam). – πλὴν ἀλλά u. οὐ μὴν ἀλλά (veruntamen). – und doch? κἄτα (obgleich – ſo doch). – doch nicht, οὔκουν. – doch ſicherlich, doch wenigſtens, γε μέντοι. – ὅμως γε μέντοι. – doch wohl, κἄν (καὶ ἄν). – wenigſtens doch, γέ τοι. – doch aber, οὐ μέντοι ἀλλά. – 2) zur Angabe einer Bedingung: ἀλλά. – δέ. – z. B. ich will es thun, doch müßt ihr wachen, ἐγὼ μὲν ποιήσω, ἀλλ' ὑμᾶς χρὴ φυλάττειν. – 3) zur Verſtärkung einer Bejahung, Verneinung, Aufforderung, Frage, Bitte u. ſ. w.: ἀλλά. – γέ (enklitiſch). – γε δή. – γάρ. – δήπου (gewöhnlich ironiſch, doch auch in ernſter Rede). – z. B. öffne doch die Thür, ἀλλ' ἄνοιγε τὴν θύραν! – Xanthippe, du kennſt ſie doch, Ξανθίππη, γιγνώσκεις γάρ. – was doch nur? τί δήποτε; – doch nicht? οὐ μέντοι; (bei Fragen, welche man als zweifelhaft aufſtellt, damit der Andere ſie deſto ſicherer bejahen möge). – μῶν; (bei Fragen, die man verneint haben will). – doch wohl nicht? οὐ γάρ που; – οὔτι που; – οὐ μή (mit Konjunkt. od. Futur.).

Docht, θρυαλλίς, ίδος, ἡ. – φλόμος, ὁ. – ἐλλύχνιον, τὸ (die beiden erſten ſind die attiſch. Benennungen für dieſen Begriff, ἐλλύχνιον aber iſt bloß von Herodot. u. den Spect. dafür gebraucht; ſ. Lobeck. z. Phryn. p. 162). – mit zwei Dochten, δίμυξος, 2. – ein D. hinein machen, ἐλλυχνιάζειν mit Akk.

Docke, ſ. v. a. Puppe: κοράσιον, εἰκόνιον, τὸ.

Dörren, ξηραίνειν. – αὐαίνειν. – φρύγειν, φρύττειν.

Dörrſucht, αὐαντή, ἡ.

Dohle, ſ. Dole.

Dohne, λαιμοπίδη, ἡ.

Doktor, διδάσκαλος, ὁ. – ſ. v. a. Arzt: ἰατρός, ὁ.

Doktrinell, ὑφηγητικός, 3.

Dokument, χρηματισμός, ὁ. – γράμματα, τὰ. – πιστά, τὰ. – τεκμήριον, τὸ.

Dokumentiren, πιστοῦν – πιστὸν ποιεῖν.

Dolch, ἐγχειρίδιον, τὸ. – ξιφίδιον, τὸ. – κοπίς, ίδος, ἡ. – mit dem D. durchſtechen, διαλαμβάνειν ἐγχειριδίῳ. – den D. ziehen, zücken, σπάσασθαι τὸ ἐγχειρίδιον.

Dolchſtich, πληγὴ ἀπὸ τοῦ ἐγχειριδίου.

Dolde, πέταλον, τὸ. – κόρυμβος, ὁ.

Dole, κολοιός, ὁ. – wie eine D. ſchnattern u. kreiſchen, κολοιᾶν.

Dollmetſchen, ἑρμηνεύειν. – ἐξηγεῖσθαι.

Dollmetſcher, ἑρμηνεύς, έως, ὁ. – ἑρμηνευτής, ἐξηγητής, οῦ, ὁ.

Domäne, ἀγροί, οἱ. – κτῆμα, τὸ. – ἴδιον, τὸ. – βασίλειον, τὸ (in Perſien).

Donner, βροντή, ἡ. – der Donner rollt, βροντὴ φέρεται. – der Donner brüllt, βροντὴ φθέγγεται. – 2) Donnerſchlag: κεραυνός, ὁ. – mit dem D. erſchlagen, κεραυνοῦν. – vom D. getroffen, κεραυνοβλής, ῆτος, ὁ, ἡ. – wie vom Donner gerührt, θεοβλαβής, 2. – ἐκπλαγείς, εῖσα, έν.

Donnerkeil, κεραυνός, ὁ. – den D. ſchleudern, κεραυνοῦν. – λέναι κεραυνόν.

Donnerkraut, umbilicus Veneris, κοτυληδών, όνος, ἡ.

Donnermaſchine, auf dem Theater, βροντεῖον, κεροννοσκοπεῖον, τὸ.

Donnern, βροντᾶν. – d. laſſen, βροντὰς κινεῖν. – βροντᾶν. – der donnernde Zeus, Ζεὺς βρονταῖος.

Donnern, das, βρόντημα, τὸ.

Donnerſchlag, βροντή, ἡ.

Donnerstag, ἡ πέμπτη τῆς ἑβδομάδος. – ἡ τοῦ Διὸς ἡμέρα. – der grüne D., ἡ μεγάλη πέμπτη. Neugr.

Donnerſtrahl, κεραυνός, ὁ.

Donnerwetter, βρονταὶ σὺν κεραυνοῖς.

Doppeladler, ἀετὸς δικέφαλος, ὁ.

Doppelbecher, ἀμφικύπελλον, τὸ.

Doppellauter, δίφθογγος, ἡ.

Doppelſinn, διλογία, ἀμφιλογία, ἡ.

Doppelſinnig, ἀμφίλογος, 2. – λοξός, 3.

Doppelſonne, ἥλιοι δύο, οἱ.

Doppelt, διπλοῦς, 3 (zweifach, aus zwei Theilen beſtehend). – διττός, 3 u. δίδυμος, 2 u. ἀδελφός, 3 (doppelt, ob. zwei Mal vorhanden). – διπλάσιος, 3 (noch ein Mal ſo groß, noch ein Mal ſo viel). – der d. Preis, διπλάσιον, τὸ. – διπλασία τιμή. – ſie haben d. Strafe verdient, διπλασίας ζημίας ἄξιοί εἰσιν. – ein d. Zeichen, σημεῖον διπλοῦν. – σημεῖα δύο. – von d. Bedeutung, διπλοσήμαντος, 2. – d. ſo viel, d. ſo groß, δὶς τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο(ν).

Doppelthür, δικλίδες (mit u. ohne den Zuſatz θύραι), αἱ.

Doppelzüngig, ἀμφίγλωσσος, 2.

Dorf, κώμη, ἡ. – in den Dörfern, κατ' ἀγρόν. – ἐν ἀγροῖς.

Dorfbewohner, ὁ κατ' ἀγρόν. – κωμήτης, ου, ὁ.

Dorfſchaft, 1) Dorf: κώμη, ἡ. – 2) die Gemeine der Dorfbewohner: τὸ τῶν κωμητῶν κοινόν. – οἱ κωμῆται.

Dorfſchulze, κωμάρχης u. κώμαρχος, ὁ.

Dorn, ἄκανθα, ἡ. – D. in der Schnalle, περόνη, ἡ. – von Dornen, ἀκάνθινος, 3. – von D. geritzt, gekratzt, ἀκανθοπλήξ, ῆγος, ὁ, ἡ. – Dornen tragend, mit D. verſehen, ἀκανθοφόρος, 2. – von Dornen lieſt man keine Trauben, σῦκον ζητεῖν χειμῶνος (ἐστὶ) μαινομένου (ſprichwörtl.).

Dornbuſch, ἄκανθα, ἡ – ἀκανθεών, ῶνος, ὁ.

Dornhecke, αἱμασιά, ἡ.

Dornicht, ἀκανθώδης, 2. – bildlich: τραχύς, 3. – ἄβατος, 2.

Dornſtrauch, ἄκανθα, ἡ. – βάτος, ἡ.

Dorren, ξηραίνεσθαι, pass.
Dort, ἐκεῖ. – αὐτοῦ, αὐτόθι. – dort hin, ἐκεῖσε. – von d. her, ἐκεῖθεν. – der d., οὗτος ἐκεῖνος. – du d., ὦ οὗτος!
Dorther, ἐκεῖθεν.
Dorthin, ἐκεῖσε. – ἐς τὸ ἐκεῖ.
Dortig, ὁ ἡ τὸ ἐκεῖ.
Dose, πυξίς, ίδος, ἡ. – θήκη, ἡ.
Dotter, im Ei, λέκιθος, ἡ. – ὁ τοῦ ᾠοῦ κρόκος. – νεοττός, ὁ.
Drache, δράκων, οντος, ὁ.
Drachenartig, δρακοντοειδής, 2.
Drachenkopf, ἡ τοῦ δράκοντος κεφαλή.
Drachenschwanz, ἡ τοῦ δράκοντος οὐρά.
Drachenwurzel, δρακόντιον, τὸ.
Drachme, (als Münze ohngefähr 5 gl. 4 pf. – als Gewicht etwas mehr als 1 Quentchen), δραχμή, ἡ. – von dem Werth, dem Gewicht einer Dr., δραχμαῖος u. δραχμιαῖος, 3. – zwei Dr. schwer od. werth, διδραχμιαῖος, 3, od. δίδραχμος, 2. – So auch die übrigen Zusammensetzungen mit Zahlen.
Drängen, 1) eigentlich: ὠθεῖν. – πιέζειν. – Einen an etwas dr., ὠθεῖν τινα πρός τι – ἐπωθεῖν τινά τινι. – die Feinde drängen, οἱ πολέμιοι ἐπίκεινται. – von allen Seiten die Feinde dr., πανταχόθεν περιπίπτειν τοῖς πολεμίοις. – sich dr., ὠθεῖσθαι. – gedrängt, πυκνός, στιφρός, 3. – 2) metaphorisch s. v. a. antreiben, nöthigen: ἐπείγειν, κατεπείγειν. – κατασπεύδειν. – ἀναγκάζειν. – ἐνοχλεῖν. – die Noth drängt, ἀνάγκη πρόκειται. – die Umstände dr., καιρός ἐστι. – es drängt mich innerlich, ὁ θυμὸς κελεύει od. ὁρμᾷ. – Einen zum Eide dr., ἐμβάλλειν τινὰ εἰς ὅρκους.
Drängen, das, ὠσμός, ὠθισμός, ὁ. – τὸ ἐπικεῖσθαι od. προσκεῖσθαι. – 2) τὸ ἐπείγειν od. κατεπείγειν. – ἀνάγκη, ἡ.
Dräuen, s. Drohen.
Draht, ἔλασμα, τὸ.
Drama, δρᾶμα, τὸ.
Dramatisch, δραματικός, 3.
Dramatisiren, προσωποποιεῖν.
Dramatisirung, προσωποποιία, ἡ.
Drang, ἀνάγκη, ἡ (äussere Nothwendigkeit), z. B. der Dr. der Umstände gebietet, τὰ πράγματα ἐπ' ἀνάγκην ἀφῖκται. – unter dem Drang, ὑπ' ἀνάγκης. – ὁρμή, ἡ. – θυμός, ὁ. – ἔρως, ωτος, ὁ (sämmtlich vom innern Drange der Neigung). – einen Dr. nach etwas spüren, φέρεσθαι ἐπί τι. – θυμῷ φέρεσθαι ἐπί τι. – ἐπιθυμεῖν τινος. – γλίχεσθαί τινος.
Drangsal, ἀνάγκαι, αἱ. – κακά, τὰ. – ταλαιπωρία, ἡ. – πάθος, πάθημα, τὸ. – Drangsale erdulden, κακοπαθεῖν. – δεινῶς διατίθεσθαι ὑπὸ κακῶν. – Erduldung von Drangsalen, κακοπάθεια, ἡ. – Drangsale anthun, ταλαιπωρεῖν τινα. – κακοῦν τινα. – eine durch Drangsale mitgenommene Körperbeschaffenheit, ἕξις σώματος καταπονητική. – Drangsalen unterworfen, κακοπαθής, 2.
Draperie, περιβολή, ἡ. – παρασκευή, ἡ.
Drapiren, περιβάλλειν. – παρασκευάζειν.
Draussen, ἔξω. – ἐκτός. – von dr. her, ἔξωθεν.
Drechseleisen, τορνευτήριον, τὸ – τόρνος, ὁ.
Drechseln, τορνεύειν.
Drechseln, das, τορνεία, ἡ.
Drechselspäne, τορνεύματα, τὰ.
Drechsler, τορνευτής, οῦ, ὁ.
Dreck, βόλιτον, τὸ, βόλιτος, ὁ, κόπρος, ἡ (Auswurf von Thieren). – πέλεθος, ὁ (Ausw. von Menschen). – αὐχμός, ὁ, u. ῥύπασμα, τὸ (Schmutz, der sich an etwas angesetzt hat). – πάτημα, τὸ, u. πηλός, ὁ (Koth, worein man tritt). – rühre nicht im Dreck, sonst stinkt er, μὴ κίνει Καμάρινον, ἀκίνητος γὰρ ἀμείνων (sprichwörtl.). Vergl. Kamarina im Anhang.
Dreckhaufen, κοπρία, ἡ.
Dreckig, ῥυπαρός, αὐχμηρός, πιναρός, 3. – κόπριος, 3. – dr. sein, ῥυπᾶν.
Drehen, 1) kreisförmig bewegen: στρέφειν. – περιάγειν. – περιφέρειν. – δινεύειν, δινεῖν. – κυκλεῖν. – κυκλοφορεῖν. – sich drehen um etwas, κύκλῳ φέρεσθαι oder κυκλοφορεῖσθαι περί τι. – 2) durch Drehen verfertigen: στρέφειν u. πλέκειν (Fäden, Saiten). – τορνεύειν (drechseln). – 3) wenden, eine andere Richtung geben: τρέπειν, παρατρέπειν. – στρέφειν, μεταστρέφειν.
Drehen, das, 1) transitiv: στροφή, ἡ. – 2) intransitiv s. v. a. Schwindel: ἴλιγγος, ὁ.
Drehend, ἰλιγγιῶν, ῶσα, ῶν. – dr. sein, ἰλιγγιᾶν.
Dreher, Tanz im Kreise, δῖνος, ὁ.
Drei, τρεῖς, τρία. – als Ziffer, γ'. – in d. Theile, τρίχα. – in d. Theile theilen, τρίχα ποιεῖν. – διελεῖν τρία μέρη. – von d. Orten her, τριχόθεν. – d. Hände breit, τριπάλαιστος, 2. – d. Fuß lang, τρίπεδος, 2. – drei und drei zusammen, τρισσοί, 3. – drei Mal, τρίς. – drei Mal so viel od. so groß, d. Mal mehr, τριπλάσιος, 3. – Er mit drei Andern, τέταρτος αὐτός.
Dreibeinig, τρίπους, Neutr. τρίπουν, Genit. τρίποδος. – τρισκελής, 2.
Dreiblätterig, τρίφυλλος, 2.
Dreiblatt, τρίφυλλον, τὸ.
Dreidrähtig, τρίμιτος, 2. – τριμίτινος, 3 – τρίκλωστος, 2.
Dreieck, τρίγωνον, τὸ – τρίγωνος, ὁ (sowohl von der Figur, als dem Instrument). – in Gestalt eines D., τριγωνοειδής, 2.
Dreieckig, τρίγωνος, 2.
Dreieinigkeit, τριάς, άδος, ἡ. – τελεταρχία, ἡ.
Dreierlei, τρεῖς, τρία. – τρισσός, 3.
Dreifach, τριπλοῦς, 3 (aus drei Theilen von derselben Art). – τριπλάσιος, 3 (drei Mal so viel). – dr. nehmen, τριπλασιάζειν. – dr. Theil, τριμοιρία, ἡ. – auf dr. Weise, τριπλῇ. – Adv. τρίχα, τριπλῇ, τριπλῶς, τριπλασίως.
Dreifarbig, τρίχρωμος, 2. – τρίχρως, ωτος, ὁ, ἡ.

Dreiförmig, τρίμορφος, 2.
Dreifüssig, 1) drei Füsse habend: τρίπους, Neutr. τρίπουν, Genit. τρίποδος – τρισκελής, 2. – 2) von drei Fuß in der Ausdehnung: ποδῶν τριῶν. – τρεῖς πόδας ἔχων, 3. – τρίπεδος, 2.
Dreifuß, τρίπους, ποδος, ὁ. – λάσανον τὸ, u. χυτρόπους, ποδος, ὁ (Dreif., auf welchen der Topf gestellt wird).
Dreigestaltig, τρίμορφος, 2.
Dreigliederig, τρίκωλος, 2.
Dreiheit, τριάς, άδος, ἡ.
Dreihörnig, τρίκερως, ωτος, ὁ, ἡ. – τρία ἔχων (ουσα, ον) κέρατα.
Dreihundert, τριακόσιοι, 3. – als Ziffer, τ'. – 300 Mal, τριακοσιάκις. – der dreihundertste, τριακοσιοστός, 3.
Dreijährig, τριετής, 2. – ἔτη ἔχων τρία u. τρίτον ἔτος ἄγων (drei Jahre alt). – διὰ τριῶν ἐτῶν (drei Jahre dauernd). – d. sein, τριετίζειν. – dr. Zeit, τριετία, ἡ. – d. Fest, τριετηρίς, ίδος, ἡ.
Dreiköpfig, τρικέφαλος, 2.
Dreileibig, τρισώματος, τρίσωμος, 2.
Dreimalig, τρὶς γενόμενος, η, ον.
Dreimonatlich, τριμηνιαῖος, 3 – τρίμηνος, 2. – τριῶν μηνῶν.
Dreipfündig, τρίλιτρος, 2.
Dreiruderig, τριήρης, 2.
Dreisaitig, τρίχορδος, 2.
Dreischlitz, τρίγλυφος, ἡ.
Dreischneidig, τρίστομος, 2.
Dreischuhig, τρίπεδος, 2. – τριῶν ποδῶν.
Dreiseitig, τρίπλευρος, 2. – dr. Figur, τρίγωνον, τὸ.
Dreisilbig, τρισύλλαβος, 2.
Dreispännig, τρίζυγος, 2. – τρίζυξ, υγος, ὁ, ἡ.
Dreispaltig, τρίγλυφος, 2.
Dreissig, τριάκοντα. – als Ziffer, λ'. – dr. Fuß lang od. hoch, τριακοντάπους, οδος, ὁ, ἡ. – der dreissigste, τριακοστός, 3. – am dreissigsten Tage, τριακοσταῖος, 3 (auch dr. Tage alt). – der dreissigste Theil, τριακοστημόριον, τὸ. – dreissig Mal, τριακοντάκις.
Dreissigjährig, τριακονταέτης, 2, τριακοντούτης, ὁ, ἡ.
Dreist, θαῤῥαλέος, 3, u. θαῤῥῶν, οῦσα, οῦν (im guten Sinn). – θρασύς u. ἀγωνιστικός, 3 (als Vorwurf). – dr. im Reden, ἐπαγγελτικός, 3, θρασύστομος, 2. – dr. im Handeln, θρασυμήχανος, 2 – τολμηρός, 3. – eine dr. Handlung, τόλμημα, τὸ. – ein dr. Mensch, τολμητής, οῦ, ὁ, u. τολμητίας, ου, ὁ. – dr. sein, θαῤῥεῖν od. θαρσεῖν. – ἀποθρασύνεσθαι. – dr. machen, θαρσύνειν, ἀποθρασύνειν. – d. ansehen, ὀρθοῖς ὄμμασι βλέπειν.
Dreistigkeit, θάῤῥος und θάρσος, τὸ, θαῤῥαλεότης, ητος, ἡ. – τόλμα, ης, ἡ. – mit Dr., θαῤῥαλέως, θαῤῥούντως. – Dr. haben, τολμᾶν. – ἀποθρασύνεσθαι.
Dreistockwerkig, τρίστεγος, 2.
Dreistündig, τριῶν ὡρῶν.
Dreitägig, τριῶν ἡμερῶν (drei Tage dauernd). – τριθημερινός u. τριταῖος, 3 (drei Tage alt, nach drei Tagen geschehend). – dr. Fieber, τριταῖος πυρετός, ὁ. – dieses Fieber haben, τριταΐζειν.
Dreitausend, τρισχίλιοι, 3. – als Ziffer, γ. – der dreitausendste, τρισχιλιοστός, 3.
Dreitheilig, τρίμοιρος, τριμερής, 2.
Dreiweg, τρίοδος, τριοδία, ἡ.
Dreizack, τρίαινα, ης, ἡ. – τριόδους, οντος, ὁ. – τρίβολος (ἄκων), ὁ.
Dreizackig, τριγλώχιν, ινος, ὁ, ἡ.
Dreizehn, τρισκαίδεκα. – als Ziffer, ιγ'. – dreizehnter, τρισκαιδέκατος, 3. – δέκατος τρίτος. – τρίτος ἐπὶ δέκα. – dr. Mal, τρισκαιδεκάκις. – dreizehnjährig, τρισκαιδεκαέτης, ὁ, -έτις, ἡ. – am dreizehnten Tage, τρισκαιδεκαταῖος, 3.
Dreschen, ἀλοᾶν. – das Dreschen, ἀλοητός, ὁ, ἀλόησις, ἡ. – die Zeit, wo gedroschen wird, ἀλοητός, ὁ.
Drescher, ὁ ἀλοῶν, ῶντος.
Dreschflegel, (bei den Alten ungewöhnlich, da sie das Getraide durch Thiere austreten liessen), etwa ῥόπαλον, τὸ.
Dressiren, δαμάζειν – κολάζειν u. τιθασσεύειν (von wilden Thieren). – παιδεύειν u. κατασκευάζειν (von Hunden).
Drillbohrer, ἀρίς, ίδος, ἡ.
Drillen, ῥαδανίζειν – τινάσσειν.
Drillig, τρίμιτος, τριμίτινος, ὁ.
Drillinge, τρίδυμοι παῖδες, οἱ.
Dringen, in etwas, εἰσδύεσθαί τι od. εἴς τι. – εἰσέρχεσθαί τι od. εἴς τι. – εἰσβάλλειν εἴς τι. – εἰσπίπτειν εἴς τι. – ein Ort, wohin weder Luft noch Licht dringt, χωρίον οὔτε πνεῦμα οὔτε φῶς ἔξωθεν λαμβάνον. – zu etwas od. bis zu etwas dr., ἐξικνεῖσθαι, διικνεῖσθαι πρός τι. – προσπίπτειν τινί. – zu Ohren dr., βάλλειν τὰ ὦτα. – es dringt etwas zu meinen Ohren, ἐπήκοος γίγνομαί τινος. – auf etwas dr., ἐπείγειν, κατεπείγειν, σπεύδειν, διώκειν, ἀξιοῦν, πράττειν τι. – in Einen dr., ἐγκεῖσθαι od. προσκεῖσθαί τινι. – λιπαρεῖν, προσλιπαρεῖν mit Partiz., z. B. mit Bitten, δεόμενόν τινος λιπαρεῖν. – dringende Noth, ἀνάγκη, δεινὴ ἀνάγκη. – Noth gedrungen, ὑπ' ἀνάγκης. – ich sehe od. fühle mich gedrungen, ἀνάγκη μοι. – ἀναγκάζομαι. – dringend, ἀναγκαῖος, 3. – ἀνάγκην ἔχων, ουσα, ον. – Als Adv. s. v. a. inständig, συντεταμένως. – λιπαρῶς.
Dritte, τρίτος, 3. – zum dr. Male, τὸ τρίτον. – der dr. Theil, τριτημόριον, τὸ. – den dr. Theil ausmachend, τριτημόριος, 3. – der dr. Rang, τριτεῖα, τὰ. – am dr. Tage, τριταῖος, 3. – er kam selb dritter, τρίτος αὐτὸς ἦλθεν.
Drittehalb, δύο καὶ ἥμισυς.
Drittel, τριτημόριον, τὸ. – τριτημορίς, ίδος, ἡ. – τριτεύς, έως, ὁ. – ein Dr. haltend, ausmachend, τριτημόριος, 3. – bis auf ein Dr. vermindern, ἀποτριτοῦν.

Digitized by Google

Drittens, τὸ τρίτον, τρίτον, τρίτως.
Dritthalb, τρεῖς (τρία) ἡμίσεος δέοντος od. auch δέοντες. – δύο καὶ ἥμισυ.
Drittheil, s. Drittel.
Droben, ἄνω. – von dr., ἄνωθεν.
Dröhnen, ἀραβεῖν. – κοναβίζειν.
Drohen, ἀπειλεῖν (eben sowohl mit dem Infinitiv, gewöhnlich des Fut., als mit dem Akkus. eines Nomens, wie im Deutschen). – μέλλειν, ἐνστῆναι, προκεῖσθαι u. ἐπικεῖσθαι (von bevorstehenden Dingen). – dabei dr., ἐπαπειλεῖν. – Einem mit der Hand dr., χεῖρας ἐπανασείειν od. διασείειν τινί. – hart dr., διαπειλεῖν. – heftig, übermüthig dr., ἐπηρεάζειν. – sich einander dr., διαπειλεῖσθαι. – drohend, ἀπειλητικός, 3. – κατ' ἐπήρειαν. – drohende Gefahr, ὁ μέλλων κίνδυνος (bevorstehende Gef.). – δεινὸς κίνδυνος (grosse Gef.).
Drohne (Brutbiene), κηφήν, ῆνος, ὁ.
Drohung, ἀπειλή, ἡ, ἀπείλημα, τὸ. – heftige, übermüthige Drohung, ἐπήρεια, ἡ. – unter Drohungen, ἐπαπειλήσας, ασα (der Kasus bestimmt sich nach dem Zusammenhang). – Drohungen gegen Jemanden ausstossen, ἀπειλὰς ἐπιτείνειν τινί.
Drollig, γελοῖος, 3. – ἀστεῖος, 3. – χαρίεις, εσσα, εν.
Drossel, κίχλη od. κίχλα, ἡ. – κόψιχος, ὁ.
Druck, 1) das Drücken: τὸ σκήπτειν (das Daraufdrücken). – πληγή, ἡ (kurzer und nachdrücklicher Druck). – θλιμμός, ὁ, und θλῖψις, ἡ (das Zusammendrücken). – πεῖρα, ἡ (Bemühung, durch angewendete Kraft etwas zu erlangen). – πίεσις, ἡ (das Pressen). – βάρος, τὸ (der natürliche Dr. der Schwere). – 2) Bedrückung: ἀνάγκη, ἡ. – δεινά, τὰ. – ὕβρις, εως, ἡ. – δουλεία, ἡ. – unter dem D. leben, πιέζεσθαι. – κακοῦσθαι. – ὑβρίζεσθαι. – δουλεύειν. – 3) der Druck eines Buches: τύπωσις, ἐκτύπωσις, ἡ. – im D. erscheinen lassen, ἐκδιδόναι. – ἐκφέρειν εἰς τὸ φῶς.
Drucken, ἐκτυποῦν σημείοις.
Drüben, πέραν. – ἐπ' ἐκεῖνα. – dr. befindlich, περαῖος, 3.
Drüber, s. v. a. mehr: πλέον. – πρός als Adverbium. – ein wenig dr., μικρόν τι πρός.
Drücken, πιέζειν. – θλίβειν. – βαρύνειν (belästigen). – Einen an die Brust dr., ἐναγκαλίζεσθαί τινα. – περιπλέκεσθαί τινι. – die Hand dr., δεξιοῦσθαι. – drückend, βαρύς, 3. – χαλεπός, 3. – δεινός, 3.
Drüse, ἀδήν, ένος, ἡ u. ὁ.
Drunten, κάτω.
Du, σύ. – wenn der Nachdruck darauf liegt, σύγε. – o du! ὦ οὗτος (wenn man Einen anruft, ohne seinen Namen zu nennen). – Bei der zweiten Person des Verbums wird dieses Pronom. nur dann ausdrücklich beigefügt, wenn ein besonderer Nachdruck darauf liegt, also hauptsächlich, wenn eine Person der andern entgegengesetzt wird (s. Gr. Gr. §. 99. 4. – Anl. z. Uebers. 2. Kurs. §. 5. 1.).
Dualis, δυϊκά, τὰ – δυϊκός od. δυαδικός, ὁ (verst. ἀριθμός).
Ducken, sich, κύπτειν – πτήσσειν, ὑποπτήσσειν, καταπτήσσειν (aus Furcht und Schüchternheit). – ἐκδύεσθαι (um einem Uebel auszuweichen). – er geht geduckt, νῶτα κεκυφότα ἔχει.
Duckmäuser, κρυψίνους, ου, ὁ. – βυσαύχην, ενος, ὁ.
Duell, μονομαχία, ἡ.
Duelliren, sich, μονομαχεῖν. – der sich duellirt, μονομάχος, ὁ.
Duett, ᾠδὴ ἀμοιβαία, ἡ. – μέλος ἀμοιβαῖον, τὸ.
Dûne, θίς, θινός, ὁ u. ἡ.
Düngen, κοπρίζειν, ἐπικοπρίζειν, κοπροφορεῖν. – λιπάζειν, λιπαίνειν, καταλιπαίνειν, πιαίνειν.
Dünger, κόπρος, ἡ. – πίασμα, τὸ.
Dünkel, αὐθάδεια, αὐθαδία, ἡ. – ὑπερηφανεία, ἡ. – φρόνημα, τὸ. – der einen D. hat, ὑπερήφανος, 2. – αὐθάδης, 2.
Dünken, sich, οἴεσθαι. – δοκεῖν. – φάναι. – es dünkt mich, δοκεῖ μοι od. δοκῶ. – φαίνεταί μοι. – wie mich dünkt, ὡς ἐμοὶ δοκεῖν od. bloß ἐμοὶ δοκεῖν (s. Gr. Gr. §. 122. 9. Bemerk. 3.).
Dünn, λεπτός, 3 (von körperlichem Umfang). – σπάνιος, 3, u. ψιλός, 3 (nicht dicht zusammengedrängt). – ἰσχνός, 3 (schmächtig). – ὑγρός, 3 (von Flüssigkeiten). – d. geschnitten, λεπτοσχιδής, 2.
Dünnbeinig, ἰσχνοσκελής, 2.
Dünne, λεπτότης, ητος, ἡ. – ψιλότης, ἡ. – σπανιότης, ἡ.
Dünsten, ἀτμίζειν. – ἐξατμίζειν. – διαπνεῖν. – ἀναθυμιᾶν.
Dürfen, 1) Erlaubniß, Macht haben: ἔξεστί μοι mit Infinit. (Steht bei dem Infinit. noch ein Nomen, so muß dieß nach dem Gesetze der Attrakzion im Dat. erscheinen, z. B. du darfst, wenn du dieß gesehen hast, dich noch berathen, ἔξεστί σοι, ταῦτα ἰδόντι, ἔτι βουλεύσασθαι. Es kann aber auch ἔξεστι absolut gebraucht werden, und hat dann den Akkus. mit Infinit. nach sich). – ἐξουσίαν ἔχω. – man darf, ἔξεστι – ἔστι. – θέμις od. θεμιτόν (sc. ἐστί). – ἐνδέχεται. – da man doch darf, ἐξόν (als Nom. absolut., s. Gr. Gr. §. 131. 5.). – 2) nöthig od. Ursache haben: δεῖ u. χρή mit Akkus. u. Infinit. – du darfst dich nicht fürchten, οὐδὲν δεῖ φοβεῖσθαί σε. – od. οὐ φοβητέον σοι (denn in dieser Bedeutung wird das deutsche dürfen häufig durch ein Verbaladjektiv mit der Endung τέος ausgedrückt). – 3) das Imperf. Konjunkt. dieses Verbums wird oft gebraucht, wenn von Dingen die Rede ist, die mit hoher Wahrscheinlichkeit geschehen od. nicht geschehen werden, s. v. a. würde, sollte, könnte. In diesem Falle gebrauchen die Griechen kein Hülfsverbum, sondern den Optativ, welchem gewöhnlich die Partikel ἄν zugefügt wird; z. B. du dürftest leicht in deiner Hoffnung getäuscht werden, ταχ' ἄν ψευσθείης τῆς ἐλπίδος. – doch, dürfte Einer sagen ꝛc., ἀλλ', εἴποι ἄν τις.

Dürftig, ἐνδεής, 2 (Mangel leidend). – ἄπορος, 2 (an dem Nöthigen Mangel leidend). – πένης, ητος, femin. πένησσα (arm). – σπάνιος, 3 (in geringer Masse vorhanden). – εὐτελής, 2 (im Gegensatz gegen Pracht u. Reichthum). – eine d. Kleidung, σχῆμα εὐτελές. – d. sein, ἐνδεῶς ἔχειν – δεῖσθαι. – σπανίζειν. – ἀπορεῖν (alle mit Genit.). – πένεσθαι.

Dürftigkeit, ἔνδεια, ἡ (Mangel u. Entbehrung). – ἀπορία u. ἀμηχανία, ἡ (Mangel an dem Erforderlichen). – πενία, ἡ (Armuth). – σπάνις, εως, u. σπανία, ἡ (Aermlichkeit). – εὐτέλεια, ἡ (geringes äusseres Ansehn). – in äusserster D. sein, ἐν πενίᾳ μυρίᾳ εἶναι. – ἐν τῇ ἐσχάτῃ ἐνδείᾳ εἶναι. – in die äusserste D. versetzen, εἰς τὴν ἐσχάτην ἀπορίαν καθιστάναι καὶ ἔνδειαν ἁπάντων.

Dürr, ξηρός, 3. – κατάξηρος, 2 (ausgetrocknet). – σκληρός, 3 (dürr u. spröde). – αὐχμηρός u. αὐχμαλέος, 3 (dürr u. rauh). – ἀπεσκληκώς, υῖα, ός (verdorrt). – λεπτός, 3, ἰσχνός, 3, ἄσαρκος, 2 (mager). – dürr. Sommer, θέρος ἄνομβρον. – d. Land, γῆ ἄνυδρος. – von der Sonne d. werden, ἐκκαίεσθαι τῷ ἡλίῳ. – der d. Beine hat, λεπτοσκελής, ἰσχνοσκελής, 2. – d. machen, ξηραίνειν, ἀποξηραίνειν. – μαραίνειν, ἀπομαραίνειν. – ἀπισχναίνειν, λεπτύνειν. – d. werden, sein, ξηραίνεσθαι – μαραίνεσθαι, pass. – αὐχμᾶν.

Dürre, die, αὐχμός, ὁ. – ξηρότης, ξηρασία, ἡ. – σκληρότης, ητος, ἡ. – ἀνομβρία, ἡ, u. καῦμα, τό (vom Wetter). – λεπτότης, ἰσχνότης, ητος, ἡ (Magerkeit des Körpers). – ἀνυδρία, ἡ (von Gegenden).

Dürrsucht, s. Darrsucht.

Düster, ἀμαυρός, 3. – νεφώδης, 2. – σκοτεινός, ή, όν. – στυγνός, 3. – λυγαῖος, 3 (nur vom Tageslichte). – σκυθρωπός, 3 (von Gesicht u. Mienen). – d. aussehn, σκυθρωπάζειν. – d. Blick, σκυθρωπασμός, ὁ. – als das Licht herabgebrannt war u. noch düster schimmerte, τοῦ λυχνίου καταφερομένου καὶ σπανίως λάμποντος.

Düsternheit, στυγνόν, τό. – ἀμαυρότης, ητος, ἡ. – σκυθρωπότης, ἡ (im Ansehn).

Duft, 1) Dunst: ἀτμός, ὁ. – πνεῦμα, τό. – es steigt ein D. auf, ἀναφέρεται πνεῦμα. – πάχνη, ἡ, u. πάγος, ὁ (der sich ansetzende, gefrierende Duft-Reif). – 2) angenehmer Geruch, der von einem Gegenstande ausgeht: ὀσμή, ἡ. – vom Opfer, κνίσσα, ἡ. – vom Räuchertwerk, θυμίαμα, τό. – was lieblichen D. verbreitet, εὔοσμος, 2. – angenehmer, lieblicher D., εὐωδία, εὐοσμία, ἡ.

Duften, πνεῖν, ἀποπνεῖν (mit und ohne ὀσμήν). – d. nach etwas, ὄζειν τινός. – von Weihrauch d., λιβανίζειν. – nach Blumen duftend, ἀνθοσμίας, ον, ὁ.

Dulden, 1) ertragen mit Muth u. Gelassenheit: πάσχειν. – ἀνέχεσθαι. – καρτερεῖν. – ὑπομένειν. – φέρειν. – ἐξαντλεῖν. – viel d., πολλὰ κάμνειν. – Einer, der viel duldet, πολυτλήμων, ό, ἡ. – Strafe d., ὑπέχειν od. δοῦναι δίκην. – 2) gestatten, zulassen: ἐᾶν mit einem Infinit., od. περιορᾶν mit einem Part., welche nach dem Zusammenhange gewählt werden müssen; z. B. er duldete sie nicht in der Stadt, οὐκ εἶα αὐτοὺς ἐπιδημεῖν od. οὐ περιεώρα αὐτοὺς ἐπιδημοῦντας τῇ πόλει. – Einen d. (s. v. a. in Ruhe an seinem Ort lassen), οὐκ ἐνοχλεῖν τινι od. τινα. – Einen nicht an einem Orte od. bei einer Gelegenheit d., εἴργειν τινά τινος.

Dulder, πολυτλήμων, ονος, ὁ. – κακῶν πολλῶν ἔμπειρος, ὁ.

Duldsam, 1) fähig zu erdulden: καρτερικός, 3. – ἀνεκτικός, 3. – 2) geneigt Anderer Meinungen u. Wesen bestehen zu lassen: εὐγνώμων, 2. – ἐπιεικής, 2.

Duldsamkeit, καρτερία, ἡ. – 2) εὐγνωμοσύνη, ἡ. – ἐπιείκεια, ἡ.

Duldung, καρτέρησις, ἡ – τὸ καρτερεῖν. – ἀνοχή, ἡ. – 2) εὐγνωμοσύνη, ἡ. – συγχώρησις, ἡ.

Dumm, μωρός, 3 – ἄφρων, ἀνόητος, ἀναίσθητος, ἀξύνετος, 2. – ἠλίθιος, 3 (ohne Einsicht u. Urtheil). – ἀμαθής, 2 (unwissend). – σκαιός, 3 (albern im Benehmen). – ἐμβρόντητος, 2, u. ἐκπεπληγμένος, 3 (der Sinne beraubt vor Schrecken oder Staunen). – dumm u. träge, βλάξ, ακός, ὁ, ἡ.

Dummheit, μωρία, ἡ. – φαυλότης, ἡ. – ἀφροσύνη, ἀσυνεσία, ἡ. – ἀναισθησία, ἡ. – ἠλιθιότης, ητος, ἡ. – βλακεία, ἡ. – ἀμαθία, ἡ (Unwissenheit).

Dumpf, φαιός, βαιός, 3. – λεπτός, 3. – mit dumpfer Stimme, βαιᾷ τῇ φωνῇ.

Dumpfig, εὐρώεις, 3.

Dunkel, 1) des Lichtes beraubt: σκοτεινός, 3. – ἀφεγγής, 2. – es wird d., κνέφας od. σκότος od. νὺξ ἐπέρχεται. – συσκοτάζει. – er kam, als es dunkel wurde, κνεφαῖος ἦλθε. – 2) trübe, das Eindringen der Lichtstrahlen verhindernd, od. nur schwachen Schein gebend: ἀμαυρός, 3. – θολερός, 3. – 3) nicht von heller Farbe: μέλας, αινα, αν. – 4) undeutlich, ungewiß, unbekannt: ἀφανής, 2. – ἀσαφής, 2. – ἄδηλος, 2. – ἄσημος, 2. – ἄγνωστος, 2. – σκότιος, 3. – αἰνιγματώδης, 2 (räthselhaft). – von dunkelm Herkommen, ἀγενής, ἄγνωστος, 2.

Dunkel, das, 1) Finsterniß: σκότος, τὸ u. ὁ. – κνέφας, τό, Genit. κνέφους, Dat. κνέφα u. κνέφει. – 2) Undeutlichkeit, Ungewißheit: ἀφάνεια, ἀσάφεια, ἡ. – ἄδηλον, τό. – ἀσαφές, ἀφανές, οῦς, τό. – αἰνιγματῶδες, ους, τό. – ins Dunkele stellen (verkleinern, nicht deutlich werden lassen), ἀμαυροῦν. – es ist etwas in D. gehüllt, σκότος ἐστὶ πρό τινος. – 3) Verdunkelung: ἀμάυρωσις, ἡ. – das D. der Augen, ἡ τῶν ὀφθαλμῶν ἀμάυρωσις.

Dunkelfarbig, μελανόχρους, ου, 2 – μελανόχρως, ωτος, ὁ, ἡ.

Dunkelheit, 1) Finsterniß: σκότος, ὁ u. τό. – sie kamen in der Dunkelheit, σκοταῖοι ἦλθον. – 2) Unberühmtheit: ἀφάνεια, ἀδο-

ξία, ἡ. – die übrigen Bedeutungen ſ. in Dunkel.

Dunkeln, es dunkelt, κνέφας ἔρχεται od. ἐπέρχεται. – συσκοτάζει. – ſobald es dunkelt, ἅμα τῷ κνέφει.

Dunſt, ἀτμός, ὁ, ἀτμίς, ίδος, ἡ. – ἐκπνοή, ἡ. – die Dünſte in der Luft, τὸ τοῦ ἀέρος ὑδρῶδες. – Dunſt ſ. v. a. Gaukelei, φαντασία, ἡ. – φάντασμα, γοήτευμα, τὸ. – φενακισμός, ὁ.

Dunſten, ἀτμιᾶν, ἀτμίζειν.

Dunſtkreis, ἀήρ, έρος, ὁ.

Durch, 1) von Raum u. Zeit u. zwar a) zur Angabe der Richtung von dem einen Ende nach dem andern: διά mit Genit. – Doch werden in dieſem Falle gewöhnlich Zuſammenſetzungen gebildet, bei welchen dann das Nomen als Objekt ohne Präpoſizion erſcheint, wie das folgende Verzeichniß derſelben beweiſt. – b) zur Angabe der Ausdehnung und Verbreitung über alle Punkte: διά mit Genit. – ἀνά mit Akkuſ. – durch das ganze Land, ἀνὰ πᾶσαν τὴν χώραν. – durch und durch, διαμπερές. – πάλιν τε καὶ πρόσω. – Gewöhnlich werden für dieſe Wendung Zuſammenſetzungen mit διέκ gebraucht, wie z. B. durch und durch dringen, διεξικνεῖσθαι. – 2) zur Angabe des Mittels: διά – ἐκ mit Genit. – ἐν mit Dat. – χρώμενος od. χρησάμενος (η, ον) mit Dat. – Gewöhnlich aber bezeichnen die Griechen das Mittel durch den bloſſen Dativ ohne hinzutretende Präpoſizion (ſ. Gr. Gr. §. 106. 1. a. – Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 13. 1. a.). – 3) zur Bezeichnung der Urſache: ὑπό mit Genitiv. – διά mit Akkuſat. (überhaupt zur Angabe der Veranlaſſung). – ἐκ u. πρός mit Genit. (zur Angabe der unmittelbaren Einwirkung). – παρά mit Akkuſ. (zur Angabe der allmähligen und dauernden Einwirkung). – Werden lebloſe Dinge als Urſache von einer Wirkung angegeben, ſo wird dieß Verhältniß durch den Dativ ohne Präpoſ. ausgedrückt (ſ. Gr. Gr. §. 106. 1. b.).

Durcharbeiten, 1) ſorgfältig u. in allen Theilen bearbeiten: ἐκπονεῖν, διαπονεῖν. – ἐξεργάζεσθαι (gewöhnlich mit dem Zuſatze ἀκριβῶς). – 2) durch anhaltendes Arbeiten zerbrechen od. zerſtören: κατατρίβειν. – βίᾳ διαιρεῖν. – 3) ſich durcharbeiten: χαλεπῶς διαδῦναι πονοῦντα. – διαπερᾶν πονοῦντα. – διαπεραίνειν μόλις καὶ σὺν πόνῳ. – ſich durch die Feinde d., διεκπίπτειν διά τῶν πολεμίων. – διεκπαίειν τοὺς πολεμίους.

Durchaus, 1) gänzlich, ohne Ausnahme: διαπαντός. – παντελῶς. – πάντη. – παντάπασι. – καθόλου. – Oft auch iſt es auszudrücken durch die Pronominen: ἅπας, σύμπας, ασα, αν. – 2) auf alle Weiſe, ſchlechterdings: πάντως. – παντάπασι. – ἐκ παντὸς τρόπου. – πάνυ γε. – d. nicht, οὐ δῆτα. – οὐδαμῶς. – ἥκιστα πάντων.

Durchbeben, ταράττειν, διαταράττειν, συνταράττειν. – τρεῖν ποιεῖν. – τρόμον ἐμβάλλειν. – σείειν (bloß von der Erſchütterung lebloſer Gegenſtände). – ἐκφοβεῖν (von der Furcht). – φρίττειν (von der Kälte).

Durchbeiſſen, διατρώγειν. – διαδάκνειν, καταδάκνειν. – ſich durchb., δάκνοντα διασωθῆναι od. διαδῦναι.

Durchblättern, διελθεῖν τι ἀναγιγνώσκοντα. – ἀνελίττειν.

Durchblicken, ἐκλάμπειν. – διαβλέπειν. – διαφαίνεσθαι, διεκφαίνεσθαι, ἐμφαίνεσθαι, pass. – etwas durchb. laſſen, ἐμφαίνειν od. ὑποφαίνειν τι.

Durchblinken, διαλάμπειν, ἐκλάμπειν. – ἐμφαίνεσθαι, pass.

Durchblitzen, ἐκλάμπειν.

Durchbohren, διατρυπᾶν, διατετραίνειν (mit dem Bohrer). – διατιτρώσκειν, διαπείρειν, διελαύνειν. – διαχρῆσθαι (durchſtechen). – mit dem Dolche durchb., διαλαμβάνειν τῷ ἐγχειριδίῳ.

Durchbrechen, 1) tranſitiv: διορύττειν (eine Mauer, Wand u. dergl.). – διαῤῥηγνύναι, διακόπτειν (zertheilen, einen Bruch in ein Ganzes machen). – διακλᾶν (auseinander brechen). – die Wand durchb., τοιχωρυχεῖν. – die Reihen der Feinde durchbrechen, ῥηγνύναι τὰς τῶν πολεμίων τάξεις. – διέχειν τοὺς πολεμίους. – ἐλαύνειν διὰ τῶν πολεμίων. – διελαύνειν τοὺς πολεμίους (von der Reiterei). – die Reihe der feindlichen Schiffe durchbrechen, διεκπλεῖν – διέκπλουν ποιεῖσθαι. – 2) intranſitiv: ἐκπίπτειν, διαπίπτειν, διεκπίπτειν. – ἐκδῦναι, διαδῦναι, διεκδῦναι. – διεκπαίειν.

Durchbrechung, διάῤῥηξις, ἡ. – Durchbrechung der feindlichen Schiffslinie, διέκπλους, ου, ὁ.

Durchbrennen, διακαίειν, ἐκκαίειν.

Durchbringen, 1) durch einen Ort tragen od. führen: διαβιβάζειν. – διάγειν. – διαπέμπειν. – διακομίζειν. – 2) mit Mühe einen Gegenſtand durch eine Oeffnung bringen: διαβάλλειν, διεμβάλλειν (z. B. den Faden durch das Oehr). – 3) zu Ende bringen: διεξάγειν (z. B. das Leben). – ἀπεργάζεσθαι u. ἐξαντεῖν (eine vorgenommene Arbeit). – 4) erhalten, retten aus einer mißlichen Lage: σώζειν, διασώζειν. – περιποιεῖν. – 5) verſchwenden: καταναλίσκειν. – διασπαθᾶν. – κατατρίβειν. – προΐεσθαι. – διαφθείρειν.

Durchbrochen, διορωρυγμένος, 3.

Durchbruch, ῥῆγμα, τὸ. – διαῤῥωγή, ἡ. – διέκδυσις, ἡ. – zur Bezeichnung der Handlung werden gewöhnlich die Infinitive mit τὸ gewählt, ſ. Durchbrechen.

Durchdenken, λογίζεσθαι, ἀναλογίζεσθαι. – σκοπεῖν, διασκοπεῖν. – ἐνθυμεῖσθαι, διενθυμεῖσθαι.

Durchdrängen, ſich, διωθεῖσθαι. – διαδῦναι.

Durchdringen, 1) mit Anſtrengung und Gewalt durch etwas kommen: διαδῦναι. – διικνεῖσθαι, ἐξικνεῖσθαι. – βίᾳ διελθεῖν. – διαλάμπειν (von Licht u. Schall). – durchdringen bis zu Jemandem, ἐξικνεῖσθαι εἴς τινα od. πρός τινα. – 2) alle Theile eines Körpers einnehmen: λαμβάνειν, διαλαμβάνειν, καταλαμβάνειν. – κατέχειν. –

ἀναπιμπλάναι – ἐμπιπλάναι. – 8) mit Ueberwindung von Hindernissen eine Absicht erreichen: διαπράττειν. – περαίνειν. – διανύτειν. – συντελεῖν πρᾶγμα. – νικᾶν. – κύριον εἶναι u. ἐπικρατεῖν (von Meinungen, Vorschlägen u. dergl.). – πείθειν, συμπείθειν (vom Redner u. überh. von jedem, der einen Vorschlag thut).

Durchdringend, ὀξύς, 3, u. λαμπρός, 3 (vom Schall). – δριμύς, 3 (vom Geschmack, Geruch und Geist). – mit durchdringendem Blicke, δριμὺς τὸ βλέμμα. – durchdringender Geist, τὸ τῶν φρενῶν ὀξύ. – σύνεσις, ἡ. – von durchdringendem Geiste, δριμὺς τὴν ψυχήν.

Durcheilen, διατρέχειν. – σπουδῇ διελαύνειν (zu Pferde od. zu Wagen).

Durchfächeln, διαῤῥιπίζειν. – διαπνέοντα ὑποκινεῖν.

Durchfahren, 1) intransitiv, u. zwar a) fahrend hindurchgehn: διελαύνειν (gerade hindurch). – περιελαύνειν (drin herum). – von Schiffenden: διαπλεῖν – διεκπλεῖν – περιπλεῖν. – b) schnell hindurchdringen: διεξάττειν – διαφέρεσθαι, pass. – διικνεῖσθαι, med. – 2) transitiv: a) mit Fuhrwerk hindurchbringen: διακομίζειν. – b) fahrend trennen: ἐλαύνοντα διέχειν. – c) durch Fahren verderben: ἐλαύνοντα κατατρίβειν od. διαφθείρειν.

Durchfahrt, 1) Ort, wo man durchfahren kann: πόρος, ὁ. – δίοδος, ἡ. – am Hause, πύλη, ἡ. – 2) die Handlung des Durchfahrens: mit dem Partizip. διελαύνων, oder dem Infinit. διελαύνειν. – hier ist keine Durchfahrt möglich, ἐνταῦθα δὴ οὐ δυνατὸν διελαύνειν od. διαβῆναι. – bei seiner D. befahl er, διελαύνων παρήγγειλέ.

Durchfall, ταραχή od. ῥύσις τῆς κοιλίας, ἡ. – γαστρὸς ἐκτάραξις, ἡ. – διάῤῥοια (τῆς γαστρός), ἡ. – ich bekomme D. auf etwas, κάτω τι διαχωρεῖ μοι. – D. verursachen, ἐκταράττειν τὴν κοιλίαν. – D. verursachend, γαστρὸς ἐκταρακτικός, 3.

Durchfallen, 1) eigentlich: διαπίπτειν, διεκπίπτειν, ἐκπίπτειν. – 2) metaph., und zwar a) von Theaterstücken: ἐκπίπτειν – ἐκβάλλεσθαι, pass. – b) von Personen: ἀποτυγχάνειν, ἐκπίπτειν, διαμαρτάνειν, σφάλλεσθαι, ψεύδεσθαι, pass. (sämmtl. m. Gen.). – du bist mit deiner Arbeit durchgefallen, μάταιός σοι ἦν ὁ πόνος.

Durchfaulen, κατασήπεσθαι, ἀποσήπεσθαι, pass. nebst pf. 2.

Durchfechten, διαδικαιοῦν τι od. ὑπέρ τινος (vor Gericht). – διαμάχεσθαι (im Kampf).

Durchfeilen, καταῤῥινᾶν.

Durchfeuchten, διυγραίνειν, καθυγραίνειν. – διαβρέχειν.

Durchfeuern, διαθερμαίνειν, ἐκθερμαίνειν. – διακαίειν. – διαπυροῦν.

Durchflechten, διαπλέκειν.

Durchfliegen, διίπτασθαι, διαπέτεσθαι.

Durchfliessen, διαῤῥεῖν. – durchflossen, διάῤῥυτος, 2.

Durchfluß, διαῤῥοή, ἡ.

Durchforschen, διερευνᾶν, ἐξερευνᾶν. – ἐξετάζειν. – ἀναζητεῖν, διαζητεῖν, ἐκζητεῖν.

Durchfragen, ἐρωτῶντα ἐπελθεῖν ἕκαστον. – διερωτᾶν. – ἐρωτᾶν πάντας καθ' ἕνα ἕκαστον.

Durchfressen, διατρώγειν – διαδάκνειν. – sich durchfressen, διατραγόντα ἐξελθεῖν.

Durchfrieren, ὁλοσχερῶς πήγνυσθαι ὑπὸ κρύους (von Flüssigkeiten). – πήγνυσθαι ὑπὸ κρύους (von Personen).

Durchfühlen, διαψηλαφᾶν.

Durchführen, 1) in eigentlicher Bedeut.: διάγειν, διεξάγειν. – διαβιβάζειν. – διακομίζειν, διαπορεύειν. – 2) beendigen, durchsetzen: ἐκτελεῖν, ἀποτελεῖν, συντελεῖν. – περαίνειν. – διανύτειν, ἐξανύτειν. – διαπράττειν.

Durchfuhr, διαγωγή, ἡ. – διακομιδή, ἡ.

Durchgängig, 1) durchgehbar: διαβατός, 3. – 2) allgemein: καθολικός, 3. – κοινός, 3. – Adv. καθόλου. – ἐν πᾶσι. – παντα-χοῦ. – διαπαντός. – ἑκάστοτε. – διαμπάξ.

Durchgang, 1) das Durchgehen: διάβασις, ἡ. – διέξοδος, ἡ. – beim Durchgange, διαβαίνων – διελθών, οὖσα, όν. – 2) der Ort, wo man durchgeht: πόρος, ὁ. – δίοδος, πάροδος, ἡ. – am Hause, πύλη, ἡ, πυλών, ῶνος, ὁ.

Durchgangszoll, διαγώγιον – παραγώγιον, τό.

Durchgehen, 1) intransitiv: a) durch etwas gehen: διαβαίνειν. – διιέναι, διέρχεσθαι. – περᾶν, διαπερᾶν (sämmtlich mit Akkus.). – ἔρχεσθαι διά τινος. – b) entlaufen, entrinnen: ἀποδιδράσκειν. – φεύγειν, ἀποφεύγειν, ἐκφεύγειν, ὑπεκφεύγειν (sämmtl. mit Akkusat. der Person, welcher man entläuft). – ἐκφέρεσθαι, ἀποφέρεσθαι u. βία φέρειν (vom Pferde). – mit dem Reiter durchg., παραφέρειν τὸν ἐπιβάτην. – c) gebilligt u. bestätiget werden: κρατεῖν, ἐπικρατεῖν. – κύριον εἶναι. – 2) transitiv: a) von einem Ende bis zum andern gehen: διαπορεύεσθαι. – διεξιέναι. – b) der Reihe nach, vom Anfang bis zu Ende eine Sache durchnehmen: διέρχεσθαι, διεξέρχεσθαι u. διεξιέναι (lesend od. erzählend, oder auch übersetzend). – διηγεῖσθαι (erzählend). – ἐξηγεῖσθαι, διεξηγεῖσθαι (erläuternd od. genau beschreibend). – καταλέγειν, ἀπαριθμεῖν (aufzählend). – λογιστεύειν (eine Rechnung, um sie zu prüfen). – alles einzeln d., πάντα διεξελθεῖν ἑξῆς (in der Rede). – – καθ' ἓν ἕκαστον σκοπεῖν (in Gedanken). – mit Einem etwas d., συνδιεξιέναι τινί τι. – διέρχεσθαί τι κοινῇ σύν τινι.

Durgehends, ἑξῆς – ἐφεξῆς. – πάντες καὶ καθ' ἕκαστον.

Durchgeisseln, μαστιγοῦν. – δέρειν.

Durchgiessen, διαχεῖν.

Durchglühen, διαπυροῦν. – διαθερμαίνειν. – διακαίειν.

Durchgraben, 1) umgraben: διασκάπτειν. – 2) eine Oeffnung durch etwas graben: διορύττειν.

Durchgreifen, 1) durch etwas greifen: διιέναι od. διαβάλλειν τὴν χεῖρα διά τινος. – 2) kräftig, mit Nachdruck handeln: βιάζεσθαι. – ξυντεινόμενον διαπράττειν. – διανύτειν πράττοντα. – καταπράττειν. – πᾶν ποιεῖν, ὅπως mit Indikat. Futur. – – nicht durchgreifen, ἀνειμένως πράττειν.

Durchgrübeln, διεξερευνᾶν.

Durchhallen, διηχεῖν.

Durchhauen, διακόπτειν. – διατέμνειν. – ſich durchh., ſ. durchſchlagen. – 2) ſtark prügeln: μαστιγοῦν.

Durchhecheln, 1) eigentlich: διαξαίνειν. – 2) tropiſch: a) einen Gegenwärtigen: διασύρειν τινά. – σφόδρα ἐπιπλήττειν τινί. – b) einen Abweſenden: διαβάλλειν. – διασύρειν.

Durchheilen, ἐξακεῖσθαι.

Durchheizen, διαθερμαίνειν.

Durchhelfen, διαπορεύειν. – διεξάγειν. – διεξιέναι (ſämmtlich mit Akkuſ. u. in der eigentlichen Bedeutung: Einen unterſtützen, daß er durch einen Ort kommen könne). – Einem mit etwas durchhelfen, πορίζειν τινί τι. – ὑπουργεῖν τινί τι. – ἀρκεῖν τινί τι. – in Gefahren Einem durchhelfen, πράττειν, ὅπως τις σώζηται. – ſich durchhelfen, διεκδῦναι. – διεκφυγεῖν. – διασώζεσθαι.

Durchhellen, διαφωτίζειν – διαλάμπειν. – ἐπαυγάζειν.

Durchhitzen, διαθερμαίνειν. – διακαίειν.

Durchhöhlen, κοιλαίνειν, ἐκκοιλαίνειν. – διορύττειν.

Durchhören, διακούειν, ἐξακούειν.

Durchjagen, διελαύνειν od. διέρχεσθαι θηρῶντα (in allen Theilen eines Bezirks jagen). – δρόμῳ φέρεσθαι (pass.) διά τινος (durcheilen).

Durchirren, περιπλανᾶσθαι (pass.) ἔν τινι τόπῳ. – πλανᾶσθαι (pass.) κατὰ τόπον τινά.

Durchkämpfen, διαθλεῖν.

Durchkauen, καταμασσᾶσθαι.

Durchkneten, φύρειν.

Durchkochen, διαπέσσειν. – διέψειν. – durchgekocht, δίεφθος, 2.

Durchkommen, 1) durchreiſen: διαπορεύεσθαι, διέρχεσθαι. – πορευόμενον ἀφικνεῖσθαι εἰς τόπον τινά. – 2) durch etwas gelangen, was eng iſt, oder Schwierigkeiten entgegenſtellt: διαδῦναι. – διαβαίνειν. – διαπεραν. – 3) vollenden, zu Stande bringen: συντελεῖν, ἀποτελεῖν. – ἀπεργάζεσθαι. – 4) entkommen: διαφεύγειν. – διεκπίπτειν. – διεκδῦναι. – glücklich durchk., σώζεσθαι, pass. – ἀπαλλάττειν καλῶς od. χαίροντα. – 5) auskommen, zur Genüge haben: ἔχειν ἀρκοῦντα. – ἀρκεῖ μοί τι. – er kömmt mit Wenigem durch, μικρὰ κεκτημένος ἔχει ἀρκοῦντα. – 6) etwas bewirken, ſeine Abſicht erreichen: πράττειν – ποιεῖν τι. – περαίνειν τι. – mit deinen Ausflüchten kömmſt du nicht durch, προφασιζόμενος οὐδὲν πράττεις.

Durchkratzen, διαψῆν.

Durchkreuzen, φορμηδὸν διατέμνειν. – vom Blitze: διάττειν. – von Schiffen: περιπλεῖν. – ſich od. einander durchkreuzen, ἐπαλλάττειν ἀλλήλοις. – Nachrichten durchkreuzen ſich, ἀγγελίαι ἄλλοτ' ἄλλαι ἔρχονται.

Durchkreuzung, ἐπάλλαξις, ἡ.

Durchkriechen, 1) intranſitiv: διέρπειν. – διαδῦναι. – 2) tranſitiv: περιέρπειν, ἐφέρπειν.

Durchlaſſen, διιέναι, παριέναι. – διαπέμπειν, παραπέμπειν. – ἐᾶν διαχωρεῖν oder ἐξελθεῖν od. παρελθεῖν. – εἴκειν (wenn man zum Durchgange Platz macht). – nicht durchlaſſen, εἴργειν τοῦ διαχωρεῖν. – κωλύειν μὴ παρελθεῖν od. ἐξελθεῖν.

Durchlaufen, διέρχεσθαι δρόμῳ. – διατρέχειν. – διαῤῥεῖν (von Flüſſen). – es durchläuft ihn kalt, φρίσσει. – die Sohlen durchl., ἀποτρίβειν τὰ σάνδαλα.

Durchleben, διαβιοῦν. – διαζῆν. – διάγειν (βίον).

Durchleiten, διοχετεύειν.

Durchlernen, καταμανθάνειν, ἐκμανθάνειν.

Durchleſen, διεξέρχεσθαι ἀναγιγνώσκοντα. – διαναγιγνώσκειν, ἐξαναγιγνώσκειν. – bis ans Ende durchl., μέχρι τέλους ἀναγιγνώσκειν.

Durchleuchten, διαλάμπειν, ἐκλάμπειν. – διαφαίνεσθαι u. διαφαίνειν διά τινος – διεκφαίνεσθαι (pass.) τινος.

Durchlöchern, διατρυπᾶν, διατετραίνειν, ἀνατετραίνειν. – διορύττειν. – ἐκτρυχοῦν. – durchlöchert, ἀνάτρητος, 2. – διατετρημένος, 3. – διορωρυγμένος, 3.

Durchlüften, διαῤῥιπίζειν.

Durchlügen, ſich, ψευδόμενον ἀπαλλάττεσθαι od. διαφυγεῖν.

Durchmarſch, διοδεία, ἡ. – ſtarke Durchmärſche haben, στρατιῶται πολλοὶ πορεύονται διὰ τῆς πόλεως od. χώρας od. κώμης (nach dem Zuſammenhang). – Gewöhnlich iſt es durch die Partiz. der Verben διελαύνειν, διελθεῖν u. dergl. zu überſetzen.

Durchmarſchiren, διελαύνειν, διεξελαύνειν. – διάγειν (στρατόν).

Durchmengen, διαμιγνύναι, ἀναμιγνύναι. – φύρειν.

Durchmeſſen, μετρεῖσθαι, ἐκμετρεῖσθαι.

Durchmeſſer, διάμετρος, ἡ.

Durchmiſchen, ſ. Durchmengen.

Durchmuſtern, ἐξετάζειν τι. – ἐξέτασιν ποιεῖσθαί τινος (Soldaten muſtern). – περισκοπεῖν (rings betrachten). – διαπραγματεύεσθαι (genau unterſuchen).

Durchnachten, διανυκτερεύειν.

Durchnähen, διαῤῥάπτειν.

Durchnäſſen, βρέχειν, διαβρέχειν, καταβρέχειν. – καθυγραίνειν.

Durchnäßt, διάβροχος, ἀμφίβροχος, διαβρεχής, δίνγρος, κάθυγρος, 2.

Durchnagen, διατρώγειν. – κατατρίβειν (bildlich).

Durchnehmen, ἀκριβῶς διελθεῖν. – διεξελθεῖν. – διαπραγματεύεσθαι.

Durchpaſſiren, διαβαίνειν (durch einen

Fluß oder Paß). – διαπορεύεσθαι (durch einen Ort). Vergl. Durchreiſen.

Durchpeitſchen, μαστιγοῦν.

Durchprügeln, ῥοπαλίζειν. – μαστιγοῦν. – δέρειν. – συγκόπτειν.

Durchrechnen, ἐκλογίζεσθαι.

Durchregnen, κατομβρεῖν. – ganz durchregnet, δίομβρος, 2.

Durchreiben, διαψαίρειν. – διατρίβειν, κατατρίβειν, ἀποτρίβειν.

Durchreichen, 1) tranſitiv: προτείνειν od. παραδιδόναι διά τινος. – 2) intranſitiv: a) ſich durchhin erſtrecken: διατείνειν – διικνεῖσθαι, ἐξικνεῖσθαι. – b) für alle hinreichen: ἐξαρκεῖν ἅπασιν.

Durchreiſe, διοδεία, δίοδος, ἡ. – διαπόρευσις, ἡ. – auf der Durchreiſe, διαπορευόμενος, 3. – διοδοιπορῶν, οὖσα, οὖν.

Durchreiſen, διοδεύειν, διαπορεύεσθαι, διοδοιπορεῖν. – διέρχεσθαι. – διελαύνειν (zu Pferd od. zu Wagen). – ein Land durchr., περιοδεύειν od. περιπορεύεσθαι χώραν τινά. – die See durchr., περιπλεῖν τὴν θάλατταν.

Durchreiſſen, διαῤῥηγνύναι. – διασχίζειν.

Durchreiten, διιππεύειν. – διελαύνειν.

Durchrennen, δρόμῳ φέρεσθαι (pass.) διά τινος od. περί τι.

Durchrinnen, διαῤῥεῖν. – διαλείβεσθαι.

Durchrühren, ἀναφύρειν u. ἀναφυρᾶν. – διαταράττειν.

Durchrütteln, ἀνασείειν. – διαταράττειν.

Durchſägen, πρίειν, διαπρίειν.

Durchſäuſeln, διαψιθυρίζειν.

Durchſchallen, διηχεῖν. – ἤχῳ καταλαμβάνειν od. κατέχειν. – ἤχῳ ἐμπιπλάναι.

Durchſcharren, διαψαίρειν.

Durchſchauen, διορᾶν, διαθρεῖν. – διασκοπεῖν. – γιγνώσκειν, διαγιγνώσκειν. – σαφῶς μανθάνειν. – οὐκ ἀγνοεῖν.

Durchſchauern, φρίττειν, ἐπιφρίττειν.

Durchſcheinen, διαλάμπειν ἔκ τινος. – φαίνεσθαι, διαφαίνειν, διαφαίνεσθαι u. διεκφαίνεσθαι διά τινος. – ἐμφαίνεσθαι u. διεμφαίνεσθαί τινι.

Durchſchieſſen, διαπείρειν, διελαύνειν u. διαλαμβάνειν (mit jeder Waffe). – διακοντίζειν (mit dem Wurfſpieß). – διατοξεύειν (mit dem Bogen). – ein Buch durchſchieſſen, χαρτία παρεμβάλλειν τῷ βιβλίῳ.

Durchſchiffen, 1) hinüber ſchiffen: διαπλεῖν. – περᾶν. – διαπερᾶν. – διαπορθμεύεσθαι. – 2) ganz beſchiffen: περιπλεῖν.

Durchſchiffung, τὸ διαπλεῖν. – Gewöhnlich durch die Partiz. der unter Durchſchiffen angegebenen Verben zu umſchreiben.

Durchſchimmern, διαλάμπειν ἔκ τινος. – διαφαίνεσθαι διά τινος. – ἐμφαίνεσθαί τινι.

Durchſchlafen, ὑπνοῦντα διάγειν.

Durchſchlag, διυλιστήρ, ῆρος, ὁ. – ἠθμός od. ἠθμός, ὁ. – σάκκος, ὁ.

Durchſchlagen, 1) vermittelſt eines Schlages etwas durch einen andern Gegenſtand treiben: διακρούειν, διελαύνειν, διεμβάλλειν. – er ſchlug den Keil durch, διέκρουσε τὸν σφῆνα. – 2) vermittelſt eines Schlages eine Oeffnung machen: διαῤῥηγνύναι. – 3) durchſeihen: διηθεῖν. – διυλίζειν, ἀφυλίζειν. – 4) ſich durchſchlagen: διεκπίπτειν, διεκπαίειν. – διακόπτειν u. διέχειν τινά. – διεκδῦναί τινα. – διελαύνειν τινά (von der Reiterei). – ſich nach einem Orte hin durchſchlagen, βιάζεσθαι εἰς χωρίον τι.

Durchſchleichen, διέρπειν. – ſich durchſchleichen, διεκδῦναι. – διακλέπτεσθαι.

Durchſchlüpfen, διαφεύγειν, ἐκφεύγειν. – διαδῦναι, διεκδῦναι. – διαδιδράσκειν.

Durchſchneiden, 1) zerſchneiden: κατατέμνειν, διατέμνειν. – διακόπτειν. – durchſchneidend (vom Tone), ὀξύς – λαμπρός, 3. – 2) ſeine Richtung durch etwas nehmen: τέμνειν τι (mit u. ohne μέσον). – διαζευγνύναι u. διαζωννύναι τι. – die Luft durchſchneiden, φέρεσθαι διὰ τοῦ ἀέρος. – von Gebirgen durchſchnitten ſein, ὄρεσι διεζῶσθαι.

Durchſchnitt, διατομή, διακοπή, ἡ. – im Durchſchnitte, καθόλου. – πλέον ἔλαττον. – ἀκριτί.

Durchſchreien, διαβοᾶν.

Durchſchreiten, διαβαίνειν.

Durchſchütteln, διατινάσσειν. – διασείειν. – διασοβεῖν. – das Durchſchütteln, διασεισμός, ὁ.

Durchſchwärmen, 1) einen Ort: διίπτασθαι (von fliegenden Geſchöpfen). – κατατρέχειν (von Soldaten). – 2) eine Zeit: διάγειν ἐν ποτοῖς καὶ ἡδυπαθείαις. – eine Nacht durchſchwärmen, διαπαννυχίζειν.

Durchſchweifen, περιπλανᾶσθαι.

Durchſchwelgen, was Durchſchwärmen No. 2.

Durchſchwimmen, διανήχεσθαι. – διακολυμβᾶν. – περᾶν νηχόμενον.

Durchſegeln, πλέοντα διέρχεσθαι. – πλέοντα οἴχεσθαι διά τινος. – ἱστιοδρομεῖν διά τινος. – ναυστολεῖν διά τινος. – διεκπλεῖν τι.

Durchſehen, 1) durch etwas hindurch ſehen: διαβλέπειν. – διορᾶν. – 2) aus etwas heraus ſehen: ἐκβλέπειν. – ἐκφαίνεσθαι, pass. – durch das Fenſter ſehen, προκύπτειν od. ἐκκύπτειν τῆς θυρίδος. – 3) genau und nach allen Theilen betrachten: διασκοπεῖν. – ἐπισκοπεῖν. – διέρχεσθαι. – etwas durchſehen, um es zu verbeſſern, ἐπιδιασκευάζειν.

Durchſeihen, διηθεῖν, περιηθεῖν. – ἀφυλίζειν, διυλίζειν. – σακκεύειν. – ἐξητριάζειν. – ἐκστραγγίζειν. – das Durchſeihen, ὑλισμός, διυλισμός, ὁ. – das Durchgeſeihte, ἀφύλισμα, τὸ.

Durchſetzen, 1) ſeine Abſicht erreichen, ſeinen Willen geltend machen durch Beſiegung der Hinderniſſe, welche entgegenſtehen: πράττειν, καταπράττειν. – ἀνύτειν, ἐξανύτειν, διανύτειν. – περαίνειν. – συντελεῖν. – τελειοῦν. – ἐπικρατεῖν, νικᾶν. – bei Einem etwas durchſ., διαπράττεσθαί τι παρά τι-

νος. – durchsetzen, daß etwas nicht geschieht, κωλύειν od. ἀποκωλύειν μὴ γενέσθαι τι. – ich bin geschickt etwas durchzusetzen, πρακτικός od. ἐξεργαστικός εἰμι. – es wird mir leichter etwas durchzusetzen, εὐπρακτότερον γίγνεταί μοί τι. – nichts durchsetzen, ἄπρακτον εἶναι. – 2) muthig u. schnell durch od. über etwas hinspringen: διαθρώσκειν u. διασκαίρειν (von Pferden). – διεκπερᾶν u. διελαύνειν (von der Reiterei). – durch den Fluß setzen, διαβαίνειν od. περαιοῦσθαι τὸν ποταμόν.

Durchsicht, ἐπίσκεψις, ἡ. – ἐπιδιασκεύασις, ἡ (verbessernde Durchsicht). – bei der Durchsicht, διελθών, οὖσα, όν. – ἐπισκοπῶν, διασκοπῶν, S. – vor der D., πρὶν διελθεῖν od. ἐπισκέψασθαι od. διασκέψασθαι. – nach der D., ἐπισκεψάμενος, διασκεψάμενος, S.

Durchsichtig, διαφανής, διειδής, διαυγής, 2. – ὑδάτινος, S (letzteres hauptsächlich von Gewändern).

Durchsichtigkeit, διαφάνεια, διαύγεια, ἡ. – διειδές, οῦς, τὸ.

Durchsickern, διηθεῖν.

Durchsieben, σήθειν, διασήθειν, κατασήθειν. – κοσκινεύειν. – σινιάζειν.

Durchsinken, διαπίπτειν.

Durchsitzen, ἐπικαθήμενον κατατρίβειν.

Durchspähen, διερευνᾶν, διεξερευνᾶν. – διασκοπεῖν. – ἰχνεύειν, ἐξιχνεύειν.

Durchspalten, διασχίζειν, κατασχίζειν.

Durchspiessen, διαπείρειν. – διακοντίζειν.

Durchspringen, διαπηδᾶν. – διάλλεσθαι. – διατρέχειν.

Durchstechen, διακεντεῖν. – διαπείρειν. – διατρυπᾶν. – mit Waffen durchstechen, διαλαμβάνειν. – διατιτρώσκειν – διατετραίνειν. – mit einer Nadel durchst., περονᾶν, διαπερονᾶν. – einen Damm durchst., διορύττειν χῶμα.

Durchstecken, ἐμβάλλειν, διεμβάλλειν, διωθεῖν, durch etwas, διά τινος. – den Kopf durch eine Oeffnung durchst., διακύπτειν, προκύπτειν τινός.

Durchstechterei, (praevaricatio), βλαίσωσις, ἡ.

Durchstehlen, sich, διαδῦναι, διεκδῦναι.

Durchsteigen, διαβαίνειν.

Durchstossen, διαβύειν u. διαβυνεῖσθαι (durch eine Oeffnung). – διαπείρειν, διατιτρώσκειν, διατετραίνειν (durchbohren).

Durchstrahlen, διαλάμπειν, ἐκλάμπειν. – διαυγάζειν.

Durchstreichen, 1) einen Strich durch machen, ausstreichen: διαλείφειν, ἐξαλείφειν. – διαγράφειν. – χιάζειν. – leicht durchzustreichen, εὐεξάλειπτος, 2. – 2) durchwandern, durchstreifen: περιοδεύειν. – περινοστεῖν. – περιπλανᾶσθαι, pass. – διαθεῖν. – περιφέρεσθαι, pass. – διελαύνειν (zu Pferd, od. zu Wagen, od. mit einem Heere). – διαιθύσσειν (von der Luft).

Durchstreifen, ἐπιπορεύεσθαι, ἐπιτρέχειν (eigentl. u. metaphor.). – Vgl. Durchstreichen, 2.

Durchströmen, διαῤῥεῖν. – bildlich: κατέχειν. – ἐμπιπλάναι. – διαλαμβάνειν.

Durchstudiren, ἐκμελετᾶν.

Durchstürmen, διαΐσσειν. – ὁρμῇ φέρεσθαι (pass.) διά τινος.

Durchstürzen, διαπίπτειν, διεκπίπτειν.

Durchsuchen, διαζητεῖν, διερευνᾶν u. Med., διεξερευνᾶν. – ἐξετάζειν, διεξετάζειν.

Durchtaumeln, μεθύοντα διελθεῖν.

Durchtönen, διηχεῖν.

Durchträumen, ὀνειρώττοντα od. ὀνειροπολοῦντα διάγειν. – die ganze Nacht durchträumen, παννύχιον ὀνειροπολεῖν.

Durchtragen, διακομίζειν. – διαβαστάζειν.

Durchtreiben, διελαύνειν, διάγειν, παρελαύνειν, παράγειν (nöthigen, durch etwas zu gehen). – διεμβάλλειν, διακρούειν (mit Gewalt einen Gegenstand durch den andern, z. B. den Keil durch das Holz).

Durchtreten, διαπατεῖν (durch etwas mit dem Fusse). – ἀποτρίβειν τοῖς ποσίν (durchs Gehen durchreiben).

Durchtrieben, ἐπίτριπτος, πανοῦργος, 2.

Durchtriefen, διαστάζειν. – καταλείβεσθαι.

Durchwachen, νυκτερεύειν, διανυκτερεύειν. – ἀγρυπνεῖν, διαγρυπνεῖν. – διεγρηγορέναι. – die ganze Nacht durchw., διαπανυχίζειν.

Durchwachsen, διαφῦναι. – διεκτέλλειν. – διαβλαστάνειν.

Durchwaden, διαβαδίζειν, διαβαίνειν.

Durchwärmen, διαθερμαίνειν. – διαθάλπειν.

Durchwässern, ἀρδεύειν, ἄρδειν, διάρδειν. – durchwässert, κατάῤῥυτος, διάῤῥυτος, 2.

Durchwagen, sich, τολμᾶν διελθεῖν oder διαβῆναι od. παρελθεῖν.

Durchwallen, s. Durchwandern.

Durchwandeln, διαβαδίζειν. – διέρχεσθαι, περιέρχεσθαι. – διοδοιπορεῖν – περιπορεύεσθαι.

Durchwandern, περιπορεύεσθαι, ἐπιπορεύεσθαι. – πορεύεσθαι περὶ χώραν τινά. – περινοστεῖν. – διοδοιπορεῖν. – περιιέναι.

Durchweben, διυφαίνειν. – διαπλέκειν. – mit bunten Bildern durchw., διαποικίλλειν.

Durchweg, der, δίοδος, ἡ.

Durchweg, als Adverb., διαπαντός. – alle durchweg, πάντες ἑξῆς.

Durchwehen, διαπνεῖν. – διαφυσᾶν. – κατανεμοῦν. – vom Winde durchwehen lassen, διανεμοῦν.

Durchweichen, διαβρέχειν, καταβρέχειν.

Durchweinen, δακρύοντα διάγειν od. διατελεῖν. – die Nacht durchw., δακρύοντα διανυκτερεύειν.

Durchwerfen, διαβάλλειν – διιέναι.

Durchwinden, διειλύειν. – διαπλέκειν (durchflechten). – sich durchw., διαδῦναι, διεκδῦναί τι. – διειλύεσθαί τινος. – ἐκκύπτειν νινός. – διασώζεσθαι (pass.) ἔκ τινος.

Durchwintern, διαχειμάζειν.

Durchwirken, φύρειν u. φυρᾶν, διαφυρᾶν (den Teig). – διυφαίνειν (durchweben). – Kleider mit goldenen Figuren durchwirkt, ἐσθῆτες χρυσοῖς ἐννφάσμασι πεποικιλμέναι.

Durchwiſchen, 1) transitiv ſ. v. a. auswiſchen: διασμῆν – διαλείφειν. – 2) intransitiv ſ. v. a. entſchlüpfen, entkommen: διαδῦναι, διεκδῦναι. – ἀποδιδράσκειν.

Durchwühlen, ὑπορύττειν, διορύττειν.

Durchzählen, ἐξαριθμεῖν, καταριθμεῖν.

Durchziehen, 1) transitiv: a) einen Körper durch eine Oeffnung ziehen: διαβάλλειν, διεμβάλλειν. – ἄγειν u. ἕλκειν διά τινος. – es wird etwas durch etwas anderes gezogen, διαβάλλεταί τί τινι. – b) höhniſch tadeln: διασύρειν. – 2) intransitiv ſ. v. a. durchreiſen: διέρχεσθαι. – διελαύνειν. – πορεύεσθαι διά τινος. – von Dünſten u. Gerüchen: φέρεσθαι διά τινος.

Durchzug, διοδεία, διόδευσις, ἡ. – Gewöhnlich aber muß es ausgedrückt werden durch die Partizipien der unter Durchziehen angegebenen Verben; z. B. διελθών, οῦσα, όν.

Durchzwängen, διαναγκάζειν. – διακρούειν. – διεμβάλλειν. – ſich durchzwängen, βιαζόμενον διελθεῖν od. διαδῦναι.

Durſt, δίψα, ἡ – δίψος, τό (auch bildlich von groſſer Sehnſucht u. Begierde). – Durſt erregend, διψώδης, 2, διψητικός, 3. – den Durſt löſchen, σβεννύναι τὸ δίψος. – den D. erregen, παρασκευάζειν δίψαν. – D. nach etwas haben, διψῆν τινος.

Durſten, διψῆν τινος. – ſ. v. a. heftige Begierde haben, διψῆν, πεινῆν, ἐπιθυμεῖν τινος.

Durſten, das, δίψησις, ἡ. – τὸ διψῆν.

Durſtig, 1) Durſt habend: διψῶν, ῶσα, ῶν. – διψαλέος, 3. – διψηρός, 3. – 2) Durſt erregend: διψώδης, 2, διψητικός, 3.

Dutzend, δωδεκάς, άδος, ἡ. – δώδεκα, οἱ, αἱ, τὰ. – Dutzendweiſe, κατὰ δώδεκα.

Dynaſtie, βασιλικὸν γένος, τό.

Dyſenterie, δυσεντερία, ἡ.

E.

E, ἒ – Ἔ – ἓ ψιλόν, τό (kurzes E). – ἠ̂ – Ἦ – ἦτα, τό, indeclin. (langes E).

Ebbe, ἀνάῤῥοια, μετάῤῥοια, ἡ. – ἀνάπωτις od. ἄμπωτις, εως, ἡ. – Ebbe u. Fluth, διαῤῥοὴ τοῦ ὠκεανοῦ ἡ ἄνω τε καὶ κάτω. – παλίῤῥοια, ἡ. – αὐξομείωσις, ἡ.

Eben, Adjekt., ὁμαλός, 3 od. ὁμαλής, 2. – πεδινός, 3. – ἰσόπεδος, 2 (vom Boden). – λεῖος, 3, ψιλός, 3 (von andern Gegenſtänden, die keine Auswüchſe od. Erhöhungen haben). – εὐπόρευτος, 2 (bloß vom Wege). – eben machen, ſ. Ebenen.

Eben, Adverb., 1) ganz genau, auf's Haar: ἀκριβῶς. – ich kann es ſo eben nicht ſagen, οὐκ ἔχω ἀκριβῶς εἰπεῖν. – 2) von der Zeit, ſ. v. a. in dieſem Augenblick: ἄρτι. – ἐν τῷ παρόντι. – ἀκμήν. – ἤδη. – biſt du eb. gekommen, oder ſchon lange? ἄρτι ἥκεις, ἢ πάλαι; – In Erzählungen aus der Vergangenheit drücken es die Griechen aus durch τυγχάνω in Verbindung mit einem Partizip (ſ. Gr. Gr. §. 129. 5.), und ſoll ausgedrückt werden, daß eine Handlung der nächſten Zukunft angehöre, daß ſie eben jetzt beginnen ſolle, ſo gebrauchen ſie das Verbum ἔρχομαι mit Partizip (ſ. Gr. Gr. §. 130. Anm. 7.), oder μέλλω mit Infinit. (ſ. Gr. Gr. §. 116. 9. nebſt Anm. 7.); z. B. der König war eb. da, ὁ βασιλεὺς ἔτυχε παρών. – ich will eb. erzählen, ἔρχομαι λέξων. – der Krieg wollte eb. ausbrechen, ὁ πόλεμος ἔμελλεν ἔσεσθαι. – Auch das Verbum ἔχω mit der Partikel ὡς wird zur Bezeichnung dieſes Begriffs gebraucht, hauptſächlich wenn ein Zuſtand erwähnt wird, welcher zufällig in einem gewiſſen Momente der Vergangenheit eingetreten war; z. B. nackt, ſo wie er eben war, entfloh er, γυμνὸς, ὡς εἶχεν, ὑπεξέφυγεν. – ſo wie er eben dachte, ὡς εἶχε γνώμης. – 3) zu Bezeichnung des Ebenmaaſſes: eben ſo, ὡσαύτως. – ὁμοίως. – κατὰ ταὐτά. – ἐπίσης – ἐξ ἴσου. – οὐδὲν ἧττον. – Neben Verben iſt es gewöhnlich durch die Neutra der Adjektiven ὅμοιος u. ἴσος. oder durch τὰ αὐτά zu überſetzen; z. B. eben ſo reden, ὅμοια od. ταὐτὰ λέγειν. – eb. ſo denken, ὁμοίαν τὴν γνώμην ἔχειν. – ἴσα φρονεῖν. – Die Ausdrücke eben ſo groß, viel, alt; eben ſo beſchaffen, hoch, breit, lang u. dergl. werden im Griechiſchen entweder durch die Adjekt. ἴσος u. ὅμοιος mit dem Akkuſ. der näheren Beſtimmung (ſ. Gr. Gr. §. 104. 7.) oder durch korrelative Pronom. bezeichnet, wie z. B. eben ſo groß, ἴσος τὸ μέγεθος – τοσοῦτος, ὅσος καί. – eben ſo viel, ἴσος τὸ πλῆθος. – ἄλλος od. ἕτερος τὸ πλῆθος. – eb. ſo lang, hoch, breit, dick, ἴσος τὸ μῆκος, τὸ ὕψος, τὸ πλάτος, τὸ πάχος. – eben ſo alt, τηλικοῦτος, ἡλίκος. – eb. ſo beſchaffen, τοιοῦτος, οἷος καί. – ἕτερος τοιοῦτος. – eb. ſo ſehr, eb. ſo gut, οὐδὲν ἧττον. – eb. ſo wohl, als, ὁμοίως, ὥσπερ καί. – οὐδὲν ἧττον ἤ od. mit folg. Genit. – eb. ſo, als ob, ὁμοίως, ὥσπερ εἰ. – ſo wie, eb. ſo auch, ὥσπερ, οὕτω καί. – 4) dient es überhaupt nur, um den Begriff eines Wortes recht genau zu beſchränken und mit Nachdruck hervorzuheben: γε (enklitiſch). – μάλιστα – οὐχ ἥκιστα. – δή (neben Zeitadverbien). – αὐτός, ή, ό. – – eb. damals, τότε δή. – τότε δὴ τότε. – eb. jetzt, νῦν δή. – ἄρτι. – eb. daher, αὐτόθεν. – eb. daſelbſt, αὐτόθι – αὐτοῦ. – eben dahin, αὐτόσε. – eb. darum, δι' αὐτὸ τοῦτο – δι' αὐτὰ ταῦτα. – διὰ τοῦτο οὐχ ἥκιστα – eb. dich, σέ γε. – eb. derſelbe, ὁ αὐτός.

– das eben, τοῦτό γε. – τοῦτ' αὐτό. – eb. nicht, οὐ πάνυ. – οὐ μέντοι.
Ebenbaum, ἔβενος, ἡ.
Ebenbild, εἰκών, όνος, ἡ – ἀπείκασμα, ἀπεικόνισμα, τό.
Ebenbürtig, ὅμοιος (α, ον) τὸ γένος. – εὐγενής, 2. – γνήσιος, 3.
Ebenbürtigkeit, τὸ γνήσιον. – ἡ εὐγένεια.
Ebene, πεδίον, τὸ. – ἰσόπεδον, τὸ. – πεδιὰς γῆ, ἡ.
Ebenen, ὁμαλίζειν, καθομαλίζειν, ὁμαλὸν ποιεῖν (vom Boden). – λειαίνειν u. συγξεῖν (glätten, poliren).
Ebenfalls, αὖ – ὁμοίως. – καί. – καὶ αὐτός, ή, ό. – οὐδὲν ἧττον. – z. B. die Perser rüsteten sich ebenfalls, οἱ δὲ Πέρσαι παρεσκευάσαντο καὶ αὐτοί.
Ebenholz, ἔβενος, ἡ. – ξύλα τὰ ἀπὸ τῆς ἐβένου. – von, aus Eb. gemacht, ἐβένου (Genit. des Stoffes). – ἐβένινος, 3.
Ebenmaaß, συμμετρία, εὐρυθμία, ἡ. – ἐμμετρότης, ητος, ἡ – ἔμμετρον, τό. – das E. halten, συμμετριάζειν.
Ebenmäßig, σύμμετρος, εὔρυθμος, 2.
Eber, κάπρος, ὁ. – χοῖρος ὁ ἄῤῥην. – wilder E., σύαγρος, ὁ. – ὗς ἄγριος, ὁ.
Ebnen, s. Ebenen.
Echo, ἠχώ, οῦς, ἡ. – ein E. geben, ἀνταναχλᾶν.
Echt, s. Aecht.
Ecke, γωνία, ἡ. – μυχός, ὁ (Schlupfwinkel). – 2) der äusserste hervorstehende Theil: τὸ ἄκρον, ob. mit den Adjektiven ἄκρος u. ἔσχατος, 3, z. B. die E. des Tisches, ἄκρα ob. ἐσχάτη ἡ τράπεζα.
Ecker, βάλανος, δρυοβάλανος, ἡ.
Eckhaus, ἄκρα ἡ οἰκία.
Eckig, γωνιαῖος, 3. – ἐγγώνιος, 2.
Eckpfeiler, στήλη ἡ γωνιαία.
Eckstein, κεφαλίτης, ου, ὁ. – λίθος ὁ γωνιαῖος.
Eckzahn, κυνόδους, οντος, ὁ.
Edel, εὐγενής, 2, γενναῖος, 3 (von Geburt, Gesinnung u. Handlungsweise). – καλός, 3, καλὸς κἀγαθός, 3, ἐλευθέριος, 2 (von Gesinnung u. Handlungsweise). – εὐγνώμων, 2 (bloß von der Gesinnung). – δεινός, 3 (vom Ausdruck u. Stil). – edle Gestalt, ἐλευθέριον τὸ σχῆμα. – εὐφυΐα, ἡ. – e. Gemüth, e. Gesinnung, τὸ ἐλευθέριον τῆς ψυχῆς. – die edleren Theile des Körpers, τὰ ἐντὸς τοῦ σώματος. – ed. handeln, ἀνδραγαθεῖν u. ἀνδραγαθίζεσθαι. – ἀνδραγαθία χρῆσθαι.
Edelbenkend, Edelgesinnt, ἐλευθέριος, 2.
Edelmann, ἀνὴρ εὐγενής od. γνώριμος od. ἔντιμος, ὁ. – εὐπατρίδης, ου, ὁ.
Edelmüthig, γενναῖος, 3. – εὐγνώμων, 2. – ἐλευθέριος, 2.
Edelmuth, γενναιότης, ητος, ἡ. – εὐγνωμοσύνη, ἡ. – ἀνδραγαθία, καλοκἀγαθία, ἡ.
Edelsinn, φρόνημα, τὸ. – εὐγνωμοσύνη, ἡ.
Edelstein, λίθος πολυτελής, ὁ. – λίθος, ἡ. – mit Edelsteinen besetzt oder ausgelegt, λιθοκόλλητος od. λιθόκολλος, 2.
Edelthat, πρᾶξις καλή, ἡ. – πρᾶγμα od. ἔργον καλόν, τὸ. – ἀνδραγάθημα, τὸ. – εὐεργέτημα, τὸ.
Edikt, παράγγελμα, τὸ. – προγραφή, ἡ. – ein Ed. ergehen lassen, προγράφειν. – παραγγέλλειν.
Effekten, s. Geräthschaften.
Effektiv, ἔργῳ.
Egge, βωλοδοντοκόπτης, ου, ὁ. – βωλοκόπη, ἡ. Neugr.
Eggen, βωλοδοντοκόπτειν. Neugr.
Egoismus, Egoistisch, s. Eigennutz, Eigennützig.
Ehe, die, γάμος, ὁ. – συνοίκησις, ἡ. – heimliche E., γάμος ἀδαδούχητος od. σκότιος. – Vereinigung durch die E., σύζευξις, συζυγία, ἡ. – eine E. schliessen, ποιεῖσθαι σύζευξιν. – zur E. geben, ἐκδιδόναι (mit u. ohne den Zusatz ἐπὶ γάμῳ). – διδόναι γυναῖκα. – in die E. treten, γαμεῖν (vom Manne). – γαμεῖσθαι (vom Weibe). – συνοικεῖν. – die E. brechen, μοιχεύειν u. μοιχεύεσθαι.
Ehe, πρίν – πρὶν ἤ theils mit Infinitiv, theils in der gewöhnl. Konstruktion der Zeitpartikeln (s. Gr. Gr. §. 121. 5. nebst Anm. 2.). – πρὸ τοῦ mit Infinit. – z. B. ehe ich hörte, πρὶν ἀκούειν ἐμέ, od. πρὸ τοῦ ἀκοῦσαι. – eher, a) früher: πρότερον. – Wenn die Bestimmung nicht bloß auf die Zeit geht, sondern eine Vergleichung zwischen mehrern handelnden Personen angibt, so muß im Griech. das Adjektiv πρότερος, α, ον gesetzt werden, wo im Deutschen das Adverb. steht; z. B. ich habe es eher (als ein Anderer) gesagt, ἐγὼ πρότερος εἶπον. – Oft ist statt des deutschen Adverbiums im Griechischen das Verbum φθάνειν zu gebrauchen, zu welchem das Hauptverbum im Partizip beigesetzt wird (Gr. Gr. §. 129. 5.); z. B. er hatte eher weggenommen, ἔφθη καταλαβών. – Häufig auch bilden die Griechen zusammengesetzte Verba mit der Präposiz. πρό, in denen dieser Begriff mit enthalten ist; z. B. er war eher entflohen, προκατέφυγε. – b) leichter, mehr: μᾶλλον – ῥᾷον. – Oft ist es auch zu umschreiben mit προαιρεῖσθαί τί τινος od. ἀντί τινος. – z. B. sie lassen sich eher tödten als gefangen nehmen, ἀποθνήσκειν προαιροῦνται ἀντὶ τοῦ ἁλῶναι.
Ehebette, εὐνή, ἡ.
Ehebrechen, μοιχεύειν – μοιχᾶν.
Ehebrecher, μοιχός, ὁ – μοιχεύων, οντος, ὁ. – als E. ertappt werden, καταφωραθῆναι μοιχεύοντα.
Ehebrecherin, μοιχεύτρια, ἡ – μοιχάς, άδος, ἡ – μοιχαλίς, ίδος, ἡ – μοιχεύουσα, ἡ.
Ehebrecherisch, μοιχικός, μοιχίδιος, 3.
Ehebruch, μοιχεία, ἡ. – zum E. geneigt, μοιχικός, 3. – zum E. verführen, μοιχᾶν. – E. treiben, μοιχεύειν.
Ehedem, τὸ πρίν. – προτοῦ od. πρὸ τοῦ. – πάλαι od. τὸ πάλαι, ἔκπαλαι. – ἐκ παλαι-

οῦ. – ἐκ πολλοῦ. – ποτέ (enklitiſch). – τὸ ἀρχαῖον.

Ehefrau, ſ. Ehegattin.

Ehegatte, ἀνήρ, ὁ. – γαμέτης, ου, ὁ. – συνοικῶν, οῦντος, ὁ – σύνοικος, ὁ.

Ehegattin, γυνή, auch mit dem Zuſatz γνησία oder γαμετή, ἡ. – γαμετή, ἡ. – σύνοικος, ἡ. – neue, junge E., νεόγαμος γυνή.

Ehegeſetz, ὁ περὶ τοὺς γάμους νόμος.

Ehegeſtern, πρώην. – τρίτην ἡμέραν.

Eheleute, ἀνὴρ καὶ γυνή.

Ehelich, ἐγγάμιος, 2. – Oft iſt es im Griechiſchen zu umſchreiben durch Ausdrücke, wie περὶ τὸν γάμον, κατὰ τὸν γάμον, περὶ τοὺς γάμους, κατὰ τοὺς γάμους. – eh. Kinder, παῖδες γνήσιοι.

Ehelichen, was Heirathen.

Ehelos, ἄγαμος, 2. – ἄζυγής, 2. – eheloſer Stand, eheloſes Leben, ſ. Eheloſigkeit.

Eheloſigkeit, ἀζυγία, ἀγαμία, ἡ.

Ehemalig, πάλαι u. προτοῦ mit Artikel. – ἀρχαῖος, παλαιός, 3.

Ehemals, πάλαι. – προτοῦ od. πρὸ τοῦ. – ποτέ (enklitiſch). – τὸ παλαιόν.

Ehemann, ſ. Ehegatte.

Ehepaar, ἀνὴρ καὶ γυνή.

Ehepakten, συνθῆκαι περὶ συνοικήσεως, αἱ. – συνθέσεις περὶ γάμων.

Eher, ſ. Ehe.

Ehercht, τὰ περὶ τοὺς γάμους δίκαια. – οἱ περὶ τοὺς γάμους νόμοι.

Ehern, χαλκοῦς, ῆ, οῦν. – ein eh. Gefäß, χαλκεῖον, τὸ.

Eheſcheidung, ἀπόπεμψις, ἡ (wenn der Mann die Frau fortſchickt). – ἡ τοῦ γάμου διάλυσις.

Eheſtand, συνοίκησις, ἡ.

Eheſtens, αὐτίκα μάλα. – τὴν ταχίστην.

Eheſtiftung, γαμοποιία, ἡ.

Eheverlöbniß, ὁμολογίαι περὶ γάμων, αἱ.

Eheweib, ſ. Ehegattin.

Ehrbar, σεμνός, 3 (ernſt u. ehrwürdig). – αἰδοῖος, 3 u. σώφρων, 2 (züchtig). – καλός u. χρηστός, 3 (anſtändig, geziemend). – δόκιμος, τιμητός, 3 (angeſehen, geehrt).

Ehrbarkeit, σεμνότης, ητος, ἡ, σεμνόν, τὸ. – αἰδώς, οῦς, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ. – καλοκἀγαθία, ἡ.

Ehrbegierde, φιλοδοξία – φιλοτιμία, ἡ. – δόξης ἐπιθυμία, ἡ. – E. haben, φιλοδοξεῖν – φιλοτιμεῖσθαι.

Ehrbegierig, φιλόδοξος, φιλότιμος, 2. – δόξης ἐπιθυμῶν, οῦσα. – e. ſein, ἐπιθυμεῖν δόξης. – φιλοτιμεῖσθαι.

Ehre, 1) äuſſere Auszeichnung: τιμή, ἡ. – τὸ τίμιον. – in E. ſein od. ſtehen, τιμᾶσθαι. – τίμιον od. ἔντιμον εἶναι. – τιμῆς τυγχάνειν παρά τινος. – Einem E. anthun od. erweiſen, τιμᾶν τινα. – προστιθέναι, περιάπτειν, ἀπονέμειν τιμάς τινι. – κοσμεῖν τινα τιμαῖς. – θεραπεύειν τινά. – Einem mehr E. erweiſen als einem Anderen, προτιμᾶν τινά τινος. – in Ehren halten, ἐντίμως od. διὰ τιμῆς ἄγειν. – τιμᾶν. – ἐν μοίρᾳ ἄγειν od. ποιεῖσθαι. – etwas für eine E. halten, τίμιον od. καλὸν ἡγεῖσθαί τι. – Einen zu E. bringen, τίμιον od. ἔντιμον ποιεῖν τινα. – αὐξάνειν τινὰ τιμαῖς. – zu Ehren gelangen, τυγχάνειν τιμῆς. – κτήσασθαι, λαμβάνειν, εὑρίσκειν τιμήν. – μεγαν αὐξάνεσθαι, pass. – E. genieſſen, τιμᾶσθαι – θεραπεύεσθαι, pass. – ἔντιμον εἶναι. – ſich etwas zur E. anrechnen, φιλοτιμεῖσθαι mit Infinit. – Einem zu Ehren etwas thun, ποιεῖν τί τινι. – die letzte E., τὰ περὶ τοὺς νεκρούς. – Einem die letzte E. erweiſen, τὰ νομιζόμενα ποιεῖν τινι. – 2) ehrende Sache: κόσμος, ὁ. – 3) gute Meinung u. die daraus hervorgehende Hochachtung: ἀξία, ἡ – ἀξίωμα, τὸ – ἀξίωσις, ἡ. – εὐδοξία – δόξα oder καλὴ δόξα – δόκησις, ἡ. – τὸ καλόν. – Einem zur E. gereichen, E. machen, κοσμεῖν, συγκοσμεῖν τινα. – κόσμον φέρειν od. παρέχειν τινί. – καλὸν εἶναί τινι. – es macht mir etwas keine E., αἰσχύνην φέρει μοί τι. – αἰσχύνει, καταισχύνει μέ τι. – ich habe E. von etwas, κοσμοῦμαί τινι. – εὐδοκιμῶ ἐπί τινι od. διά τι. – φέρει μοί τι δόξαν. – κλέος λαμβάνω ἀπό τινος od. ἐκ τινος. – in Ehren ſtehen bei Einem, εὐδοκιμεῖν παρά τινι. – πολλοῦ ἄξιον εἶναί τινι. – in groſſen od. hohen Ehren ſtehen bei Einem, δόξαν ἔχειν μεγίστην παρά τινι. – πλείστου ἄξιον εἶναί τινι. – Ehre bringen, δόξαν φέρειν. – κόσμον παρέχειν τινί. – κοσμεῖν τινα. – in Ehren halten, πολλοῦ ἄξιον νομίζειν od. ἡγεῖσθαι. – auf E. halten, ἐπιμελεῖσθαι τῶν καλῶν. – στοχάζεσθαι τοῦ καλοῦ. – in etwas eine E. ſuchen, φιλοτιμεῖσθαί ἔν τινι od. ἐπί τινι. – φιλόνικον εἶναι πρός τι. – φιλοδοξεῖν πρός τι. – ſeine E. in etwas ſetzen, φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι. – etwas mit E. thun, μετὰ καλῆς δόξης ποιεῖν τι. – πράττειν τι μετὰ σχήματος ἀξίου ἑαυτοῦ. – σὺν τῷ καλῷ ποιεῖν τι od. χρῆσθαί τινι. – Eines in Ehren gedenken, ἄγειν τινὰ δι' εὐφήμου μνήμης. – Jemandes E. kränken, ſchaden, βλάπτειν τὴν δόξαν τινός. – διαβάλλειν τινά. – an ſeiner E. verlieren, ἐλαττοῦσθαι τὴν ἀξίωσιν. – der Ehre für verluſtig erklären, ἄτιμον ποιεῖν – ἀτιμάζειν od. ἀτιμοῦν τινα. – der E. verluſtig gehen, ἀτιμοῦσθαι. – ἐν ἀτιμίᾳ εἶναι. – ἀτιμία περιπεσεῖν. – Einen um ſeine E. bringen, ἀτιμίαν κατασκευάζειν τινί. – auf ſeine E. etwas verſprechen, πιστὰ δόντα ὑπισχνεῖσθαί τι. – 4) Ehrgefühl: αἰδώς, οῦς, ἡ. – αἰσχύνη, ἡ. – Ehre gilt mehr als das Leben, ἡ αἰσχύνη προτιμᾶται τοῦ ζῆν.

Ehren, τιμᾶν (in der allgemeinſten Bedeut. u. Beziehung). – κοσμεῖν (durch Verleihung äuſſerer Auszeichnungen). – πολλοῦ ποιεῖσθαι, ἐν ἀξίᾳ ποιεῖσθαι, διὰ τιμῆς ἄγειν (hochſchätzen mit Anerkennung des Werthes). – θεραπεύειν (durch gefälliges, ehrerbietiges Betragen). – σέβεσθαι u. αἰδεῖσθαι (im Herzen u. mit Ehrfurcht). – z. B. ehre die Götter od. die Alten, σέβου τοὺς θεούς, τοὺς πρεσβυτέρους. – ich ehre den Mann wegen ſeiner Tugend, σέβομαι τὸν ἄνδρα

τῆς ἀρετῆς. – Einen mehr ehren als alle Andern, προτιμᾶν τινα πάντων. – nicht ehren, ἀτιμάζειν.

Ehrenamt, τιμή, ἡ. – τέλος, τὸ (besonders im Plural τὰ τέλη). – diejenigen, welche Ehrenämter haben, οἱ ἐν τέλει. – οἱ τὰς τιμὰς ἔχοντες – οἱ ἔντιμοι. – ein E. haben od. verwalten, τιμὴν ἔχειν. – Einem ein verliehenes E. abnehmen, ἀφελέσθαι τιμὴν δοθεῖσάν τινι.

Ehrenbezeugung, oder Ehrenbezeigung, τιμή, ἡ (sowohl aktiv als passiv). – θεραπεία, ἡ (zur Bezeichnung der Handlung). – τὰ καλά (erwiesene Ehre) – alle E. genieſſen, τυγχάνειν πάντων τῶν καλῶν. – leere, zum Schein erwieſene E., τιμῆς ἀφοσίωσις, ἡ.

Ehrenbürger, ὁ τῆς πολιτείας μετειληφώς. – Einen zum E. machen, τῆς πολιτείας μεταδιδόναι τινί.

Ehrenbenkmal, μνημόσυνον, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – στήλη, ἡ.

Ehrenfeſt, καλὸς κἀγαθός, 3. – χρηστός, 3. – σπουδαῖος, 3.

Ehrengeſchenk, γέρας, ως, τὸ.

Ehrenhalber, ἀφοσιώσεως ἕνεκα. – e. etwas thun, ἀφοσιοῦσθαί τι.

Ehrenkleid, ἐσθὴς λαμπρά, ἡ.

Ehrenkranz, Ehrenkreuz, Ehrenkrone, στέφανος, ὁ. – einen E. verleihen, στέφανον περιθεῖναι. – mit einem E. belohnen, στεφάνῳ γεραίρειν.

Ehrenlohn, γέρας, ως, τὸ.

Ehrenmann, ἀνὴρ καλὸς κἀγαθός, ὁ. – σεμνὸς od. σπουδαῖος ἀνήρ, ὁ.

Ehrenname, προσηγορία σεμνή, ἡ.

Ehrenpforte, θριαμβικαὶ πύλαι, αἱ.

Ehrenpoſten, τιμή, ἡ.

Ehrenpunkt, ζῆλος, ὁ. – es iſt etwas ein E. für mich, ζήλου ἄξιόν ἐστί μοί τι.

Ehrenreich, τιμὴν καὶ δόξαν ἔχων, 3.

Ehrenretter, ὁ τὴν δόξαν od. εὔκλειαν διασώζων.

Ehrenrettung, ἀπολογία ὑπὲρ τῆς δόξης, ἡ. – εὐκλείας ἐπικούρημα, τὸ.

Ehrenrichter, διαιτητής, οῦ, ὁ.

Ehrenrührig, ὄνειδος ἔχων, ουσα, ον. – ὀνειδιστικός, ὑβριστικός, ἀδικητικός, 3 (von Reden u. Handlungen). – βλάσφημος, 2, κακολόγος, 2 (bloß von Reden).

Ehrenſache, πρᾶγμα ζήλου ἄξιον, τὸ.

Ehrenſäule, στήλη, ἡ. – εἰκών, ἡ.

Ehrenſitz, προεδρία, ἡ. – einen E. einnehmen, προεδρεύειν. – ἐν κόσμῳ προκαθῆσθαι. – Einem einen E. anweiſen, ἕδρα γεραίρειν τινά. – εἰς τὴν τιμιωτάτην ἕδραν ἱδρύειν τινά. – einen E. angewieſen bekommen, προεδρίᾳ τιμᾶσθαι.

Ehrenſold, δημοσία τελούμενος μισθός, ὁ. – einen E. verleihen, μισθῷ γεραίρειν τινά.

Ehrenſtelle, τιμή, ἡ. – γερηφορία, ἡ. Dionys.

Ehrenſtufe, τιμή, ἡ. – eine E. erſteigen, ἀναβαίνειν ἐπὶ τιμήν. – eine höhere E. erſteigen, αὐξάνεσθαι ταῖς τιμαῖς. – zu den höchſten Ehrenſtufen erheben, πρὸς τὰς μεγίστας τιμὰς ἀνάγειν.

Ehrentag, λαμπρὰ ἡμέρα, ἡ.

Ehrentitel, ἐπωνυμία ἡ εἰς τιμὴν δεδομένη. – προσαγόρευμα τιμητικόν, τὸ.

Ehrentod, καλὴ τελευτή, ἡ. – θάνατος μετ' εὐκλείας, ὁ. – einen E. ſinden, καλῶς od. εὐκλεῶς ἀποθανεῖν.

Ehrenvoll, τιμητικός, 3. – καλός, κάλλιστος, 3. – Einen e. empfangen, δέχεσθαί τινα τιμαῖς.

Ehrenwache, φύλακες, οἱ.

Ehrenwerth, τιμῆς καὶ θεραπείας ἄξιος, 3. – σεμνός, 3. – ἀξιότιμος, 2.

Ehrenwort, πίστις, εως, ἡ. – πιστά, τὰ. – Einem ſein E. geben, παραγγέλλειν τινί. – πιστὰ od. δεξιὰν διδόναι τινί. – ſich gegenſeitig das E. geben, πιστὰ διδόναι καὶ λαβεῖν.

Ehrenzeichen, ἆθλον, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – στέφανος, ὁ.

Ehrerbietig, αἰδήμων, 2. – μετ' αἰδοῦς. – ταπεινός, 3. – ſich e. gegen Einen bezeigen, αἰδεῖσθαι od. αἰσχύνεσθαί τινα.

Ehrerbietung, αἰδώς, οῦς, ἡ. – θεραπεία, ἡ.

Ehrfurcht, αἰδώς, οῦς, ἡ. – σεβασμός, ὁ. – E. vor Einem haben, Einem erweiſen, αἰδεῖσθαί τινα. – σέβεσθαί τινα. – δι' αἰδοῦς ἄγειν τινά. – ἄγασθαί τινά τινος. – θαυμάζειν τινά τινος.

Ehrfurchtsvoll, μετ' αἰδοῦς.

Ehrgefühl, αἰδώς, οῦς, ἡ. – αἰσχύνη, ἡ. – φρόνημα, τὸ. – φιλοτιμία, ἡ. – ἡ τῶν καλῶν τήρησις. – Mangel an E., ὀλιγωρία δόξης. – Einem E. einflöſſen, αἰδοῦς ἐμπλῆσαι τὴν ψυχήν τινος.

Ehrgeiz, φιλοτιμία, ἡ – τὸ φιλότιμον. – φιλοδοξία – δόξης ἐπιθυμία, ἡ. – raſender E., δοξομανία, ἡ. – der E. findet hinlängliche Nahrung, τὸ φιλότιμον ἱκανὴν ἔχει ὕλην.

Ehrgeizig, φιλότιμος, 2. – φιλόδοξος, 2. – δόξης ἐπιθυμῶν, οῦσα. – e. ſein, φιλοδοξεῖν. – δόξης ἐπιθυμεῖν. – φιλοτιμίᾳ χρῆσθαι, in etwas, περί τι. – φιλότιμον εἶναι ἐπί τινι. – e. nach etwas trachten, φιλοτίμως ἔχειν πρός τι.

Ehrlich, 1) nicht gegen die Pflicht verſtoſſend: χρηστός, 3 – δίκαιος – ὅσιος καὶ δίκαιος, 3 (von Perſonen u. Sachen). – ὀρθός, 3 (von Sachen). – εὐήθης, ἄκακος, 2 (von Perſonen). – ein e. Mann, χρηστὸς καὶ δίκαιος ἀνήρ. – ehrliche Leute, οἱ χρηστοὶ τῶν ἀνθρώπων. – ſich e. nähren, μηδὲν ἀδικοῦντα ζῆν od. τὸν βίον ποιεῖσθαι. – ein e. Mann hält ſein Wort, δικαίου ἀνδρὸς ἔστι φυλάττειν τὴν πίστιν. – e. währt am längſten, ὀρθὸν ἀεὶ τὸ δίκαιον. – ὁ δίκαια πράξας τὰ πλεῖστα σώζεται. – es e. mit Einem meinen, δικαίως προσφέρεσθαί τινι. – 2) der Wahrheit gemäß: ἁπλοῦς, 3. – ἀληθής, 2. – e. geſtehen, ἁπλῶς ὁμολογεῖν. – 3) dem Anſtand gemäß: ἐλευθέριος, 2. – ein e. Gewerbe, ἐπιτήδευμα ἐλευθέριον.

Ehrlichkeit, χρηστότης, ητος, ἡ. – δι-

καιοσύνη, ἡ. – τὸ ὀρθόν, καλόν. – εὐήθεια, ἡ.

Ehrliebe, φιλοτιμία, ἡ.

Ehrliebend, φιλότιμος, 2.

Ehrlos, ἄτιμος, ἄδοξος, 2. – ἠτιμωμένος, 3. – e. machen, ἀτιμοῦν, ἀτιμάζειν.

Ehrloſigkeit, ἀτιμία, ἀδοξία, ἡ. – in E., ἀτίμως.

Ehrſam, σεμνός, 3.

Ehrſamkeit, σεμνότης, ητος, ἡ – τὸ σεμνόν.

Ehrſucht, δοξοκοπία, ἡ. – δόξης ἐπιθυμία, ἡ.

Ehrſüchtig, δόξης ἐπιθυμῶν, οὖσα. – e. ſein, δοξοκοπεῖν.

Ehrvergeſſen, δόξης ὀλιγωρῶν, οὖσα. – ἄτρεπτος πρὸς τὸ κακῶς ἀκούειν. – ἀνελεύθερος, 2.

Ehrwidrig, αἰσχρός, 3.

Ehrwürdig, σεμνός, 3, σεμνοπρεπής, 2. – σεβάσμιος, 2, σεβαστός, 3. – αἰδέσιμος, 2. – eine e. Miene machen, σεμνοπροσωπεῖν. – in einem e. Tone reden, σεμνολογεῖν.

Ehrwürdigkeit, σεμνότης, σεβασμιότης, ητος, ἡ. – σεμνοπρέπεια, ἡ.

Ei! Für dieſe Interjekzion, welche in der Sprache des gewöhnlichen Lebens ſehr häufig und in mannichfachen Beziehungen gebraucht wird, hat die gebildete Sprache der Griechen nur in wenigen Fällen einen beſondern Ausdruck, oder wenigſtens iſt es in ungebundener Rede nicht üblich, dergleichen Ausdrücke oft anzuwenden. αἴ od. αἰ! (hauptſächlich ein Laut des Schmerzes, jedoch auch der Verwunderung und ſelbſt der Freude). – ἰδέ (hindeutend auf eine plötzliche Erſcheinung). – ἀλλά (zum Ausdruck des Befremdens, der Mißbilligung u. dergl.). – ei ja wohl! καὶ μάλα. – πάνυ γε.

Ei, das, ᾠόν, τὸ. – Eier legen, ᾠὰ τίκτειν.

Eibenbaum, σμῖλαξ, ακος, ἡ – σμῖλος, ἡ.

Eibiſch, ἰβίσκος, ὁ.

Eichapfel, was Gallapfel.

Eichbaum, **Eiche**, δρῦς, υός, ἡ. – von Eiche gemacht, δρύϊνος, 3.

Eichel, δρυοβάλανος, ἡ – βάλανος ἡ ἀπὸ τῆς δρυός. – ἄκυλος, ἡ. – ψωλή, ἡ (am männlichen Gliede).

Eichen, δρύϊνος, 3. – ἀπὸ τῆς δρυός.

Eichenblatt, φύλλον τὸ τῆς δρυός od. ἀπὸ τῆς δρυός.

Eichenhain, ἄλσος δρυῶν, τὸ.

Eichenholz, ξύλα δρύϊνα od. ἀπὸ τῆς δρυός, τὰ.

Eichenlaub, φύλλα τὰ τῆς δρυός od. ἀπὸ τῆς δρυός. – Kranz von E., δρυὸς στέφανος. – ſich einen ſolchen Kranz aufſetzen, κλάδους δρυὸς ἀναστέφεσθαι.

Eichentinde, φλοιὸς ὁ τῆς δρυός od. ἀπὸ τῆς δρυός.

Eichenſtamm, δρυὸς στέλεχος, τὸ.

Eichenwald, δρυμών, ῶνος, ὁ. – δρυμός, ὁ.

Eichhorn, σκίουρος, καμψίουρος, ὁ.

Eid, ὅρκος, ὁ (häufig ὅρκοι). – ὅρκιον, τὸ (gewöhnl. im Plur.). – ἀντωμοσία, διωμοσία ἡ, (Eid des Klägers, daß er keine falſchliche Klage vorbringen wolle). – falſcher E., ἐπιορκία, ἡ. – feierlicher E., ὅρκοι οἱ πρὸς θεῶν. – einen E. ſchwören, ὀμνύναι ὅρκον. – ὀρκωμοτεῖν. – einen E. ablegen, ὅρκους ποιεῖσθαι. – den E. halten, ἐμπεδοῦν ὅρκον. – ἐμμένειν ὅρκοις. – einen falſchen E. ſchwören, ἐπιορκεῖν. – Einen in Eid nehmen, ὅρκον λαβεῖν παρά τινος. – den E. zuſchieben, ἐπέχειν ὅρκον. – Einen zum E. bringen, ὁρκοῦν τινα. – ſich zum E. erbieten, προτιθέναι πίστιν. – den E. annehmen, προσδέχεσθαι ὅρκον. – den E. brechen, παραβαίνειν τοὺς ὅρκους. – ποιεῖν παρὰ τοὺς ὅρκους.

Eidam, ſ. Schwiegerſohn.

Eidbruch, ἐπιορκία, ἡ.

Eidbrüchig, ἐπίορκος, 2. – e. werden, ἐπιορκεῖν.

Eidechſe, σαύρα, ἡ, σαῦρος, ὁ.

Eidechſenartig, σαυροειδής, 2.

Eidesformel, ὅρκοι, οἱ – τὰ ἐν τοῖς ὅρκοις. – die E. lautet ſo, ἐν τοῖς ὅρκοις εἴρηται.

Eidesleiſtung, ὅρκος, ὁ. – ὀρκωμοσία, ἡ.

Eidgenoſſe, ὁ συνομόσας, αντος.

Eidgenoſſenſchaft, οἱ συνομόσαντες.

Eidlich, ἐπομόσας, ασα. – ἔνορκος, 2. – Adv. ἐνόρκως – ἐνωμότως. – μεθ' ὅρκων. – etwas eidl. ausſagen, ἔνορκον εἰπεῖν τι. – e. verſichern, ἐπομόσαντα εἰπεῖν.

Eidotter, λέκιθος, ἡ. – ὁ τοῦ ᾠοῦ κρόκος.

Eidſchwur, ὅρκος, ὁ. – ὅρκιον, τὸ.

Eierlegend, ᾠὰ τίκτων, ουσα, ον.

Eierſchale, τὸ τοῦ ᾠοῦ ὄστρακον.

Eifer, σπουδή, ἡ, u. σπουδαιότης, ητος, ἡ (angeſtrengte Bemühung). – ἐπιμέλεια, ἡ (ſorgfältige Bemühung). – ὁρμή, ἡ – θυμός, ὁ (Haſtigkeit, Hitze). – φιλοτιμία, ἡ (emſiges Streben des Geiſtes). – ζῆλος, ὁ (Nacheiferung). – E. in Betreibung der Geſchäfte, πραγματεία, ἡ. – etwas mit E. betreiben, ἐπιτηδεύειν τι. – σπουδῇ πράττειν τι. – σπουδάζειν περί τι od. περί τινος. – mit E. beſeelen, παροξύνειν. – mit E. beſeelt, παρωξυμμένος, 3.

Eifern, 1) eifrig ſein: σπουδάζειν. – σπουδῇ χρῆσθαι. – 2) mit Eifer u. Anſtrengung eine gerechte Sache zu retten oder zu vertheidigen ſuchen: δικαιοῦν ὑπέρ τινος.

Eiferſucht, ζῆλος, ὁ – ζηλοτυπία, ζήλωσις, ἡ. – E. bei Einem erregen, παραζηλοῦν τινα. – ohne E., ἄζηλος, 2.

Eiferſüchtig, ζηλότυπος, 2. – eiferſüchtig auf Jemanden ſein, ζηλοῦν τινα. – ζηλοτυπεῖν τινα. – ἐπιφθόνως ἔχειν πρός τινα. – Jemanden e. machen, παραζηλοῦν τινα. – der e. iſt, ζηλωτής, οῦ, ὁ.

Eiförmig, ᾠοειδής, 2.

Eifrig, σπουδαῖος, 3 – ἐκτενής, 2 – σύντονος, 2 (angeſtrengt). – πρόθυμος, 2 (mit Neigung). – ἐπιμελής, 2 (ſorgſam). – σφοδρός, 3 – δεινός, 3 (heftig). – δραστήριος, 3 (arbeitſam). – Oft auch muß es aus-

gebrückt werden durch die Adverb. σφόδρα u. ἐς τὰ μάλιστα. – z. B. eifrig gehorchen, σφόδρα od. προθύμως πείθεσθαι. – ein e. Anhänger Jemandes sein, ἐπιθυμητὴν εἶναί τινος ἐς τὰ μάλιστα. – e. sein, σπουδάζειν περί τι. – σπουδῇ od. σπουδαίως od. ἐπιμελῶς od. ἐκτενὲς πράττειν τι. – sich e. mit etwas beschäftigen, σπουδάζειν ἐπί τινι. – προθύμως πράττειν τι.

Eigen, 1) zu unserm Wesen gehörig, oder aus unserm ausschließlichen Wirken hervorgehend: ἴδιος, 3. – es ist etwas Einem e., ἴδιόν ἐστί τί τινος. – ἴδιον ἔχει τίς τι. – ἔστι τί τινος. – Gewöhnlich aber muß es durch die Reflexiva ἐμαυτοῦ – σεαυτοῦ – ἑαυτοῦ od. durch das Definit. αὐτός ausgedrückt werden; z. B. mit meiner eigenen Hand, τῇ ἐμαυτοῦ χειρί. – nach seiner eigenen Meinung, ἐκ τῆς ἑαυτοῦ γνώμης. – auf e. Antrieb, ἀφ' ἑαυτοῦ. – ἀπὸ τῆς ἰδίας γνώμης. – aus e. Mitteln, παρ' ἑαυτοῦ. – ἰδίᾳ. – auf e. Hand, ἰδίᾳ. – mit e. Hand, αὐτοχειρί. – αὐτός, ή, ό. – mit e. Augen etwas sehen, αὐτόπτην εἶναί τινος. – die e. Worte Jemandes anführen, αὐτὰ τὰ εἰρημένα λέγειν. – nach e. Sinne sprechen u. handeln, ἰδιογνωμονεῖν. – ἰδιοβουλεύειν. – 2) angehörig, eigenthümlich, uns betreffend: ἴδιος, 3. – οἰκεῖος, 3. – sich zu e. machen, ἰδιοποιεῖσθαι, ἰδιοῦσθαι, ἰδιάζεσθαι. – κατακτᾶσθαι (von Besitzthümern). – συγκομίζεσθαι πρὸς ἑαυτόν (von Eigenschaften u. Geschicklichkeiten). – κατασκευάζεσθαι ἐν τῇ ψυχῇ (von Grundsätzen und Gesinnungen). – 3) besonders, auffallend: ἴδιος, 3. – θαυμάσιος, 3. – ἰδιότροπος, 2. – es ist ein e. Mensch, ἴδιος ἄνθρωπός ἐστιν. – eine ganz e. Sache, θαυμάσιόν τι πρᾶγμα. – von e. Gemüthsstimmung, ἰδιοπαθής, 2. – e. Wesen eines Menschen, ἰδιοτροπία, ἡ.

Eigendünkel, αὐθάδεια, αὐθαδία, ἡ. – ὑπερηφανία, ἡ. – κατοίησις, ἡ. – E. haben, κατοίεσθαι – ὑπερηφανεύεσθαι. – αὐθαδιάζεσθαι. – mit E. behaftet, αὐθάδης, 2. – ὑπερήφανος, 2.

Eigenhändig, αὐτόχειρ, ό, ἡ. – ἰδιόχειρος, 2. – τῇ ἐμαυτοῦ od. σεαυτοῦ, ἑαυτοῦ χειρί. – Adv. αὐτοχειρί. – 2) mit eigener Hand geschrieben: ἰδιόγραφος, 2.

Eigenheit, ἰδιότης, ητος, ἡ – ἴδιον, τὸ – ἰδίωμα, τὸ. – von Menschen: ἰδιοτροπία, ἡ. – ἴδιος τρόπος, ὁ.

Eigenliebe, φιλαυτία, ἡ. – αὐθάδεια, ἡ.

Eigenlob, περιαυτολογία, ἡ.

Eigenmächtig, μονογνώμων, 2. – ἐξουσιαστικός, 3 – αὐτεξούσιος, 2. – βίαιος, 3. – e. verfahren, ἐξουσιάζειν. – μονογνωμονεῖν. – βιάζεσθαι – βίᾳ χρῆσθαι.

Eigenname, κύριον ὄνομα, τὸ.

Eigennützig, πλεονέκτης, ου, ὁ. – ὁ πράττων μόνον τὸ ἴδιον συμφέρον. – ἀνελεύθερος, 2. – φιλοκερδής, 2.

Eigennutz, πλεονεξία, ἡ. – ἀνελευθερία, ἡ. – φιλοκέρδεια, ἡ.

Eigenschaft, ἰδίωμα, τὸ – ἴδιον, τὸ. – φύσις, ἡ. – ἕξις, ἡ. – ποιότης, ητος, ἡ. – Oft gebrauchen die Griechen gar kein Substantiv, um diesen Begriff auszudrücken, sondern entweder den Artikel im Neutr. mit dem Genitiv od. mit περί u. dem Akkus. des Substantivs, oder auch bloß den Genitiv des Nomens, an welchem die Eigenschaft sich befindet; z. B. die Eigenschaften der Thiere, τὰ τῶν ζώων od. τὰ περὶ τὰ ζῶα. – frei von Fehlern zu sein ist das Höchste und nur eine Eigenschaft der Gottheit, μέγιστον καὶ θεοῦ μόνον, τὸ ἀναμάρτητον. – ich besitze eine E., πρόσεστί μοί τι. – gute E., ἀρετή, ἡ. – ἀγαθόν, τὸ. – solche Eigenschaften haben, τοιοῦτον εἶναι.

Eigensinn, 1) störriges Wesen: ἄπειστον, τὸ. – δυστραπελία, ἡ. – τρόπου χαλεπότης, ἡ. – ἰσχυρογνωμοσύνη, ἡ. – 2) unleidlicher Zustand: δυσπάθεια – δυσκολία, ἡ.

Eigensinnig, ἰδιογνώμων, ἰδιότροπος, μονότροπος, 2, δυστράπελος, 2. – δυσάρεστος u. δύσκολος, 2 (von Kranken). – eig. sein, handeln, ἰδιογνωμονεῖν. – χρῆσθαι δυστραπελίᾳ. – δυστραπέλως διακεῖσθαι.

Eigenthümer, κύριος, ὁ. – δεσπότης, ου, ὁ. – ὁ κεκτημένος od. ἔχων (diese beide als Partiz. mit dem Akkus. des Besitzthums). – E. sein von etwas, κεκτῆσθαί τι – ἔχειν τι.

Eigenthümlich, ἴδιος u. οἰκεῖος, 3 (von Besitz sowohl als von Charakter u. Wesen). – ἰδιόκτητος, αὐτόκτητος, 2 (bloß vom Besitz). – es ist ihm e., ἔστιν αὐτοῦ. – πρὸς τρόπου ἐστὶν αὐτοῦ. – πέφυκε mit folgend. Infinit. – φύσει ἔχει τι.

Eigenthümlichkeit, ἰδίωμα, τὸ – ἰδιότης, ητος, ἡ – ἴδιον, τὸ.

Eigenthum, κτῆμα, τὸ, κτῆσις, ἡ. – ἴδιον, τὸ. – es ist mein E., ἐμοῦ ἔστιν. – ἐμοί ἐστιν. – ὑπάρχει μοι. – das Vindiziren seines Eig., ἰδίωσις, ἡ.

Eigenthumsherr, s. Eigenthümer.

Eigenthumsrecht, δεσποτεία, ἡ. – κράτος, τὸ. – κυριότης, ἡ.

Eigentlich, 1) einer Sache allein od. doch vorzüglich angehörig: κύριος, 3. – ἴδιος, 3. – 2) genau, der Wahrheit gemäß: ἀκριβής, σαφής, ἀληθής, 2. – αὐτός, ή, ό. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – ganz eigentlich, τῷ ὄντι. – e. nicht, οὐ πάνυ. – um es e. zu sagen, ἁπλῶς εἰπεῖν. – dem Vorgeben nach, – e. aber, λόγῳ μέν – ἔργῳ δέ. – ich kann es nicht e. angeben, οὐκ ἔχω σαφῶς εἰπεῖν.

Eigenwille, αὐθάδεια, ἡ. – er thut alles nach seinem E., πάντα πράττει ἐκ τῶν ἑαυτῷ δοξάντων.

Eigenwillig, αὐτογνώμων, ἰδιογνώμων, 2. – e. sein, αὐτογνωμονεῖν, ἰδιογνωμονεῖν.

Eignen, sich zu etwas, καλῶς διακεῖσθαι od. διατεθῆναι πρός τι. – οἰκείως ἔχειν πρός τι. – ἐφαρμόζειν τινί. – geeignet, οἰκεῖος, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – ἱκανός, 3. – ἀγαθός, καλός, 3.

Eigner, s. Eigenthümer.

Eiland, s. Insel.

Eilbote, ἡμεροδρόμος, ό. – E. zu Pferde, ἄγγαρος, ὁ. – wie ein E. laufen, ἡμεροδρομεῖν.

Eile, τάχος, τὸ (Schnelligkeit). – σπουδή, ἡ (Haſt). – ἔπειξις, ἡ (Emſigkeit). – Eile haben, ἐπείγεσθαι. – in E., σπουδῇ – ταχέως, διὰ ταχέων, κατὰ τάχος. – in größter, aller E., ὡς τάχιστα, διὰ ταχίστων. – μάλα ἐπειγθείς, εῖσα, έν.

Eilen, 1) eilig gehen nach einem Orte hin: ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι πρός od. ἐπί τι. – συντείνειν εἴς τι od. πρός τι. – τρέχειν od. δρόμῳ φέρεσθαι πρός τι. – ταχύνειν (ὁδόν). – σπεύδειν πρός τι. – von einer Menge: συντρέχειν εἴς τι od. ἐπί τι. – herbei, herzu e., δρόμῳ ἐπελθεῖν. – ἐφορμᾶν. – davon eilen, δρόμῳ ἀπελθεῖν. – φεύγοντα οἴχεσθαι. – 2) ſchnell ſein in od. bei etwas: σπεύδειν τι. – ἐπείγεσθαί τι. – σπουδάζειν περί τι. – aus allen Kräften eilen, καρτερεῖν σπεύδοντα. – eile mit Weile, σπεῦδε βραδέως.

Eilends, σπουδῇ. – δρόμῳ. – διὰ ταχέων. – συντείνων, σπεύδων, ουσα, ον. – e. weggehen, ἀπιόντα σπεύδειν od. οἴχεσθαι.

Eilf, ἕνδεκα. – als Ziffer, ια΄. – e. Mal, ἑνδεκάκις.

Eilfertig, σπουδαῖος, 3, ταχύς, 3 (von Perſonen). – ἐσπευσμένος, ἐσπουδασμένος, 3, διὰ τάχους od. ἐν τάχει od. σπουδῇ od. ἐπὶ σχεδίου πεποιημένος, 3 (von Sachen). – Adv. κατὰ σπουδήν. – ταχέως. – e. machen, αὐτοσχεδιάζειν. – e. ſein, σπεύδειν, κατασπεύδειν.

Eilfertigkeit, σπουδή, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – τάχος, τὸ.

Eilfjährig, ἑνδεκαετής, 2 – ἕνδεκα ἔτη ἔχων, ουσα, ον, ἑνδέκατον ἔτος ἄγων, ουσα, ον (eilf Jahre alt). – διὰ ἕνδεκα ἐτῶν (eilf Jahre dauernd).

Eilftägig, ἕνδεκα ἡμερῶν.

Eilftehalb, δέκα καὶ ἥμισυς, 3.

Eilftel, ἑνδέκατον μέρος, τὸ. – ἑνδεκατημόριον, τὸ.

Eilftens, τὸ ἑνδέκατον.

Eilfter, ἑνδέκατος, 3. – δέκατος πρῶτος. – am e. Tage, ἑνδεκαταῖος, 3.

Eilig, σπουδαῖος, 3. – σπεύδων, ουσα, ον. – ἐσπουδασμένος, 3. – ἐπισπερχής, 2. – ἄοκνος, 2. – Adv. σπουδῇ. – διὰ τάχους. – ταχέως. – Häufig gebrauchen die Griechen ſtatt eines Adverbiums das Verbum οἴχεσθαι, welchem das Hauptverbum im Partiz. beigegeben wird (ſ. Gr. Gr. §. 129. 5.); z. B. er geht eilig dahin, οἴχεται φερόμενος. – eiligſt, τὴν ταχίστην (ὁδόν). – ὡς τάχιστα. – eilig ſein, ἐπείγεσθαι (von Perſonen und Sachen). – σπεύδειν (von Perſonen). – σπουδῆς δεῖσθαι (von Sachen).

Eilmarſch, δρόμος, ὁ. – πορεία ἐκτενής od. ταχεῖα, ἡ. – Eilmärſche machen, δρόμῳ πορεύεσθαι. – in Eilmärſchen vor- oder anrücken, προελαύνειν δρόμῳ od. ἐκτενέστατα.

Eilwagen, ἡ ταχυδρόμος ἅμαξα. Neugr.

Eimer, ἀμφορεύς, έως, ὁ. – κάδος, ὁ. – ὑδρία, ἡ.

Ein, eine, ein, als unbeſtimmter Artikel. Für dieſen haben die Griechen keine beſondere Form, wenn überhaupt nur irgend ein Gegenſtand aus einer unbeſtimmten Menge dadurch angedeutet wird, ſondern ſie ſetzen in dieſem Falle das Nomen ohne Artikel; z. B. der Menſch iſt ein zweifüſſiges Thier, ζῶον δίπουν ἐστὶν ἄνθρωπος. – Bedeutet aber jenes Wörtchen ſ. v. a. ein gewiſſer, d. h. wird durch dasſelbe angedeutet, daß ein beſtimmtes, obgleich nicht genanntes, Individuum aus der unbeſtimmten Menge gemeint ſei, ſo bezeichnen dieß die Griechen durch das pronom. indefin. τὶς, τὶ (welches enklitiſch iſt); z. B. es kam ein Mann her und ſagte, ἀνήρ τις προσελθὼν εἶπεν. – irgend ein Mann, welcher will, ἀνὴρ ὅστις βούλεται. – In allgemeinen Sätzen, wo wir den unbeſtimmten Artikel gebrauchen, um anzuzeigen, daß ein Ausſpruch auf alle Individuen dieſer Klaſſe zu beziehen ſei, ſetzen die Griechen den beſtimmten Artikel; z. B. ein Menſch iſt ein herrliches Weſen, καλόν τι (ἐστὶν) ὁ ἄνθρωπος. – Auch bei ſolchen Subſtantiven, welche einen Gegenſtand als in einer beſtimmten Lage und Verhältniß befindlich angeben, ſetzen die Griechen den beſtimmten Artikel ſtatt des deutſchen unbeſtimmten; z. B. ein Greis, ὁ γέρων. – ein Krieger, ὁ στρατιώτης. – ein Geliebter, ὁ ἐρώμενος (vergl. Gr. Gr. §. 98. 1. u. B. b.). – der Eine – der Andere, ὁ μέν – ὁ δέ (wenn gleichartige Subjekte verſchiedene Handlungen begehen). – ὁ ἕτερος – ὁ ἕτερος (bei verſchiedenartigen, einander entgegengeſetzten Subjekten). – der Eine den Andern, ἀλλήλους, 3. – der E. dieſes, der Andere jenes, ἄλλος ἄλλο. – der E. auf dieſe, der Andere auf jene Weiſe, ἄλλος ἄλλον τρόπον. – 2) als Zahlwort: εἷς, μία, ἕν. – Vergl. Einer.

Einackern, ἀροῦντα κρύπτειν.

Einäſchern, πυρπολεῖν. – κατακαίειν, καταφλέγειν.

Einäſcherung, κατάκαυσις, ἡ.

Einäugig, μονόφθαλμος, 2 (von Natur nur mit einem Auge verſehen, wie die Kyklopen). – ἑτερόφθαλμος, 2, u. μιᾶς ὄψεως στερηθείς, εῖσα, έν (der ein Auge verloren hat).

Einander, ἀλλήλων und ſeltener im Dual. ἀλλήλοιν, 3. – ihr ſehet einander an, εἰς ἀλλήλους ὁρᾶτε. – mit e., μετ' ἀλλήλων. – κοινῇ. – ſich mit e. unterhalten, διαλέγεσθαι πρὸς ἀλλήλους. – an, nach, hinter e., ἑξῆς – ἐφεξῆς. – neben e. geſtellt, gehend, liegend, παράλληλος, 2.

Einathmen, ἐμπίνειν. – ἕλκειν.

Einballen, εἰς δέσμας ἀναλαμβάνειν. – ἐνειλεῖν.

Einbalſamiren, ταριχεύειν. – θεραπεύειν. – περιστέλλειν (ſämmtlich nur von Leichnamen). – χρίειν u. ἀλείφειν (von andern Dingen).

Einbalſamirung, ταριχεία, ταρίχευσις, θεραπεία, ἡ.

Einband, περικάλυμμα, τὸ.

Einbeiſſen, δάκνειν.

Einbekommen, ἀπολαμβάνειν.

Einberichten, εἰσαγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν. – ἀναφέρειν.

Einbeugen, Einbiegen, κάμπτειν, ἐπικάμπτειν. – ἀποσιμοῦν.
Einbiegung, καμπή, ἐπικαμπή, ἡ (als Handlung). – ἀγκών, ῶνος, ὁ (als Sache).
Einbilden, ſich, 1) ſich eine Vorſtellung von etwas machen: οἴεσθαι. – διανοεῖσθαι. – διαλαμβάνειν (τῇ διανοίᾳ). – 2) ſich eine ungegründete Vorſtellung von etwas machen: νομίζειν. – δοκεῖν mit u. ohne reflexives Pronom. – ὑπολαμβάνειν. – ſich feſt einbilden, πεποιθέναι. – eingebildet, δοκῶν, οὖσα, οὖν. – 3) Dünkel haben: ſich viel od. etwas einbilden, μεγαλύνεσθαι (pass.) – ὑπερηφανεύεσθαι (med.) – μέγα φρονεῖν. – auf etwas, μέγα φρονεῖν ἐπί τινι. – αἴρεσθαι u. ἐπαίρεσθαί τινι. – ſich weniger e., μετριώτερον φρονεῖν. – eingebildet, δοκῶν εἶναί τι. – αὐθάδης, 2. – ὑπερήφανος, 3.
Einbildung, δόξα, ἡ – φαντασία, ἡ – οἴησις, ἡ (ungegründete Vorſtellung). – φρόνημα, τὸ – κατοίησις, ἡ – ὑπερηφανία, ἡ – ἀμαθία, ἡ (Dünkel). – ein Mann von groſſer, vieler E., ἀνὴρ φρονήματος πολλοῦ. – leere E., κενοδοξία, ἡ – κενὴ δόξα, ἡ – φάντασμα, τὸ.
Einbildungskraft, φαντασία, ἡ – φανταστικόν, τὸ. – διάνοια, ἡ.
Einbinden, ἐνδεῖν τί τινι. – σκεπάζειν, καλύπτειν τί τινι. – περιπλέκειν τινί τι. – Einem etwas e., παραινεῖν τινι.
Einblätterig, μονόφυλλος, 2.
Einbläuen, πληγαῖς ἐμποιεῖν.
Einblaſen, ἐμπνεῖν – ἐμφυσᾶν. – 2) zuflüſtern: συμβάλλειν, ὑποβάλλειν. – ἐμψιθυρίζειν.
Einbökeln, falſche Schreibart ſt. Einpökeln.
Einbohren, διαπείρειν. – τρυπᾶν.
Einbrechen, 1) tranſitiv ſ. v. a. niederreiſſen: κατασκάπτειν. – διαῤῥηγνύναι. – 2) intranſitiv: a) zerbrechen: ῥήγνυσθαι (Perf. ἔῤῥωγα). – κατάγνυσθαι (Perf. κατέαγα). – b) gewaltſam u. plötzlich eindringen: ἐπέρχεσθαι. – ἐφορμᾶν. – z. B. die Nacht bricht ein, νὺξ ἐπέρχεται od. καταλαμβάνει. – von Dieben, βίᾳ ἐσελθεῖν. – τοιχωρυχεῖν. – βίᾳ παριέναι εἰς οἰκίαν. – διορύττειν τὴν οἰκίαν. – von Feinden, welche ins Land kommen, εἰσβάλλειν, ἐμβάλλειν. – εἰσελαύνειν. – in die Reihen der Feinde e., διιστάναι od. ταράττειν τὰς τῶν πολεμίων τάξεις.
Einbrennen, ἐγκαίειν τινί τι.
Einbringen, 1) an den beſtimmten Ort in Verwahrung bringen: κομίζεσθαι, med. – Waaren e., εἰσάγειν φορτία. – Gefangene einbr., αἰχμαλώτους ἄγειν od. ἐλαύνειν. – Schiffe e., κατάγειν πλοῖα. – 2) Einkommen, Gewinn bringen: προσφέρειν, ἀποφέρειν. – προσοδεύειν, προσόδους ἔχειν od. παρέχειν. – κέρδος φέρειν. – eine Provinz, welche jährlich 50 Talente einbrachte, ἀρχή, ἣ προσέφερε πεντήκοντα τάλαντα τοῦ ἐνιαυτοῦ. – 3) den Verluſt erſetzen, das Verſäumte nachholen: ἀκεῖσθαι, ἐξακεῖσθαι. – διορθοῦν. – 4) von der Frau ſ. v. a. Ausſtattung mitbringen: εἰσφέρεσθαι εἰς τὸν οἶκον. – φερνὴν προσφέρειν. – das Eingebrachte, φερνή, ἡ.
Einbringen, das, κομιδή – εἰσαγωγή, ἡ.
Einbrocken, ἐνθρύπτειν. – eingebrockt, ἔνθρυπτος, 2.
Einbruch, ῥῆξις, ἡ (das Zerplatzen, z. B. vom Eiſe). – τοιχωρυχία, ἡ (von Dieben). – τὸ ἐπελθεῖν (von der Nacht). – mit E. der Nacht, ἐπελθούσης τῆς νυκτός. – εἰσβολή, ἡ (der Feinde in ein Land).
Einbürgern, εἰσοικίζειν τινὰ εἰς πόλιν. – πολιτείας μεταδιδόναι τινί. – ich bin eingebürgert, μέτεστί μοι τῆς πολιτείας.
Einbuſſen, ἀποβάλλειν τι. – στερεῖσθαι u. ἀποστερεῖσθαί τινος. – ἀφίεσθαί τι. – ἀφαιρεῖσθαί τι.
Einbuſſe, ἀποβολή, ἡ. – βλάβη, ἡ. – ζημία, ἡ.
Eindämmen, χώματι εἴργειν, κατείργειν, περιείργειν, κατέχειν.
Eindorren, ξηρανθέντα od. ὑπὸ καύματος συστέλλεσθαι.
Eindorren, das, συστολὴ ἡ ὑπὸ τοῦ καύματος.
Eindrängen, ſich, παρεισπίπτειν. – παρεισιέναι. – εἰσδύεσθαι. – εἰσποιεῖν ἑαυτόν τινι od. εἴς τι. – εἰσβιάζεσθαι εἴς τι, z. B. in ein Amt, εἰς τὴν ἀρχήν.
Eindringen, διικνεῖσθαι (von Geſchoſſen). – ἐνδύεσθαί τινι od. εἴς τι, εἰσδύεσθαι od. εἰσδύνειν (von Stoffen u. Zuſtänden). – ἔσω od. ἐντὸς παριέναι (von Perſonen). – gewaltſam e., βίᾳ εἰσιέναι od. παριέναι, εἰσπίπτειν, βιάζεσθαι ἔσω (von Perſonen). – εἰσβάλλειν, εἰσελαύνειν, εἰσπίπτειν (feindlich ins Land). – ἐγκεῖσθαι u. ἐνίστασθαι und εἰσπίπτειν (gewaltſam u. heftig bedrängen). – mit dem Verſtande in etwas e., κατανοεῖν τι. – μανθάνειν τι.
Eindringen, das, φορά, ἡ (von Geſchoſſen). – ὁρμή, ἡ (Andrang der Feinde). – εἰσβολή, ἡ (feindliches Eindr. in das Land).
Eindringend, συνετός, 3 (vom Verſtande). – βαρύς, 3 – δεινός, 3 (von der Rede).
Eindringlich, βαρύς, 3. – ὀξύς, 3. – δεινός, 3. – καθαπτικός, 3. – κινητικός, 3.
Eindruck, δύναμις, εως, ἡ (Wirkung). – ῥοπή, ἡ (entſcheidende Wirkung). – πάθος, τὸ, u. διάθεσις τῆς ψυχῆς, ἡ (gemachter Eindruck, Stimmung). – einen E. machen, δύνασθαι – ῥοπὴν ἔχειν – αἴσθησιν παρέχειν. – keinen E. machen, καταφρονεῖσθαι – καταγελᾶσθαι – πλέον οὐδὲν ποιεῖν – οὐκ ἔχειν δύναμιν od. ῥοπήν. – E. machen auf Jem., κινεῖν τινα. – αἴσθησιν παρέχειν τινί. – πείθειν τινά (vom Redner). – einen guten, wohlthätigen E. auf Jem. machen, εὖ, καλῶς διατιθέναι τὴν ψυχήν. – κηλεῖν τινα. – einen heftigen E. auf das Gemüth machen, πάθος ἐμβάλλειν. – δεινῶς διατιθέναι τὴν ψυχήν. – dieſer Vorfall hat einen ſtarken E. auf mich gemacht, δεινῶς διετέθην ὑπὸ τοῦ πράγματος. – was für einen E. machte die Rede? οἱ ἀκροώμενοι πῶς διετέθησαν ὑπὸ τοῦ λόγου; – es macht etwas keinen E. auf mich, οὐ κινεῖ μέ τι. – οὐδὲν πάσχω ὑπό τινος.

Eindrücken, 1) in einem Gefässe zusammendrücken: *συμπιέζειν. – συνθλίβειν. – πυκνοῦν.* – 2) durch den Druck Figuren auf einen Körper erzeugen: *ἐντυποῦν. – ἐγχαράττειν.* – 3) sich eindrücken in das Gemüth: *καταδῦναι εἰς τὴν ψυχήν. – ἐμμένειν τῇ γνώμῃ.*

Einengen, *εἴργειν, κατείργειν. – στενοῦν. – συστέλλειν.*

Einer, eine, eines, *εἷς, μία, ἕν (ἑνός, μιᾶς, ἑνός).* – als Ziffer, *α΄.* – Einer (wenn der Nachdruck darauf liegt), *εἷς τις.* – Ist von Dingen die Rede, welche nur doppelt an einem Gegenstande vorhanden sind, od. werden überhaupt nur zwei Dinge einander entgegengestellt, so sagen die Griechen immer *ἕτερος, α, ον* (alter). – z. B. der eine Fuß, *ὁ ἕτερος πούς.* – von zwei Brüdern wurde der eine blind, der andere starb, *δυοῖν ἀδελφοῖν ὁ μὲν ἕτερος ἐγένετο τυφλός, ὁ δ' ἕτερος ἀπέθανε.* – Einer – ein Anderer, oder der Eine, der Andere, *ὁ μέν – ὁ δέ. – ἄλλος μέν – ἄλλος δέ.* – Einer dem Andern, *ἀλλήλοις.* – Einer nach dem Andern, *οἱ καθ' ἕκαστον.* – Eins nach dem Andern, *καθ' ἓν ἕκαστον.* – ein Mal, *ἅπαξ.* – niemals Einer (keiner je), *οὐδεὶς οὐδέπω. – μηδεὶς μηδέπω.* – Wenn das deutsche Einer auf ein vorher genanntes Substantiv zurückweist, so muß im Griech. entweder der Substantivausdruck selbst wiederholt werden, oder es bleibt das deutsche Einer, als aus dem Zusammenhang verständlich, ganz weg; z. B. er liebt die Hunde, und wenn er einen sieht, *τοὺς κύνας φιλεῖ, ὁρῶν δὲ κύνα.* – wie groß ist ein Elephant? hast du schon einen gesehen? *πόσος τις ὁ ἐλέφας; ἆρ' ἑώρακας ἤδη;* – Wird Einer zu Angabe der Gleichheit gebraucht, so ist es durch *ὁ αὐτός* zu übersetzen; z. B. zu einer Zeit, *κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον.* – es ist eins, *ταυτόν ἐστι. – οὐδὲν διαφέρει.*

Einerlei, *ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό. – ἴσος,* 3. – *ὅμοιος,* 3. – es ist einerlei, *τὴν αὐτὴν ἔχει δύναμιν. – ἐν ὁμοίῳ καθίσταται. – οὐδὲν διαφέρει.* – Statt des deutschen ob mit einem Verbalausdruck im abhängigen Satze gebrauchen die Griechen häufig ein Substantiv, z. B. es ist einerlei, ob man viel oder wenig trinkt, *ἐν ὁμοίῳ καθίσταται τό τε πλέον καὶ τὸ ἔλασσον ποτόν.*

Einernten, *θερίζειν. – κομίζεσθαι, εἰσκομίζεσθαι. – καρποῦσθαι.* – 2) bildlich: *λαμβάνειν. – φέρειν* u. Med. – *τυγχάνειν* u. *λαγχάνειν* mit Genit. – z. B. die Frucht seiner Mühen einernten, *τὸν τῶν πόνων καρπὸν λαβεῖν.* – Ruhm einernten, *δόξης τυχεῖν. – κλέος λαβεῖν.* – Ehre einernten, *τιμῆς τυχεῖν* od. *λαχεῖν.*

Einernten, das, *κομιδή, ἡ.*

Einfach, *ἁπλοῦς, ῆ, οῦν* (in allen Beziehungen des deutschen Wortes). – *ἀφελής* u. *εὐτελής,* 2 (schmucklos).

Einfachheit, *ἁπλότης – λιτότης, ητος, ἡ. – ἀφέλεια, εὐτέλεια, ἡ.*

Einfädeln, *διεμβάλλειν ῥάμμα. – Plänchen, Händel einfädeln, μηχανορραφεῖν. – πλέκειν μηχανάς.*

Einfältig, 1) ohne Schmuck, ohne Kunst, ohne Falschheit: *ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – εὐήθης,* 2. – *ἄτεχνής, ἄτεχνος,* 2. – *χρηστός,* 3. – 2) ohne Verstand u. Geschick: *ἠλίθιος,* 3. – *εὐήθης,* 2. – *ἀβέλτερος,* 2. – *μῶρος,* 3. – ein einfältiger, alberner Mensch, *σχολαστικός, ὁ.*

Einfältigkeit, s. Einfalt.

Einfahren, 1) transitiv: a) fahrend einbringen: *εἰσκομίζεσθαι,* med. – *εἰσάγειν.* – b) zum Fahren abrichten: *ἐθίζειν ἅρμα ἄγειν.* – 2) intransitiv: *εἰσελαύνειν.* – in den Hafen einf., *κατάγεσθαι.* – in ein Bergwerk einf., *καταβαίνειν εἰς τὰ μέταλλα.*

Einfahrt, *εἴσοδος, πρόσοδος, ἡ. – εἰσβολή, ἡ.*

Einfall, 1) Einsturz: *ἐρείπιον, τὸ. – κατάπτωμα, τὸ. – κατάπτωσις, ἡ.* – den E. drohen, *μέλλειν καταπεσεῖν.* – 2) plötzliches Eindringen der Feinde in ein Land: *εἰσβολή, ἐπιδρομή, ἡ.* – einen E. thun in ein Land, *εἰσβαλεῖν εἰς χώραν τινά.* – 3) plötzlicher Gedanke: *ἐνθύμημα, ἐπινόημα, τὸ. – ἐπίνοια, ἡ.* – ein witziger Einfall, *λόγος ἀστεῖος* od. *κομψός.* – einen E. haben, auf einen E. kommen, *ἐνθυμεῖσθαι. – ἐπινοεῖν. – ἐπέρχεταί μοι.* – witzige Einfälle vorbringen, *κομψεύεσθαι.*

Einfallen, 1) zusammenstürzen: *πίπτειν, καταπίπτειν, συμπίπτειν. – καταφέρεσθαι. – καταῤῥεῖν.* – 2) von Theilen des Körpers s. v. a. schwinden, hohl u. mager werden: *φθίνειν* u. *φθίνεσθαι. – καταῤῥεῖν. – μαραίνεσθαι, τήκεσθαι, ἀπισχναίνεσθαι,* pass. – 3) feindlich eindringen: *εἰσβάλλειν, ἐμβάλλειν. – ἐπέρχεσθαι. – ἐπιτρέχειν.* – 4) von veränderter Witterung s. v. a. plötzlich eintreten: *ἐπισκήπτειν. – συμπίπτειν. – συμβαίνειν.* – 5) von Gedanken s. v. a. zufällig und plötzlich entstehen: es fällt mir ein, *ἔννοια ἐγγίγνεταί μοι – ἐπέρχεταί μοι – ὑπέρχεταί με. – εἰσέρχεταί με* od. *μοι. – παρίσταταί μοι. – ὑποτρέχει μοι. – ἔρχεταί μοι ἐπὶ νοῦν. – μέμνημαι* u. *ἐνθυμοῦμαι* (von Dingen, die man schon wußte). – *δοκεῖ μοι. – ἐν νῷ ἔχω* (von Entschlüssen). – laß es dir nicht einfallen, zu glauben, *οὐ χρὴ οἴεσθαι* od. *νομίσαι.* – sich nicht im Traume einfallen lassen, *οὐδ' ὄναρ προσδοκᾶν.* – 6) in die Rede einf., *ὑπολαμβάνειν (λόγον).*

Einfalt, 1) Einfachheit: *ἁπλότης, ητος, ἡ. – ἀφέλεια, ἡ.* – 2) Thorheit u. plumpes Wesen: *μωρία, εὐήθεια, ἀβελτερία, ἡ. – ἠλιθιότης, ητος, ἡ.*

Einfaltspinsel, *βερέσχεθος, ὁ.* Aristoph.

Einfangen, *συλλαμβάνειν.* – Räuber einf., *ὑποτρέχειν λῃστάς.*

Einfarbig, *μονόχρους,* 2 – *μονόχρως, ωτος, ὁ, ἡ.*

Einfassen, *περιβάλλειν τινί τι* (z. B. *τῇ πόλει τεῖχος*). – *περιλαμβάνειν τί τινι* (z. B. *τὴν πόλιν τείχει*). – *εἴργειν τί τινι,* z. B. mit einem Graben, mit Pallisaden, *τάφρῳ, σταυρώμασι. – ἐνδεῖν τί τινι,* z. B. Steine

in Gold, λίθους χρυσῷ. – mit einer Mauer einf., περιτειχίζειν. – mit einem Rande, od. am Rande einf. (z. B. ein Kleid), κρασπεδοῦν. – (z. B. einen Graben u. dergl.), περιχειλοῦν.

Einfaſſung, περιβολή, ἡ. – κράσπεδον, τό.

Einfeilen, χαράττειν τῇ ῥίνῃ.

Einfeuchten, βρέχειν, καταβρέχειν.

Einfinden, ſich, παραγίγνεσθαι – παρεῖναι. – ἥκειν. – ſich zur rechten Zeit einf., ἐν καιρῷ παρεῖναι.

Einflechten, ἀναπλέκειν, ἐμπλέκειν, συμπλέκειν.

Einflechtung, συμπλοκή, ἡ.

Einflicken, παρεμβάλλειν.

Einflieſſen laſſen, ὑπομιμνήσκειν. – ὑποβάλλειν. – ἐξ ἐπιδρομῆς εἰπεῖν.

Einflöſſen, ἐνιέναι, ἐγχεῖν, ἐνστάζειν (von Flüſſigkeiten). – metaphoriſch: ἐμποιεῖν τινί τι, z. B. εὔνοιαν, σωφροσύνην, ὕβριν. – ἐμβάλλειν τινί τι, z. B. φόβον, ἐπιθυμίαν. – παριστάναι τινί τι, z. B. ῥώμην, προθυμίαν. – Einem Liebe zur Tugend einfl., ποιεῖν τινα ἀρετῆς ἐπιθυμεῖν. – Einem Hoffnung einfl., ἐλπίδας παρέχειν τινί. – ποιεῖν τινα ἐλπίζειν. – ἐλπίδων ἐμπλῆσαι τὴν ψυχήν τινος.

Einflüſtern, ἐμψιθυρίζειν. – ὑποβάλλειν. – ὑποτίθεσθαι.

Einflüſterung, ὑποβολή, ἡ.

Einfluß, 1) eines Stromes: εἰσβολή, ἡ. – vor ſeinem E. in das Meer, πρὶν ἐσβάλλειν εἰς τὴν θάλατταν. – bei dem Einfluſſe, ἐσβάλλων. – 2) die Wirkung eines Gegenſtandes auf einen andern: δύναμις, εως, ἡ. – ῥοπή, ἡ. – ἀξίωμα, τό (bloß von Perſonen). – Einfluß auf etwas haben, δύναμιν od. ῥοπὴν ἔχειν πρός τι. – E. bei Jemandem haben, δυναστεύειν od. δυνατὸν εἶναι παρά τινι. – ohne E. bei Einem ſein, ἀδυνατεῖν παρά τινι. – ein Mann von vielem E., ἀνὴρ δυνατώτατος od. ἀξιώματος πολλοῦ. – ἀνὴρ ἱκανὸς καὶ εὖ καὶ κακῶς ποιεῖν. – keinen E. haben, οὐδὲν δύνασθαι. – einen wohlthätigen E. auf Jemanden haben, ὠφελεῖν τινα. – καλῶς διατιθέναι τινά. – einen nachtheiligen E. auf Jemanden haben, φθείρειν τινά. – χείρω ποιεῖν τινα. – unter dem E. Jemandes od. von etwas ſtehen, εἶναι ἐπί τινι. – πείθεσθαί τινι.

Einförmig, μονοειδής, αὐτοειδής, 2. – μονόμορφος, 2. – einförmig im Tone, μονότονος, 2.

Einförmigkeit, μονοειδές, οῦς, τό. – ταυτότης, ητος, ἡ.

Einfordern, πράττειν, ἐκπράττειν, εἰσπράττειν. – ἀπαιτεῖν (gewöhnlich im Med.). – συλλέγειν.

Einforderung, πρᾶξις, ἡ. – συλλογή, ἡ.

Einfrieren, πήγνυσθαι ὑπὸ κρύους.

Einfügen, ἐναρμόζειν, ἐφαρμόζειν. – προσάπτειν. – ἐμβάλλειν. – ἐνείρειν. – προστιθέναι.

Einfügung, πρόσθεσις, ἡ. – ἐμβολή, ἡ. – ἔνερσις, ἡ. Thucyd.

Einführen, 1) hineinbringen, hineinführen: εἰσκομίζειν, εἰσφέρειν (importare). – εἰσάγειν (importare u. introducere). – προσάγειν (introducere). – was eingeführt werden darf, εἰσαγώγιμος, 2. – 2) eine Perſon in eine Verbindung mit Andern od. an einen Poſten bringen: εἰσηγεῖσθαι. – Einen bei Jemandem einführen, προξενεῖν τινά τινι. – συνιστάναι τινά τινι. – Einen (zu einem Amte) einführen, κατάρχεσθαί τινος. – ἐπιδεικνύναι τινά τινι. – 3) in Gebrauch bringen: εἰσηγεῖσθαι. – εἰσφέρειν. – νόμιμον ποιεῖσθαι. – καθιστάναι.

Einführung, 1) εἰσαγωγή, ἐπαγωγή, εἰσκομιδή, ἡ. – 2) εἰσήγησις, ἡ. – 3) κατάστασις, ἡ.

Einfüllen, ἐγχεῖν.

Einfüſſig, μονόπους, Neutr. πουν, Genit. ποδος.

Einfuhre, εἰσκομιδή, ἡ.

Einfuhrzoll, φόρος ὁ ἀπὸ τῶν εἰσαγομένων φορτίων.

Eingabe, ſchriftliche, ἀπογραφή, ἡ.

Eingang, 1) die Handlung des Eingehens: εἴσοδος, ἡ. – ἔμβασις, ἡ. – ἐσβολή, ἡ. – τὸ ἐσιέναι. – beim Eingange, ἐσελθών, οὖσα, όν. – Einem den E. verwehren, κωλύειν τινὰ ἐσελθόντα od. μὴ ἐσελθεῖν, od. ἀποκωλύειν τῆς εἰσόδου. – der E. zum Himmel, ἡ εἰς οὐρανὸν ἄνοδος. – E. finden, πείθειν (vom Redner). – es findet etwas E. bei mir, δέχομαί τι (ein Antrag). – πείθομαί τινι (von Vorſtellungen). – ἐντρέπομαί τινος (von Warnungen). – προσέχω τὸν νοῦν τινι (im Allgemeinen). – es findet etwas leicht E. bei mir, ἑτοίμως δέχομαί τι. – 2) der Ort zum Eingehen: εἴσοδος, ἡ. – εἰσβολή, ἡ. – πύλη, ἡ. – στόμα, τό. – ſchmaler E. od. E. an der Seite, πάροδος, ἡ. – 3) der Anfang: προοίμιον, τό. – πρόλογος, ὁ. – ἀρχή, ἡ. – im E. ſagte er, ἀρχόμενος od. προοιμιαζόμενος ἔφη. – im E. über etwas ſprechen od. etwas abhandeln, προοιμιάζεσθαι περί τινος. – einen E. zu einer Rede machen, προοιμιάζεσθαι – προοίμιον παρασκευάζεσθαι. – einen guten E. zu etwas machen, καλὸν προοίμιόν τινος παρασκευάζεσθαι.

Eingangszoll, ſ. Einfuhrzoll.

Eingeben, 1) darreichen zum Verſchlucken: παρέχειν. – διδόναι. – einen Trank eing., προποτίζειν. – 2) in den Sinn geben: δοῦναι εἰς τὴν ψυχήν. – ἐμβάλλειν. – ὑποβάλλεσθαι. – ὑποτίθεσθαι. – παριστάναι. – εἰσπνεῖν (von göttl. Inſpiration). – 3) überreichen eine Schrift, Klage u. dergl.: ἀναδιδόναι. – ἀπογραφὴν ποιεῖσθαι. – ἀναφέρειν. – εἰσάγειν. – 4) zum Gebrauche einräumen: διδόναι, παραδιδόναι. – νέμειν. – ἐπιτρέπειν, συγχωρεῖν.

Eingeben, das, eines Trankes, προποτισμός, ὁ. – Trank zum Eingeben, προπότισμα, τό.

Eingebogen, σιμός, 3. – mit eing. Naſe, σιμὸς τὴν ῥῖνα.

Eingeboren, 1) einzig geb.: μονογενής,

2. – μόνος, 3. – 2) in einem Orte geboren und daselbst lebend: αὐτογενής, ἐγγενής, 2. – ἐπιχώριος, ἐγχώριος, αὐτόχθων, ὁ, ἡ.

Eingebung, 1) das Eingeben in den Sinn: ὑποβολή, ὑποθήκη, ἡ. – göttliche E., εἰσπνοη, ἡ. – ἐπίπνοια, ἡ. – auf Jemandes E., ὑποβαλόντος od. ὑποθεμένου τινός. – πεισθεὶς ὑπό τινος. – 2) das Eingegebene: ὑποβολή, ἡ. – παράστημα, τὸ. – λόγοι, οἱ. – ὑποθήκη, ἡ.

Eingedenk, μνήμων, 2, μνημονεύων, 3. – eing. sein, μνημονεύειν, οὐκ ἀμνημονεῖν τινος. – μεμνῆσθαί τινος od. mit Partizip im abhängigen Satze.

Eingehen, 1) hineingehen: εἰσιέναι. – εἰσβαίνειν, ἐμβαίνειν. – 2) einkommen, eingebracht werden: εἰσκομίζεσθαι, εἰσάγεσθαι (von Waaren). – γίγνεσθαι, ἀποφέρεσθαι, προσφέρεσθαι, ἔρχεσθαι u. εἰσέρχεσθαι (von Abgaben). – die eingehenden Tribute, δασμοὶ γιγνόμενοι. – es gehen von allen Seiten her Briefe ein, πανταχόθεν ἀποστέλλονται ἐπιστολαί. – es gehet eine Nachricht ein, εἰσαγγέλλεται, ἀπαγγέλλεται. – 3) Bedingungen annehmen: συγχωρεῖν – συμβαίνειν od. συγκαταβαίνειν εἴς τι. – δέχεσθαι u. ἀποδέχεσθαί τι. – πείθεσθαι. – 4) ausser Gebrauch kommen: παλαιοῦσθαι, ἀφανίζεσθαι, pass. – οὐκέτι γίγνεσθαι. – eingehen lassen, παλαιοῦν. – ἀνυροῦν. – 5) sich zusammenziehen: συστέλλεσθαι, pass.

Eingeschränkt, συνεσταλμένος, 3.

Eingeschränktheit, τὸ συνεσταλμένον. – λεπτότης, ητος, ἡ.

Eingeständniß, ὁμολογία, προσομολογία, ἐξομολόγησις, ἡ.

Eingestehen, ὁμολογεῖν, προσομολογεῖν, ἐξομολογεῖν (das Medium in derselben Bedeutung). – φάναι, καταφάναι.

Eingeweide, ἔντερα, ἐγκοίλια, ἔγκατα, τὰ (die Därme). – σπλάγχνα, τὰ (edlere Eingeweide).

Eingewohnen, an einem Orte, σύνηθες γίγνεταί μοί τι.

Eingezogen, 1) einsam: οἰκουρός, 2. – eingezogenes Leben, οἰκουρία, ἡ. – ἡ καθ' ἡσυχίαν διαγωγή. – eing. leben, οἰκουρεῖν. – ἐν ἡσυχίᾳ διάγειν. – 2) beschränkt, sparsam: συνεσταλμένος, 3. – μέτριος, 3. – ταπεινός, 3.

Eingezogenheit, 1) οἰκουρία, ἡ. – ἡ καθ' ἡσυχίαν διαγωγή. – 2) συστολή, ἡ.

Eingießen, ἐγχεῖν, ἐπιχεῖν.

Eingittern, περιβαλεῖν κιγκλίδα τινί.

Eingraben, 1) in einer Masse, welche man aufgräbt, verbergen: κατορύττειν. – κρύπτειν. – in die Erde eingraben, καλύπτειν γῇ. – εἰς τὴν γῆν κατακρύπτειν. – 2) mit dem Grabstichel auf einem Körper darstellen: ἐγκολάπτειν. – ἐγχαράττειν. – ἐγγλύφειν. – κεστροῦν. – eingegrabene Figur, ἐγχάραγμα, τό.

Eingrabung, 1) κατόρυξις, κατορυχή, ἡ. – 2) κέστρωσις, ἡ. – τὸ ἐγχαράττειν.

Eingreifen, 1) passen, sich genau einfügen: ἁρμόζειν, ἐναρμόζειν, ἐφ ἁρμόζειν. – συνάπτειν. – ἐμπίπτειν. – wechselsweise in einander eingreifen, ἐναλλὰξ ἐμπίπτειν. – in einander eingreifende Zähne haben, ἐπαλλάττειν τοὺς ὀδόντας. – 2) in Beziehung stehen mit etwas: ἅπτεσθαί τινος. – εἶναι πρός τι. – προσήκειν τινί. – 3) Hand anlegen: ἐπιλαμβάνεσθαι. – mit eingreifen, συλλαβέσθαι, συνεπιλαβέσθαι τοῦ ἔργου. – in Jemandes Rechte eingreifen, προσποιεῖσθαι τά τινος.

Eingriff, βία, ἀδικία, ἡ (zur Bezeichnung der Handlung). – ἀδίκημα, τὸ (als Faktum). – Eingriffe in Jemandes Rechte thun, ἀδικεῖν τινα. – προσποιεῖσθαι τά τινος.

Einhällig, σύμφωνος, 2. – ὁμοθυμαδόν. – ἐκ μιᾶς γνώμης.

Einhälligkeit, συμφωνία, ἡ. – ὁμόνοια, ὁμογνωμοσύνη, ἡ.

Einhändig, μονόχειρ, ειρος, ὁ, ἡ.

Einhändigen, ἐγχειρίζειν. – παραδιδόναι. – eingehändigt bekommen, ἐγχειρίζεσθαι.

Einhändigung, παράδοσις, ἡ.

Einhängen, ἐνάπτειν, προσάπτειν, ἐφάπτειν (mit Haken an einem Orte befestigen). – δήσαντα ἐπέχειν od. κατέχειν (anhängen u. dadurch hemmen).

Einhalt thun, συστέλλειν, ἀναστέλλειν. – κατέχειν. – συνείργειν. – κολάζειν. – παύειν, καταπαύειν (sämmtlich mit Akkus.).

Einhalten, ἐπέχειν. – παύεσθαι, ἀναπαύεσθαι, λήγειν mit Genit. des Nomens od. mit Partiz. – z. B. er hielt ein im Reden, ἀνεπαύσατο λέγων od. τοῦ λόγου.

Einhalten, das, ἐποχή, ἐπίσχεσις, ἡ.

Einhandeln, ἐμπολᾶν. – ὠνεῖσθαι. – gegen etwas Anderes einhandeln, ἀντωνεῖσθαί τινος.

Einhauchen, ἐμπνεῖν, ἐμφυσᾶν.

Einhauen, 1) auf einem festen Körper Figuren hervorbringen durch Hauen: ἐγκολάπτειν. – ἐγχαράττειν. – ἐγγλύφειν. – 2) durch Hauen gewaltsam öffnen: κόπτοντα ῥηγνύναι, ἐκκόπτειν, κατακόπτειν. – 3) auf Jemanden eindringen u. nach ihm hauen: παίειν τινὰ τῷ ξίφει. – καθάπτεσθαί τινος. – προσελαύνοντα πλήττειν τινὰ τῷ ξίφει.

Einheften, προσράπτειν, παραῤῥάπτειν.

Einhegen, εἱρκτὴν περιβάλλειν τινί. – εἱρκτῇ περιλαμβάνειν τι.

Einheimisch, ἐγχώριος, ἐπιχώριος, 2. – οἰκεῖος, 3. – ὁ ἡ τὸ παρ' ἡμῖν. – ὁ ἡ τὸ ἐνθάδε.

Einheit, ἑνάτης, ητος, ἡ – μονάς, άδος, ἡ (als Zahlbegriff). – μονότης, ητος, ἡ (einzelnes Vorhandensein). – Ἓν καὶ τὸ αὐτό (stetes Verharren in einer Art). – ἀδιαίρετον, τὸ (Untheilbarkeit).

Einheizen, ἐγκαίειν. – θερμαίνειν. – Zimmer, in welchen eingeheizt ist, οἶκοι ἐγκαιόμενοι. Lukian.

Einheizer, καμινοκαύστης, ου, ὁ.

Einhelfen, ὑποβάλλειν (λόγους). – ὑπομιμνήσκειν.

Einhellig, s. Einhällig.

Einhenkelig, μόνωτος, 2.

Einherfahren, φέρεσθαι, καταφέρεσθαι. – ἐλαύνειν. – ὁρμᾶσθαι.
Einherfliegen, ἵπτασθαι (von Vögeln). – φέρεσθαι (von unbeflügelten Dingen).
Einhergehen, βαδίζειν. – χωρεῖν, προχωρεῖν. – stolz, prächtig einhergehen, σοβαρῶς προϊέναι. – ἐκπομπεύειν.
Einherziehen, φέρεσθαι. – χωρεῖν, προχωρεῖν.
Einhetzen, ἐξασκεῖν.
Einhörnig, μονόκερως, ων.
Einholen, 1) erreichen: μεταδιώκειν. – καταλαμβάνειν, ἐπικαταλαμβάνειν. – 2) entgegen gehen und begleiten: ἀπαντᾶν τινι – ἀπαντήσαντα κατάγειν τινά – ἀντίον πορευόμενον προπέμπειν τινά. – 3) sich ertheilen lassen: αἰτεῖν, ἀπαιτεῖν u. Med. – ein Urtheil über etwas von Einem einholen, ἀναφέρειν τι πρός τινα. – ἐπιτρέπειν τί τινι. – Stimmen einholen vom Volke, ἐπιψηφίζειν εἰς τὸν δῆμον. – ein Orakel einh., ἐπερωτᾶν τὸν θεόν.
Einholung, 1) μεταδίωξις, ἡ. – κατάληψις, ἡ. – 2) προπομπή, ἡ. – Gewöhnlich durch Partiz. zu umschreiben.
Einhorn, μονόκερως, ωτος, ὁ.
Einhüllen, καλύπτειν, περικαλύπτειν, ἀμφικαλύπτειν, ἐγκαλύπτειν, συγκαλύπτειν, κατακαλύπτειν. – σκεπάζειν. – κρύπτειν, ἀποκρύπτειν. – sich einh., ἐγκαλύπτεσθαι.
Einhüllung, συγκάλυψις, κατακάλυψις, ἡ. – Gewöhnlich durch Partiz. zu umschreiben.
Einjährig, ἔτειος, 3. – ἔτος ἓν ἔχων, ουσα, ον.
Einjagen, ἐμβάλλειν. – ἐπισείειν.
Einig, ὁμογνώμων, 2 (einerlei Urtheil und Ansicht habend). – ὁμόφρων, ὁμόθυμος, ὁμόνους, 2 (von gleicher Gesinnung u. Denkart). – σύμφωνος, 2 (beistimmend). – einig sein, ὁμογνωμονεῖν, ὁμοδοξεῖν, συνίστασθαι εἰς τὸ αὐτό (einerlei Urtheil u. Ansicht haben). – ὁμονοεῖν u. ἐν ὁμονοίᾳ διάγειν (ohne Zwist leben). – über etwas einig werden, συντίθεσθαί τι oder περί τινος. – man ist einig geworden, ὁμολογεῖται. – συνδοκεῖ.
Einiger, τις, τι (enklitisch). – ὀλίγος, 3. – Einige, τινές. – ἔνιοι, 3. – ἔστιν οἳ. – nur einige waren zugegen, ὀλίγοι τινὲς παρῆσαν. – einige – andere, οἱ μέν – οἱ δέ. – einige so, andere anders, ἄλλοι ἄλλως. – einige Mal, ἐνίοτε. – ποτέ (enklitisch). – ἔστιν ὅτε od. ἔσθ' ὅτε.
Einigermassen, τρόπον τινά. – πῶς (enklitisch). – οὐ πάνυ. – ἔσθ' ὅπως.
Einigkeit, ὁμόνοια, ἡ (Mangel an Zwist). – ὁμογνωμοσύνη, ἡ (Gleichheit des Urtheils u. der Ansicht). – ὁμοφροσύνη, ἡ (Gleichheit der Gesinnung). – συμφώνησις, ἡ (Zustimmung). – in E. leben, ὁμοφρόνως od. ἐν ὁμονοίᾳ διάγειν. – ὁμοθύμως ζῆν.
Einimpfen, ἐνοφθαλμίζειν.
Einimpfung, ἐνοφθαλμισμός, ὁ.
Einkäufer, ἀγοραστής, οῦ, ὁ. – ὠνητής, οῦ, ὁ.
Einkauf, ἀγοραία ἡ. – ἀγορασμός, ὁ. – ὠνή, ὤνησις, ἡ.
Einkaufen, ἀγοράζειν, καταγοράζειν. – ὠνεῖσθαι. – πρίασθαι.
Einkehr, κατάλυσις, ἡ (das Einkehren u. der Ort dazu). – καταγώγιον u. κατάλυμα, τὸ (bloß der Ort zum Einkehren).
Einkehren, καταλύειν παρά τινι od. παρά τινα od. ἐν τόπῳ τινί. – κατάγεσθαι παρά τινι od. πρός τινα. – εἰσέρχεσθαι πρός τινα. – ἐπισταθμεύειν. – καταξενγνύναι. – καταυλίζεσθαι.
Einkeilen, ἐνσφηνοῦν. – βίᾳ ἐνάγειν od. ἐμβάλλειν.
Einkerben, ἐπιχαράττειν.
Einkerkern, εἰς φυλακὴν od. εἰς εἱρκτὴν od. εἰς δεσμωτήριον ἐμβάλλειν od. παραδιδόναι.
Einkerkerung, ἡ εἰς φυλακὴν παράδοσις.
Einklang, ἁρμονία, συμφωνία, ἡ. – mit sich in E. bringen, ποιεῖν τινας σφίσιν αὐτοῖς ὁμολογοῦντας (von Personen). – ποιεῖν τινα σφίσιν αὐτοῖς ὁμολογούμενα (von Sachen).
Einkleiden, einen Soldaten, ἀμφιεννύναι τινὰ στολὴν στρατιωτικήν. – in Worte einkleiden, κοσμεῖν λόγοις.
Einkleidung, in der Rede, λόγοι, οἱ.
Einklemmen, προσαποθλίβειν, in etwas, τινί.
Einkneten, συμφύρειν u. συμφυρᾶν.
Einknicken, ἐπικλᾶν.
Einknüpfen, ἐνείρειν. – ἐμπλέκειν.
Einkommen, 1) vom Gelde und von andern Einkünften: ἔρχεσθαι, εἰσέρχεσθαι, προσέρχεσθαι. – φοιτᾶν. – da jährlich sechzig Talente Tribut einkamen, προσιόντων ἑξακοσίων ταλάντων φόρου κατ' ἐνιαυτόν. – 2) vor Gericht einkommen: ἐπιτρέπειν τι τοῖς δικασταῖς. – ἀναφέρειν od. εἰσφέρειν τι πρὸς τοὺς δικαστάς. – schriftlich eink., διδόναι γραφήν. – es kömmt mir der Gedanke ein, ἔννοια ἐγγίγνεταί μοι. – εἰσέρχεταί με.
Einkommen, das, εἴσοδοι, πρόσοδοι, αἱ. – προσιόντα, τὰ. – Eink. des Staates, τέλη, ῶν, τὰ.
Einkreisen, περιβάλλεσθαι. – περιίστασθαι. – ὑποτρέχειν.
Einkriechen, συστέλλεσθαι, pass.
Einkrümmen, κάμπτειν, κατακάμπτειν, ἐπικάμπτειν.
Einkünfte, πρόσοδοι, εἴσοδοι, αἱ. – προσιόντα, τὰ. – πόροι, οἱ. – τέλη, τὰ. – Einkünfte haben od. beziehen von etwas, προσόδους ἔχειν od. λαμβάνειν ἀπό τινος od. ἔκ τινος. – γίγνονταί μοι πρόσοδοι ἀπό τινος. – Einkünfte geben, προσόδους ἔχειν od. παρέχειν. – die Einkünfte werden erhöht, αὐξάνονται od. πλείους γίγνονται αἱ πρόσοδοι. – wie viel betragen die E.? πόσαι τινές εἰσιν αἱ πρόσοδοι; – die E. stocken, παραλείπονται αἱ πρόσοδοι. – ein Zweig der E., πόρος, ὁ. – ein Hauptzweig der E., ὁ μέγιστος τῶν πόρων.

Einladen, 1) eine Last in einen Gegenstand bringen: εἰσάγειν. – ἐπιγεμίζειν. – ἐντιθέναι. – 2) bitten zu erscheinen: καλεῖν, παρακαλεῖν, προσκαλεῖν. – zum Mahle einl., καλεῖν ἐπὶ τὸ δεῖπνον. – zur Jagd einl., παρακαλεῖν ἐπὶ θήραν. – eingeladen, κλητός, 3. – 3) veranlassen, ὑφηγεῖσθαι, zu etwas, τι. – die Umstände laden zu etwas ein, ὁ καιρὸς ὑφηγεῖται τι.

Einladung, κλῆσις, πρόκλησις, παράκλησις, ἡ. – auf deine Einladung erscheine ich zum Gastmahl, κληθεὶς ὑπὸ σοῦ παραγίγνομαι ἐπὶ τὸ δεῖπνον. – ohne Einl., ἄκλητος, 2. – eine Einl. annehmen, κληθέντα πείθεσθαι od. ὁμολογεῖν παραγίγνεσθαι.

Einlage, 1) das Eingeschlossene: τὸ ἐμβεβλημένον. – ἐπιστολὴ ἡ ἐμβεβλημένη. – 2) erlegte Summe Geldes: θέμα, τό. – καταβολή, ἡ.

Einlaß, προσαγωγή, ἡ. – Einlaß fordern, προσαγωγῆς δεῖσθαι. – βούλεσθαι εἰσιέναι.

Einlassen, 1) den Eingang gestatten: εἰσιέναι, παριέναι (von ἵημι). – προσάγειν, εἰσάγειν. – ἔσω πέμπειν, εἰσπέμπειν. – ἐὰν εἰσελθεῖν od. εἰσβῆναι. – in ein Haus einl., δέχεσθαι, εἰσδέχεσθαι, προσδέχεσθαι (vom Wirth). – ὑπακούειν (vom Thürsteher). – nicht einlassen, ἀποκαλύειν. – in eine Festung eingelassen werden, παρεδῆναι εἰς τὸ φρούριον. – 2) sich einlassen auf etwas, ἅπτεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι (freiwillig in einen Zustand übergehen). – δέχεσθαί τι (auf fremde Veranlassung). – sich in etwas einl., συνάπτειν τι. – καταβαίνειν εἴς τι. – z. B. sich in eine Schlacht mit Jemandem einl., μάχην συνάπτειν τινί. – μάχην ποιεῖσθαί τινι. – sich mit Jemandem einl., συνίστασθαί τινι.

Einlassung, προσαγωγή, ἡ (zu einer Person). – Gewöhnlich durch die Infinit. u. Partiz. derunter Einlassen angegebenen Verben zu übersetzen.

Einlaufen, 1) vom Schiffe und von den Schiffenden, s. v. a. in den Hafen gelangen: εἰσπλεῖν, κατοπλεῖν u. κατάγεσθαι (absolut und mit εἰς λιμένα). – καταίρειν u. καταθεῖν εἰς λιμένα. – προσορμίζεσθαι πρὸς λιμένα. – einlaufen lassen, καθορμίζειν, προσορμίζειν. – κατάγειν. – 2) anlangen: εἰσφέρεσθαι, pass. – ἀποστέλλεσθαι, pass. – es laufen Nachrichten ein, εἰσφέρονται ἀγγελίαι. – εἰσαγγέλλεται. – es laufen Briefe ein, ἀποστέλλονται ἐπιστολαί. – 3) von dehnbaren Körpern s. v. a. sich zusammenziehen u. verdichten: συστέλλεσθαι, pass.

Einlaufen, das, 1) vom Schiffe: καταγωγή, ἡ. – εἰσπλους, ὁ. – 2) von dehnbaren Körpern: συστολή, ἡ.

Einlegen, 1) in eigentl. Bedeutung: ἐντιθέναι, εἰστιθέναι, κατατιθέναι, ἀποτιθέναι. – etwas in Salzwasser, oder überhaupt in Brühe einlegen, damit es erhalten werde: ταριχεύειν. – 2) von musivischer Arbeit: ψηφολογεῖν u. ψηφοθετεῖν. – eingelegte Arbeit, ψήφωσις, ψηφολογία, ἡ. – solche Arbeit machen, ψηφοθετεῖν. – 3) von Soldaten: ἐμβάλλειν, ἐγκαθιστάναι (z. B. φύλακας τῇ πόλει). – in die Dörfer Soldaten einlegen, καταστρατοπεδεύειν στρατιώτας κατὰ κώμας. – 4) eine Fürbitte, ein gutes Wort für Einen einl. bei Jemandem: ὑπεριντυγχάνειν τινός τινι. – ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος. – 5) Ehre, Schande u. dergl. einl.: κτᾶσθαί τι. – λαμβάνειν τι. – περιάπτειν τι ἑαυτῷ. – Ehre mit etwas einl. bei Einem, εὐδοκιμεῖν ἐπί τινι παρά τινι.

Einleimen, κολλᾶν, προσκολλᾶν.

Einleiten, εἰσηγεῖσθαι. – προπαρασκευάζειν. – προδιοικεῖν. – προδιατιθέναι. – αἴτιον γίγνεσθαί τινος.

Einleitung, 1) Vorbereitung: προδιοίκησις, ἡ. – εἰσαγωγή, ἡ. – 2) zu einer Schrift od. Rede: προοίμιον, τό.

Einlenken, ἐπικάμπτειν. – ἐπιστρέφειν u. ἐπιστρέφεσθαι. – in der Rede wieder einlenken, ἐπανειλθεῖν ἐπὶ τὴν ὑπόθεσιν. – ἐπαναλαμβάνειν.

Einlenkung, ἐπικαμπή, ἐπιστροφή, ἡ.

Einlernen, ἐκμανθάνειν, καταμανθάνειν. – μελετᾶν, διαμελετᾶν.

Einlernen, das, μελέτη, ἡ.

Einleuchten, δῆλον od. σαφῆ od. φανερὸν εἶναι. – φαίνεσθαι. – leuchtet es dir nicht deutlich ein? οὐ σοι κατάδηλον; – es leuchtet mir nicht ein, οὐ μανθάνω od. καταμανθάνω. – die Wahrheit leuchtet Einem ein, φανερὸν γίγνεταί τινι τἀληθές. – noch einleuchtender wird es durch Folgendes, ἔτι φανερώτερον καὶ ἐν τοῖσδε. – einleuchtend, φανερός, 3. – καταφανής, σαφής, ἐναργής, 2. – εὐδηλος, κατάδηλος, 2.

Einliefern, εἰσάγειν. – εἰσφέρειν. – εἰσπέμπειν. – ἀποδιδόναι, παραδιδόναι.

Einlieferung, εἰσφορά, ἀπόδοσις, παράδοσις, ἡ.

Einlösen, ἀναλυτροῦν, ἐκλυτροῦν, ἀπολυτροῦσθαι.

Einlösung, ἀπολύτρωσις, ἐκλύτρωσις, ἡ.

Einlullen, καταβαυκαλᾶν.

Einmachen (in einer Brühe aufbewahren u. würzen), ταριχεύειν. – ἀρτύειν.

Einmachen, das, ταριχεία, ἡ. – ἄρτυσις, ἡ.

Einmal, 1) als Zahladverbium, richtiger ein Mal: ἅπαξ. – mehr als ein Mal, πολλάκις. – auf ein Mal, a) plötzlich: ἐξαίφνης. – αἰφνιδίως. – b) alle zusammen: ἅπαντες, σύμπαντες, πᾶσαι, πάντα. – ἀθρόοι, 3. – zwei, drei u. s. w. auf ein Mal, κατὰ δύο. – κατὰ τρεῖς. – noch ein Mal, αὖθις. – τὸ δεύτερον. – ἐξαρχῆς. – noch ein Mal so viel, so groß, διπλάσιος, 3 (τὸ πλῆθος, τὸ μέγεθος). – ein Mal so, ein ander Mal anders, ἄλλοτ' ἄλλως. – 2) als Zeitadverbium: ποτὲ (enklitisch). – endlich einmal, ἤδη ποτέ. – schon noch einmal, ποτὲ ἤδη. – es muß nun einmal gewagt werden, ἀλλὰ τολμητέον γε δή. – nicht einmal, οὐδέ. – μηδέ. – höre einmal! ἀλλ' ἄκουσον! – ἄκουσον τοίνυν! – aber doch einmal, ἀλλ' ὅμως γε.

Einmaleins, κεφαλισμός, ὁ.

Digitized by Google

Einmalig, ἅπαξ od. πρῶτον γενόμενος, 3.
Einmarsch, εἴσοδος, ἡ.
Einmarschiren, εἰσελαύνειν. – ἔσω πορεύεσθαι.
Einmauern, περιβάλλειν τείχος τινι. – καθείργειν τείχει τινά.
Einmeisseln, ἐγκολάπτειν.
Einmengen, ἀναμιγνύναι, προσμιγνύναι τί τινι. – sich einm. in etwas, συνεπιλαμβάνεσθαι od. μεταλαμβάνεσθαί τινος. Vgl. Einmischen.
Einmiethen, sich, μισθοῦσθαι οἰκίαν.
Einmischen, προσμιγνύναι, ἐγκαταμιγνύναι τί τινι. – ἐμπλέκειν τί τινι. – sich einm., παρενείρειν ἑαυτὸν τινι (in eine Gemeinschaft). – ὑπεῖναι, in etwas, τινί (neben andern bestehen u. bemerkt werden). – sich in Angelegenheiten od. Händel einm., μεταλαμβάνεσθαί τινος. – πολυπραγμονεῖν περί τινος.
Einmüthig, ὁμογνώμων, ὁμόφρων, 2. – ὁμόθυμος, 2. – Adv. ὁμοθυμαδόν. – ἐκ μιᾶς γνώμης.
Einnähen, ἐπιῤῥάπτειν, συνῤῥάπτειν, ἐνῤάπτειν, καταῤῥάπτειν τί τινι.
Einnahme, 1) das Einnehmen, z. B. einer Stadt: ἅλωσις, αἵρεσις, κατάληψις, ἡ. – Gewöhnlicher aber muß es durch Formen der Verb. αἱρέω u. ἁλίσκομαι ausgedrückt werden; z. B. nach der Einnahme der Stadt, ἑλόντες τὴν πόλιν. – ἑαλωκυίας τῆς πόλεως. – ἐπεὶ ἑάλω ἡ πόλις. – vor der Einnahme der Stadt, πρὶν ἑλεῖν od. ἁλῶναι τὴν πόλιν. – 2) das Einfordern von Abgaben u. dergl.: ἐκλογή, συλλογή, ἀποδοχή, ἡ. – 3) die Einkünfte: λῆψις, ἡ – λῆμμα, τὸ. – πρόσοδοι, εἴσοδοι, αἱ. – προσιόντα, τά. – πόροι, οἱ. – ich habe Einnahmen, πρόσοδοι od. λήψεις εἰσί μοι. – εἰσέρχεται od. φοιτᾷ μοι χρήματα. – λαμβάνω, von etwas, ἀπό τινος, ἐκ τινος.
Einnehmbar, αἱρετός, 3 – αἱρέσιμος, 2.
Einnehmen, 1) in sich aufnehmen durch den Mund: προσφέρεσθαι u. προσίεσθαι (Speisen u. Getränke). – δέχεσθαι, εἰσδέχεσθαι (Speisen). – πίνειν u. καταπίνειν (Getränke, das Simpler auch im Griech. absolut von Kranken, die Medizin nehmen). – Arznei einnehmen, προσίεσθαι od. πίνειν φάρμακον. – χρῆσθαι φαρμάκοις. – ein Mahl einn., ἀπολαύειν δείπνου. – ἐμφαγεῖν. – 2) zu sich, in seine Behausung aufnehmen: δέχεσθαι, εἰσδέχεσθαι, προσδέχεσθαι. – 3) in Besitz nehmen: λαμβάνειν, καταλαμβάνειν, ἔχειν u. κατέχειν (im Allgemeinen). – αἱρεῖν u. im Passiv auch ἁλίσκεσθαι (feindlich wegnehmen). – κρατεῖν τινος (sich bemächtigen). – früher od. vorher einn., προκαταλαμβάνειν. – durch Belagerung eine Stadt einn., ἐκπολιορκεῖν πόλιν – πολιορκίᾳ ἑλεῖν od. παραστήσασθαι πόλιν. – durch Kapitulazion einn., ὁμολογίᾳ παραστήσασθαι. – mit Sturm einn., βίᾳ od. κατὰ κράτος ἑλεῖν. – einen Sitz einnehmen, ἔχειν od. κατέχειν ἕδραν. – einen Platz einn., ἵστασθαι, καθίστασθαι, auch στῆναι, καταστῆναι. – 4) die Theile eines Raumes besetzen u. ausfüllen: ἐπέχειν, κατέχειν. – πληροῦν. – ἐπιλαμβάνειν, διαλαμβάνειν. – die Stadt nimmt einen Umfang von 16 Stadien ein, ἡ πόλις πληροῖ κύκλον ἐκκαίδεκα σταδίων. – der ganze Platz ist von Waldungen eingenommen, πᾶν τὸ χωρίον διείληπται δρυμοῖς. – 5) Jemandes Neigung bestimmen: κτᾶσθαι, ἀνακτᾶσθαι (sich gewogen machen). – κηλεῖν, κατακηλεῖν (angenehme Empfindungen erregen). – πείθειν (zu einer Ansicht od. Meinung bringen). – durch sein Betragen Jemanden für sich einn., καθομιλεῖν τινα. – Jemanden gegen etwas einn., διαβάλλειν τι πρός τινα. – einnehmend, ἐπίχαρις, ιτος, ὁ, ἡ (geneigt machend). – θελκτήριος, 2 (ergötzend, bezaubernd). – ἡδύς, 3 (angenehm). – πιθανός, 3 (überredend u. den Willen bestimmend). – 6) in Empfang nehmen: λαμβάνειν. – δέχεσθαι, εἰσδέχεσθαι. – εἰσπράττειν. – συλλέγειν, ἐκλέγειν. – z. B. Tribut einnehmen, δέχεσθαι od. εἰσπράττειν φόρον. – 7) Einnahme, Einkünfte haben: λαμβάνειν. – πρόσοδον ἔχειν.
Einnehmen, das, s. Einnehmung.
Einnehmer, ἀποδεκτής, ῆρος, ὁ. – ἐκλογεύς, έως, ὁ. – δεχόμενος, ὁ. – εἰσπράττων, οντος, ὁ. – Die beiden zuletzt angegebenen nehmen als Partiz. transitiver Verben den Akkusat. des Gegenstandes zu sich, welcher eingenommen wird.
Einnehmung, 1) Besitznahme: ἅλωσις, ἡ. – 2) eines Mahles: ἀπόλαυσις, ἡ. – nach E. eines Mahles, ἀπολαύσας τραπέζης.
Einnicken, ἀπονυστάζειν, καταννυστάζειν. – ἀποβρίζειν.
Einnisten, sich, ἐννεοττεύειν (von Vögeln). – κατοικεῖν (von Menschen). – εἰσδύεσθαι (von Zuständen).
Einöde, ἐρημία, ἡ. – χώρα ἔρημος, ἡ.
Einöhrig, μόνωτος, 2.
Einölen, ἐπιχρίειν ἐλαίῳ.
Einpacken, 1) hineinpacken: ἐντιθέναι, κατατιθέναι (in ein Schiff u. überhaupt in ein Gefäß). – ἐνειλεῖν (in einen Umschlag). – 2) zusammenpacken: συσκευάζειν u. Med.
Einpassen, ἐφαρμόζειν, ἐναρμόζειν. – προσάπτειν, συνάπτειν.
Einpassiren, εἰσκομίζεσθαι, pass. – εἰσιέναι.
Einpfählen, χαρακοῦν.
Einpferchen, εἴργειν, περιείργειν.
Einpflanzen, 1) eigentlich: ἐμφυτεύειν. – 2) metaphorisch: ἐμφύειν. – ἐντιθέναι. – ἐνεργάζεσθαι. – eingepflanzt, ἔμφυτος, σύμφυτος, 2.
Einpfündig, λιτριαῖος, 3.
Einpökeln, ταριχεύειν, σκελετεύειν.
Einpökeln, das, ταρίχεια, ἡ.
Einprägen, ἐγχαράττειν, ἐντυποῦν. – bildl. ἐντήκειν, προστρίβειν, ἐντιθέναι. – ich präge mir etwas ein, ἀπομάττομαί τι. – τίθεμαί τι εἰς τὴν ψυχήν. – es prägt sich etwas ein, ἐγχαράττεται, ἐντήκεταί τι. – εἰσδύεταί τι εἰς τὴν ψυχήν.
Einpressen, ἐνθλίβειν, συνθλίβειν.

Digitized by Google

Einprügeln, παρεμβάλλειν.
Einquartiren, κατασκηνοῦν, διασκηνοῦν (auch einquartirt sein, in welcher Bedeut. die Formen κατασκηνεῖν u. διασκηνεῖν gewöhnlicher sind). – κατασταθμεύειν, ἐπισταθμεύειν (letzteres auch einquartirt sein). – καταστρατοπιδεύειν. – sich einquartiren, σκηνοῦν, κατασκηνεῖν, διασκηνεῖν. – ein einquartirter Soldat, ἐπισταθμεύων, καταλύτης, ὁ.
Einquartirung, στρατιῶται σκηνοῦντες od. ἐπισταθμεύοντες, οἱ. – ἐπίσταθμοι, οἱ. mit E. belegen, καταστασθμεύειν. – E. haben od. bekommen, ἐπισταθμεύεσθαι. – frei von E., ἀνεπιστάθμευτος, ἀνεπίσταθμος, 2.
Einquellen, καταβρέχειν.
Einquetschen, ἐμφλᾶν. – προσαποθλίβειν.
Einräuchern, ἀποκαπνίζειν.
Einräucherung, ἀποκαπνισμός, ὁ.
Einräumen, 1) einen Raum eingeben: παραχωρεῖν. – παραδιδόναι. – Wenn es etwas ist, was man selbst vorher inne hatte: εἴκειν, ὑπείκειν, ἐξανίστασθαί τινί τινος. – z. B. Einem seinen Platz einräumen, εἴκειν τινὶ τῆς ἕδρας. – 2) gestatten: συγχωρεῖν, ἐπιχωρεῖν. – διδόναι. – ἐπιτρέπειν. – χαρίζεσθαι. – προΐεσθαι.
Einräumung, παραχώρησις, συγχώρησις, ἡ. – Gewöhnlich durch die unter Einräumen angegebenen Verba zu umschreiben.
Einraffen, συναρπάζειν.
Einrammen, ἐνστηρίζειν.
Einrangiren, ἐγκατατάττειν, ἐγκρίνειν.
Einrathen, πείθειν, ἀναπείθειν τινά. – συμβουλεύειν τινί.
Einrechnen, καταλογίζεσθαι.
Einrede, ἀντιλογία, ἡ. – er gehorchte ohne E., ὑπήκουσε μηδὲν ἀντιλέγων.
Einreden, 1) transitiv s. v. a. durch bringende Vorstellungen zu etwas bewegen: ἀναπείθειν mit Akkus. der Person. – 2) intransitiv s. v. a. widersprechen: ἀντιλέγειν.
Einreiben, ἐντρίβειν, προστρίβειν. – ἀναμοργνύναι. – Salben einr. in etwas, χρίειν od. ἐπιχρίειν τι.
Einreibung, ἔντριψις, ἡ.
Einreichen, παραδιδόναι, ἀποδιδόναι. – εἰσφέρειν.
Einreichung, παράδοσις, ἀπόδοσις, ἡ. – εἰσφορά, ἡ. – Gewöhnlich durch die unter Einreichen angegebenen Verba zu umschreiben.
Einreihen, ἐγκατατάττειν.
Einreissen, 1) niederreissen: καθαιρεῖν. – κατασκάπτειν. – καταβάλλειν. – ἐρείπειν, κατερείπειν. – 2) sich verbreiten: ἐπικρατεῖν. – ἐπιπολάζειν. – ἐκνικᾶν. – συνήθη γίγνεσθαι.
Einreissung, καθαίρεσις, καταβολή, κατασκαφή, ἔρειψις, ἡ. – Gewöhnlich ist es durch Verbalausdrücke zu umschreiben.
Einreiten, εἰσελαύνειν.
Einrenken, καταρτίζειν. – διαναγκάζειν, καταναγκάζειν. – κατατείνειν. – ἀρθρεμβολεῖν.
Einrenkung, καταρτισμός, ὁ. – εἴλεσις, ἡ. – διαναγκασμός, ὁ – κατανάγκασις, ἡ. – κατάτασις, ἡ. – ἀρθρεμβόλησις, ἡ. – Maschinen zum Einrenken, ἀρθρέμβολα [ὄργανα], τά.
Einrennen, προσβαλόντα oder ἐναλόμενον καταβάλλειν od. διαῤῥηγνύναι. – ἐκκόπτειν, διακόπτειν.
Einrichten, 1) wieder in die rechte Lage bringen: καταρτίζειν. – ἐπανορθοῦν. – ἀποκαθιστάναι. – Vergl. Einrenken. – 2) in die gehörige Ordnung bringen: διοικεῖν, οἰκονομεῖν u. διατιθέναι (die innern Verhältnisse einer Sache gegen einander abwägen u. festsetzen, z. B. πόλιν, οἶκον, βίον). – κατασκευάζειν u. παρασκευάζειν (mit dem nöthigen Zubehör versehen, z. B. οἰκίαν, στρατιάν). – καθιστάναι, συνιστάναι (Bestand u. Dasein geben). – τάττειν, διατάττειν (in feste Ordnung bringen). – alles zu seinem Vortheil einr., πρὸς τὸ ἑαυτῷ συμφέρον πάντα τίθεσθαι. – sich so einrichten, daß, οὕτω παρασκευάζεσθαι, ὥστε. – etwas nach einem Andern einr., ἐφαρμόζειν τί τινι. – διοικεῖν τι ἔκ τινος. – διατιθέναι τι πρός τι. – die Ausgaben nach den Einnahmen einr., ἐφαρμόζειν τὰς δαπάνας ταῖς προσόδοις. – eingerichtet sein, διακεῖσθαι. – ἔχειν und die Passiva der angegebenen Verba. – ein gut eingerichtetes Heer, στρατόπεδον καλῶς διοικούμενον. – ein glänzend eingerichtetes Haus, οἰκία ἀφθόνως κατεσκευασμένη. – wie zu etwas eingerichtet sein, ὡς παρεσκευασμένον εἶναι εἴς τι.
Einrichtung, 1) eines verrenkten Gliedes: καταρτισμός, ὁ. – Vergl. Einrenkung. – 2) das Ordnen, Gestalten: διοίκησις, οἰκονομία, διάθεσις, ἡ. – παρασκευή, κατασκευή, ἡ. – κατάστασις, ἡ. – die E. einer Sache, ἡ οἰκονομία περί τι. – gute Einr., διευθέτησις, ἡ. – eine E. treffen, κατάστασει χρῆσθαι. – παρασκευάζεσθαι. – eine E. treffen mit etwas, διατιθέναι, διοικεῖν, διατάττειν τι. – 3) bestehende Anordnung: διάθεσις, κατάστασις, ἡ. – οἰκονομία, ἡ. – κατασκευή, παρασκευή, ἡ. – die getroffenen Einrichtungen, τὰ καθεστῶτα od. καταστάντα.
Einriegeln, ἐμβαλεῖν τὸν μοχλόν.
Einritzen, ἐπιχρίζειν.
Einrollen, ἐνελίττειν. – ἐντιλεῖν.
Einrosten, ἰωθὲν πεπηγέναι.
Einruderig, μονήρης, 2.
Einrücken, I. transitiv: 1) hineinfügen od. setzen: παρεμβάλλειν. – ἐντιθέναι, παρεντιθέναι. – aus einer Stelle in eine andere einrücken, μετενηγκεῖν. – μετατάττειν. – 2) einwärts stellen beim Schreiben: διαλιπόντα χωρίον γράφειν. – II. intransitiv: 1) einmarschiren: εἰσελαύνειν. – εἰσέρχεσθαι. – feindlich einr. ins Land, ἐσβάλλειν εἰς τὴν χώραν. – 2) an Jemandes Stelle einrücken: ἔπεσθαί τινι εἰς τὴν τάξιν. – καθίστασθαι u. ἐπαναβαίνειν εἰς τὴν χώ-

ραν τινός – δέχεσθαι, διαδέχεσθαι, ἐκδέχεσθαί τινα.

Einrücken, das, εἴσοδος, ἔφοδος, ἡ. – εἰσέλασις, ἡ. – das Eintücken eines feindlichen Heeres, ἐσβολή, ἡ.

Einrühren, ἐμμιγνύναι, προσμιγνύναι, συμμιγνύναι. – διακνυᾶν.

Eins, 1) als Zahlwort: ἕν. – als Begriff für sich: μονάς, άδος, ἡ. – Eins gegen das Andere gehalten, ἀνθ' ἑνός. – Eins nach dem Andern, πάντα ἑξῆς. – 2) einig: ὁμογνώμων, 2. – wir sind eins geworden, ὡμολόγηται ἡμῖν.

Einsäen, ἐνασπείρειν.

Einsägen, καταπρίειν.

Einsäuern, συζυμοῦν.

Einsäumen, κρασπεδοῦν.

Einsalben, καταχρίειν. – μυρίζειν. – ἀλείφειν, ἐναλείφειν, διαλείφειν.

Einsalbung, χρῖσις, κατάχρισις, ἡ. – ἄλοιφή, ἡ.

Einsalzen, ταριχεύειν. – τεμαχίζειν. – ἁλίζειν. – eingesalzen, ταριχευτός, ἅλιστός, τεμαχιστός, 3.

Einsalzen, das, ταρίχεια, ἡ. – ἅλισις, ἡ, ἁλισμός, ὁ.

Einsam, ἔρημος, 2. – ἥσυχος, 2. – μονίας, ον, ὁ. – einsamer Ort, ἐρημία, ἡ. – ἀναχώρημα, τό. – einsam leben, ἔρημον ἄγειν τὸν βίον. – ἐν ἐρημίᾳ εἶναι od. διάγειν. – ἐν ἡσυχίᾳ διάγειν.

Einsamkeit, ἐρημία, ἡ. – ἡσυχία, ἡ.

Einsammeln, συλλέγειν. – ἀγείρειν, συναγείρειν, περιαγείρειν – ἀθροίζειν. – Beiträge eins., ἐρανίζειν.

Einsammler, συλλέγων, οντος, ὁ, des Geldes, τὰ χρήματα.

Einsammlung, σύλλεξις, συλλογή, ἡ. – τὸ ἀγείρειν. – die Eins. d. Beiträge, ἐρανισμός, ὁ.

Einsatz, θέμα, τό. – καταβολή, ἡ. – παρακαταθήκη, ἡ.

Einsaugen, πίνειν, καταπίνειν, ἐμπίνειν.

Einsaugen, das, τὸ καταπίνειν – κατάποσις, ἡ.

Einschärfen, ἐπιτέλλειν, ἐντέλλειν und Med. – παραινεῖν.

Einschalten, ἐμβάλλειν, παρεμβάλλειν. – παρεντιθέναι. – προσεπιτιθέναι. – eingeschaltet, ἐμβολιμαῖος, 3, ἐμβόλιμος, 2. – ἔπακτος, 2 (bloß von Tagen u. Monaten).

Einschaltung, παρεμβολή, προσβολή, παρένθεσις, παρενθήκη, ἡ. – ἐπαγωγή, ἡ.

Einscharren, κατορύττειν. – κρυπτειν γῇ.

Einschenken, ἐγχεῖν. – Wein einschenken, οἰνοχοεῖν.

Einschenker, οἰνοχόος, ὁ.

Einschicken, εἰςπέμπειν, ἀποπέμπειν.

Einschieben, ἐμβάλλειν, ἐπεμβάλλειν, παρεμβάλλειν. – παρεντιθέναι, ἐπεντιθέναι. – ἐντάττειν, ἐγκατατάττειν.

Einschieben, das, ἐπένθεσις, ἐπεμβολή, ἡ.

Einschiebsel, ἐμβόλιον, τό – ἐπεμβολή, ἡ. – παρένθεσις, παρενθήκη, ἡ. – ἐπεισόδιον, τό.

Einschießen, 1) in den Ofen bringen: ἐνιέναι – ἐντιθέναι. – 2) durch Schießen zertrümmern: μηχαναῖς καταβάλλειν od. κατερείπειν (mit schwerem Geschütz). – βάλλοντα κατατρίβειν (durch einen Schuß zerstören). – 3) vom Weber: ἐφυφαίνειν, συνυφαίνειν. – 4) sich einschießen: ἀσκεῖν τὴν τοξευτικήν.

Einschiffen, 1) transitiv: ἐμβιβάζειν. – sich einsch., ἐμβαίνειν, εἰςβαίνειν, mit u. ohne den Zusatz ἐς τὴν ναῦν. – 2) intransitiv: εἰςπλεῖν – κατάγεσθαι.

Einschiffung, durch die unter Einschiffen angegebenen Verba zu umschreiben.

Einschirren, ζευγνύναι, ὑποζευγνύναι.

Einschläfern, κοιμίζειν, κατακοιμίζειν, κοιμᾶν. – βαυκαλίζειν, καταβαυκαλίζειν (durch Gesang, wie die Kinder). – metaphorisch: καταπραΰνειν. – σβεννύναι, καταβεννύναι. – ἀπομαραίνειν.

Einschlafen, καταφέρεσθαι εἰς ὕπνον. – κοιμᾶσθαι, pass. – καταδαρθάνειν. – καθυπνοῦν, ἀφυπνοῦν. – νυστάζειν, ἀπονυστάζειν.

Einschlafen, das, ἡ ἐς ὕπνον καταφορά. – νυσταγμός, ὁ.

Einschlag, κρόκη, ἐφυφή, συνυφή, ἡ (bei den Webern). – βουλή, ἡ, βούλευμα, τό (Anschlag, Rath).

Einschlagen, I. transitiv, und zwar 1) hinein schlagen, treiben: εἰςάγειν. – ἐμβάλλειν. – πηγνύναι, ἐμπηγνύναι. – 2) mit einem Schlage, Stosse öffnen u. zerbrechen: ἐκκόπτειν, κατακόπτειν. – διαῤῥηγνύναι. – συντρίβειν. – 3) einwickeln: ἐνειλεῖν, περιειλεῖν. – περιελίττειν. – καλύπτειν, συγκαλύπτειν. – 4) vom Weber: ἐφυφαίνειν, συνυφαίνειν. – 5) einen Weg einschl.: ἐνίστασθαι ὁδόν. – τρέπεσθαι ὁδόν. – τέμνειν ὁδόν. – II. intransitiv, und zwar 1) den Handschlag geben: δεξιὰν ἐμβάλλειν od. φέρειν od. διδόναι τινί. – 2) vom Blitze: σκήπτειν, κατασκήπτειν, ἐπισκήπτειν εἰς τι. – 3) guten Erfolg haben: καλῶς ἀποβαίνειν od. προχωρεῖν (von Sachen). – προκόπτειν u. ἐπίδοσιν λαμβάνειν (von Personen).

Einschlagen, das, des Blitzes, ἡ τοῦ κεραυνοῦ κατάσκηψις. – ἐπισημασία κεραυνῶν, ἡ. – das Einschlagen mit der Hand, δεξιᾶς ἐμβολή, ἡ.

Einschleichen, sich, ἐφέρπειν, παρέρπειν. – παραδύεσθαι u. παρεισδύεσθαι. – παρεισέρχεσθαι. – παρεισπίπτειν. – ῥέμα εἰςέρχεσθαι. – sich in ein Bündniß einschl., ὑποδύεσθαι εἰς τὴν συμμαχίαν.

Einschließen, 1) unter Verschluß bringen: συγκλείειν, κατακλείειν, ἀποκλείειν u. ἐγκλείειν, συνείργειν (letztere drei s. v. a. einsperren). – sich in etwas e., κατακλείειν ἑαυτὸν εἴς τι. – 2) in eine Hülle legen: ἐντιθέναι, ἐπεντιθέναι (z. B. Briefe, Geld u. s. w. in ein Pakt). – 3) umgeben: περιβάλλειν τινί τι. – περιλαμβάνειν τί τινι. – περιέχειν τί τινι. – ringsum einschl., κυκλοῦν, ἐγκυκλοῦν, περικυκλοῦν. – mit einer Mauer einschl., περιτειχίζειν, ἐπιτειχίζειν, ἀποτειχίζειν. –

Digitized by Google

mit einem Graben einſchl., περιταφρεύειν. – mit einem Walle einſchl., περιχαρακοῦν. – περιβάλλειν χῶμα. – die Feinde einſchl., κατακλείειν, ἀποκλείειν, κυκλοῦσθαι, κύκλῳ περιέχειν, πολιορκεῖν τοὺς πολεμίους. – eine Stadt e., πολιορκεῖν, περιστῆναι, περικαθῆσθαι, συγκλείειν πόλιν. – 4) mit unter etwas begreifen: περιλαμβάνειν, καταλαμβάνειν ἔν τινι. – mit in etwas eingeſchloſſen ſein, μετέχειν τινός. – in das Bündniß eingeſchloſſen ſein, ἔνσπονδον εἶναι.

Einſchlieſſung, πολιορκία, ἡ (Belagerung). – περικύκλωσις, ἡ (Umzingelung).

Einſchlucken, καταβροχθίζειν. – κατεσθίειν. – καταπίνειν. – καταῤῥοφεῖν.

Einſchlürfen, καταῤῥοφεῖν. – καταπίνειν. – ἀναῤῥοιβδεῖν, ἐπιῤῥοιβδεῖν.

Einſchlummern, κατακοιμᾶσθαι, pass. καταδαρθάνειν. – ἀφυπνοῦν. – ἀπονυστάζειν.

Einſchluß, 1) Hinzuzählung: mit Einſchluß von etwas, ξὺν τινι. – 2) eingeſchloſſener Brief: γράμματα τὰ ἐντεθέντα.

Einſchmeicheln, ſich, bei Jemandem, ἀρεσκεύεσθαί τινα. – ἀναπτᾶσθαί τινα θωπεύμασιν. – ὑποδύεσθαί τινα. – einſchmeichelnd, ἐπίχαρις, 2. – einſchmeichelndes Weſen, τὸ σκυλακώδες.

Einſchmelzen, 1) tranſitiv: συγχωνεύειν, καταχωνεύειν. – κατακόπτειν u. συγκόπτειν (von verarbeitetem Metall, welches zu einem andern Zwecke benutzt werden ſoll). – 2) intranſitiv: συντήκεσθαι, κατατήκεσθαι, pass.

Einſchmieden, δεῖν σιδήρῳ.

Einſchmieren, ἐγχρίειν, διαχρίειν, καταχρίειν. – καταλείφειν, ἐξαλείφειν.

Einſchmieren, das, κατάχρισις, ἡ.

Einſchmuggeln, παρεμπορεύεσθαι – παρεμπολᾶν – παρεισκομίζειν.

Einſchmutzen, καταμολύνειν. – καταῤῥυπoῦν u. καταῤῥυπαίνειν.

Einſchneiden, 1) tranſitiv u. zwar a) in Stein, Metall u. dergl.: χαράττειν, ἐγχαράττειν. – ἐγκολάπτειν, ἐγγλύφειν. – b) einen Einſchnitt machen: ἐπιτέμνειν, διατέμνειν – ἐπιχαράττειν. – 2) intranſitiv: χαράττειν. – εἰσδύεσθαι.

Einſchnitt, τομή, ἡ. – καταγλυφή, ἡ. – διακοπή, ἡ. – einen Einſchnitt machen, τέμνειν, διατέμνειν.

Einſchnüren, συσφίγγειν, περισφίγγειν.

Einſchöpfen, εἰσαντλεῖν. – ἐγχεῖν.

Einſchränken, περιγράφειν. – εἴργειν. – συστέλλειν. – κολάζειν. – κατέχειν.

Einſchränkung, κόλασις, ἡ. – συστολή, ἡ.

Einſchreiben, ἀναγράφειν, ἀπογράφειν, ἐγγράφειν, καταγράφειν. – ſich einſchr. laſſen, ἀπογράφεσθαι.

Einſchreiben, das, ἀπογραφή, καταγραφή, ἡ.

Einſchreiten, ἐνίστασθαι. – mit bewaffneter Hand einſchr., ὅπλων ἅπτεσθαι, gegen Einen, ἀνθίστασθαί τινι πολεμοῦντα. – ὅπλα ἐπιφέρειν τινί.

Einſchrumpfen, συστέλλεσθαι, μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass.

Einſchüchtern, ἐκπλήττειν, καταπλήττειν. – φόβον ἐμβάλλειν od. ἐπιτίθεσθαι τινί.

Einſchütten, ἐγχεῖν, ἐπιχεῖν.

Einſchwärzen, Einen bei Jemandem, διαβάλλειν τινά πρός τινα. – 2) Waaren einſchwärzen, d. i. verſtohlen und widerrechtlich einführen: παρεισκομίζειν – παρεμπορεύεσθαι – παρεμπολᾶν.

Einſegeln, εἰσπλεῖν. – κατάγεσθαι.

Einſegnen, καθιεροῦν, ἁγιεροῦν, καθοσιοῦν, ἀφοσιοῦν (von Sachen, die der Gottheit geweiht werden). – ἐπαρᾶσθαι ἀγαθά (von Perſonen).

Einſegnung, ſ. Einweihung.

Einſehen, 1) betrachten: ἐπισκοπεῖν. – 2) erkennen: ὁρᾶν, καθορᾶν, συνορᾶν. – ἐννοεῖν, κατανοεῖν. – γιγνώσκειν, ἐπιγιγνώσκειν, διαγιγνώσκειν. – συνιέναι. – φρονεῖν. – μανθάνειν, καταμανθάνειν. – Die Ergänzung, welche wir im Deutſchen mit d. Konjunktion daß beifügen, nehmen im Griech. alle dieſe Verba im Partizip zu ſich; z. B. ſiehſt du nicht ein, daß du betrogen biſt? ἐξηπατημένος οὐ μανθάνεις; – nicht einſ., ἀγνοεῖν. – hinterher einſ., μετανοεῖν, μεταγιγνώσκειν. – ein Blinder muß das e., καὶ τυφλὸς γνῶναι δοκεῖ τοῦτο.

Einſehen, das, ξύνεσις, ἡ. – νοῦς, ὁ. – γνώμη, ἡ. – kein E. haben, ἀξύνετον εἶναι.

Einſeitig, μονόπλευρος, 2. – μονόκωλος, 2. – bildlich: μονοειδής, 2. – ἰδιωτικός, 3, ἰδιογνώμων, 2. – οὐκ ἀκριβής, 2. – einſeitig urtheilen, οὐκ ἀκριβῶς κρίνειν.

Einſenden, ἐπιστέλλειν, ἀποστέλλειν. – εἰσπέμπειν, ἀποπέμπειν.

Einſenken, καθιέναι. – καταδύειν.

Einſetzen, 1) eigentlich ſ.v.a. hineinſetzen: εἰστιθέναι, ἐντιθέναι, προστιθέναι. – προσάπτειν (in eine Oeffnung einpaſſen). – ἐπιῤῥάπτειν, προῤῥάπτειν (mit der Nadel). – ἐμβιβάζειν (einſteigen laſſen). – κατατίθεσθαι (zur Aufbewahrung). – προσφέρειν, ἐμβάλλειν (Inſtrumente, die Klauen u. dergl.). – ἐμφυτεύειν, ἐμπηγνύναι (Gewächſe u. dergl.). – ſich einſetzen, ἐμβαίνειν, ἐπιβαίνειν (z. B. in den Wagen). – 2) hinſetzen: καταβάλλειν. – zum Pfand einſ., καταλιθεσθαι. – ἀποτιμᾶν (nach gerichtl. Schätzung). – das Leben einſ., παραβάλλειν τὸν βίον. – 3) in den Beſitz von etwas ſetzen: καθιστάναι. – Einen in ein Amt einſ., καθιστάναι τινὰ ἄρχοντα. – einen König einſ., καθιστάναι βασιλέα. – wieder einſ. (einen Vertriebenen), καταγαγεῖν. – wieder zum König einſ., καταγαγεῖν ἐπὶ τὴν βασιλείαν. – einen vertriebenen Bürger wieder in ſeine Rechte einſ., ἀπιέναι κελεύειν τινὰ ἐπὶ τὰ ἑαυτοῦ. – 4) anordnen, feſtſetzen: τιθέναι. – Einen zum Erben einſ., κληρονόμον τινὰ ἀπολείπειν od. ἀποδεικνύναι.

Einſetzung, κατάστασις, ἡ. – ἀπόδειξις, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch die Partizip. u. Infinit. der unter Einſetzen angegebenen Verben auszudrücken.

Einſicht, γνώμη, ἡ. – ξύνεσις, ἡ. – φρόνησις, ἡ. – διάνοια, ἡ. – Einſicht in etwas,

Digitized by Google

ἐπιστήμη τινός. – ἐμπειρία τινός. – Einſicht haben, φρονεῖν. – ξύνεσιν ἔχειν. – ξυνετὸν εἶναι. – Einſicht in etwas haben, ἔμπειρον εἶναί τινος. – διαγιγνώσκειν τι. – εὖ κρίνειν τι. – καλῶς ἐπίστασθαί τι. – ſpätere Einſicht, ἐπίνοια, ἡ. – ein Mann von Einſicht, ἀνὴρ ξυνετός od. γνωμονικός. – gegen ſeine beſſere E. handeln, παρ' ἃ τῷ λογισμῷ βέλτιστα ὁρᾷ τις πράττειν.

Einſichtig, Einſichtsvoll, ξυνετός, 3. – εὐξύνετος, 2 – γνωμονικός, 3. – φρόνιμος, 2 – εὖ φρονῶν, οὖσα (der Urtheil und Beſonnenheit hat). – ἐπιστήμων, 2 – ἔμπειρος, 2 (der Kenntniß und Erfahrung beſitzt).

Einſiedelei, ἀναχώρημα, τὸ – ἀναχώρησις, ἡ. – ἐρημία, ἡ. – ἡσυχαστήριον, τὸ.

Einſiedler, ἀναχωρητής, οῦ, ὁ. – ἐρημίτης, ου, ὁ. – ἡσυχαστής, οῦ, ὁ.

Einſiedleriſch, ἀναχωρητικός, 3. – ἔρημος, 2.

Einſiedlerleben, ὁ ἐν ἐρημίᾳ βίος. – ἡ καθ' ἡσυχίαν διαγωγή.

Einſiegeln, κατασημαίνεσθαι.

Einſingen (durch Singen in den Schlaf bringen), καταβαυκαλᾶν.

Einſinken, 1) ſich ſenken: καθίζεσθαι. – συμπίπτειν. – in etwas einſ., καταδύεσθαί εἴς τι. – 2) zuſammenſtürzen: καταῤῥεῖν. – καθολισθαίνειν.

Einſpännig, μονοζυγής, 2.

Einſpannen, ζευγνύναι, ὑποζευγνύναι.

Einſperren, εἴργειν, καθειργνύναι, ἐγκαθειργνύναι. – ἐγκλείειν, κατακλείειν, ἀποκλείειν. – eingeſperrte Thiere, περιφκοδομημένα θηρία.

Einſprechen, 1) tranſitiv: Muth einſprechen, παρακελεύεσθαί τινι. – Jemandem Troſt einſprechen, παραμυθεῖσθαί τινα. – Hoffnung einſpr., ἐλπίδα παρέχειν od. ἐμποιεῖν τινι. – ἐλπίδων ἐμπιπλάναι τινά. – 2) intranſitiv ſ. v. a. einkehren, welches ſ.

Einſprengen, καταβρέχειν. – καταῤῥαίνειν.

Einſpritzen, ἐνιέναι. – εἰσκλύζειν.

Einſpritzung, ἔνεσις, ἡ.

Einſpruch, ἔνστασις, ἡ. – ἀντιλογία, ἡ. – E. thun, ἐνίστασθαί τινι od. πρός τι. – ἀνθίστασθαι. – ἐμποδὼν ἵστασθαί τινι. – κωλύειν, ἀποκωλύειν τι.

Einſt, ποτὲ (enklitiſch). – πάλαι (bloß von der Vergangenheit). – ὕστερον (bloß von der Zukunft).

Einſtänkern, κατόζειν, etwas, τινός.

Einſtallen, κατασταθμεύειν.

Einſtampfen, παρεμβύειν. – καταπατεῖν.

Einſtechen, διαπείρειν – διορύττειν.

Einſtecken, κρύπτειν, καλύπτειν. – ἐναποτιθέναι (in etwas verbergen). – πηγνύναι, καταπηγνύναι, ἰδρύειν (Pflöcke u. dergl. in etwas befeſtigen). – das Schwert einſtekken, κρύπτεσθαι τὸ ξίφος.

Einſtehen, für etwas, ἐγγυᾶν τι (auch im Medium mit derſelben Bedeutung). – ἀναδέχεσθαί τι. – ἰσχυρίζεσθαί τι. – πίστιν παρέχειν ὑπέρ τινος.

Einſtehlen, ſich, ὑπειρίεναι. – ὑποδύεσθαι.

Einſteigen, ἐμβαίνειν εἴς τι. – ἐπιβαίνειν τινός. – εἰσέρχεσθαι u. εἰσδύεσθαί τι (von Dieben).

Einſteigen, das, ἔμβασις, ἐπίβασις, ἡ.

Einſtellen, 1) einen Platz anweiſen: κατατάττειν, ἐγκατατάττειν. – καταχωρίζειν, ἐγκαταχωρίζειν. – unter die Soldaten einſt., καταλοχίζειν εἰς τοὺς στρατιώτας. – 2) unterlaſſen: ἐᾶν τι od. mit Infinit. – ἀφιέναι od. ἀφίεσθαί τι. – παύεσθαι od. ἀποπαύεσθαί τινος od. mit Partiz. im abhängigen Satze (ſelbſt unterlaſſen). – παύειν u. καταπαύειν τι, auch ἀθετεῖν τι, ἐπίμονον ποιεῖν τι, λύειν od. καταλύειν τι (Befehl od. Anlaß geben zu unterlaſſen). – 3) ſich einſtellen: παραγίγνεσθαι. – παρεῖναι. – ἅπαντᾶν (von Perſonen). – ἐπιγίγνεσθαι – ἐπέρχεσθαι (von Zuſtänden). – ſich zu etwas einſt., παρεῖναι εἴς τι.

Einſtellung, 1) τάξις, κατάταξις, ἡ. – 2) παῦσις, κατάπαυσις, κατάλυσις, ἡ. – ἄφεσις, ἡ.

Einſtens, ſ. Einſt.

Einſticken, ἐμπάσσειν.

Einſtig, 1) vormalig: ὁ ἡ τὸ πάλαι. – 2) zukünftig: ποτὲ ἐσόμενος, 3.

Einſtimmen, 1) ſeine Stimme mit hören laſſen: συμφωνεῖν. – συνᾴδειν. – mit einſt., συνεπηχεῖν. – 2) ſeine Stimme mit zu etwas geben: ὁμολογεῖν, συγκατατίθεσθαι, ταὐτὰ λέγειν, σύμψηφον γίγνεσθαι, mit Einem, τινί. – in od. zu etwas einſt., συναινεῖν τι. – συνδοκεῖ μοί τι. – 3) gleiches Sinnes ſein: ὁμοφρονεῖν – ὁμογνωμονεῖν. – συνίστασθαί τινι.

Einſtimmig, ὁμολογούμενος, 3. – ὁμογνώμων, 2. – σύμφωνος, 2. – Oft iſt es durch πάντες, ἅπαντες, σύμπαντες zu umſchreiben; z. B. ſie beſchloſſen einſtimmig, συνέδοξε πᾶσι. – nach einſtimmiger Meinung, γνώμῃ τῇ τῶν συμπάντων. – Adv. ἐκ μιᾶς γνώμης. – παμψηφεί. – ὁμοθυμαδόν. – einſt. behaupten, ὁμολογεῖν.

Einſtimmung, ὁμολογία, ἡ. – ξύμβασις, ξυνθήκη, ἡ. – ſeine E. zu etwas geben, συναινεῖν τι.

Einſtmalig, ſ. Einſtig.

Einſtmals, ποτέ (enklitiſch). – πάλαι.

Einſtöckig, μονόκωλος, 2. – μονόστεγος, 2.

Einſtopfen, ἐνστοιβάζειν – ἐνσάττειν. – ἐμφράττειν. – παρεμβύειν.

Einſtoſſen, ἐκκόπτειν, συγκόπτειν. – διαῤῥηγνύναι, συῤῥηγνύναι. – συντρίβειν. – κατακλᾶν.

Einſtreichen, ἐμπλάττειν. – ἐναλείφειν. – Geld einſtr., ἀναλαμβάνειν, συλλαμβάνειν od. ἀπολαμβάνειν χρήματα.

Einſtreuen, ἐνσπείρειν. – ἐμπάσσειν, ἐπιπάσσειν. – προσμιγνύναι.

Einſtrömen, εἰσρεῖν. – ἐμβάλλειν.

Einſtudiren, μελετᾶν, διαμελετᾶν. – Einem etwas einſt., διδάσκειν τινά τι.

Einſtürmen, auf Jemanden, ὁρμῇ φέρεσθαι ἐπί τινα. – ἐφορμᾶν τινι. – προσπί-

πτειν τινί. – ἐπιφέρεσθαί τινι. – εἰσορμᾶν, εἰσπίπτειν.

Einstürzen, πίπτειν, καταπίπτειν. – καταῤῥεῖν. – καταφέρεσθαι. – κατερείπεσθαι.

Einsturz, πτῶσις, κατάπτωσις, ἡ. – πτῶμα, κατάπτωμα, τὸ. – ἐρείπιον, τὸ. – den E. von etwas hindern, κωλύειν τι πεσεῖν od. μὴ πεσεῖν (s. Gr. Gr. §. 135. 6. b. a. nebst Anm. 10).

Einstweilen, τὸ νῦν. – μεταξύ. – τέως.

Einstweilig, ὁ ἡ τὸ τέως.

Eintägig, ἐφήμερος, ἐφημέριος, 2. – μιᾶς ἡμέρας. – μονημέριος, μονήμερος, 2.

Eintauchen, 1) transitiv: βάπτειν, ἐμβάπτειν, καταβάπτειν. – ἐναποκλύζειν. – 2) intransitiv: εἰσδύεσθαι, καταδύεσθαι.

Eintauschen, ἀλλάττεσθαι, etwas für od. gegen etwas, τί ἀντί τινος. – ἀντικαταλλάττεσθαί τί τινος – ἀμείβεσθαί τί τινος.

Eintheilen, διαμερίζειν, διαλαμβάνειν u. διορίζειν (überhaupt Theile aus einem Ganzen bilden). – διαιρεῖν (in einzelne gesonderte Theile zerlegen). – διανέμειν u. διαδιδόναι (vertheilen). – ταμιεύεσθαι (haushälterisch wirthschaften). – in gewisse Klassen eintheilen, διακρίνειν, διιστάναι, διατάττειν.

Eintheilung, μερισμός, ὁ. – διαίρεσις, ἡ. – διανομή, ἡ. – διάταξις, διακόσμησις, ἡ (nach Klassen od. Gattungen). – eine E. machen bei den Ausgaben, ταμιεύεσθαι καλῶς.

Einthun, νομίζεσθαι. – ἀποτίθεσθαι.

Eintönig, μονότονος, 2. – ψυχρὸς καὶ ἀμετάβολος.

Eintönigkeit, μονοτονία, ἡ. – τὸ ψυχρὸν καὶ ἀμετάβολον.

Eintracht, ὁμόνοια, ἡ. – ὁμοφροσύνη, ἡ. – E. unter den Bürgern stiften, ὁμόνοιαν ἐμποιεῖν τοῖς πολίταις. – Tempel der E., ὁμονοεῖον, τὸ.

Einträchtig, ὁμόνους, ον, ὁ, ἡ. – ὁμόφρων, ὁμόψυχος, ὁμογνώμων, 2. – einträchtig leben, ὁμονοεῖν. – ὁμοφρόνως ζῆν. – ἐν ὁμονοίᾳ διάγειν.

Einträglich, προσοδικός, 3, εὐπροσόδευτος, 2 (Einkünfte bringend). – εὔκαρπος, 2 (fruchtreich). – λυσιτελής, 2, σύμφορος, 2, κερδαλέος, 3 (Vortheil gewährend). – einträglich sein, λυσιτελεῖν, συμφέρειν u. σύμφορον εἶναι, κέρδος φέρειν.

Eintränken, es Einem, τιμωρεῖσθαί τινα. – μνησικακεῖν τινι.

Eintrag, 1) Nachtheil: βλάβη, ἡ. – ζημία, ἡ. – Jemandem E. thun, βλάπτειν τινά. – λυμαίνεσθαί τινι. – ζημίαν φέρειν τινί. – ἀδικεῖν τινα. – 2) bei den Webern s. v. a. Einschlag: κρόκη, ἡ. – συυφή, ἡ.

Eintragen, 1) in einen Behälter zusammentragen: κομίζεσθαι, med. – συγκομίζειν u. συγκομίζεσθαι. – συλλέγειν. – 2) einschreiben: ἀπογράφειν. – καταλέγειν. – καταχωρίζειν. – 3) Gewinn bringen: ἀποφέρειν, προσφέρειν. – προσόδους παρέχειν. λῆμμα ποιεῖν. – κέρδος φέρειν.

Eintreffen, 1) angelangen: παραγίγνεσθαι. – ἥκειν, ἀφικνεῖσθαι. – 2) zutreffen: συμβαίνειν. – ἀποβαίνειν κατὰ τὸ ὄν. – 3) in Erfüllung gehen: ἐκβαίνειν, ἀποβαίνειν, ἔχειν ἀπόβασιν. – τελεῖσθαι, ἀποτελεῖσθαι.

Eintreffen, das, 1) ἄφιξις, ἡ. – 2) Erfüllung: ἀπόβασις, ἡ.

Eintreiben, 1) in einen verschlossenen Raum treiben: εἰσελαύνειν. – εἰσάγειν, κατάγειν. – 2) durch Zwangsmittel sich verschaffen: πράττειν, εἰσπράττειν, ἀναπράττειν (das Medium dieser Verb., wenn man sein eigenes Geld eintreibt). – ἐκλέγειν. – Tribut eintr., δασμολογεῖν. – Einer, welcher Schulden eintreibt, ἐκπράκτωρ, ορος, ὁ.

Eintreibung, τὸ εἰσπράττειν. – ἀπαίτησις, ἡ.

Eintreten, I. intransitiv: 1) hinein, hereintreten: εἰσιέναι, bei Einem, πρός τινα. – unter od. in eine Gemeinschaft eintr., εἰσιέναι εἴς τινας. – γίγνεσθαί τινων. – ἐξιέναι εἴς τινας (aus einem Zustande in einen andern, z. B. εἰς τοὺς ἐφήβους). – in einen Zustand eintr., προϊέναι εἴς τι. – in das öffentliche Leben eintr., προσιέναι πρὸς τὰ κοινά. – an Jemandes Stelle eintr., καθίστασθαι ἀντί τινος. – διαδέχεσθαί τινα. – eintreten lassen, παριέναι. – εἰσάγειν. – 2) erscheinen, beginnen: ἐπέρχεσθαι, παραγίγνεσθαι, ἀφικνεῖσθαι. – ἐκφαίνεσθαι. – ἄρχεσθαι. – wenn der Sommer eintritt, ἐπιλάμποντος τοῦ θέρους. – 3) sich ereignen: γίγνεσθαι. – συμβαίνειν. – καταλαμβάνειν (nur von widrigen Dingen, welche uns befallen). – II. transitiv s. v. a. zertreten: συμπατεῖν, καταπατεῖν. – διαλακτίζειν. – διακόπτειν τοῖς ποσίν.

Eintritt, 1) von Personen s. v. a. das Hereintreten: dieß muß im Griechischen ausgedrückt werden durch die Partizipien: εἰσελθών, εἰσιών, εἰσβαίνων, ουσα, ον. – z. B. bei seinem E. lachten alle, εἰσελθόντος αὐτοῦ ἐγέλων πάντες. – 2) der Anfang, das Beginnen: ἀρχή, ἡ. – Doch muß auch hier gewöhnlich ein Partizip gewählt werden, wie ἀρχόμενος, φαινόμενος, ἐπελθών. – z. B. beim E. des Winters, ἐπελθόντος τοῦ χειμῶνος. – beim E. des Frühlings, ἔαρος ἐπιλάμποντος. – mit dem E. des Sommers, εὐθὺ τοῦ θέρους.

Eintrocknen, ξηραίνεσθαι – ξηρανθὲν συστέλλεσθαι. – ἀπομαραίνεσθαι, pass.

Eintröpfeln, ἐπιστάζειν, ἐπισταλάζειν, ἐνστάζειν. – ἐπεγχεῖν.

Eintunken, βάπτειν.

Einüben, ἀσκεῖν (von körperlichen u. geistigen Fertigkeiten, die man sich aneignet). – μελετᾶν (einstudiren). – παιδεύειν (eine Person zu etwas gewöhnen). – den Körper e., γυμνάζειν τὸ σῶμα.

Einübung, ἄσκησις, ἡ. – μελέτη, ἡ. – παιδεία, ἡ.

Einverleiben, ἐπεντιθέναι, προστιθέναι. – ἐγκαθιστάναι. – ἐμφύειν, ἐμφυ-

τεύειν. – συνοικειοῦν. – συσσωματοποιεῖν. – ἐγκρίνειν, ἐγκαταλέγειν.

Einverleibung, durch die unter Einverleiben angegebenen Verbalausdrücke zu umschreiben.

Einverſtändigen, ſich, κοινολογεῖσθαι. – συνδοκεῖ μοι. – συντίθεσθαί τι πρός τινα.

Einverſtändniß, κοινὴ βουλή od. γνώμη, ἡ. – im E. mit Jemandem handeln, κοινῇ πράττειν σύν τινι.

Einverſtanden ſein, ὁμογνωμονεῖν τινι. – ὡμολόγηταί τισι. – συνδοκεῖ μοι. – man iſt darüber e., daß, ὁμολογεῖται mit folgend. Infinit.

Einwachſen, ἐμφύεσθαι.

Einwärts, ἔσω. – εἰς τὸ ἔσω.

Einwäſſern, καταπλύνειν. – καταβρέχειν ὕδατι.

Einwand, ὑποφορά, ἡ. – ἀντιλαβή, ἡ. – Erwiederung auf einen E., ἀνθυποφορά, ἡ.

Einwandern, εἰσοικεῖν, μετοικεῖν, μετοικίζεσθαι, μετανίστασθαι. – eingewandert, ἔπηλυς, υδος, ὁ, ἡ.

Einwanderung, εἰσοίκησις, μετανάστασις, ἡ.

Einweben, ἐνυφαίνειν. – ἐμπλέκειν, παρεμπλέκειν. – in die Rede mit e., παρεμβάλλειν od. ἐμπάσσειν εἰς τὸν λόγον.

Einwechſeln, ἀνταλλάττεσθαι, etwas für etwas, τί τινος. – Goldmünzen e., χρυσωνεῖν. – ſich Geld e., καταλλάττεσθαι νόμισμα.

Einweichen, βρέχειν, ἐμβρέχειν, ἐπιβρέχειν, καταβρέχειν.

Einweihen, ἐγκαινίζειν τι u. κατάρχεσθαί τινος (von profanen Dingen). – ἀφιεροῦν, καθιεροῦν, ἀφοσιοῦν, καθοσιοῦν (mit religiösen Zeremonien). – einen Platz zu einem Heiligthume e., τεμενίζειν χωρίον. – zu den Myſterien e., μυεῖν. – τελεῖν. – κατοργιάζειν.

Einweihung, ἐγκαίνισις, ἡ, ἐγκαινισμός, ὁ. – καθιέρωσις, ἀφιέρωσις, ἡ. – τελετή, ἡ. – Zeremonie, Feierlichkeit bei der Einweihung, τελετή, ἡ.

Einweiſen, καθιστάναι τινά. – τάττειν τινά. – κατάρχεσθαί τινος.

Einweiſung, κατάστασις, ἡ.

Einwenden, ἀντιλέγειν. – ἐναντιοῦσθαι. – ἀνθυποφέρειν. – dagegen wird niemand etwas einwenden, daß, οὐδεὶς ἀντερεῖ, ὡς.

Einwendung, ἀντιλογία, ἀντιλαβή, ἡ (Bemerkung gegen die Behauptung eines Andern). – πρόφασις, ἡ (gegen Beſchuldigungen u. Befehle). – Einwendungen machen, ἀντιλέγειν. – προφασίζεσθαι. – ohne E., μηδὲν ἀντιλέγων (ohne Widerſpruch). – ἀπροφασίστως (ohne Weigerung). – es gibt noch viele Einwendungen gegen die Behauptung, πολλὰς δὴ ἔτι ἔχει ἀντιλαβὰς τὰ λεχθέντα.

Einwerfen, ſ. v. a. niederwerfen, zerſtören: καταβάλλειν. – καθαιρεῖν. – ἀνατρέπειν.

Einwickeln, ἐνελίττειν, περιελίττειν. – ἐνειλεῖν, περιειλεῖν. – ἐγκαλύπτειν. – ἀμφελυτροῦν. – in Windeln e., σπαργανᾶν, σπαργανίζειν.

Einwiegen, βαυκαλᾶν u. βαυκαλίζειν.

Einwilligen, συναινεῖν, ἐπαινεῖν τι, συγκατατίθεσθαί τινι (einem Antrag od. Vorſchlag beiſtimmen). – κατανεύειν, ἐπινεύειν (ein Geſuch gewähren). – εὐδοκεῖν τινι (etwas beifällig finden). – πείθεσθαι (ſich überreden laſſen, etwas zu thun). – ὁμολογεῖν (ein Verſprechen geben).

Einwilligung, εὐδόκησις, συγκατάθεσις, ἡ. – κατάνευσις, ἡ. – ὁμολογία, ἡ. – Gewöhnlich muß es durch die Partiz. der angegebenen Verben ausgedrückt werden; z. B. nichts wurde unternommen ohne ſeine E., οὐδὲν ἐπράχθη αὐτοῦ μὴ συναινοῦντος.

Einwirken, 1) vom Weber: ἐνυφαίνειν. – ἐμπλέκειν. – bunte Figuren von Gold e. in etwas, διαποικίλλειν τι χρυσῷ. – 2) Wirkung auf etwas äuſſern: ποιεῖν εἴς τι. – δύναμιν ἔχειν πρός τι.

Einwirkung, δύναμις, εως, ἡ. – ῥοπή, ἡ.

Einwohnen, ἐνεῖναι, παρεῖναι. – von Natur einw., ἐμπεφυκέναι. – φύσει παραγίγνεσθαι od. ἐνεῖναι.

Einwohner, οἰκήτωρ, οἰκητήρ u. οἰκητής, ὁ (von Ländern, Städten u. Häuſern). – ἐγχώριος, ἐπιχώριος u. κατοικῶν, οὔντος, ὁ (von Ländern). – πολίτης u. ἀστός, ὁ (von Städten). – ἔνοικος u. ἐνοικῶν, ὁ (von Häuſern u. Dörfern). – Oft iſt es auch bloß durch ἄνθρωπος zu überſetzen; z. B. die Stadt hat viele Einwohner, πολυάνθρωπός ἐστιν ἡ πόλις.

Einwohnerin, κατοικοῦσα, ἐνοικοῦσα, ἡ.

Einwurf, ὑποφορά, ἡ. – ἀντιλαβή, ἡ. – ἐναντιολογία, ἡ. – Einwürfe machen, ὑποφέρειν. – ἀντιλέγειν. – ἐναντιοῦσθαι, ἐναντιολογεῖσθαι.

Einwurzeln, καταῤῥιζοῦσθαι. – ῥίζας ἐκτείνειν. – in etwas einwurzeln laſſen, ἐγκατασκιῤῥοῦν τινι.

Einzäunen, περιφράττειν τι. – περιβάλλειν ἕρκος τινί. – περιλαμβάνειν τι φραγμῷ.

Einzäunung, φραγμός, περιφραγμός, ὁ.

Einzehren, φθίνειν u. φθίνεσθαι. – ἀπομαραίνεσθαι.

Einzeichnen, ἀπογράφειν, καταγράφειν.

Einzeln, 1) nur ein Mal vorhanden: εἷς, μία, ἕν. – μόνος, 3. – 2) einſam, von der Verbindung mit andern Dingen ſeiner Art abgeſchloſſen: ἔρημος, 2. – μόνος, 3. – ἀπομονωθείς, εῖσα, έν. – μανός, 3. – z. B. ein e. Haus, οἰκία ἔρημος. – e. liegend, ſtehend, διεσκεδασμένος, 3. – σποράς, άδος, ὁ, ἡ. – διαλείπων, ουσα, ον. – σπάνιος, 3. – e. ſtehende Fichten, πίτυες διαλείπουσαι. – einzeln durchgehen, διελθεῖν ἓν ἕκαστον. – διελθεῖν πάντα καθ' ἓν ἕκαστον. – διαλαμβάνειν. – einzeln ſein, μονάζειν. – 3) als Diſtributivum ſ. v. a. je Einer, Einer nach dem Andern: ἕκαστος, ὡς ἕκαστοι, 3.

– καθ' ἕνα. – καθ' ἕκαστον. – 4) einzelnes Geld, νομισμάτια, κερμάτια, τά. – 5) als Adverbium: καταμόνας. – χωρίς (für ſich allein, entfernt von andern). – ἰδίᾳ (nach eigenem Willen u. mit eigener Kraft).

Einzelweſen, τὸ καθ' αὑτό.

Einziehen, I. transitiv: 1) in eine Oeffnung ziehen: ἐμβάλλειν. – ἐνιέναι. – 2) Gelder einziehen: ἀναλαμβάνειν, ἀπολαμβάνειν, ἀποδέχεσθαι χρήματα. – 3) Jemandes Güter einziehen: ἀποσημαίνεσθαι, δημεύειν, δημοσιοῦν τά τινος. – δημόσιον ποιεῖν. – 4) einen Verbrecher einziehen: συλλαμβάνειν. – 5) einwärts od. zuſammenziehen: ὑπάγειν, συνάγειν. – συστέλλειν. – die Segel einz., ὑποστέλλειν od. καθαιρεῖν ἱστία. – den Rücken e., σιμοῦν τὰ νῶτα. – II. intransitiv: 1) mit einem Zuge hereinkommen: εἰσελαύνειν. – εἰσέρχεσθαι. – 2) eine Wohnung beziehen: εἰσέρχεσθαι. – οἰκεῖν εἰσελθόντα, in ein Haus, οἰκίαν. – ἐνοικίζεσθαι.

Einziehung, 1) Konfiskazion: δήμευσις, ἡ. – στέρησις, ἡ. – 2) das Herunter- oder Zuſammenziehen: ὑπαγωγή, ὑποστολή, ἡ.

Einzig, μόνος, 3. – εἷς ὢν, μία οὖσα, ἓν ὄν. – e. Sohn, ἀγαπητὸς παῖς, ὁ. – kein e., οὐδὲ εἷς.

Einziſcheln, ἐνθρυλεῖν, ἐνθρυλίζειν.

Einzug, εἴσοδος, ἡ. – εἰσέλασις, ἡ. – Gewöhnlich iſt es zu überſetzen durch ein Partiz. – z. B. nach dem Einzuge plünderten die Soldaten die Stadt, εἰσελθόντες δὲ οἱ στρατιῶται διήρπασαν τὴν πόλιν.

Einzwängen, συνωθεῖν. – συνθλίβειν. – στενοχωρεῖν.

Eis, κρύσταλλος, ὁ. – πάγος, παγετός, ὁ. – zu Eiſe werden, συμπήγνυσθαι ὑπὸ τοῦ κρύους. – über das E. gehen, πορεύεσθαι κατὰ τοῦ κρυστάλλου. – das E. bricht, ἐκρήγνυται ὁ κρύσταλλος.

Eisberg, κρυστάλλου μέγας ὄγκος, ὁ.

Eiſen, ἀφαιρεῖν τὸν κρύσταλλον.

Eiſen, das, σίδηρος, ὁ. – gehärtetes E., χάλυψ, υβος, ὁ. – ἀδάμας, αντος, ὁ (meiſt nur bei Dichtern in dieſer Bedeutung). – von Eiſen gemacht, σιδηροῦς, ᾶ, οῦν. – das E. bearbeiten, σιδηρεύειν. – Waffe, Werkzeug von Eiſen, σίδηριον, τὸ. – mit E. beſchlagen, σιδηροῦν. – man muß das Eiſen ſchmieden, weil's heiß iſt, εὐθὺ τὸ πρᾶγμα κροτητέον (ſprichwörtl.).

Eiſenader, σιδηρῖτις u. σιδήρου φλέψ, ἡ.

Eiſenarbeit, σιδηρεία u. σιδηρουργία, ἡ (als Beſchäftigung u. Kunſt). – σιδήρωμα, τὸ (als Kunſtprodukt).

Eiſenarbeiter, σιδηρεύς, έως, ὁ. – σιδηροκόπος, σιδηρουργός, ὁ.

Eiſenartig, σιδηρίτης, fem. σιδηρῖτις. – σιδηροῦς, ᾶ, οῦν.

Eiſenbergwerk, σιδήρου μέταλλα, τά.

Eiſenblech, ἔλασμα σιδήρου od. σιδηροῦν, τό.

Eiſenbruch, μέταλλον σιδήρου, τό.

Eiſendraht, νῆμα σιδήρου, τό.

Eiſenerde, σιδηρῖτις γῆ, ἡ.

Eiſenerz, σιδηρίτης λίθος, ὁ.

Eiſenfarbe, ὁ τοῦ σιδήρου ἰός.

Eiſenfarbig, σιδήρῳ ὅμοιος τὴν χρόαν. – σιδηρίζων, ουσα, ον. – e. ſein, σιδηρίζειν.

Eiſenfeilſpäne, σιδήρου ῥινήματα od. ἀποξύσματα, τά.

Eiſenfeſt, σιδηροῦς, ᾶ, οῦν. – ἀδαμάντινος, 3.

Eiſengrube, σιδηρουργεῖον, τὸ. – σιδήρου μέταλλον, τό.

Eiſenhändler, σιδηροπώλης, ου, ὁ.

Eiſenhaltig, σιδηρίτης, fem. σιδηρῖτις.

Eiſenhammer, σιδηρουργεῖον, τό.

Eiſenhandel, ἐμπορία σιδήρου, ἡ. – E. treiben, ἀπεμπολᾶν σίδηρον.

Eiſenhart, σιδηροῦς, ᾶ, οῦν. – ἀδαμάντινος, 3.

Eiſenhütchen, eine Pflanze, ἀκόνιτον, τό.

Eiſenhütte, ſ. Eiſenhammer.

Eiſenklumpen, σόλος, ὁ. – glühender E., μύδρος, ὁ.

Eiſenkraut, σιδηρῖτις, ιδος, ἡ.

Eiſenroſt, ἰὸς σιδήρου, ὁ.

Eiſenſchlacke, σκωρία ἡ ἀπὸ σιδήρου.

Eiſenſchmidt, σιδηρουργός, σιδηροκόπος, ὁ. – σιδηρεύς, έως, ὁ.

Eiſenſchmiede, σιδηρουργεῖον, τὸ.

Eiſenſtein, σιδηρίτης λίθος, ὁ.

Eiſenwaare, σιδήρια, τά.

Eiſenwerk, σιδηρουργεῖον, τὸ.

Eiſern, σιδηροῦς, ᾶ, οῦν. – σιδήρου als Genit. des Stoffes.

Eisgrau, λευκός, 3. – πολιός, 3.

Eisgrube, λάκκος ἐν ᾧ ταμιεύονται τὸν κρύσταλλον.

Eiſig, κρυώδης, κρυμώδης, 2.

Eiskälte, κρύος, τὸ – κρυμός, ὁ.

Eiskalt, κρυώδης, 2, κρυερός, 3, κρυμαλέος, 3.

Eismeer, πέλαγος πεπηγός, τὸ. Plut.

Eisſcholle, κρυστάλλου πλάξ, ακός, ἡ.

Eisſporen, ἐγκεντρίδες ὑποδεδεμέναι, αἱ.

Eisvogel, ἀλκυών od. ἀλκυών, όνος, ἡ.

Eiszacken, Eiszapfen, κρυστάλλου πῆγμα, τὸ.

Eitel, 1) an u. für ſich, ohne Zuthat: αὐτός, ἡ, ὁ. – οὐδὲν πλὴν ἀλλ' ἤ. – das Zugemüſe e. eſſen, τὸ ὄψον αὐτὸ ἐσθίειν. Xenoph. Memorab. III. 14. 3. – 2) ohne innern Gehalt, Nutzen u. Dauer: κενός, 3. – ματαῖος, 3. – ἐξίτηλος, 2. – 3) von Menſchen, ſ. v. a. in äuſſern Dingen Ehre ſuchend: φιλότιμος, 2, μικροφιλότιμος, 2. – φιλόδοξος, κενόδοξος, 2. – φιλόκαλος, 2. – ἀλαζών, όνος, ὁ, ἡ. – eitel ſein, φιλοδοξεῖν. – φιλοτιμεῖσθαι. – θρύπτεσθαι. – eitel machen, διαθρύπτειν.

Eitelkeit, 1) Gehaltloſigkeit u. Vergänglichkeit: κενότης, ματαιότης, ητος, ἡ. – κενόν, τὸ. – 2) von Perſonen: φιλοδοξία, κενοδοξία, φιλοτιμία, μικροφιλοτιμία, ἡ. – ἀλαζονεία, ἡ. – ὄγκος, ὁ.

Eiter, πῦον, τὸ, πῦος, ὁ. – ἰχώρ, ῶρος, ὁ. – E. von ſich geben, πυορροεῖν.

Digitized by Google

Eiterbeule, ἔμπύημα, ἀπόστημα, τὸ. – φλεγμονὴ ἔμπυος, ἡ.
Eiterfluß, πυόῤῥοια, ἡ.
Eitern, πυοῤῥοεῖν. – πυεῖσθαι, pass. – e. lassen, πυεῖν – ἀποπυΐσκειν. – eiternd, πυόῤῥους, 2. – πυώδης, 2. – ἔμπυος, 2.
Eitern, das, Eiterung, πυόῤῥοια, ἡ. – πύωσις, ἡ. – πύη, ἡ. – zum Eitern bringen, πυεῖν, πυοῦν, πυοποιεῖν, ἀποπυΐσκειν. – Eiterung verursachend, πυοποιός, 2.
Eiweiß, τὸ τοῦ ᾠοῦ λευκόν.
Ekel, Adjekt., 1) delikat: ἀψίκορος, 2. – ekeles Wesen, ἀψικορία, ἡ. – 2) Ekel erregend: ἄσην παρέχων, ουσα, ον. – ἀσηρός, 3. – βδελυρός, 3.
Ekel, der, ἄση, ἡ. – ἀηδία, ἀνορεξία – ναυτία, ἡ. – βδελυγμός, ὁ, βδελυγμία, ἡ. – σικχασία, ἡ. – Ekel verursachen, ἀηδίζειν. – ἄσην oder βδελυγμίαν παρέχειν. – Ekel (Uebligkeit) haben, ναυτιᾶν. – Ekel haben vor etwas, ἀηδεῖν, βδελύττεσθαι, δυσχεραίνειν, μυσάττεσθαι, σικχαίνεσθαί τι. – mit Ekel, ἀηδῶς. – 2) Gegenstand, welcher Ekel erweckt: βδέλυγμα, μύσαγμα, τὸ.
Ekelhaft, ἀηδής, 2. – ναυτιώδης, 2. – ἀσηρός, 3. – βδελυκτός, βδελυρός, 3. – σικχαντός, 3. – δυσχερής, 2.
Ekeln, mir ekelt vor etwas, μυσάττομαί τι. – βδελύττομαί τι. – ἀηδῶ τι. – σικχαίνομαί τι. – δυσχεραίνω τι.
Eklektiker, ἐκλεκτικός, ὁ.
Ekletant, περιφανής, 2. – ἐξαίσιος, 2 u. 3.
Ekliptik, λοξιάς, άδος, ἡ.
Ekloge, ἐκλογή, ἡ. – ἄσμα βουκολικόν, τὸ.
Ekstase, ἔκστασις, ἡ. – ἐνθουσιασμός, ὁ – ἐνθουσίασις, ἡ. – παροξυσμός, ὁ. – in E. sein, ἐνθουσιάζειν u. ἐνθουσιᾶν.
Elastisch, ὑγρός, 3.
Elastizität, ὑγρότης, ητος, ἡ.
Elegant, γλαφυρός, 3. – κομψός, 3.
Eleganz, κομψότης, ητος, ἡ – τὸ κομψόν.
Elegie, ἐλεγεία, ἡ – ἐλεγεῖον, τὸ. – ἔλεγος, ὁ.
Elegisch, ἐλεγεῖος, 3.
Elektrisch, ἠλεκτρικός, 3. Neugr.
Elektrisiren, ἠλεκτρίζειν. Neugr.
Elektrisirmaschine, ἠλεκτρικὴ μηχανή, ἡ. Neugr.
Elektrizität, ἠλεκτρικὴ δύναμις, ἡ. Neugr.
Element, στοιχεῖον, στοιχείωμα, τὸ. – die Elemente der Welt, αἱ ἀρχαί. – τὰ κατ' ἀρχάς. – die ersten Elemente (einer Wissenschaft), τὰ στοιχειώματα od. στοιχεῖα. – in diesen unterrichten, καταστοιχειοῦν u. καταστοιχίζειν.
Elementarbuch, στοιχειακὸν od. στοιχειωματικὸν βιβλίον, τὸ.
Elementarisch, στοιχειώδης, στοιχειωτικός u. στοιχειωματικός, 3.
Elementarkenntniß, ἡ περὶ τὰ στοιχεῖα ἐπιστήμη.
Elementarlehrer, στοιχειωτής, οῦ, ὁ.
Elend, Adjekt., 1) schlecht, nicht versehen mit den gehörigen Eigenschaften: κακός, 3. – πονηρός, 3. – φαῦλος, 3. – λεπτός, 3. – 2) armselig, in schlechten Umständen befindlich: ἄθλιος, 3 (geplagt u. niedergedrückt). – ταλαίπωρος, 2, u. σχέτλιος, 3 (der viel Mühen u. Leiden duldet). – ἀτυχῶν, οῦσα, οῦν u. κακῶς πάσχων, ουσα, ον (überh. unglücklich). – ἐλεεινός, 3 (zu bedauern).
Elend, das, κακά, τὰ. – ταλαιπωρία, ἡ. – ἀθλιότης, ητος, ἡ. – δυστυχία, ἀτυχία, κακοδαιμονία, κακοπάθεια, ἡ. – sein Leben in E. hinbringen, κακοπαθοῦντα διαζῆν τὸν βίον.
Elendigkeit, 1) als äussere Beschaffenheit: κακουχία, ἡ. – κακότης, ητος, ἡ. – φαυλότης, ητος, ἡ. – τὸ ἀχρεῖον od. ἄχρηστον. – 2) als inneres Wesen: κακία, πονηρία, ἡ. – τὸ ἄχρηστον. – 3) als Zustand u. Lage: ἀθλιότης, ητος, ἡ. – μόχθος, ὁ. – ταλαιπωρία, ἡ.
Elenthier, ἀλκή, ἡ.
Elephant, ἐλέφας, αντος, ὁ.
Elephantenführer, ἐλεφαντιστής, οῦ, ὁ. – ὁ τοὺς ἐλέφαντας τιθασσεύων.
Elephantenrüssel, ἡ τοῦ ἐλέφαντος προβοσκὶς od. χείρ.
Elephantenzahn, ὁ τοῦ ἐλέφαντος ὀδούς.
Elephantiasis (fürchterlich schmerzhafte Art des Aussatzes), ἐλεφαντίασις, ἡ. – daran leiden, ἐλεφαντιᾶν.
Elevazion (der Gestirne), ἔξαρμα, τὸ.
Eleve, s. Zögling.
Elf, s. Eilf.
Elfenbein, ἐλέφας, αντος, ὁ. – von E. gemacht, ἐλεφάντινος, 3. – mit E. ausgelegt, ἐλεφαντόδετος oder ἐλεφαντοκόλλητος, 2.
Elfenbeinern, ἐλεφάντινος, 3.
Elision, θλῖψις, ἡ. – ohne El., ἀσυνάλειπτος, 2.
Eliten, λεκτοὶ ἀπὸ τοῦ στρατεύματος, οἱ.
Elle, πῆχυς, εως, ὁ. – Zur Angabe der verschiedenen Maaßbestimmungen bilden die Griechen gewöhnlich Adjektiven; z. B. zehn Ellen lang, δεκαπηχυαῖος, 3, od. δεκαπηχυς, εος, 2. – zwei Ellen lang, δίπηχυς, εος, 2.
Ellenbogen, ἀγκών, ῶνος, ὁ. – ἀγκάλη, ἡ. – ὠλένη, ἡ.
Ellipse, ἔλλειψις, ἡ.
Elliptisch, ἐλλειπτικός, 3.
Eloge, ἔπαινος, ὁ. – Einem El. machen, ἐπαινεῖν τινα.
Elster, κίττα, ἡ.
Eltern, s. Aeltern.
Email, ἔγκαυμα, τὸ. – ἔγκαυστος γραφή, ἡ.
Emailleur, ἐγκαυστής, οῦ, ὁ.
Emailliren, ἐγκαίειν.
Emballage, ῥῶπος, ὁ.
Embargo, ἡ τῶν νεῶν κατοχή. – E. auf Schiffe legen, κατέχειν τὰς ναῦς.
Emblem, ἔμβλημα, τὸ.
Embryo, ἔμβρυον, τὸ.
Eminent, ἔξοχος, 2. – περιφανής, 2.

Emir, φύλαρχος, ὁ.
Emiſſär, ὁ ἐκπεμφθείς, έντος.
Empfänger, Empfängerin, ὁ λαβών od. λαβόμενος – ἡ λαβοῦσα od. λαβομένη. – ἀποδεξάμενος, μένη, ὁ, ἡ. – παραλαβών, βοῦσα, ὁ, ἡ.
Empfänglich, ἐπιδεκτικός, 3. – εὐ πεφυκὼς πρός τι. – οἷος od. ἱκανὸς παραλαβεῖν od. μαθεῖν u. ſ. w., je nachdem der Zuſammenhang einen Inſinit. an die Hand gibt. – πρόθυμος, 2. – e. ſein für etwas, προσίεσθαί τι. – ἡδέως προσδέχεσθαί τι. – ἀγαπᾶν τι. – αἴσθησιν ἔχειν τινός. – für nichts mehr e. ſein, ἀναισθήτως ἔχειν. – e. machen, συγκαταμιγνύναι – πρόθυμον παρέχειν. – προθυμίαν ἐμβάλλειν.
Empfänglichkeit, τὸ ἐπιδεκτικόν. – αἴσθησις, ἡ. – προθυμία, ἡ.
Empfängniß, σύλληψις, κύησις, ἡ.
Empfang, παράληψις, ἡ. – ἀποδοχή, εἰσδοχή, ἡ. – freundlicher E., δεξίωσις, ἡ. – Gewöhnlich muß es im Griech. durch Partiz. ausgedrückt werden; z. B. nach dem E. des Buches ſchrieb er, παραλαβὼν τὸ βιβλίον ἔγραψε.
Empfangen, 1) in ſeine Hände bekommen: λαμβάνειν, παραλαμβάνειν, ἀπολαμβάνειν (oft auch das Medium in derſelben Bedeutung). – διαλαμβάνειν (wenn mehrere ſich in eine Sache theilen). – δέχεσθαι, προσδέχεσθαι, ἀποδέχεσθαι. – τυγχάνειν τινός. – λαγχάνειν τινός (durch den Zufall, vom Schickſal). – γίγνεταί μοί τι. – ἀφικνεῖταί μοί τι. – νομίζεσθαί τι. – ἔχειν τι. – etwas als Gegengabe e., ἀντιλαμβάνειν. – empfangen haben (dahin haben), ἀπέχειν. – ich empfange eine Nachricht, εἰσαγγέλλεταί μοι. – φέρεταί μοι ἀγγελία τις. – eine Wohlthat e., εὐεργετεῖσθαι, pass. – εὖ πάσχειν. – Strafe e., κολάζεσθαι, pass. – ὑπέχειν δίκην od. ζημίαν od. τιμωρίαν. – 2) einen Ankommenden aufnehmen u. begrüſſen: δέχεσθαι, εἰσδέχεσθαι. – freundlich u. liebreich e., φιλοφρονεῖσθαί τινα. – δεξιοῦσθαί τινα. – 3) ſchwanger werden: συλλαμβάνειν. – κυεῖν.
Empfehlen, ἐπιτρέπειν (zur Behandlung u. Erhaltung überlaſſen, von Perſonen und Sachen). – συνιστάναι τινά τινι u. προξενεῖν τινά τινι (bloß von Perſonen: vorſtellen und der Gewogenheit empfehlen). – αἰνεῖν τί τινι (bloß von Sachen: anpreiſen). – παραινεῖν τί τινι (Einen zu etwas ermuntern). – Einen zum Arzte empfehlen, παραινεῖν od. φράζειν χρῆσθαί τινι ἰατρῷ. – ſich Einem empfehlen, a) Abſchied nehmen: ἀσπάζεσθαί τινα. – b) ſich Einen geneigt machen: χάριν λαβεῖν τινος – εὔνοιαν κτήσασθαι παρά τινι. – ſich durch etwas e., εὔνοιαν od. χάριν λαβεῖν, κτήσασθαι ἔκ τινος. – πράττοντά τι χαρίζεσθαί τινι. – er läßt ſich empfehlen ſ. v. a. er überſendet Grüſſe, φησὶ od. κελεύει χαίρειν. – ἀσπάζεται.
Empfehlend, συστατικός, 3. – ἐπίχαρις, εὔχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – εὐάρεστος, 2. – ſehr e. ſein für Einen, χάριν πολλὴν κτήσασθαί τινι. – πλείστους φίλους κτήσασθαί τινι.
Empfehlenswerth, ἐπαινετός, 3 – ἐπαίνου ἄξιος, 3. – χρηστός, 3.
Empfehlung, 1) commendatio: αἴνεσις, ἡ. – ἔπαινος, ὁ. – σύστασις, ἡ. – E. haben von Jemandem, συνίστασθαι ὑπό τινος. – αἰνεῖσθαι ὑπό τινος. – auf ſeines Bruders E., αἰνέσαντος od. συστήσαντος τοῦ ἀδελφοῦ. – 2) salutatio: ἄσπασμα, τὸ. – προσηγόρημα, τὸ. – Einem Empfehlungen an Jemanden auftragen, προστάττειν τινὶ κελεύειν χαίρειν τινά. – Einem E. von Jemandem überbringen, κελεύειν χαίρειν τινὰ παρά τινος.
Empfehlungsbrief, Empfehlungsſchreiben, ἐπιστολὴ συστατική, ἡ. – Schönheit iſt ein offener od. der beſte Empfehlungsbrief, τὸ κάλλος πάσης συστατικώτερον ἐπιστολῆς.
Empfindbar, αἰσθητός, 3, u. νοούμενος, 3 (was empfunden werden kann). – αἰσθητικός, 3 (was fähig iſt zu empfinden).
Empfindbarkeit, τὸ αἰσθητόν. – τὸ αἰσθητικόν.
Empfindelei, μαλακία, ἡ. – ἁβρότης, ητος, ἡ.
Empfindeln, μαλακίζεσθαι.
Empfinden, αἰσθάνεσθαι, ἐπαισθάνεσθαι (durch die Sinne wahrnehmen u. auffaſſen). – ἔχειν u. ἄγειν (eine innere Regung ſpüren). – πάσχειν (eine gemüthliche Stimmung haben). – etwas für Jemanden empfinden, πάσχειν τι πρός τινα. – Freude e. über etwas, ἥδεσθαί τινι. – χαίρειν τινί od. ἐπί τινι. – εὐφραίνεσθαι ἐπί τινι. – Schmerz e. über etwas, ἄλγος ἴσχειν ἔκ τινος. – ἀλγεῖν ἐπί τινι. – etwas übel e., βαρέως φέρειν τι. – δυσχεραίνειν τι. – ἀγανακτεῖν ἐπί τινι. – χαλεπαίνειν πρός τι. – Einem etwas e. laſſen, χρῆσθαί τινι περί τινα, z. B. ſein Wohlwollen, ſeine Gunſt, εὐνοίᾳ, χάριτι. – empfunden werden, αἴσθησιν ἔχειν od. παρέχειν.
Empfindlich, 1) fähig u. geneigt zu empfinden: αἰσθητικός, 3. – im böſen Sinne (geneigt, etwas übel zu nehmen): εὐόργητος u. εὔοργος, 2, ἀγανακτητικός, 3, εὐερέθιστος, 2, ἐμπαθής, 2. – 2) aufgebracht: χαλεπός, 3. – ἐπίλυπος, 2. – e. ſein, oder werden über etwas, ἀγανακτεῖν ἐπί τινι. – χαλεπαίνειν τινί od. πρός τι. – βαρέως φέρειν τι. – 3) lebhafte Empfindung, Unwillen, Aerger, Schmerz erregend: βαρύς, 3. – λυπηρός, 3. – ἀνιαρός, 3. – es iſt mir etwas e., λυπηρόν ἐστί μοί τι. – ἀνιᾷ μέ τι.
Empfindlichkeit, χαλεπότης, ὀργιλότης, ητος, ἡ. – ἐμπάθεια, ἡ.
Empfindſam, αἰσθητικός, 3. – ἐμπαθής, 2.
Empfindſamkeit, τὸ αἰσθητικόν. – ἐμπάθεια, ἡ.
Empfindung, αἴσθησις, ἡ. – πάθος, τὸ. – unangenehme E., ἀηδία, ἡ. – δυσθυμία, ἡ. – ſchmerzliche E., ἀλγηδών, όνος, ἡ. – freudige, angenehme E., ἡδονή, ἡ. – εὐ-

θυμία, ἡ. – εὐπάθεια, ἡ. – E. haben, αἰσθάνεσθαί τινος od. τι. – ohne E., ἀναίσθητος, 2. – ἀπαθής, 2.

Empfindungslos, ἀναίσθητος, 2. – ἀπαθής, δυσπαθής, 2. – e. ſein, ἀναισθήτως ἔχειν.

Empfindungsloſigkeit, ἀναισθησία, ἡ. – ἀναίσθητον, τὸ. – ἀπάθεια, δυσπάθεια, ἡ.

Empfindungsvermögen, αἴσθησις, ἡ. – τὸ αἰσθητόν.

Emphaſe, ἔμφασις, ἡ.

Emphatiſch, ἐμφατικός, 3. – δεινός, 3.

Empirie, ἐμπειρία, ἐμπειρική, ἡ.

Empiriker, ἐμπειρικός, ὁ.

Empiriſch, ἐμπειρικός, 3.

Empören, παροξύνειν – παροργίζειν. – ſich empören gegen Jemanden, ἀποστῆναί τινος. – ἐπαναστῆναί τινι. – στασιάζειν πρός τινα. – νεωτερίζειν περί τινα. – ταραχὴν ποιεῖσθαι. – empörend, ἀνάξιος, 2. – ἀνόσιος, 2. – χαλεπώτατος, 3. – δεινός, 3.

Empörer, ἀφεστηκώς, ότος, ὁ – ἀφεστώς, ῶτος, ὁ. – στασιώτης, ου, ὁ, στασιαστικός, ὁ.

Empörung, 1) innere: ὀργή, ἡ. – 2) äuſſere: ταραχή, ἡ. – στάσις, ἡ. – gegen die Oberen, ἀπόστασις, ἐπανάστασις, ἡ.

Empor, ἄνω. – Die Griechen bilden meiſtentheils zuſammengeſetzte Verba mit der Präpoſizion ἀνά, um dieſen Begriff auszudrücken; z. B. empor bringen, ἀναίρειν. – αὐξάνειν, ὠφελεῖν (letztere bloß bildlich). – ſich empor arbeiten, μέγαν γίγνεσθαι. – empor halten, αἴρειν. – ἀνατείνειν. – ἀνέχειν. – empor heben, αἴρειν, ἀναίρειν, ἐπαίρειν. – αἰωρεῖν. – die Augen empor heben, ἀναβλέπειν. – empor kommen, ἀναδύεσθαι. – bildlich: αὐξάνεσθαι. – δόξαν λαμβάνειν. – ἐπιθυμητὰς λαμβάνειν. – empor quellen, ἀναπέμπεσθαι, ἀναφέρεσθαι, pass. – emp. ragen, ἐξέχειν, ὑπερέχειν. – bildlich: λάμπειν, ἐκπρέπειν. – ſich emp. ſchwingen, αἰωρεῖσθαι, φέρεσθαι ἄνω (eigentlich). – προάγεσθαι, αὐξάνεσθαι, μέγαν γίγνεσθαι (metaphoriſch). – emp. ſpringen, ἀναπηδᾶν. – emp. ſtehen, ἐξέχειν, ὑπερέχειν. – die Haare ſtehen mir emp., φρίττω. – empor ſteigen, ἀναφέρεσθαι, pass. – emp. ſteigen laſſen, ἀναπέμπειν, ἀνιέναι. – emp. ſtrekken, ἀνατείνειν. – emp. treiben, ἀνελαύνειν (belebte Gegenſtände). – ἀνάγειν – προβιβάζειν ἄνω.

Emporkommen, das, αὔξησις, ἡ.

Emſig, σπουδαῖος, 3, und πρόθυμος, 2 (eifrig). – ἐπισπερχής, 2 (haſtig). – ἐνδελεχής, συνεχής, 2 (anhaltend). – ἐπιμελής, 2 (ſorgſam). – φιλόπονος, 2 (fleiſſig). – Adv. σπουδῇ. – προθύμως. – ἐπιμελῶς. – φιλοπόνως. – emſig ſein, φιλοπονεῖν – φιλοπραγμονεῖν. – e. bei einer Sache ſein, σπουδάζειν περί τι. – προεδρεύειν τινί. – ἐπιμελῶς πράττειν τι.

Emſigkeit, σπουδή, ἡ. – προθυμία, ἡ. – συνέχεια, προεδρεία, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – φιλοπονία, φιλοπραγμοσύνη, ἡ.

Endabſicht, τέλος, τὸ. – σκοπός, ὁ.

Endausgang, τὸ τελευταῖον ἐκβάν (ὄντος). – καταστροφή, ἡ.

Endbeſcheid, κατάκρισις, ἡ. – κυρία γνώμη, ἡ.

Endbuchſtabe, τὸ τελευταῖον γράμμα.

Ende, τέλος, τὸ. – ἔσχατα, τὰ (beide von Raum u. Zeit). – πέρας, ατος, τὸ. – ἐσχατιά, ἡ (bloß vom Raum). – τέρμα, τὸ (Ziel, hauptſächlich vom Raum). – ἄκρον, τὸ, od. ἄκρα, τὰ, u. κολοφών, ῶνος, ὁ (nur von hohen, langen u. ſpitzigen Gegenſtänden). – τελευτή, ἡ (nur von der Zeit). – διάνυσις, κατάλυσις, λῆξις, ἡ, κατάπαυμα, τὸ (von Handlungen u. Zuſtänden). – καταστροφή, ἡ (wie die vorhergehenden, doch hauptſächl. vom Leben). – das äuſſerſte E., ἀκροτελεύτιον, τὸ. – ἔσχατα, τὰ. – vom Ende der Welt, ἀπὸ περάτων γῆς. – am Ende, πρὸς τῷ τέρματι u. ἐν ταῖς ἐσχατιαῖς, auch ἐσχάτως (vom Raum). – τέλος, τὸ τελευταῖον, τελευτῶν (ῶσα, ῶν), πανόμενος (η, ον), λήγων (ουσα, ον) (am Schluſſe einer Handlung od. eines Zuſtandes). – am Ende wirſt du mich loben, χρόνῳ σύ μ' αἰνέσεις. – zu E. bringen, περαίνειν, ἐκπεραίνειν, διαπεραίνειν, διεκπεραίνειν. – ἀντεῖν, διαντεῖν, ἐξαντεῖν. – ἀπεργάζεσθαι, κατεργάζεσθαι. – συντελεῖν (ſämmtl. zu Stande bringen, vollenden). – παύειν, καταπαύειν (zum Stillſtand bringen, aufhören laſſen). – τελευτᾶν, καταλύειν (einen beſtehenden Zuſtand gänzlich aufheben). – zu Ende gehen, πρὸς τὴν τελευτὴν ἥκειν. – παύεσθαι, ἀποπαύεσθαι. – λήγειν, καταλήγειν. – ein E. machen, παύειν, καταπαύειν. – καταλύειν. – ein E. nehmen, παῦλαν λαβεῖν. – λήγειν. – ein E. haben, τέλος od. πέρας ἔχειν. – τελευτᾶν. – λήγειν, καταλήγειν. – παύεσθαι, καταπαύεσθαι, ἀποπαύεσθαι. – das Ende krönet das Werk, od. Ende gut, alles gut, πρὸς τὸ τελευταῖον ἐκβὰν ἕκαστα τῶν προϋπαρξάντων κρίνεται. Demosth.

Enden, die, am Hirſchgeweih, λίκροι oder λίκροι, οἱ.

Enden, intranſitiv: 1) ein Ende nehmen: τελευτᾶν. – λήγειν. – παύεσθαι, καταπαύεσθαι. – 2) einen Ausgang, Erfolg haben: ἀποβαίνειν. – In der tranſitiven und reflexiven Bedeutung, in welcher das Verbum auch zuweilen gebraucht wird, iſt Endigen üblicher, welches ſ.

Endigen, I. tranſitiv: 1) machen, daß etwas aufhört: τελευτᾶν. – παύειν, καταπαύειν. – καταλύειν. – das Leben endigen, τελευτᾶν [τὸν βίον]. – καταστρέφειν od. καταλύειν τὸν βίον. – die Rede end., παύεσθαι od. ἀποπαύεσθαι τοῦ λόγου od. λέγοντα. – 2) vollenden, vollbringen: ἀντεῖν, διαντεῖν, ἐξαντεῖν (im Allgemeinen). – περαίνειν, ἐκπεραίνειν, διεκπεραίνειν (ganz zu Ende bringen, abmachen). – τελεῖν, ἀποτελεῖν, συντελεῖν (mit dem Nebenbegriff der Vollkommenheit). – ἀπεργάζεσθαι u. ἀπο-

δεικνύναι (ein Werk unſerer Hände). – II. reflexiv, ſich endigen: τελευτᾶν. – τέλος λαβεῖν od. ἔχειν. – λήγειν. – παύεσθαι, ἀποπαύεσθαι, καταπαύεσθαι, pass. – καταλύεσθαι, pass.

Endivie, σέρις, ιδος, ἡ. – πικρίς, ίδος, ἡ. – κίχορα, κιχόρια, τὰ.

Endlich, I. als Adjektiv: 1) ein Ende habend: περίγραπτος, 2. – ἐξίτηλος, 2. – θνητός, φθαρτός, 3. – ὀλιγοχρόνιος, 2. – 2) zuletzt zu Stande gebracht u. deßhalb beibehalten u. unverändert: τελευταῖος, 3. – ἀμετάλλακτος, ἀμετακίνητος, ἀμετάθετος, ἀμετάτρεπτος, 2. – ein endlicher Beſchluß, δόγμα ἀμετάθετον. – 3) am Ende eines Unternehmens, od. nach geraumer Zeit geſchehend: τελευταῖος, 3. – χρόνῳ γενόμενος, 3. – nach endlicher Eroberung wurde die Stadt zerſtört, χρόνῳ δὲ ἑκπολιορκηθεῖσα καθῃρέθη ἡ πόλις. – II. als Adverbium: 1) am Ende, zum Beſchluſſe: τέλος od. τὸ τέλος. – τὸ τελευταῖον. – ποτέ [enklitiſch]. – Kündigt endlich den Schlußſatz zu mehreren vorausgegangenen Gliedern einer Rede an, ſo iſt es zu überſetzen durch: ἐπὶ πᾶσι δέ. – τὸ δὲ ὕστατον. – ὡς συνελόντι εἰπεῖν. – ὅλως δέ. – ἁπλῶς δέ. – 2) nach langer, geraumer Zeit: χρόνῳ. – ἤδη. – διὰ πολλοῦ [χρόνου]. – endlich einmal, χρόνῳ ποτέ. – nun endlich, ἤδη δή.

Endlichkeit, τὸ ἐξίτηλον. – θνητὴ φύσις, ἡ. – ſich über die E. erheben, ἀπαλλαγῆναι θνητῆς φύσεως.

Endlos, ἄπειρος, ἀπέρατος, 2. – αἰώνιος, ἀΐδιος, 2. – συνεχής, 2. – endloſe Mühe haben, ἀνήνυτα πράγματα ἔχειν.

Endloſigkeit, ἄπειρον, τὸ.

Endpunkt, τέρμα, τὸ (von Körpern und Zuſtänden). – ἐσχατιά, ἡ (bloß von Körpern). – παῦλα, ἡ (bloß von Zuſtänden).

Endſchaft, τέλος, τὸ. – τελευτή, ἡ. – κατάλυσις, ἡ. – συντέλεια, ἡ. – ſeine E. erreichen, συντελεῖσθαι, ἀποτελεῖσθαι. – καταλύεσθαι, pass.

Endſilbe, συλλαβὴ λήγουσα, ἡ. – ἡ καταλήγουσα [συλλαβή].

Endung, κατάληξις, ἡ. – λήγουσα, ἡ [συλλαβή].

Endurſache, αἰτία ἡ πρώτη. – ἀρχή, ἡ.

Endurtheil, διάκρισις, ἡ.

Endzweck, τέλος, τὸ. – σκοπός, ὁ. – γνώμη, ἡ. – βουλή, ἡ. – ſeinen Endzweck erreichen, περαίνειν γνώμην. – τυγχάνειν ὧν τις βούλεται. – ſeinen Endzweck nicht erreichen, ἁμαρτάνειν τῆς γνώμης. – ἀποτυγχάνειν τῆς βουλήσεως od. ὧν τις βούλεται.

Energie, τὸ δραστήριον. – ἐνέργεια, ἡ.

Energiſch, δραστήριος, 3. – ἐνεργός u. ἐνεργής, 2.

Eng, στενός, 3. – στενόχωρος, στεναπός, 2. – συνεσταλμένος, 3. – enger Raum, στενοχωρία, ἡ. – enger Paß, στενοπορία, ἡ, στενά, τὰ. – στενὴ ὁδός, ἡ. – enger Ausſchuß, αἱρετοί, ἐκκριτοι, οἱ. – eng machen, στενοῦν. – eng ſein, στενοχωρεῖν. – eng werden, συνάγεσθαι, pass. – συστέλλεσθαι, pass. – enge Freundſchaft, οἰκειότης, ητος, ἡ. – in enger Freundſchaft mit Einem ſtehen, οἰκειότατα διακεῖσθαι πρός τινα. – eng zuſammenziehen, συνάγειν εἰς ταὐτό (von Truppen). – συσφίγγειν (zuſammenſchnüren). – eine Stadt eng einſchlieſſen, κύκλῳ περικαθῆσθαι πόλιν. – ἀποτειχίζειν πόλιν. – πολιορκεῖν πόλιν.

Engagiren (durch gegebenes Angeld zu etwas verpflichten), ἀρραβωνίζειν. – Soldaten eng., μισθῷ πείθειν στρατιώτας. – zum Tanze eng., προκαλεῖν.

Engbrüſtig, ἀσθματικός, 3. – δύσπνους, ουν. – πνευστιῶν, ῶσα, ῶν. – engbrüſtig ſein, πνευστιᾶν, ἀσθμάζειν, δυσπνοεῖν.

Engbrüſtigkeit, ἄσθμα, τὸ. – δύσπνοια, ἡ.

Enge, die, στενότης, ητος, ἡ. – στενοχωρία, ἡ. – στένωμα, τὸ. – in die E. treiben, συνέχειν, πιέζειν, συνείργειν, συγκλείειν. – 2) Verlegenheit, Noth: ἀπορία, ἡ. – in die E. treiben, εἰς ἀπορίαν καθιστάναι. – ἐγκεῖσθαί τινι (von eindringenden Feinden).

Engel, δαίμων, ονος, ὁ – δαιμόνιον, τὸ. – ſchön wie ein E., δαιμόνιος τὸ κάλλος. – klug wie ein E., φρόνιμος ὑπὲρ ἄνθρωπον.

Engelgeſtalt, θεία μορφή, ἡ (als Eigenſchaft). – θεία φύσις, ἡ (als Erſcheinung).

Engelrein, ἁγνότατος, 3.

Engelſchön, θεῖος τὸ κάλλος, 3.

Engherzig, ἀνελεύθερος, 2.

Engherzigkeit, τὸ ἀνελεύθερον.

Engliſch (wie ein Engel), δαιμόνιος, 3. – θεῖος, 3.

Engliſche Krankheit, νόσος ῥαχῖτις, ἡ.

Engpaß, στενοπορία, ἡ. – στενά, τὰ.

Enkauſtik, ἐγκαυστική, ἡ.

Enkauſtiſch, ἐγκαυστικός, 3. – enk. Gemälde, ἔγκαυμα, τὸ. – Verfertiger enk. Gemälde, ἐγκαυστής, οῦ, ὁ.

Enkel, ἔκγονος, ἔγγονος, ἀπόγονος, ὁ. – υἱδοῦς, οῦ, υἱωνός, ὁ (Sohnes Sohn). – θυγατριδοῦς, οῦ, ὁ (Sohn der Tochter). – υἱοῦ od. θυγατρὸς υἱός, ὁ.

Enkelin, ἐγγόνη, ἡ. – υἱοῦ od. θυγατρὸς θυγάτηρ, ἡ. – υἱωνή, ἡ (Tochter des Sohnes). – θυγατριδῆ, ἡ (Tochter der Tochter).

Enorm, δεινός, 3. – ἀλλόκοτος, 2. – ἐξηλλαγμένος, 3.

Entadeln, ἀτιμάζειν, ἀτιμοῦν. – καταισχύνειν. – λυμαίνεσθαι τῇ τινος δόξῃ.

Entäuſſern, ſich, ἀφίεσθαι od. προΐεσθαί τι. – ἀπέχεσθαι, ἀφίστασθαι, ἐξίστασθαί τινος. – ἐκδῦναί τι. – ἀπαλλάττεσθαί τινος.

Entäuſſerung, ἄφεσις, ἡ.

Entarten, χείρω γίγνεσθαι. – διαφθείρεσθαι, ἐξίστασθαι τοῦ τρόπου. – entartet, ἀγεννής, ἀφυής, 2. – παρηλλαγμένος. – διεφθαρμένος, 3. – παρεκτραπείς, εῖσα, έν.

Entbehren, ἐνδεῶς ἔχειν τινός. – ἐνδεᾶ εἶναί τινος. – ἀπορεῖν τινος. – ἔρημον γίγνεσθαι od. εἶναί τινος. – ich kann etwas leicht entbehren, οὐδὲν δεῖ μοί τινος. – οὐκ ἐπιθυμῶ τινος. – ich kann etwas nicht entb., δέομαί τινος. – δεῖ μοί τινος. – ἀναγκαίως χρῆσθαί τινι.

Entbehrlich, περιττός, 3. – οὐκ ἀναγκαῖος, 3. – es iſt etwas entbehrlich, οὐδὲν δεῖ τινος. – οὐδεμία ἐστὶ χρεία τινός.

Entbehrlichkeit, τὸ περιττόν. – τὸ οὐκ ἀναγκαῖον.

Entbehrung, ἀπορία, ἡ. – ἔνδεια, ἡ. – ἔλλειμμα, τὸ.

Entbieten, 1) befehlen: παραγγέλλειν. – ἐπιτάττειν. – κελεύειν. – zu ſich entbieten, μεταπέμπεσθαι. – καλεῖν πρὸς ἑαυτόν. – 2) melden: λέγειν. – Einem ſeinen Gruß entbieten, χαίρειν λέγειν od. κελεύειν τινά.

Entbinden, 1) von Banden losmachen: ἀπολύειν. – ἐλευθεροῦν. – ἀποδεσμεύειν. – ſich entbinden, διακρίνεσθαι, pass. (chemiſch, z. B. wie Luft u. dergl.). – 2) von einem Zwange od. Drucke frei machen: ἀφιέναι τινά τινος. – λύειν τινά τινος. – ἀπολύειν, ὑπεκλύειν, ἀπαλλάττειν τινά τινος. – 3) eine Gebärende entbinden: μαιεύεσθαι, μαιοῦσθαι. – entbunden werden, τίκτειν. – γεννᾶν, von einem Kinde, παῖδα.

Entbindung, μαίευσις, μαίωσις, ἡ. – τόκος, ὁ. – zur Entb. geſchickt, μαιευτικός, μαιωτικός, 3.

Entbindungskunſt, μαιεία, μαιευτική, ἡ.

Entblättern, φύλλων ἀποστερεῖν od. γυμνοῦν. – ἀποφυλλίζειν. – φυλλολογεῖν. – ſich entb., φυλλορροεῖν. – entblättert, γυμνὸς φύλλων.

Entblöden, ſich, τολμᾶν (wagen). – αἰδεῖσθαι (ſich ſcheuen). – ὀκνεῖν (anſtehen).

Entblöſſen, γυμνοῦν, ἀπογυμνοῦν. – ψιλοῦν. – ἀποκαλύπτειν. – entblößt ſein, γυμνὸν εἶναι od. καταστῆναι. – ἀποστερηθῆναι, von etwas, τινός. – ſich entblöſſen (die Schaamtheile), ἀνασύρεσθαι. – entblößt, γυμνός, 3. – ψιλός, 3 (hauptſächlich von Haaren). – ἔρημος, 2 (metaphoriſch).

Entblöſſung, γύμνωσις, ἀπογύμνωσις, ἡ. – ἐρήμωσις, ἡ. – στέρησις, ἡ.

Entbrechen, ſich, κατέχειν τὸ μή mit Infinit.

Entbrennen, ἐκκαίεσθαι, διακαίεσθαι. – ἐκπυροῦσθαι – ἐκφλέγεσθαι, αἴθεσθαι, ſämmtlich als pass.

Entchen, νηττάριον, νήττιον, τὸ.

Entdecken, 1) erfinden, auffinden: εὑρίσκειν, ἀνευρίσκειν, ἐξευρίσκειν. – αἰσθάνεσθαι, ἐπαισθάνεσθαι. – etwas an Jemandem entdecken, παρευρίσκειν τί τινι od. εἴς τινα. – 2) kund thun, bekannt machen: δηλοῦν. – ἀποφαίνειν. – φανερὸν ποιεῖν. – κατηγορεῖν, κατειπεῖν. – μηνύειν. – λέγειν, z. B. Einem ſein Unglück entd., λέγειν πρός τινα ἑαυτοῦ συμφοράς.

Entdecker, εὑρετής, οῦ, ὁ. – ἀνευρών, όντος, ὁ. – 2) μηνυτής, οῦ, ὁ. – ἀποφαίνων, οντος, ὁ. – δηλώσας, αντος, ὁ.

Entdeckung, 1) das Auffinden: ἀνεύρεσις, ἡ. – eine E. machen, εὑρίσκειν, ἐξευρίσκειν. – 2) eine aufgefundene Sache: εὕρημα, τὸ. – 3) Anzeige, Mittheilung: μήνυσις, ἡ. – ἀνακοίνωσις, ἡ. – Jemandem eine Entdeckung machen, δηλοῦν τί τινι. – ἀποφαίνειν τί τινι. – ἀνακοινοῦν τί τινι.

Entdeckungsreiſe, πορεία ἣν ποιεῖταί τις βουλόμενος ἀνευρίσκειν καινὰς χώρας. – ζήτησις, ἡ.

Ente, νῆττα, ἡ.

Entehren, ἀτιμάζειν, ἀτιμοῦν, ἄτιμον ποιεῖν (der Achtung und Auszeichnung berauben). – αἰσχύνειν, καταισχύνειν (befleken, Schande machen). – διαφθείρειν (eine Jungfrau). – entehrt, ἄτιμος, 2 (der Achtung beraubt). – κατησχυμμένος u. διεφθαρμένος, 3 (befleckt). – entehrend, ἀτιμωτικός, 3. – λυμαντήριος, 3. – αἰσχύνην κατασκευάζων, ουσα, ον. – ὑβριστικός, 3.

Entehrung, ἀτίμωσις, ἡ. – αἰσχύνη, ἡ. – διαφθορά, ἡ.

Enteilen, φεύγειν, ἐκφεύγειν, διαφεύγειν, ἀποφεύγειν. – οἴχεσθαι φεύγοντα. – ἀποδιδράσκειν.

Entenbrut, νεοττιὰ ἡ τῆς νήττης. – νεόττια τὰ τῆς νήττης.

Entenei, ᾠὸν τὸ ἀπὸ τῆς νήττης.

Entenfang, ſ. Entenjagd.

Entenfeder, πτερὸν τὸ ἀπὸ τῆς νήττης.

Entenfleiſch, νηττεῖα κρέα, τά.

Entenhaus, νηττοτροφεῖον, τὸ.

Entenjäger, ὁ τὰς νήττας θηρῶν.

Entenjagd, ἡ τῶν νηττῶν θήρα.

Enterben, ἀποκηρύττειν. – ἀπειπεῖν. – ἀποκληροῦν. – enterbt, ἀποκήρυκτος, 2.

Enterbung, ἀποκήρυξις, ἀπόρρησις, ἡ.

Enterhaken, ἔμβολον τῆς νεώς, τὸ.

Enterich, νῆττα ἡ ἄρρην.

Entern, προσέλκειν τὴν ναῦν. – ἀναδούμενον ἕλκειν ναῦν.

Entfärben, ſich, ἀλλάττειν τὸ χρῶμα. – διαφθείρειν τοῦ χρώματος.

Entfärbung, ἡ τοῦ χρώματος διαφθορά.

Entfahren, ἐξολισθαίνειν, aus der Hand, τῆς χειρός. – ἐκπίπτειν, παρεκπίπτειν, διεκπίπτειν. – es entfährt mir ein Laut, ein Seufzer u. dergl., ἀφίημι φωνήν κ. τ. λ.

Entfallen, 1) herab-, herausfallen: καταῤῥεῖν, παραῤῥεῖν. – ἐκπίπτειν, διεκπίπτειν. – 2) aus dem Gedächtniß kommen: διαφεύγειν τὴν μνήμην.

Entfalten, ἀναπτύσσειν, διαπτύσσειν. – ἀναπετάννυναι – ἐξαπλοῦν, καθαπλοῦν. – ſich entf., ἀκμάζειν, ἐπίδοσιν λαμβάνειν u. die Paſſiva der angegebenen Verben. – entfaltet, ἀνάπτυχος, 2.

Entfaltung, ἀνάπτυξις, ἡ.

Entfernen, 1) von wirklicher, örtlicher Entfernung: χωρίζειν. – ἀφιστάναι, μεθιστάναι. – ἀποκινεῖν. – ἀπαλλάττειν. – ἐκποδὼν ποιεῖσθαι. – ἀναιρεῖν, ἀφαιρεῖν (gänzlich entfernen). – ἀποσκευάζειν (etwas Läſtiges mit Gewalt entfernen). – aus der Stadt entfernen, ἐκβάλλειν od. ἐκπέμπειν ἐκ τῆς πόλεως. – von ſich entf., ἀπελαύνειν τινά od. τι, ἀπωθεῖσθαί τινα od. τι, ἀποτρίβεσθαί τι. – ſich entf., ἀπιέναι. – ἀποχωρεῖν. – ἀποστῆναι. – ἐκποδὼν γενέσθαι. – ἀπαλλάττεσθαι, pass. – 2) bildlich: ſich entfernen von etwas, ἁμαρτάνειν, ἁφαμαρτάνειν τινός. – πόρρω γίγνεσθαί τινος. – ἀπεῖναί τινος.

Entfernt, πόρρω od. πρόσω ὤν, οὖσα, ὄν. – ἀπέχων, ουσα, ον. – κεχωρισμένος, S. – Adv. μακράν. – entfernt ſein, ἀπέχειν. – ἀπεῖναι. – von einander entf. ſein, ἀπέχειν ἀπ' ἀλλήλων. – διαστῆναι, ἔχειν διάστημα. – διέχειν. – ich bin weit entf., πολλοῦ δέω mit Infin. – πολὺ ἀπέχω τοῦ mit Infin. – πρόσω ἄπειμι τοῦ mit Infin. – ich bin ſo weit entf. zu glauben, daß, οὕτω πόρρω εἰμὶ τοῦ πείθεσθαι, ὥστε. – τοσοῦτον ἀπέχω τοῦ πείθεσθαι, ὥστε. – weit entf., daß – ſo auch nicht einmal, οὐ μόνον οὐ – ἀλλ' οὐδέ. – οὐχ ὅπως – ἀλλ' οὐδέ.

Entfernung, 1) als Handlung: χωρισμός, ὁ. – μετάστασις, ἀποκίνησις, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – ἀποτροπή, ἡ. – 2) als Zuſtand: ἀπόστασις, διάστασις, ἡ, διάστημα, τό. – in der E., πόρρω – ἑκάς. – in weiter E., μακράν. – in geringer E. ſein, δι' ὀλίγου εἶναι. – μικρὸν ἀπέχειν od. διαστῆναι. – in welcher E., πόσον ἀπολιπών; – Bäume in gleicher E. von einander pflanzen, δι' ἴσου φυτεύειν δένδρα.

Entfeſſeln, δεσμῶν ἀπαλλάττειν τινά. – δεσμὰ λύειν τινός. – λύειν δεσμώτας od. δεδεμένους.

Entfeſſelung, ἡ τῶν δεσμῶν λύσις.

Entflammen, 1) eigentlich: ἐκφλέγειν. – 2) metaphoriſch: διακαίειν, Einen gegen Jemanden, τινὰ ἐπί τινα. – παροξύνειν. – den Ehrgeiz entfl., διακαίειν τὴν φιλοτιμίαν. – entflammt werden, ἐκκαίεσθαι, προσκαίεσθαι, αἴθεσθαι, pass.

Entflammung, διάκαυσις, ἡ.

Entfliegen, ἀφίπτασθαι.

Entfliehen, φεύγειν, ἀποφεύγειν, ἐκφεύγειν, διαφεύγειν. – οἴχεσθαι φεύγοντα. – ἀποδιδράσκειν, διαδιδράσκειν (ſämmtlich mit Akkuſ. des Gegenſtandes, welchem man entflieht). – ὑπεξιέναι. – Zwiſchen ἀποφεύγειν und ἀποδιδράσκειν beobachten die Griechen einen feinen Unterſchied der Bedeutung: ἀποφεύγειν, entfl., ſo daß man nicht gefangen wird – ἀποδιδράσκειν, entfl., ſo daß die Gegner nicht wiſſen, wohin man ſich gewendet hat; vergl. Xenoph. Anabas. I. 4. 8, wo dieſe Bedeutungen deutlich geſchieden ſind.

Entfliehen, das, φυγή, ἡ – τὸ φεύγειν. – ἀπόδρασις, ἡ.

Entflieſſen, ἀποῤῥεῖν, ἐκρεῖν.

Entfremden, ἀλλοτριοῦν, ἀπαλλοτριοῦν. – Jemanden von einem Andern, τινά τινος od. τινὰ πρός τινα.

Entfremdung, ἀλλοτρίωσις, ἡ. – ἀλλοτριότης, ητος, ἡ.

Entführen, ἁρπάζειν, ἐξαναρπάζειν, οἴχεσθαι ἁρπάσαντα od. ἄγοντα. – ὑπάγειν.

Entführung, ἁρπαγή, ἡ.

Entgegen, ἐναντίον, ἐναντία, ἐξ ἐναντίων. – Die deutſche Konſtrukzionsart dieſes Adverbiums kann im Griech. nur ſelten wörtlich beibehalten werden, indem gewöhnlich ἀντί mit dem Verb. zu einem Worte vereiniget, oft auch eine Umſchreibung mit einem Adjektive [ἀντίος, ἐναντίος, α, ον] gewählt wird; z. B. dem Winde entgegen ſegeln od. ſchiffen, πλεῖν ἀνθεστηκότος τοῦ πνεύματος od. ἀντίου πνέοντος τοῦ πνεύματος od. πρὸς ἐναντίον ἄνεμον. – den Wind entg. haben, ἐναντίῳ χρῆσθαι ἀνέμῳ. – dem Strome entg. ſchiffen, ἀνὰ τὸν ποταμὸν πλεῖν. – Es folgen hier die wichtigſten der Verben, welche mit dieſem Adverbium in Verbindung geſetzt werden:

entgegen arbeiten, ἀντιπράττειν – ἐναντιοῦσθαι (pass.) τινι. – ἀντιστῆναι πρός τινα. – ἀντέχειν τινί.

entgegen bellen, ἀνθυλακτεῖν.

entgegen blicken, βλέπειν πρός τι. – ängſtlich entgegen blicken, παπταίνειν τι.

entgegen bringen, προσάγειν, προσφέρειν, προβάλλειν τινί τι. – ἀπαντῶντα προσάγειν τινί τι.

entgegen duften, προσπνεύσεις ἔχειν.

entgegen eilen, προθύμως ἀπαντᾶν (einer Perſon). – φέρεσθαι πρός τι oder ἐπί τι (einem Zuſtande).

entgegen fahren, 1) zu Wagen: ὑπαντᾶν ἐλαύνοντα od. ὀχούμενον ἐφ' ἅρματος – ἀπαντᾶν ἐφ' ἅρματος (um zu begegnen od. zu empfangen). – ἀντίον ἐλαύνειν τινός (in freundlicher ſowohl als in feindlicher Beziehung). – 2) zu Schiffe: πλεῖν ἐναντίον. – ἀντιπλεῖν.

entgegen führen, ἀντίον ἄγειν. – die Truppen dem Feinde, ἀντιπαράττεσθαι τοῖς πολεμίοις. – παρεξάγειν ἐπὶ τοὺς πολεμίους.

entgegen gehen, ἀπαντᾶν, ὑπαντᾶν. – ἀντίον ἰέναι. – ὁμόσε χωρεῖν, ἐναντίον χωρεῖν. – einem Zuſtande, τείνειν πρός τι. – unvermeidlich, πρόκειταί μοί τι. – freiwillig od. abſichtlich, δέχεσθαί τι. – διώκειν τι.

Entgegengeſetzt, ſ. entgegen ſetzen.

entgegen haben, ἐναντίον ἔχειν. – den Wind entg. haben, ἐναντίῳ χρῆσθαι τῷ ἀνέμῳ.

entgegen halten, προτείνειν. – προβάλλειν. – ἀντέχειν.

entgegen handeln, ἐναντία πράττειν τινί u. ποιεῖν παρά τι (Befehlen, Anordnungen u. Verträgen). – παραβαίνειν τι (Anordnungen u. Verträgen).

entgegen kämpfen, ἀνταγωνίζεσθαι.

entgegen kehren, ἀντίον ἔχειν. – προτρέπειν.

entgegen kommen, ἀντίον ἐλθεῖν. – ὁμόσε γίγνεσθαι. – ὑπαντᾶν, ὑπαντιάζειν, ἀπαντᾶν. – ἐντυγχάνειν.

entgegen marſchiren, ſ. entg. gehen.

entgegen reden, ἐναντιολογεῖσθαι.

entgegen reiſen, ἀπαντᾶν.

entgegen reiten, ἀντίον ἐλαύνειν.

entgegen rücken, ἀντιπαρεξιέναι, ἀντιπροϊέναι, ἀντιπαράγειν, παρεξάγειν, παρεξελαύνειν, den Feinden, ἐπὶ od. πρὸς τοὺς πολεμίους.

entgegen ſchicken, ἀντίον πέμπειν – ἀντεκπέμπειν.

entgegen ſchiffen, πλεῖν ἀντίον od. ἐναντίον – ἀντιπλεῖν (dem Feinde). – die übrigen Beziehungen ſ. unter Entgegen.

entgegen ſchwimmen, ἀντίον φέρεσθαι.

entgegen ſegeln, ſ. entgegen ſchiffen.

entgegen ſehen, προσδοκᾶν τι. – ἀποβλέπειν πρός τι. – προσδέχεσθαι, ἐκδέχεσθαί τι.

entgegen ſein, ἐναντιοῦσθαι, pass. – ἀντιστῆναι. – ἐμποδὼν γίγνεσθαι. – ἀντέχειν.

entgegen ſetzen, ἀντιτάττειν – ἀντιτιθέναι. – ἀνθιστάναι, ἀντικαθιστάναι. – προβάλλειν. – entgegengeſetzt, a) vom Orte: ἀντίος, ἐναντίος, 3. – ὁ ἡ τὸ ἑπὶ θάτερα. – ἀντικείμενος, 3. – b) widerſtreitend: ἐναντίος, 3, ἐναντιούμενος, 3. – ganz und gar entgegengeſetzt, ὡς οἷόντε ἐναντιώτατος. – von entgegengeſetzter Art ſein, auf entgegengeſetzte Weiſe wirken, ἐναντίως ἔχειν. – entgegengeſetzter Meinung ſein, ἐναντίαν ἔχειν τὴν γνώμην.

entgegen ſtehen, ἀντικεῖσθαι. – ἐμποδὼν γίγνεσθαι. – ἀντιτετάχθαι. – ἀντιστῆναι. – ἐναντιοῦσθαι, pass.

entgegen ſtellen, ἀντιτάττειν, ἀντιπαρατάττειν, τάττειν ἐναντίον τινί. – ἀντιπαρατιθέναι. – ἀνθιστάναι. – ſich entgegen ſtellen, ἀντιτάττεσθαί τινι od. πρός τι. – ἀντίον στῆναι. – ἐναντιοῦσθαι, pass.

entgegen ſtemmen, ſich, ἀντερείδειν. – ἀντιτείνειν. – ἐκτεταμένως ἀντιστῆναι.

entgegen ſtrahlen, προσαυγάζειν. – ἀντιλάμπειν.

entgegen ſtreben, ἀντιπράττειν. – ἀντιτείνειν. – ἀνταγωνίζεσθαι.

entgegen ſtrecken, προβάλλειν, προτείνειν.

entgegen ſtrömen, ἀντίον φέρεσθαι.

entgegen ſtürzen, ſich, προσπίπτειν τινί.

entgegen tönen, ἀντηχεῖν.

entgegen tragen, ἀντιφέρειν. – φέροντα ἀπαντᾶν.

entgegen treiben, ἀντίον ἐλαύνειν. – προσκέλλειν (das Schiff ans Land).

entgegen treten, ἀντιβαίνειν. – ἀντιάζειν.

entgegen wehen, ἀντιπνεῖν.

entgegen wirken, ἀντιπράττειν. – ἀντιτείνειν. – ἐναντιοῦσθαι, pass.

entgegen ziehen, ἀντεξελαύνειν. – ἀντίον ἐλαύνειν.

Entgegnen, ἀμείβεσθαι, ἀπαμείβεσθαι. – ἀποκρίνεσθαι. – ἀντειπεῖν πρός τι.

Entgegnung, ἀπόκρισις, ἡ.

Entgehen, 1) ich entgehe einer Sache ſ. v. a. ich vermeide: φεύγω, ἀποφεύγω, διαφεύγω, ἐκφεύγω τι (ich entziehe mich offen). – ἀποδιδράσκω τι (ich entziehe mich unvermerkt). – παρέρχομαί τινα (ich entziehe mich durch Liſt). – διακρούομαί τι (ich wehre von mir ab, mache zu nichte, wie Tadel u. Verleumdung). – σώζομαι ἔκ τινος (ich entkomme aus einer Gefahr). – 2) es entgeht mir etwas, d. i. a) ich bemerke od. beachte nicht: φεύγει μέ τι. – λανθάνει μέ τι. – ἁμελῶ τινος. – περιορῶ τι. – b) es wird mir nicht zu Theil: ἄμοιρός εἰμί τινος. – οὐ λαγχάνω τινός. – στεροῦμαι, ἀποστεροῦμαι (pass.) τινος. – das ſoll dir nicht entgehen, τούτου γε οὐκ ἀποστερήσει.

Entgelt, ohne, ἀμισθί – προῖκα.

Entgelten, τίνειν, ἀποτίνειν, ἐκτίνειν. – ὑπέχειν τιμωρίαν τινός. – Einem etwas entgelten laſſen, τιμωρεῖσθαί τινα ὑπέρ τινος. – μνησικακεῖν τινί τινος.

Entgeltung, τιμωρία, ἡ.

Entgleiten, ἐξολισθαίνειν.

Entglimmen, ἐκκαίεσθαι, pass.

Entglühen, ἐκκαίεσθαι, διακαίεσθαι, pass.

Entgürten, ἀποζωννύναι. – λύειν τὴν ζώνην.

Enthaaren, ψιλοῦν τριχῶν. – enthaart, ψιλὸς τριχῶν.

Enthäuten, ἀποδέρειν.

Enthalten, 1) faſſen, in ſich begreifen: χωρεῖν. – στέγειν. – ἔχειν, περιέχειν, z. B. eine Bitte um zehn Talente, αἴτησιν δέκα ταλάντων. – etwas von einer Eigenſchaft e., μετέχειν τινός – μέτεστί μοί τινος. – enthalten ſein in etwas, ἐνεῖναί τινι. – εἶναι ἔν τινι. – 2) ſich enthalten ſ. v. a. ſich entfernt halten von etwas: ἀπέχεσθαί τινος u. ἀφίστασθαί τινος (von Gegenſtänden, Gewohnheiten u. Handlungen). – ἐγκρατῆ εἶναί τινος (von Dingen, zu welchen die Neigung treibt). – κατέχειν τι (eine Aeuſſerung zurückhalten). – φείδεσθαί τινος (ſparſam gebrauchen). – ſich des Lachens e., κατέχειν τὸν γέλωτα. – ich kann mich des Weinens nicht enthalten, οὐχ οἷός τε εἰμὶ κατέχειν τὸ μὴ δακρύειν. – ſich einer Neigung e. können, κρείττω od. ἐγκρατῆ εἶναί τινος, z. B. ὀργῆς, γαστρός, ἡδονῶν. – ſich einer Neigung nicht e. können, ἧττω εἶναί τινος.

Enthaltſam, ἐγκρατής, 2. – μέτριος, 3. – e. ſein in etwas, ἐγκρατῆ εἶναί τινος. – μετρίως χρῆσθαί τινι. – ἐγκρατεύεσθαί τινος od. πρός τι.

Enthaltſamkeit, Enthaltung, ἐγκράτεια, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ. – E. in etwas, ἐγκράτεια πρός τι. – ein Beweis, eine Probe von E., ἐγκράτευμα, τό.

Enthaupten, ἀποτέμνειν od. ἀφαιρεῖν τὴν κεφαλήν. – πελεκίζειν. – καρατομεῖν. – τραχηλοκοπεῖν. – enthauptet werden, ἀποτέμνεσθαι τὴν κεφαλήν.

Enthauptung, τραχηλοκοπία, ἡ. – ἀποτομή, ἀποκοπὴ τῆς κεφαλῆς, ἡ. – Gewöhnlich iſt es auszudrücken durch ein Partizip. – z. B. bei der E. der Räuber, τῶν δὲ λῃστῶν ἀποτμηθέντων τὰς κεφαλάς.

Entheben, Einen einer Sache, ἀφαιρεῖν τινί τι od. τινός τι. – ἀπαλλάττειν τινά τινος. – einer Sache enthoben ſein, ἐκτὸς εἶναί τινος. – ἀπηλλάχθαι τινός.

Entheiligen, βεβηλοῦν. – μολύνειν. – μιαίνειν, καταμιαίνειν. – ἀνόσιον τιθέναι.
Entheiligung, βεβήλωσις, ἡ.
Enthüllen, ἀνακαλύπτειν, ἐκκαλύπτειν, ἀποκαλύπτειν. – ἀποφαίνειν. – δηλοῦν.
Enthüllung, ἀνακάλυψις, ἀποκάλυψις, ἡ.
Enthuſiasmus, ἐνθουσιασμός, ὁ. – κατοχή, ἡ. – in E. ſein, ἐνθεάζειν, ἐνθουσιάζειν. – κατέχεσθαι [ὑπὸ θεοῦ]. – im E., mit E. gethan, vollbracht, ἐνθουσιαστικός, 3.
Enthuſiaſt, ἐνθουσιαστής, οῦ, ὁ.
Enthuſiaſtiſch, ἐνθεαστικός, 3, ἔνθεος, 2, θεόληπτος, 2, ἐκμανής, 2.
Entjungfern, διακορεύειν, διαπαρθενεύειν.
Entkeimen, ἐκβλαστάνειν. – ἀναφύεσθαι. – ἀνατέλλειν ἔκ τινος.
Entkleiden, ἐκδύειν, ἀποδύειν. – περιαιρεῖν. – Einen von etwas e., ἐκδύειν τινά τι. – γυμνοῦν τινά τινος. – entkleidet von etwas, γυμνός τινος.
Entkommen, φεύγειν, διαφεύγειν, ἐκφεύγειν, ἀποφεύγειν τινά od. τι. – διαπίπτειν, διεκπίπτειν. – διασώζεσθαι. – ἀποδιδράσκειν τινά. – er iſt mir entkommen, ἀπέδρα με.
Entkräften, 1) körperlich: παραλύειν, ἐκλύειν (die Spannkraft tilgen od. mindern). – ἀφαιρεῖν ῥώμην καὶ δύναμιν – ἀσθενῆ ποιεῖν (der Wirkſamkeit berauben). – μαραίνειν, ἀπομαραίνειν (der Friſche berauben). – κατατρίβειν, καταπονεῖν (durch übermäſſige Anſtrengung die Kraft lähmen). – θρύπτειν, διαθρύπτειν (durch Verweichlichung die Kräfte lähmen). – entkräftet ſein, ἀσθενῆ εἶναι. – ἀῤῥωστεῖν. – ἀδυνάτως ἔχειν. – ἀπειρηκέναι. – 2) von Zuſtänden: λύειν, καταλύειν (den Beſtand aufheben). – ἀμβλύνειν, ἀμβλύτερον ποιεῖν (die Wirkſamkeit mindern). – ἀκυροῦν (nur von Geſetzen). – etwas zu unſerm Nachtheil Beſtehendes e., ἀπολύεσθαί τι, z. B. Verleumdungen, Schmähungen, διαβολάς, βλασφημίας.
Entkräftung, ἀτονία, ἀῤῥωστία, ἀσθένεια, ἡ (Mangel an Spannkraft u. Stärke). – κάματος, κόπος, ὁ, λειποθυμία, ἡ (Ermattung durch Anſtrengung). – ἔκλυσις, ἡ (als Handlung u. Zuſtand). – καταπόνησις, ἡ (bloß als Handlung). – παρακμή, ἡ (beſonders das Abnehmen der Kräfte im Alter). – an E. ſterben, λειποθυμήσαντα ἀποθανεῖν.
Entladen, ἀπογεμίζειν, ἀποφορτίζεσθαι, ἀποσκευάζεσθαι (aufgeladene Laſten abnehmen). – κενοῦν (leeren). – κουφίζειν τινά τινος (von Beläſtigung befreien). – ſich entladen einer Sache, ἀφιέναι τι. – die Wolken entladen ſich, ὕδωρ μετὰ βροντῶν ἀφίησι τὰ νέφη.
Entlang, παρά u. ἀνά mit Akkuſ.
Entlarven, περιαιρεῖν τὸ πρόσωπον (eigentlich). – ἀποκαλύπτειν, φανερὸν ποιεῖν, φωρᾶν u. καταφωρᾶν (bildlich von Betrug u. Täuſchung).
Entlarvung, τὸ φωρᾶν od. καταφωρᾶν.
Entlaſſen, ἀφιέναι, διαφιέναι. – ἀποπέμπειν, διαπέμπειν. – διαλύειν, ἀπολύειν. – eine Verſammlung e., ἀνιστάναι ἐκκλησίαν.
Entlaſſung, ἄφεσις, ἡ. – ἀποπομπή, ἡ. – διαπομπή, διάλυσις, ἡ.
Entlaſten, ἀποφορτίζεσθαι. – ἀφαιρεῖν τὸ ἄχθος.
Entlauben, ſ. Entblättern.
Entlaufen, ἀποδιδράσκειν, ἀποφεύγειν (mit Akkuſat. der Perſon, welcher man entläuft).
Entlaufen, das, ἀπόδρασις, ἡ.
Entledigen, λύειν, ἀπολύειν τινά τινος. – ἀπαλλάττειν τινά τινος. – ἐξαιρεῖν τινί τι. – ἀποκουφίζειν τινά τινος. – ſich einer Sache e., ἀποσκευάζεσθαί τι. – ἀπαλλάττεσθαί τινος. – ἐκδύεσθαί τι. – ἐξίστασθαί τινος. – ſich eines Auftrags e., ἀποτελεῖν od. ἐκπληροῦν τὸ ἐπιτεταγμένον. – ſich einer Laſt e., ἀποβάλλειν ἄχθος. – ſich eines Verſprechens e., λύειν od. ἐκπληροῦν τὴν ὑπόσχεσιν.
Entledigung, λύσις, ἀπόλυσις, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – ἀποβολή, ἡ.
Entlegen, κεχωρισμένος, 3. – πολὺ oder μακρὰν ἀπέχων, ουσα, ον. – ἔρημος, 2.
Entlehnen, δανείζεσθαι, von Jemandem, παρά τινος. – ἐκλαμβάνειν, ἀπολαμβάνειν. – bildlich: προσλαβεῖν ἀπό τινος.
Entleiben, κατακτείνειν. – σφάττειν, ἀποσφάττειν, κατασφάττειν. – φονεύειν. – ſich entleiben, διαχρῆσθαι τὸ σῶμα od. ἑαυτόν. – ἀποσφάττειν ἑαυτόν od. ἀποσφάττεσθαι. – ἀναιρεῖν ἑαυτόν.
Entleibung, φόνος, ὁ. – σφαγή, ἡ.
Entlocken, Einem etwas, ἐξάγειν τί τινος.
Entmannen, ἐκτέμνειν. – εὐνουχίζειν. – entmannt, ἐκτομίας, ου, ὁ. – εὐνοῦχος, ὁ.
Entmannung, ἐκτομή, ἡ.
Entmenſcht, ἐξάνθρωπος, ἀπάνθρωπος, 2.
Entmuthigen, ἀφαιρεῖν od. ἐξαιρεῖν τὸν θυμόν τινος. – δειλὸν καθιστάναι τινά.
Entnehmen, Jemanden einer Sache, ἀπολύειν τινά τινος. – ῥύεσθαί τινά τινος. – σώζειν τινὰ ἔκ τινος. – ἐλεύθερον καθιστάναι τινά τινος. – 2) aus etwas entnehmen: τεκμαίρεσθαί τινι od. ἔκ τινος. – γιγνώσκειν ἔκ τινος. – μανθάνειν ἔκ τινος.
Entnerven, ἐκνευρίζειν. – ἐκλύειν. – καταπονεῖν.
Entnervung, ἔκλυσις, ἡ. – καταπόνησις, ἡ.
Entquellen, ἐκρεῖν, προῤῥεῖν. – es entquillt mir etwas, προχέω τι. – ἀναπέμπω τι.
Entrathſeln, σαφηνίζειν, διασαφηνίζειν. – ἐκδιηγεῖσθαι.
Entraffen, ἁρπάζειν, ἐξαρπάζειν.
Entrathen, ſich einer Sache entrathen können, οὐκ ἀπορεῖν τινος. – οὐδὲν δεῖ μοί τινος.
Entreiſſen, ἀφαιρεῖσθαι, ἐξαιρεῖσθαί τινά τι od. τινός τι (τινί τι meiſt nur bei den Spätern). – ἁρπάζειν, ἐξαρπάζειν τινί τι. – παύειν τινά τινος (letzteres nur von Zuſtänden, in welchen ſich Jemand befin-

bet). – einer Gefahr entr., σώζειν od. ῥύεσθαι ἐκ κινδύνου.

Entreiſſung, ἁφαίρεσις, ἡ.

Entrepreneur, ἐργολάβος, ἐργολήπτης, ὁ. – ὠνητής, οῦ, ὁ.

Entrepreniren, ἐργολαβεῖν. – ὠνεῖσθαι.

Entrepriſe, ἐργολάβεια, ἡ.

Entrichten, φέρειν, ἀποφέρειν, εἰσφέρειν. – τελεῖν, ὑποτελεῖν. – eine Beiſteuer zum Krieg entrichten, τελεῖν ἀποφορὰν τινα εἰς τὸν πόλεμον.

Entrichtung, τὸ τελεῖν. – φορά, εἰσφορά, ἡ.

Entriegeln, ἀποκινεῖν od. παραφέρειν τὸν μοχλόν.

Entrinnen, φεύγειν, ἐκφεύγειν, ἀποφεύγειν, διαφεύγειν τι. – οἴχεσθαι. – σώζεσθαι ἔκ τινος (gerettet werden).

Entrinnen, das, φυγή, διαφυγή, ἡ. – σωτηρία, ἡ.

Entrollen, 1) tranſitiv: ἀνελίττειν, ἀναπτύσσειν. – 2) intranſitiv: οἴχεσθαι φερόμενον (rollend enteilen). – καταλείβεσθαι (von Thränen, die dem Auge entſtrömen).

Entrücken, ἐξαρπάζειν. – ἐξαιρεῖν, παραιρεῖν.

Entrückung, ἁφαίρεσις, ἐξαίρεσις, ἡ.

Entrüſten, ἐρεθίζειν. – ἐξαγριοῦν. – ſich entrüſten, ὀργίζεσθαι, παροργίζεσθαι, pass. – ἀγανακτεῖν.

Entrüſtung, ὀργή, ἡ. – ἀγανάκτησις, ἡ.

Entſagen, ἀφίεσθαί τι. – προΐεσθαί τι. – ἐξίστασθαί τινος. – ἀποτάττεσθαί τινι. – ἐᾶν od. κελεύειν χαίρειν τι. – προλείπειν τι. – ἀποπαύεσθαί τινος od. mit Partiz. – ſeinem Rechte, ſeinen Anſprüchen entſ., τῶν ἑαυτοῦ δικαίων ὑφίεσθαι.

Entſagung, ἄφεσις, ἡ. – ἀποταγή und ἀπόταξις, ἡ (beide nur bei den Spätern).

Entſatz, 1) die Befreiung von einer Belagerung: ἐπικουρία, βοήθεια, ἡ. – zum E. kommen, βοηθεῖν, παραβοηθεῖν. – βοήθειαν od. ἐπικουρίαν ποιεῖσθαι. – βοηθὸν ὁρμᾶν. – ἐπίκουρον προσφέρεσθαι. – 2) Truppen, welche zur Befreiung kommen: βοηθοί, ἐπίκουροι, οἱ. – E. ſchicken, βοηθοὺς od. ἐπικούρους πέμπειν.

Entſchädigen, für etwas, διορθοῦν τι. – παραμυθεῖσθαί τι. – παρηγορεῖν τι. – ἀκεῖσθαι, ἐξακεῖσθαι.

Entſchädigung, ἀντικατάστασις, ἡ. – παραμυθία, παρηγορία, ἡ.

Entſcheiden, κρίνειν, διακρίνειν – γιγνώσκειν, διαγιγνώσκειν, über etwas, περί τινος. – δικάζειν u. τὴν ψῆφον τίθεσθαι (bloß vom Richter). – eine Schlacht entſch., κρίνειν μάχην – ῥοπὴν ἔχειν πρὸς τὴν νίκην. – ich habe über etwas zu entſch., κύριός εἰμί τινος. – ἐπ' ἐμοί ἐστί τι. – entſchieden, κεκριμένος, β (durch ein Urtheil beſtimmt). – σαφής, 2 – ἀναμφίβολος, 2 (ausgemacht). – ſich entſcheiden über etwas, βουλεύεσθαι od. γνώμην ποιεῖσθαι περί τινος (einen Beſchluß faſſen). – γνώμην ἀποφαίνεσθαι περί τινος (eine Meinung ausſprechen). – ſich für etwas entſch., αἱρεῖσθαί τι. – es wird ſich bald entſch., αὐτίκα εἰσόμεθα. – τάχα δηλώσει od. δῆλον γενήσεται. – entſcheidend, ῥοπὴν ἔχων, ουσα, ον. – entſcheidender Augenblick, ὁ καιρός. – ἡ τοῦ καιροῦ ἀκμή.

Entſcheidung, κρίσις, διάκρισις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – ψῆφος, ἡ. – δίαιτα, ἡ (des Schiedsrichters). – ῥοπή, ἡ (entſcheidender Umſtand). – die E. eines Krieges geben, einen Krieg zur E. bringen, ῥοπὴν ποιεῖν τοῦ πολέμου. – Einem die E. über etwas überlaſſen, ἐπιτρέπειν τινί τι od. περί τινος. – κύριον ποιεῖν τινά τινος. – der die E. über etwas hat, κύριός τινος. – ohne E., ἀκριτί.

Entſcheidungsgrund, τεκμήριον, μαρτύριον, τὸ.

Entſcheidungspunkt, ῥοπή, ἡ. – καιρός, ὁ – καιροῦ ἀκμή, ἡ.

Entſchlafen, κατακοιμᾶσθαι, καταφέρεσθαι εἰς ὕπνον. – metaph. ſ. v. a. ſterben: κατασβέννυσθαι, κατευνάζεσθαι, pass. – d. Entſchlafenen [d. Todten], κεκμηκότες, οἱ.

Entſchlagen, ſich einer Sache, ἀποβάλλειν od. ἐκβάλλειν τι. – ἀπαλλάττεσθαί τινος. – ἐξίστασθαί τινος. – ἀποφεύγειν τι. – χαίρειν ἐᾶν τι.

Entſchleichen, ἐξολισθαίνειν. – ἀφέρπειν.

Entſchleiern, ἀνακαλύπτειν.

Entſchlieſſen, ſich, γιγνώσκειν, διαγιγνώσκειν. – αἱρεῖσθαι, προαιρεῖσθαι. – βουλεύεσθαι. – διανοεῖσθαι. – δοκεῖ μοι. τολμᾶν (zu einem gefahrvollen, oder mühſamen Unternehmen). – ſich nicht entſchlieſſen können, ἀπορεῖν. – ἐν ἀπορίᾳ εἶναι. – εἰς ἀπορίαν καταστῆναι. – μέλλειν. – ὀκνεῖν.

Entſchlieſſung, γνώμη, διαγνώμη, ἡ. – δόγμα, τὸ. – eine E. faſſen, δόγμα ποιεῖσθαι. – wir haben die E. gefaßt, δέδοκται ἡμῖν.

Entſchloſſen, 1) der eine Entſchlieſſung gefaßt hat: ἕτοιμος, 2 u. 3. – προῃρημένος, 3. – πρόθυμος, 2. – ich bin entſchloſſen, προῄρημαι. – 2) muthig: τολμηρός, 3, εὐτολμος, 2. – ἄοκνος, ἀπροφάσιστος, 2.

Entſchloſſenheit, τόλμα, ἡ – εὐτολμία, ἡ.

Entſchlüpfen, ἐκρεῖν. – ἐκπίπτειν, διαπίπτειν. – ἐκδύεσθαι, ὑπεκδύεσθαι. – ἐκφεύγειν, διαφεύγειν. – ἀποδιδράσκειν.

Entſchlummern, κατακοιμᾶσθαι.

Entſchluß, γνώμη, ἡ. – προαίρεσις, ἡ. – δόγμα, τὸ. – βούλευμα, τὸ. – aus freiem E., ἀπὸ γνώμης. – ἑκουσίως od. ἑκουσίᾳ [verſt. γνώμῃ]. – ἀφ' ἑαυτοῦ. – einen E. faſſen, προαιρεῖσθαι. – γνώμην ποιεῖσθαι. – βουλεύεσθαι. – γιγνώσκειν, διαγιγνώσκειν. – es iſt mein E., ich habe den E., γνώμην ἔχω. – ἐν νῷ ἔχω. – ἔγνωκα. – διανοοῦμαι. – ſeinen E. ändern, μεταβουλεύεσθαι (mit dem Gen. der Sache, in Bezug auf welche man den Entſchluß ändert). – ἀπελθεῖν εἰς ἄλλην γνώμην.

Entſchuhen, λύειν od. ὑπολύειν τὰ ὑποδήματα.

Entſchuldigen, etwas, ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος od. περί τινος. – παραιτεῖσθαί

τι (Entſchuldigungsgründe vorbringen). – συγγνώμην ἔχειν od. ποιεῖσθαί τινι (verzeihen). – ſich mit etwas entſchuldigen, σκήπτεσθαί τι. – προφασίζεσθαί τι. – ſich wegen etwas entſch., ἐκλογεῖσθαί τι od. ὑπέρ τινος od. περί τινος. – ſich bei Einem entſch., ἀπολογίαν ποιεῖσθαι πρός τινα. – nicht zu entſch., ἀναπολόγητος, 2.

Entſchuldigung, ἀπολογία, ἡ (Vertheidigung). – πρόφασις, ἡ (Vorwand). – συγγνώμη, ἡ (Verzeihung). – Entſchuldigungen machen, προφασίζεσθαι.

Entſchweben, ἀφίπτασθαι. – αἰωρούμενον ἀπελθεῖν od. οἴχεσθαι.

Entſchwimmen, ἐκνήχεσθαι, ἀπονήχεσθαι.

Entſchwinden, ἀφανίζεσθαι, pass. – διαῤῥεῖν. – διεκπίπτειν.

Entſeelt, ἄψυχος, 2. – τεθνηκώς, κυῖα, κός.

Entſenden, ἀφιέναι, προϊέναι.

Entſetzen, 1) eines Amtes berauben: ἀπολύειν τινὰ τῆς ἀρχῆς. – καταλύειν τινὰ ἄρχοντα. – παύειν τινὰ ἄρχοντα od. τῆς ἀρχῆς. – 2) einen Ort von Belagerung befreien: ἐπικουρεῖν – προσβοηθεῖν τινι – ἐπαμύνειν τινί. – 3) ſich entſetzen, ſ. v. a. in Schrecken u. Staunen gerathen: ἐκπλήττεσθαι, pass. – φοβεῖσθαι, pass.

Entſetzen, das, ἔκπληξις, ἐκπληξία, ἡ. – δεῖμα, τὸ. – φόβος, ὁ.

Entſetzlich, δεινός, 3. – ἐκπληκτικός, 3. – ταραχώδης, 2. – φοβερός, 3. – δειματώδης, 2.

Entſetzung, ſ. Entſatz.

Entſiegeln, ἀνασφραγίζειν. – λύειν τὴν σφραγῖδα.

Entſinken, καταῤῥεῖν. – ἐξολισθαίνειν. – ἐκπίπτειν.

Entſinnen, ſich, μεμνῆσθαι, ἀναμιμνήσκεσθαι. – εἰδέναι (ſämmtlich mit Partiz. im abhängigen Satze).

Entſpinnen, ſich, συντίθεσθαι. – κατασκῆναι, συστῆναι. – γίγνεσθαι, ἄρχεσθαι.

Entſprechen, ὁμολογεῖν τινι. – ἁρμόζειν πρός τι – ἐφαρμόζειν od. ἐφαρμόττειν τινί. – προσήκειν τινί. – πρέπειν τινί. – ὅμοιον od. ἐπιτήδειον εἶναί τινι. – ἀκολουθεῖν τινι. – entſprechend, ἁρμόζων, προσήκων, πρέπων, οὖσα, ον. – δίκαιος, 3. – ὅμοιος, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – ἀκόλουθος, 2. – ἄξιος, 3.

Entſprieſſen, ἐκβλαστάνειν, ἐξανθεῖν. – ἀνατέλλειν. – metaphor., γίγνεσθαι, προγίγνεσθαι, φῦναι. – entſproſſen, γεγονώς, υῖα, ός. – γεγενημένος, 3.

Entſpringen, 1) entlaufen: ἀποδιδράσκειν. – φεύγειν, ἐκφεύγειν, ἀποφεύγειν. – 2) den Urſprung haben: ἀνατέλλειν ἔκ τινος. – τὰς πηγὰς ἔχειν ἔκ τινος od. ἀπό τινος – ῥεῖν ἔκ τινος (nur von Flüſſen). – ἄρχεσθαι, ἀρχὴν λαμβάνειν ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – ὁρμᾶν ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – γίγνεσθαι ἔκ τινος, z. B. Vortheile, ὠφέλειαι.

Entſtammen, γένος ἔχειν, γεγονέναι ἔκ τινος od. ἀπό τινος.

Entſtehen, γίγνεσθαι. – φῦναι. – καθίστασθαι od. καταστῆναι u. τὴν κατάστασιν λαμβάνειν. – ἄρχεσθαι – τὴν ἀρχὴν λαμβάνειν. – συνίστασθαι u. τὴν σύστασιν λαμβάνειν (von Maſſen, die aus einzelnen Theilen zuſammengeſetzt ſind).

Entſtehung, γένεσις, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – vor der E., πρὶν γενέσθαι.

Entſteigen, ἀναφέρεσθαι od. ἀναπέμπεσθαι (pass.) ἔκ τινος. – ὑπανατέλλειν. – ἐξαναδύεσθαι.

Entſtellen, ἄμορφον od. δύσμορφον ποιεῖν. – διαφθείρειν. – λυμαίνεσθαι. – καταισχύνειν. – entſtellt, ἄμορφος, δύσμορφος, 2. – δυσειδής, 2. – αἰσχρός, 3. – διεφθαρμένος, 3.

Entſtellung, δυσμορφία, ἀμορφία, ἡ (als Zuſtand). – διαφθορά, ἡ (als Wirkung).

Entſtrömen, ἐκρεῖν, προῤῥεῖν. – προχεῖσθαι, pass.

Entſtürzen, προπίπτειν, διεκπίπτειν. – ἐξορμᾶν – φέρεσθαι (pass.) ἔκ τινος.

Entſündigen, καθαίρειν. – ἁφοσιοῦν. – ἁγνίζειν.

Entſündigung, ἁφοσίωσις, ἡ.

Entthronen, ἐκβάλλειν τῆς ἀρχῆς. – ἀφαιρεῖσθαι τὴν ἀρχήν.

Entthronung, ἡ τῆς ἀρχῆς ἀφαίρεσις. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Entvölkern, ἀναστατοῦν, ἀνάστατον ποιεῖν. – ἐρημοῦν. – ἀνθρώπων ἔρημον ποιεῖν. – entvölkert, ἀνάστατος, ἔρημος, 2.

Entvölkerung, ἐρήμωσις, ἡ.

Entwachſen, προφυεσθαι. – den Kinderſchuhen entwachſen ſein, ἐξεληλυθέναι ἐκ τῶν παίδων.

Entwaffnen, τὰ ὅπλα ἀφαιρεῖσθαι od. παραιρεῖσθαί τινος. – ἐκδύειν τινὰ τὰ ὅπλα. – παροπλίζειν, ἀφοπλίζειν.

Entweder – oder, ἤ – ἤ. – ἤτοι – ἤ (das latein. aut, aut, u. vel, vel). – εἴτε – εἴτε (das latein. sive, sive).

Entweichen, ἀναχωρεῖν, ὑποχωρεῖν. – φεύγειν, ἀποφεύγειν. – ἀποδιδράσκειν, ὑπεκδιδράσκειν. – ὑπεξίστασθαι, ἐξανίστασθαι.

Entweichung, ὑποχώρησις, ἡ. – φυγή, διαφυγή, ἡ.

Entweihen, βεβηλοῦν, ἐμβεβηλοῦν. – μιαίνειν. – die Tempel entw., ἀσεβεῖν περὶ τὰ ἱερά. – entweiht, βέβηλος, 2.

Entweihung, βεβήλωσις, ἡ. – die E. der Tempel, τὰ ἱερὰ ἠσεβημένα.

Entwenden, στερεῖν, ἀποστερεῖν. – ὑφαιρεῖν u. Med. – νοσφίζεσθαι, κατανοσφίζεσθαι. – σφετερίζεσθαι (aus öffentlichen Kaſſen). – heimlich, diebiſch entwenden, ἐκκλέπτειν, ὑποκλέπτειν, ὑφαρπάζειν.

Entwendung, στέρησις, ἡ. – νοσφισμός, ὁ.

Entwerfen, διαγράφειν, ὑπογράφειν, καταγράφειν. – ὑποτυποῦν. – σκιαγραφεῖν (einen Riß, Umriß). – ἀπεργάζεσθαι, ἀποδεικνύναι (als fertig darſtellen). – einen Plan

Digitized by Google

entw., διανοεῖσθαι. – πορίζειν πόρον. – μηχανᾶσθαι.

Entwickeln, 1) aus einander rollen: διαπτύσσειν, ἀναπτύσσειν. – ἐξελίττειν. – 2) etwas Dunkeles u. Verwickeltes klar u. deutlich machen: διαπτύσσειν. – ἀποφαίνειν. – διασαφηνίζειν. – διευκρινεῖν. – ἐκδιηγεῖσθαι. – δηλοῦν. – 3) sich entwickeln: ἀναφαίνεσθαι, pass. (nach und nach sichtbar werden). – ἀποβαίνειν (eine Entscheidung, einen Ausgang gewinnen).

Entwickelung, ἐξελιγμός, ὁ. – διάπτυξις, ἡ (das Entfalten). – ἐξήγησις, διευκρίνησις, ἡ (Verdeutlichung). – κατάστροφή, ἡ (die E. der Handlung in einem Drama).

Entwinden, βίᾳ ἐξαιρεῖν τί τινος.

Entwischen, ἐκφεύγειν, διαφεύγειν, ἀποφεύγειν. – ἀποδιδράσκειν, δραπετεύειν. – ἐκπίπτειν, διαπίπτειν. – ἐξολισθαίνειν. – ἀποπηδᾶν. – Einem aus der Hand entw., διαφεύγειν τινὰ ἐκ τῆς χειρὸς αὐτοῦ.

Entwöhnen, ἀπεθίζειν. – ἀποδιδάσκειν, μεταδιδάσκειν. – sich entwöhnen von etwas, μηκέτι εἰωθέναι. – μηκέτι ἐν νόμῳ ἔχειν τι. – den Säugling von der Muttermilch entw., ἀπογαλακτίζειν. – entwöhnt, ἀπότιτθος, 2.

Entwöhnung, eines Säuglings, ἀπογαλακτισμός, ὁ.

Entwölken, αἰθριάζειν, ἀπαιθριάζειν. – entwölkt, αἴθριος, 2 u. 3.

Entwürdigen, ἀτιμάζειν u. ἀτιμοῦν. – καταισχύνειν.

Entwurf, τύπος, ὁ. – ὑποτύπωσις, ἡ. – ὑπογραφή, διαγραφή, ἡ. – σκιαγραφία, ἡ.

Entwurzeln, ἐκριζοῦν, ἀποῤῥιζοῦν. – ἐκπρεμνίζειν.

Entzaubern, ἀναλύειν τὴν ἐπῳδήν.

Entzauberer, ἀνάλυτης, ου, ὁ.

Entzauberung, ἀνάλυσις τῆς ἐπῳδῆς, ἡ.

Entziehen, ὑφαιρεῖν od. ὑπολαμβάνειν τινός τι. – ἀφαιρεῖν u. ἀφαιρεῖσθαί τινά τι od. τινός τι – παραιρεῖν u. παραιρεῖσθαί τινί τι. – ἀποστερεῖν τινά τι u. τινά τινος. – ὑπεξάγειν τινί τι. – ἀπαλλοτριοῦν τινός τι (Eigenthum, Freunde u. dergl.). – dem Auge, Gesichte entz., καλύπτειν, περικαλύπτειν, ἀφανίζειν. – sich entz. einer Sache, φεύγειν, ἀποφεύγειν τι. – ἀποστῆναι u. ἐκστῆναί τινος – ὑποχωρεῖν ἀπό τινος. – sich Mühen, Gefahren entz., φείδεσθαι πόνων, κινδύνων. – es wird mir etwas entzogen, ἀποστεροῦμαί τινος od. τι.

Entziehung, ὑφαίρεσις, ἀφαίρεσις, παραίρεσις, ἀποστέρησις, ἡ.

Entziffern, ἐκδιηγεῖσθαι. – διασαφηνίζειν.

Entzifferung, τὸ ἐκδιηγεῖσθαι.

Entzücken, κηλεῖν. – θέλγειν. – εὐφραίνειν. – παραφέρειν. – entzückend, θελκτήριος, 2. – ἡδιστος, 3. – entzückt, ἐνθουσιάζων, ουσα, ον. – παράφορος, 2.

Entzücken, das, ἡδονή, ἡ. – κήλησις, ἡ.

Entzünden, 1) anzünden: φλέγειν. – ἐμπιπράναι τι. – πῦρ ἐμβάλλειν od. προσάγειν τινί. – sich entzünden, περιφλέγεσθαι, ἐκφλέγεσθαι, διακαίεσθαι, pass. – 2) Geschwulst u. Hitze verursachen: φλεγμαίνειν (welches die transitive u. intransitive Bedeutung hat). – entzündet, φλεγμαίνων, ουσα, ον. – φλεγματώδης, 2. – entzündet werden, φλογιᾶν. – 3) in heftige Leidenschaft versetzen: φλέγειν. – διακαίειν, ἐκκαίειν. – παροξύνειν. – πάθος ἐμβάλλειν. – einen Krieg entzünden, ἐκκαίειν πόλεμον.

Entzündung, φλόγωσις, ἡ (als Handlung u. Zustand, sowohl vom Feuer, als von Geschwulst). – πύρωσις, ἡ (das Anstecken). – πρῆσμα, τὸ (die aufgehende Flamme). – φλεγμονή, ἡ – φλέγμα, τὸ – φλεγμασία, ἡ (Geschwulst).

Entzwei, δίχα. – entzwei sein, κατατετρῖφθαι. – entzwei gehen, ῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, σχίζεσθαι. – κατατρίβεσθαι. – entzwei reissen, διαῤῥηγνύναι, καταῤῥηγνύναι. – entzwei schneiden, διχοτομεῖν.

Entzweien, διιστάναι. – συγκρούειν. – sich entzweien, διίστασθαι, διαφέρεσθαι, pass. – διχοστατεῖν.

Entzweiung, διάστασις, ἡ. – διαφορά, ἡ.

Enzian, eine Pflanze, γεντιανή, ἡ.

Epheu, κιττός, ὁ. – von Epheu, κίττινος, 3.

Epheukranz, κιττοῦ στέφανος, ὁ.

Ephore, ἔφορος, ὁ. – Amt eines Eph., ἐφορεία, ἡ. – ein solches Amt verwalten, ἐφορεύειν.

Epidemie, ἐπιδήμιος νόσος, ἡ. – λοιμός, ὁ.

Epidemisch, ἐπιδήμιος, 2. – λοιμώδης, 2.

Epigramm, ἐπίγραμμα, τὸ.

Epilepsie, ἐπιληψία, ἡ. – πτωματισμός, ὁ.

Epileptisch, ἐπιληπτικός, 3 – ἐπίληπτος, 2. – πτωματιζόμενος, 3. – epileptischen Zufällen ausgesetzt, τοῖς ἐπιληπτικοῖς ἔνοχος, 2.

Epilog, ἐπίλογος, ὁ.

Episch, ἐπικός, 3. – die epische Poesie, ἡ τῶν ἐπῶν ποίησις.

Episode, παρενθήκη, ἡ. – ἐπεισόδιον, τὸ. – ἐμβόλιον, τὸ. – eine E. anbringen, ἐπεισοδιοῦν. – παρεμβάλλειν λόγον.

Episodisch, ἐπεισόδιος, 2, ἐπεισοδιώδης, 2. – παρένθετος, 2.

Epoche, ἐποχή, ἡ. – χρόνος, ὁ.

Epopöe, Epos, ἔπος, τὸ.

Eppich, σέλινον, τὸ. – ἄπιον, τὸ.

Equipage, παρασκευή, ἡ.

Equipiren, κατασκευάζειν, παρασκευάζειν. – χορηγεῖν. – ein Schiff eq., ἐπισκευάζειν ναῦν.

Er, wird im Griech. nur dann übersetzt, wenn ein besonderer Nachdruck darauf liegt, wenn eine Person der andern geradehin entgegengesetzt wird: ὁ δέ. – αὐτὸς δέ. – οὗτος. – ἐκεῖνος.

Erachten, ἡγεῖσθαι. – δοκεῖ μοι. – ἀξιοῦν. – es ist nicht schwer zu erachten, οὐ χαλεπόν ἐστι νοῆσαι.

Erachten, das, δόξα, ἡ. – γνώμη, ἡ. – meines Erachtens, ἐμοὶ δοκεῖν.

Erangeln, 1) eigentlich: ἀγκιστρεύειν – λαβεῖν τῷ ἀγκίστρῳ. – 2) metaphorisch: στοχαζόμενον λαμβάνειν τι. – ἐπιτυγχάνειν τινος.
Erarbeiten, ἐργάζεσθαι. – πόνῳ κτᾶσθαι. – πονεῖν.
Erbärmlich, ἐλεεινός, 3. – οἰκτρός, 3 (Mitleid erregend). – ἄθλιος, 3 u. 2, u. ταλαίπωρος, 2 (elend, unglücklich). – φαῦλος, κακός, 3, οὐδενὸς ἄξιος, 3 (schlecht, unbrauchbar).
Erbärmlichkeit, κακία, πονηρία, ἡ.
Erbarmen, sich, ἐλεεῖν τινα. – οἰκτείρειν u. οἰκτίζεσθαί τινα. – οἶκτον λαμβάνειν τινός.
Erbarmen, das, ἔλεος, ὁ u. τὸ – ἐλεημοσύνη, ἡ. – οἶκτος, οἰκτιρμός, ὁ. – Erb. haben, οἶκτον ἔχειν od. λαμβάνειν τινός. – – ohne Erb., ἄσπλαγχνος, 2.
Erbarmenswerth, οἰκτρός, 3. – ἄθλιος, 2 u. 3.
Erbauen, 1) aufbauen: οἰκοδομεῖν. – κατασκευάζειν u. κατασκευάζεσθαι. – κτίζειν. – ἱδρύειν. – 2) das Gemüth erheben: ἀνάγειν θυμόν. – κηλεῖν.
Erbauer, οἰκοδόμος, ὁ. – ὁ οἰκοδομῶν od. οἰκοδομήσας, eines Hauses, οἰκίαν. – ὁ κτίζων od. κτίσας (als Partiz. ebenfalls mit Akkus.). – E. eines Ortes, οἰκιστής, οῦ, ὁ.
Erbauerin, ἡ οἰκοδομοῦσα od. οἰκοδομήσασα, von etwas, τί.
Erbaulich, ἀναγωγικός, 3.
Erbauung, οἰκοδομή, οἰκοδομία, οἰκοδόμησις, ἡ. – κτίσις, ἡ. – κατασκευή, ἡ. – E. einer Mauer, τειχισμός, ὁ. – 2) Erhebung des Gemüthes: ἀναγωγή, ἡ.
Erbbegräbniß, ἡρῖον πατρῷον, τὸ. – αἱ τῶν πατέρων θῆκαι.
Erbe, der, κληρονόμος, ὁ. – διάδοχος, ὁ (Erbe eines Amtes, hauptsächlich des Thrones). – Erbe von Jemandem sein, κληρονομεῖν τά τινος. – κληρονομεῖν τινα. – Einen zum E. einsetzen, ἀπολείπειν τινὰ κληρονόμον, von etwas, τινός od. ἐπί τινι.
Erbe, das, κλῆρος, ὁ. – κληρονομία, ἡ.
Erbeben, σείεσθαι, pass. – ταράττεσθαι, pass. – τρεῖν.
Erbeben, das, ταραχή, ἡ.
Erbeigen, πατρῷος, 3.
Erbeigenthum, κτῆμα πατρῷον, τὸ.
Erbeissen, καταδάκνειν.
Erben, κληρονομεῖν, etwas, τί, etwas von Einem, τί τινος (Besitzthümer). – παραλαμβάνειν und διαδέχεσθαί τι παρά τινος (Geschäfte u. Würden).
Erbetteln, ἐπαιτεῖν, ἐξαιτεῖν. – συναγείρειν.
Erbeuten, λεηλατεῖν. – λείαν ποιεῖσθαι od. ἄγειν od. συνάγειν. – λαμβάνειν ἀπὸ τῶν πολεμίων. – ἀφαιρεῖσθαι τῶν πολεμίων. – κομίζεσθαι. – im Kriege e., αἰχμάλωτον λαβεῖν. – Geld von den Schiffen erb., τὰ πλοῖα συλλαβόντα ἐκλέγειν χρήματα. – erbeutet, αἰχμάλωτος, 2.
Erbeutung, λεηλασία, ἡ. – ἀγωγή, ἡ.
Erbfehler, πατρῷον κακόν, τὸ.
Erbfeind, ἔχθιστος, ὁ.
Erbfeindschaft, ἔχθρα παρὰ τῶν πατέρων παρειλημμένη.
Erbfolge, διαδοχή, ἡ. – Recht der E., ἀγχιστεία, ἡ.
Erbfolger, κληρονόμος, ὁ.
Erbgut, πατρῷον γηδιον, τὸ.
Erbieten, sich zu etwas, ἐπαγγέλλεσθαί τι. – ὑπισχνεῖσθαι ποιήσειν τι.
Erbin, κληρονόμος, ἡ – κληρονομοῦσα, ἡ.
Erbitten, 1) durch Bitten zu erlangen suchen: αἰτεῖσθαί τινά τι od. τι παρά τινος. – ἐξαιτεῖν τί τινος. – δεόμενον ζητεῖν τι παρά τινος. – 2) durch Bitten bewegen: ἐπικλᾶν. – πείθειν, παραπείθειν. – δυσωπεῖν.
Erbittern, παροργίζειν, παροξύνειν. – ἀγριοῦν, ἐξαγριοῦν. – πικραίνειν. – auf Einen erbittert sein, ὀργίζεσθαί τινι. – χαλεπαίνειν τινί. – ἀγανακτεῖν τινι. – ἄχθεσθαί τινι. – höchst erbittert, ἄσπειστος, 2.
Erbitterung, παροξυσμός, πικρασμός, παραπικρασμός, ὁ. – ὀργή, χαλεπότης, ἡ. – Einem mit Erb. begegnen, ἐμπικραίνεσθαί τινι.
Erbkönig, βασιλεὺς ὁ πάτριον τὴν ἀρχὴν παρειληφώς. – ὁ ἐκ διαδοχῆς βασιλεύς.
Erblande, χῶραι αἱ παρὰ τῶν προγόνων od. πατέρων παρειλημμέναι. – τὰ οἰκεῖα.
Erblassen, Erbleichen, ὠχριᾶν, κατωχριᾶν. – λευκαίνεσθαι, pass.
Erblasser, κληροδότης, ου, ὁ.
Erblich, πατρῷος, 3. – κατὰ κληρονομίαν κατελθών, οὖσα, όν.
Erblicken, ὁρᾶν, καθορᾶν. – das Licht der Welt erbl., πρῶτον ἐξιέναι εἰς τὸ φῶς.
Erblinden, ἐκτυφλοῦσθαι, pass. – τυφλὸν γίγνεσθαι.
Erblindung, ἐκτύφλωσις, ἡ.
Erblöden, sich, αἰσχύνεσθαι, καταισχύνεσθαι, pass. – ὀκνεῖν.
Erblos, 1) ohne Erbtheil: ἄκληρος, ἀπόκληρος, 2. – erbl. sein, ἀκληρεῖν. – 2) ohne Erben: παίδων ἔρημος, 2. – ἄπαις, παιδος, ὁ, ἡ. – ἄτεκνος, 2.
Erblühen, ἐξανθεῖν.
Erbötig, πρόθυμος, 2. – ἕτοιμος, 2.
Erborgen, δανείζεσθαι παρά τινος.
Erboßen, ἀγριοῦν, ἐξαγριοῦν. – παροξύνειν εἰς ὀργήν. – παροργίζειν.
Erbprinz, βασιλέως παῖς καὶ διάδοχος τῆς βασιλείας.
Erbrechen, 1) aufbrechen: βίᾳ ἀνοίγειν – ὑπανοίγειν (Schlösser u. Thüren). – ἐκκόπτειν (Häuser). – einen Brief erbr., λύειν od. παραλύειν ἐπιστολήν. – λύειν τὴν σφραγῖδα τῆς ἐπιστολῆς. – 2) sich erbrechen: ἐμεῖν, ἀπεμεῖν. – σκορδινᾶσθαι.
Erbrechen, das, ἔμετος, ὁ – ἔμεσις, ἡ.
Erbrecht, 1) das Recht zu erben: ein E. auf etwas haben, νόμῳ κληρονομεῖν τινος. – 2) das Recht über die Erbfolge: οἱ περὶ κληρονομίαν νόμοι.
Erbrechung, λύσις, παράλυσις, ἡ (eines Briefes). – In den anderen Bedeutungen ist

das Wort durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Erbreich, ἀρχὴ παρειλημμένη od. παραδεδομένη ὑπὸ τῶν προγόνων. – im Gegensatz gegen eroberte Länder: ἡ οἰκεία χώρα od. ἀρχή. – τὰ οἰκεῖα.

Erbschaft, κληρονομία, ἡ. – κλῆρος, ὁ. – eine E. thun, κληρονομεῖν. – παραλαμβάνειν κλῆρον.

Erbschleicher, ὁ κλέπτων διαθήκας.

Erbschleicherei treiben, κλέπτειν διαθήκας.

Erbse, ὄροβος, ὁ. – πίσος, πίσσος, ὁ – πίσον, τὸ.

Erbstreitigkeiten, διαφοραὶ αἱ περὶ κληρονομίας.

Erbsünde, πονηρία ἡ ἔμφυτος.

Erbtheil, κλῆρος, ὁ – κληρονόμημα, τὸ.

Erdachse, ἄξων τῆς γῆς, ὁ.

Erdart, εἶδος γῆς, τὸ.

Erdartig, γεώδης, 2.

Erdbahn, περιφορὰ ἡ τῆς γῆς.

Erdball, σφαίρωμα τῆς γῆς, τὸ.

Erdbeben, σεισμὸς τῆς γῆς, ὁ. – συσσεισμός, ὁ. – es ist ein Erdb., γίγνεται σεισμός. – σείει ὁ θεός. – σείει τὴν γῆν [verst. Ζεύς]. – an einem Orte, σείεται od. κινεῖται χωρίον.

Erdbeerbaum, κόμαρος, ὁ u. ἡ. – ἀδράχνη, ἡ. – die Frucht des Erdbeerbaums, κόμαρον, τὸ. – μιμαίκυλον, τὸ.

Erdbeere, χαμοκέρασον, τὸ. Neugr.

Erdbeschreibung, γεωγραφία, ἡ.

Erdbewohner, ὁ τὴν γῆν οἰκῶν. – ὁ κατὰ γῆν.

Erdboden, ἔδαφος, τὸ. – auf den E. werfen, βάλλειν πρὸς τὸ ἔδαφος od. χαμαί. – dem E. gleich machen, εἰς ἔδαφος καταβάλλειν.

Erdbrand, πῦρ ὑπόγειον, τὸ.

Erde, γῆ, γῆς, ἡ. – poet. χθών, ονός, ἡ. – s. v. a. Erdboden, ἔδαφος, τὸ. – auf der E. befindlich, κατὰ γῆν. – poet. ἐπιχθόνιος, 2. – unter der E. befindlich, κατὰ τῆς γῆς. – ὑπὸ γῆν. – poet. ὑποχθόνιος, καταχθόνιος, 2. – auf die E. fallen, χαμαὶ πίπτειν. – auf der E. liegen, χαμαὶ κεῖσθαι. – ruhe sanft im Schooße der E., κούφη σοι χθὼν ἐπάνω πέσοι.

Erdenbürger, ὁ κατὰ γῆν ἄνθρωπος.

Erdenfreuden, αἱ κατὰ γῆν ἡδοναί. – τὰ κατὰ γῆν od. ἐν ἀνθρώποις καλά.

Erdenge, ἰσθμός, ὁ, mit u. ohne den Zusatz γῆς.

Erdenglück, ἡ κατὰ γῆν od. ἐν ἀνθρώποις εὐδαιμονία. – τὰ κατὰ γῆν od. ἐν ἀνθρώποις ἀγαθά.

Erdengut, τὸ κατὰ γῆν od. ἐν ἀνθρώποις od. ἐνθάδε ἀγαθόν.

Erdenken, 1) durch Denken erfinden: ἐπινοεῖν, περινοεῖν, ἐπιγιγνώσκειν. – ἐκφροντίζειν. – εὑρίσκειν σκοποῦντα. – 2) erdichten: ἐπινοεῖν. – πλάττειν, συμπλάττειν. – μηχανᾶσθαι.

Erdenklich, für dieses Wort haben die Griechen keinen einfachen Ausdruck, sondern sie umschreiben dasselbe auf mannichfaltige Weise; z. B. sich alle erdenkliche Mühe geben, πονεῖν ὡς δυνατὸν μάλιστα. – ἐπὶ πᾶν ἐλθεῖν. – πᾶσαν ὁδὸν ἐλθεῖν. – er wendete alle erdenkliche Mittel an, ἐμηχανήσατοπάσας μηχανάς. – οὐδὲν ἦν ὅ τι οὐκ ἐμηχανήσατο.

Erdenkloß, γῆς βῶλος, ἡ.

Erdenleben, ὁ κατὰ τὴν γῆν βίος. – ὁ ἐνθάδε od. νῦν βίος.

Erdensohn, ὁ κατὰ γῆν ἄνθρωπος.

Erderschütterer, ἐνοσίχθων, ονος, ὁ. – ἐννοσίγαιος, ὁ. poet.

Erderschütterung, s. Erdbeben.

Erdfahl, πελιτνός u. πελιός, 3.

Erdfall, χάσμα γῆς, τὸ.

Erdfrüchte, οἱ τῆς γῆς καρποί.

Erdgürtel, ζώνη, ἡ.

Erdhaltig, γεώδης, 2.

Erdharz, ἄσφαλτος, ἡ.

Erdhaufen, χῶμα γῆς, τὸ.

Erdhügel, γεώλοφος, ὁ, γεωλοφία, ἡ.

Erdichten, πλάττειν, ἀναπλάττειν. – ἐπινοεῖν. – λογοποιεῖν. – ψεύδεσθαι, ἀποψεύδεσθαι. – wider Jemanden etwas erdichten, καταψεύδεσθαί τινος. – ἐπιμηχανᾶσθαί τινι. – ἐπινοεῖν τινι. – Ursachen e., προφασίζεσθαι.

Erdichtet, πλαστός, 3, ἐπίπλαστος, 2. – ψευδής, 2. – κατασκευαστός, προσποιητός, 3.

Erdichtung, πλάσμα, τὸ. – ἐπίνοια, ἡ. – ἐφεύρεμα, σόφισμα, τὸ. – ψεῦδος, τὸ.

Erdig, γεώδης, 2.

Erdkloß, βῶλος, ἡ.

Erdkörper, γῆ, ἡ.

Erdkreis, γῆ πᾶσα, ἡ. – οἰκουμένη, ἡ.

Erdkugel, γῆς σφαίρωμα, τὸ.

Erdkunde, ἐμπειρία γῆς, ἡ. – γεωγραφία, ἡ (als Wissenschaft).

Erdlage, διαφυή, ἡ.

Erdoberfläche, ἡ ἐπιφάνεια τῆς γῆς.

Erdolchen, διαλαμβάνειν τῷ ἐγχειριδίῳ. – ἀποσφάττειν.

Erdpech, ἄσφαλτος, ἡ.

Erdpol, ἄξων, ονος, ὁ. – πόλος, ὁ.

Erdreich, γῆ, γῆς, ἡ.

Erdreisten, sich, τολμᾶν. – θαῤῥεῖν od. θαρσεῖν.

Erdrosseln, ἀπάγχειν, διάγχειν, ἀπαγχονᾶν. – ἀποστραγγαλίζειν. – καταπνίγειν, ἀποπνίγειν, συμπνίγειν. – sich erdr., ἀπάγξασθαι. – βρόχῳ ἑαυτὸν ἀποπνίγειν. – ἀπαγχονᾶσθαι.

Erdrosselung, κατάπνιξις, ἡ.

Erdrücken, πνίγειν, ἀποπνίγειν. – ἀπάγχειν.

Erdschicht, διαφυή, ἡ.

Erdscholle, βῶλος, ἡ.

Erdstoß, σεισμός, ὁ.

Erdstrich, ζώνη, ἡ. – χώρα, ἡ. – κλίμα, τὸ.

Erdtheil, γῆς μέρος, τὸ.

Erdulden, πάσχειν. – ἀνέχεσθαι – ὑπομένειν. – φέρειν, ὑφίστασθαι. – standhaft erdulden, καρτερεῖν, ἐγκαρτερεῖν.

Erdulbung, ὑπομονή, ἡ. – καρτερία, ἡ.

Erdwall, χῶμα, τὸ.

Erdzunge, ἰσθμός, ὁ. – ἄκρα τῆς γῆς, ἡ.

Ereifern, ſich, ἐξοργίζεσθαι (pass.) τινι. – ἀγανακτεῖν ἐπί τινι od. ὑπέρ τινος. – δυσχεραίνειν τι od. ἐπί τινι.

Ereignen, ſich, γίγνεσθαι. – συμβαίνειν. – προσπίπτειν, παραπίπτειν. – τυγχάνειν ὄντα. – καθίστασθαι.

Ereigniß, πρᾶγμα, ἔργον, τό. – συμβάν, άντος, τό. – σύμπτωμα, τό. – die Ereigniſſe des Krieges, τὰ τοῦ πολέμου (verſt. πράγματα, welches gewöhnlich ausgelaſſen wird). – ein zufälliges E., τύχη, ἡ. – συντυχία, ἡ. – ſchreckliche Ereigniſſe, δεινά, τά.

Ereilen, δρόμῳ καταλαμβάνειν. – μεταδιώκειν.

Erekzion, στῦμα, τό. – E. erregend, στυτικός, 3.

Eremit, ἐρημίτης, ου, ὁ.

Ererben, κληρονομεῖν, κατακληρονομεῖν mit Genit. – παραλαμβάνειν mit Akkuſ.

Erfahren, 1) hören, vernehmen: πυνθάνεσθαι. – μανθάνειν, καταμανθάνειν. – ἀκούειν. – παραλαμβάνειν. – αἰσθάνεσθαι. – von Jemandem erfahren, πυνθάνεσθαί τινος. – μανθάνειν od. παραλαμβάνειν παρά τινος. – genau erfahren, καταμανθάνειν. – ἐκπυνθάνεσθαι. – 2) durch eigenen Verſuch kennen lernen: ἔμπειρον γίγνεσθαί τινος. – πεῖραν λαμβάνειν τινός. – τυγχάνειν τινός. – ἀπολαύειν τι, z. B. die entgegengeſetzte Wirkung von etwas erfahren, ἀπολαύειν τὰ ἐναντία τινός. – 3) es widerfährt mir: πάσχειν. – συμβαίνει μοι. – περιπίπτειν τινί. – auch ich habe das erfahren, κἀγὼ ταῦτα ἔπαθον. – der noch keine Widerwärtigkeiten erfahren hat, ἄπειρος ὢν κακῶν.

Erfahren, Adjekt., ἔμπειρος u. ἐπιστήμων, 2, in etwas, τινός. – σοφός und φρόνιμος, in etwas, περί τι. – γνωμονικός, 3, σώφρων, 2 (der Erfahrungen gemacht und dadurch Einſicht erlangt hat). – erfahren ſein in etwas, ἐμπείρως ἔχειν τινός. – genau, ſehr erfahren ſein in etwas, ἐξεπίστασθαί τι.

Erfahrenheit, ἐμπειρία, ἡ. – σοφία, ἡ. – γνωμοσύνη, ἡ.

Erfahrung, πεῖρα, ἐμπειρία, ἡ. – σοφία, ἡ. – E. machen, in E. bringen, μανθάνειν τι. – πεῖραν λαμβάνειν τινός. – etwas aus Erfahrung kennen lernen, ἐμπείρως ἔχειν τινός. – ἐμπειρίαν κτήσασθαί τινος. – durch E. über etwas belehrt ſein, aus E. wiſſen, eine E. worin gemacht haben, πεῖραν ἔχειν τινός. – aus E. reden, λέγειν ἐμπείρως ἔχοντα od. ἐπιστάμενον. – ſich Erfahrungen über etwas ſammeln, ἐμπειρίαν τινὸς ποιεῖσθαι. – ſich viele E. ſammeln, πολλῶν ἔμπειρον γίγνεσθαι. – πολλῶν εἰς πεῖραν ἔρχεσθαι. – ich theile meine E. mit, κοινῶ ὧν αὐτὸς πεῖραν ἔλαβον. – λέγω ἃ αὐτὸς ἔγνωκα ἐκ τῶν ἰδίων συμβάντων. – Mangel an E., ἀπειρία.

Erfaſſen, καταλαμβάνειν τι. – ἐπιχειρεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – 2) begreifen: κατανοεῖν τι. – ἐκμανθάνειν τι.

Erfechten, einen Sieg, νίκην νικᾶν. – μάχην νικᾶν. – μαχόμενον νικᾶν. – γίγνεταί μοι νίκη. – τυγχάνειν νίκης. – einen Sieg über Jemanden erf., νικᾶν τινα. – μάχῃ κρατεῖν τινα. – ſich Ruhm, Ehre erf., μαχεσάμενον od. νικήσαντα δόξαν λαβεῖν od. δόξης τυχεῖν.

Erfinden, εὑρίσκειν, ἐξευρίσκειν, ἐφευρίσκειν. – im Geiſte erfinden (erſinnen), ἐπινοεῖν. – Mittel erf., μηχανᾶσθαι. – πορίζειν μηχανάς od. πόρους od. τέχνας. – künſtlich, ſinnreich erf., τεχνᾶσθαι. – etwas als ächt, gut erf., δοκιμάζειν τι.

Erfinder, εὑρετής, οῦ, ὁ. – εὑρών, ἐξευρών, όντος, ὁ.

Erfinderin, εὑρέτις, ιδος, ἡ. – εὑροῦσα, ἐξευροῦσα, ἡ.

Erfinderiſch, Erfindſam, εὑρετικός, ἐξευρετικός, ἐπινοητικός, 3. – μηχανικός, 3.

Erfindung, 1) das Erfinden: εὕρεσις, ἐξεύρεσις, ἡ. – τὸ εὑρεῖν. – eine E. machen, εὑρίσκειν. – 2) das Erfundene: εὕρημα, ἐξεύρημα, τό. – 3) Erdichtung: πλάσμα, τό. – ἐπίνοια, ἡ. – σόφισμα, τό.

Erfindungsreich, εὐμήχανος, 2.

Erflehen, ἐκλιπαρεῖν. – ἐξαιτεῖσθαι, παραιτεῖσθαι.

Erfodern, ſ. Erfordern.

Erfolg, τὸ ἀποβάν od. ἐκβάν, άντος – τὸ ἀποβαῖνον, οντος. – τέλος, τό. – ἔργον, τό. – τὰ τῶν ἔργων. – glücklicher E., κατόρθωμα, εὐτύχημα, τό. – εὐτυχία, εὐπραγία, ἡ. – mit glücklichem E. etwas thun, εὐπραγεῖν. – es hat etwas einen E., τέλος ἐκβαίνει ἔκ τινος. – guten E. haben, καλῶς ἀποβαίνειν. – ohne E., ἄκαρπος, 2. – μάταιος, 3. – Adv. μάτην. – ohne E. ſein, keinen E. haben, οὐδὲν δύνασθαι. – πλέον οὐδὲν ποιεῖν. – μάταιον εἶναι. – ſich ohne E. bemühen, ἀποτυγχάνειν πονοῦντα. – οὐδὲν πράττειν κάμνοντα. – μάτην πονεῖν. – eine Mühe ohne E., μάταιος πόνος. – mit gutem E. etwas thun, εὐτυχεῖν τι. – κατορθοῦν τι. – εὖ πράττειν ἔν τινι.

Erfolgen, ἕπεσθαι, ἀκολουθεῖν. – ἀποβαίνειν, γίγνεσθαι ἔκ τινος.

Erfolglos, ἀνωφελής, 2. – ſich e. zeigen, ἀνωφελῆ εἶναι.

Erforderlich, δέων, ουσα, ον. – ἀναγκαῖος, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – προσήκων, ουσα, ον. – ἱκανός, 3. – es iſt erforderlich, daß, δεῖ mit Akkuſat. u. Infinit. – ἀνάγκη (ἐστί) mit Akkuſ. u. Infinit.

Erfordern, δεῖν u. δεῖσθαί τινος. – δεῖ τινος πρός τι. – ἐπιζητεῖν τι. – εἶναι mit Genit. – es erfordert viel Aufwand, πολλῆς ἐστι δαπάνης. – ſo wie die Umſtände es erfordern, ἐκ τῶν καιρῶν.

Erforderniß, δέον, προσῆκον, οντος, τό. – ἐπιτήδειον, ου, τό. – χρεία, ἡ.

Erforſchen, ἐρευνᾶν, ἐξερευνᾶν, διερευνᾶν. – ἐξετάζειν. – ἀναζητεῖν. – ἰχνεύειν. – ἀνακρίνειν. – δοκιμάζειν (prüfen, ob etwas ächt u. wahr ſei). – εὑρίσκειν, ἐξευρίσκειν (hauptſächlich von ſchwierigen, unergründlichen Dingen). – es iſt für Menſchen nicht möglich, dieß zu erforſchen, ταῦτα οὐ

δυνατόν ἐστιν ἀνθρώποις εὑρεῖν. – von Einem erforſchen, πυνθάνεσθαι od. ἐκπυνθάνεσθαί τινος. – μανθάνειν od. ἐκμανθάνειν τινός. – ſich ſelbſt erf., ἐπισκοπεῖν ἑαυτόν.

Erforſcher, ἐρευνητής, ἐξερευνητής, ἐξεταστής, δοκιμαστής, οῦ, ὁ. – die Partizip. der unter Erforſchen angegebenen Verb.

Erforſchung, ἐξέτασις, ἡ – ἐξεταδμός, ὁ. – ἔρευνα, ἡ – τὸ ἐρευνᾶν, ἐξερευνᾶν. – θεωρία, ἡ.

Erfragen, etwas von Einem, ἐρωτήσαντά τινα μανθάνειν τι – ἐρωτήσαντα μανθάνειν τι παρά τινος. – πυνθάνεσθαί τι παρά τινος.

Erfrechen, ſich, τολμᾶν mit Infinit. – ἀναισχυντεῖν mit Partiz. od. Infin. – οὐκ αἰσχύνεσθαι (pass.) mit Partiz. od. Infinit.

Erfreuen, εὐφραίνειν τινά. – εὐθυμίαν παρέχειν τινί. – τέρπειν τινά. – Einen mit etwas erf., χαρίζεσθαί τινί τι. – ποιοῦντά τι εὐθυμίαν παρέχειν τινί. – ſich erfreuen an od. über etwas, ἥδεσθαί τινι. – εὐφραίνεσθαι ἐπί τινι. – χαίρειν τινί od. ἐπί τινι. – εὐθυμίαν ἔχειν ἐπί τινι. – τέρπεσθαί τινι. – ἐν ἡδονῇ ἔχειν τι. – ſich einer Sache erf., ἀπολαύειν τινός. – ὀνίνασθαι ἔκ τινος od. τινός. – erfreut ſein, εὐθυμεῖσθαι. – εὐθυμίαν ἄγειν – χαίρειν.

Erfreulich, καλός, 3. – ἡδύς, 3 – ἀσπαστός, 3. – κεχαρισμένος, 3. – erfreulich ſein für Jemanden, εὐφραίνειν τινά. – καλὸν εἶναί τινι. – εὐθυμίαν παρέχειν τινί.

Erfrieren, 1) durch Kälte untergehen: ἀποθνήσκειν ὑπὸ ψύχους (von lebendigen Geſchöpfen). – ἀποκαίεσθαι od. μαραίνεσθαι ὑπὸ ψύχους u. ἀποσκλῆναι (von lebloſen Gegenſtänden). – 2) von einzelnen Gliedern ſ. v. a. durch Froſt erſtarren: ἀποσήπεσθαι od. ἀποκαίεσθαι ὑπὸ ψύχους. – ἀποπήγνυσθαι. – mir ſind die Fußzehen erfroren, ἀποσέσηπα τοὺς δακτύλους τῶν ποδῶν ὑπὸ τοῦ ψύχους. – ich erfriere ein Glied, ἀποκαίεταί μού τι, z. B. viele erfroren Naſen u. Ohren, πολλῶν ἀπεκαίοντο καὶ ῥῖνες καὶ ὦτα. – 3) erfroren ſein ſ. v. a. ſehr vom Froſte angegriffen ſein: ἀποπήγνυσθαι. – ῥιγεῖν.

Erfriſchen, ἀναψύχειν. – ἀναζωπυρεῖν – ἀναλαμβάνειν. – erfriſchend, ἀναψυκτικός, ἀναληπτικός, 3.

Erfriſchung, ἀνάψυξις, ἡ. – Erfriſchungen, τραγήματα, τά.

Erfüllen, 1) voll machen: πληροῦν, ἀναπληροῦν, ἐκπληροῦν. – πιμπλάναι, ἀναπιμπλάναι, ἐμπιπλάναι, μεστὸν ποιεῖν, mit etwas, τινός. – 2) ein Genüge thun, vollbringen: πράττειν, διαπράττειν. – ποιεῖν. – ἀποτελεῖν. – das Geſetz erfüllen, ποιεῖν κατὰ τὸν νόμον. – ἐμμένειν τῷ νόμῳ. – den Befehl erf., ποιεῖν τὸ προσταχθέν. – den Vertrag erf., ἐμμένειν ταῖς ξυνθήκαις. – οὐ παραβαίνειν τὰς ξυνθήκας. – 3) gewähren: πληροῦν. – ἀποτελεῖν. – ſein Verſprechen erf., διδόναι od. ἀποδιδόναι ἃ ὑπέσχετό τις. – ὑποσχόμενον οὐ ψεύδεσθαι. – Bitten, Wünſche erf., εἰσακούειν δεομένου od. εὐχομένου τινός. – ich will dir alle deine Bitten erf., πάντων, ὧν ἂν δέῃ, τεύξῃ παρ' ἐμοῦ. – ſeine Hoffnungen ſind nicht erfüllt worden, ἀπέτυχε τῶν ἐλπίδων. – ſeine Erwartung iſt nicht erfüllt worden, ἐσφάλλετο τῆς γνώμης. – ſeine Bitten ſind nicht erfüllt worden, ἠτύχησεν ὧν ἐδεήθη. – erfüllt, ἔργῳ ἀποδεδειγμένος, 3. – τέλειος, 3 u. 2. – κύριος, 3. – nicht erfüllt, ἄθετος, ἄπρακτος, 2. – κενός, μάταιος, 3. – erfüllt werden, ſ. v. a. den erwarteten Ausgang haben: ἀποβαίνειν κατὰ τὸ ὄν.

Erfüllung, iſt durch die Infinitiven u. Partizipien der unter Erfüllen angegebenen Verb. auszudrücken, z. B. nach Erfüllung der Pflichten, διαπράξας τὰ δέοντα. – nach Erfüllung des Wunſches, der Bitte, τυχὼν ὧν ἐδεήθη. – Bloß in der einen Bedeutung, wo es dem lateiniſchen eventus entſpricht, kann er ausgedrückt werden durch die Subſtantiva: ἀπόβασις, ἡ. – τέλος, τὸ. – in Erfüllung bringen, ἔργῳ ἀποδεικνύναι od. ἀποδείκνυσθαι. – ἐπεξελθεῖν. – in E. gehen, ἐπιτελὲς γίγνεσθαι. – ἀποβαίνειν.

Ergänzen, πληροῦν, ἀναπληροῦν, ἐκπληροῦν. – dazu ergänzen, προσλαβεῖν.

Ergänzung, ἀναπλήρωσις, ἡ. – πλήρωμα, ἐκπλήρωμα, ἀναπλήρωμα, τό.

Ergeben, ſich, 1) aufhören Widerſtand zu leiſten, der Willkühr eines Andern ſich hingeben: προσχωρεῖν. – ξυμβαίνειν. – οὐκέτι ἀντέχειν. – von Belagerten in einer Feſtung auch: εἰσδέχεσθαι τοὺς πολεμίους. – ſich auf Gnade und Ungnade ergeben, παραδιδόναι ἑαυτόν τινι χρήσασθαι, ὅ τι βούλεται. – Jemanden zwingen, ſich zu ergeben, πολιορκίᾳ παραστήσασθαί τινα. – 2) einer Perſon oder Sache ſeine Neigung, ſeinen Willen, ſeinen Dienſt widmen: διδόναι, ἐπιδιδόναι, ἐκδιδόναι ἑαυτόν τινι od. εἴς τι. – ἐπιτρέπειν ἑαυτόν τινι. – ἀποκλίνειν ἐπί τι (wenn es etwas Unrechtes od. Böſes iſt). – χαρίζεσθαι u. δουλεύειν (Neigungen u. Leidenſchaften ſich hingeben). – ſich einer Sache ganz ergeben, ὅλον εἶναι πρός τινι (unabläſſig damit beſchäftigt ſein). – 3) ſich in etwas ergeben: εἴκειν τινί. – ἐπαναπαύεσθαί τινι. – ἀρέσκεσθαί τινι. – ἀγαπᾶν τινι od. τι. – στέργειν τινί. – πράως φέρειν τι. – ὑπομένειν τι. – 4) ſich aus etwas ergeben: ἀκολουθεῖν τινι od. μετά τινος. – δῆλον εἶναι ἔκ τινος. – φαίνεσθαι ἔκ τινος. – φανερὸν εἶναι ἔκ τινος.

Ergeben, Adjekt., εὔνους, 2. – πιστός, 3. – προσφιλής, 2. – πρόθυμος, 2. – σπουδαῖος, 3. – Einem ergeben ſein, εὐνοϊκῶς od. προσφιλῶς ἔχειν τινί (bloß von Perſonen). – θεραπεύειν τινά u. τι (von Perſonen und Sachen). – προσκεῖσθαί τινι u. σπουδάζειν περί τι (bloß von Sachen). – den Lüſten ergeben ſein, χαρίζεσθαι od. δουλεύειν ταῖς ἐπιθυμίαις – ἧττω εἶναι τῶν ἐπιθυμιῶν. – Einem ganz ergeben ſein, προσαναχεῖσθαί τινι. – einer Sache ganz erg. ſein, ὅλον εἶναι πρός τινι. – διώκειν τι. – den Wiſſenſchaften erg., φιλομαθής, 2.

Ergebenheit, εὔνοια, ἡ (Wohlwollen, Liebe). – τὸ πιστόν u. ἡ πιστότης (Treue). – φιλία, ἡ (Freundſchaft). – σπουδή, ἡ (Bemühen zu nützen).

Ergebniß, ἀποβάν, άντος, τὸ.

Ergebung, 1) von Belagerten: προσχώρησις, ξύμβασις, ἡ. – zur E. bringen, παρίστασθαι. – 2) Fügung in harte Forderungen oder Zuſtände: πραότης, ἡ. – ὑπομονή, ἡ. – E. in ſein Schickſal zeigen, οὐ μεμψιμοιρεῖν. – εὐκόλως ζῆν.

Ergehen, 1) bekannt gemacht werden: παραγγέλλεσθαι, διαγγέλλεσθαι. – προαγορεύεσθαι – ἐκδίδοσθαι (ſämmtlich als Paſſiva). – ergehen laſſen, παραγγέλλειν u. die Aktiva der übrigen angegebenen Verben. – eine Bitte an Jemanden erg. laſſen, αἰτεῖσθαί τινα. – δεῖσθαί τινος. – δεήσεις ποιεῖσθαι πρός τινα. – ein Schreiben an Jemand. ergehen laſſen, διδόναι od. πέμπειν γράμματά τινι od. πρός τινα. – ein Urtheil ergehen laſſen, ἀποφαίνειν γνώμην. – einen Beſcheid ergehen laſſen, ἀντεπιστέλλειν, ἀντιγράφειν. – 2) es ergehet mir: ἔχω. – πράττω. – πάσχω, διάκειμαι in Verbindung mit Adverbien. – 3) etwas über ſich ergehen laſſen: ὑπομένειν τι. – φέρειν τι. – 4) ſich ergehen: περιπατεῖν.

Ergiebig, εὐπροσόδευτος, εὐπρόσοδος, 2. – εὔφορος, εὔκαρπος, πολύκαρπος, 2. – ἄφθονος, 2, δαψιλής, 2. – ein erg. Land, χώρα εὐδαίμων. – ein ſehr erg. Land, χώρα πάμφορος.

Ergiebigkeit, εὐκαρπία, πολυφορία, ἀφθονία, ἡ.

Ergieſſen, ſich, ἐξερεύγεσθαι. – ἐκβάλλειν, εἰσβάλλειν (von Flüſſen). – συμβάλλειν (von einem Fluſſe, welcher in einen gröſſern Strom fließt). – προχεῖσθαι, λείβεσθαι, ῥεῖν (von andern Flüſſigkeiten, die aus etwas hervorſtrömen). – ſich über etwas ergieſſen, ἐπιχεῖσθαί τινι. – ſich in Klagen ergieſſen, πολὺν εἶναι ὀδυρόμενον.

Erglühen, διακαίεσθαι, ἐκκαίεσθαι, pass.

Ergötzen, τέρπειν. – εὐφραίνειν. – ψυχαγωγεῖν – κηλεῖν, θέλγειν. – ſich ergötzen an etwas, τέρπεσθαι, ἥδεσθαί τινι. – εὐφραίνεσθαι ἐπί τινι. – εὐθυμίαν ἔχειν ἔκ τινος. – ἀπολαύειν τινός.

Ergötzen, Ergötzung, ἡδονή, ἡ. – ψυχαγωγία, ἡ. – τέρψις, ἡ. – κήλησις, ἡ. – ἡδυπάθεια, ἡ. – θέλγμα, τὸ.

Ergötzlich, κεχαρισμένος, 3. – τερπνός, 3. – ἡδύς, γλυκύς, 3. – χαρίεις, εσσα, εν – ἐπίχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – θελκτήριος, 2. – es iſt mir ergötzlich, ἐν ἡδονῇ ἐστί μοι.

Ergötzlichkeit, τερπνόν, τὸ. – ψυχαγωγία, ἡ. – διαγωγή, ἡ. – ἡδυπάθημα, τὸ. – θελκτήριον, τὸ.

Ergötzung, ſ. Ergötzen.

Ergrauen, γηράσκειν, καταγηράσκειν.

Ergreifen, 1) eigentlich, mit der Hand faſſen: λαμβάνειν, καταλαμβάνειν, ἐπιλαμβάνειν, etwas, τί, bei etwas, τινός. – ἀντιλαμβάνεσθαί τινος. – ἅπτεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι. – gewaltſam ergreifen, αἱρεῖν, καθαιρεῖν τι. – Einen ergreifen (verhaften), συλλαβεῖν τινα. – καταλαβεῖν τινα (beſonders einen Fliehenden). – die Waffen ergreifen, ἀναλαβεῖν τὰ ὅπλα. – τρέπεσθαι πρὸς τὰ ὅπλα. – ὅπλων ἅπτεσθαι. – Einen über etwas ergreifen, καταλαμβάνειν τινὰ ποιοῦντά τι. – Einen über dem Diebſtahl ergreifen, καταφωρᾶν τινα. – Einen bei der Hand ergreifen, λαμβάνειν τινὰ τῆς χειρός. – begierig ergreifen, ἁρπάζειν, συναρπάζειν, ἀναρπάζειν. – 2) metaphoriſch: a) befallen, plötzlich eintreten: προσπίπτειν τινί. – ἐπιλαμβάνειν τινά. – εἰσελθεῖν τινα. – ἔχειν τινά. – es ergreift mich eine Krankheit, περιπίπτω νόσῳ. – es ergriff ſie Furcht, φόβος εἰσῆλθεν αὐτούς. – ergreifend, δεινός, 3. – eine ergreifende Rede, δεινὸς καὶ προτρεπτικὸς λόγος. – ein ergreifender Anblick, δεινὸν ἰδεῖν θέαμα. – b) benutzen, gebrauchen: χρῆσθαί τινι. – ἔχεσθαί τινος. – die günſtige Gelegenheit, den günſtigen Augenblick ergreifen, χρῆσθαι τῷ καιρῷ. – προσέχειν τῷ καιρῷ. – jede günſtige Gelegenheit augenblicklich ergreifen, ἐφεδρεύειν τοῖς καιροῖς. – c) ſich zu etwas wenden: τρέπεσθαι πρός τι od. ἐς τι. – αἱρεῖσθαί τι. – die Flucht ergr., τρέπεσθαι ἐς φυγήν. – eine Lebensart ergr., αἱρεῖσθαι βίον. – ein Handwerk ergr., αἱρεῖσθαι ἔργον od. τέχνην.

Ergreifung, κατάληψις, ἐπίληψις, σύλληψις, ἡ. – αἵρεσις, ἡ. – Gewöhnlich wird es überſetzt durch die Partiz. u. Infinit. der unter Ergreifen angegebenen Verben.

Ergrimmen, ἐξαγριαίνεσθαι – θυμοῦσθαι, pass.

Ergrübeln, ἐξιχνεύειν. – ἐκφροντίζειν.

Ergründen, διαγιγνώσκειν, ἐκμανθάνειν. – κατασκοπεῖν, κατανοεῖν. – ἐξευρίσκειν. – διεξετάζειν. – ἀνερευνᾶν.

Erguß, πρόχυσις, ἔκχυσις, ἡ. – des Herzens, παῤῥησία, ἡ. – E. eines dankbaren Herzens, χαριτων μετὰ παῤῥησίας ὁμολογία.

Erhaben, 1) in ſinnlicher Bedeutung ſ. v. a. hervorſtehend über etwas: ὑψηλός, 3. – ἐξέχων, ουσα, ον. – ἀναφανείς, εῖσα, έν. – μετέωρος, 2 (in der Luft ſchwebend). – γλυπτός, 3 (von Figuren, die auf einer Fläche hervorſtehen). – erhabene Arbeit, ἀναγλυφή, ἡ. – 2) bildlich ſ. v. a. ausgezeichnet, über das Gewöhnliche ſich hervorhebend: ὑψηλός, 3. – δεινός, 3. – θεῖος, 3. – σεμνός, 3. – λαμπρός, 3. – εὐγενης, 2 u. μέγας, γάλη, γα (von Geburt u. Stand). – μεγαλοπρεπης, 2 (von Anſehn u. Würde). – von erh. Geiſte, μεγαλόψυχος, 2. – von erh. Sinne, μεγαλόφρων, 2. – von erh. Muthe, μεγαλόθυμος, 2. – 3) ſo hoch ſtehend, daß Einen etwas nicht erreicht: κρείττων, 2. – über Einen erh. ſein, εἶναι ὑπέρ τινα. – μείζω εἶναί τινος. – über etwas erh. ſein, κρείττω εἶναί τινος. – ἔξω εἶναί τινος. – er iſt erh. über den Neid, τοῦ φθόνου od. τῶν φθονούντων ἐστὶ κρείττων. – ein über den Neid erhabener Ruhm, δόξα κρειττων τῶν φθονούντων.

Erhabenheit, 1) Erhöhung, hervorstehender Gegenstand: ἐξοχή, ἡ. – ὕψωμα, τὸ. – ὄγκος, ὁ. – eine E. auf der Haut, ἔκφυμα, τὸ. – 2) metaphorisch: ὕψος, ους, τὸ. – δεινότης, ητος, ἡ, u. τὸ δεινόν. – σεμνότης, ἡ, u. τὸ σεμνόν. – λαμπρότης, ἡ. – εὐγένεια, ἡ, u. τὸ εὐγενές (von Geburt u. Stand). – μεγαλοπρέπεια, ἡ (vom Ansehn u. Würde). – E. der Seele, μεγαλοψυχία, ἡ. – E. des Sinnes, μεγαλοφροσύνη, μεγαλοψυχία, ἡ.

Erhängen, sich, ἀπάγχεσθαι. – ἀναρτᾶν ἑαυτόν.

Erhärten, διαμαρτυρεῖσθαι. – ἰσχυρίζεσθαι u. διισχυρίζεσθαι. – βεβαιοῦσθαι.

Erhalten, 1) zurückhalten vom Falle od. vom Forteilen: κατέχειν, ἐπέχειν. – κωλύειν ὅπως μὴ πέσῃ od. ἀποφύγῃ τις. – sich erhalten (daß man nicht fällt), στῆναι ὀρθόν. – ὀρθοῦσθαι, pass. – 2) machen, daß etwas fortdauert: περιποιεῖν. – φυλάττειν, διαφυλάττειν. – σώζειν, διασώζειν, περισώζειν. – einen Menschen erhalten (durch Darreichung von Lebensmitteln), τρέφειν, διατρέφειν τινά. – σῖτον od. τὰ ἐπιτήδεια παρέχειν τινί. – etwas erhalten durch Sorgfalt und angewendete Mühe, ἐπιμελεῖσθαί τινος (z. B. ein Haus durch Bauen). – Einen im Gehorsam erh., πειθόμενον παρέχειν τινά. – πειθομένῳ χρῆσθαί τινι. – sich erhalten, a) Bestand oder Dauer haben: μένειν, διαμένειν (von Personen, Sachen und Zuständen). – σώζεσθαι, διασώζεσθαι (von Personen u. Sachen). – καρτερεῖν (von Personen). – κατέχειν (von Zuständen). – b) sich ernähren: τρέφεσθαι, pass. – τὸν βίον ποιεῖσθαι od. ἔχειν. – sich in einem Zustande erhalten, διατελεῖν mit Partizip., z. B. im Glücke, εὐτυχοῦντα, im Genusse von etwas, καρπούμενόν τι, in Jemandes Gunst, ἀγαπώμενον ὑπό τινος. – 3) empfangen, bekommen: ἥκει μοί τι. – ἔρχεταί μοί τι. – ἐντυγχάνω τινί. – λαμβάνειν τι. – φέρεσθαί τι. – ich erhalte eine Nachricht, εἰσαγγέλλεταί μοι. – ἥκει μοι ἀγγελία. – ich habe etwas erhalten, ἔχω, ἀπέχω τι. – 4) erlangen, auswirken: διαπράττειν u. διαπράττεσθαί τι (von Jemandem, παρά τινος). – τυγχάνειν τινός. – er hat Verzeihung erhalten, συγγνώμης ἔτυχε. – etwas nicht erhalten, ἀτυχεῖν τινος – ἀποτυγχάνειν τινός.

Erhalter, 1) Retter: σωτήρ, ῆρος, ὁ. – – σώζων, διασώζων, οντος, ὁ. – φύλαξ, ακος, ὁ. – 2) Ernährer, Versorger: τροφεύς, έως, ὁ – ὁ τρέφων, οντος. – ἐπιμελητής, οῦ, ὁ.

Erhalterin, 1) σώτειρα, ἡ – ἡ σώζουσα, διασώζουσα. – 2) τροφός, ἡ. – ἡ ἐπιμελουμένη.

Erhaltung, φυλακή, ἡ. – σωτηρία, ἡ. – τὸ σώζειν, διασώζειν. – 2) τροφή, διατροφή, ἡ.

Erhaltungstrieb, ἡ τοῦ ζῆν ἐπιθυμία.

Erhaschen, θηρᾶν u. θηρεύειν. – ἁρπάζειν, συναρπάζειν. – αἱρεῖν. – καταλαμβάνειν.

Erheben, 1) in die Höhe heben: αἴρειν, ἐπαίρειν. – ἀνάγειν. – schwebend erh., αἰωρεῖν. – die Hände erh., ἀνατείνειν τὰς χεῖρας. – die Augen erh., ἀναβλέπειν. – ἀναβάλλειν τὰ ὄμματα. – die Stimme erh. (d. i. verstärken, intendere), ἐντείνειν τὴν φωνήν – ὀξύτερον φθέγγεσθαι – ὀξυτέρᾳ χρῆσθαι τῇ φωνῇ. – sich erh., αἴρεσθαι, ἀναφέρεσθαι, ἄνω φέρεσθαι, pass. (in die Höhe steigen). – αἰωρεῖσθαι (in die Luft emporschweben). – ὑψηλὸν εἶναι od. ὑπάρχειν (von Bergen u. Anhöhen). – μέγα od. ὑψηλὸν αἴρεσθαι – ὕψος λαβεῖν (von Gebäuden, Mauern u. Wällen). – αἴρειν (aufbrechen von einem Standpunkte). – sich vom Sitze erheben, ἀνίστασθαι ἐκ τῆς ἕδρας, ἐξανίστασθαι τῆς ἕδρας. – sich erh. gegen Jemanden, ὁρμᾶν ἐπί τινα. – ἀνίστασθαι πρός τινα. – von Rebellen, κατανίστασθαι, ἐξανίστασθαί τινος. – 2) hörbar werden lassen, etwas Heftiges, Gewaltsames entstehen lassen: ποιεῖν u. ποιεῖσθαι. – ὁρμᾶν εἴς τι – ἐξάγεσθαι (pass.) εἴς τι. – ἄρχεσθαί τινος. – ein Geschrei erh., κραυγὴν ποιεῖν od. ποιεῖσθαι. – ein Gelächter erh., γέλωτα ποιεῖσθαι. – eine Klage erh. gegen Jem., ἔγκλημα ἔχειν od. εἰπεῖν κατά τινος. – ἔστι μοι ἔγκλημα κατά τινος od. πρός τινα. – κατηγορεῖν τινος. – sich erheben, γίγνεσθαι – καταστῆναι, συνεστάναι. – ἄρχεσθαι. – es erhebt sich ein Wind, ἄνεμος γίγνεται, ein Sturm, πνεῦμα λαμπρὸν γίγνεται – καταφέρεται πνεῦμα, ein Krieg, πόλεμος συνέστηκε, ein Streit, γίγνεται διαφορά. – Häufig auch wird es sammt dem dabeistehenden Substantiv im Griech. durch ein besonderes Verbum ausgedrückt; z. B. ein Geschrei erheben, ἀναβοᾶν. – das Kriegsgeschrei erheben, ἀλαλάζειν – παιωνίζειν. – 3) von Geld od. andern Gegenständen des Besitzes s. v. a. in Empfang nehmen: ἀπολαμβάνειν, παραλαμβάνειν. – συλλέγειν, ἐκλέγειν. – πράττειν u. πράττεσθαι, εἰσπράττειν. – 4) das Herz od. Gemüth erheben: ἀνάγειν. – ψυχαγωγεῖν. – 5) groß machen, Vorzüge u. Vortheile verleihen: αὐξάνειν. – μεγαλύνειν. – ἐπαίρειν. – μέγαν od. μείζω od. ἐκπρεπῆ ποιεῖν τινα. – προάγειν. – 6) rühmen, preisen: μεγαληγορεῖν. – μεγαλύνειν. – δοξάζειν. – ἐπαίρειν λόγοις. – σεμνύνειν. – sich erh., μεγαλύνειν ἑαυτόν. – ἐπαίρεσθαι. – σεμνύνεσθαι – καυχᾶσθαι. – κομπάζειν.

Erheblich, ἀξιόλογος, 2. – ἄξιος, 3. – διαφέρων, ουσα, ον.

Erheblichkeit, ἀξία, ἡ. – τὸ ἀξιόλογον.

Erhebung, ἄρσις, ἡ (fast in so vielfacher Beziehung, wie das deutsche Wort, indem es sowohl das Hochwerden und Anschwellen, als das Steigen des Tones und das Aufnehmen von Tribut bezeichnet). – τὸ πράττειν, εἰσπράττειν, ἡ συλλογή, u. ἡ εἴσδοχή (Erhebung von Steuern u. dergl.). – ἀναγωγή, ἡ (Erhebung des Geistes). – προαγωγή, ἡ (durch äussere Vorzüge). – ὑπερηφανία, ἡ (Selbsterhebung im Bezug auf Andere).

Erheirathen, γήμαντα λαμβάνειν. – προῖκα λαβεῖν.

Erheischen, δεῖσθαί τινος. – δεῖ τινος

πρός τι. – wie es die gegenwärtigen Umstände erheischen, ἐκ τῶν παρόντων – κατὰ τὰ παρόντα.

Erheitern, εὐφραίνειν τινά. – εὐθυμίαν παρέχειν τινί. – φαιδρῶν, φαιδρύνειν τινά. – sich erh., φαιδρὸν γίγνεσθαι. – φαιδρῶσθαι, φαιδρύνεσθαι, εὐφραίνεσθαι, pass. – der Himmel erheitert sich, ἀπαιθριάζει.

Erheiterung, εὐφρασία, εὐθυμία, εὐφροσύνη, ἡ (als Zustand). – τὸ εὐφραίνειν (als Handlung).

Erheizen, ἐκθερμαίνειν, διαθερμαίνειν. – θάλπειν.

Erhellen, 1) transitiv s. v. a. hell machen: φωτίζειν, διαφωτίζειν τι. – φῶς παρέχειν τινί. – καταλάμπειν τινός – λαμπρύνειν τι. 2) intransitiv: es erhellet, φαίνεται. – δῆλον [ἐστί].

Erhellung, φωτισμός, ὁ. – φῶς, φωτός, τὸ.

Erhenken, ἄγχειν, ἀπάγχειν.

Erheucheln, προσποιεῖσθαι. – ἐπιμορφάζειν. – erheuchelt, προσποιητός, πλαστός, 3.

Erhitzen, διαπυροῦν. – θερμαίνειν, διαθερμαίνειν. – metaphorisch: παροξύνειν, ἐξοργίζειν. – sich erhitzen, θερμαίνεσθαι, pass. (körperlich, z. B. beim Sprechen, διαλεγόμενον). – ἐκκαίεσθαι, pass. (von Begierde entflammt werden). – παροξύνεσθαι, pass. (im Streite). – erhitzt, διάπυρος, 2 (durchglüht). – θερμός, 3 (physisch u. moralisch). – ἐμπαθής, 2 u. ὀξύς, 3 (von Leidenschaft aufgeregt).

Erhöhen, 1) hoch od. höher machen: ὑψοῦν. – αἴρειν, ἐπαίρειν. – ἐγείρειν. – 2) vermehren an Umfang, Stärke, Ansehn u. Gewicht: ἐπαίρειν. – αὐξάνειν, ἐπαυξάνειν. – πλέον od. μεῖζον ποιεῖν τι. – ἐπιβάλλειν τινί. – den Werth von etwas erh., πλείονος ἄξιον ποιεῖν τι. – den Preis einer Sache erh., ἐπιτείνειν od. πλειστηριάζειν τὴν τιμήν τινος. – ἐπιτιμᾶν τι. – ἀνατιμᾶν τι. – Jemanden erh. (in Rücksicht des Standes), ἐκπρεπῆ ποιεῖν τινα. – προάγειν τινὰ ἐπὶ τιμήν.

Erhöhung, 1) das Erhöhen: ὕψωσις, ἡ. – ἄρσις, αὔξησις, ἡ. – προαγωγή, ἡ. – τὸ ἐπιτιμᾶν u. ἐπιτίμησις, ἡ. – 2) etwas Erhöhetes: ὕψωμα, τὸ. – τόπος ὑψηλός, ὁ.

Erhören, ἀκούειν, εἰσακούειν, ἐπακούειν τινός. – Bitten, Gebete erhören, δέχεσθαι δεήσεις, εὐχάς. – deine Bitten sollen erhört werden, τεύξῃ ὧν δέῃ.

Erholen, sich, ἀναπνεῖν – ἀναπαύεσθαι, παῦλαν λαμβάνειν – ἀναλωφᾶν (wieder Athem und Kräfte sammeln durch Ruhe). – ἀναφέρειν, ἐξαναφέρειν, ἀναλαμβάνειν, ἀνακτᾶσθαι u. συνάγειν, sämmtlich mit dem Zusatz ἑαυτόν. – auch ἀνακομίζεσθαι ἐκ τινος (wieder Kräfte sammeln nach Krankheit, Niederlage und andern Drangsalen). – ἀναζωπυρεῖν ἑαυτόν u. ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι, auch ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν (nach Schrecken u. Bestürzung). – ῥαΐζειν u. ἀναῤῥαΐζειν (hauptsächlich nach schweren Krankheiten und heftigen Anstrengungen). – sich von Geschäften erh., σχολάζειν, ἀποσχολάζειν, mit etwas, ἔν τινι. – sich an etwas erholen, διορθοῦσθαι τὴν βλάβην ἔκ τινος. – sich Raths erholen bei Jemandem, συμβουλεύεσθαί τινι od. μετά τινος. – προσανατίθεσθαί τινι περί τινος. – sich erholen lassen, παῦλαν od. ἄνεσιν διδόναι. – ἀναλαμβάνειν τινά.

Erholung, 1) das Ausruhen: παῦλα, ἀνάπαυλα, ἀνάπαυσις, ἡ. – ἀνάψυξις, ἡ. – ἀναπνοή, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – E. des Geistes, ῥαστώνη, ἡ. – 2) Genesung: ῥαΐα, ἡ. – ἀνάληψις, ἡ. – ἄνεσις, ἡ.

Erholungsstunde, σχολή, ἡ.

Erjagen, θηρᾶν. – ἀγρεύειν. – αἱρεῖν. – καταλαμβάνειν.

Erinnerlich, es ist mir, μέμνημαι mit Partiz. – οὐκ ἀγνοῶ mit Partiz.

Erinnern, 1) ins Gedächtniß zurückrufen: ἀναμιμνήσκειν, ὑπομιμνήσκειν τινά τι od. τινά τινος, od. τινὰ, ὅτι. – ὑποβάλλειν τινί τι. – an eine Schuld erinnern, ἀπαιτεῖν χρέος. – sich erinnern an etwas, μνημονεύειν τινός od. τι. – μιμνήσκεσθαί τινος – ἀναμιμνήσκεσθαί τινος, im abhängigen Satze das Partizip. od. ὅτι. – μνήμην ποιεῖσθαί τινος. – μνήμην ἔχειν τινός. – so viel ich mich erinnere, ὡς ἐγὼ μνήμης ἔχω. – ὡς ἐμὲ εὖ μεμνῆσθαι (s. Gr. Gr. §. 122. 9. Bemerk. 3.). – 2) rathen, warnen, ermahnen: παραινεῖν τινι. – νουθετεῖν τινα. – παραγγέλλειν τινί. – συμβουλεύειν τινί. – παρακαλεῖν τινα.

Erinnerung, ἀνάμνησις, ὑπόμνησις, ἡ. – μνήμη, ἡ. – ὑπόμνημα, τὸ. – ὑποβολή, ἡ. – etwas in Erinnerung bringen, μνήμην ποιεῖσθαί τινος. – μνήμην ἐμβάλλειν περί τινος. – 2) Warnung, Rath: παραίνεσις, νουθέτησις, νουθεσία, ἡ. – ὑποθήκη, ἡ. – Erinnerungen machen, παραινεῖν. – eine E. geben, νουθετεῖν, παρακαλεῖν. – Jemandes E. annehmen, befolgen, ὑπακούειν τινὶ παραινέσαντι. – εἰσακούειν τινὸς νουθετήσαντος.

Erinnerungsbuch, ὑπόμνημα, τὸ.

Erinnerungskraft, **Erinnerungsvermögen**, μνεία, ἡ. – μνήμη, ἡ.

Erinnerungszeichen, μνημεῖον, μνημόσυνον, τὸ.

Erkälten, sich, καταψύχεσθαι. – κακῶς πάσχειν ὑπὸ ψύχους. – erkältet, κατάψυκτος, 2. – zum Erkälten geneigt, καταψυκτικός, 3.

Erkältung, ψυγμός, ὁ. – κατάψυξις, ἡ. – E. bewirkend, καταψυκτικός, 3.

Erkämpfen, ὅπλοις κτᾶσθαι od. κατεργάζεσθαί τι. – μαχόμενον λαμβάνειν τι od. κρατεῖν τινος. – νικήσαντα αἱρεῖν. – einen Sieg erk., νίκην νικᾶν od. αἴρεσθαι.

Erkalten, ἀποψύχεσθαι, καταψύχεσθαι, pass. (eigentlich). – ψυχρὸν γίγνεσθαι (eigentlich u. metaphorisch). – ἐκμαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, παρακμάζειν (metaphorisch). – der Eifer erkaltet bei Einem, μειοῦται ἡ προθυμία τινός. – ἀποβάλλει τις τὴν προθυμίαν.

Erkargen, φειδόμενον περιποιεῖν.

Erkaufen, 1) durch Kauf an sich bringen: ὠνεῖσθαι, πρίασθαι. – ἀγοράζειν. – ἀργυρίῳ κτᾶσθαι od. λαμβάνειν. – mit Geld, mit dem Leben erk., πρίασθαι χρημάτων, τῆς ψυχῆς. – erkauft, ὠνητός, 3, ἀργυρώνητος, 2. – 2) loskaufen: λύεσθαι, ἀπολύεσθαι, ἀπολυτροῦσθαι, med. – 3) durch Geld zu etwas bewegen: μισθῷ πείθειν. – ἐξωνεῖσθαι.

Erkaufung, 1) ὠνή, ἡ. – 2) ἀπολύτρωσις, ἡ. – 3) τὸ πείθειν μισθῷ.

Erkennbar, ὁρατός, 3 (mit den Augen). – νοητός, 3 (mit dem Geiste).

Erkennen, 1) ein deutliches Bild von einer Sache bekommen durch Auffassung mit dem Auge od. mit dem Geiste: ὁρᾶν, ἑνορᾶν, συνιδεῖν (ursprünglich mit den Augen erkennen, dann aber auch vom Geiste). – αἰσθάνεσθαι, μανθάνειν, καταμανθάνειν (auch ursprünglich von Auffassung durch die Sinne). – νοεῖν, ἐννοεῖν, συννοεῖν, συνιέναι, συμφρονεῖν (geistig erkennen, sich bewußt werden). – γιγνώσκειν u. ἐπιγιγνώσκειν (aus Gründen urtheilen). – Alle diese Verba nehmen als Ergänzung das Partizip zu sich; z. B. erkennest du nicht, daß du betrogen bist? ἐξηπατημένος οὐ μανθάνεις; – er erkannte, daß er gefehlt habe, ἐπέγνω ἁμαρτών. – genau, deutlich erk., διαγιγνώσκειν. – σαφῶς, ἀκριβῶς γιγνώσκειν oder γνωρίζειν od. μανθάνειν. – zu erkennen geben, δηλοῦν – σημαίνειν. – sich durch die Stimme zu erk. geben, τῇ φωνῇ σημαίνειν ἑαυτόν. – 2) aus gewissen Merkmalen einen schon bekannten Gegenstand für das erklären, was er ist: γνωρίζειν, ἀναγνωρίζειν – ἀναγιγνώσκειν, ἐπιγιγνώσκειν, διαγιγνώσκειν. – er erkannte seinen Bruder, ἀνεγνώρισε τὸν ἀδελφόν. – Einen an etwas erkennen, γνωρίσαι od. διαγνῶναί τινα ἔκ τινος. – αἰσθάνεσθαί τινα ὄντα τινὰ ἔκ τινος. – für etwas erk., ἡγεῖσθαι od. νομίζειν εἶναί τι. – 3) vom Richter s. v. a. ein Urtheil fällen: κρίνειν. – γιγνώσκειν. – δικάζειν. – ist es etwas Nachtheiliges, was gegen Einen erkannt wird: καταγιγνώσκειν τί τινος. – καταδικάζειν τί τινος.

Erkenntlich, 1) was erkannt werden kann: νοητός, 3. – εὔγνωστος, 2. – 2) dankbar: εὐγνώμων, 2. – εὐχάριστος, 2. – μνήμων τῆς εὐεργεσίας od. ὧν τις εὖ ἔπαθεν.

Erkenntlichkeit, εὐγνωμοσύνη, ἡ. – εὐχαριστία, ἡ. – Jemandem seine E. beweisen, χάριν ἀποδιδόναι od. ὑπουργεῖν τινι.

Erkenntniß, γνῶσις, ἐπίγνωσις, διάγνωσις, γνώρισις, νόησις, κατάληψις, σύνεσις, ἡ (sämmtlich die Handlung des Auffassens u. Erkennens). – γνώμη, ἡ (E. als Vermögen der Seele). – ἐπιστήμη, ἡ (die Folge des Erkennens). – κρίσις, ἡ (gefälltes Urtheil). – nach meiner E., ἐκ τῆς ἐμῆς γνώμης. – ὅσον ἐγὼ ἐννοῶ. – Jemanden zur E. bringen, διδάσκειν od. ἐκδιδάσκειν τινά. – σωφρονίζειν τινά. – die Unwissenden zur E. bringen, εἰδέναι ποιεῖν τοὺς ἀγνοοῦντας. – Dinge, von denen keine E. möglich ist, ἀκατάληπτα, δυσκαταμάθητα, τά. – es ist davon keine E. möglich, δυσκαταμαθήτως ἔχει ταῦτα. – zur E. kommen, γνῶναι τὸν. – καταμαθεῖν τὸ ἀληθές.

Erkenntnißvermögen, γνώμη, ἡ.

Erkennung, σύνεσις, ἡ. – γνώρισις, ἡ.

Erkiesen, αἱρεῖσθαι, προαιρεῖσθαι. – ἐκλέγεσθαι.

Erklärbar, εὐδιήγητος, εὐαπόδεικτος, 2. – es ist mir erklärbar, μανθάνω. – es ist mir nicht erklärbar, οὐ δύναμαι συνιδεῖν.

Erklären, 1) deutlich machen: a) etwas Vorliegendes, z. B. eine Stelle eines Buches: διηγεῖσθαι, ἐξηγεῖσθαι, ἐκδιηγεῖσθαι. – σαφηνίζειν, διασαφηνίζειν. – ἑρμηνεύειν, διερμηνεύειν. – ἀναπτύσσειν. – δηλοῦν. – einen Begriff erkl., ὁρίζειν, διορίζειν λόγον. – b) etwas Gedachtes deutlich aussprechen, oder etwas Verborgenes ans Licht bringen: φάναι, εἰπεῖν. – προεἰπεῖν, προαγορεύειν. – φαίνειν, ἀποφαίνειν u. Med. – φανερόν, φανερὸν ποιεῖν. – δηλοῦν. – bestimmt erkl., διειπεῖν. – διαῤῥήδην εἰπεῖν. – ganz laut erkl., μάλα μεγάλῃ τῇ φωνῇ δηλοῦν. – seine Meinung erkl., ἀποφαίνειν u. ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – ἀποφθέγγεσθαι. – den Krieg erkl., προεἰπεῖν od. ἐπικηρύττειν πόλεμον. – erkl., daß man nicht will, οὐ φάναι βούλεσθαι. – ein erklärter Feind, πολέμιος ἀποδεδειγμένος. – 2) Einen zu od. für etwas erklären: κρίνειν, ἀποδεικνύναι, ἐπιδεικνύναι, καθιστάναι, ἀναγορεύειν mit doppelt. Akkus. (zu einem Amte, einer Würde ernennen). – λέγειν τινὰ εἶναί τι. – ὀνομάζειν u. προσαγορεύειν mit doppelt. Akkusat. (Einem eine Eigenschaft beilegen). – 3) sich erklären: φράζειν. – ἀποφθέγγεσθαι. – ἀποφαίνεσθαι γνώμην. – sich deutlich erkl., σαφῶς od. ἁπλῶς εἰπεῖν. – sich deutlicher erkl., σαφέστερον εἰπεῖν. – sich gegen etwas erkl., ἀπογνῶναί τι. – ἀποδοκιμάζειν τι. – ἀποψηφίζεσθαί τι. – ich erkläre mich für etwas, συνδοκεῖ μοί τι. – αἰνῶ τι. – αἱροῦμαί τι. – sich für Jemanden erkl., ὑπισχνεῖσθαι od. λέγειν συμπράττειν od. σύμμαχον εἶναί τινι – αἱρεῖσθαι τά τινος (daß man seine Partei ergreifen wolle). – προστίθεσθαί τινι (Jemandes Meinung beitreten).

Erklärer, s. Ausleger.

Erklärung, ἐξήγησις, ἀνάπτυξις, ἀνάπλωσις, δήλωσις – διασάφησις, ἑρμηνεία, ἡ (deutliche Darstellung u. Entwickelung einer Sache). – ἀπόδειξις, ἡ (die öffentl. Verleihung einer Würde). – ἀπαγγελία, προαγόρευσις, ἡ (öffentl. Ankündigung, z. B. des Krieges). – λόγος, ὁ. – γνώμη, ἡ. – δόγμα, ἀπόφθεγμα, τὸ, τὰ λεχθέντα (das, was man ausspricht als Meinung und Erklärung). – σχόλιον, τὸ. – σαφηνισμός, ὁ. – ἐξήγημα, τὸ (ausgesprochene Erklärung eines Satzes). – ὑπόμνημα, τὸ, u. ὑπομνηματισμός, ὁ (Kommentar). – διόρισμα, τὸ, διορισμός, ὁ (Erläuterung eines Begriffes). – eine E. von sich geben, διειπεῖν. – ἀποφθέγγεσθαι. – γνώμην ἀποφαίνεσθαι (von Privatleuten). – προαγορεύειν, παραγγέλλειν (über öffentl. Staats-

ſachen). – eine E. thun, machen, ἀπαγγέλλειν – ἀποκηρύττειν (von Geſandten u. Herolden). – δηλοῦν, φάναι, λέγειν, ἐπαγγέλλεσθαι (von Privatperſonen). – ohne vorhergegangene E., ἀπροδιηγήτως (ohne Erläuterung). – ἀκηρυκτί – οὐ προειπών (ohne Ankündigung).

Erklecklich, 1) anſehnlich: ἀξιόλογος, 2. – εὐμεγέθης, 2. – οὐκ ὀλίγος, 3. – 2) ausreichend: ἱκανός, 3.

Erklettern, πόνῳ καὶ μόλις ἀναβαίνειν od. ἐξικνεῖσθαι.

Erklimmen, ἐξακρίζειν. – φιλοπονεῖν ἀναβαίνοντα. – ἐξικνεῖσθαι.

Erklingen, φθέγγεσθαι. – ἠχεῖν. – erkl. laſſen, ἐπαίρειν, ἐξαίρειν.

Erklügeln, σοφίζεσθαι. – ἀνευρίσκειν.

Erködern, δελεάζειν. – ἀγκιστρεύειν.

Erkohren, αἱρετός, λεκτός, 3. – πρόκριτος, 2.

Erkräftigen, κρατύνειν. – ἰσχυρὸν ποιεῖν. – ἀναλαμβάνειν. – παροῤμᾶν.

Erkrallen, ἁρπάζειν.

Erkranken, περιπίπτειν νόσῳ. – νοσεῖν. – κάμνειν.

Erkriegen, κτᾶσθαι od. καταλαμβάνειν πολέμῳ.

Erkühnen, ſich, τολμᾶν, ἀποτολμᾶν. – θρασύνεσθαι, ἀποθρασύνεσθαι.

Erkühnen, das, τόλμα, ἡ.

Erkünſteln, τεχνᾶσθαι, μηχανᾶσθαι. – σοφίζεσθαι (von Erzeugniſſen des Geiſtes). – ſ. v. a. erheucheln: προσποιεῖσθαι.

Erkundigen, ſich nach etwas, πυνθάνεσθαί τι, bei Jemandem, ἔκ τινος od. παρά τινος od. τινός. – ἐρωτᾶν τι, bei Jemandem, τινά. – ἀνερέσθαι περί τινος, bei Jem., τινά. – βούλεσθαι μαθεῖν τί τινος od. παρά τινος. – ζητεῖν τι ἔκ τινος. – ſich genau nach etwas erk., ἀκριβῶς ζητεῖν τι. – ἐξετάζειν τι. – ἀνερευνᾶν τι. – ſich nach allen Umſtänden erk., διεξετάζειν ἕκαστα τῶν γενομένων od. συμβάντων. – διερευνᾶν πάντα. – πυνθανόμενον ἐπὶ πᾶν ἔρχεσθαι.

Erkundigung, πύστις, εως, ἡ. – ἐρώτησις, ἀνάκρισις, ἡ (das Erkundigen). – πυσμα, ἐρώτημα, τό (als Sache). – Erkundigungen einziehen von etwas, πυνθάνεσθαί τι. – μανθάνειν τι – ἱστορεῖν περί τινος. – nach eingezogener E. erfuhr man, πυθόμενοι ἔμαθον od. ἔγνωσαν.

Erlaben, ſich an etwas, ἀπολαύειν τινός. – ἥδεσθαί τινι. – ὠφελεῖσθαι ἔκ τινος.

Erläutern, διηγεῖσθαι, ἐξηγεῖσθαι. – σαφηνίζειν, διασαφηνίζειν. – διεξιέναι. – erläuternd, σαφηνιστικός, 3.

Erläuterung, ἐξήγησις, διήγησις, ἡ. – σαφηνισμός, ὁ. – διασάφησις, ἡ. – σχόλιον, τό (zu einer Schriftſtelle).

Erlahmen, χωλοῦσθαι, pass., χωλὸν γίγνεσθαι. – χώλωμα λαμβάνειν. – bildlich ſ. v. a. erſchlaffen: μαραίνεσθαι, pass. – παρακμάζειν.

Erlangen, 1) bis an etwas langen od. gelangen: ἐξικνεῖσθαι πρός τι. – ἀφικνεῖσθαι εἴς τι od. πρός τι. – ἐφικνεῖσθαί τινος (etwas faſſen, ergreifen können). – ἐφικνεῖσθαί τι (an einen Ort gelangen). – καταλαμβάνειν τι. – ἅπτεσθαι, καθάπτεσθαί τινος. – θιγγάνειν τινός. – 2) zum Beſitze von etwas kommen: κτᾶσθαί τι. – περιποιεῖσθαί τι (beide: durch Bemühung u. Anſtrengung). – τυγχάνειν, ἐπιτυγχάνειν u. λαγχάνειν τινός – γίγνεταί μοί τι (durch Zufall und Glück). – λαμβάνειν u. λαμβάνεσθαι (ſowohl von Gegenſtänden, die man durch Zufall, als von ſolchen, die man durch Abſicht erlangt). – κομίζεσθαι u. εὑρίσκειν (gewöhnlich: durch Anſtrengung erlangen, doch zuweilen auch durch Zufall). – nicht erl., ἀτυχεῖν τινος. – ἀποτυγχάνειν τινός. – ἁμαρτάνειν, διαμαρτάνειν τινός. – wieder erl., ἀνακτᾶσθαι. – ἀναλαβέσθαι. – noch dazu erl., προσλαμβάνειν, προσκτᾶσθαι. – 3) durchſetzen, durch Vorſtellungen u. Unterhandlungen etwas bewirken: πράττειν u. πράττεσθαί τι παρά τινος. – διαπράττειν u. διαπράττεσθαί τι παρά τινος. – εὑρίσκεσθαί τι παρά τινος. – κομίζεσθαί τι παρά τινος. – τυγχάνειν τινὸς πρός τινος. – ich kann um ſo leichter erl., εὐπρακτότερόν μοί ἐστι. – er zog ab, ohne etwas erlangt zu haben, ἄπρακτος ἀπῆλθεν. – etwas nicht von Einem erl., οὐ πείθειν τινά.

Erlangung, κτῆσις, λῆψις, ἡ. – Kann gewöhnlich nur durch die Infinit. u. Partizip. der angegebenen Verben ausgedrückt werden.

Erlaß, ἄνεσις, ἄφεσις, ἡ. – συγγνώμη, ἡ. – ἔνδοσις, ἡ. – μείωσις, ἡ. – Erlaß am Pachte, ἐκδικία, ἡ.

Erlaſſen, 1) geſtatten, daß Jemand eine ihm aufliegende Verbindlichkeit nicht ganz erfüllt: ἀνιέναι, ἀφιέναι τινί τι. – ἐγκαταδιδόναι τινί τινος. – ἀπολύειν τινά τινος. – συγχωρεῖν τινί τι. – 2) Jemandem für ein vergangenes Vergehen Verzeihung angedeihen laſſen: συγγνώμην ἔχειν τινί τινος. – ἀφιέναι τινί τι. – es wird mir etwas erlaſſen, συγγνώμης τυγχάνω τινός. – 3) ergehen laſſen, bekannt machen: ἐκδιδόναι. – ἐπαγγέλλειν, διαγγέλλειν, προαγορεύειν. – einen Befehl erlaſſen, προειπεῖν. – παραγγέλλειν.

Erlaſſung, 1) öffentliche Bekanntmachung: προαγόρευσις, προγραφή, ἡ. – Die übrigen Bedeutungen ſ. unter Erlaß.

Erlauben, συγχωρεῖν. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – ἐᾶν ποιεῖν τινά τι. – ἐφιέναι τινί τι (ſämmtlich von geſuchter u. bewilligter Erlaubniß). – ἐξουσίαν διδόναι od. παρέχειν τινί (bevollmächtigen). – θεμιτὸν ποιεῖν – νόμιμον ποιεῖν. – προστάττειν u. προστιθέναι (geſtatten, geſetzlich machen). – es iſt erlaubt, ἔξεστι – πάρεστι. – ἐνδέχεται. – θεμιτόν ἐστι. – da es doch erlaubt iſt, ἐξόν, παρόν (als Nomin. absolut., ſ. Gr. Gr. §. 131. 5.). – erlaubt, θεμιτός, 3. – νόμιμος, 3. – ἔννομος, 2.

Erlaubniß, ἔφεσις, ἡ. – συγγνώμη, ἡ. – συγχώρησις, ἡ. – ἐξουσία, ἡ. – Erlaubniß ertheilen, ἐξουσίαν διδόναι od. παρέχειν. – Jemandem keine E. ertheilen zu etwas, κωλύειν od. ἀποκωλύειν τινά τινος. – οὐκ

ἐφιέναι τινί τι. – οὐ συγχωρεῖν τινί τι. – die Erlaubniß ertheilen zu reden, διδόναι λόγον. – Erlaubniß bekommen, συγγνώμης τυγχάνειν. – ἐπιτρέπεσθαί (pass.) τι. – Erlaubniß haben, ἐξουσίαν ἔχειν. – ἐξουσιάζειν. – keine E. bekommen zu etwas, εἴργεσθαι (pass.) τινος. – ἐκκλείεσθαι (pass.) τινος. – οὐ τυγχάνειν τινός. – κωλύεσθαι (pass.) ἀπό τινος.

Erlauern, παρατηρεῖν. – σκοπεῖν. – θηρᾶν.

Erle, κλήθρα, κλῆθρος, ἡ.

Erleben, περιεῖναι od. περιγίγνεσθαι εἴς τι. – ἐπιδεῖν τι. – er hat viel Unglück erlebt, κακὰ πολλὰ ἔπαθε κατὰ τὸν βίον. – wer dieſe Zeiten erlebt hat, οἱ κατὰ τοὺς χρόνους τούτους γενόμενοι. – er erlebte die Zeit der Perſerkriege, ὁ αὐτοῦ βίος καθῆκεν εἰς τὰ Μηδικά. – Freude an ſeinen Kindern erleben, εὔτεκνον εἶναι. – τέκνα ἔχειν χρηστά.

Erledigen, 1) frei machen: ἀπολύειν, Einen von etwas, τινά τινος. – erledigt ſein, ἐρημοῦσθαι. – κενὸν εἶναι. – erledigt, ἔρημος, 2. – 2) zu Ende bringen: καταπράττειν. – ἐντελῆ ποιεῖν. – erledigt ſein, ἐντελῆ εἶναι. – ſtreitige Punkte erl., τὰ διάφορα λύεσθαι.

Erledigung, 1) das Freimachen: ἀπόλυσις, ἡ. – 2) das Freiſein: ἀπαλλαγή, ἡ. – 3) Abmachung: τέλος, τὸ. – ſeine E. gefunden haben, τέλος ἔχειν. – ἀπειργάσθαι.

Erlegen, 1) tödten: καταβάλλειν. – κατεργάζεσθαι. – ἀποκτείνειν. – 2) bezahlen: κατατιθέναι. – καταβάλλειν. – τελεῖν. – ἀποφέρειν.

Erlegung, καταβολή, ἡ (ſowohl Niederſtreckung, als Bezahlung). – ἀποφορά, ἡ (Bezahlung).

Erleichtern, κουφίζειν, ἐπικουφίζειν, ἀνακουφίζειν (von Beläſtigung befreien). – ῥᾴδιον ποιεῖν (den Fortgang befördern). – Einem die Mühe erleichtern, κουφίζειν τινὰ πόνον. – Einem das Unglück erleichtern, παρηγορεῖν od. παραμυθεῖσθαί τινι τὴν συμφοράν. – ἐπικουφίζειν συμφοράν.

Erleichterung, κουφισμός, ὁ. – κούφισμα, τὸ. – ῥᾳστώνη, ἡ. – E. des Kummers, Schmerzes u. dergl., παραμυθία, ἡ. – E. gewähren od. verſchaffen, ῥᾳστώνην ἔχειν od. παρέχειν τινί. – κουφίζειν, ἐπικουφίζειν τινά. – παραμυθεῖσθαί τινα.

Erleiden, 1) ertragen, aushalten: καρτερεῖν. – ὑπομένειν. – ἀνέχεσθαι. – der viel erl. kann von einer Sache, καρτερικὸς πρός τι od. τινος. – viel Kälte u. Hitze erl. können, καρτερικώτατον εἶναι πρὸς ψῦχος καὶ θάλπη. – 2) erdulden, von widrigen Dingen betroffen werden: πάσχειν τι. – περιπίπτειν τινί. – γίγνεταί μοί τι. – wir haben ſchreckliches Unglück erlitten, δεινοῖς δὴ περιεπέσομεν κακοῖς. – Unglück erl., κακοπαθεῖν. – Unrecht erl., ἀδικεῖσθαι. – eine Niederlage erl., ἡττᾶσθαι.

Erleiblich, ἀνεκτός, 3. – ὑποιστός, 3. – μέτριος, 3.

Erlernen, μανθάνειν, καταμανθάνειν. – ἀναλαμβάνειν. – διδάσκεσθαι, ἐκδιδάσκεσθαι, pass. – genau erlernt haben, ἐξεπίστασθαι.

Erlernung, μάθησις, καταμάθησις, ἀνάληψις, εως, ἡ. – Gewöhnlich muß es durch die Infinit. u. Partizip. der unter Erlernen angegeb. Verben ausgedrückt werden.

Erleſen, αἱρεῖσθαι. – ἐκλέγειν, ἀπολέγειν, ἐπιλέγειν. – προκρίνειν.

Erleſen, Adjekt., πρόκριτος, 2. – αἱρετός, 3. – λεκτός, 3. – ἀπόλεκτος, 2.

Erleuchten, φωτίζειν, διαφωτίζειν, ἐκφωτίζειν. – ἐπαυγάζειν, περιαυγάζειν. – καταλάμπειν. – rings erl., περιλάμπειν. – den Verſtand erl., παιδεύειν τὸν νοῦν. – erleuchtet, λαμπρός, 3. – erleuchteter Verſtand, νοῦς δεινός. – ein Mann von erleuchtetem Verſtande, ἀνὴρ ξυνετώτατος.

Erleuchtung, καταυγασμός, φωτισμός, φωτοδοσία, ἡ (Beleuchtung). – λυχνοκαΐα, ἡ (Illumination). – eine E. anſtellen, ἅπτειν λύχνους od. λύχνα. Arrian. – πυρὰν λαμπάδων ἅπτειν. Diod.

Erliegen, unter einer Sache, ἥττω γίγνεσθαί τινος. – ἀπαγορεύειν τινί od. πρός τι. – κάμνειν ὑπό τινος. – ὑποπίπτειν τινί. – φθείρεσθαι (pass.) ὑπό τινος. – οὐ φέρειν τι. – οὐ δύνασθαι ὑφίστασθαί τι. – ἀποκαρτερεῖν τι. – οὐχ ἱκανὸν εἶναί τινι. – unter dem Unglücke erl., ἀποκακεῖν.

Erlös, χρήματα τὰ γενόμενα, von etwas, ἀπό τινος.

Erlöſchen, σβέννυσθαι, κατασβέννυσθαι, ἀποσβέννυσθαι. – ἐξαλείφεσθαι. – ἀφανίζεσθαι, ἐξαφανίζεσθαι. – διαφθείρεσθαι (ſämmtlich als pass.). – erloſchen, ἀποσβεσθείς, 3. – ἀφανής, 2. – ἐξαληλιμμένος, 3. – φροῦδος, 3. – erloſchen ſein, οὐκέτι εἶναι. – οὐκέτι ὁρᾶσθαι.

Erlöſchen, das, ἐξάλειψις, φθορά, διαφθορά, ἡ.

Erlöſen, ἐλευθεροῦν τινά τινος. – ἐλεύθερον ποιεῖν od. τιθέναι od. καθιστάναι τινά τινος. – λύειν, ἀπολύειν τινά τινος. – σώζειν τινὰ ἔκ τινος. – ἀπαλλάττειν τινά τινος. – ἀπολυτροῦσθαί τινα (durch Löſegeld).

Erlöſer, σωτήρ, ῆρος, ὁ.

Erlöſung, σωτηρία, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – ἐλευθέρωσις, ἀπόλυσις, ἀπολύτρωσις, ἡ.

Erlogen, ψευδής, 2. – ἐψευσμένος, διεψευσμένος, 3. – πλαστός, 3. – ἐπίπλαστος, 2. – προσποιητός, 3. – Adv. διεψευσμένως.

Erlügen, ψεύδειν u. ψεύδεσθαι. – πλάττειν. – ψευδές τι λέγειν. – προσποιεῖσθαι.

Erluſtigen, εὐφραίνειν τινά. – εὐθυμίας παρέχειν τινί. – ſ. Beluſtigen.

Ermächtigen, Jemanden zu etwas, ἐξουσίαν διδόναι τινὶ ποιεῖν τι. – κύριον ποιεῖν τινά τινος. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – zu etwas ermächtigt ſein, κύριον εἶναί τινος. – δέδοταί μοί τι.

Ermächtigung, ἐξουσία, ἡ.

Ermäſſigen, etwas, ὑφελεῖν τινος. – στέλλειν τι.

Ermahnen, Jemanden zu etwas, παραινεῖν τινί τι od. ποιεῖν τι. – παρακαλεῖν τινα ἐπί τι od. ποιεῖν τι. – παρακελεύεσθαί τινι ποιεῖν τι. – κελεύειν τινὰ ποιεῖν τι. – διακελεύεσθαί τινι ποιεῖν τι. – προτρέπειν τινὰ ἐπί τι. – παρορμᾶν τινα ἐπί τι. – νουθετεῖν τινα (Jemandem Vorstellungen machen, Lehren geben). – ermahnend (zum Ermahnen geschickt), νουθετητικός, 3.

Ermahnung, νουθέτησις, νουθεσία, ἡ (Zurechtweisung, Warnung). – παραίνεσις, ἡ (Anempfehlung). – παράκλησις, ἡ (Aufforderung). – παρακελευσμός, διακελευσμός, ὁ, παρακέλευσμα, τὸ (Anfeuerung). – προτροπή, ἡ (eindringliche Aufforderung). – Oft ist es auch bloß durch λόγος od. λόγοι zu übersetzen, wenn der Zusammenhang schon die nähere Beziehung ausspricht. – Einem Ermahnungen geben, νουθετεῖν τινα. – weise Ermahnungen geben, λόγους σοφοὺς παραινεῖν τινι.

Ermahnungsrede, λόγος προτρεπτικός od. παραινετικός od. νουθετικός, ὁ.

Ermangeln, 1) mangeln, fehlen: ἐκλείπειν, ἐλλείπειν. – es ermangelt mir etwas, ἐνδεῶς ἔχω τινός. – ἐνδεής εἰμί τινος. – ἀπορῶ τινος. – es an nichts ermangeln lassen, οὐδὲν παραλείπειν. – πάντα παρέχειν. – οὐδενὸς φείδεσθαι. – ἀφειδῶς πάντα παρέχειν. – 2) ich ermangele nicht s. v. a. ich unterlasse nicht: οὐ παραλείπω. – ich werde nicht ermangeln mich einzustellen, ἥξω od. ἡδέως παρέσομαι.

Ermangelung, ἔκλειψις, ἔλλειψις, ἡ. – ἀπορία, ἡ. – in E., ἐκλείποντος, οὔσης, οντος.

Ermannen, sich, ἀνατολμᾶν. – ἀναθαῤῥεῖν. – ἀναλαμβάνειν θυμόν.

Ermatten, 1) intransitiv: ἐκλείπειν. – κάμνειν, ἀποκάμνειν. – ἀπαγορεύειν, ἀπειπεῖν. – μαραίνεσθαι, pass. – 2) transitiv: μαραίνειν. – καταπονεῖν. – ermattet, κατάπονος, 2. – καμών, οὖσα, όν. – ἀπειρηκώς, νῖα, ός. – κατάκοπος, 2.

Ermattung, κάματος, κόπος, ὁ. – ἔκλειψις, καταπόνησις, ἡ.

Ermel, s. Aermel.

Ermessen, 1) ausmessen: ἐκμετρεῖν u. Med. – ἀναμετρεῖν. – 2) folgern aus etwas, schliessen, beurtheilen nach etwas: λογίζεσθαι. – συμβάλλεσθαι. – τεκμαίρεσθαι. – κρίνειν. – γιγνώσκειν, ἐπιγιγνώσκειν. – ἐννοεῖν. – 3) sorgfältig bei sich überlegen, überdenken: ἐνθυμεῖσθαι. – λογίζεσθαι.

Ermessen, das, γνώμη, ἡ. – κρίσις, ἡ. – λογισμός, ὁ. – meines Ermessens, ἐκ τῆς ἐμῆς γνώμης. – ἐμοὶ δοκεῖν.

Ermorden, φονεύειν. – κτείνειν, ἀποκτείνειν, κατακτείνειν. – ἀναιρεῖν. – σφάττειν, ἀποσφάττειν. – διεργάζεσθαι. – διαχειρίζεσθαι (letzteres bloß bei den Spätern).

Ermordung, φόνος, ὁ. – ἀναίρεσις, σφαγή, ἡ.

Ermüden, 1) intransitiv: κάμνειν, ἀποκάμνειν, ἐκκάμνειν. – καταπονεῖσθαι, pass. – κόπτεσθαι, pass. – ἐκλύεσθαι, pass. – ermüden über od. bei etwas, ἀπαγορεύειν τινί oder πρός τι. – 2) transitiv: καταπονεῖν. – κοποῦν. – τρύχειν. – παρατείνειν. – ermüdet, καμών, οὖσα, όν. – ἀπειρηκώς, νῖα, ός. – κατάπονος, κατάκοπος, 2.

Ermüdung, κάματος, κόπος, ὁ (als Zustand). – καταπόνησις, ἡ (als Einwirkung).

Ermuntern, 1) munter, wachend machen: ἐγείρειν, ἐξεγείρειν. – ἐξυπνίζειν, διυπνίζειν. – ἀνιστάναι, ἐξανιστάναι. – 2) aufmuntern, antreiben: διακελεύεσθαί τινι (im Allgemeinen). – παρακελεύεσθαί τινι und ἐγκελεύειν τινί (antreiben, etwas zu thun). – ἐπικελεύειν τινί τι (ermuntern bei einem schon begonnenen Werke; der Unterschied zwischen διακελεύεσθαι und ἐπικελεύειν ist deutlich zu ersehen aus Plat. Phaed. p. 61. A.). – κελεύειν u. παρακαλεῖν τινα (auffordern). – προτρέπειν u. παρορμᾶν τινὰ ἐπί τι (eindringlich ermuntern, antreiben). – παροξύνειν τινά (anfeuern). – sich gegenseitig ermuntern, διακελεύσασθαι ἀλλήλοις. – ermunternd, προτρεπτικός, 3. – 3) aufmuntern, heiter machen: ἐγείρειν. – εὐφραίνειν τινά. – εὐθυμίαν παρέχειν τινί.

Ermunterung, προτροπή, ἡ. – παρακέλευσις, ἡ – παρακελευσμός, ὁ. – παρόρμησις, παράκλησις, παραίνεσις, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Ermunterungsmittel, προτροπή, ἡ. – ἀφορμή, ἡ.

Ermuthigen, ῥώμην od. τόλμαν ἐμποιεῖν od. παρέχειν od. ἐμβάλλειν τινί. – προθυμίαν ἐμβάλλειν τινί. – θάρσος ἐμποιεῖν τινι. – ἀναθαρσύνειν u. θρασύν od. εὐθαρσῆ ποιεῖν τινα. – die Seele erm., θήγειν τὴν ψυχήν. – sich ermuthigen, ἀναθαρσεῖν. – ἀναλαβεῖν θυμόν od. θάρσος. – ἀναλαβεῖν ἑαυτόν. – διακελεύεσθαι ἑαυτῷ τολμᾶν.

Ermuthigung, παρακέλευσις, ἡ – παρακελευσμός, ὁ.

Ernähren, τρέφειν, συντρέφειν, διατρέφειν τινά (von belebten u. leblosen Dingen). – τροφὴν od. σῖτον παρέχειν τινί (bloß von lebenden Geschöpfen). – αὐξάνειν (bloß von Pflanzen). – sich ernähren mit od. von etwas, βίον ἔχειν ἀπό τινος. – σῖτον παρασκευάσασθαί τινι od. ἔκ τινος. – τὴν δίαιταν ποιεῖσθαι ἀπό τινος od. mit einem Partizip. – ernährend, τρόφιμος, 3.

Ernährer, τροφεύς, ὁ.

Ernährung, τροφή, ἡ.

Ernennen, ἀποδεικνύναι, ἀναδεικνύναι. – ἀναγορεύειν. – ἀποφαίνειν. – τιθέναι, καθιστάναι (sämmtlich mit doppeltem Akkusat., s. Gr. Gr. §. 104. 5.). – der König ernannte ihn zum Feldherrn, στρατηγὸν ἀπέδειξεν αὐτὸν ὁ βασιλεύς. – ernannt, κλητός, ἀποδεδειγμένος, 3.

Ernennung, ἀπόδειξις, ἀνάδειξις, ἀναγόρευσις, ἡ.

Erneuen, Erneuern, καινοῦν, ἀνακαινίζειν, ἐγκαινίζειν, καινοποιεῖν. – ἀνανε-

οῦν. – καινὸν od. νέον ποιεῖν (ſämmtlich: das Anſehn der Neuheit geben). – ἀποκαθιστάναι (von Dingen, welche abgekommen waren). – ἐπισκευάζειν u. ἀνορθοῦν (durch Bau). – ἀναλαμβάνειν (von Neuem od. noch ein Mal beginnen). – Oft muß es durch die Adverbien: πάλιν, αὖθις, δεύτερον in Verbindung mit Verben ausgedrückt werden; z. B. die Feinde erneuerten den Angriff, πάλιν ἐπῆλθον od. ἐπέθεντο οἱ πολέμιοι. – den Kampf erneuern, πάλιν καταβῆναι εἰς μάχην. – αὖθις ἅπτεσθαι τῆς μάχης. – δεύτερον μαχέσασθαι. – den Krieg erneuern, πάλιν καταστῆναι ἐς πόλεμον. – die Freundſchaft ern., πάλιν φιλίαν ποιεῖσθαι πρός τινα. – bei ſich eine Empfindung ern., μεμνῆσθαί τινος. – einen Prozeß ern., παλινδικεῖν. – ſich ern., αὖθις γίγνεσθαι od. καταστῆναι. – ἐπανελθεῖν.

Erneuerung, ἀνακαίνισις, ἐγκαίνισις, ἡ – ἀνακαινισμός, ὁ. – ἀνασκευή, ἐπισκευή, ἡ. – ἀποκατάστασις, ἡ.

Erniedrigen, ταπεινοῦν – ταπεινὸν ποιεῖν – συστέλλειν (mindern an räumlicher Ausdehnung, ſo wie an Anſehn u. Macht). – ἐλαττοῦν u. μειοῦν (mindern an Zahl, Werth u. Gewicht); z. B. den Preis ern., ἐλαττοῦν od. μειοῦν τὴν τιμήν. – ſich ern., a) ſich herablaſſen: ὑφίεσθαι, καθυφίεσθαι, καταβαίνειν, etwas zu thun, ποιοῦντά τι. – b) ſeiner unwürdig handeln: ἀνάξια πράττειν. – καταισχύνειν ἑαυτόν. – erniedrigend, ταπεινωτικός, συσταλτικός, 3.

Erniedrigung, ταπείνωσις, ἡ. – συστολή, ἡ.

Ernſt, 1) im Gegenſatz von Scherz: σπουδή, ἡ. – σπουδαῖος λόγος, ὁ. – im Ernſte, σπουδαίως. – σπουδῇ. – μετὰ σπουδῆς. – ὑπὸ σπουδῆς. – χωρὶς παιδιᾶς. – etwas für Ernſt aufnehmen, ἐκλαβεῖν τι ὡς ἐσπουδασμένον. – 2) Eifer: σπουδή, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – ζῆλος, ὁ. – δραστηριότης, ητος, ἡ. – etwas mit E. betreiben, σπουδαίως od. ἐπιμελῶς πράττειν τι. – 3) feſte u. ruhige Würde: σεμνότης, ητος, ἡ. – σεμνοπρέπεια, ἡ. – σπουδαιότης, ἡ. – ein Mann von hohem Ernſte, ἀνὴρ δεινός τε καὶ σεμνός. – mit Ernſt reden, σεμνολογεῖν. – 4) Strenge: ἀκρίβεια, ἡ. – αὐστηρότης, ἡ.

Ernſt, als Adjekt., 1) ehrwürdig, gewichtig: σεμνός, 3. – σπουδαῖος, 3. – βαρύς, 3. – ein ernſtes Wort, σεμνολόγημα, τό. – σεμνὸς λόγος, ὁ. – in einem ernſten Tone reden, σεμνολογεῖν. – ernſt ausſehen, σεμνὸν βλέπειν. – 2) kräftig, nachdrücklich: δεινός, 3. – σπουδαῖος, 3. – δραστήριος, 3. – ernſt etwas betreiben, σπουδῇ πράττειν τι. – Vergl. **Ernſthaft** und **Ernſtlich**.

Ernſthaft, σπουδαῖος, 3. – ἐσπουδακώς, κυῖα, κός. – σεμνός, 3. – ernſthaft reden, σπουδαιολογεῖν. – mit einer ſehr ernſthaften Miene etwas ſagen, μάλα ἐσπουδακότι τῷ προσώπῳ εἰπεῖν τι.

Ernſthaftigkeit, σπουδαιότης, σεμνότης, βαρύτης, ητος, ἡ. – affektirte E., βαρύτης κατάπλαστος.

Ernſtlich, 1) emſig, eifrig: σπουδαῖος, 3. – δραστήριος, 3. – ἐπιμελής, 2. – 2) wahrhaft: ἐν σπουδῇ γενόμενος, 3. – σπουδῇ πεποιημένος, 3. – ἀληθινός, 3. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – 3) nachdrücklich: ἐμβριθής, 2. – βαρύς – ὀξύς, εῖα, ύ.

Ernte, θερισμός, ὁ – θέρισις, ἡ. – καρπολογία, ἡ. – κομιδή, συγκομιδή, ἡ. – Zeit der Ernte, ἄμητος, ὁ. – glückliche, geſegnete Ernte, εὐετηρία, ἡ.

Erntefeſt, συγκομιστήρια (ἱερά), τὰ. Hesych.

Erntekranz, σταχύων στέφανος, ὁ.

Erntemonat (Auguſt), ὄγδοος μήν, ὁ. – Vergl. Monat.

Ernten, θερίζειν. – κομίζεσθαι, συγκομίζεσθαι. – συλλέγειν u. συλλέγεσθαι καρπούς. – bildlich ſ. v. a. empfangen und genieſſen: λαβεῖν u. λαβέσθαι τι. – ἀπολαύειν τινός. – die Früchte von etwas ernten, καρποὺς λαβέσθαι τινός. – καρποῦσθαί τι.

Erntezeit, ἄμητος, ὁ. – θέρος, τό.

Eroberer, ὁ καταστρεψάμενος πολλὰ ἔθνη od. πολλὴν χώραν. – ὁ πολέμῳ κτησάμενος ἀρχήν od. προσκτησάμενος χώρας πολλάς. – der Eroberer einer Stadt, ὁ ἑκπολιορκήσας πόλιν τινά. – ὁ ἑλὼν πόλιν τινά.

Erobern, αἱρεῖν τι – βίᾳ αἱρεῖν τι. – καταλαμβάνειν τι. – πολέμῳ κτήσασθαί τι. – erobert werden, ἁλίσκεσθαι. – eine belagerte Stadt erobern, ἑκπολιορκεῖν πόλιν. – ein Land erobern und behalten, καταστρέψασθαι χώραν. – ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαι χώραν. – die Stadt iſt zu erobern, ἐπίμαχος od. αἱρέσιμός ἐστιν ἡ πόλις. – ſchwer zu erobern, δυσάλωτος, 2. – leicht zu erobern, εὐάλωτος, 2. – 2) metaphor., ſich zugethan machen: κτᾶσθαι, ἀνακτᾶσθαι.

Eroberung, αἵρεσις, ἅλωσις, ἡ. – Häufig iſt es zu überſetzen durch die Partiz. ἑλών, οῦσα, όν, und ἁλούς, οῦσα, όν.

Eroberungsplan, περιβολή, ἡ. – neue Eroberungspläne machen, προσπεριβάλλεσθαί τι.

Eroberungsſüchtig, πλεόνων od. τῶν ἀλλοτρίων ἐπιθυμῶν, οῦσα. – πλεονέκτης, ου, ὁ.

Eroberungsſucht, ἡ τῶν ἀλλοτρίων ἐπιθυμία. – πλεονεξία, ἡ.

Eröffnen, 1) offen machen: ἀνοίγειν, ἐξανοίγειν. – einen Brief eröffnen, λύειν ἐπιστολήν. – einen Kanal, Graben u. ſ. w. eröffnen, ἀναστομοῦν (den verſchloſſenen Ausgang gangbar machen). – die Mine eröffnen, ἀναστομοῦν τὸν ὑπόνομον. – ein Aſyl, eine Schule u. dergl. eröffnen, ἀναδεικνύναι. – 2) den erſten Anfang in einer Sache machen: ἄρχειν τινός. – ἐξάρχειν, καταρχειν τινός. – einen Zug eröffnen, ἡγεῖσθαι, προηγεῖσθαι. – eine Verſammlung eröffnen, ἐκκλησίαν ποιεῖν. – λόγων ἄρχειν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ. – 3) bekannt machen: δηλοῦν. – ἐξαγγέλλειν. – ἀνειπεῖν, προειπεῖν. – λέγειν. – ἀποφαίνειν u. Med.

Eröffnung, λύσις, ἡ (eines Briefes). – ἀναστόμωσις, ἡ (eines Kanals u. dergl.) –

ἀνάδειξις, ἡ (eines Ortes, wohin man ſich wenden kann). – ἀρχή – κατάστασις, ἡ (Beginn). – δήλωσις, ἡ (Bekanntmachung). – Gewöhnlich wird es umſchrieben durch die Infinit. und Partiz. der unter Eröffnen angegebenen Verben.

Erörtern, κρίνειν, διακρίνειν, διευκρινεῖν, ἐξετάζειν, ἐλέγχειν, ἐξελέγχειν (den Thatbeſtand auszumitteln ſuchen durch Befragung Anderer). – διεξιέναι, ἐξηγεῖσθαι, διεξηγεῖσθαι (den Thatbeſtand darlegen).

Erörterung, κρίσις, διάκρισις, διευκρίνησις, ἡ. – ἐξήγησις, ἡ.

Erpicht, ἐπιμανής, 2. – ὁ ἡ τὸ σφόδρα. – erp. ſein auf etwas, γλίσχρως ἐπιθυμεῖν τινος. – ἐπιμαίνεσθαί τινι. – ἐπιμανῶς ἔχειν πρός τι. – γλίσχεσθαί τινος.

Erpreſſen, ἐξαιρεῖν βίᾳ. – ἐκβιάζεσθαι. – ſchuldige od. rückſtändige Geldſummen erpr., ἐκπράττεσθαι u. εἰςπράττεσθαι χρήματα. – Tribut erpr., δασμολογεῖν. – ein Geſtändniß erpr. von Einem, πείθειν τινὰ ἀνάγκῃ ὁμολογεῖν.

Erpreſſung, ἀναγκαία εἰςφορά, ἡ. – E. rückſtändiger Geldſummen, εἴςπραξις, ἡ. – τὸ εἰςπράττειν. – E. von Tribut, δασμολογία, φορολογία, ἡ.

Erproben, δοκιμάζειν τι. – πεῖραν od. διάπειραν ποιεῖσθαί τινος. – πεῖραν λαμβάνειν τινός. – ἐν πείρᾳ γίγνεσθαί τινος. – γνωρίζειν. – ἐξετάζειν. – erprobt, δεδοκιμασμένος, 3 – δόκιμος, 2. – πιστός, 3 (bloß von Perſonen).

Erquicken, ἀναλαμβάνειν. – ἀναψύχειν, καταψύχειν. – ἀναζωπυρεῖν (die geſchwächten Kräfte wieder beleben). – κηλεῖν, εὐφραίνειν, ψυχαγωγεῖν, τέρπειν (ergötzen). – ſich an etwas erquicken, τέρπεσθαί τινι. – erquickend, γλυκύς, ἡδύς, εἶα, ὑ. – τερπνός, 3.

Erquickung, ἀνάψυξις, ἡ. – τέρψις, ἡ (zur Bezeichnung der Handlung). – ψυχαγωγία, ἡ (eine Sache, welche erquickt).

Errathen, εἰκάζειν τι – εἰκασία μανθάνειν od. εὑρίσκειν τι. – συμβάλλεσθαί τι.

Errathung, εἰκασία, ἡ.

Erregen, κινεῖν, διακινεῖν, παρακινεῖν. – ἐγείρειν, διεγείρειν. – ποιεῖν. – παροξύνειν. – bei Einem etwas err., παρέχειν τινί τι. – Unruhen unter dem Pöbel err., ταράττειν τὸ πλῆθος. – εἰς στάσιν ἐμβάλλειν od. καθιστάναι τὸ πλῆθος. – Lachen err., γέλωτα ποιεῖν. – Begierde erregen, ἐμβάλλειν ἐπιθυμίαν. – ἐμποιεῖν ἐπιθυμίαν. – Verwunderung, Mitleid erregen bei Jemandem, θαῦμα, οἶκτον παρέχειν τινί. – Bedauern erregen, ἔλεον ἔχειν.

Erregung, κίνησις, ἡ.

Erreichbar, ἐφικτός, 3. – αἱρετός, 3. – für den Verſtand erreichbar, τῇ γνώμῃ αἱρετός – νοητός, 3.

Erreichen, ἐξικνεῖσθαί τινος – ἐφικνεῖσθαί τινος – καθικνεῖσθαί τινος. – ἅπτεσθαι, καθάπτεσθαί τινος. – καταλαμβάνειν τι. – ἐπιτυγχάνειν τινός. – die Thaten mit Worten err., τῶν ἔργων ἐφικέσθαι τῷ λόγῳ. – mit dem Lobe die Tugenden ganz err., τοὺς ἐπαίνους ἐξισῶσαι ταῖς ἀρεταῖς. – Zweck, Wunſch u. dergl. err., τυγχάνειν τινός. – διαπράττειν τι. – κατορθοῦν τι. – ἀντυχεῖν τι. – nicht erreichen, ἀποτυγχάνειν od. ἀτυχεῖν τινος. – ἁμαρτάνειν, διαμαρτάνειν τινός.

Erreichung, ἐπίτευξις, ἡ. – Gewöhnlich muß es durch Verbalformen ausgedrückt werden, ſ. Erreichen.

Erretten, σώζειν, διασώζειν, περισώζειν. – Einen aus od. von etwas, λύειν, ἀπολύειν, ἀπαλλάττειν, ἐλευθεροῦν τινά τινος.

Erretter, σωτήρ, ῆρος, ὁ.

Errettung, σωτηρία, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – nach der E. beteten ſie zu den Göttern, σωθέντες ηὔξαντο τοῖς θεοῖς.

Errichten, ἱστάναι, ἀνιστάναι (aufrecht hinſtellen, z. B. eine Säule, Bildſäule, Trophäe, Gebäude). – κιθιστάναι, κατασκευάζειν (Beſtand und Einrichtung geben). – ἱδρύειν (Tempel u. Altäre). – συνιστάναι, ποιεῖν (zu Stande bringen). – einen Scheiterhaufen err., πυρὰν ποιεῖν od. σωρεύειν od. συνιστάναι. – ein Heer err., συλλέγειν στρατιάν. – einen Bund err., ποιεῖσθαι ξυμμαχίαν.

Errichtung, κατάστασις, ἡ. – κατασκευή, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Erringen, κρατεῖν, ἐπικρατεῖν τινος. – πόνοις καὶ κινδύνοις καταλαμβάνειν τι. – ἀγωνιζόμενον τυγχάνειν τινός. – μαχόμενον κρατεῖν τινος. – einen Sieg err., αἴρεσθαι νίκην. – νικᾶν νίκην.

Erröthen, ἐρυθραίνεσθαι, pass. – ἐρυθριᾶν. – das Erröthen, ἐρυθρίασις, ἡ. – τὸ ἐρυθραίνεσθαι.

Erſättigen, κορεννύναι. – ἐκπιμπλάναι.

Erſättigung, κόρος, ὁ. – πλησμονή, ἡ.

Erſäufen, πνίγειν ὕδατι. – im Meere erſ., καταποντίζειν.

Erſäufung, πνῖξις, ἡ.

Erſatz, ἀντικατάστασις, ἡ. – ἀντίδοσις, ἡ (das Gegengeben u. die Gegengabe). – παραμύθιον, τὸ, u. παραμυθία, ἡ (Linderung, Beſchwichtigung), für etwas, τινός. – als E. für etwas geben, ἀντιδοῦναί τινος. – als E. für etwas bekommen, λαβεῖν ἀντί τινος. – ein E. für etwas ſein, εἶναι ἀντί τινος. – παραμυθεῖσθαί τι.

Erſaufen, πνίγεσθαι, pass.

Erſchaffen, 1) hervorbringen, was nicht da war: ποιεῖν. – φύειν. – δημιουργεῖν. – ἀπεργάζεσθαι. – ἀποδεικνύναι. – 2) mit Anſtrengung u. Mühe erwerben od. verſchaffen: πορίζειν, ἐκπορίζειν. – παρασκευάζειν.

Erſchaffer, δημιουργός, ὁ. – ὁ ποιῶν, φύων, ἀπεργαζόμενός τι.

Erſchaffung, ποίησις, ἡ. – τὸ ποιεῖν, φύειν. – die E. der Welt, ἡ τῶν ὅλων σύνταξις.

Erſchallen, ἠχεῖν. – ἀκούεσθαι, pass. – φθέγγεσθαι, med. – ἐκλάμπειν. – von et-

was erſchallen, ἠχεῖν, ἀντανακλᾶν τι. – das Gerücht, der Ruf erſchallt, φήμη διαδίδοται, διαθρυλεῖται. – erſchallen laſſen, αἴρειν, ἐπαίρειν. – das Gerücht erſchallen laſſen, διαθρυλεῖν φήμην.

Erſchallen, das, ἠχή, ἡ. – φθόγγος, ὁ.

Erſcheinen, 1) ſichtbar werden: φαίνεσθαι, ἀναφαίνεσθαι, προφαίνεσθαι, ἐπιφαίνεσθαι, καταφαίνεσθαι, pass. – φανερὸν γίγνεσθαι. – ὁρᾶσθαι, pass. – ἐκλάμπειν, ἐπιλάμπειν (mit Glanz od. Pracht). – öffentlich erſcheinen, προελθεῖν – ἐξελθεῖν εἰς ἀνθρώπους. – von Schriften, ἐκδίδοσθαι, διαδίδοσθαι. – plötzlich erſch., ἐφίστασθαι, ἐπιστῆναι, παραστῆναι. – 2) ſich einſtellen: παραγίγνεσθαι, an einem Orte, εἴς τινα τόπον. – vor Jemandem erſch., ἐν τῷ ἐμφανεῖ ἐλθεῖν τινι. – ἐντυγχάνειν τινί. – προσελθεῖν τινι. – vor Gericht erſch., ὑπακούειν (ſowohl vom Beklagten, als vom Ankläger).

Erſcheinung, 1) das Erſcheinen: ἐμφάνεια, ἐπιφάνεια, φαντασία, ἡ. – durch ſeine E. zerſtreute er die Feinde, ὀφθεὶς διεσκέδασε τοὺς πολεμίους. – 2) der Gegenſtand, welcher erſcheint: φάσμα, τὸ. – εἶδος, εἴδωλον, τὸ. – E. im Traume, ὄψις, ἡ, eine ſolche haben, ὄψιν ἰδεῖν. – E., in welcher eine Vorbedeutung enthalten iſt, σημεῖον, τὸ.

Erſchieſſen, κατατοξεύειν (auch erſchieſſen laſſen, ſ. Gr. Gr. §. 113. Anm. 5.). – erſchoſſen werden, κατατοξευθέντα ἀποθανεῖν.

Erſchlaffen, 1) intranſitiv: ἐκλύεσθαι, παραλύεσθαι, pass. – κάμνειν, ἀποκάμνειν, ἐκκάμνειν. – μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass. – erſchlafft, κατάπονος, 2. – κεκμηκώς, νῖα, ός. – ἄτονος, 2. – χαλαρός, 3. – erſchlafft ſein, ἀτονεῖν. – ἀνειμένον εἶναι. – μαλακίζεσθαι. – 2) tranſitiv: χαλᾶν, παραχαλᾶν. – ἀνιέναι. – den Körper erſchl., ἀῤῥωστίαν κατασκευάζειν τῷ σώματι.

Erſchlaffung, ἀτονία, ἡ. – ἔκλυσις, παράλυσις, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – ἀσθένεια, ἀῤῥωστία, ἡ. – κάματος, ὁ.

Erſchlagen, ἀποκτείνειν. – φονεύειν. – ἀναιρεῖν. – mit dem Blitze erſchl., κεραυνοῦν.

Erſchlagung, φόνος, ὁ. – σφαγή, κατασφαγή, ἡ.

Erſchleichen, ὑπέρχεσθαί τι. – τέχναις καὶ θωπεύμασι λαβεῖν τι. – κλέπτειν τι. – Aemter erſchl. (durch Gewinnung einer Partei), ἐριθεύεσθαι. – dergleichen Erſchleichung, ἐριθεία, ἡ.

Erſchleppen können, ἕλκειν.

Erſchmeicheln, κολακεύοντα od. θωπεύμασι λαβεῖν τι.

Erſchnappen, ἐγχάσκειν τινί. – ὑπολαμβάνειν τι. – δράττεσθαί τινος. – zu erſchnappen ſuchen, θηρεύειν τι – θηρᾶν τι.

Erſchöpfen, 1) der Kräfte, des Vermögens gänzlich berauben: κενοῦν, ἐκκενοῦν. – λυμαίνεσθαι. – ταλαιπωρεῖν. – die Körperkräfte Jemandes erſch., καταπονεῖν τινα. – erſchöpft ſein, ἀπειρηκέναι. – καμεῖν, ἀποκαμεῖν (an Kräften). – ταλαιπωρεῖσθαι. – χρήμασιν ἀπειρηκέναι. – πάντων ἀποστερηθῆναι (vom Vermögen). – 2) alles anführen, was von einem Gegenſtande anzuführen iſt: πάντα λέγειν περί τινος. – der Gegenſtand iſt noch nicht erſchöpft, οὐκέτι πάντα εἴρηται περὶ τοῦ πράγματος.

Erſchöpfung, ἀδυνασία, ἡ (an Macht). – κάματος, ὁ (an Körperkräften). – ταλαιπωρία, ἡ (an äuſſern Hülfsmitteln).

Erſchrecken, 1) intranſitiv: ἐκπλήττεσθαι, pass., vor etwas, τί. – φοβεῖσθαι, pass., vor etwas, τί od. ἀπό τινος. – φόβον ἔχειν ἀπό τινος. – ταράττεσθαι, ἐκταράττεσθαι, διαταράττεσθαι, pass., vor etwas, ὑπό τινος od. ἐπί τινι. – φόβος εἰσέρχεταί με. – erſchrocken, ἐκπλαγείς, εἶσα, ἐν – ἔκπλαγής, 2. – ἔμφοβος, περίφοβος, 2. – περιδεής, 2. – erſchrocken ſein, ἐκπλαγῆναι. – ἐκθαμβεῖσθαι. – καταπεφοβῆσθαι. – 2) tranſitiv: φοβεῖν τινα. – φόβον ἐμβάλλειν od. ἐπισείειν τινί. – ταράττειν, ἐκταράττειν, διαταράττειν τινά. – ἐκπλήττειν τινά.

Erſchrecklich, φοβερός, 3. – ἐκπληκτικός, 3. – δεινός, 3.

Erſchreckniß, φόβος, ὁ. – δεῖμα, τὸ. – ἔκπληξία, ἡ.

Erſchreiten, ἐπιβαίνειν τινός. – ἐξικνεῖσθαί τινος. – bildlich: ἐπαίρεσθαι (pass.) εἴς τι od. πρός τι. – προάγεσθαι (pass.) ἐπί τι.

Erſchrocken, ſ. in Erſchrecken.

Erſchrockenheit, ἔκπληξία, ἡ. – φόβος, ὁ.

Erſchüttern, σείειν, συσσείειν, διασείειν. – σφάλλειν. – erſchüttert ſein, σείεσθαι. – σφάλλεσθαι. – σαλεύειν. – 2) bildlich: ταράττειν, διαταράττειν, ἐκταράττειν. – ἐκπλήττειν. – ταραχὴν ἐμποιεῖν τινι. – von Ereigniſſen: ταραχὴν ἔχειν.

Erſchütterung, σεισμός, διασεισμός, ὁ – σεῖσμα, τὸ. – metaphoriſch: ταραχή, ἡ. – ἔκπληξις, ἡ.

Erſchweren, δυσχερὲς od. χαλεπὸν od. χαλεπώτερον od. ἐπίπονον ποιεῖν τι. – ἐμποδὼν γίγνεσθαί τινι. – λυμαίνεσθαί τι od. τινι. – ſich das Leben erſchw., ποιεῖν αὐτὸν χεῖρον ζῆν.

Erſchwingen, ſ. v. a. mit Mühe aufbringen: πορίζειν, ἐκπορίζειν u. Med. – εὑρίσκειν u. Med.

Erſehen, 1) abpaſſen: τηρεῖν, παρατηρεῖν. – σκοπεῖν. – προσέχειν τὸν νοῦν τινι od. bloß προσέχειν τινί. – die Zeit, Gelegenheit erſ., καιροσκοπεῖν – καιροτηρεῖν – καιροφυλακτεῖν. – 2) einſehen: μανθάνειν, καταμανθάνειν. – γιγνώσκειν. – καθορᾶν. – δῆλόν ἐστί μοι. – es iſt daraus zu erſehen, δῆλον ἐκ τούτων. – 3) anſehen: προσβλέπειν. – etwas nicht erſ. können, μισεῖν τι. – ἀποπτύειν τι. – οὐκ ἀνέχεσθαί τι. – βλελύττεσθαί τι. – 4) ſich etwas erſehen ſ. v. a. auserwählen: ἐκλέγειν. – προκρίνειν. – προαιρεῖσθαι.

Erſehnen, ποθεῖν, ἐπιποθεῖν. – εὔχεσθαι.

Erſeſſen, auf etwas, ἐπιμανής τινος. – προσκαρτερῶν [οὖσα, οὖν] τινι. – γλιχόμενός [ἡ, ον] τινος. – erſ. ſein auf etwas, προσκαρτερεῖν τινι. – προσλιπαρεῖν τινι. – γλίχεσθαί τινος. – ἐπιμανῶς ἔχειν πρός τι.

Erſetzen, εἶναι ἀντί τινος. – κατασκῆναι ἐν τάξει τινός. – ἐκπληροῦν (etwas Mangelndes). – ἀκεῖσθαι, ἐπανορθοῦν u. παραμυθεῖσθαι (einen Schaden od. Verluſt). – ἀντίῤῥοπον u. ἀντάξιον εἶναί τινος (gleichen Werth haben, wie etwas Verlorenes). – Einem etwas erſetzen, was man ihm entzogen hatte, ἀντικαθιστάναι u. ἀποκαθιστάναι τινί τι. – ἀντιδιδόναι τινί τι. – Auslagen erſetzen, ἀντεκτίνειν ἀναλώματα.

Erſetzung, ἐκπλήρωσις, ἡ (von etwas Mangelndem). – ἀντικαταλλαγή, ἡ (eines verurſachten Aufwandes). – ἀποκατάστασις, ἡ (eines entriſſenen Beſitzes). – ἄκεσις, ἡ (eines Schadens).

Erſichtlich, es iſt, ἔστιν ἰδεῖν. – δῆλον [ἐστί]. – φανερόν [ἐστί].

Erſinnen, ἐπινοεῖν u. περινοεῖν (von Plänen u. Mitteln). – εὑρίσκειν u. ἐκπορίζειν (von Hülfsmitteln). – πλάττειν (von Unwahrheiten). – σοφίζεσθαι (von ſcharfſinnigen Gedanken u. Entwürfen). – erſonnen, πλαστός, 3.

Erſinnlich, πόριμος, 2. – ſich alle erſinnliche Mühe geben, ἐπὶ πᾶν ἐλθεῖν. – auf alle erſinnliche Weiſe, πάσῃ τέχνῃ. – Vergl. Erdenklich.

Erſpähen, ἐξιχνεύειν, ἰχνοσκοπεῖν. – σκοπεῖν, κατασκοπεῖν.

Erſparen, 1) durch Sparſamkeit erwerben: περιποιεῖν u. Med. – ταμιεύειν u. ταμιεύεσθαι. – φειδωλίᾳ κτᾶσθαι. – ich habe erſpart, περίεστί μοι. – 2) einer Sache überheben: ἀφαιρεῖν τινί τι. – οὐκ ἐπάγειν τινί τι. – οὐ κελεύειν τινὰ ποιεῖν τι. – οὐκ ἐπιτάττειν τινί τι. – οὐκ ἀναγκάζειν τινὰ φέρειν τι und andere Umſchreibungen, welche der Zuſammenhang an die Hand gibt. – ſich eine Mühe erſparen, φείδεσθαι πόνου. – οὐχ ὑφίστασθαι πόνον. – ſich etwas erſp. können, ἔξω εἶναί τινος. – οὐ δεῖ μοί τινος. – οὐ δεῖσθαί τινος.

Erſparniß, περιουσία, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch die Partiz. περιών, οὖσα, όν u. περιποιηθείς, εῖσα, έν zu umſchreiben; z. B. ein Erſparniß an Geld, χρήματα τὰ περιόντα.

Erſparung, περιποίησις, ἡ. – φειδώ, οῦς, ἡ.

Erſprießlich, ὠφέλιμος, σύμφορος, 2, συμφέρων, ουσα, ον. – καίριος, 3 – ἐπιτήδειος, 2 – καλός, 3. – erſpr. ſein für Jemanden, ὀνίνάναι τινά. – ὠφελεῖν τινα. – καλῶς ἔχειν τινί. – καιρὸν ἔχειν τινί.

Erſprießlichkeit, συμφέρον, ουτος, τὸ. – ὠφέλεια, ἡ.

Erſt, πρῶτον, πρῶτα. – ἀρχήν. – πρότερον. – jetzt erſt, eben erſt, ἄρτι – ἀρτίως. – Bei Zahlbeſtimmungen iſt es auszudrücken durch οὐ πλέον ἤ – z. B. er iſt erſt 20 Jahre alt, ἔτη ἔχει οὐ πλείω ἢ εἴκοσιν od. τῶν εἴκοσιν. – Soll dadurch überhaupt der Rede mehr Nachdruck, Lebhaftigkeit u. Steigerung gegeben werden, ſo iſt dieſe Partikel zu überſetzen durch: ἀλλά – δή – γε [enklitiſch]. – z. B. wäre ich doch erſt geſtorben, ἀλλ' ὤφελον τεθνηκέναι. – dann kam es erſt zum Handgemenge, τότε δὴ εἰς χεῖρας συνῆλθον.

Erſtarken, κρατύνεσθαι, pass. – ἰσχὺν λαβεῖν. – ῥώννυσθαι, ἐπιῤῥώννυσθαι, pass.

Erſtarren, ναρκᾶν (durch Krampf od. innere Stockung). – πήγνυσθαι, ἀποπήγνυσθαι, pass. (durch Einwirkung der Kälte). – ξηραίνεσθαι, σκληροῦσθαι, pass. (durch Einwirkung der Trockenheit). – vor Staunen, Furcht u. Schrecken, ἀναισθήτως ἔχειν. – ἐκπλήττεσθαι, pass. – erſtarrt, πεπηγώς, νῖα, ός. – σκληρός, 3. – ναρκώδης, 2.

Erſtarrung, νάρκη, ἡ – νάρκημα, τὸ. – πῆξις, ἡ.

Erſtatten, 1) vergüten, erſetzen: ἀνταποδιδόναι. – ἐκτίνειν, ἀποτίνειν. – 2) Bericht erſtatten, ἐπαγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν. – ἀναφέρειν.

Erſtattung, ἀντίδοσις, ἀντικατάστασις, ἡ. – E. des Berichts, ἀπαγγελία, ἡ. – ἀναφορά, ἡ. – διήγησις, ἡ.

Erſtaunen, ἐκπλήττεσθαι, über etwas, τινί, ſeltener τί. – θαυμάζειν τι. – ἄγασθαί τινος od. τι. – ganz erſtaunt ſein, ὑπερεκπλήττεσθαι, pass.

Erſtaunen, das, ἔκπληξις, ἐκπληξία, ἡ. – θάμβος, ους, τὸ. – in E. ſetzen, ἐκπλήττειν τινά. – θαῦμα παρέχειν τινί. – in E., vor E., ἐκπλαγείς, εῖσα, έν.

Erſtaunenswürdig, θαύματος ἄξιος, 3. – θαυμαστός, 3. – καταπληκτικός, 3. – auf eine erſtaunenswürdige Weiſe, καταπληκτικῶς.

Erſtaunlich, ἐκπληκτικός, 3. – θαυμαστός, 3.

Erſte, πρῶτος, 3. – Wenn von Zweien die Rede iſt: πρότερος, 3. – der erſte nach Einem, πρῶτος μετά τινα. – δεύτερος ἀπό τινος. – zum Erſten, für's Erſte, τὸ πρῶτον od. τὰ πρῶτα. – τὴν πρώτην. – am erſten, πρῶτος, η, ον (der Kaſus, in welchem dieſes ſtehen muß, richtet ſich nach der Konſtruktion des Satzes, in welchem dieſer Ausdruck vorkömmt). – ſo gehet die Sache noch am erſten an, οὕτω γε δὴ ῥᾷστα ποιητέον [ἐστὶ] τὸ πρᾶγμα. – der erſte ſein in etwas, a) alle anderen übertreffen: πρωτεύειν τινί. – οὐδενὸς δεύτερον εἶναί τι. – b) den Anfang machen: ἄρχειν ποιοῦντά τι. – der den erſten Platz einnimmt, πρωτοστάτης, ου, ὁ. – der erſte ſein, der etwas thut, ἄρχειν τινός od. ποιοῦντά τι. – πρῶτον ποιεῖν τι. – der erſte der beſte, ὁ τυχών, παρατυχών, ἐντυχών, προστυχών. – εἷς τις πρῶτος. – das erſte Mal, πρῶτον – τὸ πρῶτον – τὰ πρῶτα. – das wäre der erſte, welcher es wagte, οὐδεὶς οὔποτε τολμήσειεν ἄν, εἰ μὴ ἐκεῖνος.

Erſtechen, διαπείρειν. – διαλαμβάνειν. – σφάττειν, διασφάττειν, ἀποσφάττειν. – διαπείραντα ἀποκτείνειν.

Erſtechung, σφαγή, ἡ.
Erſtehen, 1) in der Auktion durch Steigerung kaufen: ἐπιτιμῶντα od. πλειστηριάζοντα λαμβάνειν od. ὠνεῖσθαί τι. – δημοσίᾳ ὠνεῖσθαί τι. – 2) auferſtehen: ἐγείρεσθαι, pass. – ἀναβιοῦν u. ἀναβιώσκεσθαι.
Erſteigen, ἀναβαίνειν ἐπί τι. – ἐπαναβαίνειν ἐπί τι u. κρατεῖν τινος (vom Feinde, welcher im Sturm ſich eines Poſtens bemächtigt). – erſtiegen haben, ἄνω εἶναι.
Erſteigung, ἀνάβασις, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.
Erſtens, πρῶτον, τὸ πρῶτον. – πρῶτα, τὰ πρῶτα.
Erſterben, ἀποθνήσκειν, ἐκθνήσκειν. – ἀποπνεῖν, ἐκπνεῖν. – metaphoriſch: ἀφανίζεσθαι. – ἐξαλείφεσθαι. – μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass. – erſtorben, ἀπομαρανθείς, εἶσα, έν.
Erſterer, πρότερος, 3. – In Beziehung auf eben genannte Gegenſtände: ἐκεῖνος, η, ο. – ὁ μέν.
Erſtgeboren, πρωτόγονος – πρωτότοκος, 2. – πρωτογενής, 2.
Erſtgeburt, πρεσβυγένεια, ἡ.
Erſticken, 1) intranſitiv: πνίγεσθαι, ἀποπνίγεσθαι, καταπνίγεσθαι, συμπνίγεσθαι, pass. – 2) tranſitiv: a) in der eigentlichen Bedeutung: πνίγειν u. die Aktiva der angegebenen zuſammengeſetzten Verben. – b) gewaltſam u. gänzlich unterdrücken: ἀποσβεννύναι. – κατέχειν. – συνείργειν. – gleich in der Geburt erſticken, εὐθὺ γεννηθέντα ἐξαλείφειν. – erſtickend, πνιγώδης u. πνιγμώδης, 2 – πνιγηρός, 3.
Erſticken, das, πνιγμονή, ἡ – πνιγμός, ὁ – πνῖγμα, τὸ – πνῖγος, τὸ.
Erſtlich, πρῶτον – πρῶτα.
Erſtling, 1) das erſte, früheſte in ſeiner Art: πρῶτος, 3. – von Kindern: πρεσβύτατος, 3. – 2) die erſten Früchte: καταρχαί, ῶν, αἱ. – ἀκροθίνια, τὰ (letzteres bedeutet überhaupt das Köſtlichſte u. Beſte und wird hauptſächlich gebraucht von dem Antheile, welcher von gemachter Beute den Göttern geweiht wurde). – Einem von etwas Erſtlinge opfern, ἀπάρχεσθαί τινί τινος.
Erſtreben, ἐφίεσθαί τινος. – ζηλοῦν τι. – θηρᾶν τι. – πονεῖν ἀμφί τι. – ἐπιθυμεῖν τινος. – γλίχεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι. – ich entſinne mich nicht, etwas gewünſcht od. erſtrebt haben, was mir mißlungen wäre, οὔτ' ἐπιθυμήσας οὔτ' ἐπιχειρήσας οἶδα, ὅτου ἠτύχησα.
Erſtrecken, ſich, τείνειν, διατείνειν πρός τι, μέχρι τινός, μέχρι πρός τι. – καθήκειν εἰς od. ἐπί od. πρός τι. – ſich neben etwas hin erſtrecken, παρήκειν παρά τι. – παρατείνεσθαι παρά τι. – ſich erſtrecken über etwas, ἐπιλαμβάνειν, διαλαμβάνειν τι. – von Kräften und Vermögen: ἐξικνεῖσθαι ἐπί τι. – ἐξαρκεῖν πρός τι. – δύνασθαί τι. – ſich auf etwas erſtrecken, καθήκειν εἴς τι. – ἐφικνεῖσθαί τινος. – ſich weit erſtrecken, μακρὰν ἐκτεταμένον εἶναι. – πολὺν εἶναι.
Erſtreiten, μαχεσάμενον od. ἀγωνισάμενον λαμβάνειν od. αἱρεῖν – καταγωνίζεσθαι.
Erſtürmen, κατὰ κράτος ἑλεῖν. – βίᾳ ἑλεῖν τι. – ἐπιδραμόντα κρατεῖν τινος.
Erſtürmung, ἅλωσις, ἡ. – Gewöhnlich zu umſchreiben durch die Partiz. der unter Erſtürmen angegebenen Verben.
Erſuchen, αἰτεῖν τινα (auch im Medium in derſelben Bedeutung). – δεῖσθαί τινος. – ζητεῖν ἔκ τινος. – κελεύειν τινὰ ποιεῖν τι.
Erſuchen, das, δέησις, ἡ. – ἔντευξις, ἡ. – auf dein Erſuchen, δεηθέντος σοῦ.
Ertappen, Jemanden bei, auf, über etwas, ἐγκαταλαμβάνειν τινά τινι. – αἱρεῖν τινα ποιοῦντά τι. – λαβεῖν od. καταλαβεῖν τινα ἐπί τινι od. ποιοῦντά τι. – Jemanden bei od. über dem Diebſtahl ert., φωρᾶν, καταφωρᾶν, ἐπ' αὐτοφώρῳ λαμβάνειν τινά. – über dem Diebſtahl ertappt werden, ἁλίσκεσθαι ἐπ' αὐτοφώρῳ – καταφωραθῆναι. – über dem Diebſtahl ertappt, αὐτόφωρος, 2.
Ertappung, κατάληψις, ἡ. – φώρασις, ἡ.
Ertheilen, διδόναι, παραδιδόναι, ἀποδιδόναι τινί τι. – νέμειν, ἀπονέμειν τινί τι. – παρέχειν τινί τι. – μεταδιδόναι τινί τινος (etwas, was man ſelbſt auch genießt). – Antwort erth., ἀποκρίνεσθαι. – ἀντειπεῖν. – ſchriftliche Antwort erth., ἀντεπιστέλλειν – ἀντιγράφειν. – einen Rath erth., βουλεύειν, συμβουλεύειν (im Allgemeinen). – παραινεῖν τινι (rathen u. zugleich ermuntern). – κελεύειν τινά (einen Vorſchlag thun). – einen Befehl erth., ἐπιτάττειν, προστάττειν. – παραγγέλλειν.
Ertheiler, ὁ διδούς od. δούς, von etwas, τί. – ὁ ἀπονέμων τι. – ὁ μεταδούς τινος – ὁ παρέχων τι.
Ertheilung, ἀπονομή, ἡ – ἀπονέμησις, ἡ. – μετάδοσις, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch Partiz. auszudrücken.
Ertödten, ἀπονεκροῦν. – διαφθείρειν. – κατασβεννύναι. – ἀπομαραίνειν. – ἀφανίζειν.
Ertödtung, διαφθορά, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.
Ertönen, ἠχεῖν, ἀντηχεῖν, διηχεῖν, von etwas, τί. – die Trompete ertönte, ἡ σάλπιγξ ἐφθέγξατο. – ert. laſſen, ἐπαίρειν. – ἐνδιδόναι. – ἀναβάλλειν u. Med.
Ertönen, das, φθόγγος, ὁ.
Erträglich, ἀνεκτός, ὑποιστός, 3. – μέτριος, 3. – οὐ κακός, 3. – es geht mir erträglich, μετρίως πράττω. – es geht mir erträglicher, ῥᾷόν τί ἐστι od. γίγνεταί μοι.
Erträglichkeit, τὸ ὑποιστόν. – μετριότης, ητος, ἡ.
Ertränken, πνίγειν ὕδατι.
Erträumen, ὀνειροπολεῖν. – πλάττειν, συμπλάττειν. – erträumt, πλαστός, 3. – διάκενος, 2. – ἐψευσμένος, 3.
Ertrag, ἀποφορά, ἡ. – πρόσοδος, ἡ. – κέρδος, ους, τὸ. – καρπός, ὁ. – guter E., πολυφορία, ἡ. – E. liefern, προσοδεύειν. – προσφέρειν.
Ertragen, 1) Kraft haben zu tragen: βαστάζειν. – φέρειν. – 2) erdulden, aushal-

ten: πάσχειν (überhaupt von etwas betroffen werden). – ἀνέχεσθαι – φέρειν u. ὑποφέρειν, auch ὑπομένειν (mit dem Nebenbegriff der Geduld u. Ergebung). – καρτερεῖν (kräftig ausdauern). – ὑφίστασθαι (freiwillig bestehen). – ungern ertragen, χαλεπῶς φέρειν. – δυσφορεῖν. – Mühe, Beschwerden ertragen, πονεῖν. – διαπονεῖν. – ταλαιπωρεῖσθαι. – etwas gut od. leicht ertragen können, καρτερικῶς ἔχειν πρός τι. – der viel ertragen kann, καρτερικός, 3. – den Gedanken nicht ertragen können, daß, βαρέως φέρειν, εἰ mit Indikat. Futur. – 3) gestatten: ἐᾶν – οὐ κωλύειν mit folgendem Infinit.

Ertragung, ὑπομονή, ἡ. – καρτέρησις u. καρτερία, ἡ.

Ertreten, καταπατεῖν. – κατατρίβειν τοῖς ποσί.

Ertrinken, πνίγεσθαι, ἀποπνίγεσθαι, pass. (mit u. ohne ὕδατι).

Ertrotzen, βίᾳ ἐξαιρεῖν τι. – ἰσχυρῶς καταπράττειν τι. – κατέχοντα κρατεῖν τινος.

Erübrigen, περιποιεῖν u. Med. – περιουσίαν ποιεῖν u. ποιεῖσθαι. – κερδαίνειν. – περιγίγνεταί μοι. – ich habe erübrigt, περίεστί μοι. – das Erübrigte, περιουσία, ἡ.

Erwachen, ἐγείρεσθαι, ἀνεγείρεσθαι, pass.

Erwachen, das, ἔγερσις, ἀνέγερσις, ἡ.

Erwachsen, αὐξάνεσθαι, ἐπαυξάνεσθαι, pass. – ἀναβλαστάνειν. – ἠβᾶν. – bildlich s. v. a. entstehen: γίγνεσθαι. – es erwächst mir, τυγχάνω τινός. – λαμβάνω τι. – κτῶμαί τι. – es erwachsen mir Vortheile, προσγίγνεταί μοι πλεονεκτήματα.

Erwachsen, Adjektiv, ὡραῖος, 3. – τέλειος, 2 u. 3. – ὁ ἐν ἡλικίᾳ. – ἡλικίαν ἔχων, οὖσα. – ἔφηβος, 2. – μέγας, γάλη, γα. – erwachsen sein, ἡλικίαν ἔχειν. – ἐν ἡλικίᾳ εἶναι. – ἠβᾶν. – ἀκμάζειν.

Erwägen, ἐνθυμεῖσθαι. – σκοπεῖν. – λογίζεσθαι. – θεωρεῖν. – σταθμᾶσθαι.

Erwägung, ἐνθύμησις, ἡ. – λογισμός, ὁ. – bei E. aller dieser Umstände fand ich, daß er Unrecht hatte, ἐνθυμούμενος ταῦτα πάντα ἀδικοῦντα αὐτὸν εὗρον. – etwas in E. ziehen, ἐνθυμεῖσθαί τι u. τινος. – λόγον ποιεῖσθαί τινος. – etwas nicht in E. bringen, ἀμελεῖν, παραμελεῖν τινος. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – παραλείπειν τι.

Erwählen, αἱρεῖν u. αἱρεῖσθαι. – κρίνειν, προκρίνειν. – ψηφίζεσθαι (mit Stimmtäfelchen). – χειροτονεῖν (durch Ausstreckung der Hände). – Einen zum Feldherrn erw., ἑλέσθαι τινὰ στρατηγόν. – erwählt, αἱρετός, 3. – πρόκριτος, 2.

Erwähler, ὁ ἑλόμενος. – ὁ ψηφισάμενος od. χειροτονήσας, als Partiz. sämmtlich mit dem Kasus zu verbinden, welchen das Verbum regiert.

Erwählung, αἵρεσις, ἡ. – πρόκρισις, ἡ. – χειροτονία, ἡ. – die Erw. der Magistrate, ἀρχαιρεσίαι, ῶν, αἱ.

Erwähnen, μνησθῆναι περί τινος. – μνήμην od. μνείαν ποιεῖσθαί τινος. – μνημονεύειν τι. – λόγον ποιεῖσθαι od. ἐμβάλλειν περί τινος. – λέγειν τι. – erwähnt, εἰρημένος, 3.

Erwähnung, μνήμη, ἡ – μνεία, ἡ. – einer Sache Erw. thun, sie in Erw. bringen, μνήμην ποιεῖσθαί τινος. – λόγον ποιεῖσθαι περί τινος.

Erwärmen, θερμαίνειν, διαθερμαίνειν, ἐκθερμαίνειν. – θάλπειν, περιθάλπειν. – sich an leeren Hoffnungen erw., θερμαίνεσθαι κεναῖς ἐλπίσιν. – erwärmend, θερμαντικός, 3. – erwärmt, θερμαντός – θερμός, 3.

Erwärmung, θέρμανσις, θερμασία, ἡ.

Erwärmungsmittel, ὑπέκκαυμα, τό.

Erwarten, 1) bleiben bis Jemand kömmt: μένειν, ἀναμένειν, ἐπιμένειν, περιμένειν τινά. – den Feind erw., δέχεσθαι τοὺς πολεμίους. – 2) aus Gründen vermuthen, daß etwas geschehen werde: ἐλπίζειν. – προσδοκᾶν. – προσδέχεσθαι, ἐκδέχεσθαι. – mit Sehnsucht erw., καραδοκεῖν, ἀποκαραδοκεῖν. – von Jemandem etwas erw., πεποιθέναι od. πιστεύειν τινὰ ποιήσειν τι. – βλέπειν πρός τινα. – ἀποβλέπειν πρός od. εἴς τινα (zu diesen Redensarten muß ein Partiz. hinzugefügt werden, gewöhnlich: βουλόμενος, od. εὐχόμενος. – z. B. von dir erwarten wir unsere Rettung aus den Gefahren, πρὸς σὲ βλέπομεν εὐχόμενοι ἀπαλλάττεσθαι τῶν δεινῶν). – von dir erwarte ich Hülfe, σὲ μὲν βοηθήσειν μοι πέποιθα. – von der Tugend erwarte ich mein Heil, ἐν τῇ ἀρετῇ σώζεσθαι βούλομαι. – zu erwarten stehen (künftig bevorstehen), ἀποκεῖσθαι. – ich habe etwas zu erw., πρόκειταί μοί τι. – 3) warten bis etwas geschiehet: τηρεῖν. – σκοπεῖν. – φυλάττειν. – den günstigen Augenblick erw., τηρεῖν καιρόν.

Erwartung, ἐλπίς, ίδος, ἡ. – προσδοκία, ἡ. – sehnliche Erw., καραδοκία, ἀποκαραδοκία, ἡ. – die Erwartungen erfüllen, ἐλπίδας ἀποτελεῖν. – Jemandes Seele mit Erwartung erfüllen, ἐμπιπλάναι τὴν γνώμην τινός. – in Erw. sein, αἰωρεῖσθαι, ἐπαιωρεῖσθαι, pass. – wider Erw., παρ' ἐλπίδας. – παρὰ γνώμην. – über Erw., ὑπὲρ τὴν ἐλπίδα.

Erwartungsvoll, καραδοκῶν, οὖσα, οὖν. – μετέωρος (ον) τὴν ψυχήν.

Erwecken, 1) wachend machen: ἐγείρειν, ἀνεγείρειν, διεγείρειν (welche auch in den bildlichen Bedeut. dieses Verbums gebraucht werden). – 2) thätig, muthig machen: ἐπεγείρειν. – παροξύνειν. – προτρέπειν τινὰ ἐπί τι od. πρός τι. – παρακελεύεσθαί τινι. – er erweckte alle zur Tugend, πρὸς ἀρετὴν προὔτρεψε πάντας. – 3) verursachen, entstehen lassen: ποιεῖν. – κινεῖν. – in Jem. erw., ἐμποιεῖν τινι (meistentheils nur von edeln Neigungen). – ἐμβάλλειν τινί (von heftigen Begierden und Leidenschaften).

Erweck lich, προτρεπτικός, 3. – παραινετικός, 3. – ἐγέρσιμος, 2.

Erweckung, ἔγερσις, ἡ. – bildlich: προτροπή, ἡ.

Erweckungsmittel, ὁρμητήριον, παρορμητικόν, τό.

Erwehren, ſich einer Sache, ἀπελαύνειν, ἀπείργειν τι. – ἀντέχειν τινί od. πρός τινα. – ἀνθίστασθαί τινι od. πρός τινα. – ἀμύνεσθαί τι. – διωθεῖσθαι u. ἀπωθεῖσθαί τι. – ich kann mich der Thränen nicht erw., οὐ δύναμαι κατέχειν τὸ μὴ δακρύειν (κατέχω wird überhaupt gebraucht, wenn von Affekten die Rede iſt).

Erweichen, μαλάττειν, ἐκμαλάττειν, καταμαλάττειν. – ἐκμαλθακοῦν. – καταβρέχειν (durch Feuchtigkeit). – Jemanden erw. (durch Bitten u. dergl.), ἐπικλᾶν τινα. – ὑγροπεῖν τινα. – πείθειν, παραπείθειν τινά. – ſich erw. laſſen durch etwas, εἴκειν, ὑπείκειν τινί.

Erweiſen, 1) durch die That zeigen: περιέπειν, Einem etwas, τινά τινι. – Gutes erw., εὖ ποιεῖν – εὐεργετεῖν – ὠφελεῖν – ἀγαθὰ ποιεῖν, Einem, τινά. – Böſes erw., κακῶς ποιεῖν – κακοποιεῖν – κακὰ ποιεῖν, Einem, τινά. – Einem Wohlthaten erw., ἀγαθὰ ποιεῖν τινα. – εὐεργετεῖν τινα. – Einem Ehre erw., θεραπεύειν, τιμᾶν τινα. – ἀπονέμειν τινὶ τιμήν. – περιέπειν τινὰ τιμαῖς. – Einem Dienſte erw., ὑπηρετεῖν τινι. – χαρίζεσθαί τινι. – εὐεργεσίαν καταθέσθαι εἴς τινα. – ὠφελεῖν τινα. – er hat uns groſſe Dienſte erwieſen, πολλοῦ ἄξιος ἡμῖν ἐγένετο. – ſich erw., φαίνεσθαι, pass. – δῆλον εἶναι. – παρέχειν ἑαυτόν. – ſich gegen Jem. erw., προσφέρεσθαί (pass.) τινι od. πρός τινα. – γίγνεσθαι περί τινα. – ſich gefällig erw. gegen Jemanden, χαρίζεσθαί τινι. – χάριν δηλῶσαί τινι. – 2) die Wahrheit oder Falſchheit einer Sache beweiſen: δεικνύναι, ἀποδεικνύναι. – ἀποφαίνειν. – ἐλέγχειν, ἐξελέγχειν.

Erweislich, ἀπόδεικτος, 2 – φανερός, 3.

Erweiſung, durch die unter Erweiſen angegebenen Verbalausdrücke zu umſchreiben. – Erw. von Ehre, τιμαί, ῶν, αἱ.

Erweitern, εὐρύνειν, διευρύνειν. – πλατύνειν. – αὐξάνειν, ἐπαυξάνειν, μεγαλύνειν. – προφέρειν. – ἐκτείνειν. – ſeine Macht erw., μείζω κτήσασθαι od. παρασκευάσασθαι τὴν δύναμιν. – ſeine Beſitzungen erw., προσλαβεῖν χωρία. – πλείω κτήσασθαι. – ſeine Kenntniſſe erw., προσμαθεῖν τι. – ſeine Erfahrungen erw., πλειόνων ἔμπειρον γίγνεσθαι. – ſeinen Plan erw., μειζόνων ἐφίεσθαι. – μείζω διώκειν. – προσπεριβάλλεσθαί τι.

Erweiterung, ἔκτασις, ἡ. – αὔξησις, ἐπαύξησις u. ἐπαύξη, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Erwerb, ἐργασία, ἡ. – λῆμμα, τὸ. – κέρδος, ους, τό. – περιουσία, ἡ. – Erw. durch Handel, χρηματισμός, ὁ.

Erwerben, ἐργάζεσθαι (durch Arbeit verdienen). – χρηματίζειν (durch Handelsgeſchäfte). – περιποιεῖν u. Med., auch κερδαίνειν (erübrigen). – κατασκευάζειν u. φέρειν (zu Wege bringen). – περιάπτειν (in einen Zuſtand verſetzen, mit etwas behaften). – ich erwerbe mir, κτῶμαι. – περιγίγνεταί μοι. – κατασκευάζομαι ἐμαυτῷ. – ſich noch dazu erw., προσκτᾶσθαι. – προσλαβεῖν. – ſich zu erw. ſuchen, θηρᾶν. – διώκειν.

Erwerbſam, ἐργαστικός, περιποιητικός, χρηματιστικός, 3. – βιομήχανος, 2.

Erwerbsmittel, πορισμός, ὁ. – Gewöhnlich iſt es durch die Abjekt. περιποιητικός u. ἐργαστικός, 3, zu überſetzen; z. B. der Krieg iſt ein Erwerbsmittel des Geldes, ὁ πόλεμος περιποιητικός ἐστι χρυσοῦ.

Erwerbung, κτῆσις, ἡ. – τὸ κτᾶσθαι. – περιποίησις, ἡ. – ἐργασία, ἡ.

Erwerbzweig, ἀφορμὴ τοῦ βίου od. πρὸς τὸν βίον. – ein dürftiger Erwerbzw., μικρὰ ἀφορμή.

Erwiedern, 1) das, was ein Anderer gegen uns thut, auch gegen ihn thun: ἀμείβεσθαι. – ἀποδιδόναι, ἀνταποδιδόναι. – Gewöhnlich wird es durch Verben, mit der Präpoſizion ἀντί zuſammengeſetzt, ausgedrückt; z. B. den Gruß erw., ἀντασπάζεσθαι. – die Wohlthat erw., ἀντευεργετεῖν. – ἀντευποιεῖν. – Gefälligkeiten erw., ἀντιχαρίζεσθαι. – 2) antworten: ἀποκρίνεσθαι. – ἀντειπεῖν.

Erwiederung, ἀμοιβή, ἡ. – ἀπόδοσις, ἀνταπόδοσις, ἡ. – 2) Antwort: ἀπόκρισις, ἡ.

Erwiſchen, ἐφάπτεσθαί τινος. – καταλαμβάνειν τι. – συναρπάζειν τι (plötzlich ergreifen). – τυγχάνειν τινός (zufällig bekommen). – ἐπικαταλαμβάνειν τινά (einen Flüchtigen). – καταφωρᾶν (einen Dieb).

Erwünſchen, ποθεῖν, ἐπιποθεῖν τι. – ἐφίεσθαί τινος. – ἐπεύχεσθαί τι. – erwünſcht, ποθεινός, 3. – ἀσπαστός, 3. – κάλλιστος, ἥδιστος, 3. – ſehr erwünſcht, τριπόθητος, 2. – den erwünſchten Erfolg haben, καλῶς ἀποβαίνειν.

Erwürgen, ἀποπνίγειν, συμπνίγειν. – ἄγχειν, ἀπάγχειν, ἀπαγχονᾶν. – σφάττειν, ἀποσφάττειν.

Erz, 1) allgemeine Benennung metallhaltiger Steine: μέταλλον, τὸ. – rohes Erz, βῶλος, ἡ. – z. B. Silbererz, βῶλος ἀργυρῖτις. – 2) eine beſondere Miſchung mehrerer Metalle: χαλκός, ὁ. – in Erz arbeiten, χαλκοτυπεῖν. – χαλκεύειν. – von Erz gemacht, χαλκοῦς, ῆ, οῦν. – ein Gefäß aus Erz, χαλκεῖον, τὸ. – korinthiſches Erz, χαλκὸς κεκραμένος.

Erz, als Vorſetzſilbe bei Subſtantiven und Adjektiven, um den Begriff des Wortes zu ſteigern, drücken die Griechen aus entweder durch die Vorſetzſilbe παν. – z. B. erzböſe, παμπόνηρος, 2. – oder durch den Superlativ mit oder ohne den Zuſatz πάντων. – z. B. erzfeind, ἔχθιστος. – Seltener wird dem Worte τρις od. τρι vorgeſetzt, wie in τριπάνουργος, Erzſchelm.

Erzader, μετάλλου φλέψ, ἡ.

Erzählbar, λεκτός, ῥητός, 3.

Erzählen, λέγειν u. φράζειν (im Allgemeinen angeben, ſagen). – δηλοῦν u. ἀποφαίνειν (bekannt machen). – ἐξειπεῖν (ausplaudern). – ἐξηγεῖσθαι, διηγεῖσθαι, ἀφηγεῖσθαι, διεξιέναι (im Zuſammenhang u. deutlich darſtellen). – ἱστορεῖν (vom Geſchicht-

schreiber, der im pragmatischen Zusammenhang die Ereignisse darstellt). – μυθολογεῖν (fabelhafte, zur mythischen Tradizion gehörige Dinge angeben). – περαίνειν od. διαπεραίνειν (auch im Med.) λόγον (eine Erzählung bilden). – viel zu erz. wissen von etwas, πλείονα λέγειν περί τινος. – πολὺν εἶναι λέγοντα περί τινος. – es ist erzählt worden, εἴρηται. – Dinge, von denen erzählt worden ist, εἰρημένα, τά.

Erzählenswerth, λόγου oder μνήμης ἄξιος, 3. – ἀξιομνημόνευτος, 2.

Erzähler, ὁ λέγων, οντος. – λογοποιός, ὁ.

Erzählung, λόγος, ὁ. – μῦθος, ὁ. – διήγημα, τό. – ἀπαγγελία, ἡ. – ἀπομνημόνευμα, τό (bedeuten alle die Erzählung als Sache). – διήγησις, ἐξήγησις, ἀφήγησις, ἡ. – λογοποιία, ἡ. – ἱστορία, ἡ (das Erzählen). – Häufig muß es durch Partiz. ausgedrückt werden, s. Erzählen.

Erzbischof, ἀρχιεπίσκοπος, ὁ (bei den Kirchenschriftstellern und den spätern Historikern. Nach den religiösen Begriffen der Griechen wäre ἀρχιερεύς, έως, ὁ, der richtigere Ausdruck).

Erzböse, παμπόνηρος, 2. – πονηρότατος, 3. – κάκιστος, 3. – παμμίαρος, 2.

Erzdieb, κλεπτίστατος, ὁ (ein Superlativ von dem Substantiv κλέπτης gebildet, wie sich im Griechischen mehrere Beispiele finden).

Erzeigen, ποιεῖν. – Einem Gutes erz., εὖ od. ἀγαθὰ ποιεῖν τινα. – Böses erz., κακῶς od. κακὰ ποιεῖν τινα. – er hat mir viel Freundschaft erzeigt, φιλία πολλὴ κέχρηται περὶ ἐμέ. – Jemandem Ehre erz., περιέπειν τινὰ τιμαῖς. – ἀπονέμειν τινὶ τιμάς.

Erzeigung, durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Erzeugen, γεννᾶν. – τίκτειν (hauptsächlich vom Weibe). – σπείρειν (vom Vater). – φύειν (von der Natur). – φέρειν (vom Lande). – ποιεῖν (erschaffen). – Kinder erz., παιδοποιεῖσθαι – τεκνοποιεῖσθαι. – erzeugt werden, γεννηθῆναι. – γενέσθαι. – erzeugt sein, γεγονέναι. – πεφυκέναι.

Erzeuger, πατήρ, πατρός, ὁ. – φύσας, αντος, ὁ. – τεκών, όντος, ὁ. – ποιήσας, αντος, ὁ (die drei letzten als Partiz. mit dem Akkus.).

Erzeugerin, τεκοῦσα, ης, ἡ (als Partiz. mit dem Akkus.).

Erzeugniß, γέννημα, τό. – ἔργον, τό. – Erzeugnisse der Künste, τεχνῶν ἔργα.

Erzeugung, γένεσις, ἡ. – γενεά, ἡ.

Erzgrube, μέταλλα χαλκοῦ, τά. – χαλκουργεῖον, τό. – χαλκωρυχεῖον od. χαλκωρύχιον, τό.

Erzhaltig, χαλκίτης, ου, ὁ, χαλκῖτις, ιδος, ἡ. – χαλκοφόρος, 2.

Erziehen, τρέφειν (von der physischen Erziehung, sowohl der Menschen als der Thiere). – παιδεύειν (von der moralischen Erziehung). – Daher erscheinen im Griechischen oft beide Verba τρέφειν καὶ παιδεύειν neben einander, wo wir im Deutschen bloß den Einen Ausdruck erziehen gebrauchen. – παιδαγωγεῖν (vom bestellten Erzieher). – ἀνάγειν u. ἐκτρέφειν (groß ziehen). – ἄγειν (überhaupt lenken, unter Aufsicht haben). – τιθηνεῖν (junge Kinder pflegen u. warten). – hart e., σκληραγωγεῖν. – mit Jemandem erzogen werden, συντρέφεσθαί τινι. – παιδεύεσθαι σύν τινι. – seine Kinder gut erzogen haben, ἀποδεῖξαι od. ἐπιδεῖξαι παῖδας βελτίστους od. καλῶς τραφέντας. – Einer, der mit Jemandem erzogen ist, σύντροφος, συντεταμμένος, συντραφεὶς τινι.

Erzieher, τροφεύς, έως, ὁ (Pfleger u. Ernährer). – παιδαγωγός, ὁ (bestellter Erzieher). – παιδεύων, οντος, ὁ – παιδεύσας, αντος, ὁ – παιδευτής, οῦ, ὁ (in geistiger u. moralischer Hinsicht).

Erzieherin, τροφός, ἡ. – τρέφουσα – παιδεύουσα, ἡ. – τιθήνη, ἡ (hauptsächlich bei sehr jungen Kindern).

Erziehung, τροφή, ἡ (physische). – παιδεία, παίδευσις, ἡ (moralische), daher auch oft τροφὴ καὶ παιδεία. – ἀγωγή, παιδαγωγία, ἡ (Leitung u. Beaufsichtigung). – eine E. genießen, τρέφεσθαι καὶ παιδεύεσθαι, z. B. eine gute, καλῶς, eine anständige, ἐλευθερίως od. ἐν ἐλευθέρῳ σχήματι τρέφεσθαι. – τυγχάνειν παιδείας, z. B. eine treffliche, ἀρίστης. – was für eine E. hat er genossen? ποία τινὶ παιδεία ἐπαιδεύθη; – Jemandes E. vollenden, ἐκτρέφειν καὶ ἐκπαιδεύειν τινά.

Erziehungsanstalt, παιδευτήριον, τό.

Erziehungsart, ἀγωγή, ἡ. – harte E., σκληραγωγία, ἡ.

Erziehungskunst, παιδαγωγική, ἡ.

Erziehungswesen, τὰ περὶ τὴν παιδείαν.

Erzielen, 1) auf etwas sein Absehen richten: στοχάζεσθαι u. καταστοχάζεσθαί τινος. – 2) erlangen: τυγχάνειν, ἐπιτυγχάνειν, κατατυγχάνειν τινός.

Erzittern, 1) eigentlich: σείεσθαι, συσσείεσθαι, κατασείεσθαι, pass. – 2) von Sachen: ἐκφοβεῖσθαι, pass. – περίφοβον εἶναι. – τρεῖν. – φρίττειν. – ἀποδειλιᾶν.

Erzschelm, πανουργότατος, ὁ.

Erzürnen, ὀργίζειν, ἐξοργίζειν, παροργίζειν. – ἀγριοῦν, ἐξαγριοῦν. – ὀργὴν ἐμβάλλειν τινί. – erzürnt sein, χαλεπαίνειν. – ἀποργίζεσθαι, παροργίζεσθαι. – θυμοῦσθαι, pass. – über Jemanden erzürnt sein, διὰ ὀργῆς ἔχειν τινά. – ἐν ὀργῇ ἔχειν τινά. – ὀργὴν ποιεῖσθαί τινι. – ἐν ὀργῇ ποιεῖσθαί τινα. – χαλεπαίνειν τινί. – sich unter einander erzürnen, χαλεπαίνεσθαι (pass.) πρὸς ἀλλήλους. – erzürnt, ὀργισθείς, εῖσα, έν. – ὀργῇ χρώμενος, 3. – Adv. ὀργῇ. – ὑπ' ὀργης.

Erzvater, πατριάρχης, ου, ὁ. – ἀρχηγέτης, ου, ὁ – γενάρχης, ου, ὁ.

Erzwingen, ἀναγκάζειν, παραναγκάζειν, z. B. auf alle mögliche Weise, πάντα μηχανώμενον. – ἐξαιρεῖν βίᾳ. – κρατεῖν βίᾳ.

Esche, μελία, ἡ. – von Esche, μέλινος, 3.

Digitized by Google

Eſel, ὄνος, ὁ. – κάνθος, κάνθων, ωνος, ὁ. – junger E., ὀνάριον, τὸ. – wilder E., ὄναγρος, ὁ. – der Eſel ſchreit, ὄνος ὀγκᾶται. – vom Pferde auf den E. kommen, ἐλαττοῦσθαι τὴν τύχην.

Eſelhaft, ὀνικός, 3. – ἄγροικος, 2. – φορτικός, 3.

Eſelin, ὄνος, ἡ.

Eſelshaut, ὄνου δέρμα, τὸ – ὄνου δορά, ἡ.

Eſelsmilch, γάλα τὸ ἀπὸ τῶν ὄνων.

Eſelsmiſt, ὀνίς, ίδος, ἡ.

Eſelsohren, ὄνου ὦτα, τὰ.

Eſelstreiber, ὀνηλάτης, ου, ὁ.

Eskadre, στόλος, ὁ.

Eskadron, ἴλη, ἡ.

Eskadronchef, ἰλάρχης, ου, ὁ.

Eskorte, φυλακή, ἡ. – προπομποί, οἱ. – eine E. geben, συμπέμπειν φυλακήν od. φύλακας. – προπομπούς διδόναι.

Eskortiren, προπέμπειν (als Ehrenwache mit Einem ziehen). – φυλάττειν (gegen Angriffe ſchützen).

Eßbar, ἐδώδιμος, 2 – ἐδεστός, 3. – τρώξιμος, βρώσιμος, 2.

Eſpe, κερκίς, ίδος, ἡ.

Eſſe, κάμινος, ἡ.

Eſſen, ἐσθίειν (überhaupt verzehren) mit Genit. u. Akkuſ., ſ. Gr. Gr. §. 108. 1. 2. e. nebſt Anmerk. 10. – προσφέρεσθαι (zu ſich nehmen). – σιτεῖσθαι u. σιτίζεσθαι (Speiſe genieſſen, ſich nähren). – τρώγειν (rohe Früchte beim Nachtiſche). – Fleiſch e., κρεωφαγεῖν – σαρκοφαγεῖν. – zum Brode e. (als Zukoſt), ὀψοφαγεῖν. – Fiſche e., ἰχθυοφαγεῖν. – viel e., ἀδηφαγεῖν. – ſich ſatt eſſen an etwas, εὐωχεῖσθαί τι – ἐμπλησθῆναί τινος. – ganz, alles e., κατεσθίειν. – gierig e., κάπτειν. – zu viel e., ὑπερεμπίπλασθαι, pass. – wenig e., γαστρὸς φείδεσθαι. – zu eſſen geben, σιτίζειν. – τροφὴν od. σῖτον παρέχειν. – ohne zu eſſen, ἄσιτος, 2. – 2) bei Tiſche ſitzen u. Mahlzeit halten: ἑστιᾶσθαι. – δειπνεῖν u. δειπνοποιεῖσθαι (von der Hauptmahlzeit). – ἀριστᾶν, ἀριστοποιεῖσθαι u. ἀριστίζεσθαι (vom Frühſtück, od. nach unſerer Sitte, vom Mittagsmahl). – bei Einem e., δειπνεῖν od. σιτεῖσθαι παρά τινι. – ein Mal des Tages e., μονοσιτεῖν. – gegeſſen haben, ἀπὸ δείπνου γενέσθαι.

Eſſen, das, 1) die Handlung des Eſſens: τὸ ἐσθίειν. – vieles E. verurſacht Unbehaglichkeit, τὸ ἐσθίειν πολλὰ ἀτερψίαν παρέχει. – ſich des Eſſens enthalten, ἀπέχεσθαι σίτου. – σίτου οὐχ ἅπτεσθαι. – zum E. Waſſer trinken, ἐπὶ τῷ σίτῳ πίνειν ὕδωρ. – 2) die Mahlzeit: δεῖπνον, τὸ. – Jemanden zum E. einladen, καλεῖν τινα ἐπὶ τὸ δεῖπνον. – nach dem E. ging er weg, δειπνήσας ἀπῆλθεν. – vor dem E., πρὶν δειπνοποιεῖσθαι. – 3) Speiſe, Gericht: ἔδεσμα, τὸ. – ἐδωδή, ἡ. – ὄψον, τὸ.

Eſſenszeit, ἡ τοῦ δειπνεῖν ὥρα.

Eſſig, ὄξος, ους, τὸ.

Eſſigflaſche, ὀξίς, ίδος, ἡ.

Eßluſt, ἔφεσις, εως, ἡ. – ἐπιθυμία σίτου, ἡ.

Eßwaare, ἔδεσμα, βρῶμα, τὸ. – τρώξιμον, τὸ. – E. kaufen, ὀψωνεῖν.

Eßzimmer, ἑστιατήριον, τὸ.

Eſtrich, ἔδαφος, ους, τὸ. – δάπεδον, τὸ.

Etabliren, χορηγεῖν τινι. – κατασκευάζειν τινὶ οὐσίαν. – ſich e., κατασκευάζεσθαι, als ein Handwerker, τέχνην τινά. – z. B. ſich als Kaufmann e., κατασκευάζεσθαι ἐμπορίαν od. καπηλείαν.

Etabliſſement, κατασκευή, ἡ.

Etage, κῶλον, τὸ. – οἴκημα, τὸ.

Etat, σύνταξις, ἡ.

Etiquette, τὸ κόσμιον.

Etliche, ἔνιοι, αι, α. – τινές, τινά (enklitiſch). – ſ. Einige.

Etwa, που (enklitiſch). – δήπου. – ἴσως. – τάχα. – τάχ' ἄν – ἄν (mit Opt.). – wenn nicht etwa, εἰ μὴ ἄρα. – wenn etwa, εἰ ἄρα. – εἴ τι – εἴ τί που. – ſo etwa, πως (enklitiſch).

Etwanig, τυχών, οῦσα, όν. – Gewöhnlich muß es durch εἴ τις ausgedrückt werden; z. B. ſie wahrten ſich vor der etwanigen Gefahr, ἐφυλάξαντο, εἴ τις ἔσοιτο κίνδυνος.

Etwas, τί (enklitiſch). – irgend etwas, ὁτιοῦν. – ſ. v. a. ein wenig, μετρίως. – μικρόν τι. – ὀλίγον τι. – Häufig drücken es in dieſem Falle die Griechen durch eine mit der Präpoſiz. ὑπό zuſammengeſetzte Form des Wortes aus, welches durch das beigeſetzte etwas modifizirt iſt; z. B. ὑπόγρυπος, etwas gebogen. – ὑποδακρύειν, etwas weinen. – ὑποδεής, etwas furchtſam. – Solche Zuſammenſetzungen ſind von vielen Adjektiven und Verben im Gebrauch und laſſen ſich leicht nachbilden. – Kömmt zu dem etwas eine negative Beſtimmung hinzu, ſo muß es ebenfalls in einen negativen Ausdruck übergehen; z. B. niemals etwas, οὐπώποτε οὐδέν, oder οὐδὲν οὐδέποτε (ſ. Gr. Gr. §. 135. 6. a. nebſt Anm. 9.).

Etymolog, ἐτυμολόγος, ὁ.

Etymologie, ἐτυμολογία, ἡ.

Etymologiſch, ἐτυμολογικός, 3.

Etymologiſiren, ἐτυμολογεῖν.

Euer, ὑμέτερος, 3. – ὑμῶν.

Euertwegen, Euertwillen, ὑμῶν ἕνεκα. – δι' ὑμᾶς. – τὸ καθ' ὑμᾶς.

Eule, γλαύξ od. γλαῦξ, γλαυκός, ἡ.

Eurig, ὁ ὑμέτερος, ἡ ὑμετέρα, τὸ ὑμέτερον. – ὁ ἡ τὸ ὑμῶν.

Euter, μαστός, ὁ. – θηλή, ἡ.

Evangeliſch, εὐαγγελικός, 3 K. S.

Evangeliſt, εὐαγγελιστής, οῦ, ὁ. K. S.

Evangelium, εὐαγγέλιον, τὸ. K. S.

Evoluzion, ἐξελιγμός, ὁ. – militäriſche Evoluzionen, τακτικαὶ διέξοδοι, αἱ. – eine E. machen, ἐξελίττειν τὴν τάξιν.

Ewig, αἰώνιος, 3. – ἀΐδιος, 2. – ἀεὶ ὤν, οὖσα, ὄν. – ἀθάνατος, 2. – ἄφθαρτος, 2. – ſeit ewigen Zeiten, ἐξ αἰῶνος. – ἐξ ἀϊδίου. – auf ewige Zeit, εἰς αἰῶνα. – εἰς ἀεί. – εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον. – auf ewige Zeiten beſtehend, ἀθάνατος, 2.

Ewigkeit, ἀϊδιότης, ητος, ἡ. – ἀΐδιος od. ἅπας χρόνος, ὁ – ὁ εἰς ἀεὶ χρόνος. – in alle E., τὸν ἀεὶ χρόνον. – τὸν αἰῶνα.

Examen, ἐξέτασις, ἀνάκρισις, ἡ. – ein E. anstellen, ἐπιδείξεις λαμβάνειν. – ἐξέτασιν ποιεῖσθαι.

Examinator, ἐξεταστής, οῦ, ὁ. – ein guter E., ἀνὴρ ἐξεταστικός.

Examiniren, ἐξετάζειν. – ἐπιδείξεις od. πεῖραν λαμβάνειν τινός. – ἀνακρίνειν.

Exekutiren, ἔργῳ καθιστάναι oder ἐπιτελεῖν.

Exekution, ἀνάγκη, ἡ (häufig im Plural). – mit E. gegen Jemanden verfahren, προσάγειν ἀνάγκας τινί.

Exempel, παράδειγμα, ὑπόδειγμα, τὸ. – ὑποτύπωσις, ἡ. – ein E. anführen, εἰσηγεῖσθαί τι. – ein Exempel an Jemandem aufstellen, ποιεῖν τινα παράδειγμα. – παραδειγματίζειν τινά. – παράδειγμα καθιστάναι τινά. – für Jemanden ein E. sein in etwas, παράδειγμα παρέχειν τινὶ περί τινος. – zum Exempel, οἷον. – ὥσπερ. – αὐτίκα. – εὐθύς.

Exemplarisch, ἄριστος, 3. – ein e. Mann, ἀριστεύς, έως, ὁ. – exemplarisch sich benehmen, ἀνδραγαθίζεσθαι. – e. bestrafen, δεινῶς κολάζειν.

Exerziren, 1) transitiv: ἀσκεῖν – γυμνάζειν. – πεῖραν λαμβάνειν τινός, z. B. τῶν στρατιωτῶν. – 2) intransitiv: σωμασκεῖν. – γυμνάζεσθαι.

Exil, φυγή, ἡ. – φυγαδεία, ἡ. – lebenslängliches Exil, ἀειφυγία, ἡ. – ins E. schicken, φυγαδεύειν. – ἐκκηρύττειν. – ins E. geschickt, φυγάς, άδος, ὁ, ἡ. – ἐκκήρυκτος, 2.

Existenz, τὸ εἶναι od. ὑπάρχειν. – an der E. von etwas zweifeln, οὐ νομίζειν εἶναί τι. – ὑπολαμβάνειν τι ὡς μὴ ὄν. – die E. von etwas wahrnehmen, αἰσθάνεσθαί τινος ὅτι ἔστι (vergl. Gr. Gr. §. 122. 8. a.).

Expedition, στόλος, ἀπόστολος, ὁ.

Experiment, πεῖρα, ἡ.

Extemporiren, αὐτοσχεδιάζειν – ἐπισχεδιάζειν.

Exulant, φυγάς, άδος, ὁ. – φεύγων, οντος, ὁ. – E. sein, φυγαδεύειν.

Exzepzion, gerichtliche, παραγραφή, ἡ. – Exzepzionen machen, s. Exzipiren.

Exzepzionsklage, παραγραφῆς ἀγών, ὁ. – eine solche erheben, παραγραφὴν ποιεῖσθαι – παραγράφεσθαι.

Exzepzionsschrift, λόγος παραγραφικός, ὁ.

Exzerpt, παρεκβολή, ἡ.

Exzeß, ὕβρισμα, τὸ. – πρᾶγμα ἀνόσιον, τὸ. – ταραχή, ἡ.

Exzipiren, gegen eine eingereichte Klage, παραγράφεσθαι τὴν δίκην.

F.

Fabel, μῦθος, ὁ. – λόγος, ὁ. – λογοποίημα, τὸ. – 2) erdichtete Unwahrheit: ἐφεύρεμα, πλάσμα, τὸ. – 3) fabelhafte Erzählung: μυθολόγημα, τὸ. – μυθολογία, ἡ. – Fabeln erzählen, μυθολογεῖν. – Fabeln erdichten, μυθοποιεῖν. – μυθοπλαστεῖν.

Fabeldichter, μυθοποιός, ὁ. – λογοποιός, ὁ.

Fabelhaft, μυθώδης, 2. – μυθικός, 3. – s. Erzählung, μυθολόγημα, τὸ. – s. Gerede, μυθολογία, ἡ.

Fabeln, λογοποιεῖν. – μυθοποιεῖν.

Fabelschmied, μυθοπλάστης, ου, ὁ.

Fabrik, ἐργαστήριον, τὸ (als Gebäude u. als Geschäft). – ἐργασία, ἡ. – κατασκευή, ἡ. – δημιουργία, ἡ (das Verfertigen). – Leinenfabrik, λινουργεῖον, τὸ. – Eisenfabr., σιδηρουργεῖον, τὸ.

Fabrikant, ὁ ἐργαζόμενος. – δημιουργός, ὁ.

Fabriziren, ἐργάζεσθαι. – κατασκευάζειν. – ποιεῖν. – δημιουργεῖν.

Fach, χωρίον, χώρημα, τὸ. – θήκη, ἡ. – σηκός, ὁ. – am Hause: κῶλον, τὸ. – 2) bildlich s. v. a. Wissenschaft, Kunst, die man betreibt: ἔργον, τὸ. – ἐπιτήδευμα, τὸ. – das ist nicht mein Fach, ταῦτά γε οὐκ ἐπιτηδεύω.

Fackel, λαμπάς, άδος, ἡ – φανός, ὁ. – δᾷς, δᾳδός, ἡ. – brennende F., πυρσός, ὁ. – Fackeln machen, δᾳδουργεῖν. – Fackeln tragen, δᾳδουχεῖν. – δᾳδοφορεῖν.

Fackeln, φλέγειν, ἐκφλέγειν. – ἀστράπτειν. – 2) bildlich s. v. a. zaudern, zögern: μέλλειν. – ὀκνεῖν. – nicht f., ἄοκνον εἶναι. – εὐθὺς ἐπιχειρεῖν. – εὐθὺς ἅπτεσθαι τοῦ ἔργου.

Fackelträger, δᾳδοφόρος, δᾳδοῦχος, ὁ.

Fade, ψυχρός, 3.

Faden, 1) filum: λίνον, τὸ (ganz im Allgemeinen). – νῆμα u. ῥάμμα, τὸ (zum Nähen). – μίτος, ὁ, u. στήμων, ονος, ὁ (der Faden, welcher verwebt wird). – κλῶσμα, τὸ (der gesponnene Faden). – die Fäden aufspannen, μιτοῦν. – an einem alten u. morschen F. hängen, ἐκ παλαιοῦ καὶ σαπροῦ στήμονος κρέμασθαι. – metaphorisch s. v. a. fortlaufender Zusammenhang: ἀκολουθία, ἡ. – περίοδος, ἡ. – 3) ein bestimmtes Längenmaaß: ὀργυιά, ἡ.

Fadenrecht, πρὸς στάθμην.

Fächeln, ῥιπίζειν. – ψύχειν. – das Fächeln, ῥιπισμός, ὁ. – ῥίπισμα, τὸ.

Fächer, ῥιπίς, ίδος, ἡ, u. ῥιπίδιον, τὸ (zum Anfachen des Feuers). – ψύγμα, τὸ. – σκιάδιον, τὸ. – σκέπασμα, τὸ (zum Schutz gegen die Sonne). – bei den Neugriechen: ἀνεμιστήριον, τὸ.

Fähig, δυνατός, 3. – ἱκανός, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – οἷος, οἵα, οἷον. – πρόθυμος, 2.

– fähig zu lernen, εὐμαθής, 2. – fähig am Geiſte, εὐφυής, ἀγαθοφυής, 2. – fähig zu einem Amte, ἄξιος (ία, ιον) τιμῆς. – ἐπιτήδειος πρὸς τὴν ἀρχήν. – fähig ſein, οἷόντε εἶναι. – δύνασθαι. – einer Sache fähig ſein, δυνατὸν εἶναι ποιεῖν τι (etwas vermögen). – ἐοικέναι ποιοῦντί τι – φιλεῖν ποιεῖν τι (Neigung zu etwas haben). – der Freundſchaft fähig ſein, φιλικῶς ἔχειν od. διατεθῆναι. – der Tugend fähig ſein, ἀφορμὴν ἔχειν πρὸς τὴν ἀρετήν. – eines Verbrechens fähig ſein, προείσθαι ἁμάρτημα. – τολμᾶν πράττειν ἔργον ἀνόσιον. – Gewöhnlich werden im Griech. Adjektiva mit der Endung ικός gebildet, welche die Fähigkeit zu der im Stammwort enthaltenen Handlung bezeichnen; z. B. fähig zu herrſchen, ἀρχικός, 3 (von ἄρχειν). – fähig zu begreifen, μαθητικός, 3 (von μαθεῖν, μανθάνειν).

Fähigkeit, ὀργή, ἡ. – φύσις, εως, ἡ. – ἕξις, εως, ἡ. – gute Fähigkeiten, εὐφυΐα, ἀγαθοφυΐα, ἡ. – ſchlechte Fähigkeiten, κακοφυΐα, ἡ. – Mangel an Fähigkeiten, ἀφυΐα, ἡ. – von guten F., εὐφυής, ἀγαθοφυής, 2. – ohne Fähigk., von ſchlechten F., ἀφυής, 2. – geringe Fähigkeiten zum Lernen haben, δυσμαθῶς ἔχειν. – keine F. zum Lernen haben, ἀμαθῶς ἔχειν. – gute F. zum Lernen beſitzen, εὐμαθῶς ἔχειν.

Fähndrich, ſ. Fahnenträger.

Fähnlein, σημαία, σπεῖρα, ἡ.

Fähre, πορθμεῖον, τὸ. – πλοιάριον, τὸ.

Fährgeld, πορθμεῖον, τὸ. – ναῦλον, τὸ, u. ναῦλος, ὁ.

Fährlichkeit, κίνδυνος, ὁ. – δεινόν, τὸ.

Fährmann, πορθμεύς, έως, ὁ.

Fährte, στίβος, ὁ. – auf die F. kommen, ἅπτεσθαι στίβου. – die F. aufſpüren, der F. von einem Thiere nachgehen, στιβεύειν θηρίου. – der Hund verliert die F., τῶν ἰχνῶν ἀποκόπτεται ἡ κύων.

Fällen, κόπτειν, κατακόπτειν, τέμνειν (vom Holze). – καθαιρεῖν (von Mauern u. Gebäuden). – καταβάλλειν, ἀναιρεῖν (von Thieren). – die Lanzen fällen, καθιέναι τὰ δόρατα. – ein Urtheil fällen, κρίνειν, κρίσιν ποιεῖσθαι. – γιγνώσκειν. – ἀποφαίνεσθαι γνώμην. – das Todesurtheil über Jemand. f., καταγιγνώσκειν θάνατόν τινος.

Fällig, es iſt etwas fällig, ἀποδιδόναι δεῖ od. χρή τι.

Fälſchlich, ψευδῶς. – φαύλως. – παρανόμως. – πλημμελῶς. – fälſchlich zeugen, ψευδομαρτυρεῖν. – Jemanden f. anklagen, αἰτίαν ψευδῆ ἐπιφέρειν τινί. – f. urtheilen, παραγιγνώσκειν. – f. erklären, παρεξηγεῖσθαι.

Fältchen, πτὺξ μικρά, ἡ. – ῥυτίς, ίδος, ἡ.

Fänger, durch die Partiz. der unter Fangen angegebenen Verben.

Färbekunſt, βαφική, ἡ.

Färben, βάπτειν, καταβάπτειν. – χρωννύναι. – mit Blut f., μολύνειν od. μιαίνειν αἵματι. – καθαιμάττειν. – mit Purpur gefärbt, πορφυροβαφής – πορφυρόβαπτος, 2.

Färben, das, βαφή, ἡ – βάψις, ἡ.

Färber, βαφεύς, έως, ὁ.

Färberei, βαφεῖον, τὸ (Gebäude zum Färben). – βαφική, ἡ (Färbekunſt).

Färberröthe, ἐρυθρόδανον u. ἐρευθέδανον, τὸ. – mit F. färben, ἐρυθροδανοῦν.

Färbeſtoff, δευσοποιὸν φάρμακον, τὸ.

Fäſerchen, κροκύς, ύδος, ἡ.

Fäßchen, φιδάκνη, ἡ.

Fäule, Fäulniß, σαπρότης, ητος, ἡ – σαπρία, ἡ – σηπεδών, πυθεδών, όνος, ἡ. – in F. bringen, σήπειν. – σαπροῦν. – in F. gerathen, σήπεσθαι, pass. – durch F. verderben, ἀποσφακελίζειν.

Fäuſtlings, πύξ.

Fahl, ὠχρός, 3. – πελιτνός, 3. – κιρροειδής, 2. – ὑπόχλωρος, 2. – κυηκός u. κυηκίας, ου, ὁ (als Farbe von Thieren).

Fahne, σημεῖον, τὸ (gewöhnlich im Plural). – σημαία, ἡ. – die F. aufpflanzen, τὰ σημεῖα αἴρειν. – 2) Wind- oder Wetterfahne: ἀνεμούριον, τὸ.

Fahnenträger, σημαιοφόρος u. σημειοφόρος, ὁ.

Fahrbar, ἁμάξαις πορεύσιμος, 2.

Fahren, I. intranſitiv, und zwar 1) ſich bewegen: φέρεσθαι, pass. – χωρεῖν. – über etwas hinfahren, καταφέρεσθαί τινος. – dahin f., οἴχεσθαι. – οἴχεσθαι φερόμενον. – 2) plötzlich, heftig, unerwartet ſich bewegen: nach etwas fahren, ἅπτεσθαί τινος. – τὴν χεῖρα ἐφιέναι τινί. – ἔχεσθαί τινος. – zurück f., ἐκπλαγέντα ἀφίστασθαι od. ἀπέχειν τινός. – in Jemanden f., εἰσελθεῖν τινα. – εἰσδῦναί τινα. – heraus f., ἐξαΐσσειν. – aus der Hand f., ἐκπίπτειν od. ἐξολισθαίναιν τῆς χειρός. – fahren laſſen, ἀφιέναι, ἀνιέναι (loslaſſen). – μεθιέναι, προϊέναι u. Med. – παριέναι u. Med., auch ἀποβάλλειν (aufgeben, hingeben). – ἐᾶν (unterlaſſen). – παύεσθαί τινος (von innern Neigungen). – ἀφίστασθαί τινος (von Forderungen, Anſprüchen u. dergl.). – 3) ſich auf einem Fahrzeuge an einen Ort begeben: ἐλαύνειν. – ὀχεῖσθαι. – ἁρματεύειν, ἁρματηλατεῖν. – durch das Land f., διελαύνειν τὴν χώραν. – zu Schiffe: πλεῖν – ναυστολεῖσθαι. – nach Salamis fahren, πλεῖν ἐπὶ Σαλαμῖνος od. ἐπὶ Σαλαμῖνα (ſ. Gr. Gr. §. 110. Anm. 2.). – über den Fluß f., περαιοῦσθαι (pass.) od. περᾶν τὸν ποταμόν. – πλοιαρίοις διαβαίνειν τὸν ποταμόν. – vom Lande in die offene See f., ἀνάγειν τὴν ναῦν. – ἀνάγεσθαι, pass. – in den Hafen od. ans Land f., κατάγειν τὴν ναῦν. – κατάγεσθαι, pass. – 4) ſeiner Lage eine Richtung geben: ich fahre wohl mit od. bei etwas, ὠφελοῦμαι (pass.) ἔκ τινος. – καλῶς od. ἐς τὸ καλὸν ἀποβαίνει μοί τι. – καλῶς ἔχει μοί τι. – du wirſt nicht wohl fahren, οὐ χαιρήσεις. – ich fahre übel od. ſchlecht mit etwas, ἀνιῶμαι (pass.) ἔκ τινος. – λυποῦμαι (pass.) ὑπό τινος. – λύπην παρέχει μοί τι. – ἀποβαίνει μοί τι οὐ πρὸς τὸ καλόν. – II. tranſitiv ſ. v. a. auf einem Fahrzeuge fortſchaffen: ἄγειν. – κομίζειν. – über den Fluß f., περαιοῦν τὸν ποταμόν. – διακομίζειν ὑπὲρ τὸν ποταμόν.

Fahren, das, 1) intransitiv: τὸ ἐλαύνειν. – ἁρματηλασία, ἡ. – ὄχησις, ἡ. – 2) transitiv: ἀγωγή. κομιδή, ἡ. – Gewöhnlich muß es durch Verbalformen ausgedrückt werden.

Fahrende Habe, ἔπιπλα, ων, τὰ.

Fahrgeld (auf dem Schiffe), ναῦλον, τὸ.

Fahrgleise, τροχιά, ἁρματοτροχιά, ἁμαξοτροχιά, ἡ.

Fahrlässig, μεθήμων, 2. – ἀμελής, 2. – ῥᾴθυμος, 2 (sämmtlich nur von Personen). – ῥᾳδιουργός, 2 (von Personen u. Sachen). – ἐπισεσυρμένος, 3 (nur von Sachen). – f. sein, ῥᾳθυμεῖν. – βλακεύεσθαι. – f. handeln, ῥᾳδιουργεῖν. – etwas f. machen, ἐπισύρειν τι. – ἀμελείᾳ χρῆσθαι περί τι.

Fahrlässigkeit, μεθημοσύνη, ἡ. – ἄνεσις, εως, ἡ. – ἀμέλεια, ῥᾳθυμία, ῥᾳδιουργία, βλακεία, ἡ. – ἐπισυρμός, ὁ – ἐπίσυρμα, τὸ.

Fahrstrasse, ἁμαξιτός u. ἁμαξήλατος, ἡ [zu ergänz. ὁδός].

Fahrt, zu Lande: πορεία, ὁδοιπορία, ἡ. – zu Wasser: πλοῦς, ὁ. – auf der F., πλεύσας (in dem erforderl. Kas.). – glückliche F., εὔπλοια, ἡ.

Fahrweg, ἁμαξήλατος, ἡ. – ἁμαξιτός, ἡ. – ἁμαξήρης τρίβος, ἡ.

Fahrwind, οὖρος, ὁ. – ἄνεμος καλός, ὁ. – πνεῦμα καλόν, τὸ.

Fahrzeug, πλοῖον, πλοιάριον, τὸ. – σκάφη, ἡ (Fahrzeug zu Wasser). – ὄχημα, τὸ (von Schiffen u. Landfahrzeugen).

Fakultät, σύστημα, τὸ. Neugr.

Falb, s. v. a. Fahl.

Falbel, κράσπεδον, τὸ. – θύσανος, ὁ. – κροσσός, ὁ. – πέζα, ης, ἡ.

Falke, ἱέραξ, ακος, ὁ. – κίρκος, ὁ. – Augen wie ein F. haben, ὀφθαλμοῖς χρῆσθαι λυγκείοις.

Fall, 1) das Niederfallen: πτῶσις, ἡ – πτῶμα, τὸ – πταῖσμα, τὸ. – ὄλισθος, ὁ, u. ὀλίσθημα, τὸ (hauptsächlich das Fallen durch einen Fehltritt). – ἐρείπιον, τὸ (das Zusammenstürzen einer grossen Masse, z. B. eines Gebäudes). – einen F. thun, πίπτειν, καταπίπτειν. – ich thue einen harten F., σκληρὸν τὸ πτῶμα γίγνεταί μοι. – den F. drohen, μέλλειν καταπεσεῖν. – von einem Fall sich wieder aufrichten, ἐκ τοῦ πτώματος ἀνίστασθαι. – 2) Verminderung der Höhe des Standes von einem flüssigen Körper: ἀναχώρησις – ὕφεσις – μείωσις – ἐλάττωσις, ἡ. – 3) Neigung eines flüssigen, od. schweren Körpers nach einem tiefer gelegenen Orte: ῥοπή, ἡ. – φορά, ἡ. – 4) plötzlicher Verlust äusserer Güter: ταπείνωσις, ἡ. – συμφορά, ἡ. – 5) Begebenheit, Zustand, Umstand: σύμπτωμα, τὸ. – συμβάν, άντος, τὸ. – πρᾶγμα, τὸ. – περίστασις, ἡ. – συντυχία, ἡ. – ein unglücklicher F., συμφορά, ἡ. – es tritt der F. ein, daß, συμβαίνει mit folgend. Infinit. – τυγχάνει mit folgendem Partizip. – wenn der F. eintreten sollte, daß – im Falle, daß, ἐάν (ἤν, ἄν). – ὅταν mit Konjunkt. – εἰ mit Optat. – den F. setzen, annehmen, τίθεσθαί τι. – ποιεῖν. – gesetzt den Fall, εἴη ἄν. – ἔστω. – auf alle Fälle, πάντως. – im andern, entgegengesetzten F., εἰ δὲ μή. – in keinem F., οὐδαμῶς – οὐκ ἔσθ' ὅπως. – in beiden Fällen, ἀμφοτέρως. – in keinem von beiden Fällen, οὐδετέρως. – in welchem von beiden Fällen? ποτέρως; – ich bin im gleichen F., wie du, τὸ αὐτὸ πάσχω σοι. – συμβαίνει ἐμοὶ τὸ αὐτὸ ὅπερ καὶ σοί. – ich bin nicht im Falle zu glauben, ἐκτός εἰμι τοῦ οἴεσθαι. – wir sind in dem F. (in dem Verhältniß), welchen wir selbst bestimmt haben, περιπεπτώκαμεν οἷς αὐτοὶ προείπομεν. – ein Fall, der noch keinem Andern begegnet ist, ὃ μηδεὶς ἔπαθεν ἄλλος. – πρᾶγμα οὐδενὶ πώποτε συμβάν. – das ist bei beiden der Fall, ἀμφοτέροις τοῦτο παραγίγνεται.

Falle, πάγη, ἡ – παγίς, ίδος, ἡ. – in einer F. fangen, πάγῃ λαμβάνειν. – Jemandem eine F. stellen, παγίδας ἱστάναι τινί. – bildlich: ἐνεδρεύειν τινά. – ἐπιβουλεύειν τινί. – in der F. stecken, τῇ πάγῃ ἐνέχεσθαι.

Fallen, 1) in der eigentlichen Bedeutung, wie cadere: πίπτειν, καταπίπτειν. – ὀλισθαίνειν. – das Laub fällt von den Bäumen, καταῤῥεῖ τὰ φύλλα ἀπὸ τῶν δένδρων. – ich lasse etwas aus der Hand f., ἐκπίπτει μοί τι τῆς χειρός. – ἀφίημί τι ἐκ τῆς χειρός. – zu Boden, auf die Erde f., χαμαὶ πεσεῖν. – καταπεσεῖν, ἐπὶ τῆς γῆς καταπεσεῖν. – es fällt Schnee, καταφέρεται od. γίγνεται χιών. – es fällt Regen und Hagel, γίγνεται ὕδωρ καὶ χάλαζα. – im Kriege fallen: πίπτειν, θνήσκειν, ἀποθνήσκειν. – 2) sinken, vermindert werden, an Höhe abnehmen: ἀναχωρεῖν. ὑποχωρεῖν. – μειοῦσθαι, pass. (von Flüssigkeiten, welche zurücktreten, od. abnehmen). – εἰσβάλλειν, ἐκβάλλειν εἴς τι (von Flüssen, die sich wohin ergiessen). – ἐλαττοῦσθαι, μειοῦσθαι, pass. (an Werth, Kraft, Macht, Ansehn abnehmen). – ἐλαττοῦσθαι τὴν τύχην (in schlechtere Umstände kommen). – ταπεινοῦσθαι (pass.) u. ἀφανῆ γίγνεσθαι (von Menschen u. Staaten, die einst hoch standen). – die Getreidepreise fielen, αἱ τοῦ σίτου τιμαὶ ἐπ' ἔλαττον ἐβάδιζον. – ὁ σῖτος ἐπανῆκεν. – der Preis der Waaren fällt, αἱ τιμαὶ τῶν ὠνίων πίπτουσι. – den Muth fallen lassen, ἀθυμεῖν. – die Stadt ist gefallen (in die Hände der Belagerer), ἑάλω ἡ πόλις. – 3) zur Bezeichnung einer plötzlichen u. heftigen Bewegung: auf die Kniee fallen, καταπίπτειν εἰς τὰ γόνατα. – vor Einem auf die Kniee fallen, προσπίπτειν πρὸς τὰ γόνατά τινος. – προσκυνεῖν τινα. – über etwas her fallen, ἐπιτίθεσθαί τινι. – ἐφίεσθαί τινος. – Einem um den Hals f., περιβάλλειν τινά. – dem Feinde in den Rücken, in die Flanke f., ἐπιτίθεσθαι τοῖς πολεμίοις κατὰ νώτου, ἐκ πλαγίου. – ins Land f., εἰσβάλλειν εἰς τὴν χώραν. – dem Pferde in den Zügel f., ἐπισχεῖν τὸν ἵππον. – auf etwas f. (von Krankheiten, welche sich auf einen Theil des Körpers werfen), ἐπισκήπτειν εἴς τι. – Jemandem zu Füssen fallen, προσπεσεῖν τινι od. πρὸς τὰ γόνατά τινος – καταβάλλειν ἑαυτὸν πρὸς τοὺς πόδας τινός. – ins Wort f., ὑπολαμβάνειν λόγον. – 4) zur Bezeichnung

des unerwarteten u. zufälligen Gelangens zu einer Sache: in etwas fallen, περιπίπτειν τινί. – in Ohnmacht f., λειποθυμεῖν. – ἐκλείπειν. – unter die Räuber f., περιτυγχάνειν λῃσταῖς. – es fällt mir etwas in die Augen, προσβλέπω τι. – φαίνεταί μοί τι. – ich falle auf etwas (es kömmt mir in den Sinn), ἐπέρχεταί μοί τι. – es fällt mir etwas in die Hände, τυγχάνω τινός. – 5) eintreten: καθήκειν. – z. B. das Fest fällt auf diesen Tag, ἡ ἑορτὴ καθήκει εἰς τὴν ἡμέραν ταύτην. – in eine Zeit fallen, ἅπαντᾶν χρόνῳ τινί. – γίγνεσθαι κατὰ χρόνον τινά. – 6) Jemandem beschwerlich, lästig fallen: ἐνοχλεῖν τινι. – es fällt mir etwas lästig, βαρέως, χαλεπῶς φέρω τι. – ἄχθομαί τινι od. τι. – es fällt mir etwas zur Last, a) ich erfahre den Nachtheil von etwas: βλάπτομαι ἀπό τινος. – ὑπέχω τὴν ζημίαν τινός. – b) ich trage die Schuld von etwas: ἐπιφέρεταί μοι ἡ αἰτία τινός. – ἔγκλημα ἔχω ἀπό τινος.

Fallen, das, πτῶσις, ἡ – πτῶμα, τὸ (das Niederfallen). – καταφορά, ἡ (das Herabfallen). – ὑποχώρησις, ἀναχώρησις, ἡ (das Zurücktreten des Wassers). – ἐλάττωσις, μείωσις, ἡ (Verminderung). – Gewöhnlich ist es durch die Infinit. u. Partizip. der unter Fallen angegebenen Verben zu umschreiben.

Fallend, πίπτων, ουσα, ον – πεσών, οῦσα, όν. – πτωτός, 3 (niederfallend). – ὑποχωρῶν, οῦσα, οῦν (zurücktretend). – ἐλαττούμενος, 3 (geringer werdend). – die fall. Sucht, πτωματισμός, ὁ. – ἐπιληψία, ἡ. – die f. Sucht haben, πτωματίζεσθαι, pass.

Falliren, Fallissement, s. Bankerott.

Falls, εἰ – εἴ που mit Optat. – ἤν mit Konjunkt.

Fallstrick, παγίς, ίδος, ἡ. – Einem Fallstricke legen, ἐπιβουλεύειν τινί.

Fallthür, θύρα ἐπιῤῥακτή, ἡ. – καταῤῥάκτης, καθέκτης, ου, ὁ.

Falsch, 1) unwahr: ψευδής, 2. – ἐψευσμένος, 3. – πλαστός, 3. – eine f. Meinung von etwas haben, ψευδῆ δόξαν περί τινος ἔχειν. – 2) unächt: ὑποβολιμαῖος, 3. – ὑπόβλητος, 2. – νόθος, 3 u. 2. – προσποίητος, 2 (verstellt). – 3) betrüglich: κίβδηλος, 2. – f. Münze, κίβδηλον νόμισμα. – 4) nicht recht, nicht so, wie es ist od. sein sollte: οὐκ ὀρθός, 3. – οὐ κατὰ τὸ ὄν. – κακός, 3. – eine f. Saite greifen, ἁρμονίαν χορδὴν κρούειν. – f. sehen, ψεύδεσθαι ἰδόντα. – f. vermuthen, προσδοκῶντα ψεύδεσθαι. – Gewöhnlich aber bilden die Griechen in diesem Falle Zusammensetzungen mit der Präpositzion παρά – z. B. falsch hören, παρακούειν. – f. urtheilen, παραγιγνώσκειν. – οὐκ ὀρθῶς κρίνειν. – 5) nicht aufrichtig od. wahrhaft: ἄπιστος, 2. – κακότροπος, 2. – ὕπουλος, 2. – ohne Falsch, ἄδολος, 2. – ἀνύπουλος, 2.

Falschheit, κιβδηλία, ἡ (Unächtheit). – δόλος, ὁ. – ἀπιστία, ἡ. – κακοτροπία, ἡ (sämmtlich vom Charakter).

Falsum, κακοτέχνιον, τὸ. – Jemanden eines F. zeihen, κακοτεχνίου ἐλεῖν τινα. – Anklage wegen eines Fals., κακοτεχνίου δίκη, ἡ.

Falte, πτύξ, πτυχός, ἡ – πτυχή, ἡ – πτύξις, ἡ. – ῥυτίς, ίδος, ἡ (Runzel). – mit Falten, πτυχώδης, 2. – die Stirn in Falten legen, ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς. – συνιστάναι τὸ πρόσωπον.

Falten, πτύσσειν. – πλέκειν. – die Stirne f., ἀνασπᾶν τὸ μέτωπον. – συστέλλειν τὰς ὀφρῦς. – gefaltet, πτυκτός, 3. – das Falten, πτύξις, ἡ.

Faltig, πτυχώδης, στολιδώδης, 2. – στολιδωτός, 3.

Falz, πτύξ, πτυχός, ἡ (das Falzen). – πτύγμα, τὸ (das Gefalzte).

Falzen, πτύσσειν, συμπτύσσειν. – συμπλέκειν.

Familie, οἶκος, ὁ – οἰκέται, ῶν, οἱ – γένος, ους, τὸ. – προσήκοντες, ων, οἱ. – Oft ist dieses Wort im Griechischen auch auf andere Weise zu umschreiben, wie z. B. durch γυνὴ καὶ παῖδες. – οἱ οἶκοι (von solchen, die aus ihrem Hause entfernt sind). – sie wanderten aus mit ihren Familien, ἐξῆσαν αὐτοὶ καὶ παῖδες καὶ γυναῖκες. – F. haben, τέκνα ἔχειν. – zur F. gehörig, οἰκεῖος, 3. – von guter F., εὐγενής, 2.

Familienangelegenheiten, οἰκεῖα, ων, τά. – τὰ οἶκοι.

Familienbegräbniß, πατρῷαι θῆκαι, αἱ.

Familienfehler, κακὸν ἔμφυτον, τό.

Familienglück, ἡ κατ' οἶκον εὐδαιμονία.

Familienhaupt, πατήρ, πατρός, ὁ. – οἴκου δεσπότης, ου, ὁ.

Familienname, κοινὸν ἀπὸ συγγενείας ὄνομα, τό.

Fanatiker, ἐνθουσιαστής, οῦ, ὁ.

Fanatisch, ἐνθουσιαστικός, 3. – θεοφόρητος, 2.

Fang, ἄγρα, ἡ, u. ἄγρευμα, τό (das Gefangene). – θήρα, ἡ (das Fangen). – einen F. thun, ἀγρεύειν. – auf den Fang ausgehen, ἰέναι ἐπὶ τὴν θήραν.

Fangball, ἅρπαστον, τό. – F. spielen, ἐφετίνδα od. φαινίνδα παίζειν.

Fangbar, ἁλώσιμος, 2.

Fangen, ἀγρεύειν, παγιδεύειν (Thiere auf der Jagd fangen). – αἱρεῖν, λαμβάνειν u. συλλαμβάνειν (überhaupt fassen). – ἁρπάζειν (auffangen, z. B. den Ball). – den Ball f., λαμβάνειν od. δέχεσθαι τὴν σφαῖραν. – gefangen werden, ἁλίσκεσθαι. – mit dem Köder f., δελεάζειν. – im Netze f., σαγηνεύειν. – mit der Angel f., ἀγκιστρεύειν. – Diebe f., συλλαμβάνειν κλέπτας. – lebendig f., ζωγρεῖν. – Jemanden mit Worten f., ἐλέγχειν τινά. – Jemanden mit Worten zu fangen suchen, πειρᾶσθαί τινος. – etwas f., was man in die Höhe geworfen hat, ἀναλαμβάνειν τι. – Feuer f., ἐκπυροῦσθαι, pass.

Farbe, 1) als Eigenschaft eines Körpers: χρῶμα, τὸ. – χρόα, ἡ. – gute, gesunde, schöne F., εὐχροια, ἡ. – eine gesunde F. haben, εὐχροεῖν. – von gesunder, guter F.,

Digitized by Google

εὔχρους, 2 – εὐχρως, ωτος, ὁ, ἡ. – seine F. verändern, ἀλλοχροεῖν. – διαφθείρειν τὸ χρῶμα. – Farbe bekommen, χρωματισθῆναι. – ἐγχρωσθῆναι. – F. geben, χρωματίσαι, ἐπιχρῶσαι. – 2) Färbemittel: φάρμακον, τὸ. – χρωμάτιον, τὸ. – βαφή, ἡ. – βάμμα – ἔντριμμα, τὸ.

Farbehaus, βαφεῖον, τὸ.

Farbenhändler, χρωματοπώλης, ου, ὁ.

Farbig, χρωσθείς, εῖσα, έν. – ποικίλος, 3.

Farre, ταῦρος, ὁ.

Farrenkraut, πτερίς, ίδος, ἡ. – πολυπόδιον, τὸ.

Farsiren, ὀνθυλεύειν.

Farsirung, ὀνθύλευσις, ἡ.

Farzen, πέρδεσθαι, καταπέρδειν, ἀποπέρδειν. – das Farzen, πέρδησις, ἡ. – ἀποφώφησις, ἡ.

Fasan, φασιανός, ὁ.

Fasanerie, φασιανοτροφεῖον, τὸ (ohne Auktorität).

Fasanenwärter, φασιανοτρόφος, ὁ (ohne Auktorität).

Faselei, 1) Posse: λῆρος, ὁ. – φλυαρία, ἡ. – τερθρεία, ἡ. – Faseleien machen, ληρεῖν – φλυαρεῖν – auch λῆρον ληρεῖν – φλυαρίαν φλυαρεῖν. – 2) Neigung Possen zu machen: ἐλαφρία, ἡ. – φλυαρία, ἡ.

Faselhaft, ληρώδης, φλυαρώδης, 2.

Faselhans, ληρολόγος, ὁ.

Faseln, ληρεῖν. – φλυαρεῖν. – τερθρεύεσθαι.

Faser, κροκίς, ίδος, ἡ, auch κροκύς, ύδος, ἡ. – τίλος, ὁ. – im thierischen Körper u. bei Pflanzen: ἶς, ἰνός, ἡ. – die Fasern ablesen, κροκίδας ἀποτίλλειν.

Faserig, κροκίσι od. τίλοις διειλημμένος, 3 (mit Flocken behängt). – ἰνώδης, 2 (Fasern in sich habend).

Faß, πίθος, ὁ. – ἄγγος, ους, τὸ. – βίκος, ὁ. – ein halbes Faß Wein, βίκος οἴνου ἡμιδεής. – das Oeffnen des Fasses, um den Wein zu kosten, πιθοιγία, ἡ.

Faßähnlich, Faßartig, πιθώδης, 3.

Fassen, 1) ergreifen: λαμβάνειν, καταλαμβάνειν τι. – ἀντιλαμβάνεσθαί τινος. – ἔχεσθαί τινος. – αἱρεῖν τι. – ἅπτεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι. – Jemanden bei etwas f., λαμβάνειν u. λαμβάνεσθαί τινά τινος. – die Furcht fasset ihn, φόβος ἔχει αὐτόν. – Posto fassen, ἱδρύσασθαι. – καταθέσθαι τὰ ὅπλα. – 2) einfügen in etwas: ἐνδεῖν τί τινι. – in Gold gefaßte Steine, λίθοι ἐνδεθέντες χρυσῷ od. χρυσένδετοι. – in Silber f., περιαργυροῦν. – in Gold f., περιχρυσοῦν. – in Gold, in Silber gefaßt, περίχρυσος, περιάργυρος, 2. – 3) Raum haben für etwas, in sich aufnehmen können: ἐμπεριέχειν. – ἐμπεριλαμβάνειν. – δέχεσθαι. – χωρεῖν. – das Zimmer kann viele Menschen fassen, τὸ οἴκημα ἱκανόν ἐστι πολλοῖς ἀνθρώποις. – 4) mit dem Geiste ergreifen, einsehen: μανθάνειν. – νοεῖν, ἐννοεῖν, κατανοεῖν. – καταλαμβάνειν. – 5) in sich entstehen lassen: ποιεῖσθαι. – αἱρεῖσθαι. – γίγνεταί μοι. – Doch haben die Griechen keinen so allgemeinen Ausdruck, sondern bilden diese Redensarten mit verschiednen Verben; z. B. einen Anschlag f., ἐπιβουλὴν ποιεῖσθαι. – ἐπιβουλεύειν. – einen Beschluß, Entschluß f., δόγμα ποιεῖσθαι. – ψήφισμα ποιεῖσθαι. – δοκεῖ μοι. – βουλεύεσθαι. – γνώμην ποιεῖσθαι od. αἱρεῖσθαι. – Muth fass., ἀναλαμβάνειν θυμόν. – θαρρεῖν. – Hoffnung f., ἐλπίδας ἔχειν. – ἐλπίδων ἐμπίπλασθαι. – Neigung zu etwas f., ἐπιθυμίαν λαβεῖν τινος. – 6) sich fassen: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι – ἀναθαρρεῖν (nach Schreck u. Angst). – κατέχειν ἑαυτόν – κρατεῖν ἑαυτοῦ (im Zorn). – μετρίως φέρειν πάθος τι (in Schmerz u. Betrübniß). – sich in Geduld f. bei etwas, πράως φέρειν τι. – ἀνέχεσθαί τι. – καρτερεῖν τι. – sich nicht fassen können, παράφορον εἶναι. – ἑαυτοῦ μὴ κρατεῖν. – 7) sich kurz fassen: συντέμνειν λόγον. – συνελόντα od. συνελόντι εἰπεῖν. – Vergl. Gefaßt.

Faßlich, καταληπτός, 3. – εὐμαθής, 2. – σαφής, 2. – es ist mir etwas faßl., νοῶ, κατανοῶ τι. – μανθάνω τι. – δῆλόν ἐστί μοί τι. – εὐμαθῶς ἔχει μοί τι.

Faßlichkeit, εὐμάθεια, ἡ. – εὐμαθές, σαφές, οῦς, τὸ.

Fassung, σύλλογος, ὁ, u. συλλογή, ἡ [τῆς ψυχῆς]. – παράστημα, τὸ. – aus der F. bringen, ταράττειν. – θορυβεῖν τινα. – ἐνοχλεῖν τινι. – ausser F. sein, ἐκπλαγῆναι od. ἐκπεπλῆχθαι. – ἐκτὸς ἑαυτοῦ εἶναι. – in seiner F. bleiben, μηδὲν ταράττεσθαι. – die F. verlieren, ἐκφοβεῖσθαι. – ἐξίστασθαι τοῦ σωφρονεῖν.

Fassungskraft, Fassungsvermögen, σύνεσις, ἡ. – νοῦς, ὁ. – es geht etwas über meine F., εἴρηταί τι ὑπὲρ ἐμέ.

Fast, σχεδόν. – παρὰ μικρόν. – παρ' ὀλίγον. – ὀλίγου δεῖν (als Infinit. absolut., s. Gr. Gr. §. 122. Bemerk. 3.) – ὀλίγου. – μόνον οὐ. – ὅσον οὐ. – fast gleich, παρόμοιος, 2. – fast wie, παραπλήσιον mit Dativ; z. B. er singt fast wie ein Schwan, κύκνῳ ἄδει παραπλήσιον. – fast nicht, μόλις. – fast nicht glaublich, δύσπιστος, 2. – fast nicht zu ertragen, δυσφόρητος, 2.

Fasten, νηστεύειν. – ἀσιτεῖν. – σίτου ἀπέχεσθαι. – μὴ ἅπτεσθαι σίτου.

Fasten, das, νηστεία, ἀβρωσία, ἀσιτία, ἡ.

Fasttag, ὑπερθέσιμος, ἡ [ἡμέρα].

Fatal, 1) Unglück bringend: ὀλέθριος, 2. – δυστυχής, 2. – 2) widrig: λυπηρός, ἀνιαρός, 3. – δυσχερής, ἐπαχθής, 2.

Fatalität, συμφορά, ἡ.

Fatum, μοῖρα, ἡ. – τὸ εἱμαρμένον.

Faul, 1) in Fäulniß übergegangen: σαπρός, 3. – μυδαλέος, 3. – f. werden, σήπεσθαι, ἀποσήπεσθαι, κατασήπεσθαι, pass. – das sind f. Fische, δόλος ὕπεστι τοῖς λόγοις. – κεναί εἰσι προφάσεις. – 2) träge, der Unthätigkeit ergeben: ἀργός, 2. – νωθρός, 3. – ἀπράγμων, 2. – βλάξ, βλακός, ὁ, ἡ. – βραδύς, εῖα, ύ. – ῥάθυμος, 2. – nicht faul, ἄοκνος, 2. – f. sein, ἀργεῖν. – ὀκνεῖν. – βλακεύειν. –

φεύγειν πόνον. – ſich auf die faule Seite legen, ἀποκλίνειν ἐπὶ τὴν ἀργίαν od. ῥᾳθυμίαν.

Faulen, σήπεσθαι, pass. – f. laſſen, σήπειν, ἀποσήπειν. – leicht faulend, εὐσηπτος, 2.

Faulen, das, σῆψις, ἡ. – ſchnelles F., Neigung zum F., εὐσηψία, ἡ.

Faulenzen, βλακεύειν. – ἀργεῖν. – νωθρεύειν.

Faulenzer, ἀργὸς ἄνθρωπος, ὁ.

Faulheit, ἀργία, νωθρεία, βλακεία, ἡ. – ἀπονία, ῥᾳθυμία, ἡ. – ἀπραγμοσύνη, ἡ.

Fauſt, πυγμή, ἡ. – δράξ, δρακός, ἡ. – mit geballter F., πύξ. – auf eigene F., ἰδίᾳ γνώμῃ. – καθ' ἑαυτόν. – auf eigene F. unternehmen, thun, ἰδιοπραγεῖν.

Fauſtkämpfer, πύκτης, ου, ὁ. – ein F. ſein, πυκτεύειν.

Fauſtkampf, πυγμή, ἡ. – ſich im F. üben, πυκτεύειν.

Fauſtrecht, βία, ἡ. – χειροκρατία, ἡ. – nach dem F., ἐν χειρῶν νόμῳ.

Fauſtſchlag, κόνδυλος, ὁ. – Einem einen F. geben, πὺξ ἐλαύνειν od. παίειν τινά. – κόνδυλον ἐντρίβειν τινί.

Februar, δεύτερος μήν, ἡ. – Φεβρουάριος, ὁ. – Nach dem Griechiſchen Kalender ἀνθεστηριών, ῶνος, ὁ (welcher aber einen Theil unſeres Märzes mit umfaßt). – Vergl. Monat.

Fechtboden, παλαίστρα, ἡ.

Fechten, 1) kämpfen: μάχεσθαι. – ἀγωνίζεσθαι. – εἰς χεῖρας ἰέναι, mit Jemandem, τινί. – 2) ſich im Gebrauch der Waffen üben: ὁπλομαχεῖν. – ἀσκεῖν ὁπλομαχίαν. – γυμνάζεσθαι ἐν ὅπλοις.

Fechter, ἀγωνιστής, οῦ, ὁ. – ἀθλητής, οῦ, ὁ. – μονομάχος, ὁ.

Fechterkunſt, ὁπλομαχητική, ἡ.

Fechtermäſſig, ἀθλητικῶς.

Fechtmeiſter, γυμναστής, οῦ, ὁ. – ὁπλομάχος, ὁ.

Fechtſchule, γυμνάσιον, τὸ. – παλαίστρα, ἡ.

Feder, 1) am thieriſchen Körper: πτερόν, τὸ. – πτίλον, τὸ. – von Federn gemacht, πτέρινος, 3. – mit einer F. in etwas fahren (um zu reinigen, od. zu kitzeln), διαπτεροῦν τι. – den Vogel an den Federn kennen, ἐκ τῶν ὀνύχων τεκμαίρεσθαι (ſprichwörtlich). – die Federn gehen dem Vogel aus, πτεροῤῥυεῖ ὁ ὄρνις. – 2) zum Schreiben: κάλαμος, ὁ. – γραφεῖον, γράφιον, τὸ. – an der F. kauen, δάκνειν τὸν κάλαμον. – 2) ein gebogenes Stück Metall, welches Druck u. Hebung verurſacht: ἐλατήρ, ῆρος, ὁ. – gewundene F., σπεῖρα od. σπεῖρα, ἡ.

Federball, σφαῖρα πτιλωτή, ἡ.

Federbett, στρῶμα πτέρινον, τὸ. – στρωμνὴ πτερωτή, ἡ.

Federboſe, ſ. Federſpule.

Federbuſch, λόφος mit u. ohne den Zuſatz πτερωτός, ὁ.

Federchen, πτερύγιον, τὸ.

Federfächer, ῥιπὶς πτερίνη, ἡ.

Federig, πτιλωτός, 3.

Federkiel, πτεροῦ καυλός, ὁ.

Federkiſſen, στρῶμα πτέρινον, τὸ.

Federkrone, der Blumen, ἀνθήλη, ἡ. – πάππος, ὁ.

Federlappen, λίνα πτεροῖς διειλημμένα, τὰ.

Federleicht, κουφότατος, 3.

Federleſen, ohne viel F., ἄοκνος, 2. – ἀμελλητί.

Federlos, ἄπτερος, 2.

Federmeſſer, σμιλίον, τὸ. – ὀξυντὴρ δονάκων, ὁ. Anal.

Federſpule, ἡ τοῦ πτεροῦ σῦριγξ.

Federvieh, τὰ πτερωτὰ τῶν ζώων. – ὄρνεα, τὰ. – Fleiſch von F., κρέα ὀρνίθεια od. ἀπ' ὀρνέων, τὰ.

Fee, δαίμων, ονος, ἡ. – νύμφη, ἡ.

Fegefeuer, καθαρτήριον πῦρ, τὸ. – πυριφλεγέθων, οντος, ὁ.

Fegen, καθαίρειν, ἐκκαθαίρειν. – καλλύνειν. – ἐκκορεῖν.

Fegen, das, καθαρμός, ὁ.

Fegſel, κάθαρμα, τὸ.

Fehde, ἀγών, ῶνος, ὁ. – ἔρις, ιδος, ἡ.

Fehl, nur noch in Verbindung und Zuſammenſetzung mit einigen Verben üblich, wo es die Griechen gewöhnlich durch die mit dem Verbum verbundene Präpoſit. παρά ausdrücken; z. B. fehl ſchlagen (nicht treffen), παραπλήττειν. – πλήττοντα ἁμαρτάνειν. – fehl gehen, ἁμαρτάνειν od. ἀποπλανᾶσθαι τῆς ὁδοῦ (den Weg verfehlen). – ἀποτυγχάνειν (ſeinen Zweck verfehlen). – fehl treten, κινεμβατεῖν – παίειν – σφάλλεσθαι, pass. (einen falſchen Tritt thun). – λακτίσαντα μὴ πλήττειν (den Gegenſtand verfehlen, den man treten will). – fehl ſchieſſen, βάλλοντα ἁμαρτάνειν.

Fehlbitte, ἀπότευξις, ἡ. – eine F. thun, δεόμενον od. αἰτούμενον ἀποτυγχάνειν. – eine F. thun bei Jemandem, ἀτυχεῖν τινος παρά τινος.

Fehlen, 1) das Ziel nicht erreichen: ἁμαρτάνειν, ἀφαμαρτάνειν τινός. – beim Schieſſen f., βαλόντα, τοξεύσαντα, ἀκοντίσαντα ἁμαρτάνειν. – das kann nicht fehlen (d. h. es iſt ganz ſicher), τοῦτο δὴ ἰσχυρισαίμην ἄν. – ἰσχυρὸν δὴ τοῦτο. – es kann mir nicht fehlen, οὐ ψευσθήσομαι. – οὐκ ἔστιν ὅπως ἀτυχήσω. – 2) einen Fehler begehen: ἁμαρτάνειν, ἐξαμαρτάνειν (im Allgemeinen von jedem Verſehen od. Verſtoß). – πλημμελεῖν (gegen eine zu beobachtende Regel verſtoßen.) – παίειν u. σφάλλεσθαι (zugleich mit dem Nebenbegriff, daß der Fehler Nachtheil bringt). – ἀδικεῖν (gegen Recht u. Geſetz ſich vergehen). – menſchlich f., ἀνθρώπινα ἁμαρτάνειν. – ſchwer f., μεγάλα ἁμαρτάνειν. – gegen Einen f., ἁμαρτάνειν περί τινα. – in etwas f., ἁμαρτάνειν ποιοῦντά τι. – 3) nicht da ſein, mangeln: ἀπεῖναι (nicht da ſein). – λείπειν, ἐλλείπειν, ἐπιλείπειν (an dem Erforderlichen mangeln). – es fehlt woran, ἐνδεῖ τινος. – ἐλλείπει τι. – es fehlt mir woran, δέομαι od. ἐνδέομαί τινος – ἐνδεής εἰμί τινος. – ἐνδεῶς ἔχω τι-

νός. – ἐκλείπει μέ τι. – ἀπορῶ τινος. – es fehlt viel, wenig daran, πολλοῦ, ὀλίγου δεῖ (mit Infinit., welchem gewöhnlich noch die Partikel μή beigefügt wird). – es fehlt viel daran, daß ich, πολλοῦ δέω mit Infinit. – πόρρω εἰμὶ τοῦ mit Infinit. – es fehlt wenig daran, daß ich, μικρὸν ἀπολείπω τοῦ mit Infinit. – κινδυνεύω mit Infinit. – Oft ist es auch bloß mit μικρόν und einem Hülfsverbum auszudrücken; z. B. es fehlte wenig daran, daß er gesteinigt wurde, μικρὸν ἐξέφυγε τὸ μὴ καταπετρωθῆναι. – es fehlen lassen an etwas, ἀπολείπειν od. ἐλλείπειν τινός. – ich lasse es nicht an gutem Willen fehlen, οὐδὲν ἀπολείπω προθυμίας mit folgendem Partizip. – an mir soll es nicht fehlen, ἐγὼ μὲν παρέσομαι. – es an nichts fehlen lassen, ἀφειδῶς πάντα παρέχειν. – οὐδενὸς φείδεσθαι. – es fehlt nicht an etwas, ἀφθονία ἐστί τινος. – es fehlt nicht an Leuten, welche glauben, εἰσὶν οἳ νομίζουσι. – was fehlet dir? τί ἔχεις; – τί δὲ σοί; – τί ἐν αἰτίᾳ; – der, welchem fehlt, ὁ δεόμενος – ἐνδεής – ἀπορῶν (sämmtlich mit dem Genit. des fehlenden Gegenstandes). – das Fehlende, τὸ ἐλλεῖπον.

Fehler, ἁμάρτημα, τό, und ἁμαρτία, ἡ (Irrthum, Versehen, Verstoß, Vergehen). – σφάλμα u. πταῖσμα, τό (Versehen, welches Nachtheil bringt). – πλημμέλεια, ἡ, u. πλημμέλημα, τό (Verstoß gegen eine zu beobachtende Regel). – κακία, ἡ, und κακόν, τό (Mangel an einer erforderlichen Vollkommenheit). – einen F. begehen, ἁμαρτάνειν. – σφάλλεσθαι. – grosse F. begehen, μεγάλα ἁμαρτάνειν od. σφάλλεσθαι. – einen begangenen F. gestehen, ὁμολογεῖν ἁμαρτόντα. – einen F. haben, κακόν τι ἔχειν. – ohne F., τέλειος, 3 (keinen F. habend). – ἀδιάπτωτος u. ἀναμάρτητος, 2 (keinen Fehler begehend).

Fehlerfrei, ἀναμάρτητος, 2. – ἄμεμπτος, 2. – ἁμαρτημάτων ἀπαλλαγείς, εἶσα, ἐν.

Fehlerhaft, πλημμελής, 2 (gegen die Regel verstossend). – κακός u. φαῦλος, 3 (mit Mängeln behaftet, untauglich). – διεφθαρμένος, 3, u. οὐκ ὀρθός, 3 (verdorben, nicht richtig).

Fehlerhaftigkeit, φαυλότης, ητος, ἡ. – κακία, ἡ. – πλημμέλεια, ἡ – τὸ πλημμελές, οῦς.

Fehlgeburt, 1) als Handlung: ἄμβλωσις, ἡ – ἄμβλωμα, τό. – ἀποφθορά, ἡ. – ἔκτρωσμός, ὁ (dieses und die von gleichem Stamme gebildeten Ausdrücke, wie ἔκτρωμα, ἔκτρωσις, ἐκτιτρώσκειν, nur bei Spaet. vergl. Lobeck z. Phryn. p. 209 f.). – eine Fehlgeburt thun, ἀμβλίσκειν, ἀπαμβλοῦν, ἐξαμβλοῦν. – ὠμοτοκεῖν. – ἀποφθείρειν. – eine F. verursachen, ἀμβλίσκειν. – ἀποφθείρειν. – 2) ein zu früh u. todtgeborenes Kind: ἄμβλωμα, ἐξάμβλωμα, τό – ἀμβλωθρίδιον, τό.

Fehlgreifen, ἁμαρτάνειν λαβόντα. – auf einem musikalischen Instrument: παραπρούειν.

Fehlgriff, σφάλμα, τό. – ἁμάρτημα, τό. – Fehlgriffe thun (im Urtheilen od. Beschliessen), σφάλλεσθαι τῆς κρίσεως od. γνώμης. – (im Handeln) ἁμαρτάνειν od. ἀδικεῖν ποιοῦντά τι.

Fehlschlag, πληγὴ κενή, ἡ.

Fehlschlagen, 1) nicht treffen: παραπλήττειν – παρακρούειν. – παίοντα μὴ ἅπτεσθαί τινος. – 2) nicht so sich ereignen, wie man erwartet: ἐς τοὐναντίον περιστῆναι. – es schlägt mir etwas fehl, ἀτυχῶ τινος. – ἀποτυγχάνω τινός. – οὐκ ἀποβαίνει μοί τι. – ἐξαμαρτάνω τινός. – es schlägt mir eine Hoffnung fehl, ψεύδομαι τῆς ἐλπίδος od. ἐλπίζων.

Fehlschlagen, das, ἀτυχία, ἡ. – ἐξαμαρτία, ἡ.

Fehlschluß, σφάλμα, τό. – παραλογισμός, ὁ. – einen Fehlschluß thun, σφάλλεσθαι τῆς γνώμης. – οὐ κατὰ τὸ ὂν κρίνειν – παραλογίζεσθαι.

Fehlschuß, Fehlstoß, πληγὴ κενή, ἡ.

Fehlsprung, einen thun, διαπηδᾶν (vom Pferde).

Fehltreten, s. Fehl. – das Fehltreten, κενεμβάτησις, ἡ.

Fehltritt, κενεμβάτησις, ἡ (im eigentlichen Sinne). – σφάλμα, πταῖσμα, ὀλίσθημα u. ἁμάρτημα, τό (eigentlich u. metaphorisch).

Fehlwurf, ἀστοχία, ἡ (sowohl beim Werfen als beim Würfeln). – einen F. thun, βαλόντα ἁμαρτάνειν (beim Werfen). – ἀποτυγχάνειν κυβεύοντα (beim Würfeln).

Feier, 1) das Feiern: τελετή, ἡ. – ἑορτασμός, ὁ. – bei der F. der olympischen Spiele, τῶν Ὀλυμπίων ἀγομένων. – 2) Feierlichkeit, Fest: ἑορτή, ἡ – ἑόρτασμα, τό. – πανήγυρις, εως, ἡ.

Feierabend, παῦλα od. ἀνάπαυλα ἀπὸ τῶν ἔργων, ἡ. – Feierabend machen, παῦλαν λαβεῖν. – παύεσθαι od. ἀποπαύεσθαι τῶν ἔργων.

Feierkleid, στολὴ λαμπρά od. μεγαλοπρεπής, ἡ. – im Feierkleide, εὐσταλής, 2. – καλῶς περιεσταλμένος, 3.

Feierlich, ἑορτώδης, 2, ἑόρτιος, ἑορτάσιμος, 2, ἑορταστικός, 3. – πανηγυρικός, 3. – feierlich begehen, ἑορτάζειν. – 2) bildlich s. v. a. erhaben über das Gewöhnliche, wichtig, ernst u. dergl.: σεμνός, 3. – μεγαλοπρεπής, 2. – feierlich versprechen, θεοῖς εὐξάμενον ὑπισχνεῖσθαι.

Feierlichkeit, 1) Fest, feierliche Veranstaltung: ἑορτή, ἡ – ἑόρτασμα, τό. – πανήγυρις, εως, ἡ. – 2) das Feierliche, Erhabene als Eigenschaft eines Gegenstandes: σεμνότης, ητος, ἡ – σεμνόν, τό.

Feiern, 1) intransitiv s. v. a. ruhen: ἀναπαύεσθαι, ἀποπαύεσθαι τῶν πόνων. – ἡσυχάζειν. – ἡσυχίαν od. σχολὴν ἄγειν. – ἐλινύειν. – 2) transitiv, a) feierlich begehen: ἑορτάζειν. – ἄγειν. – τελεῖν. – b) hohe Freude, verbunden mit inniger Ehrfurcht, über etwas aussprechen: σεμνύνειν. – ἀγάλλειν. – ὑμνεῖν.

Feiertag, ἑορτή, ἡ. – πανήγυρις, εως, ἡ. – ἑορτάσιμος ἡμέρα, ἡ. – ohne Feiertage, wo es keine Feiertage gibt, ἀνέορταστος, 2.
Feig, δειλός, 3. – κακός, 3. – ἄνανδρος, 2. – ἀθαρσής, 2. – ἄτολμος, 2. – sich feig benehmen, ἀποδειλιᾶν. – μαλακίζεσθαι, pass. – feige Memme, συκομάμας, ου, ὁ.
Feigbohne, θέρμος, ὁ. – von Feigbohnen, θέρμινος, 3.
Feige, σῦκον, τὸ. – wilde Feige, ἐρινεόν, od. ἐρινόν, τὸ. – getrocknete Feige, ἰσχάς, άδος, ἡ. – unzeitige Feige, ὄλυνθος, ὁ. – voll Feigen, συκώδης, 2. – mit F. füttern, συκίζειν, συκοῦν.
Feigenähnlich, συκώδης, 2 – συκίτης, ου, ὁ, συκῖτις, ιδος, ἡ.
Feigenbaum, συκῆ, ἡ – συκάς, άδος, ἡ. – wilder Feigenb., ἐρινεός, ὁ – ἐρινάς, άδος, ἡ.
Feigenblatt, τὸ τῆς συκῆς φύλλον.
Feigenhändler, ἰσχαδοπώλης, ου, ὁ.
Feigenholz, σύκινον ξύλον, τὸ. – von F., σύκινος, 3.
Feigenkern, ὁ τοῦ σύκου κόκκος.
Feigenwein, σύκινος od. συκίτης οἶνος, ὁ.
Feigheit, δειλία, κακία, ἀνανδρία, ἡ.
Feigherzig, s. Feig.
Feigling, δειλὸς καὶ κακὸς ἄνθρωπος.
Feigwarze, σῦκον, τὸ – σύκωμα, τὸ, σύκωσις, ἡ – συκῆ, ἡ. – θύμος, ὁ, u. θύμον, τὸ. – Feigw. bekommen, συκοῦσθαι.
Feil, ὤνιος, 2. – πράσιμος, 2. – ὠνητός, 3. – feile Waare, ἀγόρασμα, ἐμπόλημα, τὸ. – ὤνια, ων, τὰ. – feile Dirne, πόρνη εὐτελής, ἡ. – feil bieten, ἀπεμπολᾶν. – πωλεῖν. – feil haben, πωλεῖν. – καπηλεύειν.
Feile, ῥίνη, ἡ.
Feilen, ῥινεῖν, ῥινίζειν. – ἀποξεῖν.
Feilschen, δυσωνεῖν u. δυσωνεῖσθαι.
Feilspäne, ῥίνημα, ῥίνισμα, ἀπόξυσμα, τὸ. – πριστὰ ῥινήματα, τὰ.
Fein, 1) zart: λεπτός, 3 – λεπτομερής, 2. – ἁβρός, 3. – ἁπαλός, 3. – Oft drücken die Griechen das deutsche fein durch zusammengesetzte Formen aus, indem sie λεπτο mit Substantiven, Adjektiven u. Verben zu verbinden pflegen; z. B. fein geschrieben, λεπτόγραφος, 2. – von feinem Verstande, λεπτογνώμων, 2. – fein reden, λεπτολογεῖν. – feine Arbeit machen, λεπτουργεῖν. – feine Arbeit, λεπτουργία, ἡ. – von feiner Natur, λεπτοφυής, 2. – (Die übrigen, nicht wenig zahlreichen, Zusammensetzungen dieser Art lassen sich leicht nachbilden u. aus den Griech.-Deutsch. Wörterbüchern bestätigen.) – 2) geläutert: ἀκέραιος, 2. – καθαρός, 3. – εἰλικρινής, 2. – Daher überhaupt von edler Substanz, kostbar: εἰλικρινής, 2. – δόκιμος, 2. – 3) scharfsinnig, witzig: ὀξύς, εῖα, ύ. – ἀγχίνους, 2. – εὔστοχος, 2. – ἀστεῖος, 2. – 4) artig in Sitten u. Betragen: κομψός, 3. – κόσμιος, 2 u. 3. – εὐτράπελος, 2. – χαρίεις, εσσα, εν. – ἀστεῖος, 2.
Feind, Adjektiv, ἐχθρός, 3. – ἀπεχθής, 2. – δυσμενής, 2. – Einem feind sein, μισεῖν τινα od. τι. – ἀπεχθάνεσθαι πρός τινα. – δυσχεραίνειν τι.
Feind, der, ἐχθρός, ὁ, u. δυσμενής, οῦς, ὁ (inimicus). – πολέμιος, ὁ, ἐναντίος, ὁ, u. ἀντίπαλος, ὁ (hostis). – ein F. von etwas, ὁ μισῶν τι, oft auch durch Zusammensetzungen zu bezeichnen, wie z. B. Feind des Volkes, μισόδημος, 2. – F. der Athener, μισαθήναιος. – F. des Wuchers, μισοκερδής u. a. m. – abgesagter Feind, ἔχθιστος, ὁ. – zu Feinden machen, ἐχθροποιεῖν. – καθιστάναι εἰς ἔχθραν. – Feinde werden, διαστῆναι πρὸς ἀλλήλους. – ein Feind von etwas sein, μισεῖν τι. – φεύγειν τι. – ein F. von Einem sein, ἐχθρὸν εἶναί τινι. – ein größerer F. von Einem sein, ἐχθίονα εἶναί τινι. – ἐχθιόνως ἔχειν τινί od. πρός τινα. – Einen zum F. haben, χρῆσθαί τινι ἐχθρῷ. – Einem F. machen, ἐχθρούς ποιεῖν od. τιθέναι od. παρέχειν τινί. – sich F. machen, ἐχθρούς κτᾶσθαι od. ποιεῖσθαι. – sich noch neue F. machen, ἐχθρούς ἄλλους προστίθεσθαι πρὸς τοῖς ὑπάρχουσιν. – F. bekommen, ἐχθροὶ γίγνονταί μοι.
Feindesland, ἡ πολεμία.
Feindin, ἐχθρά, ἡ. – eine Feindin von etwas sein, μισεῖν τι.
Feindlich, 1) dem Feinde gehörig: πολέμιος, 3. – τῶν πολεμίων. – feindliches Land, ἡ πολεμία. – 2) als Feind entgegen stehend od. handelnd: πολέμιος, 3. – ἐναντίος, 3. – feindlich behandeln, πολεμεῖν mit Akkusat. – κακῶς ποιεῖν – κακοποιεῖν. – 3) als Feind gesinnt: ἐχθρός, 3. – δυσμενής, 2.
Feindschaft, ἔχθρα, ἀπέχθεια, ἡ – ἔχθος, μῖσος, τὸ (als Gesinnung u. Bestreben). – σύγκρουσις, διάστασις, διαφορά, ἡ (als äusseres Verhältniß). – mit Jemandem in Feindschaft gerathen, εἰς ἔχθραν ἐλθεῖν τινι. – εἰς ἔχθραν καθίστασθαί τινι. – F. hegen gegen Jemanden, ἔχθραν ἔχειν πρός τινα. – zu Feindschaften geneigt sein, ἐθελέχθρως od. φιλέχθρως od. φιλαπεχθημόνως ἔχειν od. διακεῖσθαι.
Feindselig, ἐχθρός, 3. – δυσμενής, 2. – f. gegen Einen sein, ἐχθρὸν od. χαλεπὸν εἶναί τινι. – ἐχθρῶς od. δυσμενῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα. – μισεῖν τινα.
Feindseligkeit, δυσμένεια, ἀπέχθεια, ἡ. – μῖσος, τὸ. – Feindseligkeiten, χεῖρες ἄδικοι, αἱ. – πόλεμος, ὁ. – die Feindseligk. beginnen, ἄρχεσθαι χειρῶν ἀδίκων. – die Feindseligk. eröffnen, ἅπτεσθαι τοῦ πολέμου.
Feinheit, λεπτότης u. λιτότης, ητος, ἡ (Dünne u. Zartheit). – ἁβρότης – ἁπαλότης, ἡ (Zartheit u. feine Substanz). – κομψεία, εὐτραπελία, ἡ, u. ἀστειότης, ἡ (Gewandtheit u. Witz im Reden u. Handeln). – εὐκοσμία, ἡ, εὐσχημοσύνη, ἡ, u. κόσμιον, τὸ (edele Sitten u. gutes Betragen).
Feist, πίων, 2. – λιπαρός, 3. – παχύς, 3.
Feld, 1) Aecker, Land: ἀγροί, ῶν, οἱ. – πεδία, τὰ. – χώρα, ἡ. – γῆ, ἡ. – auf dem Felde, ἐν ἀγροῖς. – κατ' ἀγρόν od. ἀγρούς. – auf dem Felde wachsend od. lebend, ἄγριος,

S. – über Feld gehen, ἔξω πορεύεσθαι. – über Feld sein, ξενιτεύειν. – ἐκδημεῖν. – freies, offenes Feld, ὕπαιθρον, τὸ. – es ist noch im weiten Felde, πόρρω ἔτι ἐστίν. – 2) im Bezug auf ein Kriegsheer: im Felde, κατὰ τὴν στρατείαν. – ἐπὶ τῆς στρατείας. – auf offenem Felde, ἐν εὐρυχωρίᾳ. – zu Felde ziehen, στρατεύεσθαι – ἐκστρατεύεσθαι. – ἐξιέναι. – gegen Jemanden zu Felde ziehn, στρατεύεσθαι ἐπί τινα – ἐπιστρατεύεσθαί τινι – καταστρατεύεσθαί τινος. – mit Einem zu F. ziehen, συστρατεύεσθαί τινι. – ins F. eilen, ὁρμᾶσθαι ἐπὶ τὴν στρατείαν. – ins F. schicken, ἐκπέμπειν ἐπὶ στρατείαν. – Truppen ins F. stellen, ἐκπέμπειν στράτευμα od. στρατιάν. – im F. stehen, ἔξω εἶναι. – στρατεύεσθαι. – ἐν στρατείᾳ od. ἐπὶ στρατείας εἶναι. – aus dem F. nach Hause schreiben, ἀπὸ τοῦ στρατοπέδου τοῖς οἴκοι γράφειν. – das F. räumen, ἀναχωρεῖν – ὑποχωρεῖν. – 3) einzelne Abtheilung eines Ganzen, welche durch Einfassungen abgeschnitten ist: φάτνη, ἡ, u. φάτνωμα, τὸ (auf ausgelegten Decken). – κῶλον, τὸ (an einem Gebäude). – 4) bildlich s. v. a. das Gebiet, in dessen Gränzen ein Gegenstand sich befindet: χωρίον, τὸ. – τόπος, ὁ. – z. B. alle vor mir hatten dieses Feld übergangen, ἅπασι τοῖς πρὸ ἐμοῦ ἐκλιπὲς τοῦτο ἦν τὸ χωρίον. – ein ganz unbearbeitetes F., τόπος παντάπασιν ἀδιεξέργαστος. – ein F. betreten, ἐπιστῆναι od. ἐπελθεῖν ἐπὶ τόπον. – Oft muß es auch umschrieben werden mit den Präposiz. περί u. πρός mit Akkus., z. B. das Feld der Geschichte, τὰ περὶ τὴν ἱστορίαν.

Feldarbeit, τὰ κατ' ἀγρὸν ἔργα, auch τὰ ἔργα ohne allen Zusatz. – γεωργία, γεωπονία, ἡ – γεώργημα, τό.

Feldarbeiter, ἐργάτης ὁ κατὰ τὸν ἀγρόν, auch bloß ἐργάτης.

Feldarzt, ὁ κατὰ τὸ στρατόπεδον ἰατρός.

Feldbäcker, ἀρτοποιὸς ὁ κατὰ τὸ στρατόπεδον.

Feldbau, γεωργία, γεωπονία, ἡ.

Feldbauer, γεωργός, ὁ.

Feldbette, κλίνη ἡ κατὰ τὸ στρατόπεδον od. ἡ ἐν ταῖς στρατείαις.

Feldbinde, etwa περιζώστρα στρατιωτική, ἡ.

Feldblume, ἄνθος τὸ ἐν τοῖς ἀγροῖς.

Feldbieb, ὁ κλέπτων τοὺς ἐκ τῶν ἀγρῶν καρπούς.

Feldequipage, τὰ πρὸς τὴν στρατείαν σκεύη – ἡ πρὸς τὴν στρατείαν παρασκευή.

Feldfrucht, ὁ τῆς γῆς καρπός. – σῖτος, ὁ. – λήϊον, τό.

Feldgeräth, σκεύη τὰ στρατιωτικά.

Feldgeschrei, 1) Parole: σύνθημα τὸ τῶν στρατιωτῶν. – 2) Schlachtgeschrei: ἀλαλά, ᾶς, ἡ.

Feldherr, στρατηγός, ὁ. – στρατηγῶν, οὔντος, ὁ. – ἄρχων, οντος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – geschickter F., ἀνὴρ στρατηγικός, ὁ. – nicht zum F. tauglich, οὐχ ἱκανὸς στρατηγεῖν. – F. sein, στρατηγεῖν τινος. – ἄρχειν τινός. – ἡγεῖσθαί τινι od. τινος. – ἡγεμονεύειν τινός.

Feldherrngröße, τὸ στρατηγικόν. – ἡ στρατηγία.

Feldherrnkunst, ἡ στρατηγική.

Feldherrnruhm, ἡ ἀπὸ τῆς στρατηγίας δόξα.

Feldherrnstelle, στρατηγία, ἡ. – ἡγεμονία, ἡ.

Feldherrntalent, τὸ στρατηγικόν.

Feldhüter, s. Feldwächter.

Feldhuhn, πέρδιξ, ικος, ὁ u. ἡ.

Feldlager, στρατόπεδον, τό.

Feldmarschall, ἄρχων, οντος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – bei den Neugr. ἀρχιστράτηγος.

Feldmaus, μῦς ἀρουραῖος od. ὁ κατ' ἀγρούς.

Feldmesser, γεωμέτρης, ου, ὁ.

Feldmeßkunst, γεωμετρία, ἡ.

Feldnachbar, ἀγρογείτων, ονος, ὁ.

Feldobst, ὀπώρα, ἡ.

Feldposten, προφυλακή, ἡ.

Feldschlacht, μάχη, ἡ.

Feldstein, χάλιξ, ικος, ὁ u. ἡ.

Feldstuhl, ὀκλαδίας, ου, ὁ.

Feldwächter, ἀγροφύλαξ, ακος, ὁ.

Feldwebel, ἡμιλοχίτης, ου, ὁ. Neugr.

Feldweg, τρίβος, ὁ u. ἡ.

Feldwirthschaft, τὰ περὶ τὴν γεωργίαν.

Feldzeichen, σημεῖον, τό.

Feldzeugmeister, στρατοφύλαξ, ακος, ὁ. – ὁ τὴν ἐπὶ τῶν τεκτόνων ἔχων ἀρχήν.

Feldzug, στρατεία, ἡ. – ἔξοδος, ἡ. – στόλος, ὁ. – ἀνάβασις, ἡ (in das Innere eines Reiches). – den Feldz. antreten, ὁρμᾶν ἐπὶ τὴν στρατείαν. – ἐκστρατεύειν. – einem F. beiwohnen, συστρατεύεσθαι. – einen F. gegen Jemanden unternehmen, στρατεύεσθαι ἐπί τινα. – ἐπιστρατεύεσθαί τινι. – den F. beendigen, ἐκστρατεύεσθαι. – zu einem F. aufbieten, στρατείαν ἐπαγγέλλειν τινί.

Felge, ἀψίς, ῖδος, ἡ. – ἄντυξ, υγος, ἡ. – σῶτρον, τό.

Fell, δέρμα, τὸ (am Leibe u. abgezogen). – δορά, ἡ (abgezogen). – διφθέρα, ἡ, βύρσα, ἡ (abgezogen u. bearbeitet). – Fell des Hirschkalbes, νεβρίς, ίδος, ἡ. – wolliges F., λάχνη, ἡ. – von Fell, δερμάτινος, 3. – βύρσινος, 3. – διφθέρινος, 3. – wie Fell, δερματώδης, 2. – mit Fell überziehen, διφθεροῦν. – βυρσοῦν. – mit F. überzogen, βυρσότονος, 2, u. βυρσοτενής, 2. – dickes Fell, φορίνη, ἡ (auch metaphorisch s. v. a. Unempfindlichkeit).

Fellchen, δερμάτιον, τό.

Felleisen, διφθέρα, ἡ. – πήρα, ἡ.

Fels, πέτρα, ἡ. – σκόπελος, ὁ (ein hoher Fels, besonders im Meere). – steiler Fels, ἀποῤῥώξ, ῶγος, ὁ u. ἡ. – ἀποῤῥωγάς, άδος, ἡ. – von Felsen gemacht, πέτρινος, 3. – nach Art eines Felsens, πετρώδης, 2. – auf Felsen klettern, πετροβατεῖν.

Felsenfest, ἀδαμάντινος, 3. – πετρώδης, 2.

Felsenhart, πέτρινος, 3. – λίθινος, 3.

Felsenherz, σιδηροῦν ἦτορ, τό.

Felsenkluft, χάσμα, τό.

Felsenritz, πέτρας διαῤῥωγή, ἡ.

Felſig, πετραῖος, 3. – πετρώδης, 2. – ein felſiger Ort, πετρών, ῶνος, ὁ.
Fenchel, μάραθρον u. μάραθον, τὸ.
Fenchelfeld, μαραθρών, ῶνος, ὁ.
Fenchelöl, ἔλαιον τὸ ἀπὸ μαράθρου.
Fenſter, θυρίς, ίδος, ἡ. – φανόπτης, ου, ὁ. – φωταγωγός (verſt. θύρα), ἡ. – φωστήρ, ῆρος, ὁ. – zum F. herausgucken, προκύπτειν τῆς θυρίδος. – durch das F. in ein Zimmer einſteigen, διὰ τῆς θυρίδος καταβαίνειν εἰς δωμάτιον.
Fenſterladen, θυρίδες, ων, αἱ. – die F. zumachen, σφηκοῦν τὰς θυρίδας.
Ferien, ἐκεχειρία, ἡ. – ἑορτάσιμοι ἡμέραι, αἱ (Schulferien). – ἀπραξία, ἡ, und ἡμέραι ἄπρακτοι, αἱ (in den Gerichten).
Ferkel, δέλφαξ, ακος, ὁ u. ἡ. – γρῦλος, ὁ, u. γρυλίων, ονος, ὁ. – συΐδιον, τὸ.
Fern, 1) als Adverbium: μακράν. – πόρρω. – ἑκάς. – τηλοῦ. – fern hin, τηλόσε. – πόρρω. – von ferne, τηλόθεν. – πόρρωθεν. – μακρόθεν. – das ſei fern! μὴ γένοιτο! – μὴ σύμβαιη! – 2) als Adjektiv: ἀφεστώς od. διεστώς, ῶσα, ώς. – κεχωρισμένος, η, ον. – ἀπέχων, ουσα, ον. – fern ſein, πολὺ ἀπεῖναι. – κεχωρίσθαι. – ἀπέχειν. – es iſt etwas f. von mir, πόρρω ἐστί μοί τι. – πόρρω εἰμί τινος. – von Einem f. halten, εἴργειν ἀπό τινος. – von etwas f. halten, ἀποτρέπειν τινός. – ſich von etwas f. halten, ἀπέχεσθαί τινος. – ſehr fern, μακρὰν ἀπών, οῦσα, όν.
Ferne, διάστασις, εως, ἡ – διάστημα, τὸ. – in der F., τῆλε – τηλοῦ. – πόρρω. – in die F. hingehen, μακρὰν ἀπελθεῖν. – aus der F. herbeikommen, πόρρωθεν oder πρόσωθεν ἐπελθεῖν. – etwas aus der Ferne vernehmen, ἀκούειν τι ἄλλοθι γιγνόμενον. – das iſt noch in weiter Ferne, πόρρω ἔτι ἄπεστι. – εἰς μακρὰν οὐκ ἀνυσθήσεται. – beſſer in die Ferne ſehen, τηλαυγέστερον ὁρᾶν.
Ferner, 1) als Adjektiv, u. zwar a) mehr entlegen: πορρωτέρω ἀπών, οῦσα, όν. – πλέον ἀπέχων od. διεστώς, ῶσα, ώς. – b) in die Zukunft ſich erſtreckend: ὁ ἡ τὸ μετὰ ταῦτα. – ἐπιγιγνόμενος, η, ον. – ὁ ἡ τὸ ἐς τὸν ἔπειτα χρόνον. – ὁ ἡ τὸ ὕστερον. – die fernere Glückſeligkeit, ἡ ἐς τὸν ἔπειτα χρόνον εὐδαιμονία. – 2) als Adverbium: a) in Zukunft: ὕστερον. – μετὰ ταῦτα. – μετέπειτα. – τοῦ λοιποῦ. – τὸ ἀπὸ τοῦδε. – b) noch mehr, zunächſt (um anzuzeigen, daß zu dem Geſagten noch etwas hinzugefügt werden ſoll): εἶτα, ἔπειτα. – ἐξῆς. – ἔτι δέ. – πρὸς τούτοις. – πρὸς δέ. – πάλιν.
Fernerhin, τὸ λοιπόν – τοῦ λοιποῦ. – ὕστερον. – τὸ ἀπὸ τοῦδε.
Fernglas, Fernrohr, könnte durch τηλεσκόπιον, τὸ, ein Wort, welches die Griechen nicht bildeten, paſſend angedeutet werden.
Ferſe, πτέρνα, ης, ἡ. – Einem auf der Ferſe folgen, κατ' οὐρὰν τινος ἀκολουθεῖν u. ἐπὶ πόδα διώκειν τινά.
Ferſengeld geben, προπετῶς φεύγειν – οἴχεσθαι φεύγοντα.
Fertig, 1) verſehen mit allen zu irgend einem Beginnen erforderlichen Bedürfniſſen: παρεσκευασμένος, η, ον. – ſich fertig machen, παρασκευάζεσθαι. – ζώννυσθαι. – ſich f. halten, παρασκευάζεσθαι. – von Soldaten auch: προβάλλεσθαι. – 2) fähig etwas leicht u. ſchnell zu vollbringen: δεξιός, 3. – εὐτρεπής, 2. – ἀγαθός, 3. – ein fertiger Redner, λέγειν ἀγαθός. – 3) willig, bereit: ἕτοιμος, 2. – πρόχειρος, 2. – πρόθυμος, 2. – 4) vollendet, zu Stande gebracht: διαπεπραγμένος, ἀποδεδειγμένος, 3. – τέλειος, 3. – ἀποτετελεσμένος, 3. – fertig machen, ἀποδεικνύναι. – ἀπεργάζεσθαι. – ἀποτελεῖν. – διαπράττειν τι. – wir ſind mit allem fertig, πάντα ἡμῖν πεποίηται od. πέπρακται. – eben mit etwas f. ſein, γενέσθαι ἀπό τινος. – ich kann mit etwas nicht f. werden, οὐκ ἐξανύτω τι. – ich würde nicht fertig werden, wenn ich alles erzählen wollte, ἀπαγορεύω πάντα λέγων.
Fertigen, ποιεῖν. – κατασκευάζειν. – ἐργάζεσθαι, ἀπεργάζεσθαι. – ἀποδεικνύναι.
Fertigkeit, 1) Geſchicklichkeit, Gewandtheit: δεξιότης, ητος, ἡ. – ἐμπειρία, ἡ. – εὐπορία, ἡ. – mit Fertigkeit, δεξιῶς. – ταχέως. – eine Fertigk. in etwas beſitzen, ἔμπειρον εἶναί τινος. – ἐμπείρως ἔχειν τινός. – der eine Fertigk. beſitzt etwas zu verſchaffen, πορισικός, 3. (So werden eine Menge dergleichen Adjekt. auf ικός gebildet, in welchen der Begriff der Fertigkeit zu der in dem Stammwort ausgedrückten Handlung enthalten iſt.) – 2) inneres Vermögen: ἀρετή, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ.
Feſſel, δεσμός, ὁ (im Plural auch τὰ δεσμά). – die F. an den Füſſen, πέδη, ἡ. – Jemandem Feſſeln anlegen, περιβάλλειν τινὰ δεσμοῖς. – δεῖν τινα. – Jemandem die Feſſeln abnehmen, δεσμῶν ἀπαλλάττειν τινά. – λύειν τοὺς δεσμούς τινος – λύειν τινά.
Feſſellos, δεσμῶν ἀπηλλαγμένος, 3. – ἄδετος, 2.
Feſſeln, δεῖν. – δεσμεύειν. – πεδᾶν, ἐμπεδᾶν. – περιβάλλειν τινὰ δεσμοῖς. – gefeſſelt ſein, δεθῆναι – δεδέσθαι. – 2) metaphoriſch ſ. v. a. ganz einnehmen: κατέχειν. – ἐξαρτᾶσθαί τινα, an ſich, ἐξ ἑαυτοῦ od. bloß ἑαυτοῦ. – unwiderſtehlich f., ἀφὴν ἔχειν ἄφυκτον. – 3) an Jemanden feſſeln, ſ. v. a. innig mit Jemandem verbinden: οἰκειοῦν πρός τινα. – an etwas f., συγκερανύναι τινί. – an etwas gefeſſelt ſein, συνεῖναί τινι. – προσπεφυκέναι τινί.
Feſt, Adjektiv u. Adverbium, 1) nicht wankend, feſtſtehend, dauernd: ἀσφαλής, 2. – βέβαιος, 2. – ἔμπεδος, 2. – ἰσχυρός, 3. – εὐσταθής, 2. – σταθερός, 3. – μόνιμος, 2. – ἀκίνητος u. ἀμετάθετος, 2. (Sämmtliche hier aufgezählte Adjektiva werden ſowohl in der eigentlichen Bedeutung: feſtſtehend, als in der uneigentlichen: ſtandhaft, unveränderlich gebraucht). – feſter Blick, βλέμμα καθεστηκός, τὸ. – feſt halten, κατέχειν. – κρατεῖν. – an etwas feſt halten, ἀντέχεσθαί τινος. – ἀπρὶξ ἔχεσθαί τινος. – feſt halten an einem Eid od.

Vertrag, ἐμπεδοῦν od. ἐξεμπεδοῦν ὅρκον od. συνθήκας. – feſt ſtehen, ἀσφαλῆ εἶναι. – feſt bleiben, μίνειν, καταμένειν. – ἀμετακινήτως ἔχειν. – ſich feſt ſetzen an einem Orte, ἱδρύσασθαι ἔν τινι τόπῳ od. κατὰ τόπον τινά. – καταστῆναι. – ich bin feſt überzeugt, ἰσχυρῶς πέποιθα. – feſt binden, δεῖν, καταδεῖν. – feſt behaupten, ἰσχυρίζεσθαι. – 2) dicht, eng verbunden und ſchwer zu trennen in ſeinen Theilen: στερεός u. στερῥός, 3. – ἀδρομερής, 2. – πυκνός, 3. – πηκτός, 3. – (Oft können auch dieſe Adjekt. in der unter Nr. 1. angegebenen Bedeutung angewendet werden, wie ſich von ſelbſt ergibt; denn Dinge von Feſtigkeit haben auch Beſtand). – feſt treten, σάττειν. – z. B. die Erde um die Pflanze feſt treten, σάττειν τὴν γῆν περὶ τὸ φυτόν. – 3) befeſtigt: ὀχυρός, ἐχυρός, 3. – ἐρυμνός, 3. – feſter Ort, ἐχυρὸν χωρίον, ὀχύρωμα, ἔρυμα, τὸ. – feſt ſein gegen etwas, οὐχ ἡττᾶσθαί τινος – οὐκ εἴκειν τινί. – κρείττω εἶναί τινος.

Feſt, das, ἑορτή, ἡ – ἑόρτασμα, τὸ. – ein Feſt feiern, ἄγειν od. τελεῖν ἑορτήν. – ἑορτάζειν. – das Feiern eines Feſtes, ἑορτασμός, ὁ.

Feſte, ἔρυμα – ὀχύρωμα, τὸ. – τεῖχος, ους, τὸ.

Feſtigkeit, 1) Dauer, Beſtand: ἀσφάλεια – εὐστάθεια, ἡ. – βεβαιότης, ητος, ἡ. – βέβαιον – ἰσχυρόν, τὸ. – ἀσφαλές, οῦς, τὸ. – mit Feſtigkeit verweigern, ἀπισχυρίζεσθαι. – 2) Dichtheit, Gedrungenheit: στερεότης – στερῥότης – πυκνότης, ητος, ἡ. – στερῥόν, τὸ. – 3) gute Befeſtigung: ἐρυμνότης, ητος, ἡ.

Feſthalten, κατέχειν. – κρατεῖν.

Feſthalten, das, κατοχή, ἡ. – τὸ κρατεῖν.

Feſtkalender, ἑορτολόγιον, τὸ.

Feſtkleid, στολὴ ἡ λαμπρά.

Feſtlich, ἑορτώδης, 2. – ἑόρτιος u. ἑορτάσιμος, 2. – πανηγυρικός, 3.

Feſtlichkeit, πανήγυρις, εως, ἡ. – τὰ πρὸς τὴν ἑορτήν. – πομπή, ἡ.

Feſtſchlagen, κατανάσσειν.

Feſtſetzen, τάττειν. – καθιστάναι. – ὁρίζειν. – τιθέναι. – προειπεῖν. – mit einander feſtſ., συντίθεσθαι πρὸς ἀλλήλους. – ὁμολογεῖν. – feſtgeſetzt, τακτός, 3. – τεταγμένος, 3. – ῥητός, προειρημένος, 3. – προθέσμιος, 3.

Feſttag, ἑορτάσιμος ἡμέρα, ἡ.

Feſttreten, κατανάσσειν.

Feſtung, ἔρυμα – ὀχύρωμα, τὸ. – τεῖχος, ους, τὸ – τείχισμα, τὸ. – eine kleine F., φρούριον, τὸ. – Feſt. in einer Stadt, ἀκρόπολις, εως, ἡ. – Feſt. an der Gränze (gegen feindliche Einfälle angelegt), ἐπιτείχισμα, τὸ. – Feſt. anlegen od. bauen, ἐρύματα τειχίζειν. – Feſt. gegen Einen errichten, ἐπιτειχίζειν τινί.

Feſtungsbau, τειχισμός, περιτειχισμός, ὁ.

Feſtungskommandant, φρούραρχος od. φρουράρχης, ου, ὁ. – ὁ τῶν φρουρῶν ἐπιστάτης.

Feſtungswerke, τείχη, ῶν, τὰ. – ἐρύματα, ων, τὰ.

Feſtzug, πομπή, ἡ.

Fetiales, eine römiſche Prieſtergattung, φητιάλιοι od. φητιαλεῖς, ἐων, οἱ.

Fett, als Adjekt., 1) Fett habend: πίων, πιμελής, 2. – λιπαρός, 3. – fett machen, πιαίνειν. – λιπαίνειν. – σιτεύειν. – 2) wohlgenährt: παχύς, εῖα, ύ. – εὔσαρκος, πολύσαρκος, 2. – 3) von lebloſen Dingen ſ. v. a. reichliche Nahrung gebend: δαψιλής, 2. – ἄφθονος, 2. – πίων, 2.

Fett, das, πιμελή, ἡ. – λίπος, ους, τὸ. – στέαρ, ατος, od. στῆρ, στητός, τὸ. – στεάτωμα, τὸ.

Fettig, πιμελώδης, 2. – σιαλώδης, 2. – λιπαρός, 3.

Fettigkeit, πιότης, ητος, ἡ. – λιπαρία, ἡ. – πιμελῶδες, ους, τὸ.

Fettſchwanz, οὐρὰ παχεῖα, ἡ.

Fetzen, λακίς, ίδος, ἡ. – ῥάκος, τὸ.

Feucht, ὑγρός, 3 – κάθυγρος, 2. – νοτερός u. νότιος, 3. – διερός, 3. – feucht machen, ὑγραίνειν. – νοτίζειν. – καταβρέχειν. – feucht ſein, ὑγρὸν εἶναι. – διαβρέχεσθαι, pass. – καθυγραίνεσθαι, pass. – ὑγράζειν.

Feuchtigkeit, ὑγρότης, ητος, ἡ – ὑγρόν, τὸ – ὑγρασία, ἡ – ὕγρασμα, τὸ. – νοτία, ἡ – νοτίς, ίδος, ἡ. – ἰκμάς, άδος, ἡ – ἰκμασία, ἡ. – zähe Feucht., γλίσχρον, τὸ. – Feucht. in der Naſe, μύξα, ἡ. – die Feucht. abhalten, στέγειν.

Feuer, πῦρ, πυρός, τὸ. – πυρσός, ὁ (beſonders F. der Wächter). – φλόξ, ογός, ἡ (loderndes Feuer). – πυρκαϊά, ἡ (Feuersbrunſt). – F. anzünden, πῦρ ἐναύειν od. καίειν od. ἀνακαίειν od. ἐκκαίειν. – ἅπτειν πῦρ. – ans F. ſetzen, προσκινεῖν τῷ πυρί. – F. anlegen, ἐμβάλλειν πῦρ. – durch F. läutern, πυροῦν. – durch F. verwüſten, πυρπολεῖν. – im F. aufgehen, καταφλέγεσθαι, pass. – in F. ſetzen, ἐκπυροῦν. – F. fangen, δέχεσθαι πῦρ. – ἐμπίπρασθαι, pass. – leicht F. fangen, πυριμανεῖν. – F. aufſchlagen, τὰ πυρεῖα συντρίβειν (nach Art der Alten, welche durch Reiben des Holzes Feuer erzeugten). – F. ſpeien, φλόγας ἀναπέμπειν od. ἀναφυσᾶν. – durch's F. gehen, διὰ πυρὸς ἰέναι (eigentlich u. metaphor., wie im Deutſchen). – den Feind zwiſchen zwei Feuer bringen, ἐν μέσῳ ποιεῖν ἑαυτῶν τοὺς πολεμίους. – F. geben (von Soldaten), ἀφιέναι τὰ βέλη. – 2) bildlich, u. zwar a) das Funkeln, der Glanz: πῦρ, τὸ. – σέλας, αος, τὸ. – b) ſ. v. a. hohe Lebhaftigkeit, Leidenſchaftlichkeit: θυμός, ὁ. – ἀκμή – ὁρμή, ἡ. – πάθος, ους, τὸ. – ἔρως, ωτος, ὁ. – mit F. auf etwas losgehen, θυμῷ φέρεσθαι ἐπί τι. – mit F. reden, δεινῶς λέγειν. – in Feuer u. Flammen ſetzen, ἐκθερμαίνειν καὶ διαφλέγειν.

Feueranbeter, οἱ τὸ πῦρ σεβόμενοι.

Feuerbrand, δαλός – πυρσός, ὁ. – φρυκτοί, οἱ (nur im Plural gebräuchlich). – ein Zeichen geben mit einem Feuerbr., φρυκτωρεῖν, von der Ankunft der Feinde, τοὺς πολεμίους. – das Geben eines ſolchen Zeichens, φρυκτωρία, ἡ. – der, welcher ein ſolches Zei-

chen gibt, πρυκτωρός, ὁ. – der Ort, von welchem aus ein solches Zeichen gegeben wird, πρυκτώριον, τὸ.
Feuerchen, μικρὰ φλόξ, ἡ.
Feuereifer, προθυμία ἡ ὀξυτάτη.
Feuereſſe, καπνοδόχη, ἡ.
Feuerfarbig, πυροειδής, 2. – φλόγινος, 3.
Feuerfeſt, ἀμύνων (ουσα, ον) τὸ πῦρ. – ἀσφαλῶς ἔχων (ουσα, ον) πρὸς τὸ πῦρ od. πρὸς τὴν φλόγα. – ὑπομένων (ουσα, ον) τὸ πῦρ.
Feuerflamme, φλόξ, φλογός, ἡ.
Feuerfunken, σπινθὴρ ὁ ἀπὸ τοῦ πυρός.
Feuergewehr, πυροβόλον ὅπλον, τὸ.
Feuerglut, καῦμα, τὸ.
Feuerheerd, ἐσχάρα, ἡ. – πύρδαλον, τὸ.
Feuerholz, ξύλα, τὰ. – φρύγανα, τὰ.
Feuerkugel, σφαίρωμα πυροειδές, τὸ.
Feuerlärm, βοὴ ἡ κατὰ τὴν πυρκαϊὰν γενομένη – βοὴ ὥσπερ πυρκαϊᾶς γενομένης.
Feuern, 1) Feuer unterhalten: πῦρ καίειν. – ξύλα προσφέρειν τῷ πυρί. – 2) mit Feuergewehr ſchieſſen: βάλλειν. – ἱέναι od. ἀφιέναι τὰ βέλη.
Feuerroth, πυῤῥός, 3. – φλογώδης, φλογοειδής, 2. – feuerroth ſein, πυῤῥάζειν. – πυῤῥοῦσθαι, pass.
Feuerſäule, πῦρ οἷον στήλη. – es ſteigen F. an einem Orte auf, πῦρ ἀναδίδωσι χωρίον τι.
Feuersbrunſt, πυρκαϊά, ἡ. – ἐμπρησμός, ὁ. – bei einer F. Hülfe leiſten, eine F. zu löſchen ſuchen, ἐμπρησμῷ βοηθεῖν.
Feuerſchröter, eine Käferart, κεράμβηλος, ὁ – κεράμβυξ, υκος, ὁ.
Feuersgefahr, bei, πυρκαϊᾶς γενομένης. – in F. ſein, μέλλειν κακῶς πάσχειν ὑπὸ τοῦ πυρός.
Feuerſpeiend, πῦρ ἀναπέμπων, ουσα, ον od. ἀναφυσῶν, ῶσα, ῶν. – feuerſp. Berg, ῥύαξ, ακος, ὁ. – ῥεῦμα πυρός, τὸ. – Ausbruch eines f. Berges, ἔκρηξις πυρὸς ὀρείου. – es ereignet ſich ein Ausbruch eines f. Berges, ein f. Berg hat einen Ausbruch, ῥεῖ ῥύαξ od. ῥεῦμα πυρὸς ἔκ τινος ὄρους.
Feuerſtätte, πυρά, ἡ (die Stelle, wo Feuer gebrannt hat, auch der Heerd). – οἰκόπεδον, τὸ (Stelle, wo ein Haus ſteht od. geſtanden hat).
Feuerſtahl, πυρεῖον, τὸ.
Feuerſtein, πυρίτης, ου, ὁ, od. πυρῖτις, ιδος, ἡ (beide mit u. ohne λίθος). – λίθος πυριτόκος, ὁ. – λίθος ἀντιτύπῳ κρούσματι πυρσοτόκος (eine vollſtändige Umſchreibung in den Anal.).
Feuerſtrahl, αὐγὴ ἡ ἀπὸ τοῦ πυρός.
Feuerſtrom, ῥύαξ, ακος, ὁ (mit u. ohne πυρός).
Feuerwurm, πυρολαμπίς, ίδος, ἡ.
Feuerzange, πυράγρα, ἡ. – πυρολαβίς, ίδος, ἡ.
Feuerzeug, πυρεῖα, ων, τὰ.
Feurig, πυροειδής, 2. – φλογοειδής, 2. – ἔμπυρος, 2 – πυρετώδης, 2. – ganz feurig, διάπυρος, 2. – 2) bildlich ſ. v. a. ſehr lebhaft, leidenſchaftlich: γοργός, 3. – ἐμπαθής, 2. – δεινός, 3. – διάπυρος, 2. – ὀξύς, εῖα, ύ. – ἐκτενής, 2. – σπουδαῖος, 3.
Fibel, πινακίς, ίδος, ἡ. – Bei den Neugr. ἀλφαβητάριον, τὸ.
Fichte, πίτυς, υος, ἡ. – ἐλάτη ἡ ἄῤῥην.
Fichten, πιτύϊνος, 3. – ἐλάτινος, 3.
Fichtenharz, ῥητίνη ἡ ἀπὸ τῆς πίτυος.
Fichtenholz, ξύλα τὰ ἀπὸ τῆς πίτυος.
Fichtenkranz, πιτύϊνος στέφανος, ὁ.
Fichtenwald, τόπος πίτυσι διειλημμένος, ὁ.
Fieber, πυρετός, ὁ. – ein F. haben, πυρέττειν. – das dreitägige F. haben, τριταῖζειν. – hitziges F., καυσώδης πυρετός. – καῦμα πυριφλεγές, τὸ. – kaltes F., βρυχετός, ὁ. – ein F. bekommen, ἁλίσκεσθαι od. περιπίπτειν πυρετῷ.
Fieberanfall, κατηβολή, ἡ. – einen F. haben, κατηβολεῖν.
Fieberfrei, ἀπύρεκτος u. ἀπύρετος, 2. – fieberfr. Zuſtand od. Tag, ἀπυρεξία, ἡ.
Fieberfroſt, ἠπίαλος, ὁ. – ῥῖγος, ους, τὸ.
Fieberhaft, πυρεκτικός, 3. – πυρετώδης, 2. – ἠπιαλώδης, 2.
Fieberhitze, πυρετός, ὁ. – καῦμα, τὸ. – mit F. verbunden, πυρετώδης, 2. – F. haben, θερμαίνεσθαι.
Fieberkrank, πυρέττων, ουσα, ον.
Fieberzuſtand, πύρεξις, ἡ.
Fieſt, βδέσμα, τὸ.
Fieſten, βδεῖν.
Figürlich, ἀλληγορικός, 3.
Figur, σχῆμα, τὸ (Geſtalt, Stellung, Haltung, auch Redefigur). – τύπος, ὁ (Geſtalt, Bild, auch Umriß). – χαρακτήρ, ῆρος, ὁ (Züge, eingegraben in eine feſte Materie). – εἶδος, ους, τὸ, u. ἰδέα, ἡ (äußere Geſtalt). – διαγραφή, ἡ, u. διάγραμμα, τὸ (gezeichnete Figur, Riß).
Filetnadel, χηλή, ἡ. – συμβολεύς, ὁ.
Filtriren, διηθεῖν. – διυλίζειν, ἀφυλίζειν.
Filz, πῖλος, ὁ – πίλημα, τὸ. – von F. gemacht, πίλινος, 3. – 2) ſchmutziger Geizhals: γνίφων, ὁ. – κίμβιξ, ικος, ὁ. – μικρολόγος, ὁ.
Filzen, πιλεῖν u. πιλοῦν. – gefilzt, πιλωτός, 3.
Filzhut, πιλίον, τὸ – πῖλος, ὁ.
Filzig, γλίσχρος, 3. – ἀμετάδοτος, 2. – μικρολόγος, 2. – ῥυπαρός, 3. – ἀνελεύθερος, 2. – filzig ſein, μικρολογεῖσθαι. – κιμβικεύεσθαι.
Filzigkeit, ῥυπαρότης, ητος, ἡ – ῥυπαρία, ἡ. – μικρολογία, ἡ. – κιμβικεία, ἡ.
Filzſchuhe, πῖλοι, οἱ.
Finanzen, πρόσοδοι, αἱ – τὰ περὶ τὰς προσόδους.
Finanzverwaltung, ἡ τῶν προσόδων ταμίευσις.
Finanzweſen, τὰ περὶ τὰς προσόδους.
Findelhaus, βρεφοτροφεῖον, τὸ.
Findelkind, βρέφος ἔκθετον, τὸ.
Finden, εὑρίσκειν (in eben ſo mannichfaltiger Beziehung, wie das deutſche Wort. Die Ergänzung wird immer im Partizip beige-

fügt). – ἀνευρίσκειν, ἐξευρίσκειν (mit Mühe, durch Nachsuchen auffinden). – πορίζειν (Mittel u. Wege finden). – ἐντυγχάνειν, περιτυγχάνειν τινί (zufällig auf etwas stoßen). – ἐγκαταλαμβάνειν τινά τινι (Jemanden über einer Beschäftigung antreffen). – τυγχάνειν τινός, λαμβάνειν τι u. γίγνεταί μοί τι (erlangen, z. B. Gnade, Hülfe). – leicht, schwer zu finden, εὐεύρετος, δυσεύρετος, 2. – ich finde für gut, δοκεῖ μοι. – ἡγοῦμαι (ich fasse eine Ansicht, beschließe). – δοκιμάζω, αἰνῶ, ἐπαινῶ (ich billige einen Vorschlag). – es findet sich, εὑρίσκεται. – es wird sich von selbst finden, αὐτὸ τὸ πρᾶγμα εὑρήσει. – sich nicht in etwas finden können, οὐ μανθάνειν τι u. οὐκ ἐννοεῖν (nicht begreifen). – οὐ φέρειν u. δυσχεραίνειν (nicht ertragen). – sich gut in die menschlichen Verhältnisse f., καλῶς πράττειν τἀνθρώπεια πράγματα. – man muß sich darein finden, φέρειν δεῖ τοῦτο. – es findet sich daran, ἔνεσει – πάρεστι – πρόρεστί τί τινι. – sich bereitwillig finden lassen, πρόθυμον ἑαυτὸν παρέχειν. – ἐπιδείξαι προθυμίαν. – Beifall f., ἐπαίνου τυχεῖν. – ἐπαινεῖσθαι. – ἐπιθυμητὰς λαβεῖν. – Geschmack, Vergnügen an etwas f., φιλεῖν τι. – ἐν ἡδονῇ ἐστί μοί τι. – ἥδεσθαί τινι. – es ist etwas Gefundenes für mich, ἑρμαιόν ἐστί μοί τι.

Finden, das, εὕρεσις, ἡ – τὸ εὑρεῖν.

Finder, εὑρετής, οῦ, ὁ – εὑρών, όντος, ὁ.

Finderlohn, εὕρετρον, τὸ.

Findling, s. Findelkind.

Finger, δάκτυλος, ὁ (im Plural auch τὰ δάκτυλα). – der kleine Finger, μύωψ, ωπος, ὁ. – der mittlere Finger, δάκτυλος ὁ μέγας. – mit dem Finger weisen, zeigen, δακτυλοδεικτεῖν. – worauf man mit Fingern weist, δακτυλόδεικτος, 2. – durch die Finger sehen, περιορᾶν. – ἐᾶν. – einen F. lang od. breit, δακτυλιαῖος, 3. – wie ein F. gestaltet, δακτυλωτός, 3.

Fingerbreit, Fingerlang, δακτυλιαῖος, 3.

Fingerhandschuh, δακτυλήθρα, ἡ.

Fingerkuppe, ἄκρος ὁ δάκτυλος.

Fingerlang, s. Fingerbreit.

Fingernagel, ὁ τοῦ δακτύλου ὄνυξ.

Fingerring, δακτύλιος, ὁ.

Fingerspitze, ἀκροδακτύλιον, τὸ. – τὸ τοῦ δακτύλου ἄκρον. – ἄκρος ὁ δάκτυλος.

Fingerzeig, σημεῖον, τὸ. – νεῦμα, τὸ. – einen versteckten Fingerzeig geben, νεύματι ἀφανεῖ χρήσασθαι. – λανθάνειν δηλοῦντα.

Fink, σπίζα – σπίνα, ἡ. – φρυγίλος, ὁ.

Finkenfalke, σπιζίας, ου, ὁ.

Finne, auf der Haut, ἐξάνθημα, τὸ. – φλύκταινα, ἡ – φλυκτίς, ίδος, ἡ. – Finne im Schweinefleisch, χάλαζα, ἡ. – dergleichen F. haben, χαλαζοῦσθαι, pass.

Finnig (vom Schweinefleisch), χαλαζώδης, 2.

Finster, σκοτεινός u. σκοταῖος, auch σκότιος, 3. – κνεφαῖος, 3. – ὀρφναῖος, 3. – συννεφής, 2. – στυγνός u. σκυθρωπός, 3, u. σύννους, 2 (von Blick u. Wesen). – finster aussehen, στυγνὸν εἶναι ὁρᾶν. – σκυθρωπάζειν. – finstere Miene, σκυθρωπασμός, ὁ. – mit finsterer Miene, finsterem Blick, σκυθρωπός, 3. – σκυθρωπάζων, ουσα, ον. – finster machen, σκοτίζειν – σκοτοῦν. – es wird f., συσκοτάζει. – γίγνεται σκότος. – es ist f., σκότος ἐστί. – sich im Finstern verbergen, σκοτεύειν.

Finsterniß, σκότος, ὁ u. τὸ – σκοτία, ἡ – σκοτασμός, ὁ. – κνέφας, τὸ, Genit. ους, Dat. α. – ὄρφνη, ἡ. – ἀχλύς, ύος, ἡ. – F. der Sonne, des Mondes, ἔκλειψις, ἡ. – F. der Unterwelt, ἔρεβος, ους, τὸ. – mit eintretender F., ἅμα κνέφᾳ. – in der F. kommend, thuend, geschehend, σκοταῖος, 3.

Finte, παρεύρημα, τὸ. – πρόφασις, εως, ἡ. – λόγος, ὁ. – eine F. aussinnen, παρευρίσκειν λόγον. – das Aussinnen einer F., παρεύρεσις, ἡ. – mit Finten, παρευρημένως. – ohne Finten, οὐ od. μὴ παρευρημένως.

Firma, ὄνομα, τὸ.

Firmament, αἰθήρ, έρος, ὁ.

Firniß, γάνωμα, τὸ. – mit F. überstreichen, γανοῦν.

Fisch, ἰχθύς, ύος, ὁ. – als Speise: ὄψον, τὸ. – von Fischen leben, ἰχθυοφαγεῖν.

Fischaar, ἁλιάετος, ἁλιαίετος, ὁ.

Fischangel, ἄγκιστρον, τὸ.

Fischartig, ἰχθυοειδής, ἰχθυώδης, 2.

Fischbehälter, ἰχθυοτροφεῖον, τὸ.

Fischblase, κύστις ἡ ἀπὸ τοῦ ἰχθύος.

Fischbrut, νεόττια τὰ τῶν ἰχθύων.

Fischchen, ἰχθύδιον, ἰχθυάριον, τὸ.

Fischen, ἁλιεύειν. – ἀσπαλιεύεσθαι. – einen Teich f., ἰχθῦς θηρᾶν κατὰ τὴν λίμνην. – συλλέγειν ἰχθῦς ἐκ τῆς λίμνης. – mit der Angel f., ἀγκιστρεύειν. – bildlich: θηρᾶν. – λαμβάνειν. – δόλῳ λαμβάνειν τι. – im Trüben f., ἐπιβουλεύειν.

Fischen, das, ἁλιεία, ἡ.

Fischer, ἁλιεύς, ἁλιευτής, οῦ, ὁ. – γριπεύς, ἀσπαλιεύς, ὁ. – ἰχθυοθήρας, ου u. α, ὁ.

Fischerei, ἁλιεία – ἀσπαλιεία, ἡ. – ἁλιευτική, ἡ (als Gewerbe).

Fischergarn, λίνον, τὸ. – ἀμφίβληστρον, τὸ. – σαγήνη, ἡ.

Fischerhütte, ἁλιευτικὴ σκηνή, ἡ.

Fischerin, γυνὴ ἁλιεύουσα, ἡ.

Fischerkahn, ἁλιευτικὸν πλοῖον, τὸ. – ἁλιάς, άδος, ἡ.

Fischernetz, σαγήνη, ἡ. – ἀμφίβληστρον, τὸ.

Fischerruthe, καλαμίς, ῖδος, ἡ – κάλαμος, ὁ.

Fischerweib, ἰχθυόπωλις, ιδος, ἰχθυοπώλαινα, ἡ. – wie ein F. schimpfen, λοιδορεῖσθαι ὥσπερ ἀρτοπώλιδες (wie d. Weiber vom Brodmarkt sagen die Griechen. Arist. Ran. 858).

Fischfang, s. Fischerei.

Fischgräte, ἄκανθα ἡ τοῦ ἰχθύος.

Fischhälter, s. Fischbehälter.

Fischhändler, ἰχθυοπώλης, ου, ὁ.

Fischhamen, σαγήνη, ἡ.

Fischhandel, ἰχθυοπωλία, ἡ.

Fiſchkaſten, ſ. Fiſchbehälter.
Fiſchmarkt, ἰχθυοπωλεῖον, ἰχθυοπώλιον, τὸ.
Fiſchotter, ἔννδρις, ιδος, oder ἔννδρις, εως, ἡ.
Fiſchreich, ἰχθυώδης, 2. – πλήρης (ες) ἰχθύων. – ἀνάπλεως (ων) ἰχθύων.
Fiſchreiher, ἐρωδιός, ὁ.
Fiſchreuſe, κύρτος, ὁ – κυρτία, ἡ. – ἀγγεῖον σχοινώδες, ᾧ χρῶνται οἱ ἁλιεῖς.
Fiſchteich, ἰχθυοτροφεῖον, τὸ.
Fiſchthran, λίπος τὸ ἀπὸ τῶν ἰχθύων.
Fiſchzug, ἄγρα, ἡ.
Fiſtel, σῦριγξ, ιγγος, ἡ. – κόλπος, ὁ. – F. bekommen, συριγγοῦσθαι, pass.
Fiſtelgeſchwür, οἴδημα συριγγῶδες, τὸ.
Fittich, πτερόν, τὸ – πτέρυξ, υγος, ἡ.
Firſtern, ἀστὴρ ὁ ἀπλανής (auch ohne den Zuſatz ἀστήρ).
Flach, πεδινός, 3. – πεδιάς, άδος, ἡ. – ὁμαλός, 3, od. ὁμαλής, 2 (ſämmtlich nur vom Lande gebräuchlich). – ἀλιτενής, ές (vom Boden u. von Gebäuden). – πλατύς, εῖα, ύ (ohne Rundung u. Wölbung). – οὐ βαθύς, εῖα, ύ, u. μικρός, 3 (keine Tiefe habend). – διαβατός, 3 (wo man leicht durchgehen kann). – ἐπιπόλαιος, 2 (oberflächlich). – die flache Hand, παλάμη, ἡ. – θέναρ, αρος, τὸ. – iſt die Erde flach od. rund, πότερον ἡ γῆ πλατεῖά ἐστιν ἢ στρογγύλη;
Flachheit, τὸ πλατύ, έος.
Flachs, λίνον, τὸ – λινοκαλάμη, ἡ. – feiner Flachs, ἄμοργις, ιδος, ἡ. – ungehechelter Flachs, ἄλοπος ἄμοργις, ἡ.
Flackern, σπινθηρίζειν.
Fläche, πεδίον, τὸ – πεδιάς, άδος, ἡ. – ἐπιφάνεια, ἡ. – πλατύ, έος, τὸ.
Flächeninhalt, ἔμβαδον, τὸ. – μέτρον, τὸ.
Flächſen, λινοῦς, ῆ, οῦν. – λίνον (als Genit des Stoffes).
Flagge, ἱστίον, τὸ. – ἐπισείων, ονος, ὁ. – σημεῖον, τὸ. – πτερὸν τοῦ πλοίου, τὸ. – ein Schiff mit ſchwarzer Flagge, ναῦς ἔχουσα ἱστίον μέλαν. – die Flagge des Admirals, mit welcher das Zeichen zum Angriff gegeben wurde, φοινικίς, ίδος, ἡ. – die Flagge ausſtecken, αἴρειν τὰ σημεῖα. – eine weiſſe Fl. aufziehn, ἐπάρασθαι ἱστίον λευκόν. – die Fl. wehen laſſen, ἀναπεταννύναι ἐπισείονα.
Flamant, ein Vogel, φοινικόπτερος, ὁ.
Flamme, φλόξ, ογός, ἡ. – πῦρ, πυρός, τὸ. – πυρσός, ὁ. – in Flammen ſtehen, φλέγεσθαι, ἐκφλέγεσθαι. – ἐκπυροῦσθαι, pass. – in Flammen gerathen, ἅπτεσθαι. – ἐμπίπρασθαι, pass. – in helle Flammen ausbrechen, ἀναλάμπειν, auch metaphoriſch z. B. vom Kriege. – in Fl. ſetzen, ἐκφλέγειν. – ἐμπιπράναι. – ὑφάπτειν πῦρ. – eine Fl. anfachen, παρακαλεῖν φλόγα. – ἐκκαίειν πῦρ, auch metaphor. z. B. die Fl. des Kriegs anfachen, ἐκκαίειν πόλεμον. – in Fl. untergehen oder aufgehen, καταφλέγεσθαι. – ἐκκαίεσθαι, pass. – flammend, φλογώδης, φλογοειδής, 2.
Flammen, αἴθειν. – φλέγεσθαι, pass.
Flammig, φλογοειδής, 2. – φλόγινος, 3. – φλογερός, 3. – φλέγων, ουσα, ον.
Flanke, πλάγιον, τὸ – πλάγια, τὰ. – πέρας, ως, τὸ. – in der Flanke, ἐκ πλαγίου. – ſich in die Flanke fallen laſſen, πλαγίους παραδιδόναι καὶ εὐλήπτους τοὺς στρατιώτας. – den Feinden in die Fl. fallen, λαμβάνειν πλαγίους τοὺς πολεμίους. – ἐκ πλαγίου ἐπιτίθεσθαι τοῖς πολεμίοις.
Flaſche, λάγηνος, ἡ. – λήκυθος, ἡ, u. ληκύθιον, τὸ. – ὅλπη, ἡ (letztere drei hauptſächlich zur Aufbewahrung von Oel, Salbe u. dergl.).
Flaſchenzug, μηχάνημα πολύσπαστον, τὸ. Plut.
Flatterhaft, ἄστατος – ἀβέβαιος, 2. – κοῦφος, 3. – ἀσταθής, 2. – ἐλαφρός, 3. – flatterhaftes Weſen, ἀβεβαιότης – κουφότης, ητος, ἡ. – κουφόνοια, ἡ.
Flatterhaftigkeit, ἐλαφρία, ἡ. – κουφότης, ητος, ἡ.
Flattern, πτερύσσεσθαι. – πτερυγίζειν. – bildlich: herum flattern, πλανᾶσθαι, pass. – περινοστεῖν. – περιφέρεσθαι, pass.
Flaum, μνοῦς, οῦ, ὁ.
Flaumfeder, πτίλον, τὸ.
Flauſrock, σισύρα, ἡ.
Flechſe, τένων, οντος, ὁ – τόνος, ὁ. – νεῦρον, τὸ.
Flechte, πλοκή, ἡ u. πλέγμα, τὸ (jedes Geflechte). – ταρσός, ὁ (von Holz u. Stroh). – πλοκαμίς, ῖδος, ἡ – πλόκαμος, ὁ (vom Haare). – λειχήν, ῆνος, ὁ (auf der Haut). – Fl. haben, λειχηνιᾶν.
Flechten, πλέκειν, συμπλέκειν, διαπλέκειν. – ἐλίττειν. – συνδεῖν. – συνάπτειν. – geflochten, πλεκτός, 3. – πλόκιος, 3. – πεπλεγμένος, 3.
Flechtwerk, πλέγμα, τὸ. – πλόκαμον u. πλόκανον, τὸ. – φορμός, ὁ (von Holz und Stroh).
Fleck, 1) Stelle, beſtimmter Platz: χωρίον, τὸ. – τόπος, ὁ. – auf dem rechten Flecke, καίριος, 3. – Jemanden auf dem rechten Flecke treffen, καιρίαν πληγὴν ἐντρίβειν τινί. – 2) Lappen, kleines Stück eines gröſſeren Ganzen, welches auf einen Gegenſtand aufgeſetzt wird: ἐπίβλημα, τὸ. – einen Fleck aufnähen, προσράπτειν ἐπίβλημα. – die übrigen Bedeutungen ſ. unter Flecken.
Flecken, der, 1) kleine Stadt: πολισμάτιον, τὸ. – χωρίον, τὸ. – 2) eine kleine Fläche auf einem Gegenſtande von anderer Farbe als der Gegenſtand ſelbſt: ποικιλία, ἡ (z. B. auf der Haut der Thiere). – στίγμα, τὸ, u. στιγμή, ἡ (künſtlich erzeugt mit einem ſpitzigen Inſtrumente). – κηλίς, ῖδος, ἡ – σπῖλος u. σπίλος, ὁ – σπίλωμα, τὸ (hauptſächlich von Schmutz und von allem, was häſslich iſt und entſtellt; κηλίς auch metaphor. ſ. v. a. Makel, Schimpf). – ſchwarzblauer Flecken, πελίωμα u. πελίδνωμα, τὸ (auf der Haut, wenn ſie mit Blut unterlaufen iſt). – Fl. auf etwas machen, κηλιδοῦν u. σπιλοῦν τι (Schmutzflecken). – ποικίλλειν τι (bunte Flecken). – στίζειν u. στιγματίζειν τι (mit

einem ſpitzigen Inſtrumente). – Flecken bekommen, κηλῖδας λαβεῖν. – Flecken habend, κηλιδωτός, 3 (Schmutzflecken). – ποικίλος, 3 (bunte Flecken).

Flecken, 1) Flecken verurſachen: κηλιδοῦν. – σπιλοῦν. – ῥυπαίνειν. – μολύνειν. – 2) Flecken bekommen: κηλῖδας λαμβάνειν. – σπιλοῦσθαι, pass. – μολύνεσθαι, pass. – gefleckt, ποικίλος, 3, u. βαλιός od. βάλιος, 3 (wie z. B. die Haut der Thiere). – κηλιδωτός, 3 (beſchmutzt).

Fleckerde, γῆ σπιλάς, ἡ.

Fleckig, ποικίλος, 3, u. βαλιός od. βάλιος, 3 (mit bunten Flecken). – κηλιδωτός, 3, u. σπιλωτός, 3 (mit Schmutzflecken).

Fleckkugeln, τροχίσκοι τρυγὸς ἢ ῥυπτόμεθα. Theophr.

Fledermaus, νυκτερίς, ίδος, ἡ.

Flegel, τρίβολα, ων, τὰ (der Dreſchflegel nach antiker Art). – als Scheltwort, βλάξ, ακός, ὁ. – κάκιστος, ὁ. – μαστιγίας, ου, ὁ.

Flehen, εὔχεσθαι, ἐπεύχεσθαι, zu Einem, τινί. – ἱκετεύειν τινά. – λιτανεύειν. – δεῖσθαί τινος. – um etwas fl., ἱκετεύειν od. δεῖσθαι mit Infinit.

Flehen, das, ἱκεσία, ἱκετεία, λιτανεία, ἡ. – ἱκέτευμα, τὸ. – ſie nahen mit Bitten und Flehen, δεόμενοί τε καὶ λιτανεύοντες προσέρχονται.

Flehentlich, ἱκετευτικός, 3. – ich bitte dich flehentlich, ἱκέτης δέομαι σοῦ.

Fleiſch, κρέας, ως, τὸ (als Speiſe u. überhaupt als todte Maſſe; daher auch gewöhnlich der Plural κρέα). – σάρξ, σαρκός, ἡ (Fleiſch als Beſtandtheil des Körpers). – gekochtes oder gebratenes Fleiſch, als Speiſe bei Tiſche: ὄψον, τὸ. – Fleiſch an Pflanzen u. Gewächſen: μυελός, ὁ. – eingeſalzenes Fleiſch, τάριχος, ὁ, u. τάριχος, τὸ. – ein Stück Fleiſch, κρέας, τὸ. – ein kleines, elendes Stückchen Fleiſch, κρεάδιον, τὸ. – Fleiſch eſſen, ἐσθίειν κρέα u. ἐσθίειν κρεῶν (mit dem Gr. Gr. §. 103. Anm. 10. angegebenen Unterſchied). – κρεωφαγεῖν. – das Fl. eitel eſſen, τὸ ὄψον αὐτὸ od. αὐτὸ καθ' αὑτὸ ἐσθίειν.

Fleiſchbank, κρεωπωλεῖον, τὸ.

Fleiſchbrühe, ζωμός, ὁ.

Fleiſcher, κρεουργός, ὁ. – κρεωπώλης, ου, ὁ. – ἄρταμος, ὁ.

Fleiſcherhandwerk, κρεουργική, ἡ.

Fleiſcherhund, κύων ὁ τοῦ κρεουργοῦ.

Fleiſcherknecht, ὑπηρέτης ὁ τοῦ κρεουργοῦ.

Fleiſchermeſſer, κοπὶς od. μάχαιρα ἡ κρεουργική.

Fleiſchern, σάρκα ἔχων, ουσα, ον. – σαρκός (als Genit. des Stoffes). – σάρκινος, 3.

Fleiſcheſſen, das, κρεωφαγία, ἡ.

Fleiſchfarbe, ἡ τῶν χρωμάτων κρᾶσις.

Fleiſchfreſſend, κρεωφάγος, σαρκοφάγος, σαρκοβόρος, 2.

Fleiſchfreſſer, ὀψοφάγος, ὁ.

Fleiſchgabel, κρεάγρα, κρεαγρίς, ίδος, ἡ.

Fleiſchhändler, Fleiſchhauer, ſ. Fleiſcher.

Fleiſchig, σάρκινος, 3 – σαρκώδης, 2. – εὔσαρκος, 2. – ſehr fleiſchig, κατάσαρκος, πολύσαρκος, 2.

Fleiſchkammer, κρεωθήκη, ἡ.

Fleiſchlich, σωματικός, 3. – fleiſchliche Lüſte, αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί.

Fleiſchmade, εὐλή, ἡ.

Fleiſchmarkt, κρεωπωλεῖον, ὀψοπωλεῖον u. ὀψοπώλιον, τὸ.

Fleiſchmaſſe, σάρκες, ῶν, αἱ. – πολυσαρκία, ἡ.

Fleiſchſpeiſe, κρέα, ῶν, τὰ. – ὄψον, τὸ.

Fleiſchſpende, κρεωδαισία, κρεωδοσία, ἡ.

Fleiſchſtückchen, κρεάδιον, τὸ.

Fleiſchwaare, ὄψα, τὰ.

Fleiſchwage, κρεωστάθμη, ἡ.

Fleiſchzange, σαρκολαβίς, ίδος, ἡ.

Fleiß, φιλεργία, φιλοπονία, ἐργασία, ἡ, u. τὸ δραστήριον (Arbeitsluſt). – σπουδή, σπουδαιότης, ητος, ἡ, u. μελέτη, ἡ (Eifer u. Regſamkeit). – ἐπιμέλεια, ἡ (Sorgfalt). – ἀκρίβεια, ἡ (Genauigkeit). – mit Fleiß, a) mit Thätigkeit, Eifer: σπουδῇ – σπουδαίως. – b) mit Sorgfalt und Genauigkeit: ἐπιμελῶς. – ἀκριβῶς. – c) mit Abſicht: ἐπίτηδες, ἐξεπίτηδες. – ἐκ προαιρέσεως – κατὰ προαίρεσιν. – ἐκ προνοίας – ὑπὸ γνώμης. – etwas mit Fleiß betreiben, ἐπιτηδεύειν τι. – σπουδάζειν περί τι. – ἐπιμελῶς ἀσκεῖν τι. – συντεταμένως ποιεῖν τι. – ἐπείγειν τι. – mit Fl. gemacht, ἐσπουδασμένος, 3. – σπουδῇ πεποιημένος, 3. – σπουδαῖος, 3.

Fleiſſig, φιλόπονος, 2, u. δραστήριος, 3 (thätig). – σπουδαῖος, 3, ἐκτενής u. ἐπισπερχής, 2 (emſig). – ἐπιμελής, 2 (ſorgſam). – ἀκριβής, 2 (genau). – fleiſſig ſein, σπουδῇ od. σπουδαιότητι χρῆσθαι. – ſehr fleiſſig ſein, λιπαρεῖν. – Adv. σπουδῇ – σπουδαίως. – ἐπιμελῶς. – ἀκριβῶς. – ſ. v. a. oft, πολλάκις. – συχνῶς, συχνόν, συχνά. – θαμά. – fleiſſig beſuchen, συχνὸν προσφοιτᾶν τινι.

Flektiren, κλίνειν. – πλαγιάζειν.

Fletſchen, die Zähne, σαίρειν.

Flexion, κλίσις, ἡ.

Flicken, ἐπισκευάζειν. – ἀκεῖσθαι. – ῥάπτειν, συῤῥάπτειν. – Schuhe flicken, ὑποδήματα νευροῤῥαφεῖν. – auf etwas flicken, ἐπιῤῥάπτειν, ἐπιβάλλειν τινί τι.

Flicker, ἀκεστής, οῦ, ὁ.

Flickerin, ἀκέστρια, ἡ.

Flicklappen, ἐπίῤῥαμμα, τὸ. – ἐπίβλημα, τὸ.

Flickwerk, κέντρων, ωνος, ὁ (eigentlich ein zuſammengeflickter Rock, dann aber gebraucht von Schriften und hauptſächlich von Gedichten, welche überall her zuſammengeſtoppelt ſind, wie cento im Lateiniſchen).

Flickwort, συμπλήρωμα, τὸ. – παραπλήρωμα ὀνόματος, τὸ.

Flieder, ſ. Hohlunder.

Fliege, μυῖα, ἡ. – ſpaniſche Fliege, κανθαρίς, ίδος, ἡ. – die Fliegen forttreiben, μυίας σοβεῖν.

Fliegen, πέτεσθαι, ἵπτασθαι. – φέρε-

σθαι (letzteres auch von leblosen Dingen, welche sich in der Luft schnell bewegen). – fliegen lassen, ἀφιέναι – διαφιέναι (einen Vogel). – πεταννύναι (etwas, was man in der Hand hält, von der Luft bewegen lassen). – λύειν, διαλύειν (das Haar). – davon fliegen, ἀφίπτασθαι, ἀποπέτεσθαι. – ἱπτάμενον ἀπελθεῖν od. οἴχεσθαι. – fliegend, πτηνός und πετεινός, 3 (von Vögeln). – mit fliegendem Haare, λελυμένος (η, ον) τὴν κόμην.

Fliegen, das, πτῆσις, ἡ.

Fliegengarn, κωνωπεῖον, τὸ.

Fliegenklappe, μυρσίνη, ἡ (Myrtenzweige, deren man sich bei Tische zur Abwehr der Fliegen bediente; vergl. die Ausleger zu Aristoph. Equit. 59.). – lederne Fl., βυρσίνη, ἡ. Aristoph.

Fliegenwedel, μυιοσόβη, ἡ. – ψῦγμα, τὸ.

Fliehen, φεύγειν. – φυγὴ ἐστί τινος. – τρέπεσθαι (mit u. ohne εἰς od. πρὸς φυγήν) u. ἀπονωτίζεσθαι (beide bloß von der Flucht im Kampfe). – eilends fliehen, δρόμῳ φεύγειν. – οἴχεσθαι φεύγοντα. – fl. so schnell man kann, ἀνὰ κράτος φεύγειν. – über Hals u. Kopf fl., προτροπάδην φεύγειν. – vor Einem fl., φεύγειν τινά. – etwas fl., φεύγειν τι. – zu Einem fl., καταφεύγειν πρός τινα.

Fliehen, das, φυγή, ἡ.

Fließ, κῶας, ους, τὸ. – das goldene, τὸ χρυσόμαλλον δέρος.

Fließen, ῥεῖν. – φέρεσθαι (von Flüssen, deren Strom nach einer bestimmten Richtung hingeht). – λείβεσθαι (zerfließen, sanft fließen). – der Strom fließt in das Meer, ὁ ποταμὸς ἐκβάλλει od. ἐσβάλλει od. ἐξερεύγεται εἰς τὴν θάλατταν. – vorbei fl., παραῤῥεῖν. – durch etwas fl., διαῤῥεῖν τι. – ῥεῖν διά τινος. – 2) es fließt mir etwas f. v. a. es wird mir leicht: καλῶς χωρεῖ od. προχωρεῖ μοί τι. – fließend, εὔρυθμος, 2 (von der Rede). – das Fließende der Rede, ἡ τοῦ λόγου εὐρυθμία. – 3) aus etwas fließen f. v. a. von etwas herrühren: εἶναι ἔκ τινος. – 4) folgen: ἀκολουθεῖν mit Dat.

Fließen, das, ῥεῦσις, ἡ – ῥεῦμα, τὸ.

Fließwasser, ὕδωρ ποτάμιον, τὸ. – ναματιαῖον ὕδωρ, τὸ.

Flimmern, μαρμαίρειν. – ἀστράπτειν.

Flimmern, das, μαρμαρυγή, ἡ.

Flink, ἐλαφρός, 3. – εὔζωνος, 2. – flink sein, ἐγκονεῖν.

Flirren, das, vor den Augen, μαρανγία, ἡ. – Fl. vor den Augen haben, μαραυγεῖν.

Flitter, πέταλον – πετάλειον, τὸ.

Flittergold, χρυσοῦ πέταλα, τὰ.

Flitterstaat, ῥωπικόν, τὸ. – κόσμημα οὐδενὸς ἄξιον, τὸ.

Flocke, κροκίς, ίδος, u. κροκύς, ύδος, ἡ. – τίλος, ὁ. – Flocke von Schnee, νιφάς, άδος, ἡ. – die Flocken ablesen, κροκίδας ἀποτίλλειν – κροκυδίζειν. – καρφολογεῖν. – das Ablesen der Flocken, καρφολογία, ἡ – κροκυδισμός, ὁ.

Flockicht, τιλτός, 3.

Flockig, τίλων od. κροκίδων ἀνάπλεως, 2. – κροκίσι διειλημμένος, 3.

Flöhig, ψυλλώδης, 2.

Flöhkraut, ψύλλιον od. ψυλλίον, τὸ.

Flösse, 1) als Fahrzeug: σχεδία, ἡ. – πλοιάριον, τὸ. – 2) die Handlung des Flössens: ἡ τῶν ξύλων κατὰ τὸν ποταμὸν καταγωγή.

Flössen, κατάγειν κατὰ τὸν ποταμόν. – διαβιβάζειν διὰ τοῦ ποταμοῦ.

Flößholz, ξύλα κατὰ τὸν ποταμὸν καταφερόμενα, τὰ.

Flöte, αὐλός, ὁ. – nach der Flöte tanzen, πρὸς αὐλὸν ὀρχεῖσθαι. – ὑπ' αὐλῷ χορεύειν. – die F. blasen, αὐλεῖν. – αὐλοὺς αὐλεῖν od. φυσᾶν. – Jemandem auf der F. etwas vorspielen, καταυλεῖν τινος. – sich auf der F. etwas vorspielen lassen, αὐλεῖσθαι. – das Blasen od. Spielen auf der F., αὔλησις, ἡ.

Flöten, αὐλεῖν.

Flötenspiel, αὔλησις, ἡ – αὔλημα, τὸ.

Flötenspieler, αὐλητής, οῦ, od. αὐλητήρ, ῆρος, ὁ. – geschickter Flötenspieler, αὐλικός, οῦ, ὁ.

Flötenspielerin, αὐλητρίς, ίδος, ἡ.

Floh, ψύλλα, ἡ – ψύλλος, ὁ. – der Floh sticht, ἡ ψύλλα δάκνει. – Einem einen Floh ins Ohr setzen, ὑποβάλλειν τινὶ ὑποψίαν.

Flohjäger, ψυλλοτοξότης, ου, ὁ. Lukian.

Flor, ὕφασμα λεπτόν od. λεπτότατον, τὸ. – Trauer-Flor, πένθιμον κάλυμμα, τὸ.

Flor, 1) Blüthe: ἄνθος, ους, τὸ. – 2) blühender, glücklicher Zustand: ἀκμή, ἡ. – εὐθηνία – εὐδαιμονία – εὐπραγία, ἡ. – im Flore sein od. stehen, ἀκμάζειν. – εὐθηνεῖν u. εὐθηνεῖσθαι.

Floriren, ἀκμάζειν. – εὐθηνεῖν. – τιμᾶσθαι, pass.

Floskel, σχῆμα, τὸ. – λόγος, ὁ.

Floß, s. Flösse.

Floßfeder, Flosse, πτέρωμα, τὸ. – πτερόν, πτερύγιον, τὸ.

Flott, 1) vom Schiffe: flott machen, λύειν τὴν ναῦν. – ἀνάγειν τὴν ναῦν. – 2) glänzend: πολυτελής – δαψιλής – μεγαλοπρεπής, 2. – λαμπρός – τρυφερός, 3. – flott leben, τρυφερῶς ζῆν.

Flotte, νῆες, νεῶν, αἱ – ναυτικόν, τὸ. – στόλος, ἀπόστολος, ὁ (eine zu einem Unternehmen ausgesendete Anzahl von Schiffen). – die F. kommandiren, ναυαρχεῖν. – ἡγεμονεύειν τοῦ στόλου. – Admiral der F., ναύαρχος, ὁ. – eine F. ausschicken, ἐκπέμπειν στόλον.

Flotille, ὀλίγων νεῶν στόλος, ὁ.

Fluch, κατάρα, ἡ (Anwünschung von Unglück). – ἀρά, ἡ (Anwünschung von Unglück und das darauf folgende Unglück selbst). – den F. über Jemanden aussprechen, καταρᾶσθαί τινι. – ἀρὰς ἐπαρᾶσθαί τινι. – einen F. darauf setzen, ἐπαρᾶσθαι. – 2) Schwur, verbunden mit Anwünschung göttlicher Strafe, od. überhaupt das Aussprechen gotteslästernder Worte: βλασφημία, ἡ. – ἀρά, ἡ. – λόγος ἀσεβὴς καὶ ἀνόσιος, ὁ.

Fluchen, 1) gotteslästernde Reden ausstoſſen: βλασφημεῖν. – fluche nicht, εὐφήμει. – 2) Einem Böſes anwünſchen: ἀρᾶσθαι, καταρᾶσθαι, ἐπαρᾶσθαί τινι. – κακὰ ἐπεύχεσθαί τινι.

Fluchen, das, βλασφημία, ἡ.

Flucht, φυγή, ἡ (überh. eilige Entfernung). – ἀπόδρασις, ἡ, u. δρασμός, ὁ (heimliches Entrinnen). – τροπή, ἡ (von Feinden, welche eine Stellung verlaſſen). – φόβος, ὁ (bei Dichtern). – wilde, ungeordnete Flucht, φυγὴ ἐξαισία. – volle, haſtige Flucht, ἰσχυρὰ φυγή. – die Feinde in die F. ſchlagen, ἐς φυγὴν τρέπειν τοὺς πολεμίους. – τρέπεσθαι τοὺς πολεμίους (τρέπεσθαι als Med.). – φυγὴν ποιεῖν τοῖς πολεμίοις. – die Flucht nehmen, ſich auf die Flucht begeben, τρέπεσθαι mit u. ohne εἰς φυγήν (τρέπεσθαι als pass. u. med. vergl. mein Griechiſch-Deutſches Wörterbuch unter τρέπω). – φεύγειν. – κλίνεσθαι πρὸς φυγήν. – φυγὴ γίγνεταί μοι. – ſich eilig auf die Flucht begeben, δρόμῳ φεύγειν. – ὁρμᾶν εἰς φυγήν. – auf der Fl., φεύγων, ουσα, ον. – Jemanden auf der Fl. einholen od. ergreifen, λαμβάνειν od. καταλαμβάνειν τινὰ φεύγοντα. – auf die Flucht denken, μηχανᾶσθαι φυγήν. – παρασκευάζεσθαι ὡς ἀποφεύγοντα.

Flüchten, 1) intransitiv: φεύγειν, καταφεύγειν – ἀποδιδράσκειν. – zu Jemandem fl., καταφεύγειν πρός τινα – προσκαταφεύγειν τινί. – 2) transitiv: σώζειν. – ἐκτίθεσθαι, ὑπεκτίθεσθαι, med. – ἐκκομίζεσθαι, med. – ſich mit ſeiner Habe wohin flüchten, εἰσκομίζεσθαι (als pass.) εἰς χωρίον τι. Thukyd. 2. 100.

Flüchtig, 1) fliehend: φεύγων, ουσα, ον. – φυγάς, άδος, ὁ, ἡ. – flüchtig werden, ἀποφεύγειν. – ἀποδιδράσκειν. – 2) ſchnell vergehend: ἐξίτηλος, 2. – βραχύς, εῖα, ύ. – ἀβέβαιος, 2 – 3) ſchnell u. gewandt: ἐλαφρός, 3. – ταχὺς – ὠκύς, εῖα, ύ. – εὐπετής, 2. – δρομάς, άδος, ὁ, ἡ (nur von Thieren). – 4) leichſinnig, ohne gehörige Ueberlegung: κοῦφος, 3. – εὐπετής, 2. – ἀμελής, 2. – ἐπιπόλαιος, 2.

Flüchtigkeit, 1) Vergänglichkeit: ἐξίτηλον, τὸ. – βραχύτης, ητος, ἡ. – 2) Uebereilung, Leichtſinn: κουφότης, ητος, ἡ. – ἐλαφρία – ἀμέλεια, ἡ. – 3) Schnelligkeit: ταχυτής, ῆτος, ἡ – τάχος, ους, τὸ.

Flüchtling, φυγάς, άδος, ὁ (profugus). – φυγών, όντος, ὁ (in fugam conversus). – δραπέτης, ου, ὁ (fugitivus).

Flügel, πτερόν u. πτέρωμα, τὸ (F. der Vögel). – πτέρυξ, υγος, ἡ u. πτερύγιον, ου, τὸ (F. der Vögel, aber auch bildlich der äuſſerſte, abwärts gehende Theil einer Sache, z. B. der Lunge, des Kleides u. dergl.). – πτίλον, τὸ (der unbefiederte Flügel der Inſekten). – κέρας, ως, τὸ (der F. eines Heeres). – κῶλον, τὸ u. οἴκημα, τὸ (F. eines Gebäudes). – mit Flügeln verſehen, πτερωτός, πτερυγωτός, 3. – poet. πτερόεις, εσσα, εν.

Flügeldecke, ἔλυτρον, τὸ.

Flügelförmig, πτερυγοειδής, πτερυγώδης, 2 – πτερυγωτός, 3.

Flügelhut, πέτασος, ὁ.

Flügelmann, πρωτοστάτης, ου, ὁ.

Flügelthür, δικλίς, ίδος, ἡ.

Flügge (im gemeinen Leben: flücke), ἐκπετήσιμος, 2. – noch nicht fl., ἀπτὴν ἔτι ὤν. – πτῆναι od. πτέσθαι ἔτι ἀτελής.

Flüſſig, ὑγρός, 3. – ῥέων, ουσα, ον. – ῥευστός, ῥευστικός, ῥυτός, 3. – ῥοώδης, 2. – flüſſig machen, τηκειν, ἀνατήκειν.

Flüſſigkeit, ὑγρόν, τὸ – ὑγρότης, ητος, ἡ.

Flüſtern, ψιθυρίζειν.

Flüſtern, das, ψιθυρισμός, ὁ – ψιθύρισμα, τὸ.

Flug, πτῆσις, ἡ – πτῆμα, τὸ. – τὸ πέτεσθαι. – im Fluge ſchieſſen, κατατοξεύειν πετόμενον. – im hohen Fluge dahin eilen, μετέωρον ἀπελθεῖν.

Flugs, εὐθύς u. ſeltener εὐθύ (welches von den Attikern mehr in der örtlichen Beziehung geradezu gebraucht wird). – παραχρῆμα. – flugs davon eilen, οἴχεσθαι ἀπιόντα.

Flur, ἀγρός, ὁ (gewöhnlich im plur.). – πεδίον, τὸ. – ἄρουρα, ἡ.

Flurſchütze, Flurwächter, ἀγροφύλαξ, ακος, ὁ.

Fluß, 1) das Flieſſen: ῥεῦσις, ἡ – ῥεῖθρον, τὸ. – Fluß der Rede haben, δεινὸν εἶναι λέγειν. – 2) flieſſendes Waſſer in einem Bette: ποταμός, ὁ. – ῥεῦμα, τὸ. – 3) als Krankheitsmaterie, welche an gewiſſen Theilen des Körpers ſich äuſſert: ῥευματισμός, ὁ. – einen F. haben, ῥευματίζεσθαι.

Flußbad, τὸ λούεσθαι ἐν ποταμῷ. – ein F. nehmen, λούεσθαι ἐν ποταμῷ.

Flußbette, ῥεῖθρον, τὸ. – τὸ τοῦ ποταμοῦ ἔδαφος. – χαράδρα, ἡ (beſonders das Bette eines reiſſenden Stromes).

Flußfahrzeug, ποτάμιον πλοῖον, τὸ.

Flußfiſch, ποτάμιος ἰχθύς, ὁ.

Flußgott, ποτάμιος θεός, ὁ. – Ποταμός, ὁ.

Flußkrebs, καρκίνος ποτάμιος, ὁ.

Flußnymphe, νύμφη ποταμία, ἡ.

Flußpferd, ἵππος ποτάμιος, ὁ. – ἱπποπόταμος, ὁ.

Flußſand, κονία, ἡ.

Flußthiere, ζῶα ποτάμια od. ζῶα τὰ ἐν ποταμοῖς διάγοντα.

Flußwaſſer, ὕδωρ ποτάμιον, τὸ. – ὕδατα ῥυτά, τὰ.

Flut, 1) das regelmäſſige Steigen des Meereswaſſers, entgegengeſetzt der Ebbe: ἐπιῤῥοή, ἡ. – ῥαχία, ἡ. – Ebbe u. Flut, διαῤῥοὴ τοῦ ὠκεανοῦ. Vergl. Ebbe. – 2) eine angeſchwollene, wogende Waſſermaſſe: κῦμα, τὸ. – κλύδων, ωνος, ὁ.

Fluten, κυμαίνειν, ἐκκυμαίνειν. – σαλεύειν. – das Fluten, σάλος, ὁ.

Förderlich, πρόῤῥογον (eigentlich πρὸ ἔργου und daher nur adverbialiſch, aber ſehr gewöhnlich auch als Adjektiv gebraucht; dazu ein Compar. προύργιαίτερος, 3). – ὠφέλιμος, 2. – ὀνήσιμος, 2. – ἀνύσιμος, 2. – καίριος, 3. – einer Sache f. ſein, ὠφελεῖν

Digitized by Google

τι. – συμφέρειν τινί. – ποιεῖν εἴς τι. – ὀδοποιεῖν τι. – Einem bei etwas förderlich sein, συμπράττειν τινί τι. – συνεργὸν εἶναί τινί τινος.

Fördern, ἀνύτειν. – προάγειν. – προβιβάζειν. – ὠφελεῖν. – gefördert werden, ὁδοποιεῖσθαι.

Förderung, προαγωγή, ἡ. – τὸ ὠφελεῖν.

Förmlich, σαφής, 2. – ἀκριβής, 2. – νόμιμος, 3. – Nach Verschiedenheit des Zusammenhangs muß es im Griech. theils durch verschiedene Wendungen ausgedrückt werden, welche der Sinn leicht an die Hand bietet, theils auch unübersetzt bleiben; z. B. eine förmliche Schlacht, μάχη ἰσχυρά. – ein förmlicher Eid, οἱ θεῶν ὅρκοι. – ein förmliches Bündniß, ὅρκοι καὶ σπονδαί. – ein förml. Testament, διαθῆκαι, αἱ.

Förmlichkeiten, τὰ νόμιμα od. νομιζόμενα. – F. im Benehmen, τὸ περιττὸν – ἡ περιεργία. – ohne F., ἁπλῶς.

Förster, ὑλωρός, ὁ.

Fohlen, τίκτειν.

Fohlen, das, πῶλος, ὁ.

Folge, ἀκολουθία, ἡ. – Dieses Wort gebrauchen die Griechen in eben so allgemeiner Bedeutung, wie wir – Folge. Für die verschiedenen Beziehungen des Begriffs haben sie noch folgende Ausdrücke: 1) συνάφεια – συνέχεια, ἡ (Zusammenhang in einer gewissen Ordnung u. Reihe). – in der F. (der Zeit), ὕστερον. – in einer Folge (Reihe), ἑξῆς, ἐφεξῆς. – 2) ἀποβάν, άντος, τὸ – ἀπόβασις, ἡ. – τὸ διά τινος γιγνόμενον – τὸ ἐπόμενόν τινι (der Erfolg). – nachtheilige Folgen, τὰ ἐπιτίμια. – ἡ ζημία. – es hat etwas Folgen, γίγνεταί τι ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – προβαίνει τι ἔκ τινος. – es ist ungewiß, was für Folgen etwas für mich haben wird, ἄδηλά ἐστι τὰ ἀπό τινος γενησόμενά μοι. – es hat etwas gute Folgen für mich, καλῶς od. ἐς καλὸν ἀποβαίνει μοί τι. – 3) ἀκολούθημα – ἐπακολούθημα, τὸ (Schlußfolge). – dem zu Folge, ἀκολούθως. – ἐκ τούτου od. τούτων. – κατὰ τοῦτο. – das ist keine Folge, τοῦτ' οὐκ ἀκολουθεῖ. – – οὐκ ἀναγκαῖόν γε τοῦτο. – 4) τὸ πείθεσθαι. – ὑπακοή, ἡ. – πειθαρχία, ἡ (Befolgung, Gehorsam). – Jemandem F. leisten, πείθεσθαί τινι. – ἀκολουθεῖν, ὑπακούειν τινί. – ἀκούειν, εἰσακούειν τινός.

Folgen, 1) hinter etwas hergehen: ἕπεσθαί τινι od. μετά τινα. – συνέπεσθαί τινι. – ἀκολουθεῖν, παρακολουθεῖν τινι. – Einem in allen Wendungen u. Bewegungen f., συμμεθίστασθαι καὶ συγκινεῖσθαί τινι. – 2) auf od. nach Einem folgen entweder in einer Reihe od. in Rang u. Würde: εἶναι od. στῆναι od. τάττεσθαι μετά τινα od. ἐπί τινι. – δεύτερον εἶναί τινος. – ὑστερεῖν τινος. – ἐκδέχεσθαι u. διαδέχεσθαί τινα (in der Regierung, od. auf einem Militairposten). – unmittelbar auf etwas f., ἔχεσθαί τινος. – εἶναι ἐπί τινι. – darauf f. lassen, ἐπιβάλλειν – προσβάλλειν. – 3) es folgt daraus, δῆλον ἐκ τούτων. – ἀκολουθεῖ. – φαίνεται. – ἀνάγκη οὖν. – 4) sich durch etwas leiten lassen, gehorchen: πείθεσθαί τινι. – ὑπακούειν τινί od. τινός. – 5) nachkommen mit dem Verstande: παρακολουθεῖν τινι. – καταλαμβάνειν τι. – μανθάνειν τι.

Folgend, 1) vom Raume: ἑπόμενος, 3. – ὁ ἐπί τινι ὤν. – ὁ ἡ τὸ ἑξῆς u. ἐφεξῆς. – ἐχόμενος, 3. – παρακείμενος, 3. – ὕστερος, 3. – 2) von der Zeit: ὁ ἡ τὸ ἑξῆς. – ὁ ἡ τὸ ὕστερον. – ἐπιών, οὖσα, όν. – ὁ ἡ τὸ μετέπειτα. – der f. Tag, ἡ αὔριον, ἡ ἐπιοῦσα u. ἡ ἑξῆς (mit u. ohne ἡμέρα, wenn von heute die Rede ist). – ὑστεραία od. ἐπιγενομένη od. ἐπελθοῦσα ἡμέρα (wenn von der Vergangenheit die Rede ist). – am folgenden Tage, ὑστεραῖος, 3, z. B. er kam am folgenden Tage, ὑστεραῖος ἐπῆλθεν. – 3) Wird in der Erzählung auf einen Punkt hingedeutet, welcher in den nächsten Worten erörtert wird, so ist folgendes zu übersetzen durch das Demonstrativ: ὅδε, ἥδε, τόδε, z. B. er gebrauchte folgende Worte, λόγοις ἐχρήσατο τοῖσδε. – auf folgende Weise, οὕτω(ς). – τῷδε τῷ τρόπῳ. – τρόπῳ τοιῷδε. – ὧδε.

Folgenreich, πολλῶν τῶν ὕστερον γενομένων αἴτιος, 3. – Gewöhnlich aber ist im Griech. spezieller zu bestimmen, ob gute, od. nachtheilige Folgen aus etwas hervorgehen; z. B. der Sieg bei Salamis war für Athen sehr folgenreich, ἡ ἐν Σαλαμῖνι νίκη πολλῶν ἀγαθῶν αἰτία ἐγένετο τοῖς Ἀθηναίοις.

Folgerecht, Folgerichtig, ἀκόλουθος – ἐπακόλουθος, 2.

Folgerichtigkeit, ἀκολουθία, ἡ. – τὸ ἐπακολουθητικόν.

Folgern, συλλογίζεσθαι. – τεκμαίρεσθαι. – ποριζεσθαι (mit voller Sicherheit, wie die Mathematiker). – aus etwas, ἀπό τινος – ἔκ τινος.

Folgerung, συλλογισμός, ὁ. – τὸ ἐπακολουθητικόν.

Folgewidrig, ἀνακόλουθος, 2. – ἀσύμφωνος, 2.

Folgewidrigkeit, ἀνακολουθία, ἡ. – ἀσυμφωνία, ἡ.

Folgezeit, ὁ ὕστερον od. μετέπειτα χρόνος. – ὁ ἐπιὼν od. μέλλων χρόνος.

Folglich, οὖν, ἄρα u. τοίνυν (nie zu Anfang des Satzes). – οὐκοῦν u. ὥστε (nur zu Anfang des Satzes). – εἶτα.

Folgsam, εὐπειθής, 2. – πιθανός, 3 – εὔπιστος, 2. – πειθαρχος, κατήκοος u. ὑπήκοος, 2 (besonders gegen Vorgesetzte). – f. sein gegen Jemanden, πείθεσθαί τινι. – εὐπειθεῖν τινι. – ἀκούειν τινός. – ὑπακούειν τινί. – folgsam sein gegen Vorgesetzte, πειθαρχεῖν.

Folgsamkeit, εὐπείθεια, πειθαρχία, ἡ. – Einen in F. erhalten, πειθόμενον ἔχειν τινά. – Einen zur F. gegen sich gewöhnen, παρασκευάζειν τινὰ πειθόμενον od. κατήκοον ἑαυτῷ.

Folter, βάσανος, ἡ. – auf die F. spannen, στρεβλοῦν. – Einen auf die F. bringen, παραδοῦναί τινα εἰς βάσανον. – auf der F. verhören, βασάνοις ἀνακρίνειν.

Folterbank, στρέβλη, ἡ. – κλῖμαξ, ακος, ὁ.
Folterer, βασανιστής, οῦ, ὁ. – κολαστής, οῦ, ὁ.
Folterinſtrument, κολαστήριον, βασανιστήριον, τὸ.
Foltern, βασανίζειν. – στρεβλοῦν. – das Foltern, βασανισμός, ὁ.
Fond, ἀφορμή, ἡ. – τὸ ἀρχαῖον.
Foppen, ἐπισκώπτειν τινά od. εἰς τινα. – γέλωτα ποιεῖν τινα. – Einen mit etwas f., παίζειν τινά τινι.
Fordern, 1) verlangen mit Worten: αἰτεῖν τινά τι od. τὶ παρά τινος. – ἀπαιτεῖν (fordern, was Jemand zu geben ſchuldig iſt). – πράττειν u. πράττεσθαι (nachdrücklich u. dringend). – mehr f., προσαιτεῖν. – die Soldaten fordern mehr Lohn, οἱ στρατιῶται προσαιτοῦσι μισθόν. – ich habe zu f., ὀφείλεταί μοι. – 2) etwas für recht u. billig erachten u. deßhalb Anſprüche darauf machen: ἀξιοῦν. – δικαιοῦν mit Akkuſ. u. Infinit. – er fordert, daß alle ihm weichen ſollen, ἀξιοῖ πάντας εἴκειν ἑαυτῷ. – 3) erfordern, nothwendig machen: δεῖσθαι mit Genit. – ζητεῖν mit Akkuſ. – εἶναι mit Genit. – die jetzige Zeit fordert viel ernſtliches Nachdenken, ὁ παρὼν καιρὸς πολλῆς δεῖται φροντίδος. – 4) verlangen, daß Jemand an einem Orte ſich einfinde: καλεῖν – προκαλεῖν. – zu ſich fordern, παρακαλεῖν u. παρακαλεῖσθαι. – zu ſich fordern laſſen, μεταπέμπεσθαι.
Forderung, 1) die Handlung des Forderns: αἴτησις – ἀξίωσις – δικαίωσις, ἡ. – eine F. thun, αἴτησιν ποιεῖσθαι. – αἰτεῖσθαι – ἐξαιτεῖν. – ἀξιοῦν. – 2) das, was gefordert wird: αἴτημα, τὸ. – ἀξίωμα, τὸ, u. ἀξίωσις, ἡ. – δικαίωμα u. δίκαιον, τὸ. – die F., welche man an Gelde zu machen hat, χρέος, ους, τὸ. – ὀφείλημα, τὸ – ὀφειλόμενον, τὸ.
Form, 1) äuſſere Geſtalt: σχῆμα, τὸ. – μορφή, ἡ. – εἶδος, ους, τὸ. – τύπος, ὁ. – eine F. geben, σχηματίζειν – κατασχηματίζειν. – τυποῦν. – μορφοῦν. – 2) ein Inſtrument, um Dingen darin eine Geſtalt zu geben: τύπος, ὁ.
Formel, σχῆμα, τὸ. – νόμος, ὁ. – θεσμός, ὁ. – Redeformel, φράσις, λέξις, ἡ.
Formell, εἰδικός, 3. – μορφοειδής, 2.
Formen, σχηματίζειν, κατασχηματίζειν, σχηματοποιεῖν. – μορφοῦν. – πλάττειν. – τυποῦν. – ἐκτυποῦν.
Former, πλάστης, ου, ὁ.
Formular, νόμος, ὁ. – σχῆμα, τὸ. – θεσμός, ὁ.
Forſchbegierde, ἐπιθυμία τοῦ ἀνερευνᾶν od. ἐξετάζειν. – τὸ ζητητικόν.
Forſchbegierig, ἐξερευνητικός, ἐξεταστικός, ζητητικός, 3.
Forſchen, ζητεῖν (nach dem Unbekannten). – ἐρευνᾶν, ἀνερευνᾶν, ἐξερευνᾶν (nach dem Verborgenen). – ἐξετάζειν u. ἀνακρίνειν (das Verwickelte u. Schwierige zu ergründen ſuchen). – ἐρωτᾶν u. πυνθάνεσθαι (fragen, Erkundigung einziehen) – nach etwas, τί. – bei Einem nach etwas forſchen, ζητεῖν u. πυνθάνεσθαί τι ἔκ τινος od. παρά τινος. – ἐρωτᾶν τινά τι.
Forſchen, das, ἔρευνα, ἡ. – ἐξέτασις, ἡ, ἐξετασμός, ὁ. – πύστις, εως, ἡ. – μέριμνα, ἡ. – ἀνάκρισις, ἡ. – Die Infinitiven der angegebenen Verben mit dem Artikel τό.
Forſcher, ἐξεταστής, οῦ, ὁ. – ἐρευνητής, οῦ, ὁ.
Forſchergeiſt, ἀγχίνοια, ἡ.
Forſchung, ἔρευνα, ἡ. – μελέτη, ἡ. – ἐξεύρημα, τὸ.
Forſt, δρυμός, ὁ – δρυμών, ῶνος, ὁ. – ὕλη, ἡ.
Forſtweſen, τὰ περὶ τὰς ὕλας. – τὰ περὶ τοὺς δρυμούς.
Fort, ein befeſtigter Ort, φρούριον, τὸ. – ἔρυμα, τὸ.
Fort, als Adverbium, 1) vorwärts: πρόσω. – weiter fort, ποῤῥωτέρω. – es will mit der Sache nicht fort, οὐ προβαίνει od. προχωρεῖ τὸ πρᾶγμα. – 2) weg, nicht mehr da: φροῦδος, η, ον. – alles iſt fort! φροῦδα πάντα! – fort ſein, οἴχεσθαι. – ἀπεληλυθέναι. – φροῦδον εἶναι. – pack dich fort! ἄπαγε σαυτόν! – 3) ferner: καὶ ὕστερον. – τοῦ λοιποῦ. – immer fort, ἀεί – ἐς ἀεί. – διὰ παντὸς χρόνου. – εἰς αἰῶνα. – du behältſt es fort, κατέχεις ἔχων. – du behältſt es immer fort, διατελεῖς ἔχων. – in Einem fort, ἀκαταπαύστως. – ἀδιαλείπτως. – συνεχῶς.
Fortan, ἀπὸ τοῦ νῦν. – τὸ ἀπὸ τοῦδε. – ὕστερον. – ἐς τὸν ἔπειτα χρόνον.
Fortarbeiten, μὴ ἀφίστασθαι τοῦ ἔργου. – μὴ παύεσθαι ἐργαζόμενον. – immer fortarbeiten, διατελεῖν od. διαγίγνεσθαι ἐργαζόμενον. – προσκαρτερεῖν τῷ ἔργῳ.
Fortbeſtehen, διαγίγνεσθαι. – διαμένειν.
Fortbewegen, κινεῖν, προκινεῖν, ἀποκινεῖν.
Fortbringen, 1) von einem Orte wegbringen: βαστάζειν (aus der ruhigen Lage aufheben). – κινεῖν u. προκινεῖν (überhaupt in Bewegung ſetzen). – προάγειν u. προελαύνειν (hauptſächlich von lebenden Weſen). – nicht fortzubringen, ἀβάστακτος, 2. – 2) durch Darreichung des nöthigen Unterhaltes erhalten: ἐκτρέφειν. – προάγειν. – αὐξάνειν. – ſich fortbringen mit etwas, πορίζεσθαι od. πορίζειν ἑαυτῷ τὰ ἐπιτήδεια ἔκ τινος od. ποιοῦντά τι.
Fortdauer, διαμονή, ἡ, u. ἐνδελέχεια, ἡ (fortwährendes Beſtehen u. Daſein). – ἀϊδιότης, ητος, ἡ (Unvergänglichkeit). – τὸ ἀδιάλειπτον, u. τὸ συνεχές, οῦς (das Ununterbrochene). – die Fortdauer nach dem Tode, ἡ μετὰ τὸν θάνατον ζωή.
Fortdauern, μένειν, διαμένειν, συμμένειν, καταμένειν. – διατελεῖν ὄντα. – μὴ παύεσθαι, pass. – σώζεσθαι, διασώζεσθαι (nach Gefahren fortdauern). – immer fortd., μηδέποτε λήγειν. – ἀΐδιον εἶναι – ἀθάνατον εἶναι. – fortd. laſſen, σώζειν, διασώζειν. – φυλάττειν, διαφυλάττειν. – fortdauernd, μόνιμος, ἀΐδιος – ἀθάνατος, 2 (nicht un-

tergehend). – ἐνδελεχής – συνεχής u. ἀδιάλειπτος, 2 (ohne Unterbrechung).

Fortdrängen, ἀπωθεῖν.

Forteilen, οἴχεσθαι – οἴχεσθαι ἀπελθόντα. – φευγειν. – δρόμῳ φέρεσθαι ἀπό τινος.

Forterben, παραδίδοσθαι (pass.) τοῖς ἐπιγιγνομένοις.

Fortfahren, I. intransitiv, und zwar 1) auf einem Fahrzeuge sich wegbegeben: ἀπελαύνειν. – ἀποπλεῖν (zu Schiffe). – 2) eine Handlung ferner vollbringen: διατελεῖν u. διαγίγνεσθαι ποιοῦντά τι. – μὴ παύεσθαι τινος od. mit Partizip. – ἐπιδιδόναι εἴς τι od. ἐπί τι. – nicht weiter fortfahren in od. mit etwas, παύεσθαι, λήγειν τινός od. mit Partiz. – Oft ist auch im Griech. derselbe Verbalausdruck zwei Mal zu wiederholen, um das Beharren in demselben Zustande auszudrücken; z. B. sie fahren fort unsere Feinde zu sein, πολέμιοι τὸ πρὶν γενόμενοι ἡμῖν ἔτι καὶ νῦν γίγνονται. – II. transitiv: κομίζειν, ἀποκομίζειν, ἐκκομίζειν. – προάγειν.

Fortfliegen, ἀφίπτασθαι. – πετόμενον οἴχεσθαι.

Fortfliessen, 1) wegfliessen: ἀποῤῥεῖν, ἐκρεῖν. – ἀποφέρεσθαι, pass. – 2) nicht aufhören zu fliessen: ῥέοντα μὴ διαλείπειν. – 3) weiterhin fliessen: φέρεσθαι (pass.) εἰς od. ἐπὶ τὸ πρόσω.

Fortführen, 1) wegführen: ἀπάγειν. – ἀπελαύνειν. – ἀποκομίζειν. – gewaltsam fortf. (wie der Wind u. reissende Ströme), καταφέρειν – ἁρπάζειν, ἐξαρπάζειν. – 2) weiter führen: διώκειν τι – μὴ ἀφιέναι τι – μὴ ἀπαλλάττεσθαί τινος (ein Geschäft). – προτείνειν (einen Graben, oder etwas Anderes, was eine Ausdehnung hat).

Fortgang, 1) das Weggehen: ἄφοδος, ἡ. – 2) das Weitergehen: προχώρησις, πρόβασις, προκοπή, ἡ. – ἐπίδοσις, ἡ. – glücklicher Fortgang, εὔροια, ἡ. – glücklicher Fortgang der Unternehmungen, εὐπραγία und εὐπραξία, ἡ. – εὔροια τῶν πραγμάτων. – beim od. im F. von etwas, προϊόντος τινός, z. B. τοῦ χρόνου, τοῦ συμποσίου. – F. haben, προχωρεῖν. – προβαίνειν. – προκόπτειν u. προκόπτεσθαι. – guten, glücklichen F. haben, εὐροεῖν. – καλῶς προχωρεῖν – ὁδοποιεῖσθαι (gefördert, dem Zwecke näher gebracht werden). – ἐπίδοσιν λαμβάνειν – αὐξάνεσθαι, pass. (zunehmen, wachsen). – meine Geschäfte, Unternehmungen haben einen glücklichen F., εὐπραγῶ. – es hat eine Sache ihren F., τὸ πρᾶγμα ἀποβαίνει κατὰ τὸ ὄν.

Fortgeben, παραδιδόναι ἄλλῳ τινί. – fortgegeben werden, παρελθεῖν, περιελθεῖν, διαδίδοσθαι.

Fortgehen, 1) weggehen: ἀπιέναι, ἀπέρχεσθαι. – νεῖσθαι. – fortgegangen sein, οἴχεσθαι. – heimlich fortg., φεύγειν – ὑπεκφεύγειν. – ἀποδιδράσκειν. – 2) weiter gehen: προϊέναι, προέρχεσθαι. – προβαίνειν. – 3) sich weiter erstrecken: τείνειν ἐς τὸ πρόσω. – ἐκτείνεσθαι, παρεκτείνεσθαι, pass. – 4) fortgesetzt werden: παραμένειν, διαρκέειν. – ἔτι εἶναι od. γίγνεσθαι od. καθίστασθαι. – Gewöhnlich aber wird es nicht durch ein besonderes Verbum ausgedrückt, sondern durch andere Wendungen, welche der Zusammenhang an die Hand gibt; z. B. der Aufstand in der Stadt ging noch fort, ἔτι δὲ ἐστασίαζον οἱ πολῖται. – ἡ δὲ τῶν πολιτῶν στάσις οὔπω ἔληξε. – dieß kann nicht so fortgehen, ταῦτα δὲ οὐ δύναται διαμένειν. – 5) Fortgang haben: προχωρεῖν, προβαίνειν.

Fortgehen, das, ἄφοδος, ἔξοδος, ἡ. – beim Fortgehen, ἀπελθών, οὖσα (der Kasus bestimmt sich nach dem Zusammenhang).

Fortgehend, s. v. a. zusammenhängend: συνεχής, 2.

Fortgraben, προελθεῖν ὀρύττοντα (tiefer hineingraben). – διατελεῖν ὀρύττοντα (längere Zeit graben).

Forthelfen, ἀποβαστάζειν. – ἀποκινεῖν.

Forthelfen, προπέμπειν od. παριέναι τινὰ ἀποφεύγοντα oder ἀποδιδράσκοντα – συμπράττειν, ὅπως ἀποφύγῃ τις (einem Fliehenden behülflich sein). – συνεργὸν εἶναί τινι. – συμπράττειν τά τινος. – προνοεῖν τινος. – ἐπιμελεῖσθαί τινος (in seinen Angelegenheiten ihn unterstützen). – ὠφελεῖν, προβιβάζειν u. προσβιβάζειν τινά (zu einem höhern Standpunkt hinleiten). – βοηθεῖν τινι (Einem, der in Noth ist).

Forthin, τὸ μετὰ ταῦτα. – τὸ ἀπὸ τοῦδε. – τοῦ λοιποῦ. – εἰς τὸν μετέπειτα χρόνον.

Forthinken, χωλεύοντα ἀφέρπειν (von einem Orte weg). – χωλεύοντα προβαίνειν (hinkend weiter gehen).

Forthüpfen, ἀποπηδᾶν (weghüpfen). – πηδῶντα προελθεῖν (weiter hüpfen).

Fortjagen, πτοεῖν (Vögel u. andere schüchterne Thiere). – ἀπελαύνειν u. ἀπωθεῖσθαι, med. (etwas Andringendes). – διασκεδαννύναι (eine vereinigte Masse zerstreuen). – ἀποπέμπειν (entlassen). – aus der Stadt fortgejagt werden, ἐκπεσεῖν τῆς πόλεως.

Fortification, τειχισμός, ὁ.

Fortkönnen, nicht fortk., κεκωλύσθαι, wegen etwas, ἔν τινι. – mit etwas nicht fortk., οὐ προχωρεῖ μοί τι. – λείπεσθαί (pass.) τινος. – nicht mehr fortk., ἀπειρηκέναι.

Fortkommen, 1) von einem Orte weg: ἀπιέναι, ἀπέρχεσθαι. – ἀπαλλάττεσθαι, pass., z. B. man kann nicht wieder von ihm fortk., οὐκ ἔστιν ἀπαλλάττεσθαι αὐτοῦ πάλιν. – ἐκφεύγειν u. ἀποδιδράσκειν (von solchen, die bewacht werden). – 2) vorwärts kommen: προχωρεῖν – προβαίνειν. – διαβαίνειν u. πορεύεσθαι, pass. (auf dem Wege). – αὐξάνεσθαι, pass. (an Wachsthum zunehmen). – 3) sein Unterkommen, seinen Unterhalt haben: ἔχειν βίον od. τὰ ἐπιτήδεια.

Fortkommen, 1) Weggang: πορεία, ἡ. – ἄφοδος, ἡ. – an das F. denken, παρασκευάζεσθαι τὴν πορείαν. – 2) das Bestehen in

der bürgerlichen Welt: βίος, ὁ. – sein F. finden, εὐπραγεῖν. – gutes F., εὐπραγία, ἡ.

Fortkriechen, ἀφέρπειν.

Fortlassen, ἀφιέναι.

Fortlaufen, ἀποδιδράσκειν (entlaufen, mit Akkus. der Person, welcher man entläuft). – φέρεσθαι, pass. (sich weiter bewegen). – προϊέναι (sich weiter ausdehnen, von Zuständen).

Fortlaufend, συνεχής, 2.

Fortleben, προάγειν od. προτείνειν τὸν βίον. – ἐπιβιοῦν. – stets od. nach dem Tode fortl., οὐ διαφθείρεσθαι, pass. – ἀθάνατον εἶναι. – im Andenken fortl., καταλείπεσθαι μνήμην ἑαυτοῦ.

Fortlesen, προβαίνειν ἀναγιγνώσκοντα.

Fortmachen, 1) intransitiv s. v. a. eilen: σπεύδειν. – ἐγκονεῖν. – mach fort, ἄγε. – 2) sich fortmachen: ἀποδιδράσκειν, φεύγειν (entfliehen). – πορεύεσθαι, ἀφορμᾶν (einen Weg antreten). – sich schnell fortm., ἀπολιταργίζειν. Aristophan.

Fortmarschiren, ἀποπορεύεσθαι, ἀποχωρεῖν (wegmarschiren). – πορεύεσθαι ἐπὶ τὸ πρόσω – περαιτέρω πορεύεσθαι – προελθεῖν πορευόμενον (vorwärts). – πορευόμενον διατελεῖν (längere Zeit).

Fortmüssen, δεῖ od. χρὴ ἀπελθεῖν od. ἀπαλλάττεσθαι.

Fortnehmen, ἀποκινεῖν. – mit sich fortn., a) von Papieren: ἔχοντα ἀπιέναι. – b) von Wasser u. Wind: συναρπάζειν. – συναρπάσαντα ἀποφέρειν.

Fortpeitschen, πληγαῖς ἀπελαύνειν.

Fortpflanzen, 1) an einen andern Ort hin pflanzen: μεταφυτεύειν. – μετατιθέναι. – durch Absenker fortpflanzen, καταμοσχεύειν. – 2) bildlich s. v. a. andern überliefern u. aneignen: παραδιδόναι – διαδιδόναι. – καταλείπειν. – sich auf Jemanden fortpfl., καταβαίνειν εἴς τινα. – z. B. dieser Gebrauch hat sich auf uns fortgepflanzt, οὗτος ὁ νόμος κατέβη εἰς ἡμᾶς. – 3) sich od. sein Geschlecht fortpfl., γεννᾶν τέκνα. – γενεὰν ἔχειν.

Fortpflanzung, μετάθεσις, ἡ (das Umpflanzen). – γενεά, γένεσις, ἡ (Erzeugung). – παράδοσις, διάδοσις, ἡ (Verbreitung).

Fortpflanzungstrieb, ἡ τοῦ γεννᾶν ἐπιθυμία.

Fortprügeln, ἀποτυμπανίζειν. – ἀποστυπάζειν. – πληγαῖς ἀπελαύνειν.

Fortreden, διατελεῖν λέγοντα – μὴ παύεσθαι λέγοντα. – lange fortr., μηκύνειν τὸν λόγον.

Fortregnen, es regnet fort, ὁ ὑετὸς οὐ λήγει. – auch den folgenden Tag regnete es fort, καὶ τῇ ὑστεραίᾳ ὑετὸς ἦν.

Fortreise, ἔξοδος, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – bei seiner F., ἀπαλλαττόμενος – ἀπιών – ἐκπορευόμενος.

Fortreisen, πορεύεσθαι, ἐκπορεύεσθαι. – ἀπέρχεσθαι (abreisen). – πορεύεσθαι πρόσω – πορευόμενον προελθεῖν (weiter reisen).

Fortreissen, ἀφέλκειν. – ἀποσπᾶν. – ἁφαρπάζειν, ἀναρπάζειν, συναρπάζειν. – bildlich: sich fortreissen lassen od. fortgerissen werden von etwas, φέρεσθαί (pass.) τινι od. ὑπό τινος – ἐκφέρεσθαι ὑπό τινος. – ἐπάγεσθαι ὑπό τινος. – sich fortr. lassen etwas zu thun, ἐπισπᾶσθαι ποιεῖν τι.

Fortreiten, ἀπελαύνειν. – ἀφιππεύειν (wegreiten). – ἐλαύνοντα προελθεῖν (weiter reiten).

Fortrennen, φερόμενον οἴχεσθαι. – δρόμῳ ἀπελθεῖν.

Fortrollen, 1) transitiv: προκυλίειν, προκυλινδεῖν. – 2) intransitiv: οἴχεσθαι φερόμενον. – φεύγειν.

Fortrudern, ἐρετμοῖς προάγειν.

Fortrücken, 1) transitiv: προκινεῖν (vorwärts). – μετακινεῖν u. ἀποκινεῖν (an eine andere Stelle rücken). – 2) intransitiv: προϊέναι – προβαίνειν – προχωρεῖν. – ἐπιδιδόναι – ἐπίδοσιν λαμβάνειν.

Fortschaffen, 1) wegschaffen: ἀποκινεῖν – ἀποσκευάζειν (eine ruhende Masse mit Gewalt). – ἀποκομίζειν u. ἀπάγειν (transportiren). – ἀπελαύνειν (lästige Personen u. Dinge). – ἀφιέναι (fahren lassen, aufgeben). – 2) weiter schaffen: προπέμπειν. – προάγειν. – διακομίζειν.

Fortschaffung, 1) ἀποκίνησις – ἀποσκευή, ἡ. – ἀπαγωγή, ἡ. – ἀπελασία, ἡ. – ἄφεσις, ἡ (in demselben Unterschied der Bedeutung, wie die eben angegebenen verwandten Verba). – 2) προπομπή – προαγωγή – διακομιδή, ἡ.

Fortscheuchen, ἀποσοβεῖν.

Fortschicken, ἀποπέμπειν – προπέμπειν. – ἀφιέναι.

Fortschieben, ἀποκινεῖν, μετακινεῖν (von einem Orte weg). – προκινεῖν u. προάγειν (weiter schieben).

Fortschiffen, 1) wegschiffen: ἀποπλεῖν. – ἀνάγεσθαι. – ἀπαίρειν. – 2) weiter schiffen: πλεῖν ἐπὶ τὸ πρόσω. – διάγειν πλέοντα.

Fortschlafen, ὕπνῳ κατέχεσθαι, pass. – κοιμᾶσθαι, pass. – μὴ ἐγείρεσθαι (pass.) ἐκ τοῦ ὕπνου. – mehrere Tage fortschl., καθεύδοντα συνάπτειν ἡμέρας πλείους.

Fortschleichen, ἀφέρπειν. – sich fortschl., ὑπεξιέναι, ὑπεκδύεσθαι. – λανθάνειν ἀπελθόντα. – ὑπεξάγειν ἑαυτόν.

Fortschleifen, ἕλκειν, ἀφέλκειν.

Fortschlendern, ἀφέρπειν. – προέρπειν.

Fortschleppen, ἕλκειν, ἀφέλκειν, ἀποκομίζειν. – ἁφαρπάζειν, ἀναρπάζειν (besonders von Menschen, welche aufgegriffen und als Sklaven verkauft werden). – οἴχεσθαι φέροντα od. ἔχοντα od. ἄγοντα. – als Sklave fortgeschleppt werden, ἀνδραποδίζεσθαι (von Bewohnern eroberter Städte u. Länder). – ἀνάρπαστον γίγνεσθαι (von freien Menschen, welche unter die Seelenverkäufer fallen).

Fortschleudern, ῥίπτειν, ἀποῤῥίπτειν. – διασφενδονᾶν. – ἀφιέναι.

Fortschnellen, ἀποπάλλειν.

Fortschreiben, μεταγράφειν (umschrei-

ben). – διατελεῖν γράφοντα (fortfahren zu schreiben).

Fortschreiten, προβαίνειν. – προϊέναι. – προχωρεῖν. – fortschr. in etwas s. v. a. Fortschritte machen, welches s.

Fortschritt, προκοπή, ἡ. – ἐπίδοσις – αὔξησις, ἡ. – Fortschritte machen in etwas, ἐπιδιδόναι ἐπί τι od. πρός τι. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν ἐπί τι od. ἔν τινι od. κατά τι. – προκόπτειν ἔν τινι od. ἐπί τι od. πρός τι. – αὐξάνεσθαι, pass. – αὔξησιν λαμβάνειν (zunehmen an Umfang u. Stärke).

Fortschwemmen, ἀφέλκειν. – σύρειν. – ἐξωθεῖν.

Fortschwimmen, ἀπονήχεσθαι (wegschwimmen). – νηχόμενον προελθεῖν (schwimmend sich fortbewegen). – διατελεῖν νηχόμενον (das Schwimmen fortsetzen).

Fortsegeln, was Fortschiffen.

Fortsenden, ἀποπέμπειν, ἐκπέμπειν, ἀποστέλλειν (absenden, aussenden). – διαπέμπειν (weiter bestellen).

Fortsetzen, 1) an einen andern Platz setzen: κινεῖν, μετακινεῖν. – μετατιθέναι, μετατάττειν (mit dem Nebenbegriff einer bestimmten Reihenfolge). – μεταφυτεύειν (Gewächse). – 2) vorwärts setzen: προάγειν. – προκινεῖν. – 3) fortfahren, etwas zu thun: ἐμμένειν τινί. – διατελεῖν od. διάγειν ποιοῦντά τι. – z. B. er setzte seine Arbeit emsig fort, διετέλεσε σπουδάζων περὶ τὸ ἔργον. – er setzte die Unterhaltung fort, διετέλεσε διαλεγόμενος. – Kyros setzte seinen Zug weiter fort, Κῦρος προῆγε τὴν στρατιάν. – die Erzählung fortf., προσάπτειν λόγον.

Fortsetzung, 1) Umstellung: μετακίνησις – μετάθεσις, ἡ. – 2) das Vorwärtssetzen: προαγωγή, ἡ. – τὸ προκινεῖν – 3) das Fortfahren: τὸ ἐμμένειν, einer Sache, τινί. – Gewöhnlich aber ist es durch mancherlei Verbalausdrücke nach Verschiedenheit des Zusammenhangs zu übersetzen; z. B. bei Fortsetzung des Krieges, τοῦ πολέμου ἐς μῆκος προβαίνοντος. – 4) die weitere Entwickelung: τὸ ἑπόμενον. – τὸ συνεχές, οὗς. – F. einer Erzählung, ὁ ἐχόμενος λόγος. – τὰ λοιπὰ τοῦ λόγου. – die F. eines Gebirges, ὄρος συνεχές.

Fortsingen, διατελεῖν ᾄδοντα.

Fortspringen, ἀποπηδᾶν, von etwas, τινός. – ἀποίχεσθαι. – ἀπελθεῖν δρόμῳ.

Fortstossen, 1) wegstossen: παρωθεῖν, ἀπωθεῖν. – von sich fortst., ἀπωθεῖσθαι. – 2) durch Stossen fortbewegen: προωθεῖν.

Fortstreiten, μαχόμενον διατελεῖν. – μὴ παύεσθαι μαχόμενον.

Fortströmen, φέρεσθαι, pass.

Fortstürmen, Fortstürzen, φέρεσθαι, pass. – φερόμενον ὁρμᾶν.

Forttragen, ἀποφέρειν. – ἀποκομίζειν. – ἀπιέναι od. οἴχεσθαι φέροντα od. ἔχοντα od. ἄγοντά τι.

Forttreiben, 1) wegtreiben: ἀπελαύνειν. – 2) vorwärts treiben: προελαύνειν. – προκινεῖν. – προάγειν. – 3) ferner etwas thun, betreiben: διάγειν od. διαγίγνεσθαι ποιοῦντά τι.

Fortwachsen, ἐπιδιδόναι – ἐπίδοσιν λαμβάνειν.

Fortwähren, μένειν, διαμένειν. – ἐνδελεχεῖν. – fortwährend, συνεχής, 2. – ἀδιάλειπτος, 2. – Adv. ἀεί. – συνεχῶς. – ἀδιαλείπτως. – διὰ τέλους. – fortwährend sein od. thun, διατελεῖν od. διαγίγνεσθαι mit Partiz., z. B. sie waren fortwährend Freunde, διεγένοντο φίλοι ὄντες.

Fortwälzen, 1) wegwälzen: ἀποκυλίειν. – ἀπωθεῖν. – 2) weiter wälzen: προκυλίειν od. προκυλινδεῖν. – sich fortw., κυλινδούμενον φέρεσθαι, pass.

Fortwandeln, προϊέναι – προβαίνειν.

Fortwandern, πορεύεσθαι, ἐκπορεύεσθαι, pass. – aus einem Wohnsitze fortw., μετανίστασθαι od. μεταναστῆναι. – μεταχωρεῖν.

Fortwehen, s. v. a. wegwehen: ἀποπνεῖν. – πνέοντα ἀποφέρειν.

Fortweinen, δακρυρροοῦντα od. δακρύοντα μὴ παύεσθαι.

Fortweisen, ἀπελαύνειν. – ἀποκωλύειν (die, welche Eingang verlangen).

Fortwirken, ἔτι δύνασθαι. – μὴ λήγειν.

Fortwollen, μέλλειν ἀπελθεῖν.

Fortwünschen, ἀπεύχεσθαι. – sich fortwünschen, εὔχεσθαι ἀπελθεῖν.

Fortzählen, 1) fortfahren zu zählen: ἐπαριθμεῖν. – 2) eine gezählte Masse noch ein Mal zählen: διαλοβόντα ἀριθμεῖν.

Fortziehen, 1) transitiv: ἀφέλκειν. – ἀποσπᾶν. – 2) intransitiv: a) aus einer Wohnung: μετοικεῖν. – μετοικίζεσθαι. – das Fortziehen, μετοίκησις, μετοικεσία, ἡ. – aus einem Lande in ein anderes fortziehen, μεταναστῆναι ἐς χώραν τινά. – von den Zugvögeln: μεταχωρεῖν. – b) von einem Heere s. v. a. sich von einem Orte wegbegeben: ἀπελαύνειν. – ἀπιέναι. – ἀποχωρεῖν. – προάγειν [τὸν στρατόν]. – προελαύνειν. – das Fortziehen, προαγωγή, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – ἀποχώρησις, ἡ.

Fortzug, 1) Wegzug: μετοίκησις, ἡ (aus einem Wohnsitz). – ἀπελασία – ἀποχώρησις, ἡ (eines Heeres). – μεταχώρησις, ἡ (der Zugvögel). – 2) weiterer Marsch: προαγωγή, ἡ.

Forum, ἀγορά, ἡ. – im gerichtlichen Sinne: δικαστήριον, τὸ.

Fourage, σῖτος, ὁ, u. ἐπισίτια, ων, τὰ (für Menschen). – χιλός, ὁ (für Thiere). – F. geben, ἐπισιτίζειν. – σῖτον παρέχειν.

Fouragiren, ἐπισιτίζεσθαι. – προνομὴν ποιεῖσθαι – προνομεύειν. – σιτολογεῖν.

Fouragiren, das, ἐπισιτισμός, ὁ. – προνομή, ἡ. – σιτολογία, ἡ. – auf F. ausgehen, προνομεύειν. – πορεύεσθαι ἐπισιτιούμενον. – προνομὴν ποιεῖσθαι.

Fracht, 1) die Ladung eines Fahrzeuges: φόρτος, ὁ – φορτίον, τὸ (gewöhnlich im Plural). – 2) der Lohn für den Transport von Waaren: ἀγωγῆς μισθός, ὁ. – ναῦλον, τὸ, u. ναῦλος, ὁ (hauptsächlich die Schiffsfracht).

Frachtfuhrmann, ὁ διακομίζων φορτία. – ἁμαξεύς, έως, ὁ.
Frachtgeld, ὁ τῆς ἀγωγῆς μισθός.
Frachtschiff, φορταγωγὸν πλοῖον, τὸ.
Frachtwaaren, ἀγώγιμα, ων, τὰ. – φορτία, τὰ.
Frachtwagen, φορταγωγὸς ἅμαξα, ἡ. – ἅμαξα φορτίων, ἡ.
Fräulein, κόρη, ἡ. – παῖς, παιδός, ἡ. – νύμφη, ἡ.
Frage, ἐρώτημα, τὸ – ἐρώτησις – ζήτησις – πύστις, ἡ. – ζήτημα, ατος, τὸ. – πρόβλημα, τὸ, u. πρότασις, εως, ἡ (gelehrte od. Streitfrage). – eine Fr. thun, ἐρώτησιν ποιεῖσθαι od. ἐρωτᾶν. – eine Fr. an Einen thun, ἐρωτᾶν τινα – ἐρωτᾶν τινα ἐρώτησιν. – eine Fr. vorlegen, aufgeben, προτείνειν πρότασιν. – das ist nicht die Fr., οὐ τοῦτό γε ζητῶ. – das ist keine Fr., οὐκ ἀμφισβητητέον. – das ist eine andere Fr., ἄλλος λόγος. – auf eine Fr. antworten, ἐρωτηθέντα ἀποκρίνεσθαι. – auf diese Fr. gab er ihm keine Antwort mehr, ταῦτα ἐρομένου αὐτοῦ, οὐδὲν ἔτι ἀπεκρίνατο.
Fragen, ἐρωτᾶν, ἐπερωτᾶν. – ἐρέσθαι, ἐπερέσθαι. – πυνθάνεσθαι. – ἱστορεῖν (genau nach den einzelnen Umständen fragen). – (Bei diesen Verben steht nicht nur die Person, welche man fragt, sondern auch die Sache, nach der man fragt, im Akkusat. s. Gr. Gr. §. 104. 4.). – wieder fr., ἐπανερωτᾶν. – weiter fr., προσερωτᾶν, ἐπερωτᾶν. – dagegen fr., ἀντερωτᾶν, ἀντερέσθαι. – es fragt sich, ἄδηλον [ἐστί]. – σκοπεῖν δεῖ. – Jemanden über etwas um Rath fragen, συμβουλεύεσθαι, ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος. – 2) sich um etwas bekümmern, auf etwas achten: φροντίζειν τινός. – λόγον ποιεῖσθαί τινος. – ἐντρέπεσθαί τινος. – nicht nach etwas fr., ἀμελεῖν, παραμελεῖν τινος. – ἀμελῶς ἔχειν τινός. – καταφρονεῖν τινος.
Fragen, das, ἐρώτησις – ζήτησις, ἡ.
Fragend, ἐρωτῶν, ῶσα, ῶν. – ἐρωτηματικός, 3.
Fragepartikel, ἐρωτηματικὸν μόριον, τὸ.
Fragewort, ἐρωτηματικὸν ῥῆμα od. μόριον, τὸ.
Fragezeichen, στιγμὴ ἐρωτηματική, ἡ.
Frager, ὁ ἐρωτῶν, ῶντος. – ὁ ἐρωτήσας, αντος. – ζητητής, οῦ, ὁ.
Frageweis, ἐρωτηματικός, 3.
Fragment, λείψανον, τὸ.
Franze, κροσσός – θύσανος, ὁ. – mit Franzen besetzt, θυσανωτός, 3 – θυσανώδης, 2.
Frappant, ἐκπληκτικός, 3. – θαυμάσιος, 3. – ξένος, 3.
Frappiren, ἐκπλήττειν τινά. – ἐμπλήττειν τινί. – ξενίζειν τινά.
Fraß, βορά, ἡ. – ἔδεσμα – βρῶμα, τὸ.
Fratze, πρόσωπον δυσειδέστατον od. ἄμορφον, τὸ.
Fratzenhaft, ἄμορφος, 2. – διάστροφος, 2. – δυσειδής, 2. – ἀλλόκοτος, 2.

Frau, 1) jede weibliche Person: γυνή, γυναικός, ἡ. – θήλεια, ἡ. – alte Frau, γραῦς, αός, ἡ. – πρεσβῦτις, ιδος, ἡ. – 2) Gattin: γυνή, ἡ. – γαμετή, ἡ. – σύνευνος, ἡ. – neuvermählte Frau, νεόγαμος γυνή. – zur Frau geben, γυναῖκα od. ξύνευνον διδόναι. – νυμφεύειν. – sich eine Frau od. zur Frau nehmen, γυναῖκα λαβεῖν od. ἄγεσθαι. – γαμεῖν. – νυμφεύεσθαι. – 3) die Hausfrau: δέσποινα, ης, ἡ. – Zimmer der Frau, γυναικών, ῶνος, ὁ – γυναικωνῖτις, ιδος, ἡ.
Frauenhaar, eine Pflanze, πολύτριχον – καλλίτριχον, τὸ. – ἀδίαντον, τὸ.
Frauenkleid, γυναικεία στολή, ἡ.
Frauenliebe, γυναικεῖος ἔρως, ὁ (Liebe, wie die Frauen sie hegen). – ὁ τῶν γυναικῶν ἔρως (Liebe der Frauen und zu den Frauen).
Frauenmilch, γυναικεῖον γάλα, τὸ.
Frauennabel, eine Pflanze, κοτυληδών, όνος, ἡ.
Frauenputz, Frauenschmuck, ὁ τῶν γυναικῶν od. γυναικεῖος κόσμος.
Frauenschuh, γυναικεῖον ὑπόδημα, τὸ.
Frauenzimmer, 1) Gemach der Frauen: γυναικών, ῶνος, ὁ – γυναικωνῖτις, ιδος, ἡ. – 2) weibliche Person: γυνή, αικός, ἡ.
Frech, θρασύς, εῖα, ύ u. ἰταμός, 3 (dreist). – ἀκόλαστος, 2 (dreist u. unzüchtig). – ἀναίσχυντος und ἀναιδής, 2 (unverschämt). – ἀσελγής, 2 (unkeusch). – ὑβριστικός, 3 (der keck Andere kränkt). – frech sein, θρασύνεσθαι. – ἀσελγαίνειν und ἀσελγεῖν. – ἀναισχυντεῖν. – frech reden, θρασυνεσθαι λέγοντα. – θρασυστομεῖν. – ἐξελευθεροστομεῖν.
Frechheit, θρασύτης u. ἰταμότης, ητος, ἡ (Keckheit). – ἀκολασία, ἡ (Keckheit u. Unzüchtigkeit). – ἀναισχυντία u. ἀναίδεια, ἡ (Unverschämtheit). – ἀσέλγεια, ἡ (Unkeuschheit u. Unverschämtheit). – Frechheit im Reden, θρασυστομία, ἡ. – Frechheit in schändlichen Handlungen u. Reden, ὑπομονὴ αἰσχρῶν ἔργων τε καὶ λόγων.
Fregatte, ναῦς μακρά, ἡ. – τριήρης, ους, ἡ.
Frei, 1) nicht belastet von irgend einer Beschwerlichkeit, nicht behaftet mit etwas: ἀπαλλαχθείς, εῖσα, έν, ἀπολυθείς, εῖσα, έν (der Gegenstand, von welchem man frei ist, im Genit.). – ἐλεύθερος, 3 (hauptsächlich vom Druck der Regierung). – ἔξω τινός (nicht in einer Kategorie begriffen), z. B. wenn eure Handlungen frei vom Unrecht erscheinen, ἦν ἔξω τῶν ἀδίκων τὰ ὑμέτερα ἔργα φαίνηται. – Gewöhnlich aber bilden die Griechen Adjektiven mit dem α privativum, um diesen Begriff auszudrücken; z. B. frei von Sorgen, ἀμέριμνος, 2. – frei von Mühe, ἄπονος, 2. – frei von Gefahr, ἀκίνδυνος, ἀσφαλής, 2. – frei von Abgaben, ἀτελής, 2. – frei von Leidenschaften, ἀπαθής, 2. – frei sein von etwas, ἀπαλλαγῆναι od. ἀπηλλάχθαι τινός. – ἀπολυθῆναί τινος. – Jemanden frei sprechen (von einer

Schuld), ἀπολύειν τινά τινος. – 2) nicht dem Befehle u. der Herrschaft Anderer unterworfen: ἐλεύθερος, 3. – αὐτόνομος, 2. – αὐτεξούσιος, 2. – frei geben, frei machen, ἐλεύθερον ποιεῖν od. καθιστάναι. – ἐλευθεροῦν. – frei lassen, ἐλεύθερον ἀφιέναι od. καθιστάναι. – αὐτόνομον εἶναι ἐᾶν τινα. – ἀπελευθεροῦν (einen Sklaven). – frei sein von einander, ἐλεύθερους εἶναι ἀπ' ἀλλήλων. – 3) keiner Einschränkung unterworfen: a) vom Orte: αἴθριος – ὕπαιθρος u. ὑπαίθριος, 2 (nicht verschlossen, sondern in freier Luft). – ὑψηλός, 3, u. καταφανής, 2 (auf einer Anhöhe). – καθαρός, 3 (nicht mit Bäumen od. andern Gegenständen besetzt). – frei liegen, καταφανῆ εἶναι. – der freie Himmel, αἰθρία, ἡ. – ὕπαιθρον, τὸ. – unter freiem Himmel, ἐν αἰθρίᾳ, od. auch mit dem Adjektiv αἴθριος. – im Freien, im freien Felde, ἐν ὑπαίθρῳ. – die Jagd im Freien, ἡ ἔξω θήρα. – ins Freie, ins freie Feld, εἰς ὕπαιθρον. – Verrichtungen im freien Felde, ἔργα ὑπαίθρια. – in der freien Luft abkühlen, αἰθριάζειν. – b) vom Körper: κεχωρισμένος, 3. – μόνος, 3. – καθ' ἑαυτόν, ἥν, ό (gesondert von andern Gegenständen). – ἐλεύθερος, 3. – ἀκώλυτος, 2 (nicht gehemmt durch Schranken). – λελυμένος, 3 (frei von Fesseln). – das Haus steht frei, ἡ οἰκία κεχώρισται od. δίσταται τῶν ἄλλων od. οὐκ ἔχεται τῶν ἄλλων. – frei da stehen, μόνον καταστῆναι. – auf freien Fuß setzen, ἀπολύειν τῶν δεσμῶν. – Einen frei bitten, ἐξαιτεῖν u. ἐξαιτεῖσθαί τινα. – frei eingehen, ἀκωλύτως εἰσέρχεσθαι. – einer Sache freien Lauf lassen, οὐ κωλύειν τι. – οὐ κολάζειν τι. – οὐ κατέχειν τι. – c) vom Willen des Menschen: αὐτογνώμων, 2. – αὐτεξούσιος, 2. – αὐθαίρετος, 2. – frei sein, ἑαυτοῦ εἶναι (sein eigener Herr sein). – nach freiem Entschlusse wählt er den Tod, αὐτοκελεύστος od. ἐκ τῶν ἐαυτῷ δοξάντων αἱρεῖται θάνατον. – der freie Wille, ἰδία γνώμη. – es stehet frei, πάρεστι. – ἔξεστι. – es steht dir frei, ἔξεστί σοι. – ἐπὶ σοί ἐστι. – da es doch frei steht, παρόν. – ἐξόν (als Nomin. absol., s. Gr. Gr. §. 131. 5.). – von freien Stücken, ἑκοντί. – αὐτομάτην. – ἐκ προαιρέσεως. – ἐθελουσίως. – ἑκών, οὖσα, όν. – von freien Stücken etwas thun, ἀφ' ἑαυτοῦ od. αὐτὸν καθ' αὑτόν τι πράττειν. – Einem etwas frei stellen, ἐπιτρέπειν τινί τι. – ἀφιέναι τινί τι. – freie Hand haben, ἐξουσίαν ἔχειν. – d) von der Zeit, welche nicht durch Geschäfte beschränkt ist: σχολαῖος, 3. – ἀπράγμων, 2. – frei sein von Geschäften, σχολὴν ἄγειν. – ein fr. Tag, ἄπρακτος ἡμέρα. – ein freies Leben, σχολαῖος βίος. – 4) umsonst, ohne Bezahlung, ohne Lohn: προῖκα. – ἀμισθί. – ἄμισθος, 2. – Jemandem freien Unterricht geben, ἀμισθὶ διδάσκειν τινά. – freie Kost haben bei Jemandem, προῖκα λαβεῖν τὸν σῖτον παρά τινος. – 5) sich nicht bindend an die Schranken der gewöhnlichen Denk- und Handlungsweise: ἐλεύθερος, 3. – ἐλεύθριος, 2. – frei sprechen, ἐλευθεροστομεῖν. – ἐλευθεριάζειν. – παῤῥησιάζεσθαι, παῤῥησίᾳ χρῆσθαι. – frei sprechend, ἐλευθεróστομος, 2. – frei reden dürfen, παῤῥησίας μετέχειν. – frei gestehen, ἐξομολογεῖν.

Freibeuter, λῃστής, οῦ, ὁ. – λαφυραγωγός, ὁ.

Freibeuterei, λῃστεία – λαφυραγωγία, ἡ.

Freien, μνᾶσθαι, um Eine, τινα. – γαμεῖν τινα. – νυμφεύεσθαί τινα. – μνηστεύεσθαί τινα (vom Mann). – γαμεῖσθαι τινι (von der Frau).

Freier, γαμέτης, ου, ὁ. – μνηστήρ, ῆρος, ὁ.

Freiersmann, προμνήστωρ, ορος, ὁ. – συνεργὸς τῷ γαμεῖν ἐπιχειρήσαντι. Xenoph. Cyr. VIII. 4, 17.

Freigebig, ἐλευθέριος u. ἐλευθεροπρεπής, 2 (honett, ohne Kargheit). – φιλόδωρος, 2 (der gern Geschenke macht). – εὐεργετητικός, 3 (freigebig gegen Dürftige). – δαψιλής, 2 (reichlich gebend). – μεγαλοπρεπής, 2, φιλότιμος, 2 u. λαμπρός, 3 (Aufsehen erregend). – freigebig sein mit etwas, μὴ φειδεσθαί τινος – δαψιλῶς od. ἀφειδῶς παρέχειν τι. – δαψιλεύεσθαί τινι.

Freigebigkeit, ἐλευθεριότης, ητος, ἡ. ἐλεύθριον, τὸ. – φιλοδωρία, πολυδωρία, φιλοδοσία, ἡ. – μεγαλοπρέπεια, φιλοτιμία, ἡ.

Freigeboren, ἐλεύθερος, 3. – γνήσιος, 3. – γενναῖος, 3.

Freigeist, ἀσεβὴς περὶ τὰ θεῖα, ὁ. – παραμελῶν τῶν θεῶν, ὁ. – ein F. sein, περὶ τοὺς θεοὺς μὴ σωφρονεῖν. – παραμελεῖν τῶν θεῶν.

Freigeisterei, ἀσέβεια ἡ περὶ τὰ θεῖα.

Freigelassener, ἀπελεύθερος, ὁ. – ἀφεθεὶς ἐλεύθερος, ὁ. – ἀπελευθερωθείς, έντος, ὁ.

Freihafen, ἐμπόριον φόρου οὐχ ὑποτελές.

Freiheit, 1) das Freisein von Zwang, Beschränktheit und Last: ἀπαλλαγή, ἡ – τὸ ἀπηλλάχθαι, von etwas, τινός. – F. von Geschäften, σχολή – ἀπραγμοσύνη, ἡ. – F. von Abgaben, ἀτέλεια, ἡ. – F. von öffentlichen Lasten, ἀλειτουργησία, ἡ. – F. von Leidenschaften, ἀπάθεια, ἡ. – 2) Unabhängigkeit: ἐλευθερία, ἡ. – αὐτονομία, ἡ. – sittliche Fr., ἐξουσία αὐτοπραγίας, ἡ. – in F. setzen, ἐλευθεροῦν. – ἐλεύθερον ποιεῖν od. καθιστάναι. – seine F. zu bewahren suchen, τῆς ἐλευθερίας ἐπιμελεῖσθαι od. ἀντέχεσθαι. – 3) Erlaubniß: ἐξουσία, ἡ. – ἄδεια, ἡ. – es stehet mir die F. zu, ἐξουσίαν ἔχω. – ἐπ' ἐμοί ἐστι. – eine F. benutzen, ἄδειαν ἀσπάζεσθαι. – ich nehme mir die F., ἀξιῶ. – gleiche F. zu reden, ἰσηγορία, ἡ. – 4) Recht, Vorrecht: δίκαιον, τὸ. – ἐξουσία, ἡ. – ich habe eine gewisse F., δέδοταί μοι. – der gleiche Freiheiten hat, ὅμοιος. – 5) ungebundenes, an gewöhnliche Form nicht gefesseltes Wesen: ἐλεύθριον, τὸ. – αὐθάδεια od. αὐθαδία, ἡ. – F. im Reden, παῤῥησία, ἡ. – sich viele Freiheiten nehmen, ὑβρίζειν. – αὐθαδιάζεσθαι.

Freiheitskampf, ἀγὼν ὁ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας. – μάχη ἡ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας.
Freiheitskrieg, πόλεμος ὁ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας.
Freiheitsliebe, ἐλευθερίας ἐπιθυμία, ἡ. – τὸ φιλελεύθερον.
Freilaſſen, ἀπελευθεροῦν. – ἐλεύθερον (ἀν) ἀφιέναι. – λυτροῦν.
Freilaſſung, ἄφεσις – ἐλευθέρωσις, ἀπελευθέρωσις, ἀπελευθερία, ἡ.
Freilich, 1) zur Beſtätigung u. Bekräftigung eines Ausdrucks: δή. – γὲ δή. – δηλαδή. – δηλονότι. – σφόδρα. – πάνυ γε. – μέντοι. – γάρ. – ei freilich! πῶς γὰρ οὐ; – dann freilich, τότε δὴ τότε. – freilich nicht, οὐ μήν. – 2) ironiſch: ἀμέλει. – γάρ. – δή. – δῆθεν. – που (enklitiſch). – δήπου. – οἶμαι (als Zwiſchenſatz). – denn freilich, γάρ τοι.
Freiliegend, καταφανής, 2. – φανερός, 3.
Freimüthig, ἐλευθέριος, 2. – ἀδεής, 2. – οὐδὲν ἀποκρυπτόμενος, 3. – freim. reden, μετὰ παῤῥησίας λέγειν. – παῤῥησία χρῆσθαι. – παῤῥησιάζεσθαι. – ἐλευθεροστομεῖν. – freimüthig geſtehen, ἐξομολογεῖν. – ἁπλῶς εἰπεῖν.
Freimüthigkeit, παῤῥησία, ἡ. – ἐλευθεριότης, ητος, ἡ. – ἐλευθέριον, τὸ. – ἄδεια, ἡ.
Freiſinnig, ἐλευθέριος, 2.
Freiſprechen, ἀπολύειν. – ἀφιέναι. – ἀπογιγνώσκειν. – von einer Beſchuldigung, ἀπολύειν od. ἀφιέναι ἐγκλήματος – ἀπολύειν μὴ ἀδικεῖν. – freigeſprochen werden, ἀπολύεσθαι, ἀφίεσθαι, ἀποψηφισθῆναι. – nicht freigeſpr. werden, ὀφλεῖν δίκην.
Freiſprechung, ἀπόλυσις, ἄφεσις, ἡ.
Freiſtaat, πόλις αὐτόνομος, ἡ. – δημοκρατία, ἡ – δῆμος, ὁ. – πολιτεία, ἡ.
Freiſtätte, καταφυγή, ἡ. – ἄσυλον, τὸ.
Freiſtehen, ἔξεστι – πάρεστι. – παρ' ἐμοί ἐστι – ἐπ' ἐμοί ἐστι. – ἐξουσίαν ἔχειν. – ὑπάρχει μοι.
Freiſtellen, ἐξουσίαν παρέχειν. – ἐπιτρέπειν. – ἐφιέναι. – διδόναι. – αἵρεσιν διδόναι.
Freitag, ἡ ἕκτη τῆς ἑβδομάδος. – bei den Neugr. ἡ παρασκευή – ἡ τῆς Ἀφροδίτης ἡμέρα.
Freiwerber, ſ. Freiersmann.
Freiwerberin, προμνηστρίς, ίδος, ἡ.
Freiwillig, ἑκών, οὖσα, όν, u. ἑκούσιος, 3 u. 2 (ohne Zwang u. äuſſern Antrieb). – ἐθελούσιος, 2, u. ἐθελοντής, οῦ, ὁ (nach eigenem Entſchluß, eigener Wahl). – αὐτόματος, 2 (ohne Veranlaſſung, durch innern, zufälligen Trieb). – αὐτοκέλευστος, 2 (ohne Geheiß u. Aufforderung). – Adv. ἑκοντί – ἑκουσία – ἑκουσίως – ἐθελοντί – ἐθελοντηδόν. – ἐφ' ἑαυτοῦ. – ἀφ' ἑαυτοῦ. – freiwilliger Sklave, ἐθελόδουλος, ὁ. – freiwillige Sklaverei, ἐθελοδουλία, ἡ. – freiwillig Sklave ſein, ἐθελοδουλεῖν. – freiw. etwas thun, ἑκόντα ποιεῖν. – ἑκουσιάζεσθαι. – αὐτοματίζειν. – Freiwilliger (im Kriege), ὁ ἐθελοντηδὸν στρατευόμενος. – ich gehe als Freiwilliger mit Einem in den Krieg, συνέπομαί τινι ἐθελοντὴς εἰς τὸν πόλεμον.
Fremd, 1) ausländiſch: ξένος, 3. – ὀθνεῖος, 3. – ἔκδημος, 2. – βάρβαρος, 2. – die Fremden, οἱ ἔξω od. ἔξωθεν od. ἐκτός. – οἱ ἀλλοεθνεῖς od. ἀλλόφυλοι. – fremde Sprache, γλῶσσα βάρβαρος. – von einem fremden Volke, Stamme, ἀλλοεθνής – ἀλλόφυλος, 2. – aus einem fremden Lande, ἀλλοδαπός, 3. – Einen als Fremden bewirthen, aufnehmen, ξενίζειν u. ξενίζεσθαί τινα. – 2) nicht eigenthümlich, nicht uns angehörig: ἀλλότριος, 3. – ὁ ἡ τὸ τῶν ἄλλων. – fremdes Gut, ἀλλότρια, τὰ. – 3) auffallend, ungewöhnlich: ἀλλότριος, 3. – ἀλλόκοτος, 2. – ξένος, 3. – es kömmt mir etwas fremd vor, θαυμάζω τι. – θαυμαστὸν δοκεῖ μοί τι. – ξενοπαθῶ πρός τι. – ξενίζει μέ τι. – es iſt mir etwas fremd, d. h. a) es iſt mir unbekannt: ξένως ἔχω τινός. – ἀπείρως ἔχω τινός. – b) es iſt mir nicht eigenthümlich: οὐκ ἔστι πρὸς ἐμοῦ. – ἀλλότριός εἰμί τινος. – ἀλλοτρίως ἔχω πρός τι.
Fremdartig, ἀλλότριος, 3. – ἑτεροῖος, 3. – ἀλλοῖος, 3.
Fremde, die, ξένη, ἀλλοδαπή, ἡ [verſt. χώρα]. – in die, der Fremde, ἔξω. – in die Fremde gehen, ἐκδημεῖν, ἀποδημεῖν. – ἔξω πορεύεσθαι. – Reiſe in die Fremde, ἐκδημία, ἀποδημία, ἡ.
Fremdenzimmer, ξενοδοχεῖον, τὸ. – ξενών, ῶνος, ὁ.
Fremder, ξένος, ὁ. – die Fremden, οἱ ἔξωθεν – οἱ ἔξω.
Fremdling, ξένος – ἀλλοδαπός – ἀλλόφυλος – ἀλλότριος, ὁ. – in etwas ein Fremdling ſein, ἀπείρως ἔχειν τινός. – ἄπειρον εἶναί τινος.
Frequent, συχνός, 3. – θαμινός, 3.
Frequentiren, φοιτᾶν. – θαμίζειν.
Frequenz, τὸ τῶν φοιτώντων πλῆθος.
Freßbegierde, ἐπιθυμία τοῦ φαγεῖν, ἡ. – ἀδηφαγία, ἡ. – γαστήρ, γαστρός, ἡ. – ein Sklave der Freßb. ſein, γαστρὶ δουλεύειν. – ἤττω εἶναι γαστρός. – ſeine Freßb. befriedigen, χαρίσασθαι τῇ γαστρί.
Freßbegierig, ἀδηφάγος, 2. – πολυφάγος, 2. – freßb. ſein, ἀδηφαγεῖν.
Freſſen, βιβρώσκειν, καταβιβρώσκειν. – τρώγειν. – ἐσθίειν, κατεσθίειν. – νέμεσθαι. – Fleiſch fr., σαρκοφαγεῖν. – κρεωφαγεῖν. – gierig fr., λαιμάττειν, λαιμάζειν, λαιμᾶν. – um ſich freſſen (wie Feuer, Wunden u. dergl.), νέμεσθαι.
Freſſen, das, βορά, ἡ. – ein gefundenes Freſſen, σῦκον Ἑρμῇ (ſprichwörtl.).
Freſſer, ἀδηφάγος – γαστρίμαργος, ὁ. – καταφαγᾶς, ᾶ od. οῦ, ὁ.
Frettchen, γαλῆ ἀγρία od. Λιβυκή, ἡ. – ἰκτίς, ίδος, ἡ.
Freude, χαρά, χαρμονή, ἡ – χάρμα, τὸ (Aufwallung od. Aeuſſerung des innern Frohſinns). – εὐθυμία – εὐφροσύνη, ἡ (innere frohe Stimmung, Heiterkeit). – ἡδονή – εὐπάθεια – ἡδυπάθεια, ἡ – χάρις, ιτος,

ἡ (sinnlich angenehme Empfindung, inneres Wohlbehagen). – τέρψις – ἀπόλαυσις, ἡ (Genuß, sowohl subjektiv als objektiv). – τερπνόν, τὸ – ἡδύ, ος, τὸ (Annehmlichkeit, dargebotener Genuß). – die Freuden des Augenblicks, αἱ παραυτίκα od. ἐκ τοῦ παραχρῆμα ἡδοναί. – sinnliche Fr., αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί. – geistige Fr., αἱ τῆς ψυχῆς ἡδοναί. – eine Fr. haben od. empfinden, χαίρειν. – εὐφραίνεσθαι, pass. – ἥδεσθαι, pass. – weit mehr Fr. haben, πολλαπλάσια εὐφραίνεσθαι. – es macht mir etwas Freude, ich habe meine Freude daran, χαίρω u. εὐφραίνομαί τινι od. ἐπί τινι (es versetzt mich in fröhliche Stimmung). – ἥδομαί τινι od. ἐπί τινι – ἀπολαύω τινός (ich empfinde sinnliches Wohlbehagen). – ich empfinde Freude über etwas, εὐθυμίαν ἄγω ἔκ τινος. – εὐφραίνομαί τινι od. ἀπό τινος. – χαίρω ἀκούων od. ἰδών τι. – Einem Fr. machen, εὐθυμίαν παρέχειν τινί (in frohe Stimmung versetzen). – ἡδύ od. ἐν ἡδονῇ εἶναί τινι (Genuß bereiten). – χαρίζεσθαί τινι (nach Gefallen handeln). – zu Freuden führen, ἐπὶ τὰ ἡδέα ἄγειν. – mit Freuden etwas annehmen, ἀσμένως od. ἡδέως δέχεσθαί τι. – ἀσμενίζειν mit Akkus. u. Dat. – mit Fr. etwas thun, ἡδομένως πράττειν τι. – mit Fr. weggehen, χαίροντα ἀπιέναι. – vor Freude, ὑπὸ χαρᾶς od. χαρμονῆς. – χαρᾷ. – ὑφ' ἡδονῆς. – für kurze Freude langes Weh haben, βραχέα ἡσθέντα μεγάλα ζημιοῦσθαι.

Freudenarm, ἡδονῆς od. τῶν καλῶν ἔρημος, 2 u. 3. – οὐδὲν ἡδονῆς ἔχων, ουσα, ον.

Freudenbecher, κώθων, ωνος, ὁ. – πότος, ὁ. – συμπόσιον, τὸ. – beim Freudenb., παρὰ πότον. – ἐν πότοις. – den Freudenb. umgehen lassen, κωθωνίζειν. – der Freudenb. soll täglich bei uns umgehen, κώθων ἡμῖν ἔσται καθημερινός.

Freudenbezeugung, εὐφροσύνη, ἡ. – mit Freudenbez. Einen empfangen, Einem begegnen, εὐφροσύνης μεστὸν δέχεσθαί τινα. – εὐμενῶς ἐπιθορυβεῖν (einen Redner od. Schauspieler).

Freudenfest, ἑορτή, ἡ.

Freudengeber, ἀγαθοδότης, ου, ὁ.

Freudengenuß, ἡδονή, ἡ. – ἡ τῶν καλῶν τέρψις.

Freudengeschrei, ἀλαλαγή, ἡ, ἀλάλαγμα, τὸ, ἀλαλαγμός, ὁ. – χαρᾶ μετ' ἀλαλαγμοῦ, ἡ. – κραυγὴ διὰ χαράν, ἡ. – ein Freudengeschrei erheben, ἀναβοᾶν od. κραυγὴν ποιεῖσθαι ὑπὸ χαρᾶς. – ἀλαλάζειν. – es entsteht ein Fr., χαρὰ γίγνεταί τινι μετ' ἀλαλαγμοῦ.

Freudenleben, βίος ἥδιστος od. μακάριος, ὁ.

Freudenleer, Freudenlos, ἄχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – οὐδὲν ἡδονῆς ἔχων, ουσα, ον. – ἀτερπής, 2. – πάντων τῶν καλῶν ἔρημος, 2. – ein freudenl. Leben, βίος ἀβίωτος.

Freudenmädchen, παιδίσκη, ἡ. – ἑταίρα, ἡ.

Freudenmahl, ἑστίασις, ἡ. – ein Fr. geben, ἑστιᾶν χαριστήρια.

Freudenreich, ἥδιστος, 3. – μακάριος, 3.

Freudenruf, s. Freudengeschrei.

Freudentag, εὐημερία, ἡ. – ἑορτή, ἡ.

Freudenthränen, ἥδιστα δάκρυα, τὰ. – Freudenthr. weinen, δακρύειν χαρᾷ od. πρὸς τὴν χαράν. – es fliessen Freudenthr. in der ganzen Stadt, μεστή ἐστιν ἡ πόλις ἡδίστων δακρύων. Plut. Fab. Max. 13.

Freudenvoll, εὐφροσύνης μεστός, 3.

Freudetrunken, μεθύων (ουσα, ον) ὑπὸ χαρᾶς.

Freudig, 1) Freude empfindend: χαίρων, ουσα, ον. – εὔθυμος, 2. – περιχαρής – περιγηθής, 2 (sämmtlich von der innern Stimmung). – φαιδρός – ἱλαρός 3 (vom Ausdruck der Freude im Aeussern). – ἄσμενος, 3, u. ἑκών, οὖσα, όν (willig, gern). – freudig sein, εὐθυμίαν ἔχειν. – χαίρειν. – εὐφραίνεσθαι, pass. – 2) Freude erweckend: ἡδύς, εῖα, ύ. – εὔχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – καλός, 3. – χάριν ἔχων, ουσα, ον.

Freudigkeit, εὐθυμία, ἡ. – εὐφροσύνη, ἡ, u. χαρά, ἡ (freudige Stimmung). – προθυμία, ἡ (Willigkeit).

Freuen, sich, χαίρειν – εὐφραίνεσθαι, pass. – γεγηθέναι – εὐθυμεῖσθαι u. εὐθυμίαν ἔχειν od. ἄγειν (in freudiger Stimmung sein). – ἥδεσθαι, pass. (sinnliches Wohlbehagen empfinden). – sich sehr od. ausgelassen fr., ὑπερχαίρειν. – ἐκπεπταμένως εὐφραίνεσθαι. – sich fr. über etwas, χαίρειν τινί od. ἐπί τινι. – χαίρειν ἀκούοντα od. ἰδόντα τι. – εὐθυμεῖσθαι ἐπί τινι. – εὐθυμίαν ἔχειν ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – ἥδεσθαί τινι od. ἐπί τινι. – ἐφήδεσθαί τινι (über Anderer Mißgeschick). – sich über Einen freuen, ἄγασθαί τινα. – sich über sich selbst freuen, ἄγασθαι ἑαυτόν. – ich freue mich, wenn etwas geschieht, χαίρω, ἥδομαι, τέρπομαι mit Partiz., z. B. ich freue mich, wenn ich gelobt werde, χαίρω ἐπαινούμενος. – sich mit Jemandem fr., συγχαίρειν od. συνήδεσθαί τινι. – εὐφραίνεσθαι μετά τινος. – sich seines Lebens freuen, χαρίσασθαι θυμῷ. – ἀπολαύειν τῶν ἐν τῷ βίῳ ἀγαθῶν. – sich auf etwas fr., ἡδέως προσδοκᾶν od. προσδέχεσθαί τι. – χαίρειν ἐνθυμηθέντα ἐσόμενόν τι od. ὅτι ἔσται τι.

Freund, φίλος, ὁ, u. εὔνους, ον, ὁ (jeder, der uns wohlwill und in freundlicher Beziehung mit uns steht). – ἑταῖρος, ὁ (Kamerad, Lebensgefährte). – συνήθης, ους, ὁ, u. ἐπιτήδειος, ὁ (der zu uns paßt in Rücksicht des Charakters u. Wesens). – συνών, όντος, ὁ (der in Umgang u. Verbindung mit uns steht). – die Freunde Jemandes, οἱ σύν τινι od. οἱ μετά τινος (Anhänger, Partei). – οἱ ἀμφί τινα u. περί τινα (die Genossen, Umgebung). – vertrauter Freund, οἰκεῖος, ὁ. – ὁ προσήκων φιλίᾳ. – γνώριμος, ὁ. – Jemandes Fr. sein, φίλον εἶναί τινι. – Jemanden zum Fr. haben, φίλῳ χρῆσθαί τινι. – φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – sich Jemanden zum Fr.

machen, φίλον ποιεῖσθαι od. κτήσασθαί τινα. – φιλίαν κατασκευάζειν πρός τινα. – οἰκειοῦσθαί τινα. – ein vertrauter Fr. von Jemandem sein, οἰκείως ἔχειν od. διακεῖσθαι πρός τινα. – sich Freunde zu erwerben suchen, θηρᾶν φίλους. – ein Fr. von etwas sein, ἀγαπᾶν τι. – ἐπιθυμητὴν εἶναί τινος. – ἥδεσθαί τινι. – ein Freund der Arbeit, φιλόπονος, ὁ. – ein Freund der Literatur, φιλογράμματος, ὁ. – φιλόλογος, ὁ. – Nach Art der eben genannten werden auch andere Zusammensetzungen von Adjekt., Substant. u. Verben in grosser Menge gebildet. – die Freunde liebend, φιλέταιρος, 2. – ohne Fr., ἄφιλος, 2. – φίλων ἔρημος, 2.

Freundepaar, φίλοι δύο, οἱ. – als Fr. genannt werden, κατὰ ζεῦγος φιλίας λέγεσθαι. Plutarch. de amic. multit. 2.

Freundeshand, φιλία χείρ, ἡ. – aus, von Fr., παρὰ φίλου. – φίλου διδόντος. – an Fr., μετὰ φίλου. – φίλου ἡγουμένου.

Freundin, φίλη, ἡ. – ἑταίρα, ἡ. – συνήθης, ους, ἡ.

Freundlich, φαιδρός, 3 (heiter). – εὐμενής, 2 – εὔνους, 2 – φιλόφρων, 2 (freundschaftlich gesinnt). – ἐπίχαρις, ιτος, ὁ, ἡ (artig u. einnehmend). – φιλάνθρωπος, 2 (menschenfreundlich). – ὁμιλητικός, 3 – εὐπροσήγορος, 2, u. κοινός, 3 (mit dem man leicht umgehen kann). – freundlich behandeln, begegnen, φιλοφρονεῖσθαί τινα. – φιλοφρόνως προσφέρεσθαι (pass.) τινι. – freundliche Begegnung, Behandlung, φιλοφρόνημα, τὸ – φιλοφροσύνη, ἡ. – freundl. Blick, φιλάνθρωπον od. ἥμερον βλέμμα (milder Ausdruck im Gesicht). – ῥίψεις ὀμμάτων (Andeutung von Zuneigung durch die Augen).

Freundlichkeit, φαιδρότης, ητος, ἡ (Heiterkeit). – φιλοφροσύνη – εὐμένεια – εὔνοια, ἡ (wohlwollende Gesinnung, gütige Behandlung). – πραότης, ητος, ἡ (Milde). – φιλανθρωπία, ἡ (Menschenfreundlichkeit). – εὐπροσηγορία – κοινότης, ητος, ἡ (Freundlichkeit im Umgang). – mit Freundlichkeit, φιλοφρόνως. – εὐμενῶς. – φιλανθρώπως.

Freundschaft, φιλία, ἡ. – εὔνοια – εὐμένεια, ἡ. – vertraute Freundsch., οἰκειότης, ητος, ἡ. – συνήθεια, ἡ. – Fr. für mich, gegen mich, ἡ ἐμὴ φιλία. – Fr. hegen gegen Jemanden, φιλικῶς ἔχειν od. διακεῖσθαι πρός τινα. – εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί. – Einem grosse Fr. erweisen, πολλῇ φιλίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – Freundsch. schliessen mit Jemandem, φιλίαν ποιεῖσθαι od. κατασκευάζειν πρός τινα. – συντίθεσθαι φιλίαν πρός τινα. – die Freundsch. brechen, διαλύειν τὴν φιλίαν. – Einem eine Freundsch. thun, χαρίζεσθαί τινι. – 2) der Inbegriff der Freunde u. Verwandten: οἱ φίλοι. – οἱ προσήκοντες. – οἱ οἰκεῖοι.

Freundschaftlich, φιλικός, φίλιος, 3. – εὔνους, 2, εὐνοϊκός, 3. – εὐμενής, 2. – freundsch. gegen Jemanden gesinnt sein, in fr. Verhältnissen mit Einem stehen, φιλικῶς od. εὐνοϊκῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – Einem freundsch. begegnen, διὰ φιλίας ἰέναι τινί. – φιλίᾳ χρῆσθαι περί τινα.

Freundschaftsband, βεβαία φιλία, ἡ. – durch ein Fr. vereinigt sein, ἰσχυρῶς φίλους εἶναι ἀλλήλοις.

Freundschaftsbezeigung, φιλικὰ ἔργα, τά.

Freundschaftsbund, φιλία πιστή, ἡ. – einen Fr. stiften mit Einem, συνάπτειν φιλίαν τινί. – in einen Fr. aufnehmen, δέχεσθαι φίλον.

Freundschaftsdienst, φιλικὸν ἔργον, τὸ. – χάρις, ιτος, ἡ. – εὐεργεσία, ἡ.

Frevel, ὕβρις, εως, ἡ. – ἀδικία, ἡ. – δεινὸν ἀδίκημα, τὸ. – ἔργον ἀσεβὲς καὶ ἀνόσιον. – Frevel an Jemandem verüben, ὑβρίζειν εἴς τινα u. ὑβρίζειν τινά. – ἀδικεῖν τινα. – es wird Fr. an mir verübt, ἀδικοῦμαι. – gegen die Gottheit Fr. begehen, ἀσεβεῖν περὶ τοὺς θεούς. – für seine Fr. büssen, δίκην δοῦναι ὧν τις ὕβρισεν.

Freveler, ὑβριστής, οῦ, ὁ. – ἀνὴρ ἀσεβής od. ἀνόσιος, ὁ. – κακοῦργος, ὁ.

Frevelhaft, ἀσεβής, 2. – ἀνόσιος, 2. – ὑβριστικός, 3. – ἄδικος, 2. – κακοῦργος, 2.

Freveln, ὑβρίζειν εἴς τινα od. ὑβρίζειν τινά. – ἀδικεῖν τινα. – ἀσεβεῖν εἰς od. περί τινα.

Frevelstück, Frevelthat, ἀσέβημα – κακούργημα, τὸ. – ἔργον ἀσεβὲς καὶ ἀνόσιον, τὸ. – eine Frevelth. gegen Jemanden vollbringen, ἔργον ἀσεβὲς καὶ ἀνόσιον ἐργάζεσθαί τινα.

Freventlich, Frevlerisch, ὑβριστικός, 3. – ἀσεβής, 2. – ἀνόσιος, 2.

Friede, εἰρήνη, ἡ (äussere Einigkeit und Ruhe, sowohl zwischen Staaten, als zwischen Einzelnen). – ὁμόνοια, ἡ – ὁμοφροσύνη, ἡ (Einigkeit zwischen einzelnen Menschen). – σπονδαί, ῶν, αἱ (ein Friede, welcher durch ein Bündniß auf eine bestimmte Zeit festgesetzt ist). – εὐθυμία, ἡ (Friede des Herzens). – Friede haben, in Frieden leben mit Jemandem, εἰρηνικῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – σπονδαὶ γίγνονταί τινι πρός τινα. – ἐν ὁμονοίᾳ διάγειν. – Frieden stiften, διαλύειν πολεμοῦντας od. διαστατοῦντας. – εἰρήνην ποιεῖν τινι. – den Frieden eingehen, συγχωρεῖν od. δέχεσθαι εἰρήνην. – Frieden schliessen, εἰρήνην ποιεῖσθαι. – συντίθεσθαι, πράττεσθαι, συγγράφεσθαι εἰρήνην. – διαλλάττεσθαι πρὸς ἀλλήλους. – σπένδεσθαι. – σπονδὰς ποιεῖσθαι. – kommen, um Fr. zu schliessen, ἥκειν εἰρήνης δεόμενον. – auf Fr. antragen, λόγους προσφέρειν περὶ εἰρήνης od. περὶ σπονδῶν. – πέμπειν περὶ σπονδῶν od. περὶ εἰρήνης. – es wird Fr. geschlossen, γίγνονται σπονδαί. – Fr. halten, διατελεῖν ἄγοντα εἰρήνην. – διάγειν ἐν εἰρήνῃ. – εἰρήνην ἄγειν. – εἰρηνεύειν u. εἰρηνεύεσθαι. – den Fr. halten, ἐμμένειν ταῖς σπονδαῖς. – ἐμπεδοῦν τὰς σπονδάς. – den Fr. brechen, λύειν τὰς σπονδάς. – keinen Fr. haben (im Herzen), ταράττεσθαι τὴν γνώμην.

Friedensanträge, λόγοι περὶ σπονδῶν od. περὶ εἰρήνης, οἱ. – ἐπικηρυκεία, ἡ. – Fr. bei Jemandem machen, ἐπικηρυκεύεσθαί τινι. – περὶ εἰρήνης λόγους προσφέρειν τινί. – εἰρήνης δεόμενον προσελθεῖν τινι.

Friedensartikel, σπονδαί, αἱ. – τὰ ἐν ταῖς σπονδαῖς εἰρημένα. – ἐπικηρυκεύματα, ων, τὰ. – ein Fr. ist, εἴρηται od. γέγραπται ἐν ταῖς σπονδαῖς.

Friedensbedingung, ἐφ' ᾧ γίγνονται σπονδαί – ἐφ' ᾧ σπονδαὶ μέλλουσιν ἔσεσθαι – ἐφ' ᾧ βούλεταί τις σπένδεσθαι. – eine Fr. war, εἴρητο od. ἦν ἐν ταῖς σπονδαῖς.

Friedensbote, ὁ τὴν εἰρήνην ἀπαγγέλλων (der die Nachricht vom Frieden bringt). – λόγους προσφέρων περὶ εἰρήνης – κῆρυξ, ὁ (der Friedensanträge macht).

Friedensbotschaft, εἰρήνης ἀπαγγελία, ἡ (Nachricht über den abgeschlossenen Frieden). – λόγοι εἰρηνικοί, οἱ (Friedensantrag). – Fr. bringen, ἀπαγγέλλειν εἰρήνην.

Friedensbruch, λύσις τῶν σπονδῶν, ἡ.

Friedensfest, ἑορτὴ ἡ διὰ τὴν εἰρήνην.

Friedensgedanken, haben, εἰρηνικῶς ἔχειν.

Friedensgesandter, πρεσβευτὴς περὶ εἰρήνης.

Friedensgesandtschaft, πρεσβεία od. πρέσβεις περὶ εἰρήνης. – eine Fr. schicken, πέμπειν περὶ εἰρήνης.

Friedensgöttin, Εἰρήνη, ἡ. – Tempel der Fr., εἰρηνεῖον, τὸ.

Friedenskongreß, πρέσβεις οἱ συνελθόντες περὶ εἰρήνης. – einen Fr. halten, συνελθεῖν ἀλλήλοις ἐς λόγους περὶ εἰρήνης.

Friedensnachricht, ἀγγελία od. λόγος περὶ εἰρήνης.

Friedensrichter, εἰρηνοποιός, ὁ. – εἰρηνάρχης, ου, ὁ (zwischen kriegführenden Parteien). – διαιτητής, οῦ, ὁ (in bürgerlichen Verhältnissen).

Friedensschluß, σπονδαί, ῶν, αἱ. – διαλλαγή, ἡ. – vor dem Friedensschluß, πρὶν σπονδὰς γίγνεσθαι. – nach dem Friedensschluß, σπεισάμενοι (den erforderlichen Kasus bestimmt die Konstrukzion des Satzes).

Friedensstifter, διαλλακτήρ, ῆρος, ὁ. – εἰρηνοποιός, ὁ. – Friedensstifter zwischen zwei Parteien sein, διαλλάττειν πολεμοῦντας. – εἰρήνην ποιεῖν πολεμοῦσιν.

Friedensstiftung, διάλυσις, ἡ.

Friedensstörer, στασιαστής, οῦ, ὁ – στασιαστικός, ὁ.

Friedenstraktat, σπονδαί, ῶν, αἱ.

Friedensunterhändler, ἐπικηρυκευόμενος, ὁ. – εἰρηνοποιός, ὁ. – κῆρυξ, υκος, ὁ. – sie schickten Friedensunterh., ἔπεμψαν λόγους ποιησομένους περὶ σπονδῶν. – ἐπεκηρυκεύοντο.

Friedensunterhandlungen, λόγοι οἱ περὶ εἰρήνης od. περὶ σπονδῶν.

Friedensvorschläge, λόγοι οἱ προσενεχθέντες περὶ εἰρήνης. – Vgl. Friedensanträge.

Friedenszeit, ὁ παρὰ τὴν εἰρήνην χρόνος. – σπονδαί, ῶν, αἱ.

Friedfertig, εἰρηνικός, 3, εἰρήνης ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν (zu Erhaltung des öffentlichen Friedens geneigt). – ἥσυχος, 2 (im friedlichen Zustande). – ὁμόνους, ον (einträchtig). – πρᾶος (auch πρᾶος), εῖα, ὐ. – ἐπιεικής, 2 (nachgiebig).

Friedlich, εἰρηνικός, 3. – ἥσυχος, 2.

Friedliebend, εἰρηνικός, 3. – εἰρήνης ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν.

Friedsam, s. Friedlich.

Frieren, 1) von belebten Gegenständen s. v. a. Kälte empfinden: κακῶς πάσχειν ὑπὸ τοῦ ψύχους. – ῥιγοῦν. – 2) von flüssigen Dingen s. v. a. zu Eis werden: πήγνυσθαι u. καταπήγνυσθαι (pass.) ὑπὸ ψύχους od. κρύους. – κρυοῦσθαι, pass. – 3) es friert, κρύος ἐστίν.

Frieren, das, ῥῖγος, τὸ.

Fries, an einem Gebäude, ζώνη – στεφάνη, ἡ. – στεφάνωμα, τὸ. – ζωφόρος, ὁ.

Friesel, ἐξανθήματα, ων, τὰ.

Frikzion, παράτριψις, ἡ. – τρίβος, ἡ.

Frisch, 1) kühl: ψυχρός, 3. – 2) unverdorben: πρόσφατος, 2 (eigentlich: frischgeschlachtet, u. deßhalb hauptsächlich vom Fleische gebraucht, dann aber auch von andern Dingen). – νεαρός, 3 (hauptsächlich von Früchten). – νεαλής, 2 (hauptsächlich von eingesalzenen Fischen). – ἀκραιφνής, 2 (noch nicht gebraucht u. unverletzt); z. B. frische Schiffe, ἀκραιφνεῖς νῆες (die noch nicht im Seetreffen gewesen sind). – 3) neu, jung, erst vor Kurzem entstanden: νέος, 3. – νεαρός, 3. – ἔναυλος, 2. – in frischem Andenken stehend, ἔναυλος, 2. – ich habe etwas noch im frischen Andenken, ἔναυλόν ἐστί μοί τι. – auf frischer That ertappen, ἐπ' αὐτοφώρῳ λαβεῖν. – frisch gefangen, νεαίρετος-νεάλωτος, 2. – 4) munter, kräftig: νεαρός, 3. – ἀκμάζων, ουσα, ον. – ἀκμής, ῆτος, ὁ, ἡ. – ἀκραιφνής, 2. – frisch sein, ἀκμάζειν. – θάλλειν. – frisch gewagt ist halb gewonnen, ἀρχὴ ἥμισυ παντός (sprichwörtl.). – 5) als Ermunterungspartikel, s. v. a. wohlan: ἄγε δή! – ἄνυσον! – ἔρειδε! – ἴθι!

Frischbacken, ἄρτι od. νεωστὶ πεπεμμένος, 3.

Frische, 1) Kälte: τὸ ψυχρόν. – 2) Kräftigkeit: τὸ νεαρόν. – ἀκμή, ἡ.

Frischling, δέλφαξ, ακος, ὁ, ἡ.

Friseur, κομμωτής, κεροπλάστης, ου, ὁ. – πλοκεύς, έως, ὁ. – Nach dem Gebrauch der Alten: κουρεύς, ὁ (für Männer). – κομμώτρια, ἡ (für die Frauen).

Frisiren, οὔλην ποιεῖν τὴν κόμην. – κοσμεῖν od. καλλύνειν τὴν κόμην od. τὰς τρίχας. – πλοκίζειν. – διαπλέκειν κόμην. – κατασκευάζειν τὰς τρίχας.

Frist, χρόνος, ὁ. – eine bestimmte Frist, προθεσμία [verst. ἡμέρα], ἡ. – καιρός, ὁ. – Einem eine Fr. setzen, τάττειν od. καθιστάναι τινὶ χρόνον. – προείπεῖν τινι ἡμέραν.

Fristen, διατηρεῖν. – σώζειν. – προάγειν.

Frisur, ἡ τῆς κόμης διάθεσις. – ὁ τῆς κόμης κόσμος. – ἡ τῶν τριχῶν κατασκευή.

Frivol, ῥᾳδιουργός, 2. – in religiöser Hinsicht: ἀσεβής, 2.

Frivolität, ῥᾳδιουργία, ἡ. – in religiöser Hinsicht: ἀσέβεια, ἡ.

Fröhlich, εὔθυμος, 2 – εὐφραινόμενος, 3 (von der innern Stimmung). – φαιδρός, 3 (vom äussern Ansehn). – ἱλαρός, 3 (vom Innern u. Aeussern). – ἄσμενος, 3 (mit Freude u. Willigkeit etwas thuend). – fröhlich sein, εὐθυμεῖσθαι. – εὐθυμίαν ἔχειν. – εὐφραίνεσθαι, pass. – χαίρειν. – Jemanden fröhlich machen, εὐθυμίαν παρέχειν τινί. – τέρπειν τινά. – φαιδροῦν τινα. – ἱλαρύνειν τινά.

Fröhlichkeit, εὐθυμία, ἡ. – εὐφροσύνη, ἡ. – φαιδρότης – ἱλαρότης, ητος, ἡ.

Fröhnen, λειτουργεῖν τινι. – δουλεύειν τινί. – ὑπηρετεῖν τινι. – θητεύειν παρά τινι. – dem Bauche fröhnen, χαρίζεσθαι τῇ γαστρί. – dem Vergnügen fr., θεραπεύειν τὴν ἡδονήν. – den Lüsten fr., ἥττω εἶναι τῶν ἐπιθυμιῶν.

Fröhnen, das, λειτουργία, ἡ.

Fröhner, δοῦλος, ὁ. – λειτουργός, ὁ.

Frömmelei, εὐσέβεια προσποίητος, ἡ. – θρησκεία, ἡ.

Frömmeln, προσποιεῖσθαι εὐσέβειαν.

Frömmigkeit, εὐσέβεια – θεοσέβεια, ἡ. – ὁσιότης, ητος, ἡ. – εὐσεβές, οῦς, τὸ. – ὅσιον, τὸ. – Frömmigk. gegen Jemanden, ἡ περί τινα εὐσέβεια. – ἐπιμέλειά τινος. – Frömmigk. gegen die Götter haben, σέβεσθαι τοὺς θεούς. – εὐσεβεῖν περὶ od. πρὸς od. εἰς τοὺς θεούς. – ἐπιμελεῖσθαι τῶν θεῶν.

Froh, 1) Fröhlichkeit empfindend: εὔθυμος, 2. – χαίρων, ουσα, ον. – περιχαρής, 2. – froh sein, εὐθυμεῖσθαι – εὐθύμως ἔχειν – εὐθυμίαν ἔχειν. – εὐφραίνεσθαι, pass. – froh sein über etwas, χαίρειν ἐπί τινι. – wir sind froh, daß wir unser Leben gerettet haben, ἀγαπῶμεν, ὅτι τὰ σώματα ἐσωσάμεθα. – einer Sache froh werden, ἀπολαύειν τινός. – ὀνίνασθαί τινος. – 2) was Fröhlichkeit weckt od. ein Ausdruck derselben ist: καλός, 3. – χαρίεις, εσσα, εν. – εὔχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – ἡδύς, εῖα, ύ.

Frohgefühl, εὐθυμία, ἡ. – εὐφροσύνη, ἡ. – ἡδονή, ἡ.

Frohlocken, ἀγάλλεσθαί τινι od. ἐπί τινι. – ὑπερχαίρειν. – γαυριᾶν. – ἐπαίρεσθαί τινι. – αἰωρεῖσθαι τὴν ψυχήν.

Frohlocken, das, ἀγαλλίασις, ἡ – ἀγαλλίαμα, τὸ. – ὑπερβάλλουσα χαρμονή, ἡ.

Frohnarbeit, ἔργον ἀναγκαῖον, τὸ.

Frohndienst, Frohne, ἔργον ἀναγκαῖον od. δούλιον, τὸ (als Sache). – ἐργασία ἀναγκαία – θητεία – δουλεία, ἡ (als Handlung). – Frohndienste thun, δουλεύειν. – ἐργάζεσθαι. – etwas zur Frohne thun, ἀναγκαζόμενον ποιεῖν τι.

Frohsinn, εὐθυμία – εὐφροσύνη, ἡ. – Frohs. haben, εὐθυμεῖν u. gewöhnlicher εὐθυμεῖσθαι.

Fromm, 1) gottesfürchtig: εὐσεβής – θεοσεβής – θεοφιλής, 2. – ἄμεμπτος ἐς τὰ θεῖα. – fromme Handlung, εὐσέβημα, τὸ. – fromm sein, εὐσεβεῖν. – frommer Betrug, ἀπάτη φιλάνθρωπος, 2. – 2) still, sanftmüthig: πραΰς, εῖα, ΰ. – ἐπιεικής, 2. – ἥμερος, 2, u. εὐπειθής, 2 (bloß von Thieren).

Frommen, ὠφελεῖν τινα. – λυσιτελεῖν τινι. – ὀνινάναι τινά. – ξυμφέρον εἶναί τινι. – es frommt etwas, ὄφελός ἐστί τινος. – χρεία ἐστί τινος. – was wird mir das frommen? τί χρήσομαι τῷ πράγματι; – frommend, ὀνήσιμος – ὠφέλιμος – ξύμφορος, 2. – λυσιτελής, 2.

Frommen, das, ὄνησις, ἡ.

Fronte, μέτωπον – πρόσωπον, τὸ. – Fr. des Heeres, τὸ τῆς παρατάξεως στόμα, auch μέτωπον u. πρόσωπον. – in Fronte, ἐπὶ φάλαγγος. – das Heer bildet eine Fr., ἐπὶ φάλαγγος γίγνεται τὸ στράτευμα. – an der Fr. hinreiten, παρελαύνειν. – in der Fr., nach der Fr., μετωπηδόν.

Frosch, βάτραχος, ὁ.

Froschleich, βατράχων ᾠά, τὰ.

Frost, κρύος, τὸ – κρυμός, ὁ – ψῦχος, τὸ (als Beschaffenheit der Luft). – ῥῖγος, τὸ (Gefühl der Kälte). – παγετός, ὁ (das Gefrieren der Gegenstände). – φρίκη, ἡ (Fieberfrost). – starker Fr., παγετὸς ἐξαίσιος. – es thut einen Fr., ἔστι παγετός. – vom Fr. leiden, ῥιγοῦν. – καίεσθαι (pass.) ἀπὸ τοῦ ψύχους.

Frostbeule, χείμετλον u. χίμετλον, τὸ. – χειμέτλη, ἡ. – Frostb. haben, χειμετλιᾶν.

Frostig, ψυχρός, 3. – das Frostige, ψυχρότης, ητος, ἡ. – fr. reden, ψυχρολογεῖν. – ψυχρεύεσθαι. – frostige Reden, ψυχρολογία, ἡ.

Frostigkeit, ψυχρία, ἡ – ψυχρότης, ητος, ἡ – ψυχρόν, τὸ.

Frottiren, τρίβειν. – ψήχειν.

Frucht, καρπός, ὁ (in allen Bedeutungen u. Beziehungen dem deutschen Worte entsprechend). – die Früchte des Feldes, λήϊον, τὸ (wenn sie noch auf dem Acker stehen). – σῖτος, ὁ (sowohl die auf dem Felde stehenden, als auch wenn sie reif sind und geerntet werden). – σπέρμα, τὸ (gesäete Fruchtkörner). – ὀπώρα, ἡ (Baumfrüchte). – die Frucht lebender Geschöpfe, τόκος, ὁ. – γονή, ἡ. – Frucht im Mutterleibe: ἔμβρυον, τὸ. – σπέρμα, τὸ. – Früchte mit fester, holziger Schale: ἀκρύδρυα, τὰ. – Frucht s. v. a. Nutzen, Vortheil, ὄφελος, τὸ. – ἐπικαρπία, ἡ. – κέρδος, τὸ. – κάρπωμα, τὸ. – Frucht tragen od. bringen, καρπὸν φέρειν od. ἐνφέρειν – καρποφορεῖν. – ποιεῖν καρπούς. – bildlich: ὠφελεῖν – ὄφελός ἐστί τινος. – κέρδος φέρειν. – Früchte sammeln, ernten, καρπίζειν – καρπολογεῖν. – καρποὺς κομίζεσθαι. – ὀπωρίζειν (Baumfrüchte). – bildlich: καρποὺς λαμβάνεσθαί τινος. – ὠφελεῖσθαι (pass.) ἐκ od. ἀπό τινος. – das ist die Frucht unserer Anstrengungen, τοῦτ' ἀπολαύομεν τῶν πόνων. – ohne Fr. sein, οὐδὲν δύνασθαι od. πράττειν. – οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖν. – deine Bemühungen sind ohne Frucht, ἐπιμελόμενος οὐδὲν πράττεις. – sie

zogen ab, ohne daß ihre Bemühungen eine Frucht hatten, ἄπρακτοι ἀπῆλθον.

Fruchtbalg, κελύφη, ἡ – κέλυφος, τὸ.

Fruchtbar, εὔκαρπος – πολύκαρπος – καρποφόρος – εὔφορος – πολύφορος, 2. – κάρπιμος, 3 u. 2. – εὐδαίμων, 2 (nur von Ländern). – γόνιμος – εὔτοκος – πολύτοκος, 2 (von lebendigen Geschöpfen). – fruchtbar an allen Gewächsen, sehr fruchtbar, πάμφορος, 2. – fruchtbarer Boden, χώρα χρηστή od. ἄφθονος. – χώρα πᾶν φυτὸν ἐκφέρειν δυναμένη.

Fruchtbarkeit, καρποφορία – εὐφορία – εὐθηνία – πολυκαρπία, ἡ. – ἀφθονία u. ἀρετή, ἡ, auch τὸ εὔδαιμον, ονος (vom Boden). – εὐτοκία, ἡ (von lebenden Geschöpfen).

Fruchtbaum, ἀκρόδρυον, τὸ. – ὀπώριμον δένδρον, τὸ.

Fruchtboden, σιτοβολών, ῶνος, ὁ – σιτοβόλειον u. σιτοβόλιον, τὸ.

Fruchtbringend, καρποφόρος – καρπογόνος, 2. – ὀνήσιμος, 2 (dieses bloß bildlich: was Nutzen bringt).

Fruchten, δύνασθαι. – ὠφέλιμον εἶναι. – es fruchtet nicht, οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖ. – οὐδὲν ὄφελος. – deine Ermahnungen fruchten nichts, παραινέσας οὐδὲν πράττεις od. οὐ πείθεις.

Fruchtfeld, s. Saatfeld.

Fruchtgehäuse, κατακάρπιον, τὸ.

Fruchtgöttin, Δημήτηρ, τρος, ἡ.

Fruchthändler, σιτοπώλης, ου, ὁ. – σιτοκάπηλος, ὁ. – Fruchth. sein, σιτοπωλεῖν.

Fruchthülse, λέπος, τὸ. – κελύφη, ἡ.

Fruchtkorb, κανοῦν, οῦ, τὸ.

Fruchtlos, μάταιος, 3. – ἀνωφελής, ἀλυσιτελής, 2. – Adv. μάτην. – es ist, bleibt etwas fruchtlos, οὐδὲν ὄφελός τινος. – οὐδὲν περαίνει τι. – οὐκ ἔχει ἀπόβασίν τι.

Fruchtlosigkeit, ματαιότης, ητος, ἡ – τὸ μάταιον.

Fruchtmangel, ἡ τοῦ σίτου ἀπορία. – ἡ τοῦ σίτου σπάνις (εως).

Fruchttragend, καρποφόρος, 2.

Früh, πρωΐ, auch πρώ. – πρώϊμος, 2 u. πρωϊνός, u. πρώϊος, 3. – Diese Adverb. u. Adjekt. werden sowohl von der Tages- als von der Jahres-Zeit und von der Zeit überhaupt gebraucht. – ὄρθριος u. ὀρθρινός, 3, und die als Adverbien gebrauchten Formen: ἑωθεν – ὑπ' ὄρθρον (bloß von der Tageszeit). – ἐξ ἀρχῆς. – ἀρχήν. – εὐθύς (gleich beim Beginnen von etwas). – ein früher Tod, ἄκαιρος θάνατος, ὁ. – zu früh kommen, πρὸ καιροῦ ἐλθεῖν. – früher, πρότερος, 3, u. das Adverb. πρότερον u. θᾶττον (überhaupt von der Zeit), z. B. er kam früher, πρότερος ἦλθεν. – von früher Jugend an, ἐκ παίδων. – ἐκ παιδίας. – ἀπὸ πρώτης ἡλικίας. – εὐθὺς ἐκ νέων. – früh auf sein, am frühen Morgen etwas thun, ὀρθρεύεσθαι – ὀρθρίζειν. – früher als ein Anderer etwas thun, φθάνειν τινὰ ποιοῦντά τι. – προτερεύειν τινός.

Früharbeit, ἔργον ἑωθινόν od. ὄρθριον, τὸ.

Frühdämmerung, ὄρθρος, ὁ. – es war die erste Frühdämmerung, ὄρθρος ἦν βαθύς.

Frühe, die, ὄρθρος, ὁ. – was in der Frühe geschieht, ὄρθριος, 3. – in aller Frühe, ἅμα τῇ ἕῳ.

Frühjahr, s. Frühling.

Frühling, ἔαρ, Genit. ἔαρος u. ἦρος, τὸ. – ὥρα, ἡ. – mit Eintritt od. Anbruch des Frühlings, ἅμα τῷ ἦρι. – εὐθὺ τοῦ ἦρος. – ἐπιλάμποντος τοῦ ἔαρος. – was zum Frühling gehört, im Frühling geschieht od. wächst, ἐαρινός, 3. – den Frühling zubringen, ἐαρίζειν. – der Frühling des Lebens, ἀκμὴ od. ὥρα τῆς ἡλικίας. – im Frühling des Lebens stehend, πρωθήβης, ου, ὁ, u. πρώθηβος, 2. – ἀκμάζων, ουσα, ον.

Frühlingsanfang, ἀρχόμενον τὸ ἔαρ.

Frühlingsarbeit, ἐαρινὸν ἔργον; τὸ.

Frühlingsblume, ἐαρινὸν ἄνθος, τὸ.

Frühlingsgesang, ἐαρινὴ ᾠδή, ἡ – ἐαρινὸν ἆσμα, τὸ.

Frühlingskleid, ἠρίστριον, τὸ. Hesych.

Frühlingsluft, ἐαρινὴ αὔρα, ἡ.

Frühlingsmorgen, ὄρθρος ἐαρινός, ὁ. – an einem Fr., τοῦ ἦρος ἕωθεν.

Frühlingsnachtgleiche, ἰσημερία ἐαρινή, ἡ.

Frühlingssonne, ἥλιος ὁ κατὰ τὸ ἔαρ.

Frühlingstag, ἐαρινὴ ἡμέρα, ἡ.

Frühlingswetter, ὥρα ἐαρινή, ἡ.

Frühlingszeit, ἐαρινὸς χρόνος, ὁ. – zur Fr., ὥρα τοῦ ἦρος.

Frühnebel, ἡ ἕωθεν ὁμίχλη.

Frühreif, πρόωρος, 2.

Frühsonne, ὁ ἕωθεν od. περὶ ὄρθρον ἥλιος.

Frühstück, ἄριστον, τὸ. – ἀκράτισμα, τὸ. – ein Frühstück zu sich nehmen, einnehmen, ἀριστᾶν – ἀριστοποιεῖσθαι. – ἀκρατίζεσθαι. – ein Frühstück zubereiten, ἀριστοποιεῖν. – der kein Frühstück eingenommen hat, ohne Frühstück ist, ἀνάριστος – ἀναρίστητος, 2. – das Einnehmen od. der Genuß eines kleinen, mässigen Frühstücks, ὀλιγαριστία, ἡ. – beim Frühstück unterhielten sie sich mit einander, ἀριστῶντες od. ἀριστοποιούμενοι διελέγοντο πρὸς ἀλλήλους. – nach dem Frühstück gingen sie aus einander, ἀριστήσαντες oder ἀριστοποιησάμενοι ἀπηλλάγησαν ἀλλήλων.

Frühstücken, ἀριστᾶν – ἀριστοποιεῖσθαι. – ἀκρατίζεσθαι. – ohne gefrühstückt zu haben, begannen sie die Schlacht, ἀνάριστοι συνῆψαν μάχην. – das Fr., ἀκρατισμός, ὁ.

Frühstückszeit, ἡ τοῦ ἀρίστου ὥρα.

Frühstunden, ὁ ἑωθινὸς χρόνος. – in den Frühst., ἕωθεν.

Frühthau, ἑωθινὴ δρόσος, ἡ.

Frühzeitig, πρώϊμος, 2, u. πρωϊνός, 3. – προώριος, 2. – πρὸ ὥρας πεπαινόμενος, 3, u. πρόδρομος, 2 (beide bloß von Früchten). – ein fr. Tod, ἄωρος θάνατος.

Frugal, ἀφελής – εὐτελής, 2. – λιτός, 3.

Frugalität, ἀφέλεια – εὐτέλεια, ἡ – εὐτελές, οῦς, τὸ. – λιτότης, ητος, ἡ.

Fuchs, ἀλώπηξ, εκος, ἡ. – κερδώ, οῦς, ἡ. – als Benennung eines Pferdes, von der Farbe entlehnt: ξανθός, ὁ. – s. v. a. ein verschlagener Mensch: κίναδος, ους, τὸ. – ein durchtriebener F., ἐπίτριπτον κίναδος. – nach Art eines F., ἀλωπεκώδης, 2. – ein F. (hinterlistig) sein, ἀλωπεκίζειν.

Fuchsbalg, ἀλωπεκῆ, ἡ – ἀλωπεκίς, ίδος, ἡ.

Fuchsbau, ὁ τῆς ἀλώπεκος κευθμών (ῶνος). – ἀλωπεκία, ἡ. – φωλίον, τὸ.

Fuchsente, χηναλώπηξ, εκος, ὁ.

Fuchsig, ἀλωπόχρους, 2. – πυῤῥός, 3 (roth).

Fuchsjagd, ἡ τῶν ἀλωπέκων θήρα.

Fuchsloch, was Fuchsbau.

Fuchspelz, διφθέρα ἀλωπεκεία, ἡ.

Fuchsroth, πυῤῥός, 3.

Fuchsschwanz, 1) der Schwanz des Fuchses: ἀλώπεκος οὐρά, ἡ. – 2) eine Pflanzenart: ἀλωπέκουρος, ἡ.

Fuchtel, ξίφος, τὸ. – Jemandem die F. geben, καθικνεῖσθαί τινος τῷ ξίφει. – μαστιγοῦν τινα.

Fuder, φορτίον, τὸ. – ὅσον ἄγει ἅμαξα.

Fügen, 1) eng und passend verbinden: zusammen, in einander fügen, συνδεῖν. – συνάπτειν, προσάπτειν. – ἐφαρμόζειν. – 2) anordnen, einrichten, in welchem Sinne es nur von der Gottheit gesagt wird: τιθέναι. – τάττειν. – διοικεῖν. – 3) es fügt sich s. v. a. es trifft zusammen, ereignet sich: συμβαίνει mit Infinit. – τυγχάνει mit Partiz. – 4) sich in etwas fügen: εἴκειν, ὑπείκειν τινί. – ὑποφέρειν u. ὑπομένειν τι. – sich in Jemanden f., συμπεριφέρεσθαί τινι. – φέρειν τινά. – sich in Jemandes Willen f., πείθεσθαι od. πειθαρχεῖν τινι.

Füglich, 1) passend, bequem: εὖ ἐφαρμόζων, ουσα, ον. – ἐπιεικής, 2. – πρέπων, ουσα, ον. – εὐπρεπής, 2. – καίριος, 3. – Adv. εὖ. – καλῶς. – ἐπιεικῶς. – 2) mit Fug, mit Recht: δίκαιος, 3. – προσήκων, ουσα, ον. – Adv. δικαίως. – προσηκόντως. – πρεπόντως. – ἐπιεικῶς.

Füglichkeit, τὸ πρέπον, οντος. – τὸ δίκαιον. – τὸ καίριον – καιρός, ὁ. – es ist keine F. da, οὐκ ἐνδέχεται. – οὐχ οἷόν τε. – wenn sich eine F. zeigen sollte, ὅταν τύχῃ.

Fügsam, ἁρμόδιος, 3. – ἄρεσκος, 3. – εὐπειθής – εὐάγωγος u. ἐπιεικής, 2.

Fügsamkeit, ἀρεσκεία, ἡ. – πειθαρχία – εὐαγωγία – ἐπιείκεια, ἡ.

Fügung, Gottes, τὸ ὑπὸ θεοῦ ταχθέν. – τὸ ἐκ θεοῦ συμβάν. – θεία τύχη od. μοῖρα, ἡ.

Fühlbar, 1) fähig zu empfinden: αἰσθητικός, 3. – nicht fühlb., ἀναίσθητος, 2. – 2) was gefühlt, empfunden werden kann: αἰσθητός, 3. – ein fühlbarer Schlag, πληγὴ βαρεῖα.

Fühlbarkeit, τὸ αἰσθητόν.

Fühlen, 1) an etwas, nach etwas fühlen: ἐπιψηλαφᾶν τι. – προσψαύειν τινός. – καθάπτεσθαί τινος. – ἔχεσθαί τινος. – 2) durch die äussern Sinne zu einem Bewusstsein gelangen, empfinden: αἰσθάνεσθαι, ἐπαισθάνεσθαι mit Genit., od. mit einem Partizip als Ergänzung, welches dann häufiger im Akkusat. als im Genit. steht. – gefühlt werden, αἴσθησιν ἔχειν od. παρέχειν. – Einen etwas f. lassen, χρῆσθαί τινι πρός τινα, z. B. seinen Zorn, ὀργῇ. – 3) eine innere Empfindung, eine lebhafte Erkenntniß von etwas haben: ἔχειν (Freude, Lust u. Schmerz). – αἰσθάνεσθαι, γιγνώσκειν u. συνειδέναι ἑαυτῷ (von rubiger Anschauung u. Erkenntniß eines Zustandes, in welchem wir uns befinden); beide nehmen als Ergänzung das Partizip zu sich und bei συνειδέναι kann dieses eben so gut im Nominat., als im Dat. stehen, s. Gr. Gr. §. 129. Anm. 2. – sich beleidigt f. durch etwas, βαρέως φέρειν τι. – Liebe, Mitleid f. gegen Einen, εὐνοία, οἰκτῳ χρῆσθαι περί τινα. – sich fühlen, φρόνημα ἔχειν. – φρονήματι χρῆσθαι. – δοκῶ μοι εἶναί τις.

Fühlen, das, 1) Betastung: ψηλάφησις, ἡ. – ἁφή, ἡ. – 2) Empfindung: αἴσθησις, ἡ.

Fühlhorn, κεραία, ἡ.

Fühllos, ἀναίσθητος, 2. – fühllos sein, ἀναισθήτως ἔχειν.

Fühllosigkeit, ἀναισθησία, ἡ – ἀναίσθητον, τὸ.

Führen, ἄγειν (in der allgemeinsten Bedeutung u. Beziehung, wie im Deutschen). Als Ausdrücke für die verschiedenen besonderen Beziehungen dieses Verbums sind folgende zu bemerken: 1) auf einem Fahrzeuge fortschaffen: κομίζειν. – 2) leiten nach einem Orte hin: ἡγεῖσθαί τινι. – Einen zum König führen, εἰσάγειν od. ἀνάγειν τινὰ ὡς od. πρὸς τὸν βασιλέα. – die Truppen f., ἐλαύνειν od. ἄγειν τὴν στρατιάν. – ἡγεῖσθαι τῆς στρατιᾶς. – die Truppen vorwärts f., προάγειν τὴν στρατιάν (der Zusatz στρατιάν wird bei beiden Verben oft weggelassen). – ein Schiff, ein Fahrzeug f., ἐλαύνειν ναῦν, ἅρμα. – vor Gericht führ., εἰσάγειν εἰς τὸ δικαστήριον oder πρὸς τοὺς δικαστάς. – zum Tode f., ἄγειν ἐπὶ θανάτῳ. – über einen Fluß führen, διαβιβάζειν. – über einen Berg f., ὑπερβιβάζειν. – zum Munde f., προσάγειν od. προσφέρειν τῷ στόματι. – mit sich f., ἔχειν μεθ' ἑαυτοῦ (von Personen). – αἰτίαν εἶναί τινος (bewirken, veranlassen). – καταφέρειν (von Flüssen). – 3) nach einer gewissen Richtung, in einer gewissen Ausdehnung verfertigen: τείνειν. – einen Graben f., τάφρον τείνειν. – vor etwas, um etwas einen Graben f., παρατείνειν od. περιτείνειν τάφρον τινί. – eine Mauer um etwas f., περιβάλλειν τεῖχός τινι. – 4) verwalten, mit Ausübung einer Sache beschäftigt sein: – für diesen Begriff haben die Griechen keinen so allgemeinen Ausdruck, sondern drücken fast jede einzelne Redensart durch ein besonderes Verbum aus, wobei noch besonders zu bemerken ist, daß die Griechen statt des allgemeinen deutschen Ausdrucks oft einen besonderen wählen, der mit dem dabei stehenden Substantiv von gleichem

Stamme gebildet ist (vergl. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. 3. u. Gr. Gr. §. 104. 3. b.); z. B. die Regierung führen, *τὴν ἀρχὴν ἔχειν.* – *ἐν ἀρχῇ εἶναι.* – *ἄρχειν.* – *κυριεύειν.* – die Aufsicht über etwas f., *ἐπιστατεύειν* od. *ἐπιστατεῖν τινος.* – *ἐπισκοπεῖν τι.* – *διοπτεύειν τι.* – die Haushaltung f., *οἰκονομεῖν.* – ein Amt f., *ἔχειν τιμὴν* od. *τάξιν.* – ein Leben f., *βίον ἄγειν.* – *βίον βιοῦν* od. *ζῆν.* – einen Prozeß f., *δικάζειν δίκην.* – einen Prozeß gegen Einen f., *δίκην ἔχειν κατά τινος.* – Jemandes Sache vor Gericht f., *λέγειν ὑπέρ τινος.* – Rechnung f., *λογισμὸν ποιεῖσθαι.* – Krieg f., *πολεμεῖν.* – *πόλεμον πολεμεῖν.* – das Wort f., *λέγειν.* – etwas im Schilde f., *μηχανᾶσθαί τι.* – 5) im Gebrauch haben: *χρῆσθαί τινι.* – *φέρειν τι.* – *ἔχειν τι.* – Waffen f., *ὅπλοις χρῆσθαι.* – einen Namen f., *ὄνομα ἔχειν.* – *ὀνομάζεσθαι*, pass. – eine Sprache f., *λόγοις χρῆσθαι.* – Schmähreden f., *λοιδορίᾳ χρῆσθαι.* – *λοιδορεῖσθαι.* – im Munde f., *διὰ στόματος ἔχειν.* – *θρυλεῖν.* – 6) zu etwas führen s. v. a. Ursache von etwas sein: *ἄγειν πρός τι.* – *προάγειν ἐπί τι.* – *αἰτίαν εἶναί τινός τινι* (Genit. der Sache, Dat. der Person). – Tapferkeit führt zum Ruhm, *ἀνδρεία προάγει ἐπὶ δόξαν.* – *εὐκλείας αἰτία* od. *μήτηρ ἡ ἀνδρία.*

Führer, *ἀγωγός*, ὁ. – *ἡγεμών, όνος*, ὁ. – *πομπός*, ὁ. – *ὁ ἄγων, οντος* (Jemandes, *τινά*). – *ὁ ἡγούμενος* (Jemandes, *τινί*). – F. junger Leute, *παιδαγωγός*, ὁ. – *καθηγητής, οῦ*, ὁ.

Führerin, *ἡ ἄγουσα.*

Führung, 1) das Leiten: *ἀγωγή*, ἡ. – 2) Verwaltung: *διοίκησις*, ἡ. – F. des Hauswesens, *ἡ οἰκονομία.* – F. eines Amtes, *τὸ ἐν ἀρχῇ εἶναι.* – Gewöhnlich ist es durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Fülle, *πλησμονή*, ἡ (das Vollsein). – *πλῆθος, ους, τὸ* (Menge, Masse). – *ἀφθονία – περιουσία, εὐπορία*, ἡ (reichliches Vorhandensein). – F. der Gesundheit, *ἡ τοῦ σώματος ἀκμή.* – etwas in F. haben, *ἄφθονον ἔχειν τι.* – *πλῆθύειν τινός* od. *τινί.* – in F. geben, *δαψιλῶς* od. *ἀφειδῶς παρέχειν.* – *ἄφθονα διδόναι.*

Füllen, *πληροῦν*, *ἀναπληροῦν.* – *πλήρη ποιεῖν.* – *πιμπλάναι*, *ἐμπιπλάναι.* – mit etwas, *τινός.* – als Küchenausdruck: *ὀνθυλεύειν* od. *μονθυλεύειν.* Hesych. – eine Flüssigkeit in etwas f., *ἐγχεῖν εἴς τι.*

Füllen, Füllung, *πλήρωσις*, ἡ. – *ἔμπλησις*, ἡ. – als Küchenausdruck: *ὀνθύλευσις* od. *μονθύλευσις*, ἡ. Hesych.

Füllen (junges Pferd), *πῶλος*, ὁ – *πωλίον, τὸ.*

Füllerde, *χοῦς*, Genit. *χοός*, ὁ. – *χῶμα*, τὸ.

Füllhorn, *τὸ τῆς Ἀμαλθείας κέρας.* – *τὸ τοῦ πλούτου κέρας.*

Füllsteine, *χάλιξ, ικος*, ὁ u. ἡ.

Fünf, *πέντε.* – als Ziffer, *ε΄.* – die Zahl fünf, *πεντάς, άδος*, ἡ. – der fünfte, *πέμπτος*, 3. – fünf Mal, *πεντάκις.* – fünf Fuß lang, *πεντάπους*, Neutr. *πουν*, Genit. *ποδος.*

Fünfblätterig, *πενταφύλλος*, 2.

Fünfeckig, *πεντάγωνος*, 2.

Fünferlei, *πέντε.* – *πενταπλάσιος*, 3.

Fünffach, *πενταπλοῦς, ῆ, οῦν.*

Fünffältig, *πενταπλάσιος*, 3.

Fünfhundert, *πεντακόσιοι*, 3. – als Ziffer, *φ΄.* – der fünfhundertste, *πεντακοσιοστός*, 3.

Fünfjährig, *πενταέτης*, 2 (fünf Jahre dauernd). – *ἔτη ἔχων πέντε* u. *πέμπτον ἔτος ἄγων* (5 Jahre alt).

Fünfmonatlich, *πεντάμηνος*, 2. – *πέντε μηνῶν.*

Fünfpfündig, *πενταλίτρος*, 2.

Fünfruderig, *πεντήρης*, 2.

Fünfschuhig, *πόδας ἔχων πέντε.* – *πέντε ποδῶν.*

Fünftägig, *πέντε ἡμερῶν.*

Fünftausend, *πεντακισχίλιοι*, 3.

Fünftel, *πέμπτον μέρος, τὸ.*

Fünftens, *πέμπτον* – *τὸ πέμπτον.*

Fünftheilig, *πενταμερής*, 2.

Fünkchen, *σπινθήρ, ῆρος*, ὁ. – *ἐλάχιστον μέρος, τὸ.* – auch nicht ein F., *οὐδὲ ψελίξ.*

Für, 1) statt, anstatt: *ἀντί* mit Genit. (zu Bezeichnung der bloßen Stellvertretung). – *ὑπέρ* mit Genit. (zu Bezeichnung der Stellvertretung und zugleich des dadurch gestifteten Nutzens); z. B. für Einen sterben, *ὑπέρ τινος ἀποθανεῖν.* – etwas für etwas geben, *διδόναι τι ἀντί τινος.* – es gilt Einer für Tausende, *ἀντὶ μυρίων ἐστί τις.* – *μυρίων ἀντάξιός ἐστί τις.* – Ist die Stellvertretung nur scheinbar, so gebrauchen die Griechen *ὥσπερ* od. ein Partizip, durch welches das Scheinbare angedeutet wird; z. B. Einen für todt wegtragen, *κομίζειν τινὰ ὥσπερ νεκρόν* od. *ἡγούμενον νεκρὸν εἶναι.* – es wird Einer für todt weggetragen, *κομίζεταί τις ὥσπερ νεκρός* od. *νεκρῷ ἐοικώς* od. *δοκῶν εἶναι νεκρός.* – Bei den Verben halten, ansehen, nehmen, erklären u. dergl. wird für im Griech., wie im Latein., gar nicht durch eine Präposition ausgedrückt, sondern es wird den aktiven Verben der Akkus. und den passiven der Nominat. beigefügt; z. B. ich halte ihn für einen guten Mann, *ἄνδρα ἀγαθὸν νομίζω αὐτόν.* – er wird für einen guten Mann gehalten, *ἀνὴρ ἀγαθὸς νομίζεται.* – Häufig wird in diesem Falle dem Prädikate noch der Infinit. *εἶναι* beigefügt, z. B. ich halte ihn für einen tüchtigen Redner, *δεινὸν εἶναι λέγειν αὐτὸν νομίζω* (s. Gr. Gr. §. 104. 5. u. Anmerk. 10.). – für nichts achten, *οὐδενὸς ἄξιον ἡγεῖσθαι.* – *ἐξουδενίζειν.* – In dem Falle, wo für die Entgeltung ausdrückt, ist es im Griech. ebenfalls durch *ἀντί* mit Genit. zu übersetzen, oder auch durch *ἕνεκα* mit Genit.; z. B. Jemanden für geleistete Dienste belohnen, *δῶρα διδόναι τινὶ ἀνθ' ὧν καλῶς ἐποίησε.* – Gewöhnlich aber wird in diesem Falle der Genit. ohne Präposition gebraucht; z. B.

Lohn für etwas bezahlen, ἀποδιδόναι μισθόν τινος. – sich an Jemandem rächen für etwas, τιμωρεῖσθαί τινά τινος. – Bei Bestimmung des Werthes oder Preises gebrauchen die Griechen regelmässig den Genitiv ohne Präposizion, sowohl bei allgemeiner u. unbestimmter, als auch bei besonderer u. bestimmter Angabe des Preises (s. Gr. Gr. §. 108. 4. d.); z. B. für vieles Geld kaufen, ὠνεῖσθαι χρημάτων πολλῶν. – ich dinge für zwei Obolen, μισθοῦμαι δοὺς δύο ὀβολούς. – 2) zum Besten, für das Bedürfniß Jemandes: ὑπέρ mit Gen. – πρός mit Gen. – z. B. für Einen bitten, δεήσεις ποιεῖσθαι ὑπέρ τινος. – für Jemanden sprechen, λόγους ποιεῖσθαι ὑπέρ τινος. – es spricht etwas für Einen, συναγορεύει τί τινι. – ἔστι τι πρός τινος. – Gewöhnlich aber gebrauchen die Griechen zur Bezeichnung dieses Verhältnisses den Dativ ohne Präposizion; z. B. etwas ausrichten für Jemanden, διαπράττειν τί τινι. – 3) in Bezug auf, gegen: πρός mit Akkus. – εἰς mit Akkus. – κατά mit Akkus. u. mit Genit. – περί mit Genit., Dat. u. Akkus. – Freundschaft hegen für Jemanden, φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – es ist das größte Lob für euch, μέγιστόν ἐστι καθ' ὑμῶν ἐγκώμιον. – besorgt sein für etwas, φοβεῖσθαι περί τινι od. περί τινος. – Gewöhnlich aber ist es auch in dieser Bedeutung durch einen Kasus ohne Präposizion zu übersezen; z. B. ein Mittel für etwas, ἐπικούρημά τινος. – es ist etwas gut, passend für mich, καλόν, ἐπιτήδειόν ἐστί μοί τι. – ἐν καιρῷ ἐστί μοί τι. – es geziemt sich für Einen, πρέπει τινί. – Liebe für Einen, εὔνοιά τινος – ἔρως τινός. – Freundschaft für Einen, φιλία τινός. – Sorge für Einen, ἐπιμέλειά τινος. – 4) nach Verhältniß, Maaßgabe: κατά mit Akkusat. – κατὰ λόγον τινός – ἀπό und ἐκ mit Genit. – jeder für seinen Theil, ἕκαστος τὸ καθ' αὑτόν. – ich für meinen Theil, τὸ μὲν ἐπ' ἐμοί. – Gewöhnlich aber müssen hier im Griech. eigenthümliche Wendungen gewählt werden; z. B. sie haben viel gethan für die schwachen Kräfte, πολλὰ ἔπραξαν ἀπὸ μικρᾶς δυνάμεως od. μικρὰν ἔχοντες τὴν δύναμιν. – es ist viel geschehen für die kurze Zeit, πολλὰ γέγονε καὶ ἐν βραχεῖ χρόνῳ. – πολλὰ εὑρήσεις τὰ γεγενημένα σκοπῶν τὸ βραχὺ τοῦ χρόνου. – 5) Besondere Wendungen: was für, ποῖος, 3 (fragend). – οἷος, 3 (relativ). – fürs Erste – fürs Andere, πρῶτον μέν – δεύτερα δέ. – Mann für Mann, κατ' ἄνδρα. – πάντες ἑξῆς. – Jahr für Jahr, κατ' ἐνιαυτόν. – ἀνὰ πᾶν ἔτος. – Tag für Tag, καθ' ἑκάστην ἡμέραν. – Stück für Stück, ἓν καθ' ἕν. – καθ' ἓν ἕκαστον. – für jezt, τὸ νῦν. – für immer, ἐς ἀεί. – εἰς αἰδιον. – für sich etwas thun, ἀφ' ἑαυτοῦ ποιεῖν τι (ohne fremde Veranlassung). – ἰδία γνώμῃ πράττειν τι – ἰδιοπραγεῖν (ohne fremden Auftrag). – αὐτὸν ποιεῖν τι (ohne Unterstüzzung). – für sich wohnen, χωρὶς οἰκεῖν. – an und für sich, αὐτὸ καθ' αὑτό. – εἰλικρινῶς. – NB. Ausser den angegebenen Verben gibt es noch eine bedeutende Anzahl anderer, bei welchen die Präposiz. für durch einen blossen Kasus im Griech. ausgedrückt werden muß, wie z. B. für etwas sorgen, ἐπιμελεῖσθαί τινος. – Die besondere Konstrukzionsart dieser Verben kann nicht hier entwickelt werden, sondern ist bei jedem einzelnen Verbum besonders angegeben.

Fürbaß, ἐπὶ τὸ πρόσω.

Fürbitte, παραίτησις, ἡ. – ὑπερέντευξις, ἡ. – eine F. für Jemanden einlegen, παραιτεῖσθαί τινα. – ὑπερεντυγχάνειν τινός. – δεήσεις ποιεῖσθαι ὑπέρ τινος. – durch eine F. Jemanden zu etwas bewegen, παραπείθειν καὶ καταπραΰνειν τινά. – auf Jemandes F. etwas thun, παραπεισθέντα ὑπό τινος ποιεῖν τι. – παραιτουμένου τινὸς ποιεῖν τι.

Fürbitter, παραιτητής, οῦ, ὁ.

Fürchten, 1) sich fürchten, s. v. a. in Furcht sein: φοβεῖσθαι, pass. – ἐν φόβῳ od. διὰ φόβου εἶναι – φόβος ἔχει με. – δεδοικέναι od. δεδιέναι, auch δεῖσαι – δέος ἐστί μοι. – ἀθυμεῖν – ἀθύμως ἔχειν. – sich sehr fürchten, ἰσχυρῶς δεδιέναι. – ὑπερφοβεῖσθαι. – περίφοβον εἶναι. – sich f. etwas zu thun, ὀκνεῖν ποιεῖν τι. – sich nicht f. in Dunkelheit und wenn man allein ist, ἀθαμβῆ εἶναι σκότου καὶ πρὸς ἐρημίαν ἄφοβον. – 2) etwas fürchten od. sich vor etwas fürchten: φοβεῖσθαί τι (im Allgemeinen). – ὀρρωδεῖν, κατορρωδεῖν τι (einen natürlichen Widerwillen gegen etwas haben). – μορμολύττεσθαί τι u. ὑποπτήσσειν τι (vor etwas in Schrekken gerathen). – αἰδεῖσθαί τινα (Ehrfurcht und Scheu vor Einem haben). – εὐλαβεῖσθαί τι (etwas Unangenehmes zu vermeiden suchen). – fürchte mehr den Tadel als den Tod, μᾶλλον εὐλαβοῦ ψόγον ἢ θάνατον. – fürchte die Götter, αἰδοῦ od. σέβου τοὺς θεούς. – 3) ich fürchte (bin in Besorgniß), daß: φοβοῦμαι, μή. – δείδω, μή. – φόβος od. δέος ἐστί, μή (über die Konstrukzion s. Gr. Gr. §. 122. Anm. 5.). – fürchten für etwas, φοβεῖσθαι περί τινος. – ich fürchte nicht, daß, οὐδεὶς φόβος, μή. – es ist nicht zu fürchten, daß, οὐδὲν δεινόν, μή. – οὐ φοβητέον, μή.

Fürchterlich, φοβερός, 3. – δεινός, 3. – δειματώδης, 2. – ἐκπληκτικός, 3.

Fürsorge, πρόνοια, ἡ. – F. für Jemanden tragen, προνοεῖν τινος.

Fürsprache, προηγορία, ἡ. – ὑπερέντευξις, ἡ. – παραίτησις, ἡ. – F. für Jemanden thun, προηγορεῖν τινος. – ὑπερεντυγχάνειν τινός.

Fürsprecher, προήγορος, ὁ. – παραιτητής, οῦ, ὁ.

Fürst, ἄρχων, οντος, ὁ. – βασιλεύς, έως, ὁ (nicht bloß König, sondern überhaupt Herrscher in einem monarchischen Staate). – τύραννος, ὁ (jeder, welcher in einem Freistaate die Regierung sich anmaßt, abgesehen davon, ob seine Regierung hart od. mild ist).

Fürstenbund, σύνταξις βασιλική od. βασιλέων. – βασιλεῖς σύμμαχοι, οἱ.

Fürſtengunſt, βασιλέων εὔνοια – ἡ παρὰ τῶν βασιλέων εὔνοια. – εὐεργέτημα παρὰ βασιλέως, τὸ – δῶρον βασιλέως.

Fürſtenhaus, τὰ βασίλεια (Wohnort des Fürſten). – βασιλικὸς οἶκος, ὁ – βασιλικὸν γένος, τὸ (fürſtliche Familie).

Fürſtenhof, βασιλέως αὐλή, ἡ. – θύραι βασιλέως, αἱ.

Fürſtenhut, διάδημα βασιλικόν, τὸ. – τιάρα, ἡ.

Fürſtenkind, βασιλέως παῖς, ὁ. – Fürſtenkinder, βασιλέων παῖδες, οἱ.

Fürſtenmacht, βασιλικὸν κράτος, τὸ. – – βασιλικὴ δύναμις, ἡ. – ἀρχή, ἡ.

Fürſtenmäſſig, βασιλικός, 3.

Fürſtenrath, βασιλικὸν συνέδριον, τὸ.

Fürſtenſtand, ἡ τῶν βασιλέων τάξις.

Fürſtenthum, ἀρχή, ἡ. – βασιλεία, ἡ.

Fürſtin, βασίλεια u. βασίλισσα, ἡ. – ἡ τοῦ ἄρχοντος γυνή.

Fürſtlich, ὁ ἡ τὸ τοῦ ἄρχοντος od. βασιλέως (dem Fürſten gehörig). – βασιλικός, 3 (dem Fürſten gehörig und gemäß).

Fürwahr, νὴ Δία u. νὴ τὸν Δία – ναὶ μὰ τὸν Δία (wahrlich, um zu betheuern). – ἦ μήν (bei Zuſicherungen und Schwüren, um ſtärker zu bekräftigen). – ναί (die bloſſe Bejahung). – ἀληθῶς (zur Beſtätigung eines Ausſpruches). – ὄντως – τῷ ὄντι – δή – δηλαδή (zur Beſtätigung eines Ereigniſſes und einer Behauptung).

Fürwort, 1) Fürbitte: ein Fürwort für Einen einlegen, ὑπερεντυγχάνειν τινός. – δεήσεις ποιεῖσθαι ὑπέρ τινος. – 2) Pronomen: ἀντωνυμία, ἡ.

Füßchen, ποδάριον, τὸ.

Füttern, 1) Nahrung geben: τρέφειν τινά – τροφὴν παρέχειν τινί (fortwährend und regelmäſſig). – σιτεῖν u. σιτίζειν (ein Mal od. dann u. wann Futter geben). – χιλεύειν u. χορτάζειν (nur von Thieren). – ψωμίζειν (in Biſſen darreichen, wie kleinen Kindern). – das Füttern, τροφή, ἡ. – σιτισμός, ὁ. – χορτασία, ἡ. – 2) einen Körper inwendig mit etwas überziehen: ὑποβάλλειν u. παρεμβάλλειν τί τινι. – ὑποῤάπτειν τί τινι (dieſes bloß vom Einſetzen mit der Nadel).

Fütterung, 1) das Füttern: σιτισμός, ὁ. – τροφή, ἡ. – χορτασία, ἡ. – 2) das Futter: τροφή, ἡ. – χόρτος, ὁ – χόρτασμα, τὸ.

Fug, mit Fug, δικαίως. – εἰκότως. – ἀξίως – κατὰ τὴν ἀξίαν – οὐ παρὰ τὴν ἀξίαν. – ἐκ τῶν προσηκόντων.

Fuge, ἁρμογή, ἁρμονία – συμβολή, ἡ. – ἁρμός, ὁ.

Fuhre, 1) das Fahren: ἀγωγή – κομιδή, ἡ. – 2) das Fuhrwerk: ζεῦγος, τὸ. – ὄχημα, τὸ. – 3) Fuder: φορτίον, τὸ.

Fuhrlohn, ὁ τῆς ἀγωγῆς od. κομιδῆς μισθός.

Fuhrmann, ὁ ἄγων od. ἐλαύνων τὸ ζεῦγος. – ἁρματηλάτης, ου, ὁ. – φορταγωγός u. φορτηγός, ὁ.

Fuhrwerk, ὄχημα, τὸ. – ζεῦγος, τὸ.

Fuhrweſen, τὰ περὶ τὰ ζεύγη.

Fund, ἔρμαιον, τὸ. – εὕρημα, τὸ. – κέρδος, τὸ. – etwas für einen F. achten, κέρδος ἡγεῖσθαί τι. – einen F. thun, κέρδος φέρειν. – εὕρημα ποιεῖσθαι od. εὑρεῖν. – ἔρμαιον λαβεῖν.

Fundament, θεμέλιον – ὑπόβαθρον, τὸ. – κρηπίς, ἴδος, ἡ. – βάσις, ἡ. – ὑπόβλημα – ὑπόθεμα, τὸ. – die Fundamente, στοιχεῖα, ων, τὰ.

Fundgrube, μέταλλον, τὸ. – 2) metaphoriſch: eine Fundgrube für etwas ſein, εὐπορώτατον εἶναί τινος. – ἀφειδέστατα παρέχειν od. ὑπουργεῖν τι.

Funfzehn, πεντεκαίδεκα – δεκαπέντε. – als Ziffer: ιε΄. – der funfzehnte, πεντεκαιδέκατος – δέκατος πέμπτος – πέμπτος καὶ δέκατος. – funfzehn Jahre alt, πεντεκαίδεκα ἐτῶν.

Funfzig, πεντήκοντα. – als Ziffer: ν΄. – der funfzigſte, πεντηκοστός. – funfzig Mal, πεντηκοντάκις.

Funfzigjährig, πεντηκοντούτης, u. πεντηκονταέτης, ους, ſem. πεντηκονταέτις, ιδος. – πεντήκοντα ἐτῶν.

Funfzigruderig, πεντηκόντορος, 2.

Funke, σπινθήρ, ῆρος, ὁ – σπινθαρίς, ίδος, ἡ. – ζώπυρον, τὸ. – auch nicht ein Funke, οὐδὲ μικρόν τι. – οὐδ' ὀλίγον τι. – οὐδ' ἐλάχιστον μέρος.

Funkeln, μαρμαίρειν – μαρμαρύσσειν. – στίλβειν. – ἀστράπτειν. – λάμπειν. – funkelnd, στιλπνός, 3. – μαρμάρεος, 3.

Funkeln, das, στίλβη, ἡ – στιλπνότης, ητος, ἡ. – μαρμαρυγή, ἡ.

Furche, αὖλαξ, ακος, ἡ. – ὀλκὸς ἀρότρου, ὁ. – ὄγμος, ὁ. – Furchen ziehen, αὐλακίζειν.

Furcht, φόβος, ὁ (im Allgemeinen). – δέος, τὸ (dauernde, bleibende Beſorgniß u. Angſt). – δεῖμα, τὸ u. τάρβος, ους, τὸ (plötzlicher Schrecken). – δειλία, ἡ (Furchtſamkeit). – ὀῤῥωδία, ἡ (natürliche Scheu vor feindlichen Dingen). – groſſe Furcht, πολὺς od. μέγας (vergl. Groß) od. δεινὸς od. ἰσχυρὸς φόβος. – leere F., κενὸς φόβος. – aus, vor F., φόβῳ – διὰ φόβον – ὑπὸ φόβου. – φοβούμενος, φοβηθείς, δείσας, δεδιώς (in einem durch den Zuſammenhang zu beſtimmenden Kaſus). – aus F. zögern, ὀκνεῖν. – die F. vor etwas, ὅ τινος od. ἀπό τινος od. ἐκ τινος φόβος. – die F. vor euch, φόβος ὑμέτερος. – F. haben, φόβος od. δέος ἐστί μοι, φόβον ἔχειν, vor etwas, φοβεῖσθαί τι. – δέος ἐνεστί μοί τινος. – Einem F. einjagen, Einen in F. ſetzen, φόβον ἐμβάλλειν od. ἐμποιεῖν od. παρέχειν od. ποιεῖν od. παρασκευάζειν τινί. – ἀθυμίαν παρέχειν τινί. – εἰς φόβον ἄγειν τινά. – δέος ἐνεργάζεσθαί τινι. – εἰς δέος καθιστάναι τινά. – φοβεῖν τινα. – F. verurſachen, φόβον ἔχειν. – in F. gerathen, εἰς δέος ἐμπίπτειν. – φόβος ἐμπίπτει τινί. – φόβος λαμβάνει με. – φόβον ἔχειν. – φοβεῖσθαι, pass. – in die äuſſerſte F. gerathen, ὑπερεκπλήττεσθαι, pass. – in F. ſein, φοβεῖσθαι. – ἐν φόβῳ od. διὰ φόβου εἶναι. – in groſſer F. ſein, περιφο-

βεῖσθαι. – περίφοβον εἶναι. – in äusserster F. sein, ὑπερφοβεῖσθαι. – ἐσχάτως διακεῖσθαι ὑπὸ δέους. – nicht mehr in F. sein, λήγειν φόβου od. φοβούμενον. – voll F., ἔμφοβος – περίφοβος – ἔκφοβος, 2. – ohne F., ἄφοβος, 2. – θαῤῥῶν, οὖσα, οὖν. – ohne F. sein, θαῤῥεῖν. – ἀπηλλάχθαι φόβου.

Furchtbar, φοβερός, 2. – δεινός, 3. – sich furchtbar machen, φοβερὸν εἶναι. – φόβον ἐμβάλλειν.

Furchtlos, ἄφοβος, 3. – ἀδεής, 2. – φόβου κρείττων. – θαῤῥῶν, οὖσα, οὖν.

Furchtlosigkeit, τὸ ἄφοβον od. ἀδεές. – θάρσος, τὸ. – ἀνδρία, ἡ.

Furchtsam, δειλός, 3 (feig u. immer Besorgniß hegend). – φοβητικός u. φοβερός, 3 (ängstlich, leicht erschreckend). – ἀθαρσής, 2 – ἄτολμος u. ἄνανδρος, 2 (dem es an männlichen Muthe zu Unternehmungen fehlt). – ὀκνηρός, 3, u. εὐλαβής, 2 (schüchtern u. vorsichtig). – sehr furchtsam, περιδεής, 2. – ἔμφοβος – περίφοβος, 2. – furchtsam sein, δειλὸν εἶναι. – f. werden, ἀποδειλιᾶν. – f. machen, φόβον ἐμβάλλειν τινί. – ἀθυμίαν κατασκευάζειν τινί. – f. handeln, δειλαίνειν. – ὀκνεῖν.

Furchtsamkeit, δειλία – ἀποδειλίασις, ἡ (Feigheit). – εὐλάβεια, ἡ, u. ὄκνος, ὁ (Schüchternheit). – τὸ ἄτολμον (Mangel an Unternehmungsgeist).

Furie, Ἐρινύς, ύος, ἡ. – die Furien, Εὐμενίδες, ων, αἱ. – bildlich von einem bösen Menschen, der Andere verfolgt u. plagt: ἀλάστωρ, ορος, ὁ.

Furth, πόρος, ὁ. – διάβασις, ἡ.

Furz, πορδή, ἀποπορδή, ἡ. – einen F. lassen, ἀποπέρδεσθαι. – ἀποψοφεῖν.

Fuß, πούς, ποδός, ὁ (als Theil des thierischen Körpers u. als Längenmaaß). – πέζα, ἡ (an leblosen Gegenständen der unterste Theil, mit welchem sie auf der Erde ruhen). – ῥίζα, ἡ (der untere Theil einer Anhöhe). – Fuß des Berges, ἡ τοῦ ὄρους ῥίζα. – ὑπώρεια, ἡ. – halber F. (als Längenmaaß), ἡμιπόδιον, τὸ. – vor den Füssen, ἐμποδών – ἐν ποσί. – vor den Füssen weg, ἐκποδών. – zu Fuß gehen, reisen, πεζῇ πορεύεσθαι. – πεζεύειν. – die Soldaten zu Fuß, τὸ πεζικόν – τὸ πεζόν – οἱ πεζοί. – gut zu F. sein, ταχὺν εἶναι τοῖς ποσί. – τοῖς ποσὶ δυνατὸν εἶναι. – der gut zu F. ist, εὔζωνος, 2. – auf dem Fusse folgen, ἐκ ποδὸς ἀκολουθεῖν. – κατὰ πόδας διώκειν. – stehendes Fusses, κατὰ πόδας. – zu den Füssen, ἐν ποσί. – Einem zu Füssen fallen, προσπίπτειν τινὶ πρὸς τὰ γόνατα. – προσπίπτειν πρὸς τὰ γόνατά τινος. – προκυλινδεῖσθαί τινος. – bis auf die Füsse herabgehend, ποδήρης, 2. – einen Fuß lang, breit, hoch, tief u. s. w., ποδιαῖος, 3. – drei Fuß lang, τριῶν ποδῶν τὸ μῆκος. – mit blossen Füssen, ἀνυπόδητος, 2. – γυμνὸς τοὺς πόδας. – den Fuß wohin setzen, ἐπιβαίνειν τινός. – den Fuß fortsetzen, προβαίνειν τοῖς ποσί. – mit Füssen treten, πατεῖν, καταπατεῖν. – metaphor. προπηλακίζειν. – auf freien Fuß setzen, ἀφιέναι. – Fuß fassen, ἱδρύεσθαι, pass., an einem Orte, ἐν χωρίῳ od. κατὰ χωρίον. – καταλαμβάνειν χωρίον. – auf einem freundschaftlichen, vertrauten Fuß mit Jemandem stehen, οἰκείως διακεῖσθαι πρός τινα. – auf gleichem Fusse mit Jemandem stehen, ἀπὸ τοῦ ἴσου ὁμιλεῖν τινι od. πρός τινα.

Fußangel, ποδίστρα, ἡ. – ποδοστράβη, ἡ (unsere Art der Fußangeln scheinen den Griechen unbekannt gewesen zu sein; daher auch die angegebenen Ausdrücke eigentlich nur eine Andeutung dieses Begriffes enthalten).

Fußbad, ποδῶν λοῦτρον, τὸ. – ποδάνιπτρον, ἀπόνιπτρον, τὸ. – ein F. nehmen, λούσασθαι τοὺς πόδας.

Fußbank, ὑποπόδιον – ὑπόβαθρον, τὸ.

Fußbecken, ποδανιπτήρ, ῆρος, ὁ – ποδανίπτρα, ἡ.

Fußbekleidung, ὑπόδημα, τὸ.

Fußboden, δάπεδον, ἔδαφος, τὸ.

Fußbreite, ποδιαῖον εὖρος, τὸ.

Fußdienst, ἡ πεζῇ στρατεία.

Fußeisen, πέδη, ποδοπέδη, ποδοκάκη, ἡ. – in Fußeisen legen, ποδίζειν – πεδᾶν.

Fussen, βαδίζειν ἐπί τινι. – ἐφίστασθαί τινι. – στηρίζεσθαί τινι. – ἐπισκήπτειν τινί. – κρατύνεσθαι ἐπί τινι.

Fußfällig, προσκυνῶν, οὖσα, οὖν – προσκυνήσας, ασα, αν. – προσπίπτων πρὸς τὰ γόνατα. – προκυλινδούμενος, 3. – fußf. verehren, προσκυνεῖν. – fußf. verehrt, προσκυνητός, 3. – fußf. bitten, ἱκέτην προσπίπτειν τινί. – προσπεσόντα δεῖσθαι od. αἰτεῖσθαι.

Fußfall, ἱκεσία, ἱκετεία, ἡ – ἱκέτευμα, τὸ. – προσκύνημα, τὸ. – einen F. vor Jemandem thun, προσπίπτειν πρὸς τὰ γόνατά τινος. – προκυλινδεῖσθαί τινος.

Fußgänger, πεζός (ἀνήρ), ὁ.

Fußgestell, ὑπόβαθρον, τὸ. – βάσις, ἡ. – ὑπόθεμα, τὸ.

Fußgicht, ποδάγρα, ἡ.

Fußpfad, ἀτραπός, ἡ. – τρίβος, ἡ.

Fußreise, ἡ πεζῇ πορεία. – eine F. machen, πεζῇ πορεύεσθαι.

Fußschelle, ποδοστράβη, ἡ.

Fußschemel, ὑπόβαθρον, ὑποπόδιον, τὸ.

Fußschlinge, ποδάγρα, ἡ. – ποδοστράβη, ἡ.

Fußsohle, τὸ κοῖλον τοῦ ποδός od. ποδόκοιλον. – πέλμα, τὸ. – ἴχνος, ους, τὸ. – ταρσὸς ποδός, ὁ.

Fußsoldat, πεζὸς στρατιώτης, ὁ. – als F. dienen, πεζῇ od. πεζὸν στρατεύεσθαι.

Fußspitze, τὸ ἄκρον τοῦ ποδός. – auf den Fußspitzen, ἄκροις τοῖς ποσί. – ἀκροποδητί. – auf den Fußspitzen einhergehen, ἐπ' ἄκρων ὁδοιπορεῖν. – mit der F. auf einer Kugel stehen, ἀκρώνυχον ἴχνος ὑπὲρ σφαίρας καθιέναι.

Fußstapfe, ἴχνος, ους, τὸ. – στίβος, ὁ. –

in Jemandes F. treten, κατ' ἴχνη τινὸς πορεύεσθαι. – μετιέναι τὰ ἴχνη τινός.
Fußſteig, ſ. Fußpfad.
Fußteppich, τάπης, ητος, ὁ. – δαπίδιον, τὸ.
Fußtritt, πάτος, ὁ. – einen F. geben, πατεῖν.
Fußvolk, πεζικόν, πεζόν, τὸ. – πεζὸς στρατός, ὁ. – πεζὴ στρατιά od. δύναμις, ἡ. – οἱ πεζοί.
Fußweg, ſ. Fußpfad.
Fußzehe, δάκτυλος τοῦ ποδός, ὁ. – die groſſe F., ὁ μείζων δάκτυλος τοῦ ποδός. – auf den F. gehen, ἄκροις τοῖς ποσὶ βαδίζειν.
Futter, 1) die innere Bekleidung eines Dinges: ὑπόβλημα, ἔμβλημα, τὸ. – eingenähetes Futter, ὑπόρραμμα, τὸ. – 2) Nahrung: τροφή, ἡ. – χόρτος, ὁ – χόρτασμα, τὸ. – grünes Futter für das Vieh, χιλός, ὁ.
Futteral, θήκη, ἡ. – ἕλυτρον, τὸ. – F. des Schildes, σάγμα, τὸ.
Futterboden, χορτοβολών, ῶνος, ὁ.
Futtergeld, ὁ τῆς τροφῆς μισθός. – χρήματα τὰ ὑπὲρ τῆς τροφῆς διδόμενα.
Futtergras, χιλός, ὁ.
Futterſchwinge, λικμός, ὁ – λικμάς, άδος, ἡ – λικμητήριον, τὸ. – πτέον, τὸ.
Futurum, ὁ μέλλων (verſt. χρόνος).

G.

G, Γ – γ – γάμμα, τὸ, indeclin.
Gabe, δόσις, ἡ – δῶρον, τὸ – δωρεά, ἡ – δώρημα, τὸ. – προσφορά, ἡ. – eine milde G., εὐεργέτημα, τὸ. – ἐλεημοσύνη, ἡ. – Gaben der Natur, φύσις, εως, ἡ. – ὀργαί, ῶν, αἱ. – Gabe zu etwas, δύναμις, εως, ἡ. – ich habe G. zu etwas, δυνατός εἰμί τι. – ἱκανός od. δεινός εἰμί τι od. ποιεῖν τι.
Gabel, κρεάγρα u. κρεαγρίς, ίδος, ἡ (um das Fleiſch aus dem Topfe od. Keſſel zu nehmen. Beim Eſſen gebrauchten die Alten keine Gabel, daher auch in der Sprache kein Ausdruck dafür exiſtirt). – δίκρανον, τὸ (als Wirthſchaftsgeräth, wie z. B. Heugabel). – ἴκριον, τὸ (Gabel zum Stützen). – die Gäbelchen der Weinreben, τῶν ἀμπέλων ἕλικες od. βοστρύχια.
Gabelförmig, δικράνου σχῆμα ἔχων, ουσα, ον.
Gabenfrei, ἀτελής, 2. – ἄδωρος, 2.
Gackern, (von dem Geſchrei der Eier legenden Hühner) κακκάζειν. – τετράζειν. – (von den Gänſen) κλάζειν – βοᾶν.
Gackern, das, τὸ κακκάζειν (von den Hühnern). – κλαγγή, ἡ (von den Gänſen).
Gäh, κρημνώδης, 2. – πρανής, 2. – κατάντης, 2. – gähe Anhöhe, κλιτύς, ύος, ἡ. – κρημνός, ὁ.
Gähnen, χάσκειν – χασμᾶσθαι – χασμωδεῖν.
Gähnen, das, χάσμη, χάσμησις, ἡ.
Gähren, ζυμοῦσθαι, pass. (vom Teige). – οἰδαίνειν (vom Teige u. metaphor. von anſchwellenden Gegenſtänden). – βράζειν u. βράσσειν (von Flüſſigkeiten).
Gährung, ζύμωσις, ἡ (vom Teige). – βρασμός, ὁ – βράσμα, τὸ (von Flüſſigkeiten). – in G. bringen, ζυμοῦν. – in G. ſtehen, ſein, οἰδαίνειν. – βράζειν od. βράσσειν. – 2) bildlich ſ. v. a. Unruhe u. Aufruhr: ταραχή, ἡ – ταραγμός, ὁ. – κίνησις, ἡ. – die Bürger in G. ſetzen, κινεῖν od. ταράττειν τοὺς πολίτας. – der Pöbel iſt ſehr leicht in G. zu bringen, ταραχωδέστατα διάκειται τὸ πλῆθος. – in G. ſein, κινεῖσθαι, ταράττεσθαι, pass.
Gährungsſtoff, ζύμωμα, τὸ. – τὸ οἰδαῖνον, οντος. – G. im Staate, τὰ ταρακτικὰ πάθη τῆς πολιτείας. – den G. im Staate nach auſſen ableiten, τὰ ταρακτικὰ πάθη τῆς πολιτείας ἔξω τρέπειν. Plut. Camill. 9.
Gang u. gäbe ſein, von Waaren u. Geld, ἀγώγιμον εἶναι. – φοιτᾶν. – ἥκειν. – χωρεῖν.
Gängeln, μεταχειρίζειν u. μεταχειρίζεσθαι. – ἄγειν.
Gänschen, χηνίον, τὸ.
Gänſebraten, χὴν ὀπτός, ὁ. – κρέα ὀπτὰ ἀπὸ τῶν χηνῶν.
Gänſeei, ὠὸν χήνειον, τὸ.
Gänſefeder, πτίλον od. πτερὸν χήνειον, τὸ.
Gänſefett, στέαρ χήνειον, τὸ.
Gänſefleiſch, κρέα χήνεια, τὰ.
Gänſefuß, χήνειος πούς, ὁ.
Gänſegeſchrei, ἡ τῶν χηνῶν κλαγγή.
Gänſehaut, φρίκη, ἡ. – eine G. bekommen, φρίσσειν, φρικιᾶν.
Gänſeheerde, χηνοβοσκία u. χηνοβοτία, ἡ.
Gänſehirt, χηνοβοσκός, ὁ.
Gänſeleber, χήνειον ἧπαρ, τὸ.
Gänſerich, χὴν ὁ ἄρρην.
Gänſeſtall, χηνοτροφεῖον, χηνοβοσκεῖον, χηνοβόσκιον, τὸ.
Gänzlich, ὁλοσχερής, 2. – τέλεος, 3. – ἔσχατος, 3. – Adv. ὅλως, ὁλοσχερῶς. – πάντως, παντελῶς, παντάπασι(ν), τῷ παντί, τὸ πᾶν, πάμπαν. – διαμπάξ. – κομιδῇ. – ἐσχάτως – ἄρδην (von Grund aus); z. B. eine Stadt gänzlich zerſtören, ἄρδην ἀνατρέπειν od. κατασκάπτειν τὴν πόλιν.
Gärben, Gärber u. ſ. w., ſ. Gerben, Gerber u. ſ. w.
Gärtchen, κηπίον, κηπίδιον, τὸ.
Gärtner, κηπεύς, έως, u. κηπευτής, οῦ, ὁ. – κηπουρός – φυτουργός – φυτοκόμος, ὁ.
Gärtnerei, κηπεία – κηπουργία – κηπουρία – φυτουργία – φυτοτροφία, ἡ.
Gärtnerkunſt, κηπουργική, ἡ.
Gäſchen, ἐξαφρίζειν. – ζεῖν.
Gäſcht, ἀφρός, ὁ. – voll Gäſcht, ἀφρώδης, 2.
Gäßchen, στενωπός, ἡ.

Gäten, ſ. Jäten.
Gätlich, ἐπιεικής, 2. – μέτριος, 3.
Gaffen, χάσκειν, ἐπιχάσκειν. – περισκοπεῖν.
Gaffer, ὁ κεχηνώς, ότος.
Gagat (eine Steinart), γαγάτης, ου, ὁ.
Gahre, 1) das Gähren: ζύμωσις, ἡ. – 2) das Mittel, welches Gährung befördert: ζύμη, ἡ – ζύμωμα, τὸ.
Gakern, ſ. Gackern.
Galan, ἐραστής, οῦ, ὁ.
Galant, κομψός, 3. – ἀστεῖος, 3 (artig, höflich). – θεραπευτικός – ἀρεσκευτικός – ὑπηρετικός, 3 (zuvorkommend, gefällig). – εὐσταλής, 2 (ſchön gekleidet). – εὐπρεπής, 2, φιλόκαλος, 2 (auf Anſtand u. Prunk haltend), z. B. g. in der Kleidung, φιλόκαλος περὶ τὴν ἐσθῆτα. – galantes Weſen, σχῆμα κομψόν od. εὐπρεπές. – g. ſein gegen Jemanden, ἀρεσκεύεσθαί τινα. – ſich gegen ein Mädchen galant beweiſen, ἐναφροδισιάζειν od. ἐνωραΐζεσθαι κόρῃ τινί.
Galanterie, κομψότης, ητος, ἡ, u. εὐκοσμία, ἡ (Artigkeit). – ἀρεσκεία, ἡ (zuvorkommendes Weſen). – τὸ φιλόκαλον (Putzliebe).
Galanteriehändler, ὠποπώλης, ου, ὁ.
Galanteriewaaren, κοσμήματα, ων, τὰ. – ὠπικά, ῶν, τὰ.
Galbanum, χαλβάνη, ἡ. – von G. gemacht, χαλβανόεις, εσσα, εν.
Galeere, τριήρης, ους, ἡ. – auf die G. ſchicken, παραδοῦναι εἰς ὑπηρεσίαν. – an die G. ſchmieden, δεθέντα παραδοῦναι εἰς ὑπηρεσίαν.
Galeerenſklave, ὁ ἐς τὴν ὑπηρεσίαν παραδεδομένος.
Galeerenſtrafe, ὑπερησία ἡ ἀναγκαία.
Galgen, σταυρός, ὁ. – an den G. kommen, ἀνασκολοπίζεσθαι, ἀναστανροῦσθαι, pass. – geh an den G.! ἄπαγε ἐς κόρακας! – Jemandes Namen an den G. ſchlagen, στηλίτην ἀναγράφειν τινά.
Galgendieb, στηλίτης, ου, ὁ.
Galla, ἐσθῆτες λαμπραί, αἱ. – in G. ſein od. erſcheinen, λαμπρῶς κεκοσμημένον εἶναι.
Gallakleid, λαμπρὰ ἐσθής od. στολή, ἡ.
Gallapfel, κηκίς, ἴδος, ἡ – κηκίδιον, τὸ.
Galle, χολή, ἡ – χόλος, ὁ. – Einem die G. reizen, χολοῦν τινα. – die G. läuft mir über, ἀκροχολῶ. – χολὴ ἐπιζεῖ μοι. – ich habe auch eine G., ἔνεστι καὶ ἐμοὶ χολή.
Gallenblaſe, κύστις (εως) χοληδόχος, ἡ.
Gallenſüchtig, χολικός, 3. – ἐπίχολος, 2. – g. ſein, μελαγχολᾶν.
Gallerie, περίδρομος, ὁ (ringsumlaufende). – παστάς, άδος, ἡ (an der Vorderſeite des Hauſes hinlaufend). – στοά, ἡ u. ξυστός, ὁ (als ein eigenes Gebäude).
Gallert, poröſer, ſchwammiger Auswuchs am Körper: πῶρος, ὁ.
Gallig, χολικός, 3 – ἐπίχολος, 2.
Gallſüchtig, ſ. Gallenſüchtig.
Gallweſpe, ψήν, ψηνός, ὁ.
Galmei, καδμεία od. καδμία, ἡ.
Galopp, δρόμος ἐκτενής od. ἐκτεταμένος, ὁ. – τὸ ἐπιραβδοφορεῖν.
Galoppiren, τριποδίζειν. – καλπάζειν (vom Pferde). – ἐπιραβδοφορεῖν (vom Reiter u. vom Pferde). – ἰσχυρῶς κατατείνειν τὸν ἵππον u. ἐξελαύνειν εἰς δρόμον (vom Reiter, welcher das Pferd galoppiren läßt).
Gang, 1) die Handlung u. die Art des Gehens: βάσις – βάδισις, ἡ – βαδισμός, ὁ – βάδισμα, τὸ. – πορεία, ἡ. – affektirter G., βάδισμα τρυφερώτερον. – aufrechter G., πορεία ἡ ὀρθή. – einen ſolchen haben, ὀρθὸν πορεύεσθαι. – einen G. machen, βαδίζειν. – im langſamen Gange, βάδην. – 2) von lebloſen Dingen ſ. v. a. regelmäſſige Bewegung: κίνησις, ἡ. – ὁδός, ἡ. – φορά, ἡ (beſonders die ſchnelle Bewegung). – in den Gang bringen, ὁρμᾶν. – κινεῖν, παρακινεῖν. – εἰσηγεῖσθαι. – 3) von Unternehmungen u. Ereigniſſen ſ. v. a. Fortſetzung, Erfolg: ἀπόβασις, ἡ – ἀποβάν, άντος, τὸ. – προχώρησις, ἡ. – der fernere Gang der Sachen, τὰ ὕστερον od. μετὰ ταῦτα od. ἐκ τούτων γιγνόμενα od. γενόμενα od. γεγενημένα. – einen G. nehmen od. gehen, χωρεῖν. – den vorgeſchriebenen G. nehmen, ἐπὶ ῥητοῖς χωρεῖν. – die Sachen haben einen guten G., καλῶς προχωρεῖ τὰ πράγματα. – meine Sachen haben einen guten G., εὐπραγῶ. – einen guten G. nehmen, τρέπεσθαι εἰς τὸ καλόν. – καλῶς ἀποκλίνειν. – in den G. bringen, πορίζειν. – εἰς ὁδὸν καθιστάναι. – ὁδοποιεῖν. – es geht etwas ſeinen G., ὁδῷ βαδίζει τι. – man muß es ſeinen G. gehen laſſen, ὁδῷ βαδίζειν ἐᾶν δεῖ. – 4) von Dingen, in denen Ordnung u. Zuſammenhang iſt, ſ. v. a. das regelmäſſige Fortſchreiten, die Aneinanderreihung der einzelnen Glieder: διοίκησις – διάθεσις, ἡ (einer Abhandlung, Rede u. dergl.). – οἰκονομία, ἡ – κόσμος, ὁ u. διάταξις, ἡ (der Geſchäfte u. dergl.). – der G. der Melodie, ῥυθμός, ὁ. – βάσις τοῦ ῥυθμοῦ. – 5) das Gehen nach einem Orte hin, die Vollendung eines Weges: ὁδός, ἡ – ὁδεία – πορεία, ἡ. – einen Gang thun, βαδίζειν ὁδόν. – Einen einen G. thun laſſen, πέμπειν τινὰ ὁδόν (τινά iſt hier Akkuſat. der Perſon). – ich habe einen G. zu thun, ἰτέον ἐστί μοι. – πορευτέον ἐστί μοι. – 6) beim Fechten ſ. v. a. ein Abſchnitt des Handgemenges bis zu einem Ruhepunkt: ἐφορμή – μάχη, ἡ. – im erſten Gange wurde er von ſeinem Gegner verwundet, συμμίξας τὸ πρῶτον τῷ ἀντιπάλῳ τραῦμα ἔλαβεν. – einen G. machen mit Jemandem, εἰς χεῖρας ἐλθεῖν τινι. – 7) Weg, Ort zum Gehen: ὁδός, ἡ (Weg). – σκηνή, ἡ (jeder bedeckte Gang). – στοά, ἡ (Gallerie mit Säulen beſetzt). – σκιάδιον, τὸ (durch Laub beſchattet). – κρυπτή, ἡ, u. ὑπόνομος, ὁ (verdeckter, unterirdiſcher Gang). – πόρος, ὁ (Ausweg aus etwas, z. B. unterirdiſcher aus einem Gebirge). – ἕλιξ, ικος, ἡ (eines Gewindes, z. B. einer Schraube, des Gehörs u. dergl.).
Gangbar, 1) wo man gehen kann: πορεύσιμος – ὁδεύσιμος, 2. – βατός, 3 – βάσιμος, 2. – 2) wo viel gegangen wird: στειβόμε-

νος, 3. – gangbare Straſſen, στειβόμεναι ὁδοί. – 3) was im Gebrauche iſt: νόμιμος, 3 u. 2. – ἀγώγιμος, 2. – die Münze iſt gangbar, χωρεῖ τὸ νόμισμα. – ἀγώγιμόν ἐστι τὸ νόμισμα. – 4) was ſich bewegt: κινητός, 3. – im Gange ſein, κινεῖσθαι, pass.

Gans, χήν, χηνός, ὁ. – junge G., χηνιδεύς, έως, ὁ. – kleine G., χηνίον, τὸ. – von der Gans, Gänſe ..., χήνειος, χήνιος, 3.

Ganz, 1) unverſehrt, im Gegenſatze vom Zerriſſenen u. Zerbrochenen: ἀκέραιος, 2. – ὅλος, 3 – ὁλόκληρος, 2. – ὑγιής, 2. – ἄρτιος, 3. – ἀπήρωτος od. ἄπηρος, 2 (von unverſtümmelten Gliedern des Körpers). – 2) nicht getheilt: ὅλος, 3 – ὁλομελής, ὁλομερής, ὁλοτελής, ὁλόκληρος, 2. – τέλεος, 3 u. 2. – Fleiſch, welches ganz auf den Tiſch kommt, κρέα ὁλομερῆ od. ὁλομελῆ. – ein ganzes (vollſtändiges) Buch, βιβλίον ὅλον od. τέλεον od. ὁλοτελές. – 3) alle Theile umfaſſend, aus allen Theilen beſtehend: πᾶς, ἅπας, σύμπας, ασα, αν. – ὅλος, 3. – παντελής, 2. – die ganze Stadt, πᾶσα ἡ πόλις od. ἡ πᾶσα πόλις od. ἡ πόλις πᾶσα. – das ganze Vermögen, πάντα τὰ ὑπάρχοντα. – das ganze Volk, ὁ πᾶς δῆμος od. πᾶς ὁ δῆμος (der Artikel zwiſchen πᾶς u. dem dazu gehörigen Subſtantiv darf nie fehlen, weil ſonſt ein ganz anderer Sinn entſtehen würde. So heißt z. B. πᾶσα πόλις, jede Stadt; – hingegen πᾶσα ἡ πόλις, die ganze Stadt. – Vergl. Gr. Gr. §. 98. B. d. u. Anleit. zum Ueberſ. 1. Kurſ. §. 17. 3.). – ein ganzes Jahr, ἐνιαυτὸς ὅλος. – die ganze Maſſe der Bürger, οἱ πολῖται ἅθροοι. – von ganzem Herzen, πάσῃ προθυμίᾳ – ἐκ πάσης προθυμίας. – ὅσον δύναταί τις μάλιστα. – ἐκτενέστατα. – zwei ganze Tage lang, διὰ δυοῖν ἡμερῶν ὅλων. – Adv. ὅλως – πάντως – παντελῶς. – τελέως. – ganz glücklich, τὰ πάντα εὐδαίμων. – Bei Adjektiven u. Adverbien iſt es zu überſetzen durch πάνυ. – Gewöhnlich aber drücken es die Griechen durch den Superlativ aus; z. B. ganz ſicher, σαφέστατα. – βεβαιότατα. – In einigen Fällen bilden die Griechen auch zuſammengeſetzte Adjektiva, in welchen der Begriff des Adverb. ganz mit enthalten iſt; z. B. ganz verbrannt, ὁλόκαυστος, 2. – ganz maſſiv, ὁλόλιθος, 2. – ganz u. gar, πάμπαν – παντάπασι u. παντάπασιν – διαμπάξ. – εἰς τέλος. – ἀρχήν. – ganz u. gar nicht, ἥκιστα – ἥκιστα πάντων. – οὐδὲ μικρόν. – οὐδ' ὀλίγον. – οὐδαμῶς. – οὐδ' ὁπωστιοῦν. – οὐκ ἔστιν ὅπως od. οὐκ ἔσθ' ὅπως.

Ganze, das, ὅλον, τὸ. – τὸ πᾶν od. σύμπαν, αντος. – ein Ganzes, ἓν σῶμα. – aus dem Ganzen gebildet, ὁλοφυής, 2. – aus dem Ganzen geſchnitten, ὁλόσχιστος, 2. – im Ganzen, im Ganzen genommen, καθόλου. – συλλήβδην. – οἱ σύμπαντες.

Gar, 1) fertig gekocht: πεπεμμένος, εὖ πεπεμμένος, 3. – ἑψημένος, 3. – πίπειρος, 2. – δίεφθος, 2. – gar machen, πέττειν, πεπαίνειν. – es iſt etwas gar, ἕψηταί τι. – 2) von Fellen: gar machen (zubereiten), δέφειν od. δέψειν. – 3) als Adv. πάνυ. – λίαν. – ὅλως. – παντελῶς. – gar ſehr, πάνυ γε. – gar zu, ἄγαν. – Häufig muß es auch durch den Komparativ ausgedrückt werden, wie im Lateiniſchen; z. B. er iſt gar zu niedrig als daß, ταπεινότερός ἐστιν ἢ ὥστε. – gar nicht, οὐδαμῶς – μηδαμῶς. – ἥκιστα. – gar keiner, οὐδὲ εἷς. – gar keine Furcht, οὐδ' ἐλάχιστος φόβος. – wenn gar, ὅταν γε. – ἐάν γε. – warum nicht gar! θαυμαστά γε δὴ λέγεις! – ἄληθες;

Garantie, ſ. Bürgſchaft.

Garaus, κατάλυσις, ἡ. – Einem das G. machen, κατανύτειν τινά. – einer Sache das G. machen, καταλύειν τι. – διαφθείρειν τι.

Garbe, φάκελλος σταχύων, ὁ. – δράγμα σταχύων, τὸ. – δέσμη σταχύων, ἡ. – ἄμαλλα u. ἀμάλη, ἡ.

Garbenhaufen, θωμός, ὁ.

Garde, οἱ τοῦ σώματος φύλακες. – ἡ τοῦ σώματος φυλακή. – δορυφόροι, ων, οἱ (zunächſt bei den Perſern). – ὑπασπισταί, οἱ (bei den Makedoniern). – zur G. gehören, εἶναι τῶν τοῦ σώματος φυλάκων od. τῶν δορυφόρων.

Garderobe, 1) Kleiderzimmer: ἱματιοφυλάκιον, τὸ. – ἱματιοθήκη, ἡ. – 2) Kleider: ἱμάτια, ων, τὰ – ἱματισμός, ὁ. – ἐσθής, ῆτος, ἡ.

Gardine, κατάβλημα – προκάλυμμα – περιπέτασμα, τὸ.

Gardiſt, δορυφόρος, ὁ. – er war ein G., τῶν δορυφόρων ἦν.

Garkoch, ἑφθοπώλης – θερμοπώλης, ου, ὁ. – κάπηλος, ὁ.

Garküche, θερμοπώλιον – ἑφθοπώλιον u. ἑφθοπωλεῖον – καπηλεῖον, τὸ.

Garn, 1) geſponnene Fäden: λίνον, τὸ (von Flachs, welches bei den Griechen am gebräuchlichſten war. Auch bedeutet es das Garn des Fiſchers). – νήματα, τὰ. – τολύπευμα, τὸ – τολύπη, ἡ. – 2) Netz der Fiſcher u. Jäger: δίκτυον – ἀμφίβληστρον, τὸ. – πάγη, ἡ – παγίς, ίδος, ἡ. – durchs G. gehen, διαλινᾶν, ἐκλινᾶν.

Garniſon, φρουρά, ἡ – φρουροί, οἱ. – φυλακή, ἡ – φύλακες, οἱ. – eine G. in die Stadt legen, φρουρὰν ἐμβάλλειν od. ἐγκαθιστάναι τῇ πόλει. – φρουροὺς καθιστάναι ἐν πόλει. – in G. liegen, φρουρὰν ἄγειν. – φρουρεῖν. – ein Ort, in welchem G. liegt, φρούριον, τὸ. – πόλις ἔμφρουρος, ἡ.

Garſt, βδελυρὸς ἄνθρωπος, ὁ.

Garſtig, αἰσχρός, 3. – δυσειδής, 2. – ἄμορφος, 2 (von häßlicher Geſtalt, αἰσχρός auch von moraliſch ſchlechter Beſchaffenheit). – βδελυρός, 3 (Abſcheu erweckend). – πιναρός, 3 (ſchmutzig). – φαῦλος, 3 (ſchlecht). – μιαρός, 3 (verrucht).

Garten, κῆπος, ὁ. – im G. bauen, κηπεύειν. – im G. gebaut, κηπευτός, 3.

Gartenarbeit, ἔργον κηπουρικόν, τὸ. – κηπουργία, ἡ.

Gartenarbeiter, κηπευτής, οῦ, ὁ.

Gartenaufſeher, κηπουρός u. κηπωρός, ὁ.

Gartenaufſicht, κηπουρία u. κηπωρία, ἡ.

Gartenbank, ἡ κατὰ τὸν κῆπον κλίνη.
Gartenbau, κηπεία – κηπουργία, ἡ. – den G. treiben, κηπουρεῖν. – zum G. gehörig, κηπουρικός, 3.
Gartenbeet, πρασιά, ἡ.
Gartenerde, λαχανία γῆ, ἡ.
Gartenfrucht, Gartengewächs, κήπευμα, τὸ. – κηπεύσιμον φυτόν, τὸ.
Gartengott, Πρίαπος, ὁ.
Gartenhaus, ἔπαυλις, εως, ἡ – ἐπαύλιον, τὸ.
Gartenhüter, κηπουρός, ὁ.
Gartenmauer, αἱμασιὰ ἡ περὶ τὸν κῆπον.
Gartenmesser, κηπουρικὴ μάχαιρα, ἡ.
Gartenminze, ἡδύοσμον, τὸ.
Gartenraute, s. unter Raute.
Gartensalat, θριδαξ ἡ κηπεύσιμος.
Gartenthür, κηπαία (θύρα), ἡ.
Gartenzaun, ὁ τοῦ κήπου φραγμός.
Gasse, λαύρα, ἡ. – πλατεῖα, ἡ. – ἀγυιά, ἡ.
Gassenhauer, πολυπάτητον μέλος, τὸ. – ᾆσμα τὸ ἐκ τριόδου.
Gassenhure, σοβάς, άδος, ἡ.
Gassenjunge, ὁ ἐκ τριόδου παῖς.
Gast, 1) bei einem Mahle – conviva: σύνδειπνος, ὁ. – δαιτυμών, όνος, ὁ (meist nur poet.) – συμπότης, ου, ὁ. – ὁ κληθεὶς ἐπὶ τὸ δεῖπνον. – Einen zu G. bitten, καλεῖν τινα ἐπὶ τὸ δεῖπνον. – Einen zu Gaste bei sich behalten, σύνδειπνον ποιεῖσθαί τινα. – zu Gaste sein, δειπνεῖν, συνδειπνεῖν. – 2) fremde Person, welche in einem Hause aufgenommen und mit Unterhalt versehen wird – hospes: ξένος, ὁ. – Einen als Gast bei sich haben od. bewirthen, ξενίζειν u. ξενίζεσθαί τινα. – als G. bei Einem leben, ξενίζεσθαι παρά τινι.
Gastbett, εὐνὴ ἡ τοῖς ξένοις κειμένη.
Gasterei, εὐωχία, ἡ. – ἑστίαμα, τὸ – ἑστίασις, ἡ. – συμπόσιον, τὸ. – eine G. geben, ἑστιᾶν u. εὐωχεῖν mit Akkus.
Gastfrei, φιλόξενος – εὔξενος, 2. – ὑποδεκτικός, 3. – ἐλευθέριος, 2.
Gastfreiheit, φιλοξενία, ἡ. – τὸ ἐλευθέριον.
Gastfreund, ξένος, ὁ. – einen als G. aufnehmen, ἐκδέχεσθαί τινα ξένον. – ξενίζειν τινά.
Gastfreundin, ξένη, ἡ.
Gastfreundlich, ξενικός, ξένιος, 3.
Gastfreundschaft, ξενία – φιλοξενία, ἡ. – G. mit Jemandem errichten, ξενοῦσθαί τινι.
Gastfreundschaftlich, φιλόξενος, 2.
Gastgeber, ἑστιάτωρ, ορος, ὁ – ἑστίαρχος u. ἑστιάρχης, ου, ὁ (der ein Gastmahl gibt). – ξενοδόχος, ὁ – κάπηλος, ὁ (Gastwirth).
Gastgebot, δειπνοκλητόριον, τὸ. – ἑστίασις, ἡ.
Gastgeschenk, ξένιον, τὸ.
Gasthaus, Gasthof, πανδοχεῖον, τὸ. – καπηλεῖον, τὸ.
Gastlich, εὔξενος – φιλόξενος, 2.
Gastmahl, δεῖπνον – σύνδειπνον – συνδείπνιον, τὸ (überhaupt Mahlzeit, gemeinschaftliches Mahl). – ἑστίασις, ἡ – ἑστίαμα, το, u. εὐωχία, ἡ (ein Schmaus). – συμπόσιον, τὸ (freundschaftliches, fröhliches Mahl). – ein G. geben, δειπνίζειν. – ἑστιᾶν. – εὐωχεῖν. – zu einem G. gehen, ἰέναι ἐπὶ δεῖπνον.
Gastrecht, ξενία, ἡ.
Gaststube, ξενοδοχεῖον, τὸ.
Gastwirth, πανδοχεύς, έως, ὁ. – G. sein, πανδοχεύειν.
Gastwirthin, πανδοκεύτρια, ἡ.
Gatte, ἀνήρ, ἀνδρός, ὁ. – γαμέτης, ου, ὁ. – σύζυγος, ὁ.
Gatter, κιγκλίς, ίδος, ἡ.
Gattin, γυνή, γυναικός, ἡ. – γαμετή, ἡ. – σύνευνος, ἡ.
Gattung, γένος, τὸ. – εἶδος, τὸ. – φῦλον, τὸ (bloß von belebten Geschöpfen). – von gleicher G., ὁμόφυλος, 2.
Gattungsbegriff, τὸ ἐν γένει ὄνομα. – ὄνομα περιέχον od. περιεκτικόν, τὸ.
Gau, νομός, ὁ.
Gauch, κόκκυξ, υγος, ὁ.
Gauchheil, eine Pflanze, ἀναγαλλίς, ίδος, ἡ.
Gaukelbild, εἴδωλον, τὸ. – φάντασμα, τὸ.
Gaukelei, γοητεία – ἀγυρτεία – τερθρεία – θαυματοποιία, ἡ. – γοήτευμα, θαυματούργημα, τὸ. – Gaukeleien machen, τερθρεύεσθαι. – τερατεύεσθαι. – θαυματοποιεῖν. – θαυματουργεῖν.
Gaukelwerk, γοήτευμα, θαυματούργημα, θαῦμα, τὸ.
Gaukler, γόης, ητος, ὁ. – ἀγύρτης, ου, ὁ. – θαυματοποιός, θαυματουργός, τερατοποιός, ὁ.
Gauklerisch, γοητικός u. γοητευτικός, 3.
Gauklerkünste, θαυματοποιίαι, αἱ.
Gauklermässig, θαυματοποιικός, 3.
Gaul, ἵππος, ὁ.
Gaumen, οὐρανίσκος, ὁ. – ὑπερῴα, ἡ.
Gauner, πανοῦργος, ὁ. – ἀγύρτης, ου, ὁ. – ἀποστερητής, οῦ, ὁ.
Gazelle, ὄρυξ, υγος, ὁ. – δορκάς, άδος, ἡ.
Geachtet, περίβλεπτος, 2. – τίμιος, 3. – ἔντιμος, 2. – ἔνδοξος, 2. – geachtet sein, ἐν τιμῇ εἶναι. – θεραπεύεσθαι. – τιμᾶσθαι.
Geäß, τροφή, ἡ. – δέλεαρ, ατος, τὸ.
Gebälk, δοκοί, αἱ. – ὀροφή, ἡ (im Dache).
Gebändigt, τιθασσευτός, 3. – ἥμερος, 2.
Gebären, τίκτειν. – ἀποκυεῖν. – γεννᾶν. – geboren werden, γίγνεσθαι u. φῦναι (auch beide verbunden) ἀπό τινος. – γεννηθῆναι ὑπό τινος. – τίκτεσθαι ὑπό τινος. – γένος ἔχειν ἀπό τινος. – geboren, γεννηθείς, εῖσα, έν. – γεννητός, 3. – ein geborner Lyder, Λυδὸς τὸ γένος. – ein geborener Feldherr, στρατηγικὸς ὢν φύσει (und so überall, wo natürliche Befähigung bezeichnet werden soll). – später geboren werden, ἐπιγίγνεσθαι. – zu etwas geboren sein, πεφυκέναι mit Infinit.
Gebären, das, τόκος, ὁ.
Gebärmutter, μήτρα – ὑστέρα, ἡ. – γονή, ἡ. – δελφύς, ύος, ἡ.
Gebäude, οἰκοδόμημα, τὸ – οἰκοδομή, ἡ. – κτίσμα – κατασκεύασμα, τὸ. – ἔργον, τὸ.
Gebahnt, λεῖος, 3. – ὁμαλός, 3. – εὐπόρευτος, 2. – gebahnter Weg, τρίβος, ἡ.

Gebeine, ὀστᾶ, ῶν, τὰ.
Gebelle, ὑλακή, ἡ, u. ὑλαγμός, ὁ (das Bellen). – ὕλαγμα, τὸ (einzelne Aeusserung des Bellens).
Geben, διδόναι (im Allgemeinen). – ἀποδιδόναι (etwas, was man zu geben schuldig ist). – παρέχειν u. παρέχεσθαι (über den Unterschied beider s. Gr. Gr. §. 113. Anm. 3.). – νέμειν u. ἀπονέμειν (zutheilen, als Besitz u. Eigenthum geben). – παραδιδόναι (zum Gebrauch od. zur Verwaltung geben). – Abgaben, Steuern geben, τελεῖν – φέρειν – ἀποφέρειν φόρον. – ein Gesetz g., τιθέναι νόμον u. τίθεσθαι νόμον (jenes nur von Gott und von dem unumschränkten Herrscher, welcher über das Gesetz erhaben ist, dieses von dem Gesetzgeber, welcher selbst dem Gesetz mit unterworfen ist). – Befehl geben, παραγγέλλειν. – προστάττειν. – einer Sache eine Gestalt g., σχῆμα παρέχειν τινί. – πλάττειν τι. – προσποιεῖν τινι μορφήν. – sich das Ansehn von etwas g., προσποιεῖσθαί τι. – verloren g., ἀπελπίζειν. – προδιδόναι. – ἀφίεσθαι – προΐεσθαι. – von sich geben, ἐξειπεῖν. – ἀποφαίνειν u. ἀποφαίνεσθαι (einen Ausspruch, eine Meinung, Erklärung). – ἀφιέναι (einen Laut od. Ton). – ἀναφέρειν – ἀναπέμπειν (Stoffe aus dem Innern). – einen Geruch von sich g., προσφέρειν od. προσβάλλειν ὀσμήν. – πρόσπνευσιν ἔχειν. – Einem einen Rath g., συμβουλεύειν τινί. – Jemandem Lehren, Ermahnungen g., παραινεῖν τινι. – Jemandem Unterricht g., διδάσκειν od. παιδεύειν τινά. – eine Erzählung, Darstellung g., ἀποδοῦναι διήγησιν (von einer Sache, wozu man die Umstände von andern entlehnt hat). – zu verstehen geben, δηλοῦν. – sich Mühe geben, σπουδάζειν. – κάμνειν. – πονεῖν. – Einem die Hand g., δεξιοῦσθαί τινα. – an die Hand g., ὑποβάλλειν. – ὑποτίθεσθαι. – ἐνδιδόναι. – auf Jemanden etwas g., προσέχειν τὸν νοῦν τινι. – νέμειν πολύ τινι. – ἐντρέπεσθαι od. ἐπιστρέφεσθαί τινος. – nichts auf etwas g., καταφρονεῖν τινος. – ἀμελεῖν τινος. – die Schuld auf Jemanden g., ἐπάγειν τινὶ αἰτίαν. – αἰτιᾶσθαί τινα. – viel darum g., περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι. – πρίασθαι. – ich weiß, daß er viel darum geben würde, wenn er dem Könige einen grossen Schaden zufügen könnte, οἶδα, ὅτι κἂν πρίαιτο τὸ μέγα τι ποιῆσαι κακὸν τὸν βασιλέα. – er würde Alles drum geben, wenn er uns vernichten könnte, περὶ παντὸς ἂν ποιήσαιτο τὸ ἡμᾶς ἀπολέσαι. – wie viel würdest du drum geben, um deine Gattin wieder zu bekommen? πόσου ἂν πρίαιο, ὥστε τὴν γυναῖκα ἀπολαβεῖν; – ἐπὶ πόσῳ ἂν δέξαιο τὴν γυναῖκα ἀπολαβεῖν; – Geld für etwas g., πρίασθαί τι χρημάτων. – es ist mir nicht gegeben, οὐ πέφυκα – ἀδύνατός εἰμι mit Infinit. – was gibt es? τί πράττεται; – was hat es gegeben? τί γέγονε; – τί συνέβη; – es gibt s. v. a. es ist vorhanden, ἔστι. – ὑπάρχει. – γίγνεται. – es gibt Menschen, welche, εἰσὶν οἵ. – es gibt Fälle, wo, ἔστιν ὅπου. – es gibt kein Mittel, wodurch, οὐκ ἔστιν ὅπως. – es gibt sich etwas s. v. a. es läßt nach, λήγει τι. – λωφᾷ τι. – ἀποπαύεταί τι. – παρακμάζει τι.
Geber, δοτήρ, ῆρος, ὁ. – Gewöhnlich muß es durch die Partizipien der unter Geben angegebenen Verben ausgedrückt werden.
Geberde, σχῆμα, τὸ. – εἶδος, ους, τὸ. – πρόσωπον, τὸ.
Geberden, sich, σχηματίζεσθαι. – sich wie ein Rasender g., προσποιεῖσθαι μανίαν. – μαινομένῳ ἐοικέναι.
Geberin, δότειρα, ἡ. – Gewöhnlich durch Partiz. zu übersetzen.
Gebet, εὐχή, προσευχή, ἡ (beide gewöhnlich im Plural). – ἀρά, ἡ. – sein G. verrichten, εὔχεσθαι – εὐχοποιεῖσθαι. – Jemandes G. erhören, ὑπακούειν τινὶ εὐξαμένῳ. – mein G. ist erhört, εὐξάμενος ἔτυχον ὧν ἐδεήθην.
Gebetbuch, εὐχολόγιον, τὸ. Suidas.
Gebiet, χώρα, ἡ. – χωρίον, τὸ. – ἀρχή, ἡ. – in das G. von etwas gehören, ἔχεσθαί τινος. – εἶναι περί τι. – es gehört etwas in mein G., νέμομαί τι (metaphor.).
Gebieten, ἐπιτάττειν, προστάττειν. – προαγορεύειν. – παραγγέλλειν. – über etwas zu geb. haben, κύριον εἶναί τινος. – κυριεύειν τινός. – κρατεῖν u. ἐπικρατεῖν τινος. – ἐπιστατεῖν τινος. – ἄρχειν τινός. – ἐστί τι ἐπ' ἐμοί.
Gebieter, κύριος, ὁ. – δεσπότης, ου, ὁ. – ἄρχων, οντος, ὁ.
Gebieterin, δέσποινα, ἡ.
Gebieterisch, προστακτικός – ἀρχικός – κελευστικός, 3. – αὐθάδης, 2. – geb. Wesen, αὐθάδεια u. αὐθαδία, ἡ.
Gebildet, παιδευτός u. πεπαιδευμένος, 3. – ἀστεῖος, 3. – die Gebildeten, οἱ καλοὶ κἀγαθοί.
Gebirge, ὄρος, ους, τὸ. – ὀρεινή [χώρα], ἡ.
Gebirgig, ὀρεινός, 3.
Gebirgsbewohner, ὁ τὰ ὄρη od. ἐν τοῖς ὄρεσι κατοικῶν [οὔντος].
Gebirgskette, ὄρη συνεχῆ, τὰ.
Gebirgsland, ὀρεινὴ χώρα, ἡ.
Gebirgspässe, στενὰ τὰ κατὰ τὰ ὄρη.
Gebirgszug, s. Gebirgskette.
Gebiß, 1) am Zaume: ψάλιον, τὸ. – ἐνστόμισμα, τὸ. – στόμιον, τὸ. – das G. anlegen, ψάλιον ἐμβάλλειν. – 2) Zähne: ὀδόντες, οἱ.
Geblöke, βληχή, ἡ – βλήχημα, τὸ.
Geblümt, ἄνθεσι πεποικιλμένος, 3. – ἀνθηρός, 3.
Geblüt, αἷμα, τὸ. – von G., γνήσιος, 3. – von demselben Geblüt, τοῦ αὐτοῦ γένους.
Gebogen, καμπτός, 3. – ἀγκύλος, 3 – ἀγκυλοειδής, 2. – einwärts geb., σιμός, 3 (hauptsächlich von der Nase). – ῥαιβός u. ῥοικός, 3 (hauptsächlich von den Beinen). – mit einwärts geb. Beinen, ῥαιβὸς τὼ σκέλη. – auswärts geb., γρυπός, 3 (hauptsächl. von der Nase).

Geborenwerden, das, γένεσις, ἡ. – ἡ εἰς τὸ ζῆν κατάστασις.
Geborsten, διερῥωγώς, υῖα, ός.
Gebot, 1) Befehl: πρόσταγμα, τὸ – προσταχθέν, έντος, τὸ – ἐπιταγή, ἡ. – ἐντολή, ἡ. – παράγγελμα, τὸ. – auf dein G., σοῦ παραγγείλαντος od. κελεύσαντος od. παραινέσαντος. – es steht mir etwas zu G., πάρεστί μοί τι. – πρόχειρόν ἐστί μοί τι. – ἕτοιμον ἔχω τι. – Einem zu G. stehen, παρέχειν ἑαυτόν τινι χρῆσθαι. – ἕτοιμον εἶναί τινι. – die Gebote Jemandes befolgen, ποιεῖν od. περαίνειν τὰ ὑπό τινος προσταχθέντα. – 2) bei Versteigerung u. Kauf: ὁμολογία τιμῆς, ἡ (als Handlung). – τιμὴ ἡ ὁμολογηθεῖσα (als Sache). – ein G. thun, ὁμολογεῖν τιμήν. – höheres G., τὸ προστεθέν. – ein höheres G. thun, ὑπερβαλέσθαι τὴν τιμήν.
Gebräme, κράσπεδον, τὸ.
Gebräuchlich, νόμιμος, 3 u. 2. – νομιζόμενος, νενομισμένος, εἰθισμένος, 3. – χρηστός, 3 (grammatisch von Wörtern). – allgemein gebräuchlich, πᾶσι κοινός, 3.
Gebraten, ὀπτός, ὀπτητός, 3.
Gebrauch, 1) das Benutzen einer Sache zu seinen Zwecken: χρεία, ἡ – χρῆσις, ἡ – τὸ χρῆσθαι. – vor dem G., πρὸ τοῦ χρῆσθαι – πρὶν χρῆσθαι. – nach dem G., χρησάμενος, 3. – G. von etwas machen, χρῆσθαί τινι. – den besten G. von etwas machen, ἄριστα od. συμφορώτατα χρῆσθαί τινι. – einen weisen, verständigen G. von etwas machen, καλῶς, μετρίως χρῆσθαί τινι. – einen verkehrten G. von etwas machen, κακῶς χρῆσθαί τινι. – einen wohlthätigen G. von etwas machen, ἐπ' ἀγαθῷ χρῆσθαί τινι. – ich mache beliebigen G. von etwas, χρῶμαί τινι ὅπως βούλομαι. – im G. sein, ἐν χρείᾳ εἶναι. – χρεία od. χρῆσίς ἐστί τινος. – νομίζεσθαι, pass. – ἐν ἔθει εἶναι. – etwas zum öffentlichen G. hergeben, παρέχειν τι κοινῇ χρῆσθαι. – 2) bestehende Gewohnheit, Herkommen: νόμος, ὁ, u. τὸ νομιζόμενον (allgemein beobachtetes Verfahren). – ἔθος, τὸ (Gewohnheit). – es ist G. bei Einem, νόμιμόν ἐστί τινι. – νομίζει τις. – es ist ein alter G. bei Einem, πάτριόν ἐστί τινι.
Gebrauchen, χρῆσθαί τινι. – es wird etwas gebraucht, χρεία ἐστί τινος. – der Körper wird bei etwas sehr wenig gebr., ἐλαχίστη σώματος χρεία ἐστὶν ἔν τινι. – in allem, wozu man den Körper gebraucht, ἐν πάσαις ταῖς τοῦ σώματος χρείαις. – zu etwas gebr., χρῆσθαι εἴς τι od. πρός τι. – wozu willst du das gebrauchen? τί χρήσει τῷ πράγματι; – sich zu etwas g. lassen, παρέχειν ἑαυτὸν χρῆσθαι πρός τι. – sich zu jedem beliebigen Zwecke von Einem g. lassen, παρέχειν ἑαυτὸν χρῆσθαι ὅ τι τις βούλεται. – etwas gegen Jemanden g., προσάγειν τινί τι. – z. B. Zwangsmittel gegen Jemanden gebr., ἀνάγκας προσάγειν τινί. – was zu gebrauchen ist, χρήσιμος, 2. – χρηστός, 3. – gut zu gebr., εὔχρηστος, 2. – nicht zu gebr., ἄχρηστος, 2.
Gebrechen, es gebricht an etwas, δεῖ τινος. – es gebricht mir an etwas, ἐνδεῶς ἔχω τινός. – ἐνδεής εἰμί τινος. – δέομαί τινος. – ἐλλείπει μέ τι od. μοί τινος. – ἐλαττοῦμαί τι.
Gebrechen, das, ἐλάττωμα, τὸ – ἐλάττωσις, ἡ. – τὸ ἐνδεές, οῦς. – κακόν, τὸ. – ἔλλειμμα, τὸ. – körperliches G., τὸ ἐν σώματι κακόν. – πήρωσις τοῦ σώματος. – σώματος ἐλάττωμα. – innerliches G., τὸ ἐν σώματι σαθρόν. – viele G. haben, an allerlei G. leiden, πολλῶν κακῶν μεστὸν εἶναι.
Gebrechlich, ἀνάπηρος, κατάπηρος, 2. – σαθρός, 3. – ἀσθενής, 2. – ἀβέβαιος, 2.
Gebrechlichkeit, πήρωσις, ἡ. – ἀναπηρία, ἡ. – τὸ ἀνάπηρον. – τὸ σαθρόν. – ἀσθένεια, ἡ.
Gebrüder, ἀδελφοί, οἱ.
Gebrülle, μύκημα, τὸ (vom Rind). – βρυχηθμός, ὁ (vom Löwen und von andern wilden Thieren). – ὠρυγή, ἡ – ὠρυγμός, ὁ – ὤρυγμα, τὸ (furchtbares, tosendes Gebrülle). – ὀγκηθμός, ὁ (hauptsächlich des Esels).
Gebühr, ἀξία, ἡ. – προσῆκον – καθῆκον – δέον – πρέπον, οντος, τὸ. – nach Geb., προσηκόντως. – ἐκ τῶν προσηκόντων. – ἀξίως. – über die Geb., ὑπερβαλλόντως. – ὑπὲρ τὸ μέτριον. – ὑπὲρ τὴν ἀξίαν.
Gebühren, 1) es gebührt mir: προσήκει μοί τι. – ἄξιός εἰμί τινος. – ἔστι μοί τι. – 2) es gebührt sich: πρέπει. – δίκαιόν ἐστι. – δεῖ. – χρεών ἐστι.
Gebührend, Gebührlich, πρέπων – προσήκων – καθήκων, ουσα, ον. – ἄξιος, 3. – δίκαιος, 3. – οἰκεῖος, 3. – der geb. Theil, τὸ ἐπιβάλλον μέρος. – er hatte einen seiner Gottlosigkeit gebührenden Tod, οἰκείαν τῆς ἀσεβείας ἔσχε τὴν τοῦ βίου καταστροφήν.
Gebürtig, ist auszudrücken durch die Akkusative: τὴν πατρίδα – τὸ γένος – τὴν γενεάν. – Dabei ist noch zu bemerken, daß die Griechen nicht den Namen des Landes setzen, aus welchem Jemand gebürtig ist, sondern den Namen des Volkes, von welchem er stammt; z. B. aus Griechenland gebürtig, Ἕλλην τὴν πατρίδα od. γεγονὼς ἐν τοῖς Ἕλλησιν. – aus einem andern, fremden Lande geb., ἀλλοδαπός, 3.
Gebüsch, ἄλσος, ους, τὸ. – θάμνος, ὁ. – τόπος θαμνώδης od. ἀλσώδης, ὁ. – λάσιος τόπος, ὁ. – Wird dabei die Pflanze genannt, aus welcher das Gebüsch besteht, so bezeichnen dieß die Griechen durch ein von dem Pflanzennamen abgeleitetes Substantiv mit der Endung ών od. ιά. – z. B. Gebüsch von Dornen, ἀκανθεών, ῶνος, ὁ. – Geb. von Rosen, ῥοδωνιά, ἡ.
Gebund, σύνδεσμος, ὁ. – δεσμίς, ίδος, ἡ.
Geburt, 1) das Gebären: τόκος, ὁ – τὸ τίκτειν. – λοχεία, ἡ. – glückliche G., εὐτοκία, ἡ. – zu frühe G., ἄμβλωσις, ἐξάμβλωσις, ἡ. – Vergl. Fehlgeburt. – 2) das Geborenwerden: γενεά, ἡ. – γένεσις, ἡ. – γε-

νετή, ἡ. – γέννησις, ἡ. – von Geburt an, ἐκ γενεᾶς od. γενέσεως. – gleich nach der G. ſtarber, εὐθὺς γεννηθεὶς ἀπέθανε. – 3) Geſchlecht, Stamm: γένος, ους, τὸ. – γενεά, ἡ. – vornehme, edle, rechtmäſſige G., εὐγένεια, ἡ. – von G., τὸ γένος (als Akkuſat. der nähern Beſtimmung, ſ. Gr. Gr. §. 104. 7.). – adelig von G., γενναδας, ου, ὁ. – von vornehmer G., εὐγενής, 2. – von niedriger G., ἀγεννής, 2. – 4) das, was geboren wird: μαίευμα – λόχευμα, τὸ. – γονή, ἡ. – unzeitige G., ἄμβλωμα – ἐξάμβλωμα, τὸ.

Geburtsadel, εὐγένεια, ἡ.

Geburtsfeier, Geburtsfeſt, γενέθλια, ων, τὰ.

Geburtsgöttin, Εἰλείθυια, ἡ.

Geburtshelfer, μαιευτήρ, ῆρος, ὁ – μαιευτικός, ὁ.

Geburtshelferin, μαιεύτρια, ἡ.

Geburtshülfe, μαίευσις, ἡ – μαιεία, ἡ. – G. leiſten bei Jem., μαιεύεσθαί τινα.

Geburtsjahr, ἔτος, ἐν ᾧ τις ἐγένετο od. ἐγεννήθη.

Geburtsort, πατρίς, ίδος, ἡ. – πατρὶς πόλις, ἡ.

Geburtsſchmerzen, ὠδίν od. ὠδίς, ῖνος, ἡ. – G. haben, ὠδινᾶν u. ὠδίνειν.

Geburtsſtadt, ſ. Geburtsort.

Geburtsſtuhl, δίφρος λοχεῖος od. λοχαῖος, ὁ (nur bei den LXX. u. den Spätern).

Geburtstag, γενέθλια, ὧν, τὰ. – γενέθλιος [ἡμέρα], ἡ. – Feier des G., γενέθλια, ων, τὰ. – den G. feiern, γενέθλια ἄγειν. – γενέθλια ἑστιᾶν. – γενεθλιάζειν.

Geburtstagsgeſchenk, γενέθλιον, τὸ.

Geburtszange, ἐμβρυουλκός, ὁ.

Geck, σχολαστικός, ὁ. – μῶρος, ὁ. – ἠλίθιος, ὁ.

Gedächtniß, 1) als geiſtiges Vermögen: μνήμη, μνεία, ἡ. – gutes, treues G., μνημονικόν, τὸ. – ein gutes G. haben, μνημονικὸν εἶναι. – im G. haben, διὰ μνήμης ἔχειν od. φέρειν τι. – μνήμην ἔχειν τινός. – διαμεμνῆσθαί τινος. – im G. behalten, σώζειν. – leicht im G. zu behalten, εὐμνημόνευτος u. εὐμνήμων, 2. – leicht im G. behaltend, μνημονικός, 3. – εὐμνήμων, 2. – im G. bleiben, ἐν τῇ μνείᾳ ἐμμένειν. – μνημονεύεσθαι, pass. – dem G. einprägen, τιθέναι εἰς μνήμην. – es prägt ſich etwas wunderbar dem G. ein, θαυμαστὸν ἔχει τι μνημεῖον. – aus dem G. herſagen, ἀπὸ μνήμης εἰπεῖν. – ein gutes G. habend, μνημονικός, 3. – εὐμνήμων, 2. – das G. verlieren, μειοῦσθαι (pass.) τὴν μνήμην. – δυσμαθέστερον γίγνεσθαι od. ἀποβαίνειν. – 2) das Andenken: μνήμη, ἡ. – μνεία, ἡ. – μνημόνευμα, τὸ. – 3) Denkmal: μνημεῖον, τὸ – μνημόσυνον, τὸ.

Gedächtnißfehler, ἁμάρτημα μνημονικόν, τὸ.

Gedächtnißkraft, τὸ μνημονικόν.

Gedächtnißkunſt, μνημονικόν, τὸ – μνημονική, ἡ.

Gedächtnißrede, λόγος μνηματίτης, ὁ. – λόγος ἐπιτάφιος, ὁ (für einen Verſtorbenen).

Gedächtnißſäule, στήλη, ἡ.

Gedächtnißſtärke, τὸ μνημονικόν.

Gedärme, ἐγκοίλια, ἔντερα, ων, τὰ. – das Netz, welches die Gedärme bedeckt, ἐπίπλοον, τὸ.

Gedanke, νόημα, τὸ – νόησις, ἡ. – ἔννοια – διάνοια – ἐπίνοια, ἡ. – διανόημα – ἐπινόημα, τὸ. – ἐνθυμία, ἡ – ἐνθύμημα, τὸ. – λογισμός, ὁ. – γνώμη, ἡ. – der Gedanke iſt ſchön, τὸ ἐνθύμημα χαρίεν. – mit der Schnelligkeit eines G., ſchnell wie ein G., ἅμα νοήματι. – in Gedanken vertieft, σύννους, 2. – in Ged. gehen, ἐπὶ συννοίᾳ βαδίζειν. – es kömmt mir der Gedanke bei, ἔννοιά μοι ἐμπίπτει od. ἐγγίγνεται. – in tiefen Gedanken über etwas ſein, ἀκριβῶς σκοπεῖν τι. – wenn ich meine Gedanken ſagen ſoll, εἰ δεῖ λέγειν ἃ ἐγὼ ἐνθυμοῦμαι oder γιγνώσκω oder ἐπινοῶ. – ſeine G. ſagen, δηλοῦν od. ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην od. τὸν νοῦν. – das ſind meine Gedanken, οὕτως ἔγωγε γιγνώσκω od. ἔχω τὴν γνώμην. – einen Gedanken von od. zu etwas faſſen, εἰς ἐπίνοιάν τινος ἰέναι. – δέχεσθαι εἰς τὴν ψυχήν (einen Plan zu etwas entwerfen). – συλλαβεῖν τι τῇ διανοίᾳ. – ἐν νῷ λαβεῖν (etwas zu begreifen anfangen). – keine Gedanken auf etwas haben, παραμελεῖν τινος. – οὐ σκοπεῖν τι. – ſeine Gedanken auf etwas richten, προσέχειν (τὸν νοῦν) τινί. – ἐφιστάναι τὴν γνώμην κατά τι. – ἐπινοεῖν τι. – etwas in Gedanken haben, ἐνθυμεῖσθαί τι. – σκοπεῖν τι. – διανοεῖσθαί τι. – ἐπινοεῖν τι. – noch in G. haben, ἔτι ἐν τῇ ψυχῇ ἔχειν. – ich kam auf den Gedanken, ἔδοξεν ἐμοί. – ἔγνων. – ἡγούμην. – auf andere Ged. bringen, μεταλλάττειν τὴν γνώμην. – παραπείθειν. – ſich etwas aus den Ged. ſchlagen, μηκέτι φροντίζειν τινός.

Gedankenfolge, ἡ τῶν λογισμῶν διάθεσις.

Gedankenfülle, τὸ γνωμονικόν. – τὸ ἐννοηματικόν.

Gedankengang, ſ. Gedankenfolge.

Gedankenleer, ἀναίσθητος – ἀβέλτερος, 2 (von Menſchen). – μάταιος, κενός, ψυχρός, 3 (vom Wort u. von der Rede).

Gedankenlos, ἀνόητος, 2. – ἀναίσθητος, 2. – ἀλόγιστος, 2. – ἄνευ γνώμης. – ἀπερίσκεπτος, 2.

Gedankenloſigkeit, ἀλογιστία, ἡ. – ἄνοια, ἡ. – ἀπερισκεψία, ἡ. – ἀνεπιστασία – ἀπροσεξία, ἡ.

Gedankenreich, ἐννοηματικός, 3.

Gedankenreichthum, ſ. Gedankenfülle.

Gedankenvoll, σύννους, 2.

Gedeihen, αὐξάνεσθαι, pass. – προχωρεῖν. – ἐπιδιδόναι – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – προκόπτειν u. προκόπτεσθαι. – zur Höhe ged., ὕψος λαμβάνειν. – ged. laſſen, αὐξάνειν.

Gedeihen, das, αὔξησις – προχώρησις,

ἡ. – προκοπή, ἡ. – ὄλβος, ὁ. – εὐδαιμονία, ἡ. – das Ged. der Nahrung (daß sie gut anschlägt), ἀπόλαυσις τῆς τροφῆς.

Gedeihlich, αὐξητικός, 3. – καλός, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – ὠφέλιμος, 2.

Gedenken, 1) sich erinnern: μνημονεύειν τινός od. τι. – μιμνήσκεσθαι od. μεμνῆσθαί τινος. – μνήμην ποιεῖσθαί τινος. – ἐνθυμεῖσθαί τινος od. τι. – gedenke daran, daß du ein Mensch bist, μέμνησο ἄνθρωπος ὤν. – Einem etwas g., ἀπομνημονεύειν τινί τι od. παθόντα τι. – μνησικακεῖν τινί τινος od. παθόντα τι. – 2) erwähnen: μνήμην ποιεῖσθαί τινος od. περί τινος. – μνημονεύειν u. ἀπομνημονεύειν τι. – λόγον ποιεῖσθαι περί τινος. – oben gedacht, εἰρημένος, 3. – nicht zu gedenken, daß, παραλιπών, οῦσα, όν (der Kasus nach dem Zusammenhange zu bestimmen). – οὐχ ὅπως – ἀλλ' οὐδέ (s. Gr. Gr. §. 134. 5. c. γ. p. 697.). – 3) hoffen, erwarten: ἐλπίζειν. – διανοεῖσθαι. – 4) vorhaben, gesonnen sein: διανοεῖσθαι. – ἐπινοεῖν. – γνώμην ἔχειν. – βούλεσθαι. – μέλλειν. – wo gedenkst du hin? ποῖ τείνεις;

Gedenken, das, seit Menschen-Gedenken, ἀπ' αἰῶνος. – ἐν ἅπαντι χρόνῳ τῶν μνημονευομένων ἀνθρώπων.

Gedicht, ποίημα, τὸ. – τὸ ἐν μέτρῳ πεποιημένον ἔπος. – μέλος, τὸ. – ᾠδή, ἡ. – kleines G., εἰδύλλιον, τὸ. – ein G. verfertigen, ποίημα ποιεῖν. – ein G. vortragen, ποίημα διατίθεσθαι.

Gediegen, καθαρός, 3. – εἰλικρινής, 2. – von ged. Golde, ὁλόχρυσος, 2. – ein ged. Mensch, ἀνὴρ χρηστός od. ἁπλοῦς.

Gediegenheit, τὸ καθαρόν. – εἰλικρίνεια, ἡ.

Gedoppelt, s. Doppelt.

Gedränge, ὠθισμός, ὁ. – κλόνος, ὁ – κλόνησις, ἡ (alle drei bloß eigentlich). – ὄχλος, ὁ (eigentlich u. metaphor.). – ἀνάγκη u. ἀπορία, ἡ (bloß metaphor.). – ins G. kommen, ὠθεῖσθαι. – πιέζεσθαι ὑπὸ τοῦ τῶν παρεστώτων πλήθους (eigentlich). – ἀνάγκαις od. ἀνάγκῃ περιπίπτειν (metaphor.). – ins G. kommen mit etwas, εἰς στενὸν καθίσταταί μοί τι (es fängt etwas an zu mangeln), z. B. τὰ τῆς τροφῆς τοῖς στρατιώταις, mit dem Unterhalt der Truppen. – im G. (in Verlegenheit) sein, ἀπορεῖν. – ἐν ἀπορίᾳ εἶναι. – sehr im G. sein, ἐν πολλῇ ἀπορίᾳ εἶναι.

Gedrängt, πυκνός, 3. – ἀθρόος, zsgz. ἄθρους, 2.

Gedrängtheit, πυκνότης, ητος, ἡ.

Gedrungen, στιφρός, 3. – ἁδρομερής, 2 – ἁδρός, 3. – πυκνός, 3. – στεῤῥός, 3.

Gedrungenheit, στιφρότης – ἁδρότης – πυκνότης – στεῤῥότης, ητος, ἡ.

Geduckt, κεκυφώς, υῖα, ός.

Geduld, ὑπομονή – ἀνοχή, ἡ. – καρτερία, ἡ. – πραότης, ητος, ἡ. – μακροθυμία, ἡ. – G. habend, μενετός, 3. – μακρόθυμος, 2. – G. haben, μενετὸν εἶναι. – μακροθυμεῖν. – habe G., nur Geduld! ἔχ' ἥσυχος. – G. mit etwas haben, ἀνέχεσθαί τι. – ὑπομένειν τι. – φέρειν τι. – sein Herz in G. fassen od. mit G. rüsten, μακροθυμίαν ἐμβαλέσθαι τῇ ψυχῇ.

Gedulden, sich, ἀναμένειν. – καρτερεῖν.

Geduldig, καρτερικός, 3. – μενετός, 3. – ἥσυχος, 2. – πραΰς, εῖα, ῦ od. πρᾶος, 2. – μακρόθυμος, 2. – etwas g. ertragen, πράως φέρειν τι.

Geehrt, τίμιος, 3. – ἔντιμος, 2. – τιμώμενος, 3. – ἔνδοξος, 2. – ἐν δόξῃ ὤν, οὖσα, ὄν. – g. werden von Jemandem, τιμᾶσθαι od. θεραπεύεσθαι ὑπό τινος od. πρός τινος.

Geeignet, οἰκεῖος, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – ἱκανός, 3. – καίριος, 3. – g. sein zu etwas, οἰκείως ἔχειν πρός τι. – ἐπιτήδειον, ἱκανὸν εἶναι πρός τι od. ποιεῖν τι. – ganz geeignet sein etwas zu bewirken, δεινὸν εἶναι ποιεῖν τι.

Geerbt, παραδόσιμος, 2. – πατρῷος, 3. – παρειλημμένος ὑπὸ τῶν πατέρων.

Gefährde, sonder, ἀδόλως.

Gefährden, ἐμβάλλειν εἰς κινδύνους. – g. sein, κινδυνεύειν – ἐν κινδύνῳ εἶναι.

Gefährlich, ἐπικίνδυνος, 2. – ἐπισφαλής, 2. – σφαλερός, 3. – παράβολος, 2. – δεινός, 3. – χαλεπός, 3. – ἄπορος, 2. – gef. Lage, τὰ δεινά. – in einer g. Lage sein, χαλεπῶς διακεῖσθαι. – g. krank sein, ἐπισφαλῶς νοσεῖν. – χαλεπῶς διακεῖσθαι ὑπὸ τῆς νόσου. – σελίνου δεῖσθαι. – g. machen, δεινὸν ποιεῖσθαι.

Gefährlichkeit, τὸ ἐπικίνδυνον, σφαλερόν, δεινόν.

Gefährte, κοινωνός, ὁ (der an einem Zustande mit Theil nimmt). – συνεργός, ὁ (der ein Unternehmen mit betreibt). – ἑταῖρος, ὁ (Lebensgefährte). – συνοδοιπόρος, ὁ (Reisegefährte). – ἑπόμενος – συνεπόμενος – ἀκόλουθος, ὁ (sämmtlich von Untergebenen, die einen Höhern begleiten). – bei einer Seereise: συμπλέων od. συμπλεύσας, ὁ. – G. des Lebens, ἡλικιώτης, ου, ὁ. – φίλος, ὁ. – ἑταῖρος, ὁ. – die Gefährten, οἱ συνόντες. – οἱ ἀμφί τινα. – οἱ περί τινα – οἱ σύν τινι – οἱ μετά τινος.

Gefährtin, κοινωνός, ἡ. – ἡλικιῶτις, ιδος, ἡ.

Gefälle, die, 1) Einkünfte: πρόςοδοι, αἱ. – τὰ γιγνόμενα ἔκ τινος. – 2) Abgaben: φόρος, ὁ. – τέλη, ῶν, τὰ. – die G. entrichten, τελεῖν od. ὑποτελεῖν φόρον. – ἀποφέρειν δασμόν. – die G. erheben, δασμολογεῖν.

Gefällig, 1) Gefallen erweckend: χαρίεις, εσσα, εν. – κεχαρισμένος, 3. – ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος. – εὐάρεστος, 2. – προςφιλής, 2. – ἐπιτήδειος, 2. – πιθανός, 3 (von der Rede). – 2) Gefallen empfindend: ist es dir gefällig? βούλει; – wenn es dir gefällig ist, εἰ σοὶ βουλομένῳ ἐστίν. – es ist mir nicht gef., οὐ βούλομαι. – οὐ φιλῶ. – οὐκ ἐπαινῶ. – 3) bemüht Andern zu gefallen: ἄρεσκος, 3 [Adv. ἀρεσκόντως]. – θεραπευτικός, 3. – ὑπηρετικός, 3. – sich g. betragen

gegen Jemanden, ἀρεσκεύεσθαί τινα. – g. ſein gegen Jemanden, χαρίζεσθαί τινι. – θεραπεύειν τινά.

Gefälligkeit, ἀρεσκεία, ἡ. – ὑπηρετικόν, τὸ (das Bemühen gefällig zu ſein). – χάρις, ιτος, ἡ (angenehmes Weſen). – Einem eine G. erzeigen, χαρίζεσθαί τινι.

Gefänglich einziehen, συλλαβόντα διδόναι εἰς φυλακήν. – gef. Haft, φυλακή, ἡ.

Gefängniß, δεσμωτήριον, τὸ. – φυλακή – εἱρκτή, ἡ. – τὸ ἀναγκαῖον. – δεσμοί, οἱ. – ins G. ſetzen, κατατιθέναι od. ἀποτιθέναι εἰς τὸ δεσμωτήριον. – εἴργειν, καθείργειν. – δεῖν. – ins G. geſetzt werden, εἰς τὴν εἱρκτὴν εἰςπίπτειν. – δεθῆναι. – ins G. ſchleppen, εἰς τὸ δεσμωτήριον ἀπάγειν od. ἕλκειν. – aus dem G. durchbrechen u. entſpringen, τὸ δεσμωτήριον διορύξαντα ἀποδιδράσκειν. – aus dem G. befreien, λύειν ἐκ τῶν δεσμῶν od. ἐκ τοῦ ἀναγκαίου. – ἐξαγαγεῖν ἐκ τοῦ δεσμωτηρίου. – ἀπαλλάττειν τῆς φυλακῆς.

Gefängnißſtrafe, δεσμῶν ζημία, ἡ.

Gefäß, 1) Behälter, jedes Ding, das etwas Anderes in ſich faſſen kann: σκεῦος – ἄγγος, τὸ – ἀγγεῖον, τὸ (beſonders auch Blutgefäß). – δοχεῖον, τὸ. – goldenes Gefäß, χρύσωμα, τὸ. – Gefäß von Erz, χάλκευμα, τὸ. – irdenes Gefäß, κέραμος, ὁ – κεραμίς, ίδος, ἡ. – ein G., aus welchem man gießt od. einſchenkt, προχόη, od. πρόχοος, πρόχους, ἡ. – G., in welchem der Wein bei Tiſche kühl gehalten wird, ψυκτήρ, ῆρος, ὁ. – 2) das, woran man etwas faßt: [In dieſer Bedeutung iſt es nur noch vom Degen üblich, indem man bei andern Gegenſtänden den Ausdruck Griff gebraucht] κώπη, ἡ. – λαβή, ἡ.

Gefahr, κίνδυνος, ὁ. – ἀγών, ῶνος, ὁ. – δεινόν, τὸ. – περίστασις, ἡ. – ſich in G. begeben, ἰέναι od. ἐμβαίνειν εἰς κίνδυνον. – κινδυνεύειν. – παρακινδυνεύειν. – ſich für Einen in G. begeben, προκινδυνεύειν τινός. – κινδυνεύειν ὑπέρ τινος. – ſich G. ausſetzen, ὑφίστασθαι od. ὑποδύεσθαι κινδύνους. – καθιστάναι ἑαυτὸν εἰς κινδύνους. – ſein Leben der G. ausſetzen, παραβάλλεσθαι τὴν ψυχήν. – G. ausgeſetzt ſein, κίνδυνός ἐστί τινι. – κιδυνεύει τις. – ſich in G. wagen, ἀναῤῥίπτειν κίνδυνον. – ſich in G. ſtürzen, ῥίπτειν ἑαυτὸν εἰς κίνδυνον. – φέρεσθαι (pass.) εἰς τὰ ἐπικίνδυνα. – eine G. beſtehen, κινδυνεύειν κίνδυνον. – διακινδυνεύειν. – ὑπομένειν od. ἔχειν κίνδυνον. – viele G. beſtehen, πολλὰ κινδυνεύειν. – in G. gerathen, ſein, ſchweben, περιπίπτειν κινδύνοις. – κινδυνεύειν. – ἐν κινδύνῳ εἶναι. – es ſchwebt etwas (das mir angehört) in G., κινδυνεύω περί τινος, z. B. mein Leben, περὶ ψυχῆς. – in um ſo größerer G. ſchweben, τοσούτῳ ἐν δεινοτέροις εἶναι. – bei etwas mit in G. ſein, συγκινδυνεύειν τινί. – in der größten G. ſein, περὶ τῶν μεγίστων κινδυνεύειν. – ἐν παντὶ (κακοῦ) εἶναι od. γενέσθαι. – in die größte G. kommen, εἰς πᾶν κακοῦ ἀφικνεῖσθαι. – G. laufen, κινδυνεύειν. – κίνδυνός ἐστι. – der G. entgehen, ἀποφεύγειν κίνδυνον. – ἐξίστασθαι κινδύνου. – ἀπαλλάττεσθαι κινδύνου od. ἐκ κινδύνου. – σώζεσθαι, pass. – ſich einer G. entziehen, ἀφίστασθαι κινδύνου. – φείδεσθαι κινδύνου. – es drohet G., μέλλει εἶναι κίνδυνος. – ἐφέστηκε κίνδυνος. – im Rücken drohet G., ὄπισθέν τι δεινόν ἐστι. – es drohet Einem keine G., οὐδεὶς κίνδυνός ἐστί τινι, daß, μή. – von zwei drohenden G. ſich einer ausſetzen, δυοῖν κινδύνοιν ὑποκειμένοιν θατέρου μετασχεῖν od. τὸν ἕτερον ἑλέσθαι. – es drohet G. von Einem, δεινόν ἐστιν ἀπό τινος. – es hat keine G., κίνδυνος οὐδείς. – auſſer aller G. ſein, πάντων τῶν κακῶν ἀπαλλαχθῆναι. – ſich G. preis geben, ἐνδιδύναι ἑαυτὸν κινδύνοις. – διδόναι ἑαυτὸν εἰς κινδύνους. – in G. bringen, ἄγειν εἰς κινδύνους. – περιβάλλειν κινδύνοις. – καθιστάναι ἐν κινδύνῳ. – eine G. abwenden, διαλύειν κίνδυνον. – ohne G., ἄνευ κινδύνου. – ἀδεῶς. – ἀκινδύνως. – unter G., ἐπικινδύνως. – auf Jemandes G. etwas thun, ἐπικινδυνεύειν τί τινι. – die Waaren gehen auf deine G., ἐπικινδυνεύεται σοὶ τὰ χρήματα.

Gefahrlos, ἀκίνδυνος, 2. – ἀσφαλής, 2. – ἀδεής, 2.

Gefahrloſigkeit, ἀκίνδυνον, τὸ. – ἀσφάλεια – ἄδεια, ἡ.

Gefahrvoll, δεινός, 3. – ἐπικίνδυνος – παρακίνδυνος, 2. – κινδύνους od. δεινότητας ἔχων, ουσα, ον. – οὐκ ἀκίνδυνος, 2. – eine g. Lage, περίστασις ἔχουσα δεινότητας.

Gefallen, ἀρέσκειν. – es gefällt mir etwas, αἰνῶ τι. – ἀγαπῶ τι. – ἥδομαί τινι. – δοκιμάζω τι. – ἡδονὴν παρέχει μοί τι. – ſich gef., καλλωπίζεσθαι. – ſich gef. in od. bei etwas, ἐναγλαΐζεσθαί τινι. – ſich etwas gef. laſſen, ἀνέχεσθαί τι, od. mit Partiz. als Ergänzung, z. B. πάσχοντά τι. – ἀναδέχεσθαί τι. – ὑπομένειν od. φέρειν τι. – ſich eine Strafe von Einem gef. laſſen, καρτερεῖν κολάζοντός τινος. – ſich Alles gef. laſſen, μηδὲν παρίεσθαι. – es gefällt mir, ſ. v. a. es beliebt mir, δοκεῖ μοι. – ἀρέσκει μοι.

Gefallen, der, χάρις, ιτος, ἡ. – Gef. an etwas finden, χαίρειν ἐπί τινι. – ἥδεσθαί τινι. – ἐν ἡδονῇ ἐστί μοί τι. – keinen G. an etwas finden, ἀποδοκιμάζειν τι. – Einem zu G. etwas thun, χαριζομένου τινι ποιεῖν τι. – Jemandem zu G. leben, ὑπηρετεῖν τινι. – θεραπεύειν τινά. – Einem zu G. reden, χαρίζεσθαί τινι λέγοντα. – πρὸς χάριν ὁμιλεῖν τινι. – Jemandem einen Gef. thun, erweiſen, χαρίζεσθαί τινι (mit und ohne den Zuſatz χάριν). – ὠφελεῖν τινα. – einen groſſen G. thun, ἰσχυρῶς χαρίζεσθαί τινι. – wieder einen G. thun, ἀντιχαρίζεσθαί τινι. – Jemandem durch od. mit etwas einen G. thun, χαρίζεσθαί τινι ποιοῦντά τι. – nach G., ἀρεσκόντως. – ἐκ τῶν δοξάντων. – ἐπ' ἀδείας. – ἐπ' ἐξουσίας. – wem zu Gefallen? τοῦ (τινος) χάριν; – τινι χαριζόμενος;

Gefallſucht, ἀρεσκεία, ἡ.

Gefallſüchtig, ἀρεσκευτικός u. ἄρεσκος, 3. – gefallſ. ſein, ἀρεσκείᾳ χρῆσθαι.

Gefangen, ἁλούς, οῦσα, όν. – ἡρημένος, 3. – im Kriege gef., αἰχμάλωτος, 2. – gef. nehmen, ζῶντα λαβεῖν. – ζωγρεῖν (im Kriege). – συλλαμβάνειν (in Haft bringen). – gef. halten, ζῶντα od. ζωγρηθέντα ἔχειν (Kriegsgefangene). – ἐν φυλακῇ ἔχειν (im Gefängniß). – gef. werden, ἁλίσκεσθαι (im Kriege u. auf der Jagd). – συλλαμβάνεσθαι (zur Haft gebracht werden). – gef. ſein, ἐν φυλακῇ εἶναι. – ſich gef. geben, διδόναι od. ἐπιδιδόναι ἑαυτόν.

Gefangener, αἰχμάλωτος, ὁ – ζωγρηθείς, ἐζωγρημένος – εἱλημμένος, ὁ (im Kriege). – δεδεμένος, ὁ – δεσμώτης, ου, ὁ. – ἐν φυλακῇ ὤν, ὁ (der im Gefängniß ſitzt). – zum Gefangenen gemacht werden, ἁλίσκεσθαι. – zum Gefangenen machen, ζωγρεῖν – ζῶντα λαμβάνειν. – αἰχμαλωτεύειν.

Gefangennehmung, ἅλωσις, ἡ. – αἰχμαλωσία – ζωγρεία, ἡ (im Kriege). – Iſt von Ergreifung eines bürgerlichen Verbrechers die Rede, ſo muß dieß durch ein Partizip. des Verb. συλλαμβάνω ausgedrückt werden; z. B. nach der G. des Vaters, συλληφθέντος δὲ τοῦ πατρός.

Gefangenſchaft, αἰχμαλωσία, ἡ. – ſich in einer G. befinden, aus der man nicht entfliehen kann, ἁλωκέναι ἄφυκτον ἅλωσιν. – zu ſeinem Glücke in G. gerathen, ἁλῶναι σωτηρίαν ἅλωσιν.

Gefangenwärter, δεσμοφύλαξ, εἱργμοφύλαξ, ακος, ὁ. – δήμιος od. δημόσιος, ὁ.

Gefaßt, ἕτοιμος, 2. – παρεσκευασμένος τῇ ψυχῇ. – προπαρεσκευασμένος, 3. – g. ſein auf etwas, ἀναδέχεσθαί τι. – προσδοκᾶν τι. – παρεσκευάσθαι ὡς mit Partiz. – οὕτω τὴν γνώμην ἔχειν od. οὕτω διανοεῖσθαι ὡς mit Partiz., z. B. ſeid gefaßt od. macht euch darauf gefaßt, nichts zu bekommen, ὡς μηδὲν ληψόμενοι, οὕτω διανοεῖσθε. – ſich g. machen auf etwas, παρασκευάζειν τι. – παρασκευάζειν ἑαυτὸν ὡς mit folg. Partiz. – παρασκευάζεσθαι ὡς mit Partiz. – z. B. ſie machten ſich auf ein Treffen gefaßt, παρεσκευάσαντο ὡς μαχούμενοι. – Einen auf etwas g. machen, παρασκευάζειν τὴν γνώμην τινός, ὡς mit dem erforderl. Modus.

Gefecht, μάχη, ἡ. – ἀγών, ῶνος, ὁ. – προσβολή, ἡ. – G. zu Lande, πεζομαχία, ἡ. – G. zur See, ναυμαχία, ἡ. – hitziges G., ὀξὺς ἀγών. – κρατερὰ od. ἰσχυρὰ μάχη. – ſich in ein G. mit den Feinden einlaſſen, συνάπτειν μάχην τοῖς πολεμίοις. – προσμῖξαι τοῖς πολεμίοις. – συνελθεῖν ἐς χεῖρας τοῖς πολεμίοις. – es entſpinnt ſich ein G., συνέστηκε μάχη.

Gefieder, πτερά, ῶν, τὰ. – πτέρωσις – πτίλωσις, ἡ.

Gefiedert, πτερωτός, 3.

Gefilde, πεδίον, τὸ. – ἀγροί, οἱ – die Gefilde der Seligen, οἱ τῶν εὐσεβῶν od. μακάρων τόποι.

Geflechte, πλοκή, ἡ. – πλέγμα, τὸ.

Gefleckt, βαλιός, 3. – ποικίλος, 3.

Gefliſſentlich, σπουδαῖος, 3 – ἐσπουδασμένος, 3. – ἐπιτηδευτός, 3. – Adv. ἐπιτηδες – ἐξεπίτηδες. – ἐκ προαιρέσεως – κατὰ προαίρεσιν. – ὑπὸ γνώμης. – Oft iſt es zu umſchreiben durch ἔργον ποιεῖσθαι mit folg. Infinit., z. B. gefl. auf etwas ausgehn, ἔργον ποιεῖσθαι τὸ σκοπεῖν τι.

Geflügel, πτηνά, τὰ. – ὄρνιθες, οἱ – ὄρνεα, τὰ.

Geflügelt, πτερωτός, 3 – ὑπόπτερος, 2. – πτηνός, 3. – gefl. machen, ὑπόπτερον τιθέναι.

Geflüſter, ψιθύρισμα, τὸ – ψιθυρισμός, ὁ.

Gefolge, θεραπεία – ἀκολουθία, ἡ. – χορός, ὁ. – ἑπόμενοι – συνεπόμενοι – παρεπόμενοι, ων, οἱ (Jemandes, τινί). – Gewöhnlich drücken es die Griechen aus durch: οἱ ἀμφί τινα – οἱ περί τινα – οἱ σύν τινι – οἱ μετά τινος [verſt. ὄντες]. – glänzendes G., προστασία, ἡ. – zu Jemandes G. gehören, εἶναι τῶν ἀμφί τινα.

Gefräßig, λάβρος – ἀδηφάγος – πολυφάγος – λαίμαργος, 2 – βορός, 3. – φαγεῖν δεινός, 3.

Gefräßigkeit, λαβροσύνη, ἡ – λαβρότης, ητος, ἡ. – λαιμαργία – ἀδηφαγία, ἡ.

Gefrieren, πήγνυσθαι ὑπὸ ψύχους. – gefroren, πηκτὸς ὑπὸ ψύχους – παγερός, 3.

Gefühl, αἴσθησις, ἡ. – inneres, geiſtiges G., πάθος, τὸ. – moraliſches, ſittliches G., αἰδώς, οῦς, ἡ. – aufgeregtes G., ἐμπάθεια, ἡ. – ein angenehmes G., ἡδυπάθημα, τὸ. – G. von etwas haben, αἰσθάνεσθαί τινος. – kein G. haben, ἀναισθητεῖν. – ἀναισθήτως ἔχειν. – ohne Gefühl, ἀναίσθητος, 2. – durch ein dunkles Gefühl erkennen od. wiſſen, μαντεύεσθαι. – es erregt etwas freudige, traurige, mitleidige Gefühle in mir, ἐμπαθέστερον διατίθεμαι ὑπό τινος πρὸς χαράν, λύπην, οἶκτον u. dergl. – nach meinem Gefühle, ἐξ ὧν ἔγωγε γιγνώσκω od. διάκειμαι τὴν ψυχήν.

Gefühllos, ἀναίσθητος, 2. – ἀπαθής, 2. – σκληρός, 3. – ἄγριος, 3. – gef. gegen etwas ſein, ἀναισθήτως ἔχειν πρός τι. – gef. ſein für etwas, ἀναισθήτως ἔχειν τινός.

Gefühlloſigkeit, ἀναισθησία, ἡ. – ἀπάθεια, ἡ.

Gefühlſinn, αἴσθησις, ἡ. – ἁφή, ἡ.

Gefühlvoll, αἰσθητικός, 3. – ἐμπαθής – εὐπαθής, 2. – φιλάνθρωπος, 2.

Gegen, bezeichnet im Deutſchen jede unbeſtimmte Richtung nach einem Gegenſtande hin, wie im Griechiſchen die Präpoſizionen: πρός – ἐπί – κατά – εἰς mit Akkuſat. – Die beſondern Beziehungen, in welchen es am häufigſten gebraucht wird, ſind folgende: 1) bei Beſtimmungen des Orts, der Zeit, des Maaſſes und der Zahl, um eine ohngefähre, nicht genaue Angabe zu bezeichnen: ἀμφί – ἐπί – περί mit Akkuſ. – ὑπό mit Akkuſ. (bloß von der Zeit). – εἰς mit Akkuſ. u. ὡς (bloß bei Zahlbeſtimmungen). – z. B. gegen Abend, ἀμφὶ δείλην. – gegen 300, περὶ od. εἰς τὰ τριακόσια. – gegen die Nacht, ὑπὸ νύκτα. – 2) zeigt es an Abweichung von etwas, Ueberſteigung, Entgegenſein: παρά mit Akkuſ. –

ὑπέρ mit Akkus. – gegen die Natur, παρὰ φύσιν. – gegen die Erwartung, παρὰ δόξαν od. γνώμην. – g. den Anstand, παρὰ τὸ πρέπον. – Auch in Zusammensetzungen; z. B. gegen die Gesetze handeln, παραβαίνειν τοὺς νόμους. – παρανομεῖν. – 3) gibt es an ein feindliches Entgegenstreben, s. v. a. wider, zuwider, entgegen: κατά mit Genit. – ἐπί mit Akkus. – seltener κατά mit Akkus. – g. die Feinde rücken, ἐπὶ τοὺς πολεμίους ἰέναι. – In Zusammensetzungen ist hauptsächlich κατά gebräuchlich; z. B. ein Urtheil g. Einen aussprechen, καταγιγνώσκειν τινός. – g. Jemanden handeln, ἐναντιοῦσθαί τινι. – Verdacht g. Jemanden, ἡ κατά τινος ὑποψία. – 4) oft bedeutet es nur die Richtung einer Handlung auf einen Gegenstand hin, s. v. a. in Bezug auf: περί – πρός mit Akkusat. – z. B. sie handeln schlechter g. uns als wir g. sie, κακίους εἰσὶ περὶ ἡμᾶς ἢ ἡμεῖς περὶ ἐκείνους. – sich gut g. Jemanden betragen, καλῶς προσφέρεσθαί τινι. – gut g. Jemanden handeln, καλῶς ποιεῖν τινα. – ἐνεργετεῖν τινα. – 5) zur Angabe der Entgeltung, s. v. a. statt, für: ἀντί mit Genit., gewöhnlich aber nur in Zusammensetzungen; z. B. gegen etwas austauschen, ἀνταμείβεσθαι od. ἀνταλλάττεσθαί τινος.

Gegenabsicht, ἐναντία γνώμη, ἡ.

Gegenangriff, ἀντεπίθεσις, ἡ. – ἀντεπέξοδος, ἡ. – einen G. machen, ἀντεπιτίθεσθαι.

Gegenanstalt, ἀντιπαρασκευή, ἡ. – Gegenanstalten treffen, ἀντιπαρασκευάζεσθαι. – ἀντιμηχανᾶσθαι. – ἀντεπιμελεῖσθαι.

Gegenantwort, ἀνταπόκρισις, ἡ.

Gegenbefehl, ἀντιπαραγγελία, ἡ. – G. geben, ἀντιπαραγγέλλειν. – ἀντεπιτάττειν.

Gegenbeleidigung, τιμωρία, ἡ. – G. zufügen, κακῶς παθόντα ἀντιποιεῖν. – ἀνταδικεῖν.

Gegenbemerkung, ἀνθυποφορά, ἡ. – ἀντιλογία, ἡ. – G. machen, ἀντιλέγειν. – ἀνθυποβάλλειν. – ἀνθυποφέρειν.

Gegenbesuch, einen Jemandem machen, ἀντεπισκοπεῖν τινα. – ἀντασπάζεσθαί τινα.

Gegenbeweis, λόγος ἐναντίος, ὁ. – einen G. führen, ἀνταποδεικνύναι.

Gegenbild, ἀντίτυπον, τὸ. – ganz das G. von etwas sein, ἀνομοιότατα ἔχειν τινί.

Gegend, τόπος, ὁ. – χώρα, ἡ – χωρίον, τὸ. – ebene G., πεδιάς, ἄδος, ἡ – πεδίον, τὸ. – gebirgige G., ὀρεινή, ἡ [verst. χώρα]. – aus welcher G., πόθεν; – aus der Gegend, aus welcher, ἔνθεν, ὅθεν. – in die G., in der G. von od. um, περί mit Akkusat.

Gegendienst, ἀνθυπούργημα – ἀντευεργέτημα, τὸ. – Einem einen G. erweisen, ἀνθυπηρετεῖν τινι. – ἀνθυπουργεῖν τινι. – ἀντευεργετεῖν τινα. – ἀντωφελεῖν τινα.

Gegendruck, ἀντέρεισις, ἡ.

Gegenerinnerung, ἀντιλογία, ἡ.

Gegenerklärung, ἀπόκρισις – ἀνταπόκρισις, ἡ. – eine G. geben, ἀνταποκρίνεσθαι.

Gegenforderung, eine thun, ἀνταξιοῦν. – ἀνταπαιτεῖν.

Gegenfrage, eine thun an Jemanden, ἀντερωτᾶν τινα.

Gegenfüßler, ἀντίποδες, ων, οἱ. – Land der G., ἀντίχθων, ονος, ἡ.

Gegengeschenk, ἀντιδωρεά, ἡ – ἀντίδωρον, τὸ. – Einem ein G. machen, ἀντιδωρεῖσθαί τινά τινι.

Gegengewicht, σήκωμα – ἀντισήκωμα, τὸ. – durch ein G. ausgleichen, ἀντισηκοῦν. – ἀντισταθμεῖν. – das G. halten, ἀντιῤῥοπον od. ἰσοῤῥοπον εἶναί τινι.

Gegengift, ἀντίδοτον – ἀντιφάρμακον – ἀλεξιφάρμακον, τὸ.

Gegengrund, λόγος ἐναντίος, ὁ. – ἀνθυποφορά, ἡ. – Gegengründe aufstellen, ἀνθυποβάλλειν λόγους.

Gegengruß bieten, ἀντασπάζεσθαι – ἀντιπροσαγορεύειν.

Gegengunst erweisen, ἀντιχαρίζεσθαι. – ἀντιπαρέχεσθαι εὔνοιαν.

Gegenhall, ἀνταπόδοσις, ἡ. – ἀντίφθεγμα, τὸ. – einen G. geben, ἀνταποδιδόναι – ἀντανακλᾶν.

Gegenhülfe leisten, ἀντεπικουρεῖν – ἀντιβοηθεῖν.

Gegenklage, ἀντικατηγορία, ἡ. – ἀντιγραφή, ἡ. – eine G. anstellen, ἀντιγράφεσθαι. – ἀντικατηγορεῖν.

Gegenliebe, ἔρως – ἀντέρως, ωτος, ὁ. – χάρις, ιτος, ἡ. – Liebe erzeuget ewig G., χάρις χάριν γάρ ἐστιν ἡ τίκτουσ' ἀεί. Sophocl. – G. für Einen haben, συνερασθῆνί τινι. – ἀντασπάζεσθαί τινα. – ἀντεραν τινος.

Gegenlist, G. anwenden od. gebrauchen, ἀντιτεχνάζειν. – ἀντιδιαπλέκειν. – ἀντεπιβουλεύειν.

Gegenmann, καθ' ὃν ἔστι τις. – ἀντιτεταγμένος, ὁ. – ἀντίπαλος, ὁ.

Gegenmittel, ἀντίδοτον – ἀντιφάρμακον – ἀλεξιφάρμακον – ἀντίτομον, τὸ. – ἀντιπαθές, οῦς, τὸ. – ein G. gebrauchen, ἀντιτέμνειν.

Gegenpartei, τὸ ἀντίπαλον – οἱ ἀντίπαλοι od. ἐναντίοι. – οἱ ἕτεροι. – G. im Staate, ἀντίστασις, ἡ. – ἐναντία στάσις, ἡ. – ἀντιπολιτεία, ἡ. – eine solche G. machen, ἀντιστασιάζειν. – Einer von der G., ἀντιστασιώτης – ἀντιστάτης, ου, ὁ. – auf der G. sein im Ballspiel, ἀντισφαιρίζειν.

Gegenrede, ἀντιλογία, ἡ. – ohne G., μηδὲν ἀντιλέγων.

Gegensatz, 1) in der Rede: ἀνταπόδοσις, – ἀντίθεσις, ἡ. – einen G. machen, ἀντιδιαιρεῖν. – den G. bildend, ἀνταποδοτικός, 3. – 2) das Entgegengesetzte: τὸ ἐναντίον – τὰ ἐναντία. – den G. gegen etwas bilden, ἐναντίον εἶναί τινι. – ἀνόμοιον εἶναί τινι. – im schroffen G. zu einander stehen, ἐναντιώτατα od. ἀνομοιότατα εἶναι ἀλλήλοις. – gibt es einen schrofferen G. als, ἔστιν ὅπως ἂν ἐναντιώτερά τις δύο θείη τοῦ καὶ τοῦ.

Gegenschall, s. Gegenhall.

Gegenschein, ἀντιφάνεια – ἀνταυγασία – ἀνταύγεια, ἡ. – einen G. geben, ἀνταυγάζειν. – ἀνταποδιδόναι.

Gegenschrift, ἀντιγραφή, ἡ – ἀντίγραμμα, τὸ.

Gegenseite, ἡ ἐναντία od. ἑτέρα.

Gegenseitig, ἀμοιβαῖος, 3 u. 2. – Oft drücken die Griechen diesen Begriff aus durch das pron. reciproc. ἀλλήλων. – z. B. sich gegenseitig ansehn, πρὸς ἀλλήλους ὁρᾶν. – gegenseitiges Vertrauen haben, πιστεύειν ἀλλήλοις. – Auch sind einige Zusammensetzungen üblich; z. B. gegenseitiger Kampf, ἀλληλομαχία, ἡ. – gegenseitiger Neid, ἀλληλοφθονία, ἡ. – gegenseitiger Mord, ἀλληλοφονία, ἡ. – sich gegens. aufreiben, ἀλληλοφθορεῖν. – sich gegens. durchschneiden, ἀλληλοτομεῖν. – Ueblicher noch sind die Zusammensetzungen mit ἀντί – z. B. gegenseitiger Angriff, ἀντεπέξοδος, ἡ. – gegens. verlangen, ἀντεπιθυμεῖν. – gegenseitig wohlthun, ἀντευεργετεῖν. – ἀντευποιεῖν. – sich gegens. die Rechte geben, ἀντιδεξιοῦσθαι.

Gegenseits, ἐν τῷ μέρει.

Gegenspiel, ἐναντίον, τὸ. – Einem d. G. halten, ἐναντιοῦσθαί τινι. – ἀντιπράττειν τινί.

Gegenstand, χρῆμα – πρᾶγμα, τὸ. – ἔργον, τὸ. – ein G. von Bedeutung, πρᾶγμά τι ἐπιμελείας ἄξιον. – πρᾶγμα σπουδαῖον. – ein wichtiger G., χρῆμα ἀξιόλογον. – die Gegenstände, die wir in der Welt ausser uns bemerken, τὰ ὄντα. – τὰ ὑπάρχοντα – τὰ νοούμενα. – G. der Behandlung, ἡ ὑπόθεσις. – z. B. der G., über welchen wir uns berathen, ἡ ὑπόθεσις περὶ ἧς βουλευόμεθα. – der G. einer Abhandlung od. Rede, ἡ τοῦ λόγου ὑπόθεσις. – ὁ λόγος. – Doch pflegen die Griechen nur selten durch ein besonderes Wort diesen Begriff auszudrücken. – Die hauptsächlichsten Wendungen, welche die Griechen zur Umschreibung gebrauchen, sind folgende: 1) das Verbum εἶναι in Verbindung mit Genit. (s. Gr. Gr. §. 108. 3.) – z. B. es ist ein Gegenstand von grossem Aufwand, πολλῆς ἐστι δαπάνης. – 2) der Artikel τό od. τά mit Genit. – od. τὸ od. τὰ περί τι (s. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 4. 6.). – z. B. die Gegenstände der Philosophie, τὰ περὶ τὴν φιλοσοφίαν. – die Gegenstände der Welt, τὰ τοῦ κόσμου. – 3) Partizipien des Passivs, od. Umschreibungen mit dem Relativ, od. eigene Substantive; z. B. der Gegenstand der Liebe, τὸ ἐρώμενον. – οὗ ἐρᾷ τις, οὗ ἐρῶμεν. – τὰ παιδικά. – G. des Verlangens, τὸ ἐπιθυμούμενον. – οὗ ἐπιθυμεῖ τις, οὗ ἐπιθυμοῦμεν. – τὸ ἐπιθύμημα. – Gegenstand des Hasses, ὃ μισεῖ τις, ὃ μισοῦμεν. – ἀπέχθημα, τὸ. – μῖσος, ους, τὸ. – 4) die Verb. δεῖ u. δεῖσθαι. – z. B. es ist ein G. der höchsten Sorgfalt, πάσης φιλοτιμίας δεῖται τὸ πρᾶγμα. – 5) das relative Pronomen in Verbindung mit Verben; z. B. die Wichtigkeit der Gegenstände, von welchen gesprochen wird, τὸ μέγεθος [τούτων] περὶ ὧν οἱ λόγοι εἰσί. – G. unserer Bestrebungen, ὧν ἐπιθυμοῦμεν. – G. unseres Gesprächs, περὶ οὗ διαλεγόμεθα.

Gegenstoß, ἀντέρεισις, ἡ. – ἀντικοπή, ἡ. – einen G. geben, ἀντικόπτειν.

Gegenstück, ἀντίστροφον, τὸ. – ein G. zu etwas liefern, ἀντίστροφά τινος πράττειν.

Gegentheil, der, s. Gegenpartei.

Gegentheil, das, ἐναντίον, τὸ. – ἕτερον, τὸ. – das gerade G., πᾶν τοὐναντίον. – τὸ ἐναντιώτατον. – ganz das G. sein von dem, was man sein soll, πᾶν τὸ ἐναντιώτατον εἶναι. – das G. von etwas bewirken, τῶν ἐναντίων τινὸς αἴτιον εἶναι. – das G. von dem, was man will, herbeiführen, τοὔμπαλιν οὗ βούλεταί τις ἐφέλκεσθαι. – es begegnet Einem gerade das G., πάντα τὰ ἐναντία συμβαίνει τινί. – ins G. verfallen, εἰς τοὐναντίον ἐλθεῖν. – das G. denken, τἀναντία γιγνώσκειν. – das G. behaupten, ἐναντιολογεῖν. – γνώμην ἀποφαίνειν ἑτέραν od. ἐναντίαν. – das G. findet Statt, τὸ ἐναντίον περιέστηκεν. – im G., τοὐναντίον τούτου. – ἔμπαλιν. – αὖ. – δέ. – μᾶλλον δέ. – ἀλλὰ μᾶλλον.

Gegenüber, ἐναντίον – ἀπεναντίον – ἐξ ἐναντίας – ἀντικρύ – καταντικρύ, sämmtlich mit Genitiv. – geg. gelegen od. stehend, ἐναντίος, 3. – ἐξ ἐναντίας ὤν, οὖσα, ὄν. – κατά τινα ὤν. – ich stehe geg., ἀντίος ἕστηκα od. καθέστηκα. – γίγνομαι κατά τινα. – Gewöhnlich bilden die Griechen Zusammensetzungen mit der Präposit. ἀντί – geg. stellen, ἀντικαθιστάναι. – ἀντιπαρατάττειν. – geg. stehen, ἀντιστῆναι. – ἀντικεῖσθαι (von leblosen Dingen). – ἀντικαθίζεσθαι, ἀντιστρατοπεδεύεσθαι, ἀντιπαρατάττεσθαι (von feindlichen Heeren).

Gegenversprechen, thun, ἀνθυπισχνεῖσθαι – πάλιν ὑπισχνεῖσθαι od. ἐπαγγέλλεσθαι.

Gegenvorstellungen, machen, ἀντειπεῖν – ἀντιλέγειν.

Gegenvorwurf, ἀνθυποφορά, ἡ. – G. machen, ἀνθυποφέρειν.

Gegenwärtig, 1) zugegen seiend: παρών, οὖσα, όν. – παραγενόμενος, 3. – gegenw. sein, παρεῖναι. – παραγενέσθαι, bei etwas, τινί. – die eben gegenwärtigen, οἱ παρατυχόντες. – gegenw. bleiben, συνδιαμένειν. – 2) jetzt vorhanden, jetzt geschehend: ὁ ἡ τὸ νῦν. – ὁ ἡ τὸ αὐτίκα od. παραχρῆμα. – ἐνεστώς, ῶσα, ὡς. – das Gegenwärtige, τὰ παρόντα. – τὰ ἐμποδών. – τὰ ἐν χερσίν. – die gegenwärtigen Zeiten, τὰ νῦν παρόντα. – ὁ νῦν καιρός. – das gegenwärtige Leben, ὁ ἐνθάδε βίος.

Gegenwart, 1) Anwesenheit: παρουσία, ἡ. – τὸ παρεῖναι. – in Gegenwart Jemandes, παρόντος τινός. – ἔν τινι. – ἐπί τινος. – ἔμπροσθεν u. ἐνώπιόν τινος. – ἐναντίον τινός. – G. des Geistes, σωφροσύνη, ἡ. – θάρσος, ους, τὸ. – 2) die jetzige Zeit: τὸ νῦν. – ὁ νῦν χρόνος. – τὸ αὐτίκα. – τὸ παρόν.

Gegenwehr, ἄμυνα, ης, ἡ. – G. leisten, ἀμύνεσθαι. – ἀντέχειν. – hartnäckige G. leisten, ἰσχυρῶς ἀντέχειν. – sich zur G. setzen, τρέπεσθαι πρὸς ἀλκήν.

Gegenwind, ἄνεμος ὁ ἀντίος od. ἐναντίος.

Gegenwirkung, ἀντιπάθεια, ἡ – ἀντιπαθές, οῦς, τὸ.

Gegner, ἐναντίος, ὑπεναντίος, ἐναντιούμενος, ὁ. – ἀνταγωνιστής, οῦ, ὁ. – ἀντίπαλος, ὁ. – G. vor Gericht, ἀντίδικος, ὁ. – ein Gegner von Jemandem ſein, ἐναντίον εἶναί τινι. – ἐναντιοῦσθαί τινι. – ἀντιπράττειν τινί. – Einen zum G. haben, χρῆσθαί τινι ἀνταγωνιστῇ. – einen G. aufſtellen gegen Einen, συνιστάναι ἀντίπαλόν τινι.

Gegnerin, ἐναντιουμένη, ἡ.

Gegründet, ἀληθής, 2 – βέβαιος, 2 – σαφής, 2 (wahr, gewiß). – δίκαιος, 3 – ὀρθός, 3 (rechtmäſſig). – gegründete Anſprüche auf etwas haben, δικαίως ἀξιοῦν τι.

Gehaben, gehab dich wohl! ὑγίαινε. – ἔρρωσο. – χαῖρε.

Gehäge, ſ. Gehege.

Gehänge, ἄρτημα, τὸ.

Gehäſſig, ἀπεχθής – ἀπεχθήμων, 2 (ſowohl tranſitiv als paſſiv). – ἐχθρός, 3 u. δυσμενής, 2 (bloß tranſitiv). – μισητός, 3, u. δυσχερής, 2 (bloß paſſiv). – Einem gehäſſig ſein, ἀπεχθάνεσθαι πρός τινα. – δι' ὀργῆς ἔχειν τινά.

Gehäſſigkeit, δυσμένεια – δυσχέρεια – ἀπέχθεια, ἡ. – μῖσος, ους, τὸ. – φθόνος, ὁ (ſämmtlich tranſitiv). – μισητόν, τὸ (paſſiv).

Gehäuft, ἔκπλεως, 2 – μεστός, 3 u. ἀνάμεστος, 2 (übervoll, z. B. wie ein Maaß). – συχνός – πυκνός, 3, ἀθρόος, ζηξ. ἄθρους, 2 (was in großer Maſſe zuſammen iſt, oder ſehr häufig vorkömmt).

Gehäuſe, κιβωτός, ἡ – κιβώτιον, τὸ. – θήκη, ἡ.

Gehalt, 1) Werth: ἀξία, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ. – τιμή, ἡ – τίμημα, τὸ. – 2) Beſoldung, Lohn: μισθός, ὁ – μισθοφορά, ἡ.

Gehalten ſein, etwas zu thun, νόμῳ κατέχεσθαι ποιεῖν τι. – δίκαιον εἶναι ποιεῖν τι.

Gehaltlos, κενός, 3. – διάκενος, 2. – οὐδενὸς ἄξιος, 3. – ἀχρεῖος, 2.

Gehaltloſigkeit, τὸ κενόν. – τὸ ἀχρεῖον.

Gehaltreich, πολλῆς δυνάμεως. – πλείστου ἄξιος, 3. – βαρύς, 3 – δεινός, 3 (von der Rede).

Geharniſcht, τεθωρακισμένος, 3 – θώρακα ἐνδεδυκώς, ότος, ὁ. – ὡπλισμένος, ὁ. – θωρακοφόρος, ὁ.

Gehege, εἱρκτή, ἡ. – ἕρκος, ους, τὸ. – περίβολος, ου, ὁ. – φραγμός, ὁ. – ῥαχία, ἡ. – δρύφακτον u. δρυφάκταμα, τὸ. – etwas mit einem G. umgeben, εἱρκτὴν περιβάλλειν τινί. – φράττειν, περιφράττειν τι.

Geheim, ἀπόῤῥητος, 2 (was man nicht ſagen darf). – ἄδηλος, 2, u. κρυπτός, 3 (unbekannt, verborgen). – λαθραῖος, 3, u. λάθριος, 2 (was verſteckt geſchieht). – μυστικός, 3 (myſteriös). – im Geheimen, ins Geheim, κρύφα (unbemerkt). – λάθρα (verſteckt, hinterliſtig). – ἀδήλως. – σιγῇ. – Oft drücken es auch die Griechen durch das Verbum λανθάνειν in Verbindung mit einem Partiz. aus; z. B. im Geheimen ſich davon ſchleichen, λανθάνειν ἀφέρποντα od. ἀποδιδράσκοντα (ſ. Gr. Gr. §. 129. 5.). – im G. ſagen, ἀπόῤῥητα ποιεῖσθαι. – im G. Einen beobachten od. bewachen laſſen, ὑποικουρεῖν τινα. – etwas geheim halten, κρύπτειν od. ἀποκρύπτειν τι (beide auch im Med.), vor Jemandem, τινά.

Geheimniß, ἀπόῤῥητον, τὸ. – λόγος ἀπόῤῥητος, ὁ (geheim zu haltende Mittheilung). – τὸ λανθάνον od. ἀποκεκρυμμένον (verborgener Umſtand). – μυστήριον, τὸ (religiöſes Geheimniß). – anvertrautes G., λόγων παρακαταθήκη – ein ſolches bewahren, τηρεῖν λόγων παρακαταθήκην. – ein G. aus etwas machen, ἐν ἀπορῥήτῳ ποιεῖσθαί τι. – Einem ein G. mittheilen, ἀνακοινοῦσθαι od. λέγειν τινὶ περὶ ἀπορῥήτων. – etwas als ein G. mittheilen, ἐν ἀπορῥήτῳ ποιησάμενον λέγειν τι. – Einem ein G. entdecken, μηνύειν τινί τι τῶν λανθανόντων. – κεκρυμμένον τι δηλοῦν τινι.

Geheimnißvoll, μυστικός, 3 – μυστηριώδης, 2 (von Sachen: in ein heiliges Dunkel gehüllt). – δι' ἀπορῥήτων (wovon nichts verrathen werden darf). – κρυπτός, 3 (nicht zu erforſchen, von Perſonen u. Sachen). – geh. thun, κρύπτεσθαι, ἐπικρύπτεσθαι.

Geheimſchreiber, ὁ ἐπὶ τῶν ἀπορῥήτων.

Geheimſchrift, στεγανὴ γραφή, ἡ. – die Kunſt mit G. zu ſchreiben, στεγανογραφία, ἡ.

Geheiß, κέλευσμα, τὸ. – auf dein G., σοῦ κελεύσαντος. – auf eigenes G., ἀφ' ἑαυτοῦ. – ohne G., μηδενὸς κελεύσαντος.

Gehen, 1) durch die Füſſe ſich bewegen: βαδίζειν, βαίνειν (eigentlich ausſchreiten; dah. langſam, gravitätiſch gehen). – ἰέναι od. ἔρχεσθαι (vermittelſt des Gehens ſich fortbewegen). – πορεύεσθαι, pass. (einen Weg zurücklegen). – χωρεῖν (einen Raum durchdringen). – φοιτᾶν (regelmäſſig od. oft gehen). – geſchwind, haſtig gehen, δρόμῳ ἰέναι. – (δρόμῳ) φέρεσθαι, pass. – ὁρμᾶν u. pass. – Häufig gebrauchen die Griechen Kompoſita von ἰέναι u. βαίνειν, wo wir die Nebenbeziehung entweder bloß durch die dem Nomen beigegebene Präpoſizion bezeichnen (wie z. B. in einen Ort g., εἰσιέναι. – aus einem Orte g., ἐξιέναι. – auf eine Anhöhe g., ἀνιέναι, ἀναβαίνειν), oder auch ganz unbezeichnet laſſen. Von letzterer Art iſt beſonders der Gebrauch von ἀνιέναι, ἀναβαίνειν u. κατιέναι, καταβαίνειν zu bemerken. – auf die Jagd g., ἰέναι ἐπὶ τὴν θήραν. – auf die Seite g., ὑποχωρεῖν. – aus dem Wege g., εἴκειν τῆς ὁδοῦ. – aus der Sonne g., μεταστῆναι ἐκ τοῦ ἡλίου. – aus der Stadt g., ἐξιέναι τῆς πόλεως od. ἐκ τῆς πόλεως. – Einem entgegen g., ὁμόσε χωρεῖν τινι. – ἀπαντᾶν τινι. – aus- und eingehen bei Jem., φοιτᾶν τινι od. πρός τινα. – durch den Fluß g., διαβαίνειν τὸν ποταμόν. – in die Schule g., φοιτᾶν εἰς τὰ διδασκαλεῖα od. εἰς διδασκάλου. – zu Einem g., προσιέναι τινί. – φοιτᾶν πρός τινα. – προσφοιτᾶν τινι. – auf Einen zu g., προσιέναι τινί. – von Einem weg g., ἀπιέναι ἀπό τινος, παρά τινος. – ἀπαλλάττεσθαί τινος. – über etwas g., διαβαίνειν τι (von Flüſſen). – περαιοῦσθαι (pass.) u. περᾶν τι (von Flüſſen u. vom

Meere). – ὑπερβάλλειν τι (von Bergen). – nach etwas g., ἰέναι ἐπί τι. – μετιέναι τι. – nach Hause g., οἴκαδε ἀπιέναι. – ἀποχωρεῖν ἐπ' οἶκον. – an die Arbeit g., ἰέναι πρὸς τὰ ἔργα. – τρέπεσθαι ἐπ' ἐργασίαν. – betteln g., πτωχεύειν. – schlafen g., κοιμᾶσθαι, pass. – spazieren g., περιπατεῖν. – einen Weg g., ἰέναι ὁδόν. – βαδίζειν ὁδόν. – τρέπεσθαι πρὸς ὁδόν. – in der Irre g., πλανᾶσθαι, περιπλανᾶσθαι, pass. – er kömmt gegangen, πεζῇ od. πεζὸς προσέρχεται. – βαδίζει. – Häufig muß der Ausdruck gehen im Griechischen ganz unübersetzt bleiben, wenn nemlich ein Verbum vorausgeht, in welchem schon der Begriff der Bewegung enthalten ist; z. B. er stand auf und ging in ein Zimmer, ἀνίστατο εἰς οἰκημά τι (vgl. Gr. Gr. §. 139. 9. c.). – In vielen Redensarten ist es auch bloß bildlich zu verstehen s. v. a. sich zu etwas wenden, etwas unternehmen; z. B. Einem an die Hand gehen, συνεργὸν εἶναί τινι. – ὑπηρετεῖν τινι. – βοηθεῖν τινι. – daran g., ἐπιχειρεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – ins Wasser g., ἅπτεσθαι τοῦ ὕδατος. – mit sich zu Rathe g., βουλεύεσθαι. – er gehet in sich, ἔννους γίγνεται. – ins Verderben g., ὁρμᾶσθαι ἐπὶ τὸ κακόν. – ἀποκλίνειν πρὸς ὄλεθρον. – 2) reisen, sich an einen Ort begeben: πορεύεσθαι. – ὁδοιπορεῖν. – nach Persien g., πορεύεσθαι εἰς τοὺς Πέρσας. – zu Feld g., στρατεύεσθαι. – στρατείαν ποιεῖσθαι. – ἐξιέναι. – zu Schiffe nach einem Orte hin g., πλεῖν ἐπὶ τόπον τινά od. τόπου τινός. – 3) weggehen: ἀπιέναι, ἀπέρχεσθαι. – οἴχεσθαι. – es ist Zeit, daß ich gehe, καιρὸς ἤδη ἀπελθεῖν ἐμέ. – geh, ἄπιθι. – ἔρρε. – geh zum Henker! ἄπαγε od. ἔρρ' εἰς κόρακας. – kommen und gehen, εἰσιέναι καὶ ἀπιέναι. – 4) in einem Zustande sich befinden und denselben zeigen: βιοῦν. – nackt gehen, γυμνὸν βιοῦν od. ὁρᾶσθαι, pass. – γυμνὸν προϊέναι εἰς μέσον. – schwarz gekleidet g., μέλαν ἱμάτιον ἀμπέχεσθαι. – müssig g., ἀργὸν ζῆν. – σχολὴν ἄγειν. – σχολάζειν. – schwanger g., ἔγκυον εἶναι. – κυοφορεῖν. – verloren g., ἀπόλλυσθαι. – 5) von leblosen Dingen s. v. a. sich bewegen: φέρεσθαι, pass. – unter Segel gehen, ἀνάγεσθαι. – durch etwas g., διαδῦναί τι. – von Mund zu Mund g., διαδίδοσθαι, pass. – διὰ πάντων χωρεῖν. – g. lassen, ἀνιέναι – ἀφιέναι. – 6) es gehet in oder auf etwas ein bestimmtes Maaß, s. v. a. es kann ein Gegenstand dasselbe fassen, es enthält ein Gegenstand dasselbe: ἱκανόν ἐστι. – χωρεῖ. – δέχεται. – es gehen in dieses Gefäß 40 Medimnen, τετταράκοντα μεδίμνοις ἱκανόν ἐστι τὸ ἀγγεῖον. – τετταράκοντα μεδίμνους χωρεῖ τὸ ἀγγεῖον. – es gehen 48 Choinikes auf eine Medimne, τετταράκοντα ὀκτὼ χοίνικες ἀποτελοῦσι μέδιμνον. – 7) eine Richtung nach etwas hin haben, sich erstrecken nach etwas hin: βλέπειν. – τείνειν. – ἥκειν – ἀνήκειν. – φέρειν (von Wegen und Dingen, die begangen werden). – bis an etwas gehen, ἐξικνεῖσθαι πρός τι od. μέχρι τινός. – das Wasser geht mir bis an den Unterleib, βρέχομαι (pass.) τὸν ὀμφαλόν od. πρὸς τὸν ὀμφαλον. – das Wasser geht mir über den Kopf, τὸ ὕδωρ ὑπερέχει τῆς κεφαλῆς. – der Weg gehet nach der Stadt, ἡ ὁδὸς τείνει od. ἄγει εἰς τὴν πόλιν. – ein Kleid, welches bis auf die Füsse gehet, ποδήρης χιτών. – nach Norden hin gehen, πρὸς ἄρκτους βλέπειν od. τείνειν. – ein Thor, das nach dem Feld zu gehet, πύλαι εἰς τὸ πεδίον φέρουσαι. – Auch bildlich: seine Richtung auf etwas haben, d. h. etwas beabsichtigen, etwas zum Zwecke haben: σκοπεῖν τι. – εἶναι πρός τινα od. κατά τινα od. κατά τινος. – die Schlechten gehen nur auf den Gewinn, οἱ πονηροὶ τὸ κέρδος μόνον σκοποῦσιν. – diese Reden gehen auf mich, πρὸς ἐμὲ τοῦτο λέλεκται. – 8) von Ereignissen u. Unternehmungen s. v. a. von Statten gehen: γίγνεσθαι. – προχωρεῖν. – ἀποβαίνειν. – es geht gut mit der Unternehmung, καλῶς προχωρεῖ τὸ πρᾶγμα. – er hat vorausgesagt, wie es gehen wird, προὔλεξε τὸ ἀποβησόμενον. – es geht mit einer andern Sache eben so, ταὐτὸ τοῦτο πέπονθε καὶ τὰ ἀμφί τι. – 9) es geht mir s. v. a. ich befinde mich, bin in einem Zustande: πάσχω. – ἔχω. – πράττω. – es geht mir gut, καλῶς ἔχω. – εὖ πάσχω od. πράττω. – wenn es ihm am besten geht, ὅτε ἄριστα πράττει. – wie geht es dem Vater? ὁ πατὴρ τί πράττει od. πῶς ἔχει; – wie wird mir's gehen? ἐγὼ τί πείσομαι; – es geht mir wie vielen andern, αὐτὸς ὅπερ οἱ πολλοὶ πέπονθα. – es geht mir eben so, wie dir, τὸ αὐτὸ πάσχω σοι. – ὅμοια πάσχω οἷα καὶ σύ. – mir geht es wie jenem, der gestohlen hatte, πέπονθα τὰ τοῦ κλέψαντος. – es geht mir mit andern Menschen eben so, πρὸς τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους ὁμοίως διάκειμαι. – 10) einige besondere Redensarten: ins zehnte Jahr gehen, δέκατον ἄγειν ἔτος. – es gehet gegen die Nacht, νὺξ ἐπέρχεται. – so weit in einer Sache g., ἐς τοῦτο ἐλθεῖν od. ἥκειν τινός. – wenn Noth an den Mann geht, εἴ τι δεῖ. – ἦν τι δέῃ. – εἰ ἀνάγκη. – es gehet mir etwas zu Herzen, ἐνθυμοῦμαί τι. – darüber geht nichts, οὐκ ἔστι παρὰ ταῦτ' ἄλλο. – οὐδὲν ὑπέρτερον τούτου. – οὐδέν ἐστι τοιοῦτον ὅσον. – die Tugend geht über alle Macht, πάσης δυνάμεως κρείττων ἡ ἀρετή. – vor sich g., γίγνεσθαι. – es gehet die Rede, λόγος διαδίδοται. – φασί.

Gehen, das, βάδισις, ἡ – βαδισμός, ὁ – βάδισμα, τὸ. – πορεία, ἡ. – Gewöhnlich aber ist es durch Partiz. auszudrücken; z. B. im G. merken, βαδίζοντα od. πορευόμενον αἰσθάνεσθαι. – während des Gehens sich unterhalten, ἅμα προϊόντα od. πορευόμενον διαλέγεσθαι.

Gehenk, s. Gehänge.

Gehenkelt, ὦτα od. λαβὰς ἔχων, ουσα, ον.

Geheul, ὀλολυγή, ἡ. – ὀδυρμός, ὁ. – κωκυτός, ὁ (sämmtlich Klagegeschrei). – ὠρυγή, ἡ – ὠρύωμα, τὸ (hauptsächlich von heu-

lenden Thieren). – das G. der Winde, ὁ τῶν ἀνέμων ψόφος.
Gehirn, ἐγκέφαλος, ὁ.
Gehöfte, ἔπαυλις, εως, ἡ – ἐπαύλιον, τὸ.
Gehölze, δρυμός, ὁ. – ἄλσος, τὸ.
Gehör, ἀκοή, ἡ (der Sinn des Hörens). – ἀκρόασις, ἡ (Audienz). – ein leiſes, ſchweres G. haben, ταχέως, βραδέως ἀκούειν. – Einem G. geben, ἀκούειν τινός. – εἰσακούειν τινός. – ὑπακούειν τινός od. τινί. – einer Sache G. geben, δέχεσθαί τι. – ὑπακούειν πρός τι. – εἰσακούειν τι. – G. bei Einem ſuchen, δεῖσθαί τινος. – G. finden, διόμενον τυγχάνειν (den Zweck ſeines Vortrags erreichen). – εἰσέρχεσθαι u. εἰσιέναι (vorgelaſſen werden). – kein G. finden, ἀποκωλύεσθαι (nicht vorgelaſſen werden). – οὐδὲν πράττειν – ἀποτυγχάνειν (den Zweck ſeines Vortrags nicht erreichen).
Gehören, 1) es gehört mir: ἔστι μου od. ἐμόν. – κέκτημαι. – ἴδιον ἔχω. – 2) zu etwas gehören: εἶναί τινος (ein Theil von etwas ſein, dem Weſen einer Sache entſprechend ſein). – οἰκεῖον εἶναί τινος (dem Weſen einer Sache entſprechen). – δεῖ τινος πρός τι (zu etwas erforderlich ſein). – ἔχεσθαί τινος (mit etwas in Verbindung ſtehen). – dahin gehört auch, ἐχόμενον τούτων ἐστὶ καί. – das, was zu einer Sache gehört, τὰ πρός τι (verſt. ὄντα). – zuſammen gehören, τῆς αὐτῆς τάξεως εἶναι. – παρόμοιον εἶναι. – συζεύγνυσθαι, pass. – 3) zukommen, gebühren: προσήκειν τινί. – πρέπειν τινί. – es gehört ſich, πρέπει. – προσήκει. – οἰκεῖόν ἐστι. – χρεών (ἐστί). – ἄξιόν ἐστι. – es gehört ſich nicht, οὐ δίκαιον (ἐστί). – οὐ θέμις (ἐστί). – οὐκ ἄξιόν ἐστι. – es gehört ſich, daß ich etwas thue, δίκαιός εἰμι ποιεῖν τι. – es gehört etwas an einen Platz, auf eine Stelle, τιθέναι χρή τι ἔν τινι τόπῳ.
Gehörgang, ἀκουστικὸς πόρος od. ὁ τῆς ἀκοῆς πόρος. – ἕλιξ, ικος, ἡ.
Gehörig, 1) eigenthümlich: ἴδιος, 3. – Gewöhnlich aber wird es durch den bloſſen Genitiv ausgedrückt; z. B. der Stadt gehörig, τῆς πόλεως. – einem andern gehörig, nicht uns g., ἀλλότριος, 3. – 2) geziemend, paſſend: πρέπων, ουσα, ον. – ἄξιος, 3. – προσήκων, ουσα, ον. – δίκαιος, 3. – ἐπιτήδειος, 3. – die gehörige Strafe, ζημία ἀξία. – die gehörige Größe, μέγεθος εὐπρεπές. – die gehörigen Bedürfniſſe, τὰ ἐπιτήδεια. – am gehörigen Tage, τακτῇ ἡμέρᾳ. – auf die gehörige Weiſe, ἐκ τῶν προσηκόντων. – προσηκόντως – ἱκανῶς.
Gehörlos, ἀνήκοος, 2. – ἀνήκουστος, 2. – gehörlos ſein, ἀνηκουστεῖν.
Gehörloſigkeit, ἀνηκουστία, ἡ.
Gehörn, κέρατα, τὰ.
Gehörnt, κεράστης, ου, ὁ, fem. κεράστις, ιδος, ἡ.
Gehörſinn, ἀκουστικὴ αἴσθησις, ἡ.
Gehorchen, πείθεσθαί (pass.) τινι. – πειθαρχεῖν τινι. – ἀκούειν τινός. – ὑπακούειν τινί od. τινός. – κατήκοον εἶναί τινος. – ἀκολουθεῖν τινι. – es gehorcht mir Einer, πειθόμενον ἔχω τινά. – Einem pünktlich geh., εὐτάκτως ὑπακούειν τινί. – Einem bei etwas, in etwas geh., πείθεσθαί τινι περί τινος. – Jemandes Befehlen nicht geh., παρακούειν od. παραμελεῖν τῶν ὑπό τινος προσταχθέντων.
Gehorſam, εὐπειθής, 2. – πειθόμενος, 3. – ὑπήκοος – κατήκοος, 2. – πείθαρχος, 2. – πιθανός, 3. – εὔπιστος, 2. – εὔτακτος, 2 (hauptſächlich von Soldaten). – geh. ſein, εὐπειθεῖν – πειθαρχεῖν. – εὐτακτεῖν. – gehorſame Diener haben, οἰκέταις χρῆσθαι πειθομένοις. – ſich Einem g. beweiſen, πειθόμενον od. εὐπειθῆ παρέχειν ἑαυτόν τινι.
Gehorſam, der, εὐπείθεια, ἡ. – πειθαρχία, ἡ. – ὑποταγή, ἡ (hauptſächlich von einem Soldaten). – Einem G. leiſten, κατακούειν τινός. – κατήκοον εἶναί τινι. – Einen zum G. bringen, ποιεῖν τινα πείθεσθαι ἑαυτῷ. – Jem. im G. erhalten, πειθόμενον ἔχειν τινά. – πειθομένῳ χρῆσθαί τινι.
Gehülfe, συνεργός – κοινωνός, ὁ. – συμπράκτωρ, ορος, ὁ. – παραστάτης, ου, ὁ. – G. bei, in etwas, συνεργὸς τινος – ὁ συμπράττων τι. – Oft werden im Griechiſchen Partiz. der mit σύν zuſammengeſetzten Verben zu Bezeichnung dieſes Begriffes gebraucht, wie z. B. G. bei künftiger Verwaltung, ὁ συνεπιμελησόμενος. – G. im Amte, ὁ συνάρχων. – Jemandes G. ſein bei etwas, συνεργὸν εἶναί τινί τινος. – συμπράττειν τινί τι.
Gehülfin, συνεργός, ἡ. – παραστάτις, ιδος, ἡ. – wackere, traute, liebevolle, ἀγαθή, ἀγαπητή, εὐμενής.
Geier, γύψ, γυπός, ὁ. – geh zum Geier, ἄπαγε ἐς κόρακας.
Geifer, σίαλον, τὸ – σίαλος, ὁ. – voll G., σιαλώδης, 2.
Geifern, σιαλίζειν. – das Geifern, σιαλισμός, ὁ.
Geil, 1) voll Saft und reger Triebe, von Pflanzen und Animalien: σπαργῶν, ῶσα, ῶν. – geil ſein, σπαργᾶν. – 2) unmäſſige Neigung zum Liebesgenuß habend: ἀσελγής, 2. – ἀκόλαστος, 2. – ἀκρατὴς περὶ τὰ ἀφροδίσια (von beiden Geſchlechtern). – λάγνος u. λάγνης, ου, ὁ (bloß vom Manne). – μάχλος, 2 (hauptſächlich vom Weibe). – geil ſein, ἀσελγαίνειν. – πασχητιᾶν. – λαγνεύειν. – μαχλεύειν u. μαχλᾶν.
Geilheit, 1) Vollſaftigkeit: τὸ σπαργᾶν. – 2) unmäſſige Neigung zum Liebesgenuß: ἀσέλγεια, ἡ. – ἀκρασία, ἡ. – μαχλότης, ἡ.
Geißblatt, περικλύμενον, τὸ – περικλύμενος, ὁ.
Geiſſe, ſ. Ziege.
Geiſſel, ſ. v. a. Pfand, Unterpfand: ὅμηρος, ὁ – ὅμηρον, τὸ – ὁμήρευμα, τὸ. – als G. dienen, G. ſein, ὁμηρεύειν. – Geiſſeln ſtellen, ὁμήρους διδόναι od. παραδιδόναι od. ἄγειν. – Einen als G. losgeben, ἀπαλλάττειν τινὰ τῆς ὁμηρείας. – ſich durch Geiſſeln von Jemandes Treue verſichern, ἐξομηρεύειν τινά.
Geiſſel, ſ. v. a. Peitſche: μάστιξ, ιγος, ἡ.

– metaphoriſch ſ. v. a. Verderb, Plage: ὄλεθρος, ὁ.
Geiſſelhieb, μάστιγμα, τὸ.
Geiſſeln, μαστιγοῦν. – δέρειν, ἐκδέρειν.
Geiſſelung, μαστίγωσις, ἡ.
Geißfuß, als chirurgiſches Inſtrument, ῥιζάγρα, ἡ. – χηλή, ἡ.
Geiſt, πνεῦμα, τὸ (eigentlich Hauch, Athem und daher die Grundbedingung des phyſiſchen Lebens). – ψυχή, ἡ (die das Leben erhaltende Kraft, die Seele als eigenes Weſen gedacht, der Sitz der Vernunft, aber auch aller ſinnlichen Regungen). – νοῦς, νοῦ, ὁ, u. διάνοια, ἡ (Denkvermögen). – φρένες, ῶν, αἱ (meiſt nur dichteriſch, und von eben ſo umfaſſendem Begriff als ψυχή). – γνώμη, ἡ (Faſſungsvermögen). – θυμός, ὁ (Sitz der Empfindung). – ἦθος, ους, τὸ (Charakter, Denkweiſe). – δαίμων, ονος, ὁ, u. δαιμόνιον, τὸ (überirdiſches Weſen). – φάντασμα, τὸ – εἴδωλον, τὸ (Erſcheinung, Geſpenſt). – den Geiſt aufgeben, ἀφιέναι τὴν ψυχήν. – ἀποψύχειν, ἐκψύχειν. – ἐκπνεῖν. – καταστρέφειν τὸν βίον. – Geiſter beſchwören od. zitiren, ψυχαγωγεῖν. – δαίμονας ἐπάγειν. – groſſe Geiſter, μεγάλαι od. ἀγαθαὶ φύσεις.
Geiſterbanner, ſ. Geiſterbeſchwörer.
Geiſterbefrager, νεκρόμαντις, εως, ὁ.
Geiſterbefragung, νεκρομαντεία, ἡ.
Geiſterbeſchwörer, ψυχαγωγός, ὁ. – θειοδάμος, ὁ.
Geiſterbeſchwörung, ψυχαγωγία, ἡ.
Geiſtererſcheinung, φάσματα καὶ εἴδωλα ὀφθέντα, τὰ.
Geiſtergeſchichte, μῦθοι περὶ φασμάτων καὶ εἰδώλων.
Geiſterwelt, δαίμονες, ων, οἱ.
Geiſtesabweſenheit, ἔκστασις τῶν λογισμῶν, ἡ.
Geiſtesanlagen, ἀρεταὶ ψυχῆς, αἱ. – φύσις, ἡ.
Geiſtesanſtrengung, ψυχῆς ἀγών, ὁ. – ψυχῆς ἔργον, τὸ.
Geiſtesarmuth, ἀφυΐα, ἡ. – τὸ τῆς γνώμης ἐνδεές.
Geiſtesbeſchäftigung, ψυχῆς ἔργον, τὸ.
Geiſtesbildung, παιδεία, ἡ. – ἡ τῆς ψυχῆς παίδευσις.
Geiſtesgaben, ſ. Geiſtesanlagen.
Geiſtesgegenwart, παράστημα τῆς ψυχῆς, τὸ – παράστασις τῆς ψυχῆς, ἡ. – φρόνημα, τὸ. – τὸ φρόνιμον. – ἀνδρία, ἡ. – G. beſitzend, σώφρων, 2. – ἀνδρεῖος, 3.
Geiſtesgröſſe, μεγαλοφροσύνη, ἡ. – μεγαλοψυχία, ἡ. – ἡ τῆς ψυχῆς δεινότης. – τὸ κατὰ τὴν ψυχὴν δεινόν. – ein Mann von G., ἀνὴρ μεγαλόψυχος od. μεγαλόφρων od. μεγαλόθυμος. – ἀνὴρ δεινὸς τὴν ψυχήν.
Geiſteskraft, ψυχῆς ῥώμη od. δεινότης, ἡ. – μεγαλοψυχία, ἡ.
Geiſteskrank, νοσῶν (οὖσα, οὖν) τὴν ψυχήν.
Geiſteskrankheit, ψυχῆς νόσος, ἡ.
Geiſtesnahrung, ἡ τῆς ψυχῆς τροφή. – ψυχαγωγία, ἡ. – G. gewähren, ψυχαγωγεῖν.
Geiſtesprodukt, ψυχῆς ἔργον, τὸ.
Geiſtesſchwach, ἀσθενὴς τὴν ψυχήν. – τῇ ψυχῇ ἀνόητος, 2 (im plur. ταῖς ψυχαῖς ἀνόητοι).
Geiſtesſchwäche, ἀσθένεια ἡ περὶ τὴν ψυχήν. – τὸ τῆς ψυχῆς ἀνόητον.
Geiſtesſtärke, ἡ τῆς ψυχῆς ῥώμη od. δεινότης.
Geiſtesthätigkeit, ψυχῆς ἐνέργεια, ἡ.
Geiſtesverwirrung, παράνοια, ἡ. – παραφροσύνη, ἡ. – in G. ſein, παραφρονεῖν. – παρανοεῖν. – παρακινητικῶς ἔχειν.
Geiſteswerk, τὸ τῆς ψυχῆς ἔργον.
Geiſteszerrüttung, ἔκστασις τῶν λογισμῶν, ἡ.
Geiſtig, 1) ohne Körper: πνευματικός, 3. – ἀσώματος, 2. – 2) den Geiſt betreffend: ψυχικός, 3. – τῆς ψυχῆς – κατὰ τὴν ψυχήν – ἐν τῇ ψυχῇ – τῇ ψυχῇ ἐνών, οὖσα, όν. – geiſtige Vorzüge, ἀγαθὰ τὰ τῇ ψυχῇ προσόντα. – 3) von Getränken: ἄκρατος, 2.
Geiſtlich, ἱερός, 3. – ἱεροπρεπής, 2. – ein Geiſtlicher, ἱερεύς, ὁ.
Geiſtlichkeit, ἱερεῖς, ἑων, οἱ. – zur G. gehörig, κληρικός, 3. K. S.
Geiſtlos, ἀφυής, 2, u. ἀβέλτερος, 2 (wenig geiſtige Fähigkeiten habend). – ψυχρός, 3 (von Dingen, denen Leben und Kraft fehlt).
Geiſtloſigkeit, ἀφυΐα, ἡ. – ἀβελτερία, ἡ (Mangel geiſtiger Anlagen). – τὸ ψυχρόν (Mangel an Leben u. Nachdruck).
Geiſtreich, εὐφυής, 2 – δεινὸς τὴν ψυχήν (von Perſonen). – ἀστεῖος, 3 – χαρίεις, εσσα, εν (von Sachen).
Geiz, ἐπιθυμία χρημάτων, ἡ. – φιλαργυρία u. φιλοχρηματία, ἡ (Streben nach und Liebe zu dem Gelde). – πλεονεξία, ἡ (Habſucht). – φειδώ, οῦς, ἡ, u. φειδωλία, ἡ (Sparſamkeit, Genauigkeit). – ſchmutziger Geiz, γλισχρότης, ητος, ἡ. – ἀνελευθερία – ὑπαρία, ἡ. – der Geiz iſt die Wurzel alles Uebels, πάσης κακίας μητρόπολίς ἐστιν ἡ φιλαργυρία.
Geizen, 1) geizig ſein: μικρολογεῖσθαι. – πλεονεξίᾳ χρῆσθαι. – 2) nach etwas geizen, d. i. ſtarke Begierde nach etwas haben: ἐπιθυμεῖν τινος. – γλίχεσθαί τινος. – ζηλοῦν τι. – 3) mit etwas geizen: φείδεσθαί τινος. – γλισχρως ταμιεύεσθαί τι. – γλίσχρως χρῆσθαί τινι.
Geizhals, φιλάργυρος, ὁ. – ἀνελεύθερος, ὁ. – γλίσχρος, ὁ.
Geizig, φιλάργυρος – φιλοχρήματος – ἀνελεύθερος – γλίσχρος, 3.
Geklapper, πάταγος, ὁ.
Geklingel, κώδωνες, οἱ.
Geklirre, ψόφος, ὁ.
Gekreiſch, κραυγή, ἡ.
Gekrösdrüſe, πάγκρεας, ως, τὸ.
Gekröſe, μεσεντέριον – μεσόπωλον – μεσάραιον, τὸ. – ἐπιχορδίς, ίδος, ἡ.
Gekrümmt, καμπτός – κυρτός – γρυπός, 3. – ἀγκύλος, 3 – ἀγκυλοειδής, 2.

Gelächter, γέλως, ωτος, ὁ. – starkes G., πολὺς γέλως. – lautes, helles G., καγχασμός, ὁ. – G. erregen, γέλωτα κινεῖν od. ποιεῖν od. παρέχειν. – es entsteht ein G., γέλως γίγνεται, über etwas, ἐπί τινι. – in G. ausbrechen, ἐκγελᾶν. – ὁρμᾶν εἰς γέλωτα. – in lautes G. ausbrechen, ἐκκαγχάζειν. – Einen dem G. aussetzen, γέλωτα ποιεῖν τινα. – zum G. dienen, καταγελᾶσθαι, pass. – καταγέλαστον εἶναι.

Gelánder, περίβολος, ὁ – περιβολή, ἡ. – περίφραγμα, τὸ. – περίδρομος, ὁ.

Gelàufig, ἐλαφρός, 3. – εὐπετής – προπετής, 2. – ἕτοιμος, 2. – gelàufige Zunge, στρεπτὴ γλῶσσα. – es ist mir etwas gelàufig, εὐπετῶς προχωρεῖ μοί τι.

Gelàufigkeit, ἐλαφρότης, ητος, ἡ. – εὐπετές, οῦς, τὸ.

Gelàute, ἦχος, ὁ (der Glocken). – κρόταλα, ων, τὰ (die Schellen, wie z. B. am Schlitten).

Gelag, συμπόσιον, τὸ. – ins G. hinein, εἰκῇ – εἰκαῖος, 3. – ins G. hinein reden, εἰκῇ λέγειν. – ἀλόγως λέγειν.

Gelangen, 1) in Verbindung mit nach s. v. a. ankommen: ἀφικνεῖσθαι – ἐξικνεῖσθαι εἴς τι od. πρός τι. – παραγίγνεσθαι εἴς τι. – ἧκειν εἰς τόπον τινά. – ἐλθεῖν ἐπί τι. – διανύτειν εἰς τόπον τινά. – von Sachen: διακομίζεσθαι, pass. – von Nachrichten u. Gerüchten: εἰσφέρεσθαι – διαδίδοσθαι, pass. – ἥκειν – διήκειν. – 2) in Verbindung mit zu s. v. a. etwas erlangen, in Besitz von etwas kommen: τυγχάνειν τινός. – λαμβάνειν τι. – ἐλθεῖν ἐπί τι. – κτᾶσθαί τι. – κρατεῖν τινος. – zu seinem Zwecke g., εἰς τέλος ἄγειν τὸ βουλόμενον. – περαίνειν τὴν διάνοιαν. – zu grosser Macht g., ἐπὶ μέγα χωρεῖν δυνάμεως. – 3) an Jemanden etwas gelangen lassen, ἀναφέρειν τι πρός τινα. – διαφέρειν od. διακομίζειν πρός τινα. – προσφέρειν od. παραδιδόναι τί τινι.

Gelaß, εὐρυχωρία, ἡ. – was G. hat, εὐρύχωρος, 2.

Gelassen, πραΰς od. πρᾶος, εῖα, ΰ od. ον. – ἥσυχος, 2. – μέτριος, 3. – κατεσταλμένος, 3. – ἀπαθής, 2. – ἀτάρακτος, 2. – σώφρων, 2. – Adv. ἠρέμα. – gel. ertragen, πράως φέρειν od. ὑπομένειν.

Gelassenheit, πραότης, ητος, ἡ. – καταστολή, ἡ. – ἀπάθεια – ἀταραξία, ἡ – σωφροσύνη, ἡ.

Gelb, ξανθός, 3, u. πυῤῥός, 3 (ins Rothe fallend, wie die Farbe des Goldes und des Feuers). – μήλινος, 3 (hellgelb, wie die Quitten). – κιῤῥός, 3 (blaßgelb, wie z. B. der Wein). – χλωρός, 3 (grüngelb, wie junges Laub). – gelb färben, anstreichen, ξανθίζειν. – gelbe Farbe, ξάνθισμα, τὸ.

Gelbgrün, χλωρός, 3.

Gelblich, ἐπίξανθος – ὑπόξανθος, 2. – μηλινοειδής, 2.

Gelbsucht, ἴκτερος, ὁ. – die G. bekommen, ἰκτεροῦσθαι, pass. – die G. haben, daran leiden, ἰκτερᾶν od. ἰκτεριᾶν.

Gelbsüchtig, ἰκτερικός, 3 – ἰκτεριώδης, 2.

Geld, χρήματα, ων, τὰ (überhaupt Vermögen). – ἀργύριον u. χρυσίον, τὸ (Silbergeld, Goldmünze, aber dann auch für jedes Geld). – νόμισμα, τὸ (geprägtes u. öffentlich anerkanntes Geld). – ἐμπολή, ἡ (verdientes G.). – auf Zinsen geliehenes G., στάσιμον ἀργύριον. – ein Stück G., κερμάτιον, τὸ. – kleines, einzelnes G., κερμάτια, ων, τὰ. – grobes G., νόμισμα τοῦ μεγάλου κόμματος. – für G., ἀργυρίου – χρημάτων. – für G. zu haben, ὤνιος, 2 u. 3. – wir haben kein G., um zu kaufen, οὐ πάρεστιν ὅτου ὠνησόμεθα. – zu G. machen, ἐξαργυροῦν u. ἐξαργυρίζειν. – etwas zu G. oder in G. berechnen, zu G. anschlagen, εἰς ἀργύριον λογίζεσθαί τι. – G. darum geben, wenn man etwas thun könnte, πρίασθαι τὸ ποιεῖν τι. – viel G. darum geben, wenn, πολλοῦ πρίασθαι τὸ mit Infin. od. ὥστε. – um G. strafen, χρήμασι ζημιοῦν. – Geld macht den Mann, od. Geld schreit die Welt, χρήματ' ἀνήρ.

Geldangelegenheiten, τὰ περὶ τὰ χρήματα – τὰ τῶν χρημάτων. – πόροι, οἱ.

Geldarm, ἀχρήματος, 2.

Geldarmuth, ἀχρηματία, ἡ.

Geldausgabe, ἀνάλωμα ἀργυρίου, τὸ. – δαπάνη, ἡ. – dieß verursacht viele G., τοῦτό ἐστι πολλῆς δαπάνης. – τοῦτο δεῖ πολλῆς δαπάνης.

Geldbedarf, ἀνάλωμα, τὸ. – τὰ ἀναγκαῖα χρήματα. – ὅσον δεῖ χρημάτων.

Geldbedürftig, χρημάτων ἐνδεής, 2.

Geldbegierde, φιλαργυρία – φιλοχρηματία, ἡ. – χρημάτων ἐπιθυμία, ἡ.

Geldbegierig, φιλάργυρος – φιλοχρήματος, ἐρασιχρήματος, 2. – χρημάτων od. ἀργυρίου od. χρυσοῦ ἐπιθυμῶν, οὖσα. – unersättlich g., χρημάτων ἄπληστος, 2. – g. sein, χρημάτων πεινῆν od. ἐπιθυμεῖν.

Geldbelohnung, χρημάτων od. ἀργυρίου μισθός, ὁ. – Einem eine Geldbel. geben, τιμᾶν τινα χρήμασι od. ἀργυρίῳ.

Geldbeute, λεία ἀργυρίου, ἡ. – χρήματα τὰ ληφθέντα κατὰ τὸν πόλεμον.

Geldbeutel, βαλάντιον, τὸ.

Geldbusse, τίμημα, τὸ.

Geldeinnahme, ἀργυρίου λῆψις, ἡ. – χρήματα τὰ ἐσιόντα od. φοιτῶντα.

Gelderwerb, χρηματισμός, ὁ. – ἡ τῶν χρημάτων κτῆσις.

Geldforderungen haben, ὀφείλεταί μοι ἀργύριον.

Geldgeiz, φιλαργυρία, ἡ. – ἡ τῶν χρημάτων πεῖνα.

Geldgeschäfte, χρηματισμός, ὁ. – Geldgesch. machen, χρηματίζειν u. χρηματίζεσθαι. – mit Jemandem G. haben, χρήματα συμβάλλειν τινί. – Einer, der G. macht, χρηματιστής, οῦ, ὁ.

Geldgeschenk, χρημάτων δῶρον, τὸ. – χρήματα τὰ δοθέντα.

Geldgierig, s. Geldbegierig.

Geldkasten, ἀργυροθήκη, ἡ.

Geldmangel, ἀχρηματία, ἡ. – χρημάτων ἔνδεια, ἡ.
Geldnoth, ἀπορία χρημάτων, ἡ. – in G. ſein, ἀπορεῖν χρημάτων.
Geldſchuld, τὸ ὀφειλόμενον ἀργύριον. – τὰ ὀφειλόμενα χρήματα. – χρέος, τὸ.
Geldſorte, νομισμάτων εἶδος, τὸ.
Geldſtolz, ὁ ἐπ' ἀργυρίῳ ὄγκος. – G. beſitzen, καυχᾶσθαι ἐπ' ἀργυρίῳ od. ἐπὶ χρήμασι.
Geldſtrafe, τιμή, ἡ – τίμημα, τὸ. – χρηματικὴ ζημία, ἡ. – Einem eine G. auflegen, τίμημα ἐπιθεῖναί τινι. – ζημιοῦν τινα χρήμασιν. – in eine G. verfallen, τιμήματι περιπεσεῖν. – für Einen auf eine G. antragen, τιμᾶσθαί τινι τὴν δίκην ἀργυρίου.
Geldſtück, νόμισμα, τὸ. – κερμάτιον, τὸ.
Geldſumme, ἀργυρίου πλῆθος, τὸ. – χρέος, ους, τὸ.
Geldverlegenheit, χρημάτων ἀπορία od. ἔνδεια, ἡ.
Geldverluſt, ἀποβολὴ ἀργυρίου, ἡ.
Geldverſchwendung, τὸ προΐεσθαι τὰ χρήματα.
Geldwechſeler, κερματιστής – κολλυβιστής, οῦ, ὁ. – ἀργυραμοιβός, ὁ.
Gelegen, 1) eine Lage habend: κείμενος, 3. – g. ſein, κεῖσθαι. – nahe g., προσκείμενος, 3. – 2) bequem, paſſend: καίριος, 3 – ἐπικαίριος – εὔκαιρος, 2. – καλός, 3. – gelegene Zeit, καιρός, ὁ. – zur gelegenen Zeit, ἐν καιρῷ – εἰς καιρόν. – zur gel. Zeit kommen, εἰς καιρὸν ἥκειν. – εἰς καλὸν παραγίγνεσθαι. – g. kommen, εἰς καλὸν ἥκειν. – es kömmt mir etwas g., εἰς δέον γίγνεταί μοί τι. – es iſt mir g., προχωρεῖ μοι. – βουλομένῳ ἐστί μοι. – ἐπαινῶ. – ἀγαπῶ. – wenn es jedem g. iſt, ἡνίκ' ἂν ἑκάστῳ προχωρῇ. – es iſt mir an etwas g., διαφέρει μοί τι. – προθυμοῦμαί τι. – μέλει μοί τινος. – es iſt mir viel daran g., daß, πάνυ μοι μέλει, ὥστε mit Inſin.
Gelegenheit, περίστασις, ἡ. – πρᾶγμα – συμβάν, άντος, τὸ. – τύχη, ἡ. – G. zu etwas, ἀφορμή – λαβή, ἡ (Umſtand, welcher als Mittel zu benutzen iſt). – πρόφασις, ἡ (Veranlaſſung, Vorwand). – καιρός, ὁ (günſtige Umſtände). – vorfallende G., περίπτωμα, τὸ – περίπτωσις, ἡ. – gute, bequeme, ſchickliche G., καιρός, ὁ – εὐκαιρία, ἡ – εὐμάρεια od. εὐμαρία, ἡ. – G. geben, λαβὴν od. πρόφασιν διδόναι od. ἐνδιδόναι od. παρέχειν. – Jemandem zu etwas G. geben, παρασκευάζειν ἐξουσίαν od. καιρόν τινί τινος. – προΐεσθαί τινι καιρόν τινος. – ſchnell eine G. geben, ταχὺν τὸν καιρὸν παρασκευάζειν. – es bietet ſich mir die G. dar, καιρὸς παραπίπτει od. συμπίπτει μοι. – die dargebotene G. benutzen, ergreifen, λαβεῖν τὸν καιρόν. – ἐπιλαμβάνεσθαι τοῦ καιροῦ. – die dargebotene G. vorbeigehn laſſen, παραπεπτωκότα καιρὸν ἀφεῖναι. – παραλείπειν τὸν καιρόν. – bei Gelegenheit, a) ohne Abſicht, nebenbei: ὅταν τύχῃ τις. – ἐκ παρόδου – ὡς ἐν παρόδῳ. – b) zur Zeit, wo etwas ſich zuträgt: bei G. einer Sache, ἐπί τινος. – γιγνομένου τινός mit u. ohne den Zuſatz κατὰ τύχην. – bei G. der olympiſchen Spiele, ἀγομένων τῶν Ὀλυμπίων. – bei vielen Gelegenheiten, ἐπὶ πολλῶν. – bei dieſer Gelegenheit, κατὰ τοῦτον τὸν καιρόν. – ἐν τούτῳ. – τότε. – Gewöhnlich aber muß dieſe Redensart im Griechiſchen durch ein Partiz. umſchrieben werden, welches der Zuſammenhang an die Hand gibt. Am Allgemeinſten läßt es ſich ausdrücken durch die Partiz. ὤν, οὖσα, ὄν, u. πάσχων, ουσα, ον. – z. B. den Soldaten war bei dieſer Gelegenheit nicht wohl zu Muthe, οἱ δὲ στρατιῶται, ἐν τοιούτοις ὄντες, ἠθύμησαν. – alle ergriffen die Flucht und warfen bei dieſer Gelegenheit die Waffen weg, πάντες πρὸς φυγὴν ἐτράποντο· φεύγοντες δὲ ἀπέβαλον τὰ ὅπλα.
Gelegentlich, 1) als Adjektiv: τυχών – παρατυχών – παραπεσών, οὖσα, όν. – 2) als Adverbium: ὅταν τύχῃ. – καιροῦ παραπεσόντος.
Gelehrig, εὐμαθής, 2. – εὐμαθῶς ἔχων, ουσα. – θυμόσοφος, 2 (von Thieren). – g. ſein, εὐμαθῶς ἔχειν.
Gelehrigkeit, εὐμάθεια, ἡ. – von Thieren: τὸ θυμόσοφον.
Gelehrſamkeit, παιδεία, ἡ (ſowohl die Eigenſchaft eines Menſchen, als die Benennung des Inbegriffs von Kenntniſſen u. Wahrheiten). – παίδευμα, τὸ, u. γράμματα, ων, τὰ, u. μάθημα, τὸ (gelehrte Wiſſenſchaft). – πολυμαθία, ἡ, u. μάθησις, ἡ (bloß als Eigenſchaft eines Menſchen). – eine Probe ſeiner G. ablegen, πεῖραν διδόναι τῆς παιδείας. – ἐπιδείκνυσθαι παιδείαν od. πολυμαθίαν.
Gelehrt, πολυμαθής, 2. – γραμμάτων ἔμπειρος, 2. – σοφός, 3. – παιδευτός – διδακτός, 3. – ἐπιστήμων, 2. – δεινός, 3 (doch nur mit ausdrücklicher Beifügung derjenigen Wiſſenſchaft, in welcher man gelehrt iſt).
Gelehrte, der, φιλόλογος, ὁ. – φιλόσοφος, ὁ. – σοφός, ὁ. – πεπαιδευμένος, ὁ.
Geleiſe, τροχιά, ἡ.
Geleit, παραπομπή – προπομπή, ἡ. – Einem das G. geben, παραπέμπειν – προπέμπειν τινά. – Einem ſicheres G. geben, ἄδειαν od. ἀσφάλειαν διδόναι τινί. – ſicheres G. bekommen, τυγχάνειν ἀδείας. – ἀσφάλειά ἐστί μοι, z. B. beim Abzug aus der Stadt, ἀπαλλαττομένῳ ἐκ τῆς πόλεως. – unter ſicherem G., ἐπ' ἀδείᾳ. – 2) Abgabe für den Transport von Waaren: τελώνιον, τὸ.
Geleiten, προπέμπειν – παραπέμπειν τινά. – ἡγεῖσθαί τινι. – Einen zu etwas g., ἄγειν τινὰ ἐπί τι.
Geleitseinnahme, τελωνεία, ἡ.
Geleitsehnehmer, τελώνης, ου, ὁ.
Geleitshaus, τελωνεῖον, τὸ.
Gelenk, Gelenkig, εὐκίνητος, 2. – ἐλαφρός, 3. – εὔστροφος, 2.
Gelenk, das, ἁρμός, ὁ – ἁρμογή, ἡ. – G. am Körper belebter Geſchöpfe, ἄρθρον, τὸ. – διαφυή, ἡ. – ξυμβολή, ἡ. – die Kno-

chen gehen in ihren Gelenken, *αἰωρεῖται τὰ ὀστᾶ ἐν ταῖς ξυμβολαῖς.* – die Knochen ſind durch Gelenke von einander geſchieden, *τὰ ὀστᾶ διαφυὰς ἔχει χωρὶς ἀπ' ἀλλήλων.* – *κόνδυλος, ὁ* (beſonders am Finger). – G. in der Kette, *ἀγκύλιον, τὸ.*

Gelenkigkeit, *εὐκινησία, ἡ.* – *εὐστροφία, ἡ.* – *ἐλαφρότης, ητος, ἡ.*

Gelichter, *γένος, ους, τὸ.* – *θίασος, ὁ.* – ein Menſch von deinem Gel., *θιασώτης σου.* – ihr und Menſchen eures Gelichters, *ὑμεῖς μὲν καὶ οἱ τοιοῦτοι.*

Geliebt, *ἀγαπητός*, 3. – *ἐρώμενος, η, ον.* – *προσφιλής*, 2. – Geliebter, *ὁ ἐρώμενος.* – *ἐραστής, οῦ, ὁ.* – Geliebte, *ἡ ἐρωμένη.* – geliebter Gegenſtand, *παιδικά, τὰ.*

Gelinde, *μαλακός*, 3. – *πρᾶος* od. *πρᾷος, εῖα, ῦ* od. *ον* – *μέτριος*, 3 (ſowohl eigentlich, als metaphoriſch). – *ἐλαφρός*, 3. – *προσηνής* u. *ἐπιεικής*, 2 (bloß metaphor.).

Gelindigkeit, *πραότης, ητος, ἡ.* – *ἐπιείκεια, ἡ.*

Gelingen, *γίγνεσθαι εὖ* od. *ἐς δέον.* – *ἀποβαίνειν καλῶς* od. *κατὰ τὸ ὄν.* – *συμβαίνειν.* – *προχωρεῖν.* – es gelingt mir etwas, *προχωρεῖ μοί τι.* – *κατορθοῦμαί τι.* – *τυγχάνω τινός.* – meine Unternehmungen gelingen mir, *κατορθοῦμαι.* – *εὐπραγῶ* – *εὐπραγίᾳ χρῶμαι.* – wohl g., *καλῶς ἀποβαίνειν.* – *εὖ προχωρεῖν.* – es gelingt mir etwas nicht, *ἀτυχῶ* od. *ἀποτυγχάνω τινός.* – *οὐ προχωρεῖ μοί τι.*

Gelingen, das, *προχώρησις, ἡ.* – *καλὴ ἀπόβασις, ἡ.* – *ἀγαθὸν τέλος, τὸ.* – das Gel. der Unternehmungen, *εὐπραγία, ἡ.* – wenn Gott G. gibt, *ἢν θεὸς ἀγαθὸν τέλος διδῷ.*

Gelispel, *ψιθύρισμα, τὸ* – *ψιθυρισμός, ὁ.*

Gellen, *ἠχεῖν.* – *βομβεῖν.* – *λιγαίνειν.* – gellend, *λιγυρός*, 3. – mit gellender Stimme, *λιγύφωνος*, 2.

Gellen, das, *ἦχος, ὁ.*

Geloben, *ὑπισχνεῖσθαι, καθυπισχνεῖσθαι.* – *καθομολογεῖν.* – *εὔχεσθαι, προσεύχεσθαι.* – *καταφάναι.* – *πίστιν παρέχειν.* – *ἐγγυᾶν.*

Gelöbniß, *εὐχή, ἡ.* – *ἐγγύησις* – *ὑπόσχεσις, ἡ.*

Gelte, *λεκάνη, ἡ.*

Gelten, 1) gültig ſein: *χωρεῖν* u. *νόμιμον εἶναι* (vom Gelde). – *κύριον εἶναι* – *κρατεῖν* u. *νομίζεσθαι* (von Meinungen, Geſetzen, Ausſprüchen, Gebräuchen u. dergl.). – Oft iſt es auch durch das Verbum *ὁμολογεῖσθαι* auszudrücken; z. B. es gilt nicht einerlei Recht bei euch und bei uns, *οὐ ταὐτὰ παρ' ὑμῖν δίκαια καὶ ἐν ἡμῖν ὁμολογεῖται.* – es gilt gleich viel, *τὴν αὐτὴν ἔχει δύναμιν.* – etwas gelten laſſen, *ἐγκρίνειν τι.* – *δοκιμάζειν τι.* – 2) einen Werth haben: *δύνασθαι.* – *τιμὴν ἔχειν.* – *ἀξίαν ἔχειν.* – *ἄξιον εἶναι.* – (*δύνασθαι* bedeutet auch metaphor. Anſehn, Einfluß haben). – es gilt Jemand viel bei mir, *πολὺ νέμω τινί.* – *περὶ πολλοῦ ποιοῦμαί τινα.* – am meiſten bei Einem gelten, *πρωτεύειν* od. *κρατιστεύειν παρά τινι.* – nicht g., für nichts g., *ἐν οὐδενὸς εἶναι λόγῳ.* – *καταφρονεῖσθαι*, pass. – *μηδαμοῦ εἶναι παρά τινι.* – weniger bei Einem g. als ein anderer, *μεῖον ἔχειν τινὸς παρά τινι.* – 3) für etwas gelten ſ. v. a. gehalten werden: *δοκεῖν εἶναί τι.* – *νομίζεσθαί τι.* – er gilt allgemein für einen braven Mann, *ἐν πᾶσιν ὁμολογεῖται ἀνὴρ χρηστός.* – ich gelte für etwas in Jemandes Augen, *ὀφλισκάνω τινί τι* (wobei aber ſtatt des deutſchen Konkretums im Griechiſchen das Abſtraktum zu wählen iſt), z. B. ich gelte in Jemandes Augen für einen Thoren, *μωρίαν* od. *ἄνοιαν ὀφλισκάνω τινί.* – 4) Jemandem gelten ſ. v. a. auf Jemanden gerichtet ſein: *εἶναι πρός τινα* od. *κατά τινα* od. *κατά τινος.* – *τείνειν πρός τινα.* – *προσήκειν τινί.* – *λέγεσθαι πρός τινα* (bloß von Worten). – es gilt etwas einer Sache, *ἔστι τι περί τινος.* – 5) es gilt ſ. v. a. es kömmt auf etwas an: *δεῖ τινος* od. *δεῖ εἶναί τι.* – es gilt einen Kampf auf Leben und Tod, *περὶ ψυχῆς ὁ ἀγὼν ἐστι.*

Geltend, *δυνατός*, 3. – *κύριος*, 3. – etwas g. machen, *ποιεῖν τι ἐπικρατεῖν.* – ſein Recht g. machen, *οὐκ εἴκειν* od. *ὑφίεσθαι* od. *καθυφίεσθαι τῶν ἑαυτοῦ δικαίων.* – ſeine Anſprüche auf etwas g. machen, *ἀξιοῦν ἀπολαβεῖν* od. *κτήσασθαί τι.*

Gelübde, *εὐχή* – *προσευχή, ἡ* (gewöhnlich im Plural). – ein Gelübde thun, *εὔχεσθαι, προσεύχεσθαι, εὐχὰς ποιεῖσθαι.* – ſein Gelübde bezahlen, *ἀποδιδόναι εὐχάς.* – *δωροτελεῖν.*

Gelüſten, es gelüſtet mich nach etwas, *ἐπιθυμῶ τινος.* – *ἐφίεμαί τινος.* – ſich g. laſſen, *τολμᾶν* – *προσίεσθαι.* – *ὑποδέχεσθαι.*

Gemach, Adverb., *σχολῇ.* – *βραδέως.* – *ἠρέμα.* – *ἡσύχως.*

Gemach, das, *οἴκημα, τὸ.* – *θάλαμος, ὁ.* – *δίαιτα, ἡ.* – heimliches G., *ἄφοδος, ἡ.* – *ἀπόπατος, ὁ.*

Gemächlich, *σχολαῖος*, 3 (langſam u. Anſtrengung ſcheuend). – *καλός*, 3. – *ἐπιτήδειος*, 2 – *χρήσιμος*, 2 – *εὔχρηστος*, 2, u. *εὔθετος*, 2 (Bequemlichkeit gewährend). – *βραδύς, εῖα, ύ*, und *ὀκνηρός*, 3 (Mühe ſcheuend).

Gemächlichkeit, 1) Scheu vor Anſtrengung: *σχολαιότης, ητος, ἡ* – *σχολή, ἡ.* – *ῥᾳστώνη, ἡ* – *ῥᾳθυμία, ἡ.* – 2) Bequemlichkeit zum Gebrauch: *εὐμάρεια* – *εὐχέρεια, ἡ.* – *ἐπιτηδειότης, ητος, ἡ.*

Gemächte, ſ. v. a. Machwerk: *ποίημα, τὸ.* – *ἔργον, τὸ.*

Gemälde, *γραφή, ἡ* – *γράμμα, τὸ.* – *ζωγράφημα, τὸ.* – *πίναξ, ακος, ὁ* (auf Holz gemalt).

Gemäldeſammlung, *πινακοθήκη, ἡ.* – *γραφῶν συναγωγή, ἡ.*

Gemäß, 1) als Adjektiv: *ἀκόλουθος*, 2. – *ἄξιος*, 3, u. *οἰκεῖος*, 3 (ſämmtlich mit Genitiv). – *προσήκων* – *πρέπων* – *συναρμόζων, ουσα, ον.* – *ἐπιτήδειος*, 2 (ſämmtlich mit Dat.). – einer Sache g. ſein, *ἄξιον εἶ-*

ναι τινος. – εἶναι τινος. – πρέπειν τινί. – 2) als Adverb., und zwar a) zu Folge: ἀκολούθως mit Dat. ob. Genit. – κατά mit Akkuſ. – ἀπό u. ἐκ mit Genit. – b) nach der Verordnung, nach dem Willen: σύν mit Dat. – κατά mit Akkuſ. – ἐκ mit Genit. – dem Geſetze gemäß ſein Urtheil fällen, σὺν τῷ νόμῳ τὴν ψῆφον τίθεσθαι. – c) angemeſſen, paſſend: ἀξίως mit Genit. – προσηκόντως mit Dat.

Gemäßheit, in Gemäßh., ἀκολούθως. – ἐκ u. ἀπό mit Genit. – κατά mit Akkuſ.

Gemäſſigt, μέτριος, 3. – gemäſſigtes Klima, εὐκρασία τοῦ ἀέρος, ἡ.

Gemäuer, τείχη, ῶν, τὰ – τείχισμα, τό.

Gemahl, ἀνήρ, ἀνδρός, ὁ. – γαμέτης, ου, ὁ.

Gemahlin, γυνή, γυναικός, ἡ. – γαμετή, ἡ.

Gemahnen, es gemahnet mich, δοκῶ μοι. – νομίζω. – διανοοῦμαι. – es gemahnte mich, als ob ich flöge, διενοούμην ὡς πετόμενος.

Gemein, 1) gemeinſam: κοινός, 3. – δημόσιος, 3 (dem Volke gehörig). – das gemeine Weſen, τὸ τῆς πόλεως κοινόν. – das gemeine Beſte, τὸ κοινὸν ἀγαθόν. – etwas mit Jemandem g. haben, κοινωνεῖν τινί τινος. – κοινόν τι ἔχειν τινί. – 2) gewöhnlich: κοινός, 3. – ἐπιπόλαιος, 2. – νομιζόμενος, 3. – ὁ τυχών, ἡ τυχοῦσα, τὸ τυχόν. – dieſer Gebrauch iſt ſehr gemein, οὗτος ὁ νόμος ἐπὶ πολὺ κρατεῖ. – ſich g. machen mit Jemandem, συγκεράννυσθαί τινι. – προσομιλεῖν τινι. – 3) von niederer Abkunft: δημοτικός, 3. – δημώδης, 2. – ein gemeiner Mann, ἀνὴρ ἐκ δήμου. – δημότης – ἰδιώτης, ου, ὁ. – der g. Haufe, τὸ πλῆθος. – οἱ πολλοί. – ὁ πολὺς ὄμιλος. – 4) ungebildet, niedrig: κοινός, 3. – ἀγοραῖος, 3. – ἀγελαῖος, φαῦλος, 3. – χυδαῖος, 2. – g. werden, ſein, χυδαΐζειν. – gemeine Sprache, gemeiner Ausdruck, χυδαιολογία, ἡ. – χυδαιότης τοῦ λόγου, ἡ.

Gemeinde, Gemeine, κοινόν, τό.

Gemeinfaßlich, δῆλος καὶ ἰδιώτῃ.

Gemeingeiſt, κοινονημοσύνη, ἡ. – κοινὴ γνώμη, ἡ. – ἡ αὐτὴ πάντων διάνοια.

Gemeingut, κοινὸν ἀγαθόν, τό.

Gemeinheit, κοινότης, ητος, ἡ. – κοινόν, τό. – 2) δημοτικόν, τό.

Gemeiniglich, τὰ πολλά. – ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. – ὡς ἐπὶ πλεῖστον. – τὰ πλεῖστα. – μάλιστα.

Gemeinnützig, κοινωφελής u. κοινωφέλιμος, 2. – gem. ſein, ὠφελεῖν τὴν πόλιν ob. τὸ κοινόν.

Gemeinnützigkeit, κοινωφέλεια, ἡ.

Gemeinnutzen, κοινοχρησία – κοινοχρηστία, ἡ. – τὸ κοινὸν ἀγαθόν.

Gemeinplatz, χρεία, ἡ.

Gemeinſam, κοινός, 3. – Adv. κοινῇ.

Gemeinſchaft, κοινωνία, ἡ – κοινότης, ητος, ἡ – κοίνωμα – κοινώνημα, τό. – μετουσία, ἡ. – zur G. gehörig, κοινωνητικός, κοινωνικός, 3. – G. mit Jemandem haben, χρῆσθαί τινι. – συγκοινωνεῖν τινι.

Gemeinſchaftlich, κοινός, 3. – Adv. κοινῇ. – auf gemeinſchaftliche Koſten, κοινῇ. – δημοσίᾳ. – g. berathſchlagen, κοινοβουλεῖν. – συμβουλεύεσθαι κοινῇ ob. μετ' ἀλλήλων. – etwas g. mit Einem haben, κοινωνεῖν τινί τινος. – g. mit Einem handeln, κοινοπραγεῖν τινι.

Gemeinſinn, ſ. Gemeingeiſt.

Gemeinweſen, κοινόν, τό.

Gemeinwohl, τὸ κοινὸν ἀγαθόν. – τὸ τῆς πόλεως ἀγαθόν.

Gemenge, φυρμός, ὁ. – σύμμιγμα, τό. – ὄχλος, ὁ. – πλῆθος πεφυρμένον, τό.

Gemeſſen, εὐδιάθετος, 2. – ἀκριβής, 2. – gem. Befehl geben, σαφῶς προστάττειν. – gem. Befehl zu etwas haben, ἐπὶ ῥητοῖς πράττειν τι.

Gemetzel, σφαγή, ἡ. – φόνος, ὁ.

Gemille, κάρφος, ους, τό. – φορυτός, ὁ.

Gemiſch, σύμμιξις – πρόσμιξις, ἡ. – φυρμός, ὁ. – σύμμιγμα, τό.

Gemme, γλυπτὴ λίθος, ἡ.

Gemſe, δορκάς, άδος, ἡ – αἶξ ὀρεινή, ἡ.

Gemſenjäger, ὁ τῶν αἰγῶν τῶν ὀρεινῶν θηρατής.

Gemſenjagd, ἡ τῶν αἰγῶν τῶν ὀρεινῶν θήρα.

Gemülle, ſ. Gemille.

Gemüſe, λάχανον, τό (noch als Pflanze, nicht gekocht). – ὀψώνιον, τό (als käufliche Waare). – ὄψον, τό (zubereitet als Koſt bei Tiſche). – zum G. gehörig, λαχανηρός, λαχανικός, 3. – G. bauen, λαχανεύειν. – mit G. handeln, λαχανοπωλεῖν. – G. abſchneiden, λαχανίζεσθαι.

Gemüſearten, λάχανα, τά.

Gemüſeartig, λαχανοειδής, 2.

Gemüſebau, λαχανεία, ἡ.

Gemüſegärtner, λαχανίτης, ου, ὁ.

Gemüſegarten, λαχανιά – λαχανεία, ἡ.

Gemüſehändler, λαχανοπώλης, ου, ὁ.

Gemüſehändlerin, λαχανόπωλις, ιδος, ἡ.

Gemüſehandel, λαχανοπωλία, ἡ. – denſelben treiben, λαχανοπωλεῖν.

Gemüſemarkt, λάχανα, τά. – λαχανοπωλεῖον u. λαχανοπώλιον, τό.

Gemüſeſchüſſel, λαχανοθήκη, ἡ. – λαχανήτης, ου, ὁ.

Gemüſſigt, ſich ſehen, ἀναγκάζεσθαι, pass.

Gemüth, θυμός, ὁ. – ψυχή, ἡ. – φρόνημα, τό. – φρένες, ῶν, αἱ. – νοῦς, οῦ, ὁ. – διανοια, ἡ. – zu Gemüthe führen, νουθετεῖν. – παραινεῖν. – in ſeinem G. bewegen, überdenken, ἐνθυμεῖσθαι.

Gemüthlich, 1) das Gemüth betreffend: τῆς ψυχῆς ob. ἐν τῇ ψυχῇ ob. κατὰ τὴν ψυχήν ob. περὶ τὴν ψυχήν. – gemüthliche Regungen, τὰ τῆς ψυχῆς πάθη. – 2) viel Gemüth habend: εὐήθης, 2. – γλυκύθυμος, 2. – 3) behaglich: προσθύμιος, 2. – κεχαρισμένος, 3.

Gemüthlichkeit, εὐήθεια, ἡ. – γλυκυθυμία, ἡ.

Gemüthsart, τρόπος, ὁ (gewöhnlich im Plur.). – ἦθος, ους, τό. – φυσις, ἡ.

Gemüthsbeschaffenheit, διάθεσις τῆς ψυχῆς, ἡ.
Gemüthsbewegung, διάθεσις τῆς ψυχῆς, ἡ. – πάθος, τὸ. – ὁρμή, ἡ. – heftige G., ἐμπάθεια, ἡ. – in heftiger G. sein, ἐμπαθῶς ἔχειν.
Gemüthskrank, νοσῶν (οὖσα, οὖν) τὴν ψυχήν. – δύσθυμος, 2. – g. sein, νοσεῖν τὴν ψυχήν.
Gemüthskrankheit, νόσος ἡ τῆς ψυχῆς od. περὶ τὴν ψυχήν. – λύπη, ἡ. – δυσθυμία, ἡ. – G. haben, δυσθύμως διακεῖσθαι. – λύπην ἔχειν.
Gemüthsruhe, εὐθυμία, ἡ. – εὐκολία, ἡ. – ἀταραξία, ἡ. – ἀπάθεια, ἡ.
Gemüthsstimmung, διάθεσις τῆς ψυχῆς, ἡ. – sanfte G., γλυκυθυμία, ἡ. – was für eine G. hat er? πῶς διάκειται τὴν ψυχήν;
Gemüthszustand, διάθεσις τῆς ψυχῆς, ἡ. – in einem G. sein, διακεῖσθαι τὴν ψυχήν.
Gemurmel, γόγγυσις, ἡ – γογγυσμός, ὁ. – θόρυβος, ὁ.
Gen, εἰς – πρός – ἐπί mit Akkus. – Gewöhnlich wird es ausgedrückt durch die Adverbialendung δε (welche mit einem vorausgehenden ς in ζε verschmilzt, seltener auch in σε übergeht); z. B. gen Athen, Ἀθήναζε. – gen Himmel, εἰς οὐρανόν. – gen Morgen, πρὸς ἕω. – (Ueber die Akzentuazion solcher durch das angehängte δε verlängerter Wörter s. Gr. Gr. §. 86. 3. c. α. Anm. 10. 2.).
Genäschig, s. Naschhaft.
Genau, ἀκριβής, 2 (in allen Bedeutungen und Beziehungen des deutschen Wortes). – ἐπιμελής, 2 (sorgfältig). – σαφής, 2 (sicher, von Nachrichten u. dergl.). – Adv. ἀκριβῶς – ἐπιμελῶς – ἐπ' ἀκριβείᾳ. – aufs Genaueste, ἀκριβέστατα. – ein g. Freund, φίλος καὶ οἰκεῖος. – g. inne haben, ἀκριβῶς εἰδέναι. – ἐξεπίστασθαι. – ἀκριβοῦν. – g. wissen, σαφῶς εἰδέναι. – γνωρίζειν. – g. prüfen, ἀκριβοῦν. – g. Kenntniß, ἀκρίβωμα, τὸ. – es g. nehmen, μικρολογεῖσθαι. – g. darauf sehen, daß, ἐπιμελεῖσθαι od. σκοπεῖν, ὅπως mit Futur. im Indik. od. mit Konj. u. Optat. (Gr. Gr. §. 122. 10. b.). – g. genommen, ἀποτόμως. – mit g. Noth, χαλεπῶς καὶ μόλις.
Genauigkeit, ἀκρίβεια, ἡ. – ἀκριβολογία, ἡ (im Rechnen, Untersuchen, Reden, auch in Ausgaben). – mit G., ἀκριβῶς – ἐπιμελῶς. – mit der größten G., ἀκριβέστατα. – πάσῃ ἐπιμελείᾳ.
Genealogie, γενεαλογία, ἡ – γενεαλόγημα, τὸ. – Jemandes G. herzählen od. erforschen, γενεαλογεῖν τινα.
Genealogisch, γενεαλογικός, 3.
Genehm halten, κυροῦν – ἐπικυροῦν τι. – δέχεσθαί τι.
Genehmigen, συναινεῖν. – συνδοκεῖ μοι. – δέχεσθαι, ὑποδέχεσθαι. – ἐπικυροῦν. – nicht g., ἀπογιγνώσκειν. – ἀποψηφίζεσθαι. – μὴ ὑποδέχεσθαι.
Genehmigung, συναίνεσις, ἡ. – ὑποδοχή, ἡ. – ἐπικύρωσις, ἡ. – mit G. des Vaters, συνδόξαν τῷ πατρί.
Geneigt, 1) Lust und Neigung habend zu etwas: πρόθυμος, 2 (guten Willen habend). – καταφερής – κατάφορος u. εὐκατάφορος, 2 (leicht in etwas verfallend). – ἐπιῤῥεπής, 2 (leicht zu etwas zu bewegen). – προπετής, 2 (stärker als die eben genannten). – ὁρμητικός, 3 (von heftiger Begierde getrieben), zu etwas, πρός τι. – ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν, zu etwas, τινός. – zum Zorne geneigt, ὀργίλος, 3. – g. sein zu etwas, ὁρμητικῶς od. προπετῶς ἔχειν πρός τι. – ἐπιθυμεῖν τινος. – gar zu g. sein zu etwas, εὐεπίφορον εἶναι πρός τι. – ἐρᾶν τινος. – 2) entschlossen, gewillt: πρόθυμος, 2. – g. sein, προθυμεῖσθαι. – βούλεσθαι. – διανοεῖσθαι. – γνώμην ἔχειν. – ich bin g., θυμός ἐστί μοι. – 3) wohlwollend: εὔνους, 2, u. εὐνοϊκός, 3. – εὐμενής, 2. – φιλόφρων, 2 – προσφιλής, 2. – Einem g. sein, εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα. – φιλίᾳ χρῆσθαι εἰς od. περί τινα. – σπουδάζειν περί τινα. – die Götter sind Einem g., ἵλεω οἱ θεοί εἰσί τινι. – sich Jemanden g. machen, ἀρέσκεσθαι – ἐξαρέσκεσθαί τινα. – εὐμενῆ ποιεῖσθαί τινα. – ἴδιόν τινα τῇ εὐνοίᾳ ποιεῖσθαι. – κτᾶσθαί τινα. – ἀνακτᾶσθαι u. ἀναρτᾶσθαί τινα. – ἐξιλάσκεσθαι u. εὐμενίζεσθαί τινα (besonders Götter und Heroen). – οἰκειοῦσθαί τινα. – geschickt g. zu machen, ἐπαγωγός, 2. – ἐπαγωγικός, 3.
Geneigtheit, 1) Neigung, Lust: ἐπιθυμία – προθυμία – ἐπιῤῥέπεια – προπέτεια, ἡ. – 2) Zuneigung, Gewogenheit: εὔνοια – εὐμένεια – φιλία, ἡ. – φιλοφροσύνη, ἡ. – σπουδή, ἡ.
General, ἄρχων, οντος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – στρατηγός, ὁ. – πολέμαρχος, ὁ (die Form πολεμάρχης ist bei den attischen Prosaikern seltener). – G. der Infanterie, πέζαρχος, ὁ. – G. der Kavallerie, ἱππαρχος, ὁ. – G. sein, ἄρχειν mit Genit. – στρατηγεῖν u. ἡγεῖσθαι mit Genit.
Generalissimus, κυριώτατος, ὁ.
Generalität, ἀρχαί, αἱ. – ἄρχοντες, οἱ.
Generalpächter, τελώνης, ου, ὁ.
Generalstab, οἱ περὶ τὸν στρατηγόν. – οἱ ἀμφὶ τὸν ἄρχοντα. – οἱ ἐπικαίριοι. – Chef des G., στρατοπεδάρχης, ου, ὁ. – dessen Amt, στρατοπεδαρχία, ἡ.
Generazion, γένος, τὸ. – die jetzige G., οἱ καθ' ἡμᾶς ἄνθρωποι.
Generell, γενικός, 3. – περιεκτικός, 3.
Genesen, ῥαΐζειν, ἀναῤῥαΐζειν. – ἀναῤῥώννυσθαι, ἐπιῤῥώννυσθαι, pass. – ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ἀποφεύγειν τὴν νόσον. – ἀνίστασθαι (mit u. ohne den Zusatz ἐκ τῆς νόσου). – περιγίγνεσθαι. – ἐξαναφέρειν.
Genesung, ῥαΐα, ἡ. – ἀνάληψις, ἡ. – ἀνάῤῥωσις, ἡ. – ἀποφυγὴ τῆς νόσου. – Gewöhnlich ist es durch Verbalformen auszudrücken; z. B. nach der Genesung segelte er ab, ἀποφυγὼν τὴν νόσον ἀπέπλευσεν.

Genial, γόνιμος, 2.
Genick, αὐχήν, ένος, ὁ. – ἰνίον, τὸ. – τράχηλος, ὁ. – Jemandem das Genick brechen, ἀπαυχενίζειν τινά.

Genie, φύσις, ἡ. – τὸ αὐτοδίδακτον. – Vergl. Anlage u. Fähigkeit.

Genießbar, πρόσφορος, 2. – δεκτός, 3. – ἐδώδιμος, 2.

Genießen, ἀπολαύειν, etwas, τινός – etwas von einer Sache, τί τινος (ſ. Gr. Gr. §. 108. Anm. 10.). – καρποῦσθαί τι. – λαμβάνειν od. λαμβάνεσθαί τι (alle in allgemeiner Beziehung auf alle ſinnlichen Empfindungen). – πάσχειν (nur von innern Zuſtänden). – χρῆσθαί τινι (von äuſſern vortheilhaften Umſtänden, in welchen man ſich befindet). – δέχεσθαι (in ſich auffaſſen). – γεύεσθαί τινος u. προσφέρεσθαί τι (eſſen und trinken). – man genießt etwas, ἀπόλαυσίς ἐστί τινος, z. B. auf eine angenehme und mühloſe Weiſe, ἡδεῖα καὶ ἀπράγμων. – die Früchte ſeiner Bemühungen genieſſen, καρπὸν λαβέσθαι τῶν πόνων. – die Früchte fremder Arbeit g., πόνους ἀλλοτρίους ἔχειν. – das Glück od. die Freuden der Jugend g., καρποῦσθαι τὰ ἐν παισὶ νομιζόμενα καλά. – mehr Ehre g. als ein Anderer, τιμαῖς πλεονεκτεῖν ἄλλου τινός. – Unterricht g., χρῆσθαι παιδείᾳ. – im Uebermaaſſe, in Fülle etwas g., ἐμφορεῖσθαί τινος (von Speiſe u. Trank). – πολὺ od. ὑπερβάλλον ἔχειν τι. – πολλῷ od. ὑπερβάλλοντι χρῆσθαί τινι (von äuſſern u. innern angenehmen Verhältniſſen u. Zuſtänden).

Geniren, ἀσχολίαν παρέχειν τινί. – ἐνοχλεῖν τινι. – δυσχερὴς εἶναί τινι. – ſich geniren, συστέλλεσθαι, pass. – ὀκνεῖν.

Geniſt, κάρφος, τὸ.

Genitiv, γενικὴ [πτῶσις], ἡ.

Genius, δαίμων, ονος, ὁ – δαιμόνιον, τὸ. – der gute Genius, ἀγαθὸς δαίμων, ὁ. – der böſe Genius, κακοδαίμων, ὁ.

Genoſſe, κοινωνός, ὁ. – ὁ μετέχων, οντος (der mit uns irgend einen Zuſtand theilt), z. B. bei Mühen, im Glück, im Unglück, τῶν πόνων, ἀγαθῶν, κακῶν. – συνεργός, ὁ (Beiſtand bei einem Unternehmen). – ἑταῖρος u. ὁμῆλιξ, ικος, ὁ (Lebensgenoſſe). – die Genoſſen Jemandes, οἱ σύν τινι. – οἱ μετά τινος. – οἱ ἀμφί τινα.

Genoſſenſchaft, κοινωνία, ἡ. – ἑταιρεία, ἡ.

Genoſſin, κοινωνός, ἡ – ἡ μετέχουσα (die mit uns einen Zuſtand theilt). – συνεργός, ἡ (Gehülfin). – ἑταίρα u. ὁμῆλιξ, ικος, ἡ (Lebensgenoſſin).

Genüge, κόρος, ὁ. – πλησμονή, ἡ. – volle G., ἀφθονία, ἡ. – zur G., ἀρκούντως, ἐξαρκούντως. – ἀφθόνως. – πρὸς od. εἰς κόρον. – ἄλις. – zur G. haben, ἱκανὸν ἔχειν. – ἀρκοῦν ἔχειν. – πληθύειν τινί od. τινός. – ἄφθονον ἔχειν τι. – G. leiſten od. thun, ἐξαρκεῖν τινι. – πληροφορεῖν τι. – ſeiner Pflicht G. leiſten, διαπράττειν τὰ προσήκοντα. – mir geſchiehet ein G., ἱκανοῦμαι. – πληροφοροῦμαι. – kein G. leiſten, ἐλλείπειν τινός. – σφάλλειν τι.

Genügen, ἀρκεῖν – ἐξαρκεῖν τινι. – ἱκανὸν εἶναί τινι. – es genügt mir, ἀρκεῖ μοι – ἐξαρκεῖ μοι. – ἀρκοῦμαι u. ἀγαπῶ mit Partizip. als Ergänzung, wo im Deutſchen die Partikeln zu oder wenn gebraucht werden; z. B. es genügt mir, wenn ich wenig habe, μικρὰ ἔχων ἀρκοῦμαι od. ἔχω ἀρκοῦντα. – ſich womit g. laſſen, στέργειν τινί od. τι. – ἀγαπᾶν τινι od. τι. – genügend, ἱκανός, 3.

Genügſam, εὔκολος, 2. – μέτριος, 3. – ὀλιγαρκής, 2. – προσεσταλμένος, 3. – εὐτελής, 2. – σώφρων, 2. – g. ſein, μετρίων δεῖσθαι – ὀλιγαρκεῖσθαι. – ῥᾳδίως ἔχειν ἀρκοῦντα. – αὐταρκεῖν. – g. leben, εὐτελῶς od. εὐκόλως ζῆν.

Genügſamkeit, εὐκολία – αὐτάρκεια – ὀλιγάρκεια, ἡ. – μετριότης, ητος, ἡ. – το προσεσταλμένον. – σωφροσύνη, ἡ.

Genug, 1) als Adverb.: ἄλις. – ἱκανῶς – ἀρκούντως, ἐξαρκούντως, ἐπαρκούντως. – ἀφθόνως. – ἄδην. – ἀποχρώντως. – doch genug hievon, ἀλλ' ἱκανῶς ταῦτα ἡμῖν εἰρήσθω. – ἀλλ' ἄλις δὴ τούτων. – es iſt g., ἀρκεῖ, ἐξαρκεῖ. – ἀπόχρη. – g. haben, ἀρκοῦντα ἔχειν. – μηδενὸς δεῖσθαι od. ἐνδεῶς ἔχειν. – 2) als Adjektiv: ἐξαρκής, ἐπαρκής, αὐτάρκης, 2. – ἄφθονος, 2. – ἱκανός, 3. – er hat g. Gold, χρυσὸν ἔχει ἄφθονον. – πληθύει χρυσῷ. – ἄλις ἔχει χρυσοῦ. – ich habe g. an etwas, ἀρκεῖ μοί τι. – ἀρκοῦμαι. – ich habe nicht g. an etwas, οὐκ ἀρκεῖ μοί τι. – οὐχ ἱκανὸν ἐστί μοί τι. – ſich ſelbſt g., αὐτάρκης, 2. – ſich ſelbſt g. ſein, ἀρκεῖν ἑαυτῷ. – αὐταρκεῖν.

Genugſam, ἱκανός, 3. – ἐξαρκής, ἐπαρκής, 2. – Adv. ἀρκούντως, ἐξαρκούντως. – ἄλις.

Genugthun, πληροφορεῖν τι. – ἱκανὸν ποιεῖν τινι. – πληρῶν τι. – Vergl. Genugthuung.

Genugthuung, δίκη, ἡ. – τιμωρία, ἡ. – Einem G. geben, δίκην διδόναι τινί. – δίκην ὑπέχειν τινί. – G. bekommen, δίκην λαβέσθαι. – δίκην ἔχειν. – ſich G. von Jemandem nehmen od. verſchaffen, τιμωρεῖσθαί τινα. – τίσασθαί τινα.

Genuß, ἀπόλαυσις, ἡ (das Auffaſſen einer angenehmen Empfindung und dieſe Empfindung ſelbſt). – τὸ ἀπολαύειν (das Genieſſen). – ἡδονή, ἡ – τέρψις, ἡ – εὐπάθεια u. ἡδυπάθεια, ἡ (angenehme Empfindung). – καρπεία u. κάρπωσις, ἡ (Benutzung, Nießbrauch). – ein ſchöner und ungeſuchter G., ἡδεῖα καὶ ἀπράγμων ἀπόλαυσίς τινος. – die Genüſſe, τὰ ἡδέα. – mit G., ἡδέως, z. B. eſſen u. trinken, φαγεῖν τε καὶ πιεῖν. – G. bereiten od. gewähren, ἡδονὴν παρέχειν od. ἔχειν τινί. – τέρψιν τινὰ ποιεῖν τινι. – ἥδεσθαι ποιεῖν τινα. – ἐν ἡδονῇ εἶναί τινι. – ἡδονή ἐστιν ἀπό τινος. – den größten, beſten G. Einem gewähren, πάντων μάλιστα ποιεῖν ἥδεσθαί τινα. – G. empfinden od. haben, ἀπολαύειν ἡδονῆς – δέχεσθαι ἡδονήν. – πάσχειν ἡδονήν. – einen G. an

etwas haben, ἀπολαύειν τινός. – ἥδεσθαί (pass.) τινι. – einen bedeutenden, groſſen G. an od. von etwas haben, ἥδεσθαί τινι ἀξιολόγως od. ἀξίως μνήμης. – viel gröſſeren G. haben, πολλαπλάσια εὐφραίνεσθαι, pass. – den G. von etwas haben, καρποῦσθαί τι. – νέμεσθαί τι. – Jemanden in den G. von etwas ſetzen, ἐγκαρπίζειν τινά τινος.

Genußreich, ἥδιστος, 3. – τερπνός, 3. – γλυκύτατος, 3.

Geograph, γεωγράφος, ὁ.

Geographie, γεωγραφία, ἡ.

Geographiſch, γεωγραφικός, 3.

Geometer, γεωμέτρης, ου, ὁ.

Geometrie, γεωμετρία, ἡ. – Geometrie treiben, γεωμετρεῖν.

Geometriſch, γεωμετρικός, 3. – γραμμικός, 3. – geom. Beweis, γραμμικὴ ἀπόδειξις, ἡ. – geom. Verfahren, γραμμικὴ ἔφοδος, ἡ.

Geordnet, τεταγμένος, 3. – εὐδιάθετος, 2. – Adv. κόσμῳ.

Gepaart, ζευκτός, 3.

Gepäck, σκεύη, ῶν, τὰ. – παρασκευή, ἡ. – das G. tragen, σκευοφορεῖν. – das G. tragend, σκευοφόρος, 2.

Geplänkel od. Gepränker, ἀψιμαχία, ἡ.

Geplärr, ὀλολυγή, ἡ. – κραυγή, ἡ.

Geplapper, φλεδονία, ἡ.

Geplauder, λαλιά, ἡ. – λαλαγή, ἡ. – λάλημα, τὸ.

Gepolter, θόρυβος, ὁ. – θροῦς, οῦ, ὁ.

Gepräge, χάραγμα, ἐγχάραγμα, τὸ. – κόμμα, τὸ. – τύπος, ὁ. – bildlich: εἶδος, τὸ. – σχῆμα, τὸ. – das G. einer Münze, τὸ τοῦ νομίσματος ἐπίσημον. – er ſchlug eine Münze mit dem G. eines Stieres, ἔκοψε νόμισμα βοῦν ἐγχαράξας. – das G. einer Sache an ſich tragen, ἔχειν εἰδός τινος.

Gepräge, ἔπίσημος, 2. – g. Geld, ἐπίσημον χρυσίον – ἔπίσημος χρυσός. – νόμισμα χρυσοῦν.

Gepränge, πομπεία, ἡ. – προστασία u. πρόστασις, ἡ. – κόμπος, ὁ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ.

Gepraſſel, κτύπος, ὁ. – δεινὸς ψόφος, ὁ.

Geprüft, δόκιμος, 2. – ἐξητασμένος, 3.

Geputzt, κομψός, 3. – εὐσταλής, 2. – κεκοσμημένος, 3.

Gequake, der Fröſche, βατράχων φωναί, αἱ.

Geradaus, εὐθύ. – τὴν εὐθεῖαν – ἐπ' εὐθείας.

Gerade, als Adjektiv, 1) entgegengeſetzt dem Krummen: εὐθύς, εῖα, ύ. – εὐθύωρος, 2. – g. ſtehend, ὀρθός u. ὄρθιος, 3. – von g. Wuchſe, ὀρθοφυής, 2. – einen g. Wuchs haben, ὀρθοφυεῖν. – g. machen, ὀρθοῦν. – εὐθύνειν, κατευθύνειν. – wieder g. machen, ἀπευθύνειν. – auf g. Wege, ὀρθήν [verſt. ὁδόν]. – ἐπ' εὐθείας. – g. Weges fortgehen, εὐθυπορεῖν. – συντέμνειν ὁδόν. – g. ſtehen, ὀρθοῦσθαι, pass. – στῆναι ὄρθιον. – g. geſchnitten, ὀρθότομος, 2. – g. laufend, εὐθυφερής, 2. – in g. Linie, Richtung ſich bewegen, εὐθυφορεῖσθαι, pass. – 2) eben: ὁμαλός, 3. – ἴσος, 3. – 3) von Zahlen, entgegengeſetzt dem Ungleichen: ἄρτιος, 3. – Gerade oder Ungerade ſpielen, ἀρτιάζειν. – dieſes Spiel, ἀρτιασμός, ὁ. – 4) ohne Verſtellung, aufrichtig: ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – εὐθύς, εῖα, ύ. – ἄκακος, 2. – g. handeln, ἁπλοΐζεσθαι. – g. heraus ſagen, ἀπὸ τοῦ εὐθέος λέγειν. – ἁπλῶς εἰπεῖν. – εὐθυῤῥημονεῖν.

Gerade, als Adverbium: 1) in gerader Richtung: εὐθύ – ὀρθήν. – ὀρθῶς. – g. ſtehend, ὀρθοστάδην – ὀρθοσταδόν. – gerade zu, gerade aus, κατευθύ. – ὀρθήν. – 2) genau, vollkommen: ἀρτίως. – ἀκριβῶς. – τελέως. – es gehet mir gerade ſo, wie dir, τὰ αὐτὰ πάσχω ἅπερ καὶ σύ. – das kömmt mir ger. ſo vor, als wenn Einer, ὅμοιον ἔμοιγε δοκεῖ εἶναι, οἱόνπερ εἴ τις. – 3) eben, um einen beſtimmten Moment der Zeit zu bezeichnen: ἄρτι. – Gewöhnlich aber gebrauchen in dieſem Falle die Griechen das Verbum τυγχάνειν in Verbindung mit einem Partizip (Gr. Gr. §. 129. 5.); z. B. ich hatte gerade kein Geld, ἐμοὶ μὲν οὐκ ἔτυχε παρὸν ἀργύριον. – deßhalb fürchte ich gerade, τυγχάνω δεδιὼς διὰ ταῦτα. – der König war g. geſtorben, ὁ βασιλεὺς ἔτυχεν ἀποθανών.

Geradehin, Geradezu, ἄντικρυς (ohne Rückhalt). – σαφῶς – φανερῶς, περιφανῶς (im vollen Begriff des Wortes). – ger. Räuber nennen, ἄντικρυς ἀποκαλεῖν λῃστάς. – g. wahnſinnig ſein, φανερῶς μαίνεσθαι, pass.

Geradheit, 1) gerade Richtung: ὀρθότης, ητος, ἡ. – εὐθύτης, ητος, ἡ – εὐθυωρία, ἡ. – 2) Aufrichtigkeit: ἁπλότης, ητος, ἡ. – εὐθύτης, ητος, ἡ.

Geradſinnig, εὐήθης, 2. – ἄκακος τὴν γνώμην.

Geradwinkelig, εὐγώνιος, 2.

Geräthe, σκεῦος, τὸ (gewöhnlich im Plural). – παρασκευή – κατασκευή, ἡ. – das Geräthe im Hauſe, ἔπιπλα, τὰ. – das G. zuſammen packen, συσκευάζεσθαι.

Geräthſchaften, σκεύη, τὰ. – παρασκευή, ἡ. – μηχαναί, αἱ – μηχανήματα, τὰ.

Geräumig, εὐρύς, εῖα, ύ. – εὐρύχωρος, πολύχωρος, 2. – πλατύς, εῖα, ύ. – ein g. Ort, εὐρυχωρία, ἡ.

Geräumigkeit, εὐρυχωρία, ἡ.

Geräuſch, ψόφος, ὁ. – θόρυβος, ὁ. – θροῦς, οῦ, ὁ. – ψόφημα, τὸ. – G. machen, ψόφον ποιεῖν od. ἀποτελεῖν. – ψοφεῖν. – θορυβεῖν.

Geräuſchlos, ἀθόρυβος, 2. – ἥσυχος, 2. – Adv. σιγῇ.

Geräuſchvoll, θορυβώδης, 2. – ψοφοειδής, 2. – βοῆς od. θορύβου μεστός, 3.

Geraſſel, ἀραγμός, ὁ – ἄραγμα, τὸ. – πάταγος, ὁ.

Gerathen, 1) von Statten gehen, gelingen: ἀποβαίνειν. – γίγνεσθαι. – wohl g., καλῶς ἀποβαίνειν. – εὖ προχωρεῖν. – καλῶς πράττεσθαι, pass. – es geräth mir etwas gut, κατορθοῦμαί τι (ich vollführe dem Zwecke gemäß). – εὐπραγῶ περί τι – εὐπραγίᾳ χρῶμαι περί τι (ich vollführe unter

günſtigen Umſtänden). – die Früchte gerathen, οἱ καρποὶ γίγνονται. – gut gerathene Kinder, παῖδες καλοὶ od. καλῶς πεπαιδευμένοι. – 2) zufällig in einen Zuſtand verſetzt werden: περιτυγχάνειν und die Kompoſita von πίπτειν, wie z. B. in etwas ger., περιτυγχάνειν τινί. – περιπίπτειν u. ἐμπίπτειν τινί (plötzlich u. in ein unangenehmes Verhältniß). – μεταπίπτειν εἴς τι u. περιστῆναι εἴς τι (in einen dem früheren entgegengeſetzten Zuſtand). – καθίστασθαι od. καταστῆναι εἴς τι (in einen bleibenden Zuſtand). – ἐκφέρεσθαι εἴς τι (in Aeuſſerungen des Affekts). – ins Verderben ger., ἀπόλλυσθαι, med. – διαφθείρεσθαι, pass. – in Vergeſſenheit ger., λήθῃ κρύπτεσθαι, pass. – ἀμνημονεῖσθαι, pass. – es geräth etwas bei mir in Vergeſſenheit, λήθη ἐγγίγνεταί μοί τινος. – ich weiß nicht, wohin ich gerathe, οὐκ οἶδ' ὅπου τυγχάνω φερόμενος. – dahin ger., daß, εἰς τοῦτ' ἔρχεσθαι, ὥστε mit Inſin. – unter etwas g., ἐμπίπτειν εἴς τινας. – περιπίπτειν τισίν. – an einander g., συμμιγνύναι, προσμιγνύναι ἀλλήλοις (handgemein werden). – προσκρούειν ἀλλήλοις (uneinig werden). – ich gerathe auf etwas, ἐντυγχάνω τινί (treffe, ſtoſſe auf etwas). – ὑπέρχεταί μέ τι – ἐπέρχεται od. ἐγγίγνεταί μοί τι (es fällt mir etwas bei). – auf Irrwege, Abwege g., πλανᾶσθαι, ἀποπλανᾶσθαι, pass. – παραφέρεσθαι, pass. – Oft iſt es durch das Verbum τυγχάνω in Verbindung mit einem Partizip. auszudrücken; – z. B. das Haus war in Brand ger., ἔτυχεν ἁφθὲν τὸ οἴκημα.

Gerathen, ſ. v. a. rathſam, ſ. unter Rathen.

Gerathewohl, τύχη, ἡ. – auf's G., εἰκῇ. – τύχῃ. – τυχόντως. – ὡς ἔτυχε. – ἀπρονοήτως.

Geraum, συχνός, 3. – μακρός, 3. – πολύς, πολλή, πολύ.

Gerben, δέψειν – βυρσοδεψεῖν. – βυρσεύειν.

Gerber, βυρσοδέψης, ου, ὁ. – ein G. ſein, βυρσοδεψεῖν.

Gerberei, βυρσοδέψιον, τὸ.

Gerecht, 1) von Kleidern ſ. v. a. paſſend: ἐπιτήδειος, 2. – ἁρμόζων, ουσα, ον. – εὐάρμοστος, 2. – πρέπων, ουσα, ον. – 2) pflichtgemäß u. Recht liebend: δίκαιος, 3 (ſowohl von Perſonen, als von Sachen). – g. handeln, δίκαια ποιεῖν od. πράττειν. – g. handeln oder verfahren gegen Einen, τὰ δίκαια ποιεῖν περί τινος. – 3) rechtmäſſig: νόμιμος, 3 u. 2. – δίκαιος, 3. – ἄξιος, 3. – gerechte Strafe, ζημία ἀξία. – ger. Forderung, δικαίωσις, ἡ – δικαίωμα, τὸ.

Gerechtigkeit, δικαιοσύνη, ἡ (ſowohl zur Bezeichnung einer Eigenſchaft, als einer Handlung). – δίκη, ἡ (perſonifizirt und als Sache). – δίκαιον, τὸ (als Sache). – νομιμοτης, ητος, ἡ, u. νόμιμον, τὸ (Rechtmäſſigkeit). – G. üben, δικαιοσύνῃ χρῆσθαι. – Einem G. widerfahren laſſen, δικαίως κρίνειν περί τινος. – τὰ δίκαια ποιεῖν περί τινος. – Einen der G. überliefern, πρὸς τοὺς δικαστὰς ἄγειν τινά.

Gerechtigkeitsliebe, δικαιοσύνη, ἡ.

Gerechtſame, die, δίκαια, τὰ. – ſeine G. vertheidigen, δικαιολογεῖν. – Einen in ſeine G. wieder einſetzen, κελεύειν τινὰ ἀπιέναι ἐπὶ τὰ αὑτοῦ (einen Gefangenen od. aus ſeinem Beſitzſtand Verdrängten). – πάλιν ἔντιμον ποιεῖν (einen in ſeinen Befugniſſen Gekränkten). – κατάγειν (einen Vertriebenen).

Gerede, ἀδολεσχία, κενολογία, ἡ. – λόγοι, οἱ (als Handlung u. als Sache). – φήμη, ἡ (als Sache ſ. v. a. Gerücht). – διαβολή, ἡ (üble Nachrede). – langes G., πολλοὶ λόγοι. – es gehet das G., λόγος ἐστί. – φήμη διαδίδοται. – φασί. – leeres G., κενολογία, ἡ. – G. machen, κενολογεῖν. – ins G. kommen bei Einem, διαβάλλεσθαι πρός τινα. – διαβολὴν ἔχειν εἴς τινα. – Einen ins G. bringen bei Einem, διαβάλλειν τινὰ πρός τινα. – ſich ins G. bringen, διαβολὴν παρέχειν καθ' αὑτοῦ.

Geregelt, τεταγμένος, 3. – κόσμιος, 3.

Gereichen, Jemandem zu etwas, εἶναί τινι πρός τι od. ἔν τινι. – ἥκειν τινὶ πρός τι. – φέρειν τινί τι. – κτᾶσθαί τινί τι. – es gereicht mir zum Vergnügen, ἐν ἡδονῇ ἐστί μοι. – es gereicht mir zum Lobe, πρὸς ἔπαινον ἥκει μοι. – es ger. mir zur Zierde, κόσμον φέρει μοι. – καλόν ἐστί μοί τι. – es ger. mir zum Ruhme, δόξαν λαμβάνω ἀπό τινος. – εὐδοκιμῶ ἐπί τινι. – es ger. mir zur Schande, αἰσχρόν od. ἐπονείδιστόν ἐστί μοί τι. – ὄνειδός ἐστί μοί τι. – αἰσχύνην φέρει μοί τι. – es ger. mir etwas zum Vortheil, ὠφελοῦμαι (pass.) ἔκ τινος od. ἀπό τινος.

Gereuen, es gereuet mich, μεταμέλει μοι mit Genit. od. Akkuſ. der Sache u. mit Partiz. im abhängigen Satze. – μεταμέλομαι mit Dativ der Sache, od. mit ἐπί u. Dat., od. mit περί u. Genit. u. mit Partiz. im abhängigen Satze. – es gereuet mich, daß ich geſchwiegen habe, μεταμέλει μοι σιγήσαντι. – es gereuete ſie, ein Bündniß geſchloſſen zu haben, μετεμέλοντο τὰς σπονδὰς ποιησάμενοι.

Gericht, von Speiſen, ἔδεσμα, τὸ. – ὄψον, τὸ. – βρῶμα, τὸ. – die aufgeſetzten G., τὰ παρατιθέμενα ὄψα.

Gericht, 1) das Richten, Rechtſprechen: κρίσις, ἡ. – über Jemanden G. halten, κρίνειν περί τινα. – κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος. – ein G. über Jemanden ergehen laſſen, κρίσιν ἐπιφέρειν τινί. – ſich dem G. entziehen, φυγοδικεῖν und dazu das Subst. φυγοδικία, ἡ, zu Bezeichnung dieſer Handlung. – 2) die Geſammtheit der Richter: δικασταί, ῶν, οἱ. – κριταί, ῶν, οἱ. – etwas vor G. bringen, ἀναφέρειν τι πρὸς τοὺς δικαστάς. – Einen vor G. führen, ἄγειν τινὰ πρὸς τοὺς δικαστάς. – εἰσάγειν u. ὑπάγειν τινά. – vor G. reden, ἐν τοῖς δικασταῖς ποιεῖσθαι λόγους. – vor G. fordern, εἰς δίκην ἄγειν. – ὑπάγειν. – vor G. gefordert werden, δικάζεσθαι, pass. – ein G. niederſetzen, καθι-

στάναι δικαστάς. – δικαστήριον καθίζειν. Polyb. – vor G. erſcheinen, παραγίγνεσθαι od. παρεῖναι ἐν τοῖς δικασταῖς. – ſich vor G. ſtellen, δίκην ὑπέχειν. – εἰς κρίσιν καταστῆναι. – vor G. beiſtehen, συνδικεῖν od. συναγορεύειν τινί. – 3) der Ort, wo gerichtet wird: δικαστήριον, τὸ. – in das G. gehen, εἰσελθεῖν εἰς δικαστήριον.

Gerichtlich, δικανικός, 3. – ὁ ἡ τὸ ἐν τοῖς δικασταῖς. – gerichtliche Verhandlung, Unterſuchung, Strafe, δίκη, ἡ. – ſich einer g. Unterſuchung unterwerfen, ὑπέχειν δίκην.

Gerichtsakten, δικανικὰ γράμματα, τὰ.

Gerichtsbarkeit, ἀρχή, ἡ. – δικαιοδοσία, ἡ.

Gerichtsdiener, δήμιος od. δημόσιος, ὁ.

Gerichtsgebühren, πρυτανεῖα, τὰ.

Gerichtshof, δικαστήριον, τὸ. – ἀρχεῖον, τὸ.

Gerichtskoſten, πρυτανεῖα, ων, τὰ.

Gerichtsſportel, δικαστικόν, τὸ.

Gerichtsſtätte, Gerichtsſtelle, δικαστήριον, τὸ.

Gerichtstag, δικάσιμος ἡμέρα, ἡ. – ἀγοραῖος ἡμέρα, ἡ.

Gerichtsweſen, τὰ περὶ τὰς δίκας.

Gerieſel, ψιθυρισμός, ὁ – ψιθύρισμα, τὸ.

Gering, ὀλίγος, 3 (wenig). – μικρός, 3 (klein, unbedeutend). – βραχύς, εῖα, ύ (von geringem Umfang oder Werth). – λεπτός, 3 (eigentlich: dünn, dann überhaupt: geringfügig). – κοῦφος, 3, εὐτελής, 2. – φαῦλος, 3 (was keine Güte, keinen innern Werth, oder keine Bedeutung hat). – ταπεινός, 3, u. ἀγεννής, 2 (vom Stande). – geringer, μείων. – ἧττων – ἐλάττων, 2. – von geringerem Werthe, μείονος ἄξιος, 3. – eine weit geringere Anzahl, πλῆθος πολὺ ἐνδεέστερον. – der geringſte, ὀλίγιστος – ἐλάχιστος – ἔσχατος, 3. – nicht das Geringſte, οὐδ' ἐλάχιστον μέρος. – nicht im Geringſten, οὐδ' ὁτιοῦν od. ὁπωστιοῦν. – gering ſchätzen, ὀλίγου ποιεῖσθαί τι. – ὀλιγωρεῖν τινος. – καταφρονεῖν τινος. – ὑπερορᾶν τι. – φαυλίζειν τι. – geringer werden, μειοῦσθαι. – gering anſchlagen, βραχὺ od. μικρὸν ἡγεῖσθαι od. ποιεῖσθαι.

Geringfügig, μικρῶν od. οὐδενὸς ἄξιος, 3. – φαῦλος, 3. – ταπεινός, 3. – βραχύς, εῖα, ύ. – μικρός, 3.

Geringfügigkeit, φαυλότης, ητος, ἡ. – βραχύ, έος, τὸ. – λεπτότης, ἡ.

Geringſchätzig, καταφρονητικός, 3. – ὑβριστικός, 3.

Geringſchätzigkeit, καταφρόνησις, ἡ – καταφρόνημα, τὸ.

Geringſchätzung, ὀλιγωρία – ἀμέλεια, ἡ. – φαυλισμός, ἐκφαυλισμός, ὁ.

Gerinnen, πήγνυσθαι, pass. – g. laſſen, πηγνύναι. – ἐκθρομβοῦν. – geronnen, πηκτός, 3. – das Gerinnen, πῆξις – σύστασις, ἡ. – ἐκθρόμβωσις, ἡ.

Gerippe, σκιά, ἡ. – ὀστᾶ, ῶν, τα.

Gern, 1) mit Luſt, mit Vergnügen: ἡδέως. – Gewöhnlich drücken die Griechen dieſes Adverbium aus durch die Verba χαίρειν u. ἥδεσθαι, welchen dann ein Partizip beigefügt wird; z. B. ſie laſſen ſich gern loben, χαίρουσιν ἐπαινούμενοι. – ich ſehe ihn gern, ἥδομαι ἰδὼν αὐτόν. – Auch der Optat. mit ἄν reicht oft zur Bezeichnung dieſes Begriffes aus; z. B. ich möchte gern, ἐθέλοιμ' ἄν. – 2) willig: προθύμως. – ἀσμένως. – ἑκοντί. – Statt des Adverbs gebrauchen die Griechen häufig die Adjektiven: ἄσμενος, 3. – ἑκών, οὖσα, όν. – ἐθέλων, ουσα, ον. – nicht gern, ἄκων, 2. – etwas gern thun, ἑκόντα ποιεῖν τι. – χαίρειν ποιοῦντά τι. – ich ſehe gern, nehme gern auf u. dergl., ἄσμενος ὁρῶ, ἄσμενος δέχομαι u. dergl. – recht gern, ſehr gern, οὐδεὶς φθόνος, z. B. was ich gehört habe, will ich ſehr gern erzählen, ἃ τυγχάνω ἀκηκοὼς φθόνος οὐδεὶς λέγειν. – 3) leicht, häufig, gemeiniglich: ῥᾳδίως. – ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. – πως (enklitiſch). – Gewöhnlich gebrauchen die Griechen das Verbum φιλεῖν, z. B. Thoren werden gern betrogen, φιλοῦσιν ἀπατᾶσθαι οἱ ἀνόητοι. – 4) mit Vorſatz: ἀπὸ γνώμης. – ἑκουσίᾳ. – ἑκών, οὖσα, όν.

Gerngroß, δοκῶν (οὖσα) εἶναί τις.

Gerſte, κριθή, ἡ – κρίθινον, τὸ. – von G. bereitet, κρίθινος, 3. – mit G. füttern, κριθίζειν.

Gerſtenbrot, μάζα, ης, ἡ. – ἄρτος κρίθινος, ὁ.

Gerſtengraupen, ἄλφιτον, τὸ.

Gerſtengrütze, πτισάνη, ἡ.

Gerſtenkleie, κρίθινον πίτυρον, τὸ.

Gerſtenkorn, χόνδρος κρίθινος, ὁ. – 2) eine kleine Geſchwulſt am Augenlide: κριθή, ἡ. – ποσθία, ἡ. – χάλαζα, ἡ.

Gerſtenmehl, ἄλφιτα, ων, τὰ.

Gerſtenſchrot, ἐρικίδες od. ἐρικάδες, αἱ. – κάλαμοι οἱ ἀπὸ κριθῶν. – Brot von G., ἐρικίτης ἄρτος, ὁ.

Gerte, ῥάβδος, ἡ. – φρύγανον, τὸ.

Geruch, ὀσμή, ἡ (ſowohl das Riechen als das Gerochene). – ὄσφρησις, ἡ – ὀσφρασία, ἡ (Sinn des Riechens). – κνίσσα, ἡ (Ausdünſtung von gebratenem Fleiſche und von fetten Speiſen, die auf dem Feuer bereitet ſind). – ohne Geruch, ἄνοσμος, 2. – angenehmer, unangenehmer G., ἡδεῖα, βαρεῖα ὀσμή. – guter G., εὐωδία, ἡ. – guten G. habend, εὐώδης, 2. – ſchlechter G., δυσωδία, ἡ. – ſchlechten G. habend, δυσώδης, 2. – einen G. haben, ὀσμὴν ἔχειν od. παρέχειν. – ὄζειν. – προσβάλλειν. – G. von ſich geben, ἀποπνεῖν.

Geruchlos, ἄνοσμος, 2.

Geruchswerkzeuge, δι' ὧν ὀσφραινόμεθα.

Gerücht, φήμη, ἡ. – θροῦς, οῦ, ὁ. – λόγος, ὁ. – ἀκοή, ἡ. – ein G. verbreiten, διαδιδόναι λόγον. – ἐκφέρειν λόγον. – ein G. weiter od. überall verbreiten, θρυλεῖν od. διαθρυλεῖν φήμην. – διασπείρειν λόγον. – das G. iſt allgemein verbreitet, τεθρύληται. – es verbreitet ſich ein G., διέρχεται λόγος od. θροῦς. – διασπείρεται λόγος. – διαδίδοται φήμη. – ein G. verurſachen, παρέχειν λόγον. – es gehet das G., λόγος δια-

δίδοται. – λόγος ἔστι. – durch das G. etwas wissen, ἀκοῇ εἰδέναι τι.

Gerührt, ἐμπαθής, 2. – g. werden, ἐμπαθῆ διατίθεσθαι. – innig g. werden, ἐμπαθέστερον διατίθεσθαι. – g. sein, ἐμπαθῶς διακεῖσθαι.

Gerüst, πῆγμα, τὸ. – μηχανή, ἡ. – κατασκεύασμα, τὸ.

Geruhen, βούλεσθαι. – βουλομένῳ ἐστί μοι. – δοκεῖ μοι.

Geruhig, s. Ruhig.

Gesäme, σπέρματα, ων, τὰ.

Gesäß, ἕδρα, ἡ.

Gesäusel, ψιθύρισμα, τὸ – ψιθυρισμός, ὁ.

Gesalzen, ἁλιστός, 3 – ἁλμυρός, 3.

Gesammt, σύμπας – ἅπας, ασα, αν. – ἀθρόος ζsgz. ἄθρους, 3. – ὅλος, 3. – ἀκραιφνής, 2. – ins Gesammt, ἅπαντες, απαντα. – οἱ καθ' ἕκαστον. – mit den Bürgern ins Gesammt, πανδημεί.

Gesammtanschlag, ἡ σύμπασα τίμησις.

Gesammtbetrag, τὸ σύμπαν πλῆθος. – κεφάλαιον, τὸ. – πλήρωμα, τὸ.

Gesammtheit, σύμπαν, αντος, τὸ. – οἱ ἅπαντες od. σύμπαντες. – Häufig wird es durch Adjektiven ausgedrückt; z. B. πάντες ὁμοῦ. – σύμπαντες.

Gesammtmacht, ἀθρόα ἡ δύναμις.

Gesandte, ἀπόστολος u. ἄγγελος, ὁ (jeder, der mit einem Auftrag abgeschickt wird). – πρεσβευτής, οῦ, ὁ (im plur. πρέσβεις, εων, der Vollmacht zu Unterhandlungen hat). – θεωρός, ὁ (bei öffentlichen, religiösen Feierlichkeiten). – Wenn der Zweck der Sendung oder das Geschäft des Gesandten angegeben wird, so wird dieß durch das Partizip des Futur. ausgedrückt und für Gesandter erscheint gar kein Ausdruck; z. B. die Lakedämonier schickten Gesandten, welche auf ein Bündniß antragen sollten, οἱ Λακεδαιμόνιοι ἔπεμψαν λόγους ποιησομένους περὶ σπονδῶν. – Gesandter sein, πρεσβεύεσθαι.

Gesandtschaft, πρεσβεία, ἡ. – πρέσβευσις, ἡ. Thukyd. – πρέσβεις, οἱ. – eine G. abschicken, πέμπειν od. ἀποστέλλειν πρέσβεις (auch mit Weglassung von πρέσβεις, wie unter Gesandte angegeben ist; – Abgeordnete mit einem Auftrag absenden). – πρεσβεύεσθαι (von einem Staate od. einer Gesammtheit, welche durch die Gesandtschaft repräsentirt wird). – es ist eine G. von Einem angekommen, πάρεστι πρεσβεία τινός. – ἐληλύθασι πρέσβεις παρά τινος.

Gesandtschaftlich, πρεσβευτικός, 3. – Häufig ist es durch den Gen. τῶν πρέσβεων auszudrücken.

Gesandtschaftsbericht, ἀποπρεσβεία, ἡ. – ἀπαγγελία, ἡ. – einen G. abstatten, ἀποπρεσβεύειν. – ἀπαγγέλλειν.

Gesandtschaftsposten, πρεσβευτοῦ τάξις, ἡ. – πρεσβεία, ἡ.

Gesang, φωνή, ἡ (das Singen). – ᾠδή, ἡ (das Singen u. das Gesungene). – ἆσμα – μέλος, τὸ – ὕμνος, ὁ – φθέγματα, τὰ, u. φθόγγοι, οἱ (das Lied). – νόμος, ὁ (die Weise des Liedes). – schöner, lieblicher G., ἡδυφωνία, ἡ. – einen solchen G. habend, ἡδύφωνος, 2.

Gesangbuch, ὕμνων συλλογή, ἡ.

Gesangmeister, φωνασκός, ὁ.

Geschäft, πρᾶξις – ἐργασία u. ἀσχολία, ἡ (als Thätigkeit u. als Sache). – πρᾶγμα – ἔργον u. ἀσχόλημα, τὸ (als Sache). – ἐπιτήδευμα, τὸ (methodisch betriebenes G.). – συμβόλαιον, τὸ (G. im Lebensverkehr, besonders in Geldangelegenheiten u. im Handel). – χρηματισμός, ὁ (Geldgesch., auch Verhandlung). – Zuweilen drücken die Griechen es gar nicht durch ein besonderes Substantiv aus, sondern fügen dem Verb. εἶναι bloß den Genit. der Person bei, welcher das Geschäft eigenthümlich ist; z. B. es ist das Geschäft des Soldaten, στρατιωτῶν ἔστιν. – dringende Gesch., τὰ κατεπείγοντα. – das tägliche G., καθημερεία, ἡ. – an die Geschäfte gehen, πρὸς ἔργα τρέπεσθαι. – ἀπιέναι ἐπὶ τὰ προσήκοντα. – Geschäfte haben, ἄσχολον εἶναι – ἀσχολίαν ἔχειν. – tausenderlei G. haben, ἐν μυρίαις εἶναι ἀσχολίαις. – ich habe das G., ἔργον ἐστί μοι – ἔργον ἔχω. – ich habe nichts mit einem G. zu thun, οὐ γίγνομαι ἐπί τινος ἐργασίας. – οὐ μετέχω τῆς πράξεως. – etwas zu seinem G. machen, sich ein G. aus etwas machen, ἔργον ποιεῖσθαί τι. – in einem G. wohin reisen, κατά τινα πρᾶξιν od. ἐργασίαν πορεύεσθαι od. ἀποδημεῖν εἰς χώραν τινά. – ein G. betreiben, πράττειν ἔργον τι. – πραγματεύεσθαι. – ἐπιτηδεύειν πρᾶγμα. – Betreibung eines G., πραγματεία, ἡ. – viele Geschäfte neben einander treiben, πολυπραγμονεῖν. – Geschäfte machen, 1) Arbeit verursachen: ἀσχολίαν od. πράγματα παρέχειν. – 2) vom Kaufmann s. v. a. durch Unternehmungen gewinnen: χρηματίζειν. – ἐργάζεσθαι. – G. mit Jem. machen od. haben, συναλλάττεσθαί τινι. – G. mit Jem. abzumachen haben, σπουδάζειν πρός τινα. – es werden G. abgemacht, συμβόλαια γίγνεται. – zu den G. tauglicher machen, πρακτικώτερον ποιεῖν. – ohne G., ἀπράγμων, 2. – Adv. σχολῇ.

Geschäftig, σπουδαῖος, 3. – ἄσχολος, 2. – ἐνεργός, 2. – δραστήριος, 3. – πραγματικός, 3. – πολυπράγμων – φιλοπράγμων, 2. – übertrieben g., περίεργος, 2. – g. um etwas sein, πραγματεύεσθαι – σπουδάζειν – διατρίβειν περί τι. – ἐπιτηδεύειν τι. – g. thun, προσποιεῖσθαι σπουδήν.

Geschäftigkeit, σπουδή, ἡ. – πολυπραγμοσύνη – φιλοπραγμοσύνη, ἡ. – ἀσχολία, ἡ. – übertriebene, unnütze G., περιεργία, ἡ.

Geschäftseifer, τὸ δραστήριον – δραστηριότης, ἡ.

Geschäftsfrei, σχολὴν ἄγων, ουσα, ον. – ἀπράγμων, 2.

Geschäftsführer, ὑπηρέτης, ου, ὁ. – συνεργός, ὁ.

Geschäftsgang, πραγματεία, ἡ.

Geschäftskreis, ἔργα τὰ προσήκοντα. – πραγματεία, ἡ.

Geschäftsleben, ἄσχολος βίος, ὁ.

Geſchäftslos, ἀπράγμων, 2. – σχολαῖος, 3. – ἀργός, 2.
Geſchäftsloſigkeit, σχολή, ἡ. – ἀπραγμοσύνη, ἡ.
Geſchäftsmann, πραγματευτής, οῦ, ὁ – πραγματικός, ὁ.
Geſchäftsreiſe, ἡ κατὰ πρᾶξιν od. ἐργασίαν τινὰ πορεία. – eine G. wohin machen, κατὰ πρᾶξιν od. ἐργασίαν τινὰ πορεύεσθαι εἰς χώραν.
Geſchäftsſache, χρηματισμός, ὁ. – συμβόλαιον, τὸ.
Geſchäftsträger, ὁ πράττων τά τινος. – πρόξενος, ὁ (ein vom Staate beſtellter, in einem fremden Staate lebender).
Geſchäftvoll, ἄσχολος, 2. – πολυπράγμων, 2.
Geſchehen, 1) ſich zutragen: γίγνεσθαι. – συμβαίνειν. – es geſchah, daß, συνέβη mit folgend. Inſinit. – zufällig g., τυγχάνειν. – es kann g., pflegt zu g., ἐνδέχεται. – ἐγχωρεῖ. – von ſelbſt geſchehend, αὐτόματος, 2. – 2) vollendet, gethan werden: πράττεσθαι – διαπράττεσθαι. – ἐπιτελεῖσθαι. – g. laſſen, ἐᾶν. – περιορᾶν. – συγχωρεῖν. – nicht g. laſſen, κωλύειν. – 3) es geſchiehet mir etwas ſ. v. a. es widerfährt mir etwas: πάσχω τι. – es geſchiehet mir Unrecht, ἀδικοῦμαι, pass. – es geſchiehet mir ein Gefallen mit etwas, κεχαρισμένον ἐστί μοί τι. – es ſoll dir kein Leids geſchehen, κακὸν οὐδὲν πείσει. – 4) es iſt um Jemanden geſchehen, ὀλωλέ τις.
Geſchehen, als Partizip., γεγενημένος, 3. – πραχθείς, εῖσα, έν. – etwas für geſchehen annehmen, ἔργῳ περανθὲν νομίζειν τι. – Gewöhnlich aber mit ſpezieller Berückſichtigung deſſen, was uns von Andern geboten wird, νομίζειν ἔργῳ εἰληφέναι, ἔχειν u. dergl. – etwas als nicht geſchehen anſehen, ὡς μὴ γενομένου τινός, οὕτω τὴν γνώμην ἔχειν.
Geſcheidt, ὑγιής, 2. – σώφρων, 2. – φρόνιμος, 2 (ſämmtlich ſ. v. a. bei Sinnen, im Beſitz der geiſtigen Kräfte). – συνετός, 3, u. σοφός, 3 (klug, einſichtsvoll). – ἐπιστάμενος, 3, u. ἐπιστήμων, 2 (mit Einſicht u. Erfahrung in einem beſtimmten Wiſſen verſehen). – g. ſein, ὑγιαίνειν [τὸν νοῦν]. – nicht wohl g., παράφρων, 2. – nicht wohl g. ſein, παραφρονεῖν – παρανοεῖν. – nichts G. vorbringen, οὐδὲν ὑγιὲς προφέρειν.
Geſchenk, δῶρον, τὸ – δωρεά, ἡ – δώρημα, τὸ. – ein G. von Einem, δῶρόν τινος od. παρά τινος. – Einem ein G. mit etwas machen, δωρεῖσθαί τινά τινι. – δῶρον διδόναι τινί τι. – Geſch. bringen, δῶρα ἄγειν od. φέρειν od. προσφέρειν. – δωροφορεῖν – δωροτελεῖν. – Geſch. nehmen od. bekommen, δῶρα λαμβάνειν od. δέχεσθαι. – δωροδοκεῖν.
Geſchichtchen, διηγημάτιον, τὸ.
Geſchichte, 1) das Geſchehene: πρᾶγμα, τὸ. – γενόμενον, τὸ. – συμβάν, άντος, τὸ. – 2) die Erzählung einer Begebenheit: διήγημα, τὸ. – λόγος, ὁ. – ἀπομνημόνευμα, τὸ. – eine erdichtete, fabelhafte G., μῦθος, ὁ. – eine ſolche G. erzählen, μυθολογεῖν. – Oft wird auch das Subſtantiv ganz weggelaſſen, und der bloſſe Artikel τὸ od. τὰ in Verbindung mit dem Genit. oder mit der Präpoſit. περὶ u. dem Akkuſ. geſetzt; z. B. die Geſchichte von dem oder mit dem Diebe, τὸ od. τὰ περὶ τὸν κλέπτην. – die G. von dem Hunde, τὸ τοῦ κυνός. – 3) die Zuſammenſtellung u. Erzählung der Weltbegebenheiten: ἱστορία, ἡ.
Geſchichtlich, ἱστορικός, 3. – μνημονευόμενος, 3.
Geſchichtsbuch, σύγγραμμα, τὸ – συγγραφή, ἡ.
Geſchichtsforſcher, ἱστορικός, ὁ.
Geſchichtsforſchung, ἱστορία, ἡ.
Geſchichtskunde, ἱστορία, ἡ.
Geſchichtſchreiber, λογοποιός, ὁ. – ἱστοριογράφος, ὁ. – ἱστορικός, ὁ. – ὁ συγγράφων od. συγγράψας τὰ γεγενημένα. – συγγραφεύς, έως, ὁ.
Geſchick, 1) Schickung, Verhängniß: τύχη, ἡ. – μοῖρα, ἡ. – εἱμαρμένον – πεπρωμένον, τὸ. – συμβάντα, ων, τὰ. – 2) Geſchicklichkeit: ἐπιτηδειότης, ητος, ἡ. – ἐμπειρία, ἡ. – εὐχέρεια, ἡ. – G. zu etwas haben, ἐπιτήδειον od. ἱκανὸν εἶναι πρός τι.
Geſchicklichkeit, δεξιότης – ἐπιτηδειότης – ἱκανότης, ητος, ἡ. – εὐχέρεια – εὐμάρεια – εὐμηχανία – εὐστοχία, ἡ. – τέχνη, ἡ. – δεινότης, ητος, ἡ. – natürliche G., εὐφυΐα, ἡ. – G. das Ziel zu treffen, εὐστοχία, ἡ.
Geſchickt, 1) tauglich, paſſend: ἐπιτήδειος, 2. – ἱκανός – ἀγαθός – χρηστός – δυνατός, 3. – g. ſein zu etwas, δύνασθαι. – εἶναι ἱκανόν u. ſ. w. – ſich zu etwas g. machen, παρασκευάζεσθαι ἐπί τι. – 2) Geſchicklichkeit u. Fertigkeit in einer Sache beſitzend: δεξιός, 3. – εὐχερής, 2 (beſonders von körperlicher Gewandtheit). – ἔμπειρος, 2 – ἐπιστήμων, 2. – χρηστός – δεινός – ἀγαθός, 3 (in Kunſt u. Wiſſenſchaft). – etwas g. verrichten, ἐπισταμένως πράττειν τι. – ich bin ſehr g. in etwas, κράτιστός εἰμί τι. – Oft auch drücken die Griechen dieſen Begriff durch Adjektiven mit der Endung ικός aus; z. B. geſchickt zu unterſuchen, ἐξεταστικός, 3. – g. Geſchäfte abzumachen, πραγματικός, 3. – g. zu regieren, ἀρχικός, 3.
Geſchirr, σκεῦος, τὸ. – παρασκευή – κατασκευή, ἡ. – irdenes G., κέραμος, ὁ. – ehernes G., χάλκευμα, τὸ. – G. beim Zugvieh, ζεῦγος, τὸ. – das G. anlegen, ζευγνύναι. – ἐπισάττειν.
Geſchlecht, γένος, τὸ (in der allgemeinſten Bedeutung und in allen Beziehungen des deutſchen Worts). – γενεά, ἡ (die Abkunft u. die Nachkommen). – φῦλον, τὸ, u. φυλή, ἡ (Stamm, der Inbegriff der zu einer Gattung gehörigen Individuen). – φύσις, ἡ (das natürliche Geſchlecht, sexus). – von demſelben G., ὁμόφυλος, 2. – τοῦ αὐτοῦ γένους od. φύλου. – von einem andern G., ἀλλόφυλος, 2. – ſein G. von Jemandem ableiten, aus einem G. ſtammen, γένος ἔχειν

ἀπό τινος. – aus einem vornehmen G. ſtammend, εὐγενής, 2. – aus einem angeſehenen G. ſtammen, γονέων εἶναι χρηστῶν. – von G., dem G. nach, τὸ γένος (als Akkuſ. der nähern Beſtimmung; ſ. Gr. Gr. §. 104. 7.).

Geſchlechtsfolge, διαδοχὴ ἡ κατὰ τὸ γένος.

Geſchlechtsname, ὄνομα πατρῷον oder πάτριον, τὸ.

Geſchlechtsregiſter, στέμμα, τὸ. – γενεαλόγημα, τὸ. – ein G. machen, γενεαλογεῖν. – Verfertigung eines G., γενεαλογία, ἡ. – die G. werden bis auf Einen zurückgeführt, τὰ στέμματα κατάγεται εἴς τινα.

Geſchlechtstheile, τὰ αἰδοῖα.

Geſchlechtstrieb, ἐπιθυμία τοῦ γεννᾶν, ἡ. – γενετήσιος ὁρμή, ἡ. Anthol.

Geſchmack, 1) der Sinn des Schmeckens – gustatus: γεῦσις, ἡ. – ἡ διὰ τοῦ στόματος od. διὰ τῆς γλώττης αἴσθησις. – στόμα, τὸ. – 2) als Eigenſchaft der Dinge – sapor: γεῦμα, τὸ. – χυμός – χυλός, ὁ. – ohne G., ἄχυμωτος, 2. – von ſcharfem G., δριμύς, εῖα, ύ. – 3) das Vermögen das Gute und Schöne, oder das Schlechte u. Häßliche einer Sache zu empfinden: αἴσθησις, ἡ. – feiner G., ἀκρίβεια, ἡ. – ein Mann von G., ἀνὴρ αἰσθητικός od. φιλόκαλος. – keinen G. haben, ἀναισθήτως ἔχειν. – G. haben von od. in einer Sache, ἀκριβῶς κρίνειν τι. – ἐμπείρως ἔχειν τῶν καλῶν τε καὶ μὴ καλῶν. – αἰσθάνεσθαί τινος. – 4) Wohlgefallen, Neigung: ἐπιθυμία, ἡ. – G. an etwas finden od. haben, φιλεῖν τι. – ἥδεσθαί τινι. – ἐπιθυμεῖν τινος. – ἡδέως πράττειν τι. – τιμᾶν τι. – keinen G. an etwas finden, παραμελεῖν τινος. – ἀτιμάζειν τι.

Geſchmacklos, 1) eigentlich: ἄγευστος, 2 (von Perſonen). – ἄχυμωτος, 2. – μωρός, 3 (von Sachen). – 2) ohne Sinn u. Urtheil für das Schöne: ἀπειρόκαλος, 2. – ἀναίσθητος, 2. – βλάξ, ακός, ὁ, ἡ. – μωρός, 3. – 3) ohne Ausdruck des Schönen u. Wohlgefälligen: ἀκαλλής, 2. – ἄκομψος, 2. – ἄχαρις, ι.

Geſchmackloſigkeit, ἀπειροκαλία – ἀναισθησία, ἡ (von Perſonen). – ἄκομψον, τὸ. – ἄχαρι, ιτος, τὸ (von Sachen).

Geſchmackvoll, αἰσθητικός, 3 u. φιλόκαλος, 2 (bloß von Perſonen). – χαρίεις, εσσα, εν. – ἐπίχαρις – εὔχαρις, ι. – γλαφυρός, 3 (von Sachen).

Geſchmeide, κοσμήματα, ων, τὰ.

Geſchmeidig, ὑγρός, 3 (von Sachen und Perſonen). – εὐάγωγος, 2 – εὐάρμοστος, 2 – εὐπειθής, 2 (leicht zu lenken). – εὐσυμπερίφορος, 2 (der ſich leicht in Anderer Launen fügt). – εὔστομος, 2 (von Wörtern, leicht auszuſprechen).

Geſchmeidigkeit, ὑγρότης, ητος, ἡ (von Sachen). – εὐαρμοστία, ἡ, u. τὸ εὐσυμπερίφορον (von Perſonen). – εὐστομία, ἡ (von Wörtern).

Geſchmückt, κοσμητός – κεκοσμημένος, 3. – περιεσταλμένος, 3. – εὐσταλής, 2. – κομψός, 3.

Geſchnatter, λαλαγή, ἡ – λαλάγημα, τὸ.

Geſchöpf, κτίσμα, τὸ. – ἔργον, τὸ. – φύσις, ἡ. – lebendiges G., ζῶον, τὸ. – die lebendigen G. liebend, φιλόζωος, 2.

Geſchoß, βέλος, τὸ. – τόξευμα, τὸ. – 2) Stockwerk, welches ſ. – 3) Abgabe: φόρος, ὁ. – εἰσφορά, ἡ.

Geſchrei, βοή – κραυγή, ἡ. – ἀλαλά u. ἀλαλαγή, ἡ (G. der Freude). – das G. des Eſels, ὀγκηθμός, ὁ. – ein G. erheben, κραυγάζειν. – κραυγὴν ποιεῖσθαι. – βοᾶν. – ein G. von etwas machen, διαθρυλεῖν τι. – δεινὸν ποιεῖσθαί τι. – Jemanden ins G. bringen, διαβάλλειν τινά. – ins G. kommen, διαβάλλεσθαι, pass. – ohne G., ἀβοητί.

Geſchroten, ἐρεικτός, 3.

Geſchüttet, von der Milch, σχιστός, 3.

Geſchütz, μηχαναί, αἱ – μηχανήματα, τὰ. – ὅπλα, τὰ. – mit G. beſetzen, ὅπλοις καταφραγνύναι. – das G. vor der Mauer aufführen, προσκινεῖν μηχανὰς τῷ τείχει. – μηχανὰς προσάγειν τῷ τείχει.

Geſchuppt, φολιδωτός, 3.

Geſchwader, τάξις, ἡ, u. στῖφος, τὸ (von Soldaten). – πλῆθος, τὸ, u. ἀγέλη, ἡ (von andern Dingen). – ein G. von Schiffen, στόλος, ὁ. – τέλος τῶν νεῶν.

Geſchwänzt, οὐρὰν ἔχων, ουσα, ον.

Geſchwätz, λαλιά, ἡ – λάλημα, τὸ. – λαλαγή, ἡ – λαλάγημα, τὸ. – στωμυλία, ἡ. – λόγοι, οἱ. – unnützes, leeres, dummes G., λῆρος, ὁ (gewöhnlich im Plur.). – λήρημα, τὸ. – κενολογία, ἡ. – φλυαρία, ἡ, u. φλύαρος, ὁ. – ὕθλος, ὁ. – leeres G. machen, κενολογεῖν – κενοκοπεῖν. – ληρεῖν. – φλυαρεῖν.

Geſchwätzig, λάλος, 2. – ἀδολέσχης, ου, ὁ. – πολύλογος, 2. – στωμύλος, 2. – φλύαρος, 2. – περιττολόγος, 2 (hauptſächlich von breiten u. weitſchweifigen Schriftſtellern). – g. ſein, στωμυλεῖν, στωμυλεύειν u. στωμυλεύεσθαι. – φλυαρεῖν.

Geſchwätzigkeit, λαλιά – πολυλογία – ἀδολεσχία – στωμυλία, ἡ. – φλυαρία, ἡ. – gränzenloſe G., ἀπεραντολογία, ἡ. – freche G., γλωσσαργία, ἡ.

Geſchweige, daß, oder geſchweige, denn, οὐχ ὅπως – οὐχ ὅτι – μὴ ὅτι – μὴ ὅτι δή – μὴ ὅτι γε (beim Gebrauch dieſer Wendungen muß der mit geſchweige gebildete Gegenſatz dem mit nicht einmal gebildeten vorausgeſetzt werden). – μή τί γε δή – μή τοί γε – πολὺ δ' ἧττον – ἥκιστα δέ (beim Gebrauch dieſer Ausdrücke bleibt die Ordnung der Sätze im Griech. dieſelbe, wie im Deutſchen); – z. B. ein weiſer Staat darf einen Bürger, der keinen guten Rathſchlag gibt, nicht einmal beſchimpfen, geſchweige denn beſtrafen, χρὴ τὴν σώφρονα πόλιν τὸν μὴ τυχόντα τῆς γνώμης οὐχ ὅπως ζημιοῦν, ἀλλὰ μηδ' ἀτιμάζειν. Thucyd. 3. 42. – wir würden nicht einmal unſer eigenes Land ſicher bebauen können, wenn jene die Höhen beſetzt hätten, geſchweige denn das ihrige, οὐκ ἂν ἀσφαλῶς ἐργαζοίμεθα μὴ ὅτι τὴν τούτων, ἀλλ' οὐδ' ἂν τὴν ἡμε-

τέραν, εἰ οὗτοι τὰ ἄκρα ἔχοιεν. Xenoph. Cyrop. 8, 2, 21. – der Träge darf nicht einmal ſeinen Freunden zumuthen, etwas für ihn zu thun, geſchweige denn den Göttern, οὐκ ἔνι τὸν ἀργοῦντα οὐδὲ φίλοις ἐπιτάττειν ὑπὲρ αὐτοῦ τι ποιεῖν, μή τί γε δὴ τοῖς θεοῖς. Demosth. Olynth. prim. 8.

Geſchweigen, zu geſchweigen, daß, παραλιπών, ὅτι (der Kaſus beſtimmt ſich nach dem Zuſammenhang). – ἐῶ λέγειν, ὅτι.

Geſchwind, ταχύς, εῖα, ύ. – ἐλαφρός, 3. – εὐπετής, 2. – αἰφνίδιος, 2. – ein g. Entſchluß, γνώμη ἕτοιμος. – eine g. Antwort, ἀπόκρισις ἕτοιμος od. πρόχειρος. – eine g. Antwort geben, ταχὺ ἀποκρίνεσθαι. – g. Wechſel, ἡ ἐξαίφνης μεταβολή. – Adv. τάχα – ταχέως. – ἐν τάχει. – σπουδῇ. – ἄφνω – ἐξαίφνης. – συντόμως. – ſo geſchwind als möglich, τὴν ταχίστην. – ὅ τι τάχιστα. – ὅσον τάχιστα. – ſo g. er konnte, ὡς εἶχε τάχους (ſ. Gr. Gr. §. 109. 2. h.). – geſchwind! ἄγε δή! – ἐγκόνει!

Geſchwindigkeit, ταχυτής, ἡ – τάχος, τὸ. – ἐλαφρία, ἡ. – εὐπέτεια, ἡ. – allzu groſſe G., προπέτεια, ἡ. – mit der größten G., τάχιστα. – in aller möglichen G., ὅ τι τάχιστα.

Geſchwindſchreiber, σημειογράφος, ὁ. – Geſchwindſchr. ſein, σημειογραφεῖν.

Geſchwindſchritt, δρόμος, ὁ.

Geſchwiſter, ἀδελφοί, οἱ – ἀδελφαί, αἱ. – συγγενεῖς, έων, οἱ. – leibliche G., παῖδες ὁμομήτριοί τε καὶ ὁμοπάτριοι.

Geſchwiſterkind, ἀνεψιός, ὁ – ἀνεψιά, ἡ. – leiblich G., αὐτανέψιος, αὐτανεψία. – Verwandtſchaft zwiſchen Geſchwiſterkindern, ἀνεψιότης, ητος, ἡ.

Geſchwiſterlich, ἀδελφικός, ἀδελφός, 3.

Geſchwiſterliebe, τὸ φιλάδελφον – φιλαδελφία, ἡ.

Geſchworener, ὁρκωτός, ὁ.

Geſchworengericht, ὁρκωτοὶ δικασταί, οἱ.

Geſchwür, ἕλκος, τὸ – ἕλκωσις, ἡ (offenes, eiterndes). – οἴδημα – φῦμα, τὸ (Beule, Knoten). – unter ſich freſſendes G., διαπύημα – ἀπόστημα, τὸ. – hohles, fiſtelartiges G., σῦριγξ, ιγγος, ἡ. – um ſich freſſendes, krebsartiges G., φάγαινα – φαγέδαινα, ἡ. – bösartiges G., θηρίωμα, τὸ. – ein G. geht auf, ῥήγνυται φῦμα.

Geſchwulſt, ὄγκος, ὁ – ὄγκωμα – οἴδημα, τὸ – οἴδησις, ἡ. – φῦμα – ἔπαρμα – ἔξαρμα, τὸ. – verhärtete G., σκίῤῥος, ὁ.

Geſegnet, ὄλβιος, 2. – εὐδαίμων, 2. – geſegneter Zuſtand, ὄλβος, ὁ. – εὐδαιμονία, ἡ. – geſegnetes Jahr, εὐετηρία, ἡ. – geſegneter Tag, εὐημερία, ἡ.

Geſell, 1) Gehülfe: συνεργός, ὁ. – παρασάτης, ου, ὁ. – ὑπηρέτης, ου, ὁ. – Auch ἀνδράποδον, τὸ (da die Alten nur Sklaven zum Betrieb der Handwerke gebrauchten). – 2) Genoſſe: ἑταῖρος, ὁ. – ὁμῆλιξ, ικος, ὁ. – Er und ſeine Geſellen, αὐτὸς καὶ οἱ σὺν αὐτῷ od. περὶ αὐτόν od. μετ' αὐτοῦ.

Geſellen, ſich zu Einem, συνίστασθαί τινι. – προσομιλεῖν τινι. – συμπαρομαρτεῖν u. συμπαρέπεσθαί τινι. – συμπλέκεσθαί τινι. – προσκολλᾶσθαί τινι. – ἀκολουθεῖν τινι. – ſich auf der Reiſe zu Jemandem g., συμπορεύεσθαί τινι. – ſich zu etwas geſ., προσγίγνεσθαί τινι. – alles Uebel geſellt ſich zum Alter, πάντα τὰ κακὰ ἐς τὸ γῆρας συνερρύηκε. – gleich und gleich geſellt ſich gern, ἡλιξ τέρπει τὸν ἥλικα. – πολλάκις συνέρχονται εἰς ταὐτὸ παραπλησίαν ἡλικίαν ἔχοντες. – ὅμοιον ὁμοίῳ πελάζει (ſprichwörtlich).

Geſellig, κοινωνικός, 3. – ὁμιλητικός, 3. – εὐσύμβολος – εὐσυμπερίφορος, 2 (ſämmtlich von Perſonen gebraucht). – κοινός, 3 (von Sachen). – geſelliges Vergnügen, ἡ ἐκ τῆς ὁμιλίας od. συνουσίας ἡδονή.

Geſelligkeit, κοινότης, ητος, ἡ. – der Menſch hat einen Hang zur G., ἐπιθυμοῦσιν ἄνθρωποι μετεῖναι τοῖς ἄλλοις.

Geſellſchaft, 1) das Beiſammenſein, die perſönliche Gemeinſchaft mit einem Andern bei irgend einer Verrichtung: κοινωνία – μετουσία – συνουσία – ὁμιλία, ἡ. – σύνοδος – συνεδρία, ἡ. – unnütze Geſellſchaften, ἀνωφελεῖς ἀνθρώπων ὁμιλίαι. – Geſellſchaft leiſten, συνεῖναί τινι. – Einem in einer Sache G. leiſten, συμπράττειν τί τινι. – συνεργὸν εἶναί τινι. – Einem bei Tiſche G. leiſten, συνδειπνεῖν τινι. – mit Einem in G. etwas unternehmen, μετέχειν od. μεταλαμβάνεσθαι τῶν πραγμάτων τινός. – in G. mit od. von Jemandem, σύν τινι. – μετά τινος. – bei Jemandem in G. ſein, ἐφομιλεῖν τινι. – in G. leben, κοινῇ ζῆν. – ὁμιλεῖν. – ſich von einer G. entfernen, ἀποχωρεῖν τῆς συνεδρίας. – 2) die Verbindung Mehrerer zu gemeinſamen Zwecke: κοινωνία, ἡ. – σύστασις, ἡ. – mit Einem in G. treten, κοινωνεῖν τινι. – 3) die Geſammtheit der zu einem Zwecke verſammelten oder verbundenen Perſonen: σύλλογος, ὁ. – συνουσία, ἡ – συνόντες, οἱ. – ἑταιρεία u. ἑταιρία, ἡ. – θίασος, ὁ. – zu der G. gehören, μετέχειν τῆς συνουσίας. – es war eine groſſe G., πολὺ ἦν τὸ τῶν παραγενομένων πλῆθος. – in G. gehen, συμφοιτᾶν φίλοις. – die G. gehet auseinander, οἱ συγγενόμενοι ἀπαλλάττονται ἀλλήλων.

Geſellſchafter, ἑταῖρος, ὁ. – κοινωνός, ὁ. – ὁμιλητής, οῦ, ὁ. – συνήθης, ους, ὁ. – συνών, όντος, ὁ. – συμπότης, ου, ὁ.

Geſellſchaftlich, κοινωνικός, 3. – ὁμιλητικός, 3. – ὁ ἡ τὸ περὶ τὴν συνουσίαν od. ὁμιλίαν.

Geſetz, νόμος, ὁ. – θεσμός, ὁ (letzteres ſchließt den Begriff der innern bindenden Kraft u. des Unabänderlichen mit in ſich, u. wird daher hauptſächlich von den göttlichen Geſetzen gebraucht, während νόμος der allgemeine Ausdruck iſt). – G. der Natur, ἀνάγκη, ἡ – θεῖος νόμος, ὁ. – nach welchen Geſetzen richtet ſich der Welten Lauf? τίσιν ἀνάγκαις ἕκαστα γίγνεται τῶν οὐρανίων; – die beſtehenden G., οἱ καθεστῶτες od. κεί-

μενοι νόμοι. – ein G. geben, νομοθετεῖν. – νόμον τιθέναι od. γράφειν (wenn der Geſetzgeber nicht ſelbſt dem Geſetz unterworfen iſt). – νόμον τίθεσθαι od. ποιεῖσθαι od. γράφεσθαι (wenn der Geſetzgeber auch ſelbſt dem Geſetz gehorcht). – es iſt ein G. von Einem gegeben, rührt von ihm her, ὁ νόμος κεῖται ὑπό τινος. – ein G. aufſtellen oder einführen, καθίστασθαι od. ἀποδεικνύναι νόμον. – ein G. aufheben od. abſchaffen, καταλύειν od. ἀθετεῖν od. ἀκυροῦν νόμον. – ein G. umſtoſſen, διασπᾶν od. καταλύειν νόμον. – ein G. in Vorſchlag bringen, νόμον τιθέναι od. γράφειν (welches letztere gewöhnlich ohne den Zuſatz νόμον gebraucht wird). – ein G. annehmen, νόμον τίθεσθαι od. δέχεσθαι. – νόμιμον ποιεῖσθαι. – ein G. verwerfen, ἀποψηφίζεσθαι od. ἀκυροῦν νόμον. – ein G. ändern, μεθιστάναι νόμον. – die Geſetze vollziehen, χρῆσθαι τοῖς νόμοις. – πράττειν κατὰ τοὺς νόμους. – τὰ νόμιμα ποιεῖν od. πράττειν. – es iſt, gilt, beſteht ein G. bei Einem, νόμος ἐστί τινι. – das G. ſchreibt vor od. gebietet, ὁ νόμος προστάττει, προαγορεύει, κελεύει. – ἔστιν ἐν τῷ νόμῳ. – das G. verbietet, geſtattet nicht, ὁ νόμος οὐκ ἐᾷ. – οὐ νόμιμον, οὐ θέμις od. οὐ θεμιτόν ἐστι. – nach dem G., dem G. gemäß, νόμῳ. – κατὰ τὸν νόμον. – σὺν τῷ νόμῳ. – ἔννομος, 2 – νόμιμος, 2. – gegen das G., παρὰ τὸν νόμον. – ἄνομος, παράνομος, 2. – die Geſetze halten od. beobachten, ἐμμένειν τοῖς νόμοις. – φυλάττειν νόμους. – χρῆσθαι τοῖς νόμοις. – die G. übertreten, παραβαίνειν τοὺς νόμους. – παρανομεῖν. – παρὰ τοὺς νόμους ποιεῖν. – ſeine eigenen G. habend, nach eigenen G. lebend, αὐτόνομος, 2. – gute G. habend, εὔνομος, 2. – εὐνομούμενος, 3. – gute G. haben, εὐνομεῖσθαι, pass.

Geſetzartikel, τὸ ἐν τοῖς νόμοις εἰρημένον.

Geſetzbuch, ἡ τῶν νόμων συγγραφή od. σύνταξις.

Geſetzgebende Gewalt, ἡ νομοθετικὴ ἐξουσία. – g. Körper, τὸ τῶν νομοθετῶν κοινόν.

Geſetzgeber, νομοθέτης, ου, ὁ. – ὁ θέμενος τὸν νόμον.

Geſetzgebung, νομοθεσία, νομοθέτησις, νόμων θέσις, ἡ.

Geſetzkunde, νόμων ἐμπειρία, ἡ. – νομική, ἡ.

Geſetzkundiger, νομικός, 3.

Geſetzlich, 1) in den Geſetzen enthalten, zu den Geſetzen gehörig: νομικός, 3. – ἐν τοῖς νόμοις ὤν, οὖσα, ὄν. – ἔννομος, 2. – geſetzlich beſtimmt ſein, νόμῳ τετάχθαι. – εἶναι ἐν τοῖς νόμοις. – geſetzliche Verfaſſung, νόμοι, οἱ. – εὐνομία, ἡ. – dergl. haben, εὐνομεῖσθαι, pass. – εὐνομίᾳ χρῆσθαι. – dergl. habend, εὔνομος, 2 – εὐνομούμενος, 3. – 2) den Geſetzen gemäß: νόμιμος, 2. – ὁ ἡ τὸ νόμῳ od. κατὰ τὸν νόμον. – ἔννομος, 2. – δίκαιος, 3. – geſetzliches Verfahren beobachten, ποιεῖν κατὰ τοὺς νόμους od. σὺν τῷ νόμῳ. – eine geſetzl. Strafe bekommen, παθεῖν οἷα ὁ νόμος κελεύει.

Geſetzlichkeit, τὸ νόμιμον. – ἡ τῶν νόμων ἐπιμέλεια. – εὐνομία, ἡ.

Geſetzlos, 1) ohne Geſetze: ἄνομος – ἀνομοθέτητος – ἀθέσμιος – ἄθεσμος, 2. – geſetzl. Zuſtand od. Verfaſſung, ἀνομία, ἡ. – dergl. haben, ἀνομίᾳ χρῆσθαι. – 2) gegen das Geſetz: ἄνομος – παράνομος, 2. – geſetzloſe Handlung, ἀνόμημα, τὸ. – g. handeln, ἀνομεῖν. – ἀμελεῖν od. παραμελεῖν τῶν νόμων.

Geſetzloſigkeit, ἀνομία, ἡ (geſetzloſer Zuſtand und Handlungsweiſe). – ἀθεσμία u. ἀναρχία, ἡ (geſetzloſer Zuſtand). – παρανομία, ἡ (Geſetzwidrigkeit).

Geſetzmäſſig, νόμιμος, 2. – θέσμιος, 3. – ἔννομος – ἔνδικος, 2. – δίκαιος, 3. – τοῖς νόμοις ἐμμένων, ουσα (letzteres bloß von Perſonen). – geſetzm. handelnd, εὔνομος, 2. – geſetzm. Handlung, εὐνόμημα, τὸ. – geſetzm. handeln, εὐνομεῖσθαι, pass. – ἐπιμελεῖσθαι τῶν νόμων. – δικαίως ποιεῖν. – σὺν τῷ νόμῳ πράττειν.

Geſetzmäſſigkeit, τὸ νόμιμον, ἔννομον, ἔνδικον, δίκαιον.

Geſetzt, 1) als Adjektiv ſ. v. a. ernſt: καθεστηκώς, νῖα, ός – καταστηματικός, 3. – σπουδαῖος, 3. – σεμνός, 3. – κόσμιος, 3. – g. ſein, εὐκοσμεῖν. – 2) geſetzt daß, ποιῶμεν, ὅτι od. Akkuſat. mit Infinit. – g. aber auch daß, εἰ δὲ καί. – doch g. auch daß, καίτοι καὶ τοῦτο, εἰ.

Geſetztafeln, ἄξονες, οἱ. – κύρβεις, οἱ od. αἱ.

Geſetztheit, τὸ καθεστηκός, ότος. – σπουδαιότης – σεμνότης, ητος, ἡ. – εὐκοσμία, ἡ. – κόσμιον, τὸ.

Geſetzvorſchlag, ψήφισμα, τὸ. – einen G. thun, ψήφισμα γράφειν.

Geſetzwidrig, παράνομος – ἄδικος, 2. – geſetzw. Handlung, παρανόμημα, τὸ. – geſetzw. Handlungsweiſe, παρανομία, ἡ. – geſetzw. handeln, παρανομεῖν. – ποιεῖν παρὰ τοὺς νόμους.

Geſetzwidrigkeit, παρανομία, ἡ – τὸ παράνομον.

Geſicht, 1) die Fähigkeit zu ſehen: ὄψις, ἡ. – ὅρασις, ἡ. – das G. verlieren, στερεῖσθαι oder ἀποστερεῖσθαι τὴν ὄψιν oder τῆς ὄψεως. – ἀποβάλλειν τὴν ὄψιν. – des G. berauben, ἀφαιρεῖσθαι τὴν ὄψιν. – ſein Geſicht wieder bekommen, ἀναβλέπειν. – ἀναλαμβάνειν τὴν ὄψιν. – ein ſcharfes G. haben, ὀξὺ ὁρᾶν. – ὀξύτερον βλέπειν. – ein ſtumpfes G. haben, ἀμβλύτερον βλέπειν. – ἀμβλυωπεῖν od. ἀμβλυώττειν. – ein kurzes, blödes G. habend, μύωψ, ωπος, ὁ, ἡ – μυωπός, 2. – 2) das Sehen als Empfindung, der Anblick: ὄψις, ἡ. – βλέμμα, τὸ. – etwas zu Geſicht bekommen, βλέπειν τι. – μανθάνειν τι δι' ὀφθαλμῶν. – αἰσθάνεσθαί τι od. τινος δι' ὀφθαλμῶν. – es kömmt etwas zu G., φαίνεται od. προφαίνεταί τι. – etwas aus dem G. verlieren, ἐκλείπει τι τὴν ὄψιν. – οὐκέτι δύναμαι καθορᾶν τι. – vor

das G. kommen, εἰς ὄψιν ἐλθεῖν. – aus dem G. gehen, ἀπελθεῖν oder ὑποχωρεῖν ἐκ τῆς ὄψεως. – etwas im G. haben, προσβλέπειν τι. – im G. der Feinde, ἀντιτεταγμένων τῶν πολεμίων. – ἐναντίον τῶν πολεμίων. – Einem etwas ins G. ſagen, λέγειν τι κατ' ὀφθαλμούς τινος od. τινι. – ἄντικρυς λέγειν τί τινι. – πρὸς αὐτόν τινα λέγειν τι. – 3) der vordere Theil des Hauptes, facies, vultus: πρόσωπον, τὸ. – ὄψις, ἡ. – mit traurigem, finſterm, mürriſchem Geſicht, σκυθρωπός, 3. – ein finſteres, mürriſches, betrübtes G. haben od. machen, σκυθρωπάζειν. – ein heiteres, fröhliches, munteres G. haben, φαιδρὸν εἶναι τὸ πρόσωπον. – mit doppeltem G., διπρόσωπος, 2. – 4) Erſcheinung: ὅραμα – φάντασμα, τὸ. – εἶδος, τὸ. – ὄψις, ἡ.

Geſichtsbildung, πρόσωπον, τὸ. – εἶδος, τὸ. – τὸ τοῦ προσώπου σχῆμα. – Einen nach der Geſichtsbildung beurtheilen, ihn daran erkennen, φυσιογνωμονεῖν τινα.

Geſichtsfarbe, χρῶμα, τὸ.

Geſichtskreis, ἔποψις, ἡ. – ὁρίζων, οντος, ὁ. – weit auſſer dem G. liegen, πόρρω ἐκτὸς εἶναι τῆς ἐπόψεως. – es liegt etwas auſſer dem menſchlichen G., οὐκ ἀνθρωπίνῃ γνώμῃ αἱρετόν ἐστί τι. – Dinge, die auſſer dem menſchlichen G. liegen, τὰ μετέωρα. – τὰ θεῖα.

Geſichtspunkt, σύνοψις, ἡ. – unter Einen G. bringen, ὑπὸ μίαν σύνοψιν ἀγαγεῖν. – aus dem richtigen G. etwas anſehen, ὀρθῶς oder κατὰ τὸ ὂν σκέψασθαι oder σκοπεῖν τι. – ὀρθῶς κρίνειν τι. – μετ' ἀληθείας σκοπεῖσθαί τι. – aus dem richtigen G., ὡς ὤν, ἡ οὖσα, τὸ ὄν. – z. B. den Gegenſtand der Berathſchlagung nicht aus dem richtigen G. darſtellen, τὴν ὑπόθεσιν, περὶ ἧς βουλεύονται, οὐ τὴν οὖσαν παριστάναι.

Geſichtsweite, τὸ τῆς ὄψεως μῆκος. – ἐφ' ὅσον τὸ ὄμμα ἐξικνεῖται. – aus der G. kommen, ἐκλείπειν τὴν ὄψιν.

Geſichtszug, πρόσωπον, τὸ. – ὄψις, ἡ. – ἴδιον od. ἐμφυτόν τι κατὰ τὸ πρόσωπον.

Geſims, θριγκός, ὁ – θριγκίον, ου, τὸ. – στεφάνη, ἡ.

Geſinde, οἰκέται, ῶν, οἱ – οἰκετεία, ἡ. – θεράποντες, οἱ – θεραπεία, ἡ. – δουλεία, ἡ – δοῦλοι, οἱ.

Geſindel, πλῆθος, τὸ. – σύγκλυς ὄχλος od. auch bloß ὄχλος, ὁ. – armes G., ἄπορος ὄχλος. – ſchlechtes G., κακῶν πλῆθος. – bettelhaftes G., πλῆθος ἀγυρτικόν.

Geſinnt, φρονῶν, οὖσα, οὖν. – διακείμενος τὴν ψυχήν. – gut geſinnt, εὔνους, 2. – χρηστός, 3. – ſchlecht geſinnt, κακόνους, 2. – κακός, 3. – gleich geſinnt, ὁμογνώμων – ὁμόφρων – σύμφρων – ὁμόνους, 2. – g. ſein, φρονεῖν. – διακεῖσθαι τὴν ψυχήν. – ἔχειν. – gut g. ſein, εὖ φρονεῖν. – καλῶς διακεῖσθαι. – gut g. ſein gegen Jem., εὔνουν εἶναί τινι. – εὐνοϊκῶς ἔχειν πρός τινα. – εὐνοίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – εὐμενῶς διακεῖσθαι od. διατεθῆναι πρός τινα. – ſchlecht, feindlich g. ſein gegen Jem., κακόνουν εἶναί τινι. – δυσμενῶς ἔχειν τινί. – ἐχθρῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – gleich g. ſein mit Jem., ὁμογνωμονεῖν τινι. – ὁμονοεῖν, ὁμοφρονεῖν τινι. – hoch g. ſein, μέγα φρονεῖν. – Mediſch g. ſein, τὰ τῶν Μήδων φρονττίζειν – μηδίζειν (es mit den Medern halten. So werden auch von andern Völkernamen abgeleitete Verba mit der End. ίζω gebildet, welche ſämmtlich ausdrücken, daß man mit ſeiner Geſinnung einem Volke zugethan iſt). – bald ſo, bald anders g. ſein, ἄλλοτ' ἄλλως ἔχειν. – man muß ſo g. ſein, οὕτω δεῖ τὴν γνώμην ἔχειν. – er weiß, wie ich gegen ihn geſinnt bin, οἶδεν, ὡς ἔχω πρὸς αὐτόν.

Geſinnung, γνώμη, ἡ. – νοῦς, οῦ, ὁ. – διάνοια, ἡ. – διάθεσις τῆς ψυχῆς, ἡ. – ψυχή, ἡ. – gute G., χρηστότης, ητος, ἡ. – καλοκἀγαθία, ἡ. – εὐφνωμοσύνη, ἡ. – gütige, liebreiche, freundliche G., εὔνοια, ἡ. – φιλοφροσύνη, ἡ. – εὐμένεια, ἡ. – üble, ſchlechte G., κακόνοια, ἡ. – gleiche G., ὁμόνοια, ἡ. – G. haben gegen Jem., διακεῖσθαι od. διατεθῆναι τὴν ψυχὴν πρός τινα. – wohlwollende, freundliche G. haben gegen Jem., εὐνοίᾳ od. φιλοφροσύνῃ χρῆσθαι περί τινα. – gleicher G. ſein, ὁμονοεῖν, ὁμογνωμονεῖν. – τὰ αὐτὰ γιγνώσκειν. – entgegengeſetzter G. ſein, τὰ ἐναντία φρονεῖν. – ſeine G. ändern, μετανοεῖν. – μεθαρμόζεσθαι. – ἀπιέναι εἰς ἄλλην γνώμην. – Einem eine G. einflöſſen, ἐμποιεῖν τινι γνώμην. – διατιθέναι τινὰ τὴν γνώμην od. auch bloß διατιθέναι τινά. – Jem. auf andere G. bringen, μεταπείθειν od. παραπείθειν τινά.

Geſittet, κομψός, 3. – κόσμιος, 3. – παιδευτός, 3. – wohl geſittet, καλῶς πεπαιδευμένος, 3. – εὐήθης, 2. – ſchlecht g., κακοήθης, 2. – ἀπαίδευτος, 2.

Geſonnen ſein, διανοεῖσθαι. – γνώμην ἔχειν. – βούλεσθαι.

Geſotten, ἑφθός – ἑψητός, 3.

Geſpann, ζεῦγος, τὸ. – συνωρίς, ίδος, ἡ.

Geſpannt, 1) angeſtrengt: ἐκτενής, 2. – ἐντεταμένος, 3. – 2) in Erwartung: ὀρθός, 3. – ἐπηρμένος, 3. – μετέωρος, 2. – geſpannt, in geſpannter Erwartung ſein, ὀρθὸν γενέσθαι od. εἶναι. – μετέωρον εἶναι τῇ διανοίᾳ. – ἐπαίρεσθαι, pass.

Geſpenſt, φάσμα, φάντασμα, τὸ. – μορμών, όνος, ἡ – μορμολύκειον, τὸ. – εἴδωλον, τὸ. – ſich vor G. fürchten, φοβεῖσθαι μορμόνας. – durch G. ſchrecken, μορμολύττεσθαι.

Geſpenſterartig, ὥσπερ μορμόνες.

Geſpiele, ἡλικιώτης, ου, ὁ. – ἡλιξ und ὁμῆλιξ, ικος, ὁ. – συμπαίκτωρ, ορος, ὁ. – ὁμέψιος, ὁ. – Geſpielen zugeſellen, συμπαίκτορας παρέχειν τινί.

Geſpielin, ἡλικιῶτις, ιδος, ἡ. – ἡλιξ u. ὁμῆλιξ, ικος, ἡ. – συμπαίκτρια, ἡ.

Geſpinnſt, νῆμα, τὸ.

Geſpötte, 1) das Spotten: σκῶμμα, τὸ. – κατάγελως, ωτος, ὁ. – χλευασία, ἡ – χλευασμός, ὁ. – ἐμπαιγμός, ὁ. – ſein G. mit etwas treiben, σκώπτειν εἴς τι. – ἐμπαίζειν τινί. – καταγελᾶν τινος. – 2) der verſpot-

tete Gegenſtand: καταγέλασμα, τὸ. – Gewöhnlich durch das Adjektiv καταγέλαστος, 2. – zum G. werden, καταγέλαστον γίγνεσθαι. – καταγελᾶσθαι. – Jemanden zum G. machen, γέλωτα καὶ παιδιὰν ποιεῖσθαί τινα.

Geſprăch, λόγος, ὁ. – διάλεξις, ἡ – τὸ διαλέγεσθαι. – ὁμιλία, ἡ. – trauliches G., λόγοι προσφιλεῖς. – intereſſantes, unterhaltendes G., λόγος εὔχαρις. – allgemeines, verbreitetes G., θρύλημα, τὸ. – ein G. mit Einem anknüpfen, συνάπτειν λόγους τινί. – im G. ſein mit Jemandem, διαλέγεσθαί τινι und gewöhnlicher πρός τινα. – λόγους συμβάλλειν τινί. – ins G. kommen, ſich einlaſſen mit Jemandem, εἰς λόγους ἰέναι τινί. – εἰς λόγους ἀφικνεῖσθαί τινι. – ein G. führen über etwas, διαλέγεσθαι περί τινος. – λόγον ἔχειν περί τινος. – im G. fortfahren, μετιέναι τὸν λόγον. – ein langes G. mit einander halten, λόγους πολλοὺς ποιεῖσθαι πρὸς ἀλλήλους. – διατελεῖν διαλεγομένους πρὸς ἀλλήλους. – es gehet das G., λέγουσιν (ἄνθρωποι). – τεθρύληται. – λόγος ἔστιν. – das G. kömmt auf etwas, λόγος γίγνεται od. ἐμπίπτει περί τινος. – es kömmt ein G. auf's Tapet, ἐμβάλλονται λόγοι. – unter G., im G., διαλεγόμενος, η, ον. – z. B. unter wechſelſeitigen Geſprächen kamen ſie in die Stadt, διαλεγόμενοι πρὸς ἀλλήλους ἀφίκοντο πρὸς τὴν πόλιν. – in Form eines G. abgefaßt, διαλογικός, 3.

Geſprächig, προσήγορος, εὐπροσήγορος, φιλοπροσήγορος, 2. – ὁμιλητικός, 3. – κοινός, 3. – πολύλογος, 2.

Geſprächigkeit, εὐπροσηγορία, ἡ. – πολυλογία, ἡ.

Geſprächsweiſe, διαλογικός, 3. – Adv. καταλογάδην.

Geſprenkelt, ποικίλος, 3. – κατάπαστος, 2. – βαλιός, 3.

Geſtade, αἰγιαλός, ὁ. – παραλία, ἡ. – ἀκτή, ἡ. – mit Sand bedecktes G. des Meeres, θίς, θινός, ὁ od. ἡ.

Geſtändig ſein, ſ. Geſtehen.

Geſtändniß, ὁμολογία, ὁμολόγησις, ἐξομολόγησις, ἡ – ὁμολόγημα, τὸ. – iſt nicht nach deinem G. offenbar? οὔκουν δῆλον ἐξ ὧν σύ γε ὁμολογεῖς; – ein G. ablegen, ἐξομολογεῖν u. ἐξομολογεῖσθαι.

Geſtalt, μορφή, ἡ (der Ausdruck des Weſens eines Gegenſtandes). – σχῆμα, τὸ (Haltung, äuſſere Art der Darſtellung). – εἶδος, τὸ, u. ἰδέα, ἡ (Form, unter welcher man etwas anſchaut und denkt). – τύπος, ὁ (Umriß, Form). – natürliche G., φύσις, ἡ. – ſchöne natürliche G., εὐφυΐα, ἡ. – εὐμορφία, ἡ. – von ſchöner G., εὐφυής, 2. – εὔμορφος, 2. – καλὸς τὴν μορφήν. – eine gute, ſchöne G. haben, καλὸν εἶναι τὴν μορφήν. – εὐπροσωπεῖν. – εὐσχημονεῖν. – häßliche G., ἀμορφία, ἡ. – von häßlicher G., ἄμορφος, δύσμορφος, 2. – δυσειδής, 2. – ἀσχήμων, 2. – eine G. geben, μορφοῦν. – πλάττειν. – σχηματίζειν. – τυποῦν. – eine andere G. annehmen, μεταμορφοῦσθαι. – μεταλλάττεσθαι τὴν μορφήν. – in der G. Jemandes erſcheinen, ὁρᾶσθαι λαβόντα od. προσλαβόντα μορφὴν od. σχῆμά τινος. – ὁρᾶσθαι γενόμενόν τι. – folgender G., οὕτω. – ὧδε. – ſolcher G., οὕτω. – οὕτω τι. – τρόπον τοιοῦτον. – gleicher G., ὡσαύτως. – παραπλησίως.

Geſtalten, μορφοῦν, διαμορφοῦν. – σχηματίζειν, διασχηματίζειν. – πλάττειν. – τυποῦν. – ſich geſtalten, γίγνεσθαι. – τίθεσθαι, pass. – ἀποβαίνειν. – σχῆμα od. εἶδος λαμβάνειν. – geſtaltet, τὴν μορφὴν od. τὸ σχῆμα (als Akkuſat. der nähern Beſtimmung). – ſchön geſtaltet, καλὸς τὴν μορφήν. – εὔμορφος, 2. – εὐφυής, 2.

Geſtaltlos, ἄμορφος, 2. – ἀσχημάτιστος, 2. – ἀτύπωτος, 2.

Geſtaltloſigkeit, τὸ ἄμορφον.

Geſtaltung, μόρφωσις, διαμόρφωσις, ἡ. – πλάσις, ἡ. – 2) Geſtalt: εἶδος, τὸ.

Geſtank, κακὴ ὀσμή, ἡ. – δυσωδία, ἡ. – βρῶμος, ὁ. – G. verurſachend, δυσώδης, 2.

Geſtatten, ἐξουσίαν παρέχειν od. διδόναι od. ποιεῖσθαι. – διδόναι. – παρέχειν. – ἐπιτρέπειν. – ἐφιέναι (ſämmtlich von freiwilliger Zugeſtehung einer Sache, die man auch verweigern könnte). – ἀνιέναι (indem man ſich eines Vorrechts zum Vortheil Anderer begibt). – ἐπιχωρεῖν u. συγχωρεῖν (auf ein Geſuch und von ſeinem Rechte etwas verwilligen). – θεμιτὸν od. θεμιστὸν ποιεῖν (durch geſetzliche Anordnung). – ἐᾶν u. περιορᾶν (nicht hindern). – die Umſtände geſtatten es, ἐγχωρεῖ – ἐνδέχεται. – es iſt geſtattet, ἔξεστι – πάρεστι – ἔνεστι. – da geſtattet iſt, ἐξόν. – παρόν. – παρασχόν (als Nominat. absolut. nach Gr. Gr. §. 131. 5).

Geſtehen, ὁμολογεῖν, ἐξομολογεῖν u. ἐξομολογεῖσθαι, συνομολογεῖν, ἀνθομολογεῖν. – συμφάναι, καταφάναι. – nicht g., ἀποφάναι. – ἀρνεῖσθαι, ἐξαρνεῖσθαι, ἔξαρνον εἶναι. – freiwillig g., αὐθομολογεῖσθαι.

Geſtein, πέτρα, ἡ.

Geſtell, ὑπόθεμα, τὸ. – ὑπόβαθρον, τὸ. – βάσις, ἡ. – πούς, ποδός, ὁ.

Geſtempelt, σφραγιστός, 3. – σύσσημος, 2. – geſtempeltes Maaß od. Gewicht, μέτρον σφραγιστόν. – σύσσημον, τὸ.

Geſtern, χθές – ἐχθές. – ſ. v. a. kürzlich: ἄρτι. – g. u. vorgeſtern, χθές τε καὶ τριτην ἡμέραν.

Geſtickt, ποικίλος – πεποικιλμένος, 3.

Geſtikulazion, μορφασμός, ὁ.

Geſtikuliren, μορφάζειν. – dazu g., ἐπικινεῖσθαι, pass.

Geſtimmt ſein, διατεθῆναι τὴν ψυχήν (als Akkuſat. der nähern Beſtimmung). – διακεῖσθαι τὴν ψυχήν. – ἔχειν. – fröhlich g. ſein, εὐφραίνεσθαι. – εὐθυμίαν ἄγειν.

Geſtirn, ἄστρον, τὸ. – ἀστήρ, έρος, ὁ. – Beobachtung der Geſtirne, παρατήρησις τῶν ἄστρων – ἀστρολογία – ἀστρονομία, ἡ. – Kunde der Geſtirne, ἡ τῶν ἄστρων ἐμπειρία. – unter die G. verſetzen, καταστερίζειν. – das Verſetzen unter die G., καταστερισμός, ὁ.

Geſtirnt, ἄστροις διειλημμένος, 3. – κατάστερος, 2.
Geſtöber, ſ. Schneegeſtöber.
Geſtotter, βατταρισμός, ὁ.
Geſträuch, λόχμη, ἡ. – θάμνος, ὁ. – χωρίον θαμνῶδες, τὸ.
Geſtreift, γραμμὰς ἔχων, ουσα, ον. – γραμμαῖς διειλημμένος, 3. – ῥαβδωτός, 3. – grün g., διάχλωρος, 2. – weiß g., διάλευκος, 2.
Geſtreng, αὐστηρός, 3. – ἀκριβοδίκαιος, 2. – αὐθάδης, 2.
Geſtrig, ὁ ἡ τὸ χθές. – χθεσινός, 3. – der geſtrige Tag, ἡ χθὲς ἡμέρα. – das geſtrige Mahl, τὸ χθὲς δεῖπνον.
Geſtüte, πωλοτροφία, ἡ.
Geſuch, δέησις – ἀξίωσις, ἡ. – δέημα, τὸ. – χρεία, ἡ. – ein G. bei Jemandem anbringen, δεήσεις ποιεῖσθαι πρός τινα. – δεῖσθαί τινος. – ſein G. wurde ihm bewilligt, ἔτυχεν ὧν ἐδεήθη. – ein G. nicht bewilligt bekommen, ἀτυχεῖν δεόμενον. – ein G. abweiſen, ἀπωθεῖσθαι χρείαν. – auf ſein G., δεηθέντος od. ἀξιώσαντος αὐτοῦ. – was iſt dein G.? τί αἰτεῖς; – ſein G. war, ἐδεῖτο δέ.
Geſucht, περίεργος, 2.
Geſumme, βόμβος, ὁ. – ψίθυρος, ὁ – ψιθύρισμα, τὸ.
Geſund, ὑγιής, 2, u. ὑγιαίνων, ουσα, ον (in geſundem Zuſtande, frei von Krankheit u. Gebrechen). – ὑγιεινός, 3 (Anlage zur Geſundheit beſitzend, nicht leicht der Krankheit unterworfen; daher auch von Oertern und Sachen: der Geſundheit zuträglich). – σῶς, Neutr. σῶν (auſſerdem nur noch gebräuchlich im Acc. ſing. σῶν u. im Acc. plur. σῶς) – σῶος, 3 (auſſerdem findet ſich bei guten Schriftſtellern nur noch die Pluralform σῶοι, im Neutr. σῶα) (unverſehrt). – εὔρωστος, 2 (kräftig). – ein geſunder Leib, σῶμα ὑγιές od. σῶον. – ein geſunde Gegend, χωρίον ὑγιεινόν. – g. ſein, ὑγιαίνειν. – ὑγιᾶ εἶναι. – εὐθηνεῖν. – εὐρωστεῖν. – καλῶς ἔχειν. – ὑγιεινῶς ἔχειν (letzteres: der Geſundheit dienlich ſein). – g. machen, ὑγιᾶ ποιεῖν. – ἰᾶσθαι. – g. erhalten, σώζειν. – g. werden, ὑγιαίνειν. – ὑγιάζεσθαι. – wieder g. werden, σώζεσθαι [ἐκ τῆς νόσου]. – ἀπαλλάττεσθαι τῆς νόσου. – bleibe g.! ὑγίαινε! – ἔῤῥωσο! – ich will nicht g. bleiben, wenn ich je ſo etwas thun könnte, μὴ ὥραισιν ἄρα ἰκοίμην, auch μὴ ὥρας ἰκοίμην, εἴ τι τοιοῦτον ἀνασχοίμην ποτέ. Lukian.
Geſundbrunnen, ὕδατα ὑγιεινά, τὰ.
Geſundheit, ὑγίεια, ἡ, τὸ ὑγιαίνειν, u. τὸ ὑγιές, οῦς (das Freiſein von Krankheit). – εὐεξία u. εὐρωστία, ἡ (kräftiges Weſen). – ἀκμή, ἡ (Fülle von Kraft u. Wohlbefinden). – G. iſt ein Glück, τὸ ὑγιαίνειν ἀγαθόν. – bei G. ſein, μετέχειν ὑγιείας. – χρῆσθαι ὑγιείᾳ. – ὑγιαίνειν. – ſeiner G. pflegen, für ſeine G. ſorgen, τῆς ὑγιείας ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι. – ſeine G. bei etwas zuſetzen, τὴν τοῦ σώματος ἀκμὴν καταναλίσκειν εἴς τι. – G. verſchaffen od. gewähren, εὐεξίαν ἐργάζεσθαι od. παρέχειν. – die G. wird erhalten, ἡ ὑγίεια παραμένει. – 2) Wunſch für Jemandes Wohlſein, beim Trinken ausgeſprochen: φιλοτησία, ἡ. – Jemandes G. trinken, ἐπιχεῖσθαι ἄκρατόν τινος. – die Aufbringung einer G., ἐπίχυσις, ἡ.
Geſundheitsmittel, τὸ πρὸς ὑγίειαν παρασκεύασμα. – φάρμακον χρηστόν, τὸ.
Geſundheitspflege, ἡ τῆς ὑγιείας ἐπιμέλεια.
Geſundheitsregel, δίαιτα στοχαζομένη ὑγιείας, ἡ.
Geſundheitsumſtände, ἡ τοῦ σώματος ἕξις.
Getäfelt, ſ. Täfeln.
Getändel, λῆροι, οἱ.
Getiegert, παρδαλωτός, 3.
Getöne, ἦχος, ὁ – ἤχημα, τὸ.
Getöſe, ψόφος – πάταγος – θόρυβος, ὁ. – G. machen, ψόφον ποιεῖν. – παταγεῖν. – θορυβεῖν. – θόρυβον ἀποτελεῖν.
Getränk, ποτόν, τὸ – πόμα, τὸ. – geiſtiges, berauſchendes G., μέθυ, υος, τὸ.
Getraide, ſ. Getreide.
Getrauen, ſich, θαῤῥεῖν. – τολμᾶν. – οὐ φοβεῖσθαι. – προσίεσθαι. – ἀνέχεσθαι. – ich getraue mir nicht, Geld aufzunehmen, οὐ προσιέμην δανείσασθαι.
Getreide, σῖτος, ὁ. – πυροί, ῶν, οἱ. – λήϊον, τὸ (das noch auf dem Felde ſtehende, das jedoch auch σῖτος heißt). – das G. ſteht hoch, βαθύς ἐστιν ὁ σῖτος. – wohlfeiles G., σῖτος εὔωνος. – theures G., σῖτος ἔντιμος. – das G. ſchlägt auf, ἐπιτιμᾶται ὁ σῖτος. – mit G. verſorgen, παρέχειν σῖτον od. ἀγοράν. – σιτοδοτεῖν. – Vertheilung des G., σιτοδοσία, ἡ. – mit G. beſäet, σιτόσπορος, 2.
Getreidearten, die, σιτηρά, ῶν, τὰ. – σιτῶδη, ῶν, τὰ.
Getreideausfuhr, ἐξαγωγὴ τοῦ σίτου, ἡ.
Getreideaustheilung, διανομὴ σίτου, ἡ. – σιτοδοσία, ἡ.
Getreidebau, γεωργία, ἡ.
Getreideboden, σιτοβολών, ῶνος, ὁ. – σιτοβόλιον – σιτοφυλάκιον, τὸ.
Getreidefeld, σιτών, ῶνος, ὁ.
Getreidehändler, σιτοπώλης, ου, ὁ. – σιτοκάπηλος, ὁ.
Getreidehandel, τὸ σιτοπωλεῖν.
Getreidelieferung, ἐπάρκεια od. χορηγία σίτου, ἡ. – σιτάρκεια, ἡ. – σιταγωγία, ἡ.
Getreidemaaß, σιτηρὸν μέτρον, τὸ.
Getreidemangel, σιτοδεία – σπανοσιτία – σπανοκαρπία, ἡ.
Getreidemarkt, ἀγορὰ σίτου, ἡ.
Getreidepreis, ἡ τοῦ σίτου τιμή.
Getreidereich, πολύσιτος, 2.
Getreidereichthum, πολυσιτία, ἡ. – ἀφθονία σίτου, ἡ.
Getreideſchiff, σιταγωγὸς ναῦς, ἡ. – σιταγωγὸν πλοῖον, τὸ.
Getreideſpende, Getreidevertheilung, σιτοδοσία, ἡ. – σιτόμετρον, τὸ.

etreidevorrath, σῖτος ἀποκείμενος, ὁ.
etreidezufuhr, σιταγωγία, ἡ.
etreu, 1) der Wahrheit ganz gemäß: ληθινός, 3. – ἀκριβής – ἐναργής, 2. –) beharrlich bei Jemandem, ihm fest erge=en: πιστός, 3. – μόνιμος – παραμόνιμος παράμονος, 2. – εὔνους, 2. – es iſt mir emand getreu, παραμένει μοί τις. – πιστὸν χω τινά. – πιστῷ χρῶμαί τινι. – ſeinem harakter g. bleiben, ἐγκαρτερεῖν τῷ ἤθει. den Geſetzen g. bleiben, ἐμμένειν τοῖς νό=οις.
etreulich, ἀκριβῶς. – προσφιλῶς. – κα=ὰ δύναμιν. – ὅσον δυνατὸν μάλιστα.
etrieben, von getriebener Arbeit, σφυ=ήλατος, 2.
etroſt, θαῤῥαλέος, 3. – εὐθαρσής, 2. – ίφοβος, 2. – g. ſein, θαῤῥεῖν od. θαρσεῖν. – οὐ φοβεῖσθαι. – getroſtes Muthes ſein, ὐθαρσεῖν. – mit getroſtem Muthe, θαῤῥα=έως. – θαῤῥῶν, οὖσα, οὖν.
etümmel, θόρυβος, ὁ. – ὄχλος, ὁ. – αραχή, ἡ. – κλόνος, ὁ.
eübt, ἔμπειρος, 2, u. ἐπιστήμων, 2 (in etwas, τινός). – γεγυμνασμένος, 3 (in et=vas, περί τι). – ἱκανός, 3 (in etwas, πρός τι). – δεινός, 3 (in etwas, τί). – g. ſein n etwas, ἐμπειρίαν ἔχειν τινός. – ἐμπεί=ρως ἔχειν τινός. – δεινὸν εἶναί τι od. ποι=εῖν τι.
evatter, σύντεκνος, ὁ. Neugr.
evatterin, σύντεκνος, ἡ. Neugr.
evatterſchaft, κουμπαρία, ἡ. Neugr.
eviert, τετραγωνος, 2 (mit vier Seiten od. Winkeln). – τετραμερής, 2 (aus vier Einheiten beſtehend).
ewachſen, 1) tauglich, geſchickt zu Vollbrin=gung irgend eines Geſchäftes: ἱκανὸς u. ἐπι=τήδειος πρός τι. – δυνατὸς od. ἄξιος ποι=εῖν τι. – αὐτάρκης ἔν τινι. – 2) fähig ei=nem Andern zu widerſtehen: ἀντίπαλος, 2. – ἶσος, 3. – g. im Kampfe, ἀξιόμαχος, 2. – ἐναμιλλος, 2. – Einem g. ſein, ἀντίπαλον εἶναί τινι. – ἀντέχειν τινί od. πρός τινα. – nicht g., ἥττων, 2. – Einem nicht g. ſein, εἴκειν τινί. – ἡττᾶσθαί τινος. – ἥττω εἶ=ναί τινος.
ewächs, φυτόν, τὸ – φύτευμα, τὸ – ρῦμα, τὸ (auch ein Auswuchs am Körper). – ῆρνος, τὸ.
ewähr, ἀσφάλισμα, τὸ. – πίστις, εως, ἡ – πιστόν, τὸ. – ἐγγύη, ἡ. – G. leiſten für etwas, βεβαιοῦν τι. – ἐγγυᾶσθαί τι. – πιστὰ διδόναι ἢ μὴν ἔσεσθαί τι. – ἀσφα=λίζειν τι.
ewähren, 1) Jemanden in den Beſitz ei=ner gewünſchten Sache ſetzen: διδόναι τινί τι. – ὑπηρετεῖν τινί τι. – παρέχειν τινί τι. – ἐπαρκεῖν τινί τι. – mir wird meine Bitte gewährt, τυγχάνω ὧν δέομαι. – Je=mandem eine Bitte g., ἐκτελεῖν ὧν τις δεῖ=ται. – Einem eine Gunſt g., χαρίζεσθαί τι=νι. – 2) verſchaffen, verurſachen: παρέχειν. – παρασκευάζειν. – περιέχειν. – Vergnügen, Genuß, Freude g., ἡδονὴν, εὐφροσύνην παρέχειν. – ποιεῖν τινα ἥδεσθαι od. εὐ=φραίνεσθαι. – dem gemeinſamen Leben Si=cherheit g., ἀσφάλειαν περιέχειν τῷ κοινῷ βίῳ. – Einem eine Unterredung g., προσίε=σθαί τινα od. δέχεσθαί τινα εἰς λόγους. – 3) Einen gewähren laſſen, ἐᾶν τινα. – ἐπι=τρέπειν τινί.
Gewährleiſtung, πίστις, εως, ἡ. – ἐγ=γύη – διεγγύησις, ἡ. – ἀσφάλισμα, τὸ. – G. für od. bei Einem, πίστις πρός τινα.
Gewährſchaft, ἐγγύη – διεγγύησις, ἡ. – G. leiſten, ἐγγυᾶσθαι, διεγγυᾶσθαι.
Gewährsmann, ἐγγυητής, οῦ, ὁ. – ἀνά=δοχος, ὁ. – μάρτυρ, υρος, ὁ. – βεβαιωτής, οῦ, ὁ.
Gewährung, durch Verbalausdrücke zu um=ſchreiben.
Gewärtig ſein, einer Sache, προσδοκᾶν τι. – προσδέχεσθαί τι.
Gewäſch, λαλαγή, ἡ – λαλάγημα, τὸ. – στωμυλία, ἡ. – leeres, dummes G., λῆροι, ων, οἱ. – φλυαρία, ἡ. – ματαιολογία, κε=νολογία, ἡ.
Gewäſſer, ὕδατα, τὰ.
Gewahr werden, αἰσθάνεσθαι, ἐπαι=σθάνεσθαι, etwas, τινός od. τι, daß, ὅτι od. Partizip. – μανθάνειν, etwas, τί, daß, ὅτι od. Partizip. – ἐννοεῖν, etwas, τί, daß, ὅτι. – ich werde nicht gewahr, φεύγει μέ τι. – λανθάνει μέ τι. – man wurde ihn nicht gewahr, ἔλαθεν.
Gewahrſam, φυλακή, ἡ.
Gewalt, ἰσχύς, ύος, ἡ, u. ῥώμη, ἡ (innere Stärke). – κράτος, τὸ – ἐπικράτεια, ἡ, u. ἀρχή, ἡ (Macht über Andere). – βία, ἡ, u. ἀνάγκη, ἡ (Aeuſſerung der Stärke, gewöhn=lich mit dem Nebenbegriff der Unrechtmäſſig=keit). – höchſte Gewalt, ἀρχή, ἡ. – τυραν=νίς, ίδος, ἡ. – mit G., βίᾳ – βιαίως. – ἀνὰ κράτος – κατὰ κράτος. – ἀνάγκῃ. – etwas in ſeiner G. haben, κρατεῖν od. ἐπι=κρατεῖν τινος. – κύριον εἶναί τινος. – κατέ=χειν τι. – ὑφ' ἑαυτῷ ἔχειν τι. – etwas in ſeine G. bekommen, λαμβάνειν od. παρα=λαμβάνειν τι. – ὑποχείριον λαμβάνειν od. ποιεῖσθαί τι. – κρατεῖν τινος. – αἱρεῖν τι. – in Jemandes G. ſein, ἐπί τινι εἶναι. – ὑπό τινι εἶναι. – ὑποτετάχθαι τινί. – ὑποχεί=ριον εἶναί τινι. – εἶναί τινος. – etwas un=ter ſeine G. bringen, ὑποχείριον ποιεῖσθαί τι. – χειροῦσθαί τι. – καταστρέφεσθαί τι. – ὑφ' ἑαυτῷ od. ὑφ' ἑαυτὸν ποιεῖσθαί τι. – ἐπικρατεῖν τινος. – in Jemandes G. gera=then od. kommen, ὑποχείριον γίγνεσθαί τι=νί. – γίγνεσθαι ἐπί τινι. – G. über Jeman=den haben, δύνασθαι εἰς od. πρός τινα. – G. gegen Jemanden brauchen, κατεξουσιά=ζειν τινός. – βιάζεσθαί τινα. – es ſtehet in meiner G., ἐπ' ἐμοί od. ἐν ἐμοί ἐστιν. – ἐξουσίαν ἔχω. – δέδοταί μοι. – ſich G. an=thun, βιάζεσθαι ἑαυτόν. – er that ſich G. an, die Augen mit Thränen zu füllen, ἐπε=σπάσατο ἐμπλησθῆναι δακρύων τὰ ὄμμα=τα. – die höchſte G. über etwas haben, ἄρ=χειν τινός. – κρατεῖν τινος. – κυριεύειν τινός. – κύριον εἶναί τινος.

Gewalthaber, κύριος, ὁ – κυριεύων, οντος, ὁ. – δυνάστης, ου, ὁ.
Gewaltherrſchaft, βιαία ἀρχή, ἡ. – τυραννίς, ίδος, ἡ.
Gewaltig, δεινός, 3. – ἰσχυρός, 3. – σφοδρός, 3. – δυνατός, 3. – πολύς, πολλή, πολύ (überhaupt nur um Maſſe u. Gröſſe zu bezeichnen). – eine gewaltige Menge, πολὺ πλῆθος – πλῆθος πάμπολυ. – der Gewaltige, ὁ μέγα δυνάμενος. – δυνάστης, ου, ὁ. – g. ſein, πολὺ δύνασθαι. – δύναμιν ἔχειν. – διαφέρειν δυνάμει. – Adv. σφόδρα. – λίαν. – ἄγαν. – δεινῶς.
Gewaltſam, βίαιος, 2 u. 3. – ἀναγκαῖος, 3. – etwas g. nehmen, βίᾳ ἐξελεῖν τι. – eines g. Todes ſterben, φονεύεσθαι. – κτείνεσθαι, ἀποκτείνεσθαι, pass. – g. Mittel brauchen, βίᾳ χρῆσθαι. – τρέπεσθαι πρὸς ἀνάγκας.
Gewaltthätig, βίαιος, 2 u. 3. – ὑβριστικός, 3. – ἄδικος, 2.
Gewaltthätigkeit, βία, ἡ – βιαιότης, ητος, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ. – ἀδικία, ἡ.
Gewaltthat, βίαιον od. ἄδικον od. ἀνόσιον ἔργον, τὸ. – ὕβρισμα, τὸ. – ἀδίκημα, τὸ. – eine G. verüben, ἔργον ἄδικον ἐργάζεσθαι od. ἀποτελεῖν.
Gewand, ἐσθής, ῆτος, ἡ. – περιβολή – στολή, ἡ. – ἱμάτιον, τὸ (häufig mit der Kraſis θοἱμάτιον). – πέπλος, ὁ (hauptſächlich der Weiber). – in ſchönem Gewande, εὐσταλής, 2. – εὖ περιεσταλμένος, 3.
Gewandt, δεξιός, 3 – ἐπιδέξιος, 2 – εὔστροφος, 2 (körperlich u. geiſtig). – εὐσταλής, 2. – ἐλαφρός, 3 (bloß körperlich). – ein g. Kopf, εὐφυέστατος od. ξυνετώτατος ἀνήρ. – ſehr g., ἀμφιδέξιος, 2. – g. in Geſchäften, πρακτικός, 3. – g. im Reden, διαλεκτικός, 3 (und ſo mehrere von Verben abgeleitete Adjekt. auf ικός).
Gewandtheit, δεξιότης, ητος, ἡ. – εὐστροφία, ἡ (körperliche u. geiſtige). – ἐλαφρία, ἡ (bloß körperliche).
Gewarten, ich habe zu, δεῖ με προσδοκᾶν. – μένει με.
Gewebe, ὕφασμα, τὸ – ὑφή, ἡ. – bildlich: μηχάνημα, τὸ.
Gewehr, ὅπλον, τὸ. – unter das G. treten, τίθεσθαι τὰ ὅπλα ἐν τάξει. – αἴρειν od. λαμβάνειν od. ἀναλαμβάνειν τὰ ὅπλα. – unter das G. treten laſſen, παραγγέλλειν εἰς τὰ ὅπλα. – unter dem G. ſtehen, θέσθαι τὰ ὅπλα. – das G. ſtrecken, ἀποθέσθαι τὰ ὅπλα. – παραδιδόναι od. προδιδόναι τὰ ὅπλα. – ohne G., γυμνὸς ὅπλων. – ἄοπλος, 2.
Gewehrfabrik, ἐργασία ὅπλων, ἡ. – ἐργαστήριον ὅπλων, τὸ.
Gewehrkammer, ὁπλοθήκη, ἡ. – ὁπλοφυλάκιον, τὸ.
Geweih, κέρατα, τὰ – κέρας, τὸ. – der Hirſch wirft das G. ab, τὸ κέρας ἀποβάλλει ὁ ἔλαφος.
Geweiht, ἅγιος, 3. – ἱερός, 3. – ὅσιος, 3. – ein geweihter Platz, eine geweihte Stätte, ἱερόν, τὸ. – τέμενος, τὸ.
Gewerbe, τέχνη, ἡ. – ἔργον, τὸ. – ἐργασία, ἡ. – ἐπιτήδευμα, τὸ. – ein G. treiben, ἐργάζεσθαι od. ἀσκεῖν τέχνην. – πραγματεύεσθαι ἔργον. – ἐπιτηδεύειν τι. – das Betreiben eines G., ἐπιτήδευσις, ἡ.
Gewerbfleiß, πραγματεία, ἡ. – φιλοπραγμοσύνη, ἡ. – φιλεργία, ἡ.
Gewerbfleiſſig, φίλεργος, 2.
Gewerbkunde, τεχνολογία, ἡ. Neugr.
Gewerbſchule, τεχνολογεῖον, τὸ. Neugr.
Gewerbſteuer, χειρωνάξιον, τὸ. – χρυσάργυρον, τὸ. Zosim.
Gewicht, 1) die Schwere: βάρος, τὸ. – σταθμός, ὁ. – ῥοπή – ὁλκή, ἡ. – von gleichem G., ἰσόσταθμος – ἰσόῤῥοπος, 2. – an G. gleich ſein, ἰσοῤῥοπεῖν. – 2) dasjenige, womit man wägt: σταθμίον, τὸ. – geſtempeltes G., σύσσημον, τὸ. – nach geſtempeltem G. verkaufen, ἀπὸ συσσήμου πωλεῖν. – 3) Erheblichkeit, Wichtigkeit: βάρος, τὸ. – ἀξία, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ. – was G. hat, βαρύς, εῖα, ύ. – ἀξιόλογος, 2. – was kein G. hat, βραχύς, εῖα, ύ. – οὐδενὸς ἄξιος, 3. – ἐλαφρός, 3. – G. auf etwas legen, λόγον ποιεῖσθαί τινος. – πολὺ νέμειν τινί. – G. haben, δύνασθαι. – δυνατὸν εἶναι.
Gewichtig, βαρύς, εῖα, ύ. – ἐμβριθής, 2.
Gewiegt, ἱκανός, 3. – δυνατός, 3. – δεινός, 3.
Gewillet ſein, διανοεῖσθαι. – βούλεσθαι. – προῃρῆσθαι. – προθυμεῖσθαι. – γνώμην ἔχειν.
Gewimmel, γάργαρα, τὰ.
Gewimmer, ὀλοφυρμός – ὀλολυγμός, ὁ – ὀλολυγή, ἡ. – ὀδυρμός, ὁ.
Gewinde, ἕλιξ, ικος, ἡ. – πόλος, ὁ.
Gewinn, κέρδος, τὸ. – εὕρημα, τὸ. – περιουσία, ἡ. – λῆμμα, τὸ. – um des G. willen, ἐπὶ τῷ κέρδει. – unverhoffter G., ἕρμαιον, τὸ. – etwas für G. achten, εὕρημα ποιεῖσθαί τι. – κέρδος ἡγεῖσθαί τι. – ἐν κέρδους μέρει τιθέναι τι. – ἀγαθὸν νομίζειν τι. – G. bringen, κέρδος φέρειν. – ich habe, ziehe G. von etwas, περίεστί μοι ἔκ τινος. – κερδαίνω ἀπό τινος. – καρπὸν λαμβάνω τινός. – G. von Einem ziehen, ὠφελεῖσθαι παρά τινος od. ἀπό τινος. – G. ſuchen, ἐπιθυμεῖν κέρδους. – den G. von etwas theilen, κοινῇ καρποῦσθαί τι.
Gewinnbringend, κέρδος φέρων od. ἔχων, ουσα, ον. – ἐπικερδής, 2. – κερδαλέος, 3.
Gewinnen, 1) Gewinn, Vortheil ziehen: κερδαίνειν. – κέρδος ἔχειν. – κτᾶσθαι. – χρηματίζεσθαι (beſonders durch Handel und Wandel). – an etwas gewinnen, ἀποκερδαίνειν. – κέρδος λαμβάνειν ἀπό τινος. – προὔργου ποιεῖν τι πρός τι. – haben wir daran oder dadurch etwas gewonnen? προὔργου γοῦν τι πεποιήκαμεν πρὸς τοῦτο; – es wird etwas gewonnen mit oder bei etwas, περιγίγνεταί τι ἀπό τινος. – wie gewonnen, ſo zerronnen, ἀλῶν φόρτος ἔνθεν ἦλθεν, ἔνθ' ἔβη (ſprichwörtlich). – 2) einen ausgeſetzten Preis bekommen: τὸ ἆθλον φέρεσθαι. – 3) ſich die Oberhand in oder über

was verschaffen: *αἰρεῖν τι.* – *κρείττω γίνεσθαί τινος* – *κρατεῖν τινος.* – *νικᾶν τι* (sämmtlich durch Gewalt u. Kraftäusserung). *ἀνακτᾶσθαι* u. *ἐξαρέσκεσθαί τινα* (durch Betragen u. Wesen). – *πείθειν* u. *προσάειν τινά* (durch Worte u. Vorstellungen). – gewonnen (eingenommen) werden oder sich gewinnen lassen durch etwas, *πείθεσθαί* (pass.) *τινι.* – eine Schlacht gewinnen, *μάχην νικᾶν.* – *μαχόμενον κρείττω γίγνεσθαι.* wer hat gewonnen? *τίς ὁ νικήσας;* – den Preis gewinnen, *ἐλέσθαι ἆθλον.* – einen Prozeß g., *νικᾶν δίκην.* – Menschen od. die Herzen der Menschen g., *ἀνακτᾶσθαι* oder *καρτᾶσθαι ἀνθρώπους.* – Freunde müssen nicht durch Gewalt, sondern durch Güte gewonnen werden, *ἡ τῶν φίλων κτῆσις οὐδαμῶς ἐστι σὺν βίᾳ, ἀλλὰ μᾶλλον σὺν τῇ εὐεργεσίᾳ.* – Menschen, Freunde zu g. suchen, *θηρᾶν ἀνθρώπους, φίλους.* – Einen für seine Meinung g., *ὁμογνώμονα ποιεῖν τινα.* – 4) eine Veränderung erleiden: *λαμβάνειν.* – Ansehen g., *δόξαν λαμβάνειν.* – den Anschein g., *δοκεῖν.* – Zuwachs g., *αὔξησιν λαμβάνειν.* – *αὐξάνεσθαι*, pass. – ein Ende g., *τελεῖσθαι, ἀποτελεῖσθαι*, pass. – *πρὸς τὸ τέλος ἄγεσθαι*, pass. – Jemanden lieb g., *ἐπιθυμίαν λαμβάνειν τινός.* – *ληφθῆναι ἔρωτί τινος.* – 5) an etwas gewinnen, d. i. zunehmen: *προσγίγνεταί μοί τι.* – *προσδίδωμι εἴς τι.* – ich g. an Kraft, *ἰσχὺς προσγίγνεταί μοι.* – ich g. an Ruhm, *ἐπιδίδωμι εἰς δόξαν.* – *ἐνδοξότερος γίγνομαι.*

Gewinner, *ὁ νικῶν* od. *νικήσας.* – *ὁ τὸ ἆθλον φερόμενος.*

gewinnreich, *κερδαλέος*, 3. – *κέρδος φέρων* od. *ἔχων, ουσα, ον.*

Gewinnst, *ἔρμαιον, τὸ.* – *πλεονέκτημα, τὸ.* – *κέρδος, τὸ.* – *εὕρημα, τὸ.* – *ἆθλον, τὸ* (bei einem Wettstreite). – mehr G. haben als ein Anderer, *πλεονεκτεῖν τινος.*

Gewinnsucht, *κέρδος, τὸ.* – *πλεονεξία, ἡ.* – *φιλοκέρδεια, ἡ.* – schändliche G., *αἰσχροκέρδεια, ἡ.* – schändliche G. zeigen, *αἰσχροκερδεῖν.*

gewinnsüchtig, *κερδαλέος*, 3. – *φιλοκερδής, αἰσχροκερδής*, 2. – *πλεονέκτης, ου, ὁ.* – g. sein, *πλεονεκτεῖν.* – *κέρδους ἐπιθυμεῖν.* – *φιλοκερδεῖν.*

Gewinsel, *ὀλοφυρμός* – *ὀλολυγμός, ὁ.*

Gewirr, *ταραχή, ἡ.* – *κλόνος, ὁ.* – *διατλοκή, ἡ.*

gewiß, 1) fest, sicher, zuverlässig, ausgemacht: *ἀσφαλής*, 2, u. *βέβαιος*, 2 (sowohl von äusserer Sicherheit, als von innerer Zuverlässigkeit). – *ἀψευδής*, 2, u. *πιστός*, 3 (ohne Lügen u. Trug, von Personen u. Sachen). – *δῆλος*, 3 – *κατάδηλος* u. *ἀφανής*, 2, u. *φανερός*, 3 (einleuchtend, vor Augen liegend). – *ἐναργής* u. *ἀκριβής*, 2 (ausgemacht). – *ὡρισμένος*, 3 (als Bestimmung angewiesen). – etwas gewiß wissen, *ἀσφῶς* od. *ἀκριβῶς εἰδέναι τι.* – *ἐξεπίστασθαί τι.* – es ist gewiß, *δῆλόν ἐστι.* – *φαίνεται.* – Gewöhnlich aber ist diese Wendung im Griech. persönlich zu gestalten (s. Gr. Gr. §. 122. 8. b. u. §. 129. Anm. 4.); z. B. es ist gewiß, daß er die That vollbracht hat, *δῆλός ἐστιν* od. *φαίνεται τοῦτο τὸ πρᾶγμα ποιήσας.* – gewiß glauben, *πεποιθέναι.* – *ἀσφαλῶς νομίζειν.* – einer Sache g. sein, *ἀκριβῶς εἰδέναι τι.* – *πεπεῖσθαι* mit folgend. Infinit. – so gewiß (bei Versicherungen u. bei Beschwörung Anderer), *οὕτως* mit Optat., z. B. so gewiß ich selig werden will, so gewiß werde ich Wort halten, *οὕτω μακαρίας τύχοιμι, φυλάξω δὴ τὴν πίστιν.* – rettet mich, so gewiß ihr Freude an euern Kindern zu erleben hoffet, *οὕτως ὄναισθε τῶν παίδων, σώσατέ με.* – so gewiß ich Alexander heisse, *ἢ μή με Ἀλέξανδρον νομίζετε.* – 2) irgend einer, wenn man im Allgemeinen nur eine Bestimmung von etwas angeben will, welche nicht näher bezeichnet wird: *τίς, τί* (enklitisch). – auf eine gewisse Art, *τρόπον τινά.* – es gibt gewisse Menschen, *εἰσί τινες.* – zu einer gewissen Zeit, *ποτὲ* (enklitisch). – in gewisser Hinsicht, *πη.* – *πως.* – *που.* – *τι* (sämmtlich enklitisch). – 3) als Adverbium: a) bestimmt, ohne Zweifel: *ἀσφαλῶς.* – *βεβαίως.* – *σαφῶς.* – *δή* – *γε.* – *γε δή.* – dann wirst du gewiß erfahren, *τότε γε δὴ πεύσει.* – wenn nicht ganz, doch gewiß zum Theil, *εἰ μὴ ὅλον, ἀλλά μέρος γε.* – gewiß wenn, *εἴπερ γε.* – ganz gewiß, *ἀμέλει.* – *πάντως.* – gewiß nicht, *οὐ μέντοι.* – *οὐμενοῦν.* – *οὐ μή* mit Konjunkt. – b) ironisch, um anzuzeigen, daß man an etwas zweifelt: *που* (enklitisch). – *δήπου.* – *γὰρ δή.* – *μέντοι.* – du willst gewiß dich an das Werk machen? *σὺ δήπου ἐπιχειρήσεις πράγματι τοιούτῳ;*

Gewissen, *συνείδησις, ἡ* – *συνειδός, ότος, τὸ.* – gutes, reines G., *εὐσυνειδησία, ἡ.* – mit gutem, reinem G., *εὐσυνείδητος*, 2. – sich ein G. aus etwas machen, *ἐνθύμιον ποιεῖσθαί τι.* – *ἐνθυμεῖσθαί τι.* – das Gew. schlägt mir, *ἐνθύμιον γίγνεταί μοι.* – nach bestem Wissen u. G., *γνώμῃ τῇ δικαιοτάτῃ.* – ich habe ein gut G., *σύνοιδα ἐμαυτῷ κακὸν* [*ἄδικον* – *ἀσεβὲς*] *οὐδὲν ποιήσας* od. *ποιήσαντι.* – *οὐδὲν ἐμαυτῷ συνεπίσταμαι πονηρὸν δράσαντι* (s. Gr. Gr. §. 129. Anmerk. 2.). – er fragte ihn auf das G., *ἤρετο αὐτὸν κελεύσας εἰπεῖν τἀληθῆ.* – *ἤρετο πρὸς θεῶν.*

Gewissenhaft, *εὐσεβής*, 2. – *ὅσιος*, 3. – *δίκαιος*, 3. – *ὅσιος καὶ δίκαιος.* – *εὔορκος*, 2 (zunächst beim Schwure, dann aber auch in anderer Beziehung). – g. etwas verwalten, *δικαίως πράττειν τι* od. *ἐπιμελεῖσθαί τινος.* – g. etwas beobachten, *εὖ μάλα φυλάττειν τι.* – *εὐσεβείᾳ χρῆσθαι περί τι.* – das Bündniß g. beobachten, *φροντίζειν τῆς συμμαχίας.* – den Schwur g. beobachten, *εὐορκεῖν.*

Gewissenhaftigkeit, *εὐσέβεια, ἡ.* – *ὅσιον* – *εὔορκον, τὸ.*

Gewissenlos, *ἀσεβής*, 2. – *ἀνόσιος*, 2. – *ῥᾳδιουργός*, 2. – g. handeln, *ἀσεβεῖν.* – *ῥᾳδιουργεῖν.*

Gewiſſenloſigkeit, ἀσέβεια, ἡ. – ῥᾳδιουργία, ἡ.
Gewiſſensbiß, δῆξις, ἡ – Gewiſſensbiſſe empfinden, δηχθῆναι τὸν θυμόν. – ταράττεσθαι (pass.) mit u. ohne τὴν ψυχήν.
Gewiſſensfreiheit, τὸ τῆς γνώμης ἐλεύθερον.
Gewiſſermaſſen, τρόπον τινά. – πη. – πως. – τι (enklitiſch).
Gewißheit, ἀσφάλεια, ἡ. – βεβαιότης, ἡ. – τὸ σαφές, οῦς. – ἀκρίβεια, ἡ. – mit G., σαφῶς. – ἀκριβῶς. – G. haben von etwas, σαφῶς od. ἀκριβῶς εἰδέναι τι. – ἐξεπίστασθαί τι. – ich habe volle G. von etwas, κατάδηλόν ἐστί μοί τι. – Einem G. von etwas geben, φανερὸν ποιεῖν τινί τι.
Gewitter, βρονταὶ καὶ κεραυνοί. – βρονταὶ σὺν κεραυνοῖς. – ὕδωρ ἐξ οὐρανοῦ πολὺ καὶ βρονταί. – ζάλη, ἡ. – es ſtehet ein G. am Himmel, ξυννένοφε καὶ βροντᾷ.
Gewitterregen, ὕδατα ἀστραπαῖα, τὰ. – ὕδωρ πολὺ ἐξ οὐρανοῦ μετὰ βροντῆς.
Gewöhnen, ἐθίζειν, συνεθίζειν. – παρασκευάζειν, κατασκευάζειν. – παιδεύειν (durch Erziehung). – ſich gewöhnen, ἐθίζεσθαι. – παρασκευάζεσθαι. – Jemanden an od. zu etwas g., κατεθίζειν od. προσεθίζειν τινά τινι od. mit folg. Inſin., wie auch das Simplex ἐθίζειν. – προστιθέναι τινί τι. – er war ſo gewöhnt, daß er ſich leicht mit ſehr Wenigem begnügte, οὕτως ἦν πεπαιδευμένος, ὥστε, πάνυ μικρὰ κεκτημένος, πάνυ ῥᾳδίως ἔχειν ἀρκοῦντα. – Jemanden mäſſig g., παρασκευάζειν τινὰ μέτριον. – ich gewöhne mich an etwas, σύνηθες γίγνεταί μοί τι. – durch die Erziehung an etwas gewöhnt ſein, πεπαιδεῦσθαι πρός τι.
Gewöhnlich, 1) üblich, in den meiſten Fällen geſchehend: εἰθισμένος, 3. – εἰωθώς, νῖα, ός. – νομιζόμενος, 3. – ἐν ἔθει γενόμενος, 3. – συνήθης, 2. – Adv. ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. – ὡς ἐπὶ πλεῖστον. – ἑκάστοτε. – eine gewöhnliche Krankheit, ξύντροφος νόσος, ἡ. – es iſt g., νομίζεται. – νομίζουσιν. – καθέστηκε. – φιλοῦσί πως. – 2) alltäglich, nicht ausgezeichnet: τυχών, οῦσα, όν. – κοινός, 3. – das ganz Gewöhnliche, τὰ ἐν ποσί.
Gewöhnung, ἐθισμός, ὁ. – παίδευσις, ἡ (durch Erziehung).
Gewölbe, καμάρωμα, τὸ. – unterirdiſches G., κρυπτή, ἡ.
Gewölk, νέφος, τὸ. – νεφέλαι, ῶν, αἱ.
Gewogen, εὔνους, 2. – εὐνοϊκός, 3. – εὐμενής, 2. – φιλόφρων, 2. – Einem gewogen ſein, εὐνοεῖν τινι. – εὐνοϊκῶς ἔχειν πρός τινα. – φιλοφρόνως διακεῖσθαι πρός τινα. – σπουδάζειν περί od. πρός od. εἴς τινα od. τι od. ἐπί τινι. – ſich Jem. gewogen machen, κτήσασθαί τινα φίλον. – εὔνοιαν κτήσασθαι παρά τινος od. παρά τινι. – ἀνακτήσασθαί τινα.
Gewogenheit, εὔνοια, ἡ. – εὐμένεια, ἡ. – χάρις, ιτος, ἡ. – σπουδή, ἡ. – φιλοφρόνησις, φιλοφροσύνη, ἡ. – Jemandem ſeine G. bezeigen, φιλοφρονεῖσθαί τινα. – εὐνοίᾳ χρήσασθαι περί τινα. – aus G., κατ' εὔνοιαν. – Einem ſeine G. entziehen, ἐκβάλλειν τινὰ τῆς εὐνοίας. – ſich Jemandes G. erwerben, εὔνοιαν κτήσασθαι πρός τινα.
Gewohnheit, ἔθος, τὸ – ἐθισμός, ὁ – ἔθισμα, τὸ. – συνήθεια, ἡ. – νόμος, ὁ. – aus G., ὑπὸ τοῦ ἔθους. – εἰθισμένος, προειθισμένος, 3. – die G. haben, ἔθος ἔχειν – εἰωθέναι. – νομίζειν. – νόμον ἔχειν. – ſie haben die G., νόμος ἐστὶν αὐτοῖς od. καθέστηκεν αὐτοῖς. – zur G. werden, οἰκεῖον γίγνεσθαι. – ἴδιον γίγνεσθαι. – ἐκνικᾶν. – die G. wird zur andern Natur, τὸ ἔθος οἷον φύσις γίγνεται. – τὸ ἔθος τῇ φύσει ἔοικε. – nach der G., τρόπον mit Genit. – gegen die G., παρά mit Akkuſ. – ἀπὸ τρόπου. – παρὰ τρόπον. – eine G. aufbringen, ἔθος od. νόμον καθιστάναι. – die G. bringt es ſo mit ſich, οὕτω νομίζεται. – Einem eine G. beibringen, ἔθος ἐθίζειν τινά. – ſeine G. ändern, μεταμανθάνειν.
Gewohnt, εἰθισμένος, 3. – εἰωθώς, νῖα, ός. – συνήθης, 2. – g. ſein, εἰωθέναι. – εἰθισμένον εἶναι. – ἔθος ἔχειν. – ich bin g., ἐν ἔθει ἐστί μοι. – ἴδιον od. οἰκεῖόν ἐστί μοι. – ich bin etwas nicht g., ἄηθές ἐστί μοί τι. – ἄπειρός εἰμί τινος.
Gewühl, πυκνὸν τὸ πλῆθος. – ὄχλος, ὁ.
Gewürm, σκωλήκια, τὰ. – ζῶα τὰ ἕρποντα.
Gewürz, ἄρωμα – ἥδυσμα – ἄρτυμα, τὸ. – mit Gew. anmachen, ἀρτύειν. – nach Gew. ſchmecken od. riechen, ἀρωματίζειν.
Gewürzbüchſe, ἡδυσματοθήκη, ἡ.
Gewürzhaft, ἀρωματικός, 3. – einen g. Geruch haben, ἀρωματίζειν. – Holz, welches einen g. Geruch hat, ὕλη ἀρωματίζουσα.
Gewürzhändler, Gewürzkrämer, ἀρωματοπώλης, ου, ὁ.
Gewürzhandel, Gewürzkram, Gewürzladen, etwa ἀρωματοπωλεῖον, τὸ.
Gewürzſchachtel, ἡδυσματοθήκη, ἡ.
Gewürzt, ἡδυντός, 3. – ἀρτυτός, 3.
Gezänk, ἔρις, ιδος, ἡ (gewöhnl. im Plur.) – φιλονεικία, ἡ. – G. unter Brüdern anſtiften, εἰς φιλονεικίαν ἐμβάλλειν ἀδελφούς.
Gezelt, σκηνή, ἡ.
Geziemen, πρέπειν. – προσήκειν. – es geziemt mir etwas, πρέπει μοί τι. – προσήκει μοί τι. – ἄξιός εἰμί τινος. – es geziemt dir (iſt deine Schuldigkeit), πρὸς σοῦ ἔστιν. – Edeln geziemt es (iſt ihre Pflicht), γενναίων ἔστιν. – geziemend, πρέπων – προσήκων, ουσα, ον. – ἄξιος, 3. – οἰκεῖος, 3. – nicht geziemend, ἀνάξιος, 2. – ἀνοίκειος, 2.
Geziere, τὸ θρυπτικόν. – καλλωπισμός, ὁ.
Geziert, 1) geſchmückt: κεκοσμημένος – κοσμητός, 3. – 2) affektirend: θρυπτικός, 3, u. κεκαλλωπισμένος, 3 (von Perſonen). – περίεργος, 2, u. κακότεχνος, 2 (von Kunſtſachen). – gezierte Reden, κεκαλλιεπημένοι λόγοι.
Gezimmer, πῆγμα, τὸ.
Gezisch, συριγμός, συρισμός, ὁ – σύριγμα, τὸ.
Gezwitſcher, ψιθυρισμός, ὁ – ψιθύρισμα, τὸ.
Gezwungen, 1) nicht freiwillig: ἄκων,

ουσα, ον – ἀκούσιος, 2. – βίαιος, 3 u. 2. – ἀνάγκῃ πεισθείς, εῖσα. – ἀναγκασθείς, εῖσα. – βίᾳ ἐπαχθείς, εῖσα. – ἀναγκαῖος, 3 u. 2. – ἀναγκαστός, 3. – Adv. βίᾳ – πρὸς βίαν. – ἀκουσίως. – ἀνάγκῃ. – 2) nicht natürlich, erkünstelt: ἐπίθετος, 2. – προσποίητος, 2 (selten u. nur bei den Spätern als Adjektiv dreier Endungen mit dem Akzent auf der Endsilbe).

Gicht, ἀρθρῖτις, ιδος, ἡ. – Gicht an den Händen, χειράγρα, ἡ.

Gichtbrüchig, ἀρθριτικός, 3. – παραλυτικός, 3.

Gichtisch, ἀρθρίτης, ου, ὁ, fem. ἀρθρῖτις, ιδος, ἡ – ἀρθριτικός u. ἀρθρικός, 3.

Giebel, ἀετός, ὁ – ἀέτωμα, τὸ. – κορυφή, ἡ.

Giebelfeld, τύμπανον, τὸ.

Gienmuschel, χήμη, ἡ.

Gier, ἐπιθυμία, ἡ. – ὄρεξις – ἔφεσις, ἡ. – unersättliche G., ἀπληστία, ἡ.

Gierig, ἐπιθυμῶν, οῦσα, οῦν. – ὁρμητικός, 3. – ἄπληστος – ἀκόρεστος, 2. – Adv. χανδόν. – g. sein nach etwas, ὁρμητικῶς ἔχειν πρός τι. – ἐπιθυμίᾳ φέρεσθαι πρός τι. – χάσκειν πρός τι. – g. trinken, χανδὸν πίνειν.

Gierigkeit, ἔφεσις, ἡ. – ὀψοφθαλμία, ἡ.

Gießbach, χείμαῤῥος, ὁ.

Gießen, 1) schütten: χεῖν. – in etwas g., εἰσχεῖν, ἐγχεῖν. – aus etwas g., ἐκχεῖν, προχεῖν. – herum, od. hier u. dorthin g., διαχεῖν. – darauf g., ἐπιχεῖν. – noch dazu g., προσεγχεῖν. – 2) begießen, bewässern: ὕδωρ ἐπαντλεῖν τινι. – ἀρδειν, ἀρδεύειν. – ποτίζειν. – 3) aus einer flüssig gemachten Masse eine Form gestalten: χωνευειν. – silberne Bildsäulen g., ἀνδριάντας ἀργυροῦς χωνεύειν. – erhabene gegossene Arbeit, τορεύματα, τὰ. – gegossen, χυτός – χωνευτός, 3. – 4) in reichem, vollem Maasse mittheilen: σπείρειν, διασπείρειν.

Gießen, das, χύσις, ἡ. – χώνευσις u. χωνεία, ἡ.

Gießer, χωνευτής, οῦ, ὁ (aus geschmolzenem Metall).

Gießkanne, ἀρδάνιον, τὸ. – χυτήρ, ῆρος, ὁ. – κατάχυτλον, τὸ.

Gift, ἰός, ὁ (metallisches, vegetabilisches u. animalisches). – φάρμακον, τὸ (vegetabilisches). – δηλητήριον, τὸ (überhaupt verderbliches, tödtliches Mittel). – τοξικόν, τὸ (womit die Spitze des Pfeils bestrichen ist). – Gift nehmen, φάρμακον πιεῖν od. ἐκπιεῖν. – φαρμακεύεσθαι. – G. mischen, φαρμακοτοιεῖν. – mit G. Einen vergeben, φαρμάττειν τινά. – φάρμακον διδόναι τινί. – bildlich: ein G. für Jem. sein, διαφθείρειν τινά.

Giftartig, ἰώδης, 2. – φαρμακώδης, 2.

Giftbecher, 1) als Gefäß: κύλιξ ἡ τοῦ φαρμάκου. – 2) als Mittel: κώνειον, τὸ (Schierlingstrank, das gewöhnliche Gift der Alten). – πόμα δηλητήριον, τὸ (gibt der Zusammenhang schon an, daß von Gifte die Rede ist, so bleibet der Zusatz δηλητήριον weg).

Giftig, φαρμακώδης, 2 (mit Gift vermischt u. die Wirkung des Giftes äußernd). – ἰοβόλος, 2 (von Thieren, welche Gift von sich ausgehen lassen). – βλαβερός, 3. – φθοροποιός – φθόριος – δηλητήριος u. ὀλέθριος, 2 (von Dingen, welche Gift in sich enthalten und dadurch Verderben u. Tod bereiten).

Giftmischer, φαρμακεύς, έως, ὁ – φαρμακοποιός, ὁ.

Giftmischerei, φαρμακεία, ἡ. – G. anwenden, φαρμακεύειν – φαρμακοῦν – φαρμάττειν.

Giftmischerin, φαρμακεύτρια – φαρμακίς, ίδος, ἡ.

Giftzahn (der Schlangen), χαλινός, ὁ.

Gigant, γίγας, αντος, ὁ.

Gigantisch, 1) den Giganten gehörig, von ihnen herrührend: γιγάντειος, 3. – 2) den Giganten ähnlich: γιγαντώδης, 2.

Gilde, φυλή, ἡ. – σύστημα, τὸ. – ἑταιρία, ἡ.

Gimpel, πυῤῥούλας, ου, ὁ (als Benennung des Vogels). – als Benennung eines müssigen, albernen Menschen: σχολαστικός, ὁ.

Gingang, βύσσος, ἡ (das Zeug, welches die Griechen mit diesem Namen belegten, möchte wenigstens unserm Gingang sehr nahe kommen, wenn es gleich nicht vollkommen dasselbe war).

Gipfel, ἄκρον, τὸ. – κορυφή, ἡ. – κολοφών, ῶνος, ὁ. – Zuweilen wird es auch durch das Adjektiv ὑψηλός ausgedrückt; z. B. vom Gipfel des Hauses, ἀφ' ὑψηλοῦ στέγους. – bildlich: τέλος, τὸ. – ἔσχατον, τὸ. – den Gipfel einer Sache erreichen, ἐλθεῖν πρὸς τὸ τέλος τινός. – der Gipfel des Ruhmes, μεγίστη δόξα. – der G. der Macht, τὸ τῆς δυνάμεως ἄκρον. – πλείστη δύναμις. – den G. der Macht u. des Ansehens ersteigen, πλείστην δύναμίν τε καὶ δόξαν λαμβάνειν. – τυγχάνειν τῶν ἐσχάτων τῆς δυνάμεώς τε καὶ δόξης.

Giraffe, καμηλοπάρδαλις, εως, ἡ.

Girren, κνυζᾶσθαι. – στενάζειν. – das Girren, κνυζηθμός, ὁ – κνύζημα, τὸ.

Gitter, κιγκλίς, ίδος, ἡ. – περίφραγμα, τὸ – περιφραγή, ἡ. – ein G. um einen Platz herum machen, περιφράττειν χωρίον. – κιγκλίδα περιβάλλειν χωρίῳ.

Gitterfenster, δικτυωτὴ θυρίς, ἡ.

Gitterthür, κιγκλίς, ίδος, ἡ. – δικτυωτὴ θύρα, ἡ.

Gladiator, ἀθλητής, οῦ, ὁ. – μονομάχος, ὁ.

Gladiatorenkampf, Gladiatorenspiele, μονομάχων ἀγῶνες, οἱ. – dieselben mit ansehen, Zuschauer dabei sein, θεᾶσθαι μονομάχους. – dieselben verlassen, θέαν μονομάχων ἀπολιπεῖν.

Gladiatorisch, ἀθλητικός, 3.

Glänzen, λάμπειν (splendere u. fulgere). – στίλβειν, ἀποστίλβειν (nitere). – 2) bildlich s. v. a. sich auszeichnen: ἐκπρέπειν. – λαμπρύνεσθαι. – λαμπρὸν εἶναι. – διαφέρειν. – vor andern glänzen durch etwas, διαφέρειν ἄλλων τινί od. τι od. ἐπί τινι. – τῶν ἄλλων προέχειν τινί. – τοὺς ἄλλους ὑπερβάλλειν τινί.

Glänzend, λάμπων, ουσα, ον, u. στιλπνός, 3 (bloß eigentlich: splendens u. niti-

dus). – λαμπρός – φαιδρός, 3 (eigentlich u. metaphor.). – μεγαλοπρεπής – ἐκπρεπής – ἐπιφανής, 2 (bloß metaphor.). – gl. machen, λαμπρύνειν – φαιδρύνειν. – glänzendere Umſtände, λαμπρότερα od. ἐπικυδέστερα πράγματα. – in glänzendere Verhältniſſe kommen, λαμπρότερον od. ἐπικυδέστερον γίγνεσθαι.

Gläſern, ὑαλοῦς, ῆ, οῦν (aus Glas gemacht u. wie Glas ausſehend). – ὑάλινος, 3 (aus Glas gemacht). – ὑαλώδης, 2 (wie Glas ausſehend).

Glätte, λειότης, ητος, ἡ, u. λεῖον, τὸ (Mangel an Unebenheit u. Rauhheit). – γλισχρότης, ητος, ἡ, u. ὀλισθηρόν, τὸ (das Glitſchrige, z. B. des Eiſes).

Glätten, λεαίνειν (im Allgemeinen). – ξύειν od. ξεῖν, ἀποξύειν u. συξύειν (durch Schaben). – ἀποτορνεύειν (hauptſächl. durch Drechſeln, auch metaphor. vom Ausdruck u. Stil). – geglättet, ξεστός – ξυστός, 3. – das Glätten, ξέσις, ἡ.

Gläubig, πιστός, 3. – εὔπιστος, 2. – πιθανός, 3.

Gläubiger, δανειστής, οῦ, ὁ – ὁ δανείσας, αντος. – ὁ συμβαλών, όντος (verſt. τὸ χρέος). – χρήστης, ου, ὁ [Genit. Plur. χρηστων, ſ. Gr. Gr. §. 32. 5. a.]. – die Gläubiger abfinden od. befriedigen, ἀπαλλάττειν τοὺς χρήστας. – ἀποδοῦναι τοῖς χρήσταις τὰ ὀφειλόμενα. – die Gläubiger prellen, παραγράφειν τοὺς δανειστάς.

Glanz, 1) eigentlich, u. zwar a) als Eigenſchaft eines Körpers: λαμπρότης, ητος, ἡ (splendor). – αἴγλη, ἡ (fulgor). – στίλβη, ἡ (nitor). – b) als Erſcheinung: αὐγή, ἡ. – ἔκλαμψις, ἡ. – φέγγος, τὸ. – einen Glanz von ſich werfen, ἀπαυγάζειν. – ſich in ſeinem G. zeigen, ἐκλάμπειν. – 2) bildlich ſ. v. a. Erhabenheit, Größe, Pracht: λαμπρότης, ητος, ἡ – λαμπρόν, τὸ. – μέγεθος, τὸ. – μεγαλοπρέπεια – ἐκπρέπεια, ἡ. – der G. der Ehre, τὸ τῆς τιμῆς λαμπρόν.

Glanzvoll, λαμπρότατος – ἐκπρεπέστατος, 3. – μεγαλοπρεπής, 2. – μεγαλεῖος, 3.

Glas, 1) als Stoff: ὕαλος, ἡ. – von G. gemacht, ὑάλινος, 3. – ὑαλοῦς, ῆ, οῦν. – wie Glas, od. dem Glaſe ähnlich, ὑαλοῦς, ῆ, οῦν. – durchſichtig wie G., ὑαλοειδής – ὑαλώδης, 2. – 2) als Trinkgeſchirr: ὑάλινον ἔκπωμα, τὸ.

Glasartig, ὑαλώδης, 2.

Glasauge (bei Pferden), ὑάλωμα, τὸ.

Glasbouteille, λάγηνος ὑαλίνη, ἡ.

Glaſer, ὑαλοτέχνης, ου, ὁ. – ὑαλουργός, ὁ.

Glashütte, ὑαλουργεῖον, τὸ.

Glaſiren, γανοῦν.

Glaſirung, 1) das Glaſiren: γάνωσις, ἡ. – 2) als Beſchaffenheit: γανωμα, τὸ.

Glasmacher, ὑαλουργός, ὁ.

Glasmalerei, ὑαλογραφία, ὑαλογραφική, ἡ. Neugr.

Glaspaſte, ψευδόλιθος, ἡ. Neugr.

Glaſur, γάνωμα, τὸ.

Glaſuren, γανοῦν.

Glatt, γλίσχρος, 3, u. ὀλισθηρός, 3 (glitſchrig, wie Eis u. dgl.). – λεῖος, 3, u. ὁμαλής, 2, ὁμαλός, 3 (ohne Unebenheiten). – ξεστός u. ξυστός, 3 (geglättet). – ψιλός, 3 (ohne Haare). – glatte Worte, θωπεύματα – ἀρεσκεύματα, τὰ. – glatt machen, λεαίνειν. – καθομαλίζειν. – ἀποξεῖν od. ἀποξύειν.

Glatteis, πάγος, ὁ.

Glatze, φαλακρότης, ητος, ἡ – φαλάκρωμα, τὸ – φαλάκρα – ἀκομία, ἡ. – eine G. bekommen, φαλακροῦσθαι, pass.

Glaube, πίστις, εως, ἡ (Ueberzeugung). – δόξα, ἡ (Meinung, Wahn). – den Glauben (die Meinung) haben, δοκεῖν – δοξάζειν. – νομίζειν. – ἡγεῖσθαι. – einer Sache G. beimeſſen, πιστεύειν τινί. – G. finden, κρατεῖν – πίστιν λαμβάνειν od. ἔχειν. – πιστεύεσθαι, pass. (nicht bloß von Sachen, ſondern auch von Perſonen); z. B. die Schmeichler ſchaden, wenn ſie Glauben finden, denen, die ihnen Glauben ſchenken, οἱ κολακεύοντες πιστευθέντες ἀδικοῦσι τοὺς πιστεύσαντας. – G. finden bei Jemandem, πιστὸν εἶναί τινι.

Glauben, 1) etwas für wahr halten, ohne hinlängliche Beweiſe: νομίζειν. – Götter g., νομίζειν θεούς. – 2) etwas für wahr nehmen, nach der Ausſage eines Andern, ohne es zu wiſſen u. ohne überzeugt zu ſein: πιστεύειν. – πείθεσθαι, pass. – ὑπολαμβάνειν. – δέχεσθαι, ἀποδέχεσθαι. – Einem etwas g., πιστεύειν τινί τι. – glaube mir (als Zwiſchenſatz), εὖ ἴσθι. – Einem g., πίστιν ἔχειν τινί. – etwas nicht g., ἀπιστίαν ἔχειν περί τινος. – ἀπιστεῖν τι. – man glaubt mir, πιστεύομαι, pass. – 3) eine Ueberzeugung haben nach Gründen: ἡγεῖσθαι. – ἀξιοῦν. – ich glaube feſt, πέποιθα. – 4) meinen, wähnen, ſich einbilden: δοκεῖν. – δοκῶ μοι. – δοξάζειν. – οἴεσθαι. – νομίζειν. – wie ich glaube, ἐμοὶ δοκεῖν (ſ. Gr. Gr. §. 122. 9. Bemerk. 3.). – 5) vermuthen: ὑπολαμβάνειν. – οἴεσθαι. – προσδοκᾶν. – γνώμην ἔχειν. – ich glaube nicht, daß er kommen wird, οὐκ οἶμαι αὐτὸν ἥξειν. – glaube ich (als Zwiſchenſatz), οἶμαι. – wer, glaubt ihr, wird nicht, τίνα οἴεσθε ὄντινα οὐ mit folgend. Infinit., z. B. welche Stadt, glaubt ihr, wird nicht beſſer ſich rüſten, τίνα οἴεσθε ἥντινα οὐκ ἄμεινον παρασκευάσεσθαι πόλιν.

Glaubensartikel, δόγμα, τὸ. – δίδαγμα, τὸ. K. S.

Glaubensbekenntniß, 1) als Handlung: ὁμολογία τῆς πίστεως, ἡ. – ἐπαγγελία τῆς πίστεως, ἡ. – 2) als Sache: σύμβολον τῆς πίστεως, τὸ. – ὅρος τῆς πίστεως, ὁ. K. S.

Glaubensgenoſſe, ὁμόπιστος, ὁ. – ὁμόθρησκος, ὁ. K. S.

Glaubensgrund, τεκμήριον, τὸ.

Glaubenslehre, τὰ διδάγματα. – πίστις, εως, ἡ. Bei Kirchenſchr., welche noch unterſcheiden zwiſchen gelehrter und geheimer, welche ſie τὰ δόγματα, u. zwiſchen öffentli-

her u. populärer, welche ſie τὸ κήρυγμα od. τὰ κηρύγματα nennen.

Glaubensſache, πίστις, εως, ἡ – τὰ περὶ τὴν πίστιν. – Freiheit in Glaubensſachen, ἐλευθερία ἡ περὶ τὴν πίστιν. K.S.

Glaubhaft, πιστός, 3. – πιθανός, 3.

Glaublich, πιθανός, 3. – πιστός, 3.

Glaublichkeit, πιθανότης, ητος, ἡ.

Glaublos, ἄπιστος, 2.

Glaubwürdig, πιστός, 3. – ἀξιόπιστος, 2. – ἐγγυος, 2. – ἀξιόχρεως, ων.

Glaubwürdigkeit, πιστόν, τὸ. – πίστις, εως, ἡ. – ἀξιοπιστία, ἡ. – die G. von etwas unterliegt Zweifeln, ἡ πίστις τινὸς ἐπισφαλής ἐστιν.

Gleich, 1) als Adjektiv: a) gerade, eben: ὁμαλός, 3, u. ὁμαλής, 2. – ὁμόπεδος u. ἰσόπεδος, 2. – gleich machen, ὁμαλίζειν, καθομαλίζειν. – b) von einerlei Weſen und Beſchaffenheit: ἴσος, 3. – ὅμοιος, 3. – ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό, mit Einem oder wie Einer, τινί (die Vergleichungspartikel ὡς kann im Griech. nach dieſem Worte nie gebraucht werden, ſondern die verglichene Sache ſtehet im Dativ, ſ. Gr. Gr. §. 105. 5.). – gleich an Stärke, Macht, Gewicht, Anſehen u. dergl., ἀντίπαλος, 2. – ἰσόῤῥοπος, 2. – gleich ſein, ἐν ἴσῳ εἶναι. – ἀντίπαλον εἶναι. – faſt g., παραπλήσιος, 2. – g. machen, ἰσοῦν – ἐξισοῦν. – ὁμοιοῦν. – g. achten, ἐν ἴσῳ ποιεῖσθαι. – Gleiches mit Gleichem, ἴσα πρὸς ἴσα. – Gleiches mit Gleichem vergelten, ἀμύνεσθαί τινα ὁμοίοις. – ein Gleiches thun mit Jemandem, ἴσα ποιεῖν τινι. – gleicher Geſtalt, auf gleiche Weiſe, ὁμοίως. – ὡσαύτως. – τὸν αὐτὸν τρόπον. – ἴσως. – παραπλησίως. – Für die meiſten mit dieſen Adjektiven gebildeten Redensarten haben die Griechen zuſammengeſetzte, von ὅμοιος u. ἴσος abgeleitete, Formen; z. B. von gleichem Gewichte, ἰσόσταθμος – ἰσοτάλαντος – ἰσοβαρής, 2 – an Gewicht gleich ſein, ἰσοῤῥοπεῖν. – gleiche Geſinnung, ὁμόνοια, ἡ. – ὁμογνωμοσύνη, ἡ. – von gleicher Geſinnung, ὁμογνώμων – ὁμόνους, 2. – gl. Geſinnung mit Einem haben, ὁμονοεῖν τινι – τὰ αὐτὰ φρονεῖν τινι. – gl. Meinung ſein, ὁμοδοξεῖν. – συνδοκεῖ μοι. – von gl. Geburt, ἰσογενής – ὁμογενής, 2 – von gleichem Stande, ἰσότιμος – ὁμότιμος, 2. – gleicher Charakter, ὁμοιοτροπία, ἡ. – von gleichem Alter, gleicher Größe, ὁμῆλιξ – ἰσῆλιξ, ικος, ὁ, ἡ. – gleicher Theil, gleiches Recht, ἰσομοιρία, ἡ. – gleichen Theil, gleiches Recht haben mit Jemandem an etwas, ἰσομοιρεῖν τινί τινος. – gleiches Recht, gleiche Freiheit habend, ἰσόνομος, 2. – gleich od. für gleich achten, ἐν ἴσῳ ποιεῖσθαι. – gleich gelten, ἐν ἴσῳ εἶναι. – τὴν αὐτὴν ἔχειν δύναμιν. – 2) als Adverbium: a) um Uebereinſtimmung in Rückſicht der Beſchaffenheit anzuzeigen: ἐξ ἴσου. – ὁμοίως. – ἴσως. – παραπλησίως. – ich bin gleich unglücklich mit dir, ἐξ ἴσου ταλαιπωρῶ σοι. – gleich als, ὥσπερ – ὥσπερ εἰ – ὡσανεί. – b) von der Zeit, um einen beſtimmten Moment zu bezeichnen, ſ. v. a. augenblicklich: εὐθύς. – αὐτίκα. – ταχύ – ταχέως – τάχα. – gleich ſoll es dir übel ergehen, τάχα κακῶς πείσει. – gleich anfangs, ἀρχήν. – εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς. – εὐθὺς ἀρχόμενος, η, ον (den Kaſus beſtimmt der Zuſammenhang). – gleich wieder, αὖθις. – ich werde gleich wieder bei dir ſein, αὖθις παρέσομαι πρός σε. – c) eben, gerade (größtentheils nur in der Sprache des Umgangs): ἀρτίως. – δή. – τοίγαρ. – ἄρα. – d) vom Ort, um unmittelbare Nähe auszudrücken: gleich bei etwas, πλησίον τινός. – πρός od. ἐν τινι. – gleich dabei liegen, ὑποκεῖσθαί τινι. – προσκεῖσθαι – παρακεῖσθαί τινι. – ἔχεσθαί τινος. – συνεχῆ εἶναί τινι. – gleich daran ſtoſſen, ἔχεσθαί τινος. – gleich darauf, ἔκ τινος. – ἐπί τινι. – gleich gegenüber, ἐναντίον τινός.

Gleichalt, ὁμῆλιξ, ικος, ὁ, ἡ. – ἴσος τὴν ἡλικίαν.

Gleichartig, ὅμοιος, 3. – ὁμοειδής, 2. – ὁμοιότροπος, 2 (auf einerlei Art u. Weiſe). – συγγενής – ὁμογενής, 2 u. ὁμόφυλος, 2 (zu einerlei Art, Gattung gehörig).

Gleichartigkeit, τὸ ὅμοιον – τὸ ὁμοειδές, οὔς. – ὁμοιοτροπία, ἡ. – τὸ συγγενές od. ὁμόφυλον.

Gleichbedeutend, συνώνυμος, 2. – ἰσοδύναμος, 2. – g. ſein, ἰσοδυναμεῖν.

Gleichbleibend, ſich, εὐσταθής, 2. – ἀμετάλλακτος, 2. – ἀεὶ ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό.

Gleichen, ὅμοιον εἶναί τινι. – ἐοικέναι τινί. – εἰκάζειν und gewöhnl. εἰκάζεσθαί (pass.) τινι. – Einem ganz gl., ὁμοιότατον εἶναί τινι. – μηδὲν διαφέρειν τινός.

Gleichermaaſſen, ὡσαύτως. – παραπλησίως – ὁμοίως.

Gleichfalls, ὁμοίως. – αὖ. – οὐδὲν ἧττον. – Häufig drücken es die Griechen aus durch καί in Verbindung mit dem Definitum αὐτός, ή, ό. – z. B. die Freunde gingen gleichfalls nach Hauſe, οἱ φίλοι καὶ αὐτοὶ ἀπῆλθον ἐπ' οἶκον. – In einem Erwiederungsſatze wird es ausgedrückt durch καί in Verbindung mit einem perſönlichen Pronomen und der Partikel γε. – z. B. bleibe geſund! – Gleichfalls! – ὑγίαινε! – καὶ σύ γε (verſt. ὑγίαινε).

Gleichfarbig, ὁμόχρους, 2 – ὁμοχρώματος, 2.

Gleichfarbigkeit, ὁμόχροια, ἡ.

Gleichförmig, ὅμοιος, 3. – ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό. – ἀνάλογος, 2.

Gleichförmigkeit, τὸ ὅμοιον – ὁμοιότης, ητος, ἡ. – τὸ ἴσον. – τὸ αὐτό. – die beſtändige G. der Bewegung, τρόπος ἀεὶ ὁ αὐτὸς τῆς κινήσεως.

Gleichgeltend, ἰσάξιος – ἰσοδύναμος, 2.

Gleichgeſinnt, ὁμόνους, 2. – ὁμογνώμων, 2. – ὁμόδοξος, 2. – gleichgeſinnt ſein mit Einem, ὁμονοεῖν τινι.

Gleichgewicht, ἰσοῤῥοπία, ἡ. – im G. ſtehend, ἰσόῤῥοπος, 2. – ἀντίπαλος, 2. – Einem das G. halten, ἀντίπαλον εἶναί τινι. –

ins G. setzen, σηκοῦν. – ein im G. stehender Gegenstand, πρᾶγμα ἰσόῤῥοπον, τό.

Gleichgültig, ἀδιάφορος, 2. – οὐδεμιᾶς ἐπιμελείας ἄξιος, 3. – λόγου οὐδενὸς ἄξιος, 3 (bloß objektiv). – ἀμελής, 2. – ὀλίγωρος, 2, u. ἄτρεπτος, 2 (bloß subjektiv). – ψυχρός, 3 (von Empfindung u. Mienen). – es ist mir etwas g., od. ich bin g. gegen etwas, ἄτρεπτός εἰμι πρός τι. – λόγον οὐδένα ποιοῦμαί τινος. – παρ' οὐδὲν τίθεμαί τι. – οὐδέν μοι διαφέρει τι. – ὀλιγωρῶ τινος. – ἀμελῶς ἔχω τινός od. περί τι. – παραμελῶ τινος. – οὐ φροντίζω τινός.

Gleichgültigkeit, ἀδιαφορία, ἡ (Werthlosigkeit). – ψυχρότης, ητος, ἡ (Kälte u. Unempfindlichkeit). – ὀλιγωρία – ἀμέλεια, ἡ (Nichtbeachtung einer Sache). – G. gegen den Ruhm, ὀλιγωρία δόξης.

Gleichheit, ἰσότης – ὁμοιότης, ητος, ἡ. – τὸ ἴσον – τὸ ὅμοιον – τὸ αὐτό. – Gewöhnlich bilden auch hier die Griechen Zusammensetzungen; z. B. Gleichheit der bürgerlichen Rechte, ἰσονομία – ἰσηγορία, ἡ. – G. des Standes u. Ranges, ἰσοτιμία, ἡ. – G. der Empfindungen, ὁμοιοπάθεια, ἡ. – G. des Charakters od. der Lebensweise, ὁμοιοτροπία, ἡ.

Gleichkommen, ὅμοιον γίγνεσθαι. – ὁμοιοῦσθαι, ἐξισοῦσθαι, pass. – τοιοῦτον εἶναι οἷον. – ἀντίπαλον u. ἰσόῤῥοπον εἶναί τινι.

Gleichlaufend, παράλληλος, 2.

Gleichlautend, ὅμοιος τὴν φωνήν. – σύμφωνος, 2.

Gleichmässig, ἴσος, 3. – ὅμοιος, 3. – ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό. – σύμμετρος, 2. – εὔρυθμος, 2. – ihr müßt beisteuern, jeder gleichmässig von seinem Vermögen, εἰσφέρειν δεῖ ἀφ' ὅσων ἕκαστος ἔχει τὸ ἴσον.

Gleichmaaß, συμμετρία – εὐρυθμία, ἡ. – ἀναλογία, ἡ.

Gleichmüthig, ἀπαθής, 2. – εὔκολος, 2. – ἀτάρακτος τὴν γνώμην.

Gleichmuth, ἀπάθεια – εὐκολία, ἡ. – μετριότης, ητος, ἡ. – mit G. ertragen, εὐκόλως φέρειν. – ῥᾳδίως καὶ πράως φέρειν. – κούφως καὶ μετρίως φέρειν.

Gleichnamig, ὁμώνυμος – ἰσώνυμος, 2.

Gleichniß, παραβολή, ἡ. – εἰκών, όνος, ἡ. – in einem G. darstellen, δι' εἰκόνος παριστάναι.

Gleichsam, οἷον – οἱονεί. – ὡς – ὥσπερ – ὡσεί – ὡσανεί – ὡσπερανεί. – gleichsam als wenn, als ob, καθαπερεί – καθαπερανεί. – ὡς mit Partizip.

Gleichschenkelig, ἰσοσκελής, 2.

Gleichseitig, ἰσόπλευρος, 2 (was gleiche Seiten hat). – ἴσος u. ὅμοιος ἑς od. πρὸς ἀλλήλους (was von beiden Seiten gleiches Maaß, gleiche Stärke hat).

Gleichstellen, ἰσοῦν, ἐξισοῦν. – ὁμοιοῦν. – ὁμαλίζειν. – sich gleichstellen, ὁμοιοῦσθαι, pass.

Gleichstimmig, σύμφωνος, ὁμόφωνος, 2.

Gleichung, ἴσωσις, παρίσωσις, ἡ – παρίσωμα, τό.

Gleichviel, 1) gleich an Menge: ἴσος τὸ πλῆθος. – τοσοῦτος, ὅσος καί. – ἄλλος τοσοῦτος, ἄλλη τοσαύτη, ἄλλο τοσοῦτον. – er gab ihm zehn Talente und seinem Bruder gleichviel, δέκα τάλαντα ἔδωκεν αὐτῷ καὶ τῷ ἀδελφῷ ἄλλα τοσαῦτα. – es waren ihrer gleichviel mit den Feinden, τοσοῦτοι ἦσαν τὸ πλῆθος ὅσοι καὶ οἱ πολέμιοι. – 2) von gleichem Werth: ἀντάξιος, 2. – ἰσοδύναμος, 2. – gleichviel gelten, ἴσην ἔχειν τὴν δύναμιν. – 3) gleichgültig, welches s.

Gleichwichtig, ἰσάξιος – ἀντάξιος, 2. – ἰσόῤῥοπος – ἰσοδύναμος, 2.

Gleichwie, ὥσπερ. – οἷον. – καθάπερ. – δίκην mit Genit.

Gleichwinkelig, ἰσογώνιος, 2.

Gleichwohl, ὅμως – ἀλλ' ὅμως. – μέντοι. – οὐδὲν ἧττον. – gleichwohl aber, ὅμως γε μήν. – ὅμως γε μέντοι. – ἀλλὰ μέντοι.

Gleichzeitig, ὁμόχρονος, σύγχρονος, 2. – ὁμοῦ ὤν, οὖσα, ὄν. – κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον γιγνόμενος, 3. – κατάλληλος, 2. – gl. mit Jemandem leben, συγχρονίζειν – ὁμοχρονεῖν τινι. – συμβιοῦν τινι. – die mit uns gleichzeitig lebenden Menschen, οἱ καθ' ἡμᾶς.

Gleichzeitigkeit, συγχρονισμός, ὁ.

Gleis, s. Geleise.

Gleissen, στίλβειν.

Gleißner, ὑποκριτής, οῦ, ὁ.

Gleißnerei, ὑπόκρισις, ὑποκρισία, ἡ.

Gleißnerisch, προσποίητος, 2. – πλαστός, 3. – ὕπουλος, 2.

Gleiten, ὀλισθάνειν. – aus der Hand gl., ἐξολισθάνειν τῆς χειρός.

Gleiten, das, ὄλισθος, ὁ – ὀλίσθησις, ἡ – ὀλίσθημα, τό.

Glied, 1) Gelenk: ἄρθρον, τό. – ἁρμογή, ἡ. – 2) einzelner Theil eines Ganzen: μέρος, ους, τό, u. μόριον, τό (am Allgemeinsten von jeder Abtheilung eines Ganzen). – μέλος, τό (hauptsächlich von den Gliedern belebter Körper). – κῶλον, τό (Glied des Körpers u. einer Periode). – G. einer Kette, σύνδεσμος, ὁ. – Gl. eines Vereines, κοινωνός, ὁ. Gewöhnlich aber gebrauchen die Griechen Substantiva, welche die Theilnahme an einem besonderen Vereine bezeichnen, wie z. B. Glied des Rathes, βουλευτής. – Gl. des Staates, πολίτης. – Gl. der Familie, οἰκέτης. – Gl. einer Partei, στασιώτης. – Gl. eines Heeres, τάξις, ἡ. – τάγμα, τό. – στοῖχος, ὁ. – in Reih u. Glied stellen, τάττειν – παρατάττειν. – in Reih u. Gl. marschiren, συντεταγμένους πορεύεσθαι. – in geschlossenen Gliedern fechten, συντεταγμένους μάχεσθαι. – aus dem Gliede treten, λείπειν τὴν τάξιν. – das männliche Glied, πόσθη, ἡ.

Gliederartig, ἀρθρώδης, 2.

Gliederbau, φυή, ἡ.

Gliederlahm, ἀρθριτικός, 3. – ἀρθρίτης, ου, ὁ, ἀρθρῖτις, ιδος, ἡ.

Gliederweis, von Soldaten, ἐν τάξει – κατὰ τάξιν.

Gliedmassen, μέλη, ῶν, τά.

Digitized by Google

Glimmen, ὑπεκκαίεσθαι, pass. – unter der Asche gl., τύφεσθαι (eigentl. u. metaph.).
Glimpf, πραότης, ητος, ἡ. – ἐπιείκεια, ἡ. – mit Gl., πράως. – ἐπιεικῶς. – μετρίως.
Glimpflich, μέτριος, 3. – πρᾶος oder πραΰς, εῖα, ΰ. – ἐπιεικής, 2. – gl. Name, gl. Benennung, πρᾶον ὄνομα. – die Fehler mit den glimpflichsten Namen belegen, τὰ πραότατα τῶν ὀνομάτων τοῖς ἁμαρτήμασι τίθεσθαι. – gl. verfahren, πραότητι χρῆσθαι, mit Einem, περί τινα. – μετρίως προσφέρεσθαί τινι.
Glitschen, s. Gleiten.
Glitschig, Glitschrig, ὀλισθηρός, 3. – γλίσχρος, 3.
Globen (zum Vogelfang), ἀψίς, ἴδος, ἡ.
Glocke, κώδων, ωνος, ὁ (freilich nach unserm Begriffe von sehr kleiner Gestalt! Glocken von der jetzt gewöhnlichen Grösse und zu dem gewöhnlichen Zwecke sind erst eine Erfindung der spätern, christlichen Welt). – χάλκωμα u. χάλκευμα, τὸ (könnten einen allgemeinen Ausdruck für diesen Begriff abgeben, obgleich diese Wörter von den Alten nicht in diesem Sinne gebraucht werden). – die Glocke ziehen, läuten, κρούειν τὸν κώδωνα. – κωδωνίζειν.
Glorie, δόξα, ἡ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ. – περιφάνεια, ἡ.
Glorreich, περιφανής, 2. – ἐνδοξότατος, 3. – εὔδοξος, 2.
Glosse, γλώσσημα, τὸ. – σχόλιον, τὸ.
Gluchsen, Glucken, κλώζειν. – κακκαβίζειν. – Als Substantiv: κλωγμός u. κλωσμός, ὁ.
Glück, τύχη, ἡ (der Zufall). – τύχη καλή od. ἀγαθή, ἡ. – εὐτυχία, ἡ, u. εὐτύχημα, τὸ (glücklicher Zufall, Erlangung des Gewünschten). – εὐδαιμονία, ἡ, ὄλβος, ὁ, u. μακαριότης, ητος, ἡ (glücklicher Zustand). – εὐπραγία – εὐπραξία u. εὐημερία, ἡ (Glück bei Unternehmungen). – τὰ καλά – καλὰ πράγματα (angenehme, günstige Ereignisse), wie z. B. das Gl. der Jugend, τὰ ἐν παισὶ καλά. – Gl. haben, καλῇ τῇ τύχῃ χρῆσθαι. – Gl. haben in od. bei etwas, εὐτυχεῖν περί τι od. ποιοῦντά τι. – εὐπραγεῖν τι. – κατορθοῦσθαί τι. – kein Gl. haben in od. bei etwas, ἀτυχεῖν τινος od. περί τι. – mehr Gl. haben als ein Anderer, κατευημερεῖν τινος. – mehr Gl. als Verstand haben, τῇ τύχῃ μᾶλλον ἢ τοῖς λογισμοῖς χρῆσθαι. – im Gl. Einem sich treu beweisen, ἐν εὐπραξίαις πιστὸν φαίνεσθαί τινι. – sein G. machen, εὐδοκιμεῖν. – εὐπραγεῖν. – Jemandes Gl. stören, ἐνοχλεῖν τῇ εὐδαιμονίᾳ τινός. – Einem od. zu etwas Gl. wünschen, συνήδεσθαί τινι. – Einem zu etwas Glück wünschen, συνήδεσθαί τινι ἐπί τινι. – συγχαίρειν τινὶ ἐπί τινι. – Glück zu! auf gut Glück! ἀγαθῇ τύχῃ. – zum Glücke, εἰς τὸ καλόν. – zum Glücke kam er, καίριος ἐπῆλθεν. – es ist ein Gl. für mich, καλῶς συμβαίνει μοι. – etwas für ein G. ansehen, καλὸν od. ἀγαθὸν νομίζειν τι.
Glücken, συμβαίνειν. – καλῶς od. εὖ προχωρεῖν. – κατὰ τὸ δέον γίγνεσθαι od. ἀποβαίνειν. – es glückt mir mit etwas, bei etwas, εὐπραγῶ τι od. τινί od. περί τι. – κατορθοῦμαί τι. – es glückt mir etwas nicht, σφάλλομαί (pass.) τινος. – ἀτυχῶ τινος.
Glücklich, 1) den gewünschten Erfolg habend, zu dem erwünschten Ziele führend: καλός, 3. – εὐτυχής, 2. – εὐήμερος, 2. – δεξιός, 3, u. αἴσιος, 2 (von Vorbedeutungen). – glücklich im Treffen des Zieles od. im Errathen, εὔστοχος, 2. – gl. das Ziel treffen, εὐστοχεῖν mit Genit. – gl. in seinen Unternehmungen, εὐπραγής, 2. – gl. sein in seinen Unternehmungen, εὐπραγεῖν. – nicht gl. sein mit etwas, ἀποτυγχάνειν τινός od. ποιοῦντά τι. – 2) in vortheilhaften Umständen sich befindend: εὐδαίμων, 2 – εὐτυχής, 2. – ὄλβιος, 2. – μακάριος, 3. – vollkommen gl., εὐτυχέστατος, 3. – πανόλβιος, 2. – in jeder Hinsicht gl., τὰ πάντα εὐδαίμων. – gl. sein, εὐδαιμονεῖν – εὐτυχεῖν. – εὖ od. καλῶς ἔχειν. – εὐημερεῖν. – εὐπραγεῖν. – gl. bist du, wenn, ζηλῶ σε, εἰ. – gl. preisen Jemanden wegen etwas, εὐδαιμονίζειν – μακαρίζειν – ὀλβίζειν – ζηλοῦν τινά τινος od. ἐπί τινι. – gl. gepriesen, μακαριστός, 3. – welcher verdient gl. gepriesen zu werden, ἀξιομακάριστος, 2. – gl. machen, εὐδαίμονα ποιεῖν. – ἄγειν πρὸς od. ἐπὶ τὴν εὐδαιμονίαν.
Glückselig, μακάριος, 3. – εὐδαίμων, 2. – ὄλβιος, 2.
Glückseligkeit, εὐδαιμονία, ἡ. – μακαριότης, ητος, ἡ. – ὄλβος, ὁ (sämmtlich als Zustand). – εὐδαιμόνημα, τὸ (als Sache). – keine geringe G. ist eine Gattin, οὐ μικρὸν εὐδαιμόνημα γυνή.
Glücksfall, τύχη, ἡ. – εὐτύχημα, τὸ.
Glücksgabe, τύχης δῶρον, τὸ.
Glücksgöttin, Τύχη, ἡ.
Glücksgut, τύχης δῶρον, τὸ. – τὸ ἐκ τύχης ἀγαθόν.
Glückskind, εὐτυχέστατος, ὁ. – εὐδαιμονικὸς ἄνθρωπος, ὁ.
Glücksritter, κινδυνευτής, οῦ, ὁ.
Glücksspiel, κυβεία, ἡ.
Glücksstand, αἱ τύχαι.
Glücksstern, ὁ δαίμων od. ὁ μέγας δαίμων. – Τύχη, ἡ. – der G. leuchtet, ὁ δαίμων πνεῖ.
Glücksumstand, συντυχία, ἡ. – εὐτύχημα, τὸ. – ein grosser Gl. für dich, εὐτύχημά γε σοῦ μέγα.
Glückswechsel, ἡ τῆς τύχης μεταβολή.
Glückwunsch, εὐφημία, ἡ (Wunsch, der Jemandes Glück beabsichtiget). – ἀσπασμός, ὁ (Gratulazion). – Jemandem einen G. darbringen, συνήδεσθαί τινι.
Glühen, 1) intransitiv: πυροῦσθαι, pass. – καίεσθαι, διακαίεσθαι, pass. – metaphor. λάμπειν. – αἴθεσθαι, z. B. von Liebe gl., ἔρωτι αἴθεσθαι. – mir glüht das Herz, καίομαι τὴν καρδίαν. – glühend, διάπυρος – ἔμπυρος, 2. – glühende Masse, μύδρος, ὁ. – 2) transitiv s. v. a. glühend machen: πυρακτεῖν – πυροῦν.

Glut, καῦμα – καύσωμα, τὸ. – metaphor.: ὁρμή, ἡ.

Gnade, χάρις, ιτος, ἡ. – φιλοφροσύνη – φιλοφρόνησις, ἡ. – εὔνοια, ἡ (sämmtlich s. v. a. gnädige Gesinnung). – εὐγνωμοσύνη – ἐυμένεια, ἡ – ἔλεος, ὁ (verzeihende Milde). – εὐεργεσία, ἡ, u. εὐεργέτημα, τὸ (Gnadenbezeigung). – durch Gottes G., θεοῦ διδόντος. – θεία προνοία. – G. finden bei Einem, ἐλέου τυχεῖν παρά τινος. – ἀγαθόν τι εὑρεῖν παρά τινος. – um G. bitten, παραιτεῖσθαι τὸν βίον (bei Lebensgefahr). – δεῖσθαι συγγνώμης – αἰτεῖσθαι συγγνώμην (bei Bestrafung). – für Einen um G. bitten, παραιτεῖσθαι περί τινος. – Jemandem eine G. erzeigen, εὐεργετεῖν τινα. – ich stehe bei Jemandem in G., εὐνοίᾳ χρῆταί τις περὶ ἐμέ. – φιλοφρονεῖταί τις ἐμέ. – bei Einem sehr in G. stehen, πρωτεύειν φιλίᾳ παρά τινι. – sich auf Gnade u. Ungnade ergeben, παραδιδόναι ἑαυτὸν χρῆσασθαι ὅ τι ἄν τις βούληται.

Gnadenbezeigung, εὐεργεσία, ἡ – εὐεργέτημα – χάρισμα, τὸ. – eine G. von Jemandem bekommen, εὐεργετεῖσθαι (pass.) ὑπό τινος od. παρά τινος.

Gnadenbrot, Einem geben, τρέφειν τινὰ ἐλευθερίως. – γηροτροφεῖν τινα. – das G. bei Einem essen, γηροτροφεῖσθαι ὑπό τινος.

Gnadengehalt, Einem geben, χαρίζεσθαι μισθόν τινι. – G. beziehen, μισθὸν λαβεῖν ἐν εὐεργεσίας μέρει δεδομένον.

Gnädig, ίλεως, ω, 2. – εὐμενής, 2. – φιλόφρων, 2 (sämmtlich von gütiger u. wohlwollender Gesinnung des Höhern gegen Niedere). – πρᾶος od. πραΰς, εῖα, ὑ. – συγγνώμων, 2 (gnädig gegen Unrechtthuende). – μέτριος, 3 (von Dingen). – eine gnädige Strafe, μετρία ζημία. – gnädiger Herr (als Anrede), δέσπότης, ου, ὁ. – gnädige Frau, δέσποινα, ἡ.

Gnome, ἀπόφθεγμα, τὸ. – γνώμη, ἡ (nur im Plural).

Gnomisch, γνωμικός, 3.

Gönnen, οὐ φθονεῖν mit Dat. der Person u. Genit. der Sache (nicht beneiden). – συγχαίρειν mit Dat. der Person, dem die Sache im Partiz. beigefügt wird (Freude über Jemandes Glück empfinden). – ἐᾶν ἔχειν τινά τι (Einem etwas nicht entziehen). – συγχωρεῖν τινί τι (gestatten). – χαρίζεσθαί τινί τι (aus Gunst verwilligen). – man gönnt es gern, οὐδεὶς φθόνος.

Gönner, σπουδαστής, οῦ, ὁ. – εὔνους, ου, ὁ. – φίλος, ὁ. – κηδεμών, όνος, ὁ. – εὐνοϊκῶς ἔχων πρός τινα.

Götterbild, θεοῦ ἄγαλμα, τὸ.

Götterbote, ἀγγελιαφόρος τῶν θεῶν, ὁ. – Ἑρμῆς, οῦ, ὁ.

Götterdienst, θεῶν θεραπεία, ἡ.

Göttergabe, θεῶν δῶρον, τὸ. – τὸ παρὰ θεῶν ἀγαθόν.

Göttergleich, θεοειδής, 2. – θεῖος, 3.

Götterkind, θεοῦ παῖς, ὁ. – θεογενής, 2.

Götterleben, ἥδιστος oder μακάριος βίος, ὁ.

Götterlehre, μυθολογία – θεολογία, ἡ. – οἱ περὶ τοὺς θεοὺς λόγοι. – ὁ περὶ τοὺς θεοὺς μῦθος.

Götterlust, θεία τις ἡδονή.

Göttermahl, τὸ τῶν θεῶν συμπόσιον.

Götterrath, ἡ τῶν θεῶν βουλή.

Götterſitz, θεῶν ἕδος, τὸ. – Ὄλυμπος, ὁ.

Götterſohn, θεοῦ παῖς, ὁ.

Götterſpeiſe, ἀμβροσία, ἡ.

Götterſpruch, χρησμός, ὁ. – μάντευμα, τὸ.

Götterſtimme, θεοῦ τινος φωνή – θεία φωνή, ἡ.

Göttertrank, νέκταρ, αρος, τὸ.

Göttin, θεά, ἡ – θεός, ἡ.

Göttlich, θεῖος, 3. – δαιμόνιος, 2.

Göttlichkeit, θεῖον, τὸ – θειότης, ητος, ἡ.

Götze, Götzenbild, εἴδωλον – εἰδωλεῖον, τὸ.

Götzendiener, εἰδωλολάτρης, ου, ὁ.

Götzendienſt, εἰδωλολατρεία, ἡ.

Götzentempel, εἰδωλεῖον, τὸ.

Gold, χρυσός, ὁ (als Stoff u. rohe Masse). – χρυσίον, τὸ (verarbeitetes Gold, besonders auch Goldmünze). – aus Gold, von Gold, χρυσοῦς, ῆ, οῦν. – aus G. gemacht, χρυσοῦ πεποιημένος, 3. – χρυσοῦς, ῆ, οῦν. – massiv von Gold, von gediegenem Gold, ὁλόχρυσος, 2. – mit Gold gestickt, χρυσόπαστος, 2. – G. machen, χρυσοχοεῖν.

Goldader, φλὲψ χρυσίτιδος [γῆς], ἡ.

Goldadler, χρυσάετος, ὁ.

Goldammer, χλωρίων, ωνος, ὁ.

Goldarbeit, ἔργον χρυσοῦν, τὸ. – χρύσωμα, τὸ (aus G. gefertigtes Stück). – ἐργασία χρυσοῦ, ἡ (Bearbeitung des Goldes).

Goldarbeiter, χρυσοτέκτων, ονος, ὁ. – χρυσοποιός – χρυσουργός, ὁ.

Goldbarre, χρυσοῦ πλίνθος, ἡ.

Goldbergwerk, χρυσεῖον, τὸ. – μέταλλα χρυσοῦ, τὰ. – χρυσωρυχεῖον, τὸ.

Goldblatt, χρυσοῦ πέταλον, τὸ.

Goldblech, ἔλασμα χρυσοῦ, τὸ.

Goldblume, χρυσάνθεμον, τὸ.

Goldbraht, χρυσόνημα, τὸ. – χρυσόλινον, τὸ.

Goldburſt, ἐπιθυμία χρυσοῦ, ἡ. – G. haben, πεινῆν χρυσοῦ. – ἁπλήστως ἔχειν χρυσοῦ.

Golden, χρυσοῦς, ῆ, οῦν. – χρυσοῦ (als Genitiv des Stoffes). – goldenes Geschirr, χρυσίς, ίδος, ἡ. – Sehr häufig bilden die Griechen Zusammensetzungen, welche dieses Adjektiv mit einem Substantiv in einem Ausdruck umfassen; z. B. mit goldenen Ringen, χρυσοδακτύλιος, 2. – mit g. Früchten, χρυσοκαρπος, 2. – mit g. Gürtel, χρυσόζωνος, 2. – mit g. Kranze, χρυσεοστέφανος, 2. – mit g. Schuhen, χρυσεοσάνδαλος, 2.

Golderz, χρυσῖτις βῶλος od. γῆ, ἡ.

Goldfaden, χρυσόνημα, τὸ. – χρυσόλινον, τὸ. – χρυσίον, τὸ.

Goldfarbig, χρυσόχρους, ουν.

Goldfinger, δάκτυλος ὁ παράμεσος. – δακτυλιώτης, ου, ὁ. – ἰατρός, ὁ.

oldführend, χρυσὸν ἔχων od. καταφέρων, ουσα, ον.
oldgelb, ξανθός, 3. – πυῤῥός, 3. – g. Farbe, ξανθότης – πυῤῥότης, ητος, ἡ.
oldgeſchirr, χρύσωμα, τὸ. – χρυσίς, ίδος, ἡ.
oldgier, ἐπιθυμία χρυσοῦ, ἡ.
oldgierig, χρυσομανής, 2.
oldglanz, τὸ τοῦ χρυσοῦ λαμπρόν.
oldgrube, ſ. Goldbergwerk.
oldhaar, ξανθαὶ τρίχες, αἱ. – ξανθὴ κόμη, ἡ. – 2) als Pflanzenname: χρυσοκόμη, ἡ.
oldhaarig, χρυσόθριξ, ξανθόθριξ, τριχος, ὁ, ἡ. – χρυσόκομος, 2.
oldhaltig, χρυσίτης, ὁ, χρυσῖτις, ἡ. – χρυσὸν ἔχων, ουσα, ον.
oldkäfer, χρυσοκάνθαρος, ὁ. – χρυσοκηλολόνθη, ἡ.
oldkies, χρυσοῦ χόνδροι, οἱ.
oldkind, παιδικά, τὰ.
oldklumpen, χρυσοῦ βῶλος, ἡ.
oldkorn, χρυσοῦ χόνδρος, ὁ. – χρυσοῦ od. χρυσίου ψῆγμα, τὸ.
oldloth, χρυσόκολλα, ης, ἡ.
oldmacher, χρυσοποιός, ὁ.
oldmine, χρυσεῖον – χρυσωρυχεῖον, τὸ.
oldmünze, χρυσοῦς, οῦ, ὁ. – νόμισμα χρυσοῦν, τὸ.
oldregen, χρυσὸς ἐξ οὐρανοῦ καταφερόμενος.
oldreich, πολὺν χρυσὸν od. ἀφθονίαν χρυσοῦ ἔχων, ουσα, ον.
oldrein, εἰλικρινής, 2.
oldſand, χρυσῖτις ψάμμος od. ἄμμος, ἡ. – χρυσοῦ od. χρυσίου ψῆγμα, τὸ. – χρύσαμμος, ἡ. – χρυσόκονις, ἡ. – der Fluß führt G. mit ſich, ὁ ποταμὸς καταφέρει χρυσῖτιν ἄμμον. – G. mit ſich führend, χρύσαμμος, 2.
oldſchmied, χρυσοχόος, ὁ. – χρυσοποιός, ὁ. – χρυσοτέκτων, ονος, ὁ.
oldſtange, χρυσοῦ πλίνθος, ἡ.
oldſtaub, χρυσοῦ ψῆγμα, τὸ.
oldſtein, χρυσόλιθος, ἡ.
oldſtickerei, 1) als Handlung: τὸ ποικίλλειν χρυσῷ. – 2) als Sache: τὸ χρυσοποίκιλον od. χρυσοποίκιλτον.
oldſtück, χρυσοῦν νόμισμα, τὸ. – χρυσοῦς, οῦ, ὁ.
oldſtufe, χρυσοῦ βῶλος, ἡ.
oldwäſche, χρυσοπλύσιον, τὸ.
olf, κόλπος, ὁ.
ondel, λέμβος, ὁ. – ἀκάτιον, τὸ. – καμάρα, ἡ.
oſſe, σωλήν, ῆνος, ὁ. – ὑδροῤῥόα, ἡ.
ott, θεός, ὁ. – δαίμων, ονος, ὁ. – bei den Göttern! πρὸς θεῶν! – νὴ τοὺς θεούς! – οὐ μὰ τοὺς θεούς! – die Götter verehren, θεραπεύειν τοὺς θεούς. – in Gottes Namen! οὐδεὶς φθόνος (zum Zeichen der völligen und bereitwilligen Einwilligung in etwas). – ἀγαθῇ τύχῃ u. σὺν θεῷ (als Wunſch für das glückliche Gelingen eines Vorhabens). – Gott helf! ſagen, wenn Jemand nieſt, λέγειν, Ζεῦ σῶσον, ἐὰν πτάρῃ τις. – von G. verlaſſen, ἄθεος, 2 (eigentlich). – δυστυχής, 2 (metaphoriſch). – wollte Gott, daß, ὤφελον mit Infinit.
Gottähnlich, θεοειδής, 2. – ὥσπερ θεός. – θεῖος, 3.
Gottbegeiſtert, θεόληπτος, 2. – ἔνθεος, 2.
Gottesacker, πολυάνδριον, τὸ.
Gottesdienſt, θεῶν θεραπεία od. ἐπιμέλεια, ἡ (als Handlung). – λατρεία, ἡ (als Handlung u. Sache). – λάτρευμα, τὸ, u. ἱερά, τὰ (als Sache). – den G. halten, ποιεῖν τὰ ἱερά.
Gottesdienſtlich, ἱερός, 3.
Gottesfürchtig, θεοσεβής, 2. – εὐσεβὴς περὶ τοὺς θεούς. – φιλόθεος, 2. – ὅσιος, 3. – δεισιδαίμων, 2. – g. ſein od. handeln, θεοσεβεῖν. – εὐσεβεῖν περὶ τοὺς θεούς.
Gottesfurcht, θεοσέβεια, ἡ. – εὐσέβεια ἡ περὶ τοὺς θεούς. – δεισιδαιμονία, ἡ.
Gottesgabe, θεοῦ δῶρον, τὸ. – ἀγαθὸν τὸ παρὰ θεοῦ.
Gottesgelahrtheit, θεολογία, ἡ. – θεία ἐπιστήμη, ἡ. – θεοσοφία, ἡ.
Gottesgelehrter, θεολόγος, ὁ. – σοφὸς περὶ τὰ θεῖα, ὁ. – ἐπιστήμων τῶν θείων od. τῶν περὶ τὰ θεῖα, ὁ. – θεόσοφος, ὁ.
Gotteshaus, θεῶν ἕδος, τὸ. – ἱερόν, τὸ. – νεώς, ὡ, ὁ.
Gotteslästerer, ἀσεβής, 2. – βλάσφημος, 2.
Gotteslästerlich, βλάσφημος, 2. – gotteśl. Rede, βλασφημία, ἡ.
Gotteslängner, ἀρνησίθεος – ἄθεος, ὁ.
Gottesverehrung, θεῶν θεραπεία, ἡ. – ἱερά, ῶν, τὰ.
Gottesvergeſſen, ἄθεος, 2. – ἀμελὴς τῶν θεῶν od. περὶ τοὺς θεούς. – gottesv. ſein, παραμελεῖν τῶν θεῶν.
Gottesvergeſſenheit, ἀμέλεια τῶν θεῶν, ἡ.
Gottgefällig, θεοφιλής, 2.
Gottheit, θεῖον, τὸ. – θεός, ὁ. – δαίμων, ονος, ὁ. – δαιμόνιον, τὸ.
Gottlos, ἀσεβής, 2. – ἄθεος, 2. – ἀθέμιστος, 2. – ἀνόσιος, 2. – μιαρός, 3. – gottloſe That, ἀσέβημα, τὸ. – ἔργον ἀσεβὲς καὶ ἀνόσιον, τὸ.
Gottloſigkeit, ἀσέβεια ἡ περὶ τοὺς θεούς. – ἀνόσιον, τὸ. – ſ. v. a. gottloſe Handlung: ἀσέβημα, τὸ.
Gottmenſch, θεάνδρος u. θεάνθρωπος, ὁ. K. S.
Gottſelig, εὐσεβής – θεοσεβής, 2. – ἅγιος – ὅσιος, 3.
Gottſeligkeit, εὐσέβεια – θεοσέβεια, ἡ. – ὁσιότης, ητος, ἡ.
Gottvergeſſen, ſ. Gottesvergeſſen.
Gouvernante, τίτθη, ἡ.
Gouverneur, ἔπαρχος, ὁ. – ἁρμοστής, οῦ, ὁ (einer Provinz). – φρουράρχης oder φρούραρχος, ὁ (in einer Feſtung).
Grab, τάφος, ὁ. – θήκη, ἡ. – τύμβος, ὁ. – μνῆμα – σῆμα, τὸ. – jenſeit des Grabes, μετὰ τὸν θάνατον. – ins Grab legen, κρύπτειν oder καλύπτειν γῇ. – zu

G. tragen, ἐκκομίζειν. – ἐκφέρειν. – das G. von etwas sein, διαφθείρειν τι. – ὄλεθρον εἶναί τινος. – ἀπολλύναι τι. – etwas aus dem Grabe hervorrufen od. hervorziehn, ὥσπερ ἐξ ᾅδου ἀνάγειν τι. – ich nehme etwas mit in das G., d. i. a) ich behalte bis zum Tode: μέχρι θανάτου διατηρῶ τι. – καὶ ἐν ᾅδου κατέχω τι. – ich nehme die Ueberzeugung mit ins G., καὶ ἐν ᾅδου πιστεύσω. – b) es gehet etwas mit meinem Tode unter: αὐτὸς ἔχων τι ἄπειμι. – willst du diese Ansicht mit ins Grab nehmen? ἆρ' αὐτὸς ἔχων ταύτην τὴν διάνοιαν ἐν νῷ ἔχεις ἀπιέναι;

Grabeland, ἐργάσιμος γῆ, ἡ.

Graben, ὀρύττειν (in die Tiefe graben, ein Loch machen). – σκάπτειν (mit dem Spaten). – mit dem Meissel Figuren in etwas gr., κολάπτειν. – γλύφειν. – χαράττειν.

Graben, der, ὄρυγμα, τὸ (im Allgemeinen jede ausgegrabene Vertiefung). – τάφρος, ἡ (Graben mit erhöhetem Rande, besonders Wallgraben). – διῶρυξ, υχος u. υγος, ἡ (Kanal, besonders um von einer grösseren Wassermasse einen Theil abzuleiten). – ὀχετός, ὁ (Kanal). – einen Gr. ziehen, ταφρεύειν. – τάφρον τείνειν od. ὀρύττειν. – vor etwas einen Gr. ziehen, τάφρον παρατείνειν τινί.

Grabesnacht, τὸ ἐν ᾅδου σκότος.

Grabesrand, s. Rand.

Grabesstille, ἡ ἐν ᾅδου σιγή.

Grabgesang, s. Grablied.

Grabgewölbe, θήκη, ἡ. – σῆμα, τὸ.

Grabhügel, τύμβος – τάφος, ὁ. – σῆμα, τὸ. – ἠρίον, τὸ. – χῶμα, τὸ.

Grablied, ἐπιτάφιον μέλος, τὸ.

Grabmal, μνῆμα, τὸ. – μνημεῖον, τὸ. – σῆμα, τὸ. – τάφος, ὁ.

Grabrede, ἐπιτάφιος λόγος, ὁ.

Grabsäule, στήλη, ἡ.

Grabscheid, σκάφος, τὸ – σκαφίον, τὸ – σκαπάνη, ἡ.

Grabschrift, γράμματα τὰ ἐπιγεγραμμένα τῷ σήματι.

Grabstätte, σηκός, ὁ. – ἠρίον, τὸ. – θήκη, ἡ.

Grabstein, σῆμα, τὸ. – στήλη, ἡ.

Grabstichel, κέστρον, τὸ. – γλυφεῖον, τὸ.

Grad, 1) im mathematischen u. geographischen Sinne: μοῖρα, ἡ. – halber Grad, ἡμιμοίριον, τὸ. – einen G. betragend, μοιριαῖος, 3. – 2) Maaß der Beschaffenheit: ποσότης, ητος, ἡ, u. ποσόν, τὸ (nach Quantität). – ποιότης, ητος, ἡ (nach Qualität). – der höchste Grad, ἄκρον – ἔσχατον, τὸ. – bis auf einen gewissen G., ἐπὶ ποσόν. – bis auf diesen od. einen so hohen G., εἰς τοῦτο. – εἰς τοσοῦτον. – im höchsten G., ἐσχάτως. – in einem gewöhnlichen G., μετρίως. – in einem ausgezeichneten G., ὑπερβαλλόντως. – μάλιστα. – den höchsten G. von etwas erreichen, ἐξικνεῖσθαι εἰς τὸ ἔσχατόν τινος. – προελθεῖν ἐπὶ τὸ ἔσχατόν τινος. – dieß ist der höchste G. von etwas, τοῦτ' οὐκ ἔχει ὑπερβολήν τινος.

Gradation, κλῖμαξ, ακος, ἡ.

Gradmesser, μοιρογνωμόνιον, τὸ.

Gräber, σκαφεύς – σκαπανεύς, έως, ὁ – σκαπτήρ, ῆρος, ὁ.

Grämen, sich, λυπεῖσθαι, pass. – λύπην ἔχειν. – τήκεσθαι, pass. – δυσθύμως ἔχειν. – sich über etwas gr., λυπεῖσθαι ἐπί τινι. – τήκεσθαί τινι. – ἄχθεσθαι (pass.) τινι od. ἐπί τινι. – βαρέως φέρειν τι.

Grämisch, Grämlich, σκυθρωπός, 3. – λυπηρός, 3. – δύσκολος, 2. – στυγνός, 3. – χαλεπός, 3. – grämlich aussehen, σκυθρωπάζειν. – στυγνὸν ὁρᾶν. – grämliches Wesen, σκυθρωπασμός, ὁ.

Grämlichkeit, σκυθρωπότης, ητος, ἡ. – δυσκολία, ἡ.

Gränzbeziehung, ἡ τῶν ἀγρῶν περιπόλησις. – eine G. halten, περιπολεῖν τοὺς ἀγρούς, od. auch bloß περιπολεῖν.

Gränzbestimmung, ὁροθεσία, ἡ, od. ὁροθέσια, τὰ. – ὁρισμός, ὁ – ὅρισμα, τὸ.

Gränze, ὅρος, ὁ – ὅριον, τὸ. – τέλος, τὸ. – πέρας, ατος, τὸ. – τέρμα, τὸ. – μεθόρια, ων, τὰ (der Gegenstand, welcher die Gränze zwischen zwei Ländern bildet). – συμμετρία, ἡ (das für eine Sache passende Verhältniß), z. B. die für Einleitungen zugestandene G. überschreiten, ἔξω φέρεσθαι τῆς συμμετρίας τῆς συντεταγμένης τοῖς προοιμίοις. – die äusserste G., ἐσχατιά, ἡ. – die G. bestimmen, ὁρίζειν. – ὁροθετεῖν. – περιγράφειν. – durch eine G. sondern und trennen, διορίζειν, ἀφορίζειν. – einer Sache Gränzen setzen, παύειν τι. – περαίνειν τι. – die G. einer Sache überschreiten, ὑπὲρ τὰ ἐσκαμμένα πηδᾶν (sprichwörtlich u. entlehnt von dem Graben, welcher als Gränzlinie vor dem Stadium gezogen war). – ohne G., ἄπειρος – ἀπέραντος, 2.

Gränzen, an etwas, μεθόριον εἶναί τινι. – πρόσορον od. ὅμορον εἶναί τινι. – ὁμορεῖν τινι. – nahe an etwas gr., γειτνιᾶν τινι. – unmittelbar an etwas gr., ἔχεσθαί τινος.

Gränzenlos, ἀπέραντος – ἄπειρος, 2.

Gränzfestung, φρούριον, τὸ. – ἐπιτείχισμα, τὸ.

Gränzfluß, zwischen zwei Ländern, ποταμὸς ὁ ἀφορίζων τὰς χώρας.

Gränzgraben, τάφρος ἡ ἐν τοῖς μεθορίοις.

Gränzkordon, στρατιὰ ἡ παραφυλάττουσα τὴν χώραν.

Gränzlinie, ὅρισμα, τὸ. – μεθόρια, τὰ.

Gränzmauer, ὅρισμα, τὸ. – τεῖχος τὸ ἐν τοῖς μεθορίοις.

Gränznachbar, ὅμορος – πρόσορος – πρόσοικος – πρόσχωρος, ὁ. – ἀστυγείτων, ονος, ὁ.

Gränzort, χωρίον τὸ ἐν τοῖς μεθορίοις.

Gränzpfahl, στήλη ἡ ἐν τοῖς μεθορίοις, auch bloß στήλη.

Gränzpunkt, ἐσχατιά, ἡ. – τέρμα, τὸ. – πέρας, ατος, τὸ. – ἔσχατον, τὸ.

Gränzsäule, s. Gränzpfahl.

Gränzſcheide, ὅρισμα, τὸ. – μεθόρια, τὰ.
Gränzſcheidung, ὁρισμός, ὁ. – τὸ ὁρίειν.
Gränzſtadt, πόλις ἐσχάτη od. ἐν τοῖς μεθορίοις κειμένη, ἡ.
Gränzſtein, ὅρος, ὁ. – σημεῖον, τὸ. – τήλη, ἡ.
Gränzſtreitigkeit, διαφορὰ ἡ ὑπὲρ τῶν ὅρων.
Gräßlich, δεινός, 3. – φοβερός, 3. – ἐκπληκτικός, 3. – βδελυρός, 3. – αἰσχρός, 3.
Gräte, σκόλοψ, οπος, ὁ. – ἄκανθα, ἡ.
Gräuel, μῖσος, τὸ. – μίασμα, τὸ. – στύγος, τὸ.
Gräuelthat, ἔργον ἀσεβὲς καὶ ἀνόσιον, τὸ. – ἀσέβημα, τὸ.
Gräulich, δεινός, 3. – στυγερός, 3. – ἐκθέμιστος, 2. – ἔκθεσμος, 2.
Gram, der, λύπη, ἡ. – ἄλγος, τὸ. – δυσθυμία, ἡ.
Gram, Adjektiv, ἀπεχθής, 2. – Jem. gram ſein, μισεῖν τινα. – ἀπεχθῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα.
Gramlos, ἄλυπος – ἀμέριμνος, 2.
Grammatik, γραμματική, ἡ.
Grammatiker, γραμματικός, ὁ.
Grammatiſch, γραμματικός, 3.
Gramvoll, περίλυπος, 2.
Gran, ein kleines Gewicht, κριθή, ἡ.
Granatapfel, ῥόα, auch ῥοιά, ἡ. – Kern des G., κόκκων, ωνος, ὁ. – unreifer G., βαλαύστιον, τὸ.
Granatbaum, ῥόα, ἡ. – Hain von Granatbäumen, ῥοών, ῶνος, ὁ.
Granatblüthe, βαλαύστιον, τὸ.
Granatſtein, καρχηδόνιος [verſt. λίθος], ὁ.
Grande, δυνάστης, ου, ὁ.
Granit, πέτρα, ἡ.
Gras, πόα, ας, ἡ. – βοτάνη, ἡ. – χιλός, u. γράστις, εως, ἡ (letztere beide als Futter für Thiere). – junges Gras, χλόη, ἡ. – ſich ins G. legen, καμαὶ ἐν πόᾳ κατακεῖσθαι. – den Pferden G. zu freſſen geben, γραστίζειν τοὺς ἵππους. – G. freſſen, ποηφαγεῖν. – ins G. beiſſen, ὀδὰξ ἑλεῖν γῆν od. οὐδας (eine nur bei Hom. übliche Redensart).
Grasartig, ποώδης, 2.
Graſen, ποάζειν (das Gras abſchneiden od. ausrupfen). – νέμεσθαι (das Gras abfreſſen).
Graſeſichel, ποάστριον, τὸ.
Grasfarbe, χλωρὸν χρῶμα, τὸ.
Grasfarbig, χλωρός, 3.
Grasfreſſend, ποηφάγος, βοτανηφάγος, 2.
Grasgarten, βοτανηφόρος κῆπος, ὁ.
Grasgrün, χλωρός, 3. – χλοώδης, 2.
Grashalm, βοτάνης καλάμη, ἡ.
Grasig, ποώδης, 2. – πόαν ἔχων, ουσα, ον.
Grasmäher, ὁ κείρων od. ἀποκείρων τὴν πόαν. – ποαστήρ, ῆρος, ὁ.
Grasmücke, ὑπολαΐς, ἐπιλαΐς, ἴδος, ἡ. – πάππος, ὁ.
Grasreich, ποώδης, 2.
Graß, ſ. Gräßlich.
Graſſiren, ἀνθεῖν. – ἀκμάζειν. – πολὺν εἶναι.
Gratifikazion (Zulage zum Solde), ἐπιφορά, ἡ.
Gratulazion, εὐφημία, ἡ. – εὐχαριστία, ἡ.
Gratuliren, Einem zu etwas, συνήδεσθαί τινι ἐπί τινι. – συγχαίρειν τινὶ ἐπί τινι. – εὐχαριστεῖν ἐπί τινι. – gratulirend, συγχαρητικός od. συγχαρτικός, 3.
Grau, φαιός, 3 (dunkelgrau). – πολιός, 3, u. ὑπόλευκος, 2 (hellgrau). – graues Haar, πολιαὶ od. λευκαὶ τρίχες.
Grauen, 1) von der anbrechenden Morgendämmerung: ὑποφαίνειν. – der Tag graut, ἡμέρα ὑποφαίνει. – ὄρθρος ἐστὶ βαθύς. – ſobald der Tag graut, ὡς τάχιστα ἕως ὑποφαίνει. – ἅμα τῇ ἕῳ. – 2) mir graut vor etwas: ὀκνῶ τι. – φοβοῦμαί τι. – ἀθυμίαν ἔχω περί τι. – ὑποπτήσσω τι. – ὀρρωδῶ τι.
Grauen, das, ὄκνος, ὁ. – φόβος, ὁ. – δέος, τὸ. – ὀρρωδία, ἡ.
Grauenhaft, ἐκπληκτικός, 2. – δεινότατος, 3.
Graukopf, πολιόθριξ, τριχος, ὁ, ἡ. – λευκὴν τὴν κόμην ἔχων.
Graulich, ὑποπόλιος, 2. – φαιός, 3.
Graupe, χόνδρος, ὁ. – ἄλφιτα, τὰ.
Graupenmühle, χονδροκοπεῖον od. χονδροκόπιον, τὸ.
Graupenſchleim, χονδροπτισάνη, ἡ.
Graus, φοβερός, 3. – ἐκπληκτικός, 3. – δεινός, 3.
Grauſam, ὠμός, 3. – ἄγριος, 3. – χαλεπός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – σκληρός, 3. – δεινός, 3. – ἀπάνθρωπος, 2.
Grauſamkeit, ὠμότης – ἀγριότης – χαλεπότης – τραχύτης – δεινότης – σκληρότης, ητος, ἡ. – Grauſamkeiten gegen Jem. verüben, χαλεπότητι χρῆσθαι περί τινα. – χαλεπῶς προσφέρεσθαί τινι.
Grauſen, φρίκη, ἡ. – τρόμος, ὁ. – ὄκνος, ὁ. – δέος, τὸ. – κατάπληξις, ἡ. – ich empfinde ein G., φρίκη ἐγγίγνεταί μοι. – πέφρικα.
Graveur, γλύπτης, ου, ὁ. – γλύφων, οντος, ὁ.
Graviren, γλύφειν. – χαράττειν. – κεστροῦν. – ἐγκολάπτειν. – das Graviren, γλυφή, ἡ. – κέστρωσις, ἡ.
Gravüre, γλυφή, ἡ – γλύμμα, τὸ. – ἐγκόλαμμα, χάραγμα, τὸ.
Grazie, Χάρις, ιτος, ἡ (als Benennung der Gottheit. Derſelbe Ausdruck bedeutet auch die Eigenſchaft, welche wir Grazie nennen, wird aber dann mit dem kleinen Anfangsbuchſtaben geſchrieben).
Greif, γρύψ, γρυπός, ὁ – γρυπαίετος, ὁ.
Greifen, nach etwas, an etwas, λαμβάνειν τι. – ἐπιλαμβάνειν τινός. – ἐπιχειρεῖν τινι. – δράττεσθαί τινος. – ἅπτεσθαί τινος. – etwas gr., αἱρεῖν τι. – συλλαμβάνειν τι. – καταλαμβάνειν τι. – eine Saite gr., κρούειν χορδήν. – ψάλλειν. – an etwas heftig, begierig nach etwas gr., ἁρπάζειν, συναρπάζειν τι. – ἐφάπτεσθαι od. ἐφίεσθαί τινος. – ἀντιλαβέσθαι τινός. –

zu etwas gr., ἅπτεσθαί τινος. – zu den Waffen gr., αἴρειν od. ἀναλαμβάνειν τὰ ὅπλα. – ἅπτεσθαι τῶν ὅπλων. – das kann man mit Händen gr. (es ist sehr leicht einzusehen), τοῦτο καὶ κατάδηλον od. πάνυ δῆλον. – Einem unter die Arme gr. (unterstützen), βοηθεῖν τινι. – συλλαμβάνεσθαί τινι. – Einem in sein Amt gr., ἀφαιρεῖσθαί τινα τὸ οἰκεῖον ἔργον. – um sich greifen (sich verbreiten), ἕρπειν. – αὐξάνεσθαι, pass. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – νέμεσθαι (von zehrenden und zerstörenden Dingen, z. B. von bösartigen Wunden, vom Feuer u. dergl.). – weiter um sich gr., προσπεριβάλλεσθαί τι (von Ausdehnung der Macht u. von Eroberungssucht). – in seinen Busen gr., ἐνδύεσθαι τῇ ψυχῇ.

Greinen, κλανθμυρίζειν.

Greis, als Adjekt., γηραιός, 3.

Greis, der, γέρων, οντος, ὁ. – πρεσβύτης, ου, ὁ (oft wird zu diesen Ausdrücken noch ἀνήρ hinzugesetzt, weil sie eigentlich Adjektivbegriffe sind). – schwacher, stumpfer Gr., γερόντιον, τὸ. – hochbejahrter Gr., μάλα πρεσβύτης ὤν.

Greisenalter, γῆρας, ως, τὸ. – schon im G. stehend, γέρων ἤδη. – im hohen G. stehen, μάλα πρεσβύτην εἶναι. – Einen im G. ernähren, γηροτροφεῖν, γηροβοσκεῖν.

Grell, ὀξύς, εῖα, ύ – ὀξυτόρος 2. – λαμπρός, 3. – λιγυρός, 3 (bloß von der Stimme).

Grenze, s. Gränze.

Greuel, s. Gräuel.

Gricklich, ἀκριβολόγος, 2. – δύσκολος, 2.

Gries, πτισάνη, ἡ (als Speise). – σύναγμα, τὸ – ψάμμος, ἡ – ψηφῖδες, αἱ (welchen die Flüsse mit sich führen).

Griesgram, σκυθρωπός, ὁ – σκυθρωπάζων, οντος, ὁ.

Griff, 1) die Handlung des Greifens: λαβή, ἡ. – ἀφή, ἐπαφή, ἐπάφησις, ἡ. – einen Griff nach etwas thun, ἅπτεσθαι, ἐφάπτεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι. – einen Griff in etwas thun, ἐπιβάλλειν τὴν χεῖρά τινι. – mit einem Griffe, μιᾷ ἐπιβολῇ. – ich habe etwas am Griffe, πρόχειρόν ἐστί μοί τι. – 2) dasjenige, woran man einen Gegenstand faßt: λαβή, ἀντιλαβή, λαβίς, ίδος, ἡ. – ἀντιλαβεύς, έως, ὁ. – der Griff am Degen, κώπη, ἡ.

Griffel, γραφεῖον, γραφείδιον, γραφίδιον, τὸ. – στῦλος, ὁ.

Grille, 1) als Name eines Insektes: τέττιξ, ιγος, ὁ. – 2) sonderbarer Einfall: παράδοξον, τὸ. – λῆρος, ὁ. – 3) Sorge und Bekümmerniß ohne Noth: φροντὶς κενή od. ματαία, ἡ. – μέριμνα, ἡ. – Grillen haben od. fangen, μεριμνᾶν. – θηρᾶν φροντίδας. – δυσκόλως ἔχειν – δυσκολίαν ἄγειν.

Grillenfänger, μικρολόγος, ὁ. – φροντιστής, οῦ, ὁ.

Grimasse, σχῆμα, τὸ. – Grimassen machen, μορφάζειν. – das Grimassenmachen, μορφασμός, ὁ.

Grimm, θυμός, ὁ – θυμὸς ἄγριος, ὁ. – χόλος, ὁ. – ὀργή, ἡ. – χαλεπότης, ητος, ἡ. – μῖσος, τὸ.

Grimmdarm, κῶλον, τὸ.

Grimmen, das, σπάσμα, τὸ (gewöhnl. im Plural). – ich habe Grimmen, es grimmt mich, συσπῶμαι – εἱλυσπῶμαι, pass.

Grimmig, ἄγριος, 2 u. 3. – χαλεπός, 3. – δεινός, 3. – gr. sein auf Jem., ἀγρίως ἔχειν πρός τινα. – gr. aussehen, στυγνὸν ὁρᾶν.

Grimmigkeit, ἀγριότης – χαλεπότης, ητος, ἡ.

Grind, λεπίς, ίδος, ἡ (Schorf auf einer Wunde). – ἀχώρ, ῶρος, ὁ (bösartiger, besonders auf dem Kopfe).

Grindig, ψωραλέος, 3. – ψωρώδης, 2. – λεπρός, 3.

Grinsen, Grinzen, σαίρειν od. σεσηρέναι, διασεσηρέναι. – vom Zornigen: μειδιᾶν.

Grob, 1) im Gegensatz des Feinen und Zarten: ἀδρός, 3 – ἀδρομερής, 2. – παχύς, εῖα, ύ. – von der Stimme: βαρύς, 3. – 2) in die Augen fallend, stark, von schändlichen Dingen: δεινός, 3. – ἐναργής, 2. – eine grobe Lüge, δεινὸν od. ἐναργὲς ψεῦδος. – grobes Verbrechen, δεινὸν od. αἰσχρὸν ἀδίκημα. – 3) unhöflich, plump, ungesittet: ἄγροικος, 2. – ἄκομψος, 2. – σκαιός, 3. – φορτικός, 3. – ἀπαίδευτος, 2.

Grobheit, ἀγροικία, ἡ. – ἄκομψον, τὸ. – σκαιότης, ητος, ἡ. – τρόπων χαλεπότης, ἡ. – Grobheiten, s. v. a. grobe Reden: λόγοι ἄγροικοι od. κακοί. – κακολογίαι, αἱ. – ὀνείδη, ῶν, τὰ.

Grobian, ἄγροικος od. φορτικὸς ἄνθρωπος, ὁ. – du Grobian! ὦ οὗτος!

Grobschmied, σιδηρουργός, ὁ.

Gröblich, δεινός, 3. – θαυμαστός, 3. – Adv. δεινῶς. – θαυμαστῶς. – λίαν. – πάνυ. – ἄγαν. – sich gröblich irren, δεινῶς σφάλλεσθαι, pass. – sich gr. vergehen gegen einen, μεγάλα ἀδικεῖν τινα.

Größe, μέγεθος, τὸ, u. πλῆθος, τὸ (bedeutender Umfang u. Ausdehnung). – μέτρον, τὸ (überhaupt nur Ausdehnung, sei sie bedeutend, oder gering). – σχῆμα, τὸ (hauptsächlich vom menschlichen Körper). – τὸ μέγα u. μεγαλοψυχία, ἡ (moralische G.). – τὸ μεγαλεῖον u. μεγαλοπρέπεια, ἡ (Pracht). – τιμή, ἡ – ἀξίωσις, ἡ – κράτος, τὸ (Ansehn u. Macht). – δεινότης, ητος, ἡ (ausgezeichnete Beschaffenheit). – G. der Seele, μεγαλοψυχία, ἡ – μεγαλόψυχον, τὸ. – an G., von G., τὸ μέγεθος. – von der G. einer Sache sein, εἶναι ὅσον τι od. κατά τι. – von ungeheuerer G., ἄπειρος od. ἀμήχανος τὸ μέγεθος. – von der ersten G., μέγιστος, 3. – πλεῖστος, 3. – ἔσχατος, 3. – nicht in dem Erwerbe, sondern in der Anwendung der Güter zeigt sich die Größe, οὐκ ἐν τῇ κτήσει τῶν ἀγαθῶν, ἀλλ' ἐν τῇ χρήσει τὸ μέγα ἐστίν. – der höchste Gipfel menschlicher G., τὸ μέγιστον ἐν ἀνθρώποις.

Größtentheils, τὸ πολύ od. τὰ πολλά. – οἱ πλείονς.

Groll, ἔχθος, τὸ. – μῖσος, τὸ. – φθόνος, – G. gegen Jem., auf Jem. hegen, χαλεπαίνειν τινί. – μισεῖν τινα. – seinen G. tief verbergen, ὑπὸ σκότου κατέχειν τὸν θυμόν.

grollen, κοταίνειν, χαλεπαίνειν τινί. – ἐμεσᾶν τινί.

Groschen, ὀβολός, ὁ. – auch nicht einen G., οὐδ' ὀβολόν.

groß, μέγας, μεγάλη, μέγα (von bedeutender Ausdehnung od. Stärke od. innerm Werthe). – πολύς, πολλή, πολύ (aus vielen einzelnen Theilen bestehend). – εὐρύχωρος, 2 (bloß vom äussern Umfange). – ἀξιόλογος, 2, u. ἀδρός, 3 (tüchtig, ansehnlich). – μεγαλεῖος, 3, u. μεγαλοπρεπής, 2 (prächtig). – δεινός, 3 (groß und ausgezeichnet in einer Sache, auch wichtig und erhaben über das Gewöhnliche). – g. Macht, μεγάλη δύναμις (das Vermögen, Grosses zu bewirken). – πολλὴ δύναμις (viele Truppen). – eine grosse Masse, πλῆθος πολύ. – eine grosse Stadt, πόλις μεγάλη od. εὐρύχωρος. – ein g. Geschrei, βοὴ πολλή (wenn es von Vielen hervorgebracht wird). – βοὴ μεγάλη (ein starkes Geschrei). – ein sehr g. Gastmahl, δεῖπνον μεγαλοπρεπέστατον. – ein grosser Mann, ἀνὴρ μέγας (von Körper). – ἀνὴρ μεγαλόψυχος od. δεινός (von grossen Eigenschaften des Geistes). – ἀνὴρ ἀξιώματος od. τιμήματος πολλοῦ od. ἀξίας πολλῆς (von grossem Ruhme). – grosse Leidenschaften, δεινὰ πάθη. – ein grosser Schmerz, δεινὸν ἄλγος. – ein grosser Künstler, δεινὸς τὴν τέχνην. – ein grosser Redner, δεινὸς λέγειν. – Bei Bestimmungen des Maasses drücken es die Griechen aus durch den Akkusat. τὸ μέγεθος. – z. B. 40 Fuß g., τετταράκοντα ποδῶν τὸ μέγεθος. – sehr g., εὐμεγέθης – παμμεγέθης, 2. – δεινός, 3. – μέγιστος – πλεῖστος, 3. – übermässig g., ὑπερμεγέθης, 2. – allzu g., περιττός, 3. – ὁ ἢ τὸ ἄγαν. – ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – so groß, wie, τοσοῦτος, ὅσος. – wie g.? πόσος, 3. – fast so g. wie jener, παραπλήσιον ἐκείνῳ. – viel größer, πολλῷ μείζων od. πλέων. – viel Mal größer, πολλαπλάσιος, 3. – groß werden, αὐξάνεσθαι, pass. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – g. denken, μέγα φρονεῖν – μεγαλοφρονεῖν. – g. ziehen, ἐκτρέφειν.

Großältern, ὁ πάππος καὶ ἡ τήθη.

großäugig, μεγαλόφθαλμος – μεγαλόμματος, 2.

großartig, μεγαλοπρεπής, 2. – μεγαλεῖος, 3.

großbäuchig, μεγαλογάστωρ, ορος, ὁ, ἡ.

Großenkel, ἀπέγγονος, διεγγονος, ὁ.

Großhändler, ἔμπορος – μεγαλέμπορος, ὁ.

Großhandel, ἐμπορία, ἡ. – G. treiben, ἐμπορεύεσθαι.

großherzig, μεγαλόψυχος, 2. – γενναῖος τὴν ψυχήν.

Großherzigkeit, μεγαλοψυχία, ἡ. – ἀρετὴ τῆς ψυχῆς, ἡ.

Großkopfig, μεγαλοκέφαλος, 2.

Großkörnig, ἀδρομερής, 2.

Großkopf, κεφάλων, ωνος, ὁ.

Großmächtig, μεγαλοκρατής, 2. – δυνατώτατος, 3. – μέγα δυνάμενος, 3.

Großmäulig, μεγαλόστομος, 2.

Großmeister, ἄρχων, οντος, ὁ.

Großmüthig, μεγαλόθυμος – μεγαλόψυχος, 2. – μεγαλόφρων, 2. – φρονηματίας, ου, ὁ. – γενναῖος, 3. – g. handeln, μεγαλοφρονεῖσθαι. – φρονηματίζεσθαι.

Großmuth, μεγαλοψυχία, ἡ. – μεγαλόψυχον, τὸ. – φρόνημα, τὸ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ.

Großmutter, ἡ τοῦ πατρὸς μήτηρ (von väterlicher Seite). – ἡ τῆς μητρὸς μήτηρ (von mütterlicher Seite). – μεγαλομήτηρ, ητρος, ἡ. – τήθη od. τηθή, ἡ (von beiden Seiten). – μάμμα od. μάμμη, auch μαμμία u. μαμμαία, ἡ (ebenfalls von beiden Seiten, jedoch nur bei spätern u. sorglosern Schriftstellern, während bei den ältern und bessern τήθη gebraucht wird; vergl. Lobeck zum Phrynich. p. 133 ff.).

Großnasig, μεγαλόῤῥινος, 2.

Großoheim, ὁ τοῦ πάππου ἀδελφός. – ὁ τῆς τήθης ἀδελφός.

Großprahlen, Großsprechen, Großthun, ἀλαζονεύεσθαι. – μεγαληγορεῖν. – κομπάζειν, ἀποκομπάζειν. – μεγαλαυχεῖσθαι. – μεγαλύνεσθαι.

Großprahler, Großsprecher, ἀλαζών, όνος, ὁ. – μεγαληγόρος, ὁ.

Großprahlerei, Großsprecherei, Großthuerei, ἀλαζονεία – μεγαληγορία – μεγαλαυχία, ἡ. – κόμπος, ὁ. – ὑψηγορία, ἡ.

Großsprecherisch, Großthuerisch, μεγαληγόρος, 2. – ἀλαζών, 2 – ἀλαζονικός, 3. – κομπηρός, 3. – κομπώδης, 2.

Großthaten, μεγάλα ἔργα, τὰ.

Großväterlich, durch den Genit. πάππου.

Großvater, πάππος, ὁ. – πατρὸς πατήρ, ὁ (von väterlicher Seite). – μητροπάτωρ, ορος, ὁ, u. μητρὸς πατήρ, ὁ (von mütterlicher Seite).

Grotesk, ἀλλόκοτος, 2. – θαυμάσιος, 3. – παράδοξος, 2.

Grotte, ἄντρον, τὸ. – σπήλαιον, τὸ. – κρυπτή, ἡ.

Grube, λάκκος, ὁ. – βόθρος u. βόθυνος, ὁ. – ὄρυγμα, τὸ. – ὀρυκτή, ἡ. – σιρός, ὁ. – ein Mensch, welcher auf der Grube geht (dem Tode nahe ist), τύμβος, ὁ. – bis an die G., μέχρι θανάτου.

Grübchen, im Kinn, νύμφη, ἡ. – G. auf der Wange, γελασῖνος, ὁ.

Grübelei, φροντίς, ίδος, ἡ. – μελέτη, ἡ.

Grübeln, φροντίζειν. – μεριμνᾶν. – μελετᾶν.

Grübler, φροντιστής – μεριμνητής, οῦ, ὁ.

Grün, χλωρός, 3 (von grüner Farbe). – θαλερός, 3 (mit grünen Pflanzen bewachsen). – ὠμός, 3 (unreif).

Grün, das, χλωρόν, τὸ.

Gründen, θεμελιοῦν (ganz eigentlich: einen Grund legen). – ἱδρύειν, καθιδρύειν (an einer Stelle errichten: Gebäude, Städte u. dergl.). – κτίζειν (eine Kolonie, einen Wohnort). – κατασκευάζειν (herstellen, z. B. einen Staat, eine Flotte, eine Macht u. dergl.). – τιθέναι u. καθιστάναι (Einrichtungen, Feste u. dergl. anordnen). – eine Kolonie an einem Orte gr., οἰκίζειν od. κατοικίζειν χώραν τινά. – sich auf etwas gr., σκήπτεσθαί τινι. – ἐρείδεσθαι od. ἐπερείδεσθαί τινι. – εἶναι ἐπί τινι. – αἰτίαν ἔχειν ἔκ τινος od. ἀπό τινος. Vergl. Gegründet.

Gründer, κτιστής, οῦ, ὁ. – θείς, θέντος, ὁ – καταστήσας, αντος, ὁ (die beiden zuletzt angeführten nehmen als Partizip. das Gegründete im Akkusat. zu sich). – G. einer Kolonie, οἰκιστής, οῦ, ὁ.

Gründlich, ἀκριβής, 2.

Gründlichkeit, ἀκρίβεια, ἡ.

Gründung, κτίσις, ἡ. – θεμελίωσις, ἡ. – κατασκευή, ἡ. – κατάστρασις, ἡ. – Gewöhnlich ist es durch Verbalformen auszudrücken, z. B. nach der Gründung den Stadt gingen sie wieder weg, κτίσαντες δὲ τὸ πόλισμα ἀπεχώρησαν ὀπίσω.

Grünen, θάλλειν. – ἀκμάζειν. – χλοάζειν. – grünend, θαλερός, 3. – εὐθαλής – χλοανθής, 2. – ἀκμάζων, ουσα, ον. – immer grünend, ἀείφυλλος, 2. – ἀείζωος, 2.

Grüngelb, χλωρός, 3. – ὑπόχλωρος, 2.

Grünlich, ὑπόχλωρος, 2. – χλοώδης, 2.

Grünling, χλωρίων, ονος, ὁ.

Grünspan, ἰός, ὁ.

Grünspecht, κολιός u. κελεός, ὁ.

Grüssen, ἀσπάζεσθαι. – προσαγορεύειν, προσειπεῖν. – χαιρετίζειν. – Jem. gr. lassen, χαίρειν λέγειν od. φάναι τινί. – χαίρειν κελεύειν τινά. – der König läßt euch gr., ὁ βασιλεὺς ὑμῖν χαίρειν [φησί]. – sei gegrüßt! χαῖρε!

Grütze, χόνδρος, ὁ. – πτισάνη, ἡ.

Gruft, τάφος, ὁ. – θήκη, ἡ. – βόθρος, ὁ.

Grummet, χόρτος ὄψιμος, ὁ.

Grund, 1) Grundlage, unterste Fläche: βυθός, ὁ, u. βάθος, τὸ (die Tiefe, z. B. des Meeres). – θεμέλιον, τὸ. – κρηπίς, ῖδος, ἡ. – ὑπόθεσις, ἡ (die Grundlage, auf welcher etwas ruhet). – bildlich s. v. a. der erste Anfang zu etwas: ἀρχή, ἡ. – den G. zu etwas legen, θεμελιοῦν τι. – ἱδρύειν τι. – κτίζειν τι. – κρηπῖδα βάλλειν τινός. – ἄρχειν τινός. – von G. aus, ἀρχήν. – παντάπασι. – ἄρδην. – ἀκριβῶς. – ein Schiff in den G. bohren, καταδύειν, διαφθείρειν, ἀνατρέπειν ναῦν. – einer Sache auf den G. gehn, βαδίζειν ἐπὶ τὴν ἀρχήν τινος. – 2) Ursache: αἰτία, ἡ – αἴτιον, τὸ, – ἀρχή, ἡ (Ursache der Entstehung). – ἀνάγκη, ἡ (nothwendige Bedingung zur Existenz oder zu dem Zustand eines Dinges). – λόγος, ὁ, u. πρόφασις, ἡ (was man als Ursache einer Handlungsweise angibt). – προτροπή – ὁρμή, ἡ (Beweggrund, innerer Antrieb). – aus diesem Grunde, διὰ ταῦτα. – ἀπὸ τούτου. – τούτων ἕνεκα. – aus dem G., weil, διὰ τό mit Infinit. – ἀνθ' ὧν. – aus was für einem G.? διὰ τί; – den G. von etwas heben, ἴασθαι τὸ αἴτιόν τινος. – es ist kein G. vorhanden, warum, οὐκ ἔστιν οὗ ἕνεκα. – aus keinem andern Grunde, κατ' οὐδὲν ἄλλο. – ohne Grund, μάτην. – οὐκ εἰς δέον. – einen G. von etwas angeben, αἰτίαν λέγειν τινός. – 3) dasjenige, wodurch etwas begründet od. bewiesen wird: τεκμήριον, τὸ. – der G. dafür ist folgender, τεκμηριον δὲ τοῦτο. – δῆλον δὲ ἐκ τούτων. – 4) besondere Redensarten: im Grunde, ὄντως. – τῷ ὄντι. – ἀληθῶς. – zu G. richten, ἀναιρεῖν, καθαιρεῖν. – φθείρειν, διαφθείρειν. – ἀνατρέπειν. – καταλύειν. – καταστρέφειν. – ἀπολλύναι. – zu G. gehen, ἀπόλλυσθαι. – ἐξόρειν. – ἀφανίζεσθαι, pass. – οἴχεσθαι. – διαφθείρεσθαι, pass. – Grund und Boden, ἀγρός, ὁ. – χωρίον, τὸ. – ἴδιον, τὸ. – G. haben (wahr, glaubwürdig sein), πιστὸν εἶναι. – πίστιν ἔχειν. – βέβαιον εἶναι. – ohne G. sein, κενὸν od. μάταιον od. ἀβέβαιον εἶναι. – mit Grund (mit Recht), δικαίως. – ὀρθῶς. – εὐλόγως. – μετὰ λόγου. – mit hinlänglichem G., ὀρθῶς καὶ δικαίως. – ohne hinlänglichen G., οὐκ ὀρθῶς.

Grundangel, κάθετος, ἡ – καθετήρ, ῆρος, ὁ.

Grundbedeutung, κύριος νοῦς, ὁ.

Grundbedingung, ἀξίωσις ἡ μεγίστη.

Grundbegriff, ἰδέα ἡ πρώτη. – ἀρχή, ἡ.

Grundbesitzer, ὁ φανερὰν τὴν οὐσίαν κεκτημένος.

Grundblei, s. Senkblei.

Grundböse, πονηρότατος, 3. – ἀρχὴν κακός, 3. – παμπόνηρος, 2.

Grundehrlich, χρηστότατος, 3. – ἄκακος, 2.

Grundeigenthümer, s. Grundbesitzer.

Grundeigenthum, ἀγροί, οἱ. – χωρία, τὰ. – οὐσία φανερά, ἡ.

Grundeis, ὁ κατὰ τὸν βυθὸν κρύσταλλος.

Grundfalsch, ἁπλῶς ψευδής, 2. – παντελῶς ἐψευσμένος, 3.

Grundfarbe, τὸ ἴδιον χρῶμα.

Grundfeste, κρηπίς, ῖδος, ἡ – κρηπίδωμα, τὸ.

Grundfläche, ὑπόθεσις, ἡ – ὑπόθεμα, τὸ. – ἔμβαδον, τὸ. – ὑποκείμενον, τὸ. – θεμέλιον, τὸ.

Grundform, πρωτότυπον, τὸ.

Grundgelehrt, ἀκριβῶς πεπαιδευμένος, 3. – πολυμαθέστατος, 3.

Grundgesetz, πρῶτος νόμος, ὁ. – τὸ τῶν νόμων κεφάλαιον.

Grundgütig, εὐμενέστατος, 3. – φιλανθρωπότατος, 3.

Grundkenntniß, στοιχεῖα, τὰ.

Grundlage, βάσις, ἡ. – θεμέλιον, τὸ. – ὑπόθεσις, ἡ. – κρηπίς, ῖδος, ἡ. – ὑπόστασις, ἡ. – στοιχεῖα, τὰ.

Grundlegung, θεμελίωσις, ἡ.

Grundlehre, μάθημα τὸ πρῶτον. – ἀρχή, ἡ.

:undlinie, βάσις, ἡ. – ὑπόθεμα, τὸ.
:undlos, 1) so tief, daß man den Grund
icht entdecken kann: ἄβυσσος, 2. – ἄπει-
ος τὸ βάθος, 2. – 2) der Wahrheit und
es Beweises ermangelnd: ψευδής, 2. – ἀβέ-
αιος, 2. – ἄλογος, 2. – ἀτέκμαρτος, 2. –
) keine Ursache habend: μάταιος, 3. – κε-
ός, 3. – διάκενος, 2.
rundmauer, τὸ κάτω ὑποκείμενον τεῖ-
ος.
:undpfeiler, βάσις, ἡ. – στήλη ἡ ὑπο-
ειμένη.
rundregel, ὁ πρῶτος νόμος.
rundreich, βαθύπλουτος, βαθύκλη-
ος, 2.
rundriß, ἰχνογραφία, ἡ. – ὑπογραφή,
. – διάγραμμα, τὸ.
rundsäule, was Grundpfeiler.
rundsatz, 1) in philosophischer u. wissen-
haftlicher Hinsicht: θεώρημα – ἀξίωμα,
ὁ. – 2) in moralischer Hinsicht: γνώμη, ἡ.
παράστημα, τὸ. – λόγος, ὁ. – das ist
ein G., οὕτως ἔγωγε γιγνώσκω. – einen
. befolgen, χρῆσθαι λόγῳ. – ἐπιτηδεύειν
ι. – die Befolgung eines G., ἐπιτήδευμα,
ὸ. – ich habe es mir zum G. gemacht, ἔγνω-
α mit folgend. Infinit. – nach G. handeln,
νώμῃ τῇ δικαιοτάτῃ χρῆσθαι.
rundstein, θεμέλιος [λίθος], ὁ. – λίθος
κρογωνιαῖος, ὁ.
rundsteuer, ἐγκτητικόν, τὸ.
rundstoff, στοιχείωμα, τὸ – στοιχεῖα,
ὰ. – ἀρχή, ἡ.
rundstrich, ἡ πρώτη γραμμή.
rundstück, γήπεδον, τὸ. – κτῆμα, τὸ. –
γρός, ὁ. – auf Grundstücke borgen, ἐγ-
είων τόκων δανείσασθαι.
rundtext, ἔδαφος, τὸ.
rundursache, ἀρχή, ἡ.
runzen, γρύζειν – γρυλλίζειν.
runzen, das, γρυλλισμός, ὁ – γρύλλη, ἡ.
ruppe, σύστημα – σύνταγμα, τὸ. – σύ-
τασις, ἡ. – in Gruppen zusammenstellen,
gruppiren, συντάττειν.
ruß, προσηγορία, ἡ, u. ἀσπασμός, ὁ (zur
Bezeichnung der Handlung). – ἄσπασμα –
προσηγόρημα, τὸ (das, womit man Jeman-
den begrüßt). – Einem einen Gruß senden,
λέγειν τινὶ χαίρειν.
ucken, βλέπειν. – wohin guckst du? ποῖ
βλέπεις; – nach Einem od. etwas g., κυ-
τάζειν περί τινα od. τι. – Vergl. Sehen.
últig, νόμιμος, 3, u. δόκιμος, 2 (ge-
räuchlich, üblich, wie z. B. eine Münze). – ἄ-
ιος, 3 – πιστός, 3 – πιθανός, 3 – ἱκανός, 3
was Grund hat und angenommen wird, wie
. B. eine Entschuldigung, ein Grund u.
ergl.). – κύριος, 3 (bestätigt, als Gesetz
ngenommen). – als gültig annehmen, ἐγκρί-
ειν. – ἐπαινεῖν. – δέχεσθαι. – gültig sein,
ιυροῦσθαι, pass. – κύριον εἶναι.
ültigkeit, κῦρος, τὸ (von Gesetzen). –
τὸ δόκιμον (von Münzen). – πίστις, εως,
ἡ (von Zeugen). – G. haben, κυροῦσθαι,
pass. – κύριον εἶναι. – δόκιμον εἶναι. –
πιστὸν εἶναι. – G. habend, κύριος, 3. –
δόκιμος, 2. – πιστός, 3.
Günstig, 1) wohlwollend, geneigt: εὔνους,
2. – εὐμενής, 2. – φίλος, 3. – Einem g.
sein, εὐνοϊκῶς ἔχειν πρός τινα. – εὐνοία
χρῆσθαι περί τινα. – φιλοφρονεῖσθαί τινά.
– σπουδάζειν περί τινα od. εἴς τινα. – 2)
den Absichten und Wünschen gemäß: καλός,
3. – ἐπιτήδειος, 2. – καίριος, 3. – χρη-
στός, 3. – δεξιός, 3 (von Vorbedeutungen).
– günstige Gelegenheit, καιρός, ὁ. – εὐκαι-
ρία, ἡ. – g. Wind, πνεῦμα καλόν od. φο-
ρόν. – ἄνεμος φορός od. φέρων, ὁ. – εὐη-
νεμία, ἡ. – g. Witterung, εὐημερία – εὐ-
δία, ἡ. – ὥρα, ἡ. – g. Jahreszeit, ὥρα
ἔτους. – das Terrain ist für Einen g., καλὸν
τὸ χωρίον ἐστί τινι. – πρός τινος ἐστι τὸ
χωρίον. – die Opfer sind zum Abmarsch g.,
τὰ ἱερὰ γίγνεται ἐπὶ τῇ ἀφόδῳ.
Günstling, φίλος, ὁ. – ἑταῖρος, ὁ. – κε-
χαρισμένος, ὁ – προσφιλής, οῦς, ὁ, Je-
mandes, τινί. – ἀγαπώμενος, ὁ, Jemandes,
ὑπό τινος. – σπουδαζόμενος, ὁ, Jemandes,
ὑπό τινος. – G. des Glücks, εὐτυχέστατος,
ὁ. – εὐτυχὴς τὰ πάντα. – es ist Einer der
G. des Königs, ὁ βασιλεὺς φιλεῖ τινα.
Gürtel, ζώνη, ἡ – ζωστήρ, ῆρος, ὁ – ζῶ-
σμα, τό. – στρόφος, ὁ. – G. der Venus,
ὁ τῆς Ἀφροδίτης κεστός. – den G. anlegen,
ζώννυσθαι, περιζώννυσθαι, ὑποζώννυ-
σθαι, pass.
Gürten, ζωννύναι, περιζωννύναι.
Gürtler, ζωνιοπλόκος, ὁ.
Gütchen, γήδιον, τὸ. – ἐπαύλιον, τὸ.
Güte, 1) Vollkommenheit, Vortrefflichkeit:
χρηστότης, ητος, ἡ – χρηστόν, τὸ. – ἀρε-
τή, ἡ. – von vorzüglicher G., ἄριστος –
κάλλιστος, 3. – 2) Milde, Gelindigkeit
des Sinnes und Handelns: πραότης –
χρηστότης, ητος, ἡ. – φιλοφροσύνη, ἡ.
– εὐμένεια, ἡ. – εὔνοια, ἡ. – Einen mit
G. behandeln, φιλοφρονεῖσθαί τινα. – φι-
λίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – φιλικῶς od. πράως
προσφέρεσθαί (pass.) τινι. – er hat mir
viel G. erwiesen, πολλὰ εὐηργέτησέ με. –
πολλὰ ἀγαθὰ ἐποίησέ με. – Zwistigkeiten
in G. beilegen, ἐπ' ἴσῳ διαλύειν τὰς διαφοράς.
Gütergemeinschaft, χρημάτων κοινωνία,
ἡ. – eine G. einführen, κοινὰ πᾶσι πάντων
τὰ χρήματα ποιεῖν.
Gütig, εὔνους, 2 – εὐνοϊκός, 3. – εὐγνώ-
μων – φιλόφρων, 2. – εὐμενής, 2. – χρη-
στός, 3. – φιλάνθρωπος, 2 (liebreiche Ge-
sinnung habend). – εὐεργετικός, 3 (wohl-
thuend). – πρᾶος od. πραΰς, εῖα, ὐ (sanft,
gelinde). – ἵλεως, ω, 2 (hauptsächlich von
den Göttern). – g. Behandlung, φιλοφρο-
σύνη – φιλοφρόνησις, ἡ – φιλοφρόνημα,
τὸ. – Einen g. behandeln, φιλοφρονεῖσθαί
τινα. – φιλικῶς προσφέρεσθαί (pass.) τινι.
– g. Gesinnung, εὔνοια, ἡ. – φιλοφροσύνη,
ἡ. – g. gegen Jem. gesinnt sein, εὐνοϊκῶς
ἔχειν τινί od. πρός τινα.
Gütigkeit, φιλοφροσύνη, ἡ. – φιλανθρω-
πία, ἡ. – πραότης, ητος, ἡ.

Gütlich, φιλικῶς – ἐπ' ἴσῳ καὶ ὁμοίῳ. – ein gütlicher Vergleich, ὁμολογία, ἡ. – σπονδή, ἡ (gewöhnl. im Plur.). – διαλλαγή, ἡ. – διάλυσις – ξύμβασις, ἡ. – etwas g. beilegen, διαλύειν τι.

Guirlande, στέμμα, τὸ.

Guitarre, κιθάρα, ἡ.

Gummi, κόμμι, τὸ (entweder indeklinabel, od. im Genit. κόμμεος, auch κόμμιδος).

Gundermann, eine Art Epheu, χαμαίκισσος, ὁ.

Gunst, εὔνοια – χάρις, ιτος, ἡ. – σπουδή, ἡ. – φιλία, ἡ. – φιλοφροσύνη, ἡ. – sich Jemandes G. erwerben, εὔνοιαν od. φιλίαν κτήσασθαι πρός τινα. – κατασκευάζειν ἑαυτῷ φιλίαν παρά τινι. – bei Jem. in G. stehen, χάριν ἔχειν πρός τινα. – διὰ χάριτος εἶναι od. γίγνεσθαί τινι. – aus G. etwas thun, χαρίζεσθαι, καταχαρίζεσθαι.

Gunstbezeigung, χάρις, ιτος, ἡ. – φιλοφρόνημα, τὸ.

Gurgel, βρόχθος, ὁ. – λαιμός, ὁ. – λάρυγξ, υγγος, ὁ. – die Gurgel der Vögel, βόμβυξ, υκος, ὁ. – durch die Gurgel jagen, καταβροχθίζειν. – καταπίνειν. – κατασπαταλᾶν.

Gurgeln, sich, γαργαρίζειν, ἀναγαργαρίζειν. – das Gurgeln, γαργαρισμός, ὁ. – ein Trank zum G., ἀναγαργάριστον, τὸ.

Gurke, σίκυος od. σικυός, ὁ – σίκυς, υος, ὁ.

Gurkenbeet, σικυών, ῶνος, ὁ.

Gurkenkern, σίκυον, τὸ.

Gurren, βορβορύζειν – κορκορυγεῖν (im Bauche). – βομβεῖν (von den Tauben).

Gurren, das βορβορυγή, ἡ, u. βορβορυγμός, ὁ (im Bauche). – βόμβος, ὁ (der Tauben).

Gurt, ἱμάς, άντος, ὁ. – δεσμός, ὁ (hauptsächlich zur Befestigung des Sattels). – τελαμών, ῶνος, ὁ (hauptsächlich der Degengurt). – ζώνη, ἡ – περιζώστρα, ἡ – ζωστήρ, ῆρος, ὁ (um den Leib des Menschen). – ἐπίτονον, τὸ, κειρία od. κηρία, ἡ, u. σπάρτον, τὸ (in den Boden der Betten geflochten).

Guß, χοή, ἡ, u. χώνευμα, τὸ (das, was gegossen ist). – πλάσμα, τὸ (gegossene Figur). – χύσις, ἡ, u. χωνεία, ἡ (das Giessen). – νετός u. ὄμβρος, ὁ (ein Regenguß).

Gußeisen, χωνευτὸς σίδηρος, ὁ.

Gußregen, ὄμβρος, ὁ.

Gußwaare, Gußwerk, χώνευμα, τὸ.

Gut, 1) in Bezug auf die Sinne s. v. a. angenehm, nicht widrig: καλός, 3 (für Gefühl u. Gesicht). – ἡδύς, εῖα, ύ (für Geschmack, Geruch u. Gehör). – Adv. εὖ. – καλῶς. – ἡδέως. – ein guter Geruch, ὀσμὴ ἡδεῖα. – eine g. Gestalt, σχῆμα καλόν. – ein g. Weg, ὁδὸς εὔπορος. – Jem. g. stehen, πρέπειν τινί. – ἐφαρμόζειν τινί. – sich woran etwas zu g. thun, ἥδεσθαί (pass.) τινι. – 2) der Sache, den Umständen, od. der Absicht und dem Wunsche gemäß: καλός, 3. – ἀγαθός, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – χρηστός, 3. – eine g. Gelegenheit, καιρός, ὁ. – εὐκαιρία, ἡ. – ein g. Jahr, εὐετηρία, ἡ. – gute Zeiten, καλὰ πράγματα. – ein g. Rath, εὐβουλία, ἡ. – sich gut befinden, καλῶς od. εὖ πράττειν od. ἔχειν. – es gehet etwas g., καλῶς προχωρεῖ τι. – etwas g. machen, καλῶς ποιεῖν τι. – etwas g. heissen, ἐπαινεῖν, συναινεῖν τι. – etwas wieder g. machen, ἐπανορθοῦν od. ἐπανορθοῦσθαί τι. – ἰᾶσθαι od. ἀκεῖσθαι. – es ist g., daß du kömmst, εἰς δέον ἥκεις – ἐν καιρῷ πάρει. – καίριος ἐπῆλθες. – 3) seiner Bestimmung gemäß, trefflich, vorzüglich: χρηστός, 3. – ἀγαθός, 3. – καλός, 3. – δεινός, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – ein g. Redner, ἀνὴρ δεινὸς λέγειν. – gut singen, καλῶς ᾄδειν. – gutes Herkommen, εὐγένεια, ἡ. – gut denken, εὐγνωμονεῖν. – 4) moralisch gut, edel, gutmüthig: ἀγαθός, 3. – καλὸς κἀγαθός, 3. – χρηστός, 3. – εὐήθης – χρηστοήθης, 2. – gut gesinnt, εὐγνώμων, 2. – εὔνους, 2. – εὐδιάθετος, 2. – 5) heilsam, nützlich, wohlthätig: ἀγαθός, 3. – καλός, 3. – χρήσιμος, 2. – χρηστός, 3. – Jem. Gutes thun, εὖ ποιεῖν τινα. – ἀγαθόν τι ποιεῖν τινα. – εὐεργετεῖν τινα. – Gutes empfangen, εὐεργετεῖσθαι, pass. – εὖ πάσχειν. – Gutes mit Gutem vergelten, ἀντευεργετεῖν. – etwas Gutes lernen, χρηστόν τι μαθεῖν. – es ist g., ξυμφέρει. – es hat etwas das eine Gute, τοῦτο μόνον ἀγαθὸν πρόσεστί τινι. – 6) hinlänglich: ἱκανός, 3. – συχνός, 3. – seinen guten Unterhalt haben, βίον ἔχειν ἱκανόν. – es ist eine gute Zeit, daß ich dich nicht gesehen habe, συχνὸν χρόνον οὐκ εἶδόν σε. – ein gut Stück Weges, ἱκανὸν ὁδοῦ μέρος. – 7) geneigt, wohlwollend: εὔνους, 2. – εὐνοϊκός, 3. – φίλος, 3. – προσφιλής, 2. – Jemandem g. sein, προσφιλῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα. – 8) besondere Redensarten: etwas g. wissen, ἀκριβῶς εἰδέναι – εὖ εἰδέναι. – ἐξεπίστασθαί τι. – gut! nun gut! (als Erwiederung, s. v. a. dieß mag so sein), εἶεν! – gut so! (bravo!), εὖγε! – kurz und gut, ἁπλῶς εἰπεῖν. – für etwas gut sein od. gut sagen, ἀναδέχεσθαί τι – ὑφίστασθαί τι. – ἐγγυᾶσθαί τι. – laß das g. sein! ἔασον τοῦτο χαίρειν! – ἀλλ' ἔασον τοῦτο! (laß ab). – ἀμέλει (kümmere dich nicht weiter). – Einem etwas zu gute halten, συγγνώμην ἔχειν τινί τινος – guten Morgen! guten Tag! χαῖρε! – gute Nacht! ὑγίαινε! – es kömmt mir etwas zu gute, ὠφελοῦμαι (pass.) ἔκ τινος. – eben so gut, als, ἐξ ἴσου mit Dat. – ὁμοίως mit Dat. – g. Muthes sein, θαρρεῖν.

Gut, das, 1) etwas Gutes u. Treffliches, was uns zu Theil wird: ἀγαθόν, τὸ. – καλόν, τὸ. – die Güter der Welt, τὰ ἐν ἀνθρώποις καλά. – die Güter des Glücks, τὰ τῆς τύχης. – das höchste Gut, τὸ μέγιστον τῶν ἀγαθῶν. – im philosophischen Sinne: τὸ τέλος, z. B. das höchste Gut in das Vergnügen setzen, τὸ τέλος ἐν ἡδονῇ τίθεσθαι. – 2) Besitz, Vermögen, gewöhnl. die Güter: χρήματα – ὑπάρχοντα, ων, τὰ. – – 3) eine Ländereibesitzung: ἀγρός, ὁ. – χωρίον, τὸ. – κτῆμα, τὸ.

tachten, γνώμη, ἡ. – κρίσις, ἡ. – ein . fordern von Einem, αἰτεῖσθαί τινα γνώμην. – ein G. ausstellen, ἀποφαίνειν od. τοφαίνεσθαι γνώμην.
tartig, χρηστός – ἀγαθός, 3 (von gu- r Sinnes- und Handlungsweise). – εὐήθης, 2 (auch von Krankheiten u. Geschwü- n).
tartigkeit, χρηστότης, ητος, ἡ. – εὐήθεια, ἡ. – τρόπος καλός, ὁ.
tbefinden, Gutdünken, δόξα, ἡ. – ίξαν, αντος, τὸ. – γνώμη, ἡ. – nach G., : τῶν δοξάντων. – meinem G. nach, ἐμοὶ οκεῖν (s. Gr. Gr. §. 122. 9. Bemerk. 3.).
theissen, ἐπαινεῖν, συναινεῖν.
therzig, χρηστοήθης – εὐήθης, 2. – πλοῦς, ῆ, οῦν. – χρηστός, 3.
therzigkeit, χρηστοήθεια, ἡ – χρη- τότης, ητος, ἡ.
tmüthig, χρηστοήθης, 2, εὐγνώμων, εὔκολος, 2, u. φιλάνθρωπος, 2 (nur im eln Sinne). – εὐήθης, 2 (mehr ironisch . tadelnd). – γλυκύς, εῖα, ύ (gewöhnlich v. a. einfältig).
tmüthigkeit, χρηστοήθεια – εὐήθεια, – εὐκολία, ἡ. – φιλανθρωπία, ἡ. – φι- λοφροσύνη, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ. – γλυκυθυμία, ἡ.
Gutsbesitzer, ὁ ἔχων χωρίον od. χωρία. – ὁ ἔγγεια κεκτημένος.
Gutthätig, εὐεργετικός, 3.
Gutthat, εὐεργέτημα, τὸ (Wohlthat). – ἀνδραγάθημα, τὸ (grosse, edle, herrliche That).
Gutwillig, 1) freiwillig: ἑκών, οὖσα, όν – ἑκούσιος, 2. – πρόθυμος, 2. – 2) gut- müthig, bereit, den Willen Anderer zu thun: εὐήθης, 2. – εὐπειθής, 2. – θεραπευτι- κός, 3. – εὔνους, 2.
Gutwilligkeit, εὐπείθεια – εὐήθεια, ἡ. – εὔνοια, ἡ. – προθυμία, ἡ.
Gymnasium, σχολεῖον, τὸ – σχολή, ἡ. – διδασκαλεῖον, τὸ.
Gymnastik, γυμναστική, ἡ. – τὰ περὶ τὸν γυμνικὸν ἀγῶνα.
Gymnastisch, γυμνικός, 3. – gymnastische Uebungen treiben, γυμνάζεσθαι. – ἀσκεῖν τὸ σῶμα.
Gyps, γύψος, ἡ. – σκίρος od. σκίῤῥος, ὁ. – λατύπη, ἡ.
Gypsbildner, ὁ τοὺς πηλίνους πλάττων. Demosth.

H.

statt dieses Konsonanten gebraucht man im riech. den spirit. asper, welcher jedoch von n Griechen sicher nicht mit einem so starken auche ausgesprochen wurde, wie unser H.
! ὠ! – φεῦ!
ar, 1) ein einzelnes Haar: θρίξ, τριχός, – τρίχιον, τὸ. – von Haaren gemacht, ρίχινος, 3. – so fein wie ein H., λεπτότα- ος, 3. – es ist kein gutes H. an ihm, ἐξώ- ης ἐστίν. – οὐδὲν ὑγιὲς ἐστιν ἐν αὐτῷ. – if ein H., ἀκριβέστατα. – nicht ein H. reit, οὐδ' ἐλάχιστον. – um ein H., ὀλίγου εῖν. – παρὰ τοσοῦτον. – παρὰ μικρόν. – ur ein H. fehlte noch daran, θρὶξ ἀνὰ μέ- ον. – 2) die ganze Masse von Haaren, die n einem Körper, besonders auf dem Haupte ch finden: κόμη, ἡ. – τρίχες, ῶν, αἱ. – θειραι, ῶν, αἱ (nur dichterisch). – χαί- η, ἡ, u. τρίχωσις, ἡ (das Behaartsein, haupt- ächlich der Thiere). – die Haare im Bart, ενειάδες, αἱ. – falsches Haar, κόμαι πρόσ- ετοι. – φενάκη, ἡ. – ἔντριχον, τὸ. – ge- ochtenes Haar, πλόκαμος, ὁ – πλοκαμίς, ίδος, ἡ. – fliegendes H., κόμη λελυμένη. – e entfloh mit fliegendem H., λελυμένη τὴν όμην ἀπέφυγε. – dichtes H., βαθεῖαι τρί- ες – βαθεῖα κόμη. – die Haare gehen aus, ί κόμαι ἀπομαδίζουσιν. – die Haare ver- eren, gehen lassen, ἀποβάλλειν τὰς τρίχας. τριχορρυεῖν. – Haare bekommen, τριχο- υεῖν. – langes H. haben od. tragen, κο- ᾶν. – die Haare abschneiden, τριχοτομεῖν. κείρειν od. ἀποκείρειν τὰς τρίχας od. τὴν όμην. – das H. wachsen lassen, τρέφειν τὴν κόμην. – ἀνειμένην ἐᾶν τὴν κόμην. – die Haare ausrupfen, τίλλειν, περιτίλλειν. – sich die Haare ausrupfen, τίλλειν ἑαυτόν.
Haarähnlich, Haarartig, τριχώδης, 2.
Haarband, Haarbinde, μίτρα, ἡ. – ταινία, ἡ.
Haarbreit, auch nicht ein, οὐδ' ἐλάχιστον.
Haarbüschel, τριχῶν σύνδεσμος, ὁ. – auf dem Helm: λόφος, ὁ.
Haaren, sich, τριχορρυεῖν. – ἀποβάλλειν τὰς τρίχας.
Haarfein, τριχώδης, 2. – τριχὸς λεπτότερος, 3. – λεπτότατος, 3.
Haarflechte, πλόκαμος, ὁ – πλοκαμίς, ίδος, ἡ.
Haarflechter, πλοκεύς, έως, ὁ.
Haarförmig, τριχώδης, 2.
Haarig, τριχωτός, 3. – τριχώδης, 2. – δα- σύς, εῖα, ύ. – λάσιος, 3.
Haarkamm, κτείς, κτενός, ὁ (zum Kämmen). – καλαμίς, ίδος, ἡ, u. τέττιξ, ιγος, ὁ (zum Halten u. zum Putze der weiblichen Haupthaare).
Haarklein, σαφέστατα – ἀκριβέστατα.
Haarlocke, βόστρυξ, υχος, ὁ – βόστρυχος, ὁ. – ὅστλιγξ, ιγγος, ἡ. – πλοκαμίς, ίδος, ἡ – πλόκιον, τὸ. – κίκιννος, ὁ.
Haarlos, ψιλός, 3 (mit u. ohne den Zusatz τριχῶν). – μαδός, 3.
Haarlosigkeit, ψιλότης, ητος, ἡ – τὸ ψιλόν.
Haarnadel, τέττιξ, ιγος, ὁ (zur Befesti-

gung des aufgeſcheitelten Haares und zum Putze).

Haarneſt, κρωβύλος, ὁ. – κόρυμβος, ὁ – κορύμβη, ἡ.

Haarputz, τριχῶν κόσμημα, τὸ.

Haarröhre, σωληνάριον, τὸ – σωληνίσκος, ὁ.

Haarſcharf, ἀκριβέστατος, 3.

Haarſeil, πλεκτὴ τριχῶν, ἡ.

Haartour, πηνίκη, ἡ. – φενάκη, ἡ. – προκόμιον, τὸ. – ἔντριχον, τὸ. – στεφάνη τριχῶν, ἡ.

Haarwuchs, τρίχωμα, τὸ.

Haarwurzel, ἔονθος, ὁ.

Haarzange, τριχολάβιον, τὸ – τριχολαβίς, ίδος, ἡ.

Habe, χρήματα, τὰ. – τὰ ὑπάρχοντα od. ὄντα. – οὐσία, ἡ. – fahrende H., ἔπιπλα, ων, τὰ. – Hab' u. Gut, πάντα od. ἅπαντα τὰ ὑπάρχοντα.

Haben, 1) halten: ἔχειν. – in der Hand haben, τῇ χειρὶ od. διὰ χειρὸς ἔχειν. – an der Hand h., ἄγειν τῇ χειρί. – 2) enthalten, in ſich faſſen: ἐστί τι ἔν τινι. – ἔχειν. – das Land hat groſſe Städte, πόλεις εἰσὶν ἐν τῇ χώρᾳ μεγάλαι. – 3) beſitzen, ſowohl von Dingen, welche an und in uns ſind, als auch von ſolchen, welche auſſer uns ſind und oft nur in entfernter Beziehung mit uns ſtehen: ἔχειν τι. – ἐστί μοί τι – ὑπάρχει μοί τι. – γίγνεταί μοί τι (von Beſitzthümern ſowohl, als auch von äuſſern und innern Zuſtänden). – κεκτῆσθαί τι (nur von Beſitzthümern). – πάρεστι, πρόσεστι, ἔνεστί μοί τι (von Eigenſchaften und innern Zuſtänden). – χρῆσθαί τινι (nur von Dingen, die eine Einwirkung auf uns äuſſern, z. B. Freunde, Glück, günſtiger Wind u. dergl.). – ἀπολαύειν τινός (von erfreulichen, guten Dingen). – νέμεσθαί τι (von Vortheil u. Gewinn). – zum Manne, zur Frau h., ἔχειν ἄνδρα, γυναῖκα. – zum Freunde, Bundesgenoſſen, Unterſtützer h., ἔχειν φίλον, σύμμαχον, συνεργόν. – χρῆσθαι φίλῳ, συμμάχῳ, συνεργῷ. – bei ſich h., ἔχειν od. ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ od. ἀμφ' ἑαυτόν (von äuſſern Umgebungen). – φέρειν (von Dingen, die man überbringt). – ἕτοιμον ἔχειν (von Dingen, die man zum Gebrauch bei ſich trägt). – Einen über ſich h., ὑποτετάχθαι τινί. – εἶναι ἐπί τινι. – Einen unter ſich h., ὑπήκοον ἔχειν τινά. – etwas an ſich h., πρόσεστί μοι τι. – ἔστι τί τινος. – Für Zuſtände, in denen ſich ein Subjekt befindet, iſt der gewöhnliche Ausdruck ἔχειν, womit jedoch wechſeln ἄγειν (wenn ungeſtörtes und dauerndes Verweilen in einem Zuſtande bezeichnet werden ſoll) und χρῆσθαι (wenn das Subjekt als ſelbſtthätig dargeſtellt werden ſoll); z. B. Ruhe haben, ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν. – Freundſchaft haben für Einen, φιλίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – In vielen Fällen aber iſt ſtatt des abſtrakten Subſtantivs mit ἔχειν der dem abſtrakten Subſtantiv entſprechende Verbalausdruck gewöhnlicher, wie z. B. ein Ende haben, τέλος od. πέρας ἔχειν. – παύεσθαι, ἀποπαύεσθαι, pass. – λήγειν. – guten Fortgang h., καλῶς προχωρεῖν. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – Glück h., εὐτυχίᾳ χρῆσθαι. – εὐτυχεῖν, in Unternehmungen, εὐπραγεῖν – κατορθοῦσθαι. – Ueberfluß an etwas h., ἄφθονον ἔχειν τι. – εὐπορεῖν τινος. – Mangel an etwas h., ἀπορεῖν τινος. – Gewinn an etwas h., κερδαίνειν ἀπό τινος. – eine Freude h., χαίρειν. – ἀπολαύειν ἡδονῆς. – Freude, Vergnügen an etwas h., ἥδεσθαί τινι. – ἐν ἡδονῇ ἐστί μοί τι. – einen Aerger, Verdruß über etwas h., ἄχθεσθαί τινι. – Schmerz haben, ἄλγος ἔχειν. – ἀλγεῖν. – Luſt haben zu etwas, πρόθυμον εἶναι mit Inſinit. – ἐπιθυμεῖν τινος. – eine Unterredung h. mit Einem, διαλέγεσθαί τινι od. πρός τινα. – Umgang mit Einem h., συνεῖναί τινι. – ὁμιλεῖν τινι. – χρῆσθαί τινι. – lieb h., φιλεῖν. – ἀγαπᾶν. – ἄγασθαι. – Oft auch iſt ſtatt des allgemeinen deutſchen Verbalausdrucks im Griechiſchen ein ſpezieller, dem Begriff des abſtrakten Subſtantivs angemeſſener zu wählen (ſ. Gr. Gr. §. 104. 3. b.); z. B. eine Krankheit haben, νοσεῖν od. ἀσθενεῖν νόσον. – eine Meinung haben, δοξάζειν δόξαν. – einen Kampf haben, ἀγωνίζεσθαι ἀγῶνα. – 4) beſondere Redensarten: das haſt du davon (das iſt der Erfolg dieſer Handlung), περίεστι δέ σοι ταῦτα ἐκ τούτων. – was habe ich davon? ἐμοὶ τί τόδ' ὄφελος; – etwas haben wollen: a) den Beſitz von etwas wünſchen: ἐπιθυμεῖν τινος. – ἐφίεσθαί τινος. – b) etwas wollen, befehlen: βούλεσθαι. – κελεύειν. – προστάττειν. – du haſt zu gehorchen, σοὶ προσήκει πείθεσθαι. – σόν ἐστι τὸ πείθεσθαι. – πειστέον ἐστί σοι. (Und ſo iſt die Redensart: es hat Jemand etwas zu thun, ganz gewöhnlich durch Verbalobjektiva auf -τέον zu überſetzen, oder auch durch χρή mit Akkuſ. u. Inſinit., oder durch ἐμόν, σὸν ἔργον ἐστί mit Inſinit.). – ich habe dagegen einzuwenden, ἔχω ἀντειπεῖν πρὸς ταῦτα. – zu leben haben, βίον ἔχειν ἱκανόν. – es iſt an einem Orte zu h., ἔστιν ἐν χωρίῳ τινί. – das hat etwas auf ſich, τὸ χρῆμα ἀξιόλογον od. σπουδῆς ἄξιον. – es hat keine Gefahr, φόβος od. κίνδυνος οὐδείς. – es hat keine Eile, οὐδὲν δεῖ σπουδῆς. – du haſt es gut, σύγε καλῶς πράττεις. – mit ihm hat es keine Gefahr, τό γε ἐπ' αὐτὸν οὐδεὶς κίνδυνος. – es hat gute Wege, φόβος οὐδείς. – es hat Eile, σπουδῆς δεῖ.

Habenichts, ὁ παντελῶς ἀχρήματος.

Haberecht, αὐθάδης ἀνήρ, ὁ.

Habgier, πλεονεξία, ἡ. – αἰσχροκέρδεια, ἡ.

Habgierig, ſ. Habſüchtig.

Habhaft werden einer Sache, κατέχειν τι. – κρατεῖν τινος. – καταλαμβάνειν od. συλλαμβάνειν τι.

Habicht, ἱέραξ, ακος, ὁ. – κίρκος, ὁ.

Habichtsnaſe, ῥὶς γρυπή, ἡ. – ein Menſch mit einer Habichtsnaſe, γρυπός, ὁ.

Habit, στολή, ἡ. – σκευή, ἡ.

Habſeligkeiten, τὰ ὑπάρχοντα, Jemandes, τινί.

Habſüchtig, πλεονέκτης, ου, ὁ. – κέρ-

ιυς ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν. – αἰσχροκερ-
ής, 2.
Habſucht, πλεονεξία, ἡ. – ὁ τοῦ πλεονε-
κτεῖν od. χρηματίζεσθαι ἔρως. – ἐπιθυμία
τοῦ ἔχειν oder κέρδους, ἡ. – ſchändliche,
ſchmutzige Habſucht, αἰσχροκέρδεια, ἡ. –
unerſättliche Habſucht, ἀπληστία, ἡ. – aus
Habſucht, ὑπὸ πλεονεξίας – ἐπὶ πλεονεξίᾳ.
Hachée (Gericht aus kleingehacktem Fleiſche),
ἑψικόμματα, τὰ.
Hachel, ἀθήρ, ἔρος, ὁ.
Hackbank, Hackblock, ἐπίκοπον – ἐπι-
κόπανον – ἐπίξηνον, τὸ.
Hacke, σκαλίς, ίδος, ἡ. – σμινύη, ἡ. – μά-
χελλα, ἡ (breite, zum Wegſcharren der lok-
kern Erde). – δίκελλα, ἡ (zweizinkige).
hacken, σκάλλειν u. λαχαίνειν (Erde u. be-
ſonders Gemüſeland). – κόπτειν, συγκόπτειν
u. συντέμνειν (klein hacken, wie z. B. Fleiſch).
– σχίζειν u. τέμνειν (Holz).
Hackklotz, ἐπίκοπον, τὸ. – ἐπικόρμιον, τὸ.
– ἐπίξηνον, τὸ.
Hader, ἀμφισβήτησις, ἡ. – ἔρις, ιδος, ἡ. –
στασις, ἡ. – νεῖκος, τὸ.
hadern, διίστασθαι πρός τινα. – φιλο-
νεικεῖν τινι. – ἐρίζειν τινί.
haderſüchtig, φιλόνεικος, 2.
Häckerling, κάρφος, τὸ. – φορυτός, ὁ.
häkelig, δυσάρεστος, 2 (bloß von Perſo-
nen). – δύσκολος, 2 (von Perſonen u. Sa-
chen). – χαλεπός, 3, u. ἄπορος, 2 (bloß
von Sachen).
Hälfte, ἥμισυ, εος, τὸ – ἡμίσευμα, τὸ
– ἡμίσεια, ἡ. – διχοτόμημα, τὸ. – μέ-
ρος, τὸ. – Oft iſt es auch durch das
Adjektivum ἥμισυς, σεια, συ zu überſetzen; z. B. die Hälfte der Reiter, ἡμίσειες
τῶν ἱππέων od. οἱ ἡμίσειες τῶν ἱππέων. –
über die Hälfte, ὑπὲρ τὸ ἥμισυ. – in der H.
der Zeit, ἡμίσει ἐν χρόνῳ. – zur H., ἐξ
ἡμισείας od. mit dem Adjekt. ἥμισυς. – um
die H. mehr od. größer, ἡμιόλιος, 2. – in
zwei Hälften zerlegt, διχότομος, 2. – in
zwei Hälften zerlegen, διχοτομεῖν. – Zerle-
gung in zwei H., διχοτομία u. διχοτόμησις,
ἡ. – zur Hälfte vertheilen, auf die Hälfte
bringen od. verringern, ἡμισεύειν.
Hälmchen, καλάμιον, τὸ – καλαμίσκος, ὁ.
hämiſch, ὕπουλος, 2. – κακοήθης, 2. –
κακεντρεχής, 2. – hämiſches Weſen, κακοή-
θεια, ἡ.
hämmern, σφυροῦν. – κόπτειν τῇ σφύ-
ρᾳ – κροτεῖν. – σφυροκοπεῖν.
Hämorrhoiden, αἱμορροΐδες, αἱ.
Hämorrhoidenknoten, ἐξοχάδες, αἱ.
Händchen, χερύδριον, τὸ.
Händeklatſchen, κρότος, ὁ – κρότημα,
τὸ. – Oft iſt es auch durch eine Form des
Verbums κροτεῖν auszudrücken.
Händler, πωλῶν, οὔντος, ὁ. – ἔμπορος,
ὁ. – In Zuſammenſetzungen wird es beſtän-
dig durch πώλης, ου, ὁ, ausgedrückt, welches
nur ſich allein faſt nie gebraucht wird.
Händlerin, πωλοῦσα, ἡ. – Gewöhnlich
werden Zuſammenſetzungen mit πωλις gebil-
det; z. B. Gemüſehändlerin, λαχανόπωλις,
ιδος, ἡ.
Hängematte, κρεμάθρα, ἡ. – αἰώρα, ἡ.
hängen, 1) intranſitiv: κρέμασθαι, pass.
– αἰωρεῖσθαι, pass. (auch bildlich: in unge-
wiſſer Erwartung ſein). – an etwas hängen:
a) von etwas herab hängen: κρέμασθαι ἔκ
τινος. – ἐκκρέμασθαί τινος. – ἐξαρτᾶσθαι
od. ἀναρτᾶσθαι (pass.) ἔκ τινος. – b) auf
das Engſte mit etwas verbunden ſein: προσ-
κολλᾶσθαί (pass.) τινι. – συμπεφυκέναι
τινί. – προσπεφυκέναι εἴς τι. – an Jeman-
dem hängen, ἀναρτᾶσθαι εἴς τινα. – προσ-
αρτᾶσθαί τινι. – ἔχεσθαί τινος. – an etwas
h. bleiben, ἐνέχεσθαί τινι. – h. laſſen, κα-
θιέναι, z. B. die Ohren, τὰ ὦτα. – hän-
gende Gärten, κρεμαστοὶ κῆποι, οἱ. – 2)
tranſit.: eine Sache an etwas hängen, ἀναρτᾶν
τί τινι od. ἔκ τινος. – κρεμαννύναι τι ἔκ τινος.
– προσαναρτᾶν τί τινι. – αἰωρεῖν τι ἔκ τινός.
– Einen hängen, βρόχον περιθέντα τῷ τρα-
χήλῳ ἀναρτᾶν od. ἀπάγχειν τινά. – über
ſich, um ſich hängen, περιβάλλεσθαι. – ſich
an etwas h., προσκολλᾶσθαί τινι. – ἐνέχε-
σθαί τινι.
Hänſeln, ἐξηπεροπεύειν. Aristoph. – ἀπο-
λαύειν τινά od. τινός.
Härchen, τρίχιον, τὸ.
Härden, τρίχινος, 3.
Härden, ſich, τριχορρυεῖν. – ἀφιέναι τὰς
τρίχας.
Häring, ſ. Hering.
Härmen, ſich, ἀνιᾶσθαι (pass.) τινι od.
ἐπί τινι. – λυπεῖσθαι ἐπί τινι. – ἄλγος
ἔχειν ἔκ τινος. – τήκεσθαι (pass.) φρον-
τίσι.
Härte, 1) von körperlichen Dingen u. zwar
a) Feſtigkeit: στερρότης, ητος, ἡ. – σκλη-
ρότης, ητος, ἡ – σκληρόν, τὸ. – vom Ei-
ſen: στόμωμα, τὸ. – dem Eiſen die Härte
nehmen, κατασβεννύναι τὸ τοῦ σιδήρου
στόμωμα. – b) Sprödigkeit u. Rauhheit:
σκληρότης, τραχύτης, ητος, ἡ. – 2) vom
Sinn und Gemüth: a) Starrſinn, Hart-
näckigkeit: ἀπείθεια, ἡ. – ἀνεπιείκεια, ἡ. –
ἄπειστον, τὸ. – ἰσχυρογνωμοσύνη, ἡ. –
ἀνένδοτον, τὸ. – b) Mangel des Mitleids:
σκληρότης, ητος, ἡ. – c) übermäſſige Stren-
ge in Behandlung Anderer: τραχύτης – χα-
λεπότης – σκληρότης, ητος, ἡ. – τραχύ, έος,
τὸ. – αὐστηρόν – χαλεπόν, τὸ. – 3) von
Ereigniſſen u. Schickſalen ſ. v. a. das ſehr
Drückende u. Beſchwerliche: τραχύτης – δει-
νότης, ητος, ἡ. – δεινόν, τὸ. – βάρος, τὸ.
Härten, σκληρουν. – στερεοῦν. – vom Ei-
ſen: στομοῦν. – βάπτειν.
Härten, das, στόμωσις, ἡ.
Härtigkeit, ſ. Härte 2) a) u. b).
Härtlich, ὑπόσκληρος, 2. – δριμύς, εῖα,
ύ (von Getränken).
Härtung, des Eiſens, στόμωσις, ἡ. – βα-
φή, ἡ.
Häſcher, ῥαβδοφόρος, ὁ. – δήμιος u. δη-
μόσιος, ὁ (bezeichnen beide vorzugsweiſe den
Scharfrichter).
Häßlich, αἰσχρός, 3, u. φαῦλος, 3 (phyſiſch

u. moraliſch). – ἀσχήμων, 2. – ἄμορφος, 2. – δυσειδής, 2, u. αἰσχροπρόσωπος, 2 (bloß von äuſſerer Geſtalt). – μιαρός, 3 (bloß moraliſch). – ſehr h., ὑπέραισχρος, 2. – ein auſſerordentlich h. Geſicht, πρόσωπον ὑπερβάλλον αἶσχει. – h. ſein, ἀσχημονεῖν. – αἰσχρὸν εἶναι.

Häßlichkeit, αἶσχος, τὸ – τὸ αἰσχρόν. – φαυλότης, ητος, ἡ (phyſiſch u. moraliſch). – δυσείδεια – κακομορφία – ἀμορφία, ἡ (bloß phyſiſch).

Hätſchelei, θωπεία, ἡ. – ὑποκορισμός, ὁ.

Hätſcheln, θωπεύειν. – ὑποκορίζεσθαι.

Häufeln, συνάγειν εἰς κόρθυν.

Häufen, χοῦν (Erde aufſchütten). – ἀθροίζειν – συναγείρειν – συνάγειν u. ἐπισυνάγειν (etwas in Menge zuſammenbringen). – σωρεύειν u. ἐπισωρεύειν (etwas zu Maſſen und Haufen aufthürmen). – auf Jem. etwas häufen, ἐπάγειν τινί τι. – ἐπιβάλλειν τινί τι. – ſich h., αὐξάνεσθαι – συναγείρεσθαι, pass. – πληθύειν.

Häufig, συχνός, 3, und θαμινός, 3 (ſowohl vom Raum, als von der Zeit). – ἄθρους, 2 (nur von Raum). – συνεχής, 2 (nur von der Zeit). – πυκνός, 3, und ἐπάλληλος, 2 (hauptſächlich vom Raum). – Adv. συχνῶς od. συχνόν. – πολλάκις – θαμά u. θαμινά. – ziemlich häufig, ἐπίσυχνος, 2. – häufig gehen, kommen, ſein, θαμίζειν.

Häuflein, βραχύ, ἐος, τὸ. – ἐλάχιστον μέρος, τὸ. – Oft muß es ausgedrückt werden durch das Correlativum τοσόσδε, z. B. wir, ein ſo kleines Häuflein, überwältigten die Macht des Königs, ἡμεῖς τοσοίδε ὄντες ἐνικῶμεν τὴν βασιλέως δύναμιν.

Häuschen, οἰκίδιον, οἰκάριον, τὸ.

Häuslich, οἰκεῖος, 3 (was zum Hauſe gehört, oder im Hauſe geſchieht). – οἰκουρικός, 3, u. οἰκουρός, 2 (im Hauſe ſich aufhaltend, ſtill, eingezogen). – οἰκονομικός, 3 (haushältig, wirthſchaftlich). – häuslich ſein, οἰκουρεῖν. – ſich an einem Orte häuslich niederlaſſen, ἱδρύσασθαι ἐν τόπῳ τινί. – εἰσοικίζεσθαι. – ſich h. einrichten, κατασκευάζεσθαι. – h. Unglück, δυστυχία ἡ περὶ τὰ οἰκεῖα. – συμφορὰ ἡ περὶ τοὺς παῖδας.

Häuten, δέρειν, ἀποδέρειν, ἀποδερματοῦν. – ſich häuten, ἀποδερματοῦσθαι, pass.

Häutig, δερματώδης, 2.

Hafen, λιμήν, ένος, ὁ (ein künſtlich angelegter oder eingerichteter Hafen). – ὅρμος, ὁ (Bucht, Ankerplatz). – das Schiff in den H. führen, ὁρμίζειν τὴν ναῦν. – κατάγειν od. καταίρειν τὴν ναῦν. – in den H. einlaufen, ὁρμίζεσθαι. – κατάγεσθαι. – in den H. der ewigen Ruhe einlaufen, ὅρμισιν τὴν τελευταίαν ὁρμίζεσθαι. – im H. liegen, ὁρμεῖν, ἐφορμεῖν. – aus dem H. ausſegeln, ἀνάγεσθαι. – ἀπαίρειν.

Hafenmündung, τὸ τοῦ λιμένος στόμα.

Hafenſtadt, λιμένα ἔχουσα πόλις.

Hafenzoll, ἐλλιμένιον, τὸ. – den H. einnehmen, ἐλλιμενίζειν. – Einnehmer des H., ἐλλιμενιστής, οῦ, ὁ.

Hafer, βρόμος, ὁ. – αἰγίλωψ, ωπος, ὁ (bei den Griechen nur Unkraut, wie unſer Flughafer). – κριθή, ἡ (Gerſte, das gewöhnliche Futter der Pferde bei den Alten). – das Pferd ſticht der Hafer, κριθιᾷ ὁ ἵππος. – ἀκολασταίνει ὁ ἵππος.

Hafergrütze, χόνδρος, ὁ (eigentlich Waizengraupen, welche aber von den Griechen eben ſo zu einem ſchleimigen Tranke benutzt wurden, wie unſere Hafergrütze).

Haft, die, φυλακή, ἡ. – Jemanden in gefängliche Haft bringen, εἰς φυλακὴν παραδιδόναι τινά. – συλληφθέντα τινὰ φυλάττειν.

Haften, auf od. an etwas, ἐνέχεσθαί τινι. – προσκολλᾶσθαί (pass.) τινι. – es haftet ein Kapital, eine Schuld auf etwas, ἀργύριον ἐνοφείλεταί (pass.) τινι. – in etwas h., ἐμμένειν od. παραμένειν τινί. – für etwas h., ἀναδέχεσθαί τι. – ἐγγυᾶσθαί τι. – es haftet nichts an ihm, οὐδὲν δύναταί τι εἰς αὐτόν.

Hagebutte, κυνόσβατον, τὸ.

Hagebuttenſtrauch, κυνόσβατος, ἡ. – κυνάκανθα, ἡ – κυνάκανθος, ὁ.

Hagel, χάλαζα, ἡ.

Hageln, χαλαζᾶν, χαλαζοῦν, χαλαζοβολεῖν. – es hagelt, χάλαζά ἐστι. – es hat an einem Orte gehagelt, χάλαζα ἐνέπεσε χωρίῳ τινί.

Hagelſchlag, χαλαζοκοπία, ἡ.

Hagelwetter, χάλαζα, ἡ.

Hager, ἰσχνός, 3. – λεπτός, 3. – h. werden, τρίβεσθαι. – λεπτύνεσθαι – τήκεσθαι – συντήκεσθαι, pass.

Hagerkeit, ἰσχνότης – λεπτότης, ητος, ἡ.

Hageſtolz, μισόγαμος, ὁ. – ἄγαμος ἀνήρ, ὁ.

Hahn, 1) der Haushahn: ἀλεκτρυών, όνος, ὁ, ſeltener und meiſt nur bei Dichtern auch ἀλέκτωρ, ορος, ὁ. – vom H., ἀλεκτόρειος, 2. – der H. ruft od. kräht, ὁ ἀλεκτρυὼν ᾄδει. – Hähne mit einander kämpfen laſſen, συμβάλλειν ἀλεκτρυόνας. – 2) männlicher Vogel: ἄῤῥην, ενος. – 3) an einem Gefäß, einer Röhre: ἐπιστόμιον, τὸ. – κρουνός, ὁ. – στρόφιγξ, ιγγος, ἡ. – 4) an einem Gewehre: δράκων, οντος, ὁ (ſo könnte man eine den Griechen unbekannte Sache benennen, indem auch Arm- und Halsbänder von dieſer Geſtalt bei ihnen mit dieſem Namen belegt wurden). – ῥοπή, ἡ.

Hahnengeſchrei, ἀλεκτρυόνος φδή oder φωνή, ἡ.

Hahnenkamm, ἀλεκτρυόνος λόφος, ὁ. – mit einem H., ἀλεκτορόλοφος, 2.

Hahnenkampf, συμβολὴ ἀλεκτρυόνων, ἡ.

Hahnenruf, s. Hahnengeſchrei.

Hahnenſporn, πλῆκτρον, τὸ.

Hahnrei, κερατίας, ου, ὁ. – κερασφόρος ἀνήρ, ὁ.

Haide, πεδίον ἔρημον, τὸ.

Haidekraut, ἐρείκη od. ἐρίκη, ἡ.

Haifiſch, πρίστις, εως, ἡ. – κῆτος, τὸ.

ain, ἅλσος, τὸ. – heiliger, einer Gottheit eweihter H., τέμενος, τὸ.
aken, ἄγκιστρον, τὸ. – λύκος, ὁ. – χείρ, χειρός, ἡ.
akenförmig, ἀγκιστροειδής, 2. – γρυπός, 3.
alb, ἥμισυς, εια, υ. – ἡμίτομος, 2. – ἡμιτελής od. ἡμιτέλεστος, 2. – h. Menſch, h. Thier ſein, μεμιγμένην ἔχειν τὴν φύσιν ἀνδρὸς καὶ θηρίου. – Von Dingen, deren eine Hälfte verbraucht iſt, bezeichnen die Griechen halb durch ἡμιδεής, 2, oder auch durch Kompoſita mit ἡμι, welche die Art, wie die eine Hälfte verbraucht iſt, näher bezeichnen; z. B. ein halbes Faß Wein, βίκος οἴνου ἡμιδεής. – eine halbe Gans, χὴν ἡμίβρωτος. – h. Part! κοινὸς Ἑρμῆς! – eine halbe Elle lang, ἡμιπηχυαῖος, 3, u. ἡμίπηχυς, 2. – ein halbes Jahr, μῆνες ἕξ. – ein halbes Schock, τριάκοντα. – der halbe Weg, τὸ τῆς ὁδοῦ ἥμισυ. – μέση ὁδός. – halb u. halb, σχιδόν. – σχεδόν τι. – noch h. ſo viel, noch h. ſo groß, ἡμιόλιος, 2. – Mit den Vorſetzſilben ἡμι bilden die Griechen mehrere zuſammengeſetzte Adjektiva; z. B. h. fertig, ἡμιεργής od. ἡμίεργος, 2. – ἡμιτελής, 2. – h. welk, ἡμιμάραντος, 2. – h. trocken, ἡμίξηρος, 2. – halb gefroren, ἡμιπαγής, 2. – h. reif, ἡμίπεπτος, 2. – h. eingefallen, ἡμίπτωτος, 2. – h. verfault, ἡμισαπής, 2. – Oft auch drückt die Präpoſit. ὑπό, mit Adjektiven zuſammengeſetzt, dieſen Begriff aus; z. B. h. blind, ὑπότυφλος, 2. – h. taub, ὑπόκωφος, 2.
Halbbedeckt, ἀσκέπαστος τὸ ἕτερον μέρος. – ἡμίγυμνος, 2.
Halbbekleidet, ἡμίγυμνος, 2. – ἡμφιεσμένος τὸ ἕτερον μέρος.
Halbberauſcht, ἡμιμέθυσος, 2 – ἡμιμεθής, 2.
Halbbloß, ἡμίγυμνος, 2.
Halbbruder, ὁμοπάτριος od. ὁμομήτριος ἀδελφός, ὁ.
Halbchor, ἡμιχόριον, τὸ.
Halbdunkel, κνέφας, ους, τὸ. – λυκόφως, ωτος, τὸ.
Halbfertig, ἡμίεργος, ἡμιτέλεστος, 2.
Halbfingerbreit, ἡμιδακτυλιαῖος, 3.
Halbgar, ἡμίοπτος – ἡμίπεπτος, 2.
Halbgegeſſen, ἡμίβρωτος, 2.
Halbgekocht, ἡμίεφθος, ἡμίπεπτος, 2.
Halbgelehrter, ἡμιπαίδευτος, ὁ. – ἡμιμαθής, οῦς, ὁ.
Halbgemacht, Halbgethan, ἡμιεργής u. ἡμίεργος, 2. – ἡμιτελής, 2.
Halbgeſchoren, κεκαρμένος θάτερον μέρος.
Halbgetheilt, ἡμιμερής, 2.
Halbgewaſchen, ἡμίλουτος, 2.
Halbgöttin, ἡμιθέαινα, ης, ἡ.
Halbgott, ἥρως, ωος, ὁ. – ἡμίθεος, ὁ. – ἡμίθνητος, ὁ.
Halbgriechiſch, μιξοβάρβαρος, 2.
Halbjährig, ἐξαμηνιαῖος, 3, u. ἑξμηνος, 2 (ein halbes Jahr dauernd). – μηνῶν ἕξ – ἓξ μῆνας ἔχων, ουσα, ον (ein halbes Jahr alt).
Halbjährlich, διὰ ἕκτου μηνὸς γενόμενος, η, ον.
Halbjahr, μῆνες ἕξ, οἱ. – ὁ ἑξάμηνος.
Halbinſel, χερσόνησος od. χερρόνησος, ἡ. – eine H. bilden, χερρονησίζειν u. χερρονησιάζειν.
Halbiren, δίχα διαιρεῖν. – διχοτομεῖν. – ἡμισεύειν.
Halbkreis, ἡμικύκλιον, τὸ – ἡμίκυκλος, ὁ.
Halbkugel, ἡμισφαίριον, τὸ.
Halblaut, οὐκ ἄσημος, 2.
Halblebendig, ἡμίζωος, 2. – ἡμιθνής, ῆτος, ὁ, ἡ.
Halbleer, ἡμιδεής, 2.
Halbmal, um ein h. mehr oder größer, ἡμιόλιος, 2.
Halbmann, ἡμίανδρος, ὁ.
Halbmenſch, ἡμιάνθρωπος, ὁ.
Halbmeſſer, ἡμίσεια διάμετρος, ἡ.
Halbmonatlich, ἡμιμηνιαῖος, 3.
Halbmond, μηνοειδὴς σελήνη, ἡ.
Halbmondförmig, σεληνοειδής, μηνοειδής, 2.
Halbnackt, ἡμίγυμνος, 2.
Halbnaß, ἡμίβροχος, ἡμιβρεχής, ἡμιβραχής, 2.
Halbpfündig, ἡμιλιτριαῖος, 3.
Halbpfund, ἡμίλιτρον, τὸ.
Halbreif, Halbroh, ἡμίπεπτος, 2.
Halbrund, σεληνοειδής, μηνοειδής, 2.
Halbſchlafend, ἡμίυπνος, 2.
Halbtodt, ἡμιθνής, ῆτος, ὁ, ἡ – ἡμιθανής, 2.
Halbtoll, ἡμιμανής, 2.
Halbtrocken, ἡμίξηρος, 2.
Halbtrunken, ἡμιμέθυσος u. ἡμιμεθής, 2.
Halbverbrannt, ἡμίκαυτος, ἡμίφλεκτος, 2.
Halbverloſchen, ἀμυδρός, 3.
Halbverrückt, παραφρονῶν, οὖσα, οὖν.
Halbvers, ἡμιστίχιον, τὸ – ἡμίστιχος, ὁ.
Halbverſchloſſen, ἡμίκλειστος, 2.
Halbverzehrt, ἡμίβρωτος, 2.
Halbvoll, ἡμιδεής, 2. – ἡμιπλήρης u. ἡμιπλήρωτος, 2. – ἡμίμεστος, 2.
Halbvollbracht, Halbvollendet, ἡμιτελής u. ἡμιτέλεστος, 2.
Halbwahr, ἀβέβαιος, 2. – ἀληθινῷ ἐοικώς.
Halbwelk, ἡμιμάραντος, 2.
Halbwild, ἀγρίῳ ἐοικὼς od. παραπλήσιος.
Halbwüchſig, ἡμιφυής, 2.
Halbziegel, ἡμιπλίνθιον, τὸ.
Halbzirkel, ἡμίκυκλος, ὁ – ἡμικύκλιον, τὸ.
Halbzylinder, ἡμικυλίνδριον, τὸ – ἡμικύλινδρος, ὁ.
Halfter, φορβειά – φορβιά, ἡ. – χρυταγωγεύς, έως, ὁ.
Halle, σκηνή, ἡ u. κρυπτή, ἡ (jeder be-

deckte Gang). – στοά, ἡ, u. παστάς, άδος, ἡ (der Säulengang an einem Gebäude).

Hallen, ἠχεῖν. – ψοφεῖν. – φωνεῖν.

Halm, καλάμη, ἡ – κάλαμος, ὁ. – einen H. treiben, καλαμοῦσθαι, pass.

Hals, 1) an belebten Geschöpfen: τράχηλος, ὁ (der ganze Hals). – δέρη, ἡ (hauptsächlich Vorderhals). – αὐχήν, ένος, ὁ (hauptsächl. Hinterhals). – den H. abschneiden, τραχηλοκοπεῖν. – αὐχενίζειν. – den Hals brechen, ἐκτραχηλίζεσθαι, pass. – Jemandem über den Hals kommen, ἐπιγίγνεσθαί τινι. – ἐπιστῆναί τινι. – sich Einem an den H. werfen, προσπίπτειν τινί. – sich vom H. schaffen, ἀποσκευάζειν, gewöhnl. im Med. – ἀπωθεῖσθαι. – Einem nicht vom H. gehen od. kommen, οὐδέποτε ἀπολείπεσθαί τινος. – sich über H. u. Kopf davon machen, προπετῶς od. ἐκτενέστατα φεύγειν. – 2) von Gefässen: στόμα, τὸ.

Halsband, περιδέραιον – ὑποδέραιον, τὸ. – ὅρμος, ὁ. – κλοιός, ὁ (letzteres bloß für Hunde). – dem Hunde ein H. anlegen, κλοιῷ δεῖν τὸν κύνα.

Halsbinde, ἐπίσθμιον, τὸ.

Halsbräune, s. Bräune.

Halsbrechend, δεινότατος, 3. – ἐπικίνδυνος, 2. – σφαλερός, 3, u. ἐπισφαλής, 2.

Halseisen, κλοιός u. κλωός, ὁ. – τραχηλοκάκη, ἡ. – κύφων, ωνος, ὁ. – Einen ans H. bringen, κλοιοῦν τινα.

Halsentzündung, παρασυνάγχη, ἡ.

Halsgericht, κρίσις θανατική, ἡ. – ἡ περὶ τῶν ἐσχάτων od. περὶ τῶν μεγίστων κρίσις.

Halskette, στρεπτὸς κύκλος od. auch bloß στρεπτός, ὁ. – στρεπτὸς περὶ τῇ δέρῃ, ὁ. – ὅρμος, ὁ. – περιδέραιον, τὸ. – eine H. umhängen, umthun, στρεπτὸν περιτίθεσθαι.

Halsschmuck, ἀρτήματα τὰ περὶ τὸν τράχηλον.

Halsstarrig, ἄπειστος – ἀμετάπειστος – δύσπειστος – ἀδιάτρεπτος, 2. – αὐθάδης, 2. – ἀνένδοτος, 2. – ἰσχυρογνώμων, 2. – σκληραύχην, ενος, ὁ, ἡ.

Halsstarrigkeit, ἀδιατρεψία, ἡ. – τὸ τῆς ψυχῆς ἀμετάπειστον. – αὐθάδεια od. αὐθαδία, ἡ – ἰσχυρογνωμοσύνη, ἡ.

Halstuch, περιώμιον, τὸ (der Frauen). – περιδέραιον und ἐπίσθμιον, τὸ (der Männer).

Halt, 1) Festigkeit: στερρότης – βεβαιότης, ητος, ἡ – βέβαιον – ἰσχυρόν – στερρόν, τὸ. – 2) Halt machen, ἵστασθαι, ἐφίστασθαι. – ἐπισχεῖν. – παύεσθαι πορευόμενον. – ἐπίστασιν ποιεῖσθαι. – das Heer H. machen lassen, ἱστάναι od. ἐφιστάναι od. ὑφιστάναι od. καταχωρίζειν τὸν στρατόν. – halt! ἐπίσχες – ἐπίσχου! – μεῖνον!

Haltbar, ὀχυρός – ἐχυρός – ἰσχυρός, 3. – h. machen, ὀχυροῦν.

Haltbarkeit, τὸ ὀχυρόν od. ἰσχυρόν.

Halten, I. in transitiver Bedeutung: 1) ergriffen, gefaßt haben, u. zwar a) eigentlich: ἔχειν, κατέχειν. – etwas fest halten, ἔχεσθαί τινος. – ἀντέχεσθαί τινος. – κρατεῖν τι. – συλλαμβάνειν τι. – Jemanden bei etwas h., ἔχειν τινά τινος. – etwas h., daß es nicht falle, κατέχειν τι. – κωλύειν τι μὴ πεσεῖν. – sich an etwas h., ἔχεσθαι od. ἀντέχεσθαί τινος (eigentlich u. metaphor.). – ἐπερείδεσθαί τινι (bloß eigentlich). – b) die Verhältnisse eines Gegenstandes leiten u. bestimmen: κατέχειν, z. B. unter dem Drucke halten, καταστρεψάμενον κατέχειν. – in Bereitschaft halten, πρόχειρον od. ἕτοιμον ἔχειν. – προχειρίζεσθαι. – παρασκευάζεσθαι. – gut, schlecht h., καλῶς, κακῶς περιέπειν τινά – καλῶς, κακῶς προσφέρεσθαί (pass.) τινι. – καλῶς χρῆσθαί τινι. – in Ordnung h., κόσμιον od. εὔτακτον παρέχειν. – 2) enthalten, in sich fassen: χωρεῖν. – εἶναι mit Genit. – ἔχειν, περιέχειν. – ἱκανὸν εἶναί τινι. – ein Stadium hält 625 Fuß, τὸ στάδιον ἔχει πέντε καὶ εἴκοσι καὶ ἑξακοσίους πόδας, od. ποδῶν ἐστι πέντε καὶ εἴκοσι καὶ ἑξακοσίων. – 3) einem Gegenstande mit der Hand eine gewisse Richtung geben: τείνειν. – ἄγειν. – an etwas halten, προσάγειν, ἐπάγειν, προσκινεῖν τινι. – προσάπτειν τινί. – in die Höhe h., ἀνατείνειν. – αἴρειν, ἐπαίρειν. – ἀνέχειν. – etwas gegen etwas Anderes h., συμβάλλειν τί τινι od. πρός τι. – sich rechts h., ἐπὶ τὰ δεξιὰ τείνειν. – 4) an der Bewegung, dem Fortschreiten verhindern: κατέχειν, ἐπέχειν. – das Pferd halten (daß es nicht entläuft), ἐπέχειν τὸν ἵππον. – ich kann die Thränen nicht halten, οὐ δύναμαι κατέχειν τὸ μὴ δακρύειν. – das Lachen h., κατέχειν τὸν γέλωτα. – das Maul h., σιγᾶν – σιγὴν ἄγειν. – im Zaume h., κολάζειν. – sich h., ἀντέχειν (von Belagerten). – ἀνέχεσθαι – καρτερεῖν (bei Ungemach u. Anwandlung von Affekten). – σώζεσθαι, pass. (nicht verderben). – sich nicht h. können, οὐκ ἀντέχειν. – οὐκ ἀνέχεσθαι. – sich halten lassen (nicht fort gehen), μένειν. – πεισθέντα παραμένειν. – 5) unterhalten, die nöthigen Kosten u. Bedürfnisse für etwas verwenden: τρέφειν. – Pferde halten, ἵππους τρέφειν. – Vieh h., ζωοτροφεῖν. – Haus h., οἰκονομεῖν. – 6) etwas zur Wirklichkeit bringen: ποιεῖσθαι, wozu als Pass. γίγνεσθαι gebraucht wird. – ἀποτελεῖν u. ἐπιτελεῖν. – ἄγειν. – Wache h., φυλακὴν ποιεῖσθαι od. ἔχειν. – eine Rede h., λόγους ποιεῖσθαι. – Musterung h., ἐξέτασιν ποιεῖσθαι. – eine Versammlung h., ἐκκλησίαν ποιεῖσθαι. – συνάγειν od. συγκαλεῖν βουλήν (von dem, welcher sie veranstaltet). – συνελθεῖν βουλευσόμενον od. εἰς βουλήν (von den Mitgliedern der Versammlung). – Tafel h., δεῖπνον ποιεῖσθαι. – ein Gespräch mit Jemandem h., διαλέγεσθαι πρός τινα. – λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα. – ein Fest h., ποιεῖσθαι od. ἐπιτελεῖν od. ἄγειν ἑορτήν. – es wird ein Fest gehalten, γίγνεται od. ἐπιτελεῖται ἑορτή. – Spiele halten, συντελεῖν ἀγῶνα. – 7) beobachten, sich einer Sache gemäß betragen: φυλάττειν τι. – τηρεῖν τι. –

ἐμμένειν τινί. – ἐμπεδοῦν τι. – Wort halten, φυλάττειν πίστιν. – βεβαιοῦν τὴν πρᾶξιν. – ein Verſprechen h., ἐμπεδοῦν τὴν ὑπόσχεσιν od. ἃ ὑπέσχετό τις. – ὑποσχόμενον μὴ ψεύδεσθαι. – δεξιὰν δόντα βεβαιοῦν. – das Bündniß h., ἐμμένειν ταῖς σπονδαῖς. – πράττειν κατὰ τὰς σπονδάς. – Frieden h., τηρεῖν od. ἄγειν εἰρήνην. – den Eid h., ἐμπεδοῦν ὅρκον. – den Vertrag h., ἐμπεδοῦν τὰς συνθήκας. – Stillſchweigen h., σιγὴν ἄγειν. – gute Ordnung h., εὐτακτεῖν. – πειθομένους παρέχειν τινάς. – 3) urtheilen, meinen, ſchätzen: νομίζειν. – ἡγεῖσθαι. – κρίνειν. – γιγνώσκειν. – ποιεῖσθαι. – τίθεσθαι. – wofür od. für was hältſt du die Frömmigkeit? ποῖόν τι νομίζεις τὴν εὐσέβειαν εἶναι; – Einen für einen Freund, Feind h., φίλον, ἐχθρὸν νομίζειν τινά. – für etwas Hohes, Groſſes h., μέγα ποιεῖσθαί τι. – περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαί τι. – παρὰ πολὺ od. μέγα τίθεσθαι. – für gleich h., ἴσον νομίζειν. – τὸ αὐτὸ νομίζειν. – ἐξ ἴσου τίθεσθαι. – für gering h., παρ' οὐδὲν od. παρὰ μικρὸν τίθεσθαι. – ὕστερον od. ἐν ὑστέρῳ τίθεσθαι. – genehm h., ἐν καλῷ τίθεσθαι. – für nützlich, gut, brav h., δοκιμάζειν. – ich halte für gut, δοκεῖ μοι. – viel auf Jemanden h., πολὺ νέμειν τινί. – λόγον πλεῖστον ποιεῖσθαί τινος. – für billig h., ἀξιοῦν. – für gerecht h., δικαιοῦν. – etwas für beſſer h., προκρίνειν τί τινος. – ἡγεῖσθαί τι πρό τινος. – für ſchändlich h., αἰσχρὸν νομίζειν. – ἐν αἰσχρῷ τίθεσθαι. – 9) beſondere Redensarten: Einem das Gleichgewicht h., ἀντίπαλον od. ἀντίῤῥοπον εἶναί τινι. – ἀντέχειν τινί. – etwas geheim h., κρύπτειν τι. – ἀποκρύπτεσθαί τι. – ἐν ἀποῤῥήτῳ ποιεῖσθαί τι. – καλύπτειν τι. – ſchadlos h., κατορθοῦσθαι τὴν ἔκ τινος βλάβην. – in od. unter Zucht h., πειθόμενόν τινα παρέχειν. – παιδεύειν. – εὔτακτον παρέχειν τινά. – in Ehren h., ἐν τιμῇ ἄγεσθαι. – ἐντίμως ἄγειν. – θεραπεύειν. – etwas zu Rathe h., φείδεσθαί τινος. – II. in intranſitiver Bedeutung: 1) an etwas haften, mit etwas verbunden, dauerhaft ſein: ἐνέχεσθαι. – ἐμμένειν. – ἐπιμένειν. – καρτερεῖν. – 2) ſtehen bleiben, anhalten: ἵστασθαι, ἐφίστασθαι. – ἐπισχεῖν. – παύεσθαι. – halten laſſen, ἱστάναι, ἐφιστάναι. – ἐπέχειν. – κατέχειν. – inne halten, παύεσθαι, καταπαύεσθαι, ἀποπαύεσθαι mit Partiz. als Ergänzung. – Stand h., μένειν, παραμένειν. – vor den Feinden Stand h., δέχεσθαι τοὺς πολεμίους. – an etwas h., ἐμμένειν τινί. – φυλάττειν τι. – 3) es mit Jemandem halten: εἶναι μετά τινος od. σύν τινι. – στῆναι μετά τινος. – ἔχεσθαί τινος. – πράττειν τά τινος. – συμπράττειν τινί. – es mit den Medern halten, μηδίζειν. (So können von allen Völkernamen Verba mit der Endung ίζω gebildet werden; ſ. Gr. Gr. §. 90. 3. a.). – 4) auf etwas halten: λόγον ἔχειν τινός. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – σκοπεῖν τι. – προσέχειν τινί. – viel auf etwas h., περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαί τι. – etwas auf ſich h., ἐπιμελεῖσθαι ἑαυτοῦ. – δοκεῖν εἶναί τι. – φρόνημα ἔχειν. – nichts auf etwas h., ὀλιγωρεῖν τινος. – καταφρονεῖν τινος. – ἀμελεῖν τινος. – III. als Reflexivum: 1) in gutem Zuſtande bleiben: ἀρκεῖν. – σώζεσθαι. – παραμένειν (beſond. vom Weine). – 2) von Belagerten: ἀντέχειν πολιορκούμενον. – ὑπομένειν τὴν πολιορκίαν. – 3) ſich gut, brav, tapfer halten, ἀγαθὸν εἶναι od. γίγνεσθαι. – ἀνδραγαθίζεσθαι od. ἀριστεύειν (brav, tapfer ſein). – πράττειν τὰ προσήκοντα (ſeine Obliegenheiten erfüllen). – ſich ſchlecht h., κακὸν εἶναι od. γίγνεσθαι. – κακύνεσθαι. – ſich ſchlechter gegen die Feinde h. als ein Anderer, κακίω ἄλλου τινὸς εἶναι πρὸς τοὺς πολεμίους. – wie werden ſie ſich gegen die Feinde halten? ποῖοί τινες ἔσονται πρὸς τοὺς πολεμίους; – 4) ſich zu Jemandem halten, ἔχεσθαί τινος. – ἕπεσθαί τινι. – εἶναι μετά τινος. – ὁμιλεῖν od. προσομιλεῖν τινι. – 5) ſich an etwas halten: a) eigentlich: ἔχεσθαι, ἀντέχεσθαί τινος. – ἁπτεσθαί τινι. – b) mit etwas ernſtlich beſchäftigt ſein: ἔχεσθαί τινος. – εἶναι πρός τινι. – c) etwas vornehmen: τρέπεσθαι ἐπί od. πρός τι. – d) genau befolgen: ἔχεσθαί τινος. – ἐμμένειν τινί.

Halter, der, κατοχεύς, ἔως, ὁ.

Halter, als Interjekzion: οἶμαι. – δῆτα. – δήπου.

Haltpunkt, ἀποστροφή, ἡ.

Haltung, ἕξις, ἡ. – σχῆμα, τὸ. – gute H., εὐεξία, ἡ. – ſchlechte H., κακεξία, ἡ. – eine gute H. haben, καλῶς ἔχειν. – σχήματι καλῷ χρήσασθαι. – κόσμιον εἶναι.

Halunke, οὐδενὸς ἄξιος, ὁ. – κάκιστος, ὁ. – λωποδύτης, ου, ὁ.

Hamen, σαγήνη, ἡ.

Hammel, κριὸς ἐκτομίας od. ἐκτετμημένος, ὁ.

Hammelfleiſch, προβάτειον κρέας, τὸ (gewöhnlich im Plural).

Hammer, σφῦρα, ἡ. – mit dem H. gearbeitet, σφυρήλατος, 2. – mit dem H. ſchlagen, σφυροῦν. – σφυροκοπεῖν.

Hammerfiſch, κέστρα, ἡ. – σφύραινα – ζύγαινα, ἡ.

Hammerſchlag, στόμωμα, τὸ. – σιδήρου od. χαλκοῦ λεπίς, ἡ.

Hammerſchmied, σιδηρουργός, ὁ.

Hammerſtiel, ἡ τῆς σφύρας λαβή.

Hanbutte, ſ. Hagebutte.

Hand, χείρ, χειρός, ἡ. – die rechte H., ἡ δεξιά. – die linke H., ἡ ἀριστερά. – zur rechten, linken H., ἐν δεξιᾷ – ἐν ἀριστερᾷ. – ἐκ δεξιᾶς – ἐξ ἀριστερᾶς. – die flache, hohle Hand, παλάμη, ἡ. – mit eigener H., τῇ ἑαυτοῦ χειρί. – αὐτοχειρί – αὐτόχειρ, ὁ, ἡ. – mit Händen gemacht, χειροποίητος, 2. – die H. aufheben, αἴρειν od. ἀνατείνειν τὴν χεῖρα. – mit der H. etwas verrichten, παλαμᾶσθαί τι. – in die H. geben, διδόναι od. ἐμβάλλειν εἰς χεῖρα. – in die Hände geben, ἐγχειρίζειν τινί τι. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – in die Hände liefern, πα-

ραδιδόναι. – προδιδόναι (verrätherisch und auf unrechtmässige Weise). – in der Hand haben, τῇ χειρὶ od. διὰ χειρὸς od. ἐν χερσὶν ἔχειν τι (bloß eigentlich). – διαχειρίζειν u. μεταχειρίζεσθαι (eigentlich und metaphorisch). – ἐπ' ἐμοί ἐστί τι (bloß metaphor.). – etwas in Jemandes Händen lassen, ἐᾶν τινα ἔχειν τι. – in Jemandes Hand sein od. hingegeben sein, ἐπί τινι εἶναι od. γίγνεσθαι. – Einem in die Hände fallen od. kommen, ἀπαντᾶν – συντυγχάνειν, ἐπιτυγχάνειν τινί (begegnen). – προσπίπτειν τινί (zu Theil werden). – συλλαμβάνεσθαι ὑπό τινος (ergriffen werden). – ἴέναι εἰς χεῖράς τινι – περιπίπτειν τινί. – ἐμπίπτειν εἰς τινας (in Jemandes Gewalt kommen). – etwas schnell zu Stande bringen durch die Menge der Hände od. vermittelst vieler H., εὐπετῶς ἀπεργάζεσθαί τι διὰ τὴν πολυχειρίαν. – etwas mit der H. fassen, ἅπτεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι. – συλλαβεῖν τι. – Jemanden bei der H. nehmen, λαβεῖν τινα τῆς χειρός. – an der H. führen, χειραγωγεῖν. – τῆς χειρὸς ἄγειν. – Jemandem die H. geben, δεξιὰν διδόναι τινί. – δεξιοῦσθαί τινα. – sich die Hände geben (um eine zusammenhängende Kette zu bilden), συνάπτειν τὰς χεῖρας. – Einem die Hand reichen od. bieten, προτείνειν τινὶ τὴν χεῖρα. – ὀρέγειν τὴν χεῖρά τινι (dieses auch metaphor. s. v. a. leicht zu bekommen sein). – die Hände gen Himmel heben, ἀνατείνειν τὰς χεῖρας πρὸς τὸν οὐρανόν. – etwas vor die H. nehmen, an etwas H. legen, ἐπιχειρεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – mit H. anlegen bei etwas, συνεφάπτεσθαί τινος. – συνεπιλαμβάνειν od. συνεπιλαμβάνεσθαί τινος. – zur Hand sein, πρόχειρον εἶναι. – aus der Hand legen, ἀποτίθεσθαι. – Einem etwas aus den Händen reissen, ἀφαιρεῖσθαί τι ἐκ χειρῶν τινος. – etwas aus den Händen lassen, ἀφιέναι τι. – an die Hand geben, ὑποβάλλειν. – ὑποτίθεσθαι. – Einem an die H. gehen, ὑπηρετεῖν od. ὑπουργεῖν τινι. – H. an Einen legen, ἐπιβάλλειν τὰς χεῖράς τινι. – etwas unter den Händen haben, μεταχειρίζειν – μεταχειρίζεσθαί τι. – μετὰ χεῖρας ἔχειν τι. Thucyd. – περιέπειν τι. – unter der H. bemerken, παραισθάνεσθαι. – es gehet etwas durch meine Hände, δι' ἐμοῦ πράττεταί τι. – μέτεστί μοί τινος. – bei der H. sein, παρεῖναι. – ὑπάρχειν. – auf den Händen tragen, ἐν ἀγκάλαις περιφέρειν. – auf eigene Hand, ἰδίᾳ. – ἰδίᾳ γνώμῃ. – auf eigene H. etwas unternehmen, ἰδιοπραγεῖν. – ἀκέλευστον ποιεῖν τι. – von seiner Hände Arbeit lebend, χειρόβιος, χειροβίωτος, ἀποχειροβίωτος, 2. – Jemandem freie H. lassen bei etwas, ἐξουσίαν διδόναι τινὶ ποιεῖν τι. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – aus freier H. verkaufen, διὰ χειρὸς πιπράσκειν. – eine Hand wäscht die andere, ἃ δὲ χεὶρ τὰν χεῖρα νίζει. Epicharm.

Handarbeit, ἔργον mit u. ohne χειρός, τὸ – χειρούργημα, τὸ (als Sache). – ἐργασία – χειρουργία – χειροπονία, ἡ (als Thätigkeit). – der von Handarbeit lebt, χειρόβιος, ἀποχειροβίωτος, 2.

Handarbeiter, αὐτουργός, ὁ. – ἐργάτης, ου, ὁ. – χειροτέχνης, ου, ὁ.

Handbecken, χειρόνιπτρον, τὸ.

Handbreit, παλαιστιαῖος, 3. – παλαστῆς (als Genitiv der Maaßbestimmung).

Handbuch, ἐγχειρίδιον, τὸ. Spect.

Handdienst, ὑπηρεσία, ἡ – ὑπηρέτημα, τὸ. – H. thun, ὑπηρετεῖν.

Handel, 1) Verkehr mit Waaren: ἐμπορία, ἡ. – ἐπιμιξία, ἡ. – χρηματισμός, ὁ. – Handel und Wandel, κοινωνήματα, τὰ. – χρεία, ἡ. – Geschäfte in Handel u. Wandel, συμβόλαια τὰ ταῖς χρείαις μεταπίπτοντα. – H. im Grossen, ἐμπορία. – H. im Kleinen od. im Detail, καπηλεία, ἡ. – H. treiben, χρηματίζειν. – ἐμπορεύεσθαι. – ἐμπολᾶν. – πραγματεύεσθαι. – H. treiben mit fremden Völkern, ἐπιμίγνυσθαι πρὸς ἀλλοτρίους. – ein Land ohne H., γῆ ἀπραγμάτευτος. – 2) Uebereinkunft bei einem Austausche von Sachen: ξυμβόλαιον, τὸ. – einen H. schliessen, ξυμβόλαιον ξυμβάλλειν. – 3) Begebenheit, Geschäft, besonders Streitigkeit: πρᾶγμα, τὸ. – πρᾶξις, ἡ. – der H. ist abgemacht, τέλος ἔχει τὸ πρᾶγμα. – Einem den H. verderben, λυμαίνεσθαί τινι τὴν πρᾶξιν. – Einem Händel machen, πράγματα παρέχειν τινί. – Händel haben, πράγματα ἔχειν. – Händel mit Jemandem haben, διαστῆναι πρός τινα. – Händel anfangen, ἄρχειν χειρῶν ἀδίκων.

Handeln, 1) Handel treiben: ἐμπορεύεσθαι. – πραγματεύεσθαι. – ἐμπολᾶν. – χρηματίζειν u. Med. – mit etwas h., πωλεῖν od. ἀπεμπολᾶν τι. – πιπράσκειν τι. – mit Jemandem h., ἐπιμιξίᾳ χρῆσθαι πρός τινα. – χρηματίζειν πρός τινα. – mit Einem um etwas h., ὁμολογεῖν τινι τιμὴν ὑπέρ τινος. – knickrig mit Einem um etwas h., διαμικρολογεῖσθαι πρός τινα περί τινος. – 2) unterhandeln: λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα, wegen etwas, περί τινος. – 3) von etwas handeln, d. i. zum Gegenstand der Behandlung haben: λέγειν od. λόγους ποιεῖσθαι περί τινος. – εἶναι ἀμφί τι od. περί τι od. περί τινος. – ἔχειν ἀμφί τι. – die Rede handelt von der Gerechtigkeit, περὶ τὴν δικαιοσύνην ἐστὶν ὁ λόγος. – 4) sich betragen: ποιεῖν τινά τι. – χρῆσθαί τινι. – προσφέρεσθαί τινι. – Oft ist es durch χρῆσθαι u. den Dat. eines Substant. zu umschreiben, oft auch durch Verba, die von Adjektiven gebildet sind, auszudrücken; z. B. menschenfreundlich handeln, φιλανθρωπίᾳ χρῆσθαι – φιλανθρωπεύεσθαι. – offen, gerade handeln, ἁπλοΐζεσθαι. – gut gegen Jemanden h., καλῶς ποιεῖν τινα. – καλῶς προσφέρεσθαί τινι. – unrecht gegen Jemanden h., ἀδικεῖν τινα. – ἀδικίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – frevelnd gegen Jemanden h., ὑβρίζειν εἴς τινα. – gottlos, pflichtvergessen gegen Jemanden h., ἀσεβεῖν περί τινα. – 5) thun: πράττειν u. ποιεῖν (den Unterschied beider s. in Thun). – ἐργάζεσθαι. –

wider das Geſetz h., παρανομεῖν. – παρὰ τοὺς νόμους ποιεῖν. – unrecht h., ἀδικεῖν. – gottlos h., ἀσεβεῖν. – ſchlecht h., κακουργεῖν. – κακοτεχνεῖν. – unüberlegt, unbillig h., ἀγνωμονεῖν. – unbeſonnen h., ἀφροσύνῃ χρῆσθαι.

Handeln, das, τὸ ποιεῖν – τὸ πράττειν.

Handelsangelegenheiten, τὰ περὶ τὴν ἐμπορίαν.

Handelsartikel, ἐμπολή, ἡ. – ὤνιον, τὸ. – φορτίον, τὸ.

Handelsbündniß, ſ. Handelsvertrag.

Handelſchaft, ἐμπορία, ἡ. – χρηματισμός, ὁ.

Handelsfreiheit, ἐπιμιξία, ἡ.

Handelsgenoſſe, κοινωνός, ὁ. – ὁ μετέχων τῆς πραγματείας.

Handelsgericht, οἱ περὶ τῶν συμβολαίων δικασταί. – in Athen: ναυτοδίκαι, ὧν, οἱ.

Handelsgeſchäft, χρηματισμός, ὁ. – πραγματεία, ἡ. – ξυμβόλαιον, τὸ. – Handelsgeſchäfte mit Einem haben, ξυμβόλαια ξυμβάλλειν πρός τινα.

Handelsgeſetz, νόμος ὁ περὶ τῶν συμβολαίων.

Handelsgewinn, χρηματισμός, ὁ. – τὸ ἀπὸ τῶν συμβολαίων κέρδος.

Handelsleute, ἀγοραῖοι, οἱ.

Handelsmann, ἔμπορος, ὁ. – ἐμπορευόμενος, ὁ. – πραγματευτής – χρηματιστής, οῦ, ὁ.

Handelsrecht, οἱ περὶ τὰ ξυμβόλαια νόμοι.

Handelsplatz, ἐμπόριον, τὸ.

Handelsſchiff, ναῦς ἐμπορία od. ἐμπορευτική, ἡ. – Vergl. Kauffahrteiſchiff.

Handelsſtadt, ἐμπόριον, τὸ.

Handelsſtand, οἱ ἔμποροι.

Handelsverkehr, ἐπιμιξία, ἡ.

Handelsvertrag, συνθῆκαι αἱ περὶ ἐπιμιξίας.

Handelswaare, φόρτος ἐμπορικός, ὁ. – ὤνια, τὰ.

Handelsweiſe, ſ. Handlungsweiſe.

Handfertig, πρόχειρος, 2.

Handfeſſel, χειροπέδη, ἡ – χειρόπεδον, τὸ. – χειρόδεσμος, ὁ.

Handfeſt, ῥωμαλέος, 3. – καρτερός, 3.

Handgeld, ἀρραβών, ῶνος, ὁ. – προτίμιον, τὸ. – ξύμβολον, τὸ. – ἐνέχυρον – ἐπιχείριον, τὸ.

Handgemein werden mit Jem., εἰς χεῖρας ἰέναι od. συνιέναι τινί. – συνάπτειν χεῖρας od. μάχην τινί. – ἐκ χειρὸς τὴν μάχην ποιεῖσθαι. – συμπλέκειν τὰς χεῖράς τινι. – συμπλέκεσθαί τινι od. πρός τινα. – συμπλέκεσθαί τινι κατ' ἄνδρα.

Handgemenge, χεῖρες, ῶν, αἱ. – χειρωψία, ἡ. – συμπλοκή, ἡ. – ἡ τῆς πυγμῆς od. ἡ συστάδην χειρονομία. – die Sache kömmt zum H., ἄχρι χειρῶν προχωρεῖ τὸ πρᾶγμα. – ὁ ἀγὼν od. ἡ μάχη γίγνεται ἐν χερσίν. – ſie geriethen ins H., ἐς χεῖρας συνῆλθον.

Handgreiflich, ἐναργής, 2. – σαφής, 2. – πρόδηλος, καταδηλος, 2.

Handgriff, μηχανή, ἡ – μηχάνημα – πάλαισμα – παλάμημα, τὸ. – τέχνη, ἡ.

Handhabe, χειρολαβίς, ίδος, ἡ – χειρολάβη, ἡ. – οὖς, ὠτός, τὸ. – am Schilde: ὀχάνη, ἡ, od. ὄχανον, τὸ.

Handhaben, διὰ χειρὸς ἔχειν. – μεταχειρίζειν u. μεταχειρίζεσθαι. – διέπειν. – χειροθετεῖν. – διοικεῖν.

Handhabung, μεταχείρισις, ἡ. – διοίκησις, ἡ.

Handkorb, κάλαθος, ὁ. – ταλάριον, τὸ. – σπυρίς, ίδος, ἡ. – σπυρίχνιον, τὸ.

Handkuß, προσκύνησις, ἡ. – τὸ τὴν χεῖρα φιλεῖν. – zum H. gelangen, προσκυνοῦντα φιλεῖν τὴν δεξιάν.

Handlanger, ὑπηρέτης, ὁ. – ὑπουργός, ὁ.

Handleitung, χειραγωγία, ἡ.

Handlich, εὐμεταχείριστος, 2.

Handlohn, χειροδόσιον, τὸ. – ὁ τῆς ἐργασίας μισθός.

Handlung, 1) Handel: ἐμπορία, πραγματεία, ἡ. – 2) That, Verrichtung: ἔργον, τὸ. – πρᾶξις, ἡ – πρᾶγμα, τὸ. – δρᾶμα, τὸ (vorzüglich in einem theatraliſchen Stücke). – eine H. verrichten, ἐργάζεσθαι ἔργον. – eine H. vollbringen, ἀποτελεῖν od. ἀποδεῖξαι ἔργον od. πρᾶγμα. – kluge, vernünftige H., σωφρόνημα, τὸ. – edle H., ἔργον καλόν. – wohlthätige H., εὐεργεσία, ἡ – εὐεργέτημα, τὸ. – in od. bei allen ſeinen Handlungen, ὅ τι ἂν ποιήσειεν.

Handlungsdiener, παῖς, παιδός, ὁ.

Handlungsweiſe, τρόπος, ὁ.

Handmühle, χειρομύλη, ἡ.

Handpferd, σειραφόρος mit u. ohne ἵππος, ὁ.

Handquele, χειρόμακτρον – ἐκμαγεῖον, τὸ.

Handreichung, βοήθεια, ἡ. – ὑπηρεσία, ἡ. – ὑπουργία, ἡ. – συνεργία, ἡ. – Handreichung thun oder leiſten, ὑπουργεῖν. – ὑπηρετεῖν. – βοηθεῖν – συμβοηθεῖν. – συνεργὸν εἶναι od. γίγνεσθαι.

Handſchlag, δεξιά, ἡ. – den H. geben, δεξιὰν ἐμβάλλειν od. διδόναι. – ſich den H. geben laſſen, δεξιὰν λαμβάνειν. – ſich gegenſeitig den H. geben, δεξιὰς δοῦναι καὶ λαβεῖν.

Handſchreiben, γράμματα αὐτόγραφα, τὰ. – ἐπιστολὴ αὐτόγραφος, ἡ.

Handſchrift, 1) geſchriebenes Buch: αὐτόγραφον, τὸ (das Original, vom Verfaſſer eigenhändig gefertiget). – ἀντίγραφον, τὸ. – γράμμα – σύγγραμμα, τὸ. – βιβλίον γραπτόν, τὸ. – 2) Schuldſchein: χειρόγραφον, τὸ. – συγγραφή, ἡ. – mit einer H. beſcheinigen, χειρογραφεῖν. – 3) die eigenthümliche Art die Schriftzüge zu machen: χείρ, χειρός, ἡ.

Handſchriftlich, 1) geſchrieben: γεγραμμένος, 3 – ἔγγραφος, 2. – 2) in Handſchriften befindlich: ἐν τοῖς ἀντιγράφοις od. ἐκ τῶν ἀντιγράφων.

Handſchuh, χειρίς, ῖδος, ἡ. – δακτυλήθρα, ἡ.

Handſpritze, χειροσίφωνον, τὸ.
Handthieren, ſ. Hantiren.
Handtuch, ſ. Handquele.
Handvoll, δράγμα, τὸ. – bildlich ſ. v. a. ein wenig, βραχύ. – ὀλίγον τι. – eine Handvoll Menſchen, τοσοίδε ὄντες.
Handwerk, τέχνη, ἡ. – βαναυσία – χειρωναξία – ἐργασία – χειροτεχνία, ἡ. – δημιουργία, ἡ. – ein ſitzendes H., τέχνη ἐπιδίφριος. – ein H. treiben, ἐργάζεσθαι τέχνην τινά. – χειροτεχνεῖν.
Handwerker, χειροτέχνης, ου, ὁ. – χειρῶναξ, ακτος, ὁ. – δημιουργός, ὁ. – βάναυσος, ὁ. – die Handwerker, οἱ τὰς τέχνας ἐργαζόμενοι.
Handwerksburſche, ἀνδράποδον, τὸ.
Handwerksgenoſſe, ὁμότεχνος, ὁ.
Handwerksleute, δημιουργοί, οἱ.
Handwerksmäſſig, βαναυσικός, 3. – δημιουργικός, 3.
Handwerksmann, ſ. Handwerker.
Handwerkszeug, ἐργαλεῖον, τὸ.
Handwurzel, καρπός, ὁ.
Hanf, κάνναβις, ιος, ἡ – κάνναβος, ἡ.
Hanfen, καννάβινος, 3.
Hanfkorn, σπέρμα καννάβινον, τὸ.
Hanföl, καννάβινον ἔλαιον, τὸ.
Hanfſaamen, σπέρμα τὸ ἀπὸ τῆς καννάβιος.
Hanfſeil, καννάβινος σχοῖνος, ὁ.
Hang, ἐπιθυμία, ἡ. – ἔρως, ωτος, ὁ. – ζῆλος, ὁ. – ῥύσις, ἡ. – zügelloſer H. zu etwas, ἀκολασία ἡ περί τι. – H. zu etwas haben, ἐπιθυμεῖν τινος. – ἐπιθυμίᾳ φέρεσθαι πρός τι. – ἐρᾶν τινος. – ἀποκλίνειν πρός τι od. εἴς τι. – der Hang zu etwas hat, καταφερὴς πρός τι. – ἐπιθυμητής τινος. – ἐραστής τινος. – es ſchleicht ſich ein H. zur Ueppigkeit u. Prachtliebe ein, ὁ βίος παραδέχεται τρυφῆς καὶ πολυτελείας ζῆλον.
Hangematte, κρεμάθρα, ἡ – αἰώρα, ἡ.
Hangen, ſ. Hängen in der intranſitiven Bedeutung.
Hanswurſt, ſ. Harlekin.
Hantiren, διαχειρίζειν, μεταχειρίζειν. – ἐργάζεσθαι. – πραγματεύεσθαι.
Hantirung, ἐργασία – πραγματεία, ἡ. – eine H. treiben, πραγματεύεσθαι.
Hapern, ἀπορεῖν. – es hapert, ἀπορία ἐστίν. – hier hapert's mit der Rede, ἐνταῦθα ἀπορία λόγων.
Haranguiren, παρακελεύεσθαί τινι. – παρακελευόμενον λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα.
Harem, γυναικών, ῶνος, ὁ – γυναικωνῖτις, ιδος, ἡ – γυναικεῖον, τὸ (als Ort). – παλλακίδες, ων, αἱ (die Frauen).
Harfe, ψαλτήριον, τὸ. – βάρβιτον, τὸ, u. βάρβιτος, ἡ (Inſtrumente, welche von den Griechen zu gleichen Zwecken gebraucht wurden, wie unſere Harfe, die ihnen unbekannt war).
Harfeniſt, Harfenſpieler, ψάλτης, ου, ὁ.
Harfeniſtin, ψάλτρια, ἡ.
Harke, ἀρπάγη, ἡ. – ἄγρειφνα, ἡ. – κτένες κηπουρικοί, οἱ.
Harlekin, γελωτοποιός, ὁ.
Harm, λύπη, ἡ. – ἄλγος, τὸ. – δυσθυμία, ἡ.
Harmlos, ἄλυπος, 2 (ohne Harm). – ἄκακος, 2 (ohne Falſch).
Harmloſigkeit, ἀλυπία, ἡ (das Freiſein von Gram). – ἀκακία, ἡ (das Freiſein von Hinterliſt).
Harmonie, ἁρμονία – συμφωνία, ἡ (in der Muſik). – εὐρυθμία, ἡ (in der Rede u. im Ausdruck). – H. der Seelen, ὁμόνοια, ἡ. – ὁμογνωμοσύνη, ἡ.
Harmoniren, συμφωνεῖν (von Muſik u. Rede). – συναρμόζειν, ἐφαρμόζειν, σύμμετρον εἶναι (von körperlichen Dingen). – ὁμονοεῖν, ὁμογνωμονεῖν (in Meinung und Geſinnung). – mit etwas, τινί. – nicht h., ἀφαρμόζειν. – harmonirend, σύμφωνος, 2.
Harmoniſch, σύμφωνος, 2. – ἁρμόνιος, 2 – σύμμετρος, 2 – εὔρυθμος, 2.
Harmvoll, περίλυπος, 2.
Harn, οὖρον, τὸ – οὔρημα, τὸ. – Harn treibend, οὐρητικός, 3.
Harnblaſe, ſ. Urinblaſe.
Harnen, οὐρεῖν.
Harngang, οὐρητήρ, ῆρος, ὁ.
Harniſch, θώραξ, ακος, ὁ. – den H. anlegen, θώρακα περιστέλλεσθαι od. ἐνδύεσθαι. – θωρακίζεσθαι. – in H. gerathen, ἐξοργίζεσθαι.
Harnröhre, οὐρήθρα, ἡ.
Harnruhr, διαβήτης, ου, ὁ.
Harntreibend, οὐρητικός, 3.
Harnzwang, δυσουρία – στραγγουρία – ἰσχουρία, ἡ. – H. haben, δυσουριᾶν und δυσουρεῖν. – στραγγουριᾶν.
Harpune, ἅρπη, ἡ. – mit der H. werfen od. anſpieſſen, θυννάζειν od. θυννίζειν.
Harren, ἐπιμένειν, ἀναμένειν, περιμένειν. – προσδοκᾶν u. καραδοκεῖν, auf etwas, τί. – προσανέχειν, auf etwas, τινί.
Harren, das, καραδοκία, ἡ.
Harſch, τραχύς, εῖα, ύ. – σκληρός, 3.
Hart, 1) von körperlicher Feſtigkeit: στερεός od. στερρός, 3. – σκληρός, 3 (eigentlich gedörrt, daher hart u. ſpröde). – ὠμός, 3 (von Naturprodukten, welche aus Mangel an Reife hart ſind). – ſehr hart, ἀδαμάντινος, 3. – 2) unempfindlich gegen unangenehme Eindrücke von auſſen: καρτερικός, 3. – σκληρός, 3. – Jemanden h. halten od. erziehen, σκληραγωγεῖν τινα. – harte Erziehung, σκληραγωγία, ἡ. – 3) unbiegſam: ἄπειστος, 2. – ἀνεπιείκης, 2. – τραχύς, εῖα, ύ. – harter Sinn, ἄπειστον. – harten Sinn habend, καρτερόφρων, 2. – ἰσχυρογνώμων, 2. – αὐθάδης, 2. – es hält hart, ἔργον ἐστί. – οὐ πάνυ ῥᾴδιον [ἐστί]. – οὐκ ἄνευ πόνων γίγνεται. – 4) unmitleidig: σκληρός, 3. – ὠμός, 3. – ἀνάλγητος, 2. – 5) ſtreng, grauſam: χαλεπός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – ἀπηνής, 2 – πικρός, 3. – δεινός, 3 – ὠμός, 3 – σκληρός, 3. – βαρύς, εῖα, ύ. – Einem hart begegnen, χαλεπῶς προσφέρεσθαί τι-

νι. – hart beſtrafen, ἰσχυρῶς κολάζειν. – die Kinder hart erziehen, τραχέως παιδεύειν τοὺς παῖδας. – 6) ſchmerzlich, drückend: πικρός, 3. – χαλεπός, 3. – σκληρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – βαρύς, εῖα, ύ. – δεινός, 3. – harte Mühen, δεινοὶ πόνοι. – hartes Unglück, δεινὰ od. χαλεπὰ κακά. – harte Leiden, πικρὰ πάθη. – ein harter Winter, πολὺς ὁ χειμών. – χειμὼν τραχύς. – nie habe ich einen ſo harten Winter ausgehalten, οὐπώποτε ἐγὼ ὑπέμεινα τοσοῦτον χειμῶνα.

Harthäutig, σκληρόδερμος, 2.

Hartherzig, σκληρός, 3. – σκληρόψυχος, 2. – ἀπαθής, 2. – ἀνελεήμων, 2. – ἀφιλάνθρωπος, 2.

Hartherzigkeit, σκληρότης, ητος, ἡ. – ἀναλγησία, ἡ. – τὸ ἀνάλγητον.

Harthörig, κωφός, 3 – ὑπόκωφος, 2 (ſchwer hörend). – δυσήκοος, 2 (nicht leicht folgend). – harth. ſein, δυσηκοεῖν.

Hartlehrig, δυσμαθής, 2.

Hartleibig, κοιλίαν σκληρὰν ἔχων, ουσα, ον. – σκληροκοίλιος, 2.

Hartleibigkeit, κοιλία σκληρά, ἡ.

Hartmäulig, σκληρόστομος, 2.

Hartnäckig, ἰσχυρός, 3 (von Sachen). – σκληροτράχηλος, 2. – σκληραύχην, ενος, ὁ, ἡ. – ἀδιάτρεπτος – ἀνένδοτος – ἄπειστος – δυστράπελος, 2. – ἰσχυρογνώμων, 2 (von Perſonen). – ein hartnäckiges Gefecht, ἰσχυρὰ μάχη. – hartnäckig behaupten, ἰσχυρῶς κατατείνειν.

Hartnäckigkeit, ἀδιατρεψία – δυστραπελία, ἡ. – τὸ ἄπειστον – ἀμετάπειστον.

Hartriegel, κράνον, τὸ – κράνος, ἡ – κρανέα, ἡ.

Harz, ῥητίνη, ἡ. – nach H. ſchmecken, ῥητινίζειν. – mit H. angemachter Wein, ῥητινίτης οἶνος. – mit H. überziehen, ῥητινοῦν.

Harzig, ῥητινώδης, 2.

Haſchen, αἱρεῖν (Paſſ. ἁλίσκεσθαι). – καταλαμβάνειν, συλλαμβάνειν. – nach etwas h., θηρᾶν τι. – ἐφίεσθαί τινος. – begierig nach etwas h., χάσκειν πρός τι. – γλίχεσθαί τινος.

Haſchen, das, θήρα, ἡ. – ἔφεσις, ἡ.

Haſe, λαγώς, ώ, ὁ. – δασύπους, ποδος, ὁ. – was vom Haſen iſt, λαγῶος, γώα, γῶον.

Haſelnuß, κάρυον Ποντικόν, τὸ – κάρυον λεπτόν – λεπτοκάρυον, τὸ.

Haſelſtaude, Ἡρακλεωτικὴ od. Ποντικὴ καρύα, ἡ.

Haſenauge, λαγώφθαλμος, ὁ.

Haſenbalg, λαγῶον δέρμα, τὸ.

Haſenbraten, λαγῶα [κρέα], τὰ.

Haſenfett, τὸ λαγῶον στέαρ.

Haſenfuß, ὁ λαγῶος πούς.

Haſenhaar, τρίχωμα λαγῶον, τὸ.

Haſenhecke, λαγωτροφεῖον, τὸ.

Haſenjagd, ἡ τῶν λαγῶν θήρα. – auf die H. gehen, ἐξιέναι λαγὼς θηράσοντα. – es iſt Einer auf die H. gegangen, οἴχεταί τις λαγὼς θηράσων.

Haſenpfötchen, λαγώπους, ποδος, ὁ.

Haſenpfeffer, Haſenſchwarz, μίμαρκις, ἡ. Aristoph.

Haſenſchwanz, κέρκος λαγώ, ἡ.

Haspel, τροχαλία u. τροχιλία, ἡ.

Haß, μῖσος, τὸ. – ἔχθος – στύγος, τὸ. – ἔχθρα, ἡ. – ἀπέχθεια, ἡ. – ζῆλος, ὁ. – δυσμένεια, ἡ. – einen Haß auf Jemanden haben, μισεῖν τινα. – δι' ἔχθρας ἰέναι τινί.

Haſſen, μισεῖν. – ἐχθαίρειν. – δυσχεραίνειν. – ἀποστυγεῖν.

Haſſenswerth, μισητός, 3 – ἀξιομίσητος, εὐμίσητος, 2. – στυγερός, 3.

Haſſer, μισητής, οῦ, ὁ. – ἐχθρός, ὁ.

Haſt, σπουδή, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – προπέτεια, ἡ.

Haſtig, ἐπισπερχής, 2. – σπουδαῖος, 3. – προπετής, 2. – Adv. ἐπισπερχῶς. – σπουδῇ. – κατὰ σπουδήν. – ὡς ἐν δρόμῳ.

Haſtigkeit, προπέτεια, ἡ.

Haube, κεκρύφαλος, ὁ. – καλύπτρα, ἡ. – bei den Vögeln: λόφος, ὁ.

Haubenlerche, κόρυδος, ὁ u. ἡ.

Hauch, πνεῦμα, τὸ. – πνοή – ἀναπνοή, ἡ. – ἄνεμος, ὁ.

Hauchen, πνεῖν. – φυσᾶν. – von ſich hauchen, ἀναθυμιᾶν. – ἐκπνεῖν, ἀποπνεῖν.

Haue, ſ. Hacke.

Hauen, 1) überhaupt einen Streich führen: καταφέρεσθαι – καθικνεῖσθαι. – ἐλαύνειν. – 2) einen Schlag verſetzen: παίειν. – πλήττειν. – τύπτειν. – πατάσσειν. – ἐλαύνειν. – mit der Peitſche h., μαστιγοῦν. – mit dem Schwerte h., παίειν τῷ ξίφει. – der Eber haut mit dem Zahne, ὁ κάπρος παίει τῷ ὀδόντι. – 3) durch einen Hieb trennen: κόπτειν. – τέμνειν. – Holz hauen, τέμνειν ξύλα. – einen Weg durch den Wald hauen od. hauen laſſen, ὁδὸν ποιεῖσθαι τέμνοντα τὴν ὕλην. – aus einander od. in Stücken hauen, κόπτοντα σχίζειν. – διακόπτειν. – διασχίζειν. – διατέμνειν. – in Stein h., κολάπτειν – ἐγκολάπτειν.

Haufe, σωρός, ὁ – σώρευμα, τὸ – σωρεία, ἡ (ſämmtlich von lebloſen Dingen). – πλῆθος, τὸ (von lebloſen u. belebten Gegenſtänden). – ἀγέλη, ἡ (nur von belebten Gegenſtänden). – ὅμιλος, ὁ (bloß von belebten Gegenſtänden, hauptſächlich von Menſchen). – ὄχλος, ὁ (groſſer, lärmender Haufe). – τάξις, ἡ (bloß von Soldaten). – χῶμα, τὸ (von aufgeworfener Erde). – der groſſe Haufe (die zahlreiche, ungebildete Menſchenklaſſe), ὁ πολὺς ὅμιλος. – οἱ πολλοί. – τὸ πλῆθος. – ein Haufen aufgeſchütteter Erde, χῶμα γῆς. – über den Haufen fallen, καταπίπτειν, συμπίπτειν. – über den Haufen werfen, καταβάλλειν. – καταστρέφειν. – ἀνατρέπειν. – καθαιρεῖν. – ξυγχεῖν. – in Haufen zuſammenkommen, ἀθρόον συνελθεῖν.

Haufenweis, σωρηδόν (von lebloſen Dingen). – ἀγεληδόν (von belebten Gegenſtänden). – ἀθρόος, 2. – συχνός, 3.

Haupt, 1) Kopf: κεφαλή, ἡ. – 2) der Oberſte, die wichtigſte Perſon: ἄρχων, οντος, ὁ. – πρῶτος, ὁ. – πρωτεύων, οντος, ὁ. – die Häupter der Stadt, οἱ πρω-

τεύοντες ἐν τῇ πόλει. – τὰ τέλη. – Haupt von etwas ſein, ἄρχειν τινός. – πρωτεύειν od. πρωτιστεύειν τινός. – 3) das Hauptſächlichſte, Vorzüglichſte: κύριον, τὸ. – κεφάλαιον, τὸ.

Hauptabſchnitt, κεφάλαιον, τὸ.

Hauptabſicht, γνώμη κρατίστη, ἡ. – meine H. iſt, βούλομαι δὲ μάλιστα.

Hauptanführer, ἄρχων ὁ πρῶτος. – ἄρχων ὁ κύριος od. κυριώτατος.

Hauptangelegenheit, τὸ μέγιστον.

Hauptangriff, ἐπίθεσις, ἡ. – προσβολή, ἡ. – einen H. thun, ἀνὰ κράτος προσβάλλειν (auf einen Ort). – μάλιστα od. πλείστῃ τῇ δυνάμει ἐπιτίθεσθαι (auf ein Heer).

Hauptanliegen, ὧν τις μάλιστα δεῖται. – ὃ τις βούλεται μάλιστα.

Hauptanſtifter, αἰτιώτατος, ὁ.

Hauptantrieb, μεγίστη ὁρμή od. προτροπή, ἡ.

Hauptarbeit, ἔργον μέγιστον od. ἀναγκαῖον, τὸ.

Hauptarmee, τὸ πλῆθος od. τὸ ἀθρόον τῆς στρατιᾶς. – δύναμις ἡ πλείστη.

Hauptartikel, κεφάλαιον, τὸ.

Hauptaugenmerk, ſein H. auf etwas richten, μάλιστα σκοπεῖν τι. – πλεῖστον ἐπιμέλεσθαί τινος.

Hauptbedeutung, κύριος νοῦς, ὁ.

Hauptbedingung, ἀξίωσις ἡ μεγίστη. – zur Hauptbed. machen, ἀξιοῦν μάλιστα.

Hauptbegebenheit, πρᾶγμα ἀξιόλογον, τὸ. – ἔργον μέγιστον, τὸ.

Hauptbenennung, κύριον ὄνομα, τὸ.

Hauptbeſchäftigung, ἔργον, τὸ. – ἐπιτήδευμα, τὸ.

Hauptbeſchwerde, ἔγκλημα τὸ μέγιστον (wichtigſte Klage). – τὸ μέγιστον od. δεινότατον od. χαλεπώτατον (größte Laſt).

Hauptbeſtandtheil, στοιχεῖωμα, τὸ. – ἀρχή, ἡ. – der H. der Miſchung iſt Gold, συγκέκραται χρυσὸς πλεῖστος.

Hauptbeweis, τεκμήριον σαφέστατον od. βεβαιότατον, τὸ. – der H. dafür iſt folgender, δῆλον δὲ μάλιστα ἐκ τούτων. – τεκμηριοῖ δὲ μάλιστα τὸ κ. τ. λ.

Hauptbinde, ſ. Kopfbinde.

Haupteigenſchaft, ᾧ τις μάλιστα διαφέρει τῶν ἄλλων.

Haupteingang, ἡ κοινὴ εἴσοδος.

Hauptfach, ἐπιτήδευμα, τὸ (womit man ſich vorzugsweis beſchäftigt). – κεφάλαιον, τὸ (Hauptabſchnitt). – ſein H. iſt Aſtronomie, ἀστρονομίαν ἐπιτηδεύει μάλιστα. – πλείστην σπουδὴν ποιεῖται περὶ τὴν ἀστρονομίαν.

Hauptfehler, ἁμάρτημα μέγιστον oder αἴσχιστον, τὸ.

Hauptfeind, ἔχθιστος, ὁ.

Hauptfeſtung, τεῖχος ἐχυρώτατον, τὸ.

Hauptfluß, ποταμῶν ὁ μέγιστος.

Hauptfrage, ἐρώτημα τὸ μέγιστον. – die H. iſt, ζητεῖται μάλιστα.

Hauptgebäude, οἶκος, ὁ.

Hauptgedanke, κεφάλαιον, τὸ.

Hauptgegenſtand, κεφάλαιον, τὸ.

Hauptgericht, ὄψον, τὸ.

Hauptgeſchäft, ἔργον, τὸ. – ἐπιτήδευμα, τὸ. – ſein H. iſt, ἐπιτηδεύει μάλιστα.

Hauptgewinn, τὸ πρωτεῖον.

Hauptgrund, κεφάλαιον, τὸ. – τεκμήριον μέγιστον.

Hauptgrundſatz, ἀξίωμα τὸ πρῶτον.

Haupthaar, κόμη, ἡ. – χαίτη, ἡ – τρίχες, τριχῶν, αἱ.

Haupthandlung, in einem Drama, ἡ τοῦ δράματος ὑπόθεσις.

Hauptheer, ſ. Hauptmacht.

Hauptheld, in einem Theaterſtück, ὁ πρωταγωνιστής, οῦ.

Haupthinderniß, ἐμπόδιον od. ἐμπόδισμα μέγιστον, τὸ.

Hauptinhalt, κεφάλαιον, τὸ.

Hauptirrthum, σφάλμα μέγιστον, τὸ. – τὸ μέγιστον τῶν ἁμαρτημάτων.

Hauptklage, τὸ μέγιστον τῶν ἐγκλημάτων. – περὶ οὗ γράφεται τις.

Hauptkommando, ἀρχή, ἡ.

Hauptkrankheit, ἡ μεγίστη τῶν νόσων.

Hauptlehre, κύριος λόγος, ὁ.

Hauptleute, Plural von Hauptmann, welches ſ.

Hauptmacht, τὸ κράτιστον. – ἡ πλείστη od. ἡ πολλὴ δύναμις. – ἡ ἰσχύς. – τὸ πλῆθος od. τὸ ἀθρόον τῆς στρατιᾶς.

Hauptmahlzeit, δεῖπνον, τὸ.

Hauptmangel, ἔλλειμα τὸ ἀξιολογώτατον (bedeutendes Erforderniß, das vermißt wird). – ἐσχάτη σπάνις od. ἀπορία, ἡ (groſſer Mangel).

Hauptmann, λοχαγός, ὁ. – ταξίαρχος, ὁ.

Hauptmannsſtelle, λοχαγία, ἡ. – ταξιαρχία, ἡ.

Hauptmittel, ἐπικούρημα μέγιστον, τὸ (gegen ein Uebel). – μηχάνημα μέγιστον, τὸ (zu Erlangung eines Zwecks).

Hauptname, κύριον ὄνομα, τὸ. – es iſt etwas der H. von Einem, κύριον ὑπάρχει τί τινι ὄνομα.

Hauptperſon, πρωτεύων, οντος, ὁ. – κύριος u. κυριώτατος, ὁ. – H. bei einem Unternehmen, αἰτιώτατος τοῦ πράγματος. – H. in einem Drama, πρωταγωνιστής, οῦ, ὁ.

Hauptplan, ὃ τις βούλεται od. σκοπεῖ μάλιστα. – ſein H. iſt, βούλεται od. σκοπεῖ μάλιστα.

Hauptpunkt, κεφάλαιον, τὸ. – μέγιστον, τὸ.

Hauptquartier, οἱ στρατηγοί. – das H. iſt in einer Stadt, οἱ στρατηγοὶ σκηνοῦσιν ἐν τῇ πόλει.

Hauptquelle, αἱ πηγαί – οἱ πόροι (für materielle Dinge). – αἰτία, ἡ (zu Erzeugung von Zuſtänden).

Hauptrolle, πρωτολογία, ἡ. – die H. ſpielen, πρωτολογεῖν – πρωταγωνιστεῖν. – der die H. ſpielt, πρωταγωνιστής, οῦ, ὁ – πρωτολόγος, ὁ.

Hauptſache, κεφάλαιον, τὸ. – κεφαλή – κορυφή – ἀρχή, ἡ. – κύριον – μέγιστον, τὸ. – der H. nach erzählen, ἐν κεφαλαίῳ od. ἐπὶ κεφαλαίων εἰπεῖν.

Hauptſächlich, κύριος, 3. – μέγιστος, 3. –

πλεῖστος, 3. – βεβαιότατος, 3. – Adv. μάλιστα. – τὸ μέγιστον. – πρῶτον – πρῶτα.

Hauptſatz, κεφάλαιον, τὸ. – ὑπόθεσις, ἡ.

Hauptſchaden, βλάβη ἡ μεγίστη.

Hauptſchlacht, μάχη ἡ ἐς τὰ ὅλα κρίσιν ἔχουσα. – μάχη ἰσχυρά, ἡ.

Hauptſchmuck, 1) Kopfputz, welches ſ. – 2) μέγιστος κόσμος, ὁ.

Hauptſchuld, die H. an etwas haben, αἰτιώτατον εἶναί τινος.

Hauptſitz, ἀφορμή, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – ὥσπερ μητρόπολις, ἡ. – der H. eines Uebels iſt im Kopfe, das Uebel hat ſeinen H. im Kopfe, ἐν κεφαλῇ πρῶτον ἵδρυται τὸ κακόν.

Hauptſorge, φροντὶς ἡ μεγίστη. – das iſt meine H., τοῦτο μάλιστα σκοπῶ oder πράττω. – ἐπιμελοῦμαι μάλιστα, ὅπως.

Hauptſtadt, μητρόπολις, εως, ἡ. – πρώτη πόλις, ἡ.

Hauptſtärke, κράτος, ους, τὸ. – πλείστη ῥώμη od. τὸ πλεῖστον τῆς ῥώμης. – die H. einer Sache beſteht in etwas, ἔῤῥωσταί τι μάλιστά τινι.

Hauptſtraſſe, στειβομένη ὁδός, ἡ (in einem Lande). – πλατεῖα, ἡ (in einer Stadt).

Hauptſtudium, ἐπιτήδευμα, τὸ.

Hauptſtück, κεφάλαιον, τὸ.

Hauptſumme, κεφάλαιον, τὸ.

Hauptthor, πύλαι, ῶν, αἱ.

Hauptthür, θύραι, ῶν, αἱ.

Haupttreffen, ſ. Hauptſchlacht.

Haupttugend, μεγίστη ἀρετή, ἡ.

Hauptübel, μέγιστον κακόν, τὸ.

Hauptumſtand, κεφάλαιον, τὸ. – πρᾶγμα σπουδαιότατον, τὸ.

Hauptunterſchied, μεγίστη διαφορά, ἡ. – ᾧ τις μάλιστα διαφέρει ἄλλου τινός. – der H. einer Sache von einer andern beſteht darin, πλεῖστον διαφέρει τί τινος τῷ mit Infinit.

Haupturheber, πρωταίτιος, ὁ. – ἄρχων, οντος, ὁ. – αἰτιώτατος, ὁ, von etwas, τινός.

Hauptурſache, αἰτία πρώτη od. μεγίστη, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – Oft auch durch das Adjektiv αἰτιώτατος, 3, zu überſetzen.

Hauptveränderung, ἡ ἐς τὸ ὅλον μεταβολή. – μεταβολὴ, ἧς τις λόγος ἐστί.

Hauptverbrechen, ἀδίκημα μέγιστον, τὸ.

Hauptverluſt, μεγίστη βλάβη, ἡ.

Hauptvermögen, τὰ ὑπάρχοντα χρήματα.

Hauptvorwurf, ἔγκλημα μέγιστον, τὸ.

Hauptwort, κυρία λέξις, ἡ.

Hauptzweck, etwas zum H. haben, μάλιστα σκοπεῖν τι.

Haus, οἰκία, ἡ u. στέγη, ἡ, bei Spaet. auch δῶμα, τὸ (als Wohnung). – οἶκος, ὁ (in Beziehung auf Wirthſchaft u. Bewohner, auch Familie). – im Hauſe, ἔνδον. – auſſer dem Hauſe, ἔξω. – zu Hauſe, οἴκοι (in der Heimath). – ἔνδον (im Hauſe). – zu H. ſein, οἴκοι εἶναι. – ἔνδον εἶναι. – an einem Orte zu H. ſein, κατοικεῖν ἐν χωρίῳ. – in etwas zu H. ſein, ἐμπείρως ἔχειν τινός. – immer zu H. bleiben, οἰκουρεῖν. – nach H., οἴκαδε. – οἴκον. – vom Hauſe her, οἴκοθεν. – das Haus verwalten, οἰκονομεῖν. – ein H. bauen, οἰκοδομεῖν. – H. halten, διοικεῖν. – ταμιεύεσθαι. – ſo viel man ins H. braucht, ὅσον ἑαυτῷ μόνον ἱκανός, 3, z. B. ich verſtehe Wahrſagerei, ſo viel man ins H. braucht, μάντις εἰμὶ, ὅσον ἐμαυτῷ μόνον ἱκανός. – Herr des H., οἴκου δεσπότης. – die Frau vom H., δέσποινα, ἡ. – die Leute im H., οἰκέται, ῶν, οἱ. – von Haus aus, ἐξ ἀρχῆς.

Hausaltar, ἑστία, ἡ.

Hausarbeit, τὰ ἔνδον ἔργα – auch τὰ ἔργα ohne allen Zuſatz. – τὰ κατ' οἶκον ἔργα.

Hausarmer, κομψός τις τῶν πενήτων.

Hausarreſt, ἡ κατ' οἶκον φυλακή. – Einem H. geben, φυλάττειν τινὰ κατ' οἶκον. – εἴργειν τινὰ ἐν οἴκῳ.

Hausarzt, ἰατρὸς ὁ συνήθης.

Hausbacken Brot, ὁ κοινὸς ἄρτος. – σῖτος, ὁ.

Hausbau, οἰκοδομία, ἡ. – οἰκίας κατασκευή, ἡ.

Hausbeſitzer, ὁ ἔχων οἰκίαν. – οἴκου δεσπότης, ὁ.

Hausdieb, ὁ κατ' οἶκον κλέπτης.

Hauſen, 1) wohnen: οἰκεῖν u. κατοικεῖσθαι. – διατρίβειν. – 2) verfahren: χρῆσθαί τινι. – διατιθέναι τι. – διοικεῖν τι.

Hauſen, der, ἀνταχαῖος, ὁ.

Hauſenblaſe, ἰχθυόκολλα, ἡ.

Hausflur, πρόδομος, ὁ. – αὐλή, ἡ. – περίστυλον, τὸ.

Hausfrau, δέσποινα, οἰκοδέσποινα, ἡ.

Hausfreund, οἰκεῖος, ὁ. – ὁ φοιτῶν, ῶντος, Jemandes, τινί. – Jemandes H. ſein, εἰσοικειοῦσθαι πρός τινα.

Hausgenoſſe, σύνοικος, ὁ. – συνοικέτης, ου, ὁ. – Jemandes H. ſein, συνοικεῖν τινι.

Hausgeräthe, σκεύη, ῶν, τὰ. – ἔπιπλα, ων, τὰ. – κατασκευή, ἡ.

Hausgeſinde, οἰκέται, ῶν, οἱ.

Hausgott, ἑφέστιος θεός, ὁ. – πατρῷος θεός, ὁ.

Haushälterin, ταμία – διοικήτρια, ἡ. – οἰκονόμος, ἡ. – Sämmtlich als eigentliche Adjektiva oft mit dem Zuſatz γυνή.

Haushälteriſch, Haushältig, οἰκονομικός, 3. – 2) ſparſam u. einfach: φειδωλός, 3 – εὐτελής – ἀφελής, 2.

Haushältigkeit, φειδωλία, ἡ – φειδώ, οῦς, ἡ. – εὐτέλεια, ἡ.

Haushahn, ἀλεκτρυών, όνος, ὁ – ἀλέκτωρ, ορος, ὁ (letzteres mehr dichteriſch).

Haushalter, οἰκονόμος, ὁ. – ταμίας, ου, ὁ. – Haushalter ſein, οἰκονομεῖν. – ταμιεύειν. – διοικεῖν.

Haushaltung, 1) Verwaltung des Hausweſens: οἰκονομία, ἡ. – διοίκησις, ἡ. – die H. beſorgen, διοικεῖν. – οἰκονομεῖν. – 2) Familie: οἶκος, ὁ.

Haushaltungsbuch, ἐφημερίς, ίδος, ἡ. – γραμματεῖον, τὸ.

Haushaltungskunſt, οἰκονομική, ἡ.

Haushenne, ἀλεκτορίς, ίδος, ἡ. – ὄρνις, ιθος, ἡ.

Hausherr, οἴκου δεσπότης, ου, ὁ. – οἴκου κύριος, ὁ. – H. ſein, οἰκοδεσποτεῖν.

Haushofmeister, ὁ τῶν εἰς τὴν δίαιταν ἐπιτηδείων ἐπιμελητής. Xenoph. Cyr. VIII. 1, 9.
Haushund, κύων οἰκουρός, ὁ od. ἡ.
Hauskatze, αἴλουρος οἰκογενής od. σύντροφος, ὁ, ἡ.
Hauskauf, ἡ τῆς οἰκίας κτῆσις.
Hauskleid, ἡ κατ' οἶκον στολή. – ἱμάτιον ἀφελές, τὸ.
Hausknecht, ἡ ἐν τῷ καπηλείῳ οἰκέτης.
Hauskreuz, οἰκεῖα od. ἴδια κακά, τὰ. – ἡ περὶ τοὺς παῖδας συμφορά.
Hauslaub, κριναν̓θεμον, τὸ.
Hauslehrer, παιδαγωγός, ὁ. – διδάσκαλος τῶν παίδων, ὁ.
Hausmagd, οἰκέτις, ιδος, ἡ.
Hausmann, σύνοικος, ὁ.
Hausmannskost, δεῖπνον λιτόν od. εὐτελές. – τροφὴ ἡ συνήθης.
Hausmaus, ὁροφίας μῦς, ὁ.
Hausmiethe, ἐνοίκιον – στεγανόμιον, τὸ. – die H. bezahlen, διαλύειν ἐνοίκιον.
Hausmittel, εὐπόριστα (φάρμακα), τὰ.
Hausmutter, οἰκοδέσποινα, ἡ.
Hausnoth, ἡ οἴκοι od. κατὰ τὴν οἰκίαν ἀπορία.
Hausrath, s. Hausgeräthe.
Hausrecht, ἐξουσία ἡ τοῦ οἰκοδεσπότου.
Hausstand, τὰ περὶ od. κατὰ τὸν οἶκον.
Haussuchung, φώρασις, εως, ἡ. – H. thun, φωρᾶν. – διεξετάζειν τά τινος ἴδια.
Hausthier, ζῶον σύντροφον od. οἰκεῖον od. ἥμερον, τὸ.
Hausthür, θύρα, ἡ (auch im Plural). – πύλαι, ῶν, αἱ.
Hausvater, οἴκου δεσπότης, ου, ὁ.
Hausverwalter, οἰκονόμος, ὁ. – ταμίας, ου, ὁ.
Hauswesen, οἰκεῖα, ων, τὰ. – ἴδια, ων, τὰ. – οἶκος, ὁ. – τὰ περὶ τὸν οἶκον – τὰ κατὰ τὸν οἶκον.
Hauswirth, οἴκου κύριος, ὁ.
Hauszins, s. Hausmiethe.
Haut, χρώς, ωτός, ὁ – χρόα u. χροιά, ἡ (am menschlichen Körper). – δέρμα, τὸ (am thierischen Körper). – δορά, ἡ – σκῦτος, τὸ, u. βύρσα, ἡ (abgezogene Thierhaut). – διφθέρα, ἡ (zubereitete Thierhaut). – φλοιός, ὁ (an Vegetabilien u. Früchten). – πάγος u. ἐπίπαγος, ὁ (welche sich auf Milch u. andern Flüssigkeiten ansetzt). – σῦφαρ, ατος, τὸ (s. v. a. πάγος und die alte Haut, welche Schlangen u. Insekten abwerfen, auch runzlichte Haut). – dicke, verhärtete Haut, τύλη, ἡ, u. τύλος, ὁ. – die H. abziehen, δέρειν, ἀποδέρειν. – ἀποδερματοῦν. – mit Haut u. Haar, παντάπασι(ν). – ἄρδην. – παντελῶς. – sich seiner H. wehren, ἀμύνεσθαι. – ἀντέχειν. – πρὸς ἀλκὴν τρέπεσθαι. – mit heiler H. davon kommen, σῶον od. χαίροντα ἀπαλλάττεσθαι, pass. – σώζεσθαι τὸ σῶμα. – die H. schauert mir, φρίσσω – πέφρικα.
Hautbois, αὐλός, ὁ.
Hautboist, αὐλητής, οῦ, ὁ.
Hautfarbe, χρόα od. χροιά, ἡ.
Haut-relief, ἔκτυπος, 2. – in Haut-relief bilden od. anbringen, ἐκτυποῦν.
Hautwasserfucht, ὕδωρ ὑπὸ σαρκί, τὸ.
Hauzahn, χαυλιόδους, οντος, ὁ.
Hazardspiel, κυβεία, ἡ. – H. spielen, κυβεύειν.
Hazardspieler, κυβευτής, οῦ, ὁ.
Heda! ὦ οὗτος!
Hebamme, μαῖα, ἡ – μαιεύτρια, ἡ. – als H. entbinden, μαιεύεσθαι – μαιοῦσθαι.
Hebammendienst, μαιεία u. μαίωσις, ἡ. – H. bei Einer leisten, μαιεύεσθαι od. μαιοῦσθαί τινα.
Hebammenkunst, μαιευτική – μαιεία, ἡ.
Hebammenlohn, μαίωτρον, τὸ.
Hebebaum, Hebel, μοχλός, ὁ.
Heben, 1) in die Höhe bewegen: αἴρειν, ἐπαίρειν. – ἀνάγειν. – ἀναφέρειν. – βαστάζειν (bloß von Lasten). – in die Höhe heben, ὑπολαβεῖν (etwas am Boden Liegendes und Schweres). – ἀναιρεῖν (aufheben u. an sich nehmen). – μετέωρον αἴρειν – μετεωρίζειν (in die Luft erheben). – ἀνατείνειν (die Hände). – Einen auf etwas heben, ἀναβιβάζειν od. ἀναβάλλειν τινὰ ἐπί τι. – 2) Geldsummen heben s. v. a. in Empfang nehmen: ἀναλαμβάνειν. – εἰσδέχεσθαι. – πράττεσθαι, εἰσπράττειν. – 3) für die Sinne bemerklicher machen: αἴρειν. – ἐγείρειν. – φαίνειν – ἐπιφανῆ ποιεῖν. – 4) grösser machen durch verliehenes Ansehn u. dergl.: αὐξάνειν, ἐπαυξάνειν. – προάγειν. – sich h., αὐξάνεσθαι, pass. – μέγαν γίγνεσθαι. – 5) tilgen, aufheben, machen, daß etwas aufhört: λύειν, διαλύειν. – παύειν, καταπαύειν. – ἐξαιρεῖν, ἀναιρεῖν. – ἀφανίζειν. – eine Krankheit heben, ἰᾶσθαι od. ἱστάναι νόσον. – den Grund von etwas h., ἰᾶσθαι τὴν αἰτίαν τινός. – den Streit h., λύειν od. διαλύειν τὴν ἔριν. – den Zweifel h., λύειν ἀπορίαν. – alle Besorgnisse sind gehoben, πᾶς ὁ παρὼν φόβος λέλυται. – sich h., λύεσθαι, ἀναιρεῖσθαι, ἀφανίζεσθαι, pass. – ἐκπίπτειν. – λήγειν. – es hebt sich alles in der Rechnung (geht alles auf), καθαραί εἰσιν αἱ ψῆφοι.
Heber, σίφων, ωνος, ὁ. – mit dem H. den Wein anzapfen, σιφωνίζειν τὸν οἶνον.
Hebewinde, βαρουλκός oder βαρυολκός, ἡ.
Hechel, ξάνιον, τὸ.
Hecheln, ξαίνειν.
Hecht, λύκος, ὁ.
Hecke, 1) ein Strauch: βάτος, ἡ. – 2) Gebüsch: θάμνος, ὁ. – λόχμη, ἡ. – αἱμασιά, ἡ. – 3) die Erzeugung von Jungen: τόκος, ὁ. – 4) die erzeugten Jungen: νεοττιά, ἡ.
Hecken, τίκτειν. – von Vögeln: νεοττεύειν.
Hecken, das, τόκος, ὁ. – von Vögeln: νεοττιά, ἡ.
Heckzeit, τόκος, ὁ. – νεοττιά, ἡ.
Heer, 1) Armee: στρατιά, ἡ (ein marschirendes, thätiges Heer). – στρατός, ὁ, u. στράτευμα, τὸ, u. στρατόπεδον, τὸ (gelagertes H.). – ein abgesendetes, ausgesendetes H., στόλος – ἀπόστολος, ὁ. – mit ei-

nem H. ausziehen, στρατεύεσθαι. – ἐλαύνειν στρατιάν. – προελαύνειν στρατιάν. – ein H. anführen, στρατηγεῖν. – στρατηγὸν εἶναι u. ἡγεῖσθαι mit Genit. – προεστάναι στρατεύματος. – ein H. werben, συλλέγειν στρατόν od. στρατιώτας. – das H. muſtern, ἐξετάζειν τὸν στρατόν. – das H. in Schlachtordnung ſtellen, συντάττειν od. παρατάττειν εἰς μάχην. – 2) ſ. v. a. groſſe Menge: πλῆθος, τό.

Heeresmacht, δύναμις, εως, ἡ. – die H. eines Landes, ἡ ἐκ τῆς χώρας δύναμις. – mit aller H., πανδημεί.

Heerflüchtig, λειποστράτιος, ὁ. – λειποτάκτης, ου, ὁ.

Heerführer, στρατηγός, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – H. ſein, στρατηγεῖν – ἡγεῖσθαι τῆς στρατιᾶς. – ἄρχειν τῆς στρατιᾶς.

Heerhaufen, λόχος, ὁ. – τάξις, ἡ.

Heerlager, στρατόπεδον, τὸ. – στρατός, ὁ. – ein H. aufſchlagen od. beziehen, στρατοπεδεύεσθαι.

Heerſchaar, τάξις, ἡ. – λόχος, ὁ.

Heerſchau, ἐξέτασις, ἡ. – H. halten, ἐξέτασιν ποιεῖσθαι. – eine H. anſehen, ἐξέτασιν θεωρεῖν.

Heerſtraſſe, λεωφόρος mit u. ohne den Zuſatz ὁδός, ἡ.

Heerzug, στόλος, ὁ. – στρατεία, ἡ. – στρατηλασία, ἡ.

Hefen, τρύξ, τρυγός, ἡ (welche durch Gährung aufſteigt, beſonders beim Weine). – ὑποστάθμη, ἡ – ὑπόστασις, ἡ, u. ὑπόστημα, τὸ (die auf dem Boden ſitzen bleibt). – ὄχλος, ὁ, u. συρφετός, ὁ (faex civitatis).

Hefticht, τρυγώδης, 2.

Heft, λαβή, ἡ. – am Degen, κώπη, ἡ. – das H. des Staates in den Händen haben, κύριον εἶναι τῆς πόλεως. – ἐπιστατεῖν τῆς πόλεως. – διὰ χειρὸς ἔχειν τὰ τῆς πόλεως od. τὴν πόλιν. – 2) geſchriebenes Heft: ὑπόμνημα, τό.

Heftel, πόρπη – περόνη, ἡ – πόρπημα, τό. – mit dem H. befeſtigen, πορπάζειν – πορπᾶν – περονᾶν.

Heften, ἅπτειν, προσάπτειν, ἐφάπτειν (überhaupt anfügen, anpaſſen). – πηγνύναι (befeſtigen). – ῥάπτειν (mit der Nadel befeſtigen). – an etwas heften, προσάπτειν τινί. – συμπλέκειν τινί. – die Augen auf etwas h., πῆξαι τὰ ὄμματα κατά τινος. – διατελεῖν προσβλέποντά τι od. ἀφορῶντα πρός τι. – ἀσκαρδαμυκτὶ ὁρᾶν τι – ἀσκαρδαμύκτειν od. ἀσκαρδαμύττειν τι.

Heftig, δεινός, 3, u. ὀξύς, εῖα, ύ (überh. gewaltig, ſowohl von äuſſerer Schnelligkeit, als von innerer Haſt). – σφοδρός, 3 u. θυμώδης, 2 (von innerer Haſt u. Stärke). – ἰσχυρός, 3 (ſtark, nachdrücklich). – ἐμβριθής, 2 (gewichtig, nachdrucksvoll). – μέγας, γάλη, γα, u. πολύς, πολλή, πολύ (jenes intenſiv, dieſes extenſiv). – χαλεπός, 3, u. βαρύς, εῖα, ύ (ſehr auffallend, hart). – Adv. σφόδρα. – λίαν, – δεινῶς u. die übrigen, von den aufgezählten Adjektiven regelmäſſig mit der Endung ως gebildet. – zu heftig, ἄγαν. – ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – heftige Begierde, ἡ σφόδρα od. δεινὴ ἐπιθυμία. – heftiger Schlag, πληγὴ ἰσχυρά od. βαρεῖα. – heftiger Regen, πολὺς ὄμβρος. – heftiger Sturm, δεινὸς od. μέγας χειμών. – heftige Gemüthsart, ἡ τοῦ τρόπου ὀξύτης od. χαλεπότης. – etwas heftig begehren, ἐφίεσθαί τινος. – ἐρᾶν τινος. – γλίχεσθαί τινος. – ποθεῖν τι. – heftig kämpfen, κατὰ κράτος μάχεσθαι. – ἰσχυρὰν τὴν μάχην ποιεῖσθαι.

Heftigkeit, δεινότης – ὀξύτης – σφοδρότης, ητος, ἡ. – φορά, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – ἰσχύς, ύος, ἡ. – μέγεθος, τὸ. – ἐμβριθεια, ἡ. – ἀκμή, ἡ. – δεινόν, τὸ. – χαλεπότης, ητος, ἡ. – βία, ἡ. – die H. des Sturmes, τοῦ χειμῶνος τὸ μέγεθος.

Heftnadel, περόνη – πόρπη, ἡ.

Hegemonie, ἡγεμονία, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – die H. von Hellas haben, ἡγεῖσθαι od. ἄρχειν τῶν Ἑλλήνων.

Hegen, 1) verwahren u. unverſehrt erhalten: εἴργειν. – das Wild h., θηρία τρέφειν. – 2) in ſich unterhalten: τρέφειν. – ἔχειν. – πάρεστί μοι. – eine Meinung h., δόξαν ἔχειν. – eine Geſinnung h., ἐπὶ γνώμης τινὸς εἶναι. – Vertrauen h., πεποιθέναι. – πιστεύειν. – Haß gegen Jemanden h., ἐν ὀργῇ ἔχειν τινά. – ὀργῇ χρῆσθαι πρός τινα.

Hehl, eine Sache Hehl haben, κρύπτειν τι. – ἀποκρύπτεσθαί τι. – ohne H., ἀδόλως. – φανερῶς.

Hehler, κρύπτων, συγκρύπτων, οντος, ὁ. – κρύψας – συγκρύψας, αντος, ὁ. – der H. iſt ſo gut als der Stehler, τῆς αὐτῆς ζημίας ἄξιοί εἰσιν οἱ συγκρύπτοντες τοῖς ἁμαρτάνουσιν. Isocr. Nicocl. p. 37 extr.

Hehr, σεμνός, 3. – ἅγιος, 3.

Heide, ἐθνικός, ὁ. K. S.

Heidniſch, ἐθνικός, 3. K. S.

Heil, als Adjektiv, σῶος, 3, u. σῶς, Neutr. σῶν (über die gebräuchlichen Formen ſ. unter Geſund). – ὑγιής, 2. – mit heiler Haut davon kommen, χαίροντα od. κακὸν οὐδὲν παθόντα ἀπαλλάττεσθαι, pass. – σώζεσθαι τὸ σῶμα.

Heil, das, σωτηρία, ἡ. – εὐτυχία – εὐθηνία – εὐδαιμονία, ἡ. – καλόν, τό. – ſein Heil mit od. in etwas verſuchen, πεῖραν λαμβάνειν τινός. – πειρᾶσθαί τινος. – Heil dir! καλῶς πέπρακται περὶ σέ! – εὐδαίμων σύ! – χαῖρε! – Tag des Heils, εὐημερία, ἡ.

Heiland, σωτήρ, ῆρος, ὁ.

Heilart, θεραπεία, ἡ.

Heilbar, ἰατός – ἀκεστός, 3. – ἰάσιμος – θεραπεύσιμος – εὐίατος, 2.

Heilbringend, σωτήριος, 2.

Heilen, 1) tranſitiv: ἰᾶσθαι. – ἀκεῖσθαι, ἐξακεῖσθαι. – ὑγιάζειν – ὑγιοποιεῖν. – εὐτρεπίζειν. – θεραπεύειν. – leicht zu heilen, εὔιατος – εὐθεράπευτος, 2. – ſchwer zu h., δυσίατος – δυσθεράπευτος, 2. – nicht zu h., ἀνήκεστος, 2. – 2) intranſitiv: ὑγιάζεσθαι. – ὑγιᾶ γίγνεσθαι. – ein Biß heilt bei Einem, ὑγιὴς γίγνεταί τις τὸ δῆγμα.

Heilig, ἱερός, 3, u. ἱεροπρεπής, 2 (der Gottheit geweiht, od. von der Gottheit herrührend, sacer). – σεβάσμιος, 2 (was heilige Scheu einflößt, augustus). – ἅγιος und ὅσιος, 3 (sowohl von äusserer als von innerer Heiligkeit). – ἁγνός, 3 – εὐσεβής, 2 (bloß von der Gesinnung). – heilig sein, ἁγιστεύειν und ὅσιον εἶναι (von Personen). – ἱερὸν εἶναι u. ἅγιον εἶναι (von Sachen). – einem Gotte h. sein, ἱερὸν εἶναι τοῦ θεοῦ. – es ist h. Pflicht, ὅσιόν ἐστί τι. – etwas für h. Pflicht halten, ὅσιον νομίζειν τι. – etwas h. halten, εὐσεβεῖν περί τι. – σέβεσθαί τι. – ὅσιον καὶ δίκαιον φυλάσσειν τι. – mein Wort, mein Schwur ist mir h., πίστις, ὅρκος μένει μοι.

Heiligen, ἱερὸν od. ἅγιον ποιεῖν. – ἱεροῦν, καθιεροῦν, ἀφιεροῦν. – geheiligt, ἅγιος, 3. – ἱερός, 3.

Heiligenschein, σέλας ὥσπερ ἐκ θεοῦ.

Heiliger, ἅγιος, ὁ.

Heiligkeit, ἁγιότης – ἁγνότης – ὁσιότης, ητος, ἡ (sämmtlich von Reinheit der Gesinnung). – ἀσυλία, ἡ (Unverletzbarkeit eines Ortes u. einer Person).

Heiligthum, ἱερόν, τὸ, u. τέμενος, τὸ (jeder heilige Ort). – ἱεροφυλάκιον – ἄδυτον u. ἄβατον, τὸ (die heiligste, nur den Priestern zugängliche Abtheilung des Tempels).

Heiligung, καθιέρωσις – ἀφιέρωσις, ἡ (feierliche Weihe eines Orts). – ἐπιμέλεια, ἡ (fromme Beobachtung eines heiligen Tages). – ὅσιον, τὸ (innere Heiligung des Gemüths).

Heilkraft, δύναμις ἀκέσιμος oder θεραπευτική, ἡ.

Heilkraut, φάρμακον θεραπευτικόν, τὸ. – Heilkraut für jedes Uebel, πανάκεια, ἡ.

Heilkunde, ἰατρική, ἡ. – die Göttin der Heilkunde, Ὑγίεια, ἡ.

Heillos, 1) unheilbar: ἀνήκεστος, 2. – ἄσωτος, 2. – ein heilloses Unglück, ἀνήκεστον κακόν. – 2) gottlos, schändlich: ἀσεβής, 2. – ἀνόσιος, 2 – ἄσωτος, 2.

Heilmittel, ἴαμα, τὸ. – φάρμακον, ἀντιφάρμακον, τὸ. – Gebrauch von H., φαρμακεία, ἡ.

Heilpflaster, ἔμπλαστρον τραυματικόν, τὸ.

Heilquelle, ὕδατα ὑγιεινά, τὰ.

Heilsam, 1) heilend: ἰατικός – ἰατήριος, 3. – ὑγιαστικός, 3. – ἀκέσιμος, 2. – 2) wohlthätig: κἀλός, 3. – σωτήριος, 2. – χρηστός, 3. – h. sein für Jemanden, ὠφελεῖν τινα. – ὀνινάναι τινά. – καλὸν εἶναί τινι.

Heilsamkeit, χρηστότης, ητος, ἡ.

Heilung, θεραπεία, ἡ. – ἴασις, ἡ.

Heim, οἴκαδε. – ἐπ' οἶκον. – sich heim begeben, heim gehen, οἴκαδε ἀπιέναι. – heim holen, κομίζεσθαι. – heim denken, μεμνῆσθαι τῶν οἴκαδε.

Heimath, πατρίς, ίδος, ἡ. – οἶκος, ὁ. – in der H., οἴκοι. – in die H., ἐς πατρίδα. – οἴκαδε. – ἐπ' οἶκον.

Heimathlich, ὁ ἡ τὸ οἴκοι. – πατρῷος, 3. – πάτριος, 2 u. 3.

Heimathlos, ἄπολις, ιδος, ὁ, ἡ. – πατρίδος ἔρημος, 2.

Heimchen, s. Grille.

Heimfahrt, ἡ οἴκαδε πορεία. – zur See, ὁ οἴκαδε πλοῦς. – auf der H., οἴκαδε πορευόμενος od. πλέων.

Heimführen, οἴκαδε ἀπάγειν. – οἴκαδε προπέμπειν (im feierlichen Zuge). – κατάγειν (einen Vertriebenen). – die Braut h., ἄγειν od. προπέμπειν νύμφην.

Heimgang, ἡ οἴκαδε ὁδός. – metaphorisch s. v. a. Tod: ἡ πρὸς θεοὺς ἀπαγωγή.

Heimisch, sich fühlen an einem Orte, οἰκείῳ χρῆσθαι χωρίῳ τινί.

Heimkehr, ἀναστροφή, ἡ. – ἐπάνοδος, ἡ. – νόστος, ὁ. – κάθοδος, ἡ (aus dem Exil). – nach der H., ἐπανελθών, οὖσα. – ἀπονοστήσας, ασα.

Heimkehren, ἐπανέρχεσθαι, ἐπανιέναι. – ἀναστρέφεσθαι. – ἀπονοστεῖν.

Heimkunft, s. Heimkehr.

Heimlich, κρυπτός – κρυφαῖος – κρύφιος, 3 (versteckt). – λαθραῖος, 3, u. ἀφανής, 2 (unbemerkt, verborgen). – ἀπόῤῥητος, 2 (geheim zu halten). – Adv. κρύφα – κρυφῇ – κρύβδην. – λάθρα. – δι' ἀποῤῥήτων – ἐν ἀποῤῥήτοις. – κλέβδην. – durch einen heimlichen Wink Jemandem etwas andeuten, νεύματι ἀφανεῖ χρησόμενον δηλοῦν τινί τι. – Das Adverbium wird gewöhnlich im Griechischen ausgedrückt durch das Verbum λανθάνειν mit einem Partizip; z. B. heimlich entfliehen, λανθάνειν ἀποφυγόντα. – h. etwas thun, λανθάνειν ποιήσαντά τι (s. Gr. Gr. §. 129. 5.). – Oft auch wird dieser Begriff ausgedrückt durch Zusammensetzungen mit der Präposizion ὑπό – z. B. heimlich entfliehen, ὑπεκφεύγειν. – h. wegnehmen, ὑφαιρεῖσθαι. – ὑπεκκλέπτειν. – h. halten, κρύπτειν, ἐπικρύπτειν, ἀποκρύπτειν und Med. – κατακαλύπτειν. – h. mit Jemandem reden, πρὸς τὸ οὖς κοινολογεῖσθαί τινι.

Heimlichhaltung, ἀπόκρυψις, ἡ.

Heimlichkeit, 1) der Zustand des Geheimen: κρυπτόν, τὸ. – ἀφάνεια, ἡ. – 2) geheime Sache: ἀπόῤῥητον, τὸ. – λόγος ἀπόῤῥητος, ὁ. – eine H. aus etwas machen, ἀπόῤῥητον ποιεῖσθαί τι. – κατακαλύπτειν τι.

Heimreise, ἄνοδος, ἐπάνοδος, ἄφοδος, ἡ. – ἡ οἴκαδε ὁδός.

Heimsuchen, 1) besuchen: ἐπισκοπεῖν u. ἐπισκέπτεσθαι. – 2) strafen, plagen: μετέρχεσθαί τινα. – πιέζειν τινά. – von etwas heimgesucht werden, πιέζεσθαί τινι. – κακῶς ἔχειν ὑπό τινος. – περιπίπτειν τινί.

Heimsuchung, 1) ἐπίσκεψις, ἡ. – 2) τὸ μετελθεῖν.

Heimtücke, κακοήθεια, ἡ. – κακομηχανία, ἡ. – κακουργία, ἡ. – ἐπιβουλή – ἐπιβουλία, ἡ. – ὑπουλότης, ητος, ἡ.

Heimtückisch, κακοήθης, 2. – ἐπίβουλος – κακομήχανος – ὕπουλος – κακοῦργος, 2.

Heimwärts, οἴκαδε.

Heimweg, ἐπάνοδος, ἡ. – ἡ οἴκαδε od. ἐπ' οἶκον ὁδός. – auf dem H., ἐπανελθών, οὖσα. – ἀπιών, οὖσα.

Heimweh, ὁ τῆς πατρίδος πόθος. – ὁ τῶν οἴκοι πόθος. – H. haben, ποθεῖν τὴν πατρίδα. – τὰ οἴκαδε ποθεῖν.

Heirath, γάμος, ὁ. – eine zweite H., ἐπιγαμία, ἡ. – eine H. ſtiften, συνάγειν γάμον. – Heirathen unter einander ſchlieſſen, ἐπιγαμίας ποιεῖσθαι ἀλλήλοις.

Heirathen, γαμεῖν τινα. – ἄγειν πρὸς γάμον u. ἄγεσθαι γυναῖκα (ſämmtlich vom Manne). – γαμεῖσθαί τινι (vom Weibe). – aus ſeinem Stande h., ἐκ τῶν ὁμοίων γάμον συνάγειν. – aus einem höheren Stande h., ἐκ τῶν μειζόνων ἄγειν γυναῖκα.

Heirathsantrag, λόγοι περὶ γάμου, οἱ. – einen H. machen, λόγους προσφέρειν περὶ γάμου.

Heirathsfähig, ὡραία γάμου (vom Mädchen). – ἔφηβος (vom Manne).

Heirathsgut, φερνή, ἡ. – προίξ, προικός, ἡ.

Heirathsluſtig ſein, γαμησείειν.

Heiſchen, θέλειν τι. – δεῖσθαί τινος.

Heiſer, βραγχώδης, 2. – κερχαλέος, 3. – κερχνώδης, 2. – h. ſein, βραγχιᾶν. – κερχνεῖν – κέρχειν.

Heiſerkeit, βράγχος – κέρχνος, ὁ – κέρχνωμα, τό.

Heiß, θερμός, 3. – διάθερμος, 2 (durchwärmt). – καυματηρός, 3 (Hitze habend u. äuſſernd). – ζεστός, 3 (ſiedend). – ἀλεεινός, 3 (wärmend). – brennend heiß, διακαής, 2. – glühend heiß, διάπυρος, 2 – heiſſes Verlangen, δεινὸς ἔρως. – δεινὴ ἐπιθυμία. – es iſt heiß, καῦμά ἐστιν. – es iſt unerträglich heiß, ἀνύποιστον τὸ καῦμα. – heiß machen, θερμαίνειν. – heiß werden, θερμαίνεσθαι, pass.

Heiſſen, 1) tranſitiv: a) einen Namen geben: ὀνομάζειν (beim Namen nennen). – καλεῖν (ein beſtimmtes u. einfaches Prädikat beilegen). – λέγειν (ein Urtheil ausſprechen). – b) erklären, nennen: λέγειν. – etwas gut heiſſen, ἐπαινεῖν τι. – Einen willkommen h., δεξιοῦσθαι. – φιλοφρονεῖσθαι. – c) befehlen: λέγειν. – κελεύειν. – ἐπιτάττειν. – παρακαλεῖν. – Einem etwas heiſſen, κελεύειν τινὰ ποιεῖν τι. – 2) intranſitiv: a) es heißt, ſ. v. a. wird geſagt: λέγεται. – φασί. – λέγουσι. – b) einen Namen haben: ὀνομάζεσθαι, pass. – ὄνομα ἔχειν – ὄνομά ἐστί μοι (einen Eigennamen führen). – καλεῖσθαι, ἐπικαλεῖσθαι, pass. (mit einem Beiwort bezeichnet werden). – λέγεσθαι, pass. (für etwas erklärt u. ausgegeben werden). – wie heiſſeſt du? ὄνομα τί σοί ἐστι; – c) das heißt, ſ. v. a. bedeutet: τοῦτ' ἔστι. – τοῦτο δύναται. – τοῦτο λέγει. – τοῦτο θέλει. – was heißt das? τί τοῦτο; – τί δὲ τοῦτο; – τί τοῦτο θέλει; – was heißt das anders als, ἄλλο τι ἤ – z. B. was heißt das anders als lügen? ἄλλο τι ἢ ψεύδει; – das heißt nichts geſagt, οὐδὲν λέγεις, λέγει, λέγουσιν (je nachdem die Aeuſſerung auf ein Subjekt bezogen wird).

Heißhunger, βουλιμία – βουλιμίασις, ἡ – βούλιμος, ὁ. – ἄπληστία, ἡ (auch bildlich nach Ehre, Geld u. dgl.). – Heißh. haben, βουλιμιᾶν – βουλιμώττειν.

Heißhungerig, βουλιμιῶν, ῶσα, ῶν. – ὀξύπεινος, 2. – ἄπληστος, 2 (bildlich).

Heiter, αἴθριος, 2 – εὔδιος, 2 (von Luft u. Wetter). – φαιδρός, 3 (vom äuſſern Anſehn). – ἱλαρός, 3 – γαλερός, 3, u. εὔθυμος, 2 (vom Gemüthe). – heiteres Wetter, εὐδία, ἡ. – ein heiterer Tag, εὐημερία, ἡ. – h. Himmel, αἰθρία, ἡ – h. ſein, εὐθυμεῖσθαι, pass. – εὐθυμίαν ἄγειν. – φαιδρύνεσθαι, pass. – eine heitere Miene haben, φαιδρὸν εἶναι τὸ πρόσωπον. – h. machen, φαιδρὸν – φαιδρύνειν τινά. – εὐθυμίαν παρέχειν τινί.

Heiterkeit, εὐδία – αἰθρία, ἡ (von Himmel u. Wetter). – τὸ φαιδρόν u. φαιδρότης, ητος, ἡ (vom äuſſern Anſehn). – ἱλαρότης, ητος, ἡ – εὐθυμία – γλυκυθυμία, ἡ (vom Gemüthe).

Heizbar, θερμαντός, 3.

Heizen, θερμαίνειν, διαθερμαίνειν. – θάλπειν.

Heizung, θέρμανσις, ἡ. – ὑπόκαυσις, ἡ.

Hekatombe, ἑκατόμβη, ἡ.

Held, ἀνὴρ ἀνδρεῖος, ὁ. – ἀνὴρ καλὸς ἐς τὸν πόλεμον. – ἀνὴρ δεινὸς πολεμεῖν. – ὁ λαμπρότατα ἀγωνισάμενος. – ἀριστεύς, έως, ὁ.

Heldenarm, ἀνδρεία καὶ κράτος. – δεινότης, ἡ. – uns rettete ſichtbarlich ſein H., περιφανῶς ἡμᾶς περιέσωσεν ἡ ἐκείνου ἀνδρεία καὶ κράτος.

Heldengedicht, ἔπος, τό.

Heldengeiſt, ἀνδραγαθία, ἡ. – ἡ τῆς ψυχῆς δεινότης.

Heldenkraft, ῥώμη δεινή, ἡ. – δεινότης, ητος, ἡ.

Heldenmiene, τὸ τοῦ προσώπου ἄφοβον.

Heldenmüthig, ἀνδρειότατος, 3. – μεγαλόψυχος, 2.

Heldenmuth, φρόνημα, τό. – ἀρετή, ἡ. – ἀνδραγαθία, ἡ.

Heldenſinn, μεγαλοψυχία, ἡ.

Heldenthat, ἀρίστευμα, τό – ἀριστεία, ἡ. – ἀνδραγάθημα, τό. – πρᾶγμα κάλλιστον, τό. – Heldenthaten verrichten, ἀριστεύειν.

Heldentod, ἀνδρὸς ἀγαθοῦ θάνατος, ὁ. – den Heldent. ſterben, ἄριστα od. κάλλιστα μαχόμενον τελευτᾶν.

Heldentugend, λαμπρὰ ἀρετή, ἡ.

Heldenvolk, πολεμικώτατον ἔθνος, τό. – ἔθνος ἀνδρίᾳ διαφέρον, τό.

Heldin, γυνὴ μεγαλόψυχος, ἡ. – γυνὴ ἀνδρίᾳ διαφέρουσα, ἡ.

Helfen, ἐπικουρεῖν – βοηθεῖν – ἀρήγειν – ἀμύνειν – ἀρκεῖν – ἐπαρκεῖν (Beiſtand leiſten in Bedrängniß u. Gefahr, hauptſächlich im Kriege). – τιμωρεῖν (einem unrechtmäſſig Gekränkten). – ἀκεῖσθαι (in Krankheit u. Unglück). – συλλαμβάνειν τινί τινος. – μετέχειν τινί τινος. – συμπράττειν τινί τι. – συνεργὸν εἶναί τινί τινος. – ὑπουργεῖν u. ὑπηρετεῖν τινι (bedeuten ſämmtlich: hülfreiche Hand leiſten bei einem Unternehmen). – ὠφελεῖν τινα (nützen, vortheilhaft ſein). – Einem bei einem Unternehmen h., συλλαμ-

βάνειν τινὶ εἴς τι. – zu etwas h., συνεργάζεσθαι πρός τι – συμβάλλεσθαι πρός τι. – es hilft etwas nichts, οὐδὲν ὄφελος [ἐστί] τινος. – οὐδὲν προὔργου ποιεῖ τι. – μάταιον od. κενόν ἐστί τι. – was könntest Du uns helfen? τί δῆτ' ἂν εἴης ὄφελος ἡμῖν; – was hilft mir das? ἐμοὶ τί τόδ' ὄφελος; – sich nicht zu helfen wissen, ἀπορεῖν – ἐν ἀπορίᾳ εἶναι. – ἀμηχανεῖν. – eine Sache, bei welcher man sich nicht zu helfen weiß, πρᾶγμα ἄπορον od. ἀμήχανον. – Oft bilden auch die Griechen Zusammensetzungen mit der Präposizion σύν, um die Theilnahme u. Unterstützung bei einem Unternehmen auszudrücken; z. B. vertreiben helfen, συνεκβάλλειν. – ertragen helfen, συνδιαφέρειν. – vollenden h., συνεκτελεῖν. – συγκατορθοῦν. – unterjochen h., συγκατεργάζεσθαι. – bewahren h., συμφυλάττειν.

Helfer, βοηθός – ἀρωγός, ὁ (der Bedrängten). – σύμμαχος, ὁ, u. παραστάτης, ου, ὁ (Beistand im Kriege). – συνεργός, ὁ. – συμπράκτωρ, ορος, ὁ (Gehülfe). – ὑπηρέτης, ου, ὁ (Handlanger).

Helferin, βοηθός, ἡ. – σύμμαχος und συνεργός, ἡ. – παραστάτις, ιδος, ἡ.

Helfershelfer, συνεργός, ὁ. – ἑταῖρος, ὁ. – ὑπηρέτης, ου, ὁ. – οἱ σύν τινι – οἱ μετά τινος. – Oft durch Partiz. der mit σύν zusammengesetzten Verba zu umschreiben, wie z. B. ὁ συμπράξας, ὁ συνεπιβουλεύων, Helfershelfer bei einem listigen Unternehmen.

Hell, λαμπρός, 3 (vom Licht, vom Tone und von der Farbe). – φανερός, 3, u. περιφανής, 2 (bloß von Licht u. Glanz). – αἴθριος, 2 (von Himmel u. Luft). – φαιδρός, 3 (von Licht u. Glanz, auch von der Luft). – λιγυρός, 3, u. λιγύς, εῖα, ύ, auch ὀξύς, εῖα, ύ (bloß vom Tone). – σαφής – ἐναργής u. κατάδηλος, 2 (deutlich u. anschaulich). – διαφανής, 2 (durchsichtig wie Glas u. Stein). – ἐκπρεπής, 2 (ausgezeichnet, von geistigen Fähigkeiten). – heller Verstand, ξύνεσις, ἡ. – h. Verstand haben, ξυνετὸν εἶναι. – h. Verstand zeigen, ξυνετὸν φαίνεσθαι. – es wird h., φῶς γίγνεται. – so lange es noch h. ist, ἔτι φαεινὸς ὄντος.

Hellãugig, γλαυκόμματος, 2 – γλαυκωπός, 2, fem. gewöhnl. γλαυκῶπις, ιδος, ἡ.

Hellblau, γλαυκός, 3.

Hellbraun, φαιός, 3. – ξανθός, 3.

Helldunkel, λυκόφως, ωτος, τὸ.

Helle, φέγγος, τὸ. – λαμπρότης, ητος, ἡ. – περιφάνεια, ἡ. – H. des Tages, φῶς, τὸ. – H. des Himmels, αἰθρία, ἡ. – H. des Verstandes, ξύνεσις, ἡ. – φύσεως ἰσχύς, ἡ.

Hellebarde, λόγχη, ἡ.

Heller, ἡμιοβόλιον, τὸ. – κοδράντης, ου, ὁ. – κερμάτιον ἐλάχιστον, τὸ.

Hellgelb, ὑπόξανθος, 2.

Hellgrün, ὑποχλωρος, 2.

Helligkeit, λαμπρότης – φαιδρότης, ητος, ἡ. – περιφάνεια, ἡ. – φέγγος, τὸ.

Hellklingend, ὀξύς, εῖα, ύ. – λιγυρός, 3.

Hellleuchtend, περιφανής, 2. – περίλαμπρος, 2.

Hellroth, μήλινος, 3.

Hellsehend, ὀξὺ δεδορκώς, υῖα, ός – ὀξυδερκής, 2.

Helltönend, λιγύφθογγος – λιγύφωνος, 2.

Helm, κόρυς, υθος, ἡ. – κράνος, τὸ.

Helmbusch, λόφος, ὁ. – σόβη, ἡ. – ἐπίκρανον, τὸ.

Helmförmig, κράνει ὅμοιος, 3.

Helmschmied, κρανοποιός – κρανουργός, ὁ.

Helmschmuck, λόφος, ὁ. – ἐπίκρανον, τὸ.

Helmspitze, κῶνος, ὁ.

Hemd, χιτών, ῶνος, ὁ – χιτώνιον, τὸ – χιτωνίσκος ἀνάκωλος, ὁ – ἐπιγονατίς, ίδος, ἡ.

Hemmen, ἱστάναι, ἐφιστάναι – ἐπέχειν (bloß eigentlich). – κατέχειν – ἀναστέλλειν, καταστέλλειν. – ἀνακόπτειν (eigentl. u. metaphorisch). – κωλύειν – ἐμποδὼν εἶναι – παύειν, καταπαύειν (bloß metaphorisch).

Hemmkette, Hemmschuh, ἐποχλεύς, έως, ὁ. – τροχοπέδη, ἡ. – Was die Alten zu diesem Zwecke gebrauchten gibt Eustathius an, welcher ἐποχλεύς erklärt: διαβαλλόμενον ξύλον διὰ τῶν τροχῶν, ὅτε εἰς τόπους κατάντεις ἔρχοιντο, κωλῦον αὐτοὺς ἐκτρέχειν κατὰ πρανοῦς ἐπὶ βλάβῃ τοῦ ζεύγους.

Hemmung, ἐποχή – κατοχή, ἡ. – ἀνακοπή, ἡ. – κώλυσις, ἡ. – καταστολή, ἡ.

Hengst, ἵππος ὁ ἄρρην – κήλων, ωνος, ὁ. – ἀναβάτης, ου, ὁ [ἵππος].

Henkel, ους, ώτος, τὸ. – λαβή, ἡ – λαβίς, ίδος, ἡ. – ohne Henkel, ἄωτος, 2.

Henker, δημόσιος – δήμιος, ὁ. – ἄγχων, οντος, ὁ. – ἄνδραγχος u. ἀνδραγχνος, ὁ. Eustath. – geh zum Henker! ἄπαγε od. ἄπελθε od. ἔρρε ἐς κόρακας. – φθείρου – ἐκφθείρου – ἀποφθείρου. – ἄπερρε. – lauf zum Henker, βάλλ' εἰς κόρακας. – Einen zum Henker jagen, σκορακίζειν u. ἀποσκορακίζειν τινά. – ἐκκορακίζειν τινά. – εἰς ὄλεθρον ἀποστέλλειν τινά. – Einen zum H. wünschen, ἐκποδὼν γενέσθαι τινὰ βούλεσθαι.

Henkerbeil, ὁ τοῦ δημοσίου πέλεκυς. – den Nacken dem H. darbieten, ὑπὲρ ἐπιξήνου τὴν δέρην ἔχειν.

Henkershand, durch Henkersh. umkommen, δημοσίᾳ ἀποθανεῖν.

Henne, ἀλεκτορίς, ίδος, ἡ. – ὄρνις, ιθος, ἡ.

Her, drücken die Griechen aus durch die Anhängsilbe: θεν (über den Einfluß dieser angehängten Partikel auf den Akzent s. Gr. Gr. §. 86. Anm. 10.). – z. B. vom Himmel her, οὐρανόθεν. – von etwas her, ἀπό τινος. – ἔκ τινος. – von oben her, ἄνωθεν. – von je her, ἐξ αἰῶνος. – ἀεί ποτε. – um Einen her, ἀμφί τινα – περί τινα. – hin u. her, ἄνω καὶ κάτω.

Herab, κάτω (nach unten hin). – ἄνωθεν (von oben her). – Gewöhnl. wird die Präposizion κατά, seltener ἀπό mit dem Verbum zusammengesetzt, wie an den folgenden Beispielen zu sehen ist.

Herabbegeben, sich, κατιέναι – καταβαίνειν.

Herabbeugen, Herabbiegen, κατακλίνειν. – κατακάμπτειν.

Herabbewegen, sich, καταφέρεσθαι, pass.–

κατέρχεσθαι (von belebten u. lebloſen Gegenſtänden). – ῥέπειν (von lebloſen Dingen).

Herabblicken, ἀποβλέπειν.

Herabbrennen, καταφέρεσθαι, pass. (vom Dochte des Lichtes). – κατακαίεσθαι u. καταφλέγεσθαι, pass. (von andern Dingen, welche die Flamme bis auf den Grund aufzehrt).

Herabbringen, κατάγειν. – καταφέρειν – κατακομίζειν.

Herabdrängen, ἀπωθεῖν. – ἀποβιάζεσθαι.

Herabdrücken, καταπιέζειν – καταθλίβειν.

Herabeilen, δρόμῳ κατελθεῖν od. καταφέρεσθαι, pass.

Herabfahren, κατελαύνειν (mit dem Wagen). — über etwas herabfahren (eine Bewegung über etwas hin machen), καθικνεῖσθαί τινος. – καταφέρειν τινός. – mit dem Meiſſel über die Platte h., τῷ κολαπτῆρι καθικνεῖσθαι τῆς πλακός.

Herabfallen, καταπίπτειν. – καταφέρεσθαι, pass. – κάτω φέρεσθαι, pass. – ῥεῖν. – auf Einen h., ἄνωθεν ἐπιπίπτειν τινί.

Herabfallen, das, κατάπτωσις, ἡ.

Herabfliegen, καθίπτασθαι – καταπέτεσθαι.

Herabflieſſen, καταῤῥεῖν. – καταφέρεσθαι, pass. – καταλείβεσθαι (von Thränen, Harz und andern tropfenweis ſich ergieſſenden Flüſſigkeiten).

Herabführen, κατάγειν – καταβιβάζειν.

Herabgehen, καταβαίνειν. – κατέρχεσθαι, κατιέναι.

Herabgieſſen, καταχεῖν.

Herabgleiten, κατολισθάνειν, ἀπολισθάνειν. – περιῤῥεῖν.

Herabhängen od. Herabhangen, κρέμασθαι ἔκ τινος. – ἀποκρέμασθαι ἔκ τινος. – die Ohren hängen herab bei einem Thiere, καταβέβληται τὸ ὦτα. – h. laſſen, προϊέναι – καταβάλλειν. – das Haar h. laſſen, ἀνειμένην ἐᾶν τὴν κόμην. – herabhängend, ἀνειμένος, 3.

Herabheben, ἀποβαστάζειν. – αἴροντα καταβιβάζειν.

Herabhelfen, καταβιβάζειν.

Herabholen, καθαιρεῖν (von lebloſen Dingen). – κατάγειν (von lebend. Gegenſtänden).

Herabkommen, καταβαίνειν. – κατέρχεσθαι, κατιέναι.

Herabkriechen, καθέρπειν.

Herablaſſen, καθιέναι – ἄνωθεν ἀφιέναι (z. B. ein Seil, καλώδιον). – χαλᾶν, ἐπιχαλᾶν (z. B. eine Fallthür, καταῤῥάκτην). – ſich h., a) eigentlich: ἰέναι ἑαυτὸν κατά τινος. – καθιέναι ἑαυτὸν ἔκ τινος – z. B. ſich an der Mauer h., ἰέναι ἑαυτὸν κατὰ τοῦ τείχους. – ſich an einem Stricke h., καθιέναι ἑαυτὸν ἐκ καλωδίου. – καθιμᾶν ἑαυτόν. – b) metaphoriſch: καταβαίνειν, συγκαταβαίνειν εἴς τι.

Herablaſſend, κοινός, 3. – φιλόφρων, 2. – εὐπροσήγορος, 2.

Herablaſſung, 1) das Herablaſſen: ἄφεσις ἡ ἄνωθεν. – χάλασις, ἡ. – 2) herablaſſendes Weſen: κοινότης, ητος, ἡ – κοινόν, τὸ. – εὐπροσηγορία, ἡ.

Herablaufen, κατατρέχειν. – καταθεῖν. – δρόμῳ καταφέρεσθαι, pass.

Herablocken, κατάγειν u. Med.

Herabnehmen, ἀποκινεῖν. – περιαιρεῖν u. περιαιρεῖσθαι.

Herabreichen, 1) transitiv: ἄνωθεν προτείνειν od. ὑπουργεῖν. – 2) intransitiv: καθικνεῖσθαι.

Herabreiſſen, κατασπᾶν, ἀποσπᾶν. – ἀφαιρεῖν, καθαιρεῖν.

Herabreiten, καθιππεύειν – κατελαύνειν.

Herabrennen, δρόμῳ καταφέρεσθαι, pass.

Herabrinnen, καταφέρεσθαι, pass. – καταλείβεσθαι, pass.

Herabrollen, 1) intransitiv: κατακυλινδεῖσθαι, pass. – καταφέρεσθαι, pass. – die Thränen rollten ihr über die Wangen herab, τὰ δάκρυα κατελείβετο αὐτῇ κατὰ τῶν παρειῶν. – 2) transitiv: κατακυλίνδειν.

Herabrufen, ἄνωθεν βοᾶν. – Einen h., ἄνωθεν ἐπικαλεῖν.

Herabſchauen, καταθεᾶσθαι. – ἀφορᾶν – προορᾶν.

Herabſchicken, καταπέμπειν.

Herabſchieſſen, 1) transitiv: βάλλοντα ἀφαιρεῖν. – 2) intransitiv: καταφέρεσθαι, pass. – ὁρμᾶν ἐς τὸ κάτω.

Herabſchlagen, κατακόπτειν.

Herabſchleichen, καθέρπειν.

Herabſchleudern, καταβάλλειν. – καθιέναι.

Herabſchreien, ἄνωθεν κεκραγέναι.

Herabſchütten, καταχεῖν – ἐγχεῖν. – κατασπείρειν.

Herabſchweben, καταφέρεσθαι, pass. – καταπέτεσθαι.

Herabſchwemmen, καταπλύνειν (wegſpülen). – καταφέρειν – κατάγειν (in ſeinem Bette herabführen).

Herabſchwimmen, κατανήχεσθαι.

Herabſehen, καθορᾶν – καταθεᾶσθαι. – κατασκοπεῖν. – ſtolz auf etwas h., καταφρονεῖν τινος.

Herabſenden, καθιέναι. – καταπέμπειν. – καταστέλλειν.

Herabſetzen, μειοῦν (den Preis). – ἀπαξιοῦν u. ἀτιμᾶν u. ταπεινοῦν u. καταισχύνειν u. ἐξουδενίζειν od. ἐκφλαυρίζειν (die Achtung u. den Werth). – Jemanden bei einem Andern h., διαβάλλειν τινὰ πρός τινα.

Herabſetzung, μείωσις, ἡ. – ἀπαξίωσις, ἡ. – διαβολή, ἡ.

Herabſinken, καταπίπτειν. – καταφέρεσθαι, pass. – von ſeiner Höhe h., ἐλαττοῦσθαι, pass. – ὑποκλίνειν. – in Sklaverei h., μεταπίπτειν εἰς δουλείαν.

Herabſpringen, ἀποπηδᾶν – καταπηδᾶν.

Herabſteigen, καταβαίνειν. – κατέρχεσθαι.

Herabſtimmen, χαλᾶν – κατατείνειν (die Saiten). – συστέλλειν – κολάζειν (beſchränken, mäſſiger machen). – ὑφίεσθαι mit Genit. (mäſſiger werden); z. B. ſeine Forderungen

h., ὑφίεσθαι τῶν δικαιωμάτων. – ſeinen Stolz h., μετριώτερον φρονεῖν.

Herabſtoſſen, κατωθεῖν – ἀπωθεῖν.

Herabſtrömen, καταφέρεσθαι, pass. – καταῤῥεῖν. – καταλείβεσθαι.

Herabſtürzen, 1) tranſitiv: καταβάλλειν – κατακρημνίζειν (von einer ſteilen Anhöhe). – von Felſen h., ῥίπτειν κατὰ πετρῶν. – ſich auf Einen h., ἄνωθεν ἐπιφέρεσθαί (pass.) τινι. – 2) intranſitiv: καταφέρεσθαι, pass. – ἐκκυλινδεῖσθαι, pass. – κατασκήπτειν (plötzlich, wie der Blitz). – mit Geraſſel h., καταῤῥήγνυσθαι, pass.

Herabträufeln, καταλείβεσθαι. – h. laſſen, ψεκάζειν, καταψεκάζειν.

Herabtragen, κατακομίζειν.

Herabtreiben, κατάγειν. – mit Gewalt h., ἀπωθεῖν.

Herabtriefen, καταλείβεσθαι.

Herabwälzen, κατακυλίειν, κατακυλινδεῖν.

Herabwärts, εἰς τὰ κάτω. – κάτω.

Herabwallen, ἀνειμένον οd. καθειμένον εἶναι. – h. laſſen, καθιέναι.

Herabwerfen, καταβάλλειν. – καθιέναι.

Herabwürdigen, ἀπαξιοῦν. – ἀτιμάζειν u. ἀτιμᾶν. – αἰσχύνειν, καταισχύνειν. – ἐκφλαυρίζειν. – zu etwas h., συστέλλειν εἴς τι. – μεταλλάττειν εἴς τι. – ſich h., αἰσχύνεσθαι, καταισχύνεσθαι, pass.

Herabziehen, 1) tranſitiv: καθέλκειν, ἀφέλκειν. – ἀποσπᾶν, κατασπᾶν. – κατάγειν. – 2) intranſitiv: κατελαύνειν. – κατέρχεσθαι.

Heran, πρός u. ἐπί in Zuſammenſetzungen. – heran! δεῦρο. – πρόσελθε.

Heranbringen, προσκομίζειν. – προσάγειν.

Heranfliegen, προσπέτεσθαι – ἐφίπτασθαι.

Heranflieſſen, προσρεῖν, ἐπιῤῥεῖν.

Heranführen, προσάγειν.

Herangehen, προσέρχεσθαι, προσιέναι.

Herankommen, προσέρχεσθαι, ἐπέρχεσθαι. – προσελαύνειν. – παραγίγνεσθαι – πλησίον παραγίγνεσθαι.

Heranlaſſen, προσιέναι (προσίημι). – nicht h., ἀποκωλύειν – εἴργειν.

Herannahen, ἐπέρχεσθαι. – πλησίον παραγίγνεσθαι.

Heranreifen, ἐπαυξάνεσθαι, pass. – zum Jüngling h., ἡβάσκειν, ἐφηβάσκειν.

Heranreiten, ἐφιππεύειν. – προσελαύνειν (τῷ ἵππῳ).

Heranrücken, 1) tranſitiv: προσκινεῖν. – προσάγειν. – 2) intranſitiv: ἐπέρχεσθαι, ἐπιέναι, προσιέναι (von Perſonen ſowohl als von Zuſtänden). – προσελαύνειν – ἐπιφέρεσθαι, pass. (bloß von Perſonen).

Heranſchiffen, ſ. Heranſegeln.

Heranſchleichen, προσέρπειν. – ſich an Einen h., ὑπέρχεσθαί τινα.

Heranſchwimmen, προσνήχεσθαι.

Heranſegeln, προσπλεῖν.

Heranſprengen, προσελαύνειν δρόμῳ.

Heranſpringen, προσπηδᾶν. – ἐφάλλεσθαι. – ἐφορμᾶν.

Heranſtrömen, προσρεῖν.

Heranſtürmen, ἐπιφέρεσθαι, pass.

Herantaumeln, σφαλλόμενον προσιέναι.

Herantreten, προσέρχεσθαι, προσιέναι.

Heranwachſen, αὐξάνεσθαι, ἐπαυξάνεσθαι, pass. u. ἐπίδοσιν λαμβάνειν (überhaupt zunehmen, ſich mehren). – ἐττρέφεσθαι, pass. (nur von Menſchen). – ἡβάσκειν, ἐφηβάσκειν, ἔφηβον γίγνεσθαι u. νεάζειν (mannbar u. kräftig werden). – ἀκμάζειν (in Blüthe kommen). – gegen Jemanden heranwachſen, ἐπιφύεσθαί τινι.

Heranziehen, 1) tranſitiv: ἐφέλκειν. – 2) intranſitiv, ſ. Herantücken.

Herauf, ἀνά mit Akkuſ. – εἰς τὸ ἄνω. – Wird dieſes Adverbium einem Verbum beigeſetzt, ſo drücken dieß die Griechen aus durch zuſammengeſetzte Formen mit den Präpoſitz. ἀνά u. ἐπί.

Heraufbringen, ἀναφέρειν, ἀνακομίζειν. – ἀνάγειν. – ἀναβιβάζειν (Jemandem beim Aufſteigen behülflich ſein).

Heraufffliegen, ἀνίπτασθαι.

Heraufahren, 1) tranſitiv: ἀνακομίζειν – ἀνάγειν – ἀναφέρειν. – 2) intranſitiv: a) mit dem Wagen: ἀνάγεσθαι, pass. – ἐλαύνειν ἄνω. – b) plötzlich heraufkommen: ἀναφέρεσθαι, pass. – ἀναδύεσθαι u. ἐξαναδύεσθαι.

Heraufführen, ἀνάγειν. – ἀναβιβάζειν.

Heraufgeben, ἀναδιδόναι. – ἀνατείνειν.

Heraufgehen, ἀνέρχεσθαι, ἀνιέναι. – ἀναβαίνειν, ἐπαναβαίνειν.

Heraufheben, ἀναβιβάζειν.

Heraufhelfen, ἀναβιβάζειν, προσβιβάζειν.

Heraufholen, ἀναφέρειν, ἀνακομίζειν. – ἀνάγειν.

Heraufkommen, ἀνέρχεσθαι, ἐπανέρχεσθαι. – ἀνατέλλειν (am Horizonte ſich heben).

Herauflaſſen, ἀνιέναι (ἀνίημι). – ἀναπέμπειν.

Heraufſaufen, ἀνατρέχειν. – ἄνω τείνειν.

Heraufleiten, ἀνάγειν.

Heraufnehmen, das Kleid, ἐπιζώννυσθαι. – συστέλλειν.

Heraufreichen, 1) tranſitiv: ἀνατείνειν – ἀναδιδόναι. – 2) intranſitiv: ἐξικνεῖσθαι. – bis an etwas h., ἄνω τείνειν μέχρι τινός. – ἀνελθόντα ἅπτεσθαί τινος.

Heraufrücken, 1) tranſitiv: προκινεῖν ἄνω. – 2) intranſitiv: προκινεῖσθαι (einen höhern Platz einnehmen). – ἄνω χωρεῖν (nach einer Anhöhe ziehen).

Heraufſchreien, aus einer Tiefe, ὑποφθέγγεσθαι ἔκ τινος.

Heraufſteigen, ἀναβαίνειν – ἀνιέναι. – ἄνω χωρεῖν.

Heraufwälzen, ἀνακυλίειν.

Heraufwerfen, ἄνω βάλλειν.

Heraufziehen, 1) tranſitiv: ἀνέλκειν. – ἀνασπᾶν. – das Kleid h., ἀναλαμβάνειν τὸ ἱμάτιον. – 2) intranſitiv: ἄνω χωρεῖν.

Heraus, ἔξω. – zu etwas h., ἔκ τινος. – nur heraus damit (ſag' es nur)! ἔξειπε τὸ

πᾶν. – Die Kompoſita werden mit ἐκ, πρό u. διά gebildet.

Herausarbeiten, ἐξάγειν – ἐξαιρεῖν. – ſich h., ἐκδύεσθαι, διαδύεσθαι.

Herausbegeben, ſich, ἐξιέναι, προϊέναι.

Herausbekommen, προσοφείλεταί μοι. – ich bekomme nichts mehr heraus, ἀπέχω, ἀπείληφα.

Herausbrechen, 1) tranſitiv: ἐκρηγνύναι. – βίᾳ ἐξαιρεῖν. – ἐκμοχλεύειν. – 2) intranſitiv: ἐξανθεῖν (von Dingen, welche ſich auf der Oberfläche eines Gegenſtandes zeigen). – ἐξορμᾶσθαι, ἐκφαίνεσθαι, pass. u. ἐκπίπτειν (plötzl. aus einem Orte hervorkommen).

Herausbrennen, 1) tranſitiv: ἐκκαίειν. – ἐκφλέγειν. – καίοντα ἀναιρεῖν od. ἀφανίζειν. – 2) intranſitiv: ἐκκαίεσθαι, καταφλέγεσθαι, pass.

Herausbringen, 1) aus einem Orte tragen: ἐκκομίζειν, ἐκφέρειν. – ἐξάγειν. – 2) von einer Stelle vertilgen: ἐξαλείφειν. – ἀφανίζειν. – 3) mit Liſt oder Gewalt etwas entlocken: ἐξάγειν. – ἐξαιρεῖν. – 4) durch angeſtrengtes Denken einſehen: κατανοεῖν. – μανθάνειν. – εὑρίσκειν, ἐξευρίσκειν. – ἐκλογίζεσθαι. – ἐκπορίζειν. – καταλαμβάνειν.

Herausdrängen, ἐξωθεῖν. – ἐκβάλλειν.

Herausdrehen, ἐκστρέφειν (durch Drehen aus ſeiner Lage bringen). – ἐκκυκλεῖν (durch Drehen zum Vorſchein bringen).

Herausdringen, ἐκχεῖσθαι, pass. – ἐκρεῖν, προρρεῖν.

Herausdrücken, ἐκπιέζειν. – βίᾳ ἐξάγειν.

Herauseilen, ἐξορμᾶν. – προελθεῖν δρόμῳ.

Herausfahren, 1) tranſitiv: ἐξάγειν. – 2) intranſitiv: a) auf einem Fahrzeuge: ἐξελαύνειν, προελαύνειν. – zu Schiffe: ἐκπλεῖν. – ἀνάγεσθαι, pass. – b) plötzlich hervortreten: ἐκφαίνεσθαι, ἀναφαίνεσθαι, pass. – ἐξάττειν. – ἐξορμᾶν. – ἐκλάμπειν (von Funken u. leuchtenden Erſcheinungen). – c) entſchlüpfen: ἐκπίπτειν. – ἐξολισθάνειν. – ἐκφεύγειν.

Herausfallen, ἐκπίπτειν, προπίπτειν. – ἐκβάλλεσθαι, pass.

Herausfinden, ἐξευρίσκειν. – ἐκλέγειν. – ἐκκρίνειν. – herausfinden können, διαγιγνώσκειν. – ſich herausfinden, πορίζειν ἑαυτῷ ἔξοδον. – διαδύεσθαι – ἐκδύεσθαι (aus einem Orte). – καταμανθάνειν. – κατανοεῖν (aus einer Sache).

Herausfiſchen, ἐξαιρεῖσθαι. – ἐκκαλαμᾶσθαι.

Herausfliegen, ἐξίπτασθαι, ἀφίπτασθαι, διίπτασθαι.

Herausfliehen, ἐκφεύγειν.

Herausfließen, ἐκρεῖν, προρρεῖν.

Herausfordern, 1) ein Eigenthum: ἀπαιτεῖν u. Med. – ἀξιοῦν ἀποδίδοσθαι. – 2) eine Perſon: προκαλεῖσθαι.

Herausforderung, πρόκλησις, ἡ. – die H. zum Kampfe annehmen, ὑπακούειν πρὸς τὴν μάχην.

Herausführen, ἐκκομίζειν u. Med. (von Sachen). – ἐξάγειν, προάγειν (von Perſonen).

Herausgabe, ἔκδοσις, ἡ (eines Buches). – ἀπόδοσις, ἡ (Zurückgabe eines Eigenthums).

Herausgeben, ἀποδιδόναι, παραδιδόναι (ein Beſitzthum). – ἐκδιδόναι (eine Schrift). – wieder h., ἀποδιδόναι πάλιν – ἀποκαθιστάναι. – Schriften h., ἐκδιδόναι od. διαδιδόναι γράμματα. – ἐκφέρειν ἐς τὸ φῶς. – εἰς μέσον τιθέναι.

Herausgeber, eines Buches, ὁ ἐκδιδοὺς od. διαδιδοὺς βιβλίον.

Herausgehen, ἐξιέναι, προϊέναι. – ἐκβαίνειν. – ἐκπορεύεσθαι. – ἐκχωρεῖν. – κομίζεσθαι (pass.) ἔξω. – 2) ſich tilgen laſſen: εὐεξάλειπτον εἶναι. – nicht h., ὑπομένειν. – ἀνεξάλειπτον εἶναι. – 3) mit der Sprache h.: παῤῥησιάζεσθαι. – ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην.

Herausgraben, ἐξορύττειν, ἀνορύττειν.

Herausgucken, ἐκκύπτειν, διακύπτειν, προκύπτειν. – zum Fenſter h., ἐκκύπτειν od. προκύπτειν τῆς θυρίδος.

Heraushängen, 1) tranſitiv: προτείνειν. – προφαίνειν. – 2) intranſitiv, auch Heraushangen: ἐξέχειν. – προφαίνεσθαι, pass.

Heraushalten, προτείνειν. – ἐξέχειν.

Heraushauen, ἐκκόπτειν. – ἐκτέμνειν.

Heraushelfen, ἐκβιβάζειν τινά (beim Ausſteigen behülflich ſein). – δίοδον od. ἔξοδον πορίζειν τινί (einen Ausweg eröffnen). – ἀπαλλάττειν τινά τινος. – ἐλευθεροῦν τινά τινος. – ἐξαιρεῖν τινά τινος (aus einer unangenehmen Lage befreien). – βοηθεῖν, παραβοηθεῖν u. ἐπικουρεῖν τινι (einem Bedrängten beiſtehen). – ſich h., μηχανᾶσθαι ἔξοδον. – διαδύεσθαι. – ſich nicht h. können, ἀπορεῖν. – ἀμηχάνως ἔχειν.

Herausholen, προκομίζειν, προφέρειν. – φαίνειν, ἀναφαίνειν (von Sachen). – ἐκκαλεῖν u. ἐξάγειν (von Perſonen).

Herausjagen, ἐξωθεῖν. – ἐκβάλλειν – ἐξελαύνειν. – ἐκσοβεῖν. – herausgejagt werden, ἐκπίπτειν.

Herausjagung, ἐκβολή, ἡ.

Herauskehren, ἐκτρέπειν. – mit dem Beſen h., ἐκσαροῦν, ἐκκαθαίρειν.

Herausklügeln, σοφίζεσθαι. – διασκεψάμενον ἐξευρεῖν.

Herauskönnen, δύνασθαι ἐξελθεῖν od. προελθεῖν od. διαδῦναι. – nicht h., ἐνέχεσθαί τινι. – κατακλείεσθαι, ἀποκλείεσθαι, συγκλείεσθαι, εἴργεσθαι, pass.

Herauskommen, 1) aus einem Orte, u. zwar a) herausgehn: ἐξιέναι, ἐξέρχεσθαι – προϊέναι, προέρχεσθαι. – ἐκχωρεῖν. – Einen h. laſſen, ἐκκαλεῖν τινα. – b) ſeinen Urſprung aus etwas haben: προϊέναι – ῥεῖν od. προρρεῖν ἔκ τινος. – ἐκγίγνεσθαι. – 2) aus einer Gefahr od. mißlichen Lage: φεύγειν, ἐκφεύγειν. – ἐκδῦναι, διαδῦναι, aus etwas, τί. – 3) vom geraden Wege abkom-

men: ἀποπλανᾶσθαί (pass.) τινος. – vom Redner: διαταράττεσθαι, pass. – 4) von Schriften: διαδίδοσθαι, ἐκδίδοσθαι, pass. – 5) bei Rechnungen: τελεῖσθαι, ἀποτελεῖσθαι, pass. – 6) es kömmt etwas heraus s. v. a. es wird kund: δηλοῦταί τι. – διαδίδοταί τι. – φανερὸν γίγνεταί τι. – 7) es kömmt etwas bei einer Sache heraus s. v. a. es ist etwas der Erfolg von etwas: περίεστί τι ἔκ τινος. – ἀποβαίνει od. συμβαίνει τι ἔκ τινος. – es kömmt nichts dabei heraus, οὐδὲν ὄφελος τούτων. – οὐδὲν περαίνει od. οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖ τις – z. B. beim Weinen, δακρύων (und so wird bei diesen Redensarten die Sache immer durch ein Partizip angegeben).

Herauskriechen, ἑξέρπειν. προέρπειν.

Heraslassen, προϊέναι, ἐξιέναι (ἵημι). – ἐᾶν ἐξελθεῖν. – προπέμπειν. – sich über etwas h., διελθεῖν τι od. περί τινος.

Heraslaufen, δρόμῳ φέρεσθαι ἔξω τινός u. ἀποδιδράσκειν (von lebendigen Geschöpfen). – ῥεῖν, ἐκρεῖν, ἀποῤῥεῖν (von flüssigen Dingen). – ἐξέχειν u. προτρέχειν (hervorragen).

Heraslegen, ἐκτιθέναι. – sich h., ἐκκύπτειν od. προκύπτειν, zu etwas, τινός.

Hersliegen, ἐκκεῖσθαι. – ἐξέχειν.

Heraslocken, ἐξάγειν.

Heraslügen, sich, ψευδῆ λέγοντα ἐκδύεσθαι.

Herasmachen, 1) austilgen: ἐξαλείφειν. – ἀφανίζειν. – 2) nach aussen zu kehren: ἔξω τρέπειν. – φανερὸν ποιεῖν. – 3) sich h. s. v. a. herausgehen: ἐξιέναι. – προορμᾶν.

Herasnehmen, ἐξαιρεῖν. – προφέρειν. – ἐκλαμβάνειν – παραλαμβάνειν. – ἐκλέγειν. – sich etwas h., περιποιεῖν τι ἑαυτῷ. – τολμᾶν τι. – νέμειν τι ἑαυτῷ. – ἀξιοῦν.

Herauspacken, sich, ἔῤῥειν, ἐξέῤῥειν. – ἀπάγειν ἑαυτὸν ἔξω.

Herauspeitschen, μαστιγοῦντα ἐκβάλλειν.

Herauspressen, ἐκθλίβειν.

Herausprügeln, πληγαῖς ἀπελαύνειν. – ἀποτυμπανίζειν.

Herausputzen, ἐπικοσμεῖν. – σκευάζειν.

Herausquellen, ἀναβλύειν. – προῤῥεῖν.

Herausragen, ἐξέχειν, ἀνέχειν, ὑπερέχειν. – ὑπερβάλλειν.

Herausrecken, προτείνειν. – προβάλλειν.

Herausreden, sich, διαδύεσθαι, διεκδύεσθαι.

Herausreichen, 1) transitiv: προτείνειν. – ἔνδοθεν ὀρέγειν. – 2) intransitiv: διικνεῖσθαι.

Herausreisen, κατιέναι. – ἔξω πορεύεσθαι.

Herausreissen, 1) eigentlich: ἐξαιρεῖν. – ἀνασπᾶν. – die Haare aus r., τίλλειν. – περιαιρεῖσθαι τὰς τρίχας. – 2) befreien, retten: ἀπαλλάττειν τινά τινος. – σώζειν τινὰ ἔκ τινος. – ῥύεσθαί τινά τινος.

Herausreiten, ἐξιππεύειν. – ἐξελαύνειν, προελαύνειν.

Herausrennen, δρόμῳ ἔξω φέρεσθαι, pass. – ἐξορμᾶν.

Herausrinnen, ἐκχεῖσθαι, προχεῖσθαι, pass. – προῤῥεῖν.

Herausrücken, 1) transitiv: προκινεῖν. – 2) intransitiv: ἐξιέναι – ἐξελαύνειν. – gegen den Feind h., ἀντεξιέναι.

Herausrufen, ἐκκαλεῖν.

Herassagen, ἐξειπεῖν, κατειπεῖν. – ἀποφαίνειν. – ἀποφθέγγεσθαι. – dick u. dünn h., ῥητὰ καὶ ἄῤῥητα ἐξειπεῖν.

Herasschaffen, ἐξάγειν. – ἐκκομίζειν. – ἀποσκευάζειν.

Herasschicken, ἐκπέμπειν – προπέμπειν.

Herasschieben, προκινεῖν.

Herasschiessen, 1) mit Geschossen: βάλλειν od. τοξεύειν ἔξω. – 2) schnell hervorkommen: ἐκρεῖν, προῤῥεῖν, ἐκχεῖσθαι, pass. (von Flüssigkeiten). – ἐκβλαστάνειν (von Sprossen).

Herasschiffen, ἐκπλεῖν. – ἔκπλουν ποιεῖσθαι.

Herasschimmern, ἐκλάμπειν.

Herasschlagen, 1) transitiv: ἐκκόπτειν. – ἐκκρούειν. – 2) intransitiv: ἐκλάμπειν (von der Flamme).

Herasschleichen, sich, ἀποδιδράσκειν, ἐκδιδράσκειν.

Herasschleifen, Herasschleppen, προέλκειν.

Herasschlüpfen, ἐκδύεσθαι – διαδύεσθαι. – ἀποδιδράσκειν.

Herasschneiden, ἐκτέμνειν.

Herasschnellen, ἐκπυρηνίζειν (einen Kern zwischen den Fingern).

Herasschöpfen, ἐξαντλεῖν.

Herasschreiten, ἐκβαίνειν.

Herasschütteln, ἐκπάλλειν. – ἐκσείειν. – ἐκτινάσσειν.

Herasschütten, ἐκχεῖν, προχεῖν.

Herasschwimmen, ἐκνήχεσθαι. – ἐκκολυμβᾶν.

Herassegeln, ἐκπλεῖν. – ἀνάγεσθαι, pass.

Herassehen, προορᾶν. – ἐκκύπτειν.

Herassein, 1) getilgt sein: ἀνῃρῆσθαι – ἐξηλεῖφθαι. – 2) entdeckt sein: πεφωρᾶσθαι. – φανερὸν γεγονέναι.

Herassenden, ἐκπέμπειν. – ἀποστέλλειν.

Herassperren, ἀποκλείειν, ἐκκλείειν. – ἀπείργειν.

Herassprengen, 1) transitiv: ἐκκόπτειν. – 2) intransitiv: ἐκφέρεσθαι, pass. – ἐξελαύνειν δρόμῳ.

Herasspringen, ἐκπηδᾶν. – ἐξάλλεσθαι, med. – ἐκπάλλεσθαι, pass. – ὠθρώσκειν.

Herasspritzen, 1) transitiv: ἐκραίνειν, ἀποῤῥαίνειν. – 2) intransitiv: ἀναβλύειν.

Herassprossen, ἐκβλαστάνειν, ἀναβλαστάνειν.

Herassprudeln, ἀναβλύειν (intransit.).

Herasstecken, προτείνειν. – den Kopf aus etwas h., τὴν κεφαλὴν προτείνειν τινός. – προκύπτειν τινός.

Herasstehen, ἐξέχειν.

Herasstehlen, ἐκκλέπτειν.

Herausſteigen, ἐκβαίνειν. – διαδύεσθαι.
Herausſtellen, ἐκτιθέναι, προτιθέναι.
Herausſtoſſen, ἐξωθεῖν. – ἐκβάλλειν.
Herausſtrecken, προτείνειν. – προβάλλειν, z. B. die Zunge, τὴν γλῶτταν.
Herausſtreichen, ἐπαινεῖν. – ἐγκωμιάζειν. – Einen ſehr h., εἰς πολλὰ ἐπαινεῖν τινα.
Herausſtrömen, ἐκρεῖν, προρρεῖν. – ἐκχεῖσθαι, προχεῖσθαι, pass.
Herausſtürmen, ἐξορμᾶν.
Herausſtürzen, 1) tranſitiv: ἐκρίπτειν. – ἐκβάλλειν. – ſich h., ἐκπίπτειν. – 2) intranſitiv: ἐκπίπτειν. – ἐξορμᾶν u. ἐξορμᾶσθαι. – ἐκφέρεσθαι, pass.
Herausſuchen, ἐκλέγειν.
Heraustragen, ἐκκομίζειν. – ἐκφέρειν.
Heraustreiben, ἐξελαύνειν, ἀπελαύνειν. – ἐξωθεῖν u. ἐκβάλλειν (gewaltſam). – herausgetrieben werden, ἐκπίπτειν.
Heraustreten, 1) tranſitiv: ἐκκόπτειν τῷ ποδί. – 2) intranſitiv: a) aus einem Gebäude: ἐξιέναι – ἐκβαίνειν. – προϊέναι, προέρχεσθαι. – b) aus einer Reihe: προϊέναι. – παρέρχεσθαι. – c) aus einer Verbindung od. Gemeinſchaft: ἀποτάττεσθαι u. ἀφίστασθαι.
Herauswachſen, ἐκβλαστάνειν. – ἐκφῦναι. – ἐξανθεῖν (von Geſchwüren).
Herauswälzen, ἐκκυλίειν, προκυλίειν.
Herauswärts, ἔξω – πρὸς τὰ ἔξω.
Herauswagen, ſich, τολμᾶν ἐξιέναι.
Herauswaſchen, ἐκπλύνειν, ἀποπλύνειν.
Herauswehen, ἐκπνεῖν.
Herausweiſen, ἀποπέμπειν. – ἐκβάλλειν.
Herauswerfen, ἐκβάλλειν. – ἀποῤῥίπτειν. – aus einem beſetzten Platze, ἐκκρούειν.
Herauswickeln, ἀνελίττειν, ἐξελίττειν. – ſich h., ἀναδύεσθαι, διαδύεσθαι.
Herauswinden, ἐξαιρεῖν βίᾳ. – ſich h., ἐκδύεσθαι – διαδύεσθαι.
Herauswollen, ἐπιθυμεῖν ἐξιέναι. – nicht mit der Sprache herauswollen, ἀναδύεσθαι.
Herauswühlen, ἐξορύττειν.
Herausziehen, ἐκσπᾶν, ἀνασπᾶν, ἀποσπᾶν. – ἐξέλκειν, ἀφέλκειν, παρέλκειν. – das Schwert h., σπάσασθαι τὸ ξίφος. – den Wurfſpieß, der in der Wunde ſteckt, h., ἐγκείμενον τῷ τραύματι παρέλκειν τὸ ἀκόντισμα. – aus Gefahren h., ἐξαιρεῖν κινδύνων. – ῥύσασθαι κινδύνων. – die Beſatzung aus der Stadt h., ἀπάγειν φυλακὴν ἐκ τῆς πόλεως. – Gelder aus einem Orte h., ἐκκομίζεσθαι χρήματα ἔκ τινος χωρίου. – ſich aus etwas h., ἀναδύεσθαι ἔκ τινος.
Herbe, 1) eigentlich, vom Geſchmacke: στρυφνός od. στυφνός, 2. – πικρός, 3. – δριμύς, 3. – ὄμφαξ, ακος, ὁ, ἡ (hauptſächlich von unreifen Früchten). – αὐστηρός, 3. – 2) bildlich ſ. v. a. drückend, ſchmerzliche Empfindung verurſachend: πικρός, 3. – δεινός, 3. – βαρύς, εῖα, ύ.
Herbe, die, πικρότης – δριμύτης, ητος, ἡ.
Herbei, δεῦρο. – In Zuſammenſetzungen ἐπί – πρός – παρά.
Herbeibringen, ἐπάγειν, προσάγειν. – προσφέρειν. – προσκομίζειν. – παρέχειν.
Herbeibringung, προσκομιδή, ἡ (von Laſten u. Waaren). – προσφορά, ἡ. – ἐπαγωγή, ἡ.
Herbeieilen, προστρέχειν. – δρόμῳ παραγίγνεσθαι. – παραβοηθεῖν (zur Hülfe).
Herbeifahren, 1) tranſitiv: προσκομίζειν. – 2) intranſitiv: προσελαύνειν.
Herbeifliegen, ἐφίπτασθαι, προσίπτασθαι.
Herbeifließen, προσρεῖν, ἐπιῤῥεῖν.
Herbeiführen, 1) eigentlich: ἄγειν, ἐπάγειν, προσάγειν. – προσκομίζειν. – Getraide h., σιταγωγεῖν. – κομίζειν σῖτον. – 2) metaphoriſch: ἐφέλκεσθαί τι. – αἴτιον εἶναί τινος. – παρέχειν τι.
Herbeigehen, προσιέναι, προσέρχεσθαι – ἐπιέναι, ἐπέρχεσθαι. – παραγίγνεσθαι.
Herbeiholen, προσάγειν. – ἐπικαλεῖν, προσκαλεῖν. – herbeiholen laſſen, μεταπέμπεσθαι – καλεῖν.
Herbeiholung, προσαγωγή, ἡ.
Herbeikommen, προσιέναι od. προσέρχεσθαι, παριέναι od. παρέρχεσθαι. – παραγίγνεσθαι. – zur Hülfe h., παραβοηθεῖν.
Herbeikriechen, προσέρπειν, ἐφέρπειν.
Herbeikunft, ἔφοδος, πάροδος, ἡ.
Herbeilaſſen, παραπέμπειν – εἰσπέμπειν. – οὐκ ἀποκωλύειν.
Herbeilaufen, προστρέχειν – συντρέχειν.
Herbeilocken, προσάγεσθαι, med.
Herbeirennen, δρόμῳ παραγίγνεσθαι.
Herbeirücken, 1) tranſitiv: προσκινεῖν. – 2) intranſitiv: προσελαύνειν. – προσιέναι, ἐπιέναι.
Herbeirufen, προσκαλεῖν, ἐπικαλεῖν, παρακαλεῖν. – zur Hülfe h., ἐπικαλεῖσθαι. – ἐπάγεσθαι, med.
Herbeirufung, πρόσκλησις, ἡ. – ἐπαγωγή, ἡ.
Herbeiſchaffen, προσκομίζειν, προσφέρειν, παρέχειν u. παρασκευάζειν (Mittel u. Vorräthe zum Gebrauch). – ἐπάγειν (Perſonen). – πορίζειν u. συλλέγειν (ausmitteln). – ich weiß etwas herbeizuſchaffen, παρασκευαστικός εἰμί τινος.
Herbeiſchaffung, προσκομιδή, ἡ (Zufuhr). – ἐπαγωγή, ἡ (Beibringung). – παρασκευή, ἡ (Anſchaffung).
Herbeiſchieben, προσκινεῖν. – ἐπισπᾶν.
Herbeiſchiffen, προσπλεῖν.
Herbeiſchleichen, ἐφέρπειν, προσέρπειν
Herbeiſchleppen, ἐφέλκειν.
Herbeiſchwimmen, προσνήχεσθαι.
Herbeiſpringen, προστρέχειν, συντρέχειν. – δρόμῳ παραγίγνεσθαι. – βοηθεῖν.
Herbeiſtrömen, ἐπιῤῥεῖν, προσρεῖν, συῤῥεῖν u. συγχεῖσθαι, pass.
Herbeiſtürzen, προσορμᾶν – προστρέχειν.
Herbeitragen, προσφέρειν. – συγκομίζειν. – συλλέγειν. – συνάγειν.
Herbeitreiben, προσελαύνειν – συνελαύνειν.
Herbeitreten, παρίστασθαι u. παραστῆναι. – παραγίγνεσθαι.
Herbeiwälzen, προσκυλίειν.

Herbeiwagen, ſich, τολμᾶν προσελθεῖν od. παραγίγνεσθαι.
Herbeiwinken, νεύματι χρησάμενον προσκαλεῖν.
Herbeiwünſchen, ποθεῖν τι. – ἐπιθυμεῖν τινος.
Herbeiziehen, ἐφέλκειν, παρέλκειν. – ἐπισπᾶν. – ἐπάγειν, συνάγειν.
Herberge, καταγώγιον, τὸ – καταγωγή, ἡ. – κατάλυσις, ἡ. – ξενοδοχεῖον, τὸ. – Einem eine H. geben, εἰσδέχεσθαί τινα.
Herbergen, ſ. Beherbergen.
Herbeſtellen, κελεύειν τινὰ παρεῖναι. – φάναι od. προστάττειν τινὶ παραγίγνεσθαι. – ich bin herbeſtellt, τακτὸς od. κελευσθεὶς πάρειμι.
Herbeten, διελθεῖν. – περαίνειν. – καταλέγειν. – λέγειν ἀπὸ στόματος.
Herbitten, καλεῖν, προσκαλεῖν, παρακαλεῖν.
Herblich, ὑπόπικρος, ἔμπικρος, 2.
Herblicken, προσβλέπειν, ἐμβλέπειν.
Herbringen, φέρειν, προσφέρειν. – ἄγειν, ἐπάγειν. – κομίζειν, προσκομίζειν. – ἥκειν φέροντα od. ἄγοντα. – προσιέναι ἄγοντα. – hergebracht, νομιζόμενος, 3. – καθεστώς, ῶσα, ώς. – hergebracht ſein, νομίζεσθαι, pass.
Herbſt, φθινόπωρον, μετόπωρον, τὸ. – im H. des Lebens ſtehen, προήκειν od. προβεβηκέναι τῇ ἡλικίᾳ.
Herbſtabend, ἡ κατὰ φθινόπωρον ἑσπέρα.
Herbſtarbeit, τὰ κατὰ φθινόπωρον ἔργα.
Herbſtartig, μετοπωρινός, 3.
Herbſtblume, τὸ περὶ φθινόπωρον ἀνθοῦν ἄνθος.
Herbſtfrucht, ὀπώρα, ἡ.
Herbſtlich, μετοπωρινός, φθινοπωρινός, 3. – ὁ ἡ τὸ κατὰ φθινόπωρον.
Herbſtluft, αὔρα φθινοπωρινή, ἡ.
Herbſtmonat, φθινοπωρινὸς μήν, ὁ.
Herbſtnacht, μετοπωρινὴ νύξ, ἡ. – kalte H., νὺξ μετοπωρινὴ καὶ ψυχρά.
Herbſtnachtgleiche, ἰσημερία ἡ φθινοπωρινή.
Herbſtobſt, ὀπώρα, ἡ.
Herbſtregen, φθινοπωρινὸς ὄμβρος, ὁ.
Herbſtreif, πάχνη od. στίβη ἡ περὶ φθινόπωρον.
Herbſttag, φθινοπωρινὴ ἡμέρα, ἡ.
Herbſtwetter, ὁ κατὰ φθινόπωρον ἀήρ.
Herbſtzeit, φθινοπώρου ὥρα, ἡ.
Heerd, ἐσχάρα, ἡ (Feuerheerd). – ἑστία, ἡ (Hausaltar). – ſeinen eigenen H. gründen, ἱδρύεσθαι ἑστίαν. – keinen eigenen H. haben, ἄμοιρον εἶναι ἑστίας. – für den eigenen H. kämpfen, ὑπὲρ ἑστίας μάχεσθαι od. ἀγωνίζεσθαι. – ὑπὲρ οἰκίας ὁ ἀγὼν ἐστί μοι.
Herde, ἀγέλη, ἡ (jede vereinigte Menge, beſond. von gröſſerem Vieh, jedoch auch von kleinerem u. auch von Menſchen). – ποίμνη, ἡ, u. ποίμνιον, τὸ (von kleinerem Vieh). – βοσκήματα, τὰ (Herde von Zuchtvieh). – πλῆθος, τὸ (groſſe Menge). – die H. hüten, ποιμαίνειν βοσκήματα. – zu einer H. bringen, συναγελάζειν. – ſich in Heerden zuſammenhalten, συναγελάζεσθαι, pass. – zur H. gehörig, ἀγελαῖος, 3.
Herdeklamiren, ἀποῤῥαψῳδεῖν. Xen. Cyrop. III, 3, 54. – διελθεῖν ἐν ἤθει πρέποντι καὶ διαθέσει. Plutarch. Demosth. 7.
Herdenweis, ἀγεληδόν.
Herdochſe, βοῦς ἀγελαῖος, ὁ. – ταῦρος, ὁ.
Hereilen, was Herbeieilen.
Herein, ἔσω. – ἐντός. – εἰς, ἐν u. ἐπί in Zuſammenſetzungen. – herein! εἴσελθε. – εἴσιθι.
Hereinbauen, εἰσοικοδομεῖν, ἐνοικοδομεῖν.
Hereinbitten, εἰσκαλεῖν – ἔσω καλεῖν.
Hereinbrechen, εἰσπίπτειν – ἐπισκήπτειν, in etwas, εἴς τι, über Einen, τινί. – εἰσβάλλειν, εἰσορμᾶν u. εἰσφέρεσθαι, pass., in etwas, εἴς τι. – die Nacht bricht herein, ἐπιγίγνεται, ἐπέρχεται, ἔγκειται νύξ.
Hereinbringen, εἰσφέρειν. – εἰσκομίζειν. – εἰσάγειν.
Hereindringen, εἰσδύεσθαι. – εἰσφέρεσθαι, pass. – εἰσβάλλειν (von Feinden, welche in das Land einfallen).
Hereinfahren, εἰσελαύνειν.
Hereinfallen, εἰσπίπτειν. – εἰσβάλλειν.
Hereinfliegen, εἰσίπτασθαι.
Hereinflieſſen, εἰσρεῖν.
Hereinführen, εἰσάγειν.
Hereingehen, εἰσιέναι, εἰσέρχεσθαι.
Hereinholen, εἰσάγειν.
Hereinkommen, εἰσέρχεσθαι. – ἔσω παριέναι. – παραγίγνεσθαι.
Hereinkriechen, ἔσω παρέρπειν. – εἰσδύεσθαι.
Hereinlaſſen, ἐᾶν εἰσελθεῖν. – παριέναι (παρίημι). – ὑποδέχεσθαι. – ἔσω πέμπειν – παραπέμπειν. – ὑπακούειν (Einen, welcher pocht und hereinzugehen verlangt). – zu einer andern Thür h., ὑποδέχεσθαι ἑτέραις θύραις. – nicht hereinlaſſen, κωλύειν τῆς εἰσόδου. – κωλύειν μὴ εἰσελθεῖν. – ἀποκωλύειν.
Hereinlaufen, ἔσω προστρέχειν. – δρόμῳ εἰσιέναι.
Hereinlocken, ἐπάγειν – ἐπεισάγειν und Med.
Hereinnehmen, εἰσδέχεσθαι ἔσω.
Hereinrücken, 1) tranſitiv: ἔσω προσκινεῖν. – 2) intranſitiv: εἰσελαύνειν.
Hereinrufen, ἔσω καλεῖν.
Hereinſchimmern, ἐπιφαίνειν. – ἐλλάμπειν.
Hereinſehen, εἰσκύπτειν. – ἐντὸς od. τὰ ἔνδον καθορᾶν.
Hereinſpringen, εἰσάλλεσθαι, εἰσπηδᾶν.
Hereinſteigen, εἰσβαίνειν, ἐμβαίνειν.
Hereinſtreifen, ἐπιδραμεῖν.
Hereinſtrömen, εἰσφέρεσθαι, pass. – εἰσρεῖν, ἐπιῤῥεῖν. – εἰσβάλλειν.
Hereinſtürzen, εἰσπίπτειν. – εἰσφέρεσθαι, pass.
Hereintragen, εἰσκομίζειν – εἰσφέρειν – εἰσάγειν.
Hereintreten, εἰσβαίνειν. – εἰσιέναι.
Hereinwärts, ἔσω. – εἰς τὰ ἔσω.
Hereinziehn, 1) tranſit.: ἐπισπᾶν ἔσω. –

παρέλκειν ἔσω. – 2) intransitiv: εἰσελαύνειν. – εἰσκωμάζειν.

Hererzählen, καταλέγειν. – λέγοντα διέρχεσθαι od. auch bloß διέρχεσθαι u. διεξέρχεσθαι.

Herfabeln, μυθολογεῖν.

Herfahren, δεῦρο ἐλαύνειν – προσελαύνειν.

Herfallen, über Jemanden, προσπίπτειν τινί. – ἐπιφέρεσθαί τινι od. ἐπί τινα. – προσκεῖσθαί τινι. – ἐπιτίθεσθαί τινι. – ἐφορμᾶν τινι od. πρός τινα. – ἐπιβάλλειν τινί. – ἐπεμβαίνειν τινί (mit Anfeindung und mit dem Willen herabzusetzen). – über einander herfallen, εἰς χεῖρας συνελθεῖν.

Herfliegen, ἐφίπτασθαι, προσίπτασθαι.

Herfließen, ἐπιφέρεσθαι, pass. – ἐπιῤῥεῖν. – aus etwas herfl. (davon seinen Ursprung haben), γίγνεσθαι ἔκ τινος. – πορεύεσθαι ἀπό od. ἔκ τινος.

Herfühlen, ἅπτεσθαι, ἐφάπτεσθαι. – ψηλαφᾶν.

Herführen, προσάγειν, ἐπάγειν. – führe ihn her! δεῦρο πρόσαγε αὐτόν. – was führt dich her? τί βουλόμενος παρεγένου od. πάρει; – du weißt, welche Botschaft mich herführt, οἶσθ' ἃ ἀγγελῶν ἦλθον.

Hergang, 1) das Herzugehen: ἔφοδος, πάροδος, πρόσοδος, ἡ. – 2) Verlauf: πρᾶγμα, τὸ – πρᾶξις, ἡ. – γενόμενον, τὸ. – συμβάν, άντος, τὸ. – τὰ περί τι [verst. ὄντα]. – τὰ ἐχόμενα. – den ganzen Hergang der Sache erzählen, ὅλον τὸ πρᾶγμα ἀποφαίνειν. – λέγειν καθ' ἕκαστα τῶν γενομένων. – καταλέγειν πάντα τὰ γενόμενα.

Hergeben, παρέχειν u. χορηγεῖν (Mittel und Kosten). – ἀποδιδόναι, παραδιδόναι (herausgeben, ein Besitzthum abgeben). – sich zu etwas h., παρέχειν ἑαυτόν τινι. – ὑπέχειν τι. – sich zu allem h., παρέχειν ἑαυτὸν χρῆσθαι ὅ τι τις βούλεται.

Hergehen, προσιέναι. – geh her! δεῦρο. – 2) es gehet her, γίγνεται. – es gehet lustig her, εὐφραίνονται od. ἀγάλλονται πάντες. – πολλὴ ἔστιν εὐθυμία. – es ging hoch her beim Gastmahle, μεγαλοπρεπὴς ἦν τὸ δεῖπνον. – es gehet über etwas her, ἐπιχειροῦσι πράγματί τινι.

Herhalten, προτείνειν. – παρέχειν. – herhalten müssen, διατριβὴν παρέχειν (zum Spott u. zum Gerede). – ἐν αἰτία εἶναι (bei Tadel). – ich muß für Einen herhalten, χρῆταί τίς μοι.

Herhauen, καθικνεῖσθαι. – παίειν.

Herholen, προσάγειν. – κομίζειν. – φέρειν. – μετέρχεσθαι. – weit herh., ἀναζητεῖν μακράν. – Jemanden herholen lassen, μεταπέμπεσθαί τινα.

Hering, μαίνη, ἡ – μαινίς, ίδος, ἡ.

Heringsfang, ἡ τῶν μαινίδων θήρα.

Heringstonne, πιθάκνη, ἡ.

Herkömmlich, νομιζόμενος, ένη, ενον. – εἰωθώς, υῖα, ός. – πάτριος, 3. – es ist bei ihnen herkömmlich, νομίζουσι. – πάτριόν ἐστιν αὐτοῖς. – εἰώθασι.

Herkommen, προσέρχεσθαι, προσιέναι. – προσχωρεῖν. – παραγίγνεσθαι. – von etwas herk., γίγνεσθαι ἀπό od. ἔκ τινος. – πορεύεσθαι ἀπό τινος. – das kömmt davon her, αἰτία δέ [ἐστι].

Herkommen, das, 1) Abstammung: γένος, τὸ – γενεά, ἡ. – von gutem H., εὐγενής, 2. – 2) Gebrauch: νόμος, ὁ. – ἔθος, τὸ. – es ist bei ihnen ein H., ἔθος καθέστηκεν od. ἔστιν αὐτοῖς. – ἔθος ἔχουσι. – εἰώθασι.

Herkriechen, ἑφέρπειν.

Herkunft, 1) das Herankommen: ἔφοδος, πρόσοδος, ἡ. – 2) Abkunft: γένος, τὸ.

Herlegen, κατατιθέναι – προτιθέναι.

Herleiern, διελθεῖν – περαίνειν. – den einstudirten Spruch h., περαίνειν τὰ συντεταγμένα.

Herleihen, δανείζειν. – παρέχεσθαι.

Herleiten, 1) zu einem Gegenstande hinleiten: ἐπάγειν. – 2) ableiten: κατάγειν ἀπό τινος. – ἀνάγειν od. ἀναφέρειν εἴς τι. – das Geschlecht h., γενεαλογεῖν mit u. ohne τὴν γενεαλογίαν. – sein Geschlecht von Einem h., κατάγειν τὸ γένος ἀπό τινος. – ἀνατείνειν τὸ γένος εἴς τινα. – ein Wort von einem andern h., ἀποφαίνειν ὄνομα ὂν ἀπό τινος. – παρονομάζειν ῥῆμα.

Herleitung, ἐπαγωγή, ἡ (Hinzuleitung). – καταγωγή, ἡ. – ἀναφορά, ἡ (Ableitung). – παρονομασία, ἡ (grammatische Herleitung). – H. des Geschlechts, γενεαλογία, ἡ.

Herlesen, ἀναγιγνώσκειν – ἀναγιγνώσκοντα διελθεῖν. – καταλέγειν.

Herlesung, ἀνάγνωσις, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Herling, ὄμφαξ, ακος, ἡ.

Herlocken, ἐπάγεσθαι.

Herlügen, καταψεύδεσθαι.

Hermachen, sich über etwas, ἐπιχειρεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – sich über Einen h., ἐπιτίθεσθαί τινι. – προσβάλλειν χεῖράς τινι.

Herme, Ἑρμῆς, οῦ, ὁ.

Hermeneutik, ἑρμηνευτική, ἡ.

Hermeneutisch, ἑρμηνευτικός, 3.

Hernach, ὕστερον. – εἶτα, ἔπειτα, μετέπειτα. – μετὰ ταῦτα. – ἐντεῦθεν. – unmittelbar hernach, ἑξῆς, ἐφεξῆς. – Oft bilden die Griechen zusammengesetzte Verba mit der Präposiz. ἐπί, um diesen Begriff auszudrücken; z. B. hernach auftreten, ἐπαναστῆναι.

Hernehmen, παραλαμβάνειν. – πορίζειν. – εὑρίσκειν. – nicht wissen, wo man etwas hernehmen soll, ἀπορεῖν τινος.

Herneigen, προσκλίνειν.

Hernennen, καταλέγειν. – εἰπεῖν ἑξῆς. – διελθεῖν.

Hernieder, κάτω. – Gewöhnlich werden zusammengesetzte Formen mit der Präposiz. κατά gebildet; z. B. hernieder fahren, καταφέρεσθαι, pass.

Heroisch, 1) einem Heros od. Halbgott angehörig: ἡρωϊκός u. ἡρῷος, 3. – τῶν ἡρώων. – 2) heldenhaft: ἄριστος, 3. – δεινός, 3. – eine heroische That, ἀνδραγάθημα, τὸ.

Heroismus, ἀνδραγαθία, ἡ. – ἀρετή, ἡ. – μεγαλοψυχία, ἡ.

Herold, κήρυξ, υκος, ὁ. – der Herold ruft aus, κηρύσσει (ohne Beifügung des Subjekts, s. Gr. Gr. §. 100. Anm. 2. c.). – Amt, Dienst des Heroldes, κηρυκεία, ἡ. – eine Bekanntmachung durch den H., κηρύκευμα – κήρυγμα, τὸ.

Heroldsstab, κηρύκειον, κηρύκιον, τὸ. – κηρυκίνη ῥάβδος, ἡ. – den H. führend, mit dem H., ἔχων τὸ κηρύκιον. – κηρυκιοφόρος, 2.

Herplappern, ἐκλαλεῖν – ἀπολαλεῖν. – θρυλεῖν.

Herr, κύριος, ὁ. – δεσπότης, ου, ὁ. – H. von Thieren, τροφεύς, έως, ὁ (Besitzer u. Erhalter). – Herr von etwas sein, κυριεύειν τινός. – δεσπόζειν τινός. – ὑφ' ἑαυτῷ ἔχειν τι. – κρατεῖν τινος. – ἄρχειν τινός. – ἐγκρατῆ εἶναί τινος (hauptsächlich von Begierden u. Leidenschaften). – sich zum H. von etwas machen, ποιεῖν ἑαυτὸν κύριον od. δεσπότην τινός. – ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τι. – κρατεῖν τινος. – καταστρέφεσθαί τι. – H. sein über etwas, κυριεύειν τινός. – κρατεῖν τινος. – ἐγκρατῆ εἶναί τινος. – nicht Herr sein über seine Begierden, ἀκρατῆ εἶναι τῶν ἐπιθυμιῶν. – H. werden über etwas, περιγίγνεσθαί τινος. – sein eigener H. sein, ἑαυτοῦ εἶναι. – ἐλεύθερον od. αὐτόνομον εἶναι. – sein eigener H. werden, αὐτοκράτορα γίγνεσθαι. – über etwas den H. spielen, διοικεῖν τι. – in Griechenland den H. spielen, διοικεῖν τὰ τῶν Ἑλλήνων. – Herr! ὦ δέσποτα! (bloß eine Anrede für Herrscher). – ἄνερ! (gewöhnlich nur im Plural ἄνδρες, wenn man zu mehrern spricht).

Herrechnen, καταλέγειν. – καταλογίζεσθαι. – καταριθμεῖν. – die Verwandtschaft h., γενεαλογεῖν τὴν συγγένειαν.

Herreichen, 1) transitiv: ὀρέγειν – προτείνειν (hinhalten, hauptsächl. die Hand). – παρέχειν (geben, gewähren). – 2) intransitiv: καθήκειν.

Herreichung, πρότασις, ἡ. – τὸ παρέχειν.

Herreise, ἡ δεῦρο ὁδός od. πορεία (im Allgemeinen). – ἡ οἴκαδε ὁδός od. πορεία, auch ἄνοδος u. ἄφοδος, ἡ (Reise nach Hause). – ἀνάβασις, ἡ (nach einem fremden Ort).

Herreisen, πορεύεσθαι, ἐπιπορεύεσθαι. – προσέρχεσθαι. – δεῦρο πορεύεσθαι od. ἀφικνεῖσθαι.

Herreissen, ἁρπάζειν, ἀφαρπάζειν.

Herreiten, προσελαύνειν. – ἐφιππεύειν.

Herrendienst, λατρεία, ἡ – λάτρευμα, τὸ.

Herrengunst, εὔνοια od. χάρις ἡ παρὰ τῶν δυνατῶν.

Herrenlos, ἀδέσποτος, 2. – οὐδενὸς ὤν, οὖσα, ὄν.

Herrin, δέσποινα, ἡ.

Herrisch, κελευστικός, 3. – ἀρχικός, 3. – αὐθάδης, 2. – herrisches Wesen, αὐθάδεια u. αὐθαδία, ἡ.

Herrlich, 1) prächtig, von glänzendem äussern Ansehn: λαμπρός, 3. – πολυτελής, 2. – μεγαλοπρεπής, 2. – μεγαλεῖος, 3. – περιττός, 3. – φιλότιμος, 2. – 2) trefflich, innere Vorzüge habend: καλός – κάλλιστος, 3. – χαρίεις, εσσα, εν. – ἄριστος, 3. – θαυμαστός – θαυμάσιος, 3. – ἥδιστος, 3. – 3) ausgezeichnet: διαφέρων, ουσα, ον (Adv. διαφερόντως). – ἐκπρεπής, 2. – δεινός, 3. – θαυμαστός, 3. – ἔνδοξος, 2. – λαμπρός, 3. – 4) von innerm moralischen Werthe: καλός – κάλλιστος, 3. – σεμνός, 3.

Herrlichkeit, μεγαλοπρέπεια, ἡ. – λαμπρότης, ητος, ἡ. – πολυτέλεια, ἡ. – κάλλος, τὸ.

Herrschaft, βασιλεία, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – ἐπικράτεια, ἡ. – δεσποτεία u. τυραννίς, ίδος, ἡ (unumschränkte). – die Herrschaft übernehmen, παραλαβεῖν ἀρχήν. – sich in den Besitz der H. setzen, καταστῆναι εἰς τὴν βασιλείαν. – die H. führen, ἄρχειν. – ἀρχὴν ἔχειν. – ἐν ἀρχῇ εἶναι. – die H. über etwas haben, κρατεῖν od. ἐπικρατεῖν τινος. – ἄρχειν τινός. – κυριεύειν τινός. – κρείττω εἶναί τινος (über alles, was gegen uns ankämpft, hauptsächlich über Begierden). – die H. über etwas bekommen, ἐπικρατεῖν τινος.

Herrschaftlich, βασιλικός, 3. – ὁ ἡ τὸ τοῦ βασιλέως. – die herrschaftlichen Gebäude, τὰ βασίλεια od. ἀρχεῖα.

Herrschbegierde, ἀρχῆς ἐπιθυμία, ἡ. – φιλαρχία, ἡ.

Herrschbegierig, τοῦ ἄρχειν ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν. – φίλαρχος, 2.

Herrschen, 1) die Herrschaft haben: ἄρχειν. – βασιλεύειν. – κυριεύειν. – δεσποτεύειν. – ἐπιστατεῖν (sämmtlich mit Genit.). – zur See herrschen, θαλαττοκρατεῖν. – herrschend, κρατῶν, οὖσα, οὖν. – ἄρχων – κυριεύων, ουσα, ον. – κύριος, 3. – 2) gewöhnlich, häufig sein: κρατεῖν, ἐπικρατεῖν. – herrschend, ἐπικρατῶν, οὖσα, οὖν. – κύριος, 3. – εἰωθώς, υῖα, ός. – νομιζόμενος, η, ον. – 3) vorhanden sein und dauern: εἶναι. – ὑπάρχειν. – καθίστασθαι od. καταστῆναι. – κατέχειν. – es herrscht Hungersnoth, λιμὸς ἔστι. – es herrscht eine Hungersnoth in Athen, λιμὸς κατέχει τοὺς Ἀθηναίους. – es herrscht Freude, Traurigkeit in einem Kreise, εὐθυμία, λύπη κατέχει τινάς.

Herrscher, βασιλεύς, ὁ. – δεσπότης, ου, ὁ. – ἄρχων, οντος, ὁ. – κύριος, ὁ. – αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – τύραννος, ὁ.

Herrschergewalt, ἀρχή, ἡ. – δεσποτεία, ἡ.

Herrscherin, δέσποινα, ἡ. – βασίλεια, ἡ.

Herrschermacht, s. Herrschergewalt.

Herrscherwürde, βασιλικὸν ἀξίωμα, τὸ.

Herrschsucht, ἐπιθυμία τοῦ ἄρχειν. – τὸ ἀρχικόν.

Herrschsüchtig, ἐπιθυμῶν τοῦ ἄρχειν. – ἀρχικός, 3. – φίλαρχος, 2.

Herrücken, 1) transitiv: προσκινεῖν. – ἐπάγειν. – 2) intransitiv: προσελαύνειν. – ἐπέρχεσθαι. – ἐφορμᾶν.

Herrühren, γίγνεσθαι od. ὑπάρχειν ἀπό τινος. – ἥκειν παρά τινος. – es rührt etwas

von mir her, αἴτιός εἰμί τινος. – ἐμὸν ἔργον ἐστί τι.

Herrufen, καλεῖν, προσκαλεῖν, παρακαλεῖν. – h. laſſen, μεταπέμπεσθαι. – καλεῖν.

Herſagen, καταλέγειν. – ἀπομνημονεύειν. – λέγοντα διέρχεσθαι. – ἀπὸ μνήμης od. στόματος εἰπεῖν.

Herſchaffen, προσάγειν. – προσκομίζειν. – παρασκευάζειν. – ἕτοιμον παρέχειν.

Herſchauen, προσβλέπειν. – θεᾶσθαι.

Herſchicken, ἐπιστέλλειν. – ἀποστέλλειν.

Herſchieben, προσκινεῖν.

Herſchieſſen, 1) eigentlich mit einem Geſchoß: βάλλειν. – 2) hergeben: παρέχειν. – πορίζειν. – καταβάλλειν.

Herſchiffen, προσπλεῖν.

Herſchlagen, παίειν. – πατάσσειν. – ſchlag' her! daſteh' ich, πάταξον· στὰς ἐγὼ παρέξω.

Herſchleichen, ἑφέρπειν, προσέρπειν.

Herſchleppen, προσέλκειν. – ἐπισύρειν.

Herſchreiben, 1) niederſchreiben: γράφειν, καταγράφειν. – 2) ſchriftlich melden: ἐπιστέλλειν. – 3) ſich herſchreiben von etwas, αἰτίαν ἔχειν ἀπό τινος od. ἔκ τινος.

Herſehen, προσβλέπειν.

Herſehnen, ſich, ποθεῖν τὰ ἐνθάδε.

Herſein, 1) herſtammen: γεγονέναι ἔκ τινος. – ἥκειν ἀπό τινος. – 2) über etwas her ſein, εἶναι πρός τινι. – ἔχειν ἀμφί τι (mit etwas beſchäftigt ſein). – ἐγκεῖσθαί τινι (Einen bedrängen).

Herſenden, ἐπιστέλλειν – ἀποστέλλειν. – πέμπειν πρός τινα.

Herſetzen, τιθέναι – κατατιθέναι. – καθιστάναι. – ſich h., καθῆσθαι, παρακαθῆσθαι.

Herſingen, διελθεῖν ᾠδῇ.

Herſpringen, ἐφάλλεσθαι, προσάλλεσθαι.

Herſtammeln, τραυλίζοντα od. βατταρίζοντα διελθεῖν.

Herſtammen, γεγονέναι od. γένος ἔχειν ἀπό od. ἔκ τινος. – πατρὸς εἶναί τινος. – αἰτίαν ἔχειν ἀπό τινος.

Herſtammung, γένος, τὸ – γενεά, ἡ.

Herſtellen, καθιστάναι. – ἀποδεικνύναι. – ἀπεργάζεσθαι. – κατασκευάζειν. – κτίζειν. – wieder h., ἀποκαθιστάναι. – ἀνακτᾶσθαι. – einen Kranken h., ἰᾶσθαι – σώζειν. – von einer Krankheit wieder hergeſtellt werden, ἀνακύπτειν ἐκ τῆς νόσου. – φεύγειν νόσον.

Herſtellung, κατάστασις – ἀπόδειξις, ἡ. – ἀπεργασία, ἡ (ſämmtlich die Zuſtandbringung). – ἀποκατάστασις, ἡ (Wiederherſtellung). – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Hertragen, προσκομίζειν. – προσφέρειν.

Hertreiben, ἐπελαύνειν, προσελαύνειν.

Hertreten, ἐφίστασθαι, παρίστασθαι. – προσέρχεσθαι. – παραγίγνεσθαι.

Herüber, δεῦρο. – παρ' ἡμᾶς. – πρὸς ἡμᾶς. – ἐς τὰ ἐπὶ τάδε. – über den Fluß h. kommen, διαβαίνειν τὸν ποταμόν. – περαιοῦσθαι ποταμόν. – So werden auch für die übrigen Verba Zuſammenſetzungen mit der Präpoſit. διά gebildet; z. B. h. bringen, διακομίζειν. – περαιοῦν. – herüber fahren, διακομίζειν (tranſitiv). – διακομίζεσθαι, pass. – διαπλεῖν u. διαβαίνειν (intranſitiv). – h. führen, διαβιβάζειν. – h. gehen, διαβαίνειν. – περαιοῦσθαι, pass. – προσχωρεῖν. – h. hangen, ὑπερκρέμασθαι. – h. ragen, ὑπερέχειν. – h. ziehen, ἐπισπᾶν u. Med.

Herum, περίξ. – κύκλῳ. – um etwas h., περί u. ἀμφί mit Dativ, od. Akkuſ., je nachdem das Verhältniß der Ruhe oder der Bewegung bezeichnet werden ſoll. – um etwas h. ſein, ἔχειν ἀμφί τι.

Herumbalgen, ſich, διαγωνίζεσθαι πρός τινα.

Herumbauen, περιοικοδομεῖν.

Herumbeiſſen, ſich, διαδάκνεσθαί τινι.

Herumbewegen, ſich, περιφέρεσθαι, pass.

Herumbewegung, περιφορά, ἡ.

Herumbiegen, ἐπικάμπτειν, παρακάμπτειν, ἀνακάμπτειν. – ἀναστρέφειν.

Herumbinden, περιδεῖν – περιάπτειν.

Herumblicken, περιβλέπειν. – παπταίνειν (furchtſam u. ſchüchtern).

Herumbreiten, περιπεταννύναι. – περιστρωννύναι.

Herumbringen, ſ. v. a. Jemanden von einer Meinung auf eine andere bringen, μεταπείθειν, παραπείθειν.

Herumdenken, περισκοπεῖν, διασκοπεῖν. – διαλογίζεσθαι.

Herumdrehen, στρέφειν u. ἐπιστρέφειν (nach der entgegengeſetzten Seite). – περιστρέφειν (bald nach dieſer, bald nach jener Seite). – im Kreiſe herumdr., περιάγειν – δινεῖν od. δινεύειν. – ſich herumdr., περιφέρεσθαι, pass. – ſich im Kreiſe herumdr., κύκλῳ περιφέρεσθαι. – δινεῖν.

Herumdrehung, περιφορά, ἡ. – περιστροφή, ἡ.

Herumfahren, 1) tranſitiv: περιάγειν. – 2) intranſitiv: περιελαύνειν. – zu Schiffe: περιπλεῖν. – mit dem Kopfe herumf., ἄφνω ἐπιστρέφειν τὴν κεφαλήν.

Herumflattern, Herumfliegen, περιίπτασθαι.

Herumflieſſen, διαῤῥεῖν – διαχεῖσθαι, pass. – um etwas h., περιῤῥεῖν τι. – φέρεσθαι (pass.) περί τι.

Herumfragen, πάντας ἑξῆς ἐρωτᾶν od. ἐξετάζειν. – ἐρωτῶντα διελθεῖν.

Herumfügen, περιάπτειν – περιαρμόζειν. – herumgefügt ſein, περικεῖσθαι.

Herumfühlen, ψηλαφᾶν.

Herumführen, περιάγειν (an der Hand), z. B. in der Stadt, κατὰ τὴν πόλιν. – περιηγεῖσθαι (bei Gegenſtänden der Beſchauung). – mit ſich h., περιάγεσθαι. – in der Irre h., περιπλανᾶν. – eine Mauer um etwas h., περιβάλλειν τεῖχός τινι. – περιτειχίζειν τι. – einen Wall h., περιβάλλειν χῶμα. – ἐπιχοῦν χῶμα κύκλῳ. – einen Graben um etwas h., περιτείνειν τάφρον τινί. – ὀρύγματι περιείργειν τι.

Herumführer, περιηγητής, οῦ, ὁ.

Herumgaffen, χάσκειν. – κεχηνότα περιβλέπειν.

Herumgeben, διαδιδόναι. – περιφέρειν. – ἅπασι προσφέρειν.

Herumgehen, 1) gehen, ohne ein beſtimmtes Ziel zu haben: περιπατεῖν. – πλανᾶσθαι, pass. – περιέρχεσθαι. – auf Einem (mit Füſſen) h., ἐμπεριπατεῖν τινι. – ἐπεμβαίνειν τινί. – 2) rings um einen Ort gehen: περιιέναι, περιέρχεσθαι, περιβαίνειν τι. – 3) ſeine Richtung um einen Ort herum haben: περιέχειν τι u. περιτείνεσθαι (pass.) παρά od. περί τι (von unbeweglichen Dingen). – περιφέρεσθαι, pass. (von beweglichen Dingen). – es gehet eine Mauer um die Stadt herum, τεῖχος περιέχει τὴν πόλιν. – 4) herumgegeben werden: διαδίδοσθαι, pass. – περιέρχεσθαι. – es gehet die Sage herum, διαδίδοται λόγος. – es gehet eine Krankheit herum, νόσος ἀκμάζει. – πολλή ἐστιν ἡ νόσος. – 5) um etwas herumgehen ſ. v. a. zögern, zaudern: ὀκνεῖν. – μέλλειν. – ſ. v. a. nicht ſagen, verſchweigen: παραλείπειν τι.

Herumgehen, das, περιπάτησις, ἡ – τὸ περιπατεῖν. – im, beim H., περιπατῶν, οὖσα, οὖν.

Herumgieſſen, περιχεῖν – διαχεῖν.

Herumgreifen, ψηλαφᾶν.

Herumhängen, etwas um etwas, περιπεταννύναι τινί τι. – περικαλύπτειν τί τινι.

Herumhäufen, περιχοῦν. – ἐπισυνάγειν.

Herumhauen, ſich mit Einem, διαμάχεσθαι od. διαπληκτίζεσθαί τινι.

Herumhüpfen, περιπηδᾶν – περισκιρτᾶν.

Herumjagen, 1) transitiv: περιάγειν. – 2) intranſitiv: θηρᾶν περὶ τόπον τινά. – θηρῶντα διελθεῖν (auf der Jagd). – περιελαύνειν δρόμῳ (zu Pferde).

Herumirren, πλανᾶσθαι, περιπλανᾶσθαι, ἀλᾶσθαι, pass.

Herumkommen, 1) an verſchiedene Oerter kommen: περιέρχεσθαι. – vom Gerücht: διαδίδοσθαι, pass. – 2) an den Anfangspunkt wieder zurückkommen: περιήκειν – ἐπανήκειν. – πάλιν ἥκειν ἀνταποδιδόμενον (von Dingen, welche von Einem zum Andern gegeben werden). – 3) herumgefügt werden: περιάπτεσθαι, περιβάλλεσθαι, pass.

Herumkreuzen, περιπλεῖν.

Herumkriechen, περιέρπειν.

Herumläufer, πλανήτης, ου, u. πλάνης, ητος, ὁ. – ἀγύρτης, ου, ὁ.

Herumlagern, ſich, διασκηνεῖν. – ſich um etwas herumlagern, τίθεσθαι τὰ ὅπλα περί τι. – πολιορκεῖν τι. – καθῆσθαι περί τι – περικαθῆσθαί τι.

Herumlaufen, πλανᾶσθαι, pass. – διατροχάζειν. – περιτρέχειν. – um etwas herumlaufen, περιτεταμένον εἶναί τινι. – περιέχειν τι (von lebloſen, unbeweglichen Dingen). – περιῤῥεῖν (von Flüſſen). – περιτρέχειν τι (von lebendigen Gegenſtänden). – περιφέρεσθαι (pass.) περί τι (von Dingen, die eine Bewegung haben).

Herumlaufen, das, πλάνος, ὁ (das Herumſchweifen). – περιφορά, ἡ (Bewegung um etwas).

Herumlegen, um etwas, περιάπτειν τί τινι. – περιβάλλειν τί τινι. – περιτιθέναι τί τινι. – herumgelegt ſein, περικεῖσθαι.

Herumleiten, ἐπικάμπτειν, ὑποκάμπτειν, παρακάμπτειν. – παρεκκλίνειν. – um etwas h., ἄγειν περί τι.

Herumlenken, ὑποστρέφειν.

Herumliegen, um einen Ort, περικεῖσθαι, ἐπικεῖσθαι, προσκεῖσθαί τινι. – ὁμορεῖν τινι. – ſ. v. a. einzeln, zerſtreut liegen: διεσπάρθαι. – herumliegend, περικείμενος, ἐπικείμενος, ἐνη. ενον. – περίχωρος, 2 (circumiacens). – σπαρτός u. διεσπαρμένος, η, ον (disiectus).

Herumplänkeln, ſich mit Einem, διαπληκτίζεσθαί τινι.

Herumprügeln, ſich, διαμάχεσθαι. – διαπυκτεύειν.

Herumreichen, 1) transitiv ſ. v. a. herumgeben, welches ſ. – 2) intranſitiv: περιήκειν.

Herumreiſen, περιπορεύεσθαι.

Herumreiſſen, περιέλκειν – περισπᾶν.

Herumreiten, περιιππεύειν. – um etwas h., περιελαύνειν τι. – ein Pferd h., περιάγειν ἵππον.

Herumrennen, περιτρέχειν.

Herumrollen, 1) transitiv: περικυλίειν. – 2) intranſitiv: περικυλίεσθαι, περικυλινδεῖσθαι, pass.

Herumſagen, διαδιδόναι. – ἐκλαλεῖν.

Herumſchicken, διαπέμπειν – περιπέμπειν.

Herumſchiffen, περιπλεῖν, um etwas, τί.

Herumſchlängeln, ſich um etwas, περιελίττειν τι.

Herumſchlagen, etwas um etwas, περιβάλλειν τί τινι. – περικαλύπτειν τινί τι. – ſich herumſchlagen, διαμάχεσθαι. – ἐν χερσὶν εἶναι.

Herumſchleichen, ἕρπειν – περιέρπειν. – um einen Ort h., κρύφα περιελθεῖν χωρίον.

Herumſchlendern, περιπατεῖν – περινοστεῖν. – ἀλᾶσθαι, pass.

Herumſchleppen, περιέλκειν – διέλκειν. – περισύρειν. – περιφέρειν.

Herumſchleudern, διασύρειν. – διασκεδαννύναι.

Herumſchlingen, περιπλέκειν.

Herumſchreiten, περιβαίνειν – ἀμφιβαίνειν.

Herumſchütteln, διασείειν – διαταράττειν.

Herumſchütten, περιχεῖν – διαχεῖν.

Herumſchweifen, πλανᾶσθαι, περιπλανᾶσθαι, ἀλᾶσθαι, pass. – herumſchweifend, πλανήτης, ου, ὁ. – herumſchweifender Blick, βλέμμα ῥεμβῶδες, τό.

Herumſchwenken, διαπάλλειν.

Herumſchwimmen, περινήχεσθαι.

Herumſehen, περιβλέπειν – διαβλέπειν.

Herumſein, 1) um etwas ſich aufhalten: ἔχειν ἀμφί od. περί τι. – um Jem. herum ſein, εἶναι μετά τινος. – ἕπεσθαί τινι. – περιστῆναί τινα. – 2) den Kreislauf vollendet haben: περιήκειν.

Herumſenden, διαπέμπειν.

Herumſetzen, περιτιθέναι. – περιστάναι. – herumgeſetzt ſein, περικεῖσθαι.
Herumſinnen, φροντίζειν. – διὰ γνώμης ἔχειν. – μεριμνᾶν. – μελετᾶν. – τοπάζειν.
Herumſitzen, περικαθῆσθαι. – προεδρεύειν κύκλῳ. – παρίζεσθαι κύκλῳ.
Herumſpazíren, περιπατεῖν.
Herumſpringen, περιπηδᾶν, διαπηδᾶν. – σκιρτᾶν. – γαυριᾶν.
Herumſpritzen, 1) transitiv: περιῤῥαίνειν. – 2) intransitiv: περιῤῥαίνεσθαι, pass.
Herumſtecken, περιπηγνύναι. – περιποπᾶν, προσπερονᾶν (mit der Nadel).
Herumſtehen, περιστῆναι, um Einen, τινά. – von Sachen: περικεῖσθαι, um etwas, τί.
Herumſtellen, περιστάναι. – διιστάναι.
Herumſtimmen, ψηφίζεσθαι πάντας. – τὴν ψῆφον τίθεσθαι πάντας (ſämmtlich abſtimmen). – παραπείθειν, μεταπείθειν (auf eine andere Meinung bringen). – καταπραΰνειν (einen Zornigen).
Herumſtreichen, 1) transitiv: περιχρίειν. – περιπλάσσειν. – 2) intransitiv: was Herumſtreifen.
Herumſtreifen, διατρέχειν, in etwas, τί. – περινοστεῖν τι. – πλανᾶσθαι (pass.) περί τι.
Herumſtreiten, ſich, ἐρίζειν. – ἀμφισβητεῖν. – vor Gericht: διαδικάζεσθαι.
Herumſtreuen, διασπείρειν. – διαπάσσειν, περιπάσσειν.
Herumtappen, πλανᾶσθαι, pass. – mit den Händen: ψηλαφᾶν.
Herumtaumeln, σφάλλεσθαι, pass. – σφαλλόμενον περιέναι. – συγκλονεῖσθαι, pass.
Herumtragen, περιφέρειν.
Herumtreiben, ἄγειν – περιάγειν. – περιελαύνειν. – ſich herumtreiben (müſſig herumgehen), ἀλᾶσθαι, ἀναστρέφεσθαι, pass. – ſich mit etwas herumtreiben, κυλίνδεσθαι περί τι. – διατελεῖν πονοῦντα ἀμφί τι. – ſich in der Irre herumtreiben, πλανᾶσθαι, περιπλανᾶσθαι, pass.
Herumtreten, um etwas, περιίστασθαί τι. – κυκλοῦν τι. – auf etwas h., πατεῖν τι. – ἐπεμβαίνειν τινί.
Herumtrinken, προπίνειν κύκλῳ.
Herumtummeln, περιάγειν.
Herumwachſen, περιφύεσθαι u. περιφῦναι.
Herumwälzen, περικυλίειν, περικυλινδεῖν. – ſich in etwas h., ἐγκυλίεσθαί (pass.) τινι.
Herumwandeln, περιπατεῖν.
Herumwandern, περιπορεύεσθαι, pass. – περινοστεῖν.
Herumwenden, περιτρέπειν. – περιστρέφειν.
Herumwerfen, διασκεδαννύναι. – διαῤῥίπτειν (auseinander werfen). – περιβάλλειν (mit etwas umgeben).
Herumwickeln, περιειλεῖν. – περιελίττειν.
Herumwinden, περιπλέκειν. – περιελίττειν.
Herumwohnen, περιοικεῖν.
Herumwühlen, in etwas, διορύττειν τι – ἀνορύττειν τι.
Herumzerren, περισύρειν. – φορεῖν, διαφορεῖν.
Herumziehen, 1) transitiv, und zwar a) um etwas herumziehen: περιπεταννύναι τί τινι (eine Hülle). – περιτείνειν – παρατείνειν. – περιβάλλειν (eine Einfaſſung). – b) Jemanden herumziehen (lange in Täuſchung erhalten), παρατείνειν τινά. – περιοδεύειν τινά. – 2) intransitiv: περιπορεύεσθαι, pass. – περιέρχεσθαι. – πλανᾶσθαι, pass.
Herunter, κάτω. – den Berg h., κάτω τοῦ ὄρους. – Gewöhnlich bilden die Griechen Zuſammenſetzungen mit der Präpoſit. κατά. – Die im Nachfolgenden nicht aufgezählten Kompoſita mit Herunter ſ. unter Herab...
Herunterbeugen, συγκάμπτειν – κατακάμπτειν.
Herunterblicken, καταβλέπειν – κατιδεῖν.
Herunterbrechen, καταῤῥηγνύναι, ἀποῤῥηγνύναι. – κατακλᾶν. – καταβάλλειν.
Herunterbringen, καταβιβάζειν. – κατάγειν. – 2) verringern, in ſchlechtern Zuſtand bringen: μειοῦν. – ἐλαττοῦν. – ταπεινοῦν. – κακοῦν. – συστέλλειν.
Herunterfahren, 1) transitiv: κατακομίζειν. – κατάγειν. – 2) intransitiv: κατελαύνειν. – καταβαίνειν.
Herunterfallen, καταπίπτειν u. καταφέρεσθαι, auch κάτω φέρεσθαι, pass. (ſich abwärts ſenken). – καταῤῥεῖν (von Früchten u. dergl., abfallen). – ἐκπίπτειν u. ἀποπίπτειν (vom Pferde, Wagen u. dergl.). – ἐπιπίπτειν (von obenher auf etwas fallen).
Herunterfliegen, καθίπτασθαι u. καταπέτεσθαι (abwärts fliegen). – ἀφίπτασθαι (wegfliegen). – ἐκκυλίεσθαι, pass. (weggeſchleudert werden).
Herunterflieſſen, καταῤῥεῖν – ἀποῤῥεῖν. – καταλείβεσθαι.
Herunterführen, καταβιβάζειν. – κατάγειν.
Heruntergehen, καταβαίνειν. – κατέρχεσθαι, κατιέναι.
Herunterglieſſen, καταχεῖν. – ἐπιχεῖν (auf einen unten befindlichen Gegenſtand).
Herunterglеiten, κατολισθάνειν, ἀπολισθάνειν.
Herunterhängen, ἐκκρέμασθαι, pass. – ἐξαρτᾶσθαι, pass., an etwas, ἔκ τινος. – herunter h. laſſen, καθιέναι (ἵημι).
Herunterheben, ἐξαιρεῖν. – ἀποβιβάζειν (von belebten Gegenſtänden).
Herunterkommen, κατέρχεσθαι, κατιέναι. – καταβαίνειν. – καθικνεῖσθαι. – 2) verringert werden: μειοῦσθαι, ἐλαττοῦσθαι, pass. – ταπεινοῦσθαι, pass. – συστέλλεσθαι, pass.
Herunterlangen, intransitiv, καθήκειν.
Herunterlaſſen, καθιέναι (ἵημι). – χαλᾶν (von aufgeſpannten Dingen). – vom

Preiſe herunterlaſſen, μειοῦν τὴν τιμήν. – καθυφίεσθαι τῆς τιμῆς.

Herunterlaufen, κατατρέχειν – καταθεῖν – καταβαίνειν δρόμῳ. – καταφέρεσθαι, pass. (von Perſonen und Sachen). – καταλείβεσθαι (von Flüſſigkeiten).

Heruntermachen, 1) aus der Verbindung mit etwas los machen: ἀφαιρεῖν – περιαιρεῖν u. Med. – λύειν, ἀπολύειν. – 2) ſchelten: ἐπιπλήττειν τινί. – καταισχύνειν τινά (ins Angeſicht). – διαβάλλειν τινά (einen Abweſenden).

Herunternehmen, ἀπολαμβάνειν. – ἀφαιρεῖν.

Herunterreiſſen, καθαρπάζειν, ἁρπάζειν. – ἀποσπᾶν, περισπᾶν u. Med. – ἀποῤῥηγνύναι. – Einen h., ἀνασπᾶν τινι λόγους. – κακοῖς ἐλαύνειν τινά.

Herunterrollen, 1) tranſitiv: κατακυλίειν – προκυλίειν. – 2) intranſitiv: κατακυλινδεῖσθαι (pass.). – καταλείβεσθαι (von Thränen, die über die Wangen herabrollen).

Herunterrufen, κελεύειν od. βοᾶν κατελθεῖν.

Herunterſchaffen, ἀποσκευάζειν – ἀποκινεῖν. – ἀποβιβάζειν u. κατάγειν (von Perſonen).

Herunterſchieben, ἀποκινεῖν – ἀπωθεῖν.

Herunterſchiffen, καταπλεῖν.

Herunterſchlagen, ἀποκόπτειν – ἀποκρούειν.

Herunterſchleppen, καθέλκειν – ἀφέλκειν. – ἀποσπᾶν – κατασπᾶν.

Herunterſchlüpfen, κατολισθάνειν – ἀπολισθάνειν.

Herunterſchlürfen, καταῤῥοφεῖν – ἀποῤῥοφεῖν. – καταπίνειν.

Herunterſchütten, καταχεῖν.

Herunterſehen, καθορᾶν. – καταθεᾶσθαι.

Herunterſetzen, 1) einen niedrigeren Platz anweiſen: ἐλαττοῦν τινα τὴν τάξιν. – 2) vermindern: ἐλαττοῦν, μειοῦν. – 3) des Anſehens und guten Rufes berauben: ἀποφαυλίζειν – ἐκφαυλίζειν. – διαβάλλειν.

Herunterſinken, καταφέρεσθαι, pass. – χαλᾶσθαι, pass.

Herunterſpringen, ἀποπηδᾶν – καταπηδᾶν.

Herunterſteigen, καταβαίνειν – ἀποβαίνειν.

Herunterſtellen, κατατιθέναι.

Herunterſtimmen, συστέλλειν. – ταπεινοῦν.

Herunterſtoſſen, ἀπωθεῖν – κατωθεῖν.

Herunterſtürzen, 1) tranſitiv: καταῤῥίπτειν. – κρημνίζειν – κατακρημνίζειν. – 2) intranſitiv: καταφέρεσθαι, pass. – καταπίπτειν.

Heruntertragen, κατακομίζειν.

Herunterwerfen, καταβάλλειν. – καταῤῥίπτειν.

Herunterziehen, καθέλκειν. – κατασπᾶν – ἀποσπᾶν – περισπᾶν. – περιαιρεῖν u. Med.

Hervor, πρό, διά, ἐκ u. ἀνά in Zuſammenſetzungen. – hervor! πρόελθε.

Hervorblicken, διαφαίνεσθαι – ἐμφαίνεσθαι, pass.

Hervorblinken, ἀποστίλβειν.

Hervorblühen, ἐξανθεῖν. – ἀναβλαστάνειν.

Hervorbrechen, ἐξορμᾶν u. ἐξορμᾶσθαι. – ὑπεξίστασθαι – ὑπεραίνίστασθαι (ſämmtlich von Perſonen). – ἐξανθεῖν (von Geſchwüren).

Hervorbringen, φύειν (von der ſchaffenden Naturkraft). – φέρειν – ἐκφέρειν – ἀναδιδόναι (ſämmtlich von Erzeugniſſen der Natur). – γεννᾶν (von Erzeugniſſen lebendiger Geſchöpfe). – ποιεῖν – ἀπεργάζεσθαι u. ἀποδεικνύναι (von Werken der Kunſt und des Fleiſſes). – ποιεῖν u. παρέχειν (veranlaſſen).

Hervorbringung, προφορά, ἡ. – γένεσις, ἡ. – ποίησις – ἀπόδειξις, ἡ.

Hervordrängen, ἐξωθεῖν. – προωθεῖν. – ſich h., ἀναδύεσθαι, ἐξαναδύεσθαι.

Hervordringen, ἐκδύεσθαι, διαδύεσθαι, ἀναδύεσθαι.

Hervorfahren, ἐξελαύνειν.

Hervorfliegen, ἐξίπτασθαι.

Hervorfließen, προῤῥεῖν – ἐκρεῖν.

Hervorführen, προάγειν – ἐξάγειν.

Hervorgehen, προϊέναι. – παριέναι, παρέρχεσθαι. – προβαίνειν. – ἐκπορεύεσθαι. – ἐκφαίνεσθαι – ἀνατέλλειν. – daraus geht hervor, δῆλον δὴ ἐκ τούτων. – ἐκ τούτων φαίνεται.

Hervorglänzen, ἐκπρέπειν – διαπρέπειν. – προφαίνεσθαι, διαφαίνεσθαι, pass.

Hervorgucken, προκύπτειν, aus etwas, τινός.

Hervorhangen, ἐξέχειν, ὑπερέχειν.

Hervorheben, ἐπαινεῖν.

Hervorholen, προφέρειν. – ἐξαιρεῖν.

Hervorkeimen, ἐκβλαστάνειν – ἀναβλαστάνειν.

Hervorkommen, προέρχεσθαι, ἐξέρχεσθαι. – ἐξορμᾶν u. ἐξορμᾶσθαι. – προφαίνεσθαι, ἐκφαίνεσθαι, ἀναφαίνεσθαι, pass. – ἐκδύεσθαι, ἀναδύεσθαι.

Hervorkriechen, ἐξέρπειν u. ἐξερπύζειν.

Hervorlaſſen, παραπέμπειν. – nicht hervorlaſſen, κρύπτειν.

Hervorlaufen, προτρέχειν.

Hervorleuchten, ἐκλάμπειν. – ἐξαναφαίνεσθαι, pass. – διαπρέπειν – ἐκπρέπειν. – es leuchtet aus etwas hervor, δῆλόν ἐστιν ἔκ τινος. – es leuchtet deutlich aus etwas hervor, πρόδηλον od. εὔδηλον od. φανερόν ἐστιν ἔκ τινος.

Hervorlocken, ἐπάγειν u. Med. – ἐφέλκεσθαι.

Hervorquellen, ἀναβλύζειν u. ἀναβλύειν.

Hervorragen, ἐξέχειν – προέχειν – ὑπερέχειν. – προκύπτειν. – darüber h., ὑπερέχειν, ἐπιπροέχειν. – hervorragend, ἐξέχων, ουσα, ον.

Hervorragung, ἔξοχή, ἡ.

Hervorrecken, προτείνειν. – προβάλλειν.
Hervorreiſſen, ἀνασπᾶν, ἀποσπᾶν.
Hervorreiten, προελαύνειν, ἐξελαύνειν.
Hervorrollen, προκυλίεσθαι, pass.
Hervorrücken, 1) tranſitiv: προκινεῖν. – 2) intranſitiv: προελαύνειν – προϊέναι.
Hervorrufen, προκαλεῖν – ἐκκαλεῖν.
Hervorſcheinen, ἐκφαίνεσθαι – διαφαίνεσθαι, pass. – ἐκλάμπειν.
Hervorſchieſſen, ἐξανατέλλειν. – ἐκβλαστάνειν.
Hervorſchimmern, ἐκλάμπειν – ἐκπρεπῆ εἶναι.
Hervorſchlüpfen, ἐκδύεσθαι, ἀναδύεσθαι.
Hervorſchreiten, προβαίνειν – προχωρεῖν.
Hervorſehen, προκύπτειν.
Hervorſprieſſen, ἀναβλαστάνειν – ἐκβλαστάνειν. – ἀνατέλλειν.
Hervorſpringen, προπηδᾶν – ἐκπηδᾶν.
Hervorſprițen, προχεῖσθαι, pass. – ἀναβλύειν.
Hervorſproſſen, ἀναβλαστάνειν – ἐκβλαστάνειν. – ἀνατέλλειν.
Hervorſtechen, διαπρέπειν – ἐκπρέπειν. – hervorſtechend, διαπρεπής – ἐκπρεπής, 2. – διαφέρων, ουσα, ον.
Hervorſtehen, προέχειν – ἐξέχειν – ὑπερέχειν. – προβάλλεσθαι, pass. – hervorſtehend, ἐξέχων, ουσα, ον. – In vielen Fällen bilden die Griechen Zuſammenſezzungen mit der Präpoſizion ἐκ, um zu bezeichnen, daß ein Theil an einem Gegenſtande hervorſteht; z. B. mit hervorſtehenden Augen, ἐξόφθαλμος, 2. – mit hervorſtehendem Nabel, ἐξόμφαλος, 2.
Hervorſtrahlen, ἐκλάμπειν. – ἐκφαίνεσθαι, pass. – ἐκπρέπειν – διαπρέπειν.
Hervorſtrecken, προτείνειν. – προβάλλειν.
Hervorſtrömen, ἐκρεῖν. – φέρεσθαι (pass.) ἔκ τινος.
Hervorſtürzen, ἐξορούειν. – ἐξορμᾶν u. προπηδᾶν. – προπίπτειν.
Hervorſuchen, ἐκζητεῖν. – ἀνερευνᾶν. – πορίζειν. – ἑτοιμάζειν. – παρασκευάζεσθαι.
Hervorthun, ſich, διαφέρειν. – ἐκπρέπειν. – ἐκλάμπειν. – ſich vor Allen h., ἀριστεύειν. – πάντων φανερώτατον γίγνεσθαι.
Hervortragen, προφέρειν.
Hervortreiben, προελαύνειν. – von Pflanzen, welche Knoſpen treiben: ἀναβλαστάνειν.
Hervortreten, προϊέναι, προέρχεσθαι – παρέρχεσθαι. – προβαίνειν. – von Sachen: ἐκφαίνεσθαι, pass. – ἐξέχειν, ὑπερέχειν.
Hervorwachſen, ἀνατέλλειν. – ἀναβλαστάνειν. – ἀναφύεσθαι, ἐκφύεσθαι.
Hervorwälzen, προκυλίειν.
Hervorziehen, ἀνασπᾶν. – ἐξαιρεῖσθαι. – προέλκειν. – προάγειν.
Herwärts, δεῦρο. – h. kommen, ἐπελθεῖν – προσελθεῖν.
Herwagen, ſich, τολμᾶν προσελθεῖν.
Herweg, ἔφοδος – πρόσοδος, ἡ.
Herweiſen, 1) mit Fingern darauf zeigen: δεικνύναι – δακτυλοδεικτεῖν. – 2) vorweiſen: ἐπιδεικνύναι – ἀποδεικνύναι u. Med. – φαίνειν – ἀποφαίνειν. – παρέχειν. – 3) an Jemand weiſen: κελεύειν προσελθεῖν τινι. – τρέπειν πρός τινα.
Herwerfen, ἐφιέναι. – βάλλειν.
Herwinken, νεύματι χρησάμενον προσκαλεῖν τινα.
Herz, 1) cor: καρδία, ἡ. – σπλάγχνα, τὰ (häufig auch bildlich gebraucht). – unter dem Herzen tragen (von einer Mutter), ὑφ' ἧπατος φέρειν. – es drückt mir das H. ab, πτίγομαι τὰ σπλάγχνα. – vor Angſt iſt ihm das Herz in die Kniekehle gefallen, δείσασα ἡ καρδία αὐτοῦ εἰς τὴν κάτω κοιλίαν καθείρπυσεν. Arist. Ran. 487. – das Herz eines Landes, τὰ ἔσω od. ἄνω τῆς χώρας. – τὸ τῆς χώρας μέσον. – μεσόγαια od. μεσόγεια, ἡ. – in das Herz von Aſien eindringen, εἰσβάλλειν oder προϊέναι εἰς τὰ ἄνω τῆς Ἀσίας. – 2) Bruſt, Sitz des Herzens: στῆθος, τό. – auf dem Herzen ein Schildchen tragen, περὶ τὸ στῆθος ἔχειν ἀσπίδιον. – 3) das innere Empfindungsvermögen, Gemüth: θυμός, ὁ. – ψυχή, ἡ. – φρένες, ῶν, αἱ. – von Herzen, ἐκ τῆς ψυχῆς. – gut von Herzen, ἀγαθὸς τὴν ψυχήν. – ein gutes H. haben, ἀγαθὸν od. φιλάνθρωπον εἶναι τὴν ψυχήν. – nach dem Herzen, πρὸς θυμοῦ. – ſich etwas zu Herzen nehmen, ἐνθύμιον ποιεῖσθαι od. ἐνθυμεῖσθαί τι. – ſich etwas nicht zu Herzen nehmen, παραμελεῖν τινος. – zu Herzen gehen, ἐνδύεσθαι ταῖς ψυχαῖς. – weß das Herz voll iſt, deß gehet der Mund über, τοῖς παροῦσιν ἕκαστος ἀφθόνως χρῆται. – mein Herz iſt voll von etwas, διὰ φρενῶν ἔχω τι. – Einem etwas ans H. legen, παραινεῖν τινί τι. – es liegt mir etwas am Herzen, μέλει μοί τι. – ἐπιμελές ἐστί μοί τι. – προθυμοῦμαί τι. – es liegt mir etwas ſehr am Herzen, μέλει μοί τι ἰσχυρῶς. – ἐκ παντὸς od. ὑπὲρ παντὸς ποιοῦμαί τι. – es liegt mir etwas auf dem Herzen, δάκνει μέ τι. – φροντίζω τινός. – etwas auf dem Herzen haben, μελετᾶν τι. – ἔχειν τι ἐν θυμῷ. – ſein Herz öffnen, ἀνοίγεσθαι. – etwas über ſein Herz bringen, ἀνέχεσθαί τι. – Jemandes Herz gewinnen, ἀνακτᾶσθαί τινα. – ἐξαρτᾶσθαί τινα. – ich habe Jemanden in mein Herz geſchloſſen, κεχαρισμένος ἐστί τις τῷ ἐμῷ θυμῷ. – mein Herz ſagt es mir, καὶ μάλα αἰσθάνομαι. – Ein Herz und Eine Seele ſein mit Jemandem, τὰ αὐτὰ φρονεῖν τινι. – 4) Muth, Furchtloſigkeit: θυμός, ὁ. – θάρσος, τό. – ἀνδρία, ἡ. – Herz faſſen, θαρσεῖν. – Herz haben, ἀνδρικὸν od. ἄφοβον εἶναι. – H. zu etwas haben, τολμᾶν τι. – θαῤῥεῖν τι. – kein H. haben, ὀκνεῖν. – ἀθυμεῖν. – ἀποδειλιᾶν. – Einem Herz machen, θαρσύνειν u. ἐπιθαρσύνειν τινά. – ἐμποιεῖν θυμόν τινι.
Herzählen, διαριθμεῖν – ἐξαριθμεῖν – καταριθμεῖν. – καταλέγειν. – λέγοντα διελθεῖν.

Herzählung, ἐξαρίθμησις, ἡ. – κατάλογος, ὁ.
Herzbeutel, περικάρδιον, τὸ.
Herzbrechend, ἐπικλῶν, ῶσα, ῶν. – θρηνώδης, 2. – οἰκτρός, 3.
Herzdrücken, καρδιαλγία, ἡ. – H. haben, καρδιαλγεῖν.
Herzeigen, ἐπιδεικνύναι. – παρέχειν.
Herzeleid, ταλαιπωρία, ἡ. – ἀνία, ἡ. – λύπη, ἡ. – ἄλγος, ους, τὸ. – Einem ein groß H. verurſachen, δεινῶς διατιθέναι τινά. – ἐσχάτως ταλαιπωρεῖν τινα. – Einem alles gebrannte H. anthun, λυπεῖν τινα τὰς ἐξ ἀνθρώπων λύπας. – τὰ ἔσχατα αἰκίζεσθαί τινα.
Herzen, φιλεῖν – καταφιλεῖν.
Herzensangſt, ἀδημονία, ἡ. – λύπη, ἡ. – H. haben, ἀδημονεῖν. – καρδιοβολεῖσθαι.
Herzensfreude, εὐθυμία, ἡ.
Herzensfreund, φίλτατος, ὁ.
Herzensgrund, aus H., ἐκ ψυχῆς.
Herzensgüte, εὐήθεια, ἡ. – τὸ ἀπειρόκακον. – καλοκἀγαθία, ἡ.
Herzensgut, φιλάνθρωπος καὶ χρηστός. – ἄκακος, 2.
Herzenslust, ψυχή, ἡ. – nach H., ἐκ ψυχῆς. – nach H. mit etwas ſchalten od. umſpringen, χρῆσθαί τινι ὅ τι τις βούλεται.
Herzensmeinung, γνώμη ἡ οὖσα. – ſeine H. ſagen, ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην.
Herzenswunſch, πόθος, ὁ. – nach H., ἐκ τῆς ψυχῆς. – ὡς ἂν εὔξαιτό τις μάλιστα.
Herzerfreuend, ἥδιστος, 3. – κεχαρισμένος, 3.
Herzergreifend, ἐπικλῶν, ῶσα, ῶν.
Herzfreſſend, θυμοφθόρος, 2.
Herzgrube, προκάρδιον, τὸ.
Herzhaft, εὐθαρσής, 2. – θαῤῥαλέος, 3. – εὔψυχος, 2. – εὐτολμος, 2. – ἐῤῥωμένος, 3. – καρτερός, 3.
Herzhaftigkeit, εὐθάρσεια – εὐψυχία – εὐτολμία – ἀνδρία, ἡ. – θαῤῥαλεότης, ητος, ἡ. – καρτερία, ἡ.
Herziehen, 1) tranſitiv: ἐπισπᾶν. – ἐφέλκειν – ἐπάγειν. – 2) intranſitiv: μετοικεῖν εἴς τινα τόπον. – ἐγκατοικεῖν τόπῳ τινί.
Herzielen, καταστοχάζεσθαι.
Herzinnig, ἐκ ψυχῆς.
Herzklopfen, σφυγμός, ὁ. – ich habe H., πάλλεται ἡ καρδία μου.
Herzkrankend, θυμοφθόρος, 2.
Herzlich, ἁπλοῦς, ῆ, οῦν – εὐήθης, 2 (aufrichtig). – ἐναργής, 2, u. δεινός, 3 (ſtark). – Adv. ἀπὸ ψυχῆς. – πάνυ. – ἁπλῶς. – μάλιστα – ἐς τὰ μάλιστα. – Gewöhnlich iſt es zu umſchreiben durch ὡς ἄν τις δύναιτο μάλιστα od. προσφιλέστατα – πλείστη τῇ φιλανθρωπίᾳ u. ähnliche dem jedesmaligen Begriff u. Zuſammenhang entſprechende Wendungen.
Herzlichkeit, φιλοφροσύνη, ἡ. – εὐήθεια, ἡ.
Herzlos, ἄσπλαγχνος, 2. – ἀπάνθρωπος, 2.
Herzloſigkeit, τὸ ἄσπλαγχνον. – ἀπανθρωπία, ἡ.
Herznagend, καρδιοβόλος, 2.
Herzog, ἡγεμών, όνος, ὁ. – ἄρχων, οντος, ὁ.
Herzogin, ἡ τοῦ ἡγεμόνος γυνή.
Herzoglich, ἡγεμονικός, 3. – ὁ ἡ τὸ τοῦ ἡγεμόνος.
Herzogthum, ἡ τοῦ ἡγεμόνος χώρα.
Herzpochen, ſ. Herzklopfen.
Herzpolyp, ὁ κατὰ τὴν καρδίαν πολύπους.
Herzſpannen, καρδιαλγία, ἡ.
Herzſtärkend, ἀναληπτικός, 3. – παραμυθητικός, 3.
Herzſtärkung, παραμυθία, ἡ – παραμύθιον, τὸ.
Herzu, δεῦρο. – πρός – ἐπί u. παρά in Zuſammenſetzungen.
Herzubringen, προσάγειν – ἐπεισάγειν. – προσκομίζειν. – προσφέρειν.
Herzudrängen, ſich, παρεισδύεσθαι. – βίᾳ ἐπεισελθεῖν.
Herzueilen, προστρέχειν. – προσιέναι δρόμῳ. – ἐφορμᾶν u. ἐφορμᾶσθαι.
Herzufliegen, προσίπτασθαι, ἐφίπτασθαι.
Herzufließen, προσρεῖν, ἐπιῤῥεῖν.
Herzuführen, προσάγειν.
Herzugehen, προσιέναι, ἐπιέναι.
Herzukommen, προσέρχεσθαι, ἐπέρχεσθαι. – παραγίγνεσθαι.
Herzulaſſen, παριέναι (ἵημι). – οὐκ ἀποκωλύειν.
Herzulaufen, προσθεῖν. – προστρέχειν. – δρόμῳ συνελθεῖν.
Herzulocken, ἐπάγεσθαι. – ἐπισπᾶσθαι.
Herzunahen, προσπελάζειν. – ἐπέρχεσθαι.
Herzureiten, προσελαύνειν.
Herzurennen, ἐπιφέρεσθαι, pass.
Herzurufen, προσκαλεῖσθαι, παρακαλεῖσθαι.
Herzuſchiffen, προσπλεῖν.
Herzuſchleichen, ἑρπειν.
Herzuſchleppen, ἐπισύρειν.
Herzuſtrömen, ἐπιῤῥεῖν. – ἐπιχεῖσθαι, pass.
Herzutreten, ἐφίστασθαι. – παραγίγνεσθαι. – παρέρχεσθαι.
Herzweh, καρδιαλγία ἡ. – H. haben, καρδιαλγεῖν – καρδιώσσειν.
Heterodox, ἑτερόδοξος, 2. Kirchenſchr.
Heterodoxie, ἑτεροδοξία, ἡ. Kirchenſchr.
Heterogen, ἑτερογενής, 2. – ἀλλόκοτος, 2.
Hetze, διωξις, ἡ – διωγμός, ὁ. – θήρα, ἡ.
Hetzen, διώκειν, καταδιώκειν. – θηρᾶν. – die Hunde an od. auf Jem. h., ἐπαφιέναι τοὺς κύνας τινί. – gegen oder an einander h., συγκρούειν τινάς.
Hetzpeitſche, μάστιξ, ιγος, ἡ.
Heu, χόρτος, ὁ – χόρτος κοῦφος, ὁ. – κάρφος, τὸ.
Heuboden, χορτοβολών, ῶνος, ὁ.
Heubündel, χόρτου φάκελος, ὁ.

Heuchelei, ὑπόκρισις, ἡ.
Heucheln, ὑποκρίνεσθαι. – etwas H., προσποιεῖσθαί τι. – πλάττεσθαί τι.
Heuchler, ὑποκριτής, οῦ, ὁ.
Heuchleriſch, προσποίητος, 2. – πλαστός, 3. – ψευδής, 2. – ὑποκριτικός, 3.
Heuer, τῆτες – τὸ τῆτες.
Heuernte, ἡ τοῦ χόρτου κομιδή.
Heuhaufen, χόρτος ὁ εἰς σωρὸν συνηγμένος.
Heulen, ὠρύειν u. Med. – κωκύειν. – ὀλολύζειν, ἀνολολύζειν. – οἰμώζειν.
Heulen, das, ὠργή, ἡ – ὠργυμός, ὁ – ὤρυγμα – ὠρύωμα, τὸ. – ὀλολυγή, ἡ. – οἰμωγή, ἡ.
Heurig, σητάνειος u. σητάνιος, 3. – ὁ ἡ τὸ τῆτες. – αὐτέτης, 2.
Heuſchrecke, ἀκρίς, ίδος, ἡ. – πάρνοψ, οπος, ὁ.
Heute, τήμερον. – bis auf h., μέχρι τῆσδε τῆς ἡμέρας. – μέχρι τοῦ νῦν.
Heutig, ὁ ἡ τὸ τήμερον. – τήμερον γενόμενος, ένη, ενον. – παρών, οὖσα, όν. – ἐνεστώς, ῶσα, ὡς. – der h. Tag, ἡ τήμερον ἡμέρα. – ἥδε ἡ ἡμέρα. – die h. Welt, οἱ νῦν ἄνθρωποι.
Hexameter, ἑξάμετρος, ὁ.
Hexe, φαρμακεύτρια, ἡ – φαρμακίς, ίδος, ἡ. – ἵπωδός, ἡ.
Hexen, μαγεύειν. – φαρμακεύειν. – βασκαίνειν.
Hexenmeiſter, μάγος, ὁ. – φαρμακεύς, έως, ὁ.
Hexerei, μαγική, ἡ. – φαρμακεία, ἡ. – es iſt keine H., οὐχ ἡ Γλαύκου τέχνη od. οὐχὶ Γλαύκου τέχνη (vergl. Heindorf zu Plat. Phaedon. §. 132.).
Hie u. da, ἔσθ' ὅπου. – ἐνιαχοῦ.
Hieb, 1) Schlag: πληγή, ἡ. – ein H. mit der Geiſſel, μάστιγμα, τὸ. – ein H. mit der Ruthe, ῥάπισμα, τὸ. – Jemandem einen H. geben, πλήττειν τινά. – παίειν τινά. – πατάσσειν τινά. – πληγὴν ἐμβάλλειν τινί. – einen H. mit dem Stocke geben, πλήττειν τῇ βακτηρίᾳ. – einen H. mit der Peitſche geben, μαστιγοῦν od. μαστίζειν τινά. – 2) die durch einen Schlag verurſachte Wunde: πληγή, ἡ. – τραῦμα – τύμμα, τὸ. – κοπή, ἐγκοπή, ἡ. – einen H. davontragen od. bekommen, τραῦμα λαβεῖν. – πλήττεσθαι, z. B. auf den Kopf, τὴν κεφαλήν. – Einem einen H. beibringen od. verſetzen, πλήττειν τινὰ πληγήν, auf den Kopf, κατὰ τῆς κεφαλῆς.
Hiebei, Hiedurch, ſ. Hierbei, Hierdurch.
Hiebwunde, τραῦμα τὸ ἀπὸ πληγῆς.
Hiefhorn, τὸ θηρατικὸν κέρας.
Hieher, ἐνθάδε. – δεῦρο. – αὐτόσε. – von h., ἔνθεν – ἐνθένδε – ἐντεῦθεν. – bis h., μέχρι τοῦδε – μέχρι τούτου. – μέχρι τοῦ νῦν (bis auf dieſe Zeit). – μέχρις ἐνταῦθα (bis auf dieſen Punkt). – ἐς ἡμᾶς u. μέχρις ἡμῶν (bis zu uns).
Hienieden, ἐνθάδε – ἐνταῦθα. – ἐν τῇ γῇ. – ἐν ἀνθρώποις.
Hier, 1) an dieſem Orte: ἔνθα – ἐνθάδε – ἐνταῦθα. – τῇδε. – παρ' ἡμῖν (an dem Aufenthaltsorte des Redenden). – hier ſein, παρεῖναι. – nicht hier ſein, ἀπεῖναι. – h. bleiben, καταμένειν, παραμένειν. – von hier, ἐνθένδε – ἐντεῦθεν. – ἀπὸ τούτου. – hier u. da, ἔνθεν κἀκεῖθεν. – ἔνθα καὶ ἔνθα. – 2) bei dieſer Sache, in dieſem Punkte: ἐν τούτῳ. – ταῦτα – κατὰ ταῦτα.
Hieran, ſ. Daran.
Hierauf, 1) um Folge in der Zeit anzugeben: εἶτα – ἔπειτα. – μετὰ ταῦτα. – ἐκ τούτου od. τούτων. – ἐπὶ τούτῳ od. τούτοις (letztere beide, um unmittelbare Folge auszudrücken). – 2) um eine Entgegnung auszudrücken: πρὸς ταῦτα. – z. B. er erwiederte nichts hierauf, οὐδὲν ἀπεκρίνατο πρὸς ταῦτα. – 3) um einen Grund zu bezeichnen: ἐπὶ τούτῳ od. τούτοις. – ἐν τούτῳ. – hierauf brüſtet er ſich, ἐπὶ τούτῳ ἀγάλλεται. – h. vertraue ich, ἐν τούτῳ πέποιθα.
Hieraus, ἐντεῦθεν. – ἐκ τούτου od. τούτων. – h. iſt offenbar, ἐκ τούτου δῆλον. – von h., ἔνθεν – ἐνθένδε – ἐντεῦθεν. – ἀπὸ τοῦδε.
Hierbei, 1) bei dieſem Orte: πρὸς τούτῳ. – Gewöhnlich drücken es die Griechen durch Zuſammenſetzungen aus; z. B. hierbei liegt, παράκειται – ἐπίκειται – πρόσκειται. – h. ſtehet geſchrieben, ἐπιγέγραπται – ἐγγέγραπται. – 2) bei dieſer Sache: ἐν τούτῳ. – παρὰ ταῦτα.
Hierdurch, ἐκ τούτων. – διὰ ταῦτα.
Hierher, ſ. Hieher.
Hierhin, ἐνταυθοῖ – ἐνταῦθα. – πρὸς ταῦτα. – hierhin u. dahin, ἔνθα καὶ ἔνθα. – hierhin u. dorthin, δεῦρο κἀκεῖσε.
Hierin, 1) in dieſem Orte: ἐνταῦθα – ἔνθα. – 2) in dieſer Sache: ἐν τούτῳ. – ταῦτα. – Gewöhnlich umſchreiben es die Griechen mit dem Demonſtrativ und einem Partizip, welches der Zuſammenhang beſtimmt; z. B. wenn ich auch hierin gefehlt habe, ſo geſtehe ich, daß ich Unrecht habe, εἰ καὶ ταῦτα ποιῶν ἡμάρτηκα, ὁμολογῶ ἀδικεῖν. – ich will dir hierin nicht entgegen ſein, οὐδὲν ἐναντιώσομαί σοι ταῦτα πράττοντι.
Hiermit u. Hiernach, ſind durch denjenigen Kaſus des Demonſtrativs auszudrücken, welchen das dabeiſtehende Verbum erfordert; z. B. was willſt du hiermit anfangen? τί δὲ τούτοις χρήσῃ; – hiermit iſt nichts anzufangen, τούτων οὐδὲν ὄφελος. – hiernach fragt niemand, ταῦτά γε οὐδεὶς ζητεῖ. – verlange nicht hiernach, μὴ ἐπιθύμει τούτων.
Hiernächſt, εὐθὺς ἐκ τούτων. – ἐπὶ τούτοις. – πρὸς τούτοις. – ἐξῆς, ἐφεξῆς.
Hierneben, πλησίον.
Hieroglyphen, ἱερὰ od. ἱερογλυφικὰ γράμματα.
Hieroglyphiſch, ἱερογλυφικός, 3.
Hierſein, das, παρουσία, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch Partizip. auszudrücken; z. B. bei ſeinem Hierſein ging er oft zum Sokrates,

παραγενόμενος od. διατρίβων ἐν ἡμῖν πολλάκις προσεφοίτησε τῷ Σωκράτει.
Hierſelbſt, ἐνταῦθα. – αὐτοῦ. – παρ' ἡμῖν.
Hierüber, 1) deßwegen: διὰ τοῦτο od. ταῦτα. – ἀπὸ τούτου. – ἐκ τούτου. – ὑπὸ τούτου. – ἐπὶ τούτῳ. – πρὸς τοῦτο. – er lachte h., ἐγέλασεν ἐπὶ τούτῳ od. πρὸς τοῦτο. – h. entzweieten ſie ſich, διέστησαν διὰ ταῦτα. – 2) über dieſes: παρὰ τοῦτο. – hierüber geht nichts, οὐκ ἔστι παρὰ τοῦτ' ἄλλο. – οὐδὲν ὑπερβάλλει τοῦτο. – οὐδέν ἐστι τοιοῦτον οἷον.
Hiervon, τούτων. – περὶ τούτων. – h. ſind zwei umgekommen, τούτων δύο μὲν ἀπολώλασι. – h. iſt mir nichts geſagt worden, οὐδέν γε ἀπήγγελταί μοι περὶ τούτων.
Hierzu, πρὸς τοῦτο. – h. kommt noch, πρὸς τούτοις. – πρὸς δέ. – ἔτι δέ.
Hieſig, ὁ ἡ τὸ παρ' ἡμῖν. – ὁ ἡ τὸ ἐνθάδε od. ἐνθένδε. – ἡμεδαπός, 3. – ἐγχώριος – ἐπιχώριος, 2. – ἐντόπιος, 2.
Himbeere, βάτον Ἰδαῖον, τὸ.
Himbeereſſig, ὄξος τὸ ἀπὸ τῶν βάτων.
Himbeerſtrauch, βάτος od. χαμαίβατος Ἰδαία, ἡ.
Himmel, οὐρανός, ὁ. – Ὄλυμπος, ὁ (als Sitz der Götter). – αἱ τῶν μακάρων νῆσοι (als Sitz der Seligen). – αἰθήρ, έρος, ὁ (der obere Luftkreis). – ἀήρ, έρος, ὁ (der untere Luftkreis). – πόλος, ὁ (hauptſächlich inſofern die Geſtirne daſelbſt ihren Stand haben). – heiterer, reiner H., εὐδία, ἡ. – unter freiem H., ἐν αἰθρίᾳ. – ἐν ὑπαίθρῳ. – unter freiem H. befindlich, αἴθριος, ὑπαίθριος, 2. – unter freiem H. ſchlafen, αἰθριοκοιτεῖν. – gen H., εἰς od. πρὸς τὸν οὐρανόν. – οὐρανόσε. – gen H. blicken, ἀναβλέπειν εἰς τὸν οὐρανόν. – vom H. herab, οὐρανόθεν. – παρὰ τῶν θεῶν. – vom H. gefallen, διοπετής, 2. – ich glaube im H. zu ſein, οἶμαι ἐν μακάρων νήσοις οἰκεῖν. – beim H.! νὴ τὸν οὐρανόν. – um des H. willen! πρὸς θεῶν (bei Bitten u. Beſchwörungen). – ὦ Ζεῦ βασιλεῦ (bei Verwunderung). – der Himmel ſei dir gnädig, εὐμενεῖς εἶέν σοι οἱ θεοί.
Himmelan, εἰς od. ἐπ' οὐρανόν.
Himmelbett, etwa κλίνη οὐρανοφόρος, ἡ (nach σκηνὴ οὐρανοφόρος bei Athen. II. p. 48.).
Himmelblau, ἀέρινος, 3 – ἀεροειδής, 2. – κυάνεος, 3.
Himmelfahrt, ὁ εἰς οὐρανὸν μετεωρισμός. – ἡ εἰς τὸν οὐρανὸν ἄνοδος.
Himmelhoch, οὐρανομήκης, 2. – ὑψηλότατος, 3.
Himmelreich, αἱ τῶν μακάρων νῆσοι. – οἱ τῶν μακαρίων τόποι.
Himmelsachſe, πόλος, ὁ.
Himmelsbewohner, ὁ τὰς τῶν μακάρων νήσους οἰκῶν. Vergl. Himmelsbürger.
Himmelsbogen, ὁ τοῦ οὐρανοῦ κύκλος.
Himmelsbote, παρὰ θεῶν πεμφθείς, εῖσα, έν.
Himmelsbraut, ᾷδον νύμφη, ἡ.
Himmelsbürger, 1) ein Seliger: ὁ τὰς τῶν μακάρων νήσους οἰκῶν. – μακάριος, ὁ. – 2) ein Gott: ὁ τὸν Ὄλυμπον οἰκῶν. – Bei Dichtern: ὀλύμπια δώματ' ἔχων, ὁ.
Himmelſchreiend, ἀσεβέστατος, 3. – ἀνοσιώτατος, 3. – μιαρός, 3.
Himmelserſcheinung, οὐράνιον σημεῖον, τὸ. – im Plural: τὰ κατὰ τὸν οὐρανόν.
Himmelsgegend, κλίμα, τὸ.
Himmelsgewölbe, ὁ τοῦ οὐρανοῦ κύκλος.
Himmelsglanz, οὐράνιον σέλας, τὸ.
Himmelskörper, die, οὐράνια, ων, τὰ.
Himmelspforte, αἱ τοῦ οὐρανοῦ od. ᾅδου πύλαι.
Himmelspol, ὁ τοῦ οὐρανοῦ πόλος.
Himmelsſtrich, κλίμα, τὸ. – ζώνη, ἡ.
Himmelszeichen, ἄστρον, τὸ.
Himmelwärts, οὐρανόσε. – εἰς τὸν οὐρανόν.
Himmelweit, ἀμήχανον ὅσον. – πλεῖστος, 3.
Himmliſch, οὐράνιος, 3 u. 2. – ἐπουράνιος, 2. – θεῖος, 3.
Hin, nur in Verbindung mit Verben u. Partikeln; z. B. rechts hin, ἐπὶ τὰ δεξιά. – hier hin, ἐνταυθοῖ. – δεῦρο. – nach-hin, ἐπί u. εἰς mit Akkuſ. – an-hin, παρά mit Akkuſ. – hin u. her, ἄνω καὶ κάτω. – hin u. her laufen, διατρέχειν. – hin u. her ſinnen, διὰ φροντίδων εἶναι. – hin u. her überlegen, περισκοπεῖν – διασκοπεῖν. – hin u. wieder, ἐνιαχῆ, ἐνιαχοῦ – ἔσθ' ὅπου (vom Orte). – ἐνίοτε u. ἔσθ' ὅτε (von der Zeit). – hin ſein, ἀπολωλέναι. – φροῦδον εἶναι. – In der Zuſammenſetzung mit Verben bedeutet hin 1) Richtung nach, oder Gelangung zu einem Punkte, und iſt im Griech. durch die Präpoſitz. ἐπί, πρός u. παρά zu bezeichnen; z. B. hingehen, προσελθεῖν. – Gewöhnlich aber gebrauchen die Griechen in dieſem Falle bloß das einfache Verbum; z. B. hinſchicken, πέμπειν. – hinſchieſſen, βάλλειν – ἰέναι. – 2) Entfernung und wird angedeutet durch die griech. Präpoſitz. ἀπό, ἐκ, πρό – z. B. hinnehmen, ἀπολαβεῖν. – hinfliegen, ἐξίπτασθαι.
Hinab, κάτω. – κατά mit Genit. – der Leiter h., κατὰ τῆς κλίμακος. – den Fluß h., κατὰ τοῦ ποταμοῦ. – Die Zuſammenſetzungen werden ſämmtlich mit κατά gebildet; z. B. hinabgehen, κατιέναι. – καταβαίνειν. – hinablaufen, κατατρέχειν – καταθεῖν – καταδιδράσκειν. – hinabreiten, κατελαύνειν – καθιππεύειν. – hinabgucken, κατακύπτειν. – hinabſtürzen, καταῤῥίπτειν. – κατακρημνίζειν. – hinabfallen, καταπίπτειν. – hinabſehen, καταθεᾶσθαι – κατιδεῖν. – hinabſenken, καθιέναι. – ins Meer hinab ſenken, καταποντίζειν. – hinabſpringen, καταπηδᾶν, ἀποπηδᾶν. – καθάλλεσθαι. – hinabſtoſſen, καταβάλλειν. – hinabſchwimmen, κατανήχεσθαι. – Vergl. Herab.
Hinan, ἄνω mit Genit. – ἀνά mit Akkuſ. – Mit dieſer Präpoſitz. werden auch die Zuſammenſetzungen gebildet; – z. B. hinangehen, ἀναβαίνειν. – hinanreichen, ἀνατείνειν. – ἐξικνεῖσθαι. – Vergl. Herauf.

Hinarbeiten, auf etwas, πράττειν τι. – σπουδάζειν περί τι. – στοχάζεσθαί τινος.
Hinauf, ἄνω. – ἀνά mit Akkuf. – den Fluß hinauf, ἀνὰ τὸν ποταμόν. – Die Zuſammenſetzungen werden ebenfalls mit ἀνά gebildet; z. B. hinaufbringen, ἀνάγειν – ἀναβιβάζειν. – ἀνακομίζειν. – hinaufdringen, ἄνω χωρεῖν. – hinaufeilen, διατείνειν ἄνω. – hinauffahren, a) tranſitiv: ἀνάγειν. – b) intranſitiv: ἄνω φέρεσθαι – ἀναφέρεσθαι, pass. – μετέωρον ἀπιέναι. – hinauffliegen, ἀνίπτασθαι od. ἀναπέτεσθαι. – hinauffliehen, ἀναφεύγειν. – hinaufführen, ἀνάγειν. – hinaufgehen, ἀνιέναι – ἀναβαίνειν. – hinaufheben, ἀναβιβάζειν τινὰ ἐπί τι. – hinaufhelfen, ἀναβιβάζειν. – hinaufklettern, ἀναῤῥιχᾶσθαι. – hinaufkommen, ἀναδύεσθαι. – ἐξικνεῖσθαι. – hinauflaufen, δρόμῳ ἄνω χωρεῖν. – ἀναθεῖν. – ἀνατρέχειν. – hinauflegen, ἀνατιθέναι. – hinaufnehmen, ἀναλαμβάνειν. – ἀναστέλλειν. hinaufranken, ſich, ἀνελίττεσθαι, pass. – hinaufreichen, ἀνήκειν (intranſit.). – ἀνατείνειν (tranſit. u. intranſit.). – hinaufreiten, ἐλαύνειν ἄνω. – hinaufrücken, a) tranſitiv: προκινεῖν. – b) intranſitiv: ἄνω χωρεῖν. – hinaufſchaffen, ἀνακομίζειν. – hinaufſchauen, ἀναβλέπειν. – hinaufſchicken, ἀναπέμπειν. – hinaufſchieſſen, βάλλειν ἄνω. – hinaufſchiffen, ἀναπλεῖν. – hinaufſchleppen, ἀνέλκειν. – ſich hinaufſchwingen, μετεωρίζειν ἑαυτόν (auf's Pferd). – ἀναπηδᾶν (hinaufſpringen). – ἀνίπτασθαι u. μετέωρον ἀπιέναι (aufſchweben). – hinaufſehen, ἀναβλέπειν. – hinaufſetzen, ἀνατιθέναι. – hinaufſpringen, ἀναπηδᾶν. – hinaufſteigen, ἀναβαίνειν. – hinaufſteigen laſſen, ἀναβιβάζειν. – hinauftragen, ἀναφέρειν – ἀνακομίζειν. – hinauftreiben, ἀνάγειν. – ἀναπέμπειν. – ἀναβάλλειν. – hinauftreten, ἀναβαίνειν. – hinaufziehen, a) tranſitiv: ἀνιμᾶν. – b) intranſitiv: ἀναβαίνειν. – ἐλαύνειν od. χωρεῖν ἄνω.
Hinaus, ἔξω. – εἰς τὰ ἔξω. – θύραζε. – ἐκ, ἐξ mit Genit. – zu etwas h., ἔκ τινος. – über etwas h., ὑπέρ τι. – παρά τι. – In Zuſammenſetzungen wird es a) durch ἐκ u. πρό bezeichnet, wo räumliches Hervorgehen u. Hervorragung angegeben werden ſoll, b) durch ἀπό, κατά u. διά, wo es zu Bezeichnung der Vollendung dient.
Hinausbegleiten, ἐκπέμπειν, προπέμπειν.
Hinausblicken, προορᾶν, in die Zukunft, τὸ μέλλον.
Hinausbrechen, 1) tranſitiv: ἐκρηγνύναι, διαῤῥηγνύναι. – 2) intranſitiv: ἐκρήγνυσθαι, pass.
Hinausbringen, 1) aus einem Orte wegſchaffen: ἐκκομίζειν. – ἐξάγειν. – 2) zu Ende bringen: ἀποτελεῖν, συντελεῖν. – περαίνειν, ἐκπεραίνειν.
Hinausdehnen, διατείνειν, ἐκτείνειν. – μηκύνειν. – ſich hinausdehnen, ἀνήκειν. – μηκύνεσθαι, pass. – μακρὸν γίγνεσθαι.
Hinausdenken, προσκοπεῖν. – weit, εἰς μακρὰν σκοπεῖν. – wo denkſt du hinaus? ποῖ σοι ὁ νοῦς; – τί ἐπινοεῖς; – wo denkſt du hinaus, daß du frevelſt? τί παθὼν ὑβρίζεις;
Hinausdrängen, ἐξωθεῖν, παρωθεῖν.
Hinauseilen, ἔξω φέρεσθαι, pass. – ἐξορμᾶν, ἀφορμᾶν.
Hinausfahren, ἐξελαύνειν, προελαύνειν (auf einem Fahrzeug). – ἐκπίπτειν (aus einem Halt, aus einer Hülle). – διέρχεσθαι – διήκειν (hindurchdringen).
Hinausfallen, ἐκπίπτειν.
Hinausfinden, ſich, διεκδύεσθαι. – πορίζειν ἔξοδον.
Hinausfliegen, ἀφίπτασθαι, ἐξίπτασθαι. – πετόμενον οἴχεσθαι.
Hinausflieſſen, ἐκρεῖν, ἀποῤῥεῖν, διαῤῥεῖν.
Hinausführen, ἐξάγειν. – ἡγεῖσθαι ἔξω.
Hinausgeben, προτείνειν ἐκ od. διά τινος.
Hinausgehen, 1) ſich hinausbegeben: ἐξιέναι, ἐξέρχεσθαι. – zur Thüre h., ἀπιέναι διὰ θυρῶν. – θύραζε προϊέναι. – 2) auf etwas hinausgehen, σκοπεῖν τι. – ἐθέλειν τι. – βούλεσθαί τι. – τείνειν πρός τι. – ἀποκλίνειν εἴς τι. – 3) an der Auſſenſeite ſein: ἔξω εἶναι. – βλέπειν εἰς τὰ ἔξω. – 4) über etwas hinausgehen, ὑπερβάλλειν τι. – εἶναι ὑπέρ τι od. παρά τι. – μείζω εἶναί τινος.
Hinausgieſſen, ἐκχεῖν, προχεῖν.
Hinausgucken, προκύπτειν, ἐκκύπτειν. – zum Fenſter h., προκύπτειν τῆς θυρίδος.
Hinaushalten, προτείνειν.
Hinausjagen, ἐξελαύνειν. – ἐκβάλλειν.
Hinauskommen, 1) aus einem Orte: ἐκδύεσθαι, διαδύεσθαι. – 2) mit etwas hinauskommen, ſ. v. a. etwas beendigen: ἀποτελεῖν. – διαπράττειν. – περαίνειν. – 3) auf etwas hinauskommen, ἀποβαίνειν od. ἀποκλίνειν εἴς τι. – es kömmt auf Eins hinaus, ὅμοιόν ἐστι. – τὸ αὐτὸ δύναται. – οὐδὲν διαφέρει.
Hinauskriechen, ἑρπεῖν, ἀφέρπειν.
Hinauslaſſen, προπέμπειν. – ἐᾶν ἐξελθεῖν. – παριέναι, ἀφιέναι (ἵημι).
Hinauslaufen, ἔξω φέρεσθαι, pass. – auf etwas h., φέρειν ἐπί τι. – ἀποβαίνειν εἴς τι. – es läuft auf Eins hinaus, οὐδὲν διαφέρει.
Hinauslegen, ἐκτιθέναι. – ποιεῖν ἔξω.
Hinauslеſen, διεξέρχεσθαι ἀναγιγνώσκοντα. – μέχρι τέλους ἀναγιγνώσκειν.
Hinausnehmen, ἔσωθεν προσλαβεῖν.
Hinauspacken, ſich, ἀπαίρειν. – ἀπάγειν ἑαυτόν.
Hinausprügeln, ἀπελαύνειν od. ἐκβάλλειν πληγαῖς. – ἀποτυμπανίζειν.
Hinausragen, über etwas, ἐξέχειν τινός. – ὑπερέχειν τινός.
Hinausreichen, 1) intranſitiv, u. zwar a) vom Ort: ἐξικνεῖσθαι. – über etwas h., ὑπερέχειν τινός. – b) genug ſein: ἀρκεῖν, ἐξαρκεῖν. – 2) tranſitiv: προτείνειν.
Hinausreiten, ἐξελαύνειν, προελαύνειν.

Hinausrücken, 1) transitiv: προκινεῖν. – προάγειν. – 2) intransitiv: ἐξορμᾶν u. ἐξορμᾶσθαι. – ἐκπορεύεσθαι, pass. – ἐκστρατεύεσθαι.
Hinausſagen laſſen, λέγειν τοῖς ἔξω. – ἐξαγγέλλειν.
Hinausſchaffen, ἔξω ποιεῖν. – ἀποσκευάζειν u. Med. – ἐκποδὼν ποιεῖσθαι.
Hinausſchicken, ἐκπέμπειν, ἀποπέμπειν. – προϊέναι (ἵημι).
Hinausſchieben, 1) eigentlich: ἐκκινεῖν, προκινεῖν. – 2) aufſchieben, welches ſ.
Hinausſchlüpfen, διαδύεσθαι. – διαδιδράσκειν. – παρεκπίπτειν. – ἐξολισθάνειν.
Hinausſchreiten, προβαίνειν.
Hinausſehen, προορᾶν.
Hinausſein, 1) fort ſein: οἴχεσθαι. – οὐκέτι ἔνδον εἶναι. – 2) beendigt ſein: ἀποτετελέσθαι. – περανθῆναι. – 3) über etwas hinausſein, εἶναι ὑπέρ τι (überſtiegen haben). – ἔξω εἶναί τινος (überſtanden haben). – οὐκέτι φροντίζειν τινός – οὐκέτι διώκειν od. ζητεῖν τι (ſich nicht mehr mit etwas befaſſen).
Hinausſetzen, ἐκτιθέναι. – ἔξω κατατιθέναι. – den Fuß h., προκινεῖν πόδα. – προβαίνειν.
Hinausſperren, ἐκκλείειν, ἀποκλείειν. – εἴργειν, ἀπείργειν.
Hinausſpringen, ἀποπηδᾶν ἔξω. – προπηδᾶν.
Hinausſtecken, προτείνειν. – ἔξω ποιεῖν.
Hinausſteigen, ἐκβαίνειν.
Hinausſtellen, ἐκτιθέναι. – καθιστάναι ἔξω.
Hinausſtoſſen, ἐξωθεῖν. – ἐκβάλλειν.
Hinausſtrömen, ἐκρεῖν, προρρεῖν. – ἐκχεῖσθαι, pass.
Hinaustragen, ἐκφέρειν – ἐκκομίζειν.
Hinaustreiben, ἐξελαύνειν. – hinausgetrieben werden, ἐκπίπτειν.
Hinaustreten, ἐξιέναι, προϊέναι. – προβαίνειν. – προχωρεῖν.
Hinauswälzen, ἐκκυλίειν.
Hinauswandern, ἐξαναστῆναι, μεταναστῆναι.
Hinausweiſen, κελεύειν ἐξιέναι. – ἀπελαύνειν, ἐξελαύνειν.
Hinauswerfen, ἐκβάλλειν. – ἔξω ῥίπτειν. – hinausgeworfen werden, ἐκπίπτειν.
Hinauswollen, 1) Luſt haben hinauszugehn: ἐπιθυμεῖν od. βούλεσθαι ἐξιέναι. – ἐξόδου δεῖσθαι. – 2) einen Ausgang nehmen: ἀποβαίνειν. – ich weiß nicht, wo das hinaus will, οὐκ οἶδα τὸ ἀποβησόμενον ἀπὸ τούτων. – 3) hoch h., μέγα φρονεῖν. – μεγάλων ἐπιθυμεῖν. – höher h., τοῦ πλέονος ὀρέγεσθαι.
Hinausziehen, 1) transitiv: προέλκειν, ἀφέλκειν. – 2) intransitiv: ἐξορμᾶν. – ἐκπορεύεσθαι, pass. – ἐξάγειν. – ἐξελαύνειν.
Hinbannen, ἀπελαύνειν πρὸς τόπον τινά. – φυγαδεύειν εἰς τόπον τινά. – κατοικίζειν εἰς χωρίον.
Hinbauen, ἐνοικοδομεῖν. – κατασκευάζειν.
Hinbeſtellen, προστάττειν τινὶ παρεῖναι εἰς τόπον τινά. – συντίθεσθαί τινι τόπον, ὅπου δεῖ παρεῖναι.
Hinbeugen, ἐπικλίνειν. – στρέφειν.
Hinbitten, προσκαλεῖν.
Hinblick, πρόσοψις, ἡ.
Hinblicken, προσβλέπειν, ἀποβλέπειν, ὁρᾶν, καθορᾶν, προορᾶν. – nach etwas h., παρορᾶν πρός τι. – auf Einen h., ἀποβλέπειν πρός τινα. – ἐμβλέπειν τινί. – auf etwas h., ἀποβλέπειν εἴς τι.
Hinbreiten, στρωννύναι. – ἐκπεταννύναι.
Hinbringen, 1) perferre: κομίζειν, διακομίζειν. – ἀποφέρειν. – 2) transigere: τρίβειν, διατρίβειν. – διάγειν. – διατελεῖν. – 3) ſich hinbringen, πορίζειν ἑαυτῷ βίον od. τὰ ἐπιτήδεια.
Hinbrüten, σύννουν εἶναι. – φροντίζοντα διάγειν.
Hindehnen, ſich, μηκύνεσθαι, pass. – παρατείνεσθαι, pass.
Hindenken, wo denkſt du hin? ποῖ σοι ἡ γνώμη; (was haſt du vor). – ποῖ τείνεις; (wo gedenkſt du hinzugehn).
Hinderlich, ἐμπόδιος, 2 – ἐμποδιστικός, 3. – ἐναντίος, 3. – Adv. ἐμποδών. – h. ſein, ἐμποδὼν γίγνεσθαι od. εἶναι. – κωλύειν. – einer Sache h. ſein, ἐμποδίζειν τι. – einander h. ſein, διακωλύειν ἀλλήλους. – an etwas h. ſein, ἐμποδὼν γίγνεσθαί τινι. – ἐμποδὼν εἶναί τινος. – Einem an etwas h. ſein, ἐμποδὼν εἶναί τινί τινος od. τινὶ μὴ λαβεῖν. – Jem. in etwas h. ſein, ἐναντιοῦσθαί τινί τι. – ἀντιστῆναί τινι μή mit Infinit. – die hinderlichen Umſtände, τὰ ἐμποδών. – τὰ κωλύοντα.
Hindern, ἐμποδίζειν (gewöhnlich nur mit dem Akkuſ. des Objekts). – ἐμποδὼν γίγνεσθαι od. εἶναι (mit dem Dativ des Objekts, oder mit dem Infinit. verbunden mit dem Artikel τοῦ und beigefügtem μή – z. B. τὸ ψευδόμενον φαίνεσθαι τοῦ ξυγγνώμης τυγχάνειν ἐμποδὼν ἀνθρώποις γίγνεται, etwieſene Lügenhaftigkeit hindert den Menſchen Verzeihung zu erlangen). – κωλύειν (Jem. an etwas hindern, κωλύειν τινά τινος. – Jem. h. etwas zu thun, κωλύειν τινὰ ποιεῖν τι od. τοῦ ποιεῖν τι od. μὴ ποιεῖν τι). – ἀσχολίαν παρέχειν (entweder mit dem bloſſen Infinit., oder mit Infinit. u. beigefügtem Artikel τοῦ). – ἀπείργειν (mit Infinit. u. beigefügtem τοῦ). – ἐναντιοῦσθαι (mit Dativ des Objekts, oder mit Infinit., welchem μή beigefügt wird). – ἀνθίστασθαι od. ἐνίστασθαι (in derſelben Konſtrukzion, wie ἐναντιοῦσθαι). – Ueber die Beifügung von μή zu dem Infinit. nach dieſen Verben ſ. Gr. Gr. §. 135. C. b. α. nebſt Anm. 10. – οὐ περιορᾶν τι γιγνόμενον.
Hinderniß, ἐμπόδισμα, τὸ – ἐμπόδιον, τὸ. – κώλυμα, τὸ. – ἐγκοπή, ἡ – ἔγκομμα, τὸ. – ἀσχολία, ἡ. – Hinderniſſe in den Weg legen, κωλύειν. – ἐμποδὼν ποιεῖσθαι. – πράγματα παρέχειν. – es zeigt ſich ein H., ἀντικόπτει τι.

Hinderung, κώλυσις, ἡ. – ἀνακοπή, ἐγκοπή, ἡ.
Hindeuten, auf etwas, σημαίνειν, ἐπισημαίνειν τι. – ἀποσημαίνειν εἴς τι. – ὑποτυποῦν τι. – αἰνίττεσθαί τι.
Hindin, ἔλαφος, ἡ.
Hindrehen, ἐπιστρέφειν, nach etwas, πρός τι. – ſich h., ἐπιστρέφεσθαι.
Hindringen, εἰσδύεσθαι. – προϊέναι.
Hindurch, διά mit Genit. – gerade durch die Feinde h., ἀντικρὺ διὰ τῶν πολεμίων. – die Zeit h., δι' αἰῶνος. – das ganze Leben h., διὰ παντὸς τοῦ βίου. – παρ' ὅλον τὸν βίον. – In Zuſammenſetzungen mit Verben wird es von den Griechen durch διά od. διεκ ausgedrückt; z. B. hindurchwerfen, διαβάλλειν. – hindurchführen, διάγειν. – hindurchbrechen, διεκπαίειν. – hindurchziehen, διέλκειν (tranſitiv). – διέρχεσθαι. – διελαύνειν (intranſitiv).
Hineilen, 1) nach einem Orte: διατείνειν εἴς od. πρός τι. – ἐπισπεύδειν. – 2) wegeilen: οἴχεσθαι.
Hinein, ἔσω, εἴσω. – in etwas h., εἴς od. ἔς τι. – πρός τι. – zu etwas h., διά τινος. – in den Tag, in's Gelag h., εἰκῇ. – ἄνευ γνώμης. – ἀλόγως. – Alle hier nicht aufgezählten Zuſammenſetzungen werden mit εἰς u. ἐν gebildet.
Hineinarbeiten, ὀρύττειν. – ſich in etwas h., εἰσδύεσθαι εἴς τι. – μελετᾶν od. ἐκμελετᾶν τι.
Hineinbauen, ἐνοικοδομεῖν. – ἐγκατασκευάζειν
Hineinbegeben, ſich, εἰσιέναι, εἰσέρχεσθαι. – poet. ἔσω στείχειν.
Hineinbeſtellen, κελεύειν παραγίγνεσθαι εἴσω.
Hineinbeugen, ſich, ἐγκύπτειν.
Hineinbinden, ἐνδεῖν, in etwas, τινί.
Hineinblaſen, ἐμφυσᾶν u. ἐμπνεῖν, in etwas, τινί.
Hineinbohren, τετραίνειν.
Hineinbrennen, ἐγκαίειν, ἐπικαίειν, in etwas, τινί.
Hineinbringen, εἰσάγειν – εἰσκομίζειν – εἰσφέρειν (inferre u. importare). – ἐμπλέκειν u. προσμιγνύναι (inferre). – ἐμβάλλειν (adigere).
Hineindenken, ſich in etwas, μελετᾶν τι. – σοφίζεσθαί τι. – denke dich in ſeine Lage hinein, ποιοῦ σαυτὸν πάσχειν οἷα κἀκεῖνος.
Hineindrängen, ſich, βιάζεσθαι εἴσω. – βίᾳ εἰσελθεῖν od. παρελθεῖν.
Hineindringen, εἰσδύεσθαι, ἐνδύεσθαι. – βίᾳ εἰσελθεῖν od. παρελθεῖν. – εἰσπίπτειν. – mit Einem h., συνεισπίπτειν τινί.
Hineineilen, δρόμῳ εἰσελθεῖν. – εἰσφέρεσθαι – εἴσω φέρεσθαι, pass.
Hineinerſtrecken, ſich in etwas, διήκειν εἴς τι.
Hineineſſen, κατεσθίειν.
Hineinfahren, 1) tranſitiv: εἰσκομίζειν. – εἰσάγειν. – 2) intranſitiv: εἰσελαύνειν (auf dem Wagen). – εἰσέρχεσθαι u. ἐνδύεσθαι (bildlich).
Hineinfallen, ἐμπίπτειν τινί. – εἰσπίπτειν εἴς τι. – von Flüſſen: εἰσβάλλειν, ἐμβάλλειν. – in einen Zuſtand, περιπίπτειν τινί.
Hineinfinden, ſich, πορίζειν od. πορίζεσθαι εἴσοδον (in einen Ort). – καταμανθάνειν τι (begreifen).
Hineinflechten, ἐμπλέκειν.
Hineinflicken, ἐνράπτειν – ἐπιῤῥάπτειν. – παρεμβάλλειν.
Hineinfliegen, εἰσίπτασθαι. – πετόμενον εἰσελθεῖν.
Hineinfliehen, καταφεύγειν εἴς τι.
Hineinflieſſen, εἰσρεῖν – ἐπιῤῥεῖν. – von Flüſſen: εἰσβάλλειν, ἐμβάλλειν.
Hineinflüchten, καταφεύγειν εἴς τι (intranſitiv). – εἰσκομίζεσθαι (tranſitiv).
Hineinfügen, ἐνάπτειν. – ἐντιθέναι. – ἐναρμόζειν.
Hineinführen, εἰσάγειν. – ἡγεῖσθαι εἴσω. – εἰσκομίζειν (durch Fuhrwerk).
Hineinfüllen, ἐγχεῖν.
Hineingehen, 1) ingredi: εἰσιέναι, εἰσέρχεσθαι. – ἐπιβαίνειν, ἐμβαίνειν. – εἰσδύεσθαι. – 2) es gehet hinein, ſ. v. a. kann darin gefaßt werden: es gehet etwas in ein Gefäß, τὸ ἀγγεῖον δέχεται od. χωρεῖ τι. – τὸ ἀγγεῖον ἱκανόν ἐστί τινι.
Hineingerathen, in etwas, περιπίπτειν od. ἐμπίπτειν τινί. – εἰσπίπτειν εἴς τι. – προσπίπτει μοί τι.
Heineingieſſen, ἐγχεῖν. – eine geſchmolzene Maſſe hineing., ἐντήκειν.
Hineingieſſen, das, ἔγχυσις, ἡ.
Hineingraben, ἐγκολάπτειν. – ἐγχαράττειν.
Hineingreifen, ἐμβάλλειν τὴν χεῖρα. – ἐπαλλάττεσθαι u. ἐφαρμόζειν τινί (in etwas hineinpaſſen).
Hineingucken, ἐγκύπτειν u. ἐπικύπτειν.
Hineinhängen, 1) tranſitiv: εἴσω καθιέναι. – ἐνιέναι. – 2) intranſitiv: ἐπικρέμασθαι, pass.
Hineinhalten, ἐμβάλλειν. – προτείνειν εἴς τι. – καταβάπτειν (in eine Flüſſigkeit).
Hineinhauchen, ἐμφυσᾶν – ἐμπνεῖν.
Hineinhauen, πλήττειν, in etwas, τί. – ἐγκολάπτειν (mit dem Meiſſel).
Hineinheben, ἐμβιβάζειν, ἐπιβιβάζειν. – βαστάζοντα ἐντιθέναι.
Hineinhelfen, ἐμβιβάζειν.
Hineinholen, εἰσάγειν. – καλεῖν εἴσω. – h. laſſen, μεταπέμπεσθαι εἴσω.
Hineinjagen, 1) tranſitiv: συνελαύνειν, εἰσελαύνειν εἴς τι. – συνειλεῖν εἴς τι. – 2) intranſitiv: εἰσελαύνειν δρόμῳ.
Hineinkehren, παρατρέπειν πρὸς τὸ εἴσω.
Hineinkönnen, δύνασθαι εἰσελθεῖν. – nicht h., κατακλείεσθαι od. ἀποκλείεσθαι τῆς εἰσόδου.
Hineinkommen, εἰσέρχεσθαι, εἰσιέναι – παραγίγνεσθαι (in einen Ort). – ἐμπίπτειν τινί od. περιπίπτειν τινί (in Unannehmlichkeit u. Gefahr).
Hineinkriechen, 1) eigentlich ſ. v. a. kriechend in einen Ort gelangen: εἰσέρπειν u.

εἰσερπύζειν. – 2) in einen engen Raum ſich verbergen: εἰσδύεσθαι, ἐνδύεσθαι, καταδύεσθαι.

Hineinlangen, ſ. Hineinreichen.

Hineinlaſſen, εἰσαφιέναι – εἰσάγειν (zum Hineingehen veranlaſſen). – παριέναι – δέχεσθαι, εἰσδέχεσθαι, προσδέχεσθαι (den Eingang geſtatten). – ὑπακούειν (einem Klopfenden die Thür öffnen). – καταπέμπειν u. καθιέναι (in eine Tiefe hinabſenken). – nicht h., κωλύειν μὴ εἰσελθεῖν. – ἀποκλείειν. – ἀποκωλύειν τῆς εἰσόδου.

Hineinlaufen, φέρεσθαι (pass.) εἴς τι – δρόμῳ εἰσιέναι εἴς τι – εἰστρέχειν εἴς τι (von lebendigen Gegenſtänden). – εἰσρεῖν u. εἰσφέρεσθαι, pass. (von Flüſſigkeiten). – εἰσβάλλειν – ἐμβάλλειν u. ἐκδιδόναι (von Strömen).

Hineinlegen, τιθέναι ἔν τινι – ἐντιθέναι – εἰστιθέναι. – Beſatzung h., ἐγκαθιστάναι φύλακάς τινι. – ἐμβαλεῖν φρουρὰν εἴς τι. – einen Sinn h., ὑποβάλλειν νοῦν.

Hineinleiten, ὀχετεύειν, παρατρέπειν, ἀποστρέφειν εἴς τι.

Hineinleuchten, ὑπολάμπειν εἴς τι.

Hineinlocken, ἐπάγεσθαι. – ἐφέλκεσθαι.

Hineinmachen, ἐμποιεῖν. – ἐντιθέναι.

Hineinmarſchiren, εἰσπορεύεσθαι, pass. – εἰσελαύνειν.

Hineinmengen, Hineinmiſchen, ἐμμιγνύναι, προσμιγνύναι, ἐπιμιγνύναι. – ἐγκεραννύναι. – ſich hineinmiſchen, ξυνεπιλαμβάνεσθαι.

Hineinnähen, ἐνράπτειν, καταῤῥάπτειν τι εἴς τι.

Hineinnehmen, εἰσδέχεσθαι.

Hineinnöthigen, προσβιάζεσθαι (gewaltſam). – καλεῖν εἴσω. – κέλεύειν εἰσελθεῖν.

Hineinpacken, ἐνειλεῖν. – ἐντιθέναι. – packe dich hinein, εἴσερῤῥε.

Hineinpaſſen, ἐναρμόζειν, ἐφαρμόζειν, in etwas, τινί (ſowohl transit., als intranſit., wie im Deutſchen).

Hineinpflanzen, ἐμφυτεύειν (eigentl.). – ἐμφύειν u. ἐντιθέναι (metaphoriſch).

Hineinprägen, ἐγχαράττειν.

Hineinpreſſen, ἐνθλίβειν, συνθλίβειν.

Hineinprügeln, πληγαῖς εἰσελαύνειν.

Hineinragen, ἐγκύπτειν.

Hineinreden, ὑπολαβόντα λέγειν u. ὑπολαμβάνειν μεταξύ (ins Wort fallen). – ἐναντιοῦσθαι, pass. (Einwendungen machen). – auch mit h., ἐμβάλλεσθαι λόγον. – in den Tag h., εἰκῇ λέγειν. – ληρεῖν. – ῥητὰ καὶ ἄῤῥητα ἐκλαλεῖν.

Hineinregnen, es regnet in etwas hinein, ὑετὸς καταφέρεται εἴς τι. – οὐ στέγει τι ὑετόν.

Hineinreiben, ἐντρίβειν, προστρίβειν.

Hineinreichen, 1) intranſitiv: ἐξικνεῖσθαι εἴσω. – διήκειν. – 2) tranſit.: ὀρέγειν.

Hineinreiſen, πορεύεσθαι (pass.) εἴσω od. ἄνω. – εἰσπορεύεσθαι, pass.

Hineinreiten, εἰσελαύνειν.

Hineinrennen, δρόμῳ φέρεσθαι (pass.) εἴσω – εἰσορμᾶν (haſtig ſich hineinbegeben). – ῥίπτειν ἑαυτὸν εἴς τι – περιπίπτειν τινί (ſich in einen Zuſtand ſtürzen).

Hineinrollen, εἰσκυλίειν (tranſitiv). – εἰσκυλίεσθαι, pass. (intranſitiv).

Hineinrücken, 1) tranſitiv: προκινεῖν εἴσω. – ἐνάγειν – προσάγειν. – 2) intranſitiv: εἰσβάλλειν – ἐμβάλλειν. – εἰσελαύνειν.

Hineinrufen, καλεῖν εἴσω – εἰσκαλεῖν.

Hineinſagen laſſen, εἰσαγγέλλειν. – πέμποντα εἴς τι λέγειν. – λέγειν τοῖς ἔν τινι.

Hineinſcheinen, ὑπολάμπειν εἴς τι. – καταλάμπειν τινός. – καταυγάζειν τι.

Hineinſchicken, εἰσπέμπειν – εἴσω πέμπειν.

Hineinſchieben, ἐνάγειν. – ἐνιέναι (ἵημι).

Hineinſchieſſen, εἰσβάλλειν – ἐμβάλλειν.

Hineinſchiffen, εἰσπλεῖν. – κατάγεσθαι εἴς τι.

Hineinſchlagen, ἐμβάλλειν – πηγνύναι – ἐμπηγνύναι (feſt ſchlagen). – ἐνειλεῖν u. περιειλεῖν (hineinwickeln). – σκήπτειν εἴς τι (vom Blitz).

Hineinſchleichen, εἰσέρπειν. – ſich h., παρεισιέναι. – λανθάνειν ἐσελθόντα – λάθρα παρελθεῖν. – παρεισρεῖν. – ſich zu od. durch etwas h., διαδύεσθαι διά τινος.

Hineinſchleppen, εἰσέλκειν.

Hineinſchleudern, εἰσβάλλειν. – εἰσαφιέναι.

Hineinſchlieſſen, ἐγκλείειν – κατακλείειν.

Hineinſchlucken, ἐγκάπτειν. – καταπίνειν.

Hineinſchlüpfen, εἰσπίπτειν, παρεισπίπτειν. – εἰσδύεσθαι, ὑπεισδύεσθαι. – ῥέμα εἰσέρχεσθαι, παρεισέρχεσθαι. – παρεισρεῖν.

Hineinſchlürfen, καταῤῥοφεῖν. – ἐμπίνειν, καταπίνειν.

Hineinſchmieren, ἐγχρίειν. – ἐμπλάσσειν.

Hineinſchneiden, ἐπιτέμνειν – ἐγκόπτειν.

Hineinſchütten, ἐγχεῖν.

Hineinſchwimmen, εἰσνήχεσθαι. – νηχόμενον εἰσελθεῖν.

Hineinſegeln, εἰσπλεῖν.

Hineinſehen, καταθεᾶσθαι. – ἐγκύπτειν.

Hineinſenden, εἰσπέμπειν.

Hineinſenken, ἐνιέναι, καθιέναι.

Hineinſetzen, ἐντιθέναι. – ἐγκαθιστάναι. – den Fuß in etwas h., ἅπτεσθαί τινος τῷ ποδί. – ἐπιβαίνειν τινός. – Bewohner h., εἰσοικίζειν. – ſchriftlich h., γράφειν, ἐγγράφειν.

Hineinſinken, καταδύεσθαι.

Hineinſperren, συγκλείειν, κατακλείειν. – εἴργειν, καθειργειν.

Hineinſprengen, εἰσελαύνειν δρόμῳ. – εἰσορμᾶν.

Hineinſpringen, εἰσπηδᾶν. – ἐνάλλεσθαι.

Hineinſpritzen, εἰσηθεῖν, εἰσηθίζειν. – ἐνιέναι.

Hineinſtechen, κεντεῖν. – πείρειν, διαπείρειν. – ἐπιτέμνειν.

Hineinſtecken, ἐμβάλλειν u. πηγνύναι u. ἐμποιεῖν (in eine Oeffnung befeſtigen). – ἐν-

ιθέναι τινί (hineinthun, z. B. τῷ στόματι). κρύπτειν – καλύπτειν (etwas in einem Dinge verbergen). – viel Geld in etwas ſtecken (darauf verwenden), χρήματα πολλὰ ἀναλίσκειν πρός τι od. προσαναλίσκειν τινί.

hineinſtehlen, ſich, κρύφα εἰσελθεῖν. – παρεισρεῖν.

hineinſteigen, ἐμβαίνειν.

hineinſtellen, ἐγκαθιστάναι.

hineinſticken, ἐμπάσσειν.

hineinſtopfen, ἐνστοιβάζειν. – ἐμφράττειν. – ἰμβύειν.

hineinſtoſſen, εἰσωθεῖν (hineindrängen). – καταφέρειν u. καταβάλλειν εἴς τι (machen, daß Jemand in etwas fällt). – διακόπτειν durchſtoſſen).

hineinſtreifen, εἰσστρέχειν, ἐπιστρέχειν. – metaphor., ἅπτεσθαί τινος.

hineinſtreuen, ἐπιπάσσειν. – παρεμπάσσειν – προσεμπάσσειν. – ἐμπλέκειν. – ἐνσπείρειν.

hineinſtrömen, εἰσρεῖν. – ἐμβάλλειν.

hineinſtürmen, εἰσφέρεσθαι (pass.) βίᾳ. – εἰσορμᾶν. – εἰσκωμάζειν.

hineinſtürzen, 1) transitiv: ῥίπτειν, καταῤῥίπτειν τινὰ εἴς τι. – κατακρημνίζειν (in einen Abgrund). – ἐμβάλλειν τινὰ εἴς τι. – περιβάλλειν τινά τινι (in Gefahren, Unglück u. dergl.). – Einen in Kummer h., καταδύειν τινὰ τῷ ἄχει. – ſich h., ἐνάλλεσθαι (hineinſpringen). – περιπίπτειν u. ἐμπίπτειν τινί – ῥιπτεῖν ἑαυτὸν εἴς τι (in Gefahren u. dergl.). – 2) intransitiv: εἰσφέρεσθαι, pass. – εἰσπίπτειν. – εἰσορμᾶν. – εἰσπηδᾶν.

hineintauchen, βάπτειν, ἐμβάπτειν, καταβάπτειν.

hineintaumeln, σφαλλόμενον εἰσελθεῖν.

hineinthun, ἐντιθέναι. – εἰσποιεῖν. – προσμιγνύναι, ἐπιμιγνύναι.

hineintragen, εἰσφέρειν – εἰσκομίζειν. – ἐμφορεῖν.

hineintreiben, ἐνάγειν – ἐμβάλλειν (einen Keil u. dergl.). – εἰσελαύνειν (Vieh u. dergl.).

hineintreten, εἰσέρχεσθαι – παρέρχεσθαι εἴς τι. – παραγίγνεσθαι πρός od. εἴς τι.

hineintrinken, καταπίνειν.

hineintrichtern, εἰσηθεῖν u. εἰσηθίζειν.

hineintröpfeln, ἐνστάζειν, ἐναταλάζειν – ἐπιστάζειν. – ἐπεγχεῖν.

hineinwachſen, συμφύεσθαι u. συμφῦναι.

hineinwälzen, εἰσκυλίειν.

hineinweben, ἐννφαίνειν. – ἐμπλέκειν.

hineinwehen, ἐπιπνεῖν.

hineinwerfen, ἐμβάλλειν. – ἐνιέναι (ἵημι).

hineinwickeln, ἐνειλεῖν. – ἐνελίττειν.

hineinwirken, ſ. Hineinweben.

hineinwollen, βούλεσθαι od. ἐπιθυμεῖν εἰσελθεῖν.

hineinziehen, 1) transitiv, a) in einen Ort: ἑπισπᾶν – ἑφέλκειν – εἰσέλκειν (mit Gewalt). – πείθειν τινὰ εἰσελθεῖν u. ἐπάγειν (durch Vorſtellungen). – b) in eine Sache: ἑπισπᾶν – ἐμβάλλειν τινά τινι. – 2) intranſitiv: ἐνοικεῖν. – ἐνοικίζεσθαι, pass.

Hinfällig, φθαρτός, 3. – ἐξίτηλος, 2. – θνητός, 3. – ἐπισφαλής, 2. – ἀβέβαιος – ἀσταθής, 2. – ἀκατάστατος, 2. – ἀσθενής, 2. – h. ſein, οἴχεσθαι. – φεύγειν.

Hinfälligkeit, τὸ φθαρτόν – ἐξίτηλον – ἐπισφαλές. – ἀκαταστασία, ἡ. – ἀσθένεια, ἡ.

Hinfahren, 1) transitiv: προσάγειν. – προσκομίζειν. – 2) intranſitiv, a) an einen Ort: ἐλαύνειν εἰς od. πρὸς χωρίον. – b) weggehn, entſchwinden: οἴχεσθαι. – ἔρρειν. – c) über etwas hinfahren, καθικνεῖσθαί τινος u. καταφέρειν τινός.

Hinfahrt, ἄφοδος, ἡ. – ἔφοδος, ἡ (beide Oppoſita nach Verſchiedenheit des genommenen Standpunktes zu gebrauchen).

Hinfallen, πίπτειν, καταπίπτειν, προπίπτειν.

Hinfallen, das, πτῶσις – κατάπτωσις, ἡ. – πτῶμα, τὸ. – φορά – καταφορά, ἡ.

Hinflattern, πτερυσσόμενον οἴχεσθαι. – er flattert über etwas hin, ἐλαφρὸς διαπέτεταί τι.

Hinfliegen, 1) wegfliegen: ἀφίπτασθαι. – οἴχεσθαι. – 2) an einen Ort: πετόμενον ἀφικνεῖσθαι εἰς χωρίον. – 3) vor od. an Einen hinfliegen, παρίπτασθαί τινα.

Hinfliehen, 1) zu Jemandem: καταφεύγειν πρός τινα. – 2) entfliehen, entſchwinden: οἴχεσθαι φεύγοντα. – φεύγειν.

Hinflieſſen, ῥεῖν. – οἴχεσθαι. – neben etwas h., παραῤῥεῖν τι.

Hinflüchten, ὑπεκτίθεσθαι εἰς τόπον τινά. – ſich zu Jem. h., καταφεύγειν πρός τινα.

Hinfort, τὸ ἀπὸ τοῦδε. – τοῦ λοιποῦ. – μετέπειτα.

Hinfühlen, nach etwas, προσάγειν τὴν χεῖρά τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – ἔχεσθαί τινος.

Hinführen, 1) nach einem Orte: ἄγειν, προσάγειν, ὑπάγειν. – 2) wegführen: ἀπάγειν. – 3) auf etwas hinführen, φωρᾶν. – τεκμαίρεσθαι.

Hinfüro, ſ. Hinfort.

Hingang, 1) nach einem Orte: ἔφοδος, ἡ. – 2) Weggang: ἄφοδος, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ.

Hingeben, 1) darreichen: διδόναι, παραδιδόναι. – παρέχειν. – zum Eigenthum hingeben, οἰκεῖον παρέχειν τι. – ſich h. (keinen Widerſtand leiſten), ἵφιεσθαι. – προδιδόναι ἑαυτόν. – ſich Einem h., διδόναι ἑαυτόν τινι. – ἐγχειρίζειν ἑαυτόν τινι. – ὑπέχειν ἑαυτόν τινι. – ſich Einem vertrauensvoll hingeben, προστιθέναι ἑαυτόν τινι εἰς πίστιν. – ſich einer Sache hingeben, ἐνδιδόναι ἑαυτόν τινι od. πρός τι. – ſich ganz in Jemandes Gewalt hing., παρέχειν ἑαυτὸν χρῆσθαι ὅ τι τις βούλεται. – εἶκειν od. ἐνδιδόναι πρὸς ἅπαντα. – 2) weggeben: προδιδόναι – ἀποδιδόναι u. Med. – ἀφιέναι. – ſein Leben h., προΐεσθαι od. παραβάλλεσθαι τὴν ψυχήν.

Hingebung, παράδοσις – πρόδοσις, ἡ. – 2) metaphoriſch: πραότης, ητος, ἡ. – mit H. ſich in etwas fügen, πράως φέρειν τι.

Hingegen, δέ. – τοὐναντίον – τἀναντία. – ἔμπαλιν. – αὖ.

Hingehen, 1) weggehen, u. zwar a) von beweglichen Gegenständen: ἀπιέναι, ἀπέρχεσθαι. – b) von der Zeit u. von Zuständen: παρέρχεσθαι, διέρχεσθαι. – οἴχεσθαι. – φεύγειν. – hingehen laſſen, d. i. unbenutzt verſtreichen laſſen: παριέναι (ἵημι). – παραλείπειν. – οὐ χρῆσθαι. – c) es geht etwas ſo hin, d. i. bleibt unbeachtet, unbeſtraft: ἀζήμιόν ἐστί τι. – περιορᾶταί τι. – es gehet Einem etwas ſo hin, ἀζήμιόν ἐστί τί τινι. – ἀζήμιός ἐστί τις ποιῶν τι. – das wird dir nicht ſo h., οἰμώξει. – das ſoll dir nicht ſo h., οὐ καταπροίξει ταῦτα ποιῶν. – etwas h. laſſen, περιορᾶν τι. – ἐᾶν τι. – Einem etwas h. laſſen, περιορᾶν τινα ποιοῦντά τι. – Einem etwas nicht h. laſſen, οὐ περιορᾶν τινα ποιοῦντά τι. – 2) nach einem Orte gehn: προσιέναι, προσέρχεσθαι, auch bloß ἰέναι. – φοιτᾶν, προσφοιτᾶν, ἐπιφοιτᾶν (beſonders oft od. gewöhnlich hingehn). – wo gehſt du hin? ποῖ χωρεῖς; – ποῖ σοι ἡ ὁδός;

Hingehören, προσήκειν τινί. – εἶναι πρός τι. – εἶναί τινος.

Hingehörig, προσήκων, ουσα, ον.

Hingelangen, ἐξικνεῖσθαι, ἀφικνεῖσθαι πρός τι. – συντελεῖν εἰς τόπον τινά. – διανύτειν εἰς τόπον τινά.

Hingerathen, περιτυγχάνειν.

Hingieſſen, διαχεῖν – προχεῖν.

Hingleiten, ὀλισθάνειν, κατολισθάνειν. – über etwas hingl., κατολισθάνειν τινός. – ῥῆμα καθικνεῖσθαί τινος.

Hingreifen, nach etwas, ἐπιχειρεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – ἔχεσθαί τινος.

Hinhaben, ἀπέχειν. – ἀπειληφέναι.

Hinhängen, 1) tranſitiv: ἀναρτᾶν. – κρεμαννύναι (aufhängen). – ἀποτίθεσθαι (dem Gebrauche entziehen). – 2) intranſitiv: καταφερῆ εἶναι πρός τι. – nach Einem hinhängen, μᾶλλον φρονεῖν τά τινος. – ἀναρτᾶσθαι πρός τινα.

Hinhalten, 1) vorhalten: προτείνειν. – παρέχειν. – 2) an od. neben etwas halten: παραβάλλειν. – 3) durch Täuſchung aufhalten: παρατείνειν. – βουκολεῖν. – mit Hoffnungen h., ἐλπίδας λέγειν. – διάγειν ἐλπίδας λέγοντα. – ich laſſe mich durch Hoffnungen h., ἐλπίσι βουκολοῦμαι, pass.

Hinhauen, παίειν. – πλήττειν.

Hinhelfen, βοηθεῖν. – ſich kümmerlich h., ἀθλίως διαφέρειν τὸν βίον.

Hinhören, προσέχειν mit und ohne τὸν νοῦν. – ὑπακούειν. – ἀκροᾶσθαι.

Hinholen, προσκομίζειν. – ἐπάγειν und Med. – ἐπικαλεῖν. – μεταπέμπεσθαι.

Hinhorchen, ὑπακούειν.

Hinhüpfen, ἀποσκιρτᾶν (weghüpfen). – προσάλλεσθαι (hinzuhüpfen).

Hinjagen, 1) tranſit., a) wegjagen: ἀποσοβεῖν. – ἀπελαύνειν. – b) nach einem Orte zu jagen: προσελαύνειν, ἐπελαύνειν. – 2) intranſit.: δρόμῳ προσελαύνειν.

Hinkehren, ἐπιστρέφειν.

Hinken, σκάζειν. – χωλεύειν. – hinkend, χωλός, 3.

Hinken, das, χωλεία, ἡ – χωλότης, ητος, ἡ.

Hinknieen, γόνυ κάμπτειν. – vor Jemandem, προσκυνεῖν τινα. – προπίπτειν τὰ γόνατά τινος.

Hinkommen, ἐξικνεῖσθαι. – συντελεῖν εἴς τι od. πρός τι. – παραγίγνεσθαι, παρεῖναι. – auch bloß ἥκειν – ἀφικνεῖσθαι. – wo kömmt das andere Geld hin? ποῖ τρέπεται τὰ ἄλλα χρήματα; – ein Menſch mit welchem nicht hinzukommen iſt, δύσκολος ἄνθρωπος.

Hinkriechen, 1) wegkriechen: ἀφέρπειν. – 2) hinzukriechen: ἐφέρπειν, προσέρπειν.

Hinlänglich, ἱκανός, 3. – ἀρκῶν, οῦσα, οῦν. – ἔπαρκής, ἐξαρκής, αὐτάρκης, 2. – Adv. ἱκανῶς. – ἀρκούντως – ἐξαρκούντως. – καλῶς. – ἄλις. – hinlänglich ſein, ἀρκεῖν, ἐπαρκεῖν, ἐξαρκεῖν, διαρκεῖν.

Hinlänglichkeit, ἱκανότης, ητος, ἡ. – αὐτάρκεια, ἡ.

Hinlangen, 1) bis hin ſich erſtrecken: διήκειν – διατείνειν. – 2) hinlänglich ſein: ἀρκεῖν, ἐξαρκεῖν, διαρκεῖν, ἐπαρκεῖν.

Hinlaſſen, παριέναι (ἵημι), ἐφιέναι ἐπί τι. – παραπέμπειν. – nicht hinl., ἐμποδὼν εἶναι. – ἀποκωλύειν.

Hinlaufen, ἀποθεῖν – ἀπελθεῖν δρόμῳ (weglaufen). – ἐπιτρέχειν – προστρέχειν (hinzulaufen). – durch etwas hinl., τείνειν διά τινος (ſich durcherſtrecken).

Hinleben, διάγειν τὸν βίον. – ἐπιβιοῦν.

Hinlegen, κατατιθέναι – ἀποδιδόναι u. Med. – καταβάλλειν. – ſich hinl., κατακλίνεσθαι, pass. – κατακεῖσθαι. – für Einen hingelegt ſein, παρεσκευάσθαί τινι.

Hinlehnen, ἀποκλίνειν. – ἀπερείδειν.

Hinleiten, ἐπάγειν, προσάγειν, προάγειν, ἄγειν ἐπί od. πρός τι. – ἡγεῖσθαι ἐπί τι.

Hinlenken, ἐπικάμπτειν πρός τι. – ἄγειν ἐπί τι od. πρός τι.

Hinliefern, εἰσπέμπειν, ἀποπέμπειν. – ἀποφέρειν (wohin gelangen laſſen). – ἀπολλύναι (zu Grunde richten). – Mundvorrath hinl., ἀγορὰν παρέχειν.

Hinlocken, ἐπάγεσθαι. – ἐφέλκεσθαι.

Hinmalen, γράφειν. – ζωγραφεῖν.

Hinmarſch, ἔφοδος – ἄνοδος, ἡ. – ἀνάβασις, ἡ.

Hinmelden, ἀπαγγέλλειν, εἰσαγγέλλειν, ἐπαγγέλλειν.

Hinmetzeln, κατασφάττειν. – διαφθείρειν.

Hinmorden, κατακτείνειν, κατακαίνειν. – φονεύειν. – κατασφάττειν.

Hinnahen, προσπελάζειν. – πλησιάζειν.

Hinnehmen, λαμβάνειν, ἀπολαμβάνειν. – 2) ſich etwas gefallen laſſen: ἀνέχεσθαι. – ὑπομένειν.

Hinneigen, ἐπικλίνειν – ἐπικάμπτειν. – ſich hinneigen zu etwas, ἀποκλίνειν πρός τι (eigentlich u. metaphoriſch). – καταφερῆ εἶναι πρός τι (Neigung zu etwas haben). – ſich zu Einem hinn., τὴν γνώμην ἔχειν πρός τινα. – φρονεῖν τά τινος (Neigung zu Einem haben). – ſich mit dem Kopfe nach Ei-

em hinn. u. ihn anhören, παραβαλόντα τὴν ἐφαλὴν ἀκούειν τινός.
innen, von, ἐντεῦθεν.
inopfern, ἀπολλύναι. – ſich für etwas ., ὑπεραποθνήσκειν τινός.
inpaſſen, ἐπιτήδειον εἶναι πρός τι.
inpflanzen, φυτεύειν, καταφυτεύειν eigentlich). – κατατιθέναι (metaphor.).
inraffen, ἁρπάζειν, ἀναρπάζειν, ὑφαρπάζειν. – ξυναιρεῖν, ἀναιρεῖν.
inrauſchen, φέρεσθαι (pass.) μετὰ ψόφου od. θορύβου.
inrecken, προτείνειν. – προβάλλειν. – ὀρέγειν.
inreden, λαλεῖν, ἐκλαλεῖν.
inreichen, 1) tranſitiv: προτείνειν. – ὀρέγειν. – παρέχειν. – 2) intranſitiv: a) bis in etwas, ἐξικνεῖσθαι πρός τι od. μέχρι τινός. – διήκειν πρός τι od. μέχρι τινός. – b) zu etwas, ἀρκεῖν, ἀπαρκεῖν, ἐπαρκεῖν, ἐξαρκεῖν πρός τι.
inreichend, ἀρκῶν, οὖσα, οὖν. – ἐπαρκής, ἐξαρκής, αὐτάρκης, 2. – ἀποχρῶν, οὖσα, οὖν. – ἱκανός, 3. – Adv. ἀρκούντως – ἐξαρκούντως. – ἄλις.
inreiſe, ἄνοδος, ἔφοδος, ἡ. – auf der H., προσπορευόμενος, ἐπιπορευόμενος, ἐνηνον.
inreiſen, ἐπιπορεύεσθαι, pass.
inreiſſen, ἁφαρπάζειν, ἐξαρπάζειν. – ἐπάγειν. – ἐπισπᾶν u. Med. u. ἐφέλκεσθαι (metaphoriſch). – ſich h. laſſen von etwas, ἐπισπᾶσθαι ὑπό τινος. – εἴκειν τινί. – hinreiſſend, δεινός, 3. – ἐκπληκτικός, 3.
inreiten, 1) hinzureiten: ἐφιππεύειν – προσελαύνειν, παρελαύνειν ἐπί τινα. – 2) wegreiten: ἀπελαύνειν. – ἱππεύοντα οἴχεσθαι.
inrichten, 1) zu Grunde richten, u. zwar a) von Sachen: διαφθείρειν. – ἀπολλύναι. – b) von Perſonen ſ. v. a. tödten: θανατοῦν τινα. – δημοσίᾳ ἀποκτείνειν τινά. – hinr. laſſen, ἀποκτείνειν. – hingerichtet werden, δημοσίᾳ ἀποθνήσκειν – ληφθέντα ἀποθνήσκειν. – es muß Jemand hingerichtet werden, θανάτου ἄξιός ἐστί τις τῇ πόλει. – 2) auf etwas hinrichten, ἔχειν od. τείνειν πρός τι. – προσέχειν τινί. – ἐπέχειν τινί.
inrichtung, θανάτωσις, ἡ. – θάνατος, ὁ. – δημόσιος φόνος, ὁ.
inrollen, φέρεσθαι – προκυλινδεῖσθαι, pass.
inrücken, 1) tranſitiv: προσκινεῖν. – προσάγειν. – 2) intranſit.: προσελαύνειν. – ἐφορμᾶν. – ἐπέρχεσθαι.
inrufen, 1) hinzurufen: προσκαλεῖν. – 2) wegrufen: ἀποκαλεῖν.
inſagen laſſen, ἐπαγγέλλειν. – πέμποντα λέγειν od. δηλοῦν.
inſchaffen, ἀποφέρειν – ἀποκομίζειν – προσκομίζειν. – προσάγειν. – ἐκτιθέναι u. Med.
inſcheiden, ἀπαλλάττεσθαι τοῦ ζῆν. – ἀπογίγνεσθαι. – τελευτᾶν.
inſcheiden, das, ἡ τοῦ ζῆν ἀπαλλαγή.
Hinſcheinen, ἐπαυγάζειν. – ὑπολάμπειν εἴς τι.
Hinſchicken, ἀποστέλλειν. – ἀποπέμπειν. – ἐπιστέλλειν. – ſich h. zu Einem, ἐφαρμόζειν τινί – ἐπιτήδειον εἶναι τινι.
Hinſchieben, ἀποκινεῖν. – προσκινεῖν. – ἐπάγειν.
Hinſchielen, παροραν εἴς τι. – ἀτρέμα παραβάλλειν τὴν κεφαλήν.
Hinſchieſſen, ἐπιτοξεύειν. – βάλλειν. – ἰέναι. – man kann hinſch., ἐξικνεῖται τὰ βέλη.
Hinſchiffen, ſ. Hinſegeln.
Hinſchlängeln, ſich durch etwas, πλανᾶσθαι (pass.) διά τινος.
Hinſchleichen, προσέρπειν. – ἀφέρπειν.
Hinſchleppen, σύρειν, ἐπισύρειν. – προσέλκειν. – ἀφέλκειν.
Hinſchlüpfen, ὀλισθάνειν, ἐξολισθάνειν, κατολισθάνειν. – οἴχεσθαι.
Hinſchlummern, κατακοιμᾶσθαι, pass. – καταδαρθάνειν.
Hinſchreiben, ἐπιστέλλειν. – 2) niederſchreiben: γράφειν, καταγράφειν.
Hinſchütten, προχεῖν, ἐκχεῖν. – διασπείρειν.
Hinſchwatzen, ἀπολαλεῖν.
Hinſchweben, οἴχεσθαι. – μετέωρον ἀπιέναι.
Hinſchwimmen, προσνήχεσθαι.
Hinſchwinden, οἴχεσθαι. – τήκεσθαι, pass. – φθίνειν, ἀποφθίνειν.
Hinſegeln, ἐπιπλεῖν, προσπλεῖν (nach einem Ort hin). – ἀποπλεῖν (wegſegeln).
Hinſehen, προορᾶν, καθορᾶν – θεᾶσθαι. – nach etwas h., διαβλέπειν, ἀποβλέπειν εἴς τι. – auf etwas h., ἀποβλέπειν πρός τι. – καθορᾶν τι – εἰσορᾶν τι. – προσβλέπειν τι. – neben etwas h., παροραν τι. – über etwas h., περιορᾶν – περιιδεῖν τι.
Hinſehnen, ſich, ποθεῖν, ἐπιποθεῖν τι.
Hinſein, ὀλωλέναι, ἀπολωλέναι. – φροῦδον εἶναι. – οἴχεσθαι.
Hinſenden, ἀποστέλλειν, ἐπιστέλλειν.
Hinſenken, καθιέναι – καταβάλλειν.
Hinſetzen, ἱστάναι, καθιστάναι – τιθέναι, κατατιθέναι, ἀποτιθέναι. – εἰς μέσον κατατιθέναι. – Einen h. laſſen zum Eſſen, κατακλίνειν τινὰ ἐπὶ δεῖπνον. – ſich hinſetzen, καθίζεσθαι – καθῆσθαι.
Hinſicht, in Hinſicht auf etwas, κατά τι. – εἴς τι. – πρός τι. – τί (als Akkuſat. der nähern Beſtimmung). – in dieſer H., τὸ κατὰ τοῦτο. – τοῦτο μέν. – τὸ ἐπὶ τούτῳ. – in jeder H., εἰς πάντα. – τὰ πάντα. – παντελῶς. – in einer H. – in einer andern H., πῃ μέν – πῃ δέ.
Hinſinken, καταπίπτειν – συμπίπτειν.
Hinſinken, das, πτῶμα, κατάπτωμα, τὸ.
Hinſpringen, ἐπιπηδᾶν, προσπηδᾶν.
Hinſpülen, προσκλύζειν.
Hinſtellen, ἱστάναι, καθιστάναι (Perſonen u. aufgerichtete Gegenſtände). – τιθέναι, κατατιθέναι (Sachen an einen Ort hin). – ἀποτιθέναι (ablegen). – τάττειν, διατάττειν (in einer gewiſſen Ordnung). – ſich h., ἵστασθαι od. στῆναι, καθίστασθαι od. καταστῆναι. – wenn man geſeſſen hat: ἀνί-

σταθαι od. ἀναστῆναι. – wer dieſe Meinung hat, der ſtelle ſich an jenen Ort hin, ὅτῳ ταῦτα δοκεῖ, ἀναστήτω εἰς ἐκεῖνο τὸ χωρίον.

Hinſterben, ἀποθνήσκειν. – διαφθείρεσθαι, pass. – φθορά ἐστί τινος. – von Pflanzen: ἀπομαραίνεσθαι, pass. u. παρακμάζειν.

Hinſteuern, nach einem Orte, ἔχειν εἰς od. ἐπὶ χωρίον. Vergl. Hinſegeln.

Hinſtrahlen, ἐπαυγάζειν. – ἐπιλάμπειν.

Hinſtreben, ἐφίεσθαι.

Hinſtrecken, καταβάλλειν. – ſich h., κατακλίνεσθαι, pass.

Hinſtreichen, an etwas, ἅπτεσθαί τινος. – παραφέρεσθαι (pass.) παρά τι.

Hinſtreuen, πάσσειν, καταπάσσειν, διαπάσσειν. – διασπείρειν, ἐνσπείρειν.

Hinſtrömen, φέρεσθαι, pass. und ῥεῖν (überhaupt ſtrömen). – ἀποῤῥεῖν, ἐκρεῖν (wegfliessen). – συντρέχειν πρός τι – συχνὸν προσελθεῖν od. συναλίζεσθαι εἴς τι (in Maſſe ſich an einem Punkte ſammeln).

Hinſtürzen, ἐφορμᾶν – ἐπάττειν – ἐπιπηδᾶν (haſtig darauf losgehen). – συμπίπτειν, καταπίπτειν (niederſtürzen). – zu Jemandes Füſſen h., προσπίπτειν τὰ γόνατά τινος, auch bloß προσπίπτειν.

Hinſudeln, καταμολύνειν (durch Beſudelung verderben). – σχεδιάζειν – ἐπισύρειν (vom Schreiber u. Schriftſteller). – εἰς εὐτέλειαν συγγράφειν (vom Maler).

Hintanſetzen, ὀπίσω καταλείπειν (ganz eigentlich: den hinterſten Platz anweiſen). – ὕστερον ποιεῖσθαι. – ἐν ὑστέρῳ τίθεσθαι. – ὕστερον od. δεύτερον ἡγεῖσθαι. – καταφρονεῖν τινος. – παραμελεῖν τινος. – ὑπερορᾶν τι. – ἀτιμάζειν τι (ſämmtlich: nachſetzen). – παραλείπειν (bei Seite ſetzen).

Hintanſetzung, ἀμέλεια – ὀλιγωρία, ἡ. – καταφρόνησις, ἡ. – mit H., παραμελῶν, οὖσα. – λόγον οὐδένα ποιῶν, οὖσα.

Hintanſtehen, ὀπίσω od. ὄπισθεν od. ἔσχατον καταστῆναι (den hinterſten Platz einnehmen). – καταφρονεῖσθαι, ἀτιμάζεσθαι, pass. (nicht geachtet werden). – hinter etwas h., ὕστερον od. δεύτερον εἶναί τινος. – εἶκειν τινί.

Hinten, ὄπισθεν, κατόπισθεν. – ὀπίσω. – nach hinten zu, ἀνόπιν. – ὀπίσω – εἰς τοὐπίσω. – von hinten her, ὄπισθεν. – ἐκ τοῦ od. τῶν ὄπισθεν. – κατὰ νώτου. – hinten u. vorn, ἄνω καὶ κάτω. – ἔνθα καὶ ἔνθα. – ſich hinten anſchlieſſen, κατ' οὐρὰν ἕπεσθαι.

Hintennach, ὄπισθεν. – ich gehe hintennach, ὕστερος od. κατ' οὐρὰν ἔρχομαι.

Hinter, 1) als Adverb. und Präpoſizion: ὄπισθεν mit Genit. (nur vom Orte). – κατόπιν mit Genit. (von Ort u. Zeit). – μετά mit Akkuſat. – ἐπί mit Dativ (von Ort und Zeit). – ὑπό mit Dativ und ἀντί mit Genitiv (nur vom Ort). – hinter einen Baum treten, ἀντὶ δένδρου oder ὑπὸ δένδρῳ ἑστηκέναι. – ſich hinter etwas oder Einen ſtellen, ἔμπροσθεν ποιεῖσθαί τι od. τινα. – hinter etwas ſein, ὄπισθεν γίγνεσθαί τινος. – hinter ſich laſſen, ὄπισθεν ποιεῖσθαι (darüber hinausgehen). – καταλείπειν (zurücklaſſen). – hinter Einem bleiben, λείπεσθαί (pass.) τινος. – hinter einander, ἑξῆς, ἐφεξῆς. – ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ. – etwas drei Monate hinter einander thun, μῆνας τρεῖς συνάπτειν ποιοῦντά τι. – 2) als Adjektiv: ὀπίσθιος, 3. – ὁ ἡ τὸ ὄπισθεν.

Hinterbacken, γλούτια, ων, τὰ – γλουτός, ὁ.

Hinterbein, ποῦς ὀπίσθιος, ὁ – σκέλος ὀπίσθιον, τὸ.

Hinterbleiben, λείπεσθαι, ὑπολείπεσθαι, καταλείπεσθαι, pass. – περιγίγνεσθαι.

Hinterbliebenen, die, καταλειπόμενοι-περιγενόμενοι, ων, οἱ.

Hinterbringen, προσφέρειν τί τινι. – ἀναφέρειν τί πρός τινα. – μηνύειν τί τινι. – ἀπαγγέλλειν τί τινι.

Hinterbringer, μηνυτής, οῦ, ὁ.

Hinterbringung, μήνυσις, ἡ.

Hinterdrein, ſ. Hinterher.

Hintere, πρωκτός, ὁ. – πυγή, ἡ.

Hinterfuß, ſ. Hinterbein.

Hintergebäude, ὀπισθόδομος, ὁ.

Hintergehen, περιέρχεσθαι. – ἀπατᾶν, ἐξαπατᾶν. – φενακίζειν. – λανθάνειν.

Hintergehung, ἀπάτη, ἡ. – φενακισμός, ὁ.

Hintergrund, τὰ ὀπίσω. – im H. ſein, ἀνακεχωρηκέναι. – ὑποκεῖσθαι.

Hinterhalt, ἐνέδρα, ἡ. – προλοχισμός, ὁ. – H. legen, ἐνέδραν ποιεῖσθαι. – ἐνέδραν κατασκευάζειν. – προλοχίζειν. – mir wird ein H. gelegt, ἐνεδρεύομαι. – λοχίζομαι. – Soldaten in H. legen, ἐνέδραν ποιεῖν στρατιωτῶν. – im H. liegen u. Einem auflauern, ἐνεδρεύειν τινά. – ἐπιβουλεύειν τινί. – der im H. liegt, ἐνεδρεύων, οντος, ἐνεδρευτής, οῦ, ὁ. – in einen H. locken, εἰς ἐνέδραν ὑπάγειν. – in einen H. gerathen, ἐμπίπτειν εἰς ἐνέδραν. – ἐνεδρεύεσθαι, pass. – aus dem H. hervorbrechen, ἀνίστασθαι ἐκ τῆς ἐνέδρας.

Hinterhand, μετακάρπιον, τὸ.

Hinterhaupt, ὀπισθοκέφαλον – ὀπισθοκράνιον, τὸ.

Hinterhaus, ὀπισθόδομος, ὁ.

Hinterher, ὄπισθεν (vom Raume). – ὕστερον – χρόνῳ ὕστερον – μετὰ ταῦτα (von der Zeit). – ὕστερος, 3 (als Adjekt. von Raum u. Zeit). – hinterher gehen, ὄπισθεν ἰέναι. – ὕστερον (als Adjekt.) ἰέναι. – κατ' οὐρὰν ἕπεσθαι (von Soldaten). – hinterher ſein, διώκειν τι. – hinterher kommen, ἐφέπεσθαι. – ἀκολουθεῖν. – Häufig bilden die Griechen Zuſammenſetzungen mit der Präpoſiz. ἐπί, um dieſen Begriff zu bezeichnen; z. B. hinterher erzählen, ἐπιδιέρχεσθαι. – hinterh. einſehen, ἐπιγιγνώσκειν. – hinterh. herabgehn, ἐπικαταβαίνειν.

Hinterkopf, was Hinterhaupt.

Hinterlaſſen, καταλείπειν u. παραδιδόναι (für Andere zurücklaſſen). – ἀπολείπειν

erlaſſen). – 2) beim Weggehen anordnen: ιόντα κελεύειν od. τάττειν.
nterlaſſenen, καταλειπόμενοι – περιγενόμενοι, ων, οἱ.
nterlaſſenſchaft, χρήματα τὰ λειφθέντα od. καταλειφθέντα. – ἃ κατέλιπε. καταλέλοιπέ τις.
nterlegen, ἀποτιθέναι u. Med.
nterliſt, ἐπιβουλή, ἡ. – δόλος, ὁ. – τουλότης, ητος, ἡ. – ohne H., ἀδόλως.
nterliſtig, ἐπίβουλος, 2. – δολερός, – ὕπουλος, 2.
ntermann, ἐπιστάτης, ου, ὁ. – ὁ ὄπιθεν. – ὁ κατ' οὐράν.
nterpforte, ῥινοπύλη, ἡ. Vergl. Hinterthür.
nterrad, τροχὸς ὁ ὀπίσθιος.
nterrücks, ὀπίσω. – ἐπὶ πόδα. – hinterrücks gehen, ἐπὶ πόδα ἀναχωρεῖν.
nterſchleichen, περιέρχεσθαι.
nterſeite, ὀπίσθια, τά. – τὰ ὀπίσω. – ὦτα, τά.
nterſt, ἔσχατος – ὕστατος, 3.
ntertheil, ὀπίσθια, τά. – πρύμνα, ἡ besonders am Schiffe, doch auch von andern Dingen). – H. des Kopfes, ὀπισθοκέφαλον, τό. – H. des Hauſes, ὀπισθόδομος, ὁ.
nterthür, ὀπισθία θύρα – πλαγία θύρα, ἡ. – κηπαία, ἡ. – ῥινοπύλη, ἡ.
intertreffen, οὐρά [τῆς στρατιᾶς], ἡ. – πισθοφύλακες, οἱ. – τὸ ὄπισθεν τῆς στρατιᾶς. – οἱ ἐπίτακτοι. – im H. ſtehen, οὐρεῖν. – das H. decken, ὀπισθοφυλακεῖν.
intertreiben, κωλύειν τι. – ἐμποδὼν ἴγνεσθαί τινι. – ἐμποδίζειν τι. – ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι.
intertreibung, κώλυσις, ἡ.
interwärts, ὀπίσω – εἰς τοὐπίσω. – ἐνόπιν.
inthun, τιθέναι, κατατιθέναι.
intragen, κομίζειν, ἀποκομίζειν, προσκομίζειν, διακομίζειν.
intreffen, καθικνεῖσθαι mit Genit. – μὴ ἁμαρτάνειν mit Genit.
intreiben, ἀπελαύνειν, ἀπάγειν. – vor ſich h., προελαύνειν. – zu etwas h., προσελαύνειν, παρελαύνειν. – metaphor.: προτρέπειν, παρορμᾶν.
intreten, ἵστασθαι, καθίστασθαι. – zu etwas h., προσελθεῖν τινι. – ἐπιστῆναί τινι.
inüber, ὑπέρ mit Genit. (über eine Anhöhe). – πέραν mit Genit. (auf die gegenüberliegende Seite). – In Zuſammenſetzungen gebrauchen die Griechen gewöhnlich die Präpoſitz. διά.
inüberbringen, διακομίζειν. – διάγειν. – περαιοῦν. – διαβιβάζειν.
inübereilen, σπουδῇ διαβαίνειν. – ἐκτενῶς φέρεσθαι (pass.) πρὸς τὰ ἐπέκεινα.
inüberfahren, 1) transitiv: περαιοῦν. – διακομίζειν. – διαπορθμεύειν. – 2) intransitiv: διαπλεῖν. – διαπεραῦν, περαιοῦσθαι, pass. – ἐν νηῒ διαβαίνειν.
inüberfahrt, περαίωσις, ἡ. – διάβασις, ἡ.
Hinüberfliegen, ὑπερίπτασθαι – διίπτασθαι.
Hinüberfliehen, διαφεύγειν. – αὐτομολεῖν.
Hinüberflüchten, διαβάντα od. περαιούμενον κατατίθεσθαι. – ſich hinüberfl., διαβάντα σωθῆναι.
Hinüberführen, διάγειν. – διαβιβάζειν. – διακομίζειν. – περαιοῦν.
Hinübergehen, διαβαίνειν. – περαιοῦσθαι, pass. – διαπορεύεσθαι, pass. – μεταβαίνειν u. μεταστῆναι (zu einer andern Partei).
Hinüberhelfen, διαβιβάζειν.
Hinüberholen, μετακομίζειν. – hinüberholen laſſen, μεταπέμπεσθαι.
Hinüberkommen, διέρχεσθαι. – διαβαίνειν.
Hinüberkunft, διάβασις, ἡ.
Hinüberlaſſen, διαπέμπειν – παραπέμπειν.
Hinüberlaufen, μετατρέχειν. – αὐτομολεῖν.
Hinüberlegen, μετατιθέναι. – τιθέναι ἐπὶ θάτερα.
Hinüberleiten, διάγειν – διαβιβάζειν (als Führer). – διοχετεύειν u. μετοχετεύειν – παρατρέπειν (durch einen Kanal).
Hinüberlenken, μετακλίνειν.
Hinüberlocken, ἐπάγεσθαι – ἐπισπᾶν.
Hinüberreichen, διήκειν (intranſit.). – προτείνοντα παρέχειν (tranſit.).
Hinüberreiſen, ἐπιπορεύεσθαι. – διαβαίνειν. – περαιοῦσθαι, pass.
Hinüberreiten, διελαύνειν. – διαβαίνειν ἐφ' ἵππου.
Hinüberrichten, ἐπέχειν.
Hinüberrücken, 1) tranſitiv: μετακινεῖν – ἐπικινεῖν. – 2) intranſitiv: ἐπέρχεσθαι – ἐφορμᾶν. – διαβάντα ἐλαύνειν εἰς χώραν τινά.
Hinüberrufen, μετακαλεῖν.
Hinüberſchaffen, περαιοῦν. – διαβιβάζειν. – διακομίζειν.
Hinüberſchicken, διαπέμπειν.
Hinüberſchieſſen, βάλλειν. – ἐξικνεῖσθαι τῷ τοξεύματι (abſolute). – ἀντιτοξεύειν (wenn von Andern herübergeſchoſſen worden iſt). – über etwas hinüberſch., ὑπερβάλλειν τι τῷ τοξεύματι.
Hinüberſchiffen, διαπλεῖν. – πλέοντα διαβαίνειν.
Hinüberſchlagen, παίειν – ἀντιπαίειν. – eine Brücke h., γεφύρᾳ ζευγνύναι τὸν ποταμόν.
Hinüberſchreiten, διαβαίνειν. – ὑπερβάλλειν, über etwas, τί.
Hinüberſchwimmen, διανήχεσθαι. – νηχόμενον διαβαίνειν, über etwas, τί.
Hinüberſegeln, διαπλεῖν. – ναυσὶ περαιοῦσθαι, pass.
Hinüberſehen, μεταβλέπειν. – εἰσορᾶν.
Hinüberſenden, διαπέμπειν. – ἐπιστέλλειν.
Hinüberſetzen, 1) tranſitiv: περαιοῦν. – διαβιβάζειν. – διαπορθμεύειν. – διακομί-

ξειν. – 2) intransitiv: διαβαίνειν. – περαιοῦσθαι, pass.

Hinüberspielen, den Krieg in ein Land, μετενεγκεῖν τὸν πόλεμον εἰς χώραν τινά.

Hinüberſprengen, ὑπερπηδᾶν τῷ ἵππῳ.

Hinüberſpringen, ὑπερπηδᾶν – διαπηδᾶν.

Hinüberſteigen, ὑπερβαίνειν.

Hinüberſtreifen, ἐπιτρέχειν, in eine Gegend, χώραν τινά. – metaphor., in das Gebiet von etwas hinüberſtr., ἅπτεσθαί τινος. – μετέχειν καί τινος.

Hinübertragen, διακομίζειν.

Hinübertreten, μεταβαίνειν. – μεθίστασθαι.

Hinüberwagen, ſich, τολμᾶν διαβῆναι od. μεταβῆναι.

Hinüberwandern, διαπορεύεσθαι – ἐπιπορεύεσθαι, pass.

Hinüberwerfen, ὑπερβάλλειν. – ἐπὶ θάτερα βάλλειν.

Hinüberziehen, 1) transitiv: μεθέλκειν (auf eine andere Seite). – ἐπισπᾶν (an Einen hin). – 2) intransitiv: μετοικίζεσθαι – εἰσοικίζεσθαι (ſeinen Wohnſitz an einen Ort verlegen). – ὑπερβάλλειν (über etwas hingehen). – ὁρμᾶν ἐπὶ θάτερα (auf die entgegengeſetzte Seite ſich begeben).

Hinunter, κάτω. – κατά mit Genit. – ὑπό mit Akkuſ. – Die Zuſammenſetzungen werden ſämmtlich mit κατά und ὑπό gebildet; z. B. hinunterfallen, καταπίπτειν. – hinunterſteigen, καταβαίνειν – κατέρχεσθαι. – hinunterſchlürfen, καταῤῥοφεῖν. – hinunterkriechen, ὑποδύεσθαι.

Hinunterwärts, εἰς τὰ κάτω.

Hinwärts, πρόσω – εἰς τὸ πρόσω. – ἐνθένδε ἐκεῖσε.

Hinweg, der, ἔφοδος – πρόοδος, ἡ.

Hinweg, ἐκποδών. – φροῦδος, 3. – hinweg! (d. i. geh hinweg), ἔῤῥε. – ἐκποδὼν ἄπιθι. – hinweg damit! ἐκποδὼν ἔστω. – ἄφελε. – hinweg mit den Sorgen, ἀπέστω od. φρούδη ἔστω ἡ φροντίς. – ἀλλὰ τί δεῖ φροντίδων; – über etwas hinweg, ὑπέῤ τι. – παρά τι. – über etwas hinweg ſein, εἶναι ὑπέῤ τι (überſchritten haben). – ἔξω εἶναί τινος (nicht mehr unterworfen ſein). – über etwas hinweg ſehen, ὑπεροράν, περιοράν τι. – ſich über etwas hinw. ſetzen, ὀλιγωρεῖν τινος. – καταφρονεῖν τινος. – ἀμελεῖν od. παραμελεῖν τινος. – κατεξανίστασθαί τινος, z. B. über körperliche Gebrechen, τῶν τοῦ σώματος ἐλαττωμάτων. – Gewöhnlich werden Zuſammenſetzungen mit der Präpoſitz. ἀπό gebildet; z. B. ſich hinweg begeben, ἀπελθεῖν – ἀπιέναι. – hinweg bringen, ἀποκινεῖν. – ἀποσκευάζειν. – hinweg drängen, ἀπωθεῖν. – hinweg eilen, ἀποίχεσθαι – φεύγειν. – hinw. eſſen, κατεσθίειν. – hinw. gehen, ἐκποδὼν ἀπιέναι. – οἴχεσθαι, ἀποίχεσθαι. – gehe hinweg! ἄπελθε! – ἄπαγε (σαυτόν)! – hinw. haben, ἀπέχειν. – ἀπειληφέναι. – hinweg jagen, ἀποδιώκειν. – ἀπελαύνειν. – hinw. laſſen, ἐπιλείπειν – παραλείπειν. – ἐκποδὼν ἐᾶν. – hinw. laufen, ἀποδιδράσκειν. – hinw. legen, ἀποτιθέναι u. Med. – hinw. nehmen, ἐκποδὼν ποιεῖν. – ἀναιρεῖν. – ἀφαιρεῖσθαι. – hinw. räumen, ἐκποδὼν ποιεῖν. – ἀποσκευάζειν. – ἀναιρεῖν. – hinweg raffen, ἀφαρπάζειν – ἀναρπάζειν. – ἀναιρεῖν. – hinw. reiſſen, ἀποσπᾶν. – ἀφαρπάζειν. – καθαιρεῖν (niederreiſſen). – hinweg rufen, ἀποκαλεῖν. – hinw. ſchaffen, ἀποκινεῖν. – ἐκποδὼν ποιεῖν. – ἀναιρεῖν. – ἀποσκευάζειν. – hinw. ſcheuchen, ἀποσοβεῖν. – hinw. ſchieben, ἀποκινεῖν. – hinw. ſchiffen, ἀποπλεῖν, ἐκπλεῖν. – ἀπαίρειν. – hinw. ſchleichen, ἀφέρπειν. – hinw. ſchleudern, ἀφιέναι. – προϊέναι u. Med. – hinw. ſchmelzen, τήκεσθαι, κατατήκεσθαι, συντήκεσθαι (intranſitiv). – hinw. ſehen, ἀφορᾶν. – ἀποτρέπειν τὰ ὄμματα. – hinw. ſein, ἐκποδὼν εἶναι. – φροῦδον εἶναι. – οἴχεσθαι. – hinw. ſetzen, ἀποκινεῖν. – ἀποτιθέναι u. Med. – hinw. ſpülen, ἀποκλύζειν, ὑποκλύζειν. – hinw. ſtehlen, ἐκκλέπτειν, ὑποκλέπτειν, ὑπεκκλέπτειν. – hinw. ſterben, ἀποθνήσκειν, καταθνήσκειν. – φθείρεσθαι, pass. – hinw. ſtoſſen, ἀπωθεῖν u. Med. – hinw. thauen, κατατήκεσθαι, συντήκεσθαι, pass. – hinw. tilgen, ἀφανίζειν. – ἀναιρεῖν. – hinw. tragen, ἀποφέρειν – ἀποκομίζειν. – hinw. treiben, ἀπελαύνειν. – hinw. treten, ἐκποδὼν ἵστασθαι. – ἀφίστασθαι – μεθίστασθαι. – hinw. wälzen, ἀποκυλίειν od. ἀποκυλινδεῖν. – ἀποκινεῖν. – hinw. wünſchen, ἀπεύχεσθαι. – βούλεσθαι ἀπεῖναι. – hinw. ziehen, ἀποσπᾶν. – ἀφέλκειν (transitiv). – ἀφορμᾶν – ἀποχωρεῖν (ſich wegbegeben). – μεταναστῆναι u. μετοικίζεσθαι (ſeinen Wohnſitz wegverlegen).

Hinwehen, πνεῖν – φέρεσθαι, pass. (im Zuſtand des Wehens ſein). – προσπνεῖν (zuwehen).

Hinweiſen, zu Jemandem, ἀποπέμπειν πρός τινα. – ἄγειν πρός τινα. – συνιστάναι τινά τινι. – hinw. auf etwas, δεικνύναι τι.

Hinwelken, ἀπομαραίνεσθαι, pass. – τήκεσθαι, συντήκεσθαι, pass.

Hinwenden, ἐπιστρέφειν. – προστρέπειν. – προσβάλλειν. – ſich zu etwas hinw., τρέπεσθαι πρός τι. – ἔρχεσθαι ἐπί τι. – γίγνεσθαι ἐπί τινι.

Hinwerfen, 1) ſchnell und ohne Vorſicht aus der Hand entlaſſen: ῥίπτειν, ἀποῤῥίπτειν. – unordentlich hingeworfene Dinge, ἀτάκτως ἐῤῥιμμένα. – 2) niederwerfen: καταβάλλειν. – ſich hinw., καταβάλλειν ἑαυτόν. – καταπίπτειν. – ſich zu Jemandes Füſſen hinw., προσπίπτειν τὰ γόνατά τινος. – 3) wegwerfen: ἀποῤῥίπτειν. – ἀποβάλλειν. – προϊέναι (ἵημι) u. Med. – 4) vorwerfen: παραβάλλειν. – παραῤῥίπτειν. – διαῤῥίπτειν (für Mehrere); z. B. den Zuſchauern Nüſſe hinw., διαῤῥίπτειν κάρυα τοῖς θεωμένοις. – 5) flüchtig entwerfen: σχεδιάζειν. – ἐπισύρειν. – 6) kurz äuſſern: ἐμβάλλεσθαι. – φθέγγεσθαι εἰς μέσον.

Hinwieder, Hinwiederum, αὖ – αὖθις. – πάλιν. – In Zuſammenſetzungen ἀντί – z. B. hinwieder Wohlthaten erzeigen, ἀντευεργετεῖν. – ἀντευποιεῖν.
hinwollen, τείνειν εἴς τι od. πρός τι. – wo willſt du hin? ποῖ σύ;
hinwünſchen, ſich, ποθεῖν, ἐπιποθεῖν τι.
hinwürgen, σφάττειν, κατασφάττειν.
hinzählen, ἐξαριθμεῖν, καταριθμεῖν. – καταβάλλειν. – κατατίθεσθαι.
hinzeigen, δεικνύναι, ἐπιδεικνύναι.
hinziehen, 1) transitiv: a) hinzu- oder herbeiziehen: ἐπισπᾶν. – ἐφέλκειν. – ἐπάγειν. – b) in die Länge ziehen: ἕλκειν. – παρατείνειν, z. B. den Krieg, τὸν πόλεμον. – 2) reflexiv, eine Ausdehnung haben: τείνεσθαι, pass. (in Raum u. Zeit). – παρατείνεσθαι, μηκύνεσθαι, pass. (in der Zeit). – ſich an etwas h., παρήκειν τι. – παρεκτείνειν παρά τι. – 3) intranſitiv: εἰσοικεῖν – ἐνοικεῖν. – ἀποικεῖν, ἐξοικεῖν. – μετανασταῖναι.
hinzielen, nach etwas, στοχάζεσθαί τινος. – τείνειν πρός τι.
hinzu, πρός – ἐπί mit Akkuſ. u. Dat. – παρά mit Akkuſ.
hinzubauen, προσοικοδομεῖν. – ἐπικατασκευάζειν.
hinzubekommen, προσλαβεῖν. – προσγίγνεσθαι. – ἐπιγίγνεταί μοί τι.
hinzubringen, προσάγειν – ἐπάγειν.
hinzudenken, ὑπολαμβάνειν τῇ γνώμῃ. – ἔξωθεν προσλαμβάνειν (z. B. ein fehlendes Wort).
hinzudichten, προσμηχανᾶσθαι. – πλάττεσθαι.
hinzudrängen, ſich, συνδραμόντα ἐπικεῖσθαι. – συρρεῖν.
hinzueilen, παρορμᾶν – ἐφορμᾶν. – ἐπιφέρεσθαι, pass.
hinzufliegen, ἐφίπτασθαι. – παρίπτασθαι.
hinzufließen, ἐπιῤῥεῖν – προσρεῖν.
hinzufügen, προστιθέναι – ἐπιτιθέναι. – ἐπιβάλλειν. – προσποιεῖν. – ἐπάγειν. – ἐπειπεῖν u. ἐπιλέγειν (mündlich hinzuſetzen). – hinzugefügt ſein, προσκεῖσθαι.
hinzufügung, πρόσθεσις – προσθήκη, ἡ. – mit Hinzufügung, προστιθείς, εῖσα – ἐπιβάλλων, ουσα (wenn ein Gegenſtand andern Dingen beigeſellt wird). – ἐπειπών, οῦσα – ἐπιλέγων, ουσα (wenn Worte zugefügt werden).
hinzuführen, προσάγειν – ἐπάγειν – παράγειν. – προσπλάζειν.
hinzugehen, προσιέναι, προσέρχεσθαι. – προσφοιτᾶν. – προσχωρεῖν. – παραγίγνεσθαι.
hinzugeſellen, συνάπτειν. – συμπέμπειν. – Vergl. Beigeſellen. – ſich hinzugeſ., ἐπιγίγνεσθαι. – συμπαρομαρτεῖν.
hinzugießen, ἐπιχεῖν. – προσεγχεῖν.
hinzuhüpfen, ἐπιπηδᾶν.
hinzukommen, προσέρχεσθαι – παραγίγνεσθαι (ſich nähern). – ἐπιγίγνεσθαι (noch auſſerdem geſchehen).
hinzulaſſen, εἰσιέναι – παριέναι (ἴημι). – ἔασω πέμπειν. – ἐᾶν εἰσελθεῖν.
Hinzulaufen, προστρέχειν – ἐπιθεῖν.
Hinzulegen, ἐπιτιθέναι – προστιθέναι – παρατιθέναι. – προσβάλλειν.
Hinzuleiten, ἐποχετεύειν.
Hinzulocken, ἐπάγεσθαι.
Hinzumachen, προσπλάττειν. – Lügen hinzum., ἐπιψεύδεσθαι.
Hinzumiſchen, ſ. Beimiſchen.
Hinzunahen, προσεγγίζειν – παρεγγίζειν. – προσπελάζειν. – πλησιάζειν. – παραγίγνεσθαι. – παρέρχεσθαι,
Hinzunehmen, προσλαβεῖν.
Hinzupflanzen, ἐπιφυτεύειν.
Hinzurechnen, καταλογίζεσθαι – προσλογίζεσθαι.
Hinzureiten, προσελαύνειν.
Hinzurücken, προσκινεῖν. – πρόσάγειν.
Hinzurufen, προσκαλεῖν – ἐπικαλεῖν.
Hinzuſchleichen, ὑφέρπειν.
Hinzuſchwimmen, προσνήχεσθαι.
Hinzuſegeln, προσπλεῖν.
Hinzuſetzen, προστιθέναι – ἐπιτιθέναι. – ἐπιβάλλειν. – mit Worten h., ἐπιλέγειν.
Hinzuſpringen, προσπηδᾶν. – συνδραμεῖν πρός τι. – umzuhelfen, βοηθεῖν, ἐπιβοηθεῖν.
Hinzuthun, ἐπιβάλλειν – προσβάλλειν. – προστιθέναι – ἐπιτιθέναι. – προσμιγνύναι.
Hinzutreten, προσιέναι, προσέρχεσθαι. – παρέρχεσθαι. – προσβαίνειν. – προσχωρεῖν. – ἐπιγίγνεσθαι – παραγίγνεσθαι. – παρίστασθαι, ἐφίστασθαι, προσίστασθαι.
Hinzuwälzen, προσκυλίειν u. προσκυλινδεῖν.
Hinzuwagen, ſich, τολμᾶν προσελθεῖν. – ſich nicht zu etwas hinzuw., ὀκνεῖν τι.
Hinzuwandern, ἐπιπορεύεσθαι, pass.
Hinzuweben, ἐφυφαίνειν – προσυφαίνειν.
Hinzuwerfen, προσβάλλειν.
Hinzuzählen, ἐπαριθμεῖν. – καταλογίζεσθαι – προσλογίζεσθαι.
Hinzuziehen, ἐπισπᾶν. – προσλαβεῖν. – bei Berathung einer Sache, συμβουλεύεσθαί τινι περί τινος. – ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος.
Hiobspoſt, κακαγγελία, ἡ.
Hippe, δρέπανον, τὸ – δρεπάνη, ἡ.
Hirn, ſ. Gehirn.
Hirngeſpinnſt, λῆρος, ὁ. – πλάσμα – φάντασμα – ἐφεύρημα, τὸ. – κενὴ δόξα, ἡ.
Hirnhaut, μῆνιγξ, ιγγος, ἡ. – ἐπικρανίς, ίδος, ἡ.
Hirnlos, ἄνους, ουν. – βλὰξ καὶ ἠλίθιος.
Hirnloſigkeit, ἄνοια, ἡ.
Hirnſchädel, κρανίον, τὸ.
Hirnwuth, φρενῖτις, ιδος, ἡ. – die H. haben, φρενιτιᾶν – φρενιτίζειν.
Hirſch, ἔλαφος, ὁ, ἡ (gewöhnlich als Femin. gebraucht, wenn ohne Unterſcheidung des natürlichen Geſchlechts bloß die Gattung angegeben wird; ſ. Gr. Gr. §. 29. Anm. 1.). – vom Hirſche, ἐλάφειος, 3.
Hirſchbock, ἔλαφος ὁ ἄῤῥην.
Hirſchfänger, κοπίς, ίδος, ἡ – προβόλιον, τὸ.

Hirſchfell, ἐλάφειον δέρμα, τὸ.
Hirſchgeweih, κέρατα ἐλάφεια, τὰ.
Hirſchhaar, τρίχωμα τὸ τῶν ἐλάφων.
Hirſchhorn, κέρας τὸ ἀπὸ τῶν ἐλάφων.
Hirſchhaut, ἐλάφειον δέρμα, τὸ.
Hirſchjäger, ἐλαφηβόλος, ὁ. – ὁ τὰς ἐλάφους θηρῶν.
Hirſchjagd, ἐλαφηβολία, ἡ. – ἡ τῶν ἐλάφων θήρα.
Hirſchkalb, νεβρός, ὁ. – ἐλαφίνης, ου, ὁ. – Fell des H., νεβρίς, ίδος, ἡ. – einem H. ähnlich, νεβρώδης, 2.
Hirſchkeule, ἐλάφειος μηρός, ὁ – μηρὸς ὁ ἀπ' ἐλάφου.
Hirſchklaue, ἡ τῆς ἐλάφου χηλή.
Hirſchkuh, ἔλαφος, ἡ.
Hirſchleder, δέρμα ἐλάφειον, τὸ. – βύρσα ἡ ἀπ' ἐλάφου.
Hirſchtalg, ἐλάφειον στέαρ, τὸ.
Hirſchwildpret, ἐλάφεια κρέα, τὰ.
Hirſchzunge, eine Pflanze, φυλλῖτις, ιδος, ἡ.
Hirſe, κέγχρος, ὁ, ἡ. – italieniſche Hirſe, ἔλυμος, ὁ. – μελίνη, ἡ. – von H. gemacht, κέγχρινος, 3. – wie H., κεγχροειδής, 2. – κεγχρίτης, ὁ, κεγχρῖτις, ἡ.
Hirſenbrei, κέγχρινος πόλτος, ὁ.
Hirſenkorn, κέγχρου χόνδρος, ὁ.
Hirt, ποιμήν, ένος, ὁ. – νομεύς, έως, ὁ. – βοτήρ, ῆρος, ὁ.
Hirtenflöte, σῦριγξ, ιγγος, ἡ.
Hirtengedicht, εἰδύλλιον, τὸ. – ἐκλογή, ἡ. – βουκολικόν mit u. ohne ποίημα, τὸ.
Hirtengeſang, ᾆσμα ποιμενικὸν od. βουκολικόν. – βουκολικὴ μελῳδία, ἡ.
Hirtengeſpräch, ποιμενικοὶ λόγοι, οἱ.
Hirtengott, Πάν, Πανός, ὁ.
Hirtenhaus, ἡ τοῦ ποιμένος στέγη – ἔπαυλις, εως, ἡ.
Hirtenhund, ποιμενικὸς κύων, ὁ.
Hirtenkleid, ποιμενικὴ στολή, ἡ.
Hirtenleben, νομαδικὸς od. νομάδειος βίος, ὁ.
Hirtenlied, ſ. Hirtengedicht.
Hirtenlos, ποιμένος ἔρημος, 2.
Hirtenmädchen, ποιμενικὴ κόρη od. παρθένος, ἡ.
Hirtenpfeife, ſ. Hirtenflöte.
Hirtenſtab, ῥάβδος ποιμενική, ἡ.
Hirtenvolk, νομάδες, ων, οἱ.
Hirtin, βότειρα, ἡ. – ποιμενικὴ γυνή, ἡ.
Hiſtoriſch, ἱστορικός, 3. – hiſtoriſcher Beweis, ἱστόριον, τὸ. – hiſtor. Gewißheit, ἡ ἀπὸ τῶν πραγμάτων πίστις. – etwas hiſtor. anführen od. vortragen, παραδεδομένον διελθεῖν τι. – etwas hiſtor. wiſſen, ἀκοῇ εἰδέναι od. μανθάνειν τι.
Hitzblatter, φλύκταινα, ἡ. – ἰδρῶα, ων, τὰ (nur im Plural gebräuchlich).
Hitze, θάλπος, ους, τὸ (häufig auch im Plural θάλπη, als Beſchaffenheit der Luft). – θέρμη u. θερμότης, ητος, ἡ (als Beſchaffenheit körperlicher Gegenſtände, auch bildlich von der Hitze des Affekts). – brennende, glühende H., καῦμα, καύσωμα, τὸ. – ſtarke H., ἰσχυρὸν θάλπος. – heftige H., θέρμη ἰσχυρά. – H. ertragen od. aushalten, θάλπη καρτερεῖν, ἀνέχεσθαι, φέρειν. – H. im Kopfe bekommen, θέρμη τῆς κεφαλῆς λαμβάνει με. – 2) heftige Begierde und Leidenſchaftlichkeit: ὁρμή, ἡ. – θυμός, ὁ. – ὀξυθυμία, ἡ. – ὀργή, ἡ. – σφοδρότης – ὀξύτης, ητος, ἡ. – etwas in der Hitze thun, ὀργῇ πράττειν τι. – Jemanden in die H. bringen, ἐξοργίζειν τινά. – die H. des Gefechts, ἀκμὴ τῆς μάχης. – in der H. des Gefechts etwas nicht bemerken, σφόδρα μαχόμενον περιορᾶν τι.
Hitzig, 1) Hitze verurſachend: πυρετώδης, 2 (von Krankheiten). – καυστηρός, 3. – καυματηρός, 3. – καυματώδης, 2. – 2) leidenſchaftlich, heftig: θερμός, 3. – σφοδρός, 3. – ὀξύς, εῖα, ύ. – δεινός, 3. – ὀξύῤῥοπος, 2 (bloß von Perſonen). – ἐπιθυμητικός, 3 (bloß von heftiger Begierde nach etwas). – h. ſein auf etwas, ἐφίεσθαί τινος. – ἐπιθυμίᾳ φέρεσθαι (pass.) πρός τι. – ein h. Gefecht, σφοδρὰ μάχη. – ἰσχυρὰ od. καρτερὰ μάχη. – ein h. Angriff, δεινὴ προσβολή. – hitzige Krankheiten, ὀξέα νοσήματα. – 3) zum Zorn geneigt: ὀξύς, εῖα, ύ. – θυμώδης, 2. – ὀξύῤῥοπος, 2. – ὀργίλος, 3.
Hitzkopf, ἀψίχολος, 2.
Hobel, ξύστρον, τὸ. – λίστρον, τὸ. – ὀγκάνη, ἡ. – mit dem H. bearbeiten, glätten, ἀποξεῖν, ἀποξύειν.
Hobeln, ξεῖν, ἀποξεῖν, συξεῖν (ύειν). – ὀγκανᾶν. – das Hobeln, ὀγκάνησις, ἡ.
Hobelſpäne, ἀπόξυσμα, τὸ.
Hoch, 1) Höhe habend: ὑψηλός, 3. – αἰπύς, εῖα, ύ (dieſes bloß poet.). – μετέωρος, 2 (in der Luft ſchwebend). – der höchſte, ἄκρος, 3. – ὑψηλότατος, 3. – ἔσχατος, 3. – hoch gelegen, ἄνω. – höher gelegen, ἀνωτέρω. – Bei Beſtimmungen des Maaſſes drücken die Griechen es aus durch den Akkuſ. der nähern Beſtimmung τὸ ὕψος (ſ. Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 11. Anm. 5.); z. B. die Pyramide iſt acht Orgyien hoch, ἡ πυραμὶς ὀκτὼ ὀργυιὰς ἔχει τὸ ὕψος od. ὀκτὼ ὀργυιῶν ἐστι τὸ ὕψος. – Oft auch werden Zuſammenſetzungen gebildet; z. B. zehn Ellen hoch, δεκάπηχυς, 2. – δεκαπηχυαῖος, 3. – hoch herabfallen, ἐξ ὑψηλοῦ καταπεσεῖν. – etwas hoch halten, ἀνατείνειν τι. – αἴρειν, ἐπαίρειν τι. – μετεωρίζειν τι. – hoch fliegen, μετέωρον ἵπτασθαι. – die hohe See, πόντος, ὁ. – in die hohe See ſteuern, ἀνὰ πόντον πλεῖν. – ἀνάγειν τὴν ναῦν. – ἀνάγεσθαι. – 2) vom Tone: ὀξύς, εῖα, ύ. – 3) von der Schlachtordnung: ἐπί mit Genit. u. Akkuſ. – acht Mann hoch ſtehen, τεταγμένους εἶναι ἐπὶ ὀκτώ. – man ſtellte die Schwerbewaffneten 16 Mann hoch auf, τοὺς ὁπλίτας ἔταξαν ἐφ' ἑκκαίδεκα. – 4) von der Zeit: hohe Zeit, καιρός, ὁ. – καιροῦ ἀκμή, ἡ. – ὥρα, ἡ. – ein hohes Alter, βαθὺ od. μακρὸν γῆρας, τὸ. – im hohen Alter ſtehend, βαθυγήρως, ω, ὁ, ἡ. – μάλα πρεσβύτης ὤν. – ein hohes Alter erreichen, πρὸς τὸ γῆρας ἀφικνεῖ-

σθαι. – das höchste Alter, τὸ ἔσχατον γῆρας. – das hohe Alterthum, τὰ πάνυ ἀρχαῖα. – 5) vom Preise: πολύς, πολλή, πολύ. – μέγας, μεγάλη, μέγα. – etwas für einen hohen Preis kaufen, πολλοῦ ὠνεῖσθαί τι. – in höhern Preis kommen, ἐπιτιμᾶσθαι, pass. – etwas hoch anschlagen, πολλοῦ ποιεῖσθαί τι. – etwas höher anschlagen als alles Andere, περὶ παντὸς ποιεῖσθαί τι. – 6) erhaben, ausgezeichnet, über Andere hervorragend: ὑψηλός, 3. – μέγας, μεγάλη, μέγα. – λαμπρός, 3. – ἐπίσημος, 2. – διαφέρων, ουσα, ον. – hoher Rang, hohe Würde, μεγάλη τιμή. – die höchste Macht, ἀρχή, ἡ. – πλείστη od. μεγίστη δύναμις. – von hoher Geburt, εὐγενής, 2. – die Hohen, οἱ ἐν τέλει [ὄντες]. – οἱ γνώριμοι. – οἱ ἔνδοξοι. – οἱ ἐν τιμῇ. – die höchste Glückseligkeit, μεγίστη εὐδαιμονία. – im hohen Grade, μάλα – πάνυ – ὑπερβαλλόντως. – im höchsten Grade, ἐσχάτως. – μάλιστα. – etwas im hohen Grade besitzen, διαφέρειν εἴς τι. – διαφέρειν τινί. – χρῆσθαί τινι ὑπερβάλλοντι. – ein hoher Schwur, ὅρκος μέγιστος. – einen hohen Schwur thun, ἐξομόσαι. – in der höchsten Verlegenheit sein, ἐν ἐσχάτῃ ἀπορίᾳ od. ἐν μυρίαις ἀπορίαις εἶναι. – es hoch bringen in etwas, ἐπὶ πολὺ προβαίνειν τινός. – nach hohen Dingen trachten, μεγάλων ἐφίεσθαι. – hohe Gedanken haben, μέγα φρονεῖν. – etwas hoch empfinden, βαρέως φέρειν τι. – hohe Ursache haben, μάλιστα δεῖν (folgt Akkus. mit Infin.). – πᾶσα ἀνάγκη ἐστί (folgt Infinit.). – hoch achten, hoch schätzen, πολλοῦ ποιεῖσθαι. – auf das Höchste gestiegen sein, ἀκμάζειν. – auf's Höchste, μάλιστα.

Hochachten, τιμᾶν. – πολλοῦ od. περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι. – θεραπεύειν. – ἄγασθαι mit Akkus. der Person u. Genit. der Sache. – αἰδεῖσθαι. – σέβεσθαι. – πολυωρεῖν.

Hochachtung, τιμή, ἡ. – θεραπεία, ἡ. – αἰδώς, οῦς, ἡ. – πολυωρία, ἡ. – σέβασμα, τὸ. – H. gegen Jemanden haben, hegen, αἰδεῖσθαί τινα. – τιμᾶν τινα. – σέβεσθαί τινα. – in H. stehen bei Jemandem, τιμᾶσθαι πρός τινος. – εὐδοκιμεῖν παρά τινι. – θεραπεύεσθαι od. πολυωρεῖσθαι πρός τινος.

Hochachtungsvoll, αἰδούμενος, ένη, ενον. – σεβαστικός, 3.

Hochachtungswerth, αἰδέσιμος, 2. – αἰδεστός, 3. – σεβαστός, 3. – σεβάσμιος, 3 u. 2.

Hochaltar, βωμός, ὁ.

Hochansehnlich, μεγαλοπρεπής, 2.

Hochbegabt, κράτιστος (ίστη, ιστον) τῇ φύσει (mit natürlichen Fähigkeiten). – hochbegabt sein mit Gütern, ἀφθονίαν ἔχειν ἀγαθῶν. – ἄφθονα ἔχειν ἀγαθά. – πληθύειν ἀγαθοῖς od. ἀγαθῶν. – κεκοσμημένον εἶναι πᾶσι τοῖς καλοῖς.

Hochbeglückt, ὄλβιος, 3. – πανόλβιος, 2. – μακάριος, 3. – εὐδαιμονέστατος, 3.

Hochbejahrt, s. Hochbetagt.

Hochbeinig, μακροσκελής, 2.

Hochbelobt, εὐδοκιμώτατος, 3.

Hochberühmt, λαμπρότατος, 3. – ἐπιφανέστατος, 3. – ἐνδοξότατος, 3.

Hochbetagt, βαθυγήρως, ω, ὁ, ἡ. – πρόσω τῆς ἡλικίας ὤν, οὖσα.

Hocherfreut, ἀγαλλόμενος, ένη. – ὑπερχαίρων, ουσα. – περιχαρής, 2.

Hocherleuchtet, ξυνετώτατος, 3.

Hochfahrend, σοβαρός, 3. – μετέωρος, 2. – ὑπερήφανος, 2. – μεγάλαυχος, 2.

Hochfliegend, ὑψηλόπετης, 2 (eigentlich). – μετέωρος, 2 (eigentlich u. metaphorisch). – μέγας, γάλη, γα (nur metaphorisch). – hochfliegende Pläne haben, μεγάλων ἐφίεσθαι.

Hochgeehrt, πολυτίμητος, 2.

Hochgefeiert, πρὸς πολλῶν ὑμνούμενος, 3. – πολυύμνητος, 2.

Hochgefühl, φρόνημα, τὸ.

Hochgehend, von Flüssen: πλήρης, 2. – κοῖλος, 3. – vom Meere: κυμαίνων, ουσα, ον.

Hochgelb, ξανθός, 3.

Hochgeneigt, φιλόφρων, 2.

Hochgericht, κολαστήριον, τὸ.

Hochgesinnt, μεγαλόψυχος, 2. – μεγαλόθυμος, 2.

Hochheilig, ἱερὸς καὶ ὅσιος, 3.

Hochherzig, μεγαλόθυμος, 2. – μεγαλόψυχος, 2. – μεγαλόφρων, 2. – μέγα φρονῶν, οὖσα.

Hochherzigkeit, μεγαλοψυχία, ἡ – τὸ μεγαλόψυχον. – φρόνημα, τὸ.

Hochländer, ὁ ἄνω οἰκῶν, οὖντος.

Hochland, τὰ ἄνω χωρία.

Hochmüthig, ὑπερήφανος u. ὑπερηφανής, 2. – ὑπερόπτης, ου, ὁ. – ὑπεροπτικός, 3. – μεγαλεῖος, 3. – αὐθάδης, 2. – ὑβριστής, οῦ, ὁ. – hochm. sein, μέγα φρονεῖν. – μεγαλοφρονεῖν. – ὑπερηφανεύεσθαι. – αὐθαδιάζειν.

Hochmuth, ὑπερηφανία, ἡ. – φρόνημα, τὸ. – ὑπεροψία, ἡ. – αὐθάδεια, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ.

Hochroth, πυῤῥός, 3.

Hochschätzen, πολλοῦ od. περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι. – τιμᾶν. – θαυμάζειν. – θεραπεύειν. – höher schätzen, πλείονος od. περὶ πλείονος ποιεῖσθαι. – προτιμᾶν. – προκρίνειν – als etwas, τινός.

Hochschwanger, ἐπίτοκος, 2.

Hochsinn, φρόνημα, τὸ. – μεγαλοψυχία, ἡ.

Hochsinnig, μεγαλόψυχος, 2. – μέγα φρονῶν, οὖσα. – μεγαλόφρων, 2.

Hochtrabend, στόμφος, 2. – τραγικός, 3.

Hochverdient, πολλοῦ oder πλείστου ἄξιος, 3, um Einen, τινί. – πλεῖστα ὠφελήσας τινά.

Hochverräther, ὁ τῆς πατρίδος προδότης.

Hochverrath, ἡ τῆς πατρίδος προδοσία.

Hochweise, σοφώτατος, 3. – σωφρονέστατος, 3. – ξυνετώτατος, 3.

Hochwichtig, βαρύτατος, 3. – σπουδῆς ἀξιώτατος, 3.

Hochwild, μεγάλα θηρία, τὰ.

Hochwogend, κυμαίνων, ουσα, ον (vom Meere u. von der See). – διὰ βάθους κεκινημένος, 3 (bloß von der See). – das h. Meer, κλύδων, ωνος, ὁ.

Hochzeit, γάμος, ὁ (Verheirathung). – γάμοι, οἱ (Hochzeitfeier). – H. machen, γάμον ποιεῖσθαι. – eine H. geben, ausrichten, γάμους ἑστιᾶν. – H. feiern, γάμους συντελεῖν od. ποιεῖσθαι. – zur H. einladen, πρὸς γάμους καλεῖν.

Hochzeitbett, γαμήλιος κλίνη, ἡ.

Hochzeitfackel, γαμήλιος δᾷς, ἡ.

Hochzeitfeier, was d. folg.

Hochzeitfeſt, γαμικά, ῶν, τὰ. – γάμοι, ων, οἱ.

Hochzeitgaſt, ὁ κεκλημένος πρὸς τοὺς γάμους.

Hochzeitgedicht, ἐπιθαλάμιον, τὸ (verſt. μέλος). – ἐπιθαλάμιος ᾠδή, ἡ.

Hochzeitgepränge, γάμοι μεγαλοπρεπεῖς, οἱ. – παρασκευὴ ἡ πρὸς τοὺς γάμους.

Hochzeitgeſchenk, γαμήλιον δῶρον, τὸ. – Hochzeitgeſchenke bringen, δῶρα εἰς τοὺς γάμους φέρειν.

Hochzeitkleid, γαμήλιος στολή, ἡ.

Hochzeitlich, ἐπιθαλάμιος, 2. – γαμήλιος, 2.

Hochzeitlied, γαμήλιον ᾆσμα, τὸ. – ἐπιθαλάμιον, τὸ. – ὑμέναιος, ὁ.

Hochzeitmahl, Hochzeitſchmaus, γάμοι, οἱ. – γαμήλιον δεῖπνον, τὸ. – ἡ κατὰ τοὺς γάμους εὐωχία. – einen H. geben, γάμους ἑστιᾶν. – zum H. einladen, πρὸς γάμους καλεῖν.

Hochzuverehrend, αἰδεστός, 3. – σεβαστός, 3. – σεβάσμιος, 2 u. 3. – τιμήματος πλείστου ἄξιος, 3.

Hocken, ἐπέχειν. – καθίζεσθαι. – zu Hauſe h., οἰκουρεῖν. – bei etwas h., προσκαθίζεσθαί τινι. – προεδρεύειν τινί. – auf etwas h., ἐπικαθῆσθαί τινι.

Hode, ὄρχις, εως, ὁ – ὀρχίδιον, τὸ. – die Hoden, ὀρχίπεδα, ων, τὰ.

Hodenſack, ὀρχίπεδον, τὸ, u. gewöhnlich ὀρχίπεδα, ων, τὰ. – λακκόπεδον, τὸ. – πηρίν, ῖνος, ἡ.

Höchlich, πάνυ. – δεινῶς.

Höchſt, πάνυ. – μάλιστα – ὅ τι μάλιστα. – ἐσχάτως. – εἰς ἄκρον. – καθ' ὑπερβολήν. – Oft werden auch Zuſammenſetzungen gebildet mit παν – z. B. höchſt gut od. trefflich, πανάγαθος, 2. – in höchſter Verwirrung, παμφύρδην. – höchſt böſe, παμπόνηρος, 2. – höchſt unglücklich, πανάθλιος, 3.

Höchſtens, τὰ μάλιστα. – ἐς τὰ μάλιστα. – τὰ πλεῖστα.

Höcker, κύρτωμα, κύφωμα, τὸ. – ὕβος, ὁ.

Höckerig, κυφός, 3. – κυρτός, 3. – ὑβός, 3.

Höflich, κομψός, 3, u. κόσμιος, 3 u. 2 (artig im äuſſern Benehmen). – ἀστεῖος, 2 u. 3 (artig, ſowohl von Perſonen, als von Reden). – εὐπροσήγορος u. φιλάνθρωπος, 2 (herablaſſend). – μέτριος, 3 (von Aeuſſerungen). – ſich h. betragen, κομψεύεσθαι. – h. bitten, μετρίως δεῖσθαι.

Höflichkeit, κομψεία – κομψότης – κοσμιότης, ητος, ἡ. – ἀστειοσύνη, ἡ. – φιλανθρωπία, ἡ. – Einem Höflichkeiten erweiſen, θεραπεύειν τινά.

Höflichkeitsbeſuch, ἀσπασμός, ὁ.

Höflichkeitsbezeigung, θεραπεία, ἡ.

Höhe, ὕψος, τὸ (hohes Maaß von allen körperlichen Gegenſtänden). – μῆκος, τὸ (hohes Maaß von Perſonen). – ἄκρον, τὸ – ἄκρα, ἡ – ὑψηλόν, τὸ – μετέωρον, τὸ (hoher Punkt). – die Höhe des Meeres, τὸ τῆς θαλάττης βάθος. – eine Höhe von zehn Fuß haben, δέκα ποδῶν εἶναι τὸ ὕψος. – in die Höhe, ἄνω. – in die H. heben, αἴρειν, ἐπαίρειν. – αἰωρεῖν. – μετεωρίζειν. – in die H. ſtrecken, ἀνατείνειν. – in die H. halten, αἴρειν. – ἀνέχειν. – in die H. bringen, αὐξάνειν. – προάγειν. – in die H. kommen, αὐξάνεσθαι, pass. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – ἐπιδιδόναι – μέγαν γίγνεσθαι (an Wachsthum zunehmen). – ἀναδύεσθαι, ἀνακύπτειν (aus dem Waſſer, oder aus einer gefährlichen Lage). – von ſeiner H. herabſinken, καθαιρεῖσθαι, pass. – auf der H. von einem Orte (in der Schifferſprache), ὑπὲρ χωρίου τινός, z. B. auf der H. von Salamis kreuzen, περιπλεῖν ὑπὲρ Σαλαμῖνος.

Höhle, σπήλαιον, τὸ. – ἄντρον, τὸ. – κοῖλον – κοίλωμα, τὸ – κοιλάς, άδος, ἡ. – φωλεός, ὁ (worin Thiere ſich verbergen, beſonders zur Winterszeit). – in ſeiner H. ſich verbergen, verkriechen, φωλεύειν.

Höhlen, κοιλαίνειν.

Höhlung, κοῖλον, τὸ – κοίλωμα, τὸ. – σῦριγξ, ιγγος, ἡ (beſonders der hohle Gang eines offenen Geſchwüres). – was Höhlungen hat, συριγγώδης, 2.

Höhnen, καταγελᾶν τινος. – ἐπισκώπτειν τινά. – ἐμπαίζειν τινί. – ὑβρίζειν εἴς τινα. – χλευάζειν τινά. – μυκτηρίζειν τινά.

Höhniſch, καταγελαστικός, 3. – σκωπτικός, 3. – χλευαστικός, 3. – ἐπισκώπτων, ουσα, ον. – höhniſch behandeln, begegnen, χλευάζειν. – höhniſche Behandlung, Begegnung, χλευασία, ἡ – χλευασμός, ὁ.

Höke, καπηλίς, ίδος, ἡ.

Höken, καπηλεύειν.

Höker, κάπηλος, ὁ. – ἀγοραῖος, ὁ.

Hökerei, καπηλεία, ἡ.

Hökerkram, Hökerladen, καπηλεῖον, τὸ.

Hökerkniffe, καπηλικαὶ τέχναι, αἱ.

Hölle, τάρταρος, ὁ. – ᾅδης, ου, ὁ. – ὁ τῶν ἀσεβῶν τόπος.

Höllenfahrt, ἡ ἐς ᾅδου κατάβασις.

Höllenfluß, ταρτάριος ποταμός, ὁ. – στύξ, στυγός, ἡ.

Höllengöttin, ἡ κάτω θεά. – Περσεφόνη, ἡ.

Höllengott, ὁ κάτω θεός. – Πλούτων, ωνος, ὁ.

Höllenhund, ὁ ταρτάριος κύων. – Κέρβερος, ὁ.

Höllenpein, ἡ ἐν ᾅδου τιμωρία.

Höllenpforte, αἱ τοῦ ᾅδου πύλαι.

Höllenrichter, ὁ ἐν ᾅδου κριτής.

Höllisch, στύγιος u. ταρτάριος, 3 (zur Hölle gehörig, in der Hölle befindlich). – φοβερώτατος – δεινότατος, 3 (schrecklich, wie in der Hölle). – ἀσεβέστατος – ἀνοσιώτατος, 3 (ruchlos).

Hölzern, ξύλινος, 3 (auch figürlich s. v. a. steif, plump). – ξυλικός, 3, u. ξύλου πεποιημένος, 3 (aus Holz gemacht).

Hörbar, ἀκουστός, 3. – ἐπάκουστος – ἐπήκοος, 2. – nicht hörbar, ἀφανής, 2. – ἀνήκουστος, 2.

Hörbegierde, φιληκοΐα, ἡ.

Hörbegierig, φιληκοος, 2. – φιλακροάτων, 2. – h. sein, φιληκοεῖν. – ἀκροᾶσθαι.

Hören, 1) Gehörsinn haben: ἀκούειν. – gut, scharf hören, ὀξέως ἀκούειν. – schwer h., δυσηκοεῖν. – nicht h., ἀνήκοον εἶναι. – mit offenen, gesunden Ohren nicht h., ἀκούοντα οὐ μανθάνειν. – 2) den Sinn des Gehörs auf etwas richten: ἀκούειν, ἐπακούειν, εἰσακούειν, auf etwas, τινός. – προσέχειν [νοῦν, γνώμην] τινί. – ἀκροᾶσθαί τινος. – nicht auf etwas hören, παραμελεῖν τινος. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – ἀνηκουστεῖν τινος – ἀνήκοον εἶναί τινος. – höre einmal! ἄκουσον. – hörst du? ἀρ' ἤκουσας; – μανθάνεις; – 3) mit dem Gehör auffassen, vernehmen: ἀκούειν τι u. τινός (s. Gr. Gr. §. 108. Anm. 11.). – ἀκροᾶσθαί τινος. – μανθάνειν τι. – πυνθάνεσθαί τι u. τινος. – etwas von Einem hören, ἀκούειν τί τινος. – πυνθάνεσθαί τί τινος od. παρά τινος. – μανθάνειν τι παρά τινος. – von etwas hören, ἀκούειν τινός. – πυνθάνεσθαί τινος. – so höre denn! ἄκουσον τοίνυν. – als sie hörten, daß die Bundesgenossen besiegt seien, übergaben sie die Stadt, μαθόντες νικηθέντας τοὺς ξυμμάχους παρέδοσαν τὴν πόλιν. – beiläufig hören, παρακούειν. – ein Ort, von wo aus man hören kann, τόπος ἐπήκοος, ὁ. – nicht hörend, ἀνήκοος, 2. – nicht hören, ἀνηκουστεῖν. – ἀνήκοον εἶναί τινος. – was man im liebsten hört nicht h., ἥδιστον ἀκούσματος ἀνήκοον εἶναι. – ich höre, daß Jemand kommt, ἀκούω προσελθόντος τινός. – sich hören lassen, ἀκούεσθαι, pass. – ἀποτελεῖσθαι (gehört werden, hörbar sein). – ἐπιδείκνυσθαι (sich zeigen in einer Kunst oder Fertigkeit), bei oder vor Einem, τινί, in etwas, τί. – von sich hören lassen, ἀναδιδόναι – ἀποτελεῖν (einen Schall). – ἐπιστέλλειν – ἐπαγγέλλειν (Nachricht, Kunde). – falsch hören, παρακούειν τινός. – 4) s. v. a. folgen: ὑπακούειν τινός od. τινί. – πείθεσθαί τινι. – πειθαρχεῖν τινι.

Hören, das, ἀκοή, ἡ. – ἀκρόασις, ἡ.

Hörensagen, ἀκοή, ἡ. – etwas von H. wissen, ἀκοῇ εἰδέναι τι.

Hörenswerth, ἀξιάκουστος – ἀξιακρόατος – ἀξιήκοος, 2.

Hörer, ἀκροατής, ὁ – ἀκροώμενος, ὁ.

Hörlust, φιληκοΐα, ἡ.

Hörlustig, φιλήκοος, 2. – hörlustig sein, φιληκοεῖν.

Hörnchen, κεράτιον, τὸ.

Hörnern, κεράτινος, 3. – κερατώδης, 2.

Hörnerträger, s. Horn zu Ende.

Hörnertragend, κερασφόρος, 2. – κεράστης, ου, ὁ, κεράστις, ιδος, ἡ.

Hörsaal, ἀκροατήριον, τὸ. – διδασκαλεῖον, τὸ.

Hof, αὐλή, ἡ (sowohl am Hause, als der Hof eines Fürsten). – ἅλως, ω, ἡ (um Sonne u. Mond). – βασίλεια, ων, τὰ – θύραι βασιλέως, αἱ (Hofhaltung eines Fürsten). – οἱ ἐπὶ ταῖς θύραις τοῦ βασιλέως – οἱ περὶ τὸν βασιλέα – οἱ τοῦ βασιλέως φίλοι (die Hofleute). – Einen von Haus u. H. jagen, ἐκ τῆς οὐσίας ἁπάσης ἐκβάλλειν τινά. – an H. gehen, φοιτᾶν εἰς βασιλέως. – ἰέναι od. ἀφικνεῖσθαι od. παραγίγνεσθαι ἐπὶ τὰς θύρας βασιλέως. – παραγίγνεσθαι τῷ βασιλεῖ od. πρὸς τὸν βασιλέα. – am Hofe, ἐπὶ od. ἐν ταῖς θύραις τοῦ βασιλέως. – Einem den Hof machen, θεραπεύειν τινά.

Hoffärtig, μεγάλαυχος, 2. – ὑπερηφανής, ὑπερήφανος, 2. – τετυφωμένος, 3. – σοβαρός, 3. – hoffärtig sein, μεγαλαυχεῖν. – ὑπερηφανεύεσθαι.

Hoffart, μεγαλαυχία – ὑπερηφανία, ἡ. – ὀφρύς, ύος, ἡ. – ὄγκος, ὁ. – τῦφος, ὁ.

Hoffen, ἐλπίζειν. – προσδέχεσθαι – προσδοκᾶν. – auf etwas, ἔσεσθαί τι. – etwas hoffen, ἐλπίζειν, προσδοκᾶν τι. – ἐλπίδα ἔχειν τινός. – ich hoffe, daß, ἐλπίζω mit Infinit. Futur. od. Aor. – sehnlich auf etwas hoffen, καραδοκεῖν τι. – Jemanden etwas hoffen lassen, ἐλπίδα παρέχειν τινί mit folgend. Infinit. – προφαίνειν τινί τι. – Einen das Beste h. lassen, καλὴν τὴν ἐλπίδα παρέχειν τινί. – καλαὶ ἐλπίδες εἰσί τινι ἔκ τινος. – τὰς ἐλπίδας τῶν ἀγαθῶν ἔχω ἔν τινι. – es läßt mich etwas h., ἐλπίδα ἔχω ἔκ τινος. – es läßt sich etwas h., ἐλπίς ἐστί τινος. – nur von einer Sache läßt sich etwas h., ἐλπίδες σωτηρίας ἔν τινί εἰσι μόνῳ.

Hoffen, das, τὸ ἐλπίζειν od. προσδοκᾶν. – sehnliches H., καραδοκία, ἡ.

Hoffentlich, dafür gibt es im Griechischen kein besonderes Adverbium, sondern gewöhnlich wird es ausgedrückt durch: ἐλπίζω oder οἶμαι, welche Ausdrücke der Rede als Zwischensätze eingeschaltet werden. Sonst läßt es sich noch ausdrücken durch: κατὰ τὸ εἰκός – εἰκότως. – δοκεῖ – δοκεῖν. – ὡς ἔγωγε ἐλπίζω. – ἐλπίζειν χρή – ἐλπίς ἐστιν, und durch mehrere Formen des Verbums ἐλπίζειν, welche sich nach dem Zusammenhange leicht bestimmen lassen.

Hoffnung, ἐλπίς, ίδος, ἡ. – προσδοκία, ἡ. – sehnliche H., καραδοκία, ἡ. – leere H., ἐλπὶς κενή, ματαία, ἀτελής. – fehlgeschlagene H., ἀπότευγμα – ἀποτύχημα, τὸ. – nicht nach der H., παρ' ἐλπίδα. – Jemandem H. machen, ἐλπίδα παρέχειν τινί. – ἐπελπίζειν τινά. – ἐλπίδα προτείνειν – προφαίνειν – λέγειν τινί. – Einem H. auf od. zu etwas machen, προσδοκίαν τινὸς ἐμβάλλειν τινί. – immer Hoffnungen machen, ἐλπίδας λέγοντα διάγειν. – es gibt mir etwas

die H., ἐλπίδα ἔχω ἔκ τινος. – Hoffnungen bei Jemandem erregen, ἐλπίδα ἐμποιεῖν τινι. – ἐλπίδα ὑποτείνειν od. ὑποτιθέναι τινί. – εἰς ἐλπίδα ἄγειν τινά. – Einem H. einſprechen, ἐλπίσιν ἐπικουφίζειν τινά. – παραμυθεῖσθαί τινα ἐλπίδας λέγοντα. – Einem H. vorſpiegeln, κενὰς ἐλπίδας λέγειν τινί. – Jemandes H. höher ſpannen, μείζονας ἐλπίδας ἐπανατείνειν τινί. – Einen in einer H. beſtärken, ἐπελπίζειν τινά. – H. haben, hegen, ἐλπίδα ἔχειν. – ἐν ἐλπίδι εἶναι. – ἐλπίς ἐστί μοι, – ἐλπίζειν. – die ſichere H. haben, πεποιθέναι. – wenig H. haben, δύσελπιν εἶναι. – ſehr wenig H. haben, μάλα δύσελπιν εἶναι. – groſſe H. von Einem hegen, ἐλπίδας μεγάλας ἔχειν ἔν τινι. – eine H. faſſen, ἐλπίδα λαβεῖν. – mit H. erfüllen, ἐλπίδος ἐμπιπλάναι. – ſeine H. auf etwas ſetzen od. bauen, ἐλπίδα ἔχειν ἔν τινι od. ἐπί τινι. – ἐλπίδα τίθεσθαι ἔν τινι. – πεποιθέναι ἔν τινι. – ſeine ganze H. auf etwas ſetzen, σαλεύειν ἐπί τινι. – ἀποβλέπειν πρός τι. – εἶναι ἐπί τινι. – σώζεσθαι ἔν τινι. – die H. beruhen auf etwas, αἱ ἐλπίδες καθεστήκασιν ἔν τινι. – Einem die H. entreiſſen od. abſchneiden, ἀφαιρεῖσθαί τινος τὰς ἐλπίδας. – στερίσκειν τινὰ τῆς ἐλπίδος. – ἐκκρούειν τινά τῆς ἐλπίδος. – ἐκβάλλειν τινὰ τῆς ἐλπίδος. – geben wir nach, ſo iſt uns gleich alle H. abgeſchnitten, τὸ εἶξαι εὐθὺς ἀνέλπιστον ἡμῖν. – in ſeiner H. betrogen werden, ψεύδεσθαι – σφάλλεσθαι – ἀποσφάλλεσθαι τῆς ἐλπίδος. – ἀποτυγχάνειν ἐλπίσαντα. – die H. täuſchen, ψεύδεσθαι τὴν ἐλπίδα. – es ſchlägt mir eine H. fehl, ἀποτυγχάνω ὧν ἤλπικα. – ἁτυχῶ τῆς ἐλπίδος. – es entſchwindet mir eine H., ἐπιλείπει με ἐλπίς. – ſeine H. erfüllt ſehen, τυγχάνειν τῆς ἐλπίδος. – ἐπὶ τὸ πέρας ἥκειν τῆς ἐλπίδος. – ſeine H. vereitelt ſehen, ἐκπίπτειν τῶν ἐλπίδων. – die H. auf etwas aufgeben, ἀφεῖναι τὴν ἐλπίδα τινός. – ἀπελπίζειν τι. – ἀπογιγνώσκειν τι. – ſich einer H. hingeben, ἐλπίδι χρῆσθαι. – im Dunkel der fernen H. liegen, ἐλπιζόμενον μέλλεσθαι. – gute, frohe H., καλὴ ἡ ἐλπίς. – der gute, frohe H. hat, εὔελπις, ιδος, ὁ, ἡ (im Akkuſ. εὔελπιν). – ohne H., ἄνελπις, ὁ, ἡ – ἀνέλπιστος, 2. – ἀπεγνωκώς, κυῖα.

Hoffnungslos, ἄνελπις, ιδος, ὁ, ἡ. – ἐλπίδων ἔρημος, 2 (keine Hoffnung habend). – ἀνέλπιστος, 2 (worauf nicht zu hoffen iſt). – h. ſein, ἀνελπιστεῖν. – ἀπογνῶναι. – ich bin h. verloren, σωτηρίας οὐδὲ μία ἐλπίς ἐστιν.

Hoffnungsloſigkeit, ἀνελπιστία, ἡ – τὸ ἀνέλπιστον.

Hoffnungsvoll, ἐλπίδος πλέως, ὁ, ἡ. – πεποιθώς, υῖα, ός (ſichere Hoffnung habend). – πλείστας ἐλπίδας od. καλὴν τὴν ἐλπίδα παρέχων, ουσα, ον (groſſe Hoffnung erregend).

Hofgunſt, ἡ παρὰ τῶν βασιλέων εὔνοια.

Hofhaltung, διοίκησις ἡ ἐν τοῦ βασιλέως (Hofhaushaltung). – διατριβὴ ἡ τοῦ βασιλέως (Aufenthalt des Hofs).

Hofintrigue, Hofkabale, κακοπραγμοσύνη ἡ αὐλική. Polyb.

Hofmarſchall, ἐδέατρος, ὁ. – θαλίαρχος, ὁ. – ἀρχιτρίκλινος, ὁ. – ὁ τῶν σκηπτούχων ἄρχων. Xenoph. Cyrop. VIII, 4, 2.

Hofmeiſter (Erzieher), παιδαγωγός, ὁ.

Hofmeiſtern, ψέγειν τινά. – παιδαγωγικῶς προσφέρεσθαί τινι.

Hofſtaat, μεγαλοπρέπεια ἡ βασιλική. – οἱ περὶ τὸν βασιλέα (Hofleute).

Hofthür, ſ. Hinterthür.

Hoheit, μέγεθος, τὸ. – ὕψος, τὸ. – H. der Seele, μεγαλοψυχία, ἡ. – Landeshoheit, ἀρχή, ἡ. – die H. über ein Land haben, ἄρχειν χώρας τινός.

Hoheprieſter, ἀρχιερεύς, έως, ὁ.

Hohl, κοῖλος, 3 (ausgehöhlt, eine Vertiefung habend). – κενός, 3. – διάκενος – ὑπόκενος, 2 (leer). – die hohle Hand, τὸ κοῖλον τῆς χειρός. – h. machen, κοιλαίνειν – κοιλοῦν.

Hohläugig, κοιλόφθαλμος, 2. – κοιλωπός, 2.

Hohlen, ſ. Holen.

Hohlgeſchwür, ſ. Fiſtel.

Hohlkehle, Hohlleiſte, κυμάτιον – κῦμα, τὸ.

Hohlſpiegel, περιαυγὲς κάτοπτρον, τὸ. Plut. cur Pyth. nunc non reddat orac. carm. 21. – σκάφιον, τὸ.

Hohlunder, ἀκτῆ, ἡ – ἀκταία, ἡ.

Hohlunderblüte, κάνωπον, τὸ.

Hohlweg, στενόπορα, τὰ – στενά, τὰ. – στενὴ od. στενόχωρος ὁδός, ἡ. – χαράδρα, ἡ.

Hohlziegel, σωλήν, ῆνος, ὁ.

Hohn, ὕβρις, εως, ἡ. – χλεύασμα, τὸ. – σκῶμμα, τὸ.

Hohngelächter, κατάγελως, ωτος, ὁ.

Hohnlachen, Hohnlächeln, καταγελᾶν τινος. – ἐντρυφᾶν τινι. – das Hohnlächeln, σαρκασμός, οῦ, ὁ. – Σαρδάνιος γέλως, ὁ.

Hohnſprechen, ὑβρίζειν εἴς τινα. – καταφρονεῖν τινος. – καταγελᾶν τινος.

Hohnſprecher, καταγελῶν, ῶντος, ὁ. – ὑβριστής, οῦ, ὁ.

Hohnſprechung, κατάγελως, ωτος, ὁ. – ὕβρις, εως, ἡ.

Hold, 1) geneigt: εὐμενής, 2. – εὔνους, 2. – Jemandem hold ſein, εὐνοϊκῶς ἔχειν πρός τινα. – εὐνοία χρῆσθαι περί τινα. – 2) lieblich: χαρίεις, εσσα, εν. – κεχαρισμένος, 3. – γλυκύς, εῖα, ύ.

Holdſelig, χαρίεις, εσσα, εν. – εὔχαρις, Neutr. εὔχαρι, Genit. εὐχάριτος. – ἀγανός, 3 (meiſt nur poet.).

Holdſeligkeit, χάρις, ιτος, ἡ. – εὔχαρι, ιτος, τὸ.

Holen, κομίζειν, προσκομίζειν. – ἄγειν, προσάγειν. – φέρειν (ſämmtlich: herbeiſchaffen. Das Med. der genannten Verben iſt anzuwenden, wenn das Subjekt für ſeine Bedürfniſſe etwas holt). – ἰέναι ἐπί τι – μετιέναι od. μετέρχεσθαί τι (nach etwas gehen). – καλεῖν τινα (Einen herbeirufen). – einen Arzt holen, μετιέναι ἰατρόν – εἰσάγειν ἰατρόν. – Athem h., πνεῖν – ἀναπνεῖν. – Je-

mandem etwas h., ὑπηρετεῖν τινί τι. – Jemanden zu ſich h. laſſen, μεταπέμπεσθαί τινα. – προσκαλεῖν τινα. – den Arzt zu Jemandem h. laſſen, εἰσάγειν ἰατρόν τινι.

Holla! ἰώ!

Holper, σκλήρωμα – τράχυσμα, τό.

Holperig, σκληρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ.

Holunder, ſ. Hohlunder.

Holz, ξύλον, τό (als Gattungsname). – ξύλα, τά (als Material zum Verarbeiten u. Brennen). – ὕλη, ἡ (eine Maſſe von einzelnen Bäumen, entweder gefällt, od. noch am Stamme). – δρυμός, ὁ (Wald). – es liegt altes Holz vorräthig, ὕλη ἀπόκειται ἀρχαία. – kurzes, dürres Holz zum Brennen, φρύγανα, τά. – ξυλεία, ἡ. – dürres Holz ſammeln, φρυγανίζεσθαι. – aus Holz, von H. gemacht, ξύλινος, 3. – ξύλου (als Genit. des Stoffes). – H. hacken, hauen, ſchlagen, ὑλοτομεῖν. – ξυλοκοπεῖν. – τέμνειν ὕλην. – H. leſen, holen, ξυλίζεσθαι – ξυλεύεσθαι. – ins H. treiben, wachſen, ξυλομανεῖν. – H. verarbeiten, ξυλουργεῖν.

Holzapfel, ἄγριον μῆλον, τό.

Holzarbeit, ξυλουργία, ἡ.

Holzarbeiter, ξυλουργός, ὁ.

Holzart, ξύλου εἶδος, τό.

Holzartig, ξυλώδης, 2.

Holzaxt, ἀξίνη, ἡ.

Holzbirne, ἀχράς, άδος, ἡ (auch zur Bezeichnung des Baumes).

Holzbock, κρότων, ωνος, ὁ.

Holzboden, ξυλοθήκη, ἡ.

Holzdieb, ὁ τῶν ξύλων κλέπτης. – ὑληφόρος κλέπτων, ὁ.

Holzdiebin, ὑληφόρος κλέπτουσα, ἡ.

Holzdiebſtahl, ξύλων κλοπή, ἡ.

Holzen, ξυλεύεσθαι – ξυλίζεσθαι. – φρυγανίζεσθαι.

Holzen, das, ξυλεία, ἡ – ξυλισμός, ὁ.

Holzfällen, das, ξυλοκοπία – ξυλεία, ἡ.

Holzhacker, Holzhauer, ξυλοτόμος – ξυλοκόπος, ὁ.

Holzhändler, ξυλοπώλης, ου, ὁ.

Holzhauen, das, ξυλοκοπία – ξυλεία, ἡ.

Holzig, ξυλώδης, 2. – ξυλικός, 3.

Holzmangel, ἔνδεια ξύλων, ἡ.

Holzpreis, τὸ τῶν ξύλων τίμημα.

Holzreich, ἀφθονίαν ὕλης ἔχων, ουσα, ον. – holzr. ſein, πληθύειν ὕλης od. ὕλῃ.

Holzſchlag, ὑλοτόμιον, τό.

Holzſchuhe, κρούπαλα, τά.

Holzſpalter, ξυλοσχίστης, ου, ὁ. – ξύλα σχίζων, ὁ.

Holzſtall, ξυλοθήκη, ἡ. – ξυλών, ῶνος, ὁ.

Holzſtoß, ξύλων σωρός, ὁ – ξύλων σώρευμα, τό (Haufen von Holz). – πυρά, ἡ (Scheiterhaufen).

Holztaube, φάττα, ἡ. – φάψ, φαβός, ἡ.

Holzung, 1) das Holzen: ξυλεία, ἡ – ξυλισμός, ὁ. – 2) Waldung: ὕλη, ἡ. – δρυμός, ὁ.

Holzwerk, ξυλεία, ἡ – ξύλωσις, ἡ.

Holzwurm, τερηδών, όνος, ἡ. – θρίψ, θριπός, ὁ. – κνίψ, κνιπός, ὁ.

Homogen, ὁμογενής, 2.

Honig, μέλι, ιτος, τό. – von H. bereitet, μελιτήριος, μελιτηρός, 3. – μέλιτος (als Genit. des Stoffes). – mit H. angemacht, μελιχρός, 3.

Honigapfel, μελίμηλον – γλυκύμηλον, τό.

Honigartig, μελιτώδης, 2.

Honigbau, μελιτουργία, ἡ.

Honigbiene, μέλισσα od. μέλιττα, ἡ.

Honigfarbig, μελίχρους, 2. – μελίχρως, ωτος, ὁ, ἡ.

Honigkelch, der Blumen, νεκτάριον, τό.

Honigkuchen, μελίκηρον, τό (Honigſcheibe, Wabe). – μελίτωμα, τό. – μελιτοῦττα, ἡ – μελίπηκτον, τό (Backwerk).

Honigſcheibe, μελίκηρον, τό.

Honigſeim, μέλι, ιτος, τό. – κηρίον – μελίκηρον, τό.

Honigſüß, μελιχρός, 3. – μελίζωρος, 2. – μελιηδής, 2. – γλυκύτατος, 3.

Honigthau, ἀερόμελι, ιτος, τό.

Honigwabe, κηρίον – μελίκηρον, τό.

Honigwein, μελιτίτης οἶνος, ὁ. – οἰνόμελι, ιτος, τό. – μελίτειον, τό.

Honnet, χρηστός, 3. – φιλάτιμος, 2.

Honorar, μισθός, ὁ.

Hopfen, βρύον, τό.

Hopfenkeim, τὸ τοῦ βρύου βλάστημα. – ὁ τοῦ βρύου ἀσπάραγος.

Horchen, ἀκροᾶσθαι. – ὠτακουστεῖν. – ὑπακούειν. – τηρεῖν – παρατηρεῖν. – auf etwas h., προσέχειν τινί. – πείθεσθαί τινι.

Horcher, ὠτακουστής, οῦ, ὁ. – παρατηρητής, οῦ, ὁ.

Horde, 1) ein Flechtwerk: πλέγμα, τό. – εἰρκτή, ἡ. – 2) eine vereinigte Menge von Menſchen: ἀγέλη, ἡ. – πλῆθος, τό.

Horizont, ὁρίζων, οντος, ὁ. – ὁριστής, οῦ, ὁ.

Horizontal, ὁμαλός, 3. – ἰσόπεδος, 2.

Horn, κέρας, ατος u. ως, τό. – mit Hörnern verſehen, κέρατα ἔχων, ουσα, ον. – κεράστης, ου, ὁ. – mit ſchönen Hörnern, εὔκερως, 2. – mit Ochſenhörnern, βούκερως, 2. – in ein Horn blaſen, συμφυσᾶν εἰς ταὐτό. – Hörner aufſetzen, κέρατα ποιεῖν. – ein Mann, welcher Hörner trägt – Hörnerträger, κερασφόρος ἀνήρ, ὁ. – κερατίας, ου, ὁ.

Hornähnlich, ſ. Hornartig.

Hornarbeiter, κερατουργός – κερατοξόος, ὁ.

Hornartig, κερατώδης, 2.

Hornbläſer, κερατανύλης, κερανύλης, ου, ὁ.

Hornecht, ἀμφηστής, οῦ, ὁ.

Hornicht, κερατώδης, 2.

Horniſſe, σφήξ, σφηκός, ὁ. – ἀνθρήνη, ἡ.

Horniſt, ſ. Hornbläſer.

Hornſchlange, κεράστης, ου, ὁ.

Hornvieh, κέρατα ἔχοντα ζῶα, τά.

Hort, βοηθός, ὁ.

Hoſe, θύλακες, ων, οἱ (die allgemeine Benennung einer nichtgriechiſchen Sache, entlehnt von der Aehnlichkeit der äuſſern Geſtalt). – βράκαι, ῶν, αἱ (die Hoſen der Gallier). – ἀναξυρίς, ίδος, ἡ (weit und bei den Perſern üblich). – διαζώματα, ων, τά (mit

diesem Ausdruck bezeichnet Strabo die engen Hosen der Amazonen).
Hosenband, βρακοδέτη, ἡ. Neugr.
Hosenbund, βρακοζώνη, ἡ. Neugr.
Hosentasche, ἡ τοῦ βρακιοῦ τζέπη. Neugr.
Hosenträger, βρακοζῶναι – βρακοθυλίαι, ῶν, αἱ. Neugr.
Hospital, πτωχοδοχεῖον – πτωχοτροφεῖον, τὸ (für Arme). – νοσοκομεῖον, τὸ (für Kranke).
Hospitalität, was Gastfreiheit.
Hub, ἀπαρχαί, αἱ – τέλη, ῶν, τὰ. – Gewöhnlich ist es auszudrücken durch die Adjektiven: ἐξαίρετος, 2, u. ἄριστος, 3, oder ἄκρος, 3.
Hubelei, ἐνόχλησις, ἡ. – κάκωσις, ἡ. – ἐπηρεασμός, ὁ. – Hubeleien machen, πράγματα od. ἀσχολίαν παρέχειν. – ἐνοχλεῖν. – κακοῦν.
Hubeln, ἐπηρεάζειν τινί. – ἐνοχλεῖν τινι od. τινα. – κακοῦν τινα. – πράγματα od. ἀσχολίαν παρέχειν τινί. – gehubelt werden, ἐνοχλεῖσθαι. – κακοπαθεῖν. – ταλαιπωρεῖν.
Hübsch, 1) von Personen: οὐ μεμπτὸς τὸ εἶδος – εὐειδής – εὐπρόσωπος, εὐσχήμων, 2 (von gutem Ansehn). – ἄρεσκος, 3 (wohlgefällig). – χαρίεις, εσσα, εν (auch ironisch gebraucht) u. ἐπίχαρις, Neutr. ἐπίχαρι, Genit. ιτος (Annehmlichkeit gewährend). – καλός, 3 (schön u. angenehm). – 2) von Sachen, und zwar a) artig, wohlgefällig: χαρίεις, εσσα, εν. – κόσμιος, 2 u. 3. – εὐπρεπής, 2 – πρέπων, ουσα, ον. – ἐπιτήδειος, 2. – b) beträchtlich, ansehnlich: ἀξιόλογος, 2. – ἱκανός, 3.
Hüfte, μηρός, ὁ. – ἰσχίον, τὸ.
Hüftgelenk, ἰσχίον, τὸ.
Hüftknochen, μηρός, ὁ. – τὸ τοῦ μηροῦ ὀστοῦν.
Hüftpfanne, ἰσχίον, τὸ.
Hüftschmerzen, ἰσχιάς, άδος, ἡ. – H. habend, ἰσχιακός – ἰσχιαδικός, 3.
Hügel, λόφος – γεώλοφος od. γήλοφος, ὁ – γεωλοφία, ἡ. – ὀφρύς, ύος, ἡ. – βουνός, ὁ. – κολώνη, ἡ.
Hügelig, λοφώδης, 2. – γεώλοφος, 2. – λόφοις διειλημμένος, 3.
Hühnerauge, ήλος, ὁ.
Hühnerei, ὠὸν τὸ ἀπὸ τῆς ὄρνιθος.
Hühnerhaus, ὀρνιθών, ῶνος, ὁ.
Hühnerstopfer, ἀλεκτρυονοτρόφος, ὀρνιθοτρόφος, ὁ.
Hülfe, βοήθεια u. ἐπικουρία, ἡ (die man Bedrängten leistet). – ἄμυνα, ἡ (Abwehr feindlicher Angriffe). – τιμωρία, ἡ (Rache, Hülfe für Beeinträchtigte). – ὠφέλεια, ἡ (überhaupt Unterstützung). – ὑπουργία – ὑπηρεσία – ἀντίληψις – σύλληψις – ὑπούργησις – ὑπηρέτησις, ἡ (Beistand bei Vollbringung eines Geschäfts). – συνεργία, ἡ (Mitwirkung zu einem Zweck). – ὑπούργημα, τὸ (der geleistete Beistand). – ἐπικούρημα u. βοήθημα, τὸ (Mittel einem Bedrängniß abzuhelfen). – mit Hülfe Jemandes, σύν τινι. – μετά τινος. – Jemandem H. leisten, βοηθεῖν τινι. – ἐπικουρεῖν τινι. – τιμωρεῖν τινι (in einer bedrängten Lage). – ὑπηρετεῖν τινι. – συνεργὸν εἶναί τινι. – συμμαχεῖν τινι. – ὑπουργεῖν τινι (zur Erreichung eines Zweckes). – Jemandem bei etwas H. leisten, συμπράττειν τινί τι. – συνεργὸν εἶναί τινί τινος. – συλλαμβάνεσθαί τινί τινος. – etwas zu H. nehmen, παρατίθεσθαί τι. – Einen zu H. nehmen, συνεργὸν ποιεῖσθαί τινα. – H. suchen bei Jemandem, συμμαχίας δεῖσθαι παρά τινος. – συμμαχίαν αἰτεῖσθαί τινα. – Jemandem H. versprechen, ὑπισχνεῖσθαι βοηθήσειν τινί. – zu H. rufen, um H. anflehen, παρακαλεῖν u. παρακαλεῖσθαι ἐπὶ βοήθειαν. – ἐπικαλεῖσθαι – προσκαλεῖσθαι. – zu H. eilen, βοηθεῖν – προσβοηθεῖν – παραβοηθεῖν – ἐπιβοηθεῖν. – ἐπικουρεῖν. – herbeieilende H., ἐπιβοήθεια, ἡ. – keines H. bedürfen, οὐδενὸς ἐπικούρου δεῖσθαι. – H. finden in seiner Noth, βοήθειαν αἴρειν τῇ ἀπορίᾳ. – es gereicht Einem etwas zu grosser H., γίγνεταί τινί τι μεγάλη ἐπικουρία.
Hülfleistung, βοήθεια – ἐπικουρία, ἡ. – ὑπηρεσία – συνεργία, ἡ.
Hülflos, ἀβοήθητος, 2. – ἄπορος, 2. – ἀμήχανος, 2. – hülflose Lage, ἀμηχανία, ἡ. – in h. Lage sein, ἀμηχανίᾳ συνέχεσθαι, pass.
Hülflosigkeit, ἀβοηθησία – ἀπορία, ἡ.
Hülfreich, ὑπηρετικός – ὑπουργικός, 3. – Jemandem h. Hand leisten bei etwas, συνεργὸν εἶναί τινί τινος. – ὑπουργεῖν od. ὑπηρετεῖν τινί τι. – συμπράττειν τινί τι. – συλλαμβάνεσθαί τινί τινος.
Hülfsbedürftig, ἄπορος, 2. – ἐπικουρίας ἐνδεής, 2. – hülfsbed. sein, ἐπικούρου δεῖσθαι.
Hülfsbedürftigkeit, ἀπορία, ἡ. – χρεία, ἡ.
Hülfsheer, s. Hülfstruppen.
Hülfskenntnisse, προπαιδεύματα, τὰ.
Hülfsleiter, ὑποδιδάσκαλος, ὁ.
Hülfsleistung, s. Hülfleistung.
Hülfsmacht, s. Hülfstruppen.
Hülfsmittel, ἐπικούρημα, τὸ, und das Adjekt. ἐπίκουρος, 2, gegen etwas, τινός, für Einen, τινί – βοήθημα, τὸ, gegen etwas, πρός τι (Mittel zu Abwendung eines Uebels). – μηχάνημα, τὸ, zu etwas, πρός τι (Mittel zu Bewerkstelligung einer Sache). – ὠφέλημα, τὸ (was zu einem Zwecke förderlich ist). – ἀφορμή, ἡ, u. πόρος, ὁ (was man zu Erlangung eines Zweckes bedarf).
Hülfsquelle, πόρος, ὁ. – ἀφορμή, ἡ. – Hülfsquellen eröffnen, πορίζειν πόρους.
Hülfstruppen, Hülfsvölker, ἐπικουρικόν, τὸ – ἐπίκουροι, οἱ. – ξύμμαχοι, ων, οἱ. – βοηθητικὴ δύναμις, ἡ. – βοηθοί, ῶν, οἱ. – βοήθεια, ἡ.
Hülle, κάλυμμα – περικάλυμμα – σκέπασμα, τὸ. – ἔλυτρον, τὸ.
Hüllen, καλύπτειν, ἐπικαλύπτειν, κατακαλύπτειν, περικαλύπτειν. – κρύπτειν. – σκεπάζειν – in etwas, τινί. – sich in etwas hüllen, περικαλύπτεσθαί τι od. τινι.
Hülse, λέπος, τὸ – λέπισμα, τὸ – λέπυρον, τὸ. – κάλυξ, υκος, ἡ. – λοβός, ὁ. – στέρφος, τὸ. – mit einer H., λεπυρός, 3.

Hülſenartig, λεπυριώδης, λεπυρώδης, 2.
Hülſenfrucht, ὄσπριον, τὸ. – χέδροψ od. χέδροψ, οπος, ὁ, im Plural gewöhnlich χέδροπα, τὰ.
Hündchen, κυνάριον, κυνίδιον, τὸ – κυνίσκος, ὁ – κυνίσκη, ἡ.
Hündin, κύων, κυνός, ἡ.
Hündiſch, κυνικός, 3. – σκυλακώδης, 2. – Adv. κυνιστί – κυνηδόν. – das hündiſche (kriechende) Weſen, τὸ σκυλακῶδες. – das hündiſche Weſen, allen ſich an den Hals zu werfen, war ihm nicht mehr ſo geläufig, τὸ σκυλακῶδες, τὸ πᾶσι προσπίπτειν, οὐκέτι ὁμοίως προπετῶς εἶχεν.
Hüpfen, σκιρτᾶν. – hin u. her hüpfen, διασκιρτᾶν. – auf etwas h., ἅλλεσθαι od. πηδᾶν ἐπί τι. – über etwas h., ὑπερπηδᾶν τι. – vor Freude h., ἀγάλλεσθαι.
Hüpfen, das, σκίρτησις, ἡ – σκίρτημα, τὸ.
Hürde, ſ. Horde.
Hütchen, πιλίδιον, τὸ.
Hüten, φυλάττειν. – φρουρεῖν. – τηρεῖν, παρατηρεῖν. – das Haus h., οἰκουρεῖν. – ſich h. vor etwas, φυλάττεσθαί τι od. ἀπό τινος. – εὐλαβεῖσθαί τι. – πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – ſich h. etwas zu thun, φυλάττεσθαι ποιεῖν τι. – φυλάττεσθαι mit μή od. ὡς μή od. ὅπως μή u. Konjunkt. od. Optat. – ich habe mich gehütet hineinzugehen, πρόνοιαν ἐποιησάμην τοῦ μὴ ἐσελθεῖν (über die Beifügung von μή zu dem Infinit. des Ergänzungsſatzes ſ. Gr. Gr. §. 125. Anm. 8. u. §. 135. 6. b. α.). – ſich nicht h., ἀφυλακτεῖν. – 2) weiden, welches ſ.
Hüter, φύλαξ, ακος, ὁ. – φρουρός, ὁ. – ohne H., ἀφύλακτος, 2.
Hütte, καλύβη – σκηνή, ἡ – αὔλιον, τὸ. – Hütten bauen, καλυβοποιεῖσθαι. – σκηνοῦν. – σκηνοποιεῖσθαι. – in H. wohnen, σκηνᾶν – σκηνεῖν.
Huf, ὁπλή – χηλή, ἡ.
Hufeiſen, τὸ τοῦ ἵππου ὑπόδημα.
Huflattig, βήχιον, τὸ.
Huhn, ἀλεκτορίς, ίδος, ἡ. – ὄρνις, ιθος, ἡ.
Huld, χάρις, ιτος, ἡ. – εὐμένεια – εὔνοια, ἡ.
Huldgöttin, Χάρις, ιτος, ἡ.
Huldigen, προσκυνεῖν τινα. – einem Mädchen h., θεραπεύειν παρθένον. – bildlich ſ. v. a. einer Sache ſich mit ganzer Liebe ergeben: χαρίζεσθαί τινι.
Huldreich, εὐμενής, 2. – φιλόφρων, 2. – εὔνους, 2.
Human, φιλάνθρωπος, 2. – εὔκολος, 2. – πρᾶος od. πραΰς, 3 (ſ. Gr. Gr. §. 49b. Anmerk. 2.).
Humanität, φιλανθρωπία, ἡ. – εὐκολία, ἡ. – πραότης, ητος, ἡ.
Hummel, βομβυλιός, ἡ u. ὁ. – als Schimpfwort ſ. v. a. lärmende Perſon: σφήξ, ηκός, ὁ u. ἡ.
Hund, κύων, κυνός, ὁ u. ἡ. – junger H., σκύλαξ, ακος, ὁ. – κυνίσκος, ὁ. – böſer, ſchlimmer H., κύων χαλεπός. – H. halten, τρέφειν κύνας. – Jemanden mit H. hetzen, ἐπαφιέναι τινὶ κύνας. – κυνηλατεῖν τινα.
Hundeartig, σκυλακώδης – κυνώδης, 2.
Hundefell, κυνῆ, ἡ. – κυνὸς διφθέρα, ἡ. – ein Ranzen von H., κυνοῦχος, ὁ.
Hundefleiſch, κύνεια od. κύνεα κρέα, τὰ. – Hundefleiſch eſſen, κυνοφαγεῖν.
Hundelaus, κρότων, ωνος, ὁ.
Hundert, ἑκατόν. – als Ziffer, ρ΄. – das Hundert, ἡ ἑκατοστύς, ύος. – ein Haufe von 100 Mann, ἑκατοντάς, άδος, ἡ. – 100 Mal, ἑκατοντάκις. – 100 Jahre alt, ἑκατονταετής, 2. – ἑκατοντούτης, fem. ἑκατοντοῦτις. – Anführer von 100 Mann, ἑκατόνταρχος, ὁ.
Hundertarmig, ἑκατόγχειρ, ὁ, ἡ.
Hunderterlei, μυρίοι, αι, α (eigentlich 10,000. Aber die Griechen gebrauchen dieſen Ausdruck im Allgemeinen, um unbeſtimmt eine groſſe Menge zu bezeichnen). – παντοῖος, 3. – παντοδαπός, 3.
Hundertfach, ἑκατονταπλοῦς, 3.
Hundertfältig, ἑκατονταπλάσιος, 3. – ἑκατονταπλασίων, 2.
Hundertfüſſig, ἑκατόμπους, ποδος, ὁ, ἡ.
Hundertjährig, ἑκατονταετής, 2. – ἑκατὸν ἐτῶν.
Hundertköpfig, ἑκατογκέφαλος, 2.
Hundertſte, ἑκατοστός, 3.
Hunderttauſend, δεκακισμύριοι, 3. – δέκα μυριάδες, αἱ.
Hundeſtall, ὁ τῶν κυνῶν σηκός.
Hundeſteuer, ὁ ἀπὸ τῶν κυνῶν τελούμενος φόρος.
Hundsbiß, κυνὸς δῆγμα, τὸ.
Hundsfott, κάκιστος, ὁ. – συκομάμας, ου, ὁ.
Hundshaar, κυνάς, άδος, ἡ.
Hundskopf, κυνὸς κεφαλή, ἡ. – mit einem Hundskopfe, κυνοκέφαλος, 2.
Hundsſtern, μαῖρα, ἡ. – Σείριος, ὁ.
Hundstage, ἡμέραι κυνάδες, αἱ. – ὀπώρα, ἡ.
Hunger, πεῖνα, ἡ (rege Eßluſt). – σίτου ἐπιθυμία, ἡ – τροφῆς ὄρεξις, ἡ (Appetit). – λιμός, ὁ (heftiger Hunger, Hungersnoth). – H. haben, πεινῆν od. πεινᾶν. – λιμώττειν. – H. haben nach etwas, πεινῆν τινος. – ἐπιθυμεῖν τινος. – H. leiden, κακῶς ἔχειν ὑπὸ λιμοῦ. – πιέζεσθαι λιμῷ. – durch H. tödten, ἀποκτείνειν λιμῷ. – λιμοκτονεῖν. – Hungers ſterben, ἀποθνήσκειν λιμῷ od. ὑπὸ λιμοῦ. – ἐνδεία τροφῆς διαφθείρεσθαι, pass. – Hungers ſterben laſſen, περιορᾶν τινα λιμῷ ἀπολλύμενον. – H. leiden laſſen, πεινῶντα περιορᾶν τινα. – οὐ παρέχειν σίτόν τινι. – λιμαγχεῖν.
Hungerig, πεινῶν, ῶσα, ῶν – πεινα-λέος, 3. – λιμώδης, 2. – ἔκλιμος, 2. – ſehr h., βουλιμιῶν, ῶσα, ῶν. – h. ſein, λιμώττειν. – πεινῆν, nach etwas, τινός.
Hungerkräße, λιμόψωρος, ὁ.
Hungerkur, λιμοκτονία, ἡ.
Hungerleider, πεινητικός, ὁ.
Hungern, πεινῆν, ſeltener πεινᾶν. – λιμώττειν. – h. laſſen, λιμαγχεῖν. – εἴργειν τροφῆς. – οὐ παρέχειν τροφήν. – ſich zu Tode h., ἀποκαρτερεῖν.
Hungersnoth, λιμός, ὁ. – drückende H.,

λιμὸς ἰσχυρός. – es entſteht eine H. im ganzen Lande, λιμὸς γίγνεται ἀνὰ πᾶσαν τὴν χώραν. – es iſt H. in einem Lande, λιμὸς κατέχει χώραν.

Hungertod, ἀποκαρτέρησις, ἡ (freiwilliger). – ἡ ὑπὸ λιμοῦ φθορά – τὸ ἀποθανεῖν λιμῷ (gezwungener). – den H. ſterben, ἀποθνήσκειν od. φθείρεσθαι λιμῷ od. ὑπὸ λιμοῦ (gezwungen). – ἀποκαρτερεῖν (freiwillig). – den H. ſterben laſſen, λιμοκτονεῖν.

Hure, πόρνη, ἡ. – ἑταίρα, ἡ. – ἐργάτις, ιδος, ἡ. – öffentliche Huren, ἑταῖραι ἐργάσιμοι. – gemeine Hure, χαμαιτύπη, ἡ. – zur Hure machen, πορνεύειν.

Huren, πορνεύεσθαι. – μοιχεύειν. – ἐργάζεσθαι (von feilen Dirnen).

Hurenhaus, πορνεῖον, πορνοβοσκεῖον, τὸ. – ἐργαστήριον, τὸ. – οἴκημα, τὸ. – ein Hurenhaus haben, πορνοβοσκεῖν.

Hurenlohn, ἐμπολή, ἡ.

Hurenwirth, πορνοβοσκός, ὁ.

Hurenwirthſchaft, πορνοβοσκία, ἡ.

Hurer, μοιχός, ὁ. – πόρνος, ὁ (der ſich zur Unzucht hingibt).

Hurerei, πορνεία – μοιχεία, ἡ. – H. treiben, πορνεύεσθαι. – μοιχεύειν. – zur H. anhalten od. beſtimmen, καταπορνεύειν.

Hurkind, παῖς νόθος, ὁ. – πορνογενής, οῦς, ὁ, ἡ. – ἀπάτωρ, ορος, ὁ.

Hurtig, ἐλαφρός, 3. – κοῦφος, 3. – ταχύς, εῖα, ύ. – hurtig! σπούδασον! – ἐγκόνει! – ἀλλ' ἄγε! (iſt die Anrede an Mehrere gerichtet, ſo ſtehet der Plural).

Hurtigkeit, ἐλαφρία – ἐλαφρότης, ητος, ἡ. – ταχυτής, ῆτος, ἡ.

Huſch! σοῦ. Aristoph. Vesp. 208.

Huſten, 1) intranſitiv: βήττειν od. βῆσσειν. – 2) tranſitiv: ἀναχρέμπτεσθαι.

Huſten, der, βήξ, βηχός, ὁ u. ἡ. – ein Mittel wider den H., φάρμακον βηχικόν.

Hut, der, πῖλος, ὁ – πιλίον – πιλίδιον, τὸ. – πέτασος, ὁ (ohngefähr nach unſerer Art, mit breiten Krempen gegen Regen und Sonne). – den Hut abnehmen, abthun, περιελέσθαι πῖλον.

Hut, die, φυλακή, ἡ. – φρουρά, ἡ. – τήρησις, ἡ. – auf ſeiner Hut ſein, εὐλαβεῖσθαι. – 2) Heerde: ἀγέλη, ἡ.

Hutkrempe, τὸ τοῦ πίλου κράσπεδον.

Hutmacher, πιλοποιός, ὁ.

Hutmacherlauche, πιλοποιητικὴ κονία, ἡ.

Hyakinth, ὑάκινθος, ὁ.

Hyakinthe, ὑακίνθινον ἄνθος, τὸ. – der Hyakinthe ähneln, ὑακινθίζειν.

Hyakinthenfarbig, ὑακινθινοβαφής, 2.

Hyäne, ὕαινα, ἡ. – γλάνος, ὁ. – κροκόττας, ου, ὁ.

Hyder, ὕδρα, ἡ. – ὕδρος, ὁ.

Hymne, ὕμνος, ὁ. – ᾠδή, ἡ. – ὑμνῳδία, ἡ. – einem Gotte eine H. ſingen, ὑμνεῖν od. καθυμνεῖν τὸν θεόν.

Hyperbel, ὑπερβολή, ἡ. – in, mit Hyperbeln, ὑπερβολάδην – ὑπερβολῇ – καθ' ὑπερβολήν.

Hypochondrie, ὑποχονδρίων νόσος, ἡ.

Hypochondriſch, ὑποχονδριακός, 3.

Hypothek, ὑποθήκη, ἡ. – ἀποτίμημα, τὸ. – eine H. geben, ἀποτιμᾶν. – eine H. haben, ἀποτιμᾶσθαι.

Hypotheſe, ὑπόθεσις, ἡ.

Hypothetiſch, ὑποθετικός, 3.

Hyſterie, ὑστερικὰ πάθη, τὰ.

Hyſteriſch, ὑστερικός, 3.

J.

J, Ἰ, ἰ – ἰῶτα, τὸ, indeclinab., iſt bei den Griechen nie Konſonant, ſondern immer als Vokal für ſich auszuſprechen.

Ja, 1) als zugeſtehende Antwort: ναί. – φημί. – πάνυ – πάνυ γε – καὶ πάνυ. – μάλα – καὶ μάλα. – οὕτως. – τοῦτο – ταῦτα. – Gewöhnlich aber bejahen die Griechen nicht durch eine ſolche Partikel, wie wir im Deutſchen zu thun pflegen, ſondern genauer und nachdrücklicher durch die Wiederholung des Verbums, oder desjenigen Worts, auf welchem im Frageſatze der Nachdruck liegt (ſ. Gr. Gr. §. 128b. 11.); z. B. ſagſt du alſo, daß dieß ſo ſei? λέγεις οὖν τοῦτο οὕτως ἔχειν; – ja, λέγω od. οὕτω δή od. ἔγωγε (λέγω). – o ja! μάλιστά γε. – ja ja! εἶεν. – ja doch! εἰέν γε. – ja wohl! ja freilich! πάνυ γε. – καὶ μάλα. – μάλιστά γε. – ἀμέλει. – δῆθεν – δῆτα u. δήπου (letzteres bloß ironiſch). – ja ſagen, φάναι – καταφάναι – συμφάναι. – etwas mit ja beantworten, φάναι εἶναί τι. – συμφάναι τι. – zu etwas ja ſagen, κατανεύειν τι. – ἐπαινεῖν τι. – οὐκ ἀποφάναι τι. – 2) eine Partikel, welche häufig Sätzen beigefügt wird, um den Sinn derſelben zu bekräftigen und zu heben: ἀλλά. – δή. – γέ (enklitiſch). – es iſt ja nicht ſchwer, ἀλλ' οὐ χαλεπόν. – du weißt ja, οἶσθά γε. – κάτοισθα δή. – ich bin ja kein Kind mehr, ἀλλ' ἔγωγε οὐκέτι παῖς εἰμι. – ja wohl, δήπου. – ja nicht, οὐ μή mit Konjunkt. – ſage es ja nicht, οὐ μὴ εἴπῃς. – 3) eine Steigerungspartikel: καί. – καὶ μήν. – ἀλλὰ δὴ καί.

Jach, ſ. Jäh u. Haſtig.

Jacht, Jachtſchiff, κέλης, ητος, ὁ – κελήτιον, τὸ.

Jacke, χλαμύς, ύδος, ἡ – χλαμύδιον, τὸ. – χιτωνίσκος, ὁ.

Jäger, θηρατής – θηρευτής, οῦ, ὁ – θηρευτήρ, ῆρος, ὁ (der auf die Jagd geht). – κυνηγός u. κυνηγέτης, ου, ὁ (der die Jagd kunſtgemäß betreibt). – τοξότης, ου, ὁ (als Soldat).

Jägerburſche, ὁ τοῦ κυνηγοῦ ὑπηρέτης.

Jägerei, 1) als Beſchäftigung: κυνηγετικὴ – κυνηγία, ἡ. – θηρευτική, ἡ. – 2) die

ämmtlichen Jäger: κυνηγέσιον, τὸ. – κυνηγέται, ῶν, οἱ.
ägergarn, θήρατρον, τὸ. – δίκτυον, τὸ.
ägerhaus, θηρατικὴ σκηνή, ἡ.
ägerhorn, κέρας τὸ κυνηγετικόν.
ägerin, κυνηγέτις, ιδος, ἡ – κυνηγός, j. – θηρῶσα od. θηρεύουσα, ἡ.
ägerisch, κυνηγετικός, 3. – θηρευτικός, 3.
ägerkleid, στολὴ ἡ κυνηγετική.
ägerkorps, κυνηγέσιον, τὸ. – als Soldaten: τοξόται, ων, οἱ.
ägerkunst, κυνηγετική, ἡ.
ägermässig, κυνηγετικός, 3.
ägermeister, ὁ τῶν κυνηγῶν ἐπιστάτης.
ägerspieß, προβόλιον, τὸ. – ἀκόντιον, ὸ.
ägerzeug, θηρατικά – θήρατρα, τὰ.
äh, κατάντης, 2. – πρανής, 2. – ἀπόκρημνος – ἀπότομος, 2.
ähe, die, κάταντες, ους, τὸ. – πρανές, ῦς, τὸ. – κρημνός, ὁ. – τὸ ἀπόκρημνον.
ähling, προπετῶς. – αἰφνιδίως.
ährig, 1) ein Jahr alt: ἔτος ἓν ἔχων, ουσα, ον. – πρῶτον ἔτος ἄγων, ουσα, ον. – 2) ein Jahr dauernd: ἐνιαυσιαῖος, 3, u. νιαύσιος, 2.
ährlich, ὁ ἡ τὸ κατ' ἐνιαυτόν od. κατ' ἔτος. – ἐνιαυσιαῖος, 3, u. ἐνιαύσιος, 2. – πέτειος, 2. – ἐτήσιος, 3. – Adv. κατ' ἐνιαυτόν. – καθ' ἕκαστον ἔτος. – δι' ἔτους.
ährling, ἐνιαύσιος, ὁ, ἡ.
ährzorn, ἀκροχολία – δυσοργησία – ὀξυθυμία, ἡ. – ὀργιλότης, ητος, ἡ.
ährzornig, ὀξύχολος – ἀκρόχολος – ὀξύθυμος, 2. – ὀργίλος, 3. – πρὸς ὀργὴν ῥᾴδιος, 3. – jähzornig sein, ὀργίλως ἔχειν. – ὀξυθυμεῖσθαι. – ἀκροχολεῖν. – πρὸς ὀργὴν εἶναι ῥᾴδιον.
ämmerlich, ἐλεεινός, 3. – οἰκτρός, 3 (Mitleid u. Erbarmen erregend). – σχέτλιος, 3. – ἄθλιος, 3, u. ταλαίπωρος, 2 (mit Drangsalen u. Elend behaftet). – δύστηνος, 2 (höchst unglücklich). – δεινός, 3 (übermäßig). – κάκιστος, 3 (moralisch schlecht).
ämmerlichkeit, ταλαιπωρία, ἡ, u. ἀθλιότης, ητος, ἡ (Elend). – κακία, ἡ (Schlechtigkeit).
äten, βοτανίζειν. – ποάζειν – ποηλογεῖν.
agd, θήρα, ἡ, u. τὰ θηρᾶν (auf Wild u. metaphorisch auch auf alle andere Dinge). – ἄγρα u. ἄγρευσις, ἡ (das Ausgehen nach Fang). – κυνηγεσία – κυνηγία u. κυνηλασία, ἡ (das förmliche Jagen mit Hunden). – κυνήγιον u. κυνηγέσιον, τὸ (eine förmliche J. als Sache). – auf der J., ἐν τῇ θήρᾳ. – θηρῶν (der Kasus wird durch die Konstrukzion des Satzes bestimmt). – auf der Jagd sein, θηρᾶν. – auf die J. gehen, ἰέναι od. ἐξέρχεσθαι od. ἐξιέναι ἐπὶ τὴν θήραν. – eine J. halten, anstellen, θήραν ποιεῖσθαι. – an der J. Theil nehmen, συνθηρᾶν. – auf der J. fangen, ἀγρεύειν. – unglückliche J., ἀθηρία, ἡ. – J. auf etwas machen, θηρεύειν τι. – θηρᾶν τι.
agdbar, θηράσιμος – θηρεύσιμος, 2.
Jagdfreund, φιλόθηρος, ὁ.
Jagdgefährte, σύνθηρος, ὁ. – συνθηρατής – συνθηρευτής, οῦ, ὁ. – συνθηρῶν, ῶντος, ὁ.
Jagdgefolge, οἱ συνθηρῶντες.
Jagdgeräthe, θήρατρα, ων, τὰ. – θηρατικὴ κατασκευή, ἡ.
Jagdgerecht, θηρατικός – θηρευτικός – κυνηγετικός, 3.
Jagdhaus, σκηνὴ θηρατική, ἡ.
Jagdhorn, κέρας θηρατικόν, τὸ.
Jagdhund, θηρευτικὴ od. θηρατικὴ κύων, ἡ.
Jagdliebhaber, φιλόθηρος, φιλοκύνηγος, ὁ.
Jagdlust, τὸ φιλόθηρον. – θήρας ἐπιθυμία, ἡ.
Jagdnetz, θήρατρον, τὸ. – δίκτυον κυνηγετικὸν od. εἰς κυνηγίαν, τὸ.
Jagdspieß, προβόλιον, τὸ.
Jagdtasche, πήρα ἡ κυνηγετική.
Jagdwesen, τὰ περὶ τὴν κυνηγετικήν. – τὰ περὶ τὴν κυνηγίαν.
Jagdzeit, ὁ τοῦ θηρᾶν καιρός.
Jagdzeug, θήρατρα, ων, τὰ. – θηρατικὴ κατασκευή, ἡ.
Jagen, 1) intransitiv: a) eilen: σπεύδειν. – φέρεσθαι, pass. – οἴχεσθαι. – eilends davon jagen, οἴχεσθαι ἀπελαύνοντα. – b) die Jagd treiben: θηρᾶν. – 2) transitiv: a) treiben, scheuchen (größtentheils nur in Zusammensetzungen): διώκειν. – ἐλαύνειν. – τρέπειν. – φυγαδεύειν. – φοβεῖν. – von etwas jagen, ἀπελαύνειν. – in die Flucht j., τρέπειν εἰς φυγήν. – b) verfolgen, nachstreben: θηρᾶν. – θηρεύειν u. διώκειν, nach etwas, τί (sowohl eigentlich vom Wild, als auch metaphorisch von allen andern Dingen). – κυνηγεῖν – κυνηγετεῖν u. κυνηλατεῖν (mit Hunden jagen). – ἀγρεύειν (überhaupt auf Fang ausgehen). – mit Einem j., συνθηρᾶν u. συνθηρεύειν τινί. – κυνηγεῖν σύν τινι.
Jagen, das, κυνηγεσία – θήρα, ἡ. – τὸ θηρᾶν. – θήρευσις – ἄγρευσις, ἡ.
Jahr, ἔτος, τὸ. – ἐνιαυτός, ὁ (ἔτος der Ablauf der wechselnden Jahreszeiten, ἐνιαυτός die bestimmte u. in sich geschlossene Zeitperiode). – ein halbes Jahr, μῆνες ἕξ. – neues J., ἀρχόμενος ὁ ἐνιαυτός. – übers J., εἰς νέωτα. – δι' ἔτους. – μετ' ἐνιαυτόν. – παρ' ἐνιαυτόν. – gutes, fruchtbares, gesegnetes J., εὐετηρία, ἡ. – kommendes J., od. im künftigen J., εἰς ἔτους ὥραν od. εἰς ὥρας. – εἰς νέωτα. – vorm J., im vorigen J., πέρυσι. – ἐν τῇ πέρυσιν ὥρᾳ. – vor zwei Jahren, προπέρυσιν. – im Laufe des J., προϊόντος τοῦ ἔτους. – Jahr aus, Jahr ein, κατ' ἔτος – καθ' ἕκαστον ἔτος. – in den besten Jahren stehen, sein, ἀκμάζειν τὴν ἡλικίαν. – ἐν ἡλικίᾳ εἶναι. – in den besten Jahren stehend, ἀκμάζων, ουσα, ον. – ἀκμαῖος, 3. – in einem gewissen Jahre stehen, ἄγειν ἔτος τι. – im zehnten Jahre stehen, δέκατον ἔτος ἄγειν. – fünf Jahre alt, πέμπτον ἔτος ἄγων, ουσα, ον. – πέντε ἔτη ἔχων, ουσα, ον. – πενταέτης, 2

(mit der Endung ἑτης bilden die Griechen beinahe von allen Zahlwörtern Adjektiva, welche ein gewisses Alter, oder eine gewisse Dauer bezeichnen). – alle 5 Jahre, διὰ πέμπτου ἔτους. – ein Zeitraum von 5 Jahren, πενταετηρίς, ίδος, ἡ. – πενταετία, ἡ (auch auf diese Weise, besonders mit der Endung ετηρίς werden von vielen Zahlwörtern Substantiva gebildet, welche sämmtlich einen Umfang von einer bestimmten Anzahl von Jahren bezeichnen). – in seinen hohen Jahren lernte er noch diese Kunst, γέρων ἤδη ἔμαθε ταύτην τὴν τέχνην. – ein Jahr abwesend sein, ἀπενιαυτίζειν.

Jahrbücher, χρονικά, ῶν, τὰ.

Jahresfest, ἐνιαύσιος ἑορτή, ἡ.

Jahresfrist, ἐνιαύσιος χρόνος, ὁ – ἐνιαυτοῦ χρόνος, ὁ.

Jahreslauf, ἐνιαυτός, ὁ. – ἐνιαυτοῦ κύκλος, ὁ.

Jahresschluß, λῆγων ὁ ἐνιαυτός.

Jahreswechsel, ὁ τοῦ ἐνιαυτοῦ κύκλος. – ὧραι, ῶν, αἱ.

Jahreszeit, ὥρα – ὥρα ἔτους, ἡ. – was die J. mit sich bringt, ὡραῖος, 3. – es ist etwas eine Folge der J., ὥρα ἔτους περαίνεταί τι. – die gute, schöne J., ὡραία, ἡ. – ἔτους ὥρα, ἡ.

Jahrgehalt, ὁ ἐνιαύσιος μισθός.

Jahrhundert, ἑκατονταετηρίς, ίδος, ἡ. – αἰών, ῶνος, ὁ (letzteres im allgemeineren Sinne s. v. a. Zeitalter).

Jahrmarkt, πανήγυρις, εως, ἡ. – ἀγορά, ἡ.

Jahrtausend, χίλια ἔτη, τὰ.

Jahrzahl, ἔτος, τὸ.

Jahrzehend, δεκαετηρίς, ίδος, ἡ.

Jambe, ἴαμβος, ὁ.

Jambisch, ἰαμβικός, 3.

Jammer, 1) das Wehklagen: οἰμωγή, ἡ. – θρῆνος, ὁ. – ὀδυρμός – ὀλολυγμός, ὁ. – 2) hohes Elend: ταλαιπωρία, ἡ. – ἀθλιότης, ητος, ἡ. – δυστυχία, ἡ. – πένθος, τὸ. – 3) heftiges Mitleid: ἔλεος, ὁ. – οἰκτιρμός, ὁ.

Jammergeschrei, οἴμωγμα – αἴαγμα, τὸ. – θρῆνος, ὁ.

Jammern, οἰμώζειν. – ὀδύρεσθαι. – θρῆνον ποιεῖσθαι. – γοᾶν. – δεινολογεῖσθαι – δεινὸν ποιεῖσθαι – δεινοποιεῖσθαι. – es jammert mich Jemandes Unglück, οἰκτίζομαί τινα τῆς ἀτυχίας. – jammernd, οἰμωκτός, 3. – Adv. οἰμωκτεί.

Jammern, das, οἶκτος, ὁ. – οἰμωγή, ἡ – οἰμωξία, ἡ.

Jammervoll, οἰκτρός, 3. – λυπηρός, 3. – ταλαίπωρος, 2.

Januar, πρῶτος μήν, ὁ (die beiden ersten Drittheile dieses Monats füllt der attische Ποσειδεών, das letzte der Anfang des Γαμηλιών). – Vergl. Monat.

Jaspis, ἴασπις, ίδος, ἡ.

Jauche, ἰχώρ, ῶρος, ὁ.

Jauchzen, ἀλαλάζειν. – ἐκβοᾶν. – ἀγάλλεσθαι.

Jauchzen, das, ἀλαλά, ᾶς, ἡ – ἀλαλαγή, ἡ – ἀλάλαγμα, τὸ – ἀλαλαγμός, ὁ.

Jawort, ὁμολογία, ἡ. – κατάνευσις – εὐδόκησις, ἡ. – das J. geben, ὁμολογεῖν. – κατανεύειν.

Ich, ἐγώ – ἔγωγε – ἐγὼ μέν (wird im Griechischen nur gesetzt, wenn die eigene Person, im Gegensatz gegen eine andere, scharf hervortreten soll). – Häufig gebrauchen die Griechen den Plural – ἡμεῖς – wo wir den Singular setzen. – ich für mein Theil, für meine Person, ἔγωγε. – ἐγὼ γοῦν.

Ideal, ἰδέα, ἡ. – εἰκών, όνος, ἡ.

Idealisch, ἀνύπαρκτος und ἀσώματος, 2 (nicht in der Wirklichkeit vorhanden). – νοητός u. ἰδανικός, 3 (bloß im menschlichen Verstande bestehend).

Idee, ἰδέα, ἡ. – γνώμη, ἡ. – ἔννοια, ἡ. – ἐνθύμημα, τὸ. – wovon man keine Idee hat, ἀνεννόητος, 2.

Ideell, νοητός, 3.

Ideengang, ἡ τῶν λόγων διάθεσις (in einer Schrift). – γνῶμαι ξυνεχεῖς, αἱ (im Geiste).

Ideenreich, γνωμονικός, 3.

Identisch, ὁ αὐτός, 3. – εἷς καὶ ὁ αὐτός, 3.

Identität, ταὐτότης, ητος, ἡ.

Idiom, ἰδίωμα, τὸ.

Idiosynkrasie, ἰδιοσυγκρασία, ἰδιοσυγκρισία, ἡ.

Idiot, ἰδιώτης, ου, ὁ.

Idol, εἴδωλον, τὸ.

Idus (mittelster Tag im Monat), διχομηνιαία, ἡ. – μεσομηνία, ἡ – μεσομήνιον, τὸ. – εἴδοι, ῶν, αἱ. Plutarch.

Idylle, εἰδύλλιον, τὸ.

Je, ein Ausruf der Verwunderung, oder der Mißbilligung des vorher Gesagten, welcher gewöhnlich nur J! lautet: ἀλλά. – je nun, δῆτα. – ἀλλά. – μέντοι. – μὲν οὖν.

Je, 1) jemals: ποτέ (enklitisch). – πώποτε. – In einem negativen Satze: οὐπώποτε (von der Vergangenheit). – οὐδέποτε (von der Zukunft). – keiner hat je gehört, οὐδεὶς οὐπώποτε ἤκουσεν. – 2) immer: von je her, ἐξ αἰῶνος. – ἐν ἅπαντι τῷ χρόνῳ. – 3) in Verbindung mit Komparativen: je – je, od. je – desto: ὅσῳ – τοσούτῳ. – je mehr, desto besser, ὅσῳ πλέον, τοσούτῳ ἄμεινον. – je eher, je lieber, ὅ τι τάχιστα. – 4) bei Zahlbestimmungen: κατά mit Akkusat. – ἀνά mit Akkus. – sie marschirten je fünf und fünf, ἐπορεύοντο κατὰ πέντε.

Jedenfalls, πάντως. – οὐκ ἔσθ' ὅπως οὐ.

Jeder, ἕκαστος, άστη, αστον. – πᾶς, πᾶσα, πᾶν. – jeder von beiden, ἑκάτερος, 3. – jeder, welcher, ὅστις, ἥτις, ὅ τι. – ὁ in Verbindung mit Partizip., z. B. jeder, welcher will, ὁ βουλόμενος. – jeder, welcher uns aufstößt, ὁ τυχών – ὁ ἐντυχών – ὁ ἐπιτυχών od. παρατυχών. – alle und jede, οἱ καθ' ἕκαστον. – ἅπαντες. – jedes einzeln, αὐτὸ καθ' αὑτό. – αὐτὰ καθ' ἕκαστα.

Jedermann, πᾶς τις. – πάντες – ἅπαντες. – πάντες καὶ πᾶσαι. – ἕκαστός τις.

Jederzeit, ἀεί ποτε. – ἑκάστοτε. – διὰ παντός [χρόνου].

Jedesmal, ἑκάστοτε. – ἀεί. – bei Zahl-

wörtern: κατά mit Akkuſ. – es traten jedesmal drei auf, κατὰ τρεῖς παρῆλθον. – jedesmal wenn, ὁσάκις mit Optat.

Jedesmalig, ὁ ἡ τὸ ἀεί. – ὁ τυχών, ἡ τυχοῦσα, τὸ τυχόν. – der jedesmalige Herrſcher, ὁ ἀεὶ βασιλεύων. – die jedesmaligen Wanderer, οἱ τυχόντες ὁδῖται.

Jedoch, μήν. – γε μήν. – μέντοι. – ἀλλά. – ἀλλά τοι. – ὅμως – ἀλλ' ὅμως. – πλήν – πλὴν ἀλλά. – οὐ μὴν ἀλλά.

Jedweder, εἷς ἕκαστος. – πᾶς τις. – ἕκαστός τις. – οἱ καθ' ἕκαστον.

Jeglicher, ἕκαστός τις. – πᾶς τις.

Jemals, ποτέ (enklitiſch). – πώποτε. – In einem negativen Satze wird dieſen Partikeln dieſelbe Negazion angeſetzt, welche den einfachen Satz verneint (ſ. Gr. Gr. §. 135. 6. a. nebſt Anm. 9.), und zwar ſteht οὐπώποτε nur bei Erwähnung der Vergangenheit, hingegen οὔποτε u. οὐδέποτε in Beziehung auf alle Zeiten; z. B. keiner hat dieß jemals gethan, οὐδεὶς οὐπώποτε τοῦτο ἐποίησεν.

Jemand, τίς (enklitiſch). – irgend jemand, welcher, ὅστις.

Jener, ἐκεῖνος, είνη, εῖνο. – αὐτός, ἡ, ὁ (wenn nicht ausdrücklich auf etwas hingedeutet, ſondern nur eine Perſon, von welcher im Vorhergehenden geredet wurde, dadurch bezeichnet wird). – ὁ ἕτερος, ἡ ἑτέρα, τὸ ἕτερον (wenn nur von zwei Gegenſtänden die Rede iſt). – jener dort, ἐκεινοσί. – dieſer – jener, ὁ μέν – ὁ δέ. – jener, welcher, ὁ mit einem Partizip.

Jenſeit, Jenſeits, ἐπ' ἐκεῖνα. – πέραν mit Genit. – ὑπέρ mit Genit. – von jenſeits her, πέραθεν. – jenſeits gelegen, περαῖος, 3. – das Land jenſeits, περαία, ἡ. – τὸ ἐπ' ἐκεῖνα. – dieſſeits und jenſeits, τὰ ἐπὶ τάδε καὶ τὰ ἐπ' ἐκεῖνα.

Jenſeitig, περαῖος, 3. – ὁ ἡ τὸ πέραν. – ὁ ἡ τὸ ἐπ' ἐκεῖνα.

Jetzig, ὁ ἡ τὸ νῦν. – παρών, οὖσα, όν (von obwaltenden Umſtänden). – die jetzige Zeit, ὁ παρὼν καιρός. – die jetzigen Verhältniſſe, τὰ παρόντα. – die jetzigen Menſchen, οἱ καθ' ἡμᾶς ἄνθρωποι.

Jetzt, νῦν. – τὸ νῦν od. τὰ νῦν. – ἐνταῦθα. – ἤδη. – eben jetzt, ἄρτι. – bis jetzt, μέχρι τοῦδε. – μέχρι νῦν. – μέχρι τοῦ νῦν. – μέχρι τοῦ δεῦρο. – noch jetzt, νῦν ἔτι. – εἰσέτι. – für jetzt, νῦν μέν. – τὸ νῦν. – τὰ μὲν παρόντα. – von jetzt an, ἀπὸ τοῦδε – τὸ ἀπὸ τοῦδε. – ἀπὸ τοῦ νῦν. – ἐντεῦθεν – ἀπάρτι. – jetzt gleich, ἄρτι – ἀρτίως. – εὐθύς.

Jgel, ἐχῖνος, ὁ. – ἀκανθίων, ονος, ὁ.

Jgnorant, ἀμαθὴς ἄνθρωπος, ὁ. – ἰδιώτης, ου, ὁ.

Jgnoriren, δοκεῖν μὴ εἰδέναι. – παροράν.

Jhm, αὐτῷ. – οἱ (enklitiſch).

Jhn, αὐτόν.

Jhnen, αὐτοῖς. – σφίσι(ν).

Jhr, 1) als Dat. Singular des Femin. von dem perſönlichen Pronomen: οἱ (enklitiſch). – αὐτῇ. – 2) als Plural des perſönlichen Pronomens der zweiten Perſon: ὑμεῖς. – In Verbindung mit Verbalausdrücken bleibt es im Griech. unüberſetzt, wenn nicht ein beſonderer Nachdruck darauf liegt. – 3) als Poſſeſſivum: σφέτερος, 3. – αὐτῶν.

Jhrethalben, Jhretwegen, αὐτῶν ἕνεκα od. χάριν. – τὸ πρὸς αὐτούς.

Jhrig, ἴδιος, 3. – der Artikel mit dem Genitiv von αὐτός, ἡ, ὁ (der Kaſus des Artikels, ſo wie Genus und Numerus von αὐτός können nur durch den Zuſammenhang beſtimmt werden).

Jllegal, παράνομος, 2. – ἄδικος, 2.

Jlliberal, ἀνελεύθερος, 2. – ἀπειρόκαλος, 2. – illiberales Weſen, ἀνελευθερία u. ἀνελευθεριότης, ητος, ἡ. – ἀπειροκαλία, ἡ.

Jlluminazion, ſ. Erleuchtung.

Jlluminiren, ſ. Erleuchten.

Jltis, ἰκτίς, ίδος, ἡ.

Jmbiß, πρόγευμα, τὸ (wenige Speiſe vor der Hauptmahlzeit genommen). – ἄριστον, τὸ, u. ἀκράτισμα, τὸ (Frühſtück). – einen J. nehmen, ἀριστᾶν. – ἀκρατίζεσθαι. – der noch keinen J. genommen hat, ἀνάριστος, 2.

Jmmaſſen, διότι – καθότι. – ἅτε.

Jmmateriell, ἀσώματος, 2. – ἄνυλος, 2.

Jmme, ſ. Biene.

Jmmer, ἀεί. – ἀεί ποτε. – συνεχῶς. – διὰ παντός. – ἑκάστοτε. – für immer, auf immer, ἐς ἀεί – εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον. – δι' αἰῶνος. – Dient dieſes Adverb. zur Bezeichnung einer oft wiederholten Handlung, einer Gewohnheit, ſo gebrauchen die Griechen zur Umſchreibung dieſes Ausdrucks die Verba διατελεῖν, διάγειν u. διαγίγνεσθαι, bei welchen dann jedes Mal das Verbum im Partizip. ſtehen muß (ſ. Gr. Gr. §. 129. 5.); z. B. ich habe es immer vermieden, von irgend Jemandem etwas zu lernen, διατετέλεκα φεύγων τὸ μανθάνειν τι παρά τινος. – er war immer vorſichtig, διῆγεν εὐλαβούμενος. – ich habe immer etwas Gutes gethan, διαγεγένημαι πράττων τι καλόν. – wer immer, ὅσπερ – ὅστις. – πᾶς ὁ mit Partiz. – wo immer, ἔνθαπερ. – ὅπου ποτέ (beide relativiſch). – ποῦ ποτε (fragend). – Bei Bitten, Aufmunterungen und Warnungen iſt es zu überſetzen durch δή u. γέ (enklitiſch). – folge immer den Eltern, πείθου δὴ τοῖς γονεῦσιν.

Jmmerdar, ἀεί ποτε. – εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον.

Jmmerflieſſend, ἀέναος, ἀένναος, 2.

Jmmerfort, ἀεί – ἀεί ποτε. – συνεχῶς. – διὰ τέλους. – Gewöhnlich umſchrieben mit διατελεῖν u. διάγειν, ſ. Jmmer.

Jmmergrün, 1) als Adjektiv: ἀείφυλλος, 2. – 2) als Pflanzenname: ἀείζωον, τὸ. – κιττός od. κισσός, ὁ.

Jmmerhin, οὐδεὶς φθόνος. – δή. – δῆτα. – πέρ (enklitiſch, wird beſonders den Pronominen und Adverbien angehängt). – wer immerhin, ὅσπερ. – wo immerhin, ἔνθαπερ.

Immerwährend, ἀειχρόνιος, 2. – αἰώνιος, 3 u. 2. – ἀΐδιος, 2. – ἀθάνατος, 2. – ἀδιάλειπτος, 2. – ἀκατάπαυστος, 2. – ἀέναος, 2. – συνεχής, 2. – immerwährende Dauer, ἀϊδιότης, ητος, ἡ. – ἀθανασία, ἡ.

Immerzu, ἀεί ποτε. – συνεχῶς. – ἀδιαλείπτως.

Immittelst, s. Indessen.

Immobiliarvermögen, κτήματα, ων, τὰ. – ἔγγεια [χρήματα], ων, τὰ. – ἔγγειος κτῆσις od. οὐσία, ἡ.

Immunität, ἀτέλεια, ἡ.

Imperativ, προστακτικόν, τὸ. – προστακτική, ἡ [verst. ἔγκλισις].

Imperfekt, χρόνος παρατατικός, ὁ. – χρόνου παράτασις, ἡ.

Impertinent, ἐπαχθής, 2. – ἄκαιρος, 2. – ὑβριστικός, 3.

Impfen, ἐνοφθαλμίζειν. – ἐμφυτεύειν. – ἐγκεντρίζειν.

Impfung, ἐμβολή, ἡ.

Imponiren, Einem, ἐκπλήττειν τινά. – θαυμάζεσθαι ὑπό τινος. – κατέχειν τινά. – πείθειν τινά. – imponirend, imposant, σεμνός, 3. – δεινός, 3. – ἐκπληκτικός, 3.

Impost, φόρος, ὁ. – δασμός, ὁ.

In, 1) zur Bezeichnung eines ruhigen Verhältnisses, oder auch einer Thätigkeit in einem Orte, auf die Fragen: wo? worin? ἐν mit Dat. – κατά mit Akkus. – ἐπί mit Gen. od. Dat. – περί mit Akkus. (von Dingen, die entweder überall, oder doch an verschiedenen Punkten sich finden). – Die Präpositionen ἐν u. κατά werden auch bei Städtenamen und bei Zeitbestimmungen gesetzt, gegen den lateinischen Sprachgebrauch. – Soll Ausdehnung und Verbreitung angezeigt werden, so gebrauchen wir zwar unser in mit Dativ, aber die Griechen bezeichnen diese Richtung nach allen Punkten hin richtiger durch die Präposizion εἰς od. ἐς und ἀνά mit Akkus. (s. Gr. Gr. §. 104. Anm. 17.); – z. B. das Gerücht wird in der Stadt verbreitet, λόγος διαδίδοται εἰς τὴν πόλιν. – λόγος διέρχεται τὴν πόλιν. – es entstand eine Hungersnoth im ganzen Lande, λιμὸς ἐγένετο ἀνὰ πᾶσαν τὴν χώραν. – Bedeutet in s. v. a. ganz von etwas umfaßt, umgeben, so übersetzen es die Griechen durch διά mit Genit. – z. B. ganz in Furcht sein, διὰ φόβου εἶναι. – in beständiger Gefahr sein, διὰ κινδύνων εἶναι. – in der Hand halten (so daß die Hand den gehaltenen Gegenstand ganz umfaßt), διὰ χειρὸς ἔχειν. – Wird neben Ortsnamen der Bezirk oder das Land genannt, in welchem dieselben liegen, so geschieht dieß im Griech. durch den Genitiv (s. Gr. Gr. §. 108. Anm. 1.); z. B. nach Syrakus in Sizilien, τῆς Σικελίας εἰς Συρακούσας. – zu Theben in Böotien, ἐν Θήβαις τῆς Βοιωτίας. – Statt der abstrakten Substant. mit in gebrauchen die Griechen häufig ein Partizip (s. Anleit. zum Uebers. 3. Kurs. §. 21. Anm. 2.), dem auch zuweilen noch die Adverbien ἅμα od. μεταξύ beigefügt werden (s. Gr. Gr. §. 130. Anm. 3.); z. B. im Gehen schlafen, προϊόντα od. ἅμα προϊόντα καθεύδειν. – in meiner Gegenwart, παρόντος ἐμοῦ. – in Jemandes Abwesenheit, ἀπόντος τινός. – 2) zur Angabe der Richtung nach einem Orte hin: εἰς od. ἐς mit Akkus. – κατά – ἐπί – πρός mit Akkus. – Bei den Verben stellen, setzen, legen gebrauchen die Griechen meistentheils ἐν mit Dat., indem mehr der aus jenen Thätigkeiten hervorgehende Erfolg als ihre Einwirkung auf einen Gegenstand berücksichtiget wird; z. B. sich ins Bett legen, κατακεῖσθαι ἐν κλίνῃ. – ins Wasser setzen, τιθέναι ἐν ὕδατι. – in den Hades, εἰς ᾅδου (verst. δῶμα); eben so auch im Hades, ἐν ᾅδου (verst. δώματι, welche Verbindung bei diesem Worte fast die allein gebräuchliche ist; s. Gr. Gr. §. 104. Anm. 18). – 3) bei Zeitbestimmungen: ἐν mit Dat. – κατά mit Akkus. – Häufig aber gebrauchen die Griechen in diesem Falle den Genitiv ohne Präpos. (s. Gr. Gr. §. 108. 2. i.), seltener auch den Dat. ohne Präpos. (s. Gr. Gr. §. 106. 1. d.); z. B. im Sommer, θέρους. – im Winter, χειμῶνος. – in der Nacht, νυκτός. – in dieser Nacht, τῇδε τῇ νυκτί. – im folgendem Jahre, τῷ ἐπιόντι ἔτει. – in langer Zeit, πολλοῦ χρόνου. – im zehnten Jahre des Lebens, δέκα ἔτη βιούς. – δέκατον ἔτος ἄγων. – im dritten Jahre seiner Regierung, τρία ἔτη βασιλεύσας.

Inbegriff, περιοχή, ἡ. – σύστασις, ἡ. – σύμπαν, αντος, τὸ. – kurzer I., κεφάλαιον, τὸ.

Inbrünstig, ἐκτενής, 2. – διατεταμένος, 3. – ἐμπαθής, 2. – δεινός, 3. – σφοδρός, 3.

Inbrunst, δεινὸς ἔρως, ὁ. – ἐμπάθεια, ἡ.

Indeklinabel, ἄπτωτος, 2.

Indem, kann, wenn es ein Zeitverhältniß ausdrückt, durch ἐν ᾧ, od. ὅτε, od. ἡνίκα – und wenn es den Grund angibt, durch ἐπεί, od. ὅτι, od. ἅτε übersetzt werden; in beiden Fällen aber gebrauchen die Griechen gewöhnlich ein Partizip.

Indessen, Indeß, 1) während dieser Zeit: ἐν τούτῳ. – ἐν τοσούτῳ. – μεταξύ. – τέως. – 2) doch, jedoch: ἀλλά. – ἀλλά τοι. – ἀλλὰ μήν. – μέντοι – οὐ μέντοι ἀλλά – οὐ μὴν ἀλλά.

Indifferent, ἀδιάφορος, 2.

Indigo, Ἰνδικόν, τὸ.

Indikativ, ὁριστικός, ὁ. – ὁριστική, ἡ.

Indiskret, ἄκαιρος, 2. – ἄτοπος, 2. – φορτικός, 3. – ἀπειρόκαλος, 2.

Indiskrezion, ἀκαιρία, ἡ. – φορτικόν, τὸ. – ἀπειροκαλία, ἡ.

Individualität, ἴδιον, τὸ. – τρόπος ἴδιος, ὁ. – σχῆμα ἴδιον, τὸ. – τὸ τῆς φύσεως ἴδιον.

Individuell, ὁ ἡ τὸ καθ' ἕνα ἕκαστον. – ἰδιότροπος, 2.

Individuum, τὸ καθ' αὑτό. – τὸ καθ' ἓν ἕκαστον. – die Individuen, οἱ ἐπὶ μέρους.

Indolent, ἀνάλγητος – δυσάλγητος, 2.

Indolenz, ἀναλγησία, ἡ.

Induktorisch, ἐπακτικός, 3.

Induktion, ἐπαγωγή, ἡ (bei den Rhetoren).

Indult, συγγνώμη, ἡ. – ἄνεσις, ἡ.

Induſtrie, εὐμηχανία – βιομηχανία, ἡ. – πραγματεία, ἡ.
Induſtriös, βιομήχανος – εὐμήχανος, 2.
Infam, ἄτιμος, 2 (ehrlos). – κατάρατος, 2 (verwünſcht).
Infamie, ἀτιμία, ἡ.
Infanterie, πεζικόν, τὸ – πεζοί, ῶν, οἱ – πεζὴ στρατιά, ἡ – πεζὸς στρατός, ὁ – πεζικὴ δύναμις, ἡ. – ſchwere J., τὸ ὁπλιτικόν – οἱ ὁπλῖται. – φάλαγξ, αγγος, ἡ. – leichte J., οἱ ψιλοί.
Infanteriſt, πεζὸς στρατιώτης, ὁ.
Infinitiv, ἀπαρέμφατος, ἡ. – im J., ἀπαρεμφάτως.
Ingenieur, ὁ περὶ τὰς μηχανάς – ὁ ἐπὶ τῶν μηχανῶν.
Ingleichen, ὡσαύτως – ὡσαύτως δὲ καί. – ὁμοίως. – ὥσπερ καί. – ἔτι δέ.
Ingrimm, κότος, ὁ. – J. auf Einen haben, κοτεῖν. – ἐγκοτεῖν τινι.
Ingrimmig, ἔγκοτος, 2.
Ingwer, ζιγγίβερις, εως, ἡ.
Inhaben, ἔχειν – κατέχειν. – κεκτῆσθαι.
Inhaber, ὁ ἔχων od. κατέχων, οντος – ὁ κεκτημένος, von etwas, τί.
Inhalt, περιοχή, ἡ (das in Raum u. Zeit Umfaßte). – τὰ ἐνόντα (das darin Befindliche). – τὰ ἐγγεγραμμένα (das darin Geſchriebene). – ὑπόθεσις, ἡ (der in einer Abhandlung bearbeitete Stoff). – κεφάλαιον, τὸ (die angegebenen Hauptmomente einer Darſtellung). – der J. des Briefs war folgender, ἐνεγέγραπτο τάδε ἐν τῇ ἐπιστολῇ. – εἴρητο τάδε ἐν τῇ ἐπιστολῇ. – der Brief iſt von wichtigem J., περὶ σπουδαίων γέγραπται ἡ ἐπιστολή.
Inhaltreich, πλεῖστον τὸν νοῦν ἔχων, ουσα, ον. – βαρύτατος, 3. – δεινός, 3.
Inhaltsanzeige, λῆμμα, ατος, τὸ. – ἔλεγχος, ὁ.
Inhaltſchwer, was Inhaltreich.
Inhibiren, ἐπέχειν. – καταστέλλειν. – κωλύειν.
Injurie, κακολογία, ἡ. – ἀδικία, ἡ – ἀδίκημα, τὸ. – ὕβρις, εως, ἡ.
Injurienklage, ἔγκλημα κακολογίας, τὸ. – κακηγορίου od. κακηγορίας δίκη, ἡ.
Inkolat-Recht, ἔγκτημα, τὸ – ἔγκτησις, ἡ.
Inkommodiren, ἀσχολίαν παρέχειν τινί (Mühe machen). – ἐνοχλεῖν τινα od. τινι (Beſchwerde u. Verlegenheit machen). – von etwas inkommodirt werden, ἀσχολίαν ἔχειν ἔκ τινος. – ἐνοχλεῖσθαι ὑπό τινος. – es inkommodirt mich etwas, ἄχθομαί τινι. – βαρύ ἐστί μοί τι.
Inkonſequent, ἀνακόλουθος, 2. – ἀστατος, 2.
Inkonſequenz, ἀνακολουθία, ἡ. – ἀστασία, ἡ.
Inländer, ἐγχώριος – ἐπιχώριος, ὁ.
Inländiſch, ἐγχώριος – ἐπιχώριος, 2. – ἡμεδαπός, 3.
Inlage, τὸ ἐνόν od. τὰ ἐνόντα.
Inland, ἡ ἡμετέρα χώρα.
Inne haben, 1) beſitzen: ἔχειν – κατέχειν τι. – κρατεῖν τινος. – κεκτῆσθαί τι. – νέμεσθαί τι (hauptſächlich von Ländereien, welche vertheilt iſt). – 2) verſtehen, wiſſen: εἰδέναι – συνειδέναι. – ἐπίστασθαι. – μεμαθηκέναι. – ganz inne haben, ἀκριβῶς εἰδέναι τι. – ἀκριβοῦν τι. – ἐξεπίστασθαί τι.
Inne halten, ἵστασθαι, ἐφίστασθαι (im Gehen). – ἐπέχειν (im Fahren, im Reden, im Handeln). – παύεσθαι, ἀναπαύεσθαι (in einer Thätigkeit). – inne halten laſſen, ἱστάναι – ἐφιστάναι. – ἐπέχειν. – παύειν.
Inne werden, μανθάνειν. – συλλαμβάνειν. – γιγνώσκειν. – συνιέναι.
Innen, ἔνδον. – ἐντός. – von innen, ἔσωθεν – ἔνδοθεν.
Innere, ὁ ἡ τὸ ἔσω od. ἔνδον od. ἐντός. – ἐνδότερος, 3. – οἰκεῖος, 3. – das Innere, τὰ ἐντός (körperlich). – τὰ ἐν ἡμῖν – τὰ σπλάγχνα – ἡ ψυχή – τὸ ἦθος (geiſtig). – das Innere des Landes, τὰ μέσα τῆς χώρας. – ἡ μεσόγεια. – innere Kriege, οἰκεῖοι πόλεμοι. – innere Angelegenheiten, οἰκεῖα πράγματα.
Innerhalb, ἔσω mit Genit. (vom Orte). – ἐν mit Dativ u. διά mit Genitiv (von der Zeit). – ἐντός mit Genit. (von Ort u. Zeit). – Bei Angabe von Zeitbeſtimmungen wird im Griech. häufig der Genit. ohne beigegebenes Adverbium gebraucht; ſ. Gr. Gr. §. 108. 2. i.
Innerlich, ἐν mit dem Dativ eines Pronomens. – ἐγγιγνόμενος 3. – innerliche Unruhen, οἰκεῖαι στάσεις. – ſich inn. freuen, ἀγάλλεσθαι τὴν διάνοιαν od. τῷ θυμῷ.
Innig, οἰκεῖος, 3 (eng verbunden). – πρόθυμος, 2 (mit Neigung). – ἐπιμελής – ἐκτενής, 2. – σπουδαῖος, 3 (angeſtrengt, mit Eifer u. Sorgfalt). – Häufig muß es durch ἐς τὰ μάλιστα angedeutet werden; z. B. ein inniger Freund Jemandes ſein, φίλον εἶναί τινι ἐς τὰ μάλιστα. – auf das Innigſte mit Jemandem verbunden ſein, οἰκειότατα διακεῖσθαι πρός τινα. – ſich innig betrüben, ἀνιᾶσθαι τὴν ψυχήν.
Innigkeit, προθυμία, ἡ. – σπουδή, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – ἐκτένεια, ἡ.
Innung, ἐργασία, ἡ. – σύστασις, ἡ. – συντέλεια, ἡ.
Inokulazion, ἐνοφθαλμισμός, ὁ.
Inokuliren, ἐνοφθαλμίζειν.
Inquiriren, ἀνακρίνειν.
Inquiſit, ὁ ἀνακρινόμενος.
Inquiſitor, ὁ ἀνακρίνων.
Inquiſizion, ἀνάκρισις ἡ περὶ τὴν πίστιν.
Inſaſſe, μέτοικος, ὁ.
Insbeſondere, μάλιστα. – οὐχ ἥκιστα. – τά τε ἄλλα καί.
Inſchrift, γράμμα – ἐπίγραμμα, τὸ. – γραφή – ἐγγραφή – ἐπιγραφή, ἡ. – mit einer J. verſehen ſein, ἐγγεγράφθαι – ἐπιγεγράφθαι. – mit einer griechiſchen J. verſehen ſein, γράμμασιν Ἑλληνικοῖς ἐπιγεγράφθαι. – mit folgender J., διὰ γραμμάτων λέγων (ουσα, ον) τάδε.

Inſekt, ἔντομον (ζῶον), τὸ.
Inſel, νῆσος, ἡ. – kleine J., νησίδιον, νησύδριον, τὸ – νησίς, ἴδος, ἡ.
Inſelbewohner, νησιώτης, ου, ὁ. – die Inſelbewohner, οἱ τὰς νήσους οἰκοῦντες.
Inſelbewohnerin, νησιῶτις, ιδος, ἡ.
Inſelgruppe, νήσων κύκλος, ὁ. – νῆσοι ἐν κύκλῳ κείμεναι, αἱ.
Inſelreich, als Adjekt., νήσους ἔχων πολλάς.
Inſelreich, Inſelſtaat, νησιωτῶν πόλις, ἡ.
Inſelvolk, νησιῶται, ῶν, οἱ.
Insgemein, ὡς ἐπὶ τὸ πολύ.
Insgeſammt, ἅπαντες – σύμπαντες, ασαι, αντα. – ἀθρόοι, 3 u. 2. – συλληπτικός, 3. – Adv. πανδημεί. – κοινῇ. – συλληπτικῶς.
Inſiegel, σφραγίς, ἴδος, ἡ. – ſein J. darauf drücken, σφραγίζειν, ἐπισφραγίζειν.
Inſignien, σύσσημα, τὰ.
Inſinuant, ἐπίχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – ἄρεσκος, 3.
Inſinuiren, Einem etwas, ἐντίκτειν τινί τι. – ſich bei Einem inſinuiren, ἀνακτᾶσθαί τινα. – χάριν ἔχειν πρός τινα.
Inſofern, ὅσον – ἐφόσον – καθόσον. – ἅτε – καθό – καθά – καθότι.
Inſonderheit, Inſonders, ſ. Insbeſondere.
Inſtändig, ἐκτενής, 2. – λιπαρής, 2 – λιπαρός, 3. – σπουδαῖος, 3. – διαζεταμένος, 3. – inſtändig bitten, λιπαρεῖν. – auf das Inſtändigſte, ἐκτενέστατα. – ὅσον τις δύναται μάλιστα.
Inſtändigkeit, λιπαρία, ἡ. – ἐκτένεια, ἡ. – mit aller J., ἐκτενέστατα.
Inſtinkt, φύσις, ἡ. – ἐπιθυμία, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – παρόρμημα, τὸ.
Inſtitut, κατάστασις, ἡ. – τάξις, ἡ. – ein J. für Waiſen, Kranke u. dergl., τροφὴ ἡ τοῖς ὀρφάνοις, νοσοῦσι καθεστῶσα. – Gewöhnlich aber werden Zuſammenſetzungen mit -τροφεῖον od. -κομεῖον gebildet, wie ὀρφανοτροφεῖον, νοσοκομεῖον.
Inſtruiren, was Belehren.
Inſtruktiv, was Lehrreich.
Inſtruktion, σύνταξις, ἡ. – Einem J. ertheilen, ὑποτίθεσθαί τινι.
Inſtrument, σκεῦος, τὸ. – μηχανή, ἡ – μηχάνημα, τὸ. – κατασκευή, ἡ – κατασκεύασμα, τὸ. – muſikaliſche Inſtrumente, ὄργανα, τὰ.
Inſtrumentalmuſik, μουσικὴ κρουσματική, ἡ. – κροῦσμα, τὸ.
Inſtrumentenmacher, ὀργάνων δημιουργός, ὁ.
Inſubordination, τὸ ἀνήκοον – ἡ ἀνηκοΐα. – ἡ ἀταξία.
Inſultation, ὕβρις, εως, ἡ. – αἰκία, ἡ.
Inſultiren, ὑβρίζειν. – αἰκίζειν u. αἰκίζεσθαι. – τραχέως καὶ αὐθάδως προσφέρεσθαί τινι.
Inſurgent, ὁ νεωτερίζων, οντος. – στασιαστής – στασιώτης, ὁ.
Inſurgiren, νεωτερίζειν – ἀφίστασθαι.
Inſurrekzion, στάσις, ἡ. – νεωτερισμός, ὁ.
Intellektuell, λογοθεώρητος, 2. – νοητός, 3. – ἰδανικός, 3.
Intendant, ἁρμοστής, οῦ, ὁ. – ἔπαρχος, ὁ.
Interdikt, ἀπαγόρευμα – ἀποκήρυγμα, τὸ.
Intereſſant, 1) wichtig: ἀξιόλογος, 2 – θαυμαστός, 3. – 2) einnehmend, anziehend: ἐπίχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – χαρίεις, εσσα, εν. – ψυχαγωγικός, 3.
Intereſſe, 1) ſ. v. a. gemüthliche Theilnahme: Intereſſe bei etwas haben, μέτεστί μοί τινος – μετέχω τινός. – διαφέρει μοί τι. – es hat etwas J. für mich, μέλει μοί τινος. – ἄξιόν ἐστί μοί τι. – es gewährt etwas J., ψυχαγωγόν ἐστί τι. – ὄφελός ἐστί τινος. – kein J. an etwas finden, ψυχρὸν ἡγεῖσθαί τι. – ἀμελεῖν τινος. – 2) Vortheil: συμφέρον, οντος, τὸ. – διάφορον, τὸ – διαφορά, ἡ. – ὠφέλεια, ἡ. – das J. des Staates, τὰ κοινά. – τὰ ὅλα πράγματα. – τὸ κοινὸν ἀγαθόν. – es iſt etwas meinem J. gemäß, συμφέρει μοί τι. – πολλοῦ ἄξιόν ἐστί μοί τι. – πρὸς ἐμοῦ ἐστί τι. – über die wichtigſten J. ſich berathen, περὶ μεγίστων τῶν διαφερόντων βουλεύεσθαι.
Intereſſen, τόκοι, οἱ. – auf J. ausleihen, τοκίζειν. – J. geben, τοκοφορεῖν. – J. von J., ἀνατοκισμός, ὁ. – J. von J. nehmen, ἀνατοκίζειν. – die J. zum Kapital ſchlagen, τόκον κεφαλαίῳ συνάψαι.
Intereſſiren, es intereſſirt mich etwas, προσήκει μοί τι. – μέλει μοί τινος. – διαφέρει μοί τι. – κατέχει μέ τι. – ich intereſſire mich für etwas, προσέχω τὸν νοῦν τινι. – πράττω τι. – ἐπιμελοῦμαί τινος. – ich bin bei etwas intereſſirt, μέτεστί μοί τινος. – μετέχω τινός.
Intereſſirt, 1) betheiligt: μετέχων, ουσα, ον, bei etwas, τινός. – bei etwas int. ſein, μέτεστί μοί τινος. – διαφέρει μοί τι. – 2) habſüchtig: πλεονέκτης, ου, ὁ.
Interimiſtiſch, ὁ ἡ τὸ μεταξὺ od. διὰ μέσου od. μέχρι ποσοῦ.
Interimskommando, Interimsregierung, ἡ διὰ μέσου ἀρχή.
Intermezzo, ἐπεισόδιον, τὸ.
Interpungiren, διαιρεῖν. – διαστέλλειν. – ὑποστίζειν – διαστίζειν.
Interpunkzion, διαίρεσις – διάστιξις, ἡ (als Handlung). – στίγματα od. σημεῖα, τὰ (als Sache).
Interpunkzionszeichen, θέσεις, αἱ. – στίγματα, τὰ.
Interregnum, μεσοβασιλεία, ἡ.
Intervalle, διάστημα, τὸ.
Intolerant, οὐ φέρων τοὺς ἑτέρους.
Intranſitiv, αὐτοπαθής, 2. Grammat.
Intrigant, κακοπράγμων, 2.
Intrigue, κακοπραγμοσύνη, ἡ. – παρασκευή, ἡ. – κάττυμα, τὸ. – durch Intriguen etwas anſpinnen, καττύειν τι.
Intrikat, χαλεπός, 3. – ποικίλος, 3.
Invalide, ἄχρηστος, ὁ.
Invaſion, εἰσβολή, ἡ. – eine J. machen in ein Land, εἰσβάλλειν εἰς χώραν τινά.

Invektive, καταδρομή, ἡ. – Invektiven gegen Einen vorbringen, κατατρέχειν τινός.
Inventarium, ἀπογραφή, ἡ – ἀπόγραφον, τὸ. – ἀπόφασις, ἡ.
Inventiren, ἀπογράφειν od. ἀποφαίνειν τὴν οὐσίαν.
Inwendig, ἔσω. – ἐντός – ἔνδον. – Mit dem Artikel verſehen werden dieſe Adverbia in der Adjektivbedeutung gebraucht.
Inwiefern, ἐφόσον – καθόσον – ἅτε.
Inwohnen, ἐγγίγνεσθαι – παραγίγνεσθαι. – ἐνεῖναι – παρεῖναι – προσεῖναι – ὑπεῖναι.
Inwohner, ſ. Einwohner.
Inzwiſchen, 1) als Zeitadverbium: μεταξύ. – ἐν τούτῳ – ἐν τοσούτῳ. – 2) jedoch: μέντοι. – ἀλλὰ μέντοι. – ὅμως.
Joch, 1) das Geſchirr zum Anſpannen: ζυγόν, τὸ, u. ζυγός, ὁ (eigentlich u. metaphoriſch). – in das Joch ſpannen, ὑπάγειν εἰς τὸν ζυγόν. – ζευγνύναι, ὑποζευγνύναι. – Einem ein J. auflegen, damit er nicht übermüthig werde, ἐπιτιθέναι τινὶ ζυγὸν τοῦ μὴ ὑβρίσαι. – 2) der Stand der Bedrückung: δουλεία, ἡ. – unter das Joch bringen, δουλοῦν, καταδουλοῦν u. Med. – καταστρέφεσθαι. – χειροῦσθαι. – 3) Geſpann: ζεῦγος, τὸ.
Jochbar, ζύγιμος, 2. – ζύγιος, 3.
Jochriemen, ζυγόδεσμον, τὸ.
Johannisbrod, κεράτιον, τὸ. – der Baum, welcher dieſes trägt, κερατέα od. κερατία, ἡ.
Johanniskraut, ὑπέρικον, τὸ.
Johanniswurm, λαμπυρίς – λαμπουρίς, ίδος, ἡ. – πυγολαμπάς, άδος, ἡ.
Journal, ἐφημερίδες, αἱ. – ὑπομνήματα, τὰ.
Irden, κεραμοῦς, ῆ, οῦν – κεράμειος, 3. – κεράμου (als Genitiv des Stoffes). – irdenes Gefäß, κεράμιον, τὸ – κέραμος, ὁ. – ὄστρακον, τὸ. – irdene Waare, κέραμος, ὁ.
Irdiſch, ἐπίγειος, 2. – ὁ ἡ τὸ ἐν τῇ γῇ od. ἐν τοῖς ἀνθρώποις. – ἀνθρώπινος, 3. – θνητός, 3. – die ird. Hülle, θνητὸν σῶμα. – ird. Güter, τὰ κατὰ γῆν od. ἐν ἀνθρώποις ἀγαθά. – ird. Glück, ἡ κατὰ τὸν βίον εὐδαιμονία.
Irgend, πού (enklitiſch, hauptſächlich vom Orte gebraucht, doch auch von der Art und Weiſe). – ποτέ (enklitiſch; von der Zeit gebraucht). – πώς u. πή (beide enklitiſch; nur von der Art u. Weiſe gebraucht). – ἴσως u. τάχα (ebenfalls von der Art u. Weiſe). – irg. Einer, irg. Jemand, τίς (enklitiſch). – ὁ τυχών, όντος. – auf irg. eine andere Art, ἄλλως πως. – irg. wohin, ποί – πή (enklitiſch). – irg. woher, ποθέν (enklitiſch). – irg. wo anders her, ἄλλοθέν ποθεν. – irg. wo, πού (enklitiſch).
Ironie, εἰρωνεία, ἡ. – J. anwenden, εἰρωνεύεσθαι. – J. treiben mit etwas, παίζειν τινί. – σκώπτοντα χρῆσθαί τιν..
Ironiſch, εἰρωνικός, 3.
Irre, die, πλάνη, ἡ. – in der J. herumgehen, πλανᾶσθαι, περιπλανᾶσθαι, pass.
Irre fahren, πλαύνοντα ἁμαρτάνειν τῆς ὁδοῦ.
Irre führen, πλανᾶν, ἀποπλανᾶν. – ἀπατᾶν, ἐξαπατᾶν. – παράγειν.
Irre gehen, πλανᾶσθαι, ἀποπλανᾶσθαι, περιπλανᾶσθαι, pass. – πορευόμενον ἁμαρτάνειν od. ἁμαρτάνειν τῆς ὁδοῦ.
Irre leiten, παράγειν, ὑπάγειν. – πλανᾶν. – ἐξαπατᾶν.
Irre machen, ταράττειν, διαταράττειν. – ἐνοχλεῖν τινι.
Irre reden, ἀλλοφρονεῖν.
Irre reiten, ἐλαύνοντα ἁμαρτάνειν τῆς ὁδοῦ.
Irre ſein, οὐκ ὀρθῶς γιγνώσκειν u. σφάλλεσθαι, pass. (ſich irren). – παραφρονεῖν (wahnſinnig ſein).
Irre werden, διαταράττεσθαι (pass.) τὴν γνώμην. – ἐκπίπτειν τοῦ λόγου. – irre werden an Jem., ὑποψίαν λαμβάνειν κατά τινος. – οὐχ ὁμοίως πιστὸν ἔτι ἔχειν τινά.
Irreligiös, καταφρονῶν τῶν θεῶν und ἀσεβὴς περὶ τὰ θεῖα (nur von Perſonen). – ἀνόσιος, 2 (von Handlungen).
Irreligioſität, ἀσέβεια ἡ περὶ τοὺς θεούς. – ἡ τῶν θεῶν ἀμέλεια.
Irren, πλανᾶσθαι, pass. – ſich irren, ἁμαρτάνειν – ἐξαμαρτάνειν. – σφάλλεσθαι u. ψεύδεσθαι, pass., in etwas, τινός. – ſich in ſeinem Urtheile irren, ἁμαρτάνειν τῆς γνώμης. – παραγιγνώσκειν. – ſich in Jem. irren, διαψεύδεσθαί τινος.
Irrenhaus, νοσοκομεῖον μαινομένοις, τὸ.
Irrfahrt, πλάνη, ἡ – πλάνημα, τὸ.
Irrgang, πλάνημα, τὸ. – λαβύρινθος, ὁ. – die Irrgänge des Labyrinthes, αἱ ἐν τῷ Λαβυρίνθῳ περίοδοι καὶ διέξοδοι.
Irrgarten, λαβύρινθος, ὁ.
Irrgläubig, ἑτερόδοξος, 2. – ἀγνώμων περὶ τοὺς θεούς, 2. – irrgl. ſein, οὐ σωφρονεῖν περὶ τοὺς θεούς.
Irrglaube, ἑτεροδοξία, ἡ. – ἀγνωμοσύνη ἡ περὶ τοὺς θεούς.
Irrig, ψευδής, 2. – ἐψευσμένος, 3. – οὐκ ὀρθός, 3. – μάταιος, 3. – κενός, 3. – irrige Meinung, ψευδοδοξία, ἡ. – eine irrige Meinung haben, ψευδοδοξεῖν. – Häufig liegt dieſer Begriff in Formen, welche durch Zuſammenſetzung mit παρά gebildet ſind; z. B. irrig urtheilen, παρακρίνειν. – παραγιγνώσκειν.
Irritiren, ταράττειν. – ἐνοχλεῖν.
Irrläufer, πλάνης, ητος, ὁ – πλάνος, ὁ.
Irrlehre, δόξα οὐκ ὀρθή, ἡ.
Irrlicht, etwa αὐγὴ ἡ διάττουσα.
Irrthum, πλάνη, ἡ – πλάνημα, τὸ (Unſicherheit). – ἀγνόημα, τὸ, u. ἄγνοια, ἡ (Unwiſſenheit). – σφάλμα, τὸ (Verfehlung des Rechten). – διάπτωμα, τὸ (Verſtoß, Verſehen). – ἁμαρτία, ἡ, u. ἁμάρτημα, τὸ (Vergehen). – im J. ſein, ψεύδεσθαι – σφάλλεσθαι – πλανᾶσθαι, pass. – ſehr im J. ſein über etwas, πολὺ διεψεῦσθαί τινος. – einen J. begehen, ἁμαρτάνειν.
Irrung, 1) das Irren: πλάνη, ἡ – πλά-

νημα, τὸ. – σφάλμα, τὸ. – διάπτωσις, ἡ. – 2) Zwiſt: διαφορά, ἡ.

Irrwahn, κενοδοξία – ψευδοδοξία, ἡ.

Irrweg, πλάνημα, τὸ. – auf J. gerathen, πλανᾶσθαι. – παραφέρεσθαι, pass.

Iſop, ὕσσωπος, ἡ.

Jubel, 1) Freudengeſchrei: ὀλολυγμός, ὁ. – ἀλαλά, ἡ. – θόρυβος, ὁ (wenn der Zuſammenhang die nähere Beziehung klar macht). – 2) ausgelaſſene Freude: χαρὰ καὶ ἡδονή.

Jubelgeſchrei, ἀλαλά u. ἀλαλαγή, ἡ. – ὁλολυγμός, ὁ.

Jubellied, ὕμνος, ὁ. – παιάν, ᾶνος, ὁ.

Jubeln, ἀνολολύζειν χαρᾷ. – παιανίζειν u. παιωνίζειν. – ἀγάλλεσθαι.

Jucken, κνίζειν, κατακνίζειν, ὑποκνίζειν. – ἀδαξᾶσθαι u. ἀδάξεσθαι. – κνιδᾶν. – κνῆν, κνήθειν.

Jucken, das, κνησμός, ὁ – κνησμονή – κνήφη, ἡ. – ὀδαγμός, ὁ. – ἀνάδηξις, ἡ. – J. verurſachen, κνιδᾶν. – κατακνίζειν. – ἀδαξᾶν. – J. haben, ἀδάξεσθαι, ἀδαξᾶσθαι.

Judenpech, ἄσφαλτος, ἡ.

Jünger, μαθητής, οῦ, ὁ. – die J. Jemandes, οἱ συνόντες τινί. – οἱ περί τινα. – οἱ ἀπό τινος.

Jüngling, νεανίας, ου, ὁ – νέος, ὁ – νεανίσκος, ὁ. – μειράκιον, τὸ. – παῖς, παιδός, ὁ. – ἔφηβος, ὁ (im 17ten bis 20ſten Jahr). – ὁ ἐν ἡλικίᾳ – ὁ ἐφ' ἡλικίας.

Jünglingsalter, Jünglingsjahre, νεότης, ητος, ἡ. – ἀκμάζουσα ἡλικίας ἡ. – ἀκμὴ τῆς ἡλικίας, ἡ. – in das Jünglingsalter treten, ἔφηβον γίγνεσθαι. – ἀκμάζειν τὴν ἡλικίαν. – ἠβάσκειν. – νέον εἶναι. – νεανιεύεσθαι, νεανισκεύεσθαι. – νεάζειν.

Jüngſt, νεωστί. – νέον. – ἄρτι, ἀρτίως.

Jugend, 1) die Zeit der Jugend: νεότης, ητος, ἡ (im Allgemeinen). – ἥβη, ἡ (der Anfang der Jünglingsjahre, etwa vom 17ten bis 20ſten Jahr). – ἡλικία, ἡ, und ἀκμὴ τῆς ἡλικίας, ἡ (das kräftige Alter). – παιδία, ἡ (Kindheit). – von Jugend auf, ἐκ παιδός – ἐκ παίδων. – ἐκ νέου – ἐκ νέας. – von früher J. an, εὐθὺς ἐκ παίδων. – in der J., νέος ὤν (der Kaſus u. Numerus beſtimmt ſich nach dem Zuſammenhang). – blühende J., ἀνθοῦσα ἀκμή, ἡ. – in der Blüthe der J. ſtehend, ἀκμαῖος, 3 (τὴν ἡλικίαν). – ἀκμάζων, ουσα, ον. – in der Blüthe der J. ſtehen, ἀκμάζειν. – ἠβάσκειν. – 2) die Jünglinge: οἱ νέοι. – νεότης, ητος, ἡ.

Jugendalter, ἥβη, ἡ. – νεότης, ητος, ἡ. – ἡλικία, ἡ.

Jugendbildung, ἡ τῶν νέων παιδεία.

Jugendblüthe, ἀκμὴ τῆς ἡλικίας, ἡ. – ἀκμάζουσα ἡλικία, ἡ.

Jugendfehler, τὸ ἐν παισὶν ἁμάρτημα.

Jugendfeuer, νεανικὴ ὁρμή, ἡ.

Jugendfreuden, τὰ ἐν παισὶ καλά. – die J. genieſſen, τὰ ἐν παισὶ καλὰ καρποῦσθαι.

Jugendfreund, ἡλιξ – ὁμῆλιξ, ικος, ὁ.

Jugendfriſche, τὸ νεαρόν.

Jugendgefährte, ὁμῆλιξ, ικος, ὁ. – συντραφείς, έντος, ὁ.

Jugendhitze, νεανικὸν πάθος, τὸ.

Jugendjahre, ἥβη, ἡ. – ὁ τῆς ἥβης χρόνος.

Jugendkleid, παιδικὸν ἱμάτιον, τὸ.

Jugendkraft, νεανικὴ ῥώμη, ἡ. – er fühlte im Alter ſtets noch J., τὸ γῆρας οὐπώποτε ἧσθετο τῆς νεότητος ἀσθενέστερον γιγνόμενον.

Jugendleben, πρώτη ἡλικία, ἡ. – παιδία, ἡ. – νεότης, ητος, ἡ.

Jugendlich, νεαρός, 3. – νεανικός, 3. – das jug. Alter, ἥβη, ἡ. – νεότης, ητος, ἡ – πρώτη ἡλικία, ἡ. – ἀκμὴ τῆς ἡλικίας, ἡ. – jug. ſein, νεάζειν – νεανισκεύεσθαι.

Jugendſtreich, νεανίευμα, τὸ. – Erzählungen von Jugendſtreichen, παιδικὰ ἀπομνημονεύματα, τά.

Jugendſünde, παιδικὸν ἁμάρτημα, τὸ. – νεανίευμα, τὸ.

Jugendzeit, ἡλικία, ἡ.

Julius, ἕβδομος μήν, ὁ. Vergl. Monat.

Jung, νέος, 3. – νεαρός, 3. – ein junger Menſch, νέος, νεανίσκος, νεανίας, ου, ὁ. – μειράκιον, τὸ. – παῖς, παιδός, ὁ. – ein junges Mädchen, κόρη, ἡ. – παῖς, παιδός, ἡ. – eine junge Gattin, νεόγαμος γυνή, ἡ.

Junge, der, παῖς, παιδός, ὁ – παιδάριον, τὸ – παιδίσκος, ὁ.

Junge, das, νεοττός, ὁ – νεόττιον, τὸ. – τέκνον, τὸ. – σκύλαξ, ακος, ὁ (hauptſächlich der Hunde). – die Jungen, τὰ ἔκγονα. – die J. der Vögel, νεοττιά, ἡ. – junge Vögel aufziehen, νεοττοτροφεῖν. – ein Junges von einem Pferde, πῶλος, ὁ.

Jungenhaft, παιδιώδης, παιδαριώδης, 2.

Jungfer, Jungfrau, παρθένος, ἡ. – παῖς, παιδός, ἡ. – κόρη, ἡ. – Jungfer ſein, als Jungfer leben, κορεύεσθαι. – Jungfer bleiben, παρθενεύεσθαι. – eine alte Jungfer werden, ἀνέκδοτον γηράσκειν.

Jungfernhäutchen, ὑμένιον, τὸ.

Jungfernkind, παρθένιος παῖς, ὁ.

Jungfernkraut, παρθένιον, τὸ. – ἐλξίνη, ἡ.

Jungfernſohn, παρθενίας, ου, ὁ.

Jungferſchaft, Jungfrauſchaft, 1) Stand, Leben einer Jungfrau: παρθενία, ἡ. – 2) unverletzte Beſchaffenheit einer Jungfrau: κόρευμα, τὸ. – die Jungferſchaft nehmen, διακορεύειν, διακορίζειν.

Jungfräulich, παρθένειος, 2. – παρθενώδης, 2. – jungfr. Vergnügungen, παρθενεύματα, τὰ.

Junggeſell, ἠΐθεος, ὁ. – ἄφθαρτος πρὸς γυναῖκας, ὁ.

Junius, ἕκτος μήν, ὁ. Vergl. Monat.

Junker, παῖς, παιδός, ὁ.

Jurisdiktion, δικαιοδοσία, ἡ.

Jurisprudenz, ἡ νομικὴ ἐπιστήμη, ἡ.

Juwelen, λίθοι πολυτελεῖς, οἱ u. αἱ.

Juwelier, etwa λιθοπώλης, ου, ὁ.

K.

K, K – κ – κάππα, τό, indeclin.
Kabale, μηχανορράφια, ἡ. – κακοπραγμοσύνη, ἡ. – ἐριθεία, ἡ. – ἐπιβουλή, ἡ. – μηχανήματα, τά. – Kabalen ſchmieden, μηχανορραφεῖν. – κακοπραγμονεῖν. – ἐριθεύεσθαι. – ἐπιβουλεύειν. – κακουργεῖν. – ohne K., ἀνερίθευτος, 2. – durch K. unterdrücken u. bevortheilen, κατεριθεύεσθαι.
Kabeljau, ὄνος, ὁ.
Kabeltau, κάλως, ω, ὁ.
Kabinet, 1) Zimmer: οἴκημα, τό. – δίαιτα, ἡ. – 2) Ort zur Berathung und Perſonen, welche ſich berathen: βουλή, ἡ. – 3) Kunſtſammlung: μουσεῖον, τό.
Kabinetsminiſter, ὁ ἐπὶ τῶν ἀποῤῥήτων.
Kacke, κάκκη, ἡ.
Kacken, κακᾶν od. κακκᾶν.
Kadaſter, διάγραμμα, τό.
Käfer, κάνθαρος, ὁ.
Käfig, ἕρκος, τό – εἱρκτή, ἡ. – ζωγρεῖον, τό. – κύρτος, ὁ. – συσχετήριον, τό. – K. für Vögel, ὀρνιθοτροφεῖον, τό.
Kälbchen, μοσχάριον, τό – μόσχος, ὁ.
Kälberbraten, κρέα ὀπτὰ ἀπὸ τῶν μόσχων.
Kälbern, μοσχιᾶν.
Kälte, ψῦχος, τό (häufig im Plural ψύχη). – κρύος – ῥῖγος, τό – κρυμός, ὁ. – heftige, ſtrenge Kälte, ψῦχος ὑπερβάλλον.
Kältlich, ὑπόψυχρος, 2. – ψυχρότερος, 3.
Kämmen, πεκτεῖν. – ποκίζειν (nur von der Wolle gebräuchlich). – κτενίζειν – κοσμεῖν u. εὐθετεῖν τὰς τρίχας (das Haar kämmen).
Kämmen, das, κτενισμός, ὁ.
Kämmerchen, οἰκημάτιον, τό.
Kämmerei, τὸ δημόσιον ταμιεῖον.
Kämmerer, ταμίας, ου, ὁ.
Kämpfen, ἀγωνίζεσθαι, διαγωνίζεσθαι. – μάχεσθαι. – ἀμιλλᾶσθαι. – ἀθλεῖν. – παλαίειν. – mit Jemandem, τινί. – für etwas kämpfen, μάχεσθαι ὑπέρ τινος. – gegen etwas K., ἀντιστῆναί τινι od. πρός τι. – ἀντιπράττειν τινί. – ἀνταγωνίζεσθαί τινι.
Kämpfen, das, ἀγών, ῶνος, ὁ.
Kämpfer, μαχόμενος – μαχεσάμενος, ὁ, u. πολεμῶν, οὔντος, ὁ (der in einem Kampfe begriffen iſt). – ἀθλητής – παλαιστής – πύκτης, ου, ὁ – ἀγωνιστής, οῦ, ὁ (Einer, der in den Kunſtkämpfen auftritt).
Kärglich, σπάνιος, 3. – φειδωλός, 3. – εὐτελής, 2.
Kärrner, ἁρματηλάτης, ου, ὁ.
Käſe, τυρός, ὁ. – πηκτή, ἡ. – friſch gemachter Käſe, τροφαλίς, ίδος, ἡ. – Käſe machen, τυροῦν. – τυροποιεῖν. – τυρεύειν. – K. verkaufen, τυροπωλεῖν.
Käſeartig, τυρώδης, 2.
Käſehändler, Käſehökˌ, τυροπώλης, ου, ὁ.
Käſehorde, τυροκομεῖον, τό.
Käſekorb, τυροβόλιον, τό.
Käſekuchen, τυρόεις (πλακοῦς), ὁ.
Käſemachen, das, τυροποιία, ἡ – τυρεία, τύρευσις, ἡ.
Käſtchen, κιβώτιον, τό. – κοιτίς, ίδος, ἡ. – κιστίς, ίδος, ἡ.
Kätzchen, ὁ τῆς αἰλούρου σκύλαξ (als Thier). – βρύον, τό (als Blüthe der Haſelſtaude und ähnlicher).
Käufer, ὠνητής, οῦ, ὁ. – ἀγοράζων, οντος, ὁ – ἀγοράσας, αντος, ὁ. – πριάμενος – ὠνούμενος – ὠνησάμενος, ὁ (die fünf letzten als Partizipia mit dem Akkuſat. des gekauften Gegenſtandes).
Käuflich, ὤνιος, 3. – eine käufliche Sache, ὠνή, ἡ. – k. etwas an ſich bringen, ὠνησάμενον od. ἀγοράσαντα λαβεῖν τι.
Kaffe, etwa κύαμος ὁ Ἀραβικός.
Kaffebrenner, φρύγετρον, τό (bei den Alten zum Röſten der Gerſte gebraucht). – σείσων, ονος, ὁ (zum Umſchütteln und Röſten der Bohnen).
Kaffehaus, θερμοπώλιον, τό.
Kaffiller, ſ. Abdecker.
Kaftan, κάνδυς, υος, ὁ – κανδύκη, ἡ.
Kahl, ψιλός, 3 (im Allgemeinen). – ἔρημος, 2 (bloß vom Lande). – φαλακρός, 3, u. ἀναφαλαντίας, ου, ὁ (bloß vom Kopfe). – k. machen, ψιλοῦν. – φαλακροῦν. – k. werden, ψιλοῦσθαι. – k. ſcheeren, ἐν χρῷ κείρειν od. κείρεσθαι. – k. geſchoren, ἐν χρῷ κεκαρμένος, 3. – kahler Kopf, φαλάκρα, ἡ – φαλάκρωμα, τό – φαλακρότης, ητος, ἡ.
Kahlheit, ψιλότης, ητος, ἡ. – φαλάκρα, ἡ – φαλακρότης, ητος, ἡ.
Kahlköpfig, φαλακρός, 3. – ψιλόκουρος, 2 – ψιλοκόῤῥης, ου, ὁ. – ἀναφαλαντίας, ου, ὁ.
Kahlkopf, φαλακρός, ὁ. – ἀναφαλαντίας, ου, ὁ.
Kahm, σαπρότης, ητος, ἡ. – εὐρώς, ῶτος, ὁ.
Kahmig, σαπρός, 3. – k. werden, σήπεσθαι, pass. – σαπρὸν γίγνεσθαι.
Kahn, σκάφη, ἡ – σκάφος, τό. – πλοιάριον, τό. – λέμβος, ὁ. – κύμβη, ἡ.
Kahre, καμπή, ἡ – καμπτήρ, ῆρος, ὁ. – die K. nehmen, κάμπτειν – παρακάμπτειν.
Kaiſer, αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ, βασιλεύς, έως, ὁ, u. ἄρχων, οντος, ὁ, ſind die allgemeinen Ausdrücke für den Begriff Herrſcher bei den Griechen. Καῖσαρ u. σεβαστός ſind ſpätere Nachahmungen und Ueberſetzungen des römiſchen Caesar und Augustus.
Kaiſerfamilie, Kaiſerhaus, ὁ τοῦ αὐτοκράτορος οἶκος. – τὸ αὐτοκρατορικὸν γένος.

Kaiſerin, αὐτοκράτωρ, ορος, ἡ. – ἡ τοῦ αὐτοκράτορος γυνή.
Kaiſerkrone, διάδημα αὐτοκρατορικόν, τὸ.
Kaiſerlich, βασιλικός, 3. – αὐτοκρατορικός, 3.
Kaiſerthum, βασιλεία, ἡ.
Kajüte, σκηνίς, ίδος, ἡ. – οἴκημα τῆς νεώς, τὸ. – δίαιτα, ἡ. – στέγη, ἡ.
Kalb, μόσχος, ὁ (vom Rinde). – νεοττός, ὁ, u. σκύλαξ, ακος, ὁ (von andern Thieren).
Kalbe, die, δαμάλη, δάμαλις, εως, ἡ. – πόρτις, ιος, ἡ.
Kalben, τίκτειν.
Kalbfell, μόσχειον δέρμα, τὸ. – μοσχῆ, ἡ.
Kalbfleiſch, μόσχεια κρέα, τὰ.
Kalbleder, σκῦτος τὸ ἀπὸ τῶν μόσχων.
Kalbsfuß, μόσχειος πούς, ὁ.
Kalbsmilch, θύμος, ὁ.
Kalbaunen, ἔγκατα – ἐγκοίλια, τὰ. – als Eſſen zubereitet, χόλικες ἑφθαί, αἱ.
Kalender, ἡμερολόγιον, τὸ. – ἐφημερίς, ίδος, ἡ. – παράπηγμα, τὸ (würde für unſern Begriff von Kalender der paſſendſte Ausdruck ſein, weil auch die Griechen ein ſolches Quodlibet damit bezeichnen).
Kalfatern, ein Schiff, διανάττειν ναῦν. Strabon.
Kalk, τίτανος, ἡ. – κονία, ἡ. – ungelöſchter K., κονία ἄσβεστος. – ungebrannter K., χάλιξ, ικος, ὁ u. ἡ. – mit K. beſtreichen, τιτανοῦν. – κονιᾶν. – mit K. beſtrichen, τιτανωτός, 3. – das Anſtreichen mit K., κονίασις, ἡ.
Kalkartig, τιτάνῳ ἐοικώς, υῖα, ός.
Kalklauge, κονία ἀσβέστου, ἡ.
Kalkſtaub, κονία, ἡ.
Kalkuliren, λογίζεσθαι, ἐκλογίζεσθαι. – ſchlecht k., σφάλλεσθαι (pass.) τῆς γνώμης. – ψεύδεσθαι (pass.) τῆς ἐλπίδος.
Kalligraph, καλλιγράφος, ὁ.
Kalligraphie, καλλιγραφία, ἡ.
Kalligraphiſch, κεκαλλιγραφημένος, 3.
Kallus, πῶρος, ὁ. – einen K. bilden, πωροῦν.
Kalmäuſer, σκιατραφής, οῦς, ὁ – ἐσκιατραφημένος, ὁ.
Kalmäuſern, σκιατραφεῖσθαι od. σκιατροφεῖσθαι, pass.
Kalmus, ἄκορος, ἡ. – die Wurzel des K., ἄκορον, τὸ.
Kalt, ψυχρός, 3 (eigentlich u. bildlich). – ψυχεινός, 3 (Kälte habend u. befördernd). – ἄπυρος, 2 (von Speiſen, die nicht durch Feuer erhitzt ſind). – kalte Küche, ἄπυρος τροφή od. δίαιτα. – kalt machen, ψύχειν, ψυχοῦν, ψυχραίνειν. – ſich in kaltem Waſſer baden, ψυχρολουτεῖν. – kalt trinken, ψυχροποτεῖν. – mit kaltem Blute, πράως. – ἡσύχως. – καθ' ἡσυχίαν. – εὐκόλως. – k. gegen etwas ſein, ἀμελεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος.
Kaltblütig, ἄφοβος, 2 – ἀτάρακτος, 2 (unerſchrocken). – ἥσυχος, 2. – πρᾶος, ον, u. πρᾱύς, εῖα, ύ. – εὔκολος, 2 (ohne auf geregte Empfindung).
Kaltblütigkeit, ἀταραξία, ἡ. – θάρρος od. θάρσος, τὸ. – ἡσυχία, ἡ.
Kaltſinn, ψυχρόν, τὸ – ψυχρότης, ητος, ἡ. – ἀμέλεια – ἀπάθεια, ἡ.
Kaltſinnig, ψυχρός, 3. – ἀπαθής, 2. – ἀμελής, 2. – ὀλίγωρος, 2.
Kameel, κάμηλος, ὁ, ἡ.
Kameelhaut, καμηλωτή, ἡ.
Kameelopardе, καμηλοπάρδαλις, εως, ἡ.
Kameeltreiber, καμηλήλάτης, ου, ὁ. – καμηλοκόμος, ὁ.
Kamerad, ἑταῖρος, ὁ. – ἡλικιώτης, ου, ὁ. – ἥλιξ, ικος, ὁ. – die Kameraden Jemandes, οἱ περί τινα. – οἱ σύν τινι. – οἱ μετά τινος. – οἱ συνόντες τινί.
Kameradſchaft, ἑταιρεία, ἡ. – οἱ σύν τινι.
Kamille, ἀνθεμίς, ίδος, ἡ. – χαμαίμηλον, τὸ.
Kamin, βαῦνος, ὁ. – κάμινος, ἡ.
Kamm, κτείς, κτενός, ὁ. – K. des Schlüſſels, ὁ τῆς βαλανάγρας πάσσαλος. – K. der Vögel u. anderer Geſchöpfe, λόφος, ὁ.
Kammer, 1) Zimmer: οἴκημα, τὸ. – δωμάτιον, τὸ. – ταμιεῖον, od. ταμεῖον, τὸ (zum Aufbewahren von Wirthſchaftsſachen). – 2) der Ort, wo die Einkünfte des Fürſten verwahrt werden: θησαυρός, ὁ. – τὸ βασιλέως ταμιεῖον. – 3) die Verwalter der fürſtlichen Gelder: οἱ ἐπὶ τοῖς βασιλέως χρήμασιν. – οἱ τοῦ βασιλέως ταμίαι. – 4) eine Vereinigung von Männern, welche die Staatsangelegenheiten lenken und berathen: βουλή, ἡ. – πανήγυρις, εως, ἡ. – σύστημα, τὸ.
Kammerdiener, θεράπων, οντος, ὁ. – ὁ τὸ σῶμα θεραπεύων. – κατευναστής, κατακοιμιστής, οῦ, ὁ, u. bei Spätern κοιτωνίτης, ου, ὁ. – εὐνοῦχος, ὁ.
Kammerfrau, θεράπαινα, ἡ. – ἡ θεραπεύουσα τὸ σῶμα.
Kammermädchen, ἄβρα, ἡ. – κομμώτρια, ἡ.
Kammhändler, κτενοπώλης, ου, ὁ.
Kammmuſchel, κτείς, κτενός, ὁ.
Kampagne, στρατεία, ἡ. – eine K. machen, ποιεῖσθαι στρατείαν. – στρατεύεσθαι. – eine K. mitmachen, εἶναι τῶν στρατευομένων.
Kampf, ἀγών, ῶνος, ὁ – ἀγωνία, ἡ – ἀγωνισμός, ὁ – ἀγώνισμα, τὸ (Wettkampf und überhaupt jede Anſtrengung der Kräfte zu Ueberwältigung eines Andern). – ἅμιλλα, ἡ (Wetteifer). – μάχη, ἡ (Kampf im Kriege). – συμπλοκή, ἡ (Handgemenge). – ἆθλος, ὁ, u. ἆθλιον, τὸ (Kampf um einen Preis). – πάλη, ἡ, u. πάλαισμα, τὸ (Kampf im Ringen). – πυγμή, ἡ (Fauſtkampf). – einen K. veranſtalten, τιθέναι ἀγῶνα. – ἀγωνοθετεῖν. – den K. beginnen, ὁρμᾶν εἰς μάχην. – εἰς χεῖρας ἐλθεῖν. – ἅπτεσθαι τῶν ὅπλων. – διὰ μάχης ἰέναι. – im K. begriffen ſein, μάχεσθαι. – den K. beendigen, παύειν μαχομένους (wenn man ſelbſt nicht mitkämpft). – παύεσθαι μαχεσάμενον (wenn man ſelbſt kämpfte). – einen K. übernehmen, ἀγωνί-

ζεσθαι. – mühſeliger K., δεινὸς ἀγών. – ἆθλος, ὁ.

Kampfbelohnung, ἆθλον, τὸ.

Kampfgenoſſe, ξύμμαχος, ὁ.

Kampfgetümmel, ſ. Schlachtgetümmel.

Kampfhahn, ἀλεκτρυὼν ὁ εἰς μάχην τρεφόμενος.

Kampfluſt, ἐπιθυμία μάχης, ἡ.

Kampfluſtig, μάχης ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν. – πρόθυμος μάχεσθαι od. εἰς χεῖρας ἰέναι.

Kampfplatz, πεδίον, τὸ, u. μάχη, ἡ (wo eine Schlacht geliefert wird). – ἀγών, ῶνος, ὁ, u. παλαίστρα, ἡ (für Kunſtkämpfer).

Kampfpreis, ἆθλον, τὸ. – ἀγώνισμα, τὸ. – βραβεῖον, τὸ. – einen K. ausſetzen, προτιθέναι ἆθλον. – es ſind Kampfpreiſe ausgeſetzt, ἆθλα πρόκειται.

Kampfrichter, ἀγωνοθέτης, ου, ὁ. – βραβευτής, οῦ, ὁ.

Kampfſpiele, ἀγῶνες, οἱ. – Gewöhnlich wird gar kein Subſtantiv für dieſen Begriff hinzugeſetzt, ſondern die Adjektiva erſcheinen allein im Neutr., z. B. die olympiſchen Kampfſpiele, τὰ Ὀλύμπια [ἱερά od. ἀγωνίσματα].

Kampfübung, ἄθλησις, ἡ. – K. treiben, ἀσκεῖν τὰ περὶ τὴν ἄθλησιν.

Kampiren, στρατοπεδεύεσθαι. – σκηνεῖν. – αὐλίζεσθαι.

Kanaille, κάκιστος, ὁ. – κακοῦργος, ὁ. – ὄλεθρος, ὁ.

Kanal, 1) Waſſerleitung: ὀχετός, ὁ – ὀχέτευμα, τὸ. – αὐλών, ῶνος, ὁ. – διῶρυξ, υχος u. υγος, ἡ (von einem Fluß abgeleitet). – durch Kanäle ableiten, ὀχετεύειν – ἀποχετεύειν – παροχετεύειν. – 2) Meerenge: πόρος, ὁ. – 3) Mittel zur Erlangung von etwas: πόρος, ὁ.

Kanapee, κλίνη, ἡ. – κλισία, ἡ.

Kanariengras, φαλαρίς, ίδος, ἡ.

Kandidat, ὁ μετιὼν od. παραγγέλλων ἀρχήν.

Kaninchen, κόνικλος, ὁ. – λεβηρίς, ίδος, ἡ – λαγίδιον, τὸ.

Kanker, ἀράχνη, ἡ.

Kanne, κάλπη, ἡ – κάλπιον, τὸ – κάνθαρος, ὁ. – als beſtimmtes Maaß von Flüſſigkeiten, χοῦς, ὁ, Genit. χοός u. χοῶς (letzteres z. B. aus χοέως von einem bei ion. Schriftſtellern gebräuchlichen Nominativ χοεύς).

Kannegieſſern, λῆρεῖν περὶ τὰ τῆς πόλεως.

Kanneliren, ῥαβδοῦν. – kannelirt, ῥαβδωτός, 3.

Kannelirung, ῥάβδωσις, ἡ.

Kante, ſ. Rand.

Kantiren, κρασπεδοῦν.

Kanton, νομός, ὁ.

Kantoniren, διασκηνεῖν. – καταστρατοπεδεύεσθαι. – k. laſſen, καταστρατοπεδεύειν.

Kantonirungsquartier, καταστρατοπεδεία, ἡ. – in dieſelben gehen, ſie beziehen, καταστρατοπεδεύεσθαι. – dieſelben beziehen laſſen, καταστρατοπεδεύειν.

Kanzel, ἀνάβαθρον, τὸ. – βῆμα, τὸ. – die K. beſteigen, προελθεῖν ἐπὶ τὸ βῆμα.

Kanzler, λογοθέτης, ου, ὁ.

Kap, ἀκρωτήριον, τὸ. – ἄκρα, ἡ.

Kapaun, κάπων, ωνος, ὁ. – ἀλεκτρυὼν ὁ ἐκτομίας.

Kapelle, σηκός, ὁ – σήκωμα, τὸ. – καλιὰ od. καλιὰς ἱερά, ἡ. – eine K. errichten, καλιάδα ἱερὰν ἱστάναι.

Kaper, der, πειρατής, οῦ, ὁ. – λῃστὴς κατὰ θάλατταν, ὁ.

Kaper, die, κάππαρις, εως, ἡ – καππάριον, τὸ.

Kaperbrief, σύλα, ἡ – σῦλον, τὸ. – Kaperbriefe gegen Jem. ertheilen, σύλαν διδόναι κατά τινος.

Kaperei, πειρατεία, ἡ. – λῃστεία ἡ κατὰ θάλατταν. – λῃστικὸν τὸ ἐν θαλάσσῃ. – K. treiben, πειρατεύειν. – λῃστεύειν. – durch K. leiden od. beeinträchtigt werden, πειρατεύεσθαι. – κακῶς πάσχειν ὑπὸ πειρατῶν.

Kapern, πειρατεύειν. – λῃστεύειν.

Kapernbrühe, ἀβυρτάκη, ἡ.

Kapernſtrauch, κάππαρις, εως, ἡ – καππάριον, τὸ.

Kaperſchiff, ναῦς πειρατικὴ od. λῃστικὴ od. λῃστρικὴ, ἡ. – λῃστρίς, ίδος, ἡ. – λῃστικὸν πλοῖον, τὸ.

Kapitain, λοχαγός, ὁ. – λοχάρχης, ου, ὁ. – ἑκατόνταρχος u. ἑκατοντάρχης, ου, ὁ. – K. eines Schiffes, ναύαρχος, ὁ (bei Kriegsſchiffen). – ναύκληρος, ὁ (bei Kauffahrteiſchiffen).

Kapital, κεφάλαιον – ἀρχαῖον, τὸ – χρήματα τὰ ὑπάρχοντα (Geldſumme). – χρέος, ους, τὸ – δάνειον, δάνεισμα, τὸ (ausgeliehene Geldſumme). – ein K. ausleihen, διδόναι χρέος. – ein K. abtragen, ἀποδιδόναι χρέος. – ein K. aufnehmen, λαμβάνειν χρέος. – δάνεισμα ποιεῖσθαι. – es haftet ein K. auf etwas, χρέος ἐνοφείλεταί τινι.

Kapitaliſt, τοκιστής, οῦ, ὁ. – δανειστής, οῦ, ὁ. – πλούσιος χρημάτων, ὁ.

Kapitalſtock, τὸ τοῦ ἀρχαίου κεφάλαιον.

Kapitel, κεφάλαιον, τὸ.

Kapitulazion, ὁμολογία, ἡ. – προσχώρησις – συγχώρησις, ἡ. – σπονδαί, ῶν, αἱ. – ξύμβασις, ἡ. – eine K. ſchlieſſen, σπονδὰς ποιεῖσθαι. – προσχωρεῖν mit u. ohne ὁμολογία. – die Stadt ergab ſich nach einer K., ἡ πόλις προσεχώρησεν ἐπὶ ξυμβάσει. – durch K. eine Stadt einnehmen, ὁμολογίᾳ ἑλεῖν πόλιν. – παραστήσασθαι πόλιν.

Kapituliren, προσχωρεῖν. – ξύμβασιν ποιεῖσθαι. – ἐνδιδόναι. – παραδιδόναι τὴν πόλιν ἐπὶ ξυμβάσει. – ἐπικηρυκεύεσθαι.

Kappe, κάλυμμα – ἐπικάλυμμα, τὸ – καλύπτρα, ἡ (der Weiber). – κυνῆ, ἡ (der Männer).

Kappen, 1) abhauen: περικόπτειν, ἐπικόπτειν. – 2) kaſtriren: ἐκτέμνειν. – 3) beſpringen: ἐπιβατεύειν.

Kappzaum, χαλινός, ὁ. – λύκος, ὁ. – dem Pferde den K. anlegen, χαλινοῦν τὸν ἵππον.

Kapſel, θήκη, ἡ. – κιβώτιον, τὸ. – λήκυθος, ἡ.

Karauſche, πλάταξ, ακος, ὁ.

Karavane, συνοδία, ἡ. Strabon.

Karbatſche, μάστιξ, ιγος, ἡ.
Karbatſchen, μαστιγοῦν. – δέρειν.
Karbonade, ἀπανθράκισμα, τὸ.
Kardamum, ein Gewürz, καρδάμωμον, τὸ.
Karbetſche, ξάνιον, τὸ. – γνάφος od. κνάφος, ὁ.
Karbetſchen, γνάπτειν. – ξαίνειν.
Kareſſiren, θωπεύειν. – φιλεῖν, καταφιλεῖν. – θέλγειν, καταθέλγειν.
Karfunkel, ἄνθραξ, ακος, ὁ – ἀνθράκιον, τὸ. – καρχηδών, όνος, ἡ.
Karg, γλίσχρος, 3. – μικρολόγος, 2. – ἀνελεύθερος, 2. – ἀκριβής, 2 (ſämmtlich von Perſonen). – εὐτελής, 2. – σπάνιος, 3, u. μικροπρεπής, 2 (von Sachen). – ein karges Mahl, δεῖπνον εὐτελές od. μέτριον. – k. ſein, μικρολογεῖσθαι.
Kargen, φείδεσθαι. – μικρολογεῖσθαι.
Kargheit, γλισχρότης, ητος, ἡ. – μικρολογία, ἡ. – ἀνελευθερία, ἡ (ſämmtlich von Perſonen). – εὐτέλεια, ἡ, u. σπάνις, εως, ἡ (von Sachen).
Karneol, σάρδιος, ὁ – σάρδιον, τὸ – σαρδώ, οῦς, ἡ.
Karotte, καρωτόν, τὸ.
Karpfen, κυπρῖνος, ὁ (die Stellen bei Ariſtoteles u. Athenaeus, wo dieſe Benennung ſich findet, laſſen es unentſchieden, ob gerade dieſer Fiſch damit bezeichnet werde, oder ein anderer von ähnlicher Art).
Karren, ἅμαξα, ἡ.
Karrenſchieber, ἁμαξοκυλιστής, οῦ – φορτηγός, ὁ.
Karſt, δίκελλα, ἡ. – σμινύη, ἡ – σμινύς, ύος, ἡ. – ἄμη, ἡ.
Karte, σχέδη ἡ παικτική (Spielkarte). – σύμβολον, τὸ (Einlaßkarte, Viſitenkarte). – πίναξ, ακος, ὁ (Landkarte). – δεῖξις, ἡ (Muſterkarte).
Kartenſammlung, πινακοθήκη, ἡ.
Kartoffel, γεώμηλον, τὸ. Neugr.
Kaſernen, die, στρατόπεδον, ου, τὸ. – αἱ τῶν στρατιωτῶν σκηναί.
Kaſſazion, ἀκύρωσις, ἡ, u. ἀθέτησις, ἡ, u. καθαίρεσις, ἡ (von Sachen). – ἀτίμωσις, ἡ (von Perſonen).
Kaſſe, 1) Behälter für Geld: κιβώτιον, τὸ. – θήκη, ἡ. – K. eines Wechslers, τράπεζα, ἡ. – in eines Wechslers K. liegen, κεῖσθαι ἐπὶ τῇ τραπέζῃ τινός. – 2) vorhandenes Geld: χρήματα, τὰ. – ὑπάρχοντα, τὰ. – die öffentlichen Kaſſen, τὰ κοινά [verſt. χρήματα]. – 3) ein Gebäude zur Aufbewahrung von gewiſſen Geldſummen: θησαυρός, ὁ. – ταμιεῖον, τὸ.
Kaſſenbeſtand, τὰ ὑπάρχοντα χρήματα. – τὰ περιόντα χρήματα τῆς διοικήσεως. – οὐσία, ἡ.
Kaſſenverwalter, ταμίας, ου, ὁ.
Kaſſerolle, τήγανον, τὸ.
Kaſſia, κασσία, ἡ.
Kaſſir, εἰσπράκτωρ, ορος, ὁ. – ὁ πράττων od. εἰσπράττων od. συλλέγων ἀργύριον od. χρήματα.
Kaſſiren, ἀκυροῦν – ἀθετεῖν – διαλύειν. – καθαιρεῖν (ungültig machen). – ἀτιμοῦν (eines Amtes entſetzen).
Kaſtanie, κάστανον, τὸ. – κάρυον καστανάικόν, τὸ. – κάρυον Εὐβοϊκόν od. Καρύστιον, τὸ. – Διὸς βάλανος, ἡ. – ἄμωτον τὸ.
Kaſtanienwald, καστανεών, ῶνος, ὁ.
Kaſte, γένος, τὸ. – φυλή, ἡ. – σύστημα – σύνταγμα, τὸ. – ἑταιρία, ἡ.
Kaſteien, κολάζειν. – δέρειν. – ταλαιπωρεῖν.
Kaſteiung, κόλασις, ἡ.
Kaſtell, φρούριον, τὸ. – ὀχύρωμα, τὸ. – in einer Stadt: ἀκρόπολις, εως, ἡ.
Kaſtellan, ταμίας, ου, ὁ.
Kaſten, κιβωτός, ἡ – κιβώτιον, τὸ. – κίστη, ἡ – κιστίς, ίδος, ἡ. – λάρναξ, ακος, ἡ. – am Ring: πύελος, ἡ. – σφενδόνη, ἡ. – Geld im K. haben, ἀργύριον ἔνδον ἔχειν.
Kaſtrat, εὐνοῦχος, ὁ. – σπάδων, ωνος u. οντος, ὁ. – ἐκτομίας, ου, ὁ.
Kaſtrazion, ἐκτομή, ἡ – τὸ ἐκτέμνειν. – ὀρχοτομία, ἡ.
Kaſtriren, ἐκτέμνειν. – εὐνουχίζειν. – ὀρχοτομεῖν.
Kaſus, πτῶσις, ἡ. – abhängiger K. (casus obliquus), πλαγιότης, ητος, ἡ. – mit einem abhängigen K. konſtruirt, πλαγιοσύντακτος, 2.
Katakomben, θῆκαι, ῶν, αἱ.
Katalog, κατάλογος, ὁ. – πίναξ, ακος, ὁ.
Katapulte, καταπέλτης, ου, ὁ.
Katarrh, κατάῤῥους, ου, ὁ. – κόρυζα, ἡ. – βράγχος, ὁ. – K. haben, καταῤῥοΐζεσθαι. – am K. leidend, καταῤῥοώδης, 2.
Katarrhaliſch, καταῤῥοϊκός, 3.
Kataſtrophe, καταστροφή, ἡ.
Katechet, κατηχητής u. κατηχιστής, οῦ, ὁ. K. S.
Katechetiſch, κατηχιστικός, 3. K. S.
Katechiſazion, κατήχησις, ἡ. K. S.
Katechiſiren, κατηχεῖν u. κατηχίζειν. K. S.
Katechismus, κατηχισμός, ὁ. K. S.
Kategorie, τάξις, ἡ.
Kategoriſch, ἁπλοῦς, ῆ, οῦν.
Kater, αἴλουρος, ὁ.
Katheder, καθέδρα, ἡ. – ἀνάβαθρον, τὸ. – βῆμα, τὸ.
Kathete, ἡ κάθετος (verſt. γραμμή).
Katheter, αὐλίσκος, ὁ. – καθετήρ, ῆρος, ὁ.
Kattun, βύσσος, ἡ – von K., βύσσινος, 3.
Katze, αἴλουρος, ἡ. – γαλῆ, ἡ.
Katzenkraut, αἰλούριος, ὁ.
Kauen, μασᾶσθαι od. μασσᾶσθαι – μαστάζειν. – τρώγειν. – βιβρώσκειν. – ἐσθίειν. – λεαίνειν od. συντρίβειν τοῖς ὀδοῦσι.
Kauen, das, μάσσησις, ἡ. – τρῶξις, ἡ.
Kauern, ὀκλάζειν. – ὑποπτήσσειν.
Kauf, ὠνή, ἡ – ὤνησις, ἡ – ὤνημα, τὸ. – ἀγορασμός, ὁ.
Kaufbar, ὤνιος, 3.
Kaufbrief, συνθῆκαι αἱ περὶ τῆς ὠνῆς. – συμβόλαια, τὰ.
Kaufen, ὠνεῖσθαι u. dazu als Aor. πρίασθαι. – ἀγοράζειν. – ἐμπολᾶν. – χρήμασι

κτᾶσθαι. – λαμβάνειν χρημάτων. – etwas gekauft haben, πριάμενον ἔχειν τι. – theuer k., πρίασθαι πολλῶν χρημάτων od. πολλοῦ. – wohlfeil k., μικροῦ πρίασθαι.

Kaufen, das, ὠνή, ἡ. – ἀγορασμός, ὁ.

Kauffahrer, ἔμπορος, ὁ. – ναύκληρος, ὁ.

Kauffahrteischiff, ναῦς ἐμπορική, ἡ. – στρογγύλον od. φορτηγικὸν πλοῖον, τὸ. – φορταγωγὸς ναῦς, ἡ. – ὁλκάς, άδος, ἡ.

Kaufgeld, τιμή, ἡ – τίμημα, τὸ.

Kaufgut, ὤνια, τὰ. – φορτία, τὰ. – ἐμπολή, ἡ – ἐμπόλημα, τὸ.

Kaufladen, πωλητήριον, τὸ. – ἀγοραστικὴ σκηνή, ἡ.

Kaufleute, ἔμποροι, οἱ. – πραγματευταί, οἱ. – ἀγοραῖοι, οἱ.

Kauflustig, ἀγορασείων – ὠνησείων, ουσα, ον. – k. sein, ὠνησείειν – ἀγορασείειν.

Kaufmännisch, ἐμπορευτικός – ἐμπορικός, 3. – χρηματιστικός, 3.

Kaufmann, ἔμπορος, ὁ (Großhändler, welcher die Landesprodukte in fremde Länder vertreibt). – μεταβολεύς, ὁ (der fremde Produkte im Grossen aufkauft u. absetzt). – κάπηλος u. ἀγοραῖος, ὁ (Krämer, kleiner Handelsmann). – πραγματευτής u. χρηματιστής, οῦ, ὁ (überhaupt jeder, der Handelsgeschäfte treibt).

Kaufmannschaft, 1) das Gewerbe der Kaufleute: ἐμπορία, ἡ. – καπηλεία, ἡ. – πραγματεία, ἡ. – 2) die Innung der Kaufleute: ἔμποροι, οἱ. – ἐμπορικόν, τὸ.

Kaufmannsgut, Kaufmannswaare, ἐμπολή, ἡ. – ἐμπόλημα – ἐμπόρευμα, τὸ. – Schiffe, die mit K. beladen sind, ὁλκάδες γέμουσαι ἐμπολῆς.

Kaufplatz, ἐμπορεῖον u. ἐμπόριον, τὸ. – ἀγορά, ἡ.

Kaufpreis, ὠνή, ἡ. – τιμή, ἡ.

Kaulbars, κεστρεὺς ὀξύῤῥυγχος, ὁ.

Kaum, 1) schwerlich, mit Mühe: μόλις – μόγις. – χαλεπῶς. – σχολῇ. – nur kaum oder kaum kaum, μάλα μόλις. – χαλεπῶς καὶ μόλις. – ἀκριβῶς καὶ μόλις. – ἀγαπητῶς. – Häufig wird es umschrieben durch eine mit δυς zusammengesetzte Form; z. B. kaum zu vernichten, δύσφθαρτος, 2. – kaum zu bekämpfen, δυσμάχητος, 2. – 2) eben erst: ἄρτι – ἀρτίως. – Die Wendung kaum als wird im Griech. umschrieben durch das Verb. φθάνειν mit Partiz. (s. Gr. Gr. §. 129. 5.), womit der folgende Verbalausdruck durch καί verbunden wird; z. B. kaum hatte ich das Fenster geöffnet, als der Vogel entflog, οὐκ ἔφθην παρανοίξας τὸ θύριον καὶ ἀφίπτατο ὁ ὄρνις.

Kaute, φάκελλος, ὁ. – δράγμα, τὸ.

Kauz, eine Eulenart, σκώψ, ωπός, ὁ.

Kauzion, ἐγγύη, ἡ. – παρακαταθήκη, ἡ. – παραβόλιον, τὸ. – ἱκανοδοσία, ἡ. – ἀσφάλισμα, τὸ. – K. des Klägers, welche verfiel, wenn der Beweis nicht gehörig geführt wurde, παρακαταβολή – παρακαταθήκη, ἡ. – K. stellen, ἐγγυᾶσθαι. – χρήματα κατατίθεσθαι od. καταβάλλεσθαι. – Stellung von K., ἱκανοδοσία, ἡ. – der K. stellt, ἱκανοδότης, ου, ὁ.

Kavallerie, ἱππεῖς, έων, οἱ – ἱππικόν, τὸ – ἵππος, ἡ. – ein Kavallerie-Treffen, ἱππομαχία, ἡ. – eine Schwadron K., τέλος τῶν ἱππέων. – τάξις τῶν ἱππέων. – bei der K. stehen, τετάχθαι παρὰ τοὺς ἱππέας. – τῶν ἱππέων εἶναι.

Kavallerist, ἱππεύς, ὁ.

Kaviar, ἀντακαῖον τάριχος, τὸ.

Kebsweib, παλλακίς, ίδος, ἡ – παλλακή, ἡ. – Jemandes K. sein, παλλακεύεσθαί τινι. – sich Eine als K. halten, παλλακεύεσθαί τινα.

Keck, θρασύς, εῖα, ύ. – ἰταμός, 3 (mit zu grosser Zuversicht). – θαῤῥαλέος, 3, u. θαῤῥῶν, οῦσα, οῦν (mit voller Zuversicht).

Keckheit, θρασύτης, ητος, ἡ. – θάῤῥος u. θάρσος, τὸ.

Kegel, κῶνος, ὁ.

Kegelbahn, etwa ξυστός, ὁ.

Kegelförmig, κωνοειδής, 2 – κωνικός, 3. – στροβιλώδης, 2.

Kegeln, κώνοις παίζειν. – σφαιρῶν καταφορᾷ ἀνατρέπειν κώνους.

Kegelschnitt, κώνου τμῆμα, τὸ. – τομεύς, ὁ. – Kegelschnitte machen, κωνοτομεῖν.

Kegelspiel, κωνοπαιγνία, ἡ – κωνοπαίγνιον, τὸ (diese andern im Griech. wirklich vorhandenen Zusammensetzungen analog gebildeten Wörter könnte man zu Bezeichnung einer den Griechen unbekannten Sache gebrauchen).

Kegelzapfen, κνώδαξ, ακος, ὁ.

Kehlader, σφαγῖτις φλέψ, ἡ.

Kehldeckel, ἐπιγλωττίς, ίδος, ἡ.

Kehle, σφαγή, ἡ (besonders bei Thieren die Stelle, wo sie gestochen werden). – λάρυγξ u. φάρυγξ, υγγος, ὁ, ἡ. – λαιμός, ὁ. – βρόγχος u. βρόχθος, ὁ. – die K. abschneiden, σφάττειν, ἀποσφάττειν. – λαιμίζειν – λαρυγγίζειν. – sich die K. abschneiden, ἀποσφάττεσθαι. – aus voller K. schreien, λαρυγγίζειν. – die K. zudrücken, ἄγχειν, ἀπάγχειν. – das Messer steht an der K., ἐπ' ἀνάγκην ἀφῖκται τὰ πράγματα. – ἐπὶ ξυροῦ ἵσταται ἀκμῆς.

Kehlkopf, λάρυγξ, υγγος, ὁ. – ἐπίλακκος, ὁ.

Kehlleiste, κῦμα, τὸ – κυμάτιον, τὸ.

Kehlriemen (am Pferdezaum), κεκρύφαλος, ὁ. – den K. anlegen od. anschnallen, περιτιθέναι τὸν κεκρύφαλον. Xenoph.

Kehrbesen, κόρηθρον – σάρωθρον, τὸ.

Kehrbürste, etwa ὕστριχον, τὸ.

Kehren, 1) fegen, vom Staube reinigen: κορεῖν. – καθαίρειν, ἐκκαθαίρειν. – σαίρειν. – καλλύνειν, ἀνακαλλύνειν. – 2) eine Wendung, veränderte Richtung geben: στρέφειν, ἐπιστρέφειν, ἀναστρέφειν. – τρέπειν. – κλίνειν, ἀποκλίνειν, παρακλίνειν. – παράγειν – ὑπάγειν. – sich kehren, τρέπεσθαι. – στρέφεσθαι, pass. – die Augen gen Himmel k., ἀναβλέπειν πρὸς τὸν οὐρανόν. – τείνειν τοὺς ὀφθαλμοὺς πρὸς οὐρανόν. – das Oberste nach unten k., καταστρέφειν. – Alles zum Besten k., πάντα καλῶς τιθέναι. – 3) sich an etwas kehren, s. v. a. etwas

beachten, ſich nach etwas richten: διατρέπεσθαι u. ἐντρέπεσθαί τινος. – ἐπιστρέφεσθαί τινος. – λόγον ποιεῖσθαί τινος.

Kehricht, Kehrig, κόρημα – κάθαρμα – σάρωμα, σάρμα, σάρον, τὸ – σάρος, ὁ – σάρωσις, ἡ. – σκύβαλον, τὸ. – Winkel, wohin man K. wirft – Kehrichtwinkel, ἀπουργὸς γωνία, ἡ.

Kehrſeite, ἡ ἐναντία od. ἑτέρα (πλευρά).

Keifen, ſ. Zanken.

Keil, σφήν, σφηνός, ὁ. – in der Schlachtordnung, ἔμβολον, τὸ – ἔμβολος, ὁ. – mit dem Keile ſpalten, σφηνοῦν. – den K. eintreiben, ἐμβάλλειν τὸν σφῆνα.

Keilbein, σφηνοειδὲς ὀστοῦν, τὸ.

Keilchen, σφηνίσκος, ὁ – σφηνάριον, τὸ.

Keilen, σφηνοῦν.

Keilförmig, σφηνοειδής, 2. – ἐπίσφηνος, 2.

Keim, βλαστός, ὁ – βλάστημα, τὸ. – γέννημα, τὸ. – φυτόν, φύτευμα, φίτυμα, τὸ. – βρύον, τὸ (beſonders der am Stengel der Pflanzen hervorbrechende). – Keime treiben, βλαστάνειν, ἀναβλαστάνειν. – ἀνιέναι od. ἀναβάλλειν od. ἀναπέμπειν βλαστούς. – der erſte K. einer Sache, ἀρχή, ἡ. – den K. einer Krankheit erſticken, νόσου ἀρχὴν ἀνελεῖν.

Keimen, βλαστάνειν, ἀναβλαστάνειν, ἐκβλαστάνειν. – βρύειν.

Keimen, das, βλάστησις, ἐκβλάστησις, ἡ.

Keiner, οὐδείς – μηδείς, δεμία, δέν. – οὔτις – μήτις, τι. (Der Unterſchied im Gebrauche beider Formen beſtimmt ſich nach denſelben Regeln, wie der Gebrauch von οὐ und μή. Vergl. Gr. Gr. §. 135.). – Wird zu dieſem negativen Pronomen noch eine allgemeine Beſtimmung durch Orts- od. Zeitpartikeln hinzugeſetzt, ſo muß auch dieſe mit derſelben Negazion zuſammengeſetzt ſein, wie das Pronomen; z. B. keiner je, οὐδεὶς οὐπώποτε. – μηδεὶς μηδέποτε (ſ. Gr. Gr. §. 135. 6. a. nebſt Anm. 9.). – Auch die Verbindungspartikeln müſſen nach dieſem Pronom. im Griech. negativ ausgedrückt werden; z. B. keiner that od. ſagte ſo etwas, οὐδεὶς οὔτ' ἔπραξεν οὔτ' ἔλεξε τοιοῦτον οὐδέν. – keiner von beiden, οὐδέτερος – μηδέτερος, 3 (dieſes Pronom. muß im Griech. in jedem Falle geſetzt werden, wo von Zweien die Rede iſt, wenn auch im Deutſchen bloß das einfache keiner ſteht). – Bei Prädikatsbeſtimmungen zu einem genannten Subjekt u. beim Objekt muß im Griechiſchen ſtatt des negativen Pronomens die bloſſe Negazion geſetzt werden (ſ. Anl. z. Ueberſ. 3. Kurſ. §. 22. 4.); z. B. das iſt doch kein Unglück, οὐ μέντοι δεινὸν τοῦτο. – es iſt keiner welcher, οὐκ ἔστιν ὅστις. – Dagegen: es iſt keiner welcher nicht, οὐδεὶς ὅστις οὐ. – Nach den Verben ſagen, glauben u. ähnl., welche den accus. c. inf. zu ſich nehmen, muß auch der mit ὅστις οὐ an οὐδείς geknüpfte Satz im accus. cum inf. geſetzt werden; z. B. keiner ſoll ohne Thränen geſchieden ſein, οὐδένα φασὶν ὄντιν' οὐ δακρύοντ' ἀποστρέφεσθαι (vergl. Hermann zu Viger. p. 709. Heindorf z. Plat. Phaedon. p. 233. – Gr. Gr. §. 100. Anm. 4.). – es ſoll dir kein Unheil widerfahren, οὐ πείσῃ κακὸν οὐδέν (οὐδέν ſtehet hier ſtatt τι, wegen der vorausgehenden Negazion οὐ, ſ. Gr. Gr. §. 135. 6. a.). – ich habe kein Geld, οὐκ ἔχω ἀργύριον. – es gibt kein gröſſeres Uebel als die Feigheit, δειλίας οὐκ ἔστι μεῖζον κακόν. – durchaus od. gar keiner, οὐδὲ εἷς, οὐδὲ μία, οὐδ' ἕν. – οὐκ ἔσθ' ὅστις, οὐκ ἔσθ' ἥτις, οὐκ ἔσθ' ὅ τι. – aus gar keinem anderen Grunde, οὐδ' ἐπὶ μιᾷ αἰτίᾳ ἑτέρᾳ. – an keinem Orte, οὐδαμοῦ – οὐδαμῇ – οὐκ ἔσθ' ὅπου. – von keinem Orte her, οὐδαμόθεν. – zu keiner Zeit, οὔποτε (von Vergangenheit u. Zukunft). – οὐκ ἔσθ' ὅτε. – auf keine Weiſe, οὐδαμῶς – οὐδαμῇ – οὐδέπη – οὔπως. – οὐκ ἔσθ' ὅπως. – auf keine von beiden Seiten, οὐδετέρωσε. – auf keine von beiden Arten, οὐδετέρως. – μηδετέρως. – (Von μή werden alle dieſe Adverbia eben ſo gebildet u. müſſen mit den angegebenen wechſeln, ſobald Sinn u. Zuſammenhang es erfordert). – kein Mal, οὐδ' ἅπαξ. – οὔποτε. – οὐκ ἔσθ' ὅτε.

Keinerlei, οὐδείς, δεμία, δέν. – auf keinerlei Art, οὐδαμῶς – μηδαμῶς. – οὐκ ἔσθ' ὅπως. – οὐδεμιᾷ μηχανῇ.

Keineswegs, ἥκιστα – ἐλάχιστα. – οὐδέν τι. – οὐ δῆτα. – οὐδαμῇ – οὐδαμῶς. – μηδαμῶς – οὐμενοῦν. – οὔτοι.

Kelch, κύλιξ, ικος, ἡ. – κύπελλον, τὸ – κυπελλίς, ίδος, ἡ. – κοτύλη, ἡ (ſämmtlich als Trinkgeſchirr). – κάλυξ, υκος, ἡ (an Blumen u. Pflanzen).

Kelchglas, ὑάλινον ἔκπωμα, τὸ. – ὑαλίνη κύλιξ, ἡ.

Kelle, τρυλλίον, τὸ (wie das latein. trulla, für Maurerkelle u. Schöpfkelle). – ὑπαγωγεύς, ὁ (Maurerkelle). – τρύηλις, ιδος u. εως, ἡ (Kochkelle zum Rühren).

Keller, λάκκος, ὁ. – ταμιεῖον od. ταμεῖον, τὸ. – θήκη, ἡ. – οἴκημα ὑπόγειον, τὸ.

Kellerasſel, ὄνος πολύπους, ὁ.

Kellerhals, θυμελαία, ἡ.

Kellner, ταμίας, ου, ὁ.

Kelter, ληνός, ὁ. – τρυγητήριον, τὸ.

Keltern, θλίβειν. – ἀποθλίβειν ἐν ταῖς ληνοῖς. – πατεῖν. – das Keltern, ἡ ἐν ταῖς ληνοῖς ἀπόθλιψις.

Keltertreter, ληνοβάτης, ου, ὁ.

Kennbar, γνώριμος, 2. – φανερός, 3. – δῆλος, 3. – ἐπίσημος, 2.

Kennen, γιγνώσκειν, ἐπιγιγνώσκειν. – γνωρίζειν – φανερόν ἐστί μοί τι (es iſt mir etwas aus Merkmalen bekannt). – εἰδέναι u. δῆλόν ἐστί μοι (wiſſen, durch Erinnerung oder innere Anſchauung erkennen). – μανθάνειν – καταμανθάνειν u. συνιέναι (faſſen, begreifen). – ἐπίστασθαι (genau verſtehen, kundig ſein). – ἔμπειρον εἶναί τινος u. ἐμπείρως ἔχειν τινός (aus Erfahrung kennen). – etwas genau kennen, ἀκριβῶς εἰδέναι τι. – ἀκριβοῦν τι. – ἐξεπίστασθαί τι. – οὐκ ἀγνοεῖν τι. – Jemanden genau kennen, ἐμπείρως ἔχειν τινός. – Jem. perſönlich kennen, κατ' ὄψιν ἐντετυχηκέναι τινί. –

Jem. an etwas kennen, γιγνώσκειν τινά τινι od. ἔκ τινος. – etwas kennen lernen, πεῖραν λαμβάνειν τινός. – εἰς πεῖραν ἐλθεῖν τινος. – μανθάνειν – ἐκμανθάνειν τι. – ἱστορεῖν τι. – Jem. kennen lernen, ἐν πείρᾳ γίγνεσθαί τινος. – lerne dich ſelbſt kennen, γνῶθι σεαυτόν. – Jemanden nur ſo weit kennen, daß, τοσοῦτον μόνον γιγνώσκειν τινά, ὅσον. – etwas nicht kennen, ἀγνοεῖν τι. – ἀπείρως ἔχειν τινός. – ἀνεπιστήμονα εἶναί τινος.

Kenner, ἐπιστήμων, ονος, ὁ. – ἔμπειρος, ὁ – ἐμπείρως ἔχων, ὁ, einer Sache, τινός. – ἐπιστάμενος, ὁ, einer Sache, τί. – σοφός, ὁ, einer Sache, περί τι. – δεινός, ὁ, einer Sache, τί. – z. B. ein Kenner der Philoſophie, δεινὸς τὴν φιλοσοφίαν. – ein genauer K., ἀκριβῶν, οὔντος, ὁ. – ἐξεπιστάμενος, ὁ. – Oft auch wird es durch Adjektiva mit der Endung ικός ausgedrückt; z. B. K. der Rednerkunſt, ἀνὴρ ῥητορικός. – K. der Malerei, γραφικός.

Kenneraugе, Kennerblick, τὸ διορατικόν. – vor Kenneraugen, ἐν εἰδόσιν. – etwas mit Kennerblick muſtern, ἐπιστάμενον ἐξετάζειν τι. – διάκρισιν ποιεῖσθαι περί τινος.

Kennerurtheil, διάκρισις, ἡ.

Kenntlich, γνώριμος, 2. – εὐγνώριστος, 2. – ἐπίσημος, 2. – kenntlich ſein an etwas, γναρίζεσθαί τινι.

Kenntniß, γνῶσις, ἡ (geiſtiges Erkennen). – αἴσθησις, ἡ (ſinnliche und geiſtige Wahrnehmung). – ἐπιστήμη, ἡ (die erlangte Einſicht). – ἐμπειρία, ἡ (Erfahrung u. Uebung). – μάθησις, ἡ u. μάθημα, τὸ (durch Studium erlangte Einſicht). – Einen in Kenntniß ſetzen von etwas, δηλοῦν τινί τι. – διδάσκειν τινά τι. – zu Jemandes Kenntniß gelangen, αἴσθησιν παρέχειν τινί. – φανερὸν γίγνεσθαί τινι. – Kenntniß von etwas haben, ᾐσθῆσθαί τινος. – Kenntniſſe von etwas haben, φρόνησιν ἔχειν περί τινος. – ἔμπειρον εἶναί τινος. – ἐπιστήμονα εἶναί τινος. – σοφὸν εἶναί τι. – ἐπίστασθαί τι. – genaue Kenntniß von etwas haben, ἐξεπίστασθαί τι. – ἀκριβῶς εἰδέναι τι. – ἀκριβοῦν τι. – ſich Kenntniſſe von etwas erwerben, μανθάνειν τι. – ἐμπειρίαν κτήσασθαί τινος. – Einem Kenntniſſe von etwas beibringen, ἀποδεῖξαί τινα ἐπιστάμενόν τι. – ποιεῖν τινα σοφόν τι. – der Kenntniß entgehen, διαφεύγειν τὴν γνῶσιν (unbekannt ſein).

Kenntnißarm, ἀνεπιστήμων, 2. – ἀμαθής, 2.

Kenntnißreich, ἐπιστήμων, 2. – ἐπιστάμενος πολλά. – πολυμαθής, 2.

Kennzahn (bei den Pferden), γνώμων, ονος, ὁ. – Pferde, welche die Kennzähne verloren haben, ἵπποι ἀγνώμονες od. λιπογνώμονες.

Kennzeichen, σημεῖον – ἐπίσημον – παράσημον, τὸ. – γνώρισμα, τὸ. – ξύμβολον, τὸ. – τεκμήριον, τὸ. – χαρακτήρ, ῆρος, ὁ. – mit einem K. verſehen, σημειοῦν. – παρασημαίνειν. – aus K. ſchlieſſen, τεκμηριοῦσθαι. – ohne K., ἄσημος, 2. – es iſt ein gutes K., καλῶς ἔχει. – καλὴν τὴν ἐλπίδα παρέχει. – ein K. von etwas angeben, περιγράφειν τι. – λέγειν σημεῖα od. τεκμήρια τινος. – δηλοῦν τι. – σημείοις δηλοῦν τι. – ein K. davon iſt folgendes, τεκμήριον δέ (dem folgenden Satz, in welchem das Kennzeichen ausgeſprochen iſt, muß die Partikel γάρ beigeſellt werden).

Kenotaph, χῶμα κενόν, τὸ. – κενοτάφιον, τὸ. – ein K. errichten, χοῦν χῶμα κενόν.

Kerbe, ἐγκοπή – χηλή – χαραγή, ἡ. – αὖλαξ, ακος, ἡ. – χήλωμα, τὸ. – γλυφίς, ίδος, ἡ (der Einſchnitt des Pfeiles, mit welchem er auf der Sehne ruhet). – eine K. machen, ſchneiden, χαράττειν. – ἐγκόπτειν.

Kerbel, χαιρέφυλλον, τὸ. – σκάνδιξ, ικος, auch σκάνδυξ, υκος, ὁ.

Kerben, χαράττειν. – ἐγκόπτειν. – γλύφειν.

Kerker, εἱρκτή, ἡ.

Kerkermeiſter, εἱρκτοφύλαξ, εἱργμοφύλαξ, ακος, ὁ.

Kerl, ἀνήρ, ἀνδρός, ὁ (im guten Sinne). – ἄνθρωπος, ὁ (verächtlich). – du Kerl! ὦ οὗτος!

Kerlchen, ἀνθρώπιον, τὸ.

Kermes, ὕσγινον, τὸ. – κόκκος, ὁ.

Kermesbaum, Kermeseiche, πρῖνος, ἡ. – κόκκος, ἡ. – ὕσγη, ἡ.

Kermeſin, Kermesroth, ὑσγινοβαφής, 2. – κόκκινος, 3 – κοκκοβαφής od. κοκκινοβαφής, 2.

Kern, ἐγκάρδιον, τὸ – καρδία, ἡ – ἐντεριώνη, ἡ, u. μυελός, ὁ (im Holze und in holzartigen Gewächſen). – πυρήν, ῆνος, ὁ – κάρυον, τὸ, u. ὀστοῦν, τὸ (in Steinfrüchten). – κόκκος, ὁ (in andern Baumfrüchten). – καρπός, ὁ (Saamenkern). – der K. von Gurken u. Melonen, σίκυον, τὸ. – Kern in der Weinbeere, ῥάξ, ῥαγός, ἡ. – der Kern der Truppen, τὸ καθαρὸν od. κράτιστον τοῦ στρατοῦ. – ὅ τι περ ὄφελός ἐστι τοῦ στρατεύματος. – λεκτοὶ τῶν στρατιωτῶν. – der Kern der Jugend, ἡ ἀκμὴ τῆς νεότητος. – τὸ ἄνθος τῶν νέων.

Kernbeiſſer, καρυοκατάκτης, ου, ὁ. – κοκκοθραύστης, ου, ὁ.

Kerngeſund, ὑγιέστατος, 3.

Kernhaft, ἀδρός, 3. – καρτερός, 3. – κράτιστος, 3. – ῥωμαλέος, 3.

Kernholz, 1) Holz vom Kern des Baumes: ξύλα ἔμμητρα, τά. Theophr. – 2) gutes, treffliches Holz: ξύλα ἄριστα od. ἐξαίρετα, τά. – ξύλα ἀδρά, τά.

Kernig, ſ. Kernhaft.

Kerntruppen, λεκτοὶ τῶν στρατιωτῶν.

Kerze, κηρός, ὁ (beſond. im Plural). – δάς, δαδός, ἡ. – λαμπάς, άδος, ἡ.

Kerzenkraut, φλομὶς λυχνῖτις, ἡ. – φλόμος, ὁ.

Kerzenſchein, τὸ τῶν δᾳδῶν φέγγος. – bei K., ὑπὸ δᾳδῶν.

Kerzenträger, δαδοῦχος – δαδοφόρος, ὁ.

Keſſel, λέβης, ητος, ὁ. – τρίπους, ποδος, ὁ. – kupferner Keſſel, χαλκεῖον, τὸ –

2) eine Vertiefung in der Erde nach Art eines Keſſels: κοῖλον, τὸ. – αὐλών, ῶνος, ὁ.
Keſſelförmig, λεβητῶδης, 2.
Kettchen, ἁλύσιον od. ἁλύσιον, τὸ.
Kette, 1) catena: ἅλυσις od. ἅλυσις, ἡ. – δεσμός, ὁ (im Plural gewöhnlich δεσμά). – χαλαστόν, τὸ. – χαλάρα, ἡ. – mit Ketten gebunden, ἁλυσίδετος, 2. – ἁλύσεσι δεδεμένος, 3. – Ketten der Gefangenen: πέδαι, ῶν, αἱ. – in Ketten legen, δεῖν, καταδεῖν, πέδαις δεῖν. – in Ketten liegen, πέδαις δεδέσθαι. – die Ketten fallen ab, αἱ πέδαι περιῤῥέουσιν. – etwas an einer K. tragen, φορεῖν τι ἐξ ἁλύσεως ἠρτημένον. – 2) torques: στρεπτός, ὁ – στρεπτόν, τὸ. – 3) zuſammenhängende Reihe od. Folge: συμπλοκή, ἡ. – συνέχεια – συνάφεια, ἡ. – σύνταξις, ἡ. – eine K. von Bergen, συνέχεια ὀρῶν, ἡ. – ὄρη συνεχῆ, τὰ. – ὄρη διατεταμένα, τὰ. – eine K. von Sätzen, λόγοι συνεχεῖς. – 4) der Aufzug bei Webern: μίτος, ὁ.
Ketten, δεῖν – συνδεῖν. – συνάπτειν. – συμπλέκειν. – ἐνδελεχίζειν. – an einander gekettet ſein, ἁλύσεσι πρὸς ἀλλήλους συνέχεσθαι.
Kettenhund, κύων κλοιῷ δεδεμένος.
Kettenſchluß, σωρείτης συλλογισμός, ὁ.
Kettenſtrafe, πέδαι, ῶν, αἱ.
Ketzer, νεωτερίζων περὶ τὰ θεῖα, ὁ. – καινὰ δαιμόνια εἰσφέρων, ὁ. – οὐ νομίζων οὓς ἡ πόλις νομίζει θεούς.
Ketzerei, νεωτερισμὸς περὶ τὰ θεῖα, ὁ.
Keuchen, πνευστιᾶν. – ἀναφυσιᾶν. – ἀσθμαίνειν – ἀσθμάζειν. – keuchend, πνευστιῶν, ῶσα, ῶν. – πνεύματος μεστός, 3.
Keuchen, das, ἆσθμα, τὸ. – τὸ πνεύματος μεστὸν φαίνεσθαι.
Keule, 1) zum Schlagen: ῥόπαλον – ῥόπτρον, τὸ. – κορύνη – κορδύλη, ἡ. – mit der K. ſchlagen, ῥοπαλίζειν. – 2) zum Stampfen: ὕπερος, ὁ – ὕπερον, τὸ. – 3) der obere Schenkel der Thiere: σκέλη, ῶν, τὰ. – κωλῆ, ἡ. – μηρίον, τὸ.
Keulenartig, ῥοπαλικός, 3. – ῥοπαλοειδής, 2. – κορυνώδης, 2.
Keuſch, ἁγνός, 3. – καθαρός, 3. – σώφρων, 2. – k. ſein, ἁγνεύειν. – σωφρονεῖν.
Keuſchheit, ἁγνεία, ἡ – ἁγνότης, ητος, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ.
Kichererbſe, ἐρέβινθος, ὁ.
Kichern, κιχλίζειν.
Kichern, das, κιχλισμός, ὁ.
Kiefer, die, πεύκη, ἡ.
Kiefer, der, γένυς, υος, ἡ. – γνάθος, ἡ.
Kiefern, πεύκινος, 3. – πεύκης (als Genitiv des Stoffes).
Kiel, κάλαμος, ὁ, und καυλός, ὁ (an der Feder). – τρόπις, ιδος, ἡ (am Schiffe).
Kielbalken, στεῖρα, ἡ – στείρωμα, τὸ.
Kiemen (der Fiſche), βράγχια, τὰ.
Kienbaum, πεύκη, ἡ. – δᾷς, δᾳδός, ἡ.
Kienfackel, πεύκη, ἡ. – δᾷς, δᾳδός, ἡ.
Kienholz, πεύκη, ἡ.
Kienicht, δᾳδώδης, 2.
Kienöl, πιτύϊνον ἔλαιον, τὸ. – ἔλαιον τὸ ἀπὸ τῆς πεύκης.
Kienruß, αἰθάλη πευκίνη, ἡ. – πεύκινον μέλαν, τὸ.
Kies, ψάμμος, ἡ. – κάχληξ, ηκος, ὁ. – K. auf dem Grunde der Flüſſe: σύναγμα, τὸ.
Kieſel, Kieſelſtein, πυρίτης λίθος, ὁ. – πέτρα, ἡ – πέτρος, ὁ. – χάλιξ, ικος, ὁ, ἡ.
Kieſig, ψαμμώδης, 2.
Kimme, ἐγκοπή, ἡ. – χαραγή, ἡ.
Kimmen, χαράττειν. – ἐγκόπτειν.
Kind, παῖς, παιδός, ὁ, ἡ (in Beziehung auf Eltern und Alter). – τέκνον, τὸ (bloß in Beziehung auf Eltern u. bildlich übergetragen auf die Menſchen, welche zu dem Regenten u. zu der Gottheit im Verhältniſſe der Kinder zu den Eltern ſtehen). – παιδίον, τὸ – νήπιον, τὸ, und βρέφος, ους, τὸ (bloß im Bezug auf das Alter). – νήπιον, τὸ, u. παῖς, ὁ (auch in Beziehung auf die Handlungsweiſe). – ohne Kinder, keine Kinder habend, ἄπαις, παιδος, ὁ, ἡ. – ἄτεκνος, 2. – gute Kinder habend, εὔτεκνος, 2 – εὔπαις, ὁ, ἡ. – Glück mit den K., εὐτεκνία, ἡ. – Glück mit den K. haben, εὐτεκνεῖν. – die Menge der K., πολυτεκνία, ἡ. – K. zeugen, παιδοποιεῖν u. Med. – τεκνοποιεῖσθαι. – γεννᾶν παῖδας. – φυτεύειν παῖδας. – von Kindes Beinen an, ἐκ νηπίου. – εὐθὺς ἐκ παίδων. – ἐκ πρώτης ἡλικίας.
Kindbette, τὸ λοχεύεσθαι. – λοχεία, ἡ. – im K. liegen, λοχεύεσθαι.
Kindbetterin, λοχεύτρια, ἡ. – λεχώ, οὓς, ἡ.
Kinderei, παιδιά, ἡ. – φλυαρία, ἡ. – λῆρος, ὁ. – Kindereien treiben, φλυαρεῖν. – ληρεῖν.
Kinderfrau, τιθήνη, ἡ.
Kinderfreund, φιλόπαις, παιδος, ὁ. – παιδόφιλος u. παιδοφίλης, ου, ὁ.
Kindergeſchrei, κλαυθμυρισμὸς ὁ τῶν παίδων.
Kinderhaft, ſ. Kindiſch.
Kinderjahre, παιδία, ἡ. – πρώτη ἡλικία, ἡ. – in den Kinderjahren ſtehen, ἐν παισὶν εἶναι. – παῖδα εἶναι. – aus den Kinderjahren heraustreten, ἐξελθεῖν od. ὁρμᾶν ἐκ τῶν παίδων.
Kinderkrankheit, παιδικὴ νόσος, ἡ.
Kinderlehrer, παιδαγωγός, ὁ. – παιδοτρίβης, ου, ὁ.
Kinderleicht, ῥᾴδιον ἐκμαθεῖν καὶ παιδί.
Kinderliebe, ὁ τῶν τέκνων ἔρως.
Kinderlos, ἄπαις, παιδος, ὁ, ἡ. – ἄτεκνος, 2. – ἔρημος παίδων, 2. – ἀγονος, 2.
Kinderloſigkeit, ἀτεκνία, ἡ. – ἐρημία παίδων, ἡ. – ἀγονία, ἡ.
Kindermädchen, τιθήνη, ἡ. – παιδοτρόφος od. παιδοκόμος, ἡ.
Kindermährchen, παιδικὸς μῦθος, ὁ. – μυθάριον, τὸ.
Kindermörder, Kindermörderin, παιδοκτόνος, ὁ, ἡ.
Kindermord, παιδοκτονία, ἡ. – K. begehen, παιδοκτονεῖν.

Kindern, φλναρεῖν – λῆρεῖν – παιδιὰς ἄγειν.
Kinderpoſſen, φλναρίαι, ῶν, αἱ. – λῆροι, ων, οἱ. – παιδιά, ἡ. – παιδικά, ῶν, τὰ.
Kinderſchuhe, die, abgelegt haben, παῖδα οὐκέτι εἶναι – ἐξεληλυθέναι ἐκ τῶν παίδων. – πρόσηβον οd. ἔφηβον εἶναι τὴν ἡλικίαν.
Kinderſpiel, παιδιά, ἡ. – φλναρία, ἡ. – es iſt kein K., μέγα μὲν ἔργον ἐστίν. – πολλῆς δεῖ ἐπιμελείας. – χαλεπόν ἐστιν.
Kinderſpott, καταγέλαστος καὶ παισίν.
Kinderſprache, παιδικὸς λόγος, ὁ.
Kinderzucht, παιδεία, ἡ. – παίδων τροφή, ἡ. – παίδευσις, ἡ.
Kindesalter, παιδία, ἡ.
Kindeskind, παιδὸς παῖς, ὁ. – ἔκγονος – ἀπόγονος, ὁ.
Kindesliebe, φιλοστοργία, ἡ.
Kindesnoth, ὠδίν οd. ὠδίς, ῖνος, ἡ. – in Kindesnöthen ſein, ὠδινᾶν – ὠδίνειν.
Kindespflicht, εὐσέβεια ἡ περὶ τοὺς γονέας.
Kindesſtatt, an K. annehmen, εἰσποιεῖσθαι. – παῖδα ποιεῖσθαι – υἱοθετεῖν – υἱοποιεῖσθαι. – das Annehmen an K., εἰσποίησις, ἡ. – an K. angenommen, εἰσποίητος, 2. – θετὸς παῖς.
Kindheit, παιδία, ἡ. – ἡλικία πρώτη, ἡ. – von K. an, ἐκ παιδός – ἐκ νηπίου. – wie von ſeiner K. zu erwarten iſt, ἅτε παῖς ὤν.
Kindiſch, παιδικός, 3. – παιδαριώδης, 2. – μειρακιώδης, 2. – kindiſches Weſen, τὸ παιδαριῶδες οd. παιδικόν.
Kindlein, παιδίον, παιδάριον, τὸ. – βρέφος, τὸ.
Kindlich, ὁ ἡ τὸ τῶν τέκνων (bei Kindern vorkommend). – εὐσεβὴς περὶ τοὺς γονέας. – φιλόστοργος, 2 (der Geſinnung der Kinder gegen die Eltern gemäß). – Gewöhnlich iſt es auszudrücken durch ὥσπερ παῖδες, οd. οἷα δὴ παῖς, oder durch den Genit. παιδὸς οd. παίδων.
Kindtaufe, etwa ὁ τοῦ παιδὸς βαπτισμός.
Kinderlitzchen, λῆροι, οἱ. – φλήναφοι, οἱ.
Kinn, γένειον, τὸ. – γένυς, υος, ἡ.
Kinnbacken, γένυς, υος, ἡ. – γνάθος, ἡ.
Kinnkette, ψάλιον – ἐπιψάλιον, τὸ. – χαλαστόν, τὸ.
Kinnlade, σιαγών, όνος, ἡ. – γνάθος, ἡ.
Kippe, auf der K. ſtehen, ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς ἱστασθαι.
Kippen, κύπτειν. – νεύειν.
Kirche, 1) der Tempel: ἱερόν, τὸ. – νεώς, ὡ, ὁ. – 2) Gottesdienſt: ἱερά, ῶν, τὰ. – ἐκκλησία, ἡ. K. S. – K. halten, τὰ ἱερὰ ποιεῖσθαι. – in die K. gehen, παραγίγνεσθαι πρὸς τὰ ἱερά.
Kirchenbann, in denſelben thun, εἴργειν τινὰ τῶν ἱερῶν.
Kirchengeſchichte, ἡ ἱερὰ ἱστορία.
Kirchenräuber, ἱεροσύλος, ὁ.
Kirchenraub, ἱεροσυλία, ἡ. – ἱεροσύλημα, τὸ. – K. begehen, ἱεροσυλεῖν.
Kirchhof, τέμενος, τὸ. – τὸ περὶ τὸ ἱερόν. – als Begräbnißplatz, πολυάνδριον, τὸ. – κοιμητήριον, τὸ.
Kirchlich, ἐκκλησιαστικός, 3. – ἱερός, 3.
Kirchweihe, ἐγκαίνια, τὰ.
Kirre, ἥμερος, 2. – χειροήθης, 2. – τιθασσός, 2. – k. machen, τιθασσεύειν – ἡμεροῦν.
Kirren, 1) kirre machen: τιθασσεύειν. – 2) einen gewiſſen Laut von ſich geben: κνυζᾶσθαι. – 3) locken: δελεάζειν.
Kirſchbaum, κέρασος, ὁ u. ἡ – κερασία, ἡ.
Kirſche, κεράσιον, τὸ.
Kirſchfink, ſ. Kernbeiſſer.
Kirſchharz, ῥητίνη ἡ ἀπὸ τοῦ κεράσου.
Kirſchwein, οἶνος ὁ ἀπὸ τῶν κερασίων.
Kiſſen, στρῶμα, τὸ. – προσκεφάλαιον, τὸ (Kopfkiſſen).
Kiſte, κίστη – θήκη, ἡ. – κιβωτός, ἡ – κιβώτιον, τὸ. – λάρναξ, ακος, ἡ.
Kitt, λιθόκολλα, ἡ. – πισσόκηρον, τὸ.
Kittel, τρίβων, ωνος, ὁ. – σινδονίσκη, ἡ. – κατωνάκη, ἡ (das Kleid der Sklaven).
Kitten, στεγνοῦν – συστεγνοῦν. – κολλᾶν. – gekittet, κολλητός, 3.
Kitten, das, κόλλησις, ἡ. – στέγνωσις, ἡ.
Kitzel, γάργαλος, ὁ – γαργάλισμα, τὸ – γαργαλισμός, ὁ. – κνισμός, ὁ. – der Kitzel ſticht ihn, ἀκολασταίνει. – κριθιᾷ.
Kitzeln, γαργαλίζειν. – κνίζειν – ὑποκνίζειν. – das Kitzeln, γαργαλισμός, ὁ – γαργάλισμα, τὸ.
Kitzlig, δυσγάργαλος u. δυσγαργάλιστος, 2. – metaphoriſch: ἄπορος, 2. – δύσκολος, 2. – es iſt eine kitzlige Sache, χαλεπόν ἐστι. – δεινόν ἐστι. – ἄπορόν ἐστι.
Klaffen, κλάζειν – ἀνακλάζειν.
Kläger, κατήγορος, ὁ. – γραφόμενος – γραψάμενος, ὁ. – διώκων, οντος, ὁ. – als K. gegen Jem. auftreten, κατηγορεῖν τινος. – γράφεσθαί τινα.
Kläglich, θρηνώδης, 2. – ἐλεεινός, 3. – ἄθλιος, 3. – οἰκτρός, 3. – ἀργαλέος, 3. – δεινός, 3. – es iſt ein k. Ding, ἀργαλέον πρᾶγμά ἐστιν. – k. thun, δεινὸν ποιεῖσθαι. – ὀδύρεσθαι.
Klätſcher, σπερμολόγος, ὁ. – κρόταλον, τὸ. – ἐκλαλῶν, οῦντος, ὁ.
Klätſcherei, σπερμολογία, ἡ. – λαλαγή – διαβολή, ἡ. – Klätſchereien machen, ἐκλαλεῖν πάντα. – λαλαγεῖν.
Klaffen, χάσκειν, διαχάσκειν.
Klaffen, das, χάσμα, τὸ.
Klafter, ὀργυιά, ἡ.
Klagbar, machen eine Sache, ἀναφέρειν τι πρὸς τοὺς δικαστάς.
Klage, 1) betrübte Aeuſſerung über widriges Geſchick: θρῆνος, ὁ. – ὀδυρμός – ὀλοφυρμός, ὁ. – ὄδυρμα, τὸ. – in Klagen ausbrechen, ὀδύρεσθαι. – θρήνους ποιεῖσθαι. – 2) Beſchwerde über eine Perſon od. Sache: ἔγκλημα, τὸ. – αἰτία, ἡ. – αἰτίασις, ἡ. – μέμψις, εως, ἡ. – Klagen über

Jem. führen, gegen Jem. anbringen, ἐγκλήματα ἔχειν πρός τινα od. κατά τινος. – αἰτιᾶσθαί τινα. – μέμφεσθαί τινι od. τινα. – 3) Beſchwerde, vor Gericht angebracht: δίκη, ἡ (Klage über Privatſachen). – γραφή, ἡ (in öffentlichen Sachen). – κατηγορία, ἡ. – ἔγκλημα, τό. – Klage gegen Jem., γραφὴ κατά τινος. – K. gegen ſäumige Schuldner, τύπος, ὁ. – eine K. eingeben, anbringen, ἀποφέρειν od. εἰσφέρειν δίκην od. γραφήν, gegen Einen, τινί, wegen etwas, τινός. – ich bringe dieſe K. wider ihn vor Gericht, φεύγει ὑπ' ἐμοῦ ταύτην τὴν δίκην. – K. über etwas führen, ἐπισκήπτεσθαί τινι (beſ. über falſche Beſchuldigung). – eine K. als ungültig von ſich ablehnen, παραγράφεσθαι.

Klagelied, θρήνημα – θρηνῴδημα, τό – θρῆνοι, οἱ. – καρικὸν μέλος, τό. – ἔλεγος, ὁ. – Klagelieder ſingen od. anſtimmen, θρηνῳδεῖν. – θρήνους λέγειν. – das Anſtimmen von Klageliedern, θρηνῳδία, ἡ.

Klagen, 1) traurige Empfindungen äuſſern: ὀδύρεσθαι – ὀλοφύρεσθαι. – θρηνεῖν. – κόπτεσθαι – τύπτεσθαί τινα (heftig wehklagen über Trauerfälle). – πένθος ποιεῖσθαι. – klagend, θρηνώδης, 2. – ὀδυρόμενος, 3. – 2) ſich beſchweren über zugefügtes Leid: μέμφεσθαί τινι. – αἰτιᾶσθαί τινα. – ἐγκαλεῖν τινι. – γίγνεταί μοι ἔγκλημα πρός τινα. – 3) vor Gericht Beſchwerden anbringen: αἰτιᾶσθαι. – εἰσφέρειν πρὸς τοὺς δικαστάς. – κατηγορεῖν. – δικάζεσθαι. – wider Jem. Kl., αἰτίαν ἐπιφέρειν τινί. – ἐγκαλεῖν τινι. – κατηγορεῖν τινος. – διώκειν τινά. – γράφεσθαί τινα.

Klagepunkt, κατηγόρημα, τό. – ἔγκλημα, τό. – Klagepunkte, τὰ κατηγορημένα. – τὰ γεγραμμένα. – τὰ εἰσηγγελμένα.

Klageſchrift, γραφή, ἡ. – ἀντωμοσία, ἡ.

Klageton, φωνὴ θρηνώδης, ἡ. – θρήνημα, τό.

Klageweib, θρηνήτρια, ἡ. – καρίνη, ἡ.

Klaggeſchrei, θρῆνος, ὁ. – οἰμωγή, ἡ. – in ein K. ausbrechen, ἀναβοᾶν εἰς οἰμωγήν.

Klammer, ἔχμα, τό. – πόρπη, ἡ. – σύνδεσμος, ὁ.

Klammern, πορπᾶν. – συνδεῖν. – προσάπτειν. – συσφίγγειν. – περιλαμβάνειν ἔχμασι.

Klang, φθόγγος, ὁ – φθογγή, ἡ. – φθέγμα, τό. – φωνή, ἡ. – ψόφος – ἦχος, ὁ. – einen K. geben, ἀποτελεῖσθαι ψόφον. – ἀφιέναι φθέγμα. – φθέγγεσθαι. – φωνεῖν.

Klanglos, ἄφωνος, 2. – ἄφθογγος, 2.

Klappe, παταγεῖον, τό (am Kleide). – ἐπιστόμιον, τό (an einem Inſtrumente). – ἐπίθεμα, τό (zum Verſchluß einer Oeffnung).

Klappen, ψοφεῖν. – κροτεῖν.

Klapper, κρόταλον, τό. – κρέμβαλον, τό. – πλαταγή, ἡ. – πλαταγώνιον, τό.

Klappern, κροτεῖν – ἐπικροτεῖν. – κροταλίζειν. – κρεμβαλίζειν – κρεμβαλιάζειν. – παταγεῖν – πλαταγεῖν – ἀραβεῖν. – vor Froſt, Kälte Kl., ῥιγεῖν. – vom Storche: κροτεῖν.

Klappern, das, πλαταγή – παταγή, ἡ. – κρότος, ὁ. – ἄραβος, ὁ. – πάταγος, ὁ.

Klapperſchlange, κρόταλος, ὁ.

Klar, 1) zart, von geringer Größe und Stärke: λεπτός, 3. – ἰσχνός, 3. – ψιλός, 3. – 2) deutlich, verſtändlich: σαφής, 2. – ἐναργής, 2. – ἐμφανής, καταφανής, 2. – δῆλος, 3. – φανερός, 3. – es iſt klar, φαίνεται. – δῆλόν ἐστι. – φανερόν ἐστι. – klar machen, σαφηνίζειν. – δηλοῦν. – φανερὸν ποιεῖν. – 3) durchſichtig, hell, heiter, von der Luft und von flüſſigen Körpern: καθαρός, 3. – διαφανής, 2. – αἰθριος – εὔδιος, 2 (bloß von der Luft). – der klare Himmel, αἰθρία – εὐδία, ἡ.

Klarheit, 1) Zartheit: λεπτότης, ητος, ἡ – τὸ λεπτόν. – 2) Deutlichkeit: σαφήνεια – ἐνάργεια, ἡ. – τὸ σαφές. – mit Klarheit, σαφῶς.

Klaſſe, τάξις, ἡ. – φυλή, ἡ. – φῦλον, τό. – in die K. der Thiere gehören, εἶναι τῶν ζώων.

Klaſſifiziren, τάττειν – συντάττειν. – διαλαμβάνειν – διαιρεῖν.

Klaſſiſch, ἔγκριτος, 2. – für kl. erklären, ἐγκρίνειν.

Klatſchen, παταγεῖν – κροτεῖν. – ψοφεῖν. – πατάσσειν. – in die Hände kl., ταῖς χερσὶν ἀνακροτεῖν. – Beifall kl., ἐπικροτεῖν – συνεπικροτεῖν – ἀνακροτεῖν. – 2) ausſchwatzen: ἐκλαλεῖν – διαθρυλεῖν, – διαφημίζειν.

Klatſchen, das, κρότος, ὁ – κρότησις, ἡ.

Klatſchhaft, σπερμολόγος, 2. – στωμύλος, 2. – λάλος, 2. – kl. ſein, λαλαγεῖν.

Klatſchhaftigkeit, στωμυλία, ἡ. – ἀδολεσχία, ἡ.

Klauben, an etwas, περιτρώγειν τι. – über etwas kl., πονεῖν ἀμφί τι. – μεριμνᾶν ἀμφί τι.

Klaue, ὄνυξ, υχος, ὁ (ſcharf und geſpitzt, wie bei Vögeln, Katzen u. dergl.). – ὁπλή – χηλή, ἡ (geſpalten, wie beim Ochſen und dergl.). – mit krummen Klauen, γαμψώνυξ, υχος, ὁ, ἡ. – γαμψώνυχος, 2. – mit geſpaltenen Klauen, δίχηλος, 2. – geſpaltene Klauen haben, διχηλεύειν.

Klauſe, ἀναχώρησις, ἡ. – καλύβη, ἡ. – σκηνή, ἡ.

Klauſel, παρένθεσις, ἡ – παρενθήκη, ἡ. – ἐπιβολή, ἡ. – mit der K., ἐπιλέγων, ουσα – ἐπιγράφων, ουσα (den erforderlichen Kaſus beſtimmt der Zuſammenhang).

Klausner, ἀναχωρητής, οῦ, ὁ.

Klavier, κλειδοκύμβαλον, τό. – K. ſpielen, κλειδοκύμβαλον κρούειν. Neugr.

Kleben, 1) intranſitiv: an etwas kleben, ἔχεσθαί τινος. – ἐνέχεσθαί τινι. – οὐκ ἀπαλλάττεσθαί τινος. – ἐμπεφυκέναι τινί. – an Jemanden kl., προσκολλᾶσθαί τινι. – kl. bleiben an etwas, ἐμμένειν od. παραμένειν τινί. – 2) tranſitiv: an etwas kleben, προσκολλᾶν τινι. – προσμάττειν τινί. – προσάπτειν τινί. – συνάπτειν πρός τι.

Kleberig, γλίσχρος, 3. – ἔγγλισχρος, 2. – ἰξώδης, 2. – κολλώδης, 2. – γλοιώδης, 2.

Klebkraut, ἀπαρίνη, ἡ.

Klebpflaſter, κηρωτόν (verſt. ἔμπλαστρον), τὸ – κήρωμα, τὸ.
Klecken, κηλιδοῦν. – σπιλοῦν.
Klecks, κηλίς, ἴδος, ἡ. – σπίλος, ὁ – σπίλωμα, τὸ. – Kleckſe auf etwas machen, σπιλοῦν τι. – κηλιδοῦν τι. – κηλῖδας προστρίβειν τινί.
Klee, τρίφυλλον, τὸ. – μελίλωτον, τὸ (eine beſondere Art, welche nach Honig riecht).
Kleeblatt, τρίφυλλον, τὸ. – bildlich ſ. v. a. innige Vereinigung von Genoſſen: ἑταῖροι, οἱ. – ἡλικιῶται, ῶν, οἱ.
Kleiben, πηλὸν προσπάττειν τινί. – πηλῷ περιχρίειν τι.
Kleiberlehm, πηλός, ὁ.
Kleid, ἐσθής, ῆτος, ἡ (jedes Kleidungsſtück). – ἱμάτιον, τὸ (häufig auch mit Kraſis θοἱμάτιον) – περίβλημα, τὸ – περιβόλαιον, τὸ, und περιβολή, ἡ (eigentlich übergeworfenes Kleid, Oberkleid, dann aber auch überhaupt für jedes Kleid im Allgemeinen). – ἀμφίεσμα – ἔνδυμα, τὸ, und ἀμπεχόνη, ἡ (Kleidungsſtück). – στολή, ἡ (die ganze Kleidung, der Anzug, die Tracht). – χιτών, ῶνος, ὁ (Leibrock der Männer). – χιτώνιον, τὸ (Unterkleid der Weiber). – koſtbares, weichliches Kl., χλιδή, ἡ. – abgetragenes Kl., τρίβων, ωνος, ὁ. – Kleider tragen, χρῆσθαι ἱματίοις. – ſchöne Kleider anhaben, εὖ od. καλῶς περιεσταλμένον εἶναι. – ein Mann, der ſchöne Kleider anhat, ἀνὴρ εὐσταλής od. καλῶς περιεσταλμένος od. κεκοσμημένος. – ein Kleid anziehen, ἐνδύεσθαι od. περιβάλλεσθαι ἱμάτιον.
Kleidchen, χιτωνίσκος, ὁ. – ἱματίδιον, τὸ.
Kleiden, 1) die Kleidungsſtücke anlegen: ἐνδύειν. – στέλλειν, περιστέλλειν. – ἀμφιεννύναι. – περιβάλλειν. – ſich kleiden: a) ſich anziehn: ἐνδύεσθαι. – στέλλεσθαι, περιστέλλεσθαι – περιβάλλεσθαι. – ἀμφιέννυσθαι. – b) Kleider tragen: χρῆσθαι ἱματίοις. – ἔχειν ἱμάτια. – στολὴν αἱρεῖσθαι od. λαμβάνειν. – ſich koſtbar kl., χρῆσθαι ἱματίοις πολυτελέσιν. – ſich nach Art der Meder kl., ἑλέσθαι στολὴν Μηδικήν. – ſchlecht gekleidet, δυσείμων, 2. – ſchlecht gekleidet ſein, δυσειμονεῖν. – 2) die nöthigen Kleidungsſtücke geben: ἱμάτια παρέχειν. – 3) bildlich ſ. v. a. einen Gegenſtand äuſſerlich mit etwas zieren: κοσμεῖν. – παραμπέχειν. – περιστέλλειν.
Kleiderdieb, ἱματιοκλέπτης, ου, ὁ.
Kleiderhändler, ἱματιοπώλης, ου, ὁ. – ἱματιοκάπηλος, ὁ.
Kleiderhändlerin, ἱματιόπωλις, ιδος, ἡ.
Kleiderkammer, ἱματισμός, ὁ. – ἱματιοθήκη, ἡ.
Kleidermacher, ἱματουργός, ὁ.
Kleidermotte, σής, σητός od. σέος, ὁ.
Kleiderpracht, ἐσθῆτες πολυτελεῖς, αἱ. – ἱματίων πολυτέλεια, ἡ.
Kleiderſchrank, ἱματιοφυλάκιον, τὸ. – ἱματιοθήκη, ἡ.
Kleidertracht, στολή, ἡ.
Kleidervermiether, ἱματιομίσθης und ἱματιομισθωτής, οῦ, ὁ.
Kleidervorrath, ἱματισμός, ὁ. – ἱμάτια τὰ ὑπάρχοντα.
Kleidung, στολή, ἡ. – σκευή, ἡ. – Oft iſt es zu umſchreiben durch das Partizip. περιεσταλμένος, η, ον. – z. B. Kyros erſchien in derſelben Kleidung, wie ſeine Soldaten, ὁ Κῦρος ὤφθη περιεσταλμένος ὥσπερ καὶ οἱ στρατιῶται. – einfache Kleidung, μετρία ἐσθής, ἡ.
Kleidungsſtück, ἐσθής, ῆτος, ἡ. – ἱμάτιον, τὸ. – die Kleidungsſtücke, ἱματισμός, ὁ.
Kleie, πίτυρον, τὸ. – κυρήβιον, τὸ. – ἀπόβρασμα, τὸ.
Kleienbrod, πιτυρίας (ου) od. πιτυρίτης (ου) od. πιτύριος ἄρτος, ὁ.
Klein, μικρός, 3 (von geringem Körperumfang und von geringem Werth; dazu in der erſten Beziehung der regelmäſſige Compar. μικρότερος, in der zweiten Beziehung Compar. ἐλάττων, Superl. ἐλάχιστος). – βραχύς, εῖα, ύ (unbedeutend, von geringem Umfang, kurzer Dauer u. geringem Effekt). – ὀλίγος, 3 (von geringer Zahl od. Maſſe, dazu Compar. μείων, Superl. ὀλίγιστος, aber auch ἐλάττων u. ἐλάχιστος. Vergl. Gr. Gr. §. 54. Anm. 3.). – λεπτός, 3 (dünn, ſchwach, zart). – ταπεινός, 3 (niedrig, hauptſächlich von Pflanzen und Gebäuden). – ganz klein, ἀκαριαῖος, 3. – klein ſtoſſen, συντρίβειν. – klein hacken, συγκόπτειν. – kl. denken, μικροψυχεῖν. – μικρὰ φρονεῖν. – kl. denken von Jemandem, ὀλιγωρεῖν τινος. – καταφρονεῖν τινος. – kleiner machen, ταπεινοῦν. – μειοῦν. – ἐλαττοῦν. – kleiner werden, ἐλαττοῦσθαι, pass. – μειοῦσθαι, pass. – klein beigeben, μετρίως ἀποκρίνεσθαι.
Kleinblätterig, μικρόφυλλος, 2.
Kleindenkend, μικρόψυχος, 2. – μικρὰ φρονῶν, οὖσα. – ταπεινόφρων, 2.
Kleingeiſt, μικρόψυχος – μικρολόγος, ὁ.
Kleingeiſterei, μικροψυχία – μικρολογία, ἡ.
Kleingläubig, ὀλιγόπιστος, 2. – δυσπειθής, 2.
Kleingläubigkeit, ὀλιγοπιστία, ἡ.
Kleinhändler, κάπηλος, ὁ. – μικρέμπορος, ὁ. Aesop. – ἀγοραῖος, ὁ. – ῥωποπώλης, ου, ὁ.
Kleinhandel, καπηλεία, ἡ.
Kleinheit, μικρότης, ητος, ἡ. – βραχύ, έος, τὸ. – ταπεινότης, ητος, ἡ.
Kleinherzig, ταπεινόφρων, 2. – μικρόψυχος, 2.
Kleinigkeit, μικρόν, τὸ. – βραχύ, έος, τὸ. – ὀλίγον, τὸ. – ſich um Kleinigkeiten bekümmern, μικρολογεῖσθαι. – es iſt keine Kl., μέγα μέν ἐστιν ἔργον. – Kleinigkeiten anſtaunend, μικροθαύμαστος, 2. – auch nicht eine Kl., οὐδ' ἀκαρῆ. – für eine Kl. etwas kaufen, βραχέων od. πάνυ ὀλίγων ἀγοράζειν τι.
Kleinigkeitsgeiſt, μικρολογία, ἡ.
Kleinigkeitskrämer, μικρολόγος, ὁ.
Kleinigkeitskrämerei, μικρολογία, ἡ.

Kleinknecht, μικρόδουλος, ὁ.
Kleinkünſtler, μικροτέχνης, ου, ὁ.
Kleinlaut, ἄθυμος – δυσθύμος, 2. – κατηφής, 2. – συνεσταλμένος, 3. – ταπεινόφρων, 2. – kleinl. ſein, ἀθυμεῖν. – ταπεινὰ φρονεῖν.
Kleinlich, μικροπρεπής, 2. – ὀλίγου ἄξιος, 3. – ταπεινός, 3. – μικρολόγος, 2. – kleinlich-eitel, μικροφιλότιμος, 2.
Kleinlichkeit, μικροπρέπεια, ἡ. – μικρολογία, ἡ.
Kleinmaler, ῥωπογράφος, ὁ.
Kleinmüthig, μικρόψυχος, 2. – ταπεινόφρων, 2. – ταπεινός, 3. – ἄθυμος, 2. – kleinm. ſein, ταπεινοφρονεῖν – μικροψυχεῖν – ἀθυμεῖν. – kleinm. machen, ταπεινοῦν. – ἀθυμίαν ἐμβάλλειν.
Kleinmuth, ταπεινοφροσύνη, ἡ. – τὸ ταπεινόν. – ὑποστολή, ἡ. – μικροψυχία, ἡ.
Kleinod, ἄγαλμα, τὸ. – κειμήλιον, τὸ. – ἀγαθόν, τὸ.
Kleinſtädter, μικροπολίτης, ου, ὁ. – Ἀβδηρίτης, ου, ὁ.
Kleinſtädtiſch, μικροπολιτικός, 3. – kleinſtädtiſches Weſen, μικροπολιτικόν, τὸ.
Kleiſter, κόλλα, ἡ.
Kleiſterig, κολλώδης, 2.
Kleiſtern, κολλᾶν.
Klemm, στενός, 3 – σπάνιος, 3. – ἄπορος, 2. – klemme Zeiten, χαλεπὸς καιρός, ὁ.
Klemme, στενοχωρία, ἡ. – ἀπορία, ἡ. – in die Kl. kommen, εἰς ἀπορίαν ἐλθεῖν. – in der Kl. ſein, ἀπορεῖν. – ἐν ἀπορίᾳ εἶναι. – πονεῖν. – θλίβεσθαι, pass.
Klemmen, θλίβειν. – πιέζειν.
Klempner, πεταλοποιός – πεταλουργός, ὁ.
Klepper, ἱππάριον, τὸ. – κέλης, ητος, ὁ.
Kleriſei, ἱερεῖς, έων, οἱ. – ἡ τῶν ἱερέων τάξις.
Klette, ξάνθιον, τὸ.
Klettern, ἀναῤῥιχᾶσθαι (hinauf). – καθέρπειν, καθερπύζειν (herab).
Klient, πελάτης, ου, ὁ. – προστρόπαιος, ὁ. – die Klaſſe der Klienten, τὸ πελατικόν.
Klientin, πελάτις, ιδος, ἡ.
Klientſchaft, πελατεία, ἡ.
Klike, θίασος, ὁ.
Klima, κλίμα, τὸ. – ἀήρ, έρος, ὁ u. ἡ. – ἡ τοῦ ἀέρος κρᾶσις. – gutes, ſchönes Klima, εὐκρασία τοῦ ἀέρος, ἡ.
Klimmen, ἐπείγεσθαι od. πειρᾶσθαι ἀναβαίνειν. – ἀναβαίνειν μόλις.
Klimpern, ψόφον ποιεῖσθαι. – κωδωνίζειν. – κρεμβαλίζειν od. κρεμβαλιάζειν.
Klimpern, das, κρεμβαλισμός, ὁ. – ἦχος, ὁ.
Klinge, ἔλασμα, τὸ. – πέταλον, τὸ. – ξίφος, τὸ. – über die Klinge ſpringen laſſen, σφάττειν, ἀποσφάττειν, κατασφάττειν. – κατακόπτειν. – eine ſcharfe Kl. führen, μάχαιραν ὀξεῖαν ἔχειν.
Klingel, κρόταλον, τὸ. – κώδων, ωνος, ὁ.
Klingeln, κωδωνίζειν. – κροταλίζειν. – κρούειν τὸ κρόταλον.
Klingen, ἠχεῖν. – κλάζειν, ἀποκλάζειν. – ψοφεῖν. – βομβεῖν. – φθέγγεσθαι (beſonders von dem ſchmetternden Ton der Trompete). – die Ohren klingen mir, βομβοῦσιν ἀκοαί μοι. – es klingt mir etwas noch in den Ohren, ἐναυλόν ἐστί μοί τι.
Klingen, das, ἦχος, ὁ. – φθόγγος, ὁ. – das Kl. der Ohren, συριγμός, ὁ.
Klingend, ἠχώδης, 2. – ἠχῶν, οῦσα, οῦν. – klingende Münze, ἀργύριον, τὸ.
Klippe, σκόπελος, ὁ. – σπιλάς, άδος, ἡ – χοιράς, άδος, ἡ – πέτρα, ἡ. – ἕρμα, τὸ. – auf Kl. gerathen, περιπίπτειν πέτραις. – περιπίπτειν περὶ ἕρμα. – ὀκέλλειν. – προσπίπτειν τόποις τραχέσιν. – die Kl. vermeiden, φυλάττεσθαι πέτρας. – es iſt etwas eine Kl. für etwas, κίνδυνός ἐστί τινι ἀπό τινος.
Klirren, ψοφεῖν.
Klirren, das, ψόφος, ὁ. – πάταγος, ὁ.
Klitſch, πληγή, ἡ. – einen Kl. geben, πληγὴν ἐντείνειν od. προστρίβειν.
Klitſchen, πατάσσειν.
Kloake, βορβόρου δεξαμενή, ἡ. – βορβόρου ἐκδοχεῖον, τὸ. – ὀχετός, ὁ. – ὀζοθήκη, ἡ (bei den Spätern).
Kloben, 1) Bündel: δέσμη, ἡ. – δράγμα, τὸ. – 2) Rolle, Winde: τροχαλία, ἡ.
Klöppel, τυπίς, ίδος, ἡ. – ῥόπαλον, τὸ. – ξύλον, τὸ. – Kl. zum Schlagen eines Inſtrumentes: πλῆκτρον, τὸ. – Kl. im Mörſer u. in der Glocke: ὕπερον, τὸ, u. ὕπερος, ὁ.
Klöppeln, πλέκειν, συμπλέκειν. – ὑφαίνειν.
Klöpfchen, μικρὸς κορμός, ὁ.
Klopfen, 1) tranſitiv: κρούειν – κόπτειν, an die Thür, τὰς θύρας. – etwas kl., παίειν – τρίβειν – συντρίβειν τι. – κόπτοντα τρίβειν od. μαλάττειν τι. – Steine kl., κόπτειν πέτραν. – Jemanden auf die Finger kl., κολάζειν τινά. – 2) intranſitiv: πάλλεσθαι. – κινεῖσθαι, pass. – πηδᾶν – ἄττειν u. ἄττειν.
Klopfen, das, κροῦσις, ἡ. – das Kl. des Herzens, παλμός – σφυγμός, ὁ.
Klopfer, an der Thür, λύκος, ὁ. – μάνδαλος, ὁ. – κόραξ, ακος, ὁ. – κορώνη, ἡ. – ἐπίσπαστρον, τὸ.
Klopffechter, πύκτης, ου, ὁ. – ἀθλητής, οῦ, ὁ.
Klopffechterei, πυγμή, ἡ. – metaphor.: χεῖρες, ῶν, αἱ.
Kloß, βῶλος, ἡ (Scholle von Erde). – μάζα od. μᾶζα, ἡ (zum Eſſen).
Kloſter, κοινόβιον, τὸ. – μάνδρα, ἡ. – μάνδρευμα, τὸ. – ἡσυχαστήριον, τὸ. – in ein Kl. thun, μανδρεύειν. – in ein Kl. ſperren, ἐνσηκάζειν. – ἐνλακκεύειν.
Kloß, στέλεχος, τὸ. – κορμός, ὁ. – wie ein Kloß, στελεχώδης, 2.
Klubb, ἑταιρεία, ἡ.
Klügeler, λεπτολόγος, ὁ. – λεπτογνώμων, ονος, ὁ. – σοφιστής, οῦ, ὁ. – μεριμνητής, οῦ, ὁ.
Klügeln, σοφίζεσθαι. – λογίζεσθαι. – λεπτολογεῖν. – ἀκριβῶς μελετᾶν. – μεριμνᾶν.
Klüglich, φρονίμως. – σωφρόνως. – καλῶς. – εὖ. – ἐμπείρως.

Klümpchen, μικρὰ βῶλος, ἡ. – χόνδρος, ὁ. – θρόμβος, ὁ – θρομβίον, τὸ.

Kluft, 1) Spalte, Riß: χάσμα, τὸ. – σῆραγξ, αγγος, ἡ. – διασφαγή, ἡ. – 2) Höhle: σπήλαιον, τὸ. – κευθμών, ῶνος, ὁ.

Klug, 1) mit hoher Vernunft und Einsicht begabt: λόγιος, 3. – σοφός, 3. – ξυνετός, 3. – φρόνιμος, 2. – σώφρων, 2. – εὔβουλος, 2. – kl. sein, φρόνιμον εἶναι. – φρονεῖν. – σωφρονεῖν. – wenn ihr klug seid, εἰ σωφρονεῖτε – ἦν σωφρονῆτε. – nicht kl. sein, παραφρονεῖν. – μαίνεσθαι. – durch Schaden kl. werden, ζημίαν λαβόντα σωφρονεῖν. – κακοῖς περιπεσόντα τὰ καλὰ ἑλέσθαι. – Jemanden klüger machen, φρενοῦν τινα. – σωφρονίζειν τινά. – 2) Einsicht habend von einem bestimmten Gegenstande: ich kann nicht klug werden aus etwas, οὐ ξυνίημί τι. – οὐ μανθάνω τι. – nun bin ich wieder so klug als vorher, οὐδὲν εἰς πλέον μεμάθηκα. – οὐδὲν σαφέστερον οb. ἀκριβέστερον ἐννοῶ. – 3) schlau, gewandt in Benutzung der äussern Umstände: ξυνετός, 3. – εὔβουλος, 2. – εὐλαβής, 2. – klug einrichten, καλῶς τιθέναι. – ein kluger Rath, εὐβουλία, ἡ. – καλὴ βουλή. – ein kluger Gedanke, σοφὸν τὸ ἐνθύμημα. – σόφισμα, τὸ.

Klugheit, ξύνεσις – φρόνησις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – φρένες, ῶν, αἱ. – νοῦς, οῦ, ὁ. – σωφροσύνη, ἡ – ἀγχίνοια, ἡ. – εὐβουλία, ἡ. – εὐλάβεια, ἡ (Vorsicht). – der K. gemäß, σωφρόνως. – φρονίμως. – γνώμῃ. – das gebietet die Kl., ὁ λόγος οὕτως αἱρεῖ.

Klugheitsregel, καλὴ ἡ βουλή – καλὸν τὸ βούλευμα. – σοφὴ ἡ παραίνεσις.

Klumpen, ὄγκος, ὁ. – θρόμβος, ὁ (hauptsächlich von geronnener Masse). – βῶλος, ἡ (von Erde u. Mineralien). – βάρος, τὸ, u. πλῆθος, τὸ (metaphorisch s. v. a. Haufe, Masse). – ein Kl. von glühendem Metall, μύδρος, ὁ. – Klumpenweis, ἀθρόως.

Klumpicht, βωλοειδής, 2. – θρομβοειδὴς u. θρομβώδης, 2. – ὀγκώδης, 2.

Klunker, θύσανος, ὁ.

Klunse, ῥῆγμα, τὸ. – σῆραγξ, αγγος, ἡ. – χάσμα, τὸ. – διασφαγή, ἡ.

Klyſtir, κλυστήρ, ῆρος, ὁ. – κλυσμός, ὁ. – ἔνεμα, τὸ. – Jemandem ein K. geben, κλύζειν τινά. – ὑποκλύζειν τινά. – ἐνεματίζειν τινά. – das Setzen eines Klyſtirs, ὑπόκλυσις, ἡ, u. ὑποκλυσμός, ὁ.

Klyſtiren, κλύζειν, ἀποκλύζειν.

Klyſtirſpritze, κλυστήρ, ῆρος, ὁ.

Knabe, παῖς, παιδός, ὁ – παιδίον – παιδάριον, τὸ. – νέος, ὁ. – κόρος, ὁ.

Knabenalter, παιδία, ἡ. – νεότης, ητος, ἡ. – noch im K. stehen, ἔτι παῖδα εἶναι. – in seinem K., παῖς ὤν. – vom K. an, ἐκ παιδός οb. παίδων. – εὐθὺς ἀπὸ πρώτης ἡλικίας. – ἐκ νέου.

Knabenart, παιδικὸς τρόπος, ὁ. – nach Knabenart, ἅτε παῖς ὤν. – ὥσπερ παιδίον.

Knabenhaft, παιδιώδης, 2. – νεαρός, 3. – μειρακιώδης, 2. – παιδίου (als Genit.).

Knabenjahre, πρώτη ἡλικία, ἡ. – aus den Knabenjahren heraustreten, ὁρμᾶν, ἐξελθεῖν, ἐξιέναι ἐκ παίδων.

Knabenliebe, παιδεραστία, ἡ. – παιδικὸς ἔρως, ὁ. – K. treiben, παιδεραστεῖν. – ἀνδροβατεῖν. – der K. treibt, παιδεραστής, οῦ, ὁ.

Knabenmäſſig, ſ. Knabenhaft.

Knabenſchänder, παιδοφθόρος, ὁ. – ἀνδροβάτης, ου, ὁ. – βάταλος, ὁ.

Knabenſchänderei, παιδεραστία, ἡ. – παιδοφθορία, ἡ. – ſich dazu gebrauchen laſſen, βαταλίζεσθαι.

Knabenſtreich, παιδιά, ἡ. – φλυαρία ἡ παιδική. – Erzählung von Knabenſtreichen, παιδικὰ ἀπομνημονεύματα.

Knabentracht, παιδικὴ στολή, ἡ.

Knabenzeit, ſ. Knabenalter.

Knacken, 1) intranſitiv: ψοφεῖν. – κρίζειν. – 2) tranſitiv: συντρίβειν. κατατρίβειν. – ἐπικλᾶν, κατακλᾶν. – Nüſſe knacken, κάρυα συντρίβειν οb. κατατρίβειν.

Knäbchen, παιδάριον, τὸ – παιδίσκος, ὁ.

Knall, πάταγος, ὁ – πατάγημα, τὸ. – ψόφος, ὁ. – es thuet einen Knall, ψόφος ἀποτελεῖται. – einen Knall verurſachen, παταγεῖν – ἀποψοφεῖν.

Knallen, ψοφεῖν. – παταγεῖν – πλαταγεῖν.

Knallen, das, ψόφος, ὁ.

Knapp, 1) feſt anſchlieſſend: εὖ προσαρμόζων, ουσα, ον. – εὐάρμοστος, 2. – προσεσταλμένος, 3. – 2) ſparſam genau: ἀκριβής, 2, u. μικρολόγος, 2 (von Perſonen). – εὐτελής, 2, u. λεπτός, 3 (von Sachen). – mit knapper Noth, μόλα μόλις. – χαλεπῶς καὶ μόλις. – 3) kaum: μόλις. – χαλεπῶς.

Knappe, ὑπασπιστής, οῦ, ὁ. – ὁπλοφόρος, ὁ. – παραστάτης, ου, ὁ. – als K. Einem dienen, ὑπασπίζειν τινί.

Knappheit, τὸ προσεσταλμένον (von Kleidern). – συστολή, u. εὐτέλεια, ἡ, auch λεπτότης, ητος, ἡ (Spärlichkeit, Kargheit).

Knarren, ψοφεῖν. – βρύχειν. – τρίζειν.

Knarren, das, ψόφος, ὁ – ψόφημα, τὸ. – τριγμός, ὁ.

Knäuel, Knauel, ἀγαθίς, ίδος, ἡ – ἀγαθίδιον, τὸ. – τολύπη, ἡ.

Knaupeln, τρώγειν.

Knauſer, μικρολόγος, ὁ. – κίμβιξ, ικος, ὁ.

Knauſerei, μικρολογία, ἡ. – κνιπεία, ἡ – κνιπότης, ητος, ἡ. – κιμβικεία – κιμβικία – κιμβεία, ἡ.

Knauſerig, μικρολόγος, 2. – ἀκριβής, 2. – κνιπός, 2. – κίμβιξ, ικος, ὁ, ἡ.

Knauſern, μικρολογεῖσθαι. – κιμβικεύεσθαι. – κνιποῦν.

Knebel, πάσσαλος, ὁ – πάσσαξ, ακος, ὁ.

Knebelbart, μάσταξ u. μύσταξ, ακος, ὁ.

Knebeln, συσφίγγειν – καταδεῖν τινα (feſtbinden). – πάτταλον ἐμβάλλειν τινί (den Mund verſtopfen).

Knecht, δοῦλος, ὁ. – οἰκέτης, ου, ὁ. – παῖς, παιδός, ὁ. – ἀνδράποδον, τὸ. – als Knecht dienen, λατρεύειν. – δουλεύειν.

Knechtiſch, δουλοπρεπής, 2. – δούλειος u. δουλικός, 3. – ἀνελεύθερος, 2. – ἀνδραποδώδης, 2. – kn. geſinnt, ἀνδραποδώδης, 2. – kn. Sinn, δουλοπρέπεια, ἡ. – τὸ ἀνδραποδῶδες, ους.

Knechtſchaft, δουλεία, ἡ. – in K. ſein, δουλεύειν. – ὑποχείριον εἶναι. – in K. bringen, δουλοῦν, καταδουλοῦν. – K. dulden, δουλείαν ὑπομένειν.

Kneif, σμίλη, ἡ. – τομεύς, ὁ.

Kneifen, Kneipen, ψαλάττειν. – κνίζειν.

Kneipe, καπηλεῖον, τὸ.

Kneipen, das, κνισμός, ὁ. – 2) im Leibe: στρόφος, ὁ. – K. haben, στροφοῦσθαι, pass.

Kneipzange, τομεῖον, τὸ. – τομίς, ίδος, ἡ. – καρκῖνος od. καρκίνος, ὁ.

Kneten, δέψειν. – μάσσειν od. μάττειν. – ὀργάζειν.

Kneten, das, ὀργασμός, ὁ.

Knicken, κλᾶν, συγκλᾶν, ἐπικλᾶν, κατακλᾶν. – θραύειν.

Knicker, κνιπός, ὁ. – κίμβιξ, ικος, ὁ. – κνμινοπρίστης, ου, ὁ. – γνίφων, ωνος, ὁ. – ein K. ſein, κνιποῦν. – κιμβικεύεσθαι. – μικρολογεῖσθαι.

Knickerei, κνιπεία – κιμβικεία, ἡ. – μικρολογία, ἡ. – ἀκρίβεια, ἡ.

Knickerig, κνιπός, 2. – μικρολόγος, 2. – ἀκριβής, 2.

Knickern, μικρολογεῖσθαι. – κιμβικεύεσθαι. – κνιποῦν.

Knie, γόνυ, γόνατος, τὸ. – auf die Kniee fallen vor Jemandem, προσπίπτειν τὰ γόνατά τινος. – ἱκέτην προσπίπτειν τινί. – auf den Knieen liegen, καθῆσθαι εἰς τὰ γόνατα. – die K. beugen vor Jemandem, προσκυνεῖν τινα. – in die K. ſinken, ὑπολύεταί μοι τὰ γόνατα. – mit gebogenem Knie, γνύξ.

Kniebund, περισκελίς, ίδος, ἡ.

Kniebeugung, προσκύνησις, ἡ. – προσκύνημα, τὸ.

Knieen, καταπίπτειν εἰς τὰ γόνατα. – καθῆσθαι εἰς τὰ γόνατα. – vor Einem kn., προσκυνεῖν τινα.

Kniekehle, ἰγνύα, ἡ – ἰγνύς, ύος, ἡ. – κώληψ, ηπος, ἡ – κωλήπιον – κωλήφιον, τὸ.

Knieriemen, ἱμάσθλη, ἡ.

Kniescheibe, ἐπιγονατίς, ίδος, ἡ. – κόγχη, ἡ. – μύλη, ἡ.

Kniff, μηχάνημα – τέχνημα – πανούργημα – κακοήθευμα – κλέμμα, τὸ. – die Anwendung von Kniffen, κακοήθεια, ἡ. – Kniffe haben, κακοήθη od. πανοῦργον εἶναι. – K. anwenden, μηχανᾶσθαι – τεχνᾶσθαι. – alle möglichen K. anwenden, μηχανᾶσθαι πάσας μηχανάς.

Knirſchen, βρύκειν – βρύχειν – συμβρύκειν. – πρίειν. – καναχεῖν. – mit den Zähnen knirſchen, πρίειν τοὺς ὀδόντας. – knirſchend, βρύγδην.

Knirſchen, das, πρίσις, ἡ. – βρυγμός, ὁ. – βρύγμα, τὸ.

Kniſtern, ψοφεῖν. – τρίζειν – τρύζειν.

Kniſtern, das, ψόφος, ὁ. – τρισμός, ὁ. – κνοῦς, οῦ, ὁ (beſonders das Kniſtern der Schuhe beim Gehen).

Knittel, ſ. Knüppel.

Knittern, ψοφεῖν.

Knoblauch, σκόροδον – σκόρδον, τὸ. – nach Knoblauch riechen, σκοροδίζειν.

Knoblauchbeet, σκοροδών, ῶνος, ὁ.

Knoblauchbrühe, σκοροδάλμη, ἡ. – μυττωτός, ὁ, od. μυττωτόν, τὸ.

Knochen, ὀστοῦν, οῦ, τὸ.

Knochenartig, ὥσπερ ὀστοῦν od. ὀστᾶ. – ὀστοῦ od. ὀστῶν δίκην.

Knochenband, νεῦρον, τὸ. – τένων, οντος, ὁ.

Knochenfraß, τερηδών, όνος, ἡ. – den K. bekommen, τερηδονίζεσθαι, pass.

Knochenhaut, περιόστεον, τὸ.

Knöchel, σφυρόν, τὸ (am Fuſſe). – ἄρθρον, τὸ, u. κόνδυλος, ὁ (an den Fingern).

Knöchelchen, ὀστάριον, τὸ.

Knöchern, ὀστέϊνος – ὄστινος, 3. – ὀστῶν (als Genitiv des Stoffes).

Knöpfen, περονᾶν – πορπᾶν. – συνάπτειν. – συνδεῖν.

Knöpfchen, ein K. machen, τοὺς τρεῖς τῶν δακτύλων ξυνέχειν. Arist. Vesp. 95.

Knollen, ὄγκος, ὁ. – μέγα χρῆμα, τὸ. – βάρος, τὸ. – ein Knollen Erde, βῶλος, ἡ.

Knollig, ὀγκώδης, 2. – δεινός, 3.

Knopf, σφαῖρα, ἡ – σφαίρωμα, τὸ. – τροχίσκος, ὁ. – an einem Thurme: κορωνίς, ίδος, ἡ. – am Kleide: πόρπη – περόνη, ἡ (nach Art der Alten, welchen unſere Knöpfe fremd waren). – runder auf einer Spitze: ὀμφαλός, ὁ.

Knorpel, χόνδρος, ὁ. – τραγανόν, τὸ.

Knorpelig, χονδρώδης, 2 – ἔγχονδρος, 2.

Knorren, γόγγρος, ὁ, auch κροτώνη, ἡ, u. ἔκφυμα, τὸ (an Gewächſen). – ὄγκος, ὁ (überhaupt groſſe Maſſe). – σφυρόν, τὸ (Knöchel).

Knospe, κάλυξ, υκος, ἡ. – ὀφθαλμός, ὁ. – ἐκβλάστημα, τὸ. – Knospen treiben, ἐκβλαστάνειν.

Knoten, ἄμμα – κάθαμμα, τὸ (der geknüpfte Knoten). – ἔκφυμα, τὸ, u. γόγγρος, ὁ, auch κροτώνη, ἡ (Auswuchs an Gewächſen). – σύστρεμμα, τὸ, u. συστροφή, ἡ (Geſchwulſt). – der Knoten am Halme: γόνυ, γόνατος, τὸ.

Knüpfen, ἅπτειν, συνάπτειν. – δεῖν, συνδεῖν. – πλέκειν, συμπλέκειν. – ein Bündniß kn., σπονδὰς συνάπτειν.

Knüpfung, σύναψις, ἡ. – σύνδεσις, ἡ.

Knüppel, Knüttel, ξύλον – ῥόπαλον – ῥόπτρον – βάκτρον, τὸ.

Knuff, στυφελισμός, ὁ.

Knuffen, στυφελίζειν.

Knurren, κνυζᾶν.

Knurren, das, κνυζηθμός, ὁ – κνύζημα, τὸ.

Knurrig, δύσκολος, 2.

Knute, μάστιξ, ιγος, ἡ. – Einem die K. geben, μαστιγοῦν od. δέρειν τινά. – die K. bekommen, μαστιγοῦσθαι, pass. – δέρεσθαι, pass.

Kobalt, καδμεία – καδμία, ἡ.

Koben, εἰρκτή, ἡ. – Koben für Schweine, συφός, ὁ – συφεών, ῶνος, ὁ.
Kober, κόφινος, ὁ. – κιβωτός – ἄρριχος, ἡ.
Koch, μάγειρος, ὁ. – ὀψοποιός, ὁ. – ὀψαρτυτής, οῦ, ὁ.
Kochart, ἕψησις, ἡ.
Kochbuch, ὀψαρτυσία, ἡ – ὀψαρτυτικά, ῶν, τὰ.
Kochen, 1) intranſitiv: ζεῖν od. ζεννύναι. – βράζειν. – kochend, ζεστός, 3. – das Kochen, ζέσις, ἡ. – ἐκπρησμός, ὁ. – 2) tranſitiv: ἕψειν. – ὀπτᾶν. – ὀψοποιεῖσθαι. – πέττειν. – πεπαίνειν (von der Sonnenhitze). – gekocht, ἑψητός, 3. – ἑφθός, 3. – ὀπτός, 3. – das Kochen, ἕψησις – ὄπτησις, ἡ. – zum K. gehörig, ἑψητικός, 3.
Kocherei, ἕψησις, ἡ.
Kochfleiſch, κρεάδια – κρέα, ῶν, τὰ.
Kochgeſchirr, ἑψητήρια, τὰ. – μαγειρικὰ σκεύη, τὰ. – μαγειρεῖα, τὰ.
Kochholz, φρύγανα, τὰ.
Kochkunſt, μαγειρική – ὀψαρτυτική, ἡ. – ὀψαρτυσία, ἡ. – die K. treiben, μαγειρεύειν.
Kochlöffel, τρύηλις, ιδος u. εως, ἡ.
Kochſtücke, κρεάδια, τὰ. – in Kochſtücke hauen, κατακρεουργεῖν.
Kochtopf, ἑψητήριον – μαγειρεῖον, τὸ. – ἐψάνη, ἡ.
Köcher, φαρέτρα, ἡ.
Köchin, μαγείραινα – μαγείρισσα, ἡ.
Köder, δέλεαρ, ατος, τὸ – δελέασμα, τὸ.
Ködern, δελεάζειν.
Köhlchen, ἀνθράκιον, τὸ.
Köhler, ἀνθρακεύς, έως, ὁ. – ſchwarz, wie ein K., ἀνθρακίας, ου, ὁ.
König, βασιλεύς, ὁ. – βασιλεύων, οντος, ὁ. – ἄναξ, ακτος, ὁ (poet.). – δεσπότης, ου, ὁ. – τύραννος, ὁ. – K. ſein, βασιλεύειν. – τυραννεύειν mit Genit.
Königin, βασίλεια, βασίλισσα, ἡ. – βασιλεύουσα, ἡ.
Königlich, βασίλειος, 2. – βασιλικός, 3. – ὁ ἡ τὸ τοῦ βασιλέως. – königlicher Pallaſt, βασίλειον, τὸ, und gewöhnlicher im Plural βασίλεια, τὰ.
Königreich, βασιλεία, ἡ. – ἀρχή, ἡ.
Königsherze, φλομίς, ίδος, ἡ.
Königskrone, διάδημα τὸ βασιλικόν.
Königsmörder, ὁ τὸν βασιλέα φονεύων od. φονεύσας.
Königsmord, ὁ τοῦ βασιλέως φόνος.
Königsſitz, βασίλεια, τὰ.
Königsſohn, ὁ τοῦ βασιλέως παῖς oder υἱός.
Königsſpiel, βασιλίνδα.
Königsthron, βασιλικὸς θρόνος, ὁ.
Königstitel, ὄνομα βασιλικόν, τὸ. – τοὔνομα βασιλείας.
Königswürde, βασιλεία, ἡ. – τὸ βασιλικὸν ἀξίωμα.
Können, 1) ſ. v. a. möglich, geſtattet ſein: οἰόντε εἶναι. – ἔξεστι – πάρεστί μοι. – ὑπάρχει μοι. – man kann, ἔστι – ἔξεστι – πάρεστι – ἔνεστι. – es kann geſchehen: a) es hat in ſich ſelbſt keinen Widerſpruch: ἐνδέχεται. – δυνατόν ἐστι. – b) es iſt nicht unwahrſcheinlich, daß es geſchehen wird: γένοιτ' ἄν. – es kann hören, wer nur will, τοῖς βουλομένοις ἔξεστιν ἀκούειν. – Wenn durch dieſes Verbum nur ſubjektive Möglichkeit und Wahrſcheinlichkeit ausgedrückt wird, ſo bezeichnen dieß die Griechen in ſelbſtändigen Sätzen durch den Optativ in Verbindung mit der Partikel ἄν (ſ. Gr. Gr. §. 119. 3. B. b.), in abhängigen Sätzen aber abwechſelnd durch den Optativ und Konjunktiv und nach ὥστε durch den Infinitiv; z. B. Alles kann geſchehen in der langen Zeit, γένοιτ' ἂν πᾶν ἐν τῷ μακρῷ χρόνῳ. – es könnte wohl Jemand ſagen, εἴποι ἄν τις. – wer könnte behaupten? τίς ἂν φήσειε; – es kann ſo ſein, εἶεν ἄν. – iß maſſig, damit du ſchlafen kannſt, μετρίως ἔσθιε, ὅπως καθεύδῃς. – ſo weit entfernt ſein, daß ein Pfeil treffen kann, ἀπέχειν τοσοῦτον, ὥστε τοξεύμα ἐξικνεῖσθαι. – Auch Verbaladjektiva mit den Endungen τος u. σιμος werden gebildet, um die Möglichkeit, daß ein Gegenſtand in einen Zuſtand gerathen könne, anzudeuten, wie z. B. was erobert werden kann, ἁλωτός, 3 – ἁλώσιμος, 2. – wo man durchgehen kann, διάβατος, 2. – 2) Kräfte, Vermögen haben: δύνασθαι – δυνατὸν εἶναι – οἰόντε εἶναι. – ἔχειν. – ἰσχύειν. – nicht können, ἀδύνατον εἶναι. – ich kann nicht mehr, ἀπείρηκα. – kannſt du mir ſagen, ἔχεις μοι εἰπεῖν. – ich kann nicht umhin zu, οὐκ ἔχω ὅπως μή mit Konjunkt. od. Optat. – ich könnte noch vieles anführen, ἄλλα πολλὰ ἔχω εἰπεῖν. – ſo viel, ſo ſehr man nur kann, ὅσον δυνατὸν μάλιστα. – ὅ τι μάλιστα. – ὡς πλεῖστα. – 3) Befugniß haben, berechtigt ſein: δίκαιον εἶναι. – ἔχειν. – er kann ſich nicht über uns beſchweren, οὐ δίκαιός ἐστιν od. οὐκ ἔχει ἐγκαλέσαι ἡμῖν. – 4) Fertigkeit haben: ἐμπείρως ἔχειν τινός. – μεμαθηκέναι τι. – πεπαιδεῦσθαί τι od. ποιεῖν τι. – gut reiten können, ἐμπείρως ἔχειν ἱππικῆς. – 5) inne haben, wiſſen: εἰδέναι. – ἐπίστασθαι – ἐξεπίστασθαι. – auswendig können, ἀπὸ μνήμης εἰδέναι. – ἐξειδέναι. – 6) etwas dafür können, αἴτιον εἶναί τινος. – ἐν αἰτίᾳ εἶναι. – ich kann nichts dafür, οὐκ ἔγωγε αἴτιος τούτων. – man kann nicht ſagen, daß ich etwas dafür könnte, οὐκ ἐμοὶ δεῖ ἐπιφέρειν τὴν αἰτίαν.
Köpfchen, κεφαλίς, ίδος, ἡ – κεφάλιον, τὸ.
Köpfen, Jemanden, καρατομεῖν τινα. – ἀποτέμνειν τινὸς τὴν κεφαλήν. – ſie wurden geköpft, ἀπετμήθησαν τὰς κεφαλάς. – Bäume köpfen, ἐπικόπτειν od. περικόπτειν δένδρα.
Köpfen, das, καρατομία, ἡ.
Köpflings, πρανής, 2. – ἐπὶ κεφαλήν. – κατὰ κεφαλῆς.
Körbchen, καλάθιον, τὸ.
Körnen, δελεάζειν. – ἐπάγειν u. Med.
Körnig, ſ. Kernhaft.
Körper, σῶμα, τὸ. – δέμας, τὸ (dichteriſch und nur in der angegebenen Form als Nom. u. Akkuſ. vorhanden). – ein tod-

ter, entſeelter K., νεκρός, ὁ – ἄψυχον σῶμα, τὸ. – den K. pflegen, φιλοσωματεῖν. – θεραπεύειν τὸ σῶμα. – den K. pflegend, liebend, φιλοσώματος, 2.

Körperbau, φύσις, ἡ. – ἡ τοῦ σώματος κατασκευή.

Körperbewegung, ἄσκησις τοῦ σώματος, ἡ.

Körperbildung, τὸ τοῦ σώματος εἶδος. – ἡ τοῦ σώματος ἕξις.

Körperchen, σωμάτιον, τὸ.

Körpergröſſe, τὸ τοῦ σώματος μέγεθος.

Körperhaltung, σχῆμα, τὸ. – ἕξις, ἡ.

Körperkraft, ἡ τοῦ σώματος ῥώμη.

Körperlich, σωματικός, 3 (einen Körper habend u. den Körper angehend). – ὁ ἡ τὸ τοῦ σώματος, περὶ τὸ σῶμα, κατὰ τὸ σῶμα, ἐν τῷ σώματι, διὰ τοῦ σώματος (den Körper angehend, im Körper ſtatt findend). – σωμάτινος, 3 (einen Körper habend). – σωματώδης, 2 (von der Art eines Körpers). – k. Verrichtungen, τὰ τοῦ σώματος ἔργα. – k. Schmerzen haben, ἀλγεῖν τὸ σῶμα. – k. Gebrechen, τὰ ἐν σώματι σαθρά. – k. Krankheiten, τὰ περὶ τὸ σῶμα νοσήματα. – k. Genüſſe, αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί.

Körperkonſtituzion, σώματος φύσις, ἡ, z. B. ſtarke, kräftige, ἐῤῥωμένη.

Körperlos, ἀσώματος, 2.

Körperpflege, ἡ τοῦ σώματος θεραπεία od. ἐπιμέλεια.

Körperſchaft, σύστημα, τὸ. – ἑταιρία, ἡ.

Körperſchwach, ἀσθενὴς τὸ σῶμα. – ἄῤῥωστος, 2.

Körperſchwäche, ἀσθένεια ἡ τοῦ σώματος od. περὶ τὸ σῶμα.

Körperübung, ἄσκησις τοῦ σώματος, ἡ. – γύμνασμα, τὸ.

Köſtlich, κάλλιστος, 3 (ſehr ſchön). – ἐξαίρετος, 2 – ἐκπρεπής, 2 – περιφανής, 2. – διαφέρων, ουσα, ον (ausgezeichnet). – ἥδιστος, 3 (ſehr angenehm für den Sinnengenuß). – πολύτιμος, 2, u. πολυτελής, 2 (von hohem Werth). – μεγαλοπρεπής, 2, u. λαμπρός, 3 (zum Prunk u. Aufſehn dienend).

Köſtlichkeit, κάλλος, τὸ (Schönheit). – ἐκπρέπεια, ἡ (ausgezeichnete Beſchaffenheit). – ἡδονή, ἡ (Annehmlichkeit). – πολυτέλεια, ἡ (Gröſſe des Werths). – μεγαλοπρέπεια, ἡ (Prunk).

Koſent, δευτερίας, ου, ὁ (bei den Alten nur vom Nachwein gebraucht).

Koffer, κιβωτός, ἡ – κιβώτιον, τὸ. – κίστη, ἡ. – ῥίσκος, ὁ.

Kohl, κράμβη, ἡ. – λάχανον, τὸ (gewöhnl. im Plural). – ῥάφανος, ἡ. – Kohl bauen, λαχανεύειν.

Kohlartig, λαχανηρός, 3.

Kohlbau, λαχανεία, ἡ.

Kohle, ἄνθραξ, ακος, ὁ. – glühende Kohle, ἄνθραξ ἔμπυρος od. ἡμμένος. – Kohlen brennen, ἀνθρακεύειν – ἀνθρακίζειν.

Kohlen, ἀνθρακεύειν – ἀνθρακίζειν – ἀνθρακοῦν.

Kohlenartig, ἀνθρακώδης, 2. – ἀνθρακίτης, ου, ὁ, fem. ἀνθρακῖτις, ιδος, ἡ.

Kohlenbecken, ſ. Kohlpfanne.

Kohlenbrenner, ἀνθρακεύς, ὁ. – Kohlenbr. ſein, ἀνθρακεύειν.

Kohlendampf, ὁ ἀπὸ τῶν ἀνθράκων ἀτμός.

Kohlenfarbig, ἀνθρακώδης, 2.

Kohlenfeuer, ἀνθρακιά, ἡ.

Kohlenhändler, ἀνθρακοπώλης, ου, ὁ.

Kohlenhaufe, ἀνθρακιά, ἡ. – ἀνθράκων σώρευμα, τὸ.

Kohlenſchiff, ἄνθρακας ἄγουσα ναῦς.

Kohlenſtaub, ἀνθρακῖτις κόνις, ἡ.

Kohlgarten, λαχανιά, ἡ.

Kohlpfanne, ἐσχάρα, ἡ. – πύραυνον, τὸ.

Kohlraupe, κραμβίς, ίδος, ἡ. – πρασοκουρίς, ίδος, ἡ.

Kohlſchwarz, ἀνθράκιος, 2. – ἀνθρακίας, ου, ὁ. – k. ſein, ἀνθρακίζειν.

Kohlſtängel, ὁ τῆς κράμβης od. ὁ τῶν λαχάνων καυλός.

Kokett, ἄρεσκος, 3. – ἀρεσκευτικός, 3. – ἑταιρεῖος – ἑταιρικός, 3. – θρυπτόμενος, 3.

Kokette, ἑταίρα, ἡ. – γυνὴ ἀρεσκευτική, ἡ.

Koketterie, ἀρεσκεία, ἡ. – ἀρέσκευμα, τὸ. – θρύψις, ἡ.

Kokettiren, ἀρεσκεύεσθαι. – θρύπτεσθαι u. διαθρύπτεσθαι.

Kokosbaum, Kokospalme, κοῦκι, τὸ. – κουκιοφόρον δένδρον, τὸ.

Kokosnuß, κουκίμηλον, τὸ. – κοῦκι, τὸ. – die Milch oder der innere Saft der Kokosnuß, ῥογχοσούρα, ἡ.

Kolbe, κορύνη, ἡ. – κορδύλη, ἡ. – ῥόπαλον, τὸ.

Kolbig, βολβώδης, 2. – κεφαλωτός, 3.

Kolik, κωλικὴ νόσος od. διάθεσις, ἡ. – δυσεντερία, ἡ. – an der Kolik leidend, κωλικός, 3.

Kollazioniren, συμβάλλεσθαι. – ἐξετάζειν.

Kollege, συνεργός, ὁ. – ὁ μετέχων τοῦ ἔργου od. τῆς τιμῆς. – κοινωνός, ὁ. – Oft wird es umſchrieben durch das Partizip eines mit σύν zuſammengeſetzten Verbums; z. B. der Kollege eines Feldherrn, ὁ συνάρχων τινί. – der K. eines Konſuls, ὁ συνυπατεύων τινί.

Kollegium, 1) Vereinigung von Staatsdienern: συνέδριον, τὸ. – βουλή, ἡ. – σύστημα, τὸ. – 2) der Verſammlungsplatz ſolcher Perſonen: βουλευτήριον – πρυτανεῖον, τὸ. – βουλή, ἡ. – Verſammlungsplatz für Studirende: διδασκαλεῖον, τὸ. – σχολή, ἡ. – 3) Vorleſung: διδασκαλία, ἡ. – Kollegia hören, φοιτᾶν εἰς τὰ διδασκαλεῖα. – Kollegia bei Jemandem hören, προσφοιτᾶν τινι.

Kollekte, ἔρανος, ὁ. – συμβολή, ἡ. – συλλογή, ἡ. – eine K. ſammeln, ἐρανίζειν. – durch eine K. von Jemandem unterſtützt werden, ἐρανίζεσθαι πρός τινος. – eine K. zuſammenſchieſſen, συμβαλεῖν ἀργύριον.

Kollektivum, ὄνομα περιληπτικόν, τὸ.

Kollekzion, ἔρανος – ἐρανισμός, ὁ.

Koller, μανία, ἡ.

Kollerig, μαινόμενος, 3. – λυσσώδης, 2.

Kolon, μέση στιγμή, ἡ. – ein K. ſetzen hinter ein Wort, ὑποστίζειν πρὸς λέξιν τινά.

Kolonie, ἀποικία od. ἄποικος πόλις, ἡ. – κατοικία – ἐποικία, ἡ. – ἀποικισμός, ὁ. – κτίσμα, τὸ. – eine Kolonie ſtiften an einem Orte, οἰκίζειν od. κατοικίζειν χωρίον τι. – die Abführung einer K., ἀποίκισις – ἀποίκησις, ἡ. – der Gründer, Stifter einer K, οἰκιστής, ὁ. – κτίσας, αντος, ὁ. – eine K. ausſenden, ἐκπέμπειν ἀποικίαν. – ποιεῖσθαι ἀποικίαν. – ἀποικίζειν. – ἐκπέμπειν οἰκήτορας.

Koloniſt, ἄποικος – ἔποικος, ὁ. – οἰκήτωρ, ορος, ὁ. – κληροῦχος, ὁ. – als K. auswandern, ἀποικεῖν. – ein Land mit Koloniſten beſetzen, οἰκίζειν χώραν τινά.

Kolonne, τάξις, ἡ. – τάγμα, τὸ. – λόχος, ὁ. – μέρος τοῦ στρατοῦ od. τῆς στρατιᾶς. – in K., κατὰ κέρας – ἐπὶ κέρως. – in K. aufmarſchiren laſſen, εἰς κέρας od. ἐπὶ κέρως od. κατὰ κέρας ἄγειν. – das Heer in K. führen, ἡγεῖσθαι ὀρθίους ποιησάμενον τοὺς λόχους. – bewegliche K., περίπολοι, οἱ.

Kolophonium, κολοφωνία, ἡ.

Koloquinthe, κολοκυνθίς, ίδος, ἡ – κολόκυνθος, ὁ.

Koloß, κολοσσός, ὁ. – ὄγκος, ὁ.

Koloſſaliſch, κολοσσικός, 3. – κολοσσιαῖος, 3. – ὑπερμεγέθης, 2.

Komet, κομήτης, ου, ὁ. – das Erſcheinen eines K., κομήτου ἀστέρος ἐπιτολή.

Komiker, κωμῳδοποιός, ὁ – κωμῳδοποιητής, οῦ, ὁ – κωμικός, ὁ.

Komiſch, κωμικός, 3. – κωμῳδιακός u. κωμῳδικός, 3. – θαυμαστός u. θαυμάσιος, 3 (letztere beide nur metaphor. ſ. v. a. ſonderbar).

Komma, διαστολή, ἡ. – ὑποστιγμή, ἡ. – ein K. ſetzen, ὑποστίζειν, bei einem Worte, πρὸς ῥῆμα.

Kommandant, φρούραρχος u. φρουράρχης, ου, ὁ. – K. ſein von einer Stadt, φρουραρχεῖν ἐν πόλει τινί.

Kommandeur, ἄρχων, οντος, ὁ. – στρατηγῶν, οῦντος, ὁ. – στρατηγός, ὁ. – K. der Flotte, ναύαρχος, ὁ. – K. der Reiterei, ἵππαρχος, ὁ.

Kommandiren, 1) den Oberbefehl haben: στρατηγεῖν τινος. – ἡγεῖσθαί τινος. – ἄρχειν τινός. – ἐπιστατεῖν τινος. – 2) den Soldaten einen Befehl geben: παραγγέλλειν. – er kommandirt ſogleich die Waffen zu ergreifen, εὐθὺς παραγγέλλει εἰς τὰ ὅπλα.

Kommando, 1) Oberbefehl: στρατηγία, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – ἐπιστασία, ἡ. – das K. führen, στρατηγεῖν. – Einem das K. abnehmen, ἀπαλλάττειν τινὰ τῆς ἀρχῆς. – ἀποστράτηγον ποιεῖν τινα. – 2) Befehl an die Soldaten: παράγγελμα, τὸ. – τὰ παραγγελλόμενα od. παραγγελθέντα. – 3) eine Abtheilung von Truppen, zu einem beſtimmten Zwecke vom Feldherrn abgeſchickt: τακτοί, οἱ. – τάξις, ἡ. – ein K. abſchicken, ἀποστέλλειν τακτούς.

Kommen, 1) gegenwärtig werden, von lebendigen Geſchöpfen: ἔρχεσθαι od. ἰέναι, παρέρχεσθαι od. παριέναι, προσέρχεσθαι od. προσιέναι. – παραγίγνεσθαι. – ἱκνεῖσθαι, ἀφικνεῖσθαι. – ἥκειν. – gegangen kommen, προσέρχεσθαι od. προσιέναι. – geritten kommen, ἥκειν ἐλαύνοντα. – προσελαύνειν. – angerückt k., προσορμᾶν, ἐφορμᾶν. – ſpät k., ὀψίζειν. – zu ſpät k., καθυστερεῖν. – an einen Ort k., παραγίγνεσθαι εἰς od. ἐπὶ τόπον τινά. – bis an etwas k., ἐξικνεῖσθαι πρός τι. – in die Stadt k., ἀφικνεῖσθαι od. παραγίγνεσθαι εἰς τὴν πόλιν. – Jemandem in den Weg k., ἐντυγχάνειν od. ἐπιτυγχάνειν od. παρατυγχάνειν τινί. – ἐμποδὼν γίγνεσθαί τινι. – nach Hauſe k., οἴκαδε ἐλθεῖν. – νοστεῖν, ἀπονοστεῖν. – zu Einem k., παραγίγνεσθαί τινι od. πρός τινα. – προσελθεῖν τινι. – oft zu Einem k., προσφοιτᾶν τινι. – Jemanden zu ſich k. laſſen, μεταπέμπεσθαί τινα. – καλεῖν τινα. – προσκαλεῖν τινα. – κελεύειν προσάγειν τινά. – κελεύειν τινὰ παραγίγνεσθαι. – unter etwas kommen, ὑποπίπτειν τινί. – unter die Leute k., ἐξελθεῖν ἐς τὸ φανερόν od. εἰς τοὺς ἀνθρώπους. – Jemandem unter die Augen k., ἐντυγχάνειν τινί. – προσελθεῖν τινι. – von Jemandem k., ἥκειν παρά τινος od. ἀπό τινος. – von etwas los k., ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – nicht von Jemandes Seite k., οὐκ ἀπαλλάττεσθαί τινος. – συμπαρομαρτεῖν τινι. – davon k., φεύγειν. – σώζεσθαι, pass. – glücklich davon k., σῶον od. χαίροντα ἀπαλλάττεσθαι. – weiter k., προβαίνειν. – πορεύεσθαι ἐπὶ od. εἰς τὸ πρόσω. – komm her! δεῦρο ἐλθέ! – πρόσελθε! – komm mit mir, ἀκολούθει μετ' ἐμοῦ. – 2) auf etwas kommen in der Rede, καταβαίνειν εἴς τι. – ἔρχεσθαι od. κατέρχεσθαι λέγοντα περί τινος. – λόγους ποιεῖσθαι περί τινος. – μνήμην ἐμβάλλειν περί τινος. – die Rede kömmt auf etwas, λόγοι γίγνονται περί τινος. – ἐμβάλλεται λόγος περί τινος. – 3) von lebloſen Dingen ſ. v. a. gegenwärtig werden: παραγίγνεσθαι – ἐπιγίγνεσθαι. – ἐπέρχεσθαι. – φέρεσθαι. – φοιτᾶν. – γίγνεσθαι u. συμβαίνειν, auch παραπίπτειν (überhaupt nur: ſich ereignen, von zufälligen Begebenheiten). – die Worte kommen von den Lippen, τὰ ῥήματα φέρεται ἀπὸ τῶν χειλέων. – es kommt eine Nachricht, προσφέρεται od. ἔρχεται ἀγγελία. – ἀγγέλλεται – ἀπαγγέλλεται. – es kömmt noch dazu, πρὸς δέ. – προσέτι δέ. – ἐπιγίγνεται δὲ τούτοις. – es kömmt die Zeit, παραγίγνεται καιρός. – es kömmt etwas an mich, περιέρχεταί τι εἰς ἐμέ (von Beſitzthümern u. Zuſtänden). – προσφέρεταί μοί τι (von Nachrichten u. Mittheilungen). – die Wache kömmt an mich, περιήκει ἡ φυλακὴ εἰς ἐμέ. – der Sommer kömmt, τὸ θέρος ἐπέρχεται. – ich ſehe die Sache kommen, ὁρῶ τὸ πρᾶγμα προβαῖνον. – es kömmt mir etwas in die Hand, ἐπιτυγχάνω τινί. – es kömmt mir in den Sinn, ἐπέρχεταί μοι. – es kömmt mir zu Ohren, ἀκούω – πυνθάνομαι. – es kömmt etwas vor Jemanden, λέγεταί τι πρός τινα. – ἀναφέρεταί τι πρός τινα. – es kömmt mir etwas zu Statten,

ὠφελεῖ μέ τι. – ὠφελοῦμαι ἔκτινος. – ἐστί τι πρὸς ἐμοῦ. – καρποῦμαί τι. – etwas k. laſſen, προσφέρειν κελεύειν τι. – μεταπέμπεσθαί τι. – 4) gerathen in allerhand Zuſtände u. Veränderungen: περιπίπτειν τινί. – in Bewegung kommen, κινεῖσθαι, pass. – ins Gefängniß k., δίδοσθαι od. παραδίδοσθαι (pass.) εἰς φυλακήν. – ἐμπίπτειν εἰς τὸ δεσμωτήριον. – in Hitze k., ἐξοργίζεσθαι, pass. – ich komme auf einen Gedanken, ἔννοια ἐγγίγνεταί μοι. – δοκῶ. – ins Unglück k., περιπίπτειν κακοῖς. – in Gefahr k., περιπίπτειν κινδύνοις. – εἰς κινδύνους ἐλθεῖν. – es kömmt etwas über mich, περιπίπτω τινί. – ἐπιπίπτει μοί τι. – an den Tag k., φαίνεσθαι, pass. – δηλοῦσθαι, pass. – φανερὸν γίγνεσθαι. – es kömmt zum Gefechte, ἄχρι χειρῶν προβαίνει. – es kömmt zum Schwur, καταντᾷ τὸ πρᾶγμα ἐπὶ τὸν ὅρκον. – es kömmt bei Einem zum Schwur, καταντᾷ τις ἐπὶ τὸν ὅρκον. – an einander kommen, προσκρούειν. – an Jemandes Stelle k., διαδέχεσθαί τινα. – aus einander k., ἀπαλλάττεσθαι (pass.) ἀλλήλων. – διαλύεσθαι, pass. – aus der Faſſung k., ταράττεσθαι, pass. – ἔξω ἑαυτοῦ γίγνεσθαι. – zu Stande k. mit etwas, διαπράττειν τι. – ἀνύτειν τι. – zu ſich ſelbſt k., ἐν ἑαυτῷ γίγνεσθαι. – ἀναφέρεσθαι, pass. – ἔρχεσθαι od. ἐπανιέναι ἐς αὐτόν. – wieder zu ſich k., ἀναμιμνήσκεσθαι ἑαυτοῦ. – um etwas k., ἀποβάλλειν τι. – στερεῖσθαί (pass.) τινος. – ἐκπίπτειν τινός. – zu etwas k., τυγχάνειν τινός. – λαμβάνειν τι. – hinter etwas k., μανθάνειν τι. – κατανοεῖν τι. – 5) beſondere Redensarten: es kömmt etwas dabei heraus, περίεστί τι ἐκ τούτου. – ſich etwas zu Schulden kommen laſſen, ἁμαρτάνειν. – αἰτίαν ἔχειν. – es kömmt auf Eins hinaus, οὐδὲν διαφέρει. – τὸ αὐτὸ δύναται. – es kann kommen, daß dieß geſchieht, τοῦτο γένοιτ' ἄν. – wie kömmt es? τί δὲ ἐν αἰτίᾳ; – τί δέ; – wie kömmt es doch nur, daß, τί δή ποτε. – woher kömmt das? πόθεν τοῦτο;

Kommen, das, ἄφιξις, ἡ. – Gewöhnlich durch Partiz. zu umſchreiben; z. B. beim Kommen u. Gehen, καὶ προϊὼν καὶ ἀπιών.

Kommentar, ὑπομνηματισμός, ὁ – ὑπόμνημα, τό.

Kommiſſär, ἐπίτροπος, ὁ. – διοικητής, οῦ, ὁ. – λεκτός, ὁ. – ξύνεδρος, ὁ. – Kommiſſäre ernennen, ξυνέδρους ἑλέσθαι.

Kommiſſion, 1) Vollmacht ein Geſchäft zu beſorgen: ἐπιτροπή, ἡ. – ἐπίσταλμα, τό. – Einem K. zu etwas geben, ἐπιτρέπειν τινί τι. – K. zu etwas haben, ἐπιτεταμμένον εἶναί τι. – 2) Auftrag, Geſchäft für Andere: ἐπιταγή, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – Einem K. geben, ἐπιστέλλειν τινί mit folg. Infin. – 3) Perſonen, mit einem beſtimmten Auftrage verſehen: ταχτοί – λεκτοί, ῶν, οἱ. – ξύνεδροι, οἱ. – ἐπιτεταμμένοι, ων, οἱ.

Kommiſſionär, ἐπίτροπος, ὁ. – προξενητής, οῦ, ὁ.

Kommunikazion, 1) Verkehr, Verbindung: ἐπιμιξία, ἡ. – κοινωνήματα, τά. – κοινωνία, ἡ. – K. mit einander haben, ἐπιμίγνυσθαι ἀλλήλοις od. πρὸς ἀλλήλους. – ἐπιμιξία χρῆσθαι πρὸς ἀλλήλους. – Einem die K. mit etwas abſchneiden, ὑποτέμνειν τινά τινος. – εἴργειν τινά τινος. – 2) Mittheilung: ἀνακοίνωσις, ἡ. – Einem eine K. machen, ἀνακοινοῦσθαί τινί τι od. περί τινος.

Kommuniziren, mit einander, κοινῷ λόγῳ χρήσασθαι. – Einem etwas k., ἀνακοινοῦσθαί τινί τι od. περί τινος.

Komödiant, ὑποκριτής, οῦ, ὁ. – μῖμος, ὁ. – κωμῳδός, ὁ.

Komödie, κωμῳδία, ἡ. – κωμῳδοδιδασκαλία, ἡ.

Komödiendichter, Komödienſchreiber, κωμῳδός – κωμῳδιογράφος – κωμῳδοποιός, ὁ.

Komödienhaus, θέατρον, τό.

Kompagnie, τάξις, ἡ. – λόχος, ὁ. – ἑκατοντάς, άδος, ἡ (Abtheilung von Soldaten). – κοινωνία, ἡ (Gemeinſchaft). – in K. mit Einem etwas betreiben, κοινωνεῖν τινί τινος. – μετέχειν τῶν τινος ἔργων. – in K. handeln, κοινωνεῖν τῆς ἐμπορίας.

Kompagnon, κοινωνός, ὁ. – ἑταῖρος, ὁ. – συνεργός, ὁ.

Kompakt, ἁδρός, 3 – ἁδρομερής, 2. – στερεός, 3.

Komparativ, ὁ συγκριτικὸς τρόπος. – τὸ συγκριτικόν (verſt. ὄνομα). Grammat.

Kompetent, 1) als Adjektiv: κύριος, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – δίκαιος, 3. – 2) als Subſtantiv ſ. v. a. Bewerber: ἐπιθυμητής – συνεπιθυμητής, οῦ, ὁ.

Komplaiſant, ἁρμόδιος, 3.

Komplet, ὁλοτελής – ὁλομερής, 2. – ἀκέραιος, 2.

Komplexion, φύσις, ἡ.

Kompliment, πρόρρησις, ἡ. – ἀσπασμός, ὁ (Gruß). – προσκύνησις, ἡ (Verbeugung). – ἔπαινος, ὁ (Lob). – ἀρέσκευμα, τό (ſchmeichelnde Rede). – Einem ein K. machen, ἀσπάζεσθαί τινα – προσαγορεύειν τινά (begrüſſen). – προσκυνεῖν τινα (ſich verbeugen). – ἀρεσκεύεσθαί τινα (etwas Schmeichelndes ſagen). – ἐπαινεῖν τινα (rühmen). – Einem ein K. ſagen laſſen, χαίρειν κελεύειν τινά.

Komplott, ξυνωμοσία, ἡ. – σύστασις, ἡ. – παρασκευή, ἡ.

Komponiren, ποιεῖν. – Lieder k., μέλη ποιεῖν.

Kompoſizion, ποίησις μουσική, ἡ (in der Muſik). – συγκέρασμα, τό (Miſchung verſchiedenartiger Metalle u. dergl.).

Kompreſſe, σπλήνιον, τό. – eine Kompr. anlegen, σπληνοῦν.

Konditor, πεμμάτων ποιητής, ὁ. – πεμματουργός, ὁ.

Kondolenz, τὸ συναλγεῖν. – τὸ συλλυπεῖσθαι.

Kondolenzbrief, etwa γράμματα συναλγητικά, τά.

Kondoliren, συλλυπεῖσθαί τινι. – συναλγεῖν τινι.

Konfekt, πέμματα, πεμμάτια, τά.
Konferenz, λόγοι κοινοί, οἱ. – K. halten, ξυνιέναι ἐς λόγους. – κοινῷ λόγῳ χρήσασθαι. – κοινολογεῖσθαι.
Konfiskazion, στέρησις, ἡ. – K. des Vermögens, δήμευσις, ἡ.
Konfiszíren, δημεύειν – δημόσιον ποιεῖν. – ἀποσημαίνεσθαι, med.
Konföderazion, σύστασις, ἡ. – συμμαχία – ξυνωμοσία, ἡ.
Konföderíren, ſich, συνίστασθαι εἰς ξυμμαχίαν – ξυνομνύναι.
Kongreß, ξύλλογος, ὁ. – ξυνέδριον, τό.
Konjektur, εἰκασία, ἡ. – στοχασμός, καταστοχασμός, ὁ. – ὑπόληψις, ἡ. – eine K. machen, συμβαλεῖν u. gewöhnlich συμβαλέσθαι. – εἰκάζειν. – auf K. beruhen, εἰς ὑπόνοιαν καὶ καταστοχασμὸν καταντᾶν.
Konjugazion, συζυγία, ἡ. – κλίσις, ἡ. Grammat.
Konjugíren, κλίνειν. Grammat.
Konjunktiv, ὑποτακτική, ἡ (verſt. ἔγκλισις). Grammat.
Konjunkzion, σύνδεσμος, ὁ. Grammat.
Konkav, σιμός, 3. – κοῖλος, 3.
Konklusion, συμπέρασμα, τό.
Konkordat, συνθῆκαι αἱ πρὸς τὸν Ῥωμαϊκὸν ἀρχιεπίσκοπον.
Konkret, συγκεκριμένος, 3.
Konkubinat, παλλακεία, ἡ. – im K. leben, παλλακεύεσθαι, mit Einem, τινί (vom Weibe). – παλλακῇ χρῆσθαί τινι (vom Manne).
Konkubine, παλλακή – παλλακίς, ίδος, ἡ.
Konkurrenz, ἅμιλλα, ἡ. – es iſt viel K. bei Bewerbung um etwas, πολλοὶ ἀμιλλώμενοι μετέρχονταί τι.
Konſequent, εὐσταθὴς τὴν διάνοιαν, 2. – ἀκόλουθος, 2.
Konſequenz, ἀκολουθία, ἡ.
Konſiſtent, εὐπαγής, 2. – ἰσχυρός, 3 (dicht u. feſt). – εὐσταθής, 2, u. βέβαιος, 2 u. 3 (dauerhaft).
Konſiſtenz, εὐστάθεια, ἡ. – βεβαιότης, ητος, ἡ.
Konſiſtorium, ἡ ἱερὰ βουλή.
Konſkribiren, ἀνδρολογεῖν. – καταλέγειν. – καταγράφειν.
Konſkripzion, ἀνδρολογία, ἡ. – κατάλογος, ὁ. – die der K. Unterworfenen, οἱ ἐν καταλόγῳ. – die über die K. hinaus ſind, οἱ ὑπὲρ τὸν κατάλογον.
Konſole, ὠτίς, ίδος, ἡ.
Konſonant, γράμμα σύμφωνον, τό.
Konſtellazion, ἀστροθεσία, ἡ. – διάθεμα ἀστέρων, τό.
Konſtituzion, 1) Beſchaffenheit des Körpers: ἕξις, ἡ. – φύσις, ἡ. – ein Körper von guter od. feſter K., σῶμα εὐεκτικὸν od. εὐπαγές, τό. – 2) Staatsverfaſſung: κατάστασις, ἡ. – σύνταγμα, τό. – νόμοι, οἱ. – gute K., εὐνομία, ἡ.
Konſtituzionell, συνταγματικός, 3. Neugriech. – k. Verfaſſung, k. Staat, πολιτεία, ἡ.
Konſtruíren, συντάττειν.
Konſtrukzion, σύνταξις, ἡ.
Konſumiren, ἀναλίσκειν. – δαπανᾶν.
Konſumzion, δαπάνη, ἡ. – ἀνάλωσις, ἡ – ἀνάλωμα, τό.
Kontext, ſ. Zuſammenhang.
Kontinent, ἤπειρος, ἡ.
Kontingent, σύνταξις, ἡ – σύνταγμα, τό. – τὸ καθῆκον μέρος. – τὸ πλῆθος τῶν εἰς συμμαχίαν στρατιωτῶν. – ſein K. ſtellen, παρέχεσθαι τὴν καθήκουσαν od. τακτὴν δύναμιν.
Kontrakt, συνθήκη – συναλλαγή, ἡ – συνάλλαγμα, τό. – ſchriftlicher K., ξυγγραφή, ἡ. – einen K. ſchlieſſen, ξυνθήκην od. ξυγγραφὴν ποιεῖσθαι. – gegen Einen den K. nicht halten, παρασυγγραφεῖν τινα.
Kontraktwidrig, παρὰ τὰς ξυνθήκας. – παρὰ τὴν ξυγγραφήν. – kontraktwidrige Handlung, παρασυγγραφή, ἡ.
Kontribuiren, εἰσφέρειν – ἀποφέρειν. – παρέχεσθαι.
Kontribuzion, ἀργύριον τακτόν, τό. – Jemanden in K. ſetzen, ἐπιτάττειν τινὶ χρήματα τελεῖν. – ἀργυρολογεῖν τινα. – Einem K. auflegen, χρήματα πράττεσθαί τινα. – K. entrichten, τελεῖν χρήματα.
Kontroleur, ἀντιγραφεύς, έως, ὁ.
Kontroliren, ἀντιγράφειν.
Kontuſion, σύντριμμα, τό. – μώλωψ, ωπος, ὁ. – eine K. verurſachen, ἀλοᾶν. – μωλωπίζειν. – eine K. an einem Theile bekommen, ἀλοᾶσθαί (pass.) τι. – συντρίβεσθαί (pass.) τι.
Konvenienz, συνήθεια, ἡ. – Verſtöſſe gegen die K., τὰ παρὰ συνήθειαν.
Konvent, σύλλογος od. ξύλλογος, ὁ. – einen K. halten, σύλλογον ποιεῖσθαι. – ξυνιέναι ἐς λόγους.
Konvenzion, 1) Uebereinkunft: ξυνθῆκαι, ὧν, αἱ. – eine K. abſchlieſſen, ξυνθήκας ποιεῖσθαι. – 2) Herkommen: συνήθεια, ἡ.
Konvenzionell, 1) der Uebereinkunft gemäß: σύνθετος, 2, u. συνθετός, 3. – 2) dem Herkommen gemäß: συνήθης, 2. – νόμιμος, 3.
Konverſazion, λόγοι κοινοί, οἱ. – οἱ ἐν τῇ συνουσίᾳ λόγοι.
Konvex, κυρτός, 3.
Konvexität, κυρτότης, ἡ.
Konvulſion, σπάσμα, τό. – σπαδών, όνος, ἡ.
Konzentríren, συνάγειν εἰς ταὐτό. – ἀθροίζειν. – ſich k., ἀθροίζεσθαι, pass.
Konzentrirung, ἀθροισμός, ὁ. – συναγωγή, ἡ.
Konzept, γραμμάτιον, τό. – λόγοι ξυγγεγραμμένοι oder παρεσκευασμένοι, οἱ. – σχῆμα, τό. – Einen aus dem K. bringen, διαταράττειν τινά. – Einem das K. verrücken, ἐκβάλλειν τινὰ τῆς γνώμης. – ταράττειν τὴν τινος γνώμην. – aus dem K. kommen, διαταράττεσθαι, pass.
Konzert, συμφωνία, ἡ. – ξυναυλία, ἡ. – ein K. weinen, ξυναυλίαν κλαίειν. Arist. Equ. 9.
Kopf, 1) caput: κεφαλή, ἡ. – vom K. bis zum Fuß, ἐξ ἄκρας κεφαλῆς ἄχρι ποδῶν. –

ἐκ τῶν ποδῶν εἰς τὴν κεφαλήν. – den K. ſchütteln, ἀνανεύειν mit u. ohne τῇ κεφαλῇ. – K. weg! ἐξίστω. – ſich auf den K. ſtellen, κυβιστᾶν. – um einen K. größer ſein als Jemand, μείζω εἶναί τινος τῇ κεφαλῇ od. αὐτῇ τῇ κεφαλῇ. – auf Jemandes K. einen Preis ſetzen, ἐπικηρύττειν τινὶ χρήματα. – ἐπικηρύττειν ἀργύριον τῷ ἀνελόντι τινά. – der K. thut mir weh, ἀλγῶ τὴν κεφαλήν. – den K. hängen, κύπτειν (eigentlich u. metaphor.). – ταπεινὸν φαίνεσθαι u. ἀθυμεῖν (metaphor.). – Hals über K., ἐπὶ κεφαλήν. – πρηνής, 2. – den K. verlieren (enthauptet werden), στερεῖσθαι τῆς κεφαλῆς. – ſeinen K. behalten, τὴν ἑαυτοῦ κεφαλὴν ἔχειν. – σώζεσθαι τὸ σῶμα. – etwas mit ſeinem K. büſſen, τῇ ἑαυτοῦ κεφαλῇ ἀποτίνειν τι. – Jemanden vor den K. ſtoſſen, προσκρούειν τινί. – vor den K. geſchlagen ſein, ἐκπλαγῆναι. – ἐμβρόντητον εἶναι. – Einem etwas auf den K. Schuld geben, ἄντικρυς ἐγκαλεῖν τινι. – ἄντικρυς κατηγορεῖν τινος. – zwanzig Köpfe zählen, εἴκοσι σώματα ἔχειν. – εἴκοσι σωμάτων εἶναι. – von od. zu 60 Köpfen, ἑξήκοντα ἔχων (ουσα, ον) σώματα. – 2) Gedanken: es gehet mir etwas im Kopfe herum, μεριμνῶ τι. – φροντίζω περί τι. – ſich etwas in den K. ſetzen, εἰς νοῦν ἐμβάλλεσθαί τι. – ſich etwas aus dem K. ſchlagen, ἐᾶν τι. – ἐᾶν χαίρειν τι. – Jemandem den K. zurecht ſetzen, νουθετεῖν τινα. – σωφρονίζειν τινά. – den K. verlieren, ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν. – 3) Gedächtniß: μνήμη, ἡ. – etwas aus dem Kopfe herſagen, ἀπὸ μνήμης εἰπεῖν τι. – etwas im K. haben, ἀπὸ μνήμης εἰδέναι τι. – καταμεμαθηκέναι τι. – 4) Geiſtesfähigkeiten: φύσις, ἡ. – ψυχή, ἡ. – guter Kopf, εὐφυΐα, ἡ. – guten K. habend, εὐφυής, 2. – ein Menſch von gutem K., εὐφυὴς ἀνήρ, ὁ. – ein ausgezeichneter K., κράτιστος τὴν φύσιν. – 5) Sinn, Neigung: γνώμη, ἡ. – δόξαντα, ων, τὰ. – auf ſeinem K. beſtehen, ἐμμένειν τῇ γνώμῃ. – ἔχεσθαι τῆς γνώμης. – nach ſeinem K. handeln, ἐκ τῶν ἑαυτῷ δοξάντων πράττειν. – ἀπὸ γνώμης πράττειν. – 6) beſondere Redensarten: der Kopf ſtehet darauf, θανάτου ζημία ἐπίκειται. – ein unruhiger K., ἀνὴρ στασιαστικός od. στασιώδης od. ταραχώδης. – viel Köpfe, viel Sinne, ἄλλος ἄλλην ἔχει γνώμην. – ἕκαστός τις αἱρεῖται τὸ ἑαυτῷ δόξαν.

Kopfarbeit, λογισμοί, ῶν, οἱ. – μελέτη, ἡ. – σκέψις, ἡ. – K. haben, σκοπεῖν καθ ἑαυτόν. – λογισμοὺς ποιεῖσθαι. – λογίζεσθαι πρὸς ἑαυτόν.

Kopfband, ſ. Kopfbinde.

Kopfbedeckung, κεφαλῆς κάλυμμα, τὸ.

Kopfbinde, ταινία, ἡ. – μίτρα, ἡ.

Kopfbrechen, μέριμνα, ἡ. – K. koſten od. erfordern, πολλῆς μελέτης εἶναι od. δεῖσθαι.

Kopfförmig, κεφαλοειδής, 2.

Kopfgeld, ſ. Kopfſteuer.

Kopfhänger, ἀνὴρ κεκυφώς, ὁ. – σύννους, ον, ὁ. – σκυθρωπός, ὁ.

Kopfkiſſen, ὑποκεφάλαιον, προσκεφάλαιον, τὸ. – das K. rücken, διακινεῖν τὸ προσκεφάλαιον.

Kopfkohl, κεφαλωτὴ κράμβη, ἡ.

Kopflauch, κεφαλωτὸν πράσον, τὸ.

Kopflaus, φθείρ, ὁ.

Kopflos, ἄνους, ου, ὁ, ἡ. – ἄφρων, 2. – ἀλόγιστος – ἄλογος, 2.

Kopfloſigkeit, ἄνοια, ἡ. – ἀφροσύνη, ἡ. – ἄλογον, τὸ.

Kopfnicken, κατάνευσις, ἡ. – νεῦμα, τὸ.

Kopfputz, ἐπικεφάλαιος κόσμος, ὁ. – κοσμήματα τὰ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ od. περὶ τὴν κεφαλήν.

Kopfſalat, κεφαλωτὴ θριδαξ, ἡ.

Kopfſchmerz, **Kopfweh**, κεφαλαλγία, ἡ. – καρηβαρία, ἡ. – K. haben, κεφαλαλγεῖν. – καρηβαρεῖν. – ἀλγεῖν τὴν κεφαλήν. – K. habend od. verurſachend, κεφαλαλγής, 2. – K. verurſachen, κεφαλαλγὲς εἶναι. – heftiges K. verurſachen, μάλα κεφαλαλγὲς εἶναι.

Kopfſchmuck, was Kopfputz.

Kopfſchüttelnd, ἀνανεύων, ουσα, ον.

Kopfſteuer, ἐπικεφάλαιον, ἐπικεφάλιον, τὸ. – K. bezahlen, κατὰ κεφαλὴν εἰσφέρειν ἀργύριον.

Kopfweh, was Kopfſchmerz.

Kopfwunde, τραῦμα τὸ κατὰ τὴν κεφαλήν. – τραῦμα κεφαλικόν, τὸ.

Kopie, ἀντιγραφή, ἡ – ἀντίγραφον – ἀπόγραφον, τὸ.

Kopiren, ἀπογράφειν. – ἐκγράφεσθαι. – ein Bild K., ὑποτυποῦν. – ἐκμιμεῖσθαι. – ἀπεικάζειν.

Kopiſt, γραφεύς, έως, ὁ.

Koppe, ἄκρον, τὸ.

Koppel, 1) Band zum Zuſammenhalten: σύνδεσμος, ὁ. – K. des Degens, ξιφιστήρ, ῆρος, ὁ. – τελαμών, ῶνος, ὁ. – 2) eine Anzahl zuſammengejochter Thiere: ζεῦγος, τὸ.

Koppeln, ζευγνύναι. – συνάπτειν. – συνδεῖν.

Koppeltiemen, σύνδεσμος, ὁ.

Kopulazion, σύζευξις, ἡ – συζυγία, ἡ.

Kopuliren, συζευγνύναι.

Koquet, ſ. Koket.

Koralle, κοράλλιον, τὸ.

Korallenſchnur, ὅρμος ὁ ἀπὸ κοραλλίων.

Korb, κόφινος, ὁ, u. ἄρριχος, ὁ od. ἡ (groß u. wannenförmig). – τάλαρος, ὁ (tief u. ſpitz zulaufend). – φορμός, ὁ (jedes Flechtwerk ohne Rückſicht auf beſondere Form). – σπυρίς, ίδος, ἡ (unten ſpitz zulaufend). – κανοῦν, οῦ, τὸ (zierlicher, beſond. bei feierlichen Prozeſſionen gebraucht). – κάλαθος, ὁ (Handkorb). – Einem den K. geben, ἀποπέμπειν τινά. – ἀπωθεῖσθαί τινα. – den K. bekommen, ἀποτυγχάνειν.

Korbartig, κοφινώδης, 2.

Korbförmig, καλαθοειδής, 2.

Korbmacher, καλαθοποιός, ὁ. – ὁ καλάθια od. κανᾶ od. ταλάρους συμπλέκων.

Korbwagen, κάναθρον, τὸ.

Kordon, παραφυλακή, ἡ. – einen K. ziehen an einem Lande hin, παραφυλάττειν χώραν τινά.

Koriander, κορίαννον – κορίανον – κόριον, τὸ (Name der Pflanze und des Saamens von derselben).
Korinthe, σταφίδιον, τὸ.
Kork, φελλός, ὁ.
Korkbaum, Korkeiche, φελλός, ὁ. – φελλόδρυς, υος, ἡ. – ἶψος od. ἰψός, ὁ.
Korn, 1) kleiner, rundlicher Körper: χόνδρος, ὁ. – ψῆγμα, τὸ. – κόκκος, ὁ. – 2) Getreide, besonders zum Brode: σῖτος, ὁ. – das K. schlägt auf, ὁ σῖτος ἐπιτιμᾶται.
Kornähre, στάχυς, υος, ὁ. – ἀθήρ, έρος, ὁ.
Kornblume, κύανος, ὁ (die blaue).
Kornboden, σιτοβολών, ῶνος, ὁ. – σιτοβόλιον, σιτοβόλειον, σιτοφυλάκιον, τὸ.
Kornelkirschbaum, κράνεια, ἡ – κράνον, τὸ – κράνος, ἡ.
Kornelkirsche, ὁ τῆς κρανείας καρπός.
Kornernte, ἡ τοῦ σίτου κομιδή.
Kornfeld, σιτών, ῶνος, ὁ.
Kornfrüchte, δημητριακοὶ καρποί, οἱ.
Kornhändler, σιτοπώλης, ου, ὁ – σιτοκάπηλος, ὁ.
Kornhalm, ὁ τοῦ σίτου κάλαμος.
Kornhandel, treiben, σιτοπωλεῖν.
Kornkammer, σιτοβολών, ῶνος, ὁ.
Kornmagazin, σιτοφυλάκιον, τὸ. – σίτου ἀποθήκη, ἡ.
Kornmangel, σιτοδεία, ἡ. – σίτου σπάνις (εως), ἡ.
Kornmarkt, ἀγορὰ σίτου, ἡ.
Kornmehl, ἄλφιτα, ων, τὰ.
Kornreich, σῖτον ἔχων ἄφθονον.
Kornschiff, σιταγωγὸν πλοῖον, τὸ – σιταγωγὸς ναῦς, ἡ.
Kornspeicher, σιτοβολών, ῶνος, ὁ.
Kornspende, σιτοδοσία, ἡ.
Kornwurm, τρώξ, τρωγός, ὁ. – κίς, κιός, ὁ.
Kornzufuhr, σιταγωγία, ἡ.
Korollarium (bei den Mathematikern), πόρισμα, τὸ. – aus einem Satze ein K. ableiten, πορίζειν. – als ein K., πορισματικῶς.
Korporal, δεκάδαρχος, ὁ.
Korporazion, σύστημα, τὸ.
Korps, σωμάτιον, τὸ. – τάξις, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ. – σύστημα – σύνταγμα, τὸ.
Korrekt, ἀκριβής, 2.
Korrektheit, ἀκρίβεια, ἡ.
Korrektor, διορθωτής, οῦ, ὁ.
Korrektur, διόρθωσις, ἡ.
Korrespondenz, ἡ δι' ἐπιστολῶν ἐπιμιξία. – in K. stehen, γράφειν καὶ ἀντιγράφειν ἐπιστολάς.
Korrespondiren, πέμπειν καὶ ἀντιπέμπειν ἐπιστολάς.
Korridor, παστάς, άδος, ἡ.
Korrigiren, διορθοῦν – ἐπανορθοῦν.
Korsar, πειρατής, οῦ, ὁ. – λῃστὴς ὁ κατὰ θάλατταν.
Korvette, κέλης, ητος, ὁ.
Kosen, κωτίλλειν. – στωμύλλεσθαι.
Kosen, das, στωμυλία, ἡ.
Kost, 1) Speise: ὀψώνιον, τὸ. – σιτία, ἐπισίτια, ἐδέσματα, τὰ. – einfache K., ἅλες, ῶν, οἱ. – 2) Lebensunterhalt: τροφή, ἡ. – σῖτος, ὁ. – δίαιτα, ἡ. – βίος, ὁ. – Jemandem die K. geben, σῖτον od. τροφὴν παρέχειν τινί. – bei Jemandem an die K. gehen, τροφὴν ἔχειν παρά τινι. – bei Jemandem freie K. haben, προῖκα λαμβάνειν τροφὴν παρά τινος.
Kostbar, 1) viel kostend: πολυτελής, 2. – πολλοῦ ἄξιος, 3. – τίμιος, 3. – ἔντιμος – πολύτιμος, 2. – τιμήματος πολλοῦ [verst. ὤν]. – δαπανηρός, 3. – 2) prächtig, trefflich: κάλλιστος, 3. – μεγαλοπρεπής, ἐκπρεπής, 2. – μεγαλεῖος, 3. – ἀξιόλογος, 2.
Kostbarkeit, 1) als Eigenschaft, u. zwar a) Höhe des Preises: πολυτέλεια, ἡ. – τίμιον, τὸ. – τιμιότης, ητος, ἡ. – b) Trefflichkeit, Pracht: κάλλος, ους, τὸ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ. – τὸ μεγαλεῖον. – 2) kostbare Sache: χρῆμα πολυτελές od. τίμιον od. κάλλιστον, τὸ. – κειμήλιον, τὸ. – ἄγαλμα, τὸ. – als eine K. aufbewahren, κειμηλιοῦν.
Kosten, die, δαπάνη, ἡ – δαπάνημα – ἀνάλωμα, τὸ. – χορηγία, ἡ – χορήγημα, τὸ. – τέλη, ῶν, τὰ. – es macht etwas viele K., ἔστι τι δαπάνης πολλῆς. – die K. von etwas tragen, χορηγεῖν τινι. – mit vielen K. etwas zu Stande bringen, πολλὰ ἀναλίσκειν od. δαπανᾶν εἴς τι. – πολλὰ δαπανήσαντα κατασκευάζειν τι. – die K. scheuen, φεύγειν δαπάνην. – die K. ersetzen, χρήματα τὰ ἀναλωθέντα ἀποδιδόναι. – viele K. erfordernd, πολυτελής, 2. – δαπανηρός, 3. – auf eigene K., ἰδία. – τοῖς ἑαυτοῦ τέλεσι. – τὰ ἑαυτοῦ od. τῶν ἑαυτοῦ δαπανήσας (Genus u. Kasus des Partiz. bestimmen sich nach dem Zusammenhang). – ἀπὸ τῶν ἰδίων χρημάτων.
Kosten, als Verbum intransitivum, ἔχειν τιμήν od. ἀξίαν. – εἶναι (sämmtlich mit dem Genitiv des Preises). – Gewöhnlich muß es durch πωλεῖσθαι (verkauft werden) u. ὤνιον εἶναι (verkäuflich sein) umschrieben werden; z. B. was kostet der Käse? πόσου ὤνιος ὁ τυρός; – es kostet mir etwas viel: 1) ich habe es für vieles Geld gekauft: ἔχω τι λαβὼν πολλῶν χρημάτων. – 2) ich habe viel darauf gewendet: πολλὰ ἀνάλωκα εἴς τι. – es kostet Mühe, πόνων od. ἐπιμελείας δεῖ. – ἔστιν ἐπιμελείας. – sich eine Sache viel kosten lassen, πολλὰ δαπανᾶν εἴς τι. – nichts kostend, ἀδάπανος, 2.
Kosten, als Verbum transitivum, γεύεσθαι, ἀπογεύεσθαι, διαγεύεσθαί τινος. – Jemandem etwas zu kosten geben, γεύειν τινά τι od. τινος. – etwas nicht gekostet haben, ἄγευστον εἶναί τινος.
Kosten, das, γεῦσις, ἡ.
Kostenanschlag, ὁ τῶν ἀναλωμάτων λογισμός.
Kostenaufwand, ἀνάλωμα, τὸ. – δαπάνη, ἡ. – χρήματα τὰ ἀναλωθέντα.
Kostenersatz, ἀπόδοσις χρημάτων τῶν ἀναλωθέντων, ἡ.
Kostenfrei, ἀδάπανος, 2.

ἐκ τῶν ποδῶν εἰς τὴν κεφαλήν. – den K. ſchütteln, ἀνανεύειν mit u. ohne τῇ κεφαλῇ. – K. weg! ἔξίστω. – ſich auf den K. ſtellen, κυβιστᾶν. – um einen K. gröſſer ſein als Jemand, μείζω εἶναί τινος τῇ κεφαλῇ od. αὐτῇ τῇ κεφαλῇ. – auf Jemandes K. einen Preis ſetzen, ἐπικηρύττειν τινὶ χρήματα. – ἐπικηρύττειν ἀργύριον τῷ ἀνελόντι τινά. – der K. thut mir weh, ἀλγῶ τὴν κεφαλήν. – den K. hängen, κύπτειν (eigentlich u. metaphor.). – ταπεινὸν φαίνεσθαι u. ἀθυμεῖν (metaphor.). – Hals über K., ἐπὶ κεφαλήν. – πρηνής, 2. – den K. verlieren (enthauptet werden), στερεῖσθαι τῆς κεφαλῆς. – ſeinen K. behalten, τὴν ἑαυτοῦ κεφαλὴν ἔχειν. – σώζεσθαι τὸ σῶμα. – etwas mit ſeinem K. büſſen, τῇ ἑαυτοῦ κεφαλῇ ἀποτίνειν τι. – Jemanden vor den K. ſtoſſen, προσκρούειν τινί. – vor den K. geſchlagen ſein, ἐκπλαγῆναι. – ἐμβρόντητον εἶναι. – Einem etwas auf den K. Schuld geben, ἔντικρυς ἐγκαλεῖν τινι. – ἔντικρυς κατηγορεῖν τινος. – zwanzig Köpfe zählen, εἴκοσι σώματα ἔχειν. – εἴκοσι σωμάτων εἶναι. – von od. zu 60 Köpfen, ἑξήκοντα ἔχων (ουσα, ον) σώματα. – 2) Gedanken: es gehet mir etwas im Kopfe herum, μεριμνῶ τι. – φροντίζω περί τι. – ſich etwas in den K. ſetzen, εἰς νοῦν ἐμβάλλεσθαί τι. – ſich etwas aus dem K. ſchlagen, ἐᾶν τι. – ἐᾶν χαίρειν τι. – Jemandem den K. zurecht ſetzen, νουθετεῖν τινα. – σωφρονίζειν τινά. – den K. verlieren, ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν. – 3) Gedächtniß: μνήμη, ἡ. – etwas aus dem Kopfe herſagen, ἀπὸ μνήμης εἰπεῖν τι. – etwas im K. haben, ἀπὸ μνήμης εἰδέναι τι. – καταμεμαθηκέναι τι. – 4) Geiſtesfähigkeiten: φύσις, ἡ. – ψυχή, ἡ. – guter Kopf, εὐφυΐα, ἡ. – guten K. habend, εὐφυής, 2. – ein Menſch von gutem K., εὐφυὴς ἀνήρ, ὁ. – ein ausgezeichneter K., κράτιστος τὴν φύσιν. – 5) Sinn, Neigung: γνώμη, ἡ. – δόξαντα, ων, τὰ. – auf ſeinem K. beſtehen, ἐμμένειν τῇ γνώμῃ. – ἔχεσθαι τῆς γνώμης. – nach ſeinem K. handeln, ἐκ τῶν ἑαυτῷ δοξάντων πράττειν. – ἀπὸ γνώμης πράττειν. – 6) beſondere Redensarten: der Kopf ſtehet darauf, θανάτου ζημία ἐπίκειται. – ein unruhiger K., ἀνὴρ στασιαστικός od. στασιώδης od. ταραχώδης. – viel Köpfe, viel Sinne, ἄλλος ἄλλην ἔχει γνώμην. – ἕκαστός τις αἱρεῖται τὸ ἑαυτῷ δόξαν.

Kopfarbeit, λογισμοί, ῶν, οἱ. – μελέτη, ἡ. – σκέψις, ἡ. – K. haben, σκοπεῖν καθ' ἑαυτόν. – λογισμοὺς ποιεῖσθαι. – λογίζεσθαι πρὸς ἑαυτόν.

Kopfband, ſ. Kopfbinde.

Kopfbedeckung, κεφαλῆς κάλυμμα, τὸ.

Kopfbinde, ταινία, ἡ. – μίτρα, ἡ.

Kopfbrechen, μέριμνα, ἡ. – K. koſten od. erfordern, πολλῆς μελέτης εἶναι od. δεῖσθαι.

Kopfförmig, κεφαλοειδής, 2.

Kopfgeld, ſ. Kopfſteuer.

Kopfhänger, ἀνὴρ κεκυφώς, ὁ. – σύννους, ου, ὁ. – σκυθρωπός, ὁ.

Kopfkiſſen, ὑποκεφάλαιον, προσκεφάλαιον, τὸ. – das K. rücken, διακινεῖν τὸ προσκεφάλαιον.

Kopfkohl, κεφαλωτὴ κράμβη, ἡ.

Kopflauch, κεφαλωτὸν πράσον, τὸ.

Kopflaus, φθείρ, ὁ.

Kopflos, ἄνους, ου, ὁ, ἡ. – ἄφρων, 2. – ἀλόγιστος – ἄλογος, 2.

Kopfloſigkeit, ἄνοια, ἡ. – ἀφροσύνη, ἡ. – ἄλογον, τὸ.

Kopfnicken, κατάνευσις, ἡ. – νεῦμα, τὸ.

Kopfputz, ἐπικεφάλαιος κόσμος, ὁ. – κοσμήματα τὰ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ od. περὶ τὴν κεφαλήν.

Kopfſalat, κεφαλωτὴ θριδαξ, ἡ.

Kopfſchmerz, Kopfweh, κεφαλαλγία, ἡ. – καρηβαρία, ἡ. – K. haben, κεφαλαλγεῖν. – καρηβαρεῖν. – ἀλγεῖν τὴν κεφαλήν. – K. habend od. verurſachend, κεφαλαλγής, 2. – K. verurſachen, κεφαλαλγὲς εἶναι. – heftiges K. verurſachen, μάλα κεφαλαλγὲς εἶναι.

Kopfſchmuck, was Kopfputz.

Kopfſchüttelnd, ἀνανεύων, ουσα, ον.

Kopfſteuer, ἐπικεφάλαιον, ἐπικεφάλιον, τὸ. – K. bezahlen, κατὰ κεφαλὴν εἰσφέρειν ἀργύριον.

Kopfweh, was Kopfſchmerz.

Kopfwunde, τραῦμα τὸ κατὰ τὴν κεφαλήν. – τραῦμα κεφαλικόν, τὸ.

Kopie, ἀντιγραφή, ἡ – ἀντίγραφον – ἀπόγραφον, τὸ.

Kopiren, ἀπογράφειν. – ἐκγράφεσθαι. – ein Bild k., ὑποτυποῦν. – ἐκμιμεῖσθαι. – ἀπεικάζειν.

Kopiſt, γραφεύς, έως, ὁ.

Koppe, ἄκρον, τὸ.

Koppel, 1) Band zum Zuſammenhalten: σύνδεσμος, ὁ. – K. des Degens, ξιφιστήρ, ῆρος, ὁ. – τελαμών, ῶνος, ὁ. – 2) eine Anzahl zuſammengejochter Thiere: ζεῦγος, τὸ.

Koppeln, ζευγνύναι. – συνάπτειν. – συνδεῖν.

Koppeltiemen, σύνδεσμος, ὁ.

Kopulazion, σύζευξις, ἡ – συζυγία, ἡ.

Kopuliren, συζευγνύναι.

Koquet, ſ. Koket.

Koralle, κοράλλιον, τὸ.

Korallenſchnur, ὅρμος ὁ ἀπὸ κοραλλίων.

Korb, κόφινος, ὁ, u. ἀρίχος, ὁ od. ἡ (groß u. wannenförmig). – τάλαρος, ὁ (tief u. ſpitz zulaufend). – φορμός, ὁ (jedes Flechtwerk ohne Rückſicht auf beſondere Form). – σπυρίς, ίδος, ἡ (unten ſpitz zulaufend). – κανοῦν, οῦ, τὸ (zierlicher, beſond. bei feierlichen Prozeſſionen gebraucht). – κάλαθος, ὁ (Handkorb). – Einem den K. geben, ἀποπέμπειν τινά. – ἀπωθεῖσθαί τινα. – den K. bekommen, ἀποτυγχάνειν.

Korbartig, κοφινώδης, 2.

Korbförmig, καλαθοειδής, 2.

Korbmacher, καλαθοποιός, ὁ. – ὁ καλάθια od. κανᾶ od. ταλάρους συμπλέκων.

Korbwagen, κάναθρον, τὸ.

Kordon, παραφυλακή, ἡ. – einen K. ziehen an einem Lande hin, παραφυλάττειν χώραν τινά.

Koriander, κορίαννον – κορίανον – κόριον, τὸ (Name der Pflanze und des Saamens von derselben).
Korinthe, σταφίδιον, τὸ.
Kork, φελλός, ὁ.
Korkbaum, Korkeiche, φελλός, ὁ. – φελλόδρυς, υος, ἡ. – ἶφος od. ἰψός, ὁ.
Korn, 1) kleiner, rundlicher Körper: χόνδρος, ὁ. – ψῆγμα, τὸ. – κόκκος, ὁ. – 2) Getreide, besonders zum Brode: σῖτος, ὁ. – das K. schlägt auf, ὁ σῖτος ἐπιτιμᾶται.
Kornähre, στάχυς, υος, ὁ. – ἀθήρ, έρος, ὁ.
Kornblume, κύανος, ὁ (die blaue).
Kornboden, σιτοβολών, ῶνος, ὁ. – σιτοβόλιον, σιτοβόλειον, σιτοφυλάκιον, τὸ.
Kornelkirschbaum, κράνεια, ἡ – κράνον, τὸ – κράνος, ἡ.
Kornelkirsche, ὁ τῆς κρανείας καρπός.
Kornernte, ἡ τοῦ σίτου κομιδή.
Kornfeld, σιτών, ῶνος, ὁ.
Kornfrüchte, δημητριακοὶ καρποί, οἱ.
Kornhändler, σιτοπώλης, ου, ὁ – σιτοκάπηλος, ὁ.
Kornhalm, ὁ τοῦ σίτου κάλαμος.
Kornhandel, treiben, σιτοπωλεῖν.
Kornkammer, σιτοβολών, ῶνος, ὁ.
Kornmagazin, σιτοφυλάκιον, τὸ. – σίτου ἀποθήκη, ἡ.
Kornmangel, σιτοδεία, ἡ. – σίτου σπάνις (εως), ἡ.
Kornmarkt, ἀγορὰ σίτου, ἡ.
Kornmehl, ἄλφιτα, ων, τὰ.
Kornreich, σῖτον ἔχων ἄφθονον.
Kornschiff, σιταγωγὸν πλοῖον, τὸ – σιταγωγὸς ναῦς, ἡ.
Kornspeicher, σιτοβολών, ῶνος, ὁ.
Kornspende, σιτοδοσία, ἡ.
Kornwurm, τρώξ, τρωγός, ὁ. – κίς, κιός, ὁ.
Kornzufuhr, σιταγωγία, ἡ.
Korollarium (bei den Mathematikern), πόρισμα, τὸ. – aus einem Satze ein K. ableiten, πορίζειν. – als ein K., πορισματικῶς.
Korporal, δεκάδαρχος, ὁ.
Korporazion, σύστημα, τὸ.
Körper, σωμάτιον, τὸ. – τάξις, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ. – σύστημα – σύνταγμα, τὸ.
Korrekt, ἀκριβής, 2.
Korrektheit, ἀκρίβεια, ἡ.
Korrektor, διορθωτής, οῦ, ὁ.
Korrektur, διόρθωσις, ἡ.
Korrespondenz, ἡ δι' ἐπιστολῶν ἐπιμιξία. – in K. stehen, γράφειν καὶ ἀντιγράφειν ἐπιστολάς.
Korrespondiren, πέμπειν καὶ ἀντιπέμπειν ἐπιστολάς.
Korridor, παστάς, άδος, ἡ.
Korrigiren, διορθοῦν – ἐπανορθοῦν.
Korsar, πειρατής, οῦ, ὁ. – λῃστὴς ὁ κατὰ θάλατταν.
Korvette, κέλης, ητος, ὁ.
Kosen, κωτίλλειν. – στωμύλλεσθαι.
Kosen, das, στωμυλία, ἡ.
Kost, 1) Speise: ὀψώνιον, τὸ. – σιτία, ἐπισίτια, ἐδέσματα, τὰ. – einfache K., ἄλες, ῶν, οἱ. – 2) Lebensunterhalt: τροφή, ἡ. – σῖτος, ὁ. – δίαιτα, ἡ. – βίος, ὁ. – Jemandem die K. geben, σῖτον od. τροφὴν παρέχειν τινί. – bei Jemandem an die K. gehen, τροφὴν ἔχειν παρά τινι. – bei Jemandem freie K. haben, προῖκα λαμβάνειν τροφὴν παρά τινος.
Kostbar, 1) viel kostend: πολυτελής, 2. – πολλοῦ ἄξιος, 3. – τίμιος, 3. – ἔντιμος – πολύτιμος, 2. – τιμήματος πολλοῦ [verst. ὤν]. – δαπανηρός, 3. – 2) prächtig, trefflich: κάλλιστος, 3. – μεγαλοπρεπής, ἐκπρεπής, 2. – μεγαλεῖος, 3. – ἀξιόλογος, 2.
Kostbarkeit, 1) als Eigenschaft, u. zwar a) Höhe des Preises: πολυτέλεια, ἡ. – τίμιον, τὸ. – τιμιότης, ητος, ἡ. – b) Trefflichkeit, Pracht: κάλλος, ους, τὸ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ. – τὸ μεγαλεῖον. – 2) kostbare Sache: χρῆμα πολυτελές od. τίμιον od. κάλλιστον, τὸ. – κειμήλιον, τὸ. – ἄγαλμα, τὸ. – als eine K. aufbewahren, κειμηλιοῦν.
Kosten, die, δαπάνη, ἡ – δαπάνημα – ἀνάλωμα, τὸ. – χορηγία, ἡ – χορήγημα, τὸ. – τέλη, ῶν, τά. – es macht etwas viele K., ἔστι τι δαπάνης πολλῆς. – die K. von etwas tragen, χορηγεῖν τινι. – mit vielen K. etwas zu Stande bringen, πολλὰ ἀναλίσκειν od. δαπανᾶν εἴς τι. – πολλὰ δαπανήσαντα κατασκευάζειν τι. – die K. scheuen, φεύγειν δαπάνην. – die K. ersetzen, χρήματα τὰ ἀναλωθέντα ἀποδιδόναι. – viele K. erfordernd, πολυτελής, 2. – δαπανηρός, 3. – auf eigene K., ἰδίᾳ. – τοῖς ἑαυτοῦ τέλεσι. – τὰ ἑαυτοῦ od. τῶν ἑαυτοῦ δαπανήσας (Genus u. Kasus des Partiz. bestimmen sich nach dem Zusammenhang). – ἀπὸ τῶν ἰδίων χρημάτων.
Kosten, als Verbum intransitivum, ἔχειν τιμήν od. ἀξίαν. – εἶναι (sämmtlich mit dem Genitiv des Preises). – Gewöhnlich muß es durch πωλεῖσθαι (verkauft werden) u. ὤνιον εἶναι (verkäuflich sein) umschrieben werden; z. B. was kostet der Käse? πόσου ὤνιος ὁ τυρός; – es kostet mir etwas viel: 1) ich habe es für vieles Geld gekauft: ἔχω τι λαβὼν πολλῶν χρημάτων. – 2) ich habe viel darauf gewendet: πολλὰ ἀνάλωκα εἴς τι. – es kostet Mühe, πόνων od. ἐπιμελείας δεῖ. – ἔστιν ἐπιμελείας. – sich eine Sache viel kosten lassen, πολλὰ δαπανᾶν εἴς τι. – nichts kostend, ἀδάπανος, 2.
Kosten, als Verbum transitivum, γεύεσθαι, ἀπογεύεσθαι, διαγεύεσθαί τινος. – Jemandem etwas zu kosten geben, γεύειν τινά τι od. τινος. – etwas nicht gekostet haben, ἄγευστον εἶναί τινος.
Kosten, das, γεῦσις, ἡ.
Kostenanschlag, ὁ τῶν ἀναλωμάτων λογισμός.
Kostenaufwand, ἀνάλωμα, τὸ. – δαπάνη, ἡ. – χρήματα τὰ ἀναλωθέντα.
Kostenersatz, ἀπόδοσις χρημάτων τῶν ἀναλωθέντων, ἡ.
Kostenfrei, ἀδάπανος, 2.

Koſtfrei ſein, προῖκα λαβεῖν τὴν τροφήν.
Koſtgänger, σύνδειπνος, ὁ. – K. haben, χρημάτων παρέχειν σῖτόν τισι.
Koſtgeld, τροφεῖον, τὸ.
Koſtſpielig, δαπανηρός, 3. – δαπανητικός, 3. – πολυτελής, 2.
Koſtüm, σχῆμα, τὸ. – παρασκευή, ἡ.
Koth, πηλός, ὁ (Lehm). – θολός, ὁ und ἰλύς, ύος, ἡ (Schmutz). – κόπρος, ἡ. – βόρβορος, ὁ (Miſt). – σκύβαλον, τὸ (Auswurf). – in den K. treten, πηλακίζειν – προπηλακίζειν. – mit K. werfen, καταμολύνειν.
Kothig, βορβορώδης – πηλώδης – ἰλυώδης, 2. – θολερός, 3.
Kothurn, κόθορνος, ὁ.
Kourier, ſ. Kurier.
Krabbe, καρίς, ίδος, ἡ.
Krabbeln, γαργαλίζειν. – θέλγειν. – καταψῆν.
Krach, πάταγος, ὁ – πατάγημα, τὸ.
Krachen, ψοφεῖν. – παταγεῖν.
Krächzen, κράζειν und κρώζειν (von der Krähe). – στένειν, στενάζειν (ſ. v. a. ſeufzen).
Krächzen, das, κρωγμός, ὁ (der Krähe). – στεναγμός, ὁ (das Seufzen).
Kräftig, 1) mit Körperkraft verſehen: ῥωμαλέος, 3. – ἐῤῥωμένος, 3. – καρτερός, 3. – δυνατός, 3. – ἰσχυρός, 3. – 2) wirkſam: ἐνεργός od. ἐνεργής, 2. – ἰσχυρός, 3. – ἱκανός, 3. – δεινός, 3. – 3) nachdrucksvoll: δεινός, 3. – βαρύς, εῖα, ύ. – ἰσχυρός, 3. – 4) gültig: κύριος, 3. – βέβαιος, 2. – ἰσχυρός, 3.
Kräftigen, ῥωννύναι. – βεβαιοῦν.
Kräftigkeit, ῥώμη, ἡ – ἀκμή, ἡ (beide vom Körper). – τὸ ἰσχυρόν, u. ἰσχύς, ύος, ἡ (Wirkſamkeit u. Nachdruck). – δεινότης, ητος, ἡ (Nachdruck).
Krähe, κορώνη, ἡ. – junge Krähe, κορωνιδεύς, έως, ὁ.
Krähen, φωνεῖν. – κοκκύζειν. – vom Hahne: ᾄδειν. – φθέγγεσθαι. – danach kräht kein Hahn, τοῦτό γε οὐδεὶς ζητεῖ. – ἀζήμιον τοῦτο.
Krähenfuß, ein Kraut, κορωνόπους, ποδος, ὁ – κορωνοπόδιον, τὸ.
Krämer, κάπηλος, ὁ. – ἀγοραῖος, ὁ. – ῥωποπώλης, ου, ὁ.
Krämerin, κάπηλις, ιδος, ἡ. – ἀγοραία, ἡ.
Krämpe, ſ. Krempe.
Krämpeln, ſ. Krempeln.
Kränkeln, ἀσθενεῖν. – ἀῤῥωστεῖν. – ὑπονοσεῖν.
Kränkeln, das, ἀσθένεια, ἡ. – ἀῤῥωστία, ἡ.
Kränken, λυπεῖν. – ἀνιᾶν. – βάκνειν. – ἀδικεῖν. – βλάπτειν. – muthwillig Einen kr., ἐπηρεάζειν τινί. – es kränkt mich, daß, ἄχθομαι mit folgendem Partizip. – βαρέως φέρω τὸ mit Infinit. – ἀγανακτῶ mit Partizip. – ſich gekränkt fühlen, ἀνιᾶσθαι, pass. – ἀλγεῖν.
Kränkend, ἀνιαρός, 3. – λυπηρός, 3. – πικρός, 3.
Kränklich, ἀσθενής, 2. – ἄῤῥωστος, 2. – νοσώδης, 2. – ἐπίνοσος, 2.
Kränklichkeit, ἀσθένεια, ἡ. – ἀῤῥωστία, ἡ. – ἀῤῥώστημα, τὸ. – νοσῶδες, ους, τὸ.
Kränkung, 1) als Handlung: ἀδικία, ἡ – ἀδίκημα, τὸ. – ὕβρις, εως, ἡ. – muthwillige Kr., ἐπηρεασμός, ὁ. – eine Kr. erfahren, ἀδικεῖσθαι, pass. – ἀνιᾶσθαι, pass. – ὑβρίζεσθαι, pass. – Einem eine Kr. anthun, ἀνιᾶν τινα. – ἀδικεῖν τινα. – um eine Kr. anzuthun, δι' ἀχθηδόνα. – eine zugefügte Kr. nicht vergeſſen, μνησικακεῖν. – 2) als Zuſtand: ἀνία, ἡ. – ἀχθηδών, όνος, ἡ. – λύπη, ἡ. – ἄλγος, ους, τὸ.
Kränzchen, 1) kleiner Kranz: στεφανίσκος, ὁ. – 2) Geſellſchaft: ἑταιρεία, ἡ.
Krätze, ψώρα, ἡ. – κνῦζα, ἡ. – κνησμονή, ἡ. – κνηφη, ἡ. – κνυος, τὸ. – die K. haben od. bekommen, ψωριᾶν. – Mittel gegen die K., ψωρικόν (verſt. φάρμακον), τὸ.
Krätzer, ὄξος, τὸ.
Krätzig, ψωραλέος, 3. – ψωρός, 3. – ψωρώδης, 2. – λεπρός, 3.
Kräuſeln, ἑνουλίζειν – οὐλον ποιεῖν. – βοστρυχίζειν – βοστρυχοῦν.
Kräuterkunde, βοτανική, ἡ.
Kraft, δύναμις, εως, ἡ (im Allgemeinen jede Befähigung u. Wirkſamkeit, ſowohl phyſiſche, als geiſtige, auch jedes Mittel zu Entwickelung der Wirkſamkeit). – ἰσχύς, ύος, ἡ, und σθένος, τὸ (Feſtigkeit u. nachhaltige Wirkſamkeit). – ῥώμη, ἡ (Körperkraft). – ἀλκή, ἡ (Thatkraft, beſonders in Beziehung auf Selbſtvertheidigung). – κράτος, τὸ (Vermögen zu überwältigen). – nach Kräften, εἰς δύναμιν. – εἰς τὸ δυνατόν. – ὅσον δυνατὸν μάλιστα. – κατὰ δύναμιν. – ἐκ τῶν δυνατῶν. – ἐφ' ὅσον δύνανταί τις. – aus allen Kräften, ὅσον τις δύναται μάλιστα. – ἐκτεταμένως. – ἀνὰ κράτος. – mit aller Kraft, παντὶ σθένει. – μετὰ πάσης σπουδῆς. – ἐνεργῶς. – in den Jahren der Kr. ſtehen, ἀκμάζειν τὴν ἡλικίαν. – ἰσχύειν τῷ σώματι. – Kraft zu etwas haben, δυνατὸν εἶναι od. ἰσχύειν mit folg. Infin. – alle Kräfte aufbieten, ἐπὶ πᾶν ἐλθεῖν. – παντὶ τρόπῳ διατείνεσθαι. – ich bin im vollſten Gebrauch meiner Kräfte, ἰσχύω αὐτὸς ἐμαυτοῦ. – ſeine Kräfte nicht kennen, überſchätzen, ἀγνοεῖν τὴν ἑαυτοῦ δύναμιν. – διεψεῦσθαι τῆς ἑαυτοῦ δυνάμεως. – ſeine Kräfte gebrauchen, πρὸς ἀλκὴν τρέπεσθαι. – χρῆσθαι τῇ δυνάμει. – mit vereinigten Kr. ſtreiten, συντεταγμένους μάχεσθαι. – ὁμοῦ ποιησαμένους τὴν δύναμιν μάχεσθαι. – mit gleichen Kräften, ἀντιπάλως. – ἀντίπαλος, 2. – mit angeſtrengten Kräften, συντόνως – συντεταμένως, od. die Adjekt. σύντονος, 2. – συντεταμένος, 3. – wieder zu Kräften kommen, ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ῥώννυσθαι, ἐπιῤῥώννυσθαι, pass. – die Kraft verlieren, von Kräften kommen, ἀσθενῆ γίγνεσθαι. – παραλύειν. – ἐλαττοῦσθαι (pass.) τὴν δύναμιν. – ἀκυροῦσθαι, pass. (ſeine Gültigkeit verlieren). – Kraft haben, ῥώμην od. δύναμιν ἔχειν. – δυνατὸν εἶναι. –

κύριον εἶναι (gültig ſein). – in Kr. treten laſſen, κύριον ποιεῖν.

Kraft, als Präpoſizion, ἐκ od. ἐξ mit Genitiv. – κατά mit Akkuſ. – ἀπό mit Genit. – Kraft meines Amtes, ἐκ τῶν προσηκόντων.

Kraftäuſſerung, ἐνέργεια, ἡ. – ἔργον, τό.

Kraftaufwand, ῥώμη, ἡ. – mit groſſem Kr., ἀνὰ κράτος. – es erfordert etwas Kr., ῥώμης δεῖ πρός τι.

Kraftausdruck, ῥῆμα βαρύ, τό.

Kraftfülle, ἀκμὴ τῆς ἡλικίας, ἡ.

Kraftgefühl, φρόνημα, τό.

Kraftgenie, ἀνὴρ δεινὸς τὴν φύσιν.

Kraftlos, 1) ſchwach: ἀσθενής, 2. – ἄῤῥωστος, 2. – ἀδύνατος, 2. – ἄτονος, 2. – μαλακός, 3. – ἀδρανής, 2. – kr. ſein, ἀδυνάτως ἔχειν. – ἀῤῥωστεῖν. – ἀδρανεῖν. – 2) ohne Wirkung u. Nachdruck: χαλαρός, 3 – ἄτονος, 2. – ἀμαυρός, 3. – ψυχρός, 3. – 3) ungültig: ἄκυρος, 2. – ἄθετος, 2. – ein Geſetz kraftlos machen, ἀκυροῦν νόμον – ἀθετεῖν νόμον.

Kraftloſigkeit, 1) Schwäche: ἀσθένεια, ἡ. – ἀδράνεια, ἡ. – ἀδυναμία, ἀδυνασία, ἡ. – ἀτονία, ἡ. – ſie verachteten die Athener wegen ihrer Kr., κατεφρόνησαν τῶν Ἀθηναίων τὴν ἀδυνασίαν. – 2) Unwirkſamkeit, Mangel an Nachdruck: ἀτονία, ἡ. – τὸ χαλαρόν. – τὸ ψυχρόν – ψυχρότης, ητος, ἡ.

Kraftmehl, ἄμυλον, τό.

Kraftmenſch, ἐνεργὸς καὶ δραστήριος ἀνήρ.

Kraftſpruch, παραίνεσις, ἡ.

Kraftvoll, ῥωμαλέος, 3. – ἰσχυρός, 3. – ἐῤῥωμένος, 3. – δεινός, 3. – ἀκμάζων, ουσα, ον. – die kraftvolle Jugend, ἀκμὴ τῆς ἡλικίας. – kr. ſein, ἀκμάζειν.

Kragen, παρυφή, ἡ. – παρύφασμα, τό. – παταγεῖον, τό. – Jemanden beim Kr. kriegen, συλλαβεῖν τινα.

Kragſtein, παρωτίς, ίδος, ἡ. Vitruv.

Krahn, Krahnſtänder, καρχήσιον, τό.

Kralle, ὄνυξ, υχος, ὁ. – χείρ, ἡ.

Kram, 1) Handel mit unbedeutenden Dingen: καπηλεία, ἡ. – 2) unbedeutende Waaren, womit man handelt: ὤνια, τά. – ῥωπικά, τά. – 3) dasjenige, womit man ſich vorzüglich oder ausſchließlich beſchäftiget: ἔργον, τό. – μελέτη, ἡ.

Krambude, σκηνή, ἡ. – καπηλεῖον, τό.

Kramen, καπηλεύειν. – 2) tropiſch ſ. v. a. ſich mühſam u. beſtändig mit etwas beſchäftigen: in etwas kramen, ἔχειν ἀμφί τι. – περιεργάζεσθαί τινι. – πράγματα ἔχειν περί τι.

Kramladen, καπηλεῖον, τό.

Krammetsvogel, τριχάς, άδος, ἡ. – κίχλη, ἡ. – Krammetsvögel eſſen, κιχλίζειν.

Krampf, σπασμός, ὁ – σπάσμα, τό. – Krämpfe bekommen, σπᾶσθαι, προσπᾶσθαι, pass. – σπασμὸς λαμβάνει με.

Krampfader, κρισσός, ὁ. – ἰξία, ἡ. – οἴδημα φλεβῶν, τό.

Krampfartig, σπασμώδης, 2.

Krampfſiſch, νάρκη, ἡ.

Krampfhaft, σπασμώδης, 2 – σπαστικός, 3.

Krampfrochen, νάρκη, ἡ.

Krampfſtillend, σπασμῶν παυστήριος, 2.

Kranich, γέρανος, ὁ u. ἡ.

Krank, νοσῶν, οῦσα, οῦν. – νοσηρός – νοσηματικός, 3. – νοσώδης, 2. – ἐπίνοσος, 2. – ἄῤῥωστος, 2. – ἀσθενής, 2. – krank ſein, νοσεῖν. – ἀῤῥωστεῖν. – ἀσθενεῖν. – κακῶς ἔχειν. – kr. ſein an einem Uebel, νοσεῖν τινι od. ὑπό τινος. – kr. ſein an einem Theile, νοσεῖν τι. – kr. machen, νοσάζειν. – kr. werden, περιπίπτειν νόσῳ. – καταπίπτειν νοσοῦντα. – Kranke warten, νοσηλεύειν – νοσοκομεῖν. – θεραπεύειν νοσοῦντας.

Kranken, νοσεῖν. – ἀσθενεῖν.

Krankenbeſuche machen, ἐπισκοπεῖν νοσοῦντας.

Krankenbette, νοσοῦντος κλίνη, ἡ. – auf dem K. liegen, καταπεσεῖν od. κατακλιθῆναι νοσοῦντα. – aufs K. hingeſtreckt werden, περιπίπτειν νόσῳ.

Krankenhaus, νοσοκομεῖον, τό.

Krankenlager, ſ. Krankenbette.

Krankenpflege, νοσοκομία – νοσηλεία, ἡ. – ἡ τῶν νοσούντων θεραπεία.

Krankenſtube, νοσοκομεῖον, τό.

Krankenwärter, νοσοκόμος, ὁ. – ὁ νοσοῦντας θεραπεύων.

Krankenwärterin, νοσοκόμος, ἡ. – ἡ νοσοῦντας θεραπεύουσα.

Krankenzimmer, νοσοκομεῖον, τό.

Krankhaft, νοσώδης, 2. – ἐπίνοσος, 2. – krankhafter Zuſtand, ἕξις νοσώδης, ἡ. – ἀῤῥωστία, ἡ.

Krankheit, νόσος, ἡ – νόσημα, τό. – ἀῤῥώστημα, τό. – πάθος, τό. – σύμπτωμα, τό. – langwierige K., μακρὰ νόσος – μακρονοσία, ἡ. – heftige, gefährliche Kr., χαλεπὴ νόσος. – hitzige Kr., ὀξεῖα νόσος. – epidemiſche Kr., κοινὴ νόσος. – λοιμός, ὁ. – engliſche Kr., ῥαχῖτις νόσος. – eine Kr. haben, νοσεῖν νόσον – ἀσθενεῖν νόσον. – ſich eine Kr. zuziehen, νόσον κτήσασθαι. – eine Kr. bekommen, περιπίπτειν νόσῳ. – ληφθῆναι νόσῳ. – es befällt mich eine Kr., ἐμπίπτει μοι νόσος. – περιπίπτω νόσῳ. – ἅπτεταί μου νόσος. – Kr. verurſachen, νοσάζειν. – νοσοποιεῖν. – νόσου αἴτιον εἶναι. – Krankheiten vertreiben, ἀπαλλάττειν νόσους. – ἐπικουρεῖν νόσῳ. – Jemanden in der Kr. warten, pflegen, νοσηλεύειν τινά. – θεραπεύειν νοσοῦντα. – von einer Kr. geneſen, ſich erholen, ἀνακύπτειν ἐκ νόσου. – ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ἀναῤῥαΐζειν oder ἀναῤῥαΐζειν. – an einer Kr. ſterben, ἀποθνήσκειν νόσῳ od. ἐκ νόσου. – τελευτᾶν νόσῳ.

Krankheitsſtoff, τὸ νοσῶδες, ους. – νόσου ἀρχή, ἡ.

Kranz, στέφανος, ὁ – στεφάνωμα, τό – στέμμα, τό. – welker Kr., ξωλος στέφα-

νος. – einen Kr. aufſetzen, στέφανον περιθεῖναι τῇ κεφαλῇ. – mit einem Kr. umwinden, einen Kr. aufſetzen, στέφειν, στεφανοῦν τινα. – περιτιθέναι τινὶ στέφανον. – ἀναδεῖν τινα στεφάνῳ. – ich habe einen Kr. auf, περίκειταί μοι στέφανος. – ἐστεφάνωμαι στέφανον. – einen Kr. verleihen, διδόναι στέφανον. – στεφανοῦν. – Kränze vertheilen, διαδιδόναι στεφάνους. – Wettkampf, in welchem ein Kranz als Siegeszeichen verliehen wird, στεφανίτης oder στεφανηφόρος ἀγών.

Kranzähnlich, Kranzartig, στεφανώδης, 2.

Kranzförmig, στεφάνῳ ἐοικώς, νῖα, ός od. παραπλήσιος, 2. – Adv. στεφανηδόν.

Kranzflechter, στεφανηπλόκος, ὁ.

Kranzhändler, στεφανοπώλης, ου, ὁ.

Kranznaht, στεφάνη, ἡ.

Kranzvertheilung, στεφάνου διάδοσις, ἡ.

Krater, 1) Gefäß zur Miſchung des Weines: κρατήρ, ῆρος, ὁ. – 2) die Oeffnung eines feuerſpeienden Berges: κρατήρ, ῆρος, ὁ. – στόμιον, τὸ.

Kratzen, κνῆν – κνήθειν – κνίζειν. – ψῆν. – ξεῖν – ξύειν. – ſich in den Haaren kratzen, κνῆσθαι τὴν κεφαλήν.

Kratzen, das, κνῆσις, ἡ – κνησμός, ὁ. – ξέσις, ἡ – ξεσμός, ὁ.

Krauen, ψῆν – καταψῆν – κνῆν. – ſich kr., δέφεσθαι.

Krauen, das, κνῆσις, ἡ.

Kraus, οὐλος, 3. – ἕλιξ, ικος, ὁ, ἡ.

Krauſeminze, ſ. Minze.

Krauſen, οὐλον ποιεῖν. – βοστρυχοῦν. – ſich krauſen, οὐλον γίγνεσθαι. – βοστρυχοῦσθαι, pass.

Kraushaarig, οὐλόθριξ, τριχος, ὁ, ἡ. – οὐλην ἔχων τὴν κόμην.

Kraut, 1) Blätter aller kleinern Gewächſe: χλόα – χλόη, ἡ. – πόα, ἡ. – φύλλα, ων, τὰ. – 2) als allgemeine Benennung der kleinern Gewächſe: βοτάνη, ἡ. – 3) eine Kohlart: λάχανον, τὸ.

Kreatur, φύσις, ἡ. – ζῶον, τὸ. – κτίσμα, τὸ.

Krebs, καρκίνος od. καρκῖνος, ὁ (Benennung des Thieres, des Geſtirnes und des Geſchwüres, wie im Deutſchen).

Krebsartig, καρκινώδης, 2.

Krebsgang, den Kr. gehen, οὐκ ἔχειν ἀπόβασιν. – ἄπρακτον εἶναι. – es gehet mit ſeinem Unternehmen den Kr., οὐχ οἷων ἤλπιζε τυγχάνει. – τῇ γνώμῃ ἐνδεέστερα πράττει.

Krebsgeſchwür, καρκίνωμα, τὸ. – ein Kr. verurſachen, καρκινοῦν.

Krebsſchaden, ſ. das Vorhergehende.

Krebsſcheere, χηλή, ἡ. – ἡ καρκίνου χείρ.

Krebenztiſch, τραπεζοφόρον, τὸ. – κυλικεῖον, τὸ.

Kredit, πίστις, εως, ἡ.

Kreditiren, δανείζειν. – πιστεύειν. – eine auf Wechſel kreditirte Schuld, δάνειον ἐπὶ συγγραφῇ od. ἐπὶ τῷ σώματι πεπιστευμένον.

Kreditor, ὁ δανείζων, δανείσας, δανειστής, οῦ. – ὁ πιστεύσας, αντος.

Kreide, λευκὴ γῆ – κιμωλία γῆ, ἡ. – γύψος, ἡ. – mit K. malen od. zeichnen, λευκογραφεῖν.

Kreis, 1) eigentlich: κύκλος, ὁ. – γῦρος, ὁ. – Kr. von umgebenden Dingen, στέφανος, ὁ. – im Kreiſe, κύκλῳ. – im Kr. bewegen, κυκλοφορεῖν – κυκλεῖν. – ſich im Kr. herumdrehen, κυκλοῦσθαι, pass. – κυκλοφορεῖσθαι, pass. – κύκλῳ φέρεσθαι (pass.) περί τι. – einen Kr. um etwas bilden, κυκλοῦσθαί τι. – περικυκλοῦν τι. – κύκλῳ περιίστασθαί τι. – es bildet ſich ein Kr., συνίσταται κύκλος. – ſich in einen Kr. ſtellen, κυκλοῦσθαι, pass. – κύκλον ἄγειν. – 2) metaphoriſch: a) Abtheilung eines Landes: νομός, ὁ. – b) Umfang, Gebiet: περιοχή, ἡ. – der Kr. der Geſchäfte, τὸ σύμπαν τῆς πραγματείας. – was in den Kr. von etwas gehört, τὰ περί τι. – τὰ ἐχόμενά τινος. – zum Kr. von etwas gehören, εἶναί τινος. – Jemanden auf einen kleinen Kr. des Wirkens beſchränken, συστέλλειν τινὰ εἰς ὀλιγοδρανίαν. – c) Verein: χορός, ὁ. – σύστασις, ἡ. – ὁμιλία, ἡ.

Kreiſchen, ὀξὺ βοᾶν, ἀναβοᾶν. – φθέγγεσθαι. – κράζειν. – κρίζειν. – στρίζειν.

Kreiſchend, βοῶν, ῶσα, ῶν. – ὀξύς, 3. – λιγυρός, 3.

Kreiſel, βέμβηξ, ηκος, od. βέμβιξ, ικος, ἡ. – ῥόμβος – στρόμβος, ὁ. – τροχός, ὁ.

Kreiſeln, γυροῦν. – περιάγειν ἐς γῦρον. – στρέφειν.

Kreiſen, δινεῖσθαι, pass. – der Adler kreiſt in hoher Luft, μετέωρος δινεῖται ὁ ἀετός. – um etwas kr., περιστρέφεσθαί τι.

Kreisförmig, κυκλοειδής, 2. – κυκλοτερής, 2. – γυρός, 3. – kr. Bewegung, κύκλησις, ἡ. – ἡ ἐν κύκλῳ περιφορά. – δίνη, ἡ – δίνευμα, τὸ.

Kreishauptmann, νομάρχης, ου, ὁ.

Kreislauf, ἀνακύκλησις, ἡ. – περιφορά, ἡ. – nach einem Kreislaufe wieder zurückführen, ἀνακυκλεῖν.

Kreiſſen, ὠδινᾶν – ὠδίνειν.

Krempe, κράσπεδον, τὸ.

Krempel, ξάνιον, τὸ.

Krempeln, ξαίνειν.

Krepiren, διαφθείρεσθαι, ἐπιτρίβεσθαι, pass. – ἀπόλλυσθαι.

Kreſſe, κάρδαμον, τὸ.

Kreuz, 1) als Figur: χίασμα, τὸ. – χῖ, τὸ. – mit einem Kr. bezeichnen, χιάζειν. – über's Kr., χιαστός, 3. – ἐναλλάξ. – über's K. legen, ἐναλλάττειν. – χιάζειν. – 2) als Sache, u. zwar a) als Mittel zur Hinrichtung: σταυρός, ὁ. – ans Kr. ſchlagen, ἀνασκολοπίζειν – ἀνασταυροῦν. – σταυρῷ προσηλοῦν. – am Kr. ſterben, ἀνασταυρωθέντα ἀποθανεῖν. – b) am animaliſchen Körper: ὀσφύς, ύος, ἡ. – c) Elend: ταλαιπωρία, ἡ. – ξυμφορά, ἡ.

Kreuzbrav, χρηστότατος, 3.

Kreuzen, 1) intranſitiv ſ. v. a. herumfahren: περιπλεῖν. – an der Küſte kr., παραπλεῖν. – 2) tranſitiv ſ. v. a. kreuzweiſe über

einander legen: ἐναλλάττειν. – χιάζειν. – sich kr., σχίζεσθαι, pass.
Kreuzen, das, 1) τὸ περιπλεῖν. – 2) ἐναλλαγή, ἡ. – χιασμός, ὁ.
Kreuzer, etwa ἡμιώβολον, ἡμιωβόλιον, τὸ.
Kreuzestod, ἀναστάυρωσις, ἡ. – den Kr. sterben, ἀναστανρωθέντα ἀποθανεῖν.
Kreuzfahrer, etwa ὁ τὸν ἱερὸν στόλον συστρατευσάμενος.
Kreuzförmig, χιαστός, 3. – ἐνηλλαγμένος. ἐπηλλαγμένος, 3. – Adv. ἐναλλάξ.
Kreuzhölzer, χιάσματα, τὰ.
Kreuzigen, ἀνασκολοπίζειν. – ἀναστανροῦν.
Kreuzigung, ἀνασκολοπισμός, ὁ. – ἀναστανρωσις, ἡ.
Kreuzlahm, ἰσχιορῥωγικός, 3.
Kreuzträger, ὁ τὸν σταυρὸν κομίζων (eigentlich). – ταλαίπωρος ἄνθρωπος, ὁ (metaphor.).
Kreuzweg, σχιστὴ ὁδός, ἡ. – σύνδρομος, ὁ.
Kreuzweis, ἐναλλάξ. – kr. setzen, stellen, legen, χιάζειν. – ἐναλλάττειν. – kr. Verknüpfung, χιασμός, ὁ (als Handlung). – ἐναλλαγή, ἡ (als Zustand). – kr. gestellt od. gelegt, χιαστός, 3. – Adv. φορμηδόν.
Kreuzwurz, ἡριγέρων, οντος, ὁ.
Kreuzzug, ἱερὸς στόλος, ὁ.
Krickelei, δυσκολία, ἡ.
Krickelig, δύσκολος, 2.
Kriebeln, κνῆν – κνήθειν.
Kriebeln, das, κνῆσις, ἡ – κνησμός, ὁ.
Kriechen, 1) eigentlich: ἕρπειν, ἑρπύζειν. – auf allen Vieren kr., τετραποδιστὶ ὁδεύειν. – in etwas kr., ἐνδύεσθαι, εἰσδύεσθαί τι. – aus etwas kr., ἐκδύεσθαί τινος. – vor Schaam unter die Erde kr. mögen, καταδύεσθαι κατὰ τῆς γῆς ὑπ' αἰσχύνης. – 2) metaphor. s. v. a. sich niedrig zeigen: ταπεινὸν φαίνεσθαι. – ἀνδραποδώδη εἶναι. – vor Jem. kr., προσκυνεῖν τινα. – ὑποπτήσσειν τινά. – ὑποπίπτειν τινί. – θωπεύειν τινά.
Kriechend, 1) eigentlich: ἕρπων, ουσα, ον. – ἑρπετός, 3. – kr. Thiere, τὰ ἑρπετά. – 2) demüthig: ταπεινός, 3. – ἀνδραποδώδης, 2 – σκυλακώδης, 2. – θεραπευτικός – θωπευτικός, 3. – kriechendes Wesen, τὸ ταπεινὸν καὶ σκυλακῶδες.
Kriecher, ἀνδραποδῶδες ἄνθρώπιον, τὸ.
Kriecherei, τὸ ἀνδραποδῶδες od. σκυλακῶδες, ους.
Krieg, πόλεμος, ὁ. – Ἄρης, εος u. εως. ὁ (bei Dichtern). – στρατεία, ἡ (Kriegsdienst). – Kr. zur See, ὁ κατὰ θάλατταν πόλεμος. – Kr. zu Lande, ὁ κατὰ γῆν πόλεμος. – innerer, bürgerlicher Kr., οἰκεῖος πόλεμος. – auswärtiger Kr., πόλεμος πρὸς τοὺς ἔξω. – Kr. mit od. gegen Einen, ὁ πρός τινα πόλεμος. – im Kr., ἐν τῷ πολέμῳ. – κατὰ τὸν πόλεμον. – zum Kr. gehörig, πολεμικός, 3. – ὁ ἡ τὸ πρὸς τὸν πόλεμον. – es ist Krieg, πόλεμος ἔστιν. – πόλεμος ἀκμάζει. – πολεμοῦσι πρὸς ἀλλήλους. – Kr. anfangen, πόλεμον ἐκφέρειν od. ἄρασθαι od. ἀναιρεῖσθαι πρός τινα. – πολέμου od. ὅπλων ἅπτεσθαι. – καθίστασθαι od. καταστῆναι εἰς πόλεμον. – sich auf einen Kr. einlassen, ἀναιρεῖσθαι πόλεμον – ἐνίστασθαι πόλεμον. – Kr. veranlassen, κινεῖν od. ἐγείρειν πόλεμον. – συγκροτεῖν od. συγκρούειν πόλεμον. – zwischen Einigen, ξυνιστάναι τινὰς εἰς πόλεμον. – den Kr. ankündigen od. erklären, προαγορεύειν (προειπεῖν) od. καταγγέλλειν πόλεμον. – Kr. führen, πολεμεῖν. – πολεμεῖν πόλεμον. – διαπολεμεῖν. – ἔχειν πόλεμον. – Kr. führen gegen Jem., πολεμεῖν τινι od. πρός τινα. – στρατεύεσθαι ἐπί τινα. – μάχεσθαί τινι od. πρός τινα. – Jemanden mit Kr. überziehen, πόλεμον ἐπιφέρειν τινί. – πόλεμον ποιεῖσθαί τινι. – den Kr. in ein Land verpflanzen, μετάγειν od. μετατιθέναι πόλεμον εἰς χώραν τινά. – im Kr. begriffen sein, ξυνεστηκέναι εἰς πόλεμον od. πολεμοῦντας. – es bricht ein Kr. aus, πόλεμος καθίσταται od. καταλαμβάνει, zwischen Einigen, πόλεμος γίγνεται od. συνίσταταί τισιν. – der Kr. kömmt zum vollen Ausbruch, φανερὸς καθίσταται ὁ πόλεμος. – den Kr. zum Ausbruch bringen, συῤῥηγνύναι πόλεμον. – in den Kr. ziehen, στρατεύεσθαι, ἐκστρατεύεσθαι – στρατείαν ποιεῖσθαι. – ἐξελαύνειν εἰς πόλεμον. – sich zum Kr. rüsten, παρασκευάζεσθαι εἰς τὸν πόλεμον. – παρασκευάζεσθαι ὡς πολεμήσοντα. – den Kr. in die Länge ziehen, μηκύνειν τὸν πόλεμον. – διατελεῖν πολεμοῦντας – προβαίνειν εἰς μῆκος τοῦ πολέμου. – den Kr. betreiben, διοικεῖν τὸν πόλεμον. – den Kr. endigen, λύειν od. διαλύειν od. καταλύειν τὸν πόλεμον. – παύεσθαι od. ἀποπαύεσθαι πολεμοῦντα – auch θέσθαι πόλεμον u. ἀπαγορεύειν (ἀπειπεῖν) πόλεμον (von den kriegführenden Parteien). – παύειν od. καταπαύειν πολεμοῦντας (von solchen, die nicht selbst mitkriegen). – die Angelegenheiten des Kriegs, τὰ περὶ oder πρὸς τὸν πόλεμον. – τὰ τοῦ πολέμου. – sich nach Kr. sehnen, πολεμησείειν. – πόλεμον ποθεῖν. – πολέμου ἐφίεσθαι.
Kriegen, 1) Krieg führen: πολεμεῖν. – πόλεμον ποιεῖσθαι. – πόλεμον ἔχειν. – 2) fassen: λαμβάνειν. – Jemanden bei etwas kriegen, λαμβάνειν τινά τινος. – ἅπτεσθαί τινος. – 3) bekommen: λαμβάνειν – παραλαμβάνειν – ἐκλαμβάνειν. – κτᾶσθαι. – τυγχάνειν τινός. – ἔχειν. – φέρειν. – δέχεσθαι – ἀποδέχεσθαι. – eine Krankheit kr., περιπίπτειν νόσῳ.
Krieger, πολεμῶν, οῦντος, ὁ. – πολεμιστής, οῦ, ὁ. – στρατιώτης, ου, ὁ. – ein guter, tapferer Kr., πολεμικός, ὁ. – δεινὸς τὸν πόλεμον.
Kriegerisch, πολεμικός, 3. – μάχιμος, 2. – kr. Unternehmung, στρατεία, ἡ. – kr. Unternehmungen, τὰ ἐν τῷ πολέμῳ. – τὰ τοῦ πολέμου. – es sieht kr. aus, πόλεμος μέλλει ἔσεσθαι. – kr. gesinnt sein, πολεμικῶς ἔχειν.
Kriegführend, πολεμῶν, οῦσα, οῦν. – μετέχων (ουσα, ον) τοῦ πολέμου.
Kriegführung, τὸ πολεμεῖν.
Krieggeübt, Krieggewohnt, πολέμου ἐμπείρως ἔχων, ουσα, ον.

Kriegsanſtalten, παρασκευὴ ἡ εἰς τὸν πόλεμον. – παρασκευὴ πολεμική, ἡ. – τὰ πρὸς τὸν πόλεμον.
Kriegsanſtifter, πολεμοποιός, ὁ.
Kriegsaufwand, ſ. Kriegskoſten.
Kriegsbedürfniſſe, τὰ πρὸς τὸν πόλεμον od. πρὸς τὴν τοῦ πολέμου χρείαν. – τὰ τοῦ πολέμου.
Kriegsbegebenheiten, τὰ κατὰ τὸν πόλεμον. – τὰ ἐν τῷ πολέμῳ. – τὰ τοῦ πολέμου.
Kriegsbeute, ſ. Beute.
Kriegsbühne, ſ. Kriegsſchauplatz.
Kriegsdepartement, ἡ τοῦ πολέμου διοίκησις. – τὰ περὶ τὸν πόλεμον. – τὰ πολεμικά.
Kriegsdienſt, στρατεία, ἡ (Verhältniß u. Wirken des Kriegsmannes). – τὰ ἐν τῷ πολέμῳ ἔργα – τὰ πολεμικά (Verrichtungen des Kriegsmannes). – zum Kr. tauglich, fähig, στρατεύσιμος, 2. – Kriegsdienſte thun, στρατεύειν u. gewöhnlicher στρατεύεσθαι. – ἀσκεῖν τὰ πολεμικά. – als Söldner, μισθοφορεῖν. – Kr. nehmen, ἔπεσθαι πρὸς τὸν πόλεμον. – zum Kr. anwerben, μισθοῦσθαι.
Kriegsdrangſal, ταλαιπωρία ἡ ἀπὸ τοῦ πολέμου od. κατὰ τὸν πόλεμον. – τὸ τοῦ πολέμου od. ἐν τῷ πολέμῳ κακὸν od. δεινόν.
Kriegserfahren, τῶν πολεμικῶν ἔμπειρος, 2. – πολεμικός, 3.
Kriegserfahrenheit, ἡ τῶν πολεμικῶν ἐμπειρία.
Kriegserklärung, ἡ τοῦ πολέμου προαγόρευσις. – Gewöhnlich durch die Redensarten προειπεῖν, προαγορεύειν u. προαγγέλλειν πόλεμον zu umſchreiben; z. B. nach vorausgegangener Kriegserklär., προειπὼν τὸν πόλεμον.
Kriegsfach, πολεμικά, τὰ. – τὰ πρὸς τὸν πόλεμον.
Kriegsfackel, ſ. Kriegsflamme.
Kriegsfahne, σημεῖον τὸ κατὰ τὸν πόλεμον. – σημεῖον τῶν στρατιωτῶν, τὸ.
Kriegsflamme anzünden, ἀνακαίειν od. ἐκκαίειν πόλεμον.
Kriegsflotte, τριήρεις, ων, αἱ. – τριήρων πλῆθος, τὸ. – ναυτικὸς στόλος, ὁ. – ναυτικόν, τὸ.
Kriegsfuhre, κομιδὴ ἡ τῶν στρατιωτικῶν σκευῶν. – Kriegsfuhren thun, ἅρμασι διακομίζειν τὰ στρατιωτικὰ σκεύη.
Kriegsfuß, das Heer auf den Kr. ſetzen, παρασκευάζεσθαι τὴν στρατιάν. – die Flotte auf den Kr. ſetzen, ἐξαρτύεσθαι ναυτικόν.
Kriegsgebrauch, τὰ ἐν πολέμῳ νομιζόμενα od. νόμιμα.
Kriegsgefährte, συστρατιώτης, ου, ὁ. – συστρατευόμενος, συστρατευσάμενος, ὁ.
Kriegsgefangener, αἰχμάλωτος, ὁ. – ζωγρηθείς, έντος, ὁ. – ἀνὴρ ἑαλωκὼς ἐν τῇ μάχῃ od. κατὰ τὴν μάχην. – αἰχμάλωτον σῶμα, τὸ. – zum Kr. machen, αἰχμάλωτον λαμβάνειν. – αἰχμαλωτίζειν. – ἑλεῖν ζῶον od. ζῶντα. – ζωγρεῖν. – Kr. werden, ἁλίσκεσθαι κατὰ τὴν μάχην. – ζῶον ληφθῆναι. – Kr. einbringen, ζωγρηθέντας ἄγειν od. ἀνάγειν.
Kriegsgefangenſchaft, αἰχμαλωσία, ἡ. – in der Kr. ſein, αἰχμάλωτον ζῆν od. εἶναι.
Kriegsgepäck, στρατιωτικὰ σκεύη, τὰ.
Kriegsgeräthe, πολεμικὰ σκεύη, τὰ. – πολεμικὴ παρασκευή, ἡ.
Kriegsgericht, στρατηγοὶ οἱ ἐς κρίσιν συνελθόντες od. συγκληθέντες. – κρίσις, ἡ. – Beiſitzer eines Kr. ſein, τῇ κρίσει παρεῖναι σύμβουλον. – Kr. über Einen halten, κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος. – ein Kr. niederſetzen, στρατηγοὺς συγκαλεῖν εἰς κρίσιν.
Kriegsgerücht, 1) Gerücht über bevorſtehenden Krieg: λόγοι περὶ μέλλοντος πολέμου. – es ſind Kr. im Umlauf, λόγοι διαδίδονται, ὡς ἔσται πόλεμος. – 2) Gerücht über Kriegsereigniſſe: λόγοι οἱ περὶ τῶν ἐν πολέμῳ πραχθέντων.
Kriegsgeſang, παιάν, ᾶνος, ὁ. – den Kr. anſtimmen, παιανίζειν od. παιωνίζειν.
Kriegsgeſchäft, πολεμικὸν ἔργον, τὸ.
Kriegsgeſchichte, διήγησις ἡ τῶν πολεμικῶν ἔργων od. τῶν ἐν πολέμῳ πραχθέντων.
Kriegsgeſchick, ſ. Kriegsglück.
Kriegsgeſchrei, ἀλαλά, ἡ. – ein Kr. erheben, ἀλαλάζειν.
Kriegsgeſchütz, πολεμικαὶ μηχαναί, αἱ.
Kriegsgeſetz, στρατιωτικὸς νόμος, ὁ.
Kriegsgetöſe, στρατιωτικὸς θόρυβος, ὁ. – πολέμου ταραχή, ἡ.
Kriegsgetümmel, μάχαι καὶ ταραχαί.
Kriegsglück, πολέμου τύχη, ἡ. – αἱ ἐν ταῖς μάχαις od. ἐν πολέμῳ συντυχίαι. – τὰ ἐν πολέμῳ ξυμβάντα. – τὰ τοῦ πολέμου. – Ἄρης, εος, ὁ (ſämmtlich: die Schickſale im Krieg). – ἡ ἐν ταῖς μάχαις εὐπραγία (Glück bei kriegeriſchen Unternehmungen).
Kriegsgott, Ἄρης, εος, ὁ.
Kriegshandwerk, τὸ τοῦ πολέμου ἔργον. – πόλεμος, ὁ. – vom Kr. leben, ἀπὸ πολέμου ζῆν. – das Kr. treiben, ἐργάζεσθαι πόλεμον.
Kriegsheer, στρατιά, ἡ – στράτευμα, τὸ – στρατός, ὁ.
Kriegsheld, ἀνὴρ δεινὸς κατὰ τὸν πόλεμον, ὁ.
Kriegsherold, κήρυξ ὁ κατὰ τὸν πόλεμον.
Kriegshülfe, ἐπικουρία, ἡ. – Kr. leiſten, ἐπικουρεῖν.
Kriegsjahr, ἔτος ἐν ᾧ πολεμοῦσιν od. ἐπολέμησαν. – die Kriegsjahre, τὰ τοῦ πολέμου ἔτη.
Kriegskamerad, συστρατευόμενος, συστρατευσάμενος, ὁ. – σύσκηνος, ὁ.
Kriegskaſſe, χρήματα τὰ εἰς τὸν πόλεμον. – χρήματα τὰ εἰς σιτηρέσιον τοῖς στρατιώταις.
Kriegskenntniß, πολεμικὴ ἐμπειρία, ἡ.
Kriegskleid, στρατιωτικὴ στολή, ἡ. – χλαμύς, ύδος, ἡ.
Kriegsknecht, στρατιώτης, ου, ὁ.
Kriegskommando, ἀρχὴ ἡ κατὰ τὸν πόλεμον. – στρατηγία, ἡ. – ἡγεμονία, ἡ. –

das Kr. führen, ἄρχειν ἐν τῷ πολέμῳ od. κατὰ τὸν πόλεμον. – στρατηγεῖν.

Kriegskommiſſär, σίταρχος u. σιτάρχης ὁ κατὰ τὸν πόλεμον. – ὁ τοῦ σιτηρεσίου ἐπιμελούμενος. – ὁ τὸ σιτηρέσιον ταμιευόμενος.

Kriegskoſten, χρήματα τὰ ἀναλωθέντα εἰς τὸν πόλεμον. – ἀναλώματα τὰ εἰς τὸν πόλεμον. – αἱ εἰς τὸν πόλεμον γεγενημέναι δαπάναι. – ſich die K. von Einem erſetzen laſſen, πράττεσθαι παρά τινος τὰς εἰς τὸν πόλεμον γεγενημένας δαπάνας. – ἡ τοῦ πολέμου δαπάνη. – ſich zum Erſatz der K. verſtehen, χρήματα τὰ ἀναλωθέντα εἰς τὸν πόλεμον τάττεσθαι ἀποδοῦναι.

Kriegskunde, ἐπιστήμη πολεμική, ἡ.

Kriegskundig, ἐπιστάμενος τὰ πολεμικά. – τῶν πολεμικῶν ἐπιστήμων od. ἔμπειρος.

Kriegskunſt, πολεμικὴ τέχνη od. ἐπιστήμη, ἡ. – στρατηγική, ἡ. – πολεμικά, τά.

Kriegslager, στρατόπεδον, τό. – ὅπλα, τά.

Kriegslaſten, τὰ τοῦ πολέμου κακά. – εἰσφοραί, αἱ.

Kriegsleute, στρατιῶται, ῶν, οἱ.

Kriegslied, ᾆσμα πολεμικόν, τό. – παιάν, ᾶνος, ὁ. – Kriegslieder ſingen, παιωνίζειν od. παιανίζειν.

Kriegsliſt, στρατήγημα, τό. – μηχάνημα τὸ κατὰ τὸν πόλεμον.

Kriegsluſt, πολέμου ἐπιθυμία, ἡ. – τὸ φιλοπόλεμον.

Kriegsluſtig, πολέμου ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν. – φιλοπόλεμος, 2. – καταφερὴς πρὸς τὸν πόλεμον.

Kriegsmacht, δύναμις, εως, ἡ. – παρασκευη, ἡ. – στράτευμα, τό.

Kriegsmann, στρατιώτης, ου, ὁ.

Kriegsmantel, χλαμύς, ύδος, ἡ.

Kriegsmaſchine, πολεμικὴ μηχανή, ἡ.

Kriegsminiſter, στρατηγός, ὁ. – πολεμάρχης – πολέμαρχος, ὁ. – ἐπιστάτης τῶν πολεμικῶν, ὁ. – ὁ ἐπὶ τῶν πολεμικῶν.

Kriegsmunizion, ὅπλα καὶ σκεύη.

Kriegsnoth, ταλαιπωρία ἡ ἀπὸ τοῦ πολέμου od. διὰ τὸν πόλεμον.

Kriegspflichtig, ὁ ἐν καταλόγῳ (ὤν). – στρατεύσιμος, 2. – die Jahre, wo man k. iſt, τὰ στρατεύσιμα ἔτη.

Kriegsplan, προαίρεσις ἡ περὶ τοῦ πολέμου. – ἐπιβολή, ἡ. – einen K. entwerfen, προαίρεσιν ποιεῖσθαι περὶ τοῦ πολέμου.

Kriegsrath, ἡ τῶν στρατηγῶν od. ἡγεμόνων βουλή. – ξύλλογος τῶν στρατηγῶν, ὁ. – ξυνέδριον τῶν στρατηγῶν. – K. halten, βουλὴν προτιθέναι ἐν τοῖς ἡγεμόσιν. – συνεδρεύειν μετὰ τῶν ἡγεμόνων. – συμβουλεύεσθαι περὶ τῶν πολεμικῶν.

Kriegsrecht, τὰ νομιζόμενα εἰς od. περὶ od. κατὰ τὸν πόλεμον. – τὰ ἐν πολέμῳ δίκαια.

Kriegsroß, ἵππος πολεμικός, ὁ.

Kriegsrotte, τάγμα στρατιωτῶν, τό. – λόχος, ὁ.

Kriegsrüſtung, παρασκευὴ πολεμική, ἡ. – παρασκευὴ ἡ εἰς od. πρὸς od. ἐπὶ τὸν πόλεμον. – Kriegsrüſtungen machen, παρασκευάζεσθαι πόλεμον od. ὡς ἐπὶ πόλεμον.

Kriegsruhm, δόξα ἡ ἀπὸ τοῦ πολέμου, – K. haben, εὐδοκιμεῖν ἐπὶ τῷ πολέμῳ.

Kriegsſchaar, στρατιωτῶν τάγμα oder τάξις.

Kriegsſchaden, ἐλάττωμα τὸ ἐκ τοῦ πολέμου od. διὰ τὸν πόλεμον.

Kriegsſchauplatz, χώρα ἐν ᾗ πολεμοῦσιν od. πολεμεῖται. – den K. an einen Ort verſetzen, μεταθέσθαι τὸν πόλεμον εἰς χώραν τινά.

Kriegsſchiff, ναῦς μακρά, ἡ. – πλοῖον μακρόν, τό. – τριήρης, ους, ἡ.

Kriegsſchulden, ὀφειλήματα τὰ διὰ τὸν πόλεμον.

Kriegsſteuer, εἰσφορά, ἡ. – τέλη τὰ εἰς τὸν πόλεμον. – φόρος ὁ εἰς τὸν πόλεμον. – die K. für Einen vorſchieſſen, προεισφέρειν τινός. – Vorſchuß der K. für einen Andern, προεισφορά, ἡ.

Kriegsſtrapazen, πολεμικοὶ od. στρατιωτικοὶ πόνοι, οἱ.

Kriegsſtraſſe, λεωφόρος mit und ohne ὁδός, ἡ.

Kriegsthat, τὸ ἐν πολέμῳ ἔργον. – ἔργον πολεμικόν, τό.

Kriegstheater, ſ. Kriegsſchauplatz.

Kriegstumult, ὅπλων θόρυβος, ὁ.

Kriegsübung, ἡ τῶν πολεμικῶν ἄσκησις.

Kriegsunglück, ἡ τοῦ πολέμου συμφορά.

Kriegsvolk, στρατιῶται, ῶν, οἱ. – στρατιά, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ.

Kriegsvorrath, ἐπιτήδεια τὰ εἰς τὸν πόλεμον. – παρασκευή, ἡ.

Kriegswagen, ἅρμα πολεμικόν, τό. – ἅρμα od. ζεῦγος πολεμιστήριον, τό.

Kriegsweſen, πολεμικά, ῶν, τά. – τὰ περὶ τὸν πόλεμον. – τὰ πρὸς τὸν πόλεμον.

Kriegswiſſenſchaft, ἡ τῶν πολεμικῶν ἐπιστήμη. – ἡ πολεμική (verſt. τέχνη).

Kriegszeit, ὁ τοῦ πολέμου χρόνος. – in Kriegszeiten, κατὰ τὸν πόλεμον.

Kriegszelt, στρατιωτικὴ σκηνή, ἡ.

Kriegszucht, πειθαρχία ἡ τῶν στρατιωτῶν. – gute K., εὐταξία, ἡ. – gute K. halten, εὐτάκτους ἔχειν τοὺς στρατιώτας (vom Feldherrn). – εὐτακτεῖν u. εὐταξίᾳ χρῆσθαι (gute K. beobachten, von den Soldaten).

Kriegszug, στρατεία, ἡ. – στόλος, ὁ. – einen K. beginnen, στόλον αἴρειν. – ὁρμᾶν od. ὁρμᾶσθαι εἰς τὸν πόλεμον. – einen K. unternehmen, στρατεύεσθαι, gegen Jem., ἐπί τινα, πρός τινα – ἐπιστρατεύεσθαί τινι.

Kriminalprozeß, θανατικὴ κρίσις, ἡ.

Kriminalrecht, φονικοὶ νόμοι, οἱ.

Krippe, φάτνη, ἡ. – κάπη, ἡ.

Kriſis, διάκρισις, ἡ. – ῥοπή, ἡ. – ſich in einer Kr. befinden, ἐπισφαλῆ εἶναι.

Kritik, κριτική, ἡ. – κρίσις, ἡ.

Kritiker, κριτικός, ὁ. – ein guter, trefflicher K., κριτικώτατος, ὁ.

Kritiſch, 1) beurtheilend: κριτικός, 3. – 2) bedenklich: ἄπορος, 2. – ἐπισφαλής, 2. – σφαλερός, 3.

Kritiſiren, ἀνακρίνειν. – ἐξετάζειν.

Kröbs, περικάρπιον, τὸ.
Krönchen, στεφανίσκος, ὁ. – διάδημα λεπτόν, τὸ.
Krönen, στεφανοῦν, στέφειν τινά. – περιθεῖναι στέφανον od. διάδημά τινι. – einen zum Könige krönen, βασιλικοῖς παρασήμοις κοσμεῖν τινα. – τιάραν περιτιθέναι τινὶ ἐπὶ τῇ βασιλείᾳ. – καθιστάναι τινὰ βασιλέα. – das Ende krönt das Werk, πρὸς τὰ ξυμβάντα κρίνεται τὰ πράγματα.
Krönung, ἡ τοῦ βασιλέως κατάστασις.
Krönungsfeſt, ἀνακλητήρια τὰ τοῦ βασιλέως. Polyb.
Kröte, φρῦνος, ὁ, u. φρύνη, ἡ. – ὀξύγη, ἡ. – φύσαλος, ὁ. – wie eine K. ausſehend, φρυνοειδής, 2.
Krötenartig, φρυνοειδής, 2.
Krokodill, κροκόδειλος, ὁ.
Krone, στέφανος, ὁ. – στέμμα, τὸ. – τιάρα, ἡ. – διάδημα, τὸ. – Einem die K. aufſetzen, τὸ διάδημα τῆς βασιλείας περιθεῖναί τινι. – die K. einer Sache, ἐκπρεπέστατος, η, ον. – ſie iſt die Krone aller Frauen, πασῶν ἐκπρέπει γυναικῶν.
Kronerbe, διάδοχος od. κληρονόμος τῆς βασιλείας, ὁ.
Kronprätendent, ὁ τῆς βασιλείας od. ἀρχῆς ἀντιποιούμενος.
Kronprinz, ſ. Erbprinz.
Krontrepan, χοινίκη und χοινικίς, ίδος, ἡ. – πρίων, ονος, ὁ, beſonders mit dem Zuſatz χαρακτός.
Kropf, κήλη od. κάλη, ἡ. – βρογχοκήλη, ἡ. – γογγρώνη, ἡ. – χοιράς, άδος, ἡ. – K. der Vögel zur Aufnahme der Speiſe, πρόλοβος, ὁ. – προηγορίων, ῶνος, ὁ.
Kropfgans, ὀνοκρόταλος, ὁ.
Krücke, βακτηρία, ἡ. – an einer Kr. gehen, βακτηρίᾳ ἐπερείδεσθαι.
Krümchen, ψίξ, ψιχός, ἡ – ψιχίον, τὸ. – ψωμίον, τὸ.
Krümeln, καταθραύειν. – κατατρίβειν, συντρίβειν.
Krümmen, κάμπτειν, ἐπικάμπτειν. – ἀγκυλοῦν. – γρυποῦν. – κυρτοῦν. – σκολιοῦν. – ſich krümmen, εἱλυσπᾶσθαι.
Krümme, Krümmung, ἀγκών, ῶνος, ὁ. – καμπή, ἐπικαμπή, ἡ – καμπτήρ, ῆρος, ὁ. – κύρτωμα – σκολίωμα, τὸ. – ἑλιγμός, ὁ. – γαμφότης, ητος, ἡ. – γρυπότης, ητος, ἡ (beſonders der Naſe und des Schnabels).
Krüppel, ἀνάπηρος, 2. – zum K. machen, ἀναπηροῦν. – zum K. ſchlagen, πηροῦν τινα τύπτοντα.
Krüppelhaft, ἀνάπηρος, 2. – κυλλός, 3.
Krug, κάλπη, ἡ. – κάδος, ὁ. – κώθων, ωνος, ὁ. – στάμνος, ἡ u. ὁ.
Krume, ψίξ, ψιχός, ὁ oder ἡ – ψιχίον, τὸ.
Krumm, ἀγκύλος, 3. – κυρτός, 3 – ἐπίκυρτος, 2. – σκολιός, 3. – γαμψός, 3. – καμπύλος, 3. – στρεβλός, 3 (verbreht, nicht gerade gewachſen, z. B. στρεβλὸν δένδρον). – ξαιβός, 3 (ſchief, beſonders von den Beinen). – krumm machen, ἀγκυλοῦν – κυρτοῦν. – κάμπτειν – ἐπικάμπτειν.
Krummbeinig, ξαιβοσκελής, 2. – ξαιβός, 3.
Krummfüſſig, ἀγκυλόπους, πόδος, ὁ, ἡ. – διεστραμμένος τοὺς πόδας.
Krummlinig, καμπυλόγραμμος, 2.
Krummnaſig, γρυπός, 3. – καμπυλόῤῥιν, ινος, ὁ, ἡ – καμπυλόῤῥινος, 2.
Krummſchnäbelig, ἀγκυλόχειλος, 2.
Kruſte, λεπίς, ίδος, ἡ – λέπος, ους, τὸ. – ἀχώρ, ῶρος, ὁ.
Kryſtall, κρύσταλλος mit u. ohne λίθος, ὁ. – durchſichtig wie K., κρυστάλλινος, 3. – κρυσταλλοφανής, 2. – durchſichtig ſein wie K., κρυσταλλίζειν.
Kryſtallen, κρυστάλλινος, 3.
Kubikfuß, στερεομετρικὸς πούς, ὁ.
Kubikinhalt, τὸ στερεόν.
Kubikzahl, στερεὸς ἀριθμός, ὁ.
Kubiſch, στερεός, 3. – kubiſcher Inhalt, τὸ στερεόν. – den kub. Inhalt ausmeſſen, στερεομετρεῖν. – Ausmeſſung des kub. Inhalts, στερεομετρία, ἡ.
Kuchen, πλακοῦς, οῦντος, ὁ. – πέμμα, τὸ. – μάζα, ης, ἡ. – dünner K., λάγανον, τὸ.
Kuchenbäcker, πεμματουργός – πλακουντοποιός, ὁ.
Kuchenbäckerin, δημιουργός, ἡ (denn das Backen war bei den Alten ausſchließlich ein Geſchäft der Weiber).
Kuchenbret, πλαθάνη, ἡ – πλάθανος, ὁ – πλάθανον, τὸ.
Kuckuk, κόκκυξ, υγος, ὁ. – wie der K. rufen, κοκκύζειν.
Kübel, ἀγγεῖον, τὸ – ἀγγεῖον πολυχανδές, τὸ. – λάκκος, τὸ.
Küche, μαγειρεῖον – ὀπτανεῖον – ὀπτάνιον, τὸ. – ἶπος, ἰπνός, ὁ. – 2) kalte Küche, ſ. v. a. kalte Speiſen: ἄπυρος τροφή, ἡ.
Küchelchen, ſ. Küchlein.
Küchelchen, Demin. von Kuchen, πλακούντιον – πλακουντάριον – πεμμάτιον, τὸ.
Küchenarbeit, τὰ περὶ τὴν ὀψοποιίαν. – μαγειρικὰ ἔργα, τὰ.
Küchengarten, λαχανιά, ἡ.
Küchengeräthe, Küchengeſchirr, μαγειρικὰ σκεύη, τὰ.
Küchengewächs, λάχανον, τὸ.
Küchenheerd, ἐσχάρα, ἡ.
Küchenholz, ξύλα τὰ πρὸς τὴν ὀψοποιίαν. – φρύγανα, τὰ.
Küchenjunge, ὁ τοῦ ὀψοποιοῦ ὑπηρέτης.
Küchenkraut, ſ. Küchengewächs.
Küchenmeiſter, ὁ ἐπὶ τῆς ὀψοποιίας.
Küchenmeſſer, κοπίς, ίδος, ἡ.
Küchenſalz, ἅλες οἷς χρῶνται περὶ τὴν ὀψοποιίαν.
Küchenthür, ἡ τοῦ μαγειρείου od. ὀπτανείου θύρα.
Küchentiſch, ἐλεόν, τὸ – ἐλεός, ὁ.
Küchenzettel, ὁ τῶν ὄψων κατάλογος. – den K. machen, διατάττειν od. συντάττειν τὰ ὄψα.
Küchlein, νεόττιον, τὸ – νεοττός, ὁ.

Kügelchen, σφαιρίον u. σφαιρίδιον, τὸ. – χόνδρος, ὁ. – τροχίσκος, ὁ.
Kühl, ψυχρός, 3. – ψυχεινός, 3. – k. machen, ψυχραίνειν. – ἀναψύχειν.
Kühle, ψῦχος, τὸ.
Kühlen, ψύχειν – ἀναψύχειν – ἐπιψύχειν. – ψυχοῦν. – kühlend, ψυκτήριος u. ψυκτικός, 3. – den Muth k., πληροῦν θυμόν.
Kühlfaß, καταψυκτικὸν σκεῦος, τὸ. – ψυκτής, ῆρος, ὁ – ψυκτήριον, τὸ.
Kühlung, ψῦξις, ἡ.
Kühn, τολμηρός, 3. – εὔτολμος, 2. – θρασύς, εῖα, ύ. – θαῤῥαλέος, 3. – ἄοκνος, 2. – k. That, τόλμημα, τὸ. – k. sein, θρασύνεσθαι. – τολμᾶν. – ἀοκνεῖν. – rasend k. sein, μαίνεσθαι (pass.) τῇ τόλμῃ. – k. machen, τόλμαν ἐμποιεῖν od. ἐπιβάλλειν τινί. – θρασύνειν τινά. – ein k. Mensch, τολμητής, οῦ, ὁ – τολμητίας, ου, ὁ.
Kühnheit, τόλμα od. τόλμη, ἡ – τολμηρία – εὐτολμία, ἡ. – θάρσος, τὸ. – θρασύτης, ητος, ἡ. – K. haben, τολμᾶν.
Kühnlich, ἀδεῶς. – θαρσούντως – θαῤῥαλέως.
Kümmel, κύμινον, τὸ. – καρναβάδιον, τὸ. – κάρον, τὸ.
Kümmerlich, ἄθλιος, 3. – λυπηρός, 3. – ἀτυχής u. δυστυχής, 2 (ſämmtlich: von Leiden u. Kummer gedrückt). – ἐνδεής, 2 (ärmlich, dürftig). – σπάνιος, 3 (ſelten, gering).
Kümmern, ſich, λυπεῖσθαι, pass. – λύπην ἔχειν. – ἄχθεσθαι, pass. – es kümmert mich etwas, μέλει μοί τινος od. τι. – ἐπιμελοῦμαί τινος. – φροντίζω τινός. – λόγον ποιοῦμαί τινος. – ſich um etwas nicht kümmern, ἀμελεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος. – das kümmert mich nicht, τοῦτό γε οὐ ζητῶ. – τούτου λόγον ποιοῦμαι οὐδένα.
Kümmerniß, ἀνία, ἡ. – μερίμνημα, τὸ. – λύπη, ἡ.
Kündigen, ἀπειπεῖν (einen Vertrag). – ἀπαιτεῖσθαι (eine Schuld, ein Kapital).
Künftig, μέλλων, ουσα, ον. – ἐσόμενος, 3. – ὁ ἡ τὸ ὕστερον od. εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον. – ὕστερον γιγνόμενος, 3. – ἐπιών, οῦσα, όν. – ἐπιγιγνόμενος, 3. – Adv. ὕστερον. – τοῦ λοιποῦ. – εἰς αὖθις. – k. hin, εἰς τὸν μετέπειτα χρόνον. – εἰς τὸν λοιπὸν χρόνον.
Künſtelei, 1) als Handlung: κακοτεχνία – περισσοτεχνία, ἡ. – 2) als Sache: τέχνημα – σόφισμα, τὸ.
Künſteln, τεχνᾶσθαι – τεχνιτεύειν. – μηχανᾶσθαι. – im Reden od. Schreiben künſteln, σοφιστεύειν – σοφιστιᾶν. – κακοτεχνεῖν u. κακοτεχνίζειν. – gekünſtelt, ἐπιτηδευτός, 3. – κακότεχνος, 2. – περιττός, 3.
Künſtler, τεχνίτης, ου, ὁ. – δημιουργός, ὁ. – ein grosser K., δεινὸς τὴν τέχνην.
Künſtlerin, τεχνῖτις, ιδος, ἡ. – δημιουργός, ἡ. – eine grosse K., δεινὴ τὴν τέχνην.
Künſtlich, 1) Kunſt beſitzend: τεχνικός, 3. – φιλότεχνος, 2. – künſtlich verfertigen, τεχνᾶσθαι – τεχνοποιεῖν. – 2) mit Kunſt verfertigt: τέχνης. – χειροποίητος, 2 – ποιητός, 3. – φιλότεχνος, ἔντεχνος, 2. – künſtliche Arbeit, τεχνίτευμα – δαίδαλμα, τὸ. – χειροποίητον ἔργον, τὸ. – künſtliche Einrichtung, ἡ ἐν τοῖς ἔργοις τέχνη. – künſtliche Bearbeitung, ἡ κατὰ τὴν τέχνην χειρουργία. – 3) erkünſtelt: προσποίητος, 2. – τεχνητός, 3. – künſtlicher Anſchlag, künſtliche Liſt, τέχνημα – μηχάνημα, τὸ.
Künſtlichkeit, τέχνη, ἡ. – φιλοτεχνία, ἡ.
Küraß, θώραξ, ακος, ὁ. – den K. anlegen, θωρακίζεσθαι. – περιβαλέσθαι θώρακα.
Küraſſier, θωρακίτης, ου, ὁ. – ἱππεὺς θωρακοφόρος, ὁ.
Küraſſierregiment, θωρακοφόρων τάξις, ἡ.
Kürbis, der runde, κολόκυνθα, κολοκύνθη, ἡ. – der längliche, σικύα, ἡ.
Kürze, βραχύτης, ητος, ἡ. – τὸ βραχύ, έος. – συντομία, ἡ. – συστολή, ἡ. – K. im Reden, βραχυλογία, ἡ. – K. des Athems, βραχύπνοια, ἡ. – ſich der K. befleiſſigen, συντομίας στοχάζεσθαι.
Kürzen, συστέλλειν. – συντέμνειν. – μειοῦν.
Kürzlich, 1) mit wenigen Worten: βραχέως. – διὰ βραχέων. – βραχέα. – 2) neuerlich: ἄρτι – ἀρτίως. – νεωστί. – ganz kürzlich, ἐναγχος.
Küßchen, φιλημάτιον, τὸ.
Küſſen, φιλεῖν mit und ohne den Zuſatz τῷ στόματι. – καταφιλεῖν. – κυνεῖν.
Küſſen, das, τὸ φιλεῖν. – φιλήματα, ων, τὰ.
Küſſenswerth, ἀξιοφίλητος, 2.
Küſte, παραλία, ἡ. – αἰγιαλός, ὁ. – ἀκτή, ἡ. – θίς, θινός, ὁ.
Küſtenbewohner, ἐπιθαλάσσιοι, οἱ. – οἱ ἐπὶ τῇ θαλάσσῃ οἰκοῦντες. – οἱ κάτω κατοικοῦντες.
Küſtenfahrer, ὁ παραπλέων, οντος. – ὁ παρὰ τὴν γῆν πλέων.
Küſtengegend, τὰ ἐπὶ τῇ θαλάσσῃ od. πρὸς τὴν θάλασσαν. – τὰ κάτω.
Küſtenland, παραθαλασσία γῆ, ἡ. Xenoph. – παραθαλάσσιος χώρα, ἡ. Diod. – παραλία, ἡ. – die Küſtenländer, τὰ παραθαλάσσια, ἐπιθαλάσσια.
Küſtenſtadt, παράλιος πόλις, ἡ.
Küſter, ἱεροφύλαξ, ακος, ὁ. – νεωκόρος, ὁ.
Kufe, 1) am Schlitten: πέζα, ἡ. – βάσις, ἡ. – 2) als Gefäß: πίθος, ὁ. – λάκκος, ὁ.
Kugel, σφαῖρα, ἡ (im Allgemeinen). – ψῆφος, ἡ (zum Ballotiren), dah. ſchwarze Kugel, τετρημένη ψῆφος. – βέλος, τὸ (im Kriege gebraucht), dah. Kugeln bekommen, ſich den Kugeln bloß ſtellen, ἀπαντᾶν βέλεσιν.
Kugelförmig, σφαιροειδής, 2. – σφαιρωτός, 3. – k. geſtalten, σφαιροῦν. – ein kugelförmiger Körper, σφαίρωμα, τὸ.
Kugelgeſtalt, τὸ σφαιροειδές, οῦς. – in K., σφαιροειδής, 2. – σφαιρικός, 3. – Adv. σφαιρηδόν.
Kugeln, κυλίειν od. κυλινδεῖν.
Kugelregen, πλῆθος ἀμήχανον τῶν φερομένων βελῶν. – τὰ φερόμενα βέλη.
Kugelrund, σφαιρικός, 3. – σφαιρωτός, 3.
Kuh, βοῦς, βοός, ἡ, auch θήλεια βοῦς. – δάμαλις, εως, ἡ. – junge Kuh, πόρτις, ιος,

ἡ. – die Kühe weiden, βουκολεῖν. – blinde Kuh spielen, μυῖνδα παίζειν.
Kuhfleisch, βόεια κρέα, τὰ.
Kuhhaare, τρίχες βόειαι od. αἱ ἀπὸ τῶν βοῶν.
Kuhhaut, βοεία, ἡ. – βόειον δέρμα, τὸ.
Kuhhirt, βουκόλος, ὁ.
Kuhhorn, κέρας βόειον, τὸ.
Kuhkäse, τυρὸς βόειος, ὁ.
Kuhmilch, βόειον γάλα (ακτος), τὸ.
Kuhmist, βόλιτον, τὸ – βόλιτος, ὁ.
Kuhschwanz, βοὸς οὐρά, ἡ.
Kuhstall, βοαύλιον, τὸ. – βούσταθμον, τὸ. – βοῶν, ῶνος, ὁ.
Kuhstelze, ein Vogel, βουδύτης, ου, ὁ.
Kuhtrift, βοῶν νομή, ἡ.
Kulmination, μεσουράνησις, ἡ.
Kulminiren, von Gestirnen, μεσουρανεῖν.
Kulpatte (junge Brut der Frösche), γυρῖνος od. γύρινος, ὁ.
Kultiviren, ἡμεροῦν, ἐξημεροῦν, ἥμερον ποιεῖν (im Allgemeinen: dem wilden Naturzustande entheben). – ἐργάζεσθαι (das Land bearbeiten). – παιδεύειν (geistig bilden).
Kultivirt, ἥμερος, 2 (dem wilden Naturzustande entrückt). – παιδευτός u. πεπαιδευμένος, 3 (geistig gebildet).
Kultur, ἡμέρωσις, ἡ (Befreiung aus dem wilden Naturzustande). – ἐργασία, ἡ (das Urbarmachen). – ἥμερος βίος, ὁ, u. ἥμερος δίαιτα, ἡ (der Zustand geistiger Bildung). – παιδεία, ἡ (das Bilden und der Zustand der Bildung).
Kummer, μέριμνα, ης, ἡ – μερίμνημα, τὸ. – φροντίς, ίδος, ἡ. – ἀνία, ἡ. – λύπη, ἡ. – K. haben, ἐν ἀγωνίᾳ εἶναι. – διὰ φροντίδος εἶναι. – ἀνιᾶσθαι, pass. – sich K. um etwas machen, φροντίζειν τινός. – μέλει μοί τινος. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – sich K. über etwas machen, ἄχθεσθαί (pass.) τινι. – λυπεῖσθαι (pass.) τινι od. τι. – ἀνιαρῶς φέρειν τι. – μεριμνᾶν τι.
Kummerfrei, Kummerlos, ἄλυπος – ἀμέριμνος, 2. – εὔκολος, 2.
Kummerlosigkeit, ἀλυπία – ἀμεριμνία – ἀμεριμνησία – εὐκολία, ἡ.
Kummervoll, λυπηρός – ἀνιαρός, 3. – περίλυπος, 2.
Kund, δῆλος, 3. – φανερός, 3. – ἔκπυστος, 2. – kund thun, δηλοῦν. – φανερὸν ποιεῖν – ἀποφαίνειν u. Med. – ἀγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν, ἐπαγγέλλειν, περιαγγέλλειν. – kund werden, sich kund geben, φανερὸν γίγνεσθαι. – δηλοῦσθαι, pass. – φαίνεσθαι, pass.
Kunde, die, φήμη, ἡ. – λόγος, ὁ (Gerücht, Erwähnung). – ἀγγελία, ἡ (Nachricht). – K. von etwas haben, εἰδέναι τι – ἀκοῇ εἰδέναι τι. – πυθέσθαι τι. – K. von etwas bekommen, φέρεταί μοι ἀγγελία τινός. – ἐπαγγέλλεται od. εἰσαγγέλλεταί μοί τι. – ἀκοῇ παραλαμβάνειν τι.
Kunde, der, ὠνητής, οῦ, ὁ (eines Kaufmanns). – ἐργοδότης, ου, ὁ – ὁ χρώμενός τινι – ὁ δεόμενός τινος (bei Handwerkern u. andern).
Kundig, ἔμπειρος, 2 – ἐμπείρως ἔχων, ουσα, ον. – ἐπιστήμων – εἰδώς, υῖα, ός. – einer Sache kundig sein, ἐμπείρως ἔχειν τινός. – ἐμπειρίαν ἔχειν τινός. – εἰδέναι τι. – ἐπίστασθαί τι. – einer Sache sehr od. genau kundig sein, ἀκριβῶς εἰδέναι τι. – ἐξεπίστασθαί τι. – γνωρίζειν τι.
Kundschaft, 1) Nachricht: ἀγγελία, ἡ. – πύστις, εως, ἡ. – auf K. ausgehen, κατάσκοπον πορεύεσθαι. – auf K. ausschicken, πέμπειν ἐπὶ κατασκοπῇ. – K. bringen, ἀγγελίαν φέρειν. – K. von etwas einziehen, κατασκοπεύειν – κατασκοπεῖν. – διερευνᾶν τι. – 2) diejenigen Personen, welche durch Jemanden ihre Bedürfnisse befriedigen lassen: οἱ χρώμενοί τινι. – οἱ προσφοιτῶντές τινι. – οἱ δεόμενοί τινος.
Kundschaften, κατασκοπεῖν. – πυνθάνεσθαι, ἐκπυνθάνεσθαι.
Kundschafter, σκοπός – κατάσκοπος – πρόσκοπος, ὁ. – ἐρευνητής – διερευνητής, οῦ, ὁ. – κατόπτης, ου, ὁ. – πρόδρομος, ὁ.
Kunst, τέχνη, ἡ. – Bei der Angabe besonderer Künste bleibt gewöhnlich der Ausdruck τέχνη weg und ein Adjektiv mit der Endung ικός erscheint für sich allein zur Bezeichnung eines solchen Begriffes; z. B. die K. zu reiten, ἱππική, ἡ. – die K. sich Freunde zu erwerben, τὰ τῶν φίλων θηρατικά. – die edlen, freien Künste, τέχναι ἐλευθέριοι, αἱ. – ἐγκύκλιος παιδεία, ἡ. – ἐγκύκλια μαθήματα, τὰ. – ein Mann, welcher einerlei Kunst mit einem andern treibt, ὁμότεχνος, ὁ. – die K. liebend, φιλότεχνος, 2. – eine K. ausüben, ἐργάζεσθαι τέχνην. – eine Kunst treiben, ἀσκεῖν τέχνην. – χρῆσθαι τέχνῃ. – ἐπιτηδεύειν τέχνην τινά. – σπουδάζειν περὶ τέχνην τινά. – seine K. sehen lassen, ἐπιδεικνύναι ἑαυτόν. – K. anwenden, τεχνάζειν u. τεχνᾶσθαι. – es ist etwas keine K., οὐδὲν δεινόν od. θαυμαστόν ἐστι τὸ mit Infinit. – 2) Kunstgriff, angewendetes Mittel: τέχνη, ἡ. – μηχάνημα, τὸ. – κατασκευή, ἡ. – ohne Kunst, ἄνευ κατασκευῆς. – schlechte Künste, τεχνήματα – μηχανήματα, τὰ. – schlechte K. anwenden, κακοτεχνεῖν. – der solche K. anwendet, κακότεχνος, 2.
Kunstarbeit, τεχνίτευμα, τὸ. – τέχνης ἔργον, τὸ.
Kunstausdruck, τέχνης ὄνομα, τὸ.
Kunstausstellung, ἐπίδειξις ἔργων, ἡ.
Kunstbau, τέχνης κατασκεύασμα, τὸ.
Kunstbeflissen, σπουδάζων (ουσα) περὶ τὰς τέχνας. – ἐπιτηδεύων (ουσα) τὰς τέχνας.
Kunsterzeugniß, τέχνης ἔργον, τὸ.
Kunstfertig, τεχνικός, 3.
Kunstfertigkeit, τέχνη, ἡ.
Kunstfleiß, πραγματεία, ἡ. – ἐπιτήδευσις τῶν τεχνῶν, ἡ.
Kunstfreund, φιλοτέχνης, ου, ὁ – φιλότεχνος, ὁ.
Kunstgemäß, Kunstgerecht, τεχνικός, 3.
Kunstgriff, μηχανή, ἡ. – τέχνη, ἡ. – τέχνασμα – μηχάνημα – πάλαισμα – παλάμημα, τὸ. – Kunstgriffe anwenden, παλαμᾶσθαι. – alle Kunstgriffe aufbieten, παντὶ τρόπῳ τεχνᾶσθαι. – πάντα μηχανᾶσθαι.

Kunſtkabinet, Kunſtkammer, κειμηλιάρχιον, τὸ. – Aufſeher über das Kunſtkab., κειμηλιάρχης, ου, u. κειμηλίαρχος, ὁ.
Kunſtkenner, ſ. Kunſtverſtändig.
Kunſtliebend, φιλότεχνος, 2.
Kunſtlos, ἀνεπιτήδευτος, 2. – ἀποίητος, 2. – ἄτεχνος u. ἀτεχνίτευτος, 2. – ἀφελής, 2.
Kunſtloſigkeit, ἀτεχνία, ἡ. – ἀφέλεια, ἡ.
Kunſtmäſſig, ἔντεχνος, 2. – ἀκριβής, 2. – ἐπιτηδευτός, 3.
Kunſtreich, πολύτεχνος, 2. – πολύμουσος, 2. – τεχνικός, 3.
Kunſtrichter, βραβευτής, οῦ, ὁ – βραβεύς, έως, ὁ. – κριτικός, ὁ.
Kunſtſtück, τέχνη, ἡ. – τεχνίτευμα, τὸ. – θαῦμα, τὸ. – Kunſtſtücke machen, θαύματα ποιεῖν. – θαυμασιουργεῖν. – etwas als ein K. zeigen od. ſehen laſſen, ἐπιδεικνύναι τι ὡς ἐν θαύματι.
Kunſtverſtändig, ἐπιστήμων od. τεχνίτης περί τι.
Kunſtvoll, τεχνικός, 3.
Kunſtwerk, τέχνης ἔργον, τὸ – τέχνημα, τὸ – τέχνη, ἡ. – δαίδαλμα, τὸ.
Kupfer, χαλκός, ὁ. – gemeines K., χαλκὸς μέλας. – weiſſes K., χαλκὸς λευκός. – von K. gemacht, χαλκοῦς, ῆ, οῦν. – K. bearbeiten, χαλκουργεῖν. – K. graben, χαλκωρυχεῖν.
Kupferbergwerk, μέταλλον χαλκοῦ, τὸ. – χαλκουργεῖον – χαλκωρυχεῖον – χαλκωρύχιον, τὸ.
Kupferblech, χαλκοῦ πέταλον od. ἔλασμα, τὸ.
Kupferblume, χαλκάνθη, ἡ – χάλκανθον, τὸ.
Kupfererz, χαλκίτης λίθος, ὁ.
Kupferfarbig, χαλκοφανής, 2. – χαλκοῦς τὸ εἶδος.
Kupfergeld, χαλκίον, τὸ. – νόμισμα χαλκοῦν, το.
Kupfergeſchirr, χαλκίον, χαλκεῖον und χάλκωμα, τὸ.
Kupferhaltige Erde, χαλκῖτις γῆ, ἡ.
Kupferhammer, χαλκουργεῖον, τὸ.
Kupferig, χαλκίτης, ου, ὁ, χαλκῖτις, ιδος, ἡ. – χαλκοειδής, 2.
Kupfermünze, νόμισμα od. κερμάτιον χαλκοῦν, τὸ.
Kupfern, χαλκοῦς, ῆ, οῦν. – kupfernes Geſchirr, χαλκίον, τὸ – χάλκευμα, τὸ. – χαλκεῖον, τὸ. – mit od. von kupfernen Platten, χαλκοπέταλος, 2.
Kupferoker, κύανος od. κυανός, ὁ. – χρυσόκολλα, ἡ.
Kupferplatte, χαλκοῦ πέταλον, τὸ. – χαλκοῦ πλάξ, ἡ. – von Kupferplatten, χαλκοπέταλος, 2.
Kupferrauch, χαλκάνθη, ἡ – χάλκανθον, τὸ.
Kupferroſt, ὁ τοῦ χαλκοῦ ἰός.
Kupferſchmied, χαλκεύς, έως, ὁ. – χαλκευτής, οῦ, ὁ. – χαλκουργός, ὁ. – die Werkſtätte eines Kupferſchmiedes, χαλκουργεῖον, τὸ.
Kupferſtecher, etwa χαλκογράφος, ὁ.
Kupferſtich, γραφὴ χαλκῷ ἐγγεγλυμμένη, ἡ.
Kuppe, λόφος, ὁ. – ἄκρον, τὸ.
Kuppel, Kuppeldach, ἄκρα στέγη, ἡ. – θόλος, ἡ.
Kuppeln, προαγωγεύειν. – μαστροπεύειν. – προμνηστεύεσθαι.
Kuppelpelz, ὁ τῆς προαγωγείας μισθός.
Kuppler, προαγωγός – μαστροπός, ὁ. – μαυλιστής, οῦ, ὁ.
Kupplerei, μαστροπεία – προαγωγεία, ἡ.
Kupplerin, μαστροπός, ἡ. – ματρύλη, ἡ – μαυλίς, ίδος, ἡ – μαυλία, ἡ.
Kupplériſch, μαστροπικός, 3.
Kur, θεραπεία, ἡ. – ſchnelle u. gefährliche K., σύντομος καὶ παράβολος θεραπεία. – eine höchſt bedenkliche K., θεραπεία ἀπεγνωσμένη. – Jem. in der K. haben, θεραπεύειν τινά. – προσιέναι νοσοῦντι. – eine K. brauchen, φαρμάκοις χρῆσθαι. – eine K. anordnen, συντάττειν θεραπείαν καὶ δίαιταν. – eine K. anwenden bei Einem, θεραπείαν τινὰ προσάγειν τινί.
Kurart, θεραπεία, ἡ.
Kurator, ἐπίτροπος, ὁ.
Kurbel, κώπη, ἡ. – an die K. treten, παραστῆναι πρὸς τὴν κώπην.
Kurier, δρομοκήρυξ, υκος, ὁ. – βιβλιαφόρος, ὁ. – ἱππεύς, ὁ. – einen K. ſchicken, ἱππέα πέμψαι. – ἀποστέλλειν βιβλιαφόρον.
Kuriren, θεραπεύειν. – ἰᾶσθαι.
Kurmachen, das, αἱ ἐπὶ τὰς θύρας φοιτήσεις. Xenoph. Hell. I. 6. 7.
Kurs haben in einem Lande, ἀγώγιμον εἶναι πρὸς ἔθνος τι. – das eiſerne Geld der Lakedämonier hatte in dem übrigen Griechenland keinen Kurs, τὸ σιδηροῦν νόμισμα τὸ τῶν Λακεδαιμονίων οὐκ ἀγώγιμον ἦν πρὸς τοὺς ἄλλους Ἕλληνας.
Kurſiren, διαχωρεῖν. – διαδίδοσθαι, pass.
Kurz, 1) von kleiner Ausdehnung im Raume: βραχύς, εῖα, ύ. – σύντομος, 2. – συνεσταλμένος, 3. – der kürzeſte Weg, συντομωτάτη ὁδός. – kurzes Holz, ξύλα ἐπίτομα. – kurze Waare, ῥωπικα, τὰ. – um es kurz zu ſagen, um mich kurz zu faſſen, ὡς συνιλόντι εἰπεῖν. – ὡς συντόμως εἰπεῖν. – kürzer machen, συντέμνειν – ἐπιτέμνειν. – συστέλλειν. – zu kurz kommen, oder den Kürzern ziehen, ἐλαττοῦσθαι, pass. – μειονεκτεῖν. – ἡττᾶσθαι, pass. – im Kriege den Kürzern ziehen, ἐλαττοῦσθαι τῷ πολέμῳ. – 2) von kleiner Ausdehnung in der Zeit: βραχύς, εῖα, ύ. – ὁ ἢ τὸ δι' ὀλίγου. – ὀλιγοχρόνιος, 2. – συνεσταλμένος, 3 (von Silben). – kurzes Studium, kurze Uebung, ἡ δι' ὀλίγου μελέτη. – in Kurzem, ἐν βραχεῖ. – ἐν τάχει. – οὐκ εἰς μακράν. – οὐ διὰ μακροῦ. – vor Kurzem, νεωστί. – ἄρτι. – ἀρτίως. – kurz nachher od. darauf, οὐ πολὺ ὕστερον. – μετ' οὐ πολὺν χρόνον. – μετ' ὀλίγον. – es iſt ganz kurz her, ὑπόγυιόν ἐστιν ἐξ οὗ. – 3) das lateiniſche ne multa: ὅλως δέ. – τὸ δὲ πᾶν. – τὸ δ' ὅλον. – ἁπλῶς δέ. – ἐπὶ πᾶσι δέ.
Kurzarmig, βραχείας τὰς χεῖρας ἔχων, ουσα, ον.
Kurzathmig, ἀσθματικός, 3. – κολοβὸς τὸ πνεῦμα. – βραχύπνους, ουν.

Kurzathmigkeit, πνεύματος κολοβότης, ἡ.
Kurzbeinig, ἀνάκωλος – βραχύκωλος, 2. – βραχυσκελής, 2.
Kurzgestreckt, ἀνάκωλος, 2.
Kurzlang (anceps), δίχρονος, 2. – kurzlang sein, διχρονεῖν.
Kurzsichtig, 1) eigentlich: μύωψ, ωπος, ὁ, ἡ. – ἀσθενὴς τὴν ὄψιν. – kurzsichtig sein, μυωπιάζειν. – 2) metaphorisch: ἀμβλὺς τὴν φύσιν. – βραχὺ φρονῶν, οὖσα, οὖν. – k. sein, ὀλίγα προορᾶν.
Kurzsichtigkeit, 1) eigentlich: μυωπία, ἡ. – ἀμβλυωπία, ἡ. – 2) metaphorisch: ἀμβλύτης, ητος, ἡ.
Kurzum, συνελόντι εἰπεῖν. – ἀλλ' οὐδὲν δεῖ πολλὰ λέγειν. – ἀλλὰ τί δεῖ μακρηγορεῖν;
Kurzweg, ἁπλῶς.
Kurzweil, παιδιά – παιγνιά, ἡ. – τριβή, ἡ. – K. treiben, παίζειν. – φλυαρεῖν. – τριβὴν ποιεῖσθαι.
Kurzweilig, s. Scherzhaft.
Kuß, φίλημα, τὸ. – στομάτιον, τὸ (mehr im gemeinen Leben und scherzhaft, wie das Deutsche: Mäulchen). – Jemandem einen Kuß geben, φιλεῖν τινα od. φιλεῖν τινα τῷ στόματι.
Kußhand, φίλημα od. φιλημάτιον τὸ διὰ τῶν δακτύλων. – eine K. Jemandem zuwerfen, φίλημα διὰ τῶν δακτύλων πέμπειν τινί.
Kutsche, ἅμαξα – ἁρμάμαξα, ἡ. – ἅρμα, τὸ. – καμάρα, ἡ.
Kutscher, ἡνίοχος, ὁ. – ἁρματηλάτης, ου, ὁ.
Kutschersitz, ὀκρίβας, αντος, ὁ.
Kutschiren, ἁρματεύειν – ἁρματηλατεῖν.
Kutschpferde, ἅρμα καὶ ἵπποι. – ἵππων ζεῦγος, τὸ. – Kutschpferde halten, ἅρματα τρέφειν. – ἁρματοτροφεῖν. – das Halten von Kutschpferden, ἁρματοτροφία, ἡ.
Kutte, χλαῖνα, ἡ.

L.

L, Λ – λ – λάμβδα od. λάβδα, τὸ (indeclin.).
Lab, πυτία – πυετία, ἡ. – Milch durch Lab gerinnen machen, πυτιάζειν od. ἐμπυτιάζειν γάλα.
Laben, τέρπειν τινά (sowohl vom sinnlichen, als vom geistigen Genusse). – ἡδονὴν παρέχειν τινί (sinnlich). – ψυχαγωγεῖν τινα (geistig). – sich an etwas laben, ἥδεσθαί (pass.) τινι. – τέρπεσθαί (pass.) τινι. – ἀπολαύειν τινός.
Labet werden, 1) an Kräften: κατατρίβεσθαι, καταπονεῖσθαι, pass. – 2) im Spiele: ἐλαττοῦσθαι, pass. – μεῖον ἔχειν. – σφάλλεσθαι, pass.
Labetrunk, ποτὸν ἥδιστον, τὸ. – κεχαρισμένον ποτόν, τὸ. – ich reiche Einem einen Labetrunk, ποτὸν προσφέρων ἀναζωπυρῶ τινα.
Labkäse, τροφαλίς, ίδος, ἡ.
Laboratorium, ἐργαστήριον, τὸ.
Labsal, τέρψις – ἀνάψυξις, ἡ. – ἡδονή, ἡ. – ἔδεσμα od. ποτὸν ἥδιστον od. γλυκύτατον, τὸ. – ein L. sein für Jemanden, κεχαρισμένον εἶναί τινι. – ἐν ἡδονῇ εἶναί τινι. – ein L. an etwas finden, ἥδεσθαί (pass.) τινι. – κεχαρισμένον λαμβάνειν τι.
Labung, 1) das Erquicken: τέρψις, ἡ. – ψυχαγωγία, ἡ. – 2) das Erquickende: τερπνόν, τὸ. – ἡδονή, ἡ. – ψυχαγωγία, ἡ.
Labyrinth, λαβύρινθος, ὁ.
Lache (Pfütze), τέλμα, τὸ.
Lachen, γελᾶν. – ἄγειν γέλωτα. – das Glück lacht mir, ἡ τύχη πάρεστί μοι. – bei od. über etwas lachen, γελᾶν ἐπί τινι – ἐπιγελᾶν τινι – ἐγγελᾶν τινι. – über Jemanden l., γελᾶν ἐπί τινι u. καταγελᾶν τινος (ihn verlachen). – γελᾶν διά τινα (lachen, weil Jemand etwas Lächerliches thut od. spricht). – man lacht über Einen od. etwas, γελῶταί τις od. τι. – laut l., ἀναγελᾶν. – πολὺν γέλωτα ποιεῖσθαι. – ἀνακαγχάζειν. – anfangen zu lachen, ἐκγελᾶν – ἀναγελᾶν. – für sich l., γελᾶν ἐφ' ἑαυτῷ. – sich halb todt l., ἐκθνήσκειν γέλωτι. – ich muß l., ἐγέλασα. – ohne zu l., ἀγέλαστος, 2. – worüber man l. muß, γελοῖος, 3. – γέλωτος ἄξιος, 3.
Lachen, das, γέλως, ωτος, ὁ. – τὸ γελᾶν. – L. erregen, γέλωτα ποιεῖν od. κινεῖν (von Personen, welche lächerliche Reden od. Handlungen ausgehen lassen). – γέλωτα παρέχειν (von Dingen, über welche man lacht). – Jemanden zum L. bringen, γέλωτα παρέχειν τινί. – γέλωτα ἐξάγειν τινος. – es ist zum L., γελοιόν ἐστι. – γέλως ἐστί. – Lust zum L. haben, γελασείειν. – das L. halten, κατέχειν τὸν γέλωτα. – ich kann mich des L. nicht enthalten od. erwehren, οὐ δύναμαι κατέχειν τὸ μὴ γελᾶν. – ἐμπίπτει μοί τι γέλωτος. – ein L. zur Gesellschaft (bloß deßhalb weil Andere lachen), γελωμιλία, ἡ. Anal. – lautes, starkes, unmässiges L., πολὺς γέλως. – καγχασμός, ὁ. – langes, nicht zu stillendes L., ἀθρόος od. ἄσβεστος γέλως. – am L. ersticken, ἀποπνιγῆναι τῷ γέλωτι od. ὑπὸ τοῦ γέλωτος.
Lachend, 1) eigentlich: γελῶν – ἐπιγελῶν – ἐγγελῶν, ῶσα, ῶν. – 2) metaphorisch s. v. a. reizend: ἀκμάζων, ουσα, ον, u. θάλλων, ουσα, ον (von der Saat u. Gefilden). – κεχαρισμένος, 3.
Lacher, γελαστής, οῦ, ὁ – γελῶν, ῶντος, ὁ.
Lachlustig, φιλόγελως, ωτος, ὁ, ἡ.
Lachs, ἀττακεύς, έως, ὁ.
Lack, ἴον κρόκεον, τὸ. – ἴον φλόγινον od. φλόγιον, τὸ (die Pflanze). – γάνωμα, τὸ (zum Anstreichen).
Lackiren, γανοῦν.

Lade, ξύγαστρον, τὸ. – κίστη, ἡ. – λάρναξ, ακος, ἡ.

Laden, der, θύρα, ἡ (am Fenſter). – σκηνή, ἡ. – ἐργαστήριον – καπηλεῖον – πωλητήριον, τὸ (der Kaufleute u. Handwerker).

Laden, πληροῦν. – ἐντιθέναι. – auf etwas laden, ἐπιβάλλειν τινί od. ἐπί τι. – ἐντιθέναι τινί. – ἐμβιβάζειν εἴς τι. – Jem. etwas auf den Hals laden, ἐπάγεσθαί τινί τι. – ἐπιβάλλειν τινί τι. – ἐπιφέρειν τινί τι. – auf ſich laden, ἐπισπᾶσθαι ἑαυτῷ. – ἐπάγειν ἑαυτῷ. – κτήσασθαι. – ein Gewehr laden, πληροῦν.

Laden, ſ. v. a. rufen, einladen: καλεῖν. – zum Mahle laden, καλεῖν πρὸς od. ἐπὶ τὸ δεῖπνον. – vor Gericht laden, καλεῖν εἰς τὸ δικαστήριον od. πρὸς τοὺς δικαστάς od. εἰς κρίσιν. – ὑπάγειν.

Laden, das, πλήρωσις, ἡ. – ἐπιβολή, ἡ.

Ladendiener, παῖς, παιδός, ὁ.

Ladenhüter, ξῶλος ἐμπολή, ἡ.

Ladenpreis, ὠνή, ἡ. – τιμὴ ἡ καθεστῶσα.

Ladung, φόρτος, ὁ – φορτίον, τὸ (gewöhnlich im Plural).

Lächeln, μειδιᾶν – διαμειδιᾶν. – ὑπογελᾶν – ἐγγελᾶν.

Lächeln, das, μειδίαμα, τὸ. – mit L., μειδιῶν – ἐπιμειδιῶν od. μειδιάσας – ἐπιμειδιάσας (Kaſus u. Genus beſtimmt ſich nach dem Zuſammenhang).

Lächerlich, 1) Lachen erregend: γελοῖος, 3. – γελαστός, 3. – καταγέλαστος, 2. – lächerliche Dinge ſagen, γελοῖα λέγειν. – γελοιάζειν. – ſich l. machen, καταγέλαστον ποιεῖν ἑαυτόν. – καταγελάστως ἔχειν. – γέλωτα ὀφλεῖν. – l. machen, γέλωτα od. ἐν γέλωτι ποιεῖσθαι. – χλευάζειν. – Einem l. vorkommen, γέλωτα ὀφλεῖν τινι. – ſich ſelbſt l. vorkommen, γέλωτα ὀφλεῖν παρ' ἑαυτῷ. – etwas ins Lächerliche ziehen, εἰς γέλωτα τρέπειν τι. – 2) zum Lachen geneigt: γελαστικός, 3.

Lächerlichkeit, γελοῖον, τὸ – γελοιότης, ητος, ἡ.

Lachern, es lächert mich etwas, καταγελῶ τινος. – γελοῖόν ἐστί μοί τι.

Lähmen, χωλοῦν – χωλεύειν. – die Glieder des Körpers auf einer Seite l., παραλύειν. – 2) metaphoriſch: κολούειν. – κατατρύχειν.

Lähmung, 1) tranſitiv: χώλωσις, ἡ. – L. der Glieder auf einer Seite des Körpers, παράλυσις, ἡ. – 2) intranſitiv: χωλότης, ητος, ἡ – χώλωμα, τὸ – χωλεία, ἡ. – L. der Hand durch Gicht, χειράγρα, ἡ. – 3) metaphoriſch: κόλουσις, ἡ.

Lämmchen, ἀμνὸς ὁ μικρός. – ἀρνίον, τὸ.

Lämmerwolle, ἔρια τὰ ἀπὸ τῶν ἀμνῶν.

Lämpchen, λυχνίδιον, λυχνίον, τὸ.

Ländchen, μικρὰ χώρα, ἡ.

Ländereien, ἀγροί, οἱ. – χωρία, τὰ.

Ländereivertheilung, κληρουχία, ἡ. – eine L. anordnen, κληρουχίας ἀναγράφειν. – durch L. verleihen, κληρουχεῖν.

Länderkunde, ἐμπειρία ἡ τῶν χωρῶν.

Ländlich, ἀγροῖκος, 2. – ὁ ἡ τὸ ἐν ἀγροῖς od. κατ' ἀγρόν.

Länge, μῆκος, τὸ. – 10 Fuß in der Länge, δέκα ποδῶν τὸ μῆκος. – in die L. ziehen, μηκύνειν. – διατείνειν εἰς μῆκος. – τείνειν – ἐκτείνειν – ἀποτείνειν. – χρονίζειν. – ſich in die L. ziehen, μῆκος λαμβάνειν (von Zeit u. Raum). – μηκύνεσθαι, pass. – χρόνιον γίγνεσθαι – χρονίζεσθαι, pass. (von Dauer in der Zeit). – μακρὸν τείνεσθαι – μακρὸν προβαίνειν (von Ausdehnung im Raume).

Längenmaaß, μέτρον, τὸ. – διάστημα, τὸ.

Länglicht, ἐπιμήκης, 2.

Längs, παρά mit Akkuſ. – ἀνά mit Akkuſ.

Längſt, πάλαι. – ἐκ od. πρὸ πολλοῦ χρόνου. – πολὺν χρόνον.

Längſtens, ἐπὶ πλεῖστον.

Läppiſch, ληρώδης, 2. – φλύαρος, 2. – läppiſche Reden, l. Zeug, λῆρος, ὁ. – φλυαρία, ἡ. – l. Zeug treiben, φλυαρεῖν. – ληρεῖν.

Lärm, θόρυβος, ὁ, u. ψόφος, ὁ (Geräuſch jeder Art). – θροῦς, οῦ, ὁ (Geräuſch von Stimmen). – ὄχλος, ὁ, u. ταραχή, ἡ (Geräuſch von einer ungeordneten Menge). – L. machen, θόρυβον ποιεῖσθαι – θορυβεῖν. – L. blaſen, σημαίνειν εἰς τὰ ὅπλα. – um nur einen blinden L. zu machen, ὅσον ἀπὸ βοῆς ἕνεκεν. – es iſt viel blinder L. bei etwas, πολλὰ τὰ κενά ἐστί τινος.

Lärmen, θορυβεῖν. – ποιεῖσθαι od. κινεῖν od. ἀποτελεῖν θόρυβον od. ψόφον. – lärmend, θορυβώδης – ταραχώδης, 2. – ὀχληρός, 3.

Läſſig, ἀνειμένος, 3. – ἄνετος, 2. – ἀργός, 2. – ῥᾴθυμος, 2. – ἀμελής, 2.

Läſſigkeit, ἄνεσις – ῥᾳθυμία – ἀμέλεια – ἀργία, ἡ.

Läſterer, βλάσφημος, ὁ. – βλασφημῶν, οὔντος, ὁ. – λοιδορῶν, οὔντος, ὁ – λοιδορούμενος, ὁ.

Läſterlich, 1) läſternd: βλάσφημος, 2. – λοίδορος, 2. – 2) ſchändlich, ſchrecklich: αἰσχρός, 3. – δεινός, 3.

Läſtern, βλασφημεῖν. – λοιδορεῖσθαί τινι u. λοιδορεῖν τινα. – κακηγορεῖν. – κακολογεῖν.

Läſterung, βλασφημία, ἡ. – λοιδορία, ἡ – λοιδόρημα, τὸ. – κακηγορία, ἡ.

Läſterwort, λόγος βλάσφημος, ὁ.

Läſterzunge, γλῶσσα βλάσφημος, ἡ.

Läſtig, βαρύς, εῖα, ύ. – ἀχθεινός, 3 – ἐπαχθής, 2. – ἀνιαρός, 3. – χαλεπός, 3. – δυσχερής, 2. – ὀχληρός, 3. – φορτικός, 3 (bloß von Perſonen). – etwas läſtig finden, ἄχθεσθαι (pass.) τινι. – δυσχεραίνειν τι. – Jemandem läſtig ſein od. werden od. fallen, βαρὺν εἶναί τινι. – ἐνοχλεῖν τινι. – ἀνιᾶν τινα. – es iſt mir l. zu hören, ἀνιῶμαι od. ἄχθομαι od. ἐνοχλοῦμαι ἀκούων.

Läſtigkeit, βάρος, τὸ. – τὸ δυσχερές, οῦς. – τὸ ἀχθεινόν. – ἡ ἐπάχθεια. – τὸ φορτικόν.

Läufer, δρομεύς, έως, ὁ. – ἡμεροδρόμος, ὁ. – ein guter Läufer, δρομικός, ὁ.
Läufisch, καπρῶν, ῶσα, ῶν. – läuf. sein, καπρᾶν. – κυνᾶν.
Läugnen, ἀρνεῖσθαι, ἐξαρνεῖσθαι, ἀπαρνεῖσθαι, dep. pass. – ἔξαρνον εἶναί τι od. τινος. – ἀποφάναι τι. – Einer der etwas läugnet, ἔξαρνος, ὁ.
Läugnen, das, ἄρνησις, ἐξάρνησις, ἡ. – ἀπόφασις, ἡ.
Läuſekrankheit, Läuſeſucht, φθειρίασις, ἡ.
Läuten, 1) tönen, von der Glocke: φωνεῖν. – φθέγγεσθαι. – 2) tranſitiv ſ. v. a. die Glocke ziehen: κωδωνίζειν.
Läutern, καθαίρειν, ἀποκαθαίρειν. – ἐκτήκειν (durch Schmelzen). – διυλίζειν (durchſeihen, abklären).
Läuterung, κάθαρσις, ἀποκάθαρσις, ἡ.
Laffe, κεχηνώς, ότος, ὁ. – μῶρος, ὁ.
Lage, 1) das Liegen und die Art, wie etwas gelegt iſt: θέσις, ἡ (in allen Beziehungen). – τοποθεσία, ἡ, u. τόπος, ὁ (in geographiſcher Hinſicht). – eine Sache in eine gewiſſe Lage bringen, ihr eine Lage geben, τιθέναι, διατιθέναι, κατατιθέναι. – eine L. haben, κατατίθεσθαι, διατίθεσθαι, pass. – κεῖσθαι, auch θέσιν κεῖσθαι, z. B. eine L. haben, die Selbſtändigkeit gibt, αὐτάρκη θέσιν κεῖσθαι. – eine gute L. haben, καλῶς od. εὐκαίρως κεῖσθαι. – die L. des Landes, ὁ τῆς χώρας τόπος. – ἡ τοποθεσία τῆς χώρας. – gute, bequeme L., εὐκαιρία, ἡ. – 2) Zuſtand: διάθεσις, ἡ. – κατάστασις, ἡ. – ἕξις, ἡ. – τὰ πράγματα. – τὰ περί τι. – τά τινος. – meine L., τὰ ἐμὰ πράγματα. – ἡ ἐμὴ τύχη. – mißliche L., ἄπορα od. ἐπισφαλῆ πράγματα. – καιροί. – gute, glückliche L., καλὰ πράγματα. – καλὴ τύχη. – die gegenwärtige L., τὰ παρόντα. – in einer L. ſein od. ſich befinden, διακεῖσθαι – διατεθῆναι. – ἔχειν. – πράττειν. – χρῆσθαι τύχῃ. – in einer guten, glücklichen L. ſein, καλῶς διακεῖσθαι. – τύχῃ καλῇ χρῆσθαι. – εὖ φέρεται τὰ ἐμὰ πράγματα. – καλῶς πράττειν. – in einer ſchrecklichen L. ſein, δεινῶς διακεῖσθαι. – in ſchlechterer L. ſein als Jemand, κάκιον πράττειν τινός. – ἐνδεέστερα πράττειν τινός. – μεῖον ἔχειν τινός. – in beſſerer L. ſein als Jemand, κάλλιον πράττειν τινός. – in gleicher L. ſein mit Jemandem, ἐξ ἴσου εἶναί τινι. – ταὐτὰ πάσχειν τινί. – ὅμοια καὶ ἴσα πάσχειν τινί. – ich ſehe, in welcher L. wir uns befinden, ὁρῶ ἐν οἷοις ἐσμέν. – Jemanden in eine L. verſetzen, διατιθέναι τινά. – mit ſeiner L. zufrieden ſein, στέργειν τὰ παρόντα od. τοῖς παροῦσιν. – mit ſeiner L. unzufrieden ſein, μεμψιμοιρεῖν. – μέμφεσθαι τῇ τύχῃ. – 3) eine Reihe über einander liegender Dinge: θήκη, ἡ. – σύστασις, ἡ. – ἐπιβολή, ἡ. – διαφυή, ἡ (Erdlage). – eine L. von Papier, πτύξ, πτυχός, ἡ.
Lager, 1) für lebloſe Dinge: βάσις, ἡ – βάθρον, τὸ – ὑπόθεσις, ἡ – ὑπόθεμα, τὸ (Untergeſtell). – πῆγμα, τὸ (Geſtell von Bretern). – παράθεσις, ἡ – ἀποθήκη, ἡ (Aufbewahrungsort). – 2) für Thiere: κοίτη, ἡ. – εὐνή, ἡ. – κευθμών, ῶνος, ὁ – κευθμός, ὁ. – φωλεός, ὁ. – 3) für Menſchen: κλίνη, ἡ. – κλισία, ἡ. – εὐνή, ἡ. – ὑπόστρωμα, τὸ. – 4) für Krieger: στρατόπεδον, τὸ – στρατοπέδευμα, τὸ – στρατοπεδεία, ἡ. – σκηναί, αἱ. – παρεμβολή, ἡ. – ὅπλα, τὰ. – ein L. aufſchlagen, a) vom Feldherrn, der die Lagerſtätte wählt: στρατόπεδον καταλαμβάνειν. – καθίζειν τὸ στράτευμα. – b) von den Soldaten, die ein Lager beziehen: στρατοπεδεύειν u. στρατοπεδεύεσθαι – καταστρατοπεδεύειν. – στρατόπεδον ποιεῖσθαι od. βάλλεσθαι. – τίθεσθαι τὰ ὅπλα. – καθίζεσθαι. – das L. abbrechen, ἀνιστάναι od. κινεῖν τὸν στρατόν. – μεταστρατοπεδεύειν. – ἀναζευγνύναι.
Lagern, ſich, 1) im Allgemeinen: κατακεῖσθαι. – κατακλίνεσθαι, pass. – 2) von den Soldaten: στρατοπεδεύεσθαι – καταστρατοπεδεύειν. – σκηνεῖν. – κατασκηνοῦν. – καθίζεσθαι. – τίθεσθαι τὰ ὅπλα. – ſich an einem Orte l., ἐνστρατοπεδεύεσθαί τινι τόπῳ. – ſich Einem gegenüber l., ἀντιστρατοπεδεύεσθαι – ἀντικαταστρατοπεδεύειν – ἀντιπαραστρατοπεδεύειν.
Lagerplatz, Lagerſtatt, Lagerſtätte, 1) im Allgemeinen: εὐνή, ἡ. – κοίτη, ἡ. – 2) für Soldaten: στρατόπεδον – στρατοπέδευμα, τὸ.
Lahm, χωλός, 3. – σκάζων, ουσα, ον. – πηρός, 3. – κυλλός, 3. – l. machen, χωλοῦν. – l. werden, χωλοῦσθαι, ἀποχωλοῦσθαι, pass. – l. ſein, χωλὸν εἶναι. – χωλεύειν. – σκάζειν. – σκιμβάζειν. – 2) bildlich ſ. v. a. kraftlos, ungegründet: ψυχρός, 3. – μάταιος, 3. – κενός, 3. – ἄτοπος, 2.
Lahmen, χωλεύειν.
Lahmheit, χωλότης, χωλεία, ἡ.
Laich, ᾠά, τὰ.
Laichen, ᾠὰ τίκτειν.
Laie, ἰδιώτης, ου, ὁ.
Lake, ἅλμαια, ἡ.
Lakritze, γλυκύῤῥιζα, ἡ – γλυκύῤῥιζον, τὸ.
Lallen, ψελλίζειν. – λαλαγεῖν. – das Lallen, ψελλισμός, ὁ.
Lamm, ἀμνός, ὁ, Genit. ἀμνοῦ u. ἀρνός, Dat. ἀρνί ꝛc. (ſ. Gr. Gr. §. 47. 6.).
Lammen, ἀμνοὺς od. ἄρνας τίκτειν.
Lammfell, ἀμνοῦ δορά, ἡ.
Lammfleiſch, κρέα ἄρνεια od. ἄμνεια, τὰ.
Lampe, λύχνος, ὁ. – λαμπτήρ, ῆρος, ὁ. – bei der L., πρὸς λύχνον. – die L. anſtecken, λύχνον καίειν. – die L. brennt, λύχνος καίεται.
Lampertsnuß, λεπτοκάρυον, τὸ.
Land, 1) im Gegenſatz des Waſſers: ἤπειρος, ἡ – χέρσος, ὁ. – γῆ, ἡ. – zu Lande, κατὰ γῆν. – κατ ἤπειρον. – πεζῇ (nur von Heeren, Reiſenden u. Handelnden). – ans L. ſteigen, ἐκβαίνειν. – ἀποβαίνειν ἐς τὴν γῆν. – ans L. ſetzen, ἐκβιβάζειν. – ein Schiff ans L. ziehen, ἀνέλκειν od. νεωλκεῖν ναῦν. – vom L. abſtoſſen, αἴρειν – ἀπαίρειν. – ἀνάγειν τὴν ναῦν. – ἀνάγεσθαι. – auf dem L. befind-

lich, lebend, χερσαῖος, 3. – 2) in Bezug auf den Ackerbau: γῆ, ἡ (überhaupt der Boden). – χωρίον, τὸ, u. ἀγρός, ὁ (Feld, für den Ackerbau bestimmtes Land). – das L. bebauen, θεραπεύειν τὴν γῆν. – γεωργεῖν. – bebautes, bestelltes Land, γεώργημα, τὸ – γῆ ἐνεργός, ἡ. – 3) im Gegensatz der Stadt: χώρα, ἡ. – ἀγρός, ὁ, u. gewöhnl. im Plural ἀγροί. – auf dem L., κατ' ἀγρόν. – ἐν ἀγροῖς. – auf dem L. leben, διατρίβειν ἐν ἀγροῖς. – χωριάζειν. – 4) ein besonderes, abgetheiltes Stück der Erde: χώρα, ἡ. – γῆ, ἡ (ein grösseres Land, den Bürgern eines Staates gehörig). – χωρίον, τὸ (ein kleineres Land, sei es öffentliches, oder besonderes Eigenthum). – ἀγρός, ὁ (Besitzung eines Privatmannes). – Freundes Land, φιλία [verst. χώρα], ἡ. – Feindes Land, πολεμία, ἡ – ἡ τῶν πολεμίων [χώρα]. – dem Feinde ins L. fallen, εἰσβάλλειν εἰς τὴν πολεμίαν. – Jemanden des Landes verweisen, φυγαδεύειν τινά. – ἐκβάλλειν τινὰ τῆς χώρας. – des Landes verwiesen werden, φυγαδεύεσθαι. – φεύγειν. – ἐκπίπτειν τῆς πόλεως od. πατρίδος. – über Land reisen, ἐκδημεῖν, ἀποδημεῖν. – hier zu Lande, παρ' ἡμῖν. – aus welchem Lande? ποδαπός, 3. – aus einem andern, fremden Lande, ἀλλοδαπός, 3. – aus fernem Lande, τηλεδαπός, 3. – im Lande, οἴκοι. – bleibe im Lande und nähre dich redlich, οἴκοι μένειν δεῖ τὸν καλῶς εὐδαίμονα, καὶ τὸν κακῶς πράσσοντα καὶ τοῦτον μένειν (eine Gnome aus Menander, welche, dem Sinne nach, der deutschen vollkommen entspricht).

Landarbeit, ὁ κατ' ἀγρὸν πόνος. – τὰ ἐν ἀγροῖς ἔργα.

Landarmee, πεζὸς στρατός, ὁ. – πεζὴ δύναμις, ἡ. – τὸ πεζόν.

Landbau, γεωργία, ἡ. – ἡ θεραπεία τῆς γῆς – τὸ θεραπεύειν τὴν γῆν. – den L. treiben, γεωργεῖν. – γεωργὸν εἶναι. – θεραπεύειν τὴν γῆν.

Landbauer, γεωργός – ἀγροῖκος, ὁ. – ὁ θεραπεύων τὴν γῆν.

Landbewohner, ὁ ἐν ἀγροῖς od. κατ' ἀγροὺς οἰκῶν.

Landcharte, s. Landkarte.

Landeigenthümer, ὁ ἀγροὺς κεκτημένος. – ὁ φανερὰν τὴν οὐσίαν ἔχων.

Landeigenthum, ἔγγειος κτῆσις, ἡ. – φανερὰ οὐσία, ἡ.

Landeinwärts, εἰς τὴν μεσόγαιαν. – ἄνω. – εἰς τὰ ἄνω. – landeinw. gehen, ἀναβαίνειν – ἄνω πορεύεσθαι.

Landen, ὁρμίζεσθαι, προσορμίζεσθαι, κατάγεσθαι und καταίρειν (von Schiffen und Schiffenden: ans Land antreiben. Die ersten drei in Beziehung auf Schiffe als Pass., in Beziehung auf Personen wechselnd als Pass. u. Med.). – ἀποβαίνειν mit u. ohne εἰς τὴν γῆν. – ἐκβαίνειν τῆς νεώς od. ἀπὸ τῆς νεώς oder εἰς τὴν γῆν, oder auch bloß ἐκβαίνειν (ans Land steigen).

Landen, das, καταγωγή, ἡ (das Anlangen an dem Lande). – ἀπόβασις, ἡ (das Aussteigen).

Landenge, ἰσθμός, ὁ. – einer L. ähnlich, ἰσθμώδης, 2.

Landesart, ὁ καθεστὼς τρόπος. – τὰ καθεστῶτα.

Landeseinkünfte, αἱ τῆς πόλεως πρόσοδοι. – αἱ κοιναὶ πρόσοδοι.

Landesfürst, ὁ ἄρχων τῆς χώρας.

Landesgebrauch, ἐγχώριος od. ἐπιχώριος νόμος, ὁ. – πάτριος νόμος, ὁ.

Landesgesetz, κείμενος νόμος, ὁ. – πάτριος νόμος, ὁ.

Landesgränze, μεθόρια, τὰ. – οἱ τῆς γῆς ὅροι.

Landesherr, ὁ ἄρχων τῆς χώρας. – βασιλεύς, ὁ. – δυνάστης, ου, ὁ.

Landeshoheit, ἀρχή, ἡ.

Landeskind, ἐγχώριος – ἐπιχώριος, ὁ.

Landeskundig, ἔμπειρος τῆς χώρας.

Landesmutter, κοινὴ μήτηρ.

Landesprodukte, τὰ κατὰ τὴν χώραν φυόμενα. – ὡραῖα, τὰ.

Landesregierung, οἱ ἄρχοντες. – τὰ τέλη.

Landesreligion, κοινοὶ θεοί. – κοινὰ ἱερά.

Landesschulden, τὰ κοινὰ ὀφειλήματα.

Landesschule, κοινὸν διδασκαλεῖον.

Landessitte, τρόπος ἐπιχώριος, ὁ. – τὰ κατὰ τὴν χώραν νόμιμα. – πάτριος νόμος, ὁ.

Landessprache, ἡ ἐπιχώριος γλῶσσα. – ἡ κοινὴ od. τῶν ἐγχωρίων διάλεκτος.

Landestracht, ἐπιχώριος στολή – πατριῶτις στολή, ἡ. – στολὴ ἡ νομιζομένη.

Landestrauer, κοινὸν πένθος.

Landesvater, κοινὸς πατήρ.

Landesverfassung, πολιτεία, ἡ.

Landesverräther, ὁ τῆς πατρίδος προδότης.

Landesverwaltung, ἡ τῶν κοινῶν διοίκησις.

Landesverweisung, φυγή, ἡ.

Landesverwieseuer, φεύγων – φυγών, όντος, ὁ. – φυγάς, άδος, ὁ, ἡ.

Landflüchtig, φυγάς, άδος, ὁ, ἡ. – φεύγων – φυγών, οῦσα.

Landfriede, εἰρήνη, ἡ.

Landgut, χωρίον, τὸ. – χώρα, ἡ. – ἀγρός, ὁ. – ἔπαυλις, εως, ἡ. – Landgütchen, γήδιον, τὸ.

Landhandel, ἡ κατὰ γῆν ἐπιμιξία. – ἐμπορία ἡ κατὰ γῆν.

Landhaus, ἔπαυλις, εως, ἡ – ἐπαύλιον, τὸ.

Landheer, was Landarmee.

Landjugend, οἱ ἐν τοῖς ἀγροῖς od. ἐκ τῶν ἀγρῶν νέοι. – οἱ κατὰ τὰς κώμας νέοι.

Landkarte, πίναξ, ακος, ὁ, mit u. ohne den Zusatz γεωγραφικός. – γεωγραφία, ἡ.

Landkrieg, ὁ κατὰ γῆν πόλεμος.

Landkundig, τεθρυλημένος, 3.

Landleben, ἀγροικία, ἡ. – ἡ ἐν ἀγρῷ διατριβή. – ὁ ἐν τοῖς ἀγροῖς βίος. – ἡ ἐν τοῖς ἀγροῖς δίαιτα.

Landleute, οἱ ἐν ἀγροῖς. – ἀγροῖκοι, οἱ.

Landluft, 1) im Gegenſatz gegen die Stadtluft: ὁ κατὰ τοὺς ἀγροὺς od. ἐν τοῖς ἀγροῖς ἀήρ. – 2) Landwind, welches ſ.
Landmacht, πεζὴ δύναμις, ἡ. – πεζὸς στρατός, ὁ. – πεζικόν od. πεζόν, τὸ.
Landmädchen, παρθένος ἀγροῖκος, ἡ.
Landmann, ἀγροῖκος, ὁ. – γεωργός, ὁ.
Landmaus, μῦς ἀρουραῖος, ὁ.
Landmeſſer, γεωμέτρης, ου, ὁ.
Landmünze, ἐγχώριον νόμισμα, τὸ.
Landpartie, περίπατος ὁ κατ' ἀγρόν. – eine L. machen, κατ' ἀγροὺς περιπατεῖν.
Landpfleger, ἔπαρχος, ὁ.
Landplage, κοινὸν od. δημόσιον κακόν od. πάθος, τὸ. – κοινὴ ξυμφορά, ἡ.
Landregen, ὄμβροι συνεχεῖς, οἱ.
Landreiſe, ἡ κατὰ γῆν πορεία. – ἡ πεζὴ πορεία.
Landſchaft, χώρα, ἡ.
Landſchildkröte, χελώνη ἡ χερσαία.
Landſchlacht, πεζομαχία, ἡ. – ἡ κατὰ γῆν μάχη.
Landſee, λίμνη, ἡ.
Landſeite, τὰ πρὸς τὴν γῆν mit u. ohne τετραμμένα od. μέρη. – τὰ πρὸς ἤπειρον.
Landſitz, was Landhaus.
Landskind, ἐγχώριος, ὁ, ἡ.
Landsleute, πολῖται, ῶν, οἱ. – ὁμοεθνεῖς, ῶν, οἱ.
Landsmann, πολίτης, ὁ. – ὁμόφυλος, ὁ – πατριώτης, ὁ (nur von Sklaven u. Thieren). – unſer Landsmann, ἡμέδαπός, ὁ. – euer Landsmann, ὑμέδαπός, ὁ.
Landſpitze, ἄκρον, τὸ. – ἄκρα γῆς, ἡ.
Landſtadt, πόλισμα – πολισμάτιον, τὸ. – κώμη, ἡ.
Landſtraſſe, στειβομένη ὁδός, ἡ. – λεωφόρος mit u. ohne den Zuſatz ὁδός, ἡ.
Landſtreicher, ἀγύρτης, ου, ὁ. – πλάνης, ητος, ὁ.
Landſtrich, χωρίον, τὸ. – χώρα, ἡ.
Landſturm, etwa οἵ τ' ἐν ἡλικίᾳ καὶ οἱ ὑπὲρ ἡλικίαν πανδημεὶ ἀμυνόμενοι (nach Thucyd. VI, 68.).
Landtag, etwa κοινὸν ξυνέδριον od. ξυνέδριον τῶν ὑπὲρ τῶν κοινῶν συμβουλευομένων. Vergl. Diod. II, 41.
Landthiere, τὰ κατὰ γῆν ζῶα.
Landtrauer, κοινὸν od. δημόσιον πένθος, τὸ. – Landtr. anlegen, δημοσίᾳ πένθος ποιεῖσθαι.
Landtreffen, πεζομαχία, ἡ. – ein Landtreffen liefern, πεζῇ μάχεσθαι.
Landtruppen, πεζικόν od. πεζόν, τὸ. – πεζικὴ od. πεζὴ δύναμις, ἡ. – οἱ πεζοὶ στρατιῶται.
Landüblich, ἐγχώριος – ἐπιχώριος, 2. – νομιζόμενος, 3.
Landung, ἀπόβασις, ἡ. – ἀπόβασις εἰς τὴν γῆν – ἀπόβασις τῆς γῆς.
Landungsplatz, προσβολή, ἡ. – κάταρσις, ἡ.
Landungstruppen, στρατιῶται, ῶν, οἱ. – ein Schiff, das L. am Bord hat, στρατιῶτις ναῦς.
Landvolk, οἱ ἀγροῖκοι. – τὸ χωριτικὸν πλῆθος. Plut. vit. Pericl. 34.
Landweg, πεζὴ ὁδός, ἡ. – ἡ κατὰ γῆν ὁδός.
Landwehr, ἄνδρες πανδημεὶ ἀμυνόμενοι. Thucyd. VI, 68.
Landwind, ἀπόγειος ἄνεμος, ὁ. – ἀπογεία, ἡ.
Landwirth, ὁ θεραπεύων τὴν γῆν. – γεωργός, ὁ.
Landwirthſchaft, γεωργία, ἡ. – ἡ τῆς γῆς θεραπεία.
Landzunge, ſ. Erdzunge.
Lang, 1) von Ausdehnung im Raume: μακρός, 3. – ἐκτεταμένος u. διατεταμένος, 3 (alle drei im Allgemeinen von bedeutender Ausdehnung). – μέγας, γάλη, γα, u. εὐμεγέθης, 2 (von der Körpergeſtalt). – ποδήρης, 2 (von Kleidern). – l. Weg, μακρὰ od. πολλὴ ὁδός. – l. Haar, l. Bart, ἀνειμένη κόμη, ἀνειμένος πώγων. – lange Nägel, ὄνυχες ἐπὶ πολὺ παρηγμένοι. – ſehr lang, εὐμήκης – περιμήκης, 2. – Bei Angabe eines beſtimmten Längenmaſſes wird der Ausdruck lang im Griech. durch τὸ μῆκος, als Akkuſ. der nähern Beſtimmung, ausgedrückt (ſ. Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 11. Anm. 4.); z. B. zehn Fuß lang, δέκα ποδῶν τὸ μῆκος. – Oft auch bilden die Griechen zuſammengeſetzte Adjektiva zur Bezeichnung ſolcher Begriffe; z. B. zehn Ellen lang, δεκαπηχυαῖος, 3, od. δεκάπηχυς, 2. – zehn Fuß l., δεκάπους, ποδος, ὁ, ἡ. – 2) von Ausdehnung in der Zeit: πολύς, πολλή, πολύ. – μακρός, 3. – συχνός, 3. – ὁ ἡ τὸ ἐκ πολλοῦ. – lange Zeit, πολὺν χρόνον. – συχνὸν χρόνον. – ſeit l. Zeit, ἐκ πολλοῦ. – nach l. Zeit, διὰ πολλοῦ. – διὰ μακροῦ. – μετὰ πολὺν χρόνον. – eine lange Erfahrung, ἡ ἐκ πολλοῦ ἐμπειρία. – eine lange Silbe, συλλαβὴ ἐκτεταμένη, ἡ. – Bei Angabe eines beſtimmten Zeitmaaſſes gebrauchen die Griechen die Präpoſit. διά mit Genit., ἀνά mit Akkuſ., od. den bloſſen Akkuſat.; z. B. den ganzen Tag lang, δι' ὅλης τῆς ἡμέρας. – ἀνὰ πᾶσαν τὴν ἡμέραν. – fünf Jahre lang, διὰ πέντε ἐτῶν. – πέντε ἔτη. – ſo lange als, ἕως. – μέχρις ὅτου. – μέχρι ὅσου χρόνου.
Langarmig, μακροὺς ἔχων (ουσα, ον) τοὺς βραχίονας.
Langbeinig, μακροσκελής, 2. – μακρόκωλος, 2.
Lange, als Zeitadverbium, 1) eine lange Zeit: πολὺν χρόνον. – ἐπὶ πολύ. – μακράν. – ſchon lange, πάλαι – ἔκπαλαι – πρόπαλαι. – πρὸ πολλοῦ (χρόνου). – es iſt lange her, χρόνον ἔχει. – lange dauern, χρονίζεσθαι. – μηκύνεσθαι, pass. – προβαίνειν εἰς od. ἐπὶ μῆκος. – ſo lange – ſo lange (quam diu – tam diu), ἐφ' ὅσον – ἐπὶ τοσοῦτον. – ὅσον – τοσοῦτον. – ἕως – τέως. – ſo lange ſich noch etwas ändern kann, μεταβολῆς χρόνον ἔχοντός τινος. – nicht lange darauf, οὐ πολλῷ ὕστερον. – μετ' οὐ

πολὺν χρόνον. – 2) seit langer Zeit: ἐκ πολλοῦ. – διὰ μακροῦ.

Langen, 1) reichen, sich erstrecken: τείνειν. – ἥκειν, καθήκειν. – ἐξικνεῖσθαι. – 2) hinreichen, zureichen: ἀρκεῖν, ἐπαρκεῖν, ἀπαρκεῖν. – ἱκανὸν εἶναι. – 3) mit ausgestreckter Hand greifen: bis an etwas langen, τείνειν od. διατείνειν μέχρι τινός. – ἐξικνεῖσθαι μέχρι τινός. – διατείναντα τυγχάνειν τινός. – nach etwas langen, ἐφίεσθαί τινος. – ὀρέγεσθαί τινος.

Langeweile, ἄλυς, υος, ὁ. Plutarch. – σχολή, ἡ (Mangel an Beschäftigung). – ἀνία, ἡ (üble Empfindung durch nicht geeignete Beschäftigung veranlaßt). – L. haben, ἀλύειν. – σχολὴν ἄγειν. – L. haben bei etwas, ἀνιᾶσθαι ἔν τινι od. ἀκούοντα, θεώμενόν τι. – vor L. dummes Zeug machen, κακοσχολεύεσθαι – κακοσχολεῖν. – für die L., ἐκ περιουσίας. – μάτην.

Langgeschwänzt, οὐρὰν ἔχων (ουσα, ον) μακράν.

Langhaarig, τρίχας ἔχων (ουσα, ον) μακράς. – κόμην ἔχων (ουσα, ον) μακράν. – langhaarig sein, μακροκομεῖν.

Langhälsig, μακροτράχηλος, 2. – γερανίας, ου, ὁ.

Langhändig, μακρόχειρ, ὁ, ἡ.

Langmüthig, μακροθυμος, 2. – langm. sein, μακροθυμεῖν.

Langmuth, μακροθυμία, ἡ. – πραότης, ητος, ἡ.

Langöhrig, ὦτα ἔχων (ουσα, ον) μεγάλα.

Langsam, βραδύς, εῖα, ύ. – σχολαῖος, 3. – νωθρος, 3. – Adv. βάδην. – βραδέως. – σχολῇ. – ῥᾳθυμα. – langs. lernend, δυσμαθής, 2. – langs. lernen od. begreifen, δυσμαθῶς διακεῖσθαι. – langsam marschiren, σχολῇ πορεύεσθαι.

Langsamkeit, βραδυτής – σχολαιότης – νωθρότης, ητος, ἡ. – L. des Verstandes, βραδύνοια, ἡ. – L. im Lernen u. Begreifen, δυσμάθεια, ἡ.

Langweilen, ἀνιᾶν.

Langweilig, ψυχρός, 3. – ἀνιαρός, 3. – langw. reden, περιττολογεῖν – ψυχρολογεῖν.

Langwierig, μακρός, 3. – χρόνιος, 3. – πολυχρόνιος, 2. – χρονίζων, ουσα, ον.

Langwierigkeit, χρονιότης, ητος, ἡ. – μῆκος, ους, τὸ.

Lanze, δόρυ, δόρατος, τὸ. – παλτόν, τὸ. – ξυστόν, τὸ. – λόγχη, ἡ. – αἰχμή, ἡ.

Lanzenschäfter, δορυξόος, ὁ.

Lanzenschaft, τὸ τοῦ δόρατος ξυστόν.

Lanzenschwinger, αἰχμητής, οῦ, ὁ.

Lanzenstich, πληγὴ ἡ ἀπὸ τοῦ δόρατος. – einen L. bekommen, πλήττεσθαι (pass.) τῷ δόρατι.

Lanzenträger, δορυφόρος, λογχοφόρος, ὁ. – ein L. sein, δορυφορεῖν.

Lanzier, ξυστοφόρος ἱππεύς, ὁ.

Lapalie, λῆρος, ὁ. – φλήναφος, ὁ. – χρῆμα οὐδενὸς ἄξιον, τὸ.

Lappen, ῥάκος, τὸ. – κροκίς, ίδος, ἡ. – ein Lappen, auf ein Kleid geflickt: ἐπίβλημα, τὸ. – an der Leber u. am Ohre: λοβός, ὁ.

Lappig, ῥακώδης, 2.

Larve, πρόσωπον, προσωπεῖον, τὸ. – μορμολύκειον od. μορμολυκεῖον, τὸ – μορμολύκη, ἡ. – Larve der Insekten: σκαδών, όνος, ἡ.

Laß, ἀνειμένος, 3. – νωθρός, 3. – ῥᾴθυμος, 2.

Lassen, 1) machen, bewirken, daß etwas geschieht: ποιεῖν (überhaupt veranlassen). – διδόναι (besonders von Göttern u. Mächtigen s. v. a. verleihen). – ἀποφαίνειν u. ἀποδεικνύναι (darstellen, sei es durch Kunst od. durch Rede). – λέγειν u. φάναι (eine Angabe machen, erzählen). – z. B. die Erfahrung läßt uns erkennen, ἡ ἐκ τῆς πείρας μάθησις ποιεῖ διαγιγνώσκειν ἡμᾶς. – laß mich erscheinen als würdigen Freund, δός μοι φανῆναι ἀξίῳ φίλῳ (Dativ mit dem Infinit., nach Gr. Gr. §. 127.). – die Künstler lassen den Zeus auftreten mit dem Donnerkeil, οἱ πλάσται τὸν Δία ἀποδεικνύουσιν ἔχοντα τὸν κεραυνόν. – Plutarch läßt den Themistokles zum Eurybiades sagen, Πλούταρχος τὸν Θεμιστοκλέα ἀποφαίνει λέγοντα πρὸς Εὐρυβιάδην. – es läßt sich s. v. a. es gehet an, ἔξεστι – ἔστι. – δυνατόν ἐστι – οὐ χαλεπόν ἐστι (sämmtlich mit folgend. Infin.). – Einen hinter sich l., ἀπολείπειν τινά. – Die deutsche Wendung laßt uns mit folgend. Infinit. drücken die Griechen aus durch die erste Person Plural. des Konjunktivs; z. B. laßt uns erwägen, σκεπῶμεν. – laßt uns gehen, ἴωμεν. – Der Ausdruck lasse dich nicht ist im Griechischen entweder durch μή mit dem Imperat. des Präs. u. dem Konjunkt. des Aor., oder durch ὅπως μή mit Indikat. des Fut. u. mit Konjunkt. (s. Gr. Gr. §. 122. Anm. 4.) zu übersetzen; z. B. lasse dich nicht gelüsten, μὴ ἐπιθύμει od. ἐπιθυμήσῃς. – lasse dich nicht bereden, ὅπως μὴ πείσει od. πεισθῇς. – Wird das deutsche lassen gebraucht, um zu bezeichnen, daß etwas nach Jemandes Willen und für dessen Zwecke vollbracht wird, so sind mehrere Fälle für den griechischen Ausdruck zu unterscheiden: a) es wird einem Untergeordneten oder einem Diener etwas aufgetragen: κελεύειν (ganz im Allgemeinen: Auftrag ertheilen). – ἐπιτρέπειν (die Ausführung eines Geschäfts überlassen). – ἐπιτάττειν (anbefehlen). – αἰτεῖν τινα (etwas bei Einem bestellen). – z. B. er ließ Fleisch austheilen unter das Volk, κρέα διαδιδόναι ἐκέλευσε τῷ πλήθει. – er ließ durch seinen Bruder den Vertrag abschliessen, τῷ ἀδελφῷ ἐπέτρεψε ποιεῖσθαι συνθήκας. – er ließ durch Sklaven Steine herbeischaffen, δούλοις ἐπέταξε κομίζειν λίθους. – Einen grüssen l., χαίρειν κελεύειν τινά. – Oft aber gebrauchen die Griechen bloß die erforderliche Form des bei lassen stehenden Hauptverbums, wenn nemlich entweder von den Befehlen eines Machthabers die Rede ist, welche streng von den dazu Befehligten vollzogen werden müssen, oder der Befehlende auch die Mittel zu Ausführung des Befehls hergibt; z. B. ins Gefängniß setzen lassen, βάλλειν εἰς δεσμωτήριον. –

ἐκβάλλειν εἰς εἰρκτήν. – die Mauern niederreiſſen l., καθαιρεῖν τὰ τείχη. – erbauen l., οἰκοδομεῖν. – κατασκευάζειν. – Jemanden zu ſich kommen l., καλεῖν τινα. – b) man macht eine Beſtellung bei Einem, welcher ein Geſchäft gewöhnlich u. als Handwerk treibt: in dieſem Falle gebrauchen die Griechen das Medium des Hauptverbums und laſſen bleibt unüberſetzt (ſ. Anl. z. Ueberſ. 3. Kurſ. §. 2. 2.); z. B. Waffen machen laſſen, ὅπλα ποιεῖσθαι (beim Waffenſchmied). – Bilder verfertigen laſſen, εἰκόνας ποιεῖσθαι (beim Künſtler). – ein Mahl bereiten l., παρασκευάζεσθαι δεῖπνον (von den Köchen). – 2) nicht hindern: ἐᾶν – οὐ κωλύειν od. κατέχειν. – περιορᾶν mit Partizip als Ergänzung. – etwas fahren l., ἀφιέναι τι. – etwas geſchehen l., ἐᾶν τι. – περιορᾶν τι. – Die im Deutſchen ſehr gewöhnliche Wendung ſich laſſen iſt im Griechiſchen durch das Paſſivum des dabei ſtehenden Verbums oder durch ein Verbaladjektiv mit der Endung τός zu überſetzen; z. B. ſich hinreiſſen laſſen, ἐπισπᾶσθαι. – ſich verleiten l., ἐπάγεσθαι. – es läßt ſich erkennen, γνωστόν ἐστι. – es läßt ſich ergreifen, αἱρετόν ἐστι. – was ſich auseinandernehmen läßt, διαιρετός, 3. – ein Platz, der ſich leicht einnehmen läßt, χωρίον εὐάλωτον. – 3) geſtatten, erlauben: ἐᾶν – διδόναι. – ἐφιέναι. – ἐπιτρέπειν. – ἐξουσίαν παρέχειν. – auf die Jagd gehen l., ἀφιέναι ἐπὶ τὴν θήραν. – Zeit zum Ueberlegen l., διδόναι σχολὴν βουλεύεσθαι. – 4) annehmen, zugeben: τιθέναι. – ποιεῖν. – ὑπολαβεῖν. – laß einmal die Seele ſterblich ſein, τιθῶμεν θνητὴν εἶναι τὴν ψυχήν. – 5) verlaſſen, zurücklaſſen: λείπειν – ἀπολείπειν. – ἀφιέναι. – ἀποπέμπειν. – Einem etwas l., ἐᾶν ἔχειν τινά τι. – μὴ ἀφαιρεῖσθαί τινά τι. – von etwas laſſen, ἀπαλλάττεσθαι (pass.) τινος. – im Stiche laſſen, ἐγκαταλείπειν. – gehen laſſen, ἐᾶν. – ἀφιέναι. – οὐ κατέχειν. – 6) ſein Leben laſſen, ἀποβάλλειν τὴν ψυχήν. – etwas laſſen ſ. v. a. unterlaſſen, παύεσθαί τινος. – ἐᾶν τι. – laß doch das! ἀλλ' ἔασον δὴ τοῦτο χαίρειν. – παῦσαι οὖν τούτων.

Laßheit, ἄνεσις, ἡ. – νωθρότης, ητος, ἡ. – ῥᾳθυμία, ἡ.

Laſt, 1) Schwere: βάρος, τὸ. – eine groſſe Laſt, πολὺ τὸ βάρος. – 2) Ladung: φόρτος, ὁ. – φορτίον, τὸ. – φόρημα, τὸ. – mit einer groſſen L. gehen u. laufen, ἐν μεγάλῳ φορτίῳ καὶ βαδίζειν καὶ τρέχειν. – 3) Beſchwerlichkeit, Unannehmlichkeit: ἄχθος, τὸ. – βάρος, τὸ. – μόχθος, ὁ. – Einem eine L. auflegen, ἄλγος παρέχειν τινί. – Einem zur L. fallen, ἐνοχλεῖν τινι. – es iſt mir etwas eine L., ἄχθομαί (pass.) τινι. – 4) Jemandem etwas zur Laſt legen, αἰτίαν τινὸς ἐπιφέρειν τινί. – ἐγκαλεῖν τινί τι. – μέμφεσθαί τινός τι od. τινα εἴς τι. – es wird mir von Jemandem etwas zur Laſt gelegt, ὑπαίτιόν ἐστί μοί τι πρός τινος. – 5) Staatslaſten, λειτουργίαι, αἱ.

Laſtbar, φορταγωγός, 2. – σκευοφόρος, 2.

Laſten, auf Einem, κακοῦν τινα. – κακῶς διατιθέναι τινά. – ὑπέχει τίς τι. – κακῶς ἔχει τις ὑπό τινος.

Laſter, κακία – πονηρία – μοχθηρία, ἡ. – κακότης, ητος, ἡ (als Eigenſchaft und als Sache). – κακὸν πάθος, τὸ (als Sache). – in Laſter fallen, περιπεσεῖν κακίαις.

Laſterfrei, ἄκακος, 2. – κακίας οὐχ ἥττων, 2.

Laſterhaft, πονηρός u. μοχθηρός, 3 (verworfen, moraliſch ganz verdorben, hauptſächlich von Perſonen). – ἐξώλης, 2 (nur von Perſonen). – μιαρός, 3 (verrucht, mit ſchwerer Schuld behaftet, hauptſächlich von Perſonen). – κακός, 3 (ſchlecht, niederträchtig, von Perſonen u. Sachen). – ἀσεβής, 2, u. ἀνόσιος, 2 (ohne Scheu vor den Göttern, hauptſächlich von Handlungen). – ἄδικος, 2 (ungerecht, widerrechtlich).

Laſterhaftigkeit, μοχθηρία – πονηρία, ἡ. – κακία – κακότης, ητος, ἡ. – τὸ μιαρόν. – τὸ ἀσεβές, οὔς. – τὸ ἀνόσιον.

Laſtführend, φορταγωγός, 2. – φορτηγικός, 3.

Laſtpferd, σκευοφόρος ἵππος, ὁ.

Laſtſchiff, φορταγωγὸς ναῦς, ἡ. – ὁλκάς, άδος, ἡ. – πλοῖον φορτηγὸν od. φορτηγικόν, τό. – φορτίς, ίδος, ἡ, auch mit dem Zuſatz ναῦς. – der Handel auf Laſtſchiffen, φορτηγία, ἡ.

Laſtthier, ὑποζύγιον, τὸ. – νωτοφόρον, τὸ. – die Laſtthiere, τὰ σκευοφόρα (verſt. κτήνη).

Laſtträger, φορτοφόρος, ὁ. – φόρταξ, ακος, ὁ. – φορταγωγὸς ἄνθρωπος, ὁ.

Laſttragend, φορταγωγός, 2. – φορτηγικός, 3.

Laſtvieh, σκευοφόρα, τὰ.

Laſtwagen, ἅμαξα φορταγωγός, ἡ. – ἅμαξα φορτίων, ἡ.

Laſurſtein, ſ. Lazurſtein.

Laterne, λαμπτήρ, ῆρος, ὁ. – φανός, ὁ. – λύχνος, ὁ.

Latte, κάμαξ, ακος, ἡ. – χάραξ, ακος, ὁ u. ἡ. – στρωτήρ, ῆρος, ὁ. – πέταυρον, τὸ.

Lattich, θρίδαξ, ακος, ἡ.

Latwerge, ἔκλειγμα, τὸ – ἐκλεικτικόν, τὸ.

Latz, παταγεῖον, τὸ.

Lau, χλιαρός, 3. – ὑπόθερμος, 2. – bildlich: μέτριος, 3. – ψυχρός, 3.

Laub, φύλλον, τὸ (gewöhnl. im Plural). – φυλλεῖον, τὸ – φύλλωμα, τὸ. – κόμη τῶν δένδρων, ἡ (bildlich bei Dichtern u. Proſaikern). – Laub tragen od. haben, φυλλοφορεῖν. – das L. abſtreifen, φυλλολογεῖν. – das L. fallen laſſen, φυλλορροεῖν. – ins L. treiben, φυλλομανεῖν.

Laube, σκηνή, ἡ.

Laubhüttenfeſt, σκηνοπηγία, ἡ – σκηνοπήγια, ων, τὰ. – ξυλοφόριος ἑορτή, ἡ. Ioseph.

Laubfroſch, μάντις, εως, ὁ.

Laubholz, δένδρα φυλλοφόρα, τὰ.

Laubig, φυλλοφόρος, 2.

Laubreich, φυλλώδης, 2.

Laubwerk, φύλλα, τὰ.

Lauch, πράσον, τὸ.
Lauchartig, πρασοειδής, 2.
Lauchgrün, πράσιος, 2 – πράσινος, 3 – πρασινοειδής, 2. – lauchgr. sein, πρασίζειν.
Lauer, die, σκοπή – κατασκοπή, ἡ. – παρατήρησις, ἡ. – auf der L. stehen, κατασκοπεῖν. – τηρεῖν, διατηρεῖν. – λοχᾶν. – auf die L. stellen, καθιστάναι κατοψόμενόν τινα.
Lauer, der, Nachwein, von den schon ausgekelterten Trauben bereitet: δευτερίας [οἶνος], ου, ὁ. – ἡ ἀπὸ στεμφύλων τρύξ.
Lauern, τηρεῖν u. παρατηρεῖν. – σκοπεῖν, κατασκοπεῖν, σκοπεύειν, κατασκοπεύειν, auf etwas, τί. – auf Jemandes verkehrte Schritte l., τηρεῖν τὰς ἁμαρτίας τινός. – im Hinterhalte l. auf Jemanden, λοχᾶν od. ἐνεδρεύειν τινά. – ἐνέδραν ποιεῖσθαι od. κατασκευάζειν τινί. – ἐφεδρεύειν τινί.
Lauf, 1) das Laufen: δρόμος, ὁ. – φορά, ἡ (besonders von schneller Bewegung der Thiere und Himmelskörper). – ῥοῦς, οῦ, ὁ, u. ῥεῦμα, τὸ (bloß vom Flusse). – πλοῦς, οῦ, ὁ (vom Schiffe). – im Laufe, δρομαῖος, 3. – τρέχων, ουσα, ον. – δραμών, οῦσα, όν. – den L. beginnen, καταστῆναι εἰς δρόμον. – der Lauf eines Himmelskörpers um einen andern, περιφορά, ἡ. – κύκλος, ὁ. – einen Lauf haben od. nehmen, φέρεσθαι φοράν. – seinen L. nach einer Gegend hin nehmen (von Flüssen), τετραμμένον ἔχειν τὸ ὕδωρ ὡς ἐπί τι. – den L. vollenden (von einem Himmelskörper), πληροῦν κύκλον. – 2) Fortgang: προχώρησις – πρόβασις – προκοπή, ἡ. – den L. einer Sache hemmen, κολούειν τι. – συστέλλειν τι. – κωλύειν τι τοῦ μὴ λαβεῖν ἐπίδοσιν. – einer Sache ihren Lauf lassen, οὐ κωλύειν τι. – seinen freien L. haben, προχωρεῖν od. ἀποβαίνειν κατὰ τὸ ὄν. – 3) s. v. a. der Gang, oder die in dem Wesen eines Dinges begründeten Veränderungen: τὰ κατά τι γιγνόμενα. – τὰ ἔκ τινος ξυμβάντα. – der Lauf der Welt, τὰ ἐν ἀνθρώποις γιγνόμενα. – τὰ ἀνθρώπεια πράγματα. – nach dem Lauf der Natur, κατὰ τὴν φύσιν. – 4) Fuß bei den Thieren: πούς, ποδός, ὁ. – 5) beim Flusse s. v. a. das Bette: ῥεῖθρον, τὸ. – 6) an einem Gewehre s. v. a. das Rohr: σῦριγξ, ιγγος, ἡ. – σωλήν, ῆνος, ὁ. – αὐλός, ὁ. – 7) in der Musik: ἀγωγή, ἡ.
Laufbahn, 1) eigentlich: στάδιον, τὸ (im Plural auch στάδιοι). – δρόμος, ὁ. – ἀγών, ῶνος, ὁ. – 2) bildlich: a) Zeit des Lebens: βίος, ὁ. – αἰών, ῶνος, ὁ. – ὁ προσήκων od. τεταγμένος τοῦ βίου χρόνος. – die irdische Laufbahn, ὁ ἐνθάδε βίος. – ἡ νῦν ζωή. – b) Kreis des Wirkens: ἐπιτήδευσις, ἡ. – ἐπιτηδεύματα, τὰ. – πρᾶξις, ἡ.
Laufen, 1) von der schnellen Bewegung lebendiger Geschöpfe: τρέχειν. – χωρεῖν δρόμῳ – θεῖν (im angestrengtesten, hastigen Laufe). – δρόμῳ φέρεσθαι, pass. (ebenfalls mit Hast). – φεύγειν (ausreissen). – laufen so schnell man kann, ἀνὰ κράτος θεῖν. – hin u. her l., διαθεῖν – διατρέχειν. – neben her l., παρατρέχειν. – παραθεῖν. – παρέπεσθαι. – auf Einen zu l., προστρέχειν τινί. – von Mehreren: συντρέχειν πρός τινα. – davon l., ἀποθεῖν. – ἀποδιδράσκειν. – δραπετεύειν. – φεύγειν. – Jemanden l. lassen, ἀμελεῖν τινος. – ἐᾶν τινα. – 2) von der Bewegung lebloser Gegenstände: φέρεσθαι, pass. – ῥεῖν (von Flüssigkeiten). – der Mond läuft um die Erde, ἡ σελήνη φέρεται περὶ τὴν γῆν. – der Fluß läuft in das Meer, ὁ ποταμὸς ῥεῖ od. φέρεται od. εἰσβάλλει od. ἐκβάλλει od. ἐκδίδωσιν εἰς τὴν θάλατταν. – der Fluß läuft neben der Stadt vorbei, ὁ ποταμὸς παραῤῥεῖ τὴν πόλιν. – das Schiff läuft in den Hafen, τὸ πλοῖον κατάγεται od. καταφέρεται. – die Thränen laufen über die Wangen, τὰ δάκρυα λείβεται κατὰ τῶν παρειῶν. – die Augen laufen ihm voll Wasser, δακρύων ἐμπίπλαται τὰ ὄμματα. – es läuft ein Gerücht, διαδίδοται φήμη od. λόγος. – im laufenden Monate, ἐν μηνὶ τῷ καθεστῶτι. – 3) von unbeweglichen, leblosen Gegenständen s. v. a. umgeben: περιέχειν. – περιλαμβάνειν. – es läuft eine Mauer um die Stadt, τεῖχος περιέχει τὴν πόλιν. – 4) besondere Wendungen: Gefahr laufen, κινδυνεύειν. – wider etwas laufen, ἐναντίον εἶναί τινι. – ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι. – die laufenden Geschäfte, τὰ πρόχειρα. – die laufenden Geschäfte besorgen, τὰ πρόχειρα διοικεῖν.
Laufen, das, δρόμος, ὁ.
Lauffeuer, etwa πόφοι συνεχεῖς, οἱ. – sich wie ein L. verbreiten, ταχὺ διὰ πάντων χωρεῖν.
Laufgraben, τάφρος, ἡ.
Lauge, κονία, ἡ. – στακτὴ κονία, ἡ. – L. von Asche, ἡ ἐκ τῆς τέφρας κονία στακτή. – Seifenlauge, σαπωναρικὴ κονία. – Kalklauge, ἀσβέστου κονία.
Lauheit, Lauigkeit, τὸ χλιαρόν (eigentlich). – ψυχρότης, ητος, ἡ (metaph.).
Laulich, s. Lau.
Laune, διάθεσις τῆς ψυχῆς, ἡ. – gute L., καλὴ τῆς ψυχῆς διάθεσις. – εὐφροσύνη, ἡ. – εὐκολία, ἡ. – guter L. sein, gute L. haben, εὖ od. καλῶς διακεῖσθαι od. διατεθῆναι τὴν ψυχήν. – gute L. habend, εὔκολος, 2. – heitere L., εὐθυμία, ἡ. – scherzhafte L., τὸ παιγνιῶδες, ους. – üble L., ἀηδία, ἡ. – δυσκολία, ἡ. – übler L. sein, δυσθετεῖσθαι. – δυσκολαίνειν. – ἀηδεῖν.
Launig, δύσκολος, 2 (im übeln Sinne). – εὐτράπελος, 2, u. εὔχαρις, ιτος, ὁ, ἡ, u. χαρίεις, εσσα, εν (im guten Sinne).
Laurer, κατάσκοπος, ὁ (speculator). – ἐπιβουλεύων, οντος, ὁ (insidiator).
Laus, φθείρ, φθειρός, ὁ. – Läuse haben, φθειριᾶν. – Läuse absuchen, φθειρίζειν.
Lauschen, ὠτακουστεῖν. – τηρεῖν, παρατηρεῖν.
Lauscher, ὠτακουστής, οῦ, ὁ.
Lausen, φθειρίζειν. – sich l., φθειρίζεσθαι.
Laut, τραχύς, 2. – ὀξύς, εῖα, ύ, u. λαμπρός, 3 (durchdringend). – οὐκ ἄσημος, 2 –

φανερός, 3 u. σαφής, 2 (vernehmlich, deutlich). – Adv. τρανές. – σαφῶς. – φανερῶς. – mit lauter Stimme, μεγάλῃ od. ὀξείᾳ τῇ φωνῇ. – laut rufen, βοᾶν, ἀναβοᾶν. – laut werden, δηλοῦσθαι, pass. – φαίνεσθαι, pass. – διαδίδοσθαι, pass. – ἐξελθεῖν εἰς τὸ φανερόν. – laut werden laſſen, φανερὸν ποιεῖν. – Jemanden laut tadeln, φανερῶς μέμφεσθαί τινι. – φαίνεσθαι μεμφόμενόν τινι.

Laut, der, φωνή, ἡ. – φθόγγος, ὁ – φθογγή, ἡ – φθέγμα, τὸ. – ψόφος, ὁ. – einen L. von ſich geben, φθέγγεσθαι. – ἱέναι φωνήν. – φωνεῖν. – ἀποτελεῖν φθόγγον. – undeutlicher Laut, φωνὴ ἀφανής.

Lautbar, ſ. Kund.

Laute, βάρβιτον, τὸ – βάρβιτος, ἡ. – φόρμιγξ, ιγγος, ἡ. – λύρα, ἡ. – κιθάρα, ἡ. – die L. ſchlagen, κρούειν τὴν λύραν od. κιθάραν. – auf der L. ſpielen, βαρβιτίζειν. – κιθαρίζειν.

Lauten, φωνεῖν. – ἠχεῖν. – φθέγγεσθαι. – der Brief lautet ſo, ἡ ἐπιστολὴ λέγει διὰ γραμμάτων τάδε. – ſchlecht lauten, βαρὺν εἶναι τοῖς ἀκούουσιν (eigentlich). – χαλεπὸν εἶναι (metaphor.). – das lautet ſchlecht, χαλεπὸν τὸ πρᾶγμα λέγεις.

Lautenſchläger, ψαλτής, οῦ, ὁ. – κιθαριστής, οῦ, ὁ – κιθαρῳδός, ὁ.

Lauter, εἰλικρινής, 2. – καθαρός, 3. – ἄκρατος, 2. – δόκιμος, 2. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – χρηστός, 3. – ἀληθινός, 3. – 2) als Adverbium: πάντα. – πάντως. – παντελῶς. – οὐδὲν εἰ μή. – οὐδὲν ἄλλο πλὴν ἀλλ' ἤ. – er redet lauter Wahrheit, λέγει, ἅπερ λέγει, ἀληθῆ πάντα. – er bringt lauter Geſchwätz vor, τὰ πάντα ληρεῖ. – er macht lauter Lügen, ἁπλῶς ψεύδεται.

Lauterkeit, εἰλικρίνεια, ἡ. – καθαρότης – ἀκεραιότης, ητος, ἡ. – Lauterk. der Geſinnung, χρηστότης, ητος, ἡ. – εὐήθεια, ἡ.

Lautlos, ἄφωνος, 2.

Lauwarm, χλιαρός, 3 – ἀκροχλίαρος, 2. – ὑπόθερμος, 2.

Lava, ῥύαξ, ακος, ὁ. – μύδροι οἱ ἀναπεφυσημένοι ἐκ τοῦ ὄρους.

Lavaſtrom, ῥύαξ, ακος, ὁ. – es bildet od. ergießt ſich ein L., ῥύαξ ἐκχεῖται, pass.

Laviren, διατοιχεῖν, ἀνατοιχεῖν. – πλαγιάζειν πρὸς ἀντίους τοὺς ἀνέμους.

Laxanz, ὑπήλατον φάρμακον, τὸ. – ἐλατήριον [verſt. φάρμακον], τὸ.

Laxiren, 1) tranſitiv: ταράττειν τὴν κοιλίαν. – ἐλαύνειν τὴν κοιλίαν. – ὑπάγειν τὴν κοιλίαν. – 2) intranſitiv: διαῤῥοΐζεσθαι.

Laxirmittel, ſ. Laxanz.

Lazareth, νοσοκομεῖον, τὸ.

Lazurblau, κυάνεος, 3.

Lazurſtein, κυανός od. κύανος, ὁ.

Leben, 1) Leben haben: ζῆν u. βιῶναι (vom erſtern nur Präſ. u. Imperf., Lebenskraft u. Lebensdauer haben). – ἔμψυχον εἶναι (belebt ſein). – εἶναι (Daſein haben). – πνεῖν (hauchen, bildlich u. geſuchter für ζῆν). – ſeitdem ich bin u. lebe, ἐξ οὗ δὴ εἰμὶ καὶ πνέω. – ſo lange ich lebe, ἐμοῦ ζῶντος. – εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον τοῦ βίου. – noch leben, περιγίγνεσθαι. – περιεῖναι. – ἐπιζῆν, ἐπιβιῶναι. – länger leben als Jemand, περιγίγνεσθαι od. περιεῖναί τινος. – ſo wahr ich lebe, οὕτως ὀναίμην τοῦ ζῆν. – 2) eine Lebensweiſe haben: ζῆν, βιῶναι – βιοτεύειν. – βίον ἄγειν od. ἔχειν. – διαιτᾶσθαι. – glücklich leben, εὐτυχῶς ζῆν. – βίον ἄγειν εὐτυχῆ. – εὖ πράττειν. – immer glücklich l., διάγειν εὐπραγοῦντα. – διαβιῶναι βίον εὐτυχῆ. – mäſſig l., μετρίᾳ τῇ διαίτῃ χρῆσθαι. – βίον ἔχειν od. ἄγειν μέτριον. – heiter, vergnügt l., φαιδρῶς βιοτεύειν – ζῆν εὐφραινόμενον. – kümmerlich l., ἀνιαρῶς, λυπηρῶς ζῆν. – ſchwelgeriſch leben, τρυφερῶς ζῆν. – angenehmer, wohlfeiler u. geſünder l., ἥδιον καὶ εὐτελέστερον καὶ ὑγιεινότερον διάγειν. – in Ehren l., ἐντίμως ζῆν. – herrlich, verſchwenderiſch l., πολυτελῶς ζῆν. – nach der Geſundheit l., ζῆν στοχαζόμενον τῆς ὑγιείας. – als Bürger l., πολιτεύειν od. πολιτεύεσθαι. – für ſich l., μόνον διαιτᾶσθαι. – ἰδιωτεύοντα ζῆν – τὰ ἑαυτοῦ πράττειν. – einer Sache l., εἶναι ἔν τινι od. πρός τινι. – in etwas leben u. weben, χρῆσθαί τινι καὶ συζῆν. – lebe wohl! χαῖρε. – ὑγίαινε. – ἔῤῥωσο. – εὐτύχει. – 3) den Lebensunterhalt haben: von etwas l., βίον ἔχειν od. ποιεῖσθαι ἀπό τινος. – ζῆν od. βιοτεύειν ἀπό τινος od. ποιοῦντά τι. – βίος ἐστί μοι ἀπό τινος – τρεφόμενόν τινι od. ἀπό τινος ζῆν (den Lebensunterhalt durch etwas erwerben). – ἐσθίειν τι (als gewöhnliches Nahrungsmittel genieſſen). – von Fleiſch l., κρεωφαγεῖν. – von Fiſchen l., ἰχθυοφαγεῖν. – er gedenkt vom Raube oder vom Betteln zu l., ἁρπάζων ἢ προσαιτῶν διανοεῖται βιοτεύειν. – ich kann gut l. von etwas, βίος ἔστι μοι ἱκανὸς ἀπό τινος. – zu l. haben, ἔχειν τὰ πρὸς τὸν βίον. – ἔχειν τὰ ἐπιτήδεια. – 4) ſich aufhalten: διατρίβειν. – ποιεῖσθαι τὴν δίαιταν. – διάγειν. – οἰκεῖν. – auf dem Lande l., ἐν ἀγροῖς διατρίβειν. – mit Einem an einem Orte l., συνδιατρίβειν τινὶ κατὰ χωρίον τι. – κοινὴν τὴν δίαιταν ποιεῖσθαι σύν τινι. – ein Haus, worin ſichs angenehm lebt, οἰκία ἡδίστη ἐνδιαιτᾶσθαι.

Leben, das, ζωή, ἡ, u. ψυχή, ἡ (phyſiſches Leben, Lebenskraft). – τὸ ζῆν (was ζωή, mit Hindeutung auf die Dauer). – βίος (vernünftiges, moraliſches Leben und Lebenszeit). – αἰών, ῶνος, ὁ (Lebensdauer, Lebenszeit). – δίαιτα, ἡ (Lebensart, hauptſächlich in phyſiſchem Sinne). – im Leben, ἐν τῷ βίῳ. – κατὰ τὸν βίον. – im ganzen L., παρ' ὅλον τὸν βίον. – διὰ παντὸς τοῦ βίου. – ἐν ἅπαντι χρόνῳ τοῦ βίου. – im neunzigſten Jahre ſeines L., ἐνενήκοντα ἔτη βιούς. – ἐνενηκοστὸν ἔτος ἄγων. – ein L. führen, ἄγειν od. διάγειν βίον – ποιεῖσθαι τὴν δίαιταν. – ζῆν. – ein lockeres L. führen, διαῤῥεῖν τῷ βίῳ. – ein gemächliches u. üppiges L. führen, ῥᾳθυμεῖν. – ῥᾳδιουργεῖν. – ein angenehmes L. führen, ἡδέως ζῆν. – ἡδέως καταβιῶναι τὸν βίον. – ein

L. ohne Wirksamkeit u. Genuß, βίος ἀβίωτος. – das L. einrichten, οἰκονομεῖν τὸν βίον. – Jemandem das L. nehmen, ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν ψυχήν. – ἀναιρεῖν τινα. – sich selbst das L. nehmen, ἐξαγαγεῖν ἑαυτὸν τοῦ βίου. – διαχρῆσθαι u. διεργάζεσθαι ἑαυτόν. – sein L. beschliessen, τελευτᾶν od. καταλύειν od. καταστρέφειν τὸν βίον. – das L. verlieren, ums L. kommen, ἀποβάλλειν τὴν ψυχήν. – ἀπαλλάττεσθαι τοῦ ζῆν. – das L. daran setzen, παραβάλλειν od. παραβάλλεσθαι τὴν ψυχήν. – auf L. u. Tod kämpfen, περὶ ψυχῆς ἀγωνίζεσθαι. – am L. bleiben, σώζεσθαι τὸ σῶμα. – διασώζεσθαι, pass. – περιγίγνεσθαι. – noch am L. sein, περιεῖναι – περιγενέσθαι. – mit dem L. davon kommen, σώζεσθαι τὸ σῶμα. – περιγίγνεσθαι. – ζῶντα ἀπαλλάττεσθαι. – das L. liebend, φιλόψυχος, 2. – φιλόζωος, 2. – Liebe zum L., ἡ τοῦ ζῆν ἐπιθυμία. – Einen mehr lieben als sein eigenes L., μεῖζον τῆς ἑαυτοῦ ψυχῆς τιμᾶν τινα. – und sollte es das L. kosten, ἐπὶ τῷ βίῳ παντί. – sein L. schonen, φιλοψυχεῖν. – φείδεσθαι τοῦ βίου. – lieber das L. nicht haben mögen, als etwas wollen, – oder bei Leib u. Leben etwas nicht wollen, οὐχ ἑλέσθαι τι ἐπὶ παντὶ τῷ βίῳ. – οὐ βιωτὸν ἡγεῖσθαί τι. – einer Statue Leben geben (vom Bildhauer), ζωτικὸν ποιεῖν φαίνεσθαι τὸν ἀνδριάντα. – die Statue hat Leben, ζωτικὸς φαίνεται ὁ ἀνδριάς.

Lebendig, 1) lebend: ζωός, 3. – ζῶν, ζῶσα, ζῶν. – ἔμψυχος, 2. – leb. Geschöpf, ζῶον, τὸ. – wieder l. machen, ἀναβιώσκεσθαι. – ζωπυρεῖν, ἀναζωπυρεῖν. – wieder l. werden, ἀναβιοῦν – ἀναβιώσκεσθαι. – ἀνεγείρεσθαι, pass. – l. gefangen nehmen, ζωγρεῖν. – ζῶντα ἑλεῖν. – l. od. todt bringen, ἢ ζῶντα ἄγειν ἢ ἀποκτείνειν. – ἢ ζῶντα ἢ νεκρὸν ἄγειν. – l. fressen, ὠμὸν καταφαγεῖν. – 2) lebhaft u. deutlich: ἐναργής, 2. – es schwebt mir etwas noch lebendig vor, ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς παραμένει μοί τι. – 3) munter, kräftig: ἔμβιος, 2. – ἐρρωμένος, 3. – ein lebendiger Geist, ἀνὴρ δεινὸς od. σφοδρὸς τὴν ψυχήν.

Lebendigkeit, ἐνάργεια, ἡ – ἐναργές, οῦς, τὸ. – σφοδρότης – δεινότης, ητος, ἡ.

Lebensalter, ἡλικία, ἡ.

Lebensansicht, ἡ περὶ τοῦ βίου γνώμη. – ἃ γιγνώσκει τις περὶ τοῦ βίου.

Lebensart, 1) in Bezug auf Nahrung und äussere Einrichtung des Lebens: δίαιτα, ἡ. – βίος, ὁ – τροφή, ἡ. – 2) in moralischer Hinsicht: βίος, ὁ. – δίαιτα, ἡ. – ἀγωγή – διαγωγή, ἡ. – eine ausschweifende Lebensart führen, τρυφερῶς ζῆν. – τρυφερᾷ od. ἀνειμένῃ χρῆσθαι τῇ διαίτῃ. – 3) in Ansehung des Erwerbes: βίος, ὁ. – ἀγωγή, ἡ. – ἐπιτήδευμα, τὸ. – eine Lebensart ergreifen, ἑλέσθαι βίον od. ἐπιτήδευμα. – τραπέσθαι πρὸς ἀγωγήν. – 4) in Hinsicht des Betragens: τρόπος, ὁ. – ἕξις, ἡ. – παιδεία, ἡ. – feine, gute L., ἀστεῖος τρόπος. – zur feinen, guten L. gehörig, ἀστεῖος, 3. – ein Mann von feiner, guter L., ἀνὴρ ἀστεῖος od. καλῶς πεπαιδευμένος. – ohne L., ἀπαίδευτος, 2.

Lebensbahn, ὁ τοῦ βίου χρόνος. – τὰ κατὰ τὸν βίον (der Umfang des Lebens). – ὁδὸς ἡ τοῦ βίου od. ἐπὶ τὸν βίον (Richtung des Lebens).

Lebensbedürfnisse, ἐπιτήδεια, τὰ. – τὰ εἰς od. πρὸς τὸν βίον. – ἀναγκαῖα, τὰ. – Mangel an den L. haben, βίου δεῖσθαι. – ἐνδεῶς ἔχειν τῶν πρὸς τὸν βίον.

Lebensbeschreiber, ὁ τὸν βίον συγγράψας.

Lebensbeschreibung, βίος, ὁ. – eine L. von Jemandem entwerfen, διηγεῖσθαι τὸν βίον τινός.

Lebensdauer, ὁ τοῦ βίου χρόνος. – αἰών, ῶνος, ὁ.

Lebensende, ἡ τοῦ βίου τελευτή. – τελευτή, ἡ. – τὸ τοῦ βίου τέλος. – τὸ τοῦ βίου τέρμα. – ἡ τοῦ ζῆν ἀπαλλαγή.

Lebensfrische, ἡ τοῦ βίου ἀκμή.

Lebensfrist, ὁ τοῦ βίου χρόνος.

Lebensfristung, ἡ τῆς ψυχῆς σωτηρία. – τὸ σώζεσθαι τὸ σῶμα.

Lebensgefahr, μέγιστος κίνδυνος, ὁ. – κίνδυνος ὁ περὶ τὸν βίον od. περὶ τὴν ψυχήν. – in L. kommen, περιπίπτειν τοῖς μεγίστοις κινδύνοις. – in L. sein, κινδυνεύειν περὶ ψυχῆς od. περὶ τοῦ βίου od. περὶ τῶν μεγίστων od. περὶ πάντων.

Lebensgefährlich, περὶ ψυχῆς.

Lebensgefährte, ἡλικιώτης, ου, ὁ. – ὁ συζῶν od. συμβιούς.

Lebensgefährtin, ἡ συζῶσα od. συμβιοῦσα. – ἡ συνοικοῦσα.

Lebensgeist, πνεῦμα, τὸ. – Lebensgeister, ψυχή, ἡ.

Lebensgenuß, τὰ καλὰ od. τὰ ἡδέα τὰ κατὰ τὸν βίον. – ein Leben ohne L., ἀβίωτος βίος.

Lebensgeschichte, βίος, ὁ. – τὰ κατὰ τὸν βίον ξυμβάντα.

Lebensglück, τὰ ἀγαθὰ τὰ κατὰ τὸν βίον. – τύχη, ἡ.

Lebensgrösse, in, κατὰ φύσιν. – ὅσος τίς ἐστι τὸ μέγεθος od. τὸ σχῆμα. – εἰκονικός, 3.

Lebenshauch, πνεῦμα, τὸ. – bis zum letzten Lebenshauche, ἐς τὴν ἐσχάτην ἀναπνοήν.

Lebensjahr, τὸ τοῦ βίου ἔτος.

Lebensklug, φρόνιμος περὶ τὸν βίον, auch bloß φρόνιμος, 2.

Lebensklugheit, τὸ φρόνιμον.

Lebenskraft, ψυχή, ἡ.

Lebenslänglich, **Lebenslang**, παρ' ὅλον τὸν βίον. – δι' αἰῶνος. – διὰ βίου. – ἐφ' ὅσον τις ζῇ.

Lebenslauf, βίος, ὁ.

Lebenslicht, τοῦτο τὸ φῶς.

Lebenslust, 1) Lust zum Leben: ἐπιθυμία τοῦ ζῆν, ἡ. – 2) Genüsse im Leben: αἱ ἐν τῷ βίῳ ἡδοναί.

Lebenslustig, τοῦ ζῆν ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν. – φιλόζωος, 2.

Lebensmittel, βίος, ὁ. – διαίτημα, τὸ. – ἐπιτήδεια, τὰ. – ἀφορμαὶ αἱ εἰς

τὸν βίον. – σῖτος, ὁ. – mit Erwerb der L. zu kämpfen haben, πονεῖν ἀμφὶ τὰ ἐπιτήδεια. – einem Heere L. zum Verkauf bieten, ἀγορὰν παρέχειν τοῖς στρατιώταις. Vergl. Proviant.

Lebensmüde, s. Lebensatt.

Lebensordnung, δίαιτα, ἡ. – βίος, ὁ.

Lebenspfad, ἡ τοῦ ζῆν ὁδός. – ἡ ἐπὶ τὸν βίον ὁδός.

Lebensphilosophie, σωφροσύνη ἡ περὶ τὸν βίον.

Lebensplan, ἡ τοῦ ζῆν προαίρεσις. – προαίρεσις ἡ περὶ τὸν βίον.

Lebensprinzip, ἀρχὴ τοῦ ζῆν (physisches). – ἀξίωμα, τὸ – προαίρεσις, ἡ (moralisches).

Lebensquelle, κρήνη, ἡ (ohne Zusatz, dem Zusammenhang gemäß zu gebrauchen).

Lebensregel, 1) physische: δίαιτα, ἡ – διαίτημα, τὸ. – Jemandem eine L. geben od. vorschreiben, διαιτᾶν τινα. – eine L. befolgen od. beobachten, διαιτᾶσθαι. – 2) moralische: παραίνεσις τοῦ καλῶς ζῆν, ἡ.

Lebensretter, ὁ τὸ σῶμα σώσας. – ὁ τῆς σωτηρίας αἴτιος.

Lebensatt, καμών, οὖσα. – κεκμηκώς, νῖα. – δυσχεράνας τὸ ζῆν. – l. sein, δυσχεραίνειν τὸ ζῆν. – ἀποπτύειν τὸ ζῆν.

Lebensstrafe, θανάτου ζημία, ἡ.

Lebenstage, ὁ τοῦ βίου χρόνος.

Lebensüberdruß, ἡ τοῦ ζῆν ἀηδία. – L. empfinden wegen etwas, οὐ βιωτὸν ἡγεῖσθαί τι.

Lebensumstände, τὰ κατὰ τὸν βίον ξυμβάντα. – ἡ τοῦ βίου τύχη.

Lebensunterhalt, βίος, ὁ. – τροφή, ἡ. – τὰ εἰς od. πρὸς τὸν βίον ἐπιτηδεια. – τὰ πρὸς τὸν βίον. – τὰ χρήσιμα πρὸς τὸν βίον. – τὰ εἰς τροφὴν δέοντα. – sich seinen L. durch etwas verschaffen, ποιεῖσθαι τὸν βίον ἀπό τινος od. ποιοῦντά τι. – πορίζειν ἑαυτῷ τὸν βίον mit Partiz.

Lebensverhältnisse, τὰ περὶ τὸν βίον. – αἱ τύχαι. – in od. unter allen L., ἐν ἁπάσαις ταῖς τύχαις.

Lebenswandel, βίος, ὁ. – τρόποι, οἱ.

Lebensweise, βίος, ὁ. – διαγωγή, ἡ. – τρόποι, οἱ. – die bestehende L., τὰ καθεστῶτα. – τὰ νόμιμα.

Lebensweisheit, σωφροσύνη ἡ περὶ τὸν βίον.

Lebenszeichen, ζωῆς τεκμήριον, τὸ. – kein L. von sich geben, τεθνηκότι ἐοικότα κεῖσθαι.

Lebenszeit, ὁ τοῦ βίου χρόνος. – αἰών, ῶνος, ὁ. – βίος, ὁ. – in der ganzen L., παρ' ὅλον τὸν βίον. – διὰ παντὸς τοῦ βίου.

Lebensziel, τέρμα τοῦ βίου, τὸ. – τέλος τοῦ βίου, τὸ.

Lebenszweck, ὁ τοῦ βίου σκοπός.

Leber, ἧπαρ, ατος, τὸ.

Leberader, ἡπατῖτις φλέψ, ἡ.

Leberartig, ἡπατοειδής, 2 – ἡπατίτης, ου, ὁ, ἡπατῖτις, ιδος, ἡ.

Leberfleck, φακός, ὁ.

Leberkrank, ἡπατικός, 3.

Leberkrankheit, ἡπατικὴ νόσος, ἡ – ἡπατῖτις νόσος, ἡ.

Lebewohl sagen, χαίρειν λέγειν τινί. – ἀσπάζεσθαί τινα. – Einem das letzte L. sagen, ἀσπάζεσθαί τινα τὸ ἔσχατον ἄσπασμα.

Lebhaft, γοργός, 3 (munter, kräftig). – ἀκμάζων, ουσα, ον, u. ἀκμαῖος, 3 (was den höchsten Punkt erreicht hat, von Personen u. Sachen). – δεινός, 3, u. σφοδρός, 3 (heftig, ungewöhnlich stark). – ἐκτενής – ἐνεργής, 2, u. σπουδαῖος, 3 (mit Anstrengung und Eifer betrieben). – πρόθυμος, 2 (mit Neigung). – ἰσχυρός, 3 (in Kraft bleibend). – ἐναργής, 2 (deutlich, leibhaftig). – etwas lebhaft betreiben, ἐπείγεσθαί τι. – σπεύδειν τι. – προθύμως ποιεῖν τι. – σπουδῇ πράττειν τι. – es wird etwas lebhaft betrieben, ἀκμάζει τι. – πράττεταί τι ἐνεργῶς. – es findet ein lebhafter Verkehr zwischen ihnen Statt, συχνῇ τῇ πρὸς ἀλλήλους χρῶνται ἐπιμιξία. – lebhafte Trauer empfinden, δεινῶς διακεῖσθαι ὑπὸ λύπης. – μέγα πένθος ποιεῖσθαι. – ein lebhafter Ort, χωρίον πολυάνθρωπον. – lebh. Empfindung u. Neigung, πάθος, τὸ. – lebh. Gefecht, ἰσχυρὰ μάχη. – lebh. Streit, πολλὴ ἔρις. – lebh. Traum, ἐναργὲς ὄνειρον. – lebh. Andenken, ἰσχυρὰ μνήμη. – etwas lebh. empfinden, καὶ πάνυ αἰσθάνεσθαι. – lebhafte Empfindungen haben, ἐμπαθῶς διακεῖσθαι. – sich lebhaft erinnern, εὖ μεμνῆσθαι – καλῶς μεμνῆσθαι.

Lebhaftigkeit, γοργότης, ητος, ἡ – ἀκμή, ἡ. – δεινότης – σφοδρότης, ητος, ἡ. – σπουδή, ἡ – σπουδαιότης, ητος, ἡ. – προθυμία, ἡ. – ἐνάργεια, ἡ (im Begriffe eben so von einander unterschieden, wie die unter Lebhaft angegebenen verwandten Adjektiva). – L. der Empfindung, πάθος, τὸ. – ἐμπάθεια, ἡ.

Leblos, ἄψυχος, 2. – ψυχῆς ἔρημος, 2. – νεκρός, 3.

Leblosigkeit, ἄψυχον, τὸ. – ψυχῆς ἐρημία, ἡ.

Lebtage, αἰών, ῶνος, ὁ. – mein L., παρ' ὅλον τὸν βίον (von Vergangenheit und Zukunft). – ἐξ οὗ δὴ εἰμί (bloß von der Vergangenheit). – ποτέ (bloß von der Zukunft). – mein L. nicht, οὐπώποτε (von der Vergangenheit). – οὔποτε (von der Zukunft).

Lebzeit, bei Jemandes Lebzeiten, ζῶντός τινος. – κατά τινα. – ἕως τις ἦν ἐν τοῖς ζῶσιν.

Lechzen, ἀφαύεσθαι. – nach etwas l., διψῆν τινος. – χάσκειν πρός τι. – δεινῶς ποθεῖν τι. – γλίχεσθαί τινος. – λιχνεύεσθαί τινος.

Lechzen, das, δίψα, ἡ. – δεινὸς πόθος, ὁ. – nach etwas, τινός.

Leck, als Adjekt., διάβροχος, 2. – lecke Schiffe, νῆες διάβροχοι. – das Schiff wird leck, θαλασσοῦται ἡ ναῦς. – leck machen, κατατραυματίζειν.

Leck, ῥῆγμα, τὸ. – ein Leck bekommen, ῥήγματα λαβεῖν.

Lecken, λείχειν – λιχμᾶσθαι. – λάπτειν.
Lecker, 1) sehr wohlschmeckend: ἁβρός, 3. – τρυφερός, 3. – ἥδιστος, 3. – leckeres Essen, λίχνευμα, τό. – lecker leben, τρυφερῶς ζῆν. – τρυφᾶν. – 2) begierig nach wohlschmeckenden Speisen: λίχνος, 3. – τρυφερόβιος, 2. – τένθης, ου, ὁ. – lecker sein, λιχνεύεσθαι. – τενθεύειν.
Lecker, der, λίχνος, ὁ.
Leckerbissen, ἥδυσμα – λίχνευμα, τό.
Leckerei, 1) leckeres Essen: λίχνευμα, τό. – πεμμάτιον, τό. – τὸ διὰ τοῦ στόματος ἡδύ. – 2) Begierde nach Leckerbissen: τενθεία – λιχνεία, ἡ.
Leckerhaft, s. Lecker.
Leckerhaftigkeit, s. Leckerei.
Leckermaul, τένθης, ου, ὁ. – λίχνος, ὁ. – ὀψοφάγος, ὁ. – ματτυολοιχός, ὁ. – ein L. sein, τενθεύειν u. τενθεύεσθαι.
Leder, σκῦτος, ους, τό. – βύρσα, ἡ. – χόριον, τό. – L. gerben od. zubereiten, σκυτοδεψεῖν. – βυρσεύειν. – mit L. überziehen, σκυτοῦν. – βυρσοῦν. – wie L., σκυτώδης, 2. – von L. gemacht, σκύτινος, 3.
Lederarbeiter, σκυτεύς, έως, ὁ. – σκυτοτόμος, ὁ.
Lederartig, σκυτώδης, 2. – βυρσώδης, 2. – δερματώδης, 2.
Lederbereiter, σκυτοδεψός, ὁ – σκυτοδέψης, ου, ὁ. – βυρσεύς, έως, ὁ.
Lederhändler, βυρσοπώλης, ου, ὁ.
Ledern, σκύτινος, 3. – βύρσινος, 3. – δερμάτινος, 3.
Ledig, 1) leer: κενός, 3. – ἔρημος, 2. – γυμνός, 3. – 2) entbunden, frei: ἀπηλλαγμένος, 3. – einer Sache l. werden, ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – 3) unverheirathet: ἄγαμος, 2 (meist nur von Männern). – ἄζευκτος, 2 (von beiden Geschlechtern). – παρθένος, ἡ (nur von Jungfrauen). – eine l. Tochter, θυγάτηρ παρθένος, ἡ. – sie will immer l. bleiben, παρθένος θέλει ἀεὶ μένειν. – lediger Stand, lediges Leben, ἀγαμία, ἡ. – παρθενεία – παρθενία, ἡ (nur von Jungfrauen).
Ledlich, μόνον. – παντελῶς – πάμπαν – παντάπασι.
Leer, κενός, 3, u. διάκενος, 2 (worin nichts enthalten ist). – ἔρημος, 2 (entblößt von dem, was sonst da war oder was man in Verbindung mit einem Gegenstande erwartet). – γυμνός, 3 (etwas entbehrend, was man bedarf). – 2) ohne Gehalt u. Grund: μάταιος, 3. – κενός, 3. – leere Worte, μάταιοι λόγοι. – l. Hoffnungen, κεναὶ ἐλπίδες.
Leere, κενότης, ητος, ἡ. – ἐρημία, ἡ.
Leeren, κενοῦν. – ἐρημοῦν. – den Becher leeren, ἐκπίνειν.
Lefze, χεῖλος, τό.
Legat (Verleihung durch Testament), δόσις, ἡ. – δωρεά, ἡ. – τὰ δοθέντα. – Einem ein L. aussetzen, δωρεὰν διδόναι τινί.
Legen, τιθέναι, κατατιθέναι. – ordentlich od. in Ordnung legen, διατιθέναι. – διατάττειν. – κοσμεῖν, διακοσμεῖν. – auf etwas l., ἐπιτιθέναι. – in etwas l., ἐντιθέναι, εἰστιθέναι. – Holz an das Feuer l., ἐπιφέρειν ξύλα τῷ πυρί. – στοιβάζειν ξύλα ἐπὶ τὸ πῦρ. – Besatzung in eine Stadt l., καθιστάναι φυλακὴν τῆς πόλεως. – καθιστάναι φύλακας τῇ πόλει. – Eier l., ᾠὰ τίκτειν. – Hand an etwas l., ἐπιχειρεῖν, ἐγχειρεῖν τινι. – ἐπιφέρειν od. ἐπιβάλλειν χεῖράς τινι. – den Grund zu etwas l., θεμέλιον βάλλεσθαί τινος – κτίζειν od. ἱδρύειν τι. – etwas an den Tag l., δηλοῦν τι. – φανερὸν ποιεῖν τι. – φαίνειν – ἀποφαίνειν τι. – ἀποδεικνύναι τι. – Einem die Worte in den Mund l., ὑποβάλλειν τοὺς λόγους τινί. – in Banden l., βάλλειν εἰς δεσμούς. – δεῖν, καταδεῖν. – ein Schiff vor Anker l., προσορμίζειν ναῦν. – Einem das Handwerk l., παύειν, καταπαύειν τινά mit Akkus. des Partiz. – κολάζειν τινά. – κατέχειν τινά. – sich l., κατακλίνεσθαι, pass. – κατακεῖσθαι. – sich zu Bette l., κοιμᾶσθαι, κατακοιμᾶσθαι, pass. – sich auf etwas l. (etwas betreiben), ἐπιμελεῖσθαι od. ἐπιμέλεσθαί τινος. – ἀσκεῖν τι – ἐπιτηδεύειν τι. – προσανακεῖσθαί τινι. – ἔχειν ἀμφί τι. – τὴν διατριβὴν ποιεῖσθαι περί τι. – σπουδάζειν περί τι. – προσέχειν τινί. – μελετᾶν τι. – sich vor eine Stadt l. (dieselbe belagern), προσκεῖσθαι τῇ πόλει. – sich um die Stadt l., περικαθῆσθαι πόλιν. – sich legen s. v. a. nachlassen, aufhören: λήγειν. – παύεσθαι – ἀποπαύεσθαι – καταπαύεσθαι. – λωφᾶν. – μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass. – παρακμάζειν.
Legen, das, θέσις – διάθεσις, ἡ.
Legende, μῦθος, ὁ – μυθολόγημα, τό.
Legion, τάξις, ἡ. – λεγεών, ῶνος, ἡ (bei spät. Schriftstellern als Nachbildung des römischen legio). – die Legionen, τὰ τέλη, ῶν. – überhaupt s. v. a. unbestimmte Menge: πλῆθος, τό.
Legitim, γνήσιος, 3.
Legitimazion, πίστις, εως, ἡ – πίστωσις, ἡ.
Legitimiren, πιστοῦν. – sich l., πιστὰ παρέχειν.
Legitimität, τὸ γνήσιον.
Lehen, δῶρον, τό. – ein Land als L. haben, καρποῦσθαι χώραν τινά. – χώραν ἔχειν δεδομένην ὑπό τινος od. παρά τινος.
Lehm, πηλός, ὁ. – mit L. bestreichen, πηλοῦν. – περιχρίειν πηλῷ. – von L. gemacht, πήλινος, 3. – L. kneten, φύρειν od. ὀργάζειν πηλόν.
Lehmern, πήλινος, 3.
Lehmicht, Lehmig, πηλώδης, 2. – θολερός, 3.
Lehn, etwa κλῆρος, ὁ. – κληρουχία, ἡ. – im L. haben, κληρουχεῖν. – in L. geben, κληρουχεῖν.
Lehne, πρόσκλιντρον – ἐπίκλιντρον, τό.
Lehnen, κλίνειν. – an etwas l., προσκλίνειν – ἐπικλίνειν – ἐγκλίνειν τινί.
Lehngut, etwa τὸ κατὰ κληρουχίαν παρειλημμένον χωρίον.
Lehnrecht, etwa οἱ περὶ τὴν κληρουχίαν νόμοι.

Lehnseid, etwa κληρουχικὸς ὅρκος, ὁ.
Lehnsherr, etwa ὁ διδοὺς od. δοὺς τὸν κλῆρόν.
Lehnsmann, Lehnsträger, etwa κληροῦχος, ὁ.
Lehnstuhl, κλιντήρ, ῆρος, ὁ. – ἀνακλιντήριον, τὸ. – πρόσκλιντρον, τὸ. – ἀνακλισμός, ὁ. – θρόνος ἀνάκλιτος, ὁ. – κλισία, ἡ.
Lehramt, ἔργον τοῦ διδάσκειν, τὸ. – τάξις τοῦ διδάσκειν, ἡ. – διδασκάλου τάξις, ἡ.
Lehranstalt, διδασκαλεῖον, τὸ. – παιδευτήριον, τὸ.
Lehrart, ὁ τῆς διδασκαλίας τρόπος.
Lehrbegierde, ἐπιθυμία τοῦ διδάσκειν, ἡ.
Lehrbegierig, προθυμότατος εἰς τὴν διδασκαλίαν.
Lehrbuch, διδασκαλικὸν σύγγραμμα, τὸ. – ἐγχειρίδιον, τὸ.
Lehrbursch, ὁ παῖς ὁ παραδεδομένος ἐπὶ τέχνην.
Lehre, 1) das Lehren od. Lernen: διδασκαλία, ἡ – διδαχή, ἡ. – παιδεία, ἡ. – μαθητεία, ἡ. – den Sohn in die L. geben, τὸν υἱὸν ἐπὶ τέχνην ἐκδιδόναι. – 2) der Vortrag einer Wahrheit: δίδαγμα, τὸ. – λόγος, ὁ. – μάθησις, ἡ – μάθημα, τὸ. – παραίνεσις, ἡ. – ὑποθήκη mit und ohne den Zusatz λόγων. – gute Lehren geben, παραινεῖν. – ὑποτίθεσθαι λόγους σοφούς od. καλούς. – eine L. auffassen, μάθησιν δέξασθαι. – 3) der Umfang aller Wahrheiten und Vorschriften einer Art: λόγοι, οἱ. – die L. von Gott, οἱ περὶ τῶν θεῶν λόγοι. – θεολογία, ἡ.
Lehren, διδάσκειν. – παιδεύειν. – Einen etwas l., διδάσκειν τινά τι. – das Lehren, διδασκαλία, ἡ. – παίδευσις, ἡ – παιδεία, ἡ.
Lehrer, διδάσκαλος, ὁ. – geschickter L., ἀνὴρ διδασκαλικός, ὁ. – L. der Kinder, παιδαγωγός, ὁ. – παιδοτρίβης, ου, ὁ. – Einen zum L. haben, χρῆσθαί τινι διδασκάλῳ. – προσφοιτᾶν τινι. – der keinen L. gehabt hat, εἰς οὐδενὸς διδασκάλου ποτὲ φοιτήσας. – sich öffentlich für den L. einer Kunst ausgeben, ἐπαγγέλλεσθαι τέχνην τινά. – sich zum L. in etwas erbieten, ἐπαγγέλλεσθαι διδάσκαλον εἶναί τινος.
Lehrerin, διδάσκαλος, ἡ.
Lehrgabe, ἐξήγησις, ἡ.
Lehrgebäude, σύστημα, τὸ.
Lehrgedicht, διδακτικὸν od. παραινετικὸν ἔπος, τὸ.
Lehrgegenstand, μάθημα, τὸ.
Lehrgeld, δίδακτρον, τὸ – διδασκάλιον, τὸ (gewöhnlich im Plural).
Lehrherr, διδάσκαλος, ὁ.
Lehrjahre, μαθητεία, ἡ. – Gewöhnlich ist im Griech. τέχνη (Kunst) zu gebrauchen, um nach dem Zusammenhang den deutschen Begriff anzudeuten; z. B. die Lehrjahre antreten, ἄρχεσθαι ἐκμαθεῖν τέχνην. – Thränen wurden der Eingang zu meinen Lehrjahren, δάκρυά μοι ἐγένετο προοίμια τέχνης. Lucian.
Lehrling, μαθητής, οῦ, ὁ.
Lehrmeister, διδάσκαλος, ὁ.
Lehrreich, ἔχων (ουσα, ον) καλὴν τὴν παραίνεσιν. – ὑποθέμενος λόγους σοφούς. – ὠφέλιμος, 2. – lehrreich sein für den Verstand, παιδεύειν τὸν νοῦν.
Lehrsaal, διδασκαλεῖον, τὸ.
Lehrsatz, θεώρημα, τὸ.
Lehrvortrag, διδασκαλικὸς λόγος, ὁ.
Leib, 1) Körper: σῶμα, τὸ. – χρώς, ωτός, ὁ. – poet. δέμας, τὸ. – gut bei L. sein, εὐσωματεῖν. – εὔσαρκον εἶναι. – εὔρωστον εἶναι τὸ σῶμα. – εὖ ἔχειν τὸ σῶμα. – der viel auf seinen Leib hält, φιλοσώματος. – bei Leibe nicht! εὐφήμει! – 2) Bauch: γαστήρ, γαστρός, ἡ. – κοιλία, ἡ. – offener Leib, κοιλία ὑπάγουσα.
Leibarzt, ἰατρὸς ὁ περὶ τὸ σῶμα. – ἀρχίατρος, ὁ.
Leibeigen, δούλιος, 2. – Leibeigener, δοῦλος, ὁ.
Leibeigenschaft, δουλεία, ἡ.
Leibesbeschaffenheit, ἕξις τοῦ σώματος, ἡ. – gute, gesunde Leibesbeschaffenheit, εὐεξία, ἡ. – kräftige L., σώματος ῥώμη, ἡ. – schlechte, schwächliche L., κακεξία, ἡ.
Leibesfrucht, τόκος, ὁ. – ἔμβρυον, τὸ.
Leibesgestalt, τὸ τοῦ σώματος εἶδος od. σχῆμα.
Leibesgröße, τὸ τοῦ σώματος μέγεθος.
Leibeskräfte, ῥώμη, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ. – bei guten Leibeskräften sein, ἀκμάζειν τὸ σῶμα. – aus allen L., ὅσον τις δύναται μάλιστα. – κατὰ δύναμιν. – ῥωμαλέως. – ἐκτενέστατα.
Leibespflege, Leibessorge, ἡ τοῦ σώματος ἐπιμέλεια od. θεραπεία.
Leibesschmerz, τὸ ἐν σώματι od. τὸ τοῦ σώματος ἄλγος.
Leibesspeise, ἥδιστον od. κεχαρισμένον ἔδεσμα, τὸ.
Leibesstrafe, κόλασις, ἡ. – αἰκία, ἡ.
Leibesübung, ἄσκησις τοῦ σώματος, ἡ. – σωμασκία, ἡ. – γυμνικὸς ἀγών, ὁ. – Leibesübungen treiben, σωμασκεῖν. – ἀσκεῖν τὸ σῶμα. – γυμνάζεσθαι.
Leibgarde, s. Leibwache.
Leibgürtel, ζωστήρ, ῆρος, ὁ.
Leibhaft, Leibhaftig, ἐναργής, 2. – ἀληθινός, 3. – Oft auch nur durch αὐτός, ἡ, ὁ (selbst) anzudeuten.
Leiblich, 1) körperlich: σωματικός, 3. – ὁ ἡ τὸ κατὰ τὸ σῶμα, ἐν τῷ σώματι, περὶ τὸ σῶμα, διὰ τοῦ σώματος. – leibliche Schönheit, τὸ τοῦ σώματος κάλλος. – leibliche Genüsse, αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί. – leibliche Güter, ἀγαθὰ φθαρτά. – 2) aus einem Mutterleibe: ὁμομήτριος καὶ ὁμοπάτριος, 2. – leiblicher Bruder, αὐτάδελφος, ὁ. – leibliche Brüder od. Geschwister, παῖδες ὁμομήτριοι καὶ ὁμοπάτριοι. – leiblicher Sohn, αὐτόπαις, ὁ. – ὁ κατὰ φύσιν υἱός.
Leibrente, ἀποτίμημα, τὸ.
Leibrock, χιτών, ῶνος, ὁ.

Leibschmerzen, Leibschneiden, στρόφος, ὁ. – Leibschn. haben, στροφοῦσθαι, pass.
Leibtrank, κεχαρισμένον od. ἥδιστον ποτόν, τὸ.
Leibwache, σωματοφύλακες, οἱ. – δορυφόροι, οἱ. – ἡ τοῦ σώματος φυλακή. – Jemandes L. sein, δορυφορεῖν τινα od. παρά τινι.
Leibwächter, σωματοφύλαξ, ακος, ὁ. – ὁ τοῦ σώματος φύλαξ. – δορυφόρος, ὁ.
Leichdorn, ἦλος ὁ κατὰ τοὺς πόδας.
Leiche, 1) Leichnam: νεκρός, ὁ. – σῶμα, τὸ. – über Leichen zu etwas hingehn, νεκροῖς ἐπιβάντα προϊέναι ἐπί τι. – 2) Leichenbegängniß: ταφή, ἡ – τάφος, ὁ. – mit zur L. gehen, ἕπεσθαι πρὸς τὸν τάφον.
Leichenbegängniß, ταφή, ἡ – τάφος, ὁ. – κῆδος, τὸ – κηδεία, ἡ. – ἐκκομιδή, ἡ. – ἐκφορά, ἡ. – ἐνταφια, τὰ – ἐνταφιασμός, ὁ. – ein L. halten für Jemanden, ταφὰς ποιεῖσθαί τινος. – τὰ νόμιμα od. νομιζόμενα ποιεῖσθαί τινι. – θάπτειν τινά. – das L. besorgen, κηδεύειν. – an dem L. Theil nehmen, ξυνεκφέρειν.
Leichenbegleiter, ὁ πρὸς τὸν τάφον ἀκολουθῶν.
Leichenbegleitung, οἱ ἑπόμενοι od. ἀκολουθοῦντες πρὸς τὸν τάφον.
Leichenbesorger, ὁ τὰς ταφὰς ποιούμενος. – ὁ κηδεύων.
Leichenbesorgung, κηδεία, ἡ.
Leichenbestattung, ταφή, ἡ – τάφος, ὁ.
Leichenblaß, πελιός od. πελιτνός, 3.
Leichenessen, s. Leichenmahl.
Leichenfackel, δὰς ἐντάφιος, ἡ.
Leichenfeier, Leichenfest, ταφαί, ῶν, αἱ.
Leichengedicht, ἐπιτάφιος ᾠδή, ἡ.
Leichengefolge, s. Leichenbegleitung.
Leichengepränge, μεγαλοπρέπεια ἡ περὶ τὸν τάφον.
Leichengeruch, δυσωδία ἀπὸ νεκρῶν.
Leichengesang, ἰάλεμος, ὁ. – θρῆνος, ὁ. – ἐπιτάφιον μέλος, τὸ.
Leichengewand, ἐντάφιον, τὸ.
Leichengewölbe, αἱ τῶν νεκρῶν θῆκαι.
Leichenhaus, οἰκία ἡ ἔχουσα τὸν νεκρόν.
Leichenhügel, σῆμα, τὸ.
Leichenklage, θρῆνος, ὁ.
Leichenkleid, s. Leichengewand.
Leichenkosten, δαπάνη ἡ περὶ τὸν τάφον. – ἐντάφια, τὰ.
Leichenmahl, τάφος, ὁ. – περίδειπνον, τὸ. – ein L. halten od. geben, περιδειπνεῖν.
Leichenrede, λόγος ἐπιτάφιος, ὁ. – eine L. auf Jemand. halten, ἐπαινον λέγειν ἐπί τινι.
Leichenschmaus, s. Leichenmahl.
Leichenspiele, ἐπιτάφιοι ἀγῶνες, οἱ.
Leichenstein, μνῆμα, τὸ – μνημεῖον, τὸ. – σῆμα, τὸ. – στήλη, ἡ.
Leichenträger, ὁ τοὺς νεκροὺς ἐκφέρων.
Leichentuch, στρῶμα ἐντάφιον, τὸ.
Leichenzug, ταφή, ἡ. – ἐκφορά, ἡ. – οἱ ἑπόμενοι πρὸς τὸν τάφον. – dem Leichenzuge folgen, ἕπεσθαι πρὸς τὸν τάφον. – sich an den L. anschliessen, ξυνεκφέρειν.
Leichnam, νεκρός, ὁ. – σῶμα, τὸ.
Leicht, 1) im Bezug auf natürliches Gewicht: κοῦφος, 3. – l. machen, κουφίζειν, ἐπικουφίζειν. – eine l. Last, κοῦφον τὸ βάρος. – ἄχθος οὐ βαρύ. – 2) bildlich s. v. a. nicht schwer zu ertragen, erträglich: ἐλαφρός, 3. – κοῦφος, 3. – βραχύς, εῖα, ύ. – μέτριος, 3. – ein l. Schmerz, ἐλαφρὸν ἄλγος. – eine l. Mühe, κοῦφος πόνος od. ὀλίγος πόνος. – etwas nicht l. nehmen, οὐκ ἐν ἐλαφρῷ ποιεῖσθαί τι. – Einem das Leben l. machen, ῥᾳθυμόν τινι καθιστάναι τὸν βίον. – 3) dünn, zart u. deßhalb ohne Beschwerde u. Halt: λεπτός, 3. – κοῦφος, 3. – ein leichtes Kleid, λεπτὴ ἐσθής. – 4) ohne Mühe u. Anstrengung: ῥᾴδιος, 3. – εὐπετής, 2. – εὐμαρής, 2. – πρόχειρος, 2. – οὐ χαλεπός, 3. – es ist leicht zu begreifen, ῥᾴδιόν ἐστι νοῆσαι. – von Dingen, welche erlernt u. begriffen werden müssen: εὐμαθής, 2. – eine l. Kunst, εὐμαθὴς τέχνη. – das ist ein leichtes, οὐ χαλεπόν. – οὐκ ἔστιν ἔργον. – es ist mir leicht dieß zu thun, ῥᾳδίως τοῦτο ποιῶ. – leicht zu, ῥᾴδιος mit folgendem Infinitiv. – Doch gibt es im Griechischen eine Menge mit εὖ zusammengesetzter Adjektiven, in welchen dieser Begriff ausgedrückt ist; z. B. leicht zu beantworten, εὐαπόκριτος, 2. – l. zu begreifen, εὔληπτος – εὐμαθής, 2. – l. zu verbessern, εὐανάληπτος, 2. – l. zu erkennen, εὔγνωστος, 2. – 5) behend, geschwind: ἐλαφρός, 3. – κοῦφος, 3. – leichte Truppen, ψιλοί, οἱ. – γυμνῆτες, οἱ. – l. Bewaffnung, σκευὴ ψιλή, ἡ. – γυμνητικὰ ὅπλα, τά. – l. Fußvölker, πεζοὶ εὔζωνοι. – 6) leichtsinnig: ἐλαφρός, 3. – κοῦφος, 3. – κουφόνους, 2. – εὐπετής, 2. – 7) als Adverbium: ῥᾳδίως. – κούφως. – εὐπετῶς. – ἀπόνως. – εὐμαρῶς. – εὐχερῶς. – ἐλαφρῶς – τάχα – ταχύ. – leicht zornig werden, πρὸς ὀργὴν εἶναι ῥᾴδιον. – Oft muß es hier durch die Partikel γε, oder durch ἄν mit Optat. ausgedrückt werden; z. B. du kannst leicht denken, ἐννοεῖς γε. – μανθάνεις γε. – das kann leicht auch ein Kind einsehen, τοῦτο κἂν παῖς γνοίη. – das kann l. geschehen, τάχ' ἂν γένοιτο. – γένοιτ' ἄν.
Leichtfertig, ἐλαφρός, 3. – ῥᾳδιουργός, 2. – κοῦφος, 3. – ἀκόλαστος, 2. – l. mit etwas umgehen, ῥᾳθυμεῖν περί τι. – σχεδιάζειν ἔν τινι. – l. handeln, ῥᾳδιουργεῖν.
Leichtfertigkeit, 1) als Eigenschaft: ἐλαφρότης, ητος, ἡ. – ἀκολασία – ῥᾳδιουργία, ἡ. – 2) als Handlung u. Sache: ῥᾳδιούργημα – ἀκόλαστημα, τὸ.
Leichtfüssig, εὐπετής, 2. – ἐλαφρόπους, ποδος, ὁ, ἡ.
Leichtgläubig, εὐπειθής, 2. – εὔπιστος – εὐπειστος, 2. – l. sein, ταχὺ πείθεσθαι, pass.
Leichtgläubigkeit, εὐπείθεια, ἡ – τὸ εὐπειθές, οῦς.

Leichthin, ἐλαφρῶς. – κούφως. – εὐπετῶς.
Leichtigkeit, κουφότης, ητος, ἡ. – ἐλαφρία, ἡ. – εὐπέτεια – εὐμάρεια, ἡ. – ῥᾳστώνη, ἡ. – Leichtigkeit im Handeln, in der Arbeit, ῥᾳδιουργία, ἡ. – L. bei Behandlung einer Sache, εὐχέρεια, ἡ. – mit grosser L., ἐλαφρῶς μάλα.
Leichtlich, ἐλαφρῶς. – τάχα – τάχ' ἄν. – ῥᾳδίως.
Leichtsinn, κουφότης, ητος, ἡ. – κουφόνοια – εὐπέτεια – ἐλαφρία – ῥᾳδιουργία – ἀδιαφορία, ἡ. – im guten Sinne: ῥᾳθυμία, ἡ (eigentlich nicht Leichtsinn, sondern leichter Sinn).
Leichtsinnig, κοῦφος, 3. – κουφόνους, 2. – ἐλαφρός, 3. – εὐπετής, 2. – ἀνόητος, 2. – ῥᾴθυμος, 2. – l. handeln, ῥᾳδιουργεῖν. – l. Handlung, l. Streich, ῥᾳδιουργία, ἡ – ῥᾳδιούργημα, τὸ.
Leid, λύπη, ἡ. – ἄλγος, τὸ. – πάθος, τὸ. – Jemandem ein L. zufügen, λυπεῖν τινα. – ἀδικεῖν τινα. – κακουργεῖν τινα. – κακόν τι ποιεῖν τινα. – es thut mir etwas l., λυποῦμαί (pass.) τινι od. τι. – ἄχθομαί (pass.) τι od. τινι od. mit folg. Partiz. – βαρέως φέρω τι. – οὐκ ἐν ἐλαφρῷ ποιοῦμαί τι (es ist mir unangenehm). – ἐλέω τι (ich bedaure). – ὀδύρομαί τι (ich beklage). – μεταμέλομαι ποιήσας τι (ich bereue).
Leiden, 1) ein Uebel mit Schmerzen empfinden, u. zwar a) absolut und intransitiv: κακῶς ἔχειν od. πάσχειν od. πράττειν. – νοσεῖν. – πονεῖν. – an einem Theile l., νοσεῖν τι. – κακῶς ἔχειν τι. – an einem Uebel l., κακῶς ἔχειν od. πάσχειν ὑπό τινος. – b) mit Angabe des Objekts: πάσχειν τι. – ἀνέχεσθαί τι. – καρτερεῖν τι. – ἀντέχειν πρός τι. – φέρειν τι. – τλῆναί τι. – Frost u. Hitze leiden können, καρτερὸν εἶναι πρὸς ψύχη καὶ θάλπη. – Schmerzen l., πονεῖν – ἀλγεῖν – ἄλγος ἔχειν. – Mangel, Noth l., ἀπορεῖν u. ἀπορεῖσθαι. – ταλαιπωρεῖν u. ταλαιπωρεῖσθαι. – Hunger l., λιμὸν φέρειν. – κακῶς ἔχειν ὑπὸ λιμοῦ. – Unrecht l., ἀδικεῖσθαι, pass. – Strafe l., δίκην διδόναι. – ὑπέχειν ζημίαν. – περιπίπτειν ζημία. – unverschuldet l., ἀναξιοπαθεῖν. – ἀνάξια πάσχειν. – 2) von einem Uebel betroffen werden: περιπίπτειν τινί. – λαμβάνειν τι. – Schiffbruch leiden, ναυαγεῖν. – Schaden l., βλάπτεσθαι, pass. – βλάβην λαβεῖν. – Oft stehet es absolute und bedeutet s. v. a. Nachtheil leiden: ἐλαττοῦσθαι, pass. – κακῶς ἔχειν od. πράττειν. – κακοῦσθαι, pass. – μεῖον ἔχειν. – ζημίαν λαβεῖν. – πονεῖν u. pass. – dabei leidet der Staat, ἐν τούτῳ ἐλαττοῦται ἡ πόλις. – im Kriege od. durch den Krieg l., πονεῖσθαι τῷ πολέμῳ. – Schiffe, die gelitten haben, αἱ πεπονηκυῖαι τῶν νεῶν. – 3) in Verbindung mit können s. v. a. dulden, ertragen: φέρειν. – ἀνέχεσθαι. – ὑπομένειν. – Jemanden leiden können, φέρειν τινά. – προσφιλής od. ἐπιτήδειός ἐστί μοί τις. – ich kann Jemand. wohl, gut l., ἀρέσκει μοί τις – κεχαρισμένος ἐστί μοί τις. – φιλῶ τινα. – ἀγαπῶ τινα. – προσφιλῶς διακεῖσθαί τινι. – gut gelitten sein bei Einem, εὖ φέρεσθαι παρά τινι. – Einen nicht l. können, ἄχθεσθαί (pass.) τινι. – ἀηδῶς ἔχειν τινί. – οὐ φιλεῖν τινα. – μισεῖν τινα. – ἀλλοτρίως ἔχειν πρός τινα. – 4) etwas geschehen lassen, dulden: περιορᾶν. – ἐᾶν. – die Sache leidet keinen Aufschub, τὸ πρᾶγμα οὐ δέχεται ἀναβολήν.
Leiden, das, 1) Erduldung: ἀνοχή, ἡ. – ὑπομονή, ἡ. – καρτερία, ἡ. – 2) übeler Zustand, den man erduldet: κακόν, τὸ. – πάθος, τὸ. – δεινόν, τὸ. – ξυμφορά, ἡ. – ταλαιπωρία, ἡ. – die Leiden, τὰ κακά. – αἱ ξυμφοραί. – die Leiden des Körpers, τὰ ἐν τῷ σώματι od. περὶ τὸ σῶμα κακά. – καχεξία, ἡ. – οἱ πόνοι. – die Leiden der Seele, τὰ τῆς ψυχῆς πάθη. – in L. gerathen, κακοῖς περιπίπτειν. – συμβαίνει μοι κακά. – L. erdulden, κακὰ ὑπομένειν od. ἔχειν. – δεινοπαθεῖν. – ἐν δεινοῖς εἶναι. – Jemandem L. verursachen, κακὰ ποιεῖν od. ἐργάζεσθαί τινα.
Leidend, κακῶς πάσχων, ουσα, ον. – κακῶς ἔχων, ουσα, ον. – ταλαίπωρος, 2. – ἄθλιος, 3. – ἀτυχής, 2. – leidend sein, κακῶς ἔχειν. – νοσεῖν. – der leidende Theil, a) eigentlich, vom Körper: τὸ σαπρόν od. σαθρόν. – b) metaphorisch der, welchen der Nachtheil trifft: ὁ ἀδικούμενος od. ἀδικηθείς. – ὁ ἥττων. – ὁ μεῖον ἔχων. – der l. Theil sein, ἐλαττοῦσθαι, pass. – μεῖον ἔχειν. – sich l. verhalten, ἡσυχάζειν. – καρτερεῖν. – Gewöhnlich ist es durch ein spezielles Verbum, welches der Zusammenhang an die Hand gibt, zu übersetzen; z. B. wenn er gemißhandelt wurde, verhielt er sich leidend, κακῶς πάσχων οὐκ ἀντεποίησε (nemlich κακῶς).
Leidenfrei, ἀπαθής, 2. – κακῶν ἀπηλλαγμένος, 3. – κακῶν ἐλεύθερος, 3 – κακῶν ἄπειρος, 2.
Leidenschaft, πάθος, τὸ (jede Gemüthsbewegung). – ἐπιθυμία, ἡ (Begierde). – ὀργή, ἡ, u. θυμός, ὁ (starke Aufregung, besonders durch Zorn). – rasende L., μανία, ἡ. – heftige L., δειναὶ πάθη, τὰ. – κακαὶ ἐπιθυμίαι, αἱ. – ohne L., ἀπαθής, 2. – κρείττων τῶν ἐπιθυμιῶν. – σώφρων, 2. – Freiheit von Leidenschaften, ἀπάθεια, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ. – die Herrschaft über die Leidenschaften, ἐγκράτεια, ἡ. – die Leidenschaften beherrschen od. besiegen, κρείττω εἶναι τῶν ἐπιθυμιῶν. – die Leidenschaften zügeln, κολάζειν τὰ πάθη. – Jemanden in L. setzen, πάθος u. ἐπιθυμίαν ἐμβάλλειν τινί. – in Leidenschaft gesetzt, ἐμπαθής, 2. – in L. sein, ἐμπαθῶς διακεῖσθαι od. διατίθεσθαι. – seine L. stieg, ἐμπαθέστερον διέκειτο.
Leidenschaftlich, ἐμπαθής, 2. – ἐμμανής, 2. – παράφορος, 2. – θερμός, 3 – διάθερμος, 2. – δεινός, 3, u. σφοδρός, 3 (erstere hauptsächlich von Personen, letztere beiden hauptsächlich von Handlungen). – leidenschaftliche Liebe, δεινὸς ἔρως, ὁ.

Leidenſchaftlichkeit, ἐμπάθεια, ἡ. – ὀργή, ἡ. – σφοδρότης, ητος, ἡ.
Leidenſchaftslos, ἀπαθής, 2. – μέτριος, 3. – σώφρων, 2. – εὔκολος, 2.
Leidenſchaftsloſigkeit, ἀπάθεια, ἡ. – εὐκολία, ἡ. – μετριότης, ητος, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ.
Leidensgefährte, Leidensgenoſſe, ὁ συμπάσχων od. συμπαθών, όντος. – ὁ μετέχων od. μετασχὼν τῶν κακῶν. – Jemandes L. ſein, μετέχειν τινὶ τῶν κακῶν. – συμπενθεῖν τάς τινος συμφοράς.
Leidensſtage, κακοπραγία, ἡ. – ταλαιπωρία, ἡ.
Leider, φεῦ. – δή. – οὐδὲν δέον.
Leideſſen, ſ. Leichenmahl.
Leidig, ἀνιαρός, 3. – δυσχερής, 2. – χαλεπός, 3. – φαῦλος, 3. – ἐπαχθής, 2. – οὐδενὸς ἄξιος, 3. – ein leidiger Troſt, ψυχρὰ od. φαύλη παραμυθία.
Leidlich, μέτριος, 3. – ἀνεκτός, 3. – ὑποιστός, 3. – ἐπιεικής, 2. – ſich l. befinden, μετρίως πράττειν.
Leidlichkeit, μετριότης, ητος, ἡ – μέτριον, τὸ.
Leidtragend, πένθος ἄγων, ουσα, ον. – πενθικός, 3. – πένθιμος, 2.
Leidweſen, πένθος, τὸ. – δεινὸν πάθος, τὸ. – ὀδυρμός – ὀλοφυρμός, ὁ. – ein groſſes L. antichten, μέγα πένθος ποιεῖν.
Leier, λύρα, ἡ.
Leiermann, κιθαριστής, οῦ, ὁ – κιθαρῳδός, ὁ.
Leiern, 1) auf der Leier ſpielen: κιθαρίζειν – κιθαρῳδεῖν. – 2) zögern: βραδύνειν. – μέλλειν, διαμέλλειν.
Leihen, 1) einem Andern etwas leihen: δανείζειν – κιχράναι τινί τι. – auf ein Pfand l., δανείζειν ἐπί τινι od. εἴς τι. – συμβόλαιον συμβάλλειν εἴς τι. – auf Zinſen l., δανείζειν ἐπὶ τόκῳ. – τοκίζειν. – 2) von einem Andern leihen: δανείζεσθαι, von Einem, ἀπό τινος. – auf Zinſen l., δανείσασθαι τόκων od. ἐπὶ τόκοις. – geliehenes Geld, δάνεισμα, δάνειον, τὸ. – Jemanden um geliehenes Geld betrügen, συμβολαίων ἀποστερεῖν τινα. – 3) metaphoriſch: ſein Ohr Einem leihen, ἀκούειν τινός – ἀκροᾶσθαί τινος. – einer Sache ſein Ohr l., προσέχειν τὸν νοῦν τινι.
Leihen, das, δανεισμός, ὁ. – χρῆσις, ἡ.
Leiher, 1) der an Andere ausleiht: δανειστής, οῦ, ὁ. – χρήστης, οῦ, ὁ (Genit. Plur. χρήστων, nach Gr. Gr. §. 32. 5. a.). – 2) der, welcher von Andern leiht: ὁ δανειζόμενος od. δανεισάμενος.
Leihkauf, προτίμιον – ἐπιχείριον, τὸ. – ἀρραβών, ῶνος, ὁ.
Leim, κόλλα, ἡ. – zum Fangen der Vögel: ἰξός, ὁ.
Leimen, κολλᾶν, συγκολλᾶν. – das Leimen, κόλλησις, ἡ.
Leimicht, κολλώδης, 2. – ἰξώδης, 2.
Leimruthe, κάλαμος (ἰξευτήριος), ὁ. – ῥάβδος, ἡ. – mit od. auf Leimruthen fangen, ἰξεύειν.

Lein, λίνον, τὸ – λινόσπερμον, τὸ.
Leine, λινέαι – λιναῖαι, ὧν, αἱ. – σχοῖνος, ὁ. – ἱμάς, άντος, ὁ.
Leinen, λινοῦς, ῆ, οῦν.
Leinöl, ἔλαιον τὸ ἀπὸ τοῦ λινοσπέρμου.
Leinpflanze, λινοκαλάμη u. λινοκαλαμίς, ῖδος, ἡ. – λίνον, τὸ.
Leinſaame, λίνου σπέρμα – λινόσπερμον, τὸ.
Leinwand, λίνον, τὸ. – ὀθόνη, ἡ. – feine L., ὀθόνιον, τὸ. – σινδών, όνος, ἡ. – βύσσος, ἡ.
Leinwandhändler, ὀθονιοπώλης, ου, ὁ.
Leinweber, λινοποιός – ὀθονοποιός, ὁ. ὀθονῶν ὑφάντης, ου, ὁ. – τεχνίτης ὁ ὀθόνια ποιῶν.

Leiſe, 1) vom Schall: μαλακός, 3. – ἐλαφρός, 3. – ἠρεμαῖος, 3. – Adv. ἠρέμα. – ἡσυχῇ. – ὑφειμένως. – σιγῇ. – leiſe Stimme, λεπτὴ od. ὑφειμένη ἡ φωνή. – leiſes Lob, ἐλαφρὸς ἔπαινος. – leiſer Tritt, ἐλαφρὰ od. μαλακὴ βάσις. – leiſer Verdacht, ὑποψία τις, ἡ. – ein leiſer Schlag, πληγὴ οὐκ ἰσχυρά. – l. auftreten, μαλακῶς od. ἐλαφρῶς βαδίζειν (eigentlich). – ὑφίεσθαι (metaphoriſch). – l. über etwas hinfahren, ἠμέρα καθικέσθαι τινός. – l. reden, σιγῇ od. ἡσυχῇ od. ἠρέμα λόγον ποιεῖσθαι. – ἡσυχαιτέρᾳ τῇ φωνῇ χρῆσθαι. – 2) vom Gehör: ὀξύς, εῖα, ύ. – l. hören, ὀξέως ἀκούειν. – leiſes Gehör, ὀξεῖα ἀκοή.
Leiſte, κράσπεδον, τὸ. – ταινία, ἡ. – die Leiſten (als Theile des menſchlichen Körpers), βουβῶνες, οἱ.
Leiſten, der, καλοπόδιον od. καλαπόδιον, τὸ. – καλόπους od. καλάπους, ποδος, ὁ. – über einen Leiſten ſchlagen, ἴσον καὶ ὅμοιον ἀποδεικνύναι (gleichmäſſig formen). – ἴσα καὶ ὅμοια νέμειν τινί (gleichmäſſig behandeln).
Leiſten, τελεῖν, ἐπιτελεῖν, ἀποτελεῖν. – διαπράττειν. – ἀνύτειν, ἐξανύτειν. – παρέχειν. – ὑπηρετεῖν. – viel leiſt., πολὺ δύνασθαι. – wenig leiſten, ὀλίγον δύνασθαι. – wenig leiſten können, μαλακὸν εἶναι. – etwas l., ποιεῖν τι. – in einer Kunſt etwas l., ἐπιεικῶς χρῆσθαι τέχνῃ τινί. – Jemandem Gehorſam l., πειθαρχεῖν τινι. – πειθόμενον ἑαυτὸν παρέχειν τινί. – Folge l., ὑπακούειν. – Jemandem Dienſte l., ὑπηρετεῖν τινι. – θεραπεύειν τινά. – εὐεργετεῖν τινα. – ὠφελεῖν τινα. – Jemandem wichtige Dienſte l., πολλοῦ ἄξιον εἶναί τινι. – Gewähr für etwas leiſten, ἐγγυᾶσθαί τι. – πιστὰ διδόναι ἢ μὴν ἔσεσθαί τι. – βεβαιοῦν τι. – Einem Hülfe l., ἐπικουρεῖν τινι. – βοηθεῖν τινι. – σύμμαχον εἶναί τινι. – Widerſtand l., ἀντέχειν. – ἀνθίστασθαί τινι od. πρός τινα. – ἀμύνεσθαί τινα – ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι. – Einem Geſellſchaft l., συνεῖναί τινι. – συνέπεσθαί τινι. – κοινωνεῖν τινί τινος. – μετέχειν τινί τινος. – einen Eid l., ὅρκον ὀμόσαι od. ποιεῖσθαι. – Zahlung l., ἀποδιδόναι χρέος. – καταβάλλειν ἀργύριον.

Leiſtenbruch, βουβωνοκήλη, ἡ.
Leiſtung, ἔργον, τὸ. – πρᾶξις, ἡ.
Leiten, ἄγειν τινά (überhaupt führen, eine Richtung geben). – ἡγεῖσθαί τινι als Dat. der Perſon (Führer ſein, anleiten). – ἡγεῖσθαί τινος als Genit. der Sache – διοικεῖν τι (eine Sache anordnen u. lenken). – εὐθύνειν (richtig leiten). – ἐπιστατεῖν τινος – διατάττειν u. συντάττειν τι (Lenker u. Anordner von etwas ſein). – den Staat l., ἡγεῖσθαι τῆς πόλεως – ἐπιστατεῖν τῆς πόλεως – διοικεῖν τὴν πόλιν. – zur Tugend l., προτρέπειν od. προάγειν ἐπ' ἀρετήν. – in etwas l., εἰσάγειν. – neben etwas hin leiten, παράγειν. – in od. durch eine Rinne, einen Graben, Kanal leiten, ὀχετεύειν. – ſich von Jemandem l. laſſen, πείθεσθαί (pass.) τινι. – ἕπεσθαί τινι. – der ſich leicht l. läßt, 2. – ἀγώγιμος, 2.
Leiter, der, ἀγωγός, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – ὁδηγός, ὁ. – ἐπιστάτης, ου, ὁ.
Leiter, die, κλῖμαξ, ακος, ἡ. – βάθρον – ἀνάβαθρον, τὸ. – ἐπιβάθρα, ἡ. – die Schenkel der L., ἐνήλατα, τὰ. – auf Leitern hinaufſteigen, διὰ κλιμάκων od. κατὰ κλίμακας ἀναβαίνειν. – auf Leitern hinab- od. hineinſteigen, κατὰ κλιμάκων καταβαίνειν. – Leitern anlegen, προσκινεῖν od. προσάγειν κλίμακας.
Leiterſproſſe, βαθμὸς ὁ τῆς κλίμακος. – βαθμὶς ἡ τῆς κλίμακος. – κλιμάκιον, τὸ.
Leiterwagen, ἅμαξα, ἡ.
Leitfaden, ἡγεμών, όνος, ὁ, ἡ (Mittel zum Leiten). – ἐγχειρίδιον, τὸ (Buch, nach welchem der Unterricht fortſchreitet).
Leithammel, κριὸς ἡγεμών, ὁ.
Leitſeil, was Lenkſeil.
Leitſtern, ἡγεμών, όνος, ὁ, ἡ. – ſich etwas als L. dienen laſſen, ἡγεμόνι χρῆσθαί τινι.
Leitung, ἀγωγή, ἡ. – ἡγεμονία, ἡ (Oberleitung). – ἡνιοχεία, ἡ (der Pferde und des Wagens). – διοίκησις, ἡ (Verwaltung, Anordnung). – unter Jemandes L., ἡγουμένου τινός. – alles ſteht unter Gottes L., πάντα τῷ θεῷ ὑποτέτακται. – θεὸς διοικεῖ τὰ πάντα.
Lektüre, ἀνάγνωσμα, τὸ. – ἀκρόαμα, τὸ. – μάθησις, ἡ – μάθημα, τὸ. – Freund von L., φιλαναγνώστης, ου, ὁ. – Freund von L. ſein, φιλαναγνωστεῖν.
Lende, ἰξύς, υος, ἡ. – ἰσχίον, τὸ. – μηρός, ὁ.
Lendenbraten, μηρία ὀπτά, τὰ.
Lendengegend, ψόαι, ῶν, αἱ.
Lendenlahm, πεπηρωμένος τὸν μηρόν.
Lendenſchmerz, Lendenweh, ἰξύος ἄλγημα, τὸ. – ἰσχιαδικὴ νόσος, ἡ. – an Lendenſchmerzen leidend, ἰσχιαδικός, 3.
Lenkbar, ἀγώγιμος, 2. – εὐάγωγος, 2. –
Lenken, εὐθύνειν, κατευθύνειν, ἀπευθύνειν, διευθύνειν (die gerade od. rechte Richtung geben). – ἄγειν – διὰ χειρὸς ἔχειν od. ἄγειν (überhaupt eine Richtung geben). – ἡγεῖσθαί τινος (die Oberleitung haben). – ἡνιοχεύειν (die Pferde und den Wagen lenken). – διοικεῖν u. μεταχειρίζεσθαι (einrichten, verwalten). – das Schiff l., κυβερνᾶν τὴν ναῦν. – die Pferde l., ἡνιοχεύειν od. ἡνιοχεῖν ἵππους. – den Staat l., ἡγεῖσθαι τῆς πόλεως. – κυβέρνᾶν τὴν πόλιν. – μεταχειρίζεσθαι τὴν πόλιν. – διοικεῖν τὴν πόλιν. – Jem. durch Vorſtellungen l., λόγοις πείθειν od. ἄγειν τινά. – ſeitwärts l., ἐπικάμπτειν, παρακάμπτειν. – ſich nach etwas hin l., τρέπεσθαι πρός τι. – ſich l. laſſen von Jemandem, πείθεσθαί (pass.) τινι. – πειθαρχεῖν τινι. – ἕπεσθαί τινι.
Lenker, ἀγωγός, ὁ – ἡγεμών, όνος, ὁ (im Allgemeinen). – κυβερνήτης, ου, ὁ (eigentlich Lenker des Schiffs, dann aber auch metaphor. vom Staat und andern Dingen). – ἡνίοχος, ὁ (Wagenlenker). – ἐπιστάτης, ου, ὁ (der die Aufſicht über etwas hat). – ὁ διοικῶν τι (der etwas anordnet u. verwaltet).
Lenkſam, ἀγώγιμος – εὐάγωγος, 2. – πιθήνιος, 2 (eigentlich vom Pferde, welches dem Zügel gehorcht, aber auch metaphoriſch).
Lenkſamkeit, εὐαγωγία, ἡ. – τὸ εὐάγωγον.
Lenkſeil, ἡνία, ἡ – ἡνίον, τὸ.
Lenkung, ἀγωγή, ἡ. – ἡγεμονία, ἡ (Oberleitung). – κυβέρνησις, ἡ (Lenkung des Schiffs, aber auch metaphor.). – ἡνιοχεία, ἡ (Lenkung der Pferde). – διοίκησις, ἡ (Anordnung u. Verwaltung). – ἐπιστασία, ἡ (Aufſicht u. Einrichtung).
Lenz, ἔαρ, ἔαρος od. ἦρος, τὸ. – ὡραία – ὥρα, ἡ. – die Zeit des L., ἡρινὸς χρόνος.
Leopard, λεοντόπαρδος – λεόπαρδος, ὁ.
Lerche, κορυδαλλίς, ίδος, ἡ – κορυδαλός, ὁ.
Lerchenbaum, λάριξ, ικος, ἡ.
Lernbar, μαθητός, 3.
Lernbegierde, φιλομαθία – φιληκοΐα, ἡ. – ἐπιθυμία τοῦ μαθεῖν, ἡ. – eine ſehr groſſe L. haben, φιλομαθέστατον εἶναι.
Lernbegierig, φιλομαθής, 2. – l. ſein, φιλομαθῶς ἔχειν.
Lernen, μανθάνειν, καταμανθάνειν. – παραλαμβάνειν. – διδάσκεσθαι, pass. – παιδεύεσθαι, pass. – eine Kunſt l., ἐκμαθεῖν τέχνην. – auswendig l., τίθεσθαι εἰς μνήμην. – von Jem. l., μανθάνειν τινός od. παρά τινος. – παραλαμβάνειν παρά τινος. – leicht lernend u. leicht zu lernen, εὐμαθής, 2. – viel gelernt habend, πολυμαθής, 2. – es läßt ſich etwas l., ἔξεστι μαθεῖν τι. – μάθησίς ἐστί τινος. – ſpät etwas l., ὀψιμαθῆ εἶναί τινος. – Jemanden kennen l., ἐς πεῖραν ἀφικνεῖσθαι od. ἔρχεσθαί τινος. – etwas kennen l., ἐμπειρίαν κτήσασθαί τινος. – etwas durch die Erfahrung kennen gelernt haben, ἐμπείρως ἔχειν τινός.
Lernen, das, μάθησις, ἡ – τὸ μανθάνειν.
Lernende, der, μαθητής, οῦ, ὁ.
Leſart, γραφή, ἡ. – γράμματα, τὰ. – verſchiedene L., διττογραφούμενον, τὸ. – Verſchiedenheit der L., διττογραφία – διφωνία, ἡ. – es findet verſchiedene L. Statt, διττογραφεῖται.
Lesbar, εὐκρινής, 2. – ἐπίσημος, 2. – δῆλος, 3. – σαφής, 2. – es iſt etwas l., οἷόν τέ ἐστιν ἀναγνῶναί τι.

Leſe, ſ. Weinleſe.
Leſebuch, πινακίς, ίδος, ἡ.
Leſeholz, φρύγανα, τὰ.
Leſeluſt, τὸ φιλαναγνωστεῖν.
Leſeluſtig, φιλαναγνωστῶν, οὖσα, οὖν.
Leſen, 1) ſammeln: συλλέγειν u. Med. – Aehren l., σταχυολογεῖν. – Wein l., τρυγᾶν. – 2) Schriftzeichen zuſammenfaſſen: ἀναγιγνώσκειν. – ἀναλέγεσθαι. Lucian. – gern l., φιλαναγνωστεῖν. – eine Schrift geleſen haben, ἐντετυχηκέναι συγγράμματι. – 3) metaphoriſch: a) erkennen: in od. aus einer Sache l., γιγνώσκειν od. τεκμαίρεσθαί τινι. – b) eine Vorleſung halten: über etwas l., διηγεῖσθαι περί τινος. – Einem den Text l., ἐπιτιμᾶν τινι.
Leſen, das, ἀνάγνωσις, ἡ.
Leſenswerth, ἄξιος (ία, ιον) ἀναγνῶναι od. μαθεῖν.
Leſepult, ἀναλογεῖον, τὸ. – ἀναγνωστήριον, τὸ.
Leſer, ἀναγνώστης, ου, ὁ. – ὁ ἀναγιγνώσκων τι. – ὁ ἐντυγχάνων τινί.
Leſerlich, εὐκρινής, 2.
Letter, γράμμα, τὸ. – die Lettern, οἱ τῶν γραμμάτων τύποι.
Letzen, ſich an etwas, ἥδεσθαί (pass.) τινι. – τέρπεσθαί (pass.) τινι.
Letzte, ἔσχατος, 3 (von Zeit, Raum und Rang). – ὕστατος, 3 (beſonders von der Zeit). – τελευταῖος, 3 (von Zeit u. Raum). – zum letzten Male, τὸ ὕστατον. – τὸ τελευταῖον. – τὸ ἔσχατον. – Einem die letzte Ehre erweiſen, τὰ νομιζόμενα ποιεῖν τινι.
Letzthin, νεωστί.
Leu, ſ. Löwe.
Leuchte, λύχνος – λυχνοῦχος, ὁ. – λαμπτήρ, ῆρος, ὁ. – φανός, ὁ.
Leuchten, 1) intranſitiv: λάμπειν, ἐλλάμπειν. – φαίνειν. – φρυκτωρεῖν (von den Wachfeuern). – in die Augen leuchten, δῆλον εἶναι. – κατάδηλον εἶναι. – φαίνεσθαι, pass. – 2) tranſitiv: λυχνεύειν. – λύχνον προσφέρειν.
Leuchten, das, λάμψις, ἡ. – φέγγος, τὸ.
Leuchtend, λαμπρός, 3. – φωτεινός, 3.
Leuchter, λυχνοῦχος, ὁ – λύχνος, ὁ – λυχνία, ἡ.
Leuchterſtock, λυχνεῖον, τὸ – λυχνία, ἡ.
Leuchtthurm, φάρος, ὁ. – φρυκτώριον, τὸ. Herodian. – πυρσωρίς, ίδος, ἡ. Suid.
Leugnen, ſ. Läugnen.
Leumund, φήμη, ἡ. – δόξα, ἡ. – böſen L. auf Jemanden machen, διαβάλλειν τινά. – κακολογεῖν τινα.
Leute, ἄνθρωποι u. ἄνδρες, οἱ (überhaupt die Menſchen, letzteres beſond. auch Kriegsleute). – οἱ πολλοί – τὸ πλῆθος (das gemeine Volk). – Jemandes L., οἰκέται τινός (Geſinde). – οἱ περί τινα od. ἀμφί τινα (das Gefolge, die Untergebenen, die Diener). – L. aus der Stadt, ἄνδρες τινὲς ἐκ τῆς πόλεως. – die L. ſagen, φασί. – die L. glauben, νομίζεται. – τὸ πλῆθος νομίζει od. νομίζουσι. – οἱ πολλοὶ νομίζουσιν. – vor den L., ἐν τῷ φανερῷ. – ἐν πᾶσι. – etwas unter die L. bringen, διαθρυλεῖν τι. – διαφημίζειν τι. – unter die Leute kommen, ἐξελθεῖν εἰς τοὺς ἀνθρώπους (von Perſonen). – διαθρυλεῖσθαι u. διαδίδοσθαι, pass. (von dem Gerüchte).
Leutſcheu, φεύγων (ουσα) τοὺς ἀνθρώπους. – ἀνέντευκτος, 2. – ἀπρόσμικτος, δυσπρόσμικτος, 2.
Leutſcheu, die, τὸ ἀνέντευκτον od. ἀπρόσμικτον.
Leutſelig, φιλάνθρωπος, 2. – φιλοπροσήγορος, 2. – ἐντευκτικός, 3. – κοινός, 3.
Leutſeligkeit, φιλανθρωπία, ἡ. – φιλοπροσηγορία, ἡ. – κοινότης, ητος, ἡ.
Levkoie, ἴον λευκόν, τὸ – λευκόϊον, τὸ.
Lexikon, λεξικόν, τὸ.
Libazion, σπονδή, ἡ (häufig im Plural). – χοή, ἡ. – Gefäß zur L., λοιβεῖον. – eine L. darbringen, σπένδειν, κατασπένδειν u. Med.
Liberal, ἐλευθέριος, 2.
Liberalität, ἐλευθεριότης, ητος, ἡ.
Libiren, σπένδειν u. σπένδεσθαι.
Licht, 1) leuchtende Materie und die dadurch erzeugte Helligkeit: φῶς, φωτός, τό (ſowohl der leuchtende Stoff als der davon verbreitete Glanz). – φέγγος, τὸ. – σέλας, αος, τὸ. – αὐγή, ἡ (alle drei nur die Helligkeit). – L. geben, φῶς παρέχειν od. ποιεῖν. – Jemandem im L. ſtehen, ἐπισκοτάζειν τινί. – ἐπισκιάζειν τινί. – aus dem L. gehen, ἀποσκοτίζειν. – das L. der Welt erblicken, ἔρχεσθαι εἰς τὸ φῶς. – ans L. bringen od. ſtellen, φαίνειν, ἀποφαίνειν. – φανερὸν ποιεῖν. – ἄγειν od. προάγειν εἰς τὸ φῶς. – ἐκφέρειν od. καθιστάναι εἰς τὸ φῶς. – ans L. kommen, φαίνεσθαι, pass. – δηλοῦσθαι, pass. – φανερὸν γίγνεσθαι. – bei L. betrachten, ὑπ' αὐγὰς θεᾶσθαί τι. – L. u. Schatten neben einander auftragen (vom Mahler), τὰ φωτεινὰ καὶ σκιερὰ ἐγγὺς παρατιθέναι. – in einem L. erſcheinen, φαίνεσθαι (pass.) τινα. – in welchem L. erſcheinen die Lügner? ποῖοί τινες φαίνονται οἱ ψευδόμενοι; – 2) ein leuchtender Körper: λύχνος, ὁ. – φῶς, φωτός, τὸ. – ein L. anzünden, ἅπτειν λύχνον. – καίειν φῶς. – bei L., πρὸς φῶς. – πρὸς τὸν λύχνον.
Licht, als Adjektiv, φωτεινός, 3. – λαμπρός, 3. – ἐμφανής, 2.
Lichtbringend, φωταγωγός, 2. – φωσφόρος, 2.
Lichten, die Anker, αἴρειν od. ἀναλαμβάνειν od. ἀνασπᾶν τὰς ἀγκύρας. – λύειν τὰ πρυμνήσια. – αἴρεσθαι. – den Wald l., ὑλοτομεῖν.
Lichterloh brennen, φλέγεσθαι, ἐκφλέγεσθαι, pass.
Lichtglanz, σέλας, αος, τὸ. – φῶς μέγα, τὸ. – φωταύγεια, ἡ. – es verbreitet ſich ein L. an einem Orte, φῶς μέγα ἐκλάμπει ἀπό τινος χωρίου.
Lichtgrau, πολιός, 3.
Lichtkreis, φωτεινὸς κύκλος, ὁ.
Lichtleer, ἀφώτιστος, 2. – σκοτεινός, 3.
Lichtmaſſe, πολὺ τὸ φῶς.

Lichtmotte, πυραύστης, ου, ὁ. – φάλαινα, ἡ.
Lichtpunkt, φῶς, φωτός, τὸ.
Lichtputze, λύχνου ἀπόμακτρον, τὸ.
Lichtquell, φωτὸς ἀρχή, ἡ.
Lichtscheere, s. Lichtputze.
Lichtscheu, φεύγων (ουσα, ον) τὸ φῶς.
Lichtschnuppe, μύκης, ητος u. ου, ὁ.
Lichtseite, τὰ φωτεινά. – τὰ πρὸς τὸ φῶς τετραμμένα.
Lichtstrahl, ἀκτίς, ῖνος, ἡ. – φῶς, φωτός, τὸ.
Lichtvoll, φωτεινός, 3. – καταφανής, 2. – σαφής, 2. – φανερός, 3.
Lieb, φίλος, 3. – προσφιλής, 2. – ἀγαπητός, 3 (geliebt, theuer). – ἀσπαστός, 3. – ἀσπάσιος, 3 u. 2. – κεχαρισμένος, 3 (angenehm, erfreulich). – lieber Freund! ὦ ἀγαθέ. – ὦ φίλτατε. – etwas lieb haben, ἀσπάζεσθαί τι. – φιλεῖν τι. – ἀγαπᾶν τι. – Jemanden sehr lieb haben, ὑπερφιλεῖν τινα. – Jemanden lieb gewinnen, ἄγασθαί τινα. – ich gewinne etwas lieb, ἐν ἡδονῇ γίγνεταί μοί τι. – ἐραστὴς γίγνομαί τινος. – ἔρωτα λαμβάνω τινός. – es ist mir etwas lieb, χαίρω τινί. – κεχαρισμένον ἐστί μοί τι. – ἐν ἡδονῇ ἐστί μοί τι. – es ist mir lieb, daß, χαίρω mit Partiz. od. mit ὅτι od. εἰ und Indikat. – ἥδομαι mit Partizip. – ἀγαπῶ, ὅτι. – es ist mir lieb, daß du kömmst, εἰς δέον ἥκεις. – es wäre mir lieb, wenn, βουλοίμην ἄν. – am liebsten wäre mirs, βούλομαι μάλιστα μέν. – lieber, μᾶλλον. – etwas lieber wollen, als etwas anderes, ἑλέσθαι τι πρό τινος. – προελέσθαι τί τινος. – βούλεσθαι εἶναί τι ἤ. – βούλεσθαι ἑαυτῷ εἶναί τι μᾶλλον ἤ. – etwas lieber thun, ἥδιον ποιεῖν τι. – warum nicht lieber? τί μᾶλλον ἤ;
Liebäugeln, νεύματι δηλοῦν τὸν ἔρωτα. – θρύπτεσθαι, διαθρύπτεσθαι.
Liebchen, ἐρώμενον, τὸ. – ἐρωτάριον, τὸ. – παιδικά, ῶν, τά. – ἐρωτίς, ίδος, ἡ.
Liebe, 1) Neigung der Geschlechter zu einander: ἔρως, ωτος, ὁ. – aus L. heirathen, ἐρασθέντα γαμεῖν. – gekränkte L., ἐρωτικὴ λύπη. – L. empfinden, fassen, ἔρωτι ληφθῆναι od. ἁλίσκεσθαι. – 2) innige Zuneigung gegen Andere: εὔνοια, ἡ. – φιλία, ἡ. – ἀγάπη, ἡ. – zärtliche L., στοργή, ἡ, u. φιλοστοργία, ἡ (besonders zwischen Eltern u. Kindern). – kindliche, pflichtgemäße Liebe gegen Eltern od. Götter, εὐσέβεια ἡ περὶ τοὺς γονεῖς od. θεούς. – aus L., εὐνοίᾳ. – ὑπ' εὐνοίας. – Jemandes L. sich erwerben, εὔνοιαν κτᾶσθαι ἔκ τινος. – φιλίαν κτήσασθαι πρός τινα. – Einem L. einflößen, εὔνοιαν ἐμποιεῖν τινι. – L. gegen Jemanden hegen, φιλεῖν τινα. – φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – ἀγαπᾶν τινα. – εὔνουν εἶναί τινι. – εὐνοίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα. – Jemandem L. beweisen, φιλίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – die L. ist blind, τυφλοῦται τὸ φιλοῦν πρὸς τὸ φιλούμενον. – 3) Neigung, Lust zu etwas: ἐπιθυμία, ἡ. – πόθος, ὁ. – ἔρως, ωτος, ὁ. – προθυμία, ἡ. – L. zu etwas haben, ἐρᾶν τινος. – ἐπιθυμεῖν τινος. – Oft drücken die Griechen diesen Begriff so aus, daß sie dem Worte, welches den Gegenstand der Neigung bezeichnet, die Silben φιλο vorsetzen; z. B. Liebe zum Leben, φιλοψυχία, ἡ. – ἐπιθυμία od. πόθος τοῦ ζῆν. – L. zur Arbeit, φιλοπονία, ἡ. – τὸ φιλόπονον. – etwas mit L. thun, προθύμως πράττειν τι. – 4) Liebesgenuß: ἀφροδίσια, τά. – der L. pflegen, ἀφροδισιάζειν. – ausschweifend in der L., ἀφροδισίων ἀκρατής, 2. – die Freuden der L., αἱ τῶν ἀφροδισίων ἡδοναί od. ἀπολαύσεις.
Lieben, φιλεῖν τινα u. εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα (freundliche Zuneigung und Wohlwollen gegen Jemanden hegen). – ἀγαπᾶν τινα (innige Zuneigung u. Anhänglichkeit an Jemanden haben; daher auch ἀγαπᾶν τι, etwas lieben d. i. etwas wünschenswerth und angenehm finden). – ἐρᾶν u. ἔρασθαί τινος – ἐρωτικῶς ἔχειν τινός (sinnliche Begierde zu etwas haben; daher besonders von der Geschlechtsliebe, aber auch von anderen Dingen, denen man mit heftiger Neigung nachstrebt). – στέργειν u. φιλοστοργεῖν (zärtliche, kindliche Liebe für Jemanden empfinden; daher besonders von der Verwandtenliebe). – ἐπιθυμεῖν τινος (etwas zu erlangen trachten, sinnliche Neigung für etwas haben). – ποθεῖν τι (sehnsüchtiges Verlangen haben nach etwas, was man vermißt). – In vielen Fällen bilden auch hier die Griechen Zusammensetzungen; z. B. das Schöne lieben, φιλοκαλεῖν. – Literatur u. Gelehrsamkeit l., φιλολογεῖν.
Liebenswürdig, ἀγαπητός, 3 – ἀξιαγάπητος, 2. – ἐρασμιος, 2. – ἐραστός, 3. – ἀξιέραστος, 2. – ἀξιοφίλητος, 2. – εὔχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – ἱμερτός, 3 (mehr dichterisch). – l. Charakter, ἐράσμιον ἦθος τῆς ψυχῆς.
Liebenswürdigkeit, χάρις, ιτος, ἡ. – εὔχαρι, ιτος, τὸ. – ἡδύ, έος, τὸ.
Liebesabenteuer, ἐρωτικὴ ξυντυχία, ἡ.
Liebesangelegenheiten, τὰ περὶ τὸν ἔρωτα. – ἔρωτες, οἱ.
Liebesband, εὐνοίας δεσμός, ὁ.
Liebesbeweis, ἀγάπη, ἡ. – φιλικὸν ἔργον, τὸ.
Liebesbezeigung, φιλοφροσύνη, ἡ.
Liebesblick, βλέμμα ἔρωτος δηλωτικόν, τὸ.
Liebesbrief, ἐρωτικὴ ἐπιστολή, ἡ. – δελτάριον ἐρωτικόν, τὸ.
Liebesbrunst, ἵμερος, ὁ. – κνίσμα, τὸ.
Liebesdienst, χάρις, ιτος, ἡ. – εὐεργέτημα – φιλανθρώπευμα, τὸ. – φιλικὸν ἔργον, τὸ. – Jemandem einen L. erweisen, χαρίζεσθαί τινι. – εὐεργετεῖν τινα. – φιλίᾳ χρῆσθαι περί τινα.
Liebeserklärung, λόγοι περὶ ἔρωτος, οἱ. – eine L. machen, προσφέρειν λόγους περὶ ἔρωτος.
Liebeserweisung, φιλοφροσύνη, ἡ.
Liebesgedanken haben, ἐρωτικῶς διακεῖσθαι τὴν ψυχήν.

Liebesgedicht, ἐρωτοπαίγνιον, τὸ. – ἐρωτικὴ ᾠδή, ἡ.
Liebesgenuß, ἀφροδίσια, τὰ – ἀφροδισιασμός, ὁ. – ſich dem L. hingeben, ἀφροδισιάζειν. – διατρίβειν περὶ τὰ ἀφροδίσια.
Liebesgeſchichte, ἐρωτικὸς μῦθος, ὁ – ἐρωτικοὶ λόγοι, οἱ (Erzählung von Liebeshändeln). – ἐρωτικὴ ξυντυχία, ἡ (Vorfall bei einem Liebeshandel).
Liebesgöttin, Ἀφροδίτη, ἡ.
Liebesgott, Ἔρως, ωτος, ὁ.
Liebeshandel, ἔρως, ωτος, ὁ. – Liebeshändel, ἔρωτες, οἱ. – ἀφροδίσια, τὰ.
Liebesluſt, ἡ τῶν ἀφροδισίων ἡδονή.
Liebespaar, ἐρῶντες, οἱ.
Liebespein, ἐρωτικοὶ πόνοι od. ἀγῶνες, οἱ.
Liebespfeil, τὸ τοῦ Ἔρωτος βέλος.
Liebesqual, ſ. Liebespein.
Liebesrauſch, ἐρωτικὴ μανία, ἡ. – im L., ἐπῃρμένος τῷ ἔρωτι. – μεθύων ὑπ' ἔρωτος.
Liebestrank, φίλτρον, τὸ.
Liebestrieb, ἐρωτικὴ ὁρμή, ἡ.
Liebeswerk, εὐεργέτημα, τὸ. – ἀγαθουργία, ἡ.
Liebeswuth, ἐρωτομανία, ἡ.
Liebetoll, ἐρωτομανής, 2.
Liebetrunken, μεθύων (ουσα) ὑπὸ τῆς Ἀφροδίτης. Xenoph.
Liebevoll, φιλόστοργος, 2. – φιλόφρων, 2. – εὐνοϊκός, 3. – Einen l. behandeln, φιλοφρονεῖσθαί τινα. – liebevolle Behandlung, φιλοφροσύνη, ἡ.
Liebhaber, ἐραστής, οῦ, ὁ. – ἐπιθυμητής, οῦ, ὁ. – Oft werden Zuſammenſetzungen mit φίλος gebildet; z. B. Liebhaber der Muſik, φιλόμουσος, ὁ. – L. der Literatur, φιλόλογος, ὁ. – L. des Trunkes, φιλοπότης, ου, ὁ. – L. der Jagd, φιλόθηρος, ὁ. – ein L. von etwas ſein, ἐπιθυμεῖν τινος. – ἐρᾶν τινος. – φιλεῖν τι. – es finden ſich L. zu etwas, ἐπιθυμητὰς λαμβάνει τι.
Liebhaberei, ἐπιθυμία, ἡ – ἔρως, ωτος, ὁ (Lieblingsneigung). – ἡδονή, ἡ (Lieblingsſache). – koſtſpielige Liebhabereien, φιλοτιμίαι δαπανηραί. – Geld auf eine Liebhaberei verwenden, δαπανᾶν εἰς ἡδονήν τινα. – es iſt etwas Jemandes L., ἐν ἡδονῇ ἐστί τί τινι. – ἐρᾷ τίς τινος. – φιλοτιμεῖταί τις ἐπί τινι. – Häufig beſtehen im Griech. Zuſammenſetzungen, wie z. B. L. für Jagd, φιλοθηρία, ἡ.
Liebhaberin, ἡ ἐρῶσα od. ἐπιθυμοῦσα.
Liebhaberrolle, τὸ τοῦ ἐραστοῦ πρόσωπον. – τὰ τοῦ ἐραστοῦ.
Liebkoſen, ἀσπάζεσθαι. – ὑποκορίζεσθαι. – κολακεύειν. – θωπεύειν. – ἀρέσκεύεσθαί τινα. – liebkoſend, αἱμύλος – αἱμύλιος, 2. – ἀσπαστικός – ὑποκοριστικός, 3.
Liebkoſung, ἄσπασμα, τὸ – ἀσπασμός, ὁ. – φιλοφροσύνη, ἡ. – ὑποκόρισμα, τὸ – ὑποκορισμός, ὁ. – θώπευμα, τὸ.
Liebkoſungswort, ὑποκόρισμα, τὸ – ὑποκοριστικὸν ὄνομα, τὸ.
Lieblich, χαρίεις, εσσα, εν. – ἐπίχαρις, ιτος, ὁ, ἡ – κεχαρισμένος, 3. – γλυκύς, εῖα, ύ. – ἡδύς, εῖα, ύ.
Lieblichkeit, χάρις, ιτος, ἡ. – ἡδονή, ἡ.
Liebling, ἐρώμενος, ὁ. – κεχαρισμένος, ὁ. – ἀγαπητός, ὁ. – παιδικά, τὰ. – L. meines Herzens! κεχαρισμένε τῷ ἐμῷ θυμῷ.
Lieblingsarbeit, ἔργον od. ἐπιτήδευμα, ᾧ μάλιστά τις ἥδεται od. ὃ προῄρηταί τις. – κεχαρισμένον ἔργον.
Lieblingsausdruck, ῥῆμα κεχαρισμένον, τὸ.
Lieblingsbeſchäftigung, ſ. Lieblingsarbeit.
Lieblingsidee, διάνοια, ᾗ προθυμότατα χρῆταί τις.
Lieblingsneigung, ἐπιθυμία, ἡ. – ἡδονή, ἡ. – ſeiner L. nachhängen, τὴν ἑαυτοῦ ἡδονὴν διώκειν.
Lieblingsſklave, ὃν μάλιστα ἀγαπᾷ ὁ δεσπότης τῶν δούλων. – ᾧ τις χρῆται πιστοτάτῳ τῶν δούλων.
Lieblingsſpeiſe, κεχαρισμένον σιτίον, τὸ.
Lieblingsſtudium, ἐπιτήδευμα, ὃ μάλιστά τις ἐπιτηδεύει.
Lieblingswunſch, ὃ τις εὔχεται μάλιστα. – οὗ τις ἐπιθυμεῖ μάλιστα.
Lieblos, ἄστοργος, 2 (impius). – σκληρός, 3, u. τραχύς, εῖα, ύ (durus). – ἀνήμερος, 2, u. ἀπάνθρωπος, 2 (inhumanus). – ἀνελεήμων, 2 (unbarmherzig).
Lieblosigkeit, ἀστοργία, ἡ. – σκληρότης – τραχύτης, ητος, ἡ. – ἀνελεημοσύνη, ἡ.
Liebreich, φιλάνθρωπος, 2. – φιλόφρων, 2. – εὐμενής – ἐπιεικής, 2. – πρᾶος oder πραΰς, εῖα, ύ. – liebreiches Weſen, φιλανθρωπία, ἡ. – φιλοφροσύνη, ἡ. – εὐμένεια – ἐπιείκεια, ἡ.
Liebreiz, χάρις, ιτος, ἡ. – ἐπαφροδισία, ἡ. – ἐπίχαρι, ιτος, τὸ.
Liebreizend, ἐπίχαρις, ιτος, ὁ, ἡ. – ἐπαφρόδιτος, 2.
Liebſchaft, ἔρως, ωτος, ὁ.
Liebſtöckel, σέσελι Πελοποννησιακόν, τὸ.
Lied, 1) Geſang: μέλος, τὸ. – ᾄσμα, τὸ – ᾠδή, ἡ. – νόμος, ὁ. – geiſtliches L., ὕμνος, ὁ – ὑμνῳδία, ἡ. – ein geiſtliches L. ſingen, ὑμνῳδεῖν. – 2) Gedicht: ᾠδή, ἡ. – ἔπος, τὸ.
Liedchen, εἰδύλλιον, τὸ.
Liederdichter, ὑμνοποιός, μελοποιός, ὁ.
Liederlich, 1) nachläſſig u. unordentlich: ἄκοσμος, 2. – ἄτακτος, 2. – ἀνειμένος, 3. – ἀμελής, 2. – 2) ſchwelgeriſch, wollüſtig: τρυφερός, 3. – ἀσελγής, 2. – ἄσωτος, 2. – ἀνειμένος πρὸς τρυφήν. – ἄνετος, 2. – ἀκρατής, 2. – liederliche Lebensart, ἀσωτεία – ἀσωτία, ἡ. – ἀκρασία, ἡ.
Liederlichkeit, ἀκοσμία, ἀταξία, ἡ (unordentliches Weſen). – ἀσέλγεια – ἀσωτεία – ἀκρασία, ἡ (ausſchweifendes Leben).
Liederſänger, ὑμνῳδός, ὁ.
Lieferant, πορίζων, οντος, ὁ. – ποριστής, οῦ, ὁ. – χορηγός, ὁ. – ἐπαρκῶν, οῦντος, ὁ.
Liefern, φέρειν u. ἄγειν (beiſchaffen). – παρέχειν u. παρέχεσθαι (zum Gebrauch darbieten; über den Unterſchied des Act. u. Med. ſ. Gr. Gr. §. 113. Anm. 3.). – παρασκευάζειν, χορηγεῖν, ἐπαρκεῖν (das nöthige Material darbieten). – διδόναι (geben, verlei-

hen). – ἀποφέρειν (abliefern). – παριστάναι (darſtellen). – ἀποδεικνύναι (verfertigen). – ins Gefängniß liefern, παραδιδόναι εἰς φυλακήν. – Getreide l., τελεῖν, φέρειν, παρέχειν σῖτον (für Geld, oder aus freiem Antriebe). – ἀγορὰν παρέχειν (für ein Heer). – die Kriegsbedürfniſſe l., τὰ πρὸς τὸν πόλεμον χρήσιμα χορηγεῖν. – eine Arbeit l., ἀποδεικνύναι ἔργον. – Beiſpiele l., ἐπιδείκνυσθαι δείγματα. – den Beweis l., ἐπίδειξιν ποιεῖσθαι. – ἐκφέρειν σημεῖον od. παράδειγμα. – eine Schlacht l., μάχην συνάπτειν. – μάχην ποιεῖσθαι. – συμβάλλειν mit und ohne den Zuſatz μάχην. – συνελθεῖν εἰς μάχην. – er iſt geliefert, ὄλωλε, ἀπόλωλε.

Lieferung, ἀγωγή, ἡ (das Herbeiſchaffen). – ἐπάρκεια, ἡ u. χορηγία, ἡ (Darreichung des nöthigen Materials u. dieſes Material ſelbſt). – ἀποφορά, ἡ (Ablieferung und das Abgelieferte). – Lieferungen ausſchreiben, ἐπιτάττειν od. περιαγγέλλειν σῖτον ἄγειν.

Liegen, 1) gelegt ſein, oder ſich gelegt haben: κεῖσθαι, κατακεῖσθαι. – τίθεσθαι, pass. – dabei liegen, ἐπικεῖσθαι, προσκεῖσθαι, παρακεῖσθαί τινι. – συγκεῖσθαί τινι. – auf etwas l., ἐπικεῖσθαί τινι. – über etwas l., ἐπανακεῖσθαί τινι. – ὑπερκεῖσθαί τινος. – unter etwas l., ὑποκεῖσθαί τινι – ὑποκεῖσθαι ὑπό τι. – in etwas l., ἐγκεῖσθαί τινι. – vor etwas l., προκεῖσθαί τινος. – ordentlich liegen, εὖ od. καλῶς διατεθῆναι. – im Bette liegen, κοιμᾶσθαι, pass. – κατακεῖσθαι. – nicht gut l. (kein bequemes Lager haben), οὐ δεξιῶς κατακεῖσθαι. – bei Tiſche l., κατακλίνεσθαι (pass.) od. κατακεῖσθαι δειπνοῦντα. – krank l., κατακεῖσθαι νοσοῦντα. – in den Wochen l., λοχεύεσθαι. – da, bereit l., κατακεῖσθαι. – παρεῖναι. – etwa l. laſſen, οὐ κινεῖν τι. – ἀκίνητον ἐᾶν τι, auch bloß ἐᾶν τι. – l. bleiben, ἀκίνητον μένειν od. κεῖσθαι (von lebloſen Dingen). – ῥῆμα κατακεῖσθαι – ἡσυχάζειν – οὐκ ἀναστῆναι (nicht aufſtehen). – ἀπειρηκέναι – καταπεσόντα οὐκ ἀναστῆναι (nicht aufſtehen können). – der Schnee bleibt l., ἡ χιὼν οὐ τήκεται. – ich habe Geld l., ὑπόκειταί μοι ἀργύριον – ὑπάρχει μοι ἀργύριον κατακείμενον. – 2) von Ländern u. Oertern ſ. v. a. eine Lage haben: κεῖσθαι. – οἰκεῖσθαι, pass. – nach einer Gegend hin l., τετραμμένον εἶναι πρός τι. – νεύειν od. βλέπειν od. τείνειν πρός τι. – κεῖσθαι εἴς τι. – am Fuſſe des Berges l., ὑποκεῖσθαι τῷ ὄρει. – von etwas entfernt l., ἀπέχειν τινός od. ἀπό τινος. – διαστῆναι ἀπό τινος. – 3) dauernd irgendwo ſich aufhalten: εἶναι. – διατρίβειν. – σκηνεῖν (von Soldaten). – im Felde liegen, στρατοπεδεύεσθαι. – als Beſatzung in der Stadt l., φρουρὰν ἄγειν ἐν τῇ πόλει. – in Banden l., δεδεμένον εἶναι. – immer über etwas l., ὅλον εἶναι πρός τινι. – 4) ruhen: κεῖσθαι. – unterwegs ſtille liegen, παύεσθαι od. ἀναπαύεσθαι πορευόμενον. – παῦλαν λαμβάνειν τῆς ὁδοῦ. – es bleibt etwas l. (wird nicht fortgeſetzt, beendigt), ἄπρακτον γίγνεταί τι. – ἀμελεῖται τι. – οὐκ ἀποτελεῖται τι. – etwas l. laſſen, ἀφιέναι τι. – ἀμελεῖν τινος. – παραμελεῖν τινος. – es liegt etwas, κάμνει τι. – χαλεπῶς διάκειταί τι. – 5) beſondere Redensarten: es liegt am Tage, φανερόν ἐστι. – φαίνεται. – κατάδηλόν ἐστι. – die Urſache liegt darin, daß, αἰτία δὲ, ὅτι. – der Unterſchied liegt darin, τὸ διάφορον ἐν τούτῳ ἐστίν. – es liegt mir etwas am Herzen, ἐπιμελοῦμαί τινος. – προθυμοῦμαί τι. – μέλει μοί τι od. περί τινος. – γλίχομαί τινος. – in etwas liegen ſ. v. a. einer Sache eigenthümlich ſein, παρεῖναι – προσεῖναί τινι. – εἶναι πρός τινος. – es lag nicht in dem Charakter des Kyros, οὐκ ἦν πρὸς τοῦ Κύρου τρόπον. – es liegt daran, διαφέρει. – es liegt mir an etwas, μέλει μοί τινος. – προθυμοῦμαί τι. – πράττω τι. – βούλομαί τι. – ſo viel an mir liegt, τό γε ἐπ' ἐμοί.

Liegen, das, κατάκλισις, ἡ (im Bette od. bei Tiſche).

Liegend, κείμενος – κατακείμενος – κατακεκλιμένος, 3. – liegende Gründe, liegende Habe, φανερὰ οὐσία, ἡ. – φανερὰ od. ἐμφανῆ κτήματα, τά.

Liktor, ῥαβδοφόρος, ῥαβδοῦχος, ὁ. – δημόσιος od. δήμιος, ὁ. – das Amt des L., ῥαβδουχία, ἡ. – L. ſein, ῥαβδοφορεῖν.

Lilie, κρίνον, τὸ. – σοῦσον, τὸ. – die weiſſe L., κρίνον βασιλικόν. – λείριον, τὸ.

Lilienbeet, κρινών, ῶνος, ὁ.

Lilienöl, ἔλαιον τὸ ἀπὸ τῶν κρίνων.

Lilienweiß, τῶν κρίνων λευκότερος, 3. – – λευκότατος, 3.

Linde, φιλύρα, ἡ.

Linden, φιλύρινος, 3 – ὁ ἡ τὸ ἀπὸ τῆς φιλύρας.

Lindenallee, φιλυρῶν ὄρχος, ὁ.

Lindenbaſt, φιλύρα, ἡ.

Lindenbaum, ſ. Linde.

Lindenblüte, τὰ τῶν φιλυρῶν ἄνθη. – in der L., ἀκμαζουσῶν τῶν φιλυρῶν.

Lindenholz, ξύλα φιλύρινα od. ἀπὸ τῆς φιλύρας.

Lindenkohle, ἄνθραξ ἀπὸ τῶν τῆς φιλύρας ξύλων.

Lindenwald, φιλυρῶν δρυμός, ὁ.

Lindern, πραΰνειν, καταπραΰνειν (Wildheit u. Heftigkeit benehmen, von Perſonen u. von Zuſtänden). – πεπαίνειν (die natürliche Härte u. Herbe benehmen, daher allmählich erträglicher machen). – παρηγορεῖν u. παραμυθεῖσθαι (durch Zuſpruch lindern). – die Zeit pflegt Alles zu l., ὁ χρόνος πάντα πεπαίνειν εἴωθε. – lindernd, πραϋντικός – πεπαντικός, 3. – παρηγορικός, 3.

Linderung, 1) das Lindern: πέπανσις, ἡ. – τὸ πραΰνειν. – παρηγορία, ἡ. – 2) als Zuſtand: παρηγορία – παραμυθία, ἡ. – παραμύθιον, τὸ. – L. der Krankheit, ῥαΐα, ἡ. – eine L. ſpüren, ῥαΐζειν.

Linderungsmittel, πραϋντικὸν φάρμακον, τὸ (eigentlich). – παρηγόρημα u. παραμύθιον, τὸ (metaphoriſch).

Lineal, στάθμη, ἡ. – κανών, όνος, ὁ.

Linie, γραμμή, ἡ. – zu den Linien gehörig,

mit Linien gemacht, γραμμικός, 3. – einer Linie ähnlich, γραμμώδης, 2. – nach der Linie, ἐπὶ, κατὰ, πρὸς στάθμην. – eine L. ziehen, γραμμὴν ἄγειν od. τείνειν. – die L. des Zirkels, διάμετρος, ἡ. – gerade L., ἡ εὐθεῖα mit u. ohne γραμμή. – die gerade L. ist der kürzeste Weg zwischen zwei Punkten, ἡ εὐθεῖα γραμμή ἐστιν ἡ ἐλαχίστη τῶν τὰ αὐτὰ πέρατα ἐχουσῶν. – in gerader L., εὐθύ. – τὴν εὐθεῖαν – ἐπ' εὐθείας. – τὴν ὀρθήν. – eine lange L. bilden, ἐπὶ πολὺ ἐκτεταμένον εἶναι, auch bloß ἐπὶ πολὺ εἶναι. – die L. des Heeres od. anderer in einer Reihe befindlichen Dinge: στοῖχος, ὁ. – τάξις, ἡ. – über die L. kommen (von marschirenden Soldaten), ἐκκυμαίνειν.

Linienblatt, σχέδη γραμμαῖς διειλημμένη, ἡ.

Linienschiff, τριήρης, ους, ἡ.

Linientruppen, ὁπλῖται, ὧν, οἱ. – τὸ καθαρὸν τοῦ στρατεύματος.

Liniren, γραμμαῖς διαλαμβάνειν.

Link, ἀριστερός, 3. – εὐώνυμος, 2. – λαιός, 3. – σκαιός, 3. – zur linken Hand, ἐπ' ἀριστερᾷ. – ἐπ' ἀριστεράν. – ἐξ ἀριστερᾶς χειρός. – von der linken Seite her, ἐξ ἀριστερᾶς.

Linkisch, ἀδέξιος, 2. – σκαιός, 3. – δυστράπελος, 2. – linkisches Wesen, σκαιότης, ητος, ἡ. – sich l. betragen, σκαιουργεῖν.

Links, ἐπὶ τὴν ἀριστεράν. – ἐπὶ τῇ ἀριστερᾷ. – ἐν τῇ ἀριστερᾷ. – Bei militairischen Wendungen: ἐπ' ἀσπίδα (von der Infanterie). – ἐφ' ἡνίαν (von der Kavallerie). – links aufmarschiren lassen, παρ' ἀσπίδας παράγειν ἐπὶ φάλαγγος.

Linksum, ἐπ' ἀριστερά.

Linnen, s. Leinen.

Linse, φακός, ὁ – φακῆ, ἡ. – 2) am Rade: περόνη, ἡ.

Linsenbaum, κολουτέα, ἡ.

Linsenförmig, φακωτός, 3 – φακοειδής, 2.

Linsengericht, φακῆ, ἡ.

Linsensuppe, φάκιον, τὸ.

Lippe, χεῖλος, τὸ. – aufgeworfene L. haben, παχέα ἔχειν τὰ χείλη. – sich auf die L. beissen, δάκνειν ἑαυτόν. Aristoph. Ran. 43.

Lippenbuchstabe, τὸ διὰ τῶν χειλέων προφερόμενον ἄφωνον.

Lispeln, τραυλίζειν u. ψελλίζειν τὴν φωνήν (beim Sprechen). – ψιθυρίζειν (von der Luft und von rauschenden Dingen in der Luft).

Lispeln, das, τραυλισμός – ψελλισμός, ὁ, u. τραυλότης, ητος, ἡ (beim Sprechen). – ψιθυρισμός, ὁ, u. ψιθύρισμα, τὸ (von der Luft, vom Rauschen der Blätter u. dergl.).

Lispelnd, τραυλός, 3. – ψελλός, 3. – er sprach in lispelnden Tönen, τραυλίζων τῇ φωνῇ ἔφη.

List, 1) als Fertigkeit: πανουργία, ἡ. – δόλος, ὁ. – 2) als Handlung: τέχνη, ἡ – τέχνημα – τέχνασμα, τὸ. – μηχανή, ἡ – μηχάνημα, τὸ. – δόλος, ὁ. – ἀπάτη, ἡ. – κέρδος, τὸ u. gewöhnlicher im Plural κέρδη, ῶν, τὰ. – σκευοποίημα, τὸ. – πάλαισμα – παλάμημα, τὸ. – List ersinnen, μηχανᾶσθαι μηχανάς. – κατασκευάζειν τέχνας. – List brauchen, τεχνᾶσθαι – τεχνάζειν – τεχνιτεύειν. – μηχανᾶσθαι. – durch L. einnehmen, ἀπάτῃ ἑλεῖν.

Liste, κατάλογος, ὁ.

Listig, πανοῦργος, 2. – ποικίλος, 3. – πολυμήχανος, 2 – δολερός, 3 – δόλιος, 3. – κερδαλέος, 3.

Listigkeit, δολιότης, ητος, ἡ. – πανουργία, ἡ.

Litanei, λιτή, ἡ. – eine L. anstimmen, λιτὰς ποιεῖσθαι.

Literärisch, μαθηματικός, 3. – γραμματικός, 3.

Literatur, γράμματα, τὰ. – γραμματεία, ἡ. – παιδεία, ἡ.

Lithograph, λιθογράφος, ὁ. – Lithographie, a) als Geschicklichkeit: λιθογραφία – λιθογραφική, ἡ. – b) als Produkt: λιθογράφημα, τὸ. – λιθογραφικὸν ἔργον, τὸ. – Lithographiren, λιθογραφεῖν. – Lithographisch, λιθογραφικός, 3. [Sämmtlich neu gebildete Wörter, welche die griechische Sprache weder in dieser noch in einer anderen Bedeutung kannte.]

Liturgie, λειτουργία, ἡ. K. S.

Livree, etwa παράσημος ἐσθής, ἡ.

Lob, ἔπαινος, ὁ. – εὐλογία, ἡ. – ein Lob auf Jemanden, ἐγκώμιον τινος od. κατά τινος od. πρός τινα. – ein Lob für Jemanden, κόσμος, ὁ. – δόξα, ἡ. – es gereicht mir etwas zum Lobe, δόξαν λαμβάνω ἀπό τινος od. ἐκ τινος. – εὐδοκιμῶ ἐπί τινι od. ἀπό τινος. – Jemanden des Lobes werth achten, ἐπαίνου ἀξιοῦν τινα. – Jemandes Lob erheben, ἔπαινον ποιεῖσθαι περί τινος. – ἔπαινον λέγειν ἐπί τινι. – um des L. willen, τοῦ ἐπαινεῖσθαι ἕνεκα. – sich über das L. freuen, ἐπαινούμενον χαίρειν.

Lobbegierde, ἐπιθυμία τοῦ ἐπαινεῖσθαι, ἡ. – ἐπιθυμία δόξης, ἡ.

Lobbegierig, ἐπιθυμῶν ἐπαίνου od. τοῦ ἐπαινεῖσθαι.

Loben, ἐπαινεῖν (das Simpler αἰνεῖν dichterisch). – εὖ λέγειν – εὐλογεῖν. – ἐγκωμιάζειν. – δοξάζειν. – ἀποδέχεσθαι (letzteres nur von Sachen s. v. a. beistimmen, billigen). – das Werk lobt seinen Meister, τὸ πρᾶγμα δίδωσι τὸν ἔλεγχον. – Jemanden wegen etwas loben, ἐπαινεῖν τινάς τι – ἐπαινεῖν τινα εἴς τι – ἐπαινεῖν τινα ἐπί τινι. – etwas an Jemandem loben, ἐπαινεῖν τινός τι.

Lobenswerth, Lobenswürdig, ἐπαίνου ἄξιος, 3. – ἀξιέπαινετος – ἀξιέπαινος, 2. – ἐπαινετός, 3.

Lobenswürdigkeit, ἀξία, ἡ.

Lobeserhebung, ἔπαινος, ὁ. – ἐγκώμιον, τὸ.

Lobgedicht, ὕμνος, ὁ. – ὑμνῳδία, ἡ. – παιάν, ᾶνος, ὁ. – προοίμιον, τὸ.

Lobgesang, ὕμνος, ὁ.

Loblied, ὕμνος, ὁ. – ὑμνῳδία, ἡ. – παιάν, ᾶνος, ὁ. – ein L. singen, ὑμνῳδεῖν.

Lobpreisen, ἐγκωμιάζειν.

Lobpreisung, ἐγκώμιον, τὸ.

Lobrede, ἔπαινος, ὁ. – eine L. auf Jemanden halten, ἔπαινον λέγειν ἐπί τινι.

Lobredner, ἐγκωμιαστής, οῦ, ὁ. – ὁ λέγων τὸν ἔπαινον. – ἐπαινέτης, ου, ὁ.
Lobredneriſch, ἐγκωμιαστικός, 3.
Lobſingen, ὑμνεῖν, καθυμνεῖν – ὑμνῳδεῖν.
Lobſpruch, ἔπαινος, ὁ. – ἐγκώμιον, τὸ.
Loch, τρῆμα, τὸ – τρῆσις, ἡ. – ὀπή, ἡ. – τρῦμα, τὸ – τρύμη, τρυμαλιά, ἡ. – χάσμα, τὸ. – gebohrtes Loch, τρύπημα, τὸ. – gegrabenes Loch, ὄρυγμα, τὸ. – βόθρος, ὁ. – ein Loch, welches ſich Thiere zu ihrem Wohnſitze bereiten, τρώγλη, ἡ. – φωλεός, ὁ. – was ein Loch hat, τρητός – τετρημένος, 3. – ſich ein Loch in den Kopf fallen, πεσόντα συντρίβειν τὴν κεφαλήν.
Locke, βόστρυξ, υχος, ὁ – βοστρύχιον, τὸ. – πλοκαμίς, ἴδος, ἡ. – κίκινος und κίκιννος, ὁ.
Locken, in Locken legen, βοστρυχίζειν – βοστρυχοῦν.
Locken, δελεάζειν (mit Lockſpeiſe). – παλεύειν (mit Lockvögeln). – ἐπάγειν u. ἐπάγεσθαι. – ἐπαίρειν. – ἐφέλκειν (alle drei metaphor.) – ſich durch etwas locken laſſen, ἐφέλκεσθαί (pass.) τινι. – ἐπισπᾶσθαί (pass.) τινι. – Einen in ſein Netz l., παλεύειν τινά.
Locken, das, τὸ δελεάζειν (mit Lockſpeiſe). τὸ παλεύειν (mit dem Lockvogel). – ἐπαγωγή, ἡ (metaphor.).
Locker, 1) nicht verb, nicht zuſammengedrängt in den einzelnen Theilen: χαῦνος, 3. – ἀραιός, 3. – ψαθυρός, 3. – σομφός, 3. – 2) nicht feſt gebunden, nicht ſtraff: χαλαρός, 3. – ἀνειμένος, 3 – ἄνετος, 2. – 3) bildlich ſ. v. a. nicht ſtreng: ἄνετος, 2. – ῥᾴθυμος, 2. – τρυφερός, 3. – ἀνειμένος, 3. – locker leben, ἀνειμένῃ τῇ διαίτῃ χρῆσθαι. – ῥᾳθυμεῖν. – τρυφᾶν. – τρυφερῶς ζῆν.
Lockerheit, χαυνότης – ψαθυρότης, ητος, ἡ (Mangel an Dichtheit). – χαλαρότης, ητος, ἡ, u. ἄνεσις, εως, ἡ (Schlaffheit).
Lockig, οὐλος, 3. – βοστρυχώδης, 2.
Lockſpeiſe, δέλεαρ, ατος, τὸ. – ἔδεσμα, τὸ.
Lockung, ἐπαγωγή, ἡ. – ἀγωγόν, τὸ.
Lockvogel, παλευτής, οῦ, ὁ. – Lockvögel ausſtellen, mit Lockvögeln fangen, παλεύειν. – der mit L. fängt, παλευτής, οῦ, ὁ.
Lodern, φλέγεσθαι, ἐκφλέγεσθαι. – λάμπειν.
Löblich, ἐπαινετός, 3. – ἀξιεπαίνετος, 2. – δόκιμος, 2. – καλός, 3. – ἄξιος, 3. – χρηστός, 3.
Löcherig, τρηματώδης, 2. – τετρυπημένος, 3. – ein löcheriges Kleid, ἱμάτιον συντετριμμένον.
Löcherſchwamm, βωλίτης, ου, ὁ.
Löffel, κοχλιάριον, τὸ. – μύστρον, τὸ. – ἐτνήρυσις, ἡ.
Löffelgans, ἐρωδιὸς λευκός, ὁ. – πελεκάν, ᾶνος u. πελεκᾶς, ᾶντος, ὁ.
Löhnung, μισθοφορά, ἡ – μισθός, ὁ – μισθοῦ δόσις, ἡ. – σιτηρέσιον, τὸ. – σύνταξις, ἡ. – hohe L., μεγάλου μισθοῦ δόσις. Thucyd. I, 143.
Löſchanſtalten, etwa παρασκευαὶ πρὸς τὸ κατέχειν τὸ πῦρ.
Löſchen, 1) Feuer und alles Brennende: σβεννύναι, κατασβεννύναι, ἀποσβεννύναι – den Durſt l., σβεννύναι τὸ δίψος. – πληροῦν τὴν δίψαν. – παύειν τὴν δίψαν. – 2) Geſchriebenes: ἐξαλείφειν. – 3) als Schifferausdruck ſ. v. a. die Waaren aus dem Schiffe ausladen: ἐξαιρεῖσθαι.
Löſegeld, λύτρον, gewöhnlich im Plural λύτρα, τά. – gegen L. losgeben, λυτροῦν. – durch L. befreien, λυτροῦσθαι.
Löſen, 1) losmachen: λύειν. – 2) einnehmen: λαμβάνειν. – ἐμπολᾶν. – Geld aus etwas löſen, λαμβάνειν χρήματα ἀπό τινος. – γίγνεταί μοι χρήματα ἔκ τινος. – das gelöſte Geld, ἐμπολή, ἡ – ἐμπόλημα, τὸ. – das aus etwas gelöſte Geld, τὸ ἀπό τινος γενόμενον ἀργύριον. – etwas löſen (übel wegkommen), πάσχειν τι.
Löſung, λύσις, ἡ. – λύτρωσις, ἡ.
Löthen, στεγνοῦν, συστεγνοῦν. – κολλᾶν. – mit Blei l., μολυβδοῦν. – mit Blei gelöthet, μολυβδωτός, 3.
Löthen, das, στέγνωσις, ἡ. – κόλλησις, ἡ.
Löthrohr, καμινευτὴρ αὐλός, ὁ.
Löwe, λέων, οντος, ὁ. – junger L., λεοντιδεύς, έως, ὁ. – vom Löwen, λεόντειος – λεόντιος, 3.
Löwenartig, λεοντώδης, 2. – λεόντιος, 3.
Löwenbändiger, λεοντοδάμας, αντος, ὁ.
Löwenblatt, λεοντοπέταλον, τὸ.
Löwenfuß, 1) als Glied des thieriſchen Körpers: λέοντος πούς, ὁ. – 2) als Pflanze: λεοντοπόδιον, τὸ.
Löwengarten, παράδεισος λεόντων, ὁ.
Löwengrube, λέοντος σπήλαιον, τὸ. – λέοντος φωλεός, ὁ.
Löwenhaut, λεοντῆ, ἡ, u. δορὰ λέοντος, ἡ (abgezogene). – δέρμα λέοντος, τὸ (am thieriſchen Körper).
Löwenherz, λεοντόθυμος, 2. – θυμολέων, οντος, ὁ.
Löwenklau, χρυσόγονον, τὸ.
Löwenklaue, χηλὴ λέοντος, ἡ.
Löwenkopf, λέοντος κεφαλή, ἡ.
Löwenmaul, ἀνάῤῥινον, τὸ. – βουκράνιον, τὸ.
Löwennatur, φύσις λέοντος, ἡ. – von Löwennatur, λεοντοφυής, 2.
Löwenrachen, χάσμα λέοντος, τὸ.
Löwenſchwanz, λέοντος οὐρά, ἡ.
Löwenſtimme, λέοντος φωνή, ἡ.
Löwenwärter, λεοντοκόμος, ὁ.
Löwenzahn, λέοντος ὀδούς, ὁ (als Theil des Körpers). – λεόντοδον, τὸ (als Pflanze).
Löwin, λέαινα, ἡ.
Loge, 1) im Theater: θέα ὑψηλή, ἡ. – 2) die Zuſammenkunft der Freimaurer: συνουσία, ἡ.
Logik, διαλεκτική, ἡ.
Logiren, 1) intranſitiv: ξενίζεσθαι, pass. (von Gaſtfreunden). – καταλύειν (von Gäſten im Wirthshaus). – 2) tranſitiv: ξενίζειν.

Logis, δίαιτα, ἡ.
Logisch, διαλεκτικός, 3.
Lohe, 1) Flamme: φλόξ, φλογός, ἡ. – 2) Mittel zur Bereitung des Leders: λέπος τὸ βυρσοδεψικόν.
Lohgerber, βυρσοδέψης, ου, ὁ – βυρσεύς, έως, ὁ.
Lohn, μισθός, ὁ – μισθοφορά, ἡ. – λῆμμα, τὸ. – ἐργασία, ἡ. – Lohn für eine vollbrachte That, ἐπίχειρα, τὰ. – festgesetzter, angewiesener L., σύνταξις, ἡ. – L. für erwiesene Dienste, ἀντίδοσις, ἡ. – L. geben, μισθὸν διδόναι od. φέρειν. – μισθοδοτεῖν. – παρέχειν μισθόν. – L. bekommen, μισθὸν λαμβάνειν od. ἀπολαμβάνειν. – μισθὸν φέρειν od. φέρεσθαι. – L. für gute Thaten bekommen, τιμὰς τῶν εὐεργεσιῶν φέρεσθαι. – für L., um L., μισθοῦ od. ἐπὶ μισθῷ. – um L. dienen, μισθοφορεῖν. – θητεύειν. – μισθαρνεῖν. – für L. sich anwerben lassen, πείθεσθαι μισθῷ. – um L. dingen, μισθοῦσθαι. – ohne L., ἀμισθί. – ich habe das dafür zum Lohne, περίεστι od. περιγίγνεταί μοι ταῦτα ἐκ od. ἀπὸ τούτων. – es hat Jemand den verdienten L., ἔχει τις τὰ ἐπίχειρα, ὧν ἄξιός ἐστιν.
Lohnarbeiter, μισθάρνης, ου, ὁ. – μισθοφόρος, ὁ. – μισθωτός, ὁ.
Lohndienst, μισθοφορία – μισθαρνία – θητεία, ἡ.
Lohnen, μισθὸν διδόναι od. ἀποδιδόναι od. τελεῖν τινι. – μισθοδοτεῖν τινα. – lohne dir's Gott, θεὸς ἀγαθὸν δοίη. – es lohnt sich der Mühe, ἄξιόν ἐστι. – es lohnt sich nicht der Mühe, οὐκ ἔχει ὑπόθεσιν σπουδῆς. – es lohnt sich zu wagen, ἄξιον [ἐστὶ] κινδυνεῦσαι.
Lohnsüchtig, μισθοῦ od. κέρδους ἐπιθυμῶν, οὖσα.
Lohnsucht, μισθοῦ od. κέρδους ἐπιθυμία, ἡ.
Lolch, ζιζάνιον, τὸ. – αἶρα, ἡ.
Loos, κλῆρος, ὁ (sowohl die Marke zum Loosen, als das dadurch Verliehene). – λάχος, τὸ, u. κληρονόμημα, τὸ (das, was durch das Loos uns zufällt). – μοῖρα, ἡ, u. τύχη, ἡ (das Schicksal). – ein glückliches L., καλὴ τύχη. – εὐμοιρία – εὐποτμία, ἡ. – ein L. ziehen, κληροῦσθαι. – λαγχάνειν. – es trifft mich das L., λαγχάνω. – das L. fällt auf Einen, ὁ κλῆρος ἐπανέρχεται εἴς τινα. – es trifft Einen das L. in den Krieg zu ziehen, λαγχάνει τις στρατείαν. – durchs L. etwas bekommen, λαγχάνειν τινός od. τι. – κληρονομεῖν τι. – κληροῦσθαί τι. – durchs L. wählen, κληροῦν. – κληρωσάμενον ἐλέσθαι od. καθιστάναι. – durchs L. von od. aus etwas auswählen, ἀποκληροῦν ἀπό τινος. – durchs L. vertheilen, κληροδοτεῖν. – ἀποκληροῦν, διακληροῦν. – durchs L. zutheilen, ἐπικληροῦν. – durchs L., κληρωτί. – durchs L. bestimmt, gewählt, κληρωτός, 3. – wir haben Alle gleiches L., κοινὴ ἡ τύχη. – ein schönes, glückliches L. haben, καλῇ τῇ τύχῃ χρῆσθαι. – εὐτυχεῖν. – εὐπραγεῖν.
Loosen, κληροῦσθαι u. διακληροῦσθαι, um etwas, τί. – λαγχάνειν u. διαλαγχάνειν, um etwas, περί τινος. – l. lassen, κληροῦν u. διακληροῦν.
Loosen, das, κλήρωσις, ἡ. – κλῆρος, ὁ. – τὸ λαγχάνειν.
Loostopf, κληρωτίς, ίδος, ἡ.
Lorbeer, δάφνη, ἡ. – metaphor. ἀριστεῖα, τὰ. – sich L. erringen od. verdienen, τῶν ἀριστείων τυγχάνειν. – er ruhet auf seinen L. aus, ἀγαπῶν τὰς ἀπὸ τῶν κατορθωμάτων τιμὰς οὐδὲν περαιτέρω πολυπραγμονεῖ.
Lorbeerbaum, δάφνη, ἡ.
Lorbeerblatt, δάφνης φύλλον, τὸ.
Lorbeere, δαφνίς, ίδος, ἡ.
Lorbeerhain, δαφνών, ῶνος, ὁ.
Lorbeerholz, τὰ ἀπὸ δάφνης ξύλα. – von L. gemacht, δάφνινος, 3.
Lorbeerkranz, δαφνίς, ίδος, ἡ. – δάφνινος στέφανος, ὁ. – einen L. tragen, δαφνηφορεῖν, δαφνοφορεῖν. – einen L. tragend, δαφνηφόρος, δαφνοφόρος, 2.
Lorbeeröl, δαφνέλαιον, τὸ.
Lorbeerrose, ῥοδοδάφνη, ἡ. – ῥοδόδενδρον, τὸ.
Lorbeerwald, δαφνών, ῶνος, ὁ.
Lorbeerzweig, δαφνίς, ίδος, ἡ.
Los, immer darauf los, περαιτέρω. – als Ermunterung: ἄγε. – δίωκε.
Losarbeiten, καταπονεῖν. – ἀφαιρεῖν. – ἀποσπᾶν. – sich losarbeiten, βίᾳ ἀπαλλάττεσθαι, pass.
Losbekommen, λύειν. – ἀφαιρεῖν.
Losbetteln, ἐξαιτεῖσθαι, παραιτεῖσθαι.
Losbinden, λύειν, ἀπολύειν. – ἀποδεῖν, ἀποδεσμεῖν.
Losbitten, ἐξαιτεῖσθαι, παραιτεῖσθαι.
Losbrechen, 1) transitiv: ἀποῤῥηγνύναι. – 2) intransitiv: ὁρμᾶσθαι, pass. – ὁρμᾶν, ἐξορμᾶν. – ἐκφέρεσθαι, pass. – gegen Jemanden l., ἐφορμᾶν τινι. – ὁρμᾶσθαι ἐπί τινα. – προσπίπτειν τινί. – φέρεσθαι (pass.) ἐπί τινα. – ἐπιφέρεσθαί τινι.
Losbruch, ὁρμή, ἐφορμή, ἡ. – ἐπιφορά, ἡ.
Losdonnern, ἀναβροντᾶν.
Lose, 1) gelöst, locker: λελυμένος, 3. – διάλυτος, 2. – ἔκλυτος, 2. – ἀνειμένος, 3. – χαλαρός, 3. – 2) muthwillig: ἀκόλαστος, 2. – ὑβριστικός, 3.
Losfahren, auf Einen, ἐπιφέρεσθαί (pass.) τινι.
Losgeben, λυτροῦν, ἀπολυτροῦν – ἀφιέναι ἐλεύθερον.
Losgebung, λύτρωσις, ἀπολύτρωσις, ἡ. – ἐλευθέρωσις, ἡ.
Losgehen, 1) getrennt werden können: δύνασθαι ἀποκινεῖσθαι od. λύεσθαι od. διαλύεσθαι. – nicht l. von etwas, ἔχεσθαί τινος. – ἐμπεφυκέναι od. προσπεφυκέναι τινί. – 2) sich in Bewegung setzen: ὁρμᾶν u. pass. – auf etwas l., ἐπέρχεσθαί τινι – ἐπιφέρεσθαί (pass.) τινι. – προσπίπτειν τινί. – ἰέναι od. φέρεσθαι (pass.) ἐπί τινα. – ὁμόσε ἰέναι τινί.
Losgürten, ἀποζωννύναι u. ἀποζώννυσθαι (letzteres, wenn die Handlung an dem Subjekte selbst vollbracht wird).
Loshauen, ἀποτέμνειν, ὑποτέμνειν. – ἀπο-

σχίζειν. – ἀποκόπτειν, ἐκκόπτειν, περικόπτειν.

Loskaufen, λυτροῦσθαι, ἀπολυτροῦσθαι. – λύεσθαι. – ἐξαγοράζειν.

Loskaufung, λύτρωσις, ἀπολύτρωσις, ἡ.

Losknüpfen, λύειν, ἀπολύειν, ἀναλύειν.

Loskommen, λύεσθαι, ἀπολύεσθαι, λυτροῦσθαι, pass. (aus Banden u. Gefangenschaft). – ἀφίεσθαι, pass. (entlassen werden). – von etwas l., ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – ἐλεύθερον γίγνεσθαί τινος. – ἐλευθεροῦσθαί (pass.) τινος. – ἔξω γίγνεσθαί τινος. – ich wünsche od. suche von etwas loszukommen, ἀπαλλαξείω τινός.

Loslassen, ἀφιέναι, διαφιέναι, προϊέναι, παριέναι (überhaupt wegsenden). – ἀποπέμπειν (aus dem Dienst entlassen). – λύειν, ἐκλύειν, ἐκλυτροῦν (aus Banden oder aus der Gefangenschaft entlassen).

Loslassung, ἄφεσις, ἡ. – λύτρωσις, ἡ. – ἀποπομπή, ἡ

Losmachen, λύειν, ἀπολύειν – ἀπολυτροῦν. – von etwas l., ἀπαλλάττειν τινός. – ἐλευθεροῦν τινος. – ἐκλύειν τινός. – sich von etwas l., καταλύεσθαι od. ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος.

Losmachung, ἀπόλυσις, ἡ. – ἐλευθέρωσις, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ.

Losreissen, ἀποσπᾶν. – ἀποσύρειν. – Jemanden von etwas l., ἀποσπᾶν τινά τινος od. ἀπό τινος. – sich von etwas l., ἐκδύεσθαι od. ἐκδῦναί τι. – ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – ἐλεύθερον καταστῆναί τινος.

Lossagen, sich von etwas, ἀποκηρύττειν τι. – ἀπειπεῖν τι. – ἔξαρνον εἶναί τινος.

Losschiessen, τοξεύειν. – βάλλειν. – ἰέναι, ἀφιέναι.

Losschlagen, 1) intransitiv, u. zwar a) absolute: εἰς χεῖρας συνελθεῖν. – ἅπτεσθαι χειρῶν od. μάχης. – b) auf Jemanden losschlagen, παίειν τινά. – αἰκίζεσθαί τινα. – 2) transitiv, a) durch Schlagen trennen: ἀποκόπτειν. – b) verkaufen: ἀποδίδοσθαι. – ὤνιον προτιθέναι. – ἀπεμπολᾶν.

Losschnellen, λύειν. – χαλᾶν.

Losschneiden, ἀποτέμνειν, ὑποτέμνειν.

Losschnüren, λύειν.

Lossein, von etwas, ἐλεύθερον εἶναί τινος. – ἔξω εἶναί τινος. – ἀπηλλάχθαι τινός. – etwas l., διατεθεῖσθαί τι (abgesetzt haben). – ἀπηλλάχθαι τινός (etwas überstanden haben).

Lossspannen, λύειν u. ἀποζευγνύναι (angejochtes Vieh). – χαλᾶν, ἐπιχαλᾶν, ἀναχαλᾶν u. ἀνιέναι (den Bogen und alles, was durch Spannkraft gedehnt ist).

Lossprechen, Jemanden von etwas, ἀπολύειν τινά τινος – ἀφιέναι τινά τινος. – ἐλευθεροῦν τινά τινος. – als Richter l., ἀποδικάζειν – ἀπογιγνώσκειν. – ἀποψηφίζεσθαι. – als Schiedsrichter l., ἀποδιαιτᾶν. – losgesprochen werden von etwas, ἀποφεύγειν τι u. die Pass. der angegebenen Verb.

Lossprechung, ἀπόλυσις, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalformen auszudrücken; z. B. vor der Lossprechung, πρὶν ἀπολυθῆναι.

Lossprengen, 1) transitiv: ἀποκόπτειν. – βίᾳ ἀφαιρεῖν. – 2) intransitiv: auf Einen l., ἐπιβάλλειν τὸν ἵππον τινί. – προσελαύνειν τινὶ δρόμῳ.

Lossspringen, ἀποῤῥήγνυσθαι, pass. – ἀποῤῥίπτεσθαι, pass. – λύεσθαι, pass. – auf Einen l., ἐφορμᾶν τινι. – ἐπιφέρεσθαί (pass.) τινι.

Lossteuern, auf etwas, προσπλεῖν τινι.

Losstürmen, losstürzen, auf Jemanden, ἐπιφέρεσθαί (pass.) τινι – ἐφορμᾶν τινι.

Lostrennen, λύειν, ἀπολύειν – ἀφαιρεῖν.

Losung, Losungswort, σύνθημα, τὸ. – σύμβολον, τὸ. – die L. geben, παρεγγυᾶν τὸ σύνθημα.

Loswerden, ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος (befreit werden). – διατίθεσθαι od. ἀποδίδοσθαί τι (verkaufen).

Loswinden, sich von etwas, βίᾳ καὶ μόλις ἀποφεύγειν τι.

Loszichen, auf Jemanden, ἀποτείνεσθαι εἴς τινα. – κακῶς λέγειν τινά. – κατασύρειν τινά. – ἐπιτιμᾶν τινι. – auf einen Abwesenden: διαβάλλειν τινά.

Loth, τὸ τῆς οὐγγίας od. οὐγκίας ἥμισυ. – zwei Loth, οὐγγία, ἡ.

Lothrecht, ἐπὶ od. κατὰ od. πρὸς στάθμην.

Lothwage (der Zimmerleute und Maurer), στάθμη, ἡ. – κανὼν μολύβδινος, ὁ. – σταφύλη, ἡ. – διαβήτης, ου, ὁ.

Lotosbaum, λωτός, ὁ.

Lotterbube, οὐδενὸς ἄξιος, ὁ. – κάκιστος, ὁ. – πονηρός, ὁ.

Louisd'or, στατὴρ χρυσοῦς, ὁ.

Loyal, ἐπιεικής, 2. – δίκαιος, 3.

Loyalität, ἐπιείκεια, ἡ.

Luchs, λύγξ, λυγκός, ὁ. – Luchsaugen habend, λύγκειος, 3.

Luchsstein, λυγκούριον, τὸ.

Luder, s. Aas. Den dort angeführten Ausdrücken ist noch σῶμα διεφθορός, τὸ, beizufügen.

Lücke, διάλειμμα, τὸ. – διάστημα, τὸ. – χωρίον κενόν, τὸ. – τὸ διέχον, οντος. – τὸ μεταξύ. – ἀραίωμα, τὸ. – es entstehet eine Lücke, κενὸν γίγνεται τὸ μέσον.

Lückenbüsser, παραπλήρωμα, τὸ.

Lückenhaft, ἐνδεής, 2. – διαλείμματα ἔχων, ουσα, ον.

Lückenlos, ἀνενδεής, 2. – ὁλόκληρος, 2. – συνεχής, 2.

Lüderlich, s. Liederlich.

Lüftchen, αὔρα, ἡ.

Lüften, 1) Luft zulassen: ἀνεμοῦν, διανεμοῦν. – ἐξαιθριάζειν. – 2) lockerer machen: χαλᾶν, ἀναχαλᾶν, ἐπιχαλᾶν.

Lüftung, ἀνάψυξις, ἡ.

Lüge, ψεῦδος, τὸ – ψευδολογία, ἡ. – λόγος ψευδής, ὁ – ψεῦσμα, τὸ. – Lügen sagen, ψευδῆ od. ψεύδη λέγειν. – ψευδολογεῖν. – eine L. machen, ψεῦδος ψεύδεσθαι. – Lügen schmieden, ψεύδη πλάσασθαι. – auf einer L. ertappt werden, ψευδομενον ἁλίσκεσθαι od. φαίνεσθαι. – Einen auf einer L. ertappen, λαμβάνειν τινὰ ψευδόμενον.

Lügen, ψεύδεσθαι. – λέγειν ψεῦδος od.

ψευδῆ. – ψευδολογεῖν. – ἀλαζονεύεσθαι. – nicht l., ἀψευδεῖν. – ſeine Zuflucht zum L. nehmen, ἀπέρχεσθαι ἐπὶ τὸ ἀρνεῖσθαι.

Lügenhaft, ψευδής, 2 (von Perſonen u. Sachen). – ψευδόμενος, 3, u. ψευδηγόρος, 2, u. ἀλαζών, 2 (bloß von Perſonen). – ἐψευσμένος, 3 (bloß von Sachen). – ein lügenhafter Prahler, ψευδαλαζών, όνος, ὁ.

Lügenhaftigkeit, φιλοψεύδεια, φιλοψευδία, ἡ. – ψευδολογία, ἡ.

Lügenprophet, ψευδόμαντις, εως, ὁ.

Lügenſchmied, ψευδοπλάστης, ου, ὁ.

Lügner, ψεύστης, ου, ὁ. – ψευδολόγος – ματαιολόγος, ὁ. – einen L. entlarven, ἐπιδεῖξαί τινα ψευδόμενον. – an Einem zum L. werden, ψεύδεσθαί τινα.

Lügnerin, ψευδομένη, ἡ. – γυνὴ ψευδολόγος, ἡ.

Lügneriſch, ψευδόμενος, 3. – Einen l. loben, ψευδόμενον od. τὰ ψευδῆ ἐπαινεῖν τινα.

Lümmel, ἀνὴρ τριςκαιδεκάπηχυς od. τετράπηχυς, ὁ. – φορτικός, ὁ. – ἀγροῖκος, ὁ.

Lünſe, ſ. Linſe.

Lüſtern, ἐπιθυμητικός, 3. – σινάμωρος, ὁ. – ἐφιέμενος, 3. – nach etwas, τινός. – l. nach etwas ſein, ἐφίεσθαί τινος. – ὀρέγεσθαί τινος. – κιττᾶν τινος. – Einen l. machen, ἐπιθυμίαν ἐμβάλλειν τινί.

Lüſternheit, σινάμωρία, ἡ. – ὄρεξις, ἡ. – κίττα, ἡ (eigentlich nur von dem ungewöhnlichen Appetite ſchwangerer Weiber).

Luft, ἀήρ, ἀέρος, ὁ u. ἡ. – αὔρα, ἡ (beſonders die kühle, ſtreichende Luft). – freie L., αἰθρία, ἡ. – τὸ ὕπαιθρον. – ſich in freier L. aufhalten, ἐν ὑπαίθρῳ διάγειν. – πρὸς τὸν ἀέρα διατρίβειν. – die obere L., αἰθήρ, έρος, ὁ. – temperirte L., εὐκρασία, ἡ. – milde, rauhe L., μαλακὸς, σκληρὸς ἀήρ. – widrige, ungeſunde L., δυσαερία, ἡ. – ſchlechte Temperatur der Luft, δυσκρασία, ἡ. – reine, heitere L., εὐδία, ἡ. – αἴθρα, ἡ. – dicke L., πνῖγος, τὸ. – verdorbene, ſchlechte L., διεφθαρμένος ἀήρ. – durch die L. ſchreiten, ἀεροβατεῖν. – aus der L. gefallen, ἀεροπετής, 2. – etwas aus der L. greifen, πλάττειν od. πλάσσειν τι. – durch die Luft reiſen, fliegen, ἀεροπορεῖν. – ἀεροδρομεῖν. – von der L. leben, ἐκ τοῦ οὐρανοῦ τρέφεσθαι, pass.

Luftartig, ἀεροειδής, 2.

Luftballon, ἀεροστάτης, ου, ὁ. Neugr.

Lufterſcheinung, μετέωρον, τὸ. – φαινόμενον, τὸ.

Luftfahrer, etwa ἀεροδρόμος od. ἀεροπόρος, ὁ.

Luftfahrt, ὁ διὰ τοῦ ἀέρος δρόμος. – eine L. machen, etwa ἀεροδρομεῖν od. ἀεροπορεῖν.

Luftfarbig, ἀέρινος, 3.

Luftig, ἀέριος, 2. – αἰθέριος, 2.

Luftkreis, αἰθήρ, έρος, ὁ.

Luftleer, ἀέρος κενός, 3.

Luftloch, ἀναπνοή – διαπνοή, ἡ. – φυσητήριον, τὸ.

Luftreiſe, δρόμος διὰ τοῦ ἀέρος, ὁ. – eine L. machen, ἀεροδρομεῖν.

Luftröhre, βρόγχος, ὁ. – λάρυγξ, υγγος, ὁ. – ἀρτηρία, ἡ.

Luftſchloß, πλάσμα, τὸ. – μακαρία κενή, ἡ. – ſich Luftſchlöſſer bauen, ὀνειροπολεῖν.

Luftſtreich, ἀερομαχία, ἡ. – einen L. thun, ἀερομαχεῖν.

Luftzug, πνεύματος καταφορά, ἡ.

Lumpen, ῥάκος, τὸ. – φᾶρος, τὸ. – mit L. bekleidet ſein, ῥακοδυτεῖν.

Lumpengeld, χρῆμα ὀλίγιστον, τὸ.

Lumpengeſindel, πλῆθος ἀγυρτικόν, τὸ – συρφετός, ὁ – σύρφαξ, ακος, ὁ.

Lumpenhund, ἀνθρώπιον πονηρόν od. κάκιστον, τὸ. – οὐδενὸς ἄξιος, ὁ.

Lumperei, λῆρος, ὁ. – χρῆμα od. πρᾶγμα οὐδενὸς ἄξιον, τὸ.

Lumpig, ῥακώδης, 2. – metaphoriſch: τρυχηρός, 3. – οὐδενὸς ἄξιος, 3.

Lunge, πνεύμων, ονος, ὁ.

Lungenentzündung, περιπλευμονία, ἡ. – eine L. haben, περιπλευμονιᾶν. – an der L. leidend, περιπλευμονικός, 3.

Lungenkrankheit, πνευμονία, ἡ. • πλευμονίς, ίδος, ἡ.

Lungenſüchtig, πνευμονικός, 3. – lungenſ. ſein, πλευμονᾶν.

Lungenſucht, πλευμονίς, ίδος, ἡ. – φθίσις, ἡ.

Lupine, θέρμος, ὁ.

Luſt, 1) Begierde, Neigung: ἐπιθυμία, ἡ. – πόθος, ὁ. – ἔρως, ωτος, ὁ. – προθυμία, ἡ. – zu etwas, τινός. – niedrige Lüſte, κακαὶ ἐπιθυμίαι. – L. zu etwas haben, ἐπιθυμεῖν τινος. – ὀρέγεσθαί τινος. – ἐφίεσθαί τινος. – γλίχεσθαί τινος – πόθος ἔχει μέ τινος – ποθεῖν τι (Begierde od. Verlangen nach etwas haben). – βούλεσθαι – προθύμως ἔχειν – θυμός ἐστί μοι (den Willen haben, etwas zu thun). – wer dazu L. hat, ὅτῳ βουλομένῳ ἐστίν. – keine L. zu etwas haben, ἄθυμόν εἶναι πρός τι. – οὐ βούλεσθαι. – οὐ φάναι. – weniger L. zu etwas haben, ἀθυμότερον εἶναι πρός τι. – die L. verlieren, ἀναπίπτειν. – die L. wandelt mich an, ἵμερος εἰσέρχεταί με. – gehet, wohin ihr L. habt, ἄπιτε, ὅποι ὑμῖν θυμός – 2) Vergnügen, angenehme Empfindung: ἡδονή, ἡ. – χάρμα, τὸ. – εὐφροσύνη, ἡ. – Luſt der Sinne, ἡ διὰ τοῦ σώματος ἡδονή. – niedere Luſt, ἡδονὴ κακή. – zur L., πρὸς ἡδονήν. – vor L., ὑφ' ἡδονῆς. – ich habe meine L. an etwas, ἥδομαί τινι od. ἐπί τινι. – τέρπομαί τινι. – εὐφραίνομαι ἐπί τινι od. ἀπό τινος od. ἔν τινι od. διά τινος.

Luſtbarkeit, ἡδονή, ἡ. – θαλία, ἡ. – ἄθυρμα, τὸ.

Luſtgarten, παράδεισος, ὁ.

Luſthaus, ἐνηβητήριον, τὸ.

Luſtig, ἱλαρός, 3. – εὔθυμος, 2. – εὐφραινόμενος, 3. – φαιδρός, 3. – l. machen, εὐφραίνειν τινά. – εὐθυμίαν παρέχειν τινί. – l. ſein, εὐφραίνεσθαι, pass. – εὐθυμίαν ἔχειν od. ἄγειν. – ſich über etwas l. machen, καταγελᾶν τινος. – σκώπτειν u. σκώπτεσθαι εἴς od. πρός τι. – ἐφυβρίζειν τι. – ſich über Einen l. machen, κωμῳδεῖν τινα. – ſie

waren ſehr luſtig, εὐθυμία ἦν πολλή. – an od. in einem Orte l. ſein, ἐνηβᾶν τινί τόπῳ.
Luſtigkeit, εὐθυμία, ἡ. – εὐφροσύνη, ἡ. – ἱλαρότης, ητος, ἡ.
Luſtigmacher, γελωτοποιός, ὁ. – βωμολόχος, ὁ.
Luſtort, ἐνηβητήριον, τὸ.
Luſtſpiel, κωμῳδία, ἡ.
Luſtwald, δρυμός, ὁ.
Luſtwandeln, περιπατεῖν.
Luſtwandelung, περιπάτησις, ἡ.
Luxus, ἀσέλγεια, ἡ. – πολυτέλεια, ἡ. – τρυφή, ἡ. – dem L. ergeben ſein, τρυφᾶν.
Luzernerklee, Μηδικὴ πόα, ἡ.
Lymphe, ἰχώρ, ῶρος, ὁ.
Lyra, λύρα, ἡ.
Lyriſch, λυρικός, 3.
Lyzium, λύκιον, τὸ. – πυξάκανθα, ἡ.

M.

M, M – μ – μῦ, τὸ, indeclin.
Maß, ſ. Maß.
Machen, 1) handeln, wirken, überhaupt in einem thätigen Zuſtande ſein: πράττειν. – δρᾶν. – was machſt du? τί πράττεις; – gut machen, καλῶς od. εὖ πράττειν. – was willſt du machen? τί ποιήσεις; – τί χρήσει τῷ πράγματι; – was wird er mit uns machen? τί χρήσεται ἡμῖν; – τί πεισόμεθα ὑπ' αὐτοῦ; – Jemanden mit ſich machen laſſen was er will, παραδιδόναι ἑαυτὸν χρῆσθαι ὅ τι τις βούλεται. – es iſt nichts mit etwas zu machen, οὐκ ἔστι χρῆσθαί τινι. – οὐδὲν ὄφελός ἐστί τινος. – was iſt zu machen? τί δεῖ od. χρὴ ποιεῖν; – was ſoll ich mit dem Menſchen machen? τί χρήσομαι τῷ ἀνδρί; (wozu ſoll ich ihn benutzen). – τί πράξω περὶ τοῦ ἀνδρός; (wie ſoll ich mit ihm verfahren). – nicht wiſſen, was man mit etwas machen ſoll, οὐκ ἔχειν ὅπως χρῆσθαί τινι. – οὐκ ἔχειν διατίθεσθαί τι. – laß mich nur machen, ἐμοὶ μελήσει. – ἐμὸν τὸ ἔργον. – ταῦτα ἐγωγε προθυμήσομαι. – mach fort (eile)! σπούδασον. – ἀλλ' ἄγε. – ἐγκόνει. – es wie ein Anderer machen, μιμεῖσθαί τινα. – ὅμοια δρᾶν τινι. – 2) hervorbringen: ποιεῖν (ſchaffen, Geſtalt geben, in ein Verhältniß ſetzen). – ἐργάζεσθαι, ἀπεργάζεσθαι – κατασκευάζειν (verfertigen, einrichten). – ἀποτελεῖν (zu Stande bringen). – καθιστάναι (hinſtellen, in einem Verhältniß erſcheinen laſſen). – ἀποδεικνύναι, ἐπιδεικνύναι, ἀναδεικνύναι (erſtere beide auch im Med.) u. ἀναφαίνειν (aufſtellen, kund machen, ernennen). – κτίζειν u. ἱδρύειν (bauen, gründen). – das macht der Wein, τοιαῦτα ἀπεργάζεται ὁ οἶνος. – αἰτία od. αἴτιος (sc. ἐστὶν) ὁ οἶνος. – zu etwas gemacht od. wie gemacht ſein, πεφυκέναι od. φύσει πεφυκέναι mit folg. Inſinit.). – ein gemachter Feldherr, στρατηγὸς πεφυκώς. – Kleider machen, ἱμάτια ποιεῖν u. κατασκευάζειν. – eine Rede, Gedicht u. dergl. m., ποιεῖν, κατασκευάζειν u. Med., auch συντιθέναι λόγον u. ſ. w. – Feuer m., καίειν πῦρ. – einen Schall m., ἀποτελεῖν ψόφον. – Einem Platz m., εἴκειν τινί. – ὑποχωρεῖν τινι. – ein Geſetz m., τιθέναι od. τίθεσθαι νόμον. – καθιστάναι νόμον. – etwas bei Einem m. laſſen, ἐπιτρέπειν τινὶ ποιεῖν τι. – ἐπιτρέπειν τινὶ τὴν κατασκευήν τινος. – ἐπιτρέπειν τινὶ τὸ ἔργον (wenn die Sache, die gemacht werden ſoll, im Vorhergehenden ausdrücklich genannt iſt). – 3) bewirken, u. zwar a) daß Jemand in einen Zuſtand kömmt: ποιεῖν τινα mit Inſin. – τιθέναι, διατιθέναι, καθιστάναι u. ἀποδεικνύναι τινά mit Partiz. – z. B. Einen weinen machen, ποιεῖν τινα κλαῦσαι – καθιστάναι τινὰ κλαίοντα. – Einen beſſer m., βελτίω ποιεῖν τινα. – unnütz m., ἀνωφελῆ ποιεῖν. – arm m., πένητα ποιεῖν od. καθιστάναι. – Oft werden Verba auf όω von Adjekt. gebildet, um dieſen Begriff zu bezeichnen, z. B. lahm, taub machen, χωλοῦν, κωφοῦν. – zu etwas machen, d. i. α) eine Eigenſchaft verleihen: ποιεῖν, ἀπεργάζεσθαι u. ἀποδεικνύναι τινά mit Akkuſat. des Prädikats, welches die verliehene Eigenſchaft enthält; z. B. Einen zum Soldaten machen, ποιεῖν od. ἀποδεικνύναι τινὰ στρατιώτην. – zum Gelehrten m., ποιεῖν, ἀπεργάζεσθαι, ἀποδεικνύναι τινὰ σοφόν. – Oft wird dieſer Begriff durch abgeleitete Verba mit der Endung όω ausgedrückt; z. B. zum Manne m., ἀνδροῦν. – zum Baume m., δενδροῦν, ἀποδενδροῦν. – zum Stein m., ἀπολιθοῦν. – zum Krüppel, zum Blinden m., πηροῦν, τυφλοῦν. – β) in ein Lebensverhältniß verſetzen: ποιεῖν, ἀποδεικνύναι, καθιστάναι, ἀποφαίνειν τινά mit Akkuſat. des Prädikats; z. B. Einen zum Feldherrn m., στρατηγὸν ποιεῖν od. ἀποδεικνύναι τινά. – Einen zum Sklaven m., δοῦλον ποιεῖν od. ἀποφαίνειν τινά. – δουλοῦν τινα. – Einen zu ſeinem Sklaven m., δοῦλον ποιεῖσθαί τινα – δουλοῦσθαι, καταδουλοῦσθαί τινα. – Einen zum Gefangenen m., ζῶντα λαβεῖν od. ἑλεῖν τινα. – ζωγρεῖν τινα. – ſich Einen zum Freunde m., φίλον ποιεῖσθαι od. κτᾶσθαί τινα. – ἀνακτᾶσθαι od. ἀναρτᾶσθαί τινα. – Einen zum Geſpötte m., γέλωτα ποιεῖν τινα. – b) bewirken, daß ein Zuſtand ſich äuſſert, und zwar α) an u. für ſich: ποιεῖν. – κινεῖν. – Lärm, Geräuſch machen, θόρυβον, ψόφον ποιεῖν od. κινεῖν. – θορυβεῖν, ψοφεῖν. – einen Verſuch m., πεῖραν λαβεῖν. – πειρᾶσθαι. – β) bewirken, daß ein Zuſtand ſich bei einem Andern äuſſert: παρέχειν τινί τι. – ποιεῖν od. κατασκευάζειν τινί τι. – Einem Händel m., πράγματα παρέχειν τινί. – Einem Verdruß m., λύπην παρέχειν τινί. – ἀνιᾶν τινα. – Einem Freude m., εὐφροσύνην παρέχειν τινί. – εὐφραίνειν τινά. – Einem Hoffnung m., ἐλπίδα παρέχειν od. ἐμποιεῖν od. ἐμβάλλειν τινί. – Einem Schande m., αἰσχύνην ποιεῖν od. φέρειν od. ἐργάζεσθαι od.

περιάπτειν τινί. – αἰσχύνειν, καταισχύνειν τινά. – Einem Ehre m., τιμὴν φέρειν τινί. – καλὸν εἶναί τινι. – κοσμεῖν τινα. – Einem Vorwürfe m., μέμφεσθαί τινι. – ἐγκαλεῖν τινι. – Einem etwas zum Vorwurf m., ὀνειδίζειν τινί τι. – 4) zubereiten: κατασκευάζειν – παρασκευάζειν. – das Bette machen, παρασκευάζειν od. στρωννύναι εὐνήν. – Holz m., ξύλα σχίζειν. – Heu m., θειλοπεδεύοντα συλλέγειν τὸν χόρτον. – sich zurecht m., παρασκευάζεσθαι. – 5) achten, als etwas ansehn u. darstellen: ποιεῖσθαι. – ἡγεῖσθαι. – groß Aufhebens von etwas m., δεινὸν ποιεῖσθαί τι. – ich mache mir nichts daraus, οὐκ ἐντρέπομαι τούτων – οὐδὲν ἄχθομαι τούτοις. – οὐδένα λόγον ποιοῦμαί τινος. – ὀλιγωρῶ τινος. – ἄτρεπτός εἰμι πρός τι. – viel aus etwas machen, πλείστου ποιεῖσθαί τι. – μέγα ποιεῖσθαί τι. – πολλοῦ ἄξιον νομίζειν τι. – 6) vorstellen: ὑποκρίνεσθαι (mit Absicht u. gegen den eigenthümlichen Charakter). – παρέχεσθαι τάξιν τινός (Jemandes Stelle versehen). – παρέχειν ἑαυτόν mit dem Akkusat. des Prädikats (Jemandes Stelle versehn nach dem Willen eines Andern u. zu Gefallen). – εἶναι u. φαίνεσθαι (sein, sich zeigen in einer Eigenschaft). – den Bedienten m., ὑποκρίνεσθαι θεράποντα (auf der Bühne). – παρέχεσθαι τάξιν θεράποντος (die Leistungen eines Bedienten übernehmen). – παρέχειν ἑαυτὸν θεράποντά τινι (nach Art eines Bed. sich von Einem gebrauchen lassen). – σχῆμα θεράποντος ἔχειν – θεράποντα εἶναι (Bed. sein). – 7) als Reflexivum mit mancherlei Präpositionen u. Adverbien: sich davon machen, ἀποδιδράσκειν. – φεύγειν. – δραπετεύειν. – ἀπαλλάττεσθαι. – οἴχεσθαι. – sich an etwas m., ἐπιχειρεῖν, ἐγχειρεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – sich über etwas her m., ἐπιτίθεσθαί τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – χεῖρας ἐπιβάλλειν τινί. – sich auf den Weg m., ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – ἐξέρχεσθαι.

Machen, das, κατασκευή, ἡ. – Vergl. Verfertigung.

Macherlohn, χειροδόσιον – ἐπίχειρον, τὸ. – μισθός, ὁ.

Macht, 1) Vermögen, Kraft: δύναμις, εως, ἡ. – ἰσχύς, ύος, ἡ. – κράτος, τὸ. – σθένος, τὸ. – eine ausserordentliche M. haben, πλείστην δύναμιν ἔχειν. – πλεῖστα δύνασθαι. – διαφέρειν δυνάμει. – mit Macht, κατὰ κράτος. – ἀνὰ κράτος. – κατὰ τὸ δυνατόν. – ἐκ τῶν δυνατῶν. – mit aller M., ἐκτεταμένως. – ὅσον δύναταί τις μάλιστα. – über M., ὑπὲρ δύναμιν. – παρὰ δύναμιν. – alle M. anstrengen, aufbieten, ἐπὶ πάντα ἔρχεσθαι od. ἀφικνεῖσθαι. – μηχανᾶσθαι πᾶσαν μηχανήν. – πάντα ποιεῖν. – es stehet in meiner M., ἰσχύω. – δυνατός εἰμι – δύναμαι. – es stehet etwas nicht in meiner M., ἀδύνατός εἰμι ποιεῖν τι. – 2) Befugniß: ἐξουσία, ἡ. – δύναμις, ἡ. – Macht haben etwas zu thun, ἐξουσία ἐστί μοι od. ἐξουσίαν ἔχειν od. δίκαιον εἶναι ποιεῖν τι. – Macht über etwas haben, ἐξουσιάζειν τινός. – κύριον εἶναί τινος. – es stehet etwas in meiner Macht, ἐξουσίαν ἔχω – ἐξουσία δέδοταί μοι. – ἐπ' ἐμοί ἐστί τι. – κύριός εἰμί τινος. – da es doch in unserer Macht steht, ἐξὸν ἡμῖν (s. Gr. Gr. §. 231. 5.). – es stehet etwas nicht in meiner M., οὐ κύριός εἰμί τινος. – οὐκ ἔξεστί μοι ποιεῖν τι. – Jemandem M. geben, ἐξουσίαν διδόναι od. παρέχειν τινί. – Einem M. über etwas geben, ποιεῖν τινα κύριόν τινος. – Einem die M. geben zu belohnen u. zu bestrafen, ποιεῖν τινα κύριον τιμῆς τε καὶ κολάσεως. – unbeschränkte M. habend, αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – 3) Herrschaft, Gewalt: ἐπικράτεια, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – 4) Wesen, welches Macht hat, u. zwar a) eine Anzahl von Soldaten: δύναμις, εως, ἡ. – πλῆθος στρατιωτικόν, τὸ. – M. zur See, ναυτικὴ δύναμις. – M. zu Lande, πεζικὴ δύναμις. – b) ein mit Heeresmacht gerüsteter Staat: δυναστεία, ἡ. – πόλις, εως, ἡ. – c) eine höhere Macht, δαιμόνιον, τὸ. – θεῖον, τὸ.

Machthaber, δυνάστης, ου, ὁ. – δυνατός, ὁ. – ὁ κυριεύων. – ὁ τὰ πράγματα ἔχων od. κατέχων. – δεσπότης, ου, ὁ.

Machtlos, ἀσθενής, 2. – ἄῤῥωστος, 2. – ἀδύνατος, 2

Machtlosigkeit, ἀδυνασία, ἀδυναμία, ἡ.

Machtspruch, ἡ δι' ἐξουσίαν κρίσις. – λόγος δυναστευτικός, ὁ. – παράγγελμα ἐξουσιαστικόν, τὸ. – einen M. thun, δι' ἐξουσίαν ἀποφαίνεσθαι γνώμην od. καταγιγνώσκειν od. παραγγέλλειν.

Machtwort, κυρία γνώμη, ἡ. – ἐπιταγή, ἡ. – ein M. sprechen, ἰσχυρῶς προστάττειν. – ὥσπερ ἐκ τρίποδος ἀποφαίνεσθαι.

Machwerk, ἔργον, τὸ. – δημιούργημα, τὸ.

Made, εὐλή, ἡ. – σχαδών, όνος, ἡ (der Bienen u. Wespen).

Mächtig, 1) Macht und äussere Mittel habend: δυνατός, 3 – δυνάμενος, 3. – μέγας, άλη, α. – κρατῶν, οὖσα, οὖν – κρατερός, 3. – ἰσχύων, ουσα, ον – ἰσχυρός, 3. – mächtiger, κρείττων, 2. – δυνατώτερος, 3. – πλείω δυνάμενος, 3. – ein mächtiger Staat, πόλις εὐδαίμων od. πολλὴν τὴν δύναμιν ἔχουσα. – ein mächtiger König, βασιλεὺς ὁ ἔχων πολλὴν τὴν δυναμιν. – μέγας βασιλεύς. – ein mächtiger Mann, δυνατὸς ἀνήρ. – mächtig sein, δυνατὸν εἶναι. – δύναμιν ἔχειν. – πολὺ δύνασθαι. – 2) Ueberlegenheit über etwas habend: ἐπικρατῶν, οὖσα, οὖν. – ἐγκρατής, 2. – κατέχων, ουσα, ον (der etwas in Zaum u. Schranken hält). – seiner selbst mächtig sein, κρατεῖν ἑαυτοῦ – ἐγκρατῆ εἶναι ἑαυτοῦ. – seiner selbst nicht m., ἑαυτοῦ μὴ κρατῶν, οὖσα, οὖν – ἀκρατής, 2. – einer Sache m. sein, κρατεῖν τινος – ἐγκρατῆ εἶναί τινος (etwas bewältigen können). – ἐπίστασθαί τι – ἔμπειρως ἔχειν τινός – ἔμπειρον εἶναί τινος (inne haben, verstehen). – 3) groß, angesehen: μέγας, γάλη, γα. – πολύς, πολλή, πολύ (den Unterschied beider s. unter Groß). – δεινός, 3. – ὑπερφυής, 2. – 4) als Adverbium: δεινῶς. – κρατερῶς. – ἰσχυρῶς.

Mädchen, παῖς, παιδός, ἡ. – παρθένος, ἡ. – κόρη, ἡ – κοράσιον, τὸ. – 2) Magd: θεράπαινα, ης, u. θεραπαινίς, ίδος, ἡ. – δούλη, ἡ. – 3) Geliebte: ἑταίρα, ἡ.

Mädchenalter, παρθένου ἡλικία, ἡ.

Mädchenhaft, κορασιώδης, 2. – παρθένειος, παρθένιος, 2.

Mädchenschule, τὸ τῶν παρθένων διδασκαλεῖον.

Mädchenschullehrer, ὁ τῶν παρθένων διδάσκαλος.

Mägdearbeit, θεραπαινίδων od. δουλῶν ἔργα, τὰ.

Mägdelohn, ὁ τῶν θεραπαινίδων μισθός.

Mähen, θερίζειν. – τέμνειν, ἀποτέμνειν. – ἀμᾶν. – das Mähen, θερισμός, ὁ.

Mäher, θεριστής, οῦ, ὁ.

Mäherin, θερίστρια, ἡ. – γυνὴ ἡ θερίζουσα.

Mäherlohn, ὁ τοῦ θερισμοῦ μισθός.

Mähne, χαίτη, ἡ. – λοφιά, ἡ.

Mährchen, μῦθος, ὁ – μυθάριον, τὸ. – λόγος μύθῳ ἐοικώς, ὁ. – πλάσμα, τὸ. – λῆρος, ὁ. – M. erfinden, λόγους od. μύθους πλάττειν. – M. erzählen, μύθους λέγειν. – μυθολογεῖν u. μυθολογεῖσθαι.

Mährchenhaft, μυθώδης, 2. – μύθῳ παραπλήσιος (2) od. ἐοικώς, υῖα, ός.

Mähre, 1) Gerücht: φήμη, ἡ. – λόγος, ὁ. – ἀκοή, ἡ. – 2) ein elendes Pferd: ἱππάριον, τὸ.

Mähre, τρίμμα, ὑπότριμμα, τὸ. – κυνέων, ῶνος, ὁ.

Mäkeln, παντοπωλεῖν (den Kleinhandel treiben). – προξενεῖν (Handelsgeschäfte für einen Andern machen). – πραγματεύεσθαι (geschäftig sein). – an etwas m., ὑφαιρεῖσθαί τινος.

Mäkler, παντοπώλης, ου, ὁ. – προξενητής, οῦ, ὁ. – πραγματευτής, οῦ, ὁ (den Unterschied s. unter Mäkeln).

Mäklerlohn, προξενητικόν, τὸ.

Männchen, ἀνδράριον – ἀνδρίον – ἀνθρώπιον, τὸ. – das M. im Monde, τὸ ἐν σελήνῃ φαινόμενον πρόσωπον.

Männerliebe, ὁ τῶν ἀνδρῶν ἔρως. – M. treiben, ἀνδροβατεῖν.

Männermörder, ἀνδροκτόνος, ἀνδροφόνος, ὁ.

Männermörderin, γυνὴ ἀνδροκτόνος, ἡ.

Männerschuhe, ὑποδήματα ἀνδρεῖα, τὰ.

Männervolk, ἀνδρικὸν od. ἀνδρῶν γένος, τὸ.

Männerwohnung, Männerzimmer, ἀνδρών, ῶνος, ὁ – ἀνδρωνῖτις, ιδος, ἡ.

Männerwürde, ἀνδρὸς ἀξίωμα, τὸ.

Männiglich, ἕκαστός τις. – οἱ καθ' ἕκαστον.

Männlich, 1) von männlichem Geschlechte: ἄῤῥην, ὁ ἡ, ἄῤῥεν, τὸ. – männliche Kinder gebären, ἀῤῥενοτοκεῖν. – 2) dem Manne ähnlich: ἀνδρικός – ἀῤῥενικός, 3. – ἀῤῥενώδης, 2. – ein Weib, welches gar zu männlich ist, γυνὴ ἀῤῥενικὴ παρὰ τὸ μέτρον. – 3) den Mann betreffend, ihm gehörig: ἀνδρικός, 3. – oder durch den Genit. ἀνδρῶν. – männl. Kleidung, ἀνδρικὴ στολή od. ἀνδρῶν στολή. – 4) dem Manne geziemend, stark, kräftig: ἀνδρεῖος, 3. – ἀνδρικός, 3. – ἀῤῥενώδης, 2. – ἀνδροπρεπής, 2. – sich männl. halten, ἀνδραγαθεῖν. – männl. That, ἀνδραγάθημα, τὸ. – männl. Muth, ἀνδραγαθία, ἡ. – männl. Charakter, σεμνὸς τρόπος, ὁ. – ἀνδρικόν, τὸ.

Männlichkeit, ἀνδρία, ἡ. – ἀνδρεῖον, τὸ – ἀνδρειότης, ητος, ἡ.

Mäntelchen, ἱματίδιον, τὸ. – einer Sache ein M. umhängen, παραμπέχειν τι. – προκαλύπτεσθαί τι.

Märtyrer, μάρτυς, υρος, ὁ. – M. einer Sache werden, πάντα od. τὸν θάνατον ὑπομένειν ὑπέρ τινος. – διδόναι od. ἀπολλύναι τὸν βίον od. τὴν ψυχὴν ὑπέρ τινος.

März, τρίτος μήν, ὁ. – Vergl. Monat.

Mässig, μέτριος, 3. – ἐπιεικής, 2. – οὐ πολύς. – m. in Begierden u. Genuß, σώφρων, 2. – ἐγκρατής, 2. – m. im Trinken, μετριοπότης, ου, ὁ. – m. im Essen u. Trinken, ἐγκρατὴς γαστρὸς καὶ ποτοῦ. – m. sein, μετριάζειν. – σωφρονεῖν. – ἐγκρατεύεσθαι. – m. sein in etwas, ἐγκρατῆ εἶναί τινος. – μετρίως χρῆσθαί τινι. – σωφρονεῖν περί τι. – μετρίως ἔχειν πρός τι.

Mässigen, σωφρονίζειν. – κολάζειν – κατέχειν – συστέλλειν. – sich m., μετριάζειν. – sich in etwas m., κρατεῖν τινος. – ἐγκρατῆ εἶναί τινος. – μετρίως χρῆσθαί τινι. – φείδεσθαί τινος. – sich in den Leidenschaften m., μετριοπαθεῖν.

Mässigkeit, 1) als Fertigkeit des Menschen: μετριότης, ητος, ἡ (Haltung in den gewöhnlichen Gränzen). – ἐγκράτεια, ἡ (Herrschaft über Begierden u. Neigungen). – σωφροσύνη, ἡ (vorwaltender Charakter der Mässigung). – M. im Trinken, μετριοποσία, ἡ. – M. ausüben, beweisen, ἀσκεῖν σωφροσύνην. – σωφρόνως od. μετρίως ἔχειν. – 2) mässige Beschaffenheit: μέτριον, τὸ. – ἀφέλεια, ἡ.

Mässigung, 1) das Mässigen, das Erhalten in den gehörigen Schranken: κόλασις, ἡ. – συστολή, ἡ. – τὸ κατέχειν, einer Sache, τί. – 2) als Beschaffenheit u. Zustand: μετριότης, ητος, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ. – ἐπιείκεια, ἡ. – M. im Genuß, ἐγκράτεια, ἡ. – M. in Leidenschaften, μετριοπάθεια, ἡ. – mit M., μετρίως. – σωφρόνως. – ohne M., ἀμέτρως. – ἄγαν.

Mästen, σιτεύειν – σιτεῖν – σιτίζειν. – χορτάζειν. – εὐωχεῖν. – καταλιπαίνειν. – gemästet, σιτευτός, 3.

Mästen, das, σιτεία – χορτασία, ἡ.

Mäster, σιτευτής, οῦ, ὁ.

Mäulchen, στόμιον – στομάτιον, τὸ, auch statt φίλημα gebraucht. – Jemandem ein M. geben, φιλεῖν τινα τῷ στόματι.

Mäuschen, μῦς ὁ μικρός, auch bloß μῦς.

Mäusedarm, eine Pflanze, sonst Gauchheil, ἀναγαλλίς, ίδος, ἡ.

Mäusedorn, μυάκανθος, ὁ – μυάκανθον, τὸ.

Mäuſedreck, μυόχοδον, τὸ. – μυόκοπρος, ἡ.
Mäuſefänger, μυοθήρας, ου, ὁ. – eine Schlange dieſes Namens, μύαγρος, ὁ.
Mäuſefalk, τριόρχος, ὁ.
Mäuſefalle, μυάγρα, ἡ.
Mäuſegift, μυοκτόνον, τὸ.
Mäuſekrieg, μυομαχία, ἡ.
Mäuſeloch, μυοδόχον, τὸ.
Mäuſeneſt, μυῶν νεοττιά, ἡ.
Mäuſeſchwanz, μυὸς οὐρά, ἡ. – wie ein M., μύουρος, 2.
Magazin, ἀποθήκη, ἡ, u. ταμιεῖον od. ταμεῖον, τὸ (ſowohl für Früchte als für andere Dinge). – σιτοβολών, ῶνος, ὁ (bloß für Früchte). – σκευοθήκη, ἡ (für Geräthe u. Waaren). – παράθεσις, εως, ἡ, bei Polyb. – ein M. von Früchten anlegen, ἀποτιθέναι σῖτον τὸν συλλεχθέντα. – es ſind Magazine vorhanden, σῖτος ἀπόκειται.
Magd, θεράπαινα, ἡ – θεραπαινίς, ίδος, ἡ. – δούλη, ἡ.
Magen, στόμαχος, ὁ. – γαστήρ, γαστρός, ἡ. – καρδία, ἡ. – am M. leidend, στομαχικός, 3. – guter M., εὐστομαχία, ἡ. – der einen guten M. hat, εὐστόμαχος, 2. – einen guten M. haben, δεινὸν εἶναι τὴν κοιλίαν. – ſchwacher, ſchlechter M., ἀῤῥωστία στομάχου, ἡ. – einen ſchlechten, verdorbenen M. haben, κακοστομαχεῖν. – mit ſchlechtem, verdorbenem M., κακοστόμαχος, 2. – heilſam, gut für den M., εὐστόμαχος, 2. – εὐκάρδιος, 2. – den M. verderbend, κακοστόμαχος, 2. – es wirft ſich ein Uebel auf den M., εἰς τὴν καρδίαν στηρίζει κακόν τι.
Magenarzenei, στομαχικὸν φάρμακον, τὸ.
Magenbeſchwerden, ſ. Magendrücken.
Magenbruch, γαστροκήλη, ἡ.
Magendrücken, καρδιαλγία, ἡ. – καρδιωγμός, ὁ. – M. haben, καρδιαλγεῖν. – καρδιώττειν. – dergleichen habend, καρδιαλγής, 2. – καρδιακός, 3. – M. verurſachend, καρδιαλγικός, 3.
Magendrüſe, πάγκρεας, εως, τὸ.
Magengegend, τὸ ὑποχόνδριον – τὰ ὑποχόνδρια. – τὰ περὶ τὴν γαστέρα.
Magenkrampf, σπασμὸς ὁ κατὰ τὴν καρδίαν.
Magenmittel, ſ. Magenarzenei.
Magenmund, στόμαχος, ὁ. – καρδία, ἡ. – unterer M. (durch welchen die Speiſen in die Gedärme gehen), πυλωρός, ὁ.
Magenſäure, τὸ κατὰ τὸν στόμαχον δριμύ.
Magenſaft, χυλὸς στομαχικός, ὁ.
Magenſchmerz, ſ. Magendrücken.
Magenſchwäche, ἀῤῥωστία στομάχου, ἡ.
Magenſtärkend, εὐκάρδιος, 2. – εὐστόμαχος, 2.
Magenwurſt, φύσκη, ἡ.
Mager, ἰσχνός, 3. – λεπτός, 3. – ἄσαρκος, 2. – ἄτροφος, 2. – vom Boden: λυπρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – mit magerm Boden, λεπτόγεως, Neutr. ων, Genit. ω. – 2) tropiſch: ein magerer Gegenſtand (zur Behandlung), ἄπορος ὑπόθεσις, ἡ.
Magerkeit, ἰσχνότης, ητος, ἡ – ἰσχνασία, ἡ. – λεπτότης, ἡ. – ἀσαρκία, ἡ. – ἀτροφία, ἡ. – M. des Bodens, ἡ τῆς γῆς λυπρότης.
Magie, μαγεία, ἡ.
Magier, μάγος, ὁ – μαγευτής, οῦ, ὁ.
Magiſch, μαγικός, 3. – durch mag. Künſte Jemanden hintergehen, μαγεύειν τινά.
Magiſter, ὁ τῆς φιλοσοφίας διδάσκαλος. – σοφιστής, οῦ, ὁ.
Magiſtrat, ἀρχή, ἡ, ob. ἀρχαί, αἱ. – βουλή, ἡ.
Magiſtratsperſon, βουλευτής, οῦ, ὁ. – ὁ τῆς βουλῆς μετέχων. – ἄρχων, οντος, ὁ. – die Magiſtratsperſonen, οἱ ἐν τέλει ob. τὰ τέλη. – οἱ τὰς ἀρχὰς ob. τιμὰς ἔχοντες.
Magiſtratswahl, ἀρχαιρεσίαι, αἱ.
Magnat, πρῶτος τῆς πόλεως, ὁ. – γνώριμος, ὁ. – δυνάστης, ου, ὁ. – σατράπης, ου, ὁ.
Magnet, μαγνήτης, ου, ὁ – μαγνῆτις, ιδος, ἡ – μαγνήσιος λίθος, ὁ – μαγνησία λίθος, ἡ. – σιδηρίτης λίθος, ὁ.
Mahl, ſ. v. a. Mahlzeit: δεῖπνον, τὸ. – συμπόσιον, τὸ. – εὐωχία, ἡ.
Mahl, ſ. v. a. Zeichen, Fleck: σπίλος συγγενής, ὁ. – σπίλωμα φυσικόν, τὸ. – στίγμα, τὸ (hauptſächl. eingebranntes Mahl).
Mahlen, 1) auf der Mühle: ἀλεῖν – καταλεῖν – ἀλήθειν. – συντρίβειν. – 2) mit dem Pinſel: γράφειν. – ζωγραφεῖν. – γραφῇ εἰκάζειν od. ἀπεικάζειν.
Mahler, γραφεύς, έως, ὁ. – ζωγράφος, ὁ. – γράφων, οντος, ὁ – Mahler von Gegenſtänden aus dem gewöhnlichen Leben, ῥωπογράφος, ὁ. – Mahler der Bühne, d. i. Perſpektivmahler, σκηνογράφος, ὁ.
Mahlerei, 1) Kunſt zu mahlen: γραφική, ζωγραφική, ἡ – ζωγραφία, ἡ. – perſpektiviſche M., σκιαγραφία, σκηνογραφία, ἡ. – 2) ein Gemählde: γραφή, ἡ. – ζωγράφημα, τὸ.
Mahlerfarbe, χρῶμα od. φάρμακον, ᾧ χρῶνται οἱ ζωγράφοι.
Mahleriſch, γραφικός, 3. – σκηνογραφικός, 3. – eine m. Ausſicht, ὄψις σκηνογραφική. – einen m. Anblick gewähren, γραφικὴν παρέχεσθαι τὴν πρόσοψιν.
Mahlerkunſt, γραφική, ἡ.
Mahlerpinſel, γράφιον – γραφεῖον – γραφείδιον, τὸ – γραφίς, ίδος, ἡ.
Mahlmühle, μύλη, ἡ – μύλος, ὁ.
Mahlſchatz, προίξ, προικός, ἡ. – ἐνέχυρον, τὸ.
Mahlſtein, σῆμα, τὸ – σημεῖον, τὸ. – στήλη, ἡ.
Mahlzeichen, σημεῖον, τὸ. – στίγμα, τὸ. – ξύμβολον, τὸ.
Mahlzeit, δεῖπνον, τὸ. – σύνδειπνον – συμπόσιον, τὸ. – εὐωχία, ἡ. – einfache M., δεῖπνον εὐτελές. – M., wozu jeder ſeinen Beitrag gibt, ἔρανος, ὁ. – eine M. geben, δειπνοποιεῖν – δειπνίζειν. – εὐωχεῖν. – eine M. halten, δειπνοποιεῖσθαι – εὐωχεῖσθαι. – geſegnete Mahlzeit! εὖ γένοιτο

τὸ δεῖπνον. – gesegnete M. wünschen, ἀνειπεῖν εὐδειπνίαν, bei Athen.

Mahnbrief, ἀπαιτητικὴ ἐπιστολή, ἡ. – Einem einen M. schreiben, δι' ἐπιστολῆς ἀπαιτεῖν τινα τὸ χρέος.

Mahnen, ἀπαιτεῖν, Jemanden um etwas, τινά τι od. τι παρά τινος. – πράττειν od. πράττεσθαί τινά τι. – um etwas gemahnt werden, ἀπαιτεῖσθαί τι (s. Gr. Gr. §. 104. Anmerk. 8.).

Mahnen, das, ἀπαίτησις, ἡ.

Mahner, ὁ ἀπαιτῶν, οὔντος. – ὁ πραττόμενος.

Mai, πέμπτος μήν, ὁ. – Vergl. Monat.

Maiblume, πολυγόνατον, τὸ.

Maie, s. Birke.

Maikäfer, μηλολόνθη – μηλολάνθη, ἡ.

Mais, ζέα, ἡ.

Maitresse, s. Kebsweib.

Majestät, σχῆμα βασιλικόν, τὸ (im Aeussern). – ἦθος βασιλικόν, τὸ (im Wesen). – ἀξίωμα βασιλικόν, τὸ (in Beziehung auf die Anerkennung Anderer). – Ew. Majestät, ὦ βασιλεῦ. – ὦ δέσποτα. – in seinem Gesichte einen Ausdruck von M. haben, τῇ ἰδέᾳ τοῦ προσώπου ἔχειν τὸ βασιλικόν.

Majestätisch, βασιλικός, 3. – μεγαλοπρεπής, 2.

Majestätsverbrechen, πρᾶγμα ἀσεβὲς περὶ τὸν βασιλέα, τὸ.

Majoran, ἀμάρακον, τὸ, u. ἀμάρακος, ὁ. – σάμψυχον, τὸ. – aus od. von Maj., ἀμαράκινος, 3.

Majorenn, ἡλικίαν ἔχων, ουσα. – ich werde für m. erklärt, ἀνὴρ εἶναι δοκιμάζομαι. – εἰς ἄνδρας ἐγγράφομαι.

Majorennität, ἡλικία, ἡ.

Makel, σπίλος, ὁ. – κηλίς, ἴδος, ἡ (Fleck, Schmutz). – σαθρόν, τὸ. – κακόν, τὸ (Fehler, Gebrechen). – ὄνειδος, τὸ, u. αἰσχύνη, ἡ (Schande). – einen M. verdecken, συγκρύπτειν ὄνειδος.

Makellos, καθαρός, 3. – ἐντελής, 2. – ἁγνός, 3.

Makrele, σκόμβρος, ὁ.

Makrone, πεμμάτιον, τὸ. – τράγημα, τὸ.

Mal, in Verbindung mit Zahlwörtern bezeichnen die Griechen durch Ansetzung der Silben άκις, z. B. fünf Mal, πεντάκις. – ein, zwei, drei Mal, ἅπαξ, δίς, τρίς. – 2 Mal 5 macht 10, τὰ δὶς πέντε ἐστὶ δέκα. – beide Male, ἑκατεράκις. – unzählige Mal, ἀπειράκις. – viel Mal, πολλάκις. – ein ander Mal, αὖθις – εἰς αὖθις. – πάλιν. – das erste, zweite u. s. w. Mal, τὸ πρῶτον, τὸ δεύτερον κ. τ. λ. – zum letzten Mal, τὸ ὕστατον od. ἔσχατον. – ὕστατα.

Malen, Maler u. s. w., s. Mahlen, Mahler u. s. w.

Malter, μέδιμνοι δύο, οἱ.

Malve, μαλάχη, ἡ.

Malz, βύνη, ἡ. – κριθὴ βεβρεγμένη τε καὶ ὀπτή, ἡ.

Mamma, μάμμα, μάμμη, μαμμία, ἡ. – Demin. μαμμίον, μαμμάριον, μαμμίδιον, τὸ.

Mammon, πλοῦτος, ὁ. – dem M. dienen, πλούτῳ δουλεύειν.

Man, τίς, τινός (enklitisch). – Das griechische Indefinit. wird aber nicht so häufig gebraucht, als das deutsche, sondern gewöhnlich umschrieben durch folgende Wendungen: 1) durch die 3. pers. plur. Act., z. B. man sagt, λέγουσι – φασί (enklitisch). – 2) durch das Pass., z. B. man lacht über uns, καταγελῶμεθα. – Feige nennt man Verräther des Vaterlands, δειλοὶ προδόται τῆς πατρίδος ἀποκαλοῦνται. – man hält uns für Feinde, ἐχθροὶ νομιζόμεθα. – man beneidet mich, φθονοῦμαι. – man sagt, λέγεται mit Nominat. od. Akkus. u. Infinit., od. auch mit ὅτι. – man sagt, daß Krieg entstehen werde, λέγεται ἔσεσθαι πόλεμος od. πόλεμον. – man sagt, daß die Feinde besiegt seien, οἱ πολέμιοι λέγονται νενικῆσθαι. – 3) durch die 2. pers. sing. – z. B. man könnte sagen, φαίης ἄν – εἴποις ἄν. – 4) durch verb. impers. und durch Verbaladjekt. auf τέον. – z. B. man muß, δεῖ – χρή. – da konnte man sehen, ἔνθα ἦν ἰδεῖν. – man kann thun, ἔξεστι ποιεῖν. – man muß zufrieden sein, ἀγαπητέον. – man muß die Stadt erobern, αἱρετέον τὴν πόλιν od. αἱρετέα ἡ πόλις.

Mancher, τίς, τί (enklitisch). – ἔνιοι, αι, α. – ἔστιν ὅς, ἥ, ὅ (auch im Plur. ἔστιν οἵ u. durch alle Kasus, s. Gr. Gr. §. 99. Anm. 9.). – manchen dünkt dieß nicht so, ἔστιν οἷς οὐ ταὐτὰ δοκεῖ. – manche Menschen, ἔνιοι τῶν ἀνθρώπων. – einiges – manches auch, τὰ μὲν – τὰ δέ. – an manchen Orten, ἐνιαχοῦ. – ἔσθ' ὅπου – ἔστιν οὗ. – zu manchen Zeiten, ἐνίοτε. – ἔστιν ὅτε od. ἔσθ' ὅτε. – 2) intensiv s. v. a. nicht wenig, nicht gering: οὐκ ὀλίγος, 3. – οὐ μικρός, 3. – Häufig auch geradezu durch πολύς, πολλή, πολύ zu übersetzen. – er hat mir manche Wohlthat erwiesen, ἀγαθὰ οὐκ ὀλίγα ἐποίησέ με.

Mancherlei, ποικίλος, 3. – παντοῖος, παντοδαπός, 3. – πολύς, πολλή, πολύ.

Manchmal, ἐνίοτε – ἐνιαχῇ – ἐνιαχοῦ. – ἔστιν ὅτε – ἔσθ' ὅτε.

Mandat, παράγγελμα – ἐπίταγμα – πρόγραμμα, τὸ.

Mandel, 1) als Frucht: ἀμυγδάλη, ἡ – ἀμυγδαλίς, ίδος, ἡ – ἀμύγδαλον, τὸ. – bittere Mandel, ἀμυγδάλη ἡ πικρά. – von, aus Mandeln bereitet, ἀμυγδάλινος, 3. – 2) die Drüsen zu beiden Seiten des Schlundes: παρίσθμια, τὰ. – σπόγγοι, οἱ. – die Mandeln schwellen an, τὰ παρίσθμια παροιδαίνει. – 3) eine Anzahl von funfzehn: πεντεκαίδεκα – δεκαπέντε.

Mandelähnlich, Mandelartig, ἀμυγδαλοειδής, 2.

Mandelbaum, ἀμύγδαλος, ἡ. – ἀμυγδαλῆ, ἡ.

Mandelförmig, was Mandelartig.

Mandelholz (Mangelholz), κύλινδρος, ὁ.

Mandelkern, ἀμύγδαλον, τὸ – ἀμυγδάλη, ἡ.

Mandelknacker, ἀμυγδαλοκατάκτης, ου, ὁ.

Mandelöl, ἀμυγδάλινον ἔλαιον, τὸ.

Mandelseife, ἀμυγδάλινος σάπων, ὁ.
Mandeltorte, στρεπτὸς ἀμυγδάλινος, ὁ.
Manen, δαίμονες, ων, οἱ.
Mangel, ἔνδεια, ἡ (Mangel am Nöthigen, empfindlicher Mangel). – ἀπορία, ἡ (Mangel an Mitteln, Hülflosigkeit). – σπάνις, εως, ἡ (seltenes Vorhandensein). – ἐρημία, ἡ (Entblössung von einer Sache, deren Vorhandensein man bei etwas erwartet). – gänzlicher Mangel, ἐσχάτη ἀπορία, ἡ. – M. an Unterhalt, ἔνδεια σίτου. – M. an Geld, ἀπορία χρημάτων. – Mangel an Freunden, ἐρημία φίλων. – grosser Mangel, ἔνδεια σφοδρά. – Oft liegt auch der Begriff des Mangels in Substantiven, welche mit dem α privat. oder mit andern beschränkenden Zusätzen gebildet sind; z. B. Mangel an Ueberlegung, ἀβουλία, ἡ. – ἀγνωμοσύνη, ἡ. – M. an Verstand, ἄνοια, ἡ. – M. an Auskunft od. Rathschlägen, ἀμηχανία, ἡ. – ἀπορία, ἡ. – M. an Achtung, ὀλιγωρία, ἡ. – M. an Menschen, ὀλιγανθρωπία – ὀλιγανδρία, ἡ. – M. an Früchten, σπανοκαρπία, ἡ. – M. an Getreide, σπανοσιτία, ἡ. – M. haben od. leiden an etwas, ἐνδεῶς ἔχειν τινός. – ἐνδεᾶ εἶναί τινος. – ἐνδεῖ μοί τινος. – δεῖσθαί τινος. – grossen M. haben od. leiden an etwas, ἀπορεῖν τινος. – σπανίζειν τινός. – gänzlichen M. haben an etwas, ἔρημον εἶναί τινος. – dem M. Jemandes abhelfen, ἀρκεῖν od. ἐξαρκεῖν ἀπορουῦντί τινι. – 2) Fehler: ἔλλειμμα, τὸ. – ἐνδεές, οῦς, τὸ.
Mangelhaft, 1) nicht vollständig: ἐνδεής, καταδεής, 2. – ἀτελής, 2. – ἐλλιπής, 2. – ἐλλείπων, ουσα, ον. – Adv. ἐνδεῶς. – ἐλλιπῶς – ἐλλειπόντως. – 2) mit Gebrechen behaftet: σαθρός, 3. – κακός, 3. – πηρός, 3 – ἀνάπηρος, 2.
Mangelhaftigkeit, ἐλλιπές, οῦς, τὸ. – ἀτέλεια, ἡ (Unvollständigkeit). – σαθρόν, τὸ (Fehlerhaftigkeit).
Mangeln, ἐλλείπειν, ἐπιλείπειν, ἀπολείπειν. – οὐκ εἶναι. – es mangelt an etwas, δεῖ τινος. – ἀπορία (ἐστί) τινός. – ἄπεστί τι. – es mangelt mir an etwas, ἀπολείπει μέ τι. – ἐλλείπω τινός. – ἀπορῶ τινος. – ἐνδεής εἰμί τινος – ἐνδεῶς ἔχω τινός – δέομαί τινος.
Mangold, τεῦτλον, τεύτλιον, τὸ – τευτλίς, ίδος, ἡ.
Manier, τρόπος, ὁ. – auf diese M., τούτῳ τῷ τρόπῳ – τοῦτον τὸν τρόπον. – ταύτῃ (τῇ ὁδῷ). – οὕτω, οὕτως. – ὧδε. – gute, feine Manieren, κόσμιον, τὸ – εὐκοσμία, ἡ. – εὐπρέπεια, ἡ. – εὐτραπελία, ἡ. – ἀστειότης, ητος, ἡ. – εὐσχημοσύνη, ἡ. – ein Mensch von guten Manieren, κόσμιος ἀνήρ. – εὐτράπελος ἀνήρ. – ἀστεῖος ἀνήρ. – stolze M., ὑπερηφανία τοῦ τρόπου.
Manierirt, κομψός, 3. – κεκαλλωπισμένος, 3.
Manierlich, κόσμιος, 3. – κομψός, 3. – εὐπρεπής, 2. – εὐσχήμων, 2. – ἀστεῖος, 3.
Manierlichkeit, εὐκοσμία – εὐπρέπεια, ἡ. – κόσμιον, τὸ. – κομψότης, ητος, ἡ. – εὐσχημοσύνη, ἡ. – εὐτραπελία, ἡ.
Manifest, προγραφή, ἡ – πρόγραμμα, τὸ. – παράγγελμα, τὸ. – ἐπίταγμα, τὸ. – ein M. ergehen lassen, παραγγέλλεσθαι. – προτιθέναι ἐπίταγμα.
Mann, ἀνήρ, ἀνδρός, ὁ (in allen Beziehungen des deutschen Wortes). – τέλειος ἀνήρ, ὁ (nach dem Alter). – γαμέτης, ου, ὁ (Ehemann). – wer ein M. sein will, ὅστις ἀνὴρ οἴεται εἶναι. – ein rechtschaffener und biederer Mann, ἀνὴρ καλὸς κἀγαθός. – ἀνὴρ χρηστός. – Mann für Mann, καθ' ἕκαστον. – alter Mann, πρεσβύτης, ου, ὁ. – γέρων, οντος, ὁ. – gemeiner Mann, ἰδιώτης – δημότης, ου, ὁ. – ἀνὴρ ἐκ δήμου. – zehn M. hoch, ἐπὶ δέκα. – etwas an den M. bringen, διατίθεσθαί τι. – ἀποδίδοσθαί τι. – Geld macht den M., χρήματ' ἀνήρ. – seinen M. stehen, ἄριστα od. σφόδρα μάχεσθαι. – sich als einen braven M. beweisen, εἶναι ἄνδρα ἀγαθόν. – ἀνδραγαθεῖν. – ἀνδρίζεσθαι. – der arme M., ὁ τάλας. – ἄθλιος ἄνθρωπος. – o armer M., ὦ τάλαν. – ich armer M., ἐγὼ ὁ τάλας.
Manna, ἀερόμελι, ιτος, τὸ.
Mannbar, ἔφηβος, 2 (vom männlichen Geschlecht). – ἀκμάζων, ουσα, ον, u. ἀκμαῖος, 3 – auch ὡραῖος, 3 (von beiden Geschlechtern). – ἐπίγαμος, 2 u. ἡλικίαν ἔχουσα γάμου (von Jungfrauen). – das mannbare Alter, ἡλικία ἡ καθεστηκυῖα od. καθεστῶσα. – ἀκμή, ἡ. – ἥβη, ἡ. – mannbar werden, ἔφηβον γίγνεσθαι – ἡβάσκειν – ὁρμᾶν εἰς τὴν ἥβην. – τέλειον ἄνδρα γίγνεσθαι. – γενειάσκειν (sämmtlich nur vom männlichen Geschlecht). – ὡραίαν γίγνεσθαι γάμου (nur vom weiblichen Geschlecht).
Mannbarkeit, ἥβη, ἡ. – ἀκμὴ τῆς ἡλικίας, auch ἀκμή, ἡ, ohne Zusatz.
Manneskraft, ῥώμη, ἡ. – τὸ ἀνδρεῖον. – in M. stehend, ἀκμαῖος, 3. – ἐντελὴς τὴν ἡλικίαν. – in voller M. stehen, ἀκμάζειν τὴν ἡλικίαν.
Mannfest, Mannhaft, ἀνδρεῖος – ἀνδρικός, 3 – καλὸς κἀγαθός. – ἄριστος, 3. – eine mannhafte That, ἀνδραγάθημα, τὸ. – ἀριστευμα, τὸ – ἀριστεία, ἡ. – sich mannhaft halten od. beweisen, ἀνδραγαθεῖν. – ἀνδρίζεσθαι.
Mannheit, ἀνδρία u. ἀνδρεία, ἡ. – τὸ ἀνδρεῖον. – Jem. der M. berauben, ἐκτέμνειν τινα.
Mannichfaltig, ποικίλος, 3. – παντοῖος, 3. – πολύς, πολλή, πολύ.
Mannichfaltigkeit, ποικιλία, ἡ.
Mannschaft, δύναμις, εως, ἡ. – χείρ, χειρός, ἡ. – ἄνδρες, ῶν, οἱ. – σώματα, τὰ. – στρατιωτικόν, τὸ. – Einen weder mit Geld noch mit M. unterstützen, μήτε χρήμασι μήτε σώμασι συλλαμβάνειν τινί.
Mannsgesicht, ἀνδρὸς od. ἀνδρεῖον πρόσωπον, τὸ.
Mannsgestalt, ἀνδρὸς εἶδος, τὸ. – ἀνδρικὸν τὸ σχῆμα.
Mannshand, ἀνδρὸς χείρ, ἡ.
Mannshoch, s. Mannslang.
Mannshöhe, s. Mannslänge.

Mannskleid, ἀνδρικὴ ἐσθής, ἡ. – ἀνδρικὴ στολή, ἡ.
Mannslänge, ἀνδρὸς μῆκος od. μέγεθος, τὸ.
Mannslang, ἀνδρομήκης, 2.
Mannsleute, ἄνδρες, ῶν, οἱ.
Mannsname, ἀνδρικὸν ὄνομα, τὸ.
Mannsperſon, ἀνήρ, ἀνδρός, ὁ. – ἄῤῥην, ενος, ὁ.
Mannsrock, ἀνδρικὴ στολή, ἡ. – χιτών, ῶνος, ὁ.
Mannsſtamm, τὸ γένος τὸ ἀνδρικόν.
Mannsſtimme, ἀνδρὸς φωνή, ἡ. – μεγάλη φωνή, ἡ.
Mannstreu, eine Pflanze, ἠρύγγιον, τὸ – ἤρυγγος, ἡ.
Mannszucht, εὐταξία, ἡ. – gute M. beobachten, εὐτακτεῖν – πειθαρχεῖν. – M. unter den Soldaten halten, εὐτακτοῦντας od. εὐτάκτους od. πειθαρχοῦντας od. πειθομένους παρέχειν τοὺς στρατιώτας.
Manntoll, ἀνδρομανής, 2. – ἀνδρόλαγνος, 2. – ἀνδρεράστρια, ἡ.
Manntollheit, ἀνδρομανία, ἡ.
Mannweib, ἀνδρογύνης, ου, ὁ – ἀνδρόγυνος, ὁ. – ἑρμαφρόδιτος, ὁ. – γύνανδρος, ὁ.
Manöver, zur Uebung, σύνταξις πολεμική. – σύνταξις ἡ ἐν τοῖς ὅπλοις. – ein M. machen, ἀντιτάττεσθαι καὶ ἐπιτίθεσθαι ὥσπερ μαχομένους.
Manövriren, συντάττεσθαι. – γυμνάζεσθαι ἐν τοῖς ὅπλοις. – διαγωνίζεσθαι ἐν τοῖς ὅπλοις. – die Schiffe manövriren, αἱ νῆες γυμνάζονται od. ἀνάπειραν ποιοῦνται. – die Soldaten m. laſſen, παρατάττεσθαι καὶ ἀντιτάττειν τοὺς στρατιώτας ὥσπερ ἐς μάχην. – κελεύειν διαγωνίζεσθαι τοὺς στρατιώτας ἐν τοῖς ὅπλοις. – γυμνάζειν τοὺς στρατιώτας.
Mantel, ἱμάτιον, τὸ, od. mit der Kraſis θοἱμάτιον. – περιβόλαιον, τὸ. – περιβολή, ἡ. – alter, abgetragener M., τρίβων, ωνος, ὁ – τριβώνιον, τὸ. – den M. umthun, περιβαλέσθαι ἱμάτιον. – in einen M. gekleidet, einen M. umhabend, περιβεβλημένος ἱμάτιον (ſ. Gr. Gr. §. 104. Anmerk. 8.). – den M. nach dem Winde hängen, δίδυμον στρέφειν πηδάλιον. Plut. de fort. Roman. 4. – καιροτηρεῖν – καιροσκοπεῖν – δουλεύειν καιρῷ.
Mantelſack, πήρα – ἀσκοπήρα – σακκοπήρα, ἡ. – ἱπποπῆραι, ῶν, αἱ.
Manual, ὑπόμνημα, τὸ (gewöhnlich im Plural).
Manufaktur, ἐργασία χειρῶν, ἡ.
Manuſkript, συγγραφή, ἡ – σύγγραμμα, τὸ. – βιβλίον γεγραμμένον, τὸ.
Marder, γαλῆ, ἡ.
Marderfalle, γαλεάγρα, ἡ.
Marderfell, γαλῆς δέρμα, τὸ. – γαλῆς δορά, ἡ.
Mariendiſtel, σίλυβος, ὁ.
Marienglas, σεληνίτης λίθος, ὁ. – ἀφροσέληνος, ὁ.
Marine, ναυτικόν, τὸ – ναυτικά, τὰ.
Marineſoldat, ναυτικὸς στρατιώτης, ὁ. – ἐπιβάτης, ου, ὁ.
Mariniren, ταριχεύειν. – marinirt, ταριχευτός, 3 – τεταριχευμένος, 3.
Marionette, νευροσπαστον, τὸ.
Marionettenſpieler, νευροσπάστης, ου, ὁ.
Marionettentheater, πῆγμα τὸ τῶν νευροσπαστῶν.
Mark, μυελός, ὁ. – bei Pflanzen u. Bäumen: ἐντεριώνη, ἡ. – ἐγκέφαλος, ὁ. – z. B. das Mark des Palmbaums, ὁ τοῦ φοίνικος ἐγκέφαλος. – Bei den Aerzten führt das Mark im Rücken den Namen αἰών, ῶνος, ὁ. – das Mark des Landes, ἡ τῆς χώρας ἀκμή. – τὰ κατὰ τὴν χώραν ἀγαθά. – wie Mark, dem Marke ähnlich, μυελώδης, 2.
Marke, ξύμβολον – σύσσημον – σημεῖον, τὸ.
Marketender, κάπηλος, ὁ. – ἔμπορος, ὁ (im Zuſammenhang, wo von Heeren die Rede iſt).
Marketenderin, καπηλὶς ἡ κατὰ τὸ στρατόπεδον.
Markicht, μυελώδης, 2.
Markig, μυέλινος, 3.
Markiren, σημαίνειν, παρασημαίνειν, ἐπισημαίνειν. – σημειοῦν.
Markſcheide, μεθόριον, τὸ – μεθορία, ἡ.
Markſcheider, τεχνίτης ὁ τὸν λίθον διακρίνων, od. auch, wo aus dem Zuſammenhang ſich die richtige Deutung ergibt, bloß ὁ τεχνίτης, bei Diodor.
Markſcheidung, ἡ τοῦ λίθου διάκρισις.
Marksknochen, ὀστοῦν μυέλινον oder μεμυελωμένον, τὸ.
Markſtein, ὁριαῖος λίθος, ὁ. – στήλη, ἡ.
Markt, ἀγορά, ἡ (in allen Beziehungen des deutſchen Wortes). – πωλητήριον, τὸ (Ort zum Verkaufen). – Markt halten oder machen, ἀγορὰν παρέχειν.
Marktflecken, πολισμάτιον, τὸ. – κώμη μεγάλη, ἡ.
Marktgeld, 1) das beim Verkauf gelöſte Geld: χρήματα τὰ ἀπὸ τῆς ἐμπολῆς. – 2) Geld zum Einkauf von Marktwaaren: χρήματα τὰ εἰς τὴν ὀψωνίαν.
Marktgeſetze, ψηφίσματα τὰ περὶ τῆς ἀγορᾶς.
Marktgut, ἐμπολή, ἡ. – ὤνια, τὰ.
Markthelfer, ὑπηρέτης ὁ τῶν ἀγοραίων. – ἀχθοφόρος, ὁ.
Marktleute, ἀγοραῖοι, οἱ.
Marktmeiſter, ἀγορανόμος, ὁ. – das Amt desſelben, ἀγορανομία, ἡ. – dieſes Amt verwalten, ἀγορανομεῖν.
Marktplatz, ἀγορά, ἡ.
Marktpreis, τιμὴ τακτή, ἡ. – τιμὴ ἡ νενομισμένη.
Marktſchiff, ἀγοραῖον πλοῖον, τὸ.
Marktſchreier, ἀγύρτης, ου, ὁ. – ἀλαζών, όνος, ὁ.
Marktſchreieriſch, ἀγυρτικός, 3.
Markttag, ἀγορά, ἡ. – ἀγοραία ἡμέρα, ἡ.
Marktwaaren, ὤνια, τὰ. – φορτία, τὰ.
Marktzoll, ἀγορᾶς τέλος, τὸ. Aristoph. Ach. 896.
Marmel, was Marmor.
Marmelade, παλάθη, ἡ – παλάθιον, τὸ.

Marmor, μάρμαρος, ὁ. – hart, glänzend wie Marmor, μαρμάρινος – μαρμάρεος, 3. – wie M. glänzen, μαρμαρίζειν. – weiſſer M., λευκόλιθα, τὰ. – λίθος λευκός, ὁ. – von weiſſem M., λευκόλιθος, 2.

Marmorarbeit, ἔργον τὸ ἀπὸ λίθου λευκοῦ. – μάρμαρος, ὁ.

Marmorarbeiter, ὁ κατεργαζόμενος τὸν μάρμαρον.

Marmorartig, μαρμάρεος, 3.

Marmorbild, εἰκὼν μαρμάρου, ἡ. – μαρμάρινον ἄγαλμα, τὸ.

Marmorbruch, μέταλλα μαρμάρου od. μαρμάρινα, τὰ. – μέταλλον λίθου λευκοῦ, τὸ.

Marmoriren, ποικίλλειν.

Marmorn, μαρμάρινος – μαρμάρεος, 3. – μαρμάρου (als Genit. des Stoffes).

Marmorſäule, στήλη μαρμαρίνη, ἡ.

Marmortafel, was Marmorplatte.

Marobe, καμών, οῦσα, όν – κεκμηκώς, νῖα, ός. – ἀπειρηκώς, νῖα, ός. – κατάπονος, 2. – die Maroden bei einem Heere, οἱ ἀπόμαχοι. – τὸ ἀχρεῖον τῆς στρατιᾶς.

Marodeur, πρόδρομοι οἱ ἀπὸ τῆς στρατιᾶς. – λῃστής, οῦ, ὁ.

Marodiren, λῃστεύειν. – λεηλατεῖν. – λείαν ἄγειν. – λῃΐζεσθαι. – λαφυραγωγεῖν.

Marone, κάστανον, τὸ – καστανάϊκὸν κάρυον, τὸ. – Διὸς βάλανος, ἡ.

Marſch, πορεία, ἡ. – ὁδοιπορία, ἡ – ὁδός, ἡ. – nächtlicher M., νυκτοπορία, ἡ. – auf dem Marſche, πορευόμενος (die nöthige Form dieſes Partiz. beſtimmt der Zuſammenhang); z. B. auf dem Marſche kamen ſie an einen Fluß, πορευόμενοι ἀφικνοῦνται πρὸς ποταμόν. – den M. antreten, ἐκπορεύεσθαι. – ἐκστρατεύεσθαι. – ἐξορμᾶν u. ἐξορμᾶσθαι. – einen M. machen, ὁδὸν ποιεῖσθαι. – einen ſchnellen M. machen, ὀξείᾳ τῇ πορείᾳ χρῆσθαι. – ſeinen M. wohin nehmen, πορεύεσθαι od. τὴν πορείαν ποιεῖσθαι ἐπί τι od. ἐπί τινος. – στρατεύεσθαι ἐπί τι. – 2) Muſik, nach welcher marſchirt wird: τὸ ἐμβατήριον μέλος.

Marſchall, σκηπτοῦχος, ὁ. – bei einer Prozeſſion: ἡγεμών, όνος, ὁ.

Marſchfertig, ἕτοιμος πορεύεσθαι oder πρὸς τὸ πορεύεσθαι. – παρεσκευασμένος ὡς ἐπὶ τὴν πορείαν. – ſich m. machen, παρασκευάζεσθαι πρὸς τὴν πορείαν od. ὡς ἐπὶ τὴν πορείαν.

Marſchiren, πορεύεσθαι, pass. mit fut. med. – πορείαν ποιεῖσθαι. – durch ein Land m., διέρχεσθαι χῶραν τινά. – πορεύεσθαι διὰ χώρας τινός. – διελαύνειν τὴν χώραν.

Marſchland, γῆ ταπεινοτέρα τε καὶ ἱλυώδης, ἡ. – τὰ ἕλη, ῶν.

Marſchroute, ὁδός, ἡ. – ἡ τῆς πορείας διάταξις.

Marſtall, ἱπποτροφεῖον, τὸ. – ἱππόστασιον βασιλικόν, τὸ.

Marter, βάσανος, ἡ. – αἰκία, ἡ. – τιμωρία, ἡ. – ἀλγηδών, όνος, ἡ – ἄλγημα, τὸ. – Jemandem eine M. anthun, αἰκίζεσθαί τινα. – ταλαιπωρεῖν τινα. – βασανίζειν τινά. – Einem die ſchmählichſten Martern anthun, τὰ αἴσχιστα αἰκίζεσθαί τινα. – die ſchrecklichſten M. erdulden, τὰ δεινότατα πάσχειν.

Marterbank, βασανιστήριον, τὸ. – στρέβλη, ἡ.

Marterer, βασανιστής, οῦ, ὁ. – ὁ αἰκιζόμενος od. αἰκισάμενος.

Marterinſtrument, βασανιστήριον – στρεβλωτήριον, τὸ.

Martern, αἰκίζεσθαι. – βασανίζειν – στρεβλοῦν. – δέρειν. – ταλαιπωρεῖν – κακουχεῖν.

Martervoll, ἀλγεινός, 3. – ἀνιαρός, 3. – ἄθλιος, 3.

Marzialiſch, ἄρειος, 2. – βλοσυρός, 3. – πολεμικός, 3.

Maſche, σύναμμα, τὸ. – συμπλοκή, ἡ. – βροχίς, ίδος, ἡ.

Maſchine, μηχανή, ἡ. – μηχάνημα, τὸ. – σκεῦος, τὸ.

Maſchinenmeiſter, μηχανοποιός, ὁ. – ὁ ἐπὶ ταῖς μηχαναῖς.

Maſern, 1) im Holze: τὸ τοῦ ξύλου ποικίλον. – ἡ τοῦ ξύλου διαφυή od. συστροφή, auch σπεῖρα. – 2) als Krankheit: ἐξανθήματα, τὰ.

Maſerig, συστροφὰς od. σπείρας ἔχων, ουσα, ον.

Maßholder, σφένδαμνος, ἡ. – von M., σφενδάμινος, 3.

Maske, πρόσωπον – προσωπεῖον, τὸ – προσωπίς, ίδος, ἡ. – μορμολύκειον oder μορμολυκεῖον, τὸ – μορμολύκη, ἡ. – metaphor. ſ. v. a. Verſtellung: προσποίημα, τὸ. – etwas als Maske brauchen, προκαλύπτεσθαί τι. – eine M. annehmen, ὑποκρίνεσθαι σχῆμα. – die M. Jemandes annehmen, ὑποκρίνεσθαί τινα. – die M. ablegen, μηκέτι παρακαλύπτεσθαι od. ὑποκρίνεσθαι. – ἀποκαλύπτειν τὴν ὑπόκρισιν. – ἀφιέναι τὸ πλάσμα. – unter der M. der Freundſchaft, προσποιούμενος φίλος εἶναι (den Kaſus beſtimmt der Zuſammenhang).

Maskiren, ſich, ἐνδύεσθαι σχῆμα. – ἑλέσθαι πρόσωπον.

Maß, μέτρον, τὸ (eigentlich u. metaphor.). – μέτριον, τὸ (mäſſiges Verhältniß). – das rechte Maß, καιρός, ὁ. – Einem mit gleichem Maſſe meſſen, μετρεῖν τὴν ἴσην τινί. – M. halten, μέτρῳ χρῆσθαι. – μετριάζειν. – μέτριον od. ἐγκρατῆ εἶναι. – M. halten in etwas, μετρίως χρῆσθαί τινι. – μετρίως πράττειν τι. – ἐγκρατῆ εἶναί τινος. – μέτριον εἶναι πρός τι. – halte Maß und Ziel! μηδὲν ἄγαν. – das M. überſchreiten, kein M. halten, ὑπερβάλλειν τὸ μέτρον. – ἀκολασταίνειν. – das M. in einer Sache überſchreiten, ὑπερβάλλοντι χρῆσθαί τινι. – das rechte M. nach keiner Seite hin überſchreiten, μήτε ὑπερβάλλειν μήτε ἐγκαταλιπεῖν τὸν καιρόν. – über das Maß, über die Maſſen, ἀμέτρως. – ὑπεράγαν. – ὑπερβαλλόντως. – πέρα τοῦ μέτρου. – δεινῶς. –

häufig gebrauchen die Griechen auch die Adjektivformen: ἄμετρος, 2, u. ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – In vielen Fällen werden auch Zuſammenſetzungen mit der Präpoſiz. ὑπέρ gebildet, um dieſen Begriff zu bezeichnen; z. B. ſich über die Maſſen freuen, ὑπερήδεσθαι, pass. – ὑπερχαίρειν. – über die Maſſen genau, ὑπερακριβής, 2. – im rechten, gehörigen Maſſe, μετρίως. – δικαίως. – ὀρθῶς. – προσηκόντως. – im vollen Maſſe, ἄφθονος, 2. – gewiſſer od. einiger Maſſen, πως – πη (beide enklitiſch). – τι (ebenfalls enklitiſch). – folgender Maſſen, ὧδε – οὕτω od. οὕτως. – gehöriger Maſſen, προσηκόντως. – δικαίως. – εὖ. – gebührender Maſſen, πρεπόντως. – ἀξίως. – δικαίως. – in dem Maſſe, wie, ὥσπερ. – καθάπερ.

Maſſe, 1) Stoff, woraus etwas bereitet iſt: ὕλη, ἡ (konſiſtente Maſſe). – φύραμα, τὸ (dehnbare, weiche Maſſe). – ὑπόστασις, ἡ (im Allgemeinen Grundlage, woraus etwas hervorgeht). – στοιχεῖον, τὸ (Urelement, urſprünglicher, einfacher Theil zur Bildung eines Körpers od. eines Ganzen). – 2) Menge: πλῆθος, τὸ. – περιοχή, ἡ. – M. von vorhandenen Mitteln, ἀφθονία – εὐπορία, ἡ. – in Maſſe, πανδημεί. – πανστρατιᾷ. – ἀθρόοι, 3. – in ganzer M., πασσυδί. – παμπληθεί. – in endloſer M., ἄπειρα τὸ πλῆθος.

Maßgabe, nach, κατά mit Akkuſ. – ἐκ mit Genit. – nach M. der Umſtände, ἐκ τῶν παρόντων od. ἐνόντων.

Maſſiv, στερεός, 3. – ein m. Gebäude, οἴκημα λίθινον od. ὁλόλιθον. – von maſſ. Golde, ὁλόχρυσος, 2. – χρυσοῦς (ῆ, οῦν) πᾶς.

Maßregel, βουλή, ἡ – βούλευμα, τὸ. – γνώμη, ἡ. – μηχανή, ἡ. – M. nehmen od. ergreifen, βουλεύεσθαι. – πράττειν. – ἐπιτηδεύειν. – μηχανᾶσθαι. – ἐπιμελεῖσθαι. – M. gegen etwas ergreifen, καταπραγματεύεσθαί τινος. – ἀντιπράττειν τινί. – ἀντεπιμελεῖσθαι.

Maßſtab, μέτρον, τὸ. – κανών, όνος, ὁ. – etwas zum M. für etwas nehmen, ἐκ τινος μετρεῖσθαί τι.

Maſt, die, 1) das Mäſten: σιτεία – χορτασία, ἡ. – 2) das Futter: χόρτασμα, τὸ. – τροφή, ἡ.

Maſt, der, Maſtbaum, ἱστός, ὁ. – den M. aufrichten, ἱστάναι od. αἴρειν τὸν ἱστόν.

Maſtdarm, κῶλον, τὸ.

Maſtix, μαστίχη, ἡ.

Maſtixbaum, σχῖνος, ἡ.

Maſtixholz, σχίνινον ξύλον, τὸ. – M. kauen, σχινίζεσθαι. – der M. kaut, σχινοτρώκτης, ου, ὁ.

Maſtixöl, μαστίχινον ἔλαιον, τὸ.

Maſtkalb, μόσχος σιτευτός, ὁ.

Maſtkorb, θωράκιον, τὸ. – καρχήσιον, τὸ.

Maſtkuh, βοῦς σιτευτή, ἡ.

Maſtlos, ἔρημος (ον) ἱστοῦ.

Maſtochs, βοῦς od. ταῦρος σιτευτός, ὁ.

Maſtſchwein, χοῖρος σιτευτός, ὁ.

Maſtvieh, σιτιστά, τὰ. – κτήνη σιτευτά, τὰ.

Matador, ἀνὴρ πρῶτος, ὁ. – πρῶτος τὸ ἀξίωμα, ὁ.

Materialien, 1) vorhandener Stoff: στοιχεῖα, τὰ. – παρασκευή, ἡ. – ὑπόστασις – ὑπόθεσις, ἡ. – 2) allerhand Waaren der Kaufleute: ῥῶπος, ὁ. – φάρμακα, τὰ.

Materialiſt, ῥωποπώλης – ἀρωματοπώλης, ου, ὁ.

Materialwaaren, ſ. Materialien 2).

Materie, 1) Stoff: στοιχεῖον, τὸ. – ὕλη, ἡ (körperliche Subſtanz). – ὑπόθεσις, ἡ (Grundlage zu weiterer Ausführung in Gedanken u. Worten). – λόγος, ὁ (der behandelte Gegenſtand). – 2) im Gegenſatz des Geiſtigen: σῶμα, τὸ. – σωματικόν, τὸ. – 3) Eiter: πῦον, τὸ – πῦος, ὁ.

Materiell, σωματικός, 3.

Mathematik, μαθηματική (ἐπιστήμη), ἡ. – μαθήματα, ων, τὰ. – γεωμετρία, ἡ. – Kenner der Mathematik, μαθηματικός, ὁ.

Matratze, στρῶμα, τὸ. – στρωμνή, ἡ. – τάπης, ητος, ὁ – τάπις, ιδος, ἡ. – φορμός, ὁ. – ψίαθος, ἡ.

Matrikel, κατάλογος, ὁ.

Matrone, οἰκοδέσποινα, ἡ. – γυνὴ γεραιτέρα, ἡ. – γραῦς, γραός, ἡ.

Matroſe, ἐρέτης, ου, ὁ – ὑπηρέτης, ου, ὁ. – ναυτικὸς δοῦλος, ὁ. – ναύτης u. ναυβάτης, ου, ὁ. – Matroſen preſſen, ἐρέτας ἀγείρειν.

Matſchig, πλαδαρός, 3.

Matt, ἀσθενής, 2, u. ἄῤῥωστος, 2 (ohne innere körperliche Stärke, hauptſächlich von belebten Gegenſtänden). – ἄτονος, 2, u. ἄνετος, 2 (ohne Spannkraft u. Zug). – ἀμβλύς, εῖα, ύ (ſtumpf, hauptſächlich vom Licht u. vom Auge). – κάμών, οῦσα, όν – κεκμηκώς, υῖα, ός – ἀπειρηκώς, υῖα, ός – κατάπονος, 2 (abgemattet, durch Anſtrengung entkräftet). – matt ſein, ἀσθενεῖν – ἀῤῥωστεῖν (aus Mangel innerer Kräfte). – ἀπειρηκέναι – κάμνειν (von Anſtrengung). – matt machen, καταπονεῖν.

Matte, 1) Decke: φορμός, ὁ. – στιβάς, άδος, ἡ. – ῥίψ, ῥιπός, ἡ – ῥῖπος, ὁ u. τὸ. – 2) geronnene Milch: πηκτή, ἡ. – γάλα πηκτόν, τὸ. – πῆγμα, τὸ. – πυετία, ἡ.

Mattenkümmel, κάρον – καρναβάδιον, τὸ.

Mattigkeit, Mattheit, ἀσθένεια – ἀῤῥωστία – ἀτονία, ἡ (Mangel an innerer Kraft). – κάματος – κόπος, ὁ (als Folge von Anſtrengung). – ἀμβλύτης, ητος, ἡ (Stumpfheit, Mangel an Durchdringlichkeit). – Mattigkeit, von der man keinen Grund anzugeben weiß, κόπος αὐτόματος, ὁ.

Mauer, τεῖχος, τὸ – τείχισμα, τὸ (zur Befeſtigung). – αἰμασιά, ἡ (zur Befriedigung). – λίθινος τοῖχος, ὁ (als Theil eines Gebäudes). – eine M. aufführen, ἱστάναι od. ἀνιστάναι τεῖχος. – ἀνορθοῦν τεῖχος. – mit einer M. verſehen, τειχίζειν. – mit einer M. einſchließen, περιτειχίζειν τι. – τεῖχος περιβάλλειν τινί. – gegen den Feind eine

Mauer errichten auf der Gränze, ἐπιτειχίζειν mit Dativ. – die M. durchbrechen, διορύττειν τὸ τεῖχος. – die M. niederreiſſen, καθαιρεῖν od. κατασκάπτειν τὸ τεῖχος. – κατερείπειν τὸ τεῖχος.

Mauerbeſchützer, τειχοφύλαξ, ακος, ὁ.

Mauerbrecher, κριός, ὁ.

Mauerfeſt, 1) feſt wie eine Mauer: ὥσπερ τι τεῖχος ἰσχυρόν. – 2) mit Mauern befeſtigt: τειχήρης, 2. – τετειχισμένος, 3.

Mauerkelle, ſ. Maurerkelle.

Mauern, 1) intranſitiv: λιθολογεῖν. – συντιθέναι λίθους. – συνδεῖν λίθους. – συναρμόζειν λίθους. – 2) tranſitiv: οἰκοδομεῖν λίθοις od. λίθων.

Mauerpfeffer, ἀείζωον, τὸ.

Mauerſalz, ἀφρόλιτρον, τὸ.

Mauerſchwalbe, κύψελος, ὁ. – δρεπανίς, ίδος, ἡ. – ἄπους, ἄποδος, ὁ. – τρωγλήτης, ου, ὁ.

Mauerſtein, χάλιξ, ικος, ὁ od. ἡ. Thucyd. – gebrannter M., πλίνθος, ἡ.

Mauerwerk, τείχη, έων od. ῶν, τὰ – τείχισμα, τὸ. – λιθολύγημα, τὸ.

Mauerzinne, ἐπάλξεις αἱ τοῦ τείχους.

Maul, στόμα, τὸ. – das M. aufſperren, χάσκειν, κεχηνέναι. – ein loſes M., κακογλωττία, ἡ. – ἀθυρογλωττία, ἡ – ἀθυροστομία, ἡ. – ein loſes M. haben, μὴ κατέχειν τὴν γλῶτταν. – μὴ κρατεῖν γλώττης. – ἐξελευθεροστομεῖν. – λοιδορεῖν. – κακολογεῖν. – ein loſes M. habend, κακόγλωττος, 2. – in der Leute Mäuler ſein, διαβάλλεσθαι (pass.) πρὸς ἁπάντων. – etwas beſtändig im M. führen, διὰ στόματος ἔχειν τι. – das M. halten, σιγὴν ἄγειν. – σιωπᾶν. – nach dem M. reden, πρὸς ἡδονὴν λέγειν. – Jemandem ums M. gehen, ἀρεσκεύεσθαί τινα. – κολακεύειν τινά. – Einem das M. ſtopfen, ἐπιστομίζειν τινά. – das M. voll nehmen (beim Reden), στομφάζειν.

Maulaffe, κεχηνώς, ότος, ὁ. βλάξ, βλακός, ὁ. – χάσκαξ, ακος, ὁ, bei Euſtath. – Maulaffen feil haben, κεχηνότα στῆναι. – κεχηνέναι. – κοικύλλειν. – χασκωρεῖν bei Hesych.

Maulbeerbaum, μορέα, ἡ. – συκάμινος, ἡ – συκαμινέα, ἡ.

Maulbeere, μόρον, τὸ. – συκάμινον, τὸ.

Maulen, gegen Jemanden, δυσκόλως ἔχειν πρός τινα.

Mauleſel, ἡμίονος, ὁ. – ὀρεύς, έως, ὁ. – γίννος, ὁ.

Mauleſeltreiber, ὀρεοκόμος, ὁ.

Maulfaul, δυσπροσήγορος – δυσέντευκτος, 2.

Maulfreund, προσποίητος φίλος, ὁ. – προσποιούμενος φιλίαν, ὁ.

Maulkorb, φιμός, ὁ. – κημός, ὁ. – dem Pferde den M. anlegen, φιμοῦν od. κημοῦν τὸν ἵππον. – das Anlegen des M., κήμωσις, ἡ.

Maulſchelle, κόλαφος, ὁ. – κόσσος, ὁ. – ῥάπισμα, τὸ. – Einem eine M. geben, πλατεία τῇ χειρὶ πλῆξαι τὴν γνάθον τινός.

ἐπὶ κόρρης πατάξαι τινά. – ἐντρίβειν od. ἐντείνειν κόλαφόν τινι – κατὰ κόρρης τύπτειν τινά. – ῥαπίζειν τινά. – παίειν πυξ τὸ στόμα τινός.

Maulſperre, τὸ τοῦ στόματος χάσμα. – die M. haben, χάσκειν τῷ στόματι.

Maulthier, ſ. Mauleſel.

Maultrommel, κρέμβαλον, τὸ. – die M. ſpielen, κρεμβαλίζειν, κρεμβαλιάζειν.

Maulwurf, σκάλοψ, οπος, ὁ. – σπάλαξ, ἀσπάλαξ, ακος, ὁ.

Maulwurfshaufen, χῶμα τὸ ὑπὸ σκάλοπος κεχωσμένον.

Maurer, λιθουργός, λιθοδόμος, λιθολόγος, λιθοξόος, ὁ.

Maurerkelle, δίκελλα, ἡ. – τρουλλίον, τὸ. – ὑπαγωγεύς, ὁ.

Maus, μῦς, μυός, ὁ.

Mauſchelei, προστασία, ἡ. – φενακισμός, ὁ. – M. treiben, φενακίζειν.

Mauſen, 1) Mäuſe fangen: μυοθηρεῖν. – 2) ſtehlen: κλέπτειν, ὑποκλέπτειν. – ὑφαιρεῖσθαι – σφετερίζεσθαι. – 3) ſich mauſen od. mauſern, vom Federvieh: πτεροῤῥοεῖν, πτεροῤῥυεῖν.

Mauſeſtill, σιγηλός, 3. – ἄφωνος, 2. – Adv. ἠρέμα. – σιγῇ ὡς ἀνυστόν.

Mauſetodt, ἄψυχος, 2.

Mauth, ſ. Zoll.

Maxime, γνώμη, ἡ. – βουλή, ἡ. – ἀξίωμα, τὸ.

Mechanik, μηχανική [τέχνη], ἡ.

Mechanikus, μηχανικός, ὁ.

Mechaniſch, αὐτόματος, 2. – ἄνευ γνώμης.

Mechanismus, μηχανή, ἡ. – κατασκευή, ἡ.

Meckern, μηκάζειν, μηκᾶσθαι. – das M., μηκασμός, ὁ.

Medikament, φάρμακον, τὸ.

Medikus, ἰατρός, ὁ. – θεραπευτής, οῦ, ὁ.

Meditazion, μελέτη, ἡ – μελέτημα, τὸ. – τὸ διανοεῖσθαι.

Meditiren, μελετᾶν. – ἐνθυμεῖσθαι. – διανοεῖσθαι. – σκοπεῖν πρὸς ἑαυτῷ od. καθ' ἑαυτόν.

Medium, ῥῆμα ἐπίμεσον, τὸ. – ῥῆμα περιεκτικόν, τὸ. Grammat.

Medizin, 1) Heilmittel: φάρμακον, τὸ. – πόμα, τὸ. – 2) Arzneikunde: ἰατρική, ἡ.

Mediziniſch, ἰατρικός, 3.

Meer, θάλασσα u. θάλαττα, ἡ (der allgemeinſte u. gebräuchlichſte Ausdruck für dieſen Begriff). – πέλαγος, τὸ (groſſes, offenes Meer, bei Dichtern auch im Allgemeinen für Meer). – πόντος, ὁ (eine einzelne, in beſtimmte Gränzen eingeſchloſſene Abtheilung des Meeres). – ἅλς, ἁλός, ἡ (eigentlich ſalziges Meerwaſſer, poët. u. geſuchter auch für Meer überhaupt). – am od. im Meere befindlich, θαλάσσιος, 2. – ἐνάλιος, 2. – am M. gelegen, ἐπιθαλάσσιος – παραθαλάσσιος – παράλιος, 2. – das offene M., πέλαγος, τὸ. – auf dem M. fahren, πλεῖν τὴν θάλατταν od. ἐπὶ τῇ θαλάττῃ. – πλεῖν ἐπὶ πόντῳ. – auf dem M. herrſchen, θαλαττοκρατεῖν.

Meerablер, ἁλιάετος, ὁ.
Meeralant, κεστρεύς, κεστραῖος, ὁ.
Meerbarbe, τρίγλα, τρίγλη, ἡ.
Meerbarѕ, πέρκη – περκίς, ίδος, ἡ.
Meerbuſen, κόλπος, ὁ.
Meerenge, πορθμός, ὁ. – πόρος, ὁ – βόσπορος, ὁ. – στενά, ῶν, τά. – die M. von Sikelien, ὁ κατὰ τὴν Σικελίαν πορθμός (ſo iſt in dieſer Verbindung das deutſche von auch im Allgemeinen durch κατά zu überſetzen).
Meeresfläche, πέλαγος, τὸ.
Meeresflut, κλύδων, ωνος, ὁ.
Meereskũſte, παραλία, ἡ. – παραθαλάσσια, τὰ. – τὰ παρὰ τὴν θάλασσαν. – τὰ κάτω.
Meeresſtille, γαλήνη, ἡ. – μαλακία, ἡ. – εὐδία, ἡ.
Meeresſtrand, αἰγιαλός, ὁ. – ἀκτή, ἡ (gewöhnlich im Plural).
Meereswoge, κῦμα τῆς θαλάσσης, τὸ. – κλύδων, ωνος, ὁ.
Meerfarbig, κυάνεος, auch ζσζ. κυανοῦς, 3. – κυανοειδής, 2.
Meerfenchel, κρῆθμον – κρίθμον, τὸ.
Meerfiſch, ſ. Seefiſch.
Meergott, Ποσειδῶν, ῶνος, ὁ.
Meergottheit, θαλάσσιος od. ἐνάλιος θεός, ὁ.
Meergras, φυκία, ἡ – φῦκος, φυκίον, τὸ.
Meergrũn, κυάνεος, auch ζσζ. κυανοῦς, 3.
Meerhafen, λιμήν, ένος, ὁ. – ὅρμος θαλάσσιος, ὁ.
Meerherrſchaft, ſ. Seeherrſchaft.
Meerigel, ἐχῖνος, ὁ.
Meerkalb, φώκη, ἡ.
Meerkatze, κερκοπίθηκος, ὁ.
Meerkrebs, ἀστακός od. ὀστακός, ὁ.
Meerlinſe, φακῆ θαλασσία, ἡ.
Meerlöwe, λέων θαλάσσιος, ὁ.
Meermuſchel, ὄστρειον, ὄστρεον – λιμνόστρεον, τὸ. – κόγχη, ἡ.
Meernabel, βελόνη, ἡ.
Meerrettig, ῥαφανὶς ἀγρία, ἡ.
Meerſchaum, σήπιον od. σηπίον, τὸ. – ὀστρακίτης λίθος, ὁ.
Meerſchildkröte, χελώνη ἡ θαλασσία.
Meerſchnecke, κοχλίας θαλάσσιος, ὁ.
Meerſchwalbe, λάρος λευκός, ὁ.
Meerſchwein, δελφίς, ῖνος, ὁ.
Meerſkolopender, σκολοπένδρα, ἡ.
Meertang, φῦκος, φυκίον, τὸ – φυκία, ἡ.
Meerungeheuer, κῆτος, τὸ.
Meerwaſſer, ὕδωρ θαλάσσιον, τὸ. – ἅλμη, ἡ. – ἁλμυρὸν ὕδωρ, τὸ.
Meerwunder, θαλάσσιον τέρας, τὸ. – κῆτος, τὸ.
Meerzwiebel, σκίλλα, ἡ. – σχῖνος, ἡ.
Mehl, ἄλφιτον, τὸ (eigentlich von Gerſte, dann aber überhaupt Mehl). – ἄλευρον, τὸ (von Weizen u. überh. feines Mehl). – ganz feines M., σεμίδαλις, εως, ἡ. – durchgeſiebtes M., ἀλευρότησις, ἡ. – M. machen, ἀλευροποιεῖν. – aus M. bereitet, ἀλευρίτης, ου, ὁ.
Mehlbrei, ἄθαρα, ἄθηρα, ἡ. – ἀλευρίτης πόλτος, ὁ.
Mehlſack, ἀλφιτοθήκη, ἡ. – σιπύη, ἡ.
Mehlhändler, ἀλφιτοπώλης, ου, ὁ.
Mehlkaſten, ἀλφιτοθήκη, ἡ.
Mehlſchabe, σίλφη, ἡ.
Mehlſieb, ἀλευροτησις, ἡ.
Mehlſpeiſe, ἄλευρον od. ἄλφιτον ἔδεσμα, τὸ.
Mehlſtaub, παιπάλη, ἡ.
Mehlthau, ἐρυσίβη, ἡ. – vom M. leiden, ἐρυσιβᾶν – ἐρυσιβοῦσθαι, pass. – worauf M. ſitzt, ἐρυσιβώδης, 2.
Mehr, πλείων od. πλέων, Neutr. πλέον (die verlängerte Form mit eingeſetztem ι iſt bei den Attikern vorherrſchend und in den ſynkopirten Formen πλείω u. πλείους (ſ. Gr. Gr. §. 42. 4.) die allgemein gebräuchliche, das Neutrum aber lautet gewöhnlich πλέον). – Adv. πλέον u. ſeltener πλεόνως (von extenſiver Steigerung). – μᾶλλον (von intenſiver Steigerung). – In adjektiviſchen u. adverbialiſchen Ausdrücken iſt das deutſche mehr in Verbindung mit einem Adjektiv od. Subſtantiv im Griech. oft durch einen Komparativ auszudrücken; z. B. mit mehr Muth, εὐθυμότερον. – θαῤῥαλεώτερον. – mehr zu bewundern, ἀξιοθαυμαστότερος, 3. – mit mehr Kraft, ῥωμαλεώτερος, 3. – δυνατώτερος, 3. – Wenn mehr zu Verben geſetzt wird, um anzuzeigen, daß dieſelbe Handlung öfter wiederholt wird, ſo bilden die Griechen meiſt Zuſammenſetzungen mit der Präpoſit. πρός – z. B. mehr geben, προσδιδόναι ἄλλα (auſſer dem bereits Gegebenen noch hinzugeben). – hingegen πλείω διδόναι (mehr geben als ein Anderer, od. als Jemand ſchon bekommen hat). – etwas mehr thun, ποιεῖν καὶ αὐθις. – etwas mehr, ὀλίγῳ πλέον. – und was mehr iſt, καὶ τὸ μέγιστον. – τὸ δὲ μέγιστον. – ἀλλ' ἔτι καὶ τοῦτο. – mehr od. weniger, πλέον ἔλαττον. – Die deutſche Wendung mehr als kann im Griech. durch folgende verſchiedene Ausdrücke bezeichnet werden: a) durch πλείων ἤ od. mit folgend. Genit. (zur Angabe der gröſſeren Menge). – b) durch ὑπέρ mit Akkuſ. (zur Angabe der gröſſeren Menge u. des Vorzugs). – c) durch μᾶλλον ἤ od. mit folgend. Genit. – διαφερόντως ἤ od. mit folgend. Genit. – παρά mit Akkuſ. (zur Angabe des Vorzugs u. der Uebertreffung Anderer). – z. B. mehr als funfzig, πλείω τῶν πεντήκοντα. – ὑπὲρ τὰ πεντήκοντα. – mehr als Andere, διαφερόντως τῶν ἄλλων. – μᾶλλον ἤ οἱ ἄλλοι. – παρὰ τοὺς ἄλλους. – mehr als vorher, διαφερόντως ἤ ἐν τῷ πρόσθεν χρόνῳ. – mehr als recht iſt, μᾶλλον τοῦ δέοντος. – παρὰ τὸ δίκαιον. – mehr als die Kräfte geſtatten, ὑπὲρ δύναμιν. – παρὰ δύναμιν. – mehr und mehr, ἐπὶ πλέον. – ἀεὶ μᾶλλον. – nicht mehr (nicht weiter od. ferner), οὐκέτι u. μηκέτι (von der Zeit). – περαιτέρω οὐδέν (vom Fortgang der Handlung). – kein anderer Menſch mehr, οὐδεὶς ἄλλος. – οὐδεὶς τῶν ἄλλων ἀνθρώπων. – mehr ſein, πλεονάζειν (an Zahl). – ὑπερβάλλειν (an Zahl u. Werth). – διαφέρειν (an Werth u. Anſehn). – μείζω od. τιμιώτερον εἶναι (an

Ansehn u. Macht). – um Eins mehr sein, ὑπερβάλλειν τι ἑνί. – Einer mehr, τοσοῦτοι καὶ εἷς od. καὶ ἄλλος εἷς. – um nichts mehr, οὐδὲν πλέον. – οὐδὲν μᾶλλον. – was willst du mehr? οὐχ ἱκανὰ ταῦτα; – τί πρὸς τούτοις ἔτι ζητεῖς; – das hat etwas mehr zu bedeuten, ὕπεστι μεῖζόν τι.

Mehren, αὐξάνειν, ἐπαυξάνειν. – πλέον od. πολλαπλάσιον ποιεῖν. – sich m., πλείω γίγνεσθαι. – αὐξάνεσθαι, pass. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν.

Mehrentheils, τὰ πολλά. – ὡς τὰ πολλά. – τὸ πλεῖστον – τὰ πλεῖστα. – ἐπὶ τὸ πολύ – ὡς ἐπὶ τὸ πολύ.

Mehrer, αὐξάνων, οντος, ὁ.

Mehrerlei, ποικίλος, 3. – παντοδαπός, 3.

Mehrfach, πολλαπλάσιος, 3.

Mehrheit, τὸ πολύ – τὸ πλεῖστον. – οἱ πολλοί. – οἱ πλείους. – τὸ πλῆθος. – nach der M. der Stimmen, ἐκ τῆς νικώσης od. κρατούσης (versl. γνώμης).

Mehrjährig, ἐτῶν πλειόνων (in der Vergleichung). – πολυετής, 2. – πολυχρόνιος, 2 (ausser der Vergleichung).

Mehrmalig, συχνός, 3. – Gewöhnlich ist es durch das Adverbium πολλάκις auszudrücken.

Mehrmals, πολλάκις. – συχνόν – συχνά.

Mehrsilbig, πολυσύλλαβος, 2 (ausser der Vergleichung). – πλειόνων συλλαβῶν (in der Vergleichung).

Mehrtägig, πολλῶν ἡμερῶν.

Mehrtheilig, πολυμερής, 2 (ausser der Vergleichung). – μέρη ἔχων (ουσα, ον) πλείω (in der Vergleichung).

Mehrung, αὔξησις, ἐπαύξησις, ἡ.

Mehrzahl, s. Mehrheit. – die M. siegt, τῶν πλειόνων ἡ νίκη. – die M. der Menschen, τὸ πολὺ τῶν ἀνθρώπων.

Meiden, φεύγειν, διαφεύγειν τι. – εὐλαβεῖσθαί τι. – ἀποτρέπεσθαί τινος. – ἀφίστασθαί τινος.

Meidung, τὸ φεύγειν. – εὐλάβεια, ἡ.

Meier, ταμίας, ου, ὁ.

Meierei, Meierhof, ἔπαυλις, εως, ἡ. – αὐλή, ἡ.

Meile, μίλιον, τὸ (die römische Meile). – παρασάγγης, ου, ὁ (die persische M.). – Die Griechen rechnen bei Bestimmung der Länge u. Entfernung nach Stadien, von welchen etwa 8 auf eine römische Meile u. folglich, rund gerechnet, 40 auf eine deutsche Meile gehen. Auf dieses Maaß sind also die Angaben nach deutschen Meilen zurückzuführen.

Meilenlang, σταδίων τετταράκοντα τὸ μῆκος – στάδια τετταράκοντα ἔχων (ουσα, ον) τὸ μῆκος (die Ausdehnung von einer Meile habend). – σταδίων πολλῶν – μακρός – μακρότατος, 3 (überhaupt von bedeutender Ausdehnung).

Meilenstein, Meilenzeiger, μιλιάριον, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – στήλη, ἡ. – Eine genaue Umschreibung dieses Begriffes gibt Plutarch. vit. Cai. Gracchi cap. 7., wo er die Meilenzeiger nennt: κίονες λίθινοι σημεῖα τοῦ τῆς ὁδοῦ μέτρου.

Meiler, σωρὸς od. σώρευμα ξύλων.

Mein, ἐμός, ἡ, όν. – μοῦ (enklitisch) und ἐμαυτοῦ (zur nachdrücklichen Bezeichnung des eigenen Besitzes, im Gegensatz gegen fremdes Eigenthum. Ueber die Stellung des persönl. u. des resler. Pronomens s. Gr. Gr. §. 99. 3. a.). – In jedem Falle, wo die Beziehung eines Gegenstandes zu der Person eine natürliche und von selbst verständliche ist, und kein Gegensatz gegen Dinge, welche Anderen gehören, Statt findet, bleibt das Possess. im Griech. unübersetzt; vergl. Gr. Gr. §. 99. 3. u. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 6. 1. – Ueber den Fall, wo statt des Genitivs der persönl. Pronom. der Dativ gebraucht wird, s. Gr. Gr. §. 99. Anmerk. 3. u. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 6. 3. – es ist meine Pflicht, ἐμόν ἐστι. – προσήκει μοι. – nach meinen Kräften, ὅσον δύναμαι. – κατά γε δύναμιν. – ἐκ τῶν δυνατῶν. – wo es auf das Mein und Dein ankömmt, περὶ τὰ διάφορα. – erbarme dich mein! ἐλέησόν με!

Meineid, ἐπιορκία – ψευδορκία, ἡ – ψευδόρκιον, τὸ. – einen M. thun, ἐπιορκεῖν – ψευδορκεῖν.

Meineidig, ἐπίορκος – ψευδόρκιος od. ψεύδορκος, 2. – ἐπιορκῶν, οὖσα, οὖν. – m. werden, παρορκεῖν – ἐπιορκεῖν.

Meinen, 1) dafür halten, glauben: νομίζειν. – οἴεσθαι (in 1. pers. ind. auch zsgz. οἶμαι, welche Form hauptsächlich in Zwischensätzen gebraucht wird, wie das deutsche mein' ich). – δοκεῖ μοι. – ὑπολαμβάνειν. – ἡγεῖσθαι. – mein' ich, οἶμαι. – ἐμοὶ δοκεῖν. – was meinst du? τί σοὶ δοκεῖ; – man sollte meinen, νομίζοις ἄν. – λέγοις ἄν. – ich sollte meinen, δοκεῖ μοι. – κινδυνεύει od. κινδυνεύουσι mit folgend. Infin. – 2) einen gewissen Sinn mit seinen Worten verbinden: λέγειν. – wie meinst du das? πῶς τοῦτο λέγεις; – τί λέγεις; – meinen Vater meine ich, τὸν γ' ἐμὸν πατέρα λέγω. – 3) eine Gesinnung gegen Jemanden hegen: es gut mit Jemandem meinen, εὐνοϊκῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – εὐνοίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – εὔνουν εἶναί τινι. – κολακεύειν τινά (bloß mit Worten). – es redlich mit Jem. meinen, ἁπλῶς od. ἀδόλως προσφέρεσθαί τινι. – 4) gemeint sein, διανοεῖσθαι. – βούλεσθαι. – δοκεῖ μοι. – γνώμην ἔχειν od. ποιεῖσθαι.

Meinethalben, Meinetwegen, ἐμοῦ γε ἕνεκα. – ἐμὴν χάριν. – τὸ ἐπ' ἐμοί. – 2) als Interjektion: οὐδεὶς φθόνος. – εἰ βούλει. – οὐ μέμφομαι ἔγωγε. – thue dieß, meinetwegen, ποίει ταῦτα, εἰ βούλει.

Meinige, ὁ ἐμός, ἡ ἐμή, τὸ ἐμόν.

Meinung, 1) Urtheil nach bloßen Gründen der Wahrscheinlichkeit: δόξα, ἡ. – ὑπόληψις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – nach meiner M., ἐμοὶ δοκεῖν. – οἶμαι. – eine M. haben od. hegen, δόξαν ἔχειν od. δοξάζειν. – Jemanden auf eine M. bringen, od. eine M. bei Jemandem erregen, δόξαν παρασκευάζειν od. παρέχειν τινί. – auf eine andere M. bringen, μεταπείθειν – παραπείθειν. – Einem eine M. beibringen, δόξαν παρέχειν od. παρασκευάζειν τινί. – von verschiede-

ner, irriger Meinung, ἑτερόδοξος, 2. – eine falsche, irrige M. haben, ἁμαρτάνειν τῆς γνώμης. – seine M. heraussagen, ἀποφθέγγεσθαι. – ἀποφαίνειν u. gewöhnlich ἀποφαίνεσθαι γνώμην. – seine M. über etwas zurückhalten, ἐπιστῆσαι od. ἐφιστάναι γνώμην περί τινος. – das ist meine M., οὕτως ἔγωγε γιγνώσκω. – οὕτω διάκειμαι τὴν γνώμην. – seine M. ändern, μεταγιγνώσκειν. – μετανοεῖν. – ἀλλοιοῦσθαι (pass.) τὴν γνώμην. – μεταλαβεῖν γνώμην ἐναντίαν. – ich bin einer M., δοκῶ. – δοκεῖ μοι. – γνώμην ἔχω. – εἰμὶ od. γίγνομαι ἐπὶ γνώμης. – ὑπείληφα. – einerlei od. derselben M. sein mit Jemandem, ταὐτὰ δοξάζειν τινί. – συνδοκεῖ μοί τι. – ὁμογνωμονεῖν τινι. – ὁμονοεῖν τινι. – τὰ αὐτὰ φρονεῖν τινι. – entgegengesetzter M. sein, ἀντιγνωμονεῖν. – τὰ ἐναντία φρονεῖν. – ἐναντίαν ἔχειν τὴν γνώμην. – welcher M. bist du? τίνα γνώμην ἔχεις; – τί δοκεῖ σοι; – Jemandes Mein. beitreten, προστίθεσθαι τῇ τινος γνώμῃ. – ἑλέσθαι τήν τινος γνώμην. – 2) Gesinnung, Absicht: γνώμη, ἡ. – διάνοια, ἡ. – es war nicht meine Meinung, οὐκ ἠβουλήθην. – in der M., βουλόμενος, η, ον.

Meischen, κεραννύναι, συγκεραννύναι.

Meise, αἰγίθαλος, ὁ.

Meissel, κοπεύς, ἐγκοπεύς, έως, ὁ, und γλαρίς, ίδος, ἡ (der grobe zum Abschlagen von Stücken). – γλυφεῖον, τὸ, u. κολαπτήρ, ῆρος, ὁ (feinere zum Eingraben von Figuren). – ξοΐς, ΐδος, ἡ (breiter z. Glätten u. Poliren).

Meisseln, γλύφειν. – κολάπτειν. – ξεῖν, ἀποξεῖν, ἀποξύειν.

Meist, ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. – μάλιστα.

Meistbietend, πλείστην τιμὴν ὑποσχόμενος (η, ον) od. ἀνειπών, οῦσα, όν.

Meiste, πλεῖστος, 3. – die Meisten, οἱ πολλοί. – οἱ πλείονς. – am Meisten, μάλιστα. – πλεῖστα. – οὐχ ἥκιστα.

Meistens, Meistentheils, τὰ πολλά – ὡς τὰ πολλά. – ἐπὶ τὸ πολύ – ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. – τὰ πλεῖστα. – μάλιστα.

Meister, 1) der Stärkere: πρῶτος τὴν δύναμιν, ὁ. – κρείττων, ονος, ὁ. – sich zum M. von etwas machen, ἐπικρατεῖν τινος. – ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τι. – M. von etwas sein, κρατεῖν τινος. – ἐπ' ἐμοί ἐστί τι. – κατέχειν τι. – den M. spielen, πρωτεύειν. – κράτιστον εἶναι. – seiner selbst nicht M. sein, ἑαυτοῦ μὴ κρατεῖν. – 2) ein sehr erfahrener u. geschickter Mann in einer Kunst: δεινὸς od. ἄριστος τέχνην τινά. – ἀθλητής, οῦ, ὁ. – ein M. in etwas sein, πάνυ δεινὸν εἶναί τι. – ἄριστον εἶναί τι od. ποιεῖν τι. – ἐξεπίστασθαί τι. – ἀκριβῶς εἰδέναι τι. – ἀκριβοῦν τι. – sich für einen M. in einer Kunst ausgeben, ἐπαγγέλλεσθαι τέχνην τινά. – 3) ein Handwerker, der Andere lehrt: ἐπιστάτης, ου, ὁ. – διδάσκαλος, ὁ. – ὁ ἐπαγγελλόμενος τέχνην τινά. – der Schüler ist nicht über seinen Meister, οὐκ ἔστι μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον.

Meisterhaft, 1) vollkommen geschickt: ἄριστος, 3. – δεινός, 3. – πλείστῃ τῇ ἐμπειρίᾳ χρώμενος. – 2) vollkommen nach den Regeln der Kunst: κάλλιστος, 3. – ἀκριβέστατος, 3. – ἐπιδεικτικός, 3. – τέλειος, 3.

Meisterhand, (nur tropisch gebraucht) πλείστη τέχνη, ἡ. – διαφέρουσα ἡ τέχνη. – mit od. von M. gearbeitet sein, διαφερόντως τῇ τέχνῃ ἐξειργάσθαι. – ἐπ' ἀκριβέστερον ἐξειργάσθαι τῇ τέχνῃ.

Meisterin, γυνὴ ἐκπρεπὴς τῇ τέχνῃ. – γυνὴ πάνυ δεινὴ τὴν τέχνην (Weib von grosser Geschicklichkeit in einer Kunst). – ἡ τοῦ διδασκάλου γυνή (Gattin des Lehrmeisters).

Meisterlich, was Meisterhaft.

Meistern, μέμφεσθαί τινι od. τινά. – ψέγειν τινά. – ἐγκαλεῖν τινι. – ἐπιτιμᾶν τινι.

Meisterschaft, s. v. a. höchste Kenntniß und Geschicklichkeit: δεινότης, ητος, ἡ. – ἀρετή, ἡ. – sich die M. in etwas aneignen, κράτιστον γενέσθαι τι.

Meisterstreich, τέχνημα, τὸ. – πρᾶγμα λαμπρότατον, τὸ.

Meisterstück, ἐπίδειγμα, τὸ. – ein M. machen, liefern, ἐπιδεικνύναι od. ἐπιδείκνυσθαι ἔργον. – θέσθαι ἐν ἔργῳ τὴν τέχνην.

Melancholie, μελαγχολία, ἡ. – δυσθυμία, ἡ. – δυσκολία, ἡ.

Melancholisch, μελαγχολικός, 3. – δύσθυμος, 2. – δύσκολος, 2. – m. sein, μελαγχολᾶν.

Melde, βλίτον, τὸ.

Melden, ἀγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν, ἐπαγγέλλειν (Kunde geben durch einen förmlichen Bericht). – σημαίνειν (durch Signale). – λέγειν u. ἀποφαίνειν (angeben, aussprechen). – δηλοῦν (bemerklich machen). – ἐπιστέλλειν (schriftlich melden). – μνημονεύειν u. παραδιδόναι (erwähnen, erzählen). – etwas wohin m. l., ἐξαγγέλλειν od. διαγγέλλειν τι εἰς. – einen Ankommenden m., εἰσαγγέλλειν τινὰ προσελθόντα. – sich m., καταστῆναι. – φαίνεσθαι. – αἴσθησις γίγνεταί τινος. – αἴσθησιν παρέχει τι. – sich zu einem Amte m., ἐπαγγέλλειν τιμήν.

Meldung, ἀγγελία, ἀπαγγελία, ἐπαγγελία, εἰσαγγελία, ἡ. – M. von einer Sache thun, μνημην ποιεῖσθαί τινος. – μνημονεύειν τι od. τινός od. περί τινος.

Melilote, μελίλωτον, τὸ – μελίλωτος, ὁ.

Melisse, μελισσόφυλλον – μελισσοβότανον – μελισσόβοτον – μέλινον, τὸ – μελίταινα od. μελίτταινα, ἡ – μελίτεια, ἡ.

Melken, ἀμέλγειν. – βδάλλειν. – das M., ἄμελξις – βδάλσις, ἡ. – einen Bock m., τράγον ἀμέλγειν.

Melker, ἀμέλγων, οντος, ὁ.

Melkgefäß, ἀμολγεύς, έως, ὁ.

Melkvieh, βοσκήματα, od. κτήνη ἀμολγαῖα, τὰ.

Melkzeit, ἀμολγός, ὁ.

Melodie, μέλος, ους, τὸ – μελῳδία, ἡ. – νόμος, ὁ.

Melodisch, ἐμμελής, 2. – ἁρμόνιος, 2.

Melone, μηλοπέπων, ονος, ὁ. – σικυοπέπων, ονος, ὁ.

Melonenbeet, σικυήλατον – σικυήρατον, τὸ.

Melonendistel, κάκτος, ἡ.

Melonenkern, σίκυον, τὸ.
Memme, δειλός, ὁ. – βλάξ, βλακός, ὁ. – κακός – μαλακός, ὁ. – ἄνανδρος, ὁ. – feige M., συκομάμας, ου, ὁ. – sich als M. zeigen, μαλακίζεσθαι, pass. – βλακεύειν.
Memmenhaft, ἄνανδρος, 2. – memmenhaftes Wesen, ἀνανδρία – μαλακία, ἡ.
Memoiren, ὑπομνήματα, τὰ – ὑπομνηματικά (verst. ξυγγράμματα), τὰ. – ξυγγραφαί, ῶν, αἱ. – παραθέσεις, εων, αἱ.
Memorial, ὑπόμνημα, τὸ.
Memoriren, εἰς μνήμην τίθεσθαι. – ἐκμανθάνειν. – παρασκευάζεσθαι.
Menagerie, θηριοτροφεῖον, τὸ. – παράδεισος, ὁ.
Menge, πλῆθος, τὸ (im Allgemeinen jede Masse od. Vielheit). – εὐπορία, ἡ (hinlängliches Vorhandensein von Dingen des Bedarfs u. Gebrauchs). – ἀφθονία, ἡ (überflüssiger Vorrath). – Alle diese drei angegebenen Wörter gebrauchen die Griechen nur von vollkommen gleichartigen und körperlichen Dingen, bei blossen Begriffen hingegen muß das deutsche Menge im Griech. übersetzt werden durch πολλὰ γένη od. πολλὰ εἴδη, τὰ – z. B. eine Menge von Verbrechen, ἀδικημάτων πολλὰ γένη. – eine M. von Substantiven, πολλὰ εἴδη ὀνομάτων. – die grosse M. (des Volkes), οἱ πολλοί. – ὁ πολὺς ὅμιλος. – τὸ πλῆθος. – in M., πολύς, πολλή, πολύ. – in grosser M., ἀφθόνως. – δαψιλῶς, u. die Adjektiva ἄφθονος, 2 – δαψιλής, 2.
Mengen, μιγνύναι, συμμιγνύναι, διαμιγνύναι (hauptsächlich von trockenen u. festen Substanzen). – κεραννύναι (von flüssigen Dingen). – φυρᾶν, eigentl. kneten, hauptsächlich von zähen Massen, aber auch metaphor., wie auch πυκᾶν u. συγκυκᾶν gebraucht wird. – unter etwas mengen, προσμιγνύναι τί τινι. – sich in etwas m., μεταλαμβάνεσθαί τινος. – συλλαμβάνεσθαί τινος. – ἅπτεσθαί τινος. – sich in fremde Angelegenheiten, sich in Alles m., πολυπραγμονεῖν.
Mengen, das, μῖξις, ἡ. – κρᾶσις, ἡ.
Mengsel, φύραμα, τὸ. – κρᾶμα, τὸ.
Mennig, μίλτος, ἡ. – σάνδυξ, υκος, ἡ. – mit M. angestrichen, μιλτηλιφής, 2. – von M., μίλτινος, 3.
Mensch, ἄνθρωπος, ὁ. – ἀνήρ, ἀνδρός, ὁ. – βροτός, ὁ (letzteres nur dichterisch). – ὁ ζῶν, ῶντος, z. B. kein Mensch vermag in Worten auszusprechen, οὐδεὶς ἂν τῶν ζώντων διὰ λόγου δηλώσειεν. – der M. als solcher, ἄνθρωπος πεφυκώς. – ein junger M., νέος, ὁ. – νεανίας, ου, ὁ. – παῖς, παιδός, ὁ. – alberner, thörichter M., σχολαστικός, ὁ. – ein schlechter M., κακὸν od. πονηρὸν ἀνθρώπιον. – das Mensch, ἄνθρωπος, ἡ. – mehr od. anders als ein M. soll od. kann, ὑπὲρ ἄνθρωπον, z. B. sich mehr einbilden als ein M. sich einbilden soll, ὑπὲρ ἄνθρωπον φρονεῖν. – nichts thun, was der M. nicht thun soll, μηδὲν ὑπὲρ ἄνθρωπον πράττειν.
Menschchen, ἀνθρώπιον, ἀνθρωπάριον, τὸ.
Menschenalter, αἰών, ῶνος, ὁ. – ἀνθρώπων γενεά, ἡ. – ἡλικία, ἡ. – das jetzt bestehende M., ἡ νῦν ζῶσα ἡλικία. – οἱ καθ' ἡμᾶς. – auf ein M., ἐπ' ἀνθρώπων γενεάν. – um viele Menschenalter früher, vorher, πολλαῖς γενεαῖς πρότερον.
Menschenart, 1) Menschengattung: ἀνθρώπων γένος od. εἶδος, τὸ. – 2) Menschensitte: ἀνθρώπινος od. ἀνθρώπειος τρόπος, ὁ. – nach M., κατ' ἄνθρωπον.
Menschenblut, αἷμα ἀνθρώπειον, τὸ.
Menschendiener, ὁ θεραπεύων ἀνθρώπους. – ἀνθρωπολάτρης, ου, ὁ.
Menschendienst, ἀνθρωπολατρεία, ἡ. – ἡ τῶν ἀνθρώπων θεραπεία. – M. verrichten, ἀνθρωπολατρεῖν. – θεραπεύειν ἀνθρώπους.
Menschenfeind, μισάνθρωπος, ὁ.
Menschenfeindlich, μισάνθρωπος, 2.
Menschenfleisch, ἀνθρώπειον κρέας, τὸ. – M. essen, ἀνθρωποφαγεῖν. – ἅπτεσθαι ἀνθρωπείων κρεῶν. – ἀνθρώπους ἐσθίειν. – das Fressen von M., ἀνθρωποφαγία, ἡ.
Menschenfresser, ἀνθρωποφάγος, ὁ.
Menschenfreund, φιλάνθρωπος, ὁ.
Menschenfreundlich, φιλάνθρωπος, 2. – κοινός, 3. – ἐπιεικής, 2. – m. Handlung od. Behandlung, φιλανθρώπευμα, τὸ. – m. behandeln, φιλανθρωπεύειν od. φιλανθρωπεύεσθαι πρός τινα. – φιλανθρώπως προσφέρεσθαι od. χρῆσθαί τινι. – φιλανθρωπία χρῆσθαι περί τινα.
Menschenfreundlichkeit, φιλανθρωπία, ἡ. – κοινότης, ητος, ἡ. – ἐπιείκεια, ἡ.
Menschenfurcht, ὁ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων φόβος. – εὐλάβεια, ἡ. – etwas nicht thun aus M., οὐ ποιεῖν τι φυλαττόμενον τὴν παρὰ τοῖς ἀνθρώποις ἀδοξίαν.
Menschengebot, τὸ πρὸς ἀνθρώπων προστεταγμένον. – ἀνθρώπων νόμος, ὁ.
Menschengedenken, ἀνθρώπων μνήμη, ἡ. – seit Menschengedenken od. seit Menschen gedenken, ἐφ' ὅσον ἀνθρώπων μνήμη ἀφικνεῖται od. ἐξικνεῖται. – ἐν ἅπαντι χρόνῳ τῶν μνημονευομένων ἀνθρώπων.
Menschengefühl, ψυχή, ἡ. – αἴσθησις, ἡ (Gefühl, wie es Menschen haben). – φιλανθρωπία, ἡ (Gefühl für Menschen). – alles M. verleugnen, ἀπάνθρωπον εἶναι.
Menschengeschlecht, τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος. – τὸ ἀνθρώπειον γένος. – das gesammte M., τὸ κοινὸν γένος τῶν ἀνθρώπων.
Menschengesicht, τὸ ἀνθρώπου πρόσωπον.
Menschengestalt, εἶδος ἀνθρώπου od. ἀνθρώπινον, τὸ. – σχῆμα ἀνθρώπου od. ἀνθρώπινον, τὸ.
Menschengewühl, ὄχλος, ὁ.
Menschenglück, τὰ ἐν ἀνθρώποις od. κατὰ τὴν γῆν ἀγαθά. – M. befördern, εὐεργετεῖν τοὺς πολλούς. – αὐξάνειν τὸ κοινὸν ἀγαθόν.
Menschengrösse, ἀνθρώπου μέγεθος od. μῆκος, τὸ (körperlich). – ἀνθρώπου ἀρετή, ἡ (moralisch).
Menschengunst, εὔνοια ἡ παρὰ τῶν ἀνθρώπων. – ἀνθρωπεία χάρις, ἡ.

Menſchenhand, ἀνθρωπίνη χείρ, ἡ. – von Menſchenhänden gemacht, χειροποίητος, 2. – Werke von M., ἀνθρωπίνης χειρὸς ἔργα.
Menſchenhandel, ſ. Seelenverkäuferei.
Menſchenhaß, μισανθρωπία, ἡ.
Menſchenhaſſer, μισάνθρωπος, ὁ.
Menſchenhaut, χρώς, ωτός, ὁ (am Körper). – ἀνθρωπεία δορά, ἡ (abgezogene).
Menſchenherz, ἡ ἀνθρώπου ψυχή.
Menſchenhülfe, βοήθεια od. ἐπικουρία ἡ παρὰ τῶν ἀνθρώπων. – ἀνθρωπεία τέχνη, ἡ (letzteres Hülfe durch Geſchicklichkeit).
Menſchenkenntniß, τέχνη ἡ περὶ τὰ ἀνθρώπεια. – ohne M. mit den Menſchen umgehen, ἄνευ τέχνης τῆς περὶ τὰ ἀνθρώπεια χρῆσθαι τοῖς ἀνθρώποις. Platon.
Menſchenkind, ἀνθρώπων παῖς, ὁ. – ἄνθρωπος, ὁ. – θνητός, ὁ.
Menſchenkopf, ἀνθρώπου od. ἀνθρωπεία κεφαλή, ἡ.
Menſchenkoth, κάκκη, ἡ.
Menſchenleben, ὁ ἀνθρώπου βίος. – ὁ ἐνθάδε βίος. – ὁ ἐν ἀνθρώποις od. κατὰ τὴν γῆν βίος.
Menſchenleer, ἀνθρώπων ἔρημος, u. κένανδρος, 2 (ganz von Menſchen verlaſſen). – ὀλιγάνθρωπος, 2 (von wenigen Menſchen bewohnt).
Menſchenleere, ἀνθρώπων ἐρημία, ἡ. – ὀλιγανθρωπία, ἡ.
Menſchenliebe, φιλανθρωπία, ἡ. – Beweiſe von M., φιλάνθρωπα (ἔργα).
Menſchenmörder, ἀνθρωποκτόνος, ὁ.
Menſchenmord, ἀνθρωποκτονία, ἡ.
Menſchenopfer, ἀνθρωποθυσία, ἡ. – M. darbringen, ἀνθρωποθυτεῖν.
Menſchenpflicht, τὰ τοῦ ἀνθρώπου. – τὸ ἀνθρώπινον.
Menſchenräuber, ἀνδραποδιστής, οῦ, ὁ.
Menſchenraub, ἀνδραποδισμός, ὁ – ἀνδραπόδισις, ἡ. – M. treiben, ἀνδραποδίζειν.
Menſchenrecht, τὰ ἐν ἀνθρώποις δίκαια.
Menſchenſatzung, ἀνθρώπων θεσμός od. νόμος, ὁ.
Menſchenſcheu, als Adjekt., μισάνθρωπος, 2. – ἀπρόσμικτος, 2. – δυσξύμβολος, 2. – m. ſein, φυγανθρωπεύειν.
Menſchenſcheu, die, μισανθρωπία – φυγανθρωπία, ἡ.
Menſchenſohn, ἀνθρώπου υἱός, ὁ. – ἄνθρωπος, ὁ. – θνητός, ὁ.
Menſchenſtimme, ἀνθρωπεία φωνή, ἡ.
Menſchenvater, πατὴρ ἀνθρώπων, ὁ. – ὁ φύσας τοὺς ἀνθρώπους.
Menſchenverſtand, νοῦς, νοῦ, ὁ. – σύνεσις, ἡ. – γνώμη ἀνθρώπου od. ἀνθρωπίνη, ἡ. – ohne M., ἀνόητος, 2. – ἄλογος, 2. – ἄνευ γνώμης. – von geſundem M., ὑγιὴς τὴν ψυχήν. – geſunden M. haben, ὑγιαίνειν τὸν νοῦν od. τὴν ψυχήν. – wozu der bloſſe M. hinreicht, καὶ ἀνθρώπου γνώμῃ αἱρετέον.
Menſchenwerk, ἀνθρώπινον ἔργον, τὸ.
Menſchenwohl, ἡ τῶν ἀνθρώπων σωτηρία. – τὸ κοινὸν ἀγαθόν.
Menſchenwürde, ἀνθρώπου od. ψυχῆς ἀρετή, ἡ.
Menſchheit, 1) menſchliche Beſchaffenheit: ἀνθρωπεία od. ἀνθρώπου φύσις, ἡ. – ἀνθρωπότης, ητος, ἡ. – 2) Menſchengeſchlecht: ἄνθρωποι, οἱ. – τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος – τὸ ἀνθρώπειον γένος.
Menſchlich, 1) dem Menſchen ähnlich, ihn betreffend: ἀνθρώπειος, 3. – ὁ ἡ τὸ ἀνθρώπου od. ἀνθρώπων. – θνητός, 3. – κατ' ἄνθρωπον. – nach m. Weiſe, ἀνθρωπίνως. – wenn ihm etwas Menſchliches begegnen ſollte, εἴ τι πάθοι – ἤν τι πάθῃ. – εἴ τι γένοιτο περὶ αὐτόν. – m. handeln, ἀνθρωπεύεσθαι. – 2) von Menſchen herrührend, dem Menſchen gehörig: ἀνθρώπινος, 3. – ὁ ἡ τὸ ἀνθρώπου od. ἀνθρώπων od. παρὰ τῶν ἀνθρώπων od. ἐν τοῖς ἀνθρώποις. – menſchliche Dinge, Einrichtungen, ἀνθρώπινα, τὰ. – τὰ ἐν ἀνθρώποις. – der Gang der m. Dinge, τὰ ἐν ἀνθρώποις (verſt. γιγνόμενα). – 3) menſchenfreundlich: φιλάνθρωπος, 2. – ἥμερος, 2. – κοινός, 3.
Menſchlichkeit, ἡμερότης, ητος, ἡ. – φιλανθρωπία, ἡ.
Menſchwerdung, γενεά, ἡ. – ἡ εἰς τοὺς ἀνθρώπους κατάστασις. – von Chriſtus: ἀνθρωπότης, ητος, ἡ. – ἐνανθρώπησις – ἐνσωμάτωσις, ἡ. K. S.
Menſur, μέτρον, τὸ. – in der Muſik, ῥυθμός, ὁ.
Meridian, μεσημβρινὸς κύκλος, ὁ.
Merkbar, αἰσθητός, 3. – νοητός, 3. – ἐπίσημος, 2. – nicht m., ἀφανής, 2. – ἄδηλος, 2. – ἄσημος, 2.
Merken, 1) wahrnehmen: αἰσθάνεσθαι (eigentlich durch die Sinne wahrnehmen, aber auch von innerer Ahndung, alſo = ὑποπτεύειν) mit Genit. od. Akkuſ. des Objekts (ſ. Gr. Gr. §. 108. Anm. 11.) u. mit Partiz. im abhängigen Satze, welches ebenfalls im Genit. od. Akkuſ. ſtehen kann. – ὁρᾶν (eigentl. ſehen, aber auch geiſtig erkennen). – γιγνώσκειν (durch Ueberlegung u. Urtheil). – νοεῖν, ἐννοεῖν, κατανοεῖν, μανθάνειν (durch geiſtiges Faſſungsvermögen). – ὑποπτεύειν u. ὑπολαμβάνειν (durch Muthmaſſung). – etwas m. laſſen, ἐνδεικνύναι τι. – φανερὸν ποιεῖν τι. – ἐμφανίζειν τι. – δηλοῦν τι. – δῆλον εἶναι mit Partiz. – z. B. er ließ ſich merken, daß er zornig war, δῆλος ἦν ὀργιζόμενος. – er ließ nicht m., daß er zornig war, ἐκρύψατο od. κατεκρύψατο τὴν ὀργήν. – ἔλαθεν ὀργιζόμενος. – ich laſſe nicht m., daß ich krank bin, λανθάνω νοσῶν. – 2) auf etwas merken, ſ. v. a. aufmerkſam ſein: προσέχειν τὸν νοῦν τινι. – προσέχειν τινί. – ἐπιστροφὴν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – 3) im Gedächtniſſe behalten: φέρειν διὰ μνήμης. – μεμνῆσθαι, διαμεμνῆσθαι. – μνημονεύειν. – σώζειν – διασώζειν. – τηρεῖν. – κατέχειν. – εἰδέναι. – merke wohl! εὖ ἴσθι. – merke dir es! μέμνησο. – was man ſieht u. hört ſich merken, ὅσα ἂν ἀκούσῃς ἢ ἴδῃς

διαμεμνῆσθαι. – m. was man gelernt hat, μνημονεύειν ἃ ἂν μάθῃς.

Merken, das, 1) Wahrnehmung: αἴσθησις, ἡ. – 2) Aufbewahrung im Gedächtniß: τὸ κατέχειν. – μνήμη, ἡ.

Merklich, αἰσθητός, 3. – νοητός, 3. – ἐπίσημος, 2. – 2) intensiv s. v. a. beträchtlich: ἀξιόλογος, 2. – ἱκανός, 3. – ἐλλόγιμος, 2.

Merkmal, σημεῖον, τὸ. – ξύμβολον, τὸ. – deutliches, unträgliches M., τεκμήριον, τὸ. – aus Merkmalen schliessen, ξυμβάλλεσθαι. – aus sichern M. schliessen u. urtheilen, τεκμαίρεσθαι. – ein M. geben, τεκμηριοῦν. – τεκμήριον εἶναι.

Merkwürdig, ἀξιόλογος, 2. – μνήμης od. λόγου ἄξιος, 3. – ἀξιομνημόνευτος, 2. – Erzählung von merkwürdigen Dingen, ἀπομνημόνευμα, τὸ. – merkwürdige Reden u. Handlungen, ἀπομνημονεύματα, τὰ.

Merkwürdigkeit, χρῆμα ἀξιόλογον, τὸ. – ἀπομνημόνευμα, τὸ.

Merkzeichen, s. Merkmal.

Meßbar, μετρητός, 3.

Messe, 1) vielbesuchter Markt: πανήγυρις, εως, ἡ. – 2) im kirchlichen Sinne: λειτουργία, ἡ. Neugr.

Messen, 1) transitiv: μετρεῖν. – wieder m., ἀναμετρεῖν u. med. – falsch m., κρουσιμετρεῖν. – den Werth des Menschen nach dem Gelde m., τὴν τοῦ ἀνθρώπου τιμὴν μετρεῖν od. ὁρίζειν εἰς τὰ χρήματα. – τάττειν τὴν ἀξίαν ἀνθρώπῳ ἐκ τῶν χρημάτων od. εἰς τὰ χρήματα. – das Gute nach dem Genusse m., τῇ ἡδονῇ ὁρίζειν τὸ καλόν. – das Land m., γεωμετρεῖν. – διαμετρεῖν τὴν χώραν. – mit gleichem Masse m., τὴν ἴσην μετρεῖν. – sich mit Jemandem messen, a) sich mit ihm vergleichen: παραβάλλειν ἑαυτόν τινι od. πρός τινα. – b) seine Kräfte an ihm versuchen: ἀντιφέρεσθαί (pass.) τινι. – ἀμιλλᾶσθαί τινι. – διαγωνίζεσθαί τινι. – sich mit Einem m. können, ἀξιόμαχον εἶναί τινι. – ἐφάμιλλον εἶναί τινι. – ἐξισοῦσθαί (pass.) τινι. – 2) intransitiv: μέτρον ἔχειν. – μῆκος od. μέγεθος ἔχειν, die Angabe des Maasses dabei im Genitiv.

Messen, das, μέτρησις, ἡ.

Messer, der, μετρητής, οῦ, ὁ.

Messer, das, μάχαιρα, ἡ. – κοπίς, ίδος, ἡ. – ἐγχειρίδιον, τὸ. – das M. stehet an der Kehle, τὸ πρᾶγμα ἐπὶ ξυροῦ ἵσταται ἀκμῆς. – das M. stehet mir an der Kehle, ἐπὶ ξυροῦ εἰμι ἀκμῆς.

Messerchen, μαχαίριον, μαχαιρίδιον, τὸ.

Messerhändler, μαχαιροπώλης, ου, ὁ.

Messerheft, ἡ τῆς μαχαίρας λαβή.

Messerklinge, τὸ τῆς μαχαίρας πέταλον.

Messerrücken, τὸ ἄνω καὶ πλατὺ τῆς μαχαίρας.

Messerscheide, ὁ τῆς μαχαίρας κολεός.

Messerschmied, μαχαιροποιός, ὁ.

Messerschneide, ἡ τῆς μαχαίρας ἀκμή.

Messerspitze, ἡ τῆς μαχαίρας ἀκμὴ od. ἀκή. – τὸ τῆς μαχαίρας ἄκρον.

Messerstich, ἡ τῆς μαχαίρας λαβή.

Meßgewand, der Priester, δαλματική, ἡ. Neugr.

Meßgut, ῶνια, ων, τὰ. – ἐμπόρευμα, τὸ. – ἐμπολή, ἡ.

Messing, χαλκὸς ἐρυθρός, ὁ. – κρᾶμα, τὸ. – ὀρείχαλκος, ὁ.

Messingblech, ὀρειχάλκου πέταλον, τὸ.

Messingdraht, ἔλασμα τὸ ἀπ' ὀρειχάλκου.

Messingen, ὀρείχαλκος, 2. – χαλκοῦ ἐρυθροῦ (als Genit. des Stoffes).

Messinger, ὀρείχαλκος, ὁ.

Messingplatte, χαλκοῦ ἐρυθροῦ πέταλον, τὸ. – χαλκοῦ ἐρυθροῦ πλάξ (ακός), ἡ.

Meßkette, σχοῖνος, ὁ.

Meßkunst, μετρητική, ἡ. – γεωμετρία, ἡ.

Meßruthe, κανών, όνος, ὁ. – κάλαμος μετρητικός, ὁ.

Meßschnur, κανών, όνος, ὁ.

Messung, μέτρησις, διαμέτρησις, ἡ.

Metall, μέταλλον, τὸ. – μεταλλευτόν, τὸ. – nach M. graben, μεταλλεύειν.

Metallarbeiter, μεταλλουργός, ὁ.

Metallartig, μετάλλῳ ἐοικώς, υῖα, ός od. παραπλήσιος, 2.

Metallasche, σπόδιον, τὸ – σποδός, ἡ.

Metallen, μεταλλικός, 3. – μεταλλίτης, ου, ὁ, μεταλλῖτις, ιδος, ἡ.

Metallgräber, μεταλλευτής, οῦ, ὁ.

Metallhaltig, μεταλλίτης, ου, ὁ, μεταλλῖτις, ιδος, ἡ.

Metallisch, s. Metallen.

Metamorphose, μεταμόρφωσις, ἡ.

Metamorphosiren, μεταμορφοῦν.

Metapher, μεταφορά, ἡ. – ἀλληγορία, ἡ.

Metaphorisch, μεταφορικός, 3. – ἀλληγορικός, 3.

Metaphysik, ἡ περὶ τῆς τῶν πάντων φύσεως ἐπιστήμη. – M. treiben, metaphys. Untersuchungen anstellen, μεριμνᾶν περὶ τῆς τῶν πάντων φύσεως. – τὰ δαιμόνια σκοπεῖν.

Metaphysisch, δαιμόνιος, 3. – μετέωρος, 2.

Meteor, φῶς οὐράνιον, τὸ. – im Plural τὰ μετέωρα.

Meteorstein, λίθος ἐξ οὐρανοῦ.

Meth, οἰνόμελι, ιτος, τὸ.

Methode, μέθοδος, ἡ. – τρόπος, ὁ. – M. in Behandlung einer Sache, ἐγχείρησις, ἡ. – M. des Unterrichts, διδασκαλίας τρόπος. – mit od. nach M., μεθοδικός, 3.

Methodisch, μεθοδικός, 3.

Metier, τέχνη, ἡ. – ἐπιτήδευμα, τὸ. – πραγματεία, ἡ. – ἔργον, τὸ.

Metonymie, μετωνυμία, ἡ.

Metonymisch, μετωνυμικός, 3.

Metrik, μετρική, ἡ. – τὰ περὶ τὰ μέτρα.

Metriker, ὁ τῶν μέτρων ἐπιστήμων.

Metrisch, μετρικός, 3.

Metze, etwa ἡμιμέδιμνον, τὸ.

Metzelei, σφαγή, ἡ. – φόνος, ὁ.

Metzeln, σφάττειν, κατασφάττειν, ἀποσφάττειν, σφαγὴν ποιεῖσθαι. – φονεύειν. – das Metzeln, σφαγή, ἡ.

Metzger, κρεοπώλης, ου, ὁ – κρεουργός, ὁ.

Meuble, σκεῦος, τὸ. – die Meublen, σκεύη, τὰ. – κατασκευή, ἡ. – ἔπιπλα, τὰ.

Meubliren, σκευάζειν, κατασκευάζειν, παρασκευάζειν.
Meublirung, κατασκευή, ἡ – σκευασία, ἡ.
Meuchelmörder, δολοφόνος, ὁ. – μιαιφόνος, ὁ. – ὁ ἐξ ἐπιβουλῆς φονεύων.
Meuchelmörderiſch, δόλῳ χρησάμενος, 3. – ἐξ ἐπιβουλῆς.
Meuchelmord, ὁ ἐξ ἐπιβουλῆς φόνος. – δολοφονία – μιαιφονία, ἡ. – λαθραῖος θάνατος, ὁ. – M. an Jemandem begehen, ἐξ ἐπιβουλῆς φονεύειν τινά. – δολοφονεῖν τινα. – μιαιφονεῖν τινα. – ἀποκτείνειν τινὰ δόλῳ χρησάμενον. – auf M. an Einem ausgehen, λαθραῖον θάνατόν τινι ἐπιβουλεύειν.
Meuchelmorden, Meucheln, ἐξ ἐπιβουλῆς φονεύειν. – δολοφονεῖν – μιαιφονεῖν. – gemeuchelt werden, ἀποθανεῖν ἐξ ἐπιβουλῆς. – μιαιφονίᾳ περιπεσεῖν. – δολοφονεῖσθαι.
Meuterei, συνωμοσία, ἡ. – στάσις, ἡ. – προστασία, ἡ. – M. erregen, στάσιν ποιεῖσθαι. – στασιάζειν.
Meuterer, συνωμότης – στασιώτης, ου, ὁ.
Meve, λάρος, ὁ.
Mieder, ταινία, ἡ. – στρόφιον, τὸ.
Miene, πρόσωπον, τὸ, oder auch τὸ τοῦ προσώπου σχῆμα (das Geſicht und die darauf ausgedrückten Züge). – ὄψις, ἡ (hauptſächlich der Blick). – eine M. annehmen, ἱστάναι τὸ πρόσωπον. – eine ernſthafte M. annehmen, σπουδαίως ἱστάναι τὸ πρόσωπον. – vornehme, ehrwürdige M., σεμνοπροσωπία, ἡ. – ὀφρύς, ύος, ἡ. – eine ſolche M. annehmen, σεμνοπροσωπεῖν. – ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς. – eine vornehme M. gegen Einen annehmen, κατοφρυοῦσθαί τινος. – eine ernſte u. nachdenkende M. machen, σεμνὸν καὶ πεφροντικὸς βλέπειν. Eurip. – unveränderte od. ruhige Miene, καθεστως πρόσωπον, τὸ. – mit ruhiger M. Schmerzen ertragen, καθεστῶτι τῷ προσώπῳ ἀλγηδόνας ἀνέχεσθαι. – M. machen, μέλλειν. – δοκεῖν. – οἱόντ' εἶναι.
Mienenſpiel, ὄψις, ἡ.
Miesmuſchel, μύαξ, ακος, ὁ. – μῦς, μυός, ὁ.
Miethe, μίσθωμα, τὸ – μισθός, ὁ. – für ein Haus od. eine Wohnung: ἐνοίκιον, τὸ. – zur M. wohnen, ἐπὶ μισθῷ οἰκεῖν od. ἔχειν οἰκίαν. – in einem Hauſe zuſammen zur M. wohnen, συνδιαιτᾶσθαι (pass.) φέροντα ἐνοίκιον. – eine geringe M. geben, ἐνοίκιον οὐ πολὺ τελεῖν.
Miethen, μισθοῦσθαι, med. – Soldaten m., μισθῷ πείθειν στρατιώτας. – das M., μίσθωσις, ἡ. – gemiethet, μεμισθωμένος, 3 – μισθωτός, 3 – μίσθιος, 2 u. 3.
Miether, μισθωτής, οῦ, ὁ. – μισθούμενος – μισθωσάμενος, ὁ.
Miethfrau, μισθουμένη – μισθωσαμένη, ἡ.
Miethfuhre, μίσθιον ζεῦγος, τὸ.
Miethgeld, 1) Summe, für etwas Gemiethetes entrichtet: μισθός, ὁ – μίσθωμα, τὸ. – für eine Wohnung: ἐνοίκιον, τὸ. – 2) Handgeld für gemiethetes Geſinde: ἀρρᾶβών, ῶνος, ὁ. – ἐπίχειρον – ἐπιχείριον, τὸ.
Miethhaus, μισθωτὴ od. μίσθιος οἰκία, ἡ.
Miethkontrakt, συγγραφὴ ἡ περὶ τῆς μισθώσεως.
Miethkutſche, ὄχημα μισθωτόν od. μισθώσιμον od. μίσθιον, τὸ.
Miethkutſcher, ὁ ἐπὶ μισθῷ παρέχων ἅρματά τε καὶ ἵππους.
Miethleute, οἱ μισθωσάμενοι. – οἱ οἰκοῦντες ἐπὶ μισθῷ.
Miethling, μισθωτός, ὁ – μισθαρνῶν, οῦντος, ὁ – μισθοφόρος, ὁ. – ξένος, ὁ. – M. ſein, μισθοφορεῖν. – μισθῷ πείθεσθαι, pass. – Miethlinge werben, μισθῷ πείθειν τινάς.
Miethmann, ὁ ἔχων οἰκίαν od. ὁ οἰκῶν ἐπὶ μισθῷ.
Miethpferd, ἵππος μισθωτός od. μισθώσιμος od. μίσθιος, ὁ.
Miethſchiff, μισθωτὸν πλοῖον, τὸ.
Miethſoldat, μισθοφόρος, ὁ. – ξένος, ὁ.
Miethtruppen, μισθοφόροι, οἱ. – μισθοφόρων δύναμις, ἡ. – ξένοι, οἱ.
Miethvertrag, was Miethkontrakt.
Miethwagen, ἁρμάμαξα μισθωτή, ἡ.
Miethweiſe, μισθῷ. – ἐπὶ μισθῷ. – μισθοῦ. – etwas miethw.. haben, μισθωσάμενον ἔχειν τι.
Miethwohnung, ſ. Miethhaus.
Miethzins, μισθός, ὁ – μίσθωμα, τὸ.
Migräne, ἡμικρανία, ἡ.
Mikrologie, μικρολογία, ἡ.
Milbe, ἄκαρι, εος, τὸ.
Milch, γάλα, γάλακτος, τὸ. – ſaure M., ὀξύγαλα, λακτος, τὸ. – geronnene M., γάλα πηκτόν. – M. von der Kokosnuß, ῥογχοσοῦρα, ἡ. – M. bei den Fiſchen, σπέρμα, τὸ. – θορός, ὁ. – M. trinken, γαλακτοποτεῖν. – von M. leben, γαλακτοφαγεῖν. – mit M. nähren, γαλακτοτροφεῖν. – in M. verwandelt, zu M. werden, γαλακτοῦσθαι. – wie M. ausſehen, γαλακτίζειν. – M. geben, γάλα ἔχειν. – γάλα παρέχειν od. παρέχεσθαι. – viel M. geben, γαλακτιᾶν. – von M., γαλάκτινος, 3.
Milchartig, γαλακτικός, 3 – γαλακτώδης, 2.
Milchaſch, etwa γαλακτοδόχον, τὸ.
Milchbart, χνοῦς, οῦ, ὁ. – λάχνη, ἡ. – ἴουλος, ὁ.
Milchbrei, γαλαξία, ἡ.
Milchbruder, ὁμογάλαξ, λακτος, ὁ – ὁμογάλακτος, ὁ.
Milchdieb, ein Schmetterling, ψυχή, ἡ.
Milcheimer, ἀμολγεύς, έως, ὁ.
Milchen, γαλακτιᾶν – γαλακτουχεῖν. – milchend, γαλακτοῦχος, 2.
Milcher, ἰχθὺς ὁ ἄῤῥην.
Milchfarbig, γαλακτόχρους, 2. – γαλακτόχρως, ωτος, ὁ, ἡ.
Milchgefäß, etwa γαλακτοδόχον, τὸ.
Milchhaar, ſ. Milchbart.
Milchharn, διαβήτης χυλώδης, ὁ.

Milchig, γαλακτικός, 3. – γαλακτώδης, 2.
Milchkuh, γαλακτοῦχος βοῦς, ἡ.
Milchmädchen, παρθένος ἡ τὸ γάλα πωλοῦσα.
Milchnapf, s. Milchgefäß.
Milchreich, εὐγλαγής, 2.
Milchſchaum, ἀφρόγαλα, λακτος, τὸ.
Milchſchweſter, ὁμογάλαξ, λακτος, ἡ – ὁμογάλακτος, ἡ.
Milchſpeiſe, γαλάκτινον ἔδεσμα, τὸ. – Milchſpeiſen bereiten, γαλακτουργεῖν.
Milchſtein, γαλακτίς, ίδος, ἡ. – γαλακτίτης, ου, ὁ. – γαλαξίας, ου, ὁ.
Milchſtraſſe, γαλαξίας (κύκλος), ὁ.
Milchtopf, s. Milchgefäß.
Milchtrinker, γαλακτοπότης, ου, ὁ.
Milchweiß, γαλακτώδης, 2. – milchweiß ſein, γαλακτίζειν.
Milchzahn, νεογιλὸς ὀδούς (όντος), ὁ.
Mild, 1) weich: πέπων, 2. – μαλακός, 3. – 2) gelinde: μέτριος, 3. – πρᾶος, od. πραΰς, εῖα, ον. – 3) liebreich: προσηνής, 2. – ἐπιεικής, 2. – πρᾶος od. πραΰς, πραεῖα, πρᾶον. – ἥμερος, 2. – χρηστός, 3. – 4) wohlthuend: εὐεργετητικός, 3 – εὐεργέτης, ου, ὁ.
Milde, die, πραότης, ητος, ἡ. – ἐπιείκεια, ἡ. – εὐεργεσία, ἡ.
Mildern, πεπαίνειν (eigentlich harte und herbe Früchte, dann auch den Zorn). – ἡμεροῦν (Charakter und Sitten). – πραΰνειν, καταπραΰνειν (Leidenſchaften). – παρηγορεῖν u. παραμυθεῖσθαι (Schmerz u. Trauer). – ἐπικουφίζειν (Strafe).
Milderung, ἡμέρωσις, ἡ. – παραμυθία – παρηγορία, ἡ.
Mildherzig, ἐλεήμων, 2. – εὐεργετητικός, 3.
Mildthätig, εὐεργετητικός, 3. – εὐεργέτης, ου, ὁ. – χρηστός, 3.
Mildthätigkeit, εὐεργεσία, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ.
Militär, στρατιῶται, ῶν, οἱ.
Militärgewalt, ἀρχή, ἡ.
Militärgouverneur, φρούραρχος, ὁ.
Militäriſch, πολεμικός, 3. – στρατιωτικός, 3. – m. Einſicht, στρατηγικὴ σύνεσις.
Militärmacht, στρατιωτικὴ δύναμις, ἡ.
Miliz, δύναμις, εως, ἡ. – στρατιά, ἡ. – οἱ ἐν τῷ καταλόγῳ.
Million, ἑκατοντακισμύριοι, 3. – ἑκατὸν μυριάδες, αἱ.
Milz, σπλήν, ηνός, ὁ. – an der Milz leidend, σπληνικός, 3. – die M. zerſpringt mir, ἐκβάλλω τὸν σπλῆνα.
Milzader, σπληνῖτις φλέψ, ἡ.
Milzkraut, σπλήνιον, τὸ. – ἄσπληνον, τὸ.
Milzſtechen, παχεῖα σπληνός, ἡ.
Milzſucht, σπλῆνες, οἱ. – die M. haben, σπληνιᾶν.
Mimik, ἡ τῶν μίμων τέχνη.
Mimiker, μῖμος – μιμικός, ὁ.
Mimiſch, μιμικός, 3.
Minder, μεῖον. – ἧττον. – ἔλαττον. – nicht minder, οὐχ ἧττον – οὐδὲν ἧττον.
Minderjährig, νέος ὢν τὴν ἡλικίαν. – παῖς ὤν.
Minderjährigkeit, ἄνηβος ἡλικία, ἡ.
Mindern, μειοῦν – μεῖον ποιεῖν. – ἐλαττοῦν – ἔλαττον ποιεῖν. – συστέλλειν. – κολάζειν. – ὑφαιρεῖν mit Genit. – ſich m., ἔλαττον γίγνεσθαι – ἐλαττοῦσθαι, pass.
Minderung, μείωσις – ἐλάττωσις, ἡ. – συστολή, ἡ. – κόλασις, ἡ.
Mindeſte, ἐλάχιστος, 3. – ὀλίγιστος, 3. – am Mindeſten, ἥκιστα. – ἐλάχιστα. – nicht das M., οὐδ' ἐλάχιστον μέρος. – nicht im M., ἥκιστα πάντων. – οὐδ' ὁπωστιοῦν. – οὐκ ἔσθ' ὅπως. – παντελῶς οὐ.
Mine, 1) zur Bezeichnung eines Gewichts od. einer Münze: μνᾶ, μνᾶς, ἡ. – vom Werthe od. Gewichte einer M., μναιαῖος od. μναῖος, 3. – eine halbe M., ἡμιμναῖον, τὸ. – 2) künſtlich angelegte unterirdiſche Gänge: μεταλλεία, ἡ. – σῦριγξ, ιγγος, ἡ. – ὑπόνομος, ὁ. – ὑπόρυγμα, τὸ. – Minen anlegen, machen, μεταλλεύειν – ὑπονομεύειν.
Mineral, μέταλλον, τὸ. – ὀρυκτόν, τὸ.
Miniren, μεταλλεύειν – ὑπονομεύειν.
Minirer, μεταλλεύς, έως, ὁ – μεταλλευτής, οῦ, ὁ.
Miniſter, ὁ μετέχων τοῦ βασιλικοῦ συνεδρίου. Diod. II, 33. – σύνεδρος τοῦ βασιλέως. – γραμματεύς, έως, ὁ.
Miniſterium, συνέδριον βασιλικόν, τὸ. Diod. II, 5.
Minne, ἔρως, ωτος, ὁ.
Minute, τὸ τοῦ χρόνου ἀκαρές. – βραχύ τι τοῦ χρόνου μέρος. – in der M., ἀκαρεί od. ἐν ἀκαρεῖ – κατ' ἀκμὴν χρόνου. – παραχρῆμα. – ταχύ. – εὐθύς.
Minze, μίνθη – καλαμίνθη, ἡ. – ἡδύοσμον, τὸ. – Gartenminze, ἡδύοσμον ἥμερον. – wilde M., ἡδύοσμον ἄγριον. – Waſſerminze, σισύμβριον, τὸ.
Miſchen, μιγνύναι (trockene u. feſte Stoffe). – κεραννύναι (flüſſige Stoffe, welche ſich zu einem Ganzen mit einander verbinden). – zu etwas m., προσμιγνύναι τινί – συμμιγνύναι τινί. – συγκεραννύναι τινί. – ſich unter Einige m., ἀναμίγνυσθαί (pass.) τισι. – ſich in etwas m., μεταλαμβάνεσθαί τινος. – ἅπτεσθαί τινος.
Miſchen, das, μῖξις, ἡ. – κρᾶσις, ἡ.
Miſchgefäß, κρατήρ, ῆρος, ὁ.
Miſchmaſch, πολυμιξία, ἡ. – σύγκραμα – σύναγμα, τὸ. – πλῆθος πεφυρμένον, τὸ.
Miſchung, μῖξις, ἡ. – κρᾶσις, ἡ. – κρᾶμα – σύγκραμα, τὸ. – Ueber den Unterſchied von μῖξις u. κρᾶσις ſ. Miſchen.
Miſpel, μέσπιλον, τὸ.
Miſpelbaum, μεσπίλη, ἡ.
Miß, bei Bildung zuſammengeſetzter Formen, um das Widrige, Läſtige, Unglückliche und den Mangel zu bezeichnen: ἀ. – ἀπο. – δυς. – κακο. – παρα.
Mißbehagen, δυσαρέστησις, ἡ. – ἀηδία, ἡ. – δυσθυμία, κακοθυμία, ἡ. – δυσκολία, ἡ.
Mißbehaglich, δυσάρεστος, 2. – δύσθυμος, 2. – δύσκολος, 2.

Mißbilden, παραπλάττειν.
Mißbildung, ἀμορφία, ἡ. – αἶσχος, τὸ.
Mißbilligen, ἀποδοκιμάζειν. – ἀπαρέσκεσθαί τινι. – μέμφεσθαί τι od. τινι. – ἐγκαλεῖν τινι. – οὐκ ἐπαινεῖν τι.
Mißbilligung, ἀποδοκιμασία, ἡ.
Mißbrauch, ἀπόχρησις, κατάχρησις, ἡ.
Mißbrauchen, ἀποχρῆσθαί τινι. – κακῶς χρῆσθαί τινι. – οὐκ εἰς δέον od. καλὸν χρῆσθαί τινι.
Mißdeuten, παρεκδέχεσθαι. – ὑπολαμβάνειν ἐπὶ τὸ χεῖρον. – οὐκ εἰς καλὸν δέχεσθαι. – οὐκ ὀρθῶς ὑπολαμβάνειν.
Mißdeutung, τὸ παρεκδέχεσθαι. – Gewöhnlich durch die unter Mißdeuten angegebenen Verbalausdrücke zu umschreiben.
Missen, δεῖσθαί τινος. – ἀπορεῖν τινος. – ich kann etwas m., οὐδὲν δεῖ μοί τινος. – οὐ ζητῶ τι. – οὐκ ἐπιθυμῶ τινος. – οὐ ποθῶ τι. – ich kann etwas nicht m., ἀναγκαῖόν ἐστί μοί τι. – ἀεὶ ποθῶ τι.
Mißernte, ἀκαρπία, ἡ – σπανοκαρπία, ἡ. – δυσετηρία, ἡ. – καρπῶν φθορά, ἡ.
Missethäter, κακοῦργος, ὁ. – ἀλάστωρ, ορος, ὁ.
Missethat, κακούργημα, τὸ. – ἀδίκημα, τὸ. – ἀνόμημα – παρανόμημα, τὸ. – κακὸν ἔργον, τὸ. – ἔργον ἀσεβὲς καὶ ἀνόσιον, τὸ. – eine M. begehen, ἐργάζεσθαι ἔργον κακόν od. ἀνόσιον. – πλημμελεῖν. – ἀδικεῖν.
Mißfällig, ἀπάρεστος – δυσάρεστος, 2. – δυσχερής, 2 – βαρύς, εῖα, ύ. – es ist mir etwas m., δυσχεραίνω τι. – χαλεπῶς od. βαρέως φέρω τι. – ἄχθομαί τινι.
Mißfallen, ἀπαρέσκειν τινά od. τινί. – οὐκ ἐπαινεῖσθαι ὑπό τινος. – es mißfällt mir etwas, δυσαρεστῶ od. δυσαρεστοῦμαί τινι. – ἀπαρέσκομαί τινι. – οὐκ αἰνῶ od. ἐπαινῶ τι. – οὐ δέχομαί τι. – μέμφομαί τινι od. τι.
Mißfallen, das, δυσαρέστησις, ἡ. – ἀποδοκιμασία, ἡ. – sein M. über etwas an den Tag legen, ἀποδοκιμάζειν τι. – μέμφεσθαί τι od. τινι.
Mißfarbe, κακόχροια, ἡ.
Mißförmig, ἄμορφος, δύσμορφος, 2.
Mißgebären, ἀπαμβλοῦν, ἐξαμβλοῦν.
Mißgeburt, τέρας, ατος, τὸ. – τερατοτοκία – τερατογονία, ἡ. – eine M. zur Welt bringen, τερατοτοκεῖν.
Mißgeschick, δυστυχία, ἀτυχία, κακοτυχία, ἡ. – κακὴ τύχη, ἡ. – κακοδαιμονία, ἡ. – M. haben, δυστυχεῖν – κακοτυχεῖν. – κακοδαιμονεῖν. – δυστυχίᾳ χρῆσθαι. – bei einem Unternehmen M. haben, κακοπραγεῖν. – σφάλλεσθαι (pass.) περὶ πρᾶγμά τι. – M. bei Unternehmungen, κακοπραγία, ἡ. – πταῖσμα, τὸ.
Mißgeschöpf, τέρας, ατος, τὸ.
Mißgestalt, δυσειδία, ἡ. – κακομορφία, ἀμορφία, ἡ. – αἶσχος, τὸ.
Mißgestaltet, δυσειδής, 2. – κακόμορφος, 2. – m. sein, αἰσχρὸν εἶναι τὴν μορφήν.
Mißglücken, εἰς τοὐναντίον προχωρεῖν. – οὐκ εἰς δέον od. κατὰ τὸ ὀρθὸν ἀποβαίνειν. – es mißglückt mir etwas, ἀποτυγχάνω τινός. – σφάλλομαί (pass.) τινος. – ἀτυχῶ τινος.
Mißgönnen, φθονεῖν, Einem etwas, τινί τινος. – ζηλοῦν τινά τινος. – Niemand mißgönnet dir das, οὐδεὶς φθόνος.
Mißgönner, ὁ φθονῶν, οῦντος. – βάσκανος, ὁ.
Mißgriff, ἁμάρτημα, τὸ. – πλημμέλεια, ἡ – πλημμέλημα, τὸ. – σφάλμα, τὸ. – Mißgriffe thun in einer Sache, ἁμαρτάνειν τινός od. περί τι. – σφάλλεσθαί (pass.) τινος od. περί τι. – πλημμελεῖν περί τι.
Mißgünstig, φθονερός, 3. – βασκαντικός, 3.
Mißgunst, φθόνος, ὁ. – βασκανία, ἡ.
Mißhällig, s. Mißhellig.
Mißhandeln, κακοῦν, κακῶς ποιεῖν τινα od. τι. – ἀδικεῖν τινα. – κακῶς χρῆσθαί τινι. – λυμαίνεσθαί τι. – αἰκίζεσθαί τινα. – λωβᾶσθαί τινα. – ὑβρίζειν τινά od. εἴς τινα. – ἐντρυφᾶν τινι. – schrecklich m., δεινὰ ὑβρίζειν. – gemißhandelt werden, κακοῦσθαι od. κακῶς πάσχειν ὑπό τινος.
Mißhandlung, κάκωσις, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ. – ἀδικία, ἡ – ἀδίκημα, τὸ. – αἰκισμός, ὁ. – κακόν, τὸ.
Mißheirath, γάμος δύσγαμος od. ἄγαμος, ὁ. – δυσγαμία, ἡ.
Mißhellig, διάφωνος, 2, u. ἀπηχής, 2 (vom Ton und auch metaphorisch von andern Dingen). – διχογνώμων, 2 (von Gesinnung u. Ansicht). – διάφορος, 2 (entzweit). – m. sein mit Jemandem, διαφορὰν ἔχειν τινί od. πρός τινα. – διαστῆναι πρός τινα.
Mißhelligkeit, διαφώνησις, ἡ, u. ἀπήχεια, ἡ (eigentlich u. bildlich). – διαφορά, ἡ, u. πρόσκρουσις, ἡ (Entzweiung). – in Mißhelligkeiten mit Einem gerathen, προσκρούειν τινί. – προσκόπτειν τινί. – Handlung, welche M. erzeugt, πρόσκρουσμα od. πρόσκρουμα, τὸ.
Mißjahr, δυσετηρία, ἡ. – ἔτος στειρῶδες, τὸ.
Mißkennen, ἀγνοεῖν. – ἀλλογνοεῖν. – σφάλλεσθαι (pass.) τῆς περί τινος κρίσεως.
Mißklang, ἀπήχησις, ἡ. – διαφώνησις – διαφωνία, ἡ. – einen M. geben, ἀπηχεῖν. – διαφωνεῖν.
Mißklingen, ἀπηχεῖν. – διαφωνεῖν.
Mißkredit, ἀδοξία, ἡ. – κακὴ δόξα, ἡ. – in M. stehen, κακῶς ἀκούειν. – Einen in M. bringen, διαβάλλειν τινά. – ἀδοξίαν φέρειν τινί.
Mißlaunig, δύσκολος, 2.
Mißlaut, απήχεια, ἡ. – διαφώνησις – διαφωνία, ἡ.
Mißlauten, ἀπηχεῖν. – διαφωνεῖν.
Mißleiten, παράγειν.
Mißlich, σφαλερός, 3. – ἐπισφαλής, 2. – ἄπορος, 2. – ἀμφίβολος, 2. – δεινός, 3. – χαλεπός, 3. – eine mißliche Sache, χρῆμα σφαλερόν. – ἀπορία, ἡ. – ἄπορόν τι.
Mißlingen, οὐκ ἀποβαίνειν. – οὐκ εἰς καλὸν ἀποβαίνειν. – es mißlingt mir etwas,

ἀτυχῶ τινος. – ἀποτυγχάνω τινός. – ἁμαρτάνω od. διαμαρτάνω τινός. – σφάλλομαι (pass.) τινος. – meine Unternehmungen mißlingen mir, κακοπραγῶ. – mißlungene Unternehmung, κακοπραγία, ἡ. – ἀτύχημα, τὸ – ἀτυχία, ἡ.

Mißlingen, das, ἀτυχία, ἡ. – das M. der Unternehmungen, κακοπραγία, ἡ.

Mißmuth, κακοθυμία – δυσθυμία, ἡ. – δυσκολία, ἡ.

Mißmuthig, δύσθυμος, κακόθυμος, 2. – δύσκολος, 2. – δύσθετος, 2. – m. sein, δυσθυμεῖν. – δυσκολαίνειν. – δυσθετεῖσθαι, pass.

Mißrathen, 1) intransitiv: κακῶς od. οὐ καλῶς ἀποβαίνειν. – es ist mir etwas m., ἐσφάλην τινός. – ἀπέτυχον ποιῶν τι. – 2) transitiv: Einem etwas m., ἀποτρέπειν τινά τινος. – μεταπείθειν τινά μὴ ποιεῖν τι.

Mißrathen, das, φθορά, ἡ, der Früchte, τῶν καρπῶν.

Mißtönen, ἀπηχεῖν. – ἀπᾴδειν. – διαφωνεῖν. – mißtönend, ἀπηχής, 2. – διάφωνος, 2. – ἀπόχορδος, 2.

Mißton, διαφώνησις – διαφωνία, ἡ.

Mißtrauen, ἀπιστεῖν τινι. – ἀπίστως ἔχειν od. διακεῖσθαι πρός τινα. – ἀπιστίαν ἔχειν τινί. – οὐ πιστεύειν τινί. – ὑπόπτως ἔχειν τινί od. πρός τινα. – ὑποψίαν ἔχειν κατά τινος.

Mißtrauen, das, ἀπιστία, δυσπιστία, ἡ. – ὑποψία, ἡ. – M. gegen Jemanden hegen, ἀπιστεῖν τινι. – ἀπίστως ἔχειν od. διακεῖσθαι πρός τινα. – ungerechtes M. gegen Jemanden hegen, οὐκ ὀρθῶς ἀπιστεῖν τινι. – sich wechselseitig das M. benehmen, ἐξελεῖν ἀλλήλων τὴν ἀπιστίαν. – etwas mit M. betrachten, ὑφορᾶσθαί τι.

Mißtrauisch, ἄπιστος, δύσπιστος, 2. – ὕποπτος, 2. – m. sein, ὑποπτεύειν. – ὑπόπτως ἔχειν. – m. gegen Einen sein, ἀπίστως ἔχειν od. διακεῖσθαι πρός τινα. – ὑπόπτως ἔχειν τινί. – ὑποψίᾳ χρῆσθαι πρός τινα. – ὑποπτεύειν τινά. – m. gegen Jemanden machen, ἀπίστως διατιθέναι πρός τινα. – ἀπιστίαν ἐμβάλλειν πρός τινα.

Mißvergnügen, δυσαρέστησις, ἡ. – ἀηδία, ἡ. – δυσκολία – ἀθυμία, ἡ. – λύπη, ἡ. – Jemandem M. verursachen, ἀθυμίαν od. ἀηδίαν παρέχειν τινί. – λυπεῖν τινα.

Mißvergnügt, δυσάρεστος, 2. – ἄθυμος, 2. – δύσκολος, 2. – m. über etwas sein, δυσαρεστεῖν od. δυσαρεστεῖσθαί τινι.

Mißverhältniß, ἀνωμαλία, ἡ. – ἀνομοιότης, ητος, ἡ. – διαφορά, ἡ (Uneinigkeit). – in einem M. zu etwas stehen, ἄνομοιον od. οὐχ ὅμοιον εἶναί τινι. – οὐχ ἁρμόττειν τινί od. πρός τι. – es entspinnen sich Mißverhältnisse zwischen Einigen, διαφοραὶ γίγνονταί τισιν.

Mißverständniß, 1) falsches, unrichtiges Auffassen: παρακοή, ἡ. – ἄγνοια, ἡ (beide als Handlung). – ἀγνωμοσύνη, ἡ (als Handlung und Sache). – σφάλμα, τὸ, ἀγνόημα, τὸ, u. παράκουσμα, τὸ (als Sache). – Mißverständnisse werden gehoben, ἀγνωμοσύναι παύονται. – 2) Mißhelligkeit: διαφορά, ἡ. – διαφωνία, ἡ. – πρόσκρουσις, ἡ.

Mißverstand, was Mißverständniß Nr. 1.

Mißverstehen, παρακούειν. – ἀγνοεῖν. – οὐκ ὀρθῶς γιγνώσκειν. – παρεκδέχεσθαι.

Mißwachs, ἀκαρπία, ἡ. – ἡ τῶν καρπῶν φθορά.

Mist, 1) Koth: κόπρος, ἡ. – βόρβορος, ὁ. – σπυραθία, ἡ, u. σπύραθος, ὁ od. ἡ (Lorbeere von Mist, wie bei Schaafen, Ziegen u. dergl.). – Mist fahren, κοπραγωγεῖν. – M. sammeln, κοπρολογεῖν. – 2) die Stelle, wo der Mist aufgehäuft ist: κοπρία, ἡ. – κοπροβολεῖον, τὸ. – κοπρών, ῶνος, ὁ.

Mistbeet, etwa πρασιὰ ὑπεστρωμένην ἔχουσα κόπρον πολλήν.

Mistel, ἰξός, ὁ – ἰξία, ἡ. – ὖφεαρ, ατος, τὸ.

Misteldrossel, ἰξοβόρος od. ἰξοφάγος κίχλη, ἡ.

Misten, κοπρίζειν – κοπροῦν – κοπρεύειν – κοπρεῖν.

Misten, das, κόπρισις – κόπρωσις, ἡ – κοπρισμός, ὁ.

Mistfink, als Scheltwort, κοπρολύγος, ὁ. – κοπρίας, ου, ὁ. Spaet.

Mistgabel, δίκρανον κοπρικόν, τὸ.

Mistgrube, κοπροβολεῖον – κοπροδοχεῖον, τὸ. – βολεών, ῶνος, ὁ.

Misthaufen, κόπρου σωρός, ὁ. – κόπρου σώρευμα, τὸ. – κοπρία, ἡ.

Mistkäfer, κοπριών, ῶνος, ὁ.

Mistkorb, κόφινος κοπροφόρος, ὁ.

Miststätte, κοπροθέσιον, τὸ. – κοπρών, ῶνος, ὁ.

Mistwagen, κοπροφόρον ἅρμα, τὸ.

Mit, 1) zur Angabe einer Gemeinschaft und Verbindung: σύν od. ξύν mit Dat. – μετά mit Genit. (σύν u. μετά unterscheiden sich so, daß σύν nur die äussere u. zufällige Verbindung ausdrückt, während μετά die innere und enge Verbindung, das gemeinsame Wirken bezeichnet). – ἅμα u. ὁμοῦ mit Dat. (zugleich mit, sammt). – mit Gottes Hülfe, σὺν Θεῷ od. Θεοῖς. – μετὰ Θεῶν. – es mit Einem halten, εἶναι σύν τινι od. μετά τινος. – στῆναι μετά τινος. – φρονεῖν τά τινος. – πράττειν τά τινος. – Oft bezeichnen die Griechen diesen Begriff deutlicher durch folgende Partizipien: a) durch ἔχων, ουσα, ον (wenn von Besitzthümern, oder von Untergebenen die Rede ist); z. B. der König kam mit 700 Mann, ὁ βασιλεὺς ἑπτακοσίους ἔχων παρεγένετο. – er zog mit seinem ganzen Vermögen weg, ἔχων τὰ ἑαυτοῦ πάντα ἀπῆλθεν. – b) durch ἄγων, ουσα, ον (wenn von Gegenständen die Rede ist, welche durch andere geleitet, geführt, od. getrieben werden); z. B. er kam mit dem Knaben, παρεγένετο ἄγων τὸν παῖδα. – c) durch φέρων, ουσα, ον (wenn von Ueberbringung und Fortschaffung lebloser Dinge die Rede ist); z. B. es kam ein Bote mit Briefen, ἄγγελος ἦκε φέρων ἐπιστολάς. – d) durch

χρώμενος, η, ον (bei Angabe von Mitteln, Eigenschaften u. Zuständen); z. B. er redete mich an mit vieler Freundlichkeit, προσωμίλησέ μοι φιλανθρωπίᾳ χρώμενος πολλῇ. – mit Glück, τύχῃ od. εὐτυχίᾳ χρώμενος. – Auch das Partizip λαβών, οὖσα, ὄν gebrauchen die Griechen auf diese Art, wenn von Personen, die man mit sich in Verbindung bringt, oder von Sachen, die man an sich und mit sich nimmt, die Rede ist. – Oft setzen auch die Griechen den blossen Dativ ohne Präpos., wo von Verbindung und Begleitung die Rede ist, wenn nemlich der begleitende Gegenstand zugleich als ein Mittel in der Hand des andern erscheint; gewöhnlich wird in diesem Falle dem Substantiv noch das Pronom. αὐτός, ή, ό beigefügt; s. Gr. Gr. §. 106. Anm. 1. u. Anl. z. Uebers. 2. Kurs. §. 13. Anm. 2. – Wird durch die Präposiz. bezeichnet, daß ein und dieselbe Handlung auf mehrere Gegenstände bezogen werden soll, so gebrauchen die Griechen statt derselben die Bindepartikeln καί – καί. – z. B. sie tödteten die Weiber mit den Kindern, ἀπέκτειναν καὶ γυναῖκας καὶ παῖδας. – In vielen Fällen bilden auch die Griechen zusammengesetzte Verba; z. B. sich mit Jemandem freuen, συνήδεσθαί τινι. – mit Jemandem reisen, συμπορεύεσθαί τινι. – ἕπεσθαί τινι πρὸς τὴν πορείαν. – mit Jemandem zusammensein, συνεῖναι – παρεῖναι – παραγίγνεσθαί τινι. – Wird die Präposiz. mit gebraucht, um die Eigenschaft, welche an einem Gegenstande vorzüglich bemerkbar wird, anzugeben, so setzen die Griechen die Eigenschaft im Akkus., welcher als ein Akkus. der nähern Bestimmung abhängig ist von dem dem Subjekt selbst beigefügten Adjektiv (vergl. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. Anm. 4.); z. B. ein Mann mit edlem Herzen, ἀνὴρ γενναῖος τὴν ψυχήν. – er erschien mit edlem Anstand, ἐφάνη σεμνὸς τὸ σχῆμα. – mit ungezügeltem Munde, ἀχάλινος τὸ στόμα. – Bei den Begriffen der Gleichheit u. Aehnlichkeit wird im Griech. der Dativ ohne Präpositzion gesetzt; – z. B. ich habe gleiches Schicksal mit dir, τὰ αὐτὰ πάσχω σοι od. ἅπερ καὶ σύ. – von gleichem Alter mit Jemandem sein, ὁμήλικα εἶναί τινι. – einerlei Meinung mit Jemandem haben, ὁμογνωμονεῖν τινι. – τὰ αὐτὰ γιγνώσκειν τινί. – Aehnlichkeit mit Jemandem haben, ἐοικέναι τινί. – ὅμοιον εἶναί τινι. – 2) zur Bezeichnung des Werkzeuges und Mittels: – in diesem Falle stehet im Griech. der Dativ ohne Präpositzion, selten nur erscheint μετά mit Genit., σύν mit Dat., ἀπό mit Genit., auch διά mit Genit. – z. B. mit Gold verzieren, κοσμεῖν χρυσῷ. – mit Geld etwas ausrichten, ἀργυρίῳ καταπράττειν τι. – mit Gewalt, βίᾳ. – κατὰ κράτος. – mit göttlichem Beistand, ξὺν Θεῷ. – mit der Axt, mit der Säge gearbeitet, ἀπὸ πελέκεως, ἀπὸ πρίονος εἰργασμένον. – mit Dinte schreiben, διὰ μέλανος γράφειν. – 3) zur Angabe des Objekts, auf welches eine Handlung gerichtet ist: πρός mit Akkus. – der Dativ ohne Präposiz. – sich mit Einem unterhalten, διαλέγεσθαί τινι od. πρός τινα. – mit Einem streiten, ἀγωνίζεσθαί τινι. – μάχεσθαί τινι. – διὰ μάχης ἰέναι τινί. – mit Einem sprechen, λέγειν πρός τινα. – διὰ γλώττης ἰέναι τινί. – mit Jemandem vertraut sein, οἰκείως διακεῖσθαι πρός τινα. – ein Bündniß mit Jem. machen, ξυνθήκας od. ξυμμαχίαν ποιεῖσθαί τινι. – σπείσασθαί τινι. – mit etwas zufrieden sein, στέργειν τινί. – ἀγαπᾶν τινι od. τι. – ἀρέσκει μοί τι. – mit etwas beschäftigt sein, εἶναι πρός τινι. – ἔχειν ἀμφί τι. – den Anfang mit etwas machen, ἄρχεσθαι ἀπό τινος. – ἄρχεσθαι λέγοντα περί τινος (in der Erzählung). – ἄρχεσθαι πράττοντά τι (bei Unternehmungen). – den Beschluß mit etwas machen, παύεσθαι εἴς τι. – παύεσθαι λέγοντα περί τινος od. πράξαντά τι. – es ist aus mit uns, ὀλώλαμεν. – es stehet gefährlich mit ihm aus, δεινῶς od. χαλεπῶς διάκειται. – ἀπορία ἐστὶ περὶ αὐτόν. – wie stehet es aus mit etwas? πῶς ἔχει τά τινος od. τὰ περί τι; – wie stehet es mit dem Zustande nach dem Tode aus? πῶς ἔχει τὰ μετὰ τὸ ζῆν; – schweige damit stille, ἀλλὰ περὶ τούτων σιώπα. – was soll ich mit ihm machen? τί χρήσομαι αὐτῷ; – ich weiß nicht, was es mit mir werden soll, οὐκ οἶδα, ὅ τι γενήσεται περὶ ἐμέ. – 4) zur Bestimmung der Art und Weise, wie etwas geschieht. – Hier gebrauchen die Griechen häufig den blossen Dativ, gewöhnlich aber dienen Adverbia zur Bezeichnung solcher Ausdrücke, oft auch Partizipia, in gewissen Fällen auch die Präposiz. κατά mit Akkus. – z. B. mit Gewalt, βίᾳ – mit Sturm, κατὰ κράτος. – mit Heftigkeit, ἰσχυρῶς – δεινῶς. – mit Recht, δικαίως. – ὀρθῶς. – mit Freuden, χαίρων, ουσα, ον. – mit Willen, ἐπίτηδες – ἐξεπίτηδες. – ἐκ προαιρέσεως. – ὑπὸ γνώμης. – ἑκοντί – ἑκουσίως. – mit Geduld, πράως. – mit Maassen, μετρίως. – mit Thränen, δακρύων, ουσα, ον. – δακρυρροῶν, οῦσα, οῦν. – 5) zur Angabe des Gleichzeitigen, od. der unmittelbaren Folge in der Zeit: ἅμα mit Dat. – mit Anbruch des Tages, ἅμ' ἡμέρᾳ. – κατ' ὄρθρον. – ὑπ' ὄρθρον. – ὀρθρινός, 3. – mit Verlauf der Zeit, σὺν τῷ χρόνῳ προϊόντι. – mit diesen Worten entfernte er sich, ταῦτα od. τοσαῦτα εἰπὼν ἀπηλλάχθη. – mit dem Neujahre, εἰς νέωτα.

Mitarbeiter, συνεργός, ὁ. – συνεργάτης, ου, ὁ. – ὁμοπράγμων, ονος, ὁ. – συμπράττων, οντος, ὁ. – Jemandes M. in einer Sache sein, συνεργὸν εἶναί τινί τινος. – συνεργεῖν τινί τι. – συμπράττειν τινί τι.

Mitbeamter, συνάρχων, οντος, ὁ. – ὁ μετέχων τῆς τιμῆς od. ἀρχῆς.

Mitbegleiten, συμπαρέπεσθαι. – συμπροπέμπειν.

Mitbegraben, συγκαταθάπτειν.

Mitbegreifen, συμπεριλαμβάνειν. – mit-

begriffen ſein in etwas, *συμπεριειλῆφθαί τινι*. – Gewöhnlich iſt es durch die unter Begreifen angegebenen Ausdrücke zu überſetzen u. dem Objekte *καί* beizufügen.

Mitbeherrſcher, *συνάρχων, οντος, ὁ*. – *κοινωνὸς τῆς ἀρχῆς, ὁ*. – M. ſein, *κοινωνεῖν τῆς ἀρχῆς*. – *συμβασιλεύειν*.

Mitbeſetzen, *συγκαταλαμβάνειν*.

Mitbeſitzer, *μετέχων, οντος, ὁ*. – *κοινωνός, ὁ*. – M. von etwas ſein, *μετέχειν τινός*. – *κοινωνεῖν τινος*. – *μέτεστί μοί τινος*.

Mitbeten, *κοινὰς τὰς εὐχὰς ποιεῖσθαι*. – *καὶ αὐτὸν εὔχεσθαι*. – *ξυνεπεύχεσθαι*.

Mitbetrauern, *συνάχθεσθαι*, das Unglück Jemandes, *τῇ τινος συμφορᾷ*.

Mitbevollmächtigter, *ὁ κοινωνῶν τῆς ἐξουσίας*. – *ξυμπρεσβευτής, οῦ, ὁ*, im Plur. *ξυμπρέσβεις*.

Mitbewerben, ſich, *ἀντιπαραγγέλλειν*, um etwas, *τί*.

Mitbewerber, um ein Amt, *ὁ παραγγέλλων καὶ αὐτὸς τὴν ἀρχήν*. – *ὁ τὴν αὐτὴν τινι ἀρχὴν μνηστευόμενος*. – *συνεπιθυμητής, οῦ, ὁ*. – *ὁ ἀντιπαραγγέλλων ἀρχήν*.

Mitbewerbung, *ἀντιπαραγγελία, ἡ*.

Mitbewußt, *συνειδώς, υῖα, ός*.

Mitbieten (bei Verkauf od. Verpachtung), *ἀντωνεῖσθαι*.

Mitbitten, *καὶ αὐτὸν δεῖσθαι* od. *δεήσεις ποιεῖσθαι*.

Mitbringen, *ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ*. – *φέρεσθαι* als Med. – *ἥκειν φέροντα* od. *ἔχοντα* od. *ἄγοντα* (*ουσαν, ον*). – *προσφέρειν*. – Jemanden m., *ἐπάγεσθαί τινα*. – *ἥκειν ἔχοντά τινα μεθ' ἑαυτοῦ*. – *ἔχειν τινὰ παρομαρτοῦντα*. – vom Hauſe m., *οἴκοθεν φέρεσθαι*. – etwas nach Hauſe m., *ἔχοντά τι οἴκαδε ἀφικέσθαι*. – 2) tropiſch: *κελεύειν*. – *βούλεσθαι*. – *ἐστί* mit Genit. – das Geſetz bringt es ſo mit ſich, *ὁ νόμος οὕτω κελεύει*. – wie es die Umſtände mit ſich bringen, *ἐκ τῶν καιρῶν*. – *ἐκ τῶν παρόντων*. – das Alter bringt es ſo mit ſich, *τοῦ γήρως ἐστίν*.

Mitbruder, *ὁ πλησίον* od. *πέλας* (verſt. *ὤν*). – *οἰκεῖος, ὁ*.

Mitbürge, *ὁ συμπαρέχων τὴν πίστιν*.

Mitbürger, *πολίτης* u. ſeltener *συμπολίτης, ου, ὁ*. – *ὁμόφυλος, ὁ*.

Mitbürgerin, *πολῖτις, ιδος, ἡ*.

Mitbuhler, *ἀντεραστής, οῦ, ὁ*. – *ζηλωτής, οῦ, ὁ*. – *ζηλότυπος, ὁ*.

Mitbuhlerin, *ἀντεράστρια, ἡ*. – *ζηλότυπος, ἡ*.

Mitdiener, *σύνδουλος* – *ἐμόδουλος, ὁ*. – Jemandes M. ſein, *συνδουλεύειν τινί*.

Mitdulden, *συμπάσχειν*. – *κοινὸν ἔχειν*. – Mühen m., *μετέχειν τῶν πόνων*. – Elend m., *συνταλαιπωρεῖν*.

Mit einander, *ὁμοῦ*. – *κοινῇ*. – *μετ' ἀλλήλων*. – alle mit einander, *ἅπαντες, ασαι, αντα*.

Miterbe, *ὁ μετέχων* od. *κοινωνὸς τῆς κληρονομίας*. – M. ſein, miterben, *μετέχειν* od. *μέτεστί μοι τῆς κληρονομίας*.

Miteſſen, *συνεσθίειν*. – *σύνδειπνον εἶναί τινι*. – *συνδειπνεῖν*. – Jemanden miteſſen laſſen, *σύνδειπνον ποιεῖσθαί τινα*.

Miteſſer, 1) Theilnehmer an der Mahlzeit: *σύνδειπνος, ὁ*. – *συμπότης, ου, ὁ*. – 2) kleine Würmchen in der Haut: *φαγέδαιναι, οἱ*.

Mitfahren, 1) intranſitiv: *συνοχεῖσθαι*. – *ὁμοῦ ἐλαύνειν*. – von Schiffenden: *συμπλεῖν*. – 2) tranſitiv: *συνοχεῖν*. – *συνελαύνειν*.

Mitfeldherr, *συστράτηγος, ὁ*. – *συνάρχων, οντος, ὁ*.

Mitfliegen, *ἅμα ἵπτασθαι*.

Mitfolgen, *συνέπεσθαι* – *παρέπεσθαι* – *συμπαρέπεσθαι*. – *συνακολουθεῖν*.

Mitfreſſen, *συνεσθίειν*.

Mitfreude, *τὸ συνήδεσθαι*. – M. empfinden, *συνήδεσθαί* (pass.) *τινι*. – *συγχαίρειν τινί*. – M. bezeigen od. an den Tag legen, *συνηδόμενον φαίνεσθαι*, pass.

Mitführen, *ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ*. – *ἥκειν ἔχοντα* od. *ἄγοντα* (*ουσαν, ον*).

Mitgabe, *προίξ, προικός, ἡ*. – *φερνή, ἡ*. – ohne M., *ἀνέκδοτος*, 2. – *ἄπροικος*, 2.

Mitgaſt, *σύνδειπνος, ὁ*. – *σύσσιτος, ὁ*.

Mitgeben, *προστιθέναι*. – *συμπέμπειν* (dieſes nur von Perſonen). – *διδόναι*. – Jemandem etwas mitgeben (um es zu überbringen), *διδόναι τινί τι φέρειν*.

Mitgefangene, *συναιχμαλωτίς, ίδος, ἡ*.

Mitgefangener, *συναιχμάλωτος, ὁ*. – *συνδεσμώτης, ου, ὁ*.

Mitgefühl, *συμπάθεια, ἡ*. – *οἶκτος, ὁ*.

Mitgehen, *συμπορεύεσθαι*, pass. – *ἕπεσθαι* – *παρέπεσθαι*. – *παρακολουθεῖν*. – *παρομαρτεῖν*.

Mitgenieſſen, *κοινῇ ἀπολαύειν τινός*. – *μετέχειν τινός*.

Mitgenoſſe, *κοινωνός, ὁ*. – *συνεργός, ὁ*. – *σύμμαχος, ὁ*. – *μετέχων, οντος, ὁ*. – M. von etwas ſein, *μετέχειν τινός*. – *κοινωνεῖν τινος*. – M. Jemandes ſein, *συνεργὸν* od. *ξύμμαχον εἶναί τινι*. – *ξυμπράττειν τινί*.

Mitgenoſſenſchaft, *κοινωνία, ἡ*.

Mitgenuß, *κοινὴ ἀπόλαυσις, ἡ*. – *τὸ μετέχειν*.

Mitgeſchöpfe, *τὰ ἄλλα ζῶα*. – *ζῶα ὥσπερ καὶ ἡμεῖς*. – *τὰ ὁμοίως ἡμῖν πεφυκότα*.

Mitgeſell, *ἑταῖρος, ὁ*. – *ὁ τὰ αὐτά τινι ἐπιτηδεύων*. – *ὁ τῷ αὐτῷ χρώμενος τρόπῳ τινί*.

Mitgift, ſ. Mitgabe.

Mitglied, *κοινωνός, ὁ*. – *μετέχων, οντος, ὁ*. – M. einer Geſellſchaft, *ἑταῖρος, ὁ*. – M. des Staates, *πολίτης, ου, ὁ*.

Mithaben, *ἔχειν* od. *ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ*. – *φέρειν*.

Mithandeln, *μετέχειν τῆς πράξεως* od. *τοῦ ἔργου*.

Mithelfer, *συνεργός, ὁ*. – *συμπράκτωρ, ορος, ὁ*. – *συμπράττων, οντος, ὁ*. – *βοηθός, ὁ*.

Mitherausgeber, *ὁ κοινῇ ἐκδοὺς βιβλίον τι*.

Mitherrſchen, συμβασιλεύειν. – μετέχειν od. κοινωνεῖν τῆς ἀρχῆς.
Mitherrſcher, συμβασιλεύων – συνάρχων, οντος, ὁ. – ὁ μετά τινος ἄρχων od. βασιλεύων.
Mithin, οὖν (nicht zu Anfang des Satzes). – οὐκοῦν (nur zu Anfang des Satzes). – ἄρα u. τοίνυν (nicht zu Anfang des Satzes). – εἶτα. – διό. – διὰ τοῦτο. – ἐκ τούτων.
Mithülfe, ſ. Beihülfe.
Mitklagen, 1) vor Gericht: συγκατηγορεῖν, gegen Jemanden, τινός. – 2) Klagen mit ausſprechen: συνοδύρεσθαι.
Mitknecht, σύνδουλος, ὁ.
Mitkommen, συμπαραγίγνεσθαι. – συμπαρομαρτεῖν. – παρεῖναί τινι ἐπελθόντι.
Mitlaufen, συνθεῖν. – ἕπεσθαι – παρέπεσθαι – συμπαρέπεσθαι.
Mitlauter, σύμφωνον γράμμα, τό.
Mitleid, Mitleiden, das, ἔλεος, ὁ – ἐλεημοσύνη, ἡ. – οἶκτος, ὁ – οἰκτιρμός, ὁ. – zum M. geneigt, φιλοικτίρμων, 2. – M. mit Einem haben, ἐλεεῖν, κατελεεῖν τινα. – οἰκτείρειν, κατοικτείρειν u. κατοικτίζεσθαί τινα. – Einem ſein M. bezeigen, συνοικτίζειν τινά. – es regt ſich in mir M. für Jemanden, εἰσέρχεταί με ἔλεός τινος. – M. erlangen, ἐλέου τυγχάνειν. – man hat M. mit mir, οἰκτείρομαι, pass. – Jemandes M. in Anſpruch nehmen, ἀξιοῦν ἐλεεῖσθαι ὑπό τινος.
Mitleiden, mit Einem, συμπάσχειν τινί. – συναλγεῖν τινι. – μετέχειν τινὶ τῶν κακῶν.
Mitleidenheit, Einen zur M. ziehen, συνταλαιπωρεῖν τινα.
Mitleidig, ἐλεήμων, 2. – οἰκτίρμων, 2. – συμπαθής, 2. – συμπάσχων, ουσα, ον.
Mitleidigkeit, ἐλεημοσύνη, ἡ. – συμπάθεια, ἡ.
Mitlernen, συμμανθάνειν. – ἐπιμανθάνειν.
Mitmachen, συλλαμβάνεσθαι, ἀντιλαμβάνεσθαί τινος. – μετέχειν τινός.
Mitmeiſter, ὁμότεχνος – σύντεχνος, ὁ.
Mitmenſch, ἄλλος ἄνθρωπος, ὁ. – ὁ πλησίον.
Mitnehmen, ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ (ſowohl von einem Orte weg, als nach einem Orte hin). – ἀπάγειν u. Med. – ἔχοντα ἀπιέναι – λαβόντα ἰέναι od. ἀπιέναι (von einem Orte weg). – προσλαβεῖν, ἄγειν u. προσάγειν (nach einem Orte hin). – haſtig, gewaltſam m., ἁφαρπάζειν. – 2) entkräften: τρίβειν – κατατρίβειν. – καταπονεῖν. – ταλαιπωρεῖν. – κακοῦν.
Mitnichten, οὐδαμῶς. – ἥκιστα πάντων.
Mitrechnen, συλλογίζεσθαι, προσλογίζεσθαι.
Mitregent, συμβασιλεύων, οντος, ὁ. – ὁ μετά τινος ἄρχων od. βασιλεύων. – κοινωνὸς τῆς ἀρχῆς, ὁ. – M. ſein, συμβασιλεύειν. – Einen zum M. annehmen, καθιστάναι τινὰ μεθ' ἑαυτοῦ ἄρχοντα.
Mitreiſen, συμπορεύεσθαι, pass. – συνοδεύειν. – κοινωνεῖν τῆς ὁδοῦ. – ἕπεσθαι πρὸς τὴν πορείαν od. ἐπὶ τὴν πορείαν.
Mitretten, συνδιασώζειν.
Mitrufen, συμβοᾶν.
Mitſchicken, συμπέμπειν. – συνεπιστέλλειν.
Mitſchüler, συμμαθητής, συμφοιτητής, οῦ, ὁ. – M. von Einem ſein, συμφοιτᾶν τινι.
Mitſchuldig, μεταίτιος – παραίτιος, 2. – μετέχων τῆς αἰτίας. – m. ſein, μετέχειν τῆς αἰτίας.
Mitſegeln, συμπλεῖν. – συναπαίρειν.
Mitſiegen, συννικᾶν. – μετέχειν τῆς νίκης.
Mitſieger, ὁ συννικήσας, αντος. – νίκης κοινωνός, ὁ.
Mitſingen, συνᾴδειν. – συμφωνεῖν. – κοινωνεῖν τῆς ᾠδῆς.
Mitſklave, σύνδουλος – ὁμόδουλος, ὁ.
Mitſoldat, συστρατιώτης, ου, ὁ. – συστρατευόμενος od. συστρατευσάμενος, ὁ. – σύμμαχος, ὁ. – συμπολεμῶν, οῦντος, ὁ.
Mitſpeiſen, συνδειπνεῖν. – συνεσθίειν. – mitſpeiſen laſſen, σύνδειπνον ποιεῖσθαι.
Mitſpielen, συμπαίζειν. – Jemandem übel m., κακῶς od. τραχέως προσφέρεσθαί (pass.) τινι od. περιέπειν τινά. – κακοῦν τινα.
Mitſpieler, συμπαίκτωρ, ορος, ὁ. – συμπαίζων, οντος, ὁ.
Mitſpielerin, συμπαίκτρια, ἡ.
Mitſtehen, auf etwas, καὶ αὐτὸν ἑστηκέναι ἐπί τινος (mit den Füſſen). – καὶ αὐτὸν γεγράφθαι ἔν τινι (geſchrieben ſtehen auf etwas).
Mitſterben, συναποθνήσκειν – προσαποθνήσκειν – συναπολέσθαι – συνδιαφθείρεσθαι, pass., mit Einem, τινί.
Mitſtreiten, ξυμμαχεῖν – ξύμμαχον εἶναί τινι.
Mitſtreiter, ξύμμαχος, ὁ (Beiſtand im Streit). – συστρατιώτης, ου, ὁ (Mitſoldat).
Mittägig, μεσημβρινός, 3 (am Mittag u. gegen Mittag). – νότιος, 3 (ſüdlich).
Mittag, μεσημβρία, ἡ (die Zeit und die Himmelsgegend). – μέση ἡμέρα, ἡ. – τὸ μέσον τῆς ἡμέρας – ἡμέρα μεσοῦσα, ἡ (bloß von der Tageszeit). – νότος, ὁ (Süden). – gegen Mittag, ἀμφὶ μέσην τὴν ἡμέραν. – πληθούσης τῆς ἀγορᾶς. – gegen M. liegend, πρὸς μεσημβρίαν τε καὶ νότον. – μεσημβρινός, 3. – die Sonne ſtehet im M., μεσημβριάζει ὁ ἥλιος. – am M. thun, μεσημβριάζειν, μεσημβρίζειν.
Mittags, κατὰ τὴν μεσημβρίαν.
Mittagseſſen, δεῖπνον, τό (die Hauptmahlzeit, welche aber die Griechen erſt gegen Abend zu ſich nahmen). – ein M. zu ſich nehmen, δειπνοποιεῖσθαι.
Mittagsgegend, μεσημβρία, ἡ. – νότος, ὁ.
Mittagshitze, τὸ κατὰ τὴν μεσημβρίαν καῦμα.
Mittagskreis, μεσημβρινὸς κύκλος, ὁ.
Mittagsländer, τὰ πρὸς μεσημβρίαν od. νότον τετραμμένα.

Mittagslinie, μεσουράνημα, τὸ – μεσουράνησις, ἡ. – die M. ſuchen, λαμβάνειν τὴν μεσουράνησιν.
Mittagsmahl, ſ. Mittagseſſen.
Mittagsruhe, μεσημβρινὸς ὕπνος, ὁ. – M. halten, μεσημβρίζειν, μεσημβριάζειν.
Mittagsſeite, νότια, τὰ. – τὰ πρὸς νότον τετραμμένα.
Mittagsſonne, μεσημβρινὸς od. μεσουράνιος ἥλιος, ὁ. – μεσῶν ὁ ἥλιος.
Mittagsſtunde, μεσημβρινὸς χρόνος, ὁ. – in der M., ἀμφὶ τὴν μεσημβρίαν.
Mittagstafel, Mittagstiſch, ſ. Mittagseſſen.
Mittagswind, νότος, ὁ.
Mittagszeit, μεσοῦσα ἡ ἡμέρα. – ἀμφὶ τὴν μεσημβρίαν.
Mittagszirkel, ſ. Mittagskreis.
Mitte, μέσον, τὸ – μέσα, τὰ – μεσότης, ητος, ἡ. – Oft auch gebrauchen die Griech. ſtatt des Subſtant. das Adjekt. μέσος, 3, welches dann entweder noch vor dem Artikel od. nach dem Nomen ohne wiederholten Artikel ſteht; z. B. die M. der Stadt, μέση ἡ πόλις od. ἡ πόλις μέση. – die M. des Weges, μέση ἡ ὁδός. – die M. des Monats, μεσομήνιον, τὸ. – die M. des Nabels, μεσομφάλιον, τὸ. – in der Mitte, ἐν μέσῳ. – κατὰ μέσον. – ἀνὰ μέσον. – in der M. befindlich, μέσος, 3. – in der M. faſſen, μεσολαβεῖν. – in der M. geſpalten, μεσοσχιδής, 2. – in der M. zerriſſen, μεσορράγης, 2. – in die M. ſtellen, διὰ μέσου ποιεῖσθαι. – in der M. ſein, liegen, ſtehen, διὰ μέσου εἶναι. – μέσον εἶναι. – μεσεύειν – μεσοῦν. – in die M. treten, κατὰ μέσον στῆναι. – in die M. nehmen, ἐν μέσῳ ποιεῖν. – 2) Kreis, Geſellſchaft: in unſerer M., ἐν ἡμῖν. – aus eurer M., ἐξ ὑμῶν.
Mittel, 1) im eigentlichen Sinne: τὸ μέσον. – das M. ziehen aus od. zwiſchen dem Größten u. Kleinſten, πρὸς τὰ μέγιστα καὶ τὰ ἐλάχιστα τὸ μέσον σκοπεῖν. Thucyd. 1. 10. – das M. halten, τηρεῖν τὸ μέτριον. – ſich ins M. ſchlagen, μεσιτεύειν. – 2) alles, was man anwendet zur Erreichung einer Abſicht: πόρος, ὁ. – ὁδός, ἡ. – μηχανή, ἡ – μηχάνημα, τὸ. – ein M. Haß zu erwecken, μίσηθρον, τὸ. – ein M. Liebe zu erwecken, φίλτρον, τὸ. – Mittel erſinnen, πορίζειν πόρους. – μηχανᾶσθαι μηχανάς. – alle M. in Bewegung ſetzen, ἐπὶ πᾶν ἔρχεσθαι. – πᾶσαν ὁδὸν ἰέναι. – πάντα κάλων κινεῖν od. ἐντεῖναι. – M. anwenden od. wählen, μηχανᾶσθαι. – χρῆσθαι μηχανῇ. – M. gegen etwas, φάρμακον, τὸ. – ἐπικούρημα, τὸ – ἐπίκουρον, τὸ. – ἀλέξημα, τὸ. – M. gegen den Hunger, φάρμακον λιμοῦ. – M. gegen den Durſt, ἀλέξημα δίψης. – M. gegen Krankheit, ἐπικούρημα νόσου. – ſolche M. anwenden, φαρμάκοις χρῆσθαι. – 3) Vermögen: χρήματα, τὰ. – ἀφορμαί, αἱ. – aus ſeinen Mitteln geben, παρ' ἑαυτοῦ διδόναι. – bei Mitteln ſein, εὐπορεῖν. – ein Mann, welcher bei Mitteln iſt, εὔπορος od. εὐχρήματος ἀνήρ. – es ſtehen mir M. zu Gebote, ἀφορμαί εἰσί μοι. – πόρους ἔχω. – es ſtehen mir ſo viele Mittel zu Gebote, ἀπὸ τοσούτων ὁρμῶμαι.
Mittelalter, καθεστῶσα ἡλικία, ἡ (eines Menſchen). – μέση γενεά, ἡ (medium aevum).
Mittelart, μέσον γένος, τὸ.
Mittelband, μεσόζευγμα, τὸ.
Mittelbar, ἄλλου τινὸς ὑπουργοῦντος od. συνεργοῦντος. – διὰ συνεργίας τινός.
Mittelding, μέσον, τὸ. – τὸ μεταξύ (das in der Mitte Befindliche). – ἀδιάφορον, τὸ (was weder gut noch böſe iſt).
Mittelfinger, δάκτυλος ὁ μέσος od. μέγας.
Mittelfuß, τὸ τοῦ ποδὸς μέσον. – μέσος πούς, ὁ.
Mittelgattung, μέσον γένος, τὸ. – μέσον εἶδος, τὸ.
Mittelglied, τὸ μεταξὺ μέλος od. μέρος. – τὸ μεταξὺ ὄν. – τὸ διὰ μέσου.
Mittelgröſſe, μέτριον τὸ μέγεθος.
Mittelhand, μετακάρπιον, τὸ.
Mittellándiſch, μεσόγαιος u. μεσόγειος, 3. – ὁ ἡ τὸ ἐν τῇ μεσογείᾳ.
Mittellos, ἄπορος, 2.
Mittelloſigkeit, ἀπορία, ἡ.
Mittelmäſſig, μέτριος, 3. – μέσος, 3.
Mittelmäſſigkeit, μέτριον, τὸ. – μετριότης – μεσότης, ητος, ἡ.
Mittelmann, μέτριος ἀνήρ, ὁ. – ἀνὴρ οὐκ ἄγαν εὔπορος.
Mittelmaß, μέτριον, τὸ. – vom Mittelmaſſe, ἔμμετρος, 2.
Mittelmaſt, ἱστὸς ὁ μέσος.
Mittelpunkt, μέσον, τὸ. – κέντρον, τὸ. – der M. einer Scheibe, eines Zirkels u. dgl., ὀμφαλός, ὁ. – daher ὀμφαλὸς γῆς, der Mittelpunkt der Erde.
Mittelſchlag, μεσότης, ητος, ἡ. – von M., μέτριος, 3. – μέσος, 3.
Mittelsperſon, μεσίτης, ου, ὁ. – διαιτητής, οῦ, ὁ. – διαλύων, οντος, ὁ – διαλύσας, αντος, ὁ (zwiſchen ſtreitenden Parteien). – προξενητής, οῦ, ὁ, u. προξενήτρια, ἡ (zu Erlangung eines Zwecks). – die M. machen, μεσιτεύειν. – zwiſchen Streitenden, διαλύειν ἐρίζοντας. – die M. machen für Einen bei etwas, προξενεῖν τινί τι. – Lohn für die M., προξενητικόν, τὸ.
Mittelſt, διά mit Genit. – ἀπό mit Genit. – μετά mit Genit. – χρώμενος, ένη, ενον mit Dat. – Auch der bloſſe Dat. drückt im Griech. dieß Verhältniß aus.
Mittelſtand, μεσότης – μετριότης, ητος, ἡ. – ein Mann aus dem Mittelſtande, ἀνὴρ ἐκ δήμου. – πολίτης, ου, ὁ.
Mittelſtatur, ἐπιεικὲς τὸ τοῦ σώματος μέγεθος.
Mittelſter, μέσος, 3.
Mittelſtraſſe, μέση ὁδός, ἡ. – μετριότης, ητος, ἡ. – μέτριον, τὸ. – die M. halten, τὴν μέσην τέμνειν. – τηρεῖν τὴν μετριότητα. – τὸ μέτριον ἄγειν. – μετρίων ἐπιθυμεῖν.
Mitteltreffen, τάξις ἡ μέση. – τὸ τῆς στρατιᾶς μέσον.

Mittelwand, ὁ μεταξὺ τοῖχος. – M. zwiſchen zwei Häuſern, κοινὸς τοῖχος.
Mittelweg, μέση ὁδός, ἡ. – μετριότης, ητος, ἡ – μέτριον, τὸ. – es ſcheint mir einen M. dazwiſchen zu geben, εἶναί τίς μοι δοκεῖ μέση τούτων ὁδός. – einen M. einſchlagen, τὰ μεταξὺ ἐγχειρεῖν λέγειν (zwiſchen zwei entgegengeſetzten Behauptungen).
Mittelwort, μετοχή, ἡ, bei den Grammat.
Mitten, ἐν μέσῳ. – μέσος, 3. – m. unter den Feinden, ἐν μέσῳ τῶν πολεμίων, od. ἐν μέσοις τοῖς πολεμίοις. – m. durch das Lager, διὰ μέσου τοῦ στρατοπέδου. – ἀνὰ μέσον τὸ στρατόπεδον. – Wird es von Zuſtänden gebraucht, ſo iſt es im Griech. durch ἄρτι zu überſetzen; z. B. mitten in der Blüthe der Jugend, ἄρτι ἀκμάζων τὴν ἡλικίαν.
Mitternacht, μέση νύξ, ἡ – μέσαι νύκτες, αἱ – μεσοῦσα νύξ, ἡ – μέσον τῆς νυκτός, τὸ. – [μεσονύκτιον, τὸ, haben nur Spaet.; ſ. Lobeck. z. Phrynich. p. 53.]. – um M., μεσονύκτιος, 2. – er kam um M. an, μεσονύκτιος προσῆλθεν. – 2) als Himmelsgegend: ἄρκτος, ἡ, häufig auch im Plur.
Mitternachtsſtunde, ἡ μέσης τῆς νυκτὸς ὥρα. – in der M., περὶ μέσην τὴν νύκτα.
Mitternachtswind, βορέας, ου, ὁ.
Mitternachtszeit, μέσαι νύκτες, αἱ. – τὸ ἀμφὶ μέσην τὴν νύκτα.
Mitternächtig, Mitternächtlich, μεσονύκτιος, 2. – μέσης τῆς νυκτός (von der Zeit). – ἀρκτικός, 3. – πρὸς ἄρκτον τετραμμένος, 3 (von der Himmelsgegend).
Mittheilbar, μεταδοτικός, 3. – κοινωνικός, 3.
Mittheilen, μεταδιδόναι τινί τινος. – παρέχειν od. παρέχεσθαί τινί τι (verleihen, zukommen laſſen). – ἀνακοινοῦν od. ἀνακοινοῦσθαι, auch ἐπικοινοῦν τινί τι (hauptſächlich von Mittheilung der Gedanken und Pläne). – κοινολογεῖσθαί τινι – λέγειν od. φράζειν τινί (mündlich mittheilen).
Mittheilend, μεταδοτικός, 3. – κοινωνικός u. κοινωνητικός, 3.
Mittheilung, μετάδοσις, ἡ. – κοινώνησις – ἀνακοίνωσις, ἡ. – Jemandem eine M. machen, ἀνακοινοῦσθαί τινί τι od. περί τινος. – ſich unter einander freie, unverhohlene Mittheilungen machen, παῤῥησιάζεσθαι πρὸς ἀλλήλους.
Mittler, μεσίτης, ου, ὁ. – εἰρηνοποιός, ὁ. – διαιτητής, οῦ, ὁ.
Mittleramt, μεσιτεία, ἡ.
Mittlere, μέσος, 3.
Mittlerweile, μεταξύ. – ἐν τῷ μεταξὺ χρόνῳ.
Mittragen, 1) eigentlich: κοινῇ φέρειν. – 2) gemeinſchaftlich ertragen: μετέχειν τινός.
Mittrinken, συμπίνειν. – κοινωνεῖν ποτοῦ.
Mittwoche, ἡ τετάρτη τῆς ἑβδομάδος. – ἡ τοῦ Ἑρμοῦ ἡμέρα. Neugr.
Mitunter, ἐνίοτε. – ἔσθ' ὅτε.
Miturſache, αἴτιος καὶ αὐτός, αἰτία καὶ αὐτή, αἴτιον καὶ αὐτό.
Mitverbannter, ὁ συμφεύγων od. συμφυγών, όντος. – φυγῆς κοινωνός, ὁ.
Mitverſchworener, συνωμότης, ου, ὁ.
Mitvormund, συνεπίτροπος, ὁ.
Mitwandern, συμπορεύεσθαι, pass. – mit aus der Heimath w., συναποδημεῖν.
Mitweinen, συνδακρύειν.
Mitwelt, οἱ νῦν ἄνθρωποι. – οἱ καθ' ἡμᾶς ἄνθρωποι.
Mitwirken, συνεργάζεσθαι – συνεργεῖν – συνεργὸν εἶναι. – συμπράττειν. – συλλαμβάνεσθαι.
Mitwirker, συνεργός, ὁ. – συνεργάτης, ου, ὁ.
Mitwirkung, συνεργασία – συνέργεια, ἡ. – unter Jemandes M., συνεργοῦντός τινος. – συνεφαπτομένου τινός. – unter Gottes M., σὺν θεῷ. – μετὰ θεῶν. – συνεφαπτομένου τοῦ θεοῦ.
Mitwiſſen, ξυνειδέναι. – das M., ξυνείδησις, ἡ. – ohne Jemandes M., ἀγνοοῦντός τινος. – λάθρα τινός.
Mitwiſſer, ξυνειδώς, ότος, ὁ.
Mitzählen, συναριθμεῖν – προσαριθμεῖν. – προσλογίζεσθαι.
Mitziehen, ἕπεσθαι u. ἀκολουθεῖν (im Allgemeinen folgen). – συστρατεύεσθαι u. συνεξορμᾶν (auf einem Kriegszug). – προπέμπειν u. συμπροπέμπειν (bei einem öffentlichen Aufzug).
Mittur, μῖγμα, τὸ. – μῖξις, ἡ. – κρᾶμα, τὸ. – φάρμακον, τὸ.
Mobil, κινητός u. κινητικός, 3 (beweglich). – παρεσκευασμένος, 3 (von einem Heere). – ein Heer m. machen, παρασκευάζεσθαι τὴν στρατιάν.
Mobiliarvermögen, χρήματα, τὰ. – κατασκευή, ἡ.
Mobilien, ἔπιπλα, τὰ. – σκεύη, ῶν, τὰ. – ἐπισκευή, ἡ.
Mode, χρεία, ἡ. – τρόπος, ὁ. – ἔθος, τὸ. – nach der jetzigen M., εἰς τὸν νῦν τρόπον. – κατὰ τὸν νῦν τρόπον. – M. ſein, ἐν ἔθει εἶναι od. γίγνεσθαι. – ἐπικρατεῖν. – ἀκμάζειν. – τιμᾶσθαι. – M. werden, ἐκνικᾶν. – ἐπιθυμητὰς λαμβάνειν. – ἔθος γίγνεσθαι. – καθίστασθαι εἰς ἔθος. – aus der M. ſein, ἀρχαῖον εἶναι.
Modedichter, ποιητὴς ὁ συνήθης.
Modefarbe, χρῶμα τὸ σύνηθες.
Modekrankheit, νόσος ἡ συνήθης od. κοινή.
Modelaſter, κακία ἡ συνήθης od. κοινή. – ἁμάρτημα τὸ σύνηθες od. κοινόν.
Modell, πρωτότυπον – πρότυπον, τὸ. – πρόπλασμα, τὸ. – εἴδωλον, τὸ. – παράδειγμα, τὸ. – κάναβος, ου, ὁ – κανάβευμα, τὸ.
Modelliren, πλάττειν. – τυποῦν. – προτυποῦν.
Modellirer, πλάστης, ου, ὁ.
Modellirkunſt, πλαστική, ἡ.
Modeln, πλάττειν. – δοκιμάζειν.
Moder, εὐρώς, ῶτος, ὁ. – σαπρότης, ητος, ἡ. – σηπεδών, όνος, ἡ.

Moderig, σαπρός, 3.
Modern, σήπεσθαι, ἀποσήπεσθαι, pass. – μυδᾶν. – modernd, μυδαλέος, 3.
Modern, als Adjekt. s. v. a. nach der Mode: νομιζόμενος, 3. – ὁ ἢ τὸ ἐν ἔθει. – συνήθης, 2.
Modetracht, στολὴ ἡ νομιζομένη.
Modifikazion, ἑτεροίωσις, ἡ.
Modifiziren, ἑτεροιοῦν. – modifizirend, ἑτεροιωτικός, 3.
Modisch, ἐθικός, 3. – ἐς τὸν νῦν τρόπον πεποιημένος, 3.
Modus, ἔγκλισις, ἡ.
Mögen, 1) wollen, wünschen: βούλεσθαι. – ἐθέλειν od. θέλειν. – etwas gern mögen, ἀγαπᾶν τι. – ἀγαπητόν ἐστί μοί τι. – ich möchte gern od. wohl, βουλοίμην ἄν. – βούλομαί γε. – lieber m., βούλεσθαι μᾶλλον. – αἱρεῖσθαι μᾶλλον. – etwas haben m., ἐπιθυμεῖν τινος. – ἐφίεσθαί τινος. – etwas nicht mögen, ἀποπτύειν τι. – μισεῖν τι. – ich mag nicht erwähnen, ἐῶ. – παραλείπω λέγων. – ich mag kein Gold, οὐκ ἐπιθυμῶ χρυσοῦ. – ἐῶ χαίρειν τὸν χρυσόν. – ἀμελῶ χρυσοῦ. – 2) in den übrigen Bedeutungen wird es im Griech. durch den Optativ u. Konjunktiv bezeichnet; z. B. es möchte Jemand sagen, εἴποι ἄν τις. – was du nur wünschen magst, ὅσα ἂν βούλῃ. – wir fürchteten, daß ein Krieg entstehen möchte, ὅπως ἦν, μὴ ἔσοιτο πόλεμος. – wir sind in Allem unglücklich, was wir auch unternehmen mögen, πάντων ἀτυχοῦμεν ὧν ἂν ἐπιχειρῶμεν. – mag es auch sein, daß, ἦν δὲ καί mit Konjunktiv. – mag nun – oder, εἴτε – εἴτε. – ἤντε – ἤντε.
Möglich, δυνατός, 3. – alles nur mögliche, ὁ ἐνδεχόμενος, ἡ ἐνδεχομένη, τὸ ἐνδεχόμενον, z. B. alle nur mögliche Sorgfalt, ἡ ἐνδεχομένη ἐπιμέλεια. – die möglichen Dinge, τὰ ἐνδεχόμενα. – es ist m., δυνατόν ἐστι. – οἷόντε ἐστί. – ἔνεστι – ἔνι. – ἐνδέχεται. – so viel m., ὡς ἔνι μάλιστα. – ὡς δυνατὸν μάλιστα. – ὡς οἷόντε μάλιστα. – ἐκ παντὸς τρόπου. – εἰς τὸ δυνατόν. – es ist nicht m., οὐκ ἔστι. – Einem etwas m. machen, ἐξουσίαν παρέχειν τινί mit Infinit. – auf alle mögliche Weise, πάσῃ μηχανῇ. – ἐκ τῶν ἐνδεχομένων. – alles Mögliche thun, ἐπὶ πᾶν ἔρχεσθαι od. ἀφικνεῖσθαι. – μηχανᾶσθαι πᾶσαν μηχανήν. – alle mögliche Vorsicht anwenden, τὴν ἐνδεχομένην πρόνοιαν ποιεῖσθαι.
Möglichkeit, δυνατόν, τὸ. – nach M., εἰς τὸ δυνατόν. – ἐκ τῶν δυνατῶν. – ἐκ τῶν ἐόντων. – ἐνδεχομένως. – κατὰ τὸν ἐόντα τρόπον. – über die M., παρὰ τὸ δυνατόν. – παρὰ τὴν δύναμιν. – es ist keine M., daß, οὐκ ἔσθ' ὅπως mit Konjunkt., od. Futur. im Indikat.
Möglichst, ὡς δυνατὸν μάλιστα. – sein Möglichstes thun, ἐπὶ πᾶν ἀφικνεῖσθαι od. ἔρχεσθαι. – μηδὲν παραλείπειν. – möglichst schnell, ὡς δυνατὸν τάχιστα. – ὅ τι τάχιστα. – τὴν ταχίστην (ὁδόν).
Möhre, καρωτόν, τὸ. – δαῦκος, ὁ.
Mönch, μοναχός, ὁ – μοναστής, οῦ, ὁ. – ἀναχωρητής, οῦ, ὁ. – ἡσυχαστής, οῦ, ὁ.
Mönchskloster, τὸ τῶν μοναχῶν μοναστήριον.
Mönchsleben, μοναμός, ὁ. – μοναχικὴ δίαιτα, ἡ.
Mönchswesen, μοναχικά, τὰ. – τὰ περὶ τοὺς μοναχούς.
Mörder, φονεύς, έως, ὁ – φονεύων, οντος, ὁ. – φονεύσας, αντος, ὁ. – ὁ κτείνας, ἀποκτείνας, κατακτείνας, Jemandes, τινά. – αὐτόχειρ, ρος, ὁ. – μιαρός, ὁ.
Mörderin, ἡ φονεύουσα od. φονεύσασα. – ἡ κατακτείνασα.
Mörderisch, φονικός, 3.
Mörser, ὄλμος, ὁ. – ὑδεία, ἡ.
Mörserkeule, ὕπερον, τὸ – ὕπερος, ὁ. – δοίδυξ, υκος, ὁ. – ἀλετρίβανος, ὁ.
Mörtel, κονία, ἡ. – ψάμμος – ἄμμος, ἡ.
Mohn, μήκων, ωνος, ἡ.
Mohnähnlich, μηκωνοειδής, 2.
Mohnhaupt, Mohnkopf, κωδία, ἡ. – θυλακίς, ίδος, ἡ.
Mohnkuchen, μηκωνικὸς πλακοῦς, ὁ.
Mohnöl, μηκωνικὸν ἔλαιον, τὸ.
Mohnsamen, μηκώνιον, τὸ.
Mohr, Αἰθίοψ, οπος, ὁ. – μέλας ἄνθρωπος, ὁ. – einen M. waschen, λίθον ἔψειν (sprichwörtl.).
Molch, ἀσκάλαβος, ὁ – ἀσκαλαβώτης, ου, ὁ. – γαλεώτης, ου, ὁ. – σαλαμάνδρα, ἡ.
Molde, s. Mulde.
Molken, ὀρρός, ὁ. – zu M. machen, ὀρροῦν, διορροῦν. – zu M. werden, ὀρροῦσθαι. – M. trinken, ὀρροποτεῖν. – das Molkentrinken, ὀρροποσία, ἡ.
Molkig, ὀρρώδης, 2.
Mollusken, μαλάκια, τὰ.
Moment, καιρός, ὁ. – ῥοπή, ἡ.
Monade, μονάς, άδος, ἡ. – ἄτομον, τὸ – ἄτομος, ἡ.
Monarch, μονάρχης, ου, ὁ – μόναρχος, ὁ. – M. sein, μοναρχεῖν.
Monarchie, μοναρχία, ἡ.
Monarchisch, μοναρχικός, 3.
Monat, μήν, μηνός, ὁ. – zu Anfang oder in den ersten Tagen des Monats, μηνὸς ἀρχομένου od. ἱσταμένου. – am Ende des Monats, φθίνοντος τοῦ μηνός. – in der Mitte des M., μεσοῦντος τοῦ μηνός. – Oft auch durch das Adjekt. διχομηνιαῖος, 3. – der mittelste Tag des M., διχομηνιαία, ἡ. – Anmerk. Bei den Namen der einzelnen Monate ist für die griech. Bezeichnung derselben bloß eine Benennung nach der Zahl u. Reihenfolge derselben in unserem Kalender angegeben. Da die Zurückführung der griech. Kalenderberechnung auf die unsrige vielen Schwierigkeiten unterworfen und auch nach den mühsamsten Untersuchungen noch nicht zu vollkommener Sicherheit gediehen ist, so mag für den gewöhnlichen Gebrauch jener einfache Ausweg genügen, daß man also z. B. unseren Januar mit πρῶτος μήν bezeichnet und die einzelnen Tage desselben nach unserer Ordnung mit Ordinalzahlen benennt. Um aber eine Ansicht von der den Griechen eigenthüm-

lichen Art der Berechnung u. Bezeichnung zu geben, welche für das Verständniß chronologischer Angaben in den Alten durchaus erforderlich ist, stelle ich hier die zu diesem Zwecke dienlichen Bemerkungen kurz zusammen. Die Athener (denn nicht alle Griechen stimmten in diesem Punkte überein) theilten das Jahr in zwölf Monate, welche abwechselnd 30 und 29 Tage zählten. Der erste nemlich, so wie der dritte, fünfte, siebente, neunte u. eilfte hatten dreissig Tage und hiessen *μῆνες πλήρεις*, hingegen der zweite, so wie der vierte, sechste, achte, zehnte u. zwölfte hatten nur 29 Tage und hiessen *μῆνες κοῖλοι*. Diese zwölf Monate gaben nur 354 Tage, und deßhalb mußte zur Ausgleichung des richtigen Jahres alle drei Jahre ein Schaltjahr (*ἐμβόλιμος* od. *ἐμβολιμαῖος ἐνιαυτός*) von 384 Tagen eintreten, indem ein zweiter Monat *Ποσειδεών* von 30 Tagen unmittelbar nach dem ersten dieses Namens eingeschaltet wurde. Der Anfang des Monats begann vom Neumond, und zwar sollte eigentlich der Hekatombäon am ersten Neumond nach dem Sommersolstizium beginnen. Aber wegen der nicht zulänglichen Anzahl von 354 Tagen, welche auf ein Jahr gerechnet waren, konnte eine Differenz von funfzig Tagen entstehen, so daß der erste des Hekatombäon in dem Zeitraume von den ersten 10 Tagen des Junius bis zu den letzten 10 Tagen des Julius eintreten konnte. Daher entspricht ein griechischer Monat nicht vollkommen einem der unsrigen, sondern fällt in die letzte Hälfte des einen u. in die erste Hälfte des folgenden, wie aus der hier folgenden Uebersicht, in welcher die Reihenfolge der griechischen Monate beobachtet ist, sich ergibt: 1) *Ἑκατομβαιών* (Junius u. Julius). 2) *Μεταγειτνιών* (Julius u. August). 3) *Βοηδρομιών* (August u. September). 4) *Πυανεψιών* (September u. Oktober). 5) *Μαιμακτηριών* (Oktober u. November). 6) *Ποσειδεών* (November u. Dezember). 7) *Γαμηλιών* (Dezember u. Januar). 8) *Ἀνθεστηριών* (Januar u. Februar). 9) *Ἐλαφηβολιών* (Februar u. März). 10) *Μουνυχιών* (März u. April). 11) *Θαργηλιών* (April u. Mai). 12) *Σκιροφοριών* (Mai u. Junius). – Jeder Monat wurde in drei gleiche Theile von 10 Tagen (*δεκάς*) zerlegt, von denen die erste *δεκὰς* hieß *μὴν ἱστάμενος* od. *ἀρχόμενος*, die zweite *μὴν μεσῶν* od. *ἐπὶ δεκάδι*, die dritte *μὴν φθίνων* od. *παυόμενος* od. *ἀπιών* od. *ἐπ' εἰκάδι*. Nach diesen Abtheilungen nun benannte man die einzelnen Tage auf folgende Weise. Der erste Tag des Monats, der wegen des eintretenden Neumonds auch *νουμηνία* genannt wurde, hieß *πρώτη* (verst. *ἡμέρα*) *μηνὸς ἱσταμένου* od. *ἀρχομένου*, und so fort *δευτέρα, τρίτη* bis *δεκάτη μηνὸς ἱσταμένου* od. *ἀρχομένου*. Der eilfte bis zum neunzehnten wurden benannt *πρώτη, δευτέρα, τρίτη* u. s. w. *μηνὸς μεσοῦντος* od. *ἐπὶ δεκάδι*, z. B. der funfzehnte *πέμπτη ἐπὶ δεκάδι* od. *πέμπτη μηνὸς μεσοῦντος*. Der zwanzigste hieß *εἰκάς*, wovon dann die übrigen vom einundzwanzigsten bis zum dreissigsten der erste, zweite u. s. w. nach der *εἰκὰς* benannt wurden, wie z. B. der sechsundzwanzigste *ἕκτη ἐπ' εἰκάδι*. – Gewöhnlich aber benannte man die zehn oder neun letzten Monatstage so, daß man vom Ende des Monats (*μηνὸς φθίνοντος* od. *παυομένου*) rückwärts zählte, also der neunundzwanzigste *δευτέρα μηνὸς φθίνοντος*, und so fort bis zum einundzwanzigsten, welcher *δεκάτη μηνὸς φθίνοντος* hieß. Der letzte Tag des Monats hatte noch ausserdem die Benennung *ἕνη καὶ νέα* (der alte u. neue Mond, oder der Tag, wo der Mondeswechsel eintritt), oder bei einem vollen Monat von 30 Tagen auch *τριακάς*. Nach diesen Angaben lassen sich nun die chronologischen Bestimmungen der Alten mit ihren eigenthümlichen Bezeichnungen ausdrücken und auch ohngefähr auf unseren Kalender zurückführen, obgleich, ohne die Kenntniß der Olympiaden u. anderweitigen Zeitberechnungen, nur etwa der Monat, nicht aber der Tag des Monats mit Hülfe derselben sich nachweisen läßt. – Im altrömischen Kalender, der sich schon mehr dem unsrigen nähert, führen die Monate folgende Namen: *Ἰανουάριος, Φεβρουάριος, Μάρτιος, Ἀπρίλιος, Μάϊος, Ἰούνιος, Πέμπτος* od. *Ἰούλιος, Ἕκτος* od. *Αὔγουστος, Ἕβδομος, ὄγδοος, ἔννατος, δέκατος*. Vergl. Plutarch. Num. 19. u. Quaest. Roman. 19. und über die griechische Zeitberechnung den Anhang zu Passow's Wörterb. über das Kalenderwesen.

Monatlich; *μηνιαῖος*, 3. – *ἐπιμήνιος – καταμήνιος*, 2. – Adv. *κατὰ μῆνα*. – *ἐπὶ μῆνα ἕκαστον*. – *μηνὸς ἑκάστου*. – Mit diesen Ausdrücken werden auch oft die Adjektiva umschrieben; z. B. der monatliche Gewinn, *τὸ κατὰ μῆνα κέρδος*. – das Monatliche, d. i. die monatliche Reinigung der Weiber, *καταμήνια, τὰ*.

Monatsfrist, *μηνιαῖος χρόνος, ὁ*.

Monatsgeld, *τὸ κατὰ μῆνα δεδομένον ἀργύριον*.

Monatsrose, *τὸ ῥόδον τὸ κατὰ μῆνα ἀνθοῦν*.

Monatssold, *ἐπιμήνιος μισθός, ὁ*.

Monatstag, *ἡμέρα μηνός, ἡ*.

Monatsweis, *κατὰ μῆνας*.

Mond, *σελήνη, ἡ*. – der zunehmende u. abnehmende M., *σελήνη διχότομος*. – der zunehmende M., *σελήνη τικτομένη*. – der abnehmende M., *σελήνη φθίνουσα*. – das Zunehmen des M., *αἱ τῆς σελήνης ἀναπληρώσεις*. – das Abnehmen des M., *αἱ τῆς σελήνης ἐλαττώσεις*. – der volle M., *πλήρης σελήνη*. – das erste od. letzte Viertel des M., *σελήνη μηνοειδής*.

Mondähnlich, *σεληνίτης, ου, ὁ, σεληνῖτις, ιδος, ἡ*. – *σεληνοειδής*, 2.

Mondenglanz, *σελήνης αὐγή, ἡ*.

Mondenjahr, *ἔτος σεληναῖον, τὸ*.

Mondenlauf, *περιφορὰ ἡ τῆς σελήνης*.

Mondenlicht, s. Mondlicht.

Mondenſchein, ſ. Mondſchein.
Mondfinſter, ἀσέληνος, 2. – σκοτομήνιος, 2. – mondfinſtere Nacht, σκοτομήνη, σκοτομηνία, ἡ.
Mondfinſterniß, σελήνης ἔκλειψις, ἡ. – σεληνιακὴ ἔκλειψις, ἡ. – es iſt eine M., tritt eine M. ein, ἡ σελήνη ἐκλείπει.
Mondförmig, σεληνοειδής, 2. – σεληναῖος, 3. – ein mondförmiger Körper, μηνίσκος, ὁ.
Mondhell, εὐσέληνος, 2.
Mondkalb, μύλη, ἡ.
Mondkraut, νευρίς, ίδος, ἡ.
Mondlicht, σεληνίδιον, τὸ. – σελήνης αὐγή, ἡ. – σελήνης φῶς, τὸ.
Mondſcheibe, ὁ τῆς σελήνης κύκλος.
Mondſchein, σελήνη, ἡ. – τὸ τῆς σελήνης φῶς. – im od. bei M., ἐν σελήνῃ. – πρὸς τὴν σελήνην. – πρὸς τὸ τῆς σελήνης φῶς. – es iſt M., λάμπει ἡ σελήνη. – es iſt heller M., σελήνη ἐστὶ λαμπρά.
Mondſucht, σεληνιακὴ νόσος, ἡ.
Mondſüchtig, σεληνόβλητος, 2. – σεληνιακός, 3. – m. ſein, σεληνιάζειν.
Mondwechſel, ἕνη καὶ νέα, ἡ.
Monogamie, μονογαμία, ἡ. – die M. beobachten, μονογαμεῖν. – μίαν ἄγειν γυναῖκα.
Monographie, ἴδιον σύγγραμμα, τὸ – ἰδία συγγραφή, ἡ.
Monolog, μονολογία, ἡ.
Monopol, μονοπώλιον, τὸ – μονοπωλία, ἡ. – ein M. haben, μονοπώλιον ἔχειν. – μονοπωλεῖν. – der ein M. hat, μονοπώλης, ου, ὁ.
Monoton, Monotoniſch, μονότονος, 2.
Monotonie, μονοτονία, ἡ.
Monſtranz, ἱεροθήκη, ἡ.
Monſtröß, τερατώδης, 2. – τερατικός, 3 – τεράστιος, 2.
Monſtrum, τέρας, ατος, τὸ.
Montag, ἡ δευτέρα τῆς ἑβδομάδος. – ἡ τῆς Σελήνης ἡμέρα. Neugr.
Montur, στολή, ἡ. – σκευή, ἡ.
Moor, Moorerde, ἰλυώδης γῆ, ἡ.
Moos, βρύον, τὸ. – μνίον, τὸ.
Moosflechte, λειχήν, ῆνος, ὁ.
Mooſig, βρυώδης, 2.
Moral, ἠθικὴ ἐπιστήμη, ἡ. – Vortrag der M., ἠθικὸς λόγος, ὁ. – einen Vortrag über M. hören, παραλαβεῖν ἠθικὸν λόγον.
Moraliſch, ἠθικός, 3. – moraliſch gut, ὅσιος, 3. – χρηστός, 3. – καλὸς κἀγαθός.
Moraſt, ἕλος, τὸ. – γῆ ἰλυώδης, ἡ.
Moraſtig, ἰλυώδης, 2. – πηλώδης, 2.
Mord, φόνος, ὁ. – σφαγή, ἡ. – θάνατος, ὁ. – einen M. begehen an Jemandem, φονεύειν τινά. – κτείνειν od. ἀποκτείνειν τινά. – κατασφάττειν τινά. – auf M. ausgehen, βουλεύειν φόνον. – Einen des M. anklagen, φόνου γράφεσθαί τινα. – φόνου ἐπαιτιάσασθαί τινα. – mit M. befleckt, μιαρός, 3. – ἐναγής, 2.
Mordanſchlag, ἐπιβουλὴ ἡ περὶ τῆς ψυχῆς. – einen M. gegen Jemanden faſſen, βουλεύειν φόνον τινί – ἐπιβουλεύειν τινὶ περὶ ψυχῆς.
Mordbegierde, ἐπιθυμία φόνου, ἡ.
Mordbegierig, φόνου ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν.
Mordbeil, πέλεκυς, εως, ὁ.
Mordbrenner, κάων, οντος, ὁ. – πυρπολῶν, οὔντος, ὁ. – ἐμπρηστής, οῦ, ὁ.
Mordbrennerei, τὸ πυρπολεῖν – πυρπόλησις, ἡ.
Morden, φονεύειν. – ἀναιρεῖν. – κτείνειν, ἀποκτείνειν, κατακτείνειν. – σφάττειν. – φονακτονεῖν. – μιαιφονεῖν.
Morden, das, σφαγή, ἡ. – φόνος, ὁ.
Mordgeſchichte, τὸ περὶ τοῦ φόνου πρᾶγμα. – τὰ περὶ τὸν φόνον.
Mordgeſchrei, δεινὴ κραυγή, ἡ.
Mordgewehr, ξίφος, τὸ. – σφαγεύς, ὁ (dichteriſch bei Sophocl.).
Mordgierig, ſ. Mordbegierig.
Mordluſt, φόνου ἐπιθυμία, ἡ.
Mordſtahl, σίδηρος, ὁ.
Mordſzene, σφαγή, ἡ.
Mordthat, φόνος, ὁ. – eine M. vollbringen, φονεύειν.
Morge, als Ackermaaß, πλέθρον, τὸ.
Morgen, αὔριον. – wer weiß, wie es morgen ausſieht! τὸ αὔριον τίς οἶδεν!
Morgen, der, 1) als Tageszeit: ὄρθρος, ὁ. – ἕως, ω, ἡ, Akkuſ. τὴν ἕω (Gr. Gr. §. 35. Anm. 1.). – früher M., ὄρθρος βαθύς. – der annahende M., περιόρθριον, περίορθρον, τὸ. – vom M. bis zum Abend, μέχρι δείλης ἐξ ἑωθινοῦ. – ἕωθεν μέχρι δείλης. – am M., ὄρθριος, 3 – ὀρθρινός, 3. – ἅμ' ἕῳ. – πρωΐ. – am frühen M. aufſtehen, ὄρθριον ἀναστῆναι. – am frühen M. etwas thun, ὀρθρεύειν. – es wird M., ἕως μέλλει γίγνεσθαι. – ἡ ἡμέρα ὑπολάμπει. – 2) als Himmelsgegend: αἱ τοῦ ἡλίου ἀνατολαί, auch bloß ἀνατολαί. – vom M. bis nach Abend, ἀφ' ἡλίου ἀνατολῶν μέχρι δυσμῶν. – ἀφ' ἡλίου ἀνατέλλοντος μέχρι δυομένου. – gegen M., πρὸς τὴν ἕω.
Morgenandacht, ἑωθιναὶ εὐχαί, αἱ.
Morgenbeſuch, ἐπίσκεψις ἑωθινή, ἡ. – ἡ ἕωθεν ἔντευξις. – Jemandem einen M. machen, ἕωθεν ἐπισκοπεῖν τινα. – ἕωθεν ἐντυγχάνειν τινί.
Morgenbrot, ſ. Frühſtück. – das iſt ein Morgenbrot, οὐκ ἔστιν ἔργον. – βραχύ ἐστιν. – εὐπετῶς ἔχει.
Morgend, ὁ ἡ τὸ αὔριον. – der morgende Tag, ἡ αὔριον (ἡμέρα). – ſorge nicht für den morgenden Tag, μὴ ὑπὲρ τὴν πήραν φρόνει (ſprichwörtlich).
Morgendämmerung, σκιόφως, ωτος, τὸ. – κνέφας (Genit. ους, Dat. ᾳ), τὸ. – περιόρθριον, περιόρθριον, τὸ. – πρώτη ἕως, ἡ. – mit der M., ἅμα τῇ ἕῳ. – ἅμ' ἡμέρᾳ. – ὑπολαμπούσης τῆς ἡμέρας. – κατ' ὄρθρον βαθύν.
Morgendlich, ἑωθινός, 3.
Morgengebet, ἑωθινὴ εὐχή, ἡ. – ſein M. halten, ἕωθεν ποιεῖσθαι εὐχάς.

Morgengeſang, ᾄσμα ἑωθινόν, τό. – ἑωθινὰ φθέγματα, τά.
Morgengruß, ἀσπασμὸς ἑωθινός, ὁ – ἄσπασμα ἑωθινόν, τό.
Morgenkälte, τὰ ἕωθεν od. περὶ τὸν ὄρθρον ψύχη.
Morgenkleid, etwa χλαῖνα, ἡ.
Morgenländer, ὁ ἐν ἀνατολαῖς od. ἐξ ἀνατολῶν.
Morgenländiſch, ἀνατολικός, 3.
Morgenland, ἀνατολαί, ῶν, αἱ. – τὰ πρὸς τὴν ἡλίου ἀνατολὴν od. πρὸς ἥλιον τὸν ἀνατέλλοντα τετραμμένα. – aus dem M., ἀνατολικός, 3.
Morgenluft, αὔρα ἑωθινή, ἡ (die am Morgen weht). – αὔρα ἀνατολική, ἡ (aus Oſten).
Morgennebel, ἡ ἕωθεν ὁμίχλη.
Morgenreif, ἡ ἕωθεν πάχνη.
Morgenröthe, ἕως, ω, ἡ, Akkuſ. τὴν ἕω (Gr. Gr. §. 35. Anm. 1.). – mit der M., ἅμα τῇ ἕῳ – ἅμ' ἕῳ. – die M. bricht an, ὑπολάμπει ἡ ἕως.
Morgens, ἕωθεν. – πρωΐ.
Morgenſchlaf, ὕπνος ἑωθινός od. ἕωθεν od. περὶ ὄρθρον, ὁ.
Morgenſeite, τὰ πρὸς τὴν ἕω od. πρὸς τὴν ἡλίου ἀνατολὴν τετραμμένα. – auf der M., πρὸς ἥλιον ἀνατέλλοντα. – ἑῷος, 3.
Morgenſonne, ἥλιος ἑωθινός, ὁ. – ἥλιος ἀνίσχων, ὁ.
Morgenſtern, φωσφόρος (ἀστήρ), ὁ. – dichteriſch: ἑωσφόρος, ὁ.
Morgenſtrahl, ἀκτὶς ἡλίου ἀνίσχοντος, ἡ. – beim erſten M., πρῶτον ὑπολαμπούσης τῆς ἡμέρας. – ὑπολάμποντος τοῦ ἡλίου.
Morgenſtunde, ἑωθινὴ ὥρα, ἡ. – in den Morgenſtunden, ἕωθεν. – ἕωθεν μέχρι πληθούσης τῆς ἀγορᾶς. – τὸ ὀρθρινόν od. τὸ ὄρθριον (als Akkuſ. der Zeitbeſtimmung).
Morgenthau, ἑωθινὴ od. ἕωθεν δρόσος, ἡ.
Morgenwind, ἀπηλιώτης (ἄνεμος), ου, ὁ – εὖρος, ὁ (eigentl. Südoſtwind). – ἄνεμος ὁ πνέων ἐξ od. ἀφ' ἡλίου ἀνατολῆς.
Morgenzeit, πρωΐα, ἡ. – ἑωθινὸς χρόνος, ὁ. – zur M., ἕωθεν. – τὸ ὀρθρινόν.
Morſch, σαθρός, 3. – σαπρός, 3.
Morſellen, φθοΐδες, οἱ – φθοΐσκοι, οἱ.
Moſaik, ψηφοθέτημα, ψηφολόγημα, τό. – Bei Späteren auch μουσεῖον, τό. – mit M., ψηφολογητός, 3. – in M. arbeiten, ψηφοθετεῖν – ψηφολογεῖν. – der dergleichen Arbeit macht, ψηφοθέτης, ου, ὁ – ψηφολόγος, ὁ. – Verfertigung ſolcher Arbeit, ψηφολογία, ἡ.
Moſchus, μόσχος, ὁ.
Moſt, γλεῦκος, τό. – τρύξ, υγός, ἡ. – οἶνος νέος, ὁ. – von M., γλεύκινος, 3.
Motte, σής, Genit. σεός, ὁ (Kleidermotte). – σίλφη, ἡ (Büchermotte). – δερμηστής, οῦ, ὁ (Pelzmotte). – von Motten zerfreſſen, σητόκοπος u. σητόβρωτος, 2.
Mottenkraut, ἀγήρατον, τό.
Motto, λόγος, ὁ. – λόγιον, τό. – ξύμβολον, τό. – mit einem M. verſehen, ἐγγεγραμμένος, 3.
Mozion, 1) Bewegung: κίνησις, ἡ. – 2) Antrag in einer berathenden Verſammlung: ψήφισμα, τό. – eine M. machen, ψήφισμα γράφειν.
Muchſen, ſ. Muckſen.
Mucke, δυσχέρεια, ἡ – δυσχερές, οῦς, τό. – Mucken haben, δυσχερῆ εἶναι. – χαλεπὸν εἶναι. – ἄπιστον εἶναι.
Mucken, 1) muckſen, welches ſ. – 2) verſteckten Unwillen äuſſern: δυσκολαίνειν – δύσκολον εἶναι.
Muckiſch, χαλεπός, 3. – δύσκολος, 2. – δυσχερής, 2.
Mucks, γρῦ, τό, indeclin. – keinen M. thun, οὐδὲ γρύζειν. – οὐδὲ γρῦ λέγειν.
Muckſen, γρύζειν. – er hat nicht einmal gemuckſt, οὐδ' ἔγρυξεν. – οὐδὲ γρῦ ἀπεκρίνατο. – dürft ihr noch muckſen? ἆρα γρυκτόν ἐστιν ὑμῖν;
Mücken, Mückeln, μυδᾶν. – mückend, möchend (vulgo möchzend), μυδαλέος, 3. – ἕωλος, 2.
Mücke, κώνωψ, ωπος, ὁ u. ἡ. – ἐμπίς, ίδος, ἡ. – die M. zum Elephanten machen, ἐλέφαντα ἐκ μυίας ποιεῖν. Lucian.
Mückenſtich, κώνωπος δῆγμα, τό.
Müde, κατάπονος, 2. – κατάκοπος, 2. – καμών, οῦσα, όν. – κοπωθείς, εῖσα, έν. – ἀφειρηκώς, υῖα, ός. – m. machen, κοπoῦν. – καταπονεῖν. – m. werden, καταπονεῖσθαι. – κοποῦσθαι. – κάμνειν. – m. ſein, κοπιᾶν. – κεκμηκέναι. – ganz müde ſein, ἀπειρηκέναι. – einer Sache m. werden od. ſein, ἐκκάμνειν τι. – ἀποκάμνειν ποιοῦντά τι. – μεστὸν εἶναί τινος. – ἀπειρηκέναι ποιοῦντά τι. – m. werden etwas zu thun, ἀπαγορεύειν ποιοῦντά τι. – ἀποκάμνειν τὸ ποιεῖν τι od. ποιοῦντά τι.
Müdigkeit, κάματος, ὁ. – κόπος, ὁ. – M. erzeugen, κόπου αἰτίαν εἶναι. – καταπονεῖν.
Mühe, ἔργον, τό. – πραγματεία, ἡ, und πράγματα, τά (Geſchäfte u. überh. Alles, was Thätigkeit erfordert). – πόνος, ὁ (was Anſtrengung der Kräfte erfordert u. deßhalb ermattet). – κάματος, ὁ, μόχθος, ὁ, u. ταλαιπωρία, ἡ (ſchwere Arbeit, mit der äuſſerſten Anſtrengung u. Abmattung verbunden). – ἐπιμέλεια, ἡ (Beſorgung). – voll Mühe, πραγματώδης, 2. – ἐπίπονος, 2. – μοχθηρός, 3. – ohne M., ἄπονος, 2. – Adv. ἀπόνως. – ohne die geringſte M., ἀπονώτατα. – mit M., σὺν πόνῳ. – ἐπιπόνως. – πονῶν, οῦσα, οῦν. – mit leichter M., ἀκονιτί. – εὐπετῶς. – οὐ χαλεπῶς. – mit vieler M., πολυπόνως. – μόλα μόγις. – σχολῇ. – χαλεπῶς. – nur mit vieler, nur mit der größten M., χαλεπῶς καὶ μόλις. – mit M. verbunden, ἐπίπονος, 2. – ſich M. um etwas geben, σπουδάζειν περί τι od. ὑπέρ τινος od. ἐπί τινι. – ſich alle M. um etwas geben, περὶ παντὸς ποιεῖσθαί τι. – ἀντέχεσθαί τινος. – ſich M. mit etwas geben, ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – ἐπιμελῶς πράττειν τι. – σπουδάζειν περί τι. – M. machen, πράγματα παρέχειν. –

πράγματα προστάττειν. – ſich M. machen mit etwas, πράγματα ἔχειν περί τι. – πονεῖν ἀμφί τι. – es koſtet M., ἔργον ἐστίν. – πόνων ἐστίν. – χαλεπόν ἐστιν. – ἐπιμελείας δεῖ. – M. haben, πράγματα ἔχειν. – ταλαιπωρεῖν u. Pass. – πονεῖν. – κάμνειν, mit etwas, ἀμφί od. περί τι od. ποιοῦντά τι. – M. auf etwas wenden, ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπιμελῶς πράττειν τι. – σπουδάζειν περί τι. – M. ertragen, ὑπομένειν πόνον. – es iſt der M. werth, λόγου ἄξιόν ἐστιν, od. bloß ἄξιόν ἐστιν. – προῦργον ἐστί. – es iſt nicht der M. werth, verlohnt ſich nicht der M., οὐκ ἔχει ὑπόθεσιν σπουδῆς.

Mühelos, ἄπονος, 2 – ἀταλαίπωρος, 2.

Mühen, πράγματα od. ἀσχολίαν od. πόνον παρέχειν τινί. – ſich m., πονεῖν. – μοχθεῖν. – πόνον od. πράγματα od. ἀσχολίαν ἔχειν, mit etwas, ἀμφί od. περί τι od. ποιοῦντά τι.

Mühevoll, πραγματώδης, 2. – ἐργώδης, 2. – πολύπονος, 2. – πολύμοχθος, 2.

Mühle, 1) Inſtrument zum Mahlen: μύλη, ἡ. – zur M. gehörig, μυλικός, 3. – 2) Ort od. Haus, wo gemahlen wird: μυλών, ῶνος, ὁ. – ἀλετών, ῶνος, ὁ.

Mühlmeiſter, τεχνίτης ὁ κατασκευάζων τὰς μύλας.

Mühlrad, μυλικὸς τροχός, ὁ.

Mühlſtein, μυλίας, ου, ὁ. – μυλίτης u. μυλώδης λίθος, ὁ. – μύλος, ὁ. – der den M. ſchärft, μυλοκόπος, ὁ.

Mühlwaſſer, ὕδωρ τὸ κινοῦν τὴν μύλην.

Mühlwerk, μύλη, ἡ.

Mühſal, πόνοι, οἱ. – ταλαιπωρία, ἡ.

Mühſam, ἐπίπονος, 2. – πραγματώδης, 2. – καματηρός, 3. – καματώδης, 2. – χαλεπός, 3. – δεινός, 3.

Mühſamkeit, ἐπίπονον, τὸ. – χαλεπότης, ητος, ἡ. – πραγματῶδες, ους, τὸ.

Mühſelig, 1) ſehr mühſam: μοχθηρός, 3. – ἐπιπονώτατος, 3. – δεινότατος, 3. – κοπώδης, 2. – 2) elend, höchſt belaſtet: ἄθλιος, 3. – κακοπαθής, 2. – ταλαίπωρος, 2. – ein mühſeliges Leben führen, ἀθλίως ζῆν.

Mühſeligkeit, 1) groſſe Mühe: μόχθος, ὁ. – κάματος, ὁ. – 2) Elend: μοχθηρία, ἡ. – ἀθλιότης, ητος, ἡ. – ταλαιπωρία, ἡ. – die Mühſeligkeiten, πόνοι, οἱ.

Mühwaltung, πραγματεία, ἡ. – ἔργον, τὸ. – πόνος, ὁ. – μελέτη, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ.

Müller, μυλωθρός – μυλωρός, ὁ. – ἀλέτης, ου, ὁ.

Müllerin, μυλωθρίς, ίδος, ἡ.

Mündel, ὀρφανός, ὁ. – die Mündel, ὀρφανή, ἡ.

Mündelgeld, χρήματα τὰ ὀρφανικά.

Mündig, ἡλικίαν ἔχων, ουσα, ον. – ἔφηβος, 2. – m. ſein, ἡλικίαν ἔχειν. – für m. erklären, δοκιμάζειν. – für m. erklärt werden, δοκιμάζεσθαι εἰς ἄνδρας. – oft auch allein δοκιμάζεσθαι [ὑπὸ τῶν ἐπιτρόπων].

Mündigkeit, ἡλικία, ἡ.

Mündlich, λόγῳ χρησάμενος, ένη. – παρών, οῦσα. – διὰ τοῦ στόματος. – ἀπὸ γλώσσης. – ἐναντίον. – Oft auch iſt es nur durch das Pronomen αὐτός anzudeuten. – mündlich auftragen, ἀπὸ γλώσσης λέγειν od. ἐντέλλεσθαι – αὐτὸν ἐντέλλεσθαι. – die m. Unterhaltung, ἡ πρὸς τοὺς παρόντας διάλεξις. – m. etwas verſprechen, ὑπισχνούμενον λέγειν τι. – ein m. Befehl, παράγγελμα – κήρυγμα, τό.

Mündung, στόμα, τὸ – στόμιον, τὸ. – ἐκβολή – εἰσβολή, ἡ.

Münze, 1) geprägtes Geld: νόμισμα, τὸ. – κέρμα u. κερμάτιον, τὸ. – χάραγμα, τὸ. – kupferne M., χαλκός, ὁ – χαλκοῦς, οῦ, ὁ. – kleine M., κερμάτια, τά. – gute M., δόκιμον τὸ νόμισμα. – falſche M., νόμισμα ἀδόκιμον. – παραχάραγμα, τὸ. – falſche M. ſchlagen, παρακόπτειν. – παραχαράττειν. – klingende M., ἀργύριον ἕτοιμον. – 2) der Ort, wo Geld geprägt wird: ἀργυροκοπεῖον, τὸ. – 3) eine Pflanze, eigentlich Minze: καλαμίνθη, καλάμινθος, ἡ. – voll von M., καλαμινθώδης, 2.

Münzen, κόπτειν od. χαράττειν νομίσματα. – ἀργυροκοπεῖν. – falſch m., παραχαράττειν – παρακόπτειν. – das iſt auf dich gemünzt, πρὸς σὲ τείνει τοῦτο. – εἰς σὲ εἴρηται τοῦτο.

Münzer, ἀργυροκόπος, ὁ. – falſcher M., παραχαράκτης, ου, ὁ.

Münzkabinet, νομισμάτων θησαυρός, ὁ.

Münzmeiſter, ἀργυροκόπος, ὁ.

Münzſorte, νομισμάτων εἶδος, τὸ. – grobe Münzſorten, νομίσματα μείζω. – kleine M., κερμάτια, τά.

Münzſtätte, ἀργυροκοπεῖον, τὸ.

Münzwardein, ἀργυρογνώμων, ονος, ὁ. – τεχνίτης ὁ διακρίνων τὸ ἀργύριον. – ὁ τοῦ ἀργυρίου δοκιμαστής.

Münzweſen, νομισματικὴ [τέχνη], ἡ. – τὰ περὶ τὰ νομίσματα.

Mürbe, πέπων, ων – μαλακός, 3 (von Früchten). – σαθρός, 3. – διάλυτος, 2. – χαλαρός, 3 (von andern Dingen). – κατάπονος, 2 (von Perſonen). – Jemanden m. machen, καταπονεῖν τινα. – κλᾶν τινα. – θραύειν τινά.

Mürbe, die, μαλακία, ἡ.

Mürriſch, σκυθρωπός, 2. – στρυφνός, 3. – στυγνός, 3. – σύννους, 2. – αὐστηρός, 3. – δύσκολος, 2. – δυσάρεστος, 2. – mürriſch ausſehen, σκυθρωπάζειν – σκυθρωπεῖν. – στρυφνὸν εἶναι ὁρᾶν. – m. ſein, δυσκολαίνειν – δυσκολίαν ἄγειν. – m. ſein gegen Jemanden, κατασκυθρωπάζειν τινός. – mürriſches Weſen, σκυθρωπότης, ητος, ἡ. – τρόπων χαλεπότης, ἡ. – δυσκολία, ἡ.

Müſſen, δεῖ u. ἀνάγκη [ἐστί] (von äuſſerer Nothwendigkeit). – χρή (von innerer Verpflichtung u. Nöthigung). – ὀφείλειν (moraliſch verbunden ſein). – ἀναγκάζεσθαι, pass. (gezwungen werden, ſich nothgedrungen fühlen). – οὐ δύνασθαι μὴ οὐ mit folg. Inſin. (durch innern Trieb überwältigt werden. – Vgl. Gr. Gr. §. 135. 7. b. ββ.). – ἄξιον [ἐστί] (von Nöthigung, die man ſich

ſelbſt auflegt in Rückſicht auf äuſſere Umſtände). – δεῖ u. χρή ſtets mit Akkuſ. u. Infin. – ἀνάγκη ἐστί hingegen theils mit Akkuſat. u. Infinit., theils mit dem Dat. – wir müſſen uns zum Kriege rüſten, ἡμᾶς δεῖ παρασκευάσασθαι ὡς ἐπὶ τὸν πόλεμον. – ihr hättet nicht zaudern müſſen, οὐκ ἐχρῆν ὑμᾶς ὀκνεῖν. – es muß durchaus unterſucht werden, πᾶσα ἀνάγκη ζητεῖν. – du hätteſt gemußt, ἔδει σε. – wir hätten gemußt, ἔδει ἡμᾶς. – wir hätten vor Hunger ſterben müſſen, wenn nicht die Feinde abgezogen wären, λιμῷ ἂν διεφθειρόμεθα, εἰ μὴ ἀπεχώρησαν οἱ πολέμιοι. – muß man nicht weinen? οὐκ ἄξιον δακρύειν; – er mußte den Giftbecher trinken, ἠναγκάσθη τὸ κώνειον πιεῖν. – ich muß weinen, wenn ich an den Sokrates denke, Σωκράτους μεμνημένος οὐ δύναμαι μὴ οὐ δακρύειν. – Oft wird im Griech. dieſer Begriff des Müſſens ausgedrückt durch die Verbaladjektiven mit der Endung τέος – z. B. der Körper muß geübt werden, ἀσκητέον τὸ σῶμα. – man muß den Göttern dienen, θεραπευτέον τοὺς Θεούς, od. θεραπευτέοι οἱ Θεοί. – Ueber die Konſtrukzion dieſer Verbaladjekt. ſ. Gr. Gr. §. 110b. 2. nebſt Anmerk. 2. – Auſſerdem ſind noch folgende einzelne Wendungen im beſondern Gebrauch dieſes Verbums zu bemerken: 1) es mußte ſich treffen, daß (zur Angabe einer reinzufälligen Begebenheit), τυγχάνειν mit Partiz. – συμβαίνειν mit Infinit. – z. B. es mußte ſich treffen, daß eben Krieg ausbrach, συνέβη πόλεμον γενέσθαι. – es mußte ſich treffen, daß der König ſtarb, ὁ βασιλεὺς ἔτυχεν ἀποθανών. – 2) du mußt nicht (zur Angabe einer nachdrücklichen Ermahnung, welche zugleich in dem Verhältniß deſſen begründet iſt, an welchen ſie ergeht), μή mit Imperativ des Präſens u. mit Konjunkt. des Aoriſts, oft auch mit dem beſondern Beiſatz οὐ γὰρ δίκαιον. – z. B. du mußt nicht auf deine Eltern zürnen, μὴ χαλέπαινε τοῖς γονεῦσιν· οὐ γὰρ δίκαιον. – 3) es muß (zur Angabe unbedingter Behauptungen), δή mit Indikativ. – z. B. der muß ein Böſewicht ſein, κακοῦργος δή οὗτος. – 4) es müſſe (zur Angabe eines dringenden Wunſches), εἴθε, εἰ, εἰ γάρ mit Optat., oder auch der Optativ allein; – z. B. es müſſe dir wohl gehn, εὐτυχοίης. – es müſſen die Feinde unterliegen, εἴθε ἡσσηθεῖεν οἱ πολέμιοι. – 5) es müßte (zur Anführung einer Angabe, welche wir ſelbſt nicht als wirklich betrachten), ἄν mit Optativ; – z. B. der müßte glücklich ſein, εὐδαίμων ἂν εἴη. – 6) es müßte denn (zur Angabe einer bedingenden Vorausſetzung), ἤν μή mit Konjunkt. – z. B. wir werden nicht Frieden machen, es müßten denn die Feinde aus dem Lande abziehen, οὐ ποιησόμεθα εἰρήνην, ἢν μὴ οἱ πολέμιοι ἀποχωρήσωσιν ἐκ τῆς ἡμετέρας.

Müſſig, ἀπράγμων, 2. – σχολαῖος, 3. – ἀργός, 2. – Adv. σχολῇ. – κατὰ σχολήν. – σχολαίως. – ἀργῶς. – m. gehen, κατασχολάζειν. – ῥᾳθυμεῖν. – ἀργεῖν. – ἀπραγεῖν – ἀπρακτεῖν. – m. ſein, ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν. – πρᾶγμα οὐδὲν ἔχειν. – σχολάζειν. – ἀπραγεῖν. – σχολή ἐστί μοι.

Müſſiggänger, ἀπράγμων, ονος, ὁ. – ἀργός, ὁ. – σχολαστικός, ὁ. – ein M. ſein, ἀπραγεῖν.

Müſſiggang, ἀργία, ἡ. – ἀπραγία – ἀπραξία, ἡ. – Müſſiggang iſt aller Laſter Anfang, ἀρχὴ παντὸς τοῦ κακοῦ ἡ ἀργία. – ſich dem M. ergeben, πρὸς ἀργίαν τρέπεσθαι.

Müthchen, ſein Müthchen kühlen, πληροῦν θυμόν. – ſein M. an Jemandem kühlen, τιμωρεῖσθαί τινα. – πάντα τρόπον κακοῦν τινα.

Mütterchen, μητράριον, τὸ – μήτηρ, τρός, ἡ. – ein altes M., γραῦς, γραός, ἡ.

Mütterlich, 1) der Mutter angehörig, von ihr herrührend: μήτριος, 3. – μητρικός, 3. – ὁ ἡ τὸ τῆς μητρός. – von m. Seite, ἀπὸ μητρός. – πρὸς μητρός. – μητρόθεν. – 2) nach Art der Mutter: ὥσπερ μήτηρ. – eine mütterliche Pflege, θεραπεία ἡ σπουδαιοτάτη.

Mütze, μίτρα, ἡ. – κυνῆ, ἡ (aus Hundsfell).

Muff, σκέπασμα od. περικάλυμμα χειρῶν, τὸ.

Muffen, Müffen, μυδᾶν. – müffendes Fleiſch, μυδών, ῶνος, ὁ.

Muffig, μυδαλέος, 3.

Muhme, θεία, ἡ. – συγγενής, οῦς, ἡ. – τιτθίς, ίδος, ἡ. – ἡ τοῦ πατρὸς od. τῆς μητρὸς ἀδελφή.

Mulde, κάρδοπος, ἡ. – σκάφη, ἡ.

Mulm, κονία, ἡ.

Mulmig, σαπρός, 3.

Multiplizîren, πολλαπλασιάζειν, mit vier, mit zehn, τῇ τετράδι, τῇ δεκάδι. – das M., πολλαπλασίασις, ἡ – πολλαπλασιασμός, ὁ.

Mumie, σκελετόν [σῶμα], τὸ. – σῶμα ταριχευτόν od. τεταριχευμένον, τὸ.

Mummerei, συγκαλυμμός, ὁ.

Mund, στόμα, τὸ. – den M. aufthun, διαίρειν τὸ στόμα. – nicht einmal den M. aufthun, μηδὲ φθέγγεσθαι. – den M. verziehen, μυᾶν. – in den M. nehmen, εἰς τὸ στόμα λαμβάνειν. – ἐντίθεσθαι τῷ στόματι. – ἅπτεσθαί τινος τῇ γλώσσῃ (ein Wort od. eine Aeuſſerung). – in den M. geben, ἐμβάλλειν εἰς τὸ στόμα. – aus dem M. riechend, ὀζόστομος, 2. – übeler Geruch aus dem M., ὄζη, ἡ. – einem Todten den M. zudrücken, συλλαβεῖν τὸ στόμα τοῦ τεθνεῶτος. – im M. führen, διὰ στόματος od. ἀνὰ στόμα ἔχειν. – Jem. in Aller M. bringen, διαβάλλειν τινὰ πρὸς τοὺς πολλούς. – den M. nach etwas aufſperren, χάσκειν πρός τι. – ἐπιχάσκειν τινί. – Jemandem den M. ſtopfen, ἐμφράττειν τὸ στόμα τινός od. τινί. – ἐπιβύειν τὸ στόμα τινός. – ἐπιστομίζειν τινά. – παύειν od. καταπαύειν τινὰ λέγοντα. – Einem etwas in den M. legen, ὑποτίθεσθαί τινί τι (eingeben, wie er

ſprechen ſoll). – αὐτῷ τινι ἀναθεῖναί τι (als von Einem geſprochen anführen). – mit dem M. Einen beweinen, τῇ φωνῇ δακρύειν τινά.

Mundart, διάλεκτος, ἡ. – in der böotiſchen M. ſprechen, βοιωτιάζειν τῇ φωνῇ.

Mundbiſſen, ψωμός, ὁ – ψωμίον, τὸ.

Mundfäule, στομοκάκη od. στοματακάκη, ἡ. – mit der M. behaftet, σαπρόστομος, 2.

Mundklemme, Mundſperre, τρισμός, ὁ (ohne alte Auktorit.).

Mundkoch, ὀψαρτυτής, οῦ, ὁ.

Mundleim, ἰχθυόκολλα, ης, ἡ.

Mundloch, στόμα, τὸ – στόμιον, τὸ.

Mundportion, τὸ τοῦ σίτου μέρος. – τὸ τοῦ σίτου μέτρον.

Mundſchenk, οἰνοχόος, ὁ. – M. ſein, οἰνοχοεῖν.

Mundſtück, προστομίς, ίδος, ἡ. – γλωττίς, ίδος, ἡ. – σῦριγξ, ιγγος, ἡ.

Mundvoll, ἔγκαφος, ὁ.

Mundvorrath, σῖτος, ὁ. – σιτηρέσιον, τὸ.

Mundwerk, ein gutes M. haben, πολυλόγον εἶναι. – δεινότατον εἶναι λαλεῖν. – οὐκ ἀπορεῖν λόγων. – es fehlt ihm an M., λόγων ἀπορεῖ.

Mundwinkel, die, χαλινοί, οἱ.

Munizion, παρασκευή, ἡ. – βέλη, ῶν, τὰ. – ὅπλα καὶ βέλη, τὰ. – die M. geht aus, ἐλλείπει τὰ βέλη.

Munizipalſtadt, πόλις ἰσοπολῖτις, ἡ. – Bürger einer M., ἰσοπολίτης, ου, ὁ.

Munkeln, ῥῆμα λέγειν. – μύζειν.

Munter, 1) nicht ſchlafend: ἐγρηγορώς, νῖα, ός. – ἄϋπνος, 2. – ἄγρυπνος, 2 (letzteres von abſichtlich Wachenden). – munter werden, ἐγείρεσθαι, pass. – munter ſein, ἐγρηγορέναι – 2) nicht ſchläfrig, kräftig, lebhaft: ἀκμαῖος, 3 (kräftig, lebendig). – ἐνεργής, 2 (thätig, wirkſam). – ἄοκνος, 2 (raſch, ohne Zögerung). – εὐπετής, 2 (behende). – πρόθυμος, 2 (willig, mit gutem Muth). – ein munterer Kopf, δεινὸς τὴν φύσιν. – 3) heiter: ἱλαρός, 3. – εὔθυμος, 2. – φαιδρός, 3. – munter ſein, εὐφραίνεσθαι, pass. – εὐθυμίαν ἔχειν od. ἄγειν. – m. machen, εὐθυμίαν παρέχειν τινί. – εὐφραίνειν τινά.

Munterkeit, in denſelben 3 Beziehungen, wie das Adjektiv: 1) ἀϋπνία – ἀγρυπνία, ἡ. – 2) ἀκμή, ἡ. – ἐνέργεια, ἡ. – ἀοκνία, ἡ. – προθυμία, ἡ. – 3) φαιδρόν, τὸ. – εὐθυμία, ἡ. – γοργότης, ητος, ἡ.

Murmeln, ψιθυρίζειν. – θορυβεῖν. – τονθορίζειν. – γογγύζειν.

Murmeln, das, γογγυσμός – ψιθυρισμός, ὁ – ψιθύρισμα, ατος, τὸ.

Murmelthier, μυοξός od. μυωξός, ὁ.

Murren, θορυβεῖν, ὑποθορυβεῖν, gegen Einen, εἴς τινα, gegen etwas, πρός τι. – γογγύζειν. – μέμφεσθαι. – über etwas m., ἐπιμέμφεσθαί τινος. – θορυβεῖν πρός τι od. διά τι.

Murren, das, γόγγυσις, ἡ – γογγυσμός, ὁ. – θόρυβος, ὁ.

Muſchel, κόγχη, ἡ – κόγχος, ὁ. – ὄστρειον u. ὄστρεον, τὸ. – kleine M., κογχάριον u. κογχίον, τὸ.

Muſchelförmig, κογχοειδής, 2. – κογχώδης, 2. – ὀστρειώδης, 2.

Muſchelmarmor, κογχίτης λίθος, ὁ – κογχυλίας, ου, ὁ – κογχυλιάτης, ου, ὁ.

Muſchelſchaale, κόγχος, ὁ. – ὄστρακον τὸ τῆς κόγχης.

Muſe, Μοῦσα, ἡ. – Die Namen ſämmtlicher Muſen ſind aufgezählt in den bekannten drei Verſen des Heſiodos: Κλειώ τ' Εὐτέρπη τε Θάλειά τε Μελπομένη τε – Τερψιχόρη τ' Ἐρατώ τε Πολύμνιά τ' Οὐρανίη τε – Καλλιόπη θ', ἥ σφεων προφερεστάτη ἐστὶν ἀπασέων.

Muſenfreund, φιλόμουσος, ὁ. – ein M. ſein, φιλομουσεῖν.

Muſengeſchenk, Μουσῶν δῶρον, τὸ.

Muſenſitz, Μουσῶν πανήγυρις, εως, ἡ.

Muſeum, μουσεῖον, τὸ.

Muſenſohn, ſ. Muſenfreund.

Muſik, μουσική, ἡ (die Kunſt). – συμφωνία u. ἁρμονία, ἡ (ein muſikaliſches Stück). – φθόγγοι, οἱ (überhaupt Miſchung von Tönen). – Theorie od. gründliche Kenntniß der Muſik, ἁρμονική, ἡ.

Muſikalien, μέλη, ῶν, τὰ. – κρούματα, τὰ.

Muſikaliſch, μουσικός, 3.

Muſikant, κρουματοποιός, ὁ. – αὐλητής, οῦ, ὁ. – ψάλτης, ου, ὁ.

Muſikfreund, φιλόμουσος mit u. ohne den Zuſatz ἀνήρ, ὁ.

Muſiklehrer, ὁ τῆς αὐλητικῆς διδάσκαλος.

Muſikunterricht, μάθημα τῆς αὐλητικῆς, τὸ.

Muſikverſtändig, μουσικῆς ἔμπειρος, 2.

Muſikus, μουσουργός, μουσικός, ὁ. – ὁ τὴν μουσικὴν ἐργαζόμενος.

Muſivarbeit, ψηφοθέτημα, τὸ. – μουσεῖον, τὸ (dieſes bei Spätern). – ſolche Arbeit machen, ψηφοθετεῖν – ψηφολογεῖν. – μουσειοῦν (dieſes bei Spätern). – Verfertiger ſolcher Arbeit, ψηφοθέτης, ου, ὁ. – ψηφολόγος, ὁ. – Verfertigung ſolcher Arbeit, ψηφολογία, ἡ. – μουσείωσις, ἡ (nur bei Spätern). – Zierath od. Bilder von M., ἐμβλήματα, τὰ.

Muſiviſch, λιθόστρωτος, 2.

Muſiziren, μουσίζειν. – ἀποτελεῖν συμφωνίαν. – κρούειν (wobei der Name eines Inſtruments wie λύραν u. dergl. hinzuzudenken iſt).

Muskate, Muskatnuß, μοσχοκάρυον, τὸ. – νάσκαφθον, τὸ. – was nützt der Kuh Muskate, ſie frißt lieber Haberſtroh, ὄνος σύρματ' ἂν ἔλοιτο μᾶλλον ἢ χρυσόν (ſprichwörtlich).

Muskel, μῦς, μυός, ὁ.

Muskelkraft, ῥώμη, ἡ. – εὐτονία, ἡ.

Muskulös, μυώδης, 2. – einen m. Körper haben, μυώδη εἶναι τὸ σῶμα.

Muß, das, πόλτος, ὁ.

Muß, der, ἀνάγκη, ἡ. – χρεών, τὸ.

Muſſe, σχολή, ἡ. – εὐσχολία, ἡ. – ἀπραξία – ἀπραγία, ἡ. – ῥαστώνη, ἡ. – M. haben, σχολὴν ἄγειν od. ἔχειν – ἀπραγεῖν – σχολάζειν. – ἀπράγμονα εἶναι. – M. zu etwas haben, εὐσχολεῖν τινος – σχολάζειν τινί. – viel M. haben, πρᾶγμα οὐδὲν ἔχειν. – εὖ ἔχειν σχολῆς. – ſich M. verſchaffen, σχολὴν κατασκευάζεσθαι. – ſeine M. auf etwas verwenden, σχολὴν ποιεῖσθαι πρός τι. – σχολὴν ἔχειν ἀμφί τι. – mit Muſſe, σχολῇ. – keine M. haben, πράγματα ἔχειν. – ἀσχολίαν ἔχειν. – Jemandem die M. ſtören od. rauben, πράγματα od. ἀσχολίαν παρέχειν τινί.

Muſſelin, σινδών, όνος, ἡ.

Muſſeſtunde, Muſſezeit, σχολῆς χρόνος, ὁ. – σχολή, ἡ.

Muſter, δεῖγμα – παράδειγμα, τὸ. – πρότυπον – πρωτότυπον – ἀρχέτυπον, τὸ. – zum M. aufſtellen, παράδειγμα ποιεῖσθαι od. παρέχειν. – ἐπιδεικνύναι. – ein M. von etwas entlehnen zu etwas, παράδειγμά τι λαμβάνειν περί τινος.

Muſtergültig, χρηστός, 3. – δόκιμος, 2.

Muſterhaft, ἐντελής, 2. – ἄριστος, 3. – κάλλιστος, 3. – κράτιστος, 3. – ᾧ παραδείγματι χρῶνται οἱ ἄλλοι. – ἐκπρεπής, 2. – δίκαιος, 3. – ἀκριβής, 2. – δόκιμος, 2.

Muſtern, κρίνειν – διακρίνειν. – die Soldaten m., ἐξέτασιν τῶν ὅπλων ποιεῖν. – ἐξετάζειν τοὺς στρατιώτας. – ἐπέρχεσθαι τὸ στρατόπεδον.

Muſterung, ἐξέτασις u. ἐπίδειξις, ἡ (mit u. ohne τῶν ὅπλων). – ὁπλοσκοπία, ἡ. – δοκιμασία, ἡ (beſonders von der Reiterei). – M. halten, ἐξέτασιν ποιεῖν. – ἐξετάζειν. – ἐξέτασιν καὶ δοκιμασίαν ποιεῖν.

Muth, θυμός, ὁ. – ψυχή, ἡ. – τόλμα, ἡ. – ἀνδρία, ἡ. – ſtarker, kühner, hoher Muth, θάρσος, τὸ. – τόλμα, ἡ – εὐτολμία, ἡ. – ἡ τῆς ψυχῆς ῥώμη. – φρόνημα, τὸ. – μεγαλοψυχία, ἡ. – μεγαλοφροσύνη, ἡ. – guter, froher M., εὐθυμία – εὐψυχία, ἡ. – εὐφροσύνη, ἡ. – gutes Muthes, θαῤῥῶν, οὖσα, οὖν. – θαῤῥαλέος, 3. – Adv. θαῤῥούντως – θαῤῥαλέως. – mit frohem M., εὔθυμος, 2. – πρόθυμος, 2. – M. bekommen, θαῤῥύνεσθαι, pass. – θάρσος ἐγγίγνεταί τινι. – M. haben, θυμὸν ἔχειν. – θαῤῥεῖν. – τολμᾶν. – φρονεῖν. – guten, frohen M. haben, εὐθυμεῖν. – εὐθυμίαν ἄγειν. – θαῤῥεῖν. – προθυμεῖσθαι. – hohen M. haben, μεγαλοφρονεῖν – μέγα φρονεῖν. – μεγαλοψυχεῖν. – M. faſſen, θαῤῥεῖν. – wieder M. faſſen, ἀναθαῤῥεῖν. – ἀναπιστεύειν. – ἀναλαμβάνειν θυμόν. – es bekömmt Einer M., θάρσος ἐγγίγνεταί od. ἐμφύεταί τινι. – Einem M. einflöſſen, einſprechen, ῥώμην od. θυμὸν ἐμποιεῖν od. ἐμβάλλειν od. παρέχειν τινί. – θαῤῥύνειν τινά. – θαῤῥεῖν ποιεῖν od. παρακελεύεσθαί τινα. – Jemandes M. anfeuern, θήγειν τὴν ψυχήν od. τὸ φρόνημά τινος. – παραθαῤῥύνειν τινά. – wieder M. einflöſſen, ἀναθαῤῥύνειν τινά. – ἀντικαθιστάναι τινὰ ἐπὶ τὸ θαῤῥεῖν. – den M. ſinken laſſen od. verlieren, καταπεσεῖν τῷ θυμῷ. – ἀποβάλλειν τὸν θυμόν. – ἀθυμεῖν. – μεῖον φρονεῖν. – den M. zu etwas verlieren, ἀθύμως ἔχειν πρός τι. – mir iſt zu M., διανοοῦμαι. – ἔχω τὴν ψυχήν. – πάσχω. – mir iſt ſonderbar zu M., θαυμάσια πάσχω. – mir iſt ſchlecht zu M., κακῶς od. δυσθύμως od. ἀθύμως ἔχω. – ἀθυμῶ. – mir iſt zu M., als flög' ich, διανοοῦμαι ὡς πετόμενος. – wie glaubt ihr, daß ihm zu Muthe ſein werde? τίνα οἴεσθε αὐτὸν ψυχὴν ἕξειν; – mir iſt nicht wohl zu M., ἀθυμῶ. – οὐ θαῤῥῶ. – δέδοικα. – φοβοῦμαι.

Muthig, θαῤῥαλέος od. θαρσαλέος, 3. – εὐθαρσής, 2. – μέγα φρονῶν, οὖσα, οὖν. – εὔθυμος, 2. – εὔψυχος, 2. – εὐτολμος, 2. – ἀνδρεῖος u. ἀνδρικός, 3. – ἐῤῥωμένος, 3. – Adv. θυμῷ. – θαῤῥαλέως. – σφόδρα. – εὐθύμως. – vom Pferde u. andern Thieren: θυμοειδής u. θυμώδης, 2. – m. ſein, θαῤῥαλέον εἶναι. – θαῤῥεῖν. – Jemanden m. machen, ῥώμην παρεχειν od. ἐμποιεῖν τινι. – θαῤῥεῖν ποιεῖν τινα. – παραθαῤῥύνειν τινά. – ἐπιῤῥωννύναι τινά.

Muthlos, ἄθυμος, 2. – δειλός, 3. – ὑφειμένος, 3. – m. werden, ἄθυμον γίγνεσθαι. – ἀποδειλιᾶν. – ἀναπίπτειν. – ἀποβάλλειν θυμόν. – ὑφίεσθαι. – ἐκκακεῖν. – m. werden über od. wegen etwas, ἀθυμεῖν τινι. – ὑφίεσθαι ὁρῶντα od. λογιζόμενόν τι. – m. ſein, ἀθυμεῖν. – ἀθύμως ἔχειν od. διακεῖσθαι od. διάγειν. – πτήσσειν. – Einen m. machen, ἀθυμίαν παρέχειν od. κατασκευάζειν τινί. – ποιεῖν τινα ἀθυμεῖν.

Muthloſigkeit, ἀθυμία, ἡ. – ἀτολμία, ἡ. – ἀνάπτωσις, ἡ. – ἀποδειλία u. ἀποδειλίασις, ἡ. – Einem die M. benehmen, παύειν τινὰ τῆς ἀθυμίας od. ἀθυμοῦντα.

Muthmaſſen, εἰκάζειν. – ὑποτοπεῖν – ὑπολαμβάνειν. – ὑποπτεύειν. – ὑπονοεῖν. – ξυμβάλλειν. – δοξάζειν. – τεκμαίρεσθαι. – καταστοχάζεσθαι.

Muthmaßlich, εἰκαστικός, 3. – δοκῶν, οὖσα, οὖν. – καταστοχαστικός, 3. – Adv. δοκούντως. – ἐκ τῶν δοκούντων od. δοξάντων.

Muthmaſſung, εἰκασμός, ὁ – εἰκασία, ἡ. – ὑπόληψις, ἡ. – ὑπόνοια, ἡ. – ὑποψία, ἡ. – καταστοχασμός, ὁ. – δόξα, ἡ.

Muthvoll, θαῤῥῶν, οὖσα, οὖν. – εὐθαρσής, 2. – μεγαλόψυχος, 2. – μέγα φρονῶν, οὖσα, οὖν. – ῥωμαλέος, 3.

Muthwille, παιδιά, ἡ (kindiſches, tändelndes Weſen). – ἀκολασία, ἡ (Ausgelaſſenheit, welche von auſſen nicht gezähmt wird). – ἀσέλγεια, ἡ (üppiges Selbſtgefühl, verurſacht durch körperliches Wohlbehagen). – ὕβρις, εως, ἡ (Frevel u. Kränkung Anderer aus Stolz u. mit Abſicht). – M. treiben, ἀκολασταίνειν. – νεανιεύεσθαι. – ἀσελγαίνειν od. ἀσελγεῖν. – ὑβρίζειν. – ſeinen M. an etwas auslaſſen, ὑβρίζειν εἴς τι. – aus M., μετὰ παιδιᾶς. – ἐκ περιουσίας (ohne Noth).

Muthwillig, ἀκόλαστος, 2. – νεανικός,

ἡ, ὁν. – ἀσελγής, 2. – ὑβριστής, οῦ, ὁ. – ὑβριστικός, 3. – muthwillige Behandlung, ὕβρισμα, τὸ – ὕβρις, εως, ἡ. – muthw. sein, ἀκολασταίνειν. – sich muthw. betragen, μειρακιεύεσθαι. – νεανιεύεσθαι. – m. Streiche, νεανιεύματα, τὰ. – 2) freiwillig, vorsätzlich: ἑκών, οὖσα, όν. – ἀλόγιστος, 2. – m. verlieren od. aufopfern, προΐεσθαι.

Mutter, μήτηρ, μητρός, ἡ. – von der M. her, von Seiten der M., μητρόθεν. – πρὸς μητρός. – M. werden, τίκτειν παῖδας. – Wird es bildlich gebraucht, um die Veranlassung oder den Grund von etwas zu bezeichnen, so muß im Griech. stets πατήρ gewählt werden, wenn das genannte Substantiv gener. mascul. ist; z. B. die Vernunft ist die Mutter der Mäßigung, σωφροσύνης πατήρ ἐστιν ὁ λόγος. – 2) Gebärmutter, welches s. – 3) Mutter an der Schraube: περικόχλιον, τὸ.

Mutterbeschwerden, ὑστερικὰ πάθη, τὰ.

Mutterbruch, ὑστεροκήλη, ἡ (ohne alte Auktorit.)

Mutterbruder, ὁ τῆς μητρὸς ἀδελφός. – μητράδελφος, ὁ. – θεῖος ὁ πρὸς μητρός.

Mutterfreuden, ἡ ἀπὸ τῶν τέκνων ἡδονή.

Mutterherz, ἡ τῆς μητρὸς ψυχή.

Mutterkraut, παρθένιον, τὸ.

Mutterlamm, ἀμνὸς ὁ θῆλυς.

Mutterland, μητρόπολις, εως, ἡ.

Mutterleib, κοιλία, ἡ. – μήτρα, ἡ. – von M. an, ἐκ κοιλίας μητρός. – ἀπὸ πρώτης γενεᾶς. – εὐθὺς γεννηθείς, εἶσα, έν.

Mutterliebe, φιλοστοργία ἡ τῆς μητρός.

Mutterlos, ἀμήτωρ, ορος, ὁ, ἡ. – μητρὸς ἔρημος, 2.

Muttermal, σπῖλος od. σπίλος, ὁ – σπίλωμα, τὸ.

Muttermilch, γάλα τὸ ἀπὸ τῆς μητρός.

Muttermörder, μητροκτόνος – μητροφόνος, ὁ. – μητροφόντης, ου, ὁ. – μητραλοίας, α, ὁ.

Muttermord, μητροκτονία, ἡ.

Muttername, μητρῷον ὄνομα, τὸ.

Mutterpferd, ἵππος, ἡ – θήλεια ἵππος, ἡ.

Mutterpflege, θεραπεία ἡ περὶ τῆς μητρός.

Mutterschaaf, οἶς, οἰός, ἡ.

Mutterscheide, κολεὸς γυναικεῖος, ὁ.

Mutterschooß, γαστήρ, γαστρός, ἡ. – κοιλία ἡ τῆς μητρός.

Mutterschwein, χοίρμφις, εως, ἡ.

Mutterschwester, ἡ τῆς μητρὸς ἀδελφή. – μητράδελφος, ἡ.

Muttersprache, ἐγχώριος γλῶττα, ἡ. – ἰδία γλῶττα, ἡ.

Mutterspritze, μητρεγχύτης, ου, ὁ.

Mutterstadt, μητρόπολις, εως, ἡ (in Bezug auf eine Kolonie). – πατρὶς πόλις, ἡ (Geburtsstadt).

Mutterstelle, bei Einem vertreten, ἀντὶ τῆς μητρὸς εἶναί τινι. – ἐπιμελεῖσθαί τινος ὥσπερ ἂν μήτηρ ἐπιμελοῖτο.

Mutterstimme, οἱ τῆς μητρὸς λόγοι. – αἱ τῆς μητρὸς παραινέσεις.

Muttertreue, ἡ τῆς μητρὸς φιλοστοργία.

Mutterwitz, νοῦς, νοῦ, ὁ. – ξύνεσις, ἡ. – M. haben, ξύνεσιν ἔχειν. – ξυνετὸν εἶναι.

Myriade, μυριάς, άδος, ἡ.

Myrrhe, μύῤῥα, ἡ. – σμύρνα, ἡ.

Myrte, μυῤῥίνη – μυρσίνη, ἡ. – μύρτος, ἡ. – von Myrten, μυῤῥίνος – μύρσινος, 3.

Myrtenbeere, μύρτον, τὸ – μυρτίς, ίδος, ἡ.

Myrtenhain, μυῤῥινών – μυρτεών, ῶνος, ὁ.

Myrtenkranz, μύῤῥινος od. μύρσινος στέφανος, ὁ.

Myrtenwald, s. Myrtenhain.

Myrtenwein, μυρίνης od. μυῤῥίτης od. μυρτίτης οἶνος, ὁ.

Myrtenzweig, μυῤῥίνη – μυρσίνη, ἡ.

Mysterien, τελετή, ἡ (gewöhnlich im Plural). – μυστήρια, τὰ. – μυστηριακὴ od. μυστηρὶς τελετή, ἡ. – in die M. einweihen, μυστηριάζειν. – Einweihung in die M., μυστηριασμός, ὁ. – zu den M. vorbereiten, μυσταγωγεῖν. – Vorbereitung zu den M., μυσταγωγία, ἡ. – die M. feiern, τελεῖν τὰ μυστήρια.

Mystisch, μυστηριώδης, 2. – μυστικός, 3. – μυστηριακός, 3.

Mythologie, μυθολογία, ἡ. – μῦθοι, οἱ.

Mythologisch, μυθολογικός, 3.

Mythos, μῦθος, ὁ. – μυθολόγημα, τὸ. – einem M. ähnlich, μυθώδης, 2.

N.

N, N – ν – νῦ, τὸ, indeclin. – Ueber das ν ἐφελκυστικόν s. Gr. Gr. §. 22. 5.

N. N., δεῖνα, δεῖνος, ὁ.

Nabe, σῦριγξ, ιγγος, ἡ – συρίγγιον, τὸ. – χοινίκη, ἡ – χοινικὶς, ίδος, ἡ. – παραξονῖτις, ιδος, ἡ.

Nabel, ὀμφαλός, ὁ. – τὸ τῆς γαστρὸς μέσον.

Nabelbinde, ὀμφαλοῦ σπάργανον, τὸ.

Nabelbruch, ὀμφαλοκήλη, ἡ (ohne alte Auktorit.). – ἐξομφαλος, ὁ.

Nabelförmig, ὀμφαλώδης, 2. – ὀμφάλιος, 2.

Nabelkraut, κοτυληδών, όνος, ἡ.

Nabelrund, ὀμφάλιος, 2. – ὀμφαλώδης, 2.

Nabelschnur, ὀμφάλιον νεῦρον, τὸ.

Nach, 1) vom Orte, zur Bezeichnung einer Richtung u. Bewegung nach einem Punkte hin: ἐπί – εἰς u. κατά mit Akkusat. (drücken dieß Verhältniß am Allgemeinsten u. unbestimmt aus, wie das latein. versus). – πρός – παρά u. ὑπό mit Akkus. (zei-

gen mehr die Nähe und das Gelangen zum Ziele an, wie das latein. ad, in). – Besonders ist zu bemerken der Gebrauch von ἐπί, welches im Griech. mit dem Genit. verbunden wird, wenn entweder der Endpunkt einer Bewegung angegeben werden soll, od. der Nebenbegriff des Verweilens in der Bewegung vorwaltet, mit dem Akkus. aber, wenn überhaupt nur eine Richtung nach einem Punkte hin bezeichnet wird; z. B. nach Salamis schiffen, πλεῖν ἐπὶ Σαλαμῖνος. – in der Richtung nach Salamis hin schiffen, πλεῖν ἐπὶ Σαλαμῖνα. – nach Hause, οἴκαδε. – ἐπ' οἶκον. – nach Einem schicken, μεταπέμπεσθαί τινα. – nach Einem hauen, πλήττειν od. πατάσσειν τινά. – nach etwas zielen, στοχάζεσθαί τινος. – τείνειν πρός τι. – nach Einem sehen, προσβλέπειν τινά. – διαβλέπειν πρός τινα. – sich nach etwas sehnen, ποθεῖν τι. – die Sehnsucht nach dem Vaterlande, ὁ τῆς πατρίδος πόθος. – Auch bei den Städtenamen ist im Griech. die Präposizion zu setzen; oft aber werden auch Adverbia durch Ansetzung der Silbe δε gebildet, um die Richtung nach einem Punkte hin zu bezeichnen; z. B. nach Megara, Μέγαράδε. – nach Korinth, Κόρινθόνδε. – nach Athen, Ἀθήναζε. [Ueber die Bildung dieser Adverb. s. Gr. Gr. §. 86. 3. e. a. nebst Anm. 11. u. über die Akzentuazion derselben ebendas. Anmerk. 10.]. – Bei den Verben fragen, forschen, spüren, sich erkundigen u. dergl. setzen die Griechen den Akkus. ohne Präposizion; z. B. nach dem Wege fragen, ἐρωτᾶν od. πυνθάνεσθαι τὴν ὁδόν. – nicht nach etwas fragen (keine Rücksicht darauf nehmen), ἀμελεῖν τινος. – ἐᾶν τι. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – Bei den Verben, welche Begierde und Streben nach etwas ausdrücken, stehet im Griech. der Genit. ohne Präposizion; z. B. nach etwas streben, ἐφίεσθαί τινος. – nach etwas dürsten, διψῆν τινος. – die Begierde nach Ruhm, ἐπιθυμία δόξης. – 2) von Ort u. Zeit, um die Folge der Dinge zu bezeichnen: μετά mit Akkus. – Soll eine unmittelbare Folge angegeben werden, so gebrauchen die Griech. ἐκ u. ἀπό mit Genit., od. ἐπί mit Dat. – unmittelbar nach dem Kriege, ἐκ τοῦ πολέμου. – gleich nach ihm trat ein Anderer auf, ἐπὶ δὲ τούτῳ ἄλλος τις ἀνέστη. – nach langer Zeit, μετὰ πολὺν χρόνον. – διὰ πολλοῦ χρόνου. – nach einander, ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ. – ἑξῆς, ἐφεξῆς. – nach und nach, κατὰ μικρόν. – κατ' ὀλίγον. – κατὰ βραχύ. – ῥᾳδίως. – 3) zur Angabe der Gemäßheit s. v. a. zufolge, secundum, ex: κατά mit Akkus. – ἐκ mit Genit. und seltener ἀπό mit Genit. – meiner Meinung nach, ἐκ τῆς ἐμῆς γνώμης. – ἀπὸ τῆς ἐμῆς γνώμης. – ἐκ τῶν ἐμοὶ δοξάντων. – ἐμοὶ δοκεῖν. – nach Kräften, κατὰ δύναμιν. – ἐκ τῶν δυνατῶν. – nach der Gesundheit leben, ζῆν στοχαζόμενον ὑγιείας. – nach dem Gesetze richten, σὺν τῷ νόμῳ δικάζειν. – nach Wunsch, πρὸς χάριν. – καθ' ἃ ἤλπισέ τις. – Auch der Dativ ohne Präposizion dient zu Bezeichnung dieses Verhältnisses, z. B. nach deinen Worten, τῷ σῷ λόγῳ. – nach dem Maasse, μέτρῳ. – 4) in Ansehung: κατά mit Akkus. – Gewöhnlich aber gebrauchen die Griechen in diesem Fall den sogenannten Akkusat. der nähern Bestimmung (vergl. Gr. Gr. §. 104. 7. nebst Anm. 12. – Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. 6.); z. B. der Gestalt nach Einem gleichen, ὅμοιον εἶναί τινι τὸ εἶδος. – 5) s. v. a. unter Begleitung eines musikalischen Instruments: ὑπό mit Dativ, oder mit Genitiv u. seltener mit Akkus. – nach der Flöte tanzen, ὑπ' αὐλῷ χορεύειν.

Nachachtung, τήρησις – παρατήρησις, ἡ. – zu Jedermanns N., ἵνα od. ὅπως πᾶς τις τηροίη od. τηρῇ od. φυλάξῃ. – ὅπως πᾶς τις οὕτω ποιῇ.

Nachäffen, ζηλοῦν – ζηλοτυπεῖν. – nachäffend, κακόζηλος, 2.

Nachäffung, ζηλοτυπία – κακοζηλία, ἡ.

Nachahmen, μιμεῖσθαι, ἀπομιμεῖσθαι. – ζηλοῦν. – ἀποδέχεσθαι. – Jemanden in etwas nachahmen, μιμεῖσθαί τινός τι. – ἀκολουθεῖν τινι (in einer Handlungsweise). – Beispiele nachahmen, χρῆσθαι παραδείγμασιν. – nachgeahmt, nachzuahmen, μιμητός, 3. – schwer nachzuahmen, δυσμίμητος, 2.

Nachahmer, μιμητής, οῦ, ὁ. – ζηλωτής, οῦ, ὁ. – geschickter N., μιμητικός, von etwas, τινός.

Nachahmerin, μιμουμένη, ἡ. – geschickte N., μιμητική, von etwas, τινός.

Nachahmlich, μιμητός, 3.

Nachahmung, μίμησις, ἡ. – Gegenstand der N., ζήλωμα, τὸ. – Darstellung durch N., μίμημα, τὸ. – in der N. geschickt, μιμητικός – μιμητικός, 3.

Nachahmungswerth, μιμητός, 3. – ζηλωτός, 3. – ζήλου ἄξιος, 3.

Nacharbeit, ἔργον ὕστερον γενόμενον, τὸ.

Nacharbeiten, 1) nach Einem arbeiten: διαδέχεσθαί τινα ἐργαζόμενον. – ἐπιλαβέσθαι τοῦ ἔργου. – 2) ausbessern: ἐπισκευάζειν. – διεργάζεσθαι. – das Nacharbeiten, ἐπισκευή, ἡ.

Nacharten, ὅμοιον γίγνεσθαι od. ὁμοιοῦσθαι (pass.) τινι.

Nachbar, ὁ πλησίον od. πέλας (in jeder Beziehung). – γείτων, ονος, ὁ. – πάροικος, πρόσοικος, ὁ (Hausnachbar). – ὅμορος, ὁ. – πλησιόχωρος, πρόσχωρος, u. ἀστυγείτων, ονος, ὁ (Gränznachbar). – N. bei Tische, παράκλιτης, ου, ὁ. – Jemandes N. sein, γειτνιάζειν, γειτονεύειν τινί (im Allgemeinen). – πλησίον οἰκεῖν τινος (in Rücksicht der Wohnung). – ὁμορεῖν τινι (Gränznachbar sein). – παρακαθῆσθαί τινι (neben Einem sitzen). – παρακατακλίνεσθαί τινι (bei Tische).

Nachbarin, γείτων, ονος, ἡ. – γειτνιάζουσα, ἡ. – ἡ πλησίον.

Nachbarland, ὅμορος γῆ od. χώρα, ἡ.

Nachbarlich, γειτνιάζων, ουσα, ον. – ὁ ἡ τὸ πλησίον. – πάροικος – πρόσοικος, 2. – ὁμόριος – ὅμορος, 2.

Nachbarſchaft, 1) das Benachbartſein: γειτνία – γειτονία – γειτνίασις – γειτόνησις, ἡ – γειτόνημα, τὸ. – ὁμόρησις, ἡ. – in der N., πλησίον. – ἐν γειτόνων. – 2) die Nachbarn: οἱ πλησίον οἰκοῦντες. – οἱ πάροικοι od. παροικοῦντες.

Nachbarſtaat, ὅμορος πόλις, ἡ.

Nachbauen, 1) nach Andern bauen: ὕστερον οἰκοδομεῖν. – 2) zu einem Bau hinzuſetzen: προσοικοδομεῖν, ἐποικοδομεῖν. – ἐπεσκευάζειν.

Nachbedacht, zuvorgethan u. nachbedacht hat Manchem ſchon groß Leid gebracht, αἱ ὑστεροβουλίαι οὐκ ἀμείνονες.

Nachbekommen, ὕστερον λαβεῖν. – προσλαβεῖν. – ἐπιγίγνεταί μοί τι.

Nachbellen, ἀνθυλακτεῖν.

Nachbeſſern, ἐπισκευάζειν, διασκευάζειν. – ἐπιδιορθοῦν.

Nachbeten, 1) ein Gebet nachſprechen: ξυνεπεύχεσθαι. – ἐπεύχεσθαι od. εὐχὰς ποιεῖσθαι ὑπό τινος. – 2) ohne Urtheil einem Andern nachſagen: etwas n., εἰκῇ ξυναινεῖν τι. – Einem n., εἰκῇ συγκατατίθεσθαί τινι.

Nachbezahlen, προσκαταβάλλειν. – προσαποτίνειν.

Nachbild, μίμημα, ἀπομίμημα, τὸ. – ἀπείκασμα, ἐξείκασμα, τὸ.

Nachbilden, ἀπομιμεῖσθαι. – ἀπεικάζειν, ἀπεικάζοντα ἐκμιμεῖσθαι. – ἀφομοιοῦν. – ὑποτυποῦν.

Nachbildung, 1) das Nachbilden: ἀπομίμησις, ἡ. – εἰκασία, ἀπεικασία, ἡ. – 2) das Nachbild, welches ſ.

Nachbleiben, ὑπομένειν. – λείπεσθαι, ὑπολείπεσθαι, καταλείπεσθαι, pass. – λοιπὸν od. ὑπόλοιπον εἶναι.

Nachbringen, μετάγειν. – ὄπισθεν προσάγειν od. προσκομίζειν (einem Vorausgegangenen). – ὕστερον προσάγειν (in ſpäterer Zeit). – φέρειν ὑπολελειμμένον τι (etwas Zurückgelaſſenes).

Nachdem, 1) als Konjunkzion: ἐπεί u. ἐπειδή mit Indikat. od. Optat. – ἐπάν u. ἐπειδάν mit Konjunkt. Vergl. über die Konſtrukzion der Zeitpartikeln Gr. Gr. §. 121. 4. 5. nebſt Anm. 1 bis 3. – Sehr häufig vermeiden die Griechen den Gebrauch dieſer Konjunkzionen durch Anwendung der bekannten Partizipialkonſtrukzion; ſ. Gr. Gr. §. 130. 1. u. §. 131. 2. – 2) als Zeitadverbium: μετὰ ταῦτα. – ὕστερον. – 3) als qualitatives Adverbium zu Angabe der Gemäßheit: je nachdem, καθά – καθότι – καθάπερ. – Häufig auch muß dieſe Wendung im Griech. durch die Präpoſiz. ἐκ ausgedruckt werden; z. B. je nachdem die Umſtände ſind, ἐκ τοῦ καιροῦ. – ἐκ τῶν παρόντων.

Nachdenken, διανοεῖσθαι, depon. pass. – σκοπεῖν u. Med. – über etwas, μελετᾶν τι. – σκοπεῖν τι. – λογίζεσθαί τι od. περί τινος. – φρονεῖν περί τινος. – φροντίζειν περί τινος. – ἐνθυμεῖσθαί τι.

Nachdenken, das, διάνοια, ἡ. – τὸ διανοεῖσθαι. – σκέψις, ἡ. – τὸ φρονεῖν. – μελέτη, ἡ. – λογισμός, ὁ (gewöhnl. im Plur.). – ernſtes, reifliches N., φροντίς, ίδος, ἡ.

Nachdenkend, σύννους, 2. – μελετῶν, ῶσα. – λογιζόμενος, 3. – φροντίζων, ουσα.

Nachdenklich, φροντιστικός, 3. – εὐγνώμων, 2. – γνωμονικός, 3. – σύννους, 2.

Nachdrängen, ἐγκεῖσθαι ὄπισθεν. – ἐπικεῖσθαι.

Nachdringen, ἐπακολουθεῖν.

Nachdruck, 1) das Nachgedruckte: ἀπομίμημα, τὸ. – ἀπόγραφον, τὸ. – 2) Kraft: ἐνέργεια, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ. – ἐμβριθεια, ἡ. – βάρος, τὸ. – mit N., καρτερῶς. – δεινῶς. – σφόδρα. – βαρέως. – N. haben, δύναμιν ἔχειν. – δυνατὸν εἶναι. – N. der Worte, ἡ τῶν λόγων ἔμφασις. – mit N. reden, δεινῶς λέγειν. – mit dem gehörigen N. leſen od. deklamiren, ἀναγιγνώσκειν od. διελθεῖν ἐν ἤθει πρέποντι. – eine Rede ohne N., ψυχρὸς λόγος. – mit N. gebieten, βαρέως ἐπιτάττειν.

Nachdrucken, ἀνατυποῦν. – ἀπομιμεῖσθαι. – das N., ἀνατύπωσις, ἡ. – ἀπομίμησις, ἡ.

Nachdrucksvoll, ſ. Nachdrücklich.

Nachdrücken, κατεπείγειν. – καταπιέζειν, ἐπιπιέζειν. – ἐπικεῖσθαι, ἐγκεῖσθαι.

Nachdrücklich, βαρύς, εῖα, ύ. – ἰσχυρός, 3. – καρτερός, 3. – ἐμβριθής, 2. – ἐνεργής u. ἐνεργός, 2. – δεινός, 3.

Nacheifer, ζῆλος, ὁ – ζήλωσις, ἡ. – ἅμιλλα, ης, ἡ. – φιλοτιμία, ἡ.

Nacheiferer, ζηλωτής, οῦ, ὁ.

Nacheifern, Jemandem, ζηλοῦν τινα. – ζηλοτυπεῖν τινα. – διώκειν τά τινος ἴχνη. – einer Sache n., φιλοτιμεῖσθαι περί τινος od. εἴς τι od. πρός τι. – ἐφίεσθαί τινος. – ἀντέχεσθαί τινος. – θηρᾶν τι.

Nacheiferung, ζήλωσις, ἡ – ζῆλος, ὁ. – ζηλοτυπία, ἡ. – φιλοτιμία, ἡ. – φιλονεικία, ἡ.

Nacheilen, ἐκτεταμένως ἕπεσθαι. – ἐκ ποδὸς ἕπεσθαί τινι. – ἐπόμενον πιέζειν τινά. – διώκειν, μεταδιώκειν, καταδιώκειν τινά.

Nacheinander, ἑξῆς, ἐφεξῆς. – συνεχῶς. – ἄλλος μετ' ἄλλον. – ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ.

Nachempfinden, 1) hinterher empfinden: ὕστερον αἰσθάνεσθαι. – 2) gleiche Empfindung mit Einem haben: συναισθάνεσθαι.

Nachen, σκάφη, ἡ – σκάφος, τὸ. – φάσηλος, ὁ.

Nachernte, σταχυολογία, ἡ. – N. halten, σταχυολογεῖν. – ἐπικαρπολογεῖσθαι.

Nacheſſen, ἐπεσθίειν.

Nacheſſen, das, παρόψημα u. παροψώνημα, τὸ.

Nachfahre, ſ. Nachfolger.

Nachfahren, 1) tranſitiv: κομίζειν μετά τινα. – ὄπισθεν προσκομίζειν. – 2) intranſitiv: ἀκολουθεῖν. – ἐλαύνειν μετά τινα.

Nachfallen, ἐπικαταφέρεσθαι, pass. – ἐπικαταπίπτειν.

Nachfliegen, πετόμενον διώκειν.
Nachfliehen, φεύγειν μετά τινα. – ἔπεσθαι πρὸς τὴν φυγήν.
Nachflieſſen, ἐπιῤῥεῖν.
Nachfolge, ἀκολουθία, ἡ. – in einer Sache: μίμησις, ἡ. – in einem Amte: διάδεξις, ἡ – διαδοχή, ἡ.
Nachfolgen, ἀκολουθεῖν, ἐπακολουθεῖν, παρακολουθεῖν, συνακολουθεῖν τινι. – ἔπεσθαι, ἐφέπεσθαι, συνεφέπεσθαί τινι. – διώκειν τινά. – ἐπιγίγνεσθαί τινι. – auf dem Fuſſe nachf., ἐκ ποδὸς ἕπεσθαι od. διώκειν. – μεταδιώκειν τινά. – Jemandem im Amte nachf., διαδέχεσθαί τινα. – Jemandem in einer Gewohnheit u. dergl. nachf., μιμεῖσθαί τινα. – ἀποδέχεσθαί τινα.
Nachfolger, ἀκόλουθος, ὁ. – im Amte: διάδοχος, ὁ – διαδεξάμενος, ὁ. – in Gewohnheit u. dergl.: μιμητής, οῦ, ὁ. – Einen zum N. ernennen od. beſtimmen, διάδοχον ἀποδεικνύναι τινά.
Nachfolgerin, διάδοχος, ἡ. – διαδεξαμένη, ἡ.
Nachfordern, προαιτεῖν od. προσαιτεῖσθαι.
Nachformen, ſ. Nachbilden.
Nachforſchen, ἐρευνᾶν, ἐξερευνᾶν. – ζητεῖν. – πυνθάνεσθαι, διαπυνθάνεσθαι, ἐκπυνθάνεσθαι – nach etwas, τι od. περί τινος. – bei Einem n., διαπυνθάνεσθαί τινα od. παρά τινος.
Nachforſcher, ἐρευνητής, οῦ, ὁ.
Nachforſchung, ἔρευνα, ης, ἡ. – N. anſtellen, ἐρευνᾶν.
Nachfrage, ἐρώτησις, ἡ – ἐρώτημα, τὸ. – πύστις, εως, ἡ. – bei Jemandem N. nach etwas halten, ἐρωτᾶν τινά τι. – πυνθάνεσθαί τινά τι od. παρά τινός τι.
Nachfragen, ζητεῖν. – ἐρωτᾶν. – πυνθάνεσθαι.
Nachführen, ὄπισθεν προσκομίζειν (mit einem Fuhrwerk). – μετάγειν u. ἐπάγειν (an der Hand).
Nachfüllen, ἐπεγχεῖν. – πληροῦν, ἀναπληροῦν.
Nachgaffen, κεχηνότα προορᾶν od. διαθεᾶσθαι.
Nachgeben, 1) dazu geben: προσδιδόναι. – ἐπιβάλλειν. – προστιθέναι. – 2) weichen, ſich fügen: ἐνδιδόναι. – εἴκειν, ὑπείκειν, παρείκειν. – ὑφίεσθαι. – Jemandes Willen u. Meinung nachg., συγχωρεῖν, ἐγχωρεῖν od. παραχωρεῖν τινι. – Jemandes Wünſchen nachg., χαρίζεσθαί τινι. – Jemandes Vorſtellungen nachg., πείθεσθαί (pass.) τινι. – keinem in etwas nachgeben ſ. v. a. nachſtehen, οὐδενὸς ἧττονα εἶναί τι. – οὐδενὸς ὕστερον εἶναί τινι.
Nachgeben, das, ἔνδοσις, ἡ. – ὕφεσις – ὕπειξις, ἡ. – παραχώρησις, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalformen zu umſchreiben, wie z. B. ſich zum N. bewegen laſſen, εἴκειν ἐθέλειν.
Nachgeboren, ὀψίγονος, 2. – ἐπιγενόμενος. 3. – nachgeb. werden, ἐπιγίγνεσθαι.
Nachgeburt, χόριον od. χορίον, τὸ. – ὕστερον, τὸ. – δευτέριον, τὸ. – δεύτερα, τὰ. – λοχεῖα, τὰ.
Nachgehen, 1) folgen: ἀκολουθεῖν. – ἕπεσθαι, παρέπεσθαι. – einer Spur nachgehen, ἰχνεύειν, ἐξιχνεύειν. – 2) ſich um etwas bewerben: μετιέναι od. μετέρχεσθαί τι. – διώκειν τι. – 3) thätig um etwas bemüht ſein: διώκειν τι. – φέρεσθαι (pass.) ἐπί τι. – στουδάζειν περί τι. – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι od. ἐπιμελεῖσθαί τινος. – τρέπεσθαι πρός τι. – ſeinem Berufe nachg., σπουδάζειν περὶ τὰ δέοντα. – der Arbeit nachg., τρέπεσθαι πρὸς τὰ ἔργα. – fremden Gütern nachg., ἐφίεσθαι τῶν ἀλλοτρίων. – 4) nachſtehen: εἴκειν. – ὕστερον εἶναί τινος.
Nachgehends, ſ. Nachher.
Nachgericht, τραγήματα, τὰ.
Nachgeſchmack, τὸ κατὰ τὴν γλῶτταν od. ἐν τῇ γλώττῃ ὑπολειπόμενον (ὑπολειφθὲν) ἐκ τῆς γεύσεως od. μετὰ τὴν γεῦσιν. – einen übeln N. haben, ὑπολείπειν τι δυσχερὲς κατὰ τὴν γλῶτταν. – ich empfinde einen bittern N. von etwas, γευσάμενός τινος ἔχω τι πικρὸν κατὰ τὴν γλῶτταν.
Nachgiebig, ὑπεικτικός, 3. – ἐπιεικής, 2. – συγχωρητικός, 3. – εὐπειθής, 2. – μαλακός, 3. – πρᾶος od. πραΰς, εῖα, ὑ. – nachg. ſein gegen Einen, εἴκειν τινί.
Nachgiebigkeit, ὑπειξις, ἡ. – ἐπιείκεια, ἡ. – πραότης, ητος, ἡ.
Nachgieſſen, ἐπεγχεῖν, μετεγχεῖν.
Nachgieſſen, das, τὸ ἐπεγχεῖν.
Nachgraben, ἀνασκάπτειν. – ὀρύττειν, ἀνορύττειν. – ὀρύττοντα ζητεῖν τι.
Nachgraben, das, Nachgrabung, τὸ ὀρύττειν od. ἀνορύττειν. – Gewöhnlich durch Partizip. auszudrücken.
Nachgrübeln, ἐξερευνᾶν. – μεριμνᾶν. – φροντίζειν.
Nachgrübeln, das, λογισμός, ὁ. – μελέτη, ἡ. – φροντίς, ίδος, ἡ.
Nachguß, 1) das Nachgeſchüttete: ἐπίχυμα, τὸ. – 2) ſpäter bereiteter Guß: χώνευμα δεύτερον, τὸ. – χώνευμα ὕστερον κατεσκευασμένον, τὸ.
Nachhängen, einer Sache, διάγειν ποιοῦντά τι. – διδόναι ἑαυτόν τινι. – ἐκδιδόναι ἑαυτὸν πρός τι. – ὅλον εἶναι πρός τινι. – οὐκ ἀπαλλάττεσθαι (pass.) τινος. – οὐκ ἀφίεσθαί τι. – ἀντέχεσθαί τινος. – ſeinen Gedanken nachh., μεριμνῶντα διατελεῖν. – σύννουν φαίνεσθαι, pass.
Nachhall, ἠχώ, οῦς, ἡ. – ἀπήχημα, τὸ.
Nachhallen, ἠχεῖν, ἀντηχεῖν, ἀπηχεῖν, συνηχεῖν. – ἀντανακλᾶν.
Nachhelfen, βοηθεῖν. – συλλαμβάνεσθαι. – ὑπηρετεῖν – συνεργεῖν (durch Hülfleiſtung beiſtehen). – ἐπικουφίζειν τι. – ἐπικουρεῖν τινι (eine Sache befördern).
Nachher, ὕστερον. – εἶτα – ἔπειτα. – μετὰ ταῦτα. – μετὰ δέ. – nachher einſehen, μεταγιγνώσκειν – μετανοεῖν. – 2) ferner: ἔτι δέ.
Nachherig, ὕστερον γενόμενος, 3. – ὁ ἡ τὸ ὕστερον od. ἐξῆς. – ἐπιγιγνόμενος, 3.

Digitized by Google

Nachheulen, 1) Geheul hinter Jemand hören lassen: ὠρυγῇ od. ὀλολυγῇ προπέμπειν τινά. – 2) den Heulenden nachahmen: ὠρύοντα μιμεῖσθαι.

Nachhinken, 1) hinkend nachfolgen: χωλὸν od. χωλεύοντα ἕπεσθαί τινι. – χωλεύειν μετά τινα. – 2) einen Hinkenden nachahmen: μιμεῖσθαι χωλεύοντά τινα.

Nachhochzeit, ἐπαύλια, τὰ. – ἀνακαλυπτήρια, ων, τὰ.

Nachholen, 1) noch dazu holen: προσεπάγειν. – von Personen, ἐπικαλεῖν. – ἐφέλκειν. – 2) etwas Versäumtes: πληροῦν, ἀναπληροῦν. – ἐπανορθοῦν.

Nachhülfe, βοήθεια, ἡ – βοήθημα, τὸ.

Nachhut, s. Nachtrab.

Nachjagen, διώκειν τι. – θηρᾶν τι.

Nachklang, ἀπήχησις, ἡ – ἀπήχημα, τὸ. – einen N. geben, ἀπηχεῖν.

Nachklatschen, ἐπικροτεῖν.

Nachklingen, ἀπηχεῖν. – es klingt mir etwas in den Ohren nach, ἔναυλόν ἐστί μοί τι.

Nachkönnen, nicht, λείπεσθαι, ἀπολείπεσθαι, pass., Einem, τινός.

Nachkomme, **Nachkömmling**, ἔκγονος, ἀπόγονος, ἔγγονος, ὁ, ἡ. – ἐπιγιγνόμενος, ὁ. – γέννημα, τὸ. – ein N. Jemandes, πρόγονος od. παῖς τινος. – ὁ ἀπό τινος. – ὁ ἔχων τὴν γενεὰν ἀπό od. ἐκ τινος. – die Nachkommen, οἱ ἐπιγιγνόμενοι – οἱ ὕστερον γιγνόμενοι – οἱ ἔπειτα ἐσόμενοι. – unsere N., οἱ ἐξ ἡμῶν γιγνόμενοι. – N. hinterlassen, καταλιπέσθαι παῖδας.

Nachkommen, 1) nach Einem kommen: ἀκολουθεῖν, ἑπακολουθεῖν τινι. – ἕπεσθαί τινι. – ἐπιγίγνεσθαί τινι. – ὕστερον γίγνεσθαί τινος. – hinten nachk., ὑστερεῖν. – von Sachen: ἐπιγίγνεσθαι. – προσάγεσθαι od. προσκομίζεσθαι (als pass.) ὕστερον. – ὕστερον παραγίγνεσθαι. – nachk. lassen, μεταπέμπεσθαι, ἐπιμεταπέμπεσθαι. – 2) erreichen: καταλαμβάνειν τινά. – Einem in etwas nachk., ἰσοῦν od. ἐξισοῦν τινά τινι. – οὐκ ἀπολείπεσθαί (pass.) τινός τι od. τινι. – 3) vollbringen, erfüllen: πράττειν – διαπράττειν. – ἀποτελεῖν. – dem Befehle nachk., πράττειν od. περαίνειν τὸ προσταχθέν. – seiner Pflicht nachk., πράττειν τὰ προσήκοντα.

Nachkommenschaft, οἱ ἐπιγιγνόμενοι. – οἱ ἔπειτα γιγνόμενοι – παῖδες, ων, οἱ. – τὸ ἔκ τινος γένος – τὸ ἀπό τινος γένος. – eine zahlreiche N. haben, παῖδας od. ἐκγόνους ἔχειν od. καταλιπέσθαι πολλούς.

Nachkost, s. Nachtisch.

Nachkriechen, μεθέρπειν.

Nachlässig, ἀνειμένος, 3 (fahrlässig, ohne Anstrengung). – ἀμελής, 2, u. ὀλίγωρος, 2 (ohne Achtsamkeit u. Sorgfalt). – ῥᾴθυμος, 2 (leichtfertig). – οὐκ ἀκριβής, 2, u. σεσυρμένος, 3 (nicht genau besorgt, hingesudelt). – nachl. sein, ῥᾳθυμεῖν – ῥᾳθύμως ἔχειν. – καταβλακεύεσθαι. – nachl. sein in etwas, ἀμελεῖν τινος. – ἀμελῶς ἔχειν τινός od. περί τι od. πρός τι. – ἀμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος.

Nachlässigkeit, ἄνεσις, ἡ – τὸ ἀνειμένον. – ἀμέλεια, ἡ – ὀλιγωρία, ὀλιγώρησις, ἡ. – ῥᾳθυμία, ἡ. – grosse N., πολλὴ ἀμέλεια.

Nachläufer, ἀκόλουθος, ὁ.

Nachlaß, χρήματα τὰ καταλελειμμένα. – κλῆρος ὁ καταλελειμμένος.

Nachlassen, I. transitiv: 1) hinterlassen: καταλείπειν u. Med. – die nachgelassenen Kinder, παῖδες οἱ περιγενόμενοι. – 2) die Spannung vermindern, locker machen: χαλᾶν, ἀναχαλᾶν, ἀποχαλᾶν, ἐπιχαλᾶν. – ἀνιέναι, ὑφιέναι. – 3) gestatten: ἐφιέναι. – ἐπιτρέπειν. – χαρίζεσθαι. – 4) erlassen: ὑφιέναι u. ὑφίεσθαι. – συγχωρεῖν. – ἐνδιδόναι, παρενδιδόναι. – συγγνώμην ἔχειν τινί. – II. intransitiv: ὑφίεσθαι. – λωφᾶν. – παύεσθαι, ἀναπαύεσθαι (pass. u. med., vergl. unter Aufhören). – μειοῦσθαι, pass. – παρακμάζειν. – μαραίνεσθαι, pass. – in seinem Eifer nachl., ὑφίεσθαι τῆς σπουδῆς. – der Husten läßt nach, λωφᾷ ὁ βήξ. – der Zorn läßt nach, συστέλλεται ἡ ὀργή. – die Krankheit läßt nach, παρακμάζει ἡ νόσος.

Nachlassung, ἄνεσις – ὕφεσις, ἡ.

Nachlaufen, μετατρέχειν. – διώκειν, καταδιώκειν, ἐκδιώκειν. – 2) bildlich: μετέρχεσθαί τινα. – οὐκ ἀπαλλάττεσθαι (pass.) τινος. – ἔχεσθαί τινος. – διώκειν τι. – θηρᾶν τι.

Nachleben, ποιεῖσθαι τὸν βίον od. τὴν δίαιταν πρός τι. – διοικεῖν τὸν βίον κατά τι od. πρός τι (sein Leben nach etwas einrichten). – βιοῦν στοχαζόμενόν τινος (durch seine Lebensweise etwas zu erlangen suchen). – πείθεσθαι (pass.) u. πειθαρχεῖν τινι (gehorchen, befolgen).

Nachlegen, ἐπιβάλλειν – ὑποβάλλειν. – προστιθέναι. – ἐπαρκεῖν.

Nachlese, σταχυολογία, ἡ. – N. halten, ἐπικαρπολογεῖσθαι. – καλαμᾶσθαι. – σταχυολογεῖν. – N. im Weinberge halten, ἐπιφυλλίζειν.

Nachlesen, 1) nachschlagen u. lesen: ἀναγιγνώσκειν. – ἀναγιγνώσκοντα συμβάλλειν. – 2) mitlesen: ἅμα διελθεῖν. – ἀνταναγιγνώσκειν. – καὶ αὐτὸν διελθεῖν τὸν αὐτὸν λόγον.

Nachliefern, ὕστερον παρέχειν od. ἀποστέλλειν od. ἀποπέμπειν od. πορίζειν.

Nachmachen, 1) nachahmen: μιμεῖσθαι. – 2) nachbilden, verfälschen: παραποιεῖν u. παραποιεῖσθαι. – ὑποποιεῖσθαι. – Münzen: παρακόπτειν. – Siegel: παραγλύφειν. – er machte das Siegel nach und erbrach den Brief, παραποιησάμενος σφραγῖδα λύειτὰς ἐπιστολάς. – nachgemacht, παραπεποιημένος, 3. – ὑποβολιμαῖος, 3. – κίβδηλος, 2.

Nachmachen, das, μίμησις, ἡ. – παραποίησις, ἡ. – ὑποβολή, ἡ.

Nachmalen, ἀπομιμεῖσθαι – ἀπεικάζειν γραφῇ. – ἀπογράφειν.

Nachmalig, ὁ ἡ τὸ ὕστερον. – ἐπιγιγνόμενος, 3.

Nachmals, ὕστερον – χρόνῳ ὕστερον. – μετὰ ταῦτα – μετὰ δέ. – εἶτα, ἔπειτα. – αὐθις.

Nachmeſſen, ἀναμετρεῖν u. ἀναμετρεῖσθαι. – πάλιν od. αὐθις μετρεῖν.

Nachmittägig, δειλινός, 3. – ὁ ἡ τὸ μετὰ τὴν μεσημβρίαν.

Nachmittag, δείλη, ἡ.

Nachmittags, περὶ od. ἀμφὶ δείλην.

Nachmittagsbrod, δειλινόν, τὸ.

Nachmittagsſchlaf, δειλινὸς ὕπνος, ὁ.

Nachmittagsſtunde, δειλινὴ ὥρα, ἡ.

Nachmittagszeit, δειλινὸς χρόνος, ὁ.

Nachmüſſen, ich muß Einem nach, δεῖ με ἐφέπεσθαί τινι od. ἀκολουθεῖν τινι.

Nachnehmen, προσλαβεῖν. – Medizin nachnehmen, ἐπιπίνειν φάρμακον.

Nachopfern, ὕστερον θύειν. – ἐπιθυσιάζειν.

Nachpfeifen, 1) im Pfeifen nachahmen: μιμεῖσθαί τινα συρίζοντα. – 2) einen Weggehenden ausPfeifen: ἐπιθορυβεῖν πρὸς τὸν ἀπιόντα. – κατασυρίττειν τοῦ ἀπιόντος.

Nachpflanzen, ὕστερον φυτεύειν. – ἐπιφυτεύειν – μεταφυτεύειν.

Nachprägen, παρακόπτειν. – παραχαράττειν.

Nachquellen, ἐπιπροχεῖσθαι, pass.

Nachrechnen, 1) berechnen: λογίζεσθαι, ὑπολογίζεσθαι. – 2) Einem nachrechnen, d. i. a) Jemandes Vermögen berechnen: ὑπολογίζεσθαι τὴν τινος οὐσίαν. – b) eine von einem Andern gemachte Rechnung ebenfalls machen: ἀναλογίζεσθαι. – ἐξετάζειν τοὺς λογισμούς.

Nachrede, 1) Schlußrede: ἐπίλογος, ὁ. – 2) Ruf: φήμη, ἡ. – δόξα, ἡ. – üble N., δόξα κακὴ od. αἰσχρά. – ἀδοξία, ἡ. – διαβολή, ἡ. – Jemanden in üble N. bringen, διαβάλλειν τινὰ πρός τινα. – ἀδοξίαν κατασκευάζειν τινί. – in übler N. ſein, κακῶς ἀκούειν. – ἀδοξεῖν.

Nachreden, 1) von Jemandem etwas reden: λέγειν περί τινος. – Einem Böſes nachr., κακῶς λέγειν od. ἀγορεύειν τινά. – κακολογεῖν τινα. – διαβάλλειν τινά. – Einem Gutes nachr., καλῶς λέγειν τινά. – εὖ λέγειν τινά. – εὐλογεῖν τινα. – ἐπαινεῖν τινα. – 2) redend nachahmen: μιμεῖσθαί τινα λέγοντα. – 3) wiederholen, was man von Andern gehört hat: ἀκοῇ εἰδότα λέγειν τι. – παραλαβόντα od. μαθόντα od. πυθόμενον παρ' ἄλλων λέγειν τι.

Nachreifen, πεπαίνεσθαι, pass. (zur Reife gelangen). – ὕστερον πεπαίνεσθαι, pass. (ſpäter zur Reife gelangen).

Nachreiſen, ἕπεσθαί τινι πορευομένῳ. – διώκειν τινὰ πορευόμενον.

Nachreiſſen, 1) intranſitiv: ἐπὶ πλέον διαῤῥήγνυσθαι, pass. – 2) tranſitiv: ἐφέλκειν. – συνεπισπᾶν.

Nachreiten, ἐφ' ἵππῳ διώκειν τινά.

Nachrennen, μεθορμᾶν u. pass. – δρόμῳ διώκειν.

Nachreue, μετάνοια, ἡ. – τὸ μεταμελόμενον. – τὸ μετανοοῦν, οὔντος. – lange N., πολὺ τὸ μετανοοῦν.

Nachricht, ἀγγελία, ἡ. – ἄγγελμα, τὸ. – λόγος, ὁ. – Einem eine N. bringen, ἀγγελίαν φέρειν τινί. – ἀπαγγέλλειν od. ἐπαγγέλλειν τί τινι od. πρός τινα. – die N. von etwas wohin bringen, ἀπαγγέλλειν τι εἴς τινα τόπον. – beſſere N. bringen, βελτίω ἀγγέλλειν. – ich bekomme eine N., ἀγγελία φέρεταί μοι. – ἀγγέλλεται od. ἀπαγγέλλεται od. ἐπαγγέλλεταί μοι. – πυνθάνομαί τι. – es kömmt die N., daß etwas geſchieht, ἀγγέλλεταί τι γιγνόμενον. – es kömmt die N. von etwas wohin, ἀγγέλλεταί τι εἰς χωρίον τι. – ἀγγελία τινὸς ἀφικνεῖται εἰς χωρίον. – Jemandem N. von etwas geben, ἐπιστέλλειν τινί τι. – ἀπαγγέλλειν τί τινι od. πρός τινα. – eine N. gehört haben, πυνθανόμενον od. ἀκοῇ εἰδέναι τι. – Nachrichten einziehen, πυνθάνεσθαι, von Einem, τινά od. τινός od. παρά τινος. – Nachrichten über etwas von Einem einziehen, πυνθάνεσθαί τι παρά τινος. – ἐπεξελθεῖν περί τινος πρός τινα.

Nachrichter, ſ. Scharfrichter.

Nachringen, einer Sache, ἀγωνίζεσθαι πρός τι. – ἐκτεταμένως διώκειν τι.

Nachrollen, ἐπικυλινδεῖσθαι, pass.

Nachrücken, 1) tranſitiv: ἐπικινεῖν. – κινοῦντα προσεπάγειν. – 2) intranſitiv: χωρεῖν μετά τινα. – πορευόμενον ἑπακολουθεῖν. – ἕπεσθαι od. ἐφέπεσθαί τινι. – ἐγκεῖσθαί τινι.

Nachrühmen, ἐπαινεῖν τινα εἴς τι – ἐπαινεῖν τινός τι.

Nachruf, 1) was man einem Weggegangenen od. Verſtorbenen nachruft: λόγοι οἱ πρὸς οἰχόμενόν τινα γιγνόμενοι. – 2) der Ruf eines Geſchiedenen: ὑστεροφημία, ἡ. – δόξα, ἡ.

Nachrufen, ἐπιβοᾶν. – ἐπιφωνεῖν.

Nachruhm, δόξα ἡ καταλελειμμένη. – δόξα ἡ παρὰ τοῖς ἐπιγιγνομένοις. – ὑστεροφημία, ἡ. – οἱ μετὰ τὴν τελευτὴν ἔπαινοι.

Nachſäen, ἐπισπείρειν. – ὑποφυτεύειν.

Nachſagen, ſ. Nachreden.

Nachſalzen, προσεπιβάλλειν ἅλας.

Nachſatz, ἀπόδοσις, ἡ. – ἑπόμενα, τὰ.

Nachſchallen, ἀπηχεῖν – ἀντηχεῖν.

Nachſchauen, ἀποθεᾶσθαί τι. – ἀναβλέπειν πρός τι – ἀποβλέπειν πρός od. εἴς τι.

Nachſchicken, μεταπέμπειν – προσπέμπειν – ὑποπέμπειν. – προσαποστέλλειν, ἐπαποστέλλειν. – κελεύειν ἐφέπεσθαι (nur von Perſonen).

Nachſchieben, ἐπωθεῖν – προωθεῖν. – προκυκλεῖν.

Nachſchieſſen, I. tranſitiv: Geld nachſchieſſen, πρὸς τοῖς δεδομένοις ἄλλα διδόναι χρήματα. – προσαναλίσκειν χρήματα. – zu einer beſtimmten Summe etwas n., πληροῦν τὸ χρέος. – II. intranſitiv: 1) hinter etwas herfallen: ἐπικαταφέρεσθαι, pass. – 2) von Pflanzen: ὑποβλαστάνειν.

Nachſchiffen, ἐκπλεῖν ὕστερον – ἀποπλεῖν

μετά τινα. – ἐπιπλεῖν (nach Einem fortſchiffen). – πλέοντα διώκειν (einem Schiffenden nachſetzen).

Nachſchlachten, ὕστερον ἀποσφάττειν.

Nachſchlagen, I. tranſitiv: 1) von Münzen: παραχαράττειν. – παρακόπτειν. – 2) in einem Buche: ἀνελίττειν. – II. intranſitiv ſ. v. a. nacharten: ὅμοιον γίγνεσθαι od. ὁμοιοῦσθαί (pass.) τινι.

Nachſchleichen, ὑφέρπειν.

Nachſchleppen, ἐπισύρειν. – ἑφέλκειν. – nach ſich ſchleppen, ἑφέλκεσθαι, med.

Nachſchlüſſel, κλεὶς παραπεποιημένη, ἡ. – ἀντίκλειθρον, τὸ. – ἀντίκλεις, ειδος, ἡ.

Nachſchmecken, 1) tranſitiv: ὕστερον γεύεσθαί τινος. – 2) intranſitiv: ὑπολείπειν τι κατὰ τὴν γλῶτταν, z. B. bitter, ὑπολείπειν τι πικρὸν κατὰ τὴν γλῶτταν.

Nachſchreiben, 1) von einem Muſter abſchreiben: ἀπογράφειν – ὑπογράφειν. – 2) die Worte Jemandes, während er ſpricht, niederſchreiben: παραλαβόντα γράφειν τὰ ὑπό τινος λεγόμενα. – ἀπογράφειν τὰ ὑπό τινος λεγόμενα.

Nachſchreiber, ὑπογραφεύς, έως, ὁ. – ὑπογράφων, ἀπογράφων, οντος, ὁ.

Nachſchreien, ἐπιβοᾶν.

Nachſchrift, ἐπίλογος, ὁ. – παράγραμμα, τὸ. – ὑποβεβλημένοι od. παραγεγραμμένοι od. ἐπιγεγραμμένοι λόγοι, οἱ.

Nachſchütten, ἐπεγχεῖν.

Nachſchuß, ἐπιχορήγημα, τὸ – ἐπιχορηγία, ἡ. – ἐπιφορά, ἡ. – προσκατάβλημα, τὸ. – ἀναπλήρωμα, τὸ. – ἐπίδοσις, ἡ.

Nachſchwarm, ἑσμὸς δεύτερος od. ἐπιγιγνόμενος, ὁ.

Nachſchwimmen, ἕπεσθαι νηχόμενον. – διώκειν νηχόμενον.

Nachſegeln, πλέοντα ἕπεσθαι. – ξυμπλεῖν.

Nachſehen, 1) mit Blicken verfolgen: ἀναβλέπειν πρός τι – ἀποβλέπειν εἴς τι. – ἐπισκοπεῖν τι. – προορᾶν τι. – ἀποθεᾶσθαί τι. – 2) unterſuchen: σκοπεῖν, κατασκοπεῖν. – ἐξετάζειν. – ſieh nach, σκόπει δή. – 3) Nachſicht geben: περιορᾶν. – συγγνώμην ἔχειν od. ποιεῖσθαι. – συγχωρεῖν.

Nachſenden, μεταπέμπειν – προσπέμπειν. – ὕστερον ἀποστέλλειν – προσαποστέλλειν, ἐπαποστέλλειν.

Nachſetzen, 1) intranſitiv: διώκειν, μεταδιώκειν, ἐκδιώκειν – καταδιώκειν τινά. – ἐπακολουθεῖν τινι. – μεταθεῖν. – ἐγκεῖσθαι u. ἐπικεῖσθαί τινι. – Einem n. laſſen, πέμπειν τοὺς διωξομένους τινά. – 2) tranſitiv: a) der Ordnung nach: ὑποτάττειν, παρατάττειν. – ἐπιβάλλειν. – b) in Anſehung des Ranges u. Werthes: ὕστερον ποιεῖσθαί τί τινος. – ἐν ὑστέρῳ τίθεσθαί τί τινος. – ὕστερον od. δεύτερον νομίζειν od. ἄγειν od. ποιεῖν τινά τινος. – δεύτερα διδόναι od. νέμειν τινί τινος. – καταφρονεῖν od. ὀλιγωρεῖν τινος πρός τι. – alles Andere ſetzt er dieſem nach, τἆλλα πάντα πάρεργα νομίζει πρὸς τοῦτο.

Nachſetzen, das, δίωξις, μεταδίωξις, ἡ – διωγμός, ὁ. – beim N. ergriffen ſie ihn, διώκοντες κατέλαβον αὐτόν.

Nachſetzung, καταφρόνησις, ἡ. – ὀλιγωρία, ἡ.

Nachſicht, συγγνώμη, ἡ. – ἐπιείκεια, ἡ. – πραότης, ητος, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – συγχώρησις, ἡ. – N. mit Jemandem haben, συγγνώμην ἔχειν od. ποιεῖσθαί τινι. – N. mit Jemandes Vergehungen haben, συγγνώμην ποιεῖσθαί τινι τῶν ἁμαρτημάτων. – N. finden, συγγνώμης τυγχάνειν, bei Einem, παρά τινος.

Nachſichtig, συγγνώμων, 2, gegen etwas, τινός. – εὐγνώμων, 2. – ἐπιεικής, 2. – εὐμενής, 2. – πρᾶος u. πραΰς, εῖα, ΰ. – συγγνώμην ἔχων, ουσα, ον. – συγγνωμονικός, 3. – nachſichtig ſein, εὐγνωμονεῖν. – ἐπιεικείᾳ χρῆσθαι.

Nachſichtigkeit, συγγνωμοσύνη – εὐγνωμοσύνη, ἡ. – εὐμένεια, ἡ. – πραότης, ητος, ἡ.

Nachſingen, συνᾴδειν – συμφωνεῖν (in einen Geſang mit einſtimmen).

Nachſinken, συγκαταπίπτειν. – ἐπικαταφέρεσθαι, pass.

Nachſinnen, σκοπεῖν – διασκοπεῖν. – διανοεῖσθαι. – λογισμὸν ποιεῖσθαι. – φροντίζειν. – μεριμνᾶν. – μελετᾶν. – ἐνθυμεῖσθαι.

Nachſinnen, das, τὸ διανοεῖσθαι. – φροντίς, ίδος, ἡ.

Nachſommer, ὄψιμον od. ὄψιον θέρος, τὸ.

Nachſpähen, ἐξακολουθεῖν. – ἐξιχνεύειν, ἐξιχνοσκοπεῖν.

Nachſpiel, ἐξόδιον, τὸ (ſowohl auf einem Inſtrumente, als auf der Bühne).

Nachſprechen, ſ. Nachreden.

Nachſprengen, δρόμῳ ἐκτενεστάτῳ διώκειν τινά.

Nachſpringen, ἐπικαταπηδᾶν (nach Einem herabſpringen). – διώκειν τινὰ δρόμῳ (nachlaufen).

Nachſpüren, ἰχνεύειν, ἐξιχνεύειν, ἀνιχνεύειν τι. – ἐρευνᾶν, ἐξερευνᾶν τι. – ἐξετάζειν τι. – ἔρευναν ποιεῖσθαί τινος. – ἐκμαστεύειν τι.

Nachſpüren, das, ἔρευνα, ης, ἡ. – ἰχνεία, ἴχνευσις, ἰχνοσκοπία, ἡ.

Nachſpürer, ἐρευνητής, οῦ, ὁ. – ἰχνευτής, ἀνιχνευτής, οῦ, ὁ.

Nachſpürung, ſ. das Nachſpüren.

Nachſtehen, Jemandem in etwas, λείπεσθαι od. ἀπολείπεσθαί τινός τινι. – ἀποδεῖν τινός τινι. – ἧττω εἶναι τινός τι od. mit Partiz. – ἡττᾶσθαί τινός τι od. κατά τι. – ὕστερον od. δεύτερον εἶναι τινός τινι. – ἐλλείπειν τινός τινι. – ἐνδεεστέρως ἔχειν τινὸς περί τι. – χείρω εἶναι τινος εἴς τι. – Keinem nachſtehen, οὐδενὸς δεύτερον εἶναι. – alles Andere ſtehet dieſem nach, τἆλλα πάντα πάρεργα πρὸς τοῦτο.

Nachſtehend, ſ. Folgend.

Nachſtellen, 1) einen niederern Platz anweiſen: τάττειν τι μετά τι. – ὑποτάττειν τί τινι. – 2) Nachſtellungen bereiten: ἐπιβουλεύειν τινί, u. κακὰ μηχανᾶσθαί τινι (überhaupt böſe Anſchläge gegen Einen faſ-

sen). – ἐνεδρεύειν τινά u. ἐλλοχᾶν τινα (im Hinterhalt, durch geheime Fallstricke auflauern). – θηρᾶν τι (etwas zu erjagen suchen).

Nachsteller, ὁ ἐπιβουλεύων od. ἐπιβουλεύσας.

Nachstellung, ἐπιβουλή, ἡ (böser Anschlag). ἐνέδρα, ἡ (Hinterhalt, geheimer Fallstrick). – Jemandem Nachstellungen bereiten, ἐπιβουλεύειν τινί. – mir werden Nachst. von Einem bereitet, ἐπιβουλεύομαι ὑπό τινος. – durch N. umkommen, ἐπιβουλευόμενον ἀπόλλυσθαι.

Nachsterben, συναποθνήσκειν, ἐπαποθνήσκειν.

Nachsteuer, ἐπιτελούμενος φόρος, ὁ. – ἐπιφορά, ἡ. – ἐπιχορηγία, ἡ – ἐπιχορήγημα, τὸ.

Nachsteuern, ἐπιτελεῖν. – ἐπιχορηγεῖν. – ἐπεισφέρειν. – ἐπαρκεῖν.

Nachstopfen, ἐπιστοιβάζειν.

Nachstoppeln, σταχυολογεῖν.

Nachstoppeln, das, σταχυολογία, ἡ.

Nachstossen, ἐπικεντεῖν. – ἐπερείδειν.

Nachstreben, einer Sache, ἐφίεσθαί τινος. – διώκειν τι. – σπουδάζειν περί τι. – ἐρᾶν τινος. – ἐπιθυμεῖν τινος. – Einem n., ζηλοῦν τινα.

Nachstrebung, ἔφεσις, ἡ. – ζῆλος, ὁ. – ἐπιθυμία, ἡ. – ἔρως, ωτος, ὁ.

Nachströmen, ἐπιῤῥεῖν. – ἐπιχεῖσθαι, pass.

Nachstürmen, μεθορμᾶν.

Nachstürzen, ἐπικαταφέρεσθαι, pass. – ἐπικαταῤῥεῖν. – sich Einem n., ἐπικαταῤῥίπτειν ἑαυτόν τινι.

Nachsuchen, ζητεῖν, ἀναζητεῖν. – ἐρευνᾶν, ἐξερευνᾶν. – ἐξετάζειν. – φωρᾶν u. καταφωρᾶν (eigentl. nach gestohlenen Sachen, dann überhaupt nach dunkeln u. schwierigen Dingen). – bei Einem um etwas n., αἰτεῖσθαί τινά τι. – ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος. – δεῖσθαί τινός τι.

Nachsuchung, ἔρευνα, ἡ. – ἀναζήτησις, ἡ. – ἐξέτασις, ἡ. – φώρασις, ἡ.

Nacht, νύξ, νυκτός, ἡ. – σκότος, τὸ u. ὁ. – des Nachts, bei N., zur Nachtzeit, νυκτός – νύκτωρ. – ἐκ νυκτός. – In vielen Fällen aber bilden die Griechen Zusammensetzungen mit νυκτο.., – νυκτι.. u. νυκτερο.., um diesen Begriff zu bezeichnen; z. B. des N. od. bei N. etwas thun, besond. jagen od. fischen, νυκτερεύειν. – des N. reisen, νυκτοπορεῖν. – in der N. reisend, gehend, νυκτοπόρος, 2. – das Reisen in der Nacht, νυκτοπορία, ἡ. – bei Nacht schreiben, νυκτογραφεῖν. – bei Nacht auf Nahrung ausgehend, νυκτερόβιος, 2 – νυκτινόμος, 2. – die Nacht durchwachen, ἀγρυπνεῖν τὴν νύκτα. – νυκτερεύειν. – die ganze Nacht durchwachen, παννυχίζειν. – tiefe, finstere N., νὺξ πολλή od. βαθεῖα. – σκότος πολύ. – in tiefer, finsterer N., πολλῆς νυκτὸς οὔσης. – σκότους πολλοῦ. – bis in die tiefe N., εἰς νύκτα βαθεῖαν. – die N. bricht an, ἡ νὺξ ἐπέρχεται. – die N. ist vor der Thür, ἡ νὺξ ἐπίκειται od. ἔγκειται. – gute N.! ὑγίαινε! – ὑγιαίνετε! – Einem gute N. sagen, ὑγιαίνειν εἰπεῖν τινα.

Nachtag, nach einem Feste, ἡ ὑστέρα.

Nachtanzen, συγχορεύειν. – ὀρχούμενον ἕπεσθαί τινι.

Nachtarbeit, νυκτερινὸς πόνος, ὁ. – νυκτερινὸν ἔργον, τὸ.

Nachtarbeiter, νυκτερευτής, οῦ, ὁ – νυκτερεύων, οντος, ὁ.

Nachtaumeln, σφαλλόμενον ἕπεσθαι.

Nachtbrot, δειλινόν, τὸ.

Nachtbuch, ἐπινυκτίς, ίδος, ἡ.

Nachtdieb, νυκτοκλέπτης, ου, ὁ.

Nachten, νυκτερεύειν. – es nachtet, νὺξ ἐπέρχεται.

Nachterscheinung, φάντασμα τὸ κατὰ τὴν νύκτα od. ἐν νυκτί. – νυκτερινὴ ὄψις, ἡ.

Nachtessen, s. Nachtbrot.

Nachteule, γλαύξ, γλαυκός, ἡ. – κίκνμος, ὁ – κικυμίς, ίδος, ἡ. – κικκάβη, ἡ. – wie eine N. schreien, κικκαβίζειν.

Nachtfalter, φάλαινα, ἡ.

Nachtfeier, παννυχίς, ίδος, ἡ. – eine N. halten od. begehen, παννυχίζειν, διαπαννυχίζειν. – Begehung der N., παννυχισμός, ὁ. – der eine N. begeht, παννυχιστής, οῦ, ὁ.

Nachtfeuer (im Lager), πυρά, τὰ. – N. unterhalten, πυρὰ καίειν. – es brennen N., πυρὰ γίγνεται.

Nachtfrost, νυκτερινὸς παγετός, ὁ.

Nachtgedanken, νυκτερινὰ μελετήματα, τὰ.

Nachtgefecht, ἡ ἐν νυκτὶ od. κατὰ τὴν νύκτα μάχη.

Nachtgeist, νυκτερινὸν φάντασμα, τὸ.

Nachtgesang, ᾄσμα νυκτερινόν. – αἱ διὰ τῆς νυκτὸς φωναί.

Nachtgeschirr, οὐρητρίς, ίδος, ἡ. – ἐνουρήθρα, ἡ.

Nachtgesicht, εἴδωλον νυκτερινόν, τὸ.

Nachtgespräch, ἡ κατὰ τὴν νύκτα ὁμιλία. – λόγοι νυκτερινοί, οἱ.

Nachtgewand, s. Nachtkleid.

Nachtgleiche, ἰσημερία, ἡ. – zur Zeit der N., ἰσημερινός, 3.

Nachthaube, μίτρα (νυκτερινή), ἡ.

Nachtheil, βλάβη, ἡ, u. κακόν, τὸ (jedes widrige und beeinträchtigende Ereigniß). – ἐλάττωμα, τὸ (Einbusse, Nachsetzung hinter Andere). – ζημία, ἡ (Nachtheil durch Verschuldung). – Nachtheile, die in den Umständen Jemandes liegen, ἡ ἀκαιρία τινός. – zu meinem Nachth., τῷ ἐμῷ κακῷ od. ἐπὶ τῷ ἐμῷ κακῷ. – τῇ ἐμῇ βλάβῃ. – κακῶς ἐμοί. – Jemandem N. bringen od. zum N. gereichen, βλάπτειν τινά. – κακὸν εἶναί τινι. – ζημίαν φέρειν τινί. – ζημία ἐστί τί τινι. – N. haben, ἐλαττοῦσθαι – ζημιοῦσθαι, pass. – ζημίαν πάσχειν. – ἀπολαύειν τινός – μεταλαμβάνειν τινός (so doppelsinnig, wie das Deutsche: zu geniessen haben). – zu seinem N. etwas thun, μετὰ βλάβης ποιεῖσθαί τι. – οὐκ εἰς δέον od. οὐκ εἰς τὸ καλὸν, οὐκ εἰς καιρὸν ποιεῖσθαί τι. – ohne N., ἀζήμιος, 2. – ἀβλαβής, 2. –

im N. stehen gegen Einen, ἐλαττοῦσθαί τινος. – μεῖον ἔχειν od. μειονεκτεῖν τινος. – es entspringt ein N. aus etwas, βλάβη γίγνεται ἔκ τινος.

Nachtheilig, κακός, 3. – βλαβερός, 3. – ἐπιβλαβής, 2. – ζημιώδης, 2. – ἐπιζήμιος, 2. – nachth. sein für Jemanden, κακὸν εἶναί τινι. – βλάπτειν τινά. – Jemanden in ein nachth. Licht stellen bei einem Andern, διαβάλλειν τινὰ πρός τινα. – ἀδοξίαν ἐργάζεσθαι od. κατασκευάζειν τινί.

Nachtherberge, καταγώγιον, τὸ.

Nachthimmel, αἰθὴρ ὁ κατὰ τὴν νύκτα.

Nachthun, μιμεῖσθαί τινα. – ἰσοῦν od. ἐξισοῦν ἑαυτόν τινι.

Nachtjäger, νυκτερευτής, οῦ, ὁ. – die Nachtjäger, νυκτοθῆραι, ῶν, οἱ (bei Xenophon, aber bezweifelt).

Nachtjagd, νυκτερεία, ἡ. – ἡ κατὰ τὴν νύκτα θήρα.

Nachtigall, ἀηδών, όνος, ἡ. – φιλομήλα, ας, ἡ.

Nachtisch, τραγήματα od. τρωγάλια, τὰ. – ἐπιφόρημα, τὸ.

Nachtkälte, τὰ κατὰ τὴν νύκτα ψύχη.

Nachtkerze, λύχνος νυκτερινός, ὁ.

Nachtkleid, ἐσθὴς νυκτερινή, ἡ.

Nachtlager, κοίτη (νυκτερινή), ἡ.

Nachtlampe, λύχνος (νυκτερινός), ὁ.

Nachtleuchte, νυκτολαμπίς, ίδος, ἡ.

Nachtlicht, λύχνος νυκτερινός, ὁ.

Nachtluft, αὔρα νυκτερινή, ἡ.

Nachtlust, ἡ τῆς νυκτὸς ἡδονή. – τέρψις νυκτερινή, ἡ.

Nachtmahl, s. Abendmahl.

Nachtmarsch, νυκτοπορία, ἡ. – Nachtmärsche machen, νυκτοπορεῖν – πορεύεσθαι νυκτός od. ἐν νυκτί.

Nachtmütze, μίτρα νυκτερινή, ἡ.

Nachtmusik, νυκτερινὴ συμφωνία, ἡ.

Nachtönen, ἔναυλον εἶναι – ἔναυλον ἐνδύεσθαι εἰς τὰ ὦτα.

Nachtquartier, νυκτέρευμα, τὸ. – σκηνὴ νυκτερινή, ἡ.

Nachtrab, ἡ τῆς στρατιᾶς οὐρά. – οὐράγιον, τὸ – οὐραγία, ἡ. – ὀπισθοφύλακες, οἱ. – im N. sich befinden, zu demselben gehören, οὐραγεῖν. – Anführer des N., οὐραγός, ὁ. – den N. kommandiren, οὐραγεῖν. – den N. decken, ὀπισθοφυλακεῖν. – die Bedeckung des N., ὀπισθοφυλακία, ἡ.

Nachtrabe, νυκτικόραξ, ακος, ὁ.

Nachtraben, ἀκολουθεῖν ἐντείνοντα τὸν ἵππον.

Nachtrachten, θηρᾶν u. θηρεύειν τι. – ὀρέγεσθαί τινος. – ἐφίεσθαί τινος. – ἀγωνίζεσθαι περί τι. – ἐπιβουλεύειν τινί.

Nachträglich, 1) als Nachtrag: ἐξ ἐπιβολῆς. – 2) erlittene Kränkung nicht vergessend: μνησίκακος, 2.

Nachtrag, προςθήκη – παρενθήκη, ἡ. – ἐπιβολή, ἡ. – ἀναπλήρωμα, τὸ.

Nachtragen, 1) hinter Jemanden her tragen: ἕπεσθαι od. ἀκολουθεῖν τινι φέροντά τι. – sich etwas nachtr. lassen, ἄγειν τι μεθ' ἑαυτόν. – ἐπικομίζεσθαί τι. – 2) hinzufügen, ergänzen: προςτιθέναι. – ἐπιβάλλειν. – πληροῦν, ἀναπληροῦν. – schriftlich nachtr., προςαναγράφειν, προςεγγράφειν, προςκαταγράφειν. – 3) eine erlittene Kränkung nicht vergessen: μνησικακεῖν τινί τινος. – nachtragend, μνησίκακος, 2. – das Nachtragen, μνησικακία, ἡ.

Nachtreiben, ἕπεσθαι ἐλαύνοντα. – ὄπισθεν ἐλαύνειν.

Nachtreise, νυκτοπορία, ἡ. – νυκτερινὴ ὁδοιπορία, ἡ. – eine N. machen, νυκτερινῇ ὁδοιπορίᾳ χρῆσθαι. – πορεύεσθαι νυκτός. – νυκτοπορεῖν. – der dieselbe macht, νυκτοπόρος, ὁ.

Nachtreten, ἀκολουθεῖν, ἐπακολουθεῖν. – παρέπεσθαι.

Nachtreter, ἀκόλουθος, ὁ.

Nachtrinken, ἐπιπίνειν. – ἐπιῤῥοφεῖν. – nachzutrinken geben, προςπιπίσκειν. Hippocr.

Nachtruhe, ἡ διὰ τῆς νυκτὸς ἡσυχία od. ἀνάπαυσις. – ὁ ἐν τῇ νυκτὶ ὕπνος.

Nachtrunde, ἐφοδεία, ἡ (als Handlung). – ἐφοδευταί, ῶν, οἱ, u. κωδωνοφόροι, οἱ (die Personen, welche die N. machen).

Nachtrupp, οὐράγιον, τὸ. – ὀπισθοφύλακες, οἱ.

Nachts, νυκτός. – ἐν νυκτί. – κατὰ τὴν νύκτα. – νύκτωρ.

Nachtschatten, στρύχνη, ἡ – στρύχνος – τρύχνος, ὁ – στρύχνον, τὸ.

Nachtschmaus, νυκτερινὸν συμπόσιον, τὸ. – κῶμος, ὁ.

Nachtschrecken, δεῖμα νυκτερινόν, τὸ.

Nachtschwärmer, παννυχιστής, οῦ, ὁ. – ὁ τῆς νυκτὸς ἡδυπαθῶν. – νυκτερευτής, οῦ, ὁ. – νυκτερινὸς συμπότης, ὁ. – κωμαστής, οῦ, ὁ. – als N. herumziehn, κωμάζειν.

Nachtschwärmerei, παννυχισμός, ὁ. – τὸ παννυχίζειν. – κωμασία, ἡ.

Nachtschweiß, νυκτερινὸς ἱδρώς, ὁ. – ὁ κατὰ τὸν ὕπνον ἱδρώς.

Nachtsitzen, νυκτερεία, ἡ. – νυκτερινοὶ πόνοι, οἱ.

Nachtstille, ἡ τῆς νυκτὸς σιγή.

Nachtstuhl, σκωραμίς, ίδος, ἡ. – λάσανον, τὸ. – ἕδρα, ἡ.

Nachtstunde, ὥρα νυκτός, ἡ.

Nachtthau, ἡ κατὰ τὴν νύκτα od. διὰ τῆς νυκτὸς δρόσος.

Nachttisch, ἄβαξ, ακος, ὁ.

Nachttopf, ἀμίς, ίδος, ἡ. – ἐνουρήθρα, ἡ.

Nachttreffen, ἡ ἐν νυκτὶ od. κατὰ τὴν νύκτα μάχη.

Nachtviole, ἑσπερίς, ίδος, ἡ.

Nachtvogel, νυκτερόβιος ὄρνις, ὁ (wie Eulen u. dergl.). – φάλαινα, ἡ (als Schmetterling).

Nachtwache, νυκτοφυλακία, ἡ. – νυκτερινὴ φυλακή od. φρουρά, ἡ. – die vor einem Lager ausgestellte N., ἐκκοιτία, ἡ. – die N. habend, νυκτοφύλαξ, ακος, ὁ. – die N. haben, νυκτοφυλακεῖν – von Soldaten,

ἐκκοιτεῖν. – ἐκκαθεύδειν. – die N. visitiren, κωδωνίζειν – κωδωνοφορεῖν.

Nachtwachen, das, νυκτερεία, ἡ. – νυκτερεῖα, τὰ. – νυκτεγερσία, νυκτηγερσία, ἡ.

Nachtwächter, νυκτοφύλαξ, ακος, ὁ.

Nachtwandler, νυκτιπόρος – νυκτοπόρος – νυκτιπόλος, ὁ. – ὁ περιπορευόμενος νυκτός. – Die zuerst aufgeführten Wörter sind eigentlich Adjektiva zweier Endungen und werden als solche auch gebraucht in der Bedeut. nachwandelnd.

Nachtzeit, νυκτερινὴ ὥρα, ἡ. – ὥρα νυκτός, ἡ. – zur N., νυκτός. – ὥρᾳ νυκτός.

Nachtzeug, νυκτερινὰ ἱμάτια, τὰ.

Nachtzug, d. i. nächtliche Expedizion, νυκτεγερσία, ἡ. – einen N. unternehmen, νυκτερεύειν – νυκτεγερτεῖν.

Nachwachsen, ὑποβλαστάνειν. – ὑποφύεσθαι u. ὑποφῦναι.

Nachwaden, ἐπιδιαβαίνειν.

Nachwägen, ἀνασταθμᾶσθαι. – πάλιν σταθμᾶσθαι.

Nachwählen, ὕστερον od. δεύτερον αἱρεῖσθαι – αὖθις αἱρεῖσθαι.

Nachwälzen, ἐπικυλινδεῖν.

Nachwagen, sich, τολμᾶν ἐφέπεσθαι.

Nachwahl, δευτέρα αἵρεσις, ἡ.

Nachwandeln, μιμεῖσθαί τινα. – ἀκολουθεῖν τινι.

Nachwehen, die, τὰ ὕστερον πάθη. – ὠδῖνες αἱ μετὰ τὸν τόκον. – nun kommen die N., ἤδη δὲ βαρέως διάκειται ἐκ τῶν πρόσθεν καλῶν. – oder sprichwörtlich, ἄρτι μῦς πίττης γεύεται.

Nachwehen, als Verbum, ἐπιπνεῖν.

Nachwein, δευτερίας [οἶνος], ου, ὁ.

Nachweinen, δακρυόροουντα ἐπιποθεῖν τινά.

Nachweisen, δεικνύναι, ἀποδεικνύναι. – ἀποφαίνειν. – τεκμαίρεσθαι.

Nachweisung, δεῖξις, ἀπόδειξις, ἡ.

Nachwelt, οἱ ἐπιγιγνόμενοι. – οἱ μέλλοντες ἔσεσθαι. – οἱ ὕστερον γιγνόμενοι. – οἱ ἔπειτα ἐσόμενοι. – πᾶν γένος τὸ ἐπιγιγνόμενον.

Nachwerfen, ῥίπτειν τι μετά τινα. – ἐπιῤῥίπτειν τινί τι. – ἀπιόντα od. φεύγοντά τινα βάλλειν τινί.

Nachwiegen, s. Nachwägen.

Nachwiehern, χρεμετίσαντα ποθεῖν, Einem, τινά.

Nachwinken, νεύειν.

Nachwinter, ὄψιμος od. ὄψιος χειμών, ὁ. – χειμὼν ὁ ὑπὲρ καιρόν. – μεταχείμασις, ἡ.

Nachwirken, ὕστερον od. μετὰ χρόνον τινὰ ἀποφαίνεσθαι τὴν δύναμιν.

Nachwogen, ἐπικυμαίνειν. – metaphorisch: ὄπισθεν ἐκχεῖσθαι od. διαχεῖσθαι.

Nachwollen, βούλεσθαι od. μέλλειν ἐφέπεσθαι.

Nachwort, ἐπίλογος, ὁ.

Nachwuchs, 1) das Nachwachsen: ὑπόφυσις, ἡ. – 2) das, was nachwächst: τὰ ἔκγονα. – γενεά, ἡ.

Nachwünschen, ἐπεύχεσθαι. – ἐπαρᾶσθαι.

Nachzählen, ἀναριθμεῖν. – αὖθις ἀριθμεῖν.

Nachzahlen, ὕστερον ἀποτίνειν. – προσκαταβάλλειν. – προσαποτίνειν.

Nachzahlung, προσκαταβολή, ἡ.

Nachzeichnen, ἀπογράφειν, ὑπογράφειν. – ἀπεικάζειν γραφῇ.

Nachzerren, ἐπισύρειν. – ἐφέλκειν. – ἐπισπᾶν, gewöhnl. im Med.

Nachziehen, I. transitiv: ἐφέλκειν. – bildlich: etwas nach sich ziehen, ἐργάζεσθαί τι. – πορίζειν τι. – παρακείμενον ἔχειν τι. – ἀποβαίνειν εἴς τι. – das zieht nichts Gutes nach sich, οὐκ εἰς καλὸν od. δέον ἀποβαίνει τι. – Ungerechtigkeit zieht Strafe nach sich, ἡ μὲν ἀδικία ζημίαν ἐργάζεται. – II. intransitiv: 1) folgen, nachgehen: ἕπεσθαι. – ἐπακολουθεῖν, παρακολουθεῖν. – 2) in der Veränderung des Wohnsitzes Jemandem folgen: ὕστερον μετοικεῖν.

Nachzügler, οἱ ὑστεροῦντες ἀπὸ τοῦ στρατεύματος.

Nachzug, s. Nachtrab.

Nacken, αὐχήν, ένος, ὁ. – τράχηλος, ὁ. – beim Zugvieh: λόφος, ὁ. – Jemandem auf dem N. sitzen, ἐγκεῖσθαι od. ἐπικεῖσθαί τινι. – den N. stolz erheben, τραχηλιᾶν (von Pferden). – ἐπαίρεσθαι – μέγα ἐπαίρεσθαι, pass. (metaphorisch). – Einem den N. beugen, κάμπτειν τινά. – συστέλλειν τινά. – κολάζειν τινά. – den N. beugen (intransit.), ὑφίεσθαι. – ταπεινότερον φρονεῖν.

Nackend, Nackt, γυμνός, 3 (entblößt von Kleidern und überhaupt von Bedeckung). – ψιλός, 3 (kahl, unbehaart, auch nicht bewachsen). – ἔρημος, 2 (entblößt von Dingen, die man bedarf). – ein nackter Körper, γυμνὸν σῶμα. – ein nackter Acker, ψιλὴ γῆ. – mit nackten Füssen, γυμνόπους, ποδος, ὁ, ἡ. – sich nackt sehen lassen, ὁρᾶσθαι γυμνόν. – n. gehen, γυμνὸν εἶναι od. βιῶναι. – γυμνὸν πορεύεσθαι. – Einen nackt ausziehen, γυμνοῦν od. ἀπογυμνοῦν τινα ἱματίων.

Nacktheit, γυμνότης – ψιλότης, ητος, ἡ. – ἐρημία, ἡ.

Nadel, βελόνη, ἡ – ῥαφίς, ίδος, ἡ. – ἠπήτριον, τὸ (besond. zum Stopfen). – ἀκέστρα, ἡ (besond. zum Packen). – Nadel der Tannen u. Fichten: βελόνη, ἡ. – φύλλον, τὸ.

Nadelbüchse, ῥαφιδοθήκη, ἡ.

Nadelförmig, βελονοειδής, 2.

Nadelgeld, τὰ εἰς ζώνην od. καλλωπισμὸν δεδομένα χρήματα. – etwas zum N. geben od. anweisen, διδόναι τι εἰς ζώνην od. εἰς καλλωπισμόν, πρὸς καλλωπισμόν. – etwas als N. haben, ἔχειν τι εἰς ζώνην δεδομένον.

Nadelhändler, βελονοπώλης, ου, ὁ.

Nadelholz, δένδρα τὰ τὰς βελόνας φέροντα od. φύοντα.

Nadelkopf, Nadelkuppe, ἡ τῆς βελόνης κεφαλή.

Nadelöhr, ἡ τῆς ῥαφίδος ὀπή od. τρυμαλιά.

Nadelspitze, ἡ τῆς βελόνης ἀκίς.

Nadler, βελονοπώλης, ου, ὁ.

Nächſt, 1) vom Orte: πλησίον mit Genit. – ἐγγυτάτω – ἐγγύτατα u. ἔγγιστα mit Genit. – πρός u. ἐπί mit Dat. – παρά mit Akkuſ. – 2) von Rang u. Folge: μετά mit Akkuſ.

Nächſtdem, ἐκ τούτων. – ἐπὶ τούτοις. – μετὰ ταῦτα. – ἐξῆς.

Nächſte, ὁ ἡ τὸ ἐγγύτατα (nur vom Ort). – ὁ ἡ τὸ πλησίον od. πέλας (vom Ort u. von der Verwandtſchaft). – ὁ ἡ τὸ ἐξῆς u. ἑφεξῆς (vom Ort, von der Zeit u. vom Range). – πρῶτος μετά τινα (vom Range u. von der Zeitfolge). – der nächſte Tag, ἡμέρα ἡ ἐξῆς od. ἑφεξῆς od. ἐπιοῦσα od. ἐπιγιγνομένη. – nächſter Tage, ἐν βραχεῖ. – αὐτίκα μάλα. – die nächſten Anverwandten, οἱ ἐγγύτατα προσήκοντες τῷ γένει. – οἱ οἰκειότατοι. – der nächſte Weg, ἡ συντομωτάτη (mit und ohne ὁδός). – den nächſten Weg einſchlagen, συντέμνειν ὁδόν.

Nächſte, der, ὁ πέλας od. πλησίον (verſt. ὤν).

Nächſtenliebe, φιλανθρωπία, ἡ.

Nächſtens, ἐν βραχεῖ. – αὐτίκα. – τάχα.

Nächſtfolgend, ὁ ἡ τὸ ἑξῆς od. ἑφεξῆς. – ἐπιγιγνόμενος, 3. – ἐγγυτάτω καθιστάμενος, 3.

Nächſtkünftig, μέλλων καὶ οὔπω παρών. – αὐτίκα ἐσόμενος, 3.

Nächtlich, νυκτερινός, 3. – ὁ ἡ τὸ τῆς νυκτός od. ἐν τῇ νυκτί (γενόμενος). – ein n. Treffen, νυκτομαχία, ἡ. – ein n. Unternehmen, νυκτεγερσία, ἡ. – n. Bakchosfeier, νυκτέλια ἱερά.

Nägelchen, ὀνύχιον, τὸ (am Körper). – ἡλίσκος, ὁ – μικρὸς ἧλος, ὁ (zum Befeſtigen).

Nähe, ἐγγύτης, ητος, ἡ. – πλησιασμός, ὁ. – in der N., πλησίον. – ἄγχι. – aus der N., ἐγγύθεν. – Kampf in der N., ἡ ὁμόθεν μάχη. – Waffen zum Kampf in der N., ἀγχίμαχα ὅπλα. – in der N. fechten, συστάδην od. συσταδὸν μάχεσθαι. – in Jemandes N. ſein, πλησιάζειν τινί. – πλησίον εἶναι od. καταστῆναί τινος. – in Jemandes N. kommen, προσπελάζειν τινί. – προσιέναι τινί. – etwas in die N. Jemandes ſtellen, ἱστάναι τι πλησίον τινός.

Nähen, ῥάπτειν. – ἀκεῖσθαι. – in etwas n., ἐνράπτειν εἴς τι.

Näherin, ἀκέστρα – ἠπήτρια, ἡ. – ἡ ῥάπτουσα.

Nähern, etwas dem andern, προσφέρειν od. προσάγειν τί τινι od. πρός τι. – πλησίον ποιεῖν τί τινος. – ſich n., πελάζειν, προσπελάζειν τινί. – πλησιάζειν τινί. – ἐγγίζειν τινί od. τινός od. πρός τινα od. εἴς τινα. – ἐγγὺς od. πλησίον γίγνεσθαί τινος. – ἐπιέναι, προσιέναι, προσχωρεῖν τινι (ſämmtlich von Annäherung im Raum). – προσπλεῖν (von Schiffenden). – ἐπιέναι u. ἐπιγίγνεσθαι (anrücken in der Zeit). – ἐγγὺς εἶναί τινος u. ἐοικέναι τινί (ähnlich ſein).

Näherung, ſ. Annäherung.

Nähnadel, ῥαφίς, ίδος, ἡ – ῥάφιον, τὸ.

Nähren, τρέφειν τινά – τροφὴν παρέχειν τινί (eigentl. u. metaphor.). – σιτίζειν τινά (füttern, mäſten). – αὐξάνειν u. ἀνατρέφειν (unterhalten u. mehren). – den Muth nähren, ἀνατρέφειν φρόνημα. – den Geiſt n., τρέφειν τὴν ψυχήν. – ſich n., τρέφεσθαι, pass. – τὴν τροφὴν ἔχειν. – ſich n. von od. mit etwas, τὸν βίον ποιεῖσθαι od. ἔχειν ἀπό τινος. – τρέφεσθαι od. διατρέφεσθαι (pass.) ἀπό τινος.

Nährend, τρόφιμος, 3. – αὐξητικός, 3. – ein gut nährendes Gewerbe, τέχνη ἱκανὸν τὸν πόρον ἔχουσα.

Nährer, τροφεύς, έως, ὁ. – ὁ τρέφων.

Nährſtand, οἱ τὰς τέχνας ἐργαζόμενοι.

Nämlich, ſ. Nemlich.

Närrin, μώρα, ἡ.

Närriſch, 1) poſſenhaft: φλύαρος, 2. – μωρός od. μῶρος, 3. – ληρώδης, 2. – närriſches Zeug, φλυαρία, ἡ. – λῆρος, ὁ. – n. Zeug reden od. treiben, φλυαρεῖν. – ληρεῖν. – 2) ſonderbar, auffallend: ἀλλόκοτος, 2. – παράδοξος, 2. – ἄτοπος, 2. – 3) wahnſinnig: ἄφρων, 2. – ἀνόητος, 2. – μαινόμενος, 3. – n. ſein, μαίνεσθαι, pass.

Näſcher, λίχνος, ὁ. – τένθης, ου, ὁ. – σινάμωρος, ὁ. – χναυστικός, ὁ. Athen.

Näſcherei, 1) die Neigung zum Naſchen: λιχνεία, ἡ. – σιναμωρία, ἡ. – τενθεία, ἡ. – 2) Naſchwerk: λίχνευμα u. χναῦμα, τὸ. – πέμματα – σιναμωρεύματα, τὰ.

Näſchig, λίχνος, 3. – σινάμωρος, ὁ. – χναυρός, 3.

Näſſe, ὑγρότης, ητος, ἡ – ὑγρασία, ἡ – ὕγρασμα, τὸ. – νοτία, ἡ.

Näſſen, ὑγράζειν. – νοτιᾶν.

Näßlich, ὑγράζων, ουσα, ον. – ὑγρότερος, α, ον.

Nagel, 1) am menſchlichen Körper: ὄνυξ, ὄνυχος, ὁ. – die Nägel abſchneiden, ἀφαιρεῖν τοὺς ὄνυχας. – ὀνυχίζειν u. ὀνυχίζεσθαι. – das Beſchneiden der N., ὀνυχισμός, ὁ. – das Inſtrument dazu, ὀνυχιστήριον, τὸ. – unter den Nägeln brennen, εἰς ὄνυχα δύεσθαι. – 2) zum Einſchlagen: ἧλος, ὁ. – γόμφος, ὁ. – hölzerner N., πάσσαλος od. πάτταλος, ὁ. – mit Nägeln befeſtigen, ἡλοῦν. – γομφοῦν.

Nagelblüte, ὄνυχος νεφέλιον, τὸ.

Nagelbohrer, τρυπάνη, ἡ.

Nagelfein, ἀκριβέστατος, 3. – Adverbialiſch: ἐπὶ τὸ ἀκριβέστερον. – ἐπ' ὄνυχος u. δι' ὄνυχος, welche Ausdrücke mit beigefügtem Artikel auch adjektiviſch gebraucht werden.

Nagelfell, πτερύγιον, τὸ. – νεφέλιον, τὸ.

Nagelförmig, ὀνυχοειδής, 2 (wie ein Fingernagel). – ἡλοειδής, 2 (wie ein Bretnagel).

Nagelgeſchwür, παρωνυχία, ἡ – παρωνυχίς, ίδος, ἡ.

Nagelkopf, Nagelkuppe, ἡ τοῦ ἧλου κεφαλή.

Nagelmuſchel, σωλήν, ῆνος, ὁ.

Nageln, ἡλοῦν. – γομφοῦν. – πατταλεύειν. – πηγνύναι od. δεῖν ἥλοις.

ἐκκοιτεῖν. – ἐκκαθεύδειν. – die N. visitiren, κωδωνίζειν – κωδωνοφορεῖν.

Nachtwachen, das, νυκτερεία, ἡ. – νυκτερεῖα, τά. – νυκτεγερσία, νυκτηγερσία, ἡ.

Nachtwächter, νυκτοφύλαξ, ακος, ὁ.

Nachtwandler, νυκτιπόρος – νυκτοπόρος – νυκτιπόλος, ὁ. – ὁ περιπορευόμενος νυκτός. – Die zuerst aufgeführten Wörter sind eigentlich Adjektiva zweier Endungen und werden als solche auch gebraucht in der Bedeut. nachwandelnd.

Nachtzeit, νυκτερινὴ ὥρα, ἡ. – ὥρα νυκτός, ἡ. – zur N., νυκτός. – ὥρᾳ νυκτός.

Nachtzeug, νυκτερινὰ ἱμάτια, τά.

Nachtzug, d. i. nächtliche Expedizion, νυκτεγερσία, ἡ. – einen N. unternehmen, νυκτερεύειν – νυκτεγερτεῖν.

Nachwachsen, ὑποβλαστάνειν. – ὑποφύεσθαι u. ὑποφῦναι.

Nachwaden, ἐπιδιαβαίνειν.

Nachwägen, ἀναστα θμᾶσθαι. – πάλιν σταθμᾶσθαι.

Nachwählen, ὕστερον od. δεύτερον αἱρεῖσθαι – αὖθις αἱρεῖσθαι.

Nachwälzen, ἐπικυλινδεῖν.

Nachwagen, sich, τολμᾶν ἐφέπεσθαι.

Nachwahl, δευτέρα αἵρεσις, ἡ.

Nachwandeln, μιμεῖσθαί τινα. – ἀκολουθεῖν τινι.

Nachwehen, die, τὰ ὕστερον πάθη. – ὠδῖνες αἱ μετὰ τὸν τόκον. – nun kommen die N., ἤδη δὲ βαρέως διάκειται ἐκ τῶν πρόσθεν καλῶν. – oder sprichwörtlich, ἄρτι μὺς πίττης γεύεται.

Nachwehen, als Verbum, ἐπιπνεῖν.

Nachwein, δευτερίας [οἶνος], ου, ὁ.

Nachweinen, δακρυρροοῦντα ἐπιποθεῖν τινά.

Nachweisen, δεικνύναι, ἀποδεικνύναι. – ἀποφαίνειν. – τεκμαίρεσθαι.

Nachweisung, δεῖξις, ἀπόδειξις, ἡ.

Nachwelt, οἱ ἐπιγιγνόμενοι. – οἱ μέλλοντες ἔσεσθαι. – οἱ ὕστερον γιγνόμενοι. – οἱ ἔπειτα ἐσόμενοι. – πᾶν γένος τὸ ἐπιγιγνόμενον.

Nachwerfen, ῥίπτειν τι μετά τινα. – ἐπιῤῥίπτειν τινί τι. – ἀπιόντα od. φεύγοντά τινα βάλλειν τινί.

Nachwiegen, s. Nachwägen.

Nachwiehern, χρεμετίσαντα ποθεῖν, Einem, τινά.

Nachwinken, νεύειν.

Nachwinter, ὄψιμος od. ὄψιος χειμών, ὁ. – χειμὼν ὁ ὑπὲρ καιρόν. – μεταχείμασις, ἡ.

Nachwirken, ὕστερον od. μετὰ χρόνον τινὰ ἀποφαίνεσθαι τὴν δύναμιν.

Nachwogen, ἐπικυμαίνειν. – metaphorisch: ὄπισθεν ἐκχεῖσθαι od. διαχεῖσθαι.

Nachwollen, βούλεσθαι od. μέλλειν ἐφέπεσθαι.

Nachwort, ἐπίλογος, ὁ.

Nachwuchs, 1) das Nachwachsen: ὑπόφυσις, ἡ. – 2) das, was nachwächst: τὰ ἔκγονα. – γενεά, ἡ.

Nachwünschen, ἐπεύχεσθαι. – ἐπαρᾶσθαι.

Nachzählen, ἀναριθμεῖν. – αὖθις ἀριθμεῖν.

Nachzahlen, ὕστερον ἀποτίνειν. – προσκαταβάλλειν. – προσαποτίνειν.

Nachzahlung, προσκαταβολή, ἡ.

Nachzeichnen, ἀπογράφειν, ὑπογράφειν. – ἀπεικάζειν γραφῇ.

Nachzerren, ἐπισύρειν. – ἐφέλκειν. – ἐπισπᾶν, gewöhnl. im Med.

Nachziehen, I. transitiv: ἐφέλκειν. – bildlich: etwas nach sich ziehen, ἐργάζεσθαί τι. – ποριζειν τι. – παρακείμενον ἔχειν τι. – ἀποβαίνειν εἴς τι. – das ziehet nichts Gutes nach sich, οὐκ εἰς καλὸν od. δέον ἀποβαίνει τι. – Ungerechtigkeit ziehet Strafe nach sich, ἡ μὲν ἀδικία ζημίαν ἐργάζεται. – II. intransitiv: 1) folgen, nachgehen: ἕπεσθαι. – ἐπακολουθεῖν, παρακολουθεῖν. – 2) in der Veränderung des Wohnsitzes Jemandem folgen: ὕστερον μετοικεῖν.

Nachzügler, οἱ ὑστεροῦντες ἀπὸ τοῦ στρατεύματος.

Nachzug, s. Nachtrab.

Nacken, αὐχήν, ένος, ὁ. – τράχηλος, ὁ. – beim Zugvieh: λόφος, ὁ. – Jemandem auf dem N. sitzen, ἐγκεῖσθαι od. ἐπικεῖσθαί τινι. – den N. stolz erheben, τραχηλιᾶν (von Pferden). – ἐπαίρεσθαι – μέγα ἐπαίρεσθαι, pass. (metaphorisch). – Einem den N. beugen, κάμπτειν τινά. – συστέλλειν τινά. – κολάζειν τινά. – den N. beugen (intransit.), ὑφίεσθαι. – ταπεινότερον φρονεῖν.

Nackend, Nackt, γυμνός, 3 (entblößt von Kleidern und überhaupt von Bedeckung). – ψιλός, 3 (kahl, unbehaart, auch nicht bewachsen). – ἔρημος, 2 (entblößt von Dingen, die man bedarf). – ein nackter Körper, γυμνὸν σῶμα. – ein nackter Acker, ψιλὴ γῆ. – mit nackten Füssen, γυμνόπους, ποδος, ὁ, ἡ. – sich nackt sehen lassen, ὁρᾶσθαι γυμνόν. – n. gehen, γυμνὸν εἶναι od. βιῶναι. – γυμνὸν πορεύεσθαι. – Einen nackt ausziehen, γυμνοῦν od. ἀπογυμνοῦν τινα ἱματίων.

Nacktheit, γυμνότης – ψιλότης, ητος, ἡ. – ἐρημία, ἡ.

Nadel, βελόνη, ἡ – ῥαφίς, ίδος, ἡ. – ἠπήτριον, τὸ (besond. zum Stopfen). – ἀκέστρα, ἡ (besond. zum Packen). – Nadel der Tannen u. Fichten: βελόνη, ἡ. – φύλλον, τὸ.

Nadelbüchse, ῥαφιδοθήκη, ἡ.

Nadelförmig, βελονοειδής, 2.

Nadelgeld, τὰ εἰς ζώνην od. καλλωπισμὸν δεδομένα χρήματα. – etwas zum N. geben od. anweisen, διδόναι τι εἰς ζώνην od. εἰς καλλωπισμόν, πρὸς καλλωπισμόν. – etwas als N. haben, ἔχειν τι εἰς ζώνην δεδομένον.

Nadelhändler, βελονοπώλης, ου, ὁ.

Nadelholz, δένδρα τὰ τὰς βελόνας φέροντα od. φύοντα.

Nadelkopf, Nadelkuppe, ἡ τῆς βελόνης κεφαλή.

Nadelöhr, ἡ τῆς ῥαφίδος ὀπή od. τρυμαλιά.

Nadelspitze, ἡ τῆς βελόνης ἀκίς.

Nadler, βελονοπώλης, ου, ὁ.

Nächſt, 1) vom Orte: πλησίον mit Genit. – ἐγγυτάτω – ἐγγύτατα u. ἔγγιστα mit Genit. – πρός u. ἐπί mit Dat. – παρά mit Akkuſ. – 2) von Rang u. Folge: μετά mit Akkuſ.

Nächſtdem, ἐκ τούτων. – ἐπὶ τούτοις. – μετὰ ταῦτα. – ἐξῆς.

Nächſte, ὁ ἡ τὸ ἐγγύτατα (nur vom Ort). – ὁ ἡ τὸ πλησίον od. πέλας (vom Ort u. von der Verwandtſchaft). – ὁ ἡ τὸ ἐξῆς u. ἐφεξῆς (vom Ort, von der Zeit u. vom Range). – πρῶτος μετά τινα (vom Range u. von der Zeitfolge). – der nächſte Tag, ἡμέρα ἡ ἐξῆς od. ἐφεξῆς od. ἐπιοῦσα od. ἐπιγιγνομένη. – nächſter Tage, ἐν βραχεῖ. – αὐτίκα μάλα. – die nächſten Anverwandten, οἱ ἐγγύτατα προσήκοντες τῷ γένει. – οἱ οἰκειότατοι. – der nächſte Weg, ἡ συντομωτάτη (mit und ohne ὁδός). – den nächſten Weg einſchlagen, συντέμνειν ὁδόν.

Nächſte, der, ὁ πέλας od. πλησίον (verſt. ὤν).

Nächſtenliebe, φιλανθρωπία, ἡ.

Nächſtens, ἐν βραχεῖ. – αὐτίκα. – τάχα.

Nächſtfolgend, ὁ ἡ τὸ ἐξῆς od. ἐφεξῆς. – ἐπιγιγνόμενος, 3. – ἐγγυτάτω καθιστάμενος, 3.

Nächſtkünftig, μέλλων καὶ οὔπω παρών. – αὐτίκα ἐσόμενος, 3.

Nächtlich, νυκτερινός, 3. – ὁ ἡ τὸ τῆς νυκτός od. ἐν τῇ νυκτί (γενόμενος). – ein n. Treffen, νυκτομαχία, ἡ. – ein n. Unternehmen, νυκτεγερσία, ἡ. – n. Bakchosfeier, νυκτέλια ἱερά.

Nägelchen, ὀνύχιον, τὸ (am Körper). – ἡλίσκος, ὁ – μικρὸς ἧλος, ὁ (zum Befeſtigen).

Nähe, ἐγγύτης, ητος, ἡ. – πλησιασμός, ὁ. – in der N., πλησίον. – ἄγχι. – aus der N., ἐγγύθεν. – Kampf in der N., ἡ ὁμόθεν μάχη. – Waffen zum Kampf in der N., ἀγχίμαχα ὅπλα. – in der N. fechten, συστάδην od. συσταδὸν μάχεσθαι. – in Jemandes N. ſein, πλησιάζειν τινί. – πλησίον εἶναι od. καταστῆναί τινος. – in Jemandes N. kommen, προσπελάζειν τινί. – προσιέναι τινί. – etwas in die N. Jemandes ſtellen, ἱστάναι τι πλησίον τινός.

Nähen, ῥάπτειν. – ἀκεῖσθαι. – in etwas n., ἐνράπτειν εἴς τι.

Näherin, ἀκέστρα – ἠπήτρια, ἡ. – ἡ ῥάπτουσα.

Nähern, etwas dem andern, προσφέρειν od. προσάγειν τί τινι od. πρός τι. – πλησίον ποιεῖν τί τινος. – ſich n., πελάζειν, προσπελάζειν τινί. – πλησιάζειν τινί. – ἐγγίζειν τινί od. τινός od. πρός τινα od. εἴς τινα. – ἐγγὺς od. πλησίον γίγνεσθαί τινος. – ἐπιέναι, προσιέναι, προσχωρεῖν τινι (ſämmtlich von Annäherung im Raum). – προσπλεῖν (von Schiffenden). – ἐπιέναι u. ἐπιγίγνεσθαι (anrücken in der Zeit). – ἐγγὺς εἶναί τινος u. ἐοικέναι τινί (ähnlich ſein).

Näherung, ſ. Annäherung.

Nähnadel, ῥαφίς, ίδος, ἡ – ῥάφιον, τὸ.

Nähren, τρέφειν τινά – τροφὴν παρέχειν τινί (eigentl. u. metaphor.). – σιτίζειν τινά (füttern, mäſten). – αὐξάνειν u. ἀνατρέφειν (unterhalten u. mehren). – den Muth nähren, ἀνατρέφειν φρόνημα. – den Geiſt n., τρέφειν τὴν ψυχήν. – ſich n., τρέφεσθαι, pass. – τὴν τροφὴν ἔχειν. – ſich n. von od. mit etwas, τὸν βίον ποιεῖσθαι od. ἔχειν ἀπό τινος. – τρέφεσθαι od. διατρέφεσθαι (pass.) ἀπό τινος.

Nährend, τρόφιμος, 3. – αὐξητικός, 3. – ein gut nährendes Gewerbe, τέχνη ἱκανὸν τὸν πόρον ἔχουσα.

Nährer, τροφεύς, έως, ὁ. – ὁ τρέφων.

Nährſtand, οἱ τὰς τέχνας ἐργαζόμενοι.

Nämlich, ſ. Nemlich.

Närrin, μώρα, ἡ.

Närriſch, 1) poſſenhaft: φλύαρος, 2. – μωρός od. μῶρος, 3. – ληρώδης, 2. – närriſches Zeug, φλυαρία, ἡ. – ληρος, ὁ. – n. Zeug reden od. treiben, φλυαρεῖν. – ληρεῖν. – 2) ſonderbar, auffallend: ἀλλόκοτος, 2. – παράδοξος, 2. – ἄτοπος, 2. – 3) wahnſinnig; ἄφρων, 2. – ἀνόητος, 2 – μαινόμενος, 3. – n. ſein, μαίνεσθαι, pass.

Näſcher, λίχνος, ὁ. – τένθης, ου, ὁ. – σινάμωρος, ὁ. – χναυστικός, ὁ. Athen.

Näſcherei, 1) die Neigung zum Naſchen: λιχνεία, ἡ. – σιναμωρία, ἡ. – τενθεία, ἡ. – 2) Naſchwerk: λίχνευμα u. χναῦμα, τὸ. – πέμματα – σιναμωρεύματα, τὰ.

Näſchig, λίχνος, 3. – σινάμωρος, ὁ. – χναυρός, 3.

Näſſe, ὑγρότης, ητος, ἡ – ὑγρασία, ἡ – ὕγρασμα, τὸ. – νοτία, ἡ.

Näſſen, ὑγράζειν. – νοτιᾶν.

Näßlich, ὑγράζων, ουσα, ον. – ὑγρότερος, α, ον.

Nagel, 1) am menſchlichen Körper: ὄνυξ, ὄνυχος, ὁ. – die Nägel abſchneiden, ἀφαιρεῖν τοὺς ὄνυχας. – ὀνυχίζειν u. ὀνυχίζεσθαι. – das Beſchneiden der N., ὀνυχισμός, ὁ. – das Inſtrument dazu, ὀνυχιστήριον, τὸ. – unter den Nägeln brennen, εἰς ὄνυχα δύεσθαι. – 2) zum Einſchlagen: ἧλος, ὁ. – γόμφος, ὁ. – hölzerner N., πάσσαλος od. πάτταλος, ὁ. – mit Nägeln befeſtigen, ἡλοῦν. – γομφοῦν.

Nagelblüte, ὄνυχος νεφέλιον, τὸ.

Nagelbohrer, τρυπάνη, ἡ.

Nagelfein, ἀκριβέστατος, 3. – Adverbialiſch: ἐπὶ τὸ ἀκριβέστερον. – ἐπ' ὄνυχος u. δι' ὄνυχος, welche Ausdrücke mit beigefügtem Artikel auch adjektiviſch gebraucht werden.

Nagelfell, πτερύγιον, τὸ. – νεφέλιον, τὸ.

Nagelförmig, ὀνυχοειδής, 2 (wie ein Fingernagel). – ἡλοειδής, 2 (wie ein Bretnagel).

Nagelgeſchwür, παρωνυχία, ἡ – παρωνυχίς, ίδος, ἡ.

Nagelkopf, Nagelkuppe, ἡ τοῦ ἥλου κεφαλή.

Nagelmuſchel, σωλήν, ῆνος, ὁ.

Nageln, ἡλοῦν. – γομφοῦν. – πατταλεύειν. – πηγνύναι od. δεῖν ἥλοις.

Nagelschmied, ἡλοκόπος, ὁ.
Nagen, τρώγειν. – χναύειν. – an etwas n., περιτρώγειν – διατρώγειν τι. – bildlich von Sorgen u. dergl.: τήκειν. – δάκνειν. – ἀνιᾶν.
Nahe, ὁ ἡ τὸ πλησίον – γειτνιάζων, ουσα, ον. – Adv. πλησίον. – ἐγγύς, bei etwas, τινός. – ein naher Verwandter, προσήκων τῷ γένει. – ein n. Freund, οἰκεῖος, ὁ. – n. gelegen, πλησίον κείμενος, ένη, ενον. – πλησιόχωρος, 2. – ὅμορος, 2. – ein n. Krieg, ὅμορος πόλεμος (mit Feinden, die dem Lande nahe sind). – μέλλων πόλεμος (nahe bevorstehender). – nahe sein, a) dem Orte nach: πλησίον εἶναι. – πλησιάζειν. – b) der Zeit nach: ἐγγὺς εἶναι. – παρεῖναι. – μέλλειν ἔσεσθαι. – ganz n. sein, ὑπόγυον εἶναι (von der Zeit). – ἐγγύτατα εἶναι (vom Ort). – etwas einem Gegenstande n. bringen, προσφέρειν τί τινι, z. B. das Licht dem Auge, τὸν λύχνον τῷ ὀφθαλμῷ. – nahe kommen, πλησίον od. ἐγγὺς γίγνεσθαι od. προσιέναι. – προσπελάζειν (im Raume). – ἐγγύς τι τείνειν od. εἶναί τινος (in Wesen u. Verhältniß). – einer Sache zu nahe kommen, ἅπτεσθαί τινος. – nahe daran sein, παρὰ μικρὸν ἔρχεσθαι mit Infinit. – οὐ πολλοῦ δεῖν mit Infin. – wir waren nahe daran, unterjocht zu werden, παρὰ μικρὸν ἤλθομεν ἀνδραποδισθῆναι. – ὀλίγου δεῖν ἠνδραποδίσθημεν. – ich bin nahe daran fortzulaufen, οὐ πολλοῦ δέω ἀποδρᾶναι. – es ist nahe an etwas, ἐγγύς ἐστί τινος. – es war schon nahe an Sonnenuntergang, ἦν ἤδη ἐγγὺς ἡλίου δυσμῶν. – nahe an (bei Zahlbestimmungen), ἐγγύς mit Genit. – εἰς mit Akkus. – ὡς. – σχεδόν τι. – es liegt etwas nahe, d. h. kann leicht eingesehen werden, ῥᾴδιον od. οὐ χαλεπόν ἐστί τι νοῆσαι. – οὐ χρὴ ζητεῖν od. ἐρευνᾶν.
Nahen, s. Nähern.
Nahrhaft, τρόφιμος, 3. – θρεπτικός, 3.
Nahrhaftigkeit, τροφιμότης, ητος, ἡ – τὸ τρόφιμον.
Nahrlos, ἄτροφος, 2 (von Speisen). – ἄπορος, 2 (von Zeiten u. Oertern).
Nahrlosigkeit, ἀτροφία, ἡ (von Speisen). – ἀπορία, ἡ (von Zeiten u. Oertern).
Nahrung, τροφή, ἡ. – σῖτος, ὁ. – τὰ πρὸς τὸν βίον ἐπιτήδεια. – βίος, ὁ. – metaphorisch: ὕλη, ἡ (Stoff zu Erhaltung einer Neigung). – seine N. von etwas haben, ἔχειν od. ποιεῖσθαι τὸν βίον ἀπό od. ἔκ τινος. – seiner N. nachgehen, ἐργάζεσθαι τὰ ἐπιτήδεια od. τὸν βίον. – Jemandem N. geben, τροφὴν παρέχειν τινί. – τρέφειν τινά. – ich habe gute N., βίος ἐστί μοι ἱκανός. – metaphorisch: N. finden, ὕλην ἔχειν. – ἐκπλησθῆναι. – einer Sache N. geben, τρέφειν τι. – αὐξάνειν – ἐπαυξάνειν τι. – es fehlt einer Sache an N., ἐρημοῦταί τι τῶν τρεφόντων αὐτό. – ὕλην οὐκ ἔχει τι.
Nahrungsmittel, τροφή, ἡ. – ἐπιτήδεια, τά. – τὰ πρὸς τὸν βίον. – die nothwendigen, unentbehrlichen N., τὰ πρὸς τὸν βίον ἀναγκαῖα.
Nahrungsquelle, πόρος ὁ πρὸς τὸν βίον. – πορίζων (ουσα, ον) τὰ ἐπιτήδεια. – Nahrungsquellen eröffnen, εὑρίσκειν πόρους πρὸς τὸν βίον.
Nahrungssaft, χυλός, ὁ.
Nahrungssorge, ἀπορία σίτου od. τῶν ἀναγκαίων, ἡ. – ἡ τοῦ βίου φροντίς.
Nahrungszweig, πόρος, ὁ.
Naht, ῥαφή, ἡ – ῥάμμα, τό.
Naiv, ἀφελής, 2. – αὐτοφυής, 2. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – ὁ ἡ τὸ κατὰ φύσιν.
Naivität, ἀφέλεια, ἡ. – ἁπλότης, ητος, ἡ.
Name, 1) Benennung: ὄνομα, τό, u. προσηγορία, ἡ, u. ἐπωνυμία, προσωνυμία, ἡ (die bestehende Benennung einer Sache). – ἐπωνυμία, ἡ (charakteristische Benennung, entlehnt von einer Eigenschaft od. einem zufälligen Umstand). – Namens, mit Namen, προσαγορευόμενος, ένη, ενον. – προσωνυμίαν ἔχων, ουσα, ον. – ein Mann mit Namen Krates, ἀνὴρ Κράτης τὸ ὄνομα. – ἀνὴρ προσαγορευόμενος Κράτης. – Jemanden mit od. beim Namen nennen, ὀνομαστὶ εἰπεῖν τινα. – gleiches N., ὁμώνυμος, 2. – ohne N., ἀνώνυμος, 2. – Jemandem einen N. geben, τιθέναι od. τίθεσθαι ὄνομά τινι. – προσαγορεύειν τινά. – ἐπονομάζειν τινά. – ἀποκαλεῖν τινά τι ὄνομα. – der N. Prahler wird dem gegeben, der, ὁ ἀλαζὼν ὄνομα κεῖται ἐπὶ τῷ mit Partiz. – mit einem andern N. benennen, ἀντονομάζειν. – einen N. bekommen, ὀνομάζεσθαι, pass. – λαμβάνειν ὄνομα od. ἐπωνυμίαν od. προσωνυμίαν. – τυγχάνειν ἐπωνυμίας od. προσηγορίας. – προσαγορεύεσθαι, pass. – καλεῖσθαι – ἐπικαλεῖσθαι, pass. – einen andern N. bekommen, μετονομάζεσθαι, pass. – den N. von Jemandem haben, ὀνομάζεσθαι od. καλεῖσθαι, auch κλῄζεσθαι ἀπό τινος. – einen N. führen, προσαγορεύεσθαι (pass.) ἀπ' ὀνόματος. – dem N. nach, ἐκ τοῦ ὀνόματος – ὀνόματι – ὀνομαστί (mit dem eigentlichen Namen). – λόγῳ (unter dem Vorgeben). – dem N. nach bestehen, ὀνόματι od. λόγῳ εἶναι. – es ist mir Einer dem N. nach bekannt, γνώριμός ἐστί μοί τις ἀπ' ὀνόματος. – eine böse Sache durch einen schönen N. beschönigen, παρακαλύπτεσθαί τι. – ὑποκορίζεσθαί τι. – ich schäme mich in deinem N., αἰσχύνομαι (pass.) ὑπὲρ σοῦ. – ich habe es in deinem N. gethan, ἀντὶ σοῦ ἐποίησα τοῦτο. – κελευσθείς od. ταχθείς ὑπὸ σοῦ ἐποίησα τοῦτο. – ich begrüße dich in des Königs N., χαίρειν σε κελεύω παρὰ τοῦ βασιλέως. – unter Eines N., ἐπὶ τῷ ὀνόματί τινος. – 2) Ruf: ὄνομα, τό. – φήμη, ἡ. – δόξα, ἡ. – einen N. haben, ὀνομαστὸν εἶναι. – der einen N. hat, ὀνομαστός, 3. – einen grossen N. haben, ὄνομα ἔχειν ὑπὲρ τοὺς πολλούς. – δόξαν ἔχειν μεγάλην. – ὄνομα λαμπρὸν ἔχειν. – δόξης τυγχάνειν μεγίστης. – guter N., δόξα καλή. – εὐδοξία, ἡ. – einen guten N. haben, εὐδοξεῖν. – εὐδοκιμεῖν. – sich durch etwas einen N. machen, δόξαν λαμβάνειν ἔκ τινος. – ἐπώνυμον γίγνεσθαί τινος.

Namenlos, 1) ohne Benennung: ἀνώνυμος, 2. – 2) unaussprechlich: ἄῤῥητος, 2. – ἀνέκφραστος, 2. – λόγου μείζων od. κρείττων, 2. – 3) ruhmlos: ἄδοξος, 2.

Namenregister, ὁ τῶν ὀνομάτων κατάλογος.

Namenstag, ἡ δεκάτη (verst. ἡμέρα, weil bei den Griechen das Kind am zehnten Tag nach der Geburt den Namen bekam). – die Feier des N., ὀνομαστήρια (ἱερά), τὰ. – den N. feiern, ἑστιᾶν τὴν δεκάτην.

Namensverwandter, ὁμώνυμος, 2. – ὅμοιος (α, ον) τὸ ὄνομα. – προσήκων (ουσα, ον) τῷ ὀνόματι.

Namentlich, ὀνομαστί. – κατ' ὄνομα.

Namhaft, 1) mit Namen: ὀνομαστί. – Jemanden n. machen, ὀνομαστὶ εἰπεῖν τινα. – σαφῶς λέγειν τινά. – διειπεῖν od. ἐξειπεῖν τινα. – 2) ansehnlich: ὀνομαστός, 3. – ἐπίσημος, 2.

Napf, τρυβλίον, τὸ.

Naphtha, νάφθα, ης, ἡ – νάφθας, ου, ὁ.

Narbe, 1) von einer Wunde: οὐλή, ἡ. – ὠτειλή, ἡ. – die Wunde bekömmt eine N., ἐπουλοῦται od. ἀπουλοῦται τὸ τραῦμα. – die N. seiner Wunden zeigen, τὰς οὐλὰς τῶν τραυμάτων ἐπιδεικνύναι. – 2) an andern Dingen: εἴσοχή, ἡ. – πτύξ, πτυχός, ἡ.

Narbig, πτυχώδης, 2.

Narde, νάρδος, ἡ. – von N. gemacht, νάρδινος, 3. – der N. ähnlich, ναρδίτης, ου, ὁ, ναρδῖτις, ιδος, ἡ. – der N. ähnlich sein, ναρδίζειν.

Nardenblume, νάρδου στάχυς, ὁ – ναρδόσταχυς, υος, ὁ.

Nardenöl, νάρδος, ἡ.

Nardenwein, νάρδινος οἶνος, ὁ – ναρδίτης (οἶνος), ου, ὁ.

Narr, μῶρος, ὁ. – φλύαρος ἄνθρωπος, ὁ. – ἠλίθιος, ὁ. – ἀνόητος, ὁ. – ἄφρων, ονος, ὁ. – ein weiser N., μωρόσοφος, ὁ. – Narren treiben Narrenpossen, ἀνοήτων ἐστὶ φλυαρεῖν. – auch ein N. hat zuweilen einen klugen Einfall, πολλάκις καὶ μῶρος ἀνὴρ κατακαίριον εἶπεν. – Jemanden zum N. haben, ἐμπαίζειν τινί. – χλευάζειν τινά. – ὑβρίζειν τινά od. εἴς τινα. – ἐντρυφᾶν τινι. – ἀπολαύειν τινός od. τινά. – sich zum N. haben lassen, παρέχειν ἑαυτὸν καταγελᾶσθαι od. ἐξαπατᾶσθαι od. ὑβρίζεσθαι. – ἐκτιθέναι ἑαυτὸν τῷ χλευασμῷ.

Narrenhaft, μῶρος, 3.

Narrenposse, φλυαρία, ἡ. – λῆρος, ὁ. – βωμολοχία, ἡ – βωμολόχευμα, τὸ. – ἀδολεσχία, ἡ. – N. treiben, φλυαρεῖν. – μάταια ποιεῖν.

Narrenseil, an demselben herumführen, παρατείνειν τινά.

Narrheit, μωρία, ἡ. – ἀφροσύνη, ἡ. – ἠλιθιότης, ητος, ἡ. – ἄνοια, ἡ. – von einem Narren der N. beschuldigt werden, μώρῳ μωρίαν ὀφλεῖν od. ὀφλισκάνειν. – eine N. begehen, μωραίνειν.

Narzisse, νάρκισσος, ὁ u. ἡ. – von Narzissen gemacht, νάρκισσινος, 3.

Naschen, λιχνεύειν u. λιχνεύεσθαι – τένθειν u. τενθεύειν. – von etwas naschen, γεύεσθαί τινος.

Naschhaft, s. Näschig.

Naschhaftigkeit, s. Näscherei Nr. 1.

Naschmaul, s. Näscher.

Naschwerk, s. Näscherei Nr. 2.

Nase, ῥίς, ῥινός, ἡ. – μυκτήρ, ῆρος, ὁ. – einwärts gebogene N., σιμὴ ῥίς. – mit einwärts gebogener N., σιμός, 3. – ἐπίσιμος – ῥινόσιμος, 2. – mit gekrümmter, auswärts gebogener N., γρυπός, 3. – die N. schneuzen od. putzen, ὑλίζειν od. ἀπομύττειν τὰς ῥῖνας. – die N. zuhalten, ἐπιλαμβάνειν τὰς ῥῖνας. – die N. rümpfen, σιμοῦν (τὴν ῥῖνα). – μυκτηρίζειν. – die N. abschneiden, ῥινοκοπεῖν – ῥινοτομεῖν. – τὴν ῥῖνα κολοβοῦν. – ἀποτέμνειν τὸν μυκτῆρα. – durch die N. reden, φθέγγεσθαι ὑπὸ ῥινός. – durch die N. aufspüren, ῥινηλατεῖν. – der Hund hat eine gute N., ὁ κύων συνετός ἐστι περὶ τὸ ἴχνος. – Jemanden bei der N. herumführen, τῆς ῥινὸς ἕλκειν τινά. – ῥινᾶν τινα. – ἐξαπατᾶν τινα. – παρατείνειν τινά. – Jemandem eine N. geben, μέμφεσθαί τινι. – ψέγειν – διαψέγειν τινά. – die N. hoch tragen, ἀνασπᾶν od. ἀνασπᾶσθαι τὰς ὀφρῦς. – μέγα φρονεῖν. – ἐπαίρεσθαι, pass. – mit langer N. abziehen, ἄπρακτον ἀπελθεῖν. – σφαλέντα ἀπελθεῖν.

Nasenbein, ἡ τῆς ῥινὸς ῥάχις (εως). – τὸ τῆς ῥινὸς ὀστοῦν.

Nasenbluten, ἡ ἐκ τῶν ῥινῶν αἱμορραγία. – ἐπίσταξις, ἡ.

Nasengewächs, ὄζαινα, ης, ἡ. – πολύπους (τῶν ῥινῶν), ποδος, ὁ. – ein solches Gewächs habend, ὀζαινικός, 3 – ὀζαινίτης, ου, ὁ, ὀζαινῖτις, ιδος, ἡ.

Nasenhaare, αἱ τῶν ῥινῶν od. κατὰ τὰς ῥῖνας τρίχες.

Nasenknorpel, ὁ τῶν ῥινῶν χόνδρος.

Nasenkuppe, τὸ τῆς ῥινὸς ἄκρον. – ἄκρα ῥίς, ἡ.

Nasenloch, ῥώθων, ωνος, ὁ. – die Nasenlöcher, ῥῖνες, αἱ.

Nasenpolyp, s. Nasengewächs.

Nasenspitze, τὸ τῆς ῥινὸς ἄκρον. – ἄκρα ῥίς, ἡ.

Nasenstüber, κόνδυλος – κονδυλισμός, ὁ. – Einem N. geben, σκανθαρίζειν – σκινθαρίζειν – σκιμαλίζειν τινά.

Nasenstübern, σκανθαρίζειν – σκινθαρίζειν – σκιμαλίζειν.

Naseweis, προπετής, 2. – ἰταμός, 3. – περίεργος, 2. – n. sein, πολυπραγμονεῖν. – περιεργάζεσθαι. – προπετείᾳ χρῆσθαι.

Naseweisheit, προπέτεια, ἡ. – περιεργία, ἡ.

Nashorn, ῥινόκερως, ωτος u. ω, ὁ.

Naß, ὑγρός, 3. – νοτερός, 3. – διάβροχος, 2. – δίυγρος, 2. – κάθυγρος, 2. – ἔννυγρος od. ἔνυδρος, 2. – naß machen, βρέχειν – διαβρέχειν. – ὑγραίνειν – διυγραίνειν – καθυγραίνειν. – naß werden, διαβρέχεσθαι. – κάθυγραίνεσθαι.

Naß, das, ὑγρόν, τὸ. – νᾶμα, τὸ.

Naßkalt, ὑγρός τε καὶ ψυχρός, 3.
Nativität ſtellen, θεματίζειν. – ὡροσκοπεῖν. – γενεθλιαλογεῖν.
Nativitätſteller, ὡροσκόπος, ὁ. – γενεθλιαλόγος od. γενεθλιολόγος, ὁ. – στοιχειωματικός, ὁ.
Nativitätſtellerei, ὡροσκοπία – ὡροσκόπησις, ἡ. – θεματισμός, ὁ. – γενεθλιαλογία, ἡ.
Natrum, νίτρον, τὸ. – mit N. reinigen, νιτροῦν.
Natter, ἔχιδνα, ης, ἡ. – ἔχις, εως, ὁ. – ἀσπίς, ίδος, ἡ. – von der N., zu ihr gehörig, ἐχιδναῖος, 3. – von einer N. gebiſſen, ἐχιδνόδηκτος – ἀσπιδόδηκτος, 2.
Natternbiß, ἐχίδνης δῆγμα – δῆγμα ἐχιδναῖον, τὸ.
Natternkraut, ἔχιον, τὸ.
Natterwurz, ἄρον, τὸ.
Natürlich, 1) von der Natur herrührend: φυσικός, 3. – αὐτοφυής, 2. – ὁ ἡ τὸ κατὰ φύσιν. – φύσει ὑπάρχων, ουσα, ον, od. γιγνόμενος od. ἐγγιγνόμενος od. παραγιγνόμενος, η, ον. – ἔγγενής, 2. – ἔμφυτος, 2. – natürliche Leidenſchaften des Menſchen, ἐπιθυμίαι φύσει παραγιγνόμεναι ἀνθρώπῳ. – es iſt mir etwas natürlich, φύσει ὑπάρχει od. παραγίγνεταί μοί τι. – ἔχω τι δεδομένον παρὰ τῆς φύσεως. – ἐμπέφυκέ μοί τι. – natürl. Haß, ἔμφυτόν τι μῖσος. – einen n. Haß gegen etwas haben, φύσει μισεῖν τι. – ἔμφυτόν τι μῖσος ἔχειν κατά τινος. – n. Hafen, αὐτοφυὴς λιμήν, ὁ. – eine n. Brücke, γέφυρα αὐτοφυής, ἡ. – eine n. Brücke bekommen, διὰ τῆς ἰδίας φύσεως γεφυροῦσθαι. – Adv. φύσει. – κατὰ φύσιν. – 2) in der Natur begründet, der Natur gemäß: ὁ ἡ τὸ κατὰ φυσιν. – ἀναγκαῖος, 3. – die natürlichen Bedürfniſſe, τὰ ἀναγκαῖα. – ein n. Mangel, ἡ κατὰ φύσιν ἔνδεια. – n. Uebel, ἀναγκαῖα κακά od. πάθη. – der n. Tod, ὁ κατὰ φύσιν θάνατος. – αὐτόματος θάνατος. – eines n. Todes ſterben, κατὰ φύσιν τελευτᾶν. – 3) im Gegenſatz des Künſtlichen: αὐτοφυής, 2. – αὐτόφυτος, 2. – φύσει ὑπάρχων, ουσα, ον. – ἁπλοῦς, 3. – ἀφελής, 2. – n. Haar, κόμη αὐτοφυής. – es gehet n. zu, οἰκείως γίγνεται. – κατὰ τὸ ὂν ἀποβαίνει. – 4) der Natur u. Beſchaffenheit einer Sache gemäß: ἀναγκαῖος, 2 u. 3. – εἰκώς, υῖα, ός. – δίκαιος, 3. – es iſt n., εἰκός ἐστι. – ἀναγκαῖόν ἐστι. – ἔοικε. – war es nicht ganz n., daß dieß geſchah? οὐχὶ πᾶσα ἀνάγκη τοῦτο γενέσθαι. – ganz natürlich! εἰκότως γε – ἀμέλει. – das gehet ganz n. zu, οὐ δὴ θαυμαστόν γε τοῦτο. – das muß ich n. thun, ἀνάγκη γε τοῦτο ποιεῖν με. – καὶ μὴν ποιητέον γε τοῦτο.
Natürlichkeit, ἁπλότης, ητος, ἡ – ἁπλοῦν, οῦ, τὸ. – ἀφέλεια, ἡ.
Natur, φύσις, ἡ (in allen den verſchiedenartigen Beziehungen, in welchen auch das deutſche Wort gebraucht wird). – von N., φύσει. – τὴν φύσιν. – κατὰ φύσιν. – von N. feſt ſein, ἐχυρὸν εἶναι φύσει. – αὐτὸ καρτερὸν ὑπάρχειν. – nach der N., κατὰ φύσιν. – gegen die N., παρὰ φύσιν. – von N. eigen, ἔμφυτος, 2. – mir iſt von N. eigen, πέφυκα mit Partiz. – φύσει ὑπάρχει μοί τι. – über die N., παρὰ τὴν φύσιν od. ὑπὲρ τὴν φύσιν. – es iſt Einem etwas zur andern N. geworden, συζῆ τί τινι. – die N. des Glücks bringt es ſo mit ſich, τοιαύτην ἔχει φύσιν ἡ τύχη, daß, ὥστε. – τοιαῦτά ἐστι τὰ τῆς τύχης. – in der N. der Sache liegen, der N. der Sache gemäß ſein, φύσιν ἔχειν. – die N. unterſuchen, φυσιολογεῖν.
Naturalien, τὰ φύσει ὑπάρχοντα. – τὰ κατὰ φύσιν γιγνόμενα.
Naturanlagen, φύσις, ἡ.
Naturbedürfniß, τὸ φύσει ἀναγκαῖον.
Naturbegebenheit, τὸ κατὰ φύσιν od. ἐν τῇ φύσει γιγνόμενον. – τὸ κατὰ φύσιν ξυμβάν.
Naturell, φύσις, ἡ. – ὀργή, ἡ.
Naturerſcheinung, σημεῖον, τὸ.
Naturfehler, φυσικὸν κακόν od. ἔλλειμμα, τὸ. – einen N. an ſich haben, φύσει ἐνδεῶς ἔχειν.
Naturforſcher, ὁ τὰ φυσικὰ σκοπῶν. – ὁ τὰ τῆς φύσεως od. τὰ περὶ τὴν φύσιν ἐξετάζων. – φυσιολόγος, ὁ. – ein N. ſein, τὰ τῆς φύσεως σκοπεῖν. – φυσιολογεῖν.
Naturforſchung, φυσικὴ (θεωρία), ἡ. – φυσιολογία, ἡ.
Naturgabe, φύσεως δώρημα, τὸ. – τὸ φύσει ὑπάρχον τινί. – φύσις, ἡ.
Naturgemäß, ὁ ἡ τὸ κατὰ τὴν φύσιν. – οὐκ ἀλλόκοτος, 2.
Naturgeſchenk, φυσικὸν δῶρον, τὸ.
Naturgeſchichte, ἡ τῆς φύσεως od. τῶν φύσει γενομένων ἱστορία. – N. lehren, διαλέγεσθαι περὶ τῶν τῆς φύσεως.
Naturgeſetz, φυσικὸς νόμος, ὁ.
Naturkenner, ὁ ἀκριβῶς εἰδὼς τὰ τῆς φύσεως. – ὁ τὰ περὶ τὴν φύσιν ἐξεπιστάμενος.
Naturkraft, ἡ τῆς φύσεως δύναμις. – φυσικὴ δύναμις, ἡ.
Naturkunde, Naturlehre, ἡ περὶ φύσεως ἱστορία. – φυσικὴ ἐπιστήμη, ἡ. – φυσιολογία, ἡ.
Naturmenſch, ὁ κατὰ φύσιν ἄνθρωπος (ohne geiſtige Bildung). – ἀφελὴς ἀνήρ, ὁ (ohne geſuchte Manier im Umgang).
Naturphiloſoph, ὁ περὶ τῆς τῶν πάντων φύσεως διαλεγόμενος.
Naturphiloſophie, φιλοσοφία ἡ περὶ τῆς τῶν πάντων φύσεως.
Naturprodukt, φύσεως ἔργον, τὸ. – τὸ φύσει ὑπάρχον. – τὸ αὐτομάτως φύν.
Naturrecht, τὰ τῆς φύσεως od. κατὰ φύσιν δίκαια.
Naturreich, πάντα τὰ πεφυκότα od. ὑπάρχοντα. – φυσικά, ῶν, τὰ. – φύσις, ἡ.
Naturſchönheit, τὸ φύσει καλόν.
Naturſtand, φύσις, ἡ. – im Naturſtande, οἷός ἐστί τις φύσει.
Naturtrieb, ἡ κατὰ φύσιν ἐπιθυμία od. ὁρμή. – φυσικὴ ἐπιθυμία, ἡ. – etwas aus N. thun, ὑπὸ τῆς φύσεως ἀναγκαζόμενον πράττειν τι. – es iſt etwas ein N., φύσει ὑπάρχει τι.

Naturwidrig, παρὰ τὴν φύσιν.
Naturwiſſenſchaft, φυσικὴ ἐπιστήμη, ἡ. – ἡ τῶν ἀνθρωπίνων ἐπιστήμη.
Naturzuſtand, οἷον ὑπάρχει τι φύσει. – ἀγριότης, ἡ – τὸ ἄγριον. – von Menſchen: τὸ ἀνήμερον. – Menſchen, die im N. leben, ἄνθρωποι κατὰ τὴν φύσιν ἀνήμεροι.
Nazion, ἔθνος, τὸ. – γένος, τὸ. – φῦλον, τὸ. – von N., τὸ γένος. – τὴν πατρίδα. – von derſelben N., ὁμόφυλος, 2. – ὁμοεθνής, 2. – Menſchen von verſchiedenen N., ξύμμικτοι ἄνθρωποι.
Nazional, ἐθνικός, 3. – τοῦ ἔθνους od. φύλου. – κοινός, 3. – ἐπιχώριος, 2. – ὁ ἡ τὸ οἰκοι. – die Nazional-Perſer, οἱ οἶκοι Πέρσαι. – die Nazionalgebräuche, οἱ τοῦ ἔθνους νόμοι od. τρόποι.
Nazionalcharakter, ἴδιον od. κοινὸν ἦθος, τὸ.
Nazionalfeſt, ἐπιχώριος ἑορτή, ἡ. – δημοτελὴς od. κοινὴ ἑορτή, ἡ.
Nazionalhaß, κοινὸν ἁπάντων τῶν ἐν χώρᾳ τινὶ μῖσος.
Nazionaliſiren, πολιτείαν διδόναι τινί.
Nebel, ὁμίχλη, ἡ. – νεφέλη, ἡ. – bei Nacht u. N., ἀκμαζούσης τῆς νυκτός. – ἐν μέσῃ τῇ νυκτί.
Nebelicht, ὁμιχλώδης, 2. – neblichte Luft, ὁμίχλη, ἡ.
Nebelkrähe, κορώνη ἡ τεφρώδης.
Nebeln, es nebelt, ὁμίχλη καταφέρεται. – ὁμίχλη ἔστιν.
Neben, πρός, παρά u. ἐπί mit Dat. (zur Angabe des unmittelbaren Nebeneinanderſeins im Zuſtand der Ruhe). – περί mit Akkuſ. (zur Angabe der unbeſtimmten Nähe). – παρά u. πρός mit Akkuſ. (zur Angabe des Gelangens neben einen Punkt). – neben etwas vorbei, παρά τι. – Gewöhnlich bilden die Griech. zuſammengeſetzte Verba mit den Präpoſit. παρά u. πρός – z. B. neben etwas liegen, παρακεῖσθαι od. προσκεῖσθαί τινι. – neben Jemandem ſtehen, παραστῆναί τινι. – παρατεταγμένον εἶναί τινι (von Soldaten). – neben der Stadt hinziehen, παρελαύνειν τὴν πόλιν. – neben dem Ziele hin ſchieſſen, παραμαρτάνειν τοῦ σκοποῦ. – neben dem Geſetze hinſchleichen, παρανομεῖν. – παρὰ τοὺς νόμους ποιεῖν τι. – neben der Wahrheit vorbeigehn, λέγειν παρὰ τὴν ἀλήθειαν od. παρὰ τὰ ἀληθῆ.
Nebenabſicht, ἄλλη γνώμη, ἡ. – eine N. haben, ἄλλο τι σκοπεῖν. – βούλεσθαι δὲ καί. – λανθάνειν βουλόμενόν τι. – ὕπεστί μοι γνώμη.
Nebenader, παρατεταμένη φλέψ, ἡ.
Nebenaltar, παρακείμενος βωμός, ὁ.
Nebenamt, ἄλλη τιμή, ἡ. – δευτέρα τάξις, ἡ.
Nebenan, πλησίον. – ἐξῆς. – nebenan liegen, ἔχεσθαί τινος.
Nebenarbeit, πάρεργον, τὸ. – etwas als N. treiben, ὡς ἐν παρέργῳ ποιεῖσθαί τι.
Nebenartikel, παρεμπόρευμα, τὸ (im Handel).
Nebenausgabe, ἀνάλωμα πάρεργον od. περιττόν, τὸ. – ἀνάλωμα τὸ πρὸς τοῖς ἀναγκαίοις.
Nebenausgang, ἄλλη ἔξοδος, ἡ.
Nebenbedeutung, es hat ein Wort eine, ὕπεστί τις καὶ ἄλλος νοῦς τῷ ῥήματι.
Nebenbedürfniſſe, τὰ ἄλλα τὰ πρὸς τὸν βίον ἐπιτήδεια. – τὰ οὐκ ἀναγκαῖα πρὸς τὸν βίον.
Nebenbegriff, παραβεβλημένος od. ὑποβεβλημένος νοῦς, ὁ.
Nebenbei, παρέργως. – ἐκ παρόδου. – ἐν παρόδῳ. – ἐξ ἐπιδρομῆς. – ἅμα δὲ καί.
Nebenbuhler, ἀντεραστής, οῦ, ὁ (in der Liebe). – ἀνταγωνιστής, οῦ, ὁ (in Beſtrebungen). – ἀντίτεχνος, ὁ (in einer Kunſtfertigkeit).
Nebenbuhlerin, ἀντεράστρια, ἡ. – ζήλη, ἡ. – Metaphoriſch von Dingen: διαγωνιζομένη τινὶ πρός τι.
Nebending, πάρεργον – περίεργον, τὸ. – aus Nebendingen Hauptſachen machen, τὸ πάρεργον ὥσπερ ἔργον od. ἐν ἔργου μέρει ποιεῖσθαι. – Nebendinge treiben, περιεργάζεσθαι.
Nebeneinkünfte, πρόσοδοι αἱ πρὸς ταῖς νομιζομέναις.
Nebenerzählung, παρεισφερόμενος λόγος, ὁ. – ἐκβολὴ λόγου, ἡ.
Nebenfrage, ἐρώτημα ἔξωθεν ἐρωτηθέν, τὸ. – Nebenfr. thun, ἔξωθεν ἐρωτᾶν.
Nebengebäude, παροικοδόμημα, τὸ.
Nebengericht, παρεψώνημα, τὸ.
Nebengeſchäft, ἔργον ἄλλο, τὸ. – ἔργον οὐκ ἀναγκαῖον, τὸ.
Nebengewinn, ἄλλο τι κέρδος.
Nebenher, παρά in Zuſammenſetzungen. – nebenher gehen, παρομαρτεῖν. – παρέπεσθαι. – nebenher laufen, παρατρέχειν.
Nebenhin, παρά in Zuſammenſetzungen; z. B. nebenhin ſchieſſen, βάλλοντα παραμαρτάνειν.
Nebenhülfe, ὑπούργημα, τὸ. – N. leiſten, ὑπουργεῖν.
Nebenmann, παραστάτης, ου, ὁ. – Jemandes N. ſein, παραστατεῖν τινι. – παρατεταγμένον εἶναί τινι.
Nebenmenſch, ὁ πλησίον [ὤν].
Nebenpforte, παραπύλη – ῥινοπύλη, ἡ – παραπυλίς, ίδος, ἡ.
Nebenrolle, τὰ δεύτερα. – eine N. ſpielen, δευτεραγωνιστεῖν – δευτερολογεῖν – δευτεριάζειν.
Nebenrückſicht, ohne N., μηδὲν παρὰ τοῦτο λογιζόμενος. – μηδὲν ἄλλο σκοπῶν. – einen Rath ohne N. ertheilen, ἀκέραιον τὴν συμβουλίαν ποιεῖσθαι.
Nebenſache, πάρεργον, τὸ. – πρᾶγμα οὐ σπουδαῖον od. οὐκ ἀξιόλογον, τὸ. – παρεμπόρευμα, τὸ. – etwas als N. betrachten, ἐν παρέργῳ τίθεσθαί τι. – περιττὸν ποιεῖσθαί τι.
Nebenſchoß, παραφυάς – ἀποφυάς, άδος, ἡ.
Nebenſchüſſel, παροψίς, ίδος, ἡ.
Nebenſonne, παρήλιος, ὁ – παρήλια, τὰ.

Nebenſorge, ἄλλη φροντίς, ἡ.
Nebenſtube, τὸ ἐχόμενον οἴκημα.
Nebenthor, ſ. Nebenpforte.
Nebenthür, παραθύρα, ἡ – παραθύριον, τὸ.
Nebenumſtand, παρασύμπτωμα, τὸ – παρεπόμενον πρᾶγμα, τὸ. – πρᾶγμα ἐλάττονος ἄξιον, τὸ.
Nebenurſache, αἰτία δευτέρα, ἡ. – N. ſein, παραίτιον εἶναι.
Nebenvortheil, ἄλλο τι ἀγαθόν. – παρεμπόρευμα, τὸ. – ἄλλο τι κέρδος.
Nebenweg, ἐκτροπὴ ὁδοῦ, ἡ.
Nebenwerk, πάρεργον, τὸ.
Nebenwinkel, ἡ παρακειμένη γωνία.
Nebenwort, ἐπίῤῥημα, τὸ, bei den Grammat.
Nebenzweig, παραφυάς, ἄδος, ἡ. – παραβλάστημα, τὸ.
Nebſt, ἅμα mit Dat. – ὁμοῦ mit Dat. – σύν mit Dat. – μετά mit Genit.
Necken, ἐρεθίζειν. – ἐρεσχελεῖν – ἐπισκώπτειν.
Neckerei, ἐρεσχελία, ἡ. – ἐρεθισμός, ὁ – ἐρέθισμα, τὸ. – ἐπίσκωψις, ἡ.
Neffe, ἀδελφιδοῦς, οῦ, ὁ. – ἀδελφόπαις, παιδος, ὁ. – Brudersſohn, υἱδοῦς, οῦ, u. υἱδεύς, έως, ὁ. – υἱωνός u. υἱωνεύς, έως, ὁ. – Schweſterſohn, θυγατριδοῦς, οῦ, ὁ.
Negativ, ἀποφατικός, ϑ.
Neger, Αἰθίοψ, οπος, ὁ. – μέλας ἄνθρωπος, ὁ.
Negerin, Αἰθιοπὶς, ίδος, ἡ. – μέλαινα γυνή, ἡ.
Negerſklave, ὁ ἐκ τῆς Αἰθιοπίας δοῦλος.
Nehmen, λαμβάνειν (ergreifen, faſſen, ohne daß Jemand gibt). – καταλαμβάνειν u. συλλαμβάνειν (ſtärker als das einfache Verbum und mit dem Nebenbegriff des Feſthaltens). – αἱρεῖν u. αἱρεῖσθαι (hinnehmen, plötzlich u. gewaltſam), dazu ἁλίσκεσθαι als Pass. (in der Bedeutung gefangen nehmen, erobern). – ἁρπάζειν (ſtärker als αἱρεῖν, wegreiſſen, an ſich raffen). – ἀφαιρεῖν u. Med. (wegnehmen, entziehen). – δέχεσθαι u. ἀποδέχεσθαι (annehmen, etwas Dargebotenes hinnehmen). – τυγχάνειν τινός, u. περιπίπτειν τινί (in einen Zuſtand gerathen). – Einem das Leben n., ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν ψυχήν. – ſich das Leben n., κατεργάζεσθαι ἑαυτόν. – Einem etwas wieder nehmen, was man ihm gegeben hat, δόντα τί τινι ἀφαιρεῖσθαι πάλιν. – etwas in die Hand n., λαβεῖν τι τῇ χειρί. – μεταχειρίζεσθαι u. ἐγχειρίζεσθαί τι. – Jemanden bei der Hand n., τῆς χειρὸς λαβεῖν τινα. – etwas vor die Hand n., ἐπιχειρεῖν τινι. – etwas zur Hand n., συλλαβεῖν, προσλαβεῖν τι. – etwas auf den Rücken n., δέχεσθαί τι ἐπὶ τὰ νῶτα. – νωτίζεσθαί τι. – auf die Schultern n., αἴρεσθαι ἐπὶ τοὺς ὤμους. – von od. aus etwas n., ἀφελέσθαι. – etwas auf den Arm, in die Arme n., ἀγκαλίζεσθαι, ἐναγκαλίζεσθαί τι. – Geld n. für etwas, χρήματα λαμβάνειν τινός. – in Empfang n., παραλαμβάνειν, ἀπολαμβάνειν. – δέχεσθαι. – Speiſe, Arzuei n., προσίεσθαι σῖτον, φάρμακον. – φαρμάκῳ χρῆσθαι. – auf ſich nehmen, 1) übernehmen, ſich einer Sache unterziehen: αἴρεσθαι. – ἀναδέχεσθαι. – ὑπέχειν. – ὑφίστασθαι. – ὑπομένειν. – 2) verſprechen etwas zu verantworten: ἀναδέχεσθαι, ὑποδέχεσθαι. – ὑφίστασθαι. – zu ſich nehmen, 1) in ſein Haus nehmen: δέχεσθαι, εἰσδέχεσθαι, ἐπιδέχεσθαι. – 2) mit ſich in Verbindung bringen: λαμβάνειν ὡς αὐτόν. – προσλαβέσθαι, παραλαβέσθαι. – ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ. – 3) genieſſen: προσφέρεσθαί τι. – ἀπολαύειν τινός. – an ſich n., ἀναλαμβάνειν ὡς αὐτόν. – ſich Zeit zu etwas n., σχολὴ πράττειν τι. – Gelegenheit n., ἀφορμὴν λαμβάνειν. – ſich die Freiheit n., τολμᾶν. – etwas in Beſitz n., κατέχειν τι. – κρατεῖν τινος. – ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τι. – eine Frau n., ἄγειν γυναῖκα. – Einem etwas n., ἀφελέσθαί τινά τι od. τινός τι. – ἀποστερεῖν τινά τινος. – Jemanden gefangen n., συλλαβεῖν τινα. – αἰχμάλωτον ἄγειν τινά. – ζωὸν od. ζῶντα λαβεῖν τινα. – ζωγρεῖν τινα. – αἱρεῖν τινα, dazu als Pass. ἁλίσκεσθαι. – die Flucht n., τρέπεσθαι (pass.) εἰς od. πρὸς φυγήν. – φεύγειν. – ſeine Zuflucht zu Einem nehm., προστρέπεσθαί (pass.) τινι. – καταφεύγειν πρός τινα u. εἴς τι. – Abſchied n., ἀπαλλαττόμενον φάναι χαίρειν. – ἀποτάττεσθαί τινι (dieſes nur bei Spaet.). – ſich die Mühe n., σπουδῆς ἄξιον νομίζειν τι. – ἀναδέχεσθαί τι. – etwas in Acht n., ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – φυλάττειν τι. – φυλακὴν ποιεῖσθαι περί τινος. – ſich vor etwas in Acht n., εὐλαβεῖσθαί τι. – φυλάττεσθαί τι. – das Wort n., ὑπολαμβάνειν. – etwas zu Herzen n., ἐνθυμεῖσθαί τι. – ἐνθυμίαν ποιεῖσθαί τινος. – etwas übel n., βαρέως od. χαλεπῶς φέρειν τι. – ἀγανακτεῖν ἐπί τινι. – δυσχεραίνειν τι. – ἄχθεσθαί τινι od. ἐπί τινι. – nimm es, wie du willſt, ὅπῃ βούλει δέξασθαι, δέχου. – etwas für etwas nehmen (halten), νομίζειν τί τι. – daraus kann ich mir nichts n., οὐδὲν μανθάνω od. ξυνίημι τούτων. – vorlieb n. mit etwas, ἀγαπᾶν τινι. – στέργειν τινί. – Schaden n., βλάπτεσθαι, pass. – ζημίαν λαβεῖν. – περιπίπτειν ζημίᾳ. – ein Unglück n., περιπίπτειν κακῷ. – πάσχειν τι. – einen Anfang n., ἄρχεσθαι. – ein Ende n., λήγειν. – παύεσθαι, καταπαύεσθαι, ἀποτελεῖσθαι, pass. – eine Wendung n., ἀποκλίνειν. – einen Ausgang n., ἀποβαίνειν. – überhand n., κρατεῖν – ἐπικρατεῖν. – ἐνικᾶν. – es nimmt mich Wunder, θαυμάζω. – im Ganzen genommen, συλλήβδην. – τὸ ὅλον od. σύνολον. – ὅλως.
Neid, φθόνος, ὁ. – βασκανία, ἡ. – ζῆλος, ὁ – ζήλωσις, ἡ. – aus N., φθόνῳ. – ὑπὸ φθόνου. – φθονῶν, οῦσα (als Partiz.). – N. erregen, φθόνον ἔχειν. – es erregt etwas N., es iſt N. mit etwas verknüpft, ἐπίφθονόν ἐστί τι. – φθόνος φυλάσσεται παρά τινι.

Digitized by Google

Neiden, φθονεῖν, Einem etwas, τινί τινος. – ζηλοῦν od. ζηλοτυπεῖν τινά τινος.
Neider, φθονερός, ὁ. – φθονῶν, οὔντος, ὁ. – ζηλωτής, οῦ, ὁ. – βάσκανος, ὁ.
Neidhaken, s. Neidnagel.
Neidisch, φθονερός, 3. – ζηλότυπος, 2. – βασκαντικός, 3. – n. Wesen, φθονερία, ἡ. – n. sein, φθόνῳ χρῆσθαι. – φθονεῖν. – βασκαίνειν.
Neidnagel, παρωνυχία, παρωνυχίς, ίδος, ἡ.
Neidsucht, βασκανία – φθονερία, ἡ.
Neige, 1) die Abnahme, der Zustand, wo etwas zu Ende geht: καταφορά, ἡ. – μείωσις, ἡ. – τὸ μειοῦσθαι. – auf die N. gehen, καταφέρεσθαι. – μειοῦσθαι, pass. – 2) der Bodensatz: ὑπόστημα, τὸ. – τρύξ, τρυγός, ἡ. – ἐωλοκρασία, ἡ (Neige, die im Becher zurückbleibt). – Einen mit der N. begießen, ἐωλοκρασίαν κατασκεδαννύναι τινός.
Neigen, κλίνειν, ἐγκλίνειν, ἐπικλίνειν, κατακλίνειν. – sich neigen, a) von Personen: τὰ γόνατα κάμπτειν. – sich vor Einem n., προσκυνεῖν τινα. – b) von Dingen u. Zuständen: κλίνειν u. κλίνεσθαι (eine schiefe Richtung annehmen). – καταφέρεσθαι, pass. (nach unten od. nach dem Ende zu gehen). – ῥέπειν u. ταλαντεύεσθαι, pass. (von der Wagschale u. von Allem, was einen Ausschlag gibt). – sich zu etwas n., ἐγκλίνειν od. κλίνειν ἐπί τι od. πρός τι. – ἀποκλίνειν εἴς τι, ἐπί τι, πρός τι. – ῥέπειν ἐπί τι od. πρός τι. – τρέπεσθαι (pass.) ἐπί τι. – der Tag neigt sich, ἡ ἡμέρα κλίνει. – ὁ ἥλιος καταφέρεται. – sich vorwärts n., κύπτειν. – sich zum Ende n., μέλλειν τελευτῆσαι. – πρὸς τῇ τελευτῇ εἶναι.
Neigung, 1) die schiefe Richtung u. Senkung nach unten: κλίσις, ἔγκλισις, ἐπίκλισις, ἡ. – κλίμα, τὸ. – ὀλκή, ἡ. – ῥοπή, ἡ. – 2) Richtung des Gemüths u. Willens auf etwas: ἐπιθυμία, ἡ. – προθυμία, ἡ. – heftige N., πάθος, τὸ. – ὁρμή, ἡ. – πόθος, ὁ. – ich habe N. zu etwas, ἐπιθυμῶ τινος. – θυμός ἐστί μοι ποιεῖν τι. – προθυμοῦμαί τι. – ἀποκλίνω πρός τι. – starke N. zu etwas haben, ἐφίεσθαί τινος. – ὀρέγεσθαί τινος. – ὁρμᾶν πρός τι. – ἐρωτικῶς ἔχειν τινός und, wenn ein abhängiger Satz folgt, τοῦ mit Infinit. – einerlei N. mit Jemandem haben, τοῖς αὐτοῖς χαίρειν τινί. – τῶν αὐτῶν ἐπιθυμεῖν τινι. – etwas mit N. thun, ἡδέως od. σπουδῇ πράττειν τι. – σπουδάζειν περί τινος. – ἐπιτηδεύειν τι. – Einem N. zu etwas beibringen, ἐμποιεῖν od. ἐμβάλλειν τινὶ ἐπιθυμίαν τινός. – καθιστάναι τινὰ εἰς ἐπιθυμίαν τινός.
Nein, οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί. – οὐδαμῶς. – μὰ Δία, bei folgendem Vokal μὰ Δί'. – Doch kann die Antwort nicht so einfach mit jenen Partikeln ausgedrückt werden, wie im Deutschen, sondern es muß zu denselben eine Ergänzung aus dem Fragesatz herausgenommen werden (s. Gr. Gr. §. 123b. 11.); z. B. hast du dieß gethan? ἆρα σὺγε ἐποίησας ταῦτα; – nein! οὐκ ἔγωγε. – οὐκ ἐποίησα. – nein sagen, οὐ φάναι. – ἀρνεῖσθαι.
Neitnagel, s. Neidnagel.
Nekrolog, συγγραφαὶ περὶ τῶν βίων τῶν τετελευτηκότων.
Nektar, νέκταρ, αρος, τὸ.
Nektarartig, νεκταρώδης, 2.
Nektarisch, νεκτάρεος, 3.
Nelke, καρυόφυλλον, τὸ.
Nemlich, eine Erläuterungspartikel, welche, wenn sie zur genauern Bezeichnung eines einzelnen Begriffes dient, zu übersetzen ist: δή – δῆτα – δηλαδή – δηλονότι (nempe). – ἀμέλει – δήπου (scilicet). – wenn sie aber bei Erläuterung eines ganzen Satzes gebraucht wird: γάρ (enim).
Nemliche, ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό. – das ist ganz das Nemliche, ἓν καὶ ταὐτό ἐστιν. – οὐδὲν διαφέρει.
Nennbar, ῥητός, 3. – ὀνομαστός, 3.
Nennen, ὀνομάζειν (die eigentliche Benennung eines Gegenstandes aussprechen od. bestimmen). – προσαγορεύειν, λέγειν u. καλεῖν (ein Prädikat beilegen). – ὄνομα τιθέναι od. τίθεσθαι (einen Namen geben). – wie soll man sagen, um dich recht zu nennen? τί ἂν εἰπών σέ τις ὀρθῶς προσείποι; – laut n., ἀνακαλεῖν. – sich nennen lassen, ἀκούειν. – καλεῖσθαι, pass. – Jemanden beim Namen n., ὀνομαστὶ λέγειν τινά. – etwas sein n., ἴδιον ἑαυτοῦ λέγειν τι. – genannt, ἐπωνομασμένος, 3. – ἐπωνυμίαν ἔχων, ουσα, ον. – κληθείς, εῖσα, έν.
Nennung, ὀνομασία, ἡ. – mit N. des Namens, λέγων τὸ ὄνομα.
Nennwort, ὄνομα, τὸ.
Nerv, νεῦρον, τὸ. – ἶς, ἰνός, ἡ.
Nervenartig, νευροειδής, 2. – νευρίτης, ου, ὁ, νευρῖτις, ίδος, ἡ.
Nervenfieber, ἡ τῶν νεύρων νόσος πυρετώδης.
Nervenlähmung, παράλυσις, ἡ.
Nervenlehre, νευρολογία, ἡ (bei neueren Aerzten).
Nervenlos, ἄνευρος, 2.
Nervensaft, ὁ τῶν νεύρων χυλός.
Nervenschwach, ἄτονος περὶ τὰ νεῦρα.
Nervenschwäche, ἡ τῶν νεύρων ἀτονία.
Nervensystem, τὸ τῶν νεύρων σύστημα.
Nervig, νευρώδης, 2. – bildlich: ῥωμαλέος, 3. – δεινός, 3.
Nessel, κνίδη, ἡ – κνίζα, ης, ἡ.
Nest, καλιά, ἡ, u. σκηνή, ἡ (als Behausung für Vögel). – νεοττιά, ἡ (Nest mit Jungen). – ein N. bauen, κατασκευάζειν καλιάν od. σκηνήν.
Nestel, πόρπη, ἡ. – περόνη, ἡ.
Nett, γλαφυρός, 3. – κομψός, 3. – κόσμιος, 3. – καλός, 3. – εὐπρεπής, 2. – nett gemacht, κομψευτός, 3.
Nettigkeit, γλαφυρία, ἡ. – κομψεία, ἡ. – γλαφυρότης – κοσμιότης, ητος, ἡ. – κόσμιον – κομψόν, τὸ.
Netz, δίκτυον, τὸ (der Fischer u. Jäger). – ἀμφίβληστρον, τὸ, u. σαγήνη, ἡ (bloß zum Fischfang). – λίνον, τὸ (hauptsächlich zum

Digitized by Google

Jagen). – ἄρκυς, υος, ἡ (zum Umstellen der Thiere). – ἐπίπλοον, τὸ (im Leibe). – N. stellen, δίκτυα ἱστάναι od. τείνειν. – Einem N. stellen, ἐπιβουλεύειν τινί. – die N. ausstellen, ἐκπεταννύναι τὰ δίκτυα. – ἀνασπᾶν δίκτυα. – etwas mit N. umziehen od. überspannen, δικτύοις καταπεταννύναι τι. – ins N. gehen, ἐμπίπτειν εἰς δίκτυον. – Einen in Jemandes Netze verwickeln, ἐμβάλλειν τινὰ εἰς τὰ δίκτυά τινος. – ein gut geflochtenes N., δίκτυον εὖ περιπλεκόμενον.

Netzbruch, ἐπιπλοκήλη, ἡ.

Netzen, βρέχειν. – τέγγειν. – νοτίζειν. – ὑγραίνειν.

Netzförmig, δικτυώδης, 2.

Netzhaut, ἐπίπλοον, τὸ.

Netzstricker, δικτυοπλόκος, ὁ.

Netzstrickerei, ἀμφιβληστρική [verst. τέχνη], ἡ.

Neu, νέος, 3 (eben erst entstanden). – καινός, 3 (noch ungebraucht, bisher nicht gewöhnlich). – νεαρός, 3, u. νεαλής, 2 (eigentlich eben erst bereitet, dann überhaupt abwechselnd mit καινός). – πρόσφατος, 2 (eigentlich frisch geschlachtet, dann wie das vorhergehende). – Adv. ἀρτίως. – καινῶς. – νεωστί. – ein neuer Vorwand, πρόσφατος πρόφασις, ἡ. – von Neuem, ἐκ καινῆς. – πάλιν. – αὖθις. – was gibts Neues? τί νεώτερον γέγονε; – In Zusammensetzungen gebrauchen die Griechen ἀρτι u. νεο. – z. B. neu gebaut, ἀρτίδομος, 2. – neu vermählt, νεόγαμος, 2. – neu gepflanzt, νεόφυτος, 2. – neu gewaschen, νεόπλυτος, 2.

Neubacken, πρόσφατος, 2. – νεαλής, 2. – νεαρός, 3.

Neuerdings, Neuerlich, νεωστί. – ἄρτι. – νέον. – ganz neuerlich, ἔναγχος.

Neuerer, νεωτεριστής, οῦ, ὁ – νεωτερίζων, οντος, ὁ – νεωτεροποιός, ὁ.

Neuerlich, νεωστί.

Neuern, καινοῦν (neu machen). – Die andere Bedeutung s. im folgend.

Neuerung, 1) eigentlich s. v. a. das Neumachen: καίνωσις, ἡ. – καινοτομία, ἡ. – 2) Veränderung, besonders in der Staatsverfassung: a) als Handlung: νεωτερισμός, ὁ. – καινουργία – καινοπραγία – καινοτομία – καινούργησις, ἡ – καινουργισμός, ὁ. – b) als Sache: νεώτερον, τὸ. – καινούργημα – καινοτόμημα, τὸ. – Neuerungen vorhaben, νεώτερόν τι φρονεῖν. – N. machen, νεωτερίζειν. – νεώτερα πράττειν. – καινοπραγεῖν – καινουργεῖν u. καινουργίζειν – καινοποιεῖν – καινοτομεῖν. – der N. sucht od. macht, νεωτερίζων, ουσα. – καινοτόμος, 2. – νεωτεροποιός, 2. – Neigung zu N. bekommen, καινοῦσθαι τὴν διάνοιαν.

Neuerungssucht, νεωτεροποιία, ἡ. – νεωτερισμός, ὁ. – καινόσπουδον, τὸ. – καινοπραγία, ἡ.

Neuerungssüchtig, καινόσπουδος, 2. – νεωτεροποιός, 2.

Neugeboren, νεόγονος u. νεογνός, 2.

Neugier, Neugierde, περιεργεία od. περιεργία, ἡ. – πολυπραγμοσύνη, ἡ.

Neugierig, περίεργος, 2. – πολυπράγμων, 2. – neugierig sein, πολυπραγμονεῖν. – περιεργάζεσθαι.

Neuheit, καινότης, ητος, ἡ – καινόν, τὸ. – καινοπρέπεια, ἡ. – νέον, τὸ. – N. der Worte, καινοφωνία, ἡ.

Neujahr, τὸ νέον ἔτος. – ἀρχὴ τοῦ ἔτους, ἡ. – mit dem Neujahr, εὐθὺς τοῦ ἔτους. – ἀρξαμένου τοῦ ἔτους.

Neujahrsfest, εἰσιτήρια [verst. ἱερά], τὰ.

Neujahrsgeschenk, ἐπινομίς, ίδος, ἡ.

Neujahrstag, ἡ πρώτη τοῦ ἔτους ἡμέρα.

Neujahrwunsch, ἐπευχὴ προσφερομένη ἀρξαμένου τοῦ ἔτους. – Einem einen N. bringen, εὐθὺς ἀρξαμένου τοῦ ἔτους ἐπεύχεσθαί τινι πάντα τὰ ἀγαθά.

Neuigkeit, νέον, τὸ – νεώτερον, τὸ. – πρᾶγμα νέον, τὸ. – τὸ νεωστὶ ξυμβάν. – was gibt es für Neuigkeiten? τί νεώτερον γέγονε od. ξυνέβη;

Neuigkeitskrämer, λογοποιῶν, οῦντος, ὁ. – ὁ πλάττων λόγους.

Neulich, νεωστί. – ἄρτι. – erst neulich, χθές τε καὶ πρώην.

Neuling, ξένος, ὁ. – ἄπειρος, ὁ. – καινός, ὁ. – ἀμαθῶς ἔχων, ὁ. – ein N. in etwas sein, ξένως ἔχειν τινός. – ἀπείρως od. ἀμαθῶς ἔχειν τινός. – der sich wie ein N. benimmt, καινοπρεπής, 2.

Neumodisch, πρόσφατος, 2. – καινῷ τρόπῳ od. κατὰ καινὸν τρόπον ἐξειργασμένος, 3.

Neumond, νουμηνία, ἡ. – πρωτοφανὴς σελήνη, ἡ. – μεσοσέληνον, τὸ.

Neun, ἐννέα. – als Ziffer, θ'. – neun Tage lang, ἐννέα ἡμέρας. – δι' ἐννέα ἡμερῶν. – neun Ellen lang, breit u. dergl., ἐννεάπηχυς, εως, Neutr. υ. – von neun Stockwerken, ἐννεάστεγος, 2.

Neunauge, ein Fisch, βδέλλα, ἡ.

Neundrähtig, ἐννεάλινος, 2.

Neune, die, ἐννεάς, άδος, ἡ.

Neuneckig, ἐννεάγωνος, 2.

Neunerlei, ἐννέα. – ἐννεαπλάσιος, 3.

Neunfach, ἐννεαπλάσιος, 3.

Neunhundert, ἐννακόσιοι, 3. – der neunhundertste, ἐννακοσιοστός, 3.

Neunjährig, ἐνναέτηρος, 2. – ἐνναετής, Neutr. ές, Femin. ἐνναέτις, ιδος. – ἔτη ἔχων (ουσα, ον) ἐννέα (neun Jahre alt). – ἐννέα ἐτῶν (neun Jahre alt od. dauernd). – δι' ἐννέα ἐτῶν (neun Jahre dauernd). – neunjähr. Zeitraum, ἐνναετηρίς, ίδος, ἡ.

Neunmal, ἐννάκις.

Neunmonatlich, ἐννεάμηνος, 2. – μῆνας ἔχων (ουσα, ον) ἐννέα (neun Monate alt). – δι' ἐννέα μηνῶν (neun Monate dauernd).

Neunsilbig, ἐννεασύλλαβος, 2.

Neunstimmig, ἐννεάφωνος, 2. – ἐννεάφθογγος, 2.

Neuntägig, ἐννέα ἡμερῶν.

Neuntausend, ἐννακισχίλιοι. – als Ziffer, θ. – der neuntausendste, ἐννακισχιλιοστός, 3.

Neunte, ἔννατος, 3. – zum neunten Mal,

τὸ ἔνναtον. – am neunten Tage, ἐννατaῖος, 3.
Neuntehalb, ὀκτὼ καὶ ἥμισυ.
Neuntel, ἐννάτη μερίς, ἡ.
Neuntens, ἔννατον od. τὸ ἔννατον.
Neunundzwanzig, εἴκοσι ἐννέα, od. ἐννέα καὶ εἴκοσι, od. τριάκοντα δέοντα ἑνός od. δέοντος ἑνός. – Auf dieſe Weiſe werden auch alle andern mit 9 zuſammengeſetzten Zehner gebildet.
Neunzehn, ἐννεακαίδεκα, od. εἴκοσι δέοντα ἑνός od. δέοντος ἑνός. – als Ziffer, ιθ'. – am neunzehnten Tage, ἐννεακαιδεκαταῖος, 3.
Neunzehnte, ἐννεακαιδέκατος, 3. – δέκατος ἔννατος, 3. – ἔννατος ἐπὶ δέκα.
Neunzig, ἐνενήκοντα. – neunzig Mal, ἐνενηκοντάκις. – der neunzigſte, ἐνενηκοστός, 3.
Neunzigjährig, ἐνενηκονταετής, οῦς, Neutr. ές. – ἐνενηκοντούτης, ου, ὁ, ἐνενηκοντοῦτις, ιδος, ἡ.
Neutral, μέσος, 3. – πολέμου οὐ μετέχων, ουσα, ον. – μετ' οὐδετέρου τῶν πολεμούντων ὤν, οὖσα, ὄν. – ἴσος καὶ ὅμοιος, ἴση καὶ ὁμοία, ἴσον καὶ ὅμοιον (vergl. Bremi zu Aeschyl. adv. Ctesiphont. §. 83. p. 65. edit. Steph.). – neutral bleiben, διὰ μέσου εἶναι. – μέσον ἑαυτὸν φυλάττειν. – οὐχ ἅπτεσθαι τοῦ πολέμου. – μετ' οὐδετέρου τῶν πολεμούντων στῆναι. – οὐδὲ μεθ' ἑτέρων εἶναι. – μεσηρεύειν.
Neutralität, ἡσυχία, ἡ. – N. beobachten, ſ. neutral ſein.
Neuverlobt, νεόνυμφος, 2.
Neuvermählt, νεόγαμος, 2.
Nicht, οὐ, οὐκ, οὐχ, in unabhängigen verneinenden Sätzen. – μή, in abhängigen verneinenden Sätzen. (Weitere Bemerkungen über den Unterſchied im Gebrauche beider Partikeln ſ. Gr. Gr. §. 135. u. Anleit. z. Ueberſ. 3. Kurſ. §. 22. Ueber die Wortſtellung iſt zu bemerken, daß im Griech. die Negazion ſtets ihren Platz vor dem Worte und vor dem Satze einnimmt, welcher durch dieſelbe verneint werden ſoll; z. B. es iſt nicht gut, οὐκ ἀγαθόν ἐστι. – thue nicht, μὴ ποίει. – Werden zwei Verba mit einander verbunden ſo, daß das zweite die Ergänzung zu dem erſten bildet, ſo tritt im Griech. die Negazion zu dem erſten; z. B. er will nicht beſitzen, οὐ βούλεται κεκτῆσθαι. – er behauptet nicht zu wollen, οὔ φησιν ἐθέλειν). – In Fragen gebrauchen die Griechen οὐ, wo im Deutſchen nicht, μή, wo im Deutſchen doch nicht etwa ſteht; aber wegbleiben muß die Negazion im Griech. bei Ausrufungsſätzen, welche mit dem fragenden Adverbium wie, od. mit einem fragenden Pronomen beginnen; z. B. wie oft war ich nicht bei ihm! πόσακις παρεγενόμην αὐτῷ; – welche Genüſſe bietet nicht die Natur dar! πόσας χάριτας ἔχει ἡ φύσις. – und nicht, auch nicht, οὐδέ – μηδέ. – auch nicht im Geringſten, οὐδοτιοῦν – οὐδοπωσοῦν – οὐδοπωστιοῦν. – μηδὲ μηδέν. – aber nicht, οὐδέ. – ἀλλ' οὐ. – aber auch nicht, οὐδὲ μήν. – freilich nicht, οὐ γὰρ οὖν. – gewiß nicht, οὔτοι. – οὐ μήν. – οὐμέντοι. – μὰ Δία. – daß gewiß nicht, ὥστε οὐ μή mit Konjunkt. – ja nicht, οὐ μή mit Konjunkt., od. Futur. im Indikat. – ſage es ja nicht, οὐ μὴ εἴπῃς. – alſo nicht, folglich nicht, οὐ μὲν οὖν – οὔκουν. – οὐκ ἄρα. – ἆρα μή. – noch nicht, οὐδέπω – οὔπω. – doch nicht, οὐ μήν. – οὐ μήν γε. – doch wohl nicht, οὐ γάρ που. – gar nicht, ἥκιστα. – οὐδέν – μηδέν. – ganz und gar nicht, ἥκιστα πάντων. – οὔπως. – οὐκ ἔσθ' ὅπως. – οὐδαμῶς – μηδαμῶς. – nicht mehr, nicht weiter, οὐκέτι – μηκέτι. – nicht wahr? ἦ γάρ; – οὔκουν; – ἄλλο τι; – warum denn nicht? πῶς γὰρ οὔ; – nicht einmal, οὐδέ – μηδέ. – nicht nur, ſondern auch, οὐ μόνον, ἀλλὰ καί. – καί, καί. – nicht nur nicht, ſondern, οὐχ ὅτι, ἀλλά. – οὐχ ὅπως, ἀλλά. – οὐχ οἷον, ἀλλά. – bei Gott nicht! οὐ μὰ τὸν Θεόν od. Δία. – daß nicht, damit nicht, μή. – ἵνα μή. – ὅπως μή – ὡς μή. – damit nicht etwa, μὴ ἄρα. – μή που. – μή τι. – mit nichten, οὐδαμῶς – οὐδαμοῦ. – οὐδέπη. – zu nichte machen, ἀναιρεῖν. – ἀπολλύναι. – διαλύειν – καταλύειν. – διαφθείρειν. – ἀφανίζειν. – ἐξουδενίζειν. – ἀνατρέπειν.
Nichtachtung, ἀμέλεια, ἡ. – ὀλιγωρία, ἡ.
Nichtarzt, ἰδιώτης ὢν τῆς ἰατρικῆς, auch bloß ἰδιώτης (wenn der Zuſammenhang die richtige Beziehung angibt).
Nichte, ἀδελφιδῆ, ἡ.
Nichtexiſtenz, ἀνυπαρξία, ἡ. – τὸ οὐκ εἶναι – τὸ μὴ εἶναι.
Nichtgebrauch, ἀχρηστία, ἡ. – τὸ οὐ χρῆσθαι – τὸ μὴ χρῆσθαι.
Nichtig, μάταιος, 3. – κενός, 3. – οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν. – οὐδενὸς ἄξιος, 3. – φθαρτός, 3, u. ἐξίτηλος, 2 (vergänglich). – nichtige Dinge treiben oder begehren, κενοσπουδεῖν. – n. machen, ἀκυροῦν. – ἀθετεῖν.
Nichtigkeit, κενότης – ματαιότης, ητος, ἡ. – οὐδένεια, ἡ. – κενόν – φθαρτόν, τὸ.
Nichtkenner, ἀπείρως ἔχων, ὁ. – ἀνεπιστήμων, ονος, ὁ.
Nichts, οὐδέν – μηδέν, ενός, τὸ. – um nichts weniger, nichts deſto weniger, οὐδὲν ἧττον – μηδὲν ἧττον. – ἀλλ' ὅμως. – um nichts, πρὸς οὐδέν. – ὑπὲρ τῶν οὐδενὸς ἀξίων. – nichts als, οὐδὲν εἰ μή od. ὅ τι μή. – οὐδὲν πλὴν ἀλλ' ἤ. – nichts weiter, οὐδὲν περαιτέρω. – οὐδὲν ἐς πλέον. – mit deinen Sorgen richteſt du nichts weiter aus, φροντίζων οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖς. – nichts zur Sache, οὐδὲν πρὸς ἔπος. – das iſt nichts geſagt, οὐδὲν od. μηδὲν λέγεις. – zu nichts werden, ἀφανίζεσθαι. – ἐκφθείρεσθαι. – ἀπόλλυσθαι, pass. – für nichts achten, παρ' οὐδὲν τίθεσθαι. – οὐδενὸς ἄξιον νομίζειν. – ἐξουδενίζειν. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – ὡς οὐδὲν ἡγεῖσθαι. – für nichts angeſehen werden od. gelten, ἐν οὐδενὸς εἶναι μέρει. – nichts gelten od. bedeuten, οὐδὲν εἶναι. – auf etwas nichts geben, ἀμελεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος. – οὐκ ἐντρέ-

πεσθαί τινος. – in ein N. verwandeln, οὐδενοῦν. – ἀφανίζειν. – ποιεῖν ἀφανίζεσθαι.

Nichtsbedeutend, οὐδενὸς ἄξιος, 3. – μάταιος, 3. – οὐδείς – μηδείς, δεμία, δέν.

Nichtsein, τὸ οὐκ εἶναι – τὸ μὴ εἶναι.

Nichtsnützig, οὐδενὸς ἄξιος, 3. – ἀνωφελής, 2. – ἄχρηστος, 2.

Nichtswürdig, οὐδενὸς ἄξιος, 3. – οὐδείς – μηδείς, δεμία, δέν. – οὐδαμινός, 3. – ἀνάξιος, 2. – κάκιστος, 3. – φαυλότατος, 3.

Nichtswürdigkeit, οὐδέν, ενός, τὸ. – οὐδένεια, ἡ.

Nichtwissen, das, ἄγνοια, ἡ. – τὸ οὐκ εἰδέναι – τὸ μὴ εἰδέναι.

Nicken, νεύειν, διανεύειν, mit dem Kopfe, τῇ κεφαλῇ. – νυστάζειν (schlafend). – Jemandem Beifall n., ἐπινεύειν τινί.

Nicken, das, νεῦσις, ἡ – νεῦμα, τὸ.

Nie, οὔποτε u. οὐδέποτε u. μηδέποτε (von der Zukunft). – οὐπώποτε, μηπώποτε (von der Vergangenheit).

Nieder, κάτω. – auf u. n., ἄνω καὶ κάτω. – In Zusammensetzungen κατά u. seltener ὑπό.

Niederbeugen, 1) eigentlich: κατακάμπτειν. – κατακλίνειν. – 2) bildlich: ταπεινοῦν. – συστέλλειν.

Niederbeugend, βαρύς, εῖα, ύ. – ταπεινωτικός, 3.

Niederbeugung, 1) eigentlich: κατάκαμψις, ἡ. – 2) bildlich: συστολή, ἡ. – ταπείνωσις, ἡ.

Niederblicken, κάτω βλέπειν (zur Erde). – καθορᾶν u. ἀφορᾶν (von einem höhern Punkte herabwärts).

Niederbrechen, καταῤῥηγνύναι. – καθαιρεῖν. – κατασκάπτειν. – καταβάλλειν. – κατακλᾶν.

Niederbrechung, καταβολή, ἡ. – καθαίρεσις, ἡ.

Niederbrennen, 1) transitiv: κατακαίειν od. κατακάειν. – καταφλέγειν. – 2) intransitiv: κατακαίεσθαι, u. καταφλέγεσθαι, pass. – von einem Lichte: καταφέρεσθαι, pass.

Niederbrennen, das, κατάκαυσις, ἡ. – das N. des Lichtes, ἡ τοῦ λύχνου καταφορά.

Niederbringen, καταβάλλειν. – καθαιρεῖν. – κατεργάζεσθαι. – ἀνατρέπειν.

Niederbücken, sich, κατακύπτειν – ὑποπτήσσειν.

Niederbücken, das, τὸ κατακύπτειν od. συγκύπτειν.

Niederdonnern, καταβάλλειν τῷ κεραυνῷ. – καταβροντᾶν.

Niederdrücken, πιέζειν, καταπιέζειν τι. – κρατεῖν τινος u. τι. – bildlich: ταπεινοῦν – συστέλλειν. – ἀνιᾶν τινα.

Niedere, ὁ ἡ τὸ κάτω. – ταπεινός, 3. – in niederen Verhältnissen, in n. Stande leben, ταπεινὰ πράττειν. – Vergl. Niedrig.

Niederfahren, 1) intransitiv: καταφέρεσθαι, pass. – κατιέναι. – καταβαίνειν. – 2) transitiv: ἐλαύνοντα ἀνατρέπειν od. καταβάλλειν.

Niederfahrt, καταφορά, ἡ. – κατάβασις, ἡ. – ἡ κάτω ὁδός.

Niederfallen, καταπίπτειν, συμπίπτειν, προπίπτειν. – καταφέρεσθαι, pass. – vor Jemandem auf die Kniee n., προσκυνεῖν τινα. – προσπίπτειν πρὸς τὰ γόνατά τινος.

Niederfallen, das, καταφορά, ἡ. – κατάπτωσις, ἡ. – das N. auf die Kniee, προσκύνησις, ἡ.

Niederfliegen, καταπέτεσθαι, καθίπτασθαι. – καταφέρεσθαι, pass.

Niedergang, δύσις – κατάδυσις, ἡ. – δυσμή, ἡ (gewöhnl. im Plural). – vom Aufgang der Sonne bis zum N., ἀφ' ἡλίου ἀνατέλλοντος μέχρι δυομένου.

Niedergehen, καταφέρεσθαι, pass. – von der Sonne, δύνειν od. δύεσθαι, καταδύεσθαι.

Niedergeschlagen, ἄθυμος, 2. – κατηφής, 2. – ταπεινός, 3. – ταπεινόφρων, 2. – καταπλαγείς, εῖσα, έν. – n. sein, ἀθυμεῖν, καταθυμεῖν. – ἀθύμως ἔχειν. – ταπεινοφρονεῖν. – καταπλαγῆναι.

Niedergeschlagenheit, κατήφεια, ἡ. – ἀθυμία, ἡ. – ταπεινότης, ητος, ἡ – ταπεινοφροσύνη, ἡ.

Niederhalten, καθιέναι (abwärts halten). – κατέχειν (am Boden fest halten).

Niederhangen, κατακρεμάννυσθαι, ἐκκρεμάννυσθαι, pass., von etwas, ἀπό τινος, ἔκ τινος. – ἐξαρτᾶσθαι, pass., an etwas, τινός od. ἀπό τινος od. ἔκ τινος (von Dingen, die an einem Gegenstande befestigt sind). – ἀνειμένον od. καθειμένον εἶναι (abwärts gerichtet sein, von selbständigen, biegsamen Dingen). – niederhängen lassen, καθιέναι. – καταστέλλειν.

Niederhauen, κατακόπτειν, συγκόπτειν. – καταβάλλειν. – παίειν. – Bäume n., κόπτειν, τέμνειν, ἀποτέμνειν δένδρα. – Feinde n., σφάττειν od. κατασφάττειν od. ἀποσφάττειν πολεμίους. – niedergehauen werden, κοπῆναι – κατακοπῆναι – τμηθῆναι (von Bäumen). – συγκοπῆναι – πληγέντα ἀποθανεῖν (von belebten Wesen).

Niederhauen, das, κατακοπή, ἡ. – σφαγή, ἡ.

Niederkauern, sich, πτήσσειν, ὑποπτήσσειν. – ὀκλάζειν. – ὑποκαθίζεσθαι, an etwas, ὑπό τινι.

Niederklappen, καθιέναι.

Niederknieen, καθίζειν od. καθίζεσθαι εἰς γόνυ. – προπίπτειν εἰς τὰ γόνατα. – vor Jemandem niederkn., προσκυνεῖν τινα. – προσπίπτειν πρὸς τὰ γόνατά τινος.

Niederknieen, das, vor Einem, προσκύνησις, ἡ.

Niederkommen, τίκτειν. – τεκνογονεῖν. – λοχεύεσθαι. – mit einem Kinde niederk., τίκτειν od. ἀποκυεῖν παῖδα.

Niederkunft, τόκος, ὁ. – λοχεία, ἡ. – τεκνογονία, ἡ. – ὠδῖνες, αἱ. – der N. nahe sein, ἐπίτοκον γίγνεσθαι.

Niederlage, 1) clades: ἧττα, ἡ – ἧττημα, τὸ. – σφαγή, ἡ. – διαφθορά, ἡ. –

eine N. anrichten unter den Feinden, σφαγὴν ποιεῖν τῶν πολεμίων. – διαφθείρειν τοὺς πολεμίους. – eine N. erleiden, ἡττᾶσθαι – πλήττεσθαι, pass. – γίγνεταί μοι ἥττα. – von dem Feinde, ἡττᾶσθαι τῶν πολεμίων. – μάχῃ ἡττᾶσθαι ὑπὸ τῶν πολεμίων. – ἥττα συμβαίνει τινὶ ὑπὸ τῶν πολεμίων. – ἧττω εἶναι τῶν πολεμίων. – 2) der Ort zur Aufbewahrung: παράθεσις, ἡ. – ἀποθήκη, ἡ.

Niederlaſſen, καθιέναι – ὑφιέναι. – χαλᾶν. – 2) ſich niederlaſſen: καθίζεσθαι. – ſich auf etwas n., κατασκήπτειν εἴς τι. – ſich auf ein Knie n., καθίζειν od. καθίζεσθαι εἰς γόνυ. – ſich häuslich an einem Orte n., ἐνοικεῖν χωρίῳ τινί. – κατοικεῖν εἴς τι χωρίον – κατοικεῖν od. ἐποικεῖν χώραν τινά. – ἱδρύεσθαι (pass.) ἐν τόπῳ τινί.

Niederlaſſung, 1) das Niederlaſſen: κάθεσις, ἡ. – 2) Anſiedelungsort: κατοικία, ἡ.

Niederlegen, κατατιθέναι – ἀποτιθέναι. – ein Amt niederlegen, ἐξίστασθαι ἀρχῆς. – ἀποκηρύττειν od. ἀπειπεῖν od. κατατίθεσθαι od. ἀποτίθεσθαι ἀρχήν. – ἀφιέναι ἀρχήν. – Geld bei Einem n., παρακατατίθεσθαι ἀργύριόν τινι. – ſich n., κατακλίνεσθαι, pass. – κατακεῖσθαι. – zu Bette, κοιμᾶσθαι, κατακοιμᾶσθαι, pass. (um zu ſchlafen). – καταπίπτειν (als krank). – niedergelegt ſein, κατακεῖσθαι, ἀποκεῖσθαι.

Niederlegung, κατάθεσις u. ἀπόθεσις, ἡ (das Hinlegen). – καταβολή, ἡ (das Niederlegen einer Summe bei Einem). – ἀποκήρυξις, ἡ, u. κατάλυσις, ἡ (N. eines Amtes).

Niederliegen, κατακεῖσθαι.

Niedermachen, κατεργάζεσθαι. – καταβάλλειν. – ἀναιρεῖν.

Niedermähen, ἀποκείρειν.

Niedermetzeln, κατασφάττειν, ἀποσφάττειν. – κατακτείνειν. – διαφθείρειν.

Niedermetzeln, das, σφαγή, ἡ. – κατακοπή, ἡ. – διαφθορά, ἡ.

Niederreiſſen, 1) einreiſſen: καθαιρεῖν. – κατασκάπτειν. – κατερείπειν. – περιαιρεῖν (eine Ringmauer). – 2) zu Boden ſtrecken: καταβάλλειν. – ἀνατρέπειν. – κατασπᾶν.

Niederreiſſung, καθαίρεσις, ἡ. – κατασκαφή, ἡ. – ἔρειψις, ἡ. – nach N. der Mauer, καθῃρημένου τοῦ τείχους.

Niederreiten, ἐλαύνοντα τῷ ἵππῳ καταπατεῖν. – ἀνατρέπειν τῷ ἵππῳ od. ἐλαύνοντα τῷ ἵππῳ.

Niederrennen, καταβάλλειν. – ἀνατρέπειν δρόμῳ ἐπιφερόμενον. – niedergerennt werden, καταπίπτειν.

Niederrollen, κατακυλινδεῖσθαι, pass. – καταφέρεσθαι, pass.

Niederſäbeln, κατασφάττειν τῷ ξίφει.

Niederſchieſſen, 1) tranſitiv: καταβάλλειν. – κατατοξεύειν. – κατακοντίζειν. – 2) intranſitiv: καταφέρεσθαι – κάτω φέρεσθαι, pass. – καταχεῖσθαι, pass.

Niederſchlagen, I. tranſitiv: 1) eigentlich: κατακόπτειν – καταβάλλειν. – 2) ſchnell herabbewegen: καθιέναι. – die Augen n., κάτω βλέπειν, vor Einem, δυσωπεῖσθαί τινα. – 3) mindern, ſtillen: συστέλλειν. – κατέχειν. – παύειν, καταπαύειν. – πραΰνειν, καταπραΰνειν. – 4) ungültig, zu nichte machen: καταλύειν, διαλύειν. – einen Beweis n., ἀνασκευάζειν od. ἀνασκευάζεσθαι τὴν ἀπόδειξιν. – einen Prozeß n., διαλύειν τὴν δίκην. – Jemandes Hoffnungen n., ἐξελεῖν τινος τὴν ἐλπίδα. – 5) traurig, muthlos machen: λυπεῖν τινα. – ἀθυμίαν παρέχειν od. ἐμποιεῖν τινι. – ταπεινοῦν τινα. – καταπλήττειν τινά. – ſein Geiſt wurde nicht niedergeſchlagen, οὐκ ἔπεσε τῷ φρονήματι. – niederſchlagend, ταπεινωτικός, 3. – καταπληκτικός, 3. – II. intranſitiv: καταφέρεσθαι, pass. – καταπίπτειν. – καταῤῥεῖν.

Niederſchlucken, κατεσθίειν. – καταπίνειν.

Niederſchreiben, ἀπογράφειν, ἀναγράφειν, καταγράφειν.

Niederſehen, ſ. Niederblicken.

Niederſenden, καθιέναι.

Niederſenken, καθιέναι, ὑφιέναι. – den Blick n., καταβάλλειν τὴν ὄψιν. – κάτω βλέπειν. – ſich n., συγκαθῆσθαι (allmählig u. in ſich ſelbſt). – καταφέρεσθαι, pass. (von der Höhe in die Tiefe). – ſich auf etwas n., κατασκήπτειν εἴς τι.

Niederſenkung, κάθεσις, ἡ.

Niederſetzen, 1) eigentlich, u. zwar a) auf einen Sitz: καθίζειν. – Einen n. laſſen, καθίζειν τινά. – κελεύειν τινὰ καθίζεσθαι. – ſich n., καθίζεσθαι, καθῆσθαι. – b) auf einen niedrigeren Punkt: κατατιθέναι, ἀποτιθέναι (das med., wenn etwas dem Subjekt Angehöriges niedergeſetzt wird). – 2) metaphoriſch: ein Gericht n., καθιστάναι δικαστάς. – eine Kommiſſion n., τάττειν λεκτούς od. συνέδρους.

Niederſinken, καταπίπτειν, συμπίπτειν. – καταφέρεσθαι, pass. – καταῤῥεῖν. – von Perſonen: πίπτειν. – κατακλίνεσθαι, pass. – n. laſſen, καθιέναι. – im Waſſer n., καταδῦναι.

Niederſinken, das, φορά, καταφορά, ἡ. – beim N., πεσών, συμπεσών, καταπεσών, οὖσα, όν.

Niederſtampfen, ſ. Niedertreten.

Niederſtechen, σφάττειν, ἀποσφάττειν, κατασφάττειν. – κατακτείνειν od. διαλαμβάνειν τῷ ξίφει.

Niederſteigen, καταβαίνειν, von etwas, τινός od. κατά τινος od. ἀπό τινος.

Niederſteigen, das, κατάβασις, ἡ.

Niederſtoſſen, 1) umſtoſſen: ἀνατρέπειν. – καταβάλλειν. – 2) niederſtechen: κατασφάττειν. – κατεργάζεσθαι.

Niederſtrecken, καταβάλλειν.

Niederſtürzen, 1) intranſitiv: καταπίπτειν, συμπίπτειν. – καταφέρεσθαι, pass. – καταῤῥεῖν. – 2) tranſitiv: καθαιρεῖν. – κατερείπειν. – καταβάλλειν.

Niederſturz, ἔρειψις, ἡ. – καταφορά, ἡ.
Niedertauchen, καταδύεσθαι u. καταδῦναι.
Niederträchtig, ἀνελεύθερος, 2. – κακοήθης, 2. – κάκιστος, 3. – πονηρός – μοχθηρός, 3. – κακοῦργος, 2. – ταπεινός, 3. – ταπεινόφρων, 2. – φαῦλος, 3.
Niederträchtigkeit, 1) als Eigenſchaft: ἀνελευθερία, ἡ. – πονηρία – μοχθηρία, ἡ. – κακία, ἡ. – φαυλότης – ταπεινότης, ητος, ἡ. – 2) als Handlung: ἔργον od. πρᾶγμα κάκιστον od. πονηρόν, τὸ. – κακούργημα, τὸ.
Niedertreten, καταπατεῖν.
Niedertreten, das, καταπάτησις, ἡ.
Niederung, τὰ κάτω.
Niederwärts, κάτω.
Niederwerfen, καταβάλλειν. – ἀνατρέπειν. – καθαιρεῖν. – ſich n., καταπίπτειν. – ſich vor Einem n., προσκυνεῖν τινα.
Niederwerfen, das, καθαίρεσις, ἡ. – καταβολή, ἡ.
Niederziehen, καθέλκειν. – κατασπᾶν. – κατασύρειν.
Niedlich, κομψός, 3. – καλός, 3. – λεπτός, 3. – γλαφυρός, 3. – ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος. – χαρίεις, εσσα, εν.
Niedlichkeit, κομψότης, ητος, ἡ. – γλαφυρία, ἡ. – κάλλος, τὸ. – χάρις, ιτος, ἡ.
Niedrig, ταπεινός, 3 (nicht weit vom Boden abſtehend, dann auch metaphor.). – χθαμαλός, 3 (dem Boden nahe). – ἀνελεύθερος, 2 (von unedler Geſinnung). – von der Lage: ὁ ἡ τὸ κάτω. – vom Tone: βαρύς, εῖα, ύ. – vom Preiſe: εὐτελής, 2. – εὔωνος, 2. – βραχύς, εῖα, ύ. – n. geſinnt, ταπεινόφρων, 2. – ein Menſch von niedrigem Stande, ἀνὴρ ἐκ δήμου – ἀνὴρ δημότης.
Niedrigkeit, ταπεινότης, ητος, ἡ. – N. des Preiſes, εὐωνία, ἡ. – εὐτέλεια, ἡ. – in N. leben, ταπεινὰ πράττειν.
Niemals, οὐδέποτε u. οὔποτε od. μηδέποτε u. μήποτε (von der Zukunft). – οὐπώποτε u. μηδεπώποτε (von der Vergangenheit).
Niemand, οὐδείς od. μηδείς, δενός, ὁ. – οὔτις – μήτις, τινος, ὁ. – ich habe Niemanden geſehen, οὐχ ἑώρακα οὐδένα.
Niere, νεφρός, ὁ. – wie Nieren, νεφρώδης, 3.
Nierenbeſchwerung, νεφρῖτις, ιδος, ἡ.
Nierenfett, τὸ στέαρ τὸ περὶ τοὺς νεφρούς.
Nierenförmig, νεφρώδης, 2.
Nierenkrankheit, νεφρῖτις, ιδος, ἡ.
Nieſen, πτάρνυσθαι u. πταίρειν. – zu etwas, auf etwas n., ἐπιπτάρνυσθαί τινι – ἐπιπταίρειν τινί. – oft oder ſtark nieſend, πταρμικός, 3.
Nieſen, das, πταρμός, ὁ. – N. erregend, πταρμικός, 3.
Nieskraut, πταρμική, ἡ.
Nieswurz, ἑλλέβορος u. ἐλλέβορος, ὁ. – N. nöthig haben (d. i. unklug ſein), ἑλλεβοριᾶν. – Jemanden mit N. heilen, ἑλλεβορίζειν τινά.
Nießbrauch, κάρπωσις, καρπεία, ἐπικαρπία, ἡ. – den N. von etwas haben, καρποῦσθαί τι. – ἀπολαύειν τινός.
Niete, κέντρον, τὸ. Pausan.
Nieten, καθηλοῦν. – ἥλοις συμπηγνύναι.
Nietnagel, ſ. Neidnagel.
Nilpferd, ἱπποπόταμος, ὁ.
Nimmer, οὔποτε, οὐδέποτε od. μήποτε, μηδέποτε (von der Zukunft). – οὐπώποτε, μηπώποτε (von der Vergangenheit).
Nimmermehr, οὐκ ἔσθ' ὅτε, od. οὐκ ἔστιν ὅτε. – οὐδέποτε (zu keiner Zeit). – οὐδαμῶς. – οὐκ ἔσθ' ὅπως (auf keine Weiſe).
Nimmerſatt, ἄπληστος, 2. – ἀκόρεστος, 2.
Nippen, γεύεσθαι, von etwas, τινός.
Nirgends, οὐδαμοῦ, οὐδαμῇ od. μηδαμοῦ. – οὐκ ἔστιν ὅπου, od. οὐκ ἔσθ' ὅπου. – n. in der Welt, οὐδαμοῦ γῆς. – n. hin, οὐδαμόσε. – n. her, οὐδαμόθεν.
Niſche, θύρωμα, τὸ. – κοῖλον, τὸ.
Niſſe, κόνιδες, αἱ.
Niſten, νεοττεύειν. – νεοττείαν ποιεῖσθαι. – an einem Orte n., ἐννεοττεύειν ἐν τόπῳ τινί od. περί τινα τόπον.
Niſten, das, νεοττεία, νεόττευσις, ἡ.
Nivelliren, ſ. Abwägen.
Nixe, Νύμφη, ἡ.
Noch, 1) von der Zeit: ἔτι. – n. immer, n. jetzt, n. heute, ἔτι καὶ νῦν. – μέχρι τοῦδε. – μέχρι τοῦδε ἀεί. – n. nicht, οὔπω, οὐδέπω – μήπω, μηδέπω. – n. keiner, οὐδείς πω. – n. nichts, οὐδὲν πώποτε. – 2) zur Steigerung: ἔτι. – πρὸς τούτοις. – πρὸς δέ. – n. mehr, ἔτι δέ. – und n. dazu, καὶ ταῦτα. – n. ein Mal, αὖθις. – πάλιν. – n. ein Mal ſo viel, δὶς τοσαῦτα. – n. ein Mal ſo groß, διπλάσιος τὸ μέγεθος. – n. zuletzt ſagte er, τελευτῶν δὲ ἦδη εἶπεν. – 3) weder – noch, οὔτε – οὔτε. – μήτε – μήτε (ſ. Gr. Gr. §. 134. 5. d. pag. 695.).
Nochmalig, ὁ ἡ τὸ αὖθις od. πάλιν. – δεύτερον od. αὖθις γενόμενος, ένη, ενον.
Nochmals, πάλιν. – αὖθις.
Nördlich, πρὸς ἄρκτον od. πρὸς βορέαν ἄνεμον τετραμμένος, η, ον. – ἀρκτικός, 3. – βόρειος, 2.
Nöſel, κοτύλη, ἡ. – ein N. haltend, faſſend, κοτυλιαῖος, 3.
Nöthig, ἀναγκαῖος, 3 (nothwendig, durch ein Bedürfniß erfordert). – προσήκων, ουσα, ον (zweckgemäß, der Sache angemeſſen). – ἐπιτήδειος, 2, u. δίκαιος, 3, u. χρηστός, 3 (von der rechten Beſchaffenheit). – ἱκανός, 3 (ausreichend, hinlänglich). – das Nöthigſte, τὸ κατεπείγον. – τὰ ἀναγκαιότατα. – die nöthigen Bedürfniſſe, ἀναγκαῖα, τὰ. – die n. Vorſicht, εὐλάβεια ἡ προσήκουσα. – der n. Eifer, δικαία ἡ σπουδή. – die n. Anzahl, ἱκανὸν od. ἐπιτήδειον τὸ πλῆθος. – es iſt od. thut n., δεῖ. – ἀναγκαῖόν ἐστι. – ἀνάγκη (ἐστί). – χρή. – κατεπείγει. – es iſt durchaus n., παντελῶς χρή. – πᾶσα ἀνάγκη. – mehr als n. iſt, πλείω τῶν ἀναγ-

Digitized by Google

καίων – περιττός, 3 (adjektiviſch). – μᾶλλον τοῦ δέοντος (adverbialiſch). – n. haben, δεῖ μοί τινος. – δεῖσθαί τινος. – ἐνδεᾶ εἶναί τινος. – ἐνδεῶς ἔχειν τινός. – es thut nicht n., οὐδὲν δεῖ. – etwas für n. befinden, ἀναγκαῖον νομίζειν τι. – ἡγεῖσθαι δεῖν τινος od. ποιεῖν τι.

Nöthigen, 1) zwingen: ἀναγκάζειν (in die Nothwendigkeit verſetzen). – προσάγειν (ein Beweggrund ſein). – ich bin genöthigt, ſehe mich genöthigt, ἀναγκάζομαι. – ἀνάγκη od. ἀναγκαῖόν ἐστί μοι. – ich bin durchaus genöthigt, πᾶσα ἀνάγκη ἐστί μοι. – mit Gewalt nöthigen, βιάζεσθαι. – βίᾳ προσάγειν. – 2) dringend ermuntern: κελεύειν. – παρορμᾶν. – προτρέπειν.

Nöthigkeit, χρεία, ἡ.

Nöthigung, ἀνάγκη, ἡ. – προσαγωγή, ἡ.

Nomaden, νομάδες, οἱ.

Nomadenleben, νομαδικὸς βίος, ὁ.

Nomadenvolk, νομαδικὸν ἔθνος, τὸ.

Nomadiſch, νομαδικός, 3.

Nominativ, ἡ εὐθεῖα od. ὀρθή (πτῶσις). – ἡ ὀνομαστικὴ πτῶσις.

Nonne, ἀσκήτρια, ἡ. – ἡσυχάστρια, ἡ.

Non plus ultra, das, ὑπερβολή, ἡ. – das iſt das non plus ultra von Ungerechtigkeit, ὑπερβολὴ ἀδικίας τοῦτό γε.

Nord, ſ. Nordwind.

Norden, τὰ πρὸς ἄρκτον. – τὰ βόρεια.

Nordiſch, ἀρκτικός, 3. – ὁ ἡ τὸ ἐν τοῖς πρὸς ἄρκτον.

Nordländer, der, ὁ ἐν τοῖς πρὸς ἄρκτον οἰκῶν. – ὁ ἐκ τῶν πρὸς ἄρκτον.

Nordland, τὸ πρὸς ἄρκτον.

Nordluft, ἄνεμος ὁ ἀπ' ἄρκτου φερόμενος.

Nordöſtlich, πρὸς ἄρκτον τε καὶ τὴν ἡλίου ἀνατολήν.

Nordpol, ἀρκτικὸς πόλος, ὁ. – ἄρκτοι, αἱ.

Nordſee, ἡ πρὸς ἄρκτους θάλαττα.

Nordſeite, τὰ πρὸς ἄρκτον τείνοντα. – auf der N., πρὸς ἄρκτον.

Nordſtern, ἄρκτος, ὁ od. ἡ.

Nordwärts, πρὸς ἄρκτον.

Nordweſtlich, πρὸς ἄρκτον τε καὶ ἡλίου δυσμάς.

Nordwind, βορέας, ου, od. βοῤῥᾶς, ᾶ, ὁ.

Norm, ſ. Richtſchnur.

Notarius, γραμματεύς, έως, ὁ. – νομικός, ὁ.

Note, 1) Bemerkung, kleine Schrift: ὑπόμνημα, τὸ. – 2) muſikaliſche Note: σημεῖον, τὸ.

Noth, 1) Zwang, Nothwendigkeit: ἀνάγκη, ἡ. – aus N. etwas thun, ἀνάγκῃ πεισθέντα ποιεῖν τι. – wenn es die N. erfordert, εἴπερ δεῖ. – εἰ ἀνάγκη [ἐστί]. – ἐν τῷ δέοντι. – für den Fall od. im Fall der N., ἤν τι δέῃ – εἴ τι δέοι. – εἴ τι γίγνοιτο – ἤν τι γένηται. – ohne N., ἐκ περιουσίας. – οὐδὲν δέον. – ἑκουσίως. – häufig auch durch die Adjektivformen: ἑκών, οὖσα, όν. – ἐθέλων, ουσα, ον. – die N. bringt, ἀνάγκη κατεπείγει. – 2) bedrängte, elende Lage: ἀπορία, ἡ u. ἀπορίαι, αἱ. – ἀνάγκαι, αἱ. – ἔνδειαι, αἱ. – ἀμηχανία, ἡ. – τὰ δεινά. – ταλαιπωρία, ἡ. – στενοχωρία, ἡ. – Freunde in der N., οἱ ἐν τοῖς δεινοῖς φίλοι. – aus N., ὑπ' ἀμηχανίας. – N. leiden, in N. ſein, ἀπορεῖν. – in N. kommen, εἰς ἀνάγκας od. ἀπορίας καθίστασθαι. – ἀνάγκαι καταλαμβάνουσί με. – ταλαιπωρεῖσθαι. – ἔχειν ἀνάγκην. – ἀπόρως διακεῖσθαι. – ἐν ἀπόροις εἶναι. – in der äuſſerſten Noth ſein, ἐσχάτως διακεῖσθαι. – in die drückendſte N. gerathen, εἰς ἀνάγκας τὰς ἀλγεινοτάτας ἐμπίπτειν. – Einem N. verurſachen, ταλαιπωρεῖν τινα. – πράγματα παρέχειν τινί. – Einen in N. bringen, ποιεῖν τινα ἀμηχανεῖν. – εἰς ἀπορίαν καθιστάναι τινά. – Noth hat kein Gebot, ἀγὼν οὐ δέχεται σκήψεις (ſprichwörtlich). – es iſt Noth vorhanden, εἰς ἀνάγκην ἀφῖκται. – es hat keine N., κίνδυνος od. φόβος οὐδείς. – es iſt eine N., δεινόν ἐστι. – 3) Mühe, Anſtrengung: πόνος, ὁ. – πράγματα, ων, τὰ. – N. haben, πράγματα ἔχειν, mit etwas, ποιοῦντά τι. – πονεῖν ἀμφί τι. – zur Noth, μετρίως. – μέσως. – μόλις. – mit genauer N., χαλεπῶς καὶ μόλις. – μάλα μόλις. – πάνυ μόγις. – ἀγαπητῶς. – σχολῇ.

Nothanker, ἄγκυρα, ἡ.

Notharbeit, ἔργον ἀναγκαῖον, τὸ.

Nothbringen, ἀναγκάζειν. – ἐπείγειν, κατεπείγειν.

Nothdürftig, 1) kaum hinreichend: ἐνδεής, 2. – μέτριος, 3. – 2) dürftig: ἐνδεής, 2. – ἄπορος, 2.

Nothdurft, ἀναγκαῖα, τὰ. – χρεία, ἡ. – weggehen, um die Nothdurft zu verrichten, ὑποχωρεῖν πρὸς od. ἐπὶ τὰ ἀναγκαῖα od. ἐπὶ χρείαν ἀναγκαίαν. – zur höchſten N., μάλα μόλις. – χαλεπῶς καὶ μόλις.

Nothfall, ἀνάγκη, ἡ. – im N., ἤν τι δέῃ – εἴ τι δέοι.

Nothgedrungen, ἀνάγκῃ – ἐξ ἀνάγκης. – ἀναγκαίως. – ich bin n., ἀνάγκη ἐστί μοι. – ἀναγκάζομαι.

Nothhelfer, 1) Helfer in der Noth: βοηθός, ὁ. – ἐπίκουρος, ὁ. – 2) Einer, deſſen Hülfe man ſich in der Noth bedient: ἀνάγκῃ προσειλημμένος τις.

Nothhülfe, 1) als Handlung: βοήθεια, ἡ. – ἐπικουρία, ἡ. – 2) als Sache: παραπλήρωμα, τὸ.

Nothleidend, ἐνδεής, 2. – ἄπορος, 2. – ἄθλιος, 3.

Nothlüge, ἀναγκαῖον ψεῦδος, τὸ. – πρόφασις, ἡ. – παρακάλυμμα, τὸ. – Nothlügen machen, προφασίζεσθαι. – eine N. iſt erlaubt, ἔνθα τι δεῖ ψεῦδος λέγεσθαι, λεγέσθω. Herodt. 3, 72.

Nothpfennig, ἐπικούρημα ἀπορίας, τὸ. – χρήματα οἷς ἄν τις χρῆται ἐπὶ τῇ σωτηρίᾳ. – κτῆμα ἐκλυτήριον τῶν πόνων oder κινδύνων.

Nothreif, πρόωρος u. προώριος, 2.

Nothreife, die N. bekommen, πρόωρον γίγνεσθαι.

Nothſache, ἀναγκαῖον od. ἐπεῖγον (οντος) πρᾶγμα, τὸ. – ἀνάγκη, ἡ.
Nothſtall, ἀναγκαι, ῶν, αἱ.
Nothſtand, ἀπορίαι, ῶν, αἱ. – ταλαιπωρία, ἡ. – ἀθλιότης, ητος, ἡ.
Nothwehr, ἄμυνα, ἡ. – ἀλέξημα, τὸ.
Nothwendig, ἀναγκαῖος, 3. – es iſt n., ἀνάγκη [ἐστίν]. – δεῖ. – χρή. – es iſt durchaus n., πᾶσα ἀνάγκη. – nothwendiger Weiſe, ἀναγκαίως. – ἐξ ἀνάγκης. – ἀνάγκη.
Nothwendigkeit, ἀνάγκη, ἡ. – ἀναγκαῖον, τὸ. – τὸ χρεών. – Jem. in die N. verſetzen, ἀναγκάζειν τινά. – ἀνάγκας προσφέρειν τινί. – ich bin in die N. verſetzt, ἀνάγκη ἐστί μοι. – εἰς ἀνάγκην ἀφικόμην od. ἦλθον.
Nothwerk, ἀναγκαῖον ἔργον, τὸ.
Nothzüchtigen, βιάζεσθαι. – βίᾳ μίγνυσθαι γυναικί. – πρὸς βίαν συγγενέσθαι γυναικὶ καὶ καταισχύναι.
Nothzucht, βιασμός, ὁ.
Notoriſch, ἐμφανής, 2. – φανερός, 3. – σαφής, 2. – κατάδηλος, 2. – ἐναργής, 2.
November, ἐνδέκατος μήν, ὁ. – Vergl. Monat.
Nudel, ψωμίον od. ψώμιον, τὸ.
Nüanciren (in der Malerei durch Schatten und Licht Abſtufungen machen), ἀποχραίνειν.
Nüancirung, ἀπόχρωσις, ἡ.
Nüchtern, 1) der noch nichts zu ſich genommen hat: ἄσιτος, 2. – ἄπαστος, 2. – ἀνάριστος, 2. – ξηρός, 3. – Adv. ἀπαστί. – 2) im Gegenſatz von betrunken: νηφάλιος u. νηφαλέος, 3 – νήφων, ουσα, ον. – wieder nüchtern werden, ἀποχραιπαλᾶν u. ἀποχραιπαλίζεσθαι. – ἐκνήφειν. – 3) beſonnen, mäſſig: σώφρων, 2. – νηφαλέος u. νηφάλιος, 3. – ἐγκρατής, 2. – n. leben, μετρίᾳ τῇ διαίτῃ χρῆσθαι. – νήφειν. – 4) abgeſchmackt: ψυχρός, 3.
Nüchternheit, 1) ἀσιτία, ἡ. – 2) νηφαλεότης, ητος, ἡ. – νηφαλισμός, ὁ. – Wiedererlangung der Nüchternheit, ἔκνηψις, ἡ. – 3) σωφροσύνη, ἡ. – ἐγκράτεια, ἡ. – 4) ψυχρότης, ητος, ἡ. – ψυχρόν, τὸ. [Ueber den Unterſchied der Bedeutungen ſ. die Erläuterungen bei Nüchtern.]
Nützen, Nutzen, I. intranſitiv: 1) brauchbar ſein: ὄφελός ἐστί τινος. – χρεία ἐστί τινος. – χρήσιμόν ἐστί τι. – προῦργου ἐστί τι. – es nützet etwas nichts, οὐδὲν ὄφελός ἐστί τινος. – es nützet etwas zu nichts, χρήσιμόν ἐστί τι πρὸς οὐδέν. – μάταιόν ἐστί τι. – vielfach n., πολλὰ χρήσιμον εἶναι. – 2) Nutzen bringen: ὠφελεῖν τινα. – λυσιτελεῖν τινι. – συμφέρειν τινί. – συμβάλλειν πρός od. εἴς τι. – II. tranſitiv: χρῆσθαί τινι. – ich kann etwas gut nutzen, πολλοῦ ἄξιόν ἐστί μοί τι.
Nützlich, χρήσιμος, 2. – χρηστός, 3 (brauchbar, zweckdienlich). – ὠφέλιμος, 2. – συμφέρων, ουσα, ον – σύμφορος, 2 (förderlich, behülflich). – λυσιτελής, 2 (Gewinn bringend). – καλός, 3 (vortheilhaft). – n. zu etwas, χρήσιμος od. ὠφέλιμος εἴς τι. – Jemandem n. ſein, ὠφελεῖν τινα. – συμφέρειν τινί. – λυσιτελεῖν τινι. – ἐν καιρῷ εἶναί τινι. – etwas n. anwenden, καλῶς χρῆσθαί τινι. – εὖ τίθεσθαί τι. – εἰς καλὸν χρῆσθαί τινι.
Nützlichkeit, χρηστότης, ητος, ἡ. – συμφέρον, οντος, τὸ. – ὠφέλιμον, τὸ.
Null, οὐδέν, δενός, τὸ. – οὔτ' ἀριθμὸς οὐδείς, οὔτε λόγος. – eine N. ſein, ἐν οὐδενὸς μέρει εἶναι. – οὐδὲν δύνασθαι. – null und nichtig, ἄκυρος, 2. – etwas für null u. nichtig erklären, ἀκυροῦν τι.
Numer, ἀριθμός, ὁ. – λάχος, τὸ.
Numeriren, 1) Zahlen ausſprechen: καταλέγειν ἀριθμόν. – 2) mit Zahlen bezeichnen: διαλαμβάνειν ἀριθμοῖς.
Nun, 1) jetzt: νῦν. – νῦν δή. – ἤδη. – von nun an, ἀπὸ τοῦ νῦν. – τὸ ἀπὸ τοῦδε. – nun und nimmermehr, οὐδέποτε οὐ. – nun endlich, ἤδη ποτέ. – 2) als Folgerungspartikel: οὖν. – nun ſo, εἶτα. – οὕτω δή. – nun aber, τοίνυν. – ἀλλὰ μήν. – ἀλλὰ γάρ. – 3) zur Angabe der Urſache: ἐπειδή – ἐπειδὴ δὲ καί. – 4) als bloſſe Uebergangspartikel: δέ. – 5) um zu bejahen und zuzugeben: ἀλλά. – μήν. – nun aber, καὶ μήν. – 6) zu Anfang einer Frage: τί δέ; – 7) bei Aufmunterungen: ἀλλά. – nun denn! ἀλλ' ἄγε δή.
Nunmehr, νῦν – τὸ νῦν – τανῦν. – ἤδη.
Nunmehrig, ὁ ἡ τὸ νῦν. – παρών, οὖσα, όν. – καθεστώς, ῶσα, ώς.
Nur, 1) zur Angabe der Beſchränkung: μόνον. – Das Adverbium μόνον gebrauchen die Griechen nur dann, wenn die Beſchränkung auf die Handlung oder den Zuſtand geht, wenn hingegen nur zur Sonderung des Subjekts oder Objekts beigefügt wird, ſo ſtehet im Griech. ſtets das Adjekt. μόνος, η, ον. – z. B. ich habe nur gehört, nicht geſehen, ἤκουσα μόνον, ἀλλ' οὐχ ἑώρακα. – nur ich habe es gehört, ἐγὼ μόνος ἤκουσα. – nur ſein Geſicht habe ich geſehen, μόνην τὴν ὄψιν αὐτοῦ ἑώρακα. – nur der Vater thut dieß, μόνος ὁ πατὴρ τοῦτο ποιεῖ. – Wird die Beſchränkung nicht durch ein einzelnes Wort ausgedrückt, ſondern durch einen Satz, ſo iſt nur zu überſetzen durch: πλήν. – ἀλλά. – πλὴν ἀλλά. – ich habe es wohl gehört, nur verſtehe ich es nicht, ἤκουσα μέντοι, πλὴν ἀλλ' οὐ γιγνώσκω. – n. nicht, ὅσον οὐ. – οὐ μέντοι. – auſſer n., πλὴν ἀλλ' ἤ. – n. eben, n. erſt, ἄρτι – ἀρτίως. – ἔναγχος. – wer auch n., ὁστισοῦν. – ὅστις ἄν. – wer nur? τίς ποτε; – nicht nur – ſondern auch, οὐ μόνον – ἀλλὰ καί. – οὐχ ὅτι od. οὐχ ὅπως – ἀλλά od. ἀλλὰ καί (ſ. Gr. Gr. §. 184. 5. c. γ. p. 697). – nicht nur nicht — ſondern, οὐχ ὅτι od. οὐχ ὅπως – ἀλλά. – 2) bedingend: πλήν. – ἀλλά. – πλὴν ἀλλά. – ich will reden; nur höre, λέξω δή, ἀλλὰ σύγε ἄκουσον. – 3) bei Bewilligung und Zulaſſung: δή – δῆτα. – τοίνυν. – gehe nur! ἄπελθε δή. – er mag es nur verſuchen, πειράσθω δή.
Nuß, κάρυον, τὸ. – von der Nuß, zur Nuß gehörig, καρυηρός, 3. – nach Art einer N.,

wie eine N., καρυηδόν. – es iſt eine harte N., ἔργον ἐστὶ χαλεπόν. – mit Nüſſen ſpielen, καρυατίζειν.

Nußähnlich, καρυώδης, 2.

Nußbaum, καρύα, ἡ.

Nußbaumen, καρύϊνος, 3.

Nußhäher, καρυοκατάκτης, ου, ὁ.

Nußkern, κάρυον, τὸ. – καρύου πυρήν, ὁ.

Nußknacker, καρυοκατάκτης, ου, ὁ.

Nußöl, καρύϊνον ἔλαιον, τὸ.

Nußſchaale, καρύου κελύφανον, τὸ.

Nußſtrauch, καρύα, ἡ.

Nutzanwendung, χρῆσις, ἡ. – χρεία, ἡ. – παραίνεσις, ἡ.

Nutzbar, χρήσιμος, 2 u. 3. – χρηστός, 3. – κάρπιμος, 3. – ὠφέλιμος, 2. – λυσιτελής, 2.

Nutzbarkeit, χρησιμότης, ητος, ἡ – χρήσιμον, τὸ – χρηστότης, ητος, ἡ. – λυσιτέλεια, ἡ. – ὄφελος, τὸ.

Nutzen, ſ. Nützen.

Nutzen, der, ὠφέλεια, ἡ. – ὄφελος, τὸ. – καρπός, ὁ. – συμφέρον, οντος, τὸ. – χρεία, ἡ. – κάρπωμα, τὸ. – κέρδος, τὸ. – ohne Nutzen, μάτην. – εἰκῇ. – μάταιος, 3. – ἀνωφελής, 2. – ἄκαρπος, 2. – mit Nutzen, εἰς τὸ καλόν. – συμφερόντως. – καλῶς. – ἐπὶ κέρδει. – zu Jemandes N., ἐπ' ἀγαθῷ τινος – ὑπέρ τινος. – zum N. dienen, ἐπ' ὠφελείᾳ εἶναι. – Jemandem N. bringen, verſchaffen, gewähren, ὠφελεῖν τινα. – κέρδος od. καρπὸν φέρειν τινί. – καλὸν od. ἀγαθὸν εἶναί τινι. – ὠφέλειαν παρέχειν τινί. – N. haben od. ziehen von etwas, ὠφελεῖσθαι (pass.) ἔκ τινος od. ἀπό τινος od. παρά τινος. – καρπὸν λαμβάνεσθαί τινος. – καρποῦσθαί τι. – ἀγαθὰ ἔχειν ἀπό τινος. – εὐχρηστεῖσθαι (pass.) ὑπό τινος (von einer Perſon). – es hat etwas keinen Nutzen, ὄφελος οὐδέν ἐστί τινος.

Nutzlos, ἄχρηστος, 2. – ἀνωφελής, 2. – ἄκαρπος, 2. – ἀσύμφορος, 2.

Nutzung, χρεία, ἡ. – χρῆσις, ἡ. – κάρπωσις, ἡ. – ἐπικαρπία, ἡ.

Nymphe, Νύμφη, ἡ.

O.

O, kurzes, *O* – o – ὂ μικρόν, τὸ. – langes, Ω – ω – ὦ μέγα, τὸ.

O! ὦ. – αἴ od. αἰ. – o Unglücklicher, ὦ ἄθλιε. – o weh! αἴ, αἴ. – o über mein Unglück! φεῦ τῶν ἐμῶν κακῶν. – o daß doch! εἴθε – εἰ γάρ. – o daß ich doch geſtorben wäre! ὤφελον od. ὡς ὤφελον θανεῖν. – o daß er doch noch lebte! ὡς ὤφελε ζῆν ἔτι.

Ob, als Präpoſizion, ἕνεκα mit Genitiv. – Oft auch gebrauchen die Griechen den bloſſen Genit. ohne Präpoſizion.

Ob, als Fragepartikel, εἰ (in indirekten Fragen, um bloß Zweifel und Ungewißheit auszudrücken; ſ. über die Konſtrukz. Gr. Gr. §. 121. Anm. 15.). – ἦν (in indirekten Fragen, wobei zugleich Hoffnung, Beſorgniß od. Furcht ſich ausſpricht). – z. B. er fragte, ob der Feldherr da wäre, ἠρώτησεν, εἰ ὁ στρατηγὸς τυγχάνει παρών. – er fragte, ob er ſterben müßte, ἠρώτησεν, ἦν δέῃ αὐτὸν θανεῖν. – ob, oder ob, πότερον, ἤ. – εἴτε, εἴτε. – ἤ, ἤ. – ob nicht etwa, μή. – ob, oder ob nicht, εἴτε, εἴτε μή. – als ob, gleich als ob, ὡς – ὥσπερ – ὡς ἄν mit Partiz. u. gewöhnlich mit Accusat. absolut. Vergl. Gr. Gr. §. 131. 4. – er thut oder ſtellt ſich, als ob er wüßte, προσποιεῖται εἰδέναι. – es ſieht aus, als ob, es kömmt mir vor, als ob, δοκεῖ od. ἔοικε mit folg. Infin.; z. B. es ſieht aus, als ob es regnen wollte, ὑετὸς δοκεῖ od. ἔοικεν ἔσεσθαι. – es kam mir vor, als flöge ich, ἐδόκουν μοι πετέσθαι. – es iſt mir, als ob, δοκῶ μοι mit folgend. Infin., z. B. es iſt mir, als ob ich Sirenen hörte, Σειρήνων δοκῶ μοι ἀκούειν.

Obacht, ἐπιμέλεια, ἡ. – φυλακή, ἡ. – etwas in O. nehmen, σκοπεῖν τι. – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – φυλάττειν τι.

Obbemeldet, Obbenannt, Obberührt, Obbeſagt, Obgedacht, Obgemeldet, Obgenannt, εἰρημένος, προειρημένος, 3.

Obdach, στέγη, ἡ. – κατάλυμα, τὸ. – Einem ein O. geben, εἰσδέχεσθαί τινα. – kein O. gönnen, στέγης φθονῆσαι.

Obelisk, στήλη, ἡ. – ὀβελίσκος, ὁ.

Obelus, ὀβελός, ὁ.

Oben, ἄνω. – oben auf dem Berge, ἄνω τοῦ ὄρους. – ἐφ' ὑψηλοῦ τοῦ ὄρους. – oben drauf legen, ἐπιτιθέναι. – bis oben anfüllen, ἐκπιμπλάναι. – oben ſchwimmen, ἐπιπολάζειν. – von oben herab, ἄνωθεν. – nach oben zu, ἐπὶ τὰ ἄνω. – πρὸς τὸ ἄκρον. – bis oben hin, μέχρι τοῦ ἄκρου. – oben genannt od. erwähnt, εἰρημένος, προειρημένος, 3. – In Bezug auf den Inhalt einer Rede od. Schrift bezeichnen ältere griechiſche Schriftſteller oben durch ἐπάνω, ſpätere durch ὄπισθεν (vergl. Lobeck z. Phryn. p. 11); z. B. ſiehe oben, ζήτει ἐν τοῖς ἐπάνω od. ὄπισθεν.

Obenan, πρῶτος, 3. – ἐν τοῖς πρώτοις. – ob. ſtehen, πρῶτον καταστῆναι. – πρῶτον τετάχθαι. – πρωτεύειν. – in Jemandes Freundſchaft ob. ſtehen, πρωτεύειν φιλίᾳ παρά τινι. – ob. ſitzen, πρωτεύειν ἐν ἕδρᾳ. – προκατακλίνεσθαι, pass.

Obenauf, ἐπιπολῆς, Adv. – ἐπιπόλαιος, 2. – ob. ſein od. ſchwimmen, ἐπιπολάζειν.

Obendrauf, ἐπί in Zuſammenſetzungen.

Obendrein, προσέτι. – πρὸς τούτοις. – πρὸς δέ. – und noch obendrein, καὶ ταῦτα.

Obenher, ἄνωθεν.

Obenhin, ἐν παρέργῳ – ἐκ παρέργου. – ὡς ἐν παρόδῳ. – ἀμελῶς. – etwas obenhin thun, σχεδιάζειν, αὐτοσχεδιάζειν

τι. – ἐκ παρέργου ποιεῖν τι. – ὁσίας ἕνεκα ποιεῖσθαί τι.

Oberadmiral, ναύαρχος, ὁ. – κυριώτατος τῆς ναυτικῆς δυνάμεως.

Oberarm, βραχίων, ονος, ὁ.

Oberaufseher, προστάτης, ου, ὁ. – ἄρχων, οντος, ὁ. – O. über etwas sein, προστατεῖν τινος. – ἡγεῖσθαί τινος.

Oberaufsicht, προασία, ἡ. – ἐπιτροπεία ἡ πρώτη.

Oberbefehl, ἀρχή, ἡ. – ἡγεμονία, ἡ. – den O. haben, ἄρχειν. – ἡγεῖσθαι – ἡγεμονεύειν.

Oberbefehlshaber, ἄρχων, οντος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – O. über etwas sein, ἄρχειν τινός. – ἡγεῖσθαί τινος.

Oberbein, s. Ueberbein.

Oberbette, ἐπίστρωμα, τὸ. – στρωμνὴ ἐπιβεβλημένη, ἡ.

Oberboden, σανίδωμα τὸ ὕπερθεν.

Obere, 1) dem Orte nach: ὁ ἡ τὸ ἄνω od. ὕπερθεν. – ὑψηλός, 3. – die obern Gegenden, τὰ ἄνω. – oberst, ἄκρος, 3. – die oberste Spitze, τὸ ἄκρον. – 2) von Rang und Würde: προέχων, ουσα, ον. – μείζων, 2. – die Oberen, αἱ ἀρχαί. – οἱ προστάται. – der oberste, πρῶτος, 3. – κράτιστος, 3. – der oberste sein, πρωτεύειν. – ὑπερέχειν. – der oberste Platz, προεδρία, ἡ. – πρωτοκλισία, ἡ.

Oberfeldherr, πρώταρχος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – στρατηγὸς αὐτοκράτωρ, ὁ.

Oberfläche, ἐπιφάνεια, ἡ. – ἄκρα, ων, τὰ. – auf der O. befindlich, ἐπιπόλαιος, 2. – ἄκρος, 3.

Oberflächlich, ἐπιπόλαιος, 2. – κοῦφος, 3. – οὐδαμῶς ἐσπουδασμένος, 3. – οὐκ ἀκριβής, 2. – etwas ob. thun od. betreiben, αὐτοσχεδιάζειν τι.

Oberfuß, ταρσός, ὁ.

Obergeneral, ἄρχων, οντος, ὁ. – στρατηγὸς αὐτοκράτωρ, ὁ.

Obergericht, μέγιστον δικαστήριον, τὸ.

Obergestell, am Wagen, ὑπερτερία, ἡ.

Obergewalt, αὐτοκρατορία, ἡ. – ἐξουσία ἡ μεγίστη.

Oberhalb, ἄνω mit Genit. – ὑπέρ mit Genit. u. Akkus.

Oberhand, 1) die Wurzel der Hand: καρπός, ὁ. – 2) überlegene Macht: κράτος, τὸ. – νίκη, ἡ. – die O. haben über Jemanden in etwas, κρατεῖν τινός τινι. – κρείττω εἶναί τινός τι. – die O. bekommen über Jemanden, περιγίγνεσθαί τινος. – νικᾶν τινα. – καθύπερθε γίγνεσθαί τινος. – προτερεύειν od. προτερεῖν τινος.

Oberhaupt, ἄρχων, οντος, ὁ. – προστάτης, ου, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ.

Oberhaus (im Parlamente), βουλὴ ἡ μεγίστη.

Oberhemde, χιτωνίσκος ὁ ἐπενδυθείς.

Oberherr, ἄρχων, οντος, ὁ. – τύραννος, ὁ. – βασιλεύς, έως, ὁ. – sich zum O. von etwas machen, κρατεῖν τινος. – ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τι. – κατασκευάζεσθαί τι.

Oberherrlich, ὁ ἡ τὸ τοῦ ἄρχοντος. – βασιλικός, 3.

Oberherrschaft, ἀρχή, ἡ. – ἡγεμονία, ἡ. – κράτος, τὸ. – ἐπικράτεια, ἡ.

Oberkleid, ἱμάτιον, τὸ. – χλαῖνα, ἡ (bloß für Männer). – χλανίς, ίδος, ἡ (für Männer u. Weiber). – χλαμύς, ύδος, ἡ (besonders der Soldaten und Epheben). – πέπλος, ὁ (O. der Weiber).

Oberland, τὰ ἄνω χωρία.

Oberleder, am Schuh, ὁ τοῦ ὑποδήματος χιτών, oder auch bloß χιτών (wenn im Zusammenhang von Schuhen die Rede ist). – das O. ausziehen, σχίζειν τὸν χιτῶνα.

Oberleib, τὸ ἀνώτερον τοῦ σώματος μέρος. – προτομή, ἡ.

Oberlippe, τὸ ἀνώτερον χεῖλος. – μάσταξ, ακος, ἡ.

Obermeister, ἐπιστάτης ὁ πρῶτος.

Oberpriester, ἀρχιερεύς, έως, ὁ.

Oberrichter, ἀρχίδικος, ὁ. – ὁ τῶν δικαστῶν πρῶτος.

Oberrinde, ἄκρος φλοιός, ὁ (am Baume). – τὸ ἐπὶ τοῦ ἄρτου ξηρόν – ἀττάραγος, ὁ (am Brote).

Oberrock, s. Oberkleid.

Obersatz, λῆμμα, τὸ.

Oberschenk, οἰνοχόων ὁ πρῶτος. – ἀρχιοινοχόος, ὁ.

Oberschenkel, μηρός, ὁ.

Oberschwelle, βαθμὸς ὁ ἀνώτερος.

Obersitz, προεδρα, προεδρία, πρωτοκλισία, ἡ. – den O. haben, προεδρεύειν.

Oberste, als militärische Würde, ταξίαρχος, ὁ. – λοχαγός, ὁ.

Obersteuermann, ἀρχικυβερνήτης, ου, ὁ.

Oberstock, ὑπερῷον, τὸ.

Oberstube, ὑπερῷον, τὸ.

Obertheil, τὸ ἄνω μέρος. – προτομή, ἡ. – ἄκρον, τὸ.

Obervormund, ἐπιτρόπων ὁ πρῶτος.

Obervorsteher, ἐπιστάτης ὁ πρῶτος.

Oberwärts, εἰς τὰ ἄνω.

Oberwelt, φῶς, φωτός, τὸ. – γῆ, γῆς, ἡ. – τὰ ἄνω τῆς γῆς. – τὰ τῶν ἀνθρώπων.

Oberzahn, ὁ ἄνω ὀδούς.

Obgleich, εἰ καί mit Indikat. – καίπερ – καί in Verbindung mit einem Partizip.; z. B. ich will dich erinnern, obgleich du es hinlänglich weißt, ὑπομνήσω σε καίπερ ἀκριβῶς εἰδότα. – Oft wird es auch durch das bloße Partizip ausgedrückt, wobei gewöhnlich noch die Partikel καί, poët. auch περ in den Satz eingeschaltet wird; z. B. sie griffen die Feinde an, obgleich sie an Zahl überlegen waren, ἐπέθεντο τοῖς πολεμίοις καὶ πλήθει προὔχουσι. – obgleich du brav bist, ἀγαθός περ ὤν.

Obhut, φυλακή, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – πρόνοια, ἡ. – etwas in seine O. nehmen, ἐπιμέλειαν od. πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – φυλάττειν τι.

Obig, εἰρημένος, 3.

Objekt, τὸ ἀντικείμενον (grammatisches). – τὸ ὄν (philosophisches).

Digitized by Google

Oblate, πλακούντιον, τὸ.
Obliegen, 1) ſich befleiſſigen: μελετᾶν τι. – σπουδάζειν περί τινος u. περί τι. – ἐπιτηδεύειν τι. – ἐπιμελῶς πράττειν τι. – 2) es liegt mir ob ſ. v. a. iſt meine Pflicht, kömmt mir zu: μέλει μοι. – ἐπιμελές ἐστί μοι. – προσήκει μοι. – πρόσκειταί μοι. – ἔργον od. τάξιν ἔχω τοῦ mit Infinit.
Obliegenheit, προσῆκον, οντος, τὸ. – δέον, οντος, τὸ.
Obligazion, ξυγγραφή, ἡ. – eine O. ausſtellen, ξυγγραφὴν ποιεῖσθαι.
Obmann, ſ. Schiedsrichter.
Obolos, ὀβολός, ὁ. – ein halber O., ἡμιωβόλιον, τὸ. – von dem Werthe eines halben O., ἡμιωβολιαῖος, 3.
Obrigkeit, ἀρχαί, ῶν, αἱ. – ἄρχοντες, ων, οἱ. – τέλη, ῶν, τὰ.
Obrigkeitlich, ὁ ἡ τὸ τῶν ἀρχῶν od. ἀρχόντων. – obrigkeitliche Perſonen, οἱ ἐν τέλει (ὄντες). – τὰ τέλη. – obrigkeitliches Amt, ἀρχή, ἡ. – obrigkeitlicher Befehl, τὰ ὑπὸ τῶν ἀρχόντων παρηγγελμένα.
Obriſt, ſ. Oberſte.
Obſchon, ſ. Obgleich.
Obſervanz, ἔθος, τὸ. – νομιζόμενα, τὰ. – καθεστῶτα, τὰ. – es iſt O., εἴωθε. – ἔθος ἐστίν. – es iſt bei ihnen O., νομίζουσιν. – zur O. werden, εἰς ἔθος καταστῆναι.
Obſervanzmäſſig, νομιζόμενος, 3. – ἐκ τοῦ νόμου – κατὰ τὸν νόμον.
Obſervatorium, ſ. Warte.
Obſervazionsarmee, Obſervazionskorps, ἐπιτηρητικὸς στρατός, ὁ. – στρατιὰ παραφυλαττουσα τοὺς πολεμίους.
Obſerviren, θεωρεῖν.
Obſiegen, ἐκνικᾶν. – κρατεῖν. – über etwas obſ., ἐπικρατεῖν. – κρείττω εἶναι. – περιεῖναι – περιγίγνεσθαι, ſämmtlich mit Genitiv.
Obſt, ὀπώρα, ἡ. – οἱ τῶν δένδρων καρποί. – Obſt abnehmen, ὀπωρίζειν.
Obſtbaum, ὀπώριμον δένδρον, τὸ. – καρποφόρον δένδρον, τὸ.
Obſternte, ὀπωρισμός, ὁ.
Obſteſſig, ὀπωρικὸν ὄξος, τὸ.
Obſtgarten, μηλών, ῶνος, ὁ. – χωρίον δένδρεσι καρποφόροις πεφυτευμένον.
Obſthändler, Obſthöker, ὀπωρώνης, ου, ὁ.
Obſthüter, ὀπωροφύλαξ, ακος, ὁ.
Obſtjahr, gutes, εὐετηρία καρπῶν τῶν ἀπὸ τῶν δένδρων γενομένων. – ὀπώριμος ἔτος, τὸ. – ſchlechtes O., σπανοκαρπία, ἡ.
Obſtkammer, ὀπωροφυλάκιον, τὸ. – ὀπωροθήκη, ἡ.
Obſttragend, ὀπωροφόρος, 2. – καρποφόρος, 2.
Obſtwein, ὀπωρικὸς οἶνος, ὁ.
Obwalten, παρεῖναι – τυγχάνειν παρόντα. – ὑπάρχειν. – dabei obw., ὑπεῖναί τινι.
Obwohl, ſ. Obgleich.
Ocher, ὦχρα, ἡ. – μηλίς, ίδος, ἡ.
Ochſe, βοῦς, βοός, ὁ. – ταῦρος, ὁ. – junger O., μόσχος, ὁ. – Ochſen hüten, weiden, βουκολεῖν. – hier ſtehen die O. am Berge, ἐνταῦθα δὴ τὸ κωλῦον.
Ochſenauge, βοὸς ὀφθαλμός, ὁ. – als Name einer Pflanze: βούφθαλμον, τὸ.
Ochſenblut, ταύρου αἷμα – βόειον αἷμα, τὸ.
Ochſendumm, βλάξ, βλακός, ὁ, ἡ. – ταυρώδης, 2. – βουκόρυζος, 2.
Ochſenfell, ſ. Ochſenhaut.
Ochſenfleiſch, κρέα βόεια, τὰ.
Ochſenhaut, βοεία (δορά), ἡ. – βόειον δέρμα, τὸ.
Ochſenheerde, ἀγέλη βοῶν, ἡ. – βουκόλιον, τὸ.
Ochſenhirt, βουκόλος, ὁ. – βούτης, ου, ὁ.
Ochſenhorn, βόειον κέρας, τὸ. – mit Ochſenhörnern, βούκερως, Neutr. ων.
Ochſenhuf, χηλὴ od. ὁπλὴ βοεία, ἡ.
Ochſenkalb, μόσχος, ὁ.
Ochſenklaue, χηλὴ βοεία, ἡ.
Ochſenkopf, βούκρανον, τὸ. – mit einem O., βουκέφαλος, 2.
Ochſenſchwanz, βοὸς οὐρά, ἡ.
Ochſenſtall, βοών, ῶνος, ὁ. – βούσταθμον, τὸ – βουστάσιον, τὸ. – βουστασία, ἡ.
Ochſenſtecken, βούκεντρον, τὸ. – βουπλήξ, ῆγος, ἡ.
Ochſentreiber, ὁ ἐλαύνων βόας oder βοῦς.
Ochſentrift, βοῶν νομή, ἡ.
Ochſenziemer, ταυρῆ, ἡ. – ταυρεία, ἡ.
Ochſenzunge, βοεία γλῶττα, ἡ. – als Name einer Pflanze: βούγλωττον, τὸ – βούγλωττος, ὁ. – ἔγχουσα, ἡ.
Ode, ᾠδή, ἡ. – ὕμνος, ὁ.
Odendichter, ᾠδοποιός, ὁ. – λυρικὸς ποιητής, ὁ.
Odem, ſ. Athem.
Oder, ἤ, ſowohl vel, als aut; hingegen sive iſt im Griechiſchen: εἴτε. – entweder, oder, ἤ, ἤ – ἤτοι, ἤ. – εἴτε, εἴτε. – ἄν τε, ἄν τε. – κἄν, κἄν.
Oede, ἔρημος, 2. – κενός, 3. – öde machen, ἐρημοῦν.
Oede, die, ἔρημος [γῆ], ἡ.
Oeffentlich, 1) offenbar: φανερός, 3. – ἐμφανής, 2. – ſich öff. ſehen laſſen, ἐξιέναι εἰς ἀνθρώπους. – öff. auftreten, προελθεῖν ἐς τὸ φανερόν. – 2) zu Jedermanns Gebrauche beſtimmt, dem Staate gehörig: κοινός, 3. – δημόσιος, 3. – öff. Gelder, δημόσια od. κοινὰ χρήματα. – auf öff. Koſten, δημοσίᾳ. – κοινῇ. – öff. Geſchäfte betreiben, πράττειν τὰ τῆς πόλεως od. τὰ δημόσια. – das öff. Wohl, τὸ κοινὸν ἀγαθόν. – das öff. Wohl befördern, ὠφελεῖν τὸ κοινόν.
Oeffentlichkeit, φανερόν, τὸ.
Oeffnen, ἀνοίγειν u. χαλᾶν (Thüren, Fenſter und alles, was verſchloſſen iſt). – λύειν (Briefe, Knoten u. alles, was verſiegelt od. gebunden iſt). – ἀναπεταννύναι (Falten u. dergl.). – ein Buch öffnen, ἀνελίττειν βιβλίον. – einen Leichnam öff., τέμνειν od. ἀνατέμνειν νεκρόν. – Einem die Augen öff., σωφρονίζειν τινά. – ἐκδιδάσκειν τινά. –

ſich öff., ἀνοίγεσθαι u. die Pass. der übrigen angegebenen Verben. – ſich von ſelbſt öff., αὐτόματον ἀνοίγεσθαι.

Oeffnung, 1) das Oeffnen: ἄνοιξις, ἡ. – τὸ ἀνοίγειν. – χάλασις, ἡ – χαλασμός, ὁ. – Oeff. des Briefes, λύσις τῶν ἐπιστολῶν. – 2) etwas, was offen ſteht: στόμα, τὸ. – χάσμα, τὸ. – ὀπή, ἡ. – πύλη, ἡ. – die Oeff. einer Wunde, τὸ τοῦ τραύματος χεῖλος. – Oeff., durch welche etwas hineingegeben wird, ὑποδοχή, ἡ. – 3) Oeff. des Leibes: κοιλιολυσία, ἡ. – Oeff. des Leibes verſchaffen, λύειν od. ὑπάγειν τὴν κοιλίαν. – der Leib hat Oeff., ὑποχωρεῖ ἡ κοιλία.

Oefter, συχνός, 3. – θαμινός, 3. – πυκνός, 3.

Oefters, θαμά – θαμινά. – συχνά u. συχνῶς. – πολλάκις.

Oehr, 1) rundliche Oeffnung: ὀπή, ἡ. – κύαρ, κύατος, τὸ. – 2) Henkel, Griff: λαβή, ἡ. – οὖς, ὠτός, τό.

Oekonom, οἰκονόμος, ὁ. – ἀγροκόμος, ὁ. – ἀγροῖκος ἀνήρ, ὁ. – guter Oek., γεωργικός. – Oek. ſein, θεραπεύοντα τὴν γῆν ποιεῖσθαι τὸν βίον.

Oekonomie, οἰκονομία, ἡ. – ἡ τῶν ἀγρῶν θεραπεία.

Oekonomiſch, οἰκονομικός, 3. – 2) ſparſam: φειδωλός, 3. – ἀφελής, 2.

Oel, ἔλαιον, τὸ. – χρῖσμα, τὸ. – ſich mit Oel ſalben, λίπα ἀλείφεσθαι od. χρίεσθαι. – mit Oel geſalbt, λίπα ἀληλιμμένος, 3. – ἐλαιωτός, 3. – Oel ins Feuer gieſſen, πῦρ ἐπὶ πῦρ εἰσφέρειν.

Oelbau, ἐλαιοκομία, ἡ. – Oelbau treiben, ἐλαιοκομεῖν.

Oelbaum, ἐλαία, ἡ. – mit Oelbäumen bepflanzt, ἐλαιόφυτος, 2.

Oelbeere, ſ. Olive.

Oelberg, ἐλαιών, ῶνος, ὁ.

Oelbereitung, ἐλαιοποιία, ἐλαιουργία, ἡ.

Oelblatt, ἐλαίας φύλλον, τὸ.

Oeldrüſen, ſ. Oelhefen.

Oelen, ἐλαιοῦν. – λίπα od. ἐλαίῳ χρίειν. – geölt, ἐλαιωτός, 3. – ἐλαιόβροχος – ἐλαιόδευτος, 2.

Oelflaſche, ὄλπη, ἡ. – λήκυθος, ἡ – ληκύθιον, τὸ.

Oelfleck, ἔλαιον σπίλωμα, τὸ.

Oelgarten, ἐλαιών, ῶνος, ὁ.

Oelgefäß, ἐλαιοφόρον – ἐλαιοδόχον (ἀγγεῖον), τὸ.

Oelhändler, ἐλαιοπώλης, ου, ὁ.

Oelhefen, ἐλαιότρυγον, τὸ.

Oelicht, ἐλαιώδης, 2. – ölicht werden, ἐξελαιοῦσθαι.

Oelig, ἐλαιηρός, 3. – ἐλαιωτός, 3.

Oelkeller, ἐλαιοθήκη, ἡ.

Oelkelter, ἐλαιοτριβεῖον – ἐλαιοτρόπιον, τὸ.

Oelkram, ἐλαιοπωλεῖον – ἐλαιοπώλιον, τὸ.

Oelkrug, ἐλαιοφόρον, τὸ. – ὄλπη, ἡ. – λήκυθος, ἡ.

Oelkuchen, ἐλαιωτὸς πλακοῦς, ὁ.

Oellampe, λύχνος ἐλαιοδόκος, ὁ.

Oelleſe, ἐλαιολογία, ἡ. – Oelleſe halten, ἐλαιολογεῖν.

Oelmühle, ἐλαιοτριβεῖον, τὸ. – ἐλαιουργεῖον, τὸ. – ἐλαιοτρόπιον, τὸ.

Oelmühler, ἐλαιουργός, ὁ.

Oelpreſſe, ἐλαιοτριβεῖον, τὸ.

Oeltreſter, ἐλαιότρυγον, τὸ.

Oelzucker, ἔλαιον σακχάρῳ od. μέλιτι συγκεκραμένον, τὸ.

Oelzweig, ἐλαίας κλάδος, ὁ. – κλάδος ἐλαΐνος, ὁ. – Kranz von Oelzweigen, κοτίνου στέφανος.

Oertlich, τοπικός, 3.

Oeſtlich, πρὸς τὴν ἕω. – πρὸς ἡλίου ἀνατολήν. – die öſtl. Gegenden, τὰ πρὸς τὴν ἕω τετραμμένα.

Ofen, ὑποκαύστρα, ἡ (nach Art der Alten, welchen unſere Art von Oefen gänzlich unbekannt war). – Sämmtliche folgende Wörter ſind Benennungen für Oefen zum Schmelzen, Schmieden und Backen: κάμινος, ἡ – θέρμαστρα, ἡ – βαῦνος, ὁ (Schmiedeofen). – ἰπνός, ὁ (Backofen).

Ofenblaſe, ἰπνολέβης, ητος, ὁ. – ἰπνολεβήτιον, τὸ.

Ofenbruch (Metallaſche), σπόδιον, τὸ.

Ofenheizer, καμινοκαύστης, ου, ὁ.

Ofenkeſſel, was Ofenblaſe.

Ofenkrücke, σκάλευθρον – σκάλεθρον, τὸ.

Ofenthür, τὸ τῆς ὑποκαύστρας στόμα.

Offen, 1) nicht verſchloſſen: ἀνεῳγμένος, 3 (wovon das Verſchlieſſende od. Verſtopfende weggenommen iſt). – ἀναπεπταμένος, 3 (nicht zuſammengelegt, nicht gefaltet, auch von Thüren und von Gegenden, die nicht durch Berge verengt ſind). – χάσκων, ουσα, ον (klaffend). – λυτός, 3 (nicht verſiegelt, nicht geknüpft). – meine Thür ſteht jedem offen, der ein Anliegen an mich hat, ἡ ἐμὴ θύρα ἀνέῳκται εἰσιέναι τῷ δεομένῳ τί μου. – o. Leib, κοιλία ἡ ὑπάγουσα. – o. Leib machen, λαπάζειν od. λαπάττειν τὴν κοιλίαν. – o. Leib bekommen, λαπάττεσθαι, pass. – o. Feld, o. Land, πεδίον, τὸ. – τὸ ὕπαιθρον od. τὰ ὕπαιθρα. – ſich im o. Felde mit Einem meſſen, παρατάττεσθαί τινι. – o. See, πόντος, ὁ. – o. Augen, ἀναπεπταμένοι ὀφθαλμοί. – mit o. Augen nicht ſehen, ὁρῶντα οὐ γιγνώσκειν. – ein o. Brief, ἀσφράγιστος ἐπιστολή, ἡ. – mit o. Armen aufnehmen, ἀσμένως od. ἡδέως δέχεσθαι. – 2) unbefeſtigt: ἀτείχιστος, 2. – 3) unbeſetzt: ἔρημος, 2. – 4) öffentlich: φανερός, 3 (ſichtbar, nicht verſteckt). – κοινός, 3 – δημόσιος, 3 (Allen gehörig). – Adv. φανερῶς. – ἐκ τοῦ φανεροῦ. – auf o. Straſſe, ἐν ὑπαίθρῳ. – o. Tafel halten, φανερῶς δειπνεῖν (ſo daß Jedermann zuſehen kann). – ἐξεστιᾶν τὸν βουλόμενον εἰσελθεῖν (Jedermann ſpeiſen). – o. Krieg mit Einem führen, ἀντικρυς πολεμεῖν τινι. – Einen o. um etwas bitten, αἰτεῖν τινά τι ἐκ τοῦ φανεροῦ. – 5) von guter Faſſungskraft: εὐφυής, 2. – o. Kopf, εὐφυΐα, ἡ (gute Geiſtesfähigkeiten). – ἀνὴρ εὐφυής (der dergleis

chen besitzt). – ein sehr offener Kopf, ἀνὴρ κράτιστος τὴν φύσιν. – 6) unverstellt, offenherzig: ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – o. Wahrheit, ἀλήθεια σαφής od. ἁπλῆ. – o. Mensch, ἀνὴρ ἁπλοῦς od. πιστός. – o. sein gegen Einen, ἁπλοΐζεσθαι πρός τινα.

Offenbar, φανερός, 3. – ἐμφανής, 2. – σαφής, 2. – δῆλος, 3. – κατάδηλος, 2. – ἔναργης, 2. – λαμπρός, 3. – ganz o., περιφανής, 2. – πρόδηλος, 2. – o. sein, δεδηλῶσθαι. – φανερὸν εἶναι. – φαίνεσθαι. – es ist off., daß, δῆλον, ὅτι od. ὡς. – Gewöhnlich aber bilden die Griechen diese und ähnliche Redensarten nicht impersonell, sondern das Adjektiv wird mit dem Subjekt des abhängigen Satzes in gleichem Gen. u. Numer. gesetzt und das Partiz. als Ergänzung beigefügt (s. Gr. Gr. §. 129. Anm. 4.); z. B. es war offenbar, daß er wünschte, δῆλος ἦν ἐπιθυμῶν. – es ist offenbar, daß du mich hassest, δῆλος εἶ μισῶν με. – ihr fühlet euch o. gekränkt, δῆλοί ἐστε ἀχθόμενοι. – o. machen, φανερὸν ποιεῖν. – δηλοῦν. – φαίνειν, ἀποφαίνειν. – o. werden, φαίνεσθαι. – δηλοῦσθαι. – φανερὸν καταστῆναι. – es ist noch nicht o., daß, οὐδέπω δῆλον, εἰ.

Offenbaren, δηλοῦν. – φανερὸν ποιεῖν. – ἀποφαίνειν. – ἀποκαλύπτεσθαι, med. – die Götter offenbaren uns durch himmlische Zeichen, οἱ θεοὶ ἐν οὐρανίοις σημείοις σημαίνουσιν od. προσημαίνουσιν ἡμῖν. – sich o., δῆλον od. φανερὸν γίγνεσθαι. – φαίνεσθαι, pass.

Offenbarung, δήλωσις, ἡ. – ἀποκάλυψις, ἡ. – ἔκφανσις, ἡ. – göttliche O., τὰ παρὰ τῶν θεῶν σημαινόμενα. – durch göttliche O., ἐκ Θεοῦ – παρὰ Θεοῦ.

Offenheit, ἁπλότης, ητος, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ. – die O. des Kopfes, εὐφυΐα, ἡ. – φύσεως ἰσχύς, ἡ.

Offenherzig, ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – ἀβάσκανος, 2. – χρηστός, 3. – o. mit Jemandem reden, ἐλευθέρως λέγειν πρός τινα. – παῤῥησιάζεσθαι πρός τινα. – o. gestehen, ἐξομολογεῖν. – ἐξειπεῖν τὸ πᾶν. – o. sagen, εἰπεῖν οὐδὲν ἀποκρυψάμενον.

Offenherzigkeit, ἁπλότης – χρηστότης, ητος, ἡ.

Offenkundig, πᾶσι δῆλος, 3. – πρόδηλος, κατάδηλος, 2. – περιφανής, 2.

Offensiv, den Krieg führen, ἄρχειν τοῦ πολέμου.

Offensivbündniß, ξυμμαχία, ἡ.

Offerte (Anerbieten), ἐπάγγελμα, τὸ. – Einem eine O. machen, προσφέρειν τινί τι.

Offiziant, ὑπηρέτης, ου, ὁ.

Offizier, λοχαγός, ὁ, bezeichnet zwar nicht einen so allgemeinen Begriff, wie Offizier, sondern nur eine besondere Art derselben, wird aber von den Griechen am häufigsten als eine allgemeinere Bezeichnung der Befehlshaber von Soldaten gebraucht.

Offizierstelle, λοχαγία, ἡ. – eine O. mit Einem besetzen, χρῆσθαί τινι εἰς λοχαγίαν.

Offizin, ἐργαστήριον, τὸ. – O. des Apothekers, φαρμακοπωλεῖον, τὸ.

Oft, πολλάκις. – τὰ πολλά. – θαμά, θαμινά, θαμινῶς. – συχνόν, συχνῶς. – sehr oft, πλειστάκις. – ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. – öfter, πλεονάκις. – am öftersten, τὰ πλεῖστα. – wie oft? πόσον; – ποσάκις; – wie oft, so oft, ὁσάκις, τοσάκις. – ὅσον, τοσοῦτον. – so oft auch nur, ποσακισοῦν. – ὁπόταν γε. – so oft als, ὁσάκις. – ὁπότε mit Optat. – ὅταν u. ὁπόταν mit Konjunkt.

Oftmalig, θαμινός, 3. – συχνός, 3.

Oftmals, s. Oft.

Oheim, θεῖος, ὁ. – ὁ τοῦ πατρὸς od. τῆς μητρὸς ἀδελφός. – πάτρως, ωος, ὁ. – angeheiratheter O., ὁ τὴν τηθίδα τινὸς ἔχων. – ὁ τῆς τηθίδος ἀνήρ.

Ohne, ἄνευ, χωρίς u. ἔξω mit Genit. – δίχα mit Genit. – ohne Jemanden, χωρίς τινος γενόμενος, 3. – Oft aber läßt sich das deutsche ohne durch keine dieser Präpositionen ausdrücken, sondern muß auf eine der griechischen Sprache eigenthümliche Weise bezeichnet werden: 1) durch das ἀ privativum; z. B. ohne Gefahr, ἀκίνδυνος, 2. – ohne Mühe, ἄπονος, 2. – ohne Ueberlegung, ἄλογος, 2. – ohne Tadel, ἄμεμπτος, 2. – ohne Ende, ἀπέραντος, 2. – ohne Empfindung, ἀναίσθητος, 2. – 2) durch das Adjektiv. ἔρημος, 2 (wenn der Mangel dessen bezeichnet wird, was dem Gegenstande zukömmt, was man bei ihm erwartet) u. durch das Partiz. ἀπεστερημένος, 3, mit Genit. (wenn der Mangel dessen angegeben wird, was man sonst besaß); z. B. ein Mensch ohne Tugend, ἀνὴρ ἀρετῆς ἔρημος. – ohne Freunde, φίλων ἔρημος. – eine Stadt ohne Menschen, πόλις ἔρημος ἀνθρώπων. – ohne Vaterland, ἀπεστερημένος τῆς πατρίδος. – 3) durch Verben, welche Mangel ausdrücken: ohne Geld sein, ἀπορεῖν χρημάτων. – ohne Geld kommen, ἥκειν οὐκ ἔχοντα χρήματα. – ohne Brot sein, σπανίζειν σίτου. – ohne Jemandes Hülfe sein, δεῖσθαί τινος ἐπικούρου. – 4) durch besondere Ausdrücke: ohne Widerspruch, ὁμολογουμένως. – ohne Verdienst, παρὰ τὴν ἀξίαν. – ohne alles Recht, παρὰ πάντα τὰ δίκαια. – ohne Jemandes Wissen, λάθρα od. κρύφα τινός. – ἀγνοοῦντός τινος. – od. mit der bekannten Konstrukzion des Verb. λανθάνειν, s. Gr. Gr. §. 129. 5. – ohne deine Hülfe wären wir verloren gewesen, ἀπολώλειμεν ἄν, εἰ μὴ σὺ ἐβοήθησας. – ἐν σοὶ σεσώσμεθα. – Die deutsche Wendung ohne zu, ohne daß wird im Griech. durch ein Partizip mit einer Negazion (s. Gr. Gr. §. 135. 5. c.) oder durch eine mit dem ἀ privat. gebildete Form ausgedrückt, z. B. ohne zu lachen, οὐ od. μὴ γελάσας, ασα, αν. – ἀγελαστί. – ohne Anstand zu nehmen, οὐκ od. μὴ ἐπισχών. – ἄοκνος, 2. – ohne daß er genießt, οὐκ od. μὴ ἀπολαύσας. – ἄγευστος, 2. – Vergl. Anleit. z. Uebers. 3. Kurs. §. 20. Anm. 2. u. §. 21. Anm. 1.

Ohnedem, Ohnedieß, Ohnehin, καὶ ἄλλως. – καθ' αὐτόν, αὐτήν, αὐτό.

Ohneracht, Ohngeacht, εἰ καί. – καίπερ mit Partiz. – deſſen o., ὅμως – ἀλλ' ὅμως. – ἀλλὰ καὶ οὕτω. – o. der groſſen Menge, καὶ ἐν τοσούτῳ πλήθει. – Gewöhnlich wird im Griech. ein Partiz. zu Hülfe genommen; z. B. alles Suchens o. fand er doch nicht, πᾶσαν τὴν ζήτησιν ποιούμενος οὐκ ἐξεῦρε. – οὐκ ἐξεῦρε καίπερ πᾶσαν ποιούμενος τὴν ζήτησιν.

Ohngefähr, ſ. Ungefähr.

Ohnlängſt, ſ. Unlängſt.

Ohnmacht, 1) Mangel an Macht: ἀσθένεια, ἡ. – ἀδύναμία od. ἀδυνασία, ἡ. – ἀῤῥωστία, ἡ. – ſeine O. fühlen, γιγνώσκειν τὴν ἑαυτοῦ δύναμιν. – 2) Zuſtand der Bewußtloſigkeit: λειποθυμία – λειποψυχία, ἡ. – in O. fallen, λειποψυχεῖν, λειποθυμεῖν. – ὠρακιᾶν. – in O. liegen, λειποψυχήσαντα κεῖσθαι. – ἐκθανεῖν.

Ohnmächtig, 1) kraftlos: ἀσθενής, 2. – ἀδύνατος, 2. – ἄῤῥωστος, 2. – 2) bewußtlos: λειπόθυμος, 2. – λειπόψυχος, 2. – ohnm. werden, ſ. in Ohnmacht fallen.

Ohnmaßgeblich, ſ. Unmaßgeblich.

Ohr, οὖς, ὠτός, τὸ. – groſſe, lange O., μεγάλα ὦτα. – geſpitzte O., ὦτα ὄρθια od. ἑστῶτα. – die O. ſpitzen, ὀρθὰ ἱστάναι τὰ ὦτα. – tropiſch: ἐπιμελῶς προσέχειν. – die O. hängen laſſen, καταβάλλειν τὰ ὦτα. – mit den O. vernehmen, τοῖς ὠσὶν od. διὰ τῶν ὤτων αἰσθάνεσθαι. – am O. gezogen werden, τοῦ ὠτὸς ἀνατείνεσθαι. – ins O. ſagen, πρὸς τὸ οὖς λέγειν. – die O. verſtopfen, ἀποφράττειν τὰς ἀκοάς. – ſich ein O. zuhalten, τὴν χεῖρα τῶν ὤτων τῷ ἑτέρῳ προστιθέναι. – Jemandem das O. leihen, ἀκούειν τινός. – ἀκροᾶσθαί τινος. – προσέχειν τινί. – kein O. für etwas haben, οὐκ ἀκούειν τινός. – καταφρονεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος. – ἀμελεῖν τινος. – mit hörenden O. taub ſein, ἀκούοντα οὐ μανθάνειν od. ξυνιέναι. – die O. weiden, ἀκροᾶσθαι. – ἑστιᾶν εὖ μάλα τὰς ἀκοάς. – machen, daß Einem die O. weh thun, ἀλγεῖν ποιεῖν τινα ἀκούοντα. – die Menſchen trauen den O. weniger als den Augen, τὰ μὲν ὦτα τυγχάνει τοῖς ἀνθρώποις ὄντα ἀπιστότερα τῶν ὀφθαλμῶν. – des Nachts braucht man die O. mehr als die Augen, διὰ τῶν ὤτων ἕκαστα δεῖ μᾶλλον πράττειν τῆς νυκτὸς ἢ διὰ τῶν ὀφθαλμῶν. – die O. ermüden, betäuben, ὠτοκοπεῖν. – noch in den O. tönend, ἔναυλος, 2. – es tönt mir etwas noch in den O., ἔναυλόν ἐστί μοί τι.

Ohrenbläſer, ψιθυριστής, οῦ, ὁ. – ψίθυρος, ὁ. – διάβολος, ὁ.

Ohrenbläſerei, ψιθυρισμός, ὁ. – διαβολία, ἡ.

Ohrendrüſe, παρωτίς, ίδος, ἡ. – Geſchwulſt der Ohrendrüſen, παρωτίς, ίδος, ἡ.

Ohrenkitzel, ὁ τῶν ὤτων γαργαλισμός. – ἄκουσμα, τὸ. – ἀκρόαμα, τὸ.

Ohrenſchmalz, κυψέλη, ἡ.

Ohrenſchmaus, ἄκουσμα, τὸ. – ἀκρόαμα, τὸ. – der köſtlichſte O., τὸ πάντων ἥδιστον ἄκουσμα. – Einem einen köſtlichen O. geben, ἀκροάματα ἥδιστα παρέχειν τινί.

Ohrenſchmerz, ſ. Ohrenzwang.

Ohrenſpitze, ὠτεγχύτης, ου, ὁ. Galen.

Ohrenzeuge, αὐτήκοος, ὁ. – O. von etwas ſein, αὐτήκοον εἶναί τινος. – παρόντα ἀκούειν τι.

Ohrenzwang, ὠταλγία, ἡ. – O. haben, ὠταλγεῖν, ὠταλγιᾶν. – O. habend od. verurſachend, ὠταλγικός, 3.

Ohreule, ὠτός u. ὦτος, ὁ.

Ohrfeige, κόλαφος, ὁ – κολάφισμα, τὸ. – κόνδυλος, ὁ. – ῥάπισμα, τὸ. – Jemandem eine O. geben, ἐπὶ κόῤῥης πατάξαι τινά. – κατὰ κόῤῥης τύπτειν τινά. – κολαφίζειν τινά. – κόνδυλον διδόναι τινί.

Ohrfeigen, ἐπικοῤῥίζειν. – κολαφίζειν. – ἐπὶ κόῤῥης πατάξαι.

Ohrförmig, ὠτοειδής, 2.

Ohrgehänge, Ohrgehenk, ἐνώτιον, τὸ. – ἐλλόβιον, τὸ. – ἄρτημα τῶν ὤτων, τὸ. – ἕρμα, τὸ. – πλάστρα, ων, τὰ.

Ohrhöhle, κόγχη, ἡ. – κυψέλη, ἡ.

Ohrläppchen, λόβιον, τὸ – λοβός, ὁ.

Ohrloch, κυψέλη, ἡ. – ἀκοῆς τρῆμα, τὸ.

Ohrlöffel, ὠτογλυφίς, ίδος, ἡ – ὠτόγλυφον, τὸ. – μηλωτίς od. μηλωτρίς, ίδος, ἡ.

Ohrring, ἐλλόβιον, τὸ. – ἐκ τῶν ὤτων ἐξηρτημένος κρίκος, ὁ. – ἐνώτιον, τὸ.

Oktave, ὁ διὰ πασῶν (χορδῶν συμφωνία).

Oktober, ὁ δέκατος μήν. Vergl. Monat.

Okuliren, ἐνοφθαλμίζειν. – das Okuliren, ἐνοφθαλμισμός, ὁ.

Oleander, ῥοδοδάφνη, ἡ. – ῥοδόδενδρον, τὸ. – νήριον, τὸ.

Oleaſter, ἀγριελαία, ἡ.

Oligarch, δυνατός, ὁ. – τῶν ὀλίγων εἷς. – ὁ ὀλιγαρχῶν, οὔντος.

Oligarchie, δυναστεία ὀλίγων ἀνδρῶν. – ὀλιγαρχία, ἡ (dieſen letzten Ausdruck gebrauchen die ältern und beſſern Schriftſteller nur für die Verfaſſung, welche wir Ariſtokratie nennen, wie am deutlichſten zu erſehen iſt aus Thucyd. 3, 62, wo beide Ausdrücke einander beſtimmt entgegengeſetzt ſind in dem Satze: ἡμῖν μὲν γὰρ τότε ἡ πόλις ἐτύγχανεν οὖσα κατ' ὀλιγαρχίαν ἰσόνομον πολιτεύουσα, οὔτε κατὰ δημοκρατίαν· ὅπερ δέ ἐστι νόμοις μὲν καὶ τῷ σωφρονεστάτῳ ἐναντιώτατον, ἐγγυτάτω δὲ τυράννου, δυναστεία ὀλίγων ἀνδρῶν κατεῖχε τὰ πράγματα. – Späterhin aber wurde auch ὀλιγαρχία in dem Sinne unſerer Oligarchie gebraucht).

Oligarchiſch, ὀλιγαρχικός, 3. – eine olig. Verfaſſung haben, ὀλιγαρχεῖσθαι, pass.

Olive, ἐλαία u. ἐλάα, ἡ.

Olivenfarbig, ἐλαιοειδής, 2. – ἐλαΐζων, ουσα, ον. – olivenf. ſein, ἐλαΐζειν.

Olivenhain, ἐλαιῶν ἄλσος, τὸ.

Olympiade, Ὀλυμπιάς, άδος, ἡ.

Omen, οἰωνός, ὁ. – ἐπισημασία, ἡ. – um des guten O. willen, οἰωνοῦ χάριν.

Ominös, ἐπισημασίαν ἔχων, ουσα, ον. – etwas als om. betrachten, ἐν οἰωνῷ τίθεσθαί τι.

Onkel, s. Oheim.
Onyx, ὄνυξ, υχος, ὁ.
Opal, ὀπάλλιος, ὁ.
Operazion, chirurgische, χειρισμός, ὁ. – militairische Operazionen, στρατηγούμενα, τὰ.
Operazionsplan, ἐπιβολή, ἡ.
Operiren, χειρίζειν – χειρουργεῖν. – operirter Theil, χείρισμα, τὸ.
Opferment, gelbes, ἀρσενικόν, τὸ. – rothes O., σανδαράκη od. σανδαράχη, ἡ. – Grube, wo O. gegraben wird, σανδαρακούργιον, τὸ.
Opfer, θυσία, ἡ – προσφορά, ἡ (als Handlung und als Sache). – θῦμα, τὸ (als Sache). – ἱερά, ὧν, τὰ (das Zeremoniell bei Darbringung einer Opfergabe). – O. für Rettung, σωτήρια (ἱερά), τὰ. – O. für Vollbringung glücklicher Thaten, τελεστήρια ἔργων καλῶν. – O. zur Bekräftigung eines Vertrages, ὅρκια, τὰ. – ein O. darbringen, θυσίαν ποιεῖν od. ποιεῖσθαι od. προσφέρειν. – θύειν. – es wird ein O. dargebracht, θυσία γίγνεται. – das O. gibt ein günstiges Zeichen zu etwas, τὰ ἱερὰ γίγνεται ἐπί τινι. – τὰ ἱερὰ καλὰ γίγνεται πρός od. ἐπί τι. – καλλιερεῖν mit Infinit. – das O. ist ungünstig, τὰ ἱερὰ οὐ γίγνεται. – ein O. von guter Vorbedeutung, καλλιέρημα, τὸ. – τὰ καλὰ ἱερά. – Jemand. ein O. bringen, χαρίζεσθαί τινί τι. – ein O. von etwas werden, ἀπόλλυσθαι od. διαφθείρεσθαι ὑπό τινος. – ἥττω εἶναί τινος. – ein O. von Jemandem verlangen, χάριν αἰτεῖσθαί τινα. – einer Sache etwas zum O. bringen, ἀντικαταλλάττεσθαί τί τινος.
Opferaltar, θυσιαστήριον, τὸ. – βωμός, ὁ. – ἐσχάρα, ἡ.
Opferbeil, πέλεκυς, εως, ὁ.
Opferbeschauer, ἱεροσκόπος, ὁ.
Opferbinde, ταινία, ἡ.
Opferblut, τὸ τοῦ ἱερείου αἷμα.
Opferer, θύτης, ου, ὁ. – θύων, οντος, ὁ.
Opferfleisch, τὰ τῶν ἱερείων od. ἀπὸ τῶν ἱερείων κρέα.
Opfergebet, αἱ πρὸ τῆς θυσίας γενόμεναι εὐχαί.
Opfergebrauch, ὁ περὶ τὰ ἱερὰ νόμος.
Opfergefäß, ἱερὸν σκεῦος, τὸ.
Opfergeräthe, τὸ σκεύη τὰ ἱερά. – τὰ περί od. πρὸς τὴν θυσίαν σκεύη.
Opferguß, σπονδή, ἡ.
Opferkuchen, πέμμα, τὸ. – πόπανον, τὸ.
Opfermahl, δεῖπνον τὸ μετὰ τὴν θυσίαν ποιούμενον.
Opfermehl, οὐλαί, ῶν, αἱ. – das Aufstreuen des Opferm., πρόχυσις, ἡ.
Opfermesser, σφαγίς, ίδος, ἡ.
Opfern, 1) eigentlich: θύειν u. θύεσθαι, eben so auch θυσίαν ποιεῖν u. ποιεῖσθαι (im Act. sowohl ein Opfer verrichten als auch ein O. veranstalten und darbringen, in welcher letzteren Bedeutung vorzüglich das Med. gebraucht wird, bei welchem der Begriff persönlicher Thätigkeit für die Verrichtung des Opfers ausgeschlossen ist). – ἱερεύειν (nur vom Priester). – σφάττειν (schlachten). – θυσίαν προσφέρειν (als O. darbringen). – Erstlinge o., ἀπάρχεσθαι – ἀπαρχὰς νέμειν. – geopfert werden, θύεσθαι – θυσίαν εἶναι. – σφάττεσθαι. – 2) uneigentlich: a) dem Tode oder dem Verderben hingeben: διαφθείρειν. – ἀναλίσκειν. – sich od. sein Leben opf., ἀναλίσκειν od. ἀποβάλλειν τὴν ψυχήν. – προΐεσθαι τὴν ψυχήν. – b) als Gabe darbringen: ἐπιδιδόναι τινί τι. – προΐεσθαί τινί τι. – χαρίζεσθαί τινί τι.
Opfern, das, θυσία, ἡ. – τὸ θύειν.
Opferpriester, θύτης, ου, ὁ. – ἱεροθύτης, ου, ὁ – ἱερεύς, ὁ u. ἱεροποιός, ὁ (der das O. verrichtet). – ἱεροσκόπος, ὁ (der die Eingeweide beschaut und daraus wahrsagt).
Opferschaale, φιάλη ἡ (ἐπὶ τὴν θυσίαν).
Opferschau, ἱεροσκοπία, ἡ. – O. halten, ἱεροσκοπεῖν.
Opferschmaus, s. Opfermahl.
Opfertag, ἡ τῆς θυσίας ἡμέρα. – θύσιμος ἡμέρα, ἡ.
Opferthier, ἱερεῖον – ἱερόν, τὸ. – σφάγιον, τὸ.
Opfertisch, θυσιαστήριον, τὸ. – ἡ ἱερὰ τράπεζα.
Opfertod, ἱερόθυτος θάνατος, ὁ.
Opfervieh, ἱερεῖα – ἱερά, τὰ.
Opferwein, οἶνος ὁ θυτικός od. ἐπὶ τὴν θυσίαν.
Opferzeit, θυσία, ἡ.
Opium, μηκώνιον, τὸ – μήκων, ωνος, ἡ – ὄπιον, τὸ.
Optativ, εὐκτικὴ ἔγκλισις, ἡ. – im O., εὐκτικῶς.
Optik, ὀπτική [θεωρία], ἡ.
Optisch, ὀπτικός, 3.
Orakel, 1) Götterspruch: θεοπρόπιον, τὸ (durch Offenbarung eingegebener Orakelspruch). – χρησμός, ὁ – μάντευμα, τὸ – μαντεία, ἡ – λόγιον, τὸ (ein durch Orakelbefragung ertheilter Ausspruch). – ein Orakel ertheilen, μαντεύεσθαι. – χρησμὸν ἀποφαίνειν. – χρησμοδοτεῖν, χρησμῳδεῖν. – χρήζειν. – ἀνελεῖν (zunächst nur von dem delphischen O., dann auch von andern). – ich bekomme ein O., χρησμὸς γίγνεταί μοι. – λαμβάνω χρησμόν. – ὁ θεὸς ἀποφαίνει μοι. – ein O. über etwas einholen, χρῆσθαι τῷ θεῷ od. ἐπερωτᾶν τὸν θεὸν περί τινος (in eigener Person). – πέμπειν ἐπερησομένους τὸν θεόν (durch Abgeordnete). – etwas für ein O. ausgeben, ὥσπερ ἐκ τρίποδος λέγειν τι. – etwas für ein O. halten, ὥσπερ ἐκ τρίποδος od. ἐκ θεοῦ εἰρημένον δέχεσθαί τι. – 2) der Ort, wo Orakelsprüche ertheilt werden: μαντεῖον, τὸ. – χρηστήριον, τὸ. – das O. befragen, μαντεύεσθαι. – ἐρωτᾶν, ἐπερωτᾶν od. ἐπερέσθαι τὸν θεόν. – χρῆσθαι τῷ θεῷ περί τινος. – ἀνακοινοῦν τῷ θεῷ περί τινος. – χρηστηριάζεσθαι. – vom O. geweissagt od. verkündet, μαντευτός, 3. – μεμαντευμένος,

S. – es ist Jemand ein O. für Einen, ὥσπερ θεῷ χρῆταί τίς τινι.
Orakelsitz, μαντεῖον, τὸ.
Orakelspruch, χρησμός, ὁ. – μάντευμα, τὸ – μαντεία, ἡ. – λόγιον, τὸ. – χρησμῴδημα, τὸ. – θεοπρόπιον, τὸ.
Orakelverkündiger, μάντις, εως, ὁ. – προφήτης, ου, ὁ.
Orakelverkünderin, πρόμαντις, εως, ἡ. – προφῆτις, ιδος, ἡ.
Orange, μῆλον Μηδικόν, τὸ. – χρυσόμηλον, τὸ.
Orangenbaum, μηλέα Μηδική, ἡ.
Orangenfarbig, μηλινοειδής, 2.
Orant, ἀντίῤῥινον, τὸ.
Oratorisch, ῥητορικός, 3.
Orchester, ὑποσκήνιον, τὸ, bezeichnet ganz eigentlich den Ort im Theater, wo die Musik ist, und ist nur eine Abtheilung des gröſseren Ganzen, welches genannt wird: ὀρχήστρα, ἡ, od. ὀρχήστριον, τὸ.
Orden, 1) eine Vereinigung von Menschen zu gewissen Zwecken u. unter gewissen Gesetzen: ἑταιρεία, ἡ, od. ἑταιρία, ἡ. – σύστασις, ἡ. – 2) Ordenszeichen: σημεῖον, τὸ, nach dem Gebrauche der Athener: στέφανος, ὁ (Kranz). – Einem einen Orden verleihen, στεφανοῦν τινα. – στέφανον ἀναγορεύειν τινί. – einen O. bekommen, στεφανοῦσθαι, pass.
Ordensverleihung, στεφάνου ἀναγόρευσις, ἡ.
Ordentlich, 1) geordnet, der Ordnung gemäſs: εὖ od. καλῶς τεταγμένος, 3. – εὔτακτος, 2. – κόσμιος, 3. – εὔθετος, 2. – etwas ordentlich stellen, διακοσμεῖν τι. – εὐθετεῖν τι. – ord. marschiren, ἐν τάξει od. τεταγμένους πορεύεσθαι. – etwas ord. erzählen, καλῶς od. ἀκριβῶς διελθεῖν ἕκαστα. – διελθεῖν τι λόγῳ τῷ πρέποντι. – 2) die Ordnung liebend u. beobachtend: εὔτακτος, 2. – δίκαιος, 3. – μέτριος, 3. – σπουδαῖος, 3. – χρηστός, 3. – κόσμιος, 3. – ein ordentl. Mann, ἀνὴρ σπουδαῖος od. δίκαιος. – ein ord. Leben führen, εὐτακτεῖν. – μετρίᾳ τῇ διαίτῃ χρῆσθαι. – seine Geschäfte ord. besorgen, σπουδαίως πράττειν τὰ προσήκοντα. – 3) gut, tüchtig: ἱκανός, 3. – δίκαιος, 3. – ein ord. Frühstück, ἱκανὸν τὸ ἄριστον. – 4) als Adverbium s. v. a. vollkommen, ganz so: ἀτεχνῶς. – ἁπλῶς. – es gehet ihm ord. wie dem Chamäleon, ἀτεχνῶς τὰ τοῦ χαμαιλέοντος πέπονθεν.
Ordnen, τάττειν, διατάττειν. – κοσμεῖν, διακοσμεῖν, κατακοσμεῖν. – διατιθέναι. – διοικεῖν. – καταρτύειν. – gut ord., εὐθετεῖν, διευθετεῖν. – καλῶς διακοσμεῖν. – eben so ord., wie die andern, κατὰ ταὐτὰ τάττειν τοῖς ἄλλοις.
Ordnen, das, διακόσμησις, ἡ. – τὸ τάττειν. – διοίκησις, ἡ.
Ordner, ὁ διατάττων. – ὁ διοικῶν od. διοικήσας, einer Sache, τί.
Ordnung, 1) die gehörige Reihenfolge zusammengehöriger Dinge: τάξις, διάταξις, σύνταξις, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – κόσμος, ὁ. – die gehörige Ord., κόσμος ὁ πρέπων. – τάξις ἡ προσήκουσα. – gute Ord., εὐθημοσύνη, ἡ. – εὐταξία, ἡ. – εὐκοσμία, ἡ. – in guter Ord., εὔτακτος, 2. – εὐτάκτως. – in Ord. legen, stellen, bringen, διατάττειν. – διακοσμεῖν. – εὐθετεῖν. – καλῶς διατιθέναι. – wieder in Ord. bringen, καταρτίζειν. – κατευτρεπίζειν. – die Soldaten in Ord. halten, εὐτάκτους παρέχειν τοὺς στρατιώτας. – Ord. halten od. beobachten, εὐτακτεῖν. – ἐμμένειν τῇ τάξει. – φυλάττειν τὴν τάξιν. – keine Ord. halten, ἀτακτεῖν. – ohne Ord., ἄτακτος, 2. – εἰκαῖος, 3. – Adv. ἀτάκτως. – εἰκῇ. – φύρδην. – 2) geordnete Einrichtung: διοίκησις, ἡ. – κόσμος, ὁ – εὐκοσμία, ἡ. – gute O., εὐταξία, ἡ. – gute O. im Staate, εὐνομία, ἡ. – 3) geregeltes und passendes Verhalten: εὐκοσμία, ἡ. – εὐταξία, ἡ. – μετριότης, ἡ – τὸ μέτριον. – σωφροσύνη, ἡ. – O. in der Lebensweise, μετρία δίαιτα. – σωφροσύνη ἡ περὶ τὸν βίον. – O. in der Lebensweise beobachten, σωφρόνως ζῆν. – ohne O. leben, εἰκῇ ζῆν. – Einen zur O. anhalten, σώφρονα ποιεῖν τινα. – σωφροσύνην ἐμποιεῖν τινι. – Einen wieder zur O. bringen, σωφρονίζειν τινά. – 4) der gewöhnliche Gang und die vorgeschriebene Art: νόμος, ὁ – τὰ νομιζόμενα. – ἦθος, τὸ. – in der O. sein, καλῶς ἔχειν. – νόμιμον εἶναι. – nicht in der O. sein, παράνομον εἶναι. – die dorische, ionische O. (der Säulen), ὁ Δωρικὸς, Ἰωνικὸς νόμος. – 5) Klasse: τάξις, ἡ – τάγμα, τὸ.
Ordnungsliebe, εὐθημοσύνη, ἡ. – εὐταξία, ἡ.
Ordnungsliebend, εὐθήμων, 2. – εὔτακτος, 2.
Ordnungszahl, τακτικὸς ἀριθμός, ὁ. Grammat.
Ordre, s. Befehl.
Organ, ὄργανον, τὸ. – ἄρθρον, τὸ. – O. der Stimme, φωνή, ἡ. – στόμα, τὸ. – schönes O., στόματος σαφήνεια.
Organisazion, κατασκευή, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – διοίκησις, ἡ.
Organisch, ὄργανα od. ἄρθρα ἔχων, ουσα, ον. – org. Fehler, φυσικὸν ἐλάττωμα, τὸ.
Organisiren, κατασκευάζειν. – διοικεῖν τι. – διοίκησιν κατασκευάζειν τινός. – διακοσμεῖν. – διατιθέναι.
Organismus, διάθεσις, ἡ. – διοίκησις, ἡ. – κατασκευή, ἡ.
Orgel, ὄργανον ἐμπνευστόν, τὸ.
Orient, ἀνατολαί, ῶν, αἱ. – ἀνατολική, ἡ.
Orientalisch, ἀνατολικός, 3.
Orientiren, sich in einer Sache, οἰκείως διακεῖσθαι πρός τι – εὖ διαγιγνώσκειν τὰ πάντα. – ἐμπείρως ἔχειν τινός. – ἐμπειρίαν κτήσασθαί τινος.
Original, πρωτότυπον – ἀρχέτυπον, τὸ. – das O. einer Handschrift, αὐτόγραφον, τὸ.
Originalhandschrift, ἰδιόχειρον, τὸ. – αὐτόγραφον, τὸ.
Originell, πρωτότυπος, 2. – γόνιμος, 2. – γνήσιος, 3. – οἰκεῖος, 3. – ἴδιος, 3.

Orkan, ἐκνεφίας [ἄνεμος], ου, ὁ. – σκηπτός, ὁ. – δίνη, ἡ. – συσσεισμός, ὁ. – es entsteht ein O., πνεύματα καταῤῥήγνυνται. – σκηπτὸς συμβαίνει.

Ornat, κόσμος, ὁ. – κατασκευή, ἡ.

Ort, 1) Raum, Platz: τόπος, ὁ. – χῶρος, ὁ – χώρα, ἡ. – an Ort und Stelle, κατὰ χώραν. – an dieſem O., ὧδε. – ἐνθάδε. – ἐνταῦθα. – an jenem O., ἐκεῖ. – alles an ſeinen O. ſtellen, legen, εὐθετεῖν od. διευθετεῖν ἕκαστα. – διατάττειν πάντα. – διατιθέναι πάντα. – an einigen, manchen O., ἔσθ' ὅπου. – ἐνιαχοῦ. – an einigen O., an andern O., ὅπου μέν, ὅπου δέ. – aller O., παντα-χοῦ. – an welchem O.? ποῦ; – an vielen O., πολλαχοῦ. – an keinem O., οὐδαμοῦ. – der gewöhnliche O., τὸ εἰωθός, ότος. – wir verſprachen einander, an den gewöhnlichen O. zu kommen, παρηγγείλαμεν ἀλλήλοις ἥξειν εἰς τὸ εἰωθός. – am rechten O.: a) bei der paſſenden Gelegenheit: ἐν καιρῷ – πρὸς καιρόν. – οἰκείως. – am rechten O. angebracht, ἐπιτήδειος, 2. – καίριος, 3 – ἐπικαίριος, 2. – nicht am rechten Orte angebracht, ἄτοπος – ἄκαιρος, 2. – b) in einer paſſenden Lage: καλῶς. – ὀρθῶς. – οἰκείως. – er ſtehet hier am rechten od. an ſeinem O., ἱκανός od. ἐπιτήδειός ἐστι πρὸς ταῦτα. – etwas an ſeinen Ort geſtellt ſein laſſen, ἐν μέσῳ καταλείπειν τι. – μηδὲν διισχυρίζεσθαι περί τινος. – 2) Platz, wo Menſchen wohnen: χωρίον, τὸ. – κώμη, ἡ. – ein feſter Ort, τείχισμα, τὸ. – ἔρυμα, τὸ. – der Ort ſeines Aufenthalts, χωρίον, ἐν ᾧ διατρίβει τις. – hieſigen Orts, παρ' ἡμῖν. – ἐνθάδε. – 3) Platz, Stelle, wo von etwas gehandelt, geſprochen wird: λόγος, ὁ. – μέρος τοῦ λόγου, τὸ. – das iſt ſchon an einem frühern O. auseinandergeſetzt worden, ταῦτα δὲ ἤδη δεδήλωται ἐν τῷ πρότερον λόγῳ. – es iſt an einem andern O. geſagt worden, εἴρηται ἐν ἄλλῳ λόγῳ. – davon werden wir noch an einem andern O. wieder reden, περὶ τούτων καὶ αὖθις od. ὕστερον ποιησόμεθα τοὺς λόγους. – 4) beſondere Arten des Ausdrucks: etwas gehörigen Orts oder am gehörigen O. melden, ἀναφέρειν τι πρὸς τοὺς ἐπιτηδείους. – ἀνακοινοῦν τοῖς τακτοῖς περί τινος. – es iſt höhern O. befohlen, παρηγγελμένον ἐστὶ πρὸς τῶν ἀρχόντων od. πρὸς τῶν ἐν ἀρχῇ. – ich meines O., ἔγωγε. – τὸ ἐπ' ἐμοί.

Orthodox, ὀρθόδοξος, 2. – orth. ſein, ὀρθοδοξεῖν. – νομίζειν περὶ τοὺς Θεοὺς ἅπερ ἡ πόλις νομίζει od. ἅπερ οἱ πολλοὶ νομίζουσιν.

Orthodoxie, ὀρθοδοξία, ἡ.

Orthographie, ὀρθογραφία, ἡ.

Ortſchaft, χωρίον, τὸ. – κώμη, ἡ.

Ortsbeſchaffenheit, ἡ τῆς χώρας φύσις.

Ortsbeſchreibung, τοπογραφία, ἡ.

Ortskenntniß, χώρας ἐμπειρία, ἡ. – O. beſitzen, ἔμπειρον εἶναι χώρας – ἐμπείρως ἔχειν χώρας.

Oſten, αἱ τοῦ ἡλίου ἀνατολαί. – ἥλιος ὁ ἀνατέλλων. – aus O., ἀφ' ἡλίου ἀνατέλλοντος. – ἐξ ἡλίου ἀνατολῶν. – gegen O., πρὸς ἡλίου ἀνατολήν. – πρὸς ἥλιον ἀνατέλλοντα. – πρὸς τὴν ἕω.

Oſtern, πάσχα, τὸ.

Oſtrakismos, ſ. Scherbengericht.

Oſtwärts, πρὸς ἡλίου ἀνατολήν.

Oſtwind, ἀπηλιώτης, ου, ὁ. – ἄνεμος ὁ ἐξ ἀνατολῶν πνέων. – (εὖρος, ὁ, iſt Südoſtwind).

Otter, ἔχιδνα, ἡ. – ἀσπίς, ίδος, ἡ.

Oval, ὠοειδής, 2.

P.

P, Π – π – πῖ, indeclin.

Paar, ζεῦγος, τὸ. – συνωρίς od. ξυνωρίς, ίδος, ἡ. – im Plur. Eheleute, ἀνὴρ καὶ γυνή. – dieſes P., ἄμφω τουτω. – P. und P., κατὰ δύο. – zu Paaren treiben, κολάζειν. – συστέλλειν. – σωφρονίζειν. – 2) ein Paar ſ. v. a. einige: ἔνιοι, αι, α. – ὀλίγοι, αι, α. – 3) Paar oder Unpaar ſpielen, ἀρτιάζειν.

Paaren, ζευγνύναι. – συνδυάζειν. – συνάπτειν. – συμμιγνύναι. – ſich paaren, συμμίγνυσθαι. – δυάζεσθαι, συνδυάζεσθαι.

Paaren, das, Paarung, ζεῦξις, ἡ. – σύμμιξις, ἡ.

Paarweis, ζυγάδην. – κατὰ ζεύγη. – κατὰ δύο – σύνδυο.

Pacht, 1) die Pachtung: μίσθωσις, ἡ (conductio). – ἐργολάβεια od. ἐργολαβία, ἡ (redemptio). – Einem etwas in P. geben, μισθοῦν τινί τι. – διδόναι τινί τι ἐπὶ μισθῷ. – in P. nehmen, μισθοῦσθαί τι. – λαμβάνειν τι ἐπὶ μισθῷ. – etwas in P. haben, μισθωσάμενον od. ἐπὶ μισθῷ ἔχειν τι. – 2) Pachtkontrakt: συνθήκη, ἡ. – einen P. mit Jemand. abſchlieſſen, συνθήκην ποιεῖσθαί τινι. – συντίθεσθαί τινι. – 3) Pachtgeld: μίσθωμα, τὸ. – μισθός, ὁ (ſowohl in Rückſicht auf den Geber als auf den Empfänger). – πρόσοδοι, αἱ (in Rückſicht auf den Empfänger). – ἡ τῆς ἐργολαβείας τιμή (in Rückſicht auf den Geber). – den P. bezahlen, ἀποδιδόναι od. ἐκτίνειν μισθόν. – P. einnehmen, προσόδους λαμβάνειν. – der P. geht ein, αἱ πρόσοδοι ἔρχονται.

Pachtbrief, Pachtkontrakt, ἡ περὶ τῆς μισθώσεως ξυγγραφή. – ἡ περὶ τῆς ἐργολαβείας ξυνθήκη.

Pachten, μισθοῦσθαι (conducere). – ἐρ-

γολαβεῖν (redimere). – Zölle od. öffentliche Einkünfte p., τελωνεῖν. – ὠνεῖσθαι τὰ τέλη.

Pachter, μισθωσάμενος, ὁ – ὁ λαβὼν ἐπὶ μισθῷ (conductor). – ἐργολάβος, ὁ (redemptor). – P. der Zölle, τελώνης, ου, ὁ. – General-P., τελωνάρχης, ου, ὁ. – δημοσιώνης, ου, ὁ.

Pachtgeld, τέλη, τὰ. – μίσθωμα, τὸ. – ἡ τῆς ἐργολαβείας τιμή. – In Bezug auf den Eigenthümer des verpachteten Besitzthumes: πρόσοδοι, αἱ.

Pachtgut, χωρίον μισθωτόν, τὸ.

Pachtherr, ὁ διδοὺς ἐπὶ μισθῷ.

Pachtkontrakt, s. Pachtbrief.

Pachtlustig, ὁ βουλόμενος μισθώσασθαι od. ἐργολαβεῖν. – p. sein, δεῖσθαι ἐργολαβείας.

Pachtung, s. Pacht Nr. 1.

Packen, 1) in ein Packt bringen: συσκευάζειν. – συνάγειν. – auf etwas p., ἐπιβάλλειν τινί τι. – 2) fest anfassen: δράττεσθαί τινος. – καταλαμβάνειν, συλλαμβάνειν τι u. τινά. – κατέχειν τι. – 3) sich packen, s. v. a. schnell fortgehen: ἀπάγειν ἑαυτόν. – ἀφέρπειν. – ἐξέρχειν. – sich davon oder hinweg packen, ἀπέρχειν, ἀνέρχειν. – packe dich hinein, εἴσερχε. – packt euch aus dem Wege, ὑπάγεθ' ὑμεῖς τῆς ὁδοῦ. – sich zum Henker, zum Teufel packen, ἀπιέναι εἰς κόρακας od. εἰς ὄλεθρον. – κακῶς ἀπέρχειν.

Packesel, φορταγωγὸς od. σκευοφόρος ὄνος, ὁ.

Packet, φάκελλος, ὁ. – φορτίον, τὸ.

Packetboot, ἀγγελιαφοροῦν (οὖντος) od. ἀγγελιαφόρον πλοῖον, τὸ.

Packgeräth, σκεύη, τὰ.

Packhof, ἐμπόριον, τὸ.

Packknecht, ὁ περὶ τὰ ὑποζύγια od. σκευοφόρα. – ὁ ἐπὶ τοῖς ὑποζυγίοις od. σκευοφόροις. – βαστακτής, οῦ, ὁ.

Packnadel, ἀκέστρα, ἡ.

Packpferd, φορτηγὸς od. φορτηγικὸς ἵππος, ὁ. – bei der Armee: σκευοφόρος ἵππος, ὁ.

Packsattel, σάγμα u. ἐπίσαγμα, τὸ. – στρωματοθήκη, ἡ. – den P. auflegen, ἐπισάττειν.

Packt, s. Packet.

Packtuch, ῥῶπος, ὁ.

Packvieh, ὑποζύγια, τὰ. – σκευοφόρα, τὰ. – σαγμάρια, τὰ.

Packwagen, σκευοφόρον ἅρμα, τὸ. – ἅμαξα, ἡ.

Pädagog, παιδαγωγός, ὁ.

Pädagogik, παιδαγωγική, ἡ.

Pädagogisch, παιδαγωγικός, 3.

Päderast, παιδεραστής, οῦ, ὁ. – ἀνδροβάτης, ου, ὁ.

Päderastie, παιδεραστία, ἡ. – παιδικὸς ἔρως, ὁ. – ἀῤῥενομιξία, ἀῤῥενοφθορία, ἡ. – P. treiben, παιδεραστεῖν. – ἀνδροβατεῖν.

Päonie, παιωνία, ἡ. – γλυκυσίδη, ἡ.

Päbstlich, ἱεραρχικός, 3. – päbstliche Würde, ἱεραρχία, ἡ.

Page, παῖς, παιδός, ὁ. – ὁ τοῦ βασιλέως ὑπηρέτης.

Paille, κιῤῥός, 3.

Pair, etwa ὁμότιμος, ὁ. – δυνάστης, ου, ὁ. – zum P. ernennen, εἰς τοὺς ὁμοτίμους od. εἰς τὴν τῶν ὁμοτίμων τάξιν καθιστάναι.

Pairskammer, etwa τὸ τῶν ὁμοτίμων συνέδριον.

Pairswürde, etwa ἡ τῶν ὁμοτίμων τάξις.

Palast, μεγάλη od. λαμπρὰ οἰκία, auch bloß οἰκία, ἡ. – der königl. P., βασίλεια, τὰ.

Palladium, Παλλάδιον, τὸ. – τὸ τῆς Παλλάδος ἄγαλμα.

Pallasch, ξίφος, τὸ.

Palliativ, παραμύθιον, τὸ – παραμυθία, ἡ.

Palliſade, χάραξ, ακος, ὁ. – σταυρός, ὁ. – Palliſaden einſchlagen, σταυροῦν. – mit P. umgeben, befeſtigen, χαρακοῦν, χαρακίζειν. – ein mit P. befeſtigtes Lager, χαράκωμα, τὸ – χάραξ, ακος, ὁ.

Palmbaum, φοίνιξ, ικος, ὁ.

Palmblatt, φύλλον φοινίκινον od. τὸ ἀπὸ τοῦ φοίνικος.

Palme, 1) Palmbaum: φοίνιξ, ικος, ὁ. – 2) Palmzweig: φοίνικος κλάδος, ὁ. – Einem die P. reichen, στέφανον περιθεῖναί τινι.

Palmenfrucht, φοινικοβάλανος, ἡ. – βάλανος ἡ ἀπὸ τῶν φοινίκων.

Palmenhain, s. Palmenwald.

Palmenöl, φοινίκειον ἔλαιον, τὸ.

Palmenwald, φοινικών, ῶνος, ὁ. – φοινικόφυτον, τὸ.

Palmwein, φοινικίτης (οἶνος), ου, ὁ.

Palmzweig, φοίνικος κλάδος, ὁ.

Panazee, 1) als Heilmittel: πανάκεια, ἡ. – πάγχρηστον φάρμακον, τὸ. – 2) als Pflanze: πάνακες, ους, τὸ.

Panegyrikus, πανηγυρικός, ὁ. – ἐγκώμιον, τὸ. – ἔπαινος, ὁ. – einen P. auf Einen verfertigen od. halten, ἐγκώμιον λέγειν κατά oder ὑπέρ τινος. – ἐγκωμιάζειν τινά. – πανηγυρίζειν τινά. Spaet. – Verfertiger eines P., ἐγκωμιαστής, οῦ, ὁ.

Panier, σημεῖον, τὸ. – das P. aufpflanzen, aufrichten, αἴρειν od. καθιστάναι τὰ σημεῖα.

Paniſcher Schrecken, πανεῖα od. πάνεια, τὰ. – πανικὸν δεῖμα, τὸ. – πανικὸς φόβος od. θόρυβος, ὁ. – πανικὴ ταραχή, ἡ.

Pankratiaſt, παγκρατιαστής, οῦ, ὁ.

Panther, πάνθηρ, ηρος, ὁ. – πάρδος, ὁ – πάρδαλις, εως, ἡ. – junger Panther, παρδαλιδεύς, ὁ. – gefleckt wie ein Panther, παρδαλωτός, 3.

Panthere, ein Netz, πάνθηρον, τὸ.

Pantherfell, Pantherhaut, παρδαλῆ (δορά), ἡ.

Pantherthier, s. Panther.

Pantoffel, βλαύτη, ἡ – βλαυτίον, τὸ. – σάνδαλον, σανδάλιον, τὸ. – κρηπίς, ἴδος, ἡ. – Pantoffeln anziehen, περιδεῖσθαι σάνδαλα. – unter dem P. ſtehen, δεδουλῶσθαι ὑπὸ γυναικός. – εἶναι ἐπὶ τῇ γυναικί. –

γυναικοκρατεῖσθαι, pass. – den P. geben od. fühlen laſſen, βλαυτοῦν τινα.
Pantoffelbaum, ſ. Korkbaum.
Pantomim, ὀρχηστής, οῦ, ὁ. – μῖμος, παντόμιμος, ὁ. – die Aktion der Pantomimen, ὄρχησις, ἡ – ὀρχησμός, ὁ. – pantomimiſch darſtellen, ὀρχεῖσθαι, ὑπορχεῖσθαι – μιμεῖσθαι. – ein Stück für pantomimiſche Darſtellung, ὑπόρχημα, τὸ.
Pantomimik, ὄρχησις, ἡ – ὀρχησμός, ὁ.
Panzer, θώραξ, ακος, ὁ. – Jemandem den P. anlegen, περιβάλλειν τινὶ τὸν θώρακα. – θωρακίζειν τινά. – ſich den P. anlegen, περιβάλλεσθαι τὸν θώρακα. – θωρακίζεσθαι. – mit einem P. bekleidet, θωρακοφόρος, 2. – θωρακίτης, ου, ὁ.
Panzerhemd, σιδηροῦς θώραξ ὑπὸ τὸν χιτῶνα. Diod. XIV, 2.
Panzerkette, στρεπτὸς λεπιδωτός, ὁ. – πλόκιον, τὸ.
Panzermacher, θωρακοποιός, ὁ – ὁ τοὺς θώρακας ποιῶν.
Panzern, θωρακίζειν, ἐπιθωρακίζειν.
Panzerreiter, θωρακίτης ἱππεύς, ὁ.
Panzerträger, θωρακοφόρος, ὁ.
Pápa, πάππας od. πάπας, ου, ὁ. – P. rufen, παππάζειν.
Papagei, ψιττακός u. σιττακός, ὁ – ψιττάκη u. σιττάκη, ἡ.
Papier, πάπυρος, ὁ u. ἡ. – χάρτης, ου, ὁ. – χαρτίον, τὸ. – βυβλίον, τὸ. – zu Papier bringen, ἀπογράφειν, καταγράφειν. – Armeen auf dem Papier, ἐπιστολιμαῖαι δυνάμεις. Demosth. – die Papiere Jemandes, οἱ χρηματισμοί τινος. – es werden gewiſſe Papiere in Jemandes Hauſe geſucht, ζητοῦνται χρηματισμοί τινες κατὰ τὴν οἰκίαν τινός.
Papierartig, παπυρώδης, 2.
Papierchen, χαρτίον, τὸ. – σχέδη, ἡ.
Papieren, βύβλινος od. βίβλινος, 3. – παπύρου od. βύβλου, als Genitiv des Stoffes.
Papiergeld, νόμισμα παπύρου od. βύβλινον, τὸ.
Papierhändler, χαρτοπώλης, ου, ὁ.
Papiermacher, etwa χαρτοποιός, ὁ.
Papiermühle, etwa χαρτοποιία, ἡ.
Papierſtaude, πάπυρος, ὁ u. ἡ. – βύβλος, ἡ.
Pappe, 1) Leim: κόλλα, ἡ. – 2) zuſammengeleimte Papiermaſſe: χάρτης ὁ σύγκολλος – πάπυρος ἁδρός od. πυκνός, ὁ.
Pappel, die ſchwarze, αἴγειρος, ἡ. – die weiſſe P., λεύκη, ἡ.
Pappelallee, αἰγείρων ὄρχος, ὁ.
Pappelbaum, ſ. Pappel.
Pappelholz, ξύλα τὰ ἀπὸ τῆς αἰγείρου – αἰγείρινα ξύλα. – von P., αἰγείρινος, 3.
Pappelknospe, αἰγείρου βλαστός, ὁ.
Pappelöl, αἰγείρινον ἔλαιον, τὸ.
Pappelwald, αἰγειρών, ῶνος, ὁ. – αἰγείρων δρυμός, ὁ.
Pappen, συγκολλᾶν. – das P., συγκόλλησις, ἡ.
Pappenſtiel, χρῆμα οὐδενὸς ἄξιον, τὸ. – etwas für einen P. kaufen, πρίασθαί τι πάνυ μικροῦ od. ἐλαχίστου.
Papſt, ἱεράρχης, ου, ὁ. – ἐπισκόπων ὁ πρῶτος. – ἐπίσκοπος Ῥωμαῖος, ὁ. – P. ſein, ἱεραρχεῖν.
Papſtthum, ἱεραρχία, ἡ. – ἡ τοῦ Ῥωμαίου ἐπισκόπου ἱεραρχία.
Parabel, παραβολή, ἡ.
Paraboliſch, παραβολικός, 3.
Parade, 1) Putz, Gepränge: ἐπίδειξις, ἡ. – κατασκευή, ἡ. – κόσμος, ὁ. – ἀλαζονεία, ἡ. – zur P., ἐπιδείξεως ἕνεκα. – πρὸς κόσμον. – P. mit etwas machen, ἐπίδειξιν ποιεῖσθαί τινος. – 2) Aufzug der Soldaten: ἡ τῶν στρατιωτῶν πομπή. – ἡ ἐν κύσμῳ παράταξις. – P. der Kavallerie, διέλασις, ἡ. Xenoph. – eine P. halten, σύνταξιν τῶν στρατιωτῶν ποιεῖσθαι.
Paradebette, ἐπιτάφιος κλίνη, ἡ. – auf dem P. ausſtellen, προτιθέναι ἐπὶ κλίνης.
Paradekleid, στολὴ λαμπρά, ἡ. – ἐσθὴς σοβαρά, ἡ.
Paradepferd, σοβαρὸς ἵππος, ὁ. – ἵππος πομπευτής, ὁ.
Paradies, ἡ τῶν πρώτων ἀνθρώπων χώρα. – 2) metaphoriſch: a) ſehr anmuthiger Ort: χωρίον πάγκαλον, τὸ. – b) Aufenthaltsort der Seligen: αἱ τῶν μακάρων νῆσοι.
Paradieſiſch, πάγκαλος, 2. – ἥδιστος, 3.
Paradiren, ἐπίδειξιν ποιεῖσθαι. – καθιππάζεσθαι. – σοβαρεύεσθαι. – p. laſſen, ἐπιδεικνύναι.
Parador, παράδοξος, 2.
Paragraph, κῶλον, τὸ.
Paragraphenzeichen, παραγραφή, ἡ.
Parallel, παράλληλος, 2. – Adverb. παράλληλα – παραλλήλως – ἐκ παραλλήλου. – p. ziehen, παράλληλα τείνειν. – p. laufen, ἐκ παραλλήλου τείνειν.
Parallellinien, γραμμαὶ αἱ παράλληλοι. – auf dem Globus, κύκλοι οἱ παράλληλοι.
Parallelogramm, παραλληλόγραμμον (σχῆμα), τὸ.
Parallelſtelle, ῥῆσις παρόμοιος, ἡ.
Paralytiſch, παραλυτικός, 3. – παράλυτος, 2.
Paraphraſe, ſ. Umſchreibung.
Parapluie, ſ. Regenſchirm.
Paraſit, βωμολόχος, ὁ. – παράσιτος, ὁ.
Paraſol, ſ. Sonnenſchirm.
Pardel, ſ. Panther.
Pardon, συγγνώμη, ἡ. – ἔλεος, ὁ. – um P. bitten, παραιτεῖσθαι τὸν βίον. – P. geben, συγχωρεῖν τὸν βίον τινί. – φείδεσθαί τινος. – συγγνώμην ἔχειν τινί. – P. bekommen, ἐλέου od. συγγνώμης τυγχάνειν. – τὸ σῶμα σώζεσθαι.
Pardoniren, συγγνώμην ἔχειν τινί. – συγχωρεῖν τὸν βίον τινί.
Parentazion, ἐπιτάφιος od. ἐντάφιος λόγος, ὁ. – ἔπαινος, ὁ. – eine P. auf Jemanden halten, λέγειν ἔπαινον ἐπί τινι.
Parentheſe, παρενθήκη, παρένθεσις, ἡ.
Parentiren, λέγειν τὸν ἔπαινον.

Parforce, βία. – κατὰ κράτος od. ἀνὰ κράτος.
Parforcejagd, κυνηλασία, ἡ. – P. halten, κυνηλατεῖν.
Parfümiren, διοσφραίνειν. – μυρσῦν. – ἀλείφειν. – χρίειν. – parfümirt, μυροβρεχής, 2. – ἀληλιμμένος – κεχρισμένος, 3.
Pariren (als Fechterausdruck), ἐναντίον βλέπειν. – einen Schlag p., διακρούεσθαι πληγήν.
Park, κῆπος, ὁ. – παράδεισος, ὁ.
Parlament, βουλή, ἡ.
Parlamentsakte, ψήφισμα, τὸ.
Parlamentsmitglied, βουλευτής, οῦ, ὁ.
Parlementär, κήρυξ, υκος, ὁ. – Unterhandlung durch einen P., ἐπικηρυκεία, ἡ.
Parlementiren, ἐπικηρυκεύεσθαι, mit Einem, τινί od. πρός τινα, über etwas, ὑπέρ τινος.
Parochie, παροχία, ἡ. Neugr.
Parochus, πάροχος, ὁ. Neugr.
Parodie, παρῳδία od. παρῳδή, ἡ. – der eine P. macht, παρῳδός, ὁ. – zur P. gehörig, παρῳδικός, 3.
Parodiren, παρῳδεῖν.
Parole, 1) bei den Soldaten: σύνθημα, τὸ. – παραγγελία, παράγγελσις, ἡ. – die P. geben, παραγγέλλειν. – die P. herumgeben, παρεγγυᾶν τὸ σύνθημα. – die P. geht herum, wird ausgegeben, τὸ σύνθημα παρέρχεται. – die P. ist herumgegeben, τὸ σύνθημα ἦκει πάλιν ἀνταποδιδόμενον. – das Ausgeben der P., παράγγελσις – παρεγγύησις, ἡ. – 2) gegebenes Wort: πίστις, εως, ἡ. – die P. geben, πίστεις od. πιστὰ διδόναι.
Paroxysmus, παροξυσμός, ὁ. – σπάσμα, τὸ.
Parsch (ein Fisch), πέρκη, περκίς, ίδος, ἡ.
Part, μερίς, ίδος, ἡ. – halb P.! κοινὸς Ἑρμῆς!
Partei, μερίς, ίδος, ἡ (im Allgemeinen: Theil, getrennt vom Ganzen). – σύστημα, τὸ (jede gebildete Vereinigung Mehrerer). – αἵρεσις, ἡ (P., die Jemand ergreift wegen Gleichheit der Gesinnung od. Grundsätze). – παρασκευή, ἡ (Anhang unter den Mitbürgern, den ein Bürger sich verschafft, um seine politischen Absichten zu erreichen, besonders um zu Staatsämtern zu gelangen). – ἑταιρεία u. ἑταιρία, ἡ (Genossenschaft, besonders zu Erreichung politischer Zwecke). – στάσις, ἡ (ein Theil der Bürger, welcher einem andern feindlich gegenüber steht zu Verfechtung von Meinungen und Grundsätzen). – Parteien im Staate bilden, στασιάζειν τὴν πόλιν. – in P. einander gegenüber stehen, στασιάζειν πρὸς ἀλλήλους. – auf Jemandes P. sein, εἶναι μετά τινος od. σύν τινι. – στῆναι μετά τινος – συνίστασθαί τινι. – φρονεῖν od. πράττειν τά τινος. – Jemandes P. ergreifen, ἑλέσθαι τά τινος. – Jemandes P. nehmen, εἶναι μετά τινος od. σύν τινι, z. B. die P. des Beeinträchtigten, μετὰ τοῦ ἀδικουμένου εἶναι. – für Einen P. nehmen, τὴν ὑπέρ τινος ἐλέσθαι τάξιν. – ἡ εὔνοιά τινος ἐπέρχεται εἰς τινα. – in P. getheilt sein, διαστῆναι πρὸς ἀλλήλους. – στασιάζειν πρὸς ἀλλήλους.
Parteieifer, ζῆλος, ὁ.
Parteiführer, στασιάρχης, ου, ὁ. – ἡγεμὼν τῆς στάσεως od. τῶν στασιωτῶν, ὁ. – ὁ ἄρχων τῆς στάσεως.
Parteigänger, λαφυραγωγός, ὁ.
Parteigeist, στασιαστικόν od. στασιωτικόν, τὸ.
Parteihaupt, στασιάρχης, ου, ὁ. Vergl. Parteiführer.
Parteiisch, Parteilich, οὐ δίκαιος, 3. – οὐκ ὀρθός, 3. – p. sein für Jemanden, εὐνοϊκῶς ἔχειν πρός τινα. – εὐνοίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – χαρίζεσθαί τινι. – p. urtheilen, οὐκ ὀρθῶς κρίνειν od. δικάζειν. – παρὰ τὸ δίκαιον τίθεσθαι τὴν ψῆφον.
Parteikampf, στάσις, ἡ.
Parteilichkeit, γνώμη ἡ οὐ δικαία od. οὐκ ὀρθή. – χάρις, ιτος, ἡ. – εὔνοια, ἡ.
Parteilos, δίκαιος, 3. – ὀρθός, 3. – μήτε ἔχθρᾳ μήτ' εὐνοίᾳ χαριζόμενος, 3.
Parteisucht, τὸ στασιαστικόν od. στασιωτικόν.
Parteisüchtig, στασιαστικός, 3.
Parterre, als Adverb., χαμαί. – das P. im Theater: a) als Ort: ὀρχήστρα, ἡ. – c) die Zuschauer: οἱ θεαταί – τὸ θέατρον.
Partie, 1) eine unbestimmte Anzahl von Dingen: πλῆθος, τὸ. – 2) gesellschaftliche Zusammenkunft: συνουσία, ἡ. – eine P. veranstalten, σύλλογον ποιεῖσθαι τῶν φίλων. – συγκαλεῖν φίλους εἰς συνουσίαν. – an einer P. Theil nehmen, von der P. sein, μετέχειν τῆς συνουσίας. – τῶν συνόντων εἶναι. – 3) im Spiele: παίγνιον, τὸ. – 4) Theil: μερίς, ίδος, ἡ. – 5) Heirath: γάμος, ὁ. – eine P. machen, γαμεῖν. – eine reiche P. machen, ἄγειν γυναῖκα πλουσίαν. – eine gute P. machen, γάμου τυχεῖν τοῦ συναρμόζοντος.
Partikel, προσθήκη, ἡ. Grammat.
Partikulier, ἰδιώτης, ου, ὁ. – als P., ἰδίᾳ.
Partizipiren, μετέχειν τινός. – μέτεστί μοί τινος. – κοινωνεῖν τινος. – Jemanden an etwas p. lassen, μεταδιδόναι τινί τινος.
Partizipium, μετοχή, ἡ – μετοχικόν, τὸ – μέτοχον, τὸ. Grammat.
Parze, Μοῖρα, ἡ.
Pasch, etwa πλήρης βόλος, ὁ. – der höchste od. beste P., οἱ τρὶς ἓξ (verst. κύβοι). – einen P. werfen, εὐβολεῖν, εὐκυβεῖν. – den höchsten od. besten P. werfen, τρὶς ἓξ βάλλειν. Vgl. Pollux IX, 7, 94 f. u. dazu Hemsterhuis in der 75. Note.
Pascha, der, σατράπης, ου, ὁ.
Paschalik, σατραπεία, ἡ.
Pasquill, ἀτιμωτικὸν πρόγραμμα, τὸ. – ein P. gegen oder auf Jemanden anschlagen, κατατοιχογραφεῖν τινος. – καταστηλιτεύειν τινός.

Pasquillant, διάβολος, ὁ.
Paß, 1) Zugang, Durchgang: πάροδος, ἡ. - πόρος, ὁ. - διάβασις, ἡ. - enger P., στενά, στενόπορα, τὰ - στενοπορία, ἡ. - πύλαι, ῶν, αἱ. - mit einem engen P., στενόπορος, 2. - die P. beſetzen, λαβεῖν, καταλαβεῖν, προλαβεῖν τὰς παρόδους. - 2) Reiſepaß: δίπλωμα, τὸ. - σφραγίς, ἴδος, ἡ. - einen P. nehmen od. ſich geben laſſen, λαμβάνειν σφραγῖδα. - einen P. von Einem haben, σφραγῖδα ἔχειν παρά τινος. Aristoph. Aν. 1213. - 3) eine Art wie die Pferde ausſchreiten, nemlich gleichmäſſig mit den Füſſen einer Seite: τὸ κατὰ σκέλος βαδίζειν od. βάδισμα. - den P. gehen, κατὰ σκέλος βαδίζειν. - 4) es kommt mir etwas zu Paß, καιρὸν ἔχει μοί τι. - ἐν καιρῷ γίγνεταί μοί τι.
Paſſabel, μέτριος, 3. - ἐπιεικής, 2.
Paſſage, διάβασις, ἡ. - δίοδος, διέξοδος, ἡ.
Paſſagier, ὁδίτης, ου, ὁ - ὁδοιπόρος, ὁ. auf dem Schiffe: ἐπιβάτης, ναύτης, ου, ὁ - ναυτίλος, ὁ. - auf einem Wagen, ὁ ἐμβεβηκὼς τὸ ἅρμα. - παραβάτης, ου, ὁ.
Paſſatwinde, ἐτησίαι (ἄνεμοι), ων, οἱ.
Paſſen, I. intranſitiv: 1) warten, harren: περιμένειν. - καραδοκεῖν. - auf etwas p., τηρεῖν τι. - περιμένειν, ἀναμένειν τι. - καραδοκεῖν τι. - Einem auf den Dienſt p., ἐπιβουλεύειν τινί. - p. im Spiele, etwa ἡσυχίαν ἄγειν. - 2) angemeſſen ſein: εὐάρμοστον εἶναι. - ἐπιτήδειον εἶναι. - οἰκεῖον εἶναι. - ἁρμόζειν od. ἁρμόττειν - ἐφαρμόζειν. - bildl. ἐφαρμόζειν εἴς τι od. ἐπί τι. - ſich für Jemanden p., ἁρμόζειν τινί. - πρέπειν τινί. - οἰκεῖον εἶναί τινι. - es paßt eine Behauptung auf etwas, ὁ λόγος ἁρμόζει πρός τι. - es paßt eine Frau für Einen, συναρμόζει τινὶ γυνὴ od. γάμος. - II. tranſitiv: etwas auf oder an etwas paſſen, ἀραρίσκειν τί τινι. - ἐφαρμόζειν τί τινι. - προσάπτειν τί τινι.
Paſſend, 1) anſchließend, angemeſſen: εὐάρμοστος, 2. - ἁρμόζων, ἐφαρμόζων, ουσα, ον. - ἱκανός, 3. - 2) gemäß: πρέπων, ουσα, ον. - πρεπώδης, 2. - ἐπιτήδειος, 2. - οἰκεῖος, 3. - καλός, 3. - p. Zeit od. Gelegenheit, οἰκεῖος καιρός, auch bloß καιρός. - der paſſendſte Ort, ἡ πρεπωδεστάτη χώρα.
Paßgänger, ἵππος ὁ κατὰ σκέλος βαδίζων.
Paßgang, τὸ κατὰ σκέλος βάδισμα. Vergl. Paß Nr. 3.
Paſſion, ſ. Neigung, Begierde.
Paſſiren, 1) gehen: πορεύεσθαι. - durch etwas, διαβαίνειν τι. - vorbei p., παριέναι. - παραλλάττειν τι. - p. laſſen, διιέναι (διίημι). - πέμπειν. - οὐκ ἐπέχειν. - οὐ κωλύειν. - διαβιβάζειν. - ſchwer zu p., δύσβατος, 2. - leicht, gut zu p., εὔπορος, 2. - für Reiterei gut zu p., ἱππάσιμος, 2. - 2) mittelmäſſig, erträglich ſein: μέτριον od. ἀνεκτὸν εἶναι. - ἐπιεικῶς ἔχειν. - etwas p. laſſen, ἐᾶν τι. - οὐ μέμφεσθαί τινι. - οὐκ ἐναντιοῦσθαί τινι. - 3) für etwas gehalten werden: νομίζεσθαι, pass. - δοκεῖν. - ἐοικέναι. - 4) ſich zutragen: γίγνεσθαι. - was paſſirt Neues? τί νέον γέγονεν; - es paſſirt mir etwas, πάσχω τι.
Paſſiv, ἥσυχος, 2. - ſich p. verhalten, ἡσυχίαν ἄγειν od. ἔχειν. - οὐδὲν ἀντιπράττειν. - ſich p. verhalten bei allem, was mit uns geſchieht, παρέχειν ἑαυτὸν χρῆσθαι ὅ τι τις βούλεται.
Paſſiviſch, παθητικός, 3. Grammat.
Paſſivum, παθητικόν, τὸ. Grammat.
Paſtellmuſchel, λεπάς, άδος, ἡ.
Paſtete, etwa ἀρτόκρεας, ως, τὸ.
Paſtinak, σταφυλῖνος, ὁ u. ἡ. - δαῦκος, ὁ.
Patent, 1) öffentlicher Befehl: προγραφή, ἡ. - παράγγελμα, τὸ. - ein P. ergehen laſſen, παραγγέλλεσθαι. - 2) Diplom: πινακίς, ίδος, ἡ.
Pathetiſch, παθητικός, 3. - ἐμπαθής, 2.
Pathologie, παθολογική, ἡ.
Patriarch, πατριάρχης, ου, ὁ.
Patriarchaliſch, πατριαρχικός, 3.
Patriarchat, πατριαρχία, ἡ.
Patriot, φιλόπολις, ιδος u. εως, ὁ, ἡ. - φιλόπατρις, ιδος, ὁ, ἡ. - πολιτικός, 3. - ein P. ſein, φιλόπολιν εἶναι. - ὠφελεῖν τὸ κοινόν. - εὐεργετεῖν τὴν πόλιν.
Patriotiſch, ſ. Patriot.
Patriotismus, ὁ τῆς πατρίδος ἔρως.
Patron, προστάτης, ου, ὁ. - κηδεμών, όνος, ὁ. - Einem einen P. geben, προστάτην νέμειν τινί. - ſich einen P. wählen, γράψασθαι προστάτην.
Patronat, προστατεία, προστασία, ἡ.
Patrouille, κωδωνοφόροι, οἱ. - περίπολοι, οἱ. - ἐφοδεία, ἡ. - der Aufſeher, Anführer der P., περιπολάρχης od. περιπόλαρχος, ὁ. - als P. herumgehen, κωδωνίζειν - κωδωνοφορεῖν. - περιπολεύειν. - als die P. vorbeiging, τοῦ κώδωνος παρενεχθέντος.
Patrouilliren, περιιέναι - ἐφοδεύεσθαι. - κωδωνίζειν, κωδωνοφορεῖν.
Patſch, Patſchhand, δεξίωσις, ἡ. - Jemandem einen P. geben, δεξιοῦσθαί τινα. - ἐμβάλλειν τὴν δεξιάν τινι.
Patſchen, παταγεῖν. - ψοφεῖν.
Pauke, τύμπανον, τὸ. - ῥόπτρον, τὸ. - ῥύμβος, ὁ. - die P. ſchlagen, τυμπανίζειν.
Pauken, τυμπανίζειν. - das P., τυμπανισμός, ὁ (in demſelben Doppelſinn wie das deutſche Wort).
Paukenfell, ῥόπτρον, τὸ.
Paukenſchläger, Pauker, τυμπανιστής, οῦ, ὁ. - das Femin. τυμπανίστρια, ἡ.
Pausback, γνάθων, ωνος, ὁ.
Pausbäckig, γνάθους ἔχων (ουσα) παχείας καὶ ἐρυθράς.
Pauſe, παῦλα, ἀνάπαυλα, ἡ. - διάλειμμα, τὸ - διαλεῖπον, οντος, τὸ. - in der Muſik: διαστολή, ἡ. - eine Pauſe machen, παῦλαν λαβεῖν. - διαλείπειν.
Pauſiren, ἀναπαύεσθαι. - διαλείπειν. - παῦλαν λαμβάνειν.
Pavillon, κυκλοτερὲς οἰκοδόμημα, τὸ. -

σκιάς, άδος, ἡ. – θόλος, ἡ. – σκηνή, ἡ – σκήνωμα, τὸ. – οὐρανίσκος, ὁ.

Pech, πίττα od. πίσσα, ἡ. – von P. gemacht, πίττινος, 3. – nach P. riechend, ſchmeckend, πισσηρός, 3. – wie P. ausſehen, riechen, πισσίζειν. – mit P. angemacht, πισσίτης, ου, ὁ. – mit P. überziehen, πισσοῦν od. πιττοῦν. – mit P. überzogen, πιττωτός, 3. – P. ſieden, πισσοκαυτεῖν.

Pechähnlich, Pechartig, πισσώδης, 2.

Pechbrenner, πιττουργός, ὁ.

Pechdraht, τὸ νῆμα τὸ πιττωτόν.

Pechfackel, πεύκη, ἡ. – δᾳὶς ἡ πισσηρά.

Pechfichte, πεύκη, ἡ.

Pechhütte, πιττούργιον, τὸ.

Pechig, πισσώδης, 2. – πισσηρός, 3.

Pechkranz, στυπεῖα καιόμενα μετὰ πίττης. Diod. XIV, 51.

Pechnelke, λυχνίς, ίδος, ἡ.

Pechpflaſter, δρῶπαξ, ακος, ὁ (zum Ausziehen der Haare). – die Haare mit P. ausziehen, δρωπακίζειν. – πισσοκοπιῖν.

Pechſchwarz, πισσώδης τὴν χρόαν. – πίττης μελάντερος, 3. – p. ſein oder ausſehen, πισσίζειν τὴν χρόαν.

Pechtanne, πίτυς, υος, ἡ.

Pedant, ἀνὴρ μικρολόγος oder ἄκαιρος, ὁ. – σχολαστικός, ὁ, bei den Spaet.

Pedanterei, μικρολογία, ἡ. – ἀκαιρία, ἡ.

Pedantiſch, ἄκαιρος, 2. – μικρολόγος, 2.

Pein, ἄλγος, τὸ – ἀλγηδών, όνος, ἡ. – βάσανος, ἡ. – ἄνια, ἡ. – τιμωρία, ἡ. – ταλαιπωρία, ἡ.

Peinigen, βασανίζειν. – στρεβλοῦν. – δέρειν, ἐκδέρειν. – ταλαιπωρεῖν. – τιμωρεῖσθαι.

Peiniger, βασανιστής, οῦ, ὁ.

Peinlich, ἀλγεινός, 3 (ſchmerzlich). – ἀνιαρός, 3 (langweilend u. bekümmernd). – πικρός, 3 (übel zu empfinden, ſowohl äuſſerlich, als innerlich). – βαρύς, εῖα, ύ – χαλεπός, 3 (widrig, läſtig). – δεινός, 3 (zu einem hohen Grad geſteigert, ängſtigend, drückend). – φονικός, 3 (im gerichtlichen Sinne). – peinliches Halsgericht, φονικὴ δίκη. – Reden bei peinl. Prozeſſen, φονικοὶ λόγοι, οἱ. – ein peinlicher Menſch, μικρολόγος ἀνήρ.

Peitſche, μάστιξ, ιγος, ἡ. – ἱμάς, άντος, ὁ. – ein Menſch, der immer die P. verdient od. bekömmt, μαστιγίας, ου, ὁ – μαστιγώσιμος, ὁ.

Peitſchen, μαστιγοῦν. – κολάζειν.

Peitſchen, das, μαστίγωσις, ἡ.

Peitſchenhieb, μάστιγμα, τὸ.

Pelikan, 1) Benennung eines Vogels: πελεκάν, ᾶνος od. πελεκᾶς, ᾶντος, ὁ. – 2) ein chirurgiſches Inſtrument: ὀδοντάγρα, ἡ – ὀδονταγωγόν, τὸ.

Pelz, δέρμα, τὸ (Fell). – διφθέρα, ἡ (Fell u. daraus bereitetes Kleid). – σισύρα u. σίσυρνα, ἡ (bloß als Kleid).

Pelzhändler, διφθεροπώλης, ου, ὁ.

Pelzmotte, δερμηστής, οῦ, ὁ.

Pelzrock, σισύρα, ἡ.

Pelzſchuhe, ἀρνακίδες, αἱ.

Pelzwerk, δέρματα, τὰ. – διφθέρα, ἡ.

Pennal, καλαμάριον, τὸ.

Penſion, 1) Gnadengehalt: δωρεά, ἡ. – χάρισμα, τὸ. – Jemandem eine P. geben, χαρίζεσθαί τινι ἀργύριον. – ἔμμισθον ποιεῖν τινα, z. B. den verwaiſten Kindern der Gefallenen eine P. geben, τῶν τεθνηκότων τοὺς παῖδας ὀρφανοὺς ὄντας ἐμμίσθους ποιεῖν. – 2) Lohn für Erziehung u. dergl.: μισθός, ὁ. – P. bezahlen, μισθὸν τελεῖν. – in P. geben, ἐς τροφὴν παραδιδόναι τινά τινι.

Penſionär, ὁ λαβὼν τὴν τροφὴν ἐπὶ μισθῷ.

Penſiv, ξύννους, ουν. – φροντιστικός, 3.

Peremtoriſch, ἀνυπέρθετος, 2.

Perfektum, παρακείμενος χρόνος, ὁ. – συντελικὸς od. συντελεστικὸς χρόνος, ὁ – συντέλεια, ἡ – συντελείωσις, ἡ.

Pergament, περγαμηνή, ἡ. – διφθέρα, ἡ.

Periode, 1) in der Rhetorik: περίοδος, ἡ. – 2) in der Zeit: ἐποχή, ἡ. – die P., wo ein Menſch lebt, oder etwas geſchieht, ὁ ἐπί τινος χρόνος. – ὁ κατά τινα χρόνος.

Periodenbau, ἡ τῶν λόγων διάθεσις.

Peripherie, περιφέρεια, ἡ. – κύκλος, ὁ.

Perlartig, μαργαρώδης, 2.

Perle, μάργαρον, τὸ – μαργαρίτης, ου, ὁ, μαργαρῖτις, ιδος, ἡ – μαργηλίς, ίδος, ἡ – μαργέλλιον, τὸ.

Perlen, πομφολυγίζειν, πομφολυγεῖν.

Perlenfiſcherei, ἡ τῶν μαργάρων ἀναζήτησις.

Perlenſchnur, μάργαρα ξυνειρμένα, τὰ. – μαργάρων ὅρμος, ὁ.

Perlförmig, μαργαρώδης, 2.

Perlhuhn, μελεαγρίς, ίδος, ἡ.

Perlmuſchel, κόγχη ἡ τὰ μάργαρα ἔχουσα.

Perlſchrift, etwa γράμματα ἐλάχιστα, τὰ.

Peroriren, διελθεῖν λόγῳ od. λέγοντα. – ἀγορεύειν. – δημηγορεῖν.

Perpendikel, κάθετος [γραμμή], ἡ. – στάθμη, ἡ.

Perpendikulär, ὀρθός, 3. – ὀρθῶς ἱστάμενος, 3. – Adverb. ὀρθῶς. – κατὰ oder πρὸς στάθμην.

Perrücke, κόμαι πρόσθετοι, αἱ. – φενάκη, ἡ. – προκόμιον, τὸ.

Perrückenmacher, τεχνίτης ὁ κατασκευάζων φενάκας.

Perſiflage, διασυρμός, ὁ.

Perſifliren, διασύρειν.

Perſönlich, αὐτός, ή, ό. – παρών, οῦσα, όν. – ἴδιος, 3. – p. kommen, αὐτὸν ἐλθεῖν od. παραγίγνεσθαι. – p. zugegen ſein, αὐτὸν παρεῖναι. – jeder glaubt, daß die Ausführung ihm p. obliege, αὐτὸς ἕκαστος ἑαυτῷ προσήκειν τὸ πράττειν ἡγεῖται. – p. etwas hören, παρόντα ἀκούειν τι. – αὐτήκοον εἶναί τινος. – perſönliche Zwiſtigkeiten, ἴδιαι διαφοραί. – einen perſönlichen Haß auf Jemanden haben, ἰδίᾳ μισεῖν od. ἐν ὀργῇ

ἔχειν τινά. – eine p. Beleidigung gegen Jemanden, τὸ ἰδίᾳ πρός τινα ἀδίκημα. – p. Unterhaltung, ἡ πρὸς τοὺς παρόντας ὁμιλία. – p. Zuſammenkunft u. Unterhaltung, ἡ κατὰ πρόσωπον ἔντευξις. – p. Einem bekannt werden, κατ' ὄψιν ἐντυχεῖν τινι.

Perſönlichkeit, οὐσία, ἡ. – ὑπόστασις, ἡ (das Beſtehen als Perſon). – φύσις, ἡ – ἴδιος τρόπος, ὁ – ἴδιον, τὸ (Individualität). – λοιδορία, ἡ (beleidigende Aeuſſerung über Einen).

Perſon, 1) äuſſere Geſtalt: σῶμα, τὸ. – φύσις, ἡ. – εἶδος, τὸ. – ſchön von P., καλὸς τὸ σῶμα. – Jemanden von P. kennen, ἐκ τῆς ὄψεως γιγνώσκειν τινά. – 2) im Schauſpiele: πρόσωπον, τὸ. – Jemandes P. vorſtellen, ὑποκρίνεσθαί τινα. – 3) menſchliches Individuum: ἄνθρωπος, ὁ. – σῶμα, τὸ. – der ſicherſte Zufluchtsort für ſeine P., τῷ σώματι βεβαιοτάτη καταφυγή. – fürſtliche Perſonen, ἄνδρες ἄρχοντες. – οἱ ἐν ἀρχῇ [ὄντες]. – ich für meine P., ἔγωγε. – ἐγὼ αὐτός. – τό γε ἐπ' ἐμοί. – in eigner P., αὐτός, ή, ό. – αὐτοπρόσωπος, 2. – παρών, οὖσα, όν. – in eigner P. etwas anſehen, αὐτόπτην εἶναί τινος. – die P. zahlt, ἕκαστός τις τελεῖ. – 4) ein Menſch mit äuſſerer Würde bekleidet: die P. anſehen, σκοπεῖν τὴν τινος ἀξίαν. – προσωπολημπτεῖν, im N. T. – 5) die grammatiſche Perſon: πρόσωπον, τὸ.

Perſonale, ἀριθμός, ὁ. – πλῆθος, τὸ. – Gewöhnlich iſt es dem jedesmaligen Zuſammenhang gemäß durch ein Partizipium oder durch die Wendung οἱ περί τι auszudrücken; z. B. das P. einer Geſandtſchaft, οἱ πρεσβευόμενοι od. οἱ περὶ τὴν πρεσβείαν. – das P. eines Gefolges, οἱ ἀκολουθοῦντες od. ἀκόλουθοι.

Perſonenſteuer, ἐπικεφάλαιον u. ἐπικεφάλιον, τὸ.

Perſonifikazion, προσωποποιία, ἡ.

Perſonifiziren, προσωποποιεῖν.

Perſpektiv, τηλεσκόπιον, τὸ (ein neugebildetes Wort).

Perſpektiviſch, σκιαγραφικός – σκηνογραφικός, 3. – p. malen, σκιαγραφεῖν – σκηνογραφεῖν. – perſpektiviſche Malerei, σκιαγραφία – σκηνογραφία, ἡ – σκιαγραφικὴ τέχνη, ἡ – σκιαγράφημα, τὸ.

Perſpektivmaler, σκιαγράφος – σκηνογράφος, ὁ.

Peſt, λοιμός, ὁ. – φθορά, ἡ – φθόρος, ὁ. – Oft auch bloß ἡ νόσος u. τὸ νόσημα im Zuſammenhang, wo von der Peſt die Rede iſt, wie z. B. in der bekannten Peſtſchilderung Thucyd. 2, 47–53. – metaphoriſch: διαφθορά, ἡ (von Sachen). – λυμεών, ῶνος, ὁ – ἀλιτήριος, ὁ, u. ſeltener auch κήρ, κηρός, ἡ (von Perſonen). – die P. bricht aus, ὁ λοιμὸς ἄρχεται, unter den Athenern, τοῖς Ἀθηναίοις. – ὁ λοιμὸς ἐγκατασκήπτει od. ἐμπίπτει εἰς τὰς Ἀθήνας. – die P. haben, λοιμώττειν.

Peſtartig, λοιμώδης, 2.

Peſtbeule, ἕλκος τὸ ἀπὸ τοῦ λοιμοῦ. – Peſtbeulen bekommen, ἐξανθεῖν ἕλκεσι.

Peſtgeruch, λοιμικὴ δυσωδία, ἡ.

Peſtilenz, ſ. Peſt.

Peſtilenzialiſch, λοιμοφόρος, 2. – λοιμικός, 3.

Peſtluft, λοιμικὸν πνῖγος, τὸ.

Peterſilie, πετροσέλινον, τὸ.

Peterſilienwein, πετροσελινίτης (verſt. οἶνος), ου, ὁ.

Peterſilienwurzel, ἡ τοῦ πετροσελίνου ῥίζα.

Petſchaft, Petſchier, σφραγίς, ἰδος, ἡ. – σφραγιστήριον, τὸ. – das P. darauf drücken, ἐπιβάλλειν σφραγῖδά τινι. – σφραγίζειν τι.

Petſchierring, ſ. Siegelring.

Petſchierſtecher, ὁ τῶν σφραγίδων γλυφεύς.

Petze, κύων, κυνός, ἡ.

Pfad, ὁδός, ἡ. – ἀτραπός, ἡ. – τρίβος, ἡ. – den Pf. der Tugend (des Laſters) einſchlagen, τρέπεσθαι τὴν δι' ἀρετῆς (διὰ κακίας) ὁδόν.

Pfadlos, ἄβατος, 2. – ἄπορος, 2. – ἄνοδος, 2.

Pfählen, χαρακοῦν.

Pfählen, das, χαράκωσις, ἡ.

Pfänden, ἐνεχυράζειν od. ἐνεχυριάζειν τινός τι. – ich werde gepfändet um etwas, od. man pfändet mir etwas, ἐνεχυράζομαί τι. – gepfändet, ἐνεχυραστός, 3.

Pfändung, ἐνεχυρασία, ἡ – ἐνεχυρασμός od. ἐνεχυριασμός, ὁ. – das Recht der Pf., σύλη od. σῦλα, ἡ. – das Recht der Pf. gegen Jemanden haben, σῦλαν ἔχειν κατά τινος.

Pfaffe, ἱερουργός, ἱεροποιός, ὁ. – ἱεροφάντης, ου, ὁ.

Pfahl, σκόλοψ, οπος, ὁ. – χάραξ, ακος, ὁ u. ἡ. – σταυρός, ὁ. – mit Pfählen verrammen od. einſchlieſſen, χαρακίζειν, χαρακοῦν. – Pfähle einſchlagen, σταυροῦν. – eingerammter od. eingeſchlagener Pf., κατα πήξ, πῆγος, ὁ. – einen Pf. an etwas ſetzen, χάρακα παρατιθέναι τινί. – an einen Pf. ſtecken, σκολοπίζειν, ἀνασκολοπίζειν.

Pfahlwerk, χαράκωμα, τὸ.

Pfand, ὑποθήκη, ἡ. – ἐνέχυρον, τὸ. – ἀσφάλισμα, τὸ. – ein genommenes Pf., σῦλον, τὸ. – ein Pf. der Treue, πιστόν, τὸ. – ein vor Gericht eingeſetztes, Verh. ein anvertrautes, heiliges Pf., παρα ιαταθήκη, ἡ. – ein Pf. einſetzen, ὑποτιθέναι ἐνέχυρον. – etwas als Pf. einſetzen, ὑποτιθέναι τι. – als Pf. anbieten, ἀποδεικνύναι ἐνέχυρον. – Einem ein Pf. geben, παρέχειν od. παραδιδόναι τινὶ ἐνέχυρον. – ſich von Jemandem ein Pf. geben laſſen, ein Pf. von Jemandem nehmen, ἐνεχυράζειν τινά – ἐνεχυράζεσθαί τινα. – πιστὰ λαμβάνειν παρά τινος. – das Pf. zurückfordern, ἀπαιτεῖν τὴν ὑποθήκην. – Jemanden um ſein Pf. betrügen, ἀποστερεῖν τινα ἐνέχυρον. – Einem etwas als ein theueres Pf. anvertrauen od. übergeben, παρακατατίθεσθαί τινί τι.

Pfandrecht, σῦλα od. σύλη, ἡ.

Pfandſchilling, ἀργύριον εἰλημμένον ἐφ' ὑποθήκῃ.
Pfandweiſe, ἐν ὑποθήκης μέρει.
Pfanne, τήγανον, auch τάγηνον, τὸ. – in der Pf. braten, τηγανίζειν. – in die Pf. hauen, κατακόπτειν. – 2) Knochenhöhle, worin der Kopf des Hüftknochens ſich bewegt: κοτυληδών, όνος, ἡ.
Pfannkuchen, τηγανίτης [ἄρτος], ου, ὁ.
Pfarrdienſt, Pfarre, ἱερατεία, ἡ.
Pfarrer, ἱερεύς, έως, ὁ. – ἱερολόγος, ὁ. – ἱεροφάντης, ου, ὁ. – ἱεροδιδάσκαλος, ὁ.
Pfau, ταώς, ώ, ὁ – ταών, ῶνος, ὁ.
Pfauenei, ταώνιον ὠόν, τὸ.
Pfauenfeder, ταώνιον πτερόν, τὸ.
Pfebe, πέπων, ονος, ὁ.
Pfeffer, πέπερι, εος, τὸ – πεπερίς, ίδος, ἡ. – mit Pf. beſtreut, eingemacht, πεπερόπαστος, 2. – nach Pf. ſchmecken, πεπερίζειν.
Pfefferbaum, πέπερι, εος, τὸ.
Pfefferbrühe, καρυκη, ἡ.
Pfeffergurke, σικύδιον πεπερόπαστον, τὸ.
Pfefferkorn, πεπερίς, ίδος, ἡ.
Pfefferkraut, θύμβρα, ἡ.
Pfefferminze, μίνθη ἡ πεπερῖτις.
Pfeffern, ἐξαρτύειν πεπερίσιν. – metaphoriſch: καρυκοποιεῖν. Aristoph. Equ. 344. – gepfeffert, πεπερόπαστος, 2.
Pfeifchen, αὐλίσκος, ὁ.
Pfeife, σῦριγξ, ιγγος, ἡ. – αὐλός, ὁ. – nach Jemandes Pf. tanzen, πάντα ὑπακούειν τινός. – die Pf. einziehen, ὑπείκειν. – καθυφίεσθαι. – πραότερον γίγνεσθαι. – συστέλλεσθαι (pass.) τῷ φρονήματι. – ſeine Pf. bei etwas ſchneiden, κερδαίνειν ἀπό τινος od. ἔκ τινος. – χρηματίζεσθαι ἀπό τινος.
Pfeifen, 1) von lebloſen Dingen: λιγαίνειν. – ῥοιζεῖν. – 2) von Menſchen: συρίττειν od. συρίζειν. – αὐλεῖν. – eine Melodie, ein Stückchen pf., αὐλεῖν μέλος.
Pfeifen, das, 1) das Sauſen, Schwirren: ῥοῖζος, ὁ. – 2) des Menſchen: τὸ αὐλεῖν – αὔλησις, ἡ. – συριγμός, ὁ.
Pfeifenförmig, συριγγώδης, 2.
Pfeifenrohr, συριγγίας κάλαμος, ὁ.
Pfeifer, αὐλητής, οῦ, ὁ. – συρικτης, οῦ, ὁ.
Pfeil, τόξευμα, τὸ. – βέλος, τὸ. – ὀϊστός u. οἰστός, ὁ. – Pf. abſchieſſen, τοξεύειν. – ἰέναι βέλη. – mit dem Pf. erſchieſſen, κατατοξεύειν.
Pfeiler, στῦλος, ὁ. – στήλη, ἡ.
Pfeilfiſch, βελόνη, ἡ.
Pfeilregen, οἷον νέφος βελῶν. – βέλη πάμπολλα καταφερόμενα. – βελῶν πλῆθος, τὸ.
Pfeilſchnell, βέλους ὀξύτερος, 3. – ὀξύτατος, 3. – τάχιστος, 3.
Pfeilſchütze, τοξότης, ου, ὁ.
Pfeilſchuß, τόξευμα, τὸ. – innerhalb der Weite eines Pf., ἐφ' ὅσον τόξευμα od. βέλος ἐξικνεῖται.
Pfeilſpitze, ἡ τοῦ βέλους ἀκή. – ἄκρον βέλος, τὸ.
Pfennig, τεταρτημόριον, τὸ. – χαλκοῦς, οῦ, ὁ. – ὀβολός, ὁ (von dem Pfennige, welcher den Todten in den Mund gelegt wurde).
Pferch, 1) Gehege: εἰρκτή, ἡ. – 2) Miſt: κόπρος, ἡ.
Pferchen, χέζειν. – κοπρίζειν, κοπροῦν.
Pferd, ἵππος, ὁ u. ἡ. – junges Pf., πῶλος, ὁ. – muthiges Pf., ἵππος θυμοειδής od. ὑβριστής, ὁ. – hitziges Pf., σφοδρὸς ἵππος. – unbändiges Pf., δυσκάθεκτος ἵππος. – kleines, ſchlechtes Pf., ἱππάριον, τὸ. – geſatteltes, bepacktes Pf., ἵππος ἐσκευασμένος od. ἐπεσκευασμένος. – einzelnes Pf., μόνιππος, ὁ. – κέλης, ητος, ὁ. – zu Pferde, ἐφ' ἵππου u. ſeltener ἐφ' ἵππῳ – ἱππεύων – ἐλαύνων ἐφ' ἵππου. – zu Pf. kämpfen, ἀφ' ἵππου μάχεσθαι – ἱππομαχεῖν. – Kampf zu Pf., ἱππομαχία, ἡ. – ſich aufs Pf. ſetzen, ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸν ἵππον. – Jemandem aufs Pf. helfen, ἀναβάλλειν od. ἀναβιβάζειν τινὰ ἐπὶ τὸν ἵππον. – Pferde halten, τρέφειν ἵππους – ἱπποτροφεῖν. – Pf. verleihen, ἵππους παρέχειν ἐπὶ μισθῷ. – vom Pferde auf den Eſel kommen, μειοῦσθαι od. ἐλαττοῦσθαι (pass.) τὴν τάξιν od. τὴν τύχην.
Pferdchen, ἱππάριον, ἱππίδιον, τὸ.
Pferdearzt, ὁ τῶν ἵππων ἰατρός – ἱππίατρος, ὁ.
Pferdebändiger, ὁ δαμάζων ἵππους. – πωλοδάμνης, ου, ὁ.
Pferdebohne, φάσηλος, ὁ.
Pferdebremſe, οἶστρος, ὁ. – μύωψ, ωπος, ὁ. – von Pferdebremſen geplagt werden, μυωπίζεσθαι.
Pferdedecke, ἐφίππιον, τὸ.
Pferdedieb, ἵππων κλέπτης, ου, ὁ. – ὁ κλέψας ἵππους.
Pferdedill, ἱππομάραθρον, τὸ.
Pferdefleiſch, κρέα ἱππεια, τὰ. – κρέα τὰ ἀπὸ τῶν ἵππων.
Pferdefuß, ὁ τοῦ ἵππου πούς.
Pferdefutter, ἡ τῶν ἵππων τροφή. – χιλός, ὁ. – χόρτος, ὁ.
Pferdegeſchirr, ἱππικὰ σκεύη, τὰ – τὰ τῶν ἵππων σκεύη.
Pferdehaar, χαίτη, ἡ. – τὸ τῶν ἵππων τρίχωμα.
Pferdehändler, ἱπποπώλης, ου, ὁ.
Pferdehals, ὁ τοῦ ἵππου αὐχήν od. τράχηλος.
Pferdehandel, τὸ ἀγοράζειν καὶ πιπράσκειν ἵππους. – Pf. treiben, ἵππους ἀγοράζειν καὶ πιπράσκειν πάλιν.
Pferdehirt, ἱπποφορβός, ὁ.
Pferdehuf, ἵππου ὁπλή, ἡ.
Pferdekäſe, ἱππάκη, ἡ – ἱππάκης, ου, ὁ.
Pferdekauf, ὁ τῶν ἵππων ἀγορασμός.
Pferdekenner, ἱππογνώμων, ονος, ὁ.
Pferdeknecht, ἱπποκόμος, ὁ.
Pferdekopf, ἵππου κεφαλή, ἡ.
Pferdeliebhaber, φίλιππος, ὁ. – ἱππεραστής, οῦ, ὁ. – ein leidenſchaftlicher Pf., ἱππομανής, οῦς, ὁ.
Pferdeliebhaberei, φιλιππία, ἡ. – leidenſchaftliche Pf., ἱππομανία, ἡ.
Pferdemähne, ἵππου χαίτη, ἡ.

Pferdemarkt, ἵππων ἀγορά, ἡ.
Pferdemilch, ἵππειον od. ἵππου γάλα, ακτος, τὸ.
Pferdemist, ἱππεία κόπρος, ἡ.
Pferderennen, ἱπποδρομία, ἡ – ἱπποδρόμιον, τὸ – ἱππόδρομος, ὁ. – zum Pf. gehörig, ἱπποδρόμιος, 2.
Pferdesattel, ἵππειον ἐπίσαγμα, τὸ.
Pferdeschmuck, ὁ τῶν ἵππων κόσμος. – φάλαρα, τὰ.
Pferdeschwanz, Pferdeschweif, ἵππου οὐρά, ἡ – ἵππουρις, ιδος, ἡ – ἱππούραιον, τὸ.
Pferdeschwemme, κυλίστρα, κυλινδήθρα, ἡ.
Pferdestall, Pferdestand, ἱπποστασία, ἡ – ἱπποστάσιον, τὸ – ἱππόστασις, ἡ – ἱππών, ῶνος, ὁ.
Pferdestriegel, s. Striegel.
Pferdeverleiher, ὁ παρέχων ἵππους ἐπὶ μισθῷ.
Pferdewärter, ἱπποκόμος, ὁ.
Pferdezeug, ἱππικὰ σκεύη, τὰ.
Pferdezucht, ἱπποτροφία – ἱπποφορβία, ἡ. – ἱππεία – πωλεία, ἡ. – Pf. treiben, ἱπποτροφεῖν – ἱπποφορβεῖν.
Pfiesterschabe, μυλαβρίς od. μυλαγρίς, ίδος, ἡ.
Pfiff, 1) ein durch Pfeifen hervorgebrachter Schall: σύριγμα, σύρισμα, τὸ. – 2) listige Handlung: τέχνημα, τὸ. – πανουργία, ἡ. – δόλος, ὁ. – πρόφασις, ἡ.
Pfifferling, πεπερίτης, ου, ὁ. – bildlich: ἀκαρές, οῦς, τὸ. – nicht einen Pf., οὐδ' ἐλάχιστον – οὐδ' ὀλίγιστον.
Pfiffig, πανοῦργος, 2. – κερδαλέος, 3.
Pfiffigkeit, πανουργία, ἡ. – δόλος, ὁ.
Pfingsten, πεντηκοστή [ἡμέρα], ἡ.
Pfirsichbaum, μηλέα Περσική, ἡ.
Pfirsiche, μῆλον Περσικόν, τὸ.
Pfirsichkern, ὁ τοῦ μήλου Περσικοῦ πυρήν. – τὸ τοῦ μήλου Περσικοῦ ὀστοῦν.
Pflänzchen, φυτάριον, τὸ – βλαστός, ὁ.
Pflanze, φυτόν, τὸ – φύτευμα, τὸ. – βοτάνη, ἡ. – Pfl. setzen, φυτὰ ἐμβάλλειν εἰς τὴν γῆν. – Pfl. pflegen, ziehen, φυτοτροφεῖν – φυτουργεῖν. – Pflege der Pfl., φυτουργία, ἡ.
Pflanzen, φυτεύειν. – in etwas pfl., ἐμφυτεύειν τινί. – gepflanzt, bepflanzt, φυτευτός, 3 – πεφυτευμένος, 3.
Pflanzen, das, φυτεία, φύτευσις, ἡ.
Pflanzenbeet, φυταλιά, ἡ.
Pflanzenkenner, ὁ τῶν φυτῶν od. βοτανῶν διαγνώστης. – ὁ ἐμπείρως ἔχων βοτανῶν.
Pflanzenkenntniß, ἐμπειρία βοτανῶν, ἡ.
Pflanzenkunde, βοτανική (verst. ἐπιστήμη), ἡ.
Pflanzenleben, ἡ τῶν φυτῶν ζωή.
Pflanzenreich, φυτά, τὰ. – τὸ τῶν φυτῶν γένος.
Pflanzensaft, χυμός, ὁ.
Pflanzenthier, ζωόφυτον, τὸ.
Pflanzenwelt, τὰ φυτά – τὰ τῶν φυτῶν.

Pflanzer, 1) der, welcher pflanzt: φυτευτής, οῦ, ὁ. – φυτουργός, ὁ. – φυτεύων, οντος, ὁ – φυτεύσας, αντος, ὁ. – 2) Pflanzholz, welches s. – 3) Kolonist, welches s.
Pflanzholz, ἐμβολεύς, έως, ὁ.
Pflanzreis, βλαστός, ὁ – βλάστημα, τὸ. – φυτευτήριον, τὸ.
Pflanzschule, φυτώρειον, τὸ. – φυτούργιον, τὸ.
Pflanzstadt, ἀποικία, ἡ.
Pflanzung, 1) das Pflanzen: φύτευσις, φυτεία, φυτοσπορία, ἡ. – 2) ein bepflanzter Ort: φυταλιά, ἡ. – φυτούργημα, τὸ.
Pflaster, 1) ein äusseres Heilmittel: ἔμπλαστρον, τὸ. – κατάπλασμα, τὸ. – erweichendes Pfl., μάλαγμα, τὸ. – mit Pfl. belegen, καταπλάττειν. – 2) auf der Strasse: ἔδαφος, τὸ. – das Pfl. der Stadt ist von Quadersteinen, λίθων μεγάλων ἐστρωμένη ἐστὶν ἡ πόλις.
Pflasterer, στρωννύων, οντος, ὁ – στρώσας, αντος, ὁ.
Pflastern, στρωννύναι od. καταστρωννύναι λίθοις. – gepflastert, στρωτός, 3. – mit Steinen gepflastert, λιθόστρωτος, 2.
Pflastern, das, στρῶσις, ἡ. – das Pfl. der Heerstrassen, ὁδοστρωσία, ἡ.
Pflastertreter, ἀγοραῖος – περιαγοραῖος, ὁ. – ἀγορᾶς περίτριμμα, τὸ.
Pflaume, κοκκύμηλον, τὸ. – προῦμνον, τὸ (hauptsächlich die wilde).
Pflaumenbaum, κοκκυμηλέα, ἡ – κοκκύμηλος, ἡ. – der wilde Pfl., προῦμνος, ἡ. – προύνη, ἡ. – Garten mit Pflaumenbäumen, κοκκυμηλών, ῶνος, ὁ.
Pflaumfeder, s. Flaumfeder.
Pflegbefohlen, τρόφιμος, 3. – ἐπιτεταμμένος, 3. – der Pflegbefohlene, τροφός, ὁ.
Pflege, θεραπεία, ἡ (Wartung, Befriedigung der obwaltenden Bedürfnisse). – ἐπιμέλεια u. τημέλεια, ἡ (Sorgfalt, die man auf etwas verwendet). – τροφή, ἡ (Darreichung des Unterhalts). – Pfl. der Kranken, νοσοκομία, ἡ. – ἡ τῶν νοσούντων θεραπεία. – Mangel an Pfl., ἀθεραπευσία, ἡ.
Pflegeältern, τροφοί, παιδοτρόφοι, οἱ. – τρέφοντες, οἱ.
Pflegekind, τρόφιμος παῖς, ὁ. – παῖς παραδεδομένος εἰς τροφήν.
Pflegemutter, τροφός, ἡ – τρέφουσα, ἡ.
Pflegen, 1) transitiv: θεραπεύειν τι. – ἐπιμελεῖσθαι od. ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – θεραπείαν ποιεῖσθαί τινος. – den Körper pfl., θεραπεύειν τὸ σῶμα. – ἐπιμελεῖσθαι τοῦ σώματος. – den Bauch pfl., χαρίζεσθαι τῇ γαστρί. – δουλεύειν τῇ γαστρί. – Kranke pfl., θεραπεύειν νοσοῦντας. – νοσοκομεῖν. – der Ruhe pfl., ἀπολαύειν σχολῆς. – des Trunkes pfl., ἀπολαύειν πότου. – φιλοπότην εἶναι. – Rath pfl., βουλεύεσθαι, mit Einem über etwas, συμβουλεύεσθαί τινι περί τινος. – Freundschaft, Umgang pfl. mit Einem, χρῆσθαι φιλίᾳ od.

ὁμιλίᾳ τινός. – 2) intransitiv: ἐθίζεσθαι, pass. – εἰωθέναι – ἔθος ἔχειν (eine Gewohnheit haben, von Dingen, welche in dem Wesen des Gegenstandes begründet sind und absichtslos geschehen). – νομίζειν (von Dingen, welche nach dem Herkommen, oder wegen des einmal bestehenden Gebrauches geschehen). – φιλεῖν (Neigung zu etwas haben; dah. von Sachen: durch eine innere Beschaffenheit gewöhnlich auf eine gewisse Weise sich äussern). – wie es zu geschehen pflegt, ὁποῖα φιλεῖ γενέσθαι. – κατὰ τὸ εἰωθός. – In allgemeinen Sätzen, welche eine aus der Erfahrung entlehnte Behauptung aussprechen, bleibt das deutsche pflegen im Griech. unübersetzt, aber das dabeistehende Hauptverbum muß im Aorist gesetzt werden (vergl. Anleit. z. Uebers. 3. Kurs. §. 3. Anm. 1 u. 2. – Gr. Gr. §. 116. Anm. 4.); z. B. vieles pflegt die Zeit zu zerstören, πολλὰ ὁ χρόνος διέλυσε.

Pfleger, ἐπιμελητής, οῦ, ὁ. – θεραπευτής, οῦ, ὁ – θεραπεύων, οντος, ὁ. – ἐπίτροπος, ὁ.

Pflegerin, γυνὴ ἡ θεραπεύουσα od. ἐπιμελουμένη.

Pflegesohn, τρόφιμος παῖς, ὁ.

Pflegetochter, τροφίμη παῖς, ἡ.

Pflegevater, τροφός, ὁ – τροφεύς, έως, ὁ.

Pflegling, s. Pflegekind.

Pfleglos, ἀθεράπευτος, 2. – ἀμελούμενος, 3 – ἀμεληθείς, εῖσα, έν. – der Zustand eines Pfleglosen, ἀθεραπευσία, ἡ.

Pflegung, θεραπεία, ἡ.

Pflicht, δέον, οντος, τὸ. – προσῆκον – καθῆκον, οντος, τὸ. – ἔργον, τὸ. – τάξις, ἡ. – χρέος, τὸ. – Oft wird es im Griech. durch den Genitiv eines Nomens bezeichnet, oder durch das Neutr. eines Possessivs, wozu eines der angegebenen Substantiven zu ergänzen ist; z. B. es ist die Pflicht eines braven Mannes, ἀνδρός ἐστιν ἀγαθοῦ. – es ist meine Pfl., ἐμόν ἐστι. – ἐμοὶ προσήκει od. πάρεστι. – seine Pflichten erfüllen, τὰ καθήκοντα πράττειν. – τὰ προσήκοντα ἀποτελεῖν. – τὰ δέοντα ποιεῖν od. πράττειν. – τῶν δεόντων ἐπιμελεῖσθαι. – seine Pfl. gegen Einen erfüllen, τὰ δέοντα πράττειν τινί. – εὐσεβεία χρῆσθαι περί τινα. – weder die Pfl. gegen sich, noch gegen den Freund erfüllen, οὔτ' αὐτὸν ἑαυτῷ οὔτε φίλῳ τὰ δέοντα πράττειν. – der seine Pfl. erfüllt, δίκαιος od. ὅσιος ἀνήρ. – gegen seine Pflicht handeln, παρὰ τὰ προσήκοντα πράττειν. – seine Pfl. verabsäumen od. verletzen, λείπειν τὴν τάξιν. – ἐλλείπειν τοῦ δέοντος. – seine Pfl. im Auge behalten, φυλάττειν τὸ προσῆκον ἑαυτῷ. – Jemanden in Pflicht nehmen, λαμβάνειν ὅρκον παρά τινος.

Pflichtbrüchig, ἄπιστος, 2. – ψεύδορκος, 2.

Pflichteifer, δικαιοπραγία, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ.

Pflichterfüllung, τὸ τὰ δέοντα ποιεῖν. – δικαιοσύνη, ἡ. – εὐσέβεια, ἡ. – ὁσιότης, ἡ.

Pflichtfrei, ἀτελής, 2. – οὐχ ὑπήκοος, 2.

Pflichtgefühl, ὁσιότης, ητος, ἡ. – εὐσέβεια, ἡ.

Pflichtgemäß, s. Pflichtmässig.

Pflichtig, ὑποτελής, 2. – pfl. sein, ὀφείλειν.

Pflichtleistung, ὁρκωμοσία, ἡ.

Pflichtlos, ἀνόσιος, 2. – ἄδικος, 2. – ἀσεβής, 2.

Pflichtmässig, ὅσιος, 3. – δίκαιος, 3. – εὐσεβής, 2. – προσήκων – καθήκων, ουσα, ον. – ἔννομος, 2.

Pflichtmässigkeit, τὸ δίκαιον. – ὁσιότης, ητος, ἡ. – εὐσέβεια, ἡ.

Pflichttheil, νόμιμος μερίς, ἡ.

Pflichtvergessen, ἀνόσιος, 2. – ἀσεβής, 2.

Pflichtvergessenheit, ἀνοσιότης, ητος, ἡ. – ἀσέβεια, ἡ. – ἡ τοῦ δέοντος ἀμέλεια.

Pflichtwidrig, ἀνόσιος, 2. – ἀθέμιστος, 2. – παράνομος, 2.

Pflock, πάσσαλος, ὁ. – γόμφος, ὁ. – σκαλμός, ὁ. – mit Pfl. befestigen, πασσαλεύειν – προσπασσαλεύειν. – mit Pfl. zusammenfügen, γομφοῦν.

Pflücken, 1) abbrechen: δρέπειν u. δρέπεσθαι – ἀποδρέπεσθαι. – ἀπολέγειν. – ἀμέργειν. – Früchte pfl., καρπολογεῖν. – Blumen pfl., συλλέγειν ἄνθη. – ἀποδρέπεσθαι ἄνθη. – 2) rupfen: τίλλειν – ἀποτίλλειν.

Pflücken, das, ἀμοργμός, ὁ.

Pflügen, ἀροῦν, ἀροτριᾶν. – gepflügt, ἀρότος, 3. – ἀρόσιμος, 2. – gepflügtes Land, ἄρουρα, ἡ. – ἀρότη γῆ, ἡ.

Pflügen, das, ἄροτος, ὁ. – die Zeit zum Pfl., ἀρότός, ὁ.

Pflüger, ἀρότης, ου, ὁ.

Pflügezeit, ἀρότός, ὁ.

Pflug, ἄροτρον, τὸ. – den Pfl. ziehen, ἀροτροφορεῖν. – das ist dein Pfl. (metaphorisch s. v. a. davon nährst du dich), ἐκ τούτων γεωργεῖς. – das ist sein Acker und Pfl., ταῦτα γεωργεῖ, ταῦτ' ἐργάζεται. Demosth.

Pflugbar, ἀρόσιμος, 2. – ἀρότός, 3.

Pflugland, ἄρουρα, ἡ. – ἀρόσιμος γῆ, ἡ.

Pflugochse, βοῦς ἀρότης od. ἀροτριῶν, ὁ.

Pflugpferd, ἵππος ἀρότης, ὁ.

Pflugrad, ὁ τοῦ ἀρότρου τροχός.

Pflugreute, τὸ τοῦ ἀρότρου ξύστρον.

Pflugschar, ἀροτρόπους, ποδος, ὁ. – ὖνις od. ὕννις, εως, ἡ.

Pflugsterze, ἐχέτλη, ἡ.

Pförtchen, πυλίς, ίδος, ἡ.

Pförtner, θυρωρός – πυλωρός, ὁ. – Pf. sein, θυρωρεῖν – πυλωρεῖν.

Pfortader, ἡ τῶν πυλῶν φλέψ. – στελεχιαία φλέψ, ἡ.

Pforte, πύλη, ἡ. – θύρα, ἡ. – gewöhnl. im Plural πύλαι – θύραι, αἱ.

Pfoste, παραστάς, άδος, ἡ. – die Pfosten, θυρώματα, τὰ. – σταθμά, τὰ (vom Singul. σταθμός, ὁ).

Pfote, πούς, ποδός, ὁ. – χείρ, χειρός, ἡ.

Pfrieme, κεντητήριον, τὸ. – ὄπεας, ατος, τὸ – ὀπήτιον, τὸ. – στιγεύς, έως, ὁ.

Pfropf, βύσμα, τὸ. – ἔμβολον, τὸ. – ἐπίφραγμα, τὸ.
Pfropfen, 1) Bäume: ἐγκεντρίζειν. – ἐνθεματίζειν. – ἐπιπηγνύναι. – ἐμφυτεύειν. – ἐμβάλλειν φυτόν. – gepfropfte Birnen, ἄπιοι ἐμβολάδες. – 2) ſtopfen: ἐμβάλλειν. – voll pfropfen mit etwas, ἀναπληροῦν τινος. – ἐμπιπλάναι τινός.
Pfropfen, das, ἐγκέντρισις, ἡ – ἐγκεντρισμός, ὁ. – ἐμφυτεία, ἡ – ἐμφύτευσις, ἡ. – ἐνθεματισμός, ὁ.
Pfropfreis, ἐμβολάς, άδος, ἡ – ἔμβολον, τὸ. – ἔνθεμα, τὸ. – ἐπίπηξ, ηγος, ὁ – ἐπίπηγμα, τὸ.
Pfründe, δωρεά, ἡ. – ἐπικαρπία, ἡ.
Pfühl, τύλη, ἡ. – στρῶμα, κατάστρωμα, τὸ.
Pfündig, λιτριαῖος, 3.
Pfütze, συστάς, άδος, ἡ. – τέλμα, τὸ. – ἰλύς, ύος, ἡ.
Pfuhl, ἕλος, τὸ. – ἰλύς, ύος, ἡ.
Pfui! ὦ! – βαβαί. – φεῦ!
Pfund, λίτρα, ἡ.
Pfuſchen, αὐτοσχεδιάζειν.
Pfuſcher, αὐτοσχεδιαστής, οῦ, ὁ.
Pfuſcherei, αὐτοσχεδιασμός, ὁ – αὐτοσχέδιασμα, τὸ.
Phänomen, φαινόμενον, τὸ. – φάσμα – φάντασμα, τὸ.
Phantaſie, 1) als Vermögen der Seele: φαντασία, ἡ. – φανταστικόν, τὸ. – 2) Vorſtellung: φανταστόν, τὸ. – φάντασμα, τὸ.
Phantaſiren, πλάττειν φάσματα od. φαντάσματα. – φαντασιοκοπεῖν. – 2) im Fieber phantaſiren: μαίνεσθαι, pass. – παραλέγειν.
Phantaſt, μαινόμενος, ὁ. – ἐνθουσιαστής, οῦ, ὁ. – ληρῶν, οὔντος, ὁ.
Phantaſtiſch, ἐνθουσιάζων, ουσα, ον. – ληρώδης, 2.
Pharmakopöe, νόμος ἔγγραφος ἀπὸ πολλῶν ἰατρῶν συγγεγραμμένος. Diod. I, 82.
Phaſan, ſ. Faſan.
Philolog, φιλόλογος, ὁ.
Philologie, φιλολογία, ἡ.
Philologiſch, φιλόλογος, 2.
Philoſoph, φιλόσοφος, ὁ. – σοφός, ὁ. – σοφιστής, οῦ, ὁ.
Philoſophie, φιλοσοφία, ἡ. – Ph. treiben od. ſtudiren, φιλοσοφεῖν.
Philoſophiren, φιλοσοφεῖν.
Philoſophiſch, φιλόσοφος, 2. – ἀκριβής, 2.
Phlegma, 1) im Blute: φλέγμα, τὸ. – 2) Trägheit: βραδυτής, ῆτος, ἡ. – βλακεία, ἡ.
Phlegmatiſch, φλεγματικός, 3. – βραδύς, εῖα, ύ. – βλάξ, ακός, ὁ, ἡ.
Phönix, φοίνιξ, ικος, ὁ.
Phyſik, φυσική (verſt. ἐπιστήμη), ἡ. – Ph. treiben, φυσιολογεῖν. – σκοπεῖν τὰ τῆς φύσεως.
Phyſiker, φυσικός, ὁ. – ὁ σκοπῶν τὰ τῆς φύσεως. – φυσιολόγος, ὁ.
Phyſiognom, φυσιογνώμων, ονος, ὁ.
Phyſiognomie, πρόσωπον, τὸ. – τὸ τοῦ προσώπου εἶδος. – ὄψις, ἡ. – aus der Ph. beurtheilen, φυσιογνωμονεῖν.
Phyſiognomik, φυσιογνωμονία, ἡ. – in der Ph. geſchickt, geübt, φυσιογνωμονικός, 3.
Phyſiolog, φυσιολόγος, ὁ. – Ph. ſein, φυσιολογεῖν.
Phyſiologie, φυσιολογία, ἡ.
Phyſiſch, φυσικός, 3. – ὁ ἡ τὸ φύσει. – ὁ ἡ τὸ κατὰ τὴν φύσιν od. περὶ τὴν φύσιν.
Pichen, πισσοῦν u. πιττοῦν. – πισσοκονεῖν u. πισσοκωνίζειν.
Pechwachs, πισσόκηρος, ὁ.
Picken, mit dem Schnabel, κολάπτειν.
Picket (Feldpoſten), προφυλακή, ἡ. – auf P. ſtehen, προφυλακὴν ἄγειν. – προφυλάττειν. – ἐκκοιτεῖν.
Piedeſtal, βάσις, ἡ. – στυλοβάτης, ου, ὁ.
Pikant, δριμύς, εῖα, ύ.
Pike, λόγχη, ἡ. – δόρυ, ατος, τὸ.
Pikenik, ἔρανος, ὁ. – συναγώγιον, τὸ. – δεῖπνον συναγώγιμον od. συγκομιστόν od. συμφορητόν, τὸ. – τὸ ἀπὸ σπυρίδος δεῖπνον. – ein P. geben, ἀπὸ συμβολῶν συνάγειν, auch bloß συνάγειν. – zu einem P. einladen, παρακαλεῖν εἰς ἔρανον.
Pilger, Pilgrim, 1) Wanderer: ὁδοιπόρος, ὁ – ὁδίτης, ου, ὁ. – ἀποδημῶν, οῦντος, ὁ. – προσήλυτος, ὁ, bei den LXX. – 2) ein Fremder: ξένος, ὁ.
Pilgerleben, προσηλύτευσις, ἡ, bei den LXX.
Pilgern, προσηλυτεύειν, bei den LXX.
Pilgerſchaft, ὁδοιπορία – ἀποδημία, ἡ.
Pille, τροχίσκος, ὁ. – καταπότιον od. κατάποτον, τὸ. – κόκκος, ὁ.
Pillendreher, φαρμακεύς, έως, ὁ.
Pilz, μύκης, ητος, od. ου, ὁ.
Pimpernuß, πιστάκη, ἡ. – πιστάκια, τὰ.
Pimpernußbaum, πιστάκη, ἡ.
Pincette, λαβίς, ίδος, ἡ.
Pinie, πιτυΐς, ίδος, ἡ.
Pinienbaum, πίτυς, υος, ἡ.
Pinienkern, κόκκαλος, ὁ.
Pinſel, γραφεῖον – γράφιον – γραφίδιον – γραφείδιον, τὸ – γραφίς, ίδος, ἡ. – 2) einfältiger Menſch: ἠλίθιος, ὁ. – βλάξ, ακός, ὁ.
Pipen, πιππίζειν. – τιτίζειν.
Pipen, das, στρίβος, ὁ.
Piſſe, οὖρον, τὸ – οὔρημα, τὸ. – kalte P., στραγγουρία, ἡ.
Piſſen, οὐρεῖν. – ὀμιχεῖν u. ὀμίχειν.
Piſſen, das, οὔρησις, ἡ.
Piſſern, οὐρητιᾶν.
Piſtopf, ἀμίς, ίδος, ἡ. – οὐρητρίς, ίδος, ἡ – ἐνουρήθρα, ἡ.
Piſtazie, ſ. Pimpernuß.
Placken, τρύχειν. – ἀνιᾶν. – ſich, μοχθεῖν, mit etwas, περί τι od. ἐπί τινι. – ταλαιπωρεῖν ἀμφί τι od. mit Partiz. – πράγματα od. πόνον ἔχειν mit Partiz.
Plackerei, ἔργον ἐπιπονώτατον, τὸ. – πόνος – μόχθος, ὁ. – ταλαιπωρία, ἡ. – κακουχία, ἡ. – πράγματα, τὰ.
Plane, πεδίον, τὸ. – ἰσόπεδον, τὸ. – ὁμαλότης, ητος, ἡ.

Plänkelei, oder Plänkerei, ἀψιμαχία, ἡ. – ἀκροβόλισις, ἡ – ἀκροβολισμός, ὁ.

Plänkeln, od. Plänkern, ἀψιμαχεῖν. – ἀκροβολίζεσθαι.

Plärren, ὀλολύζειν. – ὠρύειν. – das Pl., ὀλολυγμός, ὁ. – ὠρυγή, ἡ.

Plätſchern, 1) tranſitiv: κυματοῦν – κυματίζειν. – καχλαίνειν – bildlich: λαλεῖν. – 2) intranſitiv: λαλάζειν. – καχλάζειν. – κυματίζεσθαι. – das Pl., λάλαξ, αγος, ὁ – λαλαγή, ἡ.

Plätten, λεαίνειν – λειοῦν. – ὁμαλίζειν. – das Pl., ὁμαλισμός, ὁ.

Plage, κακόν, τὸ – ξυμφορά, ἡ – λύπη, ἡ. – ἀσχολία, ἡ – πόνος, ὁ – μόχθος, ὁ. – ταλαιπωρία, ἡ. – ἀνία, ἡ. – Pl. haben mit etwas, πονεῖν ἀμφί τι. – πράγματα ἔχειν ποιοῦντά τι. – Jemandem Pl. verurſachen, κακοῖς ἐλαύνειν τινά. – πράγματα od. ἀσχολίαν παρέχειν τινί. – ἀνιᾶν τινα. – ἐνοχλεῖν τινι.

Plagegeiſt, ἐρινύς, ύος, ἡ. – κακοδαίμων, ονος, ὁ. – ἀλάστωρ, ορος, ὁ (bildlich von Menſchen gebraucht).

Plagen, κακοῦν τινα – ταλαιπωρεῖν τινα u. θλίβειν τινά (in ſchlechten Zuſtand verſetzen, äuſſerlich bedrücken). – λυπεῖν τινα. – ἀνιᾶν τινα (kränken, ängſtigen). – καταπονεῖν τινα (durch übermäſſige Anſtrengung entkräften). – ἐνοχλεῖν τινι. – ὄχλον od. πράγματα παρέχειν τινί (zu ſchaffen machen, beläſtigen, ſtören). – παρατείνειν u. διατείνειν τινά (hinhalten, unbefriedigt laſſen). – Einen beſtändig pl., ἐγκεῖσθαι – ἐπικεῖσθαί τινι. – mit Bitten pl., λιπαρεῖν. – geplagt werden von etwas, κακοῦσθαι ὑπό τινος – κακῶς ἔχειν od. διακεῖσθαι ὑπό τινος. – λύπην ἔχειν ἔκ τινος. – ſich pl. mit etwas, πόνον ἔχειν ποιοῦντά τι. – κάμνειν ποιοῦντά τι. – πράγματα ἔχειν ποιοῦντά τι.

Plager, Plageteufel, ſ. Plagegeiſt.

Plagiat, κλέμμα, τὸ.

Plan, Adjekt., ὁμαλός, 3. – ἰσόπεδος, 2. – λεῖος, 3.

Plan, der, 1) ebener Platz: ἅλως, ω, ἡ. – etwas auf den Pl. bringen, εἰς τὸ μέσον κατατιθέναι od. φέρειν τι. – 2) Grundriß: ὑπογραφή – διαγραφή, ἡ – διάγραμμα, τὸ. – ἰχνογραφία, ἡ. – einen Pl. zu etwas entwerfen, διαγράφειν od. ὑπογράφειν τι. – 3) ein in Gedanken gemachter Entwurf: ἐπιβολή, ἡ. – προαίρεσις, ἡ. – ἐπίνοια, ἡ. – βουλή, ἡ. – διάνοια, ἡ. – γνώμη, ἡ. – ein künſtlicher, liſtiger Pl., μηχάνημα – τέχνημα, τὸ. – einen Pl. faſſen, ἐπιβάλλεσθαι. – ἐπινοεῖν. – προαιρεῖσθαι. – βουλεύεσθαι. – κατασκευάζεσθαι βουλήν. – einen Pl. faſſen gegen Jemanden, ἐπινοεῖν τινι. – ἐπιβουλεύειν τινί. – den Pl. haben, διανοεῖσθαι. – προαιρεῖσθαι. – βούλεσθαι. – γνώμην ἔχειν. – μηχανᾶσθαι. – Pläne haben, mit Plänen umgehen, ἐπιβολαῖς χρῆσθαι. – ἐπιβάλλεσθαι. – einen Pl. ausführen, περαίνειν od. διαπράττειν τὴν γνώμην. – ἐπὶ τέλος ἄγειν τὴν προαίρεσιν. – einen Pl. aufgeben, von einem Pl. abſtehn, ἀποστῆναι ἐπιβολῆς. – ἀναπαύεσθαι τῆς διανοίας. – einen Pl. verciteln, διακόπτειν τὴν ἐπιβολήν. – Einem ſeinen Pl. entdecken, δηλοῦν τινι τὴν ἐπιβολήν. – einen Pl. laut werden laſſen, veröffentlichen, φανερῶς λέγειν τὴν ἐπιβολήν. – Jemandes Pl. durchſchauen, ὑφοράσθαι τὴν ἐπιβολήν τινος.

Planet, πλάνης, ητος, ὁ – πλανήτης, ου, ὁ – ἄστρον πλανητόν od. κινούμενον od. περιφερόμενον, τὸ.

Planetenbahn, ἄστρων περιφορά, ἡ.

Planiren, λεαίνειν – λειοῦν. – ὁμαλίζειν – ὁμαλοῦν. – planirt, λεῖος, 3. – ὁμαλός, 3.

Planiren, das, λείωσις, ἡ. – ὁμαλισμός, ὁ.

Planke, φράγμα – περίφραγμα, τὸ. – περιφραγή, ἡ. – χαράκωμα, τὸ.

Planlos, ἄβουλος, 2. – ἄνευ γνώμης. – μάταιος, 3. – οὐδενὶ κόσμῳ. – εἰκῇ.

Planloſigkeit, ἀβουλία, ἡ.

Planmäſſig, 1) dem Vorhaben entſprechend: ἐπιτήδειος, 2. – 2) mit Ueberlegung und Abſicht: ἐσκεμμένως. – ἐκ προαιρέσεως. – γνώμῃ. – planmäſſig etwas thun, ἐσκεμμένως od. μετὰ τοῦ βουλεύσασθαι ποιεῖν τι. – αὐτὸ τοῦτο πράττοντα ποιεῖν τι.

Plantage, ſ. Pflanzung.

Plapperer, σπερμολόγος, ὁ. – πολυλόγος, ὁ. – πολύλαλος, ὁ. – ἀδολέσχης, ου, ὁ.

Plapperhaft, λάλος, 2. – πολυλόγος – σπερμολόγος, 2. – φλυαρος, 2. – plapperh. ſein, λαλαγεῖν. – πάντα ἐκλαλεῖν.

Plapperhaftigkeit, λαλιά, ἡ. – σπερμολογία, ἡ. – φλυαρία, ἡ.

Plappern, λαλεῖν – λαλαγεῖν. – σπερμολογεῖν. – φλυαρεῖν. – ἀδολεσχεῖν. – φλεδονεύεσθαι. – unnütze Dinge plappern, θαλασσοκοπεῖν.

Plappern, das, λαλαγή, ἡ. – φλυαρία, ἡ.

Platane, πλάτανος, ἡ. – Wald von P., πλατανών, ῶνος, ὁ. – wie die P., πλατανώδης, 2.

Platt, ὁμαλός, 3. – πλατύς, εῖα, ύ. – ταπεινός, 3 (auch bildlich). – ἴσος, 3. – λεῖος, 3.

Platte, πλάξ, πλακός, ἡ. – ἔλασμα, τὸ. – πέταλον, τὸ. – 2) Glatze: φαλάκρα, ἡ – φαλάκρωμα, τὸ.

Platteiſen, ὁμαλίστρα, ἡ – ὁμάλιστρον, τὸ.

Platterbſe, λάθυρος, ὁ.

Platterdings, παντελῶς. – παντάπασι. – πάσῃ μηχανῇ. – παντὶ τρόπῳ.

Plattheit, ὁμαλότης – πλατύτης, ητος, ἡ. – ταπεινότης, ητος, ἡ.

Plattiren, περιπεταλοῦν.

Plattköpfig, πλατυκέφαλος, 2.

Platz, ſ. v. a. Schall: πάταγος, ὁ. – πλατάγημα, τὸ. – ψόφος, ὁ. – κτύπος, ὁ. – es geſchah ein P., ἐπλατάγησε. – ἀπετελέσθη πάταγος od. ψόφος. – ἠκούσθη ψόφος.

Platz, 1) Theil einer Fläche: τόπος, ὁ. – χῶρος, ὁ – χώρα, ἡ – χωρίον, ου, τὸ. – ein ebener P., πεδίον, τὸ – πεδιάς, άδος,

ἡ. – ein weiter, geräumiger P., εὐρυχωρία, ἡ. – τόπος πλατύς, ὁ. – ein öffentlicher P., ἀγορά, ἡ. – 2) bewohnter Ort: χωρίον, τὸ. – ein fester P., ἔρυμα, τὸ. – χωρίον ὀχυρόν od. ἐχυρόν, τὸ, auch bloß τὸ ὀχυρόν. – ὀχύρωμα, τὸ. – ein offener P., χωρίον ἀτείχιστον, τὸ. – κώμη, ἡ. – 3) s. v. a. Raum, auf welchem ein Gegenstand ruht: ἕδρα, ἡ. + χώρα, ἡ. – θᾶκος od. θῶκος, ὁ. – bestimmter P., χώρα τεταγμένη od. προσήκουσα. – von seinem P. aufstehen, ἐξανίστασθαι τῆς ἕδρας. – Jemandem seinen P. einräumen, εἶκειν τινὶ τῆς ἕδρας. – παραχωρεῖν τινι ἕδρας. – P. nehmen, καθίζεσθαι. – κατακλίνεσθαι, pass. – Jemanden nöthigen P. zu nehmen, καθίζειν τινά. – an seinem P. lassen, ἐᾶν κατὰ χώραν μένειν. – ἀκίνητον ἐᾶν τι. – sich an seinem P. einfinden, παραγίγνεσθαι εἰς τὴν ἑαυτοῦ χώραν. – Jemanden von seinem P. verdrängen, ἀπελαύνειν τινὰ τῆς ἕδρας. – ἀποστερεῖν τινα τὴν ἕδραν. – etwas von seinem P. wegbringen, κινεῖν τι. – ἀποκινεῖν τι τῆς ἕδρας. – μετατιθέναι od. μεθιστάναι τι. – ein P. im Schauspielhause, θέα, ἡ. – einen solchen P. kaufen, ἀγοράζεσθαι θέαν. – einen solchen P. anweisen, θέαν κατανεῖμαί τινι. – erster P., πρωτεία, ἡ. – erster P. bei Tische, προκατάκλισις, ἡ. – den ersten P. bei Tische einnehmen, προκατακλίνεσθαι, pass. – πρωτεύειν ἐν ἕδρᾳ. – zu einem ehrenvolleren P. aufrücken, προβῆναι ἐπὶ τιμιωτέραν ἕδραν. – 4) Stelle, Amt, Posten: τάξις, ἡ. – χώρα, ἡ. – der erste P., πρωτεία, ἡ. – πρῶτα, τά. – den ersten P. haben, πρωτεύειν. – den ersten P. unter Jemandes Freunden haben, πρωτεύειν φιλίᾳ παρά τινι. – er hat einen schwierigen P., τάξιν ἔχει χαλεπήν. – an Jemandes P. kommen, eintreten, διαδέχεσθαί τινα. – ὑποδέχεσθαί τινα. – ἕπεσθαί τινι εἰς τὴν τάξιν. – 5) Raum, um etwas zu fassen: χώρημα, τὸ. – χῶρος, ὁ. – P. einnehmen, χωρεῖν. – πληροῦν χῶρον. – Jemandem P. machen, εἴκειν τωί. – ὑπείκειν τινί. – χῶρον παρέχειν τινί. – παραχωρεῖν τινι.

Platzen, 1) einen heftigen Schall verursachen: πλαταγεῖν. – κροτεῖν. – ἀποτελεῖν ψόφον od. πάταγον. – 2) zerbersten: ῥήγνυσθαι, καταῤῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, pass. – σχίζεσθαι, pass.

Platzen, das, 1) lauter Schall: πλαταγή, ἡ. – κρότος, ὁ. – ψόφος, ὁ. – 2) das Bersten: ῥῆξις, ἡ.

Platzkommandant, φρούραρχος, ὁ.

Platzregen, ὄμβρος, ὁ – ῥαγδαῖος ὄμβρος, ὁ. – es fallen heftige P., ὄμβροι ἐπιῤῥήγνυνται.

Plauderei, πολυλογία, ἡ. – λαλαγή, ἡ – λαλάγημα, τὸ. – ἀδολεσχία – σπερμολογία – φλυαρία, ἡ.

Plauderer, ἀδολέσχης, ου, ὁ. – πολύλαλος, ὁ. – σπερμολόγος, ὁ. – φλυαρῶν, οῦντος, ὁ.

Plauderhaft, λάλος, 2. – πολυλόγος, 2. – φλύαρος, 2. – ἀσίγητος, 2. – κωτίλος, 3.

Plauderhaftigkeit, λαλιά, ἡ. – ἀσιγησία, ἡ. – φλυαρολογία, ἡ.

Plaudern, λαλεῖν – λαλαγεῖν. – σπερμολογεῖν. – φλυαρεῖν. – κωτίλλειν. – zärtliche, süsse Worte p., αἰμύλα κωτίλλειν.

Plaudern, das, λαλαγή, ἡ – λαλάγημα, τὸ. – φλυαρία, ἡ. – κωτιλία, ἡ.

Plaudertasche, ἀνὴρ λαλίστατος, ὁ. – γυνὴ λαλιστάτη, ἡ.

Plausibel, πιθανός, 3. – εἰκώς, νῖα, ός. – etwas pl. finden, ἐπαινεῖν τι. – συνδοκεῖ μοί τι. – ἀρέσκεσθαί τινι.

Plethron, ein griech. Längenmaaß von 100 Fuß, πλέθρον, τὸ. – ein Fluß, ohngefähr zwei Plethren breit, ποταμὸς τὸ εὖρος ὡς δίπλεθρος.

Plinzen, s. Blinzen.

Plötzlich, αἰφνίδιος, 2. – ἐξαπιναῖος, 3. – ὁ ἡ τὸ αὐτίκα od. παραυτίκα. – ganz pl., ἀγχίστροφος, 2. – Adv. ἐξαίφνης. – ἐξαπίνης – αἰφνιδίως. – ἄφνω. – αὐτίκα – παραυτίκα. – παραχρῆμα. – ἐξ ἀπροσδοκήτου.

Plotz, auf den P., αὐτίκα – παραυτίκα. – παραχρῆμα. – αὐτοβοεί.

Plündern, 1) absolute: ἁρπάζειν – ἁρπαγὴν ποιεῖσθαι. – λῃΐζεσθαι. – λῃστεύειν. – ἄγειν καὶ φέρειν. – συλᾶν, συλεύειν. – pl. lassen, ἐφιέναι ἁρπάζειν. – ἁρπαγὴν ποιεῖν. – 2) mit Angabe des Ortes: διαρπάζειν τι. – λῃΐζεσθαί τι. – λεηλατεῖν τι. – λείαν ποιεῖσθαί τι. – πορθεῖν τι. – den getödteten Feind pl., σκυλεύειν.

Plünderung, ἁρπαγή – διαρπαγή, ἡ. – λεηλασία, ας, ἡ. – πόρθησις, ἡ. – P. des getödteten Feindes, σκυλεία, ἡ.

Plump, 1) von unförmlicher Masse: ὀγκώδης, 2. – παχύς, εῖα, ύ. – ἀδρός, 3. – 2) ungewandt: ἄτροπος, 2. – δυστράπελος, 2. – βραδύς, εῖα, ύ. – 3) unmanierlich, grob: ἀγροῖκος u. ἄγροικος, 2. – φορτικός, 3. – ἀκόσμιος – ἄκομψος, 2. – pl. Wesen, ἀγροικία, ἡ. – φορτικόν, τὸ. – φορτικότης, ητος, ἡ. – ἄκομψον, τὸ. – mit pl. Manier, σολοικότερος τῷ τρόπῳ.

Plumpe, s. Pumpe.

Plumpheit, in den drei unter Plump angegebenen Abstufungen der Bedeutung: 1) παχύτης, ητος, ἡ. – τὸ ὀγκῶδες, ους. – 2) ἀτροπία, ἡ. – δυστραπελία, ἡ. – βραδυτής, ῆτος, ἡ. – 3) ἀγροικία, ἡ. – φορτικόν, τὸ – φορτικότης, ητος, ἡ.

Plumpsack, das Spiel mit dem P., σχοινοβολίνδα od. σχοινοφιλίνδα.

Plunder, 1) Lumpen: ῥάκος, τὸ. – 2) geringfügige Sache: ῥωπικόν, τὸ. – χρῆμα οὐδενὸς ἄξιον, τὸ. – μηδέν, ενός, τὸ.

Plunderkram, ῥωποπωλεῖον, τὸ.

Plural, πληθυντικὸς ἀριθμός, ὁ. – im P., πληθυντικός, 3.

Plusquamperfektum, ὑπερσυντέλικος χρόνος, ὁ.

Pochen, κρούειν. – κόπτειν. – an die Thür p., κρούειν od. ἀράττειν od. κόπτειν τὰς θύρας – θυροκοπεῖν. – auf etwas p., 1) eigentlich: κόπτειν τι. – 2) metaphorisch:

θρασύνεσθαί τινι. – μέγα φρονεῖν ἐπί τινι. – πιστεύειν τινί. – ἐπιδείκνυσθαί τι. – ἀλαζονεύεσθαι περί τινος. – es pocht, κόπτεται ἡ θύρα. – das Herz pocht, πάλλεται ἡ καρδία.

Pochen, das, κρουσις, ἡ.

Pocher, 1) der Pochende: κρούων, οντος, ὁ. – 2) Klopfer an der Thür: κόραξ, ακος, ὁ. – λύκος, ὁ. – ἐπίσπαστρον, τὸ.

Pocke, φλύκταινα, ἡ. – die Pocken bekommen, φλυκταινοῦσθαι, pass.

Pockengrube, Pockennarbe, ἡ ἀπὸ τῶν φλυκταινῶν οὐλή.

Podagra, ποδάγρα, ἡ. – ποδαλγία, ἡ. – das P. haben, ποδαγριᾶν – ποδαγρᾶν – ποδαγρίζεσθαι. – κάμνειν τοὺς πόδας. – ποδαλγεῖν.

Podagrisch, ποδαγρικός, 3.

Podagrist, ποδαγρός, ὁ. – ποδαλγής, οῦς, ὁ.

Pöbel, πλῆθος, τὸ. – οἱ πολλοί. – ὄχλος, ὁ. – συρφετός, ὁ. – Als Kollektiva nehmen diese Ausdrücke gewöhnlich das Verbum im Plural zu sich; z. B. der Pöbel will immer Unruhe haben, τὸ πλῆθος ἀεὶ ἐθέλουσι στασιάζειν. – aus dem niedrigsten P., δήμου τοῦ ἐσχάτου.

Pöbelhaft, δημώδης, 2. – συρφετώδης, 2. – ἀγροῖκος u. ἄγροικος, 2. – φορτικός, 3.

Pöbelherrschaft, ὀχλοκρατία u. ὀχλοκράτεια, ἡ. – in einer P. leben, ὀχλοκρατεῖσθαι, pass.

Pökel, ἅλμη, ἡ.

Pökelfleisch, κρέα ταριχευτά od. τεταριχευμένα, τὰ. – τάριχος, ὁ od. τὸ.

Pökeln, ταριχεύειν.

Pökeln, das, ταριχεία, ἡ.

Poesie, ποίησις, ἡ – ποιητική, ἡ.

Poet, ποιητής, οῦ, ὁ.

Poëtin, ποιήτρια, ἡ.

Poëtisch, ποιητικός, 3.

Pokal, ποτήριον, τὸ. – ἔκπωμα, τὸ.

Pol, πόλος, ὁ.

Polarstern, ἀρκτοῦρος, ὁ.

Polei, βληχώ, οῦς, ἡ – βλήχων, ωνος, ἡ.

Polemik, διαφορά, ἡ.

Polemisch, διάφορος, 2.

Polemisiren, ἀμφισβητεῖν.

Poliren, 1) glätten: ξεῖν od. ξύειν – ἀποξεῖν od. ἀποξύειν – ἀμφιξεῖν. – λεαίνειν – λειοῦν. – σμῆν. – polirt, ξεστός od. ξυστός, 3 – λεῖος, 3. – 2) funkelnd machen: στιλβοῦν, στιλπνοῦν. – λαμπρύνειν. – polirt, στιλπνός, 3.

Poliren, das, 1) das Glätten: ξέσις, ἡ. – λείωσις, ἡ. – 2) das Funkelndmachen: στίλβωσις, ἡ. – Werkzeug od. Material zum Poliren, στίλβωτρον, τὸ.

Polirer, ξυστήρ, ῆρος, ὁ. – 2) στιλβωτής, οῦ, ὁ.

Politik, πολιτική, ἡ. – πολιτικά, τὰ. – πολιτεία, ἡ. – bildlich: πανουργία, ἡ.

Politiker, πολιτικὸς ἀνήρ, ὁ. – ἀνὴρ ἀκριβῶς ἐπιστάμενος τὰ πολιτικά od. τὰ περὶ τὴν πόλιν.

Politisch, πολιτικός, 3. – tropisch: πανοῦργος, 2. – σοφός, 3.

Politur, στίλβη – στιλπνότης, ητος, ἡ. – γάνωμα, τὸ. – λαμπρότης, ητος, ἡ. – einer Sache Politur geben, ἀμφιξύειν τι. – λειοῦν τι. – ἐξεργάζεσθαί τι. – P. haben, στίλβειν.

Polizei, ἀστυνομία, ἡ. – ἡ τῆς εὐνομίας ἐπιμέλεια, ἡ. – es bestehet im Staate gute Polizei, εὐνομία χρῆται ἡ πόλις. – εὐνομεῖται ἡ πόλις.

Polizeidiener, ὁ τοῦ ἀστυνόμου ὑπηρέτης

Polizeidirektor, εἰρηνάρχης, ου, ὁ.

Polizeioffiziant, ἀστυνόμος, ὁ.

Polluzion, ὀνειρωγμός, ἐξονειρωγμός, ὁ. – P. haben, ὀνειρώττειν, ἐξονειρώττειν. – dergleichen habend, ἐξονειρωκτικός, 3.

Polster, στιβάς, άδος, ἡ. – τύλη, ἡ – τύλος, ὁ. – στρῶμα, τὸ.

Polstern, στρωννύναι od. στρωννύειν.

Polsterstuhl, ἕδρα ἐστρωμένη, ἡ.

Poltergeist, μορμώ, οῦς, ἡ – μορμών, όνος, ἡ – μορμολύκη, ἡ – μορμολυκεῖον, τὸ.

Poltern, μέγα ψοφεῖν. – κυδοιδοπᾶν. – ψοφεῖν. – 2) vom Redenden: πολὺν ῥεῖν.

Poltern, das, ψόφος μέγας, ὁ.

Poltron, θρασύδειλος, ὁ.

Polygamie, πολυγαμία, ἡ.

Polygon, πολυγώνιον od. πολύγωνον, τὸ.

Polygraph, πολυγράφος ἀνήρ, ὁ.

Polyhistor, ἀνὴρ πολυΐστωρ (ορος), ὁ. – ὁ ἐμπειρίαν ἔχων ἐπιστημῶν πολλῶν.

Polyp, πολύπους, ποδος, ὁ. – Messer zum Ausschneiden der Polypen, σπάθιον πολυπικόν, τὸ. – πολυποξύστης, ου, ὁ.

Pomade, χρῖσμα, τὸ. – κηρωτή, ἡ. – mit Pomade bestreichen, ἀλείφειν χρίσματι.

Pomeranze, μῆλον Μηδικόν, τὸ. – χρυσόμηλον, τὸ.

Pomp, πομπή, ἡ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ. – πολυτέλεια, ἡ. – σεμνότης, ητος, ἡ. – mit Pomp, μεγαλοπρεπῶς. – πολυτελῶς. – σεμνῶς.

Pomphaft, μεγαλοπρεπής, σεμνοπρεπής, 2. – μεγαλεῖος, 3. – πολυτελής, 2. – λαμπρότατος, 3.

Pontifex, ἱερομνήμων, ονος, ὁ. – ἱεροδιδάσκαλος, ὁ. – ποντίφιξ, ικος, ὁ. – pontifex maximus, ποντίφιξ ὁ μέγιστος – ὁ μέγιστος τῶν ποντιφίκων.

Pontonier, γεφυρωτής, ῦ, ὁ.

Popanz, λαμία od. λάμια, ἡ. – προβασκάνιον, τὸ. – μορμώ, οῦς, od. μορμών, όνος, ἡ – μορμολυκεῖον od. μορμολύκειον, τὸ.

Populär, δημοτικός, 3. – κοινός, 3 (von Personen). – ἁρμόδιος (α, ον) τοῖς πολλοῖς. – κεχαρισμένος τοῖς πολλοῖς (von Personen u. Sachen). – pop. sein, χάριν ἔχειν πρὸς τὸν δῆμον.

Popularität, τὸ δημοτικόν. – κοινότης, ητος, ἡ.

Poren, πόροι, οἱ.

Porös, σηραγγώδης, 2. – ἀραιός, 3.

Porosität, ἀραιότης, ητος, ἡ.
Porphyr, πορφυρίτης, ου, ὁ.
Porree, s. Lauch.
Porreezwiebel, γηθυλλίς, ίδος, ἡ – γήθυον, τὸ.
Port, ὅρμος, ὁ. – λιμήν, ένος, ὁ.
Portal, πυλών, ῶνος, ὁ. – προπύλαιον, τὸ, u. gewöhnlicher im Plural προπύλαια.
Portechaise, φορεῖον, τὸ.
Portier, s. Thürsteher.
Porto, etwa ὁ τῆς διακομιδῆς μισθός. – ἀργύριον ὑπὲρ διακομιδῆς τελούμενον, τὸ.
Porträt, εἰκών, όνος, ἡ. – ἀπείκασμα, τὸ.
Porträtiren, ἀπεικάζειν γραφῇ.
Porträtmaler, εἰκονογράφος, εἰκονοποιός, ὁ.
Porträtmalerei, εἰκονογραφία, ἡ.
Portulak, ἀνδράχλη u. ἀνδράχνη, ἡ.
Porzellan, κέραμος, ὁ.
Porzellanen, κεράμειος, κεραμοῦς, 3.
Porzellanerde, κέραμος, ὁ – κεραμὶς (γῆ), ίδος, ἡ.
Portzion, τὸ τακτὸν μέρος. – λάχος, τὸ. – μοῖρα, ἡ – μερίς, ίδος, ἡ. – gleiche Portz., ἰσομοιρία, ἡ. – gleiche P. haben, ἰσομοιρεῖν. – Jemandem seine P. zutheilen, νέμειν τινὶ τὸν σῖτον. – portzionenweise speisen, πρὸς μερίδας δεῖπνεῖν.
Posamentier, etwa θυσανοπλόκος, ὁ.
Posaune, σάλπιγξ, ιγγος, ἡ. – die P. ertönt, ἡ σάλπιγξ φθέγγεται. – die P. ertönen lassen, σαλπίζειν. – σημαίνειν.
Posaunen, σαλπίζειν. – σημαίνειν.
Posaunenbläser, σαλπιστής – σαλπιγκτής, οῦ, ὁ. – der P. gab das Zeichen, ἐσήμηνε τῇ σάλπιγγι (s. Gr. Gr. §. 100. Anm. 2. c.).
Posaunenschall, σάλπισμα, τὸ. – σάλπιγγος φθέγμα, τὸ.
Positiv, als Adjekt., θετικός, θεματικός, 3. – das Positive, θεματισμός, ὁ.
Positiv, der, θετικόν, τὸ.
Positur, σχῆμα, τὸ. – τρόπος, ὁ. – sich in P. setzen, εὐτρεπίζεσθαι.
Position, θέσις, ἡ.
Possen, φλυαρία, ἡ. – λῆρος, ὁ. – φλήναφος, ὁ. – παιδιά, ἡ. – παίγνιον, τὸ. – σκῶμμα, τὸ. – ὕθλος, ὁ. – Possen treiben, φλυαρεῖν. – ληρεῖν. – παίζειν. – P. reissen, γελωτοποιεῖν. – βωμολοχεῖν. – P. mit Jemandem treiben, σκώπτειν εἴς τινα. – παίζειν εἴς τινα. – Einem einen P. spielen, παρακρούεσθαί τινα. – βλάπτειν τινά. – λυμαίνεσθαι τὴν πρᾶξίν τινι. – Possen! ἀμέλει! – θάρρει!
Possenhaft, ληρώδης, 2. – φλύαρος, 2. – παιγνιώδης, 2. – γελοῖος, 3.
Possenmacher, Possenreisser, γελωτοποιός, ὁ. – βωμολόχος, ὁ. – φλυαρῶν, οῦντος, ὁ. – χλευαστής, οῦ, ὁ.
Possenspiel, παίγνιον, τὸ.
Possirlich, γελοῖος, 3. – παιγνιώδης, 2. – γλαφυρός, 3. – θαυμάσιος, 3.
Possirlichkeit, γελοῖον, τὸ. – παιγνιῶδες, ους, τὸ. – θαυμάσιον, τὸ.
Post, 1) reitende Post: ἄγγαροι, οἱ. – fahrende Post, ὄχημα τὸ δημόσιον od. κοινόν. – 2) Nachricht: ἀγγελία, ἡ. – Einem eine Post bringen, ἀπαγγέλλειν τί τινι od. πρός τινα. – ἐπαγγέλλειν τί τινι. – 3) eine Summe: χρέος, τὸ. – eine starke Post, μέγα τι χρέος.
Postbote, ἄγγαρος, ὁ.
Postdienst, ἀγγαρεία, ἡ – ἀγγαρεῖον, τὸ.
Postement, βάσις, ἡ. – βάθρον, τὸ. – πούς, ποδός, ὁ. – ἕδρα, ἡ.
Posten, τάξις, ἡ. – χώρα, ἡ. – ehrenvoller P., χώρα ἔντιμος. – bequemer P., ἀργὸς χώρα. – der angewiesene P., ἡ τεταγμένη od. προσήκουσα χώρα. – auf einem P. stehen, einen P. bekleiden, ἔχειν τάξιν od. χώραν. – von Soldaten: φυλάττειν od. ἄγειν φυλακήν. – auf seinem P. bleiben, ὑπομένειν ἐν τῇ χώρᾳ. – den angewiesenen P. behaupten und sich weder bei Tage noch bei Nacht davon entfernen, τάξιν ἣν παρέλαβέ τις διατηρεῖν μήτε ἀφημερεύοντα μήτε ἀποκοιτοῦντα. – seinen P. verlassen, λείπειν τὴν τάξιν. – es ruft etwas Einen auf seinen P., ἀπαιτεῖ τι τὴν τάξιν τινός. – Vergl. Wachposten.
Postfrei, ἀτελὴς τοῦ φορείου, 2.
Postfreiheit, ἡ τοῦ φορείου ἀτέλεια.
Postgeld, φορεῖον, τὸ.
Posthalter, ὁ παρέχων τὰ δημόσια ὀχήματα.
Posthorn, etwa τὸ τοῦ ἀγγάρου κέρας.
Postillion, ἄγγαρος, ὁ.
Postiren, τάττειν. – τιθέναι. – καθιστάναι.
Postirung, τάξις, ἡ – κατάστασις, ἡ.
Postkalesche, ὄχημα τὸ δημόσιον od. κοινόν.
Postknecht, ἁρματηλάτης ὁ δημόσιος.
Postmeister, ὁ ἐπὶ τοῖς ἀγγάροις. – ὁ τῶν ἀγγάρων ἐπιστάτης.
Postpferd, ἀγγάρειος ἵππος, ὁ.
Poststazion, σταθμός, ὁ. – ἱππῶν, ῶνος, ὁ.
Postwesen, ἀγγαρεία, ἡ. – ἡ τῆς κοινῆς ἐπιμιξίας ἐπιμέλεια.
Potentat, αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – βασιλεύς, έως, ὁ.
Pottfisch, φυσητήρ, ῆρος, ὁ.
Potz! μορμώ. – βαβαί. – παπαί.
Pracht, μεγαλοπρέπεια, ἡ. – πολυτέλεια, ἡ. – μεγαλεῖον, τὸ – μεγαλειότης, ητος, ἡ. – κόσμος, ὁ.
Prachtaufzug, πομπή, ἡ.
Prachtausgabe, ἔκδοσις ἡ πολυτελεστάτη (im Kollektivsinn). – βιβλίον πολυτελέστατον, τὸ (einzelnes Buch).
Prachtgebäude, κατασκεύασμα πολυτελές, τὸ. – οἰκοδόμημα εἰς τρυφήν, τὸ.
Prachtliebe, μεγαλοπρέπεια, ἡ. – πολυτέλεια, ἡ.
Prachtliebend, μεγαλοπρεπής, 2.
Prachtlos, λιτός, 3. – εὐτελής, 2. – ἀφελής, 2.
Prachtstück, ἄγαλμα, τὸ.
Prachtvoll, μεγαλοπρεπέστατος, 3.

Prachtzimmer, s. Prunkzimmer.
Prächtig, μεγαλοπρεπής, 2. – μεγαλεῖος, 3. – πολυτελής, 2. – λαμπρός, 3.
Prädestinazion, προορισμός, ὁ.
Prädestiniren, προορίζειν.
Prädikat, κατηγορία, ἡ – κατηγόρημα, τὸ. – ἐπίθετον [ῥῆμα], τὸ – ἐπίθεσις, ἡ.
Prädiziren, κατηγορεῖν.
Präexistenz, προϋπαρξις – προϋπόστασις, ἡ.
Präfekt, ἔπαρχος, ὁ. – praefectus urbi, ἔπαρχος τῆς πόλεως. – praefectus praetorio, ἔπαρχος τῶν στρατοπέδων.
Prägen, κόπτειν. – χαράττειν. – ἐκτυποῦν. – Münzen pr., κόπτειν νομίσματα. – etwas auf eine Münze pr. lassen, ἐγχαράττειν τι νομίσματι. – in Stein pr., ἐγκολάπτειν λίθῳ. – sich ins Gedächtniß pr., τίθεσθαι εἰς μνήμην. – διαμνημονεύειν.
Präludium, s. Vorspiel.
Prämie, ἆθλον, τὸ. – δῶρον, τὸ. – στέφανος, ὁ.
Prämisse (Vordersatz), πόρισμα, τὸ.
Pränumerazion, προκαταβολή, ἡ. – πρόδοσις, ἡ.
Pränumeriren, προδιδόναι od. προκαταβάλλειν ἀργύριον.
Präparazion, παρασκευή, προπαρασκευή, ἡ. – μελέτη, ἡ.
Präpariren, παρασκευάζειν – κατασκευάζειν. – sich auf etwas pr., παρασκευάζεσθαί τι od. πρός τι. – ἐκμελετᾶν τι.
Präposizion, πρόθεσις, ἡ. – μόριον προθετικόν, τὸ.
Prärogativ, πρόλημμα, τὸ. – προτέρημα, τὸ. – προνομία, ἡ – προνόμιον, τὸ. – Einem ein Pr. zugestehen, πρόλημμα ποιεῖν τινι. – es ist etwas ein Pr. des Königs, βασιλικὸν νενόμισταί τι κτῆμα (von Besitzthümern u. Nießbrauch). – βασιλέως ἐστί τι κύριον (von Rechten). – ἴδιον ἁπάντων τῶν ἄλλων βασιλεὺς ἔχει τι (von Vorzügen).
Präsens, ὁ ἐνεστώς (χρόνος), ῶτος.
Präsent, δῶρον, τὸ – δωρεά, ἡ.
Präsentation, σύστασις, ἡ.
Präsentiren, Einem etwas, προσφέρειν od. παρέχειν τινί τι. – Jemanden bei Einem pr., συνιστάναι τινά τινι. – sich pr., παραφαίνεσθαι. – προελθεῖν. – καταστῆναι εἰς ὄψιν.
Präsident, πρόεδρος, ὁ – προεδρεύων, οντος, ὁ. – ἐπιστάτης, ου, ὁ.
Präsidiren, προεδρεύειν.
Präsidium, προεδρεία, προεδρία, ἡ. – das Pr. führen im Rathe, προεδρεύειν τῆς βουλῆς.
Prästiren, πράττειν, καταπράττειν, διαπράττειν – περαίνειν (sämmtlich in der Bedeutung: durchsetzen, zu leisten fähig sein). – παρέχεσθαι (bergeben, gewähren). – etwas prästiren können, ἀρκεῖν πρός τι. – ἱκανὸν εἶναι πρός τι od. ποιεῖν τι. – ὑπέχειν od. ὑπομένειν τι.
Präsumiren, ὑπολαμβάνειν. – εἰκάζειν.
Präsumtiv, ὑπειλημμένος, 3.
Präsumzion, ὑπόληψις, ἡ. – εἰκασία, ἡ.
Prätendent, ὁ δικαιῶν od. ἀξιῶν, οῦντος, ὁ, einer Sache, τί.
Prätendiren, δικαιοῦν. – ἀξιοῦν.
Prätension, δικαίωσις – ἀξίωσις, ἡ. – viele Pr. machen, αὐθαδιάζεσθαι.
Präteritum, ὁ παρωχημένος od. παρακείμενος χρόνος.
Prätext, πρόφασις, ἡ. – unter dem Pr., προφασιζόμενος od. προσποιούμενος, ένη, ενον.
Prätor, ἄρχων, οντος, ὁ. – πραίτωρ, ὁ.
Prätorianer, δορυφόροι, ων, οἱ.
Präzis, 1) vom Ausdruck: συνεστραμμένος, 3. – 2) von der Zeit: ξύμμετρος, 2.
Prahlen, ἀλαζονεύεσθαι und κομπάζειν (aufschneiden, sich Verdienste zuschreiben, welche man nicht hat). – μεγαληγορεῖν – ὑψηγορεῖν u. ὑψηλολογεῖν (ein vorhandenes Verdienst hoch anschlagen und rühmen). – καυχᾶσθαι und μεγαλαυχεῖσθαι (sich brüsten, hochmüthig u. ruhmredig sein). – καλλωπίζεσθαι (selbstgefällig etwas zur Schau tragen). – mit etwas pr., ἐπιδείκνυσθαί τι. – μεγαλαυχεῖσθαι ἐπί τινι. – ἀλαζονεύεσθαι περί τινος.
Prahlen, das, ἀλαζονεία – καύχησις, ἡ. – κόμπος, ὁ. – μεγαληγορία, ἡ. – μεγαλαυχία, ἡ. – καλλωπισμός, ὁ.
Prahlend, Prahlerisch, ἀλαζών, 2 – ἀλαζονικός, 3. – μεγαλαυχής, od. μεγάλαυχος, 2. – μεγαληγόρος, 2. – κομπαστής, οῦ, ὁ. – ὑψηλολόγος, 2.
Prahler, ἀλαζών, όνος, ὁ. – κομπαστής, οῦ, ὁ. – καυχητής, οῦ, ὁ.
Prahlerei, ἀλαζονεία, ἡ. – μεγαλαυχία, ἡ. – κόμπος, ὁ. – μεγαληγορία, ἡ. – ὑψηγορία, ἡ. – καύχησις, ἡ. – καλλωπισμός, ὁ.
Prahlhans, s. Prahler.
Prahlsüchtig, ἀλαζονικός, 3.
Praktikabel, δυνατός, 3. – gut praktik., εὐμήχανος, 2. – nicht praktik., ἀμήχανος, 2.
Praktike, μηχάνημα, τὸ. – δόλος, ὁ. – χρηματισμός, ὁ. – προστασία, ἡ.
Praktisch, πρακτικός, 3. – χειρουργικός, 3. – eine prakt. Lehre, παραίνεσις ἡ πρὸς τὸν βίον. – prakt. Weisheit, ἡ ἐν τῷ βίῳ σοφία. – prakt. ausüben, ἔργῳ ἀσκεῖν τι. Vergl. Theoretisch.
Praktiziren, πράττειν – διαπράττεσθαί τι. – ἀπεργάζεσθαί τι. – ἐπιτηδεύειν τι. – χειρουργεῖν. – als Arzt prakt., ἰατρεύειν. – ἐπιτηδεύειν τὴν ἰατρικήν. – als Advokat prakt., συνηγορεῖν. – praktizirend, ὁ ἡ ἐν τῇ τέχνῃ. – ἐπιτηδεύων (ουσα) τὴν τέχνην.
Prall, συνεστραμμένος, 3.
Prallen, πλαταγεῖν. – an od. wider etwas pr., συγκρούειν τινί.
Prangen, λάμπειν, ἀπολάμπειν. – ἐκπρέπειν. – ἀνθεῖν, von etwas, τινί. – mit etwas pr., ἐπιδείκνυσθαί τι.
Pranger, στήλη, ἡ. – κλοιός, ὁ. – Jemanden an den Pr. stellen, ἐκπομπεύειν τινά. – ἐκθεατρίζειν τινά.

Digitized by Google

Praſſeln, βράζειν. – δουπεῖν. – κροτεῖν – ψοφεῖν.
Praſſeln, das, δοῦπος, ὁ. – κρότος, ὁ. – ψόφος, ὁ.
Praſſen, ἀσωτεύεσθαι. – ἀσελγαίνειν. – mit etwas pr., καταπίνειν τι. – καταβροχθίζειν τι. – διασπαθᾶν τι. – προΐεσθαί τι.
Praſſen, das, ἀσωτεία, ἀσωτία – ἀσέλγεια, ἡ. – καταβροχθισμός, ὁ.
Praſſer, ἄσωτος, ὁ. – ἀσελγής, οῦς, ὁ.
Praxis, ἄσκησις, ἡ. – χειρουργία, ἡ. – πεῖρα, ἡ. – ἐπιτήδευμα, τὸ. – die Pr. treiben, ἀσκεῖν τέχνην.
Predigen, δημηγορεῖν. – λόγον od. λόγους ποιεῖσθαι πρὸς τὸν δῆμον. – etwas pr., παραινεῖν τι. – Einem pr., παραινεῖν τινι. – πείθειν τινά. – vor Gelehrten pr., ἐν εἰδόσι ποιεῖσθαι λόγους. – tauben Ohren pr., λέγοντα οὐ πείθειν. – πολλὰ λέγοντα οὐδὲν εἰς πλέον ποιεῖν.
Prediger, δημοδιδάσκαλος, ὁ. – ἱερολόγος, ὁ. – ὁ τὰ θεῖα διδάσκων.
Predigt, δημηγορία, ἡ. – ὁ ἐν τῷ δήμῳ λόγος. – ἱερὸς λόγος, ὁ. – παραίνεσις, ἡ. – διακελευσμός, ὁ. – λόγος προτρεπτικὸς πρὸς ἀρετήν od. πρὸς ἔργα καλά od. ἐπὶ τὸ καλόν.
Predigtamt, ἱερατεία, ἡ.
Preis, 1) Belohnung: ἆθλον, τὸ. – Pr. der Tapferkeit, ἀριστεῖον, τὸ. – Pr. in den Kampfſpielen, βραβεῖον, τὸ. – Pr. für eine gute, edle That, γέρας, ως, τὸ. – ἀντίδοσις, ἡ. – Pr. auf die Entdeckung eines Uebelthäters, μήνυτρον, τὸ. – einen Pr. ausſetzen für etwas, einen Pr. ſetzen auf etwas, προτιθέναι od. προφαίνειν ἆθλόν τινος. – einen Pr. auf Jemandes Kopf ſetzen, ἐπικηρύττειν χρήματά τινι. – ἐπαναγορεύειν ἀργύριον τῷ ἀποκτείναντί τινα. – es iſt ein hoher Pr. auf die Entdeckung der Thäter geſetzt, ἐπὶ μεγάλοις μηνύτροις ζητοῦνται οἱ δράσαντες. – es ſind Pr. ausgeſetzt, ἆθλα κεῖται od. πρόκειται od. ἐν μέσῳ κεῖται. – Preiſe unter die Würdigen vertheilen, ἆθλα διδόναι od. γέρα νέμειν τοῖς ἀξίοις. – den Pr. davon tragen, ἆθλον φέρειν. – den erſten Preis davon tragen in etwas, τὰ πρωτεῖα od. πρῶτα φέρειν od. φέρεσθαί τινος. – die Pr. in den Kampfſpielen vertheilen, βραβεύειν. – der Vertheiler ſolcher Preiſe, βραβευτής, οῦ, ὁ. – 2) Lob, Ruhm: ἔπαινος, ὁ. – δόξα, ἡ. – Gott ſei Preis! Θεῷ δόξα. – 3) Werth: τιμή, ἡ. – ἀξία, ἡ. – über den Pr., ὑπὲρ τὴν ἀξίαν. – was iſt der Pr.? τίς ἡ τιμή; – den Pr. einer Sache beſtimmen, συνιστάναι od. τάττειν τιμήν τινος. – den Pr. einer Sache erhöhen, ſteigern, ἐπιτιμᾶν τι. – τιμηυλκεῖν od. τιμυλκεῖν τι. – im Pr. ſteigen, ἐπιτιμᾶσθαι, pass. – im Pr. fallen, μειοῦσθαι od. ἐλαττοῦσθαι (pass.) τὴν τιμήν. – hoch im Pr., ἔντιμος, 2. – πολυτελής, 2. – einen hohen Pr. für etwas anſetzen, τάττειν τι ἀργυρίου πολλοῦ. – für einen hohen Pr. verkaufen, πολλοῦ ἀποδίδοσθαι. – für jeden Pr. verkaufen, τοῦ εὑρόντος ἀποδίδοσθαι. – für den rechten, billigen Pr. verkaufen, τῆς ἀξίας ἀποδίδοσθαι. – 4) etwas Jemandem Preis geben, ἐφιέναι τί τινι. – ἐπιτρέπειν τί τινι. – προΐεσθαί τί τινι. – ἔκδοτον παραδιδόναι τί τινι. – παραχωρεῖν τί τινι. – χαρίζεσθαί τί τινι. – ποιεῖν τι ἐπί τινι. – das Land zur Verheerung Pr. geben, περιιδεῖν τὴν γῆν τμηθῆναι od. τμηθεῖσαν. – ſich der Gefahr Pr. geben, διδόναι ἑαυτὸν od. ῥίπτειν ἑαυτὸν εἰς κίνδυνον. – ſich dem Leichtſinn Pr. geben, ἀνιέναι ἑαυτὸν τῇ ῥᾳθυμίᾳ od. πρὸς τὴν ῥᾳθυμίαν. – διδόναι ἑαυτὸν εἰς τὴν ῥᾳθυμίαν.
Preisbewerbung, ἀγών, ῶνος, ὁ – ἀγώνισμα, τὸ. – eine Pr. eröffnen, ἆθλα προτιθέναι od. προαγορεύειν ἀγῶνα, in etwas, τινός.
Preiſen, δοξάζειν. – ἐπαινεῖν. – εὐλογεῖν. – ἐγκωμιάζειν. – ὑμνεῖν. – Jemanden pr. wegen etwas, ἐπαινεῖν τινα εἴς τι. – ἄγασθαί τινά τινος. – Jemanden glücklich pr. wegen etwas, μακαρίζειν τινά τινος. – εὐδαιμονίζειν τινά τινος. – ζηλοῦν τινά τινος. – machen, daß Jemand von Andern glücklich geprieſen wird, μακαριστὸν ποιεῖν τινα τοῖς ἄλλοις.
Preislich, Preiswürdig, ἐπαινετός, 3. – ἀξιεπαίνετος, 2. – ἐπαίνου ἄξιος, 3. – ἄριστος, 3. – ἀγαστός, 3.
Preisſchrift, ἀγωνιστήριον σύγγραμμα, τὸ. – ἀγώνισμα, τὸ.
Preisvertheiler, ἀγωνοθέτης, ἆθλοθέτης, ου, ὁ.
Preisvertheilung, ἀγωνοθεσία, ἡ.
Prellen, ὠθεῖν, ἀνωθεῖν. – 2) hintergehen: παρακρούεσθαι. – Einen um etwas pr., ἀφαιρεῖσθαί τινά τι. – παραιρεῖσθαί τινός τι. – um etwas geprellt werden, ἐξαπατᾶσθαί τι.
Prellerei, παράκρουσις, ἡ.
Preſſe, πιεστήρ, ῆρος, ὁ – πιεστήριον – ἐκπιεστήριον, τὸ. – τριπτήρ, ῆρος, ὁ. – ληνός, ὁ.
Preſſen, πιέζειν, ἐκπιέζειν. – θλίβειν. – Matroſen pr., συγκροτεῖν ἐπιβάτας. – ὑπηρέτας πείθειν ἀνάγκῃ. – gepreßte Matroſen, πληρώματα ἐξ ἀνάγκης ξυμπλέοντα. – Jemanden um Geld preſſen, πράττειν od. πράττεσθαί τινα ἀργύριον.
Preſſer, πράκτωρ – εἰσπράκτωρ, ορος, ὁ.
Prieſter, ἱερεύς, έως, ὁ.
Prieſteramt, ἱερωσύνη, ἱερατεία, ἡ. – das Pr. verwalten, ἱερατεύειν.
Prieſterin, ἱέρεια, ἡ.
Prieſterlich, ἱερατικός, 3. – ὁ ἡ τὸ τοῦ ἱερέως od. τῶν ἱερέων.
Prieſterrock, ἱερὰ od. λειτουργικὴ στολή, ἡ.
Prieſterſchaft, ἱερεῖς, έων, οἱ.
Prieſterthum, ἱερατεία, ἱερεία, ἱερωσύνη, ἡ.
Prieſterwürde, ἱερεία, ἱερωσύνη, ἡ.
Prinz, νέος ἡγεμονικός, ὁ. Plut. Pyrrh. 4. – ὁ τοῦ βασιλέως od. τυράννου παῖς.
Prinzenerzieher, παιδαγωγὸς τῶν τοῦ βασιλέως παίδων.

Prinzeſſin, ἡ τοῦ βασιλέως od. τυράννου παῖς od. θυγάτηρ.
Prinzip, ἀρχή, ἡ. – das leitende Pr., τὸ ἡγεμονικόν.
Prinzipal, δεσπότης, οἰκοδεσπότης, ου, ὁ. – ἐπιστάτης, ου, ὁ.
Prinzipalin, δέσποινα, ἡ.
Prinzlich, βασιλικός, 3. – βασίλειος, 3. – ὁ ἡ τὸ τοῦ βασιλέως παιδός.
Prinzmetall, χαλκὸς λευκός, ὁ.
Prior, προστάτης, ου, ὁ.
Priorin, προστάτις, ιδος, ἡ.
Priorität, πρωτεία, ἡ. – προτέρημα, τὸ.
Priſe, 1) μοῖρα, ἡ. – 2) erbeutetes Schiff: πλοῖον αἱρεθέν od. ληφθέν, τὸ. – etwas für gute Priſe erklären, ἀποχειροτονεῖν χρήματα μὴ φίλια εἶναι.
Priſma, πρίσμα, τὸ.
Privat, ἴδιος, 3. – οἰκεῖος, 3. – Adv. ἰδίᾳ. – Gewöhnlich iſt es auszudrücken durch die Poſſeſſiven.
Privatabſicht, eine haben, ἰδίᾳ βούλεσθαί τι.
Privatangelegenheit, ἴδιον πρᾶγμα, τὸ. – meine Privatangelegenheiten, τὰ ἐμά, od. τὰ ἐμαυτοῦ. – in Pr., ἰδίων ἕνεκα πραγμάτων. – ἰδίᾳ. – ſeine Privatangelegenheiten betreiben, ἰδιοπραγεῖν.
Privataudienz, bei Einem haben, μόνον ἐντυγχάνειν τινί. – um eine Pr. bitten, δεῖσθαι μόνον ἐντυγχάνειν.
Privateigenthum, ἴδιον, τὸ. – es iſt etwas Jemandes Pr., ἴδιον ἔχει τίς τι.
Privaterziehung, ἡ ἰδίᾳ od. κατ' οἶκον παιδεία. – eine Pr. genieſſen, ἰδίᾳ παιδεύεσθαι, pass. – Einem eine Pr. geben, ἰδίᾳ παιδεύειν τινά.
Privatfeind, ὁ ἰδίᾳ ἐχθρὸς ὢν τινι, auch bloß ἐχθρός.
Privatfeindſchaft, ἡ ἰδίᾳ ἔχθρα.
Privatgebrauch, ἡ ἰδίᾳ χρῆσις od. χρεία. – Pr. von etwas machen, ἰδίᾳ χρῆσθαί τινι.
Privatgelehrter, ὁ ἰδίᾳ διατρίβων περὶ τὰ γράμματα.
Privathaß, τὸ ἰδίᾳ μῖσος. – Pr. gegen Jemanden hegen, ἰδίᾳ μισεῖν τινα.
Privathaus, οἰκία ἰδία od. ἰδιωτική od. ἰδιώτου od. πολίτου.
Privatim, ἰδίᾳ.
Privatintereſſe, τὸ ἴδιον διάφορον. – ἡ ἰδία ὠφέλεια.
Privatiſiren, ἰδιωτεύειν. – ἰδιώτην εἶναι.
Privatkoſten, ἴδιαι od. οἰκεῖαι δαπάναι. – auf ſeine Pr., τὰ οἰκεῖα od. τὰ ἴδια δαπανῶν (Genus u. Kaſus dem Zuſammenhange gemäß).
Privatländerei, ἴδιοι od. ἰδιωτῶν ἀγροί, οἱ.
Privatleben, ἰδιωτεία, ἡ. – ἰδιωτικὸς od. ἴδιος βίος, ὁ. – ἰδιοπραγία, ἡ.
Privatlehrer, ὁ ἰδίᾳ παιδεύων od. διδάσκων.
Privatleute, ἰδιῶται, ῶν, οἱ – ἰδιωτεύοντες, οἱ
Privatmann, Privatperſon, ἰδιώτης, ου, ὁ. – niederer Privatm., δημοτικὸς καὶ ἰδιώτης ἄνθρωπος.
Privatrache, ἡ ἰδία τιμωρία.
Privatrecht, οἱ περὶ τῶν ἰδιωτικῶν ξυμβολαίων νόμοι.
Privatſache, ἴδιον πρᾶγμα, τὸ.
Privatſchatz, ἴδια χρήματα, τὰ.
Privatſchüler, ὁ ἰδίᾳ προσφοιτῶν τινι od. παιδευόμενος παρά τινι.
Privatſtand, ſ. Privatleben.
Privatſtunden, Privatunterricht, Einem geben, ἰδίᾳ διδάσκειν τινά. – Privatſt. bei Einem haben od. nehmen, ἰδίᾳ προσφοιτᾶν τινι. – ἰδίᾳ διδάσκεσθαι ὑπό τινος.
Privatumgang, ἡ ἰδίᾳ πρός τινα ὁμιλία. – Pr. mit Einem haben, ἰδίᾳ προσομιλεῖν τινι.
Privatumſtände, ſ. Privatverhältniſſe.
Privaturtheil, ἡ ἰδία γνώμη.
Privatverhältniſſe, τὰ ἴδια mit und ohne πράγματα.
Privatvermögen, τὰ ἴδια χρήματα – τὰ οἰκεῖα. – aus ſeinem Pr. geben, παρ' ἑαυτοῦ διδόναι. – von ſeinem Pr. die Koſten beſtreiten, τὰ οἰκεῖα od. ἴδια δαπανᾶν.
Privatzuſammenkünfte, ἴδιαι σύνοδοι od. ὁμιλίαι.
Privilegiren, προνομίαν διδόναι τινί.
Privilegirt, προνομίαν ἔχων, ουσα, ον. – προνομίᾳ χρώμενος, η, ον.
Privilegium, προνομία, ἡ – προνόμιον, τὸ.
Pro und contra, über etwas ſprechen, ἀμφισβητεῖν περί τινος.
Probe, 1) Verſuch: πεῖρα – ἀπόπειρα – ἀνάπειρα, ἡ. – eine Pr. machen, πειρᾶσθαι. – eine Pr. mit etwas machen, πεῖραν λαβεῖν τινος. – Jemanden eine Pr. mit etwas machen laſſen, πεῖραν παρέχειν τινί τινος. – Jemanden auf die Pr. ſtellen, πειρᾶσθαί od. ἀποπειρᾶσθαί τινος. – πεῖραν λαβεῖν τινος – διαπειράζειν τινός. – die Pr. halten, δοκιμάζεσθαι, pass. – δόκιμον φαίνεσθαι od. εὑρίσκεσθαι, pass. – eine Pr. halten (vorläufig etwas üben), προμελετᾶν. – 2) Beweis, Zeichen für die Beſchaffenheit eines Dinges: δεῖγμα – ἐπίδειγμα, τὸ. – ἐπίδειξις – ἀπόδειξις, ἡ. – σημεῖον, τὸ. – Pr. zum Koſten, γεῦμα, τὸ. – eine Pr. von etwas geben od. ablegen, πεῖραν διδόναι τινός. – ἐπίδειξιν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπίδειγμα ἐπιδείξαί τινος. – ἐπιδείκνυσθαι od. ἐνδείκνυσθαί τι. – δεῖγμα ἐκφέρειν τινός. – βάσανον διδόναι τινός. – πεῖραν παρέχειν τινός.
Probehaltig, δόκιμος, 2. – δεδοκιμασμένος, 3.
Probejahr, etwa, πρωτοπειρία, ἡ.
Probeſchrift, ἐπιδεικτικὸν σύγγραμμα, τὸ.
Probeſtück, δεῖγμα – ἐπίδειγμα, τὸ. – ein Pr. machen od. ablegen von etwas, ἐπί-

δειξιν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπίδειγμα ἐπιδεικνύναι τινός. – πεῖραν παρέχειν τινός.

Probezeit, πρωτοπειρία, ἡ.

Probiren, πειράζειν – ἀποπειράζειν – ἀποπειρᾶσθαι, etwas, τινός. – πεῖραν ποιεῖσθαι od. λαβεῖν τινος. – βασανίζειν τι. – ἐξετάζειν τι. – δοκιμάζειν τι. – Jemanden etwas probiren laſſen, πεῖραν παρέχειν τινί τινος.

Probiren, das, δοκιμασία, ἡ. – ἀπόπειρα, ἡ.

Probirer, δοκιμαστής, οῦ, ὁ.

Probirkunſt, δοκιμαστική, ἡ.

Probirſtein, βάσανος, ἡ. – λίθος Λυδία, ἡ. – auf dem Pr. ſtreichen, τρίβειν od. προστρίβειν τῇ βασάνῳ.

Problem, πρόβλημα, τὸ. – πρότασις, ἡ. – Einem ein Pr. vorlegen, πρότασιν προτείνειν τινί.

Problematiſch, προβληματώδης, 2. – ἄδηλος, 2.

Produkt, τὸ γιγνόμενον ἔκ τινος. – γέννημα, τὸ. – καρπός, ὁ. – die Pr. des Landes, τὰ φυόμενα ἐν τῇ χώρᾳ od. κατὰ τὴν χώραν. – ein Pr. der Kunſt, τέχνης ἔργον od. ἀποτέλεσμα, τὸ. – ein Pr. von etwas ſein, γίγνεσθαι ἔκ τινος od. ἀπό τινος.

Produktiv, γεννητικός, 3.

Produziren, 1) hervorbringen: φύειν – φέρειν (von der ſchaffenden Natur). – γεννᾶν (zeugen). – ἐργάζεσθαι – ἀποδείκνυσθαι – ἐπιδείκνυσθαι (Gegenſtände des Kunſtfleiſſes). – 2) darſtellen: εἰσάγειν. – ſich prod., φαίνεσθαι, pass. – προελθεῖν.

Profan, 1) nicht geweihet: βέβηλος, 2. – ἀνίερος, 2. – κοινός, 3 (ſämmtlich von Oertern). – ἀμύητος, 2 (von Perſonen). – 2) ruchlos: ἀνόσιος, 2. – ἀσεβής, 2.

Profaniren, βεβηλοῦν.

Profanirung, βεβήλωσις, ἡ.

Profeß, ὁμολογία, ἡ. – ἐπάγγελμα, τὸ. – Pr. thun, ὁμολογεῖν. – ἐπαγγέλλεσθαι.

Profeſſion, ἄσκησις, ἡ. – τέχνη, ἡ. – ἐπιτήδευμα, τὸ. – ἔργον, τὸ. – eine Pr. treiben, ἀσκεῖν τέχνην. – ἐπιτηδεύειν τι. – διατρίβειν περὶ τέχνην τινά. – ſich zu einer Pr. bekennen, ἐπαγγέλλεσθαι od. ἑλέσθαι τέχνην τινά. – von etwas Pr. machen, ἐπιτηδεύειν τι. – ἐπιμελῶς πράττειν τι. – ἐπαγγέλλεσθαί τι. – εἶναι πρός τινι. – Einen auf die Pr. geben, oder Einen eine Pr. lernen laſſen, ἐκδιδόναι od. παραδιδόναι τινὰ ἐπὶ τέχνην.

Profeſſioniſt, δημιουργός, ὁ. – τεχνίτης, ου, ὁ. – ὁ τέχνην τινὰ ἐργαζόμενος. – die Profeſſioniſten, οἱ τὰς τέχνας ἐργαζόμενοι.

Profeſſor, διδάσκαλος, ὁ. – Bei den Neugr. ἐπαγγελματικὸς διδάσκαλος u. καθηγητής. – ordentlicher Pr., τακτικὸς διδάσκαλος. – auſſerordentlicher Pr., ἔκτακτος διδάσκαλος.

Profeſſur, διδασκαλία, ἡ. – eine Pr. bekleiden, διδασκαλίαν ποιεῖσθαι.

Profil, κατατομή, ἡ. – ὅρισμα, τὸ – ὅρος, ὁ. – τὰ ἔξω. – im Pr. malen, ὅρῳ ἀπεικονίζειν od. ἐκτυποῦν. – eine Figur im Pr., σχῆμα κατὰ κρόταφον.

Profit, κέρδος, ους, τὸ. – Pr. an verkaufter Waare, ἐπικέρδεια, ἡ – ἐπικέρδειον, τὸ. – Pr. an etwas machen, περιποιεῖσθαι ἀπό τινος od. ἔκ τινος. – κέρδος ποιεῖν ἀπό τινος. – κερδαίνειν ἀπό τινος. – χρηματίζεσθαι ἀπό τινος. – ich habe Pr. von etwas, περίεστί μοί τι ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – das habe ich davon zum Pr., περίεστί μοι ταῦτα ἐκ τούτων. – mit Pr., σὺν κέρδει. – κερδαλέως.

Profitabel, κερδαλέος, 3. – ἐπικερδής, 2. – κέρδος ἔχων, ουσα, ον. – ὀνήσιμος, 2. – ὠφέλιμος, 2.

Profitiren, von etwas, κερδαίνειν ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – ὄνασθαί τινος. – ὠφελεῖσθαι (pass.) ἔκ τινος. – χρηματίζεσθαι ἀπό τινος. – χρῆσθαί τινι εἰς τὸ καλόν. – an etwas pr., περιποιεῖσθαί τι ἀπό τινος. – περίεστί μοί τι ἔκ τινος.

Profoß, ῥαβδοῦχος, ὁ.

Prognoſtikon, προγνωστικόν, τὸ. – Einem ein Pr. ſtellen, προαγορεύειν.

Programm, πρόγραμμα, τὸ – προγραφή, ἡ.

Projekt, περιβολή – ἐπιβολή, ἡ.

Projektiren, περιβάλλεσθαι, med.

Proklamazion, πρόκλησις, ἡ. – δήλωσις, ἡ. – eine Pr. an Jemanden erlaſſen, προκαλεῖσθαί τινα. – προειπεῖν τινι.

Prokonſul, ἔπαρχος, ὁ. – ἀνθύπατος, ὁ. – Pr. ſein, ἀνθυπατεύειν.

Prokonſulat, ἐπαρχία, ἡ. – das Pr. verwalten, διέπειν τὴν ἐπαρχίαν.

Prokurator, ἐπίτροπος, ὁ. – διοικητής, οῦ, ὁ.

Prolog, πρόλογος, ὁ. – προοίμιον, τὸ. – einen Pr. halten, προοιμιάζεσθαι.

Prolongazion, ἀνανέωσις, ἡ.

Prolongiren, ἀνανεοῦν.

Promenade, περίπατος, ὁ.

Promeniren, περιπατεῖν.

Promemoria, ὑπόμνημα, τὸ.

Promoviren, 1) tranſitiv: αὐξάνειν τιμῇ. – προάγειν εἰς τιμάς. – 2) intranſitiv: αὐξάνεσθαι (pass.) τιμῇ.

Promozion, προαγωγή, ἡ.

Pronomen, ἀντωνυμία, ἡ.

Pronominal, ἀντωνυμικός, 3.

Prophet, προφήτης, ου, ὁ. – μάντις, εως, ὁ. – χρησμοδότης, ου, ὁ – χρησμῳδός, ὁ – χρησμολόγος, ὁ. – falſcher Pr., ψευδόμαντις, εως, ὁ.

Prophetin, προφῆτις, ιδος, ἡ. – γυνὴ μάντις, εως, ἡ.

Prophetiſch, μαντικός, 3.

Prophezeien, μαντεύεσθαι. – χρησμολογεῖν – χρησμῳδεῖν.

Prophezeiung, μαντεία, ἡ – μάντευμα, τὸ. – χρησμολογία, ἡ. – χρησμοδότημα, τὸ.

Proporzion, λόγος, ὁ. – ἀναλογία, ἡ. – συμμετρία, ἡ. – ἔμμετρον, τὸ. – nach Pr., κατὰ λόγον. – ἀνὰ λόγον. – ἀναλόγως.

Proporzionallinie, mittlere, ἡ μεσόγραφος γραμμή – τὸ μεσόγραφον.
Proporzioniren, συμμετρεῖν. – ἀνάλογον ποιεῖσθαι. – ἁρμόζειν – ἐφαρμόζειν. – proporzionirt, ἀνάλογος, 2. – σύμμετρος, 2. – ἔμμετρος, 2.
Proprätor, ἔπαρχος, ὁ. – ἀντιστράτηγος, ὁ. – Propr. ſein, ἀντιστρατηγεῖν.
Propſt, προστάτης, ου, ὁ.
Propſtei, προστατεία, ἡ.
Proſa, λόγος, ὁ. – πεζὸς λόγος, ὁ. – ψιλὸς λόγος, ὁ. – in Pr., καταλογάδην. – in Pr. ſchreiben, πεζογραφεῖν. – καταλογάδην γράφειν. – λογογραφεῖν. – die Kunſt in Pr. zu ſchreiben, λογογραφική, ἡ.
Proſaiſch, πεζός, 3. – ἄμετρος, 2. – pr. Schriften, τὰ δίχα μέτρου καὶ καταλογάδην γεγραμμένα. – pr. Schriftſteller, Proſaiſt, πεζογράφος, ὁ. – συγγραφεύς, έως, ὁ. – λογογράφος, ὁ. – λόγων συνθέτης, ου, ὁ. – pr. Schriftſtellerei, λογογραφία, ἡ.
Proſaiſt, ſ. d. vorherg.
Proſelyt, προσήλυτος, ὁ. N. T.
Proſodie, προσῳδία, ἡ. – μετρική, ἡ. – μέτρα, τὰ.
Proſodiſch, προσῳδικός, προσῳδιακός, 3. – μετρικός, 3.
Proſpekt, ὄψις – ἄποψις, ἡ. – den Pr. nach etwas haben, ἀποβλέπειν πρός τι. – προορᾶν τι. – καθορᾶν τι.
Proſtituiren, ἐκθεατρίζειν.
Proteſtazion, διαμαρτυρία, ἡ. – ἔνστασις, ἡ. – Pr. einlegen, διαμαρτυρεῖν – διαμαρτύρεσθαι. – ἐνίστασθαι.
Proteſtiren, gegen etwas, ἐνίστασθαί τινι od. πρός τι. – ἐναντιοῦσθαί τινι. – ἀνθίστασθαι πρός τι. – διαμαρτυρεῖν πρός τι.
Protokoll, ἀναγραφή, ἡ. – ὑπόμνημα, τὸ. – das Pr. führen, ἀναγράφειν – ὑπογράφειν – ἀντιγράφειν.
Protokollführer, ὑπογραφεύς – ἀντιγραφεύς, ὁ.
Protokolliren, ἀναγράφειν – ὑπογράφειν.
Protokolliſt, was Protokollführer.
Protzig, ἰταμός, 3. – αὐθάδης, 2. – pr. thun, αὐθαδιάζεσθαι.
Proviant, σῖτος, ὁ. – σιτηρέσιον, τὸ. – σιτία, ων, τὰ. – σιτάρκεια, ἡ. – σιταρχίαι, ῶν, αἱ. – ἀγορά, ἡ. – ἐπιτήδεια, τὰ. – Pr. zu einer Reiſe, ἐφόδιον, τὸ, gewöhnl. im Plur. – Transport von Pr., ἀγοραὶ κομιζόμεναι. – mit Pr. verſehen, ἀγορὰν παρέχειν τινί. – σιτηρεσιάζειν τινά. – ἐκπορίζειν σιτηρέσιόν τινι. – παρέχειν τὰ ἐπιτήδειά τινι. – σιτομετρεῖν τινα. – Pr. zuführen, σιταγωγεῖν. – ἀγορὰν παρέχειν. – die Zufuhr von Pr., σιταγωγία, ἡ. – Pr. ſammeln, σιτολογεῖν.
Proviantirung, σιτάρχημα, τὸ. – σιτάρκεια, ἡ.
Proviantkommiſſär, Proviantmeiſter, σιτάρχης, ου, ὁ – σίταρχος, ὁ. – Pr. ſein, σιταρχεῖν.
Proviantſchiff, σιταγωγὸν πλοῖον, τὸ.
Proviantwagen, σιταγωγὸν ἅρμα, τὸ. – ἅμαξα σίτου, ἡ.
Proviantweſen, σιτάρκεια – σιταρχία, ἡ. – σιταρχίαι, ῶν, αἱ.
Provinz, χώρα, ἡ (überhaupt Landestheil). – ἐπαρχία, ἡ (ein durch einen Gouverneur verwalteter Diſtrikt). – in Aegypten: νομός, ὁ. – in Perſien: σατραπεία, ἡ. – ein Menſch aus der Provinz, ἐπαρχιώτης, ου, ὁ. – die Provinz betreffend, ἐπαρχικός, 3. – Gouverneur einer Pr., ἔπαρχος, ὁ. – Gouverneur einer Pr. ſein, ἐπάρχειν χώρας τινός. – σατραπεύειν χώρας τινός.
Proviſion, 1) Vorrath von Lebensmitteln: ἐφόδιον, τὸ, gewöhnl. ἐφόδια, τὰ. – ἐπιτήδεια, ων, τὰ. – σιτηρέσιον, τὸ. – χορηγία, ἡ. – 2) Lohn, Gewinn: μισθός, ὁ. – κέρδος, τὸ.
Proviſor, φαρμακεὺς ὁ πρῶτος. – ἐπιστάτης τοῦ φαρμακοπωλείου, ὁ.
Prozent, ein Pr., ἑκατοστή, ἡ. – 2 Pr., πεντηκοστή, ἡ. – 5 Pr., εἰκοστή, ἡ. – 10 Pr., δεκάτη, ἡ. – 1 Pr. als Zinß berechnen, ἑκατοστὴν εἰς τοὺς τόκους λογίζεσθαι.
Prozeß, δίκη, ἡ. – ἀγών, ῶνος, ὁ. – πρᾶγμα, τὸ. – Pr. um etwas, δίκη ἀμφί τινος. – einen Pr. haben, anfangen, führen mit Jemandem, διαδικάζεσθαί τινι od. πρός τινα. – δίκην δικάζεσθαί τινι. – ſich auf einen Pr. mit Einem einlaſſen, εἰς ἀγῶνα καθίστασθαι πρός τινα. – einen Pr. gegen Einen einleiten, κατασκευάζειν δίκην κατά τινος. – einen Pr. gegen Jemanden erheben od. anſtellen, εἰσιέναι δίκην κατά τινος od. πρός τινα. – λαγχάνειν δίκην τινί (im Allgemeinen). – δίκην διώκειν τινά (in Privatſachen). – γράφεσθαί τινα (in Kriminalſachen). – es wird ein Pr. gegen mich erhoben, φεύγω δίκην (in Privatſachen). – φεύγω γραφήν (in Kriminalſachen). – in einen Pr. mit Einem verwickelt ſein, δίκην καὶ πράγματα ἔχειν πρός τινα. – in einen Pr. gerathen, εἰς δίκην od. ἀγῶνα καταστῆναι. – den Pr. gewinnen, αἱρεῖσθαι δίκην. – νικᾶν δίκην. – ἐπιτυχεῖν τοῦ ἀγῶνος. – den Pr. verlieren, ἡττᾶσθαι δίκην. – ὀφλεῖν δίκην. – dem Pr. entweichen, ſich entziehen, φυγοδικεῖν. – Prozeſſe anzetteln, δικορραφεῖν. – einen Pr. entſcheiden, κρίνειν δίκην. – einen Pr. aufgeben, liegen laſſen, καθυφιέναι. – διαγράψασθαι. – den Pr. erneuern, παλινδικεῖν. – der Pr. gehet den rechten Gang, ἡ δίκη ἀποβαίνει κατὰ τὸ ὄν.
Prozeßfeind, ἀπράγμων, ονος, ὁ.
Prozeſſion, πομπή, ἡ. – eine Pr. halten, πέμπειν od. τελεῖν od. ποιεῖσθαι πομπήν. – in Pr. aufziehen, κόσμῳ προελθεῖν od. παρελθεῖν.
Prozeſſiren, δικάζεσθαι, διαδικάζεσθαι, mit Jemandem, τινί od. πρός τινα. – gegen Jemanden pr., ἀντιδικεῖν u. ἀντιδικάζειν τινί.
Prozeßkoſten, δικαστικόν, τὸ.
Prozeßordnung, δικαστικὸς od. δικανικὸς νόμος, ὁ. – ὁ περὶ τὴν δίκην νόμος.

Prozeßſucht, φιλοδικία, ἡ. – δικοῤραφία, ἡ.
Prozeßſüchtig, φιλόδικος, ὁ. – δικοῤράφος, 2.
Prudel, ἀτμός, ὁ.
Prüfen, ἐξετάζειν τι. – δοκιμάζειν τι. – κρίνειν od. ἀνακρίνειν τι. – ἐλέγχειν, ἐξελέγχειν. – θεωρεῖν – σκοπεῖν. – πειράζειν u. πειρᾶσθαί τινος. – etwas nach etwas pr., ἐξετάζειν od. σκοπεῖν τι πρός τι, κατά τι, ἐπί τινος. – ſich pr., γιγνώσκειν ἑαυτόν.
Prüfſtein, βάσανος, ἡ. – κριτήριον, τὸ.
Prüfung, ἐξέτασις, ἡ – ἐξετασμός, ὁ. – δοκιμασία, ἡ. – eine Pr. anſtellen mit etwas, ἐξέτασιν od. ἐξετασμὸν od. δοκιμασίαν ποιεῖσθαί τινος. – πεῖραν λαμβάνειν od. ποιεῖσθαί τινος. – δοκιμάζειν τι. – etwas der Pr. unterwerfen, βασάνῳ διδόναι τι. – etwas bei der Pr. verwerfen, ἀποδοκιμάζειν τι.
Prüfungskommiſſion, ξύνεδροι ἐπὶ δοκιμασίᾳ, οἱ.
Prügel, 1) Werkzeug zum Prügeln: ῥόπαλον, τὸ. – ξύλον, τὸ. – 2) Schläge: πληγαί, αἱ. – ῥαπίσματα, τά. – Einem Pr. geben, πληγὰς ἐμβάλλειν od. προστρίβειν τινί. – ξυλοκοπεῖν τινα. – δέρειν τινά. – Pr. bekommen, πληγὰς λαβεῖν. – δαρῆναι.
Prügelei, ἀψιμαχία, ἡ. – χεῖρες, ῶν, αἱ.
Prügeln, παίειν. – μαστιγοῦν. – αἰκίζεσθαι. – ῥαβδίζειν. – πληγὰς ἐμβάλλειν. – δέρειν.
Prügeln, das, μαστίγωσις, ἡ. – αἰκία, ἡ – αἰκισμός, ὁ.
Prünelle, κοκκύμηλον, τὸ.
Prunk, πομπεία, ἡ. – κόμπος, ὁ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ. – μεγαλειότης, ητος, ἡ – μεγαλεῖον, τὸ.
Prunken, λάμπειν. – ἐκπρέπειν. – περιφανῆ εἶναι. – ἐκπρεπῆ εἶναι.
Prunklos, ἀφελής, 2. – οὐδὲν ὑβρισμένος, 3. – ἄκομπος, 2. – λιτός, 3. – εὐτελής, 2.
Prunkrede, ἐπιδεικτικὸς λόγος, ὁ.
Prunkzimmer, οἴκημα εἰς τρυφὴν κατεσκευασμένον.
Pſalm, ψάλμα, τὸ – ψαλμός, ὁ. – ᾠδή, ἡ.
Pſalter, ψαλτήριον, τὸ – ψαλτήρ, ῆρος, ὁ.
Pſeudonym, ψευδώνυμος, 2.
Pſychologie, ψυχολογία, ἡ (ein neu gebildetes Wort).
Pſyllienkraut, ſ. Flöhkraut.
Ptiſane, πτισάνη, ἡ.
Publik, δημόσιος, 3. – κοινός, 3 (der Gemeine gehörig, von der Gemeine herrührend). – φανερός, 3 (bekannt). – τεθρυλημένος, 3 (durch das Gerücht überall verbreitet).
Publikazion, δημοσίευσις, ἡ. – ἀνακήρυξις, ἡ.
Publikum, δῆμος, ὁ. – δημόσιον, τὸ. – κοινόν, τὸ. – ἄνθρωποι, οἱ. – das groſſe Pr., οἱ πολλοί – τὸ πλῆθος. – ſich vor dem Pr. zeigen, im Pr. erſcheinen, ἐξιέναι εἰς τοὺς ἀνθρώπους od. εἰς τὸ δημόσιον. – im Pr. ſein, ἐν φανερῷ εἶναι. – etwas vor den Augen des ganzen Pr. thun, ἐν φανερῷ od. ἐν ὄχλῳ ποιεῖν τι. – ins Pr. kommen, διαδίδοσθαι, pass. – θρυλεῖσθαι, διαθρυλεῖσθαι, pass. – ἐξέρχεσθαι εἰς τοὺς πολλούς. – dem Pr. ſchmeicheln, δημοκοπεῖν. – ein Pr. haben, ἐπιθυμητὰς ἔχειν. – ſich ein Pr. verſchaffen od. bilden, κτᾶσθαι φίλους. – προσάγεσθαι φίλους.
Publiziren, ἀνακηρύττειν. – δημοσιεύειν. – φανερὸν ποιεῖν od. ποιεῖσθαι. – θρυλεῖν, διαθρυλεῖν.
Pudel, κύων ὁ λασιόθριξ (τριχος).
Puder, παιπάλη, ἡ – παιπάλημα, τὸ.
Pünktchen, στίγμα, τὸ. – ἀκαρές, οῦς, τὸ.
Pünktlich, ἀκριβής, 2. – ἐπιμελής, 2 (genau, wie es die Sache fordert). – ξύμμετρος, 2 (zur beſtimmten Zeit). – Adv. ἀκριβῶς. – ἐπιμελῶς. – ἐν καιρῷ – πρὸς καιρόν. – ξυμμέτρως. – p. beſorgen, ἐπιμελῶς πράττειν τι. – ἀκριβῶς ἐπιμέλεσθαί τινος. – p. kommen, ἐν καιρῷ παραγενέσθαι. – κατὰ χρόνον ῥητὸν παρεῖναι. – ξυμμέτρως ἀφικέσθαι. – p. gehorchen, ἰσχυρῶς od. εὐτάκτως πείθεσθαι.
Pünktlichkeit, ἀκρίβεια, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – mit Pr., ἀκριβῶς.
Püppchen, κοράσιον, τὸ.
Puff, κόνδυλος, ὁ.
Puffen, κόνδυλον ἐντρίβειν τινί.
Puls, σφυγμός, ὁ. – den Pr. betreffend, σφυγμικός, 3. – der Pr. ſchlägt, πάλλει τὸ αἷμα ἐν ταῖς φλεψί. – der Pr. ſetzt bei Jemandem aus, ἀσφυκτεῖ τις. – das Ausſetzen des Pr., ἀσφυξία, ἡ. – regelmäſſiger, guter Gang des Pr., εὐσφυξία, ἡ.
Pulsader, ἀρτηρία, ἡ.
Pulsſchlag, σφυγμός, ὁ – σφύξις, ἡ. – παλμὸς τοῦ αἵματος, ὁ. – mit heftigen Pulsſchlägen verbunden, σφυγματώδης, 2. – ohne Pulsſchlag, ἄσφυκτος, 2. – ſchwacher Pr., μικροσφυξία, ἡ. – mit ſchwachem Pr., μικρόσφυκτος, 2.
Pult, βῆμα, τὸ.
Pulver, κόνις, εως, ἡ. – τρίμμα, τὸ. – als Arznei: φάρμακον, τὸ. – kaum das Pr. gerochen haben (metaphoriſch von flüchtigen u. treuloſen Soldaten), παρακεκνυφέναι ἐπὶ τὸν πόλεμον. Demosth.
Pumpe, ἀντλητήρ, ῆρος, ὁ – ἀντλητήριον, τὸ – ἀντλίον, τὸ. – Αἰγυπτιακὸς κοχλίας, ου, ὁ.
Pumpen, ἀντλεῖν, ἐπαντλεῖν. – das Pr., ἄντλησις, ἡ.
Punkt, 1) kleiner, runder Fleck: στίγμα, τὸ (mit einem ſpitzigen Inſtrument gemacht). – στιγμή, ἡ – τελεία στιγμή, ἡ (als Interpunktionszeichen). – Punkte auf etwas machen, στίζειν τι. – διαλαμβάνειν τι στίγμασι. – ein Pr. ſetzen bei einem Worte, τελείαν στιγμὴν προσβάλλειν τῷ ῥήματι. – ὑποστίζειν πρὸς ῥῆμα. – von der Gröſſe eines Pr., στιγμαῖος od. στιγμιαῖος, 3. – 2) kleiner Theil in Raum u. Zeit: τὸ ἀκαρές, οῦς, auch mit den Zuſätzen τοῦ χρόνου u. τοῦ τόπου. – χωρίον, τὸ (vom Raum). – καιρός, ὁ (von

der Zeit). – Oft auch iſt im Griech. der Subſtantivausdruck wegzulaſſen, wie z. B. an dieſem P., κατὰ τοῦτο. – ταύτῃ. – ἐνταῦθα. – an einem Punkte zuſammenziehen, συνάγειν εἰς ἓν χωρίον od. εἰς ταὐτό. – an einem P. zuſammentreffen, συνελθεῖν εἰς ταὐτό. – auf den P. da ſein, ἐν καιρῷ παρεῖναι. – παραγίγνεσθαι ἐν τακτῷ χρόνῳ. – auf dem P. ſein etwas zu thun, μέλλειν ἤδη ποιεῖν τι. – die Sachen ſtehen auf dem P., ἐν τοιούτῳ τινὶ καιρῷ ἐστι τὰ πράγματα. – 3) Sache, Umſtand: τὸ εἰρημένον. – λόγος, ὁ. – In den meiſten Fällen aber muß es im Griech. ganz unüberſetzt bleiben, oder durch ein Pronomen angedeutet werden; z. B. Punkt für Punkt, καθ' ἕκαστα – καθ' ἓν ἕκαστον. – in dem Vertrage war ein P., εἴρητο ἐν ταῖς σπονδαῖς. – in dieſem P., κατὰ τοῦτο – τὸ κατὰ τοῦτο. – wenn ich auch in dieſem P. gefehlt habe, εἰ καὶ τοῦτο ποιῶν ἥμαρτον. – in vielen P., ἐν πολλοῖς – εἰς πολλά. – in alle P. einwilligen, ἐνδιδόναι πρὸς ἅπαντα. – der wichtigſte P., τὸ κεφάλαιον. – ſtreitiger P., τὸ διάφορον. – der rechte P., τὸ καίριον – καιρός, ὁ. – den rechten P. treffen, ἐπιτυχεῖν τοῦ καιροῦ.

Punktiren, στίζειν.

Punktweis, καθ' ἓν ἕκαστον.

Pupille, κόρη, ἡ. – γλήνη, ἡ.

Pupillenkollegium, ὀρφανοφύλακες, οἱ.

Puppe, κοράσιον, τὸ – κόρη, ἡ. – ἄγαλμα, τὸ – ἀγαλμάτιον, τὸ. – P. der Marionettenſpieler, νευρόσπαστον, τὸ. – P. der Raupen, χρυσαλλίς, ίδος, ἡ.

Puppenſpiel, νευρόσπαστα, τὰ.

Puppenſpieler, νευροσπάσται, ῶν, οἱ.

Pur, καθαρός, 3. – εἰλικρινής, 2. – purer Wein, ἄκρατος οἶνος.

Purganz, ἐλατήριον (φάρμακον), τὸ.

Purgiren, ταράττειν τὴν κοιλίαν. – ἐλαύνειν τὴν κοιλίαν.

Purgirkraut, σκαμμωνία, ἡ.

Purgirmittel, ἐλατήριον, τὸ.

Purgirſaft, σκαμμώνιον, τὸ.

Purpur, πορφύρα, ἡ. – mit P. gefärbt, πορφυροβαφής, 2. – πορφυρόβαπτος, 2. – ἁλουργής u. ἁλουργός, 2.

Purpurähnlich, πορφυροειδής, 2. – πορφυρίτης, ου, ὁ, πορφυρῖτις, ιδος, ἡ.

Purpurdecke, πορφυρίς, ίδος, ἡ. – mit Purpurdecken belegt, πορφυρόστρωτος, 2.

Purpurdroſſel, πορφυρίς, ίδος, ἡ.

Purpurfärber, πορφυρεύς, έως, ὁ – πορφυρευτής, οῦ, ὁ – πορφυροβάφος, ὁ.

Purpurfärberei, πορφυροβαφεῖον, τὸ – πορφυρεῖον, τὸ.

Purpurfarbe, πορφύρα, ἡ.

Purpurfarben, Purpurfarbig, πορφυροῦς, ᾶ, οῦν. – ἁλουργής, 2 – ἁλουργός, 2 (ſämmtlich von der mildern, mehr in Violet fallenden Purpurfarbe). – φοινικοῦς, ῆ, οῦν (hochroth, feuerfarbig). – [Verſuche zu genauerer Begründung des Unterſchieds in der Bedeutung der genannten Wörter findet man in Vömels ſynonym. Wörterb. S. 196 ff.]. – ins Purpurfarbige fallen od. ſpielen, ἐπιπορφυρίζειν. – ins Purpurfarbige fallend od. ſpielend, ἐπιπόρφυρος, 2.

Purpurfiſcher, πορφυρεύς, έως, ὁ – πορφυρευτής, οῦ, ὁ.

Purpurkleid, πορφυρίς, ίδος, ἡ. – πορφυροῦς χιτών, ὁ. – πορφύρα, ἡ. – φοινικίς, ίδος, ἡ. – ἁλουργίς, ίδος, ἡ.

Purpurmantel, ἁλουργὶς od. ἁλουργὸν ἱμάτιον, τὸ. – ἁλουργίς, ίδος, ἡ.

Purpurn, Purpurroth, ſ. Purpurfarben.

Purpurſchnecke, πορφύρα, ἡ. – κογχύλη – κύλιχη, ἡ. – P. fangen, πορφυρεύειν u. πορφυρεύεσθαι.

Purpurſtreif, πορφύρα πλατεῖα, ἡ. – mit Purpurſtreifen beſetzt, παραλουργής, 2.

Putz, κόσμος, ὁ. – κοσμήματα, τὰ. – καλλώπισμα, τὸ. – κόμμωμα, τὸ.

Putzen, 1) reinigen, den Unrath von etwas wegnehmen: καθαίρειν, ἐκκαθαίρειν, ἀποκαθαίρειν. – καλλύνειν. – λαμπρύνειν. – das Licht p., προμύττειν τὸν λύχνον. – die Naſe p., ὑλίζειν τὰς ῥῖνας. – Bäume p., κλαδεύειν od. κολάζειν δένδρα. – 2) zieren: κοσμεῖν, κατακοσμεῖν, ἐκκοσμεῖν – κομμοῦν. – καλλύνειν. – καλλωπίζειν. – ſich p., καλλωπίζεσθαι.

Putzen, das, 1) Reinigung: καθαρμός, ὁ. – 2) Schmückung: κόσμησις, ἡ. – καλλωπισμός, ὁ. – κομμός, ὁ.

Putzmädchen, κομμώτρια, ἡ. – καλλωπίστρια, ἡ.

Putztiſch, ἄβαξ, ακος, ὁ.

Puzzolanerde, ἄμμος, ἡ.

Pyramide, πυραμίς, ίδος, ἡ.

Pyramidenförmig, πυραμοειδής, 2.

Q.

Quackſalber, φαρμακεύς, έως, ὁ. – ἀγύρτης, ου, ὁ.

Quackſalberei, ἀγυρτεία, ἡ. – φαρμακεία, ἡ. – ἰατρεία ἡ κακή.

Quackſalbern, φαρμακεύειν.

Quaderſtein, λίθος μέγας, ὁ. – τετράπεδος λίθος, ὁ.

Quadrant, τεταρτημόριον, τὸ.

Quadrat, τετράγωνον ὀρθογώνιον, τὸ.

Quadratur, τετραγωνισμός, ὁ.

Quadratzahl, τετράγωνος, ὁ.

Quadriren, τετραγωνίζειν.

Quäken, κνυζᾶν. – das Q., κνυζηθμός, ὁ – κνύζημα, τὸ.

Quälen, κακοῦν – κακουχεῖν – ταλαιπωρεῖν (in ſchlechten äuſſern Zuſtand verſetzen). – δέρειν (martern). – βασανίζειν (foltern). – ἀνιᾶν (ängſtigen, innerlich beunruhigen). – τρύχειν – καταπονεῖν (erſchöpfen, ermatten). – παρατείνειν (hinhalten, nicht gewähren, was Jemand wünſcht). – ſich quäl., πόνον ὑπέχειν. – μοχθεῖν, mit etwas, περί τι od. ἐπί τινι.

Quäler, βασανιστής, οῦ, ὁ (Folterknecht). – ἀλάστωρ, ορος, ὁ (Plagegeiſt).

Quängeln, δυσκολαίνειν – δυσκόλως ἔχειν. – quängelnd, quängelig, δύσκολος, 2.

Quäſtor, ταμίας, ου, ὁ. – Q. ſeln, ταμιεύειν u. ταμιεύεσθαι.

Quäſtur, ταμιεία, ἡ.

Quaken, βοᾶν. – κεκραγέναι.

Qual, βάσανος, ἡ. – ἀλγηδών, όνος, ἡ. – ταλαιπωρία, ἡ. – ἀθλιότης, ἡ. – θλῖψις, ἡ – θλιμμός, ὁ. – Jemandem Qualen anthun, ταλαιπωρεῖν τινα. – τρύχειν τινά. – θλίβειν τινά. – Qual leiden, ἀλγεῖν. – ἄλγος ἔχειν.

Qualifiziren, ſich zu etwas, ἐπιτήδειον od. χρήσιμον εἶναι πρός τι. – οἰκείως ἔχειν πρός τι.

Qualität, ποιότης, ητος, ἡ. – φύσις, ἡ. – von ſchlechter Q., κακὸς τὴν φύσιν. – von welcher Q.? ποῖος, 3. – von gleicher Q., wie, τοιοῦτος ὁποῖος καί. – ohne Q., ἄποιος, 2.

Qualm, ἀχλύς, ύος, ἡ. – λιγνύς, ύος, ἡ. – τῦφος, ὁ. – ἀτμός, ὁ. – dicker Q., παχεῖα ἀχλύς. – es ſteigt Q. aus dem Berge, λιγνῦς ἀναπέμπει τὸ ὄρος.

Qualmen, ἀτμίζειν – ἀτμιᾶν. – τύφειν.

Qualmig, ἀτμώδης, ἀτμιδώδης, 2.

Qualſter, φλέγμα, τὸ.

Qualvoll, ἄθλιος, 3 – μοχθηρός, 3 – ταλαίπωρος, 2.

Quantität, ποσότης, ητος, ἡ. – πλῆθος, τὸ. – ἀριθμός, ὁ. – eine ſo groſſe Q., τοσοῦτος, αὕτη, οὗτον. – man darf nicht nach ihrer Quantität, ſondern nach ihrer Qualität fragen, οὐ δεῖ σκοπεῖν ὁπόσοι τινές εἰσιν, ἀλλ' ὁποῖοι. – ohne Q., ἄποσος, 2.

Quantum, πλῆθος, τὸ. – ἀριθμός, ὁ.

Quarantaine, τεσσαρακοντάς, άδος, ἡ. – Q. halten, διὰ τεσσαράκοντα ἡμερῶν μένειν ἔξω τῆς πόλεως.

Quark, ſ. v. a. geringfügige, nichts bedeutende Sache: χρῆμα οὐδενὸς ἄξιον, τὸ. – μηδέν, ενός, τὸ. – σκύβαλα, τὰ.

Quarré, πλινθῖον, τὸ. – τετράγωνος τάξις, ἡ. – ein Q. formiren, συντάττεσθαι εἰς πλινθῖον. – ein Q. formiren laſſen, ξυνάγειν εἰς τετράγωνον τάξιν.

Quart, τεταρτημόριον, τὸ. – τέταρτον, τὸ. – τετάρτη, ἡ.

Quartal, τριμηνιαῖος χρόνος, ὁ. – τριμηνιαῖον, τὸ.

Quartalbeſoldung, ἡ τριμηνιαία μισθοφορά.

Quartanfieber, τεταρταῖος πυρετός, ὁ. – das Q. haben, τεταρταΐζειν.

Quarte, ἡ διὰ τεσσάρων (χορδῶν συμφωνία).

Quartier, 1) Quart, welches ſ. – 2) eine Abtheilung einer Stadt: δῆμος, ὁ. – κώμη, ἡ. – 3) Wohnung: σκηνή, ἡ. – στέγη, ἡ. – ἐναύλιον, τὸ. – für Reiſende u. Soldaten: σταθμός, ὁ. – σκήνωμα, τὸ. – zu vermiethende Quartiere, ναυκληρώσιμοι στέγαι. – Q. bei Jemandem nehmen, καταλύειν παρά τινα od. παρά τινι. – σταθμεύειν παρά τινι. – κατασκηνοῦν παρά τινι. – Beziehung eines Quartieres, κατασκήνωσις, ἡ. – ſich in die Quartiere vertheilen, διασκηνᾶν. – ſein Q. in etwas haben, ἐναυλίζεσθαί τινι. – im Q. liegen, κατασταθμεύεσθαι. – κατασκηνοῦν. – 4) am Schuhe der aufwärts gehende, die Füſſe umſchlieſſende Theil: ἀναγωγεύς, έως, ὁ. Aelian. – χιτών, ῶνος, ὁ. Aristot.

Quartiermeiſter, σταθμοδότης, ου, ὁ.

Quaſte, θύσανος, ὁ. – σίλλυβος, ὁ. – σίλλυβον, τὸ. – mit Quaſten behängt, θυσανωτός, 3.

Quaterne, τετραδεῖον – τετράδιον, τὸ.

Quecke, ἄγρωστις, εως, ἡ.

Queckenwurzel, ῥίζα ἡ ἀπὸ τῆς ἀγρώστεως.

Queckſilber, ἄργυρος χυτός, ὁ (natürliches od. gediegenes). – ὑδράργυρος, ὁ (künſtlich aus Zinnober erzeugtes gewonnenes).

Quehle, ἐκμαγεῖον, τὸ. – χειρόμακτρον, τὸ.

Quell, Quelle, πηγή, ἡ. gewöhnlich im Plural, πηγαί, αἱ (Waſſerfond, Grundbeſtand zu Bildung einer gröſſern Waſſermaſſe, daher auch metaphor. Grund des Urſprungs). – κρήνη, ἡ (Springquell, Brunnenquell). – πίδαξ od. πῖδαξ, ακος, ἡ (ſeltener u. poët. ſt. κρήνη). – νᾶμα, τὸ (meiſt poët. ſowohl für πηγή, als für κρήνη). – ἀνάβλυσις, ἡ (Ort, wo Waſſer aufſprudelt). – eine Q. entſpringen laſſen, ἀνιέναι (ἵημι) πηγήν. – die Q. eines Fluſſes iſt an einem Orte, αἱ τοῦ ποταμοῦ πηγαί εἰσιν ἐκ χωρίου τινός. – 2) bildlich ſ. v. a. Grund des Urſprungs: αἰτία, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – πηγή, ἡ. – ſich Quellen eröffnen, ἐκπορίζειν πόρους. – aus jener Q. iſt dieß gefloſſen, ἔνθεν ἐγένετο ταῦτα. – eine Q. von etwas für Einen eröffnen, παρέχειν πηγήν τινός τινι. – die Q. wahrer Ehrenbezeigungen, τὸ τὰς τιμὰς ἀληθινὰς ποιοῦν.

Quellbrunnen, κρουνός, ὁ.

Quellen, 1) intranſitiv: βλύζειν, ἀναβλύζειν. – προῤῥεῖν, ἐκρεῖν, πηγάζειν. – quellen laſſen, προχεῖν. – 2) tranſitiv: βρέχειν – καταβρέχειν. – μαλάττειν ὕδατι.

Quellnymphe, κρηνιάς (άδος) od. κρηνίς (ίδος) νύμφη, ἡ.

Quellwaſſer, κρηναῖον od. πηγαῖον od. ναματιαῖον ὕδωρ, τὸ. – πηγαί, ῶν, αἱ.

Quendel, ἕρπυλλον, τὸ – ἕρπυλλος, ἡ. – aus Q. gemacht, ἑρπύλλινος, 3. – römiſcher Q., ſ. Thymian.

Quente, Quentchen, δραχμή, ἡ. – ein Q. ſchwer, δραχμιαῖος, 3.

Quer, πλάγιος, 3 – ἐγκάρσιος u. ἐπικάρ-

σιος, 2. – quer durch, διὰ μέσου. – quer Feld ein, πλαγίως.
Querbalken, διαδοκίς, ίδος, ἡ. – στρωτήρ, ῆρος, ὁ – ζυγός, ὁ.
Querbank, ζυγός, ὁ, im Plur. τὰ ζυγά.
Querdamm, χῶμα πλάγιον od. ἐς τὸ πλάγιον τεταμένον, τὸ.
Quere, πλαγιότης, ητος, ἡ – πλάγιον, τὸ. – in die Quere, πλάγιος, 3. – in die Quere ziehen, stellen, πλαγιάζειν.
Querflöte, πλαγίαυλος, ὁ. – φωτιγξ, ιγγος, ἡ.
Querfurche, πλαγία αὖλαξ, ἡ.
Quergang, πλαγία σκηνή, ἡ.
Quergasse, πλαγία λαύρα, ἡ.
Quergiebel, πλάγιον ἀέτωμα, τὸ.
Quergraben, τάφρος ἡ ἐς τὸ πλάγιον τεταμένη.
Querholz, ζυγός, ὁ – ζύγωμα, τὸ. – διάξυλον, τὸ. – eingefügtes Querh., διάπηγμα, τὸ.
Querl, σπάθη, ἡ – σπάθιον, τὸ.
Querlen, σπαθίζειν – περιστρέφειν od. ἐλαύνειν od. δινεῖν τῇ σπάθῃ.
Querlinie, πλαγία γραμμή, ἡ.
Quermauer, ἐγκάρσιον τεῖχος, τὸ.
Querpfeife, s. Querflöte.
Querpfeifer, πλαγίαυλος, ὁ. – φωτιγγιστής, ου, ὁ.
Quersack, πήρα, ἡ.
Querstrasse, s. Quergasse.
Querstrich, 1) in eigentlicher Bedeutung: πλαγία γραμμή, ἡ. – 2) bildlich: τὰ ἐμποδών. – ἐμπόδισμα, τὸ. – πταῖσμα, τὸ. – σφάλμα, τὸ. – Einem einen Querstrich machen, ἐμποδὼν εἶναι od. γενέσθαι τινί. – διαλύειν τήν τινος πρᾶξιν. – λυμαίνεσθαί τινι τὴν πρᾶξιν. – ταράττειν τά τινος πράγματα.
Querwand, πλάγιος od. ἐγκάρσιος τοῖχος, ὁ.
Querweg, πλαγία ὁδός, ἡ.
Quetschen, θλίβειν. – θλᾶν – περιθλᾶν. – τρίβειν – συντρίβειν. – πιέζειν. – gequetscht, θλαστός, 3. – τριπτός, 3.
Quetschung, 1) das Quetschen: θλάσις – περίθλασις, ἡ. – 2) Verletzung durch Quetschen: ἔκθλιμμα, τὸ.
Quieken, κνυζᾶν. – τρίζειν. – vom Schweine: κοΐζειν.
Quinte, ἡ διὰ πέντε od. διαπέντε (χορδῶν συμφωνία). – τὸ διὰ πέντε. – ἡ δι' ὀξειῶν.
Quintessenz, κράτιστον, τὸ. – ἀκμή, ἡ. – ἄνθος, τὸ.
Quirl, s. Querl.
Quitte, κυδώνιον (Apfelquitte) – στρούθιον (Birnquitte), mit u. ohne μῆλον, τὸ.
Quittenapfel, κυδώνιον μῆλον, τὸ.
Quittenbaum, κυδωνία μηλέα, ἡ – κυδωνέα, ἡ.
Quittengelb, μήλινος, 3.
Quittenhonig, μηλόμελι, ιτος, τὸ.
Quittensaft, μήλινον ἔλαιον, τὸ.
Quittenwein, μηλίτης οἶνος, ὁ.
Quittiren, Jemanden über etwas, ἀποχὴν διδόναι τινί τινος. – ἀπογράφειν πρός τινα ἑαυτὸν ἔχοντά τι. – etwas quittiren, ἀφιέναι τι. – ἀποστῆναί τινος. – προΐεσθαί τι. – ἐᾶν χαίρειν τι.
Quittung, ἀποχή, ἡ.
Quodlibet, ῥῶπος, ὁ – ῥωπικά, τὰ. – ποικίλον τι.

R.

R, Ῥ – ῥ – ῥῶ, τὸ.
Raa, s. Rah.
Rabat, geben, ὑφιέναι od. καθυφιέναι τῆς τιμῆς.
Rabatte, παράκηπος od. περίκηπος, ὁ. – ἄνδηρα, τὰ.
Rabbi, Rabbiner, διδάσκαλος, ὁ. – δευτερωτής, οῦ, ὁ.
Rabe, κόραξ, ακος, ὁ. – der Rabe schreit, κράζει ὁ κόραξ. – vom Raben, κορακινος, κορακειος, 3.
Rabenaas, ἐξώλης, ους, ὁ. – μίασμα, τὸ.
Rabenartig, κορακώδης, 2 – κορακειος, 3. – κορακίας, ου, ὁ.
Rabenei, κόρακος od. κορακινον ὠόν, τὸ.
Rabenfeder, κορακινον od. κορακειον πτερόν, τὸ.
Rabengeschrei, κρωγμός, ὁ.
Rabenmutter, μήτηρ ἄδικος, od. ἀστεργής, 2. – μήτηρ ἀσεβὴς περὶ τὰ τέκνα.
Rabenschwarz, κορακινος, 3. – κόρακος μελάντερος, 3. – μελάντατος, 3.
Rabenvater, πατὴρ ἄδικος od. ἀσεβὴς περὶ τὰ τέκνα, ὁ. – πατὴρ ἀστεργής, ὁ.
Rabulist, ταραχώδης ἀνήρ, ὁ. – συκοφάντης, ου, ὁ.
Race, γένος, τὸ. – ein Hund von guter R., εὐγενὴς od. εὐφυὴς κύων. – 2) als Kollektivbegriff: θρέμματα, τὰ. Platon. Phaedr. p. 240. B.
Rache, τιμωρία, ἡ – τιμώρημα, τὸ (Vergeltung des Bösen mit Bösem). – ἐκδικία, ἡ – ἐκδίκησις, ἡ (Verfolgung seines Rechtes gegen den Beleidiger). – ἄμυνα, ἡ (eigentlich Abwehr, dann überhaupt Vergeltung). – Rache an Jemandem nehmen, τιμωρεῖσθαί τινα. – τίσασθαί τινα. – τιμωρίαν od. δίκην λαβεῖν παρά τινος.
Rachegeist, Ἐρινύες, αἱ. – παλαμναῖος, ὁ.
Rachen, χάσμα, τὸ. – στόμα, τὸ. – χαράδρα, ἡ (bloß von leblosen Dingen).
Rachgier, μνησικακία, ἡ.
Rachgierig, Rachsüchtig, μνησίκακος, 2. – τιμωρητικός, 3. – ἐκδικητικός, 3. – ῥᾴδιος πρὸς τὴν τιμωρίαν. – rachg. sein, μνησικακεῖν. – nicht rachs., ἀμνησίκακος, 2.
Rachsucht, s. Rachgier.
Rad, τροχός, ὁ. – κύκλος, ὁ. – ein Rad schlagen, κυβιστᾶν. – γῦρον oder κύκλον

ἄγειν. – τροχοὺς μιμεῖσθαι. – auf das R. flechten, εἰς τροχὸν ἐνδεῖν.
Radachſe, ἄξων, ονος, ὁ.
Radbrechen, τροχίζειν – τροχηλατεῖν. – 2) tropiſch: διαφθείρειν. – καμψικίζειν. Hesych.
Rademacher, τροχοποιός, ὁ.
Raden, eine Pflanze, λυχνίς, ίδος, ἡ.
Radfelge, ἀψίς, ῖδος, ἡ. – ἡ τοῦ τροχοῦ ἄντυξ.
Radieschen, ῥαφανίς, ίδος, ἡ.
Radiren, ξύειν – ξεῖν. – etwas Geſchriebenes, ἐξαλείφειν. – eine radirte Stelle, ξύσμα, τὸ.
Radirmeſſer, ξυστήρ, ῆρος, ὁ – ξυστήριον, τὸ.
Radnagel, ὁ τοῦ τροχοῦ ἧλος.
Radſchiene, κανθός, ὁ. – κνημίς, ῖδος, ἡ.
Radſpeiche, κνήμη, ἡ – κνημία, ἡ.
Radſperre, τροχοπέδη, ἡ.
Radſpur, τροχιά, ἡ – ἁμαξοτροχιά, ἡ.
Rächen, etwas, ἐκδικεῖν τι. – δίκην λαμβάνειν ὑπέρ τινος. – μετέρχεσθαί τι – ἐπεξέρχεσθαί τι. – Jemanden r. an einem Andern, τιμωρίαν λαμβάνειν ὑπέρ τινος παρά τινος. – τιμωρεῖν τινι πρός τινα. – ſich an Jemandem r. wegen etwas, τιμωρεῖσθαί τινά τινος. – δίκην ἐπιτιθέναι τινί τινος. – δίκην od. τιμωρίαν λαμβάνειν τινὸς παρά τινος. – τίσασθαί τινά τινος. – ἀμύνεσθαί τινα. – rächend, ἐκδικητικός, 3. – τιμωρός, 2.
Rächer, ἐκδικητής, οῦ, ὁ. – τιμωρός, ὁ – τιμωρητής, οῦ, ὁ.
Rächeriſch, τιμωρός, 2 – τιμωρητικός, 3. – ἐκδικητικός, 3.
Rädelsführer, ἐξηγητής, οῦ, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – ἄρχων, οντος, ὁ. – ἀρχηγός – ἀρχηγέτης, ου, ὁ. – αὐθέντης, ου, ὁ, z. B. bei der Plünderung des Tempels, τῆς ἱεροσυλίας.
Rädern, τροχίζειν – τροχηλατεῖν.
Rändern, κρασπεδοῦν.
Ränkevoll, μηχανορράφος, 2. – κακοπράγμων, 2. – πανοῦργος, 2. – δολερός, 3. – δόλιος, 3. – r. handeln, μηχανορραφεῖν. – κακοπραγμονεῖν.
Ränzel, ſ. Ranzen.
Räthlich, 1) ſparſam: φειδωλός, 3. – 2) nützlich: καλός, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – καίριος, 3. – χρήσιμος, 2.
Räthlichkeit, φειδωλία, ἡ – φειδώ, οῦς, ἡ.
Räthſel, αἴνιγμα, τὸ. – γρῖφος, ὁ. – ein R. aufgeben, προβάλλεσθαι od. παρέχειν αἴνιγμα. – ein R. lösen, διειπεῖν od. εὑρεῖν αἴνιγμα. – in R. ſprechen, γριφολογεῖν – γριφεύειν. – αἰνίττεσθαι – αἰνιγματίζεσθαι.
Räthſelhaft, αἰνιγματώδης, 2 – αἰνικτός, 3 – αἰνιγματικός, 3. – γριφώδης, 2. – ἀφανής, 2. – r. ſprechen, αἰνιγματίζεσθαι. – αἰνίττεσθαι. – es klingt etwas r., αἰνίγματι ὅμοιόν ἐστί τι.
Räuber, λῃστής, οῦ, ὁ. – ἅρπαξ, αγος, ὁ – ἁρπακτής, οῦ, ὁ. – der R. einer Sache, ὁ ἀφελόμενος od. ἁφῃρημένος τι. – ὁ ἁρπάσας od. ἐξαρπάσας τι. – R. der Unſchuld, ὁ ἐπίβουλος τῆς παρθενίας. – R. am Lichte, μύκης περὶ λύχνον, ὁ. – R. an einem Baume, παραφυάς, άδος, ἡ. – μόσχος, ὁ.
Räuberbande, λῃστρικόν, τὸ – λῃστήριον, τὸ – λῃστῶν σύστημα, τὸ – λῃσταί, ῶν, οἱ.
Räuberei, λῃστεία, ἡ. – ἁρπαγή, ἡ. – R. treiben, λῃστεύειν. – ἁρπαγὴν ποιεῖσθαι. – R. verüben an etwas, διαρπάζειν τι. – λῃστεύειν τι.
Räuberhand, ἡ λῃστοῦ χείρ. – mit R., δι' ἁρπαγῆς.
Räuberhauptmann, λῃστάρχης u. λῃσταρχος, ὁ. – ἀρχίκλωψ, ωπος, ὁ. – ἀρχιλῃστής, οῦ, ὁ.
Räuberhöhle, λῃστήριον, τὸ.
Räuberin, ἁρπάκτειρα, ἡ. – λῃστρίς, ίδος, ἡ.
Räuberiſch, λῃστικός od. λῃστρικός, 3. – ἅρπαξ, αγος, ὁ, ἡ – ἁρπακτήριος, 2 – ἁρπακτικός, 3 – ἁρπαλέος, 3.
Räuberleben, λῃστοῦ βίος, ὁ. – λῃστρική, ἡ.
Räucherfaß, θυμιατήρ, ῆρος, ὁ – θυμιατήριον, τὸ.
Räucherig, καπνώδης, 2 – καπνίας, ου, ὁ.
Räuchern, 1) Rauch machen: θυμιᾶν – ἐκθυμιᾶν. – θύειν. – καπνίζειν – καπνοῦν. – mit Wohlgerüchen r., εὐωδίαν θυμιᾶν. – 2) im Rauch dörren: καπνίζειν. – geräuchert, καπνιστός, 3.
Räuchern, das, θυμίασις, ἡ. – κάπνισις, ἡ. – gut zum Räuchern, θυμιατικός, 3.
Räucherpulver, Räucherwerk, θυμίαμα, τὸ. – θῦμα, τὸ. – κάπνισμα, τὸ.
Räude, ψώρα, ἡ – ψωρίασις, ἡ. – die R. haben, ψωριᾶν. – ein Mittel gegen die R., ψωρικόν (φάρμακον), τὸ.
Räudig, ψωραλέος, 3. – ψωρώδης, 2.
Räumchen, χωρίον, τὸ.
Räumen, 1) aus einem Orte wegſchaffen: ἀποκινεῖν τί τινος, ἀπό τινος, ἔκ τινος. – ἀποσκευάζειν τι ἔκ τινος, ἀπό τινος. – etwas aus dem Wege räumen, ἐκποδὼν ποιεῖν τι. – ἀφαιρεῖν τι. – Jemanden aus dem Wege räumen, ἀναιρεῖν τινα. – einen Platz von etwas räumen, καθαρὸν ποιεῖν χωρίον τινός od. ἀπό τινος. – 2) leer machen: κενοῦν. – einen Ort r., ἀπολείπειν χωρίον τι. – ἀναχωρεῖν od. ἀποχωρεῖν ἐκ τοῦ χωρίου. – das Haus r., ἀποχωρεῖν od. ἀπιέναι ἐκ τῆς οἰκίας. – einen Platz einem andern r., παραχωρεῖν χωρίον τινί. – εἴκειν τινί. – Einem das Feld r., ὑπείκειν τινί. – ἧττω εἶναί τινος. – ὑποχωρεῖν τινι. – 3) reinigen: καθαίρειν – ἐκκαθαίρειν – καθαρίζειν.
Räumen, das, ſ. Räumung.
Räumer, Inſtrument zum Räumen, κάλλυντρον, τὸ.
Räumig, εὐρύς, εῖα, ύ. – εὐρύχωρος, 2. – πλατύς, εῖα, ύ.
Räumlich, 1) räumig, welches ſ. – 2) im Raume befindlich: ὁ ἡ τὸ κατὰ τόπον od.

κατὰ χώραν. – r. von Einem getrennt ſein, κεχωρίσθαι ἀπό τινος τῷ τόπῳ od. τῇ χωρᾳ.

Räumung, 1) Wegſchaffung: ἀποκίνησις, ἡ. – ἀποσκευή, ἡ. – 2) Leerung: κένωσις, ἐκκένωσις, ἡ. – 3) Reinigung: καθαρισμός, ὁ – κάθαρσις, ἡ – τὸ καθαίρειν. – 4) Abzug, Weggang: ἀναχώρησις, ὑποχώρησις, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – die R. eines Landes, ἡ ἐκ τῆς χώρας ἀναχώρησις.

Räuspern, ſich, χρέμπτεσθαι, ἀποχρέμπτεσθαι.

Räuspern, das, χρέμψις, ἡ.

Raffen, ἁρπάζειν. – αἱρεῖν. – an ſich r., ἐφαρπάζειν, συναρπάζειν. – hinweg r., ἁφαρπάζειν. – ἀφαιρεῖσθαι. – zuſammen r., συλλέγειν. – συνάγειν. – συσκευάζεσθαι.

Raffinement, σόφισμα, τὸ.

Raffiniren, 1) feiner, rein machen: καθαίρειν, ἐκκαθαίρειν, ἀποκαθαίρειν. – 2) auf etwas raffiniren, μελετᾶν τι. – μηχανᾶσθαί τι – τεχνᾶσθαί τι. – σοφίζεσθαί τι.

Raffinirt, 1) gereinigt: καθαρός, 3. – εἰλικρινής, 2. – 2) klug, verſchlagen: σοφός, 3. – ξυνετός, 3.

Ragen, ſ. Heraus-, Hervorragen.

Ragout, περικόμματα, τὰ.

Rah, d. i. das Aeuſſerſte der Segelſtange: τέρθρον, τὸ. – κεραία, ἡ.

Rahm, γραῦς, αός, ἡ. – τὸ παχὺ τοῦ γάλακτος. – τὸ τοῦ γάλακτος ἄνθος. – τὸ τοῦ γάλακτος πῖον.

Rahmen, κράσπεδον, τὸ. – περιβολή, ἡ. – ὀφρύς, ὑος, ἡ. – in einen R. faſſen, κρασπεδοῦν. – περιλαμβάνειν κρασπέδῳ.

Rain, μεθόρια, τὰ. – καταλῆγον, οντος, τὸ.

Raiſon, annehmen, πείθεσθαι, pass. – keine R. annehmen, οὐ πείθεσθαι. – ἀκολασταίνειν. – zur R. bringen, σωφρονίζειν. – κολάζειν.

Raiſonnabel, χρηστός, 3. – δίκαιος, 3.

Raiſonnement, λογισμός, ὁ. – λόγοι, οἱ.

Raiſonniren, διαλέγεσθαι. – λέγειν. – λόγους ποιεῖσθαι.

Rammeln, d. i. ſich begatten: μίγνυσθαι, συμμίγνυσθαι.

Rand, κράσπεδον, τὸ, u. τὰ ἔσχατα mit u. ohne μέρη, auch ἐσχατιά, ἡ (der äuſſerſte Theil eines Körpers). – χεῖλος, τὸ, u. περιστόμιον, τὸ (der äuſſerſte Einſchluß einer Oeffnung). – ὀφρύς, ὑος, ἡ, u. κρηπίς, ἴδος, ἡ (erhöheter Rand um eine Fläche herum). – zu Rande kommen mit etwas, διαπράττειν τι. – περαίνειν τι. – ἀνύτειν τι. – am Rande des Grabes ſtehen, πρὸς τῷ στόματι od. τέρματι εἶναι τοῦ βίου. – ich ſtehe am Rande des Grabes, ἐμοὶ τὸ τοῦ βίου τέλος ἤδη πάρεστιν. – eine Krankheit, die mich an den Rand des Grabes brachte, τοιαύτη νόσος, ἐξ ἧς ἐς τὸ ἔσχατον ἦλθον, od. ἐξ ἧς παρὰ μικρὸν ἦλθον ἀποθανεῖν.

Randbemerkung, Randgloſſe, παραγραφή, παρεπιγραφή, ἡ. – σχόλιον παραγεγραμμένον, τὸ. – τὰ παραγεγραμμένα.

Ranft, τόμος, ὁ – τομή, ἡ. – τέμαχος, τὸ.

Rang, τάξις, ἡ. – χώρα, ἡ. – τιμή, ἡ. – ἀξίωμα, τὸ – ἀξία, ἡ. – der erſte R., πρωτεῖον, τὸ. – den erſten R. haben, πρωτεύειν τιμῇ od. ἀξιώματι. – πρῶτον εἶναι τῇ τιμῇ. – nach dem erſten R. ſtreben, φιλοπρωτεύειν. – von gleichem R., ὅμοιος τὴν τιμήν. – ἰσότιμος, 2. – in gleichem R. mit Einem ſtehen, ἰσότιμον εἶναί τινι. – einen hohen R. haben, πολυωρεῖσθαι. – ἔντιμον εἶναι. – ἐν τιμῇ εἶναι πολλῇ. – Einem in etwas den R. ablaufen, ἀνθαιρεῖσθαι στέφανόν τινι ποιοῦντά τι. – προλαβεῖν τί τινος. – allen den R. ablaufen, νικᾶν πάντας. – περιγίγνεσθαι πάντων. – κρείττω γίγνεσθαι πάντων.

Rangiren, διατάττειν. – διατιθέναι. – διοικεῖν. – διακοσμεῖν.

Rangordnung, τάξις, ἡ. – διαταγή, ἡ.

Rangſtreit, ἡ περὶ τῆς πρωτείας φιλονεικία. – R. mit Jemandem haben, φιλοτιμεῖσθαι πρός τινα.

Rangſucht, φιλοπρωτεία, ἡ. – φιλοτιμία ὑπερβάλλουσα od. ἄμετρος, ἡ.

Rank, μηχάνημα, τὸ. – τέχνη, ἡ – τέχνημα u. τέχνασμα, τὸ. – πανουργία, ἡ. – παλάμη, ἡ – πάλαισμα, τὸ. – δόλος, ὁ. – Ränke ſchmieden, anwenden, τεχνάζειν. – μηχανᾶσθαι. – παλαμᾶσθαι. – μαχανορᾳφεῖν. – zuſammen Ränke ſchmieden oder ausüben, συμφυσᾶν.

Ranke, κλῆμα, τὸ. – ῥάδαμνος – ὁράδαμνος, ὁ. – ῥάδιξ, ικος, ἡ. – am Weinſtock u. Epheu: ἕλιξ, ικος, ἡ. – Ranken treiben, κληματοῦσθαι.

Ranken, περιαιρεῖν τὰ κλήματα od. τὰς ἕλικας. – ſich r., ἑλίττεσθαι, pass. – κληματοῦσθαι, pass.

Rankune, φιλονεικία, ἡ. – συκοφαντία, ἡ. – R. machen, φιλονεικεῖν. – συκοφαντεῖν.

Ranunkel, βατράχιον, τὸ.

Ranzen, der, πήρα, ἡ. – διφθέρα, ἡ.

Ranzen, 1) lärmen: θορυβεῖν. – θόρυβον ποιεῖσθαι. – 2) von Thieren ſ. v. a. ſich begatten: καπρᾶν, καπριᾶν, καπρίζειν, καπρώζειν. – θρώσκειν. – ranzend, σύβαξ, ακος, ὁ, ἡ.

Ranzig, σαπρός, 3. – ταγγός, 3. – ranzig werden oder ſein, ταγγίζειν.

Ranzion, λύτρον, τὸ, gewöhnl. im Plur. λύτρα, τὰ.

Ranzioniren, λυτροῦν, ἀπολυτροῦν, ἐκλυτροῦν.

Ranzionirung, λύτρωσις, ἀπολύτρωσις, ἐκλύτρωσις, ἡ.

Rappe, ἵππος μέλας, ὁ.

Rappeln, μαίνεσθαι, pass. – παραφρονεῖν. – rappelnd, παράφρων – ἄφρων, 2.

Rappen, ſich, σπουδάζειν. – ἐγκονεῖν. – ἐπείγεσθαι. – rappe dich! ἀλλ' ἴθι δή. – σπούδασον. – ἐγκόνει.

Rappier, σπάθη, ἡ.

Rapport, ἀπαγγελία, ἡ. – R. bringen, ἀπαγγέλλειν.

Rapportiren, an Jemanden, ἀπαγγέλλειν πρός τινα.
Rapunzel, φύτευμα, τό (die gewöhnliche Feldrapunzel). – σίσαρον, τό (Campanula rapunculus, mit eßbaren Wurzeln).
Rapuſe, in die R. gehen, σπαθᾶσθαι, διασπαθᾶσθαι, pass.
Rar, ſ. Selten.
Raſch, ταχύς, εῖα, ύ. – εὐκίνητος, 2. – ἐλαφρός, 3. – Adv. ταχέως. – ἐξ ἑτοίμου.
Raſchheit, ταχυτής, ῆτος, ἡ. – ταχυεργία, ἡ.
Raſen, der, χλόη, ἡ. – χόρτος, ὁ. – ein ausgeſtochenes Stück Raſen, Raſenpatzen, χορτόπλινθος, ἡ – χορτόπλινθον, τό, auch bloß πλίνθος, ἡ.
Raſen, μαίνεσθαι, pass. – δαιμονᾶν u. δαιμονιᾶν. – παραφρονεῖν.
Raſend, 1) verrückt: μαινόμενος, ένη, ενον – μανείς, εῖσα, έν – μανικός, 3 – ἔμμανής, 2 – περιμανής, 2. – ἄφρων, 2. – wie ein Raſender, ὥσπερ μαινόμενος – μαινομένῳ ἐοικώς – μαίνεσθαι δοκῶν. – raſend machen, μαίνεσθαι ποιεῖν. – μανίαν ἐμβάλλειν. – 2) übermäſſig, auſſerordentlich: ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – μανικός, 3. – δεινός, 3.
Raſenpatzen, ſ. Raſen.
Raſerei, μανία, ἡ. – ἀποπληξία, ἡ. – Jemanden in R. verſetzen, μανίαν ἐμβάλλειν τινί. – ποιεῖν τινα μαίνεσθαι.
Raſig, χλωρός, 3.
Raſiren, ξυρεῖν u. ξυρᾶν. – κείρειν. – ſich r. laſſen, ξυρεῖσθαι od. κείρεσθαι τὴν γενειάδα od. τὸ γένειον.
Raſirmeſſer, ξυρόν u. ξύριον, τό. – mit dem R. über die Backen herunterfahren, καταφέρειν κατὰ τῶν γνάθων τὸ ξυρόν.
Raſpel, ξύστρον, τό – ξύστρα, ἡ. – ῥίνη, ἡ.
Raſpeln, ῥινᾶν u. ῥινεῖν. – ξύειν, ἀποξύειν.
Raſpelſpäne, ῥίνημα, τό. – ξύσμα, ἀπόξυσμα, τό.
Raſſeln, ἀράσσειν. – ψοφεῖν. – κροτεῖν.
Raſſeln, das, ἄραγμα, τό. – κρότος – ψόφος, ὁ.
Raſt, παῦλα, ἀνάπαυλα, ἡ. – σχολή, ἡ. – ἀπραγία u. ἀπραξία, ἡ. – ῥαστώνη, ἡ. – Raſt haben, ἀναπαύεσθαι. – σχολὴν ἔχειν od. ἄγειν. – keine Raſt haben, ἀσχολίαν od. πράγματα ἔχειν.
Raſten, ἀναπαύεσθαι. – σχολάζειν. – σχολὴν ἄγειν od. ἔχειν.
Raſtlos, ἄσχολος, 2. – ἄπαυστος, 2. – οὐκ ἀναπαυόμενος, 3. – Adv. ἀπαυστί. – ἀσχόλως.
Raſtloſigkeit, ἀσχολία, ἡ.
Raſttag, ἡσυχία, ἡ. – R. halten, ἡσυχάζειν. – ἡσυχίαν ἄγειν. – ἀνάπαυλαν λαβεῖν.
Rath, 1) Berathſchlagung: συμβουλία, ἡ. – ἀνακοίνωσις, ἡ. – mit Jemandem zu Rathe gehen über etwas, Jemanden zu Rathe ziehen bei etwas, ἐπικοινοῦσθαι od. ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος. – συμβουλεύεσθαί τινι περί τινος. – mit ſich zu Rathe gehen, βουλεύεσθαι. – ἐνθυμεῖσθαι. – λογίζεσθαι. – 2) Meinung u. Urtheil über die Verhältniſſe Anderer: βουλή, ἡ – βούλευμα – συμβούλευμα, τό. – γνώμη, ἡ. – παραίνεσις, ἡ. – λόγος, ὁ. – ein guter R., εὐβουλία, ἡ. – σοφὸς λόγος, ὁ. – Jemandem einen Rath geben od. ertheilen, συμβουλεύειν τινί mit Infinit. – ὑποτίθεσθαί τινι mit Infinit. – εἰσηγεῖσθαί τινι mit Infinit. – παραινεῖν τινι mit Infin. – den rechten Rath ertheilen, συμβουλεύειν τὰ δέοντα. – das iſt mein Rath, οὕτως ἔγωγε γιγνώσκω. – καὶ ἀπέφηνα ἤδη τὴν γνώμην. – Jemanden um Rath fragen über etwas, ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος. – συμβουλεύεσθαί τινι περί τινος. – Jemandes Rath befolgen, πείθεσθαί τινι συμβουλεύσαντι. – πείθεσθαι τοῖς τινος λόγοις. – Jemandem mit Rath und That beiſtehen, ὠφελεῖν τινα καὶ λόγοις καὶ ἔργῳ. – keinen Rath wiſſen in einer Sache, ἀπορεῖν περί τινος. – ein ertheilter Rath, συμβούλευμα, τό. – 3) Rathsverſammlung: βουλή, ἡ. – συμβούλιον, τό. – γερουσία, ἡ. – συνέδριον, τό. – der hohe, od. große Rath zu Athen, ἡ ἄνω βουλή. – ἡ τῶν πεντακοσίων βουλή. – den Rath verſammeln, zuſammenberufen, συνάγειν od. συγκαλεῖν βουλήν. – dem Rathe etwas vortragen, ἀναφέρειν τι εἰς od. πρὸς τὴν βουλήν. – ein Mitglied des Rathes, βουλευτής, οῦ, ὁ. – ὁ μετέχων τῆς βουλῆς. – 4) Rath ſchaffen, πορίζειν πόρους. – μηχανᾶσθαι. – es kann Rath werden, δυνατόν ἐστι. – γένοιτ' ἄν. – keinen Rath wiſſen, ἀπορεῖν. – ἀμηχανεῖν. – etwas zu Rathe halten, φείδεσθαί τινος. – εὖ θέσθαι τι. – καλῶς χρῆσθαί τινι.
Rathen, 1) nach bloſſem Ungefähr urtheilen: δοξάζειν – ὑπολαμβάνειν (eine Meinung faſſen, vorausſetzen). – εἰκάζειν – τοπάζειν – συμβάλλεσθαι (von unſichern Merkmalen einen Schluß machen). – τεκμαίρεσθαι (aus ſichern Merkmalen folgern). – στοχάζεσθαι u. εὑρίσκειν (durch Scharfſinn treffen, errathen). – es iſt leicht zu rathen, ῥᾴδιον εὑρεῖν. – 2) einen Rath geben: συμβουλεύειν. – παραινεῖν. – εἰσηγεῖσθαι. – παραγγέλλειν. – Einem etwas od. zu etwas rathen, συμβουλεύειν τινὶ ποιεῖν τι. – παραινεῖν τινί τι od. ποιεῖν τι. – πείθειν τινὰ ποιεῖν τι. – φράζειν τινὶ ποιεῖν τι. – auch zu etwas r., συμπαραινεῖν τι. – Einem etwas nicht r., οὐκ ἐπαινεῖν τι. – συμβουλεύειν τινὶ μὴ ποιεῖν τι. – παραπείθειν τινὰ ποιεῖν τι. – ſich nicht r. laſſen, οὐ πείθεσθαι. – οὐδενὸς ἐντρέπεσθαι. – ſich nicht zu r. u. zu helfen wiſſen, ἀπορεῖν. – ἐσχάτως διακεῖσθαι. – οὐκ ἔχειν ὅπως σώζεσθαι. – damit iſt mir nicht gerathen, τούτων μοι οὐδὲν ὄφελος. – etwas für gerathen halten, νομίζειν τι καλόν od. ἐπιτήδειον. – er hält es nicht für gerathen zu geſtehen, οὐ συμφέρει αὐτῷ προσομολογῆσαι. – es für das Gerathenſte halten, κράτιστον

ἡγεῖσθαι mit Infinit. – dieß scheint mir für dich das Gerathenste zu sein, ταῦτα πράττων κάλλιστ' ἂν πράξειας, ἐμοὶ δοκεῖν.

Rathen, das, coniectura: εἰκασία, ἡ. – dein R. hilft dir zu nichts, εἰκάζων οὐδὲν πράττεις od. περαίνεις.

Rathgeber, σύμβουλος, ὁ – συμβουλεύων od. συμβουλεύσας, ὁ. – παραινέτης, ου, ὁ. – πείσας, αντος, ὁ. – φράσας, αντος, ὁ. – R. zum Guten, σύμβουλος τῶν ἀγαθῶν. – R. in etwas sein, σύμβουλον εἶναι περί τινος.

Rathgeberin, σύμβουλος, ἡ – συμβουλεύουσα od. συμβουλεύσασα, ἡ.

Rathhaus, βουλευτήριον, τὸ. – βουλή, ἡ.

Rathlos, ἄβουλος, 2. – βουλῆς ἄπορος, 2. – ἀμήχανος, 2.

Rathlosigkeit, ἀβουλία, ἡ. – ἀμηχανία, ἡ. – ἀπορία, ἡ.

Rathsam, 1) was anzurathen ist: χρήσιμος, 2. – πρόσφορος – ξύμφορος, 2. – σωτήριος, 2. – δεξιός, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – καλός, 3. – es ist r., συμφέρει. – πρέπει. – προσήκει. – etwas für r. halten, δοκιμάζειν τι od. ποιεῖν τι. – παραινεῖν τι. – ἐπαινεῖν τι. – ἀποδέχεσθαί τι. – das Rathsamste ist für dich, κάλλιστ' ἂν πράξειας. – es war nicht rathsam, daß ihr, οὐκ ἔδει ὑμᾶς mit Infin. – was nicht rathsam war, οὐδὲν δέον. – 2) sparsam: φειδωλός, 3.

Rathsamkeit, 1) χρησιμότης, ητος, ἡ – χρεία, ἡ. – χρηστόν, τὸ. – 2) φειδωλία, ἡ.

Rathsbedürftig, βουλῆς ἐνδεής, 2.

Rathsbeschluß, βούλευμα, τὸ. – βουλῆς ψήφισμα, τὸ. – vorläufiger R., προβούλευμα, τὸ.

Rathschlag, βουλή, ἡ – βούλευμα, τὸ. – γνώμη, ἡ. – παραίνεσις, ἡ. – λόγος, ὁ. – einen R. fassen, βουλεύεσθαι. – γνώμην ἑλέσθαι. – Einem einen R. ertheilen, συμβουλεύειν τινί. – παραινεῖν τινι λόγον.

Rathschlagen, βουλεύεσθαι, über etwas, περί τινος. – mit Jemandem r., συμβουλεύεσθαί τινι. – ἀνακοινοῦσθαι od. ἐπικοινοῦσθαί τινι. – λόγους προσφέρειν τινί. – λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα.

Rathschlagung, βούλευσις, ἡ.

Rathschluß, βούλευμα, τὸ – βουλή, ἡ. – γνώμη, ἡ. – ψήφισμα, τὸ (von Mehrern durch Stimmen festgesetzt). – einen R. fassen, ποιεῖσθαι od. αἱρεῖσθαι γνώμην. – ψηφίζεσθαι. – τίθεσθαι ψήφισμα.

Rathsdiener, ὁ τῆς βουλῆς ὑπηρέτης.

Rathsherr, βουλευτης – συμβουλευτής, οῦ, ὁ. – σύνεδρος, ὁ.

Rathskollegium, συνέδριον, τὸ. – βουλή, ἡ – βουλευταί, ῶν, οἱ.

Rathsversammlung, συμβούλιον, τὸ – βουλευτήριον, τὸ. – βουλευτικόν, τὸ.

Rathswahl, ἀρχαιρεσίαι, ῶν, αἱ. – R. halten, ἀρχαιρεσιάζειν.

Ratifikazion, ἐπικύρωσις, ἡ.

Ratifiziren, κυροῦν, ἐπικυροῦν, κύριον ποιεῖν. – συντελεῖν, z. B. einen Friedensschluß, τὰς σπονδάς.

Ratte, ἐλειός, ὁ (verschiedentlich auch von andern Thieren erklärt).

Ratz, gemeine Benennung des Iltis, γαλῆ βδέουσα, ἡ.

Raub, 1) das Rauben: ἁρπαγή, ἡ. – λῃστεία, ἡ. – auf den R. ausgehen, ἐξιέναι ἐπὶ τὴν ἁρπαγήν – ἐξιέναι λῃστεύοντα. – vom Raube leben, ἀπὸ τῆς λῃστείας ποιεῖσθαι τὸν βίον. – λῃϊζόμενον ζῆν. – durch Raub, ἁρπάγδην. – 2) das Geraubte: ἅρπαγμα, τὸ. – ἁρπαχθέντα, τὰ. – σκῦλα oder σκυλεύματα, τὰ. – σῦλον, τὸ. – ein R. der Feinde werden, ἁφαιρεῖσθαι od. ἐξαρπάζεσθαι ὑπὸ τῶν πολεμίων. – ein R. der Flamme werden, ἅπτεσθαι καὶ καταφλέγεσθαι. – ein R. des Krieges, der Krankheit u. s. w. werden, καταφθείρεσθαι od. διαφθείρεσθαι ὑπὸ τοῦ πολέμου, ὑπὸ τῆς νόσου κ. τ. λ.

Raubbegierde, ἁρπακτικόν, τὸ. – ἁρπαγῆς ἐπιθυμία, ἡ.

Raubbegierig, ἁρπακτικός, 3. – ἁρπαγῆς ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν.

Rauben, ἁρπάζειν. – λῃστεύειν. – ἁρπαγὴν ποιεῖσθαι – βίᾳ ἀφαιρεῖσθαι od. παραιρεῖσθαι. – λεηλατεῖν. – r. u. plündern, ἄγειν καὶ φέρειν. – Einem etwas r., ἀφαιρεῖσθαί τινά τι od. τινός τι. – ἀποστερεῖν τινά τινος. – Einem den Verstand r., ἐξιστάναι τινὰ τοῦ φρονεῖν od. τῶν λογισμῶν. – eine Krankheit raubt das Wissen, νόσος ἐκβάλλει τὰς ἐπιστήμας.

Rauben, s. Raub Nr. 1.

Raubgier, s. Raubbegierde.

Raubnest, λῃστήριον, τὸ. – ein R. zerstören, καταλύειν λῃστήριον.

Raubschiff, λῃστρικὸν πλοῖον, τὸ. – πειρατικὸν σκάφος, τὸ. – λῃστρίς (ναῦς), ίδος, ἡ. – ἡμιολία (ναῦς), ἡ – ἡμίολιον (πλοῖον), τὸ.

Raubschloß, λῃστῶν ἄκρα, ἡ.

Raubstaat, πόλις ἡ λῃστρικὴν ποιουμένη od. ἀπὸ λῃστείας τὸν βίον ἔχουσα.

Raubsucht, s. Raubbegierde.

Raubthier, θηρίον ἄγριον od. ἁρπακτικόν, τὸ. – θηρίον τὸ ἀφ' ἁρπαγῆς ζῶν.

Raubvogel, οἰωνός, ὁ.

Raubzug, ἐπιδρομὴ ἡ διὰ λῃστείαν od. ἐπὶ λῃστείᾳ.

Rauch, als Adjekt., λάσιος, 3. – δασύς, εῖα, ύ (zottig, mit dicht stehenden Erhöhungen auf der Oberfläche). – τραχύς, εῖα, ύ (uneben, hart). – rauch machen, δασύνειν.

Rauch, der, καπνός, ὁ. – dicker, qualmiger R., τῦφος, ὁ. – ἀτμός, ὁ. – beissender R., δριμὺς καπνός. – R. machen, καπνίζειν. – καπνὸν ἀναδιδόναι od. ἀνιέναι. – in R. aufgehen, εἰς καπνὸν διαλύεσθαι, pass. – καπνοῦσθαι, pass. – in den Rauch hängen, καπνίζειν. – vom R. leiden, καπνίζεσθαι, pass. – χαλεπῶς διακεῖσθαι ὑπὸ τοῦ καπνοῦ. – die Bienen mit R. zurücktreiben, καπνῷ ἀπελαύνειν τὸ σμῆνος. – καπνιᾶν τὸ σμῆνος.

Rauchen, καπνοῦσθαι, pass. – καπνιᾶν. – καπνὸν ἀναδιδόναι od. ἀνιέναι. – θυμιᾶν – ἀποθυμιᾶν. – es raucht, καπνὸς φαίνεται.
Rauchfang, καπνοδόχη, ἡ – καπνοδοχεῖον, τὸ – κάπνη, ἡ.
Rauchfaß, θυμιατήριον, τὸ.
Rauchfeuer, καπνώδες πῦρ, τὸ.
Rauchfleiſch, καπνιστὰ κρέα, τὰ.
Rauchig, καπνώδης, 2. – καπνίας, ου, ὁ.
Rauchſäule, καπνὸς ὥσπερ στήλη.
Rauchwerk, 1) Pelzwerk: διφθέρα, ἡ. – ein Rock von R., σισύρα, ἡ. – 2) Räucherwerk, welches ſ.
Raude, ſ. Räude.
Raufe, κραστήριον, τὸ.
Raufen, τίλλειν, παρατίλλειν. – ſich mit Einem raufen, διαγωνίζεσθαί τινι od. πρός τινα.
Raufen, das, τιλμός, ὁ – τίλσις, ἡ.
Rauferei, ἀψιμαχία, ἡ. – χεῖρες, αἱ.
Rauh, τραχύς, εῖα, ύ (in allen Beziehungen, eigentlich u. metaphoriſch). – σκληρός u. σκληφρός, 3 (vom Boden u. metaphoriſch von Menſchen). – ὠμός, 3 (bloß metaphor. von Menſchen). – κερχαλέος, 3, u. κερχνώδης, 2 (bloß von der Stimme). – rauhe Stimme, τραχυφωνία, ἡ – κερχνασμός, ὁ. – mit rauher Stimme, τραχύφωνος, 2. – rauhes Weſen eines Menſchen, ὠμότης, ητος, ἡ. – σκληρότης, ητος, ἡ.
Rauheit, Rauhigkeit, τραχύτης, ητος, ἡ. – σκληρότης, ητος, ἡ. – R. der Luftröhre od. der Stimme, βράγχος, ὁ. – κέρχνος, ὁ – κέρχνωμα, τὸ.
Rauke, σισύμβριον – σίσυμβρον, τὸ.
Raum, τόπος, ὁ. – χῶρος, ὁ – χώρα, ἡ – χωρίον, τὸ. – R. zwiſchen etwas, διάστημα, τὸ. – ὁ μεταξὺ τόπος. – groſſer, weiter, beträchtlicher R., εὐρυχωρία, ἡ. – leerer R., κενὸς τόπος, ὁ. – κενόν, τὸ. – einen R. einnehmen, χωρεῖν – πληροῦν χώραν. – R. geben einer Sache, χώραν διδόναι od. ἐγκαταλείπειν τινί. – ἐνδιδόναι τινί. – παραχωρεῖν τινι. – den Neigungen R. geben, παραδιδόναι ἑαυτὸν ταῖς ἐπιθυμίαις. – Jemandes Bitten R. geben, δέχεσθαι τὰς δεήσεις τινός. – dem Zorne R. geben, χαρίζεσθαι τῇ ὀργῇ. – wir wollen dem Gedanken nicht R. geben, μὴ παριῶμεν εἰς τὴν ψυχήν.
Raunen, ψιθυρίζειν. – Einem etwas ins Ohr r., ψιθυρίζειν τι πρὸς τὸ οὖς τινος.
Raupe, κάμπη, ἡ.
Raupen, ἀπολέγειν κάμπας.
Raupenneſt, ἡ τῶν καμπῶν νεοττιά.
Rauſch, κραιπάλη, ἡ. – μέθυσις, ἡ. – einen R. machen, μεθύσκειν. – einen R. haben, κραιπαλᾶν. – μεθύειν – μεθύσκεσθαι. – den R. ausſchlafen, ἀποκραιπαλᾶν. – ἐκνήφειν. – den R. vertreiben, κατασκεδαννύναι τὴν ἐωλοκρασίαν.
Rauſchen, ψοφεῖν. – θροεῖν. – θορυβεῖν. – ῥοθεῖν. – κυμαίνειν (vom Meere).
Rauſchen, das, ψόφος, ὁ. – κλόνος, ὁ. – ῥόθος, ὁ. – κύμανσις, εως, ἡ (vom Meere).
Raute, 1) als Pflanze: πήγανον, τὸ. – wilde R., πήγανον ὀρεινόν. – Garten-R., πήγανον κηπευτόν. – der R. ähnlich ſehen, πηγανίζειν. – von der Art der R., πηγανώδης, 2. – mit R. angemacht od. bereitet, πηγανίτης, ου, ὁ. – 2) als geometriſche Figur: ῥόμβος, ὁ.
Rautenblatt, πηγάνου φύλλον, τὸ.
Rautenförmig, ῥομβοειδής, ῥομβώδης, 2.
Rautenkranz, πηγάνου στέφανος, ὁ.
Rautenöl, πηγάνου ἔλαιον, τὸ – πηγανέλαιον, τὸ.
Rautenſaame, πηγανόσπερμον, τὸ.
Rautenwein, πηγανίτης οἶνος, ὁ.
Razion, σιτηρέσιον, τὸ. – σιτομέτριον, σιτόμετρον, τὸ.
Razionell, ῥητός, 3 (in der Mathematik). – λογικός, 3 (in der Philoſophie). – νοητός, 3 (in der Pſychologie). – eine razionelle Größe, ῥητὸν μέγεθος, τὸ.
Realiſiren, περαίνειν. – διαπράττεσθαι. – ἐξανύτειν. – ἔργῳ καθιστάναι. – πληροῦν. – ἀποδεικνύναι u. Med.
Realität, ὄν, ὄντος, τὸ. – οὐσία, ἡ. – ἀληθές, οῦς, τὸ.
Rebe, κλῆμα, τὸ. – οἰνάς, άδος, ἡ. – ιλάδος, ὁ. – ἄμπελος, ἡ.
Rebell, ἀποστάς – ἐπαναστάς, άντος, ὁ. – ἀφεστώς, ῶτος, ὁ.
Rebellion, στάσις – ἐπανάστασις, ἡ. – eine R. erregen, ἐπανιστάναι τοὺς πολλούς.
Rebelliren, ἐπανίστασθαι. – ταραχὴν ποεῖσθαι – ἀποστῆναι. – στασιάζειν. – θορυβεῖν.
Rebelliſch, στασιαστικός, 3.
Rebenblatt, Rebenlaub, ſ. Weinblatt, Weinlaub.
Rebenholz, ἀμπέλινον ξύλον, τὸ.
Rebenpfahl, ἀμπέλου χάραξ, ὁ.
Rebenſaft, οἶνος, ὁ.
Rebenſtock, ἄμπελος, ἡ.
Rebenthräne, ἀμπέλινον δάκρυ, τὸ.
Rechen, σκαλίς, ίδος, ἡ. – ἄγρειφνα, ἡ.
Rechenbret, πίναξ, ακος, ὁ – πινάκιον ἀριθμητικόν, τὸ. – ἄβαξ, ακος, ὁ.
Rechenbuch, βιβλίον ἀριθμητικόν, τὸ. – ἀριθμητικὴ ξυγγραφή, ἡ.
Rechenkunſt, ἀριθμητική, ἡ. – λογιστική, ἡ. – λογισμοί, ῶν, οἱ.
Rechenmeiſter, λογιστής, οῦ, ὁ. – λογιστικὸς ἀνήρ, ὁ.
Rechenpfennig, ψῆφος, ἡ – ψηφίς, ίδος, ἡ.
Rechenſchaft, λόγος u. ὑπόλογος, ὁ. – εὐθῦναι, ῶν, αἱ – ὑπολογισμός, ὁ. – abgelegte R., ἀπολογισμός, ὁ. – R. geben, λόγον od. εὐθύνας διδόναι. – R. zu geben haben, zu Ablegung von R. verpflichtet ſein, λόγον ὑπέχειν. – ὑπεύθυνον εἶναι. – εὐθύνας ὑπέχειν. – R. ablegen, λόγον διδόναι od. ἀποφέρειν. – ἀπολογίζεσθαι. – R. fordern von od. über etwas, εὐθύνας ἀπαιτεῖν τινος. – λόγον λαμβάνειν τινός. – R. über etwas von Einem fordern, Einen zur R. ziehen wegen etwas, εὐθύνας ἀπαιτεῖν τινά τινος. – λόγον τινὸς ζητεῖν παρά τι-

νος. – Einen vor Gericht zur R. ziehen, ὑπεύθυνον γράφεσθαί τινα. – εὐθύνας κατασκευάζειν ἐπί τινα. – δίκην λαβεῖν παρά τινος ὑπέρ τινος. – Einem R. schuldig sein, ὑπεύθυνον εἶναί τινι.

Rechenschule, λογιστήριον, τό.

Rechenstein, s. Rechenpfennig.

Rechentafel, s. Rechenbret.

Rechnen, λογίζεσθαι. – τιθέναι ψήφους. – ψήφοις λογίζεσθαι. – an den Fingern r., πεμπάζειν od. πεμπάζεσθαι. – zusammen r., ἀναλέγειν. – συλλογίζεσθαι. – dazu r., προσλογίζεσθαι. – zu einer Klasse r., καταλογίζεσθαι od. τιθέναι ἔν τισι. – τάττειν τινὰ εἶναι ἔν τισι, z. B. den Homer zu den ältesten Dichtern, τὸν Ὅμηρον ἐν τοῖς πρεσβυτάτοις τῶν ποιητῶν εἶναι τάττειν. – Einen zu der Klasse r., zu der er gehört, κατανέμειν τινὰ εἰς τὴν προσήκουσαν τάξιν. – dahin, darunter r., καταλέγειν – καταλογίζεσθαι, unter eine Klasse, ἔν τισι. – r. lernen, μανθάνειν τὴν ἀριθμητικήν. – mit Einem r., ὑπολογίζεσθαι πρός τινα (auch metaphor. ihm sein Benehmen gegen uns vergelten). – nach etwas r., τὸν λογισμὸν ποιεῖσθαι κατά τι. – Einen unter die Feinde r., τάττειν od. τίθεσθαί τινα ἐν τοῖς ἐχθροῖς. – ἡγεῖσθαί τινα ἐχθρόν. – etwas für etwas r., λογίζεσθαί τί τι, z. B. zwei Tage für einen, ἄμφω τὰ ἡμέρα μίαν. – etwas für eine Wohlthat r., δέχεσθαι od. τίθεσθαί τι ἐν εὐεργεσίας μέρει. – νομίζειν τι ἑαυτῷ ἀγαθόν. – etwas für Nichts r., ἄγειν od. τίθεσθαί τι παρ' οὐδέν. – νομίζειν τι οὐδενὸς ἄξιον. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – sich etwas zur Ehre r., φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι od. mit Infinit. – ἄγειν τι διὰ τιμῆς. – auf etwas r., πιστεύειν τινί. – πεποιθέναι ἔσεσθαί τι. – μένει μοί τι. – βέβαιον ἔχω τι. – ich kann auf Jemandes Beistand r., ὑπάρχει μοί τις βοηθός.

Rechnen, das, λογισμός, ὁ. – ἀριθμητική, ἡ. – das R. an den Fingern, ψῆφος δακτυλική, ἡ.

Rechner, λογιστής, οῦ, ὁ.

Rechnung, λογισμός, ὁ. – λόγος, ὁ. – ψῆφοι, ων, αἱ. – R. führen, ἀπολογίζεσθαι. – in R. bringen od. stellen, καταλογίζεσθαι. – ὑπολογίζεσθαι. – ἀποφέρειν λόγον τινός. – ἀποφαίνειν τι. – R. halten mit Jemandem, λογίζεσθαι od. ὑπολογίζεσθαι od. διαλογίζεσθαι πρός τινα. – R. ablegen, ἀποφαίνειν λογισμόν. – ἀποφέρειν λόγους. – ἀπολογίζεσθαι. – εὐθύνας δοῦναι (von einem Verwaltungsamte). – R. fordern von Jemandem, λογοθετεῖν τινα. – ἀπαιτεῖν λογισμόν. – Abforderung der R., λογοθεσία, ἡ. – die R. prüfen, revidiren, λογιστεύειν – λογοθετεῖν. – durch falsche R. betrügen, παραλογίζεσθαι. – die R. trifft ein, ὁ λόγος ξυμβαίνει. – etwas auf Jemandes R. schreiben, ἐπάγειν τινί τι. – ἀνατιθέναι τινί τι. – αἰτίαν τινὸς ἐπιφέρειν τινί. – das kommt nicht mit in R., τούτου οὐδεὶς λόγος. – τοῦτο δὲ οὐ σκοποῦμεν. – sich auf etwas R. machen, πιστεύειν τεύξεσθαί τινος. – seine R. bei etwas finden, κερδαίνειν od. κέρδος λαμβάνειν ἀπό τινος od. ἔκ τινος. – ὠφελεῖσθαι (pass.) ἔκ τινος. – seine R. nicht finden, ἁμαρτάνειν τῆς ἐλπίδος. – ἐκπεσεῖν τῆς ἐλπίδος. – σφάλλεσθαι, pass. u. ἀποτυγχάνειν mit Genit., od. mit Partiz.

Rechnungsablegung, λογισμός, ἀπολογισμός, ὁ. – εὐθῦναι, αἱ.

Rechnungsbeamter, λογιστής, οῦ, ὁ – λογοθέτης, ου, ὁ.

Rechnungsbuch, ἀπολογισμός, ὁ. – Rechnungsbücher halten, ἀπολογίζεσθαι.

Rechnungsfehler, τὸ περὶ τὸν ἀπολογισμὸν ἁμάρτημα.

Rechnungsführer, ὁ τὸν ἀπολογισμὸν ποιούμενος. – ἀπολογιζόμενος, ὁ.

Rechnungskammer, λογιστήριον, τό. – οἱ λογοθέται.

Rechnungswesen, λογιστικόν, τό. – τὰ περὶ τοὺς λογισμούς.

Recht, als Adjekt., 1) dem Rechte gemäß: δίκαιος, 3. – ἔννομος, 2. – ὅσιος, 3. – ὀρθός, 3. – r. thun, handeln, δίκαια ποιεῖν od. πράττειν. – r. woran thun, ὀρθῶς ποιεῖν τι. – etwas für r. halten, δίκαιον νομίζειν τι. – es ist nicht r. von dir, ἀδικεῖς mit Partiz. – es ist nicht r., οὐ δίκαιον od. θέμις. – οὐχ ὅσιον. – etwas für r. erkennen, νομίζειν τι ὀρθῶς ἔχειν. – es geschiehet dir r., ἄξια πάσχεις. – ἀξίως πράττεις. – 2) dem Wunsche entsprechend, genehm: ἀρέσκων, ουσα, ον. – καλός, 3. – es ist mir etwas r., ἀρέσκει od. δοκεῖ μοί τι. – ἀρέσκον ἐστί μοί τι. – ἐπαινῶ τι. – στέργω τινί. – ἥδομαί τινι. – es ist ihm r., wenn er gelobt wird, χαίρει ἐπαινούμενος. – wenn es dir r. ist, εἰ σοὶ βουλομένῳ ἐστίν. – εἰ βούλει. – es Allen r. machen, πᾶσιν ἀρέσκειν. – es beiden Parteien r. machen, ἀμφοτέροις ἀρέσκειν od. ἁρμόττειν. – es keiner von beiden Parteien r. machen, μηδετέροις ἀρέσκειν. – eben r. kommen, καίριον od. ἐν καιρῷ παραγίγνεσθαι. – das ist mir eben r., τοῦτ' αὐτὸ ἠβουλόμην. – recht so! εὖγε. – 3) richtig: ὀρθός, 3. – der rechte Weg, ὀρθὴ ὁδός, ἡ. – der rechte Winkel, ἡ ὀρθὴ γωνία. – Jemanden r. berichten, σαφῶς λέγειν τινί τι. – r. urtheilen, ὀρθῶς κρῖναι. – κατὰ τὸ ὂν γιγνώσκειν. – etwas r. verstehen, δέχεσθαί τι κατὰ τὸ ὄν. – nicht r. verstehen, παρακούειν. – οὐ σαφῶς μανθάνειν. – wo, od. wenn mir recht ist, εἰ σαφῶς μέμνημαι. – εἰ ὀρθῶς κρίνω. – recht haben, s. Recht haben unter Recht Nr. 4. – 4) genau, völlig: ἀκριβής, 2. – τέλειος, 2 u. 3. – δίκαιος, 3. – αὐτός, ή, ό. – ἱκανός, 3. – Adv. ἀκριβῶς. – ἱκανῶς. – σφόδρα. – εὐθύ. – μάλα. – τελέως. – recht in die Mitte, εἰς αὐτὸ τὸ μέσον. – r. mißmuthig, δύσθυμος μάλα. – ich erinnere mich nicht r., οὐχ ἱκανῶς od. οὐ σαφῶς μέμνημαι. – nicht so recht, οὐ σφόδρα. – recht wie sichs gebührt, καὶ σφόδρα προσηκόντως. – ich weiß es selbst nicht recht, αὐτὸς οὐκ οἶδα σαφῶς od. ἀκριβῶς. – recht gern! καὶ μάλα. – καὶ σφόδρα. – κάν

ἡδέως. – οὐδεὶς φθόνος (wenn man etwas bewilliget, ohne es zu billigen). – 5) paſſend: ἁρμόζων, ουσα, ον. – ἐπιτήδειος, 2. – οἰκεῖος, 3. – πρέπων, ουσα, ον. – das Kleid iſt mir recht, ὁ χιτὼν ἐφαρμόζει μοι. – das iſt der rechte Mann, οὗτός ἐστιν ἐπιτήδειος od. ἱκανός. – 6) dexter: δεξιός, 3. – die rechte Hand, ἡ δεξιά (χείρ). – Einem die rechte Hand geben, δεξιοῦσθαί τινα. – δεξιὰν ἐμβάλλειν τινί. – Einem die rechte Hand auf etwas geben, δεξιὰν διδόναι τινὶ ἐπί τινι. – ſich gegenſeitig die rechte Hand auf etwas geben, δεξιὰν διδόναι καὶ λαβεῖν ἐπί τινι. – die rechte Seite, τὰ δεξιά. – nach der rechten Seite hin, ἐπὶ τὰ δεξιά. – auf der rechten Seite, εἰς τὰ δεξιά. – ἐν δεξιᾷ. – der rechte Flügel, τὸ δεξιὸν κέρας. – rechts, ἐν δεξιᾷ. – πρὸς τὴν δεξιάν. – ἐπὶ τὰ δεξιά. – 7) legitimus, naturalis: γνήσιος, 3. – rechte Mutter, γνησία μήτηρ. – ἡ κατὰ φύσιν μήτηρ. – ἡ τεκοῦσα. – rechter Vater, ὁ κατὰ φύσιν πατήρ. – ὁ φύσας, αντος. – rechter Bruder von väterlicher u. mütterlicher Seite, ἀδελφὸς ὁμομήτριος καὶ ὁμοπάτριος. – αὐτάδελφος, ὁ. – 8) vorzüglich, groß: δεινός, 3. – τέλειος, 2 u. 3. – eine rechte Plage, δεινὸν κακόν. – keine rechte Luſt zu etwas haben, οὐ μάλα ἐπιθυμεῖν τινος. – ich habe eine rechte Freude, περιχαρής εἰμι. – σφόδρα χαίρω. – εὐφραίνομαι (pass.) ἐκπεπταμένως. – einen rechten Stolz haben, τελέως μέγα φρονεῖν.

Recht, das, 1) Befugniß etwas zu thun: ἐξουσία, ἡ. – δίκαιον, τὸ. – ein Recht haben etwas zu thun, δίκαιον εἶναι ποιεῖν τι. – ἐξουσίαν ἔχειν ποιεῖν τι. – kein Recht haben etwas zu erwarten, οὐ δίκαιον εἶναι ἀναμένειν τι. – ein R. über etwas haben, κρατεῖν τινος. – ἐξουσίαν ἔχειν τινός. – ſein R. auf etwas geltend machen, δικαιοῦν ἔχειν τι. – von ſeinem R. etwas vergeben, ὑφίεσθαι τῶν ἑαυτοῦ δικαίων. – Einem ein R. geben, etwas uns Nachtheiliges zu thun, ὀφείλειν od. ὀφλισκάνειν τινί τι, z. B. Einem das R. geben uns auszulachen, uns für Thoren zu halten, γέλωτα, μωρίαν ὀφλισκάνειν τινί. – 2) geſetzlich regelmäſſige Befugniß u. Anſprüche: δίκη, ἡ. – δίκαιον, τὸ. – ὀρθόν, τὸ. – θέμις (nur in dieſer Form gebräuchlich). – ὅσιον, τὸ. – göttliche und menſchliche Rechte, τὰ ὅσια καὶ δίκαια. – gegen alles Recht, παρὰ πάντα τὰ δίκαια. – wider Recht u. Billigkeit, παρὰ τὸ εἰκός. – mit Recht, ὀρθῶς. – προσηκόντως. – δικαίως. – εἰκότως. – κατὰ τὸ εἰκός. – mit vollem, mit allem R., λόγῳ τῷ δικαιοτάτῳ od. τῷ δικαιοτάτῳ λόγῳ (von Rechtsanſprüchen und Rechtsgründen). – δικαίως καὶ προσηκόντως – καὶ πάνυ προσηκόντως (von Anforderungen der Billigkeit). – z. B. wir fordern mit vollem R., daß uns das im Kriege Entriſſene zurückerſtattet werde, λόγῳ τῷ δικαιοτάτῳ ἀξιοῦμεν ἀποδοθῆναι ἡμῖν τὰ κατὰ τὸν πόλεμον ἀφῃρημένα. – er wurde mit allem R. geliebt, ἠγαπᾶτο καὶ πάνυ προσηκόντως. – nach den Rechten, σὺν τοῖς νόμοις. – ἐκ τῶν δικαίων. – δικαίως. – R. thun, δίκαια δρᾶν. – für R. erkennen, δικαιοῦν. – du haſt das R., dieſes zu thun, θέμις σοὶ τοῦτο ποιεῖν. – δίκαιος εἶ τοῦτο ποιεῖν. – gleiche Rechte haben mit Einem, τὸ ἴσον ἔχειν τινί. – μετέχειν τῶν ἴσων τινί. – ſich R. verſchaffen, δίκην λαμβάνειν. – R. ſprechen, δικάζειν. – δικαιοδοτεῖν. – κρίνειν. – ſich R. ſprechen laſſen, δικάζεσθαι. – ſein R. behaupten, durchſetzen, τυγχάνειν τῶν δικαίων. – ἀπολαύειν τῶν δικαίων. – νικᾶν. – Jemandem ſein R. anthun, δίκαια ποιεῖν περί τινα. – ἀξίως προσφέρεσθαί τινι. – 3) der Inbegriff der Geſetze: νόμοι, οἱ. – δίκαια, τὰ. – νόμιμα, τὰ. – allgemeines R., οἱ περὶ τῶν δημοσίων νόμοι. – nach dem R. ſein Urtheil ſprechen, σὺν τῷ νόμῳ τίθεσθαι τὴν ψῆφον. – ſo fordert es das R., od. das iſt Rechtens, οὕτως ὁ νόμος κελεύει. – es gilt bei uns u. euch nicht gleiches R., οὐ ταὐτὰ παρ' ἡμῖν δίκαια καὶ ἐν ὑμῖν ὁμολογεῖται. – 4) Beſondere Redensarten: Recht haben, a) die Wahrheit ſagen: εὖ λέγειν. – ὀρθῶς λέγειν. – ἀληθῆ λέγειν. – da haſt du auch R., ἀληθὲς καὶ τοῦτο λέγεις. – ἀληθῆ καὶ ταῦτα. – b) auch Recht thun, ſ. v. a. richtig handeln: εὖ ποιεῖν – καλῶς ποιεῖν (gewöhnl. im Partizip, während das Verbum des deutſchen Nebenſatzes im Griechiſchen zum Hauptverbum wird); z. B. die Lakedämonier hatten R. daran, daß ſie den Krieg anfingen, εὖ od. καλῶς ποιοῦντες οἱ Λακεδαιμόνιοι ἦρξαν τοῦ πολέμου. – er ſchien ihm R. zu haben, ἔδοξεν αὐτῷ τι λέγειν. – Einem R. geben, συμφάναι τινί. – ὁμολογεῖν τινι. – μηδὲν ἐναντιοῦσθαί τινι. – πείθεσθαί (pass.) τινι. – ich gebe dir nicht R., auch wenn du R. haſt, οὐ πείσεις, οὐδ' ἢν πείσῃς. – R. behalten, νικᾶν. – κρατεῖν, ἐπικρατεῖν.

Rechte (Hand), δεξιά, ἡ. – Einem die R. reichen, δεξιοῦσθαί τινα. – zur Rechten, ἐν δεξιᾷ. – ἐπὶ τὰ δεξιά.

Rechteck, τετράγωνον ὀρθογώνιον, τὸ.

Rechten, 1) hadern: ἐρίζειν u. δικαιολογεῖσθαι, mit Jem., τινί. – φιλονεικεῖν τινι. – 2) vor Gericht ſtreiten: δίκην ἔχειν. – mit Jemandem r., δικάζεσθαι od. διαδικάζεσθαί τινι.

Rechtens, es iſt R., θέμις ἐστί. – οἱ νόμοι κελεύουσι. – etwas den Weg R. gehen laſſen, τοῖς νόμοις od. τοῖς δικασταῖς ἐπιτρέπειν τι.

Rechtfertig, ſ. Rechtſchaffen.

Rechtfertigen, Einen wegen etwas, δικαιολογεῖσθαι ὑπέρ τινος περί τινος. – ἀπολύειν τινά τινος. – Einen bei Einem rechtf., ἀπολογεῖσθαι od. δικαιολογεῖν ὑπέρ τινος πρός τινα. – ſich rechtf. wegen etwas, ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος od. περί τινος od. πρός τι. – gerechtfertiget, δίκαιος, 3.

Rechtfertigung, ἀπολογία, ἡ. – δικαιολογία, ἡ. – εὐθῦναι, αἱ. – zu Jemandes R., ὑπέρ τινος. – zu ſeiner R. führte er an, ἀπολογούμενος εἶπεν.

Rechtgläubig, ὀρθόδοξος, 2. – ὁ νομίζων

οὕσπερ ἡ πόλις νομίζει θεούς. – ὀρθῶς πιστεύων περὶ τοὺς θεούς.

Rechtgläubigkeit, ὀρθοδοξία, ἡ.

Rechthaberei, φιλονεικία, ἡ. – αὐθάδεια, ἡ. – ἰσχυρογνωμοσύνη, ἡ.

Rechthaberisch, φιλόνεικος, 2. – αὐθάδης, 2. – ἰσχυρογνώμων, 2. – ἄπειστος, 2. – r. sein, αὐθαδιάζεσθαι τὴν γνώμην.

Rechtlich, 1) gerichtlich: eine Sache rechtlich ausmachen, ἐν τοῖς δικασταῖς πράττειν τι. – δικάζεσθαι ὑπέρ τινος. – eine rechtliche Entscheidung, γνώμη ἐψηφισμένη, ἡ. – ψήφισμα, τὸ. – δίκη, ἡ. – 2) rechtschaffen: χρηστός, 3. – ἀγαθός, 3. – δίκαιος, 3. – ein r. Mann, μέτριος ἀνήρ.

Rechtlichkeit, χρηστότης, ητος, ἡ. – δικαιοσύνη, ἡ.

Rechtlos, ἄνομος, 2. – παράνομος, 2. – ἄδικος, 2.

Rechtlosigkeit, ἀνομία, ἡ – παρανομία, ἡ. – ἀδικία, ἡ.

Rechtmässig, ἔννομος, 2. – δίκαιος, 3. – νόμιμος, 2 u. 3. – ὁ ἡ τὸ κατὰ τὸν νόμον od. σὺν τῷ νόμῳ. – eine rechtmässige Entscheidung geben, δικαίως κρῖναι – σὺν τῷ νόμῳ τίθεσθαι τὴν ψῆφον. – ein rechtm. Streben, σπουδὴ ὀρθῶς σπουδαζομένη. – die rechtm. Gattin, γυνὴ γνησία, ἡ. – rechtm. Kinder, γνήσιοι παῖδες, οἱ. – der rechtm. Erbe, ὁ κατὰ τὸν νόμον od. κατὰ τὴν φύσιν κληρονόμος. – rechtm. Forderung, δικαίωσις, ἡ – δικαίωμα, τὸ. – rechtm. etwas fordern, δικαιοῦν τι.

Rechtmässigkeit, ἔννομον, τὸ. – νόμιμον, τὸ. – δίκαιον, τὸ.

Rechts, ἐν δεξιᾷ. – ἐπὶ δεξιά – ἐπὶ τὰ δεξιά. – ἐς δεξιά. – bei militärischen Wendungen: ἐπὶ δόρυ. – sich rechts wenden, τρέπεσθαι ἐπὶ τὰ δεξιά. – Häufig bezeichnen die Griechen dieses Adverb. durch das Adjekt. δεξιός, 3.

Rechtsbeflissener, ὁ περὶ τοὺς νόμους od. τὴν δικαιοδοσίαν σπουδάζων.

Rechtsbeistand, s. Advokat.

Rechtsbescheid, τὸ τῶν δικαστῶν ψήφισμα. – κρίσις ἡ τῶν δικαστῶν.

Rechtschaffen, χρηστός, 3 – δίκαιος, 3. – σπουδαῖος, 3 – καλὸς κἀγαθός, 3. – r. handeln, δικαιοπραγεῖν. – δίκαια πράττειν. – ἀνδραγαθεῖν.

Rechtschaffenheit, χρηστότης, ητος, ἡ. – δικαιοσύνη, ἡ. – δικαιοπραγία, ἡ. – σπουδαιότης, ητος, ἡ. – καλοκἀγαθία – ἀνδραγαθία, ἡ.

Rechtschreibung, ὀρθογραφία, ἡ.

Rechtserfahren, δικανικός, 3 – δικαστικός, 3 – νομικός, 3.

Rechtsfall, πρᾶγμα ἔνδικον, τὸ.

Rechtsfrage, πρότασις νομική, ἡ.

Rechtsgang, δίκη, ἡ. – ἡ τῆς δίκης πρᾶξις.

Rechtsgelehrsamkeit, νομικὴ (ἐπιστήμη), ἡ.

Rechtsgelehrt, νομικός, 3. – ἔμπειρος τῶν νόμων, ὁ, ἡ.

Rechtsgrund, δικαίωμα, τὸ.

Rechtshandel, δίκη, ἡ. – ἀγών, ῶνος, ὁ. – πρᾶγμα ἔνδικον, τὸ.

Rechtskonsulent, νομοδείκτης, ου, ὁ.

Rechtskosten, s. Gerichtskosten.

Rechtskräftig, κύριος, 3 – κατεψηφισμένος, 3. – r. machen, κυροῦν τι. – νόμον θέσθαι τι. – ψηφίζεσθαί τι.

Rechtskraft, κῦρος, τὸ. – R. bekommen, κυροῦσθαι, pass. – R. haben, κεῖσθαι νόμον.

Rechtskunde, νομικὴ (ἐπιστήμη), ἡ. – ἡ τῶν κατὰ τοὺς νόμους ἐμπειρία.

Rechtskundig, δικαστικός, 3. – νόμων ἔμπειρος, 2.

Rechtslehre, διδασκαλία ἡ νομική. – ἡ περὶ τοὺς νόμους od. περὶ τῶν νόμων διδασκαλία. – τὰ περὶ τὴν δικαιοσύνην μαθήματα.

Rechtslehrer, ὁ τῶν δικαίων διδάσκαλος. – ὁ τὴν τῶν νόμων παρέχων διδασκαλίαν.

Rechtspflege, δικαιοδοσία, ἡ. – τὰ περὶ τὴν δίκην od. τὰς δίκας.

Rechtsprechen, δικαιοδοτεῖν – δικάζειν. – τίθεσθαι τὴν ψῆφον.

Rechtsprechung, δικαιοδοσία, ἡ. – τὸ δικάζειν.

Rechtsspruch, δικαίωμα, τὸ. – κρίσις, ἡ.

Rechtssache, δίκη, ἡ. – πρᾶγμα δικανικόν, τὸ.

Rechtsstreit, ἀγών, ῶνος, ὁ. – δίκη, ἡ. – διαδικασία, ἡ.

Rechtsstuhl, δικαστήριον, τὸ.

Rechtswissenschaft, s. Rechtsgelehrsamkeit.

Rechtwinkelig, ὀρθογώνιος u. ὀρθόγωνος, 2.

Recken, τείνειν, ἀποτείνειν, διατείνειν, ἐκτείνειν. – ὀρέγειν. – sich recken, σκορδινᾶσθαι.

Redakteur, ὁ διατάττων od. διοικῶν τι. – διατάκτης, ου, ὁ. Neugr.

Rede, 1) das Vermögen und die besondere Art zu reden: φωνή, ἡ. – γλῶττα u. γλῶσσα, ἡ. – vernehmliche, starke R., φωνὴ μεγάλη. – Jemanden an der R. erkennen, ἐκ τῆς φωνῆς γιγνώσκειν τινά. – 2) durch Worte ausgedrückte Gedanken: λόγος, ὁ, u. häufig im Plural λόγοι, οἱ. – λεχθέντα, τὰ. – eine ernsthafte R., σεμνολόγημα, τὸ. – eine kluge, witzige R., ἀπόφθεγμα, τὸ. – verfängliche Reden, σοφίσματα, τὰ. – davon ist die Rede nicht, οὐ περὶ τούτων ἔστιν ὁ λόγος. – es ist der R. nicht werth, λόγου οὐκ ἄξιόν ἐστιν. – die R. kömmt, fällt auf etwas, γίγνεται λόγος περί τινος. – ὁ λόγος περιήκει εἴς τι. – es kam zwischen ihnen die R. auf etwas, ἐς λόγους ἦλθον περί τινος. – vergiß deine R. nicht, μὴ ἐπιλάθου, ὧν πέρι λόγους ἦσθα ποιησόμενος od. περὶ ὧν ἔμελλες ποιεῖσθαι λόγους od. διαλέγεσθαι. – in die R. fallen, ὑποβάλλειν λόγους. – ὑπολαμβάνειν τὸν λόγον. – φθέγγεσθαι εἰς μέσον. – 3) ein ausgearbeiteter, zusammenhängender Vortrag: λόγος, ὁ. – feierliche R., σεμνολογία, ἡ. – eine R. ausarbeiten, ἐξεργάζεσθαι λόγον. – κατασκευά-

ζεσθαι λόγον. – συντιθέναι λόγον. – eine R. einſtudiren, ἐκμελετᾶν λόγον. – παρασκευάζεσθαι λόγον. – λόγον τίθεσθαι εἰς μνήμην. – eine R. halten, λόγους ποιεῖσθαι. – λέγειν, vor Jemandem, πρός τινα od. εἰς τινα od. ἔν τινι. – in der R. ſtecken bleiben, διαταράττεσθαι (pass.) μεταξὺ λέγοντα. – eine R. entwerfen, συγγράφειν λόγον. – eine zuſammenhängende R. halten, ξυνείρειν λόγον. – 4) Gerücht: λόγος, ὁ. – φήμη, ἡ. – es gehet die Rede, λόγος ἐνδίδοται. – λέγεται. – λόγος ἔχει. – es gehet ſtark die R., ὁ λόγος πολὺς διέσπαρται od. ἐνέσπαρται. – eine R. unter die Leute bringen, διαδιδόναι λόγον. – διασπείρειν λόγον. – διαθρυλεῖν λόγον. – Jemanden in die R. bringen, διαβάλλειν τινά. – in die R. kommen, διαβάλλεσθαι, bei Jemandem, πρός τινα. – 5) Rechenſchaft: λόγος, ὁ. – ὑπολογισμός, ὁ. – Jemanden zur Rede ſetzen, ſtellen, ἀνακρίνειν τινά. – λόγον λαμβάνειν παρά τινος. – Jemandem R. ſtehen, ἀπολογεῖσθαι πρός τινα. – ἀποκρίνεσθαί τινι.

Redefähigkeit, λόγος, ὁ. – τὸ ἐκφραστικόν.

Redefertigkeit, ἡ τοῦ λέγειν ἐμπειρία.

Redefigur, σχῆμα, τὸ. – ohne R., ἀσχημάτιστος, od. durch das Adjekt. ἀσχημάτιστος, 2.

Redekünſtler, ἀνὴρ δεινὸς λέγειν, ὁ. – σοφιστής, οῦ, ὁ – σοφιστὴς λόγων, ὁ. – ἀνὴρ ῥητορικός, ὁ. – ὁ περὶ τοὺς λόγους τεχνικός.

Redekunſt, ἡ τῶν λόγων τέχνη. – ῥητορικὴ (τέχνη), ἡ. – ῥητορεία, ἡ.

Reden, 1) artikulirte Töne hervorbringen: φωνεῖν. – φθέγγεσθαι. – λαλεῖν. – anfangen zu r., ἄρχεσθαι λαλεῖν – ἄρχεσθαι χρῆσθαι τῇ φωνῇ (von Kindern, die zuerſt zum Gebrauch der Sprachfähigkeit gelangen). – ῥηγνύναι φωνήν (von Stummen od. Verſtummten, bei welchen die Sprache plötzlich ausbricht). – als die Thiere reden konnten, ὅτε φωνήεντα ἦν τὰ ζῶα. – durch die Naſe r., φθέγγεσθαι ὑπὸ ῥινῶν. – redend, φωνήεις, εσσα, εν. – φωνὴν ἔχων, ουσα, ον. – 2) Gedanken durch Worte ausdrücken: λέγειν, und dazu die Aoriſtform εἰπεῖν, ferner ἐρεῖν als Futur., εἴρηκα, Paſſ. εἴρημαι als Perfekt., ἐρρήθην als paſſ. Aoriſt (von einem veralteten Stamme ῥέω od. ἐρέω). – φράζειν. – mit Jemandem reden, διαλέγεσθαι πρός τινα, od. διαλέγεσθαί τινι. – ἐλθεῖν εἰς λόγους τινί. – διὰ γλώττης ἰέναι τινί. – ὁμιλεῖν od. προσομιλεῖν τινι. – συμβάλλειν λόγους τινί. – ξυνάπτειν εἰς λόγους τινί. – ich habe etwas mit Jemandem zu r., ἔστι μοι λόγος πρός τινα. – δέομαί τινος. – von etwas r., λέγειν περί τινος. – Gutes von Jemandem r., εὖ λέγειν τινά. – εὐλογεῖν τινα. – εὐφημεῖν τινα. – Böſes von Jemandem r., κακῶς od. κακὰ λέγειν τινά. – κακολογεῖν τινα. – ſchlecht, ehrenrührig, läſterlich von Jemandem r., βλασφημεῖν τινα. – wider, gegen Jemanden r., κατηγορεῖν τινος. – ἐγκαλεῖν τινι. – immer und ewig von etwas r., ἄνω καὶ κάτω διαλέγεσθαι περί τινος. – freimüthig r., παῤῥησιάζεσθαι. – παῤῥησίᾳ χρῆσθαι. – ernſthaft mit Jemandem r., σπουδάζειν πρός τινα. – ernſthaft, oder von ernſten, wichtigen Dingen r., σπουδαιολογεῖν od. σπουδαιολογεῖσθαι. – viel r., πολυλογεῖν. – σπερμολογεῖν. – von unnützen, läppiſchen Dingen r., φλυαρεῖν. – ληρεῖν. – zügellos, unzeitig r., ἀθυρογλωττεῖν. – ἀθυροστομεῖν. – frei, zügellos redend, ἀθυρόγλωττος u. ἀθυρόστομος, 2. – weitſchweifig u. in geſuchten Ausdrücken r., περισσολογεῖν. – Jemandem nach dem Munde r., πρὸς ἡδονὴν od. πρὸς χάριν λέγειν τινί. – dazwiſchen r., ὑποβάλλειν od. παρεμβάλλειν λόγον. – φθέγγεσθαι εἰς μέσον. – aus dem Stegreife r., αὐτοσχεδιάζειν. – da muß man r., λόγου δεῖ. – ſo zu r., ὡς εἰπεῖν – ὡς ἔπος εἰπεῖν. – rede nicht ſo! εὐφήμει. – εὐφήμησον. – auf etwas zu r. kommen, ἐλθεῖν εἰς λόγους περί τινος. – Jemandem etwas aus dem Sinne r., παραπείθειν τινά. – in den Wind r., μάτην od. μάταια λέγειν. – Jemandem ins Gewiſſen r., νουθετεῖν τινα. – διακελεύεσθαί τινι. – 3) eine Rede halten: λέγειν. – ποιεῖσθαι λόγους. – ἀγορεύειν. – vor dem Volke reden, λόγους ποιεῖσθαι πρὸς τὸν δῆμον od. εἰς τὸν δῆμον. – vor Sachkundigen r., ἐν εἰδόσι ποιεῖσθαι τοὺς λόγους.

Reden, das, τὸ λέγειν. – ὁ λόγος. – wozu das R.? τί δεῖ λόγων; – im R. anhalten, ἐπισχεῖν μεταξὺ λέγοντα. – viel Redens von etwas machen, πολὺν λόγον ποιεῖσθαι περί τινος.

Redensart, λέξις, ἡ. – φράσις, ἡ.

Redeſchmuck, ὁ τῶν λόγων κόσμος.

Redetheile, τὰ τοῦ λόγου μέρη.

Redeübung, λόγων ἄσκησις, ἡ. – μελέτη, ἡ. – λόγων μελέτη, ἡ. – Redeübungen treiben, μελετᾶσθαι. – ἀσκεῖν λόγους.

Redigiren, διατάττειν. – διοικεῖν.

Redlich, χρηστός, 3. – ἀγαθός, 3. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – δίκαιος, 3. – ehrlich und r., ὀρθῶς καὶ δικαίως. – es r. mit Jemandem meinen, ἁπλῶς προσφέρεσθαί τινι. – εὔνουν εἶναί τινι – εὐνοϊκῶς ἔχειν πρός τινα.

Redlichkeit, χρηστότης, ητος, ἡ. – ἁπλότης, ητος, ἡ. – δικαιοσύνη, ἡ. – καλοκἀγαθία, ἡ.

Redner, ῥήτωρ, ορος, ὁ (der die Redekunſt ſtudirt hat). – λέγων, οντος, ὁ – ὁ ποιούμενος τοὺς λόγους (der eine Rede hält). – ein guter, ausgezeichneter R., ἀνὴρ δεινὸς od. δυνατὸς λέγειν. – ἀνὴρ ἀγαθὸς τὸν λόγον. Vergl. Anl. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 11. Anm. 2. – als R. auftreten, δημηγορεῖν. – προελθεῖν λόγους ποιησόμενον.

Rednerbühne, βῆμα, τὸ. – nicht von der R. wegkommen, κατέχειν τὸ βῆμα.

Rednerfülle, λόγων ἀφθονία, ἡ.

Rednerin, ἡ λέγουσα – ἡ ποιουμένη τοὺς λόγους (ein Weib, das eine Rede hält). –

γυνὴ δυνατὴ λέγειν od. εἰπεῖν – γυνὴ ἀγαθὴ τὸν λόγον (Weib, das Rednergaben beſitzt).
Rednerisch, ῥητορικός, 3.
Rednerkunſt, ῥητορική, ἡ – ῥητορικόν, τὸ. – τὸ τῶν λόγων δεινόν. – ἡ τοῦ λόγου δεινότης.
Rednerſchule, ῥητορικὸν διδασκαλεῖον, τὸ.
Rednerſtuhl, βῆμα, τὸ.
Rednertalent, λόγου δύναμις, ἡ. – ἡ τοῦ λέγειν δεινότης.
Redſelig, πολυλόγος, 2. – στωμύλος, 2. – λάλος, 3. – εὔστομος, 2. – ἀδόλεσχος, 2.
Redſeligkeit, πολυλογία, ἡ – στωμυλία, ἡ. – εὐγλωττία, ἡ. – λαλιά, ἡ.
Reduktion, μείωσις, ἡ. – συστολή, ἡ.
Reduziren, μειοῦν. – συστέλλειν.
Reell, ὤν, οὖσα, ὄν – οὐσιώδης, 2 (wirkliches Daſein habend). – πιστός, 3 – χρηστός, 3 (ehrlich u. zuverläſſig). – Einem reelle Dienſte leiſten, ἔργῳ ὠφελεῖν τινα.
Referent, εἰσαγωγεύς, έως, ὁ.
Reff, πῆγμα, τὸ.
Reflektiren, 1) zurückwerfen: ἀποστίλβειν. – ἀνταναklᾶν. – 2) Aufmerkſamkeit auf etwas richten: über etwas reflektiren, μελετᾶν τι. – σκοπεῖν τι. – auf etwas refl., λόγον ποιεῖσθαί τινος. – ἐνθυμεῖσθαί τι. – προσέχειν τὸν νοῦν od. τὴν γνώμην τινί – auch bloß προσέχειν τινί.
Reflexion, ἐνθύμημα – ἔννοημα, τὸ.
Reflexiv, αὐτοπαθής, 2.
Reformator, ἐπανορθωτής, οῦ, ὁ.
Reformazion, ἐπανόρθωσις, ἡ.
Reformiren, ἐπανορθοῦν. – ἀνακαινίζειν.
Refrain, ἐπῳδός, ὁ.
Refraktzion, ἀνάκλασις, ἡ – ἀνακλασμός, ὁ.
Regale, ἐξαίρετόν τι τοῦ βασιλέως od. τῷ βασιλεῖ.
Rege, ἐνεργής, 2 – ἐνεργός, 2. – δραστήριος, 3. – rege ſein, οὐκ ἀργεῖν. – οὐ παύεσθαι. – ζῆν. – ἀκμάζειν. – rege machen, κινεῖν – ἀνεγείρειν, ἐξεγείρειν. – παριστάναι. – παρασκευάζειν. – παροῤῥμᾶν. – rege werden, κινεῖσθαι.
Regel, νόμος, ὁ. – κανών, όνος, ὁ. – R. für die Lebensart, διαίτημα, τὸ. – Jemandem Regeln geben, παραινεῖν τινι. – eine R. beobachten, τηρεῖν od. φυλάττειν νόμον.
Regellos, ἄνομος, 2. – ἀνομοθέτητος, 2 – ἄτακτος, 2. – ἀδιόρθωτος, 2. – ἄμετρος, 2.
Regelloſigkeit, ἀνομία, ἡ. – ἀταξία, ἡ.
Regelmäſſig, 1) vom Gleichmaaß der äuſſern Theile: ἔμμετρος, 2. – σύμμετρος, 2. – εὔρυθμος, 2. – 2) nach einer gewiſſen Ordnung feſtgeſetzt: τακτός, 3. – νόμιμος, 2 u. 3. – ἔννομος, 2. – δίκαιος, 3. – 3) eine gewiſſe Ordnung befolgend: εὐσταθής, 2 (ſich nicht verändernd). – εὔτακτος, 2 – σπουδαῖος, 3 (von Perſonen).
Regelmäſſigkeit, συμμετρία u. εὐρυθμία, ἡ (von äuſſerer Uebereinſtimmung der Form). – εὐστάθεια, ἡ (Feſtigkeit in Befolgung eines beſtimmten Ganges). – εὐταξία, ἡ (ſtrenge Beobachtung einer vorgeſchriebenen Norm). – τὸ ὀρθόν – τὸ δίκαιον (Uebereinſtimmung mit einer gemachten Anforderung).
Regeln, διατάττειν.
Regelrecht, ὀρθὸς καὶ νόμιμος.
Regen, κινεῖν. – ſich regen, 1) in Bewegung, thätig ſein: κινεῖσθαι, pass. – οὐκ ἀργεῖν. – ſich nicht regen, ἀκίνητον εἶναι. – ἀτρεμίζειν. – ἡσυχίαν ἄγειν. – rege dich nicht, ἠρέμα od. ἀτρέμας ἧσο. – 2) von Gedanken u. Empfindungen: γίγνεσθαι – ἐγγίγνεσθαι – παραγίγνεσθαι. – 3) von dem Gewiſſen: ταράττεσθαι, pass.
Regen, der, ὕδωρ τὸ ἐξ οὐρανοῦ od. ἀπ' οὐρανοῦ, auch bloß ὕδωρ, wenn der Zuſammenhang lehrt, daß es vom Regen zu verſtehen iſt. – ὑετός, ὁ (anhaltender). – ὄμβρος, ὁ (Platzregen). – ſtarker R., πολὺς ὁ ὑετός. – ὕδωρ πολὺ ἐξ οὐρανοῦ. – es fällt R., ὕδωρ γίγνεται ἐξ οὐρανοῦ. – es fällt R. an einem Orte, ὕεται χωρίον τι. – es kömmt R., ὕδωρ ἐπιγίγνεται. – aus dem R. in die Dachtraufe kommen, καπνὸν φεύγοντα περιπίπτειν εἰς τὸ πῦρ (ſprichwörtl.).
Regenbach, χειμάῤῥους, ου, ὁ.
Regenbogen, ἶρις, ιδος, ἡ.
Regenguß, ὄμβρος, ὁ – ἐκχεόμενος ὄμβρος, ὁ. – φορὰ od. καταφορὰ ὑετοῦ od. ὄμβρου, ἡ.
Regenmangel, ἀνομβρία, ἡ. – ἀβροχία, ἡ.
Regenprophet, ὑετόμαντις, εως, ὁ.
Regenſchauer, ὄμβρος ἐξαπίνης καταχεόμενος.
Regenſchirm, ἡ τοῦ ὑετοῦ σκέπη. – τὸ ἀπὸ τῶν ὄμβρων σκέπασμα. – Bei den Neugr. ἀντιβρόχιον, τὸ.
Regent, ἄρχων, οντος, ὁ. – βασιλεύων, οντος, ὁ. – ὁ ἔχων τὴν ἀρχήν.
Regentag, συννεφὴς ἡμέρα, ἡ.
Regentin, ἡ ἄρχουσα – ἡ βασιλεύουσα.
Regentropfen, ὕδατος σταγών, ἡ. – ὄμβριος σταγών, ἡ.
Regentſchaft, ἀρχή, ἡ. – τὸ κρατοῦν, οὖντος. – ἐπιτροπεία – ἐπιτρόπευσις, ἡ.
Regenwaſſer, τὸ ἐξ οὐρανοῦ ὕδωρ. – ὄμβριον od. οὐράνιον ὕδωρ, τὸ.
Regenwetter, ὀμβρία – πολυομβρία, ἡ.
Regenwind, ἄνεμος ὑέτιος, ὁ.
Regenwolke, νέφος ὑέτιον od. ὄμβριον, τὸ. – ὑπόμβρος νεφέλη, ἡ.
Regenwurm, δρῖλος, ὁ. – ἕλμινς, ινθος, ἡ, Dat. Plur. ἕλμινσι. – Bildlich werden die Regenwürmer genannt: ἔντερα γῆς, τὰ.
Regenzeit, χειμερινὴ od. χειμερία (ὥρα), ἡ.
Regieren, ſ. Regiren.
Regiment, 1) Regirung, welches ſ. – 2) eine Abtheilung von Soldaten: τάξις, ἡ. – τάγμα, τὸ.
Region, κλίμα, τὸ. – χώρα, ἡ. – χωρίον, τὸ. – die weſtlichen Regionen, τὰ πρὸς δυσμὰς τετραμμένα.
Regiren, ἄρχειν. – βασιλεύειν. – κυριεύειν – δεσπόζειν u. δεσποτεύειν, ſämmtlich mit Genit. – ἀρχὴν ἔχειν τινός. – ein Schiff r., κυβερνᾶν ναῦν. – die Fahrt r., εὐθύ-

νειν τὸν πλοῦν. – der Geiſt regirt den Körper, ὁ νοῦς τὸ σῶμα μεταχειρίζεται. – ein Haus r., οἰκονομεῖν οἶκον. – οἰκοδεσποτεῖν. – das Ganze r., διοικεῖν τὸ πᾶν. – das Glück regirt Alles, ἡ τύχη μεταχειρίζεται τὰ πάντα. – πάντα ὑποχείρια τῇ τύχῃ. – die Welt r., διατάττειν od. διακοσμεῖν τὸ πᾶν. – eine Stadt r., προστατεῖν πόλεως. – διοικεῖν πόλιν. – μεταχειρίζεσθαι τὰ τῆς πόλεως. – ſich von Jemandem r. laſſen, πειθαρχεῖν τινι. – ὑπήκοον εἶναί τινι. – εἶναι ἐπί τινι. – διδόναι ἑαυτόν τινι χρῆσθαι. – regirend, ἄρχων. – ἔχων τὴν ἀρχήν. – ὁ ἐν ἀρχῇ.

Regirer, ἄρχων, οντος, ὁ. – κυβερνήτης, ου, ὁ. – δεσπότης, ου, ὁ. – προστάτης, ου, ὁ. – βασιλεύς, έως, ὁ. – κύριος, ὁ. – ὁ διοικῶν (οῦντος) τι.

Regirung, ἀρχή, ἡ. – κυβέρνησις, ἡ. – προστατεία, ἡ. – ich komme zur R., παραδέχομαι od. παραλαμβάνω τὴν ἀρχήν. – ἔχω τὴν ἀρχήν. – ἡ ἀρχὴ περιήκει εἰς ἐμέ. – die R. antreten, ἐλέσθαι ἀρχήν. – καταστῆναι od. καθίστασθαι ἄρχοντα od. εἰς τὴν ἀρχήν. – die R. führen, ἔχειν τὴν ἀρχήν. – ἐν ἀρχῇ εἶναι. – βασιλεύειν. – ἄρχειν. – die R. niederlegen, ἐξίστασθαι τῆς ἀρχῆς. – ἀπειπεῖν od. ἀποκηρύττειν τὴν ἀρχήν. – παραχωρεῖν τῆς ἀρχῆς. – der R. entſetzt werden, καταπαύεσθαι ἄρχοντα od. τῆς ἀρχῆς. – Jemanden der R. entſetzen, ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν ἀρχήν. – unter der R. des Kyros, Κύρου βασιλεύοντος – ἐπὶ Κύρου βασιλεύοντος.

Regirungsantritt, ἡ εἰς τὴν ἀρχὴν κατάστασις. – vor ſeinem R., πρὶν καταστῆναι εἰς τὴν ἀρχὴν αὐτόν – πρὶν παραλαβεῖν τὴν ἀρχὴν αὐτόν. – bei ſeinem R., εὐθὺς παραλαβὼν τὴν ἀρχήν.

Regirungsart, Regirungsform, πολιτεία, ἡ.

Regirungsgeſchäfte, τὰ δημόσια (πράγματα).

Regirungskunſt, βασιλικὴ od. ἀρχικὴ τέχνη, ἡ.

Regirungslaſt, ἡ διὰ τὴν ἀρχὴν ἀσχολία.

Regirungsſachen, πολιτικά, ῶν, τά. – τὰ τῆς πόλεως. – τὰ περὶ τὴν πόλιν.

Regiſter, κατάλογος, ὁ. – ἀπογραφή, ἡ. – πίναξ, ακος, ὁ. – διαγραφή, ἡ – διάγραμμα, τὸ. – in die Regiſter eintragen, ἀπογράφειν. – καταλέγειν.

Regiſtriren, ἀπογράφειν. – καταλέγειν. – κατάλογον ποιεῖσθαι, etwas, τινός.

Reglement, διαγραφή, ἡ. – προγραφή, ἡ – πρόγραμμα, τὸ. – παράγγελμα, τὸ. – κατασκευή, ἡ. – διοίκησις, ἡ. – σύνταξις, ἡ. – διάταξις, ἡ.

Regliſe, ἔκλειγμα, τὸ – ἐκλεικτόν, τὸ.

Regnen, ὗειν. – ὀμβρεῖν. – es regnet, ὗει ὁ Ζεύς od. ὁ θεός. – ποιεῖ ὕδωρ. – es regnet ſtark, ὕδωρ πολὺ γίγνεται ἐξ οὐρανοῦ. – ὗει πολλῷ. – es regnet in einem Lande, ὗεται χώρα τις. – in Aſſyrien regnet es wenig, ἡ γῆ τῶν Ἀσσυρίων ὗεται ὀλίγῳ [verſt. ὕδατι]. – es regnet Steine, Blut u. dergl. an einem Orte, ὗεται χωρίον λίθοις, σταγόσιν αἵματος. – regnen laſſen, ὑετίζειν. – πέμπειν ὄμβρον od. ὕδωρ ἐξ οὐρανοῦ.

Regneriſch, Regnig, Regnicht, ὄμβριος, 2. – ὀμβρώδης, 2. – ἔπομβρος, 2.

Regolen, διασκάπτειν. – regolter Boden, πανσκαφεία, ἡ.

Regreß, ἀναγωγή, ἡ. – ἀναφορά, ἡ. – ich habe an Einem R. zu nehmen, ἔστι μοι ἀναφορὰ εἴς τινα.

Regſam, ſ. Rege.

Regſamkeit, ἐνέργεια, ἡ. – τὸ δραστήριον – δραστηριότης, ητος, ἡ.

Regulär, ſ. Regelmäſſig.

Regulativ, σύνταξις, ἡ.

Reguliren, τάττειν – διατάττειν. – διοικεῖν. – κατασκευάζειν.

Regulirung, διοίκησις, ἡ. – διάταξις, ἡ.

Regung, κίνησις, ἡ. – ὁρμή, ἡ.

Regungslos, ἀκίνητος, 2 (ohne Bewegung). – Adv. ἀτρέμα od. ἀτρέμας. – ἀργός, 2 – βλάξ, ακός, ὁ, ἡ (ohne Thätigkeit).

Reh, δορκάς, άδος, ἡ.

Rehbock, δόρκος, ὁ.

Rehde, ὅρμος, ὁ. – auf der R. liegen, ὁρμεῖν.

Rehfuß, δορκάδειος πούς, ὁ.

Rehhaar, δορκαδεία τρίχωσις, ἡ.

Rehhaut, δορκάδειον δέρμα, τὸ.

Rehkalb, δορκάδιον, τὸ.

Rehwildpret, δορκάδεια κρέα, τὰ.

Reibaſch, ὅλμος, ὁ.

Reibeiſen, κνῆστρον, τὸ – κνῆστις, εως, ἡ. – Bei den Neugr. τριπτήριον, τὸ.

Reibekeule, τριπτήρ, ῆρος, ὁ.

Reiben, τρίβειν. – ψήχειν. – σμῆν od. σμήχειν. – τείρειν. – etwas klein r., συντρίβειν od. κατατρίβειν τι. – gelinde r., ὑποτρίβειν. – ſich an etwas r., παρατρίβεσθαί τινι od. πρός τι. – ſich an Einem r., προσκναίεσθαί τινι (im eigentlichen Sinne). – προσχρούειν τινί (metaphor.).

Reiben, das, τρῖψις, ἡ – τριμμός, ὁ – τριβή, ἡ – τρίβος, ἡ.

Reibung, τρῖψις, ἡ – τρίβος, ἡ. – Reibungen mit einander haben, συγκρούειν ἀλλήλοις.

Reich, als Adjektiv, πλούσιος, 3. – πλουτῶν, οῦσα, οῦν. – εὐχρήματος, 2. – εὔπορος, 2. – ὄλβιος, 2. – ἄφθονος, 2 (reichlich, mit Ueberfluß). – von Oertern u. Ländern: εὐδαίμων, 2. – reiche Ernte, καρποὶ ἄφθονοι, οἱ – ἀφθονία καρπῶν, ἡ. – reiche Beute, πολλὴ λεία, ἡ. – ſehr reich, βαθύπλουτος, 2. – πολύχρυσος, 2. – χρήματα ἄφθονα ἔχων, ουσα, ον. – r. ſein, πλουτεῖν. – πλοῦτος ὑπάρχει μοι. – χρήματα ἔχειν – auch bloß ἔχειν. – ἀκμάζειν πλούτῳ. – ſehr r. ſein, διαφέρειν πλούτῳ. – r. werden, πλουτίζεσθαι, pass. – περιποιεῖσθαι χρήματα od. πλοῦτον. – r. machen, πλουτίζειν.

Reich, das, 1) Herrſchaft, Gebiet: ἀρχή, ἡ. – βασιλεία, ἡ. – das Reich der Todten,

ᾅδης, ου, ὁ. – οἱ τῶν νεκρῶν τόποι. – 2) der Inbegriff aller Dinge Einer Art: σύμπαν, αντος, τὸ. – σύστημα, τὸ.

Reiche, der, ἀνὴρ πλούσιος, ὁ – ὁ πλούσιος.

Reichen, I. intransitiv: 1) ſich erſtrecken: τείνειν, διατείνειν. – ἐξικνεῖσθαι. – das Gebirge reicht bis an den Fluß, τὸ ὄρος τείνει μέχρι τοῦ ποταμοῦ od. πρὸς od. εἰς τὸν ποταμόν. – bis an die Kniee r., καθήκειν εἰς τὰ γόνατα (von oben her). – ἀνήκειν μέχρι γονάτων (von unten her). – nicht bis an die Kniee r., εἶναι ὑπὲρ τῶν γονάτων (von oben her). – εἶναι ὑπὸ τὰ γόνατα (von unten her). – bis auf die Füſſe reichend, ποδήρης, 2. – das Auge reicht bis zu etwas, τὸ ὄμμα ἐξικνεῖται ἐπί τι od. πρός τι. – (mit der Hand) bis an etwas reichen, ἐξικνεῖσθαι πρός τι. – καθάπτεσθαί τινος. – 2) hinlänglich, zureichend ſein: ἀρκεῖν, διαρκεῖν, ἐξαρκεῖν πρός τι od. εἴς τι. – ἱκανὸν εἶναι. – II. tranſitiv: ὀρέγειν. – προτείνειν. – προΐσχεσθαι (hinhalten). – παρέχειν u. Med. – παραδιδόναι – ἐπιδιδόναι (gewähren, geben). – Einem die Rechte r., ὀρέγειν τὴν δεξιάν τινι. – δεξιοῦσθαί τινα. – προτείνειν τὴν δεξιάν τινι. – Einem Nahrung r., παρέχειν od. ἐπιδιδόναι τροφὴν τινι. – Einem die Bruſt r., ὑπέχειν τὸν μαστόν τινι. – Einem die Hand r. (metaphoriſch ſ. v. a. behülflich ſein), ὑπηρετεῖν od. ὑπουργεῖν τινι. – συνεργὸν εἶναί τινι. – συλλαμβάνεσθαί τινί τινος. – Einem das Waſſer nicht r., πολὺ ἥττω εἶναί τινος.

Reichhaltig, ἄφθονος, 2. – δαψιλής, 2. – εὔφορος, 2.

Reichhaltigkeit, ἀφθονία, ἡ. – δαψίλεια, ἡ.

Reichlich, ἄφθονος, 2. – δαψιλής, 2. – ἀφειδής, 2. – περιττός, 3. – Adv. ἀφθόνως. – ἀφειδῶς. – δαψιλῶς. – reichl. aufwenden, δαψιλεύεσθαι.

Reichserbe, κληρονόμος τῆς ἀρχῆς, ὁ. – ὁ παραλαμβάνων τὴν ἀρχήν.

Reichsfeind, κοινὸς ἐχθρός, ὁ.

Reichshaupt, ἄρχων, οντος, ὁ.

Reichshiſtorie, ἡ τῆς ἀρχῆς ἱστορία.

Reichsinſignien, τὰ τῆς ἀρχῆς σύσσημα od. σημεῖα.

Reichstag, σύλλογος ὁ τῶν ἀπὸ τῶν πόλεων πρέσβεων.

Reichthum, πλοῦτος, ὁ. – χρήματα, τὰ. – εὐπορία, ἡ. – ἀφθονία, ἡ. – δαψίλεια, ἡ. – περιουσία, ἡ. – R. an Früchten, εὐκαρπία – πολυκαρπία, ἡ. – der R. eines Landes, εὐδαιμονία τῆς χώρας. – R. aufhäufen, συνάγειν πλοῦτον od. χρήματα. – ἀθροίζειν χρυσόν od. χρήματα. – ſich R. erwerben mit od. durch etwas, πλουτεῖν ἀπό τινος. – περιποιεῖσθαι χρήματα od. πλοῦτον ἀπό τινος od. ἔκ τινος.

Reif, als Adjekt., πέπων, 2, u. πεπανός, 3 (bloß von Früchten). – ἀδρός, 3, u. πέπειρος, 2, u. ὡραῖος, 3 (von Früchten u. Menſchen). – ἀκμαῖος, 3 (bloß von Menſchen). – zum Heirathen reif, ὡραῖος (αία) γάμου. – eine reife Jungfrau, εἰς ἀνδρὸς ὥραν ἥκουσα κόρη. – παρθένος ὡραία od. πέπειρος. – r. werden, πεπαίνεσθαι, pass. u. καιρὸν λαμβάνειν (von Früchten). – πέψιν λαμβάνειν (von Geſchwüren). – zu etwas r. ſein, καιρὸν ἔχειν τινός.

Reif, der, 1) Ring: κρίκος, ὁ. – κύκλος, ὁ. – τροχός, ὁ. – Letzteres bezeichnet beſonders den Reif, welchen die Knaben zum Spiele, welches κρικηλασία hieß, auf freien Plätzen mit einem beſondern Stabe (ἐλατήρ) herumtrieben. – 2) gefrorner Thau: πάχνη – δροσοπάχνη, ἡ. – παγετός, ὁ. – στίβη, ἡ. – voll Reif, παγετώδης, 2. – mit R. überziehen, παχνοῦν. – es thut einen R., παχνίζει.

Reife, ὡραιότης, ητος, ἡ, u. ἄδρυνσις, ἡ (von Früchten u. Menſchen). – die Zeit der R., ὥρα, ἡ. – ἀκμή, ἡ. – zur R. bringen, ἀδρύνειν – ἀδροῦν. – πεπαίνειν. – zur R. kommen, ἀδροῦσθαι, pass. – πεπαίνεσθαι, pass.

Reifen, I. intranſitiv: 1) reif werden: ἀδροῦσθαι, pass. – πεπαίνεσθαι, pass. – 2) es fällt Reif: παχνίζει. – παγετὸς γίγνεται. – es hatte gereift, παγετὸς od. πάχνη ἦν. – II. tranſitiv ſ. v. a. reif machen: πεπαίνειν – πέττειν. – ἀδροῦν.

Reifen, das, πέπανσις – πέψις, ἡ. – ἄδρυνσις, ἡ.

Reiflich, ἐπιμελής, 2. – ἀκριβής, 2. – σπουδαῖος, 3. – ἐνδελεχής, 2. – ἱκανός, 3. – etwas r. in Erwägung ziehen, εὖ ἐνθυμεῖσθαί τι. – r. überlegen, καλῶς od. ἱκανῶς βουλεύεσθαι.

Reigen, ſ. Reihen.

Reihe, ὁρμαθός, ὁ. – εἱρμός, ὁ. – στίχος, ὁ – στοῖχος, ὁ. – τάξις, ἡ – τάγμα, τὸ. – R. von Bäumen, ὄρχος, ὁ. – zuſammenhängende R., συνέχεια – συνάφεια, ἡ. – in einer Reihe ſtehend, συνεχής, 2. – ἑξῆς κείμενος, 3 (von lebloſen Dingen). – ἑξῆς τεταγμένος, 3 (von belebten Gegenſtänden). – Gebirge, welche in einer Reihe fortlaufen, ὄρη συνεχῆ. – in einer R. hinter einander ſtehen, στοιχεῖν. – in eine R. ſtellen, στοιχίζειν – διαστοιχίζειν. – in Reihen gebracht, στιχήρης, 2. – στιχηρός, 3. – eine R. ziehen, ἑλαύνειν ὄρχον. – nach der R. hin, auf der R. weg, συνεχῶς. – ἑξῆς. – die Soldaten in eine R. ſtellen, συντάττειν od. παρατάττειν τοὺς στρατιώτας. – in Reih' u. Glied, ἐν τάξει. – συντεταγμένος, η, ον. – der R. nach, ἑξῆς – ἐφεξῆς. – ἐν μέρει. – nach der R. her erzählen, πάντα ἑξῆς ἐξειπεῖν od. ἀποφαίνειν. – στοιχηγορεῖν – στοιχομυθεῖν. – die R. kömmt an mich, καθήκει od. περιήκει εἰς ἐμέ. – die R. zu reden iſt an mir, εἰς ἐμὲ καθήκει ὁ λόγος.

Reihen, 1) tranſitiv ſ. v. a. in eine Reihe bringen: ξυνείρειν. – ξυνάπτειν. – ζευγνύναι. – στοιχίζειν. – die Soldaten reih., συντάττειν od. παρατάττειν τοὺς στρατιώτας. – ſich r., συνεχῆ εἶναι. – ſich an etwas r., ἔχεσθαί (pass.) τινος. – Triumphe reihen ſich an Triumphe, θρίαμβοι θριάμβοις ἁπαντῶσιν – 2) intranſitiv ſ. v. a. ſich begatten: ἀναβαίνειν. – θρώσκειν.

Reihen, der, s. v. a. Lied: ᾆσμα, τὸ. – νόμος, ὁ. – μέλος, τὸ. – 2) Tanz: χορός, ὁ. – ὄρχησις, ἡ – ὀρχησμός ὁ. – einen festlichen R. aufführen, χορεύειν. – den R. anführen, χορηγεῖν. – der Anführer des R., χορηγός, ὁ. – χοροστάτης, ου, ὁ.

Reihentanz, χορός, ὁ.

Reihenweis, στιχηδόν. – κατὰ τάξιν.

Reiher, ἐρωδιός, ὁ. – der weisse Reiher, λευκερώδιος, ὁ.

Reiherbeize, ἡ τῶν ἐρωδιῶν θήρα.

Reiherbusch, λόφος πτερῶν ἐρωδιοῦ.

Reim, 1) der ähnliche Klang in der Endung der Wörter: ὁμοιοτέλευτον, τὸ. – 2) Verse, welche sich reimen: στίχοι ὁμοιοτέλευτοι, οἱ. – in Reime bringen, στιχίζειν. – in Reimen sprechen, στιχομυθεῖν.

Reimen, 1) sich reimen: a) ähnlichen Klang haben: ὅμοιον εἶναι, auf etwas, τινί. – ὁμοιοτέλευτον εἶναί τινι. – b) passend sein: ἁρμόζειν πρός τι. – προσήκειν τινί. – ἀκολουθεῖν τινι. – es reimt sich nicht, ἀπέοικε. – 2) Reime machen: στιχίζειν. – στίχους γράφειν – στιχουργεῖν.

Reimen, das, στιχοποιία, στιχουργία, ἡ.

Reimer, στιχοποιός, ὁ – στιχιστης, οῦ, ὁ.

Reimsilbe, συλλαβὴ ὁμοιοτέλευτος, ἡ.

Rein, 1) sauber: καθαρός, 3 – φαιδρός, 3. – r. machen, καθαίρειν, ἐκκαθαίρειν, ἀποκαθαίρειν, von etwas, τινός. – καλλύνειν. – r. sein, καθαρεύειν. – φαιδρύνεσθαι, pass. – etwas ins Reine bringen, ἀποτελεῖν τι. – διευκρινεῖν τι. – διαπράττεσθαί τι. – die Rechnung aufs R. bringen, ἐκκαθαίρειν τὸν λογισμόν. – wir sind mit einander aufs R., ὡμολογήκαμεν. – ὡμολόγηται ἡμῖν. – 2) unvermischt, frei von Zusätzen: καθαρός, 3. – ἀκέραιος, 2. – ἀκήρατος, 2. – ἄκρατος, 2. – εἰλικρινής, 2. – εὐκρινής, 2. – ἀτελής, 2 (von Summen). – reines Wasser, ἀκήρατον ὕδωρ. – reiner Wein, ἄκρατος οἶνος. – reines Gold, καθαρὸς od. ἀκήρατος χρυσός. – reine Luft, reiner Himmel, αἰθρία, ἡ. – dreissig Minen reine Einkünfte von etwas beziehen, τριάκοντα μνᾶς ἀτελεῖς λαμβάνειν τὴν πρόσοδον ἀπό τινος. – reinen Wein einschenken, πάντα ἀποφαίνειν τὸν λόγον. – πάντα ἐξειπεῖν – τἀληθῆ λέγειν. – οὐδὲν κρύπτεσθαι. – ich habe dir reinen Wein eingeschenkt, ἔχεις τὰ πάντα. – 3) von Verstössen frei: καθαρός, 3. – εὐκρινής, 2. – εἰλικρινής, 2. – eine reine Sprache, εὐκρινὴς λόγος. – 4) von Vergehen frei: ἁγνός, 3. – ἄκακος, 2. – eine reine Jungfrau, παρθένος ἀκήρατος od. ἁγνή. – Jemanden rein sprechen von etwas, ἐλευθεροῦν τινά τινος. – ἀπαλλάττειν τινά τινος. – ἀπολύειν τινά τινος. – 5) ohne die Genüsse der Liebe gekostet zu haben: ἄφθορος, 2. – reine Jungfrau, παρθένος ἄφθορος, ἡ. – reiner Junggesell, παῖς ἄφθορος, ὁ.

Reinheit, καθαρότης, ητος, ἡ – καθαρόν, τὸ. – εὐκρίνεια, εἰλικρίνεια, ἡ. – ἀκεραιότης, ητος, ἡ. – R. von Sünden, ἁγνότης, ητος, ἡ – ἁγνόν, τὸ – ἁγνεία, ἡ. – R. von den Genüssen der Liebe, ἀφθορία, ἡ. – R. des Herzens, ἀκακία, ἡ – ἄκακον, τὸ.

Reinigen, καθαίρειν, καθαρίζειν, ἀποκαθαίρειν, καθαρὸν ποιεῖν, von etwas, τινός. – καλλύνειν. – εἰλικρινεῖν. – von Sünden r., ἁγνίζειν. – ἀφοσιοῦν. – sich von etwas reinigen, ἀπολύεσθαί τι (sowohl von Schmutz, als von Beschuldigungen). – reinigend, καθάρσιος, 3.

Reinigkeit, s. Reinheit.

Reinigung, καθαρμός, καθαρισμός, ὁ – κάθαρσις, ἀποκάθαρσις, ἡ. – R. von Sünden u. Schuld, ἁγνισμός, ὁ – ἁγνεία, ἡ. – die monatliche R. der Weiber, τὰ καταμήνια.

Reinigungsmittel, καθαρτήριον, τὸ. – ἄγνισμα, τὸ – ἁγνευτήριον, τὸ.

Reinigungsopfer, καθαρισμός, ὁ.

Reinlich, καθάριος, 2. – κόσμιος, 3. – κομψός, 3.

Reinlichkeit, καθαριότης, ητος, ἡ. – κόσμιον, τὸ. – κομψότης, ητος, ἡ.

Reis, das, 1) Schoß, Schößling: κλάδος, ὁ. – κλών, κλωνός, ὁ. – 2) als Kollektivum: κάρφος, τὸ. – φρύγανα, ων, τὰ. – dürres R. sammeln, φρυγανίζεσθαι.

Reis, der, ὄρυζα, ἡ – ὄρυζον, τὸ.

Reisbrei, ὁ ἀπὸ τῆς ὀρύζης πόλτος.

Reisbündel, φρυγάνων od. ὕλης φάκελος, ὁ.

Reise, πορεία, ἡ – ὁδοιπορία, ἡ – στόλος, ὁ (das Reisen, Gehen). – ὁδός, ἡ (die Strecke, die man im Gehen zurücklegt). – ἀποδημία, ἡ (das Gehen in fremde Länder u. der Aufenthalt daselbst). – R. zu Land, ἡ κατὰ γῆν πορεία. – R. zu Wasser, στόλος, ὁ. – R. zu Fuß, ἡ πεζῇ πορεία. – αὐτοποδία, ἡ. – weite R., μακρὰ ὁδός od. ἀποδημία. – lange R., πολυχρόνιος ἀποδημία. – von einer R. kommen, ἐξ ἀποδημίας ἐπανιέναι. – von einer weiten R. kommen, ἥκειν ἐξ ἀποδημίας. – eine R. machen, πορείαν ποιεῖσθαι. – πορεύεσθαι. – ὁδοιπορεῖν. – ἀποδημεῖν. – sich zur R. fertig machen, συσκευάζεσθαι. – παρασκευάζεσθαι ὡς ἐπὶ τὴν πορείαν. – wo gehet die R. hin? ποῦ τείνεις ὁδόν; – auf Reisen sein, ἀποδημεῖν – ἐκδημεῖν. – glückliche Reise, εὐοδία, ἡ. – eine glückliche R. habend, εὔοδος, 2. – eine glückliche R. haben, εὐοδεῖν. – glückliche Reise! εὖ σοι γένοιτο ἡ πορεία.

Reiseabenteuer, τὸ κατὰ τὴν πορείαν κινδύνευμα.

Reiseanzug, s. Reisekleid.

Reisebegleiter, s. Reisegefährte.

Reisebeschreibung, ὁδοιπορικὸν [βιβλίον], τὸ. – ἡ περὶ τῆς πορείας ξυγγραφή. – eine R. geben, liefern, ξυγγραφὴν ποιεῖσθαι τῆς πορείας od. τῆς ὁδοῦ.

Reisebündel, σακκοπήρα, ἡ. – das R. schnallen, συσκευάζεσθαι ὡς ἐπὶ τὴν πορείαν.

Reisefertig, ἕτοιμος πορεύεσθαι, 2. – παρεσκευασμένος ὡς ἐπὶ τὴν πορείαν, auch

bloß παρεσκευασμένος, 3. – ſich r. machen, συσκευάζεσθαι. – ἑτοιμάζειν τὴν ὁδόν.

Reiſegefährte, συνοδοιπόρος, ὁ. – ξυνέμπορος, ὁ. – ὁ τῆς ὁδοῦ κοινωνός. – Jemandes R. zu Waſſer, σύμπλους, ου, ὁ. – Jemandes R. ſein, συνοδοιπορεῖν τινι. – συνοδεύειν τινί. – συμπορεύεσθαί τινι. – κοινωνεῖν τῆς ὁδοῦ. – ἕπεσθαί τινι πρὸς τὴν πορείαν.

Reiſegefolge, οἱ ἑπόμενοι πρὸς τὴν πορείαν.

Reiſegeld, ἐφόδιον, τὸ. – ὁδοιπόριον, τὸ.

Reiſegeräthe, τὰ σκεύη τὰ ἐπὶ τὴν πορείαν.

Reiſegeſellſchaft, συνοδοιπόροι, συνοδοιποροῦντες, οἱ. – zur See, συμπλέοντες, οἱ.

Reiſegeſellſchafter, ſ. Reiſegefährte.

Reiſehut, πέτασος, ὁ.

Reiſekleid, ὁδοιπορικὴ ἐσθής od. στολή, ἡ.

Reiſekoſten, ἡ τῆς πορείας δαπάνη. – τὰ πρὸς τὴν πορείαν ἀναλώματα. – ἐφόδια, τὰ. – χορηγία ἡ πρὸς τὴν πορείαν.

Reiſeluſt, τὸ φιλαπόδημον.

Reiſeluſtig, φιλαπόδημος, 2.

Reiſemantel, φαινόλης u. φελόνης, ου, ὁ – φελόνιον, τὸ.

Reiſen, πορεύεσθαι (mit aor. pass. u. fut. med.). – πορείαν ποιεῖσθαι. – ὁδοιπορεῖν. – στέλλεσθαι, pass. – στόλον ποιεῖσθαι. – ἀποδημεῖν. – zu Schiffe r., ναυστολεῖσθαι. – ναυτίλλεσθαι. – zu Lande r., κατὰ γῆν πορεύεσθαι. – zu Pferde, zu Wagen r., πορεύεσθαι ἵππῳ od. ἅρματι χρησάμενον. – ἐλαύνειν ἵππον od. ἅρμα. – nach od. in einen Ort r., ἐπελθεῖν χώραν τινά. – ἰέναι εἰς χώραν τινά. – ἀπελθεῖν od. ἀπιέναι πρὸς χώραν τινά. – παραβάλλειν εἰς χώραν τινά. – in die Fremde r., ἀποδημεῖν – ἐκδημεῖν.

Reiſen, das, ἀποδημία, ἡ.

Reiſender, ὁδοιπόρος, ὁ – ὁδευτής, οῦ, ὁ – ὁδίτης, ου, ὁ. – ξένος, ὁ. – ἔμπορος, ὁ (der in Geſchäften reiſt als Handelsmann). – ἐπιβάτης, ου, ὁ (zu Wagen od. zu Schiffe). – ein R. zur See, ναύτης, ου, ὁ.

Reiſepaß, δίπλωμα, τὸ. Vergl. Paß.

Reiſeroute, ὁδός, ἡ. – πορεία, ἡ. – was für eine R. willſt du nehmen? τίνα γνώμην ἔχεις περὶ τῆς πορείας.

Reiſeſack, σακκοπήρα, ἀσκοπήρα, ἡ.

Reiſeſtab, βακτηρία, ἡ – βάκτρον, τὸ. – σκηπάνιον, τὸ. – den R. fortſetzen, ὁρμᾶσθαι ἐπὶ od. πρὸς τὴν πορείαν.

Reiſetaſche, ſ. Reiſeſack.

Reiſewagen, ὁδοιπορικὸν ἅρμα, τὸ. – ὁδοιπορικὴ ἅμαξα, ἡ.

Reiſewetter, ὥρα τοῖς πορευομένοις καλή. – für Seefahrer: εὔπλοια, ἡ. – καλὸς πλοῦς, ὁ.

Reisfeld, ἀγρὸς ὁ τὴν ὄρυζαν φέρων.

Reiſig, das, φρύγανα, τὰ. – κάρφος, τὸ.

Reiſiger, ἱππεύς, έως, ὁ. – die Reiſigen, τὸ ἱππικόν.

Reißaus nehmen, ἀποδιδράσκειν.

Reißbrett, ἄβαξ, ακος, ὁ.

Reiſſen, 1) intranſitiv ſ. v. a. berſten: ῥήγνυσθαι, καταῤῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, περιῤῥήγνυσθαι, pass. – 2) tranſitiv: a) gewaltſam trennen: τέμνειν. – σχίζειν. – entzwei od. in Stücken r., ῥηγνύναι, διαῤῥηγνύναι. – σπαράττειν. – b) plötzlich nehmen od. entfernen: ἁρπάζειν. – ἕλκειν. – Einem etwas aus der Hand r., ἁρπάζειν τι παρά τινος. – vom Pferde r., ἀπὸ τοῦ ἵππου ἁρπάζειν. – hinweg r., ἁρπάζειν, ἁφαρπάζειν. – ἀφαιρεῖν u. ἀφαιρεῖσθαι. – ἀποσπᾶν. – heraus r., ἀνασπᾶν. – ἐξαιρεῖν. – aus der Noth r., ἐξαιρεῖν od. σώζειν ἐκ κακῶν. – von Einem od. etwas r., ἀφέλκειν ἀπό τινος. – ἀφαιρεῖν od. ἀφαιρεῖσθαί τινος. – zu Boden r., βίᾳ ἀνατρέπειν. – καθαιρεῖν. – an ſich r., ἁρπάζειν, ἁφαρπάζειν. – ἐφέλκεσθαι. – περιβάλλεσθαι. – c) ein Pferd reiſſen, ἐκτέμνειν ἵππον. – d) Poſſen reiſſen, γελωτοποιεῖν. – βωμολοχεῖν. – 3) reflexiv: es reißt mich im Leibe, στροφοῦμαι, pass.

Reiſſen, das, in den Gliedern, σπάσματα, τὰ. – κέδματα, τὰ (beſonders in der Hüftgegend). – Reiſſen im Leibe, στρόφοι, οἱ. – ſolches R. haben, στροφοῦσθαι, pass.

Reiſſend, 1) von Flüſſen: βίαιος, 3. – ὀξύς, εῖα, ύ. – σφοδρός, 3. – Adv. ἁρπάγδην. – ὀξέως. – βιαίως. – 2) von Thieren: ἄγριος, 3. – ἁρπαλέος, 3. – ὠμόσιτος, 2.

Reißfeder, γραφίς, ίδος, ἡ. – γραφεῖδιον – γραφίδιον – γράφιον, τὸ.

Reißzeug, σκεύη γραφικά, τὰ.

Reiswelle, ſ. Reisbündel.

Reitbahn, ἱππόδρομος, ὁ. – ἀμμόδρομος, ὁ.

Reitbar, 1) wo man reiten kann: ἱππάσιμος, 2. – ἱππήλατος, 2. – 2) worauf man reiten kann: reitbare Kameele, ἱππάστριαι od. δρομάδες κάμηλοι, αἱ.

Reiten, 1) intranſitiv: ἱππεύειν – ἱππάζεσθαι – ἱππηλατεῖν. – ἐλαύνειν τῷ ἵππῳ od. ἐφ' ἵππου, auch bloß ἐλαύνειν, u. zwar am häufigſten. – ἔλασιν od. ἐλασίαν ποιεῖσθαι. – ἐφ' ἵππου ὀχεῖσθαι, pass. – auf einem Pferde r., ἐλαύνειν ἵππον. – ἐποχεῖσθαι ἵππῳ. – ſchnell r., ταχὺ od. ἀνὰ κράτος ἐλαύνειν τὸν ἵππον. – geritten kommen, ἥκειν ἐλαύνοντα. – auf Jemanden los reiten, ἱππεύοντα φέρεσθαι (pass.) ἐπί τινα. – durch ein Land r., διελαύνειν χώραν τινά. – hinzu r., ἐφιππεύειν u. ἐφιππάζεσθαι. – προσελαύνειν. – der nicht zu reiten verſteht, ἄφιππος, 2. – 2) tranſitiv: ein Pferd r., ἵππῳ χρῆσθαι. – ἵππον ἐλαύνειν od. ἔχειν. – das Pferd wird geritten, ἐλαύνεται ὁ ἵππος. – ein Pferd läßt ſich nicht r., ὁ ἵππος οὐ δέχεται ἀναβάτην. – Einen zu Boden r., ἀνατρέπειν τινὰ τῷ ἵππῳ.

Reiten, das, ἱππεία – ἱππασία – ἱππηλασία – ἵππευσις, ἡ. – ἔλασις u. ἐλασία, ἡ. – ἱππική, ἡ. – zum R. gehörig, im R. geübt,

ἱππικός, 3. – ſich im R. üben, ἀσκεῖν τὴν ἱππικήν.

Reiter, ἱππεύς, έως, ὁ – ἱππευτής, οῦ, ὁ – ἱππηλάτης, ου, ὁ. – ἐπιβάτης, ἀναβάτης, ου, ὁ. – ein guter, ſchlechter R., καλῶς, κακῶς ἱππεύειν ἐπιστάμενος. – ein guter R. ſein, καλῶς ἐπίστασθαι ἱππεύειν. – ein feſtſitzender R., ἔποχος ἱππεύς. – als R. dienen, ἱππεύειν. – geſchickter R., ἱππικός, ὁ. – nach Art der R., ἱππαστί.

Reiterei, ἱππικόν mit u. ohne στράτευμα, τὸ. – ἵππος, ἡ – ἱππεῖς, έων, οἱ. – ἱππεία, ἡ. – eine geübte R., μεμελετηκὸς τὸ ἱππικόν. – eine erbärmliche R., πονηρότατον τὸ ἱππικόν. – eine R. von tauſend Mann, ἵππος χιλία. – ἱππεῖς χίλιοι. – ich habe eine R. von beinahe tauſend Mann, ἵππον ἔχω εἰς χιλίαν. – Anführer, General der R., ἵππαρχος, ὁ. – das Amt deſſelben, ἱππαρχία, ἡ. – die R. anführen, kommandiren, ἱππαρχεῖν. – ein Platz, wo man R. brauchen kann, ἱππάσιμον χωρίον. – an R. überlegen ſein, durch dieſelbe ſiegen, ἱπποκρατεῖν.

Reitergefecht, ἱππομαχία, ἡ. – ein R. liefern, ἱππομαχεῖν. – Sieg in einem R., ἱππομαχία, ἡ.

Reiterkompagnie, ἱππικὴ τάξις, ἡ. – ἱππέων ἴλη, ἡ. – ἱππέων τάγμα, τὸ. – ἱππέων τέλος, τὸ.

Reiterpferd, πολεμιστήριος od. πολεμικὸς ἵππος, ὁ.

Reiterregiment, ἱππέων τάξις, ἡ.

Reiterſchaar, ἱππέων ἴλη, ἡ. – ἱππέων τέλος, τὸ.

Reiterſieg, ἱπποκρατία, ἡ.

Reiterſtatue, εἰκών τινος ἐφ' ἵππου ὀχουμένου.

Reitertreffen, ſ. Reitergefecht.

Reiterwache, ἱππέων φυλακή, ἡ.

Reitgurt, δεσμός, ὁ.

Reithoſen, ἀναξυρίδες, αἱ.

Reithengſt, ἱππoβάτης ἵππος, ὁ. – ἱπποθόρος, ὁ.

Reitkiſſen, ὑπηρέσιον, τὸ.

Reitknecht, ἱππoκόμος, ὁ. – ἀναβολεύς, έως, ὁ.

Reitkunſt, ἱππική, ἡ.

Reitlings, ἱππαστί.

Reitpferd, ἵππος ὁ ἄγων τὸ σῶμά τινος. – κέλης, ητος, ὁ. – μόνιππος, ὁ.

Reitplatz, ἱππόδρομος, ὁ.

Reitrock, ἱππικὴ ἐσθής, ἡ. – ἱππικὴ στολή, ἡ. – χλαμύς, ύδος, ἡ – χλαμύδιον, τὸ.

Reitſattel, ἱππικὸν ἐπίσαγμα, τὸ. – ὑπηρέσιον, τὸ.

Reitſchule, ἱππόδρομος, ὁ. – in die R. gehen, ἀσκεῖν τὴν ἱππικὴν ἐν ἱππoδρόμῳ.

Reitzeug, ἡ ἱππικὴ κατασκευή – σκεύη τὰ ἱππικά.

Reiz, 1) als Eigenſchaft der Dinge: χάρις, ιτος, ἡ. – ἡδονή, ἡ. – κάλλος, τὸ. – τέρψις, ἡ – τερπνόν, τὸ. – ἐπαγωγή, ἡ. – R. habend, ἐπίχαρις, Neutr. ι, Genit. ιτος. – χαρίεις, εσσα, εν. – τερπνός, 3. – ohne R., ἀκαλλής, 2. – die Reize der Natur, τὰ ἐν τῇ φύσει καλά. – Reiz haben für Jemanden, τέρπειν τινά. – ἐν ἡδονῇ εἶναί τινι. – körperliche Reize beſitzen, καλὸν od. ἀκμαῖον εἶναι τὸ σῶμα. – 2) Luſt, heftige Empfindung: ὁρμή, ἡ. – πάθος, ους, τὸ. – R. zu etwas haben, ἐρᾶν τινος. – ἐραστὴν εἶναί τινος. – φέρεσθαι πρός τι. – ὁρμᾶν ἐπί τι. – ὁρμητικῶς ἔχειν πρός τι.

Reizbar, ἐρεθιστικός, 3. – εὐερέθιστος, 2. – εὐπαρόρμητος, 2. – ὀργίλος, 3. – παθητικός, 3. – ὀξύθυμος, 2. – εὐπαρόξυντος, 2. – εὐπαράφορος, 2.

Reizbarkeit, πάθος, τὸ. – ὀξυθυμία, ἡ. – ὀργιλότης, ητος, ἡ. – τὸ ἐρεθιστικόν. – τὸ εὐπαράφορον.

Reizen, 1) ſinnliche Eindrücke hervorbringen: κινεῖν τινα. – παροξύνειν τινά. – πάθος ἐμβάλλειν τινί. – den Appetit r., ἐπιθήγειν τὴν ὄρεξιν. – die Habſucht der Menſchen r., ἐκκαλεῖσθαι τὰς τῶν ἀνθρώπων πλεονεξίας. – eine gereizte Stimmung, ἐμπαθὴς ψυχή. – 2) bewegen zu etwas: παρορμᾶν τινα πρός τι. – ἐπαίρειν τινὰ πρός τι od. ποιεῖν τι. – ἐγείρειν od. ἀνεγείρειν τινὰ πρός τι. – παροξύνειν τινὰ ἐπί τι. – ἐπάγεσθαί τινα πρός τι od. ποιεῖν τι. – πείθειν τινὰ ποιεῖν τι. – Jemanden zum Zorne r., προάγειν τινὰ ἐπ' ὀργήν. – ἐρεθίζειν τινά. – Jemanden zum Haſſe r., καθιστάναι τινὰ εἰς μῖσος. – Jemanden zum Neide r., συνάγειν od. ἐμποιεῖν τινι φθόνον. – 3) ergötzen: τέρπειν. – κηλεῖν. – εὐφραίνειν.

Reizend, χαρίεις, εσσα, εν. – ἐπίχαρις, Neutr. ι, Genit. ιτος. – τερπνός, 3.

Reizlos, ἀκαλλής, 2. – ἄχαρις, Neutr. ι, Genit. ιτος. – ψυχρός, 3.

Reizloſigkeit, τὸ ἄχαρι, ιτος. – ψυχρότης, ητος, ἡ – τὸ ψυχρόν.

Reizmittel, ἐρέθισμα, τὸ – ἐρεθιστικόν, τὸ (zum Zorne). – παροξυντικόν, τὸ (zu leidenſchaftlichen Regungen).

Reizung, ἐρέθισμα, τὸ (zum Zorne). – παροξυσμός, ὁ (zu heftiger Aufwallung). – παρόρμησις, ἡ – παρόρμημα, τὸ – ἐπαγωγή, ἡ – ἔπαρσις, ἡ (Antrieb). – Reizung zur Liebe, στέργηθρον, τὸ. – στέργημα, τὸ. – φίλτρον, τὸ.

Reizvoll, χαριέστατος, 3. – κάλλιστος, 3. – ἥδιστος, 3.

Rekapitulazion, ἀνακεφαλαίωσις, ἡ.

Rekapituliren, ἀνακεφαλαιοῦν. – συλλογίζεσθαι.

Rekel, ἄγροικος, ὁ. – φορτικός, ὁ.

Reklamazion, ἐξαίτησις, ἡ.

Reklamiren, ἀναφωνεῖν. – ἀπαιτεῖν – ἐξαιτεῖν u. Med.

Rekognoszziren, προσκοπεῖν. – κατασκοπεῖν. – προσκοπὴν ποιεῖσθαι. – κατασθεᾶσθαι.

Rekognoszzirung, προσκοπή, ἡ.

Rekommendiren, Jemanden an einen Andern, συνιστάναι τινά τινι. – προξενεῖν τινά τινι.

Rekonvalesziren, ἀνίστασθαι od. ἀναστῆναι. – ἀναῤῥαΐζειν. – ἀναῤῥώννυσθαι, pass.

Rekrute, νεόλεκτος - νεοσύλλεκτος, ὁ. - νεοστράτευτος, ὁ.
Rekrutiren, καταλέγειν od. συλλέγειν στρατιώτας. - στρατολογεῖν.
Rekrutirung, συλλογή, ἡ. - κατάλογος, ὁ. - στρατολογία, ἡ.
Rektor, ἐπιστάτης, ου, ὁ. - Rektor einer Schule, σχολάρχης, ου, ὁ. - [γυμνασιάρχης hatte bei den Griechen einen ganz andern Sinn, als daß der Begriff, welchen wir mit dem Rektor einer Schule verbinden, dadurch bezeichnet werden könnte]. Die Neugr. nennen den Rektor κυβερνήτης, ὁ.
Rektorat, ἐπιστασία - ἐπιστατεία, ἡ.
Relativ, ἀναφορικός, 3 (in der Grammatik). - σχετικός, 3 (in der Philoſophie).
Relegazion, ſ. Verweiſung.
Relegiren, ſ. Verweiſen.
Relief, ἐκτύπωμα, τὸ. - in Relief gearbeitet, ἔκτυπος, 2. - in Relief abbilden, ἐκτυποῦν.
Religiös, ὅσιος, 3. - εὐσεβὴς περὶ τοὺς θεούς. - θεοσεβής, 2.
Religion, τὰ περὶ τοὺς θεοὺς νομιζόμενα. - τὰ περὶ τοὺς θεούς. - τὰ θεῖα νόμιμα. - ἡ τῶν θεῶν θεραπεία. - τὰ θεῖα. - τὰ ἱερά. - die Religion als Lehre, οἱ περὶ τοὺς θεοὺς λόγοι. - οἱ θεῖοι λόγοι. - θεολογία, ἡ.
Religionsfreiheit, ἐλευθερία ἡ περὶ τὰ θεῖα od. περὶ τὰ ἱερά.
Religionshandlung, ἱερὸν πρᾶγμα od. ἔργον, τὸ.
Religionshaß, μῖσος τὸ πρὸς τοὺς νομίζοντας ἑτέρους θεούς.
Religionslehrer, ὁ τῶν θείων διδάσκαλος - ἱερολόγος, ὁ. - ἱεροφάντης, ου, ὁ.
Religionsſachen, ἱερά, τὰ.
Religionsſpötter, ὁ τῶν θείων od. ἱερῶν καταφρονῶν.
Religionsſtreitigkeit, διαφορὰ ἡ περὶ τὴν τῶν θεῶν θεραπείαν.
Religionsübung, ἱερά, τὰ. - ἡ τῶν θεῶν θεραπεία. - θρησκεία, ἡ.
Religioſität, θεοσέβεια, ἡ. - εὐσέβεια ἡ περὶ τοὺς θεούς. - ὁσιότης, ητος, ἡ.
Remiſe, θήκη, ἡ. - παράθεσις, ἡ. Polyb.
Rendant, ἐκλογιστής, οῦ, ὁ.
Renegat, ἀποστάτης, ου, ὁ.
Renken, τείνειν - διατείνειν.
Rennbahn, στάδιον, τὸ, im plur. auch στάδιοι, οἱ. - ἱππόδρομος, ὁ.
Rennen, 1) intranſitiv: τρέχειν. - θεῖν. - δρόμῳ φέρεσθαι, pass. - ὁρμᾶν u. Med. - in Gefahren r., ῥίπτειν ἑαυτὸν εἰς κινδύνους. - περιπίπτειν κινδύνοις. - nach etwas r., δρόμῳ φέρεσθαι πρός τι od. ἐπί τι. - auf Jemanden los r., ἐπιφέρεσθαί τινι. - hinaus r., δρόμῳ ἐξελθεῖν. - ἔξω φέρεσθαι. - ὁρμᾶσθαι εἰς τὰ ἔξω. - gerennt kommen, δρομαῖον ἐπελθεῖν. - an etwas r., προσκρούειν τινί. - προσπταίειν τινί. - 2) tranſitiv: ἐλαύνειν. - Jemandem den Degen durch den Leib r., διαλαμβάνειν τινὰ τῷ ξίφει. - ξιφοκτονεῖν τινα.
Rennen, das, δρόμος, ὁ. - im Rennen, δρόμῳ. - 2) Wettrennen: ἱπποδρομία, ἡ.
Renner, δρομεύς, έως, ὁ. - δρομίας od. δρομικὸς ἵππος, ὁ.
Renommee, δόξα, ἡ. - in gutem Ren. ſtehen, καλῶς ἀκούειν. - δόξαν ἔχειν καλήν.
Renommiſt, ὑβριστής, οῦ, ὁ. - αὐθάδης ἀνήρ, ὁ.
Renten, πρόσοδοι, αἱ.
Reorganiſazion, ἡ ἐκ καινῆς διοίκησις.
Reorganiſiren, πάλιν διοικεῖν.
Reparatur, ἐπισκευή, ἡ. - ἐπανόρθωσις, ἡ.
Repariren, ἐπισκευάζειν, ἀνασκευάζειν. - ἀνορθοῦν, ἐπανορθοῦν.
Repertorium, κατάλογος, ὁ - ἀπογραφή, ἡ - ἀπόγραφον, τὸ. - θησαυρός, ὁ.
Repetiren, ἀναλαμβάνειν, ἐπαναλαμβάνειν.
Repetizion, ἀνάληψις, ἐπανάληψις, ἡ.
Replik, ἀντιπαραγραφή, ἡ. - eine Replik eingeben, ἀντιπαραγράφειν.
Repoſitorium, θήκη, ἀποθήκη, ἡ.
Repphuhn, πέρδιξ, ικος, ἡ. - κακκάβη, ἡ. - wie Repphühner ſchreien, κακκαβίζειν, κικκαβίζειν.
Repräſentant, ὁ ἀντί τινος τεταγμένος. - ὁ τήν τινος τάξιν ἔχων. - ὁ ἐπιτεταγμένος τι παρά od. ὑπό τινος. - ἐπίτροπος, ὁ. - Bei den Neugr. ἀντιπρόσωπος.
Repräſentiren, παρέχειν τάξιν τινός. - εἶναι ἀντί τινος. - εἶναι ἐν μέρει τινός.
Repreſſalien, ἀμοιβαί, αἱ. - R. gegen Jemanden gebrauchen, ἴσα ἀνταποδιδόναι τινί. - ἀμοιβὰς ἀποδιδόναι τινί. - κακῶς παθόντα ἀντιποιεῖν. - ἠδικημένον ἀνταδικεῖν.
Reprodukzion, παλιγγενεσία, ἡ. - τὸ ἀναγεννᾶν. - τὸ αὖθις φύειν.
Reprodukzionskraft, παλιγγενέσιος δύναμις, ἡ.
Reproduziren, ἀναγεννᾶν. - πάλιν φύειν.
Republik, δημοκρατία, ἡ. - δημοκρατουμένη πόλις, ἡ. - δῆμος, ὁ. - κοινά, τὰ.
Republikaner, δημοκρατικὸς ἀνήρ, ὁ.
Republikaniſch, δημοκρατικός, 3. - r. Verfaſſung, δημοκρατία, ἡ. - eine ſolche Verfaſſung haben, δημοκρατεῖσθαι, pass.
Reputazion, ἀξία, ἡ - ἀξίωμα, τὸ. - εὐδοξία, ἡ. - in R. ſtehen bei Jemandem, εὐδοξεῖν od. εὐδοκιμεῖν παρά τινι od. ἔν τινι. - τιμᾶσθαι od. θεραπεύεσθαι (pass.) πρός τινος. - wegen etwas in R. ſtehen, εὐδοκιμεῖν ἐπί τινι.
Reputirlich, εὐδόκιμος, 2. - λόγου ἄξιος, 3. - ἐπιεικής, 2.
Requiriren, περιαγγέλλειν. - ἀπαιτεῖν u. Med. - ἐξαιτεῖσθαι. - πράττειν u. Med.
Requiſizion, αἴτησις, ἐξαίτησις, ἡ.
Reſerve, ἐπιτετάγμενοι, οἱ. - ἐπίταγμα, τὸ. - in R. ſtehen, ἐπιτετάχθαι, pass. - ἐπὶ τῆς ἐφεδρείας τετάχθαι. - ἐφεδρεύειν.
Reſervekorps, ἐπίταγμα, τὸ.
Reſident, πρόξενος, ὁ. - ἐπίτροπος, ὁ.

Reſidenz, βασίλειον, τὸ. – ſeine R. an einem Orte haben, τὴν διατριβὴν ποιεῖσθαι ἐν χωρίῳ τινί. – ſeine R. wo nehmen, τά τε βασίλεια καὶ τὴν οἴκησιν ἔν τινι χωρίῳ ποιεῖσθαι.

Reſidiren, διατρίβειν. – διάγειν. – διατριβὴν ποιεῖσθαι.

Reſignazion, ſ. Entſagung.

Reſigniren, ſ. Entſagen.

Reſkribiren, ἀντιγράφειν.

Reſkript, ἀντιγραφή, ἡ.

Reſolut, ſ. Entſchloſſen.

Reſoluzion, 1) Antwort: ἀπόκρισις, ἡ. – R. geben, ertheilen, ἀποκρίνεσθαι. – διδόναι od. ποιεῖσθαι ἀπόκρισιν. – ſchriftliche R., ἀντιγραφή, ἡ. – 2) Entſchluß: γνώμη, ἡ. – προαίρεσις, ἡ. – eine R. faſſen, γνώμην ἑλέσθαι od. ποιεῖσθαι. – προαιρεῖσθαι.

Reſolviren, ψηφίζεσθαι. – δόγμα ποιεῖσθαι. – ſich r., γνώμην ποιεῖσθαι od. ἑλέσθαι.

Reſonanz, ἀπήχησις, ἀντήχησις, ἡ.

Reſonanzboden, ἠχεῖον, τὸ. Hesych.

Reſpekt, ἀξία, ἡ – ἀξίωμα, τὸ. – εὐδοξία, ἡ (Achtung in Bezug auf den, welcher dieſelbe genießt). – αἰδώς, οὔς, ἡ. – τιμή, ἡ. – θεραπεία, ἡ (Achtung, welche man Andern erweiſt). – in R. ſtehen bei Jemandem, πολυωρεῖσθαι πρός τινος. – εὐδοκιμεῖν παρά τινι od. ἔν τινι. – θεραπεύεσθαι πρός od. ὑπό τινος. – τιμᾶσθαι ὑπό τινος. – ein Mann, der in groſſem R. ſtehet, ἀνὴρ ἀξιώματος πολλοῦ. – ἀνὴρ πρὸς πολλῶν θεραπευόμενος. – Einem R. beweiſen, τιμᾶν τινα. – περιέπειν τινὰ τιμαῖς. – αἰδοῖ χρῆσθαι περί τινα. – R. vor Jemandem haben, πολυωρεῖν τινα. – αἰδεῖσθαί τινα. – θεραπεύειν τινά. – ſich in R. ſetzen bei Jemandem, κτήσασθαι od. λαβεῖν δόξαν πρός τινα od. παρά τινι.

Reſpektabel, 1) in Anſehn ſtehend: εὐδόκιμος, 2. – εὔδοξος, 2. – ἔντιμος, 2. – τίμιος, 3. – 2) der Achtung würdig: τιμῆς ἄξιος, 3. – σεμνός, 3. – 3) anſehnlich: ἀξιόλογος, 2. – ἱκανός, 3. – μέγας, μεγάλη, μέγα.

Reſpektiren, αἰσχύνεσθαι u. αἰδεῖσθαί τινα. – ἐπιμέλειαν od. λόγον ποιεῖσθαί τινος. – θεραπεύειν τινά. – ἐν τιμῇ ἄγειν τινά. – Jemandes Willen od. Befehle r., πειθαρχεῖν τινι.

Reſt, λοιπόν, τὸ. – ὑπόλειμμα, κατάλειμμα, τὸ. – λείψανον, τὸ. – der R. des Waſſers, τὰ ὑπολελειμμένα ὕδατα. – der R. von einer zu bezahlenden Summe, λοιπάς, ἄδος, ἡ. – τὸ τοῦ χρέους ἐνδέον. – χρήματα τὰ ἐλλείποντα. – in R. ſchreiben, λοιπογραφεῖν u. λοιπάζειν.

Reſtant, ὁ οὔπω διαλύσας τὸ χρέος. – ὁ τῆς ἀποδόσεως ὑστερῶν. – ὁ οὔπω τελέσας τὸν φόρον. – ὁ ἐλλείπων τὰς εἰσφοράς.

Reſtiren, ὑπολείπειν – ἐλλείπειν. – ὑστερίζειν, ὑστερεῖν.

Reſtituiren, ſ. Zurückgeben.

Reſultat, κεφάλαιον, τὸ. – τέλος – ἀποτέλεσμα, τὸ. – ἀπόβασις, ἡ – ἀποβάν, ἄντος, τὸ. – es gehet aus etwas ein gutes, ſchönes R. hervor, καλῶς od. εἰς καλὸν ἀποβαίνει τι. – man kann ein R. aus etwas ziehen, ἔξεστι τεκμαίρεσθαί τινι.

Retirade, 1) Rückzug: ὑπαγωγή, ἡ. – ἀναχώρησις, ἡ. – φυγή, ἡ. – 2) Zufluchtsort: ἀποστροφή, ἡ. – καταφυγή, ἡ.

Retiriren, ἀναχωρεῖν. – ὑπάγειν. – ſich wohin r., καταφεύγειν εἴς τι.

Retorſion, (rhetoriſch) ἀντιστροφή, ἡ.

Retten, σώζειν – διασώζειν (unverſehrt erhalten). – περιποιεῖν (machen, daß ein Beſitzthum nicht verloren geht). – eine Stadt r., τὴν πόλιν περιποιεῖν (daß ſie nicht erobert wird). – σώζειν τὴν πόλιν (ſo daß ihr kein Unheil widerfährt, daß ſie nicht untergeht). – ſein Eigenthum, ſein Leben r., σώζεσθαι τὰ χρήματα, τὴν ψυχήν. – Jemanden aus etwas r., σώζειν τινὰ ἔκ τινος. – ἀπαλλάττειν τινά τινος. – ἐλευθεροῦν τινά τινος. – ſich aus einer Gefahr r., ἀποφεύγειν κίνδυνον. – ſich wohin r., καταφεύγειν πρός τι od. εἴς τι. – συμφεύγειν εἴς τι. – σωθῆναι εἴς τι. – ſeine Habe vom Lande in die Stadt r., ἐσκομίζεσθαι τὰ ἑαυτοῦ. – rettend, σωτήριος, 3.

Retter, σωτήρ, ῆρος, ὁ – σώζων, οντος, ὁ – σώσας, αντος, ὁ.

Rettig, ῥαφανίς, ίδος, ἡ.

Rettigartig, ῥαφανώδης – ῥαφανιδώδης, 2. – Adv. ῥαφανηδόν.

Rettigöl, ῥαφανέλαιον, τὸ.

Rettung, σωτηρία, ἡ. – ἐλευθέρωσις, ἡ. – ſeine R. in etwas ſuchen, τίθεσθαι τὴν σωτηρίαν ἔν τινι. – ζητεῖν σωτηρίαν ἔκ τινος. – nur ſeine R. ſuchen, ἰδίᾳ τὴν σωτηρίαν πορίζεσθαι. – R. finden, σωτηρίας τυγχάνειν. – γίγνεταί μοι σωτηρία. – auf dir beruhet unſere R., ἐν σοὶ ἐσμέν. – πρὸς σὲ βλέπομεν βουλόμενοι σώζεσθαι. – an ſeiner R. verzweifeln, ἀπογνῶναι τὴν σωτηρίαν od. τῆς σωτηρίας. – R. ſchaffen, σωτηρίαν κατεργάζεσθαι. – Belohnung, Geſchenk für R., σῶστρον, τὸ, od. σῶστρα, τὰ. – eine ſolche Belohnung Jemandem geben, σῶστρα ἐκτίνειν τινί. – Dankfeſt für R., σωτήρια (ἱερά), τὰ.

Rettungslohn, σῶστρον, τὸ, od. σῶστρα, τὰ.

Rettungslos, ἀβοήθητος, 2. – ἀνήκεστος, 2.

Rettungsmittel, σωτηρίας ὁδός, ἡ. – ἐπικούρημα, τὸ. – φάρμακον, τὸ.

Rettungsopfer, σωτήρια, τὰ. – R. darbringen, σωτήρια θύειν.

Rettungstag, σωτηρίας ἡμέρα, ἡ.

Reue, μεταμέλεια, ἡ. – τὸ μεταμελόμενον. – μετάνοια, ἡ. – ich fühle od. empfinde Reue, μεταμέλεια ἔχει με. – Reue haben oder empfinden über etwas, μεταμέλεσθαί τινι oder περί τινος, oder am häufigſten mit Partiz. – μεταμέλειαν λαμβάνειν ἔκ τινος. – μεταμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – μετανοεῖν ἐπί τινι. – Kato ſagte, er habe in

seinem ganzen Leben drei Mal Reue empfunden, μεταμεληθῆναι ὁ Κάτων ἔφη ἐν παντὶ τῷ βίῳ τρεῖς μεταμελείας. – R. machen od. verursachen, μεταμέλειαν παρέχειν. – ποιεῖν μεταμέλεσθαι. – die folgende, nachherige R., τὸ μεταμελησόμενον. – R. zeigen, φανερὸν γίγνεσθαι μεταμελόμενον. – die R. verläßt mich, λήγει μοι ἡ μεταμέλεια.

Reuen, es reuet mich, μεταμέλει μοι. – μεταμέλομαι. – es reuet mich, geschwiegen zu haben, μεταμέλει μοι σιγήσαντι. – μεταμέλομαι σιγήσας. – μετανοῶ σιωπήσας. – da es ihn reuet, μεταμέλον (als Nomin. absol. s. Gr. Gr. §. 131. 5.).

Reuevoll, Reuig, μεταμελόμενος, ένη, ενον. – μεταμελητικός, 3.

Reuse, κύρτος, ὁ – κυρτία, ἡ.

Reuten, ἐκριζοῦν. – das Reuten, ἐκρίζωσις, ἡ.

Revers, συγγραφή, ἡ. – ἀνταποχή, ἡ. – Jemandem einen R. ausstellen, ἐγγυᾶσθαι πρός τινα. – πιστὰ διδόναι τινί.

Revidiren, ἐξετάζειν. – eine Schrift r., συγγραφὴν ἐπιδιασκευάζειν. – eine Rechnung r., λογιστεύειν – λογοθετεῖν.

Revier, τέμενος, τὸ. – χώρα, ἡ.

Revision, ἐξέτασις, ἡ. – R. eines Buches, ἐπιδιασκεύασις, ἡ. – R. einer Rechnung, λογοθεσία, ἡ.

Revisor, ἐξεταστής, οῦ, ὁ. – R. der Rechnungen, λογοθέτης, ου, ὁ. – λογιστής, οῦ, ὁ.

Revoluzion, στάσις, ἡ. – νεωτερισμός, ὁ – ἀποστασία, ἡ. – R. erregen, στασιάζειν τὴν πόλιν. – ταράττειν τὴν πόλιν. – νεωτερίζειν. – die Erregung einer R., στασιασμός, ὁ.

Revoluzionär, στασιαστικός, 3. – ταραχώδης, 2. – revoluzionäre Gesinnungen haben, νεωτερίζειν περὶ τὴν πολιτείαν. – ταραχωδέστατα διακεῖσθαι.

Revüe, ἐξέτασις, ἡ. – ὁπλοσκοπία, ἡ. – ἐξοπλισία, ἡ, bei Xenoph. u. Polyb. – R. halten, ἐξέτασιν τῶν ὅπλων ποιεῖσθαι.

Reziprok, ἀντανακλαστικός, 3. – ἀλληλοπαθής, 2.

Rhabarber, ῥᾶ, τὸ.

Rhede, s. Rehde.

Rhetorik, ῥητορική, ἡ. – διαλεκτική, ἡ.

Rhinozeros, ῥινόκερως, ωτος, ὁ.

Rhythmisch, ῥυθμικός, 3. – ἔῤῥυθμος, 2.

Rhythmus, ῥυθμός, ὁ.

Ribbe, πλευρά, ἡ. – die grösseren Ribben, πλευραὶ γνήσιαι. – die kleinern Ribben an der Brust, πλευραὶ νόθαι. – die Ribben der Schiffe, τὰ τῶν νεῶν ἐγκοίλια.

Ribbenstoß, κόνδυλος, ὁ. – Jemandem einen R. geben, κόνδυλον προστρίβειν τινί.

Richten, 1) eine Richtung geben, u. zwar a) im Allgemeinen: τείνειν, συντείνειν, auf etwas, εἴς τι od. πρός τι. – seine Aufmerksamkeit auf etwas r., προσέχειν τὸν νοῦν τινι. – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – sein Bestreben auf etwas r., προθυμεῖσθαί τι od. mit Infin. – Jemandes Bestreben auf etwas r., προτρέπειν τινὰ ἐπί τι. – seine Augen auf etwas r., βλέπειν πρός τι. – Aller Augen sind auf dich gerichtet, πρὸς σὲ ἀποβλέπουσιν ἅπαντες. – seine Gedanken auf etwas r., ἐννοεῖν τι. – sich nach Einem r., ἐφαρμόζειν ἑαυτόν τινι u. συμπεριφέρεσθαί (pass.) τινι (nach Ansicht u. Neigung Jemandes). – πείθεσθαί (pass.) τινι – λόγον ποιεῖσθαί τινος (nach Jemandes Willen u. Forderung). – ὁμοιοῦν ἑαυτόν τινι (nach Jemandes Beispiel). – sich nach etwas richten, πείθεσθαί (pass.) τινι. – προσέχειν τὸν νοῦν τινι. – gerade r., ὀρθοῦν. – εὐθύνειν, ἀπευθύνειν, κατευθύνειν. – in die Höhe r., ἀνορθοῦν. – ἐγείρειν. – ἀνιστάναι. – sich in die Höhe r., ἐγείρεσθαι, pass. – ἀνίστασθαι. – nach etwas hin gerichtet sein, βλέπειν od. ὁρᾶν εἴς τι od. πρός τι. – τετραμμένον εἶναι πρός τι. – b) die gerade u. angemessene Richtung geben: εὐθύνειν. – die Soldaten r., διατάττειν od. εἰς τάξιν καθιστάναι τοὺς στρατιώτας. – richtet euch! κατάστητε ἐν τάξει, – ein Haus r., κατασκευάζειν od. πηγνύναι οἰκίαν. – 2) urtheilen: κρίνειν. – γιγνώσκειν. – δικάζειν. – τὴν ψῆφον τίθεσθαι. – recht richten, ὀρθῶς κρῖναι. – nach dem Gesetze r., σὺν τῷ νόμῳ τίθεσθαι τὴν ψῆφον. – Jemanden r., κρίνειν τινά. – κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος. – parteiisch od. nach Gunst r., παραβραβεύειν. – γνώμην ἀποφαίνειν οὐ δικαίαν. – παραγιγνώσκειν. – 3) das Todesurtheil an Jemandem vollziehen: θανατοῦν τινα. – ἀποκτείνειν τινά. – ἀφαιρεῖσθαι τὸν βίον τινά. – gerichtet werden, δημοσίᾳ ἀποθνήσκειν. – 4) zu Grunde richten, διαφθείρειν. – ἀπολλύναι. – ἀνατρέπειν. – 5) ins Werk richten, ἀποτελεῖν ἔργῳ. – κατεργάζεσθαι.

Richter, δικαστής, οῦ, ὁ (der nach Recht u. Gesetz entscheidet). – κριτής, οῦ, ὁ – γνώμων, ονος, ὁ (Beurtheiler). – die Richter von dem Seehandlungsgericht, ναυτοδίκαι, ῶν, οἱ. – Jemanden zum R. über Andere bestellen, καθιστάναι τινὰ δικάζειν ἄλλοις.

Richteramt, τὰ τοῦ δικαστοῦ od. κριτοῦ.

Richterin, δικάστρια, ἡ. – κριτίς, ίδος, ἡ.

Richterlich, ὁ ἡ τὸ τοῦ δικαστοῦ od. κριτοῦ.

Richterspruch, κρίσις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – ψῆφος, ἡ – ψήφισμα, τὸ. – δίκη κατεψηφισμένη, ἡ.

Richterstuhl, δικαστικὸς δίφρος, ὁ. – βῆμα, τὸ. – δικαστήριον, τὸ. – vor meinem R., ὥς γ' ἐμοὶ κριτῇ (s. Gr. Gr. §. 105. Bemerk. 2. p. 501.). – vor dem R. Gottes u. der gesunden Vernunft, καὶ παρὰ θεοῖς καὶ παρ' ἀνθρώποις τοῖς νοῦν ἔχουσιν.

Richtig, ὀρθός, 3 (in dem gehörigen Verhältniß). – δίκαιος, 3 (dem Rechte gemäß, von der erforderlichen Beschaffenheit). – δόκιμος, 2 (für gut befunden, die Probe haltend). – καθαρός, 3 (ohne Verstoß). – ἀκριβής, 2 (genau). – ἀληθής, 2 (wahr). – richtiges Maaß, δόκιμον od. νόμιμον μέτρον, τὸ. – r. Münze, δόκιμον νόμισμα, τὸ. – r. sich einfinden, ἐν καιρῷ παρεῖναι. – παραγενέσθαι πρὸς τακτὸν τὸν χρόνον. – r.

zählen, ἀκριβῶς ἀριθμεῖν. – ein r. Urtheil, κρίσις ἀληθὴς od. δικαία, ἡ. – r. entſcheiden, ὀρθῶς κρῖναι. – deine Behauptung iſt r., ὀρθῶς λέγεις od. ἀληθῆ λέγεις. – Alles in r. Ordnung bringen, διευθετεῖν ἕκαστα. – πρεπόντως od. κατὰ τὸ πρέπον διατιθέναι ἕκαστα. – etwas mit Jemandem r. machen, συντίθεσθαί τί τινι. – ὁμολογεῖν τινι περί τινος. – im Kopfe nicht r. ſein, οὐκ ὀρθῶς φρονεῖν. – ἔξω φρενῶν γενέσθαι. – es iſt etwas r. überbracht, ἀποδέδοταί τι προσηκόντως od. ὡς ἔδει od. ὥσπερ ἐπετέτακτο. – es iſt r. mit etwas, ὀρθῶς ἔχει τὰ περί τι od. περί τινος λεγόμενα.

Richtigkeit, τὸ ὀρθόν. – τὸ δίκαιον. – δοκιμότης, ητος, ἡ. – ἀλήθεια, ἡ. – ἀκρίβεια, ἡ. – die R. eines Maaſſes, einer Münze, τὸ τοῦ μέτρου od. νομίσματος δόκιμον, νόμιμον. – die R. eines Urtheils, ἡ τῆς κρίσεως ἀκρίβεια. – τὸ τῆς κρίσεως δίκαιον. – die R. des Verfahrens, τὸ τῆς πράξεως δίκαιον od. ὀρθόν. – eine Sache in R. bringen, διαπράττειν – περαίνειν – ἀποτελεῖν τι. – mit Jemandem etwas in R. bringen, συντίθεσθαί τί τινι od. πρός τινα. – es hat ſeine R. mit dem, was du ſagſt, ἀληθῆ λέγεις. – ἀληθῆ ἐστιν ἅπερ λέγεις.

Richtmaaß, κανών, όνος, ὁ.

Richtplatz, 1) Platz zur Hinrichtung: κολαστήριον, τὸ. – ὁ τῆς θανατώσεως τόπος. – 2) Ort, wo Gericht gehalten wird: δικαστήριον, τὸ.

Richtſcheit, στάθμη, ἡ. – κανών, όνος, ὁ. – κριτήριον, τὸ. – γνώμων, ονος, ὁ.

Richtſchnur, 1) eigentlich: κανών, όνος, ὁ. – στάθμη, ἡ. – 2) metaphoriſch: μέτρον, τὸ. – νόμος, ὁ. – die billigſte R. für die Beurtheilung angeben, τὴν δικαιοτάτην ὑπόθεσιν ὑποτιθέναι.

Richtſchwert, ἡ τοῦ δημοσίου od. δημίου μάχαιρα.

Richtſtätte, ſ. Richtplatz.

Richtung, 1) Stellung, Lage: θέσις – κατάστασις, ἡ. – gerade R., ὀρθότης, ητος, ἡ. – εὐθύτης, ητος, ἡ – εὐθύ, έος, τὸ. – in gerader R. befindlich, ὀρθός, 3 – ὀρθῶς ἑστώς, ὥσα, ὡς. – Adv. ὀρθοστάδην u. ὀρθοσταδόν. – in gerader R. ſtehen, ὀρθὸν στῆναι od. καταστῆναι. – ſchiefe R., ἔγκλισις, ἡ. – 2) Beſtimmung nach einem Punkte hin: σκοπός, ὁ. – τέλος, τὸ. – einer Sache eine Richtung nach etwas hin geben, τείνειν τι πρός τι od. ἐπί τι. – eine gerade R. geben, εὐθύνειν. – R. auf etwas haben, τείνειν πρός τι. – in gerader R., εὐθύ. – in der R. nach etwas hin, ὡς ἐπί τι. – πρός τι. – die R. des Gemüthes auf etwas, ὁρμή, ἡ. – ἐπιστροφή, ἡ. – προσοχή, ἡ. – eine ſchiefe R. nehmen (von Unternehmungen), ἐγκλίνειν πρὸς τὸ χεῖρον. – ἀποκλίνειν ἐς τὸ κακόν. – 3) das Richten: τὸ ἱστάναι. – εὔθυνσις, ἡ.

Riechbar, ὀσφραντός, 3. – ὀσμητός, 3.

Riechen, 1) intranſitiv: ὄζειν – ἀπόζειν – ὀσμὴν ἔχειν od. ἀποφέρειν od. ἀποπνεῖν od. παρέχειν, nach etwas, τινός. – ἀποφέρειν τινός od. τι. – gut riechen, ὀσμὴν ἡδεῖαν od. καλήν. – εὐωδίαν προσβάλλειν. – nach Fiſchen riechen, προσβάλλειν [ὀσμὴν] ἰχθύων. – riechend, ὀσμηρός, 3 – ὀσμώδης, 2. – wohl riechend, εὐώδης, 2 – εὔοσμος, 2. – übel, ſchlecht riechend, δυσώδης, 2 – βαρυώδης, 2. – ſtark riechend, βαρυώδης, 2 – βαρύοσμος, 2. – aus dem Munde riechend, ὀζόστομος, 2. – aus dem Munde riechen, κακὸν ὄζειν τοῦ στόματος. – 2) tranſitiv: ὀσφραίνεσθαί τινος. – ὀσμᾶσθαί τινος. – αἰσθάνεσθαι διὰ ῥινῶν. – ſcharf r., ὀξέως ὀσφραίνεσθαι. – zu r. geben, ὀσφραίνειν. – nur in etwas r. (metaphor. ſ. v. a. nur einen kleinen Verſuch mit etwas machen), παρακύπτειν ἐπί τι. Demosth.

Riechen, das, ὀσμή, ἡ. – ὄσφρησις, ἡ – ὀσφρασία, ἡ.

Riechfläſchchen, ὀσφραντήριον ληκύθιον, τὸ. – ναρθήκιον, τὸ.

Riechwaſſer, ὀσφραντήριον [verſt. φάρμακον], τὸ.

Rieſe, αὐλαξ, ακος, ἡ. – ὀλκός, ὁ. – ῥάβδος, ἡ. – διάξυσμα, τὸ (beſonders an den Säulen). – Rieſen in etwas machen, διαξύειν τι. – mit künſtlich gemachten R. verſehen, ῥαβδωτός, 3. – die Geſtaltung ſolcher R., ῥάβδωσις, ἡ.

Riegel, μοχλός, ὁ. – κλεῖθρον, τὸ. – ἐμβολεύς, έως, ὁ – ἔμβολον, τὸ. – μάνδαλος, ὁ. – τύλαρος, ὁ. – mit dem Riegel verſchlieſſen, μοχλοῦν u. μοχλεύειν. – μανδαλοῦν. – τυλαροῦν. – den Riegel vorſchieben, τὸν μοχλὸν ἐμβάλλειν od. ἐπιτιθέναι. – den Riegel öffnen, wegſchieben, ἀποκινεῖν τὸν μοχλόν. – παραφέρειν od. χαλᾶν τὸν μοχλόν. – Einem einen R. vorſchieben (metaphoriſch), ἐμποδὼν γίγνεσθαί τινι. – κωλύειν od. διακωλύειν τινά.

Riemchen, ἱμάντιον, ἱμαντίδιον, ἱμαντάριον, τὸ. – ſich in R. zerſchneiden laſſen, διατέμνεσθαι (pass.) λέπαδνα. Aristoph. Equ. 768. – an kleinen R. lernt der Hund Leder freſſen, χαλεπὸν χορίων κύνα γεῦσαι. Theocrit. 10, 11.

Riemen, ἱμάς, άντος, ὁ. – zum Binden der Schuhe, ἠνία, ἡ. – zum Lenken der Pferde, ἡνίη, ἧρος, ὁ, u. ἠνία, ἡ. – als Träger des Degens u. Schildes, τελαμών, ῶνος, ὁ. – von R. gemacht, ἱμάντινος, 3. – nach Art eines R., ἱμαντώδης, 2. – mit R. geiſſeln, peitſchen, ἱμάσσειν.

Riemenſchneider, Riemer, ἠνιοποιός, ὁ. – βυρσοτόμος, ὁ. – die Werkſtatt des R., ἠνιοποιεῖον, τὸ.

Riemenzeug, οἱ ἱμάντες. – αἱ ἡνίαι.

Rieſe, γίγας, αντος, ὁ. – ὑπερμεγέθης ἄνθρωπος, ὁ. – ἀνὴρ μείζων ἢ κατ' ἄνθρωπον.

Rieſeln, ῥεῖν. – ψιθυρίζειν. – κελαρύζειν. – ψοφεῖν.

Rieſeln, das, ψιθυρισμός – κελαρυσμός, ὁ. – ψιθύρισμα – κελάρυσμα, τὸ.

Rieſenähnlich, γιγαντώδης, 2. – κολοσσιαῖος, 3. – δεινός, 3. – ὑπερμεγέθης, 2. – μείζων ἢ κατ' ἄνθρωπον.

Rieſenarbeit, ἔργον μεῖζον ἢ κατ' ἄνθρωπον. – οὐ τοῦ τυχόντος ἔργον.

Rieſengeſtalt, σχῆμα μεῖζον ἢ κατ' ἄνθρωπον, τὸ. – von R., δεινὸς τὸ μέγεθος. – ὑπερμεγέθης τὸ σῶμα.
Rieſengröſſe, ὑπερβάλλον od. δεινὸν τὸ μέγεθος.
Rieſenhaft, ſ. Rieſenähnlich.
Rieſenkraft, ſ. Rieſenſtärke.
Rieſenmäſſig, ſ. Rieſenähnlich.
Rieſenſchritt, βῆμα od. βάδισμα μακρόν, τὸ. – mit Rieſenſchritten, δρόμῳ ἐκτενεστάτῳ. – τάχιστα.
Rieſenſtärke, δεινὴ ἡ τοῦ σώματος ῥώμη.
Rieſenſtimme, φωνὴ βαρυτάτη, ἡ.
Rieſenwerk, δεινὸν ἔργον, τὸ. – ἔργον μεῖζον ἢ κατ' ἄνθρωπον.
Rieſig, ſ. Rieſenähnlich.
Rieſin, γυνὴ ὑπερμεγέθης, ἡ. – γυνὴ μείζων ἢ κατ' ἄνθρωπον.
Rieß, φάκελλος od. φάκελος, ὁ.
Rieth, 1) Schilfrohr: κάννα od. κάννη, ἡ. – 2) moraſtige Gegend: λιμνώδης χώρα, ἡ. – 3) Trift: νομή, ἡ.
Riethblatt (in der Weberlade), κτείς, κτενός, ὁ.
Riethgras, κύπειρον, τὸ – κύπειρος, ὁ. – βούτομον, τὸ.
Riff, ῥαχία, ἡ.
Riffel, κτείς, κτενός, ὁ.
Riffeln, κτενίζειν. – Jemanden r., σωφρονίζειν τινά. – ἐπιτιμᾶν τινι. – ἐπιπλήττειν τινί.
Rind, βοῦς, βοός, ὁ, ἡ. – Rinder weiden, hüten, βουκολεῖν. – R. ſchlachten, opfern, βουθυτεῖν. – βουσφαγεῖν.
Rinde, λέπος, τὸ – λεπίς, ίδος, ἡ – λέπιον, τὸ – λέμμα, τὸ. – die R. der Bäume, φλοιός, ὁ. – abgeſchälte R., λέπισμα u. λέμμα, τὸ. – mit R. bedeckt, überzogen, ἔμφλοιος, 2. – mit zarter R., λεπτόφλοιος, 2. – mit ſtarker, dicker R., παχύφλοιος, 2. – mit glatter R., λειόφλοιος, 2. – mit rauher R., τραχύφλοιος, 2. – mit aufgeriſſener R., ῥηξίφλοιος, 2. – die R. von etwas abſchälen, λεπίζειν od. ἐκλεπίζειν, ἀπολεπίζειν τι. – die R. von den Bäumen abſchälen, φλοΐζειν τὰ δένδρα. – φλοιὸν περιαιρεῖν τῶν δένδρων. – das Abſchälen der R., φλοϊσμός, ὁ. – aus R. gemacht, φλόϊνος, 3.
Rindenähnlich, Rindenartig, φλοιώδης, 2.
Rinderbraten, κρέας βόειον ὀπτόν od. ὀπτητόν, τὸ.
Rinderheerde, ἀγέλη βοῶν, ἡ. – βουκόλιον, τὸ.
Rinderhirte, βουκόλος, ὁ. – βούτης, ου, ὁ. – βουφορβός, ὁ.
Rinderhorn, βόειον κέρας, τὸ. – mit Rinderhörnern, βούκερως, ων.
Rindern, von der Kuh ſ. v. a. brünſtig ſein: ταυρᾶν. – eine Kuh, die nicht rindert, ταύρα, ἡ.
Rinderſtall, βουστάσιον – βούσταθμον, τὸ. – βουστασία, ἡ.
Rindfleiſch, κρέα βόεια, τὰ.
Rindig, ἔμφλοιος, 2.
Rindsauge, βοῶν ὀφθαλμός, ὁ. – als Pflanzenname: βούφθαλμον, τὸ. – βοάνθεμον, τὸ.
Rindsblut, βόειον αἷμα, τὸ. – αἷμα ταύρου, τὸ.
Rindsbraten, ſ. Rinderbraten.
Rindsfett, στέαρ βόειον, τὸ.
Rindsfuß, πούς βόειος, ὁ.
Rindshaar, τρίχωσις βοεία, ἡ. – βοῶν τρίχες, αἱ.
Rindshaut, βοεία [δορά], ἡ. – ταυρῆ, ἡ.
Rindsknochen, βόειον ὀστοῦν, τὸ.
Rindskopf, βοὸς od. βοεία κεφαλή, ἡ.
Rindsleder, δέρμα βόειον od. τὸ ἀπὸ τῶν βοῶν.
Rindsledern, ὠμοβόϊνος – ὠμοβόειος, 3.
Rindsohr, οὖς βόειον, τὸ.
Rindszunge, βοεία γλῶττα, ἡ.
Rindvieh, βόες, οἱ.
Ring, 1) als Figur: κύκλος, ὁ. – γῦρος, ὁ. – 2) als Körper: κρίκος, ὁ. – am Finger, δακτύλιος, ὁ. – um den Arm, ψέλλιον, τὸ. – zur Befeſtigung u. zum Zuſammenhalten, πόρπη, ἡ. – zum Halten am Schilde, πόρπαξ, ακος, ὁ. – ὀχάνη, ἡ. – einen R. durch etwas ziehen, κρικοῦν τι. – er hat durch die Lippe einen kupfernen R., κεκρίκωται τὸ χεῖλος χαλκῷ. – durch einen R. ziehen, διὰ δακτυλίου διέλκειν. – den R. abziehen, περιελέσθαι od. ἀφελέσθαι δακτύλιον. – beide Hände voll R. haben, τὼ χεῖρε πεπληρῶσθαι δακτυλίων.
Ringekunſt, παλαιστικὴ od. παλαιστρική, ἡ. – πάλη, ἡ.
Ringel, κύκλος, ὁ. – δακτύλιος, ὁ.
Ringeln, 1) mit einem Ringe umgeben: κρικοῦν. – διαλαμβάνειν κρίκῳ. – 2) kräuſeln, winden: ἑλίττειν. – βοστρυχοῦν.
Ringeltaube, φάττα, ἡ.
Ringen, 1) intranſitiv: παλαίειν (vom Ringer, dann auch von Noth, die man zu bewältigen ſucht). – ἀγωνίζεσθαι (unter Gefahr ſich anſtrengen). – πονεῖν u. μοχθεῖν (mit Kraftaufwand ſich bemühen). – mit Jemandem r., διαπαλαίειν τινί od. πρός τινα. – διαγωνίζεσθαί τινι od. πρός τινα. – mit Hunger, Durſt, Kälte r., μάχεσθαι λιμῷ, δίψῃ, ῥίγει (zu widerſtehen ſuchen). – κακῶς ἔχειν ὑπὸ λιμοῦ, δίψης, ῥίγους (dadurch in Noth ſein). – mit dem Tode ring., ἐν ἀγωνίᾳ τοῦ βίου εἶναι. – ἀγωνιᾶν περὶ τὸν βίον. – δυσθανατεῖν – δυσθανάτως ἔχειν. – ἐσχάτως διακεῖσθαι. – um od. nach etwas r., ἀγωνίζεσθαι u. ἀγωνιᾶν περί τινος. – πονεῖν ἀμφί τι. – μοχθεῖν ἐπί τινι. – 2) tranſitiv: συστρέφειν. – λυγίζειν. – στρεβλοῦν.
Ringen, das, 1) die Uebung, Kunſt des Ringens: πάλη, ἡ. – im R. ſiegen, νικᾶν τὴν πάλην. – im R. beſiegen, καταπαλαίειν τινά. – ein Kunſtgriff beim Ringen, πάλαισμα, τὸ. – im R. geſchickt, παλαιστικός u. παλαιστρικός, 3. – der Ort zum R., πα-

λαίστρα, ἡ. – 2) heftige Anſtrengung, um etwas zu erreichen: ἀγών, ῶνος, ὁ – ἀγωνισμός, ὁ – ἀγωνία, ἡ. – μόχθος, ὁ.

Ringer, παλαιστής, οῦ, ὁ. – ἀθλητής, οῦ, ὁ. – ἀγωνιστής, οῦ, ὁ. – für den R. gehörig, παλαιστικός u. παλαιστρικός, 3 – ἀθλητικός, 3. – Ringer u. Fauſtkämpfer, παγκρατιαστής, οῦ, ὁ.

Ringfinger, δακτυλιώτης, ου, ὁ. – δάκτυλος ὁ παράμεσος.

Ringförmig, κυκλώδης, 2 – κυκλωτός, 3.

Ringfutteral, Ringkäſtchen, δακτυλιοθήκη, ἡ. – σφραγιδοφυλάκιον, τὸ.

Ringkaſten, πύελος – πυελίς, ίδος, ἡ. – σφενδόνη, ἡ.

Ringkugel, σφαῖρα κρικωτή, ἡ – κρίκος, ὁ.

Ringmauer, περίβολος, ὁ. – κύκλος, ὁ.

Ringplatz, παλαίστρα, ἡ.

Ringſ, Ringſum, κύκλῳ. – πέριξ. – rings um die Stadt herum gehen, κύκλῳ περιιέναι τὴν πόλιν. – der Ort iſt r. mit Bäumen beſetzt, δένδρεσι κύκλῳ περιείληπται τὸ χωρίον. – r. um etwas herumſitzen, κύκλῳ περικαθῆσθαί τι. – So werden gewöhnlich mit der Präpoſit. περί zuſammengeſetzte Verba gebildet, in welchen dieſer Begriff enthalten iſt; z. B. ringsum benagen, περιτρώγειν.

Rinken, κύκλος, ὁ.

Rinne, σωλήν, ῆνος, ὁ. – αὐλός, ὁ. – ὀχετός, ὁ.

Rinnen, ῥεῖν. – φέρεσθαι, pass. – λείβεσθαι, pass. – aus etwas r., προῤῥεῖν. – προχεῖσθαι, pass.

Rioten, στρέφειν, ἀναστρέφειν od. ἀνασκάπτειν τὴν γῆν.

Rippe, ſ. Ribbe.

Rippeln, ſich, κινεῖσθαι, pass. – ſich nicht rippeln, ἀτρέμα καθῆσθαι.

Riſiko, κίνδυνος, ὁ – κινδύνευμα, τὸ.

Riskant, ἐπικίνδυνος, 2 – παράβολος, 2.

Riskiren, κινδυνεύειν. – ῥιψοκινδυνεῖν. – παραβάλλειν u. παραβάλλεσθαι. – alles r., κινδυνεύειν περὶ τῶν ὅλων.

Riſpe, ἀνθήλη, ἡ.

Riß, 1) Ritze, Sprung: ῥῆγμα, τὸ – διαῤῥωγή, ἡ – ῥαγάς, άδος, ἡ. – σχίσμα, τὸ. – einen R. bekommen, ῥῆγμα λαβεῖν – ῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, pass. – σχίζεσθαι, pass. – Riſſe habend, ῥηγματώδης, 2. – 2) Umriß, Entwurf: διαγραφή – ὑπογραφή, ἡ – διάγραμμα, τὸ. – einen R. von etwas machen, διαγράφειν od. ὑπογράφειν τι.

Riſſig, ῥηγματώδης, 2.

Ritt, ἱππασία, ἡ – ἵππευμα, τὸ. – einen R. machen, ἱππασίαν ἱππάζεσθαι od. ποιεῖσθαι. – ἐλασίαν ποιεῖσθαι.

Ritter, ἱππεύς, έως, ὁ (als bürgerlicher Stand bei Griechen u. Römern). – ἀνὴρ φιλόκαλός τε καὶ φιλόπονος (im Sinne des Mittelalters). – Klaſſe od. Stand der R., ἱππάς, άδος, ἡ. – ἱππικὸν τάγμα, τὸ.

Ritterburg, etwa ἄκρα ἔμφρουρος, ἡ.

Rittergut, etwa ἀγροὶ ἀτελεῖς φόρων, οἱ.

Ritterlich, ὁ ἡ τὸ τῶν ἱππέων. – im Sinne des Mittelalters: φιλόκαλός τε καὶ φιλόπονος.

Ritterſchaft, ἡ τῶν ἱππέων τάξις – ἱππάς, άδος, ἡ (als Zuſtand). – οἱ ἱππεῖς, έων (die Ritter).

Rittersmann, ſ. Ritter.

Ritterſpiel, ἱππικὸς ἀγών od. ἆθλος, ὁ.

Ritterſporn, δελφίνιον, τὸ.

Ritterſtand, ἱππάς, άδος, ἡ. – ἡ τῶν ἱππέων τάξις. – zum R. gehören, ἱππάδα od. εἰς ἱππάδα τελεῖν. – εἰς τοὺς ἱππέας τελεῖν.

Rittlings, περιβάδην.

Rittmeiſter, φύλαρχος, ὁ.

Rittmeiſterſtelle, φυλαρχία, ἡ.

Ritze, ῥῆγμα, τὸ – ῥαγάς, άδος, ἡ – διαῤῥωγή, ἡ. – σχίσμα, τὸ. – ἁρμός, ὁ. – χάσμα, τὸ.

Ritzen, ἀμύττειν. – ἐπιτέμνειν. – κεντεῖν.

Rival, ſ. Nebenbuhler.

Robbe, φώκη, ἡ.

Roche, βατίς, ίδος, ἡ – βάτος, ου, ὁ.

Rock, χιτών, ῶνος, ὁ. – ἱμάτιον, τὸ.

Rocken, zum Spinnen, ἐπίνητρον, τὸ – ἠλακάτη, ἡ.

Roden, ſ. Reuten.

Rodomontade, ἀλαζονεία, ἡ.

Röcheln, ἀσθμαίνειν – ἀσθμάζειν. – von Sterbenden: ἐμπνεῖν ὀλίγον.

Röcheln, das, ἀσθμα, τὸ.

Röckchen, χιτώνιον, τὸ – χιτωνίσκος, ὁ – χιτωνάριον, ου, τὸ. – ein R. anhaben, das nicht ganz bis ans Knie geht, ἐνδεδυκέναι χιτωνίσκον ὑπὲρ τῶν γονάτων.

Röhre, σωλήν, ῆνος, ὁ. – σίφων, ωνος, ὁ. – αὐλός, ὁ. – R. am Blaſebalg, ἀκροφύσιον, τὸ. – die kleine Röhre (im Arm u. im Schienbein), περόνη, ἡ.

Röhrenartig, αὐλώδης, 2.

Röhrenleitung, ὀχετός, ὁ.

Röhricht, d. i. Rohrgebüſch: δονακεῖον, τὸ – δονακών, ῶνος, ὁ.

Röhrkaſten, δεξαμενή, ἡ. – ὑδροθήκη, ἡ. – λάκκος, ὁ.

Röschen, ῥόδαξ, ακος, ἡ.

Röſten, φρύγειν u. φρύττειν. – ἐξαύειν. – ἰπνιεύειν. – ὀπτᾶν. – φλογίζειν. – φωγνύειν. – geröſtet, φρυκτός, 3. – ὀπτανός, 3 – ὀπτήσιμος, 2. – φλογιστός, 3.

Röſten, das, φλόγισις, ἡ – φλογισμός, ὁ – ὄπτησις, ἡ. – Inſtrument zum R., φρύγετρον – φώγανον, τὸ. – φρυγεύς, έως, ὁ.

Röthe, ἐρυθρότης, ητος, ἡ – ἐρύθημα, τὸ – ἐρυθρίασις, ἡ. – eine R. über das Geſicht verbreiten, ἐρύθημα παρέχειν τῷ προσώπῳ. – ſich mit R. überziehen, ἐρυθριᾶν. – ἐρυθραίνεσθαι, pass.

Röthel, μίλτος, ἡ.

Röthen, ἐρυθαίνειν, ἐρυθραίνειν. – ſich röthen, ἐρυθραίνεσθαι, pass. – ἐρυθριᾶν.

Röthlich, ὑπέρυθρος, 2 – ἐρυθρώδης, 2 – ἐρυθραῖος, 3 – ἐνέρυθρος, 2 – ἐρυθρίας, ου, ὁ.

Rogen, τὰ τῶν ἰχθύων ᾠά.

Rogener, θῆλυς ἰχθύς, ὁ.

Roggen, ζέα, ἡ.

Roh, ὠμός, 3 (in allen Beziehungen). – ἀνεξέργαστος, 2 – αὐτοφυής, 2 – ὁ ἡ τὸ κατὰ φύσιν (unbearbeitet, ungekünſtelt). – ἀπαίδευτος, 2 – ἄγριος, 3 – ἄγροικος τὴν ψυχήν – ἀμαθής, 2 (ohne Bildung). – ἀπειρόκαλος, 2 (ohne Geſchmack). – τραχύς, εῖα, ύ – χαλεπός, 3 (hart u. grauſam). – das Eſſen roher Speiſen, ὠμοσιτία, ἡ. – rohes Gold, χρυσὸς ἄπεφθος, ὁ.

Rohheit, ὠμότης, ητος, ἡ (in allen Beziehungen). – φύσις, ἡ (natürliche Beſchaffenheit ohne Zuthun der Kunſt). – ἀπαιδευσία, ἡ – ἀμαθία, ἡ – ἀγροικία, ἡ (Ungebildetheit). – ἀπειροκαλία, ἡ (Mangel an Geſchmack). – ἀγριότης, ητος, ἡ (Wildheit in Sitten u. Handlungsweiſe). – τραχύτης, ἡ – χαλεπότης, ητος, ἡ (Härte, Wildheit).

Rohr, κάλαμος, ὁ. – δόναξ, ακος, ὁ. – ἠλακάτη, ἡ. – κάννα, ἡ. – αὐλός, ὁ. – dichtes, volles R., ναστὸς κάλαμος. – R. zum Gehen, σκηπάνιον – σκῆπτρον, τὸ. – R. zum Beobachten, αὐλός, ὁ. – διόπτρα, ἡ – διόπτρον, τὸ. – R. an der Pfeife, ὀχετός, ὁ. – σωλήν, ῆνος, ὁ. – voll R., δονακώδης, 2. – καλαμώδης, 2. – wie ein R. ſchwanken, δονεύεσθαι od. δονεῖσθαι. – mit R. ſchienen, καλαμοῦν. – R. ſchneiden, καλαμογλυφεῖν. – etwas auf dem R. haben, στοχάζεσθαί τινος.

Rohrartig, καλαμώδης, 2.

Rohrdach, καλαμίνη στέγη, ἡ.

Rohrdecke, φορμός, ὁ.

Rohrdommel, ἐρωδιὸς ἀστερίας, ὁ. – ὄκνος, ὁ.

Rohrflöte, δόναξ, ακος, ὁ. – αὐλός, ὁ. – σῦριγξ, ιγγος, ἡ.

Rohrgebüſch, δονακεῖον, τὸ – δονακών, ῶνος, ὁ. – καλαμών, ῶνος, ὁ.

Rohrſperling, καλαμοδύτης, ου, ὁ. – σχοινίκλος, ὁ.

Rohrſtab, καλάμινον σκηπάνιον, τὸ.

Rohrſtuhl, καλαμίνη ἕδρα, ἡ.

Rolle, 1) Walze: τροχαλία u. τροχιλία, ἡ. – φάλαγξ, αγγος, ἡ, od. φαλάγγη, ἡ. – κύλινδρος, ὁ. – 2) zuſammengewickeltes Bündel: ἐνείλημα, τὸ. – συστροφή, ἡ. – 3) Rolle des Schauſpielers: πρόσωπον, τὸ. – σχῆμα, τὸ. – eine R. annehmen od. ſpielen, ὑποκρίνεσθαι πρόσωπον od. σχῆμα. – eine R. durchführen, ἀγωνίζεσθαι σχῆμα od. πρόσωπον. – eine R. ertheilen, περιτιθέναι πρόσωπον (vom Dichter eines theatral. Stücks). – Jemandes R. ſpielen, ὑποκρίνεσθαί τινα. – eine R. gut od. geſchickt ſpielen, πιθανῶς ὑποκρίνεσθαί τινα. – eine R. ſchlecht oder ungeſchickt ſpielen, ἀπιθάνως ὑποκρίνεσθαί τινα. – die erſte R. ſpielen, πρωταγωνιστεῖν. – πρωτολογεῖν. – der die erſte R. ſpielt, πρωταγωνιστής, οῦ, ὁ. – πρωτολόγος, ὁ. – die zweite R. ſpielen, δευτεραγωνιστεῖν – δευτερολογεῖν – δευτεριάζειν. – der die zweite R. ſpielt, δευτεραγωνιστής, οῦ, ὁ. – δευτερολόγος, ὁ. – Bildlich auch von andern Menſchen: τὰ κατά τινα, od. τά τινος. – er hat ſeine R. gut geſpielt, καλῶς διέπραξε τὰ κατ' ἑαυτόν od. τὰ ἑαυτοῦ. – Einem die R. ſpielen helfen, συνυποκρίνεσθαί τινί τι, z. B. die R. der Verſtellung, τὸ προσποίημα.

Rollen, I. intranſitiv: 1) von ſchneller Bewegung runder Körper: κυλίνδεσθαι u. κυλινδεῖσθαι – κυλίεσθαι. – τροχαλίζεσθαι (ſämmtlich als pass.). – die Thränen rollen über die Wangen, τὰ δάκρυα λείβεται κατὰ τῶν παρειῶν. – 2) von ſchneller Bewegung mit Geräuſch: ψοφεῖν – κροτεῖν. – φέρεσθαι μετὰ ψόφου. – βρέμειν. – II. tranſitiv: 1) runde Körper fortbewegen: κυλινδεῖν. – hinab rollen, κατακυλινδεῖν. – fort, vor ſich hin r., προκυλινδεῖν. – 2) zuſammenwickeln: συνειλεῖν. – συστρέφειν. – 3) auf der Rolle glätten: κυλινδροῦν.

Rollen, das, 1) das Wälzen: κύλισις, ἡ – τὸ κυλινδεῖν. – 2) das Getöſe eines ſich fortbewegenden Körpers: βρόμος – ψόφος – κρότος, ὁ.

Rollwagen, ἅρμα κοῦφον, τὸ.

Roman, λόγος, ὁ, beſonders im Plural. – μῦθος, ὁ – μυθολόγημα, τὸ. – Romane dichten, λογοποιεῖν – μυθοποιεῖν.

Romandichter, λογοποιός – μυθοποιός, ὁ. – μυθολόγος, ὁ.

Romanhaft, μυθώδης, 2 – μυθικός, 3.

Romantiſch, χαρίεις, εσσα, εν – ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος.

Rooß, ſ. Wabe.

Roſe, 1) als Blume: ῥόδον, τὸ. – nach R. od. wie R. riechend, ῥόδεος, 3. – von R. duftend, ῥοδόπνους, 2. – von R. bereitet, ῥόδινος, 3. – mit R. zubereitet, ῥοδωτός, 3 – ῥοδίτης, ου, ὁ. – der R. gleichen, ῥοδίζειν. – 2) als Hautkrankheit: ἐρυσίπελας, ατος, τὸ.

Roſenarmig, ῥοδόπηχυς, εος, ὁ, ἡ.

Roſenartig, ῥοδοειδής, 2.

Roſenbeet, ῥοδωνιά, ἡ.

Roſenblatt, ῥόδινον φύλλον, τὸ – τὸ τοῦ ῥόδου φύλλον.

Roſenblüte, τὸ τοῦ ῥόδου ἄνθος (einzelne). – ἡ τῶν ῥόδων ἀκμή – ὁ τῶν ῥόδων καιρός (die Zeit der Roſenbl.).

Roſenbuſch, τὸ τοῦ ῥόδου φυτόν.

Roſenduft, ἡ τῶν ῥόδων εὐωδία.

Roſeneſſig, ῥοδωτὸν ὄξος, τὸ. – ὀξυῤῥόδινον, τὸ.

Roſenfarbe, ῥόδεον χρῶμα, τὸ.

Roſenfarben, Roſenfarbig, ῥοδοειδής, 2. – ῥοδόχρους, 2. – ῥόδεος, 3. – roſenf. ſein, ῥοδίζειν.

Roſenfingerig, ῥοδοδάκτυλος, 2.

Roſengarten, ῥοδών od. ῥοδεών, ῶνος, ὁ – ῥοδωνιά, ἡ.

Roſenhecke, ῥοδών, ῶνος, ὁ – ῥοδωνιά, ἡ.

Roſenholz, ῥόδεα od. ῥόδια od. ῥόδινα ξύλα, τὰ.

Roſenhonig, ῥοδόμελι, ιτος, τὸ.

Roſenknoſpe, ἡ τοῦ ῥόδου κάλυξ.

Roſenkranz, ῥόδων od. ῥάδινος στέφανος, ὁ.

Roſenlippen, Roſenmund, ῥόδεον στόμα, τὸ.

Roſenöl, ῥόδινον ἔλαιον, τὸ.

Roſenpomade, ῥοδίς, ίδος, ἡ.
Roſenroth, ῥόδεος, 3. – ῥοδοειδής, 2. – roſenroth fárben, ῥοδίζειν.
Roſenſtock, Roſenſtrauch, ῥοδῆ, ἡ. – ῥοδωνιά, ἡ.
Roſenſtrauß, ῥόδων δέσμη, ἡ.
Roſenwangen, τὸ ῥοδωπόν.
Roſenwangig, ῥοδωπός, 2 – ῥοδῶπις, ίδος, ἡ.
Roſenwaſſer, ῥόδεον od. ῥόδινον φάρμακον, τὸ. – ῥοδωτόν, τὸ.
Roſenwein, ῥοδίτης οἶνος, ὁ.
Roſenwurzel, ῥοδία ῥίζα, ἡ.
Roſenzeit, ὁ τῶν ῥόδων καιρός. – die R. des Lebens, τὸ τῆς ἥβης ἄνθος.
Roſig, ῥόδεος, 3.
Roſine, σταφίς – ἀσταφίς – σταφυλίς, ίδος, ἡ. – zu Roſinen machen, σταφιδοῦν.
Roſinenwein, σταφιδίτης od. ἀσταφιδίτης οἶνος, ὁ.
Roßmarin, λιβανωτίς, ίδος, ἡ.
Roß, ἵππος, ὁ. Vergl. Pferd.
Roßampfer, ἱππολάπαθον, τὸ.
Roßarzneikunde, ἱππιατρία, ἡ.
Roßarzt, ἱππίατρος, ὁ.
Roſſebändiger, ὁ τοὺς ἵππους δαμάζων.
Roßfenchel, ἱππομάραθρον, τὸ.
Roßhaar, ἱππεία χαίτη od. θρίξ, ἡ.
Roßhändler, ἱπποπώλης, ου, ὁ.
Roſſig, ἱππομανής, 2. – r. ſein, ἱππομανεῖν.
Roßkäfer, κοπριών, ῶνος, ὁ. – ἱπποκάνθαρος, ὁ.
Roßkamm, ἱππόπωλης, ου, ὁ.
Roßſchweif, ἵππου οὐρά, ἡ.
Roſt, 1) an Metall: ἰός, ὁ. – der R. frißt etwas an, περιεσθίει od. περιτρώγει τι ὁ ἰός. – 2) an ungebrauchten Sachen: ἄζα, ἡ. – 3) im Getreide: ἐρυσίβη, ἡ. – 4) Geröſte: ἐσχάρα, ἡ (ſowohl zum Röſten als zum Stützen). – τήγανον, τὸ (bloß zum Röſten). – auf dem Roſte braten, ἀποτηγανίζειν.
Roſten, ἰοῦσθαι, pass. – διαφθείρεσθαι (pass.) τῷ ἰῷ. – metaphor. ſ. v. a. unkräftig werden, μαραίνεσθαι, pass.
Roſtfarbe, χρῶμα ἰώδες, τὸ.
Roſtfleck, σπίλωμα ἰῶδες, τὸ.
Roſtig, ἰώδης, 2.
Roth, ἐρυθρός, 3. – φοινικοῦς, 3 (dunkelroth). – πυῤῥός, 3 (feuerroth). – etwas r., ὑπέρυθρος, 2. – rothes Kleid, φοινικίς, ίδος, ἡ. – rother Wein, οἶνος μέλας od. ἐρυθρός, ὁ. – r. machen, ἐρυθραίνειν. – φοινίσσειν. – r. werden, ἐρυθραίνεσθαι – ἐρυθριᾶν. – r. ſein, ἐρυθρὸν εἶναι. – φοινικίζειν. – r. fárben, ἐρυθροδανοῦν. – r. gefárbt, ἀλουργής, 2. – ἀλουργός, 2. – φοινικοβαφής, 2. – ἐρυθρόχρους, 2.
Rothbäckig, ἐρυθρὸς (ά, όν) τὰς παρειάς. – ἐρυθρὰς ἔχων (ουσα, ον) τὰς παρειάς.
Rothbart, χαλκοπώγων, ωνος, ὁ. – rothbärtig, ξανθὸν ἔχων τὸ γένειον. – πυῤῥάζων od. πυῤῥίζων τὸ γένειον.
Rothbraun, πυῤῥός, 3. – ῥούσιος, 2 – ῥούσσαιος, 3. – r. machen, πυῤῥοῦν. – r. ausſehen, πυῤῥοῦσθαι, pass. – ῥουσίζειν.
Rothfuchs, πυῤῥὸς od. ξανθὸς ἵππος, ὁ.
Rothfüſſig, ἐρυθρόπους, ποδος, ὁ, ἡ.
Rothgerber, βυρσοδέψης, ου, ὁ.
Rothgeſprenkelt, ἐρυθροποίκιλος, 2. – ἐρυθρόστικτος, 2.
Rothhaarig, ἐρυθρόκομος, 2. – πυῤῥόθριξ, τριχος, ὁ, ἡ, u. πυῤῥότριχος, 2. – ξανθὸς (ἡ, όν) τὴν κόμην.
Rothlauf, ἐρύθημα, τὸ. – ἐρυσίπελας, ατος, τὸ.
Rothſchimmel, ἐρυθρόστικτος ἵππος, ὁ.
Rothſchwanz, ἐρίθακος, ὁ. – φοινίκουρος, ὁ.
Rothtanne, ἐλάτη ἡ ἄῤῥην.
Rothwangig, ſ. Rothbäckig.
Rotte, ἴλη, ἡ. – συστροφή, ἡ. – σύστρεμμα, τὸ. – ὄχλος, ὁ. – ὅμιλος, ὁ. – in Rotten, ὁμιληδόν. – κατ' ἴλας.
Rotten, ſich zuſammen, συστῆναι. – συλλέγεσθαι. – ἀθροίζεσθαι, pass.
Rottenweis, κατ' ἴλας.
Roß, βλέννα, ης, ἡ. – κόρυζα, ἡ. – μύξα, ἡ. – φλέγμα, τὸ.
Roßig, βλεννώδης, 2. – μυξώδης, 2. – κορυζῶν, ῶσα, ῶν. – φλεγματίας, ου, ὁ.
Routine, ἐμπειρία, ἡ, in etwas, τινός. – κυλίνδησις, ἡ, in etwas, ἔν τινι.
Royaliſt, ὁ φρονῶν τὰ τοῦ βασιλέως. – R. ſein, φρονεῖν τὰ τοῦ βασιλέως. – βασιλίζειν.
Rubin, λυχνίτης, ου, ὁ.
Rubrik, τάξις, σύνταξις, ἡ.
Ruchbar, διαβόητος u. περιβόητος, 2. – r. werden, διαδίδοσθαι, pass. – διαθρυλεῖσθαι, pass. – διαβόητον γίγνεσθαι. – ἐκφέρεσθαι (pass.) εἰς ἀνθρώπους.
Ruchlos, ἀνόσιος, 2. – ἀσεβής, 2. – ἀθέμιστος, 2. – ἄθεος, 2. – πονηρός, 3. – r. That, ἔργον ἀνόσιον, τὸ. – ἀθεμιστουργία, ἡ.
Ruchloſigkeit, ἀνόσιον, τὸ. – ἀσέβεια, ἡ. – πονηρία, ἡ. – ἀθεμιστία, ἡ.
Ruck, ὁρμή, ἡ. – φορά, ἡ. – auf einen R., μιᾷ ὁρμῇ.
Ruckweiſe, διαλιπὼν (οῦσα, όν) χρόνον. – Die Form des Partizips beſtimmt ſich nach dem Zuſammenhang.
Ruder, κώπη, ἡ. – ἐρετμός, ὁ, u. ἐρετμόν, τὸ. – das breite Ende des Ruders, ἡ ταρσός. – die R. abbrechen, παρασύρειν τὰς ταρσούς. – das R. von etwas führen, κυβερνᾶν τι. – das R. des Staats führen, κυβερνᾶν od. διοικεῖν τὴν πόλιν. – am R. ſtehen, ἐπιστατεῖν od. προστατεῖν τινος.
Ruderbank, ζυγόν, τὸ – ζυγός, ὁ. – σέλμα, τὸ. – ὑπηρέσιον, τὸ. – oberſte Ruderbank (von den drei über einander befindlichen), θρᾶνος, ὁ.
Ruderer, Ruderknecht, ἐρέτης u. ὑπηρέτης, ου, ὁ. – R. auf der oberſten von den drei Ruderbänken, θρανίτης, ου, ὁ. – Dienſt der Ruderer, ὑπηρεσία, ἡ.
Ruderkiſſen, ὑπηρέσιον, τὸ.
Rudern, ἐρέσσειν u. ἐρέττειν. – ὑπηρετεῖν. – κωπηλατεῖν. – ἐλαύνειν od. τῇ κώπῃ ἐλαύ-

νειν τὴν ναῦν. – das Schiff an das Land r., προσορμίζειν τὴν ναῦν. – rückwärts rud., πρύμναν κρούειν.

Rudern, das, ὑπηρεσία, ἡ. – κωπηλασία, ἡ.

Ruderschaufel, ταρσός, ἡ.

Ruderschiff, ἐπίκωπος ναῦς, ἡ. – ὑπηρετικὸν πλοῖον, τὸ.

Ruderschlag, ὁ ἀπὸ τῶν κωπῶν ψόφος (Geräusch von der Bewegung der Ruder). – κωπηλασία, ἡ (das Bewegen der Ruder).

Ruderstange, κώπη, ἡ. – κοντός, ὁ.

Rübe, γογγύλη, ἡ – γογγυλίς, ίδος, ἡ. – ῥάπυς, υος, ἡ. – längliche, weisse R., βουνιάς, άδος, ἡ. – rothe R., σεῦτλον u. τεῦτλον, τὸ.

Rübesamen, ῥάφανος, ἡ.

Rückblick, τὸ ἀναβλέπειν. – ἐπιστροφή, ἡ. – einen R. thun, ἀναβλέπειν. – ἀνασκοπεῖν.

Rücken, der, τὸ νῶτον u. ὁ νῶτος, im Plur. τὰ νῶτα. – auf dem R. liegen, ὕπτιον κατακεῖσθαι (von Personen). – ὕπτιον γίγνεσθαι (von Sachen). – Einen auf den R. schlagen, πολεῖν τά νῶτά τινος. – die Hände auf den R. legen, εἰς τοὐπίσω τὰς χεῖρας ἀπάγειν καὶ τῷ νώτῳ περιπλέκειν, Plut. Caes. c. 17. – die Hände auf den R. binden, ὀπίσω τὼ χεῖρε δεῖν. – ἀποστρέφειν τὰς χεῖρας. – περιάγειν τὰς χεῖρας ὀπίσω. – den R. zukehren, νωτίζειν. – νῶτα δοῦναι oder ἐπιστρέφειν τινί. – ἀποστρέφεσθαί (pass.) τινος. – auf dem R. tragen, νωτοφορεῖν. – ἐπὶ νώτοις ἄγειν. – etwas auf den R. nehmen, νωτίζεσθαί τι. – auf dem R. tragend, νωταγωγός, 2. – νωτοφόρος, 2. – etwas mit dem R. ansehen, ἀποστρέφεσθαί τινος. – καταφρονεῖν τινος. – im R., κατὰ νῶτον. – κατόπιν. – ὀπίσω – ὄπισθεν – κατόπισθεν. – den Feinden in den R. kommen, ὄπισθεν γίγνεσθαι τῶν πολεμίων. – Einem den R. decken, ἀπουραγεῖν τινι. – in den R. fallen, ἐμπίπτειν τινὶ ἐξόπισθεν. – ὄπισθεν ἐπιτίθεσθαι. – περιελαύνειν εἰς τὸ ὄπισθέν τινος. – κατὰ νώτου γίγνεσθαι od. βοηθεῖν (letzteres von einem Hülfskorps). – hinter Jemandes R. etwas thun, λανθάνειν τινὰ ποιοῦντά τι. – λάθρα od. κρύφα τινὸς ποιεῖν τι.

Rücken, I. intransitiv: 1) von Truppen: ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – χωρεῖν. – ἐλαύνειν. – in ein Land r., εἰσβάλλειν εἰς χώραν τινά. – εἰσιέναι εἰς χώραν τινά. – παριέναι εἴσω τῆς χώρας. – ins Feld r., ἐκστρατεύεσθαι. – gegen Einen ins Feld r., ἀντιπαρεξάγειν. – gegen den Feind r., ἰέναι ἐπὶ τοὺς πολεμίους. – 2) von seinem Platze sich wegbewegen: εἴκειν, ὑπείκειν. – παραχωρεῖν. – näher r., ἐπελθεῖν. – προσπελάζειν. – an Jemandes Platz od. Stelle r., διαδέχεσθαί τινα. – höher, weiter r., προάγεσθαι, pass. – αὐξάνεσθαι, pass. – fort, vorwärts r., προχωρεῖν. – ἐπίδοσιν oder προκοπὴν λαβεῖν. – II. transitiv: κινεῖν. – ἄγειν. – näher r., ἐγγὺς ἄγειν. – προσάγειν. – von etwas weg r., ἀποκινεῖν τινος. – an etwas r., προσκινεῖν τινι. – προσάγειν τινί. – fort r., προκινεῖν. – μεθιστάναι. – zurecht r., διατάττειν. – συντάττειν. – διατιθέναι. – Einem den Kopf zurecht r., νουθετεῖν τινα. – σωφρονίζειν τινά. – Einem etwas aus den Zähnen r., ἀφαιρεῖσθαί τινά τι. – ἐξαιρεῖσθαί τινός τι. – ἁρπάζειν τινός τι.

Rücken, das, κίνησις, ἡ (das Bewegen). – τὸ εἴκειν od. ὑπείκειν (das Nachgeben, Weichen). – διαδοχή, ἡ (das Eintreten an Jemandes Stelle).

Rückenbarre, ῥαχῖτις νόσος, ἡ.

Rückenhalt, 1) Reserve: ἐπιτεταγμένοι – ὑποτεταγμένοι, οἱ. – 2) Ort, wohin man sich zurückziehen kann: ἀποστροφή, ἡ. – ἀναφορά, ἡ. – keinen R. haben, οὐκ ἔχειν ἀποστροφήν. – einen R. an Einem haben, ὑπάρχει μοί τις ἔφεδρος od. βοηθός. – es ist etwas ein schwacher R. für Einen, μικρὰ ἀφορμὴ ὑπάρχει τί τινι. – sich einen R. offen erhalten, ὑπολείπεσθαι ἑαυτῷ ἀναφοράν.

Rückenlehne, πρόσκλιντρον – ἐπίκλιντρον, τὸ. – ἀνακλισμός, ὁ.

Rückenmark, ῥαχίτης od. νωτιαῖος μυελός, ὁ. – αἰών, ῶνος, ὁ.

Rückenschmerzen, αἱ κατὰ τὴν ῥάχιν ἀλγηδόνες.

Rückfall, ὑποτροπή – ὑποστροφή, ἡ. – παλιγκότησις u. παλιγκοτία, ἡ. – einen R. bekommen, παλιγκοτίᾳ περιπεσεῖν.

Rückgängig, ἄκυρος, 2. – r. machen, ἄκυρον ποιεῖν. – διαλύειν. – r. werden, ἄκυρον γίγνεσθαι. – διαλύεσθαι, pass. – eine r. Bewegung machen, ἀναχωρεῖν, ἐπαναχωρεῖν.

Rückgang, ἐπάνοδος, ἡ. – ὑποστροφή, ἡ. – ὑποχώρησις, ἡ.

Rückgrat, ῥάχις, εως, ἡ. – ἄκανθα, ἡ. – zum R. gehörig, vom R., ῥαχιαῖος, 3.

Rückhalt, ohne Rückhalt, οὐδὲν ἀποκρυπτόμενος oder ἀποκρυψάμενος, η, ον. – ἁπλῶς. – φανερῶς. – παῤῥησίᾳ. – ἀδόλως. – ἀληθῶς.

Rückkehr, ἄνοδος – ἐπάνοδος – ἀνακομιδή – ἀπονόστησις, ἡ (von Reisenden). – ὑποστροφή u. ἀναχώρησις, ἡ (von Truppen). – καταγωγή u. κάθοδος, ἡ (von Schiffenden u. von Vertriebenen). – Fest der R., καταγώγια (verst. ἱερά), τὰ.

Rückkehren, ἐπανέρχεσθαι. – ὑποστρέφεσθαι, pass.

Rückkunft, s. Rückkehr.

Rücklehne, s. Rückenlehne.

Rücklings, 1) rückwärts: ὕπτιος, 3. – ὀπίσω. – 2) im Rücken, von hinten: κατὰ νῶτα od. κατὰ νώτου. – ὄπισθεν. – den Feind r. angreifen, ὄπισθεν ἐπιτίθεσθαι τοῖς πολεμίοις.

Rückmarsch, ἐπάνοδος, ἡ. – ἀναχώρησις – ὑποχώρησις, ἡ.

Rückreise, ἐπάνοδος – κάθοδος, ἡ. – ὑποστροφή, ἡ. – ἀνακομιδή, ἡ.

Rückschritt, 1) im eigentlichen Sinne: ἀναπόδισις, ἡ – ἀναποδισμός, ὁ. – einen R. thun, ἀναποδίζειν. – ἐπὶ πόδα ἀναχωρεῖν. – 2) metaphorisch: ἀνακοπή, ἡ. – Rückschritte thun, ἀνακοπῆναι.

Rückſeite, τὰ ὄπισθεν. – ἡ ἐναντία (πλευρά). – auf der Rückſ. beſchrieben, ὀπισθόγραφος, 2.

Rückſicht, λόγος – ὑπόλογος, ὁ. – R. auf etwas nehmen, λόγον od. ὑπόλογον ποιεῖσθαί τινος. – λόγον ἔχειν τινός. – ἐντρέπεσθαί (pass.) τινος. – φροντίζειν τινός. – keine R. auf etwas nehmen, οὐδένα λόγον ποιεῖσθαί τινος. – οὐ φροντίζειν τινός. – οὐκ ἐντρέπεσθαί τινος. – καταφρονεῖν od. ὀλιγωρεῖν τινος. – mit R. auf etwas, ἀποδὼν πρός τι. – σκοπῶν od. ἐπισκοπῶν τι. – in R. einer Sache, in R. auf etwas, κατά τι – τὸ κατά τι. – περί τι. – εἰς τι. – Gewöhnlich drücken es die Griechen durch den bloſſen Akkuſ. der nähern Beſtimmung aus (vergl. Gr. Gr. §. 104. 7. – Anl. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 11. 6.); z. B. in R. des Körpers iſt er krank, in R. des Geiſtes aber geſund, τὸ μὲν σῶμα πονεῖ, τὰς δὲ φρένας ὑγιαίνει. – Oft auch wird der Präpoſ. κατά der Artikel τό u. der Infinit. εἶναι beigefügt; z. B. in R. auf dieſen, τὸ κατὰ τοῦτον εἶναι. – in gewiſſer R., πή (enklitiſch). – τρόπον τινά. – τί (enklit.). – in jeder R., τὰ πάντα – κατὰ πάντα. – παντελῶς. – παντάπασι. – ohne R. zu nehmen auf etwas, ὀλιγωρῶν τινος. – βραχὺ φροντίζων τινός. – aus R. gegen Einen etwas thun, ποιεῖν τι βουλόμενον χαρίζεσθαί τινι. – αἰδούμενόν τινα ποιεῖν τι.

Rückſichtlich, muß durch die Präpoſiz. κατά mit Akkuſ., od. durch den Akkuſ. der nähern Beſtimmung, od. durch die Partiz. der Verben, welche Rückſicht nehmen bedeuten, ausgedrückt werden.

Rückſichtslos, ἀπηνής, 2. – ἀπαραίτητος, 2.

Rückſichtsloſigkeit, τὸ ἀπηνές. – τὸ ἀπαραίτητον.

Rückſitz, ἡ ἐξ ἐναντίας ἕδρα.

Rückſprache, ἀνακοίνωσις, ἡ. – κοινολογία, ἡ. – ἔντευξις, ἡ. – mit Jemandem über od. wegen etwas R. nehmen, ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος. – κοινολογεῖσθαί τινι περί τινος. – ἔντευξιν ποιεῖσθαί τινι περί τινος. – εἰς λόγους ἐλθεῖν τινι περί τινος. – συμβουλεύεσθαί τινι περί τινος.

Rückſtändig, ἐπίλοιπος – ὑπόλοιπος, 2. – δέων, ουσα, ον. – ἀπολείπων, ουσα, ον. – r. ſein mit den Abgaben, ἐλλείπειν τὰς εἰσφοράς. – λείπειν τὴν φοράν.

Rückſtand, λεῖμμα – ἔλλειμμα – ἀπόλειμμα, τὸ. – ἔκδεια, ἡ. – R. mit den Schiffen, ἡ τῶν νεῶν ἔκδεια. – in R. ſein mit etwas, ἐλλείπειν τι.

Rückwärts, 1) nach hinten zu: ὄπισθεν – εἰς τὰ ὄπισθεν. – ὀπίσω – εἰς τοὐπίσω. – rückw. gehend, ὀπισθοπόρος, 2. – rückw. gedehnt, geſpannt, ὀπισθότονος, 2. – rückw. biegen, ἀνακάμπτειν. – ὑπτιάζειν. – ſich rückw. biegen, ὑπτιάζειν ἑαυτόν. – es gehet rückw. mit etwas, εἰς τὸ χεῖρον ἀποκλίνει τι. – μειοῦταί τι. – 2) zurück: ὀπίσω. – πάλιν. – ἔμπαλιν – ἀνάπαλιν. – r. gehen, ἀναχωρεῖν – ὑποχωρεῖν. – ἀποδίζειν. – ἀναχάζεσθαι. – r. kommen, ἐπανιέναι.

Rückweg, ἄνοδος – ἐπάνοδος – κάθοδος, ἡ. – ἡ ἔμπαλιν ὁδός. – ἀναχώρησις, ἡ. – παλινοδία, ἡ. – ὑποστροφή, ἡ. – den R. antreten, ἀφορμᾶν oder ὑποστρέφεσθαι (pass.) πάλιν. – auf dem R. begriffen ſein, ἀναχωρεῖν πάλιν.

Rückzug, ὑπαγωγή, ἡ. – ἀναχώρησις, ἡ. – den R. antreten, τρέπεσθαι, pass. – ὁρμᾶσθαι (pass.) ἐπὶ τὴν ἀναχώρησιν. – ἐπαναχωρεῖν. – Jemanden zum R. nöthigen, τρέπειν τινά. – βιάζεσθαί τινα πρὸς τὴν ἀναχώρησιν. – zum R. blaſen, τὸ ἀνακλητικὸν σημαίνειν. – zum R. blaſen laſſen, (τῇ σάλπιγγι) σημαίνειν ἀνάκλησιν.

Rüge, δίκη, ἡ (gerichtlich feſtgeſetzte Strafe). – ἔλεγχος, ὁ (Widerlegung, mit Gründen belegter Tadel). – μέμψις, ἡ (Tadel, bezeugte Unzufriedenheit). – τιμωρία, ἡ (Strafe, Vergeltung des Böſen mit Böſem). – κόλασις, ἡ (Züchtigung).

Rügen, μέμφεσθαι mit Dat. (Unzufriedenheit äuſſern). – ἐλέγχειν (das Unrichtige nachweiſen u. mißbilligen). – τιμωρεῖσθαι (thätlich Rache nehmen, Strafe auflegen). – κολάζειν (züchtigen). – an Jemandem etwas rügen, μέμφεσθαί τινί τι – μέμφεσθαί τινός τι – μέμφεσθαί τινα εἴς τι. – ἐλέγχειν τινός τι. – τιμωρεῖσθαί τινά τινος.

Rühmen, δοξάζειν. – ἐπαινεῖν. – ἐγκωμιάζειν. – μεγαληγορεῖν. – εὐλογεῖν. – ὑμνεῖν. – Jemanden wegen etwas r., ἐπαινεῖν τινα εἴς τι. – an Jemandem etwas r., ἐπαινεῖν τινός τι. – gerühmt werden, ἐπαινεῖσθαι. – εὐδοκιμεῖν. – δόξαν ἔχειν. – δόξης τυγχάνειν. – ſich mit etwas r., ἐπαίρεσθαί (pass.) τινι. – φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι. – σεμνύνεσθαι ἐπί τινι. – καυχᾶσθαι ἐπί τινι. – μεγαλύνειν ἑαυτὸν ἐπί τινι.

Rühmen, das, ἔπαινος, ὁ. – εὐλογία, ἡ. – von ſich ſelbſt, καύχησις, ἡ. – ἀλαζονεία, ἡ. – viel Rühmens von etwas machen, δεινὸν ποιεῖσθαί τι. – κομπάζειν περί τινος.

Rühmlich, 1) löblich: καλός, 3. – ἄξιος, 3. – 2) berühmt: εὐκλεής, 2. – ἔνδοξος, 2. – εὐδόκιμος, 2. – εὐπρεπής, 2. – λαμπρός, 3.

Rühmlichkeit, τὸ καλόν. – ἀξία, ἡ – ἄξίωμα, τὸ.

Rührei, ᾠὰ τορυνητά, τὰ.

Rühreiſen, σπάθη, ἡ. – κίνηθρον, τὸ.

Rühren, 1) bewegen: κινεῖν, διακινεῖν. – ſich r., κινεῖσθαι, pass. – ſich nicht r., ἡσυχίαν ἄγειν od. ἔχειν. – ἀτρεμίζειν u. ἀτρεμεῖν. – ohne ſich zu rühren, ἀτρέμα. – Adi. ἀτρεμαῖος, 3. – rühre dich (eile)! ἐγκόνει. – 2) eine Maſſe nach allen Theilen bewegen: κυκᾶν. – ταράττειν, διαταράττειν. – τορυνᾶν. – περιάγειν. – δινεῖν. – περιστρέφειν. – durch einander r., ἀνακυκᾶν, διακυκᾶν. – unter einander r., κεραννύναι. – μιγνύναι. – etwas unter etwas r., προσμιγνύναι od. ἐπιμιγνύναι τί τινι. – 3) ſanfte Gemüthsbewegungen erregen: κατακλᾶν,

ἐπικλᾶν. – διατρέπειν. – τέγγειν. – es rührt mich etwas, τρέπομαι (pass.) πρός τι. – ἔλεον ἐμποιεῖ μοί τι. – rührend, ἐπικλῶν, ῶσα, ῶν. – ἐλεεινός, 3. – διατρεπτικός, 3. – 4) treffen mit etwas: πλήττειν τινά τινι. – βάλλειν τινά τινι. – παίειν τινά τινι. – ἐγκατασκήπτειν τινί τι. – Jemanden mit dem Blitze r., κεραυνοῦν τινα. – κεραυνοβολεῖν τινα. – vom Donner oder Blitz gerührt, κεραυνοβλής, ῆτος, ὁ, ἡ. – κεραυνόβλητος, 2. – ἐμβρόντητος, 2. – wie vom Donner gerührt, ἀπόπληκτος, 2. – ἐκπλαγείς, εῖσα, έν.

Rührend, s. Rühren unter Nr. 3.

Rührkelle, Rührlöffel, τάρακτρον, τὸ. τορύνη, ἡ. – κύκηθρον, τὸ.

Rührkraut, γναφάλιον, τὸ.

Rührschaufel, Rührscheit, κερκίς, ίδος, ἡ.

Rührung, διατροπή, ἡ. – μαλακὴ ἡ τῆς ψυχῆς διάθεσις.

Rülps, ἔρευγμα u. ἔρυγμα, τὸ.

Rülpsen, ἐρυγγάνειν.

Rülpsen, das, ἐρυγή, ἡ – ἐρευγμός u. ἐρυγμός, ὁ – ἔρευξις, ἡ.

Rümpfen, die Nase, μυκτηρίζειν. – σιμοῦν – ἀνασιμοῦν.

Ründen, στρογγυλοῦν, στρογγυλεύειν. – συστρέφειν, letzteres auch bildlich; z. B. den Ausdruck ründen, συστρέφειν τὴν λέξιν.

Ründung, συστροφή, ἡ.

Rüssel, ῥύγχος, τὸ (von Schweinen und ähnlichen Thieren). – προνομαία, ἡ (des Elephanten u. der Fliegen). – προβοσκίς, ίδος, ἡ – χείρ, χειρός, ἡ (bloß vom Elephanten).

Rüsselkäfer, τρώξ, τρωγός, ὁ. – κίς, κιός, ὁ.

Rüsten, παρασκευάζειν. – στέλλειν, περιστέλλειν. – Soldaten r., ὁπλίζειν, καθοπλίζειν, ἐξοπλίζειν στρατιώτας. – sich zu etwas r., παρασκευάζεσθαι ὡς ἐπί τι – παρασκευάζεσθαι ἐπί τι, εἴς τι, πρός τι – παρασκευάζεσθαί τι. – sich gegen Einen r., παρασκευάζεσθαι πρός τινα. – ἀντιπαρασκευάζεσθαι. – sich tüchtig r. gegen Einen, ἐῤῥωμένως ἀντιπαρασκευάζεσθαι. – gerüstet, ὡπλισμένος – παρεσκευασμένος, 3. – vollständig gerüstet, ἐξωπλισμένος, 3. – gut gerüstet, εὐσταλής, 2.

Rüster, s. Ulmbaum.

Rüsthaus, ὁπλοφυλάκιον, τὸ – ὁπλοθήκη – σκευοθήκη, ἡ.

Rüstig, 1) stark: ἐῤῥωμένος, 3. – τῷ σώματι δυνατός, 3. – ῥωμαλέος, 3. – ἰσχυρός, 3. – ἀκμάζων, ουσα, ον. – ἀκμαῖος, 3 – 2) schnell: εὔζωνος, 2. – ἐλαφρός, 3.

Rüstigkeit, 1) Stärke: ῥώμη, ἡ. – ἡ τοῦ σώματος ἰσχύς. – ἀκμή, ἡ. – 2) Behendigkeit: ἐλαφρία, ἡ – ἐλαφρότης, ητος, ἡ.

Rüstkammer, ὁπλοθήκη – σκευοθήκη, ἡ. – ὁπλοφυλάκιον, τὸ.

Rüstung, παρασκευή, ἡ (als Handlung u. als Sache). – στολή, ἡ (äussere Bekleidung). – σκεύη, ῶν, τὰ. – ὅπλα, τὰ (Rüstzeug, besonders der Soldaten). – ὁπλισμός, ὁ – ὅπλισις, ἡ (Ausrüstung mit Waffen). – στόλος, ὁ (ausgerüstetes Heer oder Flotte). – ein Soldat mit schwerer R., ὁπλίτης, ου, ὁ. – ein Soldat mit leichter R., ψιλός, ὁ. – γυμνής, ῆτος, ὁ. – ein Soldat mit mittlerer R., πελταστής, οῦ, ὁ. – die R. anlegen, ὁπλίζεσθαι, ἐξοπλίζεσθαι. – περιστέλλεσθαι.

Rüstwagen, ἅρμα σκευοφόρον, τὸ.

Rüstzeug, μηχανή, ἡ – μηχάνημα, τὸ. – ὄργανον, τὸ.

Rütteln, σείειν. – τινάσσειν. – ταράττειν. – κλονεῖν.

Rütteln, das, τάραξις, ἡ – ταραγμός, ὁ. – κλόνησις, ἡ.

Ruf, 1) Laut der Stimme: φωνή, ἡ. – φθέγμα, τὸ – φθογγή, ἡ – φθόγγος, ὁ. – 2) das Rufen: κλῆσις, ἡ. – einen R. thun an Jemanden, ἀνακαλεῖσθαί τινα. – einen R. an Jemanden ergehen lassen, ἐπικαλεῖσθαι od. προσκαλεῖσθαί τινα. – auf Jemandes Ruf hören, ὑπακούειν od. πείθεσθαι (pass.) τῷ καλοῦντι. – Jemandes Rufe folgen, κληθέντα παρεῖναι od. παραγίγνεσθαί τινι. – 3) Gerücht: λόγος, ὁ. – φήμη, ἡ. – es gehet der R., λόγος ἔχει. – es verbreitet sich der R. von etwas, λόγος od. φήμη περί τινος διαδίδοται. – 4) Meinung Anderer von uns: δόξα, ἡ. – ὄνομα, τὸ. – guter R., δόξα καλή, ἡ. – εὐδοξία, ἡ. – εὔκλεια, ἡ. – übler, schlechter R., κακὴ δόξα, ἡ. – κακοδοξία, ἡ. – ἀδοξία, ἡ. – in dem Rufe stehen, δόξαν ἔχειν. – λέγεσθαι, pass. – in gutem Rufe stehen, καλῇ χρῆσθαι τῇ δόξῃ. – εὐδοξεῖν. – εὐδοκιμεῖν. – καλῶς ἀκούειν. – ἐπιεικῆ τὴν δόξαν ἔχειν. – in gutem Rufe stehend, ἔνδοξος – εὔδοξος, 2. – εὐκλεής, 2. – in üblem Rufe stehen, ἀδοξεῖν. – κακοδοξεῖν. – κακῶς ἀκούειν. – Jemanden in schlechten R. bringen, ἀδοξίαν κατασκευάζειν τινί. – διαβάλλειν τινά. – in R. kommen, ὄνομα καὶ δόξαν λαμβάνειν. – im Rufe von etwas stehen, αἰτίαν ἔχειν τινός – z. B. im Rufe der Gottlosigkeit stehen, ἀσεβείας αἰτίαν ἔχειν, bei Jemandem, πρός τινος. – es steigt Jemandes R. durch etwas, τὸ ὄνομά τινος αὐξάνεται ἀπό τινος.

Rufen, 1) intransitiv: βοᾶν. – φωνεῖν. – φθέγγεσθαι. – die Trompete ruft, ἡ σάλπιγξ φθέγγεται. – der Herold ruft, κηρύττει (ὁ κήρυξ, welches die Griech. als natürlichen Zusatz beständig weglassen; s. Gr. Gr. §. 100. Anm. 2. c.). – laut r., ἀναβοᾶν. – μεγάλῃ od. ὀξείᾳ τῇ φωνῇ χρῆσθαι. – 2) transitiv: καλεῖν. – herbei, herzu r., προσκαλεῖν – ἐπικαλεῖν – παρακαλεῖν. – zu seinem Beistand r., ἐπικαλεῖσθαι. – heraus rufen, ἐκκαλεῖν. – παρακαλεῖν. – προκαλεῖν. – zurück r., ἀνακαλεῖν. – Jemanden zu sich r. lassen, μεταπέμπεσθαί τινα.

Rufen, das, βοή, ἡ. – φθόγγος, ὁ – τὸ φωνεῖν. – κλῆσις, ἡ – τὸ καλεῖν.

Ruhe, 1) Abwesenheit der Bewegung: ἡσυχία – ἠρεμία, ἡ. – in R. sein, ἀκίνητον εἶναι. – keine R. haben, ἀεὶ κινεῖσθαι, pass. – 2) Abwesenheit von Anstrengung und Kraftäusserung: ἡσυχία, ἡ. – παῦλα, ἡ. – ἀνά-

πανσις, ἡ. – σχολή, ἡ. – ἀπραξία – ἀπονία, ἡ. – R. haben, σχολὴν ἄγειν. – ἡσυχίαν ἔχειν. – der R. pflegen, ἀτρεμεῖν. – keine R. haben, ἀσχολίαν od. πράγματα ἔχειν. – R. haben von etwas, ἀναπαύεσθαί τινος. – παῦλαν λαμβάνειν τινός. – R. halten, ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν (letzteres mit Absicht u. planmässig, ersteres ohne diese Nebenidee). – zur R. kommen, ἡσυχίαν λαμβάνειν. – ἡσυχίας ἐπιλαμβάνεσθαι. – ἀτρεμεῖν. – zur R. bringen, παύειν, καταπαύειν. – Einem keine R. lassen, ἀσχολίαν od. πράγματα παρέχειν τινί. – 3) Friede: ἡσυχία, ἡ. – εἰρήνη, ἡ. – das Seinige in R. besitzen, καθ' ἡσυχίαν ἔχειν τὰ ἑαυτοῦ. – in R. leben, ἐν ἡσυχίᾳ διάγειν τὸν βίον. – ἡσύχως ζῆν. – die öffentliche R. stören, ταράττειν τὴν πόλιν od. τὸ κοινόν. – Jemandes R. stören, ἐνοχλεῖν τινι. – 4) innere Ruhe: ἀταραξία, ἡ. – εὐκολία, ἡ. – εὐδία, ἡ. – ἀπάθεια, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ. – innere R. haben, εὐκόλως ἔχειν. – εὐκολίαν ἔχειν. – dem Herzen R. und Frieden gewähren, εὐδίαν καὶ γαλήνην παρέχειν τῇ ψυχῇ. – 5) Abwesenheit des Geräusches: ἡσυχία, ἡ. – σιωπή, ἡ. – ἠρεμία, ἡ. – keine R. vor Jemandem haben, ἐνοχλεῖσθαι (pass.) ὑπό τινος. – die R. des Meeres, γαλήνη, ἡ. – εὐδία, ἡ. – 6) Schlaf: ὕπνος, ὁ. – zur R. bringen, κατευνάζειν. – καταπαύειν. – sich zur R. begeben, ἀναπαύεσθαι. – κατευνάζεσθαι, pass. – R. bekommen, ὕπνου τυγχάνειν. – ὕπνον λαμβάνειν. – 7) Tod: θάνατος, ὁ. – αἰώνιος ὕπνος, ὁ. – zur ewigen R. gehen, ἀναπαύεσθαι od. καταπαύεσθαι τοῦ βίου od. τῶν ἐν τῷ βίῳ πόνων.

Ruhebank, Ruhebett, κλιντήρ, ῆρος, ὁ. – ἀνακλιντήριον. – ἀνάκλιντρον, τὸ – ἀνακλισμός, ὁ. – σκίμπους, ποδος, ὁ, u. σκιμπόδιον, τὸ. – κράβατος, ὁ.

ruhen, 1) ohne Bewegung sein: ἠρεμεῖν. – ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν. – vom Meere: γαληνιᾶν. – γαλήνη ἐστι. – von Krankheiten: λωφᾶν. – von den Waffen: ἀργεῖν. – 2) sich erholen, abstehen von einer Anstrengung: παύεσθαι, ἀναπαύεσθαι, ἀποπαύεσθαι, καταπαύεσθαι, von etwas, τινός. – der Acker ruht, ἀργεῖ ὁ ἀγρός. – r. lassen, παῦλαν διδόναι od. παρέχειν. – ἀναπαύειν. den Acker r. lassen, ἀργὸν ἐᾶν τὸν ἀγρόν. Jemanden nicht r. lassen, ταράττειν τινά. ἐνοχλεῖν τινι. – ἀσχολίαν od. πράγματα παρέχειν τινί. – 3) schlafen: καθεύδειν. – κοιμᾶσθαι, κατακοιμᾶσθαι, pass. – 4) auf etwas ruhen s. v. a. sich auf etwas stützen: ἐρείδεσθαι – ἐπερείδειν u. ἐπερείδεσθαί τινι. – ἐπισκήπτεσθαί τινι. – ἐνιδρύσθαί τινι. – Jemandes Hand in der seinigen r. lassen, βαστάζειν τὴν τινος χεῖρα. – den Blick auf etwas r. lassen, ἐᾶν ἐνδιατρίβειν τὴν ὄψιν τινί.

Ruheplatz, ἀνάπαυλα, ης, ἡ. – ἀναπαυτήριον, τὸ.

Ruhepunkt, παῦλα, ἡ – ἀνάπαυσις, ἡ ἀνάπαυμα, τὸ (in einer Thätigkeit). – στάθεσις, ἡ (im Satz).

Ruhesitz, ἀναπαυστήριος θῶκος, ὁ.

Ruhestätte, ἀνάπαυλα, ἡ.

Ruhestand, σχολή, ἡ. – βίος ἀπράγμων, ὁ. – sich in den Ruhest. versetzen, ἀπειπεῖν τὴν ἀρχήν.

Ruhestörer, ἀνὴρ στασιαστικός od. νεωτεροποιός, ὁ. – πολυπράγμων ἄνθρωπος, ὁ.

Ruhestunde, παῦλα – ἀνάπαυλα, ἡ. – σχολῆς καιρός, ὁ.

Ruhetag, ἄπρακτος ἡμέρα, ἡ.

Ruhezeit, σχολῆς καιρός, ὁ. – ἀνάπαυλα, ἡ. – bei den Soldaten: τὸ ἀναπαυτήριον.

Ruhig, ἥσυχος, 2 (in jeder Beziehung). – ἀκίνητος, 2 (ohne Bewegung). – ἀτρεμής, 2, Adv. ἀτρέμα(ς) (ohne leise Bewegung, auch ohne innere Aufregung). – ἠρεμαῖος, 3, Adv. ἠρέμα (ohne Anstrengung u. Kraftäusserung). – ἀθόρυβος, 2 (ohne Lärm). – ἀπράγμων, 2 (ohne rege Thätigkeit). – ἀτάρακτος, 2 (nicht außer Fassung gebracht). – ἀπαθής, 2 (nicht durch Leidenschaft aufgeregt). – ἄφοβος, 2 – ἀδεής, 2 (ohne Furcht und Besorgniß). – εὔκολος, 2 – σώφρων, 2 (in fester Gemüthshaltung). – von Luft, Wetter u. Meer: εὔδιος, 2. – vom Meere: ἀκύμαντος, 2. – γαληνός, 3. – λεῖος, 3. – ruhige Miene, ἄφοβον od. κατεσταλμένον τὸ πρόσωπον. – r. Temperament, εὐκολία, ἡ. – r. Leben, ἥσυχος βίος (friedliches). – ἀπράγμων βίος (ohne Geschäfte). – r. Stimmung, ἀταραξία, ἡ. – τὸ ἀπαθές. – r. Sprache, ἥσυχος φωνή (nicht zu schnelles Sprechen). – ἄφοβοι λόγοι (unbesorgte Aeusserungen). – πραεῖς λόγοι (leidenschaftslose Aeusserungen). – r. sein, ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν (s. Ruhe Nr. 2.). – ἡσυχία χρῆσθαι. – sei ruhig! ἠρέμει – ἔχ' ἡσύχως (rege dich nicht). – σιώπα – εὐφήμει (schweige). – μὴ θορύβει (störe nicht, äussere kein Mißfallen). – θάῤῥει (sei unbesorgt). – r. sein bei etwas, ἀτρεμεῖν ἐπί τινι. – πράως φέρειν τι. – sich ruhig verhalten, ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν – ἡσυχίᾳ χρῆσθαι. – ἠρεμεῖν.

Ruhm, δόξα, ἡ – δόξα καλή, ἡ – εὐδοξία, ἡ. – κλέος, τὸ – εὔκλεια, ἡ. – ὄνομα, τὸ. – λαμπρότης, ητος, ἡ. – ἔπαινος, ὁ. – εὐφημία, ἡ. – Ruhm erlangen, δόξης τυγχάνειν – ἔνδοξον γίγνεσθαι. – bei od. in etwas sich R. erwerben, εὐδοκιμεῖν ἐπί τινι – ἐνευδοκιμεῖν τινι. – der im Laufe des Lebens erworbene R., δόξα ἐξ ἅπαντος τοῦ αἰῶνος συνηθροισμένη. – es gereicht mir etwas zum R., καλόν ἐστί μοί τι. – δόξαν od. εὔκλειαν φέρει μοί τι. – δόξαν od. εὐκλειαν λαμβάνω ἀπό τινος. – Ruhm einernten, δόξαν λαμβάνειν. – gleichgültig sein gegen den R., δόξης ὀλιγωρεῖν.

Ruhmbegierde, δόξης ἐπιθυμία, ἡ. – φιλοδοξία, ἡ. – ἡ τοῦ ἐπαινεῖσθαι ἐπιθυμία. – Mangel an Ruhmbeg., ὀλιγωρία δόξης, ἡ.

Ruhmbegierig, φιλόδοξος, 2. – δόξης ἐπιθυμῶν, οὖσα, οὖν. – φιλότιμος, 2. – ruhmb. sein, φιλοδοξεῖν. – δόξης ἐπιθυμεῖν. – gar nicht r. sein, δόξης ὀλιγωρεῖν.

Digitized by Google

Ruhmlos, ἄδοξος, 2. – ἄτιμος, 2. – ἀνώνυμος, 2. – ἄσημος, 2.
Ruhmlosigkeit, ἀδοξία, ἡ.
Ruhmredig, ἀλαζών, ὁ, ἡ – ἀλαζονικός, 3. – μεγαληγόρος, 2. – μεγαλαυχής u. μεγάλαυχος, 2. – κομπαστικός, 3. – ruhmr. sein, ἀλαζονεύεσθαι – ἀλαζονείᾳ χρῆσθαι. – κομπάζειν. – περιαυτολογεῖν. – μεγαληγορεῖν. – μεγαλαυχεῖσθαι.
Ruhmredigkeit, ἀλαζονεία, ἡ. – μεγαληγορία – μεγαλαυχία, ἡ. – κομπασμός, ὁ. – περιαυτολογία, ἡ.
Ruhmsucht, κενοδοξία – δοξοκοπία, ἡ.
Ruhmsüchtig, κενόδοξος, 2. – μικροφιλότιμος, 2.
Ruhmvoll, εὐκλεής, 2. – οὐκ ἀκλεής, 2. – ἔνδοξος, 2. – ἐνδοξότατος, 3. – λαμπρός, 3 – ἐπίσημος, 2. – ἐκπρεπής, 2. – r. Andenken, μνήμη μετὰ δόξης od. μετ' εὐκλείας – ἡ ἐπ' ἀγαθῷ μνήμη.
Ruhmwürdig, ἀξιεπαίνετος, 2. – ἀξιομνημόνευτος, 2. – ἐπαίνου ἄξιος, 3. – κάλλιστος, 3. – θαυμαστός, 3. – ἀγαστός, 3.
Ruhmwürdigkeit, τὸ ἀξιομνημόνευτον. – κάλλος, τὸ. – μεγαλειότης, ητος, ἡ.
Ruhr, δυσεντερία – λειεντερία, ἡ. – die R. haben, λειεντρεῖν. – der die R. hat, δυσεντερικός, 3, u. δυσέντερος, 2.
Ruin, φθορά u. διαφθορά, ἡ, auch ὄλεθρος, ὁ (von Personen u. Sachen). – ἀνατροπή, ἡ. – καθαίρεσις, ἡ. – ἔρειψις, ἡ (bloß von Sachen).
Ruine, ἐρείπια, τὰ. – λείψανα, τὰ.
Ruiniren, φθείρειν, διαφθείρειν. – ἀπολλύναι. – ἐρείπειν, κατερείπειν. – ἀνατρέπειν. – ἀναιρεῖν, καθαιρεῖν.
Ruinirung, καθαίρεσις, ἡ. – καταβολή, ἡ. – διαφθορά, ἡ.
Rumor, θόρυβος, ὁ. – ταραχή, ἡ. – R. machen, θόρυβον ποιεῖσθαι. – θορυβεῖν.
Rumpelkammer, γρυτοδόκη, ἡ.
Rumpeln, ψοφεῖν. – βρύχειν u. βρυχᾶσθαι.
Rumpf, κορμός, ὁ. – στέλεχος, τὸ. – σῶμα, τὸ. – mit R. u. Stil, παντελῶς. – τελέως. – πάμπαν.
Rund, στρογγύλος, 3 (im Allgemeinen). – κυκλοτερής, 2 (abgerundet). – περιφερής, 2. – ἐγκύκλιος od. ἔγκυκλος, 2 (zugerundet im Umfang). – rund wie eine Kugel, σφαιροειδής, 2. – σφαιρικός, 3. – rund machen, στρογγύλλειν. – runder, vom Wasser abgeriebener Stein, τρόχμαλος oder τροχαλὸς λίθος, ὁ. – etwas rund heraus sagen, ἁπλῶς ἐξειπεῖν od. ἀποφαίνειν τι. – rund abschlagen, ἀρνεῖσθαι. – ἄντικρυς ἀποφάναι.
Runde, 1) kreisförmige Ausdehnung: κύκλος, ὁ. – in die Runde, κύκλῳ. – sich in die Runde drehen, κύκλῳ περιφέρεσθαι, pass. – in die Runde gehen, κύκλῳ περιιέναι od. περιελθεῖν. – 2) die Patrouille: περίπολοι, οἱ. – κωδωνοφόροι, οἱ. – die R. thun od. gehen, κωδωνοφορεῖν.
Runden, στρογγύλλειν – κυκλοτερῆ ποιεῖν.
Rundgesang, σκολιὸν od. σκόλιον (μέλος), τὸ. – einen R. singen, σκολιὸν ᾄδειν.
Rundheit, στρογγυλότης, ητος, ἡ.
Rundlich, στρογγυλοειδής, 2.
Rundung, 1) runde Gestalt: στρογγυλότης, ητος, ἡ. – 2) runder Platz: κύκλος, ὁ.
Rungen (am Leiterwagen), ἁμαξόποδες od. ἁμαξήποδες, οἱ.
Rungnagel, ἄξονος ἐνήλατον, τὸ.
Runkelrübe, τεῦτλον, τὸ.
Runkö, φορτικός, ὁ. – ἀνὴρ τριςκαιδεκάπηχυς, ὁ.
Runzel, ῥυτίς, ίδος, ἡ. – στολίς, ίδος, ἡ. – φαρκίς, ίδος, ἡ. – πτυχή, ἡ. – ῥύσσημα, τὸ.
Runzelig, ῥυτιδώδης, 2. – ῥυσσός, 3. – στολιδώδης – φαρκιδώδης, 2. – ῥικνός, 3. – runzelig werden, ῥικνοῦσθαι, pass.
Runzeln, ῥυτιδοῦν – φαρκιδοῦν – ῥυσσοῦν. – die Stirne runzeln, συνοφρυοῦσθαι, pass. – ἐπαίρειν oder ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς. – mit gerunzelter Stirn, σύνοφρυς, υος, ὁ, ἡ. – das Runzeln, ῥυτίδωσις, ἡ. – ῥίκνωσις, ἡ.
Rupfen, τίλλειν, ψάλλειν. – einen Vogel r., πτερῶν γυμνοῦν. – ἀποσπᾶν τὰ πτερά.
Rupfen, das, τιλμός, ὁ – τίλσις, ἡ.
Ruppig, ῥικνός, 3. – ῥυπαρός, 3. – οὐδενὸς ἄξιος, 3.
Ruppigkeit, ῥικνότης, ητος, ἡ. – ῥυπαρία u. ῥυπαρότης, ητος, ἡ.
Ruß, αἰθάλη, ἡ – αἴθαλος, ὁ. – ἀσβόλη, ἡ. – λιγνύς, ύος, ἡ. – mit R. schwärzen, ἀσβολαίνειν. – zu R. brennen, ἀσβολοῦν. – αἰθαλοῦν. – mit R. überziehen, καταιθαλοῦν. – voll R., ἀσβολώδης, 2. – zu R. verbrannt, αἰθαλωτός, 3.
Rußig, αἰθαλώδης – ἀσβολώδης – λιγνυώδης, 2
Ruthe, ῥάβδος, ἡ – ῥαπίς, ίδος, ἡ. – mit der R. schlagen, ῥαβδίζειν – ῥαπίζειν. – Bestrafung mit der R., ἐπιῤῥαπισμός, ὁ. – R. zum Messen, κάλαμος, ὁ. – als Benennung des männlichen Gliedes: πύσθη, ἡ.
Ruthenhieb, ῥάπισμα, τὸ. – R. bekommen, ῥαπίζεσθαι, pass. – ῥάβδοις πληγὰς λαμβάνειν.
Ruthenkraut, νάρθηξ, ηκος, ὁ.
Ruthenstreich, ῥάπισμα, τὸ.
Rutschen, ὀλισθαίνειν u. ὀλισθάνειν. – von lebendigen Dingen: ἕρπειν.
Rutschen, das, ὀλίσθησις, ἡ – ὄλισθος, ὁ. – ἕρπυσμός, ὁ.

Digitized by Google

S.

S, Σ – σ und am Ende ς – *σίγμα, τὸ.* – in Gestalt eines Sigma (nach der alten Form C), *σιγματοειδής*, 2.

Saal, *αὔλειον, τὸ.* – *ἀνώγεων, ω*, u. *ἀνώγεον, ου, τὸ.* – *ἐξέδρα, ἡ.*

Saame, s. Same.

Saat, 1) das Säen: *σπορά, ἡ* – *σπόρος, ὁ.* – 2) Saame: *σπέρμα, τὸ.* – *σπόρος, ὁ.* – die S. ausstreuen, *σπείρειν, διασπείρειν, ἐκσπείρειν.* – 3) Pflanzen von dem Saamen: *λήϊον, τὸ.* – *σῖτος, ὁ.* – die junge, frischaufgegangene Saat, *χλόη, ης, ἡ.*

Saatfeld, *σπόριμος γῆ* od. *χώρα, ἡ.* – *λήϊον, τὸ.*

Saatkrähe, *σπερμολόγος, ὁ.*

Saatland, *γῆ σπόριμος, ἡ.*

Saatzeit, *σπορητός, ὁ.*

Sabbat, *σάββατον, τὸ.* – den S. feiern, *σαββατίζειν.* – Haus zur Feier des Sabbats, *σαββατεῖον, τὸ.*

Sabbatsfeier, *σαββατισμός, ὁ.*

Sache, *πρᾶγμα, τὸ*, gebrauchen die Griechen in allen Beziehungen des deutschen Wortes, ausser in der Bedeutung: Ding, Substanz. Ausserdem haben sie für die einzelnen Beziehungen des Wortes noch folgende Ausdrücke und Wendungen: 1) Gegenstand, Ding: *χρῆμα, τὸ.* – *οὐσία, ἡ.* – *ὄν, ὄντος, τὸ.* – *ὑπάρχον, οντος, τὸ.* – 2) Geräthschaft, Besitzthum: *χρῆμα, τὸ.* – *κτῆμα, τὸ.* – Gewöhnlich gebrauchen die Griechen in diesem Falle das Neutrum der adjektivischen Wortarten ohne Substantiv; z. B. die zur Reise nöthigen Sachen, *τὰ πρὸς τὴν πορείαν ἐπιτήδεια.* – er besitzt viele schöne Sachen, *πολλὰ καὶ καλὰ ὑπάρχει αὐτῷ.* – das sind nicht meine Sachen, *οὐκ ἐστι τἀμὰ ταῦτα.* – seine Sachen einpacken, *συσκευάζεσθαι.* – unordentlich in seinen Sachen sein, *ἀμελῶς ἔχειν περὶ τὰ ἑαυτοῦ.* – 3) Begebenheit: *πρᾶγμα, τὸ.* – *γεγενημένον, γενόμενον, γιγνόμενον, τὸ.* – *συμβάν, άντος, τὸ.* – ich will die ganze Sache erzählen, *λέξω ἅπαν τὸ πρᾶγμα.* – wie verhält sich die Sache mit dem Diebstahle, *πῶς ἔχει* od. *γέγονε τὰ περὶ τὴν κλοπήν.* – nach Gestalt der Sachen, *ἐκ τῶν παρόντων.* – nun weißt du die ganze S., *ἔχεις τὰ πάντα.* – *πάντ' ἀκήκοας λόγον.* – die S. wird es lehren, *αὐτὸ τὸ πρᾶγμα τὸν ἔλεγχον δώσει.* – 4) Gegenstand des Sprechens, Handelns, der Beschäftigung: *πρᾶγμα, τὸ.* – *ἔργον, τὸ.* – *λόγος, ὁ.* – das gehört nicht zur S., *οὐδὲν πρὸς ἔργον* od. *πρὸς λόγον.* – *ταῦτα πάρεργα.* – zur S. schreiten, *ἰέναι ἐπὶ τὸ πρᾶγμα.* – *ἐπιχειρεῖν τῷ πράγματι.* – *ἅπτεσθαι τοῦ ἔργου.* – doch zur S.! *ἀλλ' ἐπανέλθωμεν ἐπὶ τὴν ὑπόθεσιν.* – *ἀλλ' ὥρα ἤδη διελθεῖν περὶ ὧν ὁ λόγος.* – die S. ist klar, bedarf keiner weitern Auseinandersetzung, *ἁπλοῦς ὁ λόγος.* – es ist eine schwere S., zu ꝛc., *ἔργον* od. *μέγα ἔργον ἐστί* mit folgend. Infinit. – es ist keine S. (hilft nicht, taugt nicht), *οὐδὲν ἔργον* mit folgend. Infinit. – der S. ein Ende machen, *περαίνειν τὸ ἔργον.* – *ἀποπαύεσθαι.* – Oft gebrauchen auch hier die Griechen das Neutrum ohne Substantiv; z. B. die gegenwärtige Lage der Sachen, *τὰ παρόντα.* – wie hat man sich bei dieser Lage der Sachen zu verhalten? *πῶς χρηστέον τοῖς παροῦσιν;* – in allen Sachen Maaß halten, *ἐγκρατῆ εἶναι πάντων.* – *μετρίως ἔχειν πρὸς πάντα.* – um kurz von der S. zu reden, *ἁπλῶς εἰπεῖν.* – 5) Angelegenheit, Geschäft: *πρᾶγμα, τὸ.* – *ἔργον, τὸ.* – Gewöhnlich aber erscheint in diesem Falle das Neutrum ohne Substantiv und häufig auch der blosse Artikel in Verbindung mit Genit., oder mit *περί* und Akkus. – z. B. die Sachen des Staates, *τὰ πολιτικά* – *τὰ τῆς πόλεως.* – *τὰ περὶ τὴν πόλιν.* – sich in fremde Sachen mischen, *ἅπτεσθαι* oder *μεταλαμβάνεσθαι ἀλλοτρίων.* – sich mit fremden Sachen beschäftigen, *περιεργάζεσθαι.* – *πολυπραγμονεῖν.* – seine Sachen mit Fleiß verrichten, *σπουδαίως πράττειν τὰ ἑαυτοῦ.* – unsere Sachen stehen gut, *καλῶς ἔχει τὰ ἡμέτερα* – *τὸ μὲν καθ' ἡμᾶς σῶόν ἐστι* od. *καλῶς ἔχει.* – die S. gehet ihren richtigen, natürlichen Gang, *τὸ πρᾶγμα ἀποβαίνει κατὰ τὸ ὄν* od. *κατὰ τὸ ὀρθόν* od. *ὀρθῶς.* – der S. ihren Lauf lassen, *ἐᾶν* od. *οὐ κωλύειν τὸ πρᾶγμα.* – *περιιδεῖν* od. *περιορᾶν τι γιγνόμενον.* – meine S. stehet gut, *ἐν ἀσφαλεῖ εἰμι.* – *ἀσφαλῶς ἔχω.* – *καλῶς πέπραχται περὶ ἐμέ.* – seiner S. gewiß sein, *πεποιθέναι.* – *ἀκριβῶς ἐπίστασθαί τι.* – unverrichteter S. abziehen, *ἄπρακτον ἀπελθεῖν.* – mit Jemandem gemeinschaftliche S. machen, *κοινωνεῖν τῶν τινος πραγμάτων.* – *κοινῇ τινι πράττειν τι.* – im Kriege: *στῆναι μετά τινος* – *ξύμμαχον καταστῆναί τινος* od. *τινι.* – es ist die S. Jemandes, *ἔστι τινός.* – *ἔστι πρός τινος.* – Possen zu treiben ist S. der Thoren, *ἀνοήτων ἔστι τὸ φλυαρεῖν.* – es ist die S. des Weisen, *ἀνδρὸς ἔστι σοφοῦ.* – es ist meine, deine S., *ἐμὸν, σὸν ἔργον (ἐστί).* – das ist meine S. nicht: a) kömmt mir nicht zu: *οὐκ ἐμὸν τοῦτο τὸ ἔργον.* – *οὐδὲν προσήκει μοι τούτων.* – *οὐ πρὸς ἐμὲ [ἐστὶ] ταῦτα.* – b) ich bin nicht fähig dazu: *οὐκ ἐν ἐμοὶ* od. *οὐ πρὸς ἐμοῦ* od. *οὐκ ἐπ' ἐμοὶ ταῦτα.* – *οὐ δεινός εἰμι ταῦτα.* – c) ich liebe das nicht: *οὐ φιλῶ.* – *οὐκ ἀγαπῶ.* – von Dingen zu reden, die ich nicht verstehe, ist meine S. nicht, *ἐφ' οἷς γε μὴ φρονῶ σιγᾶν φιλῶ.* Sophocl. – es ist keine S., *οὐκ ἔστιν* od. *ἔξεστιν.* – *οὐδὲν προσήκει.* – 6) Rechtshandel und Grund dazu: *πρᾶγμα, τὸ.* – *δίκη, ἡ.* –

eine S. mit Jemandem haben, πράγματα ἔχειν πρός τινα. – διαδικάζεσθαί τινι. – eine S. gegen Jemanden anbringen, αἰτίαν ἐπιφέρειν τινί. – ἔγκλημα ἔχειν κατά τινος. – eine S. an Jemandem haben, ἐν αἰτίᾳ ἔχειν τινά. – αἰτιᾶσθαί τινα. – ἔχειν ἔγκλημα πρός τινα od. κατά τινος.

Sacherklärung, διήγημα, τό (als Sache). – διήγησις, ἡ (als Thätigkeit).

Sachfällig (in den Gerichten), ἥττων τῆς δίκης, ὁ, ἡ. – sachfällig werden, ἡττᾶσθαι τὴν δίκην. – ὀφλεῖν δίκην.

Sachgedächtniß, πραγμάτων ὧν εἰς πεῖραν ἀφίκετό τις μνήμη, ἡ.

Sachgemäß, ἐπιτήδειος, 2.

Sachkenner, Sachkundig, ἐμπείρως ἔχων, ουσα. – ἐπιστάμενος, η.

Sachkenntniß, πραγμάτων ἐμπειρία, ἡ.

Sachkundig, s. Sachkenner.

Sachte, 1) leise: ἠρέμα. – ἀτρέμα. – σιγῇ. – s. gehen, σιγῇ πορεύεσθαι. – s. sagen, ἠρέμα λέγειν. – 2) langsam: βάδην. – σχολῇ. – ἠρέμα. – s. gehen, βαδίζειν. – σχολῇ πορεύεσθαι. – 3) sanft: πράως. – ἠρέμα. – Jemanden s. angreifen, πράως ἅπτεσθαί τινος.

Sachverständig, εἰδώς, νῖα – ἔμπειρος τῶν πραγμάτων, ὁ, ἡ. – ἐμπείρως ἔχων, ουσα. – vor Sachverständigen reden, ἐν εἰδόσι ποιεῖσθαι τοὺς λόγους.

Sachverstand, ἐμπειρία, ἡ.

Sachwalter, συνήγορος, ὁ. – σύνδικος, ὁ. – δικανικός, ὁ.

Sack, σάκος od. σάκκος, ὁ (auch schlechtes, grobes Kleid). – θύλαξ, ακος, ὁ – θύλακος, ὁ. – ἀσκός, ὁ. – 2) Gasse ohne Ausgang: ὁδὸς ἀνέκβατος, ἡ. – χωρίον ἀνέκβατον, τό. – 3) Hodensack: πηρίν, ῖνος, ὁ. – ὄρχιπεδα, τά.

Sackband, ὁ τοῦ σάκκου δεσμός.

Sacken, ἐνιέναι σάκοις. – περιλαμβάνειν σάκοις. – voll sacken, ἀναπιμπλάναι, ἐκπιμπλάναι.

Sackpfeife, αὐλός, ὁ. – βόμβυξ, υκος, ὁ.

Sackpfeifer, ἀσκαύλης, ου, ὁ. – βομβαύλιος, ὁ.

Sacktrager, φορτηγός, ὁ. – grob wie ein Sacktr., φορτικός, 3.

Sadebaum, βράθυ, υος, τό.

Säbel, μάχαιρα, ἡ. – κοπίς, ίδος, ἡ. – bei den Persern: ἀκινάκης, ου, ὁ. – mit dem S. hauen, παίειν od. πλήττειν τῇ μαχαίρᾳ. – mit dem S. niederhauen, διαλαμβάνειν τῇ κοπίδι. – κατασφάττειν.

Säbelbeine, ῥαιβὰ σκέλη, τά.

Säbelbeinig, ῥαιβοσκελής, 2.

Säbelgriff, ἡ τῆς μαχαίρας κώπη.

Säbelhieb, πληγὴ ἡ ἀπὸ τῆς μαχαίρας.

Säbelklinge, μάχαιρα, ἡ.

Säbelscheide, ὁ τῆς μαχαίρας κολεός.

Säbenbaum, s. Sadebaum.

Säckchen, σακκίον – θυλάκιον, τό.

Säemann, σπορεύς, έως, ὁ – ὁ σπείρων, οντος.

Säen, σπείρειν. – διασπείρειν. – etwas säen, φυτεύειν τι.

Säen, das, σπορά, ἡ – σπόρος, ὁ.

Säezeit, σπορητός, ὁ.

Säge, πρίων, ονος, ὁ. – die S. anziehen u. zurückstossen, ἕλκειν τὸν πρίονα καὶ ἀνταναδιδόναι. – mit der S. schneiden, durchschneiden, πρίειν, διαπρίειν. – wie eine S. gestaltet, πριονωτός, 3.

Sägeblatt, τὸ τοῦ πρίονος ἔλασμα oder πέταλον.

Sägebock, πῆγμα od. ὑπέρεισμα πρὸς τὴν πρῖσιν.

Sägefisch, πρίστις, εως, ἡ.

Sägeförmig, πριονώδης, 2 – πριονίτης, ου, ὁ, πριονῖτις, ιδος, ἡ.

Sägen, 1) intransitiv: ἕλκειν τὸν πρίονα. – 2) transitiv: πρίειν, διαπρίειν.

Sägen, das, πρῖσις, ἡ.

Säger, πριστήρ, ῆρος, ὁ – πρίστης, ου, ὁ.

Sägespäne, πρίσματα – ἀποπρίσματα – παραπρίσματα, τά.

Sägezahn, ὁ τοῦ πρίονος ὀδούς.

Säkularisiren, τὰ ἱερὰ oder τὰ τῶν Θεῶν τίθεσθαι εἰς τὸ κοινὸν ἀγαθόν.

Sämerei, σπέρματα, τά.

Sämmtlich, ἅπας – σύμπας, ασα, αν. – ἀθρόος, 2 u. 3. – Adverb. κοινῇ. – παν-δημεί.

Sänfte, φορεῖον – φέρετρον, τό. – κλίνη, ἡ.

Sänger, ὁ ᾄδων, οντος – ἀοιδός und ᾠδός, ὁ. – μελῳδός, ὁ. – κιθαρῳδός, ὁ. – ψαλτήρ, ῆρος, ὁ – ψάλτης, ου, ὁ.

Sängerchor, ᾀδόντων χορός, ὁ.

Sängerin, ἡ ᾄδουσα – ἀοιδός, ἡ. – ψάλτρια, ἡ.

Sättigen, κορεννύναι. – μεστοῦν. – ἐμπιπλάναι, ἐκπιμπλάναι – mit etwas, τινός. – gesättiget, μεστός, 3.

Sättigung, κόρος, ὁ. – πλησμονή, ἡ.

Säuberlich, καθάριος, 2. – κομψός, 3 – κόσμιος, 3. – εἰλικρινής, 2.

Säubern, καθαίρειν, ἐκκαθαίρειν. – εἰλικρινεῖν. – von etwas s., καθαίρειν od. καθαρὸν ποιεῖν τινος, z. B. von Räuberbanden, λῃστηρίων.

Säuerlich, ὀξώδης, 2. – δριμύς, 3.

Säuern, den Teich, ζυμοῦν.

Säuern, das, ζύμωσις, ἡ.

Säufer, πότης – φιλοπότης, ου, ὁ. – ποτικὸς ἀνήρ, ὁ.

Säugamme, τίτθη, ἡ. – τροφός, ἡ. – θηλάζουσα, ἡ – θηλάστρια, ἡ.

Säugen, θηλάζειν. – τιτθεύειν.

Säugen, das, τιτθεία, ἡ. – θηλασμός, ὁ.

Säugethier, ζῶον τὸ γαλακτοτροφοῦν. – ζῶον τιτθίζον, τό.

Säugling, θηλαζόμενος, ένη, ενον. – γαλαθηνός, ή, όν. – νεογνός, ὁ.

Säuisch, ὑπαρός, 3. – ἀκάθαρτος, 2. – s. leben, ὑπαρῶς ζῆν. – säuisches Wesen, ὑπαρία, ἡ.

Säule, κίων, ονος, ἡ, auch ὁ. – στῦλος, ὁ. – στήλη, ἡ (zur Beurkundung der Ehre,

der Schande, zur Bekanntmachung öffentlicher Sachen, oder zur Bezeichnung der Gränze). – einer S. ähnlich, στυλοειδής – ιονοειδής, 2. – mit Säulen umgeben, περίστυλος, 2. – Gallerie mit Säulen auf einer Seite, στοά, ἡ. – mit Säulen stützen, στυλοῦν. – auf eine S. eingraben, στηλογραφεῖν – στηλοκοπεῖν. – auf einer S. öffentlich bekannt machen, στηλιτεύειν. – zur S. machen, στηλοῦν. – eine S. errichten, στήλην ἀναστῆσαι.

Säulenförmig, στηλοειδής – στυλοειδής – ιονοειδης, 2.

Säulenfuß, στυλοβάτης, ου, ὁ.

Säulengang, περίστωον od. περίστοον, τὸ. – περίστυλον, τὸ. – περικίων, ονος, ὁ u. ἡ.

Säulenhalle, στοά, ἡ. – παστάς, άδος, ἡ.

Säulenkopf, κιονόκρανον, τὸ. – ἡ τῆς κίονος κεφαλὴ od. κεφαλίς.

Säulenordnung, νόμος, ὁ.

Säumen, 1) transitiv: κραιπεδοῦν. – 2) intransitiv: ὀκνεῖν. – βραδύνεσθαι, pass. – μέλλειν. – ohne zu s., οὐ μέλλων, ουσα, ον. – ἄοκνος, 2. – πρόθυμος, 2.

Säumen, das, s. Säumung.

Säumig, βραδύς, εῖα, ύ. – ὀκνηρός, 3.

Säumung, μέλλησις, ἡ. – βραδυτής, ῆτος, ἡ. – ὄκνος, ὁ. – ὀκνηρία, ἡ.

Saure, ὀξύτης – δριμύτης – πικρότης, ητος, ἡ. – ὄξος, τὸ. – δριμύ, έος, τὸ.

Säuseln, ψιθυρίζειν.

Säuseln, das, ψιθυρισμός, ὁ – ψιθύρισμα, τὸ.

Saflor, κνῆκος, ἡ.

Safran, κρόκος, ὁ. – von S., κρόκινος, 3. – dem S. gleichen, κροκίζειν. – mit S. bestreuen oder färben, κροκοῦν.

Safranfarbe, κρόκεον χρῶμα, τὸ. – von S., κροκίας, ου, ὁ.

Safranfarbig, Safrangelb, κρόκεος, 3. – κροκώδης, 2. – κροκωτός, 3 – κροκίας, ου, ὁ.

Saft, χυλός u. χυμός, ὁ. – ὀπός, ὁ (hauptsächlich der, welcher von selbst aus den Pflanzen dringt). – voll S., χυλώδης, 2. – den S. ausdrücken, χυλοῦν. – den S. ausziehen durch einen Aufguß), χυλίζειν. – ausgezogener S., χύλισμα, τὸ. – das Auspressen des Saftes, χύλωσις, ἡ. – schlechte Säfte, κακοχυμία, ἡ. – schlechte Säfte habend od. erzeugend, κακόχυμος, 2.

Saftgrün, πράσινος, 3 – πρασινοειδής, 2.

Saftig, χυλώδης – ἔγχυλος – ἔγχυμος, 2. – ὀπώδης, 2. – s. Fleisch, νεανικὸν κρέας, τὸ.

Saftlos, ἄχυλος u. ἄχυμος, 2.

Saftreich, Saftvoll, χυλώδης, 2. – ἔγχυμος, 2.

Sage, λόγος, ὁ. – φήμη, ἡ. – es gehet die S., λόγος ἔχει od. κατέχει od. φέρεται. λέγουσι. – es gehet stark die S., ὁ λόγος πολὺς ἐνέσπαρται. – eine S. verbreiten, παραδιδόναι od. διασπείρειν od. διαθρυλεῖν λόγον od. φήμην. – etwas aus der S. oder der S. nach wissen, ἀκοῇ εἰδέναι τι. – der S. nach war er sehr ehrgeizig, φιλοτιμότατος ὢν διαμνημονεύεται.

Sagen, 1) durch Worte ausdrücken: λέγειν u. φάναι (Fut. ἐρῶ, Aor. εἶπον, Perf. εἴρηκα). – φράζειν – etwas s., ohne etwas Böses dabei zu denken, οὐδὲν κακὸν νοοῦντα λέγειν τι. – s., daß man nicht will, οὐ φάναι βούλεσθαι (die Negazion ist immer zu φάναι zu setzen, so daß eine ähnliche Art der Wendung entsteht, wie beim latein. negare; s. Gr. Gr. §. 135. Anm. 5.). – Jemandem od. zu Jemandem s., λέγειν τινί od. πρός τινα. – Einem die ärgsten Dinge s., τὰ ἔσχατα λέγειν τινά. – Einem s. lassen, λέγειν od. ἐπιστέλλειν τινί mit Infinit. – Einem etwas s. lassen, ποιεῖν τινα λέγοντα. – kein Wort s., οὐδὲν λέγειν. – die Wahrheit s., ἀληθῆ λέγειν – ἀληθεύειν. – seine Meinung s., ἀποφαίνειν od. ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – δηλοῦν ἃ γιγνώσκει od. φρονεῖ τις. – was sagst du dazu? τί δὲ σὺ γιγνώσκεις περὶ τούτων; – τί δὲ σοὶ δοκεῖ περὶ τοῦ πράγματος; – ich weiß zu etwas nichts zu s., ἀπορῶ, ὅ τι χρὴ λέγειν περί τινος. – Jemandem einen Gruß s., εἰπεῖν od. φάναι od. κελεύειν τινὰ χαίρειν. – Einem Dank s., χάριτας λέγειν τινί. – ὁμολογεῖν χάριν τινί. – für Jemanden gut s., ἐξεγγυᾶν τινα. – was willst du damit s.? τί τοῦτο θέλει; – πῶς τοῦτο λέγεις; – wie gesagt, τὸ εἰρημένον (als Zwischensatz). – zu dir gesagt (als Zeichen vertraulicher Mittheilung), ὡς πρὸς σέ. – zu euch allein gesagt, ὡς ἐν ὑμῖν αὐτοῖς εἰρῆσθαι. – ich habe mir s. lassen, ἐπυθόμην. – ἀκοῇ ἔμαθον. – παρείληφα ὑπ' ἄλλων. – πέπεισμαι ὑπ' ἄλλων. – von Glück zu s. haben, χαίρειν. – ἀγαπᾶν. – wir haben von Glück zu s., daß wir das Leben gerettet haben, ἀγαπῶμεν, ὅτι τὰ σώματα ἐσώσαμεν. – wie das Sprichwort sagt, τὸ λεγόμενον (als Zwischenglied). – man sagt, λέγεται mit Akkus. u. Infinit., od. mit Nominat. u. Infinit., od. mit ὅτι und Indikat. – man sagt, daß ich, daß du ꝛc., λέγομαι – λέγῃ mit Nomin. und Infin. – er sagte, er werde kommen, ἔφη ἥξειν. – er sagte, er sei ein Gott, ἔφη θεὸς εἶναι (s. Gr. Gr. §. 126. 3. u. §. 127.). – sage nicht so etwas, μὴ λέγε τοιοῦτο μηδέν. – sage das nicht, εὐφήμει. – um nur etwas zu s., λόγου ἕνεκα. – so zu s., ὡς ἔπος εἰπεῖν. – um es gerade heraus zu s., ἁπλῶς εἰπεῖν. – gesagt, gethan, ἅμ' ἔπος, ἅμ' ἔργον. – 2) ermahnen, befehlen: λέγειν. – παραινεῖν. – κελεύειν mit Akkus. u. Infinit. – ich sage dir, παραινῶ δὲ σοί. – εὖ ἴσθι. – φήμ' ἐγώ. – sich etwas gesagt sein lassen, πείθεσθαί τινι. – πειθαρχεῖν τινι. – Jemandem etwas zu s. haben, ἄρχειν τινός. – κύριον εἶναί τινος. – in einer Sache nichts zu s. haben, οὐδὲν δύνασθαι πρός τι od. εἴς τι. – 3) andeuten, vernehmlich machen: δηλοῦν. – mein Gewissen sagt mir, ξύνοιδα ἐμαυτῷ. – 4) bedeuten: λέ-

γειν. – θέλειν. – was will das ſ.? τί τοῦτο θέλει; – das will nichts ſ., πρᾶγμα οὐδέν [ἐστί τι]. – οὐκ ἀξιόλογα ταῦτα. – es hat nichts zu ſ., οὐδεὶς φθόνος.

Sago, ὁ ἀπὸ τοῦ κόϊκος καρπός.

Sagobaum, Sagopalme, κόϊξ, ϊκος, ὁ.

Sahlleiſte, παρύφασμα, τὸ – παρυφή, ἡ. – κράσπεδον, τὸ.

Sahlweide, ἰτέα, ἡ.

Sahne, τὸ τοῦ γάλακτος παχύ.

Saite, χορδή, ἡ. – νεῦρον u. νευρίον, τὸ. – μίτος, ὁ. – Saiten machen, χορδοποιεῖν. – das Anſpannen, Aufſpannen der Saiten, χορδοτονία, ἡ. – mit Saiten beſpannt, bezogen, χορδότονος, 2. – die Saiten probiren, ſtimmen, χορδολογεῖν. – die Saiten rühren, κρούειν od. ψάλλειν od. κινεῖν τὰς χορδάς. – gelindere Saiten aufziehen, ὑφίεσθαι. – πραότερον ἀποκρίνεσθαι.

Saitenhändler, χορδοπώλης, ου, ὁ.

Saitenhalter, χορδοτόνον, τὸ.

Saiteninſtrument, ὄργανον ψαλτικόν od. χορδότονον, τὸ. – ψαλτήριον, τὸ – ψαλτήρ, ῆρος, ὁ. – der ein Saiteninſtrument ſpielt, ψάλτης, ου, ὁ, femin. ψάλτρια, ἡ.

Saitenklang, ὁ τῶν χορδῶν φθόγγος.

Saitenmacher, χορδοποιός, ὁ.

Saitenſpiel, κιθαρισμός, ὁ. – ψάλμα, τὸ. – κροῦσμα, τὸ, gewöhnl. im Plural.

Saitenſpieler, ψάλτης, ου, ὁ – ψαλτήρ, ῆρος, ὁ.

Sakrament, τελετή, ἡ. – μυστήριον, τὸ.

Sakriſtan, ἱεροφύλαξ, ακος, ὁ. – νεωκόρος, ὁ.

Sakriſtei, ἱερατεῖον, τὸ. – ἄδυτον, τὸ.

Salamander, σαλαμάνδρα, ἡ.

Salat, 1) Salatkraut: τρωξιμα, τὰ. – σέρις, εως, ἡ. – θρῖδαξ, ακος, ἡ. – 2) als Speiſe zubereitet: τρώξιμα ἐν ὄξει βαπτόμενα, τὰ.

Salbader, ἀδολέσχης, ου, ὁ. – περιττολόγος, ὁ.

Salbaderei, ἀδολεσχία – περιττολογία, ἡ.

Salbadern, περιττολογεῖν – ἀδολεσχεῖν.

Salbe, μύρον, τὸ – μύρωμα, τὸ (wohlriechende Salbe). – χρῖσμα, τὸ – φάρμακον χριστόν, τὸ – ἀλοιφή, ἡ (Fettigkeit zum Beſtreichen). – mediziniſche Salbe, κατάπλασμα, τὸ. – mit Salben beſprengt, μυρόῤῥαντος, 2. – nach Salben duftend, μυρόπνους, 2.

Salbei, σφάκος, ὁ. – ἐλελίσφακον, τὸ.

Salben, χρίειν. – ἀλείφειν. – ἐντρίβειν. – mit wohlriechenden, köſtlichen Oelen u. dgl., μυροῦν u. μυρίζειν. – geſalbt, ἀληλιμμένος, 3. – κεχρισμένος, 3. – μυροβαφής, 2. – das Salben, μυρισμός, ὁ. – χρῖσις, ἡ.

Salbenbereiter, μυροποιός u. μυρεψός, ὁ.

Salbenbereitung, μυρεψία, ἡ.

Salbenbüchſe, μυροθήκη, ἡ – μυροθήκιον, τὸ. – μυρηρὸν ἀγγεῖον, τὸ.

Salbenhändler, μυροπώλης, ου, ὁ.

Salbenhändlerin, μυρόπωλις, ιδος, ἡ.

Salbenhandel, τὸ πιπράσκειν μύρα. – S. treiben, μυροπωλεῖν.

Salbenhandlung, μυροπωλεῖον, τὸ.

Salböl, χριστὸν ἔλαιον, τὸ. – ἄλειφαρ, ατος, τὸ.

Salbung, μυρισμός, ὁ – μύρωσις, ἡ (mit wohlriechenden Oelen). – χρῖσις, ἡ – χρῖσμα, τὸ. – ἄλειψις, ἡ – ἀλοιφή, ἡ.

Saline, ἁλοπήγια, τὰ. – ἁλυκίδες, αἱ.

Salmiak, ἀμμωνιακόν, τὸ.

Salpeter, νίτρον, τὸ.

Salpetergrube, νιτρία, ἡ,

Salpeterhaltig, νιτρίτης, ου, ὁ, νιτρῖτις, ιδος, ἡ – νιτρώδης, 2.

Salz, ἅλς, ἁλός, ὁ. – S. des Weines, ἡ τῶν σκωμμάτων δριμύτης. – S. zu lecken, freſſen geben, ἁλίζειν mit Akkuſ. – einen Scheffel S. mit einander gegeſſen haben, τῶν ἁλῶν συγκατεδηδοκέναι μέδιμνον.

Salzbrühe, ἅλμη, ἡ – ἁλμαία, ἡ.

Salzen, ἁλίζειν. – geſalzen, ἁλιστός – ἁλμυρός, 3.

Salzfaß, ἁλία, ἡ – ἁλία πυξίνη, ἡ – ἁλιάς, άδος, ἡ.

Salzfleiſch, κρέα ἅλμῃ τεταριχευμένα, τὰ. – κρέα ταριχευτά, τὰ. – τάριχος, ὁ, u. τάριχος, τὸ. – ein Faß zu S., ταριχηρὸν ἀγγεῖον, τὸ.

Salzgeſchmack, τὸ ἁλμυρόν – ἁλμυρότης, ητος, ἡ.

Salzgrube, ἁλοπήγια, τὰ.

Salzgurke, σίκυος od. σικυὸς ἅλμῃ τεταριχευμένος, ὁ.

Salzhändler, ἁλοπώλης, ου, ὁ.

Salzhandel, τὸ πιπράσκειν ἅλας. – ἐμπορία ἁλῶν, ἡ.

Salzig, ἁλμυρός, 3.

Salzigkeit, ἁλμυρότης, ητος, ἡ. – ἅλμη, ἡ. – ἁλμυρίς – ἁλυκίς, ίδος, ἡ.

Salzkorn, ἅλινος od. ἁλὸς χόνδρος, ὁ. – ψῆγμα ἁλός, τὸ.

Salzlake, ἁλμαία, ἡ – ἅλμη, ἡ.

Salzmeſſe, ſ. Salzfaß.

Salzquelle, ἁλοπήγια, τὰ. – ἁλυκίς, ίδος, ἡ.

Salzſäule, στήλη ἁλός, ἡ.

Salzſchiff, ναῦς κομίζουσα od. ἄγουσα ἅλας.

Salzſieder, ἁλοπηγός, ὁ.

Salzſiederei, ἁλοπήγια, τὰ.

Salzſteuer, ὁ ἀπὸ τοῦ ἁλὸς φόρος.

Salzwaſſer, ἅλμη, ἡ – ἁλμαία, ἡ – ἁλμυρίς, ίδος, ἡ. – in S. einlegen oder damit einmachen, ἁλμεύειν.

Salzwerk, ἁλοπήγια, τὰ. – ἁλυκίς, ίδος, ἡ.

Same, σπέρμα, τὸ, u. γονή, ἡ (von Pflanzen u. lebendigen Geſchöpfen). – γόνος, ὁ, u. θορός, ὁ (bloß von lebendigen Geſchöpfen). – σπόρος, ὁ (bloß von Pflanzen). – vom Samen, den Samen betreffend, σπέρμειος u. σπέρμιος, 2. – Samen ausſtreuen, σπείρειν, ἐκσπείρειν – σπερμαίνειν – σπερμοβολεῖν. – Samen aufleſen, freſſen, σπερμολογεῖν. – Samen anſetzen, σπερματοῦν. – in Samen gehen, ſchieſſen, ἐκσπερματοῦσθαι, pass. – den Samen von ſich geben, σπερματίζειν. – das Auslaſſen des Sa-

mens, σπερματισμός, ὁ. – Samen bekommen, σπερμογονεῖν. – 2) metaphorisch: αἰτία, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – Samen zu etwas ausstreuen, αἰτίαν παρέχειν τινός.
Samenader, σπερματὶς φλέψ, ἡ.
Samenartig, σπερματώδης, 2.
Samenfluß, γονόῤῥοια, ἡ. – den S. haben, γονοῤῥυεῖν. – damit behaftet, γονόῤῥοιος, 2 – γονοῤῥυής, 2.
Samengang, Samengefäß, σπερματικὸς πόρος, ὁ. – θοραῖος πόρος, ὁ.
Samengehäuse, περικάρπιον, τὸ.
Samengurke, σπερματίας σικυός od. σίκυος, ὁ.
Samenhändler, σπερματοπώλης, ου, ὁ.
Samenkorn, σπέρμα, τὸ – σπερμάτιον, τὸ.
Samenreich, πολύσπερμος, 2.
Samenstängel, μίσχος, ὁ.
Samenstaub, παιπάλη, ἡ.
Samenthierchen, ζωάριον τὸ σπερματικόν.
Sammeln, συλλέγειν und συνάγειν (das Vereinzelte vereinigen). – ἀθροίζειν (zu einer Masse zusammenbringen, vollzählig machen). – θησαυρίζειν (zu einem Vorrath anhäufen). – Beiträge zu etwas sammeln, ἐρανίζειν.
Sammeln, das, συλλογή, ἡ. – συναγωγή, ἡ. – ἀθροισμός, ὁ. – θησαυρισμός, ὁ.
Sammelplatz, συναγωγή, ἡ (hauptsächlich für Zusammenberufene od. Zusammengelesenes). – χωρίον ἐς ὃ συνέρχονται od. τὸν ὐλλογον ποιοῦνται (Ort zur Zusammenkunft). – θησαυρός, ὁ (Schatz, Ort zur Aufhäufung des Zusammengebrachten).
Sammet, ἐξάμιτος, ὁ.
Sammetblume, ἀμάραντος, ὁ.
Sammler, συλλογεύς, έως, ὁ – συλλέγων, ὁ. συνάγων, συναγαγών, όντος, ὁ – συλλέξας, αντος, ὁ.
Sammlung, 1) das Sammeln: συλλογή, ἡ – συναγωγή, ἡ. – S. des Geistes, σύλλογος τῆς ψυχῆς. – 2) Menge zusammengebrachter Dinge: συλλογή, ἡ – σύλλογος, ὁ. σύστασις, ἡ – σύστημα, τὸ. – σύνταγμα, τὸ. – συμφόρημα, τὸ.
Sammt, ἅμα mit Dat. – σύν mit Dat. – ἅμα σύν mit Dat. – Häufig aber bilden die Griechen Adjekt. mit αὐτό zusammengesetzt, um das zu bezeichnen, was wir durch unser sammt mit einem Substantiv ausdrücken, oder sie fügen dem Substantiv die erforderliche Form von αὐτός bei; z. B. sammt der Wurzel, αὐτόῤῥιζος – αὐτόπρεμνος, 2, od. αὐτῇ τῇ ῥίζῃ. – sammt dem Dache, αὐτόγυος, 2, od. αὐτῇ τῇ στέγῃ. – sie vertrieben alle Bewohner sammt dem Könige, τοὺς κοῦντας ἀνέστησαν πάντας καὶ αὐτὸν βασιλέα. – sammt und sonders, σύμπαντες, ασαι, αντα. – ἀθρόοι, αι, α. καθ' ἕκάστους. – πανδημεί.
Sand, ψάμμος – ἄμμος, ἡ – ψάμαθος, ἡ.
Sand in die Augen streuen, φενακίζειν τινά.
Sandaal, ψαμμοδύτης, ου, ὁ.

Sandale, σάνδαλον, τὸ. – πέδιλον, τὸ. – ὑπόδημα, τὸ. – die Sandalen anlegen, ὑποδεῖσθαι τὰ σάνδαλα od. ὑποδήματα.
Sandarach, σανδαράκη – σανδαράχη, ἡ.
Sandartig, ψαμμώδης, 2.
Sandbank, σύρτις, εως, ἡ. – στῆθος, τὸ. – ταινία, ἡ. – θίς, θινός, ὁ u. ἡ.
Sandberg, ψαμμώδες ὄρος, τὸ.
Sandboden, ψαμμώδης γῆ, ἡ.
Sandgrube, ψαμαθών, ῶνος, ὁ.
Sandhaufe, θίς, θινός, ὁ u. ἡ. – ψάμμου σώρευμα, τὸ – ψάμμου σωρός, ὁ.
Sandig, ψαμμώδης – ἀμμώδης, 2 – ψάμμινος, 3. – ψαμμίτης, ου, ὁ, ψαμμῖτις, ιδος, ἡ.
Sandkorn, ψαμμίον, τὸ – ψάμμου χόνδρος, ὁ – ψάμμου ψῆγμα, τὸ.
Sandläufer, κίγκλος, ὁ.
Sandstein, ψάμμινος λίθος, ὁ.
Sanduhr, κλεψύδρα, ἡ (eigentlich Wasseruhr, welche die Alten nach Art unserer Sanduhren gebrauchten).
Sandwüste, θὶς ἔρημος, ὁ u. ἡ. – ἄνυδρος, ἡ. – χώρα ἄνυδρος καὶ ψαμμώδης, ἡ.
Sanft, πρᾶος od. πρᾱΰς, εῖα, ὐ (gelassen, mild, aber auch leise). – ἥμερος, 2 (im Gegensatz gegen Wildheit und unbändiges Wesen). – ἥσυχος, 2 (leise, auch gelassen). – μαλακός, 3 (zart, weich, auch leise). – ἤπιος, 3 (mild u. freundlich). – Adv. πράως. – ἡσυχα u. ἡσύχως. – μαλακῶς. – s. Regen, μαλακὸς ὄμβρος. – s. Wind, μαλακὸν πνεῦμα. – s. Schlag, πληγὴ ἐλαφρά. – s. Stimme, πραεῖα φωνή. – s. Schlaf, μαλακὸς ὕπνος. – s. Tod, εὐθανασία, ἡ. – s. sein gegen Einen, πρᾱΰν εἶναί τινι. – πράως προσφέρεσθαί (pass.) τινι. – πραότητι χρῆσθαι περί τινα. – stirb sanft! εὖ θνήσκοις.
Sanftheit, πραότης, ητος, ἡ. – ἡμερότης, ητος, ἡ.
Sanftmüthig, πρᾶος od. πρᾱΰς, εῖα, ὐ – ἤπιος, 3 – φιλάνθρωπος, 2 (im Benehmen gegen Andere). – ἥμερος, 2 – εὐόργητος, 2 – εὔκολος, 2 (von der innern Beschaffenheit an und für sich).
Sanftmüthigkeit, s. das folgende.
Sanftmuth, πραότης – ἠπιότης, ητος, ἡ – φιλανθρωπία, ἡ (im Benehmen gegen Andere). – εὐκολία – εὐοργησία, ἡ (als innere Stimmung).
Sappeur, τέκτων, ονος, ὁ. – Anführer der Sapp. sein, τὴν ἐπὶ τῶν τεκτόνων ἀρχὴν ἔχειν.
Sapphir, σάπφειρος, ἡ.
Sardelle, ἀφύη, ἡ. – σαρδίνη, ἡ. – τριχίας, ου, ὁ – τριχιάς, άδος, ἡ.
Sarder, σάρδιος (λίθος), ὁ.
Sardonyx, σαρδόνυξ, υχος, ὁ.
Sarg, σορός, ἡ. – νεκροθήκη, ἡ. – σαρκοφάγος, ὁ u. ἡ. – λάρναξ ἡ τὸν νεκρὸν ἔχούσα.
Sarkasmen, σκώμματα τὰ μετ' ἐπισυρμοῦ. – σαρκαστικοὶ λόγοι, οἱ.
Sarkastisch, σαρκαστικός, 3.
Satt, μεστός, 3. – πλήρης, 2. – ἐμπλησθείς, εῖσα, έν. – Adverb. ἄδην. – ἀρκούν-

τως. - ἱκανῶς. - ἅλις. - ſ. werden, ἐμπίπλασθαι. - nicht ſ. werden können, ἄπληστον εἶναί τινος. - ſ. ſein von etwas, μεστὸν od. πλήρη εἶναί τινος - ἐμπλησθῆναί τινος. - nicht mehr ſatt ſein, παύεσθαι τῆς πλησμονῆς. - einer Sache ſ. (überdrüſſig) ſein, μεστὸν εἶναί τινος od. ποιοῦντά τι. - ἐμπλησθῆναι ποιοῦντά τι, z. B. des Jagens, θηρῶντα. - er hätte ſich ſ. geſcholten, μιστὸς ἐγένετο ἀγανακτῶν. - ich habe ſ. an etwas, ἐξαρκεῖ μοί τι. - ἀγαπῶ od. στέργω τινί. - das habe ich ſ., ἄχθομαι δὴ τούτοις. - Jemanden ſ. machen mit etwas, ἐμπιπλάναι od. κορεννύναι τινά τινος.

Sattel, σάγη, ἡ. - ἐφίππιον, τὸ. - ὑπηρέσιον, τὸ.

Sattelfeſt, ἔποχος, 2.

Sattelgurt, ἔποχον, τὸ.

Satteln, ἐπισάττειν. - στρωννύναι τὸν ἵππον.

Sattelzeug, σκεύη, ῶν, τὰ.

Sattheit, κόρος, ὁ. - πλησμονή, ἡ.

Sattler, ἡνιοποιός, ὁ. - ἁρματοπηγός, ὁ.

Sattlerwerkſtätte, ἡνιοποιεῖον, τὸ.

Sattſam, ἱκανός, 3. - ἀρκῶν, οὖσα, οὖν. - αὐτάρκης, 2. - Adv. ἱκανῶς. - ἀρκούντως. - ἄδην. - ἅλις.

Sattſein, das, πλησμονή, ἡ. - κόρος, ὁ.

Saturei, θύμβρα, ἡ.

Saturnalien, ἡ τοῦ Κρόνου ἑορτή. - Κρόνια [verſt. ἱερά], τὰ.

Satyr, σάτυρος, ὁ.

Satyre, σκωπτικὸν od. χλευαστικὸν ποίημα, τὸ. - χλευασία, ἡ.

Satyriſch, σκωπτικός u. χλευαστικός, 3. - μετὰ χλεύης.

Satz, 1) Sprung: πήδημα, τὸ. - einen S. thun, πηδᾶν - διαπηδᾶν. - παραφέρεσθαι, pass. - 2) Bodenſatz: ὑπόστημα, τὸ - ὑποστάθμη, ἡ. - ἰλύς, ύος, ἡ. - 3) ausgeſprochener Gedanke: γνώμη, ἡ. - θέμα, τὸ - θέσις, ἡ. - im philoſophiſchen Sinne: δόγμα, τὸ - τὸ ἀρέσκον, οντος - τὸ ἀρέσαν, αντος. - ἀξίωμα, τὸ. - allgemein gültiger, angenommener S., κύριον δόγμα, τὸ. - ὁμολογούμενον, τὸ. - 4) etwas Feſtgeſetztes: θεσμός, ὁ. - ſ. v. a. beſtimmter Preis: τιμὴ τακτή, ἡ. - 5) Glied der Rede: κῶλον, τὸ. - 6) junge Brut: νεοττιά, ἡ.

Satzhaſe, λαγὼς ὁ θῆλυς.

Satzung, θεσμός, ὁ - θέσμιον, τὸ.

Sau, σῦς od. ὗς, ὑός, ἡ.

Sauber, καθάριος, 2. - κομψός, 3. - γλαφυρός, 3. - κόσμιος, 3. - 2) ironiſch: σεμνός, 3.

Sauberkeit, καθαριότης - κομψότης - γλαφυρότης, ητος, ἡ.

Sauce, ἔμβαμμα, τὸ. - ἥδυσμα, τὸ. - κατάχυσμα, τὸ.

Saucennapf, ἐμβάφιον, τὸ. - ὀξύβαφον, τὸ.

Sauer, 1) vom Geſchmack: ὀξύς, εῖα, ύ. - πικρός, 3. - δριμύς, εῖα, ύ. - ὄμφαξ, ακος, ὁ, ἡ (von unreifen Früchten). - ſ. werden oder ſein, ὀξίζειν. - 2) mühſam, beſchwerlich: χαλεπός, 3. - βαρύς, εῖα, ύ. - ſaure Arbeit, πόνος χαλεπός, ὁ. - μόχθος, ὁ. - κάματος, ὁ. - ſich es ſ. werden laſſen, κάμνειν. - πόνους ἔχειν. - es wird mir etwas ſ., ἄχθομαι ποιῶν τι. - πράγματα παρέχει μοί τι. - πράγματα ἔχω ποιῶν τι. - Jemandem das Leben ſ. machen, ἐνοχλεῖν τῇ τινος εὐδαιμονίᾳ. - es kömmt mir etwas ſ. an, ὀκνῶ ποιεῖν τι. - 3) mürriſch: δριμύς, εῖα, ύ. - πικρός, 3. - στρυφνός, 3. - αὐστηρός, 3. - δύσκολος, 2. - ſ. ſehen, δριμὺ ὁρᾶν. - σκυθρωπάζειν.

Sauerampfer, ὀξαλίς, ίδος, ἡ. - ὀξυλάπαθον, τὸ.

Sauerbrunnen, ὕδατα τὰ ἔμπικρα od. ὀξηρά.

Sauerhonig, ὀξύμελι, ιτος, τὸ.

Sauerklee, ὀξαλίς, ίδος, ἡ.

Sauerkraut, λάχανα τεταριχευμένα, τὰ.

Sauerteig, ζύμη, ἡ - ζύμωμα, τὸ.

Sauertöpfiſch, ὄμφαξ, ακος, ὁ, ἡ. - στρυφνός, 3. - αὐστηρός, 3. - ἀγέλαστος, 2. - Adv. ἀγελαστί.

Sauertopf, ὀμφακίας, ου, ὁ. - ἀγέλαστος ἄνθρωπος.

Saufbruder, φιλοπότης, ου, ὁ. - μεθυστής, οῦ, ὁ.

Saufen, πίνειν mit Akkuſ. - ἕλκειν (tranſitiv). - φιλοποτεῖν. - κωθωνίζειν (intranſ.)

Saufen, das, πόσις, εως, ἡ. - ἄμυστις, ιδος, ἡ. - φιλοποσία, ἡ. - κωθωνισμός, ὁ.

Sauferei, πολυποσία, ἡ. - κωθωνισμός, ὁ.

Saufgelag, συμπόσιον, τὸ. - ἡ ἐν τοῖς πότοις συνουσία. - κώθων, ωνος, ὁ.

Sauflied, σκολιὸν ἐν συμποσίῳ ᾀδόμενον, τὸ. - ποτικὸν ᾆσμα, τὸ.

Saufſchweſter, ποτιστάτη, ἡ. - φιλοπότις, ιδος, ἡ.

Saugen, βδάλλειν. - ἕλκειν. - μυζᾶν. - an der Bruſt ſ., θηλάζεσθαι.

Saugen, das, βδάλσις, ἡ. - an der Bruſt, θηλασμός, ὁ.

Saugferkel, χοῖρος ὁ θηλαζόμενος.

Saugrüſſel, προνομαία, ἡ. - προβοσκίς, ίδος, ἡ.

Sauhirt, συβώτης u. συβότης, ου, ὁ. - χοιροβοσκός, ὁ.

Saujagd, ἡ τῶν κάπρων od. ὑῶν ἀγρίων θήρα.

Saulache, κυλίστρα - κυλινδήθρα, ἡ - κύλισμα, τὸ.

Saum, κράσπεδον, τὸ. - der purpurne S. eines Kleides, παρυφή, ἡ, u. παρύφασμα, τὸ. - mit einem ſolchen S. verſehen, παρυφαντος, 2.

Saumpferd, σκευοφόρος ἵππος, ὁ.

Saumſattel, κανθηλία, τὰ. - σάγμα, τὸ - σάγη, ἡ. - στρωματοθήκη, ἡ.

Saumſelig, ὀκνηρός, 3. - βραδύς, εῖα, ύ - βραδύνων, ουσα, ον. - ἀνειμένος, 3.

Saumſeligkeit, ὀκνηρία, ἡ. - ὄκνος, ὁ. - βλακεία, ἡ. - ἄνεσις, ἡ.

Saumthiere, σαγμάρια - ὑποζύγια, τὰ.

Saurüſſel, ῥύγχος, τὸ.

Sauſen, ῥοιζεῖν. - ἄττειν u. ἄττειν. - ſauſend, ῥοιζώδης, 2. - Adv. ῥοιζηδόν.

Sauſen, das, ῥοῖζος, ὁ - ῥοίζημα, τὸ.

)aaf, ſ. Schaf.
)aale, ſ. Schale.
)aam, ſ. Scham.
)aar, ἀγέλη, ἡ. – πλῆθος, τὸ. – ὄχλος, – ὅμιλος, ὁ. – eine Sch. von Reitern, ἱππων ἴλη od. τάξις, ἡ – ἱππέων τέλος, τὸ.
)aarenweis, ἀγεληδόν. – ἴλαδόν. – τ' ἴλας. – ἀθρόοι, αι, α.
)abe, αἰλφη, ἡ. – μυλαβρίς, od. μυλαβίς, auch μυλακρίς, ίδος, ἡ.
)abeiſen, ξύστρον, τὸ.
)aben, κνῆν, κναίειν, κνήθειν. – κνίειν. – ξέειν u. ξύειν. – ſich ſch., κνήθεσθαι, κνῆσθαι.
)abenkraut, φλόμος u. φλῶμος, ὁ.
)abernack, βλάβη, ἡ. – λύμη, ἡ. – ῦβις, εως, ἡ. – Jemandem einen Sch. anthun, βλάπτειν τινά. – λυμαίνεσθαί τινα. κακοῦν τινα. – ὑβρίζειν τινά od. εἴς τινα.
)abracke, ἐφίππιον, τὸ. – σάγμα, τὸ.
)achbret, γραμμή, ἡ.
)achſpiel, διελκυστίνδα, als Adv. – hach ſpielen, διὰ γραμμῆς παίζειν.
)acher, ſ. Handel.
)acht, σῆραγξ, αγγος, u. σῦριγξ, ιγγος, ἡ.
)achtel, κάψα, ης, ἡ. – θήκη, ἡ. – θώτιον, τὸ.
)achtelhalm, ἵππουρις, ιδος, ἡ.
)ade, Schaden, 1) körperliche Verletzung: κακόν, τὸ. – σαθρόν, τὸ. – ein Sch. am Körper, τὸ ἐν τῷ σώματι κακόν od. σαθρόν. – einen Sch. bekommen, πηροῦσθαι, ss. – κακόν τι λαβεῖν. – 2) Nachtheil: ίβη, ἡ (im Allgemeinen jede Beeinträchtigung). – ἐλάττωμα, τὸ (Verluſt eines beſeſſenen Vortheils). – κακόν, τὸ (alles Nachtheilige). – ζημία, ἡ (Nachtheil, welcher ch Fehler herbeigeführt wird). – λύμη, u. τη, ἡ (Kränkung). – Sch. thun od. verachen, βλάβην ποιεῖν. – βλαβερὸν εἶναι. λάπτειν. – Einem Sch. thun od. zufü, βλάπτειν τινά. – βλάβην od. ζημίαν ειν τινί. – κακῶς ποιεῖν od. κακοποιεῖν od. κακουργεῖν od. κακόν τι ποιεῖν τι. – κακόν τι διδόναι τινί. – λυμαίνεσθαί α od. τι. – κακοῦν u. φθείρειν τι (beders im Kriege). – einem Lande Sch. zuen, κακῶς ποιεῖν od. κακοποιεῖν τὴν χώ. – σίνεσθαι τὴν γῆν. – ſich ſelbſt Sch. n, ἑαυτὸν βλάπτειν. – ἑαυτοῦ κακοῦρεῖναι. – Einem zum Sch. gereichen, εἶτινί βλάβην od. ζημίαν. – καθίστασθαί ι βλάβην. – βλαβερὸν εἶναί τινι. – Sch. en, βλάπτεσθαι. – ζημιοῦσθαι. – κακὸν βάνειν. – groſſen Sch. leiden, μεγάλα πτεσθαι od. ζημιοῦσθαι. – Sch. haben od. von etwas, βλάπτεσθαι ὑπό τινος ποιοῦντά τι. – κακόν τι πάσχειν od. ν ἀπό τινος od. ποιοῦντά τι. – ζημιοῦι ἔν τινι. – einen Sch. erſetzen, ἐπανορiν βλάβην od. ἐλάττωμα. – ἀκεῖσθαι βην. – mit Sch., μετὰ βλάβης od. ζη. – οὐκ εἰς καλόν. – zu ſeinem Sch., τῷ κακῷ. – ἐπὶ βλάβῃ. – es iſt Sch., daß er geſtorben iſt, λύπην ἐργάζεται τὸ αὐτὸν τεθνηκέναι. – οὐκ εἰς δέον ὄλωλεν. – ὤφελε μὴ ἀποθανεῖν.

Schaden, βλάπτειν τινά od. τι u. ζημιοῦν τινα. – κακῶς ποιεῖν τινα od. τι. – κακουργεῖν τινα od. τι. – λυμαίνεσθαί τινα od. τι. – κακὸν εἶναί τινι. – es ſchadet nichts, wird nichts ſchaden, wenn, οὐδεὶς φθόνος mit Infinit. – was ſchadet das? καὶ τί διαφέρει; – πῶς οὐ καλόν;

Schadenfreude, χαιρεκακία – ἐπιχαιρεκακία, ἡ. – Sch. haben über etwas, ἐπιχαίρειν od. ἐπιχαιρεκακεῖν τινι. – καταχαίρειν τινός. – man hat Sch. über Jemandes Unglück, ἐπίχαρτός ἐστί τις κακὰ πάσχων. – worüber man Sch. hat, ἐπίχαρτος, 2. – Gegenſtand der Sch., ἐπίχαρμα, τὸ.

Schadenfroh, χαιρέκακος – ἐπιχαιρέκακος, 2. – κακόχαρτος, 2. – ſch. ſein über etwas, ἐπιχαιρεκακεῖν τινι. – καταχαίρειν τινός. – ἐπιχαίρειν τοῖς τινος κακοῖς.

Schadhaft, σαθρός, 3. – πλημμελής, 2. – πεπηρωμένος, 3. – ἐνδεής, 2. – κακός, 3. – ſch. machen, σαθροῦν. – πηροῦν. – ſchadhafter Zuſtand, σαθρότης, ητος, ἡ – τὸ σαθρόν.

Schadlos, σῶος, 3. – ἀβλαβής, 2. – ἀγαθός, 3. – Jemanden ſch. halten, ἐκτίνειν τινὶ βλάβην. – ἀνταποδιδόναι τινί. – ἐπανορθοῦν τὴν ἔκ τινος βλάβην.

Schadloshaltung, ἀνταπόδοσις, ἡ. – ἡ τῆς βλάβης ἔκτισις – ἐπανόρθωσις, ἡ.

Schäbig, λεπρός, 3 – λεπρώδης, 2. – ψωραλέος, 3.

Schäcke, ψαρὸς ἵππος, ὁ.

Schäckig, ποικίλος, 3 – ποικιλόδερμος, 2.

Schädel, κρανίον, τὸ. – κεφαλή, ἡ.

Schädlich, βλαβερός, 3 – ἐπιβλαβής, 2. – ζημιώδης, 2. – κακός, 3. – λυμαντήριος, λυμαντικός, 3. – einer Sache ſch. ſein, βλάπτειν od. λυμαίνεσθαί τι. – κακῶς ποιεῖν τι. – κακὸν εἶναί τινι.

Schädlichkeit, βλαβερόν – κακόν, τὸ. – λύμη, ἡ.

Schäfchen, προβάτιον, τὸ.

Schäfer, ποιμήν, ένος, ὁ. – προβατοβοσκός, ὁ – προβατεύς, έως, ὁ – προβατευτής, οῦ, ὁ.

Schäferei, ἔπαυλις, εως, ἡ.

Schäfergedicht, βουκολικὸν ᾆσμα, τὸ. – εἰδύλλιον, τὸ. – ein ſolches dichten od. ſingen, βουκολιάζειν. – ein Dichter ſolcher Lieder, βουκολιαστής, οῦ, ὁ.

Schäferhütte, σκηνὴ ἡ τοῦ προβατοβοσκοῦ. – ποιμενικὴ σκηνή, ἡ.

Schäferhund, ποιμενικὸς κύων, ὁ. – ποιμνίτης κύων, ὁ.

Schäferleben, ὁ τῶν ποιμένων βίος.

Schäferlied, ſ. Schäfergedicht.

Schäferſtab, Schäferſtock, ποιμενικὴ ῥάβδος, ἡ.

Schäkern, παίζειν. – σκώπτειν od. σκώπτεσθαι.

Schälchen, φιαλίς, ίδος, ἡ – φιάλιον, τὸ.

Schälen, φλοΐζειν, περιφλοΐζειν. – λέπειν, ἀπολέπειν, λεπίζειν, ἀπολεπίζειν, ἐκλεπίζειν. – δέρειν. – Eier sch., περιγλύφειν ὠά.

Schämel, ὑπόβαθρον, τὸ – ὑποβάθρα, ἡ – ὑπόβαθμος, ὁ. – ὑποπόδιον, τὸ. – χαμαίζηλος [verst. δίφρος], ὁ. – einen Sch. neben das Lager stellen, ὑπόβαθρον παρασκευάζειν ταῖς κλίναις.

Schämen, sich, δυσωπεῖσθαι, pass. (verschämt, scheu sein). – αἰδήμονα εἶναι (Schamhaftigkeit besitzen u. beweisen). – αἰδεῖσθαι (aus moralischer Scheu etwas Böses unterlassen). – αἰσχύνεσθαι, pass. (das Gefühl haben, daß etwas entehrend u. schimpflich ist). – sich einer Sache oder über etwas schämen, αἰσχύνεσθαι ἐπί τινι od. τινι od. mit Partizip., z.B. ich schäme mich der Freundschaft Jemandes, αἰσχύνομαι ἐπὶ τῇ φιλίᾳ τινός od. φίλος ὤν τινι. – sich sehr schämen, σφόδρα αἰσχύνεσθαι. – δεινῶς ἔχειν ἐν αἰσχύνῃ. – ich glaube, ich müßte mich schämen, αἰσχύνεσθαί μοι δοκῶ. – sich vor Jemandem schämen, αἰσχύνεσθαι u. καταισχύνεσθαί τινα. – αἰδεῖσθαι u. καταιδεῖσθαί τινα. – δυσωπεῖσθαί τινα. – ich schäme mich zu sagen, αἰσχύνομαι λέγων (und sage es dessenohngeachtet). – αἰσχύνομαι λέγειν (u. unterlasse es aus Scham. Vergl. Gr. Gr. §. 129. 4. a.).

Schänden, αἰσχύνειν, καταισχύνειν (verunstalten, auch Schande machen). – διαφθείρειν (verunstalten, verderben). – ἀτιμάζειν u. ἀτιμοῦν (entehren, der genossenen Vorzüge berauben). – αἰσχύνην od. ἀτιμίαν κατασκευάζειν od. ἐργάζεσθαί τινι (Schimpf od. Schmach anthun). – λωβᾶσθαί τινα – κακοῦν τινα (einen Makel anhängen, auch verstümmeln). – αἰκίζεσθαί τινα (mißhandeln, herabwürdigen). – ein Weib sch., φθείρειν od. διαφθείρειν γυναῖκα. – βιάζεσθαι γυναῖκα.

Schänder, αἰσχυντήρ, ῆρος, ὁ. – φθορεύς, έως, ὁ.

Schändlich, αἰσχρός, 3 (physisch u. moralisch). – ἀνόσιος, 2. – μιαρός, 3 – κάκιστος, 3 (bloß moralisch). – sch. handeln, αἰσχρὰ πράττειν. – αἰσχροποιεῖν. – sch. handelnd, αἰσχρουργός, 2. – schändliche Behandlung, λώβη, ἡ. – αἰκία, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ.

Schändlichkeit, αἶσχος, τὸ (physisch u. moralisch). – πονηρία, ἡ – ἀνόσιον, τὸ (bloß moralisch).

Schändung, αἰσχύνη, ἡ. – ἀτιμία, ἡ. – Sch. eines Weibes, φθορὰ γυναικός, ἡ.

Schärfe, 1) acies: τὸ ὀξύ, έος – ὀξύτης, ητος, ἡ (von Geschmack, Form u. Gesicht). – δριμύτης, ητος, ἡ (vom Geschmack). – ἀκή – ἀκμή u. ἀκωκή, ἡ (von der Form der Dinge). – Schärfe der Augen od. des Gesichtes, ἀρετὴ ὀφθαλμῶν, ἡ. – ὀξυδέρκεια, ἡ. – Sch. des Verstandes, ἀγχίνοια – εὐξυνεσία, ἡ – φύσεως ἰσχύς, ἡ. – ein Mann von ausgezeichneter Sch. des Verstandes, ἀνὴρ κράτιστος od. δεινότατος τὴν φύσιν. – die Sch. der Unterscheidung, Untersuchung u. dergl., ἀκρίβεια – εἰλικρίνεια, ἡ. – 2) severitas: δεινότης – χαλεπότης – τραχύτης, ητος, ἡ. – mit Sch., χαλεπῶς. – τραχέως.

Schärfen, ὀξύνειν. – ἀκονᾶν. – θήγειν. – an etwas sch., θήγειν πρός τι. – Sägen sch., χαράττειν πρίονας. – den Muth sch., θήγειν τὴν ψυχήν. – den Verstand sch., ἀσκεῖν τὴν διάνοιαν. – ein geschärfter Befehl, παράγγελμα δεινόν od. καρτερόν.

Schätzbar, τίμιος, 3. – πολλοῦ ἄξιος, 3 [Superl. πλείστου ἄξιος]. – ἀξιόλογος, 2. – προσφιλής, 2.

Schätzbarkeit, τιμιότης, ητος, ἡ – τίμιον, τὸ. – ἀξία, ἡ – ἀξίωμα, τὸ. – τίμημα, τὸ.

Schätzen, 1) den Werth bestimmen: τιμᾶν. – καθιστάναι τιμήν. – metaphorisch: μετρεῖν. – 2) achten: τιμᾶν – προτιμᾶν. – Jemanden sch., σπουδάζειν περί τινα. – θεραπεύειν τινά. – ἄγασθαί τινος. – hoch sch., πολλοῦ τιμᾶσθαι. – περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι. – ἐν μεγάλῳ τίθεσθαι. – ἄγασθαι. – θαυμάζειν. – höher sch., πρὸ πολλοῦ ποιεῖσθαι od. τιμᾶν od. ἄγειν. – περὶ πλείονος ποιεῖσθαι od. τιμᾶσθαι. – sehr hoch sch., περὶ πλείστου ποιεῖσθαι. – πρὸ παντὸς δέχεσθαι od. ἑλέσθαι. – gering sch., παρ' οὐδὲν od. ἐν οὐδενὶ λόγῳ τίθεσθαι. – Jemanden nach etwas sch., δοκιμάζειν τινὰ ἔκ τινος od. πρός τι. – τὴν τινος τιμὴν ὁρίζειν εἴς τι. – etwas dem Andern gleich sch., ἐν ἴσῳ τίθεσθαι, ἄγειν, ἡγεῖσθαί τι. – für Nichts sch., παρ' οὐδὲν τίθεσθαι. – νομίζειν τι οὐδενὸς ἄξιον. – sich etwas zur Ehre sch., ἐν τιμῇ ἄγειν τι. – φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι. – etwas mehr sch. als alles Andere, πρὸ πάντων ποιεῖσθαι od. ἡγεῖσθαί τι.

Schätzenswerth, τίμιος, 3. – πολλοῦ ἄξιος, 3. – ἀξιάγαστος, 2.

Schätzer, τιμητής, οῦ, ὁ.

Schätzung, τιμή, ἡ. – τίμησις, ἡ (Bestimmung des Werthes und Erweisung von Hochachtung). – πολυωρία, ἡ. – θεραπεία, ἡ (Erweisung von Hochachtung).

Schäumen, ἀφρίζειν u. ἀφρεῖν. – ἐξανθεῖν ἀφρῷ. – vom Meere: κυμαίνειν – φρίττειν. – schäumend, ἀφρώδης, 2.

Schäumen, das, ἀφρισμός, ὁ. – zum Sch. bringen, ἐξαφρίζειν, ἐξαφροῦν.

Schaf, πρόβατον, τὸ. – οἶς, οἰός, ἡ.

Schafbock, κριός, ὁ.

Schaffell, προβάτειον δέρμα, τὸ. – κώδιον, τὸ.

Schaffen, 1) Dasein geben: φύειν (erzeugen). – ποιεῖν u. κατασκευάζειν (gestalten). – ἐργάζεσθαι (durch angewendete Mühe bereiten). – κτίζειν (begründen). – ἀποδεικνύναι (darstellen). – sich selbst etwas sch., αὐτὸν ἑαυτῷ κατασκευάζειν τι. – ich bin nicht geschaffen zu etwas, οὐκ εὖ πέφυκα πρός τι od. mit Infinit. – für Einen geschaffen sein, οἰκείως ἔχειν τινί. – 2) zusammen od. zuwege bringen: πορίζειν. – παρασκευάζειν. – Geld sch., πορίζειν χρήματα. – Rath sch., πορίζειν μηχανάς. – Hülfe sch., πορίζειν od. παρασκευάζειν βοήθειαν. – an od. nach einem Orte hin sch., κομίζειν εἰς χωρίον. – aus dem Wege sch., ἐκποδὼν ποιεῖν. – ἀπο-

κινεῖν. – ἀναιρεῖν. – ſich vom Halſe ſch., ἀπωθεῖσθαι. – 3) thätig ſein: ἔργον ἔχειν. – zu ſch. haben, πράγματα od. πόνον ἔχειν. – was haſt du hier zu ſch.? τί σοὶ μέτεστι τῶν ἐνθάδε; – ich habe nichts mit Einem zu ſch., πρᾶγμα οὐδὲν ἐστί μοι πρός τινα. – Einem zu ſch. machen, πράγματα od. ἀσχολίαν παρέχειν τινί. – es ſchafft nicht (nützt nicht), οὐδὲν ἔργον.

Schaffen, das, ποίησις, ἡ. – κτίσις, ἡ. – κατασκευή, ἡ.

Schaffleiſch, προβάτεια κρέα, τὰ.

Schaffner, ἐπιμελητής, οῦ, ὁ. – ἐπίτροπος, ὁ.

Schaffung, ποίησις, ἡ. – κτίσις, ἡ. – ἀπόδειξις, ἡ.

Schafgarbe, ἀρνόγλωσσον, τὸ. – πολύνευρον, τὸ.

Schafhaut, (zarte Hülle um die Leibesfrucht), ἄμνιον, τὸ. – σκέπαρνον, τὸ.

Schafherde, ἀγέλη οἰῶν od. προβάτων, ἡ. – ποίμνη, ἡ – ποίμνιον, τὸ.

Schafhirt, ſ. Schäfer.

Schafhürde, προβάτων εἰρκτή, ἡ.

Schafhund, ποιμενικὸς κύων, ὁ.

Schafkäſe, προβάτειος τυρός, ὁ. – ὁ ἀπὸ τῶν οἰῶν τυρός.

Schafkopf, ἀμνοκῶν, οὔντος, ὁ. – βλάξ, βλακός, ὁ. – ἠλίθιος, ὁ.

Schaflamm, ἀμνάς, άδος, ἡ.

Schafleder, χόριον τὸ ἀπὸ τῶν οἰῶν.

Schaflorbeer, σπυραθία, ἡ – σπύραθος, ὁ u. ἡ – σφυράς, άδος, ἡ.

Schafmilch, προβάτειον γάλα, τὸ.

Schafmiſt, προβατεία od. ἡ ἀπὸ τῶν προβάτων κόπρος.

Schafott, πῆγμα, τὸ. – er ſtarb auf dem Sch., ἀπέθανε κριθείς. – ἀπέθανεν ἀποτμηθεὶς τὴν κεφαλήν.

Schafpelz, μηλωτή, ἡ. – σισύρα u. σίσυρνα, ἡ.

Schafſcheerer, ὁ τῶν προβάτων κουρεύς. – ὁ τὰ πρόβατα κείρων.

Schafſchur, ἡ τῶν προβάτων κουρά.

Schafſtall, ἀρνών, ῶνος, ὁ. – ἡ τῶν προβάτων αὐλή.

Schafſtand, προβατεία, ἡ.

Schaft, ξυστόν, τὸ u. ῥάβδος, ἡ (am Speere). – καυλός, ὁ (an Pflanzen). – der Sch. einer Säule, στῦλος, ὁ. – τὸ τῆς κίονος σῶμα.

Schaftrift, μηλόβοτος [verſt. χώρα], ἡ.

Schafvieh, πρόβατα, τὰ.

Schafwaſſer, πρόφορος [verſt. ἰχώρ], ὁ.

Schafweide, ſ. Schaftrift.

Schafwolle, τὰ ἀπὸ τῶν προβάτων ἔρια. – ὁ τῶν προβάτων πόκος.

Schakal, θώς, θωός, ὁ u. ἡ.

Schal, ἕωλος, 2. – metaphoriſch: ψυχρός, 3. – ſchaler Ausdruck, ſchale Rede, ψυχρολογία, ἡ.

Schale, 1) Rinde, welche etwas umſchließt: φλοιός, ὁ. – λέπος, τὸ, u. λέπυρον, τὸ (an Bäumen). – λέπισμα u. ἀπολέπισμα, τὸ, u. ῥύψελον, τὸ (abgeſchälte Rinde). – κέλυφανον, τὸ, u. κέλυφος, τὸ (Hülſe an Nüſſen u. dergl., auch an Thieren). – ὄστρακον, τὸ u. κύτος, τὸ (harte an Eiern u. Thieren). – die Sch. von etwas abmachen, abnehmen, ἀπολεπίζειν, ἐκλεπίζειν τι. – die Sch. von Bäumen abnehmen, φλοΐζειν δένδρα. – 2) als Gefäß: φιάλη, ἡ. – λεκάνη, ἡ. – 3) kalte Schale, κυκεών, ῶνος, ὁ.

Schalk, πανοῦργος, ὁ.

Schalkhaft, πανοῦργος, 2. – κακοήθης, 2.

Schalkheit, πανουργία, ἡ. – κακοήθεια, ἡ.

Schalksknecht, δοῦλος κακός od. πονηρός, ὁ. – πανοῦργος, ὁ.

Schall, ἦχος, ὁ – ἤχημα, τὸ – ἠχή, ἡ. – φωνή, ἡ. – φθόγγος – ψόφος, ὁ. – einen Sch. von ſich geben, φθέγγεσθαι. – ἠχεῖν. – ἀποτελεῖν ψόφον. – φωνεῖν.

Schallen, ἠχεῖν. – φωνεῖν. – ψοφεῖν. – φθέγγεσθαι.

Schallen, das, ἤχημα, τὸ. – φθόγγος, ὁ.

Schalmei, σῦριγξ, ιγγος, ἡ. – αὐλός, ὁ. – Schalmeienton, σύριγμα, τὸ.

Schalten, mit etwas, μεταχειρίζεσθαί τι. – διοικεῖν τι. – χρῆσθαί τινι. – mit etwas ſch. können, wie man will, κύριον εἶναί τινος. – ἔξεστί τινι χρῆσθαί τινι ὅπως βούλεται. – Jemanden mit etwas ſch. laſſen, ἐφιέναι od. ἐπιτρέπειν τινί τι.

Schalthiere, ὀστρακηρὰ ζῶα, τὰ. – ὀστρακόδερμα, τὰ.

Schaltjahr, 1) durch einen Schalttag verlängert: ἐνιαυτὸς περιττός, ὁ. – 2) in die Reihe anderer eingeſchaltet: ἐμβολιμαῖος od. ἐμβόλιμος ἐνιαυτός, ὁ.

Schaltmonat, ἐμβολιμαῖος od. ἐμβόλιμος od. ἔπακτος μήν, ὁ.

Schalttag, ἡμέρα ἔπακτος od. ἐμβολιμαία od. ἐμβόλιμος, ἡ.

Scham, αἰσχύνη, ἡ. – αἰδώς, οῦς, ἡ – αἰδημοσύνη, ἡ. – δυσωπία, ἡ. – ἐντροπή, ἡ. – vor Jemandem, τινός. – Sch. vor Jemandem haben, αἰσχύνεσθαί od. αἰδεῖσθαί τινα. – groſſe Sch. vor Einem haben, δεινῶς ἐν αἰσχύνῃ ἔχειν τινά. – vor od. aus Sch., ὑπ' αἰσχύνης. – δι' αἰσχύνην. – aus Sch. etwas unterlaſſen, ἀπαισχύνεσθαί τι. – Sch. ergreift od. befällt Einen, αἰσχύνη ἐγγίγνεταί τινι. – es bringt od. erweckt etwas Sch., αἰσχύνη ἔπεστί τινι. – mit Sch. erfüllen, αἰδοῦς ἐμπιπλάναι. – die Sch. ablegen, ἀπαισχύνεσθαι. – ἐκδύσασθαι τὴν αἰδῶ. – Sch. einflößend, αἰδέσιμος, 2. – ohne Sch. u. Scheu, ἀναιδῶς. – gar keine Sch. haben, οὐδὲν μετέχειν τοῦ αἰσχύνεσθαι.

Schamgefühl, αἰδώς, οῦς, ἡ.

Schamglied, αἰδοῖον, τὸ. – das weibliche Sch., χοῖρος, ὁ.

Schamgürtel, ζώνη, ἡ. – περίζωμα, τὸ.

Schamhaft, αἰδήμων, 2. – αἰσχυντηρός, 3 – εὐλαβής, 2.

Schamhaftigkeit, αἰδώς, οῦς, ἡ – αἰδημοσύνη, ἡ. – εὐλάβεια, ἡ. – falſche Sch., δυσωπία, ἡ.

Schamlos, ἀναιδής, 2. – ἀναίσχυντος, 2. – ſch. handeln od. ſich betragen, ἀναισχυντεῖν – ἀναιδεύεσθαι.

Schamlosigkeit, ἀναίδεια, ἡ. – ἀναισχυντία, ἡ.
Schamröthe, ἐρυθρίασις, ἡ. – ἐρύθημα, τὸ. – Sch. erregend, αἰσχυντηλός, 3.
Schamroth, ἐρυθρῶν, ῶσα, ῶν. – sch. werden, ἐρυθριᾶν – ἀνερυθριᾶν – ἐρυθραίνεσθαι. – sch. machen, ἐρυθραίνειν u. ἐρυθαίνειν.
Schamtheile, αἰδοῖα, τὰ. – αἰδώς, οῦς, ἡ.
Schandbar, αἰσχρός, 3.
Schandbube, μιαρός, ὁ. – πονηρότατος, ὁ.
Schande, αἶσχος, τὸ – αἰσχύνη, ἡ. – ὄνειδος, τὸ. – λώβη, ἡ. – λύμη, ἡ. – ἀτιμία, ἡ – ἀδοξία, ἡ – αἰσχρὰ δόξα, ἡ. – Sch. bringen, αἰσχύνην ἔχειν. – Einem Sch. machen od. bringen, αἰσχύνην φέρειν od. περιάπτειν τινί. – ἀδοξίαν κατασκευάζειν τινί. – καταισχύνειν τινά. – ἀτιμίαν φέρειν τινί. – Einem zur Sch. gereichen, ὄνειδος εἶναι τινι. – εἰς ἀτιμίαν καταστῆσαί τινα. – sich etwas zur Sch. anrechnen, etwas als eine Sch. betrachten, ὄνειδος ἡγεῖσθαί τι. – Sch. von etwas haben, αἰσχρόν ἐστί μοί τι. – αἰσχρὰν δόξαν κτᾶσθαι ἀπό τινος. – Einem Sch. anthun, καταισχύνειν τινά. – κακοῦν τινα. – λυμαίνεσθαί τινα. – λωβᾶσθαί τινα. – etwas zu Schanden machen, φθείρειν od. διαφθείρειν τι. – λυμαίνεσθαί τι.
Schandfleck, αἰσχύνη, ἡ. – λύμη, ἡ. – λῦμα, τὸ. – μίασμα – κάθαρμα, τὸ. – Einem ein Sch. anhängen, λύμην od. αἰσχύνην περιποιεῖν od. περιάπτειν τινί. – καταισχύνειν τινά. – ein Sch. auslöschen, ἀπαλλάττειν αἰσχύνην.
Schandmal, στίγμα, τὸ (am Körper). – στήλη, ἡ (Denksäule).
Schandmaul, αἰσχρολογία – κακολογία, ἡ. – βλασφημία, ἡ. – ein Sch. haben, βλάσφημον od. αἰσχρολόγον εἶναι. – βλασφημεῖν – αἰσχρολογεῖν – κακολογεῖν.
Schandpfahl, Schandsäule, στήλη, ἡ. – Jemanden durch eine Sch. brandmarken, στηλιτεύειν τινά. – der auf diese Weise gebrandmarkt ist, στηλίτης, ου, ὁ.
Schandthat, αἰσχρὸν ἔργον od. πρᾶγμα, auch bloß αἰσχρόν, τὸ. – κακούργημα – πονήρευμα – ἀσέβημα, τὸ. – ἔργον ἀνόσιον, τὸ. – μοχθηρία, ἡ. – öffentliche u. geheime Schandthaten, τά τ' ἐν τῷ φανερῷ καὶ τὰ ἐν τῷ ἀφανεῖ αἰσχρά. – eine Sch. begehen, verüben, ἐργάζεσθαι od. πράττειν od. ἀποδείκνυσθαι ἔργον ἀνόσιον.
Schandzeichen, στίγμα, τὸ.
Schank, πρᾶσις – διάπρασις, ἡ.
Schanzarbeiten, ταφρεία καὶ χαράκωσις, ἡ. – bei Sch. mit Hand anlegen, περὶ ταφρείαν καὶ χαράκωσιν ἔργον συνεφάπτεσθαι.
Schanze, τάφρος καὶ χαράκωμα. – περιτείχισμα, τὸ. – eine Sch. aufwerfen, χαράκωμα βάλλεσθαι. – etwas in die Sch. schlagen, ὀλιγωρεῖν τινος. – παραβάλλειν u. παραβάλλεσθαί τι.
Schanzen, 1) eine Schanze errichten: χαρακοποιεῖσθαι. – περιτειχίζειν. – 2) angestrengt arbeiten: πονεῖν. – κάμνειν. – πόνους ἔχειν.
Schanzen, das, χαρακοβολία, ἡ. – χαράκωσις, ἡ. – περιτειχισμός, ὁ.
Schanzkorb, σπαλίων, ωνος, ὁ (ist wenigstens dem Zweck u. Gebrauch nach mit unserm Schanzkorbe einerlei, wenn auch in der Form beide von einander verschieden sind).
Scharbock, στομακάκη od. στομοκάκη, ἡ.
Scharf, ὀξύς, εῖα, ύ, u. ὀξύτονος, 2 (beide, besonders aber das erstere in der allgemeinsten u. mannichfaltigsten Beziehung, wie das deutsche Wort). – ὀξυτενής, 2, u. ὀξύστομος, 2 (schneidend, gespitzt). – δριμύς, εῖα, ύ, u. πικρός, 3 (vom Geschmack). – ἀκριβής, 2, u. εἰλικρινής, 2 (genau). – scharfes Gesicht, ὀξυδερκεια, ὀξυδορκία, ἡ. – ein scharfes Gesicht haben, scharf sehen, ὀξυδερκεῖν u. ὀξυδορκεῖν. – scharfes Gehör, ὀξυηκοΐα, ἡ. – ein solches haben, ὀξυήκοον εἶναι. – sch. Verstand, ἀγχίνοια, ἡ. – sch. geschliffen, ὀξύθηκτος, 2. – sch. machen, ὀξύνειν. – θήγειν. – 2) streng: χαλεπός, 3. – πικρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – ἀκριβής, 2. – scharf mit Jemandem verfahren, χαλεπῶς προσφέρεσθαί τινι.
Scharfblick, ἀγχίνοια, ἡ. – ξύνεσις, εως, ἡ. – natürlicher Sch., οἰκεία ξύνεσις.
Scharfrichter, δημόσιος od. δήμιος [verst. δοῦλος], ὁ.
Scharfschütze, etwa τοξότης ὀξυβελής, ὁ [die Griechen gebrauchen ὀξυβελής von einer Maschine, die weit trägt u. sicher trifft].
Scharfsichtig, 1) ein scharfes Gesicht habend: ὀξυδερκής, 2. – ὀξυωπής, 2. – sch. sein, ὀξυδερκεῖν. – sch. wie ein Luchs, λύγκειος, 3. – 2) vom Verstande: ἀγχίνους, 2. – εὐξύνετος, 2. – εὔστοχος, 2.
Scharfsichtigkeit, 1) scharfes Gesicht: ὀξυδέρκεια, ἡ. – 2) vom Verstande: ἀγχίνοια, ἡ. – εὐξυνεσία, ἡ. – εὐστοχία, ἡ.
Scharfsinn, ἀγχίνοια, ἡ. – φρενῶν ὀξύτης, ἡ. – εὐξυνεσία, ἡ. – εὐστοχία, ἡ. – es entgeht etwas dem Sch. Jemandes nicht, οὐ διαφεύγει τι τοὺς λογισμούς τινος.
Scharfsinnig, ἀγχίνους, 2. – εὐξύνετος, 2. – εὔστοχος, 2. – ὀξὺς od. δεινὸς τὴν γνώμην. – ἀκριβής, 2.
Scharfsinnigkeit, s. Scharfsinn.
Scharlach, κόκκος, ὁ. – κόκκινον od. ὕσγινον [verst. χρῶμα], τὸ.
Scharlachbeere, κόκκος, ὁ.
Scharlacheiche, πρῖνος, ἡ. – κόκκος, ἡ.
Scharlachfarbe, κόκκινον χρῶμα, τὸ. – ὕσγινον, τὸ. – τὸ τῆς πρίνου ἄνθος.
Scharlachroth, κόκκινος, 3. – κοκκοβαφής u. κοκκινοβαφής, 2. – ὑσγινοβαφής, 2.
Scharmützel, ἀκροβόλισις, ἡ – ἀκροβολισμός, ὁ. – ἀψιμαχία, ἡ. – χειραψία, ἡ.
Scharmützeln, Scharmuziren, ἀκροβολίζεσθαι.
Scharre, ξύστρον, τὸ.
Scharren, ξέειν u. ξύειν. – σκαριφᾶσθαι. – in dem Staube sch., συστρέφειν τὴν κόνιν. – in der Erde sch., ἐπιξύειν od. ἀνασκάπτειν τὴν γῆν.

Schatte, διπλόη, ἡ. – eine Sch. bekommen, διπλοῦσθαι, pass. – bildlich: πταῖσμα – σφάλμα, τὸ. – eine Sch. auswetzen, ἐπανορθοῦν σφάλμα.

Scharwache, περίπολοι, οἱ. – κωδωνοφόροι, οἱ.

Schatten, σκιά, ἡ (als Wesen u. als Abbild). – σκίασμα – ἀποσκίασμα, τὸ (als Abbild). – die Schatten der Unterwelt, αἱ ἐν ᾅδου ψυχαί. – τὰ ἐν ᾅδου εἴδωλα. – einen Sch. werfen, ἀποσκιάζειν. – Sch. geben od. gewähren, παρέχειν u. παρέχεσθαι σκιάν. – mit dem Sch. streiten, σκιαμαχεῖν. – in, unter dem Sch. streiten, ἐν σκιᾷ od. ὑπὸ τῇ σκιᾷ μάχεσθαι. – um des Esels Sch. streiten, ὑπὲρ ὄνου σκιᾶς μάχεσθαι. – sich vor seinem eigenen Sch. fürchten, τὴν ἑαυτοῦ σκιὰν δεδιέναι. – einen leeren Sch. fürchten, ἀδεὴς δέος δεδιέναι. – etwas in Sch. stellen (machen, daß es minder bemerkt wird), ἐπισκοτεῖν τινι. – ἐπηλυγάζειν τι.

Schattenbild, σκιά, ἡ. – σκίασμα, τὸ. – φάντασμα od. φάσμα, τὸ.

Schattengang, σκιάδιον, τὸ – σκιάς, άδος, ἡ.

Schattenkönig, 1) ein König ohne königliches Ansehn: βασιλέως ὄνομα μόνον ἔχων. – ὥσπερ βασιλεύς. – 2) König der Unterwelt: ὁ ἐν ᾅδου βασιλεύς.

Schattenreich, das, ᾅδης, ου, ὁ. – τὰ τῶν νεκρῶν. – τὰ κάτω.

Schattenreich, als Adjekt., κατάσκιος, πολύσκιος, 2. – σκιόεις, εσσα, εν (dieses nur poëtisch).

Schattenriß, σκιαγράφημα, τὸ. – einen Sch. entwerfen, σκιαγραφεῖν.

Schattenseite, τὰ ὑπὸ σκιᾷ od. ἐν σκιᾷ (an körperlichen Gegenständen). – τὰ σκοτεινά (an einem Bilde). – τὸ κακόν (das Nachtheilige einer Sache). – das ist die Sch. von etwas, ἐνταῦθ' ἔνι τὸ κακόν τινος. – ταύτῃ κακόν ἐστί τι.

Schattenspiel, etwa εἴδωλα καὶ σκιαί.

Schattenweiser, γνώμων, ονος, ὁ.

Schattiren, σκιαγραφεῖν. – ἀποχρωννύναι σκιάν. – τὰ φωτεινὰ καὶ σκιερὰ παρατιθέναι.

Schattirung, σκιαγραφία, ἡ. – ἀπόχρωσις σκιᾶς, ἡ. – metaphorisch: διαφορὰ ὥσπερ χροιὰ ἰδία, z. B. die Tugenden nehmen gewisse Sch. an, αἱ ἀρεταὶ διαφοράς τινας ὥσπερ χροιὰς ἰδίας λαμβάνουσιν.

Schatulle, θήκη, ἡ. – κιβώτιον, τὸ.

Schatz, θησαυρός, ὁ (sowohl der Ort zum Aufbewahren, als die aufbewahrten Dinge). – ταμιεῖον, τὸ (Aufbewahrungsort, besonders für die Staatsgelder). – χρήματα τὰ ὑπάρχοντα od. κείμενα. – der öffentliche Sch., τὸ δημόσιον. – χρήματα τὰ δημόσια. – ein vergrabener Sch., θήκη χρυσοῦ. – Schätze graben, ἀνασκάπτειν od. ἀνορύττειν θησαυρούς. – 2) der Geliebte: γαμέτης, ου, ὁ. – παιδικά, τὰ. – 3) als Liebkosung: mein Schatz! ὦ φίλτατε! – ὦ φιλτάτη.

Schatzgraben, das, ἀναπομπὴ θησαυρῶν, ἡ.

Schatzgräber, ὁ ἀναπέμπων θησαυρούς.

Schatzkammer, θησαυρός, ὁ. – ταμιεῖον, τὸ. – γαζοφυλάκιον, το.

Schatzkasten, θησαυροφυλάκιον, τὸ.

Schatzmeister, θησαυροφύλαξ, ακος, ὁ. – ὁ τῶν χρημάτων ταμίας od. φύλαξ.

Schatzung, 1) Bestimmung des Vermögens: τίμησις, ἡ. – 2) zuerkannte Strafe: τίμημα, τὸ. – 3) Abgabe: εἰσφορά, ἡ.

Schau, θέα, ἡ. – σκοπή, ἡ. – zur Sch. ausstellen, ἐπιδείκνυσθαι. – προτίθεσθαι. – öffentlich zur Sch. stellen (lächerlich machen), σκηνοβατεῖν. – θεατρίζειν, ἐνθεατρίζειν.

Schaubhut, σκιάδιον, τὸ. – θολία, ἡ.

Schaubühne, σκηνή, ἡ. – θυμέλη, ἡ.

Schauder, φρίκη, ἡ. – ῥῖγος, τὸ. – vom Fieber erregt, φρικίαι, αἱ – φρίκια, τὰ. – Sch. empfinden, einen Sch. bekommen, φρίττειν – φρικάζειν u. φρικιᾶν. – Sch. erregen, φρίκην ἐμποιεῖν. – es befällt Einen ein Sch., bekömmt Jemand einen Sch., φρίκη ἐγγίγνεταί τινι. – Sch. erregend, φρικοποιός, 2.

Schauderhaft, φρικαλέος, 3 – φρικώδης, 2 – φρικτός, 3 – ῥιγηλός, 3. – δεινός, 3.

Schaudern, φρίττειν – φρικιᾶν – φρικοῦσθαι, pass. – ῥιγεῖν. – vor Kälte sch., φρίττειν τῷ ψύχει od. ὑπὸ τοῦ ψύχους. – vor Jemandes Macht sch., φρίττειν τὴν τινος δύναμιν. – vor dem Tode sch., ὀρρωδεῖν τὸν θάνατον. – ὀκνεῖν τὸν θάνατον. – ohne zu sch., ἀφρικτί.

Schauervoll, s. Schauderhaft.

Schauen, θεᾶσθαι – θεωρεῖν. – ὁρᾶν. – es ist zu sch., ἔστιν od. ἔξεστιν ὁρᾶν. – mit Verwunderung sch., ὁρῶντα θαυμάζειν.

Schauer, 1) Seher der Zukunft: μάντις, εως, ὁ. – 2) Schutz: σκέπη, ἡ. – im Sch. stehen vor dem Froste, ἐν σκέπῃ εἶναι τοῦ κρύους. – 3) Regenschauer, welches s. – 4) Schauder, welches s.

Schauerfieber, φρικώδης πυρετός, ὁ.

Schauerig, Schauerlich, κρυερός, 3. – φοβερός, 3. – φρικώδης, 2 – φρικτός, 3. – schauerliger Anblick, θέαμα φρικτόν. – es ist mir sch., φρίττω. – φρικοῦμαι, pass.

Schauern, s. Schaudern.

Schauervoll, φρικώδης, 2. – φοβερώτατος, 3. – δεινότατος, 3.

Schaufel, ἄμη, ἡ. – σκάφιον, τὸ. – λίστρον u. λίστριον, τὸ. – Vgl. Ruderschaufel.

Schaufeln, συσκάπτειν. – συνάγειν τῷ λίστρῳ. – χοῦν.

Schaugerüst, σκηνή, ἡ. – auf einem Schaugerüste etwas ausstellen, σκηνὴν ποιήσαντα προτίθεσθαί τι.

Schaukel, αἰώρα, ἡ.

Schaukeln, 1) transitiv: πάλλειν, διαπάλλειν. – διαῤῥιπίζειν. – αἰωρεῖν. – 2) intransitiv: σείεσθαι, διασείεσθαι, pass. – πάλλεσθαι, pass. – σαλεύειν.

Schaukeln, das, αἰώρησις, ἡ. – παλμός, ὁ. – σεισμός, ὁ.
Schauluſt, τὸ φιλοθέωρον.
Schauluſtig, φιλοθεάμων, 2. – φιλοθέωρος, 2.
Schaum, ἀφρός, ὁ – ἀφρισμός, ὁ. – Sch. werfen, ἀφρίζειν – ἀφρεῖν. – in Sch. verwandeln, ἐξαφροῦν. – zu Sch. geſchlagene Milch, ἀφρόγαλα, ακτος, τὸ.
Schaumig, ἀφρώδης, 2. – ἀφρίζων, ουσα, ον.
Schaumkelle, Schaumlöffel, ζωμάρυστρον, τὸ – ζωμήρυσις, ἡ.
Schaumünze, ἄγαλμα, τὸ.
Schauplatz, θέατρον, τὸ. – σκηνή, ἡ. – Griechenland war der Sch. des Krieges, ἐν τῇ Ἑλλάδι ὁ ἀγὼν ἦν. – den Sch. des Krieges nach Aſien verlegen, εἰς τὴν Ἀσίαν μετατιθέναι τὸν πόλεμον.
Schauſpiel, 1) überhaupt jede Darſtellung für das Auge: θέαμα, τὸ. – θέα, ἡ. – ein Sch. geben oder gewähren, θέαμα παρέχειν (ſowohl von ſehenswerthen Sachen, als von Perſonen, welche dergleichen ſehen laſſen). – θέαμα εἰσάγειν (etwas Sehenswerthes aufzeigen). – 2) theatraliſches Stück: δρᾶμα, τὸ. – ein Sch. aufführen od. geben, ἐπιτελεῖν θέαν. – διδάσκειν δρᾶμα (von dem Dichter, welcher die Schauſpieler einübt). – Aufführung eines Schauſpiels, διδασκαλία δράματος, ἡ. – Sch. dichten, δραματοποιεῖν.
Schauſpieldichter, δραματοποιός, δραματουργός, ὁ.
Schauſpieler, ὑποκριτής, οῦ, ὁ. – μῖμος, ὁ. – die Sch., οἱ περὶ τὸν Διόνυσον τεχνῖται.
Schauſpielergeſellſchaft, ὑποκριτῶν ἑταιρεία, ἡ.
Schauſpielerin, γυνὴ ὑποκρινομένη ἐν τῇ σκηνῇ. – γυναῖκες αἱ κατὰ τὴν σκηνήν (beiden Ausdrücken mangelt alte Auktorität, da die Griechen nur Männer auf der Bühne gebrauchten).
Schauſpielerkunſt, ὑπόκρισις, ἡ – ὑποκριτική, ἡ.
Schauſpielermäſſig, ὑποκριτικός, 3.
Schauſpielhaus, θέατρον, τὸ. – ein Platz im Schauſpielhauſe, θέα, ἡ. – einen ſolchen Platz kaufen, ἀγοράζειν θέαν.
Schauſpielſüchtig, φιλοθεάμων, 2. – ſchauſp. ſein, θεατρομανεῖν.
Schauſtück, ἄγαλμα, τὸ. – ἐπίδειγμα, τὸ. – ἐπίδειξις, ἡ.
Schawl, πέπλος, ὁ.
Schecke, ſ. Schäcke.
Scheel, φθονερός, 3. – βάσκανος, 2. – κακοήθης, 2. – ſch. ſehen, λοξὰ βλέπειν. – Einen ſch. anſehen, ὑφορᾶσθαί τινα.
Scheelſucht, φθονερία – βασκανία, ἡ.
Scheelſüchtig, φθονητικός, 3. – βάσκανος, 2.
Scheere, ψαλίς, ίδος, ἡ. – die Sch. des Krebſes, ἡ τοῦ καρκίνου χηλή od. χείρ. – mit der Sch. abſchneiden, ἀποψαλίζειν.
Scheeren, κείρειν, ἀποκείρειν. – ξυρεῖν. – die Schafe ſch., πεκτεῖν πόκον προβάτων. – ſich ſch. od. ſch. laſſen, κείρεσθαι. – ξυρεῖσθαι. – ſein Schäfchen ſch., ἀποκείρειν τὰ πρόβατα, bei Lucian. – κέρδος ἱκανὸν κερδαίνειν. – 2) Mühe machen: πράγματα od. ἀσχολίαν παρέχειν τινί. – ἐνοχλεῖν τινι.
Scheeren, das, κουρά, ἡ.
Scheerer, κουρεύς, έως, ὁ.
Scheererei, ἀσχολία, ἡ. – πράγματα, τὰ. – πόνος, ὁ. – ἔργον, τὸ.
Scheermeſſer, ξυρόν, τὸ – ξυρός, ὁ. – μαχαιρίς, ίδος, ἡ. – κουρίς, ίδος, ἡ.
Scheerwolle, vom Tuchſcheerer abgekratzt, γνάφαλον, τὸ.
Scheffel, μέδιμνος, ὁ. – einen Sch. haltend, μεδιμναῖος, 3. – das Geld mit Sch. meſſen, μεδίμνῳ ἀπομετρεῖσθαι ἀργύριον.
Scheibe, κύκλος, ὁ (jeder runde, platte Körper). – δίσκος, ὁ (zur Uebung im Werfen). – τροχός, ὁ (der Töpfer zum Formen der Gefäſſe). – πλάξ, πλακός, ἡ (eine Platte von feſtem Material). – τέμαχος, τὸ (ein Schnitt von Fleiſch, Brod u. dergl.).
Scheide, κολεός, ὁ. – θήκη, ἡ.
Scheidebrief, ἀποστασίου βιβλίον, τὸ. – den Sch. ſchreiben, ἀπόλειψιν γράψασθαι.
Scheidekünſtler, τεχνίτης ὁ διακρίνων τὸν λίθον.
Scheidekunſt, χημεία, ἡ – χημευτική, ἡ – χυμική, ἡ.
Scheidemauer, ſ. Scheidewand.
Scheidemünze, κερμάτια, τὰ. – νομισμάτια, τὰ.
Scheiden, 1) tranſitiv: χωρίζειν, διαχωρίζειν (im Raum von einander trennen). – διαιρεῖν (Theile eines Ganzen trennen). – κρίνειν, ἀποκρίνειν, διακρίνειν (ſichten, ſondern). – von etwas, τινός od. ἀπό τινος. – ſich von etwas ſch., χωρίζεσθαί (pass.) τινος od. ἀπό τινος. – ἀπολύεσθαι od. διαλύεσθαί (pass.) τινος od. ἀπό τινος. – ſich von der Frau ſch., ἀποπέμπεσθαι od. ἀποδίδοσθαι od. ἐκβάλλειν τὴν γυναῖκα. – ſich vom Manne ſch., ἀπολείπειν od. ἀπολύειν τὸν ἄνδρα. – διαστῆναι τοῦ ἀνδρός. – 2) intranſitiv: διαλύεσθαι, pass. – ἀπαλλάττεσθαι, pass. – ſie ſchieden von einander, διελύθησαν od. ἀπηλλάγησαν ἀλλήλων od. ἀπ' ἀλλήλων. – ἀπῆσαν ἀπ' ἀλλήλων. – aus dem Leben ſch., ἀπαλλάττεσθαι τοῦ ζῆν. – ἀπολείπειν τὸ ζῆν.
Scheiden, das, ſ. Scheidung.
Scheidewand, διάφραγμα, τὸ. – ὁ ἐν μέσῳ od. διὰ μέσου τοῖχος.
Scheidewaſſer, φάρμακον διακριτικόν, τὸ.
Scheideweg, σχιστὴ ὁδός, ἡ.
Scheidung, 1) Trennung im Raum: χωρισμός, διαχωρισμός, ὁ. – 2) Sonderung, Sichtung: διάκρισις, ἡ. – 3) Auflöſung der ehelichen Verbindung: ἀποστάσιον, τὸ. – ἀπόπεμψις, ἡ (vom Manne ausgehend). – ἀπόλειψις, ἡ (von der Frau ausgehend). – 4) Entfernung, Weggehen: ἀπαλλαγή, ἡ. – διάλυσις, ἡ.
Scheik, ἄρχων, οντος, ὁ.

chein, 1) Licht, Glanz: αὐγή – ἀπαυγή, ἡ. – αὔγασμα, τὸ. – φέγγος, ους, τὸ. – αμπρότης, ἡ. – σέλας, αος, τὸ. – einen Sch. geben, ἀπαυγάζειν. – παρέχειν αὐγήν od. φέγγος. – 2) das in die Sinne fallende Aeussere: ὄψις, ἡ. – εἶδος, τὸ. – δέα, ἡ. – δόξα, ἡ. – dem Scheine nach, κ τῆς ὄψεως. – τὴν ὄψιν (als Akkusat. der nähern Bestimmung). – ὡς ἔοικε. – ὡς δοκεῖ. – λόγῳ. – etwas zum Scheine thun, ροσποιεῖσθαί τι. – ὑποκρίνεσθαί τι. – den Sch. von etwas haben, δοκεῖν εἶναί τι. – einer Sache den Sch. von etwas geben, δόξαν τινὸς παρέχειν τινί. – sich den Sch. von etwas geben, ὑποκρίνεσθαί τι. – δόξαν τινὸς περιβάλλεσθαι. – einen Sch. für sich haben, λόγον τινὰ ἔχειν. – unter dem Scheine, λόγῳ. – ἐπὶ προφάσει. – Gewöhnlich aber ist es durch das Partiz. des Verb. προσποιεῖσθαι auszudrücken; z. B. unter dem Scheine der Freundschaft betrügen, φιλίαν προσποιούμενον ἐξαπατᾶν. – nur zum Sch., λόγου ἕνεκα. – ὅσον ἀπὸ βοῆς ἕνεκα od. ἕνεκεν (eigentl. vom verstellten Angriff der Feinde, dann aber auch in andern Beziehungen). – 3) schriftliche Beglaubigung: ξυγγραφή, ἡ. – ἀποχή, ἡ.

cheinangriff, ἡ εἰς ἐπίδειξιν προσβολή. – einen Sch. auf Jemanden thun, προσποιεῖσθαι ὁρμὴν ἐπί τινα. – ὅσον ἀπὸ βοῆς ἕνεκεν ἐπιτίθεσθαί τινι.

cheinbar, δοκῶν, οὖσα, οὖν. – προσποίητος, 2, u. προσποιητός, 3. – πλαστός, 3. – κενός, 3. – εὐπρεπής, 2.

cheinbarkeit, εὐπρέπεια, ἡ.

cheinbeweis, σόφισμα, τὸ.

cheinbild, κενὸν εἴδωλον, τὸ. – φάσμα, τὸ.

cheinen, 1) Licht von sich geben: λάμπειν. – φέγγεσθαι. – φαίνειν u. φαίνεσθαι. – die Sonne scheint auf etwas, ὁ ἥλιος ἐπιλάμπει τι. – die Sonne fängt an zu sch., ὁ ἥλιος ἐκλάμπει. – die Sonne scheint Einem ins Gesicht, ὁ ἥλιος ἀντιλάμπει τινί. – etwas sch. lassen, ἀναφαίνειν τι. – 2) wahrscheinlich sein: δοκεῖν (der Meinung und Voraussetzung nach eine gewisse Beschaffenheit haben). – ἐοικέναι (nach flüchtiger Betrachtung, ohne genauere Untersuchung eine Meinung erregen). – φαίνεσθαι mit Infinit. (sich äusserlich als etwas zeigen). – sie schienen sich zu lieben, ἐῴκεσαν φιλοῦσιν ἀλλήλους. – Die unpersönliche Redensart: es scheint, daß – wird im Griech., wie im Latein., persönlich gebildet; z. B. es scheint, daß ihr dieß gethan habt, ὑμεῖς μὲν ἐοικεῖτε τοῦτο πεποιηκέναι. – es schien, als ob sie sich wunderten, ὅμοιοι ἦσαν θαυμάζοντες od. θαυμάζουσι. – er scheint etwas zu sein, δοκεῖ τις εἶναι. – wie es scheint, κατὰ τὸ εἰκός. – εἰκότως. – ὡς ἔοικε. – ὡς οὖν εἰκάσαι. – auch mir scheint es, συνδοκεῖ μοι.

cheinfreund, προσποίητος φίλος, ὁ. – προσποιούμενος φιλίαν.

Scheinfreundschaft, φιλία οὐκ ἀληθής, ἡ.

Scheinfriede, εἰρήνη οὐ βεβαία od. πιστή, ἡ. – einen Scheinfrieden machen, δοκεῖν καταλῦσαι.

Scheinfromm, προσποιούμενος εὐσέβειαν.

Scheinfrömmigkeit, προσποιητὴ εὐσέβεια, ἡ.

Scheingefecht, σκιαμαχία, ἡ.

Scheingrund, πρόφασις, ἡ. – Scheingründe angeben, προφασίζεσθαι.

Scheingut, τὸ δοκοῦν od. νομιζόμενον ἀγαθόν.

Scheinheilig, χρηστότητα προσποιούμενος, ένη, ενον.

Scheinheiligkeit, χρηστότης κενὴ oder προσποίητος, ἡ.

Scheinklug, κενόσοφος, 2.

Scheinklugheit, κενοσοφία, ἡ.

Scheintod, λειποψυχία, ἡ.

Scheintodt, λειπόψυχος, 2. – scheintodt sein, δοκεῖν εἶναι νεκρόν. – κεῖσθαι ὥσπερ νεκρόν od. ἄψυχον. – νεκρῷ ἐοικέναι.

Scheintugend, ἀνδραγαθία ψευδής, ἡ.

Scheinübel, τὸ δοκοῦν κακόν. – τὸ νομιζόμενον κακόν.

Scheissen, χέζειν. – χοδιτεύειν. – ἀποπατεῖν.

Scheissern, χεζητιᾶν. – χεσείειν.

Scheißkerl, χέσας od. χεσᾶς, ὁ, bei Aristophan. – συκομάμας, ου, ὁ.

Scheit, σχίζα u. σχίδη, ἡ – σχίδαξ, ακος, ἡ. – σχίδιον, τὸ.

Scheitel, κορυφή, ἡ. – τὸ τῆς κεφαλῆς ἄκρον.

Scheiteln, die Haare, διαιρεῖν τὴν κόμην. – τὴν κόμην περὶ τὸ μέτωπον σχίζεσθαι.

Scheiterhaufen, πυρά, ἡ. – einen Sch. errichten od. zusammenschichten, πυρὰν νεῖν od. συννεῖν. – auf den Sch. bringen, ἀναβιβάζειν ἐπὶ τὴν πυράν. – auf den Sch. legen, ἐπιτιθέναι ἐπὶ τὴν πυράν. – den Sch. anzünden, ὑφάπτειν τὴν πυράν.

Scheitern, 1) von Schiffen und von Schiffern: ναναγεῖν. – διαῤῥήγνυσθαι (letzteres bloß vom Schiffe). – 2) von Unternehmungen: ἀνατρέπεσθαι, pass. – μάταιον εἶναι. – es scheitert mir etwas, σφάλλομαί τινος od. ποιῶν τι. – ἀποτυγχάνω ποιῶν τι.

Scheitholz, ξύλα σχιστά, τὰ.

Schelfe, s. Schale.

Schelle, κώδων, ωνος, ὁ. – κρόταλον, τὸ. – Sch. anhängen, κώδωνας ἐξάπτειν.

Schellen, κωδωνίζειν – κροταλίζειν.

Schellen, das, κροταλισμός, ὁ. – ὁ ἀπὸ τοῦ κώδωνος ψόφος.

Schellengeläute, κώδωνες, οἱ. – κρόταλα, τὰ. – unter Sch. etwas thun (d. i. mit lautem Gepränge), κώδωνας ἐξαψάμενον διαπράττεσθαί τι. Demosth.

Schellkraut, χελιδόνιον, τὸ.

Schelm, πανοῦργος, ὁ. – ἀπατεών, ῶνος, ὁ. – κακοῦργος, ὁ. – ein armer Sch., ταλαίπωρος – σχέτλιος – ἄθλιος, ὁ. – zum Schelme werden, κακὸν φαίνεσθαι. – ἐξίστασθαι τῶν πιστῶν. – ἀπατᾶν τὴν πί-

στιν. – einen Sch. überlisten, πρὸς Κρῆτα κρητίζειν (sprichwörtl.).
Schelmenstück, πανουργία, ἡ. – κακούργημα, τὸ. – ῥᾳδιούργημα, τὸ. – ein Sch. begehen, πανουργεῖν. – κακουργεῖν. – ῥᾳδιουργεῖν.
Schelmerei, πανουργία – κακουργία, ἡ. – κακοήθεια, ἡ.
Schelmisch, πανοῦργος – κακοῦργος, 2. – ῥᾳδιουργός, 2. – πανουργικός, 3. – κακοήθης, 2. – ἀπατηλός, 3. – sch. gegen Einen handeln, καταπανουργεύειν τινός.
Schelmstück, s. Schelmenstück.
Schelten, λοιδορεῖν τινα – λοιδορεῖσθαί τινι – κακῶς λέγειν τινά – κακίζειν τινά (Schmähreden gegen Einen ausstoßen). – διαβάλλειν τινά (durch Aufdeckung von Fehlern Jemanden in übeln Ruf bringen). – ἐπιτιμᾶν u. ἐπιπλήττειν τινί (mit Einem zanken, Vergehen ihm vorhalten). – ψέγειν τινά. – μέμφεσθαί τινι (tadeln, Unzufriedenheit äussern). – ἐγκαλεῖν τινι (Vorwürfe machen, Beschuldigungen vorbringen). – ὀνειδίζειν τινί (Vorwürfe machen, die zur Schmach gereichen).
Schelten, das, λοιδορία, ἡ. – ἐπιτίμησις, ἡ. – ψόγος, ὁ. – διαβολή, ἡ.
Scheltrede, λόγος κακός, ὁ.
Scheltwort, λοιδόρημα, τὸ. – ὀνείδισμα, τὸ.
Schemel, s. Schämel.
Schenk, s. Mundschenk.
Schenke, καπηλεῖον, τὸ.
Schenkel, σκέλος, τὸ. – μηρός, ὁ. – am Zirkel, κεραία, ἡ.
Schenkelbein, σκέλος, τὸ.
Schenken, δωρεῖσθαί τινί τι. – διδόναι τινί τι (beide im Allgemeinen). – χαρίζεσθαί τινί τι (von dem Höhern, welcher ein Gnadengeschenk gibt). – ἐπιδιδόναι τινί τι (von freiwilligen Beisteuern für den Staat oder Bedrängte). – Einem das Leben sch., χαρίζεσθαί τινι τὸν βίον. – συγχωρεῖν τινι τὸν βίον. – Einem das Bürgerrecht sch., δωρεῖσθαί τινι τὴν πόλιν. – τιμᾶν τινα τῇ πολιτείᾳ. – Einem die Schuld sch., ἀφιέναι τινὶ τὸ χρέος. – Einem die Strafe sch., ἀπολύειν τινὰ τῆς δίκης od. ζημίας. – etwas geschenkt bekommen, δῶρον od. δωρεὰν od. δεδομένον λαμβάνειν τι. – 2) metaphorisch s. v. a. angedeihen lassen, freiwillig gewähren: τιμᾶν τινά τινι. – κοσμεῖν τινά τινι. – ἀξιοῦν τινά τινος. – νέμειν τινί τι. – χρῆσθαί τινι περί τινα. – ἀποδιδόναι τινί τι. – Einem Vertrauen sch., ἀξιοῦν τινα πίστεως. – πιστεύειν τινί. – er hat mir seine Gunst geschenkt, εὐνοίας ἔτυχον παρ' αὐτοῦ. – beiden gleiches Wohlwollen sch., τὴν εὔνοιαν ἴσην ἀμφοτέροις ἀποδοῦναι. – Einem Gehör sch., ἀκούειν τινός – ὑπακούειν τινός. – πείθεσθαί τινι. – 3) Getränke verkaufen: καπηλεύειν. – ὤνιον παρέχειν.
Schenker, ὁ δωρούμενος od. δωρησάμενος.
Schenktisch, κυλικεῖον, τὸ.
Schenkung, δωρεά, ἡ – δώρημα, τὸ.
Schenkwirth, κάπηλος, ὁ. – Sch. sein, καπηλεύειν.
Schenkwirthin, καπηλίς, ίδος, ἡ.
Scherbe, ὄστρακον, τὸ. – θραῦσμα, τὸ.
Scherbengericht, ὀστρακισμός, ἐξοστρακισμός, ὁ – ὀστρακοφορία, ἡ. – ein Sch. halten, ὀστρακοφορίαν ποιεῖσθαι. – dem Sch. unterliegen, ὑποπίπτειν τῷ ἐξοστρακισμῷ. – durch das Sch. Einen aus dem Staate entfernen, ὀστρακίζειν od. ἐξοστρακίζειν τινά.
Schere u. s. w., s. Scheere.
Scherflein, κερμάτιον – νομισμάτιον, τὸ. – ὄστρακον, τὸ. – ἔρανος, ὁ. – sein Sch. zu etwas beitragen, μεταλαμβάνεσθαι od. συλλαμβάνεσθαί τινος. – συμπροθυμεῖσθαι mit Akkus. u. Infinit. – συμπράττειν τι od. ὅπως mit dem erforderlichen Modus. – für Einen ein Sch. beisteuern, ἔρανον εἰσφέρειν τινί.
Scherge, δημόσιος, ὁ. – ὑπηρέτης, ου, ὁ.
Scherpe, περίζωμα, τὸ.
Scherz, παιδιά, ἡ (sowohl in Handlung, als in Rede). – γελοῖον, τὸ – σκῶμμα, τὸ (in der Rede). – feiner Scherz, ἀστεῖος λόγος, ὁ. – Sch., der in Ernst übergeht, παιδιὰ εἰς σπουδὴν προελθοῦσα. – aus Sch., od. im Sch., μετὰ παιδιᾶς. – παίζων. ουσα, ον. – σκώπτων, ουσα, ον. – meinst du das im Ernst, oder im Sch.? σπουδάζεις ταῦτα, ἢ παίζεις; – ich sage etwas halb im Sch., halb im Ernst, παίζω τι ἅμα σπουδάζων. – ohne Sch., σπουδῇ. – σπουδαίως. – ἀγελαστί. – Sch. treiben, παίζειν. – γελοῖα λέγειν (mit Worten). – γελοῖα πράττειν (durch die That). – γελοῖα καὶ λέγειν καὶ πράττειν (in Wort u. That). – mit Einem Sch. treiben, παίζειν τινά od. πρός τινα. – σκώπτειν τινά. – zuerst Sch. mit Einem treiben, σκώμματος ἄρχειν τινί. – Sch. mit etwas treiben, παίζειν τι od. εἴς τι. – einen Sch. machen, παίζειν. – παιδιὰν od. ἀστεῖα λέγειν. – σκώπτειν. – Sch. verstehen, σκώμματος ἀνέχεσθαι. – σκώμματα φέρειν. – Sch. vertragen, nicht übelnehmen, σκωπτόμενον μὴ δυσχεραίνειν.
Scherzen, παίζειν (in Worten und in der That). – σκώπτειν – γελοιάζειν (in Worten). – mit Einem sch., παίζειν πρός τινα. – über etwas sch., παίζειν od. σκώπτειν εἴς τι. – ἐπισκώπτειν τι. – hin u. her sch., διασκώπτειν.
Scherzen, das, τὸ παίζειν. – παιγμός, ὁ. – γελοιασμός, ὁ. – παιδιά, ἡ.
Scherzgedicht, παίγνιον, τὸ.
Scherzhaft, παιγνιώδης, 2. – σκωπτικός, 3. – γελοῖος, 3, u. ἀστεῖος, 3 (sämmtlich von Personen und Sachen). – εὔχαρις, Neutr. εὔχαρι, Genit. ιτος, u. παίγνιος, 2 (bloß von Sachen). – scherzhafte Rede, ἀστειολογία, ἡ. – ein scherzhaftes Wesen an sich haben, ἀστεΐζεσθαι od. ἀστειεύεσθαι.
Scherzhaftigkeit, παιγνιῳδες, ους, τὸ. – ἀστειότης, ητος, ἡ. – παίγνιον, τὸ.

Scherzrede, σκῶμμα, τὸ. – γελοῖος od. παιγνιώδης λόγος, ὁ.
Scherzweis, μετὰ παιδιᾶς. – παίζων, σκώπτων, ἐπισκώπτων, ουσα, ον.
Scherzwort, s. Scherzrede.
Scheu, als Adjektiv, δυσωπούμενος, 3 – ὑποπτήσσων, ουσα, ον (den Anblick Anderer meidend), z. B. scheue Thiere, δυσωπούμενα ζῶα. – πτυρτικός, 3, u. ταραχώδης, 2 (leicht in Angst zu setzen), z. B. sch. Pferd, ἵππος πτυρτικός od. ταραχώδης. – εὐλαβής, 2 – φοβερός, 3 (ängstlich einen Anstoß bei Andern vermeidend). – ὀκνηρός, 3 (aus Scheu zögernd). – sch. machen, πτοεῖν. – πτύρειν. – ταράττειν. – ὄκνον ἐμποιεῖν od. ἐμβάλλειν τινί. – sch. werden, πτύρεσθαι. – ταράττεσθαι, διαταράττεσθαι, pass., vor etwas, πρός τι. – δυσανασχετεῖν τι. – leicht sch. werdend, πτυρτικός, 3. – sch. sein, δυσωπεῖσθαι, pass. – ὑποπτήσσειν. – εὐλαβεῖσθαι. – ὀκνεῖν.
Scheu, die, 1) Furchtsamkeit: ὀρρωδία, ἡ. – φόβος, ὁ. – εὐλάβεια, ἡ. – ὄκνος, ὁ. – die Sch. ablegen, ἐκδύσασθαι φόβον. – Sch. vor etwas haben, δυσωπεῖσθαί τι. – φοβεῖσθαί τι. – δεδιέναι τι. – ὀκνεῖν τι. – Jemandem Sch. beibringen, φόβον od. ὄκνον ἐμποιεῖν τινι. – φοβεῖν τινα. – ohne Sch., ἄοκνος, 2. – ἄφοβος, 2. – 2) Schamhaftigkeit: αἰδώς, οῦς, ἡ. – αἰδημοσύνη, ἡ. – δυσωπία, ἡ. – ohne Sch., ἀναιδῶς – ἀναισχύντως. – ohne Sch. handeln, ἀναισχυντεῖν. – Sch. haben vor Jemandem, αἰδεῖσθαί τινα. – Sch. vor etwas haben, φοβεῖσθαί (pass.) τι. – αἰσχύνεσθαί (pass.) τι.
Scheuche, φόβητρον, τὸ – φόβος, ὁ.
Scheuchen, πτοεῖν. – φοβεῖν – σοβεῖν od. ἀποσοβεῖν.
Scheuchen, das, πτόησις, ἡ.
Scheuen, I. transitiv: 1) fliehen, vermeiden: φεύγειν. – ἀποτρέπεσθαι (Fut. ἀποτρέψομαι, Aor. ἀπετραπόμην). – die Arbeit sch., φεύγειν τὸν πόνον. – ich scheue Mühen und Gefahren nicht, ἐθέλω πονεῖν καὶ κινδυνεύειν. – 2) sich fürchten: φοβεῖσθαί (pass.) τι. – εὐλαβεῖσθαί τι. – ἐντρέπεσθαί τινος. – scheue die Menschen nicht, μὴ φοβοῦ τοὺς ἀνθρώπους. – scheue den Schimpf mehr als den Tod, μᾶλλον εὐλαβοῦ ψόγον ἢ θάνατον. – thue Recht, scheue Niemand, δίκαια δρᾶσον μηδενὸς ἐντρεπόμενος. – II. reflexiv: 1) sich fürchten: δυσωπεῖσθαί (pass.) τινα. – φοβεῖσθαί τινα u. τι od. ποιεῖν τι. – εὐλαβεῖσθαί τι. – ὑποπτήσσειν τινά. – ὀκνεῖν, κατοκνεῖν τι od. ποιεῖν τι. – sie scheuen sich, die Feinde anzugreifen, ὀκνοῦσιν ἐπιτίθεσθαι τοῖς πολεμίοις. – 2) Scham haben: αἰδεῖσθαί τινα u. τι. – αἰσχύνεσθαί τινα u. τι. – ich scheue mich, zu sagen, αἰσχύνομαι λέγειν (wenn man aus Scham die Rede zurückhält). – αἰσχύνομαι λέγων (wenn man es doch sagt; vergl. Gr. Gr. §. 129. 4. a.).
Scheuer, σιτοβολών, ῶνος, ὁ. – ὠρεῖον, τὸ. – ἀποθήκη, ἡ. – παράθεσις, ἡ.
Scheuern, 1) durch Reibung reinigen: σπογγίζειν, ἀποσπογγίζειν. – σμῆν, ἀποσμῆν, auch ἀποσμήχειν. – ἀποκαθαίρειν. – 2) reiben: τρίβειν, παρατρίβειν.
Scheuern, das, ἀποσπογγισμός, ὁ.
Scheuleder, ἀνθήλια, τὰ. – παρώπια, τὰ.
Scheune, s. Scheuer.
Scheuntenne, ἄλως, ω, ἡ – ἄλων, ωνος, ἡ.
Scheusal, τέρας, ατος, τὸ. – βδέλυγμα, τὸ. – μίασμα, τὸ. – ἀλάστωρ, ορος, ὁ.
Scheuslich, αἰσχρός, 3. – μυσαρός, 3. – βδελυκτός, 3 – βδελυρός, 3.
Scheuslichkeit, αἶσχος, τὸ. – τὸ βδελυρόν.
Scheuwerden, das, πτυρμός, ὁ – πτύρμα, τὸ.
Schicht, 1) Lage oder Reihe über einander befindlicher Dinge: ἐπιβολή, ἡ. – σύναγμα, τὸ. – διαφυή, ἡ (von Natur gebildete, besonders Erdlage). – 2) Ruhe, Ende: παῦλα, ἀνάπαυλα, ἡ. – Schicht machen (von den Bergleuten), ἀναπαύεσθαι od. ἀποπαύεσθαι τοῦ ἔργου od. πόνου.
Schichten, φορμηδὸν διατιθέναι od. συνάγειν. – νεῖν (besond. vom Holz zum Scheiterhaufen).
Schichtweis, φορμηδόν.
Schicken, 1) senden: πέμπειν, ἐκπέμπειν, ἀποπέμπειν, ἐπιπέμπειν (von lebendigen und leblosen Dingen). – στέλλειν (ausgerüstet u. zu einem bestimmten Zwecke schicken, besond. eine Kriegsmacht zu Wasser u. zu Lande). – ἑέναι, ἀφιέναι, ἐφιέναι (loslassen, besond. von Geschossen). – an Einen sch., πέμπειν πρός τινα. – Gesandten an Einen sch., πέμπειν πρός od. παρά τινα (das Objekt πρέσβεις wird als von selbst verständlich meist weggelassen). – heimlich an Einen sch., ὑποπέμπειν πρός τινα. – nach etwas sch., πέμπειν ἐπί τι. – nach Einem sch., μεταπέμπεσθαί τινα. – καλεῖν od. προσκαλεῖν τινα. – Einen nach einem Orte sch., πέμπειν oder ἐκπέμπειν oder ἀποστέλλειν τινὰ εἰς χωρίον. – nach verschiedenen Richtungen hin sch., διαπέμπειν. – Einen dahin, den Andern dorthin sch., διαπέμπειν ἄλλον ἄλλῃ. – auf Reisen sch., ἐκπέμπειν ἐπὶ πορείαν. – auf die Jagd sch., ἀφιέναι od. ἐκπέμπειν ἐπὶ θήραν. – auf Fouragirung sch., ἐκπέμπειν od. ἀποστέλλειν ἐπισιτιουμένους. – ins Gefängniß, in die Steinbrüche, in die Bergwerke sch., παραδιδόναι εἰς φυλακήν, εἰς λατομίας, πρὸς τὴν μεταλλείαν. – ins Exil sch., φυγαδεύειν. – ins Verderben, ins Elend sch., ἀπελαύνειν εἰς ταλαιπωρίαν. – etwas in die Welt sch., διαδιδόναι τι. – 2) verhängen, fügen: νέμειν. – διδόναι. – ἐφιέναι. – solches schickt Gott, τοιαῦτα νέμει Ζεύς. – es schickt sich, συμβαίνει mit Inf. – τυγχάνει mit Partiz. – es mußte sich sch., daß er nicht da war, συνέβη αὐτὸν μὴ παρεῖναι. – ἔτυχεν οὐ παρών. –

3) zu ſchicken haben, ſ. v. a. Geſchäfte haben: πράγματα ἔχειν. – σπουδάζειν. – mit Jemandem etwas zu ſch. haben, πράγματα ἔχειν πρός τινα. – δεῖσθαί τινος. – σπουδάζειν πρός τινα. – 4) ſich zu etwas ſchicken, a) ſich bereit machen zu etwas: παρασκευάζεσθαί τι od. πρός τι od. ἐπί τι. – ἑτοιμάζειν τι. – ſich zur Reiſe ſch., ἑτοιμάζειν τὴν πορείαν. – παρασκευάζεσθαι ὡς ἐπὶ τὴν πορείαν. – συσκευάζεσθαι. – ſich zum Sterben ſch., συσκευάζεσθαι ὡς ἀπιόντα εἰς θεούς. – b) paſſend ſein zu etwas: ἐπιτήδειον εἶναι πρός τι. – εὐάρμοστον εἶναι πρός τι. – οἰκείως ἔχειν πρός τι. – ſich nicht zu etwas ſch., ἀνεπιτήδειον εἶναί τινι od. πρός τι. – ἀπεοικέναι πρός τι. – ἀλλότριον εἶναί τινος. – 5) ſich in etwas ſchicken: εἴκειν τινί. – ἐνδιδόναι τινί. – συγχωρεῖν τινι. – ὑπομένειν τι. – ſich in Jemanden ſch., συμπεριφέρεσθαί τινι. – 6) es ſchickt ſich, d. h. geziemt ſich: πρέπει. – προσῆκει. – δεῖ. – ἄξιόν ἐστι. – es ſchickt ſich für dich, πρέπει σοι. – προσήκει σοι. – οἰκεῖόν ἐστί σοι. – καλόν ἐστί σοι – καλῶς ἔχει σοι.

Schicklich, 1) paſſend, bequem: ἐπιτήδειος, 2. – ἁρμόζων, ουσα, ον. – προσῆκων – καθήκων, ουσα, ον. – ἄξιος, 3. – δίκαιος, 3. – καίριος, 3 – ἐπίκαιρος, 2. – δέων, ουσα, ον. – auf die ſchickliche Weiſe, καιρίως – πρὸς καιρόν. – ἀξίως. – δεόντως. – προσηκόντως. – 2) wohlanſtändig: εὐπρεπής, 2. – πρέπων, ουσα, ον. – πρεπώδης, 2. – κόσμιος, 3. – auf eine ſchickliche Weiſe, εὐπρεπῶς.

Schicklichkeit, 1) paſſende Beſchaffenheit: ἐπιτηδειότης, ητος, ἡ. – τὸ δέον, οντος. – τὸ προσῆκον, οντος. – 2) Anſtand: τὸ πρέπον, οντος. – εὐπρέπεια, ἡ. – τὸ κόσμιον. – mit Sch., πρεπόντως. – προσηκόντως. – κόσμῳ.

Schickſal, 1) objektiv als waltende Macht: τύχη, ἡ. – ἀνάγκη, ἡ. – θεοί, οἱ. – 2) Lebensloos, Antheil an Gütern und Uebeln: τύχη, ἡ. – μοῖρα, ἡ. – εἱμαρμένον, τὸ – εἱμαρμένη – πεπρωμένη, ἡ. – χρεών, τὸ. – gutes, glückliches Sch., καλὴ τύχη, ἡ. – εὐτυχία, ἡ. – böſes, unglückl. Sch., κακὴ τύχη, ἡ. – κακοτυχία – δυστυχία, ἡ. – es iſt mir vom Sch. beſtimmt, εἵμαρταί μοι. – es hängt vom Sch. ab, πρὸς θεῶν ἔστιν. – ἄδηλόν ἐστιν. – ſich in das Sch. fügen, εἴκειν τῇ τύχῃ. – 3) Begegniß: συμφορά, ἡ. – τύχη, ἡ. – ξυμβάν, άντος, τὸ (Jemandes, τινί). – πάθος, τὸ. – das Sch. mit etwas, ἡ περί τι τύχη od. συμφορά, z. B. das Sch. mit meinen Kindern, ἡ περὶ τοὺς παῖδας συμφορά. – Gewöhnlich aber wählen die Griechen eine Art des Ausdrucks, wobei ein beſonderes Wort für das deutſche Schickſal überflüſſig wird; z. B. die Schickſale der Menſchen, τὰ τῶν ἀνθρώπων – τὰ ἀνθρώπινα – τὰ ἐν ἀνθρώποις. – das Sch. einer Stadt, τὰ περὶ τὴν πόλιν. – τὸ γενόμενον περὶ τὴν πόλιν. – ich habe das Sch. gehabt, ξυμβέβηκέ μοι. – πάθος ἐγένετό μοι. – συμφορᾶ περιέπεσον. – ein ſolches Sch. war mir beſchieden, οὕτως εἵμαρτό μοι πρᾶξαι.

Schickſalsbuch, im Sch. geſchrieben ſtehen, ἐξ ἀρχῆς εἱμαρμένον od. πεπρωμένον εἶναι. – ἐξ ἀρχῆς ἐπικεκλῶσθαι.

Schickſalsſchläge, ἀναγκαῖαι τύχαι, αἱ.

Schickſalstragödie, τραγῳδία, ἡ.

Schickung, μοῖρα, ἡ. – τύχη, ἡ. – ξυμβάν, άντος, τὸ. – durch göttliche Sch., θεία μοῖρα. – ἐκ θεῶν. – die göttliche Sch., τὰ πρὸς θεῶν ξυμβάντα. – τὰ παρὰ θεῶν δεδομένα.

Schiebekarren, ὄχημα ὠστόν, τὸ.

Schieben, κινεῖν, ἀποκινεῖν, προκινεῖν (von ſeiner Stelle bewegen). – ὠθεῖν, προωθεῖν, ἀπωθεῖν (durch einen Druck u. ruckweis fortbewegen). – ἐλαύνειν, προελαύνειν (treiben, beſond. von belebten Gegenſtänden). – ὁρμᾶν (metaphor. antreiben). – in etwas ſch., ἐνιέναι τινί od. εἴς τι. – ἐμβάλλειν εἴς τι. – etwas in die Länge ſch., ἀναβάλλεσθαί τι. – ἀναβολὴν ποιεῖσθαί τινος. – die Schuld auf Jemanden ſch., ἐγκαλεῖν τινι. – ἐπάγειν od. ἐπιφέρειν αἰτίαν τινί. – μέμφεσθαί τινι. – die Schuld auf etwas ſch., ἀναφέρειν αἰτίαν ἐπί τι, auch ohne den Zuſatz αἰτίαν. – 2) intranſitiv von Pflanzen: αὐξάνεσθαι, pass. – ἐκβλαστάνειν oder ἀναβλαστάνειν. – in die Länge, Höhe ſch., ἐπιδιδόναι εἰς od. ἐπὶ τὸ μῆκος.

Schieber, 1) Werkzeug zum Einſchieben, z. B. bei den Bäckern: σκάλευρον, σκάλευθρον, σκάλεθρον, τὸ. – 2) Deckel, welcher vorgeſchoben wird: ἐπίβλημα, τὸ. – ἐμβολεύς, εως, ὁ – ἔμβολον, τὸ.

Schiedsmann, Schiedsrichter, διαιτητής, οῦ, ὁ. – βραβευτής, οῦ, ὁ. – βραβεύς, έως, ὁ. – γνώμων, ονος, ὁ. – καταρτιστής, οῦ, ὁ. – Sch. ſein zwiſchen Einigen, διαιτᾶν τινας. – Sch. in einer Sache ſein, κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος. – διακρίνειν τι. – καταρτίζειν τι. – vom Sch. verurtheilt werden, ὀφλεῖν τὴν δίαιταν. – vor den Sch. gehörig, διαιτήσιμος, 2.

Schiedsrichteramt, δίαιτα, ἡ. – βραβεία, ἡ.

Schiedsrichterlich, διαιτητικός, 3.

Schiedsſpruch, δίαιτα, ἡ. – διαιτήσιμος κρίσις, ἡ.

Schief, 1) ſchräge: πλάγιος, 3 u. 2. – ἐγκάρσιος, 2. – σκολιός, 3. – λοξός, 3. – ſch. anſehen, λοξὰ βλέπειν. – ἰλλαίνειν. – metaphor. ὑφορᾶσθαι. – ſchiefe Stellung, Richtung, πλαγιότης, ητος, ἡ – τὸ πλάγιον. – ἔγκλισις, ἡ. – eine ſch. Richtung geben, πλάγιον τιθέναι. – πλαγιοῦν. – ἐγκλίνειν. – ſch. gelegen ſein, εἰς τὸ πλάγιον κάμπτεσθαι. – ſch. gehen, πλάγιον πορεύεσθαι. – 2) verkehrt: οὐκ ὀρθός, 3. – σκαιός, 3. – ἄτοπος, 2. – eine ſchiefe Anſicht, γνώμη οὐκ ὀρθή oder οὐ δικαία. – eine ſchiefe Anſicht haben, οὐκ ὀρθῶς γιγνώσκειν od. κρίνειν. – einen ſchiefen Ausgang nehmen, οὐκ ὀρθῶς ἀποβαίνειν. – οὐ κατὰ τὸ ὄν

ἀποβαίνειν. – οὐκ εἰς καλὸν od. δέον ἀποβαίνειν. – einen ſchiefen Gang, ſchiefe Wendung nehmen, ἀποκλίνειν εἰς oder ἐπὶ τὸ χεῖρον.

Schiefe, die, λοξότης – πλαγιότης – σκολιότης, ητος, ἡ.

Schieferſtein, λίθος σχιστός, ὁ.

Schielen, λοξὰ βλέπειν. – ἰλλίζειν. – στραβίζειν – παραβλέπειν. – πλαγίοις ὄμμασιν ὁρᾶν.

Schielen, das, στραβισμός, ὁ.

Schielend, στραβός, 3 – στραβών, ῶνος, ὁ. – στρεβλός, 3 – ἴλλός, ὁ, ἰλλίς, ἡ – ἰλλώδης, 2.

Schienbein, κνήμη, ἡ – ἀντικνήμιον, τὸ.

Schiene, am Rade, κνημίς, ῖδος, ἡ. – ἐπίσωτρον, τὸ. – κανθός, ὁ. – bei den Wundärzten: νάρθηξ, ηκος, ὁ. – πλάστιγξ, ιγγος, ἡ.

Schienen, 1) ein Rad: περιβάλλειν ἐπίσωτρα. – 2) ein zerbrochenes Glied: ναρθηκίζειν. – καλαμοῦν. – συνδεῖν. – 3) die Beinſchienen anlegen: περιτιθέναι κνημῖδας (wenn die Handlung an einem Andern geſchieht). – περιτίθεσθαι κνημῖδας (ſich ſelbſt die Beinſchienen anlegen).

Schier, παρὰ μικρόν. – μικροῦ δεῖν. – σχεδόν – σχεδόν τι. – ſchier wie, παραπλήσιον mit Dat.

Schierling, κώνειον u. κώνιον, τὸ (ſowohl das Kraut, als der tödtende Saft desſelben). – den Schierlingstrank trinken, κωνειάζεσθαι. – πιεῖν τὸ κώνειον.

Schieſſen, 1) tranſitiv: βάλλειν. – ἰέναι. – ἀκοντίζειν (eigentlich mit dem Wurfſpieß, aber auch überhaupt ſchleudern). – mit dem Bogen ſch., τοξεύειν. – Pfeile ſch., βάλλειν od. ἰέναι τοξεύματα. – Thiere ſch. (erlegen), καταβάλλειν θηρία. – über den Haufen od. todt ſch., καταβάλλειν. – κατατοξεύειν. – βαλόντα κατεργάζεσθαι od. ἀναιρεῖν. – fehl ſch., βαλόντα ἁμαρτάνειν. – nach Jemandem ſch., τοξεύειν ἐπί u. εἰς τινα. – βάλλειν τινά. – βάλλειν στοχαζόμενόν τινος. – in den Kopf ſch., βάλλειν εἰς od. κατὰ τὴν κεφαλήν. – βάλλειν τινὸς τὴν κεφαλήν. – geſchoſſen werden, βάλλεσθαι, βέλει πλήττεσθαι, τοξεύεσθαι, ἀκοντίζεσθαι, in etwas, τί od. εἴς τι. – 2) intranſitiv: a) Geſchoſſe abſenden: ἀφιέναι βέλη. – τοξεύειν. – b) ſich ſchnell bewegen: φέρεσθαι, pass. – ῥεῖν. – ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – in die Höhe ſchieſſen (d. i. wachſen), αὐξάνεσθαι, pass. – προφέρεσθαι ἐπὶ τὸ μῆκος. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – in den Saamen ſch., ἐκσπερματοῦσθαι, pass. – den Zügel ſch. laſſen, ἀνιέναι od. ἀναχαλᾶν χαλινούς.

Schieſſen, das, τοξεία, ἡ. – βολή, ἡ. – ἀκόντισις, ἡ – ἀκοντισμός, ὁ. – 2) ſchnelle Bewegung: φορά, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – δρόμος, ὁ.

Schießgewehr, τόξον, τὸ. – ἀφετήριον βέλος, τὸ. – nach unſerer Art: πυροβόλον, τὸ.

Schießpulver, etwa κόνις od. κονία πυρίνη, ἡ.

Schießſcharte, etwa διάλειμμα ὥστε διαφεῖναι τὰ βέλη.

Schiff, ναῦς, νεώς, ἡ. – πλοῖον, τὸ (jedes Fahrzeug, alſo auch Nachen, Kahn, während ναῦς das vollkommen eingerichtete größere Schiff bedeutet). – ein Schiff mit drei Reihen von Ruderbänken, τριήρης, ους, ἡ. – ein Sch. von drei Stockwerken, τριώροφος ναῦς, ἡ. – ein langes Sch. (Kriegsſchiff), μακρὰ ναῦς, ἡ – μακρὸν πλοῖον, τὸ. – Sch. zum Handel, στρογγύλον πλοῖον. – στρογγύλη ναῦς, ἡ – φορτηγικὴ ναῦς. – Beiſchiff zum Dienſte eines größern, ὑπηρετικὸν πλοῖον. – Sch. des Feldherrn, στρατηγίς, ίδος, ἡ. – ein Sch. mit Soldaten, στρατιῶτις ναῦς. – ein Sch. zum Transport der Reiterei, ἱππαγωγὸς ναῦς, ἡ. – ein unbrauchbar gewordenes Sch., ναῦς ἄπλους. – der Boden, Kiel des Sch., τρόπις, ιδος u. εως, ἡ. – ein mit einem guten Kiele verſehenes Sch., ναῦς ἱκανῶς τετροπισμένη. – die Seiten des Sch., ὁ τῆς νεὼς τοῖχος. – das Sch. hängt, liegt auf einer Seite (beim Sturme), τοιχίζει od. διατοιχεῖ od. ἀνατοιχεῖ ἡ ναῦς. – das Vordertheil des Sch., πρῷρα τῆς νεώς, ἡ. – das Hintertheil des Sch., πρύμνα τῆς νεώς. – Schiffe erbauen, ναυπηγεῖν. – κατασκευάζειν ναῦς. – Sch. ausrüſten, παρασκευάζεσθαι ναῦς. – Sch. bemannen, πληροῦν νᾶῦς. – ein Sch. ans Land ziehen, ἀναβιβάζειν od. ἀνέλκειν ναῦν. – ein Sch. auslaufen laſſen, ἀνάγειν πλοῖον. – das Sch. in den Hafen, in die Bucht bringen, ὁρμίζειν od. ὑφορμίζειν, προσορμίζειν τὴν ναῦν. – das Sch. liegt im Hafen, ὁρμεῖ τὸ πλοῖον. – ein erobertes Sch. ins Schlepptau nehmen, ἀναδεῖσθαι ναῦν. – das Sch. beſteigen, od. ſich zu Sch. begeben, ἐπιβαίνειν τῆς νεώς od. ἐπὶ τὴν ναῦν. – aus dem Sch. ausſteigen, ἀποβαίνειν ἐκ τῆς νεώς od. ἐπὶ τὴν γῆν. – zu Sch. fahren, reiſen, ναυτίλλεσθαι. – ναυστολεῖσθαι u. ναυστολεῖν. – zu Sch. reiſend, ναύστολος, 2. – ναύτης, ου, ὁ. – ἐπιβάτης, ου, ὁ. – etwas auf Schiffen bringen, ναυστολεῖν τι. – ἐπὶ νεῶν od. ἐν ναυσὶν ἄγειν τι. – eine Expedizion zu Schiffe, ναυτικὸς στόλος, ὁ. – ein Schiff vermiethen, ναυλοῦν πλοῖον. – ein Schiff miethen, ναυλοῦσθαι πλοῖον. – Befehlshaber der Schiffe, ναύαρχος, ὁ. – das Schiff desſelben, ναυαρχίς, ίδος, ἡ. – das Kommando über die Schiffe haben, ναυαρχεῖν. – dieſes Amt, ναυαρχία, ἡ.

Schiffbar, πλωτός, 3 – πλώϊμος u. πλώσιμος, 2. – ναυσίπορος u. ναυσιπέρατος, 2.

Schiffbau, ναυπηγία, ἡ. – ἡ τῶν νεῶν κατασκευή. – zum Sch. gehörig od. brauchbar, ναυπηγήσιμος, 2. – im Sch. erfahren, geſchickt, ναυπηγικός, 3.

Schiffbauer, ναυπηγός, ὁ.

Schiffbauholz, ναυπηγήσιμος ὕλη, ἡ – ναυπηγήσιμα ξύλα, τὰ.

Schiffbaukunſt, ναυπηγική, ἡ.

Schiffbruch, ναυαγία, ἡ. – Sch. leiden, ναυαγεῖν.

Schiffbrüchig, ναναγός, 2.
Schiffbrücke, γέφυρα πλοίοις ἐξευγμένη, ἡ. – πλοῖα εἰς ζεῦξιν τοῦ ποταμοῦ δεδεμένα. – eine Sch. über einen Fluß ſchlagen, ζευγνύναι ποταμὸν πλοίοις. – γεφυροῦν τὸν ποταμὸν πλοίοις.
Schiffchen, πλοιάριον, τὸ.
Schiffen, 1) intranſitiv: πλεῖν. – πλοῦν ποιεῖσθαι. – ναυτίλλεσθαι. – ναυστολεῖσθαι. – auf dem Meere ſch., πλεῖν κατὰ θάλατταν, ἐν πελάγει. – χρῆσθαι τῇ θαλάττῃ. – an der Küſte hin ſch., παραπλεῖν. – 2) tranſitiv: ναυστολεῖν.
Schiffen, das, πλοῦς, οῦ, ὁ. – τὸ πλεῖν. – ναυτιλία, ἡ.
Schiffer, ναύτης, ου, ὁ – ναυτικὸς ἀνήρ, ὁ. – ναυτίλος, ὁ.
Schifferausdruck, ναυτικὸν ῥῆμα, τὸ.
Schifferkleid, ναυτικὴ ἐσθής, ἡ.
Schifffahrer, ſ. Schiffer.
Schifffahrt, 1) das Schiffen: ναυτιλία, ἡ. – πλοῦς, οῦ, ὁ. – 2) die Kunſt zu ſchiffen: ναυτική, ἡ. – ναυτικόν, τὸ, gewöhnl. im Plural τὰ ναυτικά.
Schifffracht, ναῦλον, τὸ.
Schiffgenoſſe, σύμπλους, ου, ὁ – ὁ συμπλέων, οντος. – ὁ μετέχων τοῦ πλοῦ.
Schiffkrankheit, ναυτία, ἡ. – ναυτίασις, ἡ. – dieſelbe haben, ναυτιᾶν.
Schiffkunſt, ναυτική, ἡ.
Schiffladung, Schifflaſt, γόμος, ὁ – ἀγώγιμα, τὰ.
Schiffleiter, ἀποβάθρα, ἡ.
Schiffleute, ναῦται, ῶν, οἱ. – ναυτικόν, τὸ.
Schiffmaterialien, ὕλη ναυπηγήσιμος, ἡ.
Schiffſand, ἔρμα, τὸ.
Schiffsboden, τρόπις, ιδος u. εως, ἡ. – ἀμφιμήτριον, τὸ.
Schiffſchnabel, τὸ τῆς νεὼς ἔμβολον od. χάλκωμα.
Schiffſeil, κάλως, ω, ὁ.
Schiffsherr, ναύκληρος, ὁ.
Schiffskapitän, ναύκληρος, ὁ (auf einem Kauffahrteiſchiff). – τριήραρχος, ὁ (auf einem Kriegsſchiff).
Schiffsladung, ſ. Schiffladung.
Schiffsleute, ſ. Schiffleute.
Schiffsmannſchaft, ἐπιβάται, οἱ. – πληρώματα, τὰ.
Schiffſoldat, ἐπιβάτης, ου, ὁ. – στρατιώτης ναυτικός, ὁ.
Schiffspatron, ναύκληρος, ὁ.
Schiffsraum, τὸ ἐντὸς κοῖλον τῆς νεώς.
Schiffſtapel, νεώλκιον, τὸ. – darauf bringen, νεωλκεῖν.
Schiffsvolk, ναυτικόν, τὸ. – πληρώματα, τὰ.
Schiffswerft, ναυπήγιον, τὸ. – νεώριον, τὸ. – ἐπίνειον, τὸ. – der Aufſeher über die Schiffswerfte, νεωρός, ὁ.
Schiffsweſen, ναυτικά, τὰ.
Schiffszimmermann, ναυπηγός, ὁ.
Schiffszoll, ἑλλιμένιον, τὸ. – denſelben fordern od. einnehmen, ἑλλιμενίζειν.
Schild, ἀσπίς, ίδος, ἡ, u. θυρεός, ὁ (groſſer, ſchwerer Schild der Hopliten). – kleiner, leichter Sch., πέλτη, ἡ. – γέρρον, τὸ. – der mit einem ſolchen Sch. bewaffnete Soldat, πελταστής, οῦ, ὁ. – vom Sch. gedeckt, ὑπὸ τῇ ἀσπίδι. – den Sch. putzen, ἐκκαθαίρειν od. λαμπρύνειν τὴν ἀσπίδα. – den Sch. auf das Knie ſtützen, τὴν ἀσπίδα πρὸς τὸ γόνυ τιθέναι. – etwas im Sch. führen, μηχανᾶσθαί τι. – ἐν νῷ ἔχειν τι. – ἐπινοεῖν τι. – διανοεῖσθαί τι. – nichts Gutes im Sch. führen, μηδὲν ὑγιὲς od. δίκαιον ἐν νῷ ἔχειν od. διανοεῖσθαι. – μηδὲν ὑγιὲς ἐπινοεῖν.
Schildach, Schilderdach, χελώνη, ἡ.
Schilderhaus, ἡ τῶν φυλάκων od. φρουρῶν στέγη od. σκηνή.
Schildern, διηγεῖσθαι – διελθεῖν – διεξελθεῖν – ἀποφαίνειν (im Allgemeinen von mündlicher u. ſchriftlicher Darſtellung). – λέγειν – φράζειν – εἰπεῖν – καταλέγειν – διελθεῖν λέγοντα (mündlich). – γράφειν (ſchriftlich). – etwas nach ſeinen Eigenthümlichkeiten ſch., χαρακτηρίζειν τι.
Schilderung, διήγησις, ἡ. – λόγος, ὁ, gewöhnlich im Plur.
Schildförmig, ἀσπιδοειδής, 2.
Schildknappe, ὑπασπιστής, οῦ, ὁ – ὁπλοφόρος, ὁ.
Schildkrampe, χελώνειον, χελώνιον, τὸ.
Schildkröte, χελώνη, ἡ. – κλέμμυς, υος, ἡ.
Schildkrötenſchale, χελώνειον, χελώνιον, χέλυνον, τὸ – χελώνη, ἡ.
Schildkrott, Schildplatt, χελώνη, ἡ.
Schildmacher, ἀσπιδοποιός, ἀσπιδοπηγός, ὁ.
Schildträger, 1) der mit einem Schilde Bewaffnete: ἀσπιστής, οῦ, ὁ. – ὁ τὴν ἀσπίδα ἔχων (mit einem ſchweren Schilde). – πελταστής, οῦ, ὁ (mit einem leichten Schilde). – 2) Schildknappe, welches ſ.
Schildwache, 1) als Handlung: φυλακή, ἡ. – φρουρά, ἡ. – προκοιτεία, ἡ. – Sch. ſtehen, προκοιτεῖν. – ἄγειν od. φυλάττειν φυλακήν. – εἶναι ἐν φρουρᾷ. – von der Sch. gehen, λείπειν τὴν τάξιν. – ἀποδιδράσκειν φυλάττοντα. – 2) als Perſon: φύλαξ, ακος, ὁ. – φρουρός, ὁ. – πρόκοιτος, ὁ. – Schildwachen ausſtellen, διατιθέναι od. καθιστάναι φύλακας.
Schilf, κάλαμος, ὁ. – δόναξ, ακος, ὁ.
Schilfdach, καλαμίνη od. καλάμου στέγη, ἡ.
Schilfig, δονακώδης, 2. – καλαμώδης, 2.
Schilfrohr, ſ. Schilf.
Schillern, ἀλλοιοῦσθαι (pass.) τὸ χρῶμα. – ποικίλον εἶναι τὸ χρῶμα od. τὴν χροιάν.
Schimmel, 1) weiſſes Pferd: ἵππος λευκός od. λευκότριχος, ὁ. – 2) Moder: ἐρώς, ῶτος, ὁ. – ἄζα, ἡ. – σαπρότης, ητος, ἡ – σαπρία, ἡ.
Schimmelig, σαπρός, 3. – μυδαλέος, 3. – ſch. werden, ἐρωτιᾶν. – σαπρίζειν.
Schimmeln, ἐρωτιᾶν. – σαπρίζειν. – μυδᾶν.

Schimmer, αἴγλη, ἡ. – ἀμαρυγή, ἡ. – στίλβη, ἡ. – τηλαύγημα, τὸ – τηλαύγησις, ἡ. – αὔγασμα, τὸ – αὐγασμός, ὁ. – λαμπρότης, ητος, ἡ.

Schimmern, λάμπειν. – ἀστράπτειν. – στίλβειν. – ἀμαρύσσειν. – αὐγάζειν. – μαρμαίρειν. – τηλαυγεῖν. – λαμπρὸν εἶναι. – von etwas, τινί. – das ganze Heer ſchimmerte von Erz, πᾶσα ἡ στρατιὰ ἤστραπτε χαλκῷ.

Schimmernd, λαμπρός, 3. – στιλβός u. στιλπνός, 3. – λευκός, 3. – τηλαυγής, 2. – ſchimmernd machen, στιλβοῦν.

Schimpf, ὄνειδος, τὸ. – αἰσχύνη, ἡ. – ἀδοξία, ἡ. – ἀτιμία, ἡ. – λώβη, ἡ. – λοιδόρημα, τὸ. – Sch. bringen, ἀτιμίαν od. αἰσχύνην κατασκευάζειν od. ἐργάζεσθαι. – αἰσχύνην φέρειν. – Jemandem Sch. anthun, ὑβρίζειν τινά od. εἴς τινα. – ich habe Sch. von etwas, ὄνειδός ἐστί μοί τι. – es hängt od. klebt Einem ein Sch. an, ὄνειδος παρακολουθεῖ τινι.

Schimpfen, λοιδορεῖν τινα – λοιδορεῖσθαί τινι. – ὀνειδίζειν τινί. – κακῶς λέγειν τινά. – κακηγορεῖν τινα.

Schimpfen, das, λοιδορία, ἡ. – ὀνείδισις, ἡ – ὀνειδισμός, ὁ. – κακολογία, κακηγορία, ἡ.

Schimpflich, αἰσχρός, 3. – ἐπονείδιστος, 2. – ὄνειδος ἔχων, ουσα, ον. – ἀνάξιος, 2. – ſch. Behandlung, αἰκία, ἡ. – λώβη, ἡ. – Jemanden ſch. behandeln, αἰκίζεσθαί τινα. – λωβᾶσθαί τινα. – ὑβρίζειν εἴς τινα. – ἀτιμάζειν τινά. – ſch. Handlungsweiſe, αἰσχροποιία, αἰσχροπραγία, ἡ. – ſch. Handlungen begehen, αἰσχροποιεῖν, αἰσχροπραγεῖν. – in einen ſch. Zuſtand gerathen, αἰσχρῶς διατίθεσθαι, pass.

Schimpfname, ἐπωνυμία αἰσχρά od. ἐπονείδιστος, ἡ.

Schimpfrede, Schimpfwort, λοιδόρημα, τὸ. – Schimpfreden, λόγοι κακοί, οἱ.

Schindel, σχίδη, ἡ – σχίδιον, τὸ – σχίδαξ, ακος, ἡ – σχινδαλμός, ὁ.

Schinden, δέρειν, ἀποδέρειν, ἐκδέρειν. – Einen ſch., δέρειν τινά (eigentlich u. tropiſch). – Einem die Haut über den Kopf ſch., ἀσκὸν δέρειν τινά (ſprichwörtlich). – geſchunden werden, δαρῆναι. – τὰ ἔσχατα πάσχειν.

Schinder, ὁ ἀποδέρων νεκρὰ τὰ ζῶα.

Schinken, πέρνα, ἡ. – κωλῆ, ἡ – κωλεός, ὁ. – σκελίς u. σχελίς, ίδος, ἡ (bedeuten ſämmtlich den Hinterſchinken). – πετασών, ῶνος, ὁ (Vorderſchinken).

Schirm, σκέπη, ἡ – σκέπασμα, τὸ. – Sch. zur Abwehrung der Sonnenhitze, σκιάδιον, τὸ. – Sch. an den Pflanzen, σκιάς, άδος, ἡ. – 2) bildlich ſ. v. a. Schutz: ἄμυνα, ἡ. – σκέπη, ἡ. – φρουρά, ἡ.

Schirmdach, 1) Pavillon: σκιάς, άδος, ἡ. – 2) Wetterdach: γεῖσον u. γείσιον, τὸ. – 3) im Kriege u. bei Belagerungen: χελώνη, ἡ.

Schirmen, σκεπάζειν. Einen gegen etwas, τινὰ ἀπό τινος. – ἀμύνειν τινί τι u. τινός τι. – προστῆναί τινος. – gegen etwas geſchirmt ſein, εἶναι ἐν σκέπῃ τινός. – ſich ſch. durch etwas, ἰσχυρὸν κατασκευάζειν ἑαυτόν τινι.

Schirmherr, προστάτης, ου, ὁ.

Schirren, ζευγνύναι. – σκευάζειν, παρασκευάζειν.

Schirrkammer, σκευοθήκη, ἡ.

Schirrmeiſter, σκευοφύλαξ, ακος, ὁ. – ὁ ἐπὶ τῶν σκευοφόρων.

Schlacht, μάχη, ἡ. – ἀγών, ῶνος, ὁ. – συμβολή, ἡ. – παράταξις, ἡ. – förmliche Schl., σταδία od. ἡ συσταδὸν μάχη. – Schl. zu Lande, πεζομαχία, ἡ. – Schl. auf dem Meere, ναυμαχία, ἡ. – es kam zu einer Schl., μάχη ἐγένετο od. συνίστη. – Einem eine Schl. liefern, συμβάλλειν τινί od. πρός τινα. – μάχην ποιεῖσθαι πρός τινα. – μάχεσθαί τινι. – συνελθεῖν εἰς μάχην τινί. – διὰ μάχης ἰέναι τινί. – erſt muß eine Schl. geliefert werden, μάχης δεῖ πρῶτον. – eine Schl. wagen, πειρᾶσθαι μάχης. – die Schl. beginnen, ἅπτεσθαι τῆς μάχης. – συνάπτειν μάχην. – die Schl. gewinnen, νικᾶν τὴν μάχην. – μαχεσάμενον νικᾶν. – κρείττω εἶναι μαχεσάμενον. – μάχῃ νικᾶν. – die Schl. verlieren, ἡττᾶσθαι μάχην od. μάχῃ od. μαχόμενον. – in der Schl. bleiben, ἀποθανεῖν μαχόμενον od. ἐν μάχῃ. – μαχόμενον πίπτειν. Vergl. Kampf.

Schlachtbank, σφαγή, ἡ. – zur Schl. führen, ἄγειν ἐπὶ σφαγήν.

Schlachtbeil, σφαγίς, ίδος, ἡ.

Schlachten, σφάττειν. – θύειν. – φονεύειν. – Opferthiere ſchl., σφαγιάζειν.

Schlachten, das, σφαγή, ἡ. – σφαγιασμός, ὁ.

Schlachtfeld, ἡ τῆς μάχης χώρα. – μάχη, ἡ. – πεδίον, τὸ. – das Schl. behaupten, οὐχ ὑποχωρεῖν μετὰ τὴν μάχην.

Schlachtgeſang, παιάν, ᾶνος, ὁ. – den Schl. anſtimmen, παιανίζειν, παιωνίζειν. – ἐξάρχειν παιᾶνα. – τὸ πολεμικὸν σημαίνειν. – Anſtimmung des Schl., παιανισμός, ὁ.

Schlachtgeſchrei, ἀλαλά, ᾶς, ἡ. – ἀλαλαγμός, ὁ. – das Schl. erheben, ἀλαλάζειν.

Schlachtgetümmel, Schlachtgewühl, ὁ τῶν μαχομένων θόρυβος. – ὁ ἀπὸ τῶν ὅπλων θόρυβος.

Schlachtlinie, τάξις, παράταξις, ἡ.

Schlachtmeſſer, σφαγίς, ίδος, ἡ. – κοπίς, ίδος, ἡ.

Schlachtopfer, σφάγιον, τὸ.

Schlachtordnung, τάξις, παράταξις, ἡ. – das Heer in Schl. ſtellen, τάττειν od. παρατάττειν τοὺς στρατιώτας ὡς εἰς μάχην. – in Schl. ſtehen, τεταγμένον εἶναι ὡς εἰς μάχην. – in Schl. marſchiren, συντεταγμένους πορεύεσθαι. – das Heer in Schl. gegen die Feinde führen, συντεταγμένην τὴν δύναμιν προάγειν ἐπὶ τοὺς πολεμίους.

Schlachtreihe, παράταξις, ἡ.

Schlachtruf, ἀλαλά, ᾶς, ἡ. – den Schl. ertönen laſſen, ἀλαλάζειν.

Schlachtſchwert, σφαγεύς, έως, ὁ.

Schlachttag, σφαγία, ἡ (der Tag zum Schlachten). – ἡ τῆς μάχης ἡμέρα – ἡμέ-

ρα ἐν ᾗ ἡ μάχη ἐγένετο (Tag, an welchem eine Schlacht geliefert wird).
Schlachtvieh, σφάγια, τά.
Schlachtwagen, s. Streitwagen.
Schlacke, σκωρία, ἡ. – κάθαρμα, τό. – den Schlacken ähnlich, σκωριοειδής, 2.
Schlackenlos, καθαρός, 3. – εἰλικρινής, 2.
Schlächter, s. Fleischer.
Schläfchen, νύσταγμα, τό. – ὕπνιον, τό. – μικρὸν ὕπνου, τό. – ein Schl. machen, νυστάζειν. – μικρὸν ἀπολαύειν ὕπνου.
Schläfer, νυστακτής, οῦ, ὁ. – ὁ καθεύδων od. κοιμώμενος.
Schläfern, es schläfert mich, ὑπνώττω. – ὕπνου ἐπιθυμῶ.
Schläfrig, ὑπνώδης, 2 – ὑπνηλός, 3 – ὑπναλέος, 3. – κάθυπνος, 2. – νυσταλέος, 3. – 2) matt, träge: ἄτονος, 2. – βραδύς, εῖα, ύ. – ὀκνηρός, 3.
Schläfrigkeit, νύσταξις, ἡ – νυσταγμός, ὁ. – tropisch: βραδυτής, ῆτος, ἡ. – ὄκνος, ὁ.
Schlägel, τυπίς, ίδος, ἡ. – τύμπανον, τό. – ῥόπτρον – ῥόπαλον, τό. – mit eisernen Schlägeln den Felsen zerschlagen, τυπίσι σιδηραῖς κόπτειν τὴν πέτραν.
Schläger, πύκτης, ου, ὁ. – ἀθλητής, οῦ, ὁ. – πλήκτης, ου, ὁ. – ἀψίμαχος, ὁ.
Schlägerei, ἀψιμαχία (χειρῶν), ἡ. – χεῖρες, ῶν, αἱ. – Schl. anfangen, ἅπτεσθαι χειρῶν. – εἰς χεῖρας ἐλθεῖν. – eine Schl. beilegen, διερύκειν ἀψιμαχίαν.
Schlämmen, 1) transitiv s. v. a. durch Wasser vom Unrathe reinigen: σύρειν τι. – τρίβειν τι ὕδωρ ἐπιχέοντα. – ἐκτήκειν od. ἐκκαθαίρειν τι ὕδωρ ἐπιχέοντα. – der Goldsand wird geschlämmt, σύρεται ὁ χρυσός. – 2) intransitiv s. v. a. im hohen Grade unmässig sein bei Befriedigung sinnlicher Bedürfnisse: ἀσωτεύεσθαι. – ἀσελγεῖν u. ἀσελγαίνειν.
Schlämmer, γαστρίμαργος, ὁ. – γάστρων, ωνος, ὁ. – ἄσωτος, ὁ. – ἀσελγής, οῦς, ὁ. – καταπόντης, ου, ὁ. – λαφύκτης, ου, ὁ.
Schlämmerei, γαστριμαργία, ἡ. – ἀσωτεία – ἀσωτία – ἀσέλγεια, ἡ.
Schlängeln, ἑλίττειν. – κολποῦν. – sich schl., ἑλίττεσθαι – κολποῦσθαι, pass. – ἕρπειν. – πλανᾶσθαι, pass.
Schlaf, 1) somnus: ὕπνος, ὁ. – κοίμησις, ἡ – κοίμημα, τό. – in Schl. gerathen, kommen, ὕπνου λαχεῖν od. τυχεῖν. – vom Schl. überfallen werden, καταφέρεσθαι εἰς ὕπνον. – καταλαμβάνεσθαι ὕπνῳ. – dem Schl. widerstehen, sich des Schl. erwehren, ὕπνου κρατεῖν. – ἀνθίστασθαι πρὸς ὕπνον. – ὑπνομαχεῖν. – sich des Schl. nicht erwehren können, ἡττᾶσθαι (pass.) ὕπνου. – Einen in den Schl. bringen, κοιμᾶν od. κατακοιμᾶν od. κοιμίζειν τινά. – Schl. verschaffen, καθυπνῶσαι ποιεῖν. – die Nacht ohne Schl. zubringen, διαγρυπνεῖν τὴν νύκτα. – aus dem Schl. wecken, ἐξεγείρειν καθεύδοντα. – den Schl. vertreiben, ἀπωθεῖσθαι od. ἀφαιρεῖσθαι τὸν ὕπνον. – im Schl., καθ' ὕπνον. – ἐν ὕπνῳ. – im Schl. ein Traumbild sehen, κοιμηθέντα od. καθεύδοντα ἰδεῖν ὄναρ. – Schl. bringend, ὑπνοποιός, 2. – 2) die Schläfe am Kopfe: κρόταφοι, οἱ.
Schlafen, καθεύδειν. – κοιμᾶσθαι, pass. (auf dem Lager ausgestreckt schlafen). – καταδαρθάνειν (tief u. fest schlafen). – ὑπνοῦν u. καθυπνοῦν (einschlafen). – sanft schl., ἡδέως ἀναπαύεσθαι. – tief schl., βαθὺν [verst. ὕπνον] κοιμᾶσθαι. – schlecht, unruhig schl., δυσκοιτεῖν. – δυσυπνεῖν. – μεταξὺ καθεύδοντα ταράττεσθαι, pass. – länger schl., πλείονα χρόνον καθεύδειν. – neben, bei Einem schl., συγκοιμᾶσθαι u. παρακοιμᾶσθαί τινι. – παρακοιτεῖν τινι. – συγκαθεύδειν u. παρακαθεύδειν τινί. – συγκατακεῖσθαί τινι. – schl. gehen, κοιμᾶσθαι. – εὐνάζεσθαι, pass. – κατακλίνεσθαι (pass.) ὡς καθεύδοντα. – schl. bringen, κοιμίζειν – κοιμᾶν. – εὐνάζειν. – schl. wollen, νυστάζειν. – κοιμᾶσθαι.
Schlafen, das, τὸ καθεύδειν. – ὕπνος, ὁ. – νυσταγμός, ὁ.
Schlaff, ἄτονος, ἀσύντονος, 2. – χαλαρός, 3. – ἄνετος, 2 – ἀνειμένος – ὑφειμένος 3. – χαῦνος, 3. – schlaff machen, ἀνιέναι. – χαλᾶν. – schlaff sein, ἀτονεῖν.
Schlaffheit, ἀτονία, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – χαλαρόν, τό – χαλαρότης, ητος, ἡ. – χαυνότης, ητος, ἡ.
Schlafgemach, θάλαμος, ὁ. – δωμάτιον, τό. – κοιμητήριον u. ἐγκοίμηθρον, τό. – κοιτών, ῶνος, ὁ (dieses nur bei Spaet.).
Schlafgesell, σύγκοιτος, παράκοιτος, ὁ. – συγκοιμητής, οῦ, ὁ.
Schlafkammer, s. Schlafgemach.
Schlaflos, ἄϋπνος, 2. – ἀγρυπνος, 2 (so unterschieden, daß ersteres überhaupt den Mangel des Schlafs, letzteres absichtliche Wachsamkeit bezeichnet). – die Nacht schlaflos zubringen, ἀγρυπνεῖν od. διαγρυπνεῖν τὴν νύκτα. – der die Nacht schl. zubringt, διαγρυπνητής, οῦ, ὁ. – schlaflose Nacht, ἄϋπνος νύξ, ἡ.
Schlaflosigkeit, ἀϋπνία, ἡ. – ἀγρυπνία, ἡ.
Schlaflustig, ὕπνου ἐπιθυμῶν, οῦσα, οῦν.
Schlafmittel, ὑπνωτικὸν φάρμακον, τό.
Schlafmütze, νυκτερινὴ μίτρα, ἡ.
Schlafmuskel, κροταφίτης μῦς, ὁ.
Schlafrock, νυκτερινὸς χιτών, ὁ.
Schlafstelle, κοίτη, ἡ – κοῖτος, ὁ.
Schlafsucht, ληθαργία, ἡ. – κῶμα, τό. – φωλεία, ἡ. – Schl. bei offenen Augen, κατοχή, ἡ. – κατάληψις, ἡ. – die Schl. haben, damit behaftet sein, ληθαργίζειν.
Schlafsüchtig, ληθαργος, 2.
Schlaftrank, ναρκωτικὸν od. ὑπνωτικὸν φάρμακον, τό.
Schlaftrunk, ἡ πρὸ τοῦ ὕπνου πόσις. – τὸ πρὸ τοῦ ὕπνου προσφερόμενον ποτόν.
Schlaftrunken, ἡμίυπνος, 2. – ὕπνῳ κάτοχος, 2.
Schlafzeit, ἡ τοῦ ὕπνου ὥρα. – zur Schl. kommen, κοιταῖον ἐπελθεῖν.
Schlafzimmer, s. Schlafgemach.

Digitized by Google

Schlag, 1) Schall: ψόφος, ὁ. – κρότος, ὁ. – es geschah ein Schl., ἀπετελέσθη ψόφος. – 2) einer Glocke: φθέγμα, τὸ – φθόγγος, ὁ – φθογγή, ἡ. – φωνή, ἡ. – 3) des Pulses: παλμός, ὁ. – 4) der Vögel: ᾠδή, ἡ. – 5) mit der Hand, dem Stocke u. dergl.: πληγή, ἡ. – Einem Schläge geben, πληγὰς ἐντείνειν od. προστρίβειν τινί. – πληγαῖς κολάζειν τινά. – μαστιγοῦν τινα. – Schl. wegen etwas bekommen, πληγὰς λαμβάνειν ἐπί τινι. – μαστιγοῦσθαι (pass.) διά τι. – bildlich: ein Schlag des Schicksals, ξυμφορά, ἡ. – πάθος, τὸ. – ein grosser, glücklicher Schl., κατόρθωμα, τὸ. – einen grossen, glücklichen Schl. thun, κατορθοῦν. – 6) Schlagfluß: ἀποπληξία, ἡ. – durch einen Schlag lähmen, ἀποπλήττειν. – vom Schl. gelähmt, ἀπόπληκτος, 2. – 7) Gepräge: τύπος, ὁ. – χάραγμα, τὸ – χαρακτήρ, ῆρος, ὁ. – κόμμα, τὸ. – bildlich s. v. a. Beschaffenheit: τρόπος, ὁ. – von schlechtem Schl. sein, πονηροῦ κόμματος εἶναι. – Menschen von solchem Schl., οἱ τοιουτότροποι. – Menschen von Einem Schl., ὁμοιότροποι. – ein Schl. von Menschen, εἶδος ἀνθρώπων. – 8) Fall: φορά, ἡ. – πτῶμα, τὸ. – einen Schlag zur Erde thun, χαμαὶ od. εἰς τὸ ἔδαφος συγκαταπίπτειν. – 9) der Schlag am Wagen: αἱ θύραι τοῦ ἁρματείου δίφρου.

Schlagader, ἀρτηρία, ἡ.

Schlagbar, schlagbares Holz, ξύλα τμητά, τά.

Schlagbaum, καταράκτης od. καταῤῥάκτης, ου, ὁ. – μοχλός, ὁ. – ἔμβολον, τὸ. – den Schl. aufziehen, ἐπιχαλᾶν od. παραφέρειν τὸν μοχλόν. – den Schl. vorziehen, ἐπιβάλλειν τὸν μοχλόν.

Schlagen, I. intransitiv: 1) von heftiger Bewegung: φέρεσθαι, pass. – zu Boden schl., χαμαὶ καταπεσεῖν. – die Flamme schlägt heraus, ἐκλάμπει ἡ φλόξ od. τὸ πῦρ ἔκ τινος. – φλόγα ἀναπέμπει τι. – 2) von plötzlicher Veränderung: aus der Art schlagen, ἐξίστασθαι. – ἀνόμοιον γίγνεσθαι. – φθείρεσθαι, pass. – 3) vom Blitze: σκήπτειν u. σκήπτεσθαι. – der Blitz schlägt in etwas, σκηπτὸς πίπτει εἴς τι. – 4) von Vögeln: ᾄδειν. – 5) von der Glocke: φθέγγεσθαι. – ἀκούεσθαι, pass. – 6) vom Pulse u. vom Herze: πάλλεσθαι. – σφύζειν. – 7) vom Pferde, s. v. a. mit den Hinterfüssen ausschlagen: λακτίζειν. – ein Pferd, welches schlägt, λακτιστὴς ἵππος, ὁ. – 8) das Gewissen schlägt ihm, ἐνθύμιον γίγνεται αὐτῷ. – ταράττεται τὴν γνώμην. – II. transitiv: 1) durch Aneinanderbewegung von Gegenständen einen Schall erzeugen: κροτεῖν. – κρούειν. – κόπτειν. – πλήττειν. – παίειν. – τύπτειν. – an die Thüre schlagen, κόπτειν od. κρούειν τὰς θύρας. – θυροκοπεῖν. – an den Degengriff schl., κρούειν τῇ χειρὶ τὴν λαβὴν τῆς μαχαίρας. – an die Glocke schl., κρούειν τὸν κώδωνα. – die Zither schl., κρούειν od. κροτεῖν τὴν κιθάραν. – die Pauken schl., τυμπανίζειν. – die Becken schl., κυμβαλίζειν. – den Takt schl., ὑποκρούειν. – in Stücken schl., θραύειν. – κατακόπτειν. – zu Boden schl., καταβάλλειν. – βάλλειν πρὸς τὸ ἔδαφος. – einen Nagel in etwas schl., ἧλον ἐμβάλλειν od. ἐμπηγνύναι τινί. – ans Kreuz schl., σταυροῦν – ἀνασκολοπίζειν. – ein Lager schl., ἱδρύειν στρατόπεδον – ποιεῖσθαι od. βάλλεσθαι στρατόπεδον. – στρατοπεδεύειν. – den Ball schl., κόπτειν τὴν σφαῖραν. – Holz schl., ξύλα τέμνειν od. κόπτειν. – Oel schl., ἐκπιέζειν ἔλαιον. – Geld schl., κόπτειν od. χαράττειν νομίσματα. – eine Brücke schl., γεφυροποιεῖν. – πηγνύναι γέφυραν. – eine Brücke über einen Fluß schl., ζευγνύναι ποταμὸν γεφύρᾳ od. κατασκευάσαντα γέφυραν. – Feuer schl., συντρίβειν τὰ πυρεῖα. – ἐξάγειν πῦρ. – eine Ader schl., φλεβοτομεῖν. – σχάζειν φλέβα. – Lärm schl., θόρυβον κινεῖν. – ταράττειν. – 2) Schläge geben: παίειν. – πατάσσειν, im Pass. πλήττεσθαι – πληγὰς ἐμβάλλειν τινί. – τύπτειν. – Einen mit dem Stocke schl., πλήττειν τινὰ τῇ βακτηρίᾳ. – Einen mit dem Schwerte schl., παίειν τινὰ τῷ ξίφει. – Einen hinter die Ohren schl., ἐπὶ κόρρης πατάξαι τινά. – πὺξ ἐλαύνειν τινά. – von einem Pferde geschlagen werden, λακτίζεσθαι ὑφ' ἵππου. – 3) züchtigen, plagen: κολάζειν. – κακοῦν. – ἐλαύνειν. – mit Unglück schlagen, κακοῖς ἐλαύνειν. – von Gott mit etwas geschlagen sein, θεήλατον ἔχειν τι. – ἐκ θεῶν od. παρὰ θεῶν ἔχειν τι. – 4) besiegen: νικᾶν τινα. – τρέπειν εἰς φυγήν τινα, auch bloß τρέπειν u. auch das Med. τρέπεσθαί τινα. – κρατεῖν τινος od. τινα. – περιγίγνεσθαί τινος. – κρείττω γίγνεσθαί τινος. – die Feinde schl., νικᾶν τοὺς πολεμίους. – κρατεῖν τῶν πολεμίων. – τρέπειν od. τρέπεσθαι τοὺς πολεμίους. – die Feinde in die Flucht schl., τρέπειν εἰς φυγὴν τοὺς πολεμίους. – φυγὴν ποιεῖν τῶν πολεμίων od. τοῖς πολεμίοις. – geschlagen werden, ἡττᾶσθαι. – νικᾶσθαι. – ἥττω εἶναι. – 5) wenden, richten: τρέπειν. – die Augen zur Erde schlagen, κατακύπτειν εἰς τὴν γῆν. – die Augen in die Höhe schl., ἐπαίρειν τοὺς ὀφθαλμούς. – das Wasser auf das Feld schl., ἀφιέναι τὸ ὕδωρ εἰς τὸ πεδίον. – sich rechts schl., τρέπεσθαι (pass.) ἐπὶ τὰ δεξιά. – sich zu Einem schl., ἑλέσθαι τά τινος. – προσνέμειν ἑαυτὸν τινι. – στῆναι μετά τινος. – sich ins Mittel schl., μεσιτεύειν. – συλλαβέσθαι. – III. reflexiv: sich schlagen, 1) sich prügeln: χειρῶν ἅπτεσθαι – ἀψιμαχεῖν. – 2) kämpfen: μάχεσθαι ἀλλήλοις. – διαγωνίζεσθαι ἀλλήλοις od. πρὸς ἀλλήλους, um etwas, περί τινος. – διὰ μάχης od. διὰ χειρῶν ἰέναι ἀλλήλοις. – sich für Einen schl., μάχεσθαι ὑπέρ τινος. – 3) einen Zweikampf halten: μονομαχεῖν. – IV. bildliche Ausdrücke in transit. u. intransit. Form: etwas in die Schanze schlagen, παραβάλλειν u. παραβάλλεσθαί τι. – προΐεσθαί τι. – οὐ φείδεσθαί τινος. – etwas in den Wind schl., ὀλιγωρεῖν τινος. – οὐκ ἐντρέπεσθαί τινος. – ἀμελεῖν τινος. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. –

Jemanden breit schl., πείθειν τινά. – ἀναπείθειν, παραπείθειν τινά. – ἐπάγειν u. ἐπάγεσθαί τινα. – ἐνάγειν τινά. – sich etwas aus dem Sinne, aus den Gedanken schl., ἐπιλαθέσθαι τινός. – οὐ μεμνῆσθαί τινος. – λήθην ποιεῖσθαί τινος. – τῇ λήθῃ παραδιδόναι τι. – in Fesseln schl., πέδαις δεῖν. – ἐμβάλλειν εἰς πέδας. – ich weiß wie viel es geschlagen hat, ὁρῶ τὸ πρᾶγμα οἷόν ἐστι. – ὁρῶ ἐν οἷοις ἐσμέν. – auf den Busch schl., προσποιεῖσθαι εἰδέναι τι. – στοχάζεσθαι. – λέγειν ὡς σαφῶς εἰδότα.

Schlagen, das, 1) das Prügeln: αἰκισμός, ὁ – αἰκία, ἡ. – μαστίγωσις, ἡ. – 2) des Pulses: παλμός, ὁ. – σφυγμός, ὁ – σφυγμή, ἡ. – πήδησις, ἡ. – 3) einer Glocke: κρότος, ὁ. – ψόφος, ὁ. – 4) der Pferde: λακτισμός, ὁ.

Schlagend, schl. Beweis, ἰσχυρὸν δεῖγμα. – ἰσχυρὸς ἔλεγχος. – σαφεστάτη πίστις. – schl. Beispiel, περιφανὲς παράδειγμα. – schl. Grund, ἱκανὸν τεκμήριον. – schl. Antwort, πιθανωτάτη ἀπόκρισις.

Schlagfertig, συντεταγμένος ὡς ἐπὶ τὴν μάχην. – ἕτοιμος συμβαλεῖν (bereit die Schlacht zu beginnen). – παρεσκευασμένος ἐπὶ τὸν πόλεμον – ἕτοιμος πολεμεῖν – εὐτρεπής, 2 (gerüstet zum Krieg). – schl. halten, εὐτρεπίζειν.

Schlagfluß, ἀποπληξία, ἡ. – einen Schl. bekommen, ἀποπλήττεσθαι, pass. – vom Schl. getroffen, ἀπόπληκτος, 2.

Schlagregen, ῥαγδαῖος ὄμβρος, ὁ. – es fallen heftige Schl., ὄμβροι ἐπιῤῥήγνυνται.

Schlamm, πηλός, ὁ. – βόρβορος, ὁ. – ἰλύς, ύος, ἡ.

Schlammig, βορβορώδης, 2. – ἰλυώδης, 2. – dichterisch auch ἰλύοεις, εσσα, εν.

Schlange, ὄφις, εως, ὁ. – ἔχιδνα, ἡ. – δράκων, οντος, ὁ. – die Schl. betreffend, davon handelnd, ὀφιακός, 3. – von Schl. erzeugt, ὀφιογενής, 2. – von einer Schl. gebissen, ὀφιόδηκτος, 2. – voll von Schl., ὀφιώδης, 2. – Schl. fressend, ὀφιοφάγος u. ὀφιοβόρος, 2. – du Schlange, ὦ κίναδος (als Scheltwort für einen listigen Menschen).

Schlangenart, ὄφεων εἶδος, τὸ. – nach Schl., καθάπερ οἱ ὄφεις.

Schlangenartig, ὀφιώδης, 2.

Schlangenbalg, ὄφεως δέρμα od. σῦφαρ, τὸ. – ὄφεως λεβηρίς, ἡ.

Schlangenbiß, ὄφεως od. ἐχίδνης δῆγμα, τὸ.

Schlangenbrut, γέννημα ἐχιδναῖον, τὸ.

Schlangenei, ὄφεως ᾠόν, τὸ.

Schlangengift, ὁ τῶν ὄφεων ἰός.

Schlangenhaar, ὀφιώδης κόμη, ἡ. – mit Schl., ὀφιοπλόκαμος, 2.

Schlangenhaut, σῦφαρ, τὸ.

Schlangenkopf, ὄφεως od. δράκοντος κεφαλή, ἡ.

Schlangenkraut, δρακόντιον, τὸ.

Schlangenlinie, ἕλιξ γραμμή, ἡ.

Schlank, εὐμήκης, 2. – εὐμεγέθης, 2. – μέγας, γάλη, γα. – μακρός, 3. – ῥαδινός, 3. – ἰσχνός, 3.

Schlankheit, εὔμηκες, ους, τὸ. – ἰσχνότης, ητος, ἡ.

Schlapp, πλαδαρός, 3. – ἀνειμένος, 3 – ἄνετος, 2.

Schlappe, ῆττα, ἡ. – ξυμφορά, ἡ. – πταῖσμα, τὸ. – eine Schl. bekommen, περιπεσεῖν ξυμφορᾷ – πταῖσμα λαβεῖν. – ἡττᾶσθαι, pass. – πλήττεσθαι, pass. – von Einem eine Schlappe bekommen, σφάλλεσθαί (pass.) τι ὑπό τινος. – Einem eine Schl. anhängen od. beibringen, περιάπτειν τινὶ ξυμφοράν. – σφάλλειν τινά.

Schlaraffenleben, ἡ καθ' ἡμέραν ῥαστώνη καὶ σχολή. Demosth. pr. Cor. p. 241.

Schlau, σοφός, 3. – πανοῦργος, 2. – κερδαλέος, 3. – ἐπιστρεφής, 2. – ein schlauer Kopf, ἀνὴρ ξυνετός od. εὐξύνετος. – ἀγχίνους ἀνήρ. – schlau handeln, πανουργίᾳ χρῆσθαι.

Schlauch, ἀσκός, ὁ. – Schläuche mit Wein füllen, ἀσκοὺς πιμπλάναι οἴνου. – der Hals, der Zipfel des Schlauches, ὁ τοῦ ἀσκοῦ πόδεών.

Schlauheit, πανουργία, ἡ. – ἀγχίνοια, ἡ. – κερδαλεότης, ητος, ἡ.

Schlaukopf, κέρδιστος, ὁ. – πανουργότατος, ὁ. – ἀλώπηξ, εκος, ἡ.

Schlecht, 1) unvollkommen und gering in Rücksicht der erforderlichen Eigenschaften: φαῦλος, 3. – κακός, 3 [Comp. χείρων. – Superl. χείριστος]. – πονηρός, 3. – schlechter Lohn, ὀλίγος od. ἄδικος μισθός, ὁ. – ein schl. Mahl, εὐτελὲς δεῖπνον. – schl. Soldat, δειλὸς od. κακὸς στρατιώτης. – schl. Umstände, Lage, πονηρὰ πράγματα. – schl. Geschäfte, μοχθηρὰ πράγματα. – es gehet mir schl., κακῶς ἔχω od. πράττω. – es gehet schl. mit etwas, κακῶς ἔχει od. πράττεται τὰ περί τι. – σφάλλεταί τι. – im schl. Rufe stehen, κακῶς ἀκούειν. – ἄδοξον εἶναι. – Jemanden in schl. Ruf bringen, ἀδοξίαν od. κακοδοξίαν κατασκευάζειν τινί. – διαβάλλειν τινά. – schl. gegen Jemanden gesinnet sein, κακόνουν εἶναί τινι. – schl. von Jemandem reden, κακῶς od. κακὰ λέγειν τινά. – κακολογεῖν τινα. – Jemanden schl. behandeln, κακῶς ποιεῖν od. κακοποιεῖν τινα. – κακῶς χρῆσθαί τινι. – αἰκίζεσθαί τινα. – ὑβρίζειν εἴς τινα. – Jemandem etwas schl. vergelten, φαύλην χάριν ἀποδιδόναι τινὶ ὑπέρ τινος. – φαύλως ἀντενεργετεῖν τινα. – schl. bei etwas zurecht kommen, βλάπτεσθαι (pass.) ἔκ τινος. – ζημίαν λαβεῖν ἀπό τινος. – οὐκ εἰς καλὸν ἀπολαύειν τινός. – κακῶς ἀπολαύειν τινός. – es läuft etwas schl. ab, κακῶς ἀποβαίνει τι. – οὐκ εἰς δέον od. οὐκ εἰς καλὸν od. οὐ κατὰ τὸ ὂν ἀποβαίνει τι. – es wird oder gehet etwas schlechter, ἀποκλίνει τι πρὸς τὸ χεῖρον. – 2) in moralischer Hinsicht: πονηρός, 2. – κακός, 3 (Comp. κακίων, Superl. κάκιστος). – μοχθηρός, 3. – schlechte Menschen kann

man nicht beſſer gewinnen, als wenn man ihnen etwas gibt, τὰ πονηρὰ ἀνθρώπια οὐκ ἂν μᾶλλον ἕλοις, ἢ εἰ διδοίης τι. – ſchl. handeln, κακὰ ποιεῖν. – ἀδίκως πράττειν. – ſchlechte Handlungen, πονηρὰ ἔργα. – 3) ſchlicht: ſchlecht u. recht, ἁπλοῦς καὶ δίκαιος.

Schlechterdings, πάντως. – παντελῶς. – παντάπασι. – ὅλως. – οὐκ ἔσθ' ὅπως οὐχί. – ſchl. nicht, παντελῶς οὔ. – οὐδαμῶς – οὐδαμῆ. – οὐκ ἔσθ' ὅπως.

Schlechthin, ἁπλῶς.

Schlechtigkeit, 1) als Zuſtand: φαυλότης, ητος, ἡ (ſchlechte, geringfügige, untaugliche Beſchaffenheit). – κακία – πονηρία – μοχθηρία, ἡ (moral. Verderbtheit). – Schl. des Charakters, κακοτροπία, ἡ. – κακοὶ od. πονηροὶ τρόποι. – κακοήθεια, ἡ. – ſich der Schl. enthalten, ἀπέχεσθαι κακίας od. πονηρίας. – 2) als Sache: κακὸν ἔργον, τό. – ἀδίκημα, τό. – πανουργία, ἡ.

Schlechtweg, ἁπλῶς.

Schlehe, ἀγριοκοκκύμηλον, τό.

Schlehendorn, κοκκυμηλέα ἀγρία, ἡ.

Schleichen, ἕρπειν, ἑρπύζειν. – βραδύνεσθαι, pass. (ſämmtlich von belebten Gegenſtänden). – μέλλειν (von Zeit u. Umſtänden). – geſchlichen kommen, ἐφέρπειν, προσέρπειν. – ſich aus etwas ſchl., ἀποδιδράσκειν ἔκ τινος. – ſich in etwas ſchl., ὑπεισιέναι od. παρεισιέναι. – ſchleichend, ἑρπετός, 3. – ἑρπυστικός, 3. – βραδύς, εῖα, ύ (ſämmtlich von der Bewegung). – ἐπίβουλος, 2 – ὕπουλος, 2 (vom Charakter). – ſchleichende Krankheit, νόσος ἀβληχρά. Plut. Pericl.

Schleicher, ἐπίβουλος ἄνθρωπος, ὁ.

Schleichhändler, ὁ παρεμπορευόμενος – ὁ παρεισκομίζων – ὁ παρεμπολῶν, ὤντος.

Schleichhandel, κλοπαία od. κλοπιμαία ἐμπορία, ἡ. – Schl. treiben, παρεμπορεύεσθαι – παρεισκομίζειν – παρεμπολᾶν.

Schleichweg, κρυπτὴ ὁδός, ἡ. – auf Schl. gehen, περιιέναι. – ἐπιβουλεύειν. – bei etwas auf Schl. gehen, κλέπτειν τι.

Schleier, κάλυμμα, τὸ – καλύπτρα, ἡ. – ἔλυτρον, τὸ. – [πέπλος, ου, ὁ, bedeutet, nach unſerm Begriffe, nicht Schleier, wie man es gewöhnlich überſetzt, ſondern ein dichteres und gröſſeres Gewand zum Faltenwurf, wie die orientaliſchen Schawls]. – mit einem Schl. bedecken, καλύπτειν. – κρύπτειν. – den Schl. von etwas lüften, κεκρυμμένον τι ἀποκαλύπτειν od. ἐκφαίνειν. – unter dem Schl. des Geheimniſſes Einem etwas anvertrauen, ὡς ἐν ἀπορρήτῳ λέγειν τί τινι.

Schleiern, ſich in etwas, καλύπτεσθαί od. περικαλύπτεσθαί τι.

Schleife, βρόχος, ὁ. – στραγγαλιά, ἡ – στραγγαλίς, ίδος, ἡ. – ἀγκύλη, ἡ.

Schleifen, 1) transitiv, u. zwar a) ziehen, ſchleppen: ἕλκειν. – σύρειν. – die Pferde ſchleifen Einen, οἱ ἵπποι σύρουσί τινα. – von durchgehenden Pferden geſchleift werden, συνεφέλκεσθαι τῇ φορᾷ τῶν ἵππων. – b) zerſtören, zertrümmern: κατασκάπτειν. – καθαιρεῖν. – ἰδαφίζειν, ἐξεδαφίζειν. – c) ſchärfen: θήγειν. – ἀκονᾶν. – geſchliffen, θηκτός, 3. – 2) intranſitiv: ἕλκεσθαι, ἑφέλκεσθαι. – σύρεσθαι, ἐπισύρεσθαι.

Schleifen, das, 1) das Ziehen: ἕλκυσμός, ὁ. – συρμός, ὁ. – 2) das Zerſtören: κατασκαφή, ἡ. – καθαίρεσις, ἡ. – 3) das Schärfen: θῆξις, ἡ.

Schleifer, θήγων, οντος, ὁ. – ἀκονῶν, ῶντος, ὁ – ἀκονητής, οῦ, ὁ.

Schleifſtein, θηγάνη, ἡ – θήγανον, τὸ. – ἀκόνη, ἡ.

Schleifung (einer Mauer od. Stadt), κατασκαφή, ἡ.

Schleihe, tinea, τίλλων – τίλων, ωνος, ὁ. – ψύλλων, ὁ.

Schleim, φλέγμα, τὸ. – μύξα, ἡ. – κόρυζα, ἡ. – λέμφος, ὁ. – μῦκος, ὁ. – λάπη u. λάμπη, ἡ. – voll Schl., od. vom Schl. leidend, φλεγματώδης, 2. – φλεγματικός, 3. – φλεγματιαῖος, 3. – den Schl. abführen, ἀποφλεγματίζειν. – Abführung des Schl., ἀποφλεγματισμός, ὁ.

Schleimig, μυξώδης – λαπώδης – λαμπώδης, 2. – λαμπηρός, 3. – λέμφος, 2.

Schleiſſe, σχίδη, ἡ – σχίδαξ, ακος, ἡ – σχίδος, ους, τὸ. – σχίδιον, τό.

Schleiſſen, σχίζειν – διασχίζειν.

Schlemmen und Schlemmer, ſ. Schlämmen u. Schlämmer.

Schlendern, περιπατεῖν. – βαδίζειν. – zu einem Orte hin ſchl., καθερπύζειν εἰς χωρίον.

Schlendrian, τρόπος ὁ συνήθης. – ἔθος, τό.

Schlenkern, ſ. Schleudern. – mit den Armen ſchlenkern, παρασείειν τὰς χεῖρας. – das Schl. mit den Armen, παράσεισμα, τό.

Schleppe, σύρμα, ἐπίσυρμα, τό. – eine Schl. am Kleide haben, ἐπισύρεσθαι τὴν ἐσθῆτα.

Schleppen, I. intranſitiv: σύρεσθαι, ἐπισύρεσθαι, pass. – ſchl. laſſen, σύρειν, ἐπισύρειν. – II. tranſitiv: ἕλκειν. – σύρειν. – ἀμπρεύειν. – von allen Seiten zuſammen ſchl., ἀμφέλκειν. – Menſchen nach ſich ſchl., συνεπάγεσθαι ἀνθρώπους. – παρεπομένους ἔχειν πολλούς. – vor Gericht ſchl., ἄγειν πρὸς τοὺς δικαστάς. – ſich mit etwas ſchleppen, 1) eigentlich: μοχθεῖν ἀμφί τι. – πόνον ἔχειν ἑλαύνοντά od. κομίζοντά τι. – 2) tropiſch ſ. v. a. mit etwas behaftet ſein: ἐνέχεσθαί τινι. – οὐ δύνασθαι ἀπαλλάττεσθαί τινος. – ſich mit einer Krankheit ſchleppen, χρόνον ἔχειν νοσοῦντα. – διάγειν νοσοῦντα.

Schleppen, das, ἕλκυσμός – συρμός, ὁ.

Schleppend, μακρός od. μακρότερος, 3. – ἑφολκώδης, 2. – ψυχρός, 3.

Schleppkleid, ἐπισεσυρμένη ἐσθής, ἡ. – ποδήρης χιτών, ὁ.

Schleppreis, ἑφολκίς, ίδος, ἡ. Eur. Andr. 200.

Schlepptau, ein Schiff ins Schl. nehmen, ἀναδεῖσθαι ναῦν. – ſich ins Schl. nehmen

Digitized by Google

laſſen (d. i. bloß auf die Nöthigung Anderer mitgehn), ἐφολκὸν εἶναι. Aristoph. Vesp. 268.

Schleuder, σφενδόνη, ἡ. – mit der Schl. werfen, σφενδονᾶν. – nach Art od. in Geſtalt einer Schl., σφενδονηδόν. – Schleudern machen, σφενδόνας πλέκειν. – der mit der Schl. geworfene Stein, σφενδόνη, ἡ.

Schleuderer, σφενδονήτης, ου, ὁ.

Schleudermaſchinen, ἀφετήρια ὄργανα, τὰ. – καταπέλται, ῶν, οἱ.

Schleudern, σφενδονᾶν (mit der Schleuder). – ἰέναι – ἀφιέναι – βάλλειν – ἀκοντίζειν (überhaupt ſchwingen, werfen). – eine brennende Fackel in etwas ſchl., δᾷδα καιομένην ἀκοντίζειν εἴς τι. – Blitze ſchl., ἀφιέναι κεραυνούς. – in die Höhe ſchl., ἀναῤῥιπτεῖν. – Kunſt, Geſchicklichkeit zu ſchl., σφενδονητική, ἡ.

Schleudern, das, σφενδόνησις, ἡ. – im Schl. geſchickt, σφενδονητικός, 3. – σφενδονᾶν ἐπιστάμενος, 3.

Schleuderſtein, σφενδόνη, ἡ. – λίθος ὁ ἀπὸ τῆς σφενδόνης φερόμενος.

Schleunig, ταχύς, εῖα, ύ. – ταχινός, 3. – ὀξύς, εῖα, ύ. – εὐπετής, προπετής, 2. – Adv. ταχέως – ταχύ – τάχα. – ὀξέως. – εὐπετῶς. – δρόμῳ – διὰ ταχέων. – ſo ſchl. als möglich, ὅ τι τάχιστα. – τὴν ταχίστην. – ſchl. fliehen, προτροπάδην od. δρόμῳ φεύγειν. – ſich ſchl. entfernen, ἀπιέναι δρόμῳ od. ταχέως. – φεύγειν. – ſchl. zu Hülfe kommen, βοηθεῖν τὴν ταχίστην od. προθύμως.

Schleunigkeit, ταχυτής, ῆτος, ἡ.

Schleuſe, καταράκτης, ου, ὁ. – ὑδροῤῥόα, ἡ. – κλεισιάδες, αἱ. Dion. Hal. – Schl. mit Thüren, φράκτης, ου, ὁ.

Schlich) μηχάνημα – τέχνημα, τὸ. – δόλος, ὁ.

Schlicht, ἀφελής, 2. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – ἀπέριττος, 2. – εὐτελής, 2. – ſchl. Rede, ἁπλοῦς λόγος (unverfängliche). – ἀπέριττος λόγος (ohne redneriſchen Schmuck). – ψιλὸς λόγος (ohne Betheuerung).

Schlichten, 1) ebenen: ὁμαλίζειν. – λεαίνειν. – 2) einen Streit ſchlichten, παύειν od. διαλύειν od. συλλύειν διαφοράν od. νεῖκος.

Schlichtheit, ἀφέλεια, ἡ. – ἁπλότης, ητος, ἡ. – ἀπέριττον, τὸ.

Schlichthobel, ὁμαλίστρα, ἡ – ὁμαλίστρον, τὸ.

Schlichtung, διάλυσις, ἡ. – δίαιτα, ἡ.

Schlieſſen, I. transitiv: 1) zuſchlieſſen: κλείειν, κατακλείειν. – die Thore ſchl., κλείειν τὰς πύλας. – 2) feſſeln: δεῖν – πέδαις δεῖν. – πεδᾶν. – δεσμεῖν. – Einen an etwas ſchl., προσπατταλεύειν τινά τινι. – συζευγνύναι τινά τινι (metaphor.). – 3) zumachen: die Augen ſchlieſſen, μύειν. – die Hand ſchl., συνάγειν τὴν χεῖρα. – die geſchloſſene Hand, συνηγμένη ἡ χείρ. – den Zug ſchl., οὐραγεῖν, ἀπουραγεῖν. – einen Kreis ſchl., κύκλον ποιεῖσθαι – κυκλεῖν – κυκλοῦσθαι. – einen Kreis um etwas ſchl., κυκλοῦν τι. – κύκλῳ περιστῆναί τι. – ſich ſchl., συνάγεσθαι, pass. – in geſchloſſenen Gliedern, συντεταγμένοι. – ἀθρόοι. – 4) zu Stande bringen: ποιεῖσθαι. – συντιθέναι. – einen Vertrag mit Jemandem ſchl., συνθήκην ποιεῖσθαι πρός τινα. – συντίθεσθαί τινι. – ein Bündniß mit Jemandem ſchl., σπονδὰς ποιεῖσθαι πρός τινα. – σπείσασθαί τινι. – Frieden mit Jemandem ſchl., εἰρήνην ποιεῖσθαι πρός τινα. – einen Handel ſchl., ξυμβόλαιον ξυμβάλλειν. – 5) endigen: τελευτᾶν τι. – τέλος ποιεῖσθαί τινος. – περιγράφειν τι. – ein Mahl ſchl., τέλος ποιεῖσθαι τῆς σκηνῆς. – eine Rede ſchl., τέλος ποιεῖσθαι τῶν λόγων. – παύεσθαι od. ἀποπαύεσθαι λέγοντα. – eine Verſammlung ſchl., διαλύειν σύλλογον. – einen Brief ſchl., περιγράφειν ἐπιστολήν. – einen Brief mit den Worten ſchl., τελευτῶντα λέγειν ἐν τῇ ἐπιστολῇ. – 6) einen Schluß machen: στοχάζεσθαι. – συλλογίζεσθαι. – τοπάζειν. – aus etwas ſchl., τεκμαίρεσθαί τινι od. ἔκ τινος. – ἀποτεκμαίρεσθαί τινος. – ἐντεκμαίρεσθαί τινι. – II. intranſitiv: 1) genau an etwas paſſen: ἁρμόζειν – ἐφαρμόζειν. – das Kleid ſchließt, ἐφαρμόζει ἡ ἐσθής. – ein Reiter, welcher gut ſchließt, ἔποχος ἱππεύς. – 2) ſich endigen: τελευτᾶν. – καταπαύεσθαι, pass. – λήγειν.

Schlieſſer, in Gefängniſſen, δεσμοφύλαξ, ακος, ὁ.

Schlieſſerin, ταμία, ἡ.

Schließlich, τέλος. – τελευτῶν, ῶσα, ῶν. – ſchließlich bemerke ich noch, τελευτῶν δὲ ἤδη λέγω. – ἀποπαυόμενος ἤδη λέγω.

Schlimm, πονηρός, 3. – κακός, 3. – φαῦλος, 3 (ſchlecht, nicht von der gehörigen od. erwarteten Beſchaffenheit). – ἄπορος, 2 (mißlich, wobei man ſich nicht zu helfen weiß). – χαλεπός, 3 (heftig und geneigt Andern zu ſchaden). – δεινός, 3 (von ungewöhnlicher Art, gefährlich). – ein ſchlimmer Hund, κύων χαλεπός. – ſchl. gegen Einen ſein, χαλεπὸν εἶναί τινι. – eine ſchl. Lage, δεινὴ περίστασις. – in der ſchlimmſten Lage ſein, ἐσχάτως διακεῖσθαι. – und was das Schlimmſte iſt, καὶ τὸ δεινότατον. – es gehet mir ſchl., κακῶς ἔχω. – κακὰ od. δεινὰ πάσχω. – das Uebel noch ſchlimmer machen, πλέον θάτερον ποιεῖν od. ἀπεργάζεσθαι (eine ſprichwörtl. Redensart; vergl. Heindorf zu Plat. Euthyd. §. 24.).

Schlinge, 1) überhaupt eine Oeffnung, um darin etwas zu befeſtigen: βρόχος, ὁ. – ἀγκύλη, ἡ. – Häftel u. Schlinge, περόνη καὶ πόρπη. – die Schl. zuſammenziehn, ἐπισπᾶν τὸν βρόχον. – es ſteckt Jemandes Hals in der Schl., ἐν βρόχῳ ἔχει τις τὸν τράχηλον. – 2) zum Fangen der Thiere: πάγη, ἡ – παγίς, ίδος, ἡ. – ἁρπεδόνη, ἡ. – um den Hals, δεραιοπέδη – λαιμοπέδη, ἡ. – um die Füſſe, ποδοστράβη, ἡ. – Schl. legen, ſtellen, ἱστάναι παγίδας. – ſich in der Schl. fangen, in derſelben hängen, ἐνέχεσθαι τῇ πάγῃ. – 3) bildlich: Jemandem Schl. legen, ἀπάτην περιτιθέναι τινί. – ἐπιβουλεύειν τινί. – ἐνεδρεύειν u. ἐνεδρεύεσθαί τινα.

Schlingel, ἀγροῖκος, ὁ. – φορτικός, ὁ. – du Schlingel, ὦ κάκιστε.

Schlingen, 1) schlucken: κατεσθίειν. – καταπίνειν. – βροχθίζειν. – κάπτειν. – 2) winden: πλέκειν. – σφίγγειν. – in einander schl., συμπλέκειν. – sich etwas um den Hals schl., τὸν ἑαυτοῦ αὐχένα περισφίγγειν τινί. – sich um etwas schl., περιλαμβάνειν τι. – ἑλίττεσθαι (pass.) περί τι. – die Arme um Jemanden schl., περιβάλλειν od. περιλαμβάνειν τινά.

Schlitten, ἕλκηθρον, τὸ. – χαμουλκός, ὁ. Neugr. – auf dem Schl. fahren, ὀχεῖσθαι ἐπὶ τῷ ἑλκήθρῳ.

Schlittschuhe, παγοπέδιλα, τὰ – παγοσάνδαλα, τὰ. Neugr. – Schl. laufen, παγοδρομεῖν. Neugr.

Schlitz, σχίσμα, τὸ.

Schlitzen, σχίζειν, διασχίζειν. – ἐπιτέμνειν.

Schloß, 1) zum Verschliessen: κλεῖθρον, τὸ. – κλείς, κλειδός, ἡ (an der Thüre). – πόρπη, ἡ (zum Zusammenhalten, besond. des Kleides). – ῥοπή, ἡ (an einem Gewehre). – ein Schl. vor etwas legen, μοχλὸν ἐπιβάλλειν τινί. – κατακλείειν τι. – etwas unter od. hinter Schl. u. Riegel halten, εἴργειν τι ὑπὸ κλεισὶ καὶ θυρωροῖς. Plut. Mar. 16. – 2) zum Bewohnen: βασίλεια, τὰ. – auf einer Anhöhe erbaut, ἀκρόπολις, εως, ἡ. – ἄκρα, ἡ.

Schloßberg, ὁ λόφος, καθ' ὃν ἡ ἄκρα ᾠκοδόμηται.

Schlosse, χαλάζης χόνδρος, ὁ. – Schlossen, χάλαζα, ἡ. – es fallen Schl., χάλαζα καταφέρεται. – es fallen Schl. an einem Orte, χαλαζοῦται χωρίον τι.

Schlossen, es schlosset, χάλαζα καταφέρεται. – χαλαζοῦται.

Schlossenwetter, συρμὸς χαλάζης, ὁ. – χαλαζώδης od. χαλαζοβόλος χειμών, ὁ.

Schlosser, κλειδοποιός, ὁ. – χαλκεύς, έως, ὁ.

Schlosserarbeit, χαλκευτικὰ ἔργα, τὰ.

Schlosserhandwerk, χαλκευτική, ἡ.

Schloßkastellan, ὁ τῆς ἄκρας od. τῶν βασιλείων ἐπιμελητής.

Schloßkommandant, ὁ κατὰ τὴν ἄκραν φρούραρχος.

Schloßwache, οἱ ἐν τῇ ἀκροπόλει φύλακες. – οἱ κατὰ τὴν ἄκραν φρουροί.

Schlot, Rauchfang, καπνοδόχη – κάπνη, ἡ.

Schlotfeger, ὁ καθαίρων τὴν καπνοδόχην.

Schlotterig, χαλαρός, 3. – ἄτονος, 2. – ἀνειμένος, 3 – ἄνετος, 2 (ohne Spannkraft). – ἐπισεσυρμένος, 3 (nicht anschliessend und nett). – ἄκομψος, 2 (ohne Anstand u. Sauberkeit). – ἀμελής, 2 (nachlässig).

Schlottern, λελυμένον εἶναι. – ἀνειμένον ἐκκρίμασθαι. – ἀνειμένως ἔχειν. – tropisch: ἀμελῶς ἔχειν. – schl. lassen, ἀνιέναι – καθυφιέναι. – die Kniee schlottern, τὰ γόνατα σφάλλεται od. ἀτόνως ἔχει. – mit schlotternden Knieen, γονύκροτος, 2.

Schlucht, φάραγξ, αγγος, ἡ. – χαράδρα, ἡ. – πτύξ, πτυχός, ἡ. – Schl. zwischen Bergen u. Felsen, νάπος, τὸ – νάπη, ἡ.

Schluchzen, 1) den Schluchzen haben: λύζειν – λυγγαίνειν – λυγκάζειν. – 2) seufzen: στενάζειν – στένειν.

Schluchzen od. Schluckſen, der, λύγξ, λυγγός, ἡ – λυγμός, ὁ. – ein hohler Schl., λὺγξ κενή, bei Thucyd. – es bekömmt Jemand den Schl., λὺγξ ἐπιπίπτει τινί. – der Schl. hört auf, ἡ λὺγξ λωφᾷ. – den Schl. stillt das Anhalten des Athems, λύγγα παύει πνεύματος ἐπίσχεσις. – der oft den Schl. hat, λυγγώδης – λυγμώδης, 2.

Schluchzen, das, στεναγμός, ὁ.

Schluck, ἔγκαφος, ὁ. – βρόγχος, ὁ – βρόχθος, ὁ. – ὀλίγον τι πομα. – ein Schluck Wasser, ὀλίγον τι ὕδατος. – einen Schluck nehmen, κάπτειν. – ἐπιῤῥοφεῖν τινος.

Schlucken, βροχθίζειν, καταβροχθίζειν. – κατεσθίειν. – καταπίνειν. – κάπτειν.

Schlucken, der, s. Schluchzen.

Schlucker, ein armer Schl., ἄθλιος od. ταλαίπωρος ἀνήρ, ὁ. – γλίσχρων, ωνος, ὁ.

Schluderig, ἐπισεσυρμένος, 3.

Schlüpfen, ὀλισθάνειν – φεύγειν. – in etwas schl., ὑποδύεσθαί τι. – aus etwas schl., ἐξολισθάνειν. – ἐκφεύγειν. – ἐκπίπτειν.

Schlüpfrig, ὀλισθηρός, 3. – γλίσχρος, 3. – 2) metaphor.: σφαλερός, 3. – ἐπισφαλής, 2. – οὐκ ἀκίνδυνος, 2. – schl. Reden, λόγοι οὐκ εὐπρεπεῖς. – λόγοι αἰσχροί.

Schlüpfrigkeit, γλισχρότης, ητος, ἡ. – ὀλισθηρόν, τὸ (im eigentlichen Sinne). – σφαλερόν, τὸ (metaphor., wo man leicht strauchelt).

Schlürfen, ῥοφεῖν, καταῤῥοφεῖν.

Schlürfen, das, ῥόφησις, ἡ – ῥόφημα, τὸ.

Schlüssel, κλείς, κλειδός, ἡ. – βαλανάγρα, ἡ. – die Schl. der Stadt überliefern, παραδοῦναι τὰς βαλανάγρας τῶν πυλῶν. – 2) metaphor.: a) Zugang zu einem Lande: πρόσοδος, ἡ. – πάροδος, ἡ. – πύλαι, αἱ. – b) Mittel zur Erklärung od. zum Fassen: τεκμήριον, τὸ. – den Schl. zu etwas geben, προσβιβάζειν ἐπί τι. – ὑφηγεῖσθαι πρός τι.

Schlüsselbein, κλειδίον, τὸ. – die Schlüsselbeine, αἱ κλεῖδες.

Schlüsselbewahrer, κλειδοῦχος, ὁ – κλειδοφύλαξ, ακος, ὁ.

Schlüsselloch, κλειθρία, ἡ.

Schlüssig, werden, διαγιγνώσκειν. – βουλεύεσθαι. – ἑλέσθαι od. ποιεῖσθαι γνώμην. – Jemanden schl. machen, πείθειν od. ἀναπείθειν τινά. – προάγειν τινὰ εἰς γνώμην.

Schluft, s. Schlucht.

Schlummer, ὕπνος, ὁ. – νύσταγμα, τὸ. – in Schl. bringen, κατευνάζειν. – κατακοιμίζειν.

Schlummerig, μεθήμων, 2. – ἀμελής, 2. – βραδύς, εῖα, ύ.

Schlummern, βρίζειν. – ὕπνου τυγχάνειν – νυστάζειν.

Schlumpen, ἐπισεσυρμένον εἶναι. – λελυμένον διαχεῖσθαι, pass.

Schlumpig, ἐπισεσυρμένος, 3.

Schlund, 1) bei lebendigen Geschöpfen: λάρυγξ, υγγος, ὁ. – φάρυγξ, υγγος, ὁ u. ἡ. – λαιμός, ὁ. – 2) einer Höhle: φάραγξ, αγγος, ἡ. – στόμα, τὸ. – χάσμα, τὸ (überhaupt jede weit aufgethane Oeffnung). – 3) Abgrund: βάραθρον, τὸ. – ἄβυσσος, ἡ. – χαράδρα, ἡ.

Schlupfwinkel, μυχός, ὁ. – ἀποκρυφή, ἡ. – καταφυγή, ἡ. – Schl. der Thiere, φωλεός, ὁ – φωλεά, ἡ. – sich in einem Schl. verkriechen, φωλεύειν (von Thieren). – ἐνδύεσθαι od. ἀναχωρεῖν εἰς μυχόν (im Verborgenen Zuflucht suchen). – ein Schl., wohin man sich verbergen kann, καταφυγὴ, ὥστε ἀναχωρεῖν.

Schluß, 1) das Anschliessen: der Reiter hat einen guten Schl., ἔποχός ἐστιν ὁ ἱππεύς. – 2) Beendigung: τελευτή, ἡ. – λῆξις, ἡ. – den Schl. einer Sache machen, περαίνειν τι. – τελευτᾶν τι. – λήγειν, καταλήγειν τινός. – ἀποπαύεσθαί τινος. – 3) das Ende: τελευτή, ἡ. – τέλος, τὸ. – καταστροφή, ἡ. – πέρας, τὸ. – der Schl. einer Schrift, eines Briefes, ἀκροτελεύτιον, τὸ. – am Schlusse, τελευτῶν. – ἀποπαυόμενος. – am Schlusse des Jahres, τελευτῶντος τοῦ ἐνιαυτοῦ. – am Schl. einer Sache sein, περὶ τὴν τελευτήν τινος εἶναι. – am Schl. des Lebens stehen, πρὸς τέρματι τοῦ βίου εἶναι. – 4) Entschluß: γνώμη, ἡ. – δόγμα, τὸ. – ψήφισμα, τὸ. – βούλευμα, τὸ. – βουλή, ἡ. – 5) Folgerung: λογισμός – συλλογισμός, ὁ. – einen Schl. machen, λογίζεσθαι – συλλογίζεσθαι. – einen Schl. aus etwas ziehen, τεκμαίρεσθαί τινι od. ἔκ τινος. – ἀποτεκμαίρεσθαί τινος.

Schlußbemerkung, τελευταία σημείωσις, ἡ – τελευταῖος λόγος. – eine Schl. machen, τελευτῶντα λέγειν.

Schlußchor, ἐξόδιον, τὸ. – ἐπῳδός, ἡ.

Schlußfolge, ἐπακολούθημα, τὸ – ἐπακολούθησις, ἡ. – ἐπιχείρημα, τὸ.

Schlußfolgerung, ἐπιχείρησις, ἡ. – eine Schl. machen, ἐπιχειρεῖν.

Schlußrechnung, συλλογισμός – ἀπολογισμός, ὁ. – die Schl. machen, καταλογίζεσθαι πᾶν καὶ καθ' ἕκαστον.

Schlußrede, ἐπίλογος, ὁ. – ἀκροτελεύτιον, τὸ.

Schlußsatz, ἐπίλογος, ὁ. – τὰ ἐν ἀκροτελευτίῳ λεχθέντα. – in einem Syllogismus: τὸ λῆγον, οντος.

Schlußstein, λίθος ὁ ἄκρος. – θριγκός, ὁ.

Schlußworte, τὰ τελευταῖα ῥήματα. – τὸ ἀκροτελεύτιον.

Schmach, λώβη, ἡ. – λύμη, ἡ. – ὄνειδος, τὸ. – βλασφημία, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ – ὕβρισμα, τὸ. – αἰκία, ἡ. – Jemandem Schm. anthun, λυμαίνεσθαί τινα. – λωβᾶσθαί τινα. – αἰκίζεσθαί τινα. – ὑβρίζειν τινά od. εἴς τινα. – Schm. leiden von Jemandem, τὰ ἔσχατα πάσχειν ὑπό τινος. – ὑβρίζεσθαι πρός τινος.

Schmachrede, λοιδορία, ἡ – λοιδόρημα, τὸ. – ὑβριστικοὶ λόγοι, οἱ.

Schmachten, 1) heftigen Durst od. Hunger haben: ἀφαύεσθαι. – διψῆν – πεινῆν. – nach etwas, τινός. – 2) heftiges Verlangen haben: ποθεῖν τι. – φέρεσθαι (pass.) πόθῳ τινός. – ἐφίεσθαί τινος. – διψῆν τινος. – 3) abgezehrt werden: τήκεσθαι, ἐκτήκεσθαι, pass. – τρύχεσθαι, pass. – vor Hunger schm., ἐκτήκεσθαι λιμῷ od. ὑπὸ λιμοῦ.

Schmachtend, διψηρός, 3. – διψαλέος, 3. – ein schmachtender Blick, μαλακὸν βλέμμα, τὸ. – das schm. Wesen, τὸ ποθεινὸν ἦθος τῆς ψυχῆς.

Schmachvoll, λυμώδης, 2. – αἴσχιστος, 3. – ἐξονειδιστικός, 3. – ὑβριστικός, 3. – schm. Behandlung, αἰκία, ἡ. – λώβη, ἡ.

Schmackhaft, εὔχυμος u. εὔχυλος, 2. – ἡδύς, εῖα, ύ. – etwas schm. finden, ἥδεσθαί (pass.) τινι. – ἡδέως προσφέρεσθαί τι. – etwas schm. machen, ἡδύνειν τι.

Schmackhaftigkeit, εὐχυλία u. εὐχυμία, ἡ. – ἡδύτης, ητος, ἡ.

Schmächtig, ἰσχνός, 3. – λεπτός, 3. – σφηκώδης, 2. – σχοινινος, 3. – von schmächtigem Körper, λαγαρὸς τῷ σώματι.

Schmähen, λοιδορεῖν τινα. – λοιδορεῖσθαί τινι. – κακῶς λέγειν τινά. – κακολογεῖν τινα. – βλασφημεῖν τινα. – διαβάλλειν τινά. – λωβᾶσθαί τινα. – ἀτιμάζειν τινά. – ὑβρίζειν τινά od. εἰς τινα.

Schmähen, das, λοιδορία, ἡ. – λώβη, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ.

Schmäher, λοίδορος, ὁ. – κακολόγος ἀνήρ, ὁ. – βλάσφημος ἄνθρωπος, ὁ.

Schmähgedicht, αἰσχρὸν ᾆσμα, τὸ.

Schmählen, mit Einem oder auf Einen, ἐπιτιμᾶν τινι. – ἐπιπλήττειν τινί. – λοιδορεῖσθαί τινι. – μέμφεσθαί τινι. – ἐγκαλεῖν τινι.

Schmählen, das, ἐπιτίμησις, ἡ.

Schmählich, ὑβριστικός, 3. – λυμώδης, 2. – ἐπονείδιστος, 2. – ἐξονειδιστικός, 3. – αἰσχρός, 3. – ἄτιμος, 2. – ἀνάξιος, 2. – πικρός, 3. – schm. behandelt, λωβητός, 3. – schm. Behandlung, αἰκία, ἡ. – λύμη – λώβη, ἡ. – schm. behandeln, αἰκίζεσθαι. – λωβᾶσθαι. – λυμαίνεσθαι. – ὑβρίζειν, ἐφυβρίζειν, καθυβρίζειν. – 2) sehr heftig: δεινός, 3. – ἀνύποιστος, 2. – ἄμετρος, 2. – eine schm. Hitze, καῦμα ἀνύποιστον. – schm. Wetter, δεινὸς χειμών.

Schmährede, λοιδόρημα, τὸ. – κακολογία, ἡ. – βλασφημία, ἡ. – ὑβριστικὸς λόγος, ὁ. – ὀνειδιστικὸς λόγος, ὁ. – ὄνειδος, τὸ. – Schm. ausstossen gegen Jemanden, βλασφημίας ποιεῖσθαι πρός τινα od. κατά τινος. – βλασφημίᾳ χρῆσθαι πρός τινα od. περί τινα. – ὀνείδεσι περιβάλλειν τινά. – κακολογεῖν τινα.

Schmähschrift, τὸ λοιδορίαν ἔχον ὑπόμνημα.

Schmähsucht, κακολογία – κακηγορία – κακογλωσσία, ἡ.

Schmähsüchtig, λοίδορος, 2. – βλάσφημος, 2. – κακόγλωσσος, 2. – κακολόγος,

2. – κακολογικός, 3. – ſchm. Rede, βλασφημία, ἡ. – ſchm. reden, βλασφημεῖν. – διαβάλλειν.

Schmähung, λοιδόρημα, τὸ. – βλασφημία, ἡ. – κακολογία, ἡ. – λώβη, ἡ. – Jemandem Schm. anthun, λέγειν βλασφημίας κατά τινος. – λωβᾶσθαί τινα. – λυμαίνεσθαί τινα. – αἰκίζεσθαί τινα. – ὑβρίζειν εἴς τινα.

Schmähwort, λοιδόρημα, τὸ.

Schmälen, ſ. Schmählen.

Schmälern, μειοῦν. – ἐλαττοῦν. – βλάπτειν. – συστέλλειν. – κολάζειν. – ὑφαιρεῖσθαί τί τινος.

Schmälerung, ἐλάττωσις – μείωσις, ἡ. – συστολή, ἡ. – κόλασις, ἡ.

Schmal, 1) von geringer Breite: στενός, 3. – mit ſchm. Saume, στενόσημος, 2. – ſchm. Raum, στενοχωρία, ἡ. – 2) dünn: λεπτός, 3. – ἰσχνός, 3. – 3) ſpärlich: στενός, 3. – ſchmale Biſſen eſſen müſſen, βίον ἔχειν ἄκληρον. – ἐνδεῶς ἔχειν τῶν πρὸς τὸν βίον. – ἀπορεῖν τῶν ἀναγκαίων. – οὐκ ἔχειν ὅτου ζῆν.

Schmalz, ἔλαιον, τὸ. – πιμελή, ἡ.

Schmalzen, λιπαίνειν τι. – ἔλαιον od. πιμελὴν ἐπιχεῖν τινι.

Schmarotzen, bei Jemandem, παρασιτεῖν τινι.

Schmarotzer, παράσιτος, ὁ. – βωμολόχος, ὁ. – κόβαλος, ὁ. – κόλαξ, ακος, ὁ.

Schmarotzerei, παρασιτία, ἡ. – βωμολοχία, ἡ. – κοβαλεία, ἡ.

Schmarotzeriſch, παρασιτικός, 3.

Schmarre, οὐλή, ἡ.

Schmauchen, σμύχεσθαι, pass. – λιγνῦς ἀναπέμπειν.

Schmauchfeuer, λιγνύς, ύος, ἡ. – durch ein Schm. verzehren, σμύχειν.

Schmaus, συμπόσιον, τὸ. – εὐωχία, ἡ (auch metaphoriſch von Dingen, die Sinnengenuß gewähren). – ἑστίασις, ἡ – ἑστίαμα, τὸ. – δαίς, δαιτός, ἡ. – θοίνη, ἡ. – παρασκευή, ἡ. – ein feſtlicher Schm., εἰλαπίνη, ἡ. – der ſchönſte Schm., ἡ ἡδίστη εὐωχία. – Einem einen Schm. geben, ἑστιᾶν τινα. – εὐωχεῖν τινα. – εὐωχίαν παρέχειν τινί (letzteres auch metaphor.). – es wird ein Schm. gehalten, es gilt einen Schm., εὐωχία γίγνεται.

Schmausbruder, συμπότης, ου, ὁ.

Schmauſen, εὐωχεῖσθαι, pass. – ἑστιᾶσθαι, pass. – εἰλαπινάζειν. – von fremdem Gute ſchm., εὐωχεῖσθαι τὰ τῶν ἄλλων.

Schmauſer, συμπότης, ου, ὁ.

Schmauſerei, εὐωχία, ἡ. – ἑστίασις, ἡ. – συμπόσιον, τὸ.

Schmecken, 1) tranſitiv: γεύεσθαί τινος. – αἰσθάνεσθαί τινος διὰ τοῦ στόματος od. διὰ τῆς γλώσσης. – ἀπολαύειν τινός. – Einem etwas zu ſchm. geben, γεύειν τινά τινος. – wie könnte man Süſſes u. Saures ſchm., τίς ἂν αἴσθησις ἦν γλυκέων καὶ δριμέων; – 2) intranſitiv: gut ſchmecken, ἡδὺ εἶναι ἐσθίειν. – es ſchmeckt mir etwas, ἡ ψυχὴ δέχεταί τι. – ἡδέως ἐσθίω od. πίνω τινός. – es ſchmeckt mir etwas gut, ἥδομαί (pass.) τινι. – ſich etwas ſchm. laſſen, εὐωχεῖσθαί τι.

Schmeer, στέαρ od. στῆρ, ητός, τὸ. – πιμελή, ἡ. – δημός, ὁ.

Schmeerbauch, ὑπογάστριον, τὸ (als Theil des Körpers). – γαστροπίων, ονος, ὁ (als Benennung eines Menſchen).

Schmeichelei, 1) als Handlung: κολακεία – θωπεία, ἡ. – Schm., die in Allem recht gibt, kriechende Schm., ἀρεσκεία, ἡ. – ohne Schm., ἀκολακεύτως. – 2) als Sache: κολάκευμα – θώπευμα, τὸ. – Jemandem Schmeicheleien machen, κολακεύειν τινά. – θωπεύειν τινά. – θωπεύμασι χρῆσθαι πρός τινα.

Schmeichelhaft, ἄρεσκος, 3. – θωπευτικός, 3. – κολακεύων, ουσα, ον. – ſchmeichelhafte Rede, ἀρέσκευμα – θώπευμα, τὸ. – es iſt etwas ſchm. für mich, ἡδύ ἐστί μοί τι. – εὐφραίνομαι (pass.) ἀπό τινος. – ἥδομαί (pass.) τινι.

Schmeicheln, Einem, κολακεύειν τινά. – θωπεύειν τινά. – ἀρεσκεύεσθαί τινα. – σαίνειν τινά. – ἀσπάζεσθαί τινα. – θεραπεύειν τινά. – vom Maler: πρὸς τὸ εὐμορφότερον εἰκάζειν τινά – εἰς κάλλος εἰκάζειν τινά. – dem Volke ſchm., δημοκοπεῖν. – ſich mit etwas ſchm., ἡγεῖσθαι od. ἐλπίζειν ἔσεσθαί τι. – πεποιθέναι ἦν μὴν ἔσεσθαί τι. – ſich mit Hoffnungen ſchm., ἐλπίσι θερμαίνεσθαι, pass.

Schmeicheln, das, κολακεία – θωπεία, ἡ. – ſich aufs Schm. verſtehen, δυνατὸν εἶναι κολακεύειν.

Schmeichelrede, κολακευτικὸς λόγος, ὁ. – κολάκευμα, τὸ. – θώπευμα, τὸ.

Schmeichler, κολακεύων, οντος, ὁ – κόλαξ, ακος, ὁ. – θώψ, θωπός, ὁ. – Schm. des Volkes, δημοκόπος, ὁ.

Schmeichlerin, γυνὴ ἡ κολακεύουσα.

Schmeichleriſch, θωπευτικός, 3. – κολακευτικός, 3. – ἄρεσκος, 3. – σκυλακώδης, 2. – ſchmeichleriſches Weſen, σκυλακῶδες, ους, τὸ. – das ſchmeichleriſche Weſen hatte er nicht mehr, τὸ σκυλακῶδες οὐκέτι προσῆν αὐτῷ.

Schmeidig, ſ. Geſchmeidig.

Schmeiſſen, 1) ſchlagen: παίειν. – πλήττειν. – τύπτειν. – 2) werfen: ῥίπτειν od. ῥιπτεῖν. – etwas an die Erde ſch., ἀράττειν τι πρὸς τὸ ἔδαφος.

Schmeißfliege, μυῖα στρατιῶτις, ἡ.

Schmelzen, 1) tranſitiv: τήκειν, ἀνατήκειν, διατήκειν (flüſſig machen). – χωνεύειν (Metalle ſchmelzen u. formen). – 2) intranſitiv: τήκεσθαι. – διαχεῖσθαι. – διαλύεσθαι (ſämmtlich als pass.).

Schmelzen, das, τῆξις, ἡ – διάλυσις, ἡ (tranſitiv u. intranſitiv). – τηκεδών, όνος, ἡ (bloß intranſitiv). – χωνεία, ἡ (das Formen aus geſchmolzenem Metall).

Schmelzer, χωνευτής, οῦ, ὁ.

Schmelzhütte, χωνευτικὸν ἐργαστήριον, τὸ – χωνεῖον, τὸ.

Schmelzkunst, χωνευτική, ἡ.
Schmelzofen, χωνευτήριον – χωνεῖον, τὸ. – κάμινος, ἡ. – βαῦνος, ὁ.
Schmelztiegel, χωνίον, τὸ. – χοάνη, ἡ – χόανος, ὁ.
Schmergel, Schmirgel, σμύρις, ιδος, ἡ.
Schmergeln, σμυρίζειν. – σμήχειν.
Schmerle, κωβίδιον, τὸ.
Schmerz, ἄλγος, ἄλγημα, τὸ – ἀλγηδών, όνος, ἡ (sowohl von körperlichem als von gemüthlichem Sch.). – ὀδύνη, ἡ (bloß körperlicher u. zwar heftiger Sch.). – πάθος, τὸ – λύπη, ἡ (gemüthlich unangenehme Empfindung). – heftiger Sch., βαρὺ od. δεινὸν ἄλγος. – ὀδύναι, αἱ. – ὠδῖνες, αἱ. – grössere Schmerzen, πλείους ἀλγηδόνες. – Sch. verursachen od. machen, ὀδύνην od. ἀλγηδόνα ποιεῖν od. ἐργάζεσθαι, auch παρασκευάζειν. – λυπεῖν. – λύπην κατεργάζεσθαι. – dessen Gebrauch keinen Sch. macht, τὸ μὴ λυποῦν ἐν τῇ χρείᾳ. – Sch. haben od. empfinden, ἄλγος ἔχειν – ἀλγηδόνι ἐνέχεσθαι, pass. – ἀλγεῖν – ἀλγύνεσθαι, pass. – ὀδυνᾶσθαι, pass. – λυπεῖσθαι, pass. – an etwas Sch. haben, ἀλγεῖν τι. – in Sch. gerathen, λύπῃ περιπίπτειν. – ἐμπίπτειν εἰς ἀλγηδόνας. – in grossen, tiefen Schm. gerathen, περιαλγῆ γίγνεσθαι od. εἶναι. – durch Sch. aufreiben, ὀδύναις ἐπιτρίβειν. – den Schm. mildern, πραΰνειν τὸ ἄλγος od. πάθος. – Schmerzen ertragen, ἀνέχεσθαι oder ὑπομένειν ἄλγη. – zu seinem Schmerze etwas erfahren, ἄχθεσθαι (pass.) ἀκούσαντά τι. – mit Sch. etwas bemerken, ἄχθεσθαι αἰσθόμενόν τινος – ἀχθόμενον αἰσθάνεσθαί τινος. – mit Schm. sich an etwas erinnern, μεμνημένον τινὸς λυπεῖσθαι od. ἄχθεσθαι.
Schmerzen, es schmerzt etwas, δάκνει τι. – λυπεῖ τι. – es schmerzt mich etwas, ἀλγῶ τι (von äusserem Schmerze). – ἀλγῶ ἐπί τινι u. ἄλγος ἔχω ἔκ τινος (von äusserem u. innerem Schmerze). – λυποῦμαι (pass.) ἐπί τινι. – βαρέως φέρω τι (vom innerem Schmerze). – die Kränkung schmerzt mich, ἄχθομαι (pass.) ἀδικηθείς. – ἄχθομαι τῇ ὕβρει. – dein Unglück schmerzt mich, συνάχθομαι τῇ ξυμφορᾷ σου.
Schmerzenfrei, ἀναλγής, 2. – ἀνώδυνος, 2. – ἀπαθής, 2.
Schmerzhaft, Schmerzlich, ἀλγεινός, 3. – ἄλγος ἔχων, ουσα, ον. – ὀδυνηρός, 3 (sämmtlich von äusseren, körperlichen Schmerzen). – πικρός, 3 – λυπηρός, 3 – οὐκ ἄλυπος, 2. – ἀνιαρός, 3. – βαρύς, εῖα, ύ – ἐπαχθής, 2 – χαλεπός, 3 (von innerem, gemüthlichem Schmerz). – δεινός, 3 (ausserordentlich und deßhalb einen heftigen Eindruck machend). – schmerzliche Empfindung, ἀλγηδών, όνος, ἡ – λύπη, ἡ. – es ist mir schmerzlich zu sehen, βαρύ ἐστί μοι ἐφορᾶν.
Schmerzlichkeit, ἀλγεινόν, τὸ. – βαρύτης – πικρότης, ητος, ἡ. – δεινόν, τὸ.
Schmerzlos, ἀνώδυνος 2. – ἄλυπος, 2 – ἀπαθής, 2.
Schmerzlosigkeit, ἀναλγησία, ἡ. – ἀνωδυνία, ἡ. – ἀλυπία, ἡ.
Schmerzstillend, ἀνώδυνος, 2.
Schmerzvoll, ἀλγεινότατος, 3. – βαρύτατος, 3. – δεινότατος, 3. – πικρότατος, 3. – δυσαλγής, 2.
Schmetterling, ψυχή, ἡ.
Schmettern, 1) transitiv: ἀράττειν. – ῥίπτειν u. ῥιπτεῖν. – 2) intransitiv: ψοφεῖν. – die Trompete schmettert, ἡ σάλπιγξ φθέγγεται od. κλάζει.
Schmettern, das, ψόφος, ὁ. – der Trompete: φθόγγος, ὁ. – κλαγγή, ἡ.
Schmied, σιδηρουργός, ὁ. – χαλκεύς, έως, ὁ, u. χαλκευτης, οῦ, ὁ.
Schmiede, σιδηρεῖον – σιδηρουργεῖον, τὸ. – χαλκεῖον, τὸ.
Schmiedearbeit, χαλκευτικὰ ἔργα, τὰ.
Schmiedeesse, κάμινος ἡ τῶν σιδηρουργῶν.
Schmiedehandwerk, ἡ τῶν σιδηρουργῶν τέχνη. – χαλκεία, ἡ – χαλκευτική, ἡ.
Schmiedeknecht, ὁ τοῦ σιδηρουργοῦ ὑπηρέτης.
Schmiedekunst, s. Schmiedehandwerk.
Schmieden, χαλκεύειν. – κροτεῖν, συγκροτεῖν. – σφυρηλατεῖν. – bildlich: πλέκειν. – ῥάπτειν, συῤῥάπτειν. – συντιθέναι. – πλάττειν. – Plänchen schm., πλέκειν μηχανάς. – μηχανορῥαφεῖν. – συντιθέναι βουλήν. – eine Lüge sch., πλάττειν ψεῦδος. – geschmiedet sein, ξυγκεῖσθαι, z. B. eine Nachricht ist von Einem geschmiedet, ἀγγελία ξύγκειται ἀπό od. ἔκ τινος, πέπλασται ὑπό τινος. – an einen Felsen schm., προσπατταλεύειν πέτρᾳ. – in Ketten schm., ἀλύσεσι δεσμεύειν od. δεῖν.
Schmiedeofen, θέρμαστρα, ἡ. – κάμινος, ἡ. – βαῦνος, ὁ.
Schmiedeschlacken, ἡ τοῦ σιδηροῦ σκωρία. – στόμωμα, τὸ. – τὸ τοῦ σιδηροῦ ἀποκάθαρμα.
Schmiedezange, θερμαστρίς, ίδος, ἡ.
Schmiegen, sich, κάμπτεσθαι, pass. – ἐνδιδόναι (sich biegen, nachgeben). – ὑποπτήσσειν (sich ducken u. verkriechen). – sich nach etwas schm., ἐνδιδόναι πρός τι. – sich nach Einem schm., συμπεριφέρεσθαί (pass.) τινι. – sich vor Einem schm., πρὸς πόδας τινὸς κυλινδεῖσθαι. – sich an etwas schm., συμπλέκεσθαί (pass.) τινι. – προσπεφυκέναι τινί. – προσκολλᾶσθαί (pass.) τινι. – προσπίπτειν τινί.
Schmiere, χρῖσμα, τὸ. – ἀλοιφή, ἡ.
Schmieren, χρίειν, ὑποχρίειν, ἐπιχρίειν. – ἀλείφειν. – darauf schm., ἐπιπλάττειν.
Schmierig, γλίσχρος, 3. – ῥυπαρός, 3.
Schminkbohne, φάσηλος, φασήολος, φασίολος, ὁ.
Schminkbüchse, πυξίς, ίδος, ἡ.
Schminke, χρῶμα, τὸ. – ἔντριμμα, τὸ. – φάρμακον, τὸ. – metaphorisch: ἄνθισμα, τὸ. – καλλώπισμα, τὸ. – βαφή, ἡ. – rothe Schm., φῦκος, φύκιον und φυκίον, τὸ. –

ἔγχουσα, ἡ. – mit rother Schm. anstreichen, φυκοῦν. – ἐγχουσίζειν. – weisse Schm., ψιμύθιον od. ψιμμύθιον, τὸ. – schwarze Sch. zum Bestreichen der Augenlieder, στίβι, στίμμι, εος, τὸ – στίμμισμα, τὸ. – 2) künstlich angenommene Gestalt: εἶδος, τὸ. – ohne Schm., ἁπλῶς.

Schminken, ἐντρίβειν. – καλλωπίζειν. – φυκοῦν u. φυκιοῦν. – die Augenlieder schm., στιβίζεσθαι, στιμμίζεσθαι. – ὑπογράφειν βλέφαρα. – sich schm., ἐντρίβεσθαι. – mit geschminktem Teint, κεκαλλωπισμένος τὸ χρῶμα.

Schminken, das, ἔντριψις od. χρωμάτων ἔντριψις, ἡ. – καλλωπισμός, ὁ. – das Schm. der Augen, ὀφθαλμῶν ὑπογραφή, ἡ.

Schminkkästchen, νάρθηξ, ηκος, ὁ – ναρθήκιον, τὸ.

Schminkwasser, φάρμακον καλλωπιστικόν, τὸ.

Schminkwurzel, ἔγχουσα, ἡ.

Schmirgel, s. Schmergel.

Schmiß, πληγή, ἡ.

Schmitz, ῥάπισμα, τὸ (leichter Hieb). – ὁλκή, ἡ – γραμμή, ἡ (Strich).

Schmitze, ψάλμα, τὸ.

Schmollen, mit Jemandem, ἄχθεσθαί (pass.) τινι. – ἀγανακτεῖν τινι. – ἀπεχθῶς ἔχειν πρός τινα.

Schmollen, das, συναστρία, ἡ. – ἀπέχθεια, ἡ.

Schmoren, πνίγειν. – ἀναβράττειν. – das Schm., πνῖξις, ἡ.

Schmuck, der, κόσμος, ὁ – κόσμημα, τὸ. – καλλωπισμός, ὁ – καλλώπισμα, τὸ. – schöner Schm., εὐκοσμία, ἡ.

Schmuck, als Adjekt., κομψός, 3.

Schmuckkästchen, νάρθηξ, ηκος, ὁ.

Schmucklos, ἀκαλλώπιστος, 2. – ἀκόσμητος, 2. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – ἀφελής, 2.

Schmucklosigkeit, τὸ ἀκαλλώπιστον. – ἀφέλεια, ἡ. – ἁπλότης, ητος, ἡ.

Schmuckvoll, κεκαλλωπισμένος, 3. – κοσμήματα ἔχων (ουσα, ον) πολλά. – μεγαλοπρεπής, 2.

Schmücken, κοσμεῖν, ἐκκοσμεῖν, κατακοσμεῖν, ἐπικοσμεῖν. – καλλωπίζειν. – κομμοῦν. – ἀσκεῖν. – καλλύνειν.

Schmuggeln, παρεμπορεύεσθαι – παρεισκομίζειν – παρεμπολᾶν.

Schmuggelwaare, φορτία παρεισκεκομισμένα, τά.

Schmuggler, ὁ παρεμπορευόμενος – ὁ παρεισκομίζων – ὁ παρεμπολῶν, ῶντος.

Schmunzeln, μειδιᾶν. – mit Jemandem schm., προσμειδιᾶν τινι. – ὑποκορίζεσθαί τινα.

Schmutz, ῥύπος, ὁ – ῥυπαρία, ἡ. – αὐχμός, ὁ.

Schmutzen, ῥυπαίνεσθαι, pass.

Schmutzfleck, σπίλος u. σπίλος, ὁ – σπίλωμα, τὸ. – κηλίς, ῖδος, ἡ.

Schmutzig, ῥυπαρός, 3. – αὐχμηρός, 3 – αὐχμώδης, 2 – αὐχμῶν, ῶσα, ῶν – αὐχμαλέος, 3. – 2) bildlich: αἰσχρός, 3. – schmutzige Reden, αἰσχροὶ λόγοι. – αἰσχρολογία, ἡ. – schmutzige Reden führen, αἰσχρολογεῖν. – schmutzige Gewinnsucht, αἰσχροκέρδεια, ἡ. – solche zeigen, αἰσχροκερδεῖν. – schmutziger Geiz, γλισχρότης, ητος, ἡ. – ἀνελευθερία, ἡ. – ῥυπαρία, ἡ.

Schnabel, στόμα, τὸ (im Allgemeinen bei jedem Vogel). – ῥύγχος, τὸ. – ῥάμφος, τὸ (der krumme Schn. der Raubvögel). – der Schn. der Schiffe, τὸ τῶν νεῶν ἔμβολον. – im Schn. tragen, φέρειν τῷ στόματι.

Schnabelförmig, ἐπικαμπής, 2.

Schnack, λῆρος, ὁ.

Schnäbeln, καταγλωττίζειν. – sich, φιλεῖν ἀλλήλους τῷ στόματι.

Schnäbeln, das, καταγλωττισμός, ὁ.

Schnällchen, περόνη μικρά oder βραχεῖα, ἡ.

Schnapper, zum Aderlassen, φλεβοτόμον, τὸ.

Schnäuzen, die Nase, ἀπομύττειν od. ὑλίζειν τὰς ῥῖνας. – sich schn., ἀπομύττεσθαι τὰς ῥῖνας. – das Licht schn., προμύττειν τὸν λύχνον.

Schnake, (Mücke) κώνωψ, ωπος, ὁ u. ἡ. – ἐμπίς, ίδος, ἡ. – σέρφος, ὁ.

Schnakisch, θαυμάσιος, 3. – γελοῖος, 3. – λεπτός, 3.

Schnalle, πόρπη, ἡ – πόρπημα, τὸ.

Schnallen, πορπᾶν, πορποῦν. – καταλαμβάνειν oder συλλαμβάνειν τῇ περόνῃ.

Schnalzen, κλώζειν. – ποππύζειν.

Schnalzen, das, κλωσμός u. κλωγμός, ὁ. – ποππυσμός, ὁ – πόππυσμα, τὸ.

Schnappen, χάσκειν. – nach etwas schn., ἐπιχάσκειν od. ἐγχάσκειν τινί. – nach Luft schn., πνευστιᾶν. – ἀσθμαίνειν u. ἀσθμάζειν. – in die Höhe schn., ἐξάττειν, auch ἐξάττειν. – ἀναπηδᾶν. – ἀναφέρεσθαι, ἐξαναφέρεσθαι, pass.

Schnappsack, σακκοπήρα, ἡ.

Schnarchen, ῥέγχειν u. ῥέγχεσθαι. – sehr schn., μέγα ῥέγχειν. – mehr schn., μεῖζον ῥέγχειν.

Schnarchen, das, ῥέγξις, ἡ – ῥόγχος u. ῥόγκος, ὁ. – der beim Schn. erzeugte Ton, ῥέγκος u. ῥέγχος, τὸ.

Schnarren, γογγύζειν. – τρύζειν. – ῥοιζεῖν.

Schnarrend (in der Sprache), τραυλός, 3.

Schnattern, κλάζειν – κλαγγάζειν. – metaphorisch s. v. a. schwatzen: λαλαγεῖν. – ἀδολεσχεῖν.

Schnattern, das, λαλαγή, ἡ – λαλάγημα, τὸ.

Schnauben, φυσᾶν. – φρυάττεσθαι (vom Pferde und bildl. auch von aufgeblasenen Menschen). – sich schn., ἀπομύττεσθαι.

Schnauben, das, φύσημα, τὸ. – φρυαγμός, ὁ – φρύαγμα, τὸ.

Schnaufen, ἀσθμαίνειν – ἀσθμάζειν.

Schnauzbart, ὑπήνη, ἡ.

Schnauze, ῥύγχος, τὸ.

Schnecke, κοχλίας, ου, ὁ – κόχλος, ὁ.

Schneckenförmig, κοχλιώδης, 2. – ἑλικτός, 3.
Schneckengang, ἑλιγμός, ὁ. – κοχλίον, τὸ.
Schneckengewölbe, κοχλίον, τὸ.
Schneckenhaus, κελύφανον, τὸ. – στρόμβος, ὁ. – τὸ τοῦ κοχλίου ὄστρακον.
Schneckenlinie, ἑλικοειδὴς od. κοχλιοειδὴς γραμμή, ἡ. – σπεῖρα, ἡ. – eine Schn. beschreiben, ἑλικογραφεῖν.
Schnee, χιών, όνος, ἡ (liegender Schnee). – νιφετός, ὁ, u. νιφάς, άδος, ἡ (Schneegestöber, fallender Schnee). – hoher Schnee, χιὼν βαθεῖα. – starker Schnee, χιὼν πολλή. – sehr starker Schnee, χιὼν ἄπλετος. – es fällt Schnee, νιφετὸς καταφέρεται. – χιὼν γίγνεται. – es fällt in einem Lande Schnee, νίφεται χώρα τις. – voll Schnee, mit Schnee angefüllt, νιφετώδης, 2. – χιονώδης, 2. – χιονωτός, 3. – mit Schnee bedeckt, νιφοβλής, ῆτος, ὁ, ἡ – νιφόβλητος, 2 – χιονόβλητος, 2. – immer mit Schnee bedeckte Berge, ἀεὶ κατανιφόμενα ὄρη. – von Schnee, χιόνεος, 3.
Schneeartig, χιονώδης – νιφετώδης, 2.
Schneeball, θρόμβος χιόνος, ὁ.
Schneedecke, χιὼν ἐπιπεπτωκυῖα, ἡ. Xen. An. IV, 4, 11.
Schneeflocke, νιφάς, άδος, ἡ.
Schneegans, χὴν ὁ ἄγριος.
Schneegebirge, ὄρος κατανιφόμενον – ὄρος χιόνι κατειλημμένον od. κατεχόμενον, τὸ.
Schneegefilde, πεδία κατανιφόμενα, τὰ.
Schneegestöber, νιφάδες, αἱ. – νιφετοί, οἱ. – συρμὸς νιφετῶν, ὁ.
Schneeglöckchen, λευκόϊον, τὸ.
Schneehaufen, χιὼν εἰς ὄγκον συνηγμένη, ἡ.
Schneehuhn, λαγώπους, ποδος, ὁ.
Schneeig, νιφετώδης, 2 – χιόνεος, 3 – χιονώδης, 2 – χιονωτός, 3.
Schneekalt, χιόνεος, 3. – κρυερός, 3.
Schneelawine, πλῆθος χιόνος καταφερόμενον ἀπὸ τοῦ ὄρους. – ῥύαξ χιόνος ἀπὸ τοῦ ὄρους καταφερόμενος.
Schneemilch, ἀφρόγαλα, ακτος, τὸ. – μέλκα, ἡ.
Schneewasser, χιόνεον oder χιονικὸν ὕδωρ, τὸ. – τὸ ἀπὸ τῆς χιόνος γενόμενον ὕδωρ.
Schneeweiß, χιόνεος – χιονικός, 3 – χιονοειδής, 2. – νίφαργος, 2 – τῆς χιόνος λευκότερος, 3. – von schneeweisser Farbe, von schneew. Körper, χιονόχρως, ωτος, ὁ, ἡ. – χιονόχρους, 2.
Schneewetter, νιφετώδης χειμών, ὁ. – νιφάδες, αἱ.
Schneewolke, νεφέλη νιφετώδης, ἡ.
Schneide, ἀκή – ἀκωκή – ἀκμή, ἡ. – στόμα, τὸ. – ὀδούς, όντος, ὁ.
Schneideln, die Bäume, κλαδεύειν δένδρα. – das Schn. der Bäume, ἡ τῶν δένδρων κλάδευσις.
Schneidemesser, σμίλη, ἡ.
Schneiden, 1) transitiv: τέμνειν, διατέμνειν. – κόπτειν. – in Stücken oder klein schn., κατατέμνειν. – συγκόπτειν. – Getreide schn., ἀμᾶν od. θερίζειν τὸν σῖτον. – Thiere schn., ἐκτέμνειν ζῶα. – Steine schn., γλύφειν, κολάπτειν, χαράττειν λίθους. – in Stein schn., ἐγγλύφειν, ἐγκολάπτειν, ἐγχαράττειν λίθῳ. – mit der Säge schn., πρίειν, διαπρίειν. – Bretter schn., πρίειν σανίδας. – die Bienen schn., βλίττειν od. ἀποβλίττειν τὰ σμήνη. – sich schn., τραῦμα λαβεῖν ἀπὸ τῆς μαχαίρας – τραυματίζειν ἑαυτὸν τῇ μαχαίρᾳ. – Geld schn. bei etwas, κερδαίνειν od. χρηματίζεσθαι ἀπό τινος od. ἔκ τινος. – Gesichter schn., διαστρέφειν od. διαστρέφεσθαι πρόσωπον. – schiefe Gesichter schn., ἀπομυλλαίνειν. – 2) intransitiv: a) scharf sein: das Messer schneidet, ὀξεῖά ἐστιν ἡ μάχαιρα. – das Messer schneidet sehr gut, ὀξυτάτη ἐστὶν ἡ μάχαιρα. – b) metaphorisch s. v. a. empfindlich, fühlbar sein: δάκνειν. – δάπτειν. – κνίζειν. – der Wind schneidet, τραχέως πνεῖ od. ἐπιφέρεται ὁ ἄνεμος. – es schneidet etwas in den Beutel, πολλῆς δαπάνης ἐστί od. δεῖ τι.
Schneiden, das, τομή, ἡ – τμῆσις, ἡ – τὸ τεμεῖν. – γλυφή, ἡ (das Schnitzen, Steinschneiderei). – Schneiden im Leibe, στρόφοι, οἱ. – δυσεντέριον, τὸ – δυσεντερία, ἡ. – Schn. im Leibe haben, στροφοῦσθαι, pass. – gegen das Schn. im Leibe helfen, ποιεῖν πρὸς στρόφους. – στροφουμένους ὠφελεῖν od. θεραπεύειν.
Schneidend, 1) scharf: τομαῖος, 3. – τμητικός, 3. – ὀξύς, εῖα, ύ. – 2) empfindlich, durchdringend: ὀξύς, εῖα, ύ. – πικρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – χαλεπός, 3. – ὀξύτονος, 2. – schneidende Kälte, δριμὺ τὸ ψῦχος. – δεινὸν τὸ κρύος. – schneidende Stimme, φωνὴ διάτορος, ἡ.
Schneider, ἱματουργός, ὁ. – ἀκεστής, οῦ, ὁ.
Schneiderei, ἱματοποιία, ἡ – ἱματουργία, ἡ.
Schneiderhandwerk, ἱματουργικὴ [τέχνη], ἡ.
Schneiderin, ἀκέστρια, ἡ – ἀκεστρίς, ίδος, ἡ.
Schneidern, ἀκεῖσθαι. – ποιεῖν od. ἐργάζεσθαι od. κατασκευάζειν ἱμάτια.
Schneidezahn, γελασῖνος ὀδούς, ὁ. – ὁ πρόσθεν ὀδούς. – ὀδοὺς οἵοσπερ ὧν τέμνειν. – διχαστήρ, ῆρος, ὁ. – die Schneidezähne, κτένες, ὧν, οἱ.
Schneien, νίφειν. – es schneiet, νίφει ὁ θεός. – ποιεῖ νιφετόν. – νιφετὸς καταφέρεται, pass. – es schneiet in einem Lande, νίφεται (pass.) χώρα τις. – es schneiet viel in einem Lande, χιόνι πολλῇ νίφεται χώρα τις.
Schnell, 1) hurtig, geschwind: ταχύς, εῖα, ύ. – ὀξύς, εῖα, ύ. – ὠκύς, εῖα, ύ. – ἐλαφρός, 3. – εὐπετής, 2 – Adverb. ταχύ. – ταχέως. – τάχα. – ἐλαφρῶς. – εὐπετῶς. – μετὰ σπουδῆς. – schn. auf den Füssen, τοῖς ποσὶ ταχύς. – ποδώκης, 2. – schn. laufen, δρόμῳ θεῖν. – sich schn. bewegen, εὐκίνητον

εἶναι. – εὐπετῶς κινεῖσθαι, pass. – δρόμῳ φέρεσθαι, pass. – schn. gehorchen, ὀξέως od. προθύμως ὑπακούειν. – ταχὺ πείθεσθαι, pass. – so schn. als möglich, ὅ τι τάχιστα. – τὴν ταχίστην. – ὡς δυνατὸν τάχιστα. – so schn. ich konnte, ὡς εἶχον τάχους. – Statt des Adverbiums gebrauchen die Griechen oft auch das Verbum οἴχεσθαι, welchem das Hauptverbum im Partizip beigegeben wird (vergl. Gr. Gr. §. 129. 5.); z. B. schnell war er fort, ᾤχετο ἀπελθών. – 2) plötzlich, unerwartet: αἰφνίδιος – ἐξαιφνίδιος, 2. – ἐξαπίναιος, 3. – ἀγχίστροφος, 2. – Adverb. αἴφνης, ἐξαίφνης, ἐξαπίνης, αἰφνιδίως.

Schnelle, s. Schnelligkeit.

Schnellen, 1) intransitiv: ἅττειν, ἐξάττειν. – ῥέπειν – ῥοπὴν λαμβάνειν. – 2) transitiv: a) mit Schnellkraft bewegen: ψάλλειν. – πάλλειν. – ἀνασείειν. – b) bevortheilen: φενακίζειν.

Schnellfüssig, ποῖς ποσὶ ταχύς, εἶα, ύ. – ποδώκης, 2. – ἐλαφρόπους, ποδος, ὁ, ἡ.

Schnelligkeit, τάχος, τὸ – ταχυτής, ῆτος, ἡ. – ὀξύτης, ητος, ἡ. – ἐλαφρία, ἡ. – mit Schn., ἐν τάχει. – ταχύ – ταχέως.

Schnellkraft, εὐτονία, συντονία, ἡ. – τάσις, ἡ. – Mangel an Schn., ἀτονία, ἡ. – Pfeile, denen nicht die nöthige Schn. gegeben ist, βέλη τάσιν οὐ λαβόντα.

Schnelläufer, ἡμεροδρόμος, ὁ.

Schnellsegler, ταχεῖα od. ταχυναυτοῦσα ναῦς, ἡ. – ταχεῖα τριήρης, ἡ.

Schnepfe, σκολόπαξ, ακος, ὁ.

Schnicken, παράττεσθαι, διαπαράττεσθαι, pass. – ἀναπηδᾶν. – mit etwas schn., νεύειν (mit dem Kopfe). – ψάλλειν (mit einer Schnur u. dergl.).

Schnickschnack, λῆροι, οἱ. – φλήναφοι, οἱ. – φλυαρία, ἡ.

Schniegeln, κομψεύειν – κομμοῦν.

Schnippchen, ἀποκρότημα, τὸ. – ἀπολάκημα, τὸ. – ψαλμός, ὁ. – ein Schn. schlagen, ἀποκροτεῖν. – ἀπολακεῖν. – τοῖς δακτύλοις ὑποψοφεῖν. – Einem ein Schn. schlagen, σκιμαλίζειν τινά.

Schnippen, ψάλλειν. – πάλλειν, ἀναπάλλειν.

Schnippisch, ὑβριστικός, 3. – θρασύς, εῖα, ύ. – ἰταμός, 3. – προπετής, 2.

Schnitt, 1) das Schneiden: τμῆσις, ἡ – τομή, ἡ. – den Schn. erheischen, verlangen (von Wunden u. Schäden), τομᾶν. – 2) an Kleidern s. v. a. die Art, wie sie geschnitten sind: τρόπος, ὁ. – σχῆμα, τὸ. – nach dem alten Schnitte, κατὰ τὸν παλαιὸν τρόπον. – 3) Gewinn: κέρδος, τὸ. – einen Schn. an etwas machen, κερδαίνειν ἀπό od. ἐκ τινος. – 4) abgeschnittenes Stück: τμῆμα, τὸ – τομή, ἡ. – τέμαχος, τὸ. – 5) an einem Buche: στόμα, τὸ.

Schnitte, die, τμῆμα – ξυαῦμα – κνίσμα, τὸ.

Schnitter, θεριστής, οῦ, ὁ. – ἀμητήρ, ῆρος, ὁ.

Schnittkohl, λάχανα καρτά, τὰ.

Schnittlauch, κρόμμυον καρτόν, τὸ. – κάρτον, τὸ. – κόπτη, ἡ.

Schnittling, κλάδος – κλαδίσκος, ὁ.

Schnittmesser, γλυφεῖον, τὸ. – ἅρπη, ἡ.

Schnitzbild, ξόανον, τὸ.

Schnitze, ξυαῦμα, τὸ. – τμῆμα, τὸ.

Schnitzel, σμίλευμα, τὸ. – ἀνάκερμα, τὸ.

Schnitzen, γλάφειν. – γλύφειν. – ξεῖν, ξύειν.

Schnitzen, das, γλυφή, ἡ. – ξέσις, ἡ.

Schnitzer, 1) der, welcher Schnitzarbeit macht: ξοανογλύφος, ὁ. – γλυφεύς, έως, ὁ. – 2) Schnitzmesser: ξυάλη u. ξυήλη, ἡ. – ξοΐς, ΐδος, ἡ. – 3) Fehler: σφάλμα, τὸ. – πλημμέλημα, τὸ.

Schnitzmesser, s. Schnitzer Nr. 2.

Schnitzwerk, ξόανα, τὰ. – γλυφαί, αἱ.

Schnöde, χλευαστικός, 3. – αὐθάδης, 2. – καταφρονητικός, 3. – ὑβριστικός, 3. – ἰταμός, 3. – θρασύς, εῖα, ύ. – χαλεπός, 3. – Jemanden schn. behandeln, ihm schn. begegnen, χλευάζειν τινά. – αὐθαδιάζεσθαι πρός τινα. – καταφρονεῖν τινος. – ὑβριστικῶς χρῆσθαί τινι. – ὑβρίζειν τινά. – χαλεπῶς προσφέρεσθαί (pass.) τινι. – schn. Begegnung, χλευασμός, ὁ – χλευασία, ἡ – χλεύη, ἡ. – καταφρόνησις, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ.

Schnödigkeit, ὕβρις, εως, ἡ. – ἰταμότης – θρασύτης, ητος, ἡ.

Schnörkel, σπεῖρα, ἡ. – bildlich: φλυαρία, ἡ. – λῆροι, οἱ. – φλήναφοι, οἱ.

Schnörkelei, γλαφυρία, ἡ.

Schnüffeln, ἀνασιμοῦν.

Schnürbrust, θώραξ, ακος, ὁ. – στηθόδεσμον, τὸ – στηθοδεσμίς, ίδος, ἡ.

Schnüren, 1) mit Schnüren befestigen od. zusammenbinden: σφίγγειν, συσφίγγειν. – 2) an eine Schnur reihen: συνάπτειν, προσάπτειν. – ξυνείρειν.

Schnupfen, ἕλκειν διὰ τῶν ῥινῶν oder ἀνὰ τὰς ῥῖνας.

Schnupfen, der, κόρυζα, ἡ. – κατάῤῥους, ου, ὁ. – den Schn. haben, κορυζᾶν. – καταῤῥοΐζεσθαι, pass.

Schnupfig, καταῤῥοϊκός, 3. – κορύζης μεστός, 3.

Schnupftabak, ἑῤῥινον, τὸ.

Schnupftuch, ῥινόμακτρον, τὸ. – καψιδρώτιον, τὸ.

Schnuppe, am Lichte, μύκης, ητος, ὁ. – das Licht hat eine Schn., μύκης ἔπεστι τῷ λύχνῳ.

Schnuppen, das Licht, προμύττειν τὸν λύχνον.

Schnur, σχοινίον, τὸ. – σπάρτη, ἡ – σπαρτίον, τὸ. – μήρινθος, ἡ. – βρόχος, ὁ. – σειρίς, ίδος, ἡ. – ὁρμιά, ἡ (zunächst Angelschnur, dann aber auch im Allgemeinen). – Einem die seidene Schn. schicken, πέμπειν ὑπηρέτην βρόχον ἔχοντα σημεῖον θανάτου πρός τινα. – ἀποστέλλειν πρός τινα τὸ θανατηφόρον σημεῖον. Diod. III, 5. – 2) eine Reihe von zusammengefügten Dingen:

Digitized by Google

ὅρμος, ὁ. – συμπλοκή, ἡ. – σύναψις, ἡ – συναφή, ἡ. – 3) s. v. a. Richtschnur: στάθμη, ἡ. – κανών, όνος, ὁ. – nach der Schn., ἐπὶ στάθμην – κατὰ στάθμην – πρὸς στάθμην. – über die Schn. hauen, ὑπερβάλλειν τὸ μέτρον. – ἐξίστασθαι τοῦ ξυνήθους τρόπου. – von der Schn. gehen, leben, ἀπὸ τῶν ἑαυτῷ ὑπαρχόντων ποιεῖσθαι τὸν βίον. – δαπανᾶν od. ἀναλίσκειν τὰ ἑαυτοῦ.

Schnurgerade, εὐθύτατος, 3. – σύντομος εἰς τὸ ἀκριβές, 2. – πρὸς στάθμην πεποιημένος od. κατεσκευασμένος, 3.

Schnurrbart, ὑπήνη, ἡ. – μάσταξ, ακος, ἡ. – den Schn. wachsen, stehen lassen, τὴν ὑπήνην ἐᾶν ἀνειμένην.

Schnurre, γελοῖον, τὸ. – Schnurren machen, γελωτοποιεῖν.

Schnurren, ψιθυρίζειν. – ῥοιζεῖν. – βρέμειν.

Schnurrig, γελοῖος, 3. – φλύαρος, 2. – παιδιώδης, 2. – ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος.

Schnurstracks, εὐθὺ – ἐκ διαμέτρου (vom Raum). – αὐτίκα μάλα (von der Zeit).

Schober, σωρός, ὁ.

Schobern, σωρεύειν. – συνάγειν.

Schock, ἑξήκοντα. – ein halbes Schock, τριάκοντα.

Schökern, s. Schäkern.

Schön, καλός, 3, Adv. καλῶς – εὖ (im Allgemeinen, sowohl körperlich, als moralisch.) – εὔμορφος, 2. – εὐειδής, 2 (von schöner Körpergestalt). – ὡραῖος, 3 (in Jugendfülle). – κομψός, 3. – γλαφυρός, 3 (nett, zierlich). – χαρίεις, εσσα, εν – ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος – ἡδύς, εῖα, ύ (Wohlgefallen erweckend, anmuthig). – εὐπρεπής, 2 (geschmackvoll). – ἐκπρεπής, 2 (ausgezeichnet). – sch. an Gesicht, εὐπρόσωπος, 2. – sch. an Körper, καλὸς τὸ σῶμα. – εὐειδής, 2. – ausserordentlich sch., ὑπερκαλλής, 2. – eine schöne That, ἔργον καλόν. – eine schöne Gegend, ἡδὺ τὸ χωρίον. – καλὸς ὁ τόπος. – sch. machen, καλλύνειν. – καλλωπίζειν. – κοσμεῖν, ἐπικοσμεῖν. – sch. thun, θρύπτεσθαι. – καλλωπίζεσθαι. – mit Einem sch. thun, κολακεύειν τινά. – θεραπεύειν τινά. – ὑποκορίζεσθαί τινα. – 2) ironisch: θαυμάσιος, 3. – σεμνός, 3.

Schönblatt, καλλίφυλλον – καλλίτριχον, τὸ.

Schönfärben, δευσοποιεῖν.

Schönfärber, δευσοποιός, ὁ. – βαφεύς, έως, ὁ.

Schönfärberei, δευσοποιία, ἡ.

Schöngeist, etwa κομψὸς ἀνὴρ καὶ φιλόκαλος.

Schöngeistig, etwa φιλόκαλος, 2.

Schönhaarig, καλλίκομος, 2. – καλλίθριξ, τριχος, ὁ, ἡ.

Schönheit, 1) als Eigenschaft: κάλλος, τὸ. – καλόν, τὸ – καλλονή, ἡ. – εὐμορφία, ἡ. – ὡραιότης, ητος, ἡ. – ἀκμή, ἡ. – εὐπρέπεια, ἡ. – Preis der Sch., καλλίστευμα, τὸ – καλλιστεῖον, τὸ. – Einem alle seine Schönheiten zeigen, ἐπιδεικνύναι τινὶ ἑαυτοῦ ὅσα καλῶς ἔχει. – 2) als Gegenstand und zwar a) von Personen: καλὸς ἀνήρ – καλὴ γυνή. – b) von Sachen: καλόν τι χρῆμα. – κάλλος, τὸ.

Schönheitsgefühl, ἡ τῶν καλῶν αἴσθησις.

Schönlockig, καλλιπλόκαμος, εὐπλόκαμος, 2.

Schönschreiben, καλλιγραφεῖν. – das Sch., καλλιγραφία, ἡ.

Schönschreiber, καλλιγράφος, ὁ.

Schönwangig, καλλιπάρῃος, 2. poët. – καλὸς τὰς παρειάς.

Schöpfbrunnen, φρέαρ, ατος, τὸ.

Schöpfeimer, ἀντλητήριον – ἀντλίον, τὸ – ἀντλητήρ, ῆρος, ὁ. – ἀναρυστήρ, ῆρος, ὁ.

Schöpfen, ἀντλεῖν. – ἀρύειν, ἀρύτειν u. Med. – Wasser sch., ὑδρεύειν u. ὑδρεύεσθαι. – sich Wasser aus dem Fluß sch., ἀρύεσθαι ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ. – Luft sch., ἀναπνεῖν. – Muth sch., ἀναθαῤῥεῖν. – Hoffnung sch., λαμβάνειν ἐλπίδα.

Schöpfen, das, ἄντλησις, ἡ. – ὕδρευσις, ἡ.

Schöpfer, ὁ ἐξ ἀρχῆς ποιῶν. – ὁ φύσας od. κατασκευάσας, αντος. – δημιουργός, ὁ (Erschaffer, Hervorbringer). – εὑρετής, οῦ, ὁ (Erfinder). – ὁ πρῶτος εὑρών od. ποιήσας od. εἰσηγησάμενος, auch ὁ πατήρ (der einen Zustand zuerst herbeigeführt hat). – Sch. der Welt, ὁ τὸν κόσμον συντάξας od. φύσας. – Sch. der Menschen, ὁ πρῶτος ποιῶν ἀνθρώπους. – Sch. eines Werkes, ὁ ἐργασάμενος od. ἀπεργασάμενος od. κατασκευάσας ἔργον. – Sch. einer Kunst, ὁ εὑρὼν τέχνην τινά. – Sch. der Beredtsamkeit, ὁ εὑρὼν τὴν τῶν λόγων τέχνην. – Sch. des Dithyrambus, ὁ πρῶτος ποιήσας διθύραμβον. – Sch. der Philosophie, πατὴρ τῆς φιλοσοφίας.

Schöpferin, die Feminina der unter Schöpfer angeführten Ausdrücke.

Schöpferisch, ποιητικός, 3. – γόνιμος, 2. – δεινός, 3.

Schöpfkelle, ἀρύταινα, ἡ – ἀρυσάνη, ἡ. – ἀρυτήρ, ῆρος, ὁ. – ζωμάρυστρον, τὸ.

Schöpfung, 1) Hervorbringung: τὸ γεννᾶν od. φύειν. – κατασκευή – δημιουργία, ἡ. – γένεσις, ἡ (dieses letztere findet sich zuweilen auch in der Bedeutung von Nr. 2, wie z. B. Plat. Phaedr. p. 245. E.). – 2) der Inbegriff der geschaffenen Dinge: ὅλον, τὸ – ὅλα, τὰ. – πάντα τὰ ὑπάρχοντα. – πάντα τὰ πεφυκότα. – κόσμος, ὁ. – φύσις, ἡ.

Schöpfungstag, ἡ τῆς γενέσεως ἡμέρα.

Schöps, κριὸς ὁ τομίας od. ἐκτετμημένος. – als Schimpfname: βλιτομάμας, ου, ὁ – βλίτων, ωνος, ὁ.

Schöpsenbraten, κρέα προβάτεια ὀπτά, τὰ.

Schöpsenfleisch, προβάτεια κρέα, τὰ.

Schöpsenkalbaunen, προβάτεια ἔντερα, τὰ.

Schöpfenkeule, προβάτειον σκέλος, τὸ.
Schößling, κλάδος, ὁ – κλαδίσκος, ὁ. – βλάστημα, τὸ. – ἀποφυάς – παραφυάς, άδος, ἡ. – κλῆμα, τὸ. – μόσχος, ὁ.
Schofel, οὐδενὸς ἄξιος, 3. – ἄθλιος, 3. – ὑπαρός, 3.
Scholar, μαθητής, οῦ, ὁ.
Scholarch, σχολάρχης, ου, ὁ.
Scholastisch, σχολαστικός, 3.
Scholle, 1) von Erde: βῶλος, ἡ – βῶλαξ, ακος, ἡ. – 2) ein Fisch: μύλλος, ὁ. – πλατίστακος, ου, ὁ. – πλάταξ, ακος, ὁ.
Schon, ἤδη. – νῦν δή. – schon lange, ἤδη ἐκ πολλοῦ. – πολὺν ἤδη χρόνον. – schon längst, πάλαι ἤδη. – ἔκπαλαι. – πρόπαλαι. – schon so (ohnehin), δήπου – καὶ ἄλλως. – ich will mich schon einstellen, ἀλλὰ παρέσομαι δή. – ich muß schon gehen, ἄπειμι δῆτα. – schon gut! εἶεν. – καλῶς λέγεις. – οὐδεὶς φθόνος. – wenn schon, καίτοι. – καίπερ mit Partiz.
Schonen, φείδεσθαί τινος (sparen, zu erhalten suchen). – ἀπέχεσθαί τινος (verschonen, nicht feindlich antasten).
Schonend, μέτριος, 3. – πρᾶος od. πραΰς, εῖα, ΰ.
Schonung, φειδώ, οῦς, ἡ – φειδωλή, ἡ – φεισμονή, ἡ (das Sparen). – αἰδώς, οῦς, ἡ (Scheu Einem wehe zu thun). – die Sch. gegen die Feinde, ἡ πρὸς τοὺς πολεμίους μετριότης od. πραότης. – Einen mit Sch. behandeln, μετρίως od. πράως χρῆσθαι od. προσφέρεσθαί (pass.) τινι. – ohne Sch., ἀμέτρως. – χαλεπῶς. – δεινῶς. – es läßt mir Jem. Sch. angedeihen, αἰδοῦς τυγχάνω παρά τινος.
Schooß, κόλπος, ὁ. – Einen auf dem Schooße haben, ἐν γόνασιν ἔχειν τινά. – Einem im Schooße sitzen, οἰκειότατα διακεῖσθαι πρός τινα. – πρωτεύειν φιλίᾳ παρά τινι. – ἀνακεῖσθαι ἐν τῷ κόλπῳ τινός. – dem Glücke im Schooße sitzen, διατελεῖν εὐτυχοῦντα τὰ πάντα. – die Hände in den Sch. legen, καθῆσθαι οὐδὲν ποιοῦντα. – ἀργεῖν. – σχολὴν ἄγειν. – πρᾶγμα οὐδὲν ἔχειν.
Schooßhündchen, μελιταῖον, τὸ.
Schooßkind, παῖς ἀγαπητός oder ἀγαπητή.
Schopf, λόφος, ὁ. – κορυφή, ἡ. – Einen beim Schopfe fassen, τῆς κεφαλῆς λαβεῖν τινα.
Schopflerche, κορυδός, ὁ.
Schopfmeise, αἰγίθαλος λόφουρος, ὁ.
Schoppen, 1) ein leichtes Gebäude: σκηνή, ἡ. – σκέπη, ἡ. – καλύβη, ἡ. – κλισιόν, τὸ. – πῆγμα, τὸ. – 2) ein bestimmtes Maaß von Flüssigkeiten: κοτύλη, ἡ.
Schorf, πίτυρον, τὸ. – ἀχώρ, ῶρος, ὁ. – ἐσχάρα, ἡ. – mit Sch. überziehen, ἐσχαροῦν. – was mit Sch. bedeckt zu sein pflegt, ἐσχαρωτικός, 3.
Schorfähnlich, Schorfartig, ἐσχαρώδης, 2.
Schornstein, s. Rauchfang.
Schoß, 1) Schößling: κλάδος – κλαδίσκος, ὁ. – μόσχος, ὁ. – ῥάδαμνος, ὁ. – βλάστημα, τὸ. – 2) Abgabe: φόρος, ὁ. – τέλος, τὸ. – Sch. geben, εἰσφέρειν od. τελεῖν φόρον.
Schossen, 1) von Gewächsen s. v. a. treiben: ἀναστάχυειν – σταχυοβολεῖν. – ἄγειν μόσχους. – um die Zeit, wo das Getreide schosset, περὶ σίτου ἐκβολήν. – 2) entrichten: τελεῖν. – εἰσφέρειν.
Schoßfrei, ἀτελής, 2. – φόρου οὐχ ὑποτελής, 2.
Schoßreis, ἀποφυάς, άδος, ἡ. – Vergl. Schößling.
Schote, λοβός, ὁ – λόβιον, τὸ. – κεράτιον, τὸ. – Schoten ansetzen od. bekommen, ἐλλοβίζειν. – ἔλλοβον γίγνεσθαι. – Schoten tragende Gewächse, ἔλλοβα, τὰ.
Schotenerbse, ἐρέβινθος ὁ ἥμερος oder ὀροβίας.
Schotenklee, λωτὸς ὁ ἄγριος od. Λιβυκός.
Schräge, πλάγιος, 3. – λοξός, 3. – ἐπικάρσιος u. ἐγκάρσιος, 2.
Schrägheit, πλάγιον, τὸ – πλαγιότης, ητος, ἡ.
Schränken, φορμηδὸν συντιθέναι. – χιάζειν. – ἐναλλάττειν.
Schragen, πῆγμα, τὸ.
Schramme, οὐλή, ἡ. – μώλωψ, ωπος, ὁ.
Schrank, κιβώτιον, τὸ. – κίστη, ἡ. – σκευοθήκη, ἡ.
Schranke, κιγκλίς, ίδος, ἡ. – εἰρκτή, ἡ. – δρύφακτον, τὸ (zur Umzäunung). – βαλβίς, ῖδος, ἡ (carceres in der Rennbahn). – τέρμα, τὸ, u. μέτρον, τὸ (Beschränkung, Gränze). – mit Schranken umgeben, δρυφακτοῦν. – περιφράττειν. – περιβάλλειν κιγκλίδα. – einer Sache Schranken setzen, ὁρίζειν τι. – περιγράφειν τι. – κατέχειν τι. – παύειν τι. – συστέλλειν τι. – in Schranken halten, κολάζειν. – κατέχειν. – κωλύειν. – sich in Schranken halten, μετρίως ἔχειν. – μετριάζειν. – τηρεῖν τὸ μέτρον. – in den Schranken der Menschennatur bleiben (in Gesinnung und Bestrebungen), οὐχ ὑπὲρ ἄνθρωπον φρονεῖν. – die Schranken überschreiten, ὑπερβάλλειν τὸ μέτρον.
Schraube, κοχλίας, ου, ὁ – κοχλίον, τὸ. – an einem musikalischen Instrumente, ἐπιτόνιον, τὸ. – auf Schrauben stellen, ἀμφίβολον ποιεῖν. – auf Schrauben stehen, ἀμφίβολον od. ἄπιστον εἶναι.
Schrauben, στρέφειν – συστρέφειν. – den Ausdruck, den Stil schr., βασανίζειν τὴν λέξιν. – Jemanden schr., σκώπτειν εἴς τινα.
Schraubstock, ἔχμα, τὸ.
Schreck, s. Schrecken.
Schreckbild, μορμολυκεῖον od. μορμολύκειον, τὸ – μορμολύκη, ἡ – μορμώ, οῦς, ἡ. – δεῖμα, τὸ.
Schrecken, φοβεῖν. – ἐκπλήττειν, καταπλήττειν τινά. – ἐμβάλλειν od. ἐμποιεῖν φόβον τινί. – ταράττειν τινά.
Schrecken, der, φόβος, ὁ. – δεῖμα, τὸ. – δέος, τὸ. – ἔκπληξις, ἡ. – ταραχή, ἡ. – Sch. vor etwas, ὁ ἀπό τινος φόβος. – ὃ

τινος φόβος. – Einem Sch. verursachen, φοβεῖν τινα. – φόβον ἐμβάλλειν od. ἐπισείειν τινί. – ταράττειν τινά. – ἐκπλήττειν τινά. – in Sch. versetzt werden, ταράττεσθαι. – ἐκπλήττεσθαι. – φοβεῖσθαι. – in Sch. sein, ἐκπλαγῆναι. – ὑπότρομον εἶναι. – zu seinem Sch. wahrnehmen od. erfahren, αἰσθόμενον od. πυθόμενόν τι ἐκπλαγῆναι. – φόβος ἔχει με αἰσθόμενον od. πυθόμενόν τι.

Schreckensnacht, νὺξ ἔμπλεως φόβου καὶ δειμάτων, ἡ.

Schreckhaft, 1) zum Erschrecken geneigt: περιδεής, 2. – ἔμφοβος – περίφοβος, 2. – φοβερός, 3. – 2) Schrecken verursachend: φοβερός, 3. – δεινός, 3. – ἐκπληκτικός, 3.

Schrecklich, 1) Schrecken verursachend: φοβερός, 3. – ἐκπληκτικός, 3. – ταραχώδης, 2. – 2) einen heftigen u. unangenehmen Eindruck machend: δεινός, 3 (überhaupt Alles, was das gewöhnliche Maaß überschreitet). – ἄγριος, 3 – ὠμός, 3 (wild, roh, grausam). – αἰσχρός, 3 (häßlich, abscheulich). – στυγνός, 3 (finster, mürrisch). – als etwas Schreckliches ansehen, δεινὸν ποιεῖσθαί τι.

Schrecklichkeit, δεινόν, τὸ – δεινότης, ητος, ἡ. – ἀγριότης – ὠμότης, ητος, ἡ. – φοβερόν, τὸ.

Schreckmittel, φόβος, ὁ – φόβητρον, τὸ. δεῖμα, τὸ. – Schr. bei od. gegen Einen anwenden, φόβους προσάγειν τινί. – δείματα ἐπάγειν τινί. – er leugnete, obgleich noch so viele Schr. angewendet wurden, οὐκ ἔφη, καὶ μάλα πολλῶν φόβων προσαγομένων.

Schreckniß, φόβημα, τὸ. – δεῖμα, τὸ. – πρᾶγμα δεινόν, τὸ. – πρᾶγμα τὸ ἔχον δεινότητα.

Schreckschuß, einen thun (bildlich), ἐκπλήττειν τινά. – φόβους λέγειν τινί. – φόβον ἐπισείειν τινί.

Schreckung, ἔκπληξις, ἡ.

Schrei, κραυγή, ἡ. – βοή, ἡ – βόημα, τὸ. – einen Sch. thun, κραυγὴν ποιεῖσθαι. – ἀναβοᾶν. – ἀνακράζειν (laut die Stimme hören lassen). – στενάζειν (vor Schmerz).

Schreibart, λέξις, ἡ – ὁ τῆς λέξεως τρόπος.

Schreibebuch, δέλτος, ἡ. – βιβλίον, τὸ.

Schreibefeder, κάλαμος, ὁ. – δοναξ, ακος, ὁ. – γραφεῖον u. γράφιον, τὸ. – στῦλος, ὁ.

Schreibefehler, γραφικὸν ἁμάρτημα, τὸ. – τὸ ἐν τῷ γράφειν πλημμέλημα.

Schreibegriffel, s. Schreibefeder.

Schreibekalender, ὑπόμνημα, τὸ.

Schreibekunst, γραφικὴ [verst. τέχνη], ἡ.

Schreibemeister, γραφικός, ὁ. – γραφικῆς διδάσκαλος, ὁ.

Schreibemuster, ὑπογραφή, ἡ. – ὑπογραμμός, ὁ.

Schreiben, 1) Schriftzüge machen: γράφειν. – eine Säule, auf welcher etwas geschrieben stehet, στήλη ἐγγεγραμμένη. – στήλη διὰ γραμμάτων λέγουσά τι. – es stehet darauf, darin geschrieben, ἐγγέγραπται – ἐπιγέγραπται. – schreiben u. lesen können, μεμαθηκέναι τὰ γράμματα. – es stehet geschrieben, γέγραπται od. εἴρηται. – es stehet darüber geschrieben, ἐπιγέγραπται. – es stehet Einem auf der Stirne geschrieben, ἔνδηλος od. φανερός ἐστί τις. – sich etwas hinter die Ohren schreiben, διὰ μνήμης ἔχειν τι. – οὐκ ἐπιλαθέσθαι τινός. – μνησικακεῖν τινος. – 2) schriftlich darstellen: συγγράφειν. – συντιθέναι. – συντάττειν. – in einem blühenden Stile sch., ἀνθηρογραφεῖν. – gut sch., χρῆσθαι λέξει καλῇ. – an Jemanden sch., s. v. a. durch einen Brief mittheilen, ἐπιστέλλειν τινί. – λέγειν τινὶ δι' ἐπιστολῶν. – wieder an Jemanden sch. (einen Brief beantworten), ἀντεπιστέλλειν τινί. – 3) metaphorisch: etwas auf Jemandes Rechnung sch., νέμειν od. προσνέμειν τί τινι. – αἰτίαν τινὸς ἐπιφέρειν τινί. – sich woher sch., γίγνεσθαι ἀπό τινος, ἔκ τινος. – αἰτίαν ἔχειν ἀπό τινος, ἔκ τινος. – wo schreibt sich das her? τί δὲ αἴτιον τούτων; – πῶς τοῦτο γέγονεν;

Schreiben, das, 1) die Handlung des Schreibens: τὸ γράφειν. – γραμματεία, ἡ. – 2) geschriebene Abhandlung: γράμματα, τὰ. – γραφή – ξυγγραφή, ἡ. – ἐπιστολή, häufig im Plural ἐπιστολαί, αἱ.

Schreibepapier, γραφικὸς χάρτης, ὁ. – γραφικὸν βυβλίον, τὸ.

Schreibepult, ἀνάβαθρον τὸ γραφικόν.

Schreiber, γραφεύς, έως, ὁ. – γραμματεύς, έως, ὁ. – das Amt eines Schreibers haben, γραμματεύειν.

Schreiberei, ξυγγραφή, ἡ.

Schreibfeder, Schreibfehler u. s. w., s. Schreibefeder u. s. w.

Schreibselig, πολυγράφος, 2.

Schreibtafel, δέλτος, ἡ. – πίναξ, ακος, ὁ – πινακίς, ίδος, ἡ. – σανίς, ίδος, ἡ. – γραμματεῖον, τὸ.

Schreibzeug, γραφικὰ σκεύη, τὰ.

Schreien, βοᾶν. – βοῇ χρῆσθαι. – κράζειν od. κεκραγέναι. – κραυγάζειν – κραυγὴν ποιεῖσθαι. – vom Esel: ὀγκᾶσθαι. – vom Hirsche: κελαρύζειν. – βρυχᾶσθαι. – von kleinen Kindern: κλαυθμυρίζεσθαι. – laut sch., ἀναβοᾶν. – μέγα βοᾶν. – μεγάλῃ τῇ φωνῇ βοᾶν. – aus voller Kehle sch., λαρυγγίζειν. – ἐκτεταμένως od. δεινῶς βοᾶν. – aus einem Halse sch., καθάπερ μιᾷ φωνῇ βοᾶν. – alle schreien durch einander, πάντες ἅμα κεκράγασιν. – nach etwas sch., κράζειν τι. – um Hülfe sch., βοᾶν. – Jemanden sch. hören, ἀκούειν βοῶντός τινος. – über etwas sch., δεινὸν ποιεῖσθαί τι. – ὀδύρεσθαί τι. – über Jemanden sch., μέμφεσθαί τινι. – ἐγκαλεῖν τινι. – ἐπαιτιᾶσθαί τινα.

Schreien, das, βοή, ἡ. – κραυγή, ἡ. – ὀδυρμός, ὁ.

Schreiende Ungerechtigkeit, ἔργον περιφανῶς ἄδικον.

Schreier, κράκτης, ου, ὁ. – βοητής, οῦ, ὁ.

Schrein, s. Schrank.

Schreiner, τέκτων, ονος, ὁ.

Schreiten, βαίνειν – διαβαίνειν – βαδίζειν. – vorwärts sch., προβαίνειν u. χωρεῖν – προχωρεῖν (eigentlich u. bildlich). – ἐπί-

δοσιν λαβεῖν u. ἀνξάνεσθαι (bloß bildlich). – zu etwas sch., βαδίζειν od. ἰέναι ἐπί τι. – ἐλθεῖν ἐπί τι. – ὁρμᾶσθαι ἐπί τι. – ἐγχειρεῖν od. ἐπιχειρῆν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – zu einem Entschlusse sch., ἐλέσθαι γνώμην.

Schreiten, das, βάσις – διάβασις, ἡ.

Schrift, 1) das Geschriebene: γραφή – ξυγγραφή, ἡ. – γράμμα – ξύγγραμμα, τό. – βιβλίον, τό. – die heilige Sch., οἱ θεῖοι λόγοι. – 2) Schriftzeichen u. Art zu schreiben: γράμματα, τά. – kleine Sch. greift die Augen an, τὰ λεπτὰ γράμματα ἐντείνει τὴν ὄψιν.

Schriftgelehrter, θεολόγος, ὁ.

Schriftgiesser, ὁ χωνευων τοὺς τῶν γραμμάτων τύπους.

Schriftlich, γεγραμμένος, 3. – ἐγγράμματος u. ἔγγραφος, 2. – ἐπιστολιμαῖος, 3. – schr. abfassen, ξυγγράφειν – καταγράφειν. – schr. angeben od. nachweisen, ἀπογράφεσθαι. – Jemandem einen schriftlichen Auftrag geben, διὰ γραμμάτων ἐπιστέλλειν τινί τι. – schriftlicher Kontrakt, ξυγγραφή, ἡ.

Schriftsteller, ξυγγραφεύς, έως, ὁ. – ὁ συνθεὶς γράμματα. – ποιητής, οῦ, ὁ.

Schriftstellerei, τὸ τῆς ξυγγραφῆς ἔργον.

Schriftverfälscher, πλαστογράφος, ὁ.

Schriftverfälschung, πλαστογραφία, ἡ.

Schriftzüge, γράμματα, τά.

Schritt, βάσις, ἡ – βῆμα, τό (letzteres auch als Längenmaaß). – βάδισμα, τό. – bei jedem Sch., κατὰ βῆμα. – Sch. vor Sch., im Sch., βάδην. – σχολῆ. – Sch. vor Sch. od. im Sch. geben, βαδίζειν. – σχολῆ πορεύεσθαι. – Sch. vor Sch. zurückgehen, ἐπὶ πόδα ἀναχωρεῖν. – Sch. vor Sch. zurückführen, ἐπὶ πόδα ἀνάγειν. – durch Schritte abmessen, βηματίζειν. – ein Maaß von drei Schritten, ὀργυιά, ἡ. – ein Maaß von 125 Schritten, στάδιον, τό. – 2) metaphorisch s. v. a. Beginnen: ἐπιχείρημα, τό. – πρᾶξις, ἡ. – ἔργον, τό. – Gewöhnlich aber ist es im Griechischen nicht durch einen Substantivausdruck zu bezeichnen, sondern durch besondere Redensarten auszudrücken; z. B. verkehrte Schritte, ἁμαρτίαι, αἱ – ἁμαρτήματα, τά. – kühner Sch., τόλμημα, τό. – gewagter, gefährlicher Sch., κινδύνευμα, τό. – unbesonnener Sch., ἀλογιστία, ἡ. – weiteren Schritten vorbeugen, προλαβεῖν τὸ μέλλον. – Jemanden zu einem Schritte verleiten, ἐπάγειν od. ἐνάγειν τινὰ ποιεῖν τι. – sich zu einem Schritte verleiten lassen, ἐπάγεσθαι ποιεῖν τι. – πεισθέντα ποιεῖν τι. – ich lasse mich bei allen Schritten von dir leiten, τῇ σῇ βουλῇ od. γνώμῃ πείθομαι ὅ τι ἂν ποιῶ. – einen Sch. thun, ἐπιχειρεῖν. – den ersten Sch. zu etwas thun, πρῶτον ἄρχεσθαι ποιεῖν τι. – einen gefährlichen Sch. thun, ἀπόρων ἅπτεσθαι. – einen Sch. gegen Einen thun, ἐπιχειρεῖν τινι. – einen entschiedenen Sch. gegen Einen thun, σαφές τι ἐπιχειρεῖν τινι.

Schröpfeisen, σχαστήριον, τό.

Schröpfen, σχάζειν – ἀμύσσειν. – σικυάζειν. – κατακρούειν. – κατακνῆν – κατακνίζειν. – die Stelle, an welcher geschröpft wird, σχάσμα, τό. – das Getreide sch., ἐπιτέμνειν od. κολάζειν τὸν σῖτον.

Schröpfen, das, σχάσις, ἡ – σχασμός, ὁ. – des Getreides: ἐπιτομή, ἡ. – κόλασις, ἡ.

Schröpfkopf, σικύα, σικυώνη, σικυωνία, ἡ.

Schroff, 1) steil: προσάντης, 2. – περίτομος – ἀπότομος, 2 – ἀποῤῥώξ, ῶγος, ὁ, ἡ. – ἀπόκρημνος, 2. – προπετής, 2. – ὄρθιος, 3. – 2) rauh: σκληρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ.

Schroffheit, 1) die Steile: πρόσαντες, ους, τό. – τὸ ὄρθιον. – τὸ ἀπότομον. – 2) Rauhheit: τραχύτης – σκληρότης, ητος, ἡ.

Schrot, 1) von Getreide: ἔρειγμα u. ἔρεγμα, τό – ἐρεγμός, ὁ. – von Gerste: πτισάνη, ἡ. – 2) zum Schiessen: χάλαξα, ἡ. – μολύβδου χόνδροι, οἱ. – 3) ein Mann von altem Schrot u. Korn, ἀνὴρ ἀρχαιότροπος.

Schroten, ἐρείκειν, κατερείκειν. – πτίσσειν. – geschroten, ἐρεικτός, ἐρικτός, 3. – κατέρεικτος, 2. – geschrotene Hülsenfrüchte, ἔρειγμα, τό.

Schroten, das, ἔρειξις, ἡ.

Schrumpf, κραῦρος, 3. – ῥικνός, 3.

Schrumpfen, κραυροῦσθαι. – ῥικνοῦσθαι. – ῥυτιδοῦσθαι. – ἀπομαραίνεσθαι (sämmtlich als pass.).

Schrumpfig, ῥυτιδώδης, 2. – ῥικνώδης, 2.

Schrunde, ῥαγάς, άδος, ἡ – ῥαγή, ἡ – ῥῆγμα, τό.

Schrunden, ῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, pass. – χάσκειν.

Schrundig, ῥαγὰς ἔχων, ουσα, ον.

Schub, ὠθισμός, ὁ. – einen Schub geben, ἀπωθεῖν – προωθεῖν.

Schüchtern, εὐλαβής, 2. – κατεσταλμένος, 3. – δειλός, 3. – ἔμφοβος – περίφοβος, 2. – sch. sein, εὐλαβεῖσθαι. – πτήσσειν, ὑποπτήσσειν.

Schüchternheit, εὐλάβεια, ἡ. – δειλία, ἡ. – κατάστολή, ἡ.

Schüler, μαθητής, οῦ, ὁ. – ὁμιλητής, οῦ, ὁ. – die Sch. des Sokrates, οἱ τῷ Σωκράτει συνόντες. – Jemandes Sch. sein, προσφοιτᾶν τινι. – φοιτᾶν πρός ὁ. ὡς τινα, in einer Sache, ἐπί τινι. – φοιτᾶν εἴς τινος [verst. διδασκαλεῖον]. – συνεῖναι τινι. – ὁμιλεῖν τινι. – μαθητεύειν u. μαθητεύεσθαί τινι.

Schülerin, μαθήτρια, ἡ – μαθητρίς, ίδος, ἡ.

Schüren, s. Anschüren.

Schürfen, 1) ritzen, welches s. – 2) ein Bergmannsausdruck: einen neuen Gang im Bergwerk eröffnen: καινοτομεῖν. – das Schürfen, καινοτομία, ἡ.

Schürze, περίζωμα, τό.

Schürzen, περιζωννύναι, περιζωννύειν. – sich mit etwas sch., περιζώννυσθαί τι.

Schürzen, das, περίζωσις, ἡ.

Schüssel, λεκάνη, ἡ. – λοπάς, άδος, ἡ. – πατάνη, ἡ.

Schüsselchen, λεκάνιον – λοπάδιον, τό.

Schüttboden, σιτοβολών, ῶνος, ὁ.

Digitized by Google

Schütte, φάκελος, ὁ. – σύνδεσμος, ὁ.
Schütteln, σείειν. – πάλλειν. – τινάσσειν. – ταράττειν. – durch einander sch., διαδονεῖν. – Früchte sch., ἀποσείειν od. κατασείειν καρπούς. – Einem die Hand sch., κατασείειν τινὶ τὴν χεῖρα.
Schütteln, das, τινογμός, ὁ. – σεῖσις, ἡ. – παλμός, ὁ. – das Sch. der Hand, κατάσεισις, ἡ.
Schütten, χεῖν. – λείβειν. – dazu sch., ἐπιχεῖν – προσεγχεῖν. – hinein sch., εἰσχεῖν – ἐγχεῖν. – sich sch., σχίζεσθαι. – πήγνυσθαι. – ἐμπυτιάζεσθαι. – geschüttete Milch, σχιστὸν γάλα, τὸ.
Schüttern, σείεσθαι, διασείεσθαι, κατασείεσθαι, pass. – τρεῖν – τρέμειν.
Schütze, τοξότης, ου, ὁ. – guter Sch., τοξευτικός, ὁ. – deinὸς τοξότης. – der beste Sch., τοξικώτατος, ὁ.
Schützen, σκεπάζειν ἀπό τινος (eine Decke, Schutzwehr gegen etwas sein). – φυλάττειν, διαφυλάττειν (bewachen, hüten, bewahren). – σώζειν, διασώζειν (retten, erhalten). – τειχίζειν – ὀχυροῦν (befestigen, sichern). – προστατεύειν τινός (beschirmen, in Obhut haben). – βοηθεῖν τινι (einem Bedrängten Hülfe leisten). – Einen gegen feindliche Angriffe sch., ἀμύνειν τινί τι od. τινός τι. – sich gegen etwas sch., φυλάττεσθαι ἀπό τινος. – gegen etwas geschützt sein, εἶναι ἐν σκέπῃ τινος.
Schützer, προστάτης, ου, ὁ. – φύλαξ, ακος, ὁ. – βοηθός, ὁ.
Schützling, ἱκέτης, ου, ὁ.
Schuft, οὐδενὸς ἄξιος, ὁ.
Schuh, 1) zur Bekleidung: ὑπόδημα, τὸ. – πέδιλον, τὸ. – ἐμβάς, άδος, ἡ. – κρηπίς, ῖδος, ἡ. – σάνδαλον, τὸ (besonders Weiberschuhe). – die Schuhe anziehen, ὑποδεῖσθαι. – die Schuhe ausziehen, ὑπολύεσθαι. – die Schuhe wechseln, μεθυποδεῖσθαι. – ohne Schuhe, ἀνυπόδητος, 2. – Schuhe flicken, νευροῤῥαφεῖν. – niemand weiß, wo mich der Schuh drückt, οὐδεὶς οἶδεν ὅπου με θλίβει. – οὐκ ἂν εἰδείη τις καθ' ὅ τι θλίβεται μέρος οὑμὸς πούς. Plut. Aem. Paul. 5. – 2) als Längenmaaß: πούς, ποδός, ὁ.
Schuhband, ἠνία, ἡ. – ζυγός, ὁ.
Schuhbürste, σπόγγος, ὁ. Aristoph. Vesp. 600.
Schuhdraht, τὸ νῆμα τὸ πιττωτόν. – νεῦρον, τὸ. – ῥομφεῖς, έων, οἱ.
Schuhflicken, das, νευροῤῥαφία, ἡ.
Schuhflicker, νευροῤῥάφος, ὁ.
Schuhleisten, καλόπους, ποδος, ὁ – καλοπόδιον, τὸ.
Schuhmacher, σκυτεύς, έως, ὁ – σκυτοτόμος, ὁ.
Schuhmacherhandwerk, σκυτοτομία, ἡ. – σκυτοτομικὴ τέχνη, ἡ. – NB. Die übrigen Komposita mit Schuhmacher s. unter Schuster ...
Schuhriemen, ζυγός, ὁ. – ἠνία, ἡ.
Schuhsohle, κρηπίς, ῖδος, ἡ. – πέλμα, τὸ.
Schuhsohlenleder, κάττυμα, τὸ.
Schuhwerk, ὑποδήματα, τὰ.
Schulamt, διδασκαλικὸν ἔργον, τὸ.
Schulanstalt, γραμματεῖον, τὸ. – γραμματοδιδασκαλεῖον, τὸ.
Schulkamerad, ἡλικιώτης, ου, ὁ. – ὁ συμπεπαιδευμένος.
Schuld, 1) Fehler, Vergehen und wirkende Ursache dazu: αἰτία, ἡ. – ἔγκλημα, τὸ. – ἁμάρτημα, τὸ. – πταῖσμα, τὸ. – Einem etwas Sch. geben, αἰτιᾶσθαί τινά τινος. – – ἐγκαλεῖν τινί τι. – Einem die Sch. von etwas beimessen, zuschreiben, ἐπιφέρειν od. ἀνατιθέναι τινὶ τὴν αἰτίαν τινός. – ἐν αἰτίᾳ od. δι' αἰτίας ἔχειν τινά, ὅτι. – νομίζειν τινὰ αἴτιον εἶναί τινος. – die Sch. mit auf Einen schieben, τῆς αἰτίας μεταδοῦναί τινι. – Sch. an etwas haben od. sein, αἴτιον εἶναί τινος. – ἐν αἰτίᾳ εἶναί τινος. – αἰτίαν ἔχειν τινός. – αἴτιον καταστῆναί τινος. – er war Sch. daran, daß die Phokäer zu Grunde gingen, τοὺς Φωκέας ἐποίησεν ἀπολέσθαι. – keine Sch. an etwas haben, ἀναίτιον εἶναί τινος. – die Sch. haftet auf Einem, ἐνέχεταί τις τῇ αἰτίᾳ. – die Sch. von etwas kömmt auf mich, ἐπ' ἐμὲ ἥκει τὸ ἔγκλημα ὑπέρ τινος. – die Sch. liegt nicht an mir, οὐκ ἐγωγε αἴτιος. – ἐγὼ μὲν οὐκ ἠδίκησα. – Einen von der Sch. befreien, ἀφιέναι τινὰ τῆς αἰτίας. – ἀπολύειν τινὰ τοῦ ἐγκλήματος. – von der Sch. loskommen, ἀπαλλάττεσθαι (pass.) τῆς αἰτίας. – ausser aller Sch. sein, πάσης αἰτίας ἐκτὸς εἶναι. – πᾶσιν ἀνυπαίτιον εἶναι. – sich etwas zu Sch. kommen lassen, προεῖσθαί τι. – ὀφλεῖν ἁμάρτημά τι. – ἀδικεῖν τι. – sich nichts Böses zu Schulden kommen lassen, μηδὲν κακὸν προεῖσθαι. – 2) Geldschuld: χρέος, τὸ. – ὀφείλημα, τὸ. – δάνειον, τὸ. – συμβόλαιον, τὸ. – Schulden bezahlen, ἀποδιδόναι od. διαλύειν τὸ χρέος. – διαλύειν δάνεια. – ἐκτίνειν τὸ ὀφείλημα. – χρεωλυτεῖν. – Bezahlung der Schulden, ἡ τῶν χρεῶν διάλυσις. – eine Sch. für einen Andern bezahlen, διαλύειν od. ἀποτίνειν χρέος ὑπέρ τινος. – Schulden machen, δανείζεσθαι ἀργύριον. – λαμβάνειν χρέος. – Schulden haben, ὀφείλειν χρέος. – ὑπόχρεων εἶναι δανείσματος. – in Schulden stecken, ὀφλήμασι βεβαπτίσθαι. – bis über die Ohren in Schulden stecken, ὑπέρχρεων εἶναι. – Jemanden um eine Sch. betrügen, συμβολαίων ἀποστερεῖν τινα. – die Zeit hat eine Sch. abgetragen, es ist etwas als eine Sch. anzusehen, welche die Zeit abgetragen hat, ὁ χρόνος ὥσπερ ὀφείλων ἀποδέδωκέ τι. – 3) Strafe: ζημία, ἡ. – μισθός, ὁ.
Schuldbewußt, κακόν τι συνειδὼς ἑαυτῷ.
Schuldbrief, s. Schuldschein.
Schuldbuch, ὑπόμνημα, τὸ. – ins Sch. eintragen, καταγράφειν od. ἀπογράφειν ἐν τῷ ὑπομνήματι.
Schuldenfrei, οὐχ ὑπόχρεως, ων. – sich sch. machen, διαλύειν τὰ χρέα.
Schuldenlast, πολὺ τὸ χρέος.
Schuldforderung, δάνειον, τὸ – δάνεισμα, τὸ.

Schuldherr, ὁ δανείσας τὰ χρήματα od. τὸ χρέος. – χρήστης, ου, ὁ. – ὁ συμβαλών (τὸ χρέος).

Schuldig, 1) eines Vergehens schuldig: αἴτιος, 3. – ὑπαίτιος, 2. – ἄδικος, 2. – ὑπόδικος, 2. – eines Vergehens sch. sein, ἐνέχεσθαι τῇ αἰτίᾳ. – ἔνοχον εἶναί τινι. – sich sch. wissen, ξυνειδέναι ἑαυτῷ ἀδικήσαντι. – Einen für sch. erkennen, καταγιγνώσκειν τινός. – 2) einer Strafe schuldig sein, d. i. dieselbe verdienen: ἔνοχον εἶναι ποινῇ od. ζημίᾳ. – ἄξιον εἶναι τιμωρίας τινός. – des Todes sch. sein, ἄξιον εἶναι θανάτου. – 3) verbunden, verpflichtet: man ist sch., χρή – δεῖ – ἀνάγκη ἐστί, folgt Akkusat. u. Infin. – die Kinder sind ihrem Vater Gehorsam sch., πειθαρχεῖν χρὴ τοὺς παῖδας τῷ πατρί. – Einem Dank sch. sein, ὀφείλειν τινὶ χάριν. – ὑπόχρεων εἶναι χάριτι. – 4) gebührend: προσῆκων – καθῆκων, ουσα, ον. – ἄξιος, 3. – ἀναγκαῖος, 3. – schuldiger Massen, προσηκόντως – καθηκόντως. – ἀξίως. – 5) verbunden zur Erstattung einer Summe: ὑπόχρεως, 2. – sch. sein, ὀφείλειν. – Jemandem ein Kapital sch. sein, ὀφείλειν τινὶ χρέος. – man ist mir sch., ὀφείλεταί μοι.

Schuldigkeit, προσῆκον – καθῆκον – δέον, οντος, τὸ. – ἔργον, τὸ. – es ist meine Sch., ἐμὸν ἔργον od. ἐμόν ἐστι mit Infin. – δίκαιός εἰμι mit Infinit. – ἐμὲ χρή mit Infinit. – seine Sch. thun, τὰ καθήκοντα πράττειν od. ἀποτελεῖν. – περαίνειν τὰ δέοντα. – die Sch. eines Freundes erfüllen, τὰ τοῦ φίλου πράττειν. – die Sch. eines braven Mannes erfüllen, πράττειν ἀξίως ἀνδρὸς ἀγαθοῦ. – in keinem Stücke seine Sch. thun, οὐδὲν τῶν δεόντων ποιεῖν. – in jeder Hinsicht seine Sch. thun, πάνθ' ἃ προσήκει πράττειν. – nach Sch., προσηκόντως. – δικαίως.

Schuldlos, ἀναμάρτητος, 2 (der keinen Fehler begangen hat). – ἀναίτιος, 2 – ἀνυπαίτιος, 2 – ἀνυπεύθυνος, 2 (dem keine Schuld beizumessen ist, der nicht gerichtlich zu belangen ist). – ἄκακος, 2 – καθαρός, 3 (unschuldig, der nichts Böses thut).

Schuldlosigkeit, ἀναμαρτησία, ἡ – τὸ ἀναμάρτητον (das Freisein von Vergehungen). – τὸ ἀναίτιον od. ἀνυπαίτιον (daß man keine Vorwürfe verdient). – ἀκακία, ἡ (Unschuld, moralische Reinheit).

Schuldner, ὁ ὀφείλων, οντος – ὀφλητής, οῦ, ὁ – ὀφειλέτης, ου, ὁ. – χρεώστης, ου, ὁ. – Jemandes Sch. sein, ὀφείλειν τινὶ χρήματα. – χρεωστεύειν od. χρεωστεῖν τινι.

Schuldnerin, ὀφειλέτις, ιδος, ἡ.

Schuldpost, χρέος, τὸ. – δάνεισμα, το.

Schuldschein, Schuldverschreibung, συγγραφή od. ξυγγραφή, ἡ. – χειρόγραφον, τὸ. – einen Sch. ausstellen, χειρογραφεῖν. – sich einen Sch. ausstellen lassen, τὰ βέβαια ποιεῖσθαι.

Schule, διδασκαλεῖον – γραμματοδιδασκαλεῖον – γραμματεῖον, τὸ. – σχολεῖον, τὸ. – σχολή, ἡ. – in die Sch. gehen, φοιτᾶν εἰς τὸ διδασκαλεῖον – φοιτᾶν εἰς διδασκάλου [verst. οἰκίαν od. διδασκαλεῖον]. – 2) Uebung: ἄσκησις, ἡ. – die Sch. der Leiden, ἡ ἐν τοῖς κακοῖς ἄσκησις. – durch die Sch. von etwas gehen, ἀσκεῖσθαι od. διαπονεῖσθαι ἔν τινι. – 3) die sämmtlichen Schüler u. Nachfolger eines Meisters in einer Kunst: οἱ ἀπό τινος. – die Schule des Platon, οἱ ἀπὸ τοῦ Πλάτωνος.

Schuleramen, ἀνάκρισις ἡ τῶν περὶ τὰ γράμματα σπουδαζόντων. – ὁ τῶν μαθητῶν ἔλεγχος. – ein solches Examen halten, ἐπιδείξεις λαμβάνειν τῶν μαθητῶν.

Schulferien, ἀσκήσεως τῆς ἐν τῷ διδασκαλείῳ λώφησις od. παῦλα.

Schulfreund, συντεθραμμένος – συμπεπαιδευμένος, ὁ. – ὁμῆλιξ, ικος, ὁ.

Schulgebäude, οἰκία ἐν ᾗ ἐστι τὸ διδασκαλεῖον.

Schulgeld, διδασκάλιον, δίδακτρον, τὸ – παιδομουσεῖα, τὰ. – ὁ τῆς παιδεύσεως μισθός.

Schulgerecht, ἀκριβής, 2. – ein schulg. Pferd, ἵππος ἀκριβῶς διαπεπονημένος.

Schulgesetze, νόμοι οἱ κείμενοι τοῖς μαθηταῖς.

Schulhaus, s. Schulgebäude.

Schuljugend, παῖδες οἱ εἰς τὰ διδασκαλεῖα φοιτῶντες. – παῖδες ἄνηβοι, οἱ.

Schullehrer, Schulmeister, γραμματιστής, οῦ, ὁ. – γραμματοδιδάσκαλος, ὁ. – γαμαιδιδάσκαλος, ὁ.

Schulmann, ὁ τὰ γράμματα διδάσκων. – ὁ τὴν τῶν γραμμάτων ποιούμενος διδασκαλίαν.

Schulstube, παιδαγωγεῖον, τὸ. – ἀκροατήριον, τὸ.

Schulter, ὦμος, ὁ. – auf den Schultern, ἐπὶ τῶν ὤμων. – auf die Schultern nehmen, αἴρεσθαι ἐπ' ὤμων. – ἐπωμίζεσθαι. – Einen auf die Sch. klopfen, τῇ χειρὶ τὸν ὦμόν τινος ἠρέμα πατάξαι. – Metaphorisch: auf Jemandes Schultern stehen, καθεστάναι ἐπί τινι. – ἐπιβαίνειν τινί. – auf Jemandes Schultern stellen, ἐπιτιθέναι τινί.

Schulterbein, ἐπωμίς, ίδος, ἡ.

Schulterblatt, πλάτη – ὠμοπλάτη, ἡ.

Schulterhöhe, ἀκρώμιον, τὸ – ἀκρωμία, ἡ.

Schultern, αἴρεσθαι. – ἀναλαμβάνειν. – ἀναλαβόντα προστιθέναι τῷ ὤμῳ. – das Gewehr sch., τὸ δόρυ ἔχειν ἐπὶ τὸν ὦμον. – ὀρθὸν ἔχειν τὸ δόρυ.

Schultheiß, κωμάρχης, ου, ὁ.

Schulunterricht, τὰ γράμματα. – παιδεία ἡ παρὰ τῷ διδασκάλῳ.

Schulvorsteher, ὁ τοῦ γραμματείου προστάτης.

Schulwesen, τὰ περὶ τὴν διδασκαλίαν od. τὰ μαθήματα.

Schulwissenschaften, ἐγκύκλια μαθήματα, τὰ.

Schulzucht, ἡ ἐν τῷ διδασκαλείῳ παιδεία.

Schummerig, ἐπίσκιος, 2.

Schund, κάθαρμα, τὸ.

Schupp, ὤθησις, ἡ – ὠσμός, ὁ.

Schuppe, λέπος, τὸ – λεπίς, ίδος, ἡ – λέπιον, τὸ – λέπισμα, τὸ. – an Schlangen u.

Eidechsen, φολίς, ίδος, ἡ. – auf dem Kopfe, πίτυρον, τό. – mit Schuppen versehen, λεπιδωτός, 3.

Schuppen, 1) von Schuppen reinigen: λεπίζειν, ἀπολεπίζειν. – 2) stoßen: ὠθεῖν, ὠθίζειν, ὠστίζειν.

Schuppig, λεπιδωτός, 3 (von Fischen). – φολιδωτός, 3 (von Schlangen u. Eidechsen). – λεπρός, 3 (vom krankhaften Zustande bei Menschen, Thieren u. Gewächsen).

Schur, κουρά, ἡ. – πόκος, ὁ.

Schurke, πονηρός, ὁ. – κακοῦργος, ὁ. – λυμεών, ῶνος, ὁ. – μιαρός, ὁ. – wie ein Sch. handeln, Εὐρυβάτου ἔργον διαπράττεσθαι.

Schurkenstreich, s. d. folg.

Schurkerei, πονηρία, ἡ. – κακουργία, ἡ (als Gesinnung u. Handlung). – πονήρευμα, τό – κακούργημα, τό (bloß als Handlung).

Schurkisch, πονηρός, 3. – κακοῦργος, 2. – κάκιστος, 3.

Schurwolle, κουρήσιμα ἔρια, τά.

Schutz, περίζωμα, διάζωμα, τό. – einen Sch. haben, διεζῶσθαι.

Schutzfell, περίζωμα, τό.

Schuß, 1) schnelle Bewegung: φορά, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – im Schusse sein, φέρεσθαι – δρόμῳ φέρεσθαι, pass. – ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – 2) von einem Gewehre: βολή, ἡ. – τόξευμα, τό. – einen Sch. thun, βάλλειν. – ich habe zwei Mal hinter einander nur einen Schuß gethan, und habe beide Male das Thier erlegt, μιᾷ [verst. βολῇ] βέβληκα δὶς ἐφεξῆς, καὶ καταβέβληκα θήρα ἑκατεράκις. – einen Schuß hören, ἀκούειν ψόφου ἀπὸ τοξεύματος. – einen Schuß bekommen, βάλλεσθαι, pass. – τραῦμα λαβεῖν ἀπὸ τοξεύματος. – τοξεύεσθαι, pass., z. B. in das Auge, τὸν ὀφθαλμόν.

Schußfertig, διατεινάμενος, 3 (von Bogenschützen u. Speerwerfern). – ἐπιβεβλημένος, 3 (von Bogenschützen). – διηγκυλισμένος, 3 (von Speerwerfern). – schußfertig sein od. sich halten, διατεινάμενον od. ἐπιβεβλημένον καταστῆναι.

Schußweite, διατοξεύσιμος χώρα, ἡ. – τόξευμα, τό. – ἐφ' ὅσον τόξευμα ἐξικνεῖται. – außer der Sch. sein, ἔξω τοξεύματος od. βέλους γενέσθαι. – in der Sch. sein, ἐντὸς τοξεύματος γενέσθαι. – in die Sch. kommen, εἰς τόξευμα ἀφικνεῖσθαι. – ehe sie in die Sch. kamen, πρὶν τόξευμα ἐξικνεῖσθαι.

Schußwunde, τὸ ἀπὸ τοξεύματος τραῦμα. – eine Sch. bekommen, βληθέντα τραῦμα λαβεῖν.

Schuster, s. Schuhmacher.

Schusterhandwerk, σκυτοτομία, σκυτοτομική, ἡ. – das Sch. treiben, σκυτοτομεῖν – σκυτεύειν. – zum Sch. gehörig, σκυτοτομικός, 3.

Schusterkneif, τομεύς, έως, ὁ. – σκυτοτομική σμίλη, ἡ.

Schustern, σκυτεύειν.

Schusterpech, ἡ τῶν σκυτέων πίττα.

Schusterwerkstätte, σκυτοτομεῖον, σκυτεῖον, σκύτιον, σκυτοτόμιον, τό. – σκυτικὸν ἐργαστήριον, τό.

Schutt, 1) ausgegrabene, aufgeworfene Erde: χῶμα, τό. – χοῦς, χοός, ὁ. – 2) Ueberbleibsel von Baumaterialien: ἐρείπια, τά.

Schutz, σκέπη, ἡ (das Bedecken u. das Bedeckende). – φυλακή, ἡ (das Bewachen und das Bewachende). – ἐπικουρία, ἡ (Hülfleistung). – ἐπίκουρος, ὁ (der Hülfe leistet). – ἄμυνα, ἡ (Abwehr). – προστατεία, ἡ (Lenkung u. Bewahrung). – ἔπαλξις, ἡ (Schutzmauer). – Sch. gewähren, σκέπην παρέχεσθαι. – im Schutze stehen vor od. gegen etwas, ἐν σκέπῃ εἶναί τινος. – sich in Jemandes Sch. begeben, προστρέπεσθαί τινι. – vor Verbrechern: ἱκέτην προσελθεῖν τινι. – Jemandem Sch. leisten, βοηθεῖν τινι. – προστατεύειν τινός. – ἐπικουρίαν ποιεῖσθαί τινι – ἐπικουρεῖν τινι. – Jemanden in seinen Sch. nehmen, δέχεσθαι und προσδέχεσθαί τινα. – unter Jemandes Sch. stehen, εἶναι ἐπί τινι. – συμμάχῳ χρῆσθαί τινι. – σύμμαχον ἔχειν τινά. – Jemandes Sch. bedürfen, ἐπικούρου δεῖσθαί τινος. – bei Jemandem Sch. suchen, συμμαχίαν αἰτεῖσθαί τινα. – ἱκέτην προσελθεῖν τινι. – καταφεύγειν πρός τινα.

Schutzbrief, γράμματα ἀδείας περιποιητικά, τά.

Schutzbündniß, ἐπιμαχία, ἡ. – ein Sch. mit Einem schließen, ἐπιμαχίαν ποιεῖσθαί τινι od. πρός τινα.

Schutzbürger, μέτοικος, ὁ. – sich als Sch. wo niederlassen, μετοίκιον τιθέναι ἐν πόλει τινί.

Schutzdach, ἀποστέγασμα, τό. – γεῖσον od. γείσσον, τό – γείσωμα od. γίσσωμα, auch ἀπογείσσωμα, τό. – ein Sch. bilden, als Sch. dienen, ἀποστεγάζειν u. ἀποστέγειν. – mit einem Sch. versehen, ἀπογεισσοῦν. – σκεπάζειν, ἀποσκεπάζειν. – Sch. bei Belagerungen, σπαλίων, ωνος, ὁ. – χελώνη, ἡ.

Schutzdamm, πρόβλημα, τό.

Schutzengel, Schutzgeist, δαίμων mit u. ohne den Zusatz ἀγαθός, ὁ.

Schutzgeld, μετοίκιον, τό. – das Schutzgeld entrichten, τελεῖν od. καταβάλλειν τὸ μετοίκιον.

Schutzgenosse, (Fremder, der in Athen sich aufhielt), μέτοικος, ὁ.

Schutzgott, πάτριος θεός, ὁ – θεὸς ὁ κηδεμὼν χώρας od. πόλεως – θεὸς ὁ ἔχων χώραν od. πόλιν (eines Landes, einer Stadt). – πατρῷος θεός, ὁ (einer Familie).

Schutzherr, προστάτης, ου, ὁ.

Schutzherrschaft, προστατεία, ἡ.

Schutzlos, ἀσκέπαστος, ἀσκεπής, 2. – ἀφύλακτος, 2. – ἀφρούρητος, 2. – ἀτείχιστος, 2.

Schutzlosigkeit, ἀσκέπαστον, τό. – ἀφυλαξία, ἡ.

Schutzmauer, ἔπαλξις, ἡ (Zinne der Mauer). – πρόβλημα, τό – πρόβολον, τό – προβολή, ἡ (jede Schutzwehr).

Digitized by Google

Schutzmittel, ἐπικούρημα, τὸ. – ἀλέξημα, τὸ.
Schutzort, ἄσυλον, τὸ. – καταφυγή, ἡ.
Schutzrede, ἀπολογία, ἡ – ἀπολογισμός, ὁ – ἀπολογητικὸς λόγος, ὁ. – sich in einer Sch. vertheidigen, ἀπολογεῖσθαι πρὸς τὰ ἐγκλήματα. – Jemanden durch eine Sch. vertheidigen, ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος – ἀπολογίαν ποιεῖσθαι ὑπέρ τινος.
Schutzredner, ὁ ἀπολογούμενος.
Schutzschrift, ἀπολογία, ἡ – ἀπολογισμός, ὁ.
Schutzverwandter, s. Schutzbürger.
Schutzwache, φυλακή, ἡ. – φρουρά, ἡ. – als Sch. eines Orts dienen, φρουρεῖν χωρίον τι od. ἐν χωρίῳ τινί.
Schutzwaffen, ἀμυντήρια od. σκεπαστήρια ὅπλα, τὰ.
Schutzwehr, πρόβολον od. πρόμαχον, τὸ – προβολή, ἡ. – auf der Mauer, ἔπαλξις, ἡ. – eine gegen Angriffe u. Eindringen errichtete Schutzwehr, πρόβλημα, τὸ. – ἀντίφραγμα, τὸ. – bildlich: προβολή, ἡ. – ἄμυνα, ἡ. – ὀχύρωμα, τὸ. – ἔρυμα, τὸ.
Schwach, ἀσθενής, 2. – ἄῤῥωστος, 2 (ohne Stärke u. Wirkung). – ἀδύνατος, 2 (ohne Fähigkeit zu einer gewissen Kraftäusserung). – μαλακός, 3 (vom Charakter u. Willen). – ἄτονος, 2 (ohne Spannkraft, nicht eindringlich). – ὀλίγος, 3 (gering, unbedeutend). – βραχύς, εῖα, ύ (von wenig Nachdruck u. geringer Dauer). – λεπτός, 3 (dünn, zart). – ἀμαυρός, 3, u. ἀμυδρός, 3 (vom Lichte u. von den Augen, ἀμαυρὸς auch von Stimme und Schall). – φαιός, 3 (von der Stimme). – schw. an Verstand, τῇ ψυχῇ ἀνόητος. – ἀμβλὺς τὴν φύσιν. – schw. an Verstand werden, μειοῦσθαι (pass.) τὴν διάνοιαν. – ἧττον διανοεῖσθαι. – nicht schwächer an Zahl, οὐκ ἐλάττων od. οὐ μείων τὸ πλῆθος. – ein schwaches Heer, ὀλίγη δύναμις. – eine schwache Hoffnung, βραχεῖα od. ἀμαυρὰ od. ἀμυδρὰ ἐλπίς. – schwacher Beweis, τεκμήριον ἀσαφές. – schwache Stimme, λεπτὴ od. φαιὰ φωνή – λεπτοφωνία, ἡ. – mit schwacher Stimme, λεπτόφωνος, 2. – schw. sein, ἀσθενεῖν. – ἀῤῥωστεῖν. – die Augen werden schw., ἀμαυροῦται τὰ ὄμματα. – schw. sein in einer Kunst, οὐ πάνυ δεινὸν εἶναι τέχνην τινά.
Schwachgläubig, ὀλιγόπιστος, 2. N. T.
Schwachheit, 1) Schwäche: ἀσθένεια, ἡ. – ἀῤῥωστία, ἡ. – ἀδυναμία, ἡ. – 2) Fehler: ἁμάρτημα, τὸ. – πλημμέλεια, ἡ. – eine Schw. begehen, περιπίπτειν ἁμαρτήματι.
Schwachheitssünde, σφάλμα, τὸ.
Schwachherzig, ὀλιγόθυμος, 2. – δειλός, 3.
Schwachherzigkeit, δειλία, ἡ. – ἀθυμία, ἡ.
Schwachköpfig, ἀσθενὴς τὴν γνώμην od. τὴν διάνοιαν od. τὴν φύσιν.
Schwachköpfigkeit, τὸ τῆς γνώμης od. διανοίας ἀσθενές.
Schwachkopf, ἀνὴρ ἀσθενὴς τὴν φύσιν.
Schwachsinn, ἀμβλύτης, ητος, ἡ.
Schwachsinnig, ἀμβλύς, εῖα, ύ, mit u. ohne den Zusatz τὴν φύσιν.
Schwaden, ὄγμος, ὁ.
Schwadengras, ἕλυμος, ἡ. – μελίνη, ἡ.
Schwadron, τάξις, ἡ. – ἴλη, ἡ. – τέλος, τὸ.
Schwadronenweise, κατ' ἴλας.
Schwäche, ἀσθένεια, ἡ, u. ἀῤῥωστία, ἡ (des Körpers). – ἀδυνασία, ἀδυναμία, ἡ (der Macht). – μαλακία, ἡ (des Charakters u. des Willens). – λεπτότης, ητος, ἡ (Dünnheit, Zartheit). – σαθρόν, τὸ (schwache Seite, Mangel). – die Schw. des Lichtes od. der Augen, ἀμαυρότης, ητος, ἡ. – die Schw. des Geistes, τὸ τῆς γνώμης ἀσθενές.
Schwächen, ἀσθενοῦν – ἐξασθενίζειν – ἀσθενῆ od. ἀσθενέστερον ποιεῖν (überhaupt kraftlos machen). – ἐλαττοῦν – μειοῦν – συστέλλειν – κολάζειν (mindern, mässigen, in Schranken halten). – παραλύειν (die Spannkraft nehmen). – ἀμαυροῦν (dunkel machen, das Grelle vermindern). – θρύπτειν – θραύειν (die Kraft brechen). – τρύχειν – κατατρύχειν (aufreiben). – ein Mädchen schw., διαφθείρειν κόρην. – schwächend, ἀσθενοποιός, 2.
Schwächen, das, s. Schwächung.
Schwächlich, ἀσθενής, 2 – ἀσθενικός, 3. – ἄῤῥωστος, 2. – schw. sein, ἀῤῥωστεῖν. – ἀσθενεῖν. – ἀδυνάτως ἔχειν τὸ σῶμα.
Schwächlichkeit, ἀῤῥωστία – ἀδυνασία, ἡ.
Schwächung, ἀσθένημα, τὸ (Zustand der Schwachheit). – παράλυσις, ἡ (Abspannung). – ἐλάττωσις – μείωσις, ἡ – συστολή, ἡ – κόλασις, ἡ (Minderung, Beengung der Gränzen). – Schw. eines Mädchens, διαφθορά, ἡ.
Schwägerin, ἡ τοῦ ἀνδρὸς od. τῆς γυναικὸς ἀδελφή. – ἡ τοῦ ἀδελφοῦ γυνή. – κηδέστρια, ἡ.
Schwägerschaft, ἐπιγαμβρεία – ἐπιγαμβρία, ἡ. – κηδεία – κηδεστία, ἡ – κῆδος, τὸ. – Schw. mit Jemandem haben, ἐπιγαμβρεύειν τινί. – ὅμαιμον εἶναί τινι.
Schwämmchen (bösartiger Auswuchs, hauptsächlich im Munde), ἄφθαι, αἱ. – Schw. haben od. bekommen, ἀφθᾶν.
Schwängel, in der Glocke, ὕπερον, τὸ, u. ὕπερος, ὁ. – im Brunnen, κῆλον, τὸ – κῆλων, ωνος, ὁ – κηλώνειον – κηλώνιον, τὸ.
Schwängern, ἔγκυον od. ἐγκύμονα ποιεῖν – κυΐσκειν. – πληροῦν. – ein Mädchen schw., διαφθείρειν κόρην. – mit etwas schw., ἐμπιπλάναι τινός, auch τινί.
Schwängerung, πλήρωσις, ἡ.
Schwänzeln, σαίνειν τὴν οὐρὰν od. τῇ οὐρᾷ. – um Jemanden schw., σαίνειν τινά. – schwänzelnd, σαίνουρος, 2. – 2) einen schwänzelnden Gang haben: σαλεύειν. – schwänzelnder Gang, σόβησις, ἡ. – der einen schwänzelnden Gang hat, σαλάκων, ωνος, ὁ.
Schwären, ἑλκοῦσθαι, ἐξελκοῦσθαι. – ἐκπυεῖσθαι, ἐκπυοῦσθαι, ἐμπυεῖσεσθαι (sämmtlich als pass.). – ἔμπυον γίγνεσθαι. – πυορροεῖν.

Schwären, das, πύησις, ἡ – πύη, ἡ – πύωσις, ἡ. – zum Schw. bringen, ἑλκοῦν. – πυεῖν, ἐκπυεῖν, ἐκπυΐσκειν.

Schwären, Schwär, der, ἐκπύημα, ἐμπύημα, τὸ. – ἕλκος, τὸ – ἕλκωμα, τὸ.

Schwärmen, 1) von den Bienen: a) summen: βομβεῖν. – b) im Schwarme ausziehen: σμηνουργεῖν u. Med. – ἐκπέμπεσθαι, pass. – von dem Mutterstocke: ἀφιέναι od. ἐκπέμπειν νεοττιάν. – 2) herumfliegen: περιίπτασθαι. – πετόμενον πλανᾶσθαι. – 3) sich rauschenden Vergnügungen ergeben: ἡδυπαθεῖν. – τρυφᾶν. – κωμάζειν. – 4) verworrene Begriffe haben: μαίνεσθαι, pass. – βακχεύεσθαι, pass. – ἐνθουσιάζειν. – οὐ σωφρονεῖν. – ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν.

Schwärmen, das, der Bienen, ἡ τῆς νεοττιᾶς ἄφεσις.

Schwärmer, ἐνθουσιαστής, οῦ, ὁ. – μανείς, έντος, ὁ. – μανικός, ὁ.

Schwärmerei, μανία, ἡ. – ἐνθουσιασμός, ὁ – ἐνθουσιασις, ἡ.

Schwärmerisch, μαινόμενος, 3 – μανικός, 3. – ἐνθουσιαστικός, 3.

Schwärmzeit, ὁ τῆς ἀφέσεως καιρός.

Schwärze, 1) schwarzes Aussehen: μελανότης, ητος, ἡ – μελανία, ἡ – μέλαν, ανος, τὸ. – 2) Mittel zum Schwarzmachen: μέλαν, ανος, τὸ – μέλασμα, τὸ. – Schw. der Schuster, μελαντηρία, ἡ. – χαλκάνθη, ἡ – χάλκανθον, τὸ.

Schwärzen, μελαίνειν – μελανοῦν.

Schwärzen, das, μέλανσις, ἡ – μελασμός, ὁ.

Schwärzlich, ὑπομέλας, αινα, αν. – μελανίζων, ουσα, ον. – γλαυκός, 3. – schw. aussehen, sein, μελανίζειν.

Schwätzer, ἀδολέσχης, ου, u. ἀδόλεσχος, ὁ. – πολυλόγος, ὁ. – περιττολόγος, ὁ – φλύαρος, ὁ. – λάλος, ὁ. – unausstehlicher Schw., ἀπεραντολόγος, ὁ.

Schwätzerei, λαλιά, ἡ. – ἀδολεσχία, ἡ. – πολυλογία – περιττολογία, ἡ. – φλυαρία, ἡ. – unerträgliche Sch., ἀπεραντολογία, ἡ.

Schwätzerin, λαλιστάτη, ἡ. – πολυλόγος, ἡ.

Schwager, γαμβρός, ὁ. – ὁ τῆς γυναικὸς ἀδελφός. – ὁ τῆς ἀδελφῆς ἀνήρ. – κηδεστής, οῦ, ὁ.

Schwalbe, χελιδών, όνος, ἡ. – junge Schw., χελιδονιδεύς, έως, ὁ. – der Schw. ähnlich, zu derselben gehörig, χελιδόνειος u. χελιδόνιος, 2 u. 3. – an Geschwätzigkeit die Schw. nachahmen, χελιδονίζειν.

Schwalbenei, χελιδόνιον ᾠόν, τὸ.

Schwalbennest, χελιδονία νεοττιά, ἡ.

Schwalbenstein, χελιδόνιος λίθος, ὁ.

Schwalbenwurz, ἀσκληπιάς, άδος, ἡ. – χελιδόνιον, τὸ.

Schwall, πύκνωμα, τὸ. – πλῆθος πεφυρμένον od. ἄμετρον, τὸ. – ὄγκος, ὁ. – ein Schw. von Worten, λόγων ὄγκος. – ὀνομάτων πλῆθος.

Schwamm, 1) Pilz: μύκης, ητος u. ου, ὁ. – zum Abwischen: σπόγγος, ὁ – σπογγιά, ἡ. – mit dem Schwamme abwischen, σπογγίζειν. – eßbarer Schw., βωλίτης, ου, ὁ. – giftiger Schw., βωλίτης φαῦλος, ὁ. – 2) pilzartiger Auswuchs: ἀγαρικόν, τὸ (an Bäumen). – Schwämmchen im Munde, ἄφθαι, ῶν, αἱ. – Schwämmchen im Munde haben, ἀφθᾶν.

Schwammartig, σπογγώδης, 2.

Schwammicht, Schwammig, ἀραιός, 3. – σομφός, 3. – πλαδαρός, 3. – κάθυγρος, 2. – ein schwammiges Fleisch haben, κάθυγρον εἶναι ταῖς σαρξί.

Schwammsucher (an den Felsen im Meere), σπογγοθήρας, ου, ὁ. – σπογγοκολυμβητής, οῦ, ὁ.

Schwan, κύκνος, ὁ.

Schwanenadler, κυκνίας ἀετός, ὁ.

Schwanengesang, κύκνειον μέλος, τὸ.

Schwanenhals, κύκνειος τράχηλος, ὁ.

Schwang, im Schwange sein od. gehen, 1) vom Gerüchte: διαδίδοσθαι, pass. – διεσπάρθαι. – διαθρυλεῖσθαι, pass. – πολὺν εἶναι. – 2) von andern Dingen: ἐπαπολάζειν. – ἀκμάζειν. – ἐπικρατεῖν. – ἐν ἔθει εἶναι. – τιμᾶσθαι, pass. – in Schw. bringen, διαδιδόναι. – διασπείρειν. – διαφημίζειν (von Gerüchten). – εἰσφέρειν. – εἰς ἀγειν. – καθιστάναι (von Gebräuchen). – in Schw. kommen, διαδίδοσθαι – διασπείρεσθαι – ἐνσπείρεσθαι, pass. (von Gerüchten). – ἐπιθυμητὰς λαμβάνειν. – ἐκνικᾶν (von Gebräuchen).

Schwanger, ἔγκυος oder ἐγκύμων, 2. – κυοφόρος, 2. – schwanger werden, sein, κύειν – ἔγκυον γίγνεσθαι. – πληροῦσθαι, pass. – schwanger sein mit einem Kinde, κύειν παῖδα. – schwanger sein von Einem, κύειν ἔκ τινος. – schwanger gehen, κυοφορεῖν – γαστροφορεῖν – ἐν γαστρὶ φέρειν od. ἔχειν – κατὰ γαστρὸς ἔχειν, mit etwas, τί. – mit einem Gedanken schw. gehen, κύειν τι.

Schwangerschaft, κύησις, ἡ. – κυοφορία, ἡ.

Schwank, der, γελοῖον, τὸ. – βωμολοχία, ἡ. – Schwänke machen, γελωτοποιεῖν. – βωμολοχεῖν.

Schwank, als Adjekt., σαλεύων, ουσα, ον. – ῥαδινός, 3.

Schwanken, σφάλλεσθαι, pass. – δονεῖσθαι, pass. u. σαλεύειν (wanken, letzteres hauptsächl. von Schiffen). – παραφέρεσθαι, pass. (keine sichere Richtung haben). – ταλαντεύεσθαι, pass. – ἀστατεῖν. – ἐπισφαλῆ od. ἀβέβαιον εἶναι (von Zuständen). – ἀμφισβητεῖν. – πλανᾶσθαι, pass. – ἀπορεῖν (von Personen). – hin und her schw. (von Zuständen, deren Entscheiden noch unsicher ist), ταλαντεύεσθαι δεῦρο κἀκεῖσε. – δεῦρο κἀκεῖσε τὴν ῥοπὴν λαμβάνειν. – ich schwanke nicht, ἔγνωκα – κατέγνωκα. – ὁ αὐτός εἰμι. – schwankend, σφαλερός, 3 – ἐπισφαλής, 2. – ἀβέβαιος, 2. – ἀσταθής, 2. – διχόῤῥοπος, 2. – ἀσαφής, 2.

Schwanken, das, σάλος, ὁ. – παραφορά, ἡ. – das Schw. des Meeres, ὁ τοῦ πόντου σάλος. – das Schw. im Gemüthe, ἀστασία, ἡ. – ἀμφισβήτησις, ἡ. – ἀπορία, ἡ. – μεταβολή, ἡ.

Digitized by Google

Schwanz, οὐρά, ἡ. – κέρκος, ἡ. – der Schw. des Löwen, ἀλκαία, ἡ. – der Schw. des Pferdes, σόβη, ἡ. – der Schw. an einem Kleide, σύρμα – ἐπίσυρμα, τὸ. – mit dem Schw. wedeln, σαίνειν τὴν οὐράν od. τῇ οὐρᾷ. – den Schw. einziehen, ὑπὸ τὴν γαστέρα ἄγειν τὴν οὐράν. – mit abgestutztem, abgeschnittenem Schw., κόλουρος, 2, dazu auch eine besondere Form für das Femin. κολουρίς, ίδος, ἡ. – κολοβόκερκος, 2.

Schwanzbein, κόκκυξ, υγος, ὁ. – κοχώνη, ἡ. – ὀρροπύγιον, τὸ.

Schwanzfeder, ὀρροπυγίον πτερόν, τὸ.

Schwanzmeise, αἰγίθαλος ὁ μακρόκερκος.

Schwanzriemen, ὑπουρίς, ίδος, ἡ.

Schwanzstern, s. Komet.

Schwarm, ὄχλος, ὁ. – ἐσμός, ὁ. – von den Bienen, ἐσμός, ἀφεσμός, ὁ. – σμῆνος, τὸ. – Schw. von Heuschrecken, ἀκρίδων νέφος, τὸ.

Schwarte, δέρμα παχύ, τὸ. – σκῦτος, τὸ. – Schw. am Schweinefleisch, φορίνη, ἡ.

Schwarz, μέλας, αινα, αν. – schwarz sein, μελανεῖν. – μελανόχρουν εἶναι. – schwarz machen, μελαίνειν – μελανοῦν. – schwarz gekleidet, μελανείμων, 2. – μελανόστολος, 2. – μελανηφόρος u. μελανοφόρος, 2. – schwarz gekleidet sein, μελανειμονεῖν. – μελανηφορεῖν u. μελανοφορεῖν. – von schw. Farbe, μελανόχρους, ου, ὁ, ἡ, u. μελανόχρως, ωτος, ὁ, ἡ. – schw. Fleck, μελανία, ἡ.

Schwarzäugig, μελανόμματος, μελανόφθαλμος, 2. – γλαυκωπός, ὁ, ἡ, u. γλαυκῶπις, ιδος, ἡ.

Schwarzbraun, μελάγχλωρος, 2. – πελιός, 3. – πελιδνός u. πελιτνός, 3.

Schwarzfarbig, μελανόχρους, ου, u. μελανόχρως, ωτος, ὁ, ἡ, u. μελανοχροής, 2.

Schwarzfüssig, μέλανας τοὺς πόδας ἔχων, ουσα, ον.

Schwarzgefärbt, μελαμβαφής, 2.

Schwarzgefiedert, μελανόπτερος, μελανοπτέρυγος, 2.

Schwarzkopf, μελανοκόμης, ου, ὁ – μελανόκομος, ὁ. – μελαγχαίτης, ου, ὁ.

Schwarzkümmel, μελάνθιον, τὸ.

Schwarzkünstler, μάγος, ὁ. – φαρμακεύς, έως, ὁ.

Schwarzschwanz, μελανουρίς, ίδος, ἡ. – μελάνουρος, ὁ, ἡ.

Schwarzsprenklig, μελανόστικτος, 2.

Schwarzwald, ὕλη μέλαινα, ἡ.

Schwarzwild, κάπροι, οἱ.

Schwatzen, λαλεῖν, λαλαγεῖν. – ἀδολεσχεῖν. – στωμυλεῖν, στωμύλλειν. – κωτίλλειν. – ληρεῖν – φλυαρεῖν. – für sich, mit sich schw., διαλέγεσθαι ἑαυτῷ.

Schwatzen, das, λαλιά, ἡ – λαλαγή, ἡ. – ἀδολεσχία – στωμυλία, ἡ. – φλυαρία, ἡ. – λῆρος, ὁ.

Schwatzhaft, λάλος, 2. – πολυλόγος, 2. – ἀδόλεσχος, 2 – στωμύλος, 2. – φλυαρῶν, οῦσα, οῦν.

Schwatzhaftigkeit, λαλιά, ἡ. – πολυλογία – στωμυλία – ἀδολεσχία – φλυαρία, ἡ.

Schwebe, αἰώρα, αἰώρησις, ἡ. – κρεμάθρα, ἡ. – in der Schw. sein, hängen, αἰωρεῖσθαι, pass. – κρέμασθαι, pass.

Schweben, αἰωρεῖσθαι, pass. – κρέμασθαι, ἀνακρέμασθαι, pass. – μετέωρον εἶναι. – in der Luft schw., πέτεσθαι. – φέρεσθαι (pass.) διὰ τοῦ ἀέρος od. μετεώρου. – über dem Haupte schw., ἐπαιωρεῖσθαι (pass.) ὑπὲρ τῆς κεφαλῆς. – ὑπερκρέμασθαι τῆς κεφαλῆς. – ἐπικρέμασθαι. – um etwas schw., πέτεσθαι περί τι. – vor Augen schw., ἐν ὀφθαλμοῖς ὁρᾶσθαι (pass.) od. εἶναι. – παρίστασθαι. – schw. lassen, αἰωρεῖν. – μετεωρίζειν. – κρεμαννύναι, ἀνακρεμαννύναι. – in Hoffnung schw., ἐπαίρεσθαι (pass.) od. ἀναρτᾶσθαι (pass.) od. μετέωρον εἶναι ταῖς ἐλπίσιν. – in Hoffnung schw. lassen, ἐλπίσιν ἀναρτᾶν od. μετεωρίζειν od. αἰωρεῖν τινα. – in Gefahr schw., ἐν κινδύνῳ εἶναι. – κινδυνεύειν. – in Furcht schw., διὰ φόβου εἶναι. – περίφοβον εἶναι. – ἀγωνιᾶν.

Schwebend, αἰωρούμενος, 3. – κρεμαστός, 3. – μετέωρος, 2. – ἐκκρεμής, 2. – schw. Bewegung, αἰώρησις, ἡ.

Schwefel, θεῖον, τὸ. – mit Schw. reinigen, θειοῦν.

Schwefelartig, θειώδης, 2.

Schwefelblumen, ἡ τοῦ θείου ἀκμή. – τὸ τοῦ θείου ἄνθος.

Schwefeldampf, θειώδης ἀτμός, ὁ (als Ausdünstung). – θειώδης λιγνύς, ἡ (als dicker Qualm).

Schwefelerde, γῆ ἡ φέρουσα τὸ θεῖον.

Schwefelfaden, λίνον θείῳ ἐμβεβαμμένον, τὸ.

Schwefelfarbig, Schwefelgelb, θειώδης τὴν χρόαν, 2.

Schwefelgeruch, θειώδης ὀσμή, ἡ.

Schwefelgrube, θείου μέταλλα, τὰ.

Schwefelhölzchen, ξυλάριον θείῳ ἐμβεβαμμένον, τὸ.

Schwefelicht, Schwefelig, θειώδης, 2.

Schwefeln, θειοῦν.

Schweif, οὐρά, ἡ. – σόβη, ἡ.

Schweifen, 1) transitiv: γυροῦν. – κολπoῦν. – geschweift, γυρός, 3 – κολπωτός, 3. – 2) intransitiv: πλανᾶσθαι, pass. – ἀλύειν. – περιφέρεσθαι, pass.

Schweifen, das, 1) das Krümmen: κόλπωσις, ἡ. – 2) das Herumgehen: πλάνη, ἡ. – περιφορά, ἡ.

Schweigen, 1) intransitiv: σιωπᾶν. – ἡσυχάζειν – ἡσυχίαν ἄγειν – ἄφωνον εἶναι (nicht sprechen, keinen Laut von sich geben). – σιγᾶν – σιγὴν ἄγειν – ἀποπαύεσθαι (nicht mehr sprechen, nachdem man vorher gesprochen hat). – schweigend, σιγῇ. – σιωπῇ. – σιγηλός, 3. – 2) transitiv: κατασιγάζειν. – κατασιωπᾶν. – παύειν, καταπαύειν.

Schweigen, das, σιωπή, ἡ (das Nichtreden). – σιγή, ἡ (Zurückhaltung der Rede). – es herrscht tiefes Schw., σιωπὴ ἐστι πολλή. – dem Weibe stehet das Schw. gut, γυναιξὶ κό-

ὁμον ἡ σιγὴ φέρει. – Einen zum Schw. bringen, κατασιωπᾶν od. κατασιγάζειν τινά.

Schweigſam, σιγηλός, 3. – σιγαλέος, 3.

Schwein, ὗς, ὑός, ὁ, ἡ. – σῦς, συός, ὁ, ἡ. – χοῖρος, ου, ὁ, ἡ. – junges Schw., δέλφαξ, ακος, ὁ, ἡ. – wildes Schw., ὗς ἄγριος, ὁ. – κάπρος, ὁ. – geſchnittenes Schw., χοῖρος ὁ τομίας od. ἐκτομίας. – vom Schw., ὕειος, 3. – χοίρειος, 3 – χοίρινος, 3.

Schweinchen, χοιρίδιον, τὸ.

Schweinebraten, κρέα ὕεια ὀπτά, τὰ.

Schweinefett, στέαρ ὕειον, τὸ.

Schweinefleiſch, κρέα ὕεια od. χοίρεια, τὰ.

Schweinehändler, χοιροπώλης, ου, ὁ.

Schweineheerde, ὑοφόρβιον, τὸ. – ὑῶν ἀγέλη, ἡ.

Schweinehirt, συβώτης, ου, ὁ. – ὑοβοσκός – χοιροβοσκός, ὁ.

Schweinemarkt, χοιροπωλεῖον, τὸ.

Schweinemaſt, ὁ τῶν χοίρων σιτισμός. – ἡ τῶν χοίρων σίτισις.

Schweinerei, ὑωδία, ἡ. – ἀκαθαρσία – ῥυπαρία, ἡ.

Schweineſtall, ὑοφορβεῖον, τὸ. – χοιροκομεῖον – χοιροτροφεῖον, τὸ.

Schweinewildpret, ὑῶν ἀγρίων κρέα, τὰ.

Schweinigel, 1) als Thiername: χοιρογρύλλιος, ὁ. – ἀκανθόχοιρος, ὁ. – ἐχῖνος χερσαῖος, ὁ. – 2) tropiſch von Menſchen: ἐσχάτως od. ἐς τὰ ἔσχατα ῥυπαρός, ὁ.

Schweiniſch, σύβαξ, ακος, ὁ, ἡ. – χοιρώδης, 2.

Schweinsblaſe, κύστις (εως) ἡ ἀπὸ τοῦ χοίρου.

Schweinsborſte, ἡ τοῦ χοίρου χαίτη.

Schweinſchneider, ὁ τοὺς χοίρους ἐκτέμνων.

Schweinshaut, κάπρου δορά, ἡ.

Schweinsjagd, ἡ τῶν κάπρων θήρα.

Schweinskeule, ὕειον σκέλος, τὸ.

Schweinskoben, συφός, ὁ – συφεών, ῶνος, ὁ. – χοιροτροφεῖον – χοιροκομεῖον, τὸ.

Schweinskopf, ἡ τοῦ κάπρου κεφαλή.

Schweinsleder, δέρμα χοίρειον, τὸ.

Schweinsrüſſel, ὑὸς od. χοίρου ῥύγχος, τὸ.

Schweinstreiber, χοιροπώλης, ου, ὁ.

Schweiß, ἱδρώς, ῶτος, ὁ. – ἵδρωσις, ἡ. – im Schw., mit Schw., σὺν ἱδρῶτι. – οὐκ ἄνευ ἱδρῶτος. – ohne Schw., ἀνιδρωτί. – Schw. treiben, ἱδρωτοποιεῖν. – in Schw. gerathen, ἀνιδροῦν. – Schw. verurſachen, in Schw. ſetzen, ἱδρῶτα παρέχειν. – Schw. vergieſſen, ἱδρῶτα ἀφιέναι. – ἱδρῶτι ῥεῖν. – ſtarker, heftiger Schw., πολὺς ἱδρώς, ὁ.

Schweiſſen, Metall, συγκροτεῖν. – κολλᾶν.

Schweiſſig, ἱδρῶν, οὖσα, οὖν.

Schweißloch, πόρος, ὁ.

Schweißtreibend, ἱδρωτήριος, 2 – ἱδρωτικός, 3 – ἱδρωτοποιός, 2.

Schweißtropfen, ἱδρῶτος στάλαγμα, τὸ. – ἱδρῶτος σταλαγμός, ὁ. – wie Schw. auf etwas ſtehen, ἀνεπιδίδειν τινός.

Schweißtuch, καψιδρώτιον, τὸ. – σουδάριον, τὸ.

Schwelgen, τρυφᾶν – ἡδυπαθεῖν. – ἀσωτεύεσθαι. – ἀσελγαίνειν u. ἀσελγεῖν. – συβαρίζειν.

Schwelger, τρυφῶν, ῶντος, ὁ – τρυφητής, οῦ, ὁ – τρυφερόβιος – ἀβροδίαιτος, ὁ. – τρύφαξ, ακος, ὁ. – συβαρίτης, ου, ὁ. – ἄσωτος, ὁ.

Schwelgerei, τρυφή, ἡ. – ἡδυπάθεια, ἡ (Wohlleben). – ἀσωτεία – ἀσωτία, ἡ. – ἀσέλγεια, ἡ (Neigung zum Wohlleben). – Schw. im Eſſen u. Trinken, σπατάλη, ἡ – σπατάλημα, τὸ. – in Schw. verfallen, ἐξοκέλλειν od. ἀποκλίνειν εἰς τρυφήν. – ἐκτρυφᾶν.

Schwelgeriſch, τρυφερός, 3 – τρυφῶν, ῶσα, ῶν. – ἄσωτος, 2 – ἀσελγής, 2 – συβαριτικός, 3. – ſchw. ſein, ἀσελγῶς διακεῖσθαι.

Schwelle, βαθμός, ὁ – βάσις, ἡ. – βαλβίς, ἴδος, ἡ. – ὁδός, ὁ. – an der Schw. von etwas ſtehen, εἶναι πρός τινι. – εἶναι περί τι. – Jemandes Schw. betreten, προσφοιτᾶν τινι. – εἰσελθεῖν πρός τινα ..., παρά τινα. – ἐπὶ θύρας ἐλθεῖν τινος.

Schwellen, 1) intranſitiv: ὀγκοῦσθαι, pass. (an Umfang zunehmen). – αὐξάνεσθαι, pass. (an Maſſe, Zahl od. Stücken zunehmen). – οἰδᾶν, οἰδαίνειν, οἰδεῖν, ἐξοιδαίνειν u. ἐξοιδεῖν (von krankhafter Geſchwulſt). – μετεωρίζεσθαι, pass. (ſich heben, z. B. von den Brüſten). – von Flüſſen: πληθύειν. – πλήρη γίγνεσθαι. – αὐξάνεσθαι. – 2) tranſitiv: ὀγκοῦν. – αὐξάνειν. – die Segel ſchw., ἐμπιπλάναι τὰ ἱστία.

Schwellen, das, οἴδησις, ἡ – οἴδημα, τὸ. – ὄγκωσις, ἡ.

Schwemme, κυλίστρα, κυλινδήθρα, ἡ. – in die Schw. reiten, ῥοΐζειν.

Schwemmen, das, ῥοϊσμός, ὁ.

Schwenken, πάλλειν. – τινάσσειν. – δονεῖν. – κραδαίνειν. – das Heer ſchw., ἀναστρέφειν od. κάμπτειν od. ἐπικάμπτειν τὴν στρατιάν. – ſich ſchw., στρέφεσθαι, ἀναστρέφεσθαι, pass.

Schwenkung, 1) das Schütteln, παλμός, ὁ. – Schw. im Kreiſe, δόνησις, ἡ. – ἀνακύκλωσις, ἡ. – 2) Umlenkung der Soldaten: κλίσις – ἐπίκαμψις, ἡ. – καμπτήρ, ῆρος, ὁ. – eine Schw. machen, ἐπικάμπτειν. – καμπτῆρα ποιεῖσθαι.

Schwer, 1) vom Gewichte: βαρύς, εῖα, ύ. – ἐμβριθής, 2. – Bei ausdrücklicher Beſtimmung des Gewichtes einer Sache wird das deutſche ſchwer im Griech. durch τὸ βάρος, als einen Akkuſ. der nähern Beſtimmung, ausgedrückt (vergl. Gr. Gr. §. 104. 7. – Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 11. Anm. 5.); z. B. zehn Minen ſchwer ſein, δέκα μνᾶς ἔχειν τὸ βάρος. – ein Pfund ſchw., λιτραῖος, 3. – eine ſchwere Laſt, δεινὸν ἄχθος, τὸ. – ſchw. Rüſtung, ὅπλα, τὰ. – παναπλία, ἡ. –

2) stark von Gehalt: schw. Wein, ἄκρατος οἶνος. – schw. Speisen, στερεὰ βρώματα. – schw. Krankheit, βαρεῖα od. χαλεπὴ νόσος. – schw. Sorge, χαλεπὴ μέριμνα. – 3) beschwert u. dadurch gehemmt: schw. Infanterie, οἱ ὁπλῖται. – schw. Reiterei, θωρακοφόροι ἱππεῖς. – schw. Gang, βραδεῖα βάσις. – schw. Athem, ἆσθμα, τό. – schw. athmen, ἀσθμαίνειν. – χαλεπῶς ἀναπνεῖν. – 4) mit Sorgen beschwert: ἀνιαρός, 3. – ἀχθεινός, 3. – πικρός, 3. – Einem das Leben schw. machen, ἀνιᾶν τινα. – ποιεῖν τινα ἀνιαρῶς ζῆν. – Einem das Herz schw. machen, λυπεῖν τινα. – φροντίδα ἐμβάλλειν τινί. – es ist mir schw. ums Herz, ἀνιαρῶς ἔχω. – ἄχθομαι (pass.) τὴν ψυχήν. – 5) Mühe, Anstrengung erfordernd: χαλεπός, 3. – δεινός, 3. – δυσχερής, 2. – ἐπίπονος, 2. – schw. Kampf, δεινὸς ἀγών. – ἆθλος, ὁ. – schw. Mühen, δεινοὶ πόνοι. – es ist schw., χαλεπόν ἐστι. – ἔργον ἐστί. – es fällt mir etwas schw., ἄχθομαί τινι od. ἐπί τινι. – πράγματα παρέχει μοί τι. – πόνον ἔχω ποιῶν τι. – Für die Verbindung des Adjektivs mit der Partikel zu und dem Infinit. haben die Griechen eine einfache Art des Ausdrucks, indem sie dieselbe durch Verbaladjektiven, mit der Partikel δυς zusammengesetzt, bezeichnen; z. B. schwer zu erobern, δυσάλωτος, 2. – schw. zu bekriegen, δυσπολέμητος, 2. – schw. zu beantworten, δυσαπόκριτος, 2. – schw. zu beweisen, δυσαπόδεικτος, 2. – schw. zu verlernen, δυσαποδίδακτος, 2. – schw. zu ertragen, δύσοιστος, 2. – δυσφόρητος, 2. – schw. zu behandeln, δυσχερής, 2.

Schwerbewaffnet, ὁπλίτης, ου, ὁ.

Schwere, βάρος, τὸ – βαρύτης, ητος, ἡ. – ὀλκή, ἡ. – ἄχθος, τὸ. – ὄγκος, ὁ. – βρῖθος, τό.

Schwerfällig, βραδύς, εῖα, ύ. – βαρύς, εῖα, ύ. – δυσχερής, 2.

Schwerfälligkeit, βραδυτής, ῆτος, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ – δυσχερές, οῦς, τό.

Schwerhörig, δυσήκοος, 2.

Schwerhörigkeit, δυσηκοΐα, ἡ.

Schwerkraft, ῥοπή, ἡ. – ὀλκή, ἡ.

Schwerlich, χαλεπῶς. – σχολῇ. – μόγις. – οὐκ ἄν mit Optat. – Auch τάχα wird ironisch oft in diesem Sinne gebraucht.

Schwermüthig, βαρύθυμος, δύσθυμος, 2. – μελαγχολικός, 3. – schw. sein, βαρυθυμεῖν, δυσθυμεῖν, δυσθύμως ἔχειν, δυσθυμίαν ἄγειν. – μελαγχολᾶν.

Schwermuth, μελαγχολία – δυσθυμία, ἡ.

Schwerpunkt, ῥοπή, ἡ.

Schwert, ξίφος, τὸ. – μάχαιρα, ἡ. – das Schwert ziehen, γυμνοῦν od. σπάσασθαι τὸ ξίφος. – das Schwert zücken, ἀνατείνεσθαι τὴν μάχαιραν. – das Schwert anlegen, ὑποζώννυσθαι μάχαιραν. – mit dem Schwerte hauen, verwunden, πλήττειν od. παίειν τῷ ξίφει. – mit dem Schw. tödten, durchbohren, διαλαμβάνειν τῷ ξίφει. – ξιφοκτονεῖν. – mit Feuer und Schw. verheeren, πυρπολεῖν.

Schwertel, ξιφίον, τὸ.

Schwertfeger, μαχαιροποίλης, ου, ὁ. – μαχαιροποιός – ξιφοποιός – ξιφουργός, ὁ. – der Laden, die Werkstätte desselben, μαχαιροπωλεῖον, τό.

Schwertfisch, ξιφίας, ου, ὁ. – γαλεώτης, ου, ὁ (bei Strabo: sonst bezeichnet es eine Eidechsenart).

Schwertlilie, ἶρις, ιδος, ἡ. – ξειρίς, ξερίς, ξυρίς, ίδος, ἡ. – ἀγαλλίς, ίδος, ἡ.

Schwertschlag, Schwertstreich, μαχαίρας πληγή, ἡ. – ohne Schw., ἀμαχεί, ἀμαχητί.

Schwertträger, ξιφοφόρος, ὁ.

Schwester, ἀδελφή, ἡ.

Schwesterkind, ἀδελφόπαις, παιδος, ὁ, ἡ.

Schwesterlich, ἀδελφικός, 3. – ὁ ἡ τὸ τῆς ἀδελφῆς.

Schwestermann, ὁ τῆς ἀδελφῆς ἀνήρ. – γαμβρός, ὁ.

Schwestermörder, ἀδελφοκτόνος, ὁ.

Schwestermord, ἀδελφοκτονία, ἡ.

Schwesterschaft, ἀδελφότης, ἡ.

Schwestersohn, ὁ τῆς ἀδελφῆς υἱός. – ἀδελφιδοῦς, οῦ, ὁ.

Schwestertochter, ἀδελφιδῆ, ἡ. – ἡ τῆς ἀδελφῆς θυγάτηρ.

Schwibbogen, ψαλίδωμα, τὸ – ψαλίδωμα καμαρωτόν, τὸ. – καμάρα, ἡ. – ἀψίς, ἴδος, ἡ. – κύρτωμα, τὸ. – auf Schwibbogen ruhen, ψαλιδώμασι συνέχεσθαι, pass.

Schwichtigen, παραμυθεῖσθαι. – σιγάζειν, κατασιγάζειν. – καταστέλλειν. – παύειν, καταπαύειν.

Schwiegermutter, κηδέστρια, ἡ. – πενθερά, ἡ. – ἡ τοῦ ἀνδρὸς od. τῆς γυναικὸς μήτηρ. – ἑκυρά, ἡ (des Mannes Mutter).

Schwiegersohn, γαμβρός, ὁ. – κηδεστής, οῦ, ὁ. – ὁ τῆς θυγατρὸς ἀνήρ.

Schwiegertochter, ἡ τοῦ υἱοῦ γυνή. – νύμφη, ἡ. – νυός, ἐννυός, ἡ.

Schwiegervater, ὁ τοῦ ἀνδρὸς od. τῆς γυναικὸς πατήρ. – κηδεστής, οῦ, ὁ. – πενθερός, οῦ, ὁ. – ἑκυρός, ὁ (des Mannes Vater).

Schwiele, τύλος, ἡ – τύλη, ἡ – τύλωμα, τὸ. – mit Blut unterlaufene Schw., σμῶδιγξ, ιγγος, ὁ u. ἡ – σμῶδιξ, ικος, ἡ. – μώλωψ, ωπος, ὁ. – Schw. machen, τυλοῦν. – μωλωπίζειν. – Schw. bekommen, τυλοῦσθαι, pass.

Schwielenartig, τυλώδης, 2.

Schwielig, μωλωπικός, 3.

Schwierig, 1) schwer zu vollbringen: χαλεπός, 3. – δυσχερής, 2 (nicht leicht u. gut zu behandeln). – ἐπίπονος, 2 – ἐργώδης, 2 (mühsam). – προσάντης, 2 (mit Anstrengung verknüpft). – ἄπορος, 2 (wozu es an Mitteln fehlt). – δύσκολος, 2 (womit nicht gut übereinzukommen ist). – schw. auszuführen, zu erlangen, δυσκατάπρακτος, 2. – schw. sein, χαλεπὸν εἶναι. – οὐ ῥᾴδιον εἶναι. – ἔργον εἶναι. – οὐχ ἑκάτον εἶναι – οὐ τοῦ τυχόντος εἶναι. – ἔργον ἔχειν. – πό-

Digitized by Google

νους ἔχειν. – 2) zur Widerſpenſtigkeit geneigt: στασιώδης, 2 – στασιαστικός, 3. – ſchwierig ſein, στασιάζειν. – νεωτερίζειν. – ſchw. ſein über etwas, δυσχεραίνειν τι – χαλεπῶς φέρειν τι. – ἄχθεσθαι (pass.) τινι.

Schwierigkeit, χαλεπότης, ητος, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ. – δυσκολία, ἡ. – ἀπορία, ἡ. – unüberwindliche Schw., ἀμηχανία, ἡ. – ἀπορία ἡ ἐσχάτη. – es hat etwas Schwierigkeiten, χαλεπόν ἐστί τι. – ἔργον ἐστί τι. – unüberwindliche Schw. haben, ἀμήχανον εἶναι. – Jemandem Schw. machen, πράγματα παρέχειν τινί. – mit groſſer Schw., χαλεπῶς καὶ μόγις.

Schwimmen, νεῖν u. νήχεσθαι (vom Waſſer getragen werden). – κολυμβᾶν (ſich im Waſſer fortbewegen, nur von belebten Gegenſtänden). – obenauf ſchw., ἐπιπολάζειν (eigentlich u. metaphoriſch). – ἐπικρατεῖν (bloß metaphor.). – über einen Fluß ſchw., διανήχεσθαι ποταμόν. – νηχόμενον διαβαίνειν ποταμόν. – ſchw. können, ἐπίστασθαι νεῖν. – in Thränen ſchw., δακρυῤῥοεῖν.

Schwimmen, das, τὸ νήχεσθαι – νῆξις, ἡ – νεῦσις, ἡ. – τὸ κολυμβᾶν – κολύμβησις, ἡ. – durch Schw. entkommen od. ſich retten, ἀποκολυμβᾶν.

Schwimmer, κολυμβητής, οῦ, ὁ – κολυμβητήρ, ῆρος, ὁ.

Schwimmhaut, ἐπιδερματίς u. ἐπιδερμίς, ίδος, ἡ.

Schwimmvogel, ὄρνεον τὸ νηχόμενον.

Schwindel, ἴλιγγος, ὁ. – δῖνος, ὁ. – σκότωμα, τὸ. – σκοτοδινία, ἡ – σκοτοδινίασις, ἡ – σκοτοδίνη, ἡ. – περίτροπος, ὁ. – den Schw. haben, ἰλιγγιᾶν. – σκοτοδινεῖν u. σκοτοδινιᾶν.

Schwindelei, ἄνοια, ἡ. – παραφροσύνη, ἡ. – λόγου πλάνη, ἡ.

Schwindelgeiſt, 1) hohe Unbeſonnenheit: μανία, ἡ. – παραφροσύνη, ἡ. – 2) als Benennung eines Menſchen: μανείς, έντος, ὁ. – ἄφρων, ονος, ὁ. – τολμητίας, ου, ὁ.

Schwindelig, ἰλιγγιῶν, ῶσα, ῶν. – σκοτοδινῶν, οῦσα, οῦν. – σκοτωματικός, 3. – ſchw. machen, σκοτοῦν. – ſchw. werden od. ſein, ἰλιγγιᾶν. – σκοτοῦσθαι, pass. – σκοτοδινεῖν – σκοτοδινιᾶν. – περιτρέπεσθαι, pass.

Schwindelkörner, κοριάννου χόνδροι, οἱ.

Schwindeln, es ſchwindelt mir, ἰλιγγιῶ. – σκοτοδινιῶ – σκοτοδινῶ. – περιτρέπομαι, pass. – 2) metaphoriſch: es macht mich etwas ſchwindeln, μεθύω τινί. – ἐπηρμένος εἰμί τινι. – παραφέρομαι (pass.) ἐπί τινι. – die Gröſſe ſeiner Thaten macht ihn ſchw., μεθύει τῷ μεγέθει τῶν πεπραγμένων.

Schwinden, φθίνειν. – μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass. – τήκεσθαι, pass. – οἴχεσθαι. – ἐξίτηλον γίγνεσθαι. – ἀφανῆ γίγνεσθαι – ἀφανίζεσθαι, pass.

Schwinden, das, φθίσις, ἡ. – μάρανσις, ἡ.

Schwindflechte, λειχήν, ῆνος, ὁ.

Schwindſucht, φθίσις, ἡ – φθίνασμα, τὸ – φθινὰς νόσος, ἡ. – φθόη, ἡ. – τηκεδών, όνος, ἡ. – die Schw. bekommen, φθινάδι νόσῳ περιπεσεῖν. – die Schw. haben, φθισιᾶν. – an der Schw. ſterben, φθινᾶν – φθίνειν.

Schwindſüchtig, φθισιῶν, ῶσα, ῶν – φθισικός, 3 – φθινώδης, 2. – ſchw. ſein, φθισιᾶν. – ſchw. Farbe haben, διακεκναισμένον εἶναι τὸ χρῶμα.

Schwinge, 1) Werkzeug zum Schwingen: λίκνον, τὸ – λικμός, ὁ. – πτέον, τὸ. – 2) Flügel, beſonders im Plural: πτερά, πτερύγια, τὰ – πτέρυγες, αἱ.

Schwingen, 1) ſchwenken: πάλλειν. – τινάσσειν. – etwas gegen Jemanden ſchw., ἐπισείειν τινί τι. – 2) durch Schwingen bearbeiten: das Getreide ſchwingen, λικμᾶν od. λικμαίνειν τὸν σῖτον. – den Flachs ſchw., διατρίβειν τὸ λίνον. – 3) ſich ſchwingen: ſich in die Höhe ſchw., μετέωρον ἀπελθεῖν. – αἰωρεῖσθαι, pass. – ἄνω φέρεσθαι, pass. – ἀνίπτασθαι. – ſich auf das Pferd ſchw., ἀναβαίνειν od. ἀναπηδᾶν ἐπὶ τὸν ἵππον. – ſich empor ſchw., αὐξάνεσθαι, pass. – ἀνάγεσθαι (pass.) ἐπὶ τιμάς.

Schwingung, παλμός, ὁ. – δῖνος, ὁ.

Schwirren, βαβράζειν (von der Grille). – ψιθυρίζειν. – συρίττειν. – λιγαίνειν.

Schwirren, das, σύριγμα, τὸ – συριγμός, ὁ. – ψιθύρισμα, τὸ – ψιθυρισμός, ὁ.

Schwirrend, ψιθυρίζων, ουσα, ον. – λιγυρός, 3 – λιγύς, εῖα, ύ.

Schwitzbad, πυρίαμα, τὸ. – θόλος, ἡ, auch ὁ. – ξηροπυρία, ἡ.

Schwitzen, ἱδροῦν, ἀνιδροῦν, ἀφιδροῦν. – θάλπεσθαι, pass.

Schwitzen, das, ἀνίδρωσις, ἡ.

Schwören, ὀμνύναι u. ὀμνύειν. – ὅρκον ποιεῖσθαι. – Gewöhnlich ſteht nach dieſen Verben im Griech. der Infinit. Futur. ſtatt des deutſchen Infinit. Präſ. (vergl. Anleit. z. Ueberſ. 3. Kurſ. §. 3. Anm. 4.); auch wird dieſem Infinit. häufig noch die Betheuerungsformel ἦ μήν zu ſtärkerer Bekräftigung vorgeſetzt; z. B. ich ſchwöre dir beizuſtehen, ὄμνυμι ἦ μὴν βοηθήσειν σοι. – ich ſchwöre, daß ich etwas nicht thun will, ἀπόμνυμι ἦ μὴν μὴ ποιήσειν. – einen Eid ſchw., ὀμόσαι ὅρκον. – bei Gott ſchw., ὀμόσαι θεόν. – σὺν θεῶν ὅρκῳ λέγειν. – bei ſeinem Kopfe ſchw., ὀμνύναι κατὰ κεφαλῆς. – falſch ſchw., ἐπιορκεῖν – ψευδορκεῖν. – recht ſchw., ἀληθορκεῖν. – δίκαια ὀμόσαι. – auf etwas ſchw., ὅρκον ποιεῖσθαι περί τινος. – ὀμόσαι ἢ μὴν ἔσεσθαί τι. – ſchw., daß etwas ſei, ὀμνύοντα φάναι εἶναί τι. – ihr ſchwöret, daß ich ſchön ſei, ὀμνύοντές μέ φατε καλὸν εἶναι. – ſchw., ohne daß es Jemand verlangt, ὀμνύναι μηδενὸς ὁρκίζοντος. – Jemanden ſchw. laſſen, ὁρκοῦν od. ὁρκίζειν τινά. – ὅρκον λαμβάνειν παρά τινος.

Schwören, das, ὅρκοι, οἱ.

Schwül, καυματώδης, καυσώδης, 2 – καυματηρός, 3.

Schwüle, καῦμα, καύσωμα, τὸ.

Schwülſtig, ὀγκώδης, 2. – ὀγκηρός, 3. – ἔκτυφος, 2. – διθυραμβώδης, 2. – κομπώδης, 2.

Schwulſt, 1) Geſchwulſt: ὄγκος, ὁ – ὄγκωμα – οἴδημα – ἔξαρμα, τὸ. – 2) Schwulſt der Rede: τὸ διθυραμβῶδες τῆς λέξεως. – ὁ τῶν λόγων κόμπος. – ἡ τῶν λόγων μεγαλοπρέπεια. – σεμνολογία, ἡ.

Schwung, 1) ſchnelle Bewegung: παλμός, ὁ. – ῥοπή, ἡ. – ἔξαρσις, ἡ. – κίνησις, ἡ. – πήδημα, τὸ. – ſich einen Schwung geben, ἀναπηδᾶν. – 2) vom Geiſte und ſeiner Thätigkeit: δεινότης, ητος, ἡ.

Schwungfeder, πτερόν, τὸ – πτέρυξ, υγος, ἡ.

Schwungkraft, τάσις, ἡ.

Schwur, ὅρκος, ὁ – ὅρκιον, τὸ – ὅρκωμα, τὸ – ὁρκωμοσία, ἡ. – κατωμοσία, ἡ. – hoher, heiliger Schw., μέγας ὅρκος. – θεῶν ὅρκος. – falſcher Schw., ἐπιορκία, ἡ. – ψευδόρκιον, τὸ. – einen falſchen Schw. thun, ἐπιορκεῖν – ψευδορκεῖν. – einen Schw. thun od. leiſten, ὅρκον ὀμνύναι od. ποιεῖσθαι. – ὁρκωμοτεῖν. – einen Schw. auf etwas thun, od. mit einem Schw. etwas verſichern, ἐπομόσαντα λέγειν τι. – ὀμνύναι ὅρκον ἐπί τινι od. ἢ μὴν ποιήσειν τι. – Einem einen Schw. abnehmen, ὅρκον λαμβάνειν παρά τινος. – ὁρκίζειν τινά. – Einen zum Schw. bringen, ὁρκοῦν τινα. – den Schw. halten, ἐμπεδοῦν ὅρκον. – εὐορκεῖν. – der den Schw. hält, εὔορκος, 2. – das Halten des Schw., εὐορκία, ἡ. – den Schw. brechen, λύειν od. παραβαίνειν τοὺς ὅρκους. – ποιεῖν παρὰ τοὺς ὅρκους. – ἐπιορκεῖν. – ψεύδεταί τις ἃ ὤμοσεν. – der den Schw. bricht, ἐπίορκος, 2.

Sclave, ſ. Sklave.

Sechs, ἕξ. – als Ziffer, ϛ΄. – die Zahl ſechs, eine Anzahl von ſechs, ἑξάς, άδος, ἡ. – je ſechs, κατὰ ἕξ. – ſechs Mal, ἑξάκις. – der ſechſte, ἕκτος, 3. – von ſechs Fuß, ἑξάπους, πουν, Genit. ποδος.

Sechseck, ἑξάγωνον, τὸ.

Sechseckig, ἑξάγωνος od. ἑξαγώνιος, 2.

Sechsfach, ἑξαπλοῦς, ῆ, οῦν. – Adv. ἑξαπλῆ – ἑξαχῆ u. ἑξαχῶς.

Sechsfältig, ἑξαπλάσιος, 3.

Sechsfüſſig, ἑξάπους, πουν, Genit. ποδος. – ἑξαπόδης, ου, ὁ. – ποδῶν ἕξ.

Sechshundert, ἑξακόσιοι, 3. – als Ziffer, χ΄. – der ſechshundertſte, ἑξακοσιοστός, 3.

Sechsjährig, 1) ſechs Jahre dauernd: ἑξαέτης, ους, ὁ, ἑξαέτις, ιδος, ἡ – ἑξέτης, ες, auch ἑξέτης, ὁ, ἑξέτις, ιδος, ἡ. – ἑτῶν ἕξ – δι' ἓξ ἐτῶν. – ſechsj. Zeitraum, ἑξαετία, ἡ. – 2) ſechs Jahre alt: ἕτος ἕκτον ἄγων, ουσα, ον. – ἕτη ἓξ ἔχων, ουσα, ον.

Sechsmonatlich, ἑξάμηνος, 2 – ἑξαμηνιαῖος, 3 – διὰ μηνῶν ἕξ – ἓξ μηνῶν. – – μῆνας ἔχων (ουσα, ον) ἕξ.

Sechspfündig, ἑξάλιτρος, 2.

Sechsräderig, ἑξάκυκλος, 2. – τροχοὺς ἔχων (ουσα, ον) ἕξ.

Sechsruderig, ἑξήρης, 2.

Sechsſtockig, ἑξώροφος, 2.

Sechsſtündig, ὡρῶν ἕξ – διὰ ἓξ ὡρῶν.

Sechstägig, ἑξαήμερος, 2. – ἡμερῶν ἕξ.

Sechstauſend, ἑξακισχίλιοι, 3. – als Ziffer, ϛ΄. – der ſechstauſendſte, ἑξακισχιλιοστός, 3.

Sechſte, ἕκτος, 3. – zum ſ. Mal, τὸ ἕκτον.

Sechstehalb, πέντε καὶ ἥμισυς, 3.

Sechstel, ἑκτημόριον, τὸ.

Sechstens, τὸ ἕκτον.

Sechstheilig, μερῶν ἕξ.

Sechswöchnerin, λοχεύτρια, ἡ.

Sechszeilig, ἑξάστιχος, 2.

Sechszollig, ἑξαδάκτυλος, 2.

Sechzehn, ἑκκαίδεκα. – als Ziffer, ιϛ΄. – der ſechzehnte, ἑκκαιδέκατος, 3. – δέκατος ἕκτος – ἕκτος ἐπὶ δέκα. – ſ. Tauſend, ἑξακισχίλιοι καὶ μύριοι. – ſ. Mal, ἑκκαιδεκάκις. – Zeitraum von ſ. Jahren, ἑκκαιδεκαετηρίς, ίδος, ἡ.

Sechzehnjährig, ἑκκαιδεκαέτης, ου, ὁ – ἑκκαιδεκέτης, ου, ὁ, ἑκκαιδεκέτις, ἡ.

Sechzehntheil, ἑκκαιδεκατημόριον, τὸ.

Sechzig, ἑξήκοντα. – als Ziffer, ξ΄. – ſechzigſter, ἑξηκοστός, 3. – am ſechzigſten Tage, ἑξηκοσταῖος, 3. – ſ. Tauſend, ἑξακισμύριοι, 3. – ἓξ μυριάδες, αἱ. – ſ. Mal, ἑξηκοντάκις. – eine Zahl von ſ., ἑξηκοντάς, άδος, ἡ.

Sechzigſter, Sechzigjährig, ἑξηκονταέτης – ἑξηκοντούτης, ες, Femin. ἑξηκοντοῦτις, ιδος, ἡ.

Seckel, σίγλος od. σίκλος, ὁ.

See, der, λίμνη, ἡ.

See, die, θάλασσα od. θάλαττα, ἡ. – die offene, hohe S., πόντος, ὁ. – πέλαγος, τὸ. – auf der S., ἐν τῇ θαλάττῃ. – κατὰ θάλατταν. – es kömmt etwas zur S., ἔρχεταί τι κατὰ θάλατταν. – zur S. Einen angreifen, πλεῖν ἐπί τινα od. ἐπὶ τὴν χώραν τινός. – auf der S. fahren, ἐν πόντῳ πλεῖν. – in See gehen, ἀνάγεσθαι. – ἀνάγειν τὸ πλοῖον. – das Schiff iſt auf hoher S., μετέωρός ἐστιν ἡ ναῦς. – die S. geht hoch, μετεωρίζεται ἡ θάλαττα. – bei hoher S., μετεωρισθείσης τῆς θαλάττης.

Seeabenteuer, κινδύνευμα τὸ κατὰ θάλατταν.

Seebad, 1) als Ort: ὕδατα θαλάττια, τὰ. – 2) als Handlung: τὸ ἐν τῇ θαλάττῃ λούεσθαι. – ein S. nehmen, λούεσθαι ἐν θαλάττῃ.

Seebär, θαλάττιος ἄρκτος, ὁ.

Seebarbe, τρίγλα, τριγλη, ἡ.

Seedienſt, ναυτικὰ ἔργα, τὰ. – τὰ τῶν ἐπιβατῶν ἔργα.

Seefahrer, ὁ πλέων τὴν θάλατταν od. κατὰ τὴν θάλατταν, auch bloß ὁ πλέων, οντος. – ναυτίλος, ὁ. – ναύτης, ου, ὁ.

Seefahrt, ναυτιλία, η. – πλοῦς, οῦ, ὁ. – unglückliche S., ναυτιλία βλαβερά. – eine S. machen, ναυτίλλεσθαι. – πλεῖν.

Seefeige, ἀλκυόνειον, ἀλκυόνιον, τὸ.

Seefiſch, θαλάττιος ἰχθύς, ὁ.

Seegefecht, ναυμαχία, ἡ. – ein S. liefern, ναυμαχεῖν.

Seegeruch, einen haben, προσβάλλειν θαλάττης.

Seegewächſe, τὰ κατὰ τὴν θάλατταν od. ἐν τῇ θαλάττῃ φυτά.

Seegras, φῦκος, τὸ – φυκία, ἡ.
Seehafen, λιμήν, ένος, ὁ. – ὅρμος, ὁ.
Seehandel, ἐμπορία od. ἐμπορεία ἡ κατὰ τὴν θάλατταν. – ἐργασία ἡ κατὰ θάλατταν. – φορτηγία, ἡ.
Seehandlungsgericht, ναντοδίκαι, ῶν, οἱ.
Seeheld, ὁ κατὰ τὰς ναυμαχίας ἀριστεύσας.
Seeherrſchaft, θαλαττοκρατία, ἡ. – die S. haben, θαλαττοκρατεῖν. – θαλαττοκράτορα εἶναι. – κρατεῖν τῆς θαλάττης.
Seehund, φώκη, ἡ.
Seekampf, ναυτικὸς od. ὁ ἐν ταῖς ναυσὶν ἀγών.
Seekrank, ναυτιῶν, ῶσα, ῶν.
Seekrankheit, ναυτία, ἡ. – die S. haben, ναυτιᾶν. – κακῶς ἔχειν ὑπὸ ναυτίας. – φανλως διακεῖσθαι ὑπὸ σάλου. – καρηβαρεῖν ὑπὸ σάλου.
Seekrebs, καρκίνος θαλάττιος, ὁ. – κάμμαρος, ὁ.
Seekrieg, ὁ κατὰ θάλατταν πόλεμος. – S. führen, ἀγωνίζεσθαι ἐν τῇ θαλάττῃ od. κατὰ τὴν θάλατταν.
Seeküſte, παραλία, ἡ.
Seele, ψυχή, ἡ. – πνεῦμα, τὸ. – θυμός, ὁ. – vom Grund der S., ἐκ τῆς ψυχῆς. – mit ganzer S., παντὶ τῷ θυμῷ. – ὅσον τις δύναται μάλιστα. – es thut mir etwas in der S. weh, σφόδρα ἀλγῶ τι. – die S. hat Einen verlaſſen, ἐξέπνευσέ τις. – τὴν ψυχὴν ἀφῆκέ τις. – 2) metaphoriſch ſ. v. a. leitende Kraft bei einer Unternehmung: ὥσπερ ψυχή. – die S. von etwas ſein, εἶναι ὥσπερ ψυχήν τινος.
Seeleben, ἡ ἐν ταῖς ναυσὶ διαγωγή. – ἡ κατὰ τὴν θάλατταν διαγωγή.
Seelenadel, ἀρετὴ ψυχῆς, ἡ. – γενναιότης, ητος, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ.
Seelenangſt, ἀγωνία, ἡ. – ἀθημονία, ἡ. – in S. ſein, ἀγωνιᾶν.
Seelenfreund, φίλος ὡς μάλιστα. – πιστότατος φίλος, ὁ.
Seeelenfriede, εὐθυμία, ἡ. – εὐκολία, ἡ. – ἀταραξία, ἡ.
Seelengröſſe, μεγαλοψυχία, ἡ. – ein Mann von S., ἀνὴρ μεγαλόψυχος.
Seelenheil, ἡ τῆς ψυχῆς σωτηρία.
Seelenkräfte, αἱ τῆς ψυχῆς δυνάμεις. – τὰ περὶ τὴν ψυχήν. – τὰ τῆς ψυχῆς. – φύσις, ἡ. – τὰ φυσει ὑπάρχοντα.
Seelenkrankheit, τὸ τῆς ψυχῆς πάθος.
Seelenlehre, ψυχολογία, ἡ (ohne alte Auktorit.).
Seelenlos, ἄψυχος, 2.
Seelenregiſter, κατάλογος, ὁ.
Seelenruhe, εὐθυμία – ἀταραξία, ἡ.
Seelenſtärke, ἡ τῆς ψυχῆς ῥώμη. – S. zeigen, Beweiſe von S. geben, τῆς ψυχῆς τὴν ῥώμην ἐπιδείκνυσθαι.
Seelenſtimmung, διάθεσις τῆς ψυχῆς. – in welcher S. wird Jemand ſein? ποίαν τὴν ψυχὴν ἕξει τις;
Seelentroſt, παραμύθιον τῆς ψυχῆς, τὸ.
Seelenverkäufer, ἀνδραποδιστής, οῦ, ὁ. – ψυχέμπορος, σωματέμπορος, ὁ. – S. ſein, ἀνδραποδίζεσθαι. – unter die S. gerathen, ἀνάρπαστον γίγνεσθαι.
Seelenverkauf, ἀνδραποδισμός, ὁ – ἀνδραπόδισις, ἡ. – ἐλευθεροπράσιον, τὸ. – S. treiben, ἀνδραποδίζεσθαι.
Seelenwanderung, μετεμψύχωσις, ἡ.
Seeleute, ναῦται, ῶν, οἱ. – ἐπιβάται, ῶν, οἱ.
Seelmeſſe, ἐνάγισμα, τὸ. – S. leſen, ἐναγίζειν.
Seelöwe, λέων ὁ θαλάττιος.
Seelſorge, ἡ τῆς ψυχῆς ἐπιμέλεια.
Seeluft, 1) Luft auf der See: ἀὔρα ἡ κατὰ θάλατταν. – 2) die vom Meere herkömmt: πνεῦμα τὸ ἀπὸ τῆς θαλάττης φερόμενον. – ἀὔρα ἡ ἀπὸ τῆς θαλάττης πνέουσα.
Seemacht, ναυτικόν, τὸ – ναυτικά, τὰ. – ναυτικὴ δύναμις, ἡ. – 2) ein Staat, welcher eine Flotte hat: πόλις ναυτικῷ χρωμένη od. τὰ ναυτικὰ ἐπιτηδεύουσα.
Seemann, θαλαττουργός, ὁ. – ναυτίλος, ὁ. – ein S. ſein, χρῆσθαι τῇ θαλάττῃ. – θαλαττουργεῖν. – ναυτίλλεσθαι.
Seemanöver, ναυτικὴ σύνταξις, ἡ.
Seemöve, λάρος, ὁ.
Seemuſchel, ὄστρεον, λιμνόστρεον, τὸ.
Seeoffizier, ναύαρχος, ὁ.
Seepferd, ἱπποπόταμος, ὁ.
Seeräuber, πειρατης, οῦ, ὁ. – λῃστὴς ὁ κατὰ θάλατταν, auch bloß λῃστής.
Seeräuberei, πειρατεία – λῃστεία, ἡ. – S. treiben, πειρατεύειν. – die S. vertilgen, τὸ λῃστικὸν καθαιρεῖν ἐκ τῆς θαλάττης.
Seerecht, τὰ κατὰ θάλατταν δίκαια. – τὰ περὶ τὴν ναυτιλίαν δίκαια.
Seereiſe, στόλος, ὁ. – ναυστολία, ἡ. – πλοῦς, οῦ, ὁ. – eine S. machen, ποιεῖσθαι στόλον od. πλοῦν. – ναυστολεῖσθαι. – θαλαττοπορεῖν.
Seerüſtung, ναυπηγία, ἡ. – ἡ τοῦ ναυτικοῦ παρασκευή.
Seeſalz, ἅλς ὁ θαλάττιος.
Seeſchlacht, ναυμαχία, ἡ. – gewonnene S., ναυκρατία, ἡ. – eine S. liefern, ναυμαχεῖν. – eine S. gewinnen, ναυκρατεῖν.
Seeſeite, τὰ πρὸς θάλατταν. – auf der S. einſchlieſſen, πολιορκεῖν κατὰ θάλατταν od. ἐκ θαλάττης.
Seeſieg, νίκη ἡ κατὰ θάλατταν. – νίκη ναυμαχίας, ἡ. – ναυκρατία, ἡ.
Seeſoldat, ναυτικὸς στρατιώτης, ὁ. – ἐπιβάτης, ου, ὁ. – θαλαττουργός, ὁ.
Seeſtaat, πόλις ἡ ἐπιτηδεύουσα τὸ ναυτικὸν od. ἡ ἐπιμελουμένη τοῦ ναυτικοῦ.
Seeſtadium, θαλάττης μέτρον στάδιον.
Seeſtadt, πόλις ἡ ἐπιθαλάττιος od. ἡ πρὸς τῇ θαλάσσῃ οἰκουμένη.
Seeſtrand, ψάμαθος, ἡ. – ἀκτή, ἡ. – αἰγιαλός, ὁ.
Seeſturm, ὁ κατὰ θάλατταν χειμών.
Seethier, ζῶον θαλάττιον od. ἐνθαλάττιον od. πελάγιον, τὸ.
Seetreffen, ſ. Seeſchlacht.
Seetruppen, ναυτικὴ δύναμις, ἡ.
Seeungeheuer, θαλάττιον τέρας, τὸ. – κῆτος, τὸ.

Seeunternehmung, ναυτικὸς στόλος, ὁ. – ναυτικὸν ἔργον, τὸ.
Seevogel, θαλάττιος ὄρνις, ὁ.
Seewaſſer, θαλάττιον ὕδωρ, τὸ. – ἅλμη, ἡ.
Seewesen, ναυτικά, τὰ.
Seewind, ſ. Seeluft Nr. 2.
Seewolf, θαλάττιος λύκος, ὁ.
Segel, ἱστίον, τὸ. – ὀθόνη, ἡ. – S. aufziehen, ἐπαίρεσθαι ἱστία. – ἀναπετάννυναι od. ἐκπετάννυναι ἱστία. – S. einziehen, στέλλειν ἱστία. – die S. ſtreichen, χαλᾶν ἱστία. – mit vollen S. ſchiffen, ἱστιοδρομεῖν. – unter S. gehen, ἀνάγεσθαι. – die S. ſchwellen, ἐμπιπλάναι ἱστία. – die S. ſchwellend, πλησίστιος, 2. – alle S. ſpannen, πάντα κάλων κινεῖν. – μηχανᾶσθαι πάσας μηχανάς.
Segelfertig, ἕτοιμος πλεῖν od. πρὸς τὸν πλοῦν.
Segellos, ἱστίων ἔρημος, 2.
Segeln, πλεῖν. – φέρεσθαι, pass. – ναυτίλλεσθαι. – mit halbem Winde ſ., ἐκ κεραίας διαδραμεῖν.
Segeln, das, πλοῦς, οὖ, ὁ.
Segelſtange, κεραία, ἱστοκεραία, ἡ.
Segeltuch, ὀθόνη, ἡ. – φώσων, ωνος, ὁ.
Segen, 1) Segenswunſch: εὐφημία, ἡ. – ἐπευχή, ἡ. – 2) Gedeihen, glücklicher Fortgang: der göttliche Segen, θεία μοῖρα, ἡ. – τὸ τῶν θεῶν εὐμενές. – durch, mit göttlichem S., σὺν θεῷ. – σὺν θεοῖς. – es bringt etwas S., συμφέρον ἐστί τι. – ὠφελεῖ τι. – dabei iſt kein S., τούτου οὐδὲν ὄφελος. – οὐκ ἐς καλὸν γίγνεται od. ἀποβαίνει τοῦτο. – 3) beglückter Zuſtand: ἀφθονία, ἡ. – ὄλβος, ὁ. – εὐδαιμονία, ἡ. – der S. des Landes, ἡ τῆς χώρας εὐδαιμονία.
Segensreich, εὐδαίμων, 2. – ὄλβιος, 2.
Segenswunſch, εὐφημία, ἡ.
Segnen, Jemanden, εὔχεσθαί τινι πάντα τὰ ἀγαθά (Segenswünſche ausſprechen). – εὐδαίμονα ποιεῖν τινα. – καλὴν τὴν τύχην διδόναι τινί (Gedeihen verleihen). – etwas ſegnen, τρέπειν τι εἰς τὸ καλόν. – Gott ſegne deine Bemühungen, καλῶς πράξειας σὺν θεῷ. – εὐπραγίας τύχοις παρὰ θεοῦ. – Jemanden mit etwas ſegnen, ἄφθονον παρέχειν τινί τι. – geſegnet ſein, καλῇ τῇ τύχῃ χρῆσθαι. – geſegnet ſein mit etwas, ἄφθονον ἔχειν τι. – geſegnete Mahlzeit! εὖ γένοιτο τὸ δεῖπνον.
Segnungen, εὐδαιμονία, ἡ. – τὰ καλά.
Sehe, γλήνη, ἡ. – κόρη, ἡ. – ὄψις, ἡ.
Sehen, 1) Sehkraft haben: ὁρᾶν (Aoriſt. ἰδεῖν, Fut. ὄψεσθαι). – βλέπειν. – ſcharf, gut ſ., ὀξὺ βλέπειν. – in die Ferne od. weit ſ., προορᾶν. – ἐξικνεῖσθαι ἐπὶ πολὺ τοῖς ὀφθαλμοῖς. – weiter ſ., μᾶλλον προορᾶν. – ich ſehe viele Stadien weit, τὰ ὄμματά μου ἐξικνεῖται ἐπὶ πολλὰ στάδια. – beſſer in die Ferne ſ., τηλαυγέστερον ὁρᾶν. – ſo weit meine Augen ſehen, ἐφ' ὅσον ἐξικνεῖται τὰ ὄμματα. – 2) mit den Augen wahrnehmen: ὁρᾶν. – βλέπειν. – διὰ τῶν ὀφθαλμῶν αἰσθάνεσθαι. – θεᾶσθαι. – θεατὴν γίγνεσθαί τινος. – von oben ſ., καθορᾶν τι. – mit eigenen Augen etwas ſ., ἐν ὀφθαλμοῖς ὁρᾶν τι. – αὐτοπτεῖν τι. – αὐτόπτην εἶναί τινος. – es iſt zu ſ., gibt zu ſ., man kann ſ., ἔστιν ἰδεῖν. – man kann kaum vor ſich ſ., ἀπορόν ἐστιν ἰδεῖν τὸ πρὸ αὑτοῦ. – etwas nicht ſ. können, ἀθέατον εἶναί τινος. – auf etwas ſ., εἰσορᾶν, ἐνορᾶν τι. – ὁρᾶν od. βλέπειν εἴς τι od. πρός τι. – mit unverwandten Augen auf etwas ſ., ἐνατενίζειν τινί. – ἀσκαρδαμυκτεὶ ὁρᾶν τι. – διατελεῖν ἐνορῶντά τι. – ſehnſüchtig nach etwas ſ., παπταίνειν τι. – zur Erde ſ., κύπτειν εἰς τὴν γῆν. – Das Verbum des abhängigen Satzes muß nach dieſen Verben im Partiz. ſtehen; z. B. ich ſehe, daß Feinde gegen uns anrücken, ὁρῶ ἐπελθόντας ἡμῖν πολεμίους. – ich ſehe, daß ich den Weg verfehlt habe, ὁρῶ ἁμαρτὼν τῆς ὁδοῦ. – Jemanden ſterben ſehen, ὁρᾶν τινα ἀποθνήσκοντα. – ſeine Freude, ſeine Luſt an etwas ſ., χαίρειν προσβλέποντά τι. – τέρπεσθαί (pass.) τινι od. ὁρῶντά τι. – ἡδέως ὁρᾶν od. θεᾶσθαί τι. – ἥδεσθαι (pass.) θεώμενόν τι. – nach etwas ſ., βλέπειν od. ἀποβλέπειν πρός τι – προσβλέπειν τι (die Augen auf etwas richten). – ἐπισκοπεῖν τι (den Zuſtand von etwas beobachten). – etwas ſ. laſſen, ἐπιδεικνύναι u. ἀποδεικνύναι τι. – ἐπιδείκνυσθαί τι (das Med., wenn die Sache, die man ſehen läßt, von uns ſelbſt ausgeht) u. ἐπίδειξιν ποιεῖσθαί τινος. – εἰσάγειν τι (zur Beſchauung ausſtellen). – ſich ſehen laſſen: a) zum Vorſchein kommen: φαίνεσθαι. – ὁρᾶσθαι. – ſich unter den Menſchen ſ. laſſen, ἐξελθεῖν od. ἐξιέναι εἰς ἀνθρώπους. – b) eine Geſchicklichkeit zeigen: ἐπιδείκνυσθαι. – ἀλαζονεύεσθαι. – ἐκπρέπειν. – man ſieht offenbar, daß ſie uns nachſtellen, φανεροί εἰσιν od. φαίνονται ἐπιβουλεύοντες ἡμῖν. – δῆλον ὅτι ἐπιβουλεύουσιν ἡμῖν. – 3) bemerken: ὁρᾶν. – αἰσθάνεσθαι – ἐννοεῖν – γιγνώσκειν. – ich ſehe, daß du nicht wohl bei Sinnen biſt, οὐκ εὖ φρονοῦντα ὁρῶ σε. – etwas gern ſ., φιλεῖν τι. – ἀγαπᾶν τι od. τινι. – er ſieht es gern, wenn er gelobt wird, χαίρει ἐπαινούμενος. – 4) erkennen, urtheilen: γιγνώσκειν. – τεκμαίρεσθαι. – ὁρᾶν. – hieraus ſehe ich, ἐκ τούτων δὴ γιγνώσκω. – man kann daraus ſ., ἐκ τούτων ἔστιν ἰδεῖν. – τεκμαίροιτο ἄν τις τούτοις. – 5) verſuchen: πειρᾶσθαι. – ich will ſehen, daß ich ihn bewege, πειράσομαι, εἰ πείσαιμι αὐτόν. – ich will ſehen, ob ich es durchſetzen kann, πειράσομαι, ἢν δύνωμαι διαπράξασθαι. – 6) Sorgfalt, Mühe anwenden: ἐπιμελεῖσθαι u. ἐπιμέλεσθαι – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι. – μέλει μοι – σκοπεῖν. – wir müſſen ſehen, daß wir Geld ſchaffen, ἐπιμελητέον ὅπως χρήματα πορισώμεθα. – er mag ſ., wie er ſich rettet, αὐτῷ μελήσει ὅπως σώζεσθαι. – auf Einen ſ., ἐφορᾶν τινα. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – auf etwas ſ., σκοπεῖν τι. – προνοεῖν τινος. – ἀποβλέπειν πρός τι. – ὁρᾶν τι. – bloß und allein auf das Recht ſ., πρὸς αὐτὸ μόνον

τὸ δίκαιον ἀποβλέπειν. – ſcharf auf das Recht ſ., τὸ δίκαιον ἰσχυρῶς ὁρᾶν. – nur auf ſeinen Vortheil ſ., τὰ ἑαυτῷ μόνον ξυμφέροντα σκοπεῖν. – darauf ſehen, daß, σκοπεῖν od. ἐπιμελεῖσθαι, ὅπως mit Indikat. Fut. od. Konjunkt. od. Optat. (ſ. Gr. Gr. §. 122. 10. b.). – es iſt darauf zu ſehen, daß, τοῦτο σκεπτέον, ὅπως. – darauf allein ſ., τοῦτο μόνον σκοπεῖν od. ὁρᾶν. – man muß hauptſächlich darauf ſ., τοῦτο δὴ δεῖ σκοπεῖν μάλιστα. – 7) haſt du nicht geſehen! πῶς δοκεῖς; – er lief, haſt du nicht geſehen, ἔδραμε, πῶς δοκεῖς;

Sehen, das, ὄψις – ὅρασις, ἡ. – τὸ ὁρᾶν. – mir vergehet Hören und Sehen, ἀναισθήτως ἔχω. – ἐκπέπληγμαι.

Sehend, ὁρῶν, ῶσα, ῶν. – mit ſehenden Augen, φανερῶς. – Vergl. Blind.

Sehenswerth, **Sehenswürdig**, ἀξιοθέατος, 2. – ἀξιόρατος, 2. – θέας ἄξιος, 3.

Sehenswürdigkeit, τὸ ἀξιοθέατον. – θέαμα, τὸ.

Seher, μάντις, εως, ὁ.

Seherblick, εὐστοχία, ἡ. – ἀγχίνοια, ἡ. – einen trefflichen S. haben, οἰκεία τῇ ξυνέσει τοῦ γενησομένου ἄριστον εἰκαστὴν εἶναι. Thucyd. I. 138.

Seherin, μάντις – πρόμαντις, εως, ἡ.

Seherkunſt, μαντική, ἡ.

Seherohr, διόπτρα, ἡ – δίοπτρον, τὸ. – αὐλὸς ὁ ὀπτικός.

Sehkraft, τὸ ὁρατικόν – ὀξυδέρκεια – ὀξυδορκία, ἡ.

Sehne, νεῦρον, τὸ (im animaliſchen Körper u. die davon bereitete Schnur). – τένων, οντος, ὁ (bloß im animal. Körper). – χορδή, ἡ, u. νευρά, ἡ (am Bogen).

Sehnen, ſich, πόθον ἔχειν. – πόθος ἔχει τινά. – ſich nach etwas ſ., ποθεῖν, ἐπιποθεῖν τι. – φέρεσθαι (pass.) πόθῳ τινός. – καραδοκεῖν τι. – περισκοπεῖν τι. – ἐπιθυμεῖν τινος. – ſich nach Hauſe ſ., τὰ οἴκαδε ποθεῖν. – Oft iſt es auch durch ein verbum desiderativum zu bezeichnen; z. B. ich ſehne mich nach dem Kriege, πολεμησείω. [Ueber die Bildung dieſer Verben ſ. Gr. Gr. §. 94. 2. a.].

Sehnen, das, πόθος, ὁ. – καραδοκία, ἡ. – ἐπιθυμία, ἡ.

Sehnig, νευρώδης, 2.

Sehnlich, δεινός, 3. – σφοδρός, 3. – ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – Adv. δεινῶς. – μάλα. – σφόδρα. – ſ. auf etwas hoffen, καραδοκεῖν τι. – ſich ſ. nach etwas umſehen, παπταίνειν τι. – ſ. nach etwas verlangen, ἐφίεσθαί τινος. – φέρεσθαι (pass.) πόθῳ τινός.

Sehnſucht, πόθος, ὁ. – ἐπιθυμία, ἡ. – nach etwas, τινός. – S. nach etwas haben, ποθεῖν τι. – πόθῳ φέρεσθαι (pass.) τινος. – ἐπιθυμεῖν τινος. – es ergreift mich eine heftige S. nach etwas, δεινός πόθος τινὸς ἐγγίγνεταί μοι. – δεινὸν πόθον ἔχω τινός. – δεινὸς πόθος τινὸς ἔχει με. – Thränen der S., ποθεινὰ δάκρυα, τά.

Sehnſüchtig, ſ. **Sehnlich**.

Sehr, μάλα. – πάνυ – σφόδρα. – δεινῶς. – μεγάλως. – πολύ. – ἰσχυρῶς. – Oft auch bilden die Griechen Zuſammenſetzungen, in welchen dieſe Steigerung des Begriffes bezeichnet iſt, mit περί od. πᾶν – z. B. ſehr in Furcht, περίφοβος, 2. – περιδεής, 2. – ſ. traurig, περίλυπος, 2. – ſ. ſchön, παγκαλλής, 2. – πάγκαλος, 2. – ſ. ſchwer, παγχάλεπος, 2. – Auch der Superlativ ſchließt ſeiner Natur nach ſchon dieſen Begriff in ſich; z. B. ſehr viel, πλεῖστος, 3. – ſ. groß, μέγιστος, 3. – gar ſ., καὶ μάλα. – καὶ σφόδρα. – πάνυ γε. – zu ſ., ἄγαν. – λίαν. – ὑπερβαλλόντως. – ἀμέτρως. – recht ſ., μάλιστα. – ſo ſ., τοσοῦτον. – οὕτω(ς). – ſo ſ. als immer Einer, τοῖς μάλιστα ὁμοίως. – ſo ſ. als möglich, ὡς δυνατὸν μάλιστα. – ἐς τὰ μάλιστα. – ἐσχάτως. – ſo ſ., daß, τοσοῦτον, ὥστε od. ὅσον mit Infinit. od. Indikat. (ſ. Gr. Gr. §. 122. 9.).

Sehweite, ἐφ' ὅσον τὰ ὄμματα ἐξικνεῖται. – ὄψεως μῆκος, τὸ. – in die S. kommen, εἰς ἔποπτον ἀφικνεῖσθαι.

Seicht, 1) vom Waſſer: ἀβαθής, 2. – διαβατός, 3. – ſeichte Stellen, βράχεα, τὰ. – 2) nicht gründlich: οὐκ ἀκριβής, 2. – ἐπιπόλαιος, 2. – ψυχρός, 3. – εἰκαῖος, 3. – κοῦφος, 3. – λεπτός, 3.

Seichtigkeit, 1) vom Waſſer: τὸ ἀβαθές, οῦς. – 2) von Menſchen u. Urtheilen: τὸ ἐπιπόλαιον. – λεπτότης, ητος, ἡ.

Seide, βόμβυξ, υκος, ὁ. – σηρικόν, τὸ. – bei ſpätern Griechen heißt die rohe Seide μέταξα od. μάταξα, ἡ.

Seiden, σηρικός, 3. – βομβύκινος, 3.

Seidenbau, ἡ τῶν βομβύκων θεραπεία.

Seidenpflanze, ἀσκληπιάς, άδος, ἡ.

Seidenraupe, βόμβυξ, υκος, ὁ. – σής, σηρός, ὁ.

Seidenſpinner, σηρικοδιαστής, οῦ, ὁ.

Seidenweber, σηρικοδιαστής, οῦ, ὁ. – σηρικοπλόκος, ὁ.

Seidenwurm, ſ. **Seidenraupe**.

Seife, σμῆγμα – σμῆμα, τὸ. – σμήλη, ἡ. – σάπων, ωνος, ὁ.

Seifen, mit Seife beſtreichen, σμῆν u. σμήχειν.

Seifenblaſe, πομφόλυξ, υγος, ἡ.

Seifenerde, σμηκτὶς od. σμηκτρὶς γῆ, ἡ.

Seifenhändler, σμηγματοπώλης, ου, ὁ.

Seifenkraut, στρουθίον, τὸ.

Seifenkugel, σμήγματος σφαῖρα, ἡ.

Seifenlauge, κονία σαπωναρική, ἡ.

Seifenſieder, σμηγματοποιός, ὁ (ohne Auktor.). – ὁ κατασκευάζων τὸ σμῆγμα.

Seifenzäpfchen, βάλανος, ἡ. – πεσσός od. πεττός, ὁ. – πρόσθεμα, τὸ – προσθετόν, τὸ. – Einem ein S. ſetzen, βαλανίζειν τινά. – ein S. nehmen od. ſich ſetzen, πρόσθεμα προστίθεσθαι.

Seihen, ὑλίζειν, διυλίζειν, ἀφυλίζειν. – ἠθεῖν, διηθεῖν. – διιέναι.

Seihen, das, ὑλισμός, διυλισμός, ὁ. – διήθησις, ἡ.

Seiher, ἠθμός, ὁ – ἠθητήριον, τὸ. – ὑλιστής, ῆρος, ὁ – ὑλιστήριον, τὸ.

Seihekorb, Seihesack, Seihetuch, ſ. Seiher.

Seil, σπεῖρα, ἡ. – σειρά, ἡ. – σχοῖνος, ὁ. – σχοινίον, τὸ. – κάλως, ω, ὁ. – σπάρτον, τὸ – σπάρτη, ἡ. – S. zum Ziehen, σύρτης, ου, ὁ. – S. zum Aufziehen einer Fallthüre, ἀναστατήρια, τὰ. – zum Niederlaſſen derſelben, χαλαστήρια, τὰ. – mit Seilen binden, δεσμεύειν σειραῖς. – σειράζειν – σειρᾶν. – mit dem Seile zurückziehen, ἀνασειράζειν. – auf dem Seile tanzen, σχοινοβατεῖν. – πεταυρίζειν. – an einem oder an gleichem Seile ziehen mit Einem (gleiche Beſtrebungen haben), ἐπὶ τῆς αὐτῆς ὁρμεῖν τινι.

Seiler, σχοινοπλόκος – σχοινιοστρόφος od. σχοινοστρόφος, ὁ. – καλωστρόφος, ὁ. – σπαρτοπλόκος, ὁ.

Seilerhandwerk, ἡ τῶν σχοινοπλόκων τέχνη od. ἐργασία.

Seiltänzer, σχοινοβάτης, ου, ὁ. – σχοινοδρόμος, ὁ. – πεταυριστής, οῦ, ὁ. – die Kunſt des Seiltänzers, σχοινοβατική, ἡ. – die Ausübung derſelben, σχοινοβατία, ἡ. – πεταυρισμός, ὁ. – das Gerüſte der Seiltänzer, πέταυρον, τὸ.

Sein, ὅς, ῆ, ὅν. – αὐτοῦ, ῆς, οῦ (eius). – ἑαυτοῦ, ῆς, οῦ (ipsius). – ἴδιος, 3. – In allen Fällen, wo nicht Nachdruck und Deutlichkeit die Beifügung des Poſſeſſivs nöthig machen, ſetzen die Griechen dasſelbe gar nicht. – es iſt ſeine Pflicht, προσήκει αὐτῷ. – αὐτοῦ ἔστιν.

Sein (Seyn), εἶναι. – γενέσθαι. – ὑπάρχειν. – καταστῆναι. – τυγχάνειν ὄντα, οὖσαν, ὄν. – Durch πεφυκέναι iſt dieſes Verbum zu überſetzen, wenn natürliche Eigenſchaften eines Dinges angegeben werden, durch ἔχειν, wenn die Lage und das Verhältniß eines Gegenſtandes zu einem andern beſchrieben wird; z. B. von Geſtalt ſoll Kyros ſehr ſchön, von Gemüth auſſerordentlich mild geweſen ſein, φῦναι ὁ Κῦρος λέγεται εἶδος μὲν κάλλιστος, ψυχὴν δὲ φιλανθρωπότατος. – die Schlechten ſcheinen mir (von Natur) mehr Feinde als Freunde gegen einander zu ſein, οἱ μὲν πονηροὶ ἔμοιγε δοκοῦσιν ἀλλήλοις ἐχθροὶ μᾶλλον ἢ φίλοι πεφυκέναι. – wohlwollend gegen Jemanden ſein, εὐνοϊκῶς ἔχειν πρός τινα. – ich bin wohl, geſund, εὖ od. καλῶς ἔχω od. πράττω. – ich bin übel geſinnt gegen Jemanden, δυσμενῶς ἔχω τινί od. πρός τινα. – um etwas herum ſein, ἔχειν ἀμφί τι od. περί τι. – eben, gerade, zufällig ſein, τυγχάνειν mit Partiz. – er war eben bei mir, ἔτυχε παρών μοι. – bei ſich ſelbſt ſein, ἐν ἑαυτῷ εἶναι. – auſſer ſich ſein, ἔξω ἑαυτοῦ εἶναι. – ein Glied von einem Ganzen ſein, unter etwas ſein, εἶναί τινος. – auch er war unter den Unruheſtiftern oder Einer der Unruheſtifter, καὶ αὐτὸς ἦν τῶν στασιαζόντων. – Einer von Jemandes Freunden ſein, εἶναι τῶν φίλων τινός. – aus, von etwas ſein, εἶναί τινος. – γενέσθαι τινός. – das mag ſein! εἶεν. – ἐῶμεν οὖν ταῦτα. – das kann wohl ſein, ἔστω ταῦτα. – οὐδὲν ἀντιλέγω. – wer es auch ſei, ὁστισοῦν, ἡτισοῦν, ὁτιοῦν. – ſei es, oder, εἴτε, εἴτε. – ἐάν τε, ἐάν τε – ἤν τε, ἤν τε. – es iſt aus mit mir, ὄλωλα. – ἐρρέτω τὰ ἐμὰ πράγματα. – entfernt, abweſend ſein, ἀπεῖναι. – dazwiſchen ſein, διαγίγνεσθαι. – ἐν μέσῳ εἶναι. – fortwährend, immer ſein, διατελεῖν – διάγειν – διαγίγνεσθαι mit Partiz., z. B. er iſt immer wohlthätig gegen mich geweſen, διατετέλεκεν εὖ ποιῶν με. – bei Jemandem ſein, παρεῖναί τινι. – παραγενέσθαι τινί. – über etwas her ſein, εἶναι πρός τινι. – σπουδάζειν περί τινος. – πράττειν τι.

Seinethalben, Seinetwegen, αὐτοῦ χάριν. – τὸ κατὰ τοῦτον. – δι' αὐτόν.

Seinige, ὁ ἡ τὸ αὐτοῦ od. ἑαυτοῦ. – ἴδιος, 3. – er hat das S. gethan, τὰ καθήκοντα od. προσήκοντα ἔπραξεν. – τά γ' ἐφ' ἑαυτῷ od. ἐν ἑαυτῷ πεποίηκε. – die Seinigen, οἱ οἰκεῖοι. – οἱ προσήκοντες.

Seit, ἐκ, ἐξ. – ἀπό mit Genit. – ſ. langer Zeit, ἐκ πολλοῦ (χρόνου). – ſ. ſehr langer Zeit, ἐκ τοῦ ἐπὶ πλεῖστον. – ſ. jener Zeit, ἐξ ἐκείνου. – ἐκ τότε od. ἔκτοτε. – ſ. der Zeit, wo, ἐξ οὗ. – ἀφ' οὗ. – ſ. Menſchengedenken, ἀπ' αἰῶνος. – ἐν ἅπαντι χρόνῳ τῶν μνημονευομένων ἀνθρώπων. – Oft wird es auch durch den bloſſen Genit. bezeichnet; z. B. ſeit geraumer Zeit, συχνοῦ χρόνου (vergl. Gr. Gr. §. 108. I. 2. i.). – ich habe ihn ſ. langer Zeit nicht geſehen, διὰ πολλοῦ χρόνου οὐκ εἶδον αὐτόν.

Seitdem, 1) ſeit dieſer Zeit: ἐκ τούτου τοῦ χρόνου. – ἐξ ἐκείνου. – ἔκτοτε. – 2) ſeit der Zeit, wo: ἐξ οὗ – ἐξ ὅτου. – ἀφ' οὗ. – ἐπειδή.

Seite, 1) latus: πλευρά, ἡ – πλευρόν, τὸ. – von einem Heere: πλάγια, τὰ. – auf die S. gewendet, von der S., πλάγιος, 3 u. 2. – Einem an der S. ſitzen, παρακαθῆσθαί τινι. – Einem zur S. gehen, παρέπεσθαί τινι. – den Feind auf der S. angreifen, ἐκ πλαγίου ἐπιτίθεσθαι τοῖς πολεμίοις. – auf der rechten S., ἐν δεξιᾷ. – nach der rechten S. hin, ἐπὶ od. εἰς τὰ δεξιά. – auf welcher S.? ποτέρας τῆς χειρός; – auf die S. gehen, ἀποπατεῖν. – ἀποχωρεῖν. – ſich auf die faule S. legen, καταβλακεύεσθαι. – ἀναπίπτειν. – τρέπεσθαι πρὸς ῥᾳθυμίαν. – ἀποκλίνειν πρός od. ἐπὶ τὴν ῥᾳθυμίαν. – ſich auf die S. machen, ἀπελθεῖν. – ὑποχωρεῖν. – ἐκποδὼν ἀπιέναι – etwas auf die S. bringen, bei S. ſchaffen, ἐκποδὼν ποιεῖν od. ποιεῖσθαι – ἀναιρεῖν ἐκ μέσου (um es zu entfernen). – ὑπεκτίθεσθαί τι (um es zu retten). – ὑποκλέπτειν τι – νοσφίζεσθαί τι (um es zu unterſchlagen). – Scherz bei S.! σπουδαίως. – σπουδῇ. – μετὰ σπουδῆς. – χωρὶς παιδιᾶς. – auf die S. rufen, ἐκκαλεῖν. – Jemanden zur S. haben, συνεργὸν ἔχειν τινά. – Jemandem zur S. ſtehen, συνεργὸν εἶναί τινι. – βοηθεῖν τινι. – εἶναι μετά τινος. – 2) pars: μέρος, τό. – die vordere S., τὰ πρόσθεν. – die hintere S., τὰ ὄπισθεν. – die weſtliche S. eines Landes,

τὰ πρὸς ἑσπέραν τετραμμένα τῆς χώρας. – von allen Seiten her, πανταχόθεν. – von keiner S. her, οὐδαμόθεν. – nach allen Seiten hin, πανταχόσε. – auf allen Seiten, παντα-χῆ. – auf jene S., ἐκεῖσε. – auf dieſe S., δεῦρο. – auf der einen S., auf der andern S., ἔνθεν μέν, ἔνθεν δέ. – πὴ (enklitiſch) μέν – πὴ (enklitiſch) δέ. – auf der entgegengeſetzten S., ἀντιπέραν mit Genit. – ἐναντίον – ἐς τἀναντία. – zu beiden Seiten, ἑκατέρωθεν. – ἔνθεν καὶ ἔνθεν. – auf beide S., ἑκατέρωσε. – auf welche von beiden S.? ποτέρωσε; – 3) partes: auf Jemandes S. ſein, τάττεσθαι σύν τινι. – εἶναι od. γενέσθαι od. στῆναι μετά τινος. – εἶναι od. γενέσθαι πρός τινος. – ἐν μερίδι τινὸς εἶναι. – φρονεῖν τά τινος. – συνίστασθαί τινι. – συμπράττειν τινί. – ξύμμαχον εἶναί τινι. – auf Jemandes S. treten, λαβεῖν od. ἑλέσθαι τά τινος. – προστίθεσθαί τινι. – τάττεσθαι μετά τινος. – συγγνώμονα εἶναί τινι. – Einen auf Jemandes S. bringen, συγγνώμονα ποιεῖν τινά τινι. – ποιεῖν τινα ἐπί τινι. – ἄγειν τινὰ πρός τινα. – Jemanden auf ſeine S. ziehen, πρὸς ἑαυτὸν λαβεῖν τινα. – ἐξιδιοποιεῖσθαί τινα. – συνοικειοῦν τινα ἑαυτῷ. – εὔνοιαν κτήσασθαι πρός τινα. – von väterlicher, mütterlicher S., πρὸς od. ἀπὸ πατρός, μητρός. – πατρόθεν, μητρόθεν. – von ſeiner S., τὰ πρὸς τούτου. – ich von meiner S., ἐγὼ μὲν τά γ' ἐπ' ἐμοί. – 4) die Art u. Weiſe, wie etwas erſcheint: eine gute u. eine ſchlechte S. haben, τὰ μὲν καλῶς ἔχειν, τὰ δὲ κακῶς. – πὴ (enklitiſch) μὲν χρηστὸν εἶναι, πὴ (enklitiſch) δὲ καὶ κακόν. – die ſchwache S. einer Sache, τὰ σαθρά τινος. – die ſchwache S. von etwas aufdecken, εὑρίσκειν τὰ σαθρά τινος. – Jedermann hat ſeine ſchwache S., μανία γ' οὐ πᾶσιν ὁμοία. – jedes Ding hat ſeine doppelte S., προσθῆκαι δύο πᾶσίν εἰσι πράγμασί τε καὶ λόγοις. – es zeigt ſich etwas von verſchiedenen S., πολλαὶ ἰδέαι τινὸς καθέστασιν. – etwas von der guten S. anſehen, aufnehmen, λαμβάνειν τι ἐς τὸ καλόν. – von einer ſchlechten S. bekannt ſein, ἐπὶ τὰ χείρω γιγνώσκεσθαι, pass. – auf der einen S., auf der andern S., τὰ μέν, τὰ δέ. – πὴ μέν, πὴ δέ (πή enklitiſch).

Seitenbedeckung, παραπλευρίδιον – παραμηρίδιον, τό.

Seitenblick, παράβλεμμα, τό. – πλάγια ὄμματα, τά. – einen S. auf etwas thun, ὑφορᾶν τι. – πλαγίοις ὄμμασι προσβλέπειν τι.

Seitenbret, σανὶς ἡ παραπεπηγμένη.

Seitenfenſter, θυρὶς ἡ βλέπουσα ἐπὶ τὸ πλάγιον.

Seitengebäude, παροικοδόμημα, τό.

Seitengewehr, μάχαιρα, ἡ. – ἐγχειρίδιον, τό.

Seitenhieb, ἡ ἐκ πλαγίου πληγή (eigentlich). – Einem einen S. geben, ὑπομέμφεσθαί τινα. – παρασκώπτειν τινά (beide metaphor).

Seitenlinie, πλαγία γραμμή, ἡ (eigentlich). – συγγενεῖς, ἑων, οἱ (die Verwandten).

Seitenpferd, σειραφόρος od. σειροφόρος ἵππος, ὁ.

Seitenſtechen, πλευρῖτις (mit und ohne den Zuſatz νόσος), ιδος, ἡ. – mit Seitenſt. behaftet, Seitenſt. habend, πλευριτικός, 3. – Seitenſt. haben, πονεῖν τὴν πλευράν.

Seitenſtück, zu etwas, χρῆμα, πρᾶγμα od. ἔργον παρεμφερές τινι od. ὅμοιόν τινι.

Seitenthür, πλαγία θύρα, ἡ. – θύρα ἡ εἰς τὰ πλάγια πεποιημένη.

Seitenverwandte, συγγενεῖς, ἑων, οἱ. – οἱ προσειλημμένοι εἰς τὸ γένος.

Seitenwand, τοῖχος, ὁ. – πλευρά, ἡ.

Seitenweg, ἐκτροπὴ ὁδοῦ, ἡ.

Seither, μέχρι τοῦδε. – τὸ μέχρι τοῦδε od. τούτου. – ἄχρι τοῦ δεῦρο. – μέχρι τοῦ νῦν. – εἰσέτι καὶ νῦν.

Seitherig, ὁ ἡ τὸ μέχρι τοῦ νῦν.

Seits, ich meiner ſeits, ἔγωγε. – ἐγὼ μὲν τό γ' ἐπ' ἐμοί.

Seitwärts, εἰς τὰ πλάγια. – ſich ſ. wenden, ἀποκλίνειν. – ἐκτρέπεσθαι, ἀποτρέπεσθαι, pass. – ſ. lenken, ἀποκάμπτειν, παρακάμπτειν.

Sekretär, γραμματεύς, έως, ὁ. – S. bei Einem ſein, γραμματεύειν τινί.

Sekt, ἔψημα, τό. – γλεῦκος, τό.

Sekte, αἵρεσις, ἡ. – σύστημα, τό. – ἑταιρεία, ἡ.

Sekzion, 1) Abtheilung: τάξις, ἡ. – 2) das Schneiden: τομή – διατομή, ἡ.

Sekundant, παραστάτης, ου, ὁ. – βοηθός, ὁ. – συνεργός, ὁ.

Selb, σύν mit Dativ. – ἔχων μεθ' ἑαυτοῦ u. Akkuſ. – er kam ſelbvierter, προσῆλθεν σὺν τρισὶν ἄλλοις od. ἄλλους τρεῖς ἔχων μεθ' ἑαυτοῦ. – Gewöhnlich aber bezeichnen die Griechen dergleichen Ausdrücke durch die Ordinalzahlen in Verbindung mit αὐτός, ή, ό – z. B. ſelbzehnter, δέκατος αὐτός. – ſelbdritter, τρίτος αὐτός.

Selber, ſ. Selbſt.

Selbiger, ἐκεῖνος, είνη, εῖνο. – ὁ εἰρημένος, ἡ εἰρημένη, τὸ εἰρημένον.

Selbſt, 1) als Pronomen definitum: αὐτός, ή, ό. – er muß ſ. kommen, αὐτὸν δεῖ παραγίγνεσθαι. – Ueber die Stellung von αὐτός in dieſer Bedeutung ſ. Gr. Gr. §. 99. 1. a. – In Verbindung mit einem perſönl. Pronom. wird es im Griech. durch die Reflexiven bezeichnet; z. B. meiner ſelbſt, ἐμαυτοῦ, ἐμαυτῆς. – uns ſ., ἡμῖν αὐτοῖς. – ihnen ſ., σφίσιν αὐτοῖς. – an und für ſich ſ., αὐτὸς καθ' αὑτόν, αὐτὴ καθ' αὑτήν, αὐτὸ καθ' αὑτό. – τὸ καθ' αὑτόν, αὐτήν, αὑτό. – der Menſch an und für ſich ſ., αὐτοάνθρωπος, ὁ. – ὁ κατὰ φύσιν ἄνθρωπος. – ἄνθρωπος πεφυκώς. – wieder zu ſich ſ. kommen, ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι. – ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – von ſ., ἀφ' ἑαυτοῦ. – ἀπὸ ταὐτομάτου. – ἑκουσίως. – αὐτομάτως. – das will nicht von ſ. werden, ταῦτ' οὐκ ἐθέλει αὐτόματα γίγνεσθαι. – es

kommt den Menschen etwas von selbst bei, ἀπὸ ταὐτομάτου παραγίγνεταί τι τοῖς ἀνθρώποις. – von s. entstehend, werdend, αὐτόματος, 2. – von s. thuend, handelnd, ἑκών, οὖσα, όν – ἑκούσιος, 3. – ἐθελούσιος, 3. – μηδενὸς κελεύσαντος. – 2) als Steigerungspartikel: καί. – καὶ δή. – s. die Leiden kommen von Gott, καὶ τὰ κακὰ πρὸς θεῶν γίγνεται.

Selbständig, s. Selbstständig.

Selbstbeherrschung, ἐγκράτεια, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ. – Selbstbeherrsch. haben, ἐγκρατεύεσθαι. – ἑαυτοῦ ἐγκρατῆ εἶναι. – σωφρονεῖν.

Selbstbeschäftigung, ἴδιον ἐπιτήδευμα, τὸ.

Selbstbetrachtung, τὸ γνῶναι ἑαυτόν.

Selbstbetrug, τὸ ἐξαπατᾶν ἑαυτόν.

Selbstbewunderung, καύχημα, τὸ. – τὸ ἄγασθαι ἑαυτόν.

Selbstbewußtsein, ξυνείδησις, ἡ.

Selbsteigen, ἴδιος ἑαυτοῦ, ἰδία ἑαυτῆς, ἴδιον ἑαυτοῦ.

Selbstentleibung, s. Selbstmord.

Selbsterhaltung, ἡ τῆς ζωῆς ἐπιμέλεια. – der Trieb der S., ἡ τῆς ζωῆς ἐπιθυμία.

Selbsterkenntniß, τὸ γνῶναι ἑαυτόν. – zur S. gelangen, γνῶναι ἑαυτόν.

Selbsterwählt, αὐθαίρετος, 2.

Selbstgefällig, αὐτάρεσκος, 2. – αὐθάδης, 2.

Selbstgefälligkeit, αὐταρέσκεια – αὐθάδεια, αὐθαδία, ἡ.

Selbstgefühl, φρόνησις, ἡ – φρόνημα, τό.

Selbstgemacht, αὐτοσκεύαστος, αὐτόσκευος, 2.

Selbstgenügend, αὐτάρκης, 2. – αὐθάδης, 2.

Selbstgenügsamkeit, αὐτάρκεια – αὐθάδεια, ἡ.

Selbstgespräch, μελέτη, ἡ – ὁ πρὸς ἑαυτὸν διάλογος. – ein S. halten, διαλέγεσθαι ἑαυτῷ. – διαλογίζεσθαι πρὸς ἑαυτόν.

Selbsthaß, τὸ ἑαυτοῦ μῖσος.

Selbstherrscher, αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – αὐτάρχης, ου, ὁ. – S. sein, αὐτοκρατορεύειν. – αὐταρχεῖν. – die Würde, Macht des Selbstherrschers, αὐτοκρατορία – αὐταρχία, ἡ. – αὐτοκρατές, οὖς, τό.

Selbstherrscherin, αὐτοκρατορίς, ίδος, ἡ – αὐτοκράτειρα, ἡ.

Selbsthülfe, τιμωρία, ἡ. – ἄμυνα, ἡ.

Selbstlauter, γράμμα φωνῆεν, τό.

Selbstliebe, φιλαυτία, ἡ.

Selbstlob, περιαυτολογία, ἡ.

Selbstmörder, αὐτόχειρ, ειρος, ὁ. – αὐτοκτόνος, ὁ. – αὐτοφόντης, ου, ὁ. – αὐθέντης, ου, ὁ.

Selbstmord, αὐτοχειρία, ἡ. – αὐθαίρετος θάνατος, ὁ. – S. begehen, ἀποκτείνειν ἑαυτόν. – διαχρήσασθαι ἑαυτόν. – ἀπολλύναι τὴν ζωήν.

Selbstruhm, περιαυτολογία, ἡ.

Selbstständig, von Dingen: αὐθύπαρκτος, 2. – αὐθυπόστατος, 2. – von Menschen: αὐτεξούσιος, 2. – ἐλεύθερος, 3. – σύδενὸς ὑπήκοος, 2. – von Bürgern und Staaten: αὐτόνομος, 2.

Selbstständigkeit, ὑπόστασις, ἡ. – αὐτάρκεια, ἡ. – ἐλευθερία, ἡ. – αὐτεξούσιον, τὸ. – die S. eines Staates, αὐτονομία, ἡ.

Selbstsucht, φιλαυτία, ἡ. – πλεονεξία, ἡ.

Selbstsüchtig, φίλαυτος, 2. – πλεονέκτης, ου, ὁ. – ὁ πράττων μόνον τὸ ἴδιον ξυμφέρον. – ein s. Grund der Trauer, φίλαυτος ἡ τῆς λύπης πρόφασις.

Selbstüberwindung, ἐγκράτεια ἡ τῶν ἐπιθυμιῶν. – ἐγκράτεια ἑαυτοῦ, ἡ.

Selbstverachtung, ἡ ἑαυτοῦ καταφρόνησις.

Selbstverleugnung, ἡ τῶν ἰδίων ξυμφερόντων ὀλιγωρία.

Selbstverschuldet, αὐτεπίσπαστος, 2. – αὐθαίρετος, 2.

Selbstvertheidigung, ἄμυνα, ἡ. – τὸ ἀλέξασθαι. – was ist gerechter als S., was schöner als den Freunden geleisteter Beistand? τί ἐστιν ἢ τοῦ ἀλέξασθαι δικαιότερον, ἢ τοῦ τοῖς φίλοις ἀρήγειν κάλλιον;

Selbstvertrauen, φρόνημα, τὸ. – S. haben, φρόνημα ἔχειν – πιστεύειν ἑαυτῷ. – πιστεύειν γνώμῃ.

Selbstverursacht, αὐθαίρετος, 2. – außer den natürlichen Uebeln treffen die Menschen auch noch selbstverursachte, χωρὶς τῶν ἀναγκαίων κακῶν οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ ἕτερα προσπορίζονται.

Selbstwachsen, (ohne Pflege gewachsen), αὐτοφυής, 2 – αὐτόφυτος, 2. – φύσει γιγνόμενος, ἐνη, ενον. – φύσει ὑπάρχων, ουσα, ον.

Selbstwahl, τὸ αὐθαίρετον. – ἰδία γνώμη, ἡ.

Selbstzufrieden, αὐτάρκης, 2. – εὔκολος, 2 (im guten Sinn). – αὐθάδης, 2 (tadelnd).

Selbstzufriedenheit, αὐτάρκεια, ἡ. – εὐκολία, ἡ (im guten Sinne). – αὐθάδεια u. αὐθαδία, ἡ (tadelnd).

Selig, μακάριος, 3 – μάκαρ, αρος, ὁ, ἡ – μακαρίτης, ου, ὁ. – εὐδαίμων, 2. – εὐτυχής, 2. – s. sein, πάντα εὐδαιμονεῖν. – Jemanden s. preisen wegen etwas, μακαρίζειν οδ. εὐδαιμονίζειν τινά τινος. – die Gefilde der Seligen, τὸ ἠλύσιον πεδίον. – αἱ τῶν μακάρων νῆσοι.

Seligkeit, μακαρία, ἡ – μακαριότης, ητος, ἡ. – εὐδαιμονία, ἡ – εὐδαιμονία ἡ μεγίστη.

Seligpreisung, μακαρισμός – εὐδαιμονισμός, ὁ – τὸ μακαρίζειν.

Selten, 1) nicht in Menge vorhanden: σπάνιος, 3. – Adv. σπανίως. – σπανιάκις. – ὀλιγάκις. – sich s. sehen lassen, σπάνιον εἶναι ἰδεῖν. – s. sein, σπανίζειν. – 2) besonders ausgezeichnet: οὐχ ὁ τυχών, οὐχ ἡ τυχοῦσα, οὐ τὸ τυχόν. – διαφέρων, ουσα, ον. – θαυμαστός, 3. – ἐκπρεπής, 2.

Digitized by Google

Seltenheit, 1) geringe Anzahl des Vorhandenen: σπάνις, εως, ἡ - σπανιότης, ητος, ἡ. - 2) seltene Sache: θαυμάσιόν τι χρῆμα. - θαῦμα, τὸ. - θέαμα, τὸ. - ἄγαλμα, τὸ.

Seltsam, θαυμάσιος, 3. - ἄτοπος, 2. - ἀλλόκοτος, 2. - du seltsamer Mensch, ὦ δαιμόνιε. - ὦ θαυμάσιε. - es wäre doch s., ἄτοπον ἂν εἴη.

Seltsamkeit, θαῦμα, τὸ. - τὸ θαυμάσιον.

Semmel, σεμιδαλίτης ἄρτος, ὁ. - γυρίτης ἄρτος, ὁ. - νεήλατον, τὸ.

Semmelmehl, σεμίδαλις, εως, ἡ. - γῦρις, εως, ἡ.

Semmelschnitt, σεμιδαλίτου ἄρτου τέμαχος, τὸ.

Semse, σχοῖνος, ὁ u. ἡ.

Senat, σύγκλητος, ἡ. - γερουσία od. γεροντία, ἡ. - βουλή, ἡ. - den S. zusammenberufen, συνάγειν od. συλλέγειν τὴν βουλήν. - Einem den ersten Platz im S. anweisen, προγράφειν τινὰ τῆς βουλῆς. - aus dem S. stossen, ἐκβάλλειν od. ἀπελαύνειν τῆς βουλῆς.

Senator, γερουσιαστής, οῦ, ὁ. - βουλευτής, οῦ, ὁ. - S. sein, γερουσιάζειν. - βουλεύειν.

Senatoreid, βουλευτικὸς ὅρκος, ὁ.

Senatsbeschluß, βουλῆς γνώμη, ἡ.

Senden, στέλλειν, ἐπιστέλλειν, ἀποστέλλειν. - πέμπειν, ἐπιπέμπειν, ἀποπέμπειν. - ἰέναι, ἐφιέναι, ἀφιέναι. - von Einem gesendet werden, πεμφθῆναι παρά τινος od. ὑπό τινος.

Sendschreiben, ἐπιστολή, ἡ. - ein S. an Jemanden schicken, ergehen lassen, ἐπιστέλλειν τινί.

Sendung, 1) als Handlung: τὸ πέμπειν. - ἐκπομπή, ἡ. - den Zweck seiner S. erfüllen, διαπράττειν ἐφ' ἃ ἥκέ τις. - 2) als Sache: a) die gesendeten Personen: οἱ πρέσβεις. - b) ein gesendetes Heer: στόλος, ὁ. - c) gesendete Waaren: κομιδή, ἡ. - τὰ κομιζόμενα. - d) gesendete Nachricht: ἀγγελία, ἡ.

Senf, σίναπι, εως, τὸ. - νᾶπυ, υος, τὸ.

Senfkorn, σινάπεως κόνδρος, ὁ.

Senfpflaster, σινάπεως κατάπλασμα, τὸ. - S. auflegen, σινἀπίζειν. - der Gebrauch des Senfpflasters, σιναπισμός, ὁ.

Sengen, ἀφαύειν. - καίειν. - s. u. brennen, τέμνειν καὶ καίειν. - κόπτειν καὶ καίειν od. κάειν. - πυρπολεῖν. - sengend, καυστικός, 3.

Sengen, das, καῦσις, ἡ.

Senkblei, der Schiffer, καταπειρατηρία, ἡ. - κάθετος μόλιβδος, ὁ. - βολίς, ίδος, ἡ. - der Zimmerleute u. Maurer, στάθμη - σπάρτη, ἡ. - das S. auswerfen, mit dem S. die Tiefe untersuchen, βολίζειν.

Senken, καθιέναι. - καταβάλλειν. - sich s., καθίεσθαι - ὑπονοστεῖν - ὑποχωρεῖν (sich aus der Höhe in die Tiefe bewegen). - καθίζεσθαι. - ἧζημα λαβεῖν (niedriger und flacher werden).

Senker, μόσχευμα, τὸ. - παραφυάς, άδος, ἡ.

Senkrecht, ὀρθός, 3. - ἐπὶ στάθμην od. κατὰ στάθμην oder πρὸς στάθμην ἐξηκριβωμένος, 3. - s. stehen, ὀρθοστατεῖν - ὀρθοῦσθαι, pass. - ὀρθὸν καταστῆναι. - s. stehend, ὀρθοστάτης, ου, ὁ. - Adv. ὀρθοστάδην - ὀρθοσταδόν. - senkrechte Stellung, ὀρθότης, ητος, ἡ. - die senkrechte Linie, κάθετος, ἡ.

Senkreis, ἐμβροχάς, άδος, ἡ.

Senkung, κάθεσις, ἡ (das Bewegen nach der Tiefe). - ἧζημα, τὸ (niedrige Beschaffenheit). - ἔγκλισις, ἡ (schiefe Richtung als Handlung und Zustand).

Senne, s. Sehne.

Sennhütte, ποιμενικὴ σκηνή, ἡ.

Sensazion, αἴσθησις, ἡ. - S. machen, αἴσθησιν παρέχειν. - θαῦμα παρέχειν, bei Jemandem, τινί.

Sense, ἅρπη, ἡ. - Vgl. Sichel.

Sensenmann, δρεπανηφόρος, ὁ (ein mit einer Sense Bewaffneter). - Θάνατος ὁ τὴν ἅρπην ἔχων (der Tod).

Sensenschmied, δρεπανουργός, ὁ.

Sensibilität, τὸ αἰσθητικὸν.

Sentenz, γνώμη, ἡ. - ἀπόφθεγμα, τὸ. - ῥῆσις, ἡ. - λεχθέν, έντος, τὸ. - λεγόμενον, τὸ. - eine S. aussprechen oder aufstellen, ἀποφθέγγεσθαι.

Sentimental, ἐμπαθής, 2.

Sentimentalität, ἐμπάθεια, ἡ.

Separat, κεχωρισμένος, 3. - ἴδιος, 3. - Adv. χωρίς. - ἰδίᾳ.

Separatfrieden, σπονδαὶ ἴδιαι, αἱ. - einen S. schliessen, ἰδίᾳ ποιεῖσθαι σπονδάς.

Separatverhandlungen, ἴδιοι λόγοι, οἱ. - S. anknüpfen, ἰδίᾳ ποιεῖσθαι λόγους.

Separatvertrag, ἴδιαι συνθῆκαι oder σπονδαί, αἱ. - einen S. schliessen, ἰδίᾳ ποιεῖσθαι συνθήκας od. σπονδάς.

September, ἔννατος μήν, ὁ. - Nach dem attischen Kalender: Βοηδρομιών, ῶνος, ὁ. Vergl. Monat.

Sequester, μεσέγγυος, ὁ. - ὁ τοῦ μεσεγγυήματος od. τῆς μεσεγγύης διοικητής.

Sequestrazion, ἐπιτροπεία, ἡ.

Sequestriren, ἐξ ἐπιτροπῆς od. ἐπίτροπον διοικεῖν τι. - s. lassen, τιθέναι ἐπὶ μεσεγγύῳ.

Serviette, χειρόμακτρον, τὸ. - ἐκμαγεῖον, τὸ. - ὀθόνη ἐπιτραπέζιος, ἡ. - S. des Barbiers, ὠμόλινον, τὸ.

Servil, ἀνελεύθερος, 2. - ταπεινός, 3.

Sesam, als Pflanze, σησάμη, ἡ. - als Frucht, σήσαμον, τὸ. - von S. gemacht, bereitet, σησάμινος, 3. - σησαμίτης, ου, ὁ. - σησάμου. - mit S. bestreut, σησαμόπαστος, 2.

Sesamkuchen, σησαμοῦς, οῦντος, ὁ - σησαμίτης πλακοῦς, ὁ - σησαμίς, ίδος, ἡ.

Sesamöl, σησάμου ἔλαιον, τὸ.

Seseli, eine Pflanze, σέσελι, εος, τὸ.

Sessel, ἕδρα, καθέδρα, ἡ. - θρόνος, ὁ. - δίφρος, ὁ.

Session, ἕδρα, ἡ. - συνεδρεία, συνεδρία,

ἡ – συνέδριον, τὸ. – S. halten, ἕδραν ποιεῖσθαι. – συλλεγομένους βουλεύεσθαι.

Setzen, I. transit. 1) zum Sitzen bringen: καθίζειν. – ἱδρύειν. – τιθέναι. – Einen auf das Pferd s., ἀναβιβάζειν τινὰ ἐπὶ τὸν ἵππον. – sich s., καθίζεσθαι. – καθῆσθαι. – sich auf das Pferd s., ἀναβαίνειν ἐφ' ἵππον. – sich zu Tische s., κατακλίνεσθαι (pass.) ἐπὶ δεῖπνον. – sich obenan s., προκατακλίνεσθαι, pass. – sich neben Einen s., παρακαθίζεσθαί τινι (im Allgemeinen). – παρακατακλίνεσθαί (pass.) τινι (bei Tische). – Jemanden auf den Thron s., καθιστάναι τινὰ βασιλέα od. βασιλεύοντα. – sich auf den Thron s., ἑλέσθαι τὴν ἀρχήν. – sich vom Pferde auf den Esel s., μειοῦσθαι (pass.) τὴν τάξιν. – ἀπελθεῖν πρὸς τὸ χεῖρον. – 2) eine Lage, einen Platz geben: τιθέναι, κατατιθέναι, διατιθέναι. – ἱστάναι, καθιστάναι. – ἱδρύειν. – eine Säule s., ἀνιστάναι στήλην. – Pflanzen s., ἐμβάλλειν φυτὰ εἰς τὴν γῆν. – Bäume s., φυτεύειν δένδρα. – gesetzt sein, κεῖσθαι, κατακεῖσθαι. – στῆναι. – ἱδρυθῆναι. – auf etwas s., ἐπιτιθέναι τινί. – ἐφιστάναι τινί (auf die Oberfläche). – περιτιθέναι τινί (so daß es den obersten Theil umschließt, wie z. B. den Hut oder Kranz auf den Kopf). – ὑπερτιθέναι τινός od. τιθέναι ὑπέρ τινος (so daß es oberhalb steht, wie z. B. den Topf aufs Feuer). – ἐπιγράφειν τινί (einen Namen, eine Inschrift). – den Degen auf die Brust s., τὸ ξίφος ἐνερείδειν τῷ στήθει. – in etwas s., ἐντιθέναι τινί od. τιθέναι ἔν τινι. – den Fuß in etwas s., ἐπιβαίνειν τινός. – ins Gefängniß s., ἐμβάλλειν εἰς δεσμωτήριον. – παραδιδόναι εἰς φυλακήν. – δεῖν. – vor etwas s., προτιθέναι τινός. – προστιθέναι τινί. – ἀντίον καθιστάναι τινός. – an etwas s., προστιθέναι, παρατιθέναι τινί (einen Platz an der Seite von etwas anweisen). – προσβάλλειν, προσφέρειν τινί od. πρός τι (an etwas anlegen, wie z. B. die Flöte an den Mund, die Leiter an die Mauer, in letzterer Beziehung auch προσερείδειν τινί). – συνάπτειν, προσάπτειν τινί (in einen Zusammenhang bringen durch Fugen, Leimen, Nähen u. dergl., in letzterer Beziehung auch προσράπτειν τινί). – an den gehörigen Ort s., διατιθέναι – διευθετεῖν. – διατάττειν. – unter etwas s., ὑποτιθέναι τινί – καθιστάναι ὑπό τι od. ὑπό τινι (collocare sub). – τιθέναι τινά τινων od. ἔν τισι (referre inter). – Einen unter die Götter s., ἀνάγειν τινὰ εἰς θεούς. – θεὸν νομίζειν τινά. – Einen einem Andern gleich s., ἄγειν τινὰ ἴσον τινί. – ἐν ἴσῳ ἔχειν τινά τινι. – ἰσοῦν τινά τινι. – τὰ αὐτὰ νέμειν τινὶ καί τινι od. ἅπερ καί τινι. – über etwas s., τιθέναι ὑπέρ τινος od. ὑπερτιθέναι τινός – ἐφιστάναι ἐπί τινι (räumlich). – Jemanden über Einen oder über etwas s., ἐφιστάναι τινά τινι od. ἐπί τινι. – τάττειν od. καθιστάναι τινὰ ἐπί τινι. – über etwas gesetzt sein, ἐφίστασθαί τινι. – ἐπιστατεῖν τινος od. τινι. – ἄρχειν τινός. – προστατεῖν τινος. – etwas zum Pfande s., καταβάλλειν τι. – κατατίθεσθαί τι. – 3) in einen Zustand bringen: καθιστάναι. – τιθέναι, διατιθέναι. – ποιεῖν. – gesetzt sein, διακεῖσθαι. – ἔχειν. – Einen in Verlegenheit s., καθιστάναι τινὰ εἰς ἀπορίαν. – ἀπορίαν ἐμβάλλειν τινί. – in Bewegung s., κινεῖν. – in Erstaunen s., ἐκπλήττειν τινά. – θαῦμα παρέχειν τινί. – in Furcht s., φόβον ἐμβάλλειν od. παρέχειν τινί. – in Furcht gesetzt sein, φοβεῖσθαι, pass. – διὰ φόβου εἶναι. – περίφοβον εἶναι. – in Schrecken s., καταπλήττειν τινά. – ταράττειν τινά. – etwas ausser Gefahr s., σώζειν, διασώζειν τι. – ἀσφαλῶς κατατιθέναι τι. – etwas in Stand s., παρασκευάζειν τι. – διοικεῖν τι. – wieder in Stand s., ἐπισκευάζειν. – Jemanden ausser Stand s., ἐμποδὼν εἶναί τινι. – κωλύειν τινά. – ἀμηχανίαν κατασκευάζειν τινί. – ich bin ausser Stand gesetzt, οὐχ οἷός τε εἰμί. – ἀμηχανῶ. – in Bereitschaft s., εὐτρεπίζειν. – παρασκευάζειν. – Jemanden in Freiheit s., ἐλεύθερον ἀφιέναι τινά. – ἐλευθεροῦν τινα. – καθιστάναι τινὰ εἰς ἐλευθερίαν. – sich bei Jemandem in Gunst s., εὔνοιαν od. φιλίαν κτήσασθαι πρός τινα. – 4) einen festen Standpunkt geben: καθιστάναι. – ἱδρύειν. – Einem etwas in den Kopf s., ἐμβάλλειν od. ἐμποιεῖν εἰς τὴν ψυχήν. – ἐμποιεῖν τῇ γνώμῃ. – ἐφιστάναι τινὰ τῇ γνώμῃ. – ποιεῖν τινα ἰσχυρῶς ἔχειν ἐν τῇ γνώμῃ. – sich etwas in den Kopf s., παριέναι τι εἰς τὴν ψυχήν. – ἰσχυρῶς ἔχειν τι ἐν τῇ γνώμῃ. – ἰσχυρῶς νομίζειν τι. – seine Hoffnung auf etwas s., ἐλπίζειν ἢ μὴν ἔσεσθαί τι. – πεποιθέναι τινί od. ἔν τινι. – auf dich haben wir unsere ganze Hoffnung gesetzt, ἐν σοὶ ἐσμέν. – sein Vertrauen auf etwas s., θαῤῥεῖν τινι. – πιστεύειν τινί. – πεποιθέναι ἔν τινι od. ἐπί τινι. – seine Ehre worein s., φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι. – sich s., d. i. einen Standpunkt nehmen, τίθεσθαι τὰ ὅπλα. – καθῆσθαι (vom Heere). – κατοικεῖν εἰς χωρίον τι – ἐνοικεῖν χωρίῳ τινί (von Bewohnern). – ἱδρύεσθαι (in allen Beziehungen). – sich mit Einem s., d. i. vergleichen, ξυναλλάττεσθαί τινι. – διοικεῖσθαι πρός τινα. – 5) bestimmen, festsetzen: τάττειν. – καθιστάναι. – gesetzt sein, κεῖσθαι, συγκεῖσθαι. – einen Tag zu etwas s., τάττειν ἡμέραν τινός. – Einen zum Richter s., καθιστάναι τινὰ δικαστήν. – eine Strafe auf etwas s., ζημίαν ἐπιτιθέναι τινί. – ζημίαν προειπεῖν τινος. – es ist eine Strafe gesetzt, ζημία κεῖται. – einen Preis s., προτιθέναι ἆθλον. – es ist ein Preis gesetzt, ἆθλον πρόκειται. – eine Belohnung auf die Entdeckung von etwas s., δωρεὰν προτιθέναι od. προαγορεύειν τῷ μηνύσαντί τι. – einer Sache ein Ziel s., περαίνειν τι. – τέλος προστιθέναι od. ἐπιτιθέναι τινί. – 6) annehmen: ποιεῖν. – τιθέναι. – ich will den Fall s., daß, ποιῶμεν mit folg. Infinit. – Oft ist es auch auszudrücken durch die Partikeln εἰ u. ἤν. – 7)

von Thieren ſ. v. a. gebären: τίκτειν. – 8) beſondere Arten des Ausdrucks: Einen zur Rede ſ., ἀνακρίνειν τινά. – λαμβάνειν λόγον παρά τινος. – ſich zur Wehr ſ., ἀντιστῆναι. – ἀντέχειν. – ἀμύνεσθαι. – ἀντιπαρατάττεσθαι. – ἐναντιοῦσθαι. – εἰς od. πρὸς ἀλκὴν τρέπεσθαι. – οὐκ εἴκειν – οὐχ ὑπείκειν. – etwas aus den Augen ſ., ἀμελεῖν τινος. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – etwas aufs Spiel ſ., παραβάλλειν od. παραβάλλεσθαί τι. – κινδυνεύειν περί τινος. – Jemanden auf die Probe ſ., πειρᾶσθαί τινος. – πεῖραν λαμβάνειν τινός. – Geld an etwas ſ., χρήματα ἀναλίσκειν εἴς τι. – χρήματα προσαναλίσκειν τινί. – χρήματα δαπανᾶν εἴς τι. – etwas ins Geld ſ., ἀποδίδοσθαί τι ἀργυρίου. – ἀργύριον λαμβάνειν od. κτήσασθαι ἀποδιδόμενόν τι. – πιπράσκειν τι πρὸς ἀργύριον. – ἐξαργυροῦν τι. – Jemanden über einen Fluß ſetzen, περαιοῦν τινα τὸν ποταμόν. – διαβιβάζειν τινά. – πορθμεύειν τινά. – II. intranſitiv: 1) einen Satz, Sprung thun: πηδᾶν, διαπηδᾶν. – ἅλλεσθαι. – über einen Fluß ſ., περαιοῦσθαι ποταμόν. – διαβαίνειν ποταμόν. – über einen Graben ſ., ὑπερπηδᾶν τάφρον. – 2) in reflexiver Form mit intranſit. Bedeutung ſ. v. a. nach der Tiefe ſich neigen: ὑποστῆναι. – ὑποχωρεῖν εἰς τὸ κάτω (vom Niederſchlag in einer Flüſſigkeit). – συστέλλεσθαι u. ἐλαττοῦσθαι, pass. (von Geſchwulſt u. dergl.). – ὑποχωρεῖν (vom angeſchwollenen Waſſer). – καθίζεσθαι – ἴζημα λαβεῖν (von Gebäuden u. dergl.).

Setzen, das, 1) Stellung, Legung: θέσις, ἡ. – ἵδρυσις, ἡ. – 2) das Pflanzen: φύτευσις, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch Infinit. u. Partizip. auszudrücken.

Setzer, ὁ τὰ γράμματα συνάπτων. – ὁ συντάττων τοὺς τῶν γραμμάτων τύπους.

Setzhaſe, λαγὼς ὁ θῆλυς.

Setzholz (zum Setzen der Pflanzen), ἐμβολεύς, έως, ὁ – ἔμβολον, τὸ.

Setzling, παραφυάς, άδος, ἡ. – φυτόν, τὸ.

Setzzeit, τοκετός, ὁ – ἡ τοῦ τοκετοῦ ὥρα – ὁ τοῦ τόκου καιρός.

Seuche, λοιμός, ὁ. – λοιμικὴ νόσος, ἡ. – φθορά, ἡ. – λύμη, ἡ.

Seufzen, στένειν, στενάζειν. – οἰμώζειν. – tief, laut ſ., ἀναστενάζειν. – μέγα στενάζειν. – über etwas ſ., στένειν od. στενάζειν ἐπί τινι. – ἐπιστενάζειν und ἐπιστένειν τινί. – nach etwas ſ., πόθῳ φέρεσθαί (pass.) τινος.

Seufzen, das, στεναγμός, ὁ. – οἰμωγή, ἡ. – ohne S., ἀστένακτος, 2.

Seufzer, στέναγμα, τὸ. – στόνος, ὁ. – S. ausſtoſſen, ἰέναι στεναγμούς. – ἀναστενάζειν. – tiefe S. aus der Bruſt aufſteigen laſſen, ἀνάγειν στεναγμοὺς ἀπὸ τοῦ στήθους.

Sevenbaum, ſ. Sadebaum.

Seziren, τέμνειν, διατέμνειν. – διασχίζειν.

Shawl, πέπλος, ὁ.

Sich, 1) als pronom. reflexivum: ἑαυτῷ, ἑαυτῇ, ἑαυτῷ. – ἑαυτόν, τήν, τό. – im plural. σφίσιν αὐτοῖς, σφίσιν αὐταῖς. – σφᾶς αὐτούς, σφᾶς αὐτάς. – auch σφίσιν u. σφᾶς ohne den Zuſatz von αὐτός, vergl. Gr. Gr. §. 99. Anm. 2. – ſich bereiten, ἑαυτῷ κατασκευάζειν. – bei ſich ſein, φρονεῖν – σωφρονεῖν. – ἐν ἑαυτῷ εἶναι. – wieder zu ſich kommen, ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι. – ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – Von ſehr vielen Verben bilden die Griechen ein Medium mit rein reflexiver Bedeutung, in welchem dann dieſes Pronom. dem Sinne nach ſchon enthalten iſt; z. B. ſich waſchen, λούεσθαι. – Doch findet ſich keineswegs von allen Verben ein Medium mit dieſer eigentlich reflexiven Bedeutung bei den Griechen, ſondern oft muß auch das Aktiv in Verbindung mit dem reflexiven Pronom. geſetzt werden, ganz wie im Deutſchen; ſ. Gr. Gr. §. 113. Anleit. z. Ueberſ. 3. Kurſ. §. 2. Anm. 1., z. B. ſich ſchaden, βλάπτειν ἑαυτόν. – ſich lieben, ἀγαπᾶν ἑαυτόν. – ſich umbringen, ἀποκτείνειν ἑαυτόν. – In allen Fällen, wo der reflexive Ausdruck einen Zuſtand bedeutet, in welchem ein Subjekt ſich befindet, gebrauchen die Griechen das Pass., z. B. ſich bewegen, κινεῖσθαι. – ſich ſchämen, αἰσχύνεσθαι. – ſich ergötzen, τέρπεσθαι. Vgl. Gr. Gr. §. 112. 8. – Oft auch weicht der griech. Sprachgebrauch, wie natürlich, von dem Deutſchen ab; z. B. ſich freuen, χαίρειν. – ſich tröſten, θαρρεῖν. – 2) als pronom. reciprocum: ἀλλήλοις. – ἀλλήλους.

Sichel, δρέπανον, τὸ – δρεπάνη, ἡ. – ἅρπη, ἡ.

Sichelförmig, δρεπανοειδής, 2. – μηνοειδής, 2. – von ſ. Geſtalt, δρεπανοειδὴς τὴν ἰδέαν. – ſ. gebogen, ἐπικαμπής, ἐπικάμπιος, 2.

Sichelform, τὸ δρεπανοειδές od. μηνοειδές, οὔς. – τὸ ἐπικάμπιον.

Sichellanze, λογχοδρέπανον, τὸ.

Sichelſchmied, δρεπανουργός, ὁ.

Sichelwagen, δρεπανηφόρον ἅρμα, τὸ.

Sicher, 1) keiner Gefahr unterworfen: ἀσφαλής, 2. – ἀδεής, 2. – ἀκίνδυνος, 2. – von Oertern: ἐχυρός, 3. – etwas ſ. verwahren, ἐν ἐχυρῷ ποιεῖσθαι od. τίθεσθαί τι. – etwas ſo ſ. als möglich verwahren, ὡς ἐν ἐχυρωτάτῳ ποιεῖσθαί τι. – man kann etwas ſ. thun, ἀδεῶς ἔξεστι ποιεῖν τι. – ἀσφαλῶς ἔχει ποιεῖν τι. – etwas für ſ. halten, ἀσφαλὲς νομίζειν od. οἴεσθαι εἶναί τι. – eine Sache ſ. ſtellen, ἐπ' ἀσφαλείας καθιστάναι τι. – ἀσφαλίζειν τι. – σώζειν τι. – κρατύνειν τι. – ἐν καλῷ θέσθαι τι. – Jemanden ſ. ſtellen, ἀσφαλῆ ποιεῖν τινα. – ſich ſ. ſtellen, φυλάττεσθαι. – εὐλαβεῖσθαι. – ſich ſ. ſtellen gegen etwas, φυλάττεσθαί τι od. ἀπό τινος. – εὐλαβεῖσθαί τι. – ſ. ſein, ἀσφαλῶς ἔχειν. – in dieſer Hinſicht wirſt du ſ. ſein, ταῦτ' ἀσφαλῶς σοι ἔχει. – ſ. ſein vor etwas, ἐν σκέπῃ εἶναί τινος. – ἔστι μοι οὐδὲν δέος μή. – οὐ-

δεὶς κίνδυνός ἐστί μοι μή mit Konjunkt. od. Optat. – ἔξω γίγνεσθαί τινος. – ſ. ſein vor Gefahr, ἐν ἀσφαλεῖ εἶναι. – ἀσφαλῶς ἔχειν. – ſ. ſein vor Unglück, ἐν ἀσφαλεῖ εἶναι τοῦ μηδὲν παθεῖν. – ich bin ſehr ſ. vor etwas, πολλὴ ἀσφάλειά ἐστί μοι καὶ οὐδεὶς κίνδυνος παθεῖν τι. – ſ. ſchlafen, ἄτρεστον καθεύδειν. – ſ. reiſen, ἀδεῶς πορεύεσθαι. – 2) keine Gefahr bringend: ἀκίνδυνος, 2. – πιστός, 3. – ein ſicheres Pferd, ἵππος πιστός. – eine ſichere Unternehmung, πρᾶγμα ἀκίνδυνον od. οὐκ ἐπικίνδυνον. – der Weg iſt ſ., ἀσφαλῶς ἔξεστι πορεύεσθαι. – das Meer iſt nicht ſ., ἄπιστον ἡ θάλαττα. – Einem ſicheres Geleit geben, ἀσφάλειαν παρέχειν τινί. – ἄδειαν διδόναι τινί. – 3) keine Gefahr fürchtend: ἀδεής, 2. – θαῤῥαλέος, 3. – ſ. ſein wegen etwas, ἀδεῶς ἔχειν περί τι. – θαῤῥεῖν τι. – 4) zuverläſſig: βέβαιος, 2. – ἰσχυρός, 3. – πιστός, 3. – ἀσφαλής, 2. – ein ſicherer Beweis, τεκμήριον σαφές od. ἰσχυρόν. – es iſt etwas ſicherer, βεβαιοτέρως ἔχει τι. – ſich ſ. auf etwas verlaſſen, ἰσχυρῶς πεποιθέναι τινί. – er wird ſ. über uns herfallen, οὐκ ἔστιν ὅπως οὐκ ἐπιθήσεταί ἡμῖν. – ich bin ſ., πέποιθα.

Sicherheit, ἀσφάλεια, ἡ – τὸ ἀσφαλές, οῦς. – ἄδεια, ἡ. – βεβαιότης, ητος, ἡ – τὸ βέβαιον. – τὸ πιστόν. – τὸ ἀκίνδυνον. – groſſe, hinlängliche S., πολλὴ ἀσφάλεια. – in S. ſein, ἐν ἀσφαλεῖ εἶναι – ἀσφαλῶς od. ἀδεῶς ἔχειν. – in S. leben, ἀδεῶς διάγειν τὸν βίον. – ἀσφαλῶς ζῆν. – in gröſſerer S. leben, ἀσφαλέστερον ζῆν od. διάγειν. – etwas in S. bringen, ἀσφαλῶς od. ἐν ἀσφαλεῖ κατατιθέναι (u. κατατίθεσθαι) τι. – σώζειν τι. – bei Einem etwas in S. bringen, παρακατατίθεσθαί τί τινι. – Einem S. geben, gewähren, verſchaffen, ἀσφάλειαν παρέχειν od. κατασκευάζειν od. ποιεῖν τινι. – ἐπ ἀσφαλείᾳ od. ἐν ἀκινδύνῳ καθιστάναι τινά. – Einem gröſſere S. gewähren, πλείω τὴν ἀσφάλειαν ποιεῖν od. παρέχειν τινί. – Einem S. verſprechen, ἄδειαν διδόναι od. παρέχειν τινί. – die Umſtände erlauben nicht an die eigene S. zu denken, τὰ πράγματα οὐ δίδωσι χώραν οὐδὲ πρόνοιαν οὐδεμίαν τῆς ἰδίας ἀσφαλείας.

Sicherheitsleiſtung, ἀσφάλισις, ἡ – ἀσφάλισμα, τό. – πίστις, εως, ἡ. – πιστά, τά.

Sicherheitswache (Sauvegarde), φυλακτήριον, τό. – φυλακή, ἡ. – φύλακες, οἱ.

Sicherlich, δή – δήπου. – πάνυ γε. – ἁπλῶς – σαφῶς. – ἀκριβῶς. – er wird ſ. kommen, ἥξει γε δή.

Sichern, ἐν ἀσφαλεῖ τιθέναι od. καθιστάναι τι – ἀσφάλειαν κατασκευάζειν τινί – ἀσφαλίζειν τι (vor Nachtheil und Gefahr ſchützen). – ἐχυρὸν ποιεῖν τι – κρατύνειν τι (Halt und Feſtigkeit geben). – βεβαιοῦν τι – διαφυλάττειν τι (Beſtand u. Zuverläſſigkeit geben). – ich bin geſichert, ἐν ἀσφαλεῖ εἰμι. – ἀσφαλῶς ἔχω. – ἀσφάλειά ἐστί μοι. – οὐδεὶς κίνδυνός ἐστί μοι.

Sicherſtellung, ἀσφάλισις, ἡ.

Sicherung, ἀσφάλισις, ἡ. – βεβαίωσις, ἡ.

Sichtbar, 1) mit den Augen wahrzunehmen: ὁρατός, 3. – θεατός, 3. – es wird etwas Einem ſ., προφανὲς γίγνεταί τί τινι. – 2) offenbar, deutlich: φανερός, 3. – ἐμφανής, περιφανής, 2. – δῆλος, 3. – σαφής, 2. – ἐναργής, 2. – ſ. werden, φανερὸν γίγνεσθαι. – φαίνεσθαι, pass. – es war ſ., daß er, φανερὸς ἦν od. ἐφάνη mit Partiz. – es iſt ſ., daß ihr, φανεροί od. δῆλοί ἐστε mit Partiz. od. mit ὅτι. – ſ. erſcheinen, εἰς τοὐμφανὲς ἰέναι.

Sichtbarkeit, τὸ φανερόν. – τὸ ἐναργές, οῦς. – ἐμφάνεια, ἡ.

Sichtbarlich, φανερῶς. – περιφανῶς. – ἐναργῶς – wir ſind ſ. betrogen, φανεροί ἐσμεν ἐξηπατημένοι. – er verändert ſich ſ., φανερός ἐστι μεταβαλών.

Sichten, κρίνειν, διακρίνειν, ἐκκρίνειν, ἀποκρίνειν (ſondern). – σινιάζειν u. διατρᾶν (ſieben).

Sichtlich, φανερός, 3. – ἐναργής, 2. – ἔνδηλος, κατάδηλος, 2. – vor ſichtlichen Augen, ἐν ὀφθαλμοῖς. – ἐμφανῶς.

Sichtung, ἔκκρισις, διάκρισις, ἀπόκρισις, ἡ.

Sie, 1) als Femin. im Singul.: αὐτή. – αὐτήν. – 2) als Plural: αὐτοί. – αὐτούς. – Daß im Griech. das Perſonal-Pronom. ſchon in der Form des Verb. liege und deßhalb als Subjekt nicht beſonders ausgedrückt werden dürfe, wenn nicht Nachdruck und Gegenſatz es nothwendig machen, bedarf auch für den Anfänger kaum einer Bemerkung. – Vergl. Gr. Gr. §. 99. 4. – Anl. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 5. 1. – Auch in dem Falle, wo das deutſche ſie zur Andeutung des Objekts gebraucht wird, muß es im Griech. unüberſetzt bleiben, wenn das Subſtantiv, auf welches das deutſche ſie zurückweiſt, eben erſt im Vorhergehenden genannt u. ſo die richtige Beziehung ſchon von ſelbſt deutlich iſt; z. B. einige ſuchen die Gefahren, andere fliehen ſie, τοὺς κινδύνους οἱ μὲν ζητοῦσιν, οἱ δὲ φεύγουσιν.

Sieb, κόσκινον, τὸ. – σῆστρον, τὸ. – σινίον u. σινιατήριον, τὸ – τηλία, ἡ. – πλόκανον, τὸ. – διάττος, ὁ. – der durchlöcherte Boden des Siebes, δίκτυον, τό. – durch ein S. laufen laſſen oder ſchlagen, διασήθειν. – διαττᾶν. – Waſſer im Siebe beitragen, κοσκίνῳ ὕδωρ φέρειν. – ἐς τετρυπημένον πίθον ἀντλεῖν (ſprichwörtlich).

Sieben, mit dem Siebe reinigen, σήθειν, διασήθειν. – κοσκινεύειν u. κοσκινίζειν. – σινιάζειν. – ὑποσείειν.

Sieben, das, ὑποσεισμός, ὁ.

Sieben, als Zahl, ἑπτά. – als Ziffer, ζ'. – die Zahl Sieben, ἑπτάς, άδος, ἡ. – ſieben Mal, ἑπτάκις. – mit ſ. Mündungen, ἑπτάστομος, 2. – mit ſ. Füſſen, ἑπτάπους, πους, Genit. ποδος. – mit ſ. Thoren, ἑπτάπυλος, 2. – mit ſ. Hügeln, ἑπτάλοφος, 2. – er mit ſ. Andern, ὄγδοος αὐτός.

Siebenblätterig, ἑπτάφυλλος, 2.

Siebeneck, ἑπτάγωνον, τὸ.

Siebeneckig, ἑπτάγωνος u. ἑπταγώνιος, 2.

Siebenfach, ἑπταπλοῦς, 3.

Digitized by Google

Siebenfältig, ἑπταπλάσιος, 3 – ἑπταπλασίων, 2. – ſ. machen, ἑπταπλασιάζειν.
Siebenfüſſig, ἑπτάπους, πουν, Genit. ποδος (mit ſieben Füſſen u. ſieben Fuß lang). – ποδῶν ἑπτά – ἑπτὰ πόδας ἔχων, ουσα, ον (ſieben Fuß lang).
Siebengeſtirn, πλειάδες oder πλειάδες ἑπτάστεροι, αἱ.
Siebengliederig, ἑπτάκωλος, 2.
Siebenhügelig, ἑπτάλοφος, 2.
Siebenhundert, ἑπτακόσιοι, 3. – als Ziffer, ψ'. – 700 Mal, ἑπτακοσιοπλασιάκις. – der ſiebenhundertſte, ἑπτακοσιοστός, 3.
Siebenjährig, ἑπταέτης, 2. – ἑπτέτης, ους, ὁ, ἑπτέτις, ιδος, ἡ. – ἑπτὰ ἐτῶν. – ἕβδομον ἔτος ἄγων, ουσα, ον.
Siebenmonatlich, ἑπταμηνιαῖος, 3 (ſieben Mon. alt). – ἑπτάμηνος, 2, u. ἑπτὰ μηνῶν (ſieben Mon. dauernd).
Siebenruderig, ἑπτήρης, 2.
Siebenſaitig, ἑπτάχορδος, 2.
Siebenſchläfer, ἐλειός od. ἐλειός, ὁ.
Siebenſeitig, ἑπτάπλευρος, 2.
Siebenſtimmig, Siebentönig, ἑπτάφωνος, 2. – ἑπτάφθογγος, 2.
Siebentägig, ἑφθήμερος, 2. – ἑπτὰ ἡμερῶν.
Siebentauſend, ἑπτακισχίλιοι, 3. – als Ziffer, ζ.
Siebenter, ἕβδομος, 3. – am ſiebenten Tage, ἑβδομαῖος, 3.
Siebentel, Siebentheil, ἑπταμόριον, τὸ.
Siebenthorig, ἑπτάπυλος, 2.
Siebenthürmig, ἑπτάπυργος, 2.
Siebenzehn, Siebenzig, ſ. Siebzehn, Siebzig.
Siebförmig, κοσκινοειδής, 2.
Siebmacher, κοσκινοποιός, ὁ.
Siebzehn, ἑπτακαίδεκα. – als Ziffer, ιζ'. – der ſiebzehnte, ἑπτακαιδέκατος, 3. – ἕβδομος καὶ δέκατος – ἕβδομος ἐπὶ δέκα. – am ſiebzehnten Tage, ἑπτακαιδεκαταῖος, 3.
Siebzehnjährig, ἑπτακαιδεκέτης, 2. – ἑπτακαίδεκα ἐτῶν.
Siebzehntauſend, ἑπτακισχίλιοι καὶ μύριοι.
Siebzig, ἑβδομήκοντα. – als Ziffer, ο'. – ſiebzig Mal, ἑβδομηκοντάκις.
Siebziger, ἑβδομηκοντούτης, ου, ὁ.
Siebzigjährig, ἑβδομηκοντούτης, ου, ὁ, ἑβδομηκοντοῦτις, ιδος, ἡ. – ἑβδομήκοντα ἐτῶν. – ἔτη ἔχων (ουσα, ον) ἑβδομήκοντα.
Siebzigſter, ἑβδομηκοστός, 3.
Siebzigtauſend, ἑπτακισμύριοι. – ἑπτὰ μυριάδες.
Siech, νοσηρός od. νοσερός, 3 – νοσώδης, 2. – ἀσθενής, 2.
Siechen, νοσηλεύεσθαι. – ὑπονοσεῖν. – ἀῤῥωστεῖν. – ἀσθενῶς ἔχειν.
Siechen, das, νοσηλεία – ἀῤῥωστία, ἡ.
Siechhaus, νοσοκομεῖον, τὸ.
Sieden, 1) transitiv: ἕψειν. – geſotten, ἑψητός, 3 – ἑφθός, 3. – 2) intranſitiv: ζεῖν, ἕπιζεῖν.
Sieden, das, ἕψησις, ἡ (tranſitiv). – ζέσις, ἡ (intranſitiv).
Siedend, ζεστός, 3. – ἑψημένος, 3.
Sieder, ἑψητής, οῦ, ὁ.
Sieg, νίκη, ἡ. – der S. über die Feinde, ἡ τῶν πολεμίων od. ἀπὸ τῶν πολεμίων νίκη. – einen S. erfechten, νίκην νικᾶν od. κτήσασθαι. – ich erfechte einen glänzenden S., ἡ νίκη λαμπρῶς ἐστι μετ' ἐμοῦ. – der S. iſt auf Jemandes Seite, ἡ νίκη ἐστὶ μετά τινος. – einen S. davontragen oder erlangen, es wird mir ein S. zu Theil, αἵρεσθαι νίκην. – ἀνελέσθαι νίκην. – νίκη γίγνεταί μοι. – νίκη ἐστί μοι oder μου oder ἐμή. – νίκης τυγχάνειν. – κρατεῖν. – den S. über Einen davontragen, περιγίγνεσθαί τινος. – κρατεῖν od. ἐπικρατεῖν τινος. – κρείττω γίγνεσθαί τινος. – νίκην λαμβάνειν παρά τινος. – den vorher gewonnenen S. verlieren, τὴν πρόσθεν νίκην ἀποβαλεῖν. – S. verleihen, νίκην διδόναι od. ποιεῖν. – Einem den S. zuerkennen, ὁμολογεῖν νικᾶν τινα. – den S. verdienen, ἀξιόνικον εἶναι. – nach S. begierig ſein, νίκης ἐρᾶν.
Siegel, σφραγίς, ῖδος, ἡ. – σφραγιστήριον, τὸ – σφράγισμα, τὸ. – σήμαντρον, τὸ. – das S. auf etwas drücken, σφραγῖδα ἐπιβάλλειν τινί. – ἐπισφραγίζειν τι. – τῷ σημάντρῳ σημαίνεσθαί τι. – das S. erbrechen, λύειν τὴν σφραγῖδα. – unter S. legen, κατασημαίνεσθαι (um zu verwahren). – ἀποσημαίνεσθαι (um gerichtlich in Beſchlag zu nehmen).
Siegelabdruck, σφραγίς, ῖδος, ἡ – σφράγισμα, τὸ.
Siegelbewahrer, σφραγιδοφύλαξ, ακος, ὁ.
Siegeler, σφραγιστήρ, ῆρος, ὁ – σφραγιστής, οῦ, ὁ. – ὁ τὴν σφραγῖδα ἐπιβάλλων.
Siegelerde, σημαντρὶς γῆ, ἡ.
Siegelfälſcher, ὁ παραποιησάμενος τὴν σφραγῖδα.
Siegelkapſel, κόγχη, ἡ.
Siegellack, κηρὸς σφραγιστικός, ὁ.
Siegeln, σφραγίζειν – ἐπισφραγίζειν τι. – σημειοῦν τι. – σημαίνεσθαί τι. – σφραγῖδα ἐπιβάλλειν τινί.
Siegelring, δακτύλιος, ὁ. – σφραγιστήρ, ῆρος, u. σφραγιστής, οῦ, ὁ. – σφραγίς, ῖδος, ἡ. – Sammlung von Siegelringen, δακτυλιοθήκη, ἡ. – Graveur, der Siegelringe ſticht, δακτυλιογλύφος, ὁ.
Siegen, νικᾶν. – κρατεῖν. – κρείττω γίγνεσθαι. – vollſtändig ſ., παντελῶς κρατεῖν. – leicht ſ., εὐπετῶς κρατεῖν. – zuſammen ſ., συννικᾶν μετ' ἀλλήλων. – über Einen ſ., κρατεῖν τινος u. τινα. – νικᾶν τινα. – περιγίγνεσθαί τινος. – in einer Schlacht ſ., νικᾶν μάχην. – in den olympiſchen Spielen ſ., νικᾶν Ὀλύμπια. – beſiegt werden von Jemandem, νικᾶσθαι ὑπό τινος. – ἡττᾶσθαί τινος. – ἧττω γίγνεσθαι od. εἶναί τινος.
Siegen, das, τὸ νικᾶν. – νίκη, ἡ.

Sieger, νικῶν, ῶντος, ὁ – νικήσας – κρατήσας, αντος, ὁ. – νενικηκώς, ότος, ὁ. – κρείττων, ονος, ὁ. – der S. in einer Schlacht, ὁ νικῶν τὴν μάχην.
Siegerin, ἡ νικῶσα – ἡ νικήσασα.
Siegesbericht, ἀγγελία ἡ περὶ τῆς νίκης. – γράμματα νίκης δηλωτικά, τά.
Siegesdenkmal, σημεῖον τῆς νίκης, τὸ. – τρόπαιον, τὸ.
Siegesfest, ἐπινίκια od. νικητήρια [verst. ἱερά], τά.
Siegesgefährte, Siegesgenosse, ὁ συννικήσας, αντος.
Siegesgeschrei, ἀλαλαγή, ἡ – ἀλάλαγμα, τὸ.
Siegesgöttin, Νίκη, ἡ.
Siegeshelb, ὁ κατὰ τὴν μάχην ἀριστεύσας.
Siegeskranz, στέφανος, ὁ. – ἆθλον, τὸ.
Siegeskrone, στέφανος, ὁ.
Siegeslied, ὕμνος ἐπινίκιος, ὁ.
Siegeslustig, φιλόνικος, 2.
Siegesnachricht, ἀγγελία ἡ περὶ τῆς νίκης.
Siegespalme, στέφανος, ὁ. – Einem die S. reichen, περιθεῖναί στέφανόν τινι.
Siegespreis, νικητήριον, τὸ. – ἆθλον mit u. ohne τῆς νίκης, τὸ. – ἀριστεῖον, τὸ.
Siegesrausch, χαρὰ ἡ ἐκπεπταμένη διὰ τὴν νίκην. – im S. etwas thun, μεθύοντα ὑπὸ τῆς χαρᾶς τῆς διὰ τὴν νίκην ποιεῖν τι.
Siegesruhm, δόξα ἡ διὰ τὴν νίκην.
Siegestag, ἡ τῆς νίκης ἡμέρα. – ἡμέρα καθ' ἣν ἐνίκησαν.
Siegestrunken, μεθύων ὑπὸ τῆς νίκης.
Siegeswagen, θριαμβικὸν ἅρμα, τὸ.
Siegeszeichen, τρόπαιον, τὸ. – ein S. aufrichten, τρόπαιον ἐγεῖραι od. στῆσαι od. στήσασθαι, über die Feinde, κατὰ τῶν πολεμίων od. ἀπὸ τῶν πολεμίων.
Sieggewohnt, ἀήττητος, 2. – νικᾶν εἰωθώς, νῖα, ός. – ἀεὶ νικῶν, ῶσα, ῶν.
Siegreich, κρατῶν, οῦσα, οῦν. – νικῶν, ῶσα, ῶν. – νικητικός, 3. – f. in etwas, νικηφόρος τινός. – mit siegreichen Waffen streiten, εὐπραγεῖν πολεμοῦντα.
Siehe, ἰδού.
Signal, σημεῖον, τὸ – σῆμα, τὸ. – ein S. geben, σημαίνειν. – Signale durch Feuerbrände, φρυκτοί, οἱ. – solche Signale geben, φρυκτωρεῖν, von der Ankunft der Feinde, πολεμίους. – es werden Signale von der Ankunft der Feinde gegeben, φρυκτοὶ αἴρονται πολέμιοι. – ich bekomme ein S., daß sechzig Schiffe im Anzug sind, φρυκτωροῦνταί μοι ἑξήκοντα νῆες προσπλέουσαι.
Signalfeuer, φρυκτοί, οἱ. – πυρσός, ὁ.
Signalisiren, φρυκτωρεῖν. – φρυκτοῖς σημαίνειν.
Signiren, σημειοῦν.
Silbe, συλλαβή, ἡ. – die letzte S., ἡ καταλήγουσα. – die vorletzte S., ἡ παραλήγουσα. – die drittletzte S., ἡ προπαραλήγουσα. – mit langer S., μακροσύλλαβος, 2. – mit langer S. endigen, μακροκαταληκτεῖν. – mit langer S. endigend, μακροκατάληκτος, 2. – mit langer vorletzter S., μακροπαράληκτος, 2. – die vorletzte S. lang haben, μακροπαραληκτεῖν. – Silbe für Silbe Einem nachschreiben, τὰς αὐτὰς συλλαβὰς γράφειν τινί.
Silbenmaaß, μέτρον, τὸ. – μετροποιία, ἡ.
Silber, ἄργυρος, ὁ – ἀργύριον, τὸ (ersteres als natürliches Metall u. unverarbeitete Masse, letzteres verarbeitetes Silber). – mit S. belegen, ἐπαργυροῦν. – mit S. belegt, ausgelegt, ἐπάργυρος, 2. – gediegenes S., ἄργυρος καθαρός od. εἱλικρινής. – S. graben, ἀργυρεύειν. – zu S. machen, ἀργυρίζειν (in S. verwandeln). – ἐξαργυροῦν, ἀπαργυροῦν u. ἀπαργυρίζειν (gegen Geld umsetzen).
Silberader, ἀργυρίτιδος [verst. γῆς] φλέψ, ἡ.
Silberarbeit, ἔργον ἀργυροῦν, τὸ.
Silberarbeiter, ἀργυρηλάτης, ου, ὁ. – ἀργυροκόπος, ὁ. – Werkstätte desselben, ἀργυρεῖον, τὸ. – ἀργυροκοπεῖον, τὸ.
Silberartig, ἀργυροειδής, ἀργυρώδης, 2.
Silberbarre, ἀργύρου βῶλος, ἡ.
Silberberg, ὄρος ἔχον ἄργυρον od. ἀργυρίτιδος φλέβας.
Silberbergwerk, μέταλλα ἀργύρου od. ἀργύρεια, τά. – ἀργυρεῖον, τὸ.
Silberblättchen, ἀργύρου πέταλον, τὸ.
Silberblech, ἀργύρου ἔλασμα, τὸ. – aus S. gearbeitet, ἀργυροῦς σφυρήλατος.
Silberdiener, ἀργυροφύλαξ, ακος, ὁ. – ὁ ἐπὶ τῶν ἀργυρωμάτων τεταγμένος. – ὁ τῶν ἀργυρωμάτων ποιούμενος ἐπιμέλειαν.
Silberdraht, ἀργύρου ἔλασμα, τὸ.
Silbererz, ἀργυρῖτις γῆ, ἡ.
Silberfarbe, χροία οἷα ἀργύρου, ἡ.
Silberfarbig, ἀργυροειδής, ἀργυρώδης, 2.
Silberflotte, ἀργυρολόγος στόλος, ὁ. – νῆες ἀργυρολόγοι, αἱ.
Silbergehalt, ἄργυρος ὁ ὑπών. – τὸ ὑπάρχον πλῆθος τοῦ ἀργύρου.
Silbergeld, ἄργυρος, ὁ. – ἀργύριον, τὸ. – νομίσματα ἀργύρου, τά.
Silbergeräthe, κατασκευὴ ἀργύρου, ἡ. – ἀργυρώματα, τά.
Silbergeschirr, ἀργυρίς, ίδος, ἡ. – ἀργύρωμα, τὸ. – σκεῦος ἀργυροῦν, τὸ.
Silberglätte, λιθάργυρος, ἡ.
Silberglanz, ἡ τοῦ ἀργύρου λαμπρότης. – mit S., ἀργυροφεγγής, 2.
Silbergrube, ἀργυρεῖον, τὸ – μέταλλον ἀργύρου, τὸ.
Silberhaltig, ἀργυρίτης, ου, ὁ, ἀργυρῖτις, ίδος, ἡ. – ὑπάργυρος, 2.
Silberkammer, ἀργυροθήκη oder ἀργυριοθήκη, ἡ. – ὁ τῶν ἀργυρωμάτων θησαυρός.
Silberkies, ἀργύρου ψῆγμα, τὸ.

Siebenfältig, ἑπταπλάσιος, 3 – ἑπταπλασίων, 2. – ſ. machen, ἑπταπλασιάζειν.
Siebenfüſſig, ἑπτάπους, πουν, Genit. ποδος (mit ſieben Füſſen u. ſieben Fuß lang). – ποδῶν ἑπτά – ἑπτὰ πόδας ἔχων, ουσα, ον (ſieben Fuß lang).
Siebengeſtirn, πλειάδες oder πλειάδες ἑπτάστεροι, αἱ.
Siebengliederig, ἑπτάκωλος, 2.
Siebenhügelig, ἑπτάλοφος, 2.
Siebenhundert, ἑπτακόσιοι, 3. – als Ziffer, ψ'. – 700 Mal, ἑπτακοσιοπλασιάκις. – der ſiebenhundertſte, ἑπτακοσιοστός, 3.
Siebenjährig, ἑπταέτης, 2. – ἑπτέτης, ους, ὁ, ἑπτέτις, ιδος, ἡ. – ἑπτὰ ἐτῶν. – ἕβδομον ἔτος ἄγων, ουσα, ον.
Siebenmonatlich, ἑπταμηνιαῖος, 3 (ſieben Mon. alt). – ἑπτάμηνος, 2, u. ἑπτὰ μηνῶν (ſieben Mon. dauernd).
Siebenruderig, ἑπτήρης, 2.
Siebenſaitig, ἑπτάχορδος, 2.
Siebenſchläfer, ἐλειός od. ἐλεός, ὁ.
Siebenſeitig, ἑπτάπλευρος, 2.
Siebenſtimmig, Siebentönig, ἑπτάφωνος, 2. – ἑπτάφθογγος, 2.
Siebentägig, ἑφθήμερος, 2. – ἑπτὰ ἡμερῶν.
Siebentauſend, ἑπτακισχίλιοι, 3. – als Ziffer, ͵ξ.
Siebenter, ἕβδομος, 3. – am ſiebenten Tage, ἑβδομαῖος, 3.
Siebentel, Siebentheil, ἑπταμόριον, τὸ.
Siebenthorig, ἑπτάπυλος, 2.
Siebenthürmig, ἑπτάπυργος, 2.
Siebenzehn, Siebenzig, ſ. Siebzehn, Siebzig.
Siebförmig, κοσκινοειδής, 2.
Siebmacher, κοσκινοποιός, ὁ.
Siebzehn, ἑπτακαίδεκα. – als Ziffer, ιζ'. – der ſiebzehnte, ἑπτακαιδέκατος, 3. – ἕβδομος καὶ δέκατος – ἕβδομος ἐπὶ δέκα. – am ſiebzehnten Tage, ἑπτακαιδεκαταῖος, 3.
Siebzehnjährig, ἑπτακαιδεκέτης, 2. – ἑπτακαίδεκα ἐτῶν.
Siebzehntauſend, ἑπτακισχίλιοι καὶ μύριοι.
Siebzig, ἑβδομήκοντα. – als Ziffer, ο'. – ſiebzig Mal, ἑβδομηκοντάκις.
Siebziger, ἑβδομηκοντούτης, ου, ὁ.
Siebzigjährig, ἑβδομηκοντούτης, ου, ὁ, ἑβδομηκοντοῦτις, ιδος, ἡ. – ἑβδομήκοντα ἐτῶν. – ἔτη ἔχων (ουσα, ον) ἑβδομήκοντα.
Siebzigſter, ἑβδομηκοστός, 3.
Siebzigtauſend, ἑπτακισμύριοι. – ἑπτὰ μυριάδες.
Siech, νοσηρός od. νοσερός, 3 – νοσώδης, 2. – ἀσθενής, 2.
Siechen, νοσηλεύεσθαι. – ὑπονοσεῖν. – ἀῤῥωστεῖν. – ἀσθενῶς ἔχειν.
Siechen, das, νοσηλεία – ἀῤῥωστία, ἡ.
Siechhaus, νοσοκομεῖον, τὸ.
Sieden, 1) tranſitiv: ἕψειν. – geſotten, ἑψητός, 3 – ἑφθός, 3. – 2) intranſitiv: ζεῖν, ἐπιζεῖν.
Sieden, das, ἕψησις, ἡ (tranſitiv). – ζέσις, ἡ (intranſitiv).
Siedend, ζεστός, 3. – ἑψημένος, 3.
Sieder, ἑψητής, οῦ, ὁ.
Sieg, νίκη, ἡ. – der S. über die Feinde, ἡ τῶν πολεμίων od. ἀπὸ τῶν πολεμίων νίκη. – einen S. erfechten, νίκην νικᾶν od. κτήσασθαι. – ich erfechte einen glänzenden S., ἡ νίκη λαμπρῶς ἐστι μετ' ἐμοῦ. – der S. iſt auf Jemandes Seite, ἡ νίκη ἐστὶ μετά τινος. – einen S. davontragen oder erlangen, es wird mir ein S. zu Theil, αἵρεσθαι νίκην. – ἀνελέσθαι νίκην. – νίκη γίγνεταί μοι. – νίκη ἐστί μοι oder μου oder ἐμή. – νίκης τυγχάνειν. – κρατεῖν. – den S. über Einen davontragen, περιγίγνεσθαί τινος. – κρατεῖν od. ἐπικρατεῖν τινος. – κρείττω γίγνεσθαί τινος. – νίκην λαμβάνειν παρά τινος. – den vorher gewonnenen S. verlieren, τὴν πρόσθεν νίκην ἀποβαλεῖν. – S. verleihen, νίκην διδόναι od. ποιεῖν. – Einem den S. zuerkennen, ὁμολογεῖν νικᾶν τινα. – den S. verdienen, ἀξιόνικον εἶναι. – nach S. begierig ſein, νίκης ἐρᾶν.
Siegel, σφραγίς, ῖδος, ἡ. – σφραγιστήριον, τὸ – σφράγισμα, τὸ. – σήμαντρον, τὸ. – das S. auf etwas drücken, σφραγῖδα ἐπιβάλλειν τινί. – ἐπισφραγίζειν τι. – τῷ σημάντρῳ σημαίνεσθαί τι. – das S. erbrechen, λύειν τὴν σφραγῖδα. – unter S. legen, κατασημαίνεσθαι (um zu verwahren). – ἀποσημαίνεσθαι (um gerichtlich in Beſchlag zu nehmen).
Siegelabdruck, σφραγίς, ῖδος, ἡ – σφράγισμα, τὸ.
Siegelbewahrer, σφραγιδοφύλαξ, ακος, ὁ.
Siegeler, σφραγιστήρ, ῆρος, ὁ – σφραγιστής, οῦ, ὁ. – ὁ τὴν σφραγῖδα ἐπιβάλλων.
Siegelerde, σημαντρὶς γῆ, ἡ.
Siegelfälſcher, ὁ παραποιησάμενος τὴν σφραγῖδα.
Siegelkapſel, κόγχη, ἡ.
Siegellack, κηρὸς σφραγιστικός, ὁ.
Siegeln, σφραγίζειν – ἐπισφραγίζειν τι. – σημειοῦν τι. – σημαίνεσθαί τι. – σφραγῖδα ἐπιβάλλειν τινί.
Siegelring, δακτύλιος, ὁ. – σφραγιστήρ, ῆρος, u. σφραγιστής, οῦ, ὁ. – σφραγίς, ῖδος, ἡ. – Sammlung von Siegelringen, δακτυλιοθήκη, ἡ. – Graveur, der Siegelringe ſticht, δακτυλιογλύφος, ὁ.
Siegen, νικᾶν. – κρατεῖν. – κρείττω γίγνεσθαι. – vollſtändig ſ., παντελῶς κρατεῖν. – leicht ſ., εὐπετῶς κρατεῖν. – zuſammen ſ., συννικᾶν μετ' ἀλλήλων. – über Einen ſ., κρατεῖν τινος u. τινα. – νικᾶν τινα. – περιγίγνεσθαί τινος. – in einer Schlacht ſ., νικᾶν μάχην. – in den olympiſchen Spielen ſ., νικᾶν Ὀλύμπια. – beſiegt werden von Jemandem, νικᾶσθαι ὑπό τινος. – ἡττᾶσθαί τινος. – ἧττω γίγνεσθαι od. εἶναί τινος.
Siegen, das, τὸ νικᾶν. – νίκη, ἡ.

Sieger, νικῶν, ῶντος, ὁ – νικήσας – κρατήσας, αντος, ὁ. – νενικηκώς, ότος, ὁ. – κρείττων, ονος, ὁ. – der S. in einer Schlacht, ὁ νικῶν τὴν μάχην.
Siegerin, ἡ νικῶσα – ἡ νικήσασα.
Siegesbericht, ἀγγελία ἡ περὶ τῆς νίκης. – γράμματα νίκης δηλωτικά, τὰ.
Siegesdenkmal, σημεῖον τῆς νίκης, τὸ. – τρόπαιον, τὸ.
Siegesfest, ἐπινίκια od. νικητήρια [verst. ἱερά], τὰ.
Siegesgefährte, Siegesgenosse, ὁ συννικήσας, αντος.
Siegesgeschrei, ἀλαλαγή, ἡ – ἀλάλαγμα, τὸ.
Siegesgöttin, Νίκη, ἡ.
Siegesheld, ὁ κατὰ τὴν μάχην ἀριστεύσας.
Siegeskranz, στέφανος, ὁ. – ἆθλον, τὸ.
Siegeskrone, στέφανος, ὁ.
Siegeslied, ὕμνος ἐπινίκιος, ὁ.
Siegeslustig, φιλόνικος, 2.
Siegesnachricht, ἀγγελία ἡ περὶ τῆς νίκης.
Siegespalme, στέφανος, ὁ. – Einem die S. reichen, περιθεῖναί στέφανόν τινι.
Siegespreis, νικητήριον, τὸ. – ἆθλον mit u. ohne τῆς νίκης, τὸ. – ἀριστεῖον, τὸ.
Siegesrausch, χαρὰ ἡ ἐκπεπταμένη διὰ τὴν νίκην. – im S. etwas thun, μεθύοντα ὑπὸ τῆς χαρᾶς τῆς διὰ τὴν νίκην ποιεῖν τι.
Siegesruhm, δόξα ἡ διὰ τὴν νίκην.
Siegestag, ἡ τῆς νίκης ἡμέρα. – ἡμέρα καθ' ἣν ἐνίκησαν.
Siegestrunken, μεθύων ὑπὸ τῆς νίκης.
Siegeswagen, θριαμβικὸν ἅρμα, τὸ.
Siegeszeichen, τρόπαιον, τὸ. – ein S. aufrichten, τρόπαιον ἐγεῖραι od. στῆσαι od. στήσασθαι, über die Feinde, κατὰ τῶν πολεμίων od. ἀπὸ τῶν πολεμίων.
Sieggewohnt, ἀήττητος, 2. – νικᾶν εἰωθώς, νῖα, ός. – ἀεὶ νικῶν, ῶσα, ῶν.
Siegreich, κρατῶν, οῦσα, οῦν. – νικῶν, ῶσα, ῶν. – νικητικός, 3. – f. in etwas, νικηφόρος τινός. – mit siegreichen Waffen streiten, εὐπραγεῖν πολεμοῦντα.
Siehe, ἰδού.
Signal, σημεῖον, τὸ – σῆμα, τὸ. – ein S. geben, σημαίνειν. – Signale durch Feuerbrände, φρυκτοί, οἱ. – solche Signale geben, φρυκτωρεῖν, von der Ankunft der Feinde, πολεμίους. – es werden Signale von der Ankunft der Feinde gegeben, φρυκτοὶ αἴρονται πολέμιοι. – ich bekomme ein S., daß sechzig Schiffe im Anzug sind, φρυκτωροῦνταί μοι ἑξήκοντα νῆες προσπλέουσαι.
Signalfeuer, φρυκτοί, οἱ. – πυρσός, ὁ.
Signalisiren, φρυκτωρεῖν. – φρυκτοῖς σημαίνειν.
Signiren, σημειοῦν.
Silbe, συλλαβή, ἡ. – die letzte S., ἡ καταλήγουσα. – die vorletzte S., ἡ παραλήγουσα. – die drittletzte S., ἡ προπαραλήγουσα. – mit langer S., μακροσύλλαβος, 2. – mit langer S. endigen, μακροκαταληκτεῖν. – mit langer S. endigend, μακροκατάληκτος, 2. – mit langer vorletzter S., μακροπαράληκτος, 2. – die vorletzte S. lang haben, μακροπαραληκτεῖν. – Silbe für Silbe Einem nachschreiben, τὰς αὐτὰς συλλαβὰς γράφειν τινί.
Silbenmaaß, μέτρον, τὸ. – μετροποιία, ἡ.
Silber, ἄργυρος, ὁ – ἀργύριον, τὸ (ersteres als natürliches Metall u. unverarbeitete Masse, letzteres verarbeitetes Silber). – mit S. belegen, ἐπαργυροῦν. – mit S. belegt, ausgelegt, ἐπάργυρος, 2. – gediegenes S., ἄργυρος καθαρὸς od. εἰλικρινής. – S. graben, ἀργυρεύειν. – zu S. machen, ἀργυρίζειν (in S. verwandeln). – ἐξαργυροῦν, ἀπαργυροῦν u. ἀπαργυρίζειν (gegen Geld umsetzen).
Silberader, ἀργυρίτιδος [verst. γῆς] φλέψ, ἡ.
Silberarbeit, ἔργον ἀργυροῦν, τὸ.
Silberarbeiter, ἀργυρηλάτης, ου, ὁ. – ἀργυροκόπος, ὁ. – Werkstätte desselben, ἀργυρεῖον, τὸ. – ἀργυροκοπεῖον, τὸ.
Silberartig, ἀργυροειδής, ἀργυρώδης, 2.
Silberbarre, ἀργύρου βῶλος, ἡ.
Silberberg, ὄρος ἔχον ἄργυρον od. ἀργυρίτιδος φλέβας.
Silberbergwerk, μέταλλα ἀργύρου od. ἀργύρεια, τὰ. – ἀργυρεῖον, τὸ.
Silberblättchen, ἀργύρου πέταλον, τὸ.
Silberblech, ἀργύρου ἔλασμα, τὸ. – aus S. gearbeitet, ἀργυροῦς σφυρήλατος.
Silberdiener, ἀργυροφύλαξ, ακος, ὁ. – ὁ ἐπὶ τῶν ἀργυρωμάτων τεταγμένος. – ὁ τῶν ἀργυρωμάτων ποιούμενος ἐπιμέλειαν.
Silberdraht, ἀργύρου ἔλασμα, τὸ.
Silbererz, ἀργυρῖτις γῆ, ἡ.
Silberfarbe, χροία οἵα ἀργύρου, ἡ.
Silberfarbig, ἀργυροειδής, ἀργυρώδης, 2.
Silberflotte, ἀργυρολόγος στόλος, ὁ. – νῆες ἀργυρολόγοι, αἱ.
Silbergehalt, ἄργυρος ὁ ὑπών. – τὸ ὑπάρχον πλῆθος τοῦ ἀργύρου.
Silbergeld, ἄργυρος, ὁ. – ἀργύριον, τὸ. – νομίσματα ἀργύρου, τὰ.
Silbergeräthe, κατασκευὴ ἀργύρου, ἡ. – ἀργυρώματα, τὰ.
Silbergeschirr, ἀργυρίς, ίδος, ἡ. – ἀργύρωμα, τὸ. – σκεῦος ἀργυροῦν, τὸ.
Silberglätte, λιθάργυρος, ἡ.
Silberglanz, ἡ τοῦ ἀργύρου λαμπρότης. – mit S., ἀργυροφεγγής, 2.
Silbergrube, ἀργυρεῖον, τὸ – μέταλλον ἀργύρου, τὸ.
Silberhaltig, ἀργυρίτης, ου, ὁ, ἀργυρῖτις, ίδος, ἡ. – ὑπάργυρος, 2.
Silberkammer, ἀργυροθήκη oder ἀργυριοθήκη, ἡ. – ὁ τῶν ἀργυρωμάτων θησαυρός.
Silberkies, ἀργύρου ψῆγμα, τὸ.

Silberklang, φθόγγος οἷος ἀπ' ἀργύρου.
Silberklumpen, ἀργύρου βῶλος, ἡ.
Silberkorn, ἀργύρου κόνδρος, ὁ. – ἀργύρου ψῆγμα, τό.
Silberling, ἀργυροῦς, οῦ, ὁ.
Silbermine, ἀργύρου μνᾶ (Genit. μνᾶς), ἡ (eine Münze von Silber). – ἀργυρεῖον, τό (ein Gang, wo Silber gefunden wird).
Silbermünze, ἀργυροῦς, οῦ, ὁ. – νόμισμα ἀργυροῦν od. ἀργύρου, τό. – kleine S., ἀργύριον, τό.
Silbern, ἀργυροῦς, ᾶ, οῦν. – ἀργύρου als Genit. des Stoffes. – mit silbernem Bogen, ἀργυρότοξος, 2. – mit silb. Füssen, ἀργυρόπους, ουν, Genit. ποδος. – mit silb. Zaum, ἀργυροχάλινος, 2. – mit silb. Nägeln, ἀργυρόηλος, 2.
Silbernabel, βελόνη ἀργυρᾶ od. ἀργύρου, ἡ.
Silberplatte, ἀργύρου πλάξ (Genit. πλακός), ἡ.
Silberreich, ἀργυρώδης, 2. – εὔφορος ἀργύρου.
Silberschlacke, σκωρία ἡ ἀπὸ τοῦ ἀργύρου.
Silberschmelzer, ἀργυροχόος, ὁ.
Silberschrank, ἀργυροθήκη, ἡ. – θησαυρὸς ἀργύρου, ὁ.
Silberservice, κατασκευὴ ἀργύρου, ἡ.
Silberstufe, λίθος ὁ ἔχων ἄργυρον. – ἀργυρίτης λίθος, ὁ.
Silberton, s. Silberklang.
Silberweiß, ἀργυροφανής – ἀργυροφεγγής – ἀργυροειδής, 2.
Silberwerk, Silberzeug, ἀργυρίς, ίδος, ἡ. – ἀργύρωμα, τό.
Simpel, 1) einfach: ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – ἀφελής – εὐτελής, 2. – 2) einfältig: ἠλίθιος, 3. – εὐήθης, 2. – μωρός, 3.
Simplizität, ἁπλότης, ητος, ἡ. – ἀφέλεια, ἡ. – εὐήθεια, ἡ. – ἠλιθιότης, ητος, ἡ.
Sims, θριγκός, ὁ – θριγκίον, τό.
Singekunst, μουσική, ἡ. – φωνασκία, ἡ. – sich in der S. üben, φωνασκεῖν.
Singen, ᾄδειν. – μελίζειν. – ὑμνεῖν. – ein Loblied auf Jemanden s., ὑμνεῖν τινα. – zur Zither s., κιθαρῳδεῖν. – s. lernen, φωνασκεῖν. – mandhanen ᾄδειν. – da hilft kein S. u. kein Sagen, πρὸς ἐρώμυίαν ᾄδεις.
Singen, das, ᾄδειν, τό. – ᾆσμα, τό. – ᾠδή, ἡ.
Singespiel, μελικὸν δρᾶμα, τό.
Singestück, μέλος, τό. – ᾆσμα, τό.
Singular, ἀριθμὸς ἑνικός, ὁ.
Singvogel, ὄρνις ᾄδων od. ᾠδικός, ὁ.
Sinken, ἵζεσθαι (an Höhe abnehmen). – καταφέρεσθαι, pass. – ὀλισθάνειν – πίπτειν, καταπίπτειν (sich nach der Tiefe bewegen). – ῥέπειν, καταῤῥέπειν (von der Wagschale). – δύεσθαι, καταδύεσθαι (in einer Flüssigkeit untergehen, ersteres auch von Himmelskörpern). – sinken lassen, καθιέναι. – καταβάλλειν. – χαλᾶν, ἀναχαλᾶν. – in Ohnmacht s., λειποψυχεῖν. – in Schlaf s., καταφέρεσθαι εἰς ὕπνον – ὀλισθάνειν εἰς ὕπνον. – 2) metaphorisch s. v. a. ernie-

drigt, vermindert werden: ταπεινοῦσθαι, pass. (an Kraft, Ansehn u. Würde verlieren). – χείρω γίγνεσθαι u. διαφθαρῆναι (an moralischem Werthe verlieren). – ἐλαττοῦσθαι u. μειοῦσθαι, pass. (an Umfang, Zahl u. Gehalt abnehmen). – συστέλλεσθαι, pass. (an Umfang abnehmen). – ἐῤῥεῖν u. ἀπόλλυσθαι (zu Grunde gehn). – es sinkt eine Stadt, ταπεινοῦται τὰ περὶ τὴν πόλιν. – es sinkt Jemandes Ruhm, ταπεινοῦται ἡ δόξα τινός. – ganz gesunken sein (in moralischer Hinsicht), παντάπασι διεφθαρμένον εἶναι τὴν ψυχήν. – unter das Thier herab s., ἀγριώτερον γίγνεσθαι αὐτῶν τῶν ζώων. – ταπεινότερον τῶν ζώων διακεῖσθαι. – den Muth s. lassen, ἀθυμεῖν, καταθυμεῖν. – ἀπαγορεύειν. – μεῖον φρονεῖν. – Einen nicht s. lassen, βοηθεῖν τινι. – ἀρκεῖν τινι.
Sinken, das, φορά, καταφορά, ἡ. – ῥοπή, ἡ.
Sinn, 1) Vermögen zu empfinden: αἴσθησις, ἡ. – S. für etwas haben, αἰσθάνεσθαί τινος. – εὐαίσθητον εἶναί τινος. – keinen S. für etwas haben, ἀναισθήτως ἔχειν od. διακεῖσθαί τινος. – οὐκ αἰσθάνεσθαί τινος. – 2) die einzelnen Theile des Empfindungsvermögens: αἴσθησις, ἡ – αἰσθητήριον, τό. – S. des Gesichts, ὄψις, ἡ. – S. des Gehörs, ἀκοή, ἡ. – Werkzeuge der Sinne, αἰσθητήρια, τά. – ἕκαστα δι' ὧν αἰσθάνονται ἄνθρωποι. – es fällt etwas in die S., αἰσθητόν ἐστί τι. – αἴσθησιν παρέχει τι. – den S. des Gefühls haben alle lebenden Geschöpfe, τὸ τῇ ἁφῇ αἰσθάνεσθαι πᾶσιν ὑπάρχει τοῖς ζώοις. – Gegenstände der äussern u. der innern S., τὰ αἰσθητά τε καὶ νοητά. – 3) Fähigkeit des Bewußtseins: φρένες, ῶν, αἱ. – τὸ φρονεῖν. – νοῦς, νοῦ, ὁ. – γνώμη, ἡ. – bei Sinnen sein, ἔμφρονα εἶναι. – ἐν ἑαυτῷ εἶναι. – εὖ φρονεῖν. – nicht bei S. sein, von S. sein, ἄφρονα εἶναι. – παράφρονα εἶναι. – von S. kommen, ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν. – ἔξω ἑαυτοῦ γίγνεσθαι. – ἔξω φρενῶν γίγνεσθαι. – παρεστηκέναι φρενῶν. – 4) die geistigen Kräfte: νοῦς, νοῦ, ὁ. – γνώμη, ἡ. – διάνοια, ἡ. – es kömmt mir in den Sinn, ἔννοια ἐγγίγνεταί μοι. – ἐνθυμοῦμαι. – ὑπέρχεταί μοι. – etwas im S. haben, ἐν νῷ ἔχειν τι. – ἐνθυμεῖσθαί τι. – seinen S. auf etwas richten, προσέχειν τὸν νοῦν τινι. – 5) das Vermögen des Wollens: θυμός, ὁ. – γνώμη, ἡ. – διάνοια, ἡ. – viel Köpfe viel Sinne, ἕκαστός τις αἱρεῖται τὸ αὐτῷ δόξαν. – hoher S., μεγαλοψυχία, ἡ. – γενναῖον, τό. – patriotischer S., φιλόπολι, ίδος, τό. – männlicher S., ἀνδρεία, ἡ. – ἀνδρεῖον, τό. – ein heiterer S., εὐφροσύνη, ἡ. – εὐκολία, ἡ. – hohen S. haben, μέγα φρονεῖν. – μεγαλοφρονεῖν. – sich etwas in den S. kommen lassen, παρίεναί τι εἰς τὴν ψυχήν. – διανοεῖσθαι ποιεῖν τι. – ἐνθυμεῖσθαί τι. – sich etwas aus dem S. schlagen, ἀφίεναί τι ἐκ τοῦ θυμοῦ. – οὐκέτι μεμνῆσθαί τινος. – ἐᾶν χαίρειν τι. – etwas im S. haben, διανοεῖσθαί τι. – ἐν νῷ ἔχειν τι. – ἐπινοεῖν

Digitized by Google

τι. – γνώμην ἔχειν τινά. – gegen Jemanden etwas im S. haben, ἐπιβουλεύειν τινί. – es geht etwas nach meinem Sinne, κατὰ νοῦν χωρεῖ μοι πρᾶγμά τι. – 6) Gesinnung, Meinung, Wille: γνώμη, ἡ. – διάνοια, ἡ. – anderes Sinnes werden, μεταγιγνώσκειν. – ἀλλοιοῦσθαι (pass.) τὴν γνώμην. – γνώμην ἐλίσθαι ἄλλην. – μεταπίπτειν. – μεταβάλλειν. – ἀπιέναι ἐπ' ἄλλην γνώμην. – anderes S. sein als Jemand, τἀναντία φρονεῖν τινι. – ἐναντιοῦσθαι (pass.) τῇ τινος γνώμῃ. – φεύγειν τὴν τινος γνώμην. – ich bin noch desselben S. und werde es auch bleiben, ἐγὼ ἔτι ὁ αὐτός εἰμι καὶ οὐκ ἐξίσταμαι. – γνώμην ποιοῦμαι ἀεὶ τὴν αὐτήν. – auf seinem S. bleiben, ἐμμένειν τῇ αὐτοῦ γνώμῃ. – Eines S. sein mit Jemandem, ὁμονοεῖν τινι. – ὁμογνώμονα εἶναί τινι. – nach dem S., ἀπὸ γνώμης. – πρὸς θυμοῦ. – κατὰ νοῦν od. θυμόν. – nicht nach dem S., παρὰ γνώμην. – ἀπὸ γνώμης. – παρ' ἃ βούλεταί τις. – 7) Bedeutung: νοῦς, νοῦ, ὁ. – ὑπόνοια, ἡ. – διάνοια, ἡ. – τὸ δηλούμενον. – der S. der Rede, τὸ δηλούμενον ἐν τῇ λέξει. – die Rede hat keinen S., οἱ λόγοι οὐκ ἔχουσι νοῦν. – ὁ λόγος οὐδὲν λέγει. – den in etwas enthaltenen S. nicht verstehen, τὴν ὑπόνοιαν μὴ ἐπίστασθαι.

Sinnbild, σύμβολον, τὸ. – τύπος, ὁ. – εἰκών, όνος, ἡ.

Sinnbildlich, δι' εἰκόνος. – τύπῳ.

Sinnen, μελετᾶν. – φροντίζειν. – σύννουν εἶναι. – λογίζεσθαι πρὸς ἑαυτόν. – über etwas s., ἐνθυμεῖσθαί τι. – σκοπεῖν τι. – μελετᾶν τι. – μεριμνᾶν τι. – φροντίζειν περί τινος. – hin u. her s. über etwas, ἄγειν τι διὰ θυμοῦ od. διὰ γνώμης. – περιστρέφειν τι ἐν τῇ γνώμῃ. – πᾶσαν ὁδὸν ἐλθεῖν μελετῶντά τι. – auf etwas s., ἐπινοεῖν τι. – μηχανᾶσθαί τι. – βουλεύειν τι. – darauf s., daß etwas geschehe, φροντίζειν, ὅπως γένηταί τι. – darauf s., wie, τοῦτο φιλοσοφεῖν, ὅπως mit Futur. od. Konjunkt.

Sinnen, das, μελέτη, ἡ. – σκέψις, ἡ. – φροντίς, ίδος, ἡ.

Sinneneindruck, αἴσθησις, ἡ. – πάθος, τὸ.

Sinnengenuß, ἡ διὰ τοῦ σώματος ἡδονή. – τὸ ἡδύ.

Sinnenlust, αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί. – ἡδοναὶ αἱ περὶ τὸ σῶμα. – ἀφροδίσια, τὰ. – niedrige S., ἡδονὴ κακή, ἡ.

Sinnentäuschung, ψεῦδος, τὸ.

Sinnenwelt, πάντα τὰ αἰσθητά.

Sinnesänderung, μετάνοια, ἡ. – διατροπή, ἡ.

Sinnesart, ψυχή, ἡ. – ψυχῆς διάθεσις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – von einerlei S. sein, ὁμονοεῖν, mit Einem, τινί. – Gleichheit der S., ὁμόνοια, ἡ.

Sinneswerkzeuge, αἰσθητήρια, τὰ. – αἰσθήσεις, αἱ. – der Schöpfer der Menschen schuf ihnen zum Nutzen alle S. an, ὁ ἐξ ἀρχῆς ποιῶν ἀνθρώπους ἐπ' ὠφελείᾳ προσέθηκεν αὐτοῖς δι' ὧν αἰσθάνονται ἕκαστα.

Sinngedicht, ἐπίγραμμα, τὸ.

Sinnig, νοῦν ἔχων, ουσα, ον. – ἔμφρων, 2. – ἔμψυχος, 2 (nur von Personen). – ξυνετός, 3 u. σοφός, 3 (von Personen u. Sachen).

Sinnlich, 1) in den äussern Sinnen begründet: διὰ τοῦ σώματος. – s. Vergnügungen, αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί. – s. Lüste, αἱ διὰ τοῦ σώματος ἐπιθυμίαι od. ἡδοναί. – 2) dem Sinnengenusse ergeben: ἡδυπαθής, 2. – ῥᾳθύμος, 2. – τρυφερός, 3. – ἥττων τῶν ἡδονῶν od. ἐπιθυμιῶν. – s. sein, ἡδυπαθεῖν. – ἥττω εἶναι πάσης τῆς ἡδονῆς. – ῥᾳθύμως ζῆν. – 3) in die Sinne fallend: αἰσθητός, 3.

Sinnlichkeit, ῥᾳθυμία, ἡ. – ἡδυπάθεια, ἡ. – φιληδονία, ἡ.

Sinnlos, ἀναίσθητος, 2. – ἄφρων, 2. – s. sein, ἀναισθήτως διακεῖσθαι od. ἔχειν.

Sinnlosigkeit, ἀναισθησία, ἡ. – ἀναίσθητον, τὸ. – ἀφροσύνη, ἡ.

Sinnreich, ἀγχίνους, 2. – εὐμήχανος, 2. – εὐκίνητος, 2 (sämmtlich von Personen). – ἐμμελής, 2. – ἀστεῖος, 3. – χαρίεις, εσσα, εν (sämmtlich von Sachen). – σοφός, 3. – εὔστοχος, 2. – δεινός, 3 (von Personen und Sachen).

Sinnspruch, ἀπόφθεγμα, τὸ. – γνώμη, ἡ.

Sinnvoll, s. Sinnreich.

Sintemal, ἐπεί, ἐπειδή, ἐπείπερ mit Indikat. od. Optat.

Sippschaft, φῦλον, τὸ. – συγγένεια, ἡ. – θίασος, ὁ. – zu Jemandes S. gehören, τοῦ θιάσου τινὸς εἶναι.

Sirup, σίραιον, τὸ. – ἕψημα, τὸ. – γλεῦκος, τὸ.

Sitte, 1) moralisches Wesen, sowohl im Innern, als sich äussernd: ἦθος, τὸ (vom Innern). – τρόπος, ὁ (hauptsächl. vom Aeussern). – gute Sitten, ἤθη χρηστά, τὰ. – χρηστοήθεια, ἡ. – τρόποι καλοί od. ἐσθλοί. – von guten S., χρηστοήθης, 2. – χρηστὸς (ἡ, ὀν) τὸ ἦθος. – χρηστός, 3. – σπουδαῖος, 3. – καλὸς (ἡ, ὀν) τοὺς τρόπους. – 2) Gewohnheit, Gebrauch: ἔθος, τὸ. – νόμος, ὁ. – es ist S. bei ihnen, ἔθος od. ἐν ἔθει ἐστὶν αὐτοῖς. – εἰς ἔθος καθέστηκεν αὐτοῖς. – νομίζουσι. – nach S. Jemandes, κατὰ τρόπον τινός. – δίκην τινός. – es ist Jemandes S., ἔστι τινός.

Sittengemälde, ἠθολογία, ἡ.

Sittengericht, ἐξέτασις τῶν τρόπων, ἡ.

Sittengesetz, θεῖος νόμος, ὁ. – νόμος ὁ στοχαζόμενος τῆς καλοκἀγαθίας τῶν πολιτῶν.

Sittenlehre, ἠθική, ἡ. – τρόπων παίδευσις, ἡ. – λόγος προτρεπτικὸς ἐπὶ τὰ καλά.

Sittenlehrer, ὁ παιδεύων τοὺς τρόπους. – ἠθοποιὸς ἀνήρ, ὁ. – ὁ ἐπὶ τὰ καλὰ προτρέπων.

Sittenlos, ἀπαίδευτος, 2. – ἄγριος, 3. – ἀπειρόκαλος, 2.

Sittenlosigkeit, ἀπειροκαλία, ἡ. – ἀγροικία, ἡ. – ἀγριότης, ητος, ἡ.

Sittenmaler, ἠθογράφος, ὁ.

Sittenrichter, ἐξεταστὴς τῶν τρόπων, ὁ.

Sittenſpruch, ἀπόφθεγμα, τὸ. – λόγος προτρεπτικὸς ἐπὶ τὸ καλόν.
Sittenverderber, ὁ διαφθείρων τοὺς νέους od. τρόπους τοὺς καλούς.
Sittenverderbniß, τρόποι κακοί od. πονηροί, οἱ. – πονηρία, ἡ.
Sittig, ſ. Papagei.
Sittlich, ἠθικός, 3. – ſittlich gut, καλὸς τοὺς τρόπους. – χρηστός, 3.
Sittſam, κόσμιος, 3. – αἰδήμων, 2. – εὐσχήμων, 2. – σώφρων, 2. – ſich ſ. betragen, εὐσχημονεῖν.
Sittſamkeit, κόσμιον, τὸ. – αἰδώς, οῦς, ἡ. – εὐσχημοσύνη, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ.
Situazion, θέσις, διάθεσις, ἡ.
Sitz, ἕδρα, ἡ (als Zuſtand u. als Sache). – θᾶκος u. θῶκος, ὁ (der Raum, den man beim Sitzen einnimmt). – θρόνος, ὁ (Seſſel). – ἦθος, τὸ – διατριβή, ἡ (Wohnſitz). – S. im Theater, θέα, ἡ. – von ſeinem S. aufſtehen, ἀπανίστασθαι τῆς ἕδρας. – Einem ſeinen S. überlaſſen, εἶκειν τινὶ τῆς ἕδρας. – ſeinen S. an einem Orte haben, τὴν διατριβὴν ποιεῖσθαι ἐν χωρίῳ τινί (ſeinen gewöhnlichen Aufenthalt). – ἱδρῦσθαι ἔν τινι (ſeinen Wohnſitz, auch von Zuſtänden: ſeinen Haltpunkt). – κατοικεῖν ἐν χωρίῳ (ſich häuslich angeſiedelt haben). – ſeinen S. wo nehmen, τὴν διατριβὴν ποιεῖσθαι ἐν χωρίῳ (ſeinen gewöhnlichen Aufenthalt). – κατοικεῖν u. μετοικεῖν εἰς χωρίον (ſeinen Wohnſitz). – ἱδρύεσθαι, pass. u. σκήπτειν εἴς τι (ſeinen Haltpunkt). – Jemanden aus ſeinem Wohnſitze vertreiben, ἀνιστάναι u. ἀπανιστάναι τινά. – S. u. Stimme haben in einem Kollegium, ξύνεδρον εἶναι. Vgl. Platz.
Sitzen, 1) sedere: ἵζεσθαι, καθίζεσθαι, καθῆσθαι. – auf etwas ſ., ἐφίζεσθαί τινι. – καθῆσθαι ἐπί τινος. – neben etwas ſ., καθῆσθαι παρά τι. – neben Jemandem ſ., παρακαθίζεσθαί τινι. – bei Tiſche: παρακατακεῖσθαι od. παρακατακλίνεσθαι (pass.) τινι. – ruhig ſ., καθῆσθαι. – ἀτρέμας ἧσθαι. – ἡσυχίαν ἄγειν od. ἔχειν. – bei Tiſche ſ., κατακλιθῆναι ἐπὶ δεῖπνον. – κατακεῖσθαι δειπνοῦντα. – oben am Tiſche ſ., προκατακλίνεσθαι. – mit im Rathe ſ., μετέχειν τῆς βουλῆς. – εἶναι τῶν βουλευτῶν. – immer zu Hauſe ſ., οἰκουρεῖν. – οὐκ ἐξιέναι od. ἐξελθεῖν εἰς τοὺς ἀνθρώπους. – über etwas ſ., εἶναι πρός τινι. – ἔχειν ἀμφί τι. – im Gefängniſſe ſ., εἶναι ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ od. ἐν φυλακῇ. – feſt ſ. auf dem Pferde, ἔποχον εἶναι. – eine ſitzende Lebensart, βάναυσος βίος. – einem Maler ſ., ζωγράφῳ παραστῆναι od. παρεστηκέναι. – der Stich ſitzt, καιρία ἐστὶν ἡ πληγή. – ſitzen bleiben, a) eigentlich: καθῆσθαι. – καταμένειν ἐν ἕδρᾳ. – b) feſtgehalten werden: ἔχεσθαι, κατέχεσθαι, pass. – c) keinen Mann finden: ἄγαμον od. ἀνέκδοτον γίγνεσθαι. – 2) ſitzen laſſen, a) zurücklaſſen: ἀπολείπειν, καταλείπειν. – eine Beleidigung nicht ſitzen laſſen, τιμωρεῖσθαι ἀδικοῦντά τινα. – μνησικακεῖν τινί τινος. – eine Beſchuldigung nicht ſ. laſſen, ἀποτρίβεσθαι αἰτίαν. – b) verlieren: ἀπολλύναι. – ἀποβάλλειν. – 3) paſſend ſein: ἁρμόζειν, ἐφαρμόζειν. – ἐπιτήδειον εἶναι. – das Kleid ſitzt, ἐφαρμόζει ἡ ἐσθής.
Sitzen, das, κάθισις, καθίζησις, ἡ. – ἕδρα, ἡ. – im S., καθεζόμενος, ένη, ενον. – das S. bei Nacht, νυκτερινοὶ πόνοι, οἱ. – νυκτερεία, ἡ. – ἡ πρὸς τὸν λύχνον διαπόνησις.
Sitzend, καθεζόμενος – καθήμενος, ένη, ενον. – ſitzendes Handwerk, βάναυσος τέχνη, ἡ.
Sitzfleiſch, haben, ἐγκαρτερεῖν πόνοις. – συνεχῶς ἐπιμένειν τῷ πόνῳ. – kein S. haben, ἀεὶ κινεῖσθαι, pass. – φεύγειν πόνους.
Sitzung, ἕδρα, ἡ. – συνεδρεία od. συνεδρία, ἡ – σύλλογος, ὁ. – eine S. halten, συγκαθῆσθαι. – συνεδρεύειν.
Skalpiren (die Haut ſammt den Haaren vom Kopfe abziehen), ἀποσκυθίζειν.
Skandiren, διελεῖν od. διαλαβεῖν μέτρῳ.
Skelet, ὀστᾶ, τὰ. – σκιά, ἡ [σκελετόν u. σκελετός werden in dieſer Bedeutung von den Griechen nie gebraucht, ſondern bezeichnen die Mumie].
Skeletiren, ἰσχναίνειν.
Skepſis, σκέψις, ἡ.
Skeptiker, σκεπτικός, ὁ. – ἐφεκτικός, ὁ.
Skeptiſch, σκεπτικός – ἐφεκτικός – ἀπορητικός, 3.
Skizze, σκιαγραφία, ἡ. – διαγραφή, ὑπογραφή, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – διοίκησις, ἡ. – eine Sk. entwerfen, ſ. Skizziren.
Skizziren, σκιαγραφεῖν – διαγράφειν, ὑπογράφειν. – διατιθέναι. – διοικεῖν.
Sklave, δοῦλος, ὁ. – οἰκέτης, ου, ὁ. – παῖς, παιδός, ὁ. – bei den Lakedämoniern: εἵλωτης, ου, ὁ. – Skl. aus einer eroberten Stadt, ἀνδράποδον, τὸ. – gekaufter u. daher neuer, niedriger Sklave, ἀργυρώνητος (δοῦλος), ὁ. – Skl. ſein, δουλεύειν. – ein Skl. ſeiner Lüſte ſein, ἀκρατῆ od. ἧττω εἶναι τῶν ἐπιθυμιῶν od. ἡδονῶν. – δουλεύειν ταῖς ἡδοναῖς. – zum Skl. machen, δουλοῦν, καταδουλοῦν u. Med. – δουλαγωγεῖν. – ἀνδραποδίζειν u. ἀνδραποδίζεσθαι.
Sklavenarbeit, δούλων ἔργα, τὰ.
Sklavenaufſeher, δούλων ἐπιστάτης, ὁ.
Sklavenaufſtand, ἡ τῶν δούλων od. εἱλωτῶν ἀπόστασις.
Sklavendienſt, δουλεία, ἡ. – Sklavendienſte verrichten, δουλεύειν.
Sklavenhändler, σωματέμπορος, ὁ. – ἀνδραποδιστής, ου, ὁ – ἀνδραποδοκάπηλος, ὁ.
Sklavenhandel, σωματεμπορία, ἡ. – ἀνδραποδισμός, ὁ – ἀνδραπόδισις, ἡ. – Skl. treiben, σωματεμπορεῖν.
Sklavenjoch, δουλεία, ἡ. – das Skl. auflegen, δουλοῦν, καταδουλοῦν u. Med.
Sklavenkleid, δουλικὸν ἱμάτιον, τὸ.
Sklavenkrieg, ὁ πρὸς τοὺς δούλους πόλεμος.
Sklavenmäſſig, δουλοπρεπής, 2. – δουλικός, 3.
Sklavenmarkt, ἀνδράποδα πιπρασκό-

μενα, τὰ. – es ist ein Skl. an einem Orte, ἀνδράποδα πιπράσκεται od. ὤνια προτίθεται κατά τι χωρίον.

Sklavensinn, δουλοπρέπεια, ἡ. – ἀνδραποδῶδες, ους, τὸ – ἀνδραποδωδία, ἡ. – der Skl. hat, δουλοπρεπής, 2 – ἀνδραποδώδης, 2.

Sklavenstand, δουλεία, ἡ. – ἡ τῶν δούλων τάξις – ὁ δούλου βίος.

Sklaverei, δουλεία, ἡ. – in Skl. bringen, δουλαγωγεῖν. – δουλοῦν. – ἀνδραποδίζεσθαι. – in Skl. gerathen, δοῦλον γίγνεσθαι. – δουλοῦσθαι, καταδουλοῦσθαι, pass. – δουλεύειν. – in tiefere Skl. gerathen als zuvor, δοῦλον ὡς οὐδεπώποτε γίγνεσθαι. – die härteste, drückendste Skl. erdulden, in derselben leben, δουλεύειν τὴν χαλεπωτάτην od. κακίστην δουλείαν.

Sklavin, δούλη, ἡ. – παιδίσκη, ἡ – παῖς, παιδός, ἡ. – θεραπαινα, ἡ. – οἰκέτις, ιδος, ἡ. – δμωΐς u. δμωή, ἡ (meist nur poët.).

Sklavisch, δούλειος, 2 – δουλικός, 3. – δουλοπρεπής, 2 – ἀνδραποδώδης, 2. – skl. Sinn, δουλοπρέπεια, ἡ. – ἀνδραποδωδία, ἡ. – skl. gesinnt, ἀνελεύθερος, 2. – ἀνδραποδώδης, 2. – δουλόφρων u. δουλογνώμων, 2. – skl. Unterwürfigkeit, ἀνδραποδωδία, ἡ. – von skl. Ansehn, δουλοφανής, 2.

Skorbut, στομοκάκη od. στομακάκη, ἡ.

Skorbutisch, πλαδαρός, 3. – skorb. Zahnfleisch, πλαδαρὰ οὐλα, τὰ.

Skorpion, σκορπίος, ὁ (sowohl Thier- als Pflanzenname). – von einem Sk. gestochen, gebissen, σκορπιόδηκτος, σκορπιόπληκτος, 2.

Skorpionähnlich, σκορπιοειδής, σκορπιώδης, 2.

Skorpionkraut, σκορπίουρος, σκορπίος, ὁ.

Skorpionstein, σκορπίτης, ου, ὁ.

Skorpionstich, σκορπίου δῆγμα, τὸ.

Skribent, συγγραφεύς, έως, ὁ.

Skrupel, 1) als Gewicht: γραμμάριον, τὸ. – 2) Zweifel: ἐνθύμιον, τὸ. – μέριμνα, ἡ. – sich Skr. über etwas machen, ἐνθύμιον ποιεῖσθαί τι. – μεριμνᾶν τι.

Skrupulös, ἀπορητικός, 3. – ὑπεράκριβής, 2. – λεπτομέριμνος, 2.

Skulptur, γλυφή, ἡ.

Smaragd, σμάραγδος, ὁ u. ἡ. – aus Sm. gemacht, σμαράγδινος, 3. – von der Farbe des Sm., σμαράγδινος, 3 – σμαραγδίτης, ου, ὁ. – die Farbe des Sm. haben, σμαραγδίζειν.

Smaragden, σμαράγδινος, 3 – σμαράγδου, als Genit. des Stoffes.

So, 1) als Adverbium s. v. a. auf diese Art: οὕτω – und wenn ein Vokal folgt, οὕτως – und mit verstärkter demonstrativer Kraft οὑτωσί. – ὧδε. – ταύτῃ – τῇδε. – ὥς (jedoch nur in der Verbindung καὶ ὥς, auch so). – dem ist so, ταῦθ' οὕτως ἔχει. – dem ist nicht so, οὐκ ἔστι ταῦτα. – οὐκ ἔστι γε ταῦτα ταύτῃ. – so etwas, τοιοῦτό τι. – τοιαῦτ' ἄττα. – so etwa, ohngefähr so, ὧδέ πως. – σχεδόν τι. – so! (zur Angabe, daß etwas nicht weiter verfolgt werden soll) εἶεν. – so? (zur Bezeichnung der Verwunderung) εἶτα; – οὕτως ἄρα; – ἀλλά. – δῆτα (dem Satze eingeschoben). – so verhält es sich mit der Sache, οὕτως ἔχει τὸ πρᾶγμα. – wenn es so den Göttern gefällt, εἰ ταύτῃ τοῖς θεοῖς φίλον. – sie machen es so, ποιοῦσιν ὧδε. – betrage dich so gegen deine Eltern, wie du wünschest, daß deine Kinder sich gegen dich betragen sollen, τοιοῦτος γίγνου περὶ τοὺς γονέας, οἵους ἂν εὔξαιο περὶ σεαυτὸν γενέσθαι τοὺς σεαυτοῦ παῖδας. – ich werde mich immer so beweisen, wie vorher, τοιοῦτον αἰὶ παρέξω ἐμαυτόν, οἱόνπερ ἐν τῷ παρελθόντι χρόνῳ. – sie schiessen so sicher, daß, οὕτως εὐστόχως βάλλουσιν, ὥστε mit Infinit. – Niemand ist so unglücklich, daß er nicht, οὐδείς ἐστιν οὕτως ἄθλιος, ὅστις μή κ. τ. λ. – Zu bemerken ist, daß bei dieser Wendung die Griechen statt einer speziellen Prädikatsbestimmung, die sich aus dem Zusammenhange ergibt, oft bloß die allgemeinen Ausdrücke τοιοῦτος u. τοσοῦτος gebrauchen, so daß die deutschen Ausdrücke: so gut, so ausgezeichnet, so trefflich, so schlecht, so elend, so erbärmlich durch τοιοῦτος, und so groß, so edel, so klein, so wenig durch τοσοῦτος zu übersetzen sind; z. B. mit einem so starken und vortrefflichen Heere, σὺν τοσαύτῃ καὶ τοιαύτῃ δυνάμει. – keine andere Vorsichtsmaßregel ist so sicher, οὐκ ἔστιν ἄλλη φυλακὴ τοιαύτη. – so zu sagen, ὡς εἰπεῖν – ὡς ἔπος εἰπεῖν. – so ein, eine, τοιοῦτος, αὕτη, οὗτο od. οὗτον. – so einer kann mir nicht gefallen, ὁ τοιοῦτος οὐκ ἂν ἀρέσκοι μοι. – so etwas thue ich nie, οὐκ ἄν ποτε τοιοῦτό τι πράξαιμι. – eben so, κατὰ ταὐτά – τὸν αὐτὸν τρόπον. – ὁμοίως. – so, wie, οὕτω, ὥσπερ. – eben so, wie, καθάπερ. – κατὰ ταὐτά, od. ὁμοίως mit Dat. des verglichenen Gegenstandes. – es ergehet ihm eben so, wie dem Bruder, τὰ αὐτὰ πάσχει τῷ ἀδελφῷ od. οἷα καὶ ὁ ἀδελφός. – so viel, so groß, τοσοῦτος, αὕτη, οὗτο. – eben so viel, ἴσος, 3. – ὅμοιος, οἷα, οἷον. – zwei Mal so viel, δὶς τοσοῦτος, αὕτη, οὗτο. – διπλάσιος, 3. – so viel, als, τοσοῦτον, ὅσον. – so viele, als, τοσοῦτοι, ὅσοι. – doch so viel hievon, καὶ ταῦτα μὲν δὴ ταῦτα. – so viel möglich, ὅπως οἷόντε. – ὡς μάλιστα – ὡς δυνατὸν μάλιστα. – ἐς τὰ μάλιστα. – ἐς τὸ δυνατόν. – ἐκ τῶν δυνατῶν. – so gut als möglich, ὅ τι βέλτιστος, ίστη, ιστον. – so genau als möglich, ἐπὶ τὸ ἀκριβέστατον. – so schön als möglich, ὅ τι κάλλιστος. – ἐς τὰ κάλλιστα. – so beschaffen, τοιοῦτος, αὕτη, οὗτο. – τοιόσδε, άδε, όνδε. – so genannt, καλούμενος, ένη, ενον. – προσαγορευόμενος, ένη, ενον. – so lange, als, ἐφ' ὅσον χρόνον. – ἐφ' ὅσον. – ὅσον. – so lange bis, μέχρις οὗ – ἄχρις οὗ. – ἕως – ἕως ἄν. – so lange noch, ἕως ἔτι. – so lange auch, ἕωσπερ ἄν. – so wie, ὡς – ὥσπερ. – καθάπερ. – so daß, ὥστε – ὡς mit Infinit. u. Indikat. (s. Gr. Gr. §. 122. 9.). – so sehr, τοσοῦτον. – οὕτω. – so sehr du kannst, ὡς δυνατὸν μάλι-

στα. – κατὰ τὸ δυνατόν. – ἐκ τῶν δυνατῶν. – ὡς δύνασαι μάλιστα. – so sehr als, ὅσον. – so sehr auch, εἰ καὶ πάνυ od. μάλα. – καίπερ mit Partiz. – so oft, ὁσάκις – τοσάκις. – ὁπότε. – ὁπόταν γε. – so schon (ohnehin), καὶ αὐτός, ἡ, ὁ. – καὶ ἄλλως. – so wahr mir Gott helfe! νὴ τὸν θεόν – νὴ Δία. – πρὸς θεῶν. – so weit in etwas gehen, ἐς τοσοῦτον ἔρχεσθαί τινος. – ἐπὶ τοσοῦτο προβαίνειν τινός. – so aber (bei Anführung eines Gegensatzes), νῦν δέ. – ἀλλ' ἤδη. – ἀλλὰ τοίνυν. – ἀλλὰ μέντοι. – 2) als Konjunktion: a) zur Bezeichnung des beginnenden Nachsatzes. In diesem Falle wird es von den Griechen gewöhnlich gar nicht übersetzt, ausser wenn die Folgerung recht stark ausgedrückt werden soll, wo sie es dann bezeichnen durch ἄρα (nach dem ersten Worte des Nachsatzes zu setzen). – οὕτω. – εἶτα. – καί. – b) also: οὖν – οὐκοῦν. – δή. – γοῦν. – τοίνυν. – ἰδού. – so reich' ich denn die Rechte hin, ἰδοὺ προτείνω δεξιάν. – so will ichs denn thun, τοιγὰρ ποιήσω. – c) bei Ermunterungen: ἀλλά. – so laßt uns gehen! ἀλλ' ἴωμεν. – d) einräumend: γέ [enklitisch]. – καί od. καίπερ mit Partiz. – so gern ich helfen möchte, so unmöglich ist es mir, ἀδύνατόν γε βοηθῆσαι, καίπερ πάνυ βουλομένῳ. – dieß will ich, so alt ich auch bin, doch unternehmen, καὶ τηλικοῦτος ὢν ὅμως ἐπιχειρήσω τοιούτῳ τῷ πράγματι. – siehst du, wohin du kömmst, so gut du auch gesinnet bist, ὁρᾷς ἵν' ἥκεις, καίπερ ἀγαθὸς ὢν τὴν γνώμην. – noch so, καὶ πάνυ. – wenn ihr auch noch so tapfer wäret, εἰ καὶ πάνυ ἀγαθοὶ εἴητε.

Sobald als, ἐπεὶ τάχιστα. – ἐπειδάν. – ὡς πρῶτον. – ἅμα τῷ mit Infinit. – ἅμα τε, welchem καί folgen muß, was zu Anfang des Nachsatzes gesetzt wird, auch ἅμα – καί ohne τε: z. B. sobald sie die Feinde erblickten, flohen sie, ἅμα τε τοὺς πολεμίους εἶδον καὶ ἔφυγον. – sobald (als) sie merkten, ἅμα τῷ αἰσθέσθαι. – sobald der Sommer anbrach, εὐθὺ τοῦ θέρους. – ἅμα τῷ θέρει. – sobald der Tag anbrach, ἅμα τῇ ἡμέρᾳ. – ἅμ' ἕῳ. – sobald als möglich, τὴν ταχίστην. – ὅ τι τάχιστα. – sobald als es angehen wird, ἐπειδὰν ἐξῇ τάχιστα.

Socke, ἐμβάς, άδος, ἡ. – ποδεῖον od. πόδιον, τὸ. – πέδιλον, τὸ.

Sockel, κρηπίς, ῖδος, ἡ.

Sodann, εἶτα, ἔπειτα. – τηνικαῦτα. – ἐνταῦθα.

Sodbrennen, καρδιαλγία, ἡ – καρδιωγμός, ὁ.

So eben, ἄρτι.

Söhnchen, υἱδιον, τὸ. – παιδίον, τὸ.

Söldling, Söldner, μισθοφόρος, ὁ. – μισθωτός, ὁ. – ὁ πεισθεὶς μισθῷ. – ξένος, ὁ. – das Korps der S., τὸ μισθοφορικόν. – τὸ ξενικόν – οἱ ξένοι. – S. werben, μισθῷ πείθειν στρατιώτας. – συλλέγειν στρατιώτας ἐπὶ μισθῷ.

Söller, αἴθριον, τὸ.

Sömmern, ἡλιοῦν – ἡλιάζειν.

Sömmerung, ἡλιακαῖα, ἡ. – ἡλίωσις – ἡλίασις, ἡ.

Sömmrig, θερινός, 3 – θέρειος, 3 – θερικός, 3.

Sofern, ἅτε. – ὅσον – ὅσα. – in sofern, ἐπεί. – οἷα.

Sofort, αὐτίκα. – παραχρῆμα. – εὐθύς.

Sogar, καί. – καὶ δή. – ja sogar, καὶ μὴν καί. – ἀλλὰ δή. – καὶ μὲν οὖν γε. – und sogar, καὶ μάλα. – καὶ τὰ μάλιστα. – sogar nicht, οὐδέ – μηδέ.

Sogenannt, καλούμενος – λεγόμενος, ένη, ενον.

Sogleich, αὐτίκα, παραυτίκα. – παραχρῆμα. – τάχα. – εὐθύς – εὐθέως. – ἐκ ποδός – μηδὲν ἐπισχών, οὖσα, όν. – μὴ προφασιζόμενος, ένη, ενον. – ἄοκνος, 2. – sogleich wie, ἅμα τῷ u. Infinit. – sogleich wie die Stadt eingenommen wurde, starb er, ἅμα τῷ ἁλῶναι τὴν πόλιν ἀπέθανεν.

Sohle, 1) unterste Fläche: πέλμα, τὸ (am Fusse u. am Schuhe). – ἴχνος, τὸ (am Fusse). – κρηπίς, ῖδος, ἡ (am Schuhe). – 2) Salzwasser: ἅλμη, ἡ.

Sohlenleder, δέρμα παχύτερον od. ἰσχυρότερον, τὸ. – κάττυμα, τὸ.

Sohn, υἱός, ὁ (wozu eine im Nominat. ungebräuchliche Nebenform υἱεύς zu bemerken ist, von welcher die Cas. obliq. abwechselnd mit denen von υἱός gebildet werden, Genit. υἱοῦ u. υἱέος, im Plur. Nom. u. Akkus. ist die Form υἱεῖς fast allein gebräuchlich; s. Gr. Gr. §. 47. 3. c. γ.). – παῖς od. παῖς ἄρρην, ὁ. – τέκνον, τὸ. – Bekannt ist, daß die Griech. gewöhnlich diese Benennung ganz weglassen, wenn der Name des Sohnes u. des Vaters oder der Mutter ausdrücklich angegeben ist (vergl. Gr. Gr. §. 98. 5. b. α.); z. B. Alexander, der Sohn des Philipp, Ἀλέξανδρος, ὁ Φιλίππου. – Kyros, der Sohn des Kambyses, Κῦρος, ὁ Καμβύσου. – einen S. bekommen, τίκτειν παῖδα (von der Mutter). – φῦσαι παῖδα (vom Vater). – γεννᾶν παῖδα – γίγνεταί μοι παῖς (von beiden Eltern). – einen S. haben, ἔστι μοι παῖς ἄρρην. – ich habe keinen S., ἄπαις εἰμὶ ἀρρένων παίδων. – an Sohnes Statt annehmen, εἰσποιεῖσθαι. – υἱοποιεῖσθαι – υἱοθετεῖν. – παῖδα ποιεῖσθαι. – die Annahme an Sohnes Statt, υἱοθεσία, ἡ.

Sohnessohn, υἱδοῦς, οῦ, ὁ. – υἱωνός, ὁ – υἱωνεύς, έως, ὁ. – ὁ τοῦ υἱοῦ παῖς.

Sohnestochter, υἱδῆ, ἡ. – υἱωνή, ἡ. – ἡ τῆς θυγατρὸς παῖς.

Solange, od. so lange, 1) als demonstrativ: τοσοῦτον χρόνον, auch bloß τοσοῦτον. – so lange, als, ὅσον χρόνον – ἐφ' ὅσον χρόνον. – so lange, bis, τέως, ἕως. – τοσοῦτον χρόνον, ἕως ἄν. – 2) als relativ: ἕως. – ὅσον χρόνον. – so lange die Welt steht, ἐξ αἰῶνος. – ἐξ ἀρχῆς. – ἐν ἅπαντι χρόνῳ τῶν μνημονευομένων ἀνθρώπων.

Solcher, τοῖος, οἷα, οἷον – τοιόσδε, άδε, όνδε – τοιοῦτος, αύτη, οῦτο od. οῦτον (diese am meisten verlängerte Form ist bei den At-

tikern die gebräuchlichſte, während ſich die einfache Grundform τοῖος bei denſelben am ſeltenſten findet). – ein ſolcher Mann, ὁ τοιοῦτος ἀνήρ. – von ſ. Art, τοιουτότροπος, 2. – von ſ. Geſtalt, τοιουτόσχημος, 2. – ohngefähr ein ſ., τοιοῦτός τις. – ein ſ., welcher, τοιοῦτος, οἷος. – von eben ſ. Art, Beſchaffenheit, Stimmung, Geſinnung, ἕτερος τοιοῦτος, ἑτέρα τοιαύτη, ἕτερον τοιοῦτον. – du wirſt Zuhörer haben, welche eine eben ſ. Neigung bezeigen, τοὺς ἀκουσομένους γε τοιούτους ἑτέρους ἕξεις.

Solcherlei, τοιουτότροπος, 2. – ὁ τοιοῦτος, ἡ τοιαύτη, τὸ τοιοῦτο od. τοιοῦτον.

Sold, μισθός, ὁ – μισθοφορά, ἡ. – S. geben, μισθὸν παρέχειν od. διδόναι. – S. zahlen, μισθὸν διδόναι od. ἀποδιδόναι. – den S. bezahlen, ἀποδιδόναι τὸν μισθόν τινι. – μισθοδοτεῖν τινα. – S. bekommen, μισθὸν λαμβάνειν, φέρειν u. φέρεσθαι, von Einem, παρά τινος, für etwas, τινός. – γίγνεταί μοι μισθός. – S. fordern, μισθὸν αἰτεῖν od. αἰτεῖσθαι od. πράττεσθαι. – ſchuldigen S. fordern, ἀπαιτεῖν τὸν μισθόν. – mehr S. fordern, προσαιτεῖν μισθόν. – in S. nehmen, μισθοῦσθαι. – μισθῷ πείθειν. – um S. dienen bei od. unter Jemandem, μισθοφορεῖν παρά τινι. – μισθοῦ od. ἐπὶ μισθῷ στρατεύεσθαι ὑπό τινι od. μετά τινος – Einer, der um S. dient, μισθοφόρος, ὁ. – Dienſt um S., μισθοφορία, ἡ. – der viel S. bekömmt, πολύμισθος, 2. – der geringen S. bekömmt, ὀλιγόμισθος, 2. – auf geringern S. ſetzen, ὀλιγομισθότερον ποιεῖν. – ὑφαιρεῖσθαι τοῦ μισθοῦ. – den S. abſchneiden, auſſer S. ſetzen, ἀπόμισθον ποιεῖν τινα. – im S. bleiben, ἔμμισθον εἶναι.

Soldat, στρατιώτης od. ἀνὴρ στρατιώτης, ου, ὁ. – ὁπλοφόρος, ὁ (im Gegenſatz gegen den friedlichen Arbeiter, ἐργαζόμενος). – Soldaten! (als Anrede) ἄνδρες στρατιῶται. – gemeiner S., στρατιώτης. – die gemeinen S., ὁ ὄχλος. – neuer, junger S., νεοστράτευτος. – ὁ νεωστὶ στρατευόμενος. – alter S., ὁ πάλαι od. ἐκ πολλοῦ στρατευόμενος. – gemietheter S., μισθοφόρος, ὁ. – ξένος, ὁ. – ein guter, braver S., ἀνὴρ ἀγαθὸς od. καλὸς τὸν πόλεμον. – πολεμικὸς ἀνήρ. – δεινὸς τὰ πολεμικά. – ſtehende S., στρατιῶται ἀθάνατοι. – der Anführer u. ſeine Soldaten, ὁ στρατηγὸς καὶ οἱ περὶ αὐτόν od. ἀμφὶ αὐτόν od. σὺν αὐτῷ. – S. ſein, στρατεύεσθαι. – στρατιωτικὸν βίον ἔχειν. – S. werden, ἰέσθαι στρατιωτικὸν βίον od. στρατιώτου τάξιν. – Soldaten werben, συλλέγειν od. καταλέγειν od. συνάγειν od. παρασκευάζεσθαι στρατιώτας. – S. verabſchieden, διαλύειν στρατόν od. στρατιώτας. – ἀποπέμπειν od. ἀφιέναι τοὺς στρατιώτας. – S. auf dem Papier, ἐπιστολιμαῖαι δυνάμεις. Demosth.

Soldatenalter, στρατεύσιμα ἔτη, τὰ. – ἡλικία, ἡ. – die das S. haben, οἱ ἐν τῷ καταλόγῳ. – οἱ ἐν ἡλικίᾳ. – die über das S. hinaus ſind, οἱ ὑπὲρ τὰ στρατεύσιμα ἔτη γεγονότες. – οἱ ὑπὲρ τὸν κατάλογον.

Soldatenaufruhr, στρατιωτῶν στάσις, ἡ.

Soldatenausdruck, στρατιωτικὴ λέξις, ἡ.

Soldatendienſt, στρατεία, ἡ.

Soldateneid, ὁ τῶν στρατιωτῶν od. στρατιωτικὸς ὅρκος.

Soldatenfeind, μισοστρατιώτης, ου, ὁ.

Soldatenfrau, ſ. Soldatenweib.

Soldatenfreund, φιλοστρατιώτης, ου, ὁ.

Soldatengeſchenke, δῶρα τὰ εἰς τὴν στρατιὰν δεδομένα.

Soldatenkind, στρατιώτου παῖς, ὁ, ἡ.

Soldatenkleid, στρατιωτικὴ ἐσθής (ῆτος), ἡ. – στρατιωτικὴ στολή, ἡ. – χλαμύς, ύδος, ἡ.

Soldatenleben, στρατιωτικὸς βίος, ὁ. – ὁ κατὰ τὸ στρατόπεδον βίος. – ein S. führen, στρατιωτικὸν ζῆν βίον.

Soldatenmanier, στρατιωτικὸς τρόπος, ὁ.

Soldatenmantel, χλαμύς, ύδος, ἡ. – σάγος, ὁ (das latein. sagum, bei Polyb.).

Soldatenpferd, στρατιωτικὸς ἵππος, ὁ.

Soldatenpflicht, τὰ τοῦ στρατιώτου od. τῶν στρατιωτῶν.

Soldatenſprache, οἱ κατὰ τὸ στρατόπεδον od. ἐκ τοῦ στρατοπέδου λόγοι.

Soldatenſtand, ἡ τοῦ στρατιώτου od. τῶν στρατιωτῶν τάξις. – στρατιωτικὸς βίος, ὁ.

Soldatenweib, ἡ στρατιώτου γυνή.

Soldatenweſen, στρατιωτικά, τὰ.

Soldateske, τὸ στρατιωτικόν.

Soldatiſch, στρατιωτικός, 3.

Soldheer, μισθωτὸν στρατόπεδον od. στράτευμα, τὸ.

Solenn, φαιδρός, 3. – λαμπρός, 3. – ἑορτάσιμος, 2. – ἑορτώδης, 2. – πανηγυρικός, 3. – σεμνός, 3.

Solennität, ἑόρτασμα, τὸ. – πομπή, ἡ. – πανήγυρις, εως, ἡ.

Solid, ſ. Feſt, Rechtlich.

Sollen, 1) verpflichtet, verbunden ſein: ὀφείλειν. – χρή – δεῖ mit Akkuſ. u. Infin. – die Götter deuten uns durch himmliſche Zeichen an, was wir thun und was wir unterlaſſen ſollen, οἱ θεοὶ ἐν οὐρανίοις σημείοις σημαίνουσιν ἡμῖν ἅ τε δεῖ ποιεῖν καὶ ὧν ἀπέχεσθαι. – die Menſchen ſollen die Götter verehren, οἱ θεοὶ θεραπευτέοι ἀνθρώποις. – ἀνθρώποις θεραπευτέον τοὺς θεούς. – ſoll man es Schlechtigkeit oder Unverſtand nennen, εἴτε χρὴ κακίαν εἴτ' ἄγνοιαν εἰπεῖν. – was ſein od. geſchehen ſoll, τὰ δέοντα. – nicht verſtehen, was man verſtehen ſollte, μὴ ἐπίστασθαι τὰ δέοντα. – es wird nichts von dem geſchehen, was geſchehen ſollte, οὐδὲν ἔσται τῶν δεόντων. – ich ſollte, hätte geſollt, ἐχρῆν od. ἔδει mit Akkuſ. u. Infin. – das hätteſt du thun ſollen, ταῦτ' ἐχρῆν σε ποιεῖν. – σὸν ἔργον ἦν ταῦτα ποιεῖν. – ſolche Leute ſollte man ſtrafen, τοὺς τοιούτους ἔδει κολάζειν. – er ſollte noch am Leben ſein, ὡς ὤφελε ζῆν. – du hätteſt es nicht glauben ſollen, οὐκ ἐχρῆν σε πιστεῦσαι. –

2) befugt ſein (von Perſonen), geſtattet ſein (von Handlungen): ἔξεστι. – ἄξιον (ἐστί). – das hätteſt du nicht thun ſollen, οὐκ ἐξῆν σοι τοῦτο ποιεῖν. – οὐ δίκαιόν σε τοῦτο πεποιηκέναι. – ἀδικεῖς τοῦτο ποιήσας. – was nicht hätte geſchehen ſ., οὐδὲν δέον (als Zwiſchenſatz). – 3) werden: μέλλειν. – frage nicht, was geſchehen ſoll, μὴ ἐρώτα, τί μέλλει ἔσεσθαι. – als das Treffen beginnen ſollte, τῆς μάχης μελλούσης ἔσεσθαι. – Häufig gebrauchen wir Deutſche das Verbum ſollen, um anzugeben, daß etwas, was zu erwarten war, noch nicht geſchehen iſt, aber doch in Zukunft geſchehen wird. In dieſem Falle wählen die Griech. eine beſtimmtere Art des Ausdrucks entweder mit dem Präteritum, od. mit dem Futurum; z. B. ich ſoll es verloren geben, ἀπολώλεκα αὐτό. – ἀφῄρημαι αὐτοῦ. – ich ſoll es wiederbekommen, ἀποδοθήσεταί μοι. – ἀπολήψομαι. – Auch in dem Fall, wo das deutſche ſollen gebraucht wird, um anzugeben, daß etwas, nach unſerer Erwartung, nicht geſchehen werde, wählen die Griech. die beſtimmtere Art des Ausdrucks mit dem Futurum, oder mit dem Optativ und ἄν, oder in negativen Sätzen οὐ μή mit Konjunktiv; z. B. ich ſoll es noch bekommen, οὔπω ἀπείληφα αὐτό. – οὔποτε ἀπολήψομαι αὐτό. – du ſollſt dieß nie von mir erfahren, ἀλλ' οὔποτε ταῦτα μὴ πύθῃ παρ' ἐμοῦ. – 4) zur Bezeichnung eines Befehls. In dieſem Falle drücken es die Griech. durch den Imperativ, od. das Futurum aus; z. B. du ſollſt wiſſen, εὖ ἴσθι. – du ſollſt bald erfahren, τάχ' εἴσῃ. – 5) zu Bezeichnung der Möglichkeit. Dieß wird im Griech. durch Optat. od. Konjunkt. bezeichnet; z. B. wenn mir etwas widerfahren ſollte, εἴ τι πάθοιμι. – ἤν τι πάθω. – wenn es nöthig ſein ſollte, ἤν τι δέῃ. – εἴ τι δέοι. – was ſoll ich ſagen? was ſoll ich thun? τί λέγω; τί ποιῶ; – wenn du hätteſt einſehen ſollen, εἰ ἐγίγνωσκες. – ich weiß nicht, wohin ich mich wenden ſoll, οὐκ ἔχω ὅποι τρέπεσθαι od. ὅποι τράπωμαι. – ich weiß nicht, wovon ich leben ſoll, οὐκ ἔχω ὅθεν ποιεῖσθαι τὸν βίον. – man ſollte meinen, νομίζοι ἄν τις. – λέγοις ἄν. – ich ſollte faſt behaupten, σχεδόν τι λέξαιμ' ἄν. – man ſollte kaum glauben, μόλις ἂν πεισθείης od. πεισθείη τις. – μόλις ἂν πιστεύσειέ τις. – δύσπιστον δή. – mich dünkt, ich ſolle ihn kennen, δοκῶ μοι γνωρίσαι αὐτόν. – 6) zur Angabe der Unbeſtimmtheit eines Vorfalles: λέγεται – λέγονται. – φασί. – λέγουσι. – der König ſoll geſtorben ſein, ὁ βασιλεὺς λέγεται τεθνηκέναι. – die Perſer ſollen ſehr gerecht ſein, οἱ Πέρσαι λέγονται δικαιότατοι εἶναι. – die Stadt ſoll erobert worden ſein, τὴν πόλιν φασὶν ἑαλωκέναι. – die Künſte, welche die Quelle des Schönen ſein ſ., αἱ τέχναι, ἃς πηγάς φασιν εἶναι τῶν καλῶν. – 7) ich will zugeben, daß: du ſollſt recht haben, οὐδὲν ἀντιλέγω. – die Feinde ſollen geſiegt haben, ποιῶμεν νενικηκέναι τοὺς πολεμίους. – 8) elliptiſch: was ſoll ich (thun)? τί κελεύεις; – τί δέῃ μου; – was ſollen wir bei ihm? τί ἡμῖν ἀξιώσει χρῆσθαι; – τί ἡμῶν αὐτῷ χρέος; – was ſoll uns das (nützen)? was ſollen wir damit (anfangen)? τί ἡμῖν τούτων ὄφελος; – τί χρησόμεθα τῷ πράγματι; – was ſoll das (bedeuten)? τί τοῦτο θέλει; – τί τοῦτο; – ich ſoll nicht (etwas unternehmen), οὐκ ἔξεστί μοι. – κωλύομαι. – εἴργομαι. – ſoll ich (es thun)? ἆρ' ἂν ἐπιχειρήσαιμι τῷ πράγματι; – ἆρ' ἔξεστιν ἐπιχειρεῖν τῷ πράγματι; – Vergl. Müſſen.

Solſtizium, ſ. Sonnenwende.

Somit, 1) folglich: οὖν (nicht zu Anfang des Satzes) – οὐκοῦν (zu Anfang des Satzes). – ἄρα – τοίνυν (nicht zu Anfang des Satzes). – 2) auf dieſe Weiſe; οὕτω(ς) – οὕτω δή. – 3) dadurch: ταύτῃ – τῇδε.

Sommer, θέρος, τό. – im S., τοῦ θέρους. – ὥρα θέρους. – ἐν θέρει – κατὰ τὸ θέρος. – mit Anfang des S., εὐθὺ τοῦ θέρους. – ἅμα τῷ θέρει. – es wird S., τὸ θέρος ἐπέρχεται. – die heiſſeſte Zeit des S., ἡ τοῦ θέρους ἀκμή. – den S. an einem Orte zubringen, θερίζειν ἐν χωρίῳ τινί. – naſſer S., ὕπομβρον θέρος. – trockener S., αὐχμοὶ κατὰ τὸ θέρος od. διὰ τοῦ θέρους.

Sommerabend, θερινὴ od. θερεία ἑσπέρα, ἡ.

Sommerarbeit, θέρεια ἔργα, τὰ. – τὰ τοῦ θέρους od. ἐν θέρει ἔργα.

Sommeraufenthalt, θέρετρον, τό. – ſeinen S. in einem Orte haben, θερίζειν ἐν χωρίῳ τινί.

Sommerblume, θέρειον od. θερινὸν ἄνθος, τό.

Sommerfeldzug, ἡ κατὰ τὸ θέρος στρατεία.

Sommerfleck, ſ. Sommerſproſſe.

Sommerfrucht, σῖτος σητανίας od. σητάνειος od. σητάνιος, ὁ.

Sommergerſte, κριθὴ σητανεία od. σητανία, ἡ.

Sommergetreide, ſ. Sommerfrucht.

Sommergewächſe, σητάνεια [φυτά], τά.

Sommerhaft, θέρειος, 3 – θερινός, 3 – θερικός, 3.

Sommerhaus, ἡ ἐν ἀγροῖς od. κατ' ἀγροὺς οἰκία.

Sommerhitze, τὸ τοῦ θέρους καῦμα od. καύσωμα.

Sommerkleider, θερινὰ od. εἰρινα ἱμάτια, τά. – θερίστρια, τά.

Sommerkorn, σῖτος σητάνειος od. σητάνιος, ὁ.

Sommerlehne, eines Berges, τὰ πρὸς μεσημβρίαν τετραμμένα τοῦ ὄρους.

Sommerlich, θέρειος, 3 – θερινός, 3 – θερικός, 3.

Sommerluft, θερινὴ αὔρα, ἡ.

Sommermonat, θέρειος od. θερινὸς μήν, ὁ. – ὁ κατὰ τὸ θέρος μήν.

Sommernacht, θερεία od. θερινὴ νύξ, ἡ – ἡ τοῦ θέρους νύξ – ἡ κατὰ τὸ θέρος νύξ.

Sommerobſt, θερινοὶ καρποί, οἱ – θερινὰ μῆλα, τά – ὀπώρα, ἡ.

Sommerpalaſt, ſ. Sommerſitz.
Sommerregen, θερινὸς ὄμβρος, ὁ.
Sommerſeite, τὰ πρὸς μεσημβρίαν τετραμμένα.
Sommerſitz, θέρετρον, τὸ. – ἡ διὰ τοῦ θέρους διατριβή.
Sommerſonne, ὁ κατὰ τὸ θέρος ἥλιος.
Sommerſproſſe, φακός, ὁ. – ἔφηλις, ιδος, ἡ. – ſolche habend, ἔφηλος, 2.
Sommerszeit, ὥρα θέρους, ἡ. – θερεία, ἡ. – zur S., τοῦ θέρους. – ἐν θέρει. – θέρους ὥρᾳ. – κατὰ τὸ θέρος. – διὰ θέρους.
Sommertag, θερινὴ ἡμέρα, ἡ. – ἡ διὰ τοῦ θέρους ἡμέρα.
Sommerwärme, θάλπη θέρους, τὰ.
Sommerweizen, πυρὸς σητανίας od. σητάνειος od. σητάνιος, ὁ. – Mehl von S., ἄλευρα σητάνεια, τὰ.
Sommerwende, ἡλίου τροπαὶ θεριναί od. νότιοι, αἱ.
Sommerwetter, εὐδία τε καὶ θάλπη.
Sommerzeit, ſ. Sommerszeit.
Sonach, ἐκ τούτων. – πρὸς ταῦτα. – τοίνυν. – τοιγάρ. – ἄρα. – οὖν – οὐκοῦν. – οὕτω od. οὕτως.
Sonde, μήλη, ἡ. – διόπτρα, ἡ – δίοπτρον, τὸ. – mit einer S. öffnen, διοπτρίζειν. – das Oeffnen mit einer S., διοπτρισμός, ὁ.
Sonder, ἄνευ. – δίχα. – χωρίς, ſämmtlich mit dem Genit. – Sehr häufig bilden die Griechen Abjekt. u. Adverbia mit dem α privat., um das zu bezeichnen, was wir durch ſonder mit einem Subſtantiv ausdrücken; z. B. ſonder Gefahr, ἀκίνδυνος, 2. – ſ. Liſt, ἀδόλως.
Sonderbar, θαυμάσιος, 3 – θαυμαστός, 3 (was auffällt, nicht von der gewöhnlichen Art iſt). – ἄτοπος, 2 (nicht am rechten Platz, was man nicht erwartet). – ἀλλόκοτος, 2 (von ungewöhnlicher, abnormer Beſchaffenheit). – ξένος, 3 (befremdend). – παράδοξος, 2 (gegen unſere Meinung u. Vorausſetzung). – ἴδιος, 3 (von eigenthümlicher Art). – du ſonderbarer Menſch, ὦ θαυμάσιε. – ὦ δαιμόνιε. – du handelſt ſonderbar, daß du ꝛc., θαυμαστὸν ποιεῖς, ὅς. – es kömmt mir etwas ſ. vor, θαυμάσιον φαίνεταί μοί τι. – es kömmt mir ſ. vor, daß, θαυμάζω ἐννοῶν ὅτι. – was für ein ſonderbares Ding iſt doch das, was die Menſchen angenehm nennen? ὡς ἄτοπον ἔοικέ τι εἶναι τοῦτο, ὃ καλοῦσιν οἱ ἄνθρωποι ἡδύ; – iſt es nicht höchſt ſonderbar? πῶς οὐχ ὑπερφυές; – es war mir ſonderbar zu Muthe, θαυμάσια ἔπαθον.
Sonderbarkeit, τὸ θαυμάσιον od. θαυμαστόν. – τὸ ἄτοπον – ἡ ἀτοπία. – τὸ ἀλλόκοτον. – τὸ ξένον. – τὸ παράδοξον (ſämmtlich mit dem unter Sonderbar angegebenen Unterſchied der Adjektivausdrücke).
Sonderlich, nur in Verbindung mit einer Negazion: nicht ſonderlich, kein ſonderlicher, οὐ δεινός, 3. – ὁ τυχών, ἡ τυχοῦσα, τὸ τυχόν. – μετρίως τις. – φαῦλος, 3. – Adv. οὐ πάνυ. – οὐ μάλα. – οὐκ ἄγαν. – μετρίως. – kein ſ. Glück, μετρία τις τύχη od. εὐτυχία. – kein ſ. Glück haben, μετρίως od. οὐκ ἄγαν εὐτυχεῖν. – kein ſ. Redner, οὐ δεινὸς λέγειν. – er iſt nicht ſ. reich, οὐ διαφέρει πλούτῳ. – οὐ χρῆται ὑπερβάλλοντι τῷ πλούτῳ. – οὐκ ἄγαν πλουτεῖ. – μετρίως πλουτεῖ. – dazu ſchicke ich mich nicht ſ., οὐκ ἔγωγε πάνυ ἐπιτήδειος πρὸς ταῦτα. – ich habe kein ſ. Vertrauen, οὐκ ἰσχυρῶς od. οὐ πάνυ πέποιθα.
Sonderling, ἀνὴρ ἄτοπος od. ἰδιότροπος od. ἀλλόκοτος, ὁ.
Sondern, als Partikel, ἀλλά. – δέ. – nicht nur, ſondern auch, οὐ μόνον, ἀλλὰ καί.
Sondern, als Verbum, χωρίζειν, διαχωρίζειν u. δίχα ποιεῖν (im Raume von einander trennen). – κρίνειν, διακρίνειν, ἐκκρίνειν, ἀποκρίνειν (mit Unterſcheidung des Gleichartigen u. Ungleichartigen). – geſondert ſein, κεχωρίσθαι. – δίχα εἶναι. – διαστῆναι, von etwas, τινός od. ἀπό τινος.
Sonderung, χωρισμός, διαχωρισμός, ὁ – χώρισις, ἡ (im Raum). – κρίσις, διάκρισις, ἔκκρισις, ἀπόκρισις, ἡ (nach verſtändiger Wahl).
Sondiren, ἐξετάζειν. – δοκιμάζειν τι. – ἐξέτασιν od. δοκιμασίαν ποιεῖσθαί τινος. – γνωρίζειν τι.
Sondirung, ἐξέτασις, ἡ – ἐξετασμός, ὁ. – δοκιμασία, ἡ.
Sonnabend, σάββατον, τὸ. – ἡ τοῦ Κρόνου ἡμέρα. Neugr.
Sonne, ἥλιος, ὁ. – von der S. geſtochen, ἡλιόβλητος od. ἡλιόβολος, 2. – von der S. verbrannt, ἡλιοκαής, ἡλιόκαυτος, 2. – wie die S. glänzend, ἡλιοφανής, 2. – die aufgehende S., ἥλιος ἀνίσχων od. ἀνατέλλων. – die untergehende S., ἥλιος δυόμενος. – der Aufgang der S., ἡλίου ἀνατολή, ἡ. – der Untergang der S., ἡλίου δύσις, ἡ – ἡλίου δυσμαί, αἱ. – beim Aufgang der S., ſobald die S. aufging, ἀνίσχοντος τοῦ ἡλίου. – ἀνατέλλοντος τοῦ ἡλίου. – φανέντος τοῦ ἡλίου. – ἅμ' ἡλίῳ ἀνίσχοντι od. ἀνατέλλοντι. – ἅμ' ἡμέρᾳ – ἅμα τῇ ἕῳ. – in die S. ſehen, εἰς τὸν ἥλιον ἀντιβλέπειν. – in die S. legen, ἡλιάζειν, ἀνηλιάζειν, ἡλιοῦν. – an der S. trocknen, θειλοπεδεύειν. – ἀναίνειν πρὸς τὸν ἥλιον. – εἰληθρεῖν. – an der S. gewärmt, εἰληθρής, 2. – an die S. bringen (enthüllen), προάγειν εἰς τὸ φῶς.
Sonnen, ἡλιάζειν, ἀνηλιάζειν, ἡλιοῦν. – ἀλεαίνειν. – εἰληθρεῖν.
Sonnen, das, ἡλίωσις, ἡλίασις, ἡ. – ein Platz zum Sonnen, ἡλιαστήριον, τὸ.
Sonnenanbeter, ὁ τὸν ἥλιον τιμῶν od. σέβων.
Sonnenaufgang, ἡλίου ἀνατολή, ἡ, u. ἥλιος ἀνατέλλων, ὁ (das Aufgehen der Sonne). – ἡλίου ἀνατολαί, αἱ (die Gegend, wo ſie aufgehet). – mit S., ἅμ' ἡλίῳ ἀνίσχοντι od. ἀνατέλλοντι. – von S. an, ἀφ' ἡλίου ἀνατέλλοντος. – von S. her, ἐξ ἀνατολῶν.
Sonnenbahn, ὁ τοῦ ἡλίου δρόμος. – ἡ τοῦ ἡλίου πορεία od. περιφορά.
Sonnenblick, τὸ τοῦ ἡλίου σέλας. – es kommen Sonnenblicke, ὁ ἥλιος διαυγάζει.

Sonnenblume, ἡλιοτρόπιον, τὸ.
Sonnenfächer, ψῦγμα, τὸ. – σκιάδιον, τὸ. – σκέπασμα, τὸ.
Sonnenferne, ἀφήλιον, τὸ. Neuere.
Sonnenfinſterniß, ἡ τοῦ ἡλίου ἔκλειψις. – es iſt, entſteht eine S., ὁ ἥλιος ἐκλείπει.
Sonnenglanz, ἡλιοφάνεια, ἡ. – τὸ τοῦ ἡλίου σέλας.
Sonnengott, Ἥλιος, ὁ. – Φοῖβος, ὁ.
Sonnenhell, ἡλιοφανής, 2. – λαμπρότατος – ἐπιφανέστατος – σαφέστατος, 3.
Sonnenhitze, ἡλιοκαῖα, ἡ. – τὸ τοῦ ἡλίου καῦμα od. καύσωμα. – ἥλιοι, οἱ
Sonnenhof, ἡ περὶ τὸν ἥλιον ἅλως.
Sonnenhut, καυσία – θολία, ἡ.
Sonnenjahr, ἡλιακὸς ἐνιαυτός, ὁ.
Sonnenklar, κατάδηλος, 2. – ἐναργής, 2. – σαφέστατος, 3. – iſt es dir nicht ſ.? οὐχί σοι καὶ κατάδηλον;
Sonnenlauf, ἡ τοῦ ἡλίου πορεία. – ὁ τοῦ ἡλίου δρόμος. – ἡ τοῦ ἡλίου περιφορά.
Sonnenlicht, τὸ τοῦ ἡλίου φῶς.
Sonnenmonat, ἡλιακὸς μήν, ὁ.
Sonnenpferde, οἱ τοῦ ἡλίου ἵπποι.
Sonnenprieſter, ὁ τοῦ Φοίβου ἱερεύς.
Sonnenreich, εὐήλιος, 2.
Sonnenſcheibe, ὁ τοῦ ἡλίου κύκλος.
Sonnenſchein, ἡ τοῦ ἡλίου αὐγή. – ἥλιος, ὁ. – im Sonnenſcheine, πρὸς τὸν ἥλιον.
Sonnenſchirm, σκιάδειον od. σκιάδιον, τὸ. – θολία, ἡ. – τὸ ἀπὸ τοῦ ἡλίου σκέπασμα. – den S. über Einen halten, τὸ σκιάδειον ὑπερέχειν τινός.
Sonnenſtäubchen, τὸ ἀκαρές, οῦς.
Sonnenſtich, ἀστροβλησία, ἀστροβολία, ἡ – ἀστροβολισμός, ὁ. – am S. leidend, ἀστροβλής, ῆτος, ὁ, ἡ – ἀστροβόλητος, 2. – am S. leiden, ἀστροβολεῖσθαι, ἀστροβολίζεσθαι, pass.
Sonnenſtrahl, ἡ τοῦ ἡλίου ἀκτίς (ῖνος) – ἡλιῶτις ἀκτίς, ἡ.
Sonnentempel, ἡλιεῖον, τὸ. – τὸ τοῦ Φοίβου ἱερόν.
Sonnenuhr, ὡρολόγιον σκιοθηρικόν, τὸ. – σκιαθήρας, ου, ὁ. – σκιάθηρον (ὄργανον), τὸ. – ἡλιοτρόπιον, τὸ.
Sonnenuntergang, ἡλίου δύσις, ἡ – ἥλιος δυόμενος od. δύς, ὁ (das Untergehen der Sonne). – ἡλίου δυσμαί, αἱ (das Untergehen u. der Ort, wo die Sonne untergeht). – bei S., δυομένου τοῦ ἡλίου. – ein wenig vor S., μικρὸν πρὸ ἡλίου δύντος.
Sonnenwärme, τὸ ἀπὸ τοῦ ἡλίου θάλπος od. καῦμα.
Sonnenwagen, τὸ τοῦ Ἡλίου od. Φοίβου τέθριππον.
Sonnenweiſer, ſ. Sonnenzeiger.
Sonnenwende, αἱ τοῦ ἡλίου τροπαί, auch bloß αἱ τροπαί, im Sommer, θεριναί, im Winter, χειμεριναί.
Sonnenzeiger, γνώμων, ονος, ὁ. – der S. weiſt auf fünf, ὁ γνώμων σκιάζει τὴν πέμπτην.
Sonnig, εὐήλιος, 2. – προσήλιος, 2. – ein ſonniger Platz, εὐήλιος τόπος. – ein ſonniger Tag, εὔδιος od. εὐδιεινὴ ἡμέρα, ἡ.
Sonntag, κυριακή, ἡ. Neugr.
Sonſt, 1) auſſerdem, u. zwar a) in anderer Beziehung: τὰ ἄλλα od. τἆλλα – ἄλλως. – ſein Sohn iſt ihm geſtorben, ſonſt geht es ihm wohl, ὁ μὲν υἱὸς τέθνηκεν αὐτῷ, τὰ δ' ἄλλα καλῶς πράττει. – er iſt auch ſonſt ſchon berühmt, λαμπρός ἐστι καὶ ἄλλως. – b) auſſer den bereits genannten: πρὸς τούτοις – πρὸς τοῖς εἰρημένοις. – ἄλλος, η, ο. – ſonſt Jemand, ἄλλος τις. – wenn ſonſt Jemand, wie nur ſonſt Jemand, εἴ τις καὶ ἄλλος. – ſonſt etwas, ἄλλ' ὁτιοῦν. – haſt du ſonſt noch etwas anzubringen? ἆρ' ἄλλο τι ἔχεις λέγειν πρὸς τοῖς εἰρημένοις; – ich habe ſonſt nichts gehört, ἄλλο γ' οὐδὲν ἀκήκοα. – ich beſitze ſonſt nichts, οὐ κέκτημαι ἄλλο οὐδέν. – c) im entgegengeſetzten Falle: εἰ δὲ μή – ἢν δὲ μή. – du mußt uns den Lohn bezahlen, ſonſt verlaſſen wir dich, τὸν μισθὸν δεῖ ἀποδιδόναι ἡμῖν, εἰ δὲ μή, ἀπολείψομέν σε. – 2) an einem andern Orte: ἀλλαχοῦ – ἀλλαχῇ – ἄλλοθι. – ſonſt wo, ἄλλοθί που. – ſonſt wohin, ἀλλαχόσε. – ſonſt woher, ἄλλοθέν ποθεν – ἀλλαχόθεν. – 3) zu einer andern Zeit: ἄλλοτε. – τὸν ἄλλον χρόνον. – Beſonders wird es von der vergangenen Zeit gebraucht ſ. v. a. früherhin: πρότερον. – πάλαι. – τὸ παλαιόν. – ſonſt waren wir Freunde, πρότερον μὲν οἰκείως διεκείμεθα πρὸς ἀλλήλους.
Sonſtig, 1) andere, übrige: ὁ ἄλλος, ἡ ἄλλη, τὸ ἄλλο. – ſein ſonſtiges Vermögen, τὰ δ' ἄλλα τῶν αὐτῷ ὑπαρχόντων. – 2) vormalig: ὁ ἡ τὸ πάλαι. – ὁ ἡ τὸ πρότερον. – παλαιός, 3. – die ſonſtigen Gebräuche, τὰ πρότερον καθεστῶτα. – die ſonſtigen Menſchen, οἱ πάλαι ἄνθρωποι. – in ſonſtigen Zeiten, ἐν τῷ παλαιῷ χρόνῳ. – τὸ παλαιόν.
So oft, τοσάκις. – ſo oft als, ὁσάκις. – ὅτε, ὁπότε mit Optat. (von vergangenen Dingen). – ὁπόταν mit Konjunkt. (von gegenwärtigen u. zukünftigen Dingen).
Sopha, κλίνη, ἡ.
Sophisma, σόφισμα, τὸ.
Sophiſt, σοφιστής, οῦ, ὁ. – σοφισματίας, ου, ὁ. – Lehrort eines Sophiſten, σοφιστήριον, τὸ. – Kunſt, Kniffe eines Sophiſten, σοφιστεία, ἡ. – handeln, lehren, reden wie ein Sophiſt, σοφιστεύειν. – wie ein Sophiſt künſteln (beim Reden u. Schreiben), σοφιστιᾶν. – in die Sophiſten und ihre Art vernarrt ſein, σοφιστομανεῖν.
Sophiſterei, σοφιστεία, ἡ. – ἀντιλογική, ἡ. – σόφισμα, τὸ. – λόγος σεσοφισμένος, ὁ.
Sophiſtik, ἀντιλογική, ἡ.
Sophiſtiſch, σοφιστικός, 3. – σοφισματικός, 3. – ἀντιλογικός, 3.
Sorge, 1) Bekümmerniß: φροντίς, ίδος, ἡ. – μέριμνα, ης, ἡ. – λύπη, ἡ. – in Sorgen ſein, ἐν φροντίδι εἶναι. – φροντίδας ἔχειν. – in groſſen S. ſein, viele S. haben, πολλὰ μεριμνᾶν. – μεστὸν εἶναι φροντίδων. – es macht etwas S., φροντίδα παρέχει τι. – ἀνιᾷ τι. – es macht mir etwas S., φροντίζω τινός. – es macht mir etwas die gering-

ſte S., ἥκιστα φροντίζω τινός. – σμικρότατα μέλει μοί τι. – ſich Sorgen über etwas machen, ἐν φροντίδι οὖ. διὰ φροντίδος ἔχειν τι. – φροντίζειν τινός οὖ. περί τινος. – ich theile Jemandes Sorgen, μέτεστί μοι τῶν φροντίδων τινός. – ſei ohne Sorgen, θάῤῥει. – 2) Sorgfalt: ἐπιμέλεια, ἡ. – φροντίς, ίδος, ἡ. – πρόνοια, ἡ. – μελέτη, ἡ. – die S., daß etwas geſchehe, φροντὶς ὅπως ἔσται τι. – für etwas S. tragen, ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – φροντίζειν τινός. – ποιεῖσθαι οὖ. τίθεσθαι πρόνοιάν τινος. – groſſe S. für etwas tragen, πολλὴν ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – groſſe S. für Einen tragen, ἐν φροντίδι πολλῇ ἔχειν τινά. – aufs Beſte u. Eifrigſte für etwas S. tragen, κάλλιστα καὶ προθυμότατα ἐπιμελεῖσθαί τινος. – dafür S. tragen, daß, ἐπιμελεῖσθαι τοῦδε, ὅπως mit Indikat. Futur. od. Konjunkt. od. Optat. – es iſt etwas Jemandes eigene S., αὐτοῦ τινος ἔργον ἐστί τι. – das übrige ſoll meine S. ſein, ἐμοὶ μελήσει τὰ λοιπά. – die S. für etwas Einem auftragen, τὴν ἐπιμέλειάν τινος προστάττειν τινί. – die Sorge für etwas mit Einem theilen, συνεπιμελητήν τινος παραλαμβάνειν τινά (einen Andern mit zur Beſorgung nehmen). – συνεπιμελεῖσθαί τινί τινος (einen Andern bei der Beſorgung unterſtützen).

Sorgen, 1) bekümmert ſein: φροντίζειν. – μεριμνᾶν. – λυπεῖσθαι, pass. – ἐν φροντίδι εἶναι. – nicht ſ., ἀφροντίστως ἔχειν. – ἀφροντιστεῖν. – nicht für den morgenden Tag ſorgen, οὐκ εἰς τὸ αὔριον μεριμνᾶν. – οὐχ ὑπὲρ τὴν πήραν φρονεῖν. – 2) Sorgfalt wenden auf etwas: ἐπιμελεῖσθαι u. ἐπιμέλεσθαί τινος. – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – φροντίζειν ὑπέρ τινος. – μέλει μοί τινος οὖ. τι. – κήδεσθαί τινος. – προνοεῖν τινος. – προμηθεῖσθαί τινος. – dafür ſ., daß, ἐπιμελεῖσθαι, ὅπως. – μέλει μοι, ὅπως mit Indikat. Futur. od. mit Konjunkt. od. Opt. – auf alle mögliche Weiſe dafür ſorgen, daß, πάντα ποιοῦντα ἐπιμελεῖσθαι, ὅπως. – für ſich ſelbſt ſorgt, wer für den Bruder Sorgfalt trägt, ἑαυτοῦ κήδεται ὁ προνοῶν ἀδελφοῦ. – im Voraus für Einen ſ., προνοεῖν τινος. – für etwas nicht ſ., ἀμελῶς ἔχειν τινός οὖ. περί τι. – ἀμελεῖν τινος. – περιορᾶν τι. – οὐδεμίαν πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – dafür laß mich ſorgen, τοῦτον τὸν λόγον ἐμοὶ μέθες. – 3) beſorgen, befürchten: φοβεῖσθαι, pass. – δεδοικέναι οὖ. δεδιέναι. – εὐλαβεῖσθαι, daß, μή (ſ. Gr. Gr. §. 122. Anm. 5.). – ich ſorge ſehr, daß, περίφοβός εἰμι, μή.

Sorgen, das, φροντίς, ίδος, ἡ, od. auch im Plur. φροντίδες. – τὸ μεριμνᾶν.

Sorgenfrei, ἀμέριμνος, 2. – ἄφροντις, ι, Genit. ίδος. – ἀφρόντιστος, 2. – εὔωρος, 2. – ἀδεής, 2. – ἄλυπος, 2. – εὔκολος, 2. – ſ. leben, ἄνευ φροντίδος ποιεῖσθαι τὸν βίον. – εὐκόλως ζῆν.

Sorgenlos, ſ. das vorherg.

Sorgenvoll, πολύφροντις, ίδος, ὁ, ἡ. – πολυμέριμνος, 2. – περιδεής, 2. – λυπηρός, 3. – ἀνιαρός, 3.

Sorgeſtuhl, ſ. Lehnſtuhl.

Sorgfältig, ἐπιμελής, 2. – ἐπιστρεφής, 2. – περιεσκεμμένος, 3 (ſämmtlich von Perſonen). – σπουδαῖος, 3. – ἀκριβής, 2 (von Perſonen u. Sachen). – ἐσπουδασμένος, 3 (von Sachen). – Adv. ἐπιμελῶς. – σπουδῇ. – etwas ſ. betreiben, σπουδάζειν περί τινος οὖ. περί τι. – ἐπιμελῶς πράττειν τι.

Sorgfalt, ἐπιμέλεια, ἡ. – σπουδή, ἡ. – ἀκρίβεια, ἡ. – ἐπιστροφή, ἡ. – φροντίς, ίδος, ἡ. – πολυωρία, ἡ. – etwas mit S. betrachten, ἀκριβῶς σκοπεῖν τι. – etwas mit S. prüfen, unterſuchen, ἀκριβοῦν τι. – S. auf etwas wenden, ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπιμελῶς πράττειν τι. – καλῶς θεραπεύειν τι. – σπουδῇ πράττειν οὖ. ἀσκεῖν τι.

Sorglos, ἄφροντις, ι, Genit. ίδος. – ἀμελής, 2. – ἀνειμένος, 3. – ῥᾴθυμος, 2. – ῥᾳδιουργός, 2. – εὔωρος, 2. – ſ. ſein, ſich ſ. beweiſen, ἀμελῶς ἔχειν. – ἀμελεῖν. – ὀλιγωρεῖν. – ῥᾳθυμεῖν. – ῥᾳδιουργεῖν. – εὐωρεῖν. – ſ. ſein um etwas, ἀμελῶς ἔχειν περί τι. – ἀμελεῖν οὖ. ὀλιγωρεῖν τινος.

Sorgloſigkeit, ῥᾳθυμία, ἡ. – ἀμέλεια, ἡ. – ἄνεσις, εως, ἡ. – εὐωρία, ἡ.

Sorgſam, ἐπιμελής, 2. – σπουδαῖος, 3. – ἐπιστρεφής, 2. – ἐκτεταμένος, 3. – ſ. ſein für etwas, ἐπιμελῆ εἶναί τινος. – ἐπιμελεῖσθαι οὖ. προνοεῖν τινος. – etwas ſ. betreiben, ἐπιμελῶς πράττειν τι. – προσέχειν τὸν νοῦν τινι.

Sorgſamkeit, ἐπιμέλεια, ἡ. – ἐπιστρέφεια οὖ. ἐπιστροφή, ἡ. – σπουδή, ἡ.

Sorte, εἶδος, τὸ. – γένος, τὸ. – von der beſten S., ἄριστος, 3. – κάλλιστος, 3. – eine gute S. Wein, οἶνος πάνυ ἡδύς.

Sortiment, σύστημα, τὸ. – σύνταγμα, τὸ.

Sortiren, διατιθέναι καθ' ἕκαστα.

So ſehr, οὕτω. Vergl. So.

Souffleur, ὑποβολεύς, έως, ὁ.

Souffliren, ὑποβάλλειν – συμβάλλειν.

Souverain, αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – τύραννος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ.

Souverainität, αὐτοκρατορία – αὐταρχία, ἡ. – αὐτοκρατές, οῦς, τὸ. – τυραννίς, ίδος, ἡ. – die S. über einen Staat haben, ἡγεμόνα εἶναι οὖ. ἡγεμονεύειν πόλεώς τινος.

Soviel, ſo viel, τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο οὖ. τοσοῦτον – τοσόσδε, τοσήδε, τοσόνδε, ſeltener τόσος, η, ον. – ſo viel, als, τοσοῦτον, ὅσον. – ſo viel an mir liegt, τό γε ἐπ' ἐμοί. – τὸ ἐμὸν μέρος. – ſo viel ich kann, ἐκ τῶν δυνατῶν. – ὅσον ἐν ἐμοί. – ſo viel ich höre, ἐξ ὧν ἔγωγε ἀκούω. – ſo viel hievon, τοσαῦτα μὲν περὶ τούτων εἰρήσθω. – ſo viel auch, καίπερ πολλοῦ οὖ. πολλῶν mit Genit. des Partizips, z. B. er ſiegt ob, ſo viel er auch Feinde hat, περιγίγνεται καίπερ πολλῶν πολεμίων ἀντιτασσομένων.

So wahr, οὕτω(ς) mit Optat. – ſo wahr ich lebe, οὕτως ὀναίμην. – ſo wahr Gott lebt, πρὸς θεῶν. – νὴ Δία – οὐ μὰ Δία. –

ſo wahr ich Philipp bin od. heiſſe, ἦ μήν με Φίλιππον νομίζετε. – Iſt die Betheuerung auf etwas Negatives gerichtet, ſo gebrauchen die Griechen μή mit Optat. und in dem Satze, welcher das zu betheuernde Faktum enthält, εἰ, z. B. ſo wahr ich lebe, ich will dich nicht betrügen, μὴ ὀναίμην, εἴ σε ἐξαπατήσω.

So weit, τοσοῦτον – ἐς τοσοῦτον – παρὰ τοσοῦτον. – ſo weit in etwas gehen, daß, ἐς τοῦτο προχωρεῖν τινος, ὥστε. – in ſo weit, μέχρι τούτων. – ſo weit, als, τοσοῦτον, ὅσον. – ἐφ' ὅσον.

Sowie, ſo wie, 1) von der Art wie: ὥσπερ. – οἷος, οἵα, οἷον. – 2) als Zeitpartikel ſ. v. a. ſobald als: ἐπεὶ τάχιστα. – ὡς πρῶτον. – ἅμα τῷ u. Infinit. – ſo wie ſie erfuhren, ἅμα τῷ πυθέσθαι. – ſowie, alsbald, ἅμα, καί.

Sowohl, als auch, καί, καί. – τε καί. – τε, τε.

Spähen, κατασκοπεῖν – σκοπιάζειν – διασκοπιᾶσθαι – σκοπιωρεῖσθαι.

Späher, das, σκοπή, κατασκοπή, ἡ. – σκοπιά, ἡ.

Späher, σκοπός – κατάσκοπος, ὁ. – διερευνητής, οῦ, ὁ.

Spärlich, σπάνιος, 3. – ὀλίγος, 3. – λεπτός, 3. – μικρός, 3. – nicht ſp., ἀφειδής, 2.

Spärlichkeit, σπάνις, εως, ἡ – σπανιότης, ητος, ἡ. – λεπτότης, ητος, ἡ. – μικρότης, ητος, ἡ.

Spät, ὄψιμος, 2. – ὄψιος, 3. – βραδύς, 3. – ὑστερίζων, ουσα, ον. – Adv. ὀψέ. – βραδέως. – ſpät am Tage, ὀψὲ τῆς ἡμέρας. – ſpäter, ὕστερον γιγνόμενος, 3. – ἐπιγιγνόμενος, 3. – ὁ ἡ τὸ μετὰ ταῦτα od. ὕστερον. – Adv. ὕστερον. – ſpäter hin, ὕστερον. – χρόνῳ ὕστερον. – ſpät thun, ſpät kommen, ὀψίζειν. – zu ſpät kommen, ὑστερίζειν. – ὀψίζειν. – ſpät am Tage, ἀμφὶ δείλην ὀψίαν. – ſpät lernend, ὀψιμαθής, 2. – ſpät blühend, ὀψιανθής, 2. – ſpät geboren, ὀψιγενής u. ὀψίγονος, 2. – der ſpät klug wird, ὀψίνους, 2.

Späterhin, ὕστερον – χρόνῳ ὕστερον.

Spätherbſt, φθινόπωρον, τὸ.

Spätling, ὄψιμος, 2. – ὀψίζων – ὑστεριζων, οντος, ὁ.

Spätobſt, ὄψιμοι καρποί, οἱ.

Spalier, χαράκωμα, τὸ. – von Soldaten: στοῖχοι, οἱ. – die Soldaten bilden Sp., ἀμφοτέρωθεν ἑστᾶσι στρατιῶται. – στοῖχοι στρατιωτῶν ἑστᾶσιν ἀμφοτέρωθεν.

Spalt, Spalte, ῥαγάς, άδος, ἡ. – ῥωγή – διαῤῥωγή, ἡ. – χειράς, άδος, ἡ. – σχίσμα, τὸ. – ἐγκοπή, ἡ. – χαράδρα, ἡ. – Sp. in einem Felſen, χάσμα, τὸ. – διασφάξ, άγος, ἡ. – Spalten bekommen, σχίζεσθαι, διασχίζεσθαι, pass. – ῥῆγμα λαβεῖν.

Spalten, σχίζειν. – διατέμνειν. – Holz ſp., σχίζειν ξύλα. – ξυλοκοπεῖν. – den Kopf ſp., διατέμνειν τὴν κεφαλήν. – mit geſpaltenen Klauen, δίχηλος, 2. – geſpaltene Klauen haben, δίχηλον εἶναι. – διχηλεύειν.

Spalten, das, σχίσις, διάσχισις, ἡ. – διατομή, ἡ.

Spaltig, διαῤῥώξ, ῶγος, ὁ, ἡ.

Spaltung, σχίσμα, τὸ. – Spaltungen zwiſchen den Bürgern, στάσεις τῶν πολιτῶν. – Spaltungen unter den Bürgern machen, στασιάζειν τοὺς πολίτας od. τὴν πόλιν. – εἰς στάσιν ἐμβάλλειν τοὺς πολίτας.

Span, von Holz, θραῦσμα ξύλου, τὸ. – σχίδαξ, ακος, ἡ – σχίδη, ἡ – σχίδιον, τὸ. – Sp., der beim Behauen abfällt, πελέκημα, τὸ. – Span beim Sägen, πρίσμα, τὸ. – Span beim Feilen, ῥίνημα, τὸ.

Spanferkel, δέλφαξ, ακος, ὁ u. ἡ – δελφάκιον, τὸ. – ἀπάλιος, ὁ. – χοιρίδιον, τὸ.

Spange, πόρπη – περόνη, ἡ. – mit der Sp. befeſtigen, ἐμπορπᾶν – ἐπιπορπᾶν. – 2) zum Armputz: ψέλλιον od. ψέλιον, τὸ. – am untern u. obern Arme Spangen tragen, περὶ τοὺς καρποὺς καὶ τοὺς βραχίονας ψέλλια φορεῖν.

Spanne, σπιθαμή, ἡ. – λιχάς, άδος, ἡ. – eine Spanne lang, breit, σπιθαμαῖος u. σπιθαμιαῖος, 3.

Spannen, 1) die Schnellkraft in Bewegung ſetzen: τείνειν, ἐντείνειν. – den Bogen ſp., ἐντείνειν od. ἐπιτείνειν od. διατείνειν τὸ τόξον. – über, auf etwas ſp., ἐπιτείνειν τινί. – περιτείνειν τινί. – Felle, welche über das Flechtwerk der Wagen geſpannt ſind, βύρσαι αἱ περιτεταμέναι τοῖς γέρροις τῶν ἁρμαμαξῶν. – Jemandes Erwartungen ſp., ἐπαίρειν τινὰ ταῖς ἐλπίσιν. – ſeine Hoffnungen nicht zu hoch ſp., μηδὲν ἄγαν κατελπίζειν. – geſpannt, σύντονος, 2. – in geſpannter Erwartung ſein, ἐπαίρεσθαι (pass.) ἐλπίσιν. – μετέωρον εἶναι τῇ ἐλπίδι. – 2) ausdehnen: τείνειν, ἐκτείνειν, παρατείνειν. – ein Seil ſp., ἐντείνειν od. παρατείνειν σχοῖνον. – die Saiten ſp., ἐντείνειν τὰς χορδάς. – 3) jochen: ζευγνύναι, an den Wagen, an den Pflug, ὑφ' ἅρμα, ὑπ' ἄροτρον. – die Pferde an den Wagen ſp., ἐπιζευγνύναι od. προσζευγνύναι ἵππους τῷ ἅρματι. – ans Joch ſp., ὑπάγειν εἰς τὸν ζυγόν. – 4) aufmerken: προσέχειν, auf etwas, τινί. – ἐπιστρέφεσθαι, auf etwas, τινός. – alle ſpannten auf die Rede, πάντες προσεῖχον τοῖς λόγοις. – 5) mit Einem geſpannt ſein, διαφορά ἐστί μοι πρός τινα.

Spannen, das, τάσις, ἔκτασις, ἔντασις, διάτασις, ἡ.

Spannenlang, σπιθαμιαῖος, 3.

Spannkraft, σύντονον, τὸ. – τάσις, ἡ. – ohne Sp., ἄτονος, 2. – ἀνειμένος, 3.

Spannung, 1) das Spannen: τόνος, ὁ. – τάσις, ἔκτασις, ἔντασις, ἡ. – ἐντονία, ἡ. – 2) bildlich von Anſtrengung der innern Fähigkeiten des Menſchen: ἐκτένεια, ἡ. – προσοχή, ἡ. – ἐπιστροφή, ἡ. – 3) Bangigkeit des Gemüths: φροντίς, ίδος, ἡ. – mein Gemüth iſt in Sp., ἐκτέταμαι φρένας. – αἰωροῦμαι ἐλπίσιν. – ἐπαίρομαι τῷ θυμῷ. – 4) Uneinigkeit: διαφορά, ἡ.

Sparen, 1) aufheben: σώζειν, διασώζειν. – φυλάττειν, διαφυλάττειν. – ἀνατίθεσθαι. – συλλέγειν. – du mußt die Kräfte deines

Körpers sp., τὴν τοῦ σώματος ῥώμην διαφυλάξασθαι σε χρή. – 2) aufschieben: ἀναβάλλειν u. ἀναβάλλεσθαι. – was heute zu thun deine Pflicht ist, das spare nicht für morgen, ἃ μὲν ἐν τῇ παρούσῃ προσήκει σοι ἐπιτελεῖν, μὴ ἀνάβαλλε εἰς τὴν αὔριον. – 3) sparsam mit etwas umgehen: φείδεσθαί τινος. – keinen Fleiß sp., οὐ φείδεσθαι πόνου. – keine Kosten sp., ἀφειδῶς παρέχειν δαπάνην. – 4) ersparen: περιποιεῖσθαι. – φειδωλίᾳ κτᾶσθαι. – viel Geld sp., περιποιεῖσθαι χρήματα πολλά.

Spargel, ἀσπάραγος u. ἀσφάραγος, ὁ (die zuletzt angegebene Form mit dem φ ist bei den Attikern die gewöhnlichere).

Spargelbeet, χῶμα γῆς ἐξ οὗ ἀνατέλλει ἀσφάραγος.

Spargelpflanze, ἀσπαραγία, ἀσπαραγωνία, ἡ.

Sparkalk, γύψος, ἡ.

Sparren, στρωτήρ, ῆρος, ὁ. – bildlich: einen Sp. zu viel haben, ὑπὲρ ἄνθρωπον φρονεῖν. – παρὰ od. ὑπὲρ τὸ μέτριον φρονεῖν.

Sparrwerk, ὀροφή, ἡ – ὀροφωμα, τὸ. – πινάκωσις, ἡ.

Sparsam, 1) sparend: φειδωλός, 3 – φειδόμενος, 3. – ἀκριβής, 2 – ἀκριβολόγος, 2. – sp. mit etwas umgehen, φείδεσθαί τινος. – μετρίως χρῆσθαί τινι. – ἀκριβῶς ταμιεύεσθαί τι. – nicht sp. mit etwas umgehen, ἀφειδῶς χρῆσθαί τινι. – 2) spärlich: εὐτελής, 2 – λιτός, 3 (einfach u. wohlfeil). – σύντομος, 2 (kurz, wenig). – σπάνιος, 3 (selten). – etwas sparsamer einrichten, εἰς εὐτέλειαν συντέμνειν τι.

Sparsamkeit, 1) Neigung u. Gewohnheit zu sparen: φειδώ, οῦς, ἡ – φειδωλία, ἡ – φειδωλή u. φεισμονή, ἡ. – ἀκρίβεια, ἡ. – ἀκριβολογία, ἡ. – 2) Spärlichkeit: εὐτέλεια, ἡ – λιτότης, ητος, ἡ (Wohlfeilheit u. Einfachheit). – σπανιότης, ητος, ἡ (Seltenheit).

Spaß, παιδιά, ἡ. – σκῶμμα, τὸ. – παίγνιον, τὸ. – χαριέντισμα, τὸ. – ἐρεσχελία, ἡ. – γελοῖον, τό. – Späße, δημώματα, τά. – niedriger Spaß, βωμολοχία, ἡ. – Spaß machen, γελοιάζειν. – γελωτοποιεῖν. – σκώπτειν. – παίζειν. – παιδιᾷ χρῆσθαι. – δημολογεῖν. – zum Spasse, ἐπὶ καταγέλωτι. – πρὸς ἡδονήν. – im Spasse etwas sagen, παίζοντα λέγειν τι. – Spaß treiben, παίζειν. – seinen Spaß mit Jemandem treiben, παίζειν πρός τινα. – σκώπτειν εἴς τινα.

Spassen, παίζειν. – σκώπτειν. – ἐρεσχελεῖν. – δημοῦσθαι. – mit Jemandem sp., παίζειν πρός τινα.

Spaßhaft, παιγνιώδης, 2 (von Personen u. Sachen). – γελοῖος, 3, u. παίγνιος, 2 (bloß von Sachen). – εὐτράπελος, 2 (bloß von Personen). – bei spaßhaften Dingen ernsthaft sein, σπουδάζειν περὶ τὰ γελοῖα.

Spaßhaftigkeit, παιδιῶδες, ους, τὸ. – εὐτραπελία, ἡ. – γελοῖον, τό.

Spaßmacher, γελωτοποιός, ὁ – γελοιαστής, οῦ, ὁ. – βωμολόχος, ὁ.

Spaßmacherei, βωμολοχία, ἡ. – γελωτοποιία, ἡ.

Spaßvogel, εὐτράπελος ἀνήρ, ὁ. – παιγνιώδης ἄνθρωπος, ὁ. – σκώπτης, ου, ὁ.

Spatel, σπάθη, ἡ.

Spaten, σκαπάνη, ἡ – σκάφιον, τὸ.

Spazierengehen, περιπατεῖν. – διαβαδίζειν.

Spazierfahrt, ἐλασία – περιέλασις, ἡ. – eine Sp. machen, περιελαύνειν ἐφ' ἅρματι.

Spazirgänger, περιπατητής, οῦ, ὁ – περιπατῶν, οὔντος, ὁ.

Spazirgang, περίπατος, ὁ (sowohl Ort, als Handlung). – περιπάτησις, ἡ (bloß von der Handlung). – einen Sp. machen, περιπατεῖν mit u. ohne περίπατον. – Spazirgänge in einer Richtung fort machen, ἐκτείνειν περιπάτους. – die Spazirgänge besuchen, ἰέναι εἰς τοὺς περιπάτους. – einen Sp. anlegen, κατασκευάζειν περίπατον.

Spazirritt, περιέλασις, ἡ. – einen Sp. machen, περιελαύνειν ἐφ' ἵππου.

Spazirweg, s. Spazirgang.

Specht, δρυοκολάπτης, δενδροκολάπτης, ου, ὁ.

Speck, στέαρ, ατος, od. στῆρ, στητός, τὸ – στεάτωμα, τὸ. – λίπος, τὸ. – vom Schweine, ὕειον λίπος τεταριχευμένον τε καὶ καπνιστόν.

Speckgeschwulst, στεάτωμα, τὸ. – zu einer Sp. werden, στεατοῦσθαι, pass.

Speckhals, αὐχὴν παχύς oder πολύσαρκος, ὁ.

Speckkäfer, δερμηστής, οῦ, ὁ.

Speckschwarte, τὸ τοῦ λίπους σκῦτος.

Speckschwein, χοῖρος σιτευτός oder λιπαρός, ὁ.

Speckstein, στεατίτης, ου, ὁ.

Spediren, κομίζειν, διακομίζειν. – διαπέμπειν. – διαποστέλλειν.

Spediteur, ὁ τὰ ὦνια διαπέμπων od. διαποστέλλων. – ἐπίτροπος, ὁ.

Spedizion, διαπομπή, ἡ. – κομιδή, ἡ.

Speer, λόγχη, ἡ. – δόρυ, ατος, τὸ. – παλτόν, τὸ. – ἀκόντιον, τὸ. – die Speere schleudern, ἀκόντια βάλλειν. – das Werfen des Speeres, ἀκόντισις, ἡ. – ἀκοντισμός, ὁ. – Wurf mit dem Speer, ἀκόντισμα, τὸ. – Jemanden mit dem Speer treffen, ἀκοντίζειν τινά.

Speerstich, πληγὴ ἡ ἀπὸ τοῦ δόρατος od. ἀπὸ τῆς λόγχης.

Speiche, κνήμη, ἡ – κνημία, ἡ.

Speichel, σίαλον, τὸ. – πτύαλον u. πτύελον, τὸ. – den Mund voll Speichel haben, πτυαλίζειν od. πτυελίζειν.

Speichelbrüse, ἀδὴν σιαλοχόος, ὁ u. ἡ.

Speichelfluß, πτυαλισμός, ὁ. – den Sp. haben, σιαλοχοεῖν. – damit behaftet, σιαλοχόος, 2.

Speichellecker, κόλαξ, ακος, ὁ. – βωμολόχος, ὁ. – πρόσκυνες, ων, οἱ (nur im Plur. üblich).

Speichelleckerei, βωμολοχία, ἡ. – σκυλακῶδες, ους, τὸ.

Digitized by Google

Speicher, ἀποθήκη, ἡ. – παράθεσις, ἡ. – σιτοβολεών, ῶνος, ὁ.

Speien, 1) vomere: ἐμεῖν, ἀπεμεῖν, ἐξεμεῖν. – ἐρυγγάνειν, ἐξερυγγάνειν. – der Berg ſpeiet Feuer, φλόγας ἀναπέμπει od. ἀναφυσᾷ τὸ ὄρος. – ἀναφυσήματα πυρὸς ἀνίησι τὸ ὄρος. – ῥύακας ἀναπέμπει τὸ ὄρος. – 2) Speichel auswerfen: πτύειν, ἐκπτύειν, ἀποπτύειν. – Einem ins Geſicht ſpeien, ἐμπτύειν τινί. – προσπτύειν τινί.

Speien, das, ἔμεσις, εως, ἡ. – ἐρευγμός, ὁ.

Speiſe, ἔδεσμα, τὸ. – ὄψον, τὸ (Gericht, zubereitetes Eſſen). – τροφή, ἡ – ἐδωδή, ἡ – βρωτόν, τὸ (alles, was zur Nahrung dient und gegeſſen wird). – σῖτος, ὁ – σιτία, ων, τὰ (eigentlich Brod, dann überhaupt Nahrung). – angerichtete Sp., ὀψάρτυμα, τὸ. – Sp. zu ſich nehmen od. genieſſen, χρῆσθαι σίτῳ od. σιτίοις. – σιτία σιτίζεσθαι. – προσφέρεσθαι σῖτον od. τροφήν. – keine Sp. zu ſich nehmen, σίτου οὐχ ἅπτεσθαι. – τῶν σιτίων ἀποκλείεσθαι. – ἀπέχεσθαι σίτου. – οὐ προσδέχεσθαι σῖτον. – Sp. zubereiten, κατασκευάζειν ἐδέσματα. – ὀψοποιεῖν. – ὀψαρτύειν. – ἀρτύειν, καταρτύειν τροφήν. – Zubereitung der Speiſen, ὀψοποιία, ἡ. – Speiſen anrichten, παρασκευάζειν od. παρατιθέναι ὄψον. – Mangel an Sp., σιτοδεία, ἡ. – Mangel an Sp. leiden, ἐνδεῶς ἔχειν σίτου. – ὁ σῖτος ἐπιλείπει. – Speiſen einkaufen, ὀψωνεῖν. – Einkauf der Speiſen, ὀψωνία, ἡ. – der dieſen Einkauf beſorgt, ὀψώνης, ου, ὁ.

Speiſegeruch, ἡ ἀπὸ τῶν ὄψων ὀσμή.

Speiſekammer, ταμιεῖον u. ταμεῖον, τὸ.

Speiſekorb, κανοῦν, οῦ, τὸ.

Speiſemarkt, ὀψοπωλεῖον, ὀψοπώλιον, τὸ.

Speiſen, 1) intranſitiv: δειπνεῖν. – δεῖπνον ποιεῖσθαι. – ἑστιᾶσθαι, pass. – mit Jemandem ſp., συνδειπνεῖν τινι. – δειπνεῖν μετά τινος. – bei Jemandem ſp., ἑστιᾶσθαι παρά τινι od. ἔν τινος. – Jemanden mit ſich ſp. laſſen, σύνδειπνον ποιεῖσθαί τινα. – 2) tranſitiv: a) eſſen: ἐσθίειν. – προσφέρεσθαι. – σιτεῖσθαι. – b) Speiſe reichen: δειπνίζειν. – ἑστιᾶν. – σιτίζειν – ψωμίζειν (ſämmtlich mit Akkuſ.).

Speiſen, das, 1) das Eſſen: σίτησις, ἡ. – δεῖπνον, τὸ. – εὐωχία, ἡ. – ἑστίασις, ἡ. – ἑστίαμα, τὸ. – 2) Darreichung der Speiſe: σιτισμός, ὁ – σίτισις, ἡ. – ἑστίασις, ἡ.

Speiſeröhre, λάρυγξ, υγγος, ὁ. – βρόγχος, ὁ. – λαιμός, ὁ. – οἰσοφάγος, ὁ.

Speiſeſaal, ἀνώγεων, ω, τὸ. – ἑστιατήριον u. ἑστιατόριον, τὸ. – παστάς, άδος, ἡ.

Speiſeſchrank, ἡ τῶν ὄψων ἀποθήκη.

Speiſevorrath, ὄψα od. σιτία τὰ ἀποκείμενα.

Speiſewirth, κάπηλος, ὁ. – ὀψοπώλης, ου, ὁ.

Speiſung, ſ. Speiſen Nr. 2.

Spektakel, 1) Schauſpiel: θέαμα, τὸ. – 2) widriges Getöſe: τύρβη, ἡ. – θόρυβος, ὁ. – ὄχλος, ὁ.

Spektakulös, δεινός, 3. – αἰσχρός, 3. – βδελυκτός, 3. – μιαρός, 3.

Spekulativ, θεωρητικός, 3.

Spekulazion, σκέψις, ἡ. – θεωρία, ἡ – θεώρησις, ἡ.

Spekuliren, über etwas, σκοπεῖν τι od. περί τινος. – φροντίζειν τι od. περί τινος.

Spelt, Spelz, ζέα, ἡ.

Spendabel, ἐλευθέριος, 2. – ἀφειδής, 2. – δαψιλής, 2. – φιλόδωρος, 2. – ſp. ſein mit etwas, ἀφειδῶς παρέχειν τι.

Spende, δόσις, ἐπίδοσις, ἡ. – δωρεά, ἡ – δῶρον, τὸ. – νομή, ἡ (beſonders im Plural). – ἔρανος, ὁ.

Spenden, διδόναι, ἐπιδιδόναι, διαδιδόναι. – νέμειν. – χαρίζεσθαι. – reichlich ſp., δαψιλῶς od. ἀφειδῶς παρέχειν.

Spendiren, δωρεῖσθαι, Jemandem etwas, τινά τινι od. τινί τι.

Sperber, σπιζίας, ου, ὁ.

Sperberbaum, ὄα, ὄη, ἡ. – die Frucht davon, ὄον, τὸ.

Sperling, στρουθὸς ὁ μικρός. – στρουθίον, τὸ.

Sperrbaum, ſ. Schlagbaum.

Sperre, ſ. Sperrung.

Sperren, 1) verſchlieſſen: εἴργειν. – φραγνύναι. – κλείειν, κατακλείειν, ἀποκλείειν. – die Thore ſp., κλείειν τὰς πύλας. – die Stadt ſp., ἀποκλείειν od. ἀπείργειν τοῦ εἰσελθεῖν εἰς τὴν πόλιν od. τῆς εἰσόδου. – den Hafen ſp., ἀποφράττειν τὸν λιμένα. – 2) hemmen: ἀναστέλλειν, καταστέλλειν. – ἀνακόπτειν. – κωλύειν. – κατέχειν. – 3) von einander ſp., διατείνειν. – die Beine aus einander ſp., διασκελίζεσθαι. – mit von einander geſperrten Beinen gehen, διαβαίνειν. – 4) ſich heftig widerſetzen: ἀντερείδειν u. ἀντερείδεσθαι. – ἀντέχειν. – ἐναντιοῦσθαι, pass. – ἀνθίστασθαι. – ἀνταγωνίζεσθαι.

Sperrholz, μοχλός, ὁ.

Sperrung, 1) Verſchluß: ἀπόκλεισις, ἡ. φραγμός, ὁ – ἀπόφραξις, ἡ. – die Sp. der Thore, τὸ κλείειν τὰς πύλας. – nach Sp. der Thore, κεκλεισμένων τῶν πυλῶν. – Sp. der Häfen, ἡ τῶν λιμένων ἀπόφραξις. – 2) Hemmung: κώλυσις, ἡ. – ἐμποδισμός, ὁ. – κατοχή, ἡ. – συστολή, ἡ.

Speſen, δαπάνη, ἡ. – ἀνάλωμα, τὸ.

Spezerei, θυμίαμα, τὸ. – ἄρωμα, τὸ.

Spezereihändler, ἀρωματοπώλης, ου, ὁ.

Spezereihandel, etwa ἀρωματοπωλία, ἡ.

Speziell, εἰδικός od. ἰδικός, 3. – τὸ καθ' αὐτόν, αὐτήν, αὐτό. – τὸ καθ' ἕκαστον, ην, ο. – μερικός, 3.

Sphäre, 1) eigentlich: σφαῖρα, ἡ. – 2) metaphoriſch: a) Geſchäftskreis: τὰ καθήκοντα. – ἡ τάξις. – in ſeiner Sph. bleiben, πράττειν od. ἐπιτηδεύειν τὰ καθήκοντα. – das iſt nicht meine Sph., τούτων οὐδέν μοι προσήκει. – οὐ πρὸς ἐμὲ ταῦτα. – b) Maaß der Einſicht u. der Kraft: τὰ κατά τινα. – das iſt od. geht über deine Sph., ἀδύνατός γε εἰ ταῦτα ποιεῖν. – μείζω ταῦτα ἢ κατὰ σέ. – ſich über die menſchliche Sph. hinausſetzen, ὑπὲρ ἄνθρωπον φρονεῖν.

Sphäriſch, σφαιρικός, 3.
Spicken, διαπείραντα καταπάσσειν λίπει.
Spiegel, κάτοπτρον, εἴσοπτρον, ἔνοπτρον, τὸ. – χαλκεῖον, τὸ. – vor den Sp. treten, τῷ κατόπτρῳ παραστῆναι. – in einen Sp. ſehen, πρὸς κάτοπτρον ἀποβλέπειν. – im Sp. beſehen, θεᾶσθαι ἐν κατόπτρῳ. – ſich im Sp. beſehen, κατοπτρίζεσθαι, εἰσοπτρίζεσθαι, ἐνοπτρίζεσθαι. – wie ein Sp. glänzen, ἐκλάμπειν ὥσπερ κάτοπτρον.
Spiegelfechterei, ἐπίδειξις, ἡ. – σκηνογραφία, ἡ. – ἀλαζόνευμα, τὸ. – κομπασμός, ὁ. – λόγοι κενοί, οἱ.
Spiegeln, 1) Strahlen zurückwerfen: ἀποστίλβειν. – ἀστράπτειν. – μαρμαίρειν. – 2) im Spiegel darſtellen: ἐνοπτρίζειν. – ſich ſp. in etwas, ἐνεικονίζεσθαί τινι. – ἐνοπτρίζεσθαί τινι.
Spieke, νάρδου στάχυς od. ναρδόσταχυς, υος, ὁ.
Spiel, 1) Klang eines Inſtrumentes: μέλος, τὸ. – das Sp. der Flöte, αὔλησις, ἡ – αὔλημα, τὸ. – das Sp. auf der Zither, κιθαρισμός, ὁ – κιθάρισμα, τὸ. – das Sp. eines Saiteninſtruments, ψάλμα, τὸ. – κροῦσμα, τὸ. – 2) Zeitvertreib: παίγνιον, τὸ. – παῖγμα, τὸ – παιγνιά u. παιδιά, ἡ – παιγμός, ὁ. – ἄθυρμα, τὸ. – διατριβή, ἡ. – ein Sp. treiben, παιδιᾷ τινι χρῆσθαι. – ſein Sp. mit Einem treiben, παίζειν πρός τινα. – ἐμπαίζειν τινί. – χλευάζειν τινά. – ſein Sp. mit etwas treiben, παίζειν τι. – es iſt ein Sp., οὐ χαλεπόν ἐστι. – οὐκ ἔστιν ἔργον. – 3) Glücksſpiel: παίγνιον, τὸ. – κυβεία, ἡ. – im Spiele gewinnen, πλεονεκτεῖν παίζοντα od. κυβεύοντα. – im Spiele verlieren, μειονεκτεῖν παίζοντα od. κυβεύοντα. – etwas aufs Sp. ſetzen, παραβάλλεσθαί τι. – κυβεύειν τε καὶ κινδυνεύειν περί τινι. – ἀποκυβεύειν περί τινος. – ἐναποκυβεύειν τινί. – mein Leben ſteht auf dem Spiele, κινδυνεύω περὶ τοῦ βίου od. περὶ τῆς ψυχῆς od. περὶ τοῦ σώματος od. περὶ τῶν ὅλων od. περὶ τῶν μεγίστων. – man wagt ein ungewiſſes Sp., ἐν ἀδήλῳ κινδυνεύεται. – 4) öffentliche Spiele ſ. v. a. Wettkämpfe: ἀγῶνες, οἱ – ἀγωνίσματα, ων, τὰ. – ἆθλοι, οἱ. – Spiele anordnen, ἀθλοθετεῖν. – προτιθέναι ἆθλους. – Spiele feiern, halten, τελεῖν ἀγῶνας. – Zuſchauer bei den Spielen ſein, θεᾶσθαι od. θεωρεῖν τοὺς ἀγῶνας. – die olympiſchen, pythiſchen Spiele, τὰ Ὀλύμπια, τὰ Πύθια. – 5) Handlung, Unternehmung: πρᾶξις, ἡ – πρᾶγμα, τὸ. – bei etwas die Hand mit im Spiele haben, μετέχειν od. κοινωνεῖν πράξεως. – ἀναστρέφεσθαί ἔν τινι. – ſich mit ins Sp. mengen, συλλαβέσθαι τῶν πραγμάτων. – etwas aus dem Spiele laſſen, ἐᾶν τι – ἀφιέναι τι. – Jemandem ſein Sp. verderben, ἐνοχλεῖν τοῖς τινος πράγμασιν. – λυμαίνεσθαι τὴν πρᾶξιν τινι.
Spielball, σφαῖρα, ἡ (eigentlich). – παίγνιον, τὸ (bildlich).
Spielbret, κυβευτικὸς πίναξ, ὁ (zum Würfeln). – γραμμή, ἡ (zum Bretſpiel).
Spielchen, ἀθυρμάτιον, τὸ. – παίγνιον, τὸ.
Spielen, 1) auf einem Inſtrumente: κρούειν (von Saiteninſtrumenten). – ψάλλειν (von der Zither, Harfe, Lyra). – die Flöte od. auf der Flöte ſp., αὐλεῖν. – auf der Zither ſp., κιθαρίζειν. – 2) von leichter Bewegung: das Pferd ſpielt mit dem Gebiſſe, ὁ ἵππος διαῤῥίπτει od. διὰ τοῦ στόματος περιάγει τὸ ψάλιον. – der Wind ſpielt, ψιθυρίζει ἡ αὔρα. – der Wind ſpielt in den Wipfeln der Bäume, ὁ ἄνεμος διαῤῥιπίζει τὰ ἄκρα τῶν δένδρων od. ὑψηλὰ τὰ δένδρα. – tropiſch: Jemandem etwas in die Hand ſp., ὑποβάλλειν τινί τι. – Einem etwas aus der Hand ſp., λανθάνειν ὑφελόμενόν τινά τι od. τινός τι. – etwas in die Länge ſp., μηκύνειν τι. – einen Betrug ſp., δόλῳ od. ἀπάτῃ χρῆσθαι. – Jemandem einen Poſſen ſp., παρακρούεσθαί τινα. – einen ſchlechten Streich gegen Jemanden ſpielen, ἀδικεῖν τινα. – ἀδικίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – κακὸν γίγνεσθαι περί τινα. – 3) ſich Zeitvertreib machen: παίζειν. – ἀθύρειν. – mit Jemandem ſpielen, παίζειν πρός τινα. – συμπαίζειν τινί. – συμπαίκτορα εἶναί τινι. – mit etwas ſp., παίζειν τινί (eigentlich). – παίζειν τι – σχεδιάζειν ἔν τινι (metaphor.); z. B. mit Menſchenleben ſp., σχεδιάζειν ἐν τοῖς τῶν ἄλλων βίοις. – das Glück ſpielt mit den Menſchen, ἡ τύχη παίζει τὰ τῶν ἀνθρώπων πράγματα. – ein Spiel ſp., παίζειν παιδιάν. – Ball ſp., σφαιρίζειν – σφαιρομαχεῖν – σφαιροπαικτεῖν. – παίζειν τῇ σφαίρᾳ. – Würfel ſp., κυβεύειν. – ἀστραγαλίζειν – ἀστραγάλοις παίζειν. – um etwas ſp., παίζειν ἐπί τινι. – 4) künſtlich darſtellen, vorſtellen: ein theatraliſches Stück ſp., ἐπιτελεῖν θέαν od. θέατρον. – Jemandes Rolle ſp., ὑποκρίνεσθαί τινα. – den ehrlichen Mann ſp., ὑποκρίνεσθαι σχῆμα ἀνδρὸς χρηστοῦ. – προσποιεῖσθαι χρηστότητα. – den Herrn ſp., τὰ τοῦ κυρίου πράττειν. – κυριεύειν. – δεσπόζειν. – den groſſen Herrn ſp., λαμπρὸν φαίνεσθαι. – κομπάζειν.
Spielen, das, 1) auf einem Inſtrumente: κροῦσις, ἡ. – ψαλμός, ὁ. – das Sp. auf der Zither, κιθαρισμός, ὁ. – das Sp. auf der Flöte, αὔλησις, ἡ – αὔλημα, τὸ. – 2) zum Zeitvertreib: παιγμός, ὁ. – παιδιά u. παιγνιά, ἡ. – 3) vom Schauſpieler: ὑπόκρισις, ἡ. – μίμησις, ἡ.
Spieler, παίκτης, ου, ὁ. – κυβευτής, οῦ, ὁ. – φιλόκυβος, ὁ. – Sp. eines Saiteninſtruments, ψαλτήρ, ῆρος, ὁ – ψάλτης, ου, ὁ. – Sp. der Flöte, αὐλητής, οῦ, ὁ.
Spielerei, παιδιά, ἡ. – φλυαρία, ἡ. – Sp. eines Künſtlers, πάρεργον, τὸ. – Sp. treiben, φλυαρεῖν. – παίζειν.
Spielgeſell, συμπαίκτωρ, ορος, ὁ – συμπαίστης, ου, ὁ. – ἑταῖρος, ὁ. – ἡλικιώτης, ου, ὁ.
Spielmann, ψαλτήρ, ῆρος, u. ψάλτης, ου, ὁ. – μουσικός, ὁ.
Spielraum, χώρημα, τὸ – χῶρος, ὁ.
Spielſachen, ἀθύρματα, τά. – παιδιά, ἡ. – παίγνιον, τὸ. – μέλπηθρον, τὸ.

Spielwerk, Spielzeug, ſ. Spielſachen.
Spieß, δόρυ, ατος, τὸ. – λόγχη, ἡ. – αἰχμή, ἡ. – ἀκόντιον, τὸ. – ξυστόν, τὸ. – Spieß zum Braten, ὀβελός, ὁ. – mit einem Spieſſe bewaffnet, δορυφόρος, 2.
Spieſſen, διαπείρειν. – διαλαμβάνειν τῷ δόρατι. – διελαύνειν (mit dem Spieß durchbohren). – ἀνασκολοπίζειν – ἀνασκολοπισθέντα διαφθείρειν (anſpieſſen). – ſich an etwas ſp., περιπεσεῖν τινι.
Spieſſer, σπαθίνης, ου, ὁ.
Spießgeſell, ἡλικιώτης, ου, ὁ. – ἑταῖρος, ὁ.
Spießglas, στίβι u. στίμμι, εος, τὸ.
Spießruthen laufen laſſen, διάγειν τινὰ διὰ δυοῖν στοίχοιν στρατιωτῶν ἑκατέρωθεν παρατεταγμένων παιόμενον ὑπὸ τῶν παρατεταγμένων, Thucyd. IV, 47.
Spießträger, δορυφόρος, ὁ.
Spinat, ἀτράφαξις, auch ἀτράφαξυς, u. ἀνδράφαξις, εως, ἡ.
Spindel, ἄτρακτος, ὁ u. ἡ. – νῆτρον, τὸ. – κλωστήρ, ῆρος, ὁ.
Spindelförmig, ἀτρακτοειδής, 2.
Spindelkraut, ἀτρακτυλίς, ίδος, ἡ.
Spinne, ἀράχνη, ἡ. – der Sp. ähnlich, ἀραχνοειδής, 2. – von der Sp., ἀραχναῖος, 3. – ἀραχνικός, 3. – von Spinnen gewebt, ἀραχνοϋφής, 2.
Spinnefeind, ἄσπειστος, 2. – ἔχθιστος, 3. – Jemandem ſpinnefeind ſein, ἀκαταλλάκτως ἔχειν πρός τινα.
Spinnen, νεῖν – νήθειν. – κλώθειν. – Seide ſp. bei etwas, χρηματίζεσθαι ἔκ τινος. – περιποιεῖσθαι ἀπό τινος.
Spinnen, das, κλῶσις – νῆσις, ἡ.
Spinnengewebe, ἀράχνιον, τὸ – ἀράχνης ὕφασμα, τὸ – ἀράχνη, ἡ. – wie Sp., demſelben ähnlich, ἀραχνιώδης, 2. – ſo dünn, wie Sp., ἀραχνοϋφής, 2. – voll von Sp., od. wie Sp. ſein, ἀραχνιοῦν – ἀραχνιοῦσθαι. – ein Sp. aufziehen, ὑφαίνεσθαι ἀράχνιον.
Spinnerei, νῆσις, ἡ.
Spinnerin, durch Partizip. von den Verben, welche Spinnen bedeuten.
Spinnrad, ῥόμβος – ῥύμβος, ὁ.
Spinnrocken, ἠλακάτη, ἡ.
Spintiſiren, φροντίζειν τι od. περί τινος. – ἐκμελετᾶν τι. – μεριμνᾶν τι od. περί τι.
Spion, σκοπός – κατάσκοπος – πρόσκοπος, ὁ. – πευθήν, ῆνος, ὁ.
Spioniren, κατασκοπεῖν – προσκοπεῖν.
Spioniren, das, κατασκοπή – προσκοπή, ἡ. – σκοπιά, ἡ.
Spirituös, πνευματικός, 3.
Spiritus, πνεῦμα, τὸ. – spiritus asper, πνεῦμα δασύ. – spiritus lenis, πνεῦμα ψιλόν. – mit dem spir. asp. bezeichnet, δασύτονος, 2 – δασύς, εῖα, ύ. – den spir. asp. auf ein Wort ſetzen, od. mit dem spir. asp. ausſprechen, δασύνειν od. πνευματίζειν τὸ ῥῆμα. – die Schreibung od. Ausſprechung eines Wortes mit dem spir. asp., δασυσμός, ὁ. – πνευματισμός, ὁ. – das Verſehenſein mit dem spir. asp., δασύτης, ητος, ἡ.
Spital, νοσοκομεῖον, τὸ. – πτωχοδοχεῖον, τὸ. – γεροντοκομεῖον – γηροκομεῖον – γηροτροφεῖον, τὸ.
Spitzbube, τοιχωρύχος, ὁ. – λωποδύτης, ου, ὁ. – κλώψ, κλωπός, ὁ. – λῃστής, οῦ, ὁ. – als Scheltwort: πανοῦργος, ὁ.
Spitzbubenbande, λῃστρικόν, λῃστήριον, τὸ.
Spitzbubenſtreich, τοιχωρυχία, ἡ. – Spitzbubenſtreiche machen, τοιχωρυχεῖν, mit etwas, περί τι.
Spitzbüberei, τοιχωρυχία, ἡ – τοιχωρυχική, ἡ. – Spitzbübereien mit etwas machen, ſpielen, τοιχωρυχεῖν περί τι. – σφετερίζεσθαί τι.
Spitzbübiſch, κλοπαῖος u. κλοπιμαῖος, 3. – κλεπτικός, 3.
Spitze, ἄκρον, τὸ – ἄκρα, ἡ – ἀκμή, ἡ – κορυφή, ἡ (äuſſerſter, höchſter Punkt, ἄκρα beſonders die Spitze eines Landes und eines Berges). – ἀκή – ἀκωκή, ἡ. – ἀκίς, ίδος, ἡ. – ὀξύτης, ητος, ἡ (mit dem Nebenbegriff der Schärfe). – σκόλοψ, οπος, ὁ (ſpitziger Körper). – ἀκρωτήριον, τὸ (ein ſchmales Stück Landes, welches ins Waſſer ausläuft). – Sehr häufig iſt im Griech. ſtatt des deutſchen Subſtantivs das Adjekt. ἄκρος, α, ον zu gebrauchen; z. B. die Sp. des Fingers, ἄκρος ὁ δάκτυλος – ἀκροδακτύλιον, τὸ. – die Sp. der Naſe, ἄκρα ἡ ῥίς. – die Sp. des Berges, τὸ τοῦ ὄρους ἄκρον – ἄκρον τὸ ὄρος. – ἀκρολοφία, ἡ. – die höchſte Sp. des Berges, ἀκρότατον τὸ ὄρος. – ὑψηλότατον τὸ ὄρος. – die Sp. des Fuſſes, ἀκρόπους, ποδος, ὁ. – auf der Sp. des Fuſſes, ἀκροποδητί. – ἐν ἄκροις τοῖς ποσί. – die Sp. des Ellbogens, ἀκρωλένιον, τὸ. – mit eiſerner Sp., ἀκροσίδηρος, 2. – die Spitzen abbrechen, abpflücken, ἀκρολογεῖν (von Pflanzen). – an der Sp. von etwas ſtehen, ἡγεῖσθαί τινος od. τινι. – προστῆναι od. προστατεῖν τινος. – ſich an die Sp. von etwas ſtellen, ἡγεμόνα καταστῆναί τινος. – Jemandem die Sp. bieten, ἀνθίστασθαί τινι od. πρός τινα. – ὁμόσε χωρεῖν od. ἰέναι τινί. – ἀντέχειν πρός τινα. – dem Feinde die Sp. bieten, δέχεσθαι τοὺς πολεμίους. – ἀντιτάττεσθαι τοῖς πολεμίοις.
Spitzen, ἀκονᾶν – ὀξύνειν. – θήγειν. – die Ohren ſp., ὀρθὰ ἱστάναι od. ἐπορθιάζειν τὰ ὦτα.
Spitzen, als Gewebe, etwa δικτυωτὰ ὑφάσματα, τὰ.
Spitzfündig, ἀγχίνους, 2 u. ὀξύς, 3 (von Perſonen). – λεπτός, 3 (von Sachen). – ἀντιλογικός, 3 u. σοφιστικός, 3 (von Perſonen u. Sachen). – ſpitzfündige Rede, λεπτολόγημα, τὸ – λεπτολογία, ἡ. – ſp. reden, λεπτολογεῖν. – τερθρεύεσθαι.
Spitzfündigkeit, ἀγχίνοια u. ἀκρίβεια, ἡ (von Perſonen). – λεπτολογία, ἡ (von Sachen). – leere Spitzf., περιεργία – τερθρεία, ἡ.

Spitzglas, κύαθος, ὁ – κυάθιον, τὸ.
Spitzhammer, κροταφίς, ίδος, ἡ. – κέστρα, ἡ.
Spitzig, 1) eigentlich: ὀξύς, 3, ὀξύτονος, ὀξυτενής, ὀξύτορος, 2 (ſchmal zulaufend u. ſcharf). – κορυφώδης, 2 – ἄκρος, 3 – συνεσταλμένος τὰ ἄκρα (in einen ſchmalen Gipfel auslaufend). – ſp. aus- od. zulaufen, συνάγεσθαι od. συστέλλεσθαι (pass.) τὰ ἄκρα od. τὰ ἔσχατα. – 2) metaphoriſch: δηκτικός, 3. – πικρός, 3. – ſpitzige Reden, πικροὶ λόγοι. – Jemandem eine ſpitzige Antwort geben, θρασέως ἀποκρίνεσθαί τινι.
Spitzklee, ὀξυτριφύλλιον, τὸ.
Spitzklette, ξάνθιον, τὸ.
Spitzköpfig, φοξὸς (ἡ, ὀν) τὴν κεφαλήν. – ὀξυκέφαλος, 2. – ὀξυκάρηνος, 2.
Spitzmaul, ὀξύῤῥυγχος, 2. – ὀξύστομος, 2.
Spitzmaus, μυγαλῆ, ἡ. – ὕραξ, ακος, ὁ. – μῦς ἀρουραῖος, ὁ.
Spitzmeiſſel, γλαρίς, ίδος, ἡ. – ἐγκοπεύς, έως, ὁ.
Spitzmuſchel, φωλάς, άδος, ἡ.
Spitznaſe, ὀξύῤῥιν, ινος, ὁ, ἡ.
Spitzſäule, ὀβελός u. ὀβελίσκος, ὁ. – πυραμίς, ίδος, ἡ.
Spitzwinkelig, ὀξυγώνιος, 2.
Spitzwinkligkeit, ὀξυγωνιότης, ητος, ἡ.
Spitzzahn, κυνόδους, οντος, ὁ.
Splitter, κλάσμα, τὸ. – σκόλοψ, οπος, ὁ. – ſich einen Spl. einſtechen, σκολοπίζεσθαι, pass. – περιπείρεσθαι σκόλοπι. – den Spl. herausziehen, ἐξαιρεῖν τὸν σκόλοπα.
Splitterig, ψαδαρός u. ψαδυρός, 3.
Splittern, 1) tranſitiv: σχίζειν. – διαῤῥηγνύναι. – 2) intranſitiv: σχίζεσθαι, pass. – διαῤῥήγνυσθαι, pass.
Splitterrichter, ἀνὴρ μικρολόγος oder βάσκανος, ὁ
Spötteln, γεφυρίζειν. – σκώπτειν. – χλευάζειν. – μυκτηρίζειν.
Spötteln, das, γεφυρισμός, ὁ. – χλευασμός, ὁ.
Spötter, σκώπτης, ἐπισκώπτης, ου, ὁ. – χλευαστὴς, οῦ, ὁ. – ἐμπαίκτης, ου, ὁ. – γεφυριστής, οῦ, ὁ. – τωθαστής, οῦ, ὁ.
Spötterei, σκῶψις, ἡ (bloß als Handlung). – χλευασία, ἡ – διασυρμός, ὁ – κατάγελως, ωτος, ὁ (als Handlung u. Sache). – σκῶμμα, ἀπόσκωμμα, τὸ – χλεύασμα, τὸ (bloß als Sache). – Sp. mit etwas treiben, χλευάζειν τι. – χλευασίᾳ χρῆσθαι περί τι.
Spötterin, σκώπτρια, ἡ. – γυνὴ ἡ χλευάζουσα.
Spöttiſch, χλευαστικός, 3. – σκωπτικός, 3. – διασυρτικός, 3. – ſpöttiſches Lächeln, σαρδάνιος od. σαρδόνιος γέλως, ὁ.
Spöttler, γεφυριστής, οῦ, ὁ. – χλευαστής, οῦ, ὁ.
Sporn, κέντρον, τὸ – ἐγκεντρίς, ίδος, ἡ. – μύωψ, ωπος, ὁ. – in Sporen gehen, ἐν τοῖς μύωψι περιπατεῖν. – dem Pferde die Sporen geben, μυωπίζειν od. παίειν τοῖς μύωψι τὸν ἵππον. – κεντρίζειν, ἐγκεντρίζειν τὸν ἵππον. – die Sporen einſetzen, προσθεῖναι τοὺς μύωπας, προσβαλεῖν τὰ κέντρα τῷ ἵππῳ. – 2) metaphoriſch ſ. v. a. Antreibungsmittel: παρόρμημα, τὸ. – es fehlt einer Sache an Sp., ἐρημοῦταί τι τῶν ζωπυρούντων αὐτό. – Einem einen Sp. geben, ἐπαίρειν τινά. – προτρέπειν τινά. – einer Sache einen Sp. geben, ζωπυρεῖν τι. – ἀνεγείρειν τι.
Spornen, κεντρίζειν, ἐγκεντρίζειν. – μυωπίζειν. – πτερνίζειν. – metaphoriſch: παροριμᾶν. – προάγειν.
Spornen, das, ποδὸς κροῦσις, ἡ.
Spornſtreichs, ἐκ ποδός – κατὰ πόδας. – δρόμῳ ἐκτενεστάτῳ. – ὁρμηδόν.
Sporteln, δικαστικόν, τὸ. – δωρεαί, αἱ.
Spott, σκῶμμα, ἀπόσκωμμα, τὸ. – χλευασία, ἡ – χλευασμός, ὁ – χλεύασμα, τὸ – χλεύη, ἡ. – μῶμος, ὁ. – μυκτηρισμός, ὁ – μυκτήρισμα, τὸ. – παίγνιον, τὸ – ἐμπαιγμός, ὁ. – Sp. über Einen, σκώμματα εἴς τινα. – mit etwas Sp. treiben, σκώπτειν εἴς τι. – ἐμπαίζειν τινί. – ἐντρυφᾶν τινι. – χλευάζειν τι. – Jemanden dem Spotte ausſetzen, καταντλεῖν γέλωτά τινος. – Jemanden dem Spotte Preis geben, γέλωτα καὶ παιδιὰν ποιεῖν τινα. – zum Spotte werden, καταγελᾶσθαι, pass. – γέλωτα ὀφλεῖν. – etwas zum Spotte ſagen, ἐπισκώπτοντα od. καταγελῶντα λέγειν τι.
Spotten, über etwas, σκώπτειν εἴς τι. – ἐπισκώπτειν τι. – μωμᾶσθαί τι. – σιλλαίνειν τι. – über das Heiligſte ſp., τὰ σεμνότατα διασύρειν. – ὑβρίζειν περὶ τὰ θεῖα.
Spotten, das, σκῶψις, ἡ. – χλευασία, ἡ – χλευασμός, ὁ. – ἐμπαιγμός, ὁ.
Spottgedicht, σίλλος, ὁ. – γελοῖον ᾄσμα, τὸ.
Spottgeld, χρῆμα od. τίμημα ἐλάχιστον. – für ein Sp. hingeben, ἀποδίδοσθαι ἐλαχίστου od. τοῦ εὑρόντος od. τοῦ τυχόντος.
Spottname, γελοῖον ὄνομα, τὸ. – προσωνυμία κακή, ἡ.
Spottpreis, τιμὴ ἡ ἐλαχίστη od. ἡ τυχοῦσα.
Spottreden, σκώμματα, ἀποσκώμματα, τὰ. – Sp. auf Jemanden vorbringen, ἀποσκώπτειν εἴς τινα.
Spottſchrift, σιλλογραφία, ἡ – σκωπτικὸν γράμμα, τὸ. – eine Sp. verfaſſen, σιλλογραφεῖν. – Verfaſſer einer Sp., σιλλογράφος, ὁ.
Spottwohlfeil, εὐτελέστατος, 3. – ἐσχάτως εὔωνος, 2.
Sprache, 1) Fähigkeit zu ſprechen: φωνή, ἡ. – γλῶσσα od. γλῶττα, ἡ. – ἑρμηνεία, ἡ. – Spr. habend, mit Spr. begabt, φωνήεις, 3 – die Spr. vergeht, ἐκλείπει ἡ φωνή. – die Spr. wieder bekommen, ἀναλαμβάνειν φωνήν. – eine ſchwere Spr. haben, τραυλίζειν τῇ φωνῇ. – 2) Art zu ſprechen, und zwar a) von Natur eigenthümliche, nazionelle: γλῶσσα u. γλῶττα, ἡ. – διάλεκτος, ἡ. – einerlei Spr. mit Jemandem haben, ὁμόγλωττον od. ὁμόφωνον εἶναί τινι. – τῇ

αὐτῇ γλώττῃ χρῆσθαί τινι. – eine andere, fremde Spr. redend, ἑτερόγλωττος od. ἑτερόγλωσσος, 2. – die griechische Spr. reden, ἑλληνίζειν τῇ φωνῇ. – ἑλληνιστὶ εἰπεῖν. – eine Spr. verstehen, ἔμπειρον εἶναι γλώττης τινός. – ξυνιέναι γλῶττάν τινα. – b) individuelle Art des Gedankenausdrucks: λέξις, ἡ. – 3) Gedankenausdruck in Worten: λόγος od. λόγοι. – eine Spr. führen, χρῆσθαι λόγῳ. – eine kühne, kecke Spr. führen, θρασύνεσθαι (pass.) τῷ λόγῳ. – θρασυστομεῖν. – eine freie Spr. führen, παῤῥησιάζεσθαι τῷ λόγῳ od. λέγοντα. – eine billige Spr. führen, δικαίῳ λόγῳ χρῆσθαι. – δίκαια λέγειν. – die Jugend führet nicht einerlei Spr. mit dem Alter, οὐ τῶν αὐτῶν λόγων ἐστὶν ἡ νεότης τῷ γήρᾳ. – dieß ist die Spr. des Weisen, τοιαῦτα παραινοῦσιν οἱ σοφοί. – etwas zur Spr. bringen, λόγον ἐμβάλλειν περί τινος. – es kömmt etwas zur Spr., λόγοι γίγνονται περί τινος. – 4) Aussage, Bekenntniß: nicht mit der Sprache heraus wollen, μέλλειν. – ὀκνεῖν. – προφασίζεσθαι. – rein mit der Spr. heraus gehen, ἁπλῶς ἐξειπεῖν τὸν λόγον od. τὰ πάντα. – ἐξομολογεῖν τὸ πᾶν.

Spracheigenheit, Spracheigenthümlichkeit, ἰδίωμα γλώττης, τό. – ἴδιος τρόπος τῆς λέξεως.

Sprachfähigkeit, φραστικόν, τό. – ἑρμηνεία, ἡ. – φωνή, ἡ. – Sprachf. habend, φωνήεις, ήεσσα, ῆεν.

Sprachfehler, σολοικισμός, ὁ. – ἁμάρτημα λογικόν, τό. – ἁμάρτημα τὸ περὶ τὴν λέξιν. – Spr. im Sprechen begehen, σολοικίζειν. – der, welcher dergleichen Fehler begeht, σόλοικος, ὁ, u. σολοικιστής, οῦ, ὁ.

Sprachfertigkeit, λόγων εὐπορία, ἡ.

Sprachforscher, γραμματικὸς ἀνήρ, ὁ.

Sprachforschung, γραμματική, ἡ.

Sprachgebrauch, τὰ νομιζόμενα. – τὸ εἰωθός, ότος. – τρόπος τῆς λέξεως ὁ καθεστώς. – ὁ κοινὸς τῆς λέξεως τρόπος.

Sprachkenner, γλώττης ἔμπειρος, ὁ. – ὁ ἀκριβῶν τοὺς λόγους od. τὴν γλῶτταν.

Sprachkenntniß, ἐμπειρία γλώττης, ἡ.

Sprachkunde, Sprachlehre, γραμματική, ἡ.

Sprachlehrer, γραμματιστής, οῦ, ὁ.

Sprachlich, γραμματικός, 3.

Sprachlos, ἄναυδος, 2. – ἄφωνος – ἄγλωττος, 2.

Sprachlosigkeit, ἀναυδία, ἡ. – φωνῆς ἔκλειψις, ἡ. – τὸ ἄφωνον.

Sprachorgan, φωνητήριον ὄργανον, τό. – γλῶττα, ἡ.

Sprachregel, λεκτικὸς νόμος, ὁ. – ὁ περὶ τὴν λέξιν νόμος.

Sprachreichthum, λόγων ἀφθονία, ἡ.

Sprachrichtig, κατὰ τὸν τῆς λέξεως τρόπον od. νόμον.

Sprachstudium, Sprachunterricht, γραμματική, ἡ. – ἡ τῶν γραμμάτων μάθησις.

Sprachwerkzeuge, φωνητήρια ὄργανα, τά. – τὰ τῆς φωνῆς.

Sprachwidrig, σόλοικος, 2. – βάρβαρος, 2.

Sprechart, διάλεκτος, ἡ. – λέξις, ἡ.

Sprechen, 1) Laute hervorbringen: φωνεῖν. – φθέγγεσθαι, med. – λαλεῖν. – wer hat gesprochen? τίς ὁ φωνήσας; – anfangen zu spr., ἄρχεσθαι χρῆσθαι τῇ φωνῇ – πρῶτον χρῆσθαι τῇ φωνῇ – ἰέναι φωνήν (von Kindern, welche zuerst die Sprachfähigkeit äussern). – ῥηγνύναι φωνήν (von Stummen, welche durch heftige Anstrengung oder bei heftiger Erschütterung gleichsam das Band der Sprachorgane durchbrechen). – spr. lernen, μανθάνειν χρῆσθαι τῇ γλώττῃ (von Menschen). – ἐθίζεσθαι (pass.) ἀνταποδοῦναι ῥήματα (von Thieren). – ein Thier spr. lehren, ἐθίζειν ζῷόν τι ἀνταποδοῦναι ῥήματα. – langsam spr., ἡσυχαιτέρᾳ τῇ φωνῇ χρῆσθαι. – viel spr., πολύλαλον od. πολυλόγον εἶναι. – wenig spr., λόγοις βραχυτέροις χρῆσθαι. – griechisch spr., τῇ τῶν Ἑλλήνων γλώττῃ χρῆσθαι. – ἑλληνίζειν τῇ φωνῇ. – 2) Gedanken, Behauptungen mittheilen: λέγειν (εἰπεῖν u. εἰρηκέναι). – λόγους ποιεῖσθαι. – φάναι. – φράζειν. – ἀγορεύειν (öffentlich, vor einer Versammlung). – er sprach so, ἔλεξεν ὧδε. – wir, sprach er, sind verloren, ἡμεῖς μέν, ἔφη, ὀλώλαμεν. – und jener sprach, καὶ ὃς ἔφη. – was sprichst du dazu? τί δὲ σοὶ δοκεῖ; – τί δὲ σὺ γιγνώσκεις περὶ τούτων; – sprich nur ein Wort, ἓν μόνον εἰπέ. – vor Einigen spr., λέγειν od. λόγους ποιεῖσθαι ἔν τισιν od. εἰς τινας od. εἰς μέσον τινῶν. – vor Einem spr., λέγειν ἐνώπιόν τινος. – mit Einem spr., διαλέγεσθαί τινι od. πρός τινα. – λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα. – διατρίβειν μετά τινος. – mit Einem über etwas spr., λόγον ποιεῖσθαι πρός τινα περί τινος. – διαλέγεσθαί τινι περί τινος (von gegenseitiger Mittheilung). – ἀνακοινοῦν τινι περί τινος u. κοινολογεῖσθαί τινι περί τινος (um sich zu berathen). – allein, privatim mit Jemandem spr., μόνον μόνῳ διαλέγεσθαί τινι. – ἰδιολογεῖσθαί τινι. – mit Jemandem zu spr. haben, δεῖσθαί τινος. – χρῄζειν τινός. – über, von etwas spr., λέγειν περί τινος – λόγους ποιεῖσθαι περί τινος. – es wird über etwas gesprochen, ὁ λόγος ἐστι περί τινος. – von solchen Dingen wurde gesprochen, οἱ λόγοι τοιοῦτοί τινες ἦσαν. – von ernsthaften Dingen spr., σπουδαιολογεῖν. – σπουδάζειν. – von nichtigen Dingen spr., ληρεῖν – φλυαρεῖν. – κενολογεῖν. – für Einen spr., λέγειν ὑπέρ τινος. – συναγορεύειν τινί. – gegen Einen spr., λέγειν κατά τινος. – κατηγορεῖν τινος. – frei, ohne Furcht spr., παῤῥησιάζεσθαι. – παῤῥησίᾳ χρῆσθαι. – mit dem sich gut spr. läßt, εὐπροσήγορος, 2. – eine Rede spr., διελθεῖν λόγον. – 3) urtheilen und öffentlich aussprechen: a) eigentlich, von Personen gebraucht: ἀποφαίνεσθαι. – etwas gut spr., δοκιμάζειν τι. – ἐπαινεῖν τι. – Einen frei spr. von etwas, ἀπολύειν τινά τινος. – ἀφιέναι τινά τινος. – ein Urtheil spr., τίθεσθαι ψῆφον. – ἀποφαίνεσθαι γνώ-

μην. – κρίσιν οδ. γνώμην ποιεῖσθαι. – Einem Recht spr., δικάζειν τινί. – über etwas Recht spr., δικάζειν τι οδ. περί τινος. – es wird mir Recht gesprochen, δικάζομαι. – sie sprechen auch Recht über eine Beschuldigung, um derentwillen die Menschen sich einander am meisten hassen, worüber ihnen aber gar nicht Recht gesprochen wird, über die Undankbarkeit, δικάζουσι δὲ καὶ ἐγκλήματος, οὗ ἕνεκα ἄνθρωποι μισοῦσι μὲν ἀλλήλους μάλιστα, δικάζονται δὲ ἥκιστα, ἀχαριστίας. – gut auf Einen zu spr. sein, εὐμενῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – ἐπαινεῖν τινα. – schlecht auf Einen zu spr. sein, δυσμενῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – μέμφεσθαί τινι. – ἐγκαλεῖν τινι. – b) metaphorisch, von Sachen gebraucht: φωνὴν ἀφιέναι. – die Umstände sprechen u. fordern den wahren Feldherrn, τὰ πράγματα φωνὴν ἀφιέντα τὸν ἀληθινὸν καλεῖ στρατηγόν. – 4) Vorstellungen machen: für Jemanden sprechen, a) sich für ihn verwenden, ihn vertheidigen: ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος. – ἐπαινεῖν τι. – b) Jemandes Behauptungen Zeugniß geben: μαρτυρεῖν τινι. – πίστιν παρέχειν τινί. – c) begünstigen, unterstützen: σύμμαχον εἶναί τινι. – ein Gesetz spricht für den, welcher etwas thun will, ὁ νόμος σύμμαχός ἐστι τῷ θέλοντι ποιεῖν τι.

Sprechend, 1) Sprache habend: φωνήεις, ήεσσα, ῆεν. – 2) deutlich, ausgemacht: σαφής, 2 – σαφέστατος, 3. – ἐναργής, 2. – ein sprechender Beweis, σαφέστατον τεκμήριον. – es ist ein spr. Beweis von etwas od. für etwas, σαφέστατα δηλοῖ τι. – 3) von Bildern, s. v. a. vollkommen ähnlich: πιθανός, 3. Xenoph. Memor. III, 10, 7.

Sprecher, ὁ λέγων, οντος. – ὁ ποιούμενος τοὺς λόγους. – ῥήτωρ, ορος, ὁ. – Spr. in der Volksversammlung, δημηγόρος, ὁ. – den Spr. machen, Spr. sein, λέγειν. – προηγορεῖν. – ὑπολαμβάνειν λόγον. – δημηγορεῖν.

Sprecherin, ἡ λέγουσα. – ἡ ποιουμένη τοὺς λόγους. – ἡ προηγοροῦσα.

Sprechfreiheit, παῤῥησία, ἡ. – gleiche Spr. Aller, ἰσηγορία, ἡ.

Spreizen, von einander, διατείνειν. – die Beine spr., διαβαίνειν. – sich an etwas spr., σκήπτειν εἴς τι. – στηρίζεσθαί τινι οδ. πρός τι. – sich wider etwas spr., ἀντερείδειν.

Sprengel, φυλή, ἡ. – διοίκησις, ἡ. – νομός, ὁ. – σήκωμα, τὸ.

Sprengen, 1) transitiv, u. zwar a) kleine Theile von einer grössern Masse ausstreuen: ῥαίνειν – σπένδειν. – διαχεῖν. – σπείρειν, διασπείρειν. – darauf, darüber, daran spr., ἐπιῤῥαίνειν, ἐπιῤῥαντίζειν. – ἐπιπάσσειν οδ. ἐπιπάττειν. – b) gewaltsam aus seinen Fugen bringen: ῥηγνύναι, διαῤῥηγνύναι. – διακόπτειν. – διαιρεῖν. – σχίζειν, διασχίζειν. – die Thore spr., κατασχίσαι οδ. διαιρεῖν τὰς πύλας. – eine Thüre, ein Schloß spr., βίᾳ ἀνοίγειν. – Festungswerke spr., κατασκάπτειν τὰ τείχη. – die Schlachtlinie spr., ῥηγνύναι τὴν τάξιν οδ. φάλαγγα. – c) in heftige Bewegung setzen: ὁρμᾶν. – ein Thier aus dem Lager spr., σοβεῖν, ἀνασοβεῖν θηρίον. – Einen wohin spr., κελεύειν τινὰ οἴχεσθαι εἰς χωρίον. – den ganzen Tag hin u. her gesprengt werden, ἄνω καὶ κάτω ἡμεροδρομεῖν. – 2) intransitiv s. v. a. heftig eilen: ἐλαύνειν δρόμῳ. – φέρεσθαι (pass.) δρόμῳ τῷ ἐκτενεστάτῳ. – ὁρμᾶν. – mit dem Pferde spr., σφόδρα ἐκτείνειν τὸν ἵππον. – das Pferd sprengt, δρόμῳ ἐκτενεστάτῳ φέρεται ὁ ἵππος. – das Pferd sprengt über einen Graben, ὁ ἵππος ὑπερπηδᾷ τάφρον. – durch die Stadt spr., δρόμῳ διελθεῖν τὴν πόλιν. – nach etwas spr., ὁρμᾶν ἐπί τι. – δρόμῳ φέρεσθαι ἐπί τι. – unter die Feinde spr., ὁρμᾶν εἰς τοὺς πολεμίους.

Sprengen, das, 1) das Herumgiessen: διάχυσις, ἡ. – διασπορά, ἡ. – 2) gewaltsame Trennung: ῥῆξις, ἡ. – διαίρεσις, ἡ. – das Spr. von Festungswerken, ἡ τῶν τειχῶν κατασκαφή. – 3) heftige Eile: δρόμος, ὁ. – φορά, ἡ. – ὁρμή, ἡ.

Sprengkanne, ἀρδάλιον οδ. ἀρδάνιον, τὸ. – κατάχυτλον, τὸ.

Sprengung, ῥῆξις, διάῤῥηξις, ἡ. – διαίρεσις, ἡ.

Sprengwasser, ῥαντήριον ὕδωρ, τὸ.

Sprengwedel, ῥάντιστρον, τὸ. – περιῤῥαντήριον, τὸ.

Sprenkel, παγίς, ίδος, ἡ – πάγη, ἡ. – πηκτή, πηκτίς, ίδος, ἡ. – ποδοστράβη, ἡ.

Sprenkeln, ποικίλλειν, διαποικίλλειν. – στίζειν.

Sprenklig, ποικίλος, 3. – στικτός, 3. – βαλιός, 3.

Spreu, σινίασμα, τὸ. – ἄχυρον, τὸ. – κάρφος, τὸ. – φορυτός, ὁ. – ein Haufen Spr., ἀχυρμιά, ἡ – ἀχυρών, ῶνος, ὁ. – voll Spr., ἀχυρώδης, 2. – Spr. unter etwas thun, ἀχυροῦν τι.

Spreuboden, ἀχυρών, ῶνος, ὁ – ἀχυροδόκη – ἀχυροθήκη, ἡ – ἀχυρμιά, ἡ.

Spreukorb (überhaupt s. v. a. grosser Korb), κανθήλια, τὰ.

Sprichwörtlich, παροιμιώδης, 2 – παροιμιακός, 3 – παροιμιαζόμενος, 3. – spr. Redensart, παροιμιαζόμενος λόγος. – spr. reden, παροιμιάζεσθαι.

Sprichwort, παροίμιον, τὸ – παροιμία, ἡ. – παροιμιαζόμενος λόγος, ὁ. – τὸ λεγόμενον. – zum Spr. machen, παροιμιάζειν. – als Spr. brauchen, im Spr. sagen, παροιμιάζεσθαι. – ein altes Spr. beibehalten, διασώζειν παλαιὰν παροιμίαν. – nach dem Spr., κατὰ τὴν παροιμίαν. – ὡς λέγομεν παροιμιαζόμενοι. – τὸ ἐν παροιμίᾳ λεγόμενον. – ὥς φασι τὸ λεγόμενον. – τὸ τῆς παροιμίας. – τὸ τοῦ λόγου. – das Spr. ist entlehnt von etwas, ἡ παροιμία εἴρηται ἀπό τινος. – das Spr.: gesünder als Kroton, ἡ παροιμία ὑγιέστερον Κρότωνος λέγουσα (so ist λέγουσα bei Angaben dieser Art stets beizufügen).

Sprießen, βλαστάνειν.

Springbrunnen, κρήνη, ἡ. – κρουνός, ὁ.

Springen, 1) einen Sprung thun: ἅλλεσθαι. – πηδᾶν. – σκιρτᾶν. – vor Freuden

über etwas spr., ἀγάλλεσθαί τινι. – ἀνασκιρτᾶν ὑπό τινος od. ἐπί τινι. – in die Höhe spr., ἀναπηδᾶν. – an Einem in die Höhe spr., ἀναπηδᾶν πρός τινα. – προσάλλεσθαί τινι. – über etwas spr., ὑπερπηδᾶν τι. – διαπηδᾶν τι. – auf etwas spr., ἀναπηδᾶν ἐπί τι. – von etwas herab spr., ἀποπηδᾶν τινος od. ἀπό τινος. – καταπηδᾶν τινος od. ἀπό τινος. – in etwas spr., ῥίπτειν od. ἀφιέναι ἑαυτὸν εἴς τι. – ἄλλεσθαι εἴς τι. – nach etwas spr., ὁρμᾶν ἐπί τι. – ὁρμῷ φέρεσθαι (pass.) ἐπί τι. – gesprungen kommen, ἐφορμᾶν u. ἐφορμᾶσθαι. – ὁρόμῳ ἐπιέναι. – Einen über die Klinge spr. lassen, κατακόπτειν od. κατασφάττειν τινά. – διαλαμβάνειν τινὰ τῷ ξίφει. – Einen über die Zunge spr. lassen, διαβάλλειν τινά. – 2) von flüssigen Körpern s. v. a. schnell hervorkommen: προῤῥεῖν, ἐκρεῖν. – προχεῖσθαι, ἐκχεῖσθαι, pass. – ἀποπέμπεσθαι, pass. – ὁρμᾶν. – das Blut, welches in den Kessel springt, τὸ εἰς τὸν κρατῆρα προχεόμενον αἷμα. – das Wasser springt aus der Röhre, τὸ ὕδωρ προῤῥεῖ ἐκ τοῦ σωλῆνος od. ἀναπέμπεται ἀπὸ τοῦ σωλῆνος. – 3) Risse, Sprünge bekommen: ῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, καταῤῥήγνυσθαι, pass. – σχίζεσθαι, διασχίζεσθαι, pass. – die Saiten spr., ῥήγνυνται αἱ χορδαί.

Springen, das, πήδησις, ἡ. – ἅλσις, ἡ. – σκίρτησις, ἡ. – zum Spr. geneigt od. geschickt, ἁλτικός, 3.

Springer, πηδητής – σκιρτητής, οῦ, ὁ. – κυβιστητήρ, ῆρος, ὁ. – ὀρχηστής, οῦ, ὁ.

Springhengst, ἀναβάτης, ου, ὁ. – κήλων, ωνος, ὁ.

Springochse, ἀναβάτης βοῦς, ὁ.

Springquell, κρουνός, ὁ. – κρήνη, ἡ. – nach Art eines Spr., κρουνηδόν.

Springwasser, κρουναῖον ὕδωρ, τὸ. – κρῆναι, αἱ.

Spritze, σίφων, ωνος, ὁ. – σωλήν, ῆνος, ὁ.

Spritzen, 1) intransitiv: προχεῖσθαι, pass. – ἅττειν. – aus etwas spr., ἐξάττειν τινός od. ἐκ τινος. – προχεῖσθαι ἐκ τινος od. ἀπό τινος. – das Wasser spritzt mir in das Gesicht, τὸ ὕδωρ διεσπαρμένον βρέχει τὸ πρόσωπόν μου. – 2) transitiv: ῥαίνειν, ῥαντίζειν. – σπένδειν. – πάσσειν od. πάττειν. – darauf spritzen, ἐπιῤῥαίνειν. – ἐπιπάττειν.

Spritzkuchen, σκώληξ, ηκος, ὁ.

Spröde, 1) rauh u. trocken: σκληρός, 3. – κραῦρος, 3. – mit spródem Boden, σκληρόγεως, ων, Genit. ω. – 2) nicht elastisch: σκληρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – 3) von Menschen: σαυκρός, 3. – θρυπτικός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – χαλεπός, 3. – spr. thun, θρύπτεσθαι. – spr. und schön thuend, βαυκός, 3. – Jemandem spr. begegnen, χαλεπῶς προσφέρεσθαί τινι.

Sprödigkeit, σκληρότης – κραυρότης – τραχύτης – χαλεπότης, ητος, ἡ. – θρυπτικόν, τό [diese Substant. unterscheiden sich im Gebrauche eben so, wie die verwandten Adjektiva; s. Spröde].

Sprößling, βλαστός, ὁ – βλάστημα, ἀποβλάστημα, τό. – von Menschen: ἔκγονος, ὁ. – von Thieren: ἔκγονον, τό.

Sprosse, 1) an Pflanzen: βλαστός, ὁ – βλάστη, ἡ – βλάστημα, ἀποβλάστημα, τό. – μόσχος, ὁ u. ἡ. – die jungen Spr. beschneiden, βλαστοκοπεῖν. – die jungen Spr. abpflücken, βλαστολογεῖν. – 2) an der Leiter: βαθμίς, ίδος, ἡ – βαθμός, ὁ.

Sprossen, βλαστάνειν, ἀποβλαστάνειν, ἐκβλαστάνειν.

Sprossen, das, βλάστησις, ἡ.

Spruch, ῥῆσις, ἡ – ῥῆμα, τό. – λόγος, ὁ – λόγιον, τό – λέξις, ἡ. – witziger, sinnreicher Spr., ἀπόφθεγμα, τό. – γνώμη, ἡ. – weiser Spr., παραίνεσις, ἡ. – in Sprüchen, γνωμικός, 3. – in Spr. reden, γνωμολογεῖν. – Spruch des Richters, κρίσις, ἡ. – ψῆφος, ἡ. – den Spr. thun, κρίσιν ποιεῖσθαι. – τὴν ψῆφον τίθεσθαι. – der Richter muß seinen Spr. nach dem Gesetze thun, σὺν τῷ νόμῳ δεῖ τίθεσθαι τὴν ψῆφον τὸν δικαστήν.

Spruchbuch, γνωμική ξυγγραφή, ἡ. – γνωμολογία, ἡ. – ἀποφθεγμάτων σύστημα, τό.

Spruchreich, ἀποφθεγματικός, 3. – γνωμικός, 3.

Sprudel, κρουνός, ὁ.

Sprudeln, βράζειν, ἀναβράζειν. – ἀναβλύειν. – ζεῖν, ἀναζεῖν.

Sprúchwort, s. Sprichwort.

Sprühen, 1) intransitiv: διασπείρεσθαι, pass. – ἅττειν, διάττειν. – 2) transitiv: διασπείρειν. – προΐεναι. – Funken spr., σπινθηρίζειν u. σπινθηρακίζειν. – σπινθῆρας ἀναβάλλειν. – Funken sprühend, σπινθηροβόλος, 2.

Sprung, 1) die Handlung des Springens: πήδημα, τό – πήδησις, ἡ. – ἅλμα, τό. – Spr. in die Höhe, σκίρτημα, τό. – einen Spr. thun, πήδημα ποιεῖσθαι od. πηδᾶν, auch bloß πηδᾶν. – ἀνασκιρτᾶν (aufspringen). – auf dem Sprunge stehen, μέλλειν. – ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – Einem auf die Sprünge helfen, προβιβάζειν τινά. – ὑπομιμνήσκειν τινά. – προδιδάσκειν τινά. – ὑπουργεῖν τινι μηχανήν. – keine grossen Sprünge machen können, οὐ πολὺ δύνασθαι. – οὐδέν τι μέγα προκόπτειν. – 2) Riß: ῥῆγμα, τό – διαῤῥωγή, ἡ. – ῥαγάς, άδος, ἡ. – Sprünge bekommen, διαῤῥήγνυσθαι, pass.

Sprutz, ῥανίς, ίδος, ἡ. – σμώνη, ἡ.

Spucke, πτύαλον, τό. – σίαλον, τό. – χρέμα, τό – χρεμπτόν, τό.

Spucken, πτύειν, ἀποπτύειν. – χρέμπτεσθαι. – häufig sp., πτυαλίζειν.

Spucken, das, χρέμψις, ἡ. – häufiges Sp., πτυαλισμός, ὁ.

Spuden, sich, σπεύδειν. – ἐγκονεῖν.

Spülen, 1) transitiv: πλύνειν, ἀποπλύνειν, ἐκπλύνειν. – διακλύζειν, περικλύζειν. – 2) intransitiv: an etwas spülen, προσκλύζειν τινί – ἐπικλύζειν τι – κατακλύζειν τι.

Spülen, das, πλύσις, ἡ – πλυσμός, ὁ. – κλυσμός, ὁ.

Spülfaß, πλυνός, ὁ.

Digitized by Google

Spülicht, Spülig, ἀπόπλυμα, τὸ. – διάκλυσμα, τὸ.
Spülnapf, ψυκτήρ, ῆρος, ὁ.
Spülwasser, περίκλυσμα, τὸ.
Spünden, ein Faß sp., ἐμβύειν βύσμα τῷ πίθῳ. – εἰσάγειν ἔμβολον εἰς τὸν πίθον. – τῷ ἐμβόλῳ κλείειν τὸν πίθον.
Spüren, 1) zu erforschen suchen: nach etwas sp., ἰχνεύειν, ἐξιχνεύειν, ἀνιχνεύειν τι. – ἐρευνᾶν, ἀνερευνᾶν τι. – nach Thieren sp., στιβεύειν θηρία. – der Hund spüret, ῥινηλατεῖ ὁ κύων. – 2) inne werden, merken: αἰσθάνεσθαί τινος u. τι. – αἴσθησιν λαμβάνειν τινός. – μανθάνειν τι. – es läßt sich etwas sp., αἴσθησις γίγνεταί τινος.
Spüren, das, ἴχνευσις, ἡ – ἰχνεία – ἰχνηλασία, ἡ. – στιβεία, ἡ. – ἔρευνα, ἡ. – das Sp. der Hunde, ῥινηλασία, ἡ.
Spürer, ἰχνευτής, στιβευτής, οῦ, ὁ. – ἰχνηλάτης, ου, ὁ. – ῥινηλάτης, ου, ὁ.
Spürhund, ῥινηλάτης od. ἰχνηλάτης κύων, ὁ.
Spürkraft, ἡ φυσικὴ αἴσθησις. Diod. V, 3. 4.
Spuken, es spukt, φάσματα od. εἴδωλα περιέρχεται.
Spule, πηνίον, τὸ. – σῦριγξ, ιγγος, ἡ. – die Sp. der Feder, ὁ τοῦ πτεροῦ καυλός.
Spulen, πηνίζειν u. πηνίζεσθαι.
Spulwurm, σκώληξ, ηκος, ὁ. – ἀσκαρίς, ίδος, ἡ. – voll Spulwürmer, ἀσκαριδώδης, 2. – Sp. haben, σκωληκοῦσθαι, pass.
Spund, βύσμα, τὸ. – ἔμβολον, τὸ. – ἐπίφραγμα, τὸ.
Spundloch, στόμα, τὸ.
Spur, ἴχνος, τὸ – ἴχνιον, τὸ. – στίβος, ὁ. – die Sp. der Räder, τροχιά, ἁμαξοτροχιά, ἡ. – metaphorisch s. v. a. Merkmal, Anzeige von etwas: τεκμήριον, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – ἴχνος, τὸ. – der Sp. Jemandes nachgehen, ἰχνεύειν, ἀνιχνεύειν, ἰχνηλατεῖν τινα. – die Sp. ist ungewiß, ἀμαυρόν ἐστι τὸ ἴχνος. – die Sp. gehet wohin, τὰ ἴχνη τετραμμένα ἐστὶ πρός τι. – hineingehende Sp., ἴχνη εἰσιόντος od. εἰσιόντων. – herausgehende Sp., ἴχνη ἐξιόντος od. ἐξιόντων. – die Spuren von etwas aufsuchen, ἐρευνᾶν τι. – ἔρευναν ἔχειν τινός. – es ist noch eine Sp. von etwas zurückgeblieben, ἴχνος τινὸς καταλέλειπται. – es ist keine Sp. mehr von etwas zu sehen, οὐδ' ἴχνος ὑπολέλειπταί τινος. – ὅλως ἠφάνισταί τι. – Spuren von etwas entdecken, ἀνευρίσκειν ἴχνη τινός. – τεκμαίρεσθαί τι.
Staar, 1) als Vogel: ψάρ, ψαρός, ὁ. – 2) als Augenkrankheit: der graue St., γλαύκωμα, τὸ. – ὀφθαλμῶν ὑπόχυσις, ἡ – ὀφθαλμῶν ὑπόχυμα, τὸ. – der schwarze St., ὀφθαλμῶν ἀμαύρωσις, ἡ. – es bekömmt Jemand den St., ἡ ὄψις ἀπογλαυκοῦταί τινι. – Jemandem den St. stechen, παρακεντεῖν τινα. – ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν τῶν ὀφθαλμῶν ὑπόχυσιν. – ὑφέλκειν τὴν τῶν ὀφθαλμῶν ὑπόχυσιν. – der den St. sticht, παρακεντητής, οῦ, ὁ.
Staarstechen, das, παρακέντησις, ἡ. – Nadel zum St., παρακεντητήριον, το.
Staarstecher, παρακεντητής, οῦ, ὁ.
Staat, 1) bürgerliche Vereinigung: πόλις, εως, ἡ – πολιτεία, ἡ. – πολῖται, οἱ. – τὰ κοινά. – ein demokratischer St., πόλις δημοκρατουμένη, ἡ. – δημοκρατία, ἡ. – monarchischer St., μοναρχία, ἡ. – dem St. gehörig, δημόσιος, 3. – κοινός, 3. – zum Besten des St., πρὸς od. εἰς τὸ κοινὸν ἀγαθόν. – von Seiten des St., δημοσίᾳ. – etwas zum Eigenthum des St. machen, δημόσιον ποιεῖν τι. – ἀφιέναι τι δημόσιον εἶναι. – 2) Gepränge: κόσμος, ὁ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ. – κόμπος, ὁ. – καλλώπισμα, τὸ. – Staat machen, καλλωπίζεσθαι. – λαμπρὸν φαίνεσθαι, pass. – μεγαλοπρεπῶς προελθεῖν.
Staatenbund, ξύμμαχοι od. ξυμμαχίδες πόλεις, αἱ.
Staatengeschichte, ἡ τῶν ἐθνῶν ἱστορία.
Staatsakten, τὰ δημόσια γράμματα.
Staatsamt, λειτουργία, ἡ. – κοινὴ ἐπιμέλεια, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – in einem St. stehen, ἀρχὴν ἔχειν od. ἄρχειν. – sich um ein St. bewerben, παραγγέλλειν ἀρχήν. – ὁρμᾶν ἐπὶ τὴν πολιτείαν.
Staatsangelegenheiten, τὰ τῆς πόλεως mit u. ohne den Zusatz πράγματα. – τὰ περὶ τὴν πόλιν. – τὰ δημόσια od. κοινά. – τὰ πολιτικά. – die St. mit besorgen, μετέχειν τῆς πόλεως. – τοῦ κοινοῦ ἐπιμελεῖσθαι.
Staatsanleihe, χρήματα δημοσίᾳ δεδανεισμένα.
Staatsarchiv, τὸ δημόσιον. Demosth. coron. p. 275.
Staatsausgaben, τὰ κοινὰ ἀναλώματα.
Staatsbeamter, ὁ ἔχων ἀρχήν od. τιμήν. – die Staatsbeamten, οἱ ἔχοντες τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς τιμὰς ἐν τῇ πόλει.
Staatsbedürfniß, δημοσία χρεία, ἡ.
Staatsbeschluß, ψήφισμα, τὸ.
Staatsbesuch, ἔντευξις, ἡ.
Staatsbote, δημόσιος κήρυξ, ὁ.
Staatsbürger, πολίτης, ου, ὁ.
Staatsdiener, ὁ ἔχων ἀρχήν. – ὁ τὰς τροφὰς ἐκ τοῦ κοινοῦ λαμβάνων.
Staatsdienst, πολιτεία, ἡ. – ἀρχαί, αἱ. – in den St. treten, μεταλαμβάνειν τῆς πολιτείας. – ὁρμᾶν ἐπὶ τὴν πολιτείαν. – im St. stehen, ἀρχὴν ἔχειν.
Staatseinkünfte, αἱ τῆς πόλεως πρόσοδοι.
Staatsfehler, πολιτικὸν ἁμάρτημα, τὸ. – einen St. begehen, κακῶς πολιτεύεσθαι.
Staatsgefälle, φόροι, οἱ. – τέλη, ῶν, τὰ.
Staatsgefängniß, δημόσιον od. κοινὸν δεσμωτήριον.
Staatsgefangener, ὁ δημοσίᾳ φυλαττόμενος. – ein St. sein, δημοσίᾳ φυλάττεσθαι, pass.
Staatsgeheimniß, τὸ τῶν ἀρχόντων ἀπόῤῥητον.
Staatsgelder, δημόσια χρήματα.
Staatsgeschäfte, πολιτικά, τὰ. – τὰ τῆς πόλεως. – St. verwalten od. treiben,

πράττειν τὰ πολιτικά. – πολιτεύεσθαι. – τῶν δημοσίων ἐπιμελεῖσθαι.

Staatshaushaltung, πολιτεία, ἡ. – ἡ τῆς πόλεως od. τῶν κοινῶν διοίκησις.

Staatsintereſſe, ἡ κοινὴ ὠφέλεια. – τὸ κοινὸν ἀγαθόν.

Staatskaſſe, τὸ δημόσιον od. κοινόν (als Ort). – τὰ δημόσια χρήματα – αἱ πρόσοδοι (die Gelder).

Staatskleid, λαμπρὰ ἐσθής, ἡ.

Staatsklug, πολιτικός, 3.

Staatsklugheit, πολιτική, ἡ.

Staatskollegium, τὸ τῆς πόλεως od. ἐν τῇ πόλει συνέδριον.

Staatskörper, τὸ κοινὸν τῆς πόλεως.

Staatskräfte, αἱ τῆς πόλεως δυνάμεις.

Staatskunde, ἡ τῶν πολιτικῶν ἐμπειρία.

Staatskunſt, ἡ τῶν πολιτικῶν ἐμπειρία. – ἡ πολιτική.

Staatskutſche, ἁρμάμαξα λαμπρά, ἡ.

Staatsländereien, οἱ δημόσιοι ἀγροί.

Staatslaſt, λειτουργία, ἡ. – ὁ εἰς τὸ δημόσιον ἐπιτελούμενος φόρος. – εἰσφορά, ἡ. – Einem St. aufbürden, ἐμβαλεῖν τινα εἰς λειτουργίας.

Staatsleben, πολιτεία, ἡ.

Staatslehre, τὰ πολιτικὰ μαθήματα.

Staatsleiſtung, λειτουργία, ἡ.

Staatslenker, ὁ κυβερνῶν τὴν πόλιν.

Staatsmann, πολιτικὸς ἀνήρ, ὁ. – ὁ ἐν τοῖς πράγμασιν (ὤν). – ὁ τὰ δημόσια πράττων. – ὁ τῶν κοινῶν ἐπιμελούμενος.

Staatsmaxime, πολίτευμα, τὸ.

Staatsminiſter, ὁ τοῦ βασιλέως σύμβουλος. Vgl. Miniſter.

Staatsrath, 1) als Verſammlung: βουλὴ ἡ μεγίστη. – ἡ ἄνω βουλή. – 2) als Benennung eines Einzelnen: βουλευτής, οῦ, ὁ. – ὁ μετέχων τῆς μεγίστης βουλῆς.

Staatsrecht, τὰ δημόσια δίκαια.

Staatsrede, δημηγορία, ἡ. – ὁ ἐν κοινῷ od. πρὸς τὸν δῆμον od. πολιτικὸς λόγος. – eine St. halten, δημηγορεῖν. – ἐν δήμῳ λόγους ποιεῖσθαι.

Staatsredner, δημηγόρος, ὁ. – ὁ λέγων ἐν τῷ δήμῳ.

Staatsreligion, οὗς ἡ πόλις νομίζει θεούς.

Staatsrevoluzion, μεταβολὴ ἡ τῆς πολιτείας.

Staatsruder, ἀρχή, ἡ. – das St. führen, κυβερνᾶν τὴν πόλιν.

Staatsſache, ſ. Staatsangelegenheit.

Staatsſchrift, πολιτικὴ ξυγγραφή, ἡ.

Staatsſchuld, τὸ δημόσιον χρέος.

Staatsſiegel, ἡ δημοσία νομιζομένη σφραγίς. – δημόσιον σημεῖον, τὸ.

Staatsumwälzung, μεταβολὴ ἡ τῆς πολιτείας.

Staatsverbrechen, ἀδίκημα τὸ περὶ τὴν πόλιν.

Staatsverbrecher, ὁ ἀδικῶν τὴν πόλιν. – ἄδικος ὁ περὶ τὴν πόλιν.

Staatsverfaſſung, πολιτεία, ἡ. – τὸ τῆς πολιτείας σχῆμα. – σύνταξις, ἡ. – republikaniſche St., δημοκρατία, ἡ. – die St. ändern, μεταβάλλειν τὴν πολιτείαν. – eine gute St. haben, εὐνομίᾳ χρῆσθαι. – in einer St. leben, πολιτεύεσθαι. – πολιτείᾳ χρῆσθαι.

Staatsverhältniſſe, τὰ περὶ τὴν πόλιν – τὰ τῆς πόλεως.

Staatsverwaltung, διοίκησις ἡ τῆς πόλεως od. τῶν κοινῶν. – ἐπιμέλεια ἡ τῆς πόλεως (Leitung der öffentlichen Angelegenheiten). – ἡ τῶν προσόδων διοίκησις (Verwaltung der öffentlichen Gelder). – πολιτεία, ἡ (öffentliche Wirkſamkeit). – die St. übernehmen, ſich zu derſelben anſchicken, ἰέναι ἐπὶ τὰ τῆς πόλεως od. ἐπὶ τὴν πολιτείαν. – ἅπτεσθαι τῆς πολιτείας. – ἐπιβάλλειν τοῖς κοινοῖς. – ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν πραγμάτων. – die St. führen, πράττειν τὰ τῆς πόλεως. – πράττειν τὰ κοινά od. πολιτικά. – διοικεῖν τὴν πόλιν od. τὰ τῆς πόλεως.

Staatswagen, ἁρμάμαξα ἡ λαμπρά.

Staatswirthſchaft, ἡ τῶν δημοσίων χρημάτων ταμίευσις od. ταμιεία. – ἡ τῆς πόλεως od. τῶν κοινῶν διοίκησις.

Staatswiſſenſchaft, πολιτική, ἡ.

Staatswohl, τὸ κοινὸν ἀγαθόν.

Staatswürde, τιμή, ἡ.

Stab, ῥάβδος, ἡ (Stock, Ruthe). – σκηπάνιον, τὸ – σκῆπων u. σκίμπων, ωνος, ὁ. – βακτηρία, ἡ – βακτήριον u. βάκτρον, τὸ (ſämmtlich zum Stützen u. Gehen). – σκῆπτρον, τὸ (der Herolde, Feldherrn u. dergl.). – die Stäbe am Flechtwerk, über welche die Ruthen geflochten ſind, στήμονες, οἱ. – ſich auf den Stab ſtützen, σκήπτεσθαι τῇ βακτηρίᾳ. – βάκτρῳ ἐρείδεσθαι. – mit dem St. vor ſich her tappen (wie Blinde), προδεικνύναι τῇ βακτηρίᾳ. – ſeinen St. weiter fortſetzen, ὁρμᾶν ἐπὶ τὸ πρόσω. – προβαίνειν ποδῶν ὠτέρω. – 2) ein langes, ſchmales Stück: ἔλασμα, τὸ (von Metall). – σχίδαξ, ακος, ἡ – σχίδη, ἡ (von Holz). – der St. der Zimmerleute und anderer Handwerker, κανών, όνος, ὁ. – den St. über Jemanden brechen, καταψηφίζεσθαί τινος θάνατον. – καταγιγνώσκειν τινός. – 3) die höhern Offiziere eines Heeres: οἱ ἡγεμόνες τε καὶ λοχαγοί. – den Stab zuſammen berufen, σύλλογον ποιεῖσθαι τῶν ἡγεμόνων καὶ τῶν λοχαγῶν.

Stabeiſen, ἐλάσματα σιδήρου, τὰ.

Stabsoffizier, λοχαγὸς ὁ περὶ τὸν στρατηγὸν od. ἡγεμόνα.

Stabsquartier, χωρίον, ἐν ᾧ σκηνοῦσιν οἱ στρατηγοί.

Stabwurz, ἀβρότονον, τὸ.

Stachel, κέντρον, τὸ (als Theil des thieriſchen Körpers, als Geräthe u. metaphoriſch). – ἐγκεντρίς, ίδος, ἡ (als Geräthe). – ἄκανθα, ἡ (an Gewächſen u. auf dem Felle der Thiere). – mit einem St. verſehen, ἔγκεντρος, 2. – den St. zeigen, αἴρειν τὸ κέντρον. – den St. in etwas zurücklaſſen, τὸ κέντρον ἐγκαταλείπειν τινί. – mit Stacheln verſehen, κεντροῦν. – den St. einſtechen, ἐγκεντρίζειν. – es iſt mir etwas ein St.,

δάκνει μέ τι (es verwundet mich). – ἐπαίρει od. παροριμᾷ od. ἐποτρύνει μέ τι (es ſpornt mich an). – wider den Stachel lecken, πρὸς κέντρα λακτίζειν.

Stachelicht, ſ. Stachlicht.

Stacheln, κεντρίζειν – κεντεῖν. – κνίζειν. – bildlich ſ. v. a. heftig antreiben: κνίζειν. – παροριμᾶν.

Stachelrede, σκῶμμα, τὸ. – πικρὸς λόγος, ὁ. – λόγος ἀκανθώδης, ὁ, bei Lukian.

Stachelſchwamm, ὕδνον, τὸ.

Stachelſchwein, ὕστριξ, ιχος, u. ὕστριγξ, ιγγος, ὁ u. ἡ. – ἀκανθίων, ωνος, ὁ.

Stachlicht, Stachlig, ἀκάνθας ἔχων, ουσα, ον – ἀκανθώδης, 2. – τραχύς, εῖα, ύ.

Stacket, χαράκωμα, τὸ. – περίφραγμα, τὸ.

Stadion, Stadium, 1) die Bahn zum Wettrennen: στάδιον, τὸ. – 2) ein Längenmaaß von etwa 125 Schritt: στάδιον, τὸ, im Plural häufig οἱ στάδιοι.

Stadt, πόλις, εως, ἡ (als Ort u. als Inbegriff der Bürger). – πόλισμα, τὸ. – ἄστυ, εος, τὸ (bloß als Ort). – eine feſte Stadt, πόλις περιτετειχισμένη. – πόλισμα ὀχυρόν. – τεῖχος, τὸ. – eine offene St., πόλις ἀτείχιστος. – eine reiche St., πόλις εὐδαίμων. – von St. zu St., κατὰ πόλεις. – καθ' ἑκάστην τὴν πόλιν. – eine St. gründen, κτίζειν od. οἰκίζειν πόλιν. – in der St. leben, διατρίβειν ἐν πόλει. – ſich oft in der St. herumtreiben, τὰ πολλὰ ἔσω πυλῶν od. ἐν τῷ ἄστει ἀλινδεῖσθαι. – die Geräthſchaften von dem Lande in die Stadt bringen, εἰσκομίζεσθαι ἐκ τῶν ἀγρῶν τὴν κατασκευήν.

Stadtangelegenheiten, τὰ τῆς πόλεως od. περὶ τὴν πόλιν. – es iſt etwas eine Stadtangelegenheit, τῶν πολιτῶν ἔστι τι. – τοῖς πολίταις μέλει τι.

Stadtarreſt haben, οὐκ ἔξεστί μοι ἐξιέναι ἐκ τῆς πόλεως. – Einem St. geben, ἀπαγορεύειν τινὶ μὴ ἐξιέναι ἐκ τῆς πόλεως.

Stadtarzt, ἰατρὸς ὁ κατὰ τὴν πόλιν.

Stadtbewohner, ἄστός, ὁ. – ὁ ἐν τῇ πόλει κατοικῶν.

Stadtflur, ἀγροὶ οἱ περὶ τὴν πόλιν.

Stadtgarniſon, φρουροὶ οἱ ἐν τῇ πόλει.

Stadtgebiet, ἀγροὶ οἱ πρὸς τῇ πόλει. – τὰ περὶ τὴν πόλιν.

Stadtgemeine, τὸ τῶν πολιτῶν κοινόν.

Stadtgeſpräch, τεθρυλημένος λόγος, ὁ. – das St. werden, θρυλεῖσθαι, διαθρυλεῖσθαι, pass.

Stadtgraben, τάφρος ἡ περὶ τὴν πόλιν.

Stadthaus, πρυτανεῖον, τὸ.

Stadtkind, ἄστοῦ παῖς, ὁ.

Stadtkirche, τὸ ἐν τῇ πόλει ἱερόν.

Stadtknecht, δημόσιος, ὁ.

Stadtkommandant, πολίαρχος, ὁ – πολιτάρχης, ὁ. – ἐπιστάτης τῶν ἐν τῇ πόλει φρουρῶν. – St. ſein, πολιαρχεῖν.

Stadtkundig, δημόθρους, 2. – πολυθρύλητος, 2. – es iſt eine Sage ſt., πολὺς ὁ λόγος ἐνέσπαρται τῇ πόλει. – es wird etwas ſt., διαδίδοταί τι εἰς τὴν πόλιν.

Stadtleben, ὁ ἐν τῇ πόλει βίος – ἡ ἐν τῇ πόλει διαγωγή.

Stadtleute, ἀστοί, ῶν, οἱ. – οἱ ἐν τῇ πόλει.

Stadtmauer, περίβολος, ὁ. – κύκλος, ὁ. – τὸ τῆς πόλεως τεῖχος.

Stadtneuigkeit, τὸ θρυλούμενον ἐν τῇ πόλει. – νεώτερόν τι κατὰ τὴν πόλιν.

Stadtobrigkeit, οἱ τῆς πόλεως ἄρχοντες.

Stadtrath, βουλή, ἡ. – οἱ ἐν τέλει.

Stadtrecht, τὰ τῆς πόλεως δίκαια.

Stadtſchreiber, γραμματεύς, έως, ὁ.

Stadtſchule, διδασκαλεῖον τὸ κατὰ τὴν πόλιν od. ἐν τῇ πόλει.

Stadtſoldat, φρουρικὸς στρατιώτης, ὁ. – die Stadtſoldaten, φρουροί, ῶν, οἱ.

Stadtthor, ἡ τῆς πόλεως πύλη.

Stadtthurm, τύρρις ἡ ἐν τῇ πόλει od. κατὰ τὴν πόλιν.

Städtchen, δοκίς, ίδος, ἡ. – ῥάβδος, ἡ.

Städtchen, πολισμάτιον, τὸ. – ἄστυρον, τὸ.

Städter, ἄστός, ὁ. – ὁ ἐν τῇ πόλει od. κατὰ τὴν πόλιν.

Städterin, ἀστή, ἡ.

Städtiſch, ἀστικός, 3. – ὁ ἡ τὸ κατὰ πόλιν.

Stählen, 1) mit Stahl belegen: σιδηροῦν. – κρατύνειν σιδήρῳ od. χάλυβι. – 2) metaphoriſch: den Muth ſtählen, θήγειν τὴν ψυχήν od. τὸν θυμόν. – κρατύνειν od. ἐπιῤῥωννύναι τὸν θυμόν.

Stählern, χάλυβος, als Genit. des Stoffes. – σιδηροῦς, ᾶ, οῦν. – ἀδαμάντινος, 3. – ein ſtählernes Herz, ἀδαμάντινον od. σιδηροῦν τὸ στῆθος.

Stämmchen, φυτόν, τὸ.

Stämmen, an, auf etwas, σκήπτειν εἴς τι od. πρός τι. – ἐρείδειν τινί. – στηρίζειν τινί od. πρός τι. – ſich an etwas ſt., σκήπτεσθαί τινι. – ἐρείδεσθαί τινι. – ἐπιστηρίζεσθαί τινι. – das Waſſer ſt., κατέχειν τὸ ὕδωρ. – die Arme in die Seite ſt., ἐξαγκωνίζειν.

Stämmen, das, ἔρεισις, ἡ. – στηριγμός, ὁ.

Stämmig, ἀδρός, 3. – παχύς, εῖα, ύ. – ῥωμαλέος, 3. – καρτερός, 3. – das ſt. Weſen, ἀδρότης, ητος, ἡ.

Stämpel, ſ. Stempel.

Stämpfel, ἔμβολεύς, έως, ὁ – ἔμβολον, τὸ (in einer Pumpe). – ὕπερον, τὸ, u. ὕπερος, ὁ (im Mörſer). – τριπτήρ, ῆρος, ὁ (in der Stampfmühle).

Stängel, καυλός, ὁ (der Hauptſtängel der Pflanze, von welchem die Zweige ausgehen). – μίσχος, ὁ (woran das Blatt od. die Frucht ſitzt).

Stängeln, χαρακοῦν. – στηρίζειν.

Stänker, νεωτεροποιός, ὁ. – περίεργος, ὁ.

Stänkerei, περιεργία, ἡ. – σκευώρημα, τὸ.

Stänkern, 1) vorwitzig durchſuchen: in etwas ſt., σκευωρεῖσθαι od. σκευωρεῖν τι. – περιεργάζεσθαί ζητοῦντά τι. – 2) Zank, Händel anfangen: νεωτεροποιεῖν. – στασιάζειν.

Stärke, 1) dem Umfange nach: πάχος, τὸ

– παχύτης, ητος, ἡ. – ἀδρότης, ητος, ἡ. – der Baum hält drei Fuß in der St., τὸ δένδρον τριῶν ποδῶν ἐστι τὸ πάχος. – 2) von der Menge: πλῆθος, τὸ. – die St. des Heeres betrug so viel, ὁ στρατὸς τοσοῦτος ἦν τὸ πλῆθος. – 3) Kraft: ῥώμη, ἡ (inwohnende Kraft, insofern man dieselbe fühlt, oder sich ihrer bewußt ist). – ἰσχύς, ύος, ἡ (Kraft, insofern sie sich äussert und wirkt; keineswegs aber bloß von Körperkraft, wie Bömel irrig berichtet, dessen Angabe schon Thucyd. I. 138. ἦν γὰρ ὁ Θεμιστοκλῆς βεβαιότατα δὴ φύσεως ἰσχὺν δηλώσας, hinlänglich widerlegt). – δύναμις, εως, ἡ (Fähigkeit od. Vermögen zu wirken). – κράτος, τὸ (Ueberlegenheit über Andere). – ἀλκή, ἡ (Kraft gepaart mit Muth zur Abwehr feindlicher Angriffe). – σθένος, τὸ (Kraftanstrengung – wird von attischen Prosaikern ausser der Phrase παντὶ σθένει wenig gebraucht). – δεινότης, ητος, ἡ – δεινόν, τὸ (ungewöhnlich hohes Maaß; daher hauptsächlich vom Geist u. dessen Fähigkeiten u. von allem, was geistig wirkt). – die St. des Geistes, φύσεως ἰσχύς (Schärfe der Denk- und Urtheilskraft). – ψυχῆς ῥώμη, ἡ (Muth, Fassung). – St. der Urtheilskraft, τὸ τῆς γνώμης δεινόν. – φρενῶν δεινότης. – an St. zunehmen, ἐπιδιδόναι εἰς ῥώμην. – αὐξάνεσθαι τὴν ἰσχύν. – seine St. in etwas haben, δεινὸν εἶναί τι. – er hatte eine grosse St. in der Beredtsamkeit, δεινότατος ἦν λέγειν. – 4) Kraftmehl: ἄμυλον, τὸ.

Stärken, ῥωννύναι, ἐπιῤῥωννύναι. – παρέχειν ῥώμην od. ἰσχύν od. δύναμιν. – κρατύνειν. – αὐξάνειν. – ἰσχυρὸν ποιεῖν. – wieder St., ἀναλαμβάνειν.

Stärkmehl, ἄμυλον, τὸ.

Stärkung, ῥώμης ἐπαύξησις, ἡ. – βεβαίωσις, ἡ.

Stärkungsmittel, ἀναληπτικόν, τὸ. – ἄκοπον, τὸ. – ζωπύρημα, τὸ.

Stät, s. Stet.

Stätisch, von Pferden, ἀπειθής, 2. – ἀνάγωγος, 2. – ὀκνηρός, 3. – ληθαργικός, 3, u. λήθαργος, 2.

Stätte, τόπος, ὁ. – χώρα, ἡ. – ἕδρα, ἡ.

Stäubchen, πασπάλη, ἡ. – die ganze Nacht kein St. Schlaf sehen, τῆς νυκτὸς οὐδὲ πασπάλην ὕπνου ὁρᾶν.

Stäuben, κονίζειν, κονιορτοῦν.

Stäuberwetter, s. Stöberwetter.

Stäupen, ῥαβδίζειν, ἐκραβδίζειν. – προπηλακίζειν. – zur Stadt hinaus St., ἐκραβδίζειν od. ἀποτυμπανίζειν ἐκ τῆς πόλεως.

Staffel, βαθμίς, ῖδος, ἡ – βαθμός, ὁ (Stufe, eigentlich u. metaphorisch). – die St. der Maler, πῆγμα, τὸ.

Staffelei, der Maler, ὀκρίβας, αντος, ὁ.

Staffette, ἄγγαρος, ὁ. – eine St. absenden, ἀγγαρεύειν.

Staffiren, κοσμεῖν. – στέλλειν, περιστέλλειν. – χορηγεῖν. – καλλύνειν. – καλλωπίζειν.

Staffirung, κόσμησις, ἡ. – χορηγία, ἡ. – καλλωπισμός, ὁ.

Stagnol, κασσιτέρου πέταλα, τὰ. – χάρται κασσιτέρινοι, οἱ.

Stahl, χάλυψ, υβος, ὁ. – σίδηρος, ὁ. – ἀδάμας, αντος, ὁ. – von St., χάλυβος, als Genit. des Stoffes. – σιδηροῦς, ᾶ, οῦν.

Stall, σταθμός, ὁ. – ἕπαυλις, εως, ἡ. – σηκός, ὁ. – in den St. bringen, καταστα-θμεύειν. – der St. des Augias, ἡ τοῦ Αὐγείου αὐλή. – den St. des Augias fegen, τὴν τοῦ Αὐγείου κόπρον ἐκκαθαίρειν.

Stallbaum, διάφραγμα, τὸ.

Stallen, 1) intransitiv s. v. a. harnen: οὐρεῖν, ἀπουρεῖν. – 2) transitiv s. v. a. in den Stall thun: καταστα-θμεύειν.

Stallfütterung, χορτασία, ἡ.

Stallknecht, ἱπποκόμος, ὁ.

Stallmeister, ὁ τῶν ἵππων ἐπιμελητής. – ὁ τοῦ βασιλικοῦ ἱπποστασίου ἐπιστάτης. – ὁ ἐπὶ τῶν τοῦ βασιλέως ἵππων τεταγμένος.

Stallung, σταθμοί, οἱ. – ἕπαυλις, εως, ἡ.

Stamm, 1) am Baume: στέλεχος, τὸ. – τὸ τοῦ δένδρου σῶμα. – πρέμνον, τὸ. – einen St. treiben, στελεχοῦν. – wie ein St., στελεχώδης, 2. – 2) von Menschen: γένος, τὸ – γενεά, ἡ. – von Völkern: φῦλον, τὸ – φυλή, ἡ. – der ganze St. ist ausgestorben, ἠφανίσθη ὅλον τὸ γένος.

Stammbaum, γενεαλόγημα, τὸ. – Jemandes St. entwerfen, γενεαλογεῖν τινα. – die Verfertigung eines Stammbaums, γενεαλογία, ἡ.

Stammbuch, ὑπόμνημα, τὸ – ὑπόμνημα φίλων τῶν ἀπόντων.

Stammeln, διαπταίειν. – ψελλίζειν. – βατταρίζειν. – βαμβαίνειν.

Stammeln, das, βατταρισμός – ψελλισμός, ὁ – ψελλότης, ητος, ἡ.

Stammelnd, ψελλός, 3 – ψελλίζων – βατταρίζων, ουσα, ον.

Stammeltern, πρόγονοι, οἱ. – προπάτορες, οἱ.

Stammen, von Jemandem, ἔχειν τὸ γένος ἀπό τινος od. ἔκ τινος. – γίγνεσθαι ἔκ τινος od. bloß τινός.

Stammende, πρέμνον, τὸ.

Stammerbe, ὁ κληρονόμος πάντων τῶν τοῦ γένους od. τῆς φυλῆς χρημάτων.

Stammgenosse, ὁμόφυλος, ὁ. – ὁμοεθνής, οῦς, ὁ.

Stammhaft, ἀδρός, 3. – ῥωμαλέος, 3. – ἰσχυρός, 3.

Stammhalter, ὁ διασώζων τὸ γένος.

Stammhaus, οἰκία ἡ ἐξ ἀρχῆς παραδεδομένη τοῖς ἐκγόνοις. – 2) Stammfamilie: τὸ ἀρχαῖον γένος. – τὸ ἐξ ἀρχῆς γένος.

Stammholz, ξύλον ἀδρόν od. ἀδρομερές, τὸ, gewöhnl. im Plural.

Stammler, βατταριστής, οῦ, ὁ.

Stammregister, γενεαλόγημα, τὸ.

Stammvater, προπάτωρ, ορος, ὁ. – ἀρχηγὸς od. ἀρχηγέτης τοῦ γένους.

Stammwort, πρωτόθετον – πρωτότυπον, τὸ. – θεματικὸν ῥῆμα, τὸ.

Stampfe, 1) Gefäß, in welchem geſtampft wird: ὄλμος, ὁ. – 2) Keule zum Stampfen: ὕπερον, τὸ. – τριπτήρ, ῆρος, ὁ. – τυπίς, ίδος, ἡ.

Stampfen, κόπτειν, συγκόπτειν. – τύπτειν. – συντρίβειν. – συνθλίβειν. – mit dem Fuſſe auf die Erde ſt., πατάσσειν od. κρούειν τὴν γῆν τοῖς ποσί. – ἐγκροτεῖν τοῖς ποσί. – ἐπικτυπεῖν τοῖς ποσί.

Stampfen, das, τρῖψις, σύντριψις, ἡ. – das St. mit dem Fuſſe, ὁ τῶν ποδῶν κρότος.

Stampfer, ὁ τρίβων od. συντρίβων, οντος.

Stampftrog, ὄλμος, ὁ.

Stand, 1) das Stehen und der Ort, wo man ſteht: στάσις, κατάστασις, ἡ. – einen ſichern St. haben, ἐν ἀσφαλεῖ καταστῆναι od. τεταγμένον εἶναι (von Perſonen). – ἀσφαλῶς κεῖσθαι – ἐν ἀσφαλεῖ τεθῆναι (von Sachen). – einen feſten St. haben, ἱδρῦσθαι. – St. halten, μένειν. – ἐμμένειν τῇ τάξει. – ἔμμονον εἶναι. – ἀντέχειν. – Einem od. vor Einem St. halten, ὑπομένειν τινά. – ἀντέχειν πρός τινα. – ὑφίστασθαί τινα. – δέχεσθαί τινα. – εὐσταθεῖν. – ἀτρεμίζειν. – nicht St. halten, φεύγειν. – λείπειν τὴν τάξιν (von Soldaten). – bei Jemandem St. halten, παραμένειν τινί. – zu Stande kommen, τελεῖσθαι, ἀποτελεῖσθαι, pass. – τέλος λαβεῖν. – περαίνεσθαι, pass. – καταστῆναι. – γίγνεσθαι. – nicht zu Stande kommen, ἀτελῆ γίγνεσθαι. – mit etwas zu Stande kommen, διαπράττεσθαί τι. – ἀνύτειν τι. – ἀποδεικνύναι u. ἀποδείκνυσθαί τι. – ἀπεργάζεσθαί τι. – etwas zu Stande bringen, ἐπιτελεῖν τι. – κατεργάζεσθαί τι. – διαπράττεσθαί τι. – περαίνειν τι. – 2) die Art, wie man ſteht, der Zuſtand: κατάστασις, ἡ. – der St. der Sache, τὰ πράγματα ἐν οἷοις ἐστίν. – τὰ πεπραγμένα. – τὰ κατά τι. – das war der St. der Sachen in Athen, τὰ κατὰ τὰς Ἀθήνας ἐν τούτοις ἦν. – der gegenwärtige St. der Sachen, τὰ νῦν καθεστῶτα. – ſich in einem Stande befinden, ἔχειν. – ſich in gutem Stande befinden, καλῶς od. εὖ ἔχειν. – einen ſchweren St. haben, τάξιν ἔχειν χαλεπήν. – πράγματα πολλὰ ἔχειν. – das war ein harter St., ἔργον ἦν ἐπιπονώτατον. – etwas in St. ſetzen, παρασκευάζειν τι. – etwas in den gehörigen St. ſetzen, εὐτρεπίζειν τι. – etwas wieder in den vorigen St. ſetzen, ἀποκαθιστάναι τι. – ἐπανορθοῦν τι. – etwas in gutem Stande erhalten, σώζειν, διασώζειν τι. – im Stande ſein, etwas zu thun, οἱόντε εἶναι ποιεῖν τι. – ἱκανὸν εἶναι ποιεῖν τι. – δυνατὸν εἶναι ποιεῖν τι. – δύνασθαι ποιεῖν τι. – noch im St. ſein etwas zu thun, ἔτι ἐν δυνάμει εἶναι τοῦ ποιεῖν τι. – weniger im St. ſein, ἀδυνατώτερον εἶναι. – auſſer St. ſein, ἀδυνατεῖν. – ἀμηχανεῖν. – ἀδύνατον εἶναι. – οὐκ ἐν ἐμοί ἐστι. – Jemanden auſſer St. ſetzen, ἐμποδὼν εἶναί τινι. – ἀδυνασίαν od. ἀμηχανίαν κατασκευάζειν τινί. – Jemanden in den St. ſetzen, παρέχειν τινὶ δύναμιν. – παρασκευάξειν od. παρέχειν τινὶ ἐξουσίαν. – ὑπουργεῖν τινι μηχανήν. – ποιεῖν τινα δυνατόν od. ἱκανόν. – 3) Verhältniſſe im bürgerlichen Leben: τάξις, ἡ. – τύχη, ἡ. – ἀξία, ἡ. – σχῆμα, τὸ. – hoher, vornehmer St., εὐγένεια, ἡ. – niederer St., ταπεινὴ τύχη, ἡ. – der Stand der Ritter, ἱππάς, άδος, ἡ. – der ledige St., βίος ἄγαμος, ὁ. – ἀγαμία, ἡ. – von hohem, vornehmem Stande, ἔντιμος, 2. – εὐγενής, 2. – ein Mann von geringem Stande, ἀνὴρ ἐκ δήμου. – die höhern Stände, οἱ γνώριμοι. – οἱ ἐν τέλει. – οἱ ἔντιμοι. – 4) beſtimmter Platz für etwas: χῶρος, ὁ – χώρα, ἡ. – τάξις, ἡ. – 5) die Stände ſ. v. a. Landſtände: οἱ πρωτεύοντες – οἱ δυναστεύοντες. – οἱ τοῦ κοινοῦ ἐπιμελούμενοι.

Standarte, σημαία, ἡ. – σημεῖα, τὰ.

Standbaum, διάφραγμα, τὸ.

Standbild, ἀνδριάς, άντος, ὁ.

Standesgenoſſe, ὁμότιμος, ὁ.

Standesmäſſig, πρέπων, ουσα, ον. – ἄξιος, 3. – εὐπρεπής, 2. – προσήκων, ουσα, ον. – ὁ ἢ τὸ κατὰ τὴν ἀξίαν.

Standesperſon, γνώριμος, ὁ. – ἔντιμος, ὁ. – εὐγενής, οῦς, ὁ.

Standfeſt, εὐσταθής, 2. – ἔμπεδος, 2. – βέβαιος, 2 u. 3. – ἰσχυρός, 3.

Standhaft, εὐσταθής, 2. – ἰσχυρός, 3. – ἐγκρατής, 2. – βέβαιος, 2 u. 3. – μόνιμος, 2.

Standhaftigkeit, εὐστάθεια, ἡ. – ἐγκράτεια, ἡ. – βεβαιότης, ητος, ἡ. – μόνιμον, τὸ.

Standort, τόπος, ὁ. – χώρα, ἡ. – τάξις, ἡ. – σταθμός, ὁ.

Standpunkt, χώρα, ἡ (eigentlich). – κατάστασις, ἡ. – τάξις, ἡ. – τά τινος (die Verhältniſſe). – einen St. einnehmen, καταστῆναι.

Standquartier, στρατόπεδον, τὸ. – σταθμός, ὁ. – ſein St. an einem Orte nehmen, ἱδρύεσθαι ἐν τόπῳ τινί. – καθίζεσθαι ἐν τόπῳ τινί od. εἰς τόπον τινά. – ſein St. irgendwo haben, στρατοπεδεύεσθαι ἐν τόπῳ τινί.

Standrede, λόγος βραχύτερος, ὁ. – bei Beerdigung: λόγος ἐπιτάφιος, ὁ. – ἔπαινος, ὁ. – eine St. auf einen Verſtorbenen halten, προελθόντα λέγειν ἔπαινον ἐπὶ τῷ τεθνηκότι.

Standredner, ὁ λέγων τὸν ἔπαινον.

Stange, κάμαξ, ακος, ἡ. – δόρυ, ατος, τὸ (von Holz). – ἔλασμα, τὸ (von anderem dehnbaren Material). – an einem Spieſſe, ξυστόν, τὸ. – zum Rudern, κοντός, ὁ. – bei der St. bleiben, ἔχεσθαι τῆς ὑποθέσεως. – ἀκριβῶς λέγειν τὸν λόγον. – nicht bei der St. bleiben, ἀποπλανᾶσθαι, pass. – Jemandem die St. halten, ὑπάρχειν τινί.

Stanniol, ſ. Stagnol.

Stapel, ναυπήγιον, τὸ. – ein Schiff vom St. laſſen, καθέλκειν ναῦν. – das Schiff läuft vom St., καταφέρεται ἡ ναῦς εἰς τὴν θάλατταν.

Stapelplatz, ἐμπόριον, τὸ.
Stapelrecht, ἡ τῶν νεῶν καταγωγή. – das St. ausüben, κατάγειν τὰ πλοῖα.

Stapfen, ἴχνος, ἴχνιον, ἴχνευμα, τὸ.

Stark, 1) von bedeutendem Umfange: παχύς, εῖα, ύ (bedeutend an Körpermasse). – ἀδρός, 3 (bedeutend an Körpermasse und zugleich fest u. kraftvoll). – πυκνός, 3 (dicht über einander). – starke Haare, πυκνωμα τῶν τριχῶν. – ein starker Baum, δένδρον εὐμέγεθες od. ἀδρόν. – die Haare werden st. durch diese Behandlung, παχύνονται αἱ τρίχες ἀπὸ τῆς κατεργασίας. – 2) zahlreich, groß an Zahl: πολύς, πολλή, πολύ. – ein starkes Heer, στρατιὰ πολλή. – das Heer ist zweihundert Mann st., ὁ στρατὸς διακοσίων ἐστὶ στρατιωτῶν od. διακοσίους ἔχει στρατιώτας. – es war eine starke Gesellschaft, πολλοὶ ἦσαν οἱ παραγενόμενοι od. παρόντες. – er hatte einen starken Anhang, πολλοὶ ἦσαν οἱ τὰ ἐκείνου φρονοῦντες. – eine starke Familie haben, παῖδας ἔχειν πολλούς. – wer viel Vermögen hat, hat auch starke Ausgaben, τὸν πολλὰ κεκτημένον πολλὰ δεῖ καὶ δαπανᾶν. – 3) viel Kraft u. Halt habend: ῥωμαλέος, 3. – ἐρρωμένος, 3. – εὔρωστος, 2. – κρατερός, 3. – ἰσχυρός, 3. – δεινός, 3. – δυνατός, 3. – st. sein, ἰσχύειν. – am Körper st. sein, ῥωμαλέον od. δυνατὸν εἶναι τῷ σώματι. – ἰσχύειν od. δύνασθαι τῷ σώματι. – st. sein in etwas, δεινὸν εἶναί τι. – sich st. zeigen in Gefahren, ἐρρωμένον γίγνεσθαι πρὸς τὰ δεινά. – eine starke Mauer, τεῖχος ἰσχυρόν. – einen starken Verstand haben, δεινὸν εἶναι τὴν γνώμην. – ein starker Beweis, μέγα od. σαφέστατον τεκμήριον. – σημεῖον σύντομον. – ein starker Redner, δεινὸς λέγειν. – von Getränken: ἄκρατος, 2. – der Wein war sehr st., wenn man nicht Wasser zugoß, πάνυ ἄκρατος ἦν ὁ οἶνος, εἰ μή τις ὕδωρ ἐπιχέοι. – 4) heftig: βαρύς, εῖα, ύ – μέγας, γάλη, γα. – ein starker Geruch, βαρεῖα ὀσμή, ἡ. – ein starker Schlag, βαρεῖα πληγή. – eine starke Stimme, μεγάλη φωνή. – st. rufen, schreien, μέγα βοᾶν. – ein starker Schlaf, βαθὺς ὕπνος, ὁ. – ein starker Regen, πολὺς ὁ ὑετός. – ein starker Winter, πολὺς ὁ χειμών. – τραχὺς ὁ χειμών. – starker Schnee, χιὼν πολλὴ od. παμπληθής. – eine starke Hoffnung, ἰσχυρὰ ἐλπίς, ἡ. – ein starkes Feuer, δεινὸν πῦρ. – man redet st. davon, ὁ λόγος πολὺς ἐνέσπαρται. – st. laufen, ἐκτεταμένως τρέχειν. – etwas st. betreiben, σπουδῇ πράττειν τι. – ἐκτενῶς πράττειν τι. – σπεύδειν τι.

Starost, σατράπης, ου, ὁ. – ἔπαρχος, ὁ. – St. sein, σατραπεύειν. – ἐπάρχειν, über eine Provinz, χώρας τινός.
Starostei, ἐπαρχία, ἡ.

Starr, στερρός, 3 (in einerlei Richtung beharrend, auch spröde in seinen Theilen und unbiegsam im Verhalten). – σκληρός, 3 (spröde u. unbiegsam). – ἀτενής, 2 (einerlei Richtung verfolgend). – πεπηγώς, υῖα, ός (erstarrt, besond. durch Frost). – ναρκώδης, 2 – ναρκῶν, ῶσα, ῶν (durch Krampf gelähmt). – ἔμπληκτος, ἀπόπληκτος, 2 (betäubt). – starr machen, πηγνύναι (etwas Flüssiges od. Bewegliches). – ναρκοῦν, ναρκᾶν ποιεῖν (durch Krampf). – starr sein, πήγνυσθαι, pass. – ῥιγοῦν. – ναρκᾶν. – ἀναισθήτως ἔχειν. – starr ansehen, ἀτενὲς εἰσορᾶν. – starr vor sich hinsehen, ταυρηδὸν βλέπειν.

Starrblind, ἐσχάτως τυφλός, 3. – Jemanden st. machen, ἐκτυφλοῦν τινα.
Starren, ῥιγοῦν (rigere u. horrere). – ναρκᾶν (torpere). – vor Schrecken st., καταπεπληγμένον od. ἐκπεπληγμένον εἶναι. – von Gold st., χρυσοῦ κατάπλεων εἶναι. – καταπεπασμένον εἶναι χρυσῷ.

Starren, das, ῥῖγος, τὸ.
Starrheit, νάρκη, ἡ – νάρκημα, τὸ. – ἀναισθησία, ἡ. – metaphor. s. v. a. Unbiegsamkeit: τὸ στερρόν od. ἄπειστον.
Starrköpfig, ἰσχυρογνώμων, 2. – ἀνεπιεικής, 2. – αὐθάδης, 2. – ἄπειστος, 2.
Starrkopf, ἰσχυρογνώμων, ονος, ὁ. – ἄπειστος, ὁ.
Starrsinn, ἀνεπιείκεια, ἡ. – ἄπειστον, τὸ. – ἰσχυρογνωμοσύνη, ἡ. – αὐθάδεια od. αὐθαδία, ἡ. – φρένες στερραί, αἱ.
Starrsinnig, s. Starrköpfig.
Starrsucht, κάτοχος, ὁ – κατοχή, ἡ. – κατάληψις, ἡ.
Stater, eine Münze der Alten, στατήρ, ῆρος, ὁ.
Statist, stumme Person auf dem Theater, κωφὸν πρόσωπον, τὸ. – δορυφόρημα, τὸ. – σῶμα, τὸ.
Statistik, ἡ τῶν περὶ τὴν χώραν καὶ περὶ τὰ πολιτικὰ ἐμπειρία.
Statt, Statt haben, ἐνδέχεσθαι. – χώραν ἔχειν. – ὑπάρχειν. – γίγνεσθαι. – Statt finden, a) s. v. a. Statt haben. – b) vorhanden, möglich sein: γίγνεσθαι. – τυγχάνειν ὄντα, οὖσαν, ὄν. – συμβαίνειν. – Jemandes Bitte St. finden lassen, παραχωρεῖν oder συγχωρεῖν τινι δεηθέντι. – Jemandes Vorstellungen St. geben, πείθεσθαι ἀκούσαντα τῶν τινος λόγων. – Jemandes St. vertreten, εἶναι ἀντί τινος. – Jemanden an Kindes St. annehmen, εἰσποιεῖσθαί τινα παῖδα. – von Statten gehen, χωρεῖν, προχωρεῖν. – ἀποβαίνειν. – glücklich von Statten gehen, ἀποβαίνειν καλῶς od. εἰς τὸ καλόν od. κατ' ὀρθόν. – κατορθοῦσθαι, pass. – Jemandem zu Statten kommen, συμφέρειν τινί. – λυσιτελεῖν τινι. – ὠφελεῖν τινα. – statt einer Sache, ἀντί τινος. – ἐν μέρει τινός. – statt deiner, ἐν τῷ σῷ μέρει. – statt vieles Geldes, ἀντὶ πολλῶν χρημάτων.
Statthaft, οὐκ ἄτοπος, 2. – καίριος, 3. – ἐπιεικής, 2. – ἄξιος, 3. – νόμιμος, 2. – ἔννομος, 2. – συγγνωστός, 3. – δίκαιος, 3. – ὀρθός, 3.
Statthaftigkeit, ἐπιείκεια, ἡ – τὸ ἐπιεικές, οῦς. – τὸ ἔννομον – νόμιμον – δίκαιον.

Statthalter, ἔπαρχος, ὁ. – in Persien: σατράπης, ου, ὁ. – St. in einer Provinz sein, ἐπάρχειν χώρας τινός. – σατραπεύειν χώρας τινός u. χώραν τινά.

Statthalterei, 1) die Wohnung des Statthalters: ἡ τοῦ ἐπάρχου oder σατράπου οἰκία. – 2) s. v. a. das folgende.

Statthalterschaft, ἐπαρχία, ἡ. – σατραπεία, ἡ.

Stattlich, εὐπρεπής, 2 – πρέπων, ουσα, ον. – ἐπιεικής, 2. – κόσμιος, 3. – κομψός, 3. – μεγαλοπρεπής, 2. – λαμπρός, 3. – σοβαρός, 3. – καλός, 3. – st. gekleidet, εὐσταλής, 2. – καλῶς περιεσταλμένος, 3. – ein stattliches Roß, σοβαρὸς ἵππος, ὁ. – ein stattliches Mahl, δεῖπνον μεγαλοπρεπές od. λαμπρόν, τὸ. – ein stattlicher Mann, σεμνὸς ἀνήρ, ὁ.

Stattlichkeit, εὐπρέπεια, ἡ – εὐπρεπές, οῦς, τὸ. – λαμπρότης, ητος, ἡ. – μεγαλοπρέπεια, ἡ.

Statue, εἰκών, όνος, ἡ. – ἄγαλμα, τὸ. – ἀνδριάς, άντος, ὁ. – Jemandem eine St. setzen, errichten, ἱστάναι oder ἀνιστάναι ἄγαλμά τινι. – ἱδρύειν ἄγαλμά τινι.

Statuiren, Einem etwas, συγχωρεῖν τινί τι. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – ὑπερορᾶν τινα ποιοῦντά τι. – es ist etwas nicht statuirt, οὐκ ἔξεστί τι. – οὐ θέμις. – οὐκ ἐγχωρεῖ. – ein Exempel an Einem statuiren, παραδειγματίζειν τινά.

Statur, εἶδος, τὸ. – σῶμα, τὸ. – von kleiner St., μικρὸς τὸ σῶμα od. τὸ μέγεθος. – er ist so ziemlich von deiner St., ὅμοιός ἐστί σοι τῷ σχήματι.

Statuten, νόμοι, οἱ. – τὰ καθεστῶτα.

Statutenmässig, ἔννομος, 2.

Staub, κονία, ἡ – κόνις, εως, ἡ – κονιορτός, ὁ (besonders aufgeregter, fliegender Staub). – es steigt Staub in die Höhe, es erhebt sich St., κονιορτὸς ἀναφέρεται od. αἴρεται (pass.) od. ἄνω χωρεῖ. – mit St. bestreuen, beschmutzen, κονιορτοῦν, κονιᾶν, κονίζειν. – sich im Staube wälzen, κονιᾶσθαι. – in Staub u. Asche verwandeln, ἐκτεφροῦν. – in den St. treten, προπηλακίζειν. – sich aus dem Staube machen, ἀποδιδράσκειν. – ἐκποδὼν ἀπιέναι od. γίγνεσθαι. – οἴχεσθαι φεύγοντα. – φεύγειν, ἀποφεύγειν, ἐκφεύγειν. – Einem St. in die Augen streuen, φενακίζειν τινά. – παρακρούεσθαί τινα.

Staubeln, ἀναπέμπειν κόνιν od. κονιορτόν. – κονιοῦν.

Staubig, κονιορτώδης, 2. – κονίας κατάπλεως, 2. – ἀνχμηρός, 3. – ὑπαρός, 3.

Staubmehl, παιπάλη, ἡ – παιπάλημα, τὸ.

Staubwolke, κονιορτὸς ὥσπερ νεφέλη. Xenoph. Anab. I. 8, 8. – es steigen St. auf, κονιορτὸς αἴρεται ἄπλετος.

Stauchen, ὠθεῖν. – προσκρούειν. – s. Verstauchen.

Staude, θάμνος, ὁ. – kleine St., θαμνίον, τὸ – θαμνίσκος, ὁ.

Staudenartig, θαμνοειδής u. θαμνώδης, 2.

Staunen, θαμβεῖν – ἐκθαμβεῖσθαι. – ἐκπλήττεσθαι. – ἄγασθαι. – θαυμάζειν.

Staunen, das, θαῦμα, τὸ. – θάμβος, τὸ. – ἔκπληξις, ἡ. – ich werde in St. versetzt, θαῦμα λαμβάνει od. κατέχει με.

Staupbesen, ῥάβδος, ἡ. – Einem den St. geben, ῥαβδίζειν τινά. – denselben bekommen, ῥαβδίζεσθαι, pass.

Stecheiche, s. Stechpalme.

Stecheisen, κέστρον, τὸ.

Stechen, κεντεῖν – κεντρίζειν. – νύττειν. – πλήττειν. – mit etwas St., πλήττειν τινί. – mit der Lanze St., παίειν τῷ δόρατι. – mit einem spitzigen, glühenden Eisen Löcher St., στίζειν. – mit den Spornen St., παίειν τοῖς μύωψι. – die Schlange sticht, δάκνει od. πλήττει ὁ ὄφις. – die Mücken stechen, οἱ κώνωπες δάκνουσι oder τύπτουσι. – die Biene sticht, ἡ μέλισσα πλήττει od. τύπτει τῷ κέντρῳ. – in Stein, Holz, Metall St., γλύφειν. – etwas auf einen Ring St. lassen, γλύφεσθαί τι ἐν δακτυλίῳ. – der Kitzel sticht Jemanden, ἀσελγαίνει τις. – der Hafer sticht das Pferd, κριθιᾷ ὁ ἵππος. – die Sonne sticht, ὁ ἥλιος βάλλει od. καίει. – ein Thier St. (schlachten), σφάττειν ζῷόν τι. – in die Augen St., ἐκπρέπειν. – es sticht mir etwas in die Augen, ἐπιθυμῶ τινος. – in die See St., ἀνάγειν τὴν ναῦν. – ἀνάγεσθαι.

Stechen, das, κέντησις, ἡ. – πλῆξις, ἡ. – δῆξις, ἡ – δηγμός, ὁ. – in Stein od. Metall: γλυφή, ἡ.

Stecher, in Stein, Metall, γλυφεύς, ὁ – γλύπτης, ου, ὁ.

Stechmücke, ἐμπίς, ίδος, ἡ.

Stechmuschel, πίννα od. πίννη, ἡ.

Stechpalme, πρῖνος, ἡ. – κεντρομυρσίνη, ἡ.

Stecken, der, σκυτάλη, ἡ. – βακτηρία, ἡ – βάκτρον, τὸ. – σκηπάνιον, τὸ. – ῥόπαλον, τὸ. – der St. der Hirten, ἡ τῶν ποιμένων ῥάβδος – ῥάβδος ποιμενική.

Stecken, 1) intransitiv: in etwas stecken, ἐμπήγνυσθαί (pass.) τινι u. ἐγκεῖσθαί τινι (ganz eigentlich von körperlichen Dingen). – ἐνέχεσθαί (pass.) τινι (eigentlich, aber auch von Zuständen, in welchen man befangen ist). – der Pflock steckt in der Erde, ὁ πάσσαλος ἐμπέπηκται od. ἵδρυται τῇ γῇ. – der Vogel steckt in der Schlinge, ὁ ὄρνις ἐνέχεται τῇ πάγῃ. – das Geld steckt im Kasten, τὰ χρήματα κρύπτεται od. φυλάσσεται ἐν τῷ κιβωτίῳ. – in Verlegenheit, in Noth St., ἀπορίᾳ ἐνέχεσθαι. – ἐσχάτως ἀπορεῖν. – ἐν ἀπορίᾳ εἶναι. – πόνους ἔχειν. – in Gefahr St., ἐν κινδύνῳ εἶναι. – in Schulden St., ὀφλήμασι βεβαπτίσθαι. – Jemanden in der Noth St. lassen, οὐ βοηθεῖν τινι. – οὐκ ἐπικουρεῖν τινι. – ἀπολείπειν od. προδιδόναι τινὰ κακοπραγοῦντα. – es steckt etwas dahinter, ὕπεστί τι. – im Finstern St., ἐν σκότῳ λανθάνειν. – im Loche St. (von Thieren), φωλεύειν. – St. bleiben in etwas, ἐνέχεσθαί τινι. – καταλείπεσθαι (pass.) ἐν

τινι. – οὐ δύνασθαι ἐκδύεσθαί τινος. – in der Rede ſt. bleiben, ταράττεσθαι (pass.) μεταξὺ λέγοντα. – in der Lüge ſt. bleiben, φαίνεσθαι (pass.) ψευσάμενον od. ψευδῆ. – mit dem Verſprechen ſt. bleiben, ὀφείλειν τὴν ὑπόσχεσιν. – etwas ſt. laſſen, καταλείπειν od. ἀπολείπειν τι (in eigentlicher Bedeutung). – ὑπέχειν τι. – οὐκ ἀμύνεσθαί τι. – οὐκ ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος (in Schimpf, Beleidigung u. dergl.). – es ſteckt viel Geld in etwas, πολλὰ χρήματα προσδεδαπάνηταί τινι. – es ſteckt viel Arbeit in etwas, ἔστι τι πολλῶν πόνων. – φαίνεταί τι πρᾶγμα πολλῶν πόνων. – es ſteckt viel Gutes in ihm, φύσει ἔχει πολλὰ ἀγαθά. – εἰς πολλὰ πέφυκεν ἀγαθός. – 2) tranſitiv: πηγνύναι. – κρύπτειν. – den Nagel in die Wand ſt., ἐμβάλλειν πάτταλον εἰς τὸν τοῖχον. – das Schwert in die Scheide ſt., κρύπτειν τὸ ξίφος. – Pflanzen ſt., φυτεύειν φυτά. – φυτὰ ἐμβάλλειν εἰς τὴν γῆν. – etwas an od. auf etwas ſt. (mit einer Nadel), ἐπιποραῦν τί τινι. – προσπερονᾶν τί τινι. – ein Licht auf den Leuchter ſt., λύχνον ἐπάγειν τῇ λυχνίᾳ. – ein Ziel ſt., τιθέναι od. προτιθέναι τέρμα. – προτιθέναι σκοπόν. – das Geld in den Beutel ſt., κρύπτειν τὸ ἀργύριον τῷ βαλαντίῳ. – τίθεσθαι oder ἀποτίθεσθαι τὸ ἀργύριον ἐν βαλαντίῳ. – etwas in den Mund ſt., προσάγειν od. προσφέρειν τι τῷ στόματι. – den Ring an den Finger ſt., περιποιεῖν δακτύλιον. – ſich hinter Jemanden ſt., προϊστασθαί τινα. – χρῆσθαί τινι προστάτῃ. – Geld in etwas ſt., χρήματα ἀναλίσκειν od. δαπανᾶν εἴς τι – χρήματα προσαναλίσκειν τινί. – ſich in Gefahr ſt., ὑποδύεσθαι κίνδυνον. – ὑπέχειν κίνδυνον. – ins Gefängniß ſt., καταβάλλειν εἰς τὸ δεσμωτήριον. – etwas in Brand ſt., ὑφάπτειν τι. – ἐμπιπράναι τι. – πῦρ ἐμβάλλειν od. ἐνιέναι τινί.

Steckenknecht, ῥαβδοφόρος, ὁ.

Steckenpferd, ἱππίδιον ξύλινον, τὸ. – metaphoriſch: ἐπιτήδευμα προσφιλέστατον, τὸ.

Steckling, παραφυάς u. παρασπάς, άδος, ἡ.

Steckmuſchel, ſ. Stechmuſchel.

Stecknadel, περόνη, ἡ. – βελόνη u. βελονίς, ίδος, ἡ.

Steckreis, ſ. Steckling.

Steckrübe, βουνιάς, άδος, ἡ.

Steckzwiebeln, κρόμμυα πηκτά, τὰ.

Steg, γεφύριον, τὸ. – διάβασις, ἡ. – auf einem Saiteninſtrument, μαγάς, άδος, ἡ, u. μαγάδιον, τὸ (der untere, über welchen die Saiten geſpannt ſind). – ζυγόν, τὸ, u. ζυγός, ὁ (der obere, an welchem die Wirbel ſitzen).

Stegreif, aus dem Stegreife, ἐξ ὑπογυίου. – αὐτοσχεδιαστί – ἐξ αὐτοσχεδίου. – αὐτοσχεδιαστικός, 3. – aus dem Stegreife reden od. thun, σχεδιάζειν, αὐτοσχεδιάζειν, ἀποσχεδιάζειν. – aus dem St. ſprechen, σχεδιάζειν λόγους. – ἐξ ὑπογυίου λέγειν. – ἐκ τοῦ παραυτχόντος λέγειν. – ἐπὶ καιροῦ λέγειν. – das Reden aus dem St., ἡ τῶν λόγων ἑτοιμότης. – ὁ τῶν λόγων αὐτοσχεδιασμός. – aus dem St. gemacht, αὐτοσχέδιος, 2 u. 3. – etwas, was aus dem St. gemacht iſt, αὐτοσχεδίασμα, τὸ.

Stehen, ἵστασθαι, στῆναι, ἑστηκέναι. – von lebloſen Dingen: κεῖσθαι. – ἱδρυθῆναι. – von Städten u. Wohnörtern: οἰκεῖσθαι, κατοικεῖσθαι, pass. – von ſchriftlichen Angaben: εἶναι od. εἰρῆσθαι od. γεγράφθαι, z. B. es ſteht in dem Vertrage, ἔστιν od. εἴρηται ἐν ταῖς συνθήκαις. – es ſteht in dem Geſetze, ἔστιν od. γέγραπται ἐν τῷ νόμῳ. – das ſteht auf einem anderen Blatte, ἕτερος λόγος οὗτος. – auf einem Beine ſt., κρηπιδοῦσθαι (pass.) ἐπὶ θατέρου σκέλους. – getrennt, aus einander ſt., διαστῆναι. – bei Einem ſt., παρίστασθαί τινι. – um Einen herum ſt., περιίστασθαί τινα. – ſtehen bleiben, 1) nicht weiter gehen: ὑποστῆναι, στῆναι. – metaphoriſch: μένειν ἐπί τινος. – 2) an ſeinem Orte bleiben: μένειν, ὑπομένειν, παραμένειν. – φυλάττειν τὴν τάξιν. – 3) abbrechen, endigen: καταλήγειν mit Partiz. – bei etwas ſt. bleiben, λήγειν εἴς τι. – im Wege ſt., ἐμποδὼν εἶναι. – das Meſſer ſtehet uns an der Kehle, ἐς ἀνάγκην ἀφῖκται τὰ ἡμέτερα. – ſtehen laſſen, 1) nicht antaſten: οὐχ ἅπτεσθαί τινος. – οὐ κινεῖν τι. – ἐᾶν τι. – ἀπέχεσθαί τινος. – 2) Einen ſtehen laſſen: ἀπολείπειν τινά. – ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – οὐκ ἀκούειν τινός. – οὐχ ὑπακούειν τινί od. τινός. – παραμελεῖν τινος. – οὐ πείθεσθαί (pass.) τινι. – wie ich gehe und ſtehe, ὡς ἔχω εὐθύ. – im Felde ſtehen, 1) Stand halten: μένειν. – ἀντέχειν. – δέχεσθαι τοὺς πολεμίους. – 2) mit kriegeriſchen Unternehmungen beſchäftigt ſein: στρατεύεσθαι. – στρατοπεδεύεσθαι. – καθῆσθαι μετὰ στρατιᾶς. – Schildwache ſt., φυλάττειν od. ἄγειν φυλακήν. – ἐν φρουρᾷ εἶναι. – προκοιτεῖν. – ſeinen Mann ſt., ἀνδραγαθεῖν. – καλῶς πράττειν τὸ καθ' ἑαυτόν. – der Hund ſtehet ein Thier, ὁ κύων ἵστησι θηρίον od. ἐπέχει θηρίον. – zurück ſt., εἴκειν u. ὑπείκειν τινί. – hinter Jemandem zurück ſt., μειονεκτεῖν τινος. – ἧττω εἶναί τινος. – ſo lange die Welt ſtehet, ἐξ αἰῶνος. – ἐξ ἀρχῆς. – auf dem Punkte ſt. zu, μέλλειν mit Infinit. – auf Jemandes Seite ſt., εἶναι μετά τινος od. σύν τινι. – συμπράττειν τινί. – συνίστασθαί τινι. – es ſtehet eine Belohnung auf etwas, ἆθλον πρόκειται ἐπί τινι. – es ſtehet eine Strafe auf etwas, ζημία ἐπίκειταί τινι. – es ſtehet bei dir, ἐν σοὶ ἔστι. – ἐπὶ σοὶ ἔστι. – gut bei Einem ſt., εὐδοκιμεῖν παρά τινι. – χάριν ἔχειν παρά τινος. – für etwas ſtehen, 1) die Verantwortlichkeit dafür übernehmen: ὑπέχειν λόγον τινός, auch bloß ὑπέχειν τι. – 2) etwas verbürgen: ἐγγυᾶσθαί τι. – πίστιν παρέχειν τινος. – es ſtehet etwas in meiner Macht, in meiner Hand, ἐπ' ἐμοὶ ἔστι τι. – ἐν ἐμοὶ

ἔστι τι. – der Erfolg steht bei allen Dingen in Gottes Hand, ἐν τῷ θεῷ πάντων τὸ τέλος ἐστί. – τὸ πέρας ὡς ἂν ὁ δαίμων βουληθῇ πάντων γίγνεται. – in dem Gedanken, in der Meinung st., γνώμην ἔχειν. – νομίζειν. – in einem guten Rufe st., καλῶς ἀκούειν. – ευδοκιμεῖν. – in Gefahr st., κινδυνεύειν. – in Jemandes Sold st., μισθοφορεῖν παρά τινι. – unter Einem st., εἶναι ἐπί τινι. – ὑπήκοον εἶναί τινι. – ὑποτεταγμένον εἶναί τινι. – vor dem Riß st., ἀπελαύνειν κίνδυνον. – ἀναδέχεσθαι κίνδυνον. – es stehet dir frei, ἔξεστί σοι. – offen st., χάσκειν. – ἀνεῳγμένον εἶναι. – Einem zu Gebote st., παρέχειν ἑαυτόν τινι χρῆσθαι. – es steht mir Jemand zu Gebote, πειθόμενον ἔχω τινά. – es steht etwas nicht zu leugnen, ἄρνησις οὐκ ἔνεστί τινος. – es steht leicht zu ermessen, ῥᾴδιον od. οὐ χαλεπόν ἐστι νοῆσαι. – die Sachen stehen schlecht, κακῶς od. φαύλως ἔχει τὰ πράγματα. – es steht schlecht mit uns, τὰ ἡμέτερα κακῶς ἔχει. – wie steht es mit dir? πῶς ἔχεις; – πῶς πράττεις; – wie steht's um euch? πῶς ἔχει τὰ ὑμέτερα od. τὰ καθ' ὑμᾶς; – es steht gut mit etwas, καλῶς ἔχει τι od. τὰ περί τι. – es steht gut um Einen, καλῶς ἔχει τά τινος. – vielleicht würde es besser um euch st., τάχ' ἂν βέλτιον ἔσχεν ὑμῖν. – es steht mit ihnen nicht zum Besten, τὰ αὐτῶν οὐκ ἐπὶ τὸ βέλτιον χωρεῖ. – μέσως od. μετρίως πράττουσι. – ich sehe, wie wir stehen, ὁρῶ ἐν οἷοις ἐσμέν. – mit Einem auf einem vertrauten Fusse st., οἰκείως διακεῖσθαι πρός τινα. – mit Einem in freundschaftlichen Verhältnissen st., φιλικῶς διακεῖσθαί πρός τινα. – φίλῳ χρῆσθαί τινι – φιλία χρῆσθαι περί τινα. – sich gut bei etwas st., κέρδος λαμβάνειν od. ποιεῖσθαι ἀπό τινος. – περιποιεῖσθαι ἀπό τινος od. ἔκ τινος. – ὠφελεῖσθαι (pass.) ἔκ τινος. – es kommt mir etwas hoch zu st., πολλῶν χρημάτων ἔλαβον oder ἐκτησάμην τι. – es kommt etwas theuer zu st., μεγάλου ἀγοράζεταί τι. – πολλοῦ καθέστηκέ τι. – es steht (kleidet) etwas Einem, πρέπει τί τινι. – es steht Einem etwas gut, καλῶς ἔχει τί τινι. – gut zu etwas st., κοσμεῖν τι. – dazu stehet der Helm gut, τοῦτο κοσμεῖ ἡ κόρυς.

Stehen, das, τὸ στῆναι – τὸ στῆναι ὀρθόν.

Stehend, ἱστάμενος, ένη, ενον. – στάς, στᾶσα, στάν. – ὀρθός, 3. – κείμενος, 3 (letzteres nur von Sachen). – μόνιμος, 2 (bleibend). – stehendes Fusses, ἐκ ποδός. – παραυτίκα. – παραχρῆμα. – εὐθύς. – stehendes Wasser, λίμνη, ἡ. – ἕλος, τὸ. – στάσιμον ὕδωρ, τό. – ein stehendes Heer, δύναμις συνεστηκυῖα – στράτευμα συνεστηκός. – παρασκευὴ συνεχής. – stehende Soldaten, στρατιῶται ἀθάνατοι. – stehende Ausgaben, δαπάνη ἡ εἰωθυῖα od. ἀναγκαία.

Stehlen, κλέπτειν, ἐκκλέπτειν, ὑποκλέπτειν, διακλέπτειν. – ὑφαιρεῖσθαι. – gestohlen, κλοπιμαῖος, 3. – gestohlene Sachen, φώριον, τό.

Stehlen, das, κλοπεία, ἡ – κλοπή, ἡ.

Stehler, κλέπτης, ου, ὁ – κλέψας, αντος, ὁ – ὑφελόμενος, ὁ.

Steif, στερρός, 3. – σκληρός, 3. – ἄκαμπτος, 2. – τραχύς, εῖα, ύ. – st. werden, πήγνυσθαι, pass. (von flüssigen u. biegsamen Dingen). – σκληρὸν γίγνεσθαι u. παραλύεσθαι, pass. (von Gliedern des Körpers). – st. und fest behaupten, ἰσχυρίζεσθαι, διισχυρίζεσθαι. – sich st. gegen etwas setzen, ἀπισχυρίζεσθαι πρός τι. – st. und fest auf etwas bauen, βεβαίως πιστεύειν τινί. – ἰσχυρῶς πεποιθέναι τινί. – st. und fest bei seiner Meinung beharren, ἀμετακινήτως ἔχειν τὴν γνώμην.

Steife, Steifheit, στερρότης – σκληρότης – τραχύτης, ητος, ἡ. – τὸ ἄκαμπτον.

Steifen, 1) steif und stark machen: παχύνειν. – ἰσχυρὸν ποιεῖν. – 2) stützen: στηρίζειν.

Steig, ἀτραπός, ἡ. – ὁδός, ἡ.

Steigbügel, ἀναβολεῖς, έων, οἱ (bei den Alten nicht am Sattel befindlich, sondern entweder Steine, auf die man trat, oder bei den Kriegern einige an dem Lanzenschaft angebrachte Krampen).

Steige, βαθμίς, ῖδος, ἡ. – κλῖμαξ, ακος, ἡ.

Steigen, 1) die Füsse bewegen: βαίνειν. – auf den Berg st., ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸ ὄρος. – auf das Pferd st., ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸν ἵππον. – aus dem Wagen st., ἀποβαίνειν τοῦ ἅρματος. – in das Schiff st., εἰσβαίνειν εἰς τὴν ναῦν. – ἐπιβαίνειν τῆς νεώς. – 2) sich erheben: αἴρεσθαι, pass. (in allen Beziehungen), daneben nach den einzelnen Beziehungen a) in die Luft: αἰωρεῖσθαι, pass. – μετεωρίζεσθαι, pass. – φέρεσθαι (pass.) ἄνω. – das Pferd steigt, ὁ ἵππος μετεωρίζει ἑαυτόν. – ὄρθιος ἀνίσταται ὁ ἵππος. – b) im äusseren Umfange: αἴρεσθαι. – das Wasser steigt bis über etwas, τὸ ὕδωρ αἴρεται ὑπέρ τινος. – der Fluß steigt, πληθύει od. πλήρης γίγνεται od. ἀναβαίνει ὁ ποταμός. – c) an innerer Stärke und Bedeutung: αἴρεσθαι, ἐπαίρεσθαι. – αὐξάνεσθαι, pass. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – ἐπιτείνειν u. pass. – der Muth steigt, ἐπαίρεται τὸ φρόνημα. – die Hitze steigt, ἐπιδίδωσι od. ἐντείνεται τὸ καῦμα. – der Preis steigt, ἐπιτείνεται od. μείζων γίγνεται ἡ τιμή. – es steigt etwas im Preise, ἐπιτιμᾶταί τι. – πλείονος ἀποδίδοταί τι. – die Hungersnoth steigt, ἐπιτείνει ὁ λιμός. – d) im Range: αὐξάνεσθαι τῇ τιμῇ. – μείζω γίγνεσθαι. – Einen st. lassen, αὐξάνειν τινὰ τιμαῖς. – προάγειν τινὰ εἰς τιμάς.

Steigen, das, ἀνάβασις, ἡ. – ἡ ἄνω ὁδός (das Gehen nach einem höheren Punkte, ἀνάβασις auch von Flüssen). – αἰώρησις, ἡ (Erhebung in die Luft). – πλήρωσις, ἡ (das Anschwellen der Flüsse). – αὔξησις, ἐπαύξησις, ἡ (Vermehrung, Steigerung). – ἐπίτασις, ἡ (Verstärkung). – das St. im Preise, ἐπιτίμησις, ἡ.

Steigern, ἐπιτείνειν. – αὐξάνειν, ἐπαυξάνειν. – alles auf den höchsten Preis st.,

πάντα κατατείνειν εἰς ἄκραν τιμήν. – den Preis von etwas St., αὐξάνειν τὴν τινος τιμήν – πλειστηριάζειν τι.

Steigerung, αὔξησις, ἡ. – ἐπίτασις, κατάτασις, ἡ. – πλειστηριασμός, ὁ. – St. im Ausdrucke, κλῖμαξ, ακος, ἡ.

Steil, ὄρθιος, 3. – προσάντης, 2 (geradaufgehend, schwer zu ersteigend). – ἀπόκρημνος, 2. – ἀπότομος, 2. – ἀποῤῥώξ, ῶγος, ὁ, ἡ (abschüssig). – sehr St., ὄρθιος ἰσχυρῶς. – einen St. Weg führen, πρὸς ὄρθιον ἄγειν.

Steile, τὸ πρόσαντες, ους. – τὸ ἀπόκρημνον.

Stein, λίθος, ὁ u. ἡ (der gewöhnliche Stein ist gener. mascul., der Edelstein gener. femin.). – πέτρα, ἡ. – kleiner St., ψῆφος, ἡ. – ein St., der zum Andenken errichtet ist, στήλη, ἡ. – σῆμα, τὸ (besonders Grabstein). – St. im Bretspiel, πεττός od. πεσσός, ὁ. – ψῆφος, ἡ. – St. als Krankheit, λιθίασις, ἡ. – St. in Früchten, ὀστοῦν, οῦ, τὸ. – πυρήν, ῆνος, ὁ. – aus St. gemacht, λίθινος, 3. – λίθου od. λίθων, als Genit. des Stoffes. – Steine brechen, λιθοτομεῖν. – λατομεῖν. – in St. gegraben, geschnitten, λιθογλυφής, 2. – aus St. gehauen, λιθόξεστος, 2. – mit Steinen besetzt, λιθόβλητος, 2. – λιθοκόλλητος, 2. – mit Steinen ausgelegt, gepflastert, λιθόστρωτος, 2. – Steine bearbeiten, λιθουργεῖν. – ξεῖν λίθους. – mit Steinen werfen, λιθοβολεῖν. – βάλλειν λίθοις. – wie ein St. aussehen, λιθίζειν. – den St. (Steinschmerzen) haben, λιθιᾶν. – den St. schneiden, λιθοτομεῖν.

Steinadler, χρυσαίετος – ἱππάετος, ὁ.

Steinalt, πολυετής, 2. – βαθυγήρως, ων, Genit. ω. – ein steinalter Mann, μάλα πρεσβύτης ὤν.

Steinarbeiter, λιθουργός, ὁ. – λιθοξόος, ὁ.

Steinart, λίθων εἶδος, τὸ.

Steinartig, λιθώδης, 2. – πετρώδης, 2.

Steinbock, αἰγόκερως, ω, od. ωτος, ὁ.

Steinbrecher, λιθοτόμος, λατόμος, ὁ.

Steinbruch, λιθοτομία, λατομία, ἡ. – λατομεῖον, λατόμιον, λιθοτομεῖον, τὸ. – zur Arbeit im St. verdammen, καταλεύειν. – καταδικασθέντα τινὰ παραδιδόναι εἰς τὰς λατομίας.

Steinchen, ψῆφος, ἡ. – λιθίδιον, λιθάριον, τὸ.

Steineiche, δρῦς, δρυός, ἡ.

Steinern, λίθινος, 3. – λίθου, als Genit. des Stoffes.

Steinfliege, ἀμίαντος, ὁ.

Steingrube, s. Steinbruch.

Steinhart, λίθινος, 3 – λιθώδης, 2. – ἀδαμάντινος, 3. – πετραῖος, 3.

Steinhauer, λιθοκόπος, ὁ – λιθοξόος, ὁ.

Steinhaufen, σώρευμα λίθων, τὸ. – χῶμα λίθων, τὸ.

Steinicht, λιθώδης, πετρώδης, 2.

Steinig, πετραῖος, 3 – πετρώδης, 2. – τραχύς, 3.

Steinigen, καταλεύειν. – λιθολευστεῖν, λιθόλευστον ποιεῖν. – λιθοβολεῖν. – καταλιθοῦν – καταπετροῦν.

Steinigung, λιθοκτονία – λιθοβολία, ἡ. – was die St. verdient, λιθόλευστος, 2. – καταλεύσιμος, 2.

Steinkitt, λιθόκολλα, ἡ.

Steinklee, μελίλωτος, ὁ – μελίλωτον, τὸ.

Steinklippe, σκόπελος, ὁ.

Steinkluft, πετραῖον χάσμα, τὸ.

Steinkohle, ἄνθραξ γεώδης, ὁ – ἄνθραξ ὁ ἐκ τῆς γῆς. Theophr.

Steinmauer, λίθινον τεῖχος, τὸ. – αἱμασιὰ λίθων, ἡ.

Steinmetz, λιθοξόος – λατόμος – λατύπος, ὁ.

Steinmuschel, φωλάς, άδος, ἡ.

Steinöl, νάφθα, ἡ. – ἄσφαλτος, ἡ.

Steinpflanze, λιθόδενδρον, τὸ.

Steinpflaster, λιθόστρωτον ἔδαφος, τὸ. – mit St. versehen, λιθόστρωτος, 2.

Steinregen, λίθων ἐξ ἀέρος καταφορά, ἡ. – es fällt ein St. in einer Gegend, λίθοις ὕεται χωρίον τι.

Steinreich, βαθύπλουτος, 2. – ζάπλουτος, 2. – st. sein, ζαπλουτεῖν.

Steinreich, das, τὰ τῶν λίθων εἴδη. – τὸ τῶν λίθων γένος.

Steinsalz, ὀρυκτὸς ἅλς, ὁ.

Steinschleifer, λιθοξόος, ὁ. – ὁ τρίβων λίθους.

Steinschleiferkunst, λιθοτριβικὴ [verst. τέχνη], ἡ.

Steinschmerzen, λιθίασις, ἡ – λίθος, ὁ. – νεφρῖτις [verst. νόσος], ιδος, ἡ. – an St. leiden, λιθιᾶν. – λίθον ἔχειν.

Steinschneidekunst, δακτυλιογλυφία, ἡ.

Steinschneider, λιθογλύφος, ὁ – λιθογλύπτης, ὁ. – δακτυλιογλύφος, ὁ. – 2) Ausschneider von Blasensteinen: λιθοτόμος, ὁ.

Steinschnitt, Ausschneiden des Blasensteins, λιθοτομία, ἡ.

Steinweg, λιθόστρωτος ὁδός, ἡ.

Steinwurf, λιθοβολία, ἡ. – λίθου βολή, ἡ. – er starb durch einen St., λίθῳ βεβλημένος ἐτελεύτησε.

Steiß, πυγή, ἡ. – ὀῤῥοπύγιον, τὸ. – πρωκτός, ὁ.

Steißbein, κοχώνη, ἡ. – κόκκυξ, υγος, ὁ. – das äusserste Ende des Steißbeines, ὀῤῥοπύγιον, τὸ.

Stelle, 1) Ort, Platz: τόπος, ὁ. – χώρα, ἡ. – χωρίον, τὸ. – jeder ist an seiner St., ἕστηται ἕκαστος κατὰ χώραν. – etwas an seine St. bringen, καταχωρίζειν τι. – an derselben St. bleiben, ἐν τῷ αὐτῷ μένειν. – auf, an eine andere St. bringen, μετατιθέναι – μεθιστάναι – μετακινεῖν. – von der St. bringen, κινεῖν. – nicht von der St. weichen, ἀκινήτως ἔχειν. – οὐδὲν ὑπείκειν. – Einen an die St. von Einem setzen, καθιστάναι τινὰ ἀντί τινος. – auf der St., d. i. sogleich, ohne Verzug, εὐθύς u. εὐ-

θέως. – αὐτίκα μάλα. – παραυτίκα. – παραχρῆμα. – auf Aeuſſerungen od. Dinge gerathen, die ſpäter eine ſchicklichere St. finden, ἐμπίπτειν εἰς λόγους, οὓς ὕστερον μᾶλλον ἁρμόσει λέγειν. – 2) Ausſpruch, Sag aus einem Buche: ῥῆσις, ἡ. – χρῆσις, ἡ. – μαρτύριον, τὸ. – [χωρίον, τὸ, gebrauchen die Griechen mehr in der Bedeutung einer gröſſern Abhandlung, wie unſer deutſches Feld; ſ. Thucydid. I. 97. ὅτι τοῖς πρὸ ἐμοῦ πᾶσιν ἐκλιπὲς τοῦτο ἦν τὸ χωρίον – und vergleiche Herodot von Schweighaeuser, Vol. V. pag. 342.]. – 3) Amt, Poſten: τάξις, ἡ. – χώρα, ἡ. – eine höhere St. bekommen, προάγεσθαι od. αὐξάνεσθαι (pass.) τῇ τιμῇ. – eine St. im Rathe haben, βουλευτὴν εἶναι – μετέχειν τῆς βουλῆς. – 4) die Verhältniſſe: ſich an Jemandes St. ſetzen, λαμβάνειν τὰ τινος. – wenn ich an deiner St. wäre, εἰ ἐγὼ ἔπασχον ἅπερ καὶ σύ. – die St. Jemandes od. von etwas vertreten, ἔχειν od. παρέχειν τάξιν τινός. – an Jemandes St., ἀντί τινος. – ἐν μέρει τινός. – κατὰ τὸ μέρος τινός. – ἐν τάξει τινός. – ὑπέρ τινος. – ich ſchäme mich an deiner St., αἰσχύνομαι ὑπὲρ σοῦ.

Stellen, 1) anhalten, zum Stehen bringen: ἱστάναι, στῆναι ποιεῖν, ἐπέχειν, κατέχειν. – der Hund ſtellet den Hirſch, ὁ κύων ἵστησι τὸν ἔλαφον. – 2) einen Stand geben: ἱστάναι, καθιστάναι. – τιθέναι, κατατιθέναι [als Paſſiv dazu κεῖσθαι u. κατακεῖσθαι, wenn von leblosen Dingen die Rede iſt]. – ἱδρύειν. – τάττειν. – in etwas St., τιθέναι ἔν τινι – ἐντιθέναι τινί. – auf etwas St., τιθέναι ἐπί τινος – ἐπιτιθέναι τινί. – unter etwas St., τιθέναι ὑπό τινι – ὑποτιθέναι τινί. – über etwas St., ὑπερτιθέναι τινός. – Einen über einen Andern St., τιθέναι od. καθιστάναι od. τάττειν τινὰ πρό τινος (der Ordnung nach). – ἐφιστάναι τινά τινι – καθιστάναι τινὰ ἐπί τινι (zum Vorgeſetzten geben). – ποιεῖν τινα διαφέρειν τινός (einen höheren Rang od. Werth anweiſen). – περὶ πλείονος ποιεῖν τινά τινος (höher ſchätzen). – ſich ſtellen, ἵστασθαι, στῆναι (eine Stellung, einen Platz einnehmen). – παραγίγνεσθαι (ſich einfinden). – παρέχειν od. παρέχεσθαι ἑαυτόν (zu einem Dienſte). – ſich ſo ſtellen, daß man gehört werden kann, εἰς ἐπήκοον στῆναι od. καταστῆναι. – ſich zum Termin ſt., παρεῖναι εἰς τὴν προθεσμίαν. – ſich zur Rettung des Vaterlandes ſt., παρέχεσθαι ἑαυτὸν εἰς τὴν τῆς πόλεως σωτηρίαν. – in Ordnung ſt., διατιθέναι. – διατάττειν. – die Soldaten in Ordnung ſt., συντάττειν od. παρατάττειν τοὺς στρατιώτας. – metaphoriſch: ſich zur Wehr ſtellen gegen Jemanden, ἀμύνεσθαί τινα. – ἀνθίστασθαι πρός τινα. – πρὸς ἀλκὴν τρέπεσθαι. – ἀντιτάττεσθαί τινι u. δέχεσθαί τινα (nur im Kriege). – Einen zur Rede ſt., ἀνακρίνειν τινά. – λόγον λαμβάνειν παρά τινος. – Einen auf die Probe ſt., πειρᾶσθαί τινος. – πεῖραν λαμβάνειν τινός. – etwas vor Augen ſt., ποιεῖν τι πρὸ ὀφθαλμῶν. – ἀποφαίνειν τι. – παριστάναι τι. – δεικνύναι τι. – φανερὸν ποιεῖν τι. – etwas dahin geſtellt ſein laſſen, οὐ ζητεῖν τι. – ἐᾶν τι. – das mag dahin geſtellt ſein, εἶεν. – Jemanden zufrieden ſt., πραΰνειν, καταπραΰνειν τινά. – παραμυθεῖσθαί τινα. – ἀρέσκεσθαί τινα. – πείθειν τινά. – 3) in die gehörige Lage und Richtung bringen: ἱστάναι. – Schlingen, Fallen ſt., ἱστάναι παγίδας. – bildlich: ἐπιβουλεύειν τινί. – ἐνεδρεύειν τινά. – 4) ſich ſtellen ſ. v. a. den Schein annehmen: προσποιεῖσθαι. – σκήπτεσθαι. – ſich wahnſinnig ſt., σκήπτεσθαι ἔκστασιν τῶν λογισμῶν. – er ſtellt ſich, als ob er dein Freund ſei, προσποιεῖται φίλος εἶναί σοι. – 5) perſönlich erſcheinen laſſen: παρέχειν u. παρέχεσθαι. – Soldaten ſt., παρέχειν στρατιώτας. – Schiffe ſt., παρέχειν νεῦς. – Zeugen ſt., παρέχεσθαι μάρτυρας. – ſich ſt. (einfinden), παραγίγνεσθαι. – αὐτὸν παρεῖναι. – καταστῆναι εἰς ὄψιν.

Stellen, das, ſ. Stellung.

Stellholz, in der Falle, ἶκος, ὁ. – ὕσπληγξ, ηγγος, u. ὕσπληξ, ηγος, ἡ. – ῥόπτρον, τὸ. – ἀνδίκτης, ου, ὁ.

Stellmacher, ἁρματοπηγός, ἁρματοποιός – ἁμαξοπηγός, ἁμαξουργός, ὁ.

Stellmacherei, ἁμαξοπηγία, ἁμαξουργία, ἡ.

Stellneß, ἄρκυς, υος, ἡ.

Stellung, 1) das Stellen: στάσις, ἡ. – θέσις, ἡ. – τάξις – παράταξις, ἡ – τὸ τάττειν. – 2) Stand, Lage: κατάστασις, ἡ. – θέσις, ἡ. – τάξις, ἡ. – 3) Haltung: σχῆμα, τὸ. – ἕξις, ἡ.

Stellvertreter, ὁ ἀντί τινος τεταγμένος. – διάδοχος, ὁ.

Stelze, καλόβαθρον, κωλόβαθρον, τὸ. – auf Stelzen gehen, κωλοβαθρίζειν.

Stelzenläufer, καλοβάτης, ου, ὁ – κωλοβαθριστής, οῦ, ὁ.

Stempel, χαρακτήρ, ῆρος, ὁ. – σημεῖον – ἐπίσημον, τὸ. – τύπος, ὁ. – mit dem St. bezeichnen, χαρακτηρίζειν. – σημειοῦν, ἐπισημειοῦν – ἐπισημαίνεσθαι.

Stendel, σατύριον, τὸ. – ὄρχις, εως, ὁ.

Stengel, ſ. Stängel.

Steppe, πεδίον ἔρημον, τὸ.

Steppen, ποικίλλειν, διαποικίλλειν.

Sterbebett, auf dem Sterbebette liegen, κατακεῖσθαι ὡς ἐπὶ τὸν θάνατον. – ἐσχάτως διακεῖσθαι. – πρὸς τῷ τελευτᾶν εἶναι.

Sterbefall, θάνατος, ὁ. – πένθος, τὸ. – im St., εἴ τι πάθοιμι – ἤν τι πάθω (die Perſon wechſelt nach dem Subjekt, auf welches der Ausdruck ſich bezieht).

Sterbejahr, τὸ ἔτος, ἐν ᾧ τελευτᾷ τις.

Sterbekleid, ἐντάφιον, τὸ. – ἐντάφιος ἐσθής, ἡ.

Sterbelied, θρῆνος, ὁ. – ἐπικήδειον ἆσμα, τὸ.

Sterbeliſte, ὁ τῶν ἀποθανόντων κατάλογος.

Sterben, θνήσκειν, ἀποθνήσκειν. – τελευτᾶν mit und ohne den Zuſatz τὸν βίον. – μεταλλάττειν mit u. ohne den Zuſatz τὸν βίον. – ἀπαλλάττεσθαι τοῦ ζῆν. – καταστρέφειν od. καταλύειν τὸν βίον. – ἐξ ἀνθρώπων ἀφανίζεσθαι. – ἐξ ἀνθρώπων γίγνεσθαι. – εἰς θεοὺς ἀπιέναι. – ἰέναι od. ἀπιέναι εἰς τὸ χρεών. – οἴχεσθαι. – ſanft ſt., εὐθνήσκειν. – er wird bald ſt., σελίνου δεῖται. – ἤδη πρὸς τῷ τελευτᾶν ἐστι. – an einer Krankheit ſt., διαφθείρεσθαι od. ἀπόλλυσθαι (pass.) νόσῳ τινί od. ὑπὸ νοσήματός τινος. – vor Hunger ſt., ἀποθνήσκειν λιμῷ. – vor Lachen ſt., ἐκθνήσκειν γέλωτι. – eines natürlichen Todes ſt., αὐτομάτῳ θανάτῳ τελευτᾶν od. ἀφαιρεῖσθαι τὸν βίον. – wenn ich ſt. ſollte, εἴ τι πάθοιμι – ἤν τι πάθω. – der Ruhm ſtirbt, ἀφανίζεται ἡ δόξα.

Sterben, das, τὸ ἀποθνήσκειν. – τὸ τελευτᾶν. – θάνατος, ὁ. – ἡ τοῦ ζῆν ἀπαλλαγή. – im St., θνήσκων, ουσα, ον.

Sterbenskrank, ἐπιθάνατος, 2. – ſt. ſein, ἐπιθανάτως ἔχειν. – ἐσχάτως διακεῖσθαι.

Sterbeſtunde, 1) eigentlich: ὥρα, καθ' ἣν ἀποθνήσκει τις. – 2) metaphoriſch, die Zeit, wo der Tod eintritt: τὸ χρεών. – ἡ μοῖρα. – in ſeiner St., μέλλων ἤδη ἀποθανεῖν. – ἐγγὺς γενόμενος τοῦ θανάτου.

Sterbetag, ἡ τοῦ θανάτου ἡμέρα. – ἡμέρα, ἐν ᾗ ἀποθνήσκει τις.

Sterblich, θνητός, 3. – φθαρτός, 3. – bei Dichtern βροτός, 3.

Sterblichkeit, 1) ſterbliche Natur: θνητόν, τὸ. – θνητὴ φύσις, ἡ. – 2) das Hinſterben: φθορά, ἡ. – die St. war ſehr groß, φθορὰ πλείστη ἐγένετο ἀνθρώπων.

Stern, ἀστήρ, έρος, ὁ. – ἄστρον, τὸ. – die Sterne beobachten, ἀστρονομεῖν und ἀστρολογεῖν (beide Verba werden von den Griechen oft gleichbedeutend gebraucht, indem urſprünglich die Beobachtung der Sterne ihrem Zwecke nach nur Aſtrologie war, nicht Aſtronomie; vergl. Hindenburgs Bemerkungen zu Xenoph. Mem. IV, 6, 4.). – ſich nach den Sternen richten (auf unbekannten Wegen oder auf der See), ἄστροις σημαίνεσθαι od. τεκμαίρεσθαι. – unter die St. verſetzen, καταστερίζειν.

Sternanbeter, ἀστροθύτης, ου, ὁ.

Sternartig, ἀστροειδής, ἀστεροειδής, 2.

Sternbild, ἀστροθέτημα, τὸ. – ἄστρον, τὸ.

Sternchen, ἀστερίσκος, ὁ.

Sterndeuter, ἀστρόμαντις, εως, ὁ. – ἀστρολόγος, ὁ.

Sterndeuterei, Sterndeutung, ἀστρομαντεία – ἀστρολογία, ἡ.

Sternenbahn, ἡ τῶν ἄστρων περιφορά.

Sternenheer, ἄστρων μυριάδες, αἱ.

Sternenhimmel, οὐρανὸς ἄστροις διειλημμένος, ὁ. – ἄστρα τὰ κατ' οὐρανόν. – poët. οὐρανὸς ἀστερόεις, ὁ.

Sternenlauf, ἡ τῶν ἄστρων περιφορά.

Sternförmig, ἀστεροειδής, 2.

Sternhell, φωτεινὸς (ἡ, ὀν) ἄστρων ἀναφανέντων.

Sternkunde, ἀστρονομία – ἀστρολογία, ἡ. – zur Sternkunde gehörig, ἀστρονομικός – ἀστρολογικός, 3.

Sternkundig, ἀστρονόμος, u. ἀστρολόγος, 2.

Sternputze, Sternſchnuppe, ἀκοντισμὸς ἀστέρων, ὁ. – ἀστέρων βολίς, ἡ. – ἀστέρες διάττοντες, οἱ.

Sternſeher, ἀστεροσκόπος – ἀστρονόμος, ὁ.

Sternwarte, ἀστρονομικὴ σκοπή, ἡ.

Sterze, 1) am Pfluge: ἐχέτλη, ἡ. – 2) Schwanz: κέρκος, ἡ.

Stet, Stetig, ἁπλανής, 2 – εὐσταθής, 2 – βέβαιος, 2 u. 3 – μόνιμος, 2 u. 3 (was ſeinen Standpunkt nicht verändert). – συνεχής, 2. – ἀδιάλειπτος, 2 – ἐνδελεχής, 2 (immer fortdauernd oder wirkend).

Stetigkeit, ἁπλάνεια, ἡ, bei Suid. – εὐστάθεια, ἡ. – βεβαιότης, ητος, ἡ.

Stets, ἀεί. – ἀδιαλείπτως. – συνεχῶς.

Steuer, 1) Beiſteuer, u. zwar a) zu Privatzwecken: ἔρανος, ὁ. – zur St. der Wahrheit, μαρτύριον τῆς ἀληθείας od. τῇ ἀληθείᾳ. – 2) für den Staat: φόρος, ὁ, u. ἀποφορά, ἡ (Tribut der Unterjochten an den Herrn u. der Grundeigenthümer an den Staat, auch Zoll). – εἰσφορά, ἡ (beſonders die Kriegsſteuer, überhaupt aber jede bürgerliche Abgabe). – δασμός, ὁ (Vermögensſteuer u. Naturalabgaben, berechnet nach dem Verhältniß des Geſammtbetrags). – τέλος, τὸ (Geſchoß, Einkommen des Staats). – Steuern entrichten, τελεῖν φόρον. – εἰσφέρειν. – δασμοφορεῖν. – Steuern einnehmen, φορολογεῖν – δασμολογεῖν. – πράττειν od. εἰσπράττειν τὸν φόρον. – τελωνεῖν. – Jemandem Steuern auflegen, τάττειν φόρον τινί. – φοροθετεῖν τινα. – eine St. verwilligen, τάττεσθαι φόρον.

Steueramt, etwa οἱ τελῶναι.

Steuerbar, φορολόγητος, 2. – δασμοφόρος, 2. – φόρου ὑποτελής, 2 – συντελής, 2.

Steuereinnahme, φορολογία – δασμολογία, ἡ. – τελωνεία, ἡ.

Steuereinnehmer, φορολόγος – δασμολόγος, ὁ. – ὁ τοῦ φόρου εἰσπράκτωρ. – τελώνης, ου, ὁ.

Steuerfrei, ἀτελής, 2. – φόρου οὐχ ὑποτελής, 2. – ἀνείσφορος, 2.

Steuerfreiheit, ἀτέλεια, ἡ. – ἀνεισφορία, ἡ. Plut.

Steuerliſte, κατάλογος, ὁ.

Steuermann, κυβερνήτης, ου, ὁ. – οἰακιστής, οῦ, ὁ. – ohne St., ἀκυβέρνητος, 2 – geſchickter St., κυβερνητικός, ὁ. – die Kunſt des Steuermanns, κυβερνητικὴ [verſt. τέχνη], ἡ.

Steuern, 1) das Steuerruder lenken: κυβερνᾶν. – οἰακίζειν. – 2) ſegeln, nach einer Richtung das Schiff hinlenken: πλεῖν. – εὐθύνειν τὸν πλοῦν. – στέλλεσθαι, pass. – ναυτίλλεσθαι. – 3) Abgaben entrichten:

τελεῖν φόρον. – εἰσφέρειν χρήματα. – συντελεῖν – δασμοφορεῖν. – 4) Einhalt thun: κατέχειν τι. – κολάζειν τι. – κωλύειν τι. – συστέλλειν τι. – παύειν τι. – οὐ περιορᾶν γενόμενόν τι. – dem Frevel St., κατέχειν od. κολάζειν τὴν ὕβριν. – Jemandes Frechheit St., παύειν τινὰ θρασυνόμενον. – συστέλλειν τήν τινος θρασύτητα. – den Feinden St., ἀντέχειν τοῖς πολεμίοις. – der Gefahr St., ἀπώσασθαι od. ἀπελαύνειν τὸν κίνδυνον. – seinen Lüsten St., κολάζειν τὰ πάθη. – κρατεῖν τῶν ἐπιθυμιῶν.

Steuern, das, κυβέρνησις, ἡ. – πλοῦς, οῦ, ὁ.

Steuerpflichtig, φόρου ὑποτελής, 2.

Steuerregister, κατάλογος, ὁ.

Steuerrevisor, λογοθέτης, ου, ὁ.

Steuerruder, πηδάλιον, τὸ. – οἴαξ, ακος, ὁ. – der mittlere Theil des Steuerruders, ὑπόζωμα, τὸ. – das St. lenken, τὸν οἴακα ἄγειν.

Steuerwesen, τὰ περὶ τὸν φόρον. – τὰ περὶ τὰς εἰσφοράς.

Stich, στιγμή, ἡ. – νυγμός, ὁ. – δῆξις, ἡ, u. δηγμός, ὁ (das Stechen). – στίγμα – νύγμα – τραῦμα – κέντημα, τὸ (die Wunde vom Stechen). – πληγή, ἡ (die Handlung und die dadurch erzeugte Wunde). – Jemandem einen St. geben, πλήττειν od. παίειν τινὰ τῷ δόρατι od. τῷ ξίφει (mit einem Mordgewehr). – στίζειν τινά (mit einem spitzigen Eisen). – δάκνειν od. πλήττειν od. τύπτειν τινά (von Thieren). – es gibt mir etwas einen St. ins Herz, νυγμὸν εἰς τὴν ψυχὴν λαμβάνω ἀπό τινος. – einen St. bekommen, τραῦμα λαβεῖν. – δῆγμα λαβεῖν. – ich bekomme bei etwas einen St. ins Herz, νυγμὸν εἰς τὴν ψυχὴν λαμβάνω κατά τι. – St. halten, μένειν, ὑπομένειν, ἀντέχειν (einen Angriff aushalten). – δόκιμον εἶναι – δοκιμάζεσθαι, pass. (bei der Probe bestehen). – nicht St. halten, ἐκκλίνειν (weichen). – ἐξελέγχεσθαι, φωρᾶσθαι, pass. (als untauglich befunden werden). – Jemanden im Stiche lassen, προδιδόναι, καταπροδιδόναι τινα. – προλείπειν und ἐγκαταλείπειν τινά. – etwas im Stiche lassen, ἀπολείπειν, καταλείπειν, ἐγκαταλείπειν, ὑπολείπειν τι. – φεύγειν od. οἴχεσθαι προλιπόντα τι.

Stichblatt (metaphorisch), ἐνύβρισμα, τὸ. – Jemanden zum St. machen od. haben, ἐνυβρίζειν τινί. – ὕβρει χρῆσθαι πρός τινα. – γέλωτα ποιεῖν τινα. – ἐντρυφᾶν τινι. – χλευάζειν τινά.

Stichelei, χλεύη, ἡ. – σκῶμμα, τὸ. – αἰνιγμός, ὁ.

Sticheln, auf Jemanden, αἰνίττεσθαί τινα. – χλευάζειν τινά. – κατακνίζειν τινά.

Stichelrede, αἰνιττόμενος λόγος, ὁ. – σκῶμμα, τὸ. – χλευαστικὸς λόγος, ὁ.

Stichwunde, πληγή, ἡ.

Sticken, 1) transitiv s. v. a. künstlich nähen: ποικίλλειν. – 2) intransitiv s. v. a. keine Luft bekommen können: πνίγεσθαι, pass. – ἀπνεύστως διακεῖσθαι. – ἄπνευστον εἶναι.

Sticken, das, πνῖγμα, τὸ. – πνιγμονή, ἡ. – ἀπνευστία, ἡ.

Stickend, 1) heiß und ohne Zugang der Luft: πνιγηρός, 3. – πνιγώδης, 2. – 2) gehemmt im Athmen: ἄπνευστος, ἄπνους, 2.

Stickerei, ποικιλία, u. ποίκιλσις, ἡ (das Sticken). – ποικιλτική, ἡ (Kunst, Fertigkeit zu sticken). – ποίκιλμα, τὸ, u. ἔργον πεποικιλμένον od. ποικιλτόν, τὸ (gestickte Arbeit).

Stickfluß, πνῖγμα, τὸ – πνιγμονή, ἡ – πνίξ, πνιγός, ἡ.

Stieben, περιφέρεσθαι, pass. – aus einander St., διαδραμεῖν – διαδιδράσκειν. – διαχεῖσθαι, pass.

Stiefältern, γονεῖς οὐ γνήσιοι, οἱ.

Stiefbruder, ἀδελφὸς οὐχ ὁμοπάτριος od. ὁμομήτριος, ὁ. – ὁ οὐ κατὰ φυσιν ἀδελφός.

Stiefel, κνημίς, ῖδος, ἡ. – πέδιλον, τὸ.

Stiefgeschwister, παῖδες οὐχ ὁμοπάτριοι od. ὁμομήτριοι, οἱ.

Stiefkind, προγονός, ὁ. – ἐπίκτητος παῖς, ὁ.

Stiefmütterlich, μητρυιώδης, 2. – nicht St. Jemandem etwas verleihen, ἀφειδῶς παρέχειν τινί τι.

Stiefmutter, μητρυιά, ἡ. – wie eine St. handeln, μητρυιάζειν. – seinen Kindern eine St. geben, τοῖς αὐτοῦ παισὶ μητρυιὰν ἐπεισάγειν. – μητρυιὰν ἐπάγεσθαι κατὰ τῶν ἰδίων τέκνων.

Stiefschwester, ἀδελφὴ οὐχ ὁμομήτριος od. ὁμοπάτριος, ἡ.

Stiefsohn, προγονός, ὁ.

Stieftochter, προγονή, ἡ.

Stiefvater, ἐπιπάτωρ, ορος, ὁ.

Stiege, κλῖμαξ, ακος, ἡ.

Stieglitz, ἀκανθίς – ἀκαλανθίς – ἀκανθυλλίς, ίδος, ἡ.

Stiel, στελεόν, τὸ (hauptsächlich an der Axt). – λαβή, ἡ (an andern Geräthschaften). – μίσχος, ὁ (an Früchten). – πέλμα, τὸ (hauptsächlich an Aepfeln und Birnen). – καυλός, ὁ (an Blumen, die einen langen Stängel treiben).

Stier, der, ταῦρος, ὁ. – βοῦς, βοός, ὁ. – ein junger St., μόσχος, ὁ. – wie ein St., ταυρηδόν. – vom Stiere, ταύρειος, 3. – im Zeichen des Stiers geboren, ταυριανός, 3. – zum St. machen, ταυροῦν τινα.

Stier, als Adjekt., στερεός od. στερρός, 3. – Jemanden St. ansehen, ταυρηδὸν ὑποβλέπειν πρός τινα. – ἀποταυροῦσθαί τινι.

Stierartig, ταυροειδής, ταυρώδης, 2.

Stieren, ταυρηδὸν od. ἀτενὲς ὁρᾶν od. βλέπειν.

Stiergefecht, ὁ πρὸς τοὺς ταύρους ἀγών. – ἡ πρὸς τοὺς ταύρους μάχη (Kampf der Menschen gegen Stiere). – ταύρων συμβολή, ἡ (Kampf der Stiere unter einander). – ein St. veranstalten, συμβάλλειν ταύρους.

Stiergestalt, ταύρου μορφή, ἡ. – von St., ταυρόμορφος, 2.

Stierhörner, ταύρου κέρατα, τά. – mit Stierhörnern, ταυρόκερως, ωτος, ὁ, ἡ.
Stierig, Stierisch, ταυρικός, 3.
Stift, στοιχεῖον, τό. – σκόλοψ, οπος, ὁ. – zum Schreiben, στῦλος, ὁ. – in der Schnalle, περόνη, ἡ. – vom Zahne, ῥίζα, ἡ.
Stiften, κτίζειν. – ἱδρύειν, καθιδρύειν (von Oertern u. Gebäuden). – καθιστάναι – ἐξ ἀρχῆς τιθέναι – πρῶτον (als Objekt.) τιθέναι – εἰσηγεῖσθαι (von Einrichtungen u. Gebräuchen). – ποιεῖν, παρέχειν τι – αἴτιον εἶναί τινος (von Zuständen). – ein Reich st., κτίζειν od. κατασκευάζειν ἀρχήν. – eine Kolonie st., κτίζειν od. οἰκίζειν χωρίον τι. – ein Fest st., πρῶτον τιθέναι od. εἰσηγεῖσθαι ἱερά. – Ruhe st., ἡσυχίαν ποιεῖν od. παρέχειν. – Frieden st., εἰρήνην ποιεῖν od. πράττειν. – Frieden st. zwischen Streitenden, διαλύειν od. διαλλάττειν ἐρίζοντας. – Freundschaft, Bündniß st., ποιεῖν od. κατασκευάζειν φιλίαν, ξυμμαχίαν. – Nutzen st., ὠφελεῖν. – ἀγαθῶν αἴτιον εἶναι. – Gutes, Böses st., ἀγαθὰ, κακὰ ἐργάζεσθαι. – ἀγαθῶν, κακῶν αἴτιον εἶναι. – sich ein Andenken st., μνήμην ἑαυτοῦ καταλείπεσθαι.
Stifter, κτιστής, οῦ, ὁ. – κτίσας, αντος, ὁ. – ὁ ἐξ ἀρχῆς ποιῶν od. τιθείς. – ὁ καταστήσας od. κατασκευάσας. – αἴτιος, ὁ. – St. einer Kolonie, οἰκιστής, οῦ, ὁ.
Stiftung, κτίσις – κατάστασις – θέσις, ἡ (zur Bezeichnung der Handlung). – κτίσμα, τό (die gestiftete Sache).
Stil, λέξις, εως, ἡ. – τὸ τῆς γραφῆς εἶδος. – in einem blühenden Stile schreiben, ἀνθηρογραφεῖν.
Still, ἥσυχος, 2 (ohne Bewegung u. ohne Laut). – ἀτρεμής, 2 (ohne Bewegung). – σιγηλός, 3. – σιωπῶν, ῶσα, ῶν (ohne Laut, schweigend). – εὔδιος, 2 (von der Luft u. vom Meere). – Adverb. σιγῇ, σίγα. – ἡσύχως, ἥσυχα. – ἀτρέμα, ἀτρέμας. – st. sein, ἡσυχάζειν. – ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν. – ganz st. sein, πολλὴν ἡσυχίαν ἔχειν. – st. schweigen, σιωπᾶν. – st. stehen, στῆναι, καταστῆναι (nicht fortgehn). – ἀτρέμας ἔχειν – ἀτρεμεῖν (sich nicht bewegen). – ἐπέχειν – παύεσθαι (anhalten). – ἀργεῖν – ἀργὸν γίγνεσθαι (nicht betrieben werden, wie z. B. eine Fabrik, ἐργαστήριον). – st. halten, ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν. – ἀτρέμας ἔχειν (sich nicht bewegen). – ἐπέχειν (anhalten in einer Bewegung). – παύεσθαι (anhalten in einer Thätigkeit). – οὐκ ἀντιτείνειν – πράως ὑπομένειν (ohne Widerstreben etwas aushalten). – st. sitzen, ἀτρέμας ἧσθαι od. ἔχειν. – οὐ κινεῖσθαι, pass. – ἀτρεμεῖν, ἀτρεμίζειν. – ἡσυχίαν ἔχειν. – οὐκ ἀντιτείνειν. – πράως ὑπομένειν τι. – das Meer ist st., γαληνιᾷ ἡ θάλασσα. – st. werden, ἀποσιωπᾶν (nicht weiter reden). – σιωπὴ γίγνεται (man hört kein Geräusch mehr). – πραΰνεσθαι, καταπραΰνεσθαι, pass. – παύεσθαι, ἀποπαύεσθαι, pass. – λωφᾶν (von Sturm und heftigen Aeusserungen). – γαληνιᾶν – γαλήνη γίγνεται (vom Meere).
Stille, die, ἡσυχία, ἡ. – σιωπή, ἡ. – in aller möglichen St., σιγῇ ὡς ἀνυστόν. – in der St. leben, ἡσυχίαν ἄγειν od. ἔχειν. – die St. des Meeres, γαλήνη, ἡ. – die St. des Gemüthes, εὐθυμία, ἡ. – εὐκολία, ἡ. – die St. der Leidenschaften, εὐδία τῶν παθῶν, ἡ.
Stillen, παύειν, καταπαύειν. – ἐπέχειν, κατέχειν – κωλύειν. – ἐφιστάναι. – den Durst, Hunger st., ἐκπιμπλάναι δίψαν, πεῖναν. – σβεννύναι τὸ δίψος. – den Zorn st., παύειν od. κατέχειν τὴν ὀργήν. – das Blut st., μεσολαβεῖν τὴν τῶν φλεβῶν ἔκρυσιν. – die Zwistigkeiten st., διαλύειν τὰς διαφοράς. – den Schmerz st., παραμυθεῖσθαι τὸ ἄλγος. – ein Kind st., θηλάζειν νήπιον. – τρέφειν ἰδίῳ γάλακτι. – die Mutter stillet ihr Kind selbst, ἡ μήτηρ αὐτὴ τρέφει τὸ βρέφος ἰδίῳ γάλακτι. – nicht zu st., ἀδιάπαυστος, ἀκατάπαυστος, 2.
Stillen, das, κατοχή, ἡ. – κώλυσις – ἔπίστασις, ἡ. – κατάπαυσις, ἡ.
Stillschweigen, σιωπή – σιγή, ἡ (den Unterschied s. unter Schweigen). – ἀπροσηγορία, ἡ. – St. beobachten, σιωπῇ διάγειν. – ein tiefes St. beobachten, σιγᾶν σιγὴν μακράν. – es herrscht auf allen Seiten tiefes St., πολλὴ πανταχόθεν ἐστὶ σιγή. – sich St. verschaffen, St. gebieten, κατασιωπᾶσθαι, med. – etwas mit St. übergehen, οὐ ποιεῖσθαι μνήμην τινός. – παραλείπειν τι λέγοντα.
Stillschweigend, σιγηλός, 3. – σιωπῶν, ῶσα, ῶν. – Gewöhnlich aber ist es im Griech. entweder durch das adverbialische σιωπῇ oder durch besondere Wendungen zu übersetzen, welche sich aus dem Zusammenhange ergeben; z. B. stillschweigend beistimmen, σιωπῇ προστίθεσθαι. – stillschweigende Zustimmung, ὁμολογία οὐ φανερά. – ἡ κατ' ἡσυχίαν προσθήκη. – stillschw. Waffenstillstand, σπονδαὶ αὐτόματοι. – stillschw. Uebereinkunft, αἱ ἐκ τοῦ ἀφανοῦς συνθῆκαι.
Stillstand, παῦλα, ἡ. – στάσις, ἡ. – einen St. machen, ἐφεστηκέναι. – παύεσθαι. – λωφᾶν. – St. im Kriege, ἀνοχή, ἡ. – ἐκεχειρία, ἡ.
Stillung, παῦσις, κατάπαυσις, ἡ. – παραμυθία, ἡ.
Stimme, 1) Laut: φωνή, ἡ. – φθέγμα, τό – φθόγγος, ὁ – φθογγή, ἡ. – eine St. von sich geben od. hören lassen, φθέγγεσθαι (nicht bloß von belebten Gegenständen, sondern auch metaphor. von schallenden Dingen). – ἰέναι od. ἀφιέναι φωνήν. – auf Jemandes St. hören, ὑπακούειν τινός od. τινί. – die St. heben, ὀξύνειν τὴν φωνήν. – ὀξυτέρᾳ τῇ φωνῇ χρῆσθαι. – die St. sinken lassen, ὑφιέναι τὴν φωνήν. – 2) das Vermögen Laute zu erzeugen: φωνή, ἡ. – starke, laute St., φωνὴ μεγάλη, ἡ. – μεγαλοφωνία, ἡ. – eine laute, helle St. haben, εὔφωνον εἶναι. – χρῆσθαι μεγαλοφωνίᾳ.

– 3) ausgesprochene Meinung: ψῆφος, ἡ (durch ein Täfelchen). – κρίσις, ἡ, u. γνώμη, ἡ (durch Worte). – seine St. geben od. abgeben, ψηφίζεσθαι. – τὴν ψῆφον τίθεσθαι. – ψηφοφορεῖν. – seine St. offen abgeben, φανερὰν φέρειν τὴν ψῆφον. – Einem seine St. geben, τίθεσθαί τινι τὴν ψῆφον. – ψηφοφορεῖν τινα. – die Stimmen sind alle für Einen, αἱ ψῆφοι γίγνονται πᾶσαι σύν τινι. – seine St. zu etwas geben, δέχεσθαί τι. – δοκιμάζειν τι. – eine St. (zu geben) haben, μιᾶς ψήφου κύριον εἶναι. – μίαν ψῆφον ἔχειν. – Einem seine St. abfordern, ἐπαγαγεῖν τινι τὴν ψῆφον. – ἐπιψηφίζειν εἴς τινα.

Stimmen, 1) transitiv: ἁρμόζειν u. ἁρμόττειν (ein musikalisches Instrument). – Einen st., διατιθέναι τινά. – παρασκευάζειν τινά od. τὴν τινος γνώμην. – Einen für die Meinung eines Andern st., ὁμογνώμονα ποιεῖν τινα ἄλλῳ τινί. – so gestimmt sein, οὕτω διατεθῆναι od. διακεῖσθαι τὴν ψυχήν. – gut gestimmt sein, καλῶς od. εὐθύμως διακεῖσθαι. – εὖ διατίθεσθαι τὴν ψυχήν. – 2) intransitiv: a) passend, übereinstimmend sein mit etwas: ἁρμόττειν τινί od. πρός τι. – συναρμόζειν τινί. – ἐναρμόστως ἔχειν πρός τι. – b) seine Stimme geben: ψηφίζεσθαι. – τίθεσθαι τὴν ψῆφον. – für Jemanden st., τίθεσθαί τινι τὴν ψῆφον. – mit für etwas st., συναγορεύειν τινί. – ὁμόψηφον εἶναι περί τινος. – mit Einem st., ὁμόψηφον εἶναί τινι. – gegen Jemanden st., καταψηφίζεσθαί τινος. – Jemanden st. lassen, ἐπαγαγεῖν τινι τὴν ψῆφον. – der Präsident läßt die Versammlung st., ὁ ἐπιστάτης ἐπιψηφίζει εἰς τὴν ἐκκλησίαν. – über etwas st. lassen, ψῆφον ἐμβαλεῖν περί τινος.

Stimmen, das, 1) eines Instruments: ἁρμονία, ἡ. – 2) die Erklärung seiner Meinung: ψηφοφορία, ἡ. – τὸ ψηφίζεσθαι.

Stimmenmehrheit, ἡ νικῶσα od. κρατοῦσα (γνώμη). – nach der St., ἐκ τῆς νικώσης od. κρατούσης. – durch St. beschliessen, ἐπιχειροτονεῖν. – Beschluß durch St., ἐπιχειροτονία, ἡ.

Stimmgeben, das, ψηφοφορία, ἡ.

Stimmpfeife, τονάριον, τό.

Stimmrecht, ψῆφος, ἡ.

Stimmtäfelchen, πινακίδιον τιμητικόν, τό. – ψῆφος, ἡ.

Stimmung, ψυχή, ἡ – ψυχῆς διάθεσις, ἡ. – ἕξις, ἡ. – πάθος, τό. – fröhliche St., εὐφροσύνη, ἡ. – εὐθυμία, ἡ. – traurige St., δυσθυμία, ἡ. – λύπη, ἡ. – ruhige, heitere St., εὐθυμία – εὐκολία, ἡ. – γαλήνη τῆς ψυχῆς. – leidenschaftliche, aufgeregte St., ὀργή, ἡ. – verdrießliche St., δυσκολία, ἡ. – ängstliche St., ψυχὴ ἀγωνιῶσα. – ärgerliche St., ψυχὴ ἀγανακτοῦσα. – in einer St. sein, διακεῖσθαι. – διακεῖσθαι od. διατίθεσθαι τὴν ψυχήν. – in fröhlicher St. sein, εὐφροσύνη πάρεστί μοι. – εὐθυμίαν ἔχειν. – in trauriger, aufgeregter St. sein, λύπῃ, ὀργῇ χρῆσθαι. – in verdrießlicher St. sein, δυσκολαίνειν. – in ängstlicher St. sein, ἀγωνιᾶν τὴν ψυχήν. – in welcher St., glaubst du, muß jetzt mein Vater sein? τὸν ἐμὸν πατέρα νῦν πῶς δοκεῖς διακεῖσθαι τὴν ψυχήν; – alle Anwesenden waren fast in derselben St., πάντες οἱ παρόντες σχεδόν τι οὕτω διέκειντο. – ich befand mich in einer sonderbaren St., ἄτοπόν τί μοι πάθος παρῆν. – ich war in einer ganz wunderbaren St. dabei, ἐγωγε θαυμάσια ἔπαθον παραγενόμενος. – in eine St. versetzen, διατιθέναι τὴν ψυχήν. – Einen in fröhliche St. versetzen, εὐφροσύνην od. εὐθυμίαν παρέχειν τινί.

Stimuliren (Geilheit erregen), ὑποβιννητιᾶν.

Stinkbaum, ἀνάγυρις, εως, ἡ – ἀνάγυρος, ὁ u. ἡ.

Stinken, ὄζειν – κακῶς ὄζειν. – δυσωδία ἐστὶν ἀπό τινος. – nach etwas st., ὄζειν τινός. – ἀποπνεῖν oder ἀποφέρειν τι.

Stinkend, **Stinkig**, δυσώδης, 2. – σαπρός, 3 (hauptsächlich vom verdorbenen Fleische).

Stinkkäfer, βούπρηστις, εως, ἡ.

Stipendium, εὐεργεσία, ἡ – εὐεργέτημα, τό. – ἔρανος, ὁ. – Einem ein St. ertheilen, καταθέσθαι εὐεργεσίαν εἴς τινα. – Stipendien bekommen, εὐεργετεῖσθαι, pass.

Stirn, μέτωπον, τό. – ernste St., ὀφρῦς σπονδαῖαι, αἱ. – die St. runzeln, in Falten legen, αἴρειν od. ἀνασπᾶν od. συνάγειν τὰς ὀφρῦς. – ἀνασπᾶν τὸ μέτωπον. – συνοφρυοῦσθαι, pass. – σκυθρωπάζειν. – mit gerunzelter St., σύνοφρυς, υος, ὁ, ἡ. – Einem die Stirne bieten, ἐνίστασθαί τινι. – ἀνθίστασθαι πρός τινα. – sich vor die St. schlagen, πλήττεσθαι τὴν κεφαλήν. Plut. Pompej. 73. – mit frecher St. etwas thun, ἀναιδῶς ποιεῖν τι.

Stirnband, **Stirnbinde**, προμετωπίδιον, τό – προμετωπίς, ίδος, ἡ. – μίτρα, ἡ. – bei Pferden: ἄμπυξ, υκος, ὁ, auch ἡ.

Stirnblatt, προμετωπίς, ίδος, ἡ.

Stochern, γλύφειν. – sich die Zähne st., διακαθαίρεσθαι τοὺς ὀδόντας.

Stock, 1) Stab: σκηπάνιον, τό. – βακτηρία, ἡ – βάκτρον, τό. – ῥάβδος, ἡ. – σκυτάλη, ἡ. – ξύλον, τό. – ῥόπαλον, τό. – am St. gehen, βακτηρίᾳ χρῆσθαι od. ἐπερείδεσθαι. – mit dem Stocke schlagen, πλήττειν τῇ βακτηρίᾳ. – ξυλοκοπεῖν. – ἐλαύνειν τῷ ῥοπάλῳ. – στυπάζειν. – den St. aufheben, mit dem Stocke austholen, τὴν βακτηρίαν διάρασθαι od. ἐπάρασθαι. – den St. gegen Einen aufheben, ἐπανάρασθαι od. ἀνατείνειν τινὶ τὴν βακτηρίαν. – 2) von einem Baume: στύπος, τό. – κορμός, ὁ. – στέλεχος, τό. – 3) Pflanze: φυτόν, τό. – 4) Kapital: χρέος, τό. – κεφάλαιον, τό. – 5) Korb für Bienen: σίμβλον, τό. – κυψέλη, ἡ. – 6) die ganze Masse der zu einer Familie vereinigten Bienen: σμῆνος, τό.

Stockblind, ἐσχάτως τυφλός, 3. – παντάπασι πεπηρωμένος τὴν ὄψιν.

Stockdumm, βλάξ, βλακός, ὁ, ἡ. – βλὰξ καὶ ἠλίθιος.
Stocken, κεκωλῦσθαι. – συνεστάλθαι. – οὐ προχωρεῖν. – im Reden ſt., ἀπορεῖν λόγων. – da ſtockt es, ἐν τούτῳ ἴσχεται. – ἐνταῦθα τὸ κωλῦον.
Stocken, das, ἐποχή, ἡ. – in St. gerathen, οὐ προχωρεῖν. – κωλύεσθαι, pass.
Stockfinſter, σκοτεινότατος, 3. – in ſt. Nacht, μάλα σκότους ὄντος.
Stockprügel, ξυλοκοπία, ἡ. – St. bekommen, ξυλοκοπεῖσθαι, pass.
Stockſchlag, πληγή, ἡ. – einen St. geben, πλήττειν τινὰ τῇ βακτηρίᾳ. – πληγὴν ἐντείνειν τινί.
Stockung, κώλυμα, τὸ. – St. in den Geldgeſchäften, ἀμιξία χρημάτων, ἡ.
Stockwerk, κῶλον, τὸ. – οἴκημα, τὸ. – aus einem St. beſtehend, μονόκωλος, 2. – mit zwei Stockwerken, δίστεγος, 2. – So werden auch von andern Zahlwörtern Kompoſita mit den Subſtantiven στέγη u. ὀροφή gebildet; z. B. von drei St., τριώροφος u. τρίστεγος, 2. – von vier St., τετρώροφος u. τετράστεγος.
Stöberwetter, συρμὸς νιφετῶν, ὁ, und, wo die Beziehung aus dem Zuſammenhang klar iſt, auch bloß συρμός. – ich habe das St. ins Geſicht, ὁ συρμὸς κατὰ τὸ πρόσωπόν ἐστί μοι.
Stöckchen, βακτήριον – βακτηρίδιον, τὸ.
Stöckiſch, ἀμετάπειστος, 2.
Stöhnen, στένειν, στενάζειν.
Stöhnen, das, στεναγμός, ὁ.
Stöpſel, ἐπίφραγμα, τὸ. – ἔμβολον, τὸ.
Stören, 1) tranſitiv: ταράττειν, διαταράττειν mit Akkuſat. – ἐνοχλεῖν mit Dat. – ἐμποδὼν εἶναί τινι. – Jemanden im Reden ſt., παρενοχλεῖν τινι λέγοντι. – ſich durch nichts ſt. laſſen, οὐκ ἐνοχλεῖσθαι, pass. (in ſeiner Ruhe). – ὑπ' οὐδενὸς κινεῖσθαι, pass. (in ſeiner Handlungsweiſe). – 2) intranſitiv: in etwas ſt., σκευωρεῖσθαι od. διασκευωρεῖσθαί τι.
Störrig, ἀνυπότακτος, 2. – δυστράπελος, 2. – δυσπειθής, 2. – ἄπειστος, 2. – αὐθάδης, 2. – ſt. Weſen, δυστροπία, ἡ. – τὸ ἄπειστον.
Störrigkeit, δυσπείθεια, ἡ. – δυστροπία, ἡ – αὐθάδεια, αὐθαδία, ἡ.
Störung, ἐνόχλησις, ἡ. – ταραχή, ἡ – κώλυσις, ἡ. – κώλυμα, τὸ.
Stöſſig, κυρίττων, ουσα, ον.
Stoff, ὕλη, ἡ. – ἀφορμή, ἡ. – ὑπόστασις, ἡ. – von der Rede, ὑπόθεσις, ἡ. – St. darbieten, ἀφορμὴν παρέχειν od. διδόναι, zu etwas, τινός. – reichlicher St., ἀφθονία, ἡ. – reichlichen St. zu etwas darbieten, ἀφθονίαν παρασκευάζειν τινός. – einen gefälligen St. für ſeine Rede wählen, προαιρεῖσθαι λέγειν λόγον κεχαρισμένον.
Stollen, im Bergwerke, ὑπόνομος, ὁ. – στόμιον, τὸ. – als Backwerk, κόλλιξ, ικος, ὁ.
Stolpern, προσπταίειν. – προσκόπτειν. – προσκρούειν. – ψελλίζειν τὴν βάσιν. – σφάλλεσθαι, pass.
Stolz, μέγα φρονῶν, οὖσα, οὖν. – μεγαλόφρων, 2. – ὑπερήφανος u. ὑπερηφανής, 2. – σοβαρός, 3. – ein ſtolzer Gaul, σοβαρὸς ἵππος. – ſt. ſein auf etwas, μέγα φρονεῖν od. μεγαλοφρονεῖν ἐπί τινι. – μέγαν αἴρεσθαι (pass.) ἀπό τινος. – ἐπαίρεσθαι (pass.) τινι. – ὀγκοῦσθαι (pass.) ἐπί τινι. – ἀγάλλεσθαι τινι od. ἐπί τινι. – ſtolz thun, ὑπερηφανεύεσθαι, ὑπερηφανεῖν.
Stolz, der, μεγαλοφροσύνη, ἡ. – ὑπερηφάνεια u. ὑπερηφανία, ἡ. – ὄγκος, ὁ. – edler Stolz, φρόνημα, τὸ.
Stolziren, σοβαρεύεσθαι.
Stopfen, στοιβάζειν. – etwas in etwas ſt., ἐμβύειν τί τινι. – εἰσάγειν τί τινι. – ἐμφράττειν τί τινι. – etwas zwiſchen etwas ſt., διαστοιβάζειν τι διά τινος. – etwas voll ſt., ἐμπιπλάναι. – ἐμβύειν. – ἐπιπληροῦν τι. – mit der Nadel ſt., ἀκεῖσθαι – περιῤῥάπτειν, καταῤῥάπτειν. – 2) metaphoriſch ſ. v. a. zum Stillſtand bringen: ἐφιστάναι. – καταπαύειν, ἀποπαύειν. – das Stopfen, ἐπίστασις, ἡ. – den Leuten die Mäuler ſt., συῤῥάπτειν τὰ στόματα τῶν ἀνθρώπων. Plat.
Stopfnadel, ἠπήτριον, τὸ.
Stoppel, καλάμη, ἡ. – κάρφος, τὸ. – Stoppeln leſen, καλαμᾶσθαι. – σταχυολογεῖν.
Stoppeln, καλαμᾶσθαι. – καρφολογεῖν.
Storax, als Strauch, στύραξ, ακος, ἡ, auch ὁ. – als Harz: τὸ στύραξ. – nach Storax riechen od. ſchmecken, στυρακίζειν.
Storch, πελαργός, ὁ. – junger St., πελαργιδεύς, έως, ὁ. – der St. klappert, κροτεῖ ὁ πελαργός.
Storchſchnabel, als Pflanze, γεράνιον, τὸ.
Stoß, πληγή, ἡ. – ὠσμός, ὁ – ωσις, ἡ. – Einem einen St. geben, ὠθεῖν τινα. – Einem einen St. geben mit etwas, ἐνσείειν τινί τι (Perſon im Dat., Sache im Akkuſ.). – ἐλαύνειν τινά τινι. – Einem einen St. beibringen, ἐμβάλλειν τινὶ πληγήν. – παίειν od. βάλλειν τινά. – St. des Windes u. dergl., φορά – ἐπιφορά, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – mit einem St., μιᾷ ὁρμῇ. – ſeinem Herzen einen St. geben, ἐπισπᾶσθαι, pass. – einer Sache einen St. geben, συγχεῖν τι. – βλάπτειν τι. – einen harten St. bekommen, περιπίπτειν μεγάλῃ τῇ ξυμφορᾷ. – 2) Haufen: σωρός, ὁ – σώρευμα, τὸ.
Stoſſen, κόπτειν (in der allgemeinſten Beziehung). – κυρίττειν (vom Hornvieh). – ὠθεῖν (drängen). – παίειν – ἐλαύνειν – τύπτειν (einen Streich beibringen, z. B. τῷ κέρατι, δόρατι). – τρίβειν, συντρίβειν, κατατρίβειν (ſtampfen, zermalmen). – Einen mit etwas ſt., ἐνσείειν τινί τι (anſtoſſen mit etwas). – παίειν od. πλήττειν τινά τινι (verwunden). – im Mörſer ſt., τρίβειν od. συντρίβειν od. κατατρίβειν, auch τύπτειν ἐν ὅλμῳ od. ἐν θυείᾳ. – der Ochſe ſtößt mit den Hörnern, ὁ βοῦς πλήττει od. τύπτει τῷ κέρατι. – eine Waffe in etwas ſt., καθιέναι τι εἴς τι, z. B. den Dolch ins Herz, τὸ ἐγχειρίδιον εἰς τὴν καρδίαν. – Einen in etwas (in eine Tiefe) ſt., ῥίπτειν od. κατα-

βάλλειν τινὰ εἴς τι. – προωθεῖν τινα εἴς τι. – über den Haufen ſt., ἀνατρέπειν. – ἀναιρεῖν. – κατακτείνειν. – κατακόπτειν. – ſich an etwas ſt., προσκρούεσθαί τινι. – μυσάττεσθαί τι. – mit dem Fuſſe an etwas ſt., προσπταίειν od. προσκόπτειν od. προσκρούειν πόδα τινί. – aus dem Hauſe, dem Lande ſt., ἀπωθεῖν od. ἀπελαύνειν od. ἐκβάλλειν mit Genit. – Jemanden vom Throne ſt., ἐκβάλλειν τινὰ τῆς ἀρχῆς. – ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν ἀρχήν. – etwas von ſich ſt., προΐεσθαί τι. – ἀπωθεῖσθαι od. παρωθεῖσθαί τι. – Jemanden vor den Kopf ſt., προσκρούεσθαί τινι. – woran ſtößt ſich die Sache? ποῦ συντρίβεται τὸ πρᾶγμα; – ποῦ δυσχεραίνεται; – τί ἐμποδὼν τῷ πράγματι; – τί τὸ κωλῦον; – in die Trompete ſt., σημαίνειν τῇ σάλπιγγι. – σαλπίζειν. – zu Einem ſt., προσγίγνεσθαί τινι. – προσμιγνύναι od. συμμιγνύναι τινί. – συναπτειν τινί. – auf Jemanden ſt., ἐντυγχάνειν, ἐπιτυγχάνειν, συντυγχάνειν τινί. – ἐμπίπτειν εἴς τινα. – ἐπιλαμβάνειν τινά. – an etwas ſt. ſ. v. a. daran gränzen, ἔχεσθαί τινος – ἐπικεῖσθαί od. παρακεῖσθαί τινι. – ὅμορον εἶναί τινι. – ὁμορεῖν τινι. – vom Lande ſt., ἀνάγειν τὴν ναῦν. – ἀνάγεσθαι. – λύειν πρυμνήσια.

Stoſſen, das, ὠσμός, ὁ. – τὸ κόπτειν (das Drängen). – τὸ τρίβειν – συντρίβειν (das Stampfen).

Stotterer, βατταριστής, οῦ, ὁ.

Stottern, βατταρίζειν. – ψελλίζειν.

Stottern, das, βατταρισμός – ψελλισμός, ὁ – ψελλότης, ητος, ἡ.

Stotternd, ψελλός, 3. – βατταρίζων – ψελλίζων, ουσα, ον.

Strack, ἀτενές. – συντόμως. – εὐθύ u. εὐθύς. – ich komme ſtr. vom Hauſe, ἥκω ἀτενὴς ἀπ' οἴκων. – ſtr. ſoll das Werk vollendet werden, εὐθὺ τὸ πρᾶγμα πεπράξεται.

Sträflich, 1) ſtrafbar: μεμπτός, 3. – μέμψιν ἔχων, ουσα, ον. – ζημίας ἄξιος, 3. – 2) ſchlecht: κακός, 3. – πονηρός, 3. – 3) ſtreng: χαλεπός, 3. – αὐστηρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ.

Sträflichkeit, τὸ μεμπτόν. – κακία – πονηρία, ἡ. – 2) ſ. v. a. Strenge: χαλεπότης, ητος, ἡ. – αὐστηρότης, ητος, ἡ.

Sträuben, ſich, ἀνταγωνίζεσθαι. – ἀντιμάχεσθαι. – ἀνθίστασθαι. – ἀντερείδειν.

Strafbar, ζημίας ἄξιος, 3. – ἐπιζήμιος, 2. – κακός, 3. – πονηρός, 3. – ἄδικος, 2. – ſtrafbar ſein, ζημίαν ὀφείλειν.

Strafbarkeit, ἀδικία, ἡ – ἄδικον, τὸ. – ἀνόσιον, τὸ. – κακία – πονηρία, ἡ.

Strafe, ζημία, ἡ (überhaupt Nachtheil, welcher uns für Verſchuldung trifft). – τιμωρία, ἡ (Rache, welche an dem Beleidiger genommen wird). – ποινή, ἡ (Buſſe, Sühnung). – κόλασις, ἡ (Leibesſtrafe). – gerichtliche, vom Richter od. durch das Geſetz zuerkannte Str., δίκη, ἡ. – πρόστιμον – ἐπιτίμιον, τὸ, u. τιμή, ἡ, u. τίμημα od. προστίμημα, τὸ (Geldſtrafe). – Jemandem eine Str. zuerkennen, τιμᾶν τινα. – ἐπιψηφίζειν τινὶ τιμήν od. τίμημα. – τάττειν ἐπιτίμιον od. τιμωρίαν τινί. – προστιθέναι ἐπιτιμίόν τινι. – Str. bezahlen, τίνειν δίκην od. τιμήν od. τιμωρίαν. – Str. bekommen, in Str. verfallen, δίκην διδόναι. – ὑπέχειν δίκην. – ζημίαν λαβεῖν. – ζημία περιπίπτειν. – ζημιοῦσθαι, pass. – ἔνοχον εἶναι δίκῃ od. ἐπιτιμίοις. – es trifft mich eine Str., ὑπομένω δίκην od. τιμωρίαν. – eine Str. erleiden, διδόναι od. ὑπέχειν δίκην, τιμωρίαν. – κομίζεσθαι τιμωρίαν. – es erwartet mich eine Str., ἀπόκειταί μοι τιμωρία. – ich erwarte eine Str., προσδοκῶ τεύξεσθαι τιμωρίας. – Einen zur Str. ziehen, δίκην λαμβάνειν παρά τινος. – ποιεῖν τινα δίκην δοῦναι. – eine Str. vollziehen, τιμωρίαν ποιεῖσθαι. – auf Str. für Jemanden antragen (als Kläger), τιμᾶσθαί τινι τὴν δίκην. – die Str., auf welche der Kläger angetragen hat, auf ihn (den ungerechten Ankläger) zurückſchieben, ὑποτιμᾶσθαί τινι τὴν δίκην od. ζημίαν. – einer Str. entgehen, διαφυγεῖν od. ἐκφυγεῖν δίκην. – διακρούεσθαι δίκην. – τὸ δίκην δοῦναι διαδῦναι. – Str. auf etwas ſetzen, ζημίαν ἐπιτιθέναι τινί. – ζημίαν ποιεῖν ἐπί τινι. – es ſtehet eine Str. auf etwas, ζημία ἐπίκειταί τινι. – eine Str. für etwas beſtimmen, τιμωρίαν ὁρίζειν περί τινος. – Jemanden mit den härteſten Strafen belegen, κολάζειν τινὰ ταῖς μεγίσταις τιμωρίαις. – Strafe verwirken, ζημίαν ἐργάζεσθαι. – eine verdiente Str., τιμωρία ἡ κατ' ἀξίαν τῶν πεπραγμένων. – ζημία ἀξία. – in eine Str. verfallen, ἔνοχον εἶναι ἐπιτιμίοις. – περιπίπτειν ζημίᾳ. – etwas für eine Str. halten, ζημίαν ἡγεῖσθαί τι. – ohne Str. davon kommen, χαίροντα ἀπαλλάττειν od. ἀπαλλάττεσθαι.

Strafen, ζημιοῦν (überhaupt in Nachtheil bringen). – τιμωρεῖσθαί τινα – τιμωρίαν λαμβάνειν παρά τινος (Rache nehmen für ein erlittenes Unrecht). – κολάζειν (körperlich züchtigen). – ζημίαν ἐπιτιθέναι τινί – δίκην λαμβάνειν παρά τινος (gerichtlich od. geſetzlich ſtrafen). – ſtreng, hart ſtr., ἰσχυρῶς κολάζειν. – Einen an Geld ſtrafen, ζημιοῦν τινα χρήμασι od. εἰς τὰ χρήματα. – Einen mit dem Tode ſtr., θανάτῳ ζημιοῦν τινα. – geſtraft werden, ζημιοῦσθαι. – κολάζεσθαι. – δίκην διδόναι. – ſich für Einen ſtr. laſſen, δίκην ὑπέχειν ὑπέρ τινος.

Strafen, das, τιμωρία, ἡ. – κόλασις, ἡ. – τὸ ζημιοῦν.

Strafexempel, κολάσεως παράδειγμα, τὸ.

Straff, ἐπιστρεφής, 2. – ἀτενής, 2. – σύντονος, 2. – στερρός, 3.

Straffällig, ζημίας ἄξιος, 3. – τιμήματι od. ἐπιτιμίοις ἔνοχος, 2. – ſtr. ſein, ἐνέχεσθαι τῇ δίκῃ od. ζημίᾳ. – ἀδικεῖν.

Straffälligkeit, τὸ ἔνοχον εἶναι ἐπιτιμίοις – ἀδικία, ἡ.

Straffall, πρᾶγμα ζημίας od. κολάσεως ἄξιον, τὸ. – πρᾶγμα ζημίᾳ ἔνοχον, τὸ.

Straffheit, συντονία, ἡ – τὸ σύντονον.

Strafgeld, τίμημα, προστίμημα, τὸ. – ἐπιτίμιον, τὸ.

Strafgericht, τιμωρία, ἡ.
Strafgesetze, οἱ περὶ τὰ ἀδικήματα νόμοι.
Strafios, ἀζήμιος, 2.
Strafiosigkeit, τὸ ἀζήμιον.
Strafpredigt, ἐπιστροφή, ἡ. – νουθετητικὸς od. νουθετικὸς λόγος, ὁ.
Strafrecht, κόλασις od. κολάσεως ἐξουσία, ἡ. – das Str. haben, κύριον εἶναι κολάσεως.
Strafwürdig, ζημίας ἄξιος, 3.
Strahl, ἀκτίς, ῖνος, ἡ. – αὐγή, ἡ. – αἴγλη, ἡ. – die Str. des Lichtes, αἱ τοῦ φέγγους αὐγαί. – Str. werfen, ἀκτινοβολεῖν. – seine Str. überallhin senden, πάντῃ ἐπιβάλλειν τὰς ἀκτῖνας. – Str. werfend, ἀκτινοβόλος, 2. – die Str. brechen sich, αἱ ἀκτῖνες ἀνακλῶσι. – die Str. zurückwerfen, ἀνταναπλᾶν.
Strahlen, ἀκτινοβολεῖν. – αὐγάζειν, ἀπαυγάζειν. – στίλβειν, ἀποστίλβειν.
Strahlenangesicht, αὐγαὶ αἱ περὶ τὸ πρόσωπον.
Strahlenbrechung, ἀνάκλασις u. ἀντανάκλασις, ἡ – ἀνακλασμός, ὁ.
Strahlend, ἀκτινοειδής, 2. – ἀκτινωτός, 3. – στιλπνός, 3.
Strahlenhaupt, αὐγαὶ αἱ περὶ τὴν κεφαλήν.
Strahlenlicht, ἡ τοῦ φέγγους αὐγή.
Stramm, ἀτενής, 2. – σύντονος, 2. – στερρός, 3.
Strampfen, mit dem Fusse auf die Erde, κρούειν od. πατάσσειν τὴν γῆν τῷ ποδί.
Strand, ἀκτή, ἡ. – αἰγιαλός, ὁ. – ein Schiff auf den Str. treiben od. laufen lassen, ὀκέλλειν, ἐξοκέλλειν, ἐποκέλλειν τὴν ναῦν.
Stranden, ἐξοκέλλειν, ἐποκέλλειν, προσοκέλλειν mit u. ohne τὴν ναῦν. – κατανγνύναι τὴν ναῦν. – ναυαγεῖν. – str. lassen, ἐξοκέλλειν. – gestrandet, ἔκβολος, 2. – ein gestrandetes Schiff, ἐκβολαὶ νεώς, αἱ.
Strandrecht, τὰ περὶ τοὺς ναυαγοῦντας δίκαια.
Strandung, ναυαγία, ἡ. – ἐκβολή, ἡ.
Strang, βρόχος, ὁ – ἀγχόνη, ἡ – στραγγάλη, u. στραγγαλίς, ίδος, ἡ (zum Henken). – σειρά, ἡ. – σύρτης, ου, ὁ, auch ἱμάς, άντος, ὁ (zum Ziehen). – Einen zum Str. verurtheilen, καταγιγνώσκειν τινὸς ἀγχόνην. – mit dem Str. hinrichten, ἀγχονᾶν. – ἀπάγχειν.
Stranguliren, ἀγχονᾶν – ἀπάγχειν. – στραγγαλοῦν, στραγγαλᾶν. – πνίγειν.
Strangulirung, ἀγχόνη, ἡ. – πνιγμός, ὁ.
Strangurie, στραγγουρία, ἡ.
Strapaze, πόνος, ὁ. – μόχθος, ὁ. – ταλαιπωρία, ἡ. – κακοπάθεια, ἡ. – Str. haben, κακοπαθεῖν. – ταλαιπωρεῖν. – πόνους ἔχειν, mit etwas, ἀμφί τι – μοχθεῖν περί τι od. ἐπί τινι od. ποιοῦντά τι. – der Str. aushalten kann, ταλαίπωρος, 2.
Strapaziren, καταπονεῖν τινα. – παραλύειν τινά. – sich strapaziren, μοχθεῖν. – κάμνειν. – πόνους ὑπέχειν.
Strasse, 1) Weg: ὁδός, ἡ. – gangbare Strassen, στειβόμεναι ὁδοί. – die rechte Str., ὀρθὴ ὁδός. – seine Str. ziehen, ἀπελθεῖν πρὸς τὰ ἑαυτοῦ. – πρόσω od. πορρώτερω πορεύεσθαι. – auf öffentlicher Str., ἐν τῷ δημοσίῳ od. φανερῷ – 2) Gasse: ἀγυιά, ἡ. – πλατεῖα, ἡ. – λαύρα, ἡ. – an der Str. liegend, auf dieselbe gehend, παρόδιος, 2. – Fenster, welche auf die Str. gehen, θυρίδες παρόδιοι. – 3) Meerenge: πορθμός, ὁ. – πόρος, ὁ.
Strassenaufseher, ἐπιμελητὴς τῶν ὁδῶν, ὁ. – ὁδοστάτης, ου, ὁ. – ὁδοφύλαξ, ὁ.
Strassenbau, ὁδοστρωσία, ἡ. – ὁδοποιησις, ἡ.
Strassenpflaster, λίθοι οἷς ἐστρωμέναι εἰσὶν αἱ ὁδοί.
Strassenräuber, λῃστής, οῦ, ὁ. – λωποδύτης, ου, ὁ. – ὁδοφύλαξ, ακος, ὁ. – ὁδοσκόπος, ὁ.
Strassenraub, λῃστεία, ἡ. – λωποδυσία, ἡ. – Str. begehen, λῃστεύειν. – λωποδυτεῖν.
Strauch, θάμνος, ὁ. – ῥώπιον u. ῥωπεῖον, τὸ. – λόχμη, ἡ. – sich ausbreiten wie ein Str., λοχμοῦσθαι, pass.
Strauchdieb, λῃστής, οῦ, ὁ. – λωποδύτης, ου, ὁ.
Straucheln, πταίειν. – σφάλλεσθαι, pass.
Straucheln, das, πταῖσμα, τὸ. – σφάλμα, τὸ.
Strauchwerk, θαμνών, ῶνος, ὁ. – ῥώψ, ῥωπός, ἡ.
Strauss, 1) von Blumen: δέσμη, ἡ. – φάκελος od. φάκελλος, ὁ. – στέφανος, ὁ. – ἄνθη συμπεπλεγμένα, τὰ. – 2) auf dem Kopfe der Vögel: λόφος, ὁ. – 3) Name des Vogels: στρουθοκάμηλος, ὁ od. ἡ. – στρουθίων, ωνος, ὁ. – στρουθὸς ἡ μεγάλη. – 4) Kampf: ἀγών, ῶνος, ὁ. – ἅμιλλα, ἡ.
Strebe, Strebeholz, ἄντηρις, ιδος, ἡ. – ἔρεισμα, τὸ. – Str. anbringen, ἀντήριδας ὑποτείνειν.
Streben, σπεύδειν. – προθυμεῖσθαι. – διατείνειν. – πειρᾶσθαι. – ὁρμᾶσθαι, pass. – nach etwas str., ἐπιθυμεῖν τινος. – ἐφίεσθαί τινος. – ὀρέγεσθαί τινος. – ζηλοῦν τι. – θηρᾶν od. θηρεύειν τι. – σπουδάζειν πρός τι, ἀμφί τι. – μετέρχεσθαί τι. – wetteifernd nach etwas str., ἁμιλλᾶσθαι ἐπί τι od. εἴς τι od. πρός τι. – entgegen str., ἀντισπεύδειν. – ἀντερείδειν. – ἀντιπράττειν. – ἐναντιοῦσθαι, pass. – ἐνίστασθαι. – danach str., daß, σπουδάζειν od. πράττειν, ὅπως mit Konj. od. Optat. od. Indikat. Fut. – ἐπιθυμεῖν τοῦ mit Infin.
Streben, das, σπουδή, ἡ. – ἅμιλλα, ἡ (Anstrengung der Kräfte). – ὁρμή, ἡ (regte Thätigkeit, auch Verlangen). – ἐπιθυμία, ἡ – ἔφεσις, ἡ – ζῆλος, ὁ (Verlangen). – προαίρεσις, ἡ (Neigung des Willens). – ein rechtmässiges Str., σπουδὴ ὀρθῶς σπουδαζομένη. – das Str. nach etwas, ἡ ἐπιθυμία τινός. – sein Str. auf etwas richten, ὁρμᾶν ἐπί τι. – ἐπιτείνεσθαι (pass.) εἴς τι.
Strebepfeiler, ἄντηρις, ιδος, ἡ.
Strecke, χῶρος, ὁ. – ὁδός, ἡ. – διάστημα, τὸ. – eine kleine Str., ὀλίγον τι. – eine weite Str. hin, μακράν.

Streckeisen, ἐλατρεύς, έως, ὁ.

Strecken, τείνειν, ἐκτείνειν, διατείνειν. – Kupfer (u. andere Metalle) str., ἐλαύνειν od. σφυρηλατεῖν χαλκόν. – sich str., σκαρδινᾶσθαι. – sich auf etwas str., ἀνακλίνεσθαι ἐπί τι od. εἴς τι. – κατακλίνεσθαι u. κατακεῖσθαι ἐπί τινι. – sich in die Länge str., μακρὸν τείνειν u. τείνεσθαι. – τείνειν ἐπὶ μῆκος. – das Gewehr str., παραδιδόναι τὰ ὅπλα. – ἀποθέσθαι τὰ ὅπλα. – die Hände gen Himmel str., ἀνατείνειν τὰς χεῖρας πρὸς τὸν οὐρανόν. – Jemandem die Hand hinstr., ὀρέγειν od. προτείνειν τινὶ τὴν χεῖρα. – sich nach der Decke str., πράττειν κατὰ τὴν δύναμιν od. οὐ παρὰ τὴν δύναμιν od. οὐ παρὰ τὸ δυνατόν.

Streich, 1) Schlag: πληγή, ἡ. – Einem einen Str. geben od. beibringen, πληγὴν ἐντείνειν od. προστρίβειν τινί. – ῥαπίζειν τινά. – κολάζειν τινά. – Streiche bekommen, πληγὰς λαβεῖν. – ῥαπίζεσθαι, pass. – 2) unerwartete schelmische Handlung, auch überhaupt Unternehmung: πανούργημα u. πανούργευμα, τὸ. – μηχάνημα, τὸ. – πρᾶξις, ἡ. – ἔργον, τὸ. – ein hinterlistiger, boshafter Str., ἐπιβουλή, ἡ. – einen solchen Str. gegen Einen im Sinne haben, ἐπιβουλεύειν τινί. – ὑπέρχεσθαί τινα. – boshafter, schändlicher, bübischer Str., κακούργημα, τὸ. – Jemandem einen Str. spielen, διαφθείρειν od. λυμαίνεσθαι τὴν πρᾶξίν τινι. – ἀδικεῖν τινα. – βλάπτειν τινά. – σφάλλειν τινά. – es begegnete mir ein böser Str., περιέπεσον ξυμφορᾷ.

Streicheln, θέλγειν τινά. – καταψῆν τινος u. τινα. – κηλεῖν τινα. – ἐπαφᾶσθαί τινος.

Streicheln, das, τὸ θέλγειν. – μαλακὴ ἐπαφή, ἡ.

Streichen, 1) transitiv: σμῆν. – etwas glatt str., ὁμαλοῦν τι καθικνούμενον. – den Staub von etwas str., ἀποσμῆν τὸν κονιορτὸν ἀπό τινος. – ἀπομάττειν τὸν κονιορτόν τινος od. ἀπό τινος. – den Schweiß von etwas str., ἀπομάττειν τὸν ἱδρῶτα ἀπό τινος. – sich die Haare von der Stirne auf den Scheitel str., ἀπὸ τοῦ μετώπου ἐπὶ τὴν κορυφὴν ἀνασπᾶν τὰς τρίχας. – ein Instrument str., κρούειν ὄργανον. – darauf str., ἀλείφειν, ἐναλείφειν, ἐπαλείφειν. – ἐμπλάττειν. – ἐπιχρίειν, καταχρίειν. – Ziegeln str., πλίνθους ἕλκειν od. ἐρύειν. – πλινθεύειν. – etwas an einem Gegenstande str. (um es zu schärfen), θήγειν od. ἀκονᾶν τι πρός τι. – die Segel str., στείλαι τὰ ἱστία. – Schrift str. (ausstreichen), διαλείφειν, ἐξαλείφειν – διασμῆν γράμματα. – 2) intransitiv: φέρεσθαι, pass. – ἅπτειν. – χωρεῖν. – an etwas hin str., ἅπτεσθαί τινος. – über etwas hin str., καταφέρειν τινός. – καθικνεῖσθαί τινος. – mit dem Scheermesser Einem über die Backen hin str., καταφέρειν τινὶ τῶν γνάθων τὸ ξυρόν. – herum str., πλανᾶσθαι, pass. – περιφέρεσθαι, pass.

Streichgarn, σαγήνη, ἡ. – ἀμφίβληστρον, τὸ. – mit dem Str. fangen, σαγηνεύειν.

Streichholz, ὁμάλιστρον, τὸ, u. ὁμαλίστρα, ἡ (jedes Werkzeug zum Ebnen). – ἀπομάκτρα, ἡ, u. ῥόχανον, τὸ (beim Messen der Früchte). – περιστροφίς, ίδος, ἡ (bei den Bäckern zur Bearbeitung des Teiges).

Streif, Streifen, der, 1) ein langes u. schmales Stück: ταινία, ἡ. – ζώνη, ἡ (beide sowohl von Bändern als auch bildlich von schmalen Stücken Landes). – der westliche Str. des Landes, τὸ πρὸς ἑσπέραν τεῖνον μέρος τῆς χώρας. – 2) Riese: ῥάβδος, ἡ. – ὁλκός, ὁ.

Streifen, 1) intransitiv: an etwas hin str., παραφέρεσθαι παρά τι. – οἴχεσθαι παρά τι. – vor etwas vorbei str., παραλλάττειν τι. – die Soldaten streifen, οἱ στρατιῶται διατρέχουσι, περιτρέχουσι, διαθέουσι, πλανῶνται. – in ein Land str., ἐπιτρέχειν χώραν. – κατατρέχειν χώραν od. εἰς χώραν. – 2) transitiv: a) mit Streifen, Striefen versehen: ῥαβδοῦν. – gestreift, ῥαβδωτός, 3. – b) leicht berühren: ἐφάπτεσθαί τινος. – καθάπτεσθαί τινος. – ἐπιτέμνειν τι. – c) die Haut abziehen: δέρειν, ἀποδέρειν.

Streiferei, ἐκδρομή – διεκδρομή – ἐπεκδρομή – καταδρομή, ἡ. – Streifereien machen in ein Land, ἐπεξιέναι χώραν τινά. – κατατρέχειν χώραν τινά.

Streifig, ῥαβδωτός, 3.

Streifschuß, κούφη πληγή, ἡ.

Streifwunde, κοῦφον τραῦμα, τὸ.

Streifzug, καταδρομή – ἐπεκδρομή – εἰσβολή, ἡ. – einen Str. in ein Land unternehmen, κατατρέχειν χώραν τινά. – εἰσβάλλειν ἐς χώραν τινά. – ἐπιέναι χώραν τινά.

Streit, 1) Kampf: ἀγών, ῶνος, ὁ. – ἄμιλλα, ἡ. – χεῖρες, ῶν, αἱ. – im Str. liegen mit Jemandem, πολεμεῖν τινι od. πρός τινα. – ἀγῶνα ἔχειν πρός τινα. – 2) Uneinigkeit: διαφορά, ἡ. – ἔρις, ιδος, ἡ. – νεῖκος, τὸ. – φιλονεικία, ἡ. – ἀμφισβήτησις, ἡ (in Wort u. That). – ἀντιλογία, ἡ (in Worten). – mit Einem in Str. sein über etwas, ἀμφισβητεῖν τινί τινος od. περί τινος. – ἐρίζειν τινὶ περί τινος. – ἔστι μοι ἔρις od. νεῖκος πρός τινα. – mit Einem in Str. gerathen, γίγνεταί μοι ἔρις od. διαφορὰ od. νεῖκος πρός τινα. – προσκρούεσθαί τινι (thätlich u. in Worten). – γίγνεταί μοι ἀντιλογία od. ἀμφισβήτησις πρός τινα (in Worten). – Str. mit Jemandem anfangen, συνάπτειν νεῖκος πρός τινα. – Str. erregen zwischen Einigen, καθιστάναι εἰς ἔριν τινάς. – συμβάλλειν τινὰς εἰς ἔριν. – διιστάναι τινάς. – ἔριν ἐμβάλλειν τισί. – ich habe Str., lebe im Str. mit Jemandem, διίσταμαι πρός τινα. – διαφέρομαι πρός τινα. – ἐρίζω τινί. – διαγωνίζομαι πρός τινα. – νεῖκος συνῆπταί μοι πρός τινα. – mit Einem im Str. liegen (vor Gericht), διαδικάζεσθαί τινι. – πρᾶγμα ἔχειν πρός τινα. – einen Str. schlichten, διαλύειν od. παύειν διαφοράν. – einen Str. zwischen Einigen schlichten, διαστῆσαί τινας. – διαλύειν ἐρίζοντας.

Streitart, πέλεκυς, εως, ὁ. – σάγαρις, εως, ἡ.
Streitbar, μάχιμος, 2. – ἄλκιμος, 2. – πολεμικός, 3. – ἀνδρεῖος, 3.
Streiten, 1) kämpfen: μάχεσθαι. – ἀγωνίζεσθαι. – ἀμιλλᾶσθαι. – mit Jemandem str., μάχεσθαί τινι, – ἀγωνίζεσθαί τινι od. πρός τινα. – für etwas str., μάχεσθαι ὑπέρ τινος. – muthig für die Freiheit str., ἀντέχεσθαι τῆς ἐλευθερίας. – ein Ort, um welchen viel gestritten wird, περιμάχητόν τι χωρίον. – 2) in Zwist sein: ἐρίζειν. – φιλονεικεῖν. – διαφέρεσθαι, pass. – ἀμφισβητεῖν (in Wort u. That). – ἀντιλέγειν (in Worten). – über, um etwas str., ἐρίζειν, φιλονεικεῖν περί τινος. – ἀμφισβητεῖν τινος od. περί τινος. – ἀντιλέγειν περί τινος. – vor Gericht str., ἀγωνίζεσθαι ἐν τοῖς δικασταῖς. – δικάζεσθαι, διαδικάζεσθαι. – mit Einem str. über etwas, ἐρίζειν τινὶ περί τινος. – ἀντιλέγειν τινὶ περί τινος. – διαφέρεσθαι πρός τινα περί τινος. – φιλονεικεῖν πρός τινα ὑπέρ τινος. – über Worte str., λογομαχεῖν. – über Silben str., διαφέρεσθαι περὶ συλλαβῶν. – über kindische Gegenstände mit einander str., διαμειρακιεύεσθαι ἀλλήλοις. – wider etwas str., ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι. – ἐναντίον καταστῆναί τινι. – ἀνθίστασθαί τινι. – ἐνίστασθαι πρός τι. – ἀνταγωνίζεσθαί τινι.
Streiter, ἀγωνιστής, οῦ, ὁ. – στρατιώτης, ου, ὁ. – μαχητής – πολεμιστής, οῦ, ὁ. – πολεμικὸς od. μάχιμος ἀνήρ, ὁ.
Streitfrage, ζήτησις, ἡ. – ἀπορία, ἡ – ἀπόρημα, τό. – ἀμφισβήτημα, τό. – πρότασις ἀμφισβητήσιμος, ἡ. – διάφορον, τό. – eine Str. vorlegen, ἐπάγειν ἀπορίαν. – προτείνειν ζήτησιν.
Streitgenosse, ξύμμαχος, ὁ. – παραστάτης, ου, ὁ. – Jemandes Str. sein, ξύμμαχον εἶναί τινι.
Streitig, ἀμφισβητήσιμος u. ἀμφισβήτητος, 2. – ἀμφισβητούμενος, 3. – ἐρισπός, 3 – διάφορος, 2. – ἄκριτος, 2. – die streitigen Parteien, οἱ διαδικαζόμενοι. – str. sein über etwas, ἀμφισβητεῖν τινος od. περί τινος. – ἀντιλέγειν περί τινος. – vor Gerichte: διαδικάζεσθαι περί τινος. – streitige Sache, streitiger Punkt, διάφορον, τό. – ἀμφισβήτημα, τό. – Einem etwas str. machen, ἀμφισβητεῖν τινί τινος od. περί τινος.
Streitigkeit, ἔρις, ιδος, ἡ. – διαφορά, ἡ. – νεῖκος, τό. – ἀμφισβήτησις, ἡ. – vor Gericht: δίκη, ἡ.
Streitkolbe, κορύνη, ἡ. – ῥόπαλον, τό.
Streitkräfte, πολεμικαὶ δυνάμεις, αἱ. – παρασκευή, ἡ.
Streitpunkt, διάφορον, τό. – ἀμφισβήτημα, τό.
Streitroß, ἵππος ἀγωνιστής, ὁ.
Streitsache, διάφορον, τό. – ἀμφισβήτημα, τό.
Streitschrift, γράμμα ἐναντιολογικόν, τό. – διατριβὴ ἐριστική, ἡ.
Streitsucht, φιλονεικία, ἡ. – ἔρις, ιδος, ἡ. – φιλοδικία, ἡ.
Streitsüchtig, φιλόνεικος, 2. – ἐριστικός, 3. – φιλόδικος, 2. – str. sein, φιλονεικεῖν. – φιλονεικίᾳ χρῆσθαι. – φιλοδικεῖν.
Streitwagen, πολεμικὸν ἅρμα, τό. – πολεμιστήριον (ἅρμα), τό.
Streng, 1) mit Härte verbunden: τραχύς, εῖα, ύ. – σκληρός, 3. – πικρός, 3. – χαλεπός, 3. – eine strenge Lebensart, τραχεῖα δίαιτα. – str. Erziehung, παιδεία τραχεῖα od. σκληρά. – str. Gesetz, πικρὸς νόμος, ὁ. – 2) stark, empfindlich: σύντονος, 2. – πικρός, 3. – δεινός, 3. – χαλεπός, 3. – μέγας, γάλη, γα. – ein str. Winter, δεινὸς od. μέγας od. χαλεπὸς ὁ χειμών. – str. Kälte, ὑπερβάλλον τὸ ψῦχος. – 3) pünktlich, genau: ἀκριβής, 2 – σπουδαῖος, 3. – str. beobachten, ἀκριβῶς od. σπουδαίως φυλάττειν. – 4) in Bezug auf Pflicht und Recht: σεμνός, 3 (von Personen). – σπουδαῖος, 3. – χαλεπός, 3 – δεινός, 3 – ἀπότομος, 2 (von Personen u. Sachen). – ἰσχυρός, 3 (nur von Sachen). – str. gerecht, ἀκριβοδίκαιος, 2. – ein str. Mann, σπουδαῖος ἀνήρ. – ein str. Urtheil, σπουδαία κρίσις. – ein str. Herr, δεσπότης χαλεπός. – es str. mit etwas nehmen, χαλεπὸν εἶναι πρός τι. – str. regieren, σπουδαίως od. χαλεπῶς ἄρχειν. – str. strafen, ἰσχυρῶς κολάζειν.
Strenge, 1) Härte: τραχύτης – χαλεπότης – αὐστηρότης – σκληρότης – σπουδαιότης, ητος, ἡ. – mit Str., χαλεπῶς. – τραχέως. – πικρῶς. – mit Str. verfahren, Str. anwenden, χαλεπότητι χρῆσθαι. – χαλεπῶς od. τραχέως προσφέρεσθαι, pass. – 2) Heftigkeit: δεινότης, ητος, ἡ. – χαλεπότης, ητος, ἡ. – ὑπερβολή, ἡ. – τὸ ὑπερβάλλον, οντος. – 3) Genauigkeit: ἀκρίβεια, ἡ. – σπουδαιότης, ητος, ἡ. – die äusserste Str. beobachten, ἐσχάτως σπουδαῖον εἶναι. – mit Str., ἀκριβῶς. – σπουδαίως. – 4) Ernst u. Würde: σεμνότης, ητος, ἡ.
Streu, ὑπόστρωμα, τό. – χορτόστρωμα, τό.
Streubüchse, ἀμμοδοχεῖον, τό. Neugr.
Streuen, σπείρειν, διασπείρειν. – διασκεδαννύναι. – διαχεῖν (überhaupt zerstreuen, eine Masse vereinzeln). – πάττειν, διαπάττειν, καταπάττειν (etwas Staubartiges über einen Körper verbreiten). – στρωννύναι, ὑποστρωννύναι (ein Lager von etwas bilden). – etwas auf etwas streuen, ἐπιπάττειν od. προσπάττειν od. ἐμπάττειν τί τινι.
Streupulver, ἐπίπαστον, τὸ – κατάπασμα, τό. – ξήριον od. ξηράφιον, τό. – wohlriechendes Str., ξηρόμυρον, τό.
Streusand, ψαμμίον, τό.
Streustroh, χορτόστρωμα, τό. – κάρφος, τό, gewöhnl. im Plural κάρφη, τά.
Strich, 1) das Streichen: καταφορά, ἡ (mit dem Stocke, Schwerte, Pinsel). – κρούσις, ἡ, u. κρουσμός, ὁ (auf einem Instrumente). – einen Strich über die Tafel thun, καταφέρειν τῆς πλακός. – einen Str. auf einem Instrumente thun, κρούειν τὸ ὄργανον. – 2) Linie, Streifen: γραμμή, ἡ. – ὀλκός, ὁ. – ῥάβδος, ἡ. – Striche ziehen, machen, ἕλκειν od. ὑπογράφειν γραμμάς. –

Digitized by Google

3) langes, ſchmales Stück: ταινία, ἡ. – ζώνη, ἡ. – κλίμα, τὸ. – die ſüdlichen Striche des Landes, τὰ πρὸς μεσημβρίαν τείνοντα od. τετραμμένα τῆς χώρας. – 4) Zug: Strich der Vögel, ἡ τῶν ὀρνίθων πορεία od. ὁδός od. ὁρμή. – der Str. des Windes, ἀνέμου φορά. – in einem Str., συνεχῶς. – ἀδιαλείπτως.

Strichregen, ὄμβρος ἐνιαχοῦ καταφερόμενος, ὁ. – ὄμβρος ὀλίγος, ὁ.

Strichweis, ἐνιαχοῦ, ἐνιαχῇ. – ἔσθ' ὅπου. – σποράδην.

Strick, σχοῖνος, ὁ u. ἡ – σχοινίον, τὸ. – σπάρτον, τὸ. – σπεῖρα od. σπεῖρα, ἡ. – σειρά, ἡ. – Str. zum Henken, ἀγχόνη u. ἀρπεδόνη, ἡ. – durch einen Str. ſein Leben endigen, ἀγχόνῃ ἐκλείπειν τὸ ζῆν. – ἀπάγχεσθαι σπάρτοις.

Stricken, πλέκειν. – χηλεύειν. – ein Netz str., ὑφαίνειν θήρατρον. – geſtrickt, χηλευτός, 3.

Stricken, das, χήλευσις, ἡ. – πλοκή, ἡ.

Strickleiter, σπάρτων κλῖμαξ, ἡ – κλῖμαξ ἡ ἐκ σπάρτων κατεσκευασμένη. – κλῖμαξ στυππίνη, ἡ.

Stricknadel, χηλή, ἡ. – συμβολεύς, έως, ὁ.

Striefe, ſ. Streife.

Striegel, ξύστρα, ἡ – ξυστρίς, ίδος, ἡ – ξύστρον, τὸ. – στλεγγίς, ίδος, ἡ. – ψηκτήρ, ῆρος, ὁ, u. ψήκτρα, ἡ.

Striegeln, ψήχειν. – στλεγγίζειν, ἀποστλεγγίζειν.

Strieme, σμῶδιξ, ιγγος, ἡ. – μώλωψ, ωπος, ὁ. – Striemen ſchlagen, μωλωπίζειν. – voll Str., μωλωπικός, 3.

Strippe, τροπός, ὁ.

Strittig, ſ. Streitig.

Strömen, ῥεῖν. – φέρεσθαι, pass. – λείβεσθαι. – ὁρμᾶν. – die Zeit ſtrömt dahin, οἴχεται od. φεύγει ὁ χρόνος. – Thränen ſtrömen über die Wangen, δάκρυα λείβεται κατὰ τῶν παρειῶν. – Thränen aus den Augen ſtr. laſſen, δακρυῤῥοεῖν.

Strömung, φορά, ἡ. – ῥοῦς, ῥοῦ, ὁ – ῥεῦμα, τὸ. – Str. des Meeres, διαῤῥοὴ τοῦ ὠκεανοῦ. – παλίῤῥοια, ἡ.

Stroh, καλάμαι, αἱ – κάλαμοι, οἱ. – κάρφος, τὸ. – φορυτός, ὁ.

Strohdach, στέγη καλάμων πεποιημένη, ἡ.

Strohdecke, καλάμινος φορμός, ὁ. – καλάμινον στρῶμα, τὸ.

Strohhalm, καλάμη, ἡ. – κάλαμος, ὁ. – durch einen Str. trinken, κάλαμον εἰς τὸ στόμα λαβόντα ἀμύζειν.

Strohhütte, καλύβη καλαμίνη od. ἐκ καλάμων κατεσκευασμένη, ἡ.

Strohkranz, καλάμων στέφανος, ὁ.

Strohmann, εἴδωλον ἐκ καλάμων πεποιημένον, τὸ.

Strohmatte, καλάμινος φορμός, ὁ.

Strohſack, καλάμινος φορμός, ὁ. – στιβάς, άδος, ἡ.

Strohſeil, καλάμινος δεσμός, ὁ. – zum Binden der Garben, οὐλόδετον, τὸ. – ἄμαλλα, ἡ.

Strom, 1) Lauf des Waſſers: ῥοῦς, ῥοῦ, ὁ – ῥεῦμα, τὸ – ῥεῖθρον, τὸ. – φορά, ἡ. – gegen den Strom ſegeln, ἀνὰ τὸν ποταμὸν πλεῖν. – das Rauſchen des Str., ῥόθος, ὁ – ῥόθιον, τὸ. – der Str. der Zeit, χρόνου φυγή. – χρόνου συνέχεια od. συνάφεια, ἡ. – 2) ſtarker, reiſſender Fluß: ποταμός, ὁ. – ῥεῦμα, τὸ. – Str. von Lava, ῥύαξ, ακος, ὁ. – reiſſender Str. (von Bergen im Walde herabrollend), χειμάῤῥους, ὁ. – wie ein reiſſender Str. gegen etwas losbrechen, ὥσπερ χειμάῤῥουν εἰσπίπτειν εἴς τι. – ſich in gewaltigem Str. ergieſſen, πολὺν ῥεῖν (auch vom Redner). – Ströme von Blut, πολὺ τὸ αἷμα διαῤῥέον od. ἐκχεόμενον. – Str. von Thränen vergieſſen, δακρυῤῥοεῖν.

Stromab, κατὰ τὸν ποταμόν.

Stromauf, ἀνὰ τὸν ποταμόν.

Stromweis, ῥύδην u. ῥυδόν. – ποταμηδόν. – ἀστακτεί u. ἀστακτί. – der Wein floß str., ὁ οἶνος ἐῤῥεῖ ποταμηδόν. – die Thränen flieſſen str., ἀστακτεὶ χωρεῖ τὰ δάκρυα.

Strophe, στροφή, ἡ.

Stroßen, σπαργᾶν. – σφριγᾶν. – βρύειν – οἰδᾶν, οἰδαίνειν. – ὀγκοῦσθαι, pass. – ſtroßend, ὀγκώδης, 2. – οἰδαλέος, 3.

Stroßen, das, σπάργωσις, ἡ. – ὄγκος, ὁ. – οἴδησις, ἡ.

Strudel, δίνη, ἡ – δῖνος, ὁ. – στρόβιλος, ὁ. – συστροφὴ ὕδατος, ἡ. – ἴλιγξ, ιγγος, ἡ.

Strudeln, δινεῖν. – κυκλοφορεῖσθαι, pass. – βράζειν u. βράσσειν.

Strumpf, κνημὶς πλεκτή, ἡ.

Strumpfband, γονατόδεσμος, ὁ. – δεσμὸς ὁ περὶ τὰ γόνατα.

Strunk, στύπος, τὸ. – στέλεχος, τὸ. – κορμός, ὁ.

Struppig, αὐχμηρός, 3. – σκληρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – δασύς, εῖα, ύ. – er hat ſtr. Haar, αὐχμηρός ἐστι τὴν κόμην.

Stube, οἴκημα, τὸ. – στέγη, ἡ. – σκηνή, ἡ. – θάλαμος, ὁ (Zimmer). – δίαιτα, ἡ, u. διαιτητήριον, τὸ (die Stube, wo Jemand gewöhnlich ſich aufhält, Wohnſtube). – immer in der St. ſitzen, σκιατραφεῖσθαι, pass. – οἰκουρεῖν.

Stubenarreſt, φυλακὴ ἡ κατὰ τὴν δίαιταν od. ἐν τῇ διαίτῃ. – St. haben, φυλάττεσθαι (pass.) ἐν τῇ διαίτῃ.

Stubenburſche, σύσκηνος, ὁμόσκηνος, ὁ. – Jemandes St. ſein, ὁμοσκηνοῦν, συσκηνεῖν τινι.

Stubenfenſter, θυρὶς ἡ κατὰ τὴν δίαιταν.

Stubenkammer, θάλαμος ὁ πρὸς τῇ διαίτῃ. – οἴκημα ἐχόμενον τῆς διαίτης.

Stubengelehrte, ὁ καθ' ἑαυτὸν σπουδάζων περὶ τὰ γράμματα. – ὁ καθ' ἑαυτὸν μελετῶν τὰ γράμματα.

Stubenſitzer, σκιατροφίας, ου, ὁ.

Stubenthür, θύρα, ἡ, u. θυρίς, ίδος, ἡ.

Student, ὁ περὶ τὰ γράμματα σπουδάζων. – ὁ τῶν γραμμάτων μελέτην ποιούμενος.

Studiren, σπουδάζειν περί τι. – σπουδάζειν τι – ἐπιμελεῖσθαί τινος (Mühe und Fleiß auf etwas verwenden). – ἀσκεῖν τι u. ἐπιτηδεύειν τι (etwas treiben u. dadurch ſich

Fertigkeit darin erwerben). – μελετᾶν τι – φροντίζειν τι (über etwas nachsinnen). – μανθάνειν τι (etwas erlernen). – etwas tüchtig studirt haben, διαπεπονημένον εἶναι ἔν τινι. – ἐξηκριβωκέναι τι. – ἐξεπίστασθαί τι. – auf eine Rede st., μελετᾶν λόγον. – παρασκευάζεσθαι λόγον. – studirte Rede, λόγος πεφροντισμένος. – die Philosophie st., σπουδάζειν περὶ τὴν φιλοσοφίαν. – etwas emsig, anhaltend st., εἶναι πρός τινι. – ἔχειν ἀμφί τι. – die Rechte st., μανθάνειν τὰ περὶ τὴν δικαιοσύνην od. τὰ δίκαια. – studirt, μελετηθείς, εἴσα, έν (durch Nachdenken zu Stande gebracht). – κατασκευαστός, 3 (mit List ausgedacht u. erfunden).

Studiren, das, μελέτη, ἡ. – ἄσκησις, ἡ. – ἡ περὶ τῶν γραμμάτων σπουδή (Bemühung um gelehrte Kenntnisse).

Studirende, der, ὁ τῶν γραμμάτων ἐπιμέλειαν ποιούμενος.

Studirstube, Studirzimmer, μουσεῖον, τὸ. – φροντιστήριον, τὸ. – μελετητήριον, τὸ. – σχολαστήριον, τὸ.

Studium, μελέτη, ἡ – μελέτημα, τὸ. – σπουδὴ ἡ περί τι. – ἐπιτήδευμα, τὸ. – διατριβή, ἡ. – ἐπιστήμη, ἡ.

Stück, 1) Theil: μέρος, τὸ – μερίς, ίδος, ἡ – μοῖρα, ἡ – μόριον, τὸ. – κῶλον, τὸ (Glied, Abschnitt). – ein abgebrochenes St., θραῦσμα, τὸ. – ein abgeschnittenes St., τόμος, ὁ – τέμαχος, τὸ (letzteres bei den bessern Schriftstellern nur von Fischen gebraucht; vergl. Lobeck zum Phrynich. p. 21 f.). – ein ausgebrochenes St. Stein, λατόμημα, τὸ. – ein St. Holz, ξύλον, τὸ. – ein St. Feld, ἀγρός, ὁ. – χωρίον, τὸ. – in Stücke schneiden, διατέμνειν. – in St. theilen, διαιρεῖν εἰς μέρη. – in Stücken reissen, διασπᾶν. – διαῤῥηγνύναι. – 2) ein für sich bestehender, gesonderter Gegenstand: χρῆμα, τὸ. – εἶδος, τὸ. – aus, in einem Stücke, ὅλος, 3 – ὁλομερής, ὁλομελής, 2. – ἀσύνθετος, 2. – ἄῤῥαφος od. ἀῤῥαφής, 2 (von Kleidern u. Allem, was gewöhnlich aus einzelnen Theilen zusammengenäht wird). – aus einem St. Holz, Stein, μονόξυλος, μονόλιθος, 2. – in einem St. fort, συνεχῶς. – ἀδιαλείπτως. – St. für St., καθ' ἓν ἕκαστον. – Bei bestimmten Zahlangaben mit dem Worte Stück wird dieses im Griech. nicht besonders übersetzt, sondern der Zahlbestimmung der Ausdruck τὸ πλῆθος beigefügt; z. B. zehn Stück Schaafe, δέκα πρόβατα τὸ πλῆθος. – viele St., πολλοὶ τὸ πλῆθος. – ein St. von gewebtem Zeuge, συναφή, συνάφεια, ἡ. – ἱστός, ὁ. – πτύξ, πτυχός, ἡ. – ein angefangenes, noch auf dem Webstuhl befindliches St., ἱστὸς ἀρχόμενος. – ein fertiges, vom Webstuhl abzunehmendes St., ἱστὸς πρὸς ἐκτομὴν ὤν. – ein fertiges St. vom Webstuhl abnehmen, ἱστὸν καθελεῖν. – Stück s. v. a. Produkt der Kunst: ἔργον, τὸ. – τέχνημα, τὸ. – ein seltenes, prächtiges St., ἄγαλμα, τὸ. – ein St. Geld, νόμισμα, τὸ. – κέρμα, τὸ. – ein St. auf der Bühne, δρᾶμα, τὸ. – ein musikalisches St., κροῦσμα, τὸ. – μέλος, τὸ. – 3) s. v. a. Sache, Umstand. In diesem Falle gebrauchen die Griechen Adjekt. im Neutr. ohne Zusatz eines Substantivs; z. B. in allen Stücken, πάντα. – τὰ πάντα. – πάντη. – ἐπὶ πάντων. – in allen übrigen St., ἐπὶ πάντων τῶν ἄλλων. – in vielen St., ἐπὶ πολλῶν. – κατὰ πολλά. – Einen in einem St. loben, ἐπαινεῖν τινα εἴς τι. – du hast in diesem St. Recht, ὀρθῶς ταῦτα λέγεις. – in diesem St. hast du Unrecht gethan, ἀδικεῖς ταῦτα ποιήσας. – 4) besondere Ausdrücke: von freien Stücken, ἀφ' αὐτοῦ – αὐτὸς ἀφ' αὐτοῦ. – αὐτόματος, 2. – ἑκών, οὖσα, όν. – ἑκούσιος, 3. – αὐτεπάγγελτος, 2. – grosse St. auf etwas halten, περὶ πολλοῦ od. πολλῶν ποιεῖσθαί τι. – πολὺ νέμειν τινί.

Stückchen, μόριον, τὸ. – μικρόν τι μέρος. – ὀλίγον τι. – θραῦσμα, τὸ. – ψωμίον, τὸ.

Stückchenweis, κατὰ μικρόν.

Stückeln, Stücken, συῤῥάπτειν.

Stückpferd, ὑποζύγιος ἵππος, ὁ. – ἵππος ὁ ἐν τοῖς ὑποζυγίοις ὤν.

Stückweis, ἐν μέρει. – καθ' ἓν ἕκαστον.

Stückwerk, τμήματα – θραύσματα, τὰ. – unser Wissen ist St., μικρόν τι ἴσμεν od. ἐπιστάμεθα τῶν ἁπάντων.

Stümper, ἰδιώτης, ου, ὁ. – ein St. sein in etwas, ἰδιωτεύειν τινός od. κατά τι od. περί τι od. πρός τι. – ἄπειρον εἶναί τινος.

Stümperhaft, ἰδιωτικός, 3.

Stümpern, ἰδιωτεύειν.

Stümpfen, ἀμβλύνειν, ἐξαμβλύνειν, καταμβλύνειν.

Stündlich, καθ' ὥραν – καθ' ἑκάστην τὴν ὥραν.

Stürmen, 1) intransitiv: φέρεσθαι, pass. – ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – es stürmet, χειμὼν ἔστι. – es stürmet heftig, πολὺς ὁ χειμών. – der Wind stürmt, βιαίως καταφέρεται od. κατέρχεται ὁ ἄνεμος. – χαλεπὸν τὸ πνεῦμα. – das Meer stürmt, κυμαίνει od. χειμαίνει ἡ θάλαττα. – auf Jemanden hinein, los st., ἐπιφέρεσθαί τινι. – ἐφορμᾶν τινι. – 2) transitiv: προσβάλλειν τινί. – πειρᾶσθαί τινος. – eine Stadt st., προσβάλλειν od. μηχανὰς προσάγειν τῇ πόλει. – προσβολὴν ποιεῖσθαι τῇ πόλει od. ἐπὶ τὴν πόλιν.

Stürmen, das, 1) intransitiv: φορά, καταφορά, ἡ, z. B. πνεύματος, des Windes. – τὸ τοῦ πνεύματος χαλεπόν. – 2) transitiv: προσβολή, ἡ, der Stadt, ἐπὶ τὴν πόλιν.

Stürmisch, 1) mit Sturm verbunden: χειμέριος, 2 u. 3. – θυελλώδης, 2. – st. Wetter, χειμών, ῶνος, ὁ. – st. sein, χειμαίνειν. – vom Meere, κυμαίνειν. – 2) mit Heftigkeit u. Getöse verbunden: θορυβώδης, 2. – βίαιος, 2. – ὁρμητικός, 3. – ἄγριος, 3. – δεινός, 3. – ταραχώδης, 2 (von Getränken, Leidenschaften und allen Dingen, welche das Gemüth in Bewegung setzen). – ein stürmischer Mensch, ἄγριος ἄνθρωπος. – stürmische Neigung, δεινὴ ἐπιθυμία.

Stürze, πῶμα, τὸ. – ἐπίθεμα, τὸ.

Stürzen, 1) transitiv: ῥίπτειν u. ῥιπτεῖν. – βάλλειν. – Einen von einer steilen Anhöhe

st., καταχρημνίζειν τινά. – sich ins Wasser st., ῥίπτειν ἑαυτὸν εἰς τὸ ὕδωρ. – sich von einem Felsen ins Meer stürzen, ἀφιέναι ἑαυτὸν ἀπὸ πέτρας εἰς θάλατταν. – sich auf die Feinde st., ἐπιπίπτειν od. ἐπιφέρεσθαι (pass.) τοῖς πολεμίοις. – ὁρμᾶν εἰς τοὺς πολεμίους. – sich in Gefahren st., ῥίπτειν ἑαυτὸν εἰς κινδύνους. – ὑποδύεσθαι κινδύνους. – Jemandes Macht st., διαλύειν od. καθαιρεῖν τὴν τινος δύναμιν. – Jemanden vom Throne st., καταλύειν τινὰ ἄρχοντα. – τῆς ἀρχῆς ἐκβάλλειν τινά. – ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν ἀρχήν. – Jemanden st., καθαιρεῖν, καταλύειν u. καταβάλλειν τινά (Einen der Gewalt u. des Lebens berauben). – διαφθείρειν τινά (zu Grunde richten, z. B. τοὺς ὑπεναντίους, die Gegenpartei). – ταπεινοῦν τινα – ἀτιμάζειν τινά (des Ansehens u. Einflusses berauben). – Einen in etwas st., περιβαλεῖν τινά τινι, z. B. συμφοραῖς, κακοῖς, in Unglück, Elend. – sich ins Unglück st., περιπεσεῖν ξυμφοραῖς. – ἐπισπᾶσθαι κακά. – ein Gefäß st., ἀνατρέπειν ἀγγεῖον. – 2) intransitiv: φέρεσθαι, pass. – ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – πίπτειν, καταπίπτειν. – das Pferd stürzt, καταπίπτει ὁ ἵππος. – zu Boden st., χαμαὶ καταπεσεῖν. – von dem Pferde st., κατακυλινδεῖσθαι ἀπὸ τοῦ ἵππου. – in das Haus st., εἰσφέρεσθαι od. εἰσπίπτειν εἰς τὴν οἰκίαν. – auf etwas, über etwas her st., ἐπιπίπτειν τινί. – ὁρμῇ φέρεσθαι ἐπί τι. – heran, daher st., ἐπιφέρεσθαι. – ἐφορμᾶν u. ἐφορμᾶσθαι.

Stürzen, das, 1) Erniedrigung von einer Höhe: καθαίρεσις, ἡ. – κατάλυσις, ἡ. – ταπείνωσις, ἡ. – 2) heftige Bewegung: φορά, καταφορά, ἡ.

Stütze, στηριγμα, τὸ. – ἔρεισμα, ὑπέρεισμα, τὸ. – ἄντηρις, ιδος, ἡ (sämmtlich in eigentlicher Bedeutung). – ἐπικουρία, ἡ. – βοήθεια, ἡ. – ἔρυμα, τὸ. – παραμυθία, ἡ (in metaphor. Bedeutung). – du bist unsere St., ἐν σοὶ ἐσμέν. – der Mann ist die St. des Staates, ὁ ἀνὴρ σώζει od. διασώζει od. ὀρθοῖ od. ἀνορθοῖ τὴν πόλιν. – der Mann ist die St. des Weibes, ἀνδρὸς ἐπικούρου δεῖται ἡ γυνή.

Stützen, στηρίζειν, ὑποστηρίζειν. – ὑπερείδειν (durch eine untergesetzte Stütze Halt geben). – ἐρείδειν, ἀπερείδειν – σκήπτειν (auf etwas ruhen lassen). – κρατύνειν – βεβαιοῦν – ἀσφαλίζειν (befestigen, sichern). – den Weinstock st., χαρακοῦν τὴν ἄμπελον. – Jemanden st., κρατύνειν τινά. – σώζειν τινά. – ἐπικουρεῖν τινι. – sich auf etwas st., σκήπτεσθαι, ἐπισκήπτεσθαί τινι. – ἐρείδεσθαί τινι. – ἔχεσθαί τινος. – ἀνακεῖσθαι εἴς τι. – ἀναρτᾶσθαι εἴς τι od. ἔκ τινος. – metaphorisch: πεποιθέναι ἔν τινι. – ἰσχυρίζεσθαί τινι. – θαῤῥεῖν τινι.

Stufe, βαθμός, ὁ – βαθμίς, ἴδος, ἡ – ἀναβάθρα, ἡ – ἀναβαθμός, ὁ – ἀναβαθμίς, ἡ. – St. einer Treppe oder Leiter, κλιμακτήρ, ῆρος, ὁ – κλῖμαξ, ακος, ἡ. – die Stufen des menschlichen Alters, αἱ τῆς ἡλικίας ἀκμαί. – die höchste St. der Ehre ersteigen, τυγχάνειν τιμῆς τῆς μεγίστης. – auf einer niedern St. stehen, ταπεινῶς ἔχειν od. ζῆν. – stehest du nicht, auf welcher St. des Unglücks du stehest? οὐχ ὁρᾷς ἵν' εἶ κακοῦ; – bis zu einer so hohen St. von etwas gelangen, εἰς τοῦτο od. τοσοῦτον χωρεῖν od. ἥκειν τινός.

Stufenfolge, συνέχεια, ἡ. – ἡ ἐπὶ τὰ μείζω ἐπίδοσις. – ἡ ἐπὶ τὸ πλέον προκοπή.

Stufengang, ἡ ἐπὶ τὸ πλέον προκοπή.

Stufenjahr, κλιμακτηρικὸς ἐνιαυτός, ὁ. – κλιμακτηρικὸν ἔτος, τὸ.

Stufenweis, ἀεὶ αὐξανόμενος, ένη, ενον. – Adv. κλιμακηδόν. – βαθμηδόν.

Stuhl, ἕδρα, καθέδρα, ἡ. – für Könige u. obrigkeitliche Personen, θρόνος, ὁ. – St. der Richter, βῆμα, τὸ. – grosser, weiter St., δίφρος, ὁ (im Plur. τὰ δίφρα). – St. mit einer Lehne, κλισία, ἡ – κλισμός, ὁ – κλιντήρ, ῆρος, ὁ. – St. bei Tische, κλίνη, ἡ. – von einem St. zum andern gehen, ἐπὶ κλίνης ἀπὸ κλίνης διαβαίνειν.

Stuhlbein, κνημία, ἡ.

Stuhlgang, 1) Leibesöffnung: κοιλιολυσία, ἡ. – κοιλίας ὑπόστασις, ἡ. – St. machen, den St. befördern, ὑπάγειν od. λύειν τὴν κοιλίαν. – schweren St. habend, δυσδιαχώρητος, 2. – leichten St. habend, εὐδιαχώρητος, 2. – 2) Excremente: ἀποπάτημα – διαχώρημα – ὑποχώρημα, τὸ.

Stuhlkappe, τὸ τῆς ἕδρας ἐπίστρωμα od. ἐπικάλυμμα.

Stuhlzwang, τεινεσμός, ὁ.

Stumm, ἐνεός, 3. – κωφός, 3 (des Sprechens nicht fähig). – ἄφωνος, 2 (nicht sprechend).

Stummheit, κωφότης, ητος, ἡ – κώφωμα, τὸ. – ἐνεότης, ητος, ἡ (natürliche). – ἀφωνία, ἡ (absichtliche).

Stumpf, ἀμβλύς, εῖα, ύ (in jeder Beziehung). – κωφός, 3 (von den Sinneswerkzeugen). – ἀμαυρός, 3 (vom Gesicht). – stumpfes Gesicht, ἀμβλυωπία, ἡ. – ein st. Gesicht haben, ἀμβλυωπεῖν. – ἀμβλὺ ὁρᾶν. – st. an Sinnen, δυσαίσθητος, ἀναίσθητος, 2. – κωφός, 3. – st. machen, ἀμβλύνειν, ἐξαμβλύνειν, καταμβλύνειν. – st. Zähne, αἰμωδία, ἡ – αἰμωδιασμός, ὁ. – st. Zähne haben, αἰμωδιᾶν u. αἰμωδεῖν.

Stumpf, der, κορμός, ὁ. – βραχύ τι.

Stumpfheit, ἀμβλύτης, ητος, ἡ (in jeder Beziehung). – κωφότης, ητος, ἡ – κώφωμα, τὸ (hauptsächlich von den Sinneswerkzeugen). – St. der Zähne, αἰμωδία, ἡ – αἰμωδιασμός, ὁ. – St. des Gesichtes, ἀμβλυωπία, ἡ. – St. der Sinne, δυσαισθησία, ἀναισθησία, ἡ.

Stumpfnase, σιμὴ ῥίς, ἡ. – eine St. habend, σιμός, 3. – alle Kinder haben Stumpfnasen, τὰ παιδία πάντα σιμά.

Stumpfnasig, σιμός, 3 – ῥινόσιμος, 2.

Stumpfsichtig, ἀμβλὺς (εῖα, ὺ) τὴν ὄψιν (oft auch ohne allen Zusatz ἀμβλύς) – ἀμβλυωπός u. ἀμβλυωπής, 2. – st. sein, ἀμβλυωπεῖν u. ἀμβλυώττειν.

Stumpfsichtigkeit, ἀμβλυωπία, ἡ. – ἀμβλύτης, ητος, ἡ.
Stumpfsinn, βραδύνοια, ἡ. – βραδυτής, ῆτος, ἡ. – ἀναισθησία, ἡ – τὸ ἀναίσθητον.
Stumpfsinnig, βραδύνους, 2. – βραδύς, εῖα, ύ. – ἀμβλὺς (εῖα, ὺ) τὴν φύσιν. – ἀναίσθητος, 2.
Stumpfschwanz, s. Stutzschwanz.
Stumpfwinkelig, ἀμβλυγώνιος, 2.
Stunde, ὥρα, ἡ. – die Stunden anzeigen, ὡρολογεῖν. – ὡρονομεῖν. – von Stund an, ἐξαυτῆς. – ἀπὸ τοῦδε εὐθύ. – bis auf diese Stunde, τὸ μέχρι τοῦδε. – μέχρι τοῦ νῦν. – stirb sanft, wenn deine St. naht, εὖ θνήσκοις, ὅταν σοι τὸ χρεὼν ἔλθῃ.
Stundenuhr, Stundenzeiger, ὡρολόγιον, ὡροσκοπεῖον, ὡροσκόπιον, ὡρονόμιον, τὸ.
Stundenweis, καθ' ὥρας.
Sturm, 1) a) eigentlich von Wind u. Wetter: χειμών, ῶνος, ὁ. – θύελλα u. poët. ἄελλα, ἡ. – λαῖλαψ, απος, ἡ. – καταιγίς, ίδος, ἡ. – ζάλη, ἡ. – durch St. beunruhigen, χειμάζειν. – Stürme ausstehen, χειμάζεσθαι. – es befällt mich ein St., ich gerathe in St., χειμὼν ἐπιγίγνεταί μοι. – b) metaphorisch von drohender Gefahr u. hereinbrechendem Unglück: χειμών, ῶνος, ὁ. – κλύδων, ωνος, ὁ. – der St. gehet vorüber, παραφέρεται ὁ χειμών. – einen St. über Einen bringen, ἐπάγειν χειμῶνά τινι. – 2) mit Heftigkeit u. Getöse verbundener Andrang: θόρυβος, ὁ. – ταραχή, ἡ. – τύρβη, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – ἀγών, ῶνος, ὁ. – εἰσβολή, ἡ. – Stürme im Volke aushalten, φέρειν od. ὑπομένειν ἀγῶνας ἐν δήμῳ. – der St. auf einen befestigten Ort, προσβολή – ἐπιδρομή, ἡ. – St. laufen auf od. gegen einen Ort, δρόμῳ φέρεσθαι (pass.) ἐπὶ χωρίον τι. – προσβάλλειν χωρίῳ τινί od. πρὸς χωρίον τι. – προσμάχεσθαι χωρίῳ τινί. – metaphorisch: St. laufen, um etwas zu erlangen, ἐπιδραμεῖν, ὥστε λαβεῖν τι. – eine Festung mit St. einnehmen, κατὰ κράτος od. βίᾳ od. προσμαχόμενον αἱρεῖν τὸ τεῖχος. – einen St. abschlagen, ἀπώσασθαι od. ἀποκρούεσθαι προσμαχομένους od. προσβαλόντας τοὺς πολεμίους. – den St. aushalten, ὑπομένειν τὴν προσβολήν. – ἀντέχειν προσβαλλόντων τῶν πολεμίων.
Sturmbock, κριός, ὁ.
Sturmdach, χελώνη, ἡ.
Sturmfahne, πολεμικὸν σημεῖον, τὸ.
Sturmfluth, ζέσις θαλαττία, ἡ. Plut. cur Pyth. nunc non reddat orac. carm. §. 9.
Sturmhaube, κράνος, τὸ. – κόρυς, υθος, ἡ.
Sturmhut, Giftpflanze, ἀκόνιτον, τὸ – ἀκόνιτος, ἡ. – κάμμορον, τὸ.
Sturmleiter, ἐπιβάθρα, ἡ. – κλῖμαξ, ακος, ἡ.
Sturmschritt, δρόμος, ὁ. – im St. marschiren, δρόμῳ χωρεῖν. – βάδην ταχὺ πορεύεσθαι. Xen. An. IV, 6, 25. – im St. anrücken, δρόμῳ ἐπιφέρεσθαι (pass.) od. προσιέναι.
Sturmwetter, χειμών, ῶνος, ὁ. – sich in Sturmw. befinden, χειμάζεσθαι, pass.
Sturmwind, θύελλα, ἡ. – καταιγίς, ίδος, ἡ. – λαῖλαψ, απος, ἡ.
Sturz, 1) Fall: φορά – καταφορά, ἡ. – πτῶσις – κατάπτωσις – ὑπόπτωσις, ἡ – πτῶμα – ὀλίσθημα – πέσημα, τὸ. – metaphorisch: πταῖσμα – σφάλμα, τὸ. – ξυμφορά, ἡ. – einen St. thun, πίπτειν, καταπίπτειν. – einen St. vom Pferde thun, κατακυλινδεῖσθαι (pass.) ἀπὸ τοῦ ἵππου. – einen St. aus dem Wagen thun, ἐκκυλινδεῖσθαι τοῦ ἅρματος. – das ist ein grosser St. für mich, δεινῶς ἔσφαλμαι περὶ τοῦτο. – μεγάλη περιέπεσον τῇ ξυμφορᾷ. – 2) das Stürzen: κατάλυσις – καθαίρεσις, ἡ, z. B. des Thrones, τῆς ἀρχῆς.
Stute, ἵππος, ἡ.
Stuterei, ἱπποτροφεῖον, τὸ.
Stutzbart, μάσταξ κεκολασμένη od. κεκαλλωπισμένη, ἡ.
Stutzen, 1) intransitiv: ἐπέχειν. – θαυμάζειν. – ἐκπλήττεσθαι, pass. – ὀκνεῖν. – ἐντρέπεσθαι. – 2) transitiv: κολούειν. – κολοβοῦν. – ἐπιτέμνειν. – κολάζειν. – συστέλλειν. – ἀκροτομεῖν.
Stutzen, das, 1) als Zustand: ἔκπληξις, ἡ. – ὄκνος, ὁ. – 2) als Handlung: κόλουσις – κολόβωσις, ἡ. – ἐπιτομή, ἡ.
Stutzer, ἄνθρωπος κεκαλλωπισμένος, ὁ.
Stutzglas, κύαθος, ὁ.
Stutzig, θαυμάζων, ουσα, ον. – ὀκνηρός, 3. – st. werden über etwas, ὀκνεῖν τι od. πρός τι. – θαυμάζειν ὁρῶντά τι. – über etwas st. sein, ἐντρέπεσθαί τινος. – ἐκπεπληγμένον εἶναι ἐπί τινι. – ταράττεσθαι (pass.) ὑπό τινος. – sie schienen st. zu werden, ὅμοιοι ἦσαν θαυμάζοντες. – Jemanden st. machen, ὄκνον ἐμποιεῖν τινι (bedenklich wegen eines bevorstehenden Ereignisses). – θαῦμα παρέχειν τινί (Jemanden befremden durch Wort od. That).
Stutzschwanz, οὐρὰ κεκολασμένη od. κεκολουμένη od. κολοβός, ἡ (abgeschnittener Schweif). – κόλουρος, 2 (Thier mit abgestutztem Schweif).
Styl, s. Stil.
Subaltern, ὑποτεταγμένος, 3. – ὑπήκοος, 2. – ὑπομείων, 2. Dio Cass.
Subhastazion, ἀποκήρυξις, ἡ. – S. verhängen über Jemandes Eigenthum, δημιόπρατα ποιεῖν τά τινος – ἀποκηρύττειν τά τινος.
Subhastiren, ἀποκηρύττειν. – δημιόπρατον ποιεῖν.
Subjekt, περὶ οὗ ἔστιν ὁ λόγος. – ὑπόστασις, ἡ.
Subordinazion, πειθαρχία, ἡ. – εὐκοσμία, ἡ.
Subsidien, χρήματα τὰ δεδομένα ὡς πρὸς τὸν πόλεμον. – Jemandem S. geben, χρήματα ὑπουργεῖν τινι εἰς od. πρὸς τὸν πόλεμον.
Subsidientraktat, einen mit Jemandem schliessen, ὁμολογεῖσθαί τινι χρήματα ὑπουργεῖν εἰς τὸν πόλεμον.

Subſiſtiren, ὑπάρχειν.
Subſkribiren, ἐπαγγέλλεσθαι παρέξεσθαι τιμήν τινος.
Subſtantiv, ὄνομα προσηγορικόν, τὸ. – ῥῆμα ὑπαρκτικόν, τὸ.
Subſtanz, ὑπόστασις, ἡ. – ὕπαρξις, ἡ. – οὐσία, ἡ. – ὄν, ὄντος, τὸ. – ὑπάρχον, οντος, τὸ. – ὑποκείμενον, τὸ.
Subſtanziell, ἐνούσιος, 2.
Subſtituiren, ὑποκαθιστάναι. – προστιθέναι συνεργόν. – ſubſtituirt, ὑποκατάστατος, 2.
Subſtitut, συνεργός, ὁ.
Subſtituzion, ὑποκατάστασις, ἡ.
Subſumiren, ὑπολαμβάνειν. – ὑπονοεῖν.
Subſumzion, ὑπόληψις, ἡ. – ὑπόνοια, ἡ.
Subtil, λεπτός, 3. – ἀκριβής, 2. – ὀξύς, εῖα, ύ. – ἀγχίνους, 2. – εὔστοχος, 2. – ἀστεῖος, 2. – ſ. reden, λεπτολογεῖν. – σοφίζεσθαι. – ſubtile Rede, λεπτολόγημα, τὸ.
Subtilität, λεπτότης, ητος, ἡ. – ἀκρίβεια, ἡ.
Subtrahiren, ὑφαιρεῖν od. ἀφαιρεῖν, von etwas, τινός.
Subtrakzion, ὑφαίρεσις, ἡ.
Suchen, 1) aufſuchen: ζητεῖν, ἀναζητεῖν. – ἐρευνᾶν, ἀνερευνᾶν. – μαστεύειν. – ἰχνεύειν. – 2) ſich bemühen etwas zu erlangen: ζητεῖν τι. – διώκειν τι. – σπουδάζειν περί τινος. – θηρᾶν od. θηρεύειν τι. – ἐπιθυμεῖν τινος. – πράττειν τι. – bei Einem etwas ſ., αἰτεῖσθαί τινά τι. – Freunde ſ., θηρᾶν φίλους. – Jemandes Nutzen ſ., πράττειν τό τινι ξύμφορον. – Hülfe bei Jemandem ſ., προσκαλεῖσθαί τινα. – προστρέπεσθαί τινι. – Zwiſt ſ., ἐπιθυμεῖν ἔριδος. – etwas darin ſ., oder ſeine Ehre in etwas ſ., φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι, oder Inſinit., wenn ein abhängiger Satz folgt. – geſucht ſein bei Einem, σπουδάζεσθαι ὑπό τινος. – 3) ſtreben, ſich bemühen: πειρᾶσθαι. – σπεύδειν. – μηχανᾶσθαι. – προθυμεῖσθαι. – ἐπιχειρεῖν. – βούλεσθαι.
Suchen, das, ζήτησις, ἡ. – ἔρευνα, ἡ. – vom Spürhunde: ἰχνεία, ἰχνηλασία, ἴχνευσις, ἡ.
Sucher, ζητητής – ἐρευνητής – ἰχνευτής, οῦ, ὁ. – 2) bei den Chirurgen: μήλη, ἡ.
Sucht, ἐπιθυμία, ἡ. – ἔρως, ωτος, ὁ. – πάθος, τὸ. – πόθος, ὁ. – zur S. werden, εἰς πάθος καταστῆναι. – πάνυ δεινὸν γίγνεσθαι. – eine S. zu etwas haben, ἐμπαθῶς διακεῖσθαι πρός τι. – σφόδρα od. ἄγαν ἐπιθυμεῖν τινος. – ἐρᾶν τινος. – die fallende S., ἐπιληψία u. ἐπίληψις, ἡ. – mit der fallenden S. behaftet, ἐπιληπτικός, 3, u. ἐπίληπτος, 2.
Sudelei, σχεδιασμός, ὁ, u. ἐπισυρμός, ὁ (als Handlung). – σχεδίασμα, τὸ – ἐπισεσυρμένον, τὸ (als Sache).
Sudeln, σχεδιάζειν. – ἐπισύρειν.
Süchtig, νοσηρός u. νοσερός, 3. – νοσοποιός, 2. – νοσώδης, 2. – ἐπίνοσος, 2.
Süd, Süden, μεσημβρία, ἡ. – νότος, ὁ – νότια, τὰ. – gegen S., πρὸς μεσημβρίαν.
Südlich, μεσημβρινός, 3. – νότιος, 3. – die ſüdlichen Gegenden des Landes, τὰ πρὸς μεσημβρίαν τετραμμένα τῆς χώρας.
Südöſtlich, πρὸς μεσημβρίαν τε καὶ ἡλίου ἀνατολάς.
Südoſtwind, εὖρος, ὁ. – φοινικίας, ου, ὁ.
Südpol, ἀνταρκτικὸς πόλος, ὁ.
Südſee, ἡ νοτία θάλασσα.
Südwärts, πρὸς μεσημβρίαν.
Südweſtlich, πρὸς μεσημβρίαν τε καὶ ἡλίου δυσμάς.
Südweſtwind, λίψ, λιβός, ὁ.
Südwind, νότος, ὁ.
Sühnen, ἁφοσιοῦν. – ἱλάσκεσθαι. – ἁγνεύειν. – καθαρίζειν od. καθαρὸν ποιεῖν. – λύειν, διαλύειν.
Sühnopfer, κάθαρμα, τὸ. – καθαρισμός, ὁ. – καθάρσιον od. καθαρτήριον [ἱερόν], τὸ. – προτέλειον, τὸ. – ἵλασμα, τὸ. – μειλίχια, τὰ. – ein S. darbringen, μειλίχια θύειν.
Sühnung, ἁφοσίωσις, ἡ. – ἱλασμός, ὁ – ἵλασμα, τὸ.
Sünde, ἁμάρτημα, τὸ – ἁμαρτία, ἡ. – ἀσέβεια, ἡ – ἀσέβημα, τὸ. – κακούργημα – ἀδίκημα, τὸ. – ἔργον ἀνόσιον od. ἀσιβές od. ἀθέμιστον od. ἄδικον, τὸ. – ἀθεμιστουργία, ἡ. – Sünden begehen, ἁμαρτάνειν. – ἄδικα ποιεῖν.
Sünder, ἁμαρτάνων, ἁμαρτών, ὁ. – ἀνὴρ ἄδικος od. ἀσεβής od. ἀνόσιος od. κακοῦργος od. πονηρός, ὁ. – ſtarker, grober S., ἁμαρτωλὸς ἀνήρ, ὁ. – ein S. ſein, ἁμαρτάνειν. – ἀσεβεῖν.
Sünderin, ἁμαρτάνουσα, ἁμαρτοῦσα, ἡ. – γυνὴ ἄδικος od. ἀσεβής od. κακοῦργος, ἡ.
Sündfluth, κατακλυσμός, ὁ. – ἐπομβρία, ἡ.
Sündhaft, ἀνόσιος, 2. – ἀσεβής, 2. – πονηρός u. μοχθηρός, 3. – ἁμαρτωλός, 2. – ἄδικος, 2.
Sündhaftigkeit, πονηρία – μοχθηρία – ἀσέβεια – ἀδικία, ἡ. – ἀνόσιον, τὸ.
Sündig, ἐναμάρτητος, 2.
Sündigen, ἁμαρτάνειν. – πλημμελεῖν. – ἀθέμιστα od. ἀνόσια ποιεῖν. – gegen Jemanden ſ., ἁμαρτάνειν εἴς τινα. – ἀδικεῖν τινα. – κακοῦργον εἶναι περί τινα. – gegen ein Geſetz ſ., παραβαίνειν νόμον.
Sündlich, πονηρός, 3. – κακός, 3. – ἀθέμιστος, 2. – ἀσεβής, 2. – ἀνόσιος, 2.
Süß, γλυκύς, εῖα, ύ. – ἡδύς, εῖα, ύ. – ſüßer Freund! ὦ γλυκύτατε! – ὦ γλύκων! – eine ſüße Hoffnung, γλυκεῖα od. ἡδεῖα ἐλπίς. – ſüße Stimme, γλυκυφωνία, ἡ. – ſ. Geruch, ἡδυοσμία, ἡ. – mit ſ. Frucht, γλυκύκαρπος, 2. – mit od. von ſ. Fleiſche, γλυκύκρεως, ων, Genit. ω. – ſ. Weſen, γλυκύτης, ητος, ἡ. – ſ. machen, γλυκαίνειν u. γλυκάζειν. – einen ſ. Geſchmack empfinden, γλυκάζεσθαι.
Süßapfel, γλυκύμηλον, τὸ.
Süſſe, τὸ γλυκύ, έος. – γλυκύτης – ἡδύτης, ητος, ἡ.
Süſſelei, ἁρεσκεία, ἡ. – θωπεία, ἡ. – ἡδυλισμός, ὁ.
Süſſeln, ἐγγλύσσειν.

Süſſen, γλυκαίνειν u. γλυκάζειν. – ἡδύνειν.
Süßholz, γλυκύῤῥιζα, ἡ – γλυκύῤῥιζον, τὸ.
Süſſigkeit, γλυκύτης, ητος, ἡ. – τὸ γλυκύ, έος. – ἡδύτης, ητος, ἡ. – ἥδυσμα, τὸ.
Süßklee, ἡδύσαρον, τὸ.
Süßlich, ἐγγλυκος, 2. – ſ. ſein, ἐγγλύσσειν. – metaphoriſch: ἄρεσκος, 3. – βαυκός, 3. – ſüßliches Weſen, ἀρεσκεία, ἡ.
Sukkurs, βοήθεια, ἡ. – ἐπικουρία, ἡ.
Sumach, ῥοῦς, ῥοός, ὁ.
Summariſch, ἐν κεφαλαίῳ – ἐπὶ κεφαλαίων. – ἀνακεφαλαιωτικός, 3. – σύντομος, 2. – ſummariſche Wiederholung, ἀνακεφαλαίωσις, ἡ.
Summe, ἀριθμός, ὁ (überhaupt Anzahl, Menge). – κεφάλαιον, τὸ – κεφαλή, ἡ – κορυφή, ἡ (die aus mehreren Theilen gezogene Hauptſumme). – bei einer Rechnung: τὸ σύμπαν, αντος. – τὸ σύνολον. – eine S. Geldes, χρέος, τὸ. – ἀργυρίου πλῆθος, τὸ, auch bloß ἀργύριον, z. B. eine kleine S. Geldes, μικρὸν ἀργύριον. – man kömmt über eine zu bezahlende S. überein, γίγνεται ὁρισμὸς εἰς τὸ ἀργύριον. – etwas von der S. wegnehmen od. abziehen, ἀφαιρεῖν τι ἀπὸ τοῦ ἀριθμοῦ.
Summen, βομβεῖν. – ψιθυρίζειν. – es ſummt mir vor den Ohren, τὰ ὦτα βομβεῖ μοι.
Summen, das, βόμβησις, ἡ – βόμβος, ὁ. – ψιθυρισμός, ὁ – ψιθύρισμα, τὸ.
Summiren, κεφαλαιοῦν. – κορυφοῦν. – συλλογίζεσθαι.
Summiren, das, κεφαλαίωσις, ἡ. – συλλογισμός, ὁ.
Sumpf, ἕλος, τὸ. – λίμνη, ἡ. – τέλμα, τὸ. – in S. lebend, ἕλειος, 2. – λιμνάριος, 2. – zum Sumpfe machen, τελματοῦν. – λιμνοῦν. – zum S. werden, τελματοῦσθαι, pass.
Sumpfeppich, ἕλειον σέλινον, τὸ.
Sumpfgegend, τὰ ἕλη. – χωρίον ἑλώδες, τὸ.
Sumpfig, Sumpficht, ἕλειος u. ἑλώδης, 2. – τελματώδης, 2. – λιμναῖος, 3.
Sumpfpflanze, λιμναῖον φυτόν, τὸ.
Sumpfwaſſer, λιμνώδες ὕδωρ, τὸ.
Sumſen, ſ. Summen.
Sund, πορθμός, ὁ.
Superlativ, ὑπέρθεσις, ἡ – ὑπερθετικόν, τὸ. – im Superlativ, ὑπερθετικῶς.
Suppe, ζωμός, ὁ.
Supplement, ἀναπλήρωμα, τὸ.
Supplik, ἱκετήριος od. ἱκετευτικὸς λόγος, ὁ. – ἱκεσία u. ἱκετεία, ἡ.
Supplikant, ἱκέτης, ου, ὁ.
Suppliren, ἀναπληροῦν. – ἔξωθεν προσλαμβάνειν.
Supplizíren, ἱκετεύειν – ἱκετείαν ποιεῖσθαι.
Sykophant, συκοφάντης, ου, ὁ.
Sylbe, ſ. Silbe.
Symbol, σύμβολον, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – εἰκών, όνος, ἡ.
Symboliſch, συμβολικός, 3.
Symmetrie, συμμετρία – εὐρυθμία, ἡ.
Symmetriſch, σύμμετρος – ἔμμετρος – εὔρυθμος, 2.
Sympathetiſch, ὁμοιοπαθής, 2.
Sympathie, ὁμοιοπάθεια, ἡ. – S. mit Jemandem haben, ὁμοιοπαθεῖν τινι.
Symptom, σημεῖον, τὸ. – τεκμήριον, τὸ.
Synode, σύνοδος, ἡ.
Syſtem, σύστημα, τὸ.
Syſtematiſch, συστηματικός, 3.

T.

T, T – τ – ταῦ, τὸ, indeclin.
Tabellariſch, ὥσπερ ἐν πίνακι. – ὡς ἐν κεφαλαίῳ.
Tabelle, κατάλογος, ὁ. – πίναξ, ακος, ὁ. – διάγραμμα, τὸ.
Taberne, 1) Werkſtätte: ἐργαστήριον, τὸ. – 2) Schenke: καπηλεῖον, τὸ.
Tableau, συναγωγή, ἡ. – πίναξ, ακος, ὁ.
Tabulat, σανίδωμα, τὸ.
Tadel, 1) das Tadeln, der gemachte Vorwurf: μέμψις, ἡ – μομφή, ἡ. – ψόγος, ὁ. – ἐπιτιμησις, ἡ. – κατηγορία, ἡ – κατηγόρημα, τὸ. – ſtarker, lauter T., ἐπίπληξις, ἡ. – harter T., ὄνειδος, τὸ. – höhniſcher T., μῶμος, ὁ. – gehäſſiger T., φθόνος, ὁ. – T. finden, τυγχάνειν ψογου od. ἐπιτιμήσεως. – dem T. ausgeſetzt ſein, ψόγον od. μέμψιν ἔχειν. – ſtarkem, lautem T. ausgeſetzt ſein, ἐπιπλήξεις ἔχειν. – T. verdienen, μέμψεως ἄξιον εἶναι. – 2) Fehler: κακόν, τὸ – κακία, ἡ. – βλάβη, ἡ. – ohne T., ἄμεμπτος, 2. – καθαρός, 3. – καλός, 3. – χρηστός, 3.
Tadelhaft, μεμπτός, 3 – ἐπίμεμπτος, 2. – κακός, 3. – ἐπίψογος, 2. – ἐπονείδιστος, 2.
Tadellos, ἄμεμπτος, 2. – ἀνεπίληπτος, 2. – ἄκακος, 2.
Tadelloſigkeit, ἀμεμφία, ἡ – ἄμεμπτον, τὸ.
Tadeln, μέμφεσθαί τινι od. τινα. – ψέγειν τινά. – ἐπιτιμᾶν τινι. – καθάπτεσθαί τινος. – ἐλέγχειν τινά. – κακίζειν τινά. – ſtark, hart t., σφόδρα od. ἰσχυρῶς μέμφεσθαι. – etwas an Einem t., ψέγειν τινὰ εἴς τι. – λοιδορεῖσθαί τινί τι. – μέμφεσθαί τινί τι. – κατηγορεῖν τινός τι. – Einen wegen etwas t., μέμφεσθαί τινα εἴς τι. – ψέγειν τινὰ ἐπί τινι. – ἐπιτιμᾶν τινι περί τινος. – Einen wegen ſeiner Fehler t., ὑπὲρ ὧν ἡμάρτηκέ τις ἐλέγχειν αὐτόν. – getadelt werden, ψέγεσθαι. – ἐλέγχεσθαι. – κακίζεσθαι. – μέμψιν od. ψόγον ἔχειν. – tadeln iſt leichter als beſſer machen, μωμήσεταί τις μᾶλλον ἢ μιμήσεται.
Tadeln, das, μέμψις, ἡ. – ψόγος, ὁ. – ἐπιτίμησις, ἡ. – κακισμός, ὁ.

Tadelnswerth, μεμπτός, 3 – ἐπίμεμπτος, 2 – ἐπονείδιστος, 2. – κακός, 3. – αἰτίας ἄξιος, 3.
Tadelſucht, φιλολοιδορία, ἡ. – φθονερία, ἡ. – ψόγου ἐπιθυμία, ἡ. – Neigung zur T., φθονητικὴ ἕξις, ἡ.
Tadelſüchtig, φιλομεμφής, 2. – φιλόψογος, 2. – φιλεπιτιμητής, οῦ, ὁ. – φιλαίτιος, 2.
Tadler, μεμφόμενος, ὁ. – ψέγων, οντος, ὁ. – ἐπιτιμητής, οῦ, ὁ. – ψέκτης, ου, ὁ. – T. aus Neigung, φιλεπιτιμητής, οῦ, ὁ.
Tadlerin, μεμφομένη, ἡ. – ψέγουσα, ἡ.
Täfelchen, πινάκιον, πινακίδιον, τὸ – πινακίς, ίδος, ἡ. – zum Stimmen, ψῆφος, ἡ.
Täfeln, σανιδοῦν. – φατνοῦν. – getäfelt, φατνωτός u. φατνωματικός, 3.
Täfelwerk, φάτνωμα, τὸ.
Täglich, ὁ ἡ τὸ καθ' ἡμέραν. – καθημέριος, 2 u. 3. – ἐφημερινός, 3 – ἐφήμερος u. ἐφημέριος, 2. – Adv. καθ' ἑκάστην τὴν ἡμέραν. – ἀνὰ πᾶσαν ἡμέραν. – das tägliche Brod, ἡ καθ' ἡμέραν τροφή.
Tändelei, φλυαρία, ἡ. – παιδιά, ἡ. – λῆρος, ὁ. – φλήναφοι, οἱ.
Tändeler, φλυαρῶν, οὔντος, ὁ.
Tändelhaft, Tändelig, 1) poſſenhaft: φλύαρος, 2. – παιδιώδης, 2. – 2) geringfügig, unbedeutend: φαῦλος, 3. – οὐδενὸς ἄξιος, 3. – 3) zögernd: μέλλων, ουσα, ον. – ὀκνηρός, 3.
Tändeln, 1) ſpielen: παίζειν. – φλυαρεῖν – ληρεῖν. – mit Jemandem t., παίζειν πρός τινα. – 2) zögern: μέλλειν. – ὀκνεῖν. – ἀμελῶς ἔχειν.
Tändelſchürze, περιζωμάτιον, τὸ.
Tändler, 1) der Spielende: φλυαρῶν, οὔντος, ὁ. – 2) Zögerer: μελλητής, οῦ, ὁ.
Tänzer, ὀρχηστής, οῦ, ὁ. – χορευτής, οῦ, ὁ.
Tänzerin, ὀρχήστρια, ὀρχηστρίς, ίδος, ἡ.
Täppiſch, ἄτροπος, 2. – δυστράπελος, 2. – σκαιός, 3. – täppiſches Weſen, ἀτροπία, ἡ. – σκαιότης, ἡ.
Tätowiren, στίζειν.
Täubchen, περιστερίδιον, περιστέριον, τὸ. – φάττιον, τὸ (auch als Schmeichelwort).
Täufer, βαπτιστής, οῦ, ὁ.
Täuſchen, ἀπατᾶν, ἐξαπατᾶν. – σφάλλειν. – παράγειν u. παράγεσθαι – ὑπάγεσθαι, med. (irre leiten). – ψεύδειν (nicht den erwarteten Erfolg haben). – περιέρχεσθαι (hintergehen). – κατασοφίζεσθαι (durch Liſt, beſ. durch Trugſchlüſſe täuſchen). – φενακίζειν (durch falſche Vorſpiegelung hintergehen). – Einen mit Worten t., παρακρούειν τινὰ λόγοις. – ſich t., σφάλλεσθαι, pass. – ψεύδεσθαι, pass. – ſich ſehr t., πλεῖστον ψεύδεσθαι od. σφάλλεσθαι. – ſich ſelbſt und Andere t., αὐτὸν σφάλλεσθαι καὶ ἄλλους σφάλλειν. – ſich t. in etwas, ψεύδεσθαί τινος. – σφάλλεσθαί τινος. – ἁμαρτάνειν od. διαμαρτάνειν τινός. – ſich in ſeinen Erwartungen t., διαμαρτάνειν ὧν τις ἤλπισεν. – ψεύδεσθαι τῶν ἐλπίδων. – ſich über etwas t., διαψεύδεσθαί τινος. – σφάλλεσθαι τῆς περί τινος γνώμης. – täuſchend, ἀπατηλός, 2. – σφαλερός, 3. – ψευδής, 2 (irre leitend). – πιθανός, 3 (Glauben erweckend). – etwas täuſchend nachahmen, ὅμοιόν τι τοῖς ἀληθινοῖς καὶ πιθανὸν ποιεῖν φαίνεσθαι.
Täuſchung, ἀπάτη, ἐξαπάτη, ἡ – ἀπάτημα, τὸ. – ψεῦδος, τὸ. – παραγωγή – ὑπαγωγή, ἡ. – φενακισμός, ὁ. – 2) Irrthum: σφάλμα, τὸ. – ἁμάρτημα, τὸ. – παραλογισμός, ὁ.
Tafel, 1) Platte: πλάξ, πλακός, ἡ (überhaupt jeder platte Körper). – πίναξ, ακος, ὁ (zum Schreiben, Malen, Rechnen). – ἄβαξ, ακος, ὁ (Prunkiſch). – zum Rechnen, Spielen, ἀβάκιον, τὸ. – Tafeln zur Bekanntmachung öffentlicher Sachen, σανίδες, αἱ. – παραπήγματα, τὰ. – T. zum Eſſen, τράπεζα, ἡ. – πίναξ, ὁ. – die T. decken, παρασκευάζειν τράπεζαν. – bei T. ſitzen, περὶ δεῖπνον εἶναι. – 2) Mahlzeit: δεῖπνον, τὸ. – T. halten, δειπνεῖν. – δειπνοποιεῖσθαι. – ſich zur T. ſetzen, κατακλίνεσθαι ἐπὶ τὸ δεῖπνον. – Einen zur T. einladen, καλεῖν τινα ἐπὶ δεῖπνον. – Einen zur T. ziehen, παραλαμβάνειν τινὰ ἐπὶ τὸ δεῖπνον. – Einen mit zur T. ziehen, zur T. bei ſich behalten, σύνδειπνον ποιεῖσθαί τινα. – die T. aufheben, ἀποδειπνεῖν. – διαλύειν τὴν σκηνήν. – von der T. aufſtehen, ἀνίστασθαι ἀπὸ τοῦ δείπνου. – ἐγείρεσθαι ἐκ τοῦ δείπνου. – von T. kommen, ἀπὸ δείπνου γίγνεσθαι. – nach der T., ἀπὸ τοῦ δείπνου γενόμενος, ένη.
Tafeldecker, τραπεζοκόμος, ὁ. – ὁ παρασκευάζων τὴν τράπεζαν.
Tafelgelder, τὸ εἰς τροφὴν δεδομένον ἀργύριον. – eine Provinz ſtatt der T. anweiſen, χώραν τινὰ διδόναι ἄρτον καὶ ὄψον.
Tafelgemälde, πίναξ, ακος, ὁ. – T. in vollſtändiger Ausführung mehrerer Figuren, großes T., πίναξ τέλειος.
Tafelgeſchirr, τὰ ἐς τὴν τράπεζαν σκεύη. – ἡ περὶ τὴν τράπεζαν κατασκευή.
Tafelgut, χωρίον τὸ δεδομένον εἰς ἄρτον καὶ ὄψον.
Tafelmuſik, τὰ παρὰ τὸ δεῖπνον κρούσματα.
Tafeln, δειπνεῖν. – δεῖπνον ποιεῖσθαι.
Tag, ἡμέρα, ἡ. – φῶς, ωτός, τὸ. – bei Dichtern: ἦμαρ, ατος, τὸ. – ſo viele als Tage im Jahre ſind, τὸν ἀριθμὸν οὐκ ἐλάττους τῶν κατ' ἐνιαυτὸν ἡμερῶν. – der T. bricht an, ἡμέρα ὑποφαίνει od. ὑπολάμπει od. γίγνεται. – mit anbrechendem T., ἅμα τῇ ἡμέρᾳ. – ἅμα τῇ ἕῳ. – bis zum hellen T., bis in den hellen T. hinein, πρὸς φῶς πολύ. – der T. neigt ſich, ἡ ἡμέρα καταφέρεται, pass. – bei Tage, κατὰ φῶς. – μεθ' ἡμέραν. – ἡμέρας. – es iſt ſchon hoch am T., ἤδη ὀψὲ τῆς ἡμέρας ἐστίν. – an den T. kommen, φανερὸν γίγνεσθαι. – φαίνεσθαι. – am T. liegen, φανερὸν εἶναι od. καταστῆναι. – δῆλον εἶναι. – σαφέστατον εἶναι. – es iſt am T., daß ihr, φανεροί ἐστε mit Partizip. – an den T. bringen, ἀποφαίνειν. – φανερὸν ποιεῖν. – καθιστάναι ἐς τὸ φανερόν. – προφέρειν εἰς τὸ φῶς. – an den T. legen, δεικνύναι, ἀποδεικνύναι, ἐπιδεικνύ-

ναι (auch im Med.). – ἀποφαίνειν. – δηλοῦν. – zu T. fördern, ἀποδείκνυσθαι. – in den T. hinein leben, εἰκῇ ζῆν. – ein heiterer, glücklicher T., εὐημερία, ἡ. – ein unglücklicher T., ἡμέρα ἀποφράς. – an eben dem T., an demſelben T., τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ. – αὐθημερόν. – an demſelben T. wieder an einen Ort zurückkommen, ἀπανθημερίζειν ἐπί τι χωρίον. – den T. vorher, τῇ προτεραίᾳ. – den T. nachher, τῇ ὑστεραίᾳ. – T. für T., καθ' ἑκάστην τὴν ἡμέραν. – ἀνὰ od. ἀν' ἑκάστην ἡμέραν. – ἑκάστης τῆς ἡμέρας. – – καθ' ἡμέραν. – des Tages, τῆς ἡμέρας. – von T. zu T., εἰς ἡμέραν. – einen T. um den andern, ἡμέραν παρ' ἡμέραν – παρ' ἡμέραν. – wenige Tage nachher, οὐ πολλαῖς ἡμέραις ὕστερον. – erſt vor wenigen T., χθές τε καὶ πρώην. – am dritten T., τριταῖος, 3. – am vierten T., τεταρταῖος, αία, αῖον. – an welchem Tage od. in wie vielen Tagen kam er? ποσταῖος ἦκε; – der T. geht zu Ende, ἡ ἡμέρα λήγει od. δύεται. – den T. über bei Jemandem bleiben, den T. bei Jemandem zubringen, διημερεύειν μετά τινος. – den T. mit etwas zubringen, διημερεύειν ἔν τινι od. ποιοῦντά τι. – gute Tage haben, εὖ od. καλῶς πράττειν od. ἔχειν. – βίον ἔχειν εὐδαίμονα. – εὐκόλως ζῆν. – müſſige T. haben, σχολὴν ἄγειν. – βίον ἄγειν σχολαῖον. – σχολῇ διάγειν τὸν βίον. – in unſern T., ἐν τῷ νῦν χρόνῳ. – die Menſchen unſerer T., οἱ καθ' ἡμᾶς ἄνθρωποι. – in alten T., πρεσβύτης, ου, ὁ. – ſeine T. beſchlieſſen, τελευτᾶν τὸν βίον. – guten Tag! χαῖρε!

Tagearbeit, ἐργασία, ἡ. – τὸ δι' ἡμέρας ἔργον. – ἐφήμερος πόνος, ὁ.

Tagebuch, ἐφημερίς, ίδος, ἡ. – ἡμερήσιον, τὸ.

Tagedieb, ἀργός, ὁ. – ῥᾴθυμος ἄνθρωπος, ὁ. – ὁ ἐν ἀργίᾳ καὶ ῥᾳθυμίᾳ διάγων τὸν βίον.

Tagefahrt, ἡμέρας od. ἡμέριος od. ἡμερήσιος πλοῦς, ὁ.

Tagelang, ὁ ἡ τὸ δι' ἡμέρας – ὁ ἡ τὸ ἀνὰ πᾶσαν τὴν ἡμέραν (während der Dauer eines Tages). – ἡμέρας ἑξῆς πλείους (während der Dauer mehrerer Tage).

Tagelöhner, θής, θητός, ὁ. – ἔριθος, ὁ. – μισθοφόρος, ὁ. – ὁ ἐπὶ μισθῷ ἐργαζόμενος od. ἐργασίαν ποιούμενος. – der Stand und das Arbeiten des T., θητεία – ἐριθεία, ἡ.

Tagelöhnerin, γυνὴ ἡ θητεύουσα.

Tagelöhnern, θητεύειν. – ἐριθεύειν. – ἐργασίαν ποιεῖσθαι.

Tagelohn, ὁ τῆς θητείας μισθός. – ἐφήμερος μισθός, ὁ. – θητώνιον, τὸ. – ἡμερήσιον, τὸ. – um T. dienen, θητεύειν. – ἐριθεύειν. – ἐργασίαν ποιεῖσθαι. – auf od. an T. gehen, ἐπὶ θητείαν ἰέναι.

Tagemarſch, σταθμός, ὁ. – ἡμερησία ὁδός, ἡ.

Tagen, es taget, ἡμέρα ὑπολάμπει. – φῶς γίγνεται.

Tagereiſe, ἡμέρας ὁδός, ἡ. – ἡμερησία ὁδός, ἡ. – zur See, ἡμέρας πλοῦς, ὁ. – eine tüchtige T., ἡμέρας μάλα μακρᾶς ὁδός, ἡ. – eine halbe T., ἡμίσεος ἡμέρας ὁδός od. πλοῦς. – die Stadt iſt fünf T. entfernt, ἡ πόλις ἀπέχει πέντε ἡμερῶν ὁδόν. – Entfernung von einer T., ἡμερήσιον διάστημα, τὸ.

Tagesanbruch, ἡμέρα, ἡ. – φῶς, φωτός, τὸ. – ὄρθρος, ὁ. – mit T., ἅμ' ἡμέρᾳ. – ἅμ' ἕῳ. – gegen T., πρὸς ἡμέραν. – περὶ ὄρθρον.

Tagesbefehl, παράγγελμα, τὸ.

Tagesbegebenheiten, τὰ καθ' ἡμέραν γιγνόμενα.

Tageslänge, ἡμέρας μῆκος, τὸ. – ἡμερήσιος χρόνος, ὁ – ἡμέρας χρόνος, ὁ.

Tageslicht, φῶς, φωτός, τὸ. – ἥλιος, ὁ. – ans T. kommen, ἥκειν εἰς τὸ ἐμφανές od. τὸ ἐμφανές (von lebendigen Gegenſtänden). – φανερὸν γίγνεσθαι u. φαίνεσθαι, pass. (von Sachen). – noch bei T. zu trinken anfangen, ἀφ' ἡμέρας πίνειν.

Tagesordnung, τὰ καθήκοντα.

Tageszeit, ἡ τῆς ἡμέρας ὥρα. – bei T., κατὰ φῶς. – bei guter, früher T., πρωὶ τῆς ἡμέρας. – ὄρθριος, ὀρθρινός, 3.

Tagewache, 1) als Handlung: ἡμερινὴ φυλακή, ἡ. – 2) als Perſon: ἡμερινὸς φύλαξ, ὁ.

Tagewächter, ἡμερινὸς φύλαξ, ὁ. – ἡμεροφύλαξ, ακος, ὁ. – ἡμεροσκόπος, ὁ.

Tagewerk, ἐργασία, ἡ. – τὸ δι' ἡμέρας ἔργον od. ἐπιτήδευμα. – ἐφήμερος πόνος, ὁ.

Taggleiche, ἰσημερία, ἡ.

Taille, φυή, ἡ. – ſchlanke, ſchmale T., τὸ σφηκῶδες. – mit ſolcher T., σφηκώδης, 2.

Takeln, ein Schiff, ὁπλίζειν ναῦν.

Takelwerk, τὰ τῆς νεὼς ὅπλα od. ὁπλίσματα.

Takt, ῥυθμός, ὁ. – βάσις, ἡ. – nach dem T. abgemeſſen, ἔῤῥυθμος, 2. – nach dem T., ἐν ῥυθμῷ. – κατὰ ῥυθμόν. – nach dem T. tanzen, marſchiren, ἐν ῥυθμῷ ὀρχεῖσθαι, πορεύεσθαι. – T. halten, τηρεῖν ῥυθμόν. – in der Muſik: ἄρσιν καὶ θέσιν ἀνατείνειν. – beim Schlagen mit dem Hammer: ὑπὸ μίαν ἄρσιν καὶ θέσιν ἀνατείνειν καὶ κατατίθεσθαι. – in den T. bringen, ῥυθμίζειν, καταῤῥυθμίζειν. – den T. zu etwas ſchlagen, ὑποκρούειν. – 2) metaphoriſch: feiner Takt (Gewandtheit alles auf die ſchickliche Art zu ſagen und zu thun), εὐταξία, ἡ. – εὐτραπελία, ἡ. – Mangel an richtigem T., ἀπειροκαλία, ἡ.

Taktmäſſig, ῥυθμικός, 3. – ἔῤῥυθμος, 2. – εὔρυθμος, 2.

Taktik, τακτική, ἡ – τακτικά, τὰ. – die T. verſtehend, τακτικός, 3. – ein Buch über die T., τακτικὸν σύγγραμμα, τὸ.

Talar, χιτὼν ποδήρης, ὁ.

Talent, 1) als Gewicht u. Geld: τάλαντον, τὸ. – ein T. ſchwer od. werth, ταλαντιαῖος od. ταλανταῖος, 3. – 2) Anlagen, Fähigkeiten: φύσις, ἡ – φυή, ἡ. – glückliches, groſſes T., εὐφυΐα, ἡ. – φύσεως ἰσχύς, ἡ. – er bewies, offenbarte unzweifelhaft groſſes T., βεβαιότατα ἐδήλωσε φύσεως ἰσχύν. – ein Mann von vielen Talenten, εὐφυὴς ἀνήρ, ὁ.

Talentvoll, εὐφυής, 2, auch mit dem Zus. τὴν φύσιν. – ξυνετὸς (ἡ, ὸν) ἐς τὰ μάλιστα.
Talg, στέαρ, ατος, zsgz. στῆρ, στητός, τὸ. – λίπος, τὸ. – zu T. machen, στεατοῦν. – zu T. werden, στεατοῦσθαι. – von T. bereitet, στεάτινος, 3.
Talgbaum, κρότων, ωνος, ὁ.
Talgicht, στεατώδης, 2.
Talgig, λιπώδης, 2. – t. machen, στεατοῦν.
Talglicht, στεάτινος λύχνος od. φανός, ὁ.
Talisman, βασκάνιον, τὸ. – προφυλακή, ἡ.
Tamariske, μυρίκη, ἡ.
Tambour, τυμπανιστής, οῦ, ὁ.
Tand, λῆρος, ὁ. – φλυαρία, ἡ. – φλήναφος, ὁ. – χρῆμα οὐδενὸς ἄξιον, τὸ.
Tang, φῦκος, τὸ – φυκία, ἡ – φύκιον u. φυκίον, τὸ.
Tanne, ἐλάτη, ἡ. – Rothtanne, ἐλάτη ἡ ἄῤῥην. – Weißtanne, ἐλάτη ἡ θήλεια.
Tannen, ἐλάτινος, 3.
Tannenhain, ἐλατῶν ἄλσος, τὸ.
Tannenholz, ἐλάτινον ξύλον, τὸ.
Tannenzapfen, στρόβιλος, ὁ – στροβιλέα, ἡ.
Tante, θεία, ἡ. – τηθίς, ίδος, ἡ.
Tanz, ὄρχημα, τὸ – ὀρχησμός, ὁ – ὄρχησις, ἡ. – χορός, ὁ – χόρευμα, τὸ. – den T. aufführen, ἡγεῖσθαι τοῦ χοροῦ. – ἐπιτελεῖν χορόν od. ὀρχησμόν.
Tanzbär, ἄρκτος ὁ πεπαιδευμένος ποιεῖσθαι ὀρχησμόν.
Tanzboden, ὀρχηστικὸν μελετητήριον, τὸ.
Tanzen, ὀρχεῖσθαι, ὀρχησμὸν ποιεῖσθαι. – χορεύειν. – nach Jemandes Pfeife t., πάντα πειθαρχεῖν τινι.
Tanzen, das, ὄρχησις, ἡ – ὀρχησμός, ὁ. – χορεία, ἡ – χόρευσις, ἡ.
Tanzkunst, ὀρχηστική, ἡ.
Tanzmeister, ὀρχηστής, οῦ, ὁ. – ὀρχηστοδιδάσκαλος, ὁ. – χοροδιδάσκαλος, ὁ.
Tanzplatz, χορεῖον, τὸ. – ὀρχηστικὸς τόπος, ὁ.
Tapet, aufs T. bringen, τιθέναι od. προφέρειν εἰς τὸ μέσον. – εἰςφέρειν.
Tapete, τάπης, ητος, ὁ – τάπις, ιδος, ἡ. – αὐλαία, ἡ.
Tapeziren, στρωννύναι, ἐπιστρωννύναι. – κοσμεῖν od. ἐπικοσμεῖν τάπισι.
Tapfer, ἀνδρεῖος, 3. – ἀγαθός, 3. – θαῤῥαλέος, 3. – ἰσχυρός, 3. – ἄλκιμος, 2. – δεινός, 3. – tapfere That, ἀνδραγάθημα, τὸ. – ἔργον καλόν, τὸ. – t. sein, sich beweisen, ἀνδραγαθεῖν, ἀνδραγαθίζεσθαι. – ἀνδρεῖον od. ἀγαθὸν παρέχειν ἑαυτόν. – sich t. halten, ἄνδρα ἀγαθὸν εἶναι. – ἰσχυρίζεσθαι. – μένειν, ὑπομένειν. – der tapferste sein, ἀριστεύειν.
Tapferkeit, ἀνδρία u. ἀνδρεία, ἡ [die Form ἀνδρεία, welche Buttmann Ausführl. Sprachl. II. p. 322. verwirft, wird als den ältern Attikern zugehörig nachgewiesen von Stallbaum zu Plat. Gorg. p. 492. A.]. – ἀρετή, ἡ. – ἀνδραγαθία, ἡ. – Preis der T., ἀριστεῖον, τὸ.
Tappen, 1) hart auftreten: κροτεῖν. – auf die Erde t., κροτεῖν τὴν γῆν. – 2) unsicher auftreten: πλανᾶσθαι, pass. – im Finstern t., πλανᾶσθαι ἐν σκότῳ. – ψηλαφᾶν ἐν σκότει. – mit dem Stabe vor sich her t., σκήπτρῳ προδεικνύναι.
Tariff, παράπηγμα, τὸ.
Tasche, πήρα, ἡ (übergehängte, besonders der Hirten u. Jäger). – μάρσιπος, ὁ – μαρσίπιον, τὸ (Futteral zu Aufbewahrung einer Sache). – in die T. stecken, κρύπτειν τῷ μαρσίπῳ. – κατατίθεσθαι ἐν κόλπῳ (weil die Bausche, welche das Kleid über dem Gurte bildete, den Alten als Tasche dienten).
Taschenbuch, πινακίς, ίδος, ἡ. – δέλτος, ἡ.
Taschengeld, τὸ εἰς τὰ πρόχειρα ἀναλώματα δεδομένον ἀργύριον.
Taschenspieler, γόης, ητος, ὁ. – θαυματοποιός, ὁ. – μαγγανευτής, οῦ, ὁ. – ψηφολόγος – ψηφοπαίκτης u. ψηφοκλέπτης, ου, ὁ.
Taschenspielerkunst, γοητεία, ἡ. – θαυματοποιία, ἡ. – μαγγανευτική, ἡ. – ψηφοπαιξία, ἡ. – ψήφων παιδιά, ἡ. – Taschenspielerkünste machen, γοητεύειν. – θαυματοποιεῖν, θαυματουργεῖν. – μαγγανεύειν. – ψηφολογεῖν, ψηφοπαικτεῖν.
Tasse, φιαλίς, ίδος, ἡ – φιάλιον, τὸ. – ἔκπωμα, τὸ. – παροψίδιον, τὸ.
Tasten, ψηλαφᾶν.
Tatze, ὄνυξ, υχος, ὁ. – ὁπλή, ἡ.
Tau, κάλως, ω, ὁ. – πεῖσμα, τὸ. – Tau zum Aufspannen und Einziehen der Segel, τέρθριος, ὁ. – Tau zum Anbinden des Schiffes auf dem Lande, ἀπόγαιον und ἐπίγειον, τὸ. – Taue, um das Schiff mit dem Hintertheile ans Land zu befestigen, πρυμνήσια, τὰ.
Taub, 1) nicht hörend: κωφός, 3. – ἀνήκοος, 2. – t. machen, κωφοῦν, ἐκκωφοῦν. – mit hörenden Ohren t. sein, ἀκούοντα οὐ μεμνῆσθαι od. μανθάνειν. – t. sein gegen etwas, ἀνήκοον εἶναί τινος. – οὐχ ὑπακούειν τινός. – οὐ πείθεσθαί (pass.) τινι. – tauben Ohren predigen, κωφῷ ᾄδειν. – 2) ohne Gefühl: ἀναίσθητος, 2. – 3) ohne Gehalt: κενός, 3.
Taube, περιστερά, ἡ. – junge T., περιστεριδεύς, έως, ὁ – περιστερίδιον u. περιστέριον, τὸ. – wilde T., πέλεια, u. πελειάς, άδος, ἡ. – φάττα, ἡ.
Taubenei, περιστερᾶς ᾠόν, τὸ.
Taubenfalk, φασσοφόνος u. φασσοφόντης, ου, ὁ.
Taubenfeder, πτερὸν τὸ ἀπὸ περιστερᾶς.
Taubenfleisch, κρέα τὰ ἀπὸ τῶν περιστερῶν.
Taubenhaus, περιστερεών, ῶνος, ὁ. – περιστεροτροφεῖον, τὸ. – ὁ τῶν περιστερῶν σηκός.
Taubenkraut, περιστερεών, ῶνος, ὁ.
Taubennest, καλιὰ ἡ τῆς περιστερᾶς.
Taubenschlag, s. Taubenhaus.
Tauber, περιστερός, ὁ.
Taubhafer, αἰγίλωψ, ωπος, ὁ.
Taubheit, κωφότης, ητος, ἡ – κώφωμα, τὸ. – ἀνηκοΐα, ἡ.
Taubstumm, κωφός, 3.

Tauchen, 1) transitiv: βάπτειν, βαπτίζειν. – δύειν. – in etwas t., ἐμβάπτειν τινί od. εἴς τι. – ἀποβάπτειν εἴς τι. – 2) intransit.: δύεσθαι, καταδύεσθαι (subire). – κατακολυμβᾶν – ἀρνεύειν (urinari).

Taucher, 1) von Menſchen: κολυμβητὴς ὕφυδρος, ὁ – κατακολυμβητής, κολυμβητής, οῦ, ὁ – κατακολυμβῶν, ῶντος, ὁ. – ἀρνευτήρ, ῆρος, ὁ. – 2) ein Waſſervogel: κολυμβίς, ίδος, ἡ. – αἴθυια, ἡ. – auch κόλυμβος u. κολυμβητής, ὁ.

Taufe, βαπτισμός, ὁ – βάπτισμα, τὸ.

Taufen, βαπτίζειν.

Taugen, zu etwas, χρήσιμον od. ἐπιτήδειον od. ἱκανὸν εἶναι πρός τι. – ἐφαρμόζειν τινί. – es taugt etwas nichts, οὐδὲν ὄφελός ἐστί τινος. – οὐ ξυμφέρει τι.

Taugenichts, οὐδενὸς ἄξιος, ὁ. – κάκιστος, ὁ. – μαστιγίας, ου, ὁ.

Tauglich, ἐπιτήδειος, 2. – χρήσιμος, 2 – χρηστός, 3. – ἀγαθός, 3. – ξυμφέρων, ουσα, ον – ξύμφορος, 2. – οἰκεῖος, 3. – καθήκων, ουσα, ον. – καλός, 3. – οἷον δεῖ od. χρή, wobei der Inſin. des vorherg. Verbums zu ergänzen iſt; z. B. wenn eine t. Grundlage vorhanden iſt, ὑποκειμένων οἵων δεῖ θεμελίων.

Tauglichkeit, ἐπιτηδειότης – χρησιμότης – χρηστότης, ητος, ἡ. – Gewöhnlich wird dieſer Begriff durch das Neutrum der unter Tauglich angegebenen Adjekt. bezeichnet.

Taumel, παραφορά, ἡ. – im Taumel des Glückes, παρενεχθεὶς (εἶσα, ἐν) ὑπὸ τῆς εὐτυχίας. – ἐπαρθεὶς (εἶσα, ἐν) τῇ εὐτυχίᾳ. – der T. der Freude, ὑπερβολὴ χαρμονῆς. – ὑπερβαλοῦσα ἡ χαρμονή. – auch im T. der Freude vergiß nicht, daß du ſterblich biſt, κἂν ἄγαν χαίρῃς, μέμνησο θνητὸς ὤν.

Taumelig, κραιπαλώδης, 2. – παράφορος, 2.

Taumeln, σφάλλεσθαι, pass. – παράφορον βαδίζειν. – παραφέρεσθαι, pass. – κραιπαλᾶν.

Taumeln, das, παραφορά, ἡ.

Tauſch, ἀμοιβή, ἡ. – ἄλλαγή, διαλλαγή, ἡ – ἄλλαγμα, διάλλαγμα, τὸ. – ἀντίδοσις, ἡ. – einen T. machen, ἀλλάττειν, διαλλάττειν, auch im Med. – T. treiben mit Waaren, φορτίοις τὰς ἀμοιβὰς ποιεῖσθαι.

Tauſchen, ἀλλάττειν, διαλλάττειν. – ἀμείβεσθαι. – ἀντιδιδόναι. – etwas gegen etwas t., ἀλλάττειν od. διαλλάττειν τι ἀντί τινος. – ἀμείβεσθαί τι ἀντί τινος. – δέχεσθαί τι ἀντί τινος. – mit Jemandem t., ἀμείβεσθαί τι πρός τινα.

Tauſchhändler, μεταβολεύς, έως, ὁ. – ὁ τὰς ἀμοιβὰς ποιούμενος φορτίοις.

Tauſchhandel, ἡ τῶν φορτίων ἀμοιβή. – μεταβλητική [verſt. τέχνη], ἡ. – T. treiben, φορτίοις τὰς ἀμοιβὰς ποιεῖσθαι. – ἀγοράζειν τι ἀντιδόσεως ἄλλων φορτίων.

Tauſend, χίλιοι, αι, α. – als Ziffer, ,α od. α. – die Zahl 1000, χιλιάς, άδος, ἡ. – eine Anzahl von tauſend, ein Tauſend, χιλιοστύς, ύος, ἡ. – Anführer von t. Mann, χιλίαρχος u. χιλιάρχης, ου, ὁ. – eine Reiterei von t. Mann, ἵππος χιλία, bei Xenoph. – t. Mal, χιλιάκις. – viele Tauſende koſtend od. werth, πολυτάλαντος, 2.

Tauſendblatt, μυριόφυλλον, τὸ.

Tauſenderlei, χίλιοι, αι, α. – μυρίοι, αι, α. – παντοδαποί, αί, ά.

Tauſendfach, Tauſendfältig, χιλιοπλάσιος, 3. – πολλαπλάσιος, 3.

Tauſendfüſſig, χιλιόπους, πουν, Genit. ποδος.

Tauſendfuß, χιλιόπους, οδος, ὁ. – σκολόπενδρα, ἡ.

Tauſendgüldenkraut, κενταύριον, τὸ – κενταυρίς, ίδος, ἡ.

Tauſendjährig, ἐτῶν χιλίων. – χιλιέτης, 2.

Tauſendkünſtler, πανουργότατος, ὁ. – θαυματοποιός, ὁ.

Tauſendſchön, ἀμάραντος, ὁ.

Tauſendſte, χιλιοστός, 3. – der tauſendſte Theil, χιλιοστύς, ύος, ἡ.

Tauwerk, τὰ τῆς νεὼς ὅπλα od. σκεύη.

Taxator, γνώστης, ου, γνωστήρ, ῆρος, ὁ.

Taxazion, τίμησις, ἡ.

Taxe, τιμὴ τακτή, ἡ.

Taxiren, τιμᾶν. – hoch taxiren, τιμᾶν τι μεγάλου od. χρημάτων πολλῶν.

Taxus, τάξος, ἡ. – σμῖλαξ, ακος, ἡ.

Teich, λίμνη, ἡ. – ἕλος, τὸ.

Teig, φύραμα, τὸ. – σταῖς od. σταῖς, σταιτός, τὸ. – μάζα od. μᾶζα, ἡ. – den T. machen, μάττειν.

Teint, ὁ τοῦ σώματος χρώς. – den T. erhalten, διατηρεῖν τὸν τοῦ σώματος χρῶτα.

Teller, πίναξ, ακος, ὁ. – λεκάνη, ἡ.

Tellerlecker, τραπεζολοιχός, ὁ.

Tempel, ἱερόν, τὸ. – νεώς, ώ, ὁ – ναός, ὁ. – der zum T. gehörige Bezirk, τέμενος, τὸ.

Tempelgeſchenk, ἀνάθημα, τὸ.

Tempelräuber, ἱερόσυλος, ὁ. – θεοσύλης, ου, ὁ.

Tempelraub, ἱεροσυλία – θεοσυλία, ἡ – ἱεροσύλησις, ἡ. – begangener T., ἱεροσύλημα, τὸ. – T. verüben, ἱεροσυλεῖν.

Temperament, ὀργή, ἡ. – φύσις, ἡ. – τρόπος, ὁ. – ruhiges T., εὐοργησία, ἡ. – ein Mann von glücklichem T., εὔκολος ἀνήρ.

Temperatur, κρᾶσις, ἡ. – ἡ τοῦ ἀέρος κρᾶσις. – gute T., εὐκρασία, ἡ.

Tempo, ἀγωγή, ἡ.

Tendenz, σκοπός, ὁ. – γνώμη, ἡ. – eine verſchiedene T. haben, ἰέναι εἰς τοὐναντίον. – οὐ ταὐτὰ σκοπεῖν.

Tenne, ἅλως, ω, ἡ – ἅλων, ωνος, ἡ. – δίνος, ὁ. – die T. fegen, καθαίρειν od. διακαθαίρειν τὴν ἅλω.

Teppich, τάπης, ητος, ὁ – τάπις od. δάπις, ιδος, ἡ. – στρῶμα, τὸ.

Termin, προθεσμία, ἡ. – δίκης od. κρίσεως ἡμέρα, ἡ. – da der T. heranrückte, προθεσμίας ἐνεστώσης. – T., zu einer Zahlung feſtgeſetzt, καταβολή, ἡ. – einen oder zwei Termine zur Zahlung anſetzen, καταβολὴν μίαν ἢ δύο τιθέναι. – in beſtimmten T. bezahlen, ταξάμενον ἀποδιδόναι. – ich verſpreche etwas in beſtimmten T. zu bezahlen, κατὰ χρόνους τάττομαι ἀποδοῦναί τι. – Verſäumung des T., παραπροθεσμία, ἡ. –

der den beſtimmten T. nicht hält, ἐκπρόθεσμος, 2.

Terminweis, κατὰ χρόνους τακτούς – ἐν τακτοῖς χρόνοις.

Terpenthin, τερεβινθίνη od. τερμινθίνη ῥητίνη, ἡ.

Terpenthinbaum, τερέβινθος od. τέρμινθος, ἡ.

Terpenthinöl, τερεβίνθινον ἔλαιον od. χρῖσμα, τὸ.

Terrain, τόπος, ὁ. – günſtiges T., καιρός, ὁ. – ein für mich günſtiges T., ὁ ἐμὸς καιρός. – ungünſtiges T., δυσχωρία, ἡ.

Terrine, κρατήρ, ῆρος, ὁ.

Territorium, χώρα, ἡ.

Terz (als muſikaliſcher Ausdruck), ἡ δίτονος – τὸ δίτονον. – die kleine T., τριημιτόνιον.

Teſtament, διαθήκη, ἡ, gewöhnlich im Plur. – διάθεσις, ἡ. – διάταξις, διαταγή, ἡ. – ein T. machen, διαθήκας γράφειν. – διατίθεσθαι, med. – διατάττεσθαι, med. – durch ein T. über etwas verfügen, διατάττεσθαι περί τινος. – ohne Hinterlaſſung eines T. ſterben, μὴ διαθέμενον τελευτᾶν od. ἀποθνήσκειν. – unfähig ein T. zu machen, ἄκυρος διατίθεσθαι. – ein T. eröffnen, ἀνοίγειν διαθήκας.

Teufel, ἀλάστωρ, ορος, ὁ. – κακοδαίμων, ονος, ὁ. – διάβολος, ὁ. – geh zum T.! ἄπαγε εἰς κόρακας. – κακῶς ἔρρε. – Teufel! zum Teufel! (bei Verwünſchung unangenehmer Ereigniſſe) τῆς τύχης. – dich plagt der T., κακοδαιμονᾷς.

Teufeliſch, ἀσεβέστατος, 3. – ἀνοσιώτατος, 3 – παμπόνηρος – πάγκακος, 2.

Teufelsdreck, σίλφιον, τὸ.

Text, οἱ λόγοι. – ἡ τῶν λόγων ὑπόστασις od. ὑπόθεσις.

Thäter, ὁ δρῶν od. δράσας. – πράκτωρ, ορος, ὁ. – ὁ πράξας od. ποιήσας. – ὁ ἀπεργασάμενος.

Thätig, δραστήριος, 2. – ἐνεργός, 2. – ἐργάτης, ου, ὁ. – ἐργαστικός, 3. – φιλόπονος, 2. – πρακτικός, 3. – σπουδαῖος, 3. – φιλοπράγμων, 2. – th. ſein, ἐνεργεῖν. – ἐργάζεσθαι. – im Guten th. ſein, τῶν καλῶν ἐργάτην εἶναι ἀγαθόν. – etwas th. betreiben, σπεύδειν τι. – σπουδάζειν περί τι. – für Einen th. ſein, σπουδάζειν περί τινα od. ὑπέρ τινος. – für etwas th. ſein, σπουδῇ πράττειν τι. – thätiger Gehorſam, προθυμία, ἡ.

Thätigkeit, ἐργασία, ἡ. – ἐνέργεια, ἡ. – τὸ δραστήριον – δραστηριότης, ητος, ἡ – φιλοπραγμοσύνη, ἡ. – σπουδή, ἡ – σπουδαιότης, ητος, ἡ. – Einen in Thätigkeit ſetzen, πράγματα παρέχειν τινί. – τρέπειν τινὰ πρὸς ἔργα od. ἐργασίαν. – κινεῖν τινα. – Einen in Thätigkeit ſetzen für etwas, προτρέπειν τινὰ ἐπί τι. – auſſer Th. ſein, ἀργεῖν – ἀργὸν εἶναι. – ἔργον οὐδὲν ἔχειν. – πρᾶγμα οὐδὲν ἔχειν. – Jemanden auſſer Th. ſetzen, ἀπράγμονα καθιστάναι τινά. – παύειν τινὰ ἐργαζόμενον.

Thätlich, βιαίως – βίᾳ. – ſich th. an Einem vergreifen, ἐπιχειρεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – χεῖρα ἐμβάλλειν τινί. – κακῶς δρᾶν τινα. – αἰκίζεσθαί τινα. – κακῶς ἐλαύνειν τινά.

Thätlichkeit, βία, ἡ. – χεῖρες, αἱ. – es kömmt zu Thätlichkeiten, ἄχρι χειρῶν προχωρεῖ. – es zu Th. kommen laſſen, ἅπτεσθαι χειρῶν. – τρέπεσθαι πρὸς βίαν. – Th. an Jemandem verüben, βιαίως χρῆσθαί τινι. – βίᾳ χρῆσθαι περί τινα.

Thal, κοιλάς, άδος, ἡ – κοῖλον, τὸ. – ἄγκος, τὸ. – αὐλών, ῶνος, ὁ.

That, ἔργον, τὸ. – πρᾶγμα, τὸ – πρᾶξις, ἡ – πραχθέν, έντος, τὸ. – edle, brave, tapfere Th., ἔργον καλόν. – ἀνδραγάθημα, τὸ. – τὸ καλῶς πραχθέν od. πεποιημένον. – glückliche Th., κατόρθωμα, τὸ. – preiswürdige Th., ἀριστεία, ἡ – ἄριστευμα, τὸ. – eine Th. vollbringen, ἐργάζεσθαι od. κατεργάζεσθαι ἔργον. – πράττειν od. διαπράττειν ἔργον. – ἀποδείκνυσθαι ἔργον. – durch die Th. belehrt, πείρᾳ ἐκδιδαχθείς. – in der Th., ἔργῳ. – ἀληθῶς – ὡς ἀληθῶς. – ὄντως. – auf der Th., ἐπαυτοφώρῳ. – auf der Th. ertappen, καταφωρᾶν. – auf friſcher Th., παραυτίκα. – παρ' αὐτά. – μηδὲν ἐπισχών, οὖσα. – εὐθύ od. εὐθύς.

Thatbeſtand, τὰ ἔργα τῶν πραχθέντων, des Krieges, ἐν τῷ πολέμῳ. Thucyd. I, 22.

Thatendrang, φιλοπραγμοσύνη, ἡ.

Thatenreich, πολλοῖς ἔργοις λαμπρός od. ἐπίσημος.

Thatkraft, ἐνέργεια, ἡ. – τὸ δραστήριον.

Thatloſigkeit, ἀργία, ἡ.

Thatſache, πρᾶγμα, τὸ – πεπραγμένον, τὸ. – ἔργον, τὸ. – ἱστόρημα, τὸ.

Thau, δρόσος, ἡ. – ein Tröpfchen Th., ψακάδιον, τὸ – ψακάς, άδος, ἡ. – es fällt Th., δρόσος καταφέρεται. – Th. fallen laſſen, δροσοβολεῖν.

Thauartig, δροσώδης, 2.

Thauen, 1) es fällt Thau: δρόσος γίγνεται od. καταφέρεται. – th. laſſen, δροσίζειν, δροσοβολεῖν. – es hatte ſtark gethaut, δρόσος ἦν πολλή. – 2) es thauet auf: τήκεται od. ἀνατήκεται od. ἀπέρχεται ἡ χιών. – das Thauen des Schnees, ἡ τῆς χιόνος τηκεδών.

Thauig, δροσερός, 3. – δρόσιμος, 2.

Thauwetter, es iſt Th., ἀνατήκεται ἡ χιὼν καὶ τὸ κρύος. – ἀπέρχεται ἡ χιών.

Thauwind, ἄνεμος καθυγρός τε καὶ θερμός.

Theater, θέατρον, τὸ. – Platz im Th., θέα, ἡ. – es iſt Th., θέα ἐστίν. – das Th. iſt aus, ἀπίασιν οἱ ἐκ τοῦ θεάτρου. – διαλύονται οἱ θεώμενοι. – die Zeit, wo das Th. aus iſt, ὥρα ἀπαλλαγῆς τῶν ἐκ τοῦ θεάτρου.

Theaterberichte, διδασκαλίαι – περὶ διδασκαλιῶν.

Theatergelder, θεωρικά, ῶν, τὰ (zu Athen aus dem öffentlichen Schatz an die Bürger vertheilt, zwei Obolen an jeden einzelnen).

Theaterkönig, ὑποκριτὴς βασιλείας, ὁ. – einen Th. einſetzen, ὑποκριτὴν βασιλείας εἰσάγειν.

Theatermäſſig, ὥσπερ ἐν σκηνῇ. – ὥσπερ ἐν τῷ θεάτρῳ. – σκηνικός, 3.

Theatermaſchine, μηχανὴ ἡ ἀπὸ σκηνῆς.
Theaternachrichten, was Theaterberichte.
Theaterſitz, θέα, ἡ. – auf einen Th. abonniren, ἀγοράζεσθαι θέαν.
Theaterſtück, δρᾶμα, τὸ.
Theatertänzer, ὀρχηστὴς ὁ κατὰ τὴν σκηνήν.
Theatertänzerin, ὀρχήστρια ἡ κατὰ τὴν σκηνήν.
Theatertruppe, θίασος Διονύσου, ὁ.
Theaterweſen, τὰ περὶ τὴν σκηνήν.
Theatraliſch, σκηνικός, 3. – ὁ ἡ τὸ ἐν τῇ σκηνῇ od. κατὰ τὴν σκηνήν.
Theer, πίσσα od. πίττα, ἡ.
Theergalle, ὀῤῥόπισσα, ἡ.
Theil, μέρος, τὸ – μερίς, ίδος, ἡ – μόριον, τὸ. – Th. einer Rede, eines Gebäudes, κῶλον, τὸ. – Th. eines Buches, σύνταγμα, τὸ. – ein ſehr kleiner Th., μέρος πάνυ μικρόν od. ἐλάχιστον od. βραχύτατον. – πολλοστόν. – der geringſte Th., πολλοστημόριον, τὸ. – zu gleichen Theilen, ἐξίσης. – meiſten Theils, ἐπὶ τὸ πολύ – ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. – τὰ πλεῖστα. – groſſen Theils, τὸ πολύ. – der eine Th., der andere Th., τὸ μέν, τὸ δέ (von Sachen). – οἱ μέν, οἱ δέ (von Parteien). – der gröſſere Th., ἡ πολλή. – τὰ πολλά u. τὸ πολύ – τὸ πλεῖστον (von Sachen). – οἱ πολλοί (von Perſonen). – zum Th., μέρος τι – τὸ μέρος – ἀπὸ μέρους. – ich für meinen Th., ἔγωγε. – ἐγὼ μὲν τό γ' ἐπ' ἐμοί. – ἐγὼ ἐν τῷ μέρει. – er ſeines Theils, ἐκεῖνος τὸ καθ' αὑτόν. – τὸ ἐπὶ τούτῳ. – τὸ τούτου μέρος. – in Theile zerlegen, μερίζειν. – διαιρεῖν εἰς μέρη. – einen Th. geben, μέρος νέμειν. – jedem ſeinen Th. geben, διανέμειν ἑκάστῳ τὸ μέρος. – einen Th. von etwas bekommen, λαμβάνειν μέρος τινός. – ich habe Th. an etwas, μετέχω τινός. – μέτεστί μοι τινος. – μέτεστί μοι μέρος τινός. – gleichen Th. haben mit Jemandem an etwas, ἰσομοιρεῖν τινί τινος. – gleichen Th. an etwas nehmen laſſen, gleichen Th. an etwas gewähren, ἰσόμοιρον ποιεῖν τινά τινος. – keinen Th. an etwas haben, οὐδὲν μετέχειν τινός. – ἀπογίγνεσθαί τινος. – Th. nehmen an etwas, κοινωνεῖν τινος. – μεταλαμβάνεσθαι u. συλλαμβάνεσθαί τινος. – ἀντιλαμβάνεσθαί τινος. – an Jemandes Schickſalen Th. nehmen, συμπάσχειν τινί. – an Jemandes Freude Th. nehmen, συνήδεσθαί (pass.) τινι. – an Jemandes Unglück Th. nehmen, συνάχθεσθαί (pass.) τινι ἐπὶ τοῖς κακοῖς. – Jemanden an etwas Th. nehmen laſſen, μεταδιδόναι τινί τινος. – κοινωνὸν ποιεῖσθαι od. ἔχειν τινά τινος. – es wird mir etwas zu Th., γίγνεταί μοί τι. – ὑπάρχει μοί τι. – τυγχάνω τινός. – λαμβάνω τι. – es werden mir noch andere Vortheile zu Th., προσγίγνεταί μοι ἄλλα ἀγαθά. – es wird mir etwas nicht zu Th., οὐ μετέχω τινός. – ἀποτυγχάνω τινός (letzteres, wenn man etwas erſtrebt).
Theilbar, μεριστός, 3. – διαιρετός, 3.
Theilbarkeit, μεριστόν – διαιρετόν, τὸ.
Theilchen, μόριον, τὸ.
Theilen, μερίζειν, διαμερίζειν. – διαιρεῖν. – δίχα ποιεῖν (in Theile zerlegen). – διαλαμβάνειν τι u. μερισμὸν ποιεῖσθαί τινος. – νέμειν u. διανέμειν (Theile anweiſen u. nehmen). – in vier Theile th., διαιρεῖν εἰς τέτταρα μέρη od. bloß τέτταρα μέρη. – ſich th. (trennen), σχίζεσθαι, pass. – χωρίζεσθαι, pass. – δίχα γίγνεσθαι. – ſich in etwas th. mit Jemandem, μερίζεσθαί τί τινι od. τι πρός τινα. – διαλαμβάνειν τι. – etwas unter ſich th., διανέμεσθαι od. διαιρεῖσθαί τι. – die Staatsämter unter ſich th., τῶν πολιτικῶν τιμῶν κοινωνοὺς εἶναι. – etwas mit Jemandem th. (gemeinſchaftlich genieſſen, tragen), τὸ ἴσον μετέχειν τινός τινι. – μέτεστί μοι τὸ ἴσον τινός τινι. – κοινωνεῖν τινός τινι. – συλλαμβάνεσθαί τινός τινι. – die Anſtrengungen mit Jemandem th., συλλαβέσθαι τῶν τινος πόνων. – συμπονεῖν τινι (intranſit.). – κοινωνὸν ποιεῖν od. ἔχειν τινὶ τῶν πόνων. – μεταδιδόναι τινὶ τῶν πόνων (tranſit.). – die Freuden mit Einem th., μετέχειν τῶν ἡδέων τινί (intranſit.). – μεταδιδόναι τῶν ἡδέων τινί (tranſit.). – eine Empfindung mit Einem th.: dieſe Wendung muß im Griech. durch zuſammengeſetzte Verba ausgedrückt werden, indem mit dem Verb., welches die Empfindung bezeichnet, die Präpoſit. σύν vereinigt wird; z. B. Jemandes Unwillen theilen, συναγανακτεῖν τινι. – Jemandes Schmerz th., συναλγεῖν τινι. – συνάχθεσθαί (pass.) τινι. – Jemandes Freude th., συνήδεσθαί τινι. – συγχαίρειν τινί. – ich theile deine Liebe, συνερῶντα ἔχεις με. – getheilter Meinung ſein, διχογνωμονεῖν. – οὐ ταὐτὰ φρονεῖν od. γιγνώσκειν.
Theilen, das, μερισμός – διαμερισμός, ὁ. – διαίρεσις, ἡ.
Theiler, μεριστής, οῦ, ὁ.
Theilhaber, ὁ μετέχων, οντος. – κοινωνός, ὁ.
Theilhaftig, μέτοχος, 2. – μετέχων, ουσα, ον. – ich bin einer Sache th., μετέχω τινός. – μέτεστί μοι τινος. – κοινωνῶ τινος. – τυγχάνω τινός. – κληρονομῶ τινος. – Einen einer Sache th. machen, μεταδιδόναι τινί τινος. – ἐγκαρπίζειν τινά τινος. – παρέχειν τινί τι.
Theilnahme, 1) das Theilnehmen im Allgemeinen: κοινωνία, ἡ. – σύλληψις, ἡ. – Th. an dem Schickſale Jemandes, συμπάθεια, ἡ. – Th. an dem Unglücke Jemandes, ἔλεος, ὁ. – Th. an Jemandes Schmerz zeigen, φανερὸν εἶναι συναχθόμενόν τινι. – 2) angelegentliche Beſorgniß: ἐπιμέλεια, ἡ. – φιλανθρωπία, ἡ. – Th. bei den Menſchen finden, φιλανθρωπίας od. ἐπιμελείας τυγχάνειν ὑπ' ἀνθρώπων. – λόγος ἐστί τινος παρ' ἀνθρώποις. – Th. für etwas zeigen, φροντίζειν τινός. – λόγον ποιεῖσθαί τινος.
Theilnehmend, κοινωνός, 2 (an Unternehmungen u. Vortheilen). – συμπαθής, 2 (an Empfindungen). – ἐλεήμων, 2 (mitleidig).
Theilnehmer, κοινωνός, ὁ. – συλλήπτωρ, ορος, ὁ. – ὁ μετέχων, οντος – an etwas,

τινός. – Th. an den Bemühungen Jemandes, συνεργός τινι. – σύμμαχος od. ξύμμαχος, ὁ.
Theilnehmerin, κοινωνός, ἡ. – σύμμαχος od. ξύμμαχος, ἡ. – συνεργός, ἡ.
Theilnehmung, s. Theilnahme.
Theils, theils, τὰ μέν, τὰ δέ. – καί, καί. – ἅμα μέν, ἅμα δέ.
Theilung, μερισμός, ὁ. – διαίρεσις, ἡ. – διανέμησις, διανομή, ἡ.
Theilweis, κατὰ μέρος. – ἐν μέρει. – ἐκ μέρους. – καθ' ἕκαστους.
Thema, ὑπόθεσις, ἡ. – θέμα, τό.
Theolog, θεολόγος, ὁ. – ὁ τῶν θείων διδάσκαλος.
Theologie, θεολογία, ἡ.
Theologisch, θεολογικός, 3.
Theorem, θεώρημα, τό.
Theoretisch, θεωρητικός, 3. – λογικός, 3. – etwas th. betreiben, μελετᾶν τι. – praktisch u. th. betreiben, ἀσκεῖν καὶ μελετᾶν. – praktische u. th. Uebung, ἄσκησις καὶ μελέτη.
Theorie, θεωρία, ἡ.
Theriak, θηριακὸν ἀντίδοτον, τό.
Thermometer, θερμόμετρον, τό (Sache u. Wort waren den Griechen unbekannt).
These, θέσις, ἡ. – über Th. disputiren, θέσεις εἰπεῖν.
Theuer, 1) hohen Preis habend: πολυτελής, 2. – τίμιος, 3. – τιμὴν πολλὴν ἔχων, ουσα, ον. – etwas th. verkaufen, πολλοῦ od. πολλῶν χρημάτων ἀποδίδοσθαί τι. – es ist etwas nicht th., εὐωνόν ἐστί τι. – wie theuer? πόσου; – wie th. hältst du die Waare? πόσου πωλεῖς od. λέγεις τὸ χρῆμα; – 2) werth, lieb: φίλος, 3. – προσφιλής, 2. – πολλοῦ ἄξιος, 3. – τίμιος, 3. – etwas th. achten, περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαί τι. – μέγα ποιεῖσθαί τι. – πλείστου ἄξιον νομίζειν τι.
Theurung, 1) hoher Preis: μεγάλη τιμή, ἡ. – πολυτέλεια, ἡ. – 2) theure Zeit: σιτοδεία – σπανοσιτία, ἡ.
Thier, ζῶον, τό (jedes lebendige Geschöpf). – θηρίον, τό (vernunftloses, nur dem Instinkt folgendes Geschöpf). – wildes Thier, θηρίον ἄγριον. – zahmes Thier, ζῶον ἥμερον. – Thiere halten, τρέφειν ζῶα. – ein Raub der wilden Thiere werden, θηρόβρωτον γίγνεσθαι.
Thierarabeske, ζωόφυτον, τό.
Thierart, θηρίων εἶδος od. γένος, τό.
Thierartig, θηριώδης, 2.
Thierarzneikunde, ἱππιατρία, ἡ.
Thierarzt, ἱππίατρος, ὁ.
Thierchen, ζωάριον, τό. – θηρίδιον, τό.
Thiergarten, θηριοτροφεῖον, τό. – παράδεισος, ὁ.
Thiergefecht, θηριομαχία, ἡ.
Thierhaut, θηρίου δέρμα, τό – θηρίου δορά, ἡ.
Thierheit, ζωότης, ητος, ἡ. – τὸ θηριῶδες, ους.
Thierhetze, θηριομαχία, ἡ.
Thierisch, θηριώδης, 2. – ἄγριος, 3. – ἄνους, ουν, Genit. ου.
Thierkämpfer, θηριομάχης, ου, ὁ. – ὁ τοῖς θηρίοις ἀγωνιζόμενος.
Thierkampf, θηριομαχία, ἡ.
Thierkreis, ζωδιακός oder ζωδιοφόρος [verst. κύκλος], ὁ.
Thierpflanze, ζωόφυτον, τό.
Thierreich, τὰ τῶν ζώων γένη.
Thierwelt, τὰ ζῶα.
Thönern, κεραμοῦς, ῆ, οῦν – κεράμειος, 3 – κεράμινος, 3 – κεραμικός, 3 – κεράμου (als Genit. des Stoffes). – thönernes Gefäß, κεράμιον, τό.
Thöricht, Thörig, ἀνόητος, 2 – ἄφρων, 2 – ἀξύνετος, 2 (dem es an Einsicht, Ueberlegung u. an klaren Begriffen fehlt). – ἠλίθιος, 3 – εὐήθης, 2 (unbedacht, nicht aufmerksam auf die obwaltenden Verhältnisse u. deßhalb verkehrt). – μωρός, 3 (tölpisch). – ἄβουλος, 2 (unüberlegt). – ἄσοφος, 2 (unklug). – μάταιος, 3 (zwecklos u. erfolglos). – th. ist wer, μωρὸς od. ἠλίθιος εἴ τις. – th. handeln, μωραίνειν.
Thörin, μωρά, ἡ. – γυνὴ ἀνόητος od. ἠλιθία, ἡ.
Thon, πηλός, ὁ (gemeiner Thon, Lehm). – κεραμὶς u. κεραμῖτις γῆ, ἡ – κέραμος, ὁ (feinerer zum Gebrauche der Töpfer). – ἄργιλος od. ἄργιλλος, ἡ (weisser, Porzellanerde). – aus Thon gemacht, κεράμου. – κεραμωτός, 3 – κεραμοῦς, ῆ, οῦν – κεράμειος, 3.
Thonartig, Thonig, ἀργιλώδης, 2 – πηλώδης, 2.
Thonerde, κεραμὶς od. κεραμῖτις γῆ, ἡ.
Thongrube, χωρίον καθ' ὃ εὑρίσκεται πηλός. – βόθρος ἐν ᾧ ὀρύττουσι τὸν πηλόν od. τὴν ἄργιλον.
Thonig, s. Thonartig.
Thor, das, πύλη, ἡ, häufig im Plural. – πυλών, ῶνος, ὁ. – die Thore sperren, κλείειν τὰς πύλας. – die Thore öffnen, ἀνοίγειν od. ἀναπιτανύναι τὰς πύλας. – zum Thore hineingehen, εἰσελθεῖν πύλας od. διὰ τῶν πυλῶν od. ἔσω τῶν πυλῶν.
Thor, der, μωρός u. μῶρος, ὁ. – ἀνόητος, ὁ. – ἄφρων, ονος, ὁ. – εὐήθης, ους, ὁ. – ἠλίθιος, ὁ.
Thorfahrt, πύλαι, ῶν, αἱ. – πυλών, ῶνος, ὁ.
Thorflügel, δικλίδες, αἱ.
Thorgeld, διαπύλιον [verst. τέλος], τό.
Thorheit, ἄνοια, ἡ. – μωρία, ἡ. – ἀφροσύνη – ἀγνωμοσύνη, ἡ. – ἠλιθιότης, ητος, ἡ. – εὐήθεια – ἀβελτερία, ἡ. – φλυαρία, ἡ. – grosse Th., πολλὴ ἄνοια. – es ist eine Th., ἀνόητόν ἐστι. – eine Th. begehen, ἀπολῆρεῖν. – von Einem der Th. bezüchtiget werden, μωρίαν ὀφείλειν od. ὀφλισκάνειν τινί.
Thorhüter, Thorwärter, πυλωρός, ὁ. – Thorhüter sein, πυλωρεῖν.
Thorschluß, ἡ τῶν πυλῶν κλεῖσις.
Thorschreiber, πυλωρός, ὁ.
Thorweg, s. Thorfahrt.
Thräne, δάκρυ, δάκρυον, τό. – bittere Thränen, δάκρυα δυσδάκρυτα. – heisse Thränen, θερμὰ δάκρυα. – eine Thr. fallen las-

Digitized by Google

sen, ἀφιέναι od. ἐκβάλλειν δάκρυ. – es entfallen Einem Thränen, δάκρυα ἐκπίπτει τινί. – Thränen vergiessen, weinen, δακρυρροεῖν. – προχεῖν u. καταχεῖν δάκρυα. – κλαίειν δάκρυσι. – Thränen vergiessen über etwas, δακρύειν τι. – κλαίειν τι. – θρηνεῖν τι. – Thr. erregen bei Einem, δάκρυα παριστάναι τινί. – προάγειν τινὰ εἰς δάκρυα. – die Thr. zurückhalten, κατέχειν τὰ δάκρυα. – κατέχειν τὸ μὴ δακρύειν. – in Thr. zerfliessen, τήκεσθαι δάκρυσι od. δακρύοντα. – von Thr. überwältiget werden, κρατεῖσθαι ὑπὸ δακρύων. – οὐκέτι κατέχειν τὸ μὴ δακρύειν. – es fliessen, rollen Thr. über die Wangen, δύκρυα λείβεται κατὰ τῶν παρειῶν. – δάκρυα καταστάζει. – es treten Einem die Thr. in die Augen, δακρύων ἐμπίπλαται od. ὑπόπλεως γίγνεταί τις τὰ ὄμματα. – mit Thr. im Auge, ἐνδακρυς, υος, ὁ, ἡ. – unter vielen Thr., σὺν πολλοῖς δακρύοις. – πολλὰ δακρύων, ουσα, ον. – Einem viele Thr. kosten, πολλὰ κλαίειν ποιεῖν τινα. – ohne Thr., ἀδακρυτί. – voll Thr., δακρυώδης, 2.

Thränen, ἀφιέναι δάκρυα. – δακρύειν. – das Thränen der Augen (als krankhafter Zustand), ἡ τῶν ὀφθαλμῶν ῥύας.

Thränenfistel, αἰγίλωψ, ωπος, ὁ. – δακρύων ἐπιφορά, ἡ.

Thränenfluß, Thränenguß, δακρύων πρόχυσις, ἡ.

Thränenleer, Thränenlos, ἄδακρυς u. ἀδάκρυτος, 2 – Adv. ἀδακρυτί.

Thränenreich, Thränenvoll, πολύδακρυς u. πολυδάκρυος, 2. – δακρυῤῥοος, 2.

Thran, λίπος, τὸ. – πιμελή, ἡ. – στέαρ, ατος, τὸ.

Thron, θρόνος, ὁ. – auf den Thr. setzen, καθίζειν εἰς θρόνον. – ἐνιδρύειν θρόνῳ. – καθίστάναι εἰς τὴν ἀρχήν. – den Thr. besteigen, ἑλέσθαι τὴν ἀρχήν. – λαμβάνειν od. παραλαμβάνειν od. διαδέχεσθαι τὴν βασιλείαν od. ἀρχήν. – καθίστασθαι εἰς τὴν ἀρχήν. – Einen vom Throne stossen, ἐκβάλλειν τινὰ τῆς ἀρχῆς. – nach dem Throne streben, ἐπιθυμεῖν τοῦ ἄρχειν. – vom Throne steigen, den Thron verlassen, ἀπαλλάττεσθαι τῆς ἀρχῆς. – ἀποπαύεσθαι ἄρχοντα oder βασιλεύοντα.

Thronbesteigung, ἡ εἰς τὴν ἀρχὴν κατάστασις. – bei seiner Thr., ἑλόμενος od. παραλαβὼν τὴν ἀρχήν.

Thronen, καθίζεσθαι ἐπὶ θρόνου. – ἄρχειν. – βασιλεύειν.

Thronerbe, ὁ τῆς ἀρχῆς κληρονόμος od. διάδοχος.

Thronfolge, διαδοχή, ἡ.

Thronfolger, ὁ τῆς βασιλείας διάδοχος. – ὁ διαδεξάμενος τὸν βασιλεύοντα.

Thronsessel, θρόνος, ὁ.

Thür, θύρα, ἡ. – πύλη, ἡ. – die Flügel der Th., θυρώματα, τὰ. – die Thüren eines Hauses, τὰ θυρώματα, dieselben ausheben, ἀποσπᾶν τὰ θυρώματα. – falsche Th., ψευδόθυρον, τὸ. – die Th. zumachen, προσθεῖναι τὰς θύρας. – zugemachte Th., προσκείμεναι θύραι. – die Th. zuschlagen, ἐπιῤῥηγνύναι θύρας. – zur Th. hineingehn, εἰσελθεῖν πύλας. – meine Th. steht jedem offen, ἀνέῳκται ἡ θύρα ἡ ἐμὴ εἰσιέναι τῷ βουλομένῳ od. θελομένῳ. – an die Th. klopfen, κόπτειν oder κρούειν od. πατάσσειν τὰς θύρας. – θυροκοπεῖν. – gegen die Th. treten, ἐνάλλεσθαι θύραις. – Einem die Th. öffnen, ὑπακούειν τινός od. τινί (von dem Thürsteher, welcher auf das Klopfen der Ankommenden hört). – vor der Th., ἐπὶ ταῖς θύραις. – vor der Th. sein (nahe bevorstehen), ἐπικεῖσθαι. – es wird Einem etwas vor die Th. gebracht, ἐπὶ θύρας ἔρχεταί τί τινι. – hinaus vor die Th., θύραζε. – zur Th. hinausführen, θυράζειν.

Thürangel, στρόφιγξ, ιγγος, ὁ – στροφεύς, έως, ὁ.

Thürband, ἀμφίδεον, τὸ, gewöhnlich nur im Plur.

Thürchen, θυρίδιον, θύριον, τὸ – θυρίς, ίδος, ἡ.

Thürflügel, δικλίδες, αἱ. – διπλαῖ πύλαι, αἱ.

Thürhüter, θυρωρός – πυλωρός, ὁ. – Th. sein, θυρωρεῖν. – die Zelle des Thürhüters, θυρωρεῖον, τὸ.

Thürklopfer, κόραξ, ακος, ὁ. – λύκος, ὁ. – μάνδαλος, ὁ.

Thürmchen, πυργίον, πυργίσκιον, πυργισκάριον, τὸ – πυργίσκος, ὁ.

Thürmen, πυργοῦν. – σωρεύειν, ἐπισωρεύειν. – ἀθροίζειν, ἐπαθροίζειν, συναθροίζειν. – συνάγειν, ἐπισυνάγειν. – ἐγείρειν.

Thürmer, πυργοφύλαξ, ακος, ὁ.

Thürpfosten, παραστάδες, αἱ. – θυρώματα, τὰ. – σταθμά, τὰ.

Thürriegel, μοχλός, ὁ. – den Th. vorschieben, ἐπιβάλλειν τὸν μοχλὸν ταῖς θύραις. – μοχλεύειν τὰς θύρας.

Thürschwelle, ἡ τῆς θύρας βάσις oder βαθμίς. – ὁ τῆς θύρας ὀδός. – die obere Th., ὑπερθύριον od. ὑπέρθυρον, τὸ.

Thürsteher, θυροιγός – θυρωρός, ὁ.

Thun, ποιεῖν (überhaupt verrichten, ins Werk setzen, machen, so daß bloß auf den äussern Effekt, nicht aber auf obwaltende Absicht und Anwendung von Mitteln Rücksicht genommen wird). – πράττειν (betreiben, behandeln, so daß stets Absicht und Wahl der Mittel dabei obwaltet). – δρᾶν u. ἐργάζεσθαι (durch Thätigkeit und Kraftäusserung bewirken). – sich thun lassen, πράττεσθαι, pass. – δυνατὸν εἶναι ποιεῖν. – Recht th., δίκαια δρᾶν od. πράττειν – δικαίως πράττειν. – wohl th. an etwas, ὀρθῶς od. καλῶς ποιεῖν. – ἐς καλὸν πράττειν. – das Seinige th., πράττειν τὸ ἐφ' ἑαυτῷ. – πράττειν τὰ καθήκοντα. – ich weiß nicht, was ich th. soll, οὐκ ἔχω, τί ποιῶ. – sein Möglichstes th., μηχανᾶσθαι πάσας μηχανάς. – πάσῃ μηχανῇ πειρᾶσθαι ποιεῖν τι. – bei Einem Dienste th., ὑπηρετεῖν τινι. – θεραπεύειν τινά. – Jemandem etwas zu Leide th., λυπεῖν τινα. – ἀδικεῖν τινα. – Jeman-

dem Böſes th., κακῶς od. κακὰ ποιεῖν oder δρᾶν τινα. – κακουργεῖν τινα. – Jemandem Gutes th., εὖ od. καλῶς ποιεῖν τινα. – εὐεργετεῖν τινα. – Jemandem gute Dienſte th., ὠφελεῖν τινα. – πολλοῦ ἄξιον γίγνεσθαί τινι. – Jemandem etwas zu Gefallen th., χαρίζεσθαί τινί τι. – πρὸς χάριν τινὸς ποιεῖν τι. – an Jemandem etwas th., δρᾶν od. ποιεῖν τι περί τινα. – Bitten th., δεήσεις ποιεῖσθαι. – Jemandem Schaden th., βλάπτειν τινά. – κακῶς ποιεῖν τινα. – Meldung th. von etwas, μνήμην ποιεῖσθαί τινος. – einen Trunk th., προσφέρεσθαι ποτόν. – einen Schritt th., προβαίνειν. – προκινεῖν πόδα. – einen Schrei th., ἀναβοᾶν. – κραυγὴν ποιεῖσθαι. – ein Gelübde th., εὐχὴν ποιεῖσθαι. – Wirkung th., ποιεῖν. – einer Sache Einhalt th., κατέχειν τι. – συστέλλειν τι. – Jemandem etwas zu wiſſen th., ἀπαγγέλλειν τι πρός τινα. – ἐπαγγέλλειν τινί τι. – δηλοῦν τινί τι. – ſich etwas zu gute th., εὐωχεῖσθαι, pass. – ſich etwas zu gute th. auf etwas, σεμνύνεσθαι ἐπί τινι. – man muß zur Sache th., ἐπιχειρητέον δῆτα τῷ πράγματι. – zu th. haben, πράγματα od. ἀσχολίαν ἔχειν. – ἄσχολον εἶναι. – σπουδάζειν. – mit Einem zu th. haben, χρῆσθαί τινι – ἐντυγχάνειν τινί – ὁμιλεῖν τινι (in Verkehr u. Umgang ſtehn). – δεῖσθαί τινος. – σπουδάζειν πρός τινα (Geſchäfte mit Einem abzumachen haben). – ich habe es mit dieſen zu th., ἐμοὶ πρὸς τούτους ἔστιν ὁ λόγος. – πρὸς τούτους ἐμοὶ ἔστιν ὁ ἀγών. – ich mag mit ſolchen Leuten nichts zu th. haben, φεύγω τοὺς τοιούτους. – mit etwas zu thun haben: 1) beſchäftigt ſein mit etwas: ἔχειν ἀμφί τι. – ἄσχολον εἶναι διά τι. – ἀσχολίαν ἔχειν περί τι. – χρῆσθαί τινι. – μέτεστί μοί τινος. – 2) Mühe haben etwas zu verrichten: er wird damit zu th. haben, οὐ ῥᾳδίως προχωρήσει αὐτῷ τὸ ἔργον. – ἔργον ἔσται αὐτῷ. – οὐκ ἀπόνως τεύξεται τούτου. – nichts zu th. haben, ἔργον οὐδὲν ἔχειν – σχολὴν ἄγειν. – σχολάζειν. – Einem etwas zu th. geben, ἔργον ἐπιτιθέναι od. προστάττειν τινί. – es iſt mir darum zu th., διώκω od. θηρῶ mit Akkuſ. – σκοπῶ mit Akkuſ. – βούλομαί γε u. βουλοίμην γ' ἄν mit Infinitiv. – ἐπιθυμῶ mit Genit. – μέλει μοι. – es iſt um etwas gethan (geſchehen), ὅλωλέ τι. – Waſſer in den Wein th., προσμιγνύναι ὕδωρ τῷ οἴνῳ. – ὕδωρ ἐπιχεῖν τῷ οἴνῳ. – das Pferd in den Stall th., εἰς σταθμὸν ἄγειν τὸν ἵππον. – καταστάθμεύειν τὸν ἵππον. – davon th., ἀφαιρεῖσθαι. – dazu th., προστιθέναι. – gefährlich th., δεινὸν ποιεῖσθαι. – ſchön th. mit Jemandem, ὑποκορίζεσθαί τινα. – θωπεύειν τινά. – böſe th., προσποιεῖσθαι ὀργήν. – er thut, als ob er wäre, προσποιεῖται εἶναι. – es thut Noth, ἀνάγκη ἐστί. – das thut nichts, οὐδὲν πρᾶγμα. – οὐ μέμφομαι. – οὐδεὶς φθόνος. – Wenn das Verbum thun im Deutſchen gebraucht wird, um die Handlung, welche in einem eben erſt gebrauchten Verbum ausgedrückt iſt, bloß im Allgemeinen zu bezeichnen, ſo pflegen die Griechen den eigenthümlichen Verbalausdruck ſelbſt zu wiederholen; z. B. Dank abſtatten können und es nicht thun, δύνασθαι μὲν χάριν ἀποδοῦναι, μὴ ἀποδιδόναι δέ. – etwas thun (was ein Anderer gerathen, wozu ein Anderer aufgefordert hat), πείθεσθαι, pass. – etwas nicht th., οὐ πείθεσθαι. – ἀρνεῖσθαι. – Auch in dem Fall, wo wir mit dem Fragepronomen was anders dieſes Verbum verbinden, und dann einen Gegenſatz bilden, welcher dadurch um ſo ſtärker hervorgehoben wird, wählen die Griechen eine kürzere Wendung mit Auslaſſung eines ſo allgemeinen Verbalausdrucks, wie das deutſche thun; z. B. was thuſt du anders als ein falſch Zeugniß ablegen? ἄλλο τι ἢ ψευδομαρτυρεῖς; – Eben ſo wird auch bei der Wendung nichts anders thun als im Griechiſchen kein Verbum an der Stelle des Deutſchen thun geſetzt; z. B. du thuſt nichts anders als fragen, οὐδὲν ἄλλ' ἢ ἐρωτᾷς.

Thun, das, ἐπιτηδεύματα, τὰ. – ἔργα, τὰ. – πράξεις, εων, αἱ.

Thunfiſch, θύννος, ὁ. – der weibliche Th., θύννη, ἡ. – kleiner, junger Th., θύνναξ, ακος, ὁ. – vom Thunfiſche, θυννᾶιος und θύννειος, 3. – zum Fangen des Th. gehörig, θυννευτικός, 3.

Thunfiſchfänger, θυννοθήρας, ου, ὁ. – θυννοσκόπος, ὁ.

Thunlich, πράξιμος, 2. – πρακτός, 3. – οἷός τε, οἵα τε, οἷόν τε. – δυνατός, 3. – ἄνυστος, 3. – es iſt nicht th., οὐκ ἐγχωρεῖ od. ἐνδέχεται. – οὐχ οἷόν τε ἐστίν. – ſo viel th., ὡς ἄνυστον.

Thurm, πύργος, ὁ (beſonders auf der Mauer und überhaupt zu Vertheidigung und Angriff). – τύρρις u. τύρσις, εως, ἡ (zur Zierrath und zu andern Zwecken). – hölzerner Thurm, μόσυν, υνος, ὁ. – auf den meiſten Häuſern waren Thürme, ἐπὶ ταῖς πλείσταις οἰκίαις τύρσεις ἐνῆσαν. – mit einem Thurme verſehen ſein, πυργοφορεῖν. – τύρσιν ἔχειν. – in Geſtalt eines Thurmes gemacht, gearbeitet, πυργωτός, 3. – mit Thürmen befeſtiget, πυργήρης, 2.

Thurmartig, πυργοειδής, πυργώδης, 2.

Thurmknopf, σφαῖρα κατ' ἄκραν τὴν τύρσιν.

Thurmſpitze, τὸ τοῦ πύργου od. τῆς τύρσεως ἄκρον.

Thurmuhr, ὡρολόγιον τὸ κατὰ τὴν τύρσιν.

Thymian, θύμος, ὁ.

Tief, βαθύς, εῖα, ύ. – vom Tone: βαρύς, εῖα, ύ. – tiefe Stimme, βαρεῖα ἡ φωνή. – tiefe Einſicht, δεινὴ ξύνεσις, ἡ. – πολλὴ ἐμπειρία, ἡ. – in tiefen Gedanken ſein, σύννουν εἶναι. – t. ſeufzen, μέγα στενάζειν od. βαρὺ στενάζειν. – tiefe Nacht, ἀκμάζουσα ἡ νύξ. – νὺξ πολλή. – t. gewurzelt, βαθύῤῥιζος, 2. – tiefe Trauer, μέγα τὸ πένθος. – t. trauern, μέγα τὸ πένθος ποιεῖσθαι. – tiefer Schmerz, δεινὸν od. βα-

ρύτατον τὸ ἄλγος. – es ſchmerzt mich etwas t., πάνυ ἄχθομαι (pass.) τινι. – tiefes Elend, ἐσχάτη ἡ ταλαιπωρία. – μεγίστη ἡ ταλαιπωρία. – tiefes Stillſchweigen beobachten, μακρὰν σιγὴν σιγᾶν. – tiefer Schnee, χιὼν πολλὴ od. παμπληθής. – im tiefen Schlafe liegen, βαθὺν (ὕπνον) κοιμᾶσθαι. – ſich tief über etwas betrüben, δεινῶς ἀλγεῖν ἐπί τινι. – δεινῶς λυπεῖσθαι (pass.) τινι od. ἐπί τινι. – ſich tief einprägen in die Seele, ἱκανῶς καταδύεσθαι εἰς τὴν ψυχήν. – Bei Angabe eines beſtimmten Maaſſes wird der Ausdruck tief im Griechiſchen durch das Subſtantiv τὸ βάθος, als Akkuſativ der nähern Beſtimmung, bezeichnet (ſ. Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 11. Anm. 4.); z. B. der See iſt funfzig Klaftern tief, ἡ λίμνη πεντήκοντα ὀργυιὰς ἔχει τὸ βάθος.

Tiefdenkend, ψυχῆς βάθος ἔχων, ουσα, ον. – ξυνετώτατος, 3. – λογικώτατος, 3.

Tiefe, βάθος, ους, τὸ – βαθύτης, ητος, ἡ. – T. der Erkenntniß, γνώμης δεινότης, ἡ.

Tiefenmeſſer, βυσσομέτρης, ου, ὁ.

Tiefgebeugt, μέγα λυπούμενος, η, ον. – ταπεινὸς καὶ κατηφής.

Tiefſinn, 1) als Zuſtand des Gemüthes: σύννοια, ἡ. – μελαγχολία, ἡ. – 2) hoher Scharfſinn: ξύνεσις, ἡ. – τὸ τῆς γνώμης δεινόν. – ἀναθεώρησις, ἡ.

Tiefſinnig, 1) in tiefen Gedanken begriffen: ξύννους, ουν, Genit. ου. – 2) ſehr ſcharfſinnig: ξυνετός, 3 – ξυνετώτατος, 3.

Tiegel, τήγανον, τὸ. – im T. ſchmelzen, braten, τηγανίζειν. – im T. geſchmolzen, gebraten, τηγανιστός, 3.

Tiegelchen, τηγάνιον, τὸ.

Tiger, τίγρις, ιδος, ἡ u. ὁ, im Plural τίγρεις, εων. – wie ein T. gefleckt, τιγροειδής, 2.

Tigerartig, τιγροειδής, 2.

Tigerfell, Tigerhaut, τίγριδος δορά, ἡ.

Tigerhund, τιγροειδὴς κύων, ὁ.

Tilgen, ἀλείφειν, ἐξαλείφειν (ausſtreichen). – ἀφανίζειν. – ἀναιρεῖν (verſchwinden machen, zu Grunde richten). – διαλύειν, καταλύειν (aufheben, auflöſen). – παύειν, καταπαύειν (beendigen, zum Stillſtand bringen). – das Feuer t., σβεννύναι oder κατασβεννύναι τὸ πῦρ.

Tilgung, διάλυσις, ἡ. – ἀναίρεσις, ἡ.

Tinte, nebſt ſeinen Ableitungen, ſ. Dinte.

Tinktur, βαφή, ἡ. – φάρμακον, τὸ.

Tirade (in der Muſik: der Gang der Töne durch die Tonreihe auf u. nieder ohne einen Ton zu überſpringen), ἀγωγή, ἡ.

Tiſch, τράπεζα, ἡ. – den T. decken, παρασκευάζειν od. κατασκευάζειν τράπεζαν. – παρατιθέναι τράπεζαν. – ſich zu Tiſche ſetzen, κατακλίνεσθαι (pass.) ἐπὶ δείπνῳ. – zu Tiſche gehen, ἰέναι ἐπὶ δεῖπνον. – bei Tiſche ſitzen, ἀνακεῖσθαι δειπνοῦντα. – vom Tiſche aufſtehen, ἐγείρεσθαι u. ἀνίστασθαι ἐκ τοῦ δείπνου. – über Tiſche, bei Tiſche, παρὰ δεῖπνον. – ἐν τῷ δειπνεῖν. – von Tiſche kommen, ἀπὸ δείπνου γίγνεσθαι. – Einen zu Tiſche bitten, καλεῖν τινα ἐπὶ δεῖπνον. – Einen zu Tiſche bei ſich behalten, σύνδειπνον ποιεῖσθαι od. λαμβάνειν τινά. – einen guten T. führen, λαμπρᾷ τῇ διαίτῃ χρῆσθαι. – bei Einem den T. haben, λαμβάνειν τροφὴν παρά τινος. – Einem den T. geben, τροφὴν παρέχειν τινί. – ἑστιᾶν τινα.

Tiſchbein, ὁ τῆς τραπέζης πούς.

Tiſchblatt, πίναξ ὁ τῆς τραπέζης. – τὸ τῆς τραπέζης πλατύ.

Tiſchchen, τραπέζιον, τὸ.

Tiſchdecker, ὁ παρασκευάζων τὴν τράπεζαν.

Tiſchfreund, παράσιτος, ὁ.

Tiſchgaſt, σύνδειπνος, ὁ.

Tiſchgenoſſe, σύνδειπνος, ὁ. – σύσσιτος, ὁ. – ὁμοτράπεζος, ὁ. – συγκλίτης, ου, ὁ. – Jemandes Tiſchg. ſein, συνδειπνεῖν τινι. – σύσσιτον εἶναί τινι.

Tiſchgeräthe, κέραμα, τὰ. – ἐπιτραπέζια σκεύη, τὰ. – σκεύη τὰ πρὸς τὸ δεῖπνον.

Tiſchgeſellſchaft, ὁμοτράπεζοι, οἱ. – συμπόται, ῶν, οἱ.

Tiſchgeſpräch, λόγοι οἱ παρὰ τὸ δεῖπνον. – ein Tiſchg. führen, διαλέγεσθαι ἐν δείπνῳ.

Tiſchler, ξυλουργός, ὁ.

Tiſchnachbar, παρακλίτης, ου, ὁ. – Jemandes T. ſein, παρακατακλίνεσθαί (pass.) τινι.

Tiſchreden, λόγοι οἱ παρὰ τὸ δεῖπνον γενόμενοι.

Tiſchtrunk, τὸ παρὰ τὸ δεῖπνον προσφερόμενον ποτόν.

Tiſchtuch, ἐπιτραπέζιος ὀθόνη, ἡ.

Tiſchwein, οἶνος εὐτελέστερος, ὁ.

Tiſchzeit, ἡ τοῦ δείπνου ὥρα.

Tiſchzeug, ἐπιτραπέζιος ὀθόνη, ἡ.

Titel, eines Buches, πίναξ, ακος, ὁ. – ἐπιγραφή, ἡ – ἐπίγραμμα, τὸ. – παραστιχίς, ίδος, ἡ – παραστιχίδιον, τὸ. – T. eines Mannes, ἐπωνυμία od. προσωνυμία ἡ εἰς τιμὴν δεδομένη, auch bloß ἐπωνυμία und προσηγορία, ἡ. – προσαγόρευμα τιμητικόν, τὸ. – bei Spaet. χρηματισμός, ὁ. – einen T. annehmen, χρηματίζειν, bei Spaet. – den T. führen, ἐπωνυμίαν ἔχειν. – προσαγορεύεσθαι, pass. – χρηματίζειν, bei Spaet.

Tituliren, προσαγορεύειν.

Toben, μαίνεσθαι, ἐκμαίνεσθαι (raſen, ſich wie raſend zeigen). – λυσσᾶν (in wilder Wuth ſein). – ἀγριαίνεσθαι, ἐξαγριαίνεσθαι (heftige Leidenſchaft äuſſern). – θορυβεῖν, θόρυβον ποιεῖσθαι (lärmen). – ταράττεσθαι, pass. (in Aufſtand u. Unordnung ſein). – das Meer tobt, κυμαίνει ὁ πόντος. – tobend, θορυβώδης – ταραχώδης, 2. – ὀχληρός, 3. – vom Meere: χειμαζόμενος, 3. – κυματώδης, 2. – tobende Leidenſchaften, ἄγρια πάθη.

Toben, das, μανία, ἡ (Raſerei). – θόρυβος, ὁ (Lärm). – ταραχή, ἡ – ὄχλος, ὁ (Aufſtand).

Tochter, θυγάτηρ, γατρός, ἡ. – παῖς, παιδός, ἡ. – als T. annehmen, εἰσποιεῖσθαι θυγατέρα. – θυγατέρα θέσθαι. – θυγατροθετεῖν. – Bekannt iſt, daß die Grie-

chen den bloſſen Artikel ohne Subſtantiv ſezzen, wenn der Name der Tochter und der Eltern ausdrücklich genannt iſt; z. B. Deianira, die Tochter des Oeneus, Δηϊάνειρα, ἡ Οἰνέως.

Tochterkind, ὁ τῆς θυγατρὸς παῖς. – θυγατριδοῦς, οῦ, ὁ – θυγατριδῆ, ἡ.

Tochtermann, γαμβρός, ὁ. – ὁ τῆς θυγατρὸς ἀνήρ.

Tod, θάνατος, ὁ. – τελευτή, ἡ. – ἀπαλλαγὴ τοῦ βίου, ἡ. – τὸ θνήσκειν. – μοῖρα, ἡ – poëtiſch μόρος, ὁ. – ἡ τοῦ βίου καταστροφή. – der natürliche T., ὁ κατὰ φύσιν θάνατος – αὐτόματος θάνατος. – gewaltſamer T., βίαιος θάνατος. – guter, ſchöner, glücklicher T., εὐθανασία, ἡ. – θάνατος εὐδαίμων. – eines ſolchen Todes ſterben, εὐθανατεῖν. – εὖ θνήσκειν. – T. der Ehre, θάνατος ὁ προσήκων. – dem Tode nahe ſein, εἶναι πρὸς τῷ τελευτᾶν. – ἡ τοῦ βίου τελευτὴ πάρεστί μοι. – ſich zu Tode ſehnen, ἀποθνήσκειν πόθῳ. – zu Tode gegeiſſelt werden, ἀπολέσθαι μαστιγούμενον. – Einen zum Tode verurtheilen, θανατοῦν τινα. – καταψηφίζεσθαί τινος θάνατον. – καταγιγνώσκειν τινὸς θάνατον. – zum Tode krank ſein, ἐσχάτως od. ἐπιθανάτως ἔχειν. – zum T. führen, ἀγαγεῖν ἐπὶ θανάτῳ. – mit dem T. ringen, δυσθανατεῖν. – ich bin des Todes, ἀπωλόμην. – ὄλωλα. – ich will gleich des Todes ſein, ἐθέλω τεθνηκέναι. – auf Leben und Tod, περὶ ψυχῆς. – περὶ θανάτου. – περὶ τῶν μεγίστων. – περὶ τῶν ὅλων. – Einen auf Leben und Tod anklagen, ὑπάγειν τινὰ θανάτου. – auf Leben und Tod angeklagt ſein, περὶ θανάτου κρίνεσθαι. – auf Leben und Tod kämpfen, ἀγωνίζεσθαι περὶ θανάτου. – κινδυνεύειν περὶ τῶν μεγίστων. – Kampf auf Leben und Tod, ἀγὼν ὁ περὶ τῆς ψυχῆς.

Todbringend, θανατηφόρος, θανατοφόρος, 2. – θανάσιμος, 2. – θανατώδης, 2.

Todesangſt, ἀγωνία, ἡ. – in T. ſein, ἐν ἀγωνίᾳ εἶναι. – ἀπόλλυσθαι φόβῳ.

Todesart, θάνατος, ὁ.

Todesengel, ἡ Μοῖρα.

Todesfall, θάνατος, ὁ. – πένθος, τὸ.

Todesfurcht, ὁ ἀπὸ τοῦ θανάτου φόβος.

Todesgedanken haben, μελετᾶν θάνατον.

Todesgefahr, ὁ τῆς ψυχῆς od. περὶ τῆς ψυχῆς κίνδυνος. – ὁ περὶ τῶν μεγίστων κίνδυνος. – in T. ſein, κινδυνεύειν περὶ τῆς ψυχῆς od. περὶ τῶν ὅλων.

Todeskampf, Todesnoth, ἀγωνία, ἡ.

Todesſchlaf, ὁ ἀεὶ ὕπνος.

Todesſtrafe, θανάτου ζημία, ἡ. – θάνατος, ὁ. – es ſtehet T. auf etwas, θάνατος ἐπίκειταί τινι. – die T. auf etwas ſezen, θάνατον ὁρίζειν εἶναι τὴν ζημίαν ἐπί τινι. – es hat Jemand die T. verwirkt, θανάτου ἄξιός ἐστί τις. – ὀφείλει τις θάνατον. – es verfällt Jemand in die T., θάνατος ζημία ἐστί τινι.

Todesſtunde, χρεών, τὸ. – ἡ τοῦ θανάτου ὥρα. – in ſeiner T. unterhielt er ſich mit ſeinen Freunden, ἤδη περὶ τὸ τελευτᾶν ὧν διελέγετο τοῖς φίλοις. – meine T. iſt gekommen, ἐμοὶ ἡ τοῦ βίου τελευτὴ ἤδη πάρεστιν. – Vergl. Sterbeſtunde.

Todestag, ἡ τοῦ θανάτου ἡμέρα.

Todesurtheil, θανάτωσις, ἡ. – φονικὴ δίκη, ἡ. – θανάτου κρίσις, ἡ. – das T. über Einen ausſprechen, καταψηφίζεσθαί od. καταγιγνώσκειν τινὸς θάνατον.

Todesweg, ἡ ἐπὶ θανάτῳ ὁδός.

Todfeind, ἔχθιστος, ὁ. – ἀδιάλλακτος, 2.

Todkrank, ἐπιθάνατος, 2. – ἐσχάτως ἔχων, ουσα, ον. – t. ſein, ἐπιθανάτως od. ἐσχάτως ἔχειν.

Todt, νεκρός, 3. – θανών – ἀποθανών, οῦσα, όν – τεθνηκώς, υῖα, ός. – ἄψυχος, 2. – ein todter Körper, νεκρὸν σῶμα, auch bloß σῶμα. – für todt, wie todt daliegen, κεῖσθαι ὡς od. ὥσπερ τεθνεῶτα. – ἐκθνήσκειν. – ſich bald todt lachen, ἐκθνήσκειν γέλωτι. – todt ſchlagen, κτείνειν, κατακτείνειν, ἀποκτείνειν. – einen Todten begraben, ἐκφέρειν νεκρόν. – von den Todten auferwecken, ἀνεγείρειν ἐκ νεκρῶν. – mit Todten bedeckt ſein, νεκρῶν ἐστρωμένον εἶναι. – es wird Jemand t. geſagt, τεθνάναι φημίζεταί τις ψευδῶς. – φήμη οὐκ ἀληθὴς ὡς τεθνηκότος ῥεῖ κατά τινος. – ein Todtgeſagter, der noch lebt, ὑστερόποτμος.

Todtenbahre, νεκροφορεῖον, τὸ. – κλίνη, ἡ.

Todtenblaß, Todtenbleich, πελιδνός od. πελιτνός, 3.

Todtenfarbe, πελιὸν χρῶμα, τὸ. – πελιότης, ητος, ἡ.

Todtenfarbig, πελιός – πελιδνός – πελιτνός, 3. – t. ſein, πελιαίνεσθαι, πελιδνοῦσθαι, pass.

Todtenfeſt, θανατούσια, τὰ.

Todtengericht, κρίσις ἡ περὶ τῶν ἀποθανόντων.

Todtengerippe, νεκροῦ ὀστᾶ, τὰ.

Todtengeſpräch, νεκρικὸς διάλογος, ὁ.

Todtengräber, νεκροτάφος, ὁ. – νεκροθάπτης, ου, ὁ. – ὁ τοὺς νεκροὺς κρύπτων. – καταγεώτης, ου, ὁ. Hesych.

Todtengruft, τάφος, ὁ. – νεκρῶν θήκη, ἡ.

Todtenkleid, ἐντάφιον, τὸ. – νεκρικὴ od. ἐντάφιος ἐσθής, ἡ.

Todtenknochen, τὰ τῶν νεκρῶν ὀστᾶ.

Todtenkopf, νεκροῦ κεφαλή, ἡ.

Todtenliſte, ὁ τῶν ἀπογενομένων κατάλογος.

Todtenopfer, ἐνάγισμα, τὸ – ἐναγισμός, ὁ. – T. darbringen, ἐναγίζειν. – ἐναγισμὸν τελεῖν. – Darbringung desſelben, ἐναγισμός, ὁ.

Todtgebornes Kind, νεκροτόκιον, τὸ. – dergleichen zur Welt bringen, νεκροτοκεῖν.

Todtſchlag, φόνος, ὁ. – σφαγή, ἡ.

Todtſchläger, φονεύς, έως, ὁ. – ἀνθροποκτόνος, ὁ. – παλαμναῖος, ὁ. – αὐτόχειρ, ειρος, ὁ.

Töchterchen, θυγάτριον, τὸ. – παιδίσκη, ἡ.

Tödten, κτείνειν, ἀποκτείνειν u. ἀποκτιννύναι, κατακτείνειν u. κατακαίνειν (ſämmt-

lich im Allgemeinen des Lebens berauben). – ἀναιρεῖν – φονεύειν (aus dem Wege räumen, morden). – σφάττειν, κατασφάττειν, ἀποσφάττειν (niedermetzeln). – θανατοῦν (hinrichten). – ſich ſelbſt tödten, ἀποκτείνειν od. ἀποκτιννύναι ἑαυτόν. – διαφθείρειν ἑαυτόν. – διαχρήσασθαι u. καταχρήσασθαι ἑαυτόν. – ὑφ' ἑαυτοῦ ἀποθανεῖν. – βιάζεσθαι ἑαυτόν, – getödtet werden von Einem, θνήσκειν ὑπό τινος. – τελευτᾶν ὑπό τινος und die Paſſiva der angegebenen Verben.

Tödtlich, θανατηφόρος u. θανατοφόρος, 2. – θανάσιμος, 2. – θανατώδης, 2. – von Wunden und Schlägen, καίριος, 3 u. 2. – einen tödtlichen Biß beibringen, θανάσιμα δάκνειν τινά.

Tölpel, ἄγροικος, ὁ. – φορτικός, ὁ.

Tölpiſch, ἄγροικος, 2. – σκαιός, 3. – ἀβέλτερος, 2. – ἀπειρόκαλος, 2. – t. Weſen, – σκαιότης, ητος, ἡ. – ἀβελτερία, ἡ. – ἀπειροκαλία, ἡ.

Tönen, φωνεῖν – ἠχεῖν. – φθέγγεσθαι. – eine Rede, welche uns noch in den Ohren tönt, λόγοι ἐναυλοι. – tönend, φωνήεις, εσσα, εν. – ἠχώδης, 2.

Töpfchen, χυτρίον, χυτρίδιον, τὸ – χυτρίς, ίδος, ἡ.

Töpfer, κεραμεύς – χυτρεύς – ὀστρακεύς, έως, ὁ. – κεραμεικός, ὁ. – T. ſein, κεραμεύειν. – vom T. gemacht, κεράμειος, 3 – κεραμοῦς, ῆ, οῦν.

Töpferarbeit, κεραμίς, ίδος, ἡ – κέραμος, ὁ.

Töpfererde, κεραμὶς γῆ, ἡ – κέραμος, ὁ.

Töpfergeſchirr, κεράμου σκεύη, τά. – κέραμος, ὁ.

Töpferhandwerk, κεραμεία, ἡ – κεραμευτική, ἡ.

Töpfern, ſ. Thönern.

Töpferofen, κεραμευτικὴ κάμινος, ἡ.

Töpferſcheibe, κεράμειος od. κεραμικὸς od. κεραμευτικὸς od. κεραμεικὸς τροχός, ὁ. – τροχὸς ὁ τῶν κεραμεικῶν.

Töpferthon, ſ. Töpfererde.

Töpferwaare, κεραμεία, ἡ – κεραμίς, ίδος, ἡ – κέραμος, ὁ.

Töpferwerkſtätte, κεραμεῖον, τὸ. – κεραμευτικὸν ἐργαστήριον, τὸ.

Toffſtein, ſ. Tuffſtein.

Toga, τήβεννος, ἡ. – toga praetexta, ἡ περιπόρφυρος ἐσθής. – die männliche T. angelegt haben, τὸ ἀνδρεῖον ἀπειληφέναι ἱμάτιον.

Toilette, ἄβαξ, ακος, ὁ (als Geräth). – καλλωπισμός, ὁ (als Zuſtand). – die T. machen, καλλωπίζεσθαι.

Toll, μανείς, εῖσα, έν – μαινόμενος, 3 – μανικός, 3 – ἐμμανής, 2. – λυσσώδης, 2 – λυσσομανής, 2. – ἄφρων – ἔκφρων – παράφρων, 2. – ein toller Hund, κύων λυσσῶν. – toll ſein, μαίνεσθαι, pass. – λυσσᾶν. – toll machen, ἐκμαίνειν τινά. – μανίαν ἐμβάλλειν τινί. – ich möchte toll werden vor, ἐκφέρομαι od. παραφέρομαι (pass.) mit Dativ. – man möchte toll werden, es iſt um toll zu werden, μανήσομαι.

Tollhäusler, μαινόμενος, ὁ.

Tollhaus, ἡ τῶν μαινομένων φυλακή. – fort mit ihm ins T., ἀπάγετ' αὐτὸν εἰς Ἀντίκυραν. – πλεῖτω ἐπ' Ἀντικύρας. – es iſt Jemand reif für das T., Ἀντικύρας δεῖ τινι.

Tollheit, μανία, ἡ. – λύσσα, ἡ. – ἄνοια, ἡ. – ἀφροσύνη, ἡ.

Tollkopf, ἄνθρωπος μαινόμενος τῇ τόλμῃ.

Tollkraut, στρύχνον μανικόν, τὸ – στρύχνος μανικός, ὁ.

Tollkühn, τολμηρός, 3. – ῥιψοκίνδυνος, 2. – θρασύς, εῖα, ύ. – προπετὴς εἰς κινδύνους – tollkühn ſein, παρατολμᾶν.

Tollkühnheit, τόλμη, ἡ – τολμηρόν, τὸ. – θράσος, τὸ – θρασύτης, ητος, ἡ.

Ton, φωνή, ἡ. – φθέγμα, τὸ – φθόγγος, ὁ – φθογγή, ἡ. – τόνος, ὁ. – Töne der Flöte, αὔλημα, τὸ – αὔλησις, ἡ. – lieblicher Ton, ἡδυφωνία, ἡ. – einen Ton von ſich geben, φωνεῖν. – ἀφιέναι φωνήν. – φθέγγεσθαι. – einen ruhigen Ton haben (in Reden), χρῆσθαι ἡσυχαιτέρᾳ τῇ φωνῇ. – in einem anderen T. ſprechen, ἑτέρας ἀφεῖναι φωνάς. – in einem drohenden T., κατ' ἐπήρειαν. – da muß man einen leiſern T. annehmen, δεῖ δὴ πραότερόν πως ἀποκρίνεσθαι. – den T. herabſtimmen, ἐνδιδόναι. – καθυφίεσθαι. – den T. angeben, ἐνδιδόναι od. ἐξάρχειν μέλος. – ἡγεῖσθαι φόῃς (in der Muſik). – den T. in etwas angeben (metaphoriſch), ὑφηγεῖσθαί od. προηγεῖσθαί τινος. – διδάσκαλον γίγνεσθαί τινος.

Tonangeber, ὑφηγητής, οῦ, ὁ. – διδάσκαλος, ὁ.

Tonarten, τόνοι, οἱ. – συστήματα, τὰ.

Tonkünſtler, μουσικός, ὁ. – κρουματοποιός, ὁ.

Tonkunſt, μουσική, ἡ.

Tonlos, ἄτονος, 2.

Tonne, πίθος, ὁ – πιθάκνη, ἡ (als Gefäß). – ἀμφορεύς, έως, ὁ (als Maaß, auch als Gefäß).

Topas, τοπάζιον, τὸ – τοπάζιος λίθος, ὁ.

Topf, χύτρα, ἡ. – τεῦχος, τό.

Topfhändler, χυτροπώλης, ου, ὁ.

Topfmarkt, χυτροπωλεῖον, τὸ. – χύτραι, ῶν, αἱ.

Torniſter, πήρα, ἀσκοπήρα, ἡ. – γυλιός, ὁ.

Torte, στρεπτός, ὁ. – ἔνθρυπτον, τὸ.

Tortur, βάσανος, ἡ – βασανισμός, ὁ. – στρέβλωσις, ἡ. – Einen auf die T. bringen, στρεβλοῦν τινα. – βασανίζειν τινά. – ἐπάγειν τινὶ βάσανον. – die T. bekommen, στρεβλοῦσθαι, pass. – βασανίζεσθαι, pass.

Torturwerkzeug, βασανιστήριον, τὸ. – στρέβλη, ἡ.

Totalſinn, ἡ ξύμπασα γνώμη.

Trab, δρόμος ἐκτενέστερος, ὁ. – κάλπη, ἡ.

Traband, δορυφόρος, ὁ.

Traben, καλπάζειν. – τροχάζειν, διατροχάζειν. – δρόμῳ ἐκτενεστέρῳ φέρεσθαι, pass.

Tracht, 1) Laſt, welche getragen wird: φόρτος, ὁ – φορτίον, τὸ. – ὅσον δέχεταί τις.

– φορά, ἡ. – eine T. Schläge, πληγαὶ πολλαί oder ἱκαναί. – 2) Kleidung: σκευή, ἡ. – στολή, ἡ. – σχῆμα, τὸ. – τρόπος, ὁ.

Trachten, nach etwas, θηρᾶν od. θηρεύειν τι. – διώκειν τι. – ὠρμῆσθαι ἐπί τι. – ὀρέγεσθαί τινος. – ἐφίεσθαί τινος. – ἐπιθυμεῖν τινος. – ἀντέχεσθαί τινος. – στοχάζεσθαί τινος. – μετιέναι oder μετέρχεσθαί τι. – σπουδάζειν πρός τι od. περί τι. – προσέχειν τινί. – ἀντιποιεῖσθαί τινος. – φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι. – Einem nach dem Leben trachten, ἐπιβουλεύειν τῷ τινος βίῳ.

Trachten, das, ἔφεσις, ἡ. – ἐπιθυμία, ἡ. – θήρα, ἡ.

Tradizion, παραδεδομένα, τὰ – παραδεδομένος λόγος, ὁ – παράδοσις, ἡ.

Trächtig, ἐγκύουσα – ἔγκυος u. ἐγκύμων, ἡ. – κυοφόρος, ἡ. – t. sein, κυοφορεῖν. – ἐν γαστρὶ φέρειν od. ἔχειν.

Träge, ἀργός, 2 – βραδύς, εῖα, ύ. – νωθρός, 3. – σχολαῖος, 3. – βλάξ, βλακός, ὁ, ἡ. – ὀκνηρός, 3. – ῥᾴθυμος, 2. – tr. sein, ἀργεῖν. – βλακεύειν. – νωθρεύειν, auch im Med.

Träger, 1) der Tragende: ὁ κομίζων – ὁ βαστάζων – ὁ ἄγων – ὁ φέρων, οντος. – 2) der Riemen od. Strick, woran etwas getragen wird: ἀναφορεύς, έως, ὁ. – 3) Querbalken: στρωτήρ, ῆρος, ὁ.

Trägerin, ἡ κομίζουσα – ἡ ἄγουσα – ἡ φέρουσα.

Trägerlohn, φόρετρον u. φορεῖον, τὸ.

Trägheit, ἀργία – νωθρεία, νωθρότης, ητος, ἡ. – ῥᾳθυμία, ἡ. – ὄκνος, ὁ.

Trägsinn, βλακεία, ἡ.

Trällern, s. Trillern.

Tränke, ποτίστρα – πίστρα, ἡ.

Tränken, ποτίζειν – ἐμπιπίσκειν. – ἄρδειν.

Tränken, das, πότισις, ἡ – ποτισμός, ὁ.

Träufeln, στάζειν. – ψακάζειν (transit. u. intransit.). – λείβεσθαι, pass. (intransit.).

Träumen, ὀνειρώττειν – ὀνειροπολεῖν. – ὄναρ ἰδεῖν. – ἐνυπνιάζειν u. ἐνυπνιάζεσθαι. – es träumte mich, ἔδοξέ μοι. – εἶδον ὄναρ. – von etwas tr., ὀνειροπολεῖν τι.

Träumen, das, ὀνειροπολία, ἡ. – ὀνείρωξις, ἡ.

Träumer, ἐνυπνιαστής, οῦ, ὁ. – ὀνειροπόλος, ὁ. – κάθυπνος, ὁ.

Träumerig, ὀνειρώδης, 2. – ὑπνωτικός, 3. – κάθυπνος, 2.

Traganth, τραγάκανθα, ἡ.

Tragbar, καρποφόρος – εὔφορος – εὔκαρπος, 2. – κάρπιμος, 3 (vom Lande und von Gewächsen). – φοράς, άδος, ἡ (von Thieren).

Tragbarkeit, εὐφορία – καρποφορία, ἡ.

Trage, φορεῖον, φέρετρον, τὸ. – ἀμφορεύς, έως, ὁ.

Tragen, φέρειν (in der allgemeinsten Bedeutung, wie im Deutschen). – Als besondere Ausdrücke für die einzelnen Beziehungen gelten folgende: 1) in der Höhe erhalten und bewegen durch seine Kraft: βαστάζειν. – ἄγειν. – κομίζειν (dieses zugleich mit dem Nebenbegriff einer obwaltenden Absicht: holen, bringen). – auf den Schultern tr., ἐπ' ὤμων βαστάζειν. – auf den Armen, auf den Händen tr., ἐν ἀγκάλαις περιφέρειν (eigentlich und metaphorisch). – προθύμως θεραπεύειν (bloß metaphorisch). – nach Hause tr., οἴκαδε κομίζειν. – zu Grabe tr., ἐκφέρειν. – ἐκκομίζειν. – zur Schau tr., ἐπιδείκνυσθαι. – bei sich tr., φέρεσθαι – ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ. – sich nach Hause tr., οἴκαδε κομίζεσθαι (pass.) od. ἀπελθεῖν. – ἀναχωρεῖν ἐπ οἶκον. – 2) hervorbringen: φέρειν. – γίγνεταί τι ἔκ τινος od. ἀπό τινος. – φύειν (vom Boden u. von Pflanzen). – ἀνιέναι (vom Boden). – der Baum trägt Früchte, καρπούς φέρει τὸ δένδρον. – καρποὶ γίγνονται ἀπὸ τοῦ δένδρου. – von Thieren: ἐν γαστρὶ φέρειν od. ἔχειν. – 3) an sich haben: φορεῖν (über den Unterschied zwischen φέρειν u. φορεῖν s. mein Griechisch-Deutsches Wörterbuch unter φορέω). – χρῆσθαι mit Dativ. – ἔχειν. – ein schwarzes Kleid tr., φορεῖν ἱμάτιον μέλαν. – χρῆσθαι ἱματίῳ μέλανι. – Ringe tr., φορεῖν od. ἔχειν δακτυλίους. – 4) über sich nehmen, erdulden: φέρειν. – ὑφίστασθαι. – ὑπέχειν. – ὑπομένειν. – ἀνέχεσθαι. – Mühen tr., ὑφίστασθαι πόνους. – ein Unglück tr., ὑπομένειν ξυμφοράν. – die Kosten von etwas tr., χορηγεῖν τινι. – παρέχειν od. ὑποφέρειν ἀναλώματα od. δαπάνην τινός. – 5) davon tragen: φέρεσθαι. – λαμβάνειν. – αἴρεσθαι – ἀναιρεῖσθαι. – den Sieg davon tr., νικᾶν. – κρατεῖν. – περιγίγνεσθαι. – ἀναιρεῖσθαι νίκην. – ἡ νίκη ἐστὶ μετά τινος. – den Preis davon tr., φέρεσθαι ἆθλον. – τὰ πρωτεῖα φέρεσθαι. – ἀριστεύειν. – Ruhm davon tr., λαβεῖν od. κτήσασθαι δόξαν. – 6) führen, haben: ἔχειν. – ἄγειν. – ἔστι μοι. – χρῆσθαι mit Dat. – einen Namen tr., ἔχειν ὄνομα. – Freundschaft für Jemanden tr., φιλίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – προσφιλῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – Sorge für etwas tr., ἐπιμέλειαν od. πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – Leid um etwas tr., πένθος ποιεῖσθαί τινος. – Bedenken tr., ὀκνεῖν. – Zweifel tr., ἀμφισβητεῖν. – 7) eintragen: γράφειν, ἀπογράφειν. – 8) zur Bezeichnung der Dauer: etwas in Gedanken mit sich herum tr., διὰ μνήμης φέρειν od. ἔχειν τι. – einen Gedanken mit sich herum tr., διάγειν μελετῶντά τι. – man trägt sich mit einem Gerüchte, ὁ λόγος πολὺς ἐνέσπαρται oder διέσπαρται. – διαδίδοται λόγος τις. – ὁ λόγος ἔχει.

Tragen, das, durch die Infinit. u. Partiz. der unter Tragen angegebenen Verben zu umschreiben.

Tragisch, τραγικός, 3. – τραγικῳδής, 2. – tr. Schauspieler, τραγῳδιῶν ὑποκριτής, ὁ. – tr. reden, thun, τραγικεύεσθαι. – tr. darstellen, τραγῳδεῖν. – tragische Darstellung, τραγῴδημα, τὸ.

Tragödie, τραγῳδία, ἡ – τραγῴδημα, τὸ.

Tragödiendichter, Tragödienschreiber, τραγῳδιοποιός u. τραγῳδοποιός, ὁ. – τραγῳδιογράφος, ὁ. – τραγῳδός, ὁ.

Tragödienſpieler, τραγῳδός, ὁ – τραγῳδητής, οῦ, ὁ. – τραγῳδιῶν ὑποκριτής, ὁ.
Trank, ποτόν, τὸ – πόμα, τὸ – πότισμα, τὸ – ποτισμός, ὁ.
Trankopfer, σπονδή, ἡ. – λοιβή, ἡ. – ein Tr. verrichten, darbringen, σπένδειν u. Med.
Trankſteuer, ὁ ἀπὸ τῶν ποτῶν τελούμενος φόρος.
Tranſitiv, ἀλλοπαθής, 2. Grammat.
Tranſitozoll, παραγώγιον, διαγώγιον, τὸ. – von Einem Tr. fordern, einnehmen, παραγωγιάζειν τινά.
Translociren, μετατιθέναι – μετατάττειν.
Translocirung, μετάθεσις – μετακίνησις, ἡ.
Tranſpiration, διαφόρησις, ἡ. – gehinderte Tr., ἀδιαπνευστία, ἡ.
Tranſpiriren, διαφορεῖν. – der leicht tranſpirirt, εὐδιαφόρητος, 2. – der ſchwer tranſpirirt, δυσδιαφόρητος, 2.
Transport, 1) Fortſchaffung: κομιδή, διακομιδή, παρακομιδή, ἡ. – παραπομπή, ἡ. – 2) eine fortgeſchaffte Maſſe: φορτίον, τὸ. – ein Tr. zu Schiffe, ναυστόλημα, τὸ. – ein Tr. von Lebensmitteln, ἀγορά, ἡ.
Transportiren, κομίζειν, διακομίζειν. – διαβιβάζειν. – παραπέμπειν. – weiter tr., παρακομίζειν. – anderswohin tr., μετακομίζειν.
Transportſchiff, φορταγωγὸν πλοῖον, τὸ.
Trappe, 1) Spur: ἴχνος, τὸ. – 2) als Vogel: ὠτίς, ίδος, ἡ.
Traube, βότρυς, υος, ὁ. – σταφυλή, ἡ. – unreife, ſaure Tr., βότρυς ὄμφαξ, ὁ. – der Weinſtock ſetzt Trauben an, ἄμπελος βοτρυοῦται.
Traubenartig, βοτρυώδης, 2. – βοτρυηρός, 3.
Traubenförmig, βοτρυώδης, 2. – Adv. βοτρυδόν.
Trauen, 1) intranſitiv: πιστεύειν τινί. – πιστὸν ἔχειν τινά. – θαῤῥεῖν τινα u. ſeltener τινι. – πεποιθέναι τινί. – nicht tr., ἀπιστεῖν. – φοβεῖσθαι, pass. – ὀκνεῖν. – Einem nicht tr., οὐ πιστὸν ἔχειν τινά. – ſeinen Augen nicht tr., ὁρῶντα ἀπιστεῖν. – man traut mir, πιστεύομαι, pass. – ſich tr., τολμᾶν. – ἀναδέχεσθαι. – 2) tranſitiv: συζευγνύναι.
Trauer, πένθος, τὸ (durch äuſſere Zeichen). – θρῆνος, ὁ (durch laute Klage). – λύπη, ἡ (Betrübniß). – tiefe Tr., βαρυπενθία, ἡ. – μέγα τὸ πένθος. – Tr. über etwas, πένθος διά τι. – λύπη ἡ ἐπί τινι γιγνομένη. – in Trauer, Trauer habend, πενθήρης, 2. – πένθιμος, 2. – in Tr. das Leben hinbringen, διὰ πένθους τὸν βίον διάγειν. – in Tr. verſetzt ſein, πένθος ἔχειν. – Tr. haben, πένθος ποιεῖσθαι od. ἄγειν. – Tr. anlegen, μέλαν ἱμάτιον περιβαλέσθαι. – πένθος ἀναιρεῖσθαι. – tiefe Tr. anlegen, μέγα τὸ πένθος προστίθεσθαι.
Trauerbote, κακάγγελος, ὁ.
Trauerbotſchaft, ἀγγελία ἡ κακή.
Trauerfall, πένθος, τὸ. – ξυμφορά, ἡ. – bei einem Tr. zugegen ſein, πένθει παρεῖναι.
Trauergeſang, ſ. Trauerlied.
Trauergewand, Trauerkleid, πενθικὴ od. πενθίμη ἐσθής, ἡ. – μέλαν ἱμάτιον, τὸ. – ein Tr. anlegen, πενθίμην ἐσθῆτα λαβεῖν. – μέλαν ἱμάτιον περιβαλέσθαι.
Trauerlied, θρηνῴδημα – θρήνημα, τὸ – θρῆνος, ὁ.
Trauermahl, περίδειπνον, τὸ.
Trauermuſik, πενθικὸν μέλος, τὸ. – πενθικὴ συμφωνία, ἡ.
Trauern, πένθος ποιεῖσθαι oder ἄγειν (durch äuſſere Zeichen). – λυπεῖσθαι, pass. – ἀλγεῖν (innerlich). – über, um Einen tr., πενθεῖν τινα. – πενθικῶς ἔχειν τινός. – τύπτεσθαί τινα. – über etwas tr., λυπεῖσθαι ἐπί τινι. – ἀλγεῖν ἐπί τινι.
Trauerrede, ἐπιτάφιος λόγος, ὁ.
Trauerſpiel, τραγῳδία, ἡ.
Trauerweib, πενθήτρια – θρηνήτρια, ἡ.
Trauerzeit, ὁ τοῦ πένθους χρόνος. – die längſte Tr. war zehn Monate, τοῦ μακροτάτου πένθους χρόνος δεκαμηνιαῖος.
Traufe, ὑδροῤῥόα, ἡ.
Traulich, προσφιλής, 2. – οἰκεῖος, 3.
Traulichkeit, οἰκειότης, ητος, ἡ.
Traum, ἐνύπνιον, τὸ. – ὄνειρον, τὸ – ὄνειρος, ὁ [die Formen: ὀνείρατι – ὀνείρατα und ὀνείρασι werden abwechſelnd mit den gleichnamigen Formen von ὄνειρον gebraucht]. – ὄναρ, τὸ. – einen Tr. haben, ἰδεῖν ὄναρ. – ὀνείρῳ συνεῖναι. – im Traume, ὄναρ – κατ' ὄναρ. – einen Tr. auslegen, κρίνειν od. λέγειν od. φράζειν ὄνειρον.
Traumdeuter, ὀνειροκρίτης, ου, ὁ. – ὀνειρόμαντις, εως, ὁ. – ὀνειροσκόπος, ὁ. – ὀνείρων ὑποκριτής, ὁ.
Traumdeuterei, ὀνειρολογία, ἡ. – ὀνειροκριτική, ἡ.
Traumdeuterin, ὀνειρόμαντις, εως, ἡ. – ὀνειροσκόπος, ἡ.
Traumerſcheinung, Traumgeſicht, ὄψις, εως, ἡ – ὀνείρατος ὄψις, ἡ. – ἡ ἐν τοῖς ὀνείροις φαντασία. – φάντασμα, τὸ. – ein Traumgeſicht ſehen, ὄναρ ἰδεῖν.
Traumgott, Ὄνειρος, ὁ.
Traun, ἡ μήν. – δῆτα. – τοί (enklitiſch).
Traurede, γαμήλιος λόγος, ὁ.
Traurig, λυπηρός, 3 – ἀνιαρός, 3, u. στυγνός, 3 (von Perſonen u. Sachen). – ἄθυμος, 2. – περίλυπος, 2. – σκυθρωπός, 2 (von Perſonen). – δεινός, 3. – βαρύς, εῖα, ύ, u. χαλεπός, 3 (bloß von Sachen). – ein trauriger Tag, ἡμέρα στυγνή. – Einen tr. machen, λυπεῖν τινα. – λύπην ἐργάζεσθαί τινι. – ἀθυμίαν ἐμβάλλειν τινί. – tr. ſein, λυπεῖσθαι, pass. – ἀθυμεῖν. – ἀθύμως ἔχειν od. διακεῖσθαι. – ἀνιᾶσθαι, pass. – tr. ausſehn, σκυθρωπάζειν.
Traurigkeit, λύπη, ἡ. – ἀθυμία, ἡ. – στυγνότης, ητος, ἡ. – ἀνία, ἡ. – Tr. verurſachen, λύπην κατασκευάζειν od. ἐργάζεσθαι.

Trauring, γαμήλιος δακτύλιος, ὁ.
Traut, φίλος, 3. – ἀγαπητός, 3.
Trauung, σύζευξις, ἡ. – γαμήλια, τὰ.
Traveſtiren, παρῳδεῖν.
Traveſtirung, παρῳδία – παρῳδή, ἡ.
Treber, ſ. Treſter.
Treffen, 1) erreichen und berühren: ἅπτεσθαι, ἐφάπτεσθαι u. καθάπτεσθαί τινος. – ἐξικνεῖσθαί τινος. – βάλλειν τι. – παίειν τι. – πλήττειν τι. – es trifft ein Geſchoß, καθάπτεται βέλος. – ἐμπίπτει βέλος. – das Ziel tr., ἐπιτυγχάνειν τοῦ σκοποῦ. – das Rechte, Wahre tr., ἐπιτυγχάνειν. – vom Blitze getroffen werden, κεραυνῷ βάλλεσθαι od. κεραυνοβολεῖσθαι. – etwas nicht tr., ἀποτυγχάνειν τινός. – ἁμαρτάνειν τινός. – ſich bemühen etwas zu tr., στοχάζεσθαί τινος. – die Rede trifft uns, ὁ λόγος ἡμῶν καθικνεῖται. – metaphoriſch: etwas treffen, ſ. v. a. errathen: εἰκάζειν τι. – τεκμαίρεσθαί τι. – εἰκασίᾳ καταλαμβάνειν τι. – στοχάζεσθαί τινος. – getroffen! καλὰ δὴ παταγεῖς. – καλῶς δῆτα μανθάνεις oder γιγνώσκεις. – 2) auf Jemanden ſtoſſen, zufällig ihn finden: ἐντυγχάνειν, ἐπιτυγχάνειν, περιτυγχάνειν, συντυγχάνειν τινί. – καταλαμβάνειν τινά. – auf Einen tr., προσπίπτειν, περιπίπτειν τινί. – 3) es trifft mich etwas, ſ. v. a. begegnet mir etwas: περιπίπτω τινί. – περιτυγχάνω τινί. – ἀπαντᾷ μοί τι. – γίγνεταί μοί τι. – es trifft mich Unglück, περιπίπτω ξυμφορᾷ. – der Tod trifft mich, ἀπαντᾷ μοι θάνατος. – die Reihe trifft mich, ἐς ἐμὲ περιήκει τι. – wenn mich ein Unglück tr. ſollte, εἴ τι πάθοιμι. – ἤν τι πάθω. – ἤν τι γένηται περὶ ἐμέ. – 4) veranſtalten: ποιεῖσθαι. – eine Wahl tr., αἵρεσιν ποιεῖσθαι. – Anſtalt tr. zu etwas, παρασκευάζειν τι. – 5) es trifft ſich, συμβαίνει mit Infinit. – τυγχάνει mit Partiz. – es traf ſich, daß er war, συνέβη αὐτὸν γενέσθαι. – ἔτυχεν ὤν. – wie es ſich trifft, ἐκ τοῦ τυχόντος od. παρατυχόντος.

Treffen, das, μάχη, ἡ. – ἀγών, ῶνος, ὁ. – ἅμιλλα, ἡ. – παράταξις, ἡ. – συμπλοκή, ἡ. – χεῖρες, ῶν, αἱ. – Einem ein Treffen liefern, ποιεῖσθαι μάχην πρός τινα. – μάχεσθαί τινι. – συμβάλλειν τινί. – das Tr. beginnen, συνάπτειν μάχην. – συνελθεῖν εἰς χεῖρας. – ἅπτεσθαι χειρῶν. – ſich in ein Tr. einlaſſen mit den Feinden, ὁμόσε χωρεῖν τοῖς πολεμίοις. – δέχεσθαι τοὺς πολεμίους. – ein Tr. wagen, διακινδυνεύειν μάχῃ. – im Tr. Einen beſiegen, μάχῃ κρατεῖν τινος. – παρατάξει νικᾶν τινα.

Treffend, εὔστοχος, 2. – οὐκ ἄστοχος, 2. – πιθανός, 3 – οὐκ ἀπίθανος, 2. – καίριος, 3. – ein treffender Verſtand, διάνοια οὐκ ἄστοχος, ἡ. – nicht treffend, ἄστοχος – ἄτοπος, 2. – das Treffende in etwas, ἡ εὐστοχία τινός.

Treffer, εὐστοχία, ἡ. – einen guten Tr. haben, πολλῇ τῇ εὐστοχίᾳ χρῆσθαι.

Trefflich, ἀγαθός, 3. – ἄριστος, 3. – κράτιστος, 3. – καλός, 3. – χρηστός, 3. – Adv. εὖ. – καλῶς. – μάλα. – ganz trefflich! θαυμαστὸν οἷον.

Trefflichkeit, ἀρετή, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ.

Treiben, I. tranſitiv: 1) einen Gegenſtand ohne oder gegen ſeinen Willen in Bewegung ſetzen: ἐλαύνειν. – ἄγειν. – ὠθεῖν. – κινεῖν. – Als Jägerausdruck: ὀγμεύουσί τινες, ὡς ἐπιόντες τὰ θηρία ἐξανιστῶσι (Xenoph. Cyrop. II. 4, 20.). – das Vieh auf die Weide tr., ἐξάγειν τὰ βοσκήματα ἐπὶ od. εἰς τὴν νομήν. – das Vieh auf einen Platz tr., ἐφιέναι od. ἐπάγειν τὰ βοσκήματα ἐπί τι χωρίον. – Einen von etwas weg tr., ἀπελαύνειν τινά τινος. – Einen aus der Stadt tr., ἐκβάλλειν τινὰ τῆς πόλεως. – das Waſſer treibt etwas, τὸ ὕδωρ ἄγει od. περιάγει τι. – einen Nagel in etwas tr., ἦλον ἐμβάλλειν τινί. – Holz auseinander tr., διασχίσαι ξύλα. – durch Keile auseinander tr., διασφηνοῦν. – Einen tr., a) nöthigen: ἐπείγειν. – ἀναγκάζειν. – die Noth treibt mich, ἀνάγκη (ἐστί) μοι. – ἀναγκάζομαι. – b) bewegen, antreiben zu etwas: προτρέπειν u. παρορμᾶν ἐπί τι. – getrieben werden, ἐλαύνεσθαι. – φέρεσθαι. – κινεῖσθαι. – von od. aus ſeiner Bahn getrieben werden, παραφέρεσθαι. – von der Noth getrieben werden, ἀνάγκῃ ἐπάγεσθαι oder πεισθῆναι. – 2) hervorbringen, und zwar a) vom Boden u. von Gewächſen: ἀνιέναι – φύειν, z. B. Keime, Blätter, Zweige. – Wurzeln tr., ῥίζας ἄγειν. – ῥιζοβολεῖν. – ῥιζοῦσθαι, pass. – b) in Bezug auf animaliſche Körper: ἐξάγειν. – ἐκβάλλειν. – κινεῖν. – Schweiß tr., ἐξάγειν ἱδρῶτα. – 3) dehnen, ſtrecken: ἐλαύνειν. – 4) ausüben, ſich mit etwas beſchäftigen: ἀσκεῖν. – πράττειν. – ἐργάζεσθαι. – ἐπιτηδεύειν. – προσέχειν τὸν νοῦν τινι. – χρῆσθαί τινι. – ein Geſchäft tr., πράττειν od. ἐπιτηδεύειν ἔργον. – μελετᾶν πρᾶγμα. – eine Kunſt tr., ἐργάζεσθαι od. ἐξεργάζεσθαι od. ἐπιτηδεύειν τέχνην. – ein Gewerbe tr., ἔχειν od. μεταχειρίζειν τέχνην. – χρῆσθαι τέχνῃ. – ἐπιμελεῖσθαι τέχνης. – eine Wiſſenſchaft tr., ἐργάζεσθαι od. ἀσκεῖν od. μετιέναι ἐπιστήμην. – ὁμιλεῖν ἐπιστήμῃ. – ein Handwerk tr., δημιουργεῖν. – Poſſen tr., φλυαρεῖν. – unnütze Dinge tr., περιεργάζεσθαι. – die Sache auf dieſe Weiſe tr., οὕτω χρῆσθαι τῷ πράγματι. – οὕτω τοῖς πράγμασι προσέχειν τὸν νοῦν. – wie man's treibt, ſo geht es, οἷα τὰ ἔργα, τοιαῦτα καὶ τὰ ἐξ αὐτῶν ἀποβάντα. – 5) etwas weit treiben, πόῤῥω προβαίνειν od. γίγνεσθαι od. ἥκειν τινός. – ſie trieben die Ueppigkeit ſo weit, εἰς oder ἐπὶ τοσοῦτον τρυφῆς προῆλθησαν. – II. intranſitiv, 1) von Pflanzen und Gewächſen: αὐξάνεσθαι, ἐπαυξάνεσθαι, pass. – ἀνατέλλειν. – ἀναβλαστάνειν. – 2) hin und her bewegt werden auf dem Waſſer: ἐλαύνεσθαι, pass. – φέρεσθαι, pass. – das Schiff treibt auf dem Meere, περιπλεῖ ἡ ναῦς. – die Wogen treiben, κλύδων ἐστί.

Treiben, das, 1) das Fortbewegen: ἔλα-

σις, ἡ. – ἀγωγή, ἡ. – κίνησις, ἡ. – das Tr. der Thiere auf der Jagd, δίωξις, ἡ – διωγμός, ὁ. – etwas im Tr. haben, διώκειν τι. – μετέρχεσθαί τι. – σπουδῇ πράττειν τι. – θηρᾶν τι. – immer etwas im Tr. haben, ἐπιχειρεῖν ἀεί τινι. – 2) das Antreiben: παρόρμησις, ἡ. – προτροπή, ἡ. – dein Tr. hilft zu nichts, παρακελευόμενος οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖς od. οὐδὲν ἀνύεις. – 3) Betreibung: ἄσκησις, ἡ. – ἐργασία, ἡ. – ἐπιτήδευσις, ἡ. – 4) die Beschäftigungen: ἐπιτηδεύματα, τά. – das ist sein Tr., πρὸς τοῦτο ὅλος ἐστίν. – 5) von Pflanzen: ἀναβλάστημα, τό. – τὸ χλοάζειν. – das Tr. des Getreides, ἡ τοῦ σίτου ἐκβολή.

Treiber, ὁ ἄγων – ἐλαύνων, οντος. – der Tr. auf der Jagd, ὁ συνελαύνων τὰ θηρία. – ὁ ἐξανιστὰς τὰ θηρία.

Treibjagd, θήρα καθ' ἣν συνελαύνεται τὰ θηρία. – eine Tr. halten, θήραν ποιεῖσθαι συνειλημένων τῶν θηρίων.

Trennbar, διαιρετός, 3. – χωριστός, 3. – τμητός, 3.

Trennen, χωρίζειν, διαχωρίζειν (im Raume sondern). – διαιρεῖν (Theile eines Ganzen sondern, auch geistig trennen). – λύειν, διαλύειν, ἀναλύειν. – δίχα ποιεῖν. – διαζευγνύναι (Verbundenes von einander entfernen). – ἀποσπᾶν, διασπᾶν (gewaltsam auseinander nehmen). – σχίζειν, διασχίζειν (spalten). – ἀπαλλάττειν (losmachen). – διακρίνειν (im Geiste). – von etwas tr., χωρίζειν τινός u. ἀπό τινος. – getrennt sein von etwas, κεχωρίσθαι τινός od. ἀπό τινος. – χωρὶς γίγνεσθαί τινος. – διαστῆναι ἀπό τινος. – sich von etwas tr., ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – δίχα γίγνεσθαί τινος. – χωρίζεσθαί (pass.) τινος u. ἀπό τινος. – sich von einander tr., ἀπαλλάττεσθαι ἀλλήλων. – sich vom Weibe tr., ἐκβάλλειν oder ἀποπέμπειν γυναῖκα. – sich vom Manne tr., ἀπολείπειν τὸν ἄνδρα.

Trennung, χωρισμός, ὁ – χώρισις, ἡ. – διαίρεσις – διάλυσις – ἀπόλυσις – σύλλυσις, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – die Freunde küßten sich bei der Tr., ἀπαλλαττόμενοι ἐφίλησαν ἀλλήλους οἱ φίλοι. – die Tr. vom Leben, ἡ τοῦ ζῆν ἀπαλλαγή.

Trense, ἀγωγεύς, έως, ὁ.

Trepan, τρύπανον u. τρυπάνιον, τό.

Trepaniren, ἀνατετραίνειν.

Trepaniren, das, ἀνάτρησις, ἡ.

Treppab, κατὰ τῆς κλίμακος. – treppauf treppab, ἄνω καὶ κάτω τῆς κλίμακος.

Treppe, κλῖμαξ, ακος, ἡ. – βάθρον – ἀνάβαθρον, τό – ἀναβάθρα, ἡ. – ἀναβάσεις, αἱ. – die Tr. hinaufsteigen, ἀναβαίνειν διὰ κλίμακος.

Trespe, ζιζάνιον, τό.

Tresse, πηνίκη, ἡ.

Trester, ἀποπίεσμα, τό. – στέμφυλα, τά. – βρύτεα u. βρύτια, τά.

Tresterwein, στεμφυλίτης (οἶνος), ου, ὁ. – δευτερίας, ου, ὁ.

Treten, 1) intransitiv: ἵστασθαι od. στῆναι – καθίστασθαι od. καταστῆναι (einen Stand nehmen). – βαίνειν (den Fuß fortsetzen). – ἰέναι, ἔρχεσθαι (gehen). – auf etwas treten, καταστῆναι ἐπί τινος – ἐρείδεσθαί τινι (etwas als Standpunkt annehmen). – πατεῖν τι (mit dem Fusse drücken). – auf die Rednerbühne tr., στῆναι od. καταστῆναι ἐπὶ τοῦ βήματος. – προελθεῖν od. παρελθεῖν ἐπὶ τὸ βῆμα. – so tr., daß man gehört werden kann, ἐς ἐπήκοον στῆναι. – an etwas tr., καθίστασθαι παρά τι – παρίστασθαί τινι. – ans Land tr., ἀποβαίνειν εἰς τὴν γῆν. – ἐκβαίνειν (τῆς νεώς). – vor etwas tr., στῆναι ἐνώπιόν τινος od. ἐκ τοῦ ἔμπροσθέν τινος – hinter etwas tr., στῆναι ἀντί τινος od. ὑπό τινι od. ὄπισθέν τινος. – auf die Seite tr., ὑποχωρεῖν. – ὑπείκειν. – in etwas tr., εἰσιέναι εἴς τι. – ἔσω παραγίγνεσθαί τινος (in das Innere von etwas, z. B. in das Haus). – ἐπιβαίνειν τινός (in den Bereich von etwas, z. B. in ein Schiff, eine Stadt, ein Land). – πατεῖν τι (sich etwas in den Fuß treten, z. B. einen Nagel). – aus etwas tr., ἐξιέναι τινός. – ἔξω γίγνεσθαί τινος. – zu etwas tr., παραστῆναί τινι. – προσιέναι τινί. – παραγίγνεσθαί τινι oder πρός τι. – Einem zu nahe tr., ἀδικεῖν τινα. – λυπεῖν τινα. – βλάπτειν τινά. – auf Jemandes Seite tr., ἑλέσθαι τά τινος. – γίγνεσθαι μετά τινος od. σύν τινι. – die Thränen treten mir in die Augen, ἔνδακρυς γίγνομαι τοὺς ὀφθαλμούς. – unter die Zahl der Epheben tr., ἐξέρχεσθαι εἰς τοὺς ἐφήβους. – in die Klasse der Greise tr., ἐξέρχεσθαι εἰς τοὺς γεραιτέρους. – γίγνεσθαι τῶν γεραιτέρων. – in Jemandes Dienste tr., ἐπαγγέλλεσθαί τινι ὑπηρεσίαν. – δοῦλον προσχωρεῖν τινι. – 2) transitiv: πατεῖν – στείβειν. – einen Nagel in den Fuß tr., πατεῖν ἦλον. – etwas entzwei tr., καταπατεῖν τι. – πατοῦντα διαῤῥηγνύναι τι. – etwas mit Füssen tr., λὰξ πατεῖν od. λακπατεῖν τι. – ἐπεμβαίνειν τινί. – etwas in den Koth, Staub tr., προπηλακίζειν τι.

Treten, das, τὸ πατεῖν.

Treter, πατητής, οῦ, ὁ.

Treu, πιστός, 3. – μόνιμος, 2 (der aushält in eingegangenen Verbindlichkeiten, auf den man bauen kann). – εὐσεβής, 2 – ὅσιος, 3 – χρηστός, 3 (der in Erfüllung seiner Pflichten nichts versäumt). – von Gemälden: πιθανός, 3 – ἐναργής, 2. – von Erzählungen und Angaben: ἀκριβής, 2. – δικαίως. – treuer Freund, πιστὸς od. χρηστὸς φίλος. – treuer Vater, ὅσιος od. εὐσεβὴς πατήρ. – treuer Sohn, παῖς εὐσεβής oder χρηστός. – etwas treu bekennen, ἁπλῶς ἐξειπεῖν od. ἐξομολογεῖν τι. – treu erzählen od. schildern, ἁπλῶς, ἀκριβῶς διελθεῖν. – διηγεῖσθαι κατὰ τὸ ὄν. – Einem treu bleiben, παραμένειν τινί. – einer Sache tr. bleiben, ἐμμένειν τινί – μένειν ἔν τινι. – es treu mit Einem meinen, ἀδόλως προσφέρεσθαί (pass.) τινι. – καλῶς προνοεῖν τινος. – seinem Vorsatz tr. bleiben, οὐκ ἐξίστα-

σθαι τῆς προαιρέσεως. – διαφυλάττειν τὴν γνώμην. – ſich tr. bleiben, τὸν αὐτὸν εἶναι. – οὐκ ἐξίστασθαι. – τρόπον φυλάττειν ἀεὶ τὸν αὐτόν.

Treue, πίστις, εως, ἡ – πιστόν, τὸ – πιστότης, ητος, ἡ. – μόνιμον, τὸ. – von Gemälden: πιθανότης, ητος, ἡ – ἐνάργεια, ἡ. – von Erzählungen: ἀκρίβεια, ἡ. – Einen den Eid der Treue ſchwören laſſen, πιστοῦν τινα ὅρκῳ. – Einem Pfänder der Tr. geben, πιστὰ διδόναι τινί. – ſich gegenſeitig Tr. zuſichern, πιστὰ διδόναι καὶ λαβεῖν. – δεξιὰν διδόναι καὶ λαβεῖν. – das Verſprechen der Tr. halten, φυλάττειν od. ἐμπεδοῦν τὴν πίστιν.

Treufleiſſig, πρόθυμος, 2.

Treugeſinnt, πιστός, 3.

Treuherzig, εὐήθης, 2. – οὐ κακοήθης, 2. – χρηστός, 3. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – ἄκακος, 2.

Treuherzigkeit, εὐήθεια, ἡ. – χρηστότης – ἁπλότης, ητος, ἡ. – τὸ ἄκακον.

Treulich, ἁπλῶς – πιστῶς. – ἀδόλως. – χρηστῶς. – καλῶς. – σεμνῶς. – tr. bekennen, ἁπλῶς ἐξειπεῖν od. ἀποφαίνειν. – tr. verrichten, καλῶς διαπράττειν.

Treulos, ἄπιστος – κακόπιστος, 2. – tr. an Einem handeln, προδιδόναι od. καταπροδιδόναι τινά.

Treuloſigkeit, ἀπιστία, ἡ.

Triangel, τρίγωνον, τὸ. – δελτωτόν [verſt. σχῆμα], τὸ.

Tribun, δήμαρχος – φύλαρχος, ὁ.

Tribunal, βῆμα, τὸ. – πῆγμα, τὸ. – δικαστήριον, τὸ.

Tribunat, δημαρχία, ἡ. – während ſeines Tribunates, αὐτοῦ δημαρχοῦντος.

Tribune, βῆμα, τὸ. – τὸ τοῦ ῥήτορος βῆμα.

Tribuniſch, δημαρχικός, 3.

Tribus, φυλή, ἡ.

Tribut, φόρος, ὁ. – δασμός, ὁ. – Einem einen Tr. auflegen, τάττειν od. ἐπιτάττειν φόρον τινί. – ſich zu einem Tribute verſtehen, τάττεσθαι φόρον. – Tr. entrichten, διδόναι φόρον. – δασμὸν ἀποφέρειν od. ἀποδιδόναι od. ἀπάγειν. – δασμοφορεῖν. – Tr. zu entrichten haben, φόρου εἶναι ὑποτελῆ. – Tr. einſammeln, δασμολογεῖν. – mit dem Tr. im Rückſtand bleiben, λείπειν τὸν δασμόν od. τὴν τοῦ δασμοῦ φοράν.

Tributbar, φόρου ὑποτελής, 2. – δασμοφόρος, 2.

Trichter, διέραμα, τὸ. – ἐπίχυσις, ἡ. – χοάνη, ἡ.

Trieb, ὁρμή, ἡ – παρόρμησις, ἡ. – ἔφεσις, ἡ. – ἔρως, ωτος, ὁ. – ἐπιθυμία, ἡ. – einen natürlichen Tr. zu etwas haben, φύσει ἐπιθυμεῖν od. ἐρᾶν od. ἐφίεσθαί τινος. – φύσει φέρεσθαι (pass.) πρός τι od. ἐπί τι. – einen Tr. zu etwas haben, ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι πρός τι od. ἐπί τι od. εἴς τι. – ἐφίεσθαι od. ἐρᾶν od. ἐπιθυμεῖν τινος. – aus eigenem Triebe, ἀφ' ἑαυτοῦ. – μηδενὸς κελεύσαντος. – ἑκουτί. – 2) Schoß eines Baumes: βλάστημα, τὸ – βλαστός, ὁ. – μόσχος, ὁ. – κλάδος, ὁ.

Triebfeder, παρόρμημα, τὸ. – ἀφορμή, ἡ. – αἰτία, ἡ – αἴτιον, τὸ.

Triebſand, ψάμμος, ἡ. – κονία, ἡ.

Triebwerk, μηχανή, ἡ.

Triefäugig, γλαμυρός, 3 – γλαμώδης, 2 – γλάμων, 2.

Triefaugen, ὀφθαλμοὶ γλαμυροὶ od. γλαμώδεις, οἱ. – Tr. haben, λημᾶν – γλαμᾶν.

Triefen, λείβεσθαι. – ῥεῖν. – στάζειν, σταλάζειν. – ψακάζειν, ψεκάζειν. – von etwas tr., ἀποστάζειν od. σταλάζειν τι.

Triegen, ſ. Trügen.

Trift, νομή, ἡ.

Triftgerechtigkeit, νομή, ἡ. – Tr. auf fremdem Gebiet, ἐπινομία, ἡ.

Triftig, ἄξιος, 3. – ἐπιεικής, 2. – δίκαιος, 3. – ὀρθός, 3. – tr. Grund zu etwas haben, ὀρθῶς καὶ δικαίως πράττειν τι (zu einer Handlung), λέγειν (zu einer Behauptung), βούλεσθαι od. δεῖσθαι (zu einer Forderung). – nicht ohne tr. Gründe, οὐκ ἀλογίστως.

Triftigkeit, τὸ δίκαιον. – ἐπιείκεια, ἡ.

Triller, μελισμός, ὁ.

Trillern, τερετίζειν. – μινυρίζειν, μινύρεσθαι. – das Tr., τερετισμός, ὁ – τερέτισμα, τὸ.

Trillerſchlagen, das, μελισμός, ὁ (im Singen). – κομπισμός, ὁ (auf einem Inſtrument). – τερετισμός, ὁ (auf einem Inſtrument und mit der Stimme).

Trimeter, τρίμετρος, ὁ.

Trinkbar, ποτός, πότιμος, πόσιμος, 3.

Trinken, πίνειν mit dem Genit., wenn von einmaligem Trinken die Rede iſt, mit dem Akkuſat., wenn entweder Gewohnheit oder ſtarkes Trinken bezeichnet werden ſoll (vergl. Gr. Gr. §. 108. Anm. 10); z. B. Waſſer trinken (als gewöhnliches Getränke), πίνειν ὕδωρ. – (einen Trunk Waſſer nehmen), πιεῖν ὕδατος. – ἕλκειν (im anhaltenden u. ſtarken Zuge). – ἀμύζειν (im anhaltenden u. ſchwachen Zuge). – θηλάζεσθαι (an der Mutterbruſt). – In vielen Fällen bilden auch die Griechen Zuſammenſetzungen, wenn vom täglichen, gewöhnlichen Trinken einer Flüſſigkeit die Rede iſt; z. B. Wein trinken, οἰνοποτεῖν. – Milch tr., γαλακτοποτεῖν. – Waſſer tr., ὑδροποτεῖν. – tr. laſſen, zu tr. geben, ποτίζειν. – πιπίσκειν.

Trinken, das, πότος, ὁ – πόσις, ἡ. – In Zuſammenſetzungen: ποσία, z. B. das Wein-Trinken: οἰνοποσία, ἡ. – das Waſſer-Trinken: ὑδροποσία, ἡ. – Neigung, Luſt zum Tr., φιλοποσία, ἡ. – Neigung, Luſt zum Tr. haben, φιλοπότην εἶναι. – ποτικῶς ἔχειν.

Trinker, πότης, ου, ὁ. – ſtarker Tr., φιλοπότης, ου, ὁ. – ποτίστατος, ὁ.

Trinkerin, φιλοπότις, ιδος, ἡ.

Trinkgefäß, ποτήριον, τὸ. – ἔκπωμα, τὸ.

Trinkgelag, συμπόσιον, τὸ. – πότος, ὁ. – ἡ ἐν τοῖς πότοις συνουσία.

Trinkgeld, δῶρον, τὸ. – ἐπιφορά, ἡ.
Trinkgeſchirr, 1) einzelnes Gefäß: ποτήριον, τὸ. – ἔκπωμα, τὸ. – 2) als Kollektivum: ἐκπώματα, τὰ. – φιάλαι, αἱ.
Trinkgeſellſchaft, συμπόται, οἱ (Zechgenoſſen). – συμποτῶν συνουσία – ἡ ἐν τοῖς πότοις συνουσία (als Sache).
Trinkglas, etwa ἔκπωμα, τὸ.
Trinkhaus, καπηλεῖον, τὸ.
Trinklied, σκολιὸν ἐν συμποσίῳ ᾀδόμενον.
Trinkluſt, φιλοποσία, ἡ.
Trinkwaſſer, πότιμον ὕδωρ, τὸ. – τὸ εἰς πότον ὕδωρ.
Trippeln, ἀστατεῖν.
Tripper, γονόῤῥοια, ἡ. – den Tr. haben, γονοῤῥυεῖν. – damit behaftet, γονοῤῥυής, 2.
Tritt, 1) Bewegung der Füſſe: βάσις, ἡ. – βῆμα – βάδισμα, τὸ. – einen Tr. thun, βαίνειν. – βαδίζειν. – 2) Stoß mit dem Fuſſe: λάκτισμα, τὸ. – Einem einen Tr. geben, λακτίζειν τινά. – πατεῖν od. λὰξ πατεῖν τινα. – 3) Spur: ἴχνος, τὸ. – 4) Schemel: βάθρον, τὸ. – ὑποπόδιον, τὸ. – βῆμα, τὸ.
Triumph, θρίαμβος, ὁ. – πομπή, ἡ – πομπεία, ἡ. – einen Tr. halten, πομπεύειν – πομπὴν ἄγειν – πομπὴν ἐπιτελεῖν – πομπὴν πέμπειν. – θριαμβεύειν. – Einen od. etwas im Tr. aufführen, θριαμβεύειν τινά. – πομπεύειν τι. – ἐν τῷ θριάμβῳ κομίζειν τι. – der, welcher den Tr. hält, θριαμβευτής, οῦ, ὁ. – zum Tr. gehörig, θριαμβικός, 3.
Triumphbogen, θριαμβικὴ πύλη, ἡ.
Triumphiren, über etwas, θριαμβεύειν ἀπό τινος. – ἀγάλλεσθαι ἐπί τινι. – γαυριᾶν τινι. – über einen beſiegten Feind tr., τρόπαιον ἱστάναι κατά τινος.
Triumphkleid, θριαμβικὴ od. θριαμβὶς στολή, ἡ. – θριαμβικὴ κατασκευή, ἡ.
Triumphlied, ὕμνος ἐπινίκιος, ὁ.
Triumphwagen, θριαμβικὸν ἅρμα, τὸ.
Triumphzug, θρίαμβος, ὁ. – einen Tr. halten, θρίαμβον ἄγειν od. κατάγειν. – im Tr. aufführen, ἐν τῷ θριάμβῳ παράγειν. – ſich Jemandes Tr. anſchlieſſen, θριαμβεύοντί τινι παρέπεσθαι.
Trivial, δημοτικός, 3. – ὁ τυχών, ἡ τυχοῦσα, τὸ τυχόν. – ὁ ἡ τὸ ἐκ τριόδου. – triviale Späßchen, δημώματα, τὰ.
Trochäiſch, τροχαϊκός od. τροχαικός, 3.
Trochäus, τροχαῖος, ὁ.
Trocken, ξηρός, 3 (ohne Feuchtigkeit). – σκληρός, 3 – αὐχμηρός, 3 (ausgedörrt u. dadurch ſpröde). – metaphor. ſ. v. a. ohne Geiſt, Witz: ψυχρός, 3. – trockene Reden, ψυχρολογία, ἡ. – tr. Witterung, αὐχμός, ὁ. – tr. machen, ξηραίνειν. – αὑαίνειν. – tr. ſein, αὐχμᾶν. – etwas ins Trockene bringen od. aufs Trockene ſetzen, ἐπὶ ξηροῦ od. ξηρᾶς ποιεῖν τι. – trockenes Brod eſſen, ἄρτον μόνον ἐσθίειν.
Trockenheit, ξηρότης, ητος, ἡ – ξηρασία, ἡ. – αὐχμός, ὁ. – Tr. der Witterung, ἀνομβρία, ἡ. – Tr. der Rede u. dergl., ψυχρότης, ητος, ἡ – τὸ ψυχρόν.
Trockenplatz, θειλόπεδον, τὸ.
Trocknen, ξηραίνειν. – αὑαίνειν. – τερσαίνειν. – an der Sonne tr., αὑαίνειν πρὸς τὸν ἥλιον. – Wäſche u. dergl. tr., θειλοπεδεύειν.
Trocknen, das, ξήρανσις – ξηρασία – ξήρωσις, ἡ – ξηρασμός, ὁ. – αὔανσις, ἡ.
Troddel, κροσσός, ὁ – θύσανος, ὁ. – mit Troddeln beſetzt, κροσσωτός – θυσανωτός, 3.
Trödelbude, παντοπωλεῖον u. παντοπώλιον, τὸ.
Trödelfrau, παντόπωλις – γρυτόπωλις, ιδος, ἡ.
Trödelkram, παντοπωλία, ἡ.
Trödelmarkt, παντοπωλεῖον u. παντοπώλιον, τὸ.
Trödeln, παντοπωλεῖν.
Trödelwaare, γρύτη, ἡ – γρυτάριον, τὸ. – ῥῶπος, ὁ.
Trödler, παντοπώλης – γρυτοπώλης, ου, ὁ. – ἱματιοκάπηλος, ὁ.
Trödlerin, παντόπωλις – γρυτόπωλις, ιδος, ἡ.
Tröpfeln, στάζειν, σταλάζειν. – ψακάζειν. – tröpfelnd, σταλακτός, 3.
Tröpfeln, das, σταλαγμός, ὁ.
Tröſten, παραμυθεῖσθαι. – παρηγορεῖν. – im Unglück tr., κουφίζειν τὴν ἀτυχίαν.
Tröſten, das, παραμυθία – παρηγορία, ἡ.
Tröſter, παραμυθητής, οῦ, ὁ.
Tröſtlich, παραμυθητικός, 3. – παρηγορικός, 3.
Trog, κάρδοπος, ἡ.
Trollen, ſich, ἔῤῥειν, ἀπέῤῥειν.
Trommel, τύμπανον, τὸ. – die Tr. ſchlagen, τυμπανίζειν. – wie eine Tr. geſtaltet, τυμπανοειδής, 2.
Trommeln, τυμπανίζειν.
Trommeln, das, τυμπανισμός, ὁ.
Trommelſchläger, τυμπανιστής, οῦ, ὁ.
Trommelſchlag, ὁ ἀπὸ τῶν τυμπάνων ψόφος.
Trommelwaſſerſucht, τυμπανίας ὕδρωψ, ὁ.
Trompete, σάλπιγξ, ιγγος, ἡ. – βυκάνη, ἡ. – die Tr. tönt, ſchmettert, ἡ σάλπιγξ φθέγγεται. – es wird in die Tr. geſtoſſen, ἐνίεται ἡ σάλπιγξ. – mit der Tr. das Zeichen geben, σημαίνειν τῇ σάλπιγγι.
Trompeten, σαλπίζειν. – βυκανᾶν, βυκανίζειν.
Trompeten, das, βυκανισμός, ὁ. – τὸ σαλπίζειν.
Trompetenſchall, σάλπισμα – βυκάνημα, τὸ. – σαλπίγγων ἦχος, ὁ.
Trompeter, σαλπιστης od. σαλπικτής od. σαλπιγκτής, οῦ, ὁ. – βυκανιστής, οῦ, ὁ. – der Tr. gibt das Zeichen, σημαίνει τῇ σάλπιγγι (das Subjekt wird dabei jedes Mal, als von ſelbſt verſtändlich, ausgelaſſen, ſ. Gr. Gr. §. 100. Anm. 2. c.).
Trompeterſtück, σαλπιστικὸν κροῦσμα, τὸ.
Tropäe, Trophäe, τρόπαιον, τὸ. – Tr. wegen eines Seeſiegs, ναύμαχον τρόπαιον.

– eine Tr. errichten, στῆσαι οδ. ἀναστῆσαι τρόπαιον.
Tropf, ταλαίπωρος, ὁ.
Tropfen, σταγών, όνος, ἡ – στάλαγμα, τὸ. – Tr. vom Regen: ῥανίς, ίδος, ἡ. – ich bekomme einen Tr., ῥανὶς βέβληκέ με. – kleiner Tr., ψακάς, άδος, ἡ.
Tropfenweis, στάγδην. – tr. herauskommend, στακτός, 3.
Tropflauge, στακτὴ κονία, ἡ.
Tropisch, τροπικός, 3. – μεταφορικός, 3.
Troß, ὄχλος, ὁ. – beim Heere: οἱ σκευοφόροι. – οἱ ἀμφὶ τὰ στρατιωτικὰ ὑπηρέται. – τὰ σκευοφόρα.
Troßbube, σκευοφόρος, ὁ. – ὑπηρέτης, ου, ὁ.
Troßpferd, σκευοφόρος ἵππος, ὁ.
Trost, παραμυθία, ἡ. – παραμύθιον, τὸ. – παρηγορία, ἡ. – ein kleiner Tr., παρηγορία τις. – es liegt ein Tr. in etwas, παρηγορία ἐστὶν ἀπό τινος. – Einem Tr. einsprechen, παραμύθιον λέγειν τινί. – Tr. für etwas, bei etwas, παραμυθία τινός. – Hoffnung gibt Tr. in Gefahr, ἐλπὶς κινδύνῳ παραμύθιόν ἐστι. – Einem etwas zum Troste sagen, παραμυθούμενον λέγειν τί τινι.
Trostbrief, παραμυθητικαὶ ἐπιστολαί, αἱ.
Trostgrund, παραμύθιον, τὸ. – παραμυθητικὸς λόγος, ὁ. – παρηγορία, ἡ.
Trostlied, παραμυθητικὸν μέλος, τὸ.
Trostlos, ἀβοήθητος, 2. – ἄπορος, 2. – ἀνήκεστος, 2.
Trostlosigkeit, ἀβοηθησία, ἡ.
Trostreich, παραμυθητικός, 3.
Trostschrift, παραμυθητικὸς λόγος, ὁ.
Trott, s. Trab.
Trottiren, s. Traben.
Trotz, der, αὐθάδεια – αὐθαδία, ἡ. – θράσος, τὸ. – ἀπείθεια, ἡ. – ἀνένδοτον, τὸ. – Einem Tr. bieten, ἀνθίστασθαί πρός τινα. – einem Uebel Tr. bieten, ἀνταίρειν πρὸς κακόν τι.
Trotz, als Partikel, s. Ohneachtet.
Trotzen, αὐθαδιάζεσθαι. – θρασύνεσθαι. – ἀπειθεῖν. – auf etwas tr., θρασύνεσθαί τινι. – μέγα φρονεῖν ἐπί τινι.
Trotzig, αὐθάδης, 2. – θρασύς, εῖα, ύ. – ἀνένδοτος, 2. – ἀπειθής, 2.
Trubel, τύρβη, ἡ. – θόρυβος, ὁ. – ὄχλος, ὁ. – ταραχή, ἡ.
Trübe, θολερός, 3 (von Flüssigkeiten). – συννεφής, 2, und νεφελώδης, 2 (von Luft u. Wetter). – στυγνός, 3, u. κατηφής, 2, u. σκυθρωπός, 2 (von Menschen).
Trüben, θολοῦν. – νεφοῦν. – συννεφεῖν. – ταράττειν. – der Himmel trübt sich, συννέφει.
Trübsal, ταλαιπωρία, ἡ. – κακά, τὰ. – δυστυχία – κακοτυχία, ἡ. – ξυμφορά, ἡ. – Jemanden in Tr. bringen, ταλαιπωρεῖν τινα. – κακοῦν τινα. – Tr. haben, ταλαιπωρεῖν u. ταλαιπωρεῖσθαι. – κακῶς ἔχειν – κακὰ ἔχειν.
Trübselig, ταλαίπωρος, 2. – ἄθλιος, 2. – δυστυχής, 2. – es gehet mir tr., κακῶς ἔχω. – δυστυχίᾳ χρῶμαι.
Trübsinn, λύπη, ἡ. – ἀθυμία – δυσθυμία, ἡ. – ἀνία, ἡ. – σκυθρωπότης, ητος, ἡ. – σκυθρωπασμός, ὁ – τὸ σκυθρωπόν.
Trübsinnig, ἄθυμος – δύσθυμος, 2. – περίλυπος, 2 – σκυθρωπός, 2.
Trüffel, ὕδνον, τὸ. – ἄσχιον, τὸ. – βολβός, ὁ.
Trügen, ἀπατᾶν, ἐξαπατᾶν. – ψεύδεσθαι.
Trügerisch, Trüglich, δολερός, 3. – ἀπατηλός, 3. – ἄπιστος, 2 – σφαλερός, 3.
Trümmer, λείψανα, τὰ. – ἐρείπια, τὰ. – Einen unter den Tr. von etwas begraben, πεσόντι τινὶ ἐπικατασκάπτειν τι.
Trug, δόλος, ὁ. – πανουργία, ἡ. – ἀπάτη, ἡ. – ohne Tr., ἄδολος, 2.
Truggestalt, φάντασμα, τὸ. – εἴδωλον κενόν, τὸ.
Truglos, ἀψευδής, 2 – ἄψευστος, 2. – οὐ κακοήθης, 2. – πιστός, 3. – ἄκακος, 2.
Truglosigkeit, ἀψεύδεια, ἡ – τὸ ἀψευδές, οῦς. – τὸ πιστόν – πιστότης, ητος, ἡ.
Trugschluß, παραλογισμός, ὁ. – σόφισμα, τὸ. – einen Tr. machen, παραλογίζεσθαι. – Tr. im Widerlegen, παρεξέλεγχος, ὁ. – durch Trugschlüsse widerlegen, παρεξελέγχειν.
Trunk, 1) das Trinken: πότος, ὁ. – πόσις, ἡ. – einen Trunk thun, πιεῖν. – ῥοφεῖν. – beim Trunke, ἐν πότῳ – παρὰ πότον. – παρ' οἴνῳ. – 2) Gewohnheit, Neigung zum Trinken: φιλοποσία, ἡ. – den Tr. lieben, φιλοποτεῖν. – φιλοπότην εἶναι. – sich dem Trunke ergeben, ἀποκλίνειν πρὸς φιλοποσίαν. – 3) Trank: ποτόν, τὸ. – πόσις, ἡ. – πόμα, τὸ. – Einem einen Tr. von etwas geben, δοῦναί τινι ῥοφεῖν τινος.
Trunken, μεθύων, ουσα, ον. – μέθυσος, 3. – πάροινος, ἔξοινος, 2. – κραιπαλῶν, ῶσα, ῶν. – tr. sein, μεθύειν – μεθύσκεσθαι. – von Weine tr. sein, ἧττω γενέσθαι τοῦ οἴνου. – ganz tr. sein, ὑπερπλησθῆναι μέθης. – Jemanden tr. machen, μεθύσκειν τινά.
Trunkenbold, μεθυστής, οῦ, ὁ – μεθυστικός, ὁ. – φιλοπότης, ου, ὁ. – ποτίστατος, ὁ. – πάροινος, ὁ. – οἰνόφλυξ, υγος, ὁ.
Trunkenheit, μέθη, ἡ. – in der Tr., ὑπὸ μέθης. – μεθύων. – μετ' οἴνου – παρ' οἴνῳ. – in der Tr. verübte unrechte Handlung, παροινία, ἡ. – in der Tr. mißhandeln, παροινεῖν.
Trunkliebe, Trunksucht, φιλοποσία – φιλοινία, ἡ. – in Tr. verfallen, εἰς φιλοποσίαν προάγεσθαι, pass.
Trupp, πλῆθος, τὸ. – τάξις, ἡ – τάγμα, τὸ. – ἴλη, ἡ.
Truppe, σύστημα, τὸ. – θίασος, ὁ.
Truppen, στρατιά, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ. – leichte Tr., ψιλοί, οἱ. – γυμνῆτες, οἱ. – schwere Tr., ὁπλῖται, οἱ. – schwere u. leichte Tr., βαρὺ καὶ γυμνητικὸν ὅπλον. – die Tr. eines Feldherrn, οἱ ὑπὸ τῷ στρατηγῷ τεταγμένοι. – οἱ ἀμφὶ οδ. περὶ τὸν στρατηγόν. – τὸ τοῦ στρατηγοῦ στράτευμα.
Truppweis, κατ' ἴλας.

Tuch, ὕφασμα, τὸ. – ὀθόνη, ἡ.
Tuchmacher, ἐριουργός, ὁ.
Tuchſcheerer, γναφεύς, έως, ὁ.
Tüchtig, 1) ſtark, groß: ἀδρός, 3. – μέγας, γάλη, γα. – ἱκανός, 3. – δεινός, 3. – καρτερός, 3. – Adv. σφόδρα. – δεινῶς. – μάλα. – 2) tauglich: καλός, 3. – ἀγαθός, 3. – ἱκανός, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – χρηστός, 3. – δίκαιος, 3. – Adv. εὖ. – καλῶς.
Tüchtigkeit, ἀδρότης, ητος, ἡ (äuſſere Stärke u. Kräftigkeit). – ἀρετή, ἡ, u. χρηστότης, ητος, ἡ (innere Trefflichkeit). – δεινότης, ητος, ἡ (Nachdruck).
Tücke, κακία – κακοήθεια – κακοτροπία – κακομηχανία, ἡ. – κακοπραγμοσύνη, ἡ. – πανουργία, ἡ. – ein Pferd hat eine T., χαλεπότητά τινα ἔχει ὁ ἵππος.
Tückiſch, κακοήθης, 2. – κακότροπος, 2. – πανοῦργος, 2. – tückiſches Weſen, κακοήθεια, ἡ. – κακομηχανία, ἡ. – t. handeln, κακοπραγμονεῖν. – κακομηχανᾶσθαι. – κακοηθεύεσθαι.
Tümpfel, συστάς, άδος, ἡ. – ἰλύς, ύος, ἡ. – τέναγος, τὸ. – τέλμα, τὸ.
Tünche, κονία, ἡ. – περιάλειμμα, τὸ. – Anſtrich mit T., κονίαμα, τὸ. – das Anſtreichen mit T., κονίασις, ἡ.
Tünchen, κονιᾶν. – τιτανοῦν. – περιαλείφειν.
Tünchen, das, κονίασις, ἡ.
Tüncher, κονιατής, οῦ, ὁ.
Tünchkalk, κονία, ἡ.
Tüpfel, στίγμα, τὸ – στιγμή, ἡ.
Tüpfeln, στίζειν. – getüpfelt, στικτός, 3.
Türkis, κάλαϊς od. κάλλαϊς, ιδος, ὁ, auch ἡ.
Tuffſtein, πῶρος, ὁ. – von T., πώρινος, 3.
Tugend, ἀρετή, ἡ (Trefflichkeit, ſowohl von einzelnen Eigenſchaften, als vom ganzen Weſen). – καλοκἀγαθία, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ – ὁσιότης, ἡ – δικαιοπραγία, ἡ (Bravheit in Geſinnung und Handlungsweiſe). – καλόν, τὸ – ἀγαθόν, τὸ (einzelne gute Eigenſchaft). – ſich der Tugend befleiſſigen, διώκειν τὴν ἀρετήν. – ἀρετῆς ἐπιμελεῖσθαι. – ἐπιτηδεύειν od. ἀσκεῖν τὴν ἀρετήν od. τὸ καλόν. – ἀρετῆς ἀντέχειν. – Tugenden zeigen, παρέχεσθαι ἀρετάς. – es weiß Einer nichts von T., ἀρετῆς ἔρημός ἐστί τις. – ἀρετῆς οὐδὲν προσήκει τινί.
Tugendhaft, καλός, 3. – ἀγαθός, 3. – καλὸς καὶ ἀγαθός. – ὅσιος καὶ εὐσεβής. – δίκαιος, 3. – χρηστός, 3. – t. ſein, ἀσκεῖν ἀρετήν. – καλοκἀγαθίᾳ χρῆσθαι. – καλὸν καὶ ἀγαθὸν εἶναι.
Tugendpfad, ἡ δι' ἀρετῆς ὁδός.
Tugendſam, αἰδήμων καὶ κόσμιος. – σώφρων, 2.
Tugendſpiegel, σωφρονέστατος, 3. – πάσαις ταῖς ἀρεταῖς κεκοσμημένος.
Tulpe, λαλές, τὸ. Neugr.
Tummeln, Pferde, περιάγειν od. δαμάζειν ἵππους. – ſich tummeln, σπεύδειν. – σπέρχεσθαι. – ἐγκονεῖν.
Tummelplatz, παλαίστρα, ἡ.
Tumult, θόρυβος, ὁ. – τύρβη, ἡ. – ταραχή, ἡ. – στάσις, ἡ.
Tumultuariſch, θορυβώδης, 2. – ταραχώδης, 2.
Tunke, ἔμβαμμα, τὸ.
Tunken, in etwas, ἐμβάπτειν εἴς τι.
Turban, τιάρα, ἡ. – wie ein T. geſtaltet, τιαροειδής, 2.
Turbiren, Jemanden, ἐνοχλεῖν τινι. – ὑβρίζειν τινά od. εἴς τινα. – πράγματα παρέχειν τινί. – παρατείνειν τινά.
Turnen, ἀσκεῖν τὸ σῶμα. – γυμνάζεσθαι.
Turner, ὁ τὸ σῶμα ἀσκῶν. – γυμναστικός, ὁ. – ἀθλητής, οῦ, ὁ.
Turnkunſt, γυμναστική, ἡ.
Turnlehrer, γυμναστής, οῦ, ὁ.
Turnſchule, γυμνάσιον – γυμναστήριον, τὸ.
Turnübung, γυμνασία, ἡ. – γυμνικὸς ἀγών, τὸ.
Turteltaube, τρυγών, όνος, ἡ.
Tyrann, τύραννος, ὁ. – τύραννος ὠμός, ὁ. – δεσπότης χαλεπός, ὁ. – ſich zum T. aufwerfen, τυραννεῖν ἐπιχειρεῖν. – es mit den Tyrannen halten, τυραννίζειν.
Tyrannei, τυραννίς, ίδος, ἡ – τυραννία, ἡ – τυραννικόν, τὸ. – nach T. ſchmecken, τυραννιᾶν.
Tyranniſch, τυραννικός, 3. – t. Grundſätze annehmen, μανθάνειν τὸ τυραννικόν.
Tyranniſiren, τυραννεύειν u. τυραννεῖν τινος od. τινα. – δεσποτεύειν τινός. – χαλεπῶς ἄρχειν τινός. – δούλῳ χρῆσθαί τινι. – προσφέρεσθαι (pass.) τινι ὥσπερ δούλῳ. – αὐθαδῶς προσφέρεσθαί τινι – αὐθαδιάζεσθαι εἴς τινα.

U.

Uebel, als Adjekt., κακός, 3. – φαῦλος, 3. – πονηρός, 3. – δυσχερής, 2. – ein übeler Umſtand, πονηρὸν τὸ πρᾶγμα. – übele Geſtalt, δυσμορφία, ἡ. – übeler Geruch, δυσωδία, ἡ. [Auf dieſe Art werden im Griechiſchen eine groſſe Menge von Subſtantiven und Adjektiven mit der Partikel δυς zuſammengeſetzt, welchen dadurch der Begriff des Widrigen, den das deutſche übel bezeichnet, beigemiſcht wird]. – üble Laune, δυσκολία, ἡ. – übler Laune ſein, δυσκολαίνειν – δυσκόλως ἔχειν. – üble Lage, κακὰ πράγματα, τὰ. – κακοπραγία, ἡ. – κακὴ διάθεσις, ἡ. – in einer übeln Lage ſein, κακῶς ἔχειν od. διακεῖσθαι. – eine üble Behandlung, αἰκία, ἡ. – übel geſinnt ſein, δυσμενεῖν. – κακόνουν εἶναι. – es iſt mir übel, ναυτιάω. – ἀηδῶς ἔχω. – es wird mir übel von etwas, ἄσην od. ἀηδίαν παρέχει μοί τι. – es gehet mir übel, κακῶς ἔχω. – κακῶς πάσχω. – κακῶς πράττω. – es gehet übel mit etwas, κακῶς προχωρεῖ τι. –

κακῶς ἔχει od. πράττεται τὰ περί τι. – Einen übel behandeln, κακῶς χρῆσθαι od. προσφέρεσθαί (pass.) τινι. – αἰκίζεσθαί τινα. – Einem übel wollen, κακόνουν εἶναί τινι. – δυσμενῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – μισεῖν τινα. – übel von Einem reden, κακῶς λέγειν τινά. – κακολογεῖν τινα. – διαβάλλειν τινά. – in einem übeln Rufe ſtehen, κακῶς ἀκούειν. – κακόδοξον εἶναι. – Einem etwas übel vergelten, φαύλην χάριν ἀποδιδόναι τινὶ ὑπέρ τινος. – Einem Uebels thun, zufügen, κακὰ ποιεῖν od. ἐργάζεσθαί τινα. – κακῶς ποιεῖν τινα. – χακοποιεῖν od. κακουργεῖν τινα. – etwas übel anwenden, οὐκ εἰς καλὸν od. εἰς τὸ δέον θέσθαι τι. – παραχρῆσθαί τινι. – etwas übel nehmen, βαρέως od. χαλεπῶς φέρειν τι. – ἀγανακτεῖν τι od. ἐπί τινι. – etwas übel auslegen, λαμβάνειν τι ἐπὶ τὸ κακόν. – ich mußte, wollte ich wohl od. übel, ἀνάγκη μοι καὶ μὴ βουλομένῳ od. καὶ δυσχεραίνοντι. – übel davonkommen, οὐ χαίροντα ἀπαλλάττεσθαι. – κλαίοντα ἀπαλλάττεσθαι. – das ſoll ihm übel bekommen! οἰμώξεται. – κλαύσεται.

Uebel, das, κακόν, τὸ. – δεινόν, τὸ. – ξυμφορά, ἡ. – χαλεπά, τὰ. – Ueb. dulden, κακὰ ἔχειν od. πάσχειν od. φέρειν. – ein Ueb. an etwas haben, κακῶς ἔχειν τι. – πονεῖν od. κάμνειν τι. – Einem ein Ueb. zufügen, κακὸν περιάπτειν τινί. – κακοῦν τινα. – Einen von einem Ueb. befreien, ἀπαλλάττειν τινὰ κακοῦ. – ἐρύεσθαί τινα κακοῦ.

Uebelbefinden, καχεξία, ἡ. – διάθεσις ἡ κακή.

Uebelberüchtigt, κακόδοξος, 2. – κακόφημος, 2. – διαβόητος, 2.

Uebelgelaunt, δύσκολος, 2.

Uebelgeſinnt, κακόνους, 2. – δυσμενής, 2. – δυσμενῶς ἔχων, ουσα, ον.

Uebelkeit, ἄση, ἡ. – ναυτία, ἡ. – Ueb. haben, ναυτιᾶν. – Ueb. verurſachen, ἄσην παρέχειν.

Uebelklang, ἀσυμφωνία – δυσφωνία – κακοφωνία, ἡ. – τὸ κακόφωνον.

Uebelklingend, κακόφωνος – δύσφωνος – ἀσύμφωνος, 2.

Uebellaut, δυσφωνία, ἡ.

Uebelriechend, δυσώδης, 2. – übelr. Athem, δυσωδία τοῦ στόματος.

Uebelſtand, δυσπρέπεια, ἡ. – ἀσχημοσύνη, ἡ. – αἶσχος, ους, τὸ – ein Ueb. an od. für etwas ſein, αἰσχύνειν od. καταισχύνειν τι. – ὄνειδος εἶναί τινι.

Uebelthäter, κακοῦργος, ὁ. – κακοποιός, ὁ. – ἄδικος, ὁ. – ἀνόσιος, ὁ.

Uebelthat, κακούργημα, τὸ. – ἔργον κακόν od. πονηρόν, τὸ. – πρᾶγμα ἀνόσιον, τὸ. – eine Ueb. begehen, ἔργον ἀνόσιον ποιεῖν od. πράττειν, an Einem, περί τινα od. εἴς τινα.

Uebelwollen, das, κακόνοια, ἡ. – δυσμένεια, ἡ.

Ueben, etwas, ἀσκεῖν τι. – ἐπιτηδεύειν τι. – μελετᾶν τι. – χρῆσθαί τινι. – ἐργάζεσθαί τι. – den Körper üben, γυμνάζειν od. γυμνάζεσθαι τὸ σῶμα. – ἀσκεῖν τὸ σῶμα – σωμασκεῖν. – ἐπιμελεῖσθαι τοῦ σώματος. – Gerechtigkeit üben, δικαιοσύνῃ χρῆσθαι. – die Stimme üben, ἀσκεῖν od. διαπονεῖν τὴν φωνήν. – eine Kunſt üben, ἐργάζεσθαι od. ἐπιτηδεύειν τέχνην τινά. – ſich in etwas üben, ἀσκεῖν τι. – ἐκπονεῖν τι. – Einen in etwas üben, γυμνάζειν τινὰ εἴς τι od. πρός τι. – ἐκπονεῖν τινα ἔν τινι od. πρός τι.

Ueben, das, ἄσκησις, ἡ. – διαπόνησις, ἡ.

Ueber, A. als Präpoſizion: I zur Bezeichnung eines ruhigen Höherbefindens: 1) von örtlichen Verhältniſſen: ὑπέρ mit Genit. – über dem Berge, ὑπὲρ τοῦ ὄρους. – die Sonne wandelt über uns, ὁ ἥλιος πορεύεται ὑπὲρ ἡμῶν. – Auch die Zuſammenſetzungen, welche in gewiſſen Fällen gebildet werden, nehmen den Genit. zu ſich; z. B. es liegt über der Stadt ein Berg, ὄρος ὑπέρκειται τῆς πόλεως. – über das Waſſer hervorragen, ὑπερέχειν τοῦ ὕδατος. – über dem Meere (jenſeits des Meeres), πέραν τοῦ πόντου. – 2) metaphor.: a) zur Bezeichnung des Verweilens bei, der ernſtlichen Beſchäftigung mit etwas: ἐν mit Dat. – πρός mit Dat. – περί mit Akkuſ. – über etwas her ſein, εἶναι ἔν τινι od. πρός τινι. – ἔχειν ἀμφί od. περί τι. – πράττειν τι. – σπουδάζειν περί τινος. – über der Mahlzeit, ἐν τῷ δείπνῳ. – ἐν τῷ δειπνεῖν. – Gewöhnlich aber iſt es in dieſem Falle im Griech. durch ein Partiz. zu überſetzen; z. B. über Tafel unterhielten ſie ſich mit einander, δειπνοῦντες διελέγοντο πρὸς ἀλλήλους. – über der Arbeit ereilt ihn der Tod, ἐπιτηδεύοντα τὸ ἔργον ὁ θάνατος καταλαμβάνει αὐτόν. – b) zur Angabe des Erhabenſeins, des Gebietens über etwas: ἐπί mit Dat. u. Genit. – über etwas geſetzt ſein, εἶναι od. τάττεσθαι ἐπί τινι. – Bei den Verben: herrſchen, gebieten, Herr ſein, ſich zum Herrn machen, die Oberhand haben oder bekommen, ſteht im Griech. der Genit. ohne Präpoſizion (vergl. Gr. Gr. §. 108. 2. b.); z. B. es iſt leichter über alles Andere zu herrſchen als über Menſchen, πάντων τῶν ἄλλων ῥᾷόν ἐστιν ἄρχειν ἢ ἀνθρώπων. – die Oberhand über etwas haben, κρατεῖν τινος. – über etwas die Aufſicht, den Befehl haben, ἐπιστατεῖν τινος. – c) zur Bezeichnung des Grundes, oder des Gegenſtandes von einer Handlung oder einem Zuſtande: ἐπί mit Dat. – über etwas lachen, γελᾶν ἐπί τινι. – über etwas frohlocken, ἀγάλλεσθαι ἐπί τινι. – Bei den Verben: ſich freuen, ſich betrüben, ſich ärgern u. dergl. kann auch der bloſſe Dativ ſtehen ohne Präpoſizion (vergl. Gr. Gr. §. 106. 1. b.); z. B. ſich über etwas freuen, χαίρειν τινί. – ſich über etwas betrüben, ἄχθεσθαί (pass.) τινι od. ἐπί τινι. – Nach den Interjekzionen ſetzen die Griechen ſtatt des deutſchen über den bloſſen Genitiv (vergl. Gr. Gr. §. 109. 2.); z. B. ach! über das Unglück, οἶμοι τῶν κακῶν. – o! über das Geſchick, ὦ τῆς τύχης. – Die Verba: klagen, weinen,

ſich beklagen und dergl. nehmen gewöhnlich den Akkuſ. zu ſich; z. B. weinen über etwas, κλαίειν τι. – ſich beklagen über etwas, ὀδύρεσθαί τι. – II. zur Bezeichnung der Richtung über einen Punkt hin: 1) in Bezug auf den Ort, und zwar a) zur Bezeichnung des Gelangens über einen Gegenſtand: ὑπέρ mit Akkuſ. – etwas über einen Gegenſtand hin werfen, ῥίπτειν τι ὑπέρ τι. – über den Berg gehen, ὑπερβαίνειν τὸ ὄρος. – etwas über etwas ſpannen, περιτείνειν τί τινι. – ὑπερτείνειν τί τινος u. τινι. – über etwas hin ſehen, καθορᾶν τι (eigentlich, z. B. über eine Fläche hin). – παροράν u. περιοράν τι (hingehen laſſen, nicht beachten). – Wird es zur Bezeichnung der unmittelbaren und raſchen Folge gebraucht, ſo iſt es im Griechiſchen zu überſetzen durch ἐπί mit Dat. – Einer über den Andern, ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ. – Unglück über Unglück, κακὰ ἐπὶ κακοῖς. – κακὰ ἐκ κακῶν. – b) jenſeit: πέρα od. πέραν mit Genit. – διά mit Gen. – über das Meer ſchiffen, διὰ τοῦ πόντου πλεῖν. – über einen Fluß gehen, ſetzen, διαβαίνειν ποταμόν. – περαιοῦσθαι (pass.) ποταμόν. – διαπορεύεσθαι ποταμόν. – über einen Graben ſetzen, ὑπερπηδᾶν τάφρον. – c) zur Bezeichnung der Verbreitung in Raum und Zeit: ἀνά mit Akkuſ. – διά mit Genit. – über das ganze Land, ἀνὰ πᾶσαν τὴν χώραν. – den Tag über, δι' ἡμέρας. – ἀνὰ πᾶσαν τὴν ἡμέραν. – heute über acht Tage, ἐν ἡμέραις ὀκτὼ ἀπὸ τῆς νῦν od. ἀπὸ ταύτης. – τῇ ὀγδόῃ ἡμέρᾳ ἀπὸ ταύτης. – übers Jahr, εἰς νέωτα. – μετ' ἐνιαυτόν. – 2) zur Angabe des Uebertreffens, Ueberſteigens: a) an Zahl u. Menge: ὑπέρ mit Akkuſ. – πλέον ἤ. – der Rabe lebt über zweihundert Jahre, ὁ κόραξ ὑπὲρ τὰ διακόσια ἔτη ζῇ. – ſie erlegten über dreiſſig Thiere, θηρία κατετόξευσαν πλείω τῶν τριάκοντα. – Männer, welche etwas über funfzig Jahre alt ſind, ἄνδρες πλεῖόν τι ἢ πεντήκοντα ἔτη γεγονότες ἀπὸ γενεᾶς. – b) an innerer Kraft und an Maaß: παρά mit Akkuſ. – ὑπέρ mit Akkuſ. – μεῖζον ἤ. – über Vermögen, παρὰ δύναμιν. – über Erwarten, παρ' ἐλπίδα. – über die Gebühr, παρὰ τὸ δίκαιον. – über die Maaſſen, πέρα τοῦ μέτρου. – ἀμέτρως. – ὑπερβαλλόντως. – ὑπεράγαν. – das geht über menſchliche Kräfte, τὸ ἔργον ἐστὶ μεῖζον ἢ κατ' ἄνθρωπον. – es geht nichts über etwas, οὐδὲν ὑπέρτερόν ἐστί τινος. – οὐδὲν ὑπερβάλλει τι. – οὐδέν ἐστι τοιοῦτον, οἷον. – es geht etwas Einem über Alles, περὶ παντὸς ποιεῖταί τίς τι. – Lob geht ihm über Alles, ἐπαινούμενος μᾶλλον χαίρει ἢ τοῖς ἄλλοις ἅπασι. – Einen über Alles ehren, πάντων μάλιστα τιμᾶν τινα. – προτιμᾶν τινα πάντων. – ſich über den Menſchen hinausdünken, ὑπὲρ ἄνθρωπον φρονεῖν. – 3) zur Angabe der Verbreitung über einen Gegenſtand von oben nach unten zu: a) in eigentlichem Sinne: κατά mit Genit. – die Thränen flieſſen über die Wangen, τὰ δάκρυα λείβεται κατὰ τῶν παρειῶν. – Gewöhnlich aber bilden die Griechen für dieſen Fall Zuſammenſetzungen mit περί. – z. B. einen Mantel über ſich werfen, περιβάλλεσθαι ἱμάτιον. – einen Schleier über das Geſicht ziehen, περικαλύπτεσθαι τὸ πρόσωπον. – b) metaphoriſch: εἰς mit Akkuſ. – ἐπί mit Akkuſ. – Doch müſſen hier faſt durchgängig Zuſammenſetzungen gewählt werden, gebildet mit ὑπό – ἐπί u. περί. – z. B. etwas über ſich nehmen, ὑποδέχεσθαί τι. – ὑφίστασθαί τι. – ὑποδύεσθαί τι. – etwas über ſich ergehen laſſen, ὑπομένειν τι. – ὑπέχειν τι. – es kömmt etwas über mich, περιπίπτω τινί. – ἐπέρχεταί μοί τι. – über etwas herfallen, περιπίπτειν τινί. – ἐπιπίπτειν τινί. – über Einen herfallen, ἐπιτίθεσθαί τινι. – περιβάλλειν τινά. – ſich über etwas her machen, ἐπιχειρεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – 4) zur Angabe des Gegenſtandes, auf welchen eine Handlung ſich bezieht: περί mit Genit. – ὑπέρ mit Genit. – über etwas ſprechen, διαλέγεσθαι περί τινος. – λόγους ποιεῖσθαι περί τινος. – dieß habe ich über die Perſer im Allgemeinen zu ſagen, ταῦτα δὴ κατὰ πάντων Περσῶν ἔχομεν λέγειν. – über etwas nachdenken, φροντίζειν od. λογίζεσθαι περί τινος. – μελετᾶν τι. – ein Urtheil fällen über etwas, κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος. – Einen über etwas um Rath fragen, ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος od. περί τι. – über etwas kämpfen, ſtreiten, ἀγωνίζεσθαι περί τινος od. ὑπέρ τινος. – B. als Adverbium: über und über, παντελῶς. – παντάπασι. – über und über voll ſein, ὑπερεμπλησθῆναι. – ἀνάπλεων εἶναι. – die Stadt iſt über, ἑάλωκεν ἡ πόλις. – παραδέδοται ἡ πόλις.

Ueberackern, καταροῦν.

Ueberall, πανταχοῦ – πανταχῇ – πάντη. – ἑκασταχοῦ – ἑκασταχῇ. – ὅπου ποτέ. – überall auf der Erde, πανταχοῦ τῆς γῆς. – überall her, πανταχόθεν. – ἑκασταχόθεν. – παντοδαπός, 3. – überall hin, πανταχόσε – ἑκασταχόσε – πανταχοῖ. – ὅποι ἄν.

Ueberantworten, παραδιδόναι. – ἐγχειρίζειν.

Ueberantwortung, παράδοσις, ἡ. – ἐγχειρισμός, ὁ.

Ueberarbeiten, διασκευάζειν, ἐπιδιασκευάζειν. – ἐπεξεργάζεσθαι. – ſich üb., ὑπερπονεῖν.

Ueberarbeitung, διασκευή, ἡ.

Ueberaus, ὑπερβαλλόντως. – καὶ μάλα. – μάλιστα. – ἐσχάτως – ἐς τὰ ἔσχατα. – Gewöhnlich bezeichnen es die Griechen durch Zuſammenſetzungen mit ὑπέρ, oder durch den Superlativ der Adjektiven; z. B. überaus groß, ὑπερμεγέθης, 2. – ὑπερφυής, 2. – μέγιστος, 3. – ἄμετρος, 2. – ὑπερβάλλων (ουσα, ον) τῷ μεγέθει. – üb. ſtark, ὑπερίσχυρος, 2. – ἰσχυρότατος, 3. – üb. angenehm, ὑπερηδέως – ὑπερηδιστα. – üb. lieben, ὑπεραγαπᾶν. – üb. freundlich ſein, ὑπερβαλλούσῃ τῇ φιλανθρωπίᾳ χρῆσθαι. – ἐσχάτως φιλάνθρωπον εἶναι.

Ueberbauen, ὑπεροικοδομεῖν, ἐποικοδομεῖν.
Ueberbein, γάγγλιον, γαγγάλιον, τὸ. – wie ein Ueb., γαγγλιώδης, 2.
Ueberbiegen, ἐπικάμπτειν.
Ueberbieten, μείζω τὴν τιμὴν ἀνειπεῖν od. ἐπαγγέλλεσθαι. – ἐπιτιμᾶν. – ὑπερβάλλειν τῇ τιμῇ od. ταῖς τιμαῖς (letzteres, wenn der Bietenden mehrere ſind). – metaphor.: ὑπερβάλλειν τι. – ἐκπρέπειν τινός.
Ueberbinden, περιδεῖν, ἐπιδεῖν.
Ueberbleibſel, λεῖμμα, περίλειμμα, κατάλειμμα, λείψανον, τὸ.
Ueberblick, τὸ καθορᾶν. – σύνοψις, ἡ.
Ueberblicken, καθορᾶν. – συνορᾶν.
Ueberbreiten, ἐπιστρωννύναι, καταστρωννύναι, ὑπερστρωννύναι.
Ueberbringen, κομίζειν, προσκομίζειν. – φέρειν, προσφέρειν. – παραδιδόναι. – Einem eine Nachricht überbringen, ἀπαγγέλλειν τι πρός τινα. – ἀγγελίαν φέρειν τινί.
Ueberbringer, ὁ φέρων – κομίζων, οντος. – Ueb. einer Nachricht, ὁ ἀπαγγέλλων od. ἀπαγγείλας.
Ueberbringung, προσφορά, ἡ. – προσκομιδή, ἡ. – Ueb. einer Nachricht, ἀπαγγελία, ἡ.
Ueberbrücken, γεφυροῦν. – γεφύρᾳ ζευγνύναι.
Ueberdecke, ἐπίστρωμα, τὸ. – περικάλυμμα, τὸ.
Ueberdecken, σκεπάζειν u. καταστεγάζειν (mit einem Dache). – καταχαλύπτειν, περικαλύπτειν (mit einer Hülle). – καταστρωννύναι (mit einem Teppich).
Ueberdem, ſ. Ueberdieß.
Ueberdenken, λογίζεσθαί τι – ἀναλογίζεσθαί τι. – ἀναμετρεῖσθαί τι. – σκοπεῖν τι. – ἐννοεῖν τι. – μελετᾶν τι. – ἐφιστάναι (mit u. ohne τὴν γνώμην) περί τινος od. κατά τι. – ἐν νῷ λαβεῖν τι. – ἐνθυμεῖσθαί τι.
Ueberdieß, πρὸς τούτοις – πρὸς δέ. – προσέτι. – ἔτι δέ. – und überdieß, ἄλλως τε καί.
Ueberdrüſſig, μεστός, 3. – einer Sache üb. ſein, μεστὸν εἶναί τινος. – δυσχεραίνειν τι. – ἄλις μοί ἐστί τινος. – δυσαναστετεῖν τι. – ἄχθεσθαί (pass.) τινι od. ἐπί τινι. – der leicht einer Sache überdr. wird, ἀψίκορος, 2.
Ueberdruß, κόρος, ὁ. – ἀηδία, ἡ. – zum Ueb., εἰς od. πρὸς κόρον. – ἄδην od. ἄδην.
Uebereilen, Einen, ὑπερθεῖν τινα. – φθάνειν τινὰ δρόμῳ. – καταταχύνειν od. καταταχεῖν τινα. – προτερεῖν τινος. – der Tod übereilt uns, ὁ θάνατος ἐπίκειται ἡμῖν. – ὁ θάνατος ἁρπάζει od. ἁφαρπάζει ἡμᾶς. – ἡ τελευτὴ παραχρῆμα συμπίπτει ἡμῖν. – etwas üb., σχεδιάζειν τι. – προπετῶς πράττειν τι. – ἀλογιστεῖν περί τι. – ſich üb., πλημμελεῖν. – ſich mit etwas üb., προπετῶς πράττειν τι. – ἀπερισκέπτως od. ἀλογίστως ὁρμᾶν ἐπί od. πρός τι. – αὐτοσχεδιάζειν τι.
Uebereilt, προπετής, 2. – ταχύς, εῖα, ύ – ἀπερίσκεπτος, 2. – ἀλόγιστος, 2. – übereilt ſprechen u. handeln, αὐτοσχεδιάζειν. – ein übereiltes Urtheil über Einen fällen, αὐτοσχεδιάζειν περί τινος.
Uebereilung, πλημμέλεια – προπέτεια, ἡ. – ἀλογιστία, ἡ. – αὐτοσχεδίασμα, τὸ.
Ueberein, ὁμοίως. – παραπλησίως. – κατὰ ταυτά. – ἴσον. – Häufig auch ſind ſtatt des deutſchen Adverbs im Griech. die Adjektivausdrücke zu wählen: ὅμοιος, 3. – παραπλήσιος, 3 – ἴσος, 3 – ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό od. mit Kraſis ταυτό. – ſich übereinkleiden, ἐσθῆτι χρῆσθαι ὁμοίᾳ od. τῇ αὐτῇ. – übereinkommen, τὰ αὐτὰ φρονεῖν. – ὁμοίᾳ τῇ γνώμῃ χρῆσθαι. – συγγνώμονα εἶναι.
Uebereinander, ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ. – ἐπ' ἀλλήλοις. – üb. ſchlagen, ἐπαλλάττειν, die Beine, τὰ σκέλη od. τοὺς μηρούς.
Uebereinanderſchlagen, das, ἐπάλλαξις, ἡ, der Beine, μηρῶν.
Uebereinkommen, mit Einem, ὁμολογεῖν τινι. – συντίθεσθαί τινι. – συμβαίνειν τινί. – wir ſind mit einander übereingekommen, ὡμολόγηται ἡμῖν. – das, worüber man übereingekommen iſt, ὁμολογούμενον, τὸ. – mit etwas übereinkommen, ὅμοιον εἶναί τινι. – ἴσον εἶναί τινι – παραπλήσιον εἶναί τινι (gleich ſein). – ἁρμόζειν, συναρμόζειν τινί (paſſen). – συμφωνεῖν, συνᾴδειν (im Einklang ſtehen).
Uebereinkunft, ὁμολογία, ἡ. – ξυνθήκη, ἡ – ξύνθεσις, ἡ – ξυνθημα, τὸ. – eine Ueb. mit Einem treffen, ὁμολογεῖσθαί τινι. – ξυντίθεσθαί τινι. – ξυνθήκας ποιεῖσθαι πρός τινα. – συμβαίνειν mit Infin. od. mit ὥστε.
Uebereinſtimmen, συμφωνεῖν. – ξυμβαίνειν. – ὁμολογεῖν. – συναρμόζειν oder συναρμόττειν. – συμφέρεσθαι, pass. – ὅμοιον εἶναι. – mit Jem., τινί. – mit Jemandes Meinung üb., συγγνώμονα εἶναί τινι. – συγγνωμονεῖν τινι. – mit Jemandes Urtheil üb., προστίθεσθαι τῇ τινος γνώμῃ. – mit Jemandes Geſinnung üb., ὁμονοεῖν τινι. – τὰ αὐτὰ φρονεῖν τινι. – ὁμογνώμονα εἶναί τινι (gleiche Geſinnung haben wie ein anderer). – πρὸς τοῦ τρόπου τινὸς εἶναι. – ἐκ τοῦ ἤθους τινὸς εἶναι (der Geſinnung Jemandes gemäß ſein). – mit etwas nicht üb., διαφωνεῖν πρός τι.
Uebereinſtimmend, σύμφωνος, 2 – σύμψηφος, 2 (Gleiches urtheilend). – ὁμογνώμων, 2 (von gleicher Geſinnung). – ὁμολογούμενος, 3 (allgemein angenommen). – ἀκόλουθος, 2 – ἀνάλογος, 2 (angemeſſen, entſprechend). – üb. behaupten, ὁμολογεῖν.
Uebereinſtimmung, ὁμόνοια, ἡ. – ὁμολογία, ἡ. – συμφωνία, ἡ. – nach der allgemeinen Ueb., ἐκ τῶν ὁμολογουμένων.
Uebereintreffen, συμπίπτειν. – συμβαίνειν. – εἰς ταυτὸ συνιέναι.
Uebereſſen, ſich, ὑπερπίμπλασθαι, ὑπερεμπίπλασθαι.

Ueberfahren, 1) intransitiv: περαιοῦσθαι, διαπεραιοῦσθαι, pass. - διαβαίνειν. - περᾶν. - 2) transitiv: a) Einen über etwas fahren: περαιοῦν. - πορθμεύειν. - διαβιβάζειν. - διακομίζειν, παρακομίζειν. - b) im Fahren Einen niederwerfen: ἐλαύνοντα καταπατεῖν od. ἀνατρέπειν τινά.

Ueberfahrt, 1) das Ueberfahren: περαίωσις, διαπεραίωσις, πέρασις, ἡ. - διάβασις, ἡ. - διακομιδή, ἡ. - 2) Ort zum Ueberfahren: διάβασις, ἡ. - πορθμός, ὁ.

Ueberfall, ἐπιβολή, εἰσβολή, προσβολή, ἡ - ἐπίθεσις, ἡ. - ἐπιδρομή, ἡ. - einen Ueb. auf eine Stadt machen, προσβάλλειν πόλει. - einen Ueb. auf die Feinde machen, ἐπιτίθεσθαι τοῖς πολεμίοις.

Ueberfallen, Einen, ἐπιτίθεσθαί τινι. - ἐπιπίπτειν od. προσπίπτειν od. ἐμπίπτειν τινί. - ἐπικεῖσθαί τινι. - καταλαμβάνειν τινά. - ein Land üb., εἰσβάλλειν εἰς χώραν τινά. - ἐπιτρέχειν χώραν τινά.

Ueberflechten, περιπλέκειν, ἐπιπλέκειν.

Ueberfliegen, ὑπερπέτεσθαι. - ὑπερβάλλειν.

Ueberfliessen, ὑπέρπλεων od. ἀνάπλεων εἶναι - ὑπερεμπίπλασθαι, pass. (von Gefässen). - ὑπερεκχεῖσθαι, pass. - περιῤῥεῖν (von Flüssigkeiten). - πλεονάζειν u. ὑπερπολάζειν (von Gefässen u. von Flüssigkeiten).

Ueberflügeln, ὑπερκεραῦν τινος. - ὑπερφαλαγγεῖν τινος. - περιέρχεσθαί τινα.

Ueberflügelung, ὑπερφαλαγγίασις und ὑπερφαλαγγίωσις, ἡ. - ὑπερκέρασις und ὑπερκέρωσις, ἡ.

Ueberflüssig, περισσός u. περιττός, 3. - περίεργος, 2. - ἐκ περιουσίας. - πλέων τοῦ ἀναγκαίου - πλεοναστικός, 3. - ἄφθονος, 2. - üb. sein, περισσεύειν. - πλεονάζειν.

Ueberfluß, περισσεία, ἡ - περισσόν, τὸ. - περιουσία, ἡ. - πλεονασμός, ὁ. - τὸ πλέον τοῦ ἀναγκαίου. - ἀφθονία - δαψίλεια, ἡ. - zum Ueb., ἐκ περιουσίας. - περιττός, 3. - Ueb. von Säften u. Flüssigkeiten im Körper, πλημμύρα, πλημμυρία, ἡ. - im Ueberflusse, ἀφθόνως, od. die Adjekt. περιττός, 3 - ἔκπλεως, 2. - ἄφθονος, 2. - Lebensmittel im Ueb. haben, ἔκπλεω ἔχειν τὰ ἐπιτήδεια. - Geld im Ueb. haben, χρήματα ἔχειν ἄφθονα. - etwas im Ueb. liefern, ἄφθονον παρέχειν τι. - Ueb. haben an etwas, ἀφθονίαν ἔχειν τινός. - ἄφθονον ἔχειν τι. - ὑπερεμπλησθῆναί τινος. - εὐπορεῖν τινος. - Ueb. habend, εὔπορος, 2. - im Ueberflusse leben, ἐν ἀφθόνοις βιοτεύειν.

Ueberführen, 1) überfahren, welches s. - 2) durch Gründe: ἐλέγχειν, ἐξελέγχειν, διελέγχειν τινά, die Sache im Partizip od. mit ὅτι, z. B. der Lüge, ψευδόμενον od. ὅτι ψεύδεται. - καταμαρτυρεῖν τινος. - es wird Einer des Meineides überführt, ἐπιορκῶν ἐξελέγχεταί τις. - überführt, zu überführen, ἐλεγκτός, 3. - nicht zu überf., oder wessen man Jemanden nicht überf. kann, ἀνεξέλεγκτος, 2.

Ueberführung, ἔλεγχος, ὁ - ἔλεγξις, ἀπέλεγξις, ἡ.

Ueberfülle, ἀφθονία, ἡ - ἄφθονον τὸ πλῆθος.

Ueberfüllen, ὑπερπιμπλάναι, ὑπερεμπιπλάναι. - ἐπιπληροῦν, ὑπερπληροῦν. - Einen mit etwas, τινά τινος.

Ueberfüttern, ὑπερεμπιπλάναι.

Uebergabe, παράδοσις - ἔκδοσις, ἡ. - eine Stadt zur Ueb. bringen od. nöthigen, παραστήσασθαι πόλιν.

Uebergang, 1) das Gehen über einen Fluß u. dergl.: διάβασις, ἡ - περαίωσις, διαπεραίωσις, πέρασις, ἡ. - δίοδος, ἡ. - der Ueb. über ein Gebirge, ὑπερβολὴ τοῦ ὄρους. - nach dem Uebergange über den Fluß, διαβάντες τὸν ποταμόν. - 2) Uebertritt zu etwas Entgegengesetztem: παράβασις, ἡ. - ἀπόστασις u. ἀποστασία, ἡ (von einer Partei zur andern). - ἐπαλλαγή - ἐπάλλαξις, u. παράλλαξις, ἡ, u. μεταβολή, ἡ (von einem Zustand in den andern). - 3) Ort zum Uebergehen: πόρος, ὁ. - διάβασις, ἡ. - πάροδος, ἡ.

Uebergeben, παραδιδόναι. - παρεγγυᾶν. - sich Einem üb., ἐπιδιδόναι ἑαυτόν τινι. - ἐγχειρίζειν ἑαυτόν τινι. - Einem ein Geschäft üb., ἐπιτρέπειν τινὶ ἔργον. - ἐφιέναι τινὶ πρᾶγμα. - sich übergeben s. v. a. erbrechen: ἐμεῖν, ἀπερεῖν.

Uebergehen, I. intransit., u. zwar 1) von Flüssigkeiten: ἐκβαίνειν τοῦ ῥείθρου (von Flüssen). - ὑπερπολάζειν (überhaupt von Flüssigkeiten). - die Augen gehen mir über, ἔνδακρυς γίγνομαι. - δακρύων ὑπόπλεως γίγνομαι τὰ ὄμματα. - 2) seinen Zustand, seine Lage verändern: μεταβάλλειν εἴς τι od. πρός τι. - ἐπαλλάττειν τινί od. πρός τι. - μεταχωρεῖν u. μετέρχεσθαι πρός τι (sämmtlich im Allgemeinen von dem Wechsel des Zustandes). - zu einer andern Partei üb., ἀποστῆναι πρός τινα. - μεταστῆναι πρός τινα od. παρά τινα. - μετατάξασθαι παρά τινα. - μεταβάλλεσθαι (pass.) πρός τινα. - μεταφοιτᾶν πρός τινα. - αὐτομολεῖν (von Ueberläufern). - die Stadt geht an die Feinde über, ἡ πόλις παραδίδοται od. συγχωρεῖ od. συμβαίνει τοῖς πολεμίοις. - in etwas überg., μεταπίπτειν εἴς τι. - περιεστάναι εἴς τι. - in Fäulniß, Verwesung üb., σῆψιν λαμβάνειν. - auf Einen üb., μεταπίπτειν od. μεθεστάναι εἴς τινα. - περιήκειν od. καθήκειν εἴς τινα. - II. transit. s. v. a. nicht beachten, nicht erwähnen: ἐᾶν. - παριέναι (παρίημι). - λείπειν, παραλείπειν, ὑπολείπειν, in der Rede, τῷ λόγῳ od. λέγοντα. - Jemanden üb., παραλείπειν τινά. - ἀμελεῖν τινος. - λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. - etwas mit Stillschweigen üb., παραλείπειν od. ἐπιλείπειν od. ἐκλείπειν τι λέγοντα. - σιωπᾶν τι. - ἀμνημονεῖν τινος. - οὐ ποιεῖσθαι μνήμην τινός.

Uebergehen, das, Uebergehung, 1) die Auslassung: παράλειψις, ἡ. - mit Uebergehung, παραλείπων (Kasus u. Genus nach dem Zusammenhange zu bestimmen). - 2) das

Ueberſetzen: διάβασις, ἡ. – 3) das Abtrünnigwerden, Ueberlaufen: ἀπόστασις, ἡ. – – αὐτομολία – αὐτομόλησις, ἡ.

Uebergewicht, τὸ ὑπερβάλλον, οντος. – τὸ πλεονάζον, οντος. – ὑπεροχή, ἡ. – das Ueberg. über etwas haben, πλεονάζειν τινός. – metaphoriſch: κρείττω εἶναί τινος. – κρατεῖν od. ἐπικρατεῖν τινος. – περιγίγνεσθαί τινος.

Uebergieſſen, ἐπιχεῖν, ἐπεγχεῖν. – etwas mit etwas üb., καταπάττειν τί τινι. – ἐπιχεῖν τινί τι. – διαβρέχειν τί τινι. – κατασκεδαννύναι τι κατά τινος. – etwas mit Waſſer üb., καταπλύνειν τι.

Uebergolden, καταχρυσοῦν.

Uebergroß, ὑπερμεγέθης, 2. – ὑπερφυής, 2. – ὑπερβάλλων (ουσα, ον) τῷ μεγέθει. – ἄμετρος, 2. – δεινός, 3.

Uebergup, ἐπίχυσις, ἡ.

Ueberhängen, 1) tranſitiv: περιβάλλεσθαι (ſich ſelbſt etwas umhängen). – περιβάλλειν (einem Andern). – 2) intranſitiv: προπίπτειν. – προκύπτειν. – ὑπερκρέμασθαι. – προβάλλεσθαι, pass.

Ueberhäufen, Einen mit etwas, ἀφθόνως παρέχειν τινί τι. – Einen mit Gütern, Schätzen üb., μακαριστὸν ποιεῖν τινα. – Einen mit Geſchäften üb., μηχανᾶσθαί τινι ἀσχολίαν. – πράγματα πάμπολλα παρέχειν τινί. – überhäuft ſein mit etwas, ἄφθονον ἔχειν τι. – πληθύειν τινός u. τινί.

Ueberhäufung, ἀφθονία, ἡ. – πλῆθος, τὸ.

Ueberhand nehmen, πολὺν γίγνεσθαι. – κρατεῖν, ἐπικρατεῖν. – ἐκνικᾶν. – ὑπερβάλλειν.

Ueberhang, 1) hervorragender Theil: προβολή, ἡ. – 2) Gewand, Decke zum Ueberhängen: περιβόλαιον, τὸ – περιβολή, ἡ. – καταπέτασμα, παραπέτασμα, τὸ.

Ueberhaupt, ὅλως. – τὸ σύνολον. – τὸ σύμπαν. – καθάπαν – παράπαν. – ἐν κεφαλαίῳ.

Ueberheben, Einen einer Sache, ἀπαλλάττειν τινά τινος. – ἀφαιρεῖν τινός τι. – κουφίζειν τινά τινος. – ſich einer Sache üb., ἐπαίρεσθαι (pass.) τινι. – μέγα φρονεῖν ἐπί τινι. – καυχᾶσθαι ἐπί τινι. – einer Sache überhoben ſein, ἀπηλλάχθαι τινός. – κρείττω εἶναί τινος. – περιγίγνεσθαί τινος. – einer Sache überhoben ſein können, οὐδὲν δεῖσθαί τινος. – οὐδὲν δεῖ μοί τινος.

Ueberhebung, τὸ ἐπαίρεσθαι. – μεγαλοφροσύνη, ἡ. – καύχημα, τὸ.

Ueberhelfen, ἐπικουρεῖν τινι. – ἀμύνειν τινί. – βοηθεῖν τινι (mit der That). – ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος (mit Worten). – ξύμμαχον γίγνεσθαί τινι (mit That u. Wort).

Ueberhin, διὰ τάχους od. διὰ ταχέων. – ἀμελῶς. – etwas üb. machen, αὐτοσχεδιάζειν τι. – üb. gemacht, αὐτοσχέδιος, 2. – ἀνεπιτήδευτος, 2. – üb. ſein, οἴχεσθαι.

Ueberhören, etwas, παρακούειν τι. – Einen üb., ἀνακρίνειν τινά. – ἀκούειν καταλέγοντος od. διελθόντος τινός. – ἐξετάζειν τινά – ἐξέτασιν ποιεῖσθαί τινος.

Ueberholen, φθάνειν τινά. – προτερεῖν τινος. – νικᾶν τινα.

Ueberhüpfen, 1) auslaſſen: παραλείπειν, ἐκλείπειν. – παριέναι. – παραβαίνειν. – 2) über etwas ſpringen: ὑπερπηδᾶν.

Ueberhüpfung, παράλειψις, ἡ.

Ueberirdiſch, οὐράνιος, 3. – θεῖος, 3.

Ueberkippen, κύπτειν, προκύπτειν. – προπίπτειν.

Ueberkleben, ἐπικολλᾶν, etwas mit etwas, τινί τι. – προσεπιπλάττειν, etwas mit etwas, τινί τι.

Ueberkleid, περιβόλαιον, τὸ. – χλαῖνα, ἡ.

Ueberkleiden, περιστέλλειν – περικαλύπτειν, etwas mit etwas, τί τινι.

Ueberklug, ὑπέρσοφος, 2.

Ueberkochen, ὑπερκαχλάζειν.

Ueberkommen, etwas ſ. v. a. von einem Andern bekommen: παραλαμβάνειν τι. – παραδέχεσθαί τι.

Ueberkunft, διάβασις, ἡ. – περαίωσις, διαπεραίωσις, ἡ. – vor ſeiner Ueb., πρὶν διαβῆναι αὐτόν.

Ueberladen, ein Thier, φορτίον μεῖζον ἐπιβάλλειν τῷ ζώῳ ἢ ὥστε φέρειν od. ἄγειν. – ein Schiff üb., ὑπεργεμίζειν ναῦν. – den Magen üb., ὑπερεμπιπλάναι τὴν γαστέρα. – ſich üb., ὑπερεμφορεῖσθαι u. ὑπερεμπίπλασθαι, ὑπὲρ τὸν καιρὸν ἐμπίπλασθαι, pass. (mit Speiſe u. Trank).

Ueberladen, als Adjekt., 1) eigentlich ſ. v. a. zu ſehr belaſtet: ὑπέργομος, 2. – überl. ſein, ὑπεργέμειν – ὑπεργεμίζεσθαι. – 2) metaphoriſch vom Ausdruck u. Stil: περισσός, od. περιττός, 3. – überladener Ausdruck od. Stil, περισσολογία, ἡ. – in ſolchem Ausdruck reden od. ſchreiben, περισσολογεῖν.

Ueberladung, πλησμονή, ἡ. – 2) metaphoriſch: τὸ περιττόν.

Ueberläſtig, ἀχθεινός, 3. – ἐπαχθής, 2. – δύσφορος, 2. – Einem üb. ſein, ἐνοχλεῖν τινι. – πράγματα παρέχειν τινί. – etwas üb. finden, ἄχθεσθαί (pass.) τινι od. ἐπί τινι. – δυσχεραίνειν τι. – δυσανασχετεῖν τι.

Ueberläufer, αὐτόμολος, ὁ.

Ueberlaſſen, Einem etwas, ἐπιτρέπειν τινί τι. – ἐφιέναι u. παριέναι τινί τι. – συγχωρεῖν od. παραχωρεῖν τινί τι. – ἀποδιδόναι τινί τι. – προΐεσθαί τινί τι. – νέμειν τινί τι. – den Körper der Unthätigkeit üb., ἀνιέναι τὸ σῶμα ἐπὶ ῥᾳδιουργίαν. – es bleibt dir üb., ἔξεστί σοι. – ἐπὶ σοί ἐστι. – es iſt mir etwas üb., δέδοται od. ἀποδέδοταί μοί τι. – ἐπ' ἐμοί ἐστι τι. – ἐπιτέτραμμαί τι. – ſich einer Sache üb., διδόναι ἑαυτόν τινι. – ἐκδιδόναι od. ἐπιδιδόναι ἑαυτόν τινι od. πρός τι. – ἀποκλίνειν ἐπί τι.

Ueberlaſt, ἄχθος, τὸ. – ὄχλος, ὁ.

Ueberlaufen, I. intranſitiv: 1) überfließen, welches ſ. – 2) zu den Feinden übergehen: αὐτομολεῖν, ἀπαυτομολεῖν. – II. tranſitiv: 1) durch häufiges Kommen Einem beſchwerlich fallen: ἐγκεῖσθαί τινι. – συντρέχειν πρός τινα. – 2) im Laufe zuvorkommen:

φθάνειν τινὰ δρόμῳ. – 3) es überläuft mich etwas, λαμβάνει μέ τι. – ἐπέρχεταί μοί τι.

Ueberlaut, μεγάλῃ τῇ φωνῇ. – von der Stimme selbst: ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – μέγας, γαλη, γα. – λαμπρός, 3.

Ueberleben, ἐπιβιοῦν τινι. – περιγίγνεσθαί τινος.

Ueberlegen, 1) etwas über etwas legen: ἐπανατιθέναι τινί τι. – στρωννύναι oder στρωννύειν τί τινι. – καλύπτειν τί τινι. – Jemanden üb., παρατείνειν τινά. – 2) erwägen: ἐνθυμεῖσθαι. – σκοπεῖν. – διανοεῖσθαι. – φροντίζειν. – βουλεύεσθαι, διαβουλεύεσθαι. – ἐννοεῖν. – λογίζεσθαι. – etwas mit Einem überlegen, συμβουλεύεσθαί τινι περί τινος.

Ueberlegen, als Adjekt., κρείττων, 2. – καθυπέρτερος, 3. – eine überlegene Macht, πολλαπλασία δύναμις. – Einem üb. sein, κρείττω εἶναί τινος. – περιγίγνεσθαί τινος. – πλεονεκτεῖν τινος. – Einem an Macht üb. sein, διαφέρειν τινὸς δυνάμει. – ὑπερβάλλειν τινὰ δυνάμει.

Ueberlegenheit, κράτος, τὸ. – ἐπικράτεια, ἡ. – πλεονεξία, ἡ.

Ueberlegsam, ξυνετός, 3. – γνώμῃ χρώμενος, 3. – σώφρων, 2. – φρόνιμος, 2.

Ueberlegt, σοφός, 3. – βεβουλευμένος, 3. – πεφροντισμένος, 3. – eine überl. Antwort, πεφροντισμένη ἀπόκρισις.

Ueberlegung, σκέψις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – πρόνοια, ἡ. – gemeinsame Ueb., συμβουλία, ἡ. – ohne Ueb., ἀπερισκέπτως. – εἰκῇ. – προπετῶς. – etwas in Ueb. ziehen, σκέψιν ποιεῖσθαι περί τινος. – nach reiflicher Ueb. urtheilen, καλῶς βουλευσάμενον ποιεῖσθαι τὴν γνώμην. – mit Ueb. handeln, γνώμῃ πράττειν. – es geschieht etwas mit Ueb., ὑπὸ γνώμης γίγνεταί τι.

Ueberlegungskraft, ξύνεσις, ἡ. – γνώμη, ἡ.

Ueberlei, περισσός od. περιττός, 3.

Ueberlesen, διελθεῖν ἀναγιγνώσκοντα.

Ueberliefern, παραδιδόναι. – παρέχειν. – παρεγγυᾶν.

Ueberlieferung, παράδοσις, ἡ, an Einen, τινί. – Ueb. durch Rede, ἀκοή, ἡ.

Ueberlisten, δολοῦν. – κατασοφίζεσθαι. – παρακρούεσθαι. – ἐξαπατᾶν δόλῳ. – παραλογισμοὺς ποιεῖσθαι κατά τινος. – im Kriege, καταστρατηγεῖν τινα.

Ueberlistung, παραλογισμός, ὁ.

Uebermacht, ἐπικράτεια, ἡ. – τὸ τῆς δυνάμεως πλεονάζον.

Uebermächtig, δυνάμει προῦχων, ουσα, ον.

Uebermässig, ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – πλεονάζων, ουσα, ον. – περισσός u. περιττός, 3. – ὑπέρμετρος, 2. – ὑπερφυής, 2. – δεινός, 3. – Adv. ἄγαν. – καθ' ὑπερβολήν. – παρὰ τὸ μέτρον. – πλέον τοῦ ἱκανοῦ. – Häufig ist es auszudrücken durch das Subst. ὑπερβολή, z. B. übermässiges Glück, ὑπερβολὴ τῆς εὐδαιμονίας. – der übermässige Reichthum, ὁ καθ' ὑπερβολὴν πλοῦτος. – In vielen Fällen werden auch Zusammensetzungen mit ὑπέρ gebildet; z. B. üb. groß, lang, ὑπερμεγέθης, ὑπερμήκης, 2. – üb. betrübt sein, ὑπερλυπεῖσθαι, pass. – sich üb. freuen, ὑπερχαίρειν. – üb. arbeiten, ὑπερπονεῖν.

Uebermalen, διαχρωννύναι.

Übermannen, Einen, κατανδρίζεσθαί τινος. – ἐπικρατεῖν τινος. – περιγίγνεσθαί τινος.

Uebermaß, ὑπερβολή, ἡ. – περιττόν, τὸ. – ἐπίμετρον, τὸ (letzteres im eigentl. Sinne: Zugabe zum Maß, die beiden erstern in metaphorischer Bedeutung). – im Uebermasse, καθ' ὑπερβολήν. – ἔκπλεως, ων. – aus Zwang alle Pflichten im Ueb. erfüllen, ἔκπλεω πάντα ἀνάγκῃ διαπονεῖσθαι. – das Ueb. der Trauer, ἡ καθ' ὑπερβολὴν λύπη.

Uebermeistern, Einen, περιγίγνεσθαί τινος. – διαφέρειν τινός. – ἐπικρατεῖν τινος. – νικᾶν τινα.

Uebermenschlich, μείζων ἢ κατ' ἄνθρωπον, 2. – ὑπὲρ ἄνθρωπον. – δεινός, 3. – θεῖος, 3.

Uebermessen, ἐκμετρεῖσθαι, ἀναμετρεῖσθαι, med. – σταθμᾶσθαι, med.

Uebermorgen, μεταύριον. – τρίτην ἡμέραν.

Übermüthig, ὑπερήφανος u. ὑπερηφανής, 2. – ὑπερηφανῶν, οὖσα, οὖν. – μέγα φρονῶν, οὖσα, οὖν. – ὑβριστής, οῦ, ὁ. – ὑβριστικός, 3. – üb. Betragen, ὑπερηφανία τοῦ τρόπου, ἡ. – üb. sein, ὑπερηφανεύεσθαι, ὑπερηφανεῖν. – μέγα φρονεῖν. – üb. werden, ἐξυβρίζειν. – ὑπερήφανον γίγνεσθαι. – ἀναφυσᾶσθαι, pass. – Einen üb. behandeln, ὑβρίζειν τινά od. εἴς τινα, πρός τινά. – καθυβρίζειν τινός oder τινά. – χλευάζειν τινά.

Uebermuth, ὕβρις, εως, ἡ. – ὑπερηφανία, ἡ. – φρόνημα, τὸ. – χλευασία, ἡ. – sich zum Uebermuthe verleiten lassen, ὑπὲρ ἄνθρωπον φρονεῖν.

Uebernachten, αὐλίζεσθαι. – διάγειν τὴν νύκτα.

Uebernächtig, ἕωλος, 2.

Uebernahme, ὑποδοχή – παραδοχή, ἡ. – παράληψις, ἡ. – Gewöhnlich ist es durch Partiz. der Verben παραδέχεσθαι u. παραλαμβάνειν auszudrücken.

Uebernatürlich, ὑπερφυής, 2. – ἐξαίσιος, 2. – δεινός, 3. – θεῖος, 3.

Uebernehmen, 1) in Empfang nehmen: παραδέχεσθαι, διαδέχεσθαι. – παραλαμβάνειν, ἀναλαμβάνειν. – 2) über sich nehmen: ὑποδέχεσθαι. – ὑφίστασθαι. – ὑπέχειν. – ὑποδύεσθαι. – αἱρεῖσθαι. – das Kommando üb., ὑποδέχεσθαι τὴν στρατηγίαν. – ein Geschäft üb., ἀντιλαβέσθαι πράγματος. – eine verdungene Arbeit üb., ἐργολαβεῖν. – üb. etwas zu thun, ἀναδέχεσθαι ποιεῖν τι.

Uebernehmer, ὁ διαδεχόμενος, παραλαμβάνων. – ὁ ὑποδεχόμενος, ἀναδεχόμενος. – Ueb. verdungener Arbeit, ἐργολάβος, ἐργολήπτης, ὁ.

Uebernehmung, ὑποδοχή, ἡ. – die Ueb. einer verdungenen Arbeit, ἐργολάβεια, ἡ.
Uebertragen, ὑπερέχειν, ἐξέχειν. – ὑπεραίρειν, Einen mit etwas, τινά τινι.
Uebertaschen, φθάνειν καταλαβόντα. – ἐξαίφνης καταλαμβάνειν (plötzlich ergreifen). – ἐπιστῆναί τινι (sich plötzlich zeigen). – θαῦμα παρέχειν τινί. – ἐκπλήττειν τινά. – ταράττειν τινά (befremden). – Einen bei der That überraschen, ἐπ' αὐτοφώρῳ λαμβάνειν τινά. – καταλαμβάνειν τινὰ ποιοῦντά τι. – es überrascht mich etwas, ἐξ ἀπροσδοκήτου ἐπιγίγνεται od. ἐπιπίπτει μοί τι. – überraschend, ἀπροσδόκητος, 2. – θαυμαστός, 3.
Ueberraschung, τὸ ἀπροσδόκητον. – ἡ ἐξ ἀπροσδοκήτου ἐπιφορά. – τὸ παρὰ τὴν δόξαν ξυμβάν.
Ueberrechnen, λογίζεσθαι, διαλογίζεσθαι, συλλογίζεσθαι. – θεωρεῖν.
Ueberreden, πείθειν, ἀναπείθειν. – λόγοις παράγειν od. προτρέπειν. – Einen zu etwas üb., πείθειν τινά τι – πείθειν τινὰ ποιεῖν τι. – auf eine listige Art Einen üb., παραπείθειν τινά. – Einen üb. von etwas abzustehen, μεταπείθειν τινὰ μὴ ποιῆσαί τι. – sich von Einem zu etwas üb. lassen, πείθεσθαί (pass.) τι ὑπό τινος.
Ueberredung, πειθώ, οῦς, ἡ – πεῖσις, ἡ. – die Göttin, Gabe der Ueb., Πειθώ, ἡ.
Ueberredungsgabe, πειθώ, οῦς, ἡ. – πιθανότης, ητος, ἡ. – Ueberredungsgabe besitzend, πιθανός, 3.
Ueberreich, ὑπερπλούσιος, 2. – ἄφθονος, 2.
Ueberreichen, παρεγγυᾶν. – προσφέρειν. – ἐνδιδόναι, παραδιδόναι. – ἐγχειρίζειν.
Ueberreichlich, ἄφθονος, 2. – περιττός, 3. – δαψιλής, 2.
Ueberreichung, προσφορά, ἡ. – παράδοσις, ἡ.
Ueberreif, ὑπέρωρος, 2. – ὑπέρκαιρος, 2.
Ueberreiten, 1) im Reiten niederwerfen: ἐφιππεύοντα καταπατεῖν od. ἀνατρέπειν. – 2) im Reiten übereilen: παριππεύειν. – ἱππεύοντα προτερεῖν τινος. – 3) auf einem Platze herum reiten: διιππεύειν.
Ueberrennen, Einen, προτερεῖν τινος τῷ σταδίῳ. – φθάνειν τινὰ δρόμῳ.
Ueberrest, λεῖμμα, περίλειμμα, ὑπόλειμμα, τὸ. – ἐπίλοιπον, τό. – λείψανον, τὸ.
Ueberrock, ἱμάτιον, τὸ. – ἐφεστρίς, ίδος, ἡ. – χλαῖνα, ἡ. – χλαμύς, ύδος, ἡ. – περιβόλαιον, τὸ.
Ueberrumpeln, συσκευάζεσθαί τι. – eine Stadt üb., αἰφνιδίως ἐπιπεσεῖν τῇ πόλει. – ἐξαπιναίως καταλαβεῖν πόλιν. – ἐξ ἐφόδου λαβεῖν πόλιν.
Uebersäen, κατασπείρειν.
Uebersättigen, ὑπερεμπιπλάναι. – ἀναμεστοῦν.
Uebersättigung, πλησμονή, ἡ. – κόρος, ὁ.
Uebersatt, ὑπερεμπλησθείς, εῖσα, έν. – πλήρης, 2. – μεστός, 3.
Ueberschätzen, ὑπερτιμᾶν. – τοῦ δικαίου πλέον νέμειν τινί. – ὑπεράγασθαί τι. – ὑπὲρ τὴν ἀξίαν θαυμάζειν τι.
Ueberschäumen, ὑπεραφρίζειν. – ἐκβράζειν.
Ueberschatten, ἐπισκιάζειν, κατασκιάζειν, συσκιάζειν.
Ueberschauen, καθορᾶν τι. – τὰ ὄμματα ἐξικνεῖται ἐπί τι.
Ueberschicken, ἐπιστέλλειν, διαποστέλλειν. – πέμπειν, διαπέμπειν, ἐπιπέμπειν, ἀποπέμπειν.
Ueberschickung, ἐπίπεμψις, ἡ. – διαποστολή, ἡ.
Ueberschiffen, I. transitiv: 1) auf dem Schiffe übersetzen: περαιοῦν, διαπεραιοῦν. – διακομίζειν. – 2) schiffend durchreisen: διαπλεῖν. – πλέοντα διέρχεσθαι. – II. intransitiv: περαιοῦσθαι, pass. – πλέοντα διαβαίνειν. – πλοίῳ διαβαίνειν.
Ueberschiffen, das, περαίωσις, ἡ (transit. u. intransit.). – διάβασις, ἡ (bloß intransit.). – διακομιδή, ἡ (bloß transit.).
Ueberschlämmen, ἰλύειν, κατιλύειν.
Ueberschlag, 1) an der Wage: ἐπιῤῥοπή, ἡ. – 2) am Kleide: παταγεῖον, τὸ. – 3) als Arzneimittel: κατάπλασμα, τὸ. – 4) ohngefähre Berechnung: λογισμός, ὁ. – στοχασμός, ὁ.
Ueberschlagen, I. intransitiv: 1) von der Wage: ῥοπὴν od. ἐπιῤῥοπὴν ἔχειν. – 2) rücklings niederfallen: ὕπτιον καταπεσεῖν. – ὑπτιάζειν. – II. transitiv: 1) ein Kleid, Tuch u. dergl.: ἀναπτύσσειν. – 2) die Beine, Arme: ἐπαλλὰξ ἴσχειν od. ἐπαλλάττειν τὼ πόδε, τὼ χεῖρε. – 3) ein Blatt in einem Buche: παριέναι. – 4) berechnen: λογίζεσθαι. – σταθμᾶσθαι.
Ueberschleichen, ἐφέρπειν. – ὑπέρχεσθαι.
Ueberschleiern, ἀμφικαλύπτειν.
Ueberschmieren, ἐπιχρίειν, περιχρίειν. – περιαλείφειν – περιπλάττειν.
Ueberschminken, ἐπικομμοῦν.
Ueberschnappen, ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν. – παράφρονα γίγνεσθαι (von Menschen). – τρίζειν (von der Stimme). – παραβεβλημένον ἐνέχεσθαι, pass. (von einem Schlosse).
Ueberschneien, κρύπτειν χιόνι.
Ueberschreiben, ἐπιγράφειν.
Ueberschreien, καταβοᾶν τινα. – ὑπερβοᾶν τινα. – λαρυγγίζειν τινά. – ὑπερφθέγγεσθαί τινα.
Ueberschreiten, ὑπερβαίνειν. – διαβαίνειν. – die Gränze üb., διαβαίνειν τὰ ὅρια. – ἔξω τῶν ὁρίων γίγνεσθαι (eigentlich). – ὑπερβαίνειν τὸ μέτριον (metaphor.). – das Maaß üb., ὑπερβάλλειν τὸ μέτριον. – ein Gesetz üb., παραβαίνειν νόμον. – einen Vertrag üb., παρὰ τὰς ξυνθήκας od. σπονδὰς ποιεῖν.
Ueberschreitung, διάβασις, ἡ. – ὑπερβολή, ἡ. – παράβασις, ἡ.
Ueberschrift, ἐπιγραφή, ἡ. – mit einer Ueb. versehen, ἐπιγεγραμμένος, 3.

Ueberſchütten, Einen mit etwas, κατακλύζειν τινά τινι. – καταχεῖν τινός τι. – mit Schutt üb., καταχοῦν. – mit etwas überſchüttet ſein, ἄφθονον ἔχειν τι.

Ueberſchuß, περιουσία, ἡ. – χρήματα τὰ περιόντα. – τὸ περιγιγνόμενον ἀργύριον.

Ueberſchwänklich, περισσός, 3. – δαψιλέστατος, 3. – ἄμετρος, 2. – ἄπλετος, 2. – ἄφθονος, 2.

Ueberſchwemmen, κατακλύζειν, συγκλύζειν. – ποιεῖν λιμνάζειν (alle eigentlich von Flüſſigkeiten, die ſich über einen Gegenſtand verbreiten). – ἐπιχεῖσθαί (pass.) τινι (auch metaphoriſch von Perſonen).

Ueberſchwemmung, κατακλυσμός, ὁ – κατάκλυσις, ἡ. – ἐπίχυσις, ἡ.

Ueberſchwimmen, διανήχεσθαι. – νηχόμενον διαβαίνειν od. περαιοῦσθαι, pass.

Ueberſeeiſch, διαπόντιος, 2.

Ueberſegeln, 1) über etwas hin ſchiffen: πλέοντα περαιοῦσθαι (pass.) od. διαβαίνειν. – 2) im Segeln zuvorkommen: φθάνειν πλέοντα.

Ueberſehen, 1) dem ganzen Umfange nach ſehen: καθορᾶν – κατοπτεύειν – κατασκοπεῖν. – συνορᾶν. – προορᾶν. – üb. können, ἐξικνεῖσθαι τοῖς ὄμμασι. – leicht zu üb., εὐσύνοπτος, 2. – bildlich ſ. v. a. faſſen, begreifen: κατανοεῖν – ἐννοεῖν. – καταμανθάνειν. – συλλαμβάνειν. – 2) durchgehen: διέρχεσθαι. – 3) nicht bemerken: παροραῖν. – 4) nicht beachten: ὑπεροραῖν τι. – καταφρονεῖν τινος. – ἀμελεῖν, παραμελεῖν τινος. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – 5) thun, als ob man etwas nicht bemerke: περιοραῖν, παροραῖν τι. – 6) Einen überſehen, d. i. mehr Einſicht haben, ξυνέσει διαφέρειν τινός. – Einen in etwas üb., διαφέρειν τινός τι od. τινι. – κρείττω εἶναί τινός τι. – προέχειν τινός τινι. – ὑπερβάλλειν τινά τινι.

Ueberſenden, πέμπειν, ἐπιπέμπειν. – ἐπιστέλλειν – διαποστέλλειν.

Ueberſetzen, I. transitiv: 1) hinüber bringen: περαιοῦν. – διαβιβάζειν. – διαπέμπειν. – διακομίζειν, παρακομίζειν. – πορθμεύειν. – 2) aus einer Sprache in die andere: ἑρμηνεύειν, μεθερμηνεύειν. – μεταγράφειν. – μεταφράζειν. – II. intransitiv: περαιοῦσθαι, διαπεραιοῦσθαι, pass. – περᾶν, διαπερᾶν. – διαβαίνειν. – über einen Graben ſetzen, ὑπερβαίνειν od. ὑπερπηδᾶν τάφρον.

Ueberſetzen, das, περαίωσις, διαπεραίωσις, πέρασις, ἡ. – 2) μετάφρασις, ἡ.

Ueberſetzer, μεταφραστής, οῦ, ὁ.

Ueberſetzung, 1) über einen Fluß u. dergl.: διάβασις, ἡ. – 2) aus einer Sprache in die andere: μετάφρασις, ἡ.

Ueberſicht, σύνοψις, ἡ.

Ueberſichtig, στραβός, 3 – στραβών, ῶνος, ὁ. – ἰλλός, ὁ. – überſichtig ſein, στραβίζειν. – ἰλλαίνειν.

Ueberſieden, ὑπερβράζειν – ὑπερκαχλάζειν.

Ueberſilbern, καταργυροῦν, ἐπαργυροῦν. – überſilbert, κατάργυρος u. ἐπάργυρος, 2.

Ueberſinnlich, μετέωρος, 2. – θεῖος, 3.

Ueberſpannen, 1) darüber ſpannen: περιτείνειν τί τινι. – ἐπεντείνειν τί τινι. – 2) zu ſehr ſpannen: ὑπερτείνειν. – überſpannt, ὁ ἡ τὸ ἄγαν. – ὁ ἡ τὸ καθ' ὑπερβολήν. – ἄμετρος, 2 (übermäſſig). – μανείς, εἶσα, ἐν – περιμανής, 2 (geiſtig überſpannt).

Ueberſpinnen, περιπλέκειν.

Ueberſpringen, 1) überſpringen: ὑπερπηδᾶν. – ὑπερβαίνειν (einen räumlichen Gegenſtand). – προτιμᾶσθαί (pass.) τινος – προάγεσθαι (pass.) εἰς τιμιωτέραν τάξιν τινός (Einem vorgezogen werden). – metaphoriſch: παραλείπειν. – ich habe etwas überſprungen, ἐκλιπές ἐστί μοί τι. – 2) überſpringen: διαπηδᾶν ἀπό τινος ἐπί τι (von einem Gegenſtande auf einen andern). – μεταβάλλεσθαι (pass.) u. μεταστῆναι πρός τινα (zu einer andern Partei). – μεταπίπτειν εἴς τι (in einen andern Zuſtand).

Ueberſprudeln, ὑπερβράζειν. – ὑπερκαχλάζειν.

Ueberſtehen, ἐξαντλεῖν τι (bis zu Ende ertragen). – περιγίγνεσθαί τινος – ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος – σώζεσθαι (pass.) ἔκ τινος (nicht aufgerieben werden von etwas). – Gefahren üb., ἀπαλλάττεσθαι κινδύνων. – σώζεσθαι ἐκ κινδύνων. – διαφεύγειν τὰ δεινά. – Uebel üb., ἐξαντλεῖν κακά. – die Mühe iſt überſtanden, μετηλλάχθη ὁ πόνος. – den Hunger üb., καρτερεῖν λιμόν.

Ueberſtehung, durch die Partiz. der unter Ueberſtehen angegeb. Verb. zu umſchreiben.

Ueberſteigbar, ὑπερβατός, 3.

Ueberſteigen, 1) eigentlich: ὑπερβαίνειν. – ὑπερβάλλειν, z. B. ὄρος, ἄκρον. – ὑπεραίρειν, z. B. τὰ τείχη. – 2) metaphoriſch ſ. v. a. überwinden: κρατεῖν τινος. – περιγίγνεσθαί τινος. – καθυπέρτερον γίγνεσθαί τινος. – ἔξω γίγνεσθαί τινος. – ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – alle Hinderniſſe üb., ἀπελαύνειν τὰ ἐμποδὼν πάντα. – 3) ſtärker, gröſſer, ſchwerer ſein: ὑπερβάλλειν. – εἶναι ὑπέρ τι od. παρά τι. – dieſe Arbeit überſteigt menſchliche Kräfte, τὸ ἔργον μεῖζόν ἐστιν ἢ κατ' ἄνθρωπον. – allen Glauben üb., μεῖζω εἶναι πίστεως. – dieß überſteigt Alles, οὐκ ἔστι παρὰ ταῦτ' ἄλλα.

Ueberſteigern, πλειστηριάζειν.

Ueberſteiglich, ſ. Ueberſteigbar.

Ueberſteigung, 1) ὑπέρβασις, ἡ. – 2) ἐπικράτεια, ἡ. – 3) ὑπερβολή, ἡ.

Ueberſtimmen, 1) die Oberhand gewinnen durch die Mehrzahl der Stimmen: νικᾶν τινα ψήφοις. – ἐπικρατεῖν τινος ψήφοις. – 2) die Saiten eines Inſtrumentes: ὑπερτείνειν.

Ueberſtrahlen, 1) beſtrahlen: καταυγάζειν, ἐπαυγάζειν. – 2) durch Glanz über-

treffen: ὑπερανγάζειν. – ἐκπρέπειν λαμπρότητι.

Ueberſtreichen, περιχρίειν, ἐπιχρίειν.

Ueberſtreifen, ἀνασπᾶν. – ἀνελίσσειν.

Ueberſtreuen, καταπάσσειν.

Ueberſtrömen, 1) transitiv: ἐπικλύζειν, κατακλύζειν. – 2) intranſitiv: πλημμυρεῖν, πλημμυρίζειν.

Uebertäuben, ἐκκωφεῖν u. ἐκκωφοῦν (das Hören unmöglich machen). – κρείττω γίγνεσθαι od. εἶναί τινος (einen Schall überbieten). – Oft iſt es durch Kompoſita mit ἀντί zu überſetzen, wie ἀντηχεῖν, ἀντιφθέγγεσθαι, ἀντιπαταγεῖν, z. B. da das Brauſen des Windes das Geräuſch ihres Anmarſches übertäubte, ψόφῳ τῷ ἐκ τοῦ προσιέναι αὐτοὺς ἀντιπαταγοῦντος τοῦ ἀνέμου.

Uebertheuer, ὑπερτίμιος, 2. – πολυτελέστερος, 3. – πολυτελὴς (ἐς) παρὰ τὴν ἀξίαν.

Uebertheuern, πλειστηριάζειν. – παραλογίζεσθαι. – τοῦ δικαίου πλέον ἀργύριον λαμβάνειν παρά τινος.

Uebertölpeln, κατασοφίζεσθαι. – παραλογίζεσθαι.

Uebertönen, ὑπερφθέγγεσθαι. – ὑπερηχεῖν.

Uebertragen, 1) übertragen: a) von einem Ort nach einem andern, von einem Gegenſtande auf einen andern: μετοφέρειν. – etwas Geſchriebenes, μεταγράφειν. – auf Einen übergetragen werden, μεταπίπτειν εἴς τινα. – b) von einem Zuſtande in einen andern: μεταβάλλειν. – μεταλλάττειν. – in eine andere Sprache, μεθερμηνεύειν – μεταφράζειν – μεταγράφειν. – 2) übertragen: a) Einem etwas üb., προστάττειν τινί τι. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – ποιεῖν τι ἐπί τινι. – etwas übertragen bekommen, παραλαμβάνειν τι. – διαδέχεσθαί τι. – b) Einen üb., παρέχειν od. ὑπέχειν τάξιν τινός (in einem Geſchäfte). – τελεῖν τιμὴν ὑπέρ τινος (bei Bezahlung).

Uebertragung, ἐπιτροπή, ἡ. – ἐντολή, ἡ.

Uebertreffen, Einen an etwas, in etwas, διαφέρειν τινός τινι od. εἷς τι od. ἔν τινι. – προέχειν τινός τινι. – ὑπερβάλλειν u. ὑπερβάλλεσθαι (med.) τινά τινι. – ὑπεραίρειν τινά τινι. – παριέναι (πάρειμι) τινά τινι. – νικᾶν τινα ποιοῦντά τι. – κρείττω εἶναί τινός τι od. εἷς τι. – ὑπερφέρειν τινός τινι. – Einen an Zahl übertreffen, ὑπερβάλλεσθαί τινα πλήθει. – πολλαπλάσιον εἶναί τινος τὸ πλῆθος. – in einer Eigenſchaft od. Geſchicklichkeit üb., περιγίγνεσθαί τινός τινι. – Alle übertreffen, ἀριστεύειν πάντων. – πρωτεύειν od. πρωτιστεύειν πάντων. – an Ehre, Gunſt, Beifall üb., παρευδοκιμεῖν. – an Glück, Ruhm üb., παρευημερεῖν. – von Einem übertroffen werden, ἡττᾶσθαί τινος, u. νικᾶσθαι ὑπό τινος, in etwas, mit Partiz., z. B. von den Freunden im Wohlthun übertroffen werden, ἡττᾶσθαι τῶν φίλων εὖ ποιοῦντα. – er übertrifft ſich ſelbſt an Schlechtigkeit, φαυλότατός ἐστιν αὐτὸς ἑαυτοῦ.

Uebertreiben, 1) durch Anſtrengung abmatten: καταπονεῖν. – 2) übermäſſig vergröſſern: δεινοῦν, ἐκδεινοῦν – δεινὸν ποιεῖσθαι. – λέγειν ἐπὶ τὸ μεῖζον od. τὸ πλέον. – 3) ohne Maß etwas thun: es in od. mit etwas üb., ἀμέτρως χρῆσθαί τινι. – ὑπερβάλλοντι χρῆσθαί τινι. – es mit der Ehrſucht üb., ὑπερβαλλούσῃ χρῆσθαι τῇ φιλοτιμίᾳ. – Alles übertreiben, ἀμέτρως ἔχειν εἰς πάντα.

Uebertreibung, ὑπερβολή, ἡ. – δείνωσις, ἡ – δεινολογία, ἡ. – πλεονασμός, ὁ. – mit Ueb., ὑπερβάλλων, ουσα, ον.

Uebertreten, 1) übertreten: a) von Gewäſſern: ἐκβαίνειν, ὑπερβαίνειν. – ὑπερχεῖσθαι, pass. – ἐπέρχεσθαι. – κατακλύζειν. – b) zu einer Partei: μεταστῆναι od. μετατάττεσθαι παρά τινα. – ἀφίστασθαι πρός τινα. – αἱρεῖσθαι τά τινος. – προσχωρεῖν τινι. – 2) übertreten: παραβαίνειν τι. – ποιεῖν παρά τι. – die Geſetze üb., παραβαίνειν τοὺς νόμους. – παρανομεῖν. – den Vertrag üb., παρὰ τὰς ξυνθήκας ποιεῖν. – ὑπερβαίνειν ξυνθήκας.

Uebertreter, ὁ παραβάς, άντος.

Uebertretung, παράβασις, ἡ. – die Ueb. der Geſetze, παρανομία, ἡ. – Ueb. des Bündniſſes, ἀσυνθεσία, ἡ.

Uebertrieben, ὑπερβάλλων, ουσα, ον – ὁ ἡ τὸ καθ' ὑπερβολήν. – ὁ ἡ τὸ ἄγαν od. λίαν. – δεινός, 3. – ἄμετρος, 2.

Uebertrinken, ſich, ὑπερπλησθῆναι μέθης.

Uebertritt, μετάστασις – ἀπόστασις, ἡ (in Beziehung auf die Partei, die man verläßt). – προσθήκη, ἡ. – προσχώρησις, ἡ (in Beziehung auf die Partei, zu der man übergeht).

Uebertünchen, κονιᾶν. – καταλευκοῦν. – metaphor. mit etwas übertüncht ſein, περιπεπεμμένον εἶναί τινι.

Uebervoll, ἀνάπλεως, κατάπλεως, ων. – ὑπερχειλής, 2 (bloß von Gefäſſen). – üb. ſein, ὑπερεμπλησθῆναι – ὑπερπληρωθῆναι.

Uebervortheilen, πλεονεκτεῖν, καταπλεονεκτεῖν τινος.

Uebervortheilung, πλεονεξία, ἡ.

Ueberwachſen, 1) im Wachſen übertreffen: ὑπερφύεσθαι u. ὑπερφῦναι. – αὐξάνεσθαι (pass.) ἐπὶ μεῖζον μῆκός τινος. – ſich üb., λαμβάνειν ὑπερβάλλον τὸ μῆκος. – 2) über etwas herwachſen: σκιάζειν, ἐπισκιάζειν, κατασκιάζειν.

Uebermältigen, κρατεῖν τινος u. τινα. – ἐπικρατεῖν τινος. – περιγίγνεσθαί τινος. – κατισχύειν τινός. – χειροῦσθαί τινα. – ein Volk od. Land üb., καταστρέφεσθαι ἔθνος, χώραν. – Oft iſt es durch Kompoſita mit κατά auszudrücken, wie z. B. im Kriege üb., καταπολεμεῖν. – im Ringen üb., καταπαλαίειν. – im Zweikampf üb., καταμονομαχεῖν. – von Einem überwältigt werden, ἡττᾶσθαί τινος. – ἧττω εἶναί τινος.

Uebermältigung, ἐπικράτεια, ἡ. – χείρωσις, ἡ. – Gewöhnlich durch die unter Uebermältigen angegebenen Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Ueberwärmen, διαθερμαίνειν.
Ueberwallen, ὑπερκαχλάζειν. – ἐκβράζειν.
Ueberweben, περινφαίνειν.
Ueberweiſe, ὑπέρσοφος, 2.
Ueberweiſen, ἐλέγχειν, ἐξελέγχειν. – überwieſen werden, ἁλίσκεσθαι. – ἐξελέγχεσθαι.
Ueberweiſung, ἔλεγχος, ὁ – ἔλεγξις, ἡ.
Ueberweiſſen, ſ. Uebertünchen.
Ueberwerfen, περιβάλλεσθαι, med. – ſich mit Einem üb., διαφορὰ γίγνεταί μοι πρός τινα. – διαστῆναι πρός τινα. – προσκρούειν τινί.
Ueberwickeln, περιειλεῖν. – περιπλέκειν.
Ueberwichtig, ὑπερτελής, 2. – ὑπερτέλειος, 2. – περιττός, 3.
Ueberwiegen, ὑπερσταθμίζεσθαι. – ὑπερταλαντᾶν. – metaphor.: ὑπερβάλλειν – ὑπεραίρειν u. ὑπερτείνειν mit Akkuſat. – περισσεύειν u. κρείττω εἶναι mit Genit.
Ueberwiegend, ὑπερβαλών, οὖσα, όν. – διαφέρων, ουσα, ον. – δεινός, 3.
Ueberwinden, κρατεῖν, ἐπικρατεῖν τινος. – περιγίγνεσθαί τινος. – νικᾶν τινα. – καταγωνίζεσθαί τινα. – χειροῦσθαί τινα. – die Welt üb. (metaphor. ſ. v. a. ſterben), ἀπαλλάττεσθαι (pass.) τοῦ ζῆν. – Schwierigkeiten, Hinderniſſe üb., ἀποσκευάζειν τὰ ἐμποδών. – alle Schwierigkeiten üb., διὰ πάντων διαδύεσθαι. – den Zorn, Haß u. dgl. üb., κατέχειν od. καταστέλλειν τὴν ὀργήν, τὸ μῖσος. – überwunden werden, ἡττᾶσθαί τινος. – ἧττω γίγνεσθαί τινος. – νικᾶσθαι ὑπό τινος. – ſich üb. können, ἀνέχεσθαι. – τλῆναι. – τολμᾶν. – ich würde mich nicht üb. können zu ſehen, οὐκ ἂν ἀνασχοίμην ὁρῶν.
Ueberwinder, ὁ νικῶν, ῶντος, νικήσας, κρατήσας, νενικηκώς.
Ueberwindung, 1) Beſiegung: χείρωσις, ἡ. – ἐπικράτεια, ἡ. – καταστροφή, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch die unter Ueberwinden angegebenen Verbalausdrücke zu umſchreiben. – 2) Kampf mit den innern Neigungen und Herrſchaft über dieſelben: ἐγκράτεια, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ. – es koſtet viel Ueb., πολλῆς ἐγκρατείας δεῖ. – es gehört viel Ueb. zu etwas, μόλις ἀνεκτόν ἐστί τι.
Ueberwintern, 1) intranſ.: χειμάζεσθαι, auch χειμάζειν (von Perſonen u. Pflanzen). – παραχειμάζειν, διαχειμάζειν – διάγειν τὸν χειμῶνα (von Perſonen). – διετίζειν (von Pflanzen). – 2) tranſitiv: χειμάζειν, διαχειμάζειν.
Ueberwinterung, χειμασία, παραχειμασία, ἡ.
Ueberwölken, κρύπτειν νεφέλαις. – der Himmel hat ſich überwölkt, ξυννένοφε.
Ueberwurf, περιβόλαιον, τὸ – περιβολή, ἡ.
Ueberzählen, ἀναπεμπάζειν. – λογίζεσθαι, διαλογίζεσθαι.
Ueberzählig, περισσός u. περιττός, 3. – πλεονάζων, ουσα, ον. – ὑπερτελής, 2. – von Gliedern eines Körpers: παραφυόμενος, 3. – üb. ſein, περισσεύειν. – πλεονάζειν.
Ueberzählichkeit, περιττόν, τὸ – περισσότης, ητος, ἡ.
Ueberzahl, πλῆθος ἄμετρον od. ὑπερβάλλον, τό. – ὑπερτέλεια, ἡ. Schol. Hom.
Ueberzeugen, πείθειν, ἀναπείθειν, Einen von etwas, τινά τι. – πίστιν ἐμποιεῖν τινι. – ἐλέγχειν τινά (überführen). – vom Gegentheil üb., τἀναντία πείθειν. – ſich durch Einen von etwas üb. laſſen, πείθεσθαί τινί τι. – überzeugt ſein, πεπεῖσθαι – πεποιθέναι. – πιστεύειν. – εὖ εἰδέναι. – τὴν γνώμην ἔχειν mit folgend. Genit. absol. u. ὡς – z. B. ſeid alſo überzeugt, daß ich denſelben Weg einſchlagen werde, wie ihr, ὡς οὖν ἐμοῦ ἰόντος ὅπη ἂν καὶ ὑμεῖς, οὕτω τὴν γνώμην ἔχετε. – von der Richtigkeit einer Sache überzeugt ſein, πεπεῖσθαι ὀρθῶς ἔχειν τι. – ſei überzeugt, εὖ ἴσθι. – überzeugend, πιθανός, 3. – πιστος, 3. – etwas überzeugend darthun, σαφὲς καθιστάναι τι. – die Kraft, Geſchicklichkeit zu üb., πιθανότης, ητος, ἡ.
Ueberzeugung, πίστις, εως, ἡ. – die Ueb. haben, πιστεύειν. – in, bei dieſer Ueb., οὕτω γιγνώσκων. – in der Ueb., daß, ὡς mit Partiz. und, bei der Konſtrukz. mit cass. absoll., nicht bloß mit genn., ſondern auch mit accuss. absoll. – ich habe die Ueb., ἔγνωκα. – πέπεισμαι. – εὖ οἶδα. – οὐκ ἀγνοῶ. – das iſt meine Ueb., οὕτως ἔγωγε γιγνώσκω. – als Zwiſchenſatz: εὖ οἶδα. – οἶμαι.
Ueberzeugungsgrund, πίστις, εως, ἡ.
Ueberzeugungsmittel, πιστόν, τό.
Ueberziehen, 1) überziehen, ein Kleid: περιβάλλεσθαι. – ἐπενδύεσθαι. – 2) überziehen: a) etwas üb., καλύπτειν, περικαλύπτειν τι. – b) etwas mit etwas üb., περιτείνειν τινί τι (etwas um einen Gegenſtand herum ausdehnen). – καλύπτειν τί τινι (einen Gegenſtand mit etwas bedecken). – περιχεῖν τινί τι (um einen Gegenſtand verbreiten). – mit Gold, Silber, Kupfer üb., καταχρυσοῦν, καταργυροῦν, καταχαλκοῦν. – etwas mit Leder, Fell üb., καταβυρσοῦν τι. – βύρσας περιτείνειν τινί. – etwas mit Lehm üb., περιχρίειν πηλόν τινι. – mit Wolken üb., νεφελοῦν. – κρύπτειν τι νεφέλαις. – Einen mit Krieg üb., πόλεμον ἐπιφέρειν τινί. – ἐκφέρειν πόλεμον πρός τινα. – πολέμῳ κατέχειν τινά.
Ueberzinnen, καλύπτειν od. περιπλάττειν κασσιτέρῳ.
Ueberzuckern, περιπλάττειν σάκχαρι od. σακχάρῳ.
Ueberzug, ἐπικάλυμμα, περικάλυμμα, τό.
Ueblich, νομιζόμενος, 3. – νόμιμος, 2 u. 3. – καθεστώς, ῶσα, ώς od. ός. – συνήθης, 2. – εἰωθώς, νῖα, ός. – übl. ſein, καταστῆναι. – νομίζεσθαι, pass. – ἐν ἔθει εἶναι. – ſo wie es übl. iſt, κατὰ τὸ εἰωθός. – τὸ νομιζόμενον. – es iſt bei ihnen übl., ἐν ἔθει ἐστὶν αὐτοῖς. – νομίζουσί πως. – εἰώθασί πως. – ἔθος καθέστηκεν αὐτοῖς.
Uebligkeit, ναυτία, ἡ. – Uebligk. haben, ναυτιᾶν.
Uebrig, 1) zurückbleibend: λοιπός, 3. – ἐπίλοιπος, 2. – λειπόμενος, 3. – üb. laſſen, λείπειν, ὑπολείπειν, περιλείπειν, παραλείπειν. – üb. bleiben, λείπεσθαι, ὑπολείπεσθαι, pass. – λοιπὸν εἶναι. – üb. ſein, λελεῖφθαι, ὑπο-

– περιγίγνεσθαι. – περιεῖναι. – rig, λοιπὸν ἔχω τι. – λοιπόν ἐστί ερίεστί μοι. – περιγίγνεταί μοι. – n, περιποιεῖσθαι. – es ist noch üb., τι. – ὑπολείπεται. – 2) der, die, : ὁ ἄλλος, ἡ ἄλλη, τὸ ἄλλο. – das as, ἡ ἄλλη Ἑλλάς (mit Ausschluß inten Theils).
ς, λοιπόν – τὸ λοιπόν. – πλὴν λλα. – τὰ δ' ἄλλα.
σκησις, ἡ. – μελέτη, ἡ – μελέτημα, ἡ – διατριβή, ἡ. – Ueb. in etwas σκησιν ποιεῖσθαί τινος. – ἀσκεῖν ην ποιεῖσθαί τινος. – aus der Ueb. νιέναι τὴν ἄσκησιν. – etwas in Ueb. εῖν τι. – ἐκπονεῖσθαι ἔν τινι.
ρυφερός, 3. – ἁβρός, 3. – ἀσελ- σωτος, 2. – ἀκόλαστος, 2. – üpp. οδίαιτος, 2. – üpp. leben, τρυφερῶς οτέρᾳ τῇ διαίτῃ χρῆσθαι. – üpp. φᾶν.
it, τρυφή, ἡ – τρυφερότης, ητος, ία – ἀσέλγεια, ἡ. – χλιδή, ἡ. – j. – in Ueppigkeit verfallen, ἐξοκέλ- υφήν. – Einen zur Ueppigkeit ver- reiben, παροξῦναί τινα ἐκτρυφῆ-

η, ἡ, u. χείλη, ῶν, τὰ (an Flüssen). – αἰγιαλός, ὁ (des Meeres).
ein Insekt, ἐφήμερον, τὸ.
ίγιον – ὡροσκοπεῖον, τὸ. – nach der ἐπιμετρεῖν τὴν σκιάν.
r, τεχνίτης ὁ κατασκευάζων τὰ – bei den Neugr. ὁ ὡρολογᾶς.
:, γνώμων, ονος, ὁ.
, ου, ὁ.
άγγελμα – ἐπίταγμα, τὸ.
λέα, ἡ.
tig, πτελεώδης, 2.
n, Ulmenwald, πτελεών, ῶ-

ξ, πτελέϊνα ξύλα, τὰ. – aus Ul- macht, πτελέϊνος, 3.
Präposizion: περί u. ἀμφί. – Diese οσιζ. werden in denselben mannich- ziehungen gebraucht, wie das deut- und werden, wo das Verhältniß ausgedrückt werden soll, mit Da- nitiv, wo aber von Richtung tigkeit die Rede ist, mit dem in Verbindung gesetzt. – goldne m die Arme tragen, χρυσᾶ ψέλ- περὶ τοὺς βραχίονας. – um Einen τερί od. ἀμφί τινα. – συνεῖναί τινι. ί τινι. – Gewöhnlich aber werden ſetzungen gebildet; z. B. um die en, περιιέναι τὴν πόλιν. – eine ı die Stadt führen, τεῖχος περι- πόλει. – sich um die Stadt lagern, θαι τὴν πόλιν. – einen Mantel hmen, περιβάλλεσθαι od. ἀμπέ- χτιον. – um Einen herumstehen, ταί τινα. – um etwas herum gehen ken), περιέχειν τι. – Einen um ἔχειν τινὰ μεθ' ἑαυτοῦ. – Einem als fallen, περιβάλλειν τινά. –

προσπίπτειν τινί. – um etwas willen, ἕνεκα mit Genit. – διά mit Akkusat. – ἐπί mit Dat. – ὑπό mit Genit. – ἀπό mit Genit. – um Gottes willen! πρὸς θεῶν. – Die besondern Beziehungen, in welchen diese Präposiz. sonst noch gebraucht wird, sind folgende: a) bei ohngefähren Angaben des Orts und der Zeit: περί mit Akkus. – um Mittag, περὶ μέσην τὴν ἡμέραν. – um Mit- ternacht, περὶ τὰς μέσας νύκτας. – um dieselbe Zeit, κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον. – b) zur Bezeichnung der Folge und der wech- selsweisen Uebernehmung einer Handlung: παρά mit Akkusat. – μετά mit Akkusat. – ἐπί mit Dat. – einen Tag um den andern, παρ' ἡμέραν. – Einer um den Andern, ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ. – c) zur Angabe des Mas- ses: παρά mit Akkus. – um Vieles, παρὰ πολύ. – um ein Haar, παρὰ μικρόν. – παρ' ὀλίγον. – παρὰ βραχύ. – ὀλίγου oder μι- κροῦ δεῖν. – Gewöhnlich aber steht zur An- gabe dieses Verhältnisses im Griechischen ein bloßer Kasus ohne Präposiz., hauptsächlich der Dativ; z. B. um so viel, je, τοσούτῳ, ὅσῳ. – um so viel, wie, τοσοῦτον, ὅσον. – um etwas größer sein als ein Anderer, μεί- ζονα εἶναι ἄλλου τινός. – um fünf Fuß grö- ßer sein als etwas, ὑπερβάλλειν τι πέντε ποσί. – zehn ist um zwei mehr als acht, τὰ δέκα τῶν ὀκτὼ δυοῖν πλείω ἐστί. – d) zur Bezeichnung der Bedingung, unter wel- cher man etwas übernimmt: ἐπί mit Dat. – um Lohn arbeiten, ἐπὶ μισθῷ ἐργάζεσθαι. – e) bei Bestimmung des Werthes u. Preises: ἀντί mit Genit. – um vieles Geld, ἀντὶ πολλῶν χρημάτων – πολλῶν χρημάτων. – Einen um Geld strafen, τιμᾶν τινα ἀργυ- ρίου. – f) zur Angabe des Gegenstandes der Bemühung: ὑπέρ mit Genit. – um etwas kämpfen, μάχεσθαι ὑπέρ τινος. – um et- was streiten, ἐρίζειν περί od. ὑπέρ τινος. – g) in Verbindung mit besondern Verben: Einen um etwas bringen, ἀποστερεῖν τινά τι od. τινος. – ποιεῖν τινα ἄνευ τινός. – um etwas kommen, ἀποβάλλειν τι. – ἀπο- στερεῖσθαί τι od. τινος. – es ist um uns ge- schehen, ὀλώλαμεν, ἀπολώλαμεν. – um et- was bitten, αἰτεῖσθαί τι. – es ist mir um etwas zu thun, διώκω τι. – θηρῶ od. θη- ρεύω τι. – ζητῶ τι. – ἐπιθυμῶ τινος. – sich um etwas bekümmern, φροντίζειν τινός. – λόγον ποιεῖσθαί τινος. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – um etwas weinen, κλαίειν τι. – sich um et- was betrüben, λυπεῖσθαί τι od. ἐπί τινι. – Einen um etwas beneiden, ζηλοῦν τινά τι- νος. – φθονεῖν τινί τινος. – wie stehet es um euch? πῶς ἔχει τὰ ὑμέτερα; – siehest du, wie es um uns stehet? ὁρᾷς, ἐν οἵοις ἐσμέν; – es steht gut, schlecht um etwas, εὖ, κακῶς ἔχει τι od. τά τινος od. τὰ περί τι. – sich um etwas verdient machen, εὐεργετεῖν τι. – πολλοῦ ἄξιον γίγνεσθαί τινι. – ich weiß um etwas, οὐ λανθάνει μέ τι. – ich weiß nicht um etwas, ἀγνοῶ τι. – λανθάνει μέ τι. – 2) als Konjunkzion: um zu: ὑπὲρ τοῦ mit Infinit. – ἕνεκα τοῦ mit Infinit. –

ἐπὶ τῷ mit Infin. – τοῦ mit Infin. – ὥστε mit Infin. – ὅπως mit Futur. od. mit Konj. u. Optat. (ſ. Gr. Gr. §. 122. 10.). – um ſich zu rächen, ὑπὲρ τοῦ τιμωρήσασθαι. – Gewöhnlich aber gebrauchen die Griechen den bloſſen Infinit., oder das Partiz. Futur., um Zweck und Abſicht zu bezeichnen; z. B. er übergab ihn einem Arzte, um ihn zu heilen, παρέδωκεν αὐτὸν ἰατρῷ ἰάσασθαι. – die Bundesgenoſſen kamen herbei, um zu helfen, οἱ ξύμμαχοι προσῆλθον βοηθήσοντες. – Soll die Abſicht recht beſtimmt und ſtark ausgeſprochen werden, ſo gebrauchen die Griechen das Partiz. des Verb. βούλομαι mit einem abhängigen Infinitiv; z. B. die Geſandten der Lakedämonier kamen zum Könige, um ihn zu überreden, οἱ τῶν Λακεδαιμονίων πρέσβεις ἀφικνοῦνται ὡς τὸν βασιλέα, βουλόμενοι πεῖσαι αὐτόν. – In Frageſätzen verſchmelzen die Griechen Haupt- und Nebenſatz zu einem Ganzen durch den Gebrauch des Partizips (ſ. Gr. Gr. §. 123b. 10. b.); z. B. was ſoll ich thun, um glücklich zu werden? τί ποιῶν εὐδαιμονήσω; – 3) als Adverbium: um ſein, οἴχεσθαι. – παρεληλυθέναι – διεληλυθέναι. – um und um, κύκλῳ. – πέριξ. – πανταχόθεν.

Umackern, ἀροῦν, ἀροτριᾶν. – στρέφειν. – νεοῦν.

Umackern, das, ἀροτρίασις, ἡ – ἄροτος, ὁ.

Umändern, μεταβάλλειν. – μεταποιεῖν. – μεταλλάττειν – ἀλλοιοῦν (im Allgemeinen). – μετατιθέναι – μεθιστάναι (in ſeiner Stellung u. äuſſeren Lage). – μετασκευάζειν u. μεθαρμόζειν (in der innern Konſtruktion). – einen Wagen um., μετασκευάζειν ἅρμα. – ein Kleid um., μεταποιεῖν ἐσθῆτα. – Geſetze um., μετατίθεσθαι νόμους. – ſich um., ἄλλον γίγνεσθαι. – ἀλλοιοῦσθαι, pass. – μεταβάλλειν. – μεθίστασθαι.

Umänderung, μεταβολή, ἡ. – μετάλλαξις, ἡ – μεταλλαγή, ἡ.

Umarbeiten, 1) ſo bearbeiten, daß das Unterſte obenhin kommt: ἀνασπᾶν. – ἀνέλκειν. – στρέφειν. – 2) von Neuem bearbeiten: διασκευάζειν. – μεταποιεῖν. – μεταπλάττειν.

Umarbeitung, μεταποίησις, ἡ. – μετάπλασις, ἡ. – διασκευή, ἡ.

Umärmen, περιβάλλειν. – περιλαμβάνειν. – προσπτύσσεσθαι (ſämmtlich mit Akkuſ.). – περιπλέκεσθαι mit Dat.

Umarmung, περιβολή – περιπλοκή, ἐμπλοκή, ἡ. – ἀσπασμός, ὁ. – πρόσπτυγμα, τό.

Umbauen, 1) umbauen: μετασκευάζειν. – μεταποιεῖν. – 2) umbauen: a) mit einem Gebäude einſchlieſſen: περιοικοδομεῖν – παροικοδομεῖν. – b) Gebäude an etwas, in der Nähe von etwas errichten: περιοικεῖν.

Umbehalten, περιβεβλημένον ἔχειν τι. – οὐ περιελίσθαι – οὐκ ἀποδύεσθαι.

Umbetten, κατακοιμίζειν ἀλλαχόσε.

Umbetten, das, μεθυπόστρωσις, ἡ. Hippocr.

Umbeugen, **Umbiegen**, ἐπικάμπτειν, ἐγκάμπτειν. – ἐπικλᾶν (einwärts biegen). – ἀνακάμπτειν. – ἀνακλᾶν (rückwärts biegen).

Umbiegung, ἐπικαμπή, ἡ – ἐπίκαμψις, ἡ. – ἀνάκλασις – ἀνάκαμψις, ἡ.

Umbilden, μεταπλάσσειν, ἀναπλάσσειν. – μεταποιεῖν. – μετασχηματίζειν. – μεταμορφοῦν. – μετατιθέναι. – ſich umb., μετασχηματίζεσθαι. – μεταβαλεῖν εἰς ἄλλο εἶδος.

Umbildung, 1) das Umbilden: μετάπλασις – ἀνάπλασις – μεταμόρφωσις, ἡ. – μετασχηματισμός, ὁ. – μεταβολή, ἡ. – 2) umgebildeter Gegenſtand: ἀνάπλασμα, τό.

Umbinden, περιδεῖν u. Med. – περιβάλλεσθαι – die Sandalen umb., ὑποδεῖσθαι.

Umblaſen, φυσῶντα ἀνατρέπειν (mit dem Athem). – ἐπιπνεύσαντα ἀνατρέπειν (vom Winde).

Umblicken, περιβλέπειν.

Umblöken, περιμυκᾶσθαι.

Umbrauſen, περιηχεῖν. – περικτυπεῖν. – περιβρέμειν.

Umbrechen, περικλᾶν. – ἀνακλᾶν. – καταῤῥηγνύναι, καταβάλλειν, καθαιρεῖν.

Umbringen, ἀναιρεῖν. – κτείνειν, ἀποκτείνειν. – διαφθείρειν. – ἀπολλύναι. – κατεργάζεσθαι, διεργάζεσθαι. – καταχρῆσθαι – φονεύειν. – ſich ſelbſt umbr., ἀποκτείνειν ἑαυτόν. – διαχρήσασθαι od. καταχρήσασθαι ἑαυτόν. – δι' ἑαυτοῦ ἀποθανεῖν od. τελευτᾶν.

Umbringung, ἀναίρεσις, ἡ. – διαφθορά, ἡ. – φόνος, ὁ.

Umbämmen, περιχοῦν. – περιβάλλειν χῶμα – εἴργειν χώματι.

Umbämmern, συσκιάζειν. – περιχεῖσθαι, pass.

Umdampfen, περιχεῖσθαι, pass.

Umdecken, μετατιθέναι τὰς πλίνθους (ein Dach). – μετασκευάζειν (den Tiſch).

Umdonnern, περιβρέμειν, περιβρομεῖν. – περικτυπεῖν.

Umdrängen, πανταχόθεν περιπίπτειν. – πέριξ od. κύκλῳ ἐγκεῖσθαι, ἐπικεῖσθαι. – περιβάλλειν. – περιστῆναι.

Umdrehen, 1) nach der entgegengeſetzten Seite wenden: στρέφειν, ἐπιστρέφειν (nach der Seite zu). – ἀναστρέφειν, καταστρέφειν (das Obere nach unten). – μεταστρέφειν, ὑποστρέφειν (nach der umgekehrten Richtung). – ſich umdrehen, ἐπιστρέφεσθαι – ὑποστρέφεσθαι, μεταστρέφεσθαι, pass. – 2) im Kreiſe drehen: περιστρέφειν. – περιάγειν. – δινεῖν, περιδινεῖν. – ſich umdrehen, περιφέρεσθαι.

Umdrehung, 1) nach der entgegengeſetzten Seite: ὑποστροφή – ἀναστροφή – ἐπιστροφή, ἡ. – 2) um ſeine Achſe: περιφορά, ἡ. – περιστροφή, ἡ.

Umduften, περιπνεῖν, ἀντιπνεῖν. – umduftet ſein von etwas, διειλημμένον εἶναι ὀσμαῖς τινος. – Einen ſehr lieblich umduften, προσπνεύσεις ἔχειν τινὶ προσηνεστάτας.

Umdunkeln, συσκιάζειν. – ἐπισκοτεῖν.

Umfällen, καταβάλλειν – κατακόπτειν.

Umfärben, μεταβάπτειν. – μεταχρωννύναι u. μεταχρώζειν.

Umfahren, 1) umfahren: a) tranſitiv: ἐλαύνοντα καταβάλλειν od. ἀνατρέπειν. –

ὁμενον καταβάλλειν od. ἀνατρέπειν
απατεῖν. – b) intranſ., im Fahren
mweg machen: ἐλαύνοντα ἀμαρτά-
ις συντομωτάτης ὁδοῦ. – ἐλαύνοντα
θαι, pass. – 2) umfahren: περιε-
ν. – mit dem Schiffe umf., περιπλεῖν.
l, φορά, καταφορά, ἡ. – κατάπτω-
– ἀνατροπή, ἡ.

len, καταπίπτειν, συμπίπτειν, προ-
ν, ἐκπίπτειν (letzteres hauptſächlich
äumen). – καταφέρεσθαι, pass. –
πεσθαι, pass.

len, das, ſ. Umfall.

ten, περιπτύσσειν u. Med. – περι-
ν.

tung, περιπτυχή, ἡ.

g, περίοδος, ἡ. – περίβολος, ὁ –
λή, ἡ. – περίμετρος, ἡ. – κύκλος,
ερισχή, ἡ. – Umf. der Macht, τὸ τῆς
εως πλῆθος.

igen, περιλαμβάνειν u. περιβάλλειν
kuſ. – περιπλέκεσθαι mit Dat. – ἐπι-
εσθαι mit Dat.

ſſen, περιλαμβάνειν u. περιβάλλειν
len Beziehungen). – περιέχειν (in ſich
l. – συμπλέκεσθαι u. περιπλέκεσθαι,
umſchlingen).

ttern, περιπέτεσθαι od. περιίπτα-

chten, περιπλέκειν.

chtung, περιπλοκή, ἡ.

egen, περιπέτεσθαι.

eſſen, περιῤῥεῖν mit Akkuſ. – περι-
κι (pass.) mit Dat.

ten, περικυμαίνειν.

rmen, μεταπλάττειν. – μεταμορφοῦν.
ατυποῦν. – μετατιθέναι.

rmung, μετάπλασις – ἀνάπλασις, ἡ.

age halten, διερωτᾶν – διαπυνθάνε-
bei Jemandem, τινά. – πυνθάνεσθαι
ἕκαστον.

llen, μετιγχεῖν.

nglich, ἐντευκτικός, 3. – εὐξύμβο-
2. – ὁμιλητικός, 3. – εὐπροσήγορος,
φιλάνθρωπος, 2. – κοινός, 3.

nglichkeit, εὐπροσηγορία, ἡ. – φι-
ρωπία, ἡ. – κοινότης, ητος, ἡ.

ffen, κεχηνότα περιβλέπειν.

ng, 1) das Herumgehen: περίοδος,
περιοδεία, ἡ. – περιπόλησις, ἡ. – ei-
mg. halten, περιοδεύειν. – περιπο-
– περιέρχεσθαι. – feierlicher Umgang,
ή, ἡ. – einen ſolchen halten, πομπὴν
ειν od. ἄγειν od. τελεῖν. – 2) geſellige
ndung: ὁμιλία – προσομιλία, ἡ. –
, ἡ. – συνουσία, ἡ. – κοινωνία, ἡ. –
θεια, ἡ. – συμπεριφορά, ἡ. – Umg.
Einem, ὁμιλία τινός. – χρεία τινός. –
auter Umg., οἰκειότης, ητος, ἡ. – die
t des Umgangs, ὁμιλητική, ἡ. – Umg.
Einem haben, ὁμιλεῖν, προσομιλεῖν τι-
ὁμιλητὴν γίγνεσθαί τινι. – πλησιά-
ρινί. – χρῆσθαί τινι. – vertrauter Umg.
Einem haben, οἰκείῳ χρῆσθαί τινι. –
ως διακεῖσθαι πρός τινα. – ſtarken,
vielen Umg. mit Einem haben, πολλὰ συν-
εῖναί τινι. – Umg. mit Einem bekommen,
συνουσία γίγνεταί μοι πρός τινα. – im U.,
ἐν ταῖς συνουσίαις. – Einen nach ſeinem
U. beurtheilen, ὑπολαμβάνειν τινὰ τοιοῦ-
τον εἶναι, οἷοίπερ εἰσὶν οἷς ὁμιλεῖ. – durch
langen U. mit mir wißt ihr, daß es immer
mein Bemühen iſt, alles mit Gott anzufan-
gen, πολλὰ συνόντες μοι ἐπίστασθε πάντα
πειρώμενον ἀπὸ Θεῶν ὁρμᾶσθαι ἀεί. – 3)
die Leute, mit denen man umgeht: οἱ ὁμι-
λοῦντες. – ὁμιληταί, οἱ. – οἱ συνόντες. –
4) ich kann einer Sache nicht U. haben, ἀ-
νάγκη ἐστί μοι mit Infinit. – ἀδύνατόν
ἐστι φεύγειν τι. – οὐκ ἀπαλλάττομαί τινος.

Umgarnen, περιστοιχίζειν und Med.

Umgeben, 1) umgeben, und zwar a) Ei-
nen mit etwas, περιβάλλειν τινί τι (mit
einem Einſchluß, wie mit Kleidern, Mauern
und dergl.). – περιστέλλειν τινά τινι (mit
Kleidern u. Schmuck). – περιλαμβάνειν τι-
νά τινι (umſchlieſſen, beſetzen). – περιτιθέ-
ναι τινί τι (von Dingen, die in einer gewiſ-
ſen Ordnung geſtellt werden). – die Stadt
mit einer Mauer umg., περιτειχίζειν τὴν
πόλιν. – τεῖχος περιβάλλειν τῇ πόλει. – die
Stadt mit einem Graben umg., τάφρον πε-
ριτείνειν τῇ πόλει. – mit einem Zaune umg.,
περιφράττειν od. περιφραγνύναι. – Einen
mit Soldaten umg., στρατιώτας περιιστά-
ναι τινί. – Einen mit Menſchen umg. (zum
Umgang), προσάγειν τινὶ ἀνθρώπους. –
mit Menſchen umg. ſein, συνομιλεῖν ἀνθρώ-
ποις. – mit etwas umg. ſein, περιειλημμέ-
νον εἶναί τινι. – κύκλῳ διειλημμένον εἶναί
τινι. – b) etwas umgeben, περιέχειν τι. –
περιλαμβάνειν τι – περικεῖσθαί τινι (von
Sachen). – περιίστασθαί τινα (von Perſo-
nen). – 2) umgeben: περιβάλλειν τινά τι-
νι. – ἀμφιεννύναι τινά τι.

Umgebung, 1) das Umgeben: περιβολή,
ἡ. – κύκλωσις, ἡ. – 2) die zunächſt gelege-
nen Gegenſtände: τὰ προσκείμενα – τὰ πε-
ρικείμενα. – τὰ περί τι. – 3) die Begleiter,
Anhänger, Freunde: οἱ περί od. ἀμφί τινα.
– οἱ σύν τινι. – οἱ συνομιλοῦντές τινι.

Umgegend, ſ. Umgebung Nr. 2.

Umgehen, 1) umgehen: a) um etwas her-
umgehen: περιοδεύειν. – περιπολεῖν. – πε-
ριέρχεσθαι, περιιέναι. – περιπορεύεσθαι.
– b) vermeiden: περικάμπτειν (eigentlich).
– κλέπτειν (metaphoriſch), z. B. einen Berg,
ὄρος. – ich kann etwas nicht umg., ἀδύνα-
τόν ἐστί μοι διαφεύγειν τι. – ἀνάγκη μοι
mit Infin. – da ich es nicht umg. konnte,
ἀνάγκῃ πεισθείς. – 2) umgehen, und zwar
a) abſolute ſ. v. a. einen Umgang machen:
πλανᾶσθαι, pass. – b) mit Einem umgehen,
d. i. aa) geſellig mit Einem verbunden ſein:
ὁμιλεῖν, προσομιλεῖν τινι. – συνεῖναί τινι.
– ἐπιμίγνυσθαί τινι. – ſehr vertraut mit
Einem umg., οἰκειοτάτῳ χρῆσθαί τινι. –
οἰκειότατα διακεῖσθαι πρός τινα. – auf
gleichem Fuſſe mit Einem umg., ἐξ ἴσου
συνεῖναί τινι. – bb) begegnen, behandeln:
προσφέρεσθαί (pass.) τινι. – χρῆσθαί τινι.

– hart mit Einem umg., χαλεπῶς od. τραχέως προσφέρεσθαί τινι. – freundlich mit Einem umg., φιλικῶς od. πράως χρῆσθαί τινι. – er iſt ſehr freundſchaftlich mit mir umgegangen, πολλῇ τῇ φιλίᾳ κέχρηται περὶ ἐμέ. – c) mit etwas umgehen, d. i. aa) ſich beſchäftigen mit etwas: ἔχειν ἀμφί τι. – διατρίβειν περί τί. – γίγνεσθαι ἔν τινι. – ἐπιτηδεύειν τι. – πράττειν τι. – ἐργάζεσθαί τι. – mit etwas umzugehen wiſſen, ἐπίστασθαί τι. – ἐμπείρως ἔχειν τινός. – ἔμπειρον εἶναί τινος. – gut umzugehen wiſſen mit etwas, εὖ χρῆσθαί τινι. – bb) im Plane, im Werke haben: βουλεύεσθαί τι. – ἐπινοεῖν τι. – μηχανᾶσθαί τι. – μελετᾶν τι. – παρασκευάζεσθαί τι. – πράττειν τι.

Umgekehrt, 1) auf die Kehrſeite gewendet: ὕπτιος, 3. – ein umg. Schild, ὑπτία ἀσπίς. – umg. liegen, ὑπτιάζειν. – 2) in entgegengeſetzter Richtung: ἐναντίος, 3. – Adv. τοὐναντίον – τἀναντία. – ἔμπαλιν – τοὔμπαλιν. – in umg. Ordnung od. Reihe, ἀνάπαλιν.

Umgeſtalten, μεταμορφοῦν. – μεταπλάττειν. – μετασχηματίζειν. – μετατιθέναι. – μεταβάλλειν.

Umgeſtaltung, μεταμόρφωσις, ἡ. – μετάπλασις, ἡ. – μεταβολή, ἡ. – ἡ ἐς τοὐναντίον μετάθεσις.

Umgieſſen, 1) umgieſſen, und zwar a) eine gegoſſene Maſſe: ἀναχωνεύειν. – μεταχαλκεύειν. – b) eine Flüſſigkeit: μεταχεῖν, μετεγχεῖν. – μεταγγίζειν. – μετερᾶν. – 2) umgieſſen etwas mit etwas: περιχεῖν τινί τι.

Umgittern, κιγκλίδα περιβάλλειν τινί. – περιφραγνύναι τι. – εἴργειν, περιείργειν τι.

Umglänzen, περιλάμπειν. – περιαυγάζειν. – umglänzt, περιφεγγής, 2.

Umgraben, 1) umgraben: σκάπτειν, ἀνασκάπτειν. – 2) umgraben: γυροῦν und γυρεύειν.

Umgraben, das, 1) τὸ σκάπτειν. – 2) γυρεία, ἡ.

Umgränzen, περιορίζειν.

Umgränzung, περιόρισις, ἡ – περιορισμός, ὁ.

Umgreifen, συλλαμβάνειν, περιλαμβάνειν.

Umgrünen, θάλλειν περί τι.

Umgürten, περιζωννύναι, διαζωννύναι, ὑποζωννύναι. – ſich mit etwas, περιζώννυσθαι, ὑποζώννυσθαι, διαζώννυσθαί τι. – das, womit man umgürtet iſt, περίζωμα, τὸ.

Umgürtung, das, περίζωσις, ἡ.

Umhaben, ἠμφιεσμένον εἶναί τι. – ἐνδεδυκέναι τι. – περιβεβλημένον εἶναί τι.

Umhacken, 1) umhacken: ἀνασκαλεύειν. – 2) umhacken: περισκάπτειν. – γυροῦν.

Umhängen, περιβάλλειν und, wenn die Handlung an uns ſelbſt vollbracht wird, περιβάλλεσθαι.

Umhallen, περιηχεῖν.

Umhalſen, ſ. Umarmen.

Umhang, περιβολή, ἡ. – περιπέτασμα, τὸ. – περικάλυμμα, τὸ.

Umhangenſein, περικεκαλυμμένον εἶναι.

Umhauen, κόπτειν, κατακόπτειν, ἀποκόπτειν, ἐκκόπτειν. – τέμνειν.

Umhauung, κατακοπή, ἡ.

Umher, κύκλῳ. – πέριξ. – Wird dieſes Adverb. einem Verb. beigegeben, ſo bezeichnen die Griechen dieſen Begriff gewöhnlich durch Zuſammenſetzungen mit den Präpoſizionen περί u. διά.

Umherbewegen, περιάγειν.

Umherblicken, περιβλέπειν.

Umherfahren, περιελαύνειν (mit dem Wagen). – περιπλεῖν (auf dem Schiffe). – διάττειν – περιφέρεσθαι, pass. (ſich raſch umherbewegen).

Umherfallen, διασπείρεσθαι, pass. – διαχεῖσθαι, pass.

Umherfliegen, περιίπτασθαι, περιπέτεσθαι.

Umherführen, περιάγειν, περιηγεῖσθαι. – περιελαύνειν.

Umhergehen, περιπατεῖν. – περιιέναι, περιέρχεσθαι. – διαφοιτᾶν. – πλανᾶσθαι, pass.

Umhergieſſen, διαχεῖν.

Umherhüpfen, σκιρτᾶν.

Umherirren, πλανᾶσθαι, περιπλανᾶσθαι, διαπλανᾶσθαι, pass. – ἀλύειν. – ἀλινδεῖσθαι, pass. – περιέρρειν. – περιφέρεσθαι, pass.

Umherjagen, 1) tranſitiv: σοβεῖν. – διώκειν. – 2) intranſitiv: θηρῶντα διελθεῖν.

Umherkriechen, ἕρπειν.

Umherlagern, ſich, περικαθῆσθαι.

Umherlaufen, ἀλύειν. – πλανᾶσθαι, διαπλανᾶσθαι, pass. – περιτρέχειν – διατρέχειν. – περιθεῖν. – von Flüſſigkeiten: διαχεῖσθαι, pass. – διαῤῥεῖν.

Umherliegen, περικεῖσθαι (um etwas herum). – κεῖσθαι ἐῤῥιμμένον od. οὐδενὶ κόσμῳ (ohne Ordnung).

Umherreiſen, περιπορεύεσθαι, pass.

Umherreiten, περιιππεύειν. – ἐφ' ἵππῳ πλανᾶσθαι, pass.

Umherrennen, διαθεῖν.

Umherrollen, 1) tranſitiv: διακυλινδεῖν – περικυλινδεῖν. – 2) intranſitiv: διακυλινδεῖσθαι – περικυλινδεῖσθαι, pass.

Umherſchicken, διαπέμπειν, an Einige, πρός τινας.

Umherſchiffen, περιπλεῖν.

Umherſchleichen, πολὺν ἕρπειν od. ὑφέρπειν. – λάθρα περιέρχεσθαι.

Umherſchlendern, περιπατεῖν.

Umherſchleppen, ἕλκειν, περιέλκειν. – περισύρειν.

Umherſchütten, διαχεῖν.

Umherſchwärmen, διαπέτεσθαι (von geflügelten Geſchöpfen). – διαθεῖν θορυβοῦντα (mit Geräuſch umherlaufen). – διαχεῖσθαι, pass. (ſich weit ausbreiten). – κωμάζειν (von fröhlichen Menſchen).

Umherſchweifen, ἀλινδεῖσθαι. – περιπλανᾶσθαι, διαπλανᾶσθαι, pass. – ἀλύειν.

Umherſehen, περιβλέπειν. – ängſtlich, ſchüchtern umh., παπταίνειν, διαπαπταίνειν.

erſenden, διαπέμπειν. – διαποστέλ-

erſinnen, διασκοπεῖν und Med. – ντίζειν.
erſitzen, διακαθίζεσθαι (an verſchie-n Orten). – περικαθῆσθαι (um Einen m).
erſpazíren, περιπατεῖν.
erſpringen, διασκιρτᾶν.
erſpritzen, διαχεῖν – διαῤῥαίνειν ıſitiv). – διαχεῖσθαι – διαῤῥαίνεσθαι, . (intranſitiv).
erſtehen, διεστάναι – χωρὶς ἑστηκέ-(an verſchiedenen Orten). – περιεστά-um einen Gegenſtand herum).
erſtreifen, πλανᾶσθαι, pass. – πε-ειν.
ertaumeln, σφαλλόμενον πλανᾶσθαι.
ertragen, περιφέρειν. – ein Gerücht ., διαδιδόναι od. διασπείρειν λόγον.
ertreiben, περιάγειν – περιελαύνειν. h umh., ἀλινδεῖσθαι, pass.
erwälzen, περικυλινδεῖν.
erwandeln, περιπατεῖν.
erwandern, περιπορεύεσθαι, pass.
erwerfen, διαῤῥίπτειν. – διασπείρειν.
erwohnen, περιοικεῖν.
erzerren, ἕλκειν, διέλκειν.
erziehen, 1) tranſitiv: ἕλκειν. – πε-ρειν. – 2) intranſitiv: περιελαύνειν. – πορεύεσθαι, pass.
in, ich kann nicht umhin, zu, οὐκ ἔσθ' ὅ οὐ. – ἀνάγκη μοι mit Infinit. – ich durchaus nicht umh., πᾶσα ἀνάγκη μοι Infinit.
üllen, περικαλύπτειν, ἀμφικαλύπτειν, καλύπτειν.
úpfen, περισκιρτᾶν.
ıgen, δρόμῳ φέρεσθαι (pass.) περί τι.
ehr, ἀναστροφή – μεταστροφή – ὑπο-φή, ἡ. – zur Umk. nöthigen, ἐπιστρέ-, ἀποστρέφειν.
ehren, 1) tranſitiv: στρέφειν, ἀνα-ρειν, καταστρέφειν, μεταστρέφειν (eine gengeſetzte, od. überh. veränderte Rich-geben). – ὕπτιον ποιεῖν – ὑπτιάζειν Kehrſeite auswärts wenden). – ἀνατρέ-(das Obere nach unten wenden). – ἀλ-ειν, μεταλλάττειν – μεταβάλλειν (in ı andern Zuſtand bringen). – Einen , ἀποστρέφειν od. ἐπιστρέφειν τινά Umkehr bewegen). – ποιεῖν τινα ἕτε-ρανῆναι (umändern). – ſich umk., ἀνα-ρεσθαι, ὑποστρέφεσθαι (eigentlich eine ıderte Richtung annehmen). – μεταβάλ-– εἰς τοὐναντίον μεταστῆναι (eine ver-te Geſtalt bekommen). – ἀλλοιοῦσθαι γνώμην – ἄλλον γίγνεσθαι (ſeine Ge-ng ändern). – ſich nicht umk., οὐκ ἐξί-θαι. – οὐ μεταβάλλειν. – τὸν αὐτὸν . – es kehrt ſich um, τοὐναντίον oder οὐναντίον καθέστηκεν. – 2) intranſi-ἀναστρέφεσθαι u. ἀναστρέφειν – ὑπο-ρεσθαι, ἐπιστρέφεσθαι, pass.
hrung, ἀνατροπή, ἡ. – ἐπιστροφή – στροφή, ἡ.

Umklammern, συμπλέκεσθαι, περιπλέ-κεσθαί (pass.) τινι. – περιπτύσσεσθαι, προσπτύσσεσθαί τινι. – ἀντέχεσθαί τινος.
Umkleiden, 1) umkleiden: περιαμπέ-χειν, περιαμπίσχειν. – ἀμφιεννύναι mit Akkuſ. der Perſon und der Sache. – περι-στέλλειν τινά τινι. – περιποιεῖν τινί τι. – περιτιθέναι τινί τι. – 2) umkleiden: με-ταμφιεννύναι od. μεταμπίσχειν. – μετεν-δύειν. – ſich umkleiden, μετενδύεσθαι.
Umkleidung, 1) Bekleidung: περιβολή, ἡ. – περιστολή, ἡ. – 2) das Wechſeln der Kleider: ἡ τῶν ἐσθήτων ἀλλαγή. – τὸ ἑλέ-σθαι ἐσθῆτας ἄλλας.
Umknicken, 1) tranſitiv: ἀποκλᾶν. – 2) intranſitiv: πίπτειν, καταπίπτειν. – θραυ-σθὲν πίπτειν od. ἀποκλίνειν.
Umkommen, ἀπόλλυσθαι, med. – διαφθεί-ρεσθαι, pass. – θνήσκειν, ἀποθνήσκειν. – τελευτᾶν. – vor etwas, τινί. – in der Schlacht umk., πίπτειν ἐν μάχῃ. – ἀναιρεῖσθαι ἐν μάχῃ. – nichts umk. laſſen, φείδεσθαι πάν-των. – οὐδὲν ἀποβάλλειν od. προΐεσθαι.
Umkommen, das, διαφθορά, ἡ.
Umkränzen, περιστέφειν, περιστεφανοῦν. – περιτιθέναι στέφανον. – umkränzt, πε-ριστεφής, 2.
Umkreis, περίοδος, ἡ. – κύκλος, ὁ. – im Umkreiſe, κύκλῳ. – πέριξ.
Umkreiſen, κυκλοῦν. – περιλαμβάνειν κύ-κλῳ.
Umkriechen, περιέρπειν.
Umkrümmen, ἀπαγκυλοῦν. – ἀνακάμ-πτειν. ἐπικάμπτειν.
Umladen, μετατιθέναι τὸν φόρτον.
Umlärmen, περιψοφεῖν.
Umlagern, περιστρατοπεδεύεσθαι. – πε-ρικαθῆσθαι. – πολιορκεῖν. – περιεδρεύειν. – metaphoriſch: περικεῖσθαι, ἐπικεῖσθαι. – es umlagert mich etwas, πιέζομαί τινι.
Umlagerung, πολιορκία, ἡ. – περικύ-κλωσις, ἡ.
Umlauf, περίοδος, ἡ. – δρόμος – περί-δρομος, ὁ – περιδρομή, ἡ. – der Uml. der Sonne, ἡ τοῦ ἡλίου περιφορά. – Uml. des Blutes, ἡ τοῦ αἵματος κυκλοφορία. – ein ſchriftlicher Uml., ξύγγραμμα περιφερόμε-νον καὶ παρεγγυώμενον τοῖς καθ' ἕκαστον. – ein Gerücht in Uml. bringen, διαδιδόναι φήμην od. λόγον. – es iſt ein Gerücht im Uml., διαδίδοται λόγος. – πολύς ἐστιν ὁ λόγος.
Umlaufen, 1) umlaufen: περιτρέχειν τι. – φέρεσθαι (pass.) περί τι κύκλῳ. – 2) um-laufen: περιφέρεσθαι, pass. (von beweg-lichen Körpern). – διαδίδοσθαι – διασπει-ρεσθαι, pass. (vom Gerücht).
Umlegen, 1) einen ſtehenden Gegenſtand: κλίνειν, κατακλίνειν – κάμπτειν (auf die Seite). – ὕπτιον κατατιθέναι (auf den Rü-cken). – 2) umbiegen: ἀνακάμπτειν. – ἀνα-κλᾶν. – ἐπικάμπτειν. – ἀναπτύσσειν. – 3) um etwas herum legen: περιάπτειν. – πε-ριτιθέναι. – περιβάλλειν. – περιδεῖν. – ſich etwas umlegen, περιτίθεσθαι od. περιβάλ-λεσθαί τι.

Umlenken, κάμπτειν, ἀνακάμπτειν. – στρέφειν, ἀναστρέφειν, ὑποστρέφειν.
Umlenkung, ἀνάκαμψις, ἡ. – ἀναστροφή, ἡ.
Umleuchten, περιαυγάζειν. – περιλάμπειν. – umleuchtet, περιαυγής, 2. – περιφεγγής, 2.
Umliegend, περικείμενος, προσκείμενος, 3 (um einen Gegenſtand herum). – ὕπτιος, 3 (auf dem Rücken liegend).
Umlodern, περιφλέγειν.
Ummalen, 1) mit Farbe umgeben: ὑπογράφειν. – 2) Gemälde um etwas herum anbringen: προσγράφειν. – κύκλῳ διαποικίλλειν γραφαῖς. – 3) anders malen: μεταγράφειν.
Ummauern, περιτειχίζειν τι. – τεῖχος περιβάλλειν τινί. – τείχει περιλαμβάνειν τι.
Ummauerung, περιτειχισμός, ὁ.
Umnachten, συσκιάζειν. – συσκοτάζειν.
Umnähen, περιῤῥάπτειν.
Umnagen, περιτρώγειν.
Umnebeln, ἐπισκοτίζειν, ἐπισκοτάζειν. – ἐπινεφεῖν. – umnebelt, συννεφής, 2.
Umnehmen, περιβάλλεσθαι. – ἀμφιέννυσθαι.
Umpacken, μετατιθέναι. – ἀνασκευάζειν, μετασκευάζειν.
Umpanzern, θωρακίζειν, ἐπιθωρακίζειν. – ſich ump., ἐπιθωρακίζεσθαι. – ἐλέσθαι θώρακα. – ἐνδύεσθαι θώρακα.
Umpfählen, χαρακοῦν. – περιστανροῦν.
Umpflanzen, 1) umpflanzen: μεταφυτεύειν. – 2) umpflanzen: περιφυτεύειν. – περιλαμβάνειν φυτεύμασι.
Umpflügen, ſ. Umackern.
Umpfropfen, μετεγκεντρίζειν.
Umprägen, μεταχαράσσειν.
Umquartiren, κατασταθμεύειν εἰς ἄλλην σκηνήν (von Soldaten). – μετοικίζειν (von Bewohnern). – ſich umqu., μετασκηνοῦν (von Soldaten). – μετοικίζεσθαι, pass. (von Bewohnern).
Umquartirung, μετοίκησις, μετοικεσία, ἡ.
Umrändern, κρασπεδοῦν – περιχειλοῦν.
Umranken, περιελίσσειν.
Umrauſchen, περιψοφεῖν. – περιηχεῖν. – περιβρέμειν u. περιβρομεῖν.
Umreiſen, περιοδεύειν. – περιπορεύεσθαι.
Umreiſſen, καθαιρεῖν. – κατασκάπτειν (ein Gebäu). – ἀποσπᾶν (einen Baum). – καταβάλλειν (jeden aufrecht ſtehenden Gegenſtand).
Umreiten, 1) umreiten: περιιππεύειν. – 2) umreiten: ἀνατρέπειν τῷ ἵππῳ.
Umrennen, ἀνατρέπειν. – καταβάλλειν.
Umringen, περικυκλοῦν. – κύκλῳ περιλαμβάνειν od. περιβάλλειν. – dicht umringt werden, περιπίμπλασθαι.
Umriß, περιγραφή – διαγραφή, ἡ. – ἰχνογραφία – σκιαγραφία, ἡ. – περίγραμμα, τὸ. – σκιαγράφημα, τὸ. – τύπος, ὁ. – einen Umr. von etwas entwerfen, διαγράφειν – περιγράφειν – σκιαγραφεῖν τι. – τύπῳ λαμβάνειν τι.
Umrühren, κυκᾶν – διακυκᾶν. – τορυνᾶν. – περιάγειν. – διαταράττειν.
Umrütteln, διασείειν – συσσείειν.
Umſäuſeln, περιψιθυρίζειν.
Umſatteln, μετασκευάζειν τὸν ἵππον. – tropiſch: μεταλλάττειν τὴν τέχνην. – τέχνην ἑλέσθαι ἄλλην.
Umſatz, μεταβολή, ἡ. – ἀμοιβή, ἡ. – μεταλλαγή, ἀνταλλαγή, ἡ. – etwas zum Umſ. mit auf die Fahrt nehmen, ἐπὶ μεταβολῇ ἔχοντά τι πλεῖν.
Umſauſen, περιβομβεῖν. – περιψοφεῖν.
Umſchaben, περιξεῖν, περιξύειν.
Umſchaffen, μεταποιεῖν. – ἀναπλάττειν, μεταπλάττειν. – μεταβάλλειν. – μετατιθέναι.
Umſchaffung, μετάπλασις, ἡ.
Umſchallen, περιηχεῖν. – περικτυπεῖν.
Umſchanzen, περιστανροῦν. – χῶμα χοῦν πρός τι. – χαρακοῦν.
Umſcharren, ἀνασκαλεύειν. – σκαριφᾶσθαι.
Umſchatten, περισκιάζειν, ἐπισκιάζειν, συσκιάζειν. – umſchattet, σύσκιος, ἐπίσκιος, 2. – umſchatteter Ort, συσκίασμα, τὸ.
Umſchattung, συσκιασμός, ὁ – συσκίασις, ἡ.
Umſchauen, ſich, περισκοπεῖσθαι. – περιβλέπειν. – διαθεᾶσθαι.
Umſcheeren, περιξυρεῖν.
Umſcheinen, περιλάμπειν. – περιαυγάζειν.
Umſchienen, περιβάλλειν κνημῖδας mit Dativ.
Umſchieſſen, καταβάλλειν τοξεύμασι od. auch bloß καταβάλλειν. – κατατοξεύειν (mit dem Bogen).
Umſchiffen, περιπλεῖν. – πλέοντα περιέρχεσθαι.
Umſchiffung, περίπλους; ου, ὁ.
Umſchlag, 1) am Kleide: παταγεῖον, τὸ. – 2) Hülle über einen Gegenſtand: κάλυμμα, περικάλυμμα – περίπτυγμα, τὸ. – 3) auf kranke Theile: ἐμβροχή, ἡ – ἔμβρεγμα, τὸ. – warmer Umſchlag, θέρμασμα, τὸ. – erweichender Umſchl., χλίασμα, τὸ. – kalter Umſchl., ψῦγμα, τὸ. – 4) entſcheidende Veränderung: ῥοπή, ἡ. – καταστροφή, ἡ. – μεταβολή, ἡ.
Umſchlagen, I. intranſitiv: 1) plötzlich umfallen: ἀνατρέπεσθαι, pass. – καταπίπτειν. – 2) eine andere Richtung nehmen: μεταπίπτειν. – εἰς τοὐναντίον καθίστασθαι, pass. – 3) verderben: ἐκτρέπεσθαι, pass. – φθείρεσθαι, pass. – umgeſchlagener Wein, ἐκτροπίας οἶνος, ὁ. – von Perſonen: ἐξίστασθαι. – II. tranſitiv: 1) krümmen: ἐπικάμπτειν, ἀνακάμπτειν. – 2) umwenden: κλίνειν, μετακλίνειν – ἀνελίσσειν. – 3) um etwas herum ſchlagen: περιάπτειν. – περιβάλλειν.
Umſchleichen, λάθρα ὑπέρχεσθαι. – ὑφέρπειν.
Umſchleiern, περικαλύπτειν, ἀμφικαλύπτειν, κατακαλύπτειν.
Umſchlieſſen, περικυκλοῦν. – περικλείειν.
Umſchlieſſung, περικύκλωσις, ἡ. – περιβολή, ἡ.

Umſchlingen, περιελίσσειν. – περιπλέκειν. – περιπτύσσειν. – Einen umſchl., περιπτύσσεσθαί τινα. – περιπλέκεσθαί τινι. – συμπλέκεσθαί τινι.
Umſchmeiſſen, ἀνατρέπειν.
Umſchmelzen, ἀναχωνεύειν.
Umſchmieden, μεταχαλκεύειν. – ἀναπλάσσειν, μεταπλάσσειν.
Umſchmiedung, μεταχάλκευσις, ἡ.
Umſchmieren, περιχρίειν. – περιαλείφειν.
Umſchnallen, περιπορπᾶσθαι, ἐπιπορπᾶσθαι. – περιζώννυσθαι, med.
Umſchneiden, περιτέμνειν. – περικόπτειν.
Umſchneidung, περιτομή, ἡ.
Umſchnüren, περισφίγγειν. – περιπλέκειν. – περιπτύσσειν.
Umſchränken, περιορίζειν. – περιγράφειν. – εἴργειν.
Umſchränkung, περιορισμός, ὁ. – περιγραφή, ἡ.
Umſchreiben, 1) umſchreiben: μεταγράφειν. – 2) umſchreiben, d. i. a) um etwas herum ſchreiben: περιγράφειν. – b) einen Umriß machen: περιγράφειν – διαγράφειν. – c) deutlich machen, erläutern: μεταφράζειν – παραφράζειν – περιφράζειν. – μεταλαμβάνειν.
Umſchreibung, μετάφρασις – παράφρασις – περίφρασις, ἡ.
Umſchreiten, ἀμφιβαίνειν τι. – περιπλίσσεσθαί τι. – διαβαίνειν περί τι.
Umſchrift, περιγεγραμμένα, τά.
Umſchürzen, περιζωννύναι – διαζωννύναι, Einen mit etwas, τινά τι. – ſich mit etwas umſch., περιζώννυσθαί τι.
Umſchütteln, διαδονεῖν. – διατινάσσειν. – διασείειν, συσσείειν, ἀνασείειν.
Umſchütten, 1) umſchütten: a) in ein anderes Gefäß: μεταχεῖν, μετεγχεῖν – μεταγείζειν. – b) verſchütten: προχεῖν, ἐκχεῖν. – c) Schutt um etwas aufwerfen: περιχοῦν, πιχοῦν.
Umſchweben, συνέπεσθαί τινι – παρεῖναί τινι. – Gefahren umſchweben uns, περίστανται ἡμᾶς κίνδυνοι.
Umſchweif, ἑλιγμός, ὁ. – πλάνημα, τὸ. – in Reden: περιαγωγή, ἡ. – μακρολογία, ἡ. – Umſchweife machen, πλανᾶσθαι, περιπλανᾶσθαι, pass. – ἑλιγμοὺς πλανᾶσθαι. – in Reden, μακρολογεῖν. – wozu bedarf es der Umſchweife? τί δεῖ μακρολογεῖν; – ohne Umſchweife reden, ἀπὸ τοῦ εὐθέος od. δι' εὐθείας od. ἁπλῶς od. συντόμως λέγειν.
Umſchweifen, πλανᾶσθαι, περιπλανᾶσθαι, ἀποπλανᾶσθαι, pass.
Umſchwimmen, περινήχεσθαι.
Umſchwirren, ἀμφιπεριτρύζειν.
Umſchwung, περιφορά, ἡ.
Umſegeln, ſ. Umſchiffen.
Umſehen, ſich, 1) rückwärts ſehen: ἐπιστρέφεσθαι, μεταστρέφεσθαι, pass. – ohne ſich zuſehen, ἀμεταστρεπτί. – ſich nach einer umſ., παρεπιστροφαὶ προσώπων γίνονται τισιν. – 2) umherblicken: περιβλέπειν. – σκοπεῖν, περισκοπεῖν. – διαθρεῖν. διαθεᾶσθαι. – von einem hohen Punkte: κατασκοπεῖν. – κατοπτεύειν. – ſich genau umſ., ὁρᾶν καὶ σκοπεῖν. – ſich ängſtlich, ſehnlich umſ., παπταίνειν, διαπαπταίνειν. – ſich nach etwas umſ., περιβλέπειν τι (mit den Augen). – σκοπεῖν τι. – πειρᾶσθαι εὑρεῖν τι (ausfindig zu machen ſuchen, z. B. μηχανήν, ἀποτροπήν, nach einem Mittel, einer Abwendung). – ποθεῖν τι (vermiſſen). – ſich in etwas umgeſehen haben, ἔμπειρον εἶναί τινος.
Umſetzen, 1) an einen andern Ort: μετατιθέναι. – μεθιστάναι – μετακινεῖν. – μετατάττειν. – μετακαθίζειν. – 2) umtauſchen: μεταλλάττειν, ἀνταλλάττειν. – μεταβάλλειν. – 3) etwas mit etwas umſetzen (beſetzen), περιλαμβάνειν τί τινι. – 4) ſich umſetzen, d. i. ſeine Richtung verändern: μεθίστασθαι – τροπὴν λαμβάνειν – περιέρχεσθαι (letztes bloß vom Winde). – ſich oft umſ., τροπὰς λαμβάνειν παντοδαπάς.
Umſetzen, das, μετάθεσις, ἡ. – μεταβολή, ἡ (auch der Vertrieb von Waaren).
Umſeufzen, περιστένειν, περιστενάζειν.
Umſichgreifen, das, νομή, ἡ.
Umſicht, ξύνεσις, ἡ. – εὐβουλία, ἡ. – πρόνοια, ἡ. – εὐλάβεια, ἡ.
Umſichtig, ξυνετός, 3. – εὐλαβής, 2.
Umſinken, ὀλισθάνειν. – καταπίπτειν. – καταφέρεσθαι, pass.
Umſinken, das, ὀλίσθησις – κατάπτωσις, ἡ.
Umſonſt, 1) ohne Lohn: δωρεάν. – προῖκα. – ἀμισθί. – Einen umſ. unterrichten, ἀμισθὶ διδάσκειν τινά. – 2) ohne Nutzen, ohne Wirkung: μάτην. – ἄλλως. – κενός, 3. – umſ. ſind unſere Mühen, κενοὶ οἱ πόνοι. – 3) ohne Abſicht, ohne Grund: εἰκῇ. – ἐκ τοῦ περιόντος. – ich thue dieß alſo nicht umſ., οὔκουν ἐκ τοῦ περιόντος ταῦτα ποιῶ.
Umſpannen, 1) umſpannen: μεταζευγνύναι. – 2) umſpannen, d. i. a) umfaſſen: περιλαμβάνειν. – b) über etwas ſpannen: etwas mit etwas umſpannen, περιτείνειν τινί τι.
Umſpannung, 1) Wechſeln der angeſpannten Thiere: ἀλλαγή – μεταλλαγή, ἡ. – 2) das Umfaſſen: περίληψις, ἡ.
Umſpinnen, περιπλέκειν.
Umſpringen, ſ. v. a. plötzlich ſeine Richtung verändern, μεταπεσεῖν εἰς τοὐναντίον. – μεθίστασθαι. – τροπὴν λαμβάνειν.
Umſpülen, περικλύζειν – προσκλύζειν.
Umſtändlich, 1) genau, mit den einzelnen Umſtänden: ἀκριβής, 2. – eine Sache umſt. erzählen, διεξελθεῖν λέγοντα καθ' ἓν ἕκαστον τῶν πραγμάτων. – διηγήσασθαί τι. – 2) zu Weitläuftigkeiten geneigt: περίεργος, 2. – περιττός, 3.
Umſtändlichkeit, 1) Genauigkeit: ἀκρίβεια, ἡ. – 2) Weitſchweifigkeit: περιεργία, ἡ. – Umſt. im Reden, περιττολογία, ἡ.
Umſtand, περίστασις, ἡ. – πρᾶγμα, τὸ. – γιγνόμενον – γεγενημένον, τὸ. – ξυμβάν – ξυμβεβηκός, τὸ (Vorfall, Ereigniß). – ἕξις,

ἡ – κατάστασις, ἡ (Zuſtand, Verhältniß). – Gewöhnlich bedienen ſich die Griechen gar keines Subſtantivs, ſondern eines allgemeinen, neutralen Ausdrucks zur Bezeichnung dieſes Begriffs; z. B. die gegenwärtigen Umſtände, τὰ παρόντα. – τὰ καθεστῶτα. – die Umſtände Jemandes, τά τινος [πράγματα]. – τὰ περί τινα. – der Umſt. mit etwas, τὰ κατά τι. – τὸ περί τι γεγενημένον. – ſo wie die Umſtände es fügen, ἐκ τῶν ἐνόντων. – unter dieſen Umſt., ὧδ' ἐχόντων τῶν πραγμάτων. – ἐκ τούτων τοιούτων ὄντων. – unter ſolchen Umſt., ἐν τοιούτοις πράγμασιν. – ὧδ' ἐχόντων τῶν πραγμάτων. – in guten Umſtänden ſein, εὐθηνεῖν. – εὐπορεῖν – εὐπορίᾳ χρῆσθαι. – καλῇ τῇ τύχῃ χρῆσθαι. – in ſchlechten Umſtänden ſein, κακοθηνεῖν. – κακῶς ἔχειν. – in gute Umſt. kommen, εὐπορία παραγίγνεταί μοι. – in ſchlechte Umſt. kommen, ἐλαττοῦσθαι (pass.) τὴν τύχην. – Umſtände machen, ἀκκίζεσθαι. – περιεργάζεσθαι. – προφασίζεσθαι. – ohne Umſtände, d. i. 1) ohne Rückſicht zu nehmen, ohne zu zaudern: ἐξ ἑτοίμου. – οὐ μέλλων, ουσα, ον. – ἄοκνος, 2. – 2) ohne ſich nöthigen zu laſſen: προθύμως. – ohne alle Umſtände, μηδὲν προφασιζόμενος, ένη, ενον. – μάλα προθύμως. – 3) ohne Weitläufigkeit: συντόμως.

Umſtechen, ſ. v. a. umnähen, περιῤῥάπτειν.

Umſtecken, 1) mit Nadeln an ſich befeſtigen: ἐπιπορπᾶσθαι. – 2) um etwas herumſtecken: περιλαμβάνειν τί τινι.

Umſtehen, περιίστασθαι od. περιστῆναι. – περικυκλοῦν.

Umſtellen, 1) umſtellen: μετατιθέναι. – μετατάττειν. – μεθιστάναι. – μεθιδρύειν. – 2) umſtellen: περιλαμβάνειν. – περιβάλλεσθαι. – κυκλοῦν. – φράττειν. – mit Netzen umſt., περιστοιχίζειν u. Med.

Umſtellung, 1) Umſtellung: μετάθεσις, ἡ. – μετάστασις, ἡ. – 2) Umſtellung: περίληψις – κύκλωσις, ἡ.

Umſtempeln, μεταχαράττειν. – μετατυποῦν.

Umſtimmen, 1) tranſitiv: μεθαρμόζειν (von Inſtrumenten und Menſchen). – μεταπείθειν u. ἀλλοιοῦν (bloß von Menſchen). – umgeſtimmt, μετάπειστος, 2. – 2) intranſitiv: πάντας ἐξῆς τίθεσθαι τὴν ψῆφον. – διαψηφίζεσθαι.

Umſtimmung, 1) tranſitiv: μεθάρμοσις, ἡ. – ἀλλοίωσις, ἡ. – 2) intranſitiv: μεταβολή, ἡ. – ἀλλοίωμα, τὸ.

Umſtören, ἀναταράττειν, διαταράττειν.

Umſtoſſen, ἀνατρέπειν. – ἀναστρέφειν. – καταβάλλειν (einen körperlichen Gegenſtand). – καθαιρεῖν, ἀναιρεῖν – καταλύειν (eine Einrichtung, ein Geſetz). – ἀκυροῦν, ἄκυρον ποιεῖν (ein Geſetz u. beſond. ein Teſtament).

Umſtoſſung, ἀνατροπή, ἡ. – metaphoriſch: κατάλυσις – ἀκύρωσις – καθαίρεσις, ἡ.

Umſtrahlen, περιαυγάζειν. – περιλάμπειν.

Umſtreichen, περιχρίειν. – περιαλείφειν. – περιπλάττειν.

Umſtreuen, περιπάττειν.

Umſtricken, περιπλέκειν. – περιβάλλειν.

Umſtrickung, περιπλοκή, ἡ.

Umſtrömen, περιῤῥεῖν.

Umſtrömung, περιῤῥοή, ἡ.

Umſtürmen, περιβρέμειν. – περικτυπεῖν.

Umſtürzen, 1) tranſitiv: ἀνατρέπειν, περιτρέπειν. – ἀναστρέφειν, καταστρέφειν. – ἀναιρεῖν, καθαιρεῖν. – καταλύειν. – 2) intranſitiv: καταπίπτειν, συμπίπτειν. – καταῤῥεῖν. – ὀλισθάνειν. – καταφέρεσθαι, pass. – κατερείπεσθαι.

Umſturz, 1) tranſitiv: ἀνατροπή, ἡ. – καθαίρεσις, ἡ. – κατάλυσις, ἡ. – 2) intranſitiv: ὑπόπτωσις, κατάπτωσις, σύμπτωσις, ἡ. – καταφορά, ἡ. – ἐρείπιον, τὸ.

Umſuchen, διερευνᾶν, ἐξερευνᾶν.

Umſumſen, περιβομβεῖν. – ἀμφιπεριτρύζειν.

Umtanzen, περιχορεύειν.

Umtaufen, πάλιν βαπτίζειν. – 2) metaphor. ſ. v. a. einen andern Namen geben; μετονομάζειν.

Umtauſch, ἀμοιβή – ἀλλαγή, μεταλλαγή, ἀνταλλαγή, ἡ. – μετάληψις, ἡ. – Umt. mit Waaren machen, φορτίοις τὰς ἀμοιβὰς ποιεῖσθαι.

Umtauſchen, ἀλλάττειν, ἀνταλλάττειν. – ἀμείβεσθαι, διαμείβεσθαι, etwas gegen etwas, τί τινος od. τι ἀντί τινος. – καταλλάττεσθαί τι πρός τι od. ἀντί τινος. – die Kleider mit Einem umt., διαμείβεσθαι τὰ ἱμάτια πρός τινα.

Umthun, etwas, περιβάλλεσθαί τι. – ἀμφιέννυσθαί τι. – περιτίθεσθαί τι. – Einem den Mantel umth., περιβάλλειν od. περιτιθέναι τινὶ ἱμάτιον. – ſich nach etwas umth., ζητεῖν τι. – προθυμεῖσθαί τι. – διώκειν τι. – σπουδάζειν περί τι. – μετέρχεσθαί τι.

Umtoben, περικτυπεῖν.

Umtönen, περιηχεῖν.

Umtoſen, περιψοφεῖν. – περιβρέμειν und περιβρομεῖν. – περικτυπεῖν.

Umtreiben, περιάγειν. – περιελαύνειν.

Umtreten, καταπατεῖν.

Umtrieb, περίοδος, ἡ. – περίδρομος, ὁ. – περιαγωγή, ἡ. – der Umtr. des Geldes, ἡ τῶν χρημάτων διάδοσις. – 2) im politiſchen Sinne: Umtriebe, νεώτερα, τὰ. – κινήσεις, αἱ. – δημαγωγίαι, αἱ. – immer ſolche U. machen, ἀεὶ τοιαῦτα κινεῖν.

Umwachen, περιφυλάττειν.

Umwachſen, περιφύεσθαι.

Umwälzen, περικυλινδεῖν. – περιστρέφειν. – eine Staatsverfaſſung, καταλύειν od. ἀνακυκλοῦν od. ἀνατρέπειν πολιτείαν.

Umwälzung, περικύλισις – ἀνακύκλησις – ἀνακύκλωσις, ἡ. – Umw. der Staatsverfaſſung, ἡ τῆς πολιτείας καταστροφὴ oder κατάλυσις od. ἀνατροπή.

Umwandeln, 1) umwandeln: ἀλλοιοῦν. – μεθιστάναι. – μετατιθέναι. – μεταβάλλειν. – 2) umwandeln, ſ. umwandern.

ndelung, ἀλλοίωσις, ἡ. – μεταβο- . – eine U. erfahren od. erleiden, με- ναι. – eine ſolche U. erlitten ihre Ver- ſſe, εἰς τοῦτο τὰ πράγματα αὐτῶν τη.

ndern, περιπορεύεσθαι. – περινο-

ben, περινφαίνειν, παρυφαίνειν.

chſeln, 1) tranſitiv: ἀμείβειν und εσθαι – μεταμείβειν. – ἀλλάττειν, λάττειν, μεταλλάττειν, διαλλάττειν. αβάλλεσθαι. – 2) intranſitiv: mit ı umwechſeln, διαδέχεσθαί τινα. – chſelnd, ἐκ περιτροπῆς.

chſelung, ἀμοιβή – ἀλλαγή, με- γή, ἡ. – μεταβολή, ἡ. – περιτροπή, χδοχή, ἡ.

g, ἑλιγμός, ὁ. – περιδρομή, ἡ – πε- ιος, ὁ. – περίοδος, ἡ. – κύκλωσις, einen U. nehmen, κύκλῳ πορεύεσθαι. ῇ συντομωτάτῃ χρῆσθαι. – viele Um- machen, πολλοὺς ἑλιγμοὺς πλανᾶσθαι. λὰ περιπλανᾶσθαι, pass. – durch Um- περιωδευμένως. – mit Umwegen, πε- ίσιμος, 2.

hen, 1) umwehen: περιπνεῖν. – ıwehen: ἐπιπνέοντα ἀνατρέπειν od. άλλειν.

nden, 1) tranſitiv: ἀνατρέπειν. – ρέφειν (ſo, daß das Obere nach unten t). – μεταστρέφειν, ἐπιστρέφειν. – ρέπειν (das Vordere nach hinten). – γειν – περιστρέφειν u. περιτρέπειν Kreiſe). – einen Wagen umw., κάμ- ἐπικάμπτειν, ἐπιστρέφειν, ἀναστρέ- u. μετακλίνειν ἅρμα. – Blätter umw., ναι σελίδας. – Einen umw., ἐπικάμ- od. ἐπιστρέφειν od. παραπείθειν u. ίθειν τινά. – ſich umw., ἐπιστρέφε- μεταστρέφεσθαι, ἀναστρέφεσθαι, – 2) intranſitiv: ἐπιστρέφεσθαι, ἀνα- εσθαι, ὑποστρέφεσθαι, pass.

nden, das, Umwendung, ἐπιστρο- ἀναστροφή, ἡ (Rückkehr). – ἀνα- ή, ἡ (Umſturz). – κάμψις, ἐπικαμψις, nlenkung).

rfen, 1) tranſitiv: a) umſtürzen: ρέπειν. – ἀναιρεῖν, καθαιρεῖν. – κα- λειν. – b) umthun: περιβάλλεσθαι. – Mantel umw., περιβάλλεσθαι od. ἐπι- σθαι ἱμάτιον. – 2) intranſitiv: a) mit Fuhrwerk: ἐκκυλινδεῖσθαι (pass.) ἐξ ιτος ἀνατραπέντος. – b) in einer Rede: ράττεσθαι (pass.) μεταξὺ λέγοντα.

ckeln, περιελίττειν, ἀμφιελίττειν, ίττειν. – περιειλεῖν. – περιπλέκειν.

ckelung, περιείλησις – περιέλιξις, ἡ.

nden, περιπλέκειν. – περιελίττειν.

ndung, περιπλοκή, ἡ.

ölken, ξυννεφεῖν, ξυννεφοῦν – ἐπι- ν. – umwölkt ſein, ξυννέφειν. – ἐπι- ον εἶναι. – der Himmel hat ſich um- , ξυννένοφε. – umwölkt, ξυννεφής u. φελος, 2 – ἐπινέφελος, 2. – umwölk- immel, ξυννέφεια, ξυννεφία, ἡ. – lkter Blick, συννεφὲς ὄμμα, τὸ.

Umwogen, περικυμαίνειν. – περικλύζειν. – eine Menſchenmaſſe umwogt Einen, ὄχλος περικέχυταί τινι.

Umwohnend, περιοικῶν – πέριξ οἰκῶν, οὖσα, οὖν – ὁ ἡ τὸ πέριξ.

Umwühlen, ὑπορύττειν, διορύττειν. – ἀνασκαλεύειν.

Umwurf, περιβολή, ἡ. – κάλυμμα, τὸ.

Umzählen, ἀναριθμεῖν, διαριθμεῖν.

Umzäunen, περιφράττειν oder περιφραγνύναι. – περιείργειν, περιειργνύναι. – um- zäunt, περίφρακτος, 2.

Umzäunung, 1) als Handlung: περιφραγμός, ὁ. – περίφραξις, ἡ. – 2) als Gegen- ſtand: φραγμός, ὁ – περιφραγή, ἡ – περίφραγμα, τὸ.

Umzeichnen, περιγράφειν. – περιλαμβάνειν σημείοις.

Umziehen, I. umziehen, d. i. 1) tranſitiv, u. zwar a) Kleidungsſtücke wechſeln: μετεν- δύειν. – μεταμφιεννύναι. – μεταμπίσχειν. – ſich umz., μετενδύεσθαι. – μεταμφιέννυ- σθαι. – b) niederziehen: καθέλκειν. – κατα- σπᾶν. – καθαιρεῖν. – 2) intranſitiv, ſei- nen Wohnſitz verändern: μετοικεῖν – με- τοικίζεσθαι. – μετανίστασθαι, μεταναστῆ- ναι. – II. umziehen, d. i. 1) umreiſen: περιπορεύεσθαι. – περινοστεῖν. – περιε- λαύνειν. – 2) um etwas herum ausbreiten: περιλαμβάνειν τί τινι. – περιτείνειν τινί τι. – περιβάλλειν τινί τι. – das Lager mit einem Graben umz., περιτείνειν od. παρα- τείνειν τάφρον τῷ στρατοπέδῳ. – die Stadt mit Mauern umz., περιβάλλειν τεῖχος τῇ πόλει. – περιτειχίζειν τὴν πόλιν. – der Himmel hat ſich mit Wolken umzogen, ξυν- νένοφε. – συννέφειά ἐστιν.

Umziehen, das, 1) Veränderung des Wohn- orts: μετοικισμός, ὁ. – μετοικεσία, ἡ. – μετανάστασις, ἡ. – 2) Wechſel der Kleider: τὸ μετενδῦναι. – ἱματίων μεταβολή, ἡ.

Umzingeln, κυκλοῦν, περικυκλοῦν und Med. – περιβάλλεσθαι. – περιίστασθαι. – eine Stadt umz., περικαθίζεσθαι πόλιν. – πολιορκεῖν πόλιν. – den Feind umz., κύκλῳ περιέρχεσθαι τοὺς πολεμίους.

Umzingelung, κύκλωσις – περικύκλωσις, ἡ. – περιβολή, ἡ. – πολιορκία, ἡ.

Umzug, 1) Veränderung des Wohnorts: ἀνάστασις, μετανάστασις, ἡ – μετοίκησις, ἡ. – der Umz. iſt mir beſchwerlich, χαλεπῶς γίγνεταί μοι ἡ ἀνάστασις. – 2) öffentlicher Aufzug: πομπή, ἡ. – einen U. halten, πομ- πὴν πέμπειν. – einen U. um etwas halten, περιοδεύειν.

Un, nur in der Zuſammenſetzung gebräuchlich, verneint den Begriff, welchem es beigefügt wird und bewirkt ſo, daß er oft in den ent- gegengeſetzten übergeht; oft auch bezeichnet es das Widrige. Die Griechen gebrauchen ſtatt des deutſchen un gewöhnlich ihr α privativum, auſſerdem auch die untrennbare Partikel δυς.

Unabänderlich, ἀμετάθετος, 2. – ἀκί- νητος, ἀμετακίνητος, 2. – ἄτροπος, 2. –

ἀεὶ ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό. – unab. ſein, ἀμετακινήτως ἔχειν.

Unabänderlichkeit, ἀτροπία, ἡ. – ἀμετακίνητον, τὸ. – τὸ βέβαιον.

Unabgenutzt, ἀκέραιος, 2. – ἀβλαβής, 2. – σῶος, 3.

Unabgerichtet, ἀτιθάσσευτος, 2. – ἀπαίδευτος, 2. – ἄγριος, 3.

Unabgeſondert, ἀχώριστος, ἀδιαχώριστος, 2. – ἄκριτος, 2.

Unabgetheilt, ἀδιαίρετος, 2. – ἀδιάστολος, 2.

Unabhängig, αὐτεξούσιος, 2. – ἐλεύθερος, 3. – αὐτόνομος, 2. – οὐδενὸς ὑπήκοος, 2. – ἀβασίλευτος, 2. – ἀνεπίτακτος, 2.

Unabhängigkeit, αὐτεξούσιον, τὸ. – ἐλευθερία – αὐτονομία, ἡ. – ἀνυπήκοον, τὸ. – ἀνεπίταχτον, τὸ.

Unabläſſig, ἀδιάλειπτος, 2. – ἀκατάπαυστος, 2. – συνεχής, 2. – Adverb. ἀπρίξ. – ἀεί ποτε. – ἀδιαλείπτως. – unabl. bitten, fordern, λιπαρεῖν. – unabl. etwas thun, διατελεῖν od. διάγειν od. διαγίγνεσθαι ποιοῦντά τι. Vgl. Gr. Gr. §. 129. 5.

Unabläſſigkeit, συνέχεια, ἡ. – ἐπιμονή, ἡ.

Unabſehbar, ἀπέραντος, 2. – ἄπειρος, 2. – ἀμήχανος, 2.

Unabſichtlich, ἀνεπιτήδευτος, 2. – ἀκούσιος, 2. – der unabſ. etwas thut, ἄκων, οντος, ὁ.

Unabwendbar, ἄτροπος, 2. – ἀπαράτρεπτος, 2. – ἄφυκτος u. ἄφευκτος, 2. – ἀδιάλυτος, 2. – κατεψηφισμένος, 3.

Unachtſam, ἀμελής, 2. – ὀλίγωρος, 2 – ἀπρόσεκτος, 2. – u. ſein auf etwas, ἀμελῶς ἔχειν περί τι. – ἀμελεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος. – οὐ προσέχειν τινί.

Unachtſamkeit, ἀμέλεια, ἡ. – ὀλιγώρησις u. ὀλιγωρία, ἡ. – ἀπροσεξία, ἡ.

Unadelig, ἀγεννής, 2. – δημώδης, 2.

Unächt, κίβδηλος, 2. – ἀδόκιμος, 2. – νόθος, 2. – ὑποβολιμαῖος, 3. – von Schriften, die nicht mit Recht einem Verfaſſer zugeſchrieben werden: ψευδεπίγραφος, 2.

Unächtheit, κιβδηλία, ἡ. – νοθεία, ἡ.

Unähnlich, ἀνόμοιος, 2. – ἀσύγκριτος, 2. – ἀπεμφερής, 2. – unähnlich ſein, ἀπεοικέναι.

Unähnlichkeit, ἀνομοιότης, ητος, ἡ – ἀνόμοιον, τὸ.

Unangebaut, ἔρημος, 2 u. 3. – ἀργός, 2 – ἀργῶν, οὖσα, οὖν.

Unangefochten, ἀπαθής, 2. – ἀβλαβής, 2. – κακὸν οὐδὲν παθών, οὖσα, όν (frei von Beläſtigung). – ἄμεμπτος, 2 – ἀνέγκλητος, 2 (frei von Tadel). – unang. bleiben, κακὸν οὐδὲν πάσχειν. – Einen unang. laſſen, ἀφιέναι τινά. – ἐᾶν τινα.

Unangekleidet, ἀνένδυτος, 2. – γυμνός, 3.

Unangekündigt, ἀνεπάγγελτος, ἀκατάγγελτος, 2. – ἀκήρυκτος, 2.

Unangemeldet, ἀκατάγγελτος, 2.

Unangemerkt, ἀπαρασήμαντος, 2.

Unangemeſſen, ἀνεπιτήδειος, 2. – ἄτοπος, 2. – ἄκαιρος, 2. – ἀλλότριος, 3.

Unangemeſſenheit, τὸ ἀνεπιτήδειον. – ἀκαιρία, ἡ – τὸ ἄκαιρον.

Unangenehm, ἀηδής, 2. – ἄχαρις, 2, Genit. ιτος. – ἀτερπής, 2. – δυσχερής, 2. – βαρύς, εῖα, ύ – ἀχθεινός, 3. – ἀνιαρός, 3. – λυπηρός, 3. – πικρός, 3. – χαλεπός, 3. – etwas unang. finden, βαρέως φέρειν τι. – δυσχεραίνειν τι. – es iſt mir etwas unang., ἄχθομαί (pass.) τινι od. ποιῶν τι. – ἀχθόμενος ποιῶ τι. – ἀνιᾷ μέ τι. – uns ſind dieſe Umwege gar nicht un., οὐκ ἀχθόμενοι ταῦτα περιπλανώμεθα. – es iſt mir un. etwas zu thun, ἀνιῶμαι ποιῶν τι.

Unangerührt, ἄψαυστος, 2. – ἄθικτος, 2. – etwas un. laſſen, οὐχ ἅπτεσθαί τινος.

Unangeſagt, ἀνεπάγγελτος, 2.

Unangeſehen, ἄτιμος, 2. – ἀδόκιμος, 2. – ἄδοξος, 2.

Unangetaſtet, ἀκέραιος, 2. – ἄθικτος, 2. – ἄμεμπτος, 2.

Unannehmlich, ἀπρόσδεκτος u. ἀπαράδεκτος, 2 (was man nicht annimmt oder annehmen mag). – δυσχερής, 2 (widrig). – βαρύς, εῖα, ύ – χαλεπός, 3 – ἀχθεινός, 3 (läſtig). – πικρός, 3 (empfindlich).

Unannehmlichkeit, 1) als Empfindung: ἀηδία, ἡ. – ἀτερψία, ἡ. – 2) als Sache: κακόν, τὸ. – ἄχθος, τὸ. – δυσχερές, οῦς, τὸ – δυσχέρασμα, τὸ. – 3) als Eigenſchaft an einer Sache: δυσχέρεια, ἡ – δυσχερές, οῦς, τὸ.

Unanſehnlich, ταπεινός, 3. – μικρός, 3. – φαῦλος, 3. – οὐ πολύς, 3. – οὐκ ἀξιόλογος, 2. – μικροῦ ἄξιος, 3.

Unanſehnlichkeit, ταπεινότης, ητος, ἡ. – μικρότης, ητος, ἡ. – φαυλότης, ητος, ἡ.

Unanſtändig, ἀπρεπής, 2. – αἰσχρός, 3 (von Dingen und Zuſtänden). – ἀνελεύθερος, 2 – ἀσχήμων, 2 (von Perſonen und Sachen). – ἀπειρόκαλος, 2 (nur von Perſonen). – ſich un. betragen, ἀσχημονεῖν. – un. Betragen, ἀσχημοσύνη, ἡ.

Unanſtändigkeit, 1) als Eigenſchaft und Weſen: ἀσχημοσύνη, ἡ. – ἀπρέπεια, ἡ. – ἀπειροκαλία, ἡ. – 2) als Sache: τὸ αἰσχρόν. – τὸ ἀπρεπές, οῦς.

Unanſtößig, ἀπρόσκοπος, 2. – ἀνεπίληπτος, 2. – ἄμεμπτος, 2. – καλός, 3 – οὐκ αἰσχρός, 3. – πρέπων, ουσα, ον.

Unanwendbar, ἀνεπιτήδειος, 2. – οὐ χρήσιμος, 2. – ἄχρηστος, 2. – ἀνωφελής, 2. – es iſt etwas un., ὄφελος οὐδέν ἐστί τινος.

Unanwendbarkeit, ἀχρηστία, ἡ. – τὸ ἀνωφελές, οῦς.

Unart, 1) als Eigenſchaft: κακοτροπία, ἡ. – ἀπειροκαλία, ἡ. – ἀσχημοσύνη, ἡ. – 2) als Sache: αἰσχρόν, τὸ. – ἀπρεπές, οῦς, τὸ.

Unartig, ἀπαίδευτος, 2. – ἀνάγωγος, 2. – ἄκομψος, 2. – ἀσχήμων, 2. – κακότροπος, 2. – ἀπειρόκαλος, 2. – ἄγροικος, 2. – οὐ καλῶς ἔχων, ουσα, ον. – unartiges Betragen, ἀσχημοσύνη, ἡ. – ἀπειροκαλία, ἡ. – un. ſein, ἀπειροκαλεύεσθαι. – ἀσχημονεῖν.

un. von Einem, daß od. wenn; οὐ ἔχει τινί mit Inſin.
gkeit, 1) als Eigenſchaft: ἀπαι- – κακοτροπία – ἀπειροκαλία, ἡ. – σύνη, ἡ. – 2) als Handlung: ὕβρις, – νεανίευμα, τὸ. – ἀγροικία, ἡ. – keiten begehen, ἀσχημονεῖν. – ἀγροικεῖν. – νεανιεύεσθαι.
kulirt, ἄναρθρος, 2.
ſeforbert, αὐτεπάγγελτος, 2. – ικτος, 2. – μηδενὸς κελεύσαντος. – τοῦ. – πρόθυμος, 2.
ſekläret, ἀπαίδευτος, 2.
ſelöſt, ἀδιάλυτος, 2.
ſaltbar, Unaufhaltſam, ἀκα- ις – ἀκάθεκτος, δυσκάθεκτος – ἀνε- ς, 2. – ἀκώλυτος, 2. – ἀκατάπαυ- . – ἀκόλαστος, 2.
ſörlich, ἀδιάλειπτος, ἀπαράλει- – ἀκατάπαυστος, ἀδιάπαυστος, 2. ής, 2. – μηδὲν ἐπισχών, οὖσα, ὀν. συνεχῶς. – ἀδιαλείπτως. – ἀεί – ε. – un. etwas thun, διατελεῖν ἀεὶ τά τι. – διάγειν ποιοῦντά τι. Vgl. . §. 129. 5.
öslich, ἀδιάλυτος, ἀκατάλυτος, ιάκριτος, 2.
öslichkeit, τὸ ἀδιάλυτον, ἀκα- ν – ἀδιάκριτον.
merkſam, ἀπρόσεκτος, 2. – ἀνεπί- 2.
merkſamkeit, ἀπροσεξία – ἀνε- ία, ἡ.
bleiblich, ἀναγκαῖος, 3. – ἀπα- ς, 2. – κατεψηφισμένος, 3. – πε- ος, 3.
denkbar, οὐχ αἱρετέος (3) ἀνθρω- ώμη.
forſchlich, ἀνεξέταστος, ἀδιεξέ- 2. – ἀνεξερεύνητος, ἀδιερεύνη-
führbar, ἀμήχανος, 2. – ἀτέλε- . – ἀδύνατος ποιεῖν.
führbarkeit, ἀμηχανία, ἡ – τὸ ον.
führlich, οὐκ ἀκριβής, 2. – ἀσα-
füllbar, ἀνεκπλήρωτος, 2.
gearbeitet, ἀνεξέργαστος, 2.
geforſcht, ἀβασάνιστος, 2. – ἀδιε- ς, 2.
geführt, ἀτέλεστος, 2 – ἀτελής, τρακτος, 2. – ἀνεξέργαστος, 2.
gelöſcht, ἀνεξάλειπτος, 2.
gelöſt, ἀναπόλυτος, 2.
gemacht, ἄδηλος, 2. – ἀσαφής, 2. ής, 2. – es iſt noch un., ἐν ἀφανεῖ ται.
geſetzt, ἀδιάλειπτος, ἀπαράλει- – συνεχής, 2. – ἀδιάπαυστος, 2. – διαλείπτως. – ἀεί – ἀεί ποτε. – ς.
geſöhnt, ἀδιάλλακτος, ἀκατάλ- 2.
geſtattet, ἄπροικος, 2. – ἀνέκ- 2.
Unausgetilgt, ἀνεξάλειπτος, 2. – ἀδιάφθαρτος, 2.
Unausgetrocknet, ἀνεξίκμαστος, 2.
Unauslöſchlich, ἄσβεστος, 2. – ἀνεξάλειπτος, 2. – un. Durſt, ἄπαυστος δίψα, ἡ. – un. Haß, ἄσπειστον μῖσος, τὸ.
Unausſprechlich, ἄῤῥητος, 2. – ἀνέκφραστος, 2. – ἀμύθητος, 2. – ἀδιήγητος, 2. – λόγου μείζων, 2.
Unausſtehlich, ἀνύποιστος, 2. – δυσάνεκτος u. δυσανάσχετος, 2. – ἐπαχθής, 2. – βαρύτατος, 3. – χαλεπώτατος, 3.
Unausſtehlichkeit, ἐπάχθεια, ἡ. – χαλεπότης, ητος, ἡ.
Unaustilgbar, ἀδιάφθαρτος, 2. – ἀνεξάλειπτος, 2.
Unausweichlich, ἄφυκτος, 2. – ἀδιάδραστος, 2.
Unbändig, ἀδάμαστος, 2. – ἀχαλίνωτος, 2 (eigentlich von unzugerittenen Pferden, dann metaphor. auch von andern Gegenſtänden). – ἀτιθάσσευτος, ἀτίθασσος, 2 (nicht gezähmt, nicht gekirrt). – ἀκόλαστος, 2 (nicht gezüchtigt). – ἄγριος, 3, u. ὠμός, 3 (noch im Zuſtande der rohen Wildheit). – ἀκρατής, 2, u. ἀκράτητος, 2 (weder fremder Macht unterliegend, noch durch eigene Stärke gemäſſigt).
Unbändigkeit, ἀγριότης, ητος, ἡ. – ἀκολασία, ἡ. – τὸ ἀδάμαστον. – ἀκράτεια, ἡ.
Unbärtig, ἀπώγων, ωνος, ὁ, ἡ. – ἀνύπηνος, 2. – ἀγένειος, 2. – ἄνηβος, 2.
Unbarbirt, ἀξυρὴς od. ἄξυρος τὸ γένειον, ὁ.
Unbarmherzig, ἀνελεήμων, 2. – ἀσυμπαθής, 2. – ἀνοικτίρμων, 2.
Unbarmherzigkeit, ἀνελεημοσύνη, ἡ. – ἀσυμπάθεια, ἡ. – ἀνοίκτιρμον, ονος, τὸ.
Unbeabſichtigt, ἀνεπιτήδευτος, 2. – ἀκούσιος, 2.
Unbeachtet, ἀνεπίσκεπτος, 2. – ἀμελούμενος, ἠμελημένος, 3. – etwas unbeachtet laſſen, ἀμελεῖν τινος. – οὐδεμίαν ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – οὐ φροντίζειν τινός. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – es bleibt etwas unbeachtet, ἀμελεῖται τι. – ἀτιμάζεταί τι.
Unbeantwortet, ἀναπόκριτος, 2.
Unbeantwortlich, δυσαπόκριτος, ἀναπόκριτος, 2. – von Fragen: ἄπορος, 2.
Unbearbeitet, ἀκατασκεύαστος, 2. – ἀδιέργαστος, ἀκατέργαστος, 2. – ἀδιάπλαστος, 2. – unbearbeitetes Land, ἀργὸς od. ἀργοῦσα γῆ, ἡ.
Unbeauftragt, ἀνεπίτακτος, 2. – μηδενὸς κελεύσαντος. – αὐτὸς ἀφ' αὑτοῦ. – ἰδίᾳ. – Vergl. Unbefehligt.
Unbebaut, ἀγεώργητος, 2. – ἀργός, 2. – ἔρημος, 2.
Unbedacht, 1) unbedachtſam, welches ſ. – 2) nicht verſorgt: ἀμελούμενος, 3. – ἀκηδής, ἀκήδεστος, 2. – Einen unbedacht laſſen, οὐδεμίαν πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – οὐ προνοεῖν τινος. – οὐ κήδεσθαί τινος. – ἀμελῶς ἔχειν περί τινα.

Unbedacht, der, ſ. Unbedachtſamkeit.
Unbedachtſam, ἀπρονόητος, 2. – ἀπροβούλευτος, 2 – ἀλόγιστος, 2. – ἀμελής, 2. – ἀπερίσκεπτος, 2. – προπετής, 2. – ἀπροαίρετος, 2.
Unbedachtſamkeit, ἀλογιστία, ἡ – ἀμέλεια, ἡ. – προπέτεια, ἡ.
Unbedächtig, ſ. Unbedachtſam.
Unbedauert, ἄκλαυστος, 2.
Unbedeckt, ἀκάλυπτος u. ἀκατακάλυπτος, 2. – γυμνός, 3. – ψιλός, 3.
Unbedenklich, als Adverb., ἀόκνως. – προθύμως. – ἀδεῶς. – μηδὲν ἐπισχών.
Unbedeutend, οὐδενὸς ἄξιος, 3 – μικροῦ od. ὀλίγου ἄξιος, 3. – ὀλίγος, 3. – βραχύς, εῖα, ύ. – κοῦφος, 3. – φαῦλος, 3. – ein unb. Menſch, ἄτιμος ἄνθρωπος. – etwas für unb. anſehen, λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος.
Unbedient, ἀδιακόνητος, 2. – ἀθεράπευτος, 2.
Unbedingt, ἀναγκαῖος, 3. – ἁπλοῦς, 3. – Bei ſpätern Philoſophen: ἀπόλυτος, 2.
Unbeeidigt, ἀνώμοτος, 2 – οὐχ ὁρκωτός, 3.
Unbeendigt, ἀτελής, 2 – ἀτελεύτητος, 2.
Unbeerbt, ἄπαις, παιδος, ὁ, ἡ.
Unbeerdigt, ἄταφος, 2. – ἀκήδευτος, 2.
Unbefahren, ἀστιβής, 2 – ἄστιβος, 2. – ἄπλευστος, 2 (vom Meere).
Unbefangen, ἐλεύθερος, 3 – ἐλευθέριος, 2. – ἀτάρακτος, 2. – ἀφελής, 2.
Unbefangenheit, ἐλευθέριον, τὸ. – ἀφέλεια, ἡ.
Unbefehligt, ἀκέλευστος u. αὐτοκέλευστος, 2. – ἀπαράγγελτος, 2. – μηδενὸς κελεύσαντος. – Vergl. Unbeauftragt.
Unbefeſtigt, ἀτείχιστος, 2. – ἄφρακτος, 2.
Unbefeuchtet, ἄβροχος, 2. – ἄτεγκτος, 2. – ἀνάρδευτος. 2.
Unbefiedert, ἄπτερος, 2.
Unbefleckt, ἄσπιλος u. ἀσπίλωτος, 2. – ἀμίαντος, 2. – ἀκήρατος u. ἀκέραιος, 2. – καθαρός, 3. – ἁγνός, 3.
Unbefleckтheit, ἁγνότης, ητος, ἡ. – καθαρόν, τὸ.
Unbefohlen, ἀνεπίτακτος, 2.
Unbefolgt, ἀδιακόνητος, 2. – ἄπρακτος, 2. – μάταιος, 3 – ein unb. Auftrag, ἀδιακόνητον κέλευσμα, τὸ. – etwas unb. laſſen, οὐχ ὑπακούειν τινός. – ἀμελεῖν od. ὀλιγωρεῖν τινος. – etwas nicht unb. laſſen, πείθεσθαί (pass.) τινι. – χρῆσθαί τινι.
Unbefragt, οὐκ ἐρωτηθείς, εῖσα, έν. – μηδενὸς ἐρωτῶντος.
Unbefreundet, ἀνοίκειος, 2. – ξένος, 3. – οὐ προσήκων (ουσα, ον) φιλία.
Unbefriedigend, οὐχ ἱκανός, 3. – ἐλλιπής, 2.
Unbefriedigt, ἀνεκπλήρωτος, 2. – ἐψευσμένος, 3. – keiner meiner Wünſche iſt unb. geblieben, ὧν ἐπεθύμησα οὐδενὸς ἀπέτυχον. – er ließ keinen ſeiner Wünſche unb., ὧν ἐδεήθη πάντα ἐχαρίσατο αὐτῷ. – es hat mich etwas unb. gelaſſen, οὐκ ἔστερξά τινι. – ἔστιν ὅ τι ἐμεμψάμην τινί.
Unbefruchtet, ἀκάρπωτος und ἀκάρπιστος, 2.
Unbefugt, αὐτεξούσιος, 2. – ἄδικος, 2. – οὐ δίκαιος, 3. – unbefugter Weiſe, ἀδίκως. – ich bin unb. etwas zu thun, οὐκ ἔξεστί μοι ποιεῖν τι.
Unbegabt, mit etwas, ἄκληρός τινος. – ἐνδεής τινος. – ἔρημός τινος.
Unbegehrlich, οὐ πλεονέκτης, ου, ὁ. – ἀνεπιθύμητος, 2
Unbegehrt, ἀζήλωτος, ἄζηλος, 2. – ἀσπούδαστος, 2.
Unbegeiſtert, ἀνενθουσίαστος, 2.
Unbeglaubigt, ἀβέβαιος, 2. – ἀτέκμαρτος, 2.
Unbegleitet, μόνος, 3. – ἔρημος φίλων, 2.
Unbeglückt, ἄνολβος, ἀνόλβιος, 2. – ἄκληρος, 2.
Unbegnügſam, πλεονέκτης, ου, ὁ. – ἀκόρεστος, 2. – ἄπληστος, 2.
Unbegnügſamkeit, πλεονεξία, ἡ. – ἀπληστία, ἡ.
Unbegraben, ἄταφος, 2. – ἀκήδευτος, 2.
Unbegränzt, ἄπειρος, 2. – ἀπέραντος, 2 – ἀπερίγραπτος, 2. – ἀόριστος u. ἀπεριόριστος, 2. – ἄμετρος, 2.
Unbegränztheit, τὸ ἄπειρον. – τὸ ἄμετρον.
Unbegreiflich, ἀκατάληπτος u. ἀσύλληπτος, 2. – ἀκαταμάθητος, 2. – ἀδιανόητος, 2.
Unbegreiflichkeit, ἀκαταληψία, ἡ.
Unbegründet, ἀτέκμαρτος, 2. – ἀβέβαιος, 2. – κενός, 3.
Unbegrüßt, ἀπροσηγόρητος, 2. – unb. laſſen, οὐ προσειπεῖν τινα. – οὐκ ἀσπάζεσθαί τινα.
Unbegütert, ἄκληρος, 2. – χρημάτων ἐνδεής, 2.
Unbehaart, ψιλὸς τριχῶν, 3.
Unbehaglich, ἀτερπής, 2. – ἀηδής, 2. – δυσχερής, 2 (keine Annehmlichkeit gewährend, von Sachen). – δύσκολος, 2 (in übeler Stimmung, von Perſonen).
Unbehaglichkeit, ἀτερψία, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ. – δυσκολία, ἡ.
Unbehangen, ἀκάλυπτος, ἀπερικάλυπτος, 2.
Unbehauen, ἀπελέκητος, 2 (von Holz). – ἄξεστος, 2 (von Steinen).
Unbeherrſcht, ἀβασίλευτος, 2. – ἄναρκτος, 2.
Unbeherzigt, ἀμελούμενος, 3. – unb. bleiben, ἀμελεῖσθαι – ὀλιγωρεῖσθαι, pass. – etwas unb. laſſen, οὐκ ἐνθυμεῖσθαί τινος. – οὐκ ἐντρέπεσθαί τινος.
Unbeherzt, ἄνανδρος, 2. – ὀκνηρός, 3. – δειλός, 3.
Unbeherztheit, ἀνανδρία – δειλία, ἡ.
Unbeholfen, Unbehülflich, δυστράπελος, 2. – σκαιός, 3. – ἀφυής, 2. – δυσχερής, 2.
Unbeholfenheit, Unbehülflichkeit, δυστραπελία, ἡ. – σκαιότης, ητος, ἡ. – ἀφυΐα, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ.
Unbehütet, ἀφύλακτος, 2.

utſam, ἀφύλακτος, 2. – ἀνεν
. – ἀπρόσκεπτος u. ἀπερίσκεπτος, 2.
πετής, 2.
utſamkeit, ἀφυλαξία – ἀπερισκε
ή. – προπέτεια, ἡ.
annt, 1) was man nicht kennt:
ύμενος, 3 – ἀγνώς, ῶτος, ὁ, ἡ – ἄ
ος, 2 (was man nicht weiß, nicht
. – ἄδηλος, 2. – ἀφανής, 2. – ἄση
2 (was ſich nicht durch Merkmale zu
en gibt, dunkel). – ἄδοξος, 2 (unbe
). – es iſt mir etwas unb., λανθάνει
– ἀγνοῶ τι. – 2) unkundig, uner
: ἄπειρος, 2. – ἀνήκοος, 2. – unb.
was ſein, ἄπειρον εἶναί τινος. – ἀπεί
ειν τινός (keine Kenntniß od. Erfah
von etwas haben). – ἀνήκοον εἶναί
(etwas nicht gehört haben). – unb.
m Böſen, mit dem Unglück, ἄπειρος
κῶν. – ἀπειρόκακος, 2. – ἀπαθὴς od.
τος κακῶν.
anntheit, ἀγνωσία, ἡ. – ἀφάνεια,
ὸ ἄσημον. – ἀδοξία, ἡ.
anntſchaft, ἄγνοια, ἡ – ἀγνωσία,
θεωρησία, ἡ. – die Unb. mit etwas,
α τινός. – ἄγνοιά τινος. – die Unb.
m Böſen, ἀπειροκακία, ἡ.
ehrt, ἀνεπιστρεφής, 2. – ἀνέντρο
.
lagt, ἀνοίμωκτος, 2. – ἄκλαυστος, 2.
leidet, ἀναμφίεστος, 2. – ἀνείμων,
υμνὸς (ἡ, ὸν) ἐσθῆτος.
rächtigt, ἄκυρος, 2. – ἀβέβαιος, 2.
rängt, ἀστεφάνωτος und ἀστέφα
.
ümmert, ἀμελής, 2. – ἀφρόντι
2. – ἀμέριμνος, 2. – ἀνεπίστρεπτος,
λίγωρος, 2. – ἀδεής, 2. – ῥᾴθυμος,
nb. ſein um etwas, ἀμελεῖν τινος. –
λῶς ἔχειν τινός od. περί τι. – οὐ
ίζειν τινός. – ὀλιγωρεῖν τινος. – ἐᾶν
ümmertheit, ἀμέλεια, ἡ. – ὀλι
, ἡ. – ῥᾳθυμία, ἡ.
aden, φόρτου ἔρημος, 2. – κενός, 3.
ächtigt, ἀνενόχλητος, 2. – ἄλυπος,
inen unb. laſſen, οὐκ ἐνοχλεῖν τινι.
agert, ἀπολιόρκητος, 2. – unbela
eiben, οὐ πολιορκεῖσθαι.
aſtet, ſ. Unbeladen.
aubt, ἄφυλλος, 2. – φύλλων ἔρη
.
auſcht, ἀπαρατήρητος, 2. – μηδε
ρατηρουῦντος od. παρατηρήσαντος.
ebt, ἄψυχος, 2. – νεκρός, 3. – ψυ
ημος, 2.
ebtheit, τὸ ἄψυχον.
ehrt, ἀπαίδευτος, 2. – ἀδίδακτος,
ιαθής, 2.
eſen, οὐ πολυμαθής, 2. – γραμμά
πειρος, 2.
eſenheit, γραμμάτων ἀπειρία, ἡ.
ſucht, ἀφώτιστος, 2. – ἀφεγ
.
iebt, ἄχαρις, ι, Genit. ιτος. – δυσ
ς, 2.

Unbelohnt, ἀχάριστος, 2. – ἄμισθος, 2. – ἀγέραστος, 2.
Unbemerkbar, Unbemerklich, ἄσημος, 2. – ἀναίσθητος, 2. – ἀφανής, 2. – unb. machen, ἀφανίζειν.
Unbemerkt, ἀφανής, 2. – ἄσημος, 2. – ἄδηλος, 2. – Adv. λάθρα. – ἀφανῶς. – unb. etwas thun, λανθάνειν ποιοῦντά τι. – etwas unb. laſſen, ἀγνοεῖν τι. – ſo unb. als möglich, ὡς δυνατὸν ἐν ἀφανεστάτῳ.
Unbemitleidet, ἀνελέητος, 2.
Unbemittelt, ἄπορος, 2. – ἀχρήματος, 2. – ἐνδεής, 2. – ἐνδεῶς ἔχων, ουσα, ον. – unb. ſein, ἐνδεῶς ἔχειν. – ἀπορεῖν χρημάτων.
Unbemüht, ἄπονος, 2. – unb. um etwas ſein, ἀμελῶς ἔχειν τινός. – οὐ ζητεῖν τι.
Unbenachrichtigt, ἀγνοῶν, οῦσα, οῦν.
Unbenamt, Unbenannt, ἀνώνυμος, 2. – ἀνονόμαστος, ἀκατονόμαστος, 2.
Unbeneidet, ἀζήλωτος u. ἄζηλος, 2. – ἀνεμέσητος, 2 – ἀβάσκαντος, 2.
Unbenetzt, ἄτεγκτος, 2. – ἀνάρδευτος u. ἀκατάρδευτος, 2. – ἄβροχος, 2. – ἀδίαντος, 2.
Unbenommen, ἀκώλυτος, 2. – es bleibt dir unb., ἔξεστί σοι. – οὐδεὶς φθόνος.
Unbenutzt, ἄχρηστος, 2. – ἀνωφέλητος, 2. – etwas unb. laſſen, οὐ χρῆσθαί τινι. – ἐᾶν τι ἀνωφέλητον εἶναι. – ἀμελεῖν od. ἀμελῶς ἔχειν τινός.
Unbeobachtet, ἀφύλακτος, 2. – ἀπαρατήρητος, 2.
Unbeordert, ſ. Unbefehligt.
Unbepanzert, ἀθωράκιστος, 2.
Unbepflanzt, ἀφύτευτος, 2.
Unbequem, ἀνεπιτήδειος, 2. – ἀνάρμοστος, 2. – ἀνοίκειος, 2. – ἄτοπος, 2. – ἄκαιρος, 2. – unb. zum Gebrauch, δυσχερής, 2. – zum Reiten unb., ἄφιππος, 2 (von Gegenden und Wegen).
Unbequemlichkeit, ἀνεπιτηδειότης, ητος, ἡ – ἀνεπιτήδειον, τὸ. – ἀνοίκειον, τὸ. – δυσχέρεια, ἡ. – ἀκαιρία, ἡ. – ἀτοπία, ἡ.
Unberappt, οὐκ ἐξαληλιμμένος, 3.
Unberaſt, χλόης od. χόρτου ψιλός, ἔρημος.
Unberathen, ἄπορος, 2. – ἄβουλος, 2. – unb. ſein, ἀπορεῖν βουλῆς.
Unberathenheit, ἀπορία, ἡ. – ἀβουλία, ἡ.
Unberaubt, ἄσυλος, 2.
Unberauſcht, ἀκραίπαλος, 2. – ἀμέθυσος, 2.
Unberechenbar, ἄληπτος λογισμῷ. – δυσλόγιστος, 2.
Unberechtigt, οὐ δίκαιος, 3.
Unberedt, λόγων ἄπειρος, 2. – οὐ δεινὸς λέγειν.
Unberedtſamkeit, ἡ τοῦ λέγειν ἀπειρία.
Unbereichert, οὐ πλούσιος γενόμενος.
Unbereitet, ἀπαρασκεύαστος u. ἀπαράσκευος, 2.
Unbereut, ἀμεταμέλητος, 2 – ἀμετανόητος, 2.
Unberichtet, 1) ohne Erfahrung u. Anweiſung: ἀμαθής, 2. – ἄπειρος, 2. – 2) ungemeldet: ἀκατάγγελτος, 2.

Unberichtigt, ἀδιόρθωτος, 2. – πλημμελής, 2. – von Schulden: ἀναπόδοτος, 2. – οὐκ ἀποδεδομένος, 3. – eine Schuld unb. laſſen, οὐ διαλύειν τὸ χρέος.

Unberitten, 1) nicht zugeritten: ἀδάμαστος, 2. – 2) ohne Pferd: ἄνιππος, 2. – ἵππου ἀπεστερημένος, 3.

Unberückſichtigt, etwas laſſen, ἀμελεῖν τινος. – ἐᾶν τι. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – οὐκ ἐντρέπεσθαί τινος.

Unberühmt, ἄδοξος, 2. – ἄσημος, 2. – ἀφανής – ἀνεπιφανής, 2. – ἄτιμος, 2. – unb. ſein, ἀδοξεῖν. – ἀδοξίᾳ χρῆσθαι.

Unberühmtheit, ἀδοξία – ἀφάνεια, ἡ.

Unberührbar, ἀθιγής, 2 – ἄθικτος, 2.

Unberührt, ἀθιγής und ἄθικτος, 2. – ἄψαυστος, 2. – ἀνέπαφος, 2 (ſämmtlich von dem Mangel körperlicher Berührung). – unb. laſſen, παραλείπειν (in Rede und Schrift). – ἄγραφον ἀπολείπειν (in der Schrift). – ἀμνημονεῖν (in der Erwähnung). – es bleibt etwas unb., παραλείπεταί τι. – ἀμνημονεῖται τι.

Unberufen, ἀκέλευστος, 2. – οὐκ ὀρθός, 3. – οὐ δίκαιος, 3. – du warſt ein unb. Vertheidiger, οὐ σὸν ἔργον ἦν ἀπολογεῖσθαι. – etwas unb. thun, πολυπραγμονοῦντα od. περιεργαζόμενον ποιεῖν τι.

Unbeſäet, ἄσπαρτος u. ἄσπορος, 2.

Unbeſänftigt, ἀκαταπράϋντος, 2. – ἄθελκτος, 2. – ἄγριος, 3.

Unbeſaitet, ἄχορδος, 2.

Unbeſchadet, ἄνευ βλάβης. – unb. der Ehre, οὐκ αἰσχρῶς. – οὐκ ἐπονειδίστως. – unb. des Rufes, οὐκ ἀδόξως.

Unbeſchädigt, ἀκέραιος, 2 – ἀβλαβής, 2. – σῶος, 3. – ἀσινής, 2. – machen, daß Jemand unb. davon kömmt, παρέχειν τινὰ ἀβλαβῆ.

Unbeſchäftigt, ἀπράγμων, 2. – σχολαῖος, 3. – σχολὴν ἄγων, ουσα, ον. – unb. ſein, σχολάζειν. – σχολὴν ἄγειν. – πρᾶγμα οὐδὲν ἔχειν.

Unbeſchattet, ἀσκίαστος, 2.

Unbeſcheiden, ἀναιδής, 2. – ἀλαζών, όνος, ὁ, ἡ. – ἀκόλαστος, 2. – ἄμετρος, 2. – προπετής, 2.

Unbeſcheidenheit, ἀναίδεια, ἡ. – ἀλαζονεία, ἡ. – ἀκολασία, ἡ. – προπέτεια, ἡ.

Unbeſchenkt, ἀγέραστος, 2. – ἄδωρος u. ἀδώρητος, 2.

Unbeſchiffbar, ἄπλους, ουν. – οὐ περάσιμος ναυσί.

Unbeſchifft, ἄπλευστος, 2.

Unbeſchimpft, ἀνύβριστος, 2. – ἀκάκωτος, 2.

Unbeſchmutzt, ἀμίαντος, 2.

Unbeſchnitten, ἀκόλαστος, 2. – ἄτμητος u. ἀπερίτμητος, 2.

Unbeſcholten, ἄμεμπτος, 2. – ἀνεπίληπτος, 2. – ἀνέγκλητος, 2. – ἄμωμος und ἀμώμητος, 2. – ἀνυπεύθυνος, 2. – χρηστός, 3.

Unbeſcholtenheit, ἀμεμφία, ἡ – ἄμεμπτον, τὸ. – χρηστότης, ητος, ἡ.

Unbeſchoren, ἀκούρευτος, 2. – ἄξυρος u. ἀξυρής, 2.

Unbeſchränkt, 1) ohne Gränzen: ἄπειρος, 2. – ἀπερίγραπτος, 2. – 2) unabhängig: ἐλεύθερος, 3. – αὐτόνομος, 2. – αὐτεξούσιος, 2.

Unbeſchreiblich, λόγου κρείττων od. μείζων, 2. – ἀδιήγητος, 2. – ἄῤῥητος, 2. – ἄφραστος u. ἀνέκφραστος, 2. – ἀμήχανος, 3.

Unbeſchreiblichkeit, ἄῤῥητον – ἄφραστον, τὸ.

Unbeſchrieben, οὐ καταγεγραμμένος, 3. – κενός, 3.

Unbeſchützt, ἀφύλακτος, 2. – ἄφρακτος, 2. – ἀφρούρητος, 2. – ἀπροστάτευτος, 2.

Unbeſchuht, ἀνυπόδητος, 2.

Unbeſchuldigt, ἀνέγκλητος, 2. – ἀναίτιος, ἀνυπαίτιος, 2. – ἀνυπεύθυνος, 2.

Unbeſchwerlich, ἄλυπος, 2. – ἀνεπαχθής, 2. – ἀβαρής, 2. – ἄπονος, 2.

Unbeſchworen, ἀνώμοτος, 2.

Unbeſeelt, ἄψυχος, 2. – ψυχῆς ἔρημος, 2.

Unbeſehen, ἀνεξέταστος, 2. – ἀνεπίσκεπτος, 2. – οὔπω προσβλέψας, ασα, αν.

Unbeſeitigt bleiben, ἀδιάκριτον μένειν. – οὐκ ἐξαιρεῖσθαι, pass.

Unbeſetzt, κενός, 3 (überhaupt leer). – ψιλός, 3 (nicht mit Bäumen bewachſen). – ἀφρούρητος, ἄφρουρος, 2 – ἔρημος, 2 (ohne Beſatzung).

Unbeſichtigt, ἀνεπίσκεπτος, 2. – ἀνεξέταστος, 2.

Unbeſiegbar, Unbeſiegt, ἀήσσητος, 2. – ἀνίκητος, 2. – ἀκαταμάχητος, ἄμαχος, 2. – ἀκαταπάλαιστος, 2. – ἀνυπόστατος, 2. – ἀκαταγώνιστος, 2.

Unbeſiegbarkeit, τὸ ἀνίκητον – ἀήσσητον.

Unbeſoldet, ἄνευ μισθοῦ. – ἀμίσθι.

Unbeſonnen, ἀπερίσκεπτος, ἀπρόσκεπτος, 2. – ἀλόγιστος, 2. – προπετής, 2. – ἄφρων, 2. – ἄβουλος, 2.

Unbeſonnenheit, 1) als Zuſtand: ἀλογιστία – ἀβουλία – προπέτεια, ἡ. – ἀφροσύνη, ἡ. – 2) als Sache: ἔργον ἄλογον, τὸ.

Unbeſorgt, 1) ſorglos: ἀμελής, 2. – ἀδεής, 2. – ἀμέριμνος, 2. – ῥαδιουργός, 2. – ſei unb., μὴ φρόντιζε. – θαῤῥεῖ. – ganz unb. ſein, ἰσχυρῶς θαῤῥεῖν. – du kannſt ganz unb. ſein, φόβος od. κίνδυνος οὐδείς, folgt μή mit Konjunkt. od. Optat. – 2) nicht verrichtet: ἀνεπιμέλητος, 2. – ἄπρακτος, 2. – unb. bleiben, ἄπρακτον εἶναι. – ἀμελεῖσθαι, pass.

Unbeſpannt, ἄνευ ὑποζυγίων.

Unbeſtändig, ἀσταθής, 2 – ἄστατος u. ἀκατάστατος, 2. – ἀβέβαιος, 2. – ἄπιστος, 2. – σφαλερός, 3. – ἀνεπίμονος, 2.

Unbeſtändigkeit, ἀστασία – ἀκαταστασία – ἀθεσία, ἡ. – ἀβεβαιότης, ητος, ἡ. – τὸ ἄπιστον.

Unbeſtand, φυγή, ἡ. – ἀστασία, ἡ. – ἀγχίστροφον, τὸ.

Unbeſtattet, ἄταφος, 2. – ἀκήδευτος u. ἀκήδεστος, 2.

ſtaubt, ἀκόνιτος, 2.
ſtechlich, ἀδωρόληπτος, ἀδωροδόκη-
ἄδωρος, 2. – ἀδιάφθαρτος u. ἀδιά-
ος, 2. – χρήμασιν ἄτρωτος, 2.
techlichkeit, ἀδωρία – ἀδωροδοκία, ἀδιαφθαρσία, ἡ.
ſteiglich, ἀνεπίβατος, 2.
ſtellt, ἠμελημένος, 3. – ἄπρακτος, unb. Land, ἀγεώργητος od. ἀργὸς od. ος γῆ. – unbeſt. bleiben, ἀμελεῖσθαι, – οὐ διακομίζεσθαι, pass.
ſteuert, οὐχ ὑποτελὴς φόρου. – ἀτε-
2. – ἀφορολόγητος, 2.
ſtiegen, ἄβατος, ἀνέμβατος, ἀνεπί-
ς, 2.
ſtimmt, ἀόριστος, 2 (auf keine feſte ge beſchränkt). – ἄδηλος, 2 – ἀσαφής, nkel, nicht genau zu erkennen). – ἀμ-
los, 2 (nicht ſicher zu deuten). – ἀτέ-
τος, 2 (deſſen Grund ſich nicht nachweiſ-
ißt). – ἀβέβαιος, 2 (nicht zuverläſſig).
ſtimmtheit, τὸ ἀόριστον. – τὸ ἄδη-
– τὸ ἀσαφές, οῦς
ſtochen, ἀδωροδόκητος, 2. – ἀδιά-
τος, 2. – δίκαιος, 3. – ὀρθός, 3.
ſtraft, ἀζήμιος, 2. – ἀνεπιτίμητος, κόλαστος, 2. – ἀτιμώρητος, 2 – Adv. ιωκτεί. – unb. laſſen, ἀζήμιον ἐᾶν. – bleiben, ἀζήμιον εἶναι. – unb. davon-
en, χαίροντα ἀπαλλάττεσθαι, pass.
ſtreitbar, was das folgende.
ſtritten, ἀναμφίλεκτος, 2. – ἀνέρι-
2. – ἀνεξέλεγκτος, 2. – ὡμολογημέ-
3.
ſtürzt, ἀνέκπληκτος, ἀκατάπληκτος, θαῤῥῶν, οῦσα, οῦν.
ſucht, ἀνεπίσκεπτος, 2. – ἄβατος, 2.
μος, 2.
ſudelt, ἀμίαντος, 2. – ἀσπίλωτος, 2.
taſtet, ἄψαυστος, 2.
thaut, ἄνευ δρόσου. – der Zuſtand, was unb. iſt, ἀδροσία, ἡ.
theilig, μὴ κοινωνῶν, οῦσα, οῦν – ινωνήσας, ασα, αν. – ich bin bei etwas ὐδὲν μέτεστί μοι τινος. – ἀναίτιός τινος.
titelt, ἀνεπίγραφος, 2.
tont, ἄτονος, 2.
trächtlich, κοῦφος, 3. – μικρός, 3. – ῦ od. ὀλίγου ἄξιος, 3. – φαῦλος, 3.
trauert, ἄκλαυστος, 2. – ἀνοίμω-
2.
treten, ἀτριβής, 2. – ἄβατος, 2. – ής, 2
triebſam, ἀργός, 2.
triebſamkeit, ἀργία, ἡ.
trübt, ἄλυπος, 2.
trüglich, ἀνεξαπάτητος, 2.
ugſam, ſ. Unbiegſam.
unruhigt, ἀτάρακτος, 2. – εὔκο-
2.
wachſen, ψιλός, 3.
wacht, ἀφύλακτος u. ἀπαραφύλα-
2. – ἄφρούρητος u. ἄφρουρος, 2.
währt, ἀδόκιμος u. ἀδοκίμαστος, 2. βαιος, 2. – ἀτέκμαρτος, 2.

Unbewaffnet, ἄοπλος, 2. – ἀθωράκιστος, 2. – γυμνὸς (ἡ, ὸν) ὅπλων.
Unbewandert, ἄπειρος, 2, in etwas, τινός.
Unbeweglich, ἀκίνητος, 2. – ἄτρεπτος u. ἀδιάτρεπτος, 2. – ἀνένδοτος, 2. – unbewegliche Güter, ὑπάρχοντα χρήματα. – ἔγγεια κτήματα. – unb. ſein, ἀκινήτως ἔχειν. – οὐ κινεῖσθαι, pass.
Unbeweglichkeit, τὸ ἀκίνητον. – ἀδιατρεψία, ἡ. – τὸ ἀνένδοτον.
Unbewegt, ἀκίνητος, 2. – ἀτρεμής, 2. – ἄτρεπτος u. ἀδιάτρεπτος, 2. – unb. bleiben, ἀτρεμίαν ἔχειν – ἀτρεμίζειν – ἀτρεμεῖν.
Unbewehrt, ἄοπλος, 2. – ἀκατάφρακτος, 2. – ἀθωράκιστος, 2.
Unbeweibt, ἄγαμος, 2. – ἀζυγής u. ἄζευκτος, 2.
Unbeweint, ἀδάκρυτος, 2. – ἄκλαυστος, 2 – ἀνοίμωκτος, 2. – Adv. ἀδακρυτί. – ἀνοιμωκτεί.
Unbeweisbar, Unbeweislich, ἀναπόδεικτος, 2. – ἀτέκμαρτος, 2. – ἀνεξέλεγκτος, 2.
Unbewieſen, ἀναπόδεικτος, 2.
Unbewölkt, ἀνέφελος, 2. – εὔδιος, 2. – unb. Himmel, εὐδία, ἡ.
Unbewohnbar, ἀοίκητος u. ἀνοίκητος, 2.
Unbewohnbarkeit, τὸ ἀοίκητον.
Unbewohnt, ἀοίκητος u. ἀνοίκητος, 2. – ἀνθρώπων ἔρημος, 2.
Unbewußt, ἀσυνείδητος, 2. – es iſt mir etwas unb., λανθάνει μέ τι. – ἀγνοῶ τι. – φεύγει μέ τι. – οὐ σύνοιδα ἐμαυτῷ.
Unbezähmbar, ἀκατάσχετος, 2. – ἀδάμαστος, 2.
Unbezähmt, ἀδάμαστος, 2. – ἀκόλαστος, 2.
Unbezahlt, ἀναπόδοτος, 2 – ἀδιάλυτος, 2 (von Schulden). – οὐκ ἀπειληφὼς (νῖα, ὸς) τὸ χρέος od. τὸν μισθόν (von Perſonen).
Unbezeichnet, ἀσήμαντος, ἀνεπισήμαντος, ἄσημος, 2.
Unbezeugt, ἀμάρτυρος u. ἀμαρτύρητος, 2. – ſich nicht unb. laſſen, φανερῶς ὑπουργεῖν od. ξύμμαχον εἶναι. – φανερῶς εἶναι μετά τινος.
Unbezweifelt, ἀναμφίλογος, 2. – ἀναμφισβήτητος, 2. – ἀδίστακτος, 2. – ἀνενδοίαστος, 2. – ὡμολογημένος, 3.
Unbezwinglich, ἀκράτητος, 2. – ἀχείρωτος, 2. – ἀνεκβίαστος, 2. – δεινότατος, 3.
Unbezwungen, ἀήσσητος, 2. – ἀχείρωτος, 2. – ἀκαταμάχητος, 2.
Unbiegſam, ἀκαμπής, 2 – ἄκαμπτος, 2. – ἀμετάκλαστος, 2. – metaphoriſch: ἀδιάτρεπτος, 2 – ἄτροπος, 2. – ἄπειστος, 2. – ἀνένδοτος, 2.
Unbiegſamkeit, ἀκαμψία, ἡ. – ἀτροπία u. ἀδιατρεψία, ἡ. – τὸ ἀνένδοτον.
Unbilde, Unbill, αἰκία, ἡ. – τὸ ἀεικές, οῦς. – ἀδίκημα, τὸ.
Unbilblich, ἀμετάφορος, 2.
Unbildſam, ἀμαθής, 2.
Unbillig, ἀνεπιεικής, 2. – ἀγνώμων, 2. – unb. handeln, ἀγνωμονεῖν.

Unbilligkeit, ἀνεπιείκεια, ἡ. – ἀγνωμοσύνη, ἡ (als Zuſtand). – ἔργον ἀνεπιεικές, τὸ. – ἀδίκημα, τὸ (als Sache).

Unblutig, ἀναίμακτος, 2. – ἄναιμος, 2. – Adv. ἀναιμακτί.

Unbrauchbar, ἀχρεῖος, 2 u. 3. – ἄχρηστος, 2. – οὐδενὸς ἄξιος, 3. – unb. machen, ἀχρειοῦν. – unb. ſein, ἀχρηστεῖν. – ἐν οὐδενὸς χρείᾳ εἶναι.

Unbrauchbarkeit, ἀχρηστία, ἡ. – τὸ ἀχρεῖον – ἄχρηστον.

Unbußfertig, ἀμετανόητος, 2. – ἀμετάγνωστος, 2.

Unchriſtlich, ἀσεβής, 2. – ἀνόσιος, 2.

Und, καί. – τε καί. – τε-τε (enklitiſch). – μέν-δέ. – Die nähern Beſtimmungen über Unterſchied und Gebrauch dieſer angegebenen Partikeln ſ. Gr. Gr. §. 134. 4. bis Ende. Anleit. z. Ueberſ. 3. Kurſ. §. 23. – Wenn zu einem Verbalausdruck mehr als zwei Subjekte vorhanden ſind, oder zu einem Subjekte mehrere Prädikate hinzugefügt werden, ſo verbinden die Griechen jedes einzelne durch καί, welches ſie gewöhnlich auch ſchon dem erſten vorſetzen, während im Deutſchen nur das letzte durch und dem vorhergehenden angereiht iſt; z. B. Hirſche, Gazellen, wilde Schaafe und wilde Eſel ſind ungefährlich, ἔλαφοι καὶ δορκάδες καὶ ἄγριοι ὄϊες καὶ ὄνοι οἱ ἄγριοι ἀσινεῖς εἰσιν. – Kyros ſoll ſehr menſchenfreundlich, lernbegierig und ehrgeizig geweſen ſein, φῦναι ὁ Κῦρος λέγεται καὶ φιλανθρωπότατος καὶ φιλομαθέστατος καὶ φιλοτιμότατος. – Stehet und in einem negativen Satze, ſo iſt es im Griech. durch eine der negativen Partikeln οὐδέ-οὔτε. – μηδέ-μήτε zu überſetzen (vergl. Gr. Gr. §. 135. 6. a.); z. B. ich werde die Flüchtlinge nicht verfolgen, und niemand ſoll ſagen, οὐκ ἔγωγε τοὺς φυγόντας διώξω, οὐδὲ ἐρεῖ οὐδείς. – Oft vermeiden die Griechen den Gebrauch dieſer Partikeln, indem ſie in Sätzen, durch welche mehrere Handlungen beſchrieben werden, nur die Haupthandlung in der beſtimmten Form des Verbums bezeichnen, die Nebenhandlungen aber durch Partiz. ausdrücken (vergl. Gr. Gr. §. 130. 4. – Anl. z. Ueberſ. 3. Kurſ. §. 20. 2.); z. B. er trat auf und ſprach folgende Rede, παρελθὼν ἔλεξε τοιάδε. – die Griechen brachen auf und überfielen die Feinde, οἱ Ἕλληνες ὁρμώμενοι ἐπιτίθενται τοῖς πολεμίοις. – und auch, καὶ δή. – καὶ δὲ καί. – und doch, καὶ ὅμως – ἀλλ' ὅμως. – καίτοι. – und nicht, οὐδέ. – μηδέ.

Undank, ἀχαριστία, ἡ. – ἀγνωμοσύνη, ἡ. – Einen mit Und. belohnen, κακῶς ἀντευεργετεῖν τινα. – χάριν οὐκ ἀποδιδόναι τινί. – ἀχαριστίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – mit Und. belohnt werden, ἀχαριστεῖσθαι, pass. – Und. iſt der Welt Lohn, ἀχάριστοι οἱ πολλοί.

Undankbar, ἀχάριστος, 2. – ἀγνώμων, 2. – unb. ſein, ἀχαριστεῖν. – οὐκ ἀποδιδόναι χάριν. – unb. gegen Einen ſein, ἀχάριστον εἶναι od. ἀχαριστίᾳ χρῆσθαι περί τινα.

Undankbarkeit, ἀχαριστία, ἡ. – ἀγνωμοσύνη, ἡ.

Undenkbar, ἀνεπινόητος, 2. – ἀμήχανος, 2. – ἀδύνατος, 2.

Undenkbarkeit, ἀνεπινοησία, ἡ.

Undenklich, ὁ ἡ τὸ ἐπὶ πλεῖστον. – ſeit undenklichen Zeiten, ἐκ τοῦ ἐπὶ πλεῖστον. – ἐξ αἰῶνος.

Undeutlich, ἀφανής, 2. – ἄδηλος, 2. – ἄσημος, 2. – ἀσαφής, 2. – ἀμυδρός, 3.

Undeutlichkeit, ἀφάνεια – ἀσάφεια, ἡ. – ἄδηλον – ἄσημον, τὸ. – τὸ ἀμυδρόν.

Undeutſch, σόλοικος, 2 (in Rückſicht der Sprache). – παρὰ τὸν τῶν Γερμανῶν τρόπον (in Rückſicht auf Sitte). – unb. ſprechen, σολοικίζειν.

Undienlich, ἀνεπιτήδειος, 2. – ἄχρηστος, 2. – ἀνωφελής, 2. – ἀσύμφορος, 2. – φαῦλος, 3.

Undienlichkeit, ἀχρηστία, ἡ. – ἀνεπιτηδειότης – φαυλότης, ητος, ἡ.

Undienſtfertig, ἀχάριστος, 2. – ἀπρόθυμος, 2. – ὀκνηρός, 3.

Undienſtfertigkeit, ἀχαριστία, ἡ. – ὄκνος, ὁ.

Unding, τὸ οὐδέν, ενός. – τὸ μηδέν, ενός. – τὸ οὐκ ὄν od. μὴ ὄν. – τὸ μὴ ὑπάρχον.

Unduldſam, οὐ φέρων τοὺς ἑτέρους. – ἀνεπιεικής, 2.

Unduldſamkeit, ἀνεπιείκεια, ἡ.

Undurchdringlich, ἀπέραστος, 2. – ἀδιάβατος, 2. – ἀδιεξίτητος, 2 (wo man nicht durchkommen kann). – ἀνεξερεύνητος – ἀκατανόητος u. ἀκαταμάθητος, 2 (nicht zu erforſchen, zu begreifen).

Undurchdringlichkeit, durch das Neutrum der unter Undurchdringlich angegebenen Adjektiven.

Undurchſichtig, οὐ διαφανής, 2.

Undurchſucht, ἀσκευώρητος, 2.

Uneben, 1) eigentlich: ἀνώμαλος u. ἀνωμαλής, 2. – τραχύς, εῖα, ύ. – σκληρός, 3. – 2) metaphoriſch: ἀπάρεστος, 2. – φαῦλος, 3. – κακός, 3. – nicht un., οὐ μεμπτός, 3. – χρηστός, 3. – καλός, 3.

Unebenheit, ἀνωμαλία, ἡ. – τραχύτης, ητος, ἡ.

Unecht, ſ. Unächt.

Unedel, ἀγεννής, 2. – ἀνελεύθερος, 2. – κακός, 3. – αἰσχρός, 3. – unedle Abkunft, ἀγέννεια, ἡ – τὸ ἀγεννές, οῦς. – un. Geſinnung, ἀγέννεια – ἀνελευθερία, ἡ. – κακόνοια, ἡ. – unedle That, ἔργον κακόν od. αἰσχρόν od. πονηρόν, τὸ.

Unehelich, νόθος, 2. – uneheliche Abkunft, νοθεία, ἡ.

Unehrbar, αἰσχρός, 3.

Unehrbarkeit, αἶσχος, ους, τὸ.

Unehre, ἀτιμία – ἀδοξία – κακοδοξία, ἡ. – αἰσχύνη, ἡ.

Unehrerbietig, ἀναιδήμων, 2.

Unehrlich, 1) ſchimpflich, ehrlos: ἠτιμωμένος, 3. – ἄτιμος, 2. – κακός, 3. – αἰσχρός, 3. – 2) unredlich: ἄπιστος, 2. – κακοήθης, 2.

rlichkeit, 1) Schimpflichkeit: ἀτιή. – αἰσχύνη, ἡ. – 2) Unredlichkeit: τία, ἡ. – κακοήθεια, ἡ.

gennützig, ἐλευθέριος, 2. – δίκαιος, οὐ πλεονέκτης, ου, ὁ.

gennützigkeit, ἐλευθεριότης, ητος, δικαιοσύνη, ἡ.

igentlich, ἄκυρος, 2. – μεταφορικός, un. Ausdruck, ἀκυρολογία, ἡ. – in un. rücken sprechen, ἀκυρολογεῖν.

gentlichkeit, ἀκυρία, ἡ. – τὸ ἄκυρον.

ngedenk, ἀμνήμων, 2. – ἀγνώμων, un. sein, ἀμνημονεῖν – ἀμνηστεῖν. – ελῆσθαι.

ngeerntet, ἀσυγκόμιστος, 2.

ingehüllt, ἀκάλυπτος, ἀπερικάλυ-, 2.

ngeladen, ἄκλητος, αὐτόκλητος, 2.

ngeschränkt, ἀπερίγραπτος, 2. – ξούσιος, 2.

ngeweiht, ἀμύητος, 2. – ἀτέλεστος, βέβηλος, 2. – κοινός, 3.

nig, διάφορος, 2. – mit sich un., δίος u. διχόθυμος, 2. – un. sein mit Ei-, διαστῆναι πρός τινα. – διαφέρεσθαι s.) πρός τινα, über etwas, περί τινος. αφωνεῖν τινι περί τινος. – unter ein-r un. werden, ταράττεσθαι (pass.) ἐν ἀλοις. – στασιάζειν πρὸς ἀλλήλους.

nigkeit, διαφορά, ἡ. – ἔρις, ιδος, ἡ. ικος, τὸ. – διχόνοια, ἡ. – διαφώνησις αφωνία, ἡ. – Einen in Un. bringen mit n Andern, διιστάναι τινὰ πρός τινα. – άλλειν τινὰ εἰς ἔριν τινί.

ns, s. Uneinig.

npfänglich, οὐ προσδεχόμενος, ένη, , für etwas, τί. – ἀνεπίδεκτος, 2, für s, τινός. – μισῶν, οὖσα, οὖν, für et-, τί. – ἀναίσθητος, 2, für etwas, τι- – ἀμαθής, 2, für etwas, τινός. – un. für Jemandes Lehren, ἀμαθῶς ἔχειν ob. εἶσθαι τῶν τινος λόγων.

npfänglichkeit, τὸ ἀνεπίδεκτον. – σθησία, ἡ. – ὀλιγωρία, ἡ. – für et-τινός.

npfindbar, ἀναίσθητος, 2.

npfindlich, ἀναίσθητος, 2, gegen et-τινός. – ἀπαθής, 2, gegen etwas, πρός ἀνάλγητος, 2 (unbarmherzig). – un. n etwas sein, ἀναισθήτως ἔχειν τινός. nz un. gegen etwas sein, ἀπαλγεῖν τι.

npfindlichkeit, ἀναισθησία, ἡ – τὸ σθητον. – ἀπάθεια, δυσπάθεια, ἡ.

dlich, ἄπειρος, 2. – ἀπέραντος, 2. – ίγραπτος, 2. – ἄμετρος, 2. – un. weit, viel u. dergl., ἄπλετος u. ἄπληστος, un. weit, sehr, ἀμήχανον ὅσον. – Ei-un. weit übertreffen, ἀμήχανον ὅσον βαλέσθαι τινά. – un. oft, ἀπειράκις. – in. Größe, ἀπειρομεγέθης, 2. – ἄπει-τὸ μέγεθος.

dlichkeit, τὸ ἄπειρον. – τὸ ἀπερίτον.

tbehrlich, ἀναγκαῖος, 3. – die unent-lichen Bedürfnisse, τὰ πρὸς τὸν βίον καῖα.

Unentbehrlichkeit, ἀνάγκη, ἡ – τὸ ἀναγκαῖον.

Unentdeckt, ἀνεξεύρετος, 2. – ἀφανής, 2 (nicht erfunden, nicht kund geworden). – ἀνέλεγκτος, ἀνεξέλεγκτος, 2. – ἀφώρατος, 2 (nicht ausgemittelt, besonders von Vergehungen). – unentd. bleiben, ἄδηλον κεῖσθαι (nicht erfunden werden). – οὐ δηλοῦσθαι. – οὐ καταφωραθῆναι. – ἀφανῆ εἶναι (nicht kund werden).

Unentfliehbar, ἄφυκτος od. ἄφευκτος, 2. – ἀδιάδραστος, 2.

Unentgeltlich, ἄμισθος, 2. – ἀναπόδοτος, 2. – Adv. ἀμισθί. – δωρεάν.

Unenthaltsam, ἀκρατής, 2, in etwas, τινός.

Unenthaltsamkeit, ἀκράτεια u. ἀκρασία, ἡ.

Unentheiligt, ἀβέβηλος, 2.

Unenthüllt, κεκαλυμμένος, 3. – κεκρυμμένος, 3.

Unentkräftet, ἀκέραιος, 2. – εὔρωστος, 2.

Unentreißbar, ἀναφαίρετος, 2.

Unentschieden, ἄκριτος, ἀδιάκριτος und ἀδίκαστος, 2 (worüber noch kein Urtheil gefällt ist). – ἀμφισβητήσιμος, 2. – ἀγχώμαλος, 2. – ἰσόῤῥοπος, ἀμφίῤῥοπος, 2 (dessen Ausgang sich noch nicht bestimmen läßt). – ἄδηλος, 2. – ἀσαφής, 2. – ἀμφίβολος, 2 (überhaupt unbestimmt, unausgemacht).

Unentschiedenheit, τὸ ἀμφίβολον – ἄδηλον – ἀσαφές, οῦς, τὸ. – ἀκρισία, ἡ.

Unentschlossen, Unentschlüssig, ἄβουλος u. ἀμφίβουλος, 2 – ἄπορος, 2. – διχόθυμος, 2. – un. sein, ὀκνεῖν. – ἀπορεῖν. – ἀμφιγνοεῖν. – ἀμφιδοξεῖν. – διχοφρονεῖν. – οὐκ ἔχειν.

Unentschlossenheit, ἀβουλία, ἡ. – ἀπορία, ἡ.

Unentschuldigt, ἀναπολόγητος, 2.

Unentsiegelt, ἄλυτος u. ἀδιάλυτος, 2. – den Brief un. übergeben, παραδιδόναι τὴν ἐπιστολὴν ἔχουσαν ἐμβεβλημένην τὴν σφραγῖδα. – un. lassen, οὐ λύειν τὴν σφραγῖδα.

Unentstellt, ἀδιάφθαρτος, 2. – ἀλύμαντος, 2. – σῶος, 3.

Unentweiht, ἀβέβηλος, 2.

Unentwickelt, ἀνεξέλικτος, 2. – ἄλυτος, 2. – ἀνεξήγητος, 2.

Unerachtet, s. Ohnerachtet.

Unerbaulich, ψυχρός, 3. – ἄχρηστος, 2. – φαῦλος, 3.

Unerbaut, ἀνοικοδόμητος, 2.

Unerbittlich, ἀπαραίτητος, 2. – ἀκαμπής u. ἄκαμπτος, 2. – ἄσπειστος, 2.

Unerbrochen, s. Unentsiegelt.

Unerfahren, ἄπειρος, 2. – ἀμαθής, 2. – ἰδιώτης, ου, ὁ. – ἀνεπιστήμων, 2. – un. in etwas sein, ἀπείρως ἔχειν τινός. – ἄγευστον εἶναί τινος.

Unerfahrenheit, ἀπειρία, ἡ. – ἀμαθία, ἡ.

Unerfindlich, ἀνεξεύρετος, 2.

Unerforschlich, ἀνεξέταστος, ἀδιεξέτα-

στος, 2. – ἀνεξερεύνητος, 2. – ἀνεξέλεγκτος, 2.

Unerforſchlichkeit, τὸ ἀνεξέλεγκτον.

Unerforſcht, ἀνεξέταστος, 2. – ἀδιερεύνητος, 2.

Unerfreulich, οὐ καλός, 3. – ἄχαρις, ι, Genit. ιτος. – ἀηδής, 2. – ἀνιαρός, 3.

Unerfüllt, ἄπρακτος, 2. – ἐσφαλμένος, 3. – κενός, 3. – un. Wunſch, un. Hoffnung, κενὴ εὐχή. – κενὴ ἐλπίς. – un. bleiben, οὐκ ἀποβαίνειν. – οὐκ ἀποτελεῖσθαι, pass. – es bleibt mir etwas un., ἀτυχῶ od. ἀποτυγχάνω τινός. – σφάλλομαι (pass.) τινος. – ein Verſprechen un. laſſen, οὐκ ἀποδοῦναι ὑπόσχεσιν.

Unerfunden, ἀνεξεύρετος, 2.

Unergiebig, ἄφορος, 2. – ἀνωφελής, 2. – ἄκαρπος, 2. – vom Boden: στερρός, 3.

Unergründet, ἀνεξέταστος, 2. – ἀνερεύνητος, 2.

Unergründlich, ἄβυσσος, 2. – ἀδιεξέταστος, 2. – ἀνεξερεύνητος, ἀδιερεύνητος, 2. – ἀδύνατος ἐξευρεῖν, 2.

Unergründlichkeit, τὸ ἄβυσσον. – τὸ ἀνεξερεύνητον.

Unerheblich, βραχύς, εῖα, ύ. – οὐκ ἀξιόλογος, 2. – ἀνάξιος, 2. – μικρός, 3. – οὐ δεινός, 3. – λεπτός, 3.

Unerheblichkeit, τὸ βραχύ, έος – μικρότης, ητος, ἡ. – λεπτότης, ητος, ἡ.

Unerhellt, ἀφώτιστος, 2.

Unerhört, 1) nicht erfüllt: μάταιος, 3. – οὐ τις ἀτύχησε. – deine Bitten bleiben un., δεόμενος ἀτυχεῖς. – δεόμενος οὐδὲν ποιεῖς. – 2) auſſerordentlich: ἀνήκουστος, 2. – καινός, 3. – ἄτοπος, 2.

Unerkannt, ἄγνωστος, 2. – un. bleiben, οὐ γνωρίζεσθαι, pass.

Unerkenntlich, ἀγνώμων, 2. – ἀχάριστος, 2. – un. ſein, handeln, ἀγνωμονεῖν.

Unerkenntlichkeit, ἀγνωμοσύνη, ἡ. – ἀχαριστία, ἡ.

Unerklärbar, Unerklärlich, ἀδιήγητος, 2 – ἄλυτος, 2. – ἀνερμήνευτος, 2. – ἀμύθητος, 2.

Unerklärt, ἀσαφής, 2. – ἀνεξήγητος, 2.

Unerkünſtelt, ἄτεχνος, 2. – ἀνυπόκριτος, 2. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν.

Unerläßlich, ἀναγκαῖος, 3.

Unerlaubt, ἀθέμιτος, 2. – οὐ θέμις. – ἀσυγχώρητος, 2. – οὐκ ὀρθός, 3. – οὐ δίκαιος, 3. – un. Handlung, ἀθεμιστουργία, ἡ. – es iſt etwas un., οὐ θέμις ἐστὶ ποιεῖν τι. – οὐκ ἔξεστι ποιεῖν τι. – etwas Unerl. thun, ποιεῖν τι ὧν μὴ χρή.

Unerlaubtheit, ἀθεμιστία, ἡ – τὸ ἀθέμιτον.

Unerleiblich, ἀνύποιστος, 2. – ἄτλητος, 2. – ἀκαρτέρητος, 2.

Unerleuchtet, ἀφώτιστος, 2.

Unermeßlich, ἄμετρος, ἀμέτρητος, ἀκαταμέτρητος, 2. – ἄπειρος, 2. – ἄπλετος, 2. – ἀνάριθμος u. ἀναρίθμητος, 2. – un. tief, hoch, lang, groß, ἄπειρος τὸ βάθος, τὸ ὕψος, τὸ μῆκος, τὸ μέγεθος. – unerm. Schätze, ἀναρίθμητα χρήματα.

Unermeßlichkeit, τὸ ἄπειρον – ἄμετρον.

Unermüdet, ἄκοπος, 2. – ἀκάματος, 2. – ἀκαταπόνητος, 2.

Unermüdlich, ἀκαταπόνητος, 2. – ἀκάματος, 2. – ἄτρυτος, 2.

Unerobberlich, ἀνάλωτος, 2. – ἀπρόσμαχος, 2. – δυσκαταμάχητος, 2.

Uneröffnet, ἄλυτος, ἀδιάλυτος, 2. – κλειστός – κεκλεισμένος, 3.

Unerörtert, ἀνεξήγητος, 2. – ἀσαφής, 2.

Unerprobt, ἀπείραστος u. ἀπείρατος, 2. – ἀδοκίμαστος u. ἀδόκιμος, 2.

Unerreichbar, ἀνέφικτος, 2. – ἀπαρακολούθητος, 2. – ἀκατάληπτος, 2. – ἄθικτος u. ἀθιγής, 2.

Unerſättlich, ἀκόρεστος, 2. – ἄπληστος, 2, in etwas, τινός. – un. in etwas ſein, ἄπληστον εἶναί τινος. – ἀπλήστως διακεῖσθαι πρός τι. – ἀπλήστως χρῆσθαί τινι. – ſo un. ſein, daß, ἐς τοῦτο ἀπληστίας ἐλθεῖν, ὥστε.

Unerſättlichkeit, ἀπληστία, ἡ.

Unerſchaffen, ἀγέννητος, 2. – ἐξ ἀρχῆς ὑπάρχων, ουσα, ον.

Unerſchöpflich, ἀνεξάντλητος, 2. – ἀνέκλειπτος u. ἀνεκλιπής, 2.

Unerſchrocken, ἄφοβος, 2. – ἄτρεστος, 2. – ἀτάρακτος, 2. – ἀνέκπληκτος, ἀκατάπληκτος, 2. – θαρρῶν, οῦσα, οῦν. – Adv. ἀφόβως. – θαρρούντως. – un. ſein, θαρρεῖν – εὐθαρσεῖν. – ἀτρεμεῖν.

Unerſchrockenheit, ἀφοβία, ἡ. – ἀταραξία, ἡ. – Un. zeigen in Mienen u. Worten, ἄφοβον δεικνύναι καὶ πρόσωπον καὶ λόγους.

Unerſchütterlich, Unerſchüttert, ἀτάρακτος, 2 (innerlich u. äuſſerlich). – ἀνέκπληκτος, ἀνέμπληκτος, 2 (bloß innerlich). – ἄσειστος, ἀκατάσειστος, 2. – ἀσάλευτος, 2 (bloß äuſſerlich).

Unerſchütterlichkeit, ἀταραξία, ἡ.

Unerſchwinglich, ἀμήχανος, 2. – ἀνέφικτος, 2. – ὑπερβάλλων, ουσα, ον.

Unerſetzlich, ἀνεπισκεύαστος, 2. – ἀνήκεστος, 2. – ἀνεπανόρθωτος, 2.

Unerſprießlich, ἀόνητος, 2. – ἀσύμφορος, 2. – ἀνωφελής, 2.

Unerſteiglich, ἀνεπίβατος, 2. – ἀνυπέρβλητος, 2.

Unerträglich, ἀκαρτέρητος, 2. – ἀνύποιστος, 2. – ἀφόρητος, 2. – δυσάνεκτος, δυσανάσχετος, 2. – ἐπαχθής, 2. – βαρύτατος, άτη, ατον. – un. Leben, βίος ἀβίωτος, ὁ. – etwas unertr. finden, ἄχθεσθαί (pass.) τινι od. ἐπί τινι. – δυσανασχετεῖν τι od. πρός τι. – un. groſſes Unglück, μεῖζον κακὸν ἢ ὥστε δύνασθαι φέρειν.

Unerträglichkeit, τὸ ἀνύποιστον. – ἄχθος, τὸ. – δεινότης, ητος, ἡ.

Unerwachſen, ἄνηβος, 2.

Unerwähnt laſſen, ἀμνημονεῖν τινος. – παραλείπειν τι. – un. bleiben, ἀμνημονεῖσθαι, pass.

Unerwartet, ἀπροσδόκητος, 2. – παράλογος, 2. – ἄτοπος, 2. – Adv. ἐξ ἀπρος-

κήτου – ἀπροσδοκήτως. – παραδόξως. – φνιδίως. – παρὰ γνώμην. – παρ' ἃ ἤλζέ τις.

erwecklich, 1) nicht wach zu machen: ἐγερτος, 2. – 2) nicht antreibend: οὐ ροτρεπτικός, 3.

erweichlich, ἄτεγκτος, 2. – 2) unerſtlich: ἀπαραίτητος, 2.

erweislich, ἀναπόδεικτος, 2. – ἀνεξεγκτος, 2.

erwidert, ἀναπόκριτος, 2 (nicht betwortet). – οὐκ ἀντιδεδομένος od. ἀνταδεδομένος, 3 (nicht vergolten). – unerwid. iben, οὐκ ἀνταποδίδοσθαι. – Jemandes ruß bleibt unerw., προσφωνήσας τις οὐ οσφωνεῖται. – einen Gruß unerw. laſſen, κ ἀντιπροσειπεῖν. – οὐκ ἀντασπάζεσθαι. eine Wohlthat un. laſſen, εὖ παθόντα κ ἀντιποιεῖν. – οὐκ ἀντευεργετεῖν.

erwieſen, ſ. Unerweislich.

erwünſcht, ἄνευκτος, 2. – es geſchieht r etwas un., παρ' ἃ ἤλπισα γίγνεταί μοί

erzogen, ἄνηβος, 2. – ἀπαίδευτος, 2. νήπιος, 2.

erzwungen, ἀνωβίαστος, 2. – ἑκούος, 3.

eßbar, ἄβρωτος, 2. – οὐκ ἐδώδιμος, 2.

fähig, 1) unvermögend: ἀδύνατος, 2. ἀνεπιτήδειος, 2. – unf. ſein, οὐκ ἔχειν. – ορεῖν. – ἀμήχανον πεφυκέναι. – es iſt mand unf. zu einer Handlungsweiſe, οὐκ ι πρὸς τοῦ τρόπου τινὸς ποιεῖν τι. – ohne natürliche Fähigkeiten: ἀφυής, 2. ἀμαθής, 2.

fähigkeit, 1) das Unvermögen: ἀδυσία, ἀδυναμία, ἡ. – 2) Mangel an Fähkeiten: ἀφυΐα – ἀμαθία, ἡ.

fall, ἀτυχία, ἡ – ἀτύχημα, τὸ. – ξυμρά, ἡ. – πταῖσμα, τὸ. – σφάλμα, τὸ. – ός, τὸ. – es begegnet mir ein Unf., πείπτω ξυμφορᾷ. – σφάλλομαι, pass. – meiſten Unfälle durch eigene Schuld eren, περὶ ἑαυτῷ τὰ πλείω σφάλλεσθαι. – m mir ein Unf. begegnen ſollte, εἴ τι πάμι – ἤν τι πάθω.

fehlbar, 1) dem Irrthume nicht unterfen: ἀδιάπτωτος u. ἀδιάπταιστος, 2. – αμάρτητος, 2. – 2) ſicher, unausbleiblich: γκαῖος, 3. – πιστός, 3. – βέβαιος, 2. – μφίβολος, 2.

fehlbarkeit, ἀδιαπτωσία, ἡ. – τὸ αμάρτητον. – Unf. iſt nur den Göttern n, θεοῦ μόνον τὸ ἀναμάρτητον.

fern, πλησίον που. – οὐ πόρρω, einer che, τινός.

fertig, ῥᾳδιουργός, 2. – ἀκόλαστος, – νεανικός, 3.

fertigkeit, ῥᾳδιούργημα – ἀκολάστητὸ. – Unfertigkeiten treiben, ῥᾳδιουρ. – ἀκολασταίνειν.

flâterei, βδελυρία – ἀκαθαρσία – ῥυπία, ἡ.

flâtig, ἀσυρής, 2. – βδελυρός, 3. – αρός, 3. – δυσχερής, 2. – unfl. Weſen, λυρία, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ.

Unflat, ῥύπος, ὁ. – αὐχμός, ὁ. – τὸ βδελυρόν.

Unfleiß, ἀργία – ῥᾳθυμία – ἀμέλεια, ἡ. – ἄνεσις, ἡ.

Unfleiſſig, ἀργός, 2. – ῥᾴθυμος, 2. – ἀμελής, 2. – ἀνειμένος, 3.

Unförmlich, ἄμορφος, δύσμορφος, 2. – δυσειδής, 2. – ἄπλαστος, 2. – ἄῤῥυθμος, 2. – ἀλλόκοτος, 2. – αἰσχρός, 3.

Unförmlichkeit, ἀμορφία, ἡ. – αἶσχος, ους, τὸ.

Unfolgſam, ἀπειθής, δυσπειθής, 2. – ἀνήκοος, ἀνυπήκοος, 2. – ἀνυπότακτος, 2. – unf. ſein, ἀπειθεῖν. – ἀνηκουστεῖν.

Unfolgſamkeit, ἀπείθεια, δυσπείθεια, ἡ. – ἀνηκοΐα, ἀνηκουστία, ἡ.

Unfrei, ἀνελεύθερος, 2.

Unfreigebig, ἀνελεύθερος, 2.

Unfreigebigkeit, ἀνελευθερία, ἡ.

Unfreiwillig, ἄκων, ουσα, ον. – ἀκούσιος, 2. – ἀναγκαῖος, 3.

Unfreundlich, σκυθρωπός, 2. – ἀηδής, 2. – αὐστηρός, 3. – στυγνός, 3. – ἀπροσήγορος, 2. – δυσξύμβολος, 2 – χαλεπός, 3. – δύσκολος, 2. – unfr. Geſicht, ἀηδία τοῦ προσώπου. – τὸ σκυθρωπόν.

Unfreundlichkeit, τὸ σκυθρωπόν. – ἀηδία, ἡ. – ἀπροσηγορία, ἡ. – χαλεπότης, ητος, ἡ. – αὐστηρότης, ητος, ἡ. – δυσκολία, ἡ.

Unfreundſchaftlich, δύσνους, 2. – δυσμενής, 2. – ἄφιλος, 2.

Unfriede, διάστασις, ἡ. – διαφορά, ἡ. – in Unfrieden mit Einem leben, διίστασθαι oder διαστῆναι πρός τινα. – διαφορὰν ἔχειν πρός τινα.

Unfriedlich, ἐριστικός, 3. – φιλόνεικος, 2. – δυσμενής, 2.

Unfriedlichkeit, φιλονεικία – δυσμένεια, ἡ.

Unfruchtbar, ἄκαρπος, 2. – ἄφορος, 2. – von Weibern: ἄτοκος u. ἄγονος, auch στερίφη, ἡ. – στεῖρος, 3 (von Männern und Weibern: zur Zeugung unfähig). – ἀλυσιτελής, 2 – μάταιος, 3 – ψυχρός, 3 (ohne Erfolg, nutzlos).

Unfruchtbarkeit, ἀκαρπία – ἀφορία, ἡ. – von Weibern: ἀγονία, ἡ.

Unfúglich, ἀνεπιτήδειος, 2. – ἄτοπος, 2. – ἄκαιρος, 2. – ἀνεπιεικής, 2 – οὐκ ὀρθός, 3. – οὐ δίκαιος, 3.

Unfúglichkeit, τὸ ἀνεπιτήδειον. – ἀνεπιείκεια, ἡ.

Unfúgſam, ἀνυπότακτος, 2. – ἀκόλαστος, 2. – ἀπειθής, δυσπειθής, 2.

Unfúgſamkeit, τὸ ἀνυπότακτον. – ἀπειθαρχία, ἀπείθεια, δυσπείθεια, ἡ.

Unfühlbar, ἀναίσθητος, 2.

Unfürſtlich, αἰσχρὸς (ὰ, ὸν) τῷ βασιλεῖ.

Unfug, ἀπειροκαλία, ἡ (ungeziemendes Weſen). – ἀταξία, ἡ (Unordnung, Verſtoß gegen die Zucht). – τύρβη, ἡ. – θόρυβος, ὁ (Lärm). – Unfug treiben, ἀτακτεῖν. – θορυβεῖν. – ἀσχημονεῖν.

Unfurchtſam, ἄφοβος, 2. – ἄτρεστος, 2. – θρασύς, εῖα, ύ.

Unfurchtſamkeit, ἀφοβία, ἡ. – θάρσος, τὸ.
Ungalant, ἄκομψος, 2. – ἀπειρόκαλος, 2. – δυσχερής, 2.
Ungangbar, 1) nicht gewöhnlich, nicht im Gebrauch: ἄχρηστος, 2. – ἐξηλλαγμένος, 3. – ἀπηρχαιωμένος, 3. – ἀδόκιμος, 2. – 2) wo man nicht geht oder gehen kann: ἄβατος, 2. – ἄνοδος, 2. – ἄπορος, 2. – ἀτριβής, 2.
Ungaſtlich, ἄξενος, 2.
Ungeachtet, als Adjekt., ἄτιμος, 2. – ἄδοξος, 2. – ἀμελούμενος, 3. – ἀθεράπευτος, 2.
Ungeachtet, als Partikel, ſ. Ohneachtet.
Ungeändert, ἀμετάθετος, 2. – ἀκίνητος, 2. – ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό. – etwas un. laſſen, οὐ κινεῖν τι.
Ungeahndet, ἀτιμώρητος, 2. – ἀζήμιος, 2. – etwas ung. hingehen laſſen, οὐ τιμωρεῖσθαί τι. – περιορᾶν τι. – es wird dir nicht ung. hingehen, οὐ χαίρων ἀπαλλάξει. – οὐ καταπροΐξει.
Ungeahnet, ἀνέλπιστος, 2.
Ungebacken, ἀνέψητος, 2.
Ungebändigt, ἀδάμαστος, 2.
Ungebahnt, ἀτριβής – ἀστιβής, 2.
Ungeberdig, ἀσχήμων, 2. – ſich ungeb. ſtellen, κόπτεσθαι.
Ungebeſſert, ἀδιόρθωτος, 2. – οὐδὲν βελτίων, 2.
Ungebeten, ἄκλητος, αὐτόκλητος, 2 (uneingeladen). – μηδενὸς δεηθέντος od. κελεύσαντος (ohne Aufmunterung). – ungeb. etwas thun, ἑκόντα ποιεῖν τι.
Ungebeugt, ἄκαμπτος, 2. – ἄκλαστος, 2.
Ungebildet, 1) ohne Form: ἄπλαστος – ἄμορφος, 2. – 2) ohne geiſtige Bildung: ἀπαίδευτος, 2. – ἀμαθής, 2. – ἄμουσος, 2. – ἀγράμματος, 2.
Ungebildetheit, ἀπαιδευσία – ἀμουσία – ἀμαθία – ἀγραμματία, ἡ.
Ungebogen, ἄκαμπτος, 2.
Ungeboren, ἀγέννητος, 2.
Ungebräuchlich, ἀήθης, 2. – ἀρχαῖος, 3.
Ungebrannter Backſtein, ὠμὴ πλίνθος, ἡ.
Ungebraten, οὐκ ὀπτητός, 3. – ὠμός, 3.
Ungebraucht, καινός, 3.
Ungebrochen, ἄθραυστος, 2. – ἄῤῥηκτος, 2. – ἄκλαστος, 2. – ung. Stein, ὁ κατὰ φύσιν λίθος.
Ungebühr, ἀπρέπεια, ἡ. – ἀκαιρία, ἡ.
Ungebührlich, ἀπρεπής, 2. – αἰσχρός, 3 (unanſtändig). – ἄκαιρος, 2 (unpaſſend). – ἀνεπιεικής, 2 (unbillig). – ἀνάξιος, 2. – οὐκ ὀρθός, 3. – οὐ δίκαιος, 3. – ἄδικος, 2 (ungerecht).
Ungebunden, 1) ohne Banden: ἄδετος, 2. – ἄδεσμος, 2. – ἐλεύθερος, 3. – 2) durch keine Einſchränkung gezügelt: ἀνειμένος, 3. – ἀκόλαστος, 2. – ἀσελγής, 2. – 3) ungebundene Rede: πεζὸς λόγος. – ἄμετρος λόγος. – ἡ ἄνευ μέτρων λέξις.
Ungebundenheit, ἀκολασία – ἀσέλγεια, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ.
Ungebeihlich, ἀνόνητος, 2. – ἀσύμφορος, 2. – ἀλυσιτελής, 2.
Ungeduld, ὁρμή, ἡ. – ἔπειξις, ἡ. – δεινότης, ητος, ἡ.
Ungeduldig, δεινός, 3. – ὁρμητικός, 3.
Ungeebnet, ἀνωμαλής u. ἀνώμαλος, 2.
Ungeehrt, ἀτίμητος u. ἄτιμος, 2. – ἀθεράπευτος, 2. – ἀμελούμενος, 3.
Ungeendigt, ἀτελεύτητος – ἀτέλεστος u. ἀτελής, 2.
Ungeerntet, ἀθέριστος, 2. – ἀσυγκόμιστος, 2.
Ungefähr, 1) Adjektiv: εἰκαῖος, 3. – einen ung. Ueberſchlag von etwas machen, εἰκῇ λογίζεσθαί τι. – die ung. Anzahl, πλῆθος τὸ δοκοῦν εἶναι. – πλῆθος τῷ μὴ ἐπ' ἀκριβὲς σκοποῦντι. – ihre ung. Anzahl betrug 200, ἦσαν ὡς διακόσιοι od. περὶ διακοσίους. – τὸ πλῆθος αὐτῶν εἰκάσειεν ἄν τις ἐπὶ διακοσίους εἶναι. – 2) als Adverb.: σχεδόν – σχεδόν τι. – που. – πως [enklitiſch]. – ὡς εἰκάσαι. – εἰκῇ. – ἴσως. – ung. ſo, ὧδέ πως. – ung. ſo viel, ſo groß, ſo weit als, ὅσον. – Bei Zahlbeſtimmungen drücken es die Griechen aus durch περί mit Akkuſ., oder durch ὡς. – z. B. ſie ſchickten ung. zweihundert Hopliten, ὁπλίτας ἔπεμψαν περὶ τοὺς διακοσίους od. ὡς διακοσίους.
Ungefähr, das, τύχη, ἡ. – τὸ αὐτόματον. – von Ung. geſchehend, kommend, αὐτόματος, 2. – aufs Ung., εἰκῇ. – von Ung., ἀπὸ τύχης. – ἀπὸ ταυτομάτου. – Gewöhnlich aber drücken dieß die Griechen aus durch τυγχάνειν, welchem das Verb. im Partiz. beigefügt wird, vergl. Gr. Gr. §. 129. 5.; z. B. er war von Ung. zugegen, ἔτυχε παρών. – es trifft ſich von Ung., ξυμβαίνει mit Infinit.
Ungefährdet, ἀδεής, 2. – ἀκίνδυνος, 2. – ἀσφαλής, 2.
Ungefährlich, ἀκίνδυνος, 2 (von Sachen). – ἀσινής, 2 (von Thieren).
Ungefällig, ἄχαρις, Genit. ιτος. – ἀγροῖκος, 2. – ἀπειρόκαλος, 2.
Ungefälligkeit, τὸ ἄχαρι, ιτος – ἀγροικία, ἡ. – ἀπειροκαλία, ἡ.
Ungefälſcht, καθαρός, 3. – εἰλικρινής, 2.
Ungefärbt, ἄχρωστος u. ἀχρωμάτιστος, 2. – ἄβαφος, 2. – ἀφαρμάκευτος, 2.
Ungefegt, ἀκάθαρτος, 2. – ἀσυρής, 2. – ἀκόρητος, 2.
Ungefeſſelt, ἄδετος u. ἄδεσμος, 2.
Ungefiedert, ἄπτερος, 2. – ἀπτήν, ῆνος, ὁ, ἡ.
Ungeflickt, ἄῤῥαφος u. ἀῤῥαφής, 2.
Ungeflochten, ἄπλοκος, 2.
Ungeflügelt, ἄπτερος, 2.
Ungefoltert, ἀβασάνιστος, 2.
Ungefordert, ἀκέλευστος, 2. – δωρητός, 3. – ἑκών, οὖσα, όν.
Ungeformt, ἄπλαστος, 2. – ἀτύπωτος, ἀδιατύπωτος, 2.
Ungefragt, οὐκ ἐρωτηθείς, εῖσα, έν. – μηδενὸς ἐρωτῶντος od. ἐρωτήσαντος.

efügig, δυσχερής, 2.
efügigkeit, δυσχέρεια, ἡ.
efühlt, ἀναίσθητος, 2.
egerbt, ἀδέψητος, 2.
egeſſen, 1) ohne gegeſſen zu haben: τος, 2. – ἀνάριστος, 2. – ἄδειπνος, 2. – νστος σίτου, 2. – 2) nicht verzehrt: ωτος, 2.
egründet, ἀναλήθης, 2. – οὐκ ἀλη-, 2. – κενός, 3. – μάταιος, 3. – ἀτέ-ρτος, 2. – εἰκαῖος, 3.
egrüßt, ἀπροσηγόρητος, 2.
ehalten, θυμούμενος, 3. – χαλεπός, Adverb. θυμῷ. – ὀργῇ. – χαλεπῶς. – . ſein über etwas, βαρέως οδ. χαλεπῶς ειν τι. – δυσφορεῖν τινι οδ. τι οδ. ἐπί τ. – δυσφορεῖσθαί τινι. – ἀγανακτεῖν τ. – χαλεπαίνειν τινί. – δυσχεραίνειν – ἀνιᾶσθαί τινι.
eheilt, ἀνίατος, 2. – ἀθεράπευτος, 2.
eheiſſen, αὐτοκέλευστος, 2. – ἀπα-γελτος, 2. – ἀνεπίτακτος, 2. – Adv. αὐτοῦ.
ehemmt, ἀκώλυτος, 2. – ἀνεμπόδι-ς, 2.
eheuchelt, ἀνυπόκριτος, 2. – ἄτε-ς, 2. – ἁπλοῦς, 3. – χρηστός, 3.
eheuer, ὑπερφυής, 2. – δεινός, 3. – ατικός, 3. – ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – υμάσιος, 3. – ung. groß, ὑπερφυὴς τὸ εθος. – eine ung. Maſſe, πάμπολύ τι μα οδ. πλῆθος.
eheuer, das, τέρας, ατος, τὸ.
ehindert, ἀκώλυτος, ἀνεπικώλυτος, – ἀνεμπόδιστος, 2. – Einen ung. ziehen en, οὐκ ἐπέχειν τινά.
ehobelt, ἀπελέκητος, 2. – ἄξεστος, – metaphor.: ἄκομψος, 2. – ἀτριβής, 2.
ehöhnt, ἀνύβριστος, 2.
ehörig, ἄκαιρος, 2. – ἄτοπος, 2. – δίκαιος, 3.
ehörnt, ἀκέρατος, 2 – ἄκερως, ωτος, ἡ.
ehört, ἀνήκοος, ἀνήκουστος, 2.
ehofft, ἀνέλπιστος, 2.
ehorſam, ἀπειθής, 2. – ἀνήκοος, 2. νυπότακτος, 2. – ung. ſein, ἀπειθεῖν. – κουστεῖν. – παρακούειν mit Genit.
ehorſam, der, ἀπείθεια, ἀπειθαρ-, ἡ. – ἀνηκοΐα, ἀνηκουστία, ἡ.
ehudelt, ἀκάκωτος, 2.
ehütet, ἀφύλακτος, 2.
ekämmt, ἀκτένιστος, 2.
ekannt, ἄγνωστος, 2. – ξένος, 3. – νός, 3.
ekaut, ἀμάσητος, 2.
ekleidet, ſ. Unbekleidet.
ekocht, ἀνέψητος, 2. – ἄπεπτος, 2.
ekoſtet, ἄγευστος, 2.
ekränkt, ἀπαθής, 2. – ἀβλαβής, 2. – ικωτος, 2. – ἄδηκτος, 2.
ekrönt, ἀστέφανος, ἀστεφάνωτος, 2.
ekünſtelt, ἀτεχνίτευτος u. ἄτεχνος, – ἀκατάσκευος, 2. – ἀπέριττος, 2. – ργος, 2. – ἀφελής, 2. – das Unge-künſtelte, ἀπεριεργία, ἡ. – ἀπέριττον, τὸ. – ἀφέλεια, ἡ.
Ungeladen, 1) uneingeladen: ἄκλητος, 2. – 2) von Schießgewehren: οὐ πεπληρωμένος, 3.
Ungeläufig, βραδύς, εῖα, ύ. – ἀνοικειος, 2. – es iſt mir etwas ung., ἀνοικείως ἔχω πρός τι. – οὐ πάνυ δεινός εἰμί τι. – ἀπείρως ἔχω τινός.
Ungeläutert, ἀκάθαρτος, 2.
Ungelegen, ἄκαιρος, 2. – ἄτοπος, 2. – ἀνεπιτήδειος, 2. – ὀχληρός, 3. – ἐπαχθής, 2. – es kömmt mir etwas ung., ἐνοχλεῖ μοί τι. – ἐνοχλοῦμαι (pass.) ὑπό τινος. – ἄχθομαί (pass.) τινι.
Ungelegenheit, λύπη, ἡ. – ζημία, ἡ. – κακόν, τὸ. – Einem Ungelegenheiten machen, βλάπτειν τινά. – ἀνιᾶν τινα. – κακοῦ τινος αἴτιον εἶναί τινι. – ζημίαν ἐργάζεσθαί τινι.
Ungelehrig, δυσμαθής, 2. – δύσμουσος, 2. – ung. ſein, δυσμαθῶς ἔχειν – δυσμαθεῖν.
Ungelehrigkeit, δυσμάθεια, δυσμαθία – ἀμουσία, ἡ.
Ungelehrt, ἀμαθής, 2. – ἄμουσος, 2. – ἀδίδακτος, 2. – ἀπαίδευτος, 2. – ἀγράμματος, 2. – ἀνεπιστήμων, 2.
Ungelehrtheit, ἀμαθία – ἀπαιδευσία – ἀμουσία – ἀγραμματία, ἡ. – ἀνεπιστημοσύνη, ἡ.
Ungelenk, βραδύς, εῖα, ύ – σκληρός, 3. – δυσχερής, 2.
Ungelenkigkeit, Ungelenkſamkeit, βραδυτής, ῆτος, ἡ. – σκληρότης, ητος, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ.
Ungeleſen, etwas ung. laſſen, οὐκ ἀναγιγνώσκειν τι.
Ungelöſcht, ἄσβεστος, 2.
Ungelöſt, ἄλυτος, ἀδιάλυτος, 2.
Ungemach, κακόν, τὸ. – χαλεπόν, τὸ. – ξυμφορά, ἡ. – πάθος, τὸ. – ταλαιπωρία, ἡ. – δεινόν, τὸ. – Ung. dulden, ταλαιπωρεῖσθαι, pass. – κακὰ ἔχειν – κακοῦσθαι, pass. – Einem Ung. bereiten, ταλαιπωρεῖν τινα. – κακοῦν τινα.
Ungemächlich, ἀνάρμοστος, 2. – ἀνεπιτήδειος, 2. – δυσχερής, 2.
Ungemächlichkeit, ἀνεπιτηδειότης, ητος, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ.
Ungemäht, ἀθέριστος, 2.
Ungemäß, ἀπρεπής, 2. – οὐχ ὁ πρέπων, οὐχ ἡ πρέπουσα, οὐ τὸ πρέπον. – ἀνοίκειος, 2. – ἀνεπιτήδειος, 2. – ἄτοπος, 2.
Ungemäßheit, ἀπρέπεια, ἡ. – τὸ ἀνοίκειον – ἄτοπον – ἀνεπιτήδειον.
Ungemäſſigt, ἀκρατής, 2. – ἄμετρος, 2.
Ungemäſtet, ἀσίτευτος, 2.
Ungemahnt, μηδενὸς ἀπαιτήσαντος.
Ungemein, οὐχ ὁ τυχών, οὐχ ἡ τυχοῦσα, οὐ τὸ τυχόν. – διαφέρων, ουσα, ον. – θαυμαστός, 3. – ἐξαίρετος, 2. – ἐκπρεπής, 2. – δεινός, 3. – σφοδρός, 3. – Adv. διαφερόντως. – θαυμαστῶς. – σφόδρα.
Ungemerkt, ſ. Unbemerkt.
Ungemeſſen, ἄμετρος – ἀμέτρητος – ἀκαταμέτρητος, 2.

Ungemiſcht, ἄκρατος, 2.
Ungemünzt, ἄσημος, 2.
Ungenannt, ἀνώνυμος, 2. – ἀνωνόμαστος od. ἀνονόμαστος, 2.
Ungenau, οὐκ ἀκριβής, 2. – ἐπισεσυρμένος, 3.
Ungeneigt, ἀπρόθυμος, 2. – ὀκνηρός, 3 (ohne guten Willen). – ἀλλότριος, 3. – δύσνους, 2. – δυσμενής, 2 (ohne Zuneigung und Wohlwollen). – ung. zu etwas ſein, ὀκνεῖν τι. – οὐκ ἐθέλειν od. οὐ βούλεσθαί τι. – Jem. oder gegen Jem. ung. ſein, δυσμενῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – ἀλλοτρίως ἔχειν πρός τινα.
Ungeneigtheit, ὄκνος, ὁ (Mangel des freudigen Willens). – ἀλλοτριότης, ητος, ἡ. – δυσμένεια, ἡ (Mangel an Zuneigung).
Ungenießbar, ἀναπόλαυστος, 2. – ἀηδής, 2.
Ungenoſſen, ἄγευστος, 2.
Ungenügend, οὐχ ἱκανός, 3. – ἐνδεής, 2.
Ungenügſam, ἀκρατής, 2. – δύσκολος, 2. – ἄπληστος, 2. – ung. ſein in etwas, ἀκρατῶς ἔχειν πρός τι.
Ungenügſamkeit, ἀκράτεια – ἀπληστία – δυσκολία, ἡ.
Ungenützt, ἄχρηστος, 2. – ἀνωφέλητος, 2.
Ungeöffnet, οὐκ ἀνεῳγμένος, 3. – κεκλεισμένος, 3.
Ungeordnet, ἄτακτος, ἀσύντακτος, ἀδιάτακτος, 2. – ἀδιάθετος, 2. – ἄκοσμος, 2.
Ungepaart, ἀσυνδύαστος, 2.
Ungepanzert, ἀθωράκιστος, 2.
Ungepflaſtert, οὐκ ἐστρωμένος, 3.
Ungepflegt, ἀθεράπευτος, 2.
Ungepicht, ἀκώνιστος, 2.
Ungeplagt, ἀκάκωτος, 2. – ἀταλαίπωρος, 2.
Ungeplündert, ἀσκύλευτος, 2 (von Perſonen). – ἄσυλος, ἀσύλητος, 2 (von Sachen u. Oertern). – ἀκέραιος, 2 (von Oertern).
Ungeprägt, ἄσημος, 2.
Ungeprüft, ἀνεξέταστος, 2. – ἀβασάνιστος, 2. – ἀπείραστος, 2.
Ungeputzt, ἄκοσμος, ἀκόσμητος, 2. – ἄκομψος, 2. – οὐ κεκαλλωπισμένος, 3.
Ungerade, 1) uneben, krumm: ἀνώμαλος, 2. – κυρτός, 3. – ἐπικαμπής, 2. – ἀγκύλος, 3. – 2) von Zahlen: ἀνάρτιος, 2. – περιττός, 3.
Ungerächt, ἀτιμώρητος, 2. – ἀνεκδίκητος, 2. – Adv. ἀτιμωρητεί.
Ungerathen, ἀνωφελής, 2. – κακός, 3. – πονηρός, 3.
Ungerechnet, iſt im Griechiſchen durch Partizip. der Verb. παραλείπειν u. ἀφιέναι, oder durch die Präpoſit. παρά mit Akkuſ. auszudrücken; z. B. alles dieſes ungerechnet, πάντων δὲ τούτων παραλελειμμένων. – παρὰ δὲ ταῦτα πάντα.
Ungerecht, ἄδικος, 2. – οὐκ ὀρθός, 3. – ἄνομος, παράνομος, 2. – Einen ung. behandeln, ἀδικεῖν τινα. – παρανομεῖν εἴς τινα. – ἀδίκως χρῆσθαί τινι.
Ungerechtigkeit, ἀδικία – ἀνομία, ἡ. – eine begangene Ung., ἀνόμημα – ἀδίκημα, τὸ. – offenbare U., εἰλικρινὴς ἀδικία. – U. begehen, ἀδικεῖν. – ἀδικίᾳ χρῆσθαι.
Ungeregelt, ἀσύντακτος, 2. – ἀδιοίκητος, 2. – ἀδιόρθωτος, 2.
Ungereimt, 1) ohne Reim in den Endſilben: οὐχ ὁμοιοτέλευτος, 2. – 2) albern, abgeſchmackt: ἄτοπος, 2. – ἄλογος, 2. – ἀπεικώς, υῖα, ός. – es iſt ung., ἀπέοικε. – es kömmt etwas ung. heraus, ἔοικέ τι ἀτόπῳ.
Ungereimtheit, ἀτοπία, ἡ – τὸ ἄτοπον – τὸ ἀπεικός, ότος – ἀλογία, ἡ.
Ungereinigt, ἀκάθαρτος, 2.
Ungeritten, ἀνέμβατος, 2.
Ungern, ἄκων, ουσα, ον – ἀκούσιος, 2. – ἀηδής, 2. – ἀπρόθυμος, 2. – Adv. ἀκοντί. – ἀηδῶς. – ἀπροθύμως. – etwas ung. thun, ἄχθεσθαι (pass.) ἐπί τινι, od. ἄχθεσθαί τι od. ποιοῦντά τι. – ἀχθόμενον ποιεῖν τι. – ἀνιᾶσθαι (pass.) ποιοῦντά τι. – wir machen ſolche Umſchweife gar nicht ung., οὐκ ἀχθόμενοι ταῦτα περιπλανώμεθα. – ung. ſterben, ἀγανακτεῖν θνήσκοντα od. τῷ θανάτῳ. – ung. Ausgaben machen, ἀνιᾶσθαι δαπανῶντα.
Ungerochen, ſ. Ungerächt.
Ungerügt, ἀνεξέλεγκτος, 2 – ἀνεπιτίμητος, 2 (mit Worten). – ἀτιμώρητος, 2. – ἀζήμιος, 2 (durch die That).
Ungerührt, ἄκλαστος, 2. – ἀδιάτρεπτος, 2. – ἀκίνητος, 2. – ἄκαμπτος, 2. – ἄτεγκτος, 2. – ung. bleiben bei etwas, ἄκαμπτον εἶναι πρός τι.
Ungerüſtet, ἀπαρασκεύαστος, 2 (ohne getroffene Vorkehr). – ἀθωράκιστος, 2 (ohne Panzer). – ἄοπλος u. ἄνοπλος, 2. – γυμνὸς (ἡ, ὀν) ὅπλων (ohne Waffen).
Ungerüttelt, ἀτάρακτος, 2. – ἀδιάσειστος, 2.
Ungerufen, ἄκλητος, αὐτόκλητος, 2. – αὐτοκέλευστος, 2. – Adv. ἀκλητί.
Ungeſäet, ἄσπαρτος u. ἄσπορος, 2.
Ungeſättigt, ἀκόρεστος, 2. – ἀνεκπλήρωτος, 2.
Ungeſäubert, ἀκάθαρτος, 2. – ἄκομψος, 2. – ἀκαλλής, 2.
Ungeſäuert, ἄζυμος, 2.
Ungeſäumt, ἀμέλλητος, 2. – οὐ μέλλων, ουσα, ον. – ἄοκνος, 2. – πρόθυμος, 2. – Adv. ἀμελλητί.
Ungeſagt, ἄῤῥητος, 2. – etwas ung. laſſen, ἄῤῥητον ποιεῖσθαί τι. – παραλείπειν τι λέγοντα. – ἐᾶν τι λέγειν.
Ungeſalzen, ἄναλτος u. ἄναλμος, 2.
Ungeſammelt, ἀσυγκόμιστος, 2.
Ungeſattelt, ἄστρωτος, 2.
Ungeſchält, ἀλέπιστος, 2.
Ungeſchändet, ἀδιάφθαρτος, 2.
Ungeſchätzt, ἄτιμος, 2. – ἀτιμώμενος, 3. – ἀνάξιος, 2. – ἀμελούμενος, 3.
Ungeſchaffen, ἄκτιστος, 2. – ἀγέννητος, 2.
Ungeſchehen, ἀγένητος, 2. – ἄπρακτος, 2. – das Geſchehene ung. machen, ἀγέννητον ποιεῖν τὸ γεγενημένον (in der Wirklich-

). – ἀγένητα ποιήσασθαι τὰ συμβεβη-
α (in der Darſtellung).
eſcheut, 1) ohne Bedenken: ἄοκνος, – ἀμέλλητος, 2. – ἄφοβος, 2 – θρασύς, , ύ. – Adv. ἀμελλητί. – ἀφόβως. – θρα-ος. – 2) ſchaamlos: ἀναιδής, 2. – ἀναί-ντος, 2.
eſchicklichkeit, ἀφυΐα, ἡ. – σκαιό-, ητος, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ. – ἀπειρία, ἡ. ἀνεπιτηδειότης, ητος, ἡ. – ἀνεπιστημο-η, ἡ. – ἀμαθία – ἀμουσία, ἡ.
eſchickt, 1) unpaſſend, untauglich: πιτήδειος, 2. – ἄκαιρος, 2. – ἄτοπος, – 2) ungebildet, ungelehrt: ἀμαθής, 2. ἀνεπιστήμων, 2. – ἄπειρος, 2. – ἄμου-, 2. – 3) linkiſch: ἀφυής, 2. – σκαιός, – δυσχερής, 2. – ung. in etwas, ἀφυὴς ίς τι, z. B. in Behandlung der Menſchen, ὶς τὴν τῶν ἀνθρώπων θεραπείαν.
eſchicktheit, ſ. Ungeſchicklichkeit.
eſchlacht, ἄγριος, 3. – σολοικότε-, 3.
eſchlachtheit, ἀγριότης, ητος, ἡ.
eſchliffen, ἀπειρόκαλος, 2. – ἄγροι-, 2. – φορτικός, 3.
eſchliffenheit, ἀπειροκαλία, ἡ. – οικία, ἡ.
eſchmälert, ἐντελής, 2. – ἀνεν-ς, 2.
eſchmeichelt, ἀκολάκευτος u. ἀθώ-τος, 2.
eſchmeidig, σκληρός, 3. – τραχύς, , ύ (hart, unbiegſam). – δυσχερής, 2. τράπελος, 2 (metaphoriſch von Men-n).
eſchmeidigkeit, σκληρότης, ητος, ἡ. δυσχέρεια, ἡ. – δυστραπελία, ἡ.
eſchminkt, ἀκαλλώπιστος, 2. – ἀπέ-τος, 2. – ἀφελής, 2. – ἄκρατος, 2.
eſchmolzen, ἄτηκτος, 2.
eſchmückt, ἄκοσμος u. ἀκόσμητος, 2. ἀκαλλώπιστος, 2.
eſcholten, ἀνέγκλητος, 2. – ἀνεπιτί-τος, 2. – ἄμεμπτος, 2.
eſchoren, ἄκουρος u. ἀκούρευτος, 2. – αρτος, 2. – ἀξυρής u. ἄξυρος, 2. – Ei-n ung. laſſen, ἐᾶν τινα. – οὐκ ἐνοχλεῖν ι. – Einen nicht ung. laſſen, πράγματα ἀσχολίαν παρέχειν τινί.
eſchrieben, ἄγραπτος u. ἄγραφος, 2.
eſchroten, ἄπτιστος, 2 (im eigentli-n Sinne). – φορτικός, 3 – ἀπειρόκαλος, metaphoriſch).
eſchürzt, ἄζωνος, 2.
eſchwächt, ἀκέραιος, 2. – ἀκμαῖος, 3. ἔθραυστος, 2. – ἀνελλιπής, 2.
eſchwänzt, ἄκερκος, 2.
eſchworen, ἀνώμοτος, 2. – Einem z. glauben, εὐ πάνυ πείθεσθαί (pass.) ι.
eſehen, ἀθέατος – ἀνόρατος – ἄνο-ος, 2. – ἀφανής, 2.
eſellig, ἀνεπίμικτος, ἀπρόσμικτος, ικτος, 2. – ἀνομίλητος, ἀπροσόμιλος, 2. ἀκοινώνητος, 2. – δυσξύμβολος, 2. – υνάλλακτος, 2.

Ungeſelligkeit, ἀνεπιμιξία – ἀκοινωνη-σία, ἡ. – τὸ ἀπρόσμικτον.
Ungeſetzlich, ἄνομος – παράνομος, 2.
Ungeſichtet, ἀδιάκριτος, ἄκριτος, 2.
Ungeſiebt, ἄσηστος, 2.
Ungeſittet, ἀπειρόκαλος, 2. – ἀπαίδευ-τος, 2. – ἄγροικος, 2. – κακοήθης, 2. – ung. Weſen, ἀπειροκαλία, ἡ. – κακοή-θεια, ἡ.
Ungeſittetheit, ἀπειροκαλία – ἀπαι-δευσία – ἀγροικία, ἡ.
Ungeſotten, ἀνέψητος, 2.
Ungeſpalten, ἄσχιστος u. ἀσχιδής, 2.
Ungeſpannt, ἀσύντονος, 2. – ἄνετος, 2 – ἀνειμένος, 3. – χαλαρός, 3.
Ungeſperrt, ἐλεύθερος, 3. – ἀνεμπόδι-στος, 2. – ἀκώλυτος, 2. – ἄκλειστος, 2.
Ungeſprächig, ἀνέντευκτος, δυσέντευ-κτος, 2. – ἀπροσήγορος, 2.
Ungeſprächigkeit, ἀπροσηγορία, ἡ.
Ungeſprochen, ἄῤῥητος, 2.
Ungeſtalt, ἄμορφος, δύσμορφος, 2. – δυσ-ειδής, 2. – αἰσχρός, 3.
Ungeſtaltheit, ἀμορφία, δυσμορφία, ἡ. – αἶσχος, τὸ.
Ungeſtattet, ἀθέμιστος u. ἀθέμιτος, 2. – ἄνομος, 2.
Ungeſtillt, ἄπαυστος, ἀκατάπαυστος, 2. – ἀνεκπλήρωτος, 2.
Ungeſtört, ἀτάρακτος u. ἀτάραχος, 2. – ἀθόρυβος u. ἀθορύβητος, 2. – ἀνενόχλη-τος, 2. – ung. Glück, συνεχὴς oder βέβαιος εὐδαιμονία, ἡ.
Ungeſtraft, ἀζήμιος, 2. – ἀνεπιτίμητος, 2. – ἀτιμώρητος, 2. – ἀθῶος, 2. – etwas ung. hingehen laſſen, ἀθῶον ἐᾶσαί τι. – οὐκ ἐπιζητεῖν τι. – Einen ung. laſſen, ἀτι-μώρητον ἐᾶν od. ἀφιέναι τινά. – ung. da-von kommen, χαίροντα ἀπαλλάττεσθαι (pass.). – es ſoll, wird dir das nicht ung. hingehen, οὐ καταπροίξει τοῦτο δρῶν.
Ungeſtraftheit, ἀτιμωρησία – ἀκολα-σία, ἡ.
Ungeſtüm, als Adjekt., σφοδρός, 3. – ἄμε-τρος, 2 (heftig, übermäſſig). – ταραχώδης, 2 (in Unordnung oder Verwirrung). – ἄκαι-ρος, 2 (unpaſſend, nicht zur rechten Zeit). – das ung. Meer, κυμαίνων od. κυματώδης ὁ πόντος.
Ungeſtüm, als Subſtant., σφοδρότης – δεινότης, ἡ – ὁρμή, ἡ. – φορά, ἡ (Heftig-keit). – ἀκαιρία, ἡ (Nichtbeachtung der ob-waltenden Verhältniſſe). – mit Ung. etwas fordern, σφόδρα ἀπαιτεῖν τι.
Ungeſucht, ἀζήτητος, 2. – ἀνερεύνητος, 2 (dem man nicht nachforſcht). – ἀνεπιτή-δευτος, 2. – ἀπερίεργος, 2. – ἀφελής, 2 (einfach und ohne Kunſt).
Ungeſund, νοσηρός, 3. – νοσώδης, 2 – ἐπίνοσος, 2 (mit Krankheit behaftet und Krankheit verurſachend). – ἄῤῥωστος und ἀσθενής, 2 (mit Krankheit behaftet). – ein ung. Ort, νοσηρὸν oder βαρὺ χωρίον.
Ungeſundheit, ἀσθένεια – ἀῤῥωστία, ἡ.
Ungetadelt, ἀνεπιτίμητος, 2. – ἀμώμη-τος, 2. – ἄμεμπτος, 2.

Ungetäuſcht, ἀπλάνητος, 2. – ἀνεξαπάτητος, 2.
Ungethan, ἄνεργος, 2. – ἄπρακτος, 2. – es bleibt etwas ung., ἄπρακτον γίγνεταί τι.
Ungetheilt, ἀμέριστος, 2. – ἄτομος, 2. – ung. Beifall erlangen, ἐπαίνου τυγχάνειν πρὸς ἁπάντων. – er iſt nach dem ung. Urtheile Aller ein braver Mann, ἐν πᾶσιν ὁμολογεῖται εἶναι ἀνὴρ ἀγαθός.
Ungethüm, τέρας, ατος, τὸ. – κνώδαλον, τὸ. – κῆτος, τὸ. Vergl. Geſpenſt.
Ungetrennt, ἀχώριστος, 2. – ἀδιάσπαστος, 2. – ἀδιάλυτος, 2.
Ungetreu, ἄπιστος, 2. – οὐ μόνιμος, 2.
Ungetrübt, ἀθόλωτος, ἀνεπιθόλωτος, 2 (nicht mit Schmutz erfüllt). – ἀτάρακτος, 2 (nicht in Unordnung od. Unruhe verſetzt). – λύπης ἀμιγής, 2 (wozu ſich keine Betrübniß geſellt).
Ungeübt, ἀγύμναστος, 2. – ἀνάσκητος, 2. – ἀμελέτητος, 2. – ἄπειρος, 2. – in etwas, τινός. – ung. in etwas ſein, ἀπείρως od. ἀγυμνάστως ἔχειν τινός.
Ungeübtheit, ἀνασκησία, ἡ. – ἀμελετησία, ἡ. – ἀπειρία, ἡ. – Ung. im Gebrauch der Waffen, ὅπλων ἀπειρία, ἡ. – Ung. in der Liebe, ἀνεραστία, ἡ.
Ungewäſſert, ἀνάρδευτος, 2. – ἀνύδρευτος, 2.
Ungewaffnet, ἄοπλος u. ἄνοπλος, 2. – ἄνευ ὅπλων. – γυμνὸς (ἡ, ὸν) ὅπλων.
Ungewandt, ſ. v. a. unbehülflich, ἄτροπος, 2. – ἀδέξιος, 2. – σκαιός, 3.
Ungewandtheit, ἀτροπία, ἡ. – σκαιότης, ητος, ἡ.
Ungewarnt, οὐ νουθετητός, 3.
Ungewartet, d. i. ohne Wartung, ἀθεράπευτος, 2. – ἀμελούμενος, 3.
Ungewaſchen, ἄλουτος, 2. – ἄπλυτος, 2. – ἄνιπτος, 2.
Ungewaſchenheit, ἀλουσία, ἡ. – ἀπλυσία, ἡ.
Ungewechſelt, ἀδιάλλακτος, ἀμετάλλακτος, 2.
Ungeweiht, ἀνίερος, 2. – βέβηλος, 2. – κοινός, 3.
Ungeweiſſagt, ἀμάντευτος, 2.
Ungewiß, ἀβέβαιος, 2. – ἐπισφαλής, 2. – σφαλερός, 3 (was keinen feſten Grund und Beſtand hat). – ἄπιστος, 2 (dem man nicht trauen darf). – ἀσαφής, 2. – ἄδηλος, 2. – ἀφανής, 2 (nicht ausgemacht od. deutlich). – ung. ſein, ἐν ἀφανεῖ κεῖσθαι. – ἄδηλον εἶναι (von Sachen). – ἀμφισβητεῖν. – διστάζειν. – ἀπορεῖν (von Perſonen).
Ungewiſſenhaft, ἀνόσιος, 2. – ῥαδιουργός, 2. – ἐπίορκος, 2. – ἄπιστος, 2.
Ungewiſſenhaftigkeit, ἀνόσιον – ἄπιστον, τὸ. – ἀνοσιότης, ητος, ἡ. – ἐπιορκία, ἡ.
Ungewißheit, 1) Unbeſtimmtheit: ἀφάνεια, ἡ. – ἄδηλον, τὸ. – ἀσαφές, οῦς, τὸ. – σφαλερόν, τὸ. – 2) Zweifel: ἀμφισβήτησις, ἡ. – ἀπορία, ἡ. – in Ung. ſein, ἀπορεῖν. – ἀπόρως ἔχειν. – διστάζειν.
Ungewitter, χειμών, ῶνος, ὁ. – νέφος καὶ σκηπτός, auch metaphor., z. B. τοῦ πολέμου.
Ungewöhnlich, οὐκ εἰωθώς, νῖα, ός. – ἀήθης, 2 (nicht in dem Herkommen begründet). – ἐξηλλαγμένος, παρηλλαγμένος, 3. – θαυμάσιος, 3 (nicht nach der gewöhnlichen Art und Beſchaffenheit). – καινός, 3 – ξένος, 3 – ἄτοπος, 2 (ſelten und deßhalb befremdend). – διαφέρων, ουσα, ον – ἐκπρεπής, 2 (ausgezeichnet).
Ungewöhnlichkeit, ἀήθεια u. ἀηθία, ἡ. – καινότης, ητος, ἡ.
Ungewölkt, ἀνέφελος, 2.
Ungewogen, δύσνους, κακόνους, 2. – δυσμενής, 2. – ἀλλότριος, 3. – ἀπεχθής, 2. – Einem ung. ſein, ἀπεχθῶς ἔχειν πρός τινα – κακόνουν εἶναί τινι.
Ungewogenheit, κακόνοια – ἀπέχθεια, ἡ.
Ungewohnt, ἀλλότριος, 3. – ἀήθης, ἀσυνήθης, 2. – ξένος, 3. – καινός, 3. – einer Sache ung. ſein, ἀπείρως ἔχειν τινός.
Ungewohntheit, ἀλλοτριότης, ητος, ἡ. – ἀπειρία, ἡ. – ἀήθεια, ἀσυνήθεια, ἡ.
Ungewürzt, ἀνάρτυτος, 2.
Ungezählt, ἀνάριθμος u. ἀναρίθμητος, 2.
Ungezähmt, ἀδάμαστος, 2. – ἀνήμερος, 2. – ἀτιθάσευτος, 2. – ἄγριος, 3.
Ungezeichnet, ἄσημος – ἀσημείωτος, 2. – σημείοις οὐ διειλημμένος, 3.
Ungezeigt, ἀναπόδεικτος, 2.
Ungeziefer, ζωάρια τὰ λυμαίνοντα.
Ungeziemend, ἀπρεπής, 2. – ἀνάξιος, 2. – αἰσχρός, 3.
Ungeziert, ἀπερίεργος, 2. – ἀπέριττος, 2. – ἀφελής, 2.
Ungezimmert, ἀκατασκεύαστος, 2. – ἀκατέργαστος, 2.
Ungezogen, ἀνάγωγος, 2. – ἀπαίδευτος, 2. – ἄγροικος, 2. – ἀπειρόκαλος, 2.
Ungezogenheit, 1) als Eigenſchaft: ἀπαιδευσία – ἀπειροκαλία – ἀγροικία, ἡ. – 2) als Handlung: ἔργον αἰσχρόν, τὸ. – ἀπειροκαλία, ἡ.
Ungezüchtigt, ἀκόλαστος, 2.
Ungezügelt, ἀχαλίνωτος, 2 (ganz eigentlich: ohne Zügel). – ἀκόλαστος, 2 – ἀκρατής, 2 (metaphoriſch).
Ungezwungen, 1) nicht durch äuſſern Zwang genöthigt: ἀνανάγκαστος, 2. – ἀβίαστος, 2. – ἑκών, οὖσα, όν – ἑκούσιος, 3. – Adv. ἑκοντί – ἐθελοντί. – 2) ungekünſtelt, natürlich: ἀνυπόκριτος, 2. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν.
Ungezwungenheit, τὸ ἑκούσιον – ἐθελουσιον. – ἁπλότης, ητος, ἡ.
Unglaubig, ἀπιστητικός, 3. – ὀλιγόπιστος, 2.
Unglaube, ἀπιστία, ἡ.
Unglaublich, ἄπιστος, 2. – ungl. viel, ſehr, weit, ἀμήχανον ὅσον. – es iſt etwas ungl. für Einen, ἀπιστίαν παρέχει τί τινι.
Unglaublichkeit, ἀπιστία, ἡ.
Unglaubwürdig, οὐκ ἀξιόπιστος, 2. – ἄπιστος, 2.
Ungleich, 1) uneben: ἀνώμαλος, ἀνωμα-

ig, 2. – 2) von verschiedener Beschaffenheit: ἀνόμοιος, 2. – ἄνισος, 2. – οὐχ ὁ αὐτός, οὐχ ἡ αὐτή, οὐ τὸ αὐτό. – ἀσύμμετρος, 2. – ἀσύμβλητος, 2. – ungl. Kampf, ἄνισος ἄμιλλα. – 3) von Zahlen s. v. a. unrade: ἀνάρτιος, 2. – περιττός, 3. – 4) als Adverbium s. v. a. weit, viel: μακρῷ. – πολλῷ – πολύ. – ὑπερβαλλόντως. – ungl. größer, πολὺ od. πολλῷ μείζων.

Ungleichartig, ἀνομοειδής, 2.

Ungleichförmig, ἀνόμοιος, 2. – ἀσύμμετρος, 2. – ἀσταθής, 2.

Ungleichförmigkeit, ἀνομοιότης, ητος, – τὸ ἀνόμοιον. – τὸ ἀσταθές, οῦς.

Ungleichheit, τὸ ἄνισον – ἀνισότης, ητος, – ἀνομοιότης, ητος, ἡ. – ἀνωμαλία, ἡ.

Ungleichseitiges Dreieck, σκαληνὸν τρίγωνον, τὸ.

Unglimpf, ἀνεπιείκεια, ἡ. – αἰκία, ἡ. – λεπότης – τραχύτης, ητος, ἡ.

unglimpflich, ἀνεπιεικής, 2. – χαλεπός, – τραχὺς, εῖα, ύ. – σκληρός, 3. – ungl. mit Jemandem umgehen, χαλεπῶς προσφέρεσθαί (pass.) τινι.

Unglück, ἀτυχία – δυστυχία – κακοτυχία, – κακὴ τύχη, ἡ (sämmtlich als Zustand: Nichterreichung des vorgesetzten Zweckes). – τύχημα, τὸ – σφάλμα – πταῖσμα, τὸ (Mißgeschick als Sache od. einzelner Fall). – ἄληρία – δυσκληρία, ἡ – ταλαιπωρία, ἡ (elender, armseliger Zustand). – κακοδαιμονία, ἡ (widriger Zustand u. Gefühl desselben). – κακόν – δεινόν, τὸ – ξυμφορά, (widriges Ereigniß, Leiden). – πάθος, (Leid u. Empfindung des Leides). – Ung. in Unternehmungen, κακοπραγία, ἡ. – Ung. in Unternehmungen haben, κακοπραγεῖν. – σφάλλεσθαι, pass. – πταίειν. – in Ung. rathen, περιπίπτειν κακοῖς od. ξυμφορᾷ. – es trifft mich ein Ung., begegnet mir ein Ung., ξυμβαίνει μοι κακόν. – περιπίπτω ξυμφορᾷ. – ξυμφορὰ καταλαμβάνει με. – συμβαίνει μοι κακόν. – ins Ung. bringen od. stürzen, ἐμβάλλειν τινὰ εἰς κακόν. – περιβάλλειν τινὰ κακοῖς od. ξυμφοραῖς. – ταλαιπωρεῖν τινα. – Ung. haben bei od. in etwas, δυστυχεῖν τι od. ἐν τινι. – ἀποτυγχάνειν τινός. – σφάλλεσθαί τινος. – im Ung. sein, κὰ ἔχειν. – εἶναι ἐν δεινοῖς. – ἐνέχεσθαι ξυμφοραῖς. – χρῆσθαι ταλαιπωρίᾳ. – zu einem Ung., τῇ ἐμῇ δυστυχίᾳ. – zum Ung., δὲν δέον. – zum größten Ung., βαρυσυμφορώτατα. – πῆμα πλέον πήματος. – τὸ δεινότατον. – wenn mir ein Ung. zustoßen sollte, εἴ τι πάθοιμι – ἤν τι πάθω. – einem jedes Ung. gönnen, ἐφήδεσθαι (pass.) τινι ὁτιοῦν πάσχοντι.

glücklich, ἀτυχής, δυστυχής, 2 (dem Erwartungen fehlschlagen, der Unglück hat). κακοδαίμων, 2 (den böses Geschick verfolgt, welches er fühlt). – ἄθλιος, 3 – ταλαίπωρος, 2 – ἄκληρος, 2 (elend, beängt, armselig). – κακός, 3 (widrig, endlich, von Sachen). – σχέτλιος, 3 (sowohl von Personen als von Sachen). – unglückliche Lage, κακοπραγία, ἡ. – ungl. sein, κακοδαιμονεῖν. – ταλαιπωρεῖν u. ταλαιπωρεῖσθαι. – ἀθλίως ἔχειν. – κακοτυχεῖν. – ungl. sein in, bei, mit etwas, σφάλλεσθαί (pass.) τινος. – ἀποτυγχάνειν τινός oder ποιοῦντά τι. – δυστυχεῖν τι od. περί τι od. ἔν τινι. – κακοπραγεῖν τι od. περί τι. – Einen ungl. machen, ἀπολλύναι τινά.

Unglücksbote, κακάγγελος, ὁ – ὁ τὰ δεινὰ ἀπαγγέλλων. – ἄγγελος κακῶν ἐπῶν, ὁ, bei Sophocl.

Unglücksbotschaft, κακαγγελία, ἡ – ἀγγελία ἡ κακή.

Unglückselig, κακοδαίμων, 2. – ἄθλιος, 3. – ἀνόλβιος u. ἄνολβος, 2. – τλήμων, 2 – τάλας, αινα, αν.

Unglückseligkeit, κακοδαιμονία, ἡ. – ἀθλιότης, ητος, ἡ.

Unglücksfall, ἀτύχημα, δυστύχημα, τὸ. – ξυμφορά, ἡ – πταῖσμα, τὸ – σφάλμα, τὸ. – τύχη, ἡ.

Unglücksgefährte, ὁ τῶν κακῶν μετέχων. – ὁ συμπάσχων κακά.

Unglückskind, ἀθλιώτατος, ὁ.

Unglücksprophet, κακόμαντις, εως, ὁ.

Unglücksstifter, κακοποιός, ὁ. – κακῶν αἴτιος, ὁ.

Unglückstag, ἡμέρα ἀποφράς, ἡ. – δυσημερία, ἡ.

Ungnade, ὀργή, ἡ. – δυσαρέστησις, ἡ. – σκορακισμός, ὁ. – bei Einem in Ungnade fallen, δι' ὀργῆς γίγνεσθαί τινι. – ἐκπίπτειν τῆς φιλίας τινός. – ἀποβάλλειν τήν τινος χάριν. – ἀποστερεῖσθαι (pass.) τῆς εὐνοίας τινός. – σκορακίζεσθαι (pass.) ὑπό τινος.

Ungnädig, ἀπηνής, 2. – χαλεπός, 3. – αὐστηρός, 3. – τραχύς, εῖα, ύ. – ung. gegen Einen sein, χαλεπῶς προσφέρεσθαί (pass.) τινι.

Ungriechisch, ἀνέλλην, 2. – βαρβαρικός, 3 – βάρβαρος, 2.

Ungründlich, ἐπιπόλαιος, 2. – ἀβέβαιος, 2. – οὐκ ἀκριβής, 2.

Ungrund, τὸ ἀνάληθες, ους. – ψεῦδος, τὸ.

Ungültig, ἄκυρος, 2. – ἀδόκιμος, 2. – ung. machen, ἄκυρον ποιεῖν. – ἀκυροῦν.

Ungültigkeit, ἀκυρία, ἡ.

Ungünstig, 1) von Personen: δύσνους, κακόνους, 2. – δυσμενής – ἀπεχθής, 2. – Einem ung. sein, μισεῖν τινα. – ἀπεχθῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – 2) von Sachen: ἀνεπιτήδειος, 2. – ἀπαίσιος, 2. – οὐ καλός, 3. – κακός, 3. – δυστυχής, 2. – von Vorbedeutungen: ἀριστερός, 3.

Ungütig, δυσμενής, 2. – τραχύς, εῖα, ύ. – ἀνελεήμων, 2. – etwas ung. aufnehmen, βαρέως φέρειν τι. – οὐκ ἐς καλὸν δέχεσθαί τι.

Ungunst, κακόνοια, ἡ. – δυσμένεια – ἀπέχθεια, ἡ.

Unhaltbar, ἀβέβαιος, 2. – οὐκ ἰσχυρός, 3.

Unhaltbarkeit, τὸ ἀβέβαιον. – ματαιότης, ητος, ἡ.

Unharmonisch, ἐκμελής, 2. – ἄρρυθμος, 2.

Unheil, κακόν, τὸ – πάθος, τὸ. – ξυμφορά, ἡ. – Unh. ſtiften, κακὰ ποιεῖν od. ἐργάζεσθαι. – κακῶν αἴτιον εἶναι.
Unheilbar, ἀνήκεστος, 2. – ἀναλθής, 2. – ἀνίατος, 2. – ἀμήχανος, 2. – ἀνυγίαστος, 2. – unh. ſein, ἀνιάτως ἔχειν.
Unheilbarkeit, τὸ ἀνήκεστον.
Unheilig, ἀνόσιος, 2 (von Perſonen und Sachen). – ἀνίερος, 2 (von Sachen). – ἀσεβής, 2 (nur von Perſonen).
Unheiligkeit, τὸ ἀνόσιον. – ἀνοσιότης, ητος, ἡ. – ἀσέβεια, ἡ.
Unheilſam, ἀσύμφορος, 2. – ἀλυσιτελής, 2. – ἀνωφελής, 2. – ἄχρηστος, 2.
Unhöflich, ἄκομψος, 2. – ἀπαίδευτος, 2. – ἀπειρόκαλος, 2. – ἄγροικος, 2.
Unhöflichkeit, ἀπαιδευσία, ἡ. – ἀγροικία, ἡ. – ἀπειροκαλία, ἡ.
Unhörbar, ἀνήκουστος, ἀνήκοος, 2.
Unhold, als Adjekt., ἀστεργής, 2. – δυσμενής, 2.
Unhold, als Subſt., κακοδαίμων, ονος, ὁ.
Unintereſſant, ψυχρός, 3.
Univerſal, καθολικός, 3.
Univerſalarznei, Univerſalmittel, πανάκεια, ἡ.
Univerſalgeſchichte, ἡ τῶν καθόλου πραγμάτων σύνταξις. Polyb.
Univerſität, ἀκαδήμεια – ἀκαδημία, ἡ. – bei den Neugr. τὸ πανδιδακτήριον.
Unkenntlich, ἀδιάγνωστος, 2. – δυσγνώριστος, 2. – ἀφανής, 2. – δυστέκμαρτος, 2. – ἄδηλος, 2.
Unkenntniß, ἄγνοια, 2.
Unkeuſch, ἄναγνος u. ἀνάγνιστος, 2. – ἀσελγής, 2. – μάχλος, 2. – unk. ſein, μαχλᾶν u. μαχλεύειν. – ἀσελγαίνειν.
Unkeuſchheit, ἀσέλγεια, ἡ. – μαχλότης, ητος, ἡ.
Unkindlich, ἀστεργής u. ἄστοργος, 2.
Unklar, ἀσαφής, 2.
Unklug, ἄσοφος, 2. – ἀβέλτερος, 2. – ἄφρων, 2. – μῶρος, 3.
Unklugheit, ἀφροσύνη, ἡ. – μωρία, ἡ – ἀλογία τῆς διανοίας, ἡ (als Eigenſchaft). – ἀβουλία, ἡ (als Handlung). – groſſe U. beweiſen, πολλὴν ἀλογίαν τῆς διανοίας παρέχειν.
Unkörperlich, ἀσώματος u. ἄσωμος, 2. – ἄνυλος, 2.
Unkörperlichkeit, ἀσωμασία, ἡ – ἀσωματότης, ητος, ἡ.
Unkoſten, δαπάνη, ἡ. – χορηγία, ἡ – χορήγημα, τὸ. – ἀνάλωμα, τὸ. – die Unk. tragen, ὑποφέρειν ἀναλώματα. – ohne groſſe od. viele Unk., ὀλίγα od. οὐ πολὺ τελέσας od. ἀναλώσας od. δαπανήσας. – auf eigene Unk., ἰδία – παρ' ἑαυτοῦ.
Unkräftig, ἄτονος, 2. – ἀσθενής, 2. – ἀδύνατος, 2 – ἄῤῥωστος, 2. – μάταιος, 3. – es iſt etwas unkr., οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖ τι.
Unkräftigkeit, ἀδυνασία – ἀσθένεια, ἡ. – ἀῤῥωστία, ἡ.
Unkraut, ἄγριον φυτόν od. σπέρμα, τὸ. – ὕλη ἀγρία καὶ ἀκάθαρτος, ἡ.
Unkriegeriſch, οὐ πολεμικός, 3. – ἀπόλεμος, 2.
Unkünſtlich, ἄτεχνος, 2. – ἀνεπιτήδευτος, 2. – ἀπερίεργος, 2. – ἀπέριττος, 2. – ἀφελής, 2.
Unkunde, ἀπειρία, ἡ. – ἀμαθία, ἡ. – ἄγνοια, ἡ. – ἀνεπιστημοσύνη, ἡ.
Unkundig, ἀγνοῶν, οὖσα, οὖν. – ἀγνώς, ῶτος, ὁ, ἡ. – ἀνεπιστήμων, 2. – ἄπειρος, 2. – ἰδιώτης, ου, ὁ. – ἀμαθής, 2. – einer Sache unk. ſein, ἀγνοεῖν τι. – ἀπείρως ἔχειν τινός. – ἀμαθῶς ἔχειν τινός. – ἰδιωτεύειν τινός od. τι od. κατά τι od. περί τι.
Unlängſt, νεωστί. – ἄρτι.
Unläugbar, σαφίστατος, 3. – ἐναργής, 2. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – ἀναμφίλεκτος u. ἀναμφίλογος, 2.
Unlateiniſch, σόλοικος, 2.
Unlauter, οὐκ εἰλικρινής, 2 – οὐ καθαρός, 3. – οὐκ ὀρθός, 3. – κακός, 3.
Unlauterkeit, δόλος, ὁ. – κακία, ἡ. – τὸ ὕπουλον.
Unleidlich, ἀνύποιστος, 2. – οὐκ ἀνεκτός, 3. – ἀκαρτέρητος, 2. – βαρύς, εῖα, ύ (nicht od. ſchwer zu ertragen). – δύσκολος, 2 (von Perſonen: mit nichts zufrieden, ärgerlich).
Unleidlichkeit, δυσκολία, ἡ (Unzufriedenheit, Mißbehagen u. Aeuſſerung deſſelben).
Unlenkſam, ἀστραφής, 2. – ἄστρεπτος, 2 – ἀπειθής, 2 – δυσχερής, 2.
Unlenkſamkeit, ἀπείθεια, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ.
Unleſerlich, οὐκ εὐκρινής, 2. – δυσκατανόητος, 2. – ἀμυδρός, 3.
Unleutſelig, μισάνθρωπος – ἀπάνθρωπος, 2 – ἀπρόσμικτος, 2.
Unleutſeligkeit, μισανθρωπία – ἀπανθρωπία, ἡ.
Unlieb, βαρύς, εῖα, ύ. – χαλεπός, 3.
Unlieblich, ἄχαρις, ι, Genit. ιτος. – οὐχ ἡδύς, εῖα, ύ. – δυσάρεστος, 2.
Unlieblichkeit, τὸ ἄχαρι, ιτος.
Unlöblich, αἰσχρός, 3. – ἐπονείδιστος, 2.
Unluſt, ἀηδία, ἡ. – mit U., ἀηδῶς.
Unluſtig, ἀηδής, 2. – δύσκολος, 2. – δυσάρεστος, 2. – αὐστηρός, 3.
Unmächtig, ἀδύνατος, 2. – ἀσθενής, 2. – ἀκρατής, 2. – ſeiner ſelbſt unm. ſein, ἑαυτοῦ οὐ κρατεῖν.
Unmännlich, ἄνανδρος, 2. – μαλακός, 3. – δειλός, 3.
Unmännlichkeit, ἀνανδρία, ἡ. – μαλακία – δειλία, ἡ.
Unmäſſig, ἀκρατής, 2. – ἀκόλαστος, 2. – ἄμετρος, 2. – ἀσελγής, 2. – unm. ſein, ἀσελγαίνειν. – ἀκολασταίνειν, ἀκολάστως ἔχειν. – ἀκρατεύεσθαι.
Unmäſſigkeit, ἀκράτεια u. ἀκρασία, ἡ. – ἀκολασία, ἡ. – ἀσέλγεια, ἡ. – ἀμετρία, ἡ.
Unmanirlich, ἀπειρόκαλος, 2. – ἀσχήμων, 2. – ἄγροικος, 2. – ἄκομψος – ἀκόσμιος, 2.
Unmanirlichkeit, ἀπειροκαλία – ἀγροικία, ἡ. – ἀσχημοσύνη, ἡ.

mannbar, ἄνηβος, 2. – παῖς, παιδός, ἡ.
mannbarkeit, ἄνηβος ἡλικία, ἡ. – ανδρία, ἡ.
maskirt, ἀπρόσωπος, 2. – ἀνυπόκριτος, 2. – αὐτοπρόσωπος, 2.
maßgeblich, μέτριος, 3. – οὐ κελευστικός, 3. – Adv. μετρίως. – εἰ βούλει.
melodisch, ἐκμελής, 2. – ἄμουσος, 2. ἄῤῥυθμος, 2
mensch, ἀπάνθρωπος, ὁ. – ὁ ἐξηλλαγμένος τοῦ ἀνθρωπίνου τρόπου.
menschlich, ἀπάνθρωπος, 2. – ἄγριος, – ὠμός, 3. – θηριώδης, 2.
menschlichkeit, ἀπανθρωπία, ἡ. – ριότης – ωμότης, ητος. ἡ.
merklich, ἀφανής, 2. – ἄσημος, 2 – αρατήρητος, 2. – δύσγνωστος, 2. – ἀῤῥιπής, 2.
mild, ἀπηνής, 2. – χαλεπός, 3. – ἀνήμερος, 2.
mittelbar, ἄμεσος, 2. – Sehr häufig ißt es durch die Cass. obliqq. des Pronom. τός, ἡ, ό ausgedrückt werden; z. B. dem nige unmittelbar seine Vorstellungen machen, πρὸς αὐτὸν τὸν βασιλέα ποιεῖσθαι ὺς λόγους. – unmittelb. an einer Stadt rüberziehn, παρ' αὐτὴν τὴν πόλιν παριέναι. – unm. auf etwas folgen, ἑξῆς τινος ναι. – ἐφέπεσθαί τινι – παρακολουθεῖν, νακολουθεῖν τινι. – ἔχεσθαί (pass.) τινος. – unm. berühren, ἅπτεσθαι καὶ ψαύειν.
mittheilbar, ἀμετάδοτος, 2.
modisch, ἀρχαιότροπος, 2. – ἀήθης, 2.
möglich, ἀδύνατος, 2. – ἀμήχανος, 2. ἀνεγχώρητος, 2. – es ist unm., ἀδύνατόν ἐστι. – οὐκ ἔστι. – οὐκ ἔσθ' ὅπως. – χ οἰόντε. – es ist mir unm. etwas zu thun, ύνατόν ἐστί μοι ποιεῖν τι. – ἀδύνατός ιι ποιεῖν τι. – οὐχ οἰόστε εἰμὶ ποιεῖν τι. ἀμήχανός εἰμι ποιεῖν τι. – das Unmögliche unternehmen, ἀδυνάτοις ἐπιθέσθαι ράγμασι. – nach dem Unmöglichen streben, ὐνατῶν ἐρᾶν.
möglichkeit, τὸ ἀδύνατον. – ἀδυνατα, ἡ. – ἀμηχανία, ἡ. – es ist eine Unm., ὐνατόν ἐστι. – οὐκ ἐνδέχεται. – Einen die Unm. versetzen etwas zu thun, ἀδύνατον καθιστάναι τινὰ ποιεῖν τι.
moralisch, ἀνόσιος, 2. – ἀσεβής, 2. κακοήθης, 2.
mündig, ἄνηβος, 2 – παῖς, παιδός, ἡ (noch nicht erwachsen). – νήπιος, 3 noch nicht sprechend). – οὐκ αὐτοκράτωρ, ρος, ὁ. – οὐκ ἐφ' ἑαυτοῦ (noch nicht abhängig). – unmündiger Kinder Gelder, ηφανικὰ χρήματα.
mündigkeit, ἄνηβος ἡλικία, ἡ.
müssig, ἄσχολος, 2.
mütterlich, οὐχ οἷα οὐ. ὥσπερ μήτηρ. ἀστεργής u. ἄστοργος, 2.
muth, ἀθυμία, ἡ. – κατήφεια, ἡ.
muthig, ἄθυμος, 2. – δειλός, 3. – καταφής, 2. – unm. sein, ἀθυμίαν ἔχειν οὐ. γειν. – unm. sein über etwas, ἀθύμως ειν πρός τι. – ἀθυμεῖν ἐπί τινι.

Unnachahmlich, ἀμίμητος, 2.
Unnachgiebig, ἀνεπιεικής, 2. – ἀπαραχώρητος, 2.
Unnachgiebigkeit, ἀνεπιείκεια, ἡ.
Unnatürlich, 1) gegen die Natur streitend, gegen die gewöhnliche Art: ὁ ἡ τὸ παρὰ τὴν φύσιν. – οὐ κατὰ τὴν φύσιν. – ὑπερφυής, 2. – ἀλλόκοτος, 2. – ἄτοπος, 2. – ist es nicht unnatürlich? πῶς οὐχ ὑπερφυές; – Tritt ein Substantivausdruck hinzu, so weicht die griech. Wendung von dem deutschen Ausdruck oft sehr ab; z. B. die Krankheit befiel alle mit einer unnatürlichen Heftigkeit, ἡ νόσος χαλεπωτέρως ἢ κατὰ τὴν ἀνθρωπείαν φύσιν προσέπιπτεν ἑκάστῳ. – 2) gezwungen, erkünstelt: προσποίητος, 2. – περίεργος, 2.
Unnatürlichkeit, τὸ παρὰ φύσιν γιγνόμενον. – τὸ ὑπερφυές, οὖς.
Unnennbar, ἀνωνόμαστος, ἀκατονόμαστος, 2. – ἀνέκφραστος, 2.
Unnennbarkeit, τὸ ἀνέκφραστον.
Unnöthig, οὐκ ἀναγκαῖος, 3. – περιττός, 3. – περίεργος, 2. – μάταιος, 3. – εἰκαῖος, 3. – auf unn. Weise, οὐδὲν δέον (als Nominat. absol.). – εἰκῇ. – eine unn. Furcht haben, μάτην φοβεῖσθαι, pass. – es ist etwas unn., οὐ δεῖ τινος. – etwas unn. finden, περιττὸν od. περίεργον ἡγεῖσθαί τι.
Unnütz, ἄχρηστος, ἀχρεῖος, 2 (wovon kein Gebrauch zu machen ist). – ἀνωφελής, 2 – ἀλυσιτελής, 2 – ἀνόνητος, 2 (was keinen Vortheil bringt). – οὐδενὸς ἄξιος, 3 – φαῦλος, 3 (von schlechter Beschaffenheit). – μάταιος, 3 – κενός, 3 (ohne Grund, ohne Zweck). unnütze Dinge treiben, περιεργάζεσθαι. – unn. Geschäftigkeit, περιεργία, ἡ. – unnützes Geschwätz, φλυαρία, ἡ – φλύαρος, ὁ. – unnützes Geschwätz führen, φλυαρεῖν. – er beschäftigt sich mit unnützer Untersuchung der unterirdischen Dinge, περιεργάζεται ζητῶν τὰ ὑπὸ γῆς.
Unordentlich, 1) ungeordnet: ἄτακτος, ἀσύντακτος, 2. – ἄκοσμος, 2. – ἀδιάθετος, 2. – ἀνομοθέτητος, 2. – 2) lüderlich: ἀνειμένος, 3 – ἄνετος, 2. – ῥᾴθυμος, 2. – ἀσελγής, 2. – ἄσωτος, 2. – ein unordentliches Leben führen, ἀνειμένῃ τῇ διαίτῃ χρῆσθαι. – ἀνειμένως διαιτᾶσθαι, pass. – ῥᾳθύμως ζῆν.
Unordnung, ἀταξία, ἀσυνταξία – ἀκοσμία, ἡ. – ταραχή, ἡ. – U. in der Lebensart, ἀσωτία – ἀσέλγεια – ῥᾳθυμία, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – in U. bringen, ταράττειν, διαταράττειν. – ἄτακτον ποιεῖν. – in U. gerathen, ταράττεσθαι, διαταράττεσθαι, pass. – von Soldaten: λείπειν τὰς τάξεις.
Unpäßlich, ἄῤῥωστος, 2. – νοσώδης, 2. – ἐπίνοσος, 2. – ἀσθενής, 2. – unp. sein, ἀῤῥωστεῖν. – ἀσθενεῖν.
Unpäßlichkeit, ἀῤῥωστία – ἀσθένεια, ἡ. – ἀῤῥώστημα, τὸ.
Unparteiisch, 1) zu keiner Partei gehörig: μέσος, 3. – μετ οὐδετέρου ὤν, οὖσα, ὄν. – unp. sein, διὰ μέσου εἶναι. – μέσον

ἑαυτὸν φυλάττειν. – μετ' οὐδετέρου στῆναι. – 2) gerecht, ohne Parteilichkeit: δίκαιος, 3. – ὀρθός, 3. – κοινός, 3. – ἀγνός, 3. – ἀνερίθευτος, 2. – unp. ſein bei ſeinem Urtheile, μήτε θυμῷ μήτ' εὐνοίᾳ χαρισάμενον τίθεσθαι τὴν ψῆφον. – ὀρθῶς καὶ δικαίως ποιεῖσθαι τὴν κρίσιν. – ſich unp. bewähren, κοινὸν ἀποβαίνειν.

Unparteilichkeit, δικαιοσύνη, ἡ. – ἀγνότης – ὀρθότης, ητος, ἡ. – Unp. als Richter, ἡ περὶ τὰς κρίσεις ὀρθότης.

Unpaß, ſ. Unpäßlich.

Unpaſſend, ἀνάρμοστος, ἀναρμόδιος, 2. – ἀνεπιτήδειος, 2. – ἀπρεπής, 2. – ἄκαιρος, 2 – ἄτοπος, 2. – das Unpaſſende, ἀναρμοστία, ἡ. – ἀνεπιτηδειότης, ητος, ἡ. – ἀπρέπεια, ἡ. – ἀτοπία, ἡ. – unp. ſein, ἀναρμοστεῖν.

Unperiodiſch, ἀπερίοδος, 2.

Unperſönlich, ἀπρόσωπος, 2, bei den Grammat.

Unpflichtmäſſig, ἄδικος, 2. – ἀνάσιος, 2.

Unphiloſophiſch, ἀφιλόσοφος, ἀφιλοσόφητος, 2 – οὐκ ἀκριβής, 2 (von Behauptungen und von der Darſtellung). – σοφοῦ od. φιλοσόφου ἀνάξιος, 2 (von Geſinnung und Leben).

Unpolirt, ἄξεστος, ἄξοος, 2. – ἀγλάφυρος, 2.

Unpolitiſch, οὐ πολιτικός, 3. – ἀξύνετος, 2.

Unräthlich, ἀφειδής, 2. – unr. mit etwas umgehen, οὐ φείδεσθαί τινος. – ἀφειδῶς χρῆσθαί τινι.

Unrath, σκύβαλα, ων, τὰ. – σκωρία, ἡ. – περίττωμα, τὸ. – τὰ ἀποχωροῦντα. – συρφετός, ὁ. – das iſt U., ταῦτα περίεργα.

Unrathſam, ἀχρήσιμος, 2. – ἀσύμφορος, 2. – οὐ καλός, 3.

Unrecht, 1) unrichtig, falſch: οὐκ ὀρθός, 3. – πλημμελής, 2. – κακός, 3 (nicht auf die rechte Weiſe). – ψευδής, 2 (ungegründet, erlogen). – unrecht hören od. verſtehen, παρακούειν. – etwas unrecht erzählen, οὐκ ὀρθῶς od. οὐ κατὰ τὸ ὂν λέγειν τι. – unrecht haben, οὐδὲν λέγειν. – σφάλλεσθαι, pass. – 2) dem Rechte zuwider: ἄδικος, 2. – ἀθέμιστος, 2. – παράνομος, 2. – auf eine unr. Weiſe, οὐχ ὃν προσήκει τρόπον. – 3) der Abſicht, der Beſtimmung entgegen: ἄτοπος, 2. – ἄκαιρος, 2. – οὐ καλός, 3. – οὐκ ὀρθός, 3.

Unrecht, das, ἀδικία, ἡ – ἄδικον, τὸ – ἀδίκημα, τὸ. – Unr. thun, παρανομεῖν. – παρὰ τοὺς νόμους od. παρὰ τὰ δίκαια ποιεῖν. – Einem Unr. thun, ἀδικεῖν τινα. – Unr. leiden, ἀδικεῖσθαι, pass. – ein Unr. begehen, ἀδικεῖν. – groſſes Unr. begehen, μεγάλα ἀδικεῖν. – Unr. haben, οὐκ ὀρθῶς λέγειν (bei einer Behauptung od. Ausſage). – ἄδικα ποιεῖν (bei einer Handlung). – Einem Unr. geben, ἀντιλέγειν τινί. – οὐχ ὁμολογεῖν τινι. – διαφέρεσθαί (pass.) τινι. – Unr. behalten, ἥττω εἶναι – ἡττᾶσθαι, pass. (vor Gericht). – οὐ πείθειν λέγοντα – ἐλέγχεσθαι, pass. – ἁμαρτάνειν (bei Behauptungen). – mit Unr., οὐκ ὀρθῶς. – οὐκ εἰκότως. – οὐ δικαίως. – ἀναξίως. – nicht mit Unr., οὐκ ἀδίκως. – οὐκ εἰκῇ.

Unrechtmäſſig, ἄνομος, 2. – οὐκ ὀρθός, 3. – οὐ δίκαιος, 3 – ἄδικος, 2. – ὁ ἡ τὸ παρὰ τοὺς νόμους od. παρὰ τὸ δίκαιον. – unrechtmäſſiger Weiſe, οὐκ ὀρθῶς. – ἀδίκως. – βίᾳ.

Unrechtmäſſigkeit, ἀνομία, ἡ. – τὸ παράνομον.

Unredlich, ἄπιστος, 2. – κακός, 3.

Unredlichkeit, ἀπιστία, ἡ.

Unregelmäſſig, ἄῤῥυθμος, 2. – ἄμετρος, 2. – ἄνομος, 2. – ἀνομοθέτητος, 2. – ἄτακτος, 2. – ἀσταθής, 2. – ἀνώμαλος, 2, bei den Grammat.

Unregelmäſſigkeit, ἀῤῥυθμία, ἡ. – ἀνομία, ἡ. – ἀταξία, ἡ. – ἀνωμαλία, ἡ, bei den Grammat.

Unreif, ἄωρος u. ἄνωρος, 2. – ἀπέπειρος, 2. – ἄπεπτος, 2. – ὄμφαξ, ακος, ὁ, ἡ.

Unreife, ἀωρία, ἡ.

Unrein, ἀκάθαρτος, 2 (nicht gereinigt). – αὐχμηρός, 3. – ῥυπαρός, 3. – πιναρός, 3 (mit Schmutz bedeckt). – μιαρός, 3 – ἄναγνος u. ἀνάγνιστος, 2 (moraliſch befleckt).

Unreinigkeit, ἀκαθαρσία, ἡ. – ῥυπαρία, ἡ. – τὸ μιαρόν u. πιναρόν.

Unreinlich, ῥυπαρός, 3. – ἄλουτος, 2.

Unreinlichkeit, ῥυπαρία, ἡ. – ἀλουσία, ἡ.

Unreputirlich, ἀνάξιος, 2. – αἰσχρός, 3. – ἀπρεπής, 2.

Unrettbar, σωτηρίας ἐκτός. – ἀνήκεστος, 2.

Unrichtig, ψευδής, 2. – οὐκ ἀληθής, 2 (unwahr, ungegründet). – οὐκ ὀρθός, 3 – πλημμελής, 2 – κακός, 3 – πονηρός, 3 (nicht von der gehörigen Beſchaffenheit, fehlerhaft). – οὐκ ἀκριβής, 2 – ἄστοχος, 2 (nicht genau, nicht treffend). – ἀδόκιμος, 2 (nicht bewährt od. beſtätigt). – eine unrichtige Meinung, δόξα ψευδής – ψευδοδοξία, ἡ. – unrichtige Behauptung, λόγος ἀβέβαιος od. οὐκ ὀρθός, ὁ. – unrichtiges Urtheil, κρίσις od. γνώμη οὐ δικαία. – ein unrichtiges Urtheil fällen, παρακρίνειν. – παραγιγνώσκειν. – eine unrichtige Anſicht od. Vorſtellung haben, οὐκ ὀρθῶς γιγνώσκειν.

Unrichtigkeit, πλημμέλεια, ἡ. – πονηρία, ἡ. – ἁμαρτία, ἡ – ἁμάρτημα – πλάνημα – σφάλμα, τὸ.

Unrühmlich, ἄδοξος, 2. – ἀκλεής, 2. – αἰσχρός, 3. – ἄτιμος, 2.

Unrühmlichkeit, ἀδοξία – ἀτιμία, ἡ. – αἶσχος, τὸ.

Unruhe, ἀκαταστασία, ἡ (ſtete Bewegung). – ταραχή, ἡ (Zuſtand der Beunruhigung u. Verwirrung, ſowohl äuſſerlich, als innerlich). – θόρυβος, ὁ (Lärm). – ὄχλος, ὁ (Andrang u. Lärm). – ἐνόχλησις, ἡ (Beläſtigung von auſſen). – φροντίς, ίδος, ἡ (gemüthliche Unruhe). – πολυπραγμοσύνη, ἡ (ſtete Geſchäftigkeit). – U. im Staate, στάσις τῶν πολιτῶν, ἡ. – nächtliche U., ἀγρυπνία, ἡ. – Einem U. machen, ὄχλον πα-

εν τινί. – ἐνοχλεῖν τινι. – ταράττειν διαταράττειν τινά. – ſich U. um od. über as machen, ἐνοχλεῖσθαι (pass.) περί τι- – πολυπραγμονεῖν περί τινος. – in U. athen über etwas, θορυβεῖσθαί (pass.) ι. – ταράττεσθαι (pass.) ἐπί τινι oder τι. – es verſetzt mich etwas in U., ἐνο- ῦμαι (pass.) ὑπό τινος. – ταράττομαι τι. – Unruhen im Staate erregen, στα- ζειν τὴν πόλιν. – εἰς στάσιν ἐμβάλλειν ς πολίτας. – ſehr zu Unruhen geneigt , ταραχωδέστατα διακεῖσθαι.

uhig, ἀκατάστατος, 2 (nicht ſtille ſte- d, nicht in einem Zuſtande beharrend). – αχώδης, 2 (leicht in Unordnung gera- ıd, oder Unordnung erzeugend). – θορυ- δης, 2 (mit Lärm verbunden). – ὀχληρός, mit Gedränge u. Lärm verknüpft). – απο- ν, οὖσα, οὖν – μετέωρος, 2 (gemüth- unruhig). – ein unruhiger Kopf, νεω- οποιός, ὁ. – πολυπράγμων ἀνήρ. – unr. , ἀκαταστατεῖν. – κινεῖσθαι, pass. – ρυβεῖν. – gemüthlich unr. ſein, ἐνοχλεῖ- ται, pass. – ἀπορεῖν. – αἰωρεῖσθαι (pass.) ψυχήν.

äglich, ἄῤῥητος, 2. – ἀνέκφραστος, – ἀνεξήγητος, 2 – λόγου μείζων, 2.

anft, οὐ πραΰς, εῖα, ΰ. – ἀπηνής, – χαλεπός, 3. – σκληρός, 3. – βαρύς, , ύ.

auber, ἀκάθαρτος, 2. – ἄκομψος, 2. ὑπαρός, 3.

auberkeit, ἀκαθαρσία – ὑπαρία, ἡ.

dhadhaft, ἀκέραιος, 2. – ἀβλαβής, 2. ῶος, 3.

dhadhaftigkeit, ἀκέραιον, τὸ.

dhädlich, ἀβλαβής, 2. – ἀσινής, 2. – κος, 2.

dhädlichkeit, ἀβλάβεια, ἡ. – ἀκα- , ἡ.

dhätzbar, ὑπερτίμιος, 2. – πλείστου ος, 3. – ὑπὲρ πᾶσαν τιμήν. – πολυτί- ος – ἀτίμητος, 2.

dhätzbarkeit, πλείστη ἀξία, ἡ.

dhamhaft, ἀναίσχυντος, 2. – ἀναι- ς, 2.

dhamhaftigkeit, ἀναισχυντία – ἀναί- α, ἡ.

dheinbar, ἀφανής, 2. – ἀμαυρός, 3. – ιόχρους, ουν. – δύσμορφος, 2. – unſch. den, ἀμαυροῦσθαι, pass.

dheinbarkeit, ἀφάνεια, ἡ. – κακό- ια, ἡ. – ἀμαυρότης, ητος, ἡ. – δυς- ρφία, ἡ.

dhicklich, ἀπρεπής, 2 – οὐ πρέπων, α, ον. – ἄτοπος, 2. – ἀνάρμοστος, 2. πειικῶς, νῖα, ός. – ἀσχήμων, 2. – ἀπει- αλος, 2. – unſch. ſein, ἀπεοικέναι. – ρεπὲς εἶναι. – οὐ πρέπειν. – ſich unſch. tragen, ἀσχημονεῖν. – ἀγροικίζεσθαι.

dhicklichkeit, ἀναρμοστία – ἀπρέπεια, – ἀπειροκαλία, ἡ.

dhiffbar, ἄπλους, 2.

dhlitt, στέαρ, ατος, od. στῆρ, ητός, – daraus bereitet, στεάτινος, 3.

Unſchlüſſig, ἄπορος, 2. – unſchl. ſein, ἀπορεῖν.

Unſchlüſſigkeit, ἀπορία, ἡ.

Unſchmackhaft, μωρός, 3. – ἀνήδυντος, 2. – unſchm. ſein, μωραίνεσθαι, pass.

Unſchmerzhaft, ἀναλγής, 2. – ἄλυπος, 2.

Unſchmerzhaftigkeit, ἀναλγησία, ἡ. – τὸ ἄλυπον.

Unſchuld, 1) das Freiſein von Schuld: τὸ ἀναίτιον. – τὸ ἀνέγκλητον. – ἀναμαρτησία, ἡ. – 2) Keuſchheit, Züchtigkeit: ἁγνεία, ἁγνότης, ἡ. – 3) gemüthliche Einfalt und Redlichkeit: ἀκακία, ἡ. – εὐήθεια, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ. – ἀβλάβεια, ἡ.

Unſchuldig, 1) frei von Schuld: ἀναίτιος, 2. – ἀνέγκλητος, 2. – ἀναμάρτητος, 2. – unſch. an etwas ſein, ἀναίτιον od. ἀνυπαίτιον εἶναί τινος. – für unſch. erklärt werden, ἀπολύεσθαι τῶν ἐγκλημάτων. – 2) keuſch, züchtig: ἁγνός, 3. – καθαρός, 3. – 3) redlich, gutherzig: ἄκακος, 2. – χρηστός, 3. – εὐήθης, 2.

Unſchwer, οὐ χαλεπός, 3. – ῥᾴδιος, 3.

Unſchweſterlich, ἀστεργής u. ἄστοργος, 2.

Unſegen, ἀτυχία, δυστυχία – κακοπραγία, ἡ. – Unſ. in od. bei etwas haben, κακοπραγεῖν ἔν τινι. – δυστυχεῖν ἔν τινι.

Unſelig, ἄνολβος, 2. – ἄθλιος, 3. – ταλαίπωρος, 2. – κακοδαίμων, 2. – κάκιστος, 3.

Unſer, ἡμέτερος, 3. – ἡμῶν. – aus unſerem Lande, ἡμεδαπός, 3. – Ueber die Eigenthümlichkeiten der griechiſchen Sprache beim Gebrauch der Poſſeſſiven ſ. Gr. Gr. §. 99. 3. nebſt Anm. 3. – Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 6.

Unſerige, ὁ ἡμέτερος, ἡ ἡμετέρα, τὸ ἡμέτερον.

Unſerthalben, -wegen, -willen, ἡμῶν χάριν. – ὑπὲρ ἡμῶν. – ἡμῶν ἕνεκα. – τὸ καθ' ἡμᾶς.

Unſicher, σφαλερός, 3 – ἐπισφαλής, 2 – οὐκ ἀσφαλής, 2 (was nicht feſten Beſtand hat). – ἀβέβαιος, 2 (ohne feſten Beſtand, auch ohne Beglaubigung u. hinlängliche Begründung). – ἄπιστος, 2 (unzuverläſſig). – ἄδηλος, 2 (unausgemacht). – die Straſſen ſind unſ., κίνδυνος ἀπὸ τῶν λῃστῶν ἐστιν ἐν ταῖς ὁδοῖς. – οὐκ ἔστιν ἀδεῶς πορεύεσθαι κατὰ τὰς ὁδούς.

Unſicherheit, τὸ σφαλερόν. – τὸ ἀβέβαιον. – ἀπιστία, ἡ. – τὸ ἄδηλον (ſämmtlich mit demſelben Unterſchied, wie die unter Unſicher angegebenen verwandten Adjektiva). – die Unſ. der Straſſen, ὁ κατὰ τὰς ὁδοὺς κίνδυνος.

Unſichtbar, ἀθέατος, 2 – ἀόρατος, 2. – ἀφανής, 2. – ἄδηλος, 2. – unſ. machen, ἀφανίζειν. – unſ. werden, ἀφανίζεσθαι, pass. – οὐκέτι ὁρᾶσθαι, pass.

Unſichtbarkeit, ἀφάνεια, ἡ. – τὸ ἀόρατον. – ἀδηλία, ἡ.

Unſinn, μανία, ἡ. – ἀφροσύνη, παραφροσύνη, ἡ. – παράνοια – ἄνοια, ἡ. – τὸ ἄλογον. – in ſeinem Unſinne ſo weit gehen, εἰς τοῦτο μανίας ἐλθεῖν. – ἐπὶ τοσοῦτο μανίας ἐλαύνειν.

Unſinnig, μανείς, εῖσα, ἐν - μανικός, 3. - ἄφρων, ἔκφρων, παράφρων, 2. - Einen unſ. machen, μανίαν ἐμβάλλειν τινί. - ἐκμαίνειν τινά. - unſ. ſein, μαίνεσθαι, pass. - μανικῶς ἔχειν. - παραφρονεῖν.

Unſittig, Unſittſam, ἄκοσμος, 2. - ἀπειρόκαλος, 2. - ἀπαίδευτος, 2.

Unſittigkeit, Unſittſamkeit, ἀκοσμία, ἡ. - ἀπειροκαλία, ἡ. - ἀπαιδευσία, ἡ.

Unſorgſam, ἀμελής, 2. - ὀλίγωρος, 2. - ἀνειμένος, 3. - ῥᾴθυμος, 2. - ῥᾳδιουργός, 2.

Unſorgſamkeit, ἀμέλεια, ἡ. - ὀλιγωρία, ἡ. - ῥᾳθυμία - ῥᾳδιουργία, ἡ. - ἄνεσις, ἡ.

Unſparſam, ἀφειδής, 2. - ἐλευθέριος, 3.

Unſprechbar, ἀπροσήγορος, 2. - ἀνέντευκτος, 2.

Unſtät, ἀσταθής, ἄστατος u. ἀκατάστατος, 2. - ἀβέβαιος, 2. - ἀνίδρυτος, 2. - ἀνέδραστος, 2. - πλάνης, ητος, ὁ. - unſt. ſein, ἀστατεῖν, ἀκαταστατεῖν. - πλανᾶσθαι, pass.

Unſtätigkeit, ἀστασία, ἀκαταστασία, ἡ.

Unſtandhaft, ἀσταθής, 2. - σφαλερός, 3 (von Sachen). - δειλός, 3 (von Perſonen). - οὐ μόνιμος, 2 (von Sachen u. Perſonen).

Unſtandhaftigkeit, ἀστασία, ἡ (von Sachen). - δειλία, ἡ (von Perſonen).

Unſtatthaft, ἄτοπος, 2. - ἀνεγχώρητος, 2. - ἀθέμιστος, 2 - παράνομος, 2. - das Unſtatthafte, ἀτοπία, ἡ. - τὸ ἄτοπον.

Unſterblich, ἀθάνατος, 2. - ἄφθαρτος, 2. - unſt. Ruhm, ἀθάνατος od. ἀείμνηστος δόξα. - unſt. machen, ἀθάνατον ποιεῖν od. κατασκευάζειν τινά. - ἀπαθανατίζειν τινά. - ἀθανασίαν περιποιεῖν τινι.

Unſterblichkeit, ἀθανασία, ἡ.

Unſtern, τύχη κακή, ἡ. - ἀτυχία, ἡ. - es waltet ein Unſt. über etwas, ἐπικήρως διάκειταί τι.

Unſträflich, ἀγνός, 3. - ἀνέγκλητος, 2. - ἄμεμπτος, 2. - ἄκακος, 2. - ὅσιος, 3. - δίκαιος, 3. - ἀναμάρτητος, 2. - πάσης κακίας ἄθικτος, 2. Plut. Num. c. 20.

Unſträflichkeit, ἁγνεία u. ἁγνότης, ητος, ἡ. - τὸ ἄμεμπτον - ἀνέγκλητον.

Unſtrafbar, ἀζήμιος, 2. - ἀναίτιος, 2.

Unſtreitbar, ἀπόλεμος, 2. - οὐ μάχιμος, 3.

Unſtreitig, ἀναμφίλογος, 2. - ἀναμφισβήτητος, 2. - σαφέστατος, 3. - Adv. ἀμέλει.

Unſtudirt, 1) worauf man nicht ſtudirt hat: ἀνεπιτήδευτος, 2. - ἀμελέτητος, 2. - αὐτοσχέδιος, 2. - 2) der nicht ſtudirt hat: ἀδίδακτος, 2. - ἀπαίδευτος, 2. - ἀγράμματος, 2.

Unſündlich, ἀναμάρτητος, 2. - ἀνέγκλητος, 2. - ὅσιος καὶ δίκαιος.

Unſumme, ἀμήχανον τὸ πλῆθος. - eine Unſ. von Feinden, πολέμιοι ἀμήχανοι oder ἄπειροι τὸ πλῆθος. - eine Unſ. von Geld, ἀμύθητα χρήματα.

Untadelhaft, ἄμεμπτος, 2. - ἄμωμος, 2. - ἀνεπίκλητος, 2. - ἀνεπίληπτος, 2. - ἀδιάβλητος, 2. - ἀψεγής, 2. - ἀπλημμελής, 2.

Untadelhaftigkeit, ἀμεμφία, ἡ - τὸ ἄμεμπτον.

Untadelig, ſ. Untadelhaft.

Untauglich, ἄχρηστος, 2. - ἀνεπιτήδειος, 2. - ἀνόνητος, 2. - ἀνωφελής, 2. - φαῦλος, 3. - ἀνάξιος, 2.

Untauglichkeit, ἀχρηστία, ἡ. - ἀνεπιτηδειότης, ητος, ἡ. - φαυλότης, ητος, ἡ.

Unten, κάτω. - weiter unt., κατωτέρω. - ganz unt., κατωτάτω. - nach unt., εἰς τὰ κάτω. - von unt., κάτωθεν. - unten und oben, ἄνω καὶ κάτω. - unten an ſitzen, τελευταῖον καθίζεσθαι. - In Bezug auf den Inhalt einer Rede oder Schrift bezeichnen ältere griech. Schriftſteller unten durch ὄπισθεν u. ὀπίσω, ſpätere hingegen durch ἔμπροσθεν u. ἔνδον (vergl. Phrynich. ed. Lobeck. p. 11.); z. B. wie unten angegeben werden ſoll, ὡς ἔμπροσθεν δηλωθήσεται. - es wird unten davon die Rede ſein, λέξομεν ἐν τοῖς ἔμπροσθεν. - weiter unt., ἐνδοτέρω.

Unter, I. mit dem Dat.: 1) zur Bezeichnung des örtlichen Untenſeins: ὑπό mit Genit. u. Dat. - unter dem Tiſche liegen, κεῖσθαι ὑπὸ τραπέζης od. τραπέζῃ. - ὑποκεῖσθαι τῇ τραπέζῃ. - unter freiem Himmel, ἐν ὑπαίθρῳ. - etwas unter den Händen haben, μεταχειρίζειν τι. - ἐπιτηδεύειν τι. - ἐργάζεσθαί τι. - 2) zur Angabe der Abhängigkeit, Unterwürfigkeit: ὑπό mit Dat. - ἐπί mit Dat. - unter Jemandes Gewalt ſtehen, εἶναι ὑπό τινι od. ἐπί τινι. - unter Jemandes Gewalt kommen, γίγνεσθαι ὑπό τινι. - Einen unter ſeiner Gewalt haben, κρατεῖν τινος. - ὑπήκοον ἔχειν τινά. - πειθόμενον ἔχειν τινά. - unter Einem ſtehen, ὑποτεταγμένον εἶναί τινι. - εἶναι ὑπό τινι. - ich habe etwas unter meinen Händen, ἐπιτέτραπταί μοί τι. - ἐπ' ἐμοί ἐστί τι. - unter der Bedingung, daß, ἐπὶ τῷ mit Infinit. - ἐφ' ᾧ oder ἐφ' ὥτε mit folgend. Infinit. - ſie ſchloſſen ein Bündniß unter der Bedingung, daß ſie frei und unabhängig bleiben wollten, σπονδὰς ἐποιήσαντο ἐπὶ τῷ oder ἐφ' ὥτε ἐλεύθεροι εἶναι καὶ αὐτόνομοι. - 3) zur Beſtimmung des geringern Maaſſes und Verhältniſſes: a) vom Range od. Verdienſte: unter Einem ſein, ἔλασσον τινί. - δεύτερον εἶναί τινος. - in etwas unter Einem ſein, λείπεσθαί (pass.) τινός τι. - ἧττω εἶναί τινός τι od. εἴς τι. - unter Jemandes Würde ſein, ἀνάξιον εἶναί τινος. - b) von Menge und Werth: ein Mann unter 50 Jahren, ἀνὴρ οὔπω πεντήκοντα ἔτη γεγονὼς ἀπὸ γενεᾶς. - ἀνὴρ ἔλασσόν τι ἢ πεντήκοντα ἔτη γεγονώς. - etwas unter 3000 Mann, ὀλίγῳ ἀποδέοντες τῶν τρισχιλίων. - der Bau wurde nicht unter zehn Jahren vollendet, ἀπετετέλεστο τὸ οἰκοδόμημα ἐν χρόνῳ οὐκ ἐλάσσονι δέκα ἐτῶν. - 4) zur Beſtimmung der Art und Weiſe, auf welche etwas geſchieht: ἐπί mit Dat. - Gewöhnlich aber gebrauchen die Griechen in dieſem Falle ein Partizip; z. B. unter dem Vorwande, προφασιζόμενος, ένη, ενον. - unter dem Scheine, προσποιούμενος, ένη, ενον. - 5)

ur Angabe der Verbindung, des Umgeben-, Begriffensseins von od. in etwas: ἐν mit Dativ. – ἐκ oder ἐξ mit Genit. – παρά mit Dat. – unter den Menschen, ἐν ἀνθρώποις. – nter Begleitung von Soldaten, στρατιώτας χων μεθ' ἑαυτοῦ. – προσλαβὼν στρατιώας. – unter Begleitung von Musik, ὑπ' ὐλῶν. – Bei Zahlbestimmungen, so wie bei Superlativen gebrauchen die Griechen den Genitiv ohne Präposition, seltener ἐκ mit Genit. und ἐν mit Dat. – z. B. Einer unter hnen, εἷς αὐτῶν. – viele unter den Menchen, πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων. – der stärkte unter allen, πάντων κράτιστος. – unter ndern auch, τά τε ἄλλα καί. – sie machten nter andern auch Anträge zu einem Bündisse, λόγους ἐποιοῦντο περὶ ἄλλων τε καὶ περὶ ξυμμαχίας. – unter uns gesagt, ὡς ρὸς σε. – unter den Waffen sein, ἐν ὅπλοις ἶναι. – unter einander uneinig sein, διατῆναι πρὸς ἀλλήλους. – στασιάζειν πρὸς λλήλους. – etwas unter einander ausmahen, d. i. a) festsetzen: ὁμολογεῖν od. συνίθεσθαι πρὸς ἀλλήλους. – b) zur Entscheiung bringen: αὐτοὺς ὑφ' αὑτῶν ἐξετάζειν τι. – 6) zur Angabe der Gleichzeitigkeit s. v. a. während: ἐν mit Dat. – παρά mit kkus. – μεταξύ u. μετά mit Genit. (sämmtich, wenn im Allgemeinen angezeigt werden oll, daß etwas zufällig während der Dauer iner Handlung sich ereignet). – ὑπό mit Genit. und Dativ (wenn angegeben werden oll, daß eine Handlung durch die andere bewirkt und herbeigeführt wird). – ἐπί mit Genit. (wenn von grössern Zeitabschnitten ie Rede ist, in welche andere Ereignisse falen). – unter dem Essen, ἐν δείπνῳ. – παρὰ δεῖπνον. – unter dem Trinken, παρὰ πότον. – unter Peitschenhieben, ὑπὸ μαστίγων od. ὑπὸ μάστιξι. – unter Fackelschein, ὑπὸ λαμπάδι. – unter Flötenspiel, ὑπ' αὐλοῖς oder ὑπ' αὐλῶν. – unter Gesang, ὑπὸ μέλει. – nter Mühen, μετὰ πόνων. – unter Schmerzen, μετ' ἀλγηδόνων. – unter der Regierung es Kyros, ἐπὶ Κύρου βασιλεύοντος. – ἐπὶ Κύρου. – Κύρου βασιλεύοντος (die Präposition ἐπί gebrauchen die Attiker in diesem Falle, wenn von Ereignissen die Rede ist, welhe durch eine lange Zeitperiode hindurch auern, die Genit. absol. hingegen, wo momentane Ereignisse aufgeführt werden; doch ist der angegebene Unterschied nicht durchgängig streng beobachtet). – In den meisten Fällen gebrauchen jedoch die Griechen auch hier in Partizipium, dem oft noch das Adverb. ἅμα beigesellt wird, um die volle Gleichzeitigkeit zweier Zustände anzugeben; z. B. daß u nicht unter Peitschenhieben sterbest, ὅπως μὴ ἀπολῇ μαστιγούμενος. – unter Geschrei türmen sie an, βοῶντες ἅμα ἐφορμῶσι. – nter gegenseitigen Gesprächen naheten sie der Stadt, διαλεγόμενοι πρὸς ἀλλήλους προσῄλθον πρὸς τὴν πόλιν. – unter Vergiessung on Thränen trennten sie sich von einander, ακρυρροοῦντες ἀπηλλάχθησαν ἀπ' ἀλλήων. – unter Siegesgesängen führen sie das Eroberte als Beute davon, ᾄδοντες ὕμνον ἐπινίκιον λαφυραγωγοῦσι τὰ σκῦλα. – unter Bewunderung etwas zeigen, δεικνύναι τι ἅμα θαυμάζοντα. – II. mit dem Akkusativ: 1) zur Angabe der Bewegung nach einem Gegenstand, so daß derselbe über uns ist: ὑπό mit Akkus. – κατά mit Genit. – unter die Erde kriechen, κατὰ γῆς δῦναι. – unter das Wasser tauchen, καταδύεσθαι κατὰ τοῦ ὕδατος. – unter Wasser setzen, κατακλύζειν. – Einem unter die Augen kommen, εἰς ὄψιν ἐλθεῖν τινι. – Einem etwas unter die Hand geben, ὑποβάλλειν τινί τι. – ὑποτίθεσθαί τινί τι. – ὑπομιμνήσκειν τινά mit Infinit. – ὑπουργεῖν τινί τι. – 2) zur Bezeichnung der Abhängigkeit, in welche ein Gegenstand von einem andern gebracht wird: unter seine Gewalt bringen, ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαι. – καταστρέφεσθαι. – 3) zur Angabe des Gelangens und Verbreitens unter eine grössere Masse: εἰς mit Akkus. – unter die Menschen gehen, kommen, ἐξελθεῖν od. ἐξιέναι εἰς ἀνθρώπους. – ein Gerücht unter die Menschen bringen, διαδιδόναι λόγον εἰς τοὺς ἀνθρώπους. – unter etwas gerathen, περιπεσεῖν τινι. – Einen unter die Feinde rechnen, zählen, τάττειν od. τίθεσθαί τινα ἐν τοῖς ἐχθροῖς. – etwas unter die Wohlthaten rechnen, τίθεσθαι od. νομίζειν τι ἐν εὐεργεσίας μέρει. – Einen unter die Götter versetzen, ἀνάγειν τινὰ εἰς τοὺς θεούς. – etwas unter etwas mengen, mischen, προσμιγνύναι τί τινι. – unter die Uebel gehören, τῶν κακῶν εἶναι. – etwas austheilen unter Jemanden, διανέμειν od. διαδιδόναι τί τινι. – ἐπινέμειν τί τινι. – darunter thun, προστιθέναι. – προσμιγνύναι. – ἐπιβάλλειν. – unter die Soldaten gehen, ἐλέσθαι τὸ στρατιωτικόν. – λαμβάνειν μισθὸν ἐπὶ στρατείᾳ. – III. besondere Arten des Ausdrucks: unter Weges, ἐν τῇ ὁδῷ. – πορευόμενος, ἐνῃ, ενον. – wenn von Schiffenden die Rede ist: ἐν παράπλῳ – παραπλέοντες. – mit unter, ἐνίοτε. – ἔσθ' ὅτε.

Unterabtheilung, ὑποδιαίρεσις, ἡ. – Unterabtheilungen machen, ὑποδιαιρεῖν.

Unterackern, καταροῦν.

Unteradmiral, ἐπιστολεύς, έως, ὁ.

Unterarm, χείρ, χειρός, ἡ. – καρπός, ὁ.

Unterbalken, ἐπιστύλιον, τὸ.

Unterbauch, ὑπογάστριον, τὸ. – ἡ κάτω κοιλία.

Unterbauen, ὑποικοδομεῖν.

Unterbefehlshaber, ὑποστράτηγος, ὁ. – λοχαγός, ὁ. – zur See: ἐπιστολεύς, έως, ὁ. – Unterb. sein, ὑποστρατηγεῖν. – λοχαγεῖν.

Unterbette, ὑπόστρωμα – κατάστρωμα, τὸ.

Unterbinden, 1) unten an etwas befestigen: ὑποδεῖν. – 2) verbinden, durch Binden verschliessen: καταδεῖν – καταδεσμεύειν. – δεσμῷ ἀπείργειν od. ἀποκλείειν.

Unterbleiben, παραλείπεσθαι, pass. – ἄπρακτον γίγνεσθαι. – οὐ τελεῖσθαι oder οὐκ ἀποτελεῖσθαι, pass. – παύεσθαι, ἀποπαύεσθαι, med. – es hätte unterbl. können, οὐκ ἔδει γενέσθαι.

Unterbleiben, das, ἀπόπαυσις, κατάπαυσις, ἡ.
Unterbrechen, διαλύειν. – κωλύειν. – ἐπέχειν. – ἐπιταράττειν. – ἐνοχλεῖν mit Dat. – μεσολαβεῖν. – παύειν, καταπαύειν. – διαλαμβάνειν (letzteres bloß, wenn von zusammenhängenden, gleichförmigen Maſſen die Rede iſt). – Einen im Reden unterbr., παρενοχλεῖν τινι λέγοντι. – ὑποκρούειν τὸν τινος λόγον. – μεσολαβεῖν λόγους. – ὑποβάλλειν (ohne Zuſatz nur im Partiz.).
Unterbrechung, διάλυσις, ἡ. – ἐποχή, ἡ. – ἐγκοπή, ἡ. – κώλυμα, τὸ. – Unterbr. in der Rede, λόγου παρεμβολή, ἡ. – παρενόχλησις γενομένη τῷ λέγοντι.
Unterbreiten, ὑποστρωννύειν u. ὑποστρωννύναι.
Unterbringen, τιθέναι und τίθεσθαι, med. – ἱδρύειν. – καθιστάναι. – Einen unterbr. (Unterhalt verſchaffen), παρασκευάζειν τινὶ τροφήν. – πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – Einen als etwas unterbr., προξενεῖν τινί τι.
Unterbrochen, διαλείμματα ἔχων, ουσα, ον. – οὐ συνεχής, 2.
Unterdeſſen, ἐν τούτῳ. – ἐν τοσούτῳ. – μεταξύ – ἐν τῷ μεταξὺ χρόνῳ.
Unterdrücken, 1) die Aeuſſerung einer Empfindung od. Handlung hindern: κατέχειν u. ἐπέχειν τι. – κρύπτειν τι. – κολάζειν τι. – κρατεῖν τινος. – παύειν, καταπαύειν. – in der Rede etwas unt., παραλείπειν τι (nicht erwähnen). – ὑποστέλλεσθαι περί τινος (zu ſchwach berühren). – die Thränen unt., κατέχειν τὰ δάκρυα od. τὸ μὴ δακρύειν (ſ. Gr. Gr. §. 135. Anm. 10.). – die Begierden unt., κρατεῖν τῶν ἐπιθυμιῶν. – 2) von Perſonen: χειροῦν u. χειροῦσθαι. – καθαιρεῖν. – καταστρέφεσθαι. – δουλοῦν, καταδουλοῦν. – ὑποχείριον ποιεῖν.
Unterdrücker, ὁ χειρωσάμενος. – ὁ καταστρεψάμενος. – πλεονέκτης, ου, ὁ.
Unterdrückung, κατοχή, ἡ. – κόλασις, ἡ. – παῦσις, ἡ. – χείρωσις, ἡ. – καταδούλωσις, ἡ. – καταστροφή, ἡ.
Untere, ὁ ἡ τὸ κάτω (dem Orte nach). – ἐλάττων, 2 (dem Range nach).
Unter einander, πρὸς ἀλλήλους. – unter einander miſchen, συμμιγνύναι. – κεραννύναι. – ſich unter einander verunreinigen, διαστῆναι πρὸς ἀλλήλους. – ſich unter einander beſprechen, διαλέγεσθαι πρὸς ἀλλήλους. – ſich unter einander ſchimpfen, λοιδορίᾳ χρῆσθαι πρὸς ἀλλήλους.
Unterfangen, ſich, τολμᾶν. – ἐπιχειρεῖν.
Unterfangen, das, τόλμα od. τόλμη, ἡ – τόλμημα, τὸ. – ἐπιχείρημα, τὸ.
Unterfeldherr, ſ. Unterbefehlshaber.
Unterfläche, βάσις, ἡ.
Unterfüttern, ὑποῤῥάπτειν.
Unterfutter, ὑπόστρωμα, τὸ.
Untergang, 1) von der Sonne und den Geſtirnen: δυσμή, ἡ – δύσις, ἡ. – die Sonne neigt ſich zum Unt., ὁ ἥλιος κλίνει ἐπὶ δύσιν. – vom Aufgang der Sonne bis zu ihrem Unterg., ἀφ' ἡλίου ἀνατέλλοντος μέχρι δυομένου. – 2) das Verſchwinden, die Vernichtung: φθορά, διαφθορά, ἡ. – καθαίρεσις, ἡ. – ὄλεθρος, ὁ. – ἀπώλεια, ἡ. – einer Sache den Unt. bereiten, ἀπολλύναι τι. – ποιεῖν τι ἀπολέσθαι. – διαφθείρειν τι. – καθαιρεῖν τι. – den Unt. finden, ἀπόλλυσθαι, med. – διαφθείρεσθαι, pass. – καθαιρεῖσθαι, pass. – ἀφανίζεσθαι, pass.
Untergeben, Einem etwas, ἐπιτρέπειν τινί τι. – ὑποτάττειν τινί τι. – ποιεῖν od. καθιστάναι τι ἐπί τινι.
Untergebener, ὑπήκοος, ὁ. – ὑποτεταγμένος, ὁ.
Untergehen, 1) von der Sonne: δύεσθαι, καταδύεσθαι (Aor. 2., Perf. u. Plsquperf. aus dem Akt.). – 2) von andern Dingen: ἀπόλλυσθαι, med. – διαφθείρεσθαι, pass. – ἀφανίζεσθαι, pass.
Untergraben, διορύττειν, ὑπορύττειν (im eigentlichen Sinne). – ὑπερείπειν (eigentlich u. metaphoriſch). – μηχανᾶσθαι, καταλύειν od. καθαιρεῖν od. ἀνατρέπειν τι. – ἐπιβουλεύειν τινί (metaphoriſch). – Jemandes Ruhm unt., ἀνατρέπειν τὸ κλέος τινός.
Untergrabung, ἀνατροπή, ἡ. – κατάλυσις, ἡ. – ἐπιβουλή, ἡ.
Unterhändler, διάγγελος, ὁ. – προξενητής, οῦ, ὁ – πρόξενος, ὁ. – μεσίτης, ου, ὁ. – ein Unterh. des Friedens, διαλλακτής, οῦ, ὁ. – ὁ προσφέρων λόγους περὶ τῆς εἰρήνης. – den Unterh. machen, μεσιτεύειν.
Unterhalb, κάτω mit Genit. – ὑπό mit Genit. u. Akkuſ.
Unterhalt, τροφή, ἡ. – βίος, ὁ. – τὰ πρὸς τὸν βίον. – ἐπιτήδεια, τὰ. – ἀφ' ὧν ζῇ τις. – fortwährender Unt., διατροφή, ἡ. – ſich ſeinen Unt. mit od. durch etwas erwerben, ποιεῖσθαι τὸν βίον ἀπό τινος. – πορίζεσθαι τὸν βίον ἔκ τινος. – Einem ſeinen Unt. verſchaffen, geben, τροφὴν oder βίον παρέχειν τινί. – παρασκευάζειν τινὶ τροφήν. – εὑρίσκειν τινὶ βίον.
Unterhalten, 1) unter etwas hinhalten: ὑπέχειν. – προσκινεῖν. – 2) die Fortdauer von etwas bewirken durch dargereichte Mittel: τρέφειν τινά. – τροφὴν παρέχειν τινί. – σώζειν, διασώζειν τι. – φυλάττειν, διαφυλάττειν τι. – die Freundſchaft mit Einem unt., διαφυλάττειν τὴν φιλίαν τὴν πρός τινα. – 3) Jemandes Aufmerkſamkeit beſchäftigen: ἔχειν u. κατέχειν τινά. – ἐξαρτᾶσθαί τινα. – διατρίβειν τινά. – ſich mit Einem unt., διαλέγεσθαί τινι od. πρός τινα. – ὁμιλεῖν τινι. – διατρίβειν μετά τινος. – ſich eifrig mit Einem unt., σπουδαιολογεῖσθαί τινι od. πρός τινα. – unterhaltend, ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος. – χαρίεις, εσσα, εν. – ψυχαγωγός, 2.
Unterhaltung, 1) das Erhalten: τὸ σώζειν. – τὸ διαφυλάττειν. – σωτηρία, ἡ. – διατήρησις, ἡ. – 2) Ernährung: τὸ τρέφειν. – θρέψις, ἡ. – τὸ τὰ ἐπιτήδεια παρέχειν od. πορίζειν. – 3) Unterredung: ὁμιλία, ἡ. – λόγοι, οἱ. – διάλεξις, ἡ – διά-

λογος, ὁ. – einnehmende Unt., ἡ ἐν τῷ διαλέγεσθαι πιθανότης. – eine lange Unt. anknüpfen, ἐμβαλεῖν ὁμιλίαν μῆκος ἔχουσαν. – Gegenſtand der Unt., ὁμίλημα, τὸ.

Unterhaltungskoſten, δαπάνη, ἡ. – τροφή, ἡ, auch im Plur.

Unterhandeln, μεσιτεύειν. – λόγους ποιεῖσθαι. – χρηματίζειν u. χρηματίζεσθαι, med. – mit Einem über etwas unt., διαλέγεσθαί τινι περί τινος. – λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα περί τινος. – λόγους προσφέρειν τινὶ περί τινος. – χρηματίζειν τινὶ περί τινος. – πράττειν τι πρός τινα. – etwas mit Einem unt., ξυντίθεσθαί τι πρός τινα. – ὁμολογεῖν τινί τι. – πράττειν τι πρός τινα.

Unterhandlung, λόγοι, οἱ. – Unterhandlungen mit Einem anknüpfen, λόγους προσφέρειν τινί. – πέμπειν πρός τινα. – ἐπικηρυκεύεσθαί τινι. – ſich auf Unt. einlaſſen, προσδέχεσθαι λόγους. – ſich mit Einem in Unterhandlungen einlaſſen, ξυμβαίνειν εἰς λόγους τινί. – ξυνελθεῖν εἰς λόγους τινί. – προσίεσθαι od. δέχεσθαι τοὺς παρά τινος πεμφθέντας. – ξυγχωρεῖν τινι. – Unterhandlungen mit Einem pflegen, πράττειν πρός τινα. – die Unterhandlungen mit Einem abbrechen, οὐκέτι συνελθεῖν od. ξυνιέναι εἰς λόγους τινί. – ἀποπέμπειν τινὰ ἄπρακτον.

Unterhemd, καψιδρώτιον, τὸ.

Unterhöhlen, ὑπορύττειν. – ὑποκοιλαίνειν.

Unterjochen, δουλοῦν, καταδουλοῦν. – καταστρέφεσθαι, med. – χειροῦσθαι, med. – Einen für einen Andern unt., ὑποτάττειν τινά τινι. – ποιεῖν τινα ὑπό τινι od. ὑπό τινα od. ἐπί τινι. – Einen für ſich ſelbſt unt., ὑφ' ἑαυτῷ od. ὑφ' ἑαυτὸν ποιεῖσθαί τινα.

Unterjochung, καταδούλωσις, ἡ. – χείρωσις, ἡ.

Unterirdiſch, κατάγαιος u. κατάγειος, 2. – ὑπόγαιος u. ὑπόγειος, 2. – ὁ ἡ τὸ κατὰ γῆς. – unterirdiſcher Gang od. Kanal, ὑπόνομος, ὁ – ὑπονομή, ἡ. – durch unterirdiſche Kanäle, ὑπονομηδόν. – unterirdiſches Feuer, γηγενὲς πῦρ, τὸ.

Unterkehle, Unterkinn, τὸ ὑπὸ τοῦ γενείου.

Unterkiefer, ἡ κάτω γνάθος.

Unterkleid, χιτών, ῶνος, ὁ. – unter dem Panzer, ὑποδύτης, ου, ὁ.

Unterknecht, μικρόδουλος, ὁ.

Unterkönig, ἔπαρχος, ὁ. – ἀντιβασιλεύς, έως, ὁ.

Unterköthig, ὑπόπνους, 2. – ὕπουλος, 2. – ὑπόνομος, 2.

Unterkommen, 1) ein Obdach finden: τυγχάνειν εἰσδοχῆς od. ξενίας. – 2) eine Verſorgung finden: λαμβάνειν τάξιν. – τυγχάνειν τῶν ἐπιτηδείων.

Unterkommen, das, 1) Obdach: εἰσδοχή, ἡ. – ein Unt. finden, εἰσδοχῆς od. ξενίας τυγχάνειν, bei Einem, παρά τινι od. παρά τινος. – καταφυγὴ γίγνεται od. ὑπάρχει μοι, bei Einem, παρά τινα. – 2) Verſorgung: βίος, ὁ. – ein Unt. finden, τυγχάνειν ἀφ' ὧν ζῇ τις. – ein gutes Unt. haben, βίον ἔχειν ἱκανόν.

Unterkriechen, ὑποδύεσθαι.

Unterlage, ὑπόθεμα, τὸ – ὑπόθεσις, ἡ. – βάσις, ἡ. – ἔρεισμα, τὸ. – ὑπόστρωμα, τὸ. – ὑπόβλημα, τὸ. – Unt. des Hebels, ὑπομόχλιον, τὸ.

Unterlaß, ohn' Unterlaß, ἀδιαλείπτως. – συνεχῶς. – ἀεί. – Häufig zu umſchreiben durch διατελεῖν, διάγειν, διαγίγνεσθαι, denen das Hauptverbum im Partizip beigeſetzt wird (nach Gr. Gr. §. 129. 5); z. B. ohn' Unt. weinen, κλαίοντα διάγειν. – ohn' Unt. fragen, ἐρωτῶντα διατελεῖν.

Unterlaſſen, παραλείπειν, ἐκλείπειν, ἀπολείπειν, ἐλλείπειν τι od. πριεῖν τι. – ἀφιέναι, ἀνιέναι, μεθιέναι, παριέναι ποιεῖν τι. – ἐᾶν τι od. ποιεῖν τι. – παύεσθαί τινος od. ποιοῦντά τι. – ἀμελεῖν τινος. – unt. zu ſchlafen, ἀπολείπειν τὸν ὕπνον. – unt. ſeine Pflicht zu thun, μεθιέναι πράττειν τὰ δέοντα. – ich kann nicht unt. zu, ἀνάγκη μοι mit Infin. – οὐ δύναμαι μὴ οὐ mit Infin.

Unterlaſſung, παράλειψις, ἔκλειψις, ἔλλειψις, ἡ.

Unterlaufen, 1) unter einen Gegenſtand: ὑποτρέχειν τι od. ὑπό τι. – 2) mit Blut unterlaufen: πελιδνοῦσθαι, pass. – πελιδνὸν γίγνεσθαι. – eine mit Blut unterlaufene Stelle, ἐκχύμωμα, τὸ. – πελίδνωμα, τὸ. – 3) es läuft etwas mit unter, οὐκ ἄπεστί τι. – παρεμπίπτει τι. – etwas mit unt. laſſen, ἐγκαταμιγνύναι τι.

Unterlefze, ſ. Unterlippe.

Unterlegen, ὑποβάλλειν. – ὑποτιθέναι. – ὑποστρωννύναι od. ὑποστρωννύειν.

Unterlehrer, ὑποδιδάσκαλος, ὁ.

Unterleib, ὑπογάστριον – ὑποκοίλιον, τὸ. – κοιλία, ἡ. – ἦτρον, τὸ.

Unterliegen, 1) unterliegen: ὑποκεῖσθαι. – 2) unterliegen: ἡττᾶσθαί τινος – ἥττω εἶναί τινος. – ὑπείκειν τινί. – κρατεῖσθαι od. νικᾶσθαι (pass.) ὑπό τινος. – der Anſtrengung, dem Schmerze unt., οὐ φέρειν od. οὐχ ὑπομένειν πόνον, ἀλγηδόνα. – einer Krankheit unterl., διαφθείρεσθαι (pass.) ὑπὸ τῆς νόσου. – οὐκ ἀποφεύγειν τὴν νόσον. – es unterliegt groſſem Zweifel, πολλὴ ἔστιν ἀπορία mit folg. μή. – es unterliegt keinem Zweifel, ὡμολόγηται.

Unterlippe, τὸ κάτω χεῖλος.

Untermalen, ὑπογράφειν.

Untermauern, ὑποτειχίζειν.

Untermengen, ἐγκαταμιγνύναι – ἀναμιγνύναι. – etwas mit etwas unt., ἐγκαταμιγνύναί τινί τι. – προσμιγνύναί τινί τι. – untermengt, πεφυρμένος, 3. – ἀναμεμιγμένος, 3. – Adverb. φύρδην. – ἀναμίξ.

Untermengung, ἀνάμιξις, ἡ.

Unterminiren, ὑπορύττειν – διορύττειν. – ὑπονομεύειν. – die Mauern unt., ὑπορύττειν τὰ τείχη. – Alles war durch Beſtechungen unterminirt, ἅπαντα δωροδοκίᾳ διορωρυγμένα ἦν. – ſie unterminirten den

Wall von der Stadt aus, ὑπόνομον ὀρύξαντες ἐκ τῆς πόλεως ξυνετεκμήραντο ὑπὸ τὸ χῶμα, bei Thucyd. – unterminirt, ὑπόνομος, 2.

Unterminirung, τὸ ὑπονομεύειν.

Untermiſchen, ſ. Untermengen.

Unternähen, ὑποῤῥάπτειν.

Unternehmen, ἐπιχειρεῖν u. ἐγχειρεῖν τινι. – ἅπτεσθαί τινος. – ποιεῖσθαί τι. – ὁρμᾶσθαι (pass.) πρός τι. – πειρᾶσθαί τινος. – ἐνίστασθαί τι. – für Lohn od. um des Gewinnes willen unt., ἐργολαβεῖν u. ἐργολαβεῖσθαι. – einen Feldzug unt., στρατείαν ποιεῖσθαι. – eine Reiſe unt., ὁρμᾶσθαι πρὸς τὴν πορείαν. – ein Werk unt., ἐπιχειρεῖν ἔργῳ od. πράγματι. – ἐνίστασθαι ἔργον. – etwas gegen Einen unt., ἐπιχειρεῖν τινι. – πράττειν τι πρός τινα od. κατά τινος.

Unternehmen, das, ſ. Unternehmung.

Unternehmend, δραστήριος, 3 – πρακτικός, 3 – πολυπράγμων, 2 (thätig und geſchickt). – εὔτολμος, 2 – τολμηρός, 3 – θρασύς, εῖα, ύ (kühn).

Unternehmer, ἐπιχειρητής, οῦ, ὁ. – ἐργολάβος, ὁ (der für Lohn oder um des Gewinnes willen etwas unternimmt).

Unternehmung, 1) als Handlung: ἐπιβολή, ἡ. – ἐπιχείρησις, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – Unternehm. zum Schein oder des Gewinnes wegen, ἐργολάβεια, ἡ. – 2) als Sache: ἔργον, τὸ. – πρᾶγμα, τὸ. – ἐπιχείρημα, τὸ. – ἐπιβολή, ἡ. – kriegeriſche Unt., στρατεία, ἡ (zu Lande). – στόλος, ὁ (zur See). – eine Unt. auf etwas machen, πειρᾶσθαί τινος. – eine Unt. gegen Einen machen, στρατείαν ποιεῖσθαι ἐπί τινα. – στόλον πέμπειν ἐπί τινα. – groſſe Unt. machen, ἐγχειρεῖν μεγάλοις ἔργοις. – glückliche Unt., εὐπράγημα, τὸ. – κατόρθωμα, τὸ. – glücklich ſein bei ſeinen Unternehmungen, εὐπραγεῖν. – es mißlingt mir eine Unt., σφάλλομαι (pass.) τῆς ἐπιβολῆς. – ἀποτυγχάνω ἐπιχειρήσας τινί. – ich erinnere mich keiner Unt., welche mir mißlungen wäre, οὐκ ἐπιχειρήσας οἶδα, ὅτου ἡτύχησα.

Unternehmungsgeiſt, τὸ δραστήριον. – μεγαλοπραγμοσύνη – πολυπραγμοσύνη, ἡ. – θράσος, τὸ.

Unteroffizier, πεντηκόνταρχος, ὁ. – δεκαδάρχης, ου, od. δεκάδαρχος, ὁ.

Unterordnen, ὑποτάττειν. – Einem untergeordnet ſein, εἶναι ὑπό τινι od. ἐπί τινι. – untergeordnet, ἥττων, 2.

Unterordnung, 1) das Unterordnen: ὑποταγή, ἡ. – 2) eine Reihe von Dingen, welche auf eine andere folgt: τάξις ἡ δευτέρα. – ἐπίταγμα, τὸ.

Unterpflügen, ὑπερείδειν χάραξι.

Unterpfändlich, ἐν ἐνεχύρου μέρει.

Unterpfand, ἐνέχυρον, τὸ – ἐνεχύρασμα, τὸ. – ἀποτίμημα, τὸ. – ὅμηρον, τὸ. – ὑποθήκη, ἡ. – Unt. der Treue, πιστόν, τὸ. – ſich ein Unt. von Einem geben laſſen, ἐνεχυράζεσθαί τινα. – πιστὰ λαμβάνειν παρά τινος. – ein Unt. einſetzen od. geben, τιθέναι od. ὑποτιθέναι ἐνέχυρον. – παραδιδόναι ἐνέχυρον. – als Unt. dienen, ὁμηρεύειν. – ſich gegenſeitig Unterpfänder der Treue geben, πιστὰ διδόναι καὶ λαβεῖν. – etwas als Unt. ſeiner Rettung anſehen, σύμβολον τῆς σωτηρίας ποιεῖσθαί τι.

Unterreden, ſich mit Einem, διαλέγεσθαί τινι od. πρός τινα. – ὁμιλεῖν τινι. – κοινολογεῖσθαί τινι. – διατρίβειν μετά τινος. – ἐντυγχάνειν τινὶ διὰ λόγων. – κοιτοῖς λόγοις χρῆσθαι πρός τινα. – διὰ γλώττης ἰέναι τινί.

Unterredung, διάλεξις, ἡ – διαλογισμός, ὁ. – ὁμιλία, ἡ. – κοινολογία, ἡ. – ἔντευξις, ἡ. – λόγοι κοινοί, οἱ. – διατριβή, ἡ. – eine Unt. mit Einem halten od. pflegen, ἔντευξιν ποιεῖσθαί τινι od. πρός τινα. – κοινολογεῖσθαί τινι. – ξυνελθεῖν εἰς λόγους τινί. – διαλέγεσθαι πρός τινα. – ὁμιλεῖν τινι.

Unterricht, 1) das Unterrichten: παιδεία, παίδευσις, ἡ. – διδασκαλία, ἡ. – früher Unt., παιδομαθία, ἡ. – früher Unt. genieſſend, παιδομαθής, 2. – ſpäter Unt., ὀψιμαθία, ἡ. – ſolchen genieſſen, ὀψιμαθεῖν. – Unt. in den Elementen, στοιχείωσις, ἡ. – ſolchen Unt. Einem ertheilen, στοιχειοῦν τινα. – Einem Unt. in einer Sache geben, διδασκαλίαν ποιεῖσθαί τινί τινος. – διδάσκειν τινά τι. – παιδεύειν τινά mit Infinit. – Unt. bei Einem nehmen, προσφοιτᾶν τινι. – χρῆσθαί τινι διδασκάλῳ. – Unt. bei Einem haben, παιδεύεσθαι ὑπό τινος. – συνεῖναί τινι. – 2) die Kenntniſſe, in welchen man unterrichtet wird: παιδεία, ἡ. – μαθήματα, τὰ.

Unterrichten, 1) Einen in etwas, διδάσκειν τινά τι od. ποιεῖν τι. – παιδεύειν τινά τι od. εἴς τι. – Einen in etwas unt. laſſen, διδάσκεσθαί τινά τι. – Einen weiter od. genauer unt., ἐπιδιδάσκειν τινά. – in den erſten Elementen unt., καταστοιχίζειν. – στοιχειοῦν. – unterrichtet, παιδευτός, 3. – πεπαιδευμένος, 3. – διδακτός, 3. – unterrichtet ſein in etwas, ἐμπειρίαν ἔχειν τινός. – ἐπίστασθαί τι. – 2) Einen von etwas, φράζειν τινί τι. – ἀποφαίνειν τινί τι. – δηλοῦν τινί τι. – unterrichtet, εἰδώς, υῖα, ός. – δαήμων, 2. – unterrichtet ſein von etwas, εἰδέναι τι. – nicht unterrichtet ſein von etwas, ἀγνοεῖν τι.

Unterrock, τὸ ἔσωθεν περίζωμα.

Unterſagen, Einem etwas, ἀπαγορεύειν τινὶ μὴ ποιεῖν τι. – εἴργειν τινά τινος. – παραγγέλλειν τινὶ μὴ ποιεῖν τι. – οὐκ ἐᾶν ποιεῖν τινά τι. – es wird mir etwas unterſagt, εἴργομαί τινος. – κωλύομαι ποιεῖν τι. – unterſagt, ἀπόῤῥητος, 2.

Unterſagung, ἀπαγόρευσις, ἡ – ἀπαγόρευμα, τὸ. – ἀπόῤῥησις, ἡ.

Unterſatz, ὑπόθεμα, τὸ. – ἔρεισμα, τὸ.

Unterſcharren, κρύπτειν. – unter die Erde ſcharren, κρύπτειν γῇ.

Unterſcheiden, etwas, διαιρεῖν τι – διαλαμβάνειν τι – διορίζειν τι (im Aeuſſeren). – διαγιγνώσκειν u. διακρίνειν τι (im Geiſte).

– etwas von etwas unt., διορίζειν τί τινος od. ἀπό τινος. – διακρίνειν, διαγιγνώσκειν τι ἀπό τινος. – διαλαμβάνειν od. διαιρεῖν τι πρός τι. – genau unt., διευκρινεῖν. – durch Zeichen unt., σημείοις διαλαμβάνειν. – ſich von Einem unt. durch etwas, in etwas, διαφέρειν τινός τινι od. εἴς τι od. ἔν τινι. – ſich von etwas unt. in der Art daß, inſofern als, διαφέρειν τινὸς ἤ. – leicht zu unt., εὐκρινής, 2. – ſchwer od. nicht zu unt., ἀδιάγνωστος, 2. – ἀδιάκριτος, 2.

Unterſcheidung, διορισμός, ὁ. – διάκρισις – διάγνωσις, ἡ. – διαίρεσις, ἡ.

Unterſchieben, ὑποβάλλειν. – ὑποτιθέναι. – παρεισάγειν. – untergeſchoben, ὑποβολιμαῖος, 3

Unterſchieben, das, ὑποβολή, ἡ. – ὑπόθεσις, ἡ.

Unterſchied, 1) Scheidewand: διάφραγμα, τό. – διόρισμα, τό. – 2) Verſchiedenheit: διαφορά, ἡ. – διάφορον, τό. – παραλλαγή u. παράλλαξις, ἡ. – mit Unt., διαφόρως. – ohne Unt., ἀδιαφόρως. – ſie tödteten alle ohne Unt., πάντας ἐφόνευον ὅτῳ ἐντύχοιεν. – einen Unt. in etwas finden, διαφορὰν λαμβάνειν ἔν τινι. – einen Unt. machen, a) tranſitiv: διορίζειν oder διαιρεῖν τι καί τι, zwiſchen etwas. – ἡγεῖσθαι διαφέρειν τί τινος. – b) intranſitiv: διαφέρειν. – ich mache folgenden Unt. zwiſchen Schmähung u. Anklage, λοιδορίαν κατηγορίας τούτῳ διαφέρειν ἡγοῦμαι. – es iſt kein Unt., macht keinen Unt. für Einen, οὐδὲν διαφέρει τινί. – es iſt ein groſſer Unt. zwiſchen etwas u. etwas, μέγα διαφέρει τί τινος. – es iſt ein ſehr groſſer Unt. zwiſchen ſein und ſagen, πλεῖστον κεχώρισται τό τε εἶναι καὶ τὸ φάσκειν. – es iſt ein himmelweiter Unt. zwiſchen dem u. dem, τὸ πᾶν διαφέρει τὸ τοῦ.

Unterſchieden, διάφορος, 2. – ἀνόμοιος, 2. – ἄλλος, η, ο. – ἐξηλλαγμένος, 3. – unt. ſein von etwas, διαφέρειν τινός. – διειλημμένον εἶναι ἀπό τινος. – κεχωρίσθαι ἀπό τινος. – um nichts unt. ſein von etwas, οὐδὲν διαφέρειν τινός. – ἴσον καὶ ὅμοιον εἶναί τινι.

Unterſchiedlich, πλέονες od. πλείους, οἱ, αἱ, πλέονα od. πλείω, τά. – ἔστιν οἵ, αἵ, ἅ. – ἄλλοι, ἄλλαι, ἄλλα. – ἕτεροι, αι, α.

Unterſchlagen, 1) unterſchlagen: σφετερίζεσθαι. – ὑπεξαιρεῖσθαι. – νοσφίζεσθαι. – ὑποκλέπτειν, ὑπεκκλέπτειν. – 2) unterſchlagen, Einem ein Bein, ἔδραν στρέφειν τινί. – ὑποσκελίζειν τινά. – πτερνίζειν τινά. – dieſe Handlung, ὑποσκελισμός – πτερνισμός, ὁ. – ἰγνυῶν ὑφαίρεσις, ἡ.

Unterſchlagung, σφετερισμός – νοσφισμός, ὁ. – ὑπεξαίρεσις, ἡ.

Unterſchleif, machen, ὑπεκκλέπτειν. – νοσφίζεσθαι. – πανουργίᾳ χρῆσθαι.

Unterſchreiben, ὑπογράφειν. – ὑποσημαίνειν. – etwas unt., ἐπιβάλλειν od. προσγράφειν τὸ ἑαυτοῦ ὄνομά τινι. – ſich unt. bei etwas, ὑπογράφειν od. ἐπιγράφειν τὸ ἑαυτοῦ ὄνομά τινι. – ſich bei einer Klage mit unt., ὑπογράφεσθαι. – es iſt etwas unterſchrieben, γράμματα ἔχει τι προσγεγραμμένα.

Unterſchreiber (zweiter Schreiber), ὑπογραμματεύς, έως, ὁ. – das Amt deſſelben, ὑπογραμματεία, ἡ. – Unt. ſein, ὑπογραμματεύειν.

Unterſchrift, ὑπογραφή, ἡ – ὑπόγραμμα, τό. – ἐπιγεγραμμένα, τά. – die Säule hat folgende Unt., ἡ στήλη διὰ γραμμάτων ἐπιγεγραμμένων λέγει τάδε.

Unterſchüren, ὑφάπτειν. – ὑποβάλλειν.

Unterſchwelle, ὑπόθυρον, τό – ὑποθυρίς, ίδος, ἡ.

Unterſenken, καθιέναι. – κρύπτειν (in die Erde). – καταδύειν (ins Waſſer).

Unterſenkung, κάθεσις – ὕφεσις, ἡ. – κατάδυσις, ἡ.

Unterſetzen, ὑποτιθέναι. – ὑποβάλλειν. – ὑφιστάναι. – untergeſetzt ſein, ὑποκεῖσθαι.

Unterſiegeln, ἐπισφραγίζειν τι. – κατασφραγίζειν τι. – ἐπιβάλλειν σφραγῖδά τινι. – κατασημαίνειν τι.

Unterſiegelung, τὸ ἐπισφραγίζειν. – σφραγῖδος ἐπιβολή, ἡ.

Unterſinken, δύεσθαι, καταδύεσθαι, ὑποδύεσθαι. – ὑφίστασθαι. – ὑποκαθίζεσθαι. – καταφέρεσθαι, pass.

Unterſpannen, ὑποτείνειν.

Unterſpreizen, ὑπερείδειν.

Unterſt, zu unterſt, κατωτάτω. – Gewöhnlich iſt es durch die Adjekt. ἔσχατος, 3, u. τελευταῖος, 3, zu überſetzen. – zu unterſt ſitzen, τελευταῖον καθίζεσθαι.

Unterſtämmen, ὑπερείδειν. – ſich unter etwas ſtämmen, ὑποδύεσθαί τι.

Unterſtämmung, ὑπέρεισις, ἡ.

Unterſte, τελευταῖος, 3. – ἔσχατος, 3.

Unterſtecken, 1) unter einem Gegenſtande verbergen: κρύπτειν. – ὑποβάλλειν. – 2) Soldaten unterſtecken, ἀναμιγνύναι στρατιώτας ἄλλῃ τινὶ τάξει. – διαιρεῖν στρατιώτας εἰς ἄλλην τάξιν.

Unterſtehen, ſich, τολμᾶν. – ἐπιχειρεῖν. – ὑφίστασθαι. – ἀνέχεσθαι.

Unterſtellen, ὑφιστάναι. – ὑπερείδειν. – ὑποβάλλειν.

Unterſtopfen, ὑποβάλλειν. – ὑποστρωννύναι. – διαστοιβάζειν.

Unterſtreichen, ὑπογράφειν. – γραμμὴν ἄγοντα ὑποσημαίνειν.

Unterſtreuen, ὑποπάσσειν. – ὑποστρωννύναι.

Unterſtützen, 1) als Stütze unter etwas bringen: ὑπερείδειν. – 2) Hülfe leiſten: ὠφελεῖν τινα. – συνεργὸν εἶναί τινι (bei Unternehmungen). – ἀρκεῖν, ἐπαρκεῖν τινι (dem Bedürftigen helfen). – βοηθεῖν τινι – ἐπικουρεῖν τινι (dem Bedrängten Beiſtand leiſten). – Einen bei od. in etwas unt., συλλαμβάνεσθαί τινί τινος. – μετέχειν τινί τινος. – συνεργὸν γίγνεσθαί τινί τινος. – συμπράττειν τινί τι. – Einen eifrig unt. συναγωνίζεσθαί τινι. – Einen mit etw. unt.,

ὑπουργεῖν τινί τι. – ἐπαρκεῖν τινί τι. – etwas unt., ἀντιλαμβάνεσθαί τινος. – συμπράττειν τι. – Einen kräftig, hinlänglich unt., ἐπαρκεῖν τινι.

Unterſtützung, βοήθεια, ἡ. – ἐπικουρία, ἡ – ἐπικούρημα, τὸ. – ὠφέλεια, ἡ. – ἐπάρκεια, ἡ. – συνέργημα, τὸ. – Beitrag zur Unt. Armer, ἔρανος, ὁ.

Unterſuchen, ζητεῖν. – ἐξετάζειν (im Allgemeinen). – ἐρευνᾶν. – διαγιγνώσκειν. – ἀνακρίνειν – ἔρευναν ἔχειν od. ποιεῖσθαι (beſonders gerichtlich). – σκοπεῖν u. ἐπισκοπεῖν (mit den Augen und philoſophiſch). – καταμανθάνειν (die wahre Beſchaffenheit einer Sache ausmitteln). – die Wunde unt., καταμανθάνειν τὸ τραῦμα. – genau unt., ἀκριβοῦν – ἀκριβολογεῖσθαι. – λεπτολογεῖν. – διερευνᾶν, ἐξερευνᾶν.

Unterſuchung, ζήτησις, ἡ. – ἐξέτασις, ἡ. – ἔρευνα, ἡ. – ἀνάκρισις – διάγνωσις, ἡ. – σκέψις, ἐπίσκεψις, ἡ. – ζήτημα, τὸ. – εὐθύνη, ἡ (beſond. über richtige Verwaltung eines Amtes). – gerichtliche Unt., κρίσις, ἡ. – Genauigkeit in der Unt., ἀκριβολογία, ἡ. – eine Unt. über etwas anſtellen, ἔρευναν ἔχειν τινός – ἀνάκρισιν ποιεῖσθαι περί τινος (gerichtlich). – σκοπεῖν od. σκέψιν ποιεῖσθαι περί τινος (philoſophiſch). – ζήτησιν ποιεῖσθαί τινος (gerichtlich u. philoſophiſch). – eine Unt. mit Einem anſtellen, ἀνακρίνειν τινά (gerichtlich). – κοινῇ σκοπεῖν μετά τινος (philoſophiſch). – eine Unt. gegen Einen einleiten, über Einen verhängen, κατασκευάζειν κρίσιν od. εὐθύνας ἐπί τινα. – ſich einer gerichtlichen Unt. unterwerfen, κρίνεσθαι, pass. – ὑπέχειν δίκην od. εὐθύνας.

Untertauchen, 1) tranſitiv: βάπτειν, ἐμβάπτειν, ἐμβαπτίζειν. – καταδύειν. – 2) intranſitiv: καταδύεσθαι, ὑποδύεσθαι. – ὑπονήχεσθαι u. ὑπονεῖν.

Untertauchen, das, 1) tranſitiv: βαπτισμός, ὁ – βάπτισις, ἡ. – 2) intranſitiv: κατάδυσις – ὑπόδυσις, ἡ.

Unterthänig, 1) unterthan, welches ſ. – 2) ganz ergeben: πάντα πειθαρχῶν, οὖσα, οὖν. – εὐπειθής, 2.

Unterthänigkeit, πειθαρχία, ἡ. – εὐπείθεια, ἡ. – ὑπακοή, ἡ. – in Unterth., εὐπειθῶς.

Unterthan, πειθαρχῶν, οὖσα, οὖν. – ὑπήκοος, 2. – ὑποχείριος, 2. – πειθόμενος, ένη, ενον. – Einem unt. ſein, ὑποχείριον εἶναί τινι. – ὑποτετάχθαι τινί. – εἶναι ὑπό τινι (von Perſonen u. Sachen). – πειθαρχεῖν τινι. – ὑπακούειν τινός, ſeltener τινί (bloß von Perſonen). – es iſt mir Einer unt., πειθόμενον ἔχω τινά. – ſich Einen unt. machen, ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τινα. – ὑποχείριον λαβεῖν τινα. – keinem unt., οὐδενὸς ὑπήκοος. – αὐτόνομος, 2.

Unterthan, der, ὁ ἀρχόμενος – ὁ ὑποτεταγμένος. – ὁ ὑπήκοος – πολίτης, ου, ὁ. – δοῦλος, ὁ (in monarchiſchen Staaten des Letzten). – Jemandes Unt. ſein, ἄρχεσθαί τινος. – ὑποτεταγμένον εἶναί τινι. – εἶναι ἐπί τινι. – Jemandes Unt. werden, γίγνεσθαι ὑπό τινι od. ἐπί τινι. – Einen zum Unt. haben, ὑφ' ἑαυτῷ od. ὑπήκοον ἔχειν τινά.

Untertheil, τὸ κάτω μέρος. – τὰ κάτω. – πούς, ποδός, ὁ.

Untertreten, ὑποτρέχειν, unter etwas, τί od. ὑπό τι.

Untertreten, das, ὑποδρομή, ἡ. – ein Ort zum U., ὑπόδρομος, ὁ. – καταφυγή, ἡ.

Untervormund, ἐπίτροπος ὁ δεύτερος.

Unterwärts, κάτω. – εἰς τὰ κάτω. – πρὸς τὰ κάτω.

Unterwegs, ἐν τῇ ὁδῷ. – κατὰ τὴν πορείαν. – Gewöhnlich iſt es durch ein Partiz. auszudrücken, welches der Zuſammenhang an die Hand gibt; z. B. πορευόμενος. – von Schiffenden: πλέοντες. – von Fahrenden: ἐλαύνοντες. – unt. ſein, πορεύεσθαι (überhaupt von Reiſenden). – πλεῖν (von Schiffenden). – ἐπέρχεσθαι – ἐπιπλεῖν (von Anrückenden zu Land und zu Waſſer).

Unterweiſen, Einen in etwas, διδάσκειν τινά τι. – ὑφηγεῖσθαί τινί τι. – παιδεύειν τινά τι od. εἴς τι.

Unterweiſung, διδασκαλία, ἡ. – παίδευσις, ἡ. – ὑφήγησις, ἡ. – ἀγωγή, ἡ.

Unterwelt, ᾅδης, ου, ὁ. – in die Unt., εἰς ᾅδου (ſ. Gr. Gr. §. 104. Anm. 18). – in der Unt., ἐν ᾅδου.

Unterwerfen, Einem etwas, ὑποχείριον ποιεῖν τινί τι. – ſich Einen od. etwas unt., καταστρέφεσθαί τινα od. τι – ὑφ' ἑαυτῷ od. ἑαυτὸν ποιεῖσθαί τινα od. τι. – καταδουλοῦν τινα. – κρατεῖν τινος. – ὑποχείριον λαμβάνειν od. ποιεῖσθαί τινα. – χειροῦσθαί τινα. – ſich Einem unt., ὑποτάττειν ἑαυτόν τινι. – ὑποτάττεσθαί τινι. – δεσπότην ἑλέσθαι τινά. – διδόναι ἑαυτόν τινι. – ἐκδιδόναι ἑαυτὸν πρός τινα. – alle dieſe Völker unterwarfen ſich dem Kyros freiwillig, πάντων τούτων τῶν ἐθνῶν ἑκόντων ἦρξεν ὁ Κῦρος. – unterworfen, ὑποτεταγμένος, 3. – ὑπήκοος, 2. – einer Sache unterworfen ſein, ἧττω εἶναί τινος. – ἐνέχεσθαί τινι – ἔνοχον εἶναί τινι. – die menſchliche Natur iſt Krankheiten unterworfen und dem Alter, ἡ τῶν θνητῶν φύσις καὶ νόσων ἧττων καὶ γήρως. – Leidenſchaften unterworfen ſein, ἐνέχεσθαι παθήμασι. – einer Sache nicht unterworfen ſein, ἐκτὸς εἶναί τινος – κρείττω εἶναί τινος.

Unterwerfung, καταδούλωσις, ἡ. – ὑποταγή, ἡ – ὑπόταξις, ἡ.

Unterwinden, ſich, τολμᾶν. – ἐπιχειρεῖν. – ἀναδέχεσθαι.

Unterworfen, ſ. Unterwerfen.

Unterwühlen, ὑπορύττειν.

Unterwürfig, ὑποτεταγμένος, 3. – ὑποχείριος, 2. – ὑπήκοος, 2 (untergeben, unterthan). – ταπεινός, 3. – ὑπηρετικός, 3. – σκυλακώδης, 2 (ſich erniedrigend und kriechend vor Andern). – nicht unt., ἀνυπότακτος, 2. – ἐλεύθερος, 3. – αὐτόνομος, 2. – ſich Einen unt. machen, ὑφ' ἑαυτῷ ποι-

εῖσθαί τινα. – ὑποχείριον λαμβάνειν τινά. – καταστρέφεσθαί τινα. – Einem unt. ſein, εἶναι ὑπό τινι od. ἐπί τινι. – ἄρχεσθαι od. κρατεῖσθαι (pass.) ὑπό τινος.

Unterwürfigkeit, ὑπόταξις, ἡ. – ταπεινότης, ητος, ἡ.

Unterzeichnen, ὑπογράφειν. – eine Schrift mit unt., συσσημαίνεσθαι τὰ γραμματεῖα.

Unterzeichnung, ὑπογραφή, ἡ.

Unterziehen, 1) eigentlich: ὑποτείνειν. – ὑποβάλλειν. – 2) ſich einer Sache unterziehen, ὑποδύεσθαί τι. – ὑφίστασθαί τι. – ὑποδέχεσθαι od. ἀναδέχεσθαί τι. – ὑπομένειν τι. – ὑποβάλλειν ἑαυτὸν ὑπό τι.

Unterzug, ὑπόβλημα – ὑπέρεισμα, τὸ.

Unthätig, ἀργός, 2. – ἀπράγμων, 2. – ἄπονος, 2. – ῥᾴθυμος, 2. – ῥᾳδιουργός, 2. – unth. ſein, ἀργεῖν. – ῥᾳθυμεῖν.

Unthätigkeit, ἀργία – ἀπραγία, ἀπραξία, ἀπραγμοσύνη – ἀπονία – ῥᾳθυμία, ἡ.

Unthat, ἔργον ἀσεβὲς καὶ ἀνόσιον, τὸ. – ἔργον πονηρότατον, τὸ. – πονήρευμα, τὸ.

Untheilbar, ἀμέριστος, 2. – ἀδιαίρετος, 2. – ἄτμητος u. ἄτομος, 2. – ἀκαρής, 2.

Untheilbarkeit, τὸ ἀκαρές, οῦς – τὸ ἀμέριστον.

Untheilhaft, 1) keinen Theil habend an etwas: ἄμοιρος, 2. – ich bin einer Sache unth., οὐδὲν μετέχω τινός. – οὐδὲν μέτεστί μοί τινος. – ἀμοιρῶ τινος. – 2) was ſich nicht bequem vertheilen läßt: ἀμετάδοτος, 2.

Untheilhaftigkeit, τὸ ἀμετάδοτον.

Untheilnehmend, ἀσυμπαθής, 2. – ἀνελεήμων, 2. – σκληρός, 3.

Unthier, τέρας, ατος, τὸ. – κῆτος, τὸ.

Unthunlich, ἀμήχανος, 2. – ἄπρακτος, 2. – ἀδύνατος, 2.

Unthunlichkeit, ἀμηχανία – ἀδυνασία, ἡ. – τὸ ἀμήχανον.

Untief, ἀβαθής, 2.

Untiefe, βράχος, τὸ, gewöhnlich nur im Plural βράχη. – τέναγος, τὸ. – Untiefen haben, τεναγίζειν.

Untragbar, ἄφορος, 2 (vom Boden und von Gewächſen). – ἄκαρπος, 2 (von Gewächſen). – στείρος, 3, u. λυπρός, 3 (vom Boden). – ἄτοκος u. ἄγονος, 2 (von lebendigen Geſchöpfen).

Untragbarkeit, αφορία – ἀκαρπία, ἡ. – ἀγονία, ἡ.

Untreu, ἄπιστος, 2. – Einem untr. werden, ἀφίστασθαί od. ἀποστῆναί τινος. – οὐ φυλάττειν τὴν πίστιν. – ἀποπηδᾶν τινος. – οὐ παραμένειν τινί.

Untreue, ἀπιστία, ἡ. – eine Untr. an Einem begehen, προδιδόναι τινά. – ἀπολείπειν τινά.

Untrinkbar, οὐ πότιμος, 2.

Untröſtlich, ἀπαραμύθητος, 2.

Untrüglich, ἀψευδής, 2. – ἀδιάψευστος, 2. – πιστότατος, 3. – σαφέστατος, 3.

Untrüglichkeit, σαφεστάτη πίστις (εως), ἡ.

Untüchtig, ἀνεπιτήδειος, 2. – ἄχρηστος, 2. – ἀδύνατος, 2. – φαῦλος, 3. – οὐδενὸς ἄξιος, 3. – unt. zu etwas ſein, οὐχ ἱκανόν εἶναί τινι. – ἀδύνατον εἶναι ποιεῖν τι. – zum Kriege unt. ſein, οὐ πολεμικὸν εἶναι.

Untüchtigkeit, ἀνεπιτηδειότης, ητος, ἡ. – ἀχρηστία, ἡ. – φαυλότης, ητος, ἡ.

Untugend, κακία, ἡ. – ἁμάρτημα, τὸ.

Untugendhaft, κακός, 3. – πονηρός, 3.

Unüberlegt, ἀπερίσκεπτος, ἀκατάσκεπτος, ἄσκεπτος u. ἄσκοπος, 2. – ἀπροβούλευτος, ἄβουλος, 2. – ἀγνώμων, 2. – ἀλόγιστος, 2. – ἀπρονόητος, 2. – προπετής, 2. – αὐτοσχέδιος, 2. – Adv. ἀβουλεί und von den übrigen Adjekt. regelmäſſig mit der Endung ως gebildete. – unüberlegt handeln, ἀγνωμονεῖν. – ἀβουλίᾳ χρῆσθαι. – etwas unüb. machen, αὐτοσχεδιάζειν τι.

Unüberlegtheit, ἀβουλία, ἀπροβουλία – ἀλογιστία – ἀπερισκεψία, ἡ. – ἀγνωμοσύνη, ἡ.

Unüberſehbar, ἀνέφικτος, 2. – ἄπειρος, 2. – ἀπέραντος, 2.

Unüberſteiglich, 1) eigentlich: ἀδιάβατος, 2. – 2) worüber man nicht hinaus kann: ἀνυπέρβλητος, 2. – ἀνίκητος, 2.

Unübertrefflich, ἀνυπέρβλητος, 2. – πάντων κράτιστος od. ἄριστος. – δεινότατος, 3. – οὐδενὸς δεύτερος, 3.

Unüberwindlich, Unüberwunden, ἀνυπόστατος, 2. – ἀήττητος od. ἀνήττητος, 2. – ἀκαταμάχητος, 2. – ἀνίκητος, 2. – ἀνυπέρβλητος, 2.

Unüberwindlichkeit, τὸ ἀνίκητον.

Unumgänglich, 1) nicht zum Umgang geneigt: ἀπρόσμικτος, 2. – ἀπροσήγορος, 2. – δυσξύμβολος, 2. – 2) nicht zu umgehen, vermeiden: ἀνέκφευκτος, 2. – ἀδιάδραστος, 2. – ἀναγκαῖος, 3. – es iſt unumg. nothwendig, πᾶσα ἀνάγκη ἐστίν. – παντελῶς δεῖ.

Unumgänglichkeit, 1) Abgeneigtheit zum Umgang: τὸ ἀπρόσμικτον. – ἀπροσηγορία, ἡ. – 2) Nothwendigkeit: ἀνάγκη, ἡ.

Unumſchränkt, ἀπερίγραπτος, 2 (von Sachen). – αὐτεξούσιος, 2. – ἀνυπεύθυνος, 2 (von Perſonen). – unumſchränkter Herrſcher, αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – δεσπότης, ου, ὁ. – unumſchränkte Herrſchaft, αὐτοκρατορία, ἡ. – unumſchränkter Herrſcher ſein, αὐτοκρατορεύειν. – δεσπόζειν.

Unumſtößlich, βεβαιότατος, 3. – σαφέστατος, 3. – ἀνέλεγκτος, 2.

Unumwunden, ἀπροκάλυπτος, 2. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – Einen unumw. ſchreiben, ἀπροκαλύπτως γράφειν τινί.

Ununterbrochen, ἀδιάλειπτος, 2. – συνεχής, 2. – ἀδιάπαυστος, 2. – Statt der von dieſen Adjektiven entlehnten Adverbien gebrauchen die Griechen häufig die Verba διατελεῖν, διάγειν u. διαγίγνεσθαι, denen das Hauptverbum im Partizip. beigefügt wird (nach Gr. Gr. §. 129. 5); z. B. ununterbrochen Krieg führen, διατελεῖν πολεμοῦντα.

Ununterrichtet, ἀπαίδευτος, 2. – ἀδίδακτος, 2. – ἀμαθής, 2.

Ununterſucht, ἀνεξέταστος, 2. – ἄσκε-

πτος, 2. – ἄκριτος, 2. – ἀνέλεγκτος, ἀνεξέλεγκτος, 2.

Ununterwürfig, ἀνυπότακτος, 2. – οὐχ ὑπήκοος, 2.

Unverächtlich, ἀκαταφρόνητος, 2. – οὐκ ἀνάξιος, 2.

Unveränderlich, ἄτρεπτος, ἀδιάτρεπτος, ἀμετάτρεπτος, ἄτροπος, 2. – ἀμετάλλακτος, ἀπαράλλακτος, 2. – ἀμετάβλητος, 2. – ἀμετάθετος, 2. – ἀμετάστροφος, 2. – ἀμεταποίητος, 2. – unv. in Rücksicht des Sinnes, ἀμετάγνωστος, 2. – ἀμετάπειστος, 2.

Unveränderlichkeit, ἀμετατροπία – ἀδιατρεψία, ἡ. – τὸ ἀμετάλλακτον und die Neutr. der übrigen unter Unveränderlich angegebenen Adjektiven.

Unverändert, ἀεὶ ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό. – ἀεὶ ὅμοιος, 3. – ἀμετάλλακτος, 2.

Unverantwortlich, ἀναπολόγητος, 2. – ἀπαραίτητος, 2.

Unverarbeitet, ἀκατέργαστος, 2. – ἀκατασκεύαστος, 2. – αὐτοφυής, 2.

Unverbesserlich, 1) den höchsten Grad der Güte besitzend: τέλειος, 3. – παντελής, 2. – εἰς πάντα καλός, 3. – 2) was sich nicht bessern läßt: ἀνεπανόρθωτος, ἀδιόρθωτος, 2.

Unverbessert, ἀδιόρθωτος, 2.

Unverbindlich, 1) s. v. a. nicht geschickt verbindlich zu machen: οὐκ ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος. – 2) keine Pflicht auflegend: unverbindlich sein für Jemanden, οὐ κατέχειν τινά. – es ist etwas für mich unv., οὐκ ἐνέχομαί τινι. – οὐκ ἔχομαί τινος.

Unverblümt, ἁπλοῦς, ῆ, οῦν.

Unverborgen, οὐκ ἀποκεκρυμμένος, 3. – οὐκ ἄδηλος, 2. – es ist mir etwas unv., οὐ λανθάνει μέ τι. – σαφῶς ἐπίσταμαί τι. – es ist mir unv., daß du dieses gethan hast, οὐ λανθάνεις με τοῦτο ποιήσας.

Unverboten, οὐκ ἀπόῤῥητος, 2. – θεμιτός, 3. – es ist dir unv., ἔξεστί σοι.

Unverbrannt, ἄφλεκτος, 2. – ἄκαυστος, ἀνεπίκαυστος, 2. – ἀπαθὴς ὑπὸ τοῦ πυρός.

Unverbraucht, οὐκ ἀναλωθείς od. ἀνηλωμένος, 3. – λοιπός, 3.

Unverbrennlich, ἄκαυστος u. ἄκαυτος, 2.

Unverbrüchlich, ἔμπεδος, 2. – εὐσεβής, 2. – βεβαιότατος, 3.

Unverbürgt, ἀδέσποτος, 2. – ἀνέγγυος, ἀνεχέγγυος, 2.

Unverbunden, ἀνεπίδετος, 2 – ἀθεράπευτος, 2 (von Wunden). – ἀνεπικάλυπτος, 2 (nicht verhüllt).

Unverdächtig, ἀνύποπτος, 2. – ἀνύπουλος, 2. – ἀνυπονόητος, 2. – πιστός, 3.

Unverdächtigkeit, τὸ ἀνύποπτον. – τὸ πιστόν.

Unverdammlich, ἀκατάγνωστος, 2. – ἀκατάκριτος, 2. – ἀκαταδίκαστος, 2.

Unverdammlichkeit, τὸ ἀκατάγνωστον – ἀκαταδίκαστον.

Unverdammt, οὐ καταδικασθείς, εἶσα, έν. – ἀκατάκριτος, 2.

Unverdankt, ἀχάριστος, 2. – es bleibt mir etwas unv. von Einem, ἀχαρίστως ἔχει μοί τι πρός τινος.

Unverdaulich, ἄπεπτος, 2.

Unverdaulichkeit, ἀπεψία, ἡ. – Unv. haben, ἀπεπτεῖν.

Unverdaut, ἄπεπτος, 2.

Unverdeckt, ἀκάλυπτος, ἀνεπικάλυπτος, ἀπροκάλυπτος, 2.

Unverderblich, Unverderbt, ἄφθαρτος, ἀδιάφθαρτος, ἀδιάφθορος, 2.

Unverderbtheit, ἀφθαρσία, ἀδιαφθαρσία, ἡ.

Unverdient, ἀνάξιος, 2. – Adv. ἀναξίως. – παρ' ἀξίαν oder παρὰ τὴν ἀξίαν. – οὐ προσηκόντως. – unv. dulden, leiden, ἀναξιοπαθεῖν. – ἀνάξια πάσχειν.

Unverdorben, ἄφθορος, ἀδιάφθαρτος, 2. – ἀδιάστροφος, 2. – ἀκέραιος, 2.

Unverdorbenheit, ἀφθορία, ἀδιαφθορία, ἀδιαφθαρσία, ἡ.

Unverdrossen, πρόθυμος, 2. – ἐθελουργός, 2. – ἄοκνος, 2. – ἀπροφάσιστος, 2. – σπουδαῖος, 3 – ganz unv., μάλα προθύμως. – etwas unv. thun, betreiben, προθυμεῖσθαί τι. – unv. arbeiten, ἐθελουργεῖν.

Unverdrossenheit, προθυμία, ἡ. – ἐθελουργία, ἡ. – σπουδαιότης, ητος, ἡ.

Unverdünnt, ἄκρατος, 2.

Unverdungen, ἀμίσθωτος, 2.

Unvereheligt, ἄγαμος, ἀγάμητος, 2. – ἄζευκτος, 2.

Unverehrt, ἄδοξος, 2. – ἀθεράπευτος, 2. – ἄτιμος, 2.

Unvereidet, οὐχ ὁρκωτός, 3.

Unvereinbar, Unvereinbarlich, ἀσύστατος, 2. – ἀσυνάρμοστος, 2. – ἀνοίκειος, 2. – ἀσύμμικτος u. ἀσυμμιγής, 2. – ἀσύζευκτος, 2. – ἀσυνάρτητος, 2. – ἀσυμφυής, 2.

Unvereinbarkeit, ἀσυστασία, ἡ. – τὸ ἀσυνάρμοστον – ἀνοίκειον und das Neutr. der übrigen unter Unvereinbar angegebenen Adjektiven.

Unvereint, κεχωρισμένος, 3. – ασυστατος, 2. – unv. sein, κεχωρίσθαι oder λελύσθαι ἀπ' ἀλλήλων.

Unvereinzelt, ἀδιαμέριστος, 2. – σύνολος, 2.

Unverfälscht, ἀδιάφθαρτος, 2. – ἀκίραιος, 2. – ἄκρατος, 2. – ἀκίβδηλος und ἀκιβδήλευτος, 2. – ἄδολος, 2 – δόκιμος, 2.

Unverfänglich, ἄδολος, 2. – οὐκ ἀπατηλός, 3. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν.

Unvergänglich, ἄφθαρτος, ἄφθορος, ἀδιάφθορος, 2. – ἀθάνατος, 2. – ἀΐδιος, 2. – ἀγήρως, ων, Genit. ω – ἀνεξίτηλος, 2. – unvergänglicher Ruhm, δόξα ἀείμνηστος, ἡ. – unvergängliches Andenken, μνημη ἀείμνηστος, ἡ.

Unvergänglichkeit, ἀφθαρσία, ἡ. – ἀθανασία, ἡ.

Unvergeblich, s. Unverzeihlich.

Unvergeßlich, ἀείμνηστος, 2. – ἀνεπίληστος, 2. – ἄφθαρτος, 2.

Unvergeßlichkeit, μνήμη ἀΐδιος od. ἀθάνατος, ἡ.

Unvergleichlich, ἀπαράβλητος, δυσπαράβλητος, 2. – ἀσύγκριτος, 2. – ἐξαίρετος, 2. – πάντων διαφέρων, ουσα, ον.
Unvergleichlichkeit, ἀνυπέρβλητος ἀρετή, ἡ.
Unvergolten, ἀναπόδοτος, 2. – ἀτιμώρητος, 2. – ἄμισθος, 2. – etwas unvergolten laſſen, ἀγαθὰ παθόντα ἀμνημονεῖν. – ἀγαθὰ παθόντα οὐκ ἀνταποδιδόναι (keinen Dank abſtatten). – οὐ μνησικακεῖν τινος (keine Rache nehmen). – einen Dienſt unv. laſſen, οὐκ ἀντωφελεῖν – οὐκ ἀντευεργετεῖν.
Unverhältnißmäſſig, παράλογος, 2. – οὐχ ὁ προσῆκων, οὐχ ἡ προσήκουσα, οὐ τὸ προσῆκον. – ἄμετρος, 2. – οὐ δίκαιος, 3. – πλέων τοῦ δέοντος.
Unverhätſchelt, ἄθρυπτος, 2.
Unverharſcht, οὐκ ἀπουλωμένος, 3. – unverharſchte Wunde, ἄπελος, τὸ.
Unverheert, ἀπόρθητος, 2. – ἀδῄωτος, 2. – ἄτμητος, 2. – ἀκέραιος, 2.
Unverhehlt, ἀπροκάλυπτος, 2. – ἀστέγαστος, 2.
Unverheirathet, ἄγαμος u. ἀγάμητος, 2. – ἄζευκτος, 2. – von Weibern: παρθένος, ἡ. – eine unverheirathete Weibsperſon, γυνὴ παρθένος. – Vergl. Ledig.
Unverhindert, ἀκώλυτος, 2. – ἀνεμπόδιστος, 2.
Unverhöhnt, ἀνύβριστος, 2. – ἀκαταγέλαστος, 2.
Unverhört, ἄκριτος, 2. – οὐκ ἀνακριθείς, εἶσα, ἐν. – ἀνήκουστος, 2.
Unverhofft, ἄελπτος, 2 – ἀνέλπιστος, 2. – ἀπροσδόκητος, 2. – Adv. ἀέλπτως. – παρ ἐλπίδα. – ἐξ ἀπροσδοκήτου. – ἐκ δυσελπίστων.
Unverhohlen, ἀπροκάλυπτος, 2. – ἀνυπόστολος, 2. – φανερός, 3.
Unverhüllt, ἀκάλυπτος, 2. – ἀσκέπαστος, ἀσκεπής, 2.
Unverkennbar, ἐμφανής, 2. – φανερώτατος, 3. – εἰλικρινής, 2. – σαφέστατος, 3.
Unverletzbar, Unverletzlich, ἀθιγής, ἄθικτος, 2. – ἀνέπαφος, 2.
Unverletzbarkeit, τὸ ἄθικτον. – ἀσυλία, ἡ.
Unverletzt, ἀκέραιος, 2. – ἄβλαβής, 2. – σῶος, α, ον. – ἀσινής, 2. – ἀδήλητος, 2.
Unverletztheit, ἀκεραιότης, ητος, ἡ – τὸ ἀκέραιον.
Unverloren, σῶος, 3. – es iſt dir etwas unv., οὐκ ἀποστερῆσαί τινός οὐ. τι. – σώζεταί σοί τι.
Unvermählt, ἄνυμφος, ἀνύμφευτος, 2.
Unvermeidlich, ἄφευκτος, ἄφυκτος, ἀνέκφευκτος, 2. – ἀδιάδραστος, 2. – ἀπαραίτητος, 2. – εἱμαρμένος, 3. – κατεψηφισμένος, 3. – ἀναγκαῖος, 3. – das unvermeidliche Verhängniß, τὸ εἱμαρμένον.
Unvermeidlichkeit, τὸ ἀναγκαῖον.
Unvermeint, ἀδόξαστος, 2. – ἀνυποπτόητος, 2. – Adv. παρὰ γνώμην.
Unvermerkt, ἀφανής, 2. – αἰφνίδιος, 2. – ἀναίσθητος, 2. – ἀπαρατήρητος, 2. – Gewöhnlich iſt es im Griech. durch λανθάνειν mit einem Partiz. auszudrücken; z. B. die Feinde näherten ſich unvermerkt, οἱ πολέμιοι ἔλαθον προσελθόντες.
Unvermindert, οὐδὲν ἐλάσσων, 2. – ἀκέραιος, 2.
Unvermiſcht, ἄκρατος, 2. – καθαρός, 3. – εἰλικρινής, 2.
Unvermögen, ἀδυναμία, ἀδυνασία, ἡ. – ἀσθένεια, ἡ.
Unvermögend, ἀδύνατος, ἀδύναμος, 2. – ἄναλκις, ιδος, ὁ, ἡ. – unv. ſein, ἀδυνατεῖν. – οὐχ οἱόντε εἶναι. – οὐκ ἔχειν. – 2) zur Zeugung unfähig: στεῖρος, 3. – εὐνουχίας, ου, ὁ.
Unvermuthet, ἀπροσδόκητος, 2. – ἀδόξαστος, 2. – αἰφνίδιος, 2. – παράλογος, 2. – παράδοξος, 2. – Adv. ἐξ ἀπροσδοκήτου. – ἄφνω. – ἐξαίφνης. – αἰφνιδίως.
Unvernehmlich, ἄσημος, 2. – ἀφανής, 2. – ἀνεννόητος, 2.
Unvernehmlichkeit, τὸ ἄσημον. – τὸ ἀφανές, οῦς.
Unvernünftig, ἄνους, 2. – ἄλογος, 2. – οὐκ ἔχων νοῦν. – ἄφρων, 2 – ἀξύνετος, 2.
Unvernunft, ἄνοια, ἡ. – ἀλογία, ἡ. – ἀφροσύνη, ἡ.
Unverrichtet, ἄπρακτος, 2. – ἀποίητος, 2. – ἀτελής u. ἀτέλεστος, 2. – unverrichteter Sache abziehen, ἄπρακτον ἀπελθεῖν. – Einen unverrichteter Sache wieder gehen laſſen, ἄπρακτον ἀποπέμπειν τινά.
Unverrückt, ἀκίνητος, ἀμετακίνητος, 2. – ἀδιάτρεπτος, 2. – ἄστροφος, 2. – mit unverrückten Augen anſehen, ἀσκαρδαμυκτεὶ ὁρᾶν. – ἀσκαρδαμυκτεῖν. – ἀτενίζειν.
Unverſchämt, ἀναιδής, 2. – ἀναίσχυντος, 2. – ἀδυσώπητος, 2. – ἰταμός, 3. – ἀδεής, 2. – ἀδιάτρεπτος, 2.
Unverſchämtheit, ἀναίδεια, ἡ. – ἀναισχυντία, ἡ. – ἀδιατρεψία, ἡ. – ἰταμότης, ητος, ἡ.
Unverſchanzt, ἀχαράκωτος, 2. – ἀτείχιστος, 2.
Unverſchloſſen, ἄκλειστος, ἀδιάκλειστος, 2.
Unverſchont, οὐκ ἀβλαβής, 2. – keinen unv. laſſen, οὐδενὸς ἀπέχεσθαι.
Unverſchuldet, 1) ohne Verſchulden: ἀνάξιος, 2. – unv. leiden, ἀναξιοπαθεῖν. – unverſchuldetes Leiden, ἀναξιοπάθεια, ἡ. – 2) ohne Schulden: οὐχ ὑπόχρεως, 2.
Unverſchwiegen, ἀσίγητος, 2. – ganz unv. ſein, ἐκλαλεῖν πάντα.
Unverſchwiegenheit, ἀσιγησία, ἡ.
Unverſehen, ἀπρονόητος, 2. – ἀπροσδόκητος, 2. – αἰφνίδιος, 2.
Unverſehens, ἐξ ἀπροσδοκήτου. – αἰφνιδίως. – ἄφνω. – ἐξαίφνης. – ἀπρονοήτως. – Sehr häufig drücken es die Griechen aus durch λανθάνειν mit dem Partizip (nach Gr. Gr. §. 129. 5); z. B. er fiel unverſehens, ἔλαθε πεσών.
Unverſehrt, ἀκέραιος, 2. – σῶος, 3. – ἄβλαβής, 2. – ἀσινής, 2.

Unverſehrtheit, ἀκεραιότης, ητος, ἡ. – ἀβλάβεια, ἡ.
Unverſetzt, ἀμετάθετος, 2. – ἀμετάστατος, 2. – ἀμετακίνητος, 2.
Unverſiegelt, ἀσήμαντος, ἀκατασήμαντος, 2. – ἀσφράγιστος, 2.
Unverſöhnlich, ἀδιάλλακτος, ἀκατάλλακτος, 2. – ἀδιάλυτος, 2. – ἄσπονδος, ἄσπειστος, 2. – ἀνεξίλαστος, 2. – ἀνήκεστος, 2. – mit unv. Feindſchaft Einen verfolgen, ἀνήκεστον οδ. ἀδιάλυτον ἔχθραν ἄρασθαι πρός τινα.
Unverſöhnlichkeit, τὸ ἀδιάλλακτον οδ. ἀκατάλλακτον.
Unverſöhnt, ἀνεξίλαστος, 2.
Unverſorgt, ἄκληρος, 2. – ἄνηβος, 2. – οὐκ ἔχων ὅθεν ποιεῖσθαι τὸν βίον. – ἄπορος οδ. ἐνδεὴς τῶν πρὸς τὸν βίον (alle von Perſonen). – ἀτημέλητος, 2 (von Sachen).
Unverſperrt, ἄφρακτος, 2 – ἄκλειστος, 2.
Unverſtändig, ἀξύνετος, 2. – ἀνόητος, 2. – ἄφρων, 2. – μωρός, 3. – ἀβέλτερος, 2. – ἀγνώμων, 2.
Unverſtändlich, ἄσημος, 2. – ἀφανής, 2. – ἀδιανόητος, 2. – ἀσαφής, 2. – ἄδηλος, 2.
Unverſtändlichkeit, ἀφάνεια, ἡ. – τὸ ἄσημον. – ἀσάφεια, ἡ.
Unverſtand, ἄνοια, ἡ. – ἀφροσύνη, ἡ. – ἄγνοια, ἡ. – ἀλογιστία, ἡ. – ἀσυνεσία, ἡ. – groſſer U., πολλὴ ἀφροσύνη. – mit U., ἀλογίστως. – mit demſelben U., ἀπὸ τῆς αὐτῆς ἀγνοίας. – es zeigt ſich ein U., ἄγνοια συμβαίνει.
Unverſtellt, ἀνυπόκριτος, 2. – ἄπλαστος, 2. – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν.
Unverſtümmelt, ἄπηρος, ἀπήρωτος, 2. – ἀκίραιος, 2. – σῶος, 3.
Unverſucht, ἄγευστος, 2 (nicht gekoſtet). – ἀπείραστος, ἀπείρατος, 2 (nicht unternommen). – nichts unv. laſſen, ἐπὶ πᾶν ἐλθεῖν οδ. ἐφικνεῖσθαι. – πάσας μηχανὰς μηχανᾶσθαι.
Unvertheidigt, ἀναπολόγητος, 2 (mit Worten). – φυλάκων οδ. ἐπικούρων ἔρημος, 2 (wo kein Beſchützer iſt).
Unvertilgbar, ἀνεξάλειπτος, 2. – ἀδιάφθαρτος, 2. – ἀναπάτριπτος, 2.
Unverträglich, ἀκοινώνητος, 2. – ἄμικτος, 2. – δυσξύμβολος, 2. – φιλόνεικος, 2 (von Perſonen). – ἀλλότριος, 3. – ἀνάξιος, 2. – ἀνοίκειος, 2 (von Sachen). – unv. mit etwas ſein, ἀλλότριον εἶναί τινος.
Unverträglichkeit, ἀκοινωνησία, ἡ. – φιλονεικία, ἡ.
Unverurtheilt, ἄκριτος, ἀκατάκριτος, 2. – ἀδίκαστος, ἀκαταδίκαστος, 2.
Unverwahrt, ἄφρακτος, 2. – ἀφύλακτος, 2.
Unverwandelt, ἀμετάβλητος, 2. – ἀμετάλλακτος, 2.
Unverwandt, ἄστροφος, ἄστρεπτος, ἀστραφής, 2. – ἀτενής, 2. – ἀμετακίνητος, 2. – ἀδιάτρεπτος, 2. – mit unverwandtem Blicke, ἀτενές. – ἀσκαρδαμυκτεί. – mit unverwandtem Blicke Einen anſehen, ἀτενίζεσθαί τινα – ἐνατενίζειν τινί. – ἀσκαρδαμυκτεῖν τινα. – ἀτενὲς εἰσορᾶν τινα. – ἀσκαρδαμυκτεὶ ὁρᾶν τινα.
Unverwehrt, ἀκώλυτος, 2. – θεμιτός, 3. – es iſt unv., ἔξεστι. – οὐδεὶς φθόνος.
Unverweigerlich, ἀπαραίτητος, 2.
Unverweilt, ἀμέλλητος, 2. – ἀπροφάσιστος, 2. – ἄοκνος, 2.
Unverwelklich, ἀμάραντος, 2. – ἀγήρως, ων, Genit. ω. – ἀθάνατος, 2.
Unverwerflich, ἄμεμπτος, 2. – ἀναπόβλητος, 2. – δόκιμος, 2. – πιστός, 3. – ἱκανός, 3.
Unverweslich, ἄσηπτος, 2. – ἄφθαρτος, ἄφθορος, 2.
Unverweslichkeit, ἀφθαρσία, ἀφθορία, ἡ.
Unverwickelt, ἀνεμπόδιστος, 2. – ἁπλοῦς, 3.
Unverwindlich, ἀκατάπαυστος, 2 (von Gemüthszuſtänden). – ἀνήκεστος, 2 (von äuſſern Ereigniſſen).
Unverworren, ἀτάρακτος, 2. – ἀνεμπόδιστος, 2. – unv. mit etwas bleiben, οὐχὶ ἅπτεσθαί τινος. – ἀπέχεσθαί τινος.
Unverwüſtet, ἀδήωτος, 2. – ἀπόρθητος, 2.
Unverwüſtlich, ἀναπότριπτος, 2. – ἀδιάφθαρτος, 2. – ἰσχυρότατος, 3.
Unverwundbar, ἄτρωτος, ἀτραυμάτιστος, 2.
Unverwundbarkeit, ἀτρωσία, ἡ.
Unverwundet, ἄβλητος, 2. – ἄτρωτος, 2. – σῶος, 3. – ἄπληκτος, 2.
Unverzärtelt, ἄθρυπτος, 2.
Unverzäunt, ἄφρακτος, ἀδιάφρακτος, 2.
Unverzagt, ἄφοβος, 2. – ἄοκνος, 2. – ἀδεής, 2. – ἄτρεστος, 2. – θαῤῥῶν, οῦσα, οῦν. – θρασύς, εῖα, ύ. – unv. ſein, θαῤῥεῖν οδ. θαρσεῖν.
Unverzagtheit, θυμός, ὁ. – θάρσος, τὸ. – ἀφοβία, ἡ. – ἀοκνία, ἡ.
Unverzeihlich, ἀσύγγνωστος, 2. – ἀσυγχώρητος, 2.
Unverzerrt, ἀδιάστροφος, 2
Unverziert, ἄκοσμος, 2. – ἀκαλλώπιστος, 2.
Unverzinſt, ἄτοκος, 2. – ἄνευ τόκων.
Unverzögert, ἀνυπέρθετος, 2. – ἀμέλλητος, 2. – ἀπροφάσιστος, 2. – τάχιστος, 3. – Adv. ἀμελλητί. – ἀπροφασίστως. – ἀνυπερθέτως. – τὴν ταχίστην. – εὐθύς.
Unverzüglich, ἀμέλλητος, 2. – μηδεμίαν ἀναβολὴν ποιούμενος, ένη, ενον. – ἀπροφάσιστος, 2. – ἄοκνος, 2. – πρόθυμος, 2. – Adv. ἀμελλητί. – εὐθύς. + προθύμως μάλα.
Unvollendet, ἀτέλεστος, ἀτελείωτος, 2. – ἀνεξέργαστος, 2. – ἀκέφαλος, 2.
Unvollkommen, ἀτέλεστος, ἀσυντέλεστος, ἀτελής, ἀσυντελής, 2. – οὐκ εἰς πάντα καλός, 3. – οὐ τέλειος, 3. – ἐνδεής, 2. – ἐλλιπής, 2.
Unvollkommenheit, ἀτέλεια, ἡ. – τὸ ἐνδεές, οῦς.
Unvollſtändig, ἀτελής, ἀτέλεστος, 2. – ἐνδεής, 2. – ἐλλιπής, 2.

Unvollſtändigkeit, ἀτέλεια, ἡ. – τὸ ἐνδεές, οῦς.
Unvollzählig, οὐχ ἱκανός, 3. – ἐνδεής, 2.
Unvollzogen, ἄπρακτος, 2. – ἀτέλεστος, 2. – es bleibt etwas unv., ἄπρακτον γίγνεταί τι. – κενόν ἐστί τι.
Unvorbereitet, ἀπαρασκεύαστος, ἀπαράσκευος, 2.
Unvorgreiflich, ἀπρόληπτος, 2.
Unvorhergeſehen, ἀπροόρατος, 2. – ἀπρονόητος, 2.
Unvorſätzlich, ἀπροαίρετος, 2. – ἀπροβούλευτος, 2. – ἀπρόθετος, 2. – ἀκούσιος, 3.
Unvorſätzlichkeit, ἀπροαιρεσία, ἡ. – ἀπροβουλία, ἡ. – τὸ ἀκούσιον.
Unvorſichtig, ἀπερίσκεπτος, 2. – ἀπρόβουλος, 2. – ἀφύλακτος, 2. – ἀπερίβλεπτος, 2. – ἀπρονόητος, 2. – προπετής, 2.
Unvorſichtigkeit, ἀφυλαξία, ἡ. – ἀπροβουλία, ἡ. – προπέτεια, ἡ.
Unvortheilhaft, ἀσύμφορος, 2. – ἀνωφελής, 2. – ἀλυσιτελής, 2. – ἀνεπιτήδειος, 2.
Unwachſam, ἀμελής, 2. – ῥᾴθυμος, 2. – ἀνειμένος, 3.
Unwachſamkeit, ἀμέλεια, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – ῥᾳθυμία, ἡ.
Unwahr, ἀναλήθης, 2. – ψευδής, 2. – πλαστός, 3.
Unwahrhaft, ἄπιστος, 2.
Unwahrheit, ψεῦδος, τὸ. – πλάσμα, τὸ. – Unwahrheiten ſagen, ψευδῆ λέγειν. – keiner Unw. fähig ſein, οὐχ οἷόντε εἶναι ψεύδεσθαι.
Unwahrſcheinlich, ἀπίθανος, 2. – ἀπεικώς, υῖα, ός. – Adv. ἀπεικότως. – unw. ſein, ἀπεοικέναι. – ἀπεμφαίνειν.
Unwahrſcheinlichkeit, ἀπιθανότης, ητος, ἡ. – τὸ ἀπεικός, ότος.
Unwandelbar, ἄτροπος, 2. – ἀδιάτρεπτος, ἀμετάτρεπτος, ἀμετάτροπος, 2. – ἀμετάβλητος, 2. – ἀμετάπτωτος, 2. – εὐσταθής, 2. – unw. in Rückſicht des Sinnes, ἀμετάπειστος, 2.
Unwandelbarkeit, ἀδιατρεψία – ἀμεταπτωσία, ἡ. – ἀμεταβλησία, ἡ. – εὐστάθεια, ἡ.
Unwegſam, ἄβατος, δύσβατος, 2. – ἀστιβής, 2. – ἀπόρευτος, 2. – ἄνοδος – ἀδιέξοδος, 2. – ἀκέλευθος, 2. – unw. Gegend, unw. Terrain, δυσχωρία, ἡ.
Unwegſamkeit, τὸ ἄβατον.
Unweiblich, οὐ κατὰ τὰς γυναῖκας. – παρὰ τὴν γυναικείαν φύσιν. – ἀνδρώδης, 2 (in das Männliche fallend).
Unweigerlich, ἀπροφάσιστος, 2.
Unweiſe, ἄσοφος, 2. – ἄφρων, 2. – ἀγνώμων, 2.
Unweit, οὐ πόῤῥω mit Genit. – ἐγγύς mit Genit.
Unwerth, ἀνάξιος, 2. – ἄτιμος, 2. – φαῦλος, 3. – einer Sache unw. ſein, ἀνάξιον od. οὐκ ἄξιον εἶναί τινος.
Unwerth, der, φαυλότης, ητος, ἡ.
Unweſen, θόρυβος, ὁ. – τύρβη, ἡ. – ἀπειροκαλία, ἡ.
Unwichtig, λεπτός, 3. – κοῦφος, 3. – οὐκ ἀξιόλογος, 2. – φαῦλος, 3. – βραχύς, εῖα, ύ. – μικρός, 3.
Unwichtigkeit, λεπτότης, ητος, ἡ. – μικρότης, ητος, ἡ. – τὸ βραχύ, έος.
Unwiderleglich, Unwiderlegt, ἀνέλεγκτος, ἀνεξέλεγκτος, 2. – ἀναντίῤῥητος, 2.
Unwiderſetzlich, εὐπειθής, 2.
Unwiderſprechlich, ἀναντίλεκτος, 2. – ἀνέλεγκτος, ἀνεξέλεγκτος, 2. – ἀναμφιῤῥήτητος, 2. – σαφέστατος, 3. – ἔμφανής, 2. – φανερώτατος, 3.
Unwiderſtehlich, ἀνυπόστατος, 2. – ἀκάθεκτος, ἀκατάσχετος, 2. – δεινός, 3.
Unwiederbringlich, ἀνεπισκεύαστος, 2. – ἀδιόρθωτος, 2. – ἀνήκεστος, 2.
Unwiederruflich, ἀμετάκλητος, 2. – ἀναπότριπτος, 2.
Unwille, ἀγανάκτησις, ἡ. – δυσφορία, ἡ. – κατάμεμψις, ἡ. – ὀργή, ἡ. – δυσθυμία, ἡ. – δυσκολία, ἡ. – ἄχος, ους, τὸ (letztere meiſt nur poët.). – Unwillen empfinden über etwas, ἄχθεσθαι (pass.) τινι. – χαλεπῶς φέρειν τι. – ἀγανακτεῖν τινι. – δυσχεραίνειν τι. – aus Unw., ἀχθόμενος, 3. – χαλεπῶς φέρων, ουσα, ον.
Unwillfährig, ἀπρόθυμος, 2.
Unwillig, ἄκων, ουσα, ον. – ἀπρόθυμος, 2 (nicht gern, ohne Bereitwilligkeit). – ἀχθόμενος, 3. – ἀγανακτῶν, οῦσα, οῦν. – ὀργιζόμενος, ένη, ενον. – δύσθυμος, 2 (erzürnt, aufgebracht). – δύσκολος, 2 (innere Unbehaglichkeit empfindend). – unw. ſein über Einen, ἀγανακτεῖν τινι. – δυσμενῶς ἔχειν τινί. – unw. ſein über etwas, ἀγανακτεῖν τινι oder mit Partiz. – ἄχθεσθαί (pass.) τινι od. ἐπί τινι. – ἀνιᾶσθαί (pass.) τινι. – μέμφεσθαί τινι. – χαλεπῶς od. βαρέως φέρειν τι. – δυσφορεῖν u. δυσχεραίνειν mit Akkuſ. und Dat. – ἀσχαλᾶν τινι u. ἐπί τινι. – über Jemandes unverdientes Glück unw. werden, νεμεσᾶν τινι.
Unwillkommen, δυσάρεστος, 2. – δυσχερής, 2. – es iſt mir etwas unw., δυσχεραίνω τι. – βαρέως φέρω τι.
Unwillkührlich, ἀκούσιος, 3. – αὐτόματος, 2.
Unwillkührlichkeit, τὸ ἀκούσιον oder αὐτόματον.
Unwirkſam, ἀνενέργητος, 2. – μάταιος, 3. – ἀσθενής, 2. – es bleibt etwas unw., οὐδὲν δύναταί τι. – οὐδὲν ἐς πλέον od. οὐδὲν πλέον ποιεῖ τι. – deine Vorſtellungen ſind unw., παραινῶν οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖς.
Unwirkſamkeit, ἀδυναμία, ἡ. – ματαιότης, ητος, ἡ.
Unwirthbar, ἄξενος, 2.
Unwirthbarkeit, ἀξενία, ἡ – τὸ ἄξενον.
Unwirthſchaftlich, οὐκ οἰκονομικός, 3. – ἀνειμένος, 3. – τρυφερός, 3. – δαπανηρός, 3.
Unwirthſchaftlichkeit, ἄνεσις, ἡ. – τρυφή, ἡ.
Unwiſſend, 1) ohne Kenntniß einer Sache: ἀγνοῶν, οῦσα, οῦν. – οὐκ εἰδώς, υῖα, ός. – ἀνεπιστήμων, 2. – ἄπειρος, 2. – unw.

in etwas ſein, ἀπείρως ἔχειν τινός. – ἄπειρον εἶναί τινος. – οὐκ ἐπίστασθαί τι. – 2) ohne Wiſſenſchaft und Bildung: ἀμαθής, 2. – ἄμουσος, 2. – ἀγράμματος, 2. – ἀπαίδευτος, 2. – ganz unw., ἀστοιχείωτος, 2.

Unwiſſenheit, 1) Unkunde: ἄγνοια, ἡ. – ἀπειρία, ἡ. – ἀνεπιστημοσύνη, ἡ. – Unw. in etwas, ἀπειρία τινός. – 2) Mangel an wiſſenſchaftlichen Kenntniſſen: ἀμαθία, ἡ. – ἀπαιδευσία, ἡ. – ἀμουσία, ἡ. – Unw. in einer Sache, ἀμαθία ἡ περί τι.

Unwiſſentlich, ἀκούσιος, 3. – οὐχ ἑκών, οὖσα, όν. – ἀπροβούλευτος, 2 – ἄβουλος, 2. – Adv. ἀβουλεί – ἀγνοίᾳ – δι' ἄγνοιαν – ὑπ' ἀγνοίας.

Unwitzig, ἄκομψος, 2. – ψυχρός, 3. – ἀνάστειος, 2.

Unwohl, ἀσθενής, 2. – ἄῤῥωστος, 2. – unw. ſein, ἀσθενεῖν. – ἀῤῥωστεῖν.

Unwohnbar, ἀοίκητος u. ἀνοίκητος, 2.

Unwürdig, ἀνάξιος – ἀπάξιος, 2 – etwas als unw. von ſich weiſen, ἀπαξιοῦν τι. – Einen einer Sache für unw. halten, ἀπαξιοῦν τινά τινος.

Unwürdigkeit, ἀπαξία, ἡ.

Unzählbar, ἀναρίθμητος u. ἀνάριθμος, 2. – ἄπειρος od. ἀμήχανος τὸ πλῆθος, 2. – μυρίος, 3.

Unzählbarkeit, τὸ ἀναρίθμητον od. ἀνάριθμον. – ἀμήχανον τὸ πλῆθος.

Unzählig, ſ. Unzählbar. – unzählige Mal, ἀπειράκις.

Unzähmbar, ἀτιθάσσευτος, δυστιθάσσευτος, 2.

Unzahl, μυριάς, άδος, ἡ. – ἄπειρον od. ἀμήχανον τὸ πλῆθος.

Unzart, βαρύτερος, 3. – χαλεπός, 3. – ἀνεπιεικής, 2.

Unze, οὐγκία od. οὐγγία, ἡ. – δωδεκατημόριον, τό

Unzeit, ἀκαιρία, ἡ. – ἀωρία, ἡ. – zur Unz., ἄκαιρος, 2. – ἀποκαίριος, 2. – Adv. ἀκαίρως. – παρα καιρόν. – ἀωρί.

Unzeitig, 1) zur Unzeit geſchehend: ἄκαιρος, ἀποκαίριος, 2 – ἄτοπος, 2. – 2) unreif: ἄωρος, ἔξωρος, 2.

Unzeitigkeit, 1) Unzeit, welches ſ. – 2) Unreife: ἀωρία, ἡ.

Unzerbrechlich, ἄῤῥηκτος, ἀῤῥαγής, 2. – ἀδιάλυτος, 2. – ἄθραυστος, 2. – ἄφθαρτος, 2.

Unzerbrechlichkeit, τὸ ἄῤῥηκτον.

Unzerbrochen, ἄθραυστος, 2. – ἄθρυπτος, 2. – Vergl. Unzerbrechlich.

Unzergliedert, ἀδιάρθρος u. ἀδιάρθρωτος, 2. – ἀδιανέμητος, 2.

Unzerhauen, ἀδιάτμητος, 2. – ἀδιάκοπος, 2.

Unzerknickt, ἄκλαστος, 2.

Unzerlegt, ἀδιάτμητος, 2. – ὁλομερής, 2.

Unzermalmt, ἀσύντριπτος, 2.

Unzerſchmolzen, ἄτηκτος, 2.

Unzerſchnitten, ἀδιάτμητος, 2.

Unzerſpalten, ἄσχιστος, ἀδιάσχιστος, 2.

Unzerſtörbar, ἀκαθαίρετος, 2. – ἀδιάλυτος, ἀκατάλυτος, 2. – ἄφθαρτος, ἀδιάφθαρτος, 2

Unzerſtörbarkeit, ἀφθορία, ἀδιαφθαρσία, ἡ. – τὸ ἀδιάλυτον.

Unzertheilbar, ἀδιαίρετος, 2.

Unzertheilt, ἀδιανέμητος, 2.

Unzertrennlich, ἀχώριστος, ἀδιαχώριστος, 2. – ἀδιάλυτος, 2.

Unzertrennlichkeit, τὸ ἀδιαχώριστον – ἀδιάλυτον.

Unziemlich, ἀπρεπής, 2. – οὐ προσήκων, ουσα, ον.

Unziemlichkeit, ἀπρέπεια, ἡ.

Unzier, Unzierde, ἀκαθαρσία, ἡ. – τὸ ἄκοσμον, ἀκόμψον. – ἀτιμία, ἡ. – ὄνειδος, τὸ.

Unzierlich, ἄκοσμος, 2. – ἄκομψος, 2. – ἀπρεπής, 2

Unzierlichkeit, ἀκοσμία, ἡ. – τὸ ἄκομψον.

Unzinsbar, ἀτελής, 2. – φόρου οὐχ ὑποτελής, 2.

Unzinsbarkeit, ἀτέλεια, ἡ.

Unzucht, ἀσέλγεια, ἡ. – πορνεία, ἡ. – ἀκρασία, ἡ. – ἀκολασία, ἡ. – begangene Unz., μοιχεία, ἡ. – φθορά, διαφθορά, ἡ. – Unz. treiben, μοιχεύεσθαι – πορνεύεσθαι. – Unz. treiben mit einem Weibe, διαφθείρειν γυναῖκα. – καταισχύνειν γυναῖκα.

Unzüchtig, ἀσελγής, 2. – ἀκόλαστος, 2. – μοιχικός, 3 – λάγνης, ον, u. λάγνος, ὁ. – unzüchtige Handlung, κιναίδισμα, τό.

Unzüchtigkeit, πορνεία, ἡ.

Unzufrieden, δύσκολος, 2. – δυσάρεστος, 2. – μεμψίμοιρος, 2 (mit ſeiner Lage, ſeinem Schickſale). – unz. ſein mit od. über etwas, δυσαρεστεῖσθαί τινι. – οὐκ ἀγαπᾶν τινι. – δυσκόλως ἔχειν ἐπί τινι. – μεμψιμοιρεῖν ἐπί τινι. – δυσχεραίνειν τι. – μέμφεσθαί τινι. – mit ſeiner Lage, ſeinem Schickſale unz. ſein, μεμψιμοιρεῖν.

Unzufriedenheit, δυσκολία, ἡ. – δυσαρέστησις, ἡ. – μέμψις – κατάμεμψις, ἡ. – die Unz. mit dem Schickſale, μεμψιμοιρία, ἡ. – Unz. mit ſich ſelbſt, κατάμεμψις ἑαυτοῦ.

Unzugänglich, ἄβατος, ἀπρόσβατος, ἀνέμβατος, δύσβατος, 2. – ἀπροσόδευτος, 2.

Unzugänglichkeit, τὸ ἀπρόσβατον, ἀνέμβατον.

Unzugeritten, ἀδάμαστος, 2.

Unzulänglich, οὐχ ἱκανός, 3. – ἐνδεής, 2. – ἐλλιπής, 2.

Unzulänglichkeit, τὸ ἐλλιπές, οὖς. – τὸ ἐνδεέστερον.

Unzuläſſig, ἀνεγχώρητος, 2. – ἀθέμιτος, 2. – ἄτοπος, 2. – παράνομος, 2. – es iſt etwas unz., οὐκ ἔξεστι ποιεῖν τι. – οὐ θεμιτὸν (ἐστι) ποιεῖν τι.

Unzuläſſigkeit, ἀτοπία, ἡ. – τὸ ἀνεγχώρητον.

Unzuträglich, ἀσύμφορος, 2.

Unzuverläſſig, ἄπιστος, 2. – ἀβέβαιος, 2. – ἀμφίβολος, 2. – σφαλερός, ὁ – ἐπισφαλής, 2. – ἀσαφής, 2.

Unzuverläſſigkeit, ἀπιστία, ἡ – τὸ ἄπιστον. – ἀσαφεια, ἡ. – τὸ σφαλερόν, ἀβέβαιον.

Digitized by Google

Unzweckmässig, ἀνεπιτήδειος, 2. – ἄτοπος, 2.
Unzweideutig, σαφής, 2.
Unzweifelhaft, ἀναμφίβολος, ἀναμφίλογος, ἀναμφισβήτητος, 2. – σαφέστατος, 3. – ἐμφανής, 2. – ἐναργής, 2.
Unzweifelhaftigkeit, τὸ ἀναμφίβολον.
Uraltern, πρόγονοι, οἱ.
Uralt, ἀρχαῖος, 3. – πολυχρόνιος, 2. – πολυετής, 2.
Uranfang, ἀρχή, ἡ.
Urbar, ἐργάσιμος, 2. – ἐνεργός, 2. – γεωργήσιμος, 2. – ἀρόσιμος, 2. – urb. machen, ἡμεροῦν. – θεραπεύειν. – ἐργάζεσθαι. – urb. gemacht werden, ἐνεργὸν γίγνεσθαι.
Urbeginn, ἀρχή, ἡ.
Urbild, ἀρχέτυπον, πρωτότυπον, τὸ.
Urenkel, ἀπέγγονος, ἀπέκγονος, ὁ.
Urenkelin, ἀπέγγονος, ἡ.
Urgeschichte, τὰ κατ' ἀρχήν.
Urgroßmutter, προμάμμη, ἡ. – ἐπιτήθη, ἡ.
Urgroßvater, πρόπαππος, ἀπόπαππος, ὁ.
Urgrund, πρώτη αἰτία, ἡ.
Urheber, αἴτιος, ὁ. – ἀρχηγός, ὁ. – ἔξαρχος, ὁ. – ὁ ἐξ ἀρχῆς ποιῶν od. πλάττων. – κτίστης, ου, ὁ. – Urh. von etwas sein, αἴτιον εἶναί τινος. – ἐξάρχειν τι od. τινός. – ἐξ ἀρχῆς ποιεῖν τι.
Urheberin, αἰτία, ἡ.
Urin, οὖρον, οὔρημα, τὸ. – den Ur. lassen, οὐρεῖν. – durch den Ur. abführen od. von sich geben, ἀπουρεῖν. – Ur. treibend, οὐρητικός, διουρητικός, 3.
Urinblase, κύστις, εως, ἡ.
Uringlas, οὐροδοχεῖον, τὸ – οὐροδόχη, ἡ.
Uringang, οὐρήθρα, ἡ – οὐρητήρ, ῆρος, ὁ.
Uriniren, οὐρεῖν.
Urintreibend, διουρητικός, 3.
Urkraft, ἡ ἐξ ἀρχῆς od. ἡ πρώτη δύναμις.
Urkunde, συγγραφή, ἡ – σύγγραμμα, τὸ. – γράμματα, τά. – μαρτύριον, τὸ.
Urkundlich, ἐς μαρτυρίαν.
Urlaub, συγχώρημα, τὸ – συγχώρησις, ἡ – Einem Url. geben, συγχωρεῖν τινι. – συγγνώμην ἔχειν τινί. – ἀποπέμπειν τινά. – Url. nehmen, αἰτεῖσθαι συγγνώμην od. συγχώρησιν.
Urne, ὑδρία, ἡ (zur Aufbewahrung der Asche der Todten u. zum Sammeln der Stimmtäfelchen). – κάδος, ὁ, u. ἀμφορεύς, έως, ὁ (zum Sammeln der Stimmtäfelchen).
Urplötzlich, αἰφνίδιος, 2. – ἀγχίστροφος, 2. – Adv. ἄφνω – ἐξαίφνης – ἐξαπίνης.
Urquell, ἀρχή, ἡ. – αἰτία, ἡ. – αἰτία ἡ πρώτη.
Ursache, αἰτία, ἡ – αἴτιον, τὸ. – ἀρχή, ἡ. – mitwirkende Urs., ξυναιτία, ἡ, u. ξυναίτιον, τὸ. – Urs. von od. an etwas sein, αἴτιον εἶναί τινος. – αἰτίαν ἔχειν τινός. – ἐν αἰτίᾳ εἶναί τινος. – Einem die Urs. von etwas zuschreiben, αἰτίαν τινὸς ἐπιφέρειν τινί. – λέγειν τινὰ αἴτιόν τινος. – die Urs. davon, daß dieß nicht geschah, war folgende, τοῦ δὲ μὴ πεπρᾶχθαι ταῦτα αἴτιον τοιόνδε. – aus vielen Urs., πολλῶν ἕνεκα. – ὑπὸ πολλῶν. – ἀπὸ πολλῶν. – διὰ πολλά. – aus der Ursache, weil, διὰ τό mit Infinit. – ohne Urs., μάτην. – κενός, 3.
Urschrift, ἰδιόχειρον, τὸ. – αὐτόγραφον, τὸ.
Ursprünglich, ὁ ἡ τὸ ἀρχὴν od. κατ' ἀρχήν od. ἐξ ἀρχῆς. – ἀρχικός, 3. – ἀρχηγός, 2. – πρῶτος, 3. – Adv. ἐξ ἀρχῆς. – κατ' ἀρχήν. – ἀρχήν – τὴν ἀρχήν – πρώτως und πρῶτον. – die ursprr. Entstehung, ἡ ἐξ ἀρχῆς γένεσις. – der ursprr. Schöpfer der Menschen, ὁ ἐξ ἀρχῆς ποιῶν ἀνθρώπους.
Ursprung, ἀρχή, ἡ. – αἰτία, ἡ. – γένεσις, ἡ. – γονή, ἡ. – vom Ursprr. an, ἐξ ἀρχῆς. – εὐθὺς γεννηθείς, εἶσα, έν. – seinen Ursprr. von etwas haben, γεγονέναι ἀπό τινος od. παρά τινος. – von Flüssen: τὰς πηγὰς od. τὰς γονὰς ἔχειν. auf dem Gebirge, ἐκ τῶν ὀρῶν od. ἐν τοῖς ὄρεσι.
Urstoff, στοιχεῖον, τὸ. – ὕλη, ἡ.
Urtheil, γνώμη, ἡ. – διάγνωσις, ἡ. – κρίσις, ἡ. – das U. fällen (vom Richter), τὴν ψῆφον τίθεσθαι. – das U. gerecht fällen, σὺν τῷ νόμῳ τίθεσθαι τὴν ψῆφον. – ὀρθῶς τὴν δίκην δικάζειν. – ein U. fällen, κρίσιν κρίνειν. – ein U. fällen über etwas, γιγνώσκειν περί τινος. – κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος. – gegen Einen ein U. fällen, καταγιγνώσκειν τινός. – verschiedene U. fällen, δίχα ψηφίζεσθαι. – οὐ ταὐτὰ κρίνειν. – nach meinem U., ὥσπερ ἐγὼ γιγνώσκω. – ἐξ ὧν μοι δοκεῖ. – ἐμοὶ δοκεῖν. – sein U. sagen, aussprechen, ἀποφαίνειν u. gewöhnlicher ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – sein U. ändern, μεταγιγνώσκειν – μετανοεῖν. – in seinem U. über etwas nicht fehlen, οὐ διαμαρτάνειν κρίνοντά τι.
Urtheilen, κρίνειν. – γιγνώσκειν. – als Richter: δικάζειν. – τὴν ψῆφον τίθεσθαι. – zwischen streitenden Parteien u. Meinungen: ἀγωνοθετεῖν. – falsch, unrichtig urth., παραγιγνώσκειν περί τινος – οὐκ ὀρθῶς γιγνώσκειν. – wie ein verständiger Mann u., σώφρονος ἀνθρώπου λογισμῷ χρῆσθαι. – über etwas urth., κρίσιν ποιεῖσθαί τινος od. περί τινος. – man urtheilt, κρίνεται.
Urtheilskraft, ξύνεσις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – διάνοια, ἡ.
Urtheilsspruch, κρίσις, ἡ. – διαγνώμη, ἡ.
Ururenkel, δισέγγονος, ὁ.
Ururenkelin, δισεγγόνη, ἡ.
Urvater, πατριάρχης, ου, ὁ. – ἀρχηγέτης τοῦ γένους.
Urwesen, τὸ ὄν, ὄντος. – ἡ ἐξ ἀρχῆς οὐσία.
Urwort, πρωτότυπον – ἀρχέτυπον, τὸ.
Urzeit, ὁ κατ' ἀρχὴν χρόνος.
Usurpator, τύραννος, ὁ (in einem demokratischen Staate). – ὁ παρεξελόμενος τὴν ἀρχήν. – ὁ βίᾳ κατάστας ἐπὶ τὴν βασιλείαν (in monarchischen Staaten).
Usurpiren, ἐλέσθαι βίᾳ.
Utensilien, σκεύη, ῶν, τὰ. – κατασκευή, ἡ.

V.

V, ein den Griechen unbekannter Buchstabe, welchen sie, in römischen Namen, gewöhnlich durch *Ου*, seltener durch *B* bezeichnen.

Vätercheu, *πατρίδιον, τό.*

Väterlich, *πατρῷος*, 3 – *πάτριος*, 2 u. 3 – *πατρικός*, 3 (bedeuten sämmtlich: vom Vater od. von den Vorfahren herrührend, jedoch mit dem Unterschied, daß *πατρῷος* hauptsächlich gebraucht wird von Besitzthümern, welche vom Vater auf die Söhne übergegangen sind, *πάτριος* hingegen von Sitten und Gebräuchen, die bei den Vätern üblich waren, *πατρικός* endlich, welches bedeutet: dem Vater ähnlich, nach Art des Vaters, hauptsächlich nur von Freundschaften und Feindschaften gebraucht wird, die vom Vater auf den Sohn übergehen. Dieß scheint wenigstens der ursprüngliche, von den ältern und bessern Schriftstellern beobachtete Unterschied dieser nah verwandten Wörter zu sein, welcher jedoch von spätern Schriftstellern nicht immer festgehalten wurde). – *ὥσπερ πατήρ* (mit väterl. Gesinnung). – das väterl. Haus, *πατρῴα οἰκία*. – die väterl. Freunde, *οἱ πατρικοὶ φίλοι*. – väterl. lieben, *φιλοστοργεῖν*. – väterl. regieren, *πατρονομεῖν*. – väterl. Regierung, Gewalt, *πατρονομία, ἡ.*

Vagabund, *πλάνης, ητος, ὁ* – *πλάνος, ὁ.* – *πλανώμενος* u. *ἀλώμενος, ὁ.*

Vagiren, mit etwas, *σείειν τι* – *παρασείειν τι*. – mit den Händen vag., *χειρονομεῖν.*

Vakant, *κενός*, 3. – *ἔρημος*, 2. – vak. sein, *κενὸν εἶναι.* – *ἐρημοῦσθαι*, pass.

Vakanz, *κενότης, ητος, ἡ.*

Valediziren, *χαίρειν* od. *ἐρρῶσθαι λέγειν τινί.* – *ἀπαλλάττεσθαί* (pass.) *τινος.* – *ἀποτάττεσθαί τινι* (letzteres nur bei den Spätern).

Vasall, *ὑποτεταγμένος, ὁ.*

Vase, *ἀμφορεύς, έως, ὁ.*

Vater, *πατήρ, πατρός, ὁ.* – *γονεύς, έως, ὁ.* – *πάππας, ου, ὁ.* – *ὁ φύσας* od. *γεννήσας, αντος, ὁ* – leiblicher V., *ὁ κατὰ φύσιν πατήρ.* – ein zärtlicher V., *ἀνὴρ φιλότεκνος, ὁ.* – er war der zärtlichste V. in Rom, *φιλοτεκνότατος Ῥωμαίων ἐγένετο.* – glücklicher V., *εὐτεκνος ἀνήρ.* – *ὁ ἔχων τέκνα χρηστά.* – Einen zum V. haben, *πατρὸς εἶναί τινος.* – von Seiten des Vaters, *πρὸς πατρός.* – *πατρόθεν.* – vom V. herrührend, *πατρῷος*, 3. – ohne V., *ἀπάτωρ, ορος, ὁ, ἡ.* – nach dem V. gerathen, arten, *πατρώζειν* u. *πατριάζειν.* – Benennung vom V. her, *πατρωνυμία, ἡ.*

Vaterfreude, *ἡ διὰ τὰ τέκνα* od. *ἐκ τῶν τέκνων εὐφροσύνη.*

Vaterglück, *εὐτεκνία, ἡ.*

Vatergüte, *φιλοστοργία, ἡ.*

Vaterhand, *ἡ τοῦ πατρὸς χείρ.* – an Vaterh. Einen führen, *προνοεῖν τινος ὥσπερ πατέρα.*

Vaterherz, *ψυχὴ ἡ φιλοῦσα τὰ τέκνα.* – das Vaterh. kränken, *λυπεῖν τὸν πατέρα.*

Vaterhuld, *φιλοστοργία, ἡ.* – mit Vaterh. Einem verzeihen, *συγγνώμην ἔχειν τινὶ ἐμμενείᾳ χρώμενον ὥσπερ πατέρα.*

Vaterländisch, *πάτριος*, 2 u. 3. – *ἐγχώριος*, 2. – *πατρογενής*, 2. – der vaterl. Boden, *ἡ πατρὶς γῆ.*

Vaterland, *πατρίς, ίδος, ἡ.* – *πάτρα, ἡ.* – *ἡ οἰκεία* [verst. *χώρα*]. – Oft auch bloß *χώρα* u. *πόλις*, wo die richtige Beziehung sich aus dem Zusammenhange ergibt. – ohne V., *ἄπολις, ιδος, ὁ, ἡ.* – das V. liebend, *φιλόπολις, ιδος, ὁ, ἡ.* – aus eben demselben V., *τῆς αὐτῆς χώρας.* – aus dem V. gehen, *λείπειν τὴν πατρίδα.* – *ἀποδημεῖν.* – sich dem V. dankbar beweisen, *ἀποδιδόναι τὰ τροφεῖα τῇ πατρίδι.* – wo es uns wohl geht, da ist unser V. [ubi bene, ibi patria], *τῷ καλῶς πράσσοντι πᾶσα γῆ πατρίς.* – *πᾶσα γῆ καλὴ πατρίς.*

Vaterlandsfreund, s. Patriot.

Vaterlandsliebe, *ὁ τῆς πατρίδος ἔρως.* – *φιλοπατρία, ἡ.*

Vaterliebe, *φιλοστοργία ὥσπερ ἀπὸ τοῦ πατρός.*

Vaterlos, *ἀπάτωρ, ορος, ὁ, ἡ.* – *πατρὸς ἔρημος*, 2.

Vatermörder, *πατροκτόνος, ὁ.* – *ὁ τὸν πατέρα κτείνας.* – *πατραλοίας* od. *πατραλώας, α, ὁ.*

Vatermörderin, *πατροκτόνος, ἡ.* – *ἡ τὸν πατέρα ἀποκτείνασα.*

Vatermord, *πατροκτονία, ἡ.* – V. begehen, *πατροκτονεῖν.*

Vatername, *τὸ τοῦ πατρὸς ὄνομα.*

Vatersbruder, *πάτρως, ωος, ὁ.* – *πατράδελφος, ὁ.* – *θεῖος ὁ πρὸς πατρός.*

Vatersschwester, *πατραδέλφη, ἡ.* – *ἡ τοῦ πατρὸς ἀδελφή.*

Vaterstadt, *πατρίς, ίδος, ἡ.* – *πάτρα, ἡ.* – *πάτριος* od. *οἰκεία πόλις, ἡ*, auch bloß *πόλις*, wenn der Zusammenhang schon die nähere Bestimmung gibt.

Vaterstelle, bei Einem vertreten, *εἶναί τινι ἀντὶ πατρός.* – *ὥσπερ πατέρα προνοεῖν τινος.*

Vatertheil, *πατρῷα, τά.* – *τὰ ἀπὸ τοῦ πατρὸς χρήματα.*

Vegetabilien, *φυτά, τά.* – *ἔγγεια, τά.*

Vegetabilisch, *ὁ ἡ τὸ ἀπὸ τῶν φυτῶν.*

Vegetazion, *τὰ τῶν φυτῶν* – *τὰ περὶ τὰ φυτά.*

Vegetiren, *ζῆν ὥσπερ φυτῶν ζωήν.*

Veilchen, *ἴον, τό.* – blaues V., *ἴον μέλαν* od. *κυανανγές, τό.* – *μελάνιον, τό.*

Veilchenbeet, *ἰωνιά, ἡ.*

Veilchenblau, Veilchenfarbig, *ἰοειδής*, 2. – *ἰοβαφής*, 2.

Veilchenkranz, *ἰόδετος στέφανος, ὁ.*

Veutil, *κλειδίον, τό* – *ἐπιστόμιον, τό.*

Verabfolgen, *παραδιδόναι, ἐκδιδόναι.*–

παρέχειν. – Einem etwas verabf. lassen, παραδιδόναι τινί τι. – συγχωρεῖν τινί τι.

Verabfolgung, παράδοσις – συγχώρησις, ἡ.

Verabreden, etwas, ὁμολογεῖν u. συνομολογεῖν τι. – συμβάλλεσθαί τι. – etwas mit Einem verabr., συντίθεσθαί τί τινι od. πρός τινα. – συμβάλλειν τινὶ λόγους περί τινος. – ἀνακοινοῦν τί τινι. – mit einander verabr., διομολογεῖσθαι. – verabredet sein, συγκεῖσθαι. – ὡμολογημένον εἶναι. – ein verabredetes Zeichen, συγκείμενον σημεῖον. – σύνθημα, τὸ.

Verabredung, συνθήκη, ἡ – σύνθημα, τὸ. – ἀνακοίνωσις, ἡ. – ὁμολογία, ἡ – ὁμολόγησις, ἡ – ὁμολογούμενον, τὸ. – der Verabredung gemäß, κατὰ τὴν ὁμολογίαν. – ἐκ συνθήκης. – unserer V. gemäß, ἐξ ὧν ὡμολογήσαμεν. – eine V. treffen mit Einem, σύνθημα ποιεῖσθαι πρός τινα.

Verabsäumen, etwas, ἐλλείπειν τι. – καταργεῖν τι. – ἀμελεῖν τινος – ὀλιγωρεῖν u. κατολιγωρεῖν τινος. – ὑστερίζειν τινός. – nichts v., μηδὲν ἐλλείπειν. – etwas leichtsinnig v., ἀποῤῥαθυμεῖν τινος. – die gute Gelegenheit v., ὑστερίζειν τοῦ καιροῦ. – durch Trägheit v., καταῤῥαθυμεῖν. – es wird etwas verabsäumt, ἄπρακτον γίγνεταί τι.

Verabsäumung, ἀμέλεια, ἡ. – ὀλιγωρία, ἡ.

Verabscheuen, ἀποστρέφεσθαι. – δυσχεραίνειν – στυγεῖν u. ἀποστυγεῖν. – μισεῖν (von Personen u. Sachen). – ἀποπτύειν, διαπτύειν, ἐκπτύειν. – μυσάττεσθαι. – βδελύττεσθαι u. καταβδελύττεσθαι. – σικχαίνειν (sämmtlich nur von Sachen).

Verabscheut, στυγητός, 3. – διάπτυστος, 2. – βδελυκτός, 3. – verabscheute Sache, βδέλυγμα, τὸ.

Verabscheuung, ἀποστροφή, ἡ. – βδελυγμός, ὁ.

Verabscheuungswürdig, βδελυκτός, 3 – βδελυρός, 3. – κατάπτυστος, 2. – ἀποτρόπαιος, 2. – μιαρός, 3 – στυγερός, 3.

Verabschieden, ἀποπέμπειν. – ἀφιέναι. – διαπέμπειν. – διαλύειν.

Verabschiedung, διαπομπή, ἡ. – διάλυσις, ἡ. – ἄφεσις, ἡ.

Verachten, καταφρονεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος. – ἀφροντιστεῖν τινος. – ἐν οὐδενὶ λόγῳ ποιεῖσθαί τινα. – οὐδένα λόγον ποιεῖσθαί τινος. – ὑπεροράν τινα. – ἀμελεῖν τινος. – ἀποπτύειν τι. – ἀτιμάζειν τινά od. τι. – φαυλίζειν τι. – σκυβαλίζειν τι.

Verachtet, καταφρονηθείς, εῖσα, έν. – ἄτιμος, 2. – ἄδοξος, 2. – ἀμελούμενος, 3. – verachtete Sache od. Person, σκυβάλισμα, τὸ.

Verachtung, καταφρόνησις, ἡ – καταφρόνημα, τὸ. – ὑπεροψία, ἡ. – ὀλιγωρία, ἡ. – ἀτιμία, ἡ. – ἀμέλεια, ἡ. – σκυβαλισμός, ὁ. – in gänzlicher V. leben, καταφρονούμενον καὶ ἀτιμαζόμενον ζῆν.

Verachtungswürdig, καταφρονητικός, 3. – οὐδενὸς ἄξιος, 3. – ἀνάξιος, 3. – φαῦλος, 3.

Verächter, καταφρονητής, οῦ, ὁ – καταφρονῶν, οὔντος, ὁ. – ὑπερόπτης, ου, ὁ.

Verächterin, καταφρονοῦσα, ἡ.

Verächtlich, 1) verachtungswerth: εὐκαταφρόνητος, 2. – ἄτιμος, 2. – οὐδενὸς ἄξιος, 3. – φαῦλος, 3. – Einen v. machen bei Andern, ποιεῖν τινα ἐν ἀτιμίᾳ εἶναι παρά τισιν. – 2) verachtend: καταφρονητικός, 3. – ὑβριστικός, 3. – ὑπέροπτος, 2 – ὑπεροπτικός, 3. – Einen v. behandeln, ἐν ἀτιμίᾳ ἔχειν τινά. – καταφρονεῖν τινος. – ὑπεροψίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – κατακαυχᾶσθαί τινος. – ὑβρίζειν τινά od. εἴς τινα. – ὀλιγωρεῖν τινος. – οὐδένα λόγον ποιεῖσθαί τινος. – Einen sehr v. behandeln, ἐν ἀτιμίᾳ πολλῇ ἔχειν τινά.

Verächtlichkeit, ἀτιμία, ἡ. – φαυλότης, ητος, ἡ.

Verähnlichen, ἀφομοιοῦν. – verähnlicht, ἀφόμοιος, 2.

Verähnlichung, ἀφομοίωσις, ἡ.

Veränderlich, εὐμετάβλητος, εὐμετάβολος, 2. – εὔτρεπτος, 2. – ἀλλοιώδης, 2. – ἀλλοιωτός, 3. – ἀγχίστροφος, 2. – σφαλερός, 3. – von Menschen: ἀλλοιότροπος, od. ἀλλότροπος, 2. – κοῦφος, 3. – ποικίλος, 3. – v. in Geschmack und Neigung, ἀψίκορος, 2.

Veränderlichkeit, εὐμεταβλησία, ἡ – τὸ εὐμετάβολον – τὸ εὐμετάβολον εἶναι. – εὐτρεψία, ἡ. – τὸ ἀλλοιωτόν. – τὸ ἀγχίστροφον. – τὸ σφαλερόν. – κουφότης, ητος, ἡ. – ποικιλία, ἡ. – V. in Geschmack und Neigung, ἀψικορία, ἡ.

Verändern, μεταβάλλειν. – ἀλλάττειν, μεταλλάττειν, ἐναλλάττειν, παραλλάττειν. – ἀλλοιοῦν. – μεθιστάναι. – μεθαρμόζειν. – μεταλαμβάνειν. – κινεῖν. – τρέπειν, μετατρέπειν. – weder die Miene, noch die Farbe v., οὐδὲ τὴν ὄψιν, οὐδὲ τὴν χρόαν τρέπειν. – sich v., ἀλλοιοῦσθαι, pass. – ἀλλοιοτροπεῖν u. ἀλλοτροπεῖν. – μεθίστασθαι. – μεταπίπτειν. – μεταβάλλειν ἑαυτόν. – bedenke, wie viel sich im Staate verändert hat, τὰ τῆς πόλεως σκόπει ὅσον μεταπέπτωκε. – seine Meinung v., ἀλλοιοῦσθαι τὴν γνώμην. – γνώμην ἐλέσθαι ἄλλην. – seinen Wohnsitz v., μετοικεῖν.

Veränderung, μεταβολή, ἡ. – ἀλλαγή, μεταλλαγή, παράλλαξις, ἡ. – ἀλλοίωσις, ἡ – ἀλλοίωμα, τὸ. – μετάστασις, ἡ. – V. der Gesinnung, μετάνοια, ἡ. – V. des Wohnsitzes, μετοικεσία, μετοίκησις, ἡ. – μετοικισμός, ὁ. – Veränderungen erleiden od. erfahren, λαμβάνειν od. ἔχειν μεταβολάς. – χρῆσθαι μεταβολῇ. – μεταπίπτειν. – eine glückliche V. erfahren, μεταβολῆς τυχεῖν ἐπὶ τὸ βέλτιον. – keine grosse V. spüren, οὐ πολὺ μεταβάλλειν.

Veräussern, ἀλλοτριοῦν, ἀπαλλοτριοῦν. – ἀποδίδοσθαι.

Veräusserung, ἀλλοτρίωσις, ἀπαλλοτρίωσις, ἡ. – ἀπόδοσις, ἡ.

Veralten, ἐπιχρονίζειν. – ἀπαρχαιοῦσθαι u. παλαιοῦσθαι, pass. – καταγηράσκειν.

v. laſſen, παλαιοῦν. – ἀπαρχαιοῦν. – veraltet, ἐπιχρόνιος, 2. – παλαιούμενος, 3. – ἀνακεχωρηκώς, υῖα, ός. – κατάγηρως, ων, Genit. ω.

Veranlaſſen, etwas, αἴτιον εἶναί τινος. – ἐνδιδόναι τι. – παρέχειν τι. – εἰσηγεῖσθαί τι. – Krämpfe v., ἐνδιδόναι σπασμούς. – Einen zu etwas v., αἴτιον γίγνεσθαί τινί τινος. – ἀφορμὴν γίγνεσθαί τινί τινος. – παρορμᾶν τινα πρός od. εἴς τι. – κινεῖν τινα πρός od. εἴς τι. – πρόφασιν παρέχειν τινί τινος.

Veranlaſſer, αἴτιος, ὁ. – εἰσηγητής, οῦ, ὁ. – V. von etwas ſein, αἴτιον εἶναί τινος. – εἰσηγεῖσθαί τι.

Veranlaſſung, ἀφορμή, ἡ. – αἰτία, ἡ. – ἀρχή, ἡ. – πρόφασις, ἡ. – λαβή, ἡ. – Einem eine V. geben zu etwas, ἀρχὴν oder ἀφορμὴν τινος παρέχειν τινί. – γίγνεταί τί τινι ἀφορμή τινος. – αἴτιον εἶναί τινί τινος. – der Einem zu etwas V. gibt, αἴτιος ὢν τινί τινος. – eine V. zu etwas haben, ἀφορμὴν ἔχειν πρός τι. – eine V. zu etwas bekommen, λαμβάνειν ἀφορμήν τινος od. πρός τι. – eine V. durch Einen bekommen, λαμβάνειν πρόφασιν διά τινα. – auf Jemandes V., κελεύοντός τινος. – παρορμῶντός τινος. – ohne V., ἑκοντί – ἑκουσία. – ἀπὸ ταὐτομάτου. – ἀφ' ἑαυτοῦ. – αὐτόματος, 2.

Veranſchaulichen, παριστάναι τι τῇ ψυχῇ. – αἴσθησιν παρέχειν τινός.

Veranſchaulichung, παράστασις, ἡ.

Veranſtalten, ποιεῖν (im Allgemeinen: zur Wirklichkeit bringen). – κατασκευάζειν, παρασκευάζειν (die nöthigen Einrichtungen und Vorbereitungen zu etwas treffen). – μηχανᾶσθαι (künſtlich oder liſtig v.). – αἴτιον εἶναί τινος (veranlaſſen). – συντιθέναι (ausſinnen, ausklügeln). – Spiele, Feſte u. dergl. v., τιθέναι ἀγῶνας κ. τ. λ. – etwas mit v. helfen, συγκατασκευάζειν τι.

Veranſtaltung, παρασκευή, κατασκευή, ἡ. – V. zu etwas treffen, παρασκευάζειν τι.

Verantworten, ſich, ἀπολογεῖσθαι. – ἀντιλέγειν. – ſich gegen Einen v., ἀπολογεῖσθαι πρός τινα. – λόγον διδόναι τινί. – etwas v., ὑπέχειν τὸν λόγον τινός. – es läßt ſich etwas nicht v., ἀναπολόγητόν ἐστί τι.

Verantwortlich, 1) was ſich verantworten läßt: εὐαπολόγητος, 2. – 2) der ſich verantworten muß: ὑπεύθυνος, 2. – ὑπαίτιος, 2. – für etwas v. ſein, ὑπεύθυνον εἶναί τινος. – ὑπέχειν λόγον τινός. – Einem v. ſein, ὑπαίτιον εἶναί τινι. – Einen v. machen, λαμβάνειν λόγον παρά τινος. – ſich Einem v. machen, διδόναι ἑαυτὸν ὑπεύθυνόν τινι. – für v. erklären, ὑπεύθυνον ποιεῖν.

Verantwortung, ἀπολογία, ἡ. – εὐθῦναι, αἱ. – Einen zur V. ziehen, λαμβάνειν λόγον παρά τινος. – ἀνακρίνειν τινά. – zur V. gezogen werden, εὐθύνας ὑπέχειν. – wegen etwas zur V. gezogen werden, αἰτίαν ἔχειν ἐπί τινι. – vor V. geſchützt od. ſicher ſein, ἀθῷον εἶναι.

Verarbeiten, 1) bearbeiten: κατεργάζεσθαι, ἐξεργάζεσθαι. – κατασκευάζειν. – die genoſſene Speiſe v., ἐκπονεῖν τὸν σῖτον. – 2) durch Arbeit erſchöpfen: ἐκπονεῖν. – ἀναλίσκειν.

Verarbeitung, κατεργασία, ἡ. – τὸ ἐκπονεῖν.

Verargen, Einem etwas, μέμφεσθαί τινί τι. – ἐγκαλεῖν τινί τι. – νεμεσᾶν τινί τι. – es iſt nicht zu v., οὐδεὶς φθόνος. – ſich ſeines Bruders anzunehmen, kann man niemandem v., συγγνώμη ἀδελφῷ βοηθεῖν.

Verarmen, εἰς πενίαν od. ἀπορίαν καταστῆναι od. ἐλθεῖν. – ἐλαττοῦσθαι (pass.) τὰ χρήματα.

Verarmung, τὸ πένητα γίγνεσθαι. – τὸ εἰς πενίαν καταστῆναι.

Verauktioniren, ἀποκηρύττειν.

Verauktionirung, ἀποκήρυξις, ἡ.

Verbalinjurie, κακηγορία, ἡ. – Klage wegen einer V., κακηγορίου δίκη, ἡ.

Verband, ἐπίδεσμος, κατάδεσμος, ὁ. – σκέπαρνον, τὸ. – χειρία, ἡ. – einen V. anlegen, ἐπιδεῖν, καταδεῖν. – Anlegung eines Verbandes, κατάδεσις, ἡ. – ſich keinen V. anlegen laſſen, μὴ προσίεσθαι ἐπίδεσμον.

Verbannen, φυγαδεύειν. – ἐξορίζειν τῆς χώρας. – ἀπελαύνειν, ἐξελαύνειν, ἐκβάλλειν τῆς πόλεως. – ξενηλασίαν ποιεῖσθαί τινος. – verbannt ſein, φεύγειν. – verbannt werden, ἐκπίπτειν. – στερεῖσθαι τῆς πόλεως.

Verbannter, φυγάς, άδος, ὁ. – φεύγων, οντος, ὁ. – ἐκπεσών, όντος, ὁ. – die Verbannten zurückführen, κατάγειν τοὺς ἐκπεσόντας.

Verbannung, φυγή, ἡ. – immerwährende V., ἀειφυγία, ἡ. – in die V. ſchicken, φυγαδεύειν. – in die V. gehen, ὑπέχειν φυγήν. – φεύγειν. – mit der V. beſtrafen, ζημιοῦν φυγῇ.

Verbannungsort, χωρίον ὅπου διατρίβει τις φεύγων.

Verbarrikadiren, διοικοδομεῖν, die Zugänge der Straſſen, τὰς εἰσβολὰς τῶν στενωπῶν.

Verbauen, 1) durch einen Bau verſperren: ἀποικοδομεῖν, ἐνοικοδομεῖν, παροικοδομεῖν. – einen Zugang v., ἀποικοδομεῖν od. διοικοδομεῖν τὴν εἴσοδον. – 2) auf den Bau verwenden: ἀναλίσκειν πρὸς τὸ ἔργον. – δαπανᾶν εἰς τὸ ἔργον.

Verbauern, ἀπαγροικίζεσθαι, pass. – ἀγροικεύεσθαι, depon. med. – machen, daß Jemand verbauert, ἀπαγροικίζειν τινά.

Verbeiſſen, ἀποκρύπτεσθαι, med. – κατέχειν.

Verbeiſſung, ἀπόκρυψις, ἡ.

Verbergen, κρύπτειν, κατακρύπτειν, ἀποκρύπτειν. – κεύθειν. – ἀφανῆ ποιεῖν. – κατέχειν (von inneren Zuſtänden, z. B. τὸν φθόνον). – etwas vor Einem v., κρύπτειν τί τινα. – κρύπτεσθαί τινά τι (das Med.,

wenn von Verbergung eines innern Zustandes die Rede ist). – verborgen sein, λανθάνειν, Einem, τινά.

Verbergung, κρύψις, κατάκρυψις, ἡ.

Verbesserer, ἐπανορθωτής, διορθωτής, οῦ, ὁ.

Verbessern, διορθοῦν, ἐπανορθοῦν. – ἀπευθύνειν. – μεθαρμόζειν. – βελτίω ποιεῖν. – καθιστάναι εἰς od. ἐπὶ τὸ βέλτιον. – etwas Geschriebenes v., μεταγράφειν τι. – διασκευάζειν γράμμα.

Verbesserung, ἐπανόρθωσις, διόρθωσις, ἡ. – falsche, schlechte V., παραδιόρθωμα, τὸ – παραδιόρθωσις, ἡ.

Verbeugen, sich, κύπτειν, προκύπτειν. – sich vor Einem v., προσκυνεῖν τινα.

Verbeugung, τὸ κύπτειν. – V. vor Einem, προσκύνησις, ἡ.

Verbiegen, κυρτοῦν. – διαστρέφειν.

Verbiegung, κύρτωσις, ἡ. – διαστροφή, ἡ.

Verbieten, ἀπαγορεύειν (ἀπειπεῖν). – κωλύειν. – οὐκ ἐᾶν. – Einem v. etwas zu thun, ἀπαγορεύειν τινὶ u. τινὰ ποιεῖν od. μὴ ποιεῖν τι. – προστάττειν τινὶ μὴ ποιεῖν τι. – κωλύειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι. – οὐκ ἐᾶν τινα ποιεῖν τι. – es ist etwas verboten, οὐ θεμιτόν ἐστί τι. – οὐκ ἔξεστι ποιεῖν τι. – οἱ νόμοι κωλύουσί τι.

Verbieten, das, ἀπαγόρευσις, ἡ.

Verbilden, παραπλάσσειν od. παραπλάττειν. – παρασχηματίζειν (in eine schlechte Form bringen). – κακῶς παιδεύειν (eine verkehrte geistige Bildung geben).

Verbinden, 1) zubinden: ἐπιδεῖν, περιδεῖν, καταδεῖν. – eine Wunde v., ἐπιδεῖν τραῦμα. – einen Verwundeten v., θεραπεύειν τετρωμένον. – mit verbundenen Wunden, τραύματα ἐπιδεδεμένος. – eine verbundene Hand haben, ἐπιδεδέσθαι τὴν χεῖρα. – einen Baum v., καταστεγάζειν od. περισκεπάζειν δένδρον. – die Augen v., περικαλύπτειν τοὺς ὀφθαλμούς. – sich den Kopf v., περικαλύπτεσθαι τὴν κεφαλήν. – 2) vereinigen: συνάπτειν (τί τινι). – ζευγνύναι. – δεῖν, συνδεῖν (τί τινι) (an einander befestigen). – συνιστάναι – κοινωνεῖν ποιεῖν (in Berührung und Gemeinschaft bringen). – ἔχειν τι μετά τινος (mehrere Eigenschaften vereinigt besitzen); z. B. die Menschen verb., συνιστάναι ἀνθρώπους. – mit Kraft Einsicht verb., μετὰ τοῦ δυνατοῦ τὸ συνετὸν ἔχειν. – verbunden, συναφής, 2. – συνεχής, 2. – verbunden sein mit etwas, ἔχεσθαι (pass.) τινος (im Raum zusammenhängen). – ὁμοῦ εἶναί τινι – εἶναι μετά τινος (in Raum od. Zeit vereinigt bestehen). – πρόσεστί τί τινι – ἔχειν τι μεθ' ἑαυτοῦ – προσμέμικταί τί τινι (als Eigenschaft einem Gegenstande od. als Nebenumstand einem anderen beigesellt sein). – ἀκόλουθον ἔχειν τι (als Folge sich aus etwas ergeben). – mit Gefahr verbunden sein, κίνδυνον ἔχειν. – ἐπικίνδυνον od. οὐκ ἀκίνδυνον εἶναι. – durch Verwandtschaft verbunden mit Einem, προσήκων τινὶ τῷ γένει. – συγγενής τινι. – sich mit Einem v., συνίστασθαί τινι – ἵστασθαι μετά τινος. – προστίθεσθαί τινι. – τάττεσθαι σύν τινι. – ξύμμαχον γίγνεσθαί τινι. – sich gegen Einen v., συνίστασθαι ἐπί τινα. – 3) verpflichten: κατέχειν τινά. – κρατεῖν τινος. – das Gesetz verbindet, κατέχει ὁ νόμος. – das Gesetz verbindet zu etwas, ὁ νόμος κελεύει ποιεῖν τι. – ich bin zu etwas verbunden, ἀνάγκη μοι ποιεῖν τι. – δίκαιός εἰμι ποιεῖν τι. – χρή με ποιεῖν τι. – sich (sibi) Einen verb., ἀναρτᾶσθαί τινα. – ἀνακτᾶσθαί τινα, z. B. durch Wohlthaten, εὖ ποιοῦντα ἀνακτήσασθαί τινα. – Einem zu Danke verbunden sein, ὀφείλειν τινὶ χάριν. – sich zu etwas verb., ὑπισχνεῖσθαι ἢ μὴν ποιήσειν τι.

Verbinden, das, ἐπίδεσις, κατάδεσις, ἡ (einer Wunde). – θεραπεία, ἡ (eines Verwundeten).

Verbindlich, 1) verpflichtend: κύριος, 3. – ein verbindliches Gesetz, κύριος νόμος. – 2) einnehmend, gefällig: ἐπίχαρις, ἐπίχαρι, Genit. ιτος. – αἱμύλος, 2. – κεχαρισμένος, 3. – φίλος, 3. – 3) verpflichtet: Einem verb. sein, ὑποχείριον εἶναί τινι. – dem Gesetze verb. sein, ἔνοχον εἶναι τῷ νόμῳ. – sich Einen verb. machen, ἀναρτᾶσθαί τινα. – sich zu etwas verb. machen, ὑπισχνεῖσθαι od. ὑποδέχεσθαι ἢ μήν mit folg. Infin. – sich gegen Einen v. machen, ὑποδέχεσθαί τινι ἢ μήν mit folg. Infin.

Verbindlichkeit, 1) verbindende, nöthigende Kraft: κύριον, τὸ. – κράτος, τὸ. – ἀξίωμα, τὸ. – die Verbindlichkeit eines Gesetzes, τὸ τοῦ νόμου κύριον od. ἀξίωμα. – die V. eines Befehls, τὸ τοῦ προστάγματος κράτος. – 2) Handlung, welche zu Dank verpflichtet: εὐεργεσία, ἡ – εὐεργέτημα, τὸ. – ἀνάρτησις, ἡ. – Verbindlichkeiten von Einem geniessen, εὐεργετεῖσθαι ὑπό τινος. – Einem Verbindlichkeiten schuldig sein, ὀφελλειν τινὶ χάριν. – 3) das Verpflichtetsein: τὸ προσῆκον – καθῆκον – δέον, οντος. – ἀνάγκη, ἡ. – es setzt mich etwas in die V., legt mir die V. auf, προστάττει μοί τι. – παραινεῖ μοί τι. – εἰς ἀνάγκην καθίστησί μέ τι.

Verbindung, 1) Anlegung des Verbandes: ἐπίδεσις, κατάδεσις ἡ. – 2) Vereinigung: σύναψις, συναφή, συνάφεια, ἡ. – συνέχεια, ἡ. – σύνδεσμος, ὁ. – κοινωνία, ἡ. – metaphorisch s. v. a. Bündniß: σύστασις, ἡ. – συμμαχία, ἡ. – geheime, politische Verb., ἑταιρία, ἡ. – in V. bleiben mit Einem, παραμένειν τινί. – in V. stehen od. sein mit etwas, συνῆφθαί τινι. – ἔχεσθαι (pass.) τινος – συνεχῆ εἶναί τινι. – ἐξαρτᾶσθαί (pass.) τινος (räumlichen Zusammenhang haben, ἐξαρτᾶσθαι auch vom Kausalzusammenhang). – ὁμοῦ εἶναί τινι. – συνεῖναί τινι. – εἶναι μετά τινος (eine Gemeinschaft bilden). – κοινωνεῖν τινι (Gemeinschaft haben). – ἐπιμιξία χρῆσθαι πρός τινα (in Handelsverkehr stehen). – in V. treten mit Einem, συνίστασθαί τινι. – προσμιγνύναί τινί. – eine geheime V. stiften, συνιστάναι od. συγκροτεῖν ἑταιρίαν. – eine V. mit Ei-

nem errichten, *συνίστασθαί τινι.* – *ξυμμαχίαν ποιεῖσθαί τινι* od. *πρός τινα.*

Verbitten, *παραιτεῖσθαι.* – sich etwas verb. von Einem, *οὐκ ἐᾶν ποιεῖν τινά τι.*

Verbittern, *ἐμπικραίνειν τι.* – *ἐνοχλεῖν τινι.* – *λυμαίνεσθαί τι.*

Verbitterung, *ἐνόχλησις, ἡ.* – *λύμη, ἡ.*

Verblaſſen, ſ. Erblaſſen.

Verbleiben, *διαμένειν, ἐπιμένειν, παραμένειν, ἐμμένειν.* – *διαγίγνεσθαι* u. *διατελεῖν* mit Partizip.

Verbleichen, ſ. Erbleichen. Von Farben: *ἀφανίζεσθαι*, pass.

Verblenden, *παράγειν.* – *ἐξαπατᾶν.* – *καταγοητεύειν.* – *διαφθείρειν.* – ſich verbl. laſſen von etwas, *παράγεσθαί* (pass.) *τινι* od. *ὑπό τινος.* – verblendet ſein [illegible] *ἀφέρεσθαι*, pass.

Verblendung, *ἐξαπάτη, ἡ.* – [illegible]*ορά, ἡ.* – *παραφορά, ἡ.*

Verblichen, *ὠχρός*, 3. – *ἀπομαραντθείς, εῖσα, έν.* – *ἀμαυρός*, 3.

Verblüffen, *ἐκπλήττειν.* – *διαταράττειν.* – verblüfft, *ἐκπεπληγμένος*, 3. – *ἐκπλαγείς, εῖσα, έν.* – *ἀπόπληκτος* – *ἔκπληκτος*, 2.

Verblühen, *ἀπανθεῖν.* – *παρακμάζειν, ἐξακμάζειν.* – *ἀπομαραίνεσθαι*, pass.

Verblühen, das, *παρακμή, ἡ.* – *μαρασμός, ὁ.*

Verblümt, *ἐσχηματισμένος*, 3. – *ἀλληγορικός*, 3. – *ἔμφατος*, 2. – etwas verbl. geben, *αἰνίττεσθαί τι.* – *ἐν ὑπονοίᾳ λέγειν τι.*

Verbluten, ſich, *ἐξαιμον γίγνεσθαι.* – *αἱμορῥαγεῖν.* – *λειφαιμεῖν.* – der ſich verblutet hat, *λείφαιμος*, 2.

Verblutung, *αἵματος πρόχυσις, ἡ.* – *αἱμορῥαγία, ἡ.*

Verborgen, als Adjekt., *κρυπτός*, 3. – *ἀποκεκρυμμένος*, 3. – *ἄδηλος*, 2. – Adv. *κρύφα.* – *λάθρα.* – verb. ſein, *κεκρύφθαι, ἀποκεκρύφθαι.* – verb. liegen, *ἀποκεῖσθαι.* – vor Einem etwas verb. halten, *ἀποκρύπτεσθαί τινά τι.* – Einem verb. ſein, *λανθάνειν τινά.* – *φεύγειν τινά.* – im Verborgenen Einem Nachſtellungen bereiten, *λανθάνειν ἐπιβουλεύοντά τινι.*

Verborgen, als Verb., *δανείζειν.*

Verborgenheit, *ἀποκρυφή, ἡ.* – *τὸ κρυπτόν.* – *τὸ ἄδηλον.* – *τὸ ἀφανές, οῦς.* – *ἐρημία, ἡ.*

Verborgung, *δανεισμός, ὁ.*

Verbot, *ἀπαγόρευμα, τό* – *ἀπαγόρευσις, ἡ.*

Verboten, *ἀπόῤῥητος*, 2. – *οὐ θεμιτός*, 3. – *οὐχ ὅσιος*, 3 – *οὐ δίκαιος*, 3. – es iſt verb., *οὐκ ἔξεστι.* – *οἱ νόμοι κωλύουσι.*

Verbrämen, *παρυφαίνειν.* – verbrämt, *παρύφαντος*, 2.

Verbrämung, *παρυφή, ἡ* – *παρύφασμα, τό.*

Verbrauch, *ἀνάλωμα, τό.* – *δαπάνη, ἡ.*

Verbrauchen, *ἀναλίσκειν.* – *καταχρῆσθαι* mit Akkuſ. – *δαπανᾶν.*

Verbrauſen, *ἀποβράζειν.* – *ἀποπαύεσθαι, καταπαύεσθαι.* – *παρακμάζειν.*

Verbrechen, etwas, *ἀδικεῖν.* – *ἁμαρτάνειν.* – *ἄδικόν τι ποιεῖν.* – gegen Einen etwas verbr., *ἀδικεῖν τινα.* – *ἄδικον γίγνεσθαι περί τινα.*

Verbrechen, das, *ἁμάρτημα, τό.* – *κακούργημα, τό.* – *ἀδίκημα, τό.* – *ἔργον ἄδικον* od. *ἀνόσιον, τό.* – ein V. begehen, *ἔργον ἀνόσιον ἐργάζεσθαι.* – *ἁμαρτάνειν ἁμάρτημα.* – *κακουργεῖν.*

Verbrecher, *κακοῦργος, ὁ.* – *ἁμαρτωλός, ὁ.* – ſich für den größten V. anerkennen, *πρὸ πάντων ἁμαρτωλῶν ὁμολογεῖν ἑαυτόν.* – *καταγιγνώσκειν ἑαυτοῦ πᾶσαν ἀδικίαν.*

Verbrecheriſch, *κακοῦργος*, 2. – *παράνομος*, 2. – *ἄδικος*, 2. – *ἀνόσιος*, 2.

Verbreiten, *διαδιδόναι.* – *σπείρειν, διασπείρειν.* – *διασκεδαννύναι.* – *διαχεῖν.* – in einem Orte, *εἴς τι.* – unter einer Menge, *εἰς πολλούς* – *διὰ πολλῶν.* – ein Gerücht verbr., *θρυλεῖν, διαθρυλεῖν, διαθρoεῖν, διαφημίζειν, διαδιδόναι, σπείρειν λόγον.* – Wohlgeruch verbr., *ἀποφέρειν* oder *προσβάλλειν εὐωδίαν.* – ſich verbr., *διαδίδοσθαι* (pass.). – *χωρεῖν.* – *διήκειν.* – *διέρχεσθαι.* – *διαπίπτειν.* – ſich in der ganzen Welt verbr., *χωρεῖν διὰ πάντων τῶν ἀνθρώπων.* – die Sage iſt ſehr verbreitet, *ὁ λόγος πολὺς ἐνέσπαρται.*

Verbreitung, *διάδοσις, ἡ.* – *διασπορά, ἡ.*

Verbrennbar, ſ. Verbrennlich.

Verbrennen, 1) tranſitiv: *καίειν, κατακαίειν, ἀποκαίειν.* – *καταφλέγειν.* – *κατα-πιμπράναι.* – *πυροῦν.* – 2) intranſitiv: *καίεσθαι, κατακαίεσθαι.* – *καταφλέγεσθαι*, ſämmtlich als pass. – verbrannt, *καυστός*, 3. – *ἐπίκαυστος*, 2. – von der Sonne verbrannt, *ἡλιοκαής*, 2. – *ἡλιόβλητος*, 2. – halb verbrannt, *ἡμίφλεκτος*, 2.

Verbrennlich, *καύσιμος*, 2. – *εὔφλεκτος*, 2.

Verbrennung, *καῦσις, κατάκαυσις, ἡ.* – *κατάφλεξις, ἡ.*

Verbringen, *διατρίβειν.* – *διάγειν* (beide von der Zeit). – *δαπανᾶν.* – *διασπαθᾶν* – *ἀναλίσκειν* (von Geld und Geldeswerth).

Verbringung, *διατριβή, ἡ* (von der Zeit). – *ἀνάλωσις, ἡ* (von Geld und Geldeswerth).

Verbrüdern, ſich mit Einem, *συνοικειοῦσθαί* (pass.) *τινι.* – *οἰκειότατα συμπεριφέρεσθαι* (pass.) *τινι.* – verbrüdert, *ἀδελφός*, 3.

Verbrüderung, *ἑταιρεία* u. *ἑταιρία, ἡ.*

Verbünden, ſich, *ξυμμαχίαν ποιεῖσθαι.* – verbündet, *ξύμμαχος*, 2, auch mit dem beſ. Femin. *ξυμμαχίς, ίδος, ἡ.* – verbündet gegen Einen, *συνεστηκὼς* (*νῖα, ὸς*) *ἐπί τινα.*

Verbürgen, *ἐγγυᾶν, διεγγυᾶν* – *ἀσφαλίζειν.* – *πιστοῦν, καταπιστοῦν.* – etwas mit etwas, *τί τινος.* – ſich für Einen od. für etwas v., *ἐγγυητήν τινος γίγνεσθαι.* – ſich für Einen bei Einem v., *ἐγγυᾶσθαί* od. *διεγγυᾶσθαί τινά τινι.* – *καταπιστοῦσθαι ὑπέρ τινος πρός τινα.* – Einem verb., daß etwas

geſchehen ſoll, ἀναδέχεσθαί τινι mit Infin. des Futur. – verbürgt, ἐχέγγυος, 2. – πιστός, 3. – βέβαιος, 2.

Verbürgung, ἐγγύησις – καταπίστωσις, ἡ.

verbuhlt, ἐρωτικός, 3. – ἀθλίως ἐρώμενος, 3. – ἀφροδίσιος, 2 u. 3. – ἀκολάστως ἀφροδίσιος.

Verbum, ῥῆμα, τὸ.

Verdacht, ὑποψία, ἡ. – ὑπόνοια, ἡ. – bei Einem V. erregen, ὑποψίαν ἐμποιεῖν oder ἐνδιδόναι τινί. – Einem V. gegen Einen beibringen od. einflöſſen, ἐμποιεῖν τινι ὑποψίαν κατά τινος. – auf Einen V. haben, Einen in V. haben, δι' ὑποψίας od. ἐν ὑποψίᾳ ἔχειν τινά. – ὑπόπτως ἔχειν πρός τινα. – ὑποπτεύειν τινά. – Einen in groſſem V. haben, ἐν πλείστῃ ὑποψίᾳ ἔχειν τινά. – den V. entfernen, παύειν τὴν ὑποψίαν. – einen V. von ſich entfernen, ποιεῖν ἑαυτὸν πόῤῥω τῆς ὑποψίας. – ἀμύνεσθαι τὴν ὑποψίαν. – in V. kommen, ἐμπίπτειν oder ἔρχεσθαι εἰς ὑποψίαν. – es entſtehet bei Einem V. gegen mich, δι' ὑποψίας γίγνομαί τινι. – ὕποπτος γίγνομαί τινι.

Verdachtlos, ἀνύποπτος u. ἀνυπόπτευτος, 2.

Verdachtloſigkeit, τὸ ἀνύποπτον.

Verdächtig, ὕποπτος, 2. – etwas für verd. halten, ἐν ὑποψίᾳ ποιεῖσθαί τι. – verd. ſein, ὕποπτον εἶναι. – ὑποπτεύεσθαι, pass. – verd. werden, ὕποπτον γίγνεσθαι. – εἰς ὑποψίαν ἔρχεσθαι. – es iſt mir etwas verd., δι' ὑποψίας γίγνεταί μοί τι. – Einen verd. machen bei Einem, διαβάλλειν τινὰ πρός τινα. – mit v. Blicken anſehen, ὑφορᾶσθαι, ὑποβλέπεσθαι.

Verdächtigen, διαβάλλειν.

Verdächtigkeit, τὸ ὕποπτον.

Verdämmen, ἀποχοῦν, διαχοῦν. – διαφράττειν od. διαφραγνύναι.

Verdämmung, ἀπόχωσις, διάχωσις, ἡ.

Verdammen, Einen, καταγιγνώσκειν τινός. – καταψηφίζεσθαί τινος. – Einen zu etwas, καταγιγνώσκειν τινός τι. – καταψηφίζεσθαί τινός τι. – κατακρίνειν τινός τι. – καταδικάζειν τινός τι. – καταχειροτονεῖν τινός τι (letzteres bloß von der Verſammlung des ganzen Volkes). – ich bin zu etwas verdammt, κατέγνωσταί μοί τι (mir iſt durch Richterſpruch zuerkannt). – δαιμόνιον od. ἐκ θεοῦ ἔχω τι – συνέζευγμαί τινι (das Schickſal hat über mich verhängt). – Gott verdamme mich, θεὸς πάντων τῶν ἀγαθῶν ἀνόνητόν με ποιοίη. – ich will verdammt ſein, wenn nicht, κάκιστα ὀλοίμην, εἰ μή. – μὴ ὤραισιν ἰκοίμην, ſprichwörtl. bei Lucian. – verdammt, κατακεκριμένος, 3 – κατάκριτος, 2 (verurtheilt). – κατάρατος, 2 (verflucht).

Verdammlich, μεμπτός, 3, ἐπίμεμπτος, 2. – παράνομος, 2. – κακός, 3.

Verdammniß, καταδίκη, ἡ. – κρίμα, τὸ. – κακία, ἡ.

Verdammung, κατάγνωσις, ἡ. – καταδίκη, ἡ. – καταψηφισμός, ὁ. – κατάκριμα, τὸ. – κατάκρισις, ἡ. – V. durch die Stimme des Volkes, καταχειροτονία, ἡ.

Verdammungsurtheil, κατάκριμα, τὸ. – κατεψηφισμένη, ἡ [verſt. γνώμη].

Verdammungswerth, καταγνωστός, 3. – κατακρίσιμος u. κατάκριτος, 2.

Verdampfen, ἐξατμιᾶν u. ἐξατμίζειν. – ἀποθυμιᾶν. – διαχεῖσθαι, pass. – verdampfen laſſen, ἀνατμίζειν. – διαφιέναι.

Verdampfung, ἀποθυμίασις, ἡ. – διάνηψις, ἡ.

Verdanken, Einem etwas, δῶρόν τινος ἔχειν τι. – εὐεργέτημά τινός ἐστί μοί τι. – ὀφείλειν τινί τι. – Einem viel zu verd. haben, πολλὴν χάριν ὀφείλειν τινί. – πολλὰ εὐεργετῆσθαι ὑπό τινος. – Einem ſein Leben [redacted] σωθῆναι ὑπό τινος. – σωθέν[redacted]χειν τινί.

Verd[redacted] πέττειν, καταπέττειν. – πεπαίνε[redacted] – ἀφέψειν. – gut, leicht zu verd., εὔπεπτος – εὐκατέργαστος, 2.

Verdaulich, πεπτός, 3, u. εὔπεπτος, 2. – leicht verd., εὐκατέργαστος, 2. – διαχωρητικός, 3. – verdaulicher machen, εὐκατεργαστότερον ποιεῖν.

Verdaut, πεπτός, 3.

Verdauung, πέψις, ἡ. – ἀφέψησις, ἡ. – gute, leichte V., εὐπεψία, ἡ. – ſchwere V., δυσπεψία, ἡ. – Mangel an V., ἀπεψία, ἡ. – eine gute V. haben, δεινὸν εἶναι κατὰ τὴν κοιλίαν.

Verdauungsmittel, πεπτήριον u. πεπτικόν, τὸ [verſt. φάρμακον].

Verdeck, κατάστρωμα – σανίδωμα, τὸ (auf dem Schiffe). – σκηνή, ἡ (am Wagen). – Schiffe mit Verdecken, σεσανιδωμένα πλοῖα, τὰ. – ein Wagen mit einem V., ἅρμα σκηνὴν ἔχον.

Verdecken, ἐπικαλύπτειν, κατακαλύπτειν, προκαλύπτειν. – κρύπτειν, κατακρύπτειν. – σκεπάζειν. – καταστεγάζειν. – verdeckt, στεγανός, 3. – στεγαστός, 3. – κατακεκρυμμένος, 3. – κεκαλυμμένος, 3. – κρυπτός, 3.

Verdeckung, στέγασις, ἡ. – κρύψις – κατάκρυψις, ἡ.

Verdenken, Einem etwas, ἐγκαλεῖν τινί τι. – μέμφεσθαί τινα εἴς τι. – ich verdenke es dir nicht, οὐ μέμφομαι ἔγωγε. – οὐδείς φθόνος. – es iſt dir gar nicht zu verd., πολλὴ συγγνώμη.

Verderb, διαφθορά, ἡ. – ὄλεθρος, ὁ. – ἀπώλεια, ἐξώλεια, ἡ. – der V. für etwas ſein, διαφθείρειν τι.

Verderben, 1) intranſitiv: διαφθείρεσθαι, pass. – ἀπόλλυσθαι, med. – 2) tranſitiv: διαφθείρειν. – ἀπολλύναι. – ἀνατρέπειν. – die Sache (den Kohl) v., διαφθείρειν od. λυμαίνεσθαι τὴν πρᾶξιν. – es mit Einem v., προκρούειν τινί. – διαβάλλεσθαι (pass.) πρός τινα.

Verderben, das, φθορά, διαφθορά, ἡ. – ἀπώλεια, ἐξώλεια, ἡ. – ὄλεθρος, ὁ. – βλάβη, ἡ. – ταλαιπωρία, ἡ. – Einen ins V. ſtürzen, εἰς ἐσχάτην τὴν ταλαιπωρίαν ἐμβάλλειν τινά. – διαφθείρειν τινά. – ταλαιπωρεῖν τινα. – ἀπολλύναι τινά. – ſich

ins V. ſtürzen, εἰς ἀπώλειαν δοῦναι ἑαυτόν. – Einem zum V. gereichen, κακὸν εἶναί τινι.

Verderber, διαφθορεύς, έως, ὁ. – Gewöhnlich iſt es durch Partiz. auszudrücken; z. B. der Verderber der Jugend, ὁ τοὺς νέους διαφθείρων.

Verderblich, ὀλέθριος, 2. – βλαβερός, 3. – ἐπιβλαβής, 2. – κακός, 3. – δεινός, 3. – φθαρτός u. φθαρτικός, 3.

Verderblichkeit, 1) Beſchaffenheit, welche dem Verderben ausgeſetzt iſt: τὸ φθαρτόν. – 2) Verderben bringende Kraft: κακία, ἡ. – πονηρία, ἡ. – τὸ βλαβερόν.

Verderbniß, ὄλεθρος, ὁ. – πονηρία, ἡ. – φθορά, ἡ. – ἐξώλεια, ἡ. – βλάβη, ἡ.

Verderbt, πονηρός, 3. – διεφθαρμένος, 3.

Verderbtheit, πονηρία, [redacted]α, ἡ.

Verdeutlichen, σαφηνίζειν, [redacted]φηνίζειν, διασαφεῖν.

Verdeutlichung, σαφηνισμός, ὁ – διασάφησις, ἡ.

Verdeutſchen, μεταφράζειν εἰς τὴν τῶν Γερμανῶν γλῶσσαν. – ἑρμηνεύειν.

Verdichten, πυκνοῦν. – στεγνοῦν. – verdichtet, πυκνός, 3.

Verdichtung, στέγνωσις, ἡ. – πύκνωσις, ἡ.

Verdicken, πηγνύναι. – σωματοῦν.

Verdickung, πῆξις, ἡ. – σωμάτωσις, ἡ.

Verdielen, σανιδοῦν.

Verdienen, 1) durch Arbeit erwerben: ἐργάζεσθαι – κτᾶσθαι – εὑρίσκειν. – πορίζεσθαι. – λαμβάνειν. – περιποιεῖσθαι. – χρηματίζειν. – ſich Dank verd., κατατίθεσθαι χάριν. – 2) durch ſeine Handlungen ſich einer Sache würdig machen: ἄξιον εἶναί τινος. – ἄξιον od. δίκαιον od. ἐπιτήδειον εἶναι παθεῖν τι. – προσήκει μοί τι. – den Tod verd., ἄξιον εἶναι θανάτου. – Spott verd., ὀφλεῖν γέλωτα. – Schande verd., ὀφλεῖν αἰσχύνην. – er verdient mit Recht umzukommen, δίκαιός ἐστιν ἀπολωλέναι. – ſo wie es Jemand verdient, ἀξίως τινός. – προσηκόντως τινί. – ὅμοιός (οία, οιον) τινι. – κατὰ τὴν ἀξίαν τινός.

Verdienſt, der, ἐργασία, ἡ. – μισθός, ὁ – κέρδος, τὸ. – guter V., εὐπορία, ἡ, bei einem Gewerbe, ἐν τῇ τέχνῃ od. ἐκ τῆς τέχνης. – guten, geringen V. geben od. gewähren, μεγάλα, βραχέα ὠφελεῖν. – guten V. bei etwas haben, μεγάλα ὠφελεῖσθαι (pass.) ἀπό τινος. – geringen V. haben, μικρὰ od. βραχέα κτήσασθαι. – vielen V. haben, κτήσασθαι χρήματα πολλά.

Verdienſt, das, 1) Würdigkeit: ἀξία, ἡ. – nach V., κατὰ τὴν ἀξίαν – πρὸς τὴν ἀξίαν – ἀξίως. – nach V. Einem lohnen, ἀξίαν νέμειν τινί. – über V., ὑπὲρ τὴν ἀξίαν – παρὰ τὴν ἀξίαν. – 2) Handlung oder Eigenſchaft, welche den Dank Anderer erwirbt: ἀρετή, ἡ (treffliche Eigenſchaft). – ἔργον καλόν, τὸ (lobenswerthe Handlung). – εὐεργέτημα, τὸ. – εὐεργεσία, ἡ (wohlthätige Handlung). – Verdienſte um die Menſchheit, εὐεργετήματα τῶν ἀνθρώπων od. εἰς τοὺς ἀνθρώπους. – ſich Verdienſte um Einen erwerben, ὠφελεῖν τινα. – εὐεργετεῖν τινα. – groſſe V. um Einen haben, πολλοῦ ἄξιον εἶναί τινι. – ſie ſollen auch Weiber und Kinder wiederbekommen wegen ihrer früheren Verdienſte um mich, ἀπολήψονται καὶ γυναῖκας καὶ τέκνα τῆς πρόσθεν ἕνεκα περὶ ἐμὲ ἀρετῆς.

Verdienſtlich, ὠφέλιμος, 2. – καλός, 3. – χρήσιμος, 2 – χρηστός, 3. – οὐκ ἄμισθος, 2.

Verdienſtvoll, πλείστου ἄξιος, 3.

Verdient, 1) deſſen man ſich würdig gemacht hat: ἄξιος, 3. – δίκαιος, 3. – οἰκεῖος, 3. – προσήκων, ουσα, ον. – verdiente Strafe, ἀξία od. δικαία ζημία. – v. Lohn, δίκαιος μισθός. – v. Beifall, δικαία ἀποδοχή. – ein v. Ende finden, οἰκείαν τὴν τελευτὴν ἔχειν. – 2) der ſich Verdienſte erworben hat: χρηστός, 3. – πολλοῦ ἄξιος, 3. – ἀγαθὰ πολλὰ πεποιηκώς, υῖα, ός. – ein v. Staatsmann, ἀνὴρ ἀγαθὰ πολλὰ πεποιηκὼς τὴν πόλιν. – ſich um Einen v. machen, εὐεργετεῖν τινα. – εὖ ποιεῖν τινα. – χρήσιμον εἶναί τινι. – χρήσιμον παρέχειν ἑαυτόν τινι. – ſich ſehr v. machen um Einen, πολλοῦ ἄξιον γίγνεσθαί τινι.

Verdingen, μισθοῦν, ἐκμισθοῦν, ἀπομισθοῦν. – ἐκδιδόναι ἐπὶ μισθῷ. – zu v., ἐκδόσιμος, 2.

Verdingung, ἔκδοσις, ἡ. – μίσθωσις, ἡ.

Verdolmetſchen, ἑρμηνεύειν, μιθερμηνεύειν – ἐξηγεῖσθαι. – μεταφράζειν.

Verdolmetſchung, ἑρμηνεία, ἡ. – ἐξήγησις, ἡ. – μετάφρασις, ἡ.

Verdoppeln, διπλασιάζειν – διπλάσιον ποιεῖν. – ἀναδιπλασιάζειν. – ſich v., διπλάσιον γίγνεσθαι – διπλασιάζεσθαι, pass.

Verdoppelung, διπλασιασμός, ἀναδιπλασιασμός, ὁ.

Verdorben, διεφθαρμένος, 3. – κακός, 3. – πονηρός, 3. – verdorb. Wein, τροπίας οἶνος. – ein v. Menſch, ἄνθρωπος διεφθαρμένος τὴν ψυχήν. – ganz v., ἐξώλης, 2 (ſowohl in Rückſicht des äuſſern Zuſtandes, als moraliſch).

Verdorbenheit, πονηρία, ἡ. – διαφθορά, ἡ. – κακία, ἡ. – gänzliche V., ἐξώλεια, ἡ.

Verdorren, ξηραίνεσθαι, ἀποξηραίνεσθαι. – μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, ſämmtlich als pass. – παρακμάζειν. – verdorrt, ξηρός, 3. – ἀπομαρανθείς, εῖσα, έν.

Verdorrung, ξηρασία, ἡ. – μάρανσις, ἡ – μαρασμός, ὁ.

Verdrängen, ἀπωθεῖν. – ἐκβάλλειν. – ἀπελαύνειν. – Einen von od. aus etwas, τινά τινος. – ich werde dich aus deinem Amte v., ἐκβαλῶ σε τῆς τιμῆς. – verdrängt werden, ἐκπίπτειν, aus etwas, τινός.

Verdrängung, ἐκβολή, ἡ. – ἄπωσις, ἡ, u. ἀπωσμός, ὁ.

Verdrehen, στρέφειν, διαστρέφειν, ἐκστρέφειν, παραστρέφειν. – στρεβλοῦν. – παρεκτρέπειν. – die Augen v., ἱλλωπεῖν. – verdreht, διάστροφος, 2. – στρεβλός, 3. – ein verdrehtes Glied, παράστρεμμα, τὸ. –

verdrehte Augen, στραβισμός, ὁ. – mit verdrehten Augen, στραβός, 3 – στραβών, ῶνος, ὁ. – die Wahrheit v., διαστρέφειν τὰληθές.

Verdrehung, διαστροφή, ἐκστροφή, ἡ. – παρεκτροπή, ἡ. – V. der Augen, ἡ τῶν ὀφθαλμῶν ἴλλωσις.

Verdreifachen, τριπλάσιον ποιεῖν. – verdreifacht werden, τριπλάσιον γίγνεσθαι.

Verdrießen, es verdrießt mich etwas, λυπεῖ μέ τι – λυποῦμαι (pass.) ἐπί τινι. – ἀνιᾷ μέ τι. – χαλεπῶς οὐ. βαρέως φέρω τι. – ἄχθομαί (pass.) τινι. – mich verdrießt die Mühe, die Arbeit, ὀκνῶ τὸν πόνον. – es verdrießt mich, etwas zu thun, ὀκνῶ οὐ. ἀποκνῶ οὐ. κατοκνῶ ποιεῖν τι. – οὐκ ἀνέχομαι ποιεῖν τι.

Verdrießlich, 1) Unlust empfindend: δύσκολος, 2. – ἄθυμος, δύσθυμος, 2. – ἀνιαρός, 3. – δυσάρεστος, 2. – σκυθρωπός, 2. – κατηφής, 2. – verdr. sein, ἀθυμεῖν. – δυσθυμίαν ἄγειν οὐ. ἔχειν. – δυσθύμως ἔχειν. – σκυθρωπάζειν. – δυσκολαίνειν. – über etwas v. sein, δυσαρεστεῖσθαί τινι. – ἀγανακτεῖν τινι οὐ. τι oder mit Partiz. – v. sein, daß, ἀνιᾶσθαι (pass.), ὅτι. – es macht mich etwas v., ἀνιᾷ μέ τι. – δυσθυμίαν παρέχει μοί τι. – λυπεῖ μέ τι. – 2) Unlust verursachend: δυσχερής, 2. – βαρύς, εῖα, ύ. – χαλεπός, 3. – ἀνιαρός, 3. – eine v. Sache, χαλεπὸν τὸ πρᾶγμα.

Verdrießlichkeit, 1) innere Unlust: ἀθυμία, δυσθυμία, ἡ. – δυσαρέστησις, ἡ – τὸ δυσάρεστον. – δυσκολία, ἡ. – κατηφεια, ἡ. – 2) widrige, unangenehme Beschaffenheit: δυσχέρεια, ἡ. – βαρύτης – χαλεπότης, ητος, ἡ. – τὸ ἀνιαρόν. – 3) verdrießliche Sache: πρᾶγμα οὐ. ἔργον χαλεπόν οὐ. ἀνιαρόν. – häusliche Verdrießlichkeiten, τὰ κατ' οἶκον ἀνιαρά. – Einem Verdrießlichkeiten verursachen, πράγματα παρέχειν τινί. – ἀνιᾶν τινα. – λυπεῖν τινα. – ἐνοχλεῖν τινι. – Verdrießlichkeiten haben, πράγματα ἔχειν.

Verdrossen, ἄθυμος, 2. – ταπεινός, 3. – κατηφής, 2. – ἀνιαρός, 3 (betrübt). – ἀπρόθυμος, 2. – ὀκνηρός, 3 (ohne Lust und Muth). – verdr. sein, ἀθυμεῖν – ἀθύμως ἔχειν. – ὀκνεῖν.

Verdrossenheit, ἀθυμία, ἡ. – κατηφεια, ἡ. – ὄκνος, ὁ.

Verdrücken, παρωθεῖν. – καταπιέζειν.

Verdrüßlich, s. Verdrießlich.

Verdruß, λύπη, ἡ. – ἀνία, ἡ. – ἀγανάκτησις, ἡ (innere widrige Empfindung). – διαφορά, ἡ (Zwistigkeit). – πόνος, ὁ – πράγματα, τὰ (Händel, unbehaglicher äußerer Zustand). – etwas mit V. thun, ἄχθεσθαι (pass.) ἔργῳ τινί οὐ. ποιοῦντά τι. – ἀγανακτεῖν ποιοῦντά τι. – Einem V. machen, ὄχλον οὐ. πράγματα παρέχειν τινί (ihm Händel zuziehn). – δάκνειν τινά – ἀνιᾶν τινα – λυπεῖν τινα (kränken, betrüben). – es macht mir etwas V., ἀνιᾷ οὐ. λυπεῖ μέ τι. – ἀνιῶμαι (pass.) ποιῶν τι. – sich bei Einem V. machen, προσκρούειν τινί. – V. haben wegen etwas, ἀνιᾶσθαι οὐ. λυπεῖσθαι (pass.) διά τι. – einen V. mit Einem haben, διαβεβλῆσθαι πρός τινα. – zu Jemandes V. etwas thun, ποιεῖν τι ἄκοντός τινος καὶ λυπουμένου.

Verdünnen, ὑγρότερον ποιεῖν τι – ὑγρὸν ἐπιχεῖν τινι (von Flüssigkeiten). – λεπτύνειν u. συστέλλειν (den Umfang eines Dinges vermindern).

Verdünnung, λέπτυνσις, ἡ – λεπτυσμός, ὁ. – συστολή, ἡ (Verminderung des äußern Umfangs). – In der andern Bedeutung ist es durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Verduften, ἐξατμιᾶν. – ἀποθυμιᾶν. – διαχεῖσθαι, pass.

Verdungen, ἔκδοτος, 2. – μισθωτός, 3. – das Verdungene, μίσθωμα, τὸ. – verdungene Arbeit übernehmen, ἐργολαβεῖν u. ἐργολαβεῖσθαι, med. – ἐκλαμβάνειν. – diese Handlung, ἐργολάβεια, ἡ.

Verdunkeln, σκοτίζειν, ἀποσκοτίζειν, ἐπισκοτεῖν. – ζοφοῦν (des Lichtes berauben). – ἀμαυροῦν (des Glanzes und der Sehkraft berauben). – ἐπισκοτεῖν τινι – ἐπηλυγάζειν τι – ἀποκρύπτειν τι (metaphorisch). – παρενδοκιμεῖν τινα (an Ansehn und Ruhm übertreffen). – Einen verd., ταπεινοῦν τινα. – ἐπισκοτεῖν τινι. – es wird etwas verdunkelt, ἐπισκοτεῖ τινι, durch etwas, τί. – Jemandes Ruhm verd., διαβάλλειν οὐ. ταπεινοῦν τὴν τινος δόξαν.

Verdunkelung, σκοτασμός, ὁ. – ζόφωσις, ἡ. – ἀμαύρωσις, ἡ. – ἐπισκότησις, ἡ. – διαβολή, ἡ.

Verdunsten, ἀποθυμιᾶν. – διαφορεῖν. – verd. lassen, ἀνατμίζειν.

Verdursten, ἀπόλλυσθαι δίψει οὐ. δίψῃ.

Verdutzt, ἀπόπληκτος, 2. – ἐμβρόντητος, 2.

Verecken, ἀπογίγνεσθαι, pass.

Veredeln, βελτίω ποιεῖν τινα. – διορθοῦν. – ἐπικοσμεῖν. – παιδεύειν. – von Pflanzen: ἡμεροῦν. – sich veredeln, βελτίω γίγνεσθαι. – ἐπιδιδόναι oder προκόπτειν ἐπί οὐ. πρὸς τὸ βέλτιον.

Veredelung, ἡ ἐπί οὐ. πρὸς τὸ βέλτιον προκοπή. – ἡ ἐπί οὐ. ἐς τὸ βέλτιον ἐπίδοσις (das Uebergehen zum Bessern). – παιδεία, ἡ. – διόρθωσις, ἡ (die Bewirkung des Besserwerdens). – ἡμέρωσις, ἡ (Veredelung der Pflanzen).

Verehelichen, συζευγνύναι. – sich verehelichen, γαμεῖν τινα (vom Manne). – γαμεῖσθαί τινι (vom Weibe).

Verehelichung, σύζευξις, u. συζυγία, ἡ. – γάμος, ὁ.

Verehren, σέβεσθαι. – αἰδεῖσθαι. – αἰσχύνεσθαι u. φοβεῖσθαι (mit innerer Ehrfurcht). – τιμᾶν. – θεραπεύειν. – ἀσπάζεσθαι (durch äußere Zeichen). – Einem etwas ver., προσφέρειν τινὶ δῶρον. – einem Gotte ein Geschenk ver., ἀνατιθέναι ἀνάθημα τῷ θεῷ.

Verehrer, der Götter, ὁ εὐσεβὴς περὶ τοὺς θεούς. – ὁ θεραπεύων τοὺς θεούς. – V. eines Menschen, ὁ τιμῶν τινα. – θεραπευτής, οῦ, ὁ. – ὁ θεραπεύων oder ἀσπα-

ξόμενός τινα. – V. einer Sache, ἐπιθυμητὴς – θαυμαστής, οῦ, ὁ. – Verehrer finden, ἐπιθυμητὰς λαμβάνειν. – viele V. haben, θαυμάζεσθαι (pass.) πρὸς πολλῶν.

Verehrung, σεβασμός, ὁ – σέβας, τὸ (nur im nom. u. accus. gebräuchlich). – τιμή, ἡ. – θεραπεία, ἡ. – Gegenstand der V., σέβασμα, τὸ.

Verehrungswürdig, σεβάσμιος, 2. – αἰδέσιμος, 2 – αἰδεστός, 3. – σεμνός, 3. – ἁγνός, 3.

Vereiden, ἐξορκοῦν, ἐξορκίζειν. – καταλαμβάνειν ὅρκῳ. – vereidet, ὁμοσάμενος, 3. – ὁρκωτός, 3. – ἐξορκωθείς, εῖσα, έν.

Vereidung, ἐξόρκωσις, ἡ – ἐξορκισμός, ὁ.

Verein, σύστασις, ἡ. – ἑταιρεία od. ἑταιρία, ἡ.

Vereinbar, Vereinbarlich, ὅμοιος, 3. – πρέπων, ουσα, ον. – ἁρμόττων, ουσα, ον. – ver. sein mit etwas, συναρμόζειν τινί. – nicht ver., ἀσύγκριτος – ἀσυνάρτητος, 2. – ἀνοίκειος, 2.

Vereinbaren, συνάπτειν. – συναρμόζειν.

Vereinen, Vereinigen, συνάπτειν – συναρμόζειν (in körperlichen Zusammenhang bringen). – μιγνύναι, συμμιγνύναι (die Bestandtheile durch einander bringen). – ὁμοῦ ποιεῖν (an einen Ort bringen). – συνάγειν mit u. ohne den Zusatz εἰς ταὐτόν (an einen Ort oder unter einen Gesichtspunkt bringen). – Einen mit einem Feinde vereinigen, καταλλάττειν od. διαλλάττειν τινὰ πρός τινα. – sich ver. mit Einem, εἰς ταὐτὸν ἐλθεῖν od. συνελθεῖν τινι – ὁμοῦ γίγνεσθαί τινι (an einem Orte). – συμμιγνύναι τινί od. πρός τινα – προσμιγνύναι τινί (hauptsächlich von Truppen). – κοινῇ γίγνεσθαί τινι (zu gemeinsamen Zwekken). – συμβαίνειν, συγχωρεῖν τινι (vertragsmässig). – συντίθεσθαί τινι (in Ansicht und Meinung). – διαλλάττεσθαι (pass.) πρός τινα (sich aussöhnen). – mit sich ver., προσλαβεῖν, eine feindliche Partei, παραστήσασθαι. – vereint sein mit etwas, ὁμοῦ εἶναί τινι. – συνεῖναι od. παρεῖναί τινι. – ἔχειν τι μεθ' ἑαυτοῦ. – συμπεφυκέναι τινί.

Vereinigung, σύζευξις, ἡ. – συναφή, ἡ – συνάφεια, ἡ. – σύστασις, ἡ. – ἑταιρεία, od. ἑταιρία, ἡ. – V. streitender Parteien, συναγωγή – διαλλαγή, ἡ. – nach ihrer V., ὁμοῦ γενόμενοι – κοινῇ γενόμενοι – συμμίξαντες.

Vereinigungspunkt, ἀποστροφή, ἡ. – χωρίον εἰς ὃ συνέρχονται.

Vereinzeln, μονοῦν. – διαχωρίζειν. – διαλύειν. – διασπᾶν.

Vereinzelung, μόνωσις – διάλυσις, ἡ.

Vereiteln, ματαιοῦν. – διαλύειν. – σφάλλειν. – διαφθείρειν. – eine Hoffnung ver., ψευδῆ ποιεῖν τὴν ἐλπίδα – σφάλλειν τὴν ἐλπίδα. – einen Plan ver., λυμαίνεσθαι τὴν πρᾶξιν. – διακόπτειν τὴν ἐπιβολήν. – vereitelt werden, ἄπρακτον γίγνεσθαι. – ἀτέλεστον γίγνεσθαι. – οὐκ ἀποβαίνειν. – es wird mir etwas vereitelt, ἀποτυγχάνω τινός. – σφάλλομαί (pass.) τινος. – ich sehe meine Hoffnungen vereitelt, ἐκπίπτω τῶν ἐλπίδων. – seinen Plan vereitelt sehen, ἀποτυγχάνειν τῆς προαιρέσεως.

Vereitelung, διάλυσις, ἡ. – διαφθορά, ἡ.

Vereitern, ἐμπυεῖν. – ἔμπυον γίγνεσθαι.

Vereiterung, ἐμπύησις, ἡ – ἐμπύημα, τὸ.

Verekeln, Einem etwas, παρέχειν τινὶ ἄσην τινός.

Verenden, ἀποζίγνεσθαι.

Verengen, συνάγειν – συστέλλειν. – στενοῦν. – sich ver., συνάγεσθαι, pass. – συναγωγὴν λαμβάνειν.

Verengung, συναγωγή, ἡ. – στένωμα, τὸ.

Vererben, κληρονόμημα od. ἴδιον καταλείπειν. – κατακληρονομεῖν. – παραδιδόναι.

Verewigen, ἀθανατίζειν, ἀπαθανατίζειν. – αἰώνιον od. ἀΐδιον ποιεῖν. – ἀείμνηστον ποιεῖν. – die Feindschaft, den Haß verew., αἰώνιον ποιεῖσθαι od. ἵστασθαι τὴν ἔχθραν, τὸ μῖσος. – seinen Ruhm ver., ἀθανάτου δόξης τυγχάνειν. – ἀείμνηστον τὴν δόξαν καταλιπεῖν.

Verewigung, ἀθανατισμός, ὁ.

Verfälschen, διαφθείρειν (in allen Beziehungen). – κιβδηλεύειν u. κίβδηλον ποιεῖν (Maaß, Gewicht u. Münzen zu geringhaltig machen). – παραποιεῖν und Med. (nachmachen, wofür von Münzen speziell παρακόπτειν, von Siegeln παραγλύφειν gebraucht wird). – den Wein verf., καπηλεύειν τὸν οἶνον. – ὕδωρ προσμιγνύναι τῷ οἴνῳ. – eine Schrift verf., διαφθείρειν od. μεταγράφειν γραμματεῖον.

Verfälscher, ὁ διαφθείρων, κιβδηλεύων, παραποιούμενός τι.

Verfälscht, διεφθαρμένος, 3. – κίβδηλος, 2. – ἀδόκιμος, 2.

Verfälschung, διαφθορά, ἡ. – κιβδηλία, κιβδηλεία, ἡ. – παραποίησις, ἡ.

Verfänglich, ἀπατηλός, 3. – σοφιστικός, 3. – δεδολιευμένος, 3.

Verfänglichkeit, σοφιστικόν – ἀπατητικόν, τὸ. – δόλος, ὁ.

Verfärben, sich, μεταβάλλειν τὴν χρόαν. – χρὼς τρέπεταί μοι. – διαφθείρειν τοῦ χρώματος od. προσώπου. – μεθεστάναι τοῦ παρεστηκότος χρώματος. – ἀλλάττειν τὸ χρῶμα.

Verfärbung, χρόας μεταβολή, ἡ.

Verfahren, 1) intransitiv: πράττειν. – ποιεῖν. – gerecht verf., δικαίως od. ὀρθῶς πράττειν. – δικαιοσύνῃ χρῆσθαι. – in einer Sache gerecht verf., δικαιοσύνῃ χρῆσθαι περί τι. – ὀρθῶς δικάζειν τὴν δίκην. – so verf., daß, οὕτω ποιεῖν, ὥστε mit Infin. od. ὅπως mit Futur. – mit Einem verf., χρῆσθαί τινι mit Adverb., z. B. gelinde mit Einem verf., χρῆσθαί τινι πράως – πραότητι χρῆσθαι περί τινα. – hart mit Einem verf., χαλεπῶς χρῆσθαί τινι – χαλεπότητι χρῆσθαι περί τινα. – χαλεπῶς προσφέρεσθαί (pass.) τινι. – übermüthig verf., ὕβρει χρῆσθαι. – verfahret mit ihnen so, wie sie es verdienen, οὕτως αὐτοῖς χρῆ-

σθε, ὥσπερ ἄξιον. – 2) transitiv: ἐξάγειν. – ἐκκομίζειν, διακομίζειν. – 3) ſich verfahren, d. i. irre fahren: ἁμαρτάνειν τῆς ὁδοῦ.

Verfahren, das, 1) Handlungsweiſe: πρᾶξις, ἡ. – τρόπος, ὁ. – Gewöhnlich gebrauchen aber die Griech. Subſtantiva, in welchen dieſer Begriff mit einem beſtimmten Adjektiv verbunden enthalten iſt; z. B. gerechtes Verfahren, δικαιοσύνη, ἡ. – gerichtliches Verfahren, δίκη, ἡ. – κρίσις, ἡ. – 2) Ausfuhr: ἐξαγωγή, ἡ. – ἐκκομιδή, ἡ.

Verfall, κατάπτωμα, τὸ. – διαφθορά, ἡ. – ἐλάττωμα, τὸ. – in V. kommen, ἐλαττοῦσθαι – μειοῦσθαι, pass. – ὑποδιδόναι, ἐνδιδόναι. – διαφθείρεσθαι, pass. – in V. bringen, συστέλλειν. – μειοῦν. – ἐλαττοῦν – διαφθείρειν. – in V. ſein, ἀποκεῖσθαι.

Verfallen, 1) in einen Zuſtand gerathen: περιπίπτειν od. περιτυγχάνειν τινί. – ἐμπίπτειν εἴς τι. – καταφέρεσθαι (pass.) εἴς τι. – ἐξοκέλλειν εἴς τι. – in Strafe, Krankheit, überhaupt in ein Uebel verf., περιπίπτειν ζημίᾳ, νόσῳ, κακῷ τινι. – in Schwelgerei (oder überhaupt in Fehler, Laſter, in einen verſchlechterten Zuſtand) verfallen, ἐξοκέλλειν εἰς τρυφήν. – ἐξολισθάνειν εἴς τι. – in Raſerei (oder überhaupt in einen Affekt) verf., ἐκφοιτᾶν εἰς μανίαν. – ἐκφέρεσθαι (pass.) εἰς od. πρὸς μανίαν. – in einen Schlaf verf., καταφέρεσθαι εἰς ὕπνον. – 2) auf etwas verfallen ſ. v. a. zufällig zu etwas gelangen: ἐπέρχεταί μοί τι. – γίγνεταί μοί τι. – ἐντυγχάνω od. ἐπιτυγχάνω od. περιτυγχάνω τινί. – ἐμπίπτω εἴς τι. – einſt verfiel ich auf den Gedanken, ἔννοιά ποτ' ἡμῖν ἐγένετο. – 3) einfallen, zuſammenfallen: συμπίπτειν. – κατερείπεσθαι (als pass. nebſt aor. 2 u. perf. act.). – καταῤῥεῖν, περικαταῤῥεῖν (von Gebäuden). – τήκεσθαι, pass. – μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass. (von Körpern, in welchen Leben oder organiſche Bildung iſt). – διαφθείρεσθαι, pass. – κλίνειν ἐπὶ τὸ χεῖρον. – ἐλαττοῦσθαι, pass. (von menſchlichen Einrichtungen). – 4) verfallen ſein ſ. v. a. verſtrichen ſein: παρέρχεσθαι, ἐξέρχεσθαι. – οἴχεσθαι, παροίχεσθαι. – 5) Einem verfallen ſein, ὑπέγγυον od. ὑποχείριον εἶναί τινι.

Verfangen, ſich in etwas, ἐνέχεσθαί (pass.) τινι. – der Wind verfängt ſich, ὁ ἄνεμος ἀποκλείεται od. ἐγκαταλαμβάνεται. – ein Thier verfängt ſich, φύσης μεστὸν γίγνεται τὸ ζῶον. – πνεύματος ὑπερεμπίπλαται τὸ ζῶον.

Verfaſſen, συντιθέναι. – κατασκευάζειν. – ποιεῖν. – ἀπεργάζεσθαι. – πραγματεύεσθαι (von geſchichtlichen Werken). – ſchriftlich verfaſſen, συγγράφειν.

Verfaſſer, ὁ συνθέμενος. – ὁ κατασκευάσας, αντος. – ὁ ἀπεργασάμενος. – der V. einer Schrift, συγγραφεύς, έως, ὁ – ὁ συγγράψας, αντος.

Verfaſſung, 1) das Verfaſſen: σύνθεσις, ἡ. – κατασκευή, ἡ. – ἀπεργασία, ἡ. – V. einer Schrift, συγγραφή, ἡ. – 2) Zuſtand: κατάστασις, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – V. eines Staates, σύνταγμα, τὸ. – πολιτεία, ἡ. – gute V. eines Staates, εὐνομία, ἡ. – eine V. haben, διακεῖσθαι. – ein Staat hat eine gute V., εὐνομίᾳ χρῆται ἡ πόλις. – εὐνόμως διάκειται ἡ πόλις. – es iſt etwas in einer guten V., καλῶς ἔχει τι od. τὰ περί τι.

Verfaſſungsmäßig, νόμῳ καθεστηκώς, υῖα, ός. – πολιτικός, 3. – Adv. νόμῳ. – es iſt verf., νόμος ἐστίν. – οἱ νόμοι προστάττουσιν.

Verfaſſungswidrig, παρὰ τὸν νόμον. – παράνομος, 2.

Verfaulen, σήπεσθαι, ἀποσήπεσθαι, κατασήπεσθαι (das Perf. mit aktiver Form). – verf. laſſen, σήπειν, διασήπειν, κατασήπειν. – verfault, σαπρός, 3. – κατασεσηπώς, υῖα, ός.

Verfaulen, das, σῆψις, ἡ.

Verfechten, etwas, ὑπερμάχεσθαι und ὑπερμαχεῖν τινος. – ἀντέχεσθαί τινος. – ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος. – διαμάχεσθαι ὑπέρ τινος.

Verfechter, πρόμαχος, ὑπέρμαχος, ὁ. – ὑπερασπιστής, οῦ, ὁ.

Verfechtung, ὑπερασπισμός, ὁ.

Verfehlen, ἁμαρτάνειν, ἐξαμαρτάνειν, διαμαρτάνειν, παραμαρτάνειν, ἁφαμαρτάνειν, ſämmtl. mit Genit. – das Ziel verf., ἀστοχεῖν. – παραστοχάζεσθαι. – ἀποτυγχάνειν od. ἁφαμαρτάνειν τοῦ σκοποῦ. – den Zweck verf., ἀποπλανᾶσθαι (pass.) τῆς ὑποθέσεως. – πόῤῥω γίγνεσθαι τῆς ὑποθέσεως oder τοῦ πράγματος. – σφάλλεσθαι (pass.) τῆς γνώμης. – ſeinen Zweck bei etwas verf., ἀποσφάλλεσθαί τινος. – die Hoffnung verf., σφάλλεσθαι od. ἀποσφάλλεσθαι od. ἀποτυγχάνειν τῆς ἐλπίδος. – die Wahrheit verf., διαμαρτάνειν τῆς ἀληθείας. – διαψεύδεσθαι, pass.

Verfehlen, das, ἀπότευξις, ἡ. – ἀποπλάνησις, ἡ. – τὸ σφάλλεσθαι.

Verfeinden, ἐχθροποιεῖν. – πολεμοῦν. – εἰς ἔριν od. ἔχθραν ἐμβάλλειν. – διαβάλλειν τινὰ πρός τινα. – ſich mit Einem verf., εἰς ἔχθραν ἐλθεῖν τινι. – προσκρούειν τινί. – διαστῆναι πρός τινα. – διαφορὰ γίγνεταί μοι πρός τινα. – διαβάλλεσθαι (pass.) πρός τινα.

Verfeindung, πρόσκρουσις, ἡ. – ἀπέχθεια, ἡ, mit Einem, πρός τινα. – Gewöhnlich iſt es durch Inf. u. Partiz. der unter Verfeinden angegebenen Verb. zu umſchreiben.

Verfeinern, παιδεύειν – ἡμερουν (die Sitten). – διεξεργάζεσθαι, ἐπεξεργάζεσθαι (durch Ueberarbeitung verbeſſern). – κοσμεῖν, διακοσμεῖν, κατακοσμεῖν (ein ſchöneres Anſehn geben).

Verfeinerung, παίδευσις, ἡ – ἡμέρωσις ἡ (der Sitten). – ἐπεξεργασία, ἡ (Verbeſſerung durch Ueberarbeitung). – διακόσμησις, κατακόσμησις, ἡ (Verſchönerung).

Verfertigen, ποιεῖν. – κατασκευάζειν. – ἀπεργάζεσθαι, ἐξεργάζεσθαι. – δημιουργεῖν. – ἀποδείκνυσθαι.

Verfertiger, κατασκευαστής, οῦ, ὁ. – ὁ κατασκευάζων, οντος, u. κατασκευάσας, αντος. – ὁ ποιῶν, οῦντος. – δημιουργός, ὁ. – ὁ ἀπεργασάμενος, ἀπεργαζόμενος. – Gewöhnlich aber werden Zuſammenſetzungen mit -ποιός gebildet, um den Verfertiger beſtimmter Geräthe zu bezeichnen; z. B. Verf. von Waffen, ὁπλοποιός, ὁ. – Verf. von Bildſäulen, ἀνδριαντοποιός – ἀγαλματοποιός, ὁ. – Verf. von Liedern, μελοποιός, ὁ. – Seltener ſind die ähnlich gebildeten Zuſammenſetzungen mit -ουργός, wie z. B. Verf. von Ziegeln, πλινθουργός, ὁ.

Verfertigung, ποίησις, ἡ. – ἀπεργασία, ἡ. – κατασκευή, ἡ. – Meiſtentheils werden Zuſammenſetzungen mit -ποιία gebildet, um die Verfertigung beſtimmter Geräthe zu bezeichnen, wie z. B. Verf. von Waffen, ὁπλοποιία, ἡ. – Verf. von Bildſäulen, ἀνδριαντοποιία, ἡ. – Seltener ſind die ähnlich gebildeten Zuſammenſetzungen mit -ουργία, wie z. B. Verf. von Ziegeln, πλινθουργία, ἡ.

Verfinſtern, ἐπισκοτεῖν, ἐπισκοτάζειν. – ἀποσκοτοῦν. – ἀμαυροῦν. – es verfinſtert ſich Jemandes Geſicht od. Miene bei einem Anblick, ἀγριοῦται τὸ πρόσωπόν τινος ἐπὶ τῇ θέᾳ τινος.

Verfinſterung, ἐπισκότησις, ἡ. – ἀμαύρωσις, ἡ.

Verflechten, διαπλέκειν, ἐμπλέκειν, συμπλέκειν, in etwas od. mit etwas, τινί.

Verflechtung, συμπλοκή, ἡ.

Verfliegen, οἴχεσθαι, παροίχεσθαι. – διαφεύγειν. – οἴχεσθαι διαπτόμενον od. διασκεδασθέν.

Verfließen, ἀποῤῥεῖν, ἐκρεῖν, διαῤῥεῖν, παραῤῥεῖν. – οἴχεσθαι, παροίχεσθαι. – von der Zeit: ἐξέρχεσθαι, παρέρχεσθαι, διέρχεσθαι. – da die Zeit verfloſſen war, ἐξεληλυθότος τοῦ χρόνου. – nachdem das Jahr verfloſſen war, περιόντος τοῦ ἐνιαυτοῦ.

Verfluchen, καταρᾶσθαι mit Dat. u. Akkuſ. – zu verfl., καταράσιμος, 2. – verflucht, κατάρατος – ἀπάρατος, 2. – verfluchter Gegenſtand, ἀνάθεμα, τὸ.

Verfluchung, κατάρασις, κατάρα, ἡ.

Verflüchtigen, διαφορεῖν. – διαλύειν εἰς ἀῦραν.

Verflüchtigung, διαφόρησις, ἡ.

Verfluß, προχώρησις, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch Partiz. auszudrücken; z. B. nach Verfluß dieſer Zeit, ἐξελθόντος τοῦ χρόνου. – nach V. eines Jahres, διεληλυθότος τοῦ ἐνιαυτοῦ. – vor V. der Zeit, πρὶν ἐξελθεῖν τὸν χρόνον.

Verfolg, πρόβασις, ἀπόβασις, ἡ. – im Verfolge der Zeit, προελθόντος τοῦ χρόνου. – Verf. der Rede, ἡ τοῦ λόγου διέξοδος. – οἱ ἑξῆς λόγοι. – im Verfolge der Erzählung, ἐν τοῖς ὕστερον λόγοις.

Verfolgen, 1) nachgehen, nachſetzen: διώκειν, καταδιώκειν, ἐπιδιώκειν, μεταδιώκειν. – ἕπεσθαι. – eine Sache verf., μετέρχεσθαί τι. – διώκειν τι. – θηρᾶν τι. – 2) bedrücken: πιέζειν τινά. – θλίβειν τινά. – κακῶς ποιεῖν τινα. – ἐγκεῖσθαι, ἐπικεῖσθαί τινι. – 3) fortſetzen: ἀνύτειν, ἐξανύτειν, διανύτειν. – διατελεῖν. – eine Erzählung verf., διελθεῖν od. διεξελθεῖν, διεξιέναι λόγον. – μετελθεῖν od. μετιέναι τὸν λόγον.

Verfolger, 1) διώκτης, ου, ὁ. – ὁ διώκων. καταδιώκων, οντος. – 2) ἐχθρός, ὁ.

Verfolgung, δίωξις, ἡ – διωγμός, ὁ. – θλῖψις, ἡ. – bei Verf. eines Löwen, διώκων λέοντα. – die Verf. aufſchieben, ὑστερεῖν τῇ διώξει.

Verfreſſen, καταβροχθίζειν. – καταπίνειν. – κατεσθίειν.

Verfügen, προστάττειν. – παραγγέλλειν. – καθιστάναι. – ſich wohin verf., κομίζεσθαι (pass.) εἰς τόπον τινά. – χωρεῖν πρὸς τόπον τινά.

Verfügung, ἐπίταγμα, τὸ. – παράγγελμα, τὸ. – eine V. treffen, καθιστάναι. – κατασκευάζειν.

Verführen, 1) wegfahren: ἐκκομίζειν. – ἐξάγειν. – 2) verleiten: παράγειν u. Med. – πλανᾶν (vom rechten Wege abbringen). – διαφθείρειν (moraliſch verderben). – πείθειν, ἀναπείθειν, ἐκπείθειν (überreden). – ἀπατᾶν, ἐξαπατᾶν (täuſchen). – κακοτεχνεῖν (argliſtig berücken). – ein Weib v., διαφθείρειν γυναῖκα. – ein Weib zu v. ſuchen, πειράζειν γυναῖκα.

Verführer, ἀπατηλός, ὁ – ἀπατεών, ῶνος, ὁ (der irre leitet). – διαφθορεύς, ὁ – ὁ διαφθείρων, οντος (der moraliſch verdirbt). – V. der Jugend, ὁ τοὺς νέους διαφθείρων.

Verführeriſch, ἐπαγωγός, 2. – ἀπατηλός, 2, u. ἀπατηλός, 3. – ἀναπειστήριος, 2. – κακότεχνος, 2.

Verführung, παραγωγή, ἡ – ἀπάτη, ἡ (Irreleitung). – ἐπαγωγή, ἡ (Anlockung). – διαφθορά, ἡ (moraliſche Verderbung).

Verfüttern, die Gerſte, ἀναλίσκειν τὰς κριθὰς τροφὴν παραβάλλοντα τοῖς ζώοις.

Vergaffen, ſich in etwas, σφόδρα ἐπιθυμητὴν γενέσθαι τινός. – ſich in Jemanden verg., δεινῷ ἔρωτι ληφθῆναί τινος.

Vergällen, ἐκχολοῦν. – ἐμπικραίνειν.

Vergänglich, φθαρτός, 3. – θνητός, 3. – ἐξίτηλος, 2.

Vergänglichkeit, τὸ φθαρτόν. – τὸ ἐξίτηλον – φυγή, ἡ. – βραχύτης, ητος, ἡ.

Vergangen, παρελθών, οῦσα, όν – παρεληλυθώς, υῖα, ὸς. – παροιχόμενος, ένη, ενον. – γεγενημένος, η, ον. – das Vergangene, τὰ γεγενημένα od. παροιχόμενα. – in der vergangenen Zeit, τὸν παρελθόντα χρόνον. – ἐκ τοῦ παρεληλυθότος χρόνου. – πάλαι. – Einem das Vergangene nicht nachtragen, οὐ μνησικακεῖν τινι τῶν παροιχομένων.

Vergangenheit, ὁ παρελθὼν od. παρεληλυθὼς χρόνος. – ὁ πρόσθεν od. ἔμπροσθεν χρόνος.

Vergeben, 1) weggeben: προδιδόναι. – προΐεσθαι. – etwas an Einen v., νέμειν τινί τι. – ἀποδιδόναι τινί τι. – ein Amt

v. an Einen, ἐπιτρέπειν od. νέμειν τινὶ τιμήν. – es iſt etwas vergeben, ἀποδέδοταί τι. – der Würde einer Sache nichts v., μηδὲν ἀναξίον πράττειν τινός. – ſich etwas v., ἀναξίως od. οὐκ ἀξίως ἑαυτοῦ πράττειν. – ſeinem Anſehn nichts v., φυλάττειν od. τηρεῖν τὸ ἀξίωμα. – ſeinem Rechte nichts v., τῶν δικαίων οὐχ ὑπείκειν. – 2) verzeihen: Jemandem etwas vergeben, συγγνώμην ἔχειν τινί τινος. – συγγιγνώσκειν τινί τι. – 3) vergiften: φάρμακον διδόναι τινί. – φαρμάκῳ διαφθείρειν τινά.

Vergebens, μάτην. – εἰκῇ. – ἄλλως.

Vergeblich, μάταιος, 3. – κενός, 3. – διάκενος, 2. – Adv. μάτην. – κενῶς. – εἰς κενόν. – εἰκῇ. – vergebliche Arbeit verrichten, εἰς τετρυπημένον πίθον ἀντλεῖν. – δικτύῳ ἄνεμον θηρᾶν (ſprichwörtlich).

Vergeblichkeit, ματαιότης, ητος, ἡ. – κενότης, ητος, ἡ.

Vergebung, συγγνώμη, σύγγνοια, ἡ. – V. für etwas angedeihen laſſen, συγγνώμην ποιεῖσθαί τινος. – συγγνώμην ἔχειν τινός.

Vergegenwärtigen, παριστάναι.

Vergegenwärtigung, παράστασις, ἡ.

Vergehen, 1) intranſitiv: ἀφανίζεσθαι, pass. – ἀπόλλυσθαι, med. – φθείρεσθαι, διαφθείρεσθαι, pass. – ἐξίτηλον γίγνεσθαι (von körperlichen Gegenſtänden). – οἴχεσθαι – ἀπιέναι, παριέναι – φεύγειν (von der Zeit). – λωφᾶν – παύεσθαι, ἀποπαύεσθαι (von Zuſtänden). – die Zeit vergehet, οἴχεται od. φεύγει ὁ χρόνος. – διέρχεται ὁ χρόνος. – die Tage vergehen, παέρχονται αἱ ἡμέραι. – das Andenken vergehet, ἡ μνήμη ἀφανίζεται. – es vergehet mir etwas, ἀπολείπει μέ τι, z. B. die Beſinnung, τὸ φρόνιμον ἐκ τῆς ψυχῆς. – vor Furcht v., ἀπόλλυσθαι τῷ φόβῳ. – 2) reflexiv: ſich vergehen, ἀδικεῖν. – παρανομεῖν. – κακουργεῖν. – ſich an od. gegen Einen v., ἁμαρτάνειν od. ἐξαμαρτάνειν εἴς τινα od. περί τινα. – ἀδικεῖν τινα. – ἀγνωμονεῖν εἴς τινα. – ſich hart od. ſchwer an Einem v., ἀνόσιόν τι ποιεῖν περί τινα. – ſich wider das Geſetz v., παρανομεῖν. – παραβαίνειν τὸν νόμον.

Vergehen, das, ἀδίκημα – κακούργημα – ἁμάρτημα, τὸ. – ἔργον ἄδικον od. αἰσχρόν od. κακόν od. ἀνόσιον, τὸ. – ἀνομία – πλημμέλεια, ἡ.

Vergehung, ſ. Vergehen.

Vergelten, ἀνταποδιδόναι. – ἀποδιδόναι χάριν. – ἀμείβεσθαι. – ἀλέξεσθαι (hauptſächlich von Vergeltung des Böſen). – ἀντιποιεῖν (zur Entgeltung dasſelbe thun, was uns angethan worden iſt). – Einem Gleiches mit Gleichem v., ἀμύνεσθαί τινα ὁμοίοις. – τὸ ὅμοιον ἀποδιδόναι τινί. – ἀμείβεσθαί τινα ὁμοίοις. – Einem Wohlthaten v., ἀμείβεσθαί τινα εὐεργετήμασι. – ἀντευεργετεῖν τινα. – χάριν ἀποδιδόναι τινὶ εὖ παθόντα. – Böſes mit Böſem v., κακῶς παθόντα ἀντιδιατιθέναι [verſt. κακῶς].

Vergeltung, ἀντίδοσις, ἡ. – ἄμειψις, ἡ – ἀμοιβή, ἡ. – ἀντίδωρεά, ἡ – ἀντίδωρον, τὸ. – V. üben, τὸ ὅμοιον ἀποδιδόναι. – V. einer Wohlthat durch eine andere, ἀντευεργέτημα, τὸ.

Vergeltungsrecht ausüben, κακῶς παθόντα ἀντιδιατιθέναι. – μνησικακεῖν.

Vergeſſen, ἐπιλανθάνεσθαί τινος od. τι. – λήθην ποιεῖσθαί τινος. – ἀμνηστεῖν τινος u. τι (überh. aus dem Gedächtniß verlieren). – ἀπομανθάνειν τι (etwas Erlerntes aus dem Gedächtniß verlieren). – ἀμελεῖν τινος (etwas unterlaſſen, was zu thun uns aufgetragen war). – ich habe etwas v., ἀμνημονῶ τινος od. ποιεῖν τι. – διαπέφευγέ μέ τι. – Einem etwas nicht v., μνησικακεῖν τινί τινος. – ſich vergeſſen, d. i. der Gebühr nicht eingedenk ſein, ῥᾳδιουργεῖν.

Vergeſſen, als Adjekt., 1) was vergeſſen worden iſt: ἄμνηστος, 2. – διαπεφευγώς, νῖα, ός. – 2) vergeßlich, welches ſ.

Vergeſſenheit, λήθη, ἡ – ἐπιλησμοσύνη, ἡ. – ἀμνηστία, ἡ. – in V. kommen, λήθῃ ἐνέχεσθαι. – ἀμνηστεῖσθαι u. ἀμνημονεῖσθαι, pass. – es kömmt etwas bei Einem in V., λήθη ἐγγίγνεταί τινί τινος. – ein Menſch kömmt nach dem Tode in V., ἀνὴρ τις ἀποθανὼν μετὰ λήθης ἄτιμος κεῖται – etwas in V. gerathen laſſen, παραδιδόναι τι τῇ λήθῃ. – λήθην ποιεῖσθαί τινος. – etwas in V. bringen, λήθην ἐμποιεῖν τινος. – ἀπεκλανθάνειν τι.

Vergeßlich, ἐπιλήσμων, 2. – ἀμνήμων, 2. – ἀμνηστικός, 3. – v. werden, ἐπιλησμονέστερον ἀποβαίνειν. – v. ſein, λήθην ἔχειν. – ich bin nicht ſo v., οὐ τοσαύτην λήθην ἔχω.

Vergeßlichkeit, ſ. Vergeſſenheit.

Vergeuden, καθηδυπαθεῖν. – διασπαθᾶν, κατασπαθᾶν. – προΐεσθαι.

Vergeudung, τὸ διασπαθᾶν.

Vergieſſen, προχεῖν, ἐκχεῖν. – λείβειν. – Thränen v., δακρυῤῥοεῖν.

Vergieſſung, πρόχυσις, ἔκχυσις, ἡ.

Vergiften, etwas, φάρμακα ἐμβάλλειν τινί. – φάρμακα εἰσβάλλειν εἴς τι. – φάρμακα προσμιγνύναι τινί. – φαρμάττειν τι. – Einen v., φαρμάκῳ διαφθείρειν od. ἀναιρεῖν τινα (auch vergiften laſſen). – φάρμακον προσφέρειν τινί. – φαρμάττειν od. φαρμακεύειν τινά. – ſich v., φαρμακοποτεῖν. – λαβεῖν φάρμακα. – φαρμάκῳ ἀποθανεῖν ἑκούσιον.

Vergifter, ſ. Giftmiſcher.

Vergiftung, φαρμακεία, ἡ. – φαρμάκων ἐπιφορά, ἡ. – wenn man ſich ſelbſt vergiftet, φαρμακοποσία, ἡ.

Vergittern, περιφράττειν od. περιφραγνύναι τι. – περιβάλλειν κιγκλίδα τινί.

Vergitterung, 1) das Umgeben mit einem Gitter: περιφραγμός, ὁ. – 2) das Gitter, welches um etwas herumgeht: περιφραγή, ἡ – περίφραγμα, τὸ.

Verglaſen, ὑαλοῦν. – γανοῦν.

Vergleich, 1) gütliche Uebereinkunft: ὁμολογία, ἡ. – ξύμβασις, ἡ. – ξυνθήκη, ἡ. – einen V. mit Einem ſchlieſſen, ξυνθήκας

ποιεῖσθαι πρός τινα. – προσχωρεῖν τινι. – 2) Vergleichung, welches s.

Vergleichbar, ἐοικώς, νῖα, ός. – παραπλήσιος, 2 u. 3.

Vergleichen, 1) gegen einander erwägen: etwas mit etwas vergleichen, συμβάλλειν τί τινι od. τι πρός τι. – παραβάλλειν τι πρός τι od. τί τινι. – συγκρίνειν τι πρός τι. – παρατιθέναι τί τινι. – εἰκάζειν od. ἀπεικάζειν τί τινι. – παραθεωρεῖν τι πρός τι. – verglichen mit, wenn man vergleicht mit, ὡς πρός τι. – Schriften v., παραναγιγνώσκειν od. ἀνταναγιγνώσκειν γράμματα, βιβλία. – γράμματα ἐξετάζειν πρὸς ἄλληλα. – Bei spätern Schriftstellern heißt dieß ἀντιβαλεῖν und ἀντεξετάσαι (vergl. Lobeck. zum Phrynich. pag. 217 f.). – 2) versöhnen: Einen mit Einem vergleichen, καταλλάττειν od. διαλλάττειν τινά τινι od. τινὰ πρός τινα. – sich mit Einem v., διαλλάττεσθαι (pass.) πρός τινα. – συγχωρεῖν oder προσχωρεῖν τινι. – διοικεῖσθαι πρός τινα. – ξυνθήκας ποιεῖσθαι πρός τινα.

Vergleichung, παραβολή, ἡ. – παράθεσις, ἡ. – σύγκρισις, ἡ. – εἰκασία, ἀπεικασία, ἡ. – V. von Schriften, ἀντεξέτασις, ἡ. – τὸ παραναγιγνώσκειν od. ἀνταναγιγνώσκειν. – eine V. anstellen, παραβολὴν ποιεῖσθαι – ἀντιπαραβάλλειν τί τινι. – in Vergleichung, im Vergleich mit etwas, παρά τι. – παραβαλλόμενός (ένη, ενον) τινι. – συγκρινόμενος πρός τι. – ὡς πρός τι.

Vergleichungsgrade, τὰ παραθετικά.

Vergleichungsweis, ἐκ παραβολῆς.

Verglichen, παράβλητος, 2. – σύγκριτος, 2.

Verglimmen, ἐκτυφοῦσθαι, pass. – v. lassen, ἐκτυφοῦν.

Verglühen, πυρούμενον ἀποπαύεσθαι. – metaphor.: ἀπομαραίνεσθαι, pass. – παρακμάζειν.

Vergnügen, τέρπειν τινά. – εὐφραίνειν τινα. – εὐθυμίαν παρέχειν τινί. – sich an etwas v., ἥδεσθαί (pass.) τινι od. ἐπί τινι od. mit Partizip als Ergänzung. – εὐφραίνεσθαι (pass.) ἔν τινι od. mit Partiz. im abhängigen Satz. – τέρπεσθαί (pass.) τινι od. mit Partiz. im abhängigen Satz. – εὐθυμίαν ἔχειν ἔκ τινος. – ἐντρυφᾶν τινι.

Vergnügen, das, ἡδονή, ἡ. – τὸ ἡδύ, έος. – τέρψις, ἡ. – τὸ τερπνόν. – ἡδυπάθεια, εὐπάθεια, ἡ. – sinnliche V., αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί. – V. aus etwas schöpfen, ἀπολαύειν τινός. – V. an etwas finden, εὐφραίνεσθαι (pass.) ἔν τινι. – ἥδεσθαι (pass.) τινι. – χαίρειν τινί od. ἐπί τινι. – nach V. haschen, θηρεύειν τὰς ἡδονάς. – dem V. ergeben sein, δουλεύειν τῇ ἡδονῇ. – ἡδυπαθεῖν. – Einem ein V. mit etwas machen, ἐν χάριτι ποιεῖν τινί τι. – πρὸς ἡδονὴν ποιεῖν τινί τι. – χαρίζεσθαί τινί τι. – mit V., ἡδέως. – mit dem größten V., ἡδέως μάλα. – ἥδιστα.

Vergnüglich, τερπνός, 3. – εὐφραντικός, 3. – ἡδύς, εῖα, ύ. – χαρίεις, εσσα, εν.

Vergnügsam, εὔκολος, 2. – αὐτάρκης, 2. – v. leben, εὐκόλως ζῆν. – v. sein mit etwas, ἀγαπᾶν τινί. – στέργειν τινί u. τι.

Vergnügsamkeit, εὐκολία, ἡ – αὐτάρκεια, ἡ.

Vergnügt, εὔθυμος, 2. – εὐφραινόμενος, ένη, ενον. – γεγηθώς, υῖα, ός. – ἱλαρός, 3. – φαιδρός, 3. – περιχαρής, 2. – εὐπαθής, 2. – εὔκολος, 2. – v. sein, εὐφραίνεσθαι, pass. – εὐθυμίαν ἔχειν od. ἄγειν. – v. sein über etwas, ἥδεσθαί (pass.) τινι od. ἐπί τινι. – χαίρειν τινί od. ἐπί τινι.

Vergnügung, τέρψις, ἡ. – τὸ τερπνόν. – ἡδονή, ἡ. – ἡδυπάθημα, τὸ. – ἀπάτη, ἡ.

Vergnügungslustig, oder -süchtig, ῥᾳθυμος, 2. – ἡδυπαθής, 2. – vergnügungssüchtig sein, ῥᾳθυμεῖν. – ἡδυπαθεῖν.

Vergnügungsort, ἡβητήριον, ἐνηβητήριον, τὸ. – εὐωχητήριον, τὸ.

Vergnügungssucht, ῥᾳθυμία, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – ἡδυπάθεια, ἡ. – φιληδονία, ἡ.

Vergönnen, Einem etwas, συγχωρεῖν τινί τι. – συγγνώμην ἔχειν τινί τινος. – οὐ φθονεῖν τινί τινος od. ποιεῖν τι. – Einem v. etwas zu thun, ἐᾶν τινα ποιεῖν τι. – es ist dir vergönnt, ἔξεστί σοι. – δύναιο ἄν. – οὐδεὶς φθόνος.

Vergönnung, συγχώρησις, ἡ. – συγγνώμη, ἡ.

Vergöttern, ἀνάγειν τινὰ εἰς θεούς. – ἐκθειάζειν τινά. – ἀποθεοῦν od. ἐκθιοῦν τινα. – ἀπαθανατίζειν τινά.

Vergötterung, ἐκθειασμός, ὁ. – ἀποθέωσις, ἡ. – ἀπαθανάτισις, ἡ.

Vergolden, χρυσοῦν, καταχρυσοῦν. – vergoldet, ἐπίχρυσος, 2. – κατάχρυσος, 2. – χρυσωτός, 3.

Vergolder, χρυσωτής, οῦ, ὁ.

Vergoldung, χρύσωσις, ἡ. – die V. im Feuer, ἡ ἐκ πυρὸς χρύσωσις.

Vergraben, κατορύττειν. – κατασκάπτειν. – καταχωννύναι. – etwas in die Erde v., γῇ κατακρύπτειν τι.

Vergraben, das, κατόρυξις, κατορυχή, ἡ.

Vergreifen, die Hand, διαστρέφειν oder ἐξαρθροῦν τὴν χεῖρα. – sich vergreifen (etwas Falsches ergreifen), οὐκ ὀρθῶς ἑλέσθαι. – λαβόντα ψεύδεσθαι od. σφάλλεσθαι, pass. – sich an etwas vergreifen, ἅπτεσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι. – sich an Einem vergreifen, ἐπιχειρεῖν τινι. – ἐπιβάλλειν τὰς χεῖρας τινι. – λωβᾶσθαί τινα. – es ist etwas vergriffen, ἀποδέδοται τι.

Vergrößerer, ὁ ἐπαυξάνων, οντος – ἐπαυξήσας, αντος.

Vergrößern, αὐξάνειν, ἐπαυξάνειν (dem äussern Umfang und dem innern Grade nach vermehren). – πλείω ποιεῖν (an Menge vermehren). – μηκύνειν u. ἐκτείνειν (ausdehnen, größere Ausdehnung in der Zeit geben). – ἐπιτείνειν (dem Grade nach steigern). – μεγαλύνειν – δεινοῦν – ἐκδεινοῦν (in der Rede vergrößern, übertreiben). – etwas prahlerisch v., ἀλαζονεύεσθαι περί τι. – κομπάζειν περί τι. – vergrößert werden, αὐξάνεσθαι, ἐπαυξάνεσθαι. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – προκόπτειν.

Vergrößernd, αὐξητικός, 3.
Vergrößerung, αὔξησις, ἐπαύξησις, ἡ (transit. und intransit.). – ἐπίδοσις, ἡ (intransit.).
Vergrößerungsglas, ὕαλος, δι' ἧς τὰ πράγματα μείζονα φαίνεται. Plut. περὶ ὀργης. p. 816. – Bei den Neugr. μικροσκόπιον, τὸ.
Vergrößerungsplan, μείζων ἐπιβολή, ἡ. – Vergrößerungspläne haben, μειζόνων ὀρέγεσθαι. – μείζονα προσπεριβάλλεσθαι.
Vergrößerungssucht, ἡ μειζόνων ἐπιθυμία.
Vergünstigen, χαρίζεσθαι.
Vergünstigung, χάρισμα, τὸ. – χάρις, ιτος, ἡ. – συγχώρησις, ἡ. – συγγνώμη, ἡ.
Vergüten, ἐπανορθοῦν. – παραμυθεῖσθαι. – ἀκεῖσθαι. – ἀνταποδιδόναι. – ἀποκαθιστάναι. – ἀντικαταλλάττειν.
Vergütung, ἐπανόρθωσις, ἡ. – παραμυθία, ἡ – παραμύθιον, τὸ. – ἀποκατάστασις, ἡ. – ἀντίδοσις, ἡ. – ἀντευεργέτημα, τὸ.
Verhack, δένδρων ἐκκοπή, ἡ. Polyb.
Verhältniß, ἀναλογία, ἡ – λόγος, ὁ (Beziehung der Dinge zu einander). – μέτρον, τὸ (Maaß u. Proporzion). – κατάστασις, ἡ – τάξις, ἡ – μέρος, τὸ (Lage, Stand). – die Verhältnisse Jemandes, τὰ τινος πράγματα – τά τινος – τὰ περί τινα. – ἡ τύχη τινός. – das V. der Menschen zu Gott, τὰ περὶ τοὺς θεοὺς προσήκοντα τοῖς ἀνθρώποις. – nach V., ἀναλόγως. – κατὰ λόγον. – κατά τι. – nach V. des Vermögens, κατ' ἀξίαν τῆς οὐσίας. – in dem V. eines Privatmannes bleiben, ἐν ἰδιώτου μέρει διαγαγεῖν. – es stehet gut mit Jemandes Verhältnissen, εὖ od. καλῶς φέρεται τὰ πράγματά τινος. – in seine V. zurückkehren, κατιέναι od. ἀπιέναι ἐπὶ τὰ ἑαυτοῦ (von Verbannten). – ἀναλαμβάνειν τὴν ἑαυτοῦ τάξιν (von Angestellten). – in einem V. stehen, διακεῖσθαι – ἔχειν mit Adverb., z. B. in einem freundschaftlichen V. mit Einem stehn, φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – in Verhältnissen mit Einem stehn, κοινωνεῖν τινι. – ὁμιλεῖν τινι. – ἐπιμιξίᾳ χρῆσθαι πρός τινα. – in gar keinem V. mit Einem stehn, κοινὸν οὐδὲν ἔχειν τινί. – es findet ein V. Statt bei einer Sache, τρόπος τις ἔστι τοῦ πράγματος. – es findet dabei folgendes V. Statt, τοιοῦτόν ἐστι τὸ πρᾶγμα. – wie steht es um die V. Jemandes? ἐν ποίῳ καθέστηκε τὰ πράγματά τινος;
Verhältnißmäßig, ἀνάλογος, 2. – ξύμμετρος, 2. – ἄξιος, 3. – οἰκεῖος, 3. – πρὸς ἀλλήλους, ας, α. – die verhältnißmäßige Geschwindigkeit der Gestirne, τῶν ἄστρων τάχος τὸ πρὸς ἄλληλα. Plat. Phaed. pag. 98. A.
Verhängen, 1) mit einer Hülle umgeben: περικαλύπτειν, προκαλύπτειν, παρακαλύπτειν, ἐπικαλύπτειν. – 2) den Zügel verhängen, χαλᾶν od. ἀναχαλᾶν od. ἀνιέναι τὸν χαλινόν. – mit verhängtem Zügel reiten, ἐλαύνειν ἀνέντα. – 3) etwas über Einen verhängen, διδόναι τινί τι. – ἐφιέναι, ἐπαφιέναι τινί τι. – ἐνιέναι τινί τι. – ἐπιβάλλειν τινί τι. – es ist etwas von Gott über mich verhängt, θεήλατον ἔχω τι. – θεήλατον ἐπέρχεταί μοί τι. – verhängt, μοιρίδιος, 2. – εἱμαρμένος, 3. – von Gott verhängt, θεήλατος, 2. – ἐκ θεοῦ.
Verhängniß, μοῖρα, ἡ. – εἱμαρμένη, ἡ. – πεπρωμένη, ἡ. – ἀνάγκη, ἡ. – unvermeidliches V., τὸ χρεών, indeclin.
Verhängnißvoll, ἄθλιος, 3. – δεινός, 3.
Verhärten, σκληροῦν, ἀποσκληροῦν, σκληρύνειν. – σκιῤῥοῦν. – πωροῦν. – verhärtet, σκιῤῥώδης, 2. – σκιῤῥός, 3. – τυλώδης, 2.
Verhärtung, 1) das Verhärten: σκληρυσμός, ὁ. – πώρωσις, ἡ. – 2) ein verhärteter Theil: πώρωμα – σκιῤῥωμα – σκλήρωμα – σκλήρυσμα – τύλωμα, τὸ.
Verhätscheln, σκιατραφεῖν. – διαθρύπτειν (verweichlichen durch Haltung und Gewöhnung). – ὑποκορίζεσθαι – θωπεύμασι διαφθείρειν (schmeicheln und dadurch verwöhnen).
Verhätschelung, σκιατραφία, ἡ. – διάθρυψις, ἡ. – ὑποκορισμός, ὁ.
Verhaft, φυλακή, ἡ. – δεσμός, ὁ. – δεσμωτήριον, τὸ. – Einen in V. nehmen, συλλαμβάνειν τινά. – βάλλειν τινὰ εἰς φυλακήν. – ἄγειν od. ἐμβάλλειν τινὰ εἰς δεσμωτήριον. – in V. sein, εἶναι ἐν φυλακῇ. – εἶναι ἐν δεσμωτηρίῳ.
Verhaften, συλλαμβάνειν. – ἄγειν oder εἰσάγειν εἰς φυλακήν. – verhaftet werden können, ἀγώγιμον εἶναι.
Verhaftung, σύλληψις – κατάληψις, ἡ. – nach der V. geisselten sie ihn, συλλαβόντες αὐτὸν ἐμαστίγουν. – nach der V. wurde ihm der Kopf abgeschlagen, συλληφθεὶς ἀπετμήθη τὴν κεφαλήν. – eine V. vornehmen, ξύλληψιν ποιεῖσθαι.
Verhageln, 1) transitiv: χαλαζοκοπεῖν, χαλαζοβολεῖν, χαλαζᾶν, χαλαζοῦν, ἐπιχαλαζᾶν. – 2) intransitiv: χαλαζοῦσθαι, χαλαζοβολεῖσθαι, pass. – unsere Felder sind verhagelt, ἡ χάλαζα ἀπέκειρεν ἡμῶν τὰ λήϊα. – verhagelt, χαλαζόβολος, 2.
Verhallen, μὴ ἐξάκουστον εἶναι. – πλανᾶσθαι, pass.
Verhalten, 1) zurückhalten: κατέχειν. – seinen Zorn v., κατέχειν τὴν ὀργήν. – ἀποκρύπτεσθαι τὴν ὀργήν. – es hat sich etwas v., ὑπέμεινέ τι. – ἐγκατέμεινέ τι. – 2) verbergen: Einem etwas verhalten, κρύπτειν od. ἀποκρύπτειν τινά τι. – 3) sich verhalten s. v. a. beschaffen sein: ἔχειν. – es verhält sich so, οὕτως ἔχει. – die Sache verhielt sich ohngefähr so, τοιοῦτό τι ἦν τὸ πρᾶγμα. – wie verhält es sich mit der Sache? πῶς ἔχει τὸ περὶ τὸ πρᾶγμα; – so verhält sich's auch mit den Hoffnungen, οὕτω καὶ τὸ περὶ τῶν ἐλπίδων ἔχει. – wie man sich bei etwas v. muß, πῶς δεῖ ποιεῖν περί τινος. – Einem anempfehlen, wie er sich bei etwas v. soll, παραινεῖν τινι, ὅποιον χρὴ εἶναι ἔν τινι. – sich bei od. in einer Sache gut v., καλῶς

πράττειν τὸ πρᾶγμα. – εὖ μεταχειρίζειν τὸ πρᾶγμα. – sich ruhig v., ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν. – ἡσυχάζειν. – sich bei etwas ruhig v., πράως φέρειν τι. – sich gegen Einen v., διακεῖσθαι πρός τινα. – εἶναι περί τινα. – sich gegen Einen gehorsam v., παρέχειν ἑαυτὸν πειθόμενόν τινι.

Verhalten, das, τρόπος, ὁ. – πρᾶξις, ἡ. – ἔθος, τό.

Verhaltungsbefehl, πρόσταγμα, ἐπίταγμα, τό. – ἐντολή, ἡ. – Bei den lakedämonischen Feldherrn, die ausser Landes standen: σκυτάλη, ἡ (s. dieses Wort in den Griech.-Deutschen Wörterbüchern). – solche Verhaltungsbefehle bekommen, σκυτάλην λαβεῖν. – Einem Verhaltungsbefehle geben, ἐκδιδάσκειν τινά, ὅπως δεῖ πράττειν τι. – gegen die Verhaltungsbefehle handeln, παρὰ τὰ γράμματα ποιεῖν.

Verhandeln, 1) durch Unterhandlung zu Stande bringen: διαπράττειν, καταπράττειν. – ποιεῖσθαι. – χρηματίζειν u. χρηματίζεσθαι. – 2) den Preis einer zu verkaufenden Sache bedingen: διεμπολᾶν, ἐξεμπολᾶν. – 3) besprechen: λόγους ποιεῖσθαι περί τινος. – κοινῷ λόγῳ χρῆσθαι περί τινος. – βουλεύεσθαι περί τινος.

Verhandlung, λόγοι, οἱ. – χρηματισμός, ὁ. – ὁμολογία, ἡ. – mit Einem Verhandlungen anknüpfen, εἰς λόγους συνελθεῖν τινι.

Verharren, διαμένειν. – διατελεῖν u. διαγίνεσθαι mit Partiz. – bei etwas v., ἐμμένειν τινί. – παραμένειν τινί. – προσμένειν τινί.

Verharschen, ἀπουλοῦσθαι, ἐπουλοῦσθαι, pass. – verharschte Wunde, οὐλή, ἡ.

Verharschen, das, ἀπούλωσις, ἡ.

Verhaßt, ἀπεχθής, 2. – μισητός, 3. – ἀξιομίσητος, 2. – ἐχθρός, 3. – ἐπίφθονος, 2 (letzteres bloß von Sachen). – sehr v., ἐχθιστος, 3. – v. sein bei Einem, ἀπεχθάνεσθαί τινι. – ἀπεχθῆ εἶναί τινι. – μισεῖσθαι (pass.) ὑπό τινος. – μῖσος ἔχειν παρά τινος. – Einen v. machen, φθόνον συναγαγεῖν τινι. – εἰς μῖσος καθιστάναι τινά. – κατασκευάζειν τινὶ ἔχθραν. – Einen bei Einem v. machen, διαβάλλειν τινὰ πρός τινα. – φθόνον τινὸς ἐμποιεῖν τινι. – sich v. machen, ἐπάγεσθαι φθόνον od. μῖσος.

Verhau, s. Verhack.

Verhauchen, ἐκπνεῖν, ἀποπνεῖν. – ἐκψυσᾶν.

Verhauchung, ἐκπνοή, ἐκπνευσις, ἡ.

Verhauen, δένδρεσι καταβεβλημένοις διαφράττειν. – Einem den Weg v., ἀποκλείειν τινὰ τῆς ὁδοῦ.

Verheeren, πορθεῖν, ἐκπορθεῖν, διαπορθεῖν. – λῃΐζειν u. λῃΐζεσθαι. – τέμνειν. – ἀνάστατον ποιεῖν. – κακῶς ποιεῖν.

Verheerung, πόρθησις, ἡ. – ἐρήμωσις, ἡ.

Verhehlen, Einem etwas, κρύπτειν, ἀποκρύπτειν, ἐπικρύπτειν od. -κρύπτεσθαί τινά τι.

Verheilen, 1) transitiv: ἐξακεῖσθαι. – ἐξιᾶσθαι. – 2) intransitiv: ἀπουλοῦσθαι, pass.

Verheilung, ἐξάκεσις, ἡ. – ἀπούλωσις, ἡ.

Verheimlichen, κρύπτειν, ἐπικρύπτειν, ἀποκρύπτειν, συγκρύπτειν, ὑποκρύπτειν und das Med. – ὑποστέλλεσθαι. – Einem etwas, κρύπτειν τινά τι. – dein begangenes Unrecht wirst du deinem Vater nicht verheimlichen können, ἀδικήσας οὐ λήσεις τὸν πατέρα.

Verheimlichung, κρύψις, ἐπίκρυψις, ἀπόκρυψις, κατάκρυψις, ἡ.

Verheirathen, συνοικίζειν. – ξευγνύναι γάμῳ. – seine Tochter an Einen, ἐκδιδόναι od. ἐκδίδοσθαι τὴν θυγατέρα τινί. – συνοικίζειν τὴν θυγατέρα τινί. – sich v. mit Jemandem, γαμεῖν τινα, u. ἐλέσθαι oder λαβεῖν τινα γυναῖκα (vom Manne). – γαμεῖσθαί τινι, u. γαμίσκεσθαί τινι (von der Frau). – συνοικεῖν τινι (von Mann und Frau). – verheirathet, γεγαμηκώς, νία. – glücklich verh. sein, γήμαντα ἐπιτυγεῖν. – unglücklich verh. sein, ἀποτυγεῖν τῷ γάμῳ.

Verheirathung, ἔκδοσις, ἡ (vom Vater, welcher die Tochter verheirathet). – συνοίκησις, σύζευξις u. συζυγία, ἡ (eheliche Verbindung).

Verheissen, ἐπαγγέλλεσθαι. – λέγειν. – ὑποδείκνυσθαι. – παρέχεσθαι. – öffentlich, laut v., κηρύττειν. ἀνακηρύττειν.

Verheissung, ἐπαγγελία, ἡ. – ἐπάγγελμα, τό. – eine V. machen od. geben, ἐπαγγέλλεσθαι. – φάσκειν.

Verhelfen, Einem zu etwas, συμπράττειν τινί τι. – συνεργὸν od. συλλήπορα εἶναί τινί τινος. – συλλαμβάνεσθαί τινί τινος. – προβιβάζειν od. προεβιβάζειν τινὰ ἐπί τι od. εἰς τι. – πορίζειν τινί τι. – συμφέρειν τινὶ πρός τι. – αἴτιον εἶναί τινί τινος. – was zum Siege verhilft, τὰ πρὸς τὸ νικᾶν συμφέροντα.

Verhelfer, συνεργός, ὁ. – συμπράκτωρ, ορος, ὁ. – συλλήπτωρ, ορος, ὁ.

Verherrlichen, λαμπρύνειν. – λαμπρὸν ποιεῖν od. καθιστάναι. – περίβλεπτον ποιεῖν. – δοξάζειν. – εὐκλεᾶ ποιεῖν.

Verherrlichung, durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Verhetzen, παροξύνειν. – ἀνερεθίζειν. – gegen Jemanden Einen v., συγκρούειν τινάς. – διαβάλλειν τινὰ πρός τινα. – διστάναι τινὰ πρός τινα. – εἰς ἔχθραν ἐμβάλλειν τινὰς πρὸς ἀλλήλους. – ταράττειν τινὰ πρός τινα.

Verhetzung, ἐριθισμός, ὁ. – διαβολή, ἡ.

Verhindern, ἐμποδίζειν τινί od. τινά. – ἐμπόδιον oder ἐμποδὼν γίγνεσθαί τινι. – ἐμποδὼν καθίστασθαί τινι. – κωλύειν, διακωλύειν, ἀποκωλύειν τινά. – Einen an etwas v., εἴργειν od. ἀπείργειν τινά τινος. – οὐ περιορᾶν τινα ποιοῦντά τι. – Einen v., etwas zu thun, κωλύειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι. – ἐμποδὼν γίγνεσθαί τινι τοῦ μή mit Infin. – οὐκ ἐᾶν τινα ποιεῖν τι. – an etwas verhindert werden durch etwas, κωλύεσθαι πράττειν τι διά τι od. ὑπό τινος.

Verhinderer, διακωλυτής, οῦ, ὁ. – ἐμποδιστής, οῦ, ὁ.

Verhinderlich, διακωλυτικός, 3. – ἐμποδιστικός, 3.
Verhinderung, 1) das Verhindern: κώλυσις, ἀποκώλυσις, ἡ. – ἐμποδισμός, ὁ. – 2) Hinderniß: κώλυμα, διακώλυμα, τὸ. – τὸ κωλῦον, διακωλῦον, οντος. – ἐμπόδιον, τὸ – ἐμπόδισμα, τὸ. – ἀσχολία, ἡ (Verhinderung durch Geschäfte).
Verhöhnen, καταγελᾶν τινος. – ἐπεγγελᾶν τινι. – χλευάζειν τινά. – διασύρειν τι u. τινά. – ὑβρίζειν τινά od. εἴς τινα. – σκώπτειν τινά.
Verhöhnung, κατάγελως, ωτος, ὁ. – χλευασία, ἡ. – ὕβρις, εως, ἡ.
Verhöken, καπηλεύειν, ἐκκαπηλεύειν.
Verhör, ἀνάκρισις – ζήτησις, ἡ. – ein V. mit Einem anstellen, κρίσιν od. ἀνάκρισιν ποιεῖσθαί τινος. – ἀνακρίνειν τινά.
Verhören, 1) vom Richter: ἀνακρίνειν. – ἀναζητεῖν. – 2) falsch hören: παρακούειν. – οὐκ ὀρθῶς μανθάνειν.
Verhoffen, κατελπίζειν. – es steht zu v., ἐλπὶς ἔστι. – ἐλπίδα ἔχομεν.
Verhoffen, das, ἐλπίς, ίδος, ἡ. – wider V., παρ' ἐλπίδα. – παρὰ γνωμην. – über V., ὑπὲρ ἐλπίδα. – ἐκτὸς ἐλπίδος.
Verhüllen, καλύπτειν, περικαλύπτειν, ἐπικαλύπτειν, συγκαλύπτειν. – κρύπτειν. – sich das Gesicht verh., συγκαλύπτεσθαι.
Verhüllung, 1) das Verhüllen: κάλυψις, ἐπικάλυψις, περικάλυψις, συγκάλυψις, ἡ. – 2) die Hülle: περικαλυφή, ἡ. – κάλυμμα, περικάλυμμα, τὸ.
Verhüten, etwas, εὐλαβεῖσθαί τι. – φυλάττεσθαί τι. – ἀμύνεσθαί τι. – ἀπέχειν τι. – ἀπείργειν τι. – ἀποτρέπειν τι. – verh. daß, διατηρεῖν μή. – ποιεῖν od. σκοπεῖν, ὅπως μή.
Verhütung, ἀποτροπή, ἡ. – φυλακή, ἡ. – εὐλάβεια, ἡ.
Verhungern, ἀπόλλυσθαι λιμῷ. – διαφθείρεσθαι λιμῷ od. ὑπὸ λιμοῦ. – ἀποθνήσκειν λιμῷ. – v. lassen, ἀποκτείνειν od. διαφθείρειν λιμῷ.
Verhungert, 1) durch Hunger umgekommen: λιμῷ διεφθαρμένος, 3. – 2) ausgehungert: ἔκλιμος, 2. – κακῶς ἔχων (ουσα, ον) ὑπὸ λιμοῦ.
Verhunzen, διαστρέφειν. – διαφθείρειν.
Verhunzt, διεφθαρμένος, 3.
Verhunzung, διαφθορά, ἡ. – διαστροφή, ἡ.
Verhuren, καταπορνεύειν.
Verjähren, παλαιοῦσθαι, pass.
Verjährung, παλαίωσις, ἡ.
Verjagen, ἐκβάλλειν. – ἐξελαύνειν. – ἀποδιώκειν, ἐκδιώκειν. – Einen aus etwas, τινά τινος. – verjagt werden aus etwas, ἐκπίπτειν τινός u. die Passiv. der angegebenen Verb.
Verjagung, φυγή, ἡ. – ἐκβολή, ἡ. – ἐξελασία, ἡ. – ἄπωσις, ἡ – ἀπωσμός, ὁ.
Verinteressiren, τοκοφορεῖν. – etwas verint., τελεῖν od. φέρειν od. ἀποτίνειν τόκους τινός. – sich verint., καρπὸν φέρειν. – sich gut verint., πολύκαρπον εἶναι.
Verirren, sich, ἁμαρτάνειν, διαμαρτάνειν, ἀποπλανᾶσθαι (pass.) τῆς ὁδοῦ. – πλανᾶσθαι, pass. – Vieh von der Heerde sich verirren lassen, ἀποβουκολεῖν.
Verirrung, πλάνη, ἡ – πλάνησις, ἀποπλάνησις, ἡ – πλάνημα, τὸ (das Abkommen vom rechten Wege). – ἁμάρτημα – σφάλμα – πταῖσμα – πλημμέλημα, τὸ (Fehlgriff).
Verjüngen, ἀνανεάζειν, ἀνανεοῦν. – sich verj., ἀνηβάσκειν, ἀνηβᾶν.
Verjüngung, ἀνανέωσις, ἡ.
Verkäufer, πρατήρ, ῆρος, od. πράτης, ου, ὁ. – ἀπεμπολητής, οῦ, ὁ. – ἔμπορος, ὁ. – ὁ πιπράσκων, οντος. – Verkäufer im Kleinen, κάπηλος, ὁ.
Verkäuflich, ὤνιος, 2. – πράσιμος, 2.
Verkappen, περικαλύπτειν, προκαλύπτειν. – σκευὴν περιτιθέναι. – sich v., ἐνσκευάζεσθαι. – verkappt, σκευὴν ἔχων, ουσα, ον.
Verkappung, περικαλυφή, ἡ – περικάλυμμα, τὸ.
Verkauf, πρᾶσις, διάπρασις, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – πώλησις – ἀπεμπόλησις, ἡ – ἀπεμπολή, ἡ. – zum V. ausbieten, ἀπεμπολᾶν. – πωλεῖν. – zum V. haben, πράσιμον od. ὤνιον ἔχειν τι.
Verkaufen, πιπράσκειν, διαπιπράσκειν. – ἐμπολᾶν, ἀπεμπολᾶν. – πωλεῖν. – ἀποδίδοσθαι, med. – ἀλλοτριοῦν. – Der Werth, wofür man etwas verkauft, stehet immer im Genitiv. – aus freier Hand verkaufen, διὰ χειρὸς πιπράσκειν. – Sache zum V., ὤνιον, τὸ. – ἀγόρασμα, τὸ. – es wird verkauft, ist zu v., ὠνιόν ἐστί τι. – ich kann etwas an Einen verkaufen, διάθεσίς τινός ἐστί μοι πρός τινα. – man konnte an keinen etwas v., διάθεσις ἦν οὐδενὸς πρὸς οὐδένα. – sich v., πιπράσκειν ἑαυτόν. – sich zu etwas v., μισθοῦν ἑαυτὸν ἐπί τι. – sich Einem v., μισθοῦν ἑαυτόν τινι.
Verkehr, ἐπιμιξία, ἡ. – κοινωνία, ἡ. – ἔφοδοι, αἱ – συμβόλαιον, τὸ (Gemeinschaft, so daß man zu einander kömmt, hauptsächlich zum Zweck des Handels). – χρηματισμός, ὁ – χρημάτισις, ἡ (Abmachung von Geschäften, hauptsächlich von Handelsgeschäften). – πραγματεία, ἡ. – ἐργασία, ἡ (das, was man betreibt). – Verkehr mit Einem, ἐπιμιξία ἡ πρός τινα. – in V. mit Einem stehen, ἐπιμιγνύναι τινί od. πρός τινα. – ἐπιμιξία χρῆσθαι πρός τινα. – Mangel an V., ἀνεπιμιξία, ἡ.
Verkehren, etwas, διαστρέφειν, παραστρέφειν. – καταλύειν. – mit Einem verkehren, ξυναλλάττειν oder ξυναλλάττεσθαί τινι. – χρηματίζειν od. χρηματίζεσθαι πρός τινα. – ἐπιμιξία χρῆσθαι πρός τινα.
Verkehrt, διάστροφος, 2. – διεστραμμένος, 3. – σκολιός, 3. – στρεβλός, 3. – οὐκ ὀρθός, 3. – ἄτοπος, 2. – verkehrt handeln, ἄτοπα ποιεῖν.
Verkehrtheit, διαστροφή, η. – στρεβλότης, ητος, ἡ. – ἀτοπία, ἡ. – ἀνεπιτηδειότης, ητος, ἡ.
Verkehrung, διαστροφή, ἡ.

Verkeilen, σφηνοῦν, κατασφηνοῦν.
Verkeilung, σφήνωσις, ἡ.
Verkennen, ἀλλογνοεῖν – ἀγνοεῖν. – οὐκ ὀρθῶς κρίνειν. – δέχεσθαι οὐ κατὰ τὸ ὄν. – die Gefahr bei etwas nicht v., οὐκ ἀκίνδυνον ὁρᾶν τι.
Verkennung, ἀγνωσία, ἡ.
Verketten, συμπλέκειν. – συνάπτειν. – ξυνείρειν.
Verkettung, σύμπλοκή – συναφή, ἡ.
Verketzern, Einen, αἰτιάσασθαί τινα καινὰ δαιμόνια εἰςφέρειν.
Verkitten, διακολλᾶν, συγκολλᾶν.
Verkittung, κόλλησις, ἡ.
Verklären, Einen, περιβάλλειν oder περιάπτειν τινὶ λαμπρότητα – λαμπρὸν καθιστάναι τινά. – es verklärt sich Jemandes Gesicht, φαιδρύνεταί τις τὸ πρόσωπον.
Verklagen, Einen, κατηγορεῖν τινος. – αἰτιᾶσθαί τινα. – δίκην διώκειν τινά. – λαγχάνειν δίκην τινί. – ἐγκαλεῖν τινι. – ὑπάγειν τινὰ εἰς δικαστήριον od. auch bloß ὑπάγειν τινά (sämmtlich wegen bürgerlicher Vergehungen). – γράφεσθαί τινα. – κατομόσαι τινός. – ἐπισκήπτεσθαί τινι od. εἴς τινα (wegen gröberer Verbrechen). – Einen wegen etwas verklagen, κατηγορεῖν τινός τι. – ὑπάγειν τινά τινος. – ἐπιφέρειν τινὶ αἰτίαν τινός. – ἐπάγειν τινὶ αἰτίαν τινός. – ἐπαιτιᾶσθαί τινά τινι. – αἰτιᾶσθαί τινα mit Infinit. – verklagt werden, φεύγειν δίκην oder bloß φεύγειν. – κατηγορεῖσθαι. – wegen etwas verklagt werden, φεύγειν τι. – ὑπέχειν δίκην τινός. – αἰτίαν ἔχειν τινός. – ἐν αἰτίᾳ εἶναί τινος.
Verklagung, κατηγορία, ἡ. – ἔγκλημα, τὸ. – γραφή, ἡ.
Verklammern, συνδεῖν. – ἔχμασι συνάπτειν.
Verklammerung, σύνδεσμος, ὁ.
Verklausuliren, ἀποφραγνύναι u. ἀποφράγνυσθαι.
Verkleiben, etwas, πηλῷ περιχρίειν od. ἐπιχρίειν τι. – πηλὸν προσπάττειν od. ἐμπάττειν τινί.
Verkleiden, sich, περιβάλλεσθαι σχῆμα ἀλλότριον. – ἐνδύεσθαι ἱμάτια ἄλλου τινός. – διασκευάζεσθαι. – sich in Satyre verkl., διασκευάζεσθαι εἰς Σατύρους.
Verkleinern, 1) eigentlich s. v. a. geringer, unbedeutender machen: ἐλαττοῦν. – μειοῦν. – συστέλλειν. – ἐπικόπτειν, συγκόπτειν. – 2) herabsetzen: ἀμαυροῦν. – ἀποφαυλίζειν, καταφαυλίζειν. – ψέγειν. – Einen bei einem Andern verkl., διαβάλλειν τινὰ πρός τινα.
Verkleinerung, 1) eigentlich: ἐλάττωσις – μείωσις, ἡ. – συστολή, ἡ. – ἐπικοπή, ἡ. – 2) Herabsetzung: διαβολή, ἡ. – τὸ ἀποφαυλίζειν.
Verklingen, ἀπηχεῖν.
Verknöchern, συμπήγνυσθαι (pass.) εἰς ὀστοῦν.
Verknöcherung, knochenartige, harte Geschwulst, κονδύλωμα, τὸ – κόνδυλος, ὁ.
Verknorpeln, συνάγεσθαι (pass.) εἰς χόνδρον.
Verknorpelung, συγχόνδρωσις, ἡ.
Verknüpfen, συνάπτειν. – συμπλέκειν. – ξυνείρειν. – ζευγνύναι, συζευγνύναι. – συναρμόττειν. – etwas mit etwas, τί τινι.
Verknüpfung, σύναψις, ἡ – συναφή, ἡ. – συμπλοκή, ἡ. – συναρμογή, ἡ.
Verkochen, ἀφέψειν.
Verköstigen, Einen, τροφὴν παρέχειν τινί.
Verkohlen, 1) transitiv: ἀνθρακίζειν, ἀνθρακοῦν, ἀπανθρακοῦν. – ἀπαιθαλοῦν. – 2) intransitiv: die Passiva der angegebenen Verben.
Verkriechen, sich, ἀποκρύπτειν ἑαυτόν. – ὑφέρπειν. – ὑπάγειν ἑαυτόν. – πτήσσειν, ὑποπτήσσειν, καταπτήσσειν. – sich in etwas verkr., καταδύεσθαι εἴς τι. – sich unter etwas verkr., ὑποδύεσθαι ὑπό τι. – sich vor Schaam verkr., καταδύεσθαι ὑπ' αἰσχύνης.
Verkrümeln, διασπαθᾶν, κατασπαθᾶν.
Verkrümmen, ἀγκυλοῦν. – κυρτοῦν, ἐπικυρτοῦν. – διαστρέφειν.
Verkrümmung, κύρτωσις, ἡ. – διαστροφή, ἡ.
Verkrüppeln, ἀνάπηρον γίγνεσθαι. – πηροῦσθαι, pass.
Verkrüppelung, πήρωμα, τὸ – πήρωσις, ἡ. – ἀναπηρία, ἡ.
Verkümmern, Einem etwas, συστέλλειν, ἐλαττοῦν, μειοῦν τινός τι (schmälern). – es verkümmert etwas, μαραίνεται od. τήκεται (pass.) τι.
Verkündigen, κηρύττειν, ἀνακηρύττειν (vom Herold). – ἀγγέλλειν, ἐπαγγέλλειν, διαγγέλλειν, ἀναγγέλλειν, παραγγέλλειν, καταγγέλλειν, εἰσαγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν. – vom Orakel, ἀναιρεῖν. – ἐκφέρειν. – durch Zeichen v., σημαίνειν, προσημαίνειν.
Verkündiger, ἄγγελος, ἐξάγγελος, ὁ. – ὁ ἀγγέλλων, οντος, u. ἀγγείλας, αντος. – κήρυξ, υκος, ὁ.
Verkündigung, ἀγγελία, ἡ – ἄγγελμα, τὸ.
Verkünsteln, κακοτεχνεῖν.
Verkürzen, 1) eigentlich s. v. a. kürzer machen: συστέλλειν. – βραχύνειν – βραχὺν od. βραχύτερον ποιεῖν. – συγκόπτειν. – συντέμνειν. – 2) bildlich: Einen verkürzen, πλεονεκτεῖν τινος. – Einem etwas v., μειοῦν τινός τι. – die Zeit v., διατρίβειν τὸν χρόνον.
Verkürzung, συστολή – συγκοπή – συντομή, ἡ.
Verkuppeln, μαστροπεύειν, διαμαστροπεύειν. – προαγωγεύειν. – προμνᾶσθαι. – συνάγειν εἰς κηδείαν.
Verkuppeln, das, μαστροπεία, ἡ. – προαγωγεία, ἡ.
Verkuppler, μαστροπός, ὁ. – προαγωγός, ὁ. – προξενητής, οῦ, ὁ.
Verkupplerin, μαστροπός, ἡ. – ματρύλη u. ματρύλλη, ἡ.
Verlachen, καταγελᾶν mit Genit. – ἐγγελᾶν u. ἐπεγγελᾶν mit Dat. – διαγελᾶν u. χλευάζειν mit Akkus.

Digitized by Google

Verlacht, καταγέλαστος, 2.

Verlachung, κατάγελως, ωτος, ὁ – καταγέλασμα, τὸ.

Verlängern, μηκύνειν, ἀπομηκύνειν. – ἐκτείνειν, ἀποτείνειν, παρατείνειν. – προάγειν. – eine Zeit v., πολὺν τὸν χρόνον ποιεῖν. – die Zwischenzeit so viel als möglich v., τὸν μεταξὺ χρόνον ὡς πλεῖστον ποιεῖν. – die Zeit wird verlängert, γίγνεται πολὺς χρόνος.

Verlängerung, προαγωγή, ἡ. – ἔκτασις, ἀπότασις, παρέκτασις, ἡ.

Verlästern, βλασφημεῖν περί τινος oder εἴς τινα. – κακῶς λέγειν od. κακολογεῖν τινα. – λοιδορεῖσθαί τινι. – διασύρειν τινά. – Einen bei Andern verl., διαβάλλειν τινὰ πρὸς τοὺς ἄλλους.

Verlästerung, βλασφημία, ἡ. – λοιδορία – κακολογία, ἡ. – διασυρμός, ὁ.

Verläugnen, 1) von etwas sich feierlich lossagen: ἀπομνύναι τι. – καταπρολείπειν τι. – καταπροδιδόναι τι. – 2) sagen, daß etwas nicht sei: ἀρνεῖσθαι, ἔξαρνον εἶναι μή mit Infin. – οὐ φάναι mit Infin. – Einen v., οὐ φάναι παρεῖναί τινα. – sich v. lassen, φάναι μὴ παρεῖναι. – 3) dem Wesen eines Dinges entgegenhandeln: ποιεῖν παρά τι. – sich selbst v., βιάζεσθαι ἑαυτόν.

Verläugnung, durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Verläumden, s. Verleumden.

Verlag, χορηγία, ἡ – χορήγημα, τὸ. – ἀνάλωμα, τὸ. – δαπάνη, ἡ. – etwas in Verlag nehmen, ὑποφέρειν δαπάνην τινός. – ὠνεῖσθαί τι.

Verlagshandlung, βιβλιοπωλεῖον oder βιβλιοπώλιον, τὸ, Athen.

Verlahmen, χωλοῦσθαι, χωλεύεσθαι, pass.

Verlangen, 1) nach etwas verlangen: ἐπιθυμεῖν τινος. – ἐφίεσθαί τινος. – ὀρέγεσθαί τινος – ἱμείρεσθαί τινος (heftigen, innern Trieb nach etwas haben, sei es gegenwärtig, oder abwesend). – ποθεῖν τι (sich sehnen nach einem nicht gegenwärtigen Gute). – mich verlangt nach etwas, ποθῶ τι. – πόθῳ φέρομαι (pass.) τινος. – heftig nach etwas v., διψῆν τινος. – πεινῆν τινος. – 2) etwas verlangen s. v. a. wollen, fordern: δεῖσθαί τινος – ἐθέλειν τι (nothwendig machen und nöthig haben, von Sachen und Personen). – βούλεσθαι (wünschen, wollen). – αἰτεῖν u. αἰτεῖσθαι (fordern, antragen). – ἀξιοῦν – δικαιοῦν (Ansprüche erheben, etwas als ein Recht fordern). – etwas von Einem v., αἰτεῖν od. αἰτεῖσθαί τινά τι. – von Einem v., daß er etwas thun soll, ἀξιοῦν τινα ποιεῖν τι. – δεῖσθαί τινος ποιεῖν τι.

Verlangen, das, 1) innerer Trieb, Neigung: ἐπιθυμία, ἡ. – ἔφεσις, ἡ. – πόθος, ὁ. – sehnliches V., ἐπιπόθησις, ἡ. – ἵμερος, ὁ. – sehnliches V. nach etwas haben, ἱμείρεσθαί τινος. – ἐπιποθεῖν τι. – heftiges V., ἔρως, ωτος, ὁ. – δεινὸς πόθος, ὁ. – δίψος, τὸ. – heftiges V. nach etwas haben, ἐρᾶν τινος. – προπετῶς φέρεσθαι (pass.) πρός τι od. εἴς τι. – V. nach etwas tragen, φέρεσθαι (pass.) πόθῳ τινός. – ὀρέγεσθαί τινος. – ἀντιποιεῖσθαί τινος. – 2) Forderung: δέησις, ἡ. – ἀξίωσις, ἡ – ἀξίωμα, τὸ. – δικαίωμα, τὸ. – was ist dein Verlangen? τί βούλει;

Verlarven, sich, ὑποδύεσθαι πρόσωπον. – ὑποκρίνεσθαι σχῆμα.

Verlassen, 1) hinterlassen: καταλείπειν u. med. – er verließ ein grosses Vermögen, χρήματα κατελίπετο πολλά. – 2) sich von etwas entfernen: λείπειν, ἀπολείπειν. – ἀποστρέφεσθαι (pass.) τινος. – einen Ort v., προλείπειν χωρίον – ἐκλείπειν χωρίον. – ἀποχωρεῖν ἀπὸ χωρίου τινός. – ἐξιέναι χωρίου. – seinen Wohnort v., μετοικεῖν. – μεταναστῆναι. – seinen Standpunkt, Posten v., λείπειν τὴν τάξιν. – λειποτακτεῖν. – Einen v., ἀπαλλάττεσθαί τινος od. ἀπό τινος – ἀπολείπειν τινά (überhaupt von demselben weggehen). – ἀφίστασθαί od. ἀποστῆναί τινος – ἀποστρέφεσθαι (pass.) τινος – ἀπολείπεσθαί (med.) τινος (von Jemandes Partei abtreten, auch Einem nicht mehr dienen). – προλείπειν – προδιδόναι τινά (im Stiche lassen). – ἐρημοῦν τινα (allein, entblößt verl.). – mit dem Glücke zugleich Einen verl., σὺν τῇ τύχῃ ἀποστραφῆναί τινος. – eine Arbeit v., παύεσθαι, ἀποπαύεσθαι τοῦ ἔργου. – es verläßt mich ein Zustand, ἐξίσταμαί τινος. – von Freunden verlassen sein, ἔρημον εἶναι φίλων. – 3) sich auf etwas verlassen, θαῤῥεῖν τινι od. ἐπί τινι. – πεποιθέναι τινί u. ἐπί τινι. – πιστεύειν τινί. – jeder verläßt sich auf den Andern, ἕκαστός τις πιστεύει ἄλλον τινὰ πράξειν ὑπὲρ ἑαυτοῦ. – ἕκαστός τις διανοεῖται, ὡς ἄλλος ἔσται ὁ πράττων.

Verlassen, als Adjekt., ἔρημος, 2. – γυμνός, 3. – ἄπορος, 2. – von etwas, τινός.

Verlassenheit, ἐρημία, ἡ – τὸ ἔρημον. – ἀπορία, ἡ.

Verlassenschaft, χρήματα τὰ καταλελειμμένα – κλῆρος, ὁ. – οὐσία, ἡ.

Verlassung, ἀπόλειψις, ἡ. – προδοσία, ἡ.

Verlauf, προχώρησις, ἡ. – nach V. einiger Zeit, χρόνου τινὸς ἐξελθόντος oder διελθόντος od. ἐπιγιγνομένου. – im Verlaufe der Zeit, προϊόντος od. προελθόντος τοῦ χρόνου. – προκεχωρηκότος τοῦ αἰῶνος. – im Verlaufe dieser Nacht, προϊούσης τῆς νυκτὸς ταύτης. – einen V. nehmen, προχωρεῖν. – ἀποβαίνειν.

Verlaufen, οἴχεσθαι. – προιέναι, διιέναι, παριέναι. – προχωρεῖν. – sich verl. (vom Wasser), ἀποῤῥεῖν. – ἀπέρχεσθαι. – ἀφανίζεσθαι, pass. – von lebenden Geschöpfen: διαδιδράσκειν. – διασκεδάννυσθαι, pass. (sich zerstreuen). – πλανᾶσθαι, pass. (vom rechten Wege abkommen). – ein Stück Vieh von der Heerde sich verlaufen lassen, ἀποβουκολεῖν.

Verlaufen, als Adjekt., πλανήτης, ου, ὁ. – αὐτόμολος, 2.

Verlauten, λέγεσθαι. – θρυλεῖσθαι, pass. – es verlautet, λέγεται. – λέγουσι. – ὁ λόγος ἔχει. – ſich v. laſſen, ὑποφαίνειν. – ἐνδηλον ποιεῖν. – παραφθέγγεσθαι. – ἐμβάλλειν λόγον.

Verleben, διαζῆν, καταζῆν (-βιῶναι). – eine Zeit v., διαζῆν χρόνον. – ſeine Zeit v., διάγειν τὸν αἰῶνα od. τὸν βίον. – das Alter v., διὰ γήρως περᾶν.

Verlebt, 1) durchlebt: παρελθών, οῦσα, όν. – die verlebte Zeit, χρόνος ὁ παρεληλυθώς. – 2) abgelebt: παρακμάζων, ουσα, ον. – τῷ γήρᾳ ἀπειρηκώς, νῖα, ός.

Verlegen, 1) an einen andern Ort bringen: μετακινεῖν. – μεταφέρειν. – μεθιστάναι – μετατιθέναι – μετατάττειν. – 2) an einen unrechten, uns unbekannten Ort legen: ἀγνοῶ, ὅπου κατέθηκά τι. – κατα-θεὶς ἐπελαθόμην, ὅπου κεῖταί τι. – ἐν ἀφανεῖ κατέθηκά τι. – 3) verſperren: ἀποφράττειν u. διαφράττειν oder -φραγνύναι τί τινι. – ἀπείργειν od. ἀποκλείειν τινά τινος. – 4) ein Land mit etwas verlegen, δαψιλῶς παρέχειν τι τῇ χώρᾳ. – εὐπορίαν τινὸς κατασκευάζειν τῇ χώρᾳ. – Einen mit Geld verl., χορηγεῖν τινα χρήμασιν. – ein Buch verl., ἐκδιδόναι βιβλίον.

Verlegen, als Adjekt., 1) veraltet: παλαιούμενος, ένη, ενον. – 2) mit Unruhe beſorgt: ἄπορος, 2. – ταραχώδης, 2. – verl. ſein um etwas, ἀπορεῖν τινος. – Einen v. machen um etwas, ἀπορεῖν ποιεῖν τινά τινος. – ich bin verl. zu antworten, οὐκ ἔχω ἀποκρίνασθαι. – über etwas verl. ſein, ἄχθεσθαί τινι – ἐνοχλεῖσθαι ὑπό τινος.

Verlegenheit, ἀπορία, ἡ. – ἀδημονία, ἡ. – στενοχωρία, ἡ. – ταραχή, ἡ. – in V. ſein, ἀπορεῖν – ἀπόρως ἔχειν. – ἀπορίᾳ ἐνέχεσθαι. – θορυβεῖσθαι, pass. – in V. ſein wegen etwas, ἀπορεῖν τινος. – in groſſer V. ſein, ἐν πολλῇ ἀπορίᾳ εἶναι. – in V. gerathen, ταράττεσθαι, pass. – ἐνοχλεῖσθαι, pass. – in V. bringen, εἰς ἀπορίαν καθιστάναι. – ἄπορον καθιστάναι τινά. – ἀπορίαν κατασκευάζειν τινί. – ἐνοχλεῖν τινι. – ταράττειν τινά. – in die äuſſerſte V. kommen, εἰς πάντα κίνδυνον ἐλθεῖν. – Einem aus der V. helfen, ἀκεῖσθαι τὰς ἀπορίας τινός.

Verleger, eines Buches, βιβλιοπώλης, ου, ὁ.

Verlegung, μετάστασις – μετάθεσις – μετακίνησις, ἡ.

Verleiden, Einem etwas, παρέχειν τινὶ ἀηδίαν τινός. – ἀποτρέπειν τινὰ ἀπό τινος.

Verleihen, 1) verborgen: δανείζειν. – auf Zinſen verl., τοκίζειν. – für Geld verl., ἀπομισθοῦν, ἐκμισθοῦν. – 2) geben, gewähren: παρέχειν u. διδόναι (im Allgemeinen). – νέμειν, ἐπινέμειν (als gebührenden Antheil). – περιτιθέναι (eine äuſſere Beſchaffenheit, wie z. B. τιμήν, δόξαν, δύναμιν). – περιποιεῖν (eine äuſſere oder innere Beſchaffenheit, wie z. B. ἐμπειρίαν, σύνεσιν). – προστιθέναι (äuſſere Theile, wie χεῖρας, ὦτα u. dergl.). – ἐμφύειν, ἐμποιεῖν (innere Theile u. Eigenſchaften, wie ψυχήν, ἔρωτα, φρόνησιν u. dergl.). – μεταδιδόναι τινί τινος (ein Gemeingut, wie z. B. πολιτείας, das Bürgerrecht). – es wird mir etwas von Einem verliehen, λαμβάνω τι δεδομένον ὑπό τινος od. παρά τινος. – εὑρίσκομαί τι παρά τινος.

Verleiher, 1) δανειστής, οῦ, ὁ. – μισθωτής, οῦ, ὁ. – 2) παρέχων, οντος, ὁ. – διδούς, δούς, δόντος, ὁ.

Verleihung, 1) δανεισμός, ὁ. – μίσθωσις, ἡ. – 2) τὸ παρέχειν.

Verleimen, κατακολλᾶν.

Verleiten, ἀπατᾶν, ἐξαπατᾶν (zu falſcher Anſicht). – παράγειν (zu unrechter Handlungsweiſe). – πείθειν und ἐπάγειν (überh. beſtimmen). – ἐπαίρειν (ermuthigen, erdreiſten). – Einen zu etwas verl., ἐπάγειν τινὰ πρός τι. – προσάγεσθαί τινα πρός τι od. ἐπί τι. – ἐνάγειν τινὰ πρός τι. – πείθειν od. ἀναπείθειν τινὰ ποιεῖν τι. – ἐπαίρειν τινὰ ποιεῖν τι. – ſich verl. laſſen, προσάγεσθαι, pass. – ἐπαίρεσθαι, pass.

Verleitung, ἀπάτη, ἡ. – παραγωγή, ἡ. – ἐπαγωγή, ἡ.

Verlernen, ἀπομανθάνειν, μεταμανθάνειν. – etwas wieder verl., μαθόντα ἀνεπιστήμονα γίγνεσθαί τινος.

Verlernung, ἀπομάθησις, ἡ.

Verleſen, διέρχεσθαι. – ἀναγιγνώσκειν. – καταλέγειν.

Verletzen, βλάπτειν. – δηλεῖσθαι. – λωβᾶσθαι. – λυμαίνεσθαι (Schaden thun). – ἀδικεῖν (beeinträchtigen). – die Treue verl., παραβαίνειν τὴν πίστιν. – das Bündniß, den Vertrag verl., παραβαίνειν τὰς σπονδάς. – λύειν τὰς σπονδάς. – παρὰ τὰς σπονδὰς ποιεῖν. – das Geſetz verl., παρανομεῖν.

Verletzung, 1) als Handlung: δήλησις, ἡ. – βλάψις, ἡ. – παράβασις, ἡ. – Verl. der Pflichten gegen Gott und Menſchen, ἡ περὶ τοὺς θεοὺς καὶ ἀνθρώπους ἀσέβεια. – 2) als Sache: βλάβη, ἡ. – körperliche Verletzung, τραῦμα, τό.

Verleumden, διαβάλλειν. – κακηγορεῖν, κακολογεῖν, κακῶς λέγειν. – βασκαίνειν. – συκοφαντεῖν, ſämmtl. mit Akkuſ. – λοιδορεῖσθαί τινι. – Einen bei Einem verl., διαβάλλειν τινὰ πρός τινα.

Verleumder, διάβολος, ὁ. – συκοφάντης, ου, ὁ. – ὁ διαβάλλων τινά. – ὁ κακῶς λέγων τινά. – βάσκανος, ὁ.

Verleumderiſch, κακολογικός, 3 – κακολόγος, 2. – διαβολικός, 3. – συκοφαντικός, 3. – βάσκανος, 2.

Verleumdung, διαβολή, ἡ. – λοιδορία, ἡ. – κακολογία, ἡ. – συκοφαντία, ἡ – συκοφάντημα, τό.

Verlieben, ſich in Jemanden, λῆφθῆναι ἔρωτί τινος. – ἐρασθαί τινος.

Verliebt, ἐρωτικός, 3. – φιλέραστος, 2. – ἀλοὺς ἔρωτι. – ἔρωτος ἥσσων, 2. – ein Verliebter, ἐραστής – φιλεραστής, οῦ, ὁ. – eine Verliebte, φιλεράστρια, ἡ. – verl. ſein, φιλεραστεῖν. – ἐρασθαι. – verl. ſein in Jemanden, ἐρωτικῶς ἔχειν τινός. – ἔρω-

τα ἔχειν τινός. – ἐρᾶν τινος. – in ſich ſelbſt verl., αὐτάρεσκος, 2. – αὐθάδης, 2. – raſend verl., ἐρωτομανής, 2. – raſend verl. ſein, ἐρωτομανεῖν, in Einen, ἐπιμαίνεσθαί (pass.) τινι.

Verliebtheit, φιλεραστία, ἡ. – τὸ ἐρωτικόν. – ἐρωτοληψία, ἡ. – raſende Verl., ἐρωτομανία, ἡ.

Verlieren, ἀποβάλλειν (um etwas kommen, beſonders durch ſeine Schuld). – ἀπολλύναι τι (machen, daß etwas zu Grunde geht und nicht mehr vorhanden bleibt). – ἀφαιρεῖσθαί (pass.) τι (es wird mir etwas entriſſen). – Blut v., ἐκχεῖν αἷμα. – den Verſtand verl., ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν. – ἔξω φρενῶν γίγνεσθαι. – den Kopf verl., ταράττεσθαι, pass. – ἐκπλήττεσθαι, pass. – den Muth verl., ἀποβάλλειν τὸν θυμόν. – μεῖον φρονεῖν. – die Hoffnung verl., ἀπελπίζειν. – Jemandes Gunſt verl., ἐκπίπτειν χάριτος τῆς παρά τινος. – διαμαρτάνειν τῆς παρά τινος εὐνοίας. – ſein Vaterland verl., στερεῖσθαι τῆς πατρίδος. – eine Schlacht verl., μαχόμενον ἡττᾶσθαι. – ἡττᾶσθαι κατὰ τὴν μάχην. – einen Prozeß verl., ἡττᾶσθαι δίκην. – ὀφλεῖν δίκην. – die Blätter verl., φυλλορροεῖν. – die Zeit v., προΐεσθαι τὸν καιρόν. – μέλλειν. – es iſt keine Zeit zu verl., οὐ δεῖ μέλλειν. – καιρῷ χρηστέον ἐστί. – ohne Zeit zu verl., ἀμελλητί. – ἀόκνως. – kein Wort verl., σιωπᾶν. – ἡσυχίαν ἄγειν. – οὐδὲν λέγειν. – aus dem Geſichte, aus den Augen verl., οὐκέτι ὁρᾶν. – verloren gehen, ἀπόλλυσθαι, med. – διαφθείρεσθαι, pass. – die Zeit geht verloren, οἴχεται ὁ καιρός. – etwas verloren geben, ἀπελπίζειν τινός. – προΐεσθαί τι. – alles iſt verloren, ἀπόλωλε τὸ πρᾶγμα. – wir ſind verloren, ἀπολώλαμεν. – etwas an Einen verlieren, ἀφαιρεῖσθαι (pass.) τι ὑπό τινος – ἀπολλύναι τι ὑπό τινος. – viel an Einem verlieren, μεγάλα ἐλαττοῦσθαι (pass.) ἐπί τινι. – nichts an Einem zu v. glauben, οὐδὲν οἴεσθαι ἐλαττοῦσθαι (pass.) ἐπί τινι. – nichts bei etwas verl., οὐδὲν βλάπτεσθαι (pass.) ἀπό τινος od. mit Partiz. – viel bei etwas verl., πολλὰ βλάπτεσθαι ἔκ τινος od. mit Partiz. – μεγάλα ζημιοῦσθαι (pass.) ἀπό τινος od. mit Partiz. – nichts zu verl. haben, οὐδὲν παραβάλλεσθαι. – περὶ οὐδενὸς κινδυνεύειν. – ſich verl., ἀποπαύεσθαι, καταπαύεσθαι. – λωφᾶν. – ſich aus den Augen verl., ἀφανίζεσθαι, pass. – ἀφανὲς γίγνεσθαι. – ἀπελθεῖν. – ein Strom verliert ſich in Sümpfe, ἀφανίζεται τὸ ῥεῦμα διαχεόμενον od. ἀποσπώμενον εἰς ἕλη. – es verliert ſich ein Strom im Sande, ὑπ' ἄμμου καταπίνεται ῥεῦμα. – ſich in Gedanken verl., σύννουν εἶναι.

Verließ, βάραθρον, τὸ.

Verloben, ἐγγυᾶν. – ἁρμόζειν. – ὁμολογεῖν. – νυμφεύειν. – Einem die Tochter v., ἐγγυᾶν τινι τὴν θυγατέρα. – einem Manne verlobt werden, νυμφεύεσθαι ἀνδρί. – ſich mit einer Jungfrau v., νυμφεύεσθαι od. ἐγγυᾶσθαι παῖδά τινα. – verlobt, ἐγγυητός, 3. – ἁρμοστός, 3. – νύμφιος, 2.

Verlobte, νύμφη, ἡ. – μνηστή, ἡ.

Verlobter, νυμφίος, ὁ.

Verlobung, ἐγγύη, ἐγγύησις, ἡ.

Verlocken, παράγειν u. παράγεσθαι. – δελεάζειν. – ſich v. laſſen, δελεάζεσθαι, pass.

Verlockern, διασπαθᾶν, κατασπαθᾶν.

Verlodern, 1) aufhören zu lodern: ἐκπυρωθὲν παύεσθαι ἐμπρησμοῦ. – 2) durch loderude Flamme verzehrt werden: καταφλέγεσθαι, pass.

Verlöbniß, νύμφια, τὰ. – κατεγγυητικά, τὰ.

Verlöſchen, σβέννυσθαι, ἀποσβέννυσθαι, κατασβέννυσθαι, pass. – ἐκλείπειν. – ἀμαυροῦσθαι, pass. – metaphoriſch: μαραίνεσθαι, pass.

Verlöſchung, τὸ ἀποσβέννυσθαι.

Verlöthen, συγκροτεῖν. – κολλᾶν. – verlöthet, συγκεκροτημένος, 3.

Verlöthung, συγκρότησις, ἡ.

Verlogen, ψευδής, 2. – ψευδόμενος, ένη, ενον. – ματαιολόγος, 2.

Verlohnen, Einem etwas, ἀντευεργετεῖν τινα ἀντί τινος. – ἀμείβεσθαί τινά τινος. – es verlohnt ſich der Mühe, ἄξιόν ἐστι. – es verlohnt ſich nicht der Mühe, οὐκ ἔχει ὑπόθεσιν σπουδῆς. – οὐκ ἄξιόν ἐστι.

Verlooſen, διακληροῦν, κατακληροῦν. – διαλαγχάνειν.

Verlooſung, διακλήρωσις – διάληξις, ἡ. – κληροδοσία, ἡ.

Verlüderlichen, Verludern, κατασωτεύεσθαι.

Verluſt, 1) das Verlieren: ἀποβολή, ἡ. – στέρησις, ἡ. – ἀπώλεια, ἡ. – der Verl. des Vermögens, ἡ τῶν ὑπαρχόντων χρημάτων στέρησις. – der V. des Lebens, ἡ τοῦ βίου διαφθορά. – 2) das Verlorene, der Nachtheil, Schaden: βλάβη, ἡ. – ζημία, ἡ. – συμφορά, ἡ. – ἀτυχία, ἡ. – ἥττα, ἡ. – ἧττημα – ἔλαττωμα, τὸ. – τὰ ἀπολωλότα. – einen Verluſt erleiden, περιπίπτειν ζημίᾳ. – ζημιοῦσθαι, pass. – einen Verl. an etwas erleiden, ἐλαττοῦσθαί (pass.) τι od. ἐπί τινι. – einen groſſen Verl. erleiden, μέγα ζημιοῦσθαι. – μεγάλως σφάλλεσθαι (pass.) od. πταίειν. – es iſt etwas ein groſſer V. für Einen, πάθος μέγα ἐστί τί τινι. – Einem einen V. zufügen, βλάπτειν τινά. – βλάβην φέρειν τινί. – ζημίαν φέρειν τινί. – Einem einen erlittenen V. erſetzen, καταρθοῦν βλάβην. – ἐκτίνειν βλάβην. – Einen wegen eines Verl. bedauern, συνάχθεσθαί (pass.) τινι τῶν ἀπολωλότων. – mit Verl. etwas thun, μετὰ βλάβης ποιεῖν τι.

Verluſtig, ἀπεστερημένος, 3. – Einen einer Sache verl. machen, ἀποστερεῖν τινά τι od. τινος. – ἀφαιρεῖσθαί τινά τι. – einer Sache verl. gehen, werden, ἀποστερεῖσθαί (pass.) τινος. – διαμαρτάνειν τινός. – ὑπέχειν ζημίαν τινός. – ἀπολλύναι τι.

Vermachen, Einem etwas, διαθέμενον od. κατὰ διαθήκας διδόναι τινί τι. – διαθέμενον καταλείπεσθαι τινί τι. – διατίθεσθαι τινί τι. – κληροδοτεῖν τινί τι.

Vermachung, κληροδοσία, ἡ.
Vermächtniß, 1) Teſtament: διαθήκη, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – κληροδοσία, ἡ. – 2) das vermachte Gut: κληροδοσία, ἡ.
Vermählen, ſich mit Jemandem, γαμεῖν τινα u. λαμβάνειν γυναῖκά τινα (vom Manne). – γαμεῖσθαί τινι (vom Weibe).
Vermählung, γάμος, ὁ. – γαμικά, τὰ.
Vermänteln, παραμπέχειν. – παρακαλύπτεσθαι. – προφασίζεσθαι. – ὑποκορίζεσθαι.
Vermäntelung, ὑποκορισμός, ὁ. – πρόφασις, ἡ. – παρακάλυμμα, τὸ.
Vermahnen, Einen, νουθετεῖν τινα. – Einen zu etwas verm., παραινεῖν τινί τι. – προτρέπειν τινὰ εἴς τι od. πρός τι. – παρακαλεῖν τινα ἐπί τι od. πρός τι. – παρακελεύεσθαί τινι ποιεῖν τι. – vermahnend, νουθετητικός – παραινετικός – προτρεπτικός, 3.
Vermahner, παραινῶν, οῦντος, u. παραινέσας, αντος, u. παραινέτης, ου, ὁ. – παρακελευστής, οῦ, ὁ.
Vermahnung, νουθέτησις, ἡ. – παραίνεσις, ἡ. – παρακέλευσμα, τὸ. – προτροπή, ἡ.
Vermahnungsrede, λόγοι προτρεπτικοί od. παραινετικοί, οἱ.
Vermaskiren, ſich, ἐνδύεσθαι σχῆμα. – ὑποκρίνεσθαι σχῆμα. – ἑλέσθαι πρόσωπον.
Vermauern, ἀποτειχίζειν. – ἀπολαμβάνειν τείχει. – φραγνύναι od. ἐμφραγνύναι λίθοις. – ἐνοικοδομεῖν.
Vermehren, αὐξάνειν, ἐπαυξάνειν. – ἐπιτείνειν. – πλέον ποιεῖν. – ſich verm. an Zahl, πλέον γίγνεσθαι. – ἐπιδιδόναι εἰς τὸ πλῆθος.
Vermehrung, αὔξησις, ἐπαύξησις, ἡ. – αὔξημα, τὸ. – ἐπίδοσις, ἡ.
Vermeiden, φεύγειν, διαφεύγειν, ἐκφεύγειν. – ἐκτρέπεσθαι, med. – φυλάττεσθαι, med. – ἀπέχεσθαί τινος. – etwas zu verm. ſuchen, εὐλαβεῖσθαί τι.
Vermeidung, φυγή, ἡ. – εὐλάβεια, ἡ. – ἐκτροπή, ἀποτροπή, ἡ.
Vermeinen, ἡγεῖσθαι. – οἴεσθαι. – δοκῶ μοι. – ἀξιοῦν. – πιστεύειν.
Vermeint, Vermeintlich, νομιζόμενος, ένη, ενον. – δοκῶν, οὖσα, οὖν.
Vermelden, ἀγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν. – λέγειν. – Einem einen Gruß von einem Andern v., κελεύειν τινὰ χαίρειν παρά τινος. – Einem ſeinen Gruß verm. laſſen, λέγειν τινὶ χαίρειν.
Vermeldung, ἀγγελία, ἀπαγγελία, ἡ.
Vermengen, μιγνύναι, ἀναμιγνύναι, συμμιγνύναι. – κεραννύναι. – συμφύρειν. – etwas mit etwas, τί τινι.
Vermengung, μῖξις, σύμμιξις, ἡ. – κρᾶσις, ἡ.
Vermerken, αἰσθάνεσθαι mit Genitiv, auch Akkuſ. – μανθάνειν. – κατανοεῖν. – καταφωρᾶν.
Vermeſſen, 1) ausmeſſen: διαμετρεῖν, ἐκμετρεῖν, καταμετρεῖν. – ſich verm.: a) falſch meſſen: κακῶς μετρεῖν (der Ausdehnung nach). – κρουσιμετρεῖν (das Getreide). – b) betheuern: διόμνυσθαι, κατόμνυσθαι. – der Menſch ſoll ſich nicht vermeſſen, etwas nicht zu thun, ἀνθρώποις οὐδέν ἐστιν ἀπώμοτον. – c) ſich erkühnen: ἐπαγγέλλεσθαι. – καυχᾶσθαι. – ἀλαζονεύεσθαι. – ὑποδέχεσθαι.
Vermeſſen, als Adjekt., ριψοκίνδυνος – ἐθελοκίνδυνος, 2. – προπετής, 2. – τολμηρός, 3.
Vermeſſenheit, τόλμα, ἡ. – θρασύτης, ητος, ἡ.
Vermeſſung, καταμέτρησις, διαμέτρησις, ἡ.
Vermiethen, μισθοῦν, ἐκμισθοῦν. – ναυλοῦν.
Vermiethung, μίσθωσις, ἐκμίσθωσις, ἡ.
Vermindern, μειοῦν. – ἐλαττοῦν. – ἔλαττον ποιεῖν. – συστέλλειν. – ταπεινοῦν. – συνάγειν. – ἀφαιρεῖν τινος.
Verminderung, μείωσις, ἐλάττωσις, ἡ. – συστολή – συναγωγή, ἡ. – ἔλάττωμα – μείωμα, τὸ.
Vermiſchen, μιγνύναι, συμμιγνύναι, ἀναμιγνύναι, καταμιγνύναι. – κεραννύναι, ἀνακεραννύναι, συγκεραννύναι. – φύρειν. – etwas mit etwas, τί τινι.
Vermiſcht, σύμμικτος, 2. – φυρτός, 3, u. πεφυρμένος, 3. – ποικίλος, 3. – Adv. ἀναμίξ. – μίγδην – ἀναμίγδην. – φυρδά – φύρδην.
Vermiſchung, μῖξις, ἀνάμιξις, σύμμιξις, ἡ. – κρᾶσις, ἡ. – φυρμός, ὁ.
Vermiſſen, ποθεῖν. – ἐπιζητεῖν. – παπταίνειν (ſämmtlich mit Akkuſat.). – ἐφίεσθαι u. ὀρέγεσθαι (beide mit Genit.). – vermißt, ἐπιπόθητος, 2. – ἐπιζητήσιμος, 2.
Vermiſſung, πόθος, ὁ. – ἐπιπόθησις, ἡ. – ἐπιζήτησις, ἡ.
Vermitteln, μεσιτεύειν, ἐμμεσιτεύειν. – διαπράττεσθαι. – für Jemanden etwas v., προξενεῖν τινί τι. – ξυμπράττειν τινὶ γίγνεσθαί τι. – er vermittelte, daß ihnen eine Beſatzung geſchickt wurde, φρουρούς ξυνέπραξεν αὐτοῖς πεμφθῆναι. – eine Ausſöhnung zwiſchen Parteien verm., διαλλάττειν od. συναλλάττειν τινὰ πρός τινα.
Vermittelſt, διά mit Genit. – ἀπό mit Genit. – μετά mit Genit. – ἐν mit Dat. – Oft gebrauchen die Griech. den bloſſen Dativ, od. das Partiz. χρώμενος, 3, mit Dat. zur Bezeichnung dieſes Verhältniſſes.
Vermittelung, μεσιτεία, ἡ. – διάπραξις, ἡ. – συναλλαγή, ἡ.
Vermittler, μεσίτης, ου, ὁ. – μεσόδικος, ὁ. – διαπραξάμενος, ὁ. – διαλλακτής – συναλλακτής, οῦ, ὁ.
Vermodern, μυδᾶν, διαμυδᾶν. – σήπεσθαι, ἀποσήπεσθαι, pass. mit perf. 2. act. – vermodert, σαπρός u. σαθρός, 3.
Vermoderung, τὸ ἀποσήπεσθαι. – σαπρότης, ητος, ἡ.
Vermöbeln, διασκευάζεσθαι.
Vermöge, ἐκ mit Genit. – κατά mit Akkuſ. – ἀπό mit Genit. – ἕνεκα mit Genit.

Vermögen, δύνασθαι. – δυνατὸν εἶναι – οἷόντε εἶναι. – ἰσχύειν. – ἔχειν. – nicht v., ἀδυνατεῖν – ἀδύνατον εἶναι. – so viel ich vermag, ὅσον ἐν ἐμοί. – etwas über Einen verm., δύναμιν ἔχειν εἴς τινα. – πειθόμενον ἔχειν τινά. – Einen zu etwas verm., προβιβάζειν τινὰ ἐπί τι od. πρός τι. – πείθειν od. ἀναπείθειν τινὰ ποιεῖν τι.

Vermögen, das, 1) Fähigkeit, Kraft: δύναμις, εως, ἡ. – ἐξουσία, ἡ. – nach V., κατὰ τὸ δυνατόν. – ἐκ τῶν δυνατῶν. – ἐκ τῶν ἐόντων. – nach meinem V., ὅσον ἐν ἐμοί. – τὸ κατ' ἐμέ. – über V., παρὰ δύναμιν. – ὑπὲρ δύναμιν. – es stehet in meinem V., δύναμαι. – ἔχω. – δέδοταί μοι. – ἐξουσίαν ἔχω. – κύριός εἰμι. – 2) Besitz: χρήματα – κτήματα – ὑπάρχοντα, τὰ. – κατασκευή, ἡ. – οὐσία – περιουσία, ἡ. – viel V. haben, besitzen, χρήματα πολλὰ ἔχειν od. κεκτῆσθαι. – εὐπορεῖν. – εὐπορίᾳ χρῆσθαι. – V. erwerben, κτήσασθαι χρήματα. – περιποιεῖσθαι χρήματα. – χρηματίζεσθαι. – κατασκευάζεσθαι οὐσίαν. – seinen Kindern grosses V. hinterlassen, χρήματα πάμπολλα καταλείπεσθαι τοῖς παισί. – um sein V. kommen, ἀποστερεῖσθαι τῆς οὐσίας od. τῶν ὑπαρχόντων ἀγαθῶν. – Einen um das V. bringen, οἰκοφθορεῖν τινα – κατοικοφθορεῖν τινα. – gar kein V. haben, οὐδὲν κεκτῆσθαι. – πάντων τῶν ἀγαθῶν εἶναι ἔρημον.

Vermögend, 1) mächtig: δυνατός, 3 – δυνάμενος, 3. – ἰσχυρός, 3. – 2) begütert: πλούσιος, 3. – εὔπορος, 2. – εὐχρήματος, 2. – εὐδαίμων, 2. – ὄλβιος, 2. – εὔκληρος, 2. – vermögend sein, χρήματα ἔχειν ἱκανά. – εὐπορεῖν χρημάτων.

Vermögensteuer, ὁ ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων χρημάτων φόρος. – εἰσφορά, ἡ.

Vermögensumstände, ὑπάρχοντα, τὰ. – τὰ περὶ τὴν οὐσίαν. – in guten Vermögensumständen sein, εὐπορεῖν τῶν πρὸς τὸν βίον. – χρήματα ἔχειν ἱκανά.

Vermummen, περικαλύπτειν. – σκευὴν περιτιθέναι τινί.

Vermuthen, εἰκάζειν. – δοξάζειν. – ὑπολαμβάνειν. – ὑπονοεῖν. – ὑποπτεύειν. – richtig verm., καλῶς od. εὖ στοχάζεσθαι. – τἀληθῆ δοξάζειν. – aus etwas verm., τεκμαίρεσθαί τινι. – grösser, als man vermuthete, μεῖζον τῆς δόξης. – es läßt sich verm., εἰκάζειν ἔνεστι. – verm. lassen, εἰκάζεσθαι, pass. – es ließ sich aus der Spur verm., daß es ohngefähr 2000 Pferde seien, εἰκάζετο εἶναι ὁ στίβος ὡς δισχιλίων ἵππων.

Vermuthen, das, δόξα, ἡ. – wider V., παρὰ δόξαν. – παρὰ γνώμην.

Vermuthlich, δοξαστός, 3. – Adv. εἰκότως. – ὡς τὸ εἰκός. – ὡς εἰκάσαι. – ὡς δοκεῖν.

Vermuthung, δόξα, ἡ. – δόκησις, ἡ. – εἰκασία, ἡ. – ὑπόνοια, ἡ. – ὑπόληψις, ἡ – nach V., εἰκάζων, ουσα. – eine V. haben, δόξαν ἔχειν. – δοξάζειν. – bei einem eine V. erregen, δόξαν παρέχειν τινί. – δόξαν ὑποβάλλειν τινί.

Vernachlässigen, ἀμελεῖν, παραμελεῖν u. καταμελεῖν τινος. – ἀμελῶς ἔχειν περί τι. – ὀλιγωρεῖν τινος – ὀλιγώρως ἔχειν τινός. – vernachlässigt werden, ἀμελεῖσθαι. – ἐν ἀμελείᾳ εἶναι od. κεῖσθαι. – οὐ θεραπεύεσθαι. – sich vern., ῥᾳδιουργεῖν. – ὑφίεσθαι, καθυφίεσθαι.

Vernachlässigt, ἠμελημένος, 3. – ἀτημέλητος, 2. – ἀνεπιμέλητος, 2. – ἀθεράπευτος, 2. – ἀτιμώμενος, 3.

Vernachlässigung, ἀμέλεια, ἡ. – ὀλιγωρία, ἡ. – ἀτημελία, ἡ. – ἀθεραπευσία, ἡ.

Vernähen, 1) über-, zunähen: καταῤῥάπτειν, συνῤῥάπτειν. – 2) mit Nähen verbrauchen: ἀναλίσκειν.

Vernageln, καθηλοῦν. – κατακλείειν ἥλοις. – ganz vernagelt (dumm) sein, ἀφυέστατα διακεῖσθαι.

Vernagelung, καθήλωσις, ἡ. – ἥλων ἐμβολή, ἡ.

Vernarben, ἀπουλοῦσθαι, ἐπουλοῦσθαι, κατουλοῦσθαι, pass.

Vernarbung, ἀπούλωσις, ἐπούλωσις, ἡ.

Vernarren, sich in etwas, μαίνεσθαι τῇ τινος ἐπιθυμίᾳ.

Vernarriren, καταληρεῖν.

Vernaschen, καταλιχνεύειν. – λαφύττειν. – καταπίνειν.

Vernehmen, 1) erfahren: αἰσθάνεσθαι. – πυνθάνεσθαι. – μανθάνειν. – παραλαμβάνειν. – ἀκούειν. – ἀποδέχεσθαι, παραδέχεσθαι. – 2) verhören: Einen vernehmen, ἀνακρίνειν τινά. – λόγον λαμβάνειν παρά τινος. – ἐξετάζειν τινά. – 3) verstehen: ξυνιέναι. – ἐπιγιγνώσκειν.

Vernehmen, das, 1) das Hören: ἀκοή, ἡ. – dem V. nach, ὡς λέγεταί γε. – ὡς ὁ λόγος ἔχει. – 2) Gesinnung gegen Andere: gutes Vernehmen, ὁμόνοια – εὔνοια – φιλία, ἡ. – in gutem V. mit Einem stehen, εὐνοϊκῶς ἔχειν πρός τινα. – φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – schlechtes V., διαφορά, ἡ. – in schlechtem V. mit Einem stehen, διαφέρεσθαι (pass.) τινι od. πρός τινα.

Vernehmlich, ἐπίσημος, 2. – ἐμφανής, 2. – σαφής, 2.

Vernehmlichkeit, τὸ ἐπίσημον. – ἐμφάνεια, ἡ.

Vernehmung, ἀνάκρισις, ἡ. – ἐξέτασις, ἡ. – ζήτησις, ἡ.

Verneigen, sich vor Einem, προσκυνεῖν τινα.

Verneigung, προσκύνησις, ἡ.

Verneinen, οὐ φάναι – ἀποφάναι oder ἀποφάσκειν. – ἀνανεύειν. – ἀρνεῖσθαι, ἀπαρνεῖσθαι. – ἄπαρνον od. ἔξαρνον εἶναι.

Verneinend, ἀρνητικός, ἐξαρνητικός, 3. – ἀποφατικός, 3.

Verneinung, ἀπόφασις, ἡ. – ἀνάνευσις, ἡ. – ἄρνησις, ἡ. – στέρησις, ἡ.

Vernichten, ἀφανίζειν. – ἀπολλύναι. – διαφθείρειν. – καταλύειν. – ἀποσβεννύναι. – ἀναιρεῖν, καθαιρεῖν. – ξυγχεῖν. –

ἀνατρέπειν. – vernichtet, ἀφανιστός, 3. – ἀφανής, 2.

Vernichter, καθαιρέτης, ου, ὁ. – ὁ καθελών, ἀνελών, όντος. – ὁ ἀπολέσας, αντος. – ἀφανιστής, οῦ, ὁ.

Vernichtung, ἀφάνισις, ἡ – ἀφανισμός, ὁ. – ἀναίρεσις, καθαίρεσις – κατάλυσις, ἡ. – ἀνατροπή, ἡ. – διαφθορά, ἡ.

Vernúnftelei, τὸ μεριμνᾶν.

Vernúnfteln, μεριμνᾶν. – φροντίζειν. – σοφίζεσθαι.

Vernúnftig, 1) Vernunft habend: λόγον od. νοῦν ἔχων, ουσα, ον. – ἔλλογος, 2. – ἔμφρων, 2. – λογικός, 3. – ξυνετός, 3. – σώφρων, 2. – φρόνιμος, 2. – vern. sein, λόγον ἔχειν – ἔμφρονα εἶναι (Vernunft haben). – σωφρονεῖν (vern. handeln). – 2) der Vernunft gemäß: εὔλογος, 2. – οὐκ ἄλογος, 2. – ὑγιής, 2. – χρηστός, 3. – φρόνιμος, 2. – ἐπιεικής, 2. – ὀρθός, 3. – vern. handeln, σωφρονεῖν. – ὀρθῶς πράττειν. – nichts Vernúnftiges vorbringen, οὐδὲν ὑγιὲς προφέρειν.

Vernunft, ξύνεσις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – λογισμός, ὁ. – mit V. begabt, ἔμφρων, 2. – ohne V., ἄλογος, 2. – ἄφρων, 2. – zur V. bringen, σωφρονίζειν. – die V. thut dar, beweißt, αἰρεῖ ὁ λόγος.

Vernunftlehre, λογική – διαλεκτική, ἡ.

Vernunftlos, ἄφρων, 2. – ἄλογος, 2. – ἀνόητος, 2.

Vernunftlosigkeit, ἀλογία, ἡ. – ἀφροσύνη, ἡ. – τὸ ἄφρον, ονος.

Vernunftmäßig, φρόνιμος, 2. – σώφρων, 2. – εὔλογος, 2.

Vernunftmäßigkeit, εὐλογία, ἡ. – τὸ φρόνιμον.

Vernunftschluß, συλλογισμός, ὁ.

Vernunftwidrig, ἄλογος, 2.

Veröden, 1) transitiv: ἐρημοῦν, ἀπερημοῦν. – 2) intransitiv: ἐρημοῦσθαι, ἀπερημοῦσθαι, pass. – verödet, ἔρημος, 2.

Verödung, ἐρήμωσις, ἡ.

Veroffenbaren, s. Offenbaren.

Verordnen, τάττειν. – καθιστάναι (im Allgemeinen festsetzen, anordnen). – συντάττειν, διατάττειν, συνιστάναι (mit genauern Bestimmungen etwas angeben). – ἐπιτάττειν, προστάττειν, παραγγέλλειν (befehlen mit einem gewissen Zwang der Befolgung). – Kuren verord., συντάττειν θεραπείας. – es ist verordnet worden, δέδοκται. – παρήγγελται.

Verordnung, 1) das Verordnen: τάξις, πρόσταξις, ἡ – προσταγή, ἐπιταγή, ἡ. – 2) das Verordnete: πρόσταγμα, ἐπίταγμα, διάταγμα, τὸ. – δόγμα – παράγγελμα, τὸ – τὸ παρηγγελμένον. – eine V. geben, προτιθέναι ἐπίταγμα od. διάταγμα. – die Verordnungen der Obrigkeit befolgen, ἐμμένειν τοῖς παραγγελλομένοις ὑπὸ τῆς μεγίστης ἀρχῆς.

Verpachten, ἐκδιδόναι. – μισθοῦν, ἀπομισθοῦν, ἐκμισθοῦν. – verpachtet, ἔκδοτος, 2.

Verpachtung, ἔκδοσις – ἐκμίσθωσις, ἡ.

Verpalliſadiren, σταυροῦν, ἀποσταυροῦν, περισταυροῦν. – χαρακίζειν, χαρακοῦν. – διαφράττειν od. διαφραγνύναι.

Verpalliſadirung, 1) als Handlung: σταύρωσις, ἡ. – χαράκωσις, χαρακοποία, χαρακοβολία, ἡ. – 2) als Gegenstand: σταύρωμα, περισταύρωμα, τὸ. – χαράκωμα, τὸ.

Verpaſſen, παριέναι. – παραλείπειν. – ἀμελεῖν, παραμελεῖν τινος.

Verpfählen, χαρακίζειν, χαρακοῦν.

Verpfählung, χαρακισμός, ὁ.

Verpfänden, ἐνεχυράζειν, ἐνεχυριάζειν, ἐνέχυρον τιθέναι. – ὑποτιθέναι. – ἀποτιμᾶν. – verpfändet sein, ὑποκεῖσθαι. – ὑποτεθῆναι.

Verpfändet, ἀποτετιμημένος, 3 – ἀπότιμος, 2. – ὑπέγγυος, 2. – etwas als v. annehmen, ὑποτίθεσθαί τι.

Verpfändung, ἐνεχυρασία, ἐνεχυρίασις, ἡ – ἐνεχυρασμός, ἐνεχυριασμός, ὁ. – ἀποτίμησις, ἡ.

Verpflanzen, μεταφυτεύειν, ἀποφυτεύειν, ἐκφυτεύειν, διαφυτεύειν. – μεταφυτεύειν.

Verpflanzung, μεταφυτεία, ἀποφυτεία, ἡ. – μεταμόσχευσις, ἡ.

Verpflegen, τρέφειν τινά. – τὴν τροφὴν od. τὰ ἐπιτήδεια παρέχειν od. πορίζειν τινί. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – θεραπεύειν τινά.

Verpfleger, τροφεύς, έως, ὁ – τροφός, ὁ. – ἐπιμελητής, οῦ, ὁ.

Verpflegerin, τροφός, ἡ.

Verpflegung, 1) als Handlung: τροφή, ἡ. – σιτισμός, ὁ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – θεραπεία, ἡ. – 2) als Sache: σιτηρέσιον, τὸ. – τροφή, ἡ.

Verpflichten, Einen sich, ἀναρτᾶσθαί τινα. – εὐεργετεῖν τινα. – χάριν καταθέσθαι παρά τινι. – Einen durch einen Eid verpfl., καταλαμβάνειν τινὰ ὅρκῳ. – Einen zu etwas verpfl., παραινεῖν τινί τι. – ὅσιον ποιεῖν τινί τι. – sich zu etwas verpfl., ὑπισχνεῖσθαί τι. – ἀναδέχεσθαι od. ὑποδέχεσθαί τι – ἐπαγγέλλεσθαί τι. – ich bin zu etwas verpflichtet, ὀφείλω ποιεῖν τι. – δίκαιός εἰμι ποιεῖν τι. – προσήκει μοί τι. – χρή με ποιεῖν τι. – zu Dank verpflichtet sein, χάριν ὀφείλειν.

Verpflichtung, ἀνάρτησις, ἡ (daß man sich Einen verpflichtet). – ἡ ὀφειλομένη χαρις (der schuldige Dank). – καθῆκον, προῆκον, οντος, τὸ (überhaupt Pflicht, Schuldigkeit). – die V. auf sich haben etwas zu thun, δίκαιον εἶναι ποιεῖν τι.

Verpflöcken, πασσάλοις πηγνύναι od. καταπελεῖν.

Verpfuſchen, διαφθείρειν.

Verpichen, πιττοῦν, καταπιττοῦν. – πισσοκονεῖν od. πισσοκωνεῖν, πισσοκωνᾶν, πισσοκωνίζειν.

Verpichen, das, καταπίττωσις, ἡ.

Verplaudern, 1) mit Plaudern hinbringen: λαλοῦντα διατρίβειν. – 2) ausplaudern: ἐκλαλεῖν, διαλαλεῖν. – θρυλεῖν.

Verpönen, ζημίαν προτιθέναι. – ἀπαγορεύειν. – verpönt, ἀπόρρητος, 2.

Digitized by Google

Verpraſſen, κατασπαθᾶν, διασπαθᾶν. – καθηδυπαθεῖν.
Verproviantiren, σιτηρεσιάζειν. – σιταρχεῖν. – τροφὴν od. σῖτον παρασκευάζειν. – Jemanden verp., σῖτον παρασκευάζειν od. παρέχειν τινί. – eine Stadt verp., σῖτον εἰσάγειν od. παρακομίζειν εἰς τὴν πόλιν od. τῇ πόλει. – ſich verp., ἐπισιτίζεσθαι – ἐπισίτισιν λαμβάνειν. – παρασκευάζεσθαι σῖτον. – εἰσκομίζεσθαι σῖτον (letztes nur von Oertern). – verproviantirt ſein, ἐπισιτισμὸν ἔχειν. – es iſt ein Ort nicht verproviantirt, οὐκ ἔνεστι σῖτος τῷ χωρίῳ.
Verproviantirung, σιτάρκεια od. σιταρχία, ἡ. – ἐπισιτισμός, ὁ.
Verprozeſſiren, διαδικαζόμενον δαπανᾶν od. ἀναλίσκειν.
Verräther, προδότης, ου, ὁ. – ὁ προδιδούς od. προδούς, δόντος.
Verrätherei, προδοσία, ἡ.
Verrätherin, προδότις, ιδος, ἡ.
Verrätheriſch, προδοτικός, 3. – in verr. Unterhandlungen mit Einem treten, διαλέγεσθαί τινι περὶ προδοσίας.
Verrammen, Verrammeln, διαφράττειν, ἀποφράττειν, ἐμφράττειν. – πακτοῦν.
Verrammelung, ἀπόφραξις, ἔμφραξις, ἡ. – ἐμφραγμός, ὁ.
Verrath, προδοσία, πρόδοσις, ἡ.
Verrathen, 1) ausplaudern: ἐξαγορεύειν (ἐξειπεῖν) – ἐκλαλεῖν. – ἐκφέρειν. – ἐξαγγέλλειν. – 2) zu erkennen geben: δηλοῦν. – σημαίνειν. – ὑποφαίνειν (verſteckt andeuten). – μηνύειν (angeben, gerichtlich anzeigen). – κατηγορεῖν (κατειπεῖν, κατερεῖν) (ein Zeichen abgeben für das Vorhandenſein einer Beſchuldigung). – ἐλέγχειν, ἐξελέγχειν (etwas deutlich nachweiſen). – 3) den Feinden überliefern: προδιδόναι, καταπροδιδόναι. – verrathen, πρόδοτος, 2.
Verrauchen, ἀνατμίζεσθαι (ſich in Rauch auflöſen). – ἀποβράζειν (metaphoriſch vom Zorn).
Verrauchen, das, διάνηψις, ἡ.
Verrauſchen, ἐξηχεῖν. – ἀπέρχεσθαι. – καταπραΰνεσθαι, pass.
Verrechnen, 1) in Rechnung bringen: καταλογίζεσθαι, ὑπολογίζεσθαι, ὑπολογεῖν. – 2) ſich verrechnen, d. i. falſch rechnen: ψεύδεσθαι od. διαψεύδεσθαι λογιζόμενον. – κακῶς λογίζεσθαι. – σφάλλεσθαι, pass.
Verrechnung, 1) das Berechnen: καταλογισμός, ὑπολογισμός, ὁ. – 2) Irrthum beim Rechnen: σφάλμα, τὸ.
Verrecken, ἀπογίγνεσθαι. – ἀπόλλυσθαι. – ἀποθνήσκειν. – verreckt, νεκρός, 3.
Verreden, ἀπομνύναι. – der Menſch kann, ſoll nichts verreden, ἀνθρώποις οὐδέν ἐστ' ἀπώμοτον.
Verreiben (die Farben), φθείρειν.
Verreibung (der Farben), φθορά, ἡ.
Verreiſen, ἀποδημεῖν, ἐκδημεῖν. – πορεύεσθαι ἐπ' ἀλλοδαπήν. – auf ein Jahr verreiſt ſein, ἀπενιαυτίζειν. – verreiſt, ἀπόδημος, 2.
Verreiſen, das, ἀποδημία, ἡ.
Verrenken, διαστρέφειν, παραστρέφειν. – ἐξαρθροῦν, παραρθρεῖν u. παραρθροῦν. – περιδινεῖν, den Arm, τὸν ὦμον. – verrenkt, ἐκπαλής, 2. – διάστροφος, 2. – ἔξαρθρος, 2 – χαλαρός, 3. – verrenktes Glied, στρέμμα, διάστρεμμα, τὸ. – ἐξάρθρωμα, παράρθρημα, τὸ.
Verrenkung, 1) als Handlung: διαστροφή, ἡ. – ἐξάρθρωσις, παράρθρησις, ἡ. – παρακίνησις, ἡ. – χάλασις, ἡ. – 2) als Sache: διάστρεμμα, τὸ. – ἐξάρθρωμα, τὸ. – χάλασμα, τὸ.
Verrennen, Einem den Weg, ὑποδραμεῖν τινα. – ὑποτέμνειν τὴν τινος ὁδόν. – Einem den Weg zu einem Orte verr., ἀποκλείειν od. ἀπείργειν τινὰ χωρίου τινός. – διακλείειν τινὰ τῆς εἰς τὸ χωρίον εἰσόδου.
Verrichten, ἐργάζεσθαι, ἀπεργάζεσθαι, ἐξεργάζεσθαι. – πράττειν, διαπράττειν. – δρᾶν. – ἐπιτελεῖν. – ποιεῖν u. ποιεῖσθαι. – ἀνύειν od. ἀνύτειν. – περαίνειν. – ἀποδείκνυσθαι. – ſeine Schuldigkeit verr., πράττειν τὰ δέοντα od. προσήκοντα. – ein Opfer verr., ποιεῖσθαι od. ἐπιτελεῖν θυσίαν. – Gebete verr., εὐχὰς ποιεῖσθαι. – eine herrliche That verr., λαμπρὸν ἔργον ἀποδείξασθαι. – ἔργον καλὸν ἐργάζεσθαι. – mit Händen etwas verr., παλαμᾶσθαί τι χερσί – etwas glücklich verr., κατορθοῦν τι. – eine glücklich verrichtete Unternehmung, κατόρθωμα, τὸ.
Verrichtung, ἔργον, τὸ. – πρᾶγμα, τὸ. – πρᾶξις, ἡ. – τὸ ποιεῖν. – die Verr. des Opfers, θυσία, ἡ. – die V. des Gebets, εὐχή, ἡ. – nach V. des Opfers oder Gebets brechen ſie auf, θύσαντες od. εὐξάμενοι ὁρμῶνται.
Verriechen, ſich, ἐξίστασθαι τῆς ὀσμῆς. – ἀπολλύναι τὴν ὀσμήν.
Verriegeln, etwas, μοχλεύειν od. μοχλοῦν u. ἐπιμοχλοῦν τι. – ἐπιβάλλειν od. ἐμβάλλειν τὸν μοχλόν τινι. – βαλανοῦν τι. – ἐπιζυγοῦν τι. – verriegelt, κλειστός, 3.
Verriegelung, μοχλοῦ ἐπιβολή, ἡ.
Verringern, μειοῦν. – ἐλαττοῦν. – ταπεινοῦν. – συστέλλειν. – συγκόπτειν. – κατατρίβειν. – συντέμνειν. – es wird mir etwas verringert, es verringert ſich etwas von mir, ἐλαττοῦμαί (pass.) τι. – μειοῦμαί (pass.) τι.
Verringerung, ἐλάττωσις – μείωσις, ἡ. – κατάτριψις, ἡ. – συστολή – συντομή, ἡ.
Verrinnen, διαχεῖσθαι, pass. – ἐξέρχεσθαι. – ἀποῤῥεῖν, διαῤῥεῖν.
Verroſten, ἰοῦσθαι. – verroſtet, ἰώδης, 2.
Verrucht, μιαρός, 3. – ἀνόσιος, 2. – ἀσεβής, 2. – μοχθηρός, 3. – πονηρός, 3. – κάκιστος, 3.
Verruchtheit, τὸ μιαρόν – τὸ ἀνόσιον. – ἀσέβεια – μοχθηρία – πονηρία – κακία, ἡ.
Verrücken, μετακινεῖν, ἀποκινεῖν. – παραφέρειν. – Einem den Kopf verr., διαταράττειν τὴν τινος γνώμην.

Verrückt, μετακινητός, 3. – 2) am Verstande: παράπληκτος, 2. – παράπαιστος, 2. – μαινόμενος, 3. – μανείς, εἶσα, ἐν – μανικός, 3. – παράφρων, 2. – verrückt werden, παραπλήττεσθαι, pass. – παραφέρεσθαι, pass. – ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν. – παρακινεῖσθαι od. διαφθείρεσθαι (pass.) τὴν γνώμην. – verr. sein, παρακινητικῶς ἔχειν. – μανίαις ἐνέχεσθαι. – παραπαίειν. – μαίνεσθαι, pass.

Verrücktheit, παράνοια, ἡ. – μανία, ἡ. – παραπληξία, ἡ. – παραφροσύνη, ἡ. – ἡ τῶν λογισμῶν ἔκστασις.

Verrückung, 1) das Wegrücken: μετακίνησις, παρακίνησις, ἀποκίνησις, ἡ. – 2) Verrücktheit, welches s.

Verrufen, διαβάλλειν τινά. – ἐπιβοᾶν τινα. – ἀδοξίαν κατασκευάζειν τινί. – αἰσχύνην περιάπτειν τινί.

Verrufen, als Adjekt., ἐπιβόητος, διαβόητος u. περιβόητος, 2. – ἄδοξος, 2.

Verrunzeln, ῥυτιδοῦν. – φαρκιδοῦν.

Verrunzelt, ῥυτιδώδης, 2. – ῥυσσός, 3. – ῥικνός, 3.

Vers, στίχος, ὁ. – ἔπος, τὸ. – Verse machen, στιχουργεῖν. – στίχους γράφειν. – in Verse bringen, στιχίζειν. – in Verse gebracht, στιχηρός, 3, u. στιχήρης, 2. – in Versen sprechen, στιχομυθεῖν. – die Unterhaltung in Versen, στιχομυθία, ἡ.

Versäumen, ἀπολείπεσθαί (pass.) τινος. – ἀπεῖναί τινος. – οὐ παρεῖναί τινι (bei etwas nicht gegenwärtig sein). – παραλείπειν od. παριέναι τι (nicht anwenden oder benutzen). – ἀργεῖν τι (aus Trägheit unterlassen). – ἀμελεῖν τινος – ἀμελῶς ἔχειν τινός – ἐν ἀμελείᾳ τίθεσθαί τι (aus Leichtsinn etwas unterlassen). – die Schule vers., οὐ φοιτᾶν – οὐκ ἐπιφοιτᾶν. – die rechte Zeit vers., ὑστερεῖν τοῦ καιροῦ. – Jemanden vers., ἀσχολίαν κατασκευάζειν od. παρέχειν τινί.

Versäumniß, 1) das Versäumen: ἀμέλεια, ἡ. – ἀργία, ἡ. – ὑστέρησις, ἡ. – 2) Umstand, der hinderlich ist: κώλυμα, τὸ. – ἀσχολία, ἡ.

Versagen, 1) versprechen: ἐγγυᾶν. – ὑπισχνεῖσθαι. – ich habe mich versagt, πίστιν δέδωκα. – 2) abschlagen: ἀποφάναι. – ἀρνεῖσθαι, ἀπαρνεῖσθαι. – ἀπονεύειν. – Astyages konnte dem Kyros durchaus die Bewilligung keiner Bitte versagen, welche er an ihn that, ὁ Ἀστυάγης, ὅ τι δέοιτο αὐτοῦ ὁ Κῦρος, οὐδὲν ἐδύνατο ἀντιλέγειν μὴ οὐ χαρίζεσθαι, bei Xenoph. – ich werde dir nichts vers., πάντων, ὧν ἂν δέῃ, τεύξῃ παρ' ἐμοῦ. – πάντα χαριοῦμαί σοι. – es wird mir etwas versagt, ἀποτυγχάνω τινός. – 3) nicht von Statten gehen: οὐκ ἀποβαίνειν. – μάταιον εἶναι. – das Gewehr versagt, οὐ βάλλει τὸ τόξον. – die Kräfte versagen mir, ἀπείρηκα.

Versagung, ἀνάνευσις, ἡ. – ἄρνησις, ἡ. – ἀπόστευξις, ἡ.

Versalzen, etwas, ἅλας περιττοὺς προσμιγνύναι oder προσπάττειν τινί. – Einem die Lust versalzen, ἀποστερεῖν τινα ἡδονῆς.

Versalzen, als Adjekt., κάθαλος, 2.

Versammeln, συνάγειν. – συλλέγειν. – ἀγείρειν. – ἀθροίζειν, συναθροίζειν. – συγκαλεῖν. – sich vers., συλλέγεσθαι, pass. – συνάγεσθαι, pass. – ἀγείρεσθαι, pass. – συνελθεῖν. – an einem Orte, εἰς χωρίον. – als Alle versammelt waren, πάντων παραγενομένων.

Versammlung, σύλλογος, ὁ – συναγωγή, ἡ. – συναθροισμός, ὁ (das Versammeln). – σύνοδος, ἡ. – σύστημα, τὸ (das Zusammenkommen). – V. des Volks, ἐκκλησία, ἡ. – ἀγορά, ἡ. – feierliche, festliche V. des Volks, πανήγυρις, εως, ἡ. – eine V. berufen, anstellen, συνάγειν βουλήν, ἐκκλησίαν. – σύλλογον ποιεῖσθαι. – συγκαλεῖν τοὺς πολίτας. – eine V. halten, ἐκκλησίαν ποιεῖσθαι. – eine V. entlassen, ἀνιστάναι od. λύειν, διαλύειν τὴν ἐκκλησίαν. – in der V. reden, λέγειν od. λόγους ποιεῖσθαι ἐν τῷ δήμῳ od. πρὸς τὸν δῆμον.

Versammlungsort, χωρίον ἐς ὃ ξυλλίγονται od. τὸν ξύλλογον ποιοῦνται. – συναγωγή, ἡ.

Versanden, καθαμμίζειν (transitiv). – καθαμμίζεσθαι, pass. (intransitiv).

Versart, μέτρον, τὸ.

Versauern, ὀξίζειν. – ὀξύνεσθαι, pass. – metaphorisch: καταβλακεύεσθαι. – ἀμβλύτερον γίγνεσθαι. – ἐκκακεῖν.

Versaufen, καταπίνειν. – λαφύττειν.

Versbau, στιχοποιία, ἡ.

Verschämt, αἰδήμων, 2. – αἰδοῖος, 3. – δυσωπούμενος, 3. – versch. sein, δυσωπεῖσθαι. – er war so sehr versch., daß er errötete, wenn er nur ältern Personen begegnete, αἰδοῦς ἐνεπίμπλατο, ὥστε καὶ ἐρυθραίνεσθαι, ὁπότε συντυγχάνοι τοῖς πρεσβυτέροις.

Verschämtheit, αἰδημοσύνη, ἡ – αἰδώς, οῦς, ἡ. – δυσωπία, ἡ.

Verschänden, καταισχύνειν. – διαφθείρειν. – κακοῦν.

Verschändung, διαφθορά, ἡ. – διαστροφή, ἡ.

Verschaffen, πορίζειν – εὑρίσκειν – ἐξευρίσκειν (ausfindig machen). – παρασκευάζειν – ἑτοιμάζειν (bereiten). – ἐργάζεσθαι (bewirken). – παρέχειν u. παρέχεσθαι (gewähren). – προξενεῖν (durch Vermittelung und Besorgung zu etwas verhelfen). – περιάπτειν – περιποιεῖν (eigentlich mit etwas bekleiden, dann überhaupt eine Eigenschaft verleihen). – sich etwas versch., πορίζεσθαί τι. – κτᾶσθαί τι. – παρασκευάζειν ἑαυτῷ τι. – λαμβάνειν. – zu versch., πορίστος, 3. – zum Versch. geschickt, πορίστικός, 3.

Verschaffung, πορισμός, ὁ. – προξένησις, ἡ. – παρασκευή, ἡ.

Verschanzen, φραγνύναι, ἀποφραγνύναι. – τειχίζειν, παρατειχίζειν. – mit Pallisaden versch., σταυροῦν, ἀποσταυροῦν, περισταυροῦν. – χαρακοῦν, ἀποχαρακοῦν. –

σταυρώματα ποιεῖσθαι περί τι. – mit Gräben verſch., ἀποταφρεύειν. – verſchanzter Ort, ἀποτείχισμα – ἔρυμα – χαράκωμα, τὸ.

Verſchanzung, 1) das Verſchanzen: χαράκωσις, ἡ. – ἀποτείχισις, ἡ. – περιτείχισμός, ὁ. – Verſch. durch Gräben, ἀποτάφρευσις, ἡ. – 2) Wall zur Verſch.: ἀποτείχισμα, τὸ. – σταύρωμα – περισταύρωμα, τὸ. – χαράκωμα, τὸ. – ἔρυμα, τὸ. – ἐρυμνόν, τὸ. – φρούριον, τὸ. – V. um etwas machen, ἐρύματα περιβάλλειν τινί.

Verſcharren, κατορύττειν. – κατακρύπτειν γῇ od. εἰς γῆν. – καταχοῦν.

Verſcharrung, κατόρυξις, ἡ – κατορυχή, ἡ.

Verſcheiden, ἐκπνεῖν. – τελευτᾶν. – ἀπογίγνεσθαι. – ἀπέρχεσθαι. – als er eben verſch. wollte, ἤδη πρὸς τῷ τελευτᾶν ὤν.

Verſchen, στιχίδιον – στιχάριον, τὸ. – σκολιόν, τὸ.

Verſchenken, ἀποδιδόναι. – προΐεσθαι. – etwas an Einen verſch., δωρεῖσθαι oder διαδωρεῖσθαί τινί τι. – διαδιδόναι τινί τι. – χαρίζεσθαί τινί τι.

Verſchenkung, δόσις, ἡ. – δωροφορία, ἡ.

Verſcheren, ἀποκείρειν.

Verſcherzen, συγχεῖν. – ἀπολλύναι. – διαφθείρειν. – ἀποῤῥίπτειν. – Jemandes Gunſt verſch., τὴν πρόσθεν χάριν ξυγχεῖν. – ἐκπίπτειν τῆς φιλίας τινός. – προσκρούειν τινί.

Verſcherzung, ἀποβολή, ἡ. – διαφθορά, ἡ.

Verſcheuchen, ἀποσοβεῖν, διασοβεῖν. – διαπτοεῖν. – ἀποτρέπειν, ἀπελαύνειν. – ἀποσκεδαννύναι, διασκεδαννύναι. – eine Gefahr verſch., κίνδυνον παρελθεῖν ποιεῖν.

Verſcheuchung, ἀπελασία, ἡ.

Verſchicken, ἀποπέμπειν, διαπέμπειν. – ἀποστέλλειν.

Verſchickung, διαπομπή, ἡ. – ἀποστολή, ἡ.

Verſchieben, 1) von ſeinem Platze wegſchieben: ἀποκινεῖν, μετακινεῖν, παρακινεῖν. – 2) aufſchieben: ἀναβάλλεσθαι. – ὑπερτίθεσθαι, ἀποτίθεσθαι, med. – ἀναβολὴν ποιεῖσθαί τινος.

Verſchiebung, 1) das Wegſchieben: ἀποκίνησις, μετακίνησις, παρακίνησις, ἡ. – 2) Aufſchub: ἀναβολή, ἡ. – ὑπέρθεσις, ἡ.

Verſchieden, 1) nicht gleich: ἀνόμοιος, 2. – διάφορος, 2. – διαφέρων, ουσα, ον. – ἄλλοῖος, 3. – ποικίλος, 3. – οὐχ ὁ αὐτός, οὐχ ἡ αὐτή, οὐ τὸ αὐτό. – κεχωρισμένος, 3. – verſch. ſein, διαφέρειν. – κεχωρίσθαι. – das ſind zwei ganz verſchiedene Dinge, τὸ μὲν ἕτερον, τὸ δ' ἕτερόν ἐστιν αὐτῶν. – v. ſein von etwas, ἐξηλλαγμένον εἶναί τινος. – διαφέρειν τινός. – κεχωρίσθαι τινός. – worin iſt etwas von etwas verſch.? τί διαφέρει τί τινος; – verſch. machen, ἀλλοιοῦν. – ἀλλάττειν, διαλλάττειν. – verſchiedener Meinung ſein, οὐ ταὐτὰ δοξάζειν. – γνώμην ἔχειν ἄλλην. – zu verſchiedenen Zeiten, κατὰ διεστηκότας χρόνους. – 2) verſchiedene ſ. v. a. mehrere: πλέονες od. πλείους, οἱ, αἱ, πλέονα od. πλείω, τὰ. – ἔστιν οἵ, αἵ, ἅ. – τινές, τινά (enklitiſch). – 3) verſtorben: τεθνηκώς – κεκμηκώς, νῖα, ός. – νεκρός, 3.

Verſchiedenartig, ἀλλοιώδης, 2. – παντοδαπός, 3.

Verſchiedenheit, ἀλλοιότης – ἀνομοιότης, ητος, ἡ. – διαφορά, ἡ. – διαφέρον, οντος, τὸ. – Verſch. der Sprache, ἀλλογλωσσία, ἡ.

Verſchieſſen, 1) intranſitiv: ἐξανθεῖν. – ἀμαυροῦσθαι, pass. – ἀφανίζεσθαι, pass. – διαφθείρεσθαι, pass. – 2) tranſitiv: ἐξαναλίσκειν.

Verſchiffen, διακομίζειν πλοίοις.

Verſchilft, δονακώδης, 2.

Verſchimmeln, εὐρωτιᾶν. – μυδᾶν. – verſchimmelt, εὐρωτιῶν, ῶσα, ῶν – εὐρώδης, 2. – μυδαλέος, 3.

Verſchlämmen, 1) mit Schlamm bedecken: ἰλύειν, κατιλύειν. – verſchlämmt, ἰλυώδης, 2. – von Mündungen der Flüſſe: τυφλός, 3. – die Mündung eines Fluſſes iſt verſchlämmt, ἀποθινοῦται τὸ τοῦ ποταμοῦ στόμα. – 2) durch Schlämmerei verzehren: κατασπαθᾶν, διασπαθᾶν. – καταπίνειν. – κατασωτεύεσθαι.

Verſchlafen, 1) ſchlafend zubringen: καταβρίζειν. – κατακοιμίζειν. – κοιμώμενον od. καθεύδοντα διάγειν. – den beſten Theil des Tages verſ., κατακοιμίζειν τῆς ἡμέρας τὸ χρησιμώτατον, bei Xenoph. – 2) durch Schlafen verſäumen: παριέναι κοιμώμενον. – κοιμώμενον οὐκ αἰσθάνεσθαι. – κατακοιμίζειν. – die Wache verſ., κατακοιμίζειν τὴν φυλακήν.

Verſchlafen, als Adjekt., κάθυπνος, 2. – ὑπνηλός, 3. – ὑπνητικός, 3. – ὑπνωτικός, 3. – ὑπνώδης, 2. – ὕπνῳ κάτοχος, 2 – verſ. ſein, ὑπνωτικῶς ἔχειν. – ὕπνῳ κατέχεσθαι, pass.

Verſchlafenheit, τὸ ὑπνητικόν.

Verſchlag, διάφραγμα, τὸ.

Verſchlagen, I. tranſitiv: 1) durch einen Verſchlag abſondern: κλείειν, ἀποκλείειν. – φράττειν, διαφράττειν od. -φραγνύναι. – 2) von Schiffen und Schiffenden: ἀπολαμβάνειν. – ἀποπλανᾶν. – verſ. werden, ἀπολαμβάνεσθαι od. ἀποφέρεσθαι ὑπ' ἀνέμων. – ἀποῤῥίπτεσθαι. – 3) von Münzen: ἀδόκιμον ποιεῖν. – 4) ſich etwas verſchlagen, ἀποβάλλειν. – ἀπελαύνειν. – II. intranſitiv: 1) von Pferden ſ. v. a. erkranken: ἀῤῥωστεῖν – περιπίπτειν νόσῳ. – 2) es verſchlägt mir, διαφέρει μοι. – es verſchlägt mir nichts, οὐδὲν διαφέρει μοι.

Verſchlagen, als Adjekt., 1) vom Gelde: ἀδόκιμος, 2. – 2) liſtig: πανοῦργος, 2. – πολύτροπος, 2.

Verſchlagenheit, πανουργία – πολυτροπία, ἡ.

Verſchlechtern, ſ. Verſchlimmern.

Verſchleichen, ſich, ἀφέρπειν.

Verſchleiern, καλύπτειν, περικαλύπτειν,

καταϰαλύπτειν. – διαχλαινοῦν. – verſchleiert, ϰεϰαλυμμένος, 3.

Verſchleierung, περιϰαλυφή, ἡ. – ϰατάϰάλυψις, ἡ.

Verſchleimt, φλεγματώδης – μυξώδης, 2 – φλεγματιϰός, 3 – φλεγματιαῖος, 3.

Verſchlemmen, ſ. Verſchlämmen.

Verſchleppen, διασπᾶν.

Verſchleudern, διαῤῥίπτειν. – διαφορεῖν. – διασπαθᾶν.

Verſchleuderung, τὸ διασπαθᾶν.

Verſchlieſſen, ϰλείειν, ϰατακλείειν, συγϰλείειν, ἀποϰλείειν. – φράττειν, ἐμφράττειν. – ϰατείργειν. – den Mund verſchl., συγϰλείειν τὸ στόμα. – Einem die Thür v., ἀποϰλείειν τινὰ θύραις.

Verſchlieſſung, ϰατάϰλεισις, ἀπόϰλεισις, ἡ.

Verſchlimmern, χεῖρον ποιεῖν. – διαφθείρειν. – ſich verſ., τρέπεσθαι (pass.) od. φέρεσθαι (pass.) ἐπὶ τὸ χεῖρον. – ἀποϰλίνειν πρὸς od. εἰς τὸ χεῖρον.

Verſchlimmerung, διαφθορά, ἡ.

Verſchlingen, 1) verſchlucken: ϰάπτειν. – ϰατεσθίειν. – ϰαταπίνειν. – ϰαταβροχθίζειν. – ἀμφιχάσϰειν. – 2) verwickeln: ἐμπλέϰειν. – ſich in etwas verſchl., ἐμπλέϰεσθαί (pass.) τινι.

Verſchlingung, τὸ ϰατεσθίειν. – τὸ ϰαταπίνειν.

Verſchloſſen, ϰεϰλεισμένος, 3. – ϰλειστός, 3. – ϰατάϰλειστος, 2. – von Menſchen: ἀϰοινώνητος, 2.

Verſchloſſenheit, ἀϰοινωνησία, ἡ.

Verſchlucken, ϰαταπίνειν. – ϰατεσθίειν. – ϰαταβιβρώσϰειν. – ϰαταβροχθίζειν. – begierig verſ., ϰάπτειν. – λαφύττειν.

Verſchlüpfen, οἴχεσθαι.

Verſchluß, φυλαϰή, ἡ. – etwas im V. haben, ϰεϰλεισμένον ϰατέχειν od. φυλάττειν τι.

Verſchmachten, τήϰεσθαι, pass. – ἀποσμύχεσθαι, pass. – ἐϰμαραίνεσθαι, pass. – vor Durſt ver., ἀπόλλυσθαι δίψει. – vor Hunger ver., ἀπόλλυσθαι λιμῷ – verſchm. laſſen, ἐϰμαραίνειν. – ἀποσμύχειν.

Verſchmachtung, τὸ ἐϰμαραίνεσθαι.

Verſchmähen, ϰαταφρονεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος – ὑπεροράν τι (verachten). – οὐ δέχεσθαί τι – οὐ βούλεσθαί τι – παραιτεῖσθαί τι – φεύγειν τι. – ἀπέχεσθαί τινος (etwas nicht annehmen, keinen Gebrauch von etwas machen). – ἀπωθεῖσθαι u. διωθεῖσθαί τι (etwas von ſich abwehren).

Verſchmähung, ϰαταφρόνησις, ἡ. – ὀλιγωρία, ἡ.

Verſchmauſen, ϰαταθοινᾶν. – ϰαταπίνειν. – λαφύττειν.

Verſchmelzen, 1) intranſitiv: τήϰεσθαι, ἀνατήϰεσθαι, pass. – 2) tranſitiv: a) aufſchmelzen: ϰατατήϰειν. – ϰαταχωνεύειν. – b) durch einander miſchen: ἀναμιγνύναι, διαμιγνύναι. – συγϰεραννύναι. – mit einander verſchmolzen ſein, συμπεφυϰέναι. – συμπεφυτευμένον εἶναι. – συγϰεϰλεῖσθαι, z. B. durch gegenſeitige Heirathen, ἐπιγαμίαις.

Verſchmerzen, ἀπαλγεῖν τι. – λήθην ποιεῖσθαί τινος. – angethanes Unrecht nicht verſ. können, μνησιϰαϰεῖν τῶν ϰαϰῶν.

Verſchmerzen, das, ἀπάλγησις, ἡ.

Verſchmieren, ϰαταπλάττειν. – περιχρίειν, ἐπιχρίειν. – περιαλείφειν.

Verſchmierung, ϰατάπλασις, ἡ. – ἐπίχρισις, ἡ. – τὸ περιαλείφειν.

Verſchmitzt, πανοῦργος, 2. – ἐπίτριπτος, 2. – ἀγχίνους, ουν, Genit. ου. – ϰαϰοήθης, 2. – πολύτροπος, 2.

Verſchmitztheit, πανουργία, ἡ. – ἀγχίνοια, ἡ. – ϰαϰοήθεια, ἡ.

Verſchnauben, Verſchnaufen, ἀναπνεῖν, διαπνεῖν. – λωφᾶν – ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – Einen v. laſſen von etwas, ἀναπνοὴν διδόναι τινί τινος.

Verſchneiden, 1) durch Schneiden abkürzen: ϰολούειν, ϰολοβοῦν. – ἐπιτέμνειν. – Bäume verſ., ϰλαδεύειν δένδρα. – 2) entmannen: ἐϰτέμνειν.

Verſchneidung, 1) das Beſchneiden: ϰόλουσις, ϰολόβωσις, ἡ. – ἀποϰοπή, ἡ. – V. der Bäume, ϰλάδευσις τῶν δένδρων. – 2) Entmannung: ἐϰτομή, ἡ.

Verſchneien, χιονίζειν, χιονοβολεῖν. – verſchneiet ſein, ϰατειλημμένον εἶναι χιόνι. – ϰρύπτεσθαι χιόνι. – ganz verſchneiet ſein, ϰατειλημμένον εἶναι χιόνι πολλῇ.

Verſchnitten, 1) beſchnitten: ϰολοβός, 2. – ἐπίτομος, 2. – mit verſchnittenem Schwanze, ϰόλουρος, 2. – 2) entmannt: ἔϰτομος, 2. – ἐϰτομίας, ου, ὁ.

Verſchnittener, ἐϰτομίας, ου, ὁ. – σπάδων, ωνος, ὁ. – εὐνοῦχος, ὁ.

Verſchnüren, περισφίγγειν, διασφίγγειν.

Verſchnüren, das, περίσφιγξις, ἡ.

Verſchnupfen, es verſchnupft mich etwas, προσϰόπτω τινί. – ἀγανάϰτῳ τινι. – δυσχεραίνω τι. – βαρέως φέρω τι.

Verſchönern, ϰοσμεῖν, ἐπιϰοσμεῖν, ἐγϰοσμεῖν – ϰαλλύνειν. – ϰαλλωπίζειν. – περιάπτειν od. περιποιεῖν ϰόσμον τινί.

Verſchönerung, ϰόσμησις, ἐγϰόσμησις, ἡ. – ϰαλλωπισμός, ὁ.

Verſchonen, φείδεσθαί τινος. – συγγνώμην ἔχειν τινί. – ἐᾶν τινα. – Einen mit etwas ver., οὐ προσφέρειν τί τινι. – verſchont bleiben mit etwas, ἐλεύθερον εἶναί τινος.

Verſchonung, συγγνώμη, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – um V. bitten, αἰτεῖσθαι συγγνώμην. – um V. des Lebens bitten, παραιτεῖσθαι τὸν βίον.

Verſchränken, ἐναλλάττειν.

Verſchränkung, ἐνάλλαξις – ἐναλλαγή, ἡ.

Verſchreiben, 1) falſch ſchreiben: ἁμαρτάνειν γράφοντα. – 2) ſchriftlich verpfänden: διαγράφειν od. ϰαταγράφειν τινί τι. – συγγραφὴν διδόναι τινί τινος. – ἀποτιμᾶν τινί τι. – ὑποτιθέναι τινί τι. – 3) durch ſchriftliche Forderung herbeiſchaffen: δι' ἐπιστολῶν ϰελεύειν διαπέμπειν τι. – ἐπιστέλλειν τινὶ παραγίγνεσθαι. – 4) ſchriftlich verordnen: προγράφειν. – προστάττειν.

Verſchreibung, συγγραφή, ἡ. – διαγραφή, ἡ. – καταγραφή, ἡ. – χειρόγραφον, τὸ. – eine V. ausſtellen, χειρογραφεῖν.
Verſchreien, διαβοᾶν. – περιβοᾶν – διαβάλλειν. – κακοδοξίαν κατασκευάζειν τινί.
Verſchreiung, περιβόησις, ἡ.
Verſchrieen, περιβοητος, διαβόητος, 2.
Verſchroben, διάστροφος, 2 – διεστραμμένος, 3. – verſ. machen, διαστρέφειν. – verſ. ſein, διεστράφθαι.
Verſchrobenheit, διαστροφή, ἡ. – τὸ διάστροφον.
Verſchrumpfen, ῥικνοῦσθαι, pass. – verſchrumpft, ῥικνός, 3.
Verſchub, ἀναβολή, ἡ. – ohne Verſ., ἀμελλητί.
Verſchütten, 1) wegſchütten: ἐκχεῖν, διαχεῖν, προχεῖν. – 2) durch Schutt verſperren od. überdecken: χοῦν, ἀποχοῦν, καταχοῦν. – einen Hafen verſch., χοῦν λιμένα. – einen Brunnen verſ., συγχοῦν κρήνην. – das Erdbeben verſchüttet eine Stadt, ὁ σεισμὸς συγχεῖ τὴν πόλιν. – einen Menſchen verſ., ἀπειλημμένον διαφθείρειν τινά. – durch die einſtürzenden Wände verſchüttet werden, τοῖς πτώμασι τῶν τοίχων ἀπολαμβανόμενον διαφθαρῆναι.
Verſchüttung, 1) ἔκχυσις, πρόχυσις, ἡ. – 2) κατάχωσις, ἀπόχωσις, ἡ. – σύγχυσις, ἡ (mit demſelben Unterſchied der Bedeutung, wie unter Verſchütten angegeben iſt).
Verſchulden, 1) etwas als Schuld auf ſich laden: ἄξιον εἶναί τινος. – πορίζειν ἑαυτῷ τι. – αἴτιον εἶναί τινος. – was habe ich verſchuldet? τί δὴ ἔγωγε ἡμάρτηκα; – wenn ich etwas verſchuldet habe, εἴ τι ἐγὼ ἠδίκησα. – 2) Schulden auf etwas machen: ὑπόχρεων od. καταδάνειον ποιεῖσθαί τι.
Verſchuldet, 1) mit Schulden behaftet: ὑπόχρεως, κατάχρεως, ων, Genit. ω. – καταδάνειος, 2 – verſ. ſein, ὑπόχρεων od. καταδάνειον εἶναι. – ὑπαργυρεύεσθαι. – das Haus iſt verſ., ἀργύριον od. χρέος ἐνοφείλεται τῇ οἰκίᾳ. – 2) verdient, ſelbſt verurſacht: ἄξιος, 3. – δίκαιος, 3. – αὐθαίρετος, 2.
Verſchuldung, 1) aes alienum: ὑπαργύρευσις, ἡ. – 2) culpa: αἰτία, ἡ. – ἁμάρτημα – ἀδίκημα – ἔγκλημα, τὸ. – 3) meritum: ἀξία, ἡ.
Verſchwägern, ſich mit Einem, ἐπιγαμβρεύειν τινί. – συνάπτειν κῆδός τινι
Verſchwägerung, ἐπιγαμβρεία, ἡ. – κῆδος, τὸ – κηδεστία, ἡ.
Verſchwärzen, ſ. Verleumden.
Verſchwatzen, 1) ausplaudern: ἐκλαλεῖν. – ἐξαγορεύειν. – ἐξαγγέλλειν. – 2) mit Schwatzen hinbringen: λαλοῦντα διατρίβειν. – ἀποδιατρίβειν.
Verſchweigen, σιωπᾶν, κατασιωπᾶν, ἀποσιωπᾶν. – κατέχειν. – ἀποκρύπτεσθαι. – οὐ λέγειν. – οὐκ ἀποφαίνειν. – ὑποστέλλεσθαι. – Einem etwas verſ., ἀποκρύπτεσθαί τινά τι.
Verſchweigung, κατάκρυψις, ἡ. – ἀποσιώπησις, ἡ.
Verſchwelgen, καθηδυπαθεῖν. – κατοψοφαγεῖν.
Verſchwellen, διοιδάνειν, ἐξοιδάνειν. – διογκοῦσθαι, ἐξογκοῦσθαι, pass.
Verſchwenden, διασπαθᾶν, κατασπαθᾶν. – ἀναλίσκειν, καταναλίσκειν. – δαπανᾶν. – προΐεσθαι. – Worte verſch., λόγους ἀναλίσκειν.
Verſchwender, ὁ προϊέμενος τὰ χρήματα. – ὁ καταναλίσκων τὴν οὐσίαν.
Verſchwenderiſch, δαπανηρός, 3. – ἀφειδής, 2 (von Sachen u. Perſonen). – προετικός, 3 (nur von Perſonen). – v. mit etwas umgehen, δαψιλέστατα χρῆσθαί τινι.
Verſchwendung, ἀφειδία, ἡ. – σπάθησις, ἡ. – πρόεσις, ἡ. – δαπάνη, ἡ. – τρυφή, ἡ.
Verſchwiegen, σιωπηλός, 3, u. σιωπηρός, 3. – ἐχέμυθος, 2. – v. ſein, ἐχεμυθεῖν.
Verſchwiegenheit, σιωπή, ἡ. – σιγή, ἡ. – ἐχεμυθία, ἡ. – V. beobachten, σιγὴν σιγᾶν.
Verſchwinden, ἀφανίζεσθαι, pass. – οἴχεσθαι. – ἐκποδὼν ἀπέρχεσθαι. – ἐξίτηλον γίγνεσθαι. – ἀφανῆ od. ἄφαντον γίγνεσθαι. – ver. laſſen, ἀφανίζειν – ἀφανῆ ποιεῖν.
Verſchwinden, das, τὸ ἀφανίζεσθαι. – φυγή, ἡ.
Verſchwiſtern, ἀφομοιοῦν. – verſchwiſtert ſein, ἀδελφίζεσθαι. – verſchwiſtert, ἀδελφός, 3 – ἀδελφικός, 3.
Verſchwiſterung, συγγένεια, ἡ. – ἐπιγαμβρεία, ἡ.
Verſchwitzen, 1) ausſchwitzen: ἐξιδροῦν. – 2) durch Schweiß verderben: διαφθείρειν od. καταμολύνειν ἱδρῶτι.
Verſchwören, 1) die Unterlaſſung von etwas durch einen Schwur geloben: ἀπομνύναι, ἐξομνύναι τι. – 2) ſich verſchwören ſ. v. a. Schwüre thun: ὅρκους ποιεῖσθαι. – ſich mit Leib und Seele ver., ἐξώλειαν ἐπαρᾶσθαι ἑαυτῷ. – ſich ver. etwas nicht zu thun, ἀπομνύναι ἢ μὴν μὴ ποιήσειν. – 3) ſich mit Einem verſchwören, συνόμνυσθαί τινι. – ξυνωμοσίαν ποιεῖσθαί τινι. – ξυνίστασθαί τινι.
Verſchwörung, ξυνωμοσία, ἡ. – σύστασις, ἡ. – συγκρότησις, ἡ. – V. gegen Einen, ἐπιβουλή, ἡ. – eine V. anſtiften, συνάγειν ξυνωμοσίαν. – Anſtifter einer V., ἀρχηγὸς τῆς ἐπιβουλῆς. – von der V. abtreten, τὸ ξυνώμοτον ἐκλιπεῖν. – eine V. angeben, καταγορεύειν ἐπιβουλήν. – die V. kömmt zum Ausbruch, πράττεται τὸ πρᾶγμα τῆς ἐπιβουλῆς.
Verſchworner, συνωμότης, ου, ὁ. – ὁ μετέχων τῆς συνωμοσίας – ὁ ὢν ἐν τῇ συνωμοσίᾳ.
Verſehen, 1) aus Unachtſamkeit fehlen: a) ſich verſehen: πλημμελεῖν. – παραμελεῖν. – b) etwas verſehen: παροράν τι. – ἁμαρτάνειν τινός od. περί τι. – σφάλλεσθαι (pass.) τινος. – παραμελεῖν τινος. – es bei Jemandem verſ., προσκρούειν τινί. – 2) Einen mit etwas verſehen, παρέχειν τινί τι. – χορηγεῖν τινί τι. – ἐπαρχεῖν τινί τι. – παρασκευάζειν τινί

τι (ſämmtlich von Gewährung äuſſerer Mittel). – προστιθέναι τινί τι (eine Eigenſchaft oder etwas Zugehöriges Einem aneignen). – ſich mit etwas verſehen, παρασκενάζειν ἑαυτῷ τι. – κτᾶσθαι od. περιποιεῖσθαί τι. – ich bin mit etwas verſ., ἔχω τι. – ἔστι oder πάρεστί μοί τι. – μετέχω τινός. – gut, reichlich mit etwas verſ. ſein, εὐπορεῖν τινος. – 3) etwas verſehen ſ. v. a. verwalten: πράττειν. – ἐπιτελεῖν. – ſein Amt verſ., πράττειν τὰ καθήκοντα. – Jemandes Stelle verſ., παρέχειν τὴν τάξιν τινός. – εἶναι ἀντί τινος. – 4) ſich einer Sache verſehen d. i. erwarten: ὑποπτεύειν. – ὑπολαμβάνειν. – ὑπονοεῖν. – προσδέχεσθαι. – ehe man ſichs verſah, ἐξ ἀπροσδοκήτου. – ἐξαίφνης od. ἐξαπίνης. – εὐθύς.

Verſehen, als Partiz., ἔχων, ουσα, ον, mit etwas, τί. – παρεσκευασμένος, η, ον, mit etwas, τινί od. τί. – τετυχηκώς, υῖα, ός, mit etwas, τινός. – reichlich mit allem verſehen ſein, ἄφθονα od. ἀφθόνως ἔχειν πάντα. – mit Geld verſ. ſein, ἕτοιμον ἔχειν ἀργύριον. – mit Lebensmitteln verſ. ſein, ἔχειν τὰ ἐπιτήδεια. – παρεσκευάσθαι τὰ ἐπιτήδεια.

Verſehen, das, πλημμέλεια, ἡ – πλημμέλημα, τὸ. – πταῖσμα, τὸ. – ἁμάρτημα, τὸ. – ἀλόγημα – παράραμα, τὸ. – ein V. machen, πλημμελεῖν. – πταίειν. – ἁμαρτάνειν. – ἀπολῃρεῖν.

Verſehren, βλάπτειν. – δηλεῖσθαι. – λυμαίνεσθαι. – κακοῦν.

Verſehrung, βλάβη, ἡ. – δήλησις, ἡ. – λύμη, ἡ.

Verſehung, παρασκευή – κατασκευή, ἡ, mit etwas, τινός.

Verſemachen, das, στιχοποιία – στιχουργία, ἡ.

Verſemacher, στιχοποιός, ὁ.

Verſenden, ἀποπέμπειν, διαπέμπειν. – ἀποστέλλειν, διαποστέλλειν.

Verſendung, διαποστολή, ἡ. – διαπομπή, ἡ

Verſengen, κατανεύειν. – περικαίειν, ἐπικαίειν.

Verſengung, περίκαυσις, ἡ.

Verſenken, καταδύειν. – βυθίζειν, ἐμβυθίζειν, καταβυθίζειν. – ins Meer verſ., καταποντίζειν, καταποντοῦν, ἀποποντοῦν. – Einen ins Elend verſ., ἐμβάλλειν τινὰ εἰς μοχθηρίαν. – Einen in Kummer verſ., καταδύειν τινὰ τῷ ἄχει. – in groſſes Unglück verſenkt werden, μεγάλῃ τῇ ξυμφορᾷ περιπίπτειν.

Verſenkung, καταβυθισμός, ὁ. – κατάδυσις, ἡ. – die V. ins Meer, καταποντισμός, ὁ.

Verſetzen, 1) an einen andern Ort ſetzen: μεθιστάναι. – μετατιθέναι. – μεθιδρύειν. – μετακινεῖν. – μετατάττειν. – μεταφέρειν. – unter eine Gattung verſ., καθιστάναι εἰς τινας. – Einen unter die Götter verſ., ἀνάγειν τινὰ εἰς τοὺς θεούς. – Bewohner in eine andere Gegend verſ., μετοικίζειν oder ἀποικίζειν τοὺς ἐνοικοῦντας. – ἀνιστάναι od. μετανιστάναι τοὺς οἰκήτορας. – Jemanden in einen Zuſtand verſ., καθιστάναι od. καθίζειν oder ποιεῖν τινα mit Akkuſ. des Partiz. – κατασκευάζειν τινί τι. – περιποιεῖν τινί τι. – ἐμβάλλειν τινὰ εἴς τι od. τινί τι. – Jemanden in Furcht verſ., φοβεῖν τινα. – φόβον ἐμβάλλειν τινί. – Jemanden in Schrecken verſ., ἐκπλήττειν τινά. – ich bin in die Nothwendigkeit verſetzt, ἀνάγκη μοι. – 2) etwas mit etwas verſetzen: a) verſperren: ἐμφράττειν τί τινι. – ἐπιβάλλειν τινί τι. – b) vermiſchen: κεραννύναι τί τινι od. πρός τι, z. B. Silber mit Kupfer, ἀργύριον πρὸς χαλκόν. – ἀναμιγνύναι τινί τι. – 3) beibringen: ἐμβάλλειν. – ἐπιφέρειν. – Einem einen Schlag verſ., ἐμβάλλειν od. ἐπιφέρειν τινὶ πληγήν. – 4) zum Pfande einſetzen: τιθέναι τι ἐνέχυρον. – ἐνεχυράζειν τι. – ὑποτιθέναι τι. – ἀποτιμᾶν τι. – verſetzt ſein, ὑποκεῖσθαι. – ſich etwas verſetzen laſſen für ein Darlehn, ἐνέχυρον λαμβάνειν τι πρὸς δάνειον. – 5) erwiedern: ἀποκρίνεσθαι. – ὑπολαμβάνειν [λόγον]. – verſetzte er, ὑπολαβὼν ἔφη. – 6) ſich verſetzen (von Krankheitsſtoffen), ἀποσκήπτειν u. ἀποσκήπτεσθαι. – ἀποστηρίζειν.

Verſetzung, 1) das Verſetzen an einen andern Ort: μετάστασις – μετάθεσις, ἡ. – μετακίνησις – μετάταξις, ἡ. – die Verſetzung der Bewohner eines Orts, μετοικισμός, ὁ. – μετανάστασις, ἡ. – die V. unter die Götter, ἀποθέωσις, ἡ. – die V. der Buchſtaben eines Wortes, ἀνάγραμμα, τὸ. – 2) das Zuſetzen einer Oeffnung: ἔμφραξις, ἡ. – ἐπιβολή, ἡ. – 3) Einſetzung eines Pfandes: ἐνεχυρασία, ἡ – ἐνεχυρασμός, ὁ. – 4) plötzliche Abſonderung eines Krankheitsſtoffes auf einen Theil des Körpers: ἀπόσκηψις, ἡ. – ἀποστήριξις, ἡ. – ἀπόσκημμα – ἀποστήριγμα, τὸ.

Verſeufzen, οἰμώζοντα διατρίβειν oder διάγειν. – διατελεῖν στενάζοντα.

Verſichern, βεβαιοῦσθαι, διαβεβαιοῦσθαι. – ἰσχυρίζεσθαι, διισχυρίζεσθαι. – ἀσφαλίζειν. – πιστὰ διδόναι. – πίστιν παρέχειν. – verſ. ſein, πεποιθέναι. – πεπεῖσθαι. – θαῤῥεῖν. – πίστιν ἔχειν. – ſei verſichert, εὖ ἴσθι. – θάῤῥει. – ſich verſichert halten, ἀσφαλῶς od. βεβαίως νομίζειν oder ἡγεῖσθαι. – ſich einer Sache verſichern, κρατεῖν τινος. – κατέχειν τι. – πιστὸν λαμβάνειν τι.

Verſicherung, βεβαίωσις, διαβεβαίωσις, ἡ. – ἀσφάλισις, ἡ. – πίστωμα, τὸ.

Verſiegeln, 1) ein Siegel aufdrücken: ἐπισφραγίζειν, κατασφραγίζειν, ἀποσφραγίζειν. – κατασημαίνεσθαι (ſämmtlich mit Akkuſ.). – ἐπιβάλλειν σφραγῖδά τινι. – Einem verſiegelte Befehle mitgeben, βιβλίον ἐπισφραγισμένον δόντα τινὶ κελεύειν ποιεῖν τὰ γεγραμμένα. – 2) gerichtlich unter Siegel legen: ἀποσημαίνεσθαι.

Verſiegelung, σφραγῖδος ἐπιβολή, ἡ.

Verſiegen, ἀφανίζεσθαι, pass. (im Allgemeinen). – ἐκλείπειν (von Dingen, die für

das Bedürfniß gehören). – ἀναδύεσθαι (von Flüſſen).

Verſilbern, 1) mit Silber überziehen: ἀργυροῦν, ἐπαργυροῦν, καταργυροῦν. – verſilbert, ἐπάργυρος, 2. – κατηργυρωμένος, 3. – 2) für Silber umſetzen, verkaufen: ἀπαργυρίζειν, ἀπαργυροῦν, ἐξαργυρίζειν, ἐξαργυροῦν.

Verſilberung, ἀργυρισμός, ὁ.

Verſinken, καταδύεσθαι (Aor. 2. u. Perf. aus dem Akt.). – unter die Erde verſinken, καταδύεσθαι κατὰ τῆς γῆς. – in etwas verſ., κατολισθάνειν εἴς τι – ἐκφέρεσθαι (pass.) εἴς τι (metaphor.). – in Schwelgerei verſ., κατολισθάνειν εἰς τρυφήν. – in ein Laſter verſunken ſein, διεφθάρθαι ὑπὸ κακοῦ τινος. – in Unglück verſ., περιπίπτειν κακοῖς.

Verſinkung, κατάδυσις, ἡ.

Verſinnlichen, ἐμφανὲς καθιστάναι τι.

Verſion, ſ. Ueberſetzung.

Versmaas, μέτρον, τὸ. – μετροποιία, ἡ.

Verſöhnen, ἱλάσκεσθαι, ἐξιλάσκεσθαι. – πραΰνειν, καταπραΰνειν. – die Gottheit verſ., ἱλάσκεσθαι τὸν θεόν. – die Manen verſ., ἀφοσιοῦν od. ἐξιλάσκεσθαι τοὺς δαίμονας. – den Mord verſ., ἀφοσιοῦν τὸν φόνον. – Jemanden mit einem Andern verſ., διαλλάττειν τινά τινι od. πρός τινα. – ξυναλλάττειν τινά τινι oder καταλλάττειν τινὰ πρός τινα. – διαλύειν διαστάντας τινάς. – συνάπτειν ἐρίζοντας. – ſich mit Einem verſ., διαλλάττεσθαί (pass.) τινι od. πρός τινα. – καταλλάττεσθαι ἔχθραν τινί. – διαλύεσθαι od. καταλύεσθαι, auch καταλύειν πρός τινα – διαλύειν ἑαυτὸν πρός τινα. – διαλλαγὰς ποιεῖσθαι πρός τινα. – verſöhnend, ἐξιλαστήριος, 2. – διαλλακτήριος, 2.

Verſöhner, διαλλακτής, καταλλακτής, οῦ, ὁ. – ὁ διαλύων, οντος, διαλύσας, αντος.

Verſöhnlich, εὐκατάλλακτος, εὐδιάλλακτος, 2. – ῥᾴδιος od. εὐμαρὴς πρὸς διαλλαγήν. – πρᾶος od. πραΰς, εῖα, ΰ. – εὐμενής, 2.

Verſöhnlichkeit, ἡ πρὸς ἐξιλασμὸν εὐμάρεια. – εὐμένεια, ἡ – τὸ εὐμενές, οῦς. – τὸ εὐδιάλλακτον. – πραότης, ητος, ἡ.

Verſöhnung, ἐξιλασμός, ὁ. – συναλλαγή, διαλλαγή, καταλλαγή, ἡ. – διάλυσις, κατάλυσις, ἡ. – zur V. die Hand bieten, ἄρχεσθαι τῆς διαλύσεως.

Verſöhnungsmittel, ἐξίλασμα, τὸ. – ἱλαστήριον, ἐξιλαστήριον, τὸ.

Verſoffen, 1) dem Trunke ganz ergeben: πάροινος u. παροίνιος, 2. – μεθυστικός, 3. – κραιπαλῶν, ῶσα, ῶν. – 2) mit Saufen durchgebracht: ἀπολωλὼς (νῖα, ὸς) πότῳ oder οἴνῳ.

Verſohlen, καταπελματοῦν. – καττύειν παλιμπήξει.

Verſohlung, παλίμπηξις, ἡ.

Verſorgen, 1) Einen mit etwas verſorgen, παρέχειν τινί τι. – ἐπαρκεῖν τινί τι. – ὑπουργεῖν τινί τι. – παρασκευάζειν τινί τι. – χορηγεῖν τινί τι. – 2) Einen verſorgen, προνοεῖν τινος. – πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – κήδεσθαί τινος. – εὖ od. καλῶς καθιστάναι τά τινος. – ἐπιμελεῖσθαι τῶν τινος πραγμάτων.

Verſorger, ἐπιμελητής, οῦ, ὁ. – κηδεστής, οῦ, ὁ – κηδεμών, όνος, ὁ. – τροφός, ὁ.

Verſorgung, 1) das Verſorgen: κηδεμονία, ἡ. – πρόνοια, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – 2) der Zuſtand, wo man verſorgt iſt: βίος, ὁ. – eine V. bekommen, τυγχάνειν ἀφ' ὧν ζῇ τις. – eine gute V. haben, βίον ἔχειν ἱκανόν.

Verſpäten, etwas, ἀναβάλλεσθαί τι. – ἀναβολὴν ποιεῖσθαί τινος. – ſich verſpäten, ὑστερεῖν. – ὀψίζειν.

Verſpätung, ὑστέρησις, ἡ. – ὄψισμός, ὁ.

Verſparen, ἀναβάλλεσθαι. – ἀποτίθεσθαι, ἀνατίθεσθαι. – ταμιεύεσθαι. – das Böſe für das Alter verſp., τὰ χαλεπὰ εἰς τὸ γῆρας ἀποτίθεσθαι.

Verſparung, ἀναβολή, ἡ. – ἀπόθεσις, ἡ.

Verſpeien, καταπτύειν τινός. – ἐμπτύειν τινί.

Verſpeiſen, κατεσθίειν. – καταβιβρώσκειν. – καταναλίσκειν.

Verſpeiſung, κατάβρωσις, ἡ.

Verſperren, ἀποφράττειν, ἐμφράττειν, ἀντιφράττειν. – ἀποκλείειν. – εἴργειν, ἀπείργειν. – Einem den Weg verſp., ἐγκόπτειν τινά. – ἐμποδὼν ἵστασθαι od. γίγνεσθαί τινι. – διακλείειν τινὰ τῆς ὁδοῦ.

Verſperrung, ἀπόφραξις, ἔμφραξις, ἡ – ἔμφραγμός, ὁ. – ἀπόκλεισις, διάκλεισις, ἡ. – V. des Weges, ἐγκοπή, ἡ. – πρόσκομμα, τὸ.

Verſpielen, 1) im Spiele Nachtheil haben: ἡττᾶσθαι. – ἥττω εἶναι. – μειονεκτεῖν. – Geld verſp., παίζοντα ἀπολλύναι od. δαπανᾶν ἀργύριον. – 2) mit Spielen durchbringen: κατακυβεύειν.

Verſpinnen, διανήθειν.

Verſpotten, καταγελᾶν τινος. – σκώπτειν u. ἐπισκώπτειν τινά. – χλευάζειν τινά. – παίζειν εἴς τινα. – ἐμπαίζειν τινί. – γελοιάζειν τινά. – τωθάζειν τινά. – mit Naſerümpfen verſp., ἀπομυκτίζειν. – mit verzogenem Munde verſp., ἀπομυλλαίνειν – διαμυλλαίνειν. – religiöſe Gebräuche verſp., τὰ ἱερὰ ποιεῖν ἐφ' ὕβρει. – ἀσεβεῖν περὶ τὰ ἱερά.

Verſpottung, κατάγελως, ωτος, ὁ – καταγέλασμα, τὸ – ἐμπαιγμός, ὁ. – ἐπίσκωψις, ἡ. – χλευασία, ἡ – χλευασμός, ὁ. – ἀπομυκτισμός – τωθασμός, ὁ. – bittere, beiſſende V., σαρκασμός, ὁ.

Verſprechen, 1) zuſagen: ὑπισχνεῖσθαι, καθυπισχνεῖσθαι (von Verſprechungen, welche Mögliches und Nützliches verheiſſen). – ἐπαγγέλλεσθαι (von glänzenden, prahleriſchen und nicht haltbaren Verſprechungen). – ὁμολογεῖν, καθομολογεῖν, ἐξομολογεῖν, auch im Med. (eine Zuſicherung geben auf eine Anforderung). – ἀναδέχεσθαι, ὑποδέχεσθαι (ſich zu etwas bereitwillig erklären,

beſonders zu Uebernehmung einer Arbeit). – feſt, ſicher verſpr., διαβεβαιοῦσθαι. – πίστιν διδόναι. – ὑπισχνεῖσθαι ἢ μήν mit Infinit. des Futur. – mehr verſp. als man halten kann, μείζους ποιεῖσθαι τὰς ὑποσχέσεις ὧν μέλλεις ἐπιτελεῖν. – ſich etwas verſp. laſſen von Einem, ἐγγυᾶσθαί τι παρά τινος. – 2) verloben: ἐγγυᾶν. – ὁμολογεῖν. – ſich mit einer Jungfrau verſp., νυμφεύεσθαι παῖδά τινα. – 3) Hoffnung geben: ἐλπίδα παρέχειν oder ὑποτείνειν. – ſich von einer Sache etwas verſp., προσδέχεσθαί τι ἀπό τινος. – 4) ſich verſprechen ſ. v. a. ein Verſehn im Sprechen begehen: πλημμελεῖν λέγοντα. – ἄτοπα λέγειν. – οὐχ ἃ ἐβούλετό τις λέγειν.

Verſprechen, **Verſprechung**, ὑπόσχεσις, ἡ (mit der Abſicht der Erfüllung gegeben). – ἐπαγγελία, ἡ – ἐπάγγελμα, τὸ – εἰρημένον, τό (prahleriſche, leere Verſprechung). – ὁμολογία, ἐξομολόγησις, ἡ (gegebene Zuſage). – ἀναδοχή, ἡ (Uebernahme eines Auftrags). – unſinniges, vermeſſenes V., μανιώδης ὑπόσχεσις. – Einem ein V. geben, πίστιν διδόναι τινί. – ποιεῖσθαι ὑπόσχεσίν τινι. – ὑποτείνειν ὑπόσχεσίν τινι. – Verſprechungen machen, ἐλπίδας λέγειν od. ποιεῖσθαι. – ſein V. halten, erfüllen, ἀποδοῦναι τὴν ὑπόσχεσιν od. ἃ τις ὑπέσχετο – ἐπιτελεῖν τὴν ἐπαγγελίαν. – πράττειν τὰ καθωμολογημένα. – ein V. geht in Erfüllung, ὑπόσχεσις ἀποβαίνει. – die Erfüllung eines Verſprechens bewirken, erzwingen, ἀναπράττειν τὴν ὑπόσχεσιν. – von einem gegebenen V. loskommen, ſich eines V. entbinden, ἐξαπαλλάττεσθαι τῶν εἰρημένων.

Verſprengen, διασκεδαννύναι. – διασπείρειν. – διασκορπίζειν.

Verſprengung, διασκέδασις, ἡ.

Verſpringen, πηδῶντα διαστρέφειν od. ἐξαρθροῦν.

Verſprützen, διαχεῖν. – διαῤῥαίνειν.

Verſpünden, ἐμβύειν. – ἐπιστομίζειν.

Verſpüren, αἰσθάνεσθαι u. ἐπαισθάνεσθαί τινος. – ὑπονοεῖν od. κατανοεῖν τι.

Verſpürung, αἴσθησις, ἡ.

Verſtählen, σιδηροῦν. – κρατύνειν σιδήρῳ.

Verſtändig, φρόνιμος, 2. – ἔμφρων, 2. – νοῦν ἔχων, ουσα, ον. – νουνεχής, 2 [Adv. νουνεχόντως] – ἔννους, 2. – λόγιος, 3. – ξυνετός, 3. – σοφός, 3. – σώφρων, 2. – verſt. ſein, νοῦν ἔχειν. – φρονεῖν. – σωφρονεῖν. – φρονίμως ἔχειν. – verſt. machen, φρενοῦν. – σωφρονίζειν.

Verſtändigen, διδάσκειν od. ἐκδιδάσκειν τινά τι. – ſich mit Einem verſt., συμβαίνειν od. συγχωρεῖν τινι. – συνελθεῖν εἰς λόγους τινί. – ſich über etwas verſt., συνομολογεῖσθαι od. ἀνομολογεῖσθαί τι. – συντίθεσθαί τι. – ſich mit Einem über etwas verſt., ὁμολογεῖν τινί τι. – συντίθεσθαί τι πρός τινα.

Verſtändlich, εὔσημος, 2 – ἐπήκοος, 2 – ἐξάκουστος, 2 (für das Gehör). – σαφής, 2 (für Gehör und Verſtand). – ἐμφανής, καταφανής, 2 (für die Sinne u. den Verſtand). – γνώριμος, 2 – εὐκρινής, 2 – δῆλος, 3 (für den Verſtand). – leicht verſt., εὐπαρακολούθητος, 2 (leicht zu begreifen). – verſt. reden, σαφῶς λέγειν. – etwas verſtändlich machen, σαφηνίζειν τι.

Verſtändlichkeit, τὸ εὔσημον (für das Gehör). – σαφήνεια, ἡ (für Gehör u. Verſtand). – εὐκρίνεια, ἡ (für den Verſtand).

Verſtändniß, 1) Verſtand, welches ſ. – 2) das Verſtehen: ξύνεσις, ἡ. – 3) heimliches Verſtändniß d. i. geheime Uebereinkunft, Verbindung: συνωμοσία, ἡ. – σύστασις, ἡ. – συγκρότησις, ἡ. – im Verſtändniſſe mit Einem ſtehen, κοινῇ τι βουλεύσασθαί τινι. – συνίστασθαι μετά τινος. – 4) Vernehmen, Verhältniß: gutes Verſtändniß, ὁμόνοια, ἡ. – φιλία, ἡ. – im guten Verſtändniſſe mit Einem ſtehen, ὁμονοεῖν od. ὁμογνωμονεῖν τινι. – φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – ſchlechtes V., διαφωνία, ἡ. – διαφορά, ἡ. – im ſchlechten Verſtändniſſe mit Einem ſtehen, διαφωνεῖν τινι. – διαφέρεσθαι (pass.) πρός τινα.

Verſtärken, ῥωννύναι, ἐπιῤῥωννύναι. – κρατύνειν. – συνισχυρίζειν – ἰσχυρότερον ποιεῖν (an Kraft). – αὐξάνειν, ἐπαυξάνειν (an Umfang, Maaß u. Kraft). – ἐπιτείνειν (im Grade). – πλεῖον ποιεῖν (an Zahl). – Jemandes Macht verſt., αὐξάνειν τήν τινος δύναμιν. – Jemandes Neigung verſt., παροῤμᾶν τήν τινος ἐπιθυμίαν. – ſich verſt., αὐξάνεσθαι, pass. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – ἐπιδιδόναι ἐπὶ τὸ πλέον. – μεῖζον γίγνεσθαι.

Verſtärkung, ἐπιῤῥώσις, ἡ (an Kraft). – αὔξησις, αὔξη, ἡ (an Umfang, Maaß u. Kraft). – ἐπίτασις, ἡ (Steigerung des Grades). – ἐπίδοσις, ἡ – προκοπή, ἡ (das Zunehmen an Umfang u. Kraft). – von einem Kriegsheer: πλέων ἡ δύναμις. – βοήθεια, ἡ. – ἐπίκουροι, οἱ. – V. an ſich ziehen, συνάγειν πλείω τὴν δύναμιν. – V. bekommen, προσγίγνεταί μοι ἄλλο στράτευμα. – βοηθοὶ προσγίγνονταί μοι. – eine V. der Garniſon bedürfen, προσδεῖσθαι φυλακῆς od. φρουρῶν.

Verſtäuben, διασκορπίζειν. – διαχεῖν.

Verſtand, νοῦς, νοῦ, ὁ. – διάνοια, ἡ. – φρόνησις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – λογισμός, ὁ. – ξύνεσις, ἡ. – φρένες, αἱ. – Verſt. haben, νοῦν od. ξύνεσιν ἔχειν. – φρονεῖν. – auch nicht ein Bißchen V. haben, μηδ' ὁτιοῦν φρονεῖν. – den V. üben, ἀσκεῖν φρόνησιν. – ein Mann von vielem, groſſem Verſtande, ἀνὴρ ξυνετώτατος. – ohne V., ἄνους, 2. – ἀγνώμων, 2. – ἄφρων, 2. – nicht bei Verſtande ſein, παραφρονεῖν. – οὐκ ἐντὸς ἑαυτοῦ εἶναι. – bei geſundem Verſtande ſein, σωφρονεῖν. – begreiflich, faßlich ſein für den menſchlichen Verſtand, ἀνθρώπου γνώμῃ αἱρετέον εἶναι.

Verſtandeskräfte, φύσεως ἰσχύς, ἡ. – ſeine V. auf das Deutlichſte an den Tag legen, βεβαιότατα δηλοῦν τὴν τῆς φύσεως ἰσχύν.

Verſtandlos, ἄνους, ουν.

Verſtarren, ſ. Erſtarren.

Verſtatten, Einem etwas, *συγχωρεῖν τινί τι.* – *ἐπιτρέπειν τινί τι.* – *ἐᾶν τινα ποιεῖν τι.* – *διδόναι τινὶ ποιεῖν τι.* – es iſt mir verſtattet, *ἔξεστί μοι.* – *ἐξουσίαν ἔχω.*

Verſtattung, *συγχώρησις, ἡ.* – *ἐξουσία, ἡ.* – *ἐπιτροπή, ἡ.*

Verſtauben, *διασκεδασθέντα οἴχεσθαι.* – *διαπτόμενον οἴχεσθαι ὥσπερ κόνιν.*

Verſtauchen, *διαστρέφειν.* – *παραρθρεῖν u. παραρθροῦν.* – verſtaucht, *διάστροφος, 2.* – *ἔξαρθρος, 2.*

Verſtauchung, *παράρθρησις, ἡ* – *διαστροφή, ἡ.*

Verſteck, *προλοχισμός, ὁ.* – ein V. machen oder legen, *προλοχίζειν.* – Vergl. Hinterhalt.

Verſtecken, *κρύπτειν, ἀποκρύπτειν, κατακρύπτειν, ὑποκρύπτειν,* das Med., wenn von Beſitzthümern od. Eigenſchaften des Subjekts die Rede iſt, z. B. ſein Vermögen verſt., *ἀποκρύπτεσθαι τὴν οὐσίαν.* – *κεύθειν.* – ſich verſt. an einem Orte, *κατακρύπτειν ἑαυτὸν εἴς τι* od. *ἔν τινι.* – *καταδύεσθαι εἴς τι.* – ſich vor Einem verſt., *ὑποκρύπτεσθαί τινα.* – *ἀποκρύπτεσθαι φεύγοντά τινα.* – ſich hinter Einem verſt., *ἐπηλυγάζεσθαί τινα.* – *ἐπίπροσθεν ποιεῖσθαί τινα.* – wo man etwas od. ſich verſt. kann, *κρυπτικός, 3.* – Ort, Winkel zum Verſtecken, *κρυπτήριον, τὸ.*

Verſteckt, *κρυπτός, κρυφαῖος, κρύφιος, 3.* – *ἀφανής, 2.* – Adverb. *κρύφα, κρυφῇ, κρύβδην.* – *λάθρα.* – ein verſteckter Menſch, *κρυψίνους ἀνήρ.* – *ἐπίβουλος* od. *κακοήθης ἄνθρωπος.* – etwas verſt. thun, *λανθάνειν ποιοῦντά τι.*

Verſteckung, *κρύψις, ἀπόκρυψις, κατάκρυψις, ἡ.*

Verſtehen, 1) faſſen, begreifen: *μανθάνειν, καταμανθάνειν.* – *συλλαμβάνειν.* – *ξυνιέναι.* – *αἰσθάνεσθαι* mit Genit. und Akkuſ. – *γιγνώσκειν.* – *ἐννοεῖν.* – unrecht, falſch verſt., *παρανοεῖν.* – richtig verſt., *ὀρθῶς γιγνώσκειν.* – genau verſt., *σαφῶς μανθάνειν.* – nicht verſt., *ἀγνοεῖν.* – es verſtehet keiner auch nur ein Wort von dem Andern, *μανθάνετε οὐδὲ ἓν ἀλλήλων.* – verſteht ſich! *δηλαδή.* – *πῶς γὰρ οὔ;* – *πάνυ γε.* – *μάλιστα δήπου.* – ſich ſo ſtellen, daß man verſtanden werden kann, *εἰς ἐπήκοον καταστῆναι.* – was verſteheſt du darunter? *τί δὴ τοῦτο λέγεις;* – was verſteht man unter einem Hauſe? *οἶκος τί δοκεῖ εἶναι;* – *οἶκον τί φαμεν εἶναι;* – das verſteht ſich von ſelbſt, *φαίνεταί γε τοῦτο.* – *ἀναμφίλογον τοῦτο.* – *ὁ λόγος αἱρεῖ.* – etwas zu verſt. geben, *σημαίνειν τι.* – Jemandem etwas zu verſt. geben, *ὑποδεικνύναι τινί τι.* – *σημαίνειν τινί τι.* – *δηλοῦν τινί τι.* – hinzu verſt., *ὑπονοεῖν.* – *προσλαμβάνειν τῇ νοήσει.* – *προσυπολαμβάνειν, προσυπακούειν.* – ſchwer zu verſt., *δυσμαθής, 2.* – *δυσξύνετος, 2.* – *δύζηπτος, 2.* – *δυσξύμβλητος, 2.* – 2) inne haben, genau kennen: *ἐπίστασθαι.* – *εἰδέναι.* – *ἐμπειρίαν ἔχειν τινος.* – *ἐπιστήμονα* od. *ἔμπειρον εἶναί τινος.* – *ἐμπείρως ἔχειν τινος.* – *δεινὸν εἶναι* mit folg. Infin. – er verſteht die Umſtände zu benutzen, *δεινός ἐστι τοῖς πράγμασι χρῆσθαι.* – genau, gut verſt., *ἀκριβῶς εἰδέναι.* – *ἀκριβοῦν.* – *ἐξεπίστασθαι.* – etwas beſſer verſt. als ein Anderer, *μᾶλλον ἀκριβοῦν τί τινος.* – etwas ſehr gut verſt., *δεινὸν εἶναί τι.* – ſich auf etwas verſt., *ἀγαθὸν εἶναί τι.* – *ἐξεπίστασθαί τι.* – 3) ſich zu etwas verſtehen: *δέχεσθαι* od. *ἀναδέχεσθαι* od. *ὑποδέχεσθαί τι.* – *πείθεσθαι* (pass.) *ποιεῖν τι.* – *ὁμολογεῖν τι* od. mit folg. Infin. – *ξυμβαίνειν* od. *ξυγχωρεῖν* mit Infin., der auch *ὥστε* zu ſich nehmen kann. – ſich zu einem Tribute verſt., *τάττεσθαι φόρον.* – 4) ſich mit Jemandem verſtehen, *ὁμονοεῖν τινι.* – *ταὐτὰ φρονεῖν τινι.* – *συνίστασθαι μετά τινος.*

Verſtehen, das, 1) das Faſſen, Begreifen: *νόησις, ἡ.* – *σύλληψις, ἡ.* – *μάθησις, ἡ.* – *τὸ ξυνιέναι.* – *τὸ μανθάνειν.* – 2) Einſicht in etwas: *ἐπιστήμη, ἡ.* – *ἐμπειρία, ἡ.*

Verſteigen, ſich, *προέρχεσθαι.* – *προβαίνειν.* – ſich ſo weit in etwas verſt., *εἰς τοῦτό τινος προβαίνειν.* – ſich zu weit in etwas verſt., *ἀμέτρῳ χρῆσθαί τινι.* – ſich nicht weit in etwas verſtiegen haben, *οὐ πάνυ δεινὸν εἶναί τι.* – *οὐ πάνυ ἔμπειρον εἶναί τινος.*

Verſteigern, *ἀποκηρύττειν.* – *δημοσίᾳ πιπράσκειν.* – Sachen, welche öffentlich verſteigert werden, *δημιόπρατα* od. *δημόπρατα, ων, τὰ.*

Verſteigerung, *ἀποκήρυξις, ἡ.*

Verſteinen, *λίθοις ὁρίζειν* od. *ἀφορίζειν.*

Verſteinern, 1) tranſit.: *λιθοῦν, ἀπολιθοῦν.* – 2) intranſit.: *μεταβάλλειν εἰς λίθον.* – *ἀπολιθοῦσθαι,* pass.

Verſteinert, *λιθωτός, 3.* – Jemanden verſt. anſehen, *λιθίνως βλέπειν πρός τινα.*

Verſteinerung, 1) als Handlung: *λίθωσις, ἀπολίθωσις, ἡ.* – 2) als Gegenſtand: *πέτρωμα, τὸ.*

Verſtellen, 1) eine andere Stellung geben: *μεθιστάναι.* – *μετατιθέναι* – *μετατάττειν.* – 2) ein verändertes Anſehn geben: *διαφθείρειν.* – *ἀμορφίαν κατασκευάζειν τινί.* – *λυμαίνεσθαι.* – *λωβᾶσθαι.* – *αἰσχύνειν.* – ſeine Stimme verſt., *προσποιεῖσθαι φωνὴν ἀλλοτρίαν.* – 3) ſich verſtellen: *ὑποκρίνεσθαι σχῆμα ἀλλότριον* (von jeder Art der Verſtellung). – *προσποιεῖσθαι* und *σκήπτεσθαι* (simulare, den Schein einer Eigenſchaft annehmen, die man nicht hat). – *ἀκκίζεσθαι* (thun, als wolle man etwas nicht, was man doch wünſcht). – *εἰρωνεύεσθαι* (ſich unwiſſend ſtellen, während man doch Einſicht hat). – ſich verſtellen als wiſſe man etwas nicht, *σκήπτεσθαι τὸ μὴ εἰδέναι.*

Verſtellt, 1) entſtellt: *δύσμορφος – ἄμορφος, 2.* – *δυσειδής, 2.* – 2) erheuchelt: *προσποίητος, 2.* – *οὐκ ἀληθής, 2.* – *ψευδής, 2.* – *πλαστός, 3.* – *εἰρωνευτικός, εἰρωνικός, 3.*

Verſtellung, 1) Umſtellung: μετάθεσις, ἡ. – 2) Entſtellung: διαφθορά, ἡ. – 3) Heuchelei: ὑπόκρισις, ἡ. – προσποίησις, ἡ (simulatio, Erkünſtelung von Eigenſchaften, die man nicht wirklich beſitzt). – ἄρνησμός, ὁ (erkünſtelte Weigerung, während man doch will, was man weigert). – εἰρωνεία, ἡ (verſtellte Unwiſſenheit). – προσποίημα, τὸ (eine Verſtellung, objektiv betrachtet). – in der Verſtellung geübt, ὑποκριτικός, 3.

Verſtellungskunſt, εἰρωνεία, ἡ. – ὑποκριτικόν, τὸ. – in der V. geübt, εἰρωνικός u. εἰρωνευτικός, 3.

Verſterben, ἀποθνήσκειν. – τελευτᾶν.

Verſteuern, τελεῖν φόρον ἀπό τινος.

Verſtieben, διασκεδασθὲν od. διαπτόμενον οἰχεσθαι.

Verſtimmen, die Saiten eines Inſtruments, χαλᾶν od. παραχαλᾶν τὰς χορδάς. – ἀπηχῆ od. διάφωνον ποιεῖν. – Jemanden verſt., ἀθυμίαν κατασκευάζειν τινί. – verſtimmt, διάφωνος, 2. – ἀπηχής, 2 (von Inſtrumenten). – ἄθυμος, 2 – δύσθυμος, 2 – δύσκολος, 2 (von Menſchen). – verſtimmt ſein, ἀπηχεῖν. – ἀπᾴδειν. – διαφωνεῖν (von Inſtrumenten). – ἀθύμως διακεῖσθαι – δυσκόλως ἔχειν (von Menſchen).

Verſtimmung, διαφωνία, ἡ. – ἀπήχησις, ἡ (von Inſtrumenten). – ἀθυμία, ἡ – κατήφεια, ἡ – δυσκολία, ἡ (von Menſchen).

Verſtocken, 1) durch Feuchtigkeit verdorben werden: μυδᾶν. – διαφθείρεσθαι (pass.) τῷ ὑγρῷ. – 2) verſtockt ſein, d. i. unempfindlich gegen alle Vorſtellungen: σκληρύνεσθαι, σκληροῦσθαι, pass. – ἀναισθήτως διακεῖσθαι od. ἔχειν.

Verſtockung, Verſtocktheit, σκληρότης, ητος, ἡ. – ἀναισθησία, ἡ. – τὸ ἀνέντροπον.

Verſtören, ταράττειν, διαταράττειν. – ἐνοχλεῖν.

Verſtörung, ταραχή, ἡ. – ἐνόχλησις, ἡ.

Verſtohlen, κλοπιμαῖος, 3. – κρύφιος, 2. – λαθραῖος, 3. – ἀφανής, 2. – Adv. λάθρα. – κρύφα. – verſt. etwas thun, κλέπτειν τι. – verſtohlener Weiſe entwenden, entreiſſen, ὑποκλέπτειν, ὑπεκκλέπτειν.

Verſtopfen, ἐμβύειν, ἀποβύειν. – ἐμφράττειν, διαφράττειν, ἐπιφράττειν. – ἀποστεγνοῦν. – den Mund verſt., ἐμφράττειν τὸ στόμα. – die Ohren mit Wachs verſt., καταπλάττειν τὰ ὦτα κηρῷ. – den Leib verſt., στεγνοῦν τὴν γαστέρα od. κοιλίαν.

Verſtopfung, ἔμφραξις, ἡ. – ἔμφραγμα, τὸ. – V. des Leibes, στεγνότης τῆς γαστρός od. κοιλίας.

Verſtorben, τεθνηκώς, υῖα, ός, od. τεθνεώς, ῶσα, ώς. – ἀποθανών, οῦσα, όν. – νεκρός, 3. – die Verſtorbenen, οἱ κάτω – οἱ ἐν ᾅδου. – οἱ οἰχόμενοι.

Verſtoß, 1) Verſehen: πλημμέλεια, ἡ – πλημμέλημα, τὸ. – ἁμάρτημα, τὸ. – πταῖσμα, παράπταισμα, τὸ. – einen V. begehen, πταίειν. – einen V. gegen etwas begehen, παραπταίειν τινός. – 2) Uneinigkeit, Mißhälligkeit: διαφορά, ἡ. – πρόσκρουσις, ἡ. – es gibt einen V. unter ihnen, προσκρούουσιν ἀλλήλοις – διαφέρονται ἀλλήλοις od. πρὸς ἀλλήλους.

Verſtoſſen, 1) intranſitiv: πταίειν. – gegen etwas verſt., παραπταίειν τινός. – ἁμαρτάνειν εἴς τι. – bei Jemandem verſt., προσπταίειν τινί. – 2) tranſitiv: ἀποπέμπεσθαι. – ἀπωθεῖν, ἐξωθεῖν, παρωθεῖν u. Med. – ἐκβάλλειν. – ἀποκηρύττειν. – ἀποδοκιμάζειν. – Jemanden aus etwas verſt., ἐκκρίνειν τινά τινος. – ἐκβάλλειν od. ἀπελαύνειν τινά τινος. – Jemanden aus dem Vaterlande verſt., ἐκβάλλειν τινὰ τῆς πατρίδος.

Verſtoſſung, ἀποδοκιμασία, ἡ. – ἀποκήρυξις, ἡ. – ἀπελασία, ἡ. – ἐκβολή, ἡ.

Verſtreichen, 1) tranſitiv ſ. v. a. zuſchmieren: καταπλάττειν. – περιαλείφειν. – περιχρίειν, ἐπιχρίειν. – 2) intranſitiv: διέρχεσθαι – προέρχεσθαι. – οἴχεσθαι. – προχωρεῖν. – es verſtreicht viel Zeit, χρόνος ἐγγίγνεται πολύς od. συχνός. – die Zeit verſtr. laſſen, προΐεσθαι τὸν καιρόν.

Verſtreuen, διασπείρειν. – διασκεδαννύναι. – διασκορπίζειν. – διαχεῖν.

Verſtreuung, διασκορπισμός, ὁ. – διασπορά, ἡ.

Verſtricken, ἐμπλέκειν, περιπλέκειν. – πεδᾶν. – περιβάλλειν, Jemanden in etwas, τινά τινι. – παγιδεύειν (bloß bei den Spätern). – ſich in etwas verſtr., ἐμπλέκεσθαί (pass.) τινι. – ἐνέχεσθαι (pass.) τινι. – περιπίπτειν τινί. – ἐμπίπτειν εἴς τι. – ſich mit den Füſſen verſtr., συμποδίζεσθαι, pass.

Verſtrickung, ἐμπλοκή – περιπλοκή, ἡ.

Verſtudiren, καταφροντίζειν. Aristoph.

Verſtümmeler, κολοβωτής, οῦ, ὁ.

Verſtümmeln, πηροῦν, ἀναπηροῦν, ἀνάπηρον ποιεῖν (des Gebrauches einzelner Glieder berauben). – κολούειν, κολοβοῦν, περικόπτειν, ἀκρωτηριάζειν (äuſſere Theile von etwas wegnehmen). – λωβᾶσθαι, λυμαίνεσθαι (mißhandeln, entſtellen).

Verſtümmelt, ἀνάπηρος, 2. – πεπηρωμένος, 3. – περικοπείς, εῖσα, έν. – κόλος, κολοβός, 2.

Verſtümmelung, περικοπή, ἡ, u. ἀκρωτηριασμός, ὁ (als Handlung u. Zuſtand). – πήρωσις, κολόβωσις, κόλουσις, ἡ (als Handlung). – κολοβότης, ητος, ἡ. – κολόβωμα – πήρωμα, τὸ (als Zuſtand).

Verſtummen, κωφοῦσθαι, pass. (im eigentlichen Sinne: die Sprache verlieren). – ἀποσιωπᾶν. – ἄναυδον od. ἄφωνον γίγνεσθαι (nicht weiter ſprechen). – μηδὲν ἔτι ἀντιλέγειν (nicht mehr widerſprechen).

Verſtummung, ἀποσιώπησις, ἡ. – ἀφασία, ἡ.

Verſtutzen, κολούειν, κολοβοῦν. – ἀκρωτηριάζειν.

Verſtutzt, κόλος u. κολοβός, 2. – κεκολασμένος, 3. – mit verſtutztem Schwanze, κόλουρος, 2. – κολοβὸς τῆς οὐρᾶς od. τὴν οὐράν.

erſtutzung, κόλουσις, κολόβωσις, ἡ. – κρωτηρίασις, ἡ, u. ἀκρωτηριασμός, ὁ.
erſuch, πεῖρα, ἀπόπειρα, διάπειρα, ἡ – είραμα, τὸ. – zum V., εἰς ἀπόπειραν. – inen V. mit etwas machen, πεῖραν λαμβάειν τινός. – δοκιμασίαν ποιεῖσθαί τινος. διαπειράζειν τινός. – ἀποκινδυνεύειν τιός. – einen V. auf etwas machen, πειρᾶσθαί τινος. – ἐπιχειρεῖν τινι. – den V. aufeben etwas zu thun, ἀποκάμνειν ποιῆαί τι.
erſuchen, 1) auf die Probe ſtellen: πειᾶν τινα – πειρᾶσθαί τινος – πεῖραν λαμλάνειν τινός. – δοκιμασίαν ποιεῖσθαί τιος. – ſich verſ. in etwas, πειρᾶσθαί τινος. 2) koſten: γεύεσθαι, ἀπογεύεσθαί τινος. Einer, der etwas noch nicht verſucht hat, γεύστος τινος. – 3) ſich bemühen, den Verſuch machen: πειρᾶσθαι. – ἐπιχειρεῖν, ἐγειρεῖν. – alles verſ., ἐπὶ πᾶν ἔρχεσθαι. – ιηχανᾶσθαι πᾶσαν μηχανήν. – πάντα λίθον κινεῖν.
erſucher, πειραστής, οῦ, ὁ.
erſuchsweis, ὡς εἰς ἀπόπειραν.
erſuchung, πείρασις, ἡ – πειρασμός, . – ἐπαγωγή, ἡ. – Jemanden in V. führen, πειρᾶν τινα.
erſudeln, διαμολύνειν, καταμολύνειν. διαφθείρειν.
erſühnen, ἱλάσκεσθαι, ἐξιλάσκεσθαι u. ξιλεοῦν. – ἀφοσιοῦν (ſämmtlich mit Akuſ.). – die Götter verſ., ἀρέσκεσθαι θεούς u. θεοῖς.
erſühnung, ἀφοσίωσις, ἡ – ἀφοσίωμα, τὸ. – ἐξιλασμός, ὁ.
erſündigen, ſich, ἁμαρτάνειν, ἐξαμαρτάνειν. – ſich an Jemandem, gegen Jemanden verſ., ἁμαρτάνειν εἴς τινα. – ἀδικεῖν τινα. – πλημμελεῖν εἴς τινα. – ἀσεβῶς ἔχειν περί τινα. – ſich gegen die Geſetze verſ., παραβαίνειν τοὺς νόμους. – παρανομεῖν.
erſündigung, ἁμάρτημα – ἀδίκημα, τὸ – ἁμαρτία – πλημμέλεια, ἡ.
erſüſſen, γλυκάζειν, γλυκαίνειν, ἀναγλυκαίνειν. – καθηδύνειν.
erſüſſung, γλυκασμός, ὁ – γλύκασμα, τὸ.
ertheis, στιχηδόν.
ertändeln, διατρίβειν φλυαροῦντα (von der Zeit). – ἀναλίσκειν εἰς φλυαρίαν (von Geld u. Geldeswerth).
ertagen, ἀναβάλλεσθαι. – ὑπερτίθεσθαι. – vertagt werden, ὑπέρθεσιν λαμβάνειν od. ἔχειν, Polyb.
ertagung, ἀναβολή, ἡ. – ὑπέρθεσις, ἡ.
ertauſchen, etwas gegen etwas, ἀλλάττειν τί τινος od. τι ἀντί τινος. – διαλλάττειν, ἐναλλάττειν, μεταλλάττειν u. καταλλάττεσθαί τι ἀντί τινος od. πρός τι. – διαιείβειν τί τινος – ἀμείβεσθαί τί τινος. – ιεταλαμβάνειν τι ἀντί τινος. – ſie vertauſchten das Silber gegen eine Kleinigkeit von andern Waaren, ἀπέδοντο τὸ ἀργύριον μικρᾶς τινος ἀντιδόσεως ἄλλων φορίων. – gegenſeitig vert., ἀνθυπαλλάττειν.
ertauſchung, διάμειψις, ἡ – ἀμοιβή, ἡ. – ἀνταλλαγή, διαλλαγή, ἐναλλαγή, καταλλαγή, ἡ. – ἀντάλλαγμα, διάλλαγμα, τὸ. – μετάλλαξις, ἡ. – μετάληψις, ἡ. – μεταβολή, ἡ.
Verteufelt, πονηρότατος, 3. – κάκιστος, 3. – μοχθηρός, 3. – δεινός, 3.
Vertheidigen, 1) mit Worten: λέγειν ὑπέρ τινος. – ἀπολογίαν ποιεῖσθαι ὑπέρ τινος. – ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος u. περί τινος. – ſich verth., ἀπολογεῖσθαι. – ἀπολογίαν προΐσχεσθαι. – λέγειν ὑπὲρ ἑαυτοῦ. – ſich wegen etwas verth., ἀπολογεῖσθαι περί τινος. – Jemanden vor Gericht verth., συνηγορεῖν τινι. – 2) durch die That: Jemanden vertheidigen, ἀμύνειν τινί. – ἀμύνεσθαι ὑπέρ τινος. – βοηθεῖν τινι. – ἐπικουρεῖν τινι. – βοήθειαν od. ἐπικουρίαν ποιεῖσθαί τινι. – συμμαχεῖν τινι. – προμάχεσθαί τινος. – ἀλέξειν τινί. – etwas verth., μάχεσθαι ὑπέρ τινος. – ἀντέχεσθαί τινος. – ἐνίστασθαι ὑπέρ τινος. – προΐστασθαί τινος. – ſich verth., ἀπομάχεσθαι (auch von feſten Oertern gebraucht, nicht bloß von Perſonen). – ſich gegen Jemanden verth., ἀμύνεσθαί τινα. – ἀντέχειν τινί od. πρός τινα. – ἀπωθεῖσθαί τινα. – ἀλέξασθαί τινα.
Vertheidiger, πρόμαχος, ὁ. – προστάτης, ου, ὁ. – ἐπίκουρος, ὁ. – φύλαξ, ακος, ὁ (durch die That, alſo durch Abwehr). – ἀπολογούμενος, ὁ (mit Worten. Auch das Partiz. des Aor. u. Futur. dieſes Verb. muß gebraucht werden nach dem Zuſammenhang). – συνήγορος, ὁ (vor Gericht). – der V. der Freiheit, ὁ τῆς ἐλευθερίας ἀντεχόμενος.
Vertheidigung, ἀπολογία, ἡ (mit Worten). – ἄμυνα, ἡ – προστατεία – ἐπικουρία, ἡ (durch thätige Abwehr). – förmliche oder gerichtliche V. Jemandes, δικαιολογία ὑπέρ τινος. – eine V. entkräften od. zunichte machen, διαλύειν τὴν ἀπολογίαν.
Vertheidigungsanſtalten, ἐχυρά oder ὀχυρά, ῶν, τὰ. – παρασκευή, ἡ. – προβολαί, ῶν, αἱ. – τὰ πρὸς ἄμυναν παρεσκευασμένα.
Vertheidigungsbündniß, ἐπιμαχία, ἡ. – ein ſolches ſchlieſſen, ἐπιμαχίαν ποιεῖσθαι. – συνθήκας ποιεῖσθαι ὥστε τῇ ἀλλήλων βοηθεῖν, ἐάν τις ἐπὶ τὴν τοῦ ἑτέρου ἴῃ.
Vertheidigungskrieg, πόλεμος, ἐν ᾧ ἀμύνονται τοὺς ἐπιόντας. – einen V. führen, πολεμεῖν μόνον ὅσον ἀμύνεσθαι τοὺς ἐπιόντας.
Vertheidigungslos, ἀπαράσκευος u. ἀπαρασκεύαστος, 2 (ohne Vertheidigungsanſtalten). – ἀφύλακτος, 2 (unbeſchützt). – βοηθῶν ἔρημος, 2 (ohne Hülfe Anderer).
Vertheidigungsmittel, ἀμυντήριον, τὸ. – ὀχύρωμα, τὸ. – προβολή, ἡ.
Vertheidigungspunkt, ἀπολόγημα, τὸ (in der Rede). – ὀχύρωμα – ὀχυρόν, τὸ – ἀποστροφή, ἡ (Haltpunkt, wo man ſich vertheidigen kann).
Vertheidigungsrede, ἀπολογία, ἡ. – ἀπολογητικὸς λόγος, ὁ.

Vertheidigungsschrift, ἀπολογία, ἡ. – ἀπολογητικὸν γράμμα, τό.

Vertheidigungsstand, etwas in denselben setzen, ποιεῖν τι ἱκανὸν ἀπομάχεσθαι. – φρουρὰν ἐγκαθιστάναι χωρίῳ τινί.

Vertheidigungswaffen, ἀμυντήρια ὅπλα, τά.

Vertheidigungsweis, zu Werke gehen, ἀμύνεσθαι μόνον. – verth. Krieg führen, ἀμύνεσθαι τοὺς ἐπιόντας τῷ πολέμῳ.

Vertheilen, διαιρεῖν u. διαλαμβάνειν (in Theile zerlegen). – ταμιεύεσθαι (theilweis benutzen). – διαδιδόναι und διανέμειν, auch ἐπινέμειν u. ἀπονέμειν (Theile von etwas verleihen). – διανομὴν ποιεῖσθαί τινος (die zu verleihenden Theile von etwas bestimmen). – etwas unter oder an Einige verth., διαδιδόναι, διανέμειν, ἐπινέμειν τί τισι. – etwas unter sich verth., διανέμεσθαί τι. – διαλαμβάνειν τι. – Truppen verth., διατάττειν στρατιώτας. – Personen in Häuser verth., διαδιδόναι ἄνδρας εἰς οἰκίας. – Ländereien an Kolonisten verth., κατακληρουχεῖν τὴν χώραν τισίν.

Vertheiler, διανομεύς, έως, ὁ. – ἀπονεμητής, οῦ, ὁ. – ταμίας, ου, ὁ. – διαδιδούς, όντος, ὁ.

Vertheilung, διανομή, ἡ. – ἀπονέμησις, ἡ. – ταμιεία, ταμίευσις, ἡ. – διάδοσις, ἡ.

Vertheuern, ἐπιτιμᾶν. – πολυτελέστερον ποιεῖν. – πλειστηριάζειν. – ἐπαυξάνειν τὴν τιμήν τινος. – ἐπιβάλλειν τῇ τιμῇ τινος.

Vertheuerung, ἐπιτίμησις, ἡ. – πλειστηριασμός, ὁ.

Verthuer, ἀναλωτής, οῦ, ὁ. – δαπανηρὸς ὁ. δαπανητικὸς ὁ. προετικὸς ἀνήρ, ὁ.

Verthun, δαπανᾶν, καταδαπανᾶν. – ἀναλίσκειν. – προΐεσθαι. – sein Vermögen verth., δαπανᾶν ὁ. διασκευάσασθαι τὴν οὐσίαν.

Verthun, das, ἀνάλωσις, ἡ. – δαπάνη, ἡ. – πρόεσις, ἡ.

Vertiefen, βαθύνειν. – κοιλαίνειν. – sich vert. in etwas, καταδύεσθαι εἴς τι. – φροντίζειν τι ὁ. περί τινος. – μεριμνᾶν τι.

Vertieft, 1) vom Raume: κοίλος, 3. – 2) in Gedanken: ξύννους, 2. – φροντιστής, οῦ, ὁ. – μεριμνητής, οῦ, ὁ. – vert. sein, ξύννουν εἶναι. – in etwas vertieft sein, ὅλον εἶναι πρός τινι. – ξύννουν εἶναι πρός τι. – μεριμνᾶν τι.

Vertiefung, 1) im Raume: a) als Handlung: βάθυνσις, ἡ. – b) als Gegenstand: εἰσοχή, ἡ. – κοιλάς, άδος, ἡ – κοῖλον, τὸ. – 2) in Gedanken: σύννοια, ἡ – τὸ σύννουν, ου. – φροντίς, ίδος, ἡ. – μέριμνα, ἡ.

Vertilgen, ἀφανίζειν. – καθαιρεῖν, ἀναιρεῖν. – ἐξαλείφειν. – διαφθείρειν. – ἀποσβεννύναι, κατασβεννύναι. – ἀπολλύναι. – mit der Wurzel vertilgen, ἐκριζοῦν, ἀποῤῥιζοῦν.

Vertilger, ἀναιρέτης, καθαιρέτης, ου, ὁ. – ὁ ἀνελών ὁ. καθελών, einer Sache, τί.

Vertilgung, ἀφάνισις, ἡ. – ἀναίρεσις, καθαίρεσις, ἡ. – διαφθορά, ἡ.

Vertilgungskrieg, πόλεμος παναλέθρος, ὁ.

Verträglich, εὐσυμπερίφορος, 2. – μέτριος, 3. – ἐπιεικής, 2. – εὐγνώμων, 2. – φιλόφρων, 2. – φιλοσυνήθης, 2.

Verträglichkeit, τὸ εὐσυμπερίφορον. – μετριότης, ητος, ἡ. – ἐπιείκεια, ἡ. – ὁμόνοια, ἡ. – φιλοφροσύνη, ἡ. – εὐγνωμοσύνη, ἡ.

Verträufeln, διαῤῥαίνειν.

Verträumen, ὥσπερ ὀνειροπολοῦντα διατρίβειν.

Vertrag, συνθήκη, ἡ (gewöhnlich im Plural). – ὁμολογία, ἡ. – συναλλαγή, ἡ. – ἐγκείμενον, τὸ. – ὁμολογούμενον, τὸ. – ξυμβόλαιον, τὸ. – schriftlicher V., ξυγγραφή, ἡ – ξύγγραμμα, τὸ. – συνθῆκαι, αἱ. – öffentlicher, feierlich befestigter V., σπονδαί, ὧν, αἱ. – einen V. machen oder schließen mit Einem, συντίθεσθαί τινι od. πρός τινα. – ξυνθήκας od. ὁμολογίαν od. σπονδὰς ποιεῖσθαι πρός τινα. – es wird ein V. geschlossen, ξυνθῆκαι γίγνονται. – einen mündlichen V. abschließen mit Einem, ὁμολογεῖν τινι. – συντίθεσθαί τινι – einen schriftlichen V. mit Einem abschließen, συγγράφειν πρός τινα. – einen öffentlichen, feierlichen V. abschließen mit Einem, σπονδὰς ποιεῖσθαι πρός τινα. – σπένδεσθαί τινι. – den V. halten, ἐμμένειν ταῖς ξυνθήκαις. – ἐμπεδοῦν od. διαφυλάττειν ξυνθήκας. – ἐμπεδοῦν πίστιν. – den V. brechen, παρὰ τὰς ξυνθήκας ποιεῖν. – λύειν τὰς σπονδάς od. ξυνθήκας. – ψεύδεσθαι ξυνθήκας. – gegen den V. handeln, παραβαίνειν ξυνθήκας.

Vertragen, 1) an den unrechten Ort tragen: διαφέρειν und διαφορεῖν. – 2) ertragen, erdulden: φέρειν. – ἀνέχεσθαι. – ὑπομένειν. – καρτερεῖν. – καρτερικὸν εἶναί τινος. – Speisen vertr. können, ἀπολαύειν σιτίων. – δέχεσθαι σιτία. – Tadel u. überhaupt unangenehme Dinge vertr., δέχεσθαι, ὑποδέχεσθαί τι. – πρᾴως φέρειν τι. – etwas nicht vertr. können, οὐχ ὑπομένειν τι. – χαλεπῶς od. βαρέως φέρειν τι. – 3) versöhnen: διαλλάττειν u. καταλλάττειν τινὰ πρός τινα. – 4) sich vertragen, d. i. a) sich vergleichen: ξυμβαίνειν. – συναλλάττεσθαι, pass. – b) einig sein: συμπεριφέρεσθαί (pass.) τινι. – ὁμονοεῖν τινι. – φιλοφρόνως διακεῖσθαι πρός τινα. – ἐν ὁμονοίᾳ διάγειν πρός τινα. – c) von Dingen s. v. a. passend sein: ἐπιτήδειον εἶναί τινι. – οἰκεῖος ἔχειν πρός τι. – sich nicht mit etwas vertr., ἀλλότριον εἶναί τινος. – ἀλλοτρίως ἔχειν πρός τι. – ἐναντίον εἶναί τινι. – ἀπεοικέναι πρός τι.

Vertragsmässig, κατὰ τὰς ξυνθήκας. – ῥητός, 3. – ἐν ταῖς σπονδαῖς εἰρημένος, 3.

Vertrauen, 1) intransitiv: auf etwas vertrauen, πιστεύειν τινί. – θα�ῤῥεῖν τινα od. τι. – πεποιθέναι τινί od. ἔν τινι. – ἐλπίδα ἔχειν ἔν τινι. – 2) transitiv: Einem etwas vertrauen, πιστεύειν τινί τι. – ἐπι-

τρέπειν τινί τι. – παρακατατίθεσθαι τινί τι. – sich Einem vertr., παραδιδόναι ἑαυτόν τινι. – προσανατίθεσθαί τινι.

Vertrauen, das, πίστις, εως, ἡ (der Zustand, daß man Zuversicht auf Andere setzt und solche von Anderen genießt). – θάρρος od. θάρσος, ους, τὸ (Unverzagtheit, guter Muth). – V. fassen, haben, θαρρεῖν oder θαρσεῖν. – sein V. auf etwas setzen, πιστεύειν τινί. – πεποιθέναι τινί od. ἐπί τινι. – θαρρεῖν τι. – sein V. auf Einen setzen, ἀποβλέπειν πρός τινα. – auf dir beruhet unser V., ἐν σοὶ ἐσμέν. – πρὸς σὲ ἀποβλέπομεν. – im V. auf etwas, πιστεύων τινί. – πίσυνός τινι. – Einem etwas im V. sagen, ἰδίᾳ εἰπεῖν τινί τι. – δι' ἀπορρήτων εἰπεῖν τινί τι. – leeres, blindes V., ἄλογον θάρσος. – mein V. ist nicht ganz ungegründet od. blind, οὐ παντάπασιν ἀλόγως θρασύνομαι od. θαρρῶ. – Einem V. schenken, πιστεύειν τινί. – πιστῷ χρῆσθαί τινι. – man schenkt mir kein V., οὐ πιστεύομαι, pass. – ἀπιστοῦμαι, pass. – sich das V. erhalten, σώζειν od. διασώζειν τὴν πίστιν. – seinen Worten das V. erhalten, ἐν πίστει διασώζειν τοὺς λόγους.

Vertrauensvoll, πιστός, 3 (zuversichtlich). – θαρρῶν, οὖσα, οὖν – θαρραλέος, 3 (ohne Beunruhigung und Zagen).

Vertrauern, διὰ πένθους διάγειν.

Vertraulich, οἰκεῖος, 3. – προσφιλής, 2. – συνήθης, 2. – vertr. Mittheilung, ἡ δι' ἀπορρήτων ὁμιλία.

Vertraulichkeit, οἰκειότης, ητος, ἡ. – συνήθεια, ἡ.

Vertraut, οἰκεῖος, 3 – πιστός, 3. – vertr. mit Einem umgehen, οἰκείως διακεῖσθαι πρός τινα. – οἰκείως χρῆσθαί τινι. – eine vertr. Person, πιστός τις. – τῶν πιστῶν εἷς. – vertr. mit Einem werden, εἰσοικειοῦσθαι (pass.) τινι od. πρός τινα. – mit etwas vertr. sein, ἐμπείρως ἔχειν τινός. – ein Vertrauter Jemandes, συνήθης ὢν τινι. – οἰκείως ἔχων πρός τινα. – πιστὸς oder ἀξιόπιστος ὢν τινι.

Vertreiben, ἀπελαύνειν, ἐξελαύνειν. – ἀπωθεῖν. – ἐκβάλλειν. – Einen aus dem Lande vertr., ἐκβάλλειν τινὰ τῆς πατρίδος. – φυγαδεύειν τινά. – ἐκδιώκειν τινά. – aus der Stadt vertrieben werden, ἐκπίπτειν τῆς πόλεως. – φεύγειν ἐκ τῆς πόλεως. – Einen aus seinem Wohnsitze vertr., ἐξανιστάναι τινά. – Einen Fremden aus der Stadt vertr., ξενηλατεῖν. – Einen aus einem Besitze vertr., ἐκβάλλειν τινὰ τῶν ὑπαρχόντων. – Schmerzen u. überhaupt Empfindungen vertr., παύειν τι. – Einem die Furcht vertr., παύειν τινὰ τοῦ φόβου. – παύειν τινὰ φοβούμενον. – sich die Zeit vertr., διατρίβειν τὸν χρόνον. – die Faulheit durch Schläge vertr., τὴν ἀργίαν πληγαῖς ἐξαναγκάζειν. – Farben vertr., συμφθείρειν. – Waaren vertr., διατίθεσθαι τὰ φορτία.

Vertreiber, ὁ ἐκβάλλων, ἐκβαλών, όντος. – ὁ ἀπελαύνων, οντος. – V. der Waaren, ὁ διατιθέμενος τὰ φορτία.

Vertreibung, ἐκδίωξις, ἡ. – ἀπελασία, ἡ. – ἐκβολή, ἡ. – φυγή, ἡ. – V. der Fremden aus der Stadt, ξενηλασία, ἡ. – V. aus dem Wohnsitze, ἐξανάστασις, ἡ. – nach V. der Könige, ἐκπεσόντων τῶν βασιλέων. – V. unangenehmer Empfindungen, παῦσις, ἡ. – V. der Zeit, διατριβή, ἡ. – nach V. der Gegenpartei waren die Bürger ruhig, ἐκβαλόντες τοὺς ἑτέρους ἡσυχίαν ἦγον οἱ πολῖται. – ἐκπεσόντων τῶν ἀντιστασιωτῶν ἡσυχίαν ἦγον οἱ πολῖται.

Vertreten, 1) verrenken: παραρθρεῖν od. παραρθροῦν. – διαστρέφειν. – 2) niedertreten: καταπατεῖν. – 3) Einem den Weg vertreten, ἐμποδὼν ἵστασθαί τινι. – ἐνίστασθαί τινι. – 4) Einen vertreten, d. i. an Jemandes Stelle handeln: παρέχειν τάξιν τινός. – ὑπέχειν χώραν τινός. – διαπράττειν τι ἀντί τινος od. ὑπέρ τινος. – die Stelle von etwas vertr., εἶναι ἀντί τινος. – 5) Einen bei einem Andern vertreten, ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος πρός τινα. – ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος. – παραιτεῖσθαί τινα. – προδικεῖν τινος. – προξενεῖν τινος.

Vertreter, ὁ τεταγμένος ἀντί τινος (Stellvertreter). – συνήγορος – πρόδικος, ὁ (Vertheidiger vor Gericht). – παραιτητής, οῦ, ὁ (der für Einen bittet). – πρόξενος, ὁ (der für Einen handelt, Eines Interessen vertritt).

Vertretung, 1) Verrenkung: παράρθρησις, ἡ. – διαστροφή, ἡ. – 2) Vermittelung: μεσιτεία, ἡ. – παραίτησις, ἡ. – προδικία, ἡ.

Vertrieb, διάθεσις, ἡ. – διάπρασις, ἡ. – ἀπεμπολή u. ἀπεμπόλησις, ἡ.

Vertriebener, φυγάς, άδος, ὁ. – ὁ φεύγων, φυγών, όντος. – ὁ ἐκπεπτωκώς, ότος, ἐκπεσών, όντος, ὁ.

Vertrinken, 1) durch Trinken verzehren: καταπίνειν. – λαφύττειν. – ἐκπίνειν, Arist. Lys. 114. – 2) mit Trinken hinbringen: ἐν οἴνῳ od. παρ' οἴνῳ διάγειν. – 3) durch Trinken vertreiben: ἀπελαύνειν οἴνῳ oder πότῳ.

Vertrocknen, 1) austrocknen von Flüssigkeiten: ἀποξηραίνεσθαι, καταξηραίνεσθαι. – καταναίνεσθαι, pass. – 2) verdorren, absterben: ἀπομαραίνεσθαι, ἐκμαραίνεσθαι, pass.

Vertrödeln, καπηλεύειν. – διαπιπράσκειν. – Zeit vertr., φλυαροῦντα διατρίβειν χρόνον. – viel Zeit vertr., διαμέλλειν.

Vertrösten, Einen auf etwas, παρέχειν τινὶ ἐλπίδα τινός. – λέγειν τινὶ ἐλπίδας τινός. – ὑποτείνειν τινὶ ἐλπίδας τινός. – Einen immer vertr., παρατείνειν τινὰ ἐλπίδας λέγοντα. – διάγειν ἐλπίδας λέγοντά τινι.

Vertröstung, ἐλπίς, ίδος, ἡ. – eine gute V. haben, καλὴν τὴν ἐλπίδα ἔχειν. – Einem Vertröstungen geben, ἐλπίδας λέγειν τινί.

Vertuſchen, συσκιάζειν. – συναλείφειν.
Verübeln, Einem etwas, μέμφεσθαί τινί τι. – ἐγκαλεῖν τινί τι. – ἄχθεσθαι (pass.) u. βαρέως φέρειν, z. B. Einem das Zögern verüb., ἄχθεσθαί τινι μέλλοντι. – βαρέως φέρειν τὴν μέλλησίν τινος.
Verüben, ἐργάζεσθαι, ἐξεργάζεσθαι. – ποιεῖν. – πράττειν, διαπράττειν. – περαίνειν. – etwas an Einem verüben, πράττειν τι εἴς τινα. – ἐργάζεσθαί τινά τι.
Verübung, διάπραξις – ἀπόδειξις, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch Partizip. der unter Verüben angegebenen Verben auszudrükken.
Verunehren, ἀτιμάζειν. – καταισχύνειν τινά. – λυμαίνεσθαι τῇ τινος δόξῃ. – ἀτιμίαν κατασκευάζειν τινί.
Veruneinigen, διιστάναι mit Akkuſ. – νεῖκος ἐμβάλλειν mit Dat. – καθιστάναι εἰς νεῖκος mit Akkuſ. – ſich verun. mit Einem, διίστασθαι πρός τινα. – διαφέρεσθαι (pass.) πρός τινα. – διαφορὰ γίγνεταί μοι πρός τινα. – διχοστατεῖν πρός τινα. – προσκρούειν τινί.
Veruneinigung, διάστασις, ἡ. – διαφορά, ἡ. – νεῖκος, τὸ – διχοστασία, ἡ. – πρόσκρουσις, ἡ.
Verunglimpfen, διαβάλλειν τινά. – βασκαίνειν τινά. – λοιδορεῖσθαί τινι. – κακῶς λέγειν τινά.
Verunglimpfung, διαβολή – βασκανία – λοιδορία, ἡ. – κακολογία, ἡ.
Verunglücken, περιπίπτειν ξυμφορᾷ. – πάσχειν τι (von Perſonen). – διαφθείρεσθαι, pass. (von Sachen). – ἀπόβασιν οὐκ ἔχειν – μάταιον εἶναι (von Unternehmungen). – zur See verungl., ναυαγεῖν. – πλέοντα διαφθείρεσθαι od. ἀπόλλυσθαι. – ich verunglücke mit etwas od. es verunglückt mir etwas, ἀποτυγχάνω τινός. – ἀτυχῶ τινος. – σφάλλομαί (pass.) τινος. – meine Unternehmungen verungl. mir, κακοπραγῶ. – ἀποτυγχάνω τῶν πραγμάτων. – wenn ich verungl. ſollte, εἴ τι πάθοιμι – ἤν τι πάθω.
Verunglückung, ἀτυχία, ἡ – ἀτύχημα, τὸ. – ἀποτυχία, ἡ. – σφάλμα, τὸ.
Verunheiligen, βεβηλοῦν.
Verunheiligung, βεβήλωσις, ἡ.
Verunreinigen, μιαίνειν, καταμιαίνειν. – μολύνειν, καταμολύνειν. – καταῤῥυπαίνειν.
Verunreinigung, μιασμός, ὁ – μίανσις, ἡ. – μολυσμος, ὁ – μόλυνσις, ἡ. – μίασμα, τὸ.
Verunruhigen, ταράττειν, διαταράττειν. – ἐνοχλεῖν mit Dat. od. Akkuſ.
Verunſtalten, αἰσχύνειν, καταισχύνειν. – δυσμορφίαν κατασκευάζειν τινί. – αἰκίζεσθαι. – λωβᾶσθαι.
Verunſtaltung, αἰκισμός, ὁ (als Handlung). – αἰκία, ἡ – λώβη, ἡ (als Handlung und Zuſtand). – ἀμορφία, ἡ (als Zuſtand).
Veruntreuen, σφετερίζεσθαι. – νοσφίζεσθαι.
Veruntreuung, σφετερισμός – νοσφισμός, ὁ.
Verunzieren, αἰσχρὸν εἶναί τινι. – αἰσχύνειν τινά. – αἰσχύνην περιάπτειν τινί.
Verurſachen, αἴτιον εἶναί τινος. – ἐργάζεσθαι. – φέρειν. – ποιεῖν. – παρασκευάζειν, κατασκευάζειν. – παρέχειν. – Einem etwas verurſ., παρέχειν τινί τι. – αἴτιον εἶναί τινί τινος. – Einem Mühe, Beſchwerden verurſ., πράγματα od. ἀσχολίαν παρέχειν τινί. – Einem Schande verurſ., κατασκευάζειν τινὶ ἀδοξίαν. – αἰσχύνην φέρειν τινί. – Einem Furcht verurſ., φόβον ἐμποιεῖν od. ἐπισείειν τινί. – Neid verurſ., ἔχειν φθόνον. – Gelächter verurſ., γέλωτα ποιεῖν.
Verurſacher, αἴτιος, ὁ.
Verurſachung, αἰτία, ἡ – αἴτιον, τὸ. – Gewöhnlich durch Partizip. zu umſchreiben.
Verurtheilen, καταγιγνώσκειν, καταδικάζειν – κατακρίνειν – καταψηφίζεσθαι (ſämmtlich vom Richter), Einen zu etwas, τινός τι. – καταδιαιτᾶν (vom Schiedsrichter). – αἱρεῖν (von Sachen, die Jemandes Schuld erweiſen). – Einen zum Tode verurth., καταγιγνώσκειν τινὸς θάνατον. – verurtheilt werden, ἁλίσκεσθαι u. das pass. der angegebenen Verben. – es wird Einer zum Tode verurtheilt, θάνατος καταγιγνώσκεταί τινος. – zu einer Strafe verurtheilt ſein, δίκην od. ζημίαν ὀφείλειν.
Verurtheilt, κατάκριτος, 2. – καταδικος, 2, zu etwas, τινός.
Verurtheilung, κατάκρισις, ἡ. – κατάδικη, ἡ. – κατάγνωσις, ἡ.
Vervielfältigen, πολλαπλασιάζειν. – πολλαπλάσιον ποιεῖν. – vervielfältigt, πολλαπλάσιος, 3.
Vervielfältigung, πολλαπλασιασμός, ὁ – πολλαπλασίασις, ἡ.
Vervollkommnen, ἐκπονεῖν τι ἐπὶ πλέον od. ἐπὶ τὸ ἀκριβές. – ἐξεργάζεσθαί τι. – διαπονεῖν τι. – ſich in etwas verv., μᾶλλον ἀκριβοῦν τι. – ἐπιστημονέστερον oder ἐμπειρότερον γίγνεσθαί τινος. – ἐπιδιδόναι εἴς τι.
Vervollkommnung, διαπόνησις, ἡ. – die eigene Vervollk., ἐπίδοσις, ἡ. – προκοπή, ἡ. – τὸ ἐπιδιδόναι ἐπὶ τὸ βέλτιον.
Vervollſtändigen, ἀναπληροῦν, ἐκπληροῦν.
Vervollſtändigung, ἀναπλήρωσις, ἡ.
Vervortheilen, ſ. Bevortheilen.
Verwachen, d. i. wachend zubringen, ἀγρυπνεῖν, διαγρυπνεῖν. – ἀγρυπνοῦντα διάγειν.
Verwachſen, 1) intranſitiv: a) zuſammenwachſen: συμφύεσθαι (Aor. 2. u. Perf. mit aktiv. Form). – b) zuwachſen, beim Wachsthum verſchwinden: ἀπουλοῦσθαι, pass. – 2) tranſitiv: Kleider verwachſen, προβάντα εἰς σώματος μῆκος οὐκ ἔχειν χρῆσθαι τοῖς πρότερον ἱματίοις.
Verwachſen, als Adjekt., κακοφυής, 2 – διάστροφος, 2 (ſchlecht gewachſen). – συμπεφυκώς, κυῖα, κός (zuſammengewachſen).

erwässern, ἐξυδαροῦν od. ἐξυδατοῦν (wässericht, kraftlos machen). – κενὸν oder ἄταιον ποιεῖν – ἀφανίζειν (vereiteln).
erwahren, φυλάττειν, διαφυλάττειν. – σφαλῶς od. ἐν ἀσφαλείᾳ τιθέναι. – σώζειν. – κατασημαίνεσθαι. – einen Ort verwahren, περιτειχίζειν od. περιφράττειν od. διαφράττειν χωρίον. – ὀχυρὸν ποιεῖν χωρίον. – ein Geheimniß verw., ἀποκρύπτειν τὸ ἀπόῤῥητον. – sich vor etwas verw., φυλάττεσθαί τι. – εὐλαβεῖσθαί τι. – sich gegen etwas verw., ἀμύνεσθαί τι. – εὑρεῖν od. ἔχειν ἐπικούρημά τινος.
Verwahrer, ὁ φυλάττων. – ὁ σώζων.
Verwahrlosen, ἀμελεῖν, παραμελεῖν, καταμελεῖν τινος. – ἀμελῶς ἔχειν περί τι. – ὀλιγωρεῖν τινος. – ὀλιγώρως ἔχειν τινός. – διαφθείρειν τι. – verwahrlost werden, ἀμελεῖσθαι.
Verwahrlosung, ὀλιγωρία, ἡ. – ἀμέλεια, ἡ.
Verwahrung, φυλακή, ἡ. – in V. geben, κατατίθεσθαι. – etwas in V. bringen, ἀποτίθεσθαί τι. – Jemanden in V. bringen, εἰς φυλακὴν διδόναι τινά.
Verwahrungsmittel, προφυλακή, ἡ. – φυλακτήριον, τὸ. – ἐπικούρημα, τὸ. – ἀλέξημα, τὸ – ἀλεξιφάρμακον, τὸ. – gegen etwas, τινός.
Verwaisen, 1) transitiv: ὀρφανίζειν, ὀρφανοῦν. – χηροῦν. – ἐρημοῦν. – 2) intransitiv: ἐρημοῦσθαι, pass. – verwaist sein, ὀρφανεύεσθαι. – χηρεύειν. – verwaist, ὀρφανός, 3, auch mit dem Zusatz γονέων. – ὀρφανικός, 3. – χῆρος, 3. – ἔρημος γονέων, παίδων u. dergl.
Verwaisung, χήρωσις od. χήρευσις, ἡ. – χηρεία, ἡ. – ἐρημία, ἡ.
Verwalten, διοικεῖν (die innere Einrichtung ordnen u. besorgen). – διαχειρίζειν – μεταχειρίζεσθαι – πράττειν (behandeln, verrichten). – διέπειν (die bei etwas vorkommenden Geschäfte besorgen). – ἐπιστατεῖν τινος – εἶναι ἐπί τινι (an der Spitze stehen, leiten, anordnen). – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος – ἐπιμελεῖσθαί τινος (besorgen, mit Sorgfalt versehen). – ταμιεύεσθαι – οἰκονομεῖν (wirthschaftlich behandeln). – das Haus verw., οἰκονομεῖν (mit u. ohne οἰκίαν). – διοικεῖν τὴν οἰκίαν. – das Vermögen verw., διαχειρίζειν τὰ χρήματα. – den Staat verw., πράττειν τὰ τῆς πόλεως. – διοικεῖν τὴν πόλιν. – μεταχειρίζεσθαι τὴν πόλιν. – ἐπιστατεῖν τῆς πόλεως. – πολιτεύειν od. διέπειν τὴν πόλιν. – πολιτεύεσθαι. – ein Amt verw., μεταχειρίζεσθαι ἀρχήν. – ἐπιτελεῖν ἔργον. – sein Amt verw., πράττειν τὸ καθ' ἑαυτόν. – πράττειν τὰ καθήκοντα. – ἐπιτελεῖν τὸ ἔργον.
Verwalter, ταμίας, ου, ὁ. – διοικητής, οῦ, ὁ. – ἐπιμελητής, οῦ, ὁ. – ἐπίτροπος, ὁ. – διοικῶν, οῦντος, ὁ. – δίοπος, ὁ. – V. auf einem Gute, ἀγροκόμος, ὁ. – ταμίας, ου, ὁ. – V. des Reichs, ἐπιμελητὴς τῆς βασιλείας. – V. von etwas sein, ταμιεύεσθαί τι. – διοικεῖν τι. – ἐπιτροπεύειν τι.
Verwalterin, διοικήτρια, ἡ. – ταμία, ἡ.
Verwaltung, διοίκησις, ἡ – διοίκημα, τὸ. – ἐπιτροπεία, ἡ – ἐπιτρόπευσις, ἡ. – οἰκονομία, ἡ. – ταμιεία, ἡ. – V. des Staates, πολιτεία, ἡ.
Verwaltungsbehörde, ἐπιμεληταί, ῶν, οἱ.
Verwandeln, μεταβάλλειν. – μεταποιεῖν. – μεταλλάττειν. – μεταμορφοῦν. – ἐξιστάναι. – Einen in etwas verw., μεταβάλλειν, μεταποιεῖν εἴς τι. – Einen aus etwas in etwas verw., ποιεῖν τινά τινα ἀντί τινος od. ἔκ τινος. – verwandelt werden, μεταβάλλειν u. μεταβάλλεσθαι. – μεταμορφοῦσθαι. – sich verw., τρέπεσθαι. – ἐξίστασθαι. – ἀλλοιοῦσθαι (sämmtlich als pass.). – ἄλλον γίγνεσθαι. – sich in etwas verw., ἀφομοιοῦν αὐτὸν πρός τι. – τρεπόμενον ἀποβαίνειν τι. – in Geld verw., ἐξαργυροῦν τι (ein Besitzthum). – χρήματα ἐπιτάττειν φέρειν ἀντί τινος (eine Leistung). – Häufig bilden die Griechen zusammengesetzte Verba mit der Präposiz. ἀπό, abgeleitet von dem Substantiv, welches das Resultat der Verwandlung bezeichnet, und mit der Endung όω. – z. B. in Stein verw., ἀπολιθοῦν. – in einen Vogel verw., ἀποργιθοῦν u. andere ähnlich gebildete, welche in den Griechisch-Deutschen Wörterbüchern nachzusehen sind.
Verwandelung, μεταβολή, ἡ. – τροπή, ἡ. – μεταμόρφωσις, ἡ. – μετάλλαξις, ἡ. – eine V. annehmen, τρέπεσθαι τροπήν. – μεταβάλλεσθαι μεταβολήν. – schneller V. annehmen als das Chamäleon, ὀξυτέρας τρέπεσθαι τροπὰς τοῦ χαμαιλέοντος.
Verwandt, 1) eigentlich: συγγενής, 2. – προσήκων, ουσα, ον (mit u. ohne τῷ γένει). – ἀναγκαῖος, 3 – οἰκεῖος, 3. – ἐπιτήδειος, 2. – mit Einem, τινί. – naher Verwandter, ἐγγὺς προσήκων τῷ γένει. – ἀγχιστεύς, ὁ. – κηδεστής, οῦ, ὁ. – die nächsten Verwandten, οἱ μάλιστα od. ἐγγύτατα προσήκοντες τῷ γένει – οἱ συγγενέστατοι, Diod. – nah verw. sein, ἀγχιστεύειν. – 2) nahe kommend, ähnlich: ἀδελφός, 3. – προσκείμενος, 3. – ὅμοιος, 3. – παραπλήσιος, 2 u. 3.
Verwandtin, οἰκεία od. συγγενὴς γυνή, ἡ. – γυνὴ προσήκουσα τῷ γένει.
Verwandtschaft, 1) das Verwandtsein: συγγένεια, ἡ – τὸ συγγενές, οῦς. – κηδεία, ἡ – κῆδος, ους, τὸ. – οἰκειότης, ητος, ἡ. – die engste V., συγγένεια ἡ ἀναγκαιοτάτη. – das Band der V., τὰ τῆς συγγενείας ἀναγκαῖα. – 2) die Verwandten: οἱ προσήκοντες τῷ γένει. – οἰκεῖοι, ων, οἱ. – 3) nahe Verbindung, Aehnlichkeit: κοινωνία, ἡ. – in Verwandtschaft mit etwas stehen, κοινόν τι ἔχειν τινί. – die Seele steht in V. mit Gott, ἡ ψυχὴ μετέχει τῆς θείας φύσεως. – θεῖόν τι ἡ ψυχή. – in keiner V. mit etwas stehen, οὐδὲν ὅμοιον ἔχειν τινί.

Verwarnen, νουθετεῖν u. κατανουθετεῖν τινα. – ὑπομιμνήσκειν τινά.
Verwarnung, νουθέτησις, ἡ.
Verwaſchen, 1) durch Waſchen verbrauchen: πλύνοντα ἀναλίσκειν. – 2) wegwaſchen: καταλούειν. – ἀποτρίβειν. – 3) verplaudern: ἐκλαλεῖν, διαλαλεῖν. – θρυλεῖν. – 4) in der Malerei: συγχρώζειν.
Verweben, 1) beim Weben verbrauchen: ὑφαίνειν. – 2) durch Weben verbinden: προσυφαίνειν. – συμπλέκειν, διαπλέκειν.
Verwechſeln, 1) Geld verwechſeln, ἀνταλλάττειν τί τινος. – ἀντιδιαλλάττεσθαί τί τινος. – grobes Geld verw. in Münze, ἀποκερματίζειν, διακερματίζειν. – 2) vertauſchen: ἀλλάττειν, μεταλλάττειν, ἐναλλάττειν. – μεταβάλλεσθαι. – μεταλαμβάνειν. – ἀμείβεσθαι, ἀνταμείβεσθαι. – 3) etwas unrichtig für etwas Anderes nehmen: συγχεῖν τί τινι. – συνταράττειν, διαταράττειν τι.
Verwechſelung, 1) Vertauſchung: ἀλλαγή, ἐναλλαγή, διαλλαγή, καταλλαγή, μεταλλαγή, ἀνταλλαγή, ἡ. – μετάλλαξις, ἡ. – μετάληψις, ἡ. – μεταβολή, ἡ. – ἀμοιβή, ἡ. – 2) Verwirrung: σύγχυσις, ἡ.
Verwegen, τολμηρός, 3. – φιλοκίνδυνος, 2. – θρασύς, εῖα, ύ. – προπετής, 2. – παράβολος, 2. – ἰταμός, 3.
Verwegenheit, τόλμα, ἡ. – θράσος, ους, τὸ – θρασύτης, ητος, ἡ. – φιλοκινδυνον, τὸ. – ἰταμότης, ητος, ἡ. – die V. haben, τολμᾶν. – ἐπιχειρεῖν.
Verwehren, etwas, οὐκ ἐᾶν τι. – ἀπαγορεύειν τι. – κωλύειν τι. – ἐμποδὼν οd. ἐμπόδιον εἶναί τινι. – Einem etwas verw., οὐκ ἐᾶν τινα ποιεῖν τι. – κωλύειν, διακωλύειν, ἐπικωλύειν, κατακωλύειν τινά τινος οd. τινὰ μὴ ποιεῖν τι. – ἀπείργειν τινά τινος. – ἐναντιοῦσθαί τινι μὴ ποιεῖν τι. – ἀπαγορεύειν τινὶ μὴ ποιεῖν τι. – nicht verwehren, ἐᾶν. – ich verwehre es dir nicht, οὐδὲν ἀντιλέγω. – οὐδεὶς φθόνος.
Verwehrung, κώλυσις, διακώλυσις, ἐπικώλυσις, ἡ. – ἐναντίωσις, ἡ. – ἀπαγόρευσις, ἡ. – κώλυμα, τὸ – τὸ κωλῦον, οντος – ἐναντίωμα, τὸ.
Verweichlichen, μαλακὸν ποιεῖν. – θρύπτειν, διαθρύπτειν. – ἐκθηλύνειν. – durch Erziehung verw., μαλακῶς τρέφειν. – σκιατραφεῖν. – verweichlicht, μαλακός, 3. – θρυπτικός, 3. – durch Erziehung verweichlicht, ἐσκιατραφημένος, 3. – σκιατραφής, 2.
Verweichlichung, θρύψις, διάθρυψις, ἡ. – σκιατραφία, ἡ.
Verweigern, οὐ φάναι. – ἀρνεῖσθαι. – ἀπαγορεύειν. – ἀναίνεσθαι. – ἀνανεύειν u. ἀπονεύειν. – οὐ βούλεσθαι. – παραιτεῖσθαι. – die Soldaten werden mir bald den Gehorſam verw., οὐ δυνήσομαι πολὺν χρόνον πειθομένους ἔχειν τοὺς στρατιώτας. – ich verweigere es dir nicht, οὐδὲν ἀντιλέγω.
Verweigerung, ἀνάνευσις, ἡ. – ἄρνησις, ἡ. – ἀπόῤῥησις, ἡ. – παραίτησις, ἡ. – ἀποδοκιμασία, ἡ.
Verweilen, διατρίβειν. – καταμένειν, ἐπικαταμένειν. – an einem Orte, ἐν τινι τόπῳ. – bei etwas verw., προσδιατρίβειν οd. ἐνδιατρίβειν τινί (bloß von Zuſtänden u. Beſchäftigungen). – διατρίβειν περί τι (von Zuſtänden und vom Ort). – καθῆσθαι πρός τινι (bloß vom Ort). – im Geiſte bei etwas verw., τῇ ψυχῇ διατρίβειν περί τι. – bei Einem verw., παραμένειν τινί. – διατρίβειν μετά τινος. – συνδιατρίβειν τινί. – den Blick auf etwas verw. laſſen, ἐᾶν ἐνδιατρίβειν τὴν ὄψιν τινί.
Verweilung, διατριβή, ἡ.
Verweinen, 1) weinend zubringen: δακρύοντα διάγειν οd. διατελεῖν. – 2) durch Weinen beendigen: δακρυρροοῦντα παύειν οd. καταπαύειν. – ἀποκλαίειν u. Med.
Verweint, ἔνδακρυς, υος, ὁ, ἡ. – δακρύων ὑπόπλεως, ὁ, ἡ. – er trat mit verweinten Augen auf, παρῆλθε τὰ ὄμματα δακρύων ὑπόπλεως.
Verweis, ἐπιτίμησις, ἡ. – ψόγος, ὁ. – μέμψις, ἡ. – κόλασις, ἡ. – νουθέτημα, τὸ. – κόλασμα, τὸ. – Einem einen V. geben, ἐπιτιμᾶν τινι. – μέμφεσθαί τινι. – νουθετεῖν τινα. – κολάζειν τινά. – ψέγειν u. διαψέγειν τινά. – Einem einen harten, derben V. geben, ἐπιτιμᾶν τινι σφόδρα. – κολάζειν τινὰ ἰσχυρῶς.
Verweiſen, 1) an einen andern Ort weiſen: Einen an Einen verw., προστρέπειν τινά τινι. – etwas an Einen verw., ἀνάγειν τι πρός τινα. – ἐπιτρέπειν τί τινι. – Einen auf eine Stelle verw., ἀποτρέπειν τινὰ πρὸς χωρίον τι. – ὑποδεικνύναι τινὶ χωρίον τι. – 2) verbannen: φυγαδεύειν. – ἐκβάλλειν. – ἀπελαύνειν. – Einen des Landes verw., ἐξορίζειν τινά. – ἐκβάλλειν τινὰ τῆς πόλεως. – ἀπελαύνειν ἐκ τῆς χώρας – Einen nach einem Orte verw., ἀπελαύνειν τινὰ εἰς τόπον τινά. – verwieſen werden, φεύγειν. – 3) Einem etwas verweiſen, μέμφεσθαί τινί τι. – ὀνειδίζειν τινί τι. – νουθετεῖν τινα ποιοῦντά τι. – κολάζειν τινὰ ποιοῦντά τι. – ψέγειν τινὰ εἴς τι.
Verweiſung, φυγή, ἡ. – ἐξορισμός, ὁ. – immerwährende, lebenslängliche V., ἀειφυγία, ἡ.
Verwelken, μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass.
Verwelklich, φθαρτός, 3. – ἐξίτηλος, 2.
Verwelkt, μαρανθείς u. ἀπομαρανθείς, εῖσα, έν. – σαθρός, 3.
Verwelkung, μάρασμός, ὁ.
Verwenden, 1) wegwenden: ἀποστρέφειν. – ἀποτρέπειν. – kein Auge von Einem verw., ἀτενὲς εἰσορᾶν τινα. – ἀσκαρδαμυκτεὶ ὁρᾶν τινα. – ἐνατενίζειν τινί. – ohne ein Auge zu verw., ἀσκαρδαμυκτεί – ἀτενές. – 2) für einen Zweck verbrauchen, anwenden: χρῆσθαί τινι εἴς τι οd. πρός τι. – δαπανᾶν οd. καταδαπανᾶν τι εἴς τι οd. ἀμφί τι. – κατατίθεσθαί τι εἴς τι. – προσαναλίσκειν τί τινι. – καταχωρίζειν τι εἴς τι. – Geld auf etwas verw., προσανα-

λίσκειν χρήματά τινι od. εἴς τι. – δαπανᾶν ἀμφί τι. – Zeit auf etwas verw., διατρίβειν περί τι. – διατρίβειν ποιοῦντά τι. – Sorgfalt auf etwas verw., ἐπιμελείᾳ χρῆσθαι περί τι. – ἐπιμελῶς πράττειν τι. – die auf etwas verwendete Mühe, πόνος ὁ περί τι γεγενημένος. – etwas gut verw., εὖ od. καλῶς θέσθαι τι. – καλῶς od. ἐς καλὸν χρῆσθαί τινι. – etwas zu seinem Vortheil verw., εἰς τὸ ἴδιον καταθέσθαι τι. – 3) sich für Einen verw., παραιτεῖσθαί τινα. – ἐντυγχάνειν ὑπέρ τινος. – ἱκετεύειν ὑπέρ τινος. – sich dafür verw., daß, προθυμεῖσθαι, ὥστε mit Infin. – πράττειν, ὅπως mit Futur. od. Konjunkt. u. Optat.

Verwendung, 1) das Wegwenden: ἀποστροφή – ἀποτροπή, ἡ. – 2) das Verbrauchen: χρῆσις, ἡ – χρεία, ἡ. – κατάθεσις, ἡ. – δαπάνη, ἡ. – ἀνάλωμα, τό. – 3) Fürsprache: προηγορία, ἡ. – παραίτησις, ἡ. – ἔντευξις, ἡ.

Verwerfen, 1) transitiv s. v. a. nicht annehmen od. billigen: οὐ δέχεσθαι u. οὐ προσίεσθαι (etwas von Anderen Dargebotenes). – ἀποδοκιμάζειν (nicht für passend oder tauglich befinden). – ἀθετεῖν – ἄκυρον ποιεῖν (nicht bestätigen, keine verbindende Kraft zugestehen). – καταφρονεῖν τινος (für werthlos ansehn und darum nicht beachten). – 2) intransitiv s. v. a. fehlgebähren: ἀμβλίσκειν, ἀπαμβλοῦν, ἐξαμβλοῦν. – ἀποφθείρειν. – 3) reflexiv: sich verwerfen, ἀνάξια ἑαυτοῦ πράττειν.

Verwerflich, ἀδόκιμος, 2. – οὐχ αἱρετός, 3. – ἀπρόσδεκτος, 2. – ἀπάρεστος, 2.

Verwerflichkeit, ἀδόκιμον, τό. – φαυλότης, ητος, ἡ.

Verwerfung, ἀποδοκιμασία, ἡ.

Verwesen, σήπεσθαι, ἀποσήπεσθαι, κατασήπεσθαι (das Perfekt. mit aktiver Form). – verwest, σαπρός, 3.

Verweser, ἐπίτροπος, ὁ. – Vergl. Verwalter.

verweslich, φθαρτός, 3.

Verwesung, 1) das Verfaulen: σῆψις, ἀπόσηψις, ἡ. – τὸ ἀποσήπεσθαι. – in V. übergehen, σῆψιν λαμβάνειν. – 2) Verwaltung: ἐπιτροπεία, ἡ.

verwetten, etwas, περιδίδοσθαί τινος. – παραβάλλεσθαί τι. – ich wollte mein Leben verw., περιδίδομαι τῆς κεφαλῆς.

verwichen, παρελθών, οὖσα, όν – παρεληλυθώς, υῖα, ός. – παροιχόμενος, ένη, ενον. – Adv. νεωστί.

verwickeln, ἐμπλέκειν, περιπλέκειν, συμπλέκειν. – Einen in Krieg verw. mit Einem, παρέχειν τινὶ πόλεμον ποιεῖσθαι πρός τινα. – in etwas verwickelt sein, ἐμπεπλεγμένον εἶναί ἔν τινι. – in etwas verwickelt werden, περιπίπτειν τινί. – in Krieg verwickelt sein, καταστῆναι εἰς πόλεμον. – διατελεῖν πολεμοῦντα. – ἐν πολέμῳ εἶναι, mit Einem, πόλεμον ἔχειν πρός τινα – καθίσταταί μοι πόλεμος πρός τινα. – sich in etwas verw., ἐμπλέκεσθαί (pass.) τινι od. εἴς τι. – ἐμπαλάσσεσθαι (pass.) τινι. – Jemanden in Gefahren verw., περιβάλλειν τινὰ κινδύνοις. – Jemanden in einen Prozeß verw. mit Einem, ποιεῖν τινα δίκην καὶ πράγματα ἔχειν πρός τινα.

Verwickelt, 1) eigentlich: ἐμπεπλεγμένος, περιπεπλεγμένος, 3. – ἐμπλακείς, εῖσα, έν. – περίπλοκος, 2. – 2) metaphorisch: οὐχ ἁπλοῦς, ῆ, οῦν. – οὐδαμῶς σαφής, 2. – ἀσαφής, 2. – πολύπλοκος, 2. – δύσκριτος, 2. – verw. Prozeß, δύσκριτος δίκη. – δίκη καὶ πράγματα.

Verwickelung, περιπλοκή, ἐμπλοκή, ἡ.

Verwildern, ἀγριοῦσθαι, ἀπαγριοῦσθαι, ἐξαγριοῦσθαι, pass. – verw. lassen, ἀπαγριοῦν, ἐξαγριοῦν. – θηριοῦν. – verwildert, ἀγριωτός, 3. – ἐξαγριωθείς, εῖσα, έν. – θηριώδης, 2. – ἀγριώδης, 2.

Verwilderung, ἐξαγρίωσις, ἀπαγρίωσις, θηρίωσις, ἡ. – ἀγριότης, ητος, ἡ.

Verwilligen, συγχωρεῖν. – διδόναι. – ἐπιτρέπειν. – οὐ κωλύειν. – eine Abgabe verw., τάττεσθαι φόρον.

Verwilligung, συγχώρησις, ἡ.

Verwinden, 1) verwickeln, welches s. – 2) vergessen, verschmerzen: ἐπιλανθάνεσθαί τινος. – ἀπαλγεῖν τι.

Verwirken, das Leben, θανάτου ζημίαν ὀφείλειν. – ἄξιον εἶναι θανάτου.

Verwirklichen, ἔργῳ ἀποδεικνύναι oder ἀποδείκνυσθαι. – φανερὸν καθιστάναι.

Verwirklichung, ἀπόδειξις, ἡ.

Verwirren, ταράττειν, διαταράττειν, ἐπιταράττειν, ἀναταράττειν, καταταράττειν. – συγχεῖν. – ἐνοχλεῖν mit Dat. – verwirrend, ταρακτικός, 3 – ταραχώδης, 2. – verwirrt, ταρακτός, 3 (auch zu verwirren). – ἄκριτος, 2. – πεφυρμένος, 3.

Verwirrung, ταραχή, ἡ – τάραξις, ἡ – ταραγμός, ὁ. – σύγχυσις, ἡ. – τύρβη, ἡ. – ἐνόχλησις, ἡ. – ἀκρισία, ἡ. – πράγματα τεταραγμένα, τά. – allgemeine V. im Staate, ἅπαντα τὰ πράγματα τεταραγμένα. – ἀναρχία, ἡ. – in V. bringen, ταράττειν, διαταράττειν. – συγχεῖν. – in Verw. gerathen, ταράττεσθαι, pass. – mein Verstand ist in V., τετάραγμαι τὴν γνώμην. – die V. aufheben, ihr abhelfen, κατασβεννύναι τὴν ταραχήν.

Verwischen, ἐξαλείφειν. – ἀφανίζειν. – καταφθείρειν. – διαλύειν. – die Farben verw., συγχρώζειν. – die Feindschaft verw., διαλύειν τὴν ἔχθραν. – die Schande verw., ἐξαλείφειν od. ἀποτρίβεσθαι τὴν αἰσχύνην.

Verwischen, das, ἐξάλειψις – ἀφάνισις – διάλυσις, ἡ.

Verwittern, τήκεσθαι, pass.

Verwittwen, χηροῦν. – verwittwet, χῆρος, 3.

Verwöhnen, διαφθείρειν od. κακῶς παιδεύειν (körperlich u. geistig). – διαθρύπτειν (körperlich). – verwöhnt sein, διεφθαρμένον εἶναι. – μαλακίζεσθαι, pass.

Verwöhnung, διαφθορά, ἡ. – θρύψις, ἡ. – μαλακία, ἡ.

Verworfen, ἀποδεδοκιμασμένος, 3 – ἀδόκιμος, 2 (nicht gebilligt). – διεφθαρμένος, 3 – οὐδενὸς ἄξιος, 3 – πονηρότατος – μοχθηρός, 3 – ἐξώλης, 2 (ganz schlecht). – ein verw. Mensch, eine verw. Sache, κάθαρμα, ἀποκάθαρμα, τὸ.

Verworfenheit, πονηρία, ἡ. – μοχθηρία, ἡ. – ἐξώλεια, ἡ.

Verworren, ἄτακτος, 2. – ταραχώδης, 2. – πεφυρμένος, 3 (von äusseren Zuständen). – ἄκριτος, 2 (von innerer Beschaffenheit). – ἀσαφής, 2 (von der Rede). – dieß ist eine etwas verw. Sache, ἔχει ποικίλως πως ταῦτα.

Verworrenheit, ταραχή, ἡ – σύγχυσις, ἡ. – ἀταξία, ἡ (von äusseren Zuständen). – ἀκρισία, ἡ (von innerer Beschaffenheit). – τὸ ἀσαφές, οῦς (von der Rede).

Verwünschen, καταρᾶσθαί τινι. – κατεύχεσθαί τινος. – ἐπαρᾶσθαί τινι.

Verwünscht, κατάρατος, ἐπάρατος, 2. – ἀράσιμος, καταράσιμος, 2. – das ist ein verw. Streich, δεινή τις ξυμφορά.

Verwünschung, ἀρά, κατάρα, ἡ – κατάρασις, ἡ. – eine V. aussprechen, ἐπαρᾶσθαι.

Verwüsten, διαφθείρειν u. λυμαίνεσθαι (im Allgemeinen). – κατατρίβειν (Kleidungsstücke). – κακοῦν – κακῶς ποιεῖν – δῃοῦν – τέμνειν – ἐκκόπτειν u. περικόπτειν (Länder und Felder). – καθαιρεῖν (Städte u. Gebäude). – ἐρημοῦν. – ἀνάστατον ποιεῖν, u. ἀναστατοῦν (von Bewohnern entblößen). – mit Feuer verw., πυρπολεῖν. – verwüstet, ἀνάστατος, 2. – ἔρημος, 2.

Verwüster, διαφθορεύς, έως, ὁ. – λυμαντήρ, ῆρος, ὁ. – Gewöhnlich ist es durch die Partiz. der unter Verwüsten angegebenen Verb. auszudrücken.

Verwüstung, διαφθορά, ἡ, u. λύμη, ἡ (im Allgemeinen). – δῄωσις, ἡ – τμῆσις, ἡ (von Ländern u. Feldern). – καθαίρεσις, ἡ (von Gebäuden). – ἐρήμωσις, ἡ – ἀνάστασις u. ἀναστάτωσις, ἡ (Entvölkerung).

Verwundbar, τρωτός, 3. – leichter verw., τρωτὸς μᾶλλον.

Verwunden, τραυματίζειν. – τιτρώσκειν. – τραυματίαν ποιεῖν. – πλήττειν. – βάλλειν. – Einen tödtlich verw., καιρίαν πληγὴν προστρίβειν τινί. – verwundet werden, τραυματίζεσθαι. – τιτρώσκεσθαι. – τραῦμα λαβεῖν. – ich werde in oder an einem Theile verwundet, τιτρώσκομαί τι. – verwundet, τραυματισθείς – τρωθείς, εῖσα, έν. – βληθείς, εῖσα, έν. – 2) metaphorisch s. v. a. verletzen: βλάπτειν. – δάκνειν (besonders von Reden). – ἀνιᾶν. – das Herz wird mir verwundet von Einem, πάσχω τι τὴν ψυχὴν ὑπό τινος (von Menschen, welche verliebt werden). – mein Herz wird verwundet durch einen Verlust, ἀλγῶ τὴν ψυχὴν ἐπ' ἀπολομένῳ τινί.

Verwundern, sich über etwas, θαυμάζειν τι od. ἐπί τινι. – ich verwundere mich, daß, θαυμάζω, εἰ (wenn das, worüber man sich wundert, noch nicht vollkommen gewiß und ausgemacht ist nach unserer Ueberzeugung). – θαυμάζω, ὅτι (wenn etwas, was wir für ausgemachte Thatsache halten, uns in Staunen setzt). – es verwundert mich, θαυμάζω. – θαυμαστόν μοι φαίνεται. – θαῦμα λαμβάνει με. – man verwundert sich, θαῦμά ἐστι. – es ist nicht zu verw., οὐδὲν θαυμαστόν. – sie konnten sich nicht genug verw., οὐκ ἐξήρκουν τῷ θαύματι. – verwundert, ἐκπεπληγμένος, 3.

Verwunderung, θαῦμα, τὸ. – θάμβος, τὸ. – Einen in V. setzen, θαῦμα παρέχειν τινί. – in V. gerathen, θαυμάζειν. – ἐκπλήττεσθαι, pass.

Verwundeter, τραυματίας, ου, ὁ. – τρωθείς, έντος, ὁ. – τετρωμένος, ὁ.

Verwundung, τρῶσις, ἡ. – τραῦμα, τὸ. – leichte V., ἄμυξις, ἡ – ἀμυγμός, ὁ.

Verzählen, sich, ἁμαρτάνειν od. διαμαρτάνειν od. πλημμελεῖν ἀριθμοῦντα. – ψεύδεσθαι τοῦ ἀριθμοῦ.

Verzärteln, θρύπτειν, διαθρύπτειν, ἀποθρύπτειν. – καταθηλύνειν. – χλιδαίνειν. – σκιατραφεῖν. – verzärtelt, ἐσκιατραφημένος, 3. – μαλακός, 3. – ἐν χλιδῇ τεθραμμένος, 3.

Verzärtelung, θρύψις, διάθρυψις, ἡ. – χλιδή, ἡ. – σκιατραφία, ἡ. – μαλακία, ἡ.

Verzäunen, ἀποφράττειν, διαφράττειν, περιφράττειν. – verzäunt, περίφρακτος, 2.

Verzäunung, 1) das Verzäunen: ἀπόφραξις, περίφραξις, ἡ – περιφραγμός, ὁ. – 2) Zaun: περίφραγμα, τὸ – περιφραγή, ἡ. – ἕρκος, τὸ.

Verzagen, ἀπελπίζειν. – ἀπογιγνώσκειν. – ἀποβάλλειν τὸν θυμόν. – ἀποδειλιᾶν. – ἀθυμεῖν – ἀθύμως ἔχειν. – verzage nicht, θάῤῥει.

Verzagt, δειλός, 3. – ἄθυμος, 2. – ἀνανδρος, 2. – μαλακός, 3. – κακός, 3. – ὀκνηρός, 3. – verz. werden, ἀποδειλιᾶν.

Verzagtheit, δειλία, ἡ. – ἀθυμία, ἡ. – ἀνανδρία – μαλακία, ἡ. – ὄκνος, ὁ. – aus V. etwas aufgeben, ἀποδειλιᾶν τι. – aus V. zögern, ὀκνεῖν.

Verzechen, καταπίνειν, ἐκπίνειν.

Verzehnten, τελεῖν τὴν δεκάτην – etwas, τινός. – ἐκδεκατεύειν τι.

Verzehren, 1) auffessen: κατεσθίειν. – ἀναλίσκειν, καταναλίσκειν. – καταβιβρώσκειν. – Geld verz., δαπανᾶν χρήματα. – 2) allmählig aufreiben: ἐπιτρίβειν, κατατρίβειν. – ἀναλίσκειν. – τρύχειν, κατατρύχειν. – vom Feuer: νέμεσθαι. – διαφθείρειν. – vom Schmerz u. Kummer: τήκειν, ἐκτήκειν. – nach und nach verz., σμύχειν. – sich verz., σμύχεσθαι. – τήκεσθαι, pass. – φθίνειν. – verzehrend, τηκτικός, 3 – τηκεδονικός, 3.

Verzehrer, ἀναλωτής, οῦ, ὁ.

Verzehrung, ἀνάλωσις, ἡ. – τῆξις, ἡ. – τρύχωσις, ἡ.

Verzeichnen, ἀναγράφειν, ἀπογράφειν. – κατασημαίνεσθαι. – καταλέγειν.

erzeichniß, ἀναγραφή, ἡ. – κατάλογος, ὁ. – πίναξ, ακος, ὁ.

erzeichnung, ἀναγραφή, ἀπογραφή, ἡ.

erzeihen, συγγινώσκειν – συγγνώμην ἔχειν od. ποιεῖσθαι. – συγγνώμονα εἶναί τινι. – συγχωρεῖν. – einem Flehenden verz., ἱκετεύοντα ἱκετεύοντα. – es verzeiht mir Jemand, συγγνώμης τυγχάνω παρά τινος, daß ich, Nominat. des Partiz. – es iſt zu verzeihen, συγγνώμη ἐστί mit Infin. – es läßt ſich eine Sache verz., συγγνωστόν ἐστί τι. – τὸ πρᾶγμα συγγνώμην ἔχει. – verzeih' mir's Gott (als Zwiſchenſatz zu Entſchuldigung einer kecken Behauptung), σὺν θεοῖς od. σὺν θεῷ εἰπεῖν (ſ. Gr. Gr. §. 222. 9. Bem. 3.).

erzeihend, συγγνώμων, 2 – συγγνωμονικός, 3.

erzeihlich, συγγνωστός, 3.

erzeihlichkeit, τὸ συγγνωστόν.

erzeihung, συγγνώμη, ἡ – σύγγνωσις, ἡ. – um V. bitten, δεῖσθαι συγγνώμης. – αἰτεῖσθαι συγγνώμην. – παραιτεῖσθαί τινα συγγνώμονα εἶναι. – Einem V. angedeihen laſſen, συγγνώμην ἀπονέμειν oder ἔχειν τινί. – V. erlangen von Einem, συγγνώμης τυγχάνειν παρά τινος. – unverzeihliche Vergehungen verdienen V., σύγγνωμόν ἐστι τὸ ἀκούσιον.

erzerren, παρέλκειν. – παρασπᾶν. – παραστρέφειν, διαστρέφειν. – den Mund, die Lippen verz., ἀπομυλλαίνειν.

erzerrt, διάστροφος, 2. – στρεβλός, 3. – στραβός, 3.

erzerrung, διαστροφή, ἡ. – σπάσμα, τὸ.

erzetteln, διασπαθᾶν, κατασπαθᾶν. – διασκεδαννύναι. – διασκορπίζειν.

erzettelung, διασκορπισμός, ὁ. – τὸ διασπαθᾶν.

erzicht, Verzicht auf etwas leiſten, ἀφίστασθαι od. ἐξίστασθαί τινος. – ἀφιέναι τι. – προδιδόναι τι. – προΐεσθαί τι. – χαρίζειν ἑᾶν τι. – auf eine Schuld V. leiſten, ἀφιέναι τὸ χρέος.

erzichten, ſ. d. vorherg.

erzichtleiſtung, ἄφεσις, ἡ (beſonders auf eine Schuld). – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben, z. B. mit V. auf etwas, ἀφείς τι – προδούς τι (Genus und Kaſus nach dem Zuſammenhang zu beſtimmen).

erziehen, I. transitiv: 1) verzerren: παρέλκειν. – παρασπᾶν. – διαστρέφειν, παραστρέφειν. – 2) ſchlecht erziehen: κακῶς παιδεύειν. – 3) ſich verziehen, d. i. wegziehen: ἀπέρχεσθαι, παρέρχεσθαι. – λωᾶν. – ἀποπαύεσθαι. – von Ereigniſſen: χρόνιον γίγνεσθαι (verzögert werden). – II. intranſitiv ſ. v. a. warten, bleiben: μένειν, ἀναμένειν, περιμένειν, ἐπιμένειν. – ἔλλειν. – χρονίζειν.

erziehung, 1) Verzerrung: παρασπασμός, ὁ. – διαστροφή, ἡ. – 2) ſchlechte Erziehung: παιδεία ἡ φαύλη. – 3) Verweilung: ἐπιμονή, ἡ. – μέλλησις, ἡ. – ὄκνος, ὁ.

Verzieren, κοσμεῖν, ἐπικοσμεῖν, ἐγκοσμεῖν. – ἀσκεῖν. – καλλύνειν, καλλωπίζειν. – ποικίλλειν. – prächtig verzierte Decken, περιττῶς ἠσκημέναι στέγαι.

Verzierung, 1) als Handlung: κόσμησις, ἡ. – καλλωπισμός, ὁ. – 2) als Gegenſtand: κόσμημα, τὸ – κόσμος, ὁ. – καλλώπισμα, τὸ. – ποίκιλμα, τὸ – ποικιλία, ἡ.

Verzinnen, κασσιτεροῦν. – γανοῦν.

Verzinſen, etwas, διδόναι od. ἀποδιδόναι od. τελεῖν τόκον τινός. – τοκοφορεῖν τι.

Verzinſung, ἡ τοῦ τόκου ἀπότισις oder ἀπόδοσις.

Verzögern, ἀναβάλλεσθαι. – ἀποτείνειν. – μηκύνειν. – παρέλκειν. – προάγειν ἐπὶ μῆκος. – χρόνιον ποιεῖν. – verzögert werden, χρόνιον γίγνεσθαι. – μέλλειν.

Verzögerung, ἀναβολή, ἡ. – παρολκή, ἡ. – μέλλησις, ἡ – μέλλημα, τὸ.

Verzollen, etwas, τελεῖν φόρον τινός od. ἀπό τινος.

Verzollung, ἡ τοῦ φόρου ἔκτισις.

Verzuckung, σπασμός, ὁ – σπάσμα, τὸ. – mit Verzuckungen verbunden, σπασματώδης, 2.

Verzug, τριβή, διατριβή, ἡ. – ἀναβολή, ἡ. – μέλλησις, ἡ – μέλλημα, τὸ. – es verurſacht etwas V., διατριβή ἐστιν ἀμφί τι. – ohne V., ἀμελλητί. – αὐτίκα. – εὐθύς. – ἀνυπερθέτως. – die Sache leidet keinen V., τὸ πρᾶγμα οὐκ ἐνδέχεται ἀναβολήν.

Verzweifeln, ἀπονοεῖσθαι. – ἀθυμεῖν – ἐν ἀθυμίᾳ εἶναι. – an etwas verzw., ἀπελπίζειν τινός. – ἀπογιγνώσκειν τινός od. τι. – ἀθυμεῖν od. ἀθύμως ἔχειν πρός τι. – ἀπορεῖν u. ἀπορεῖσθαί τινος. – gänzlich an etwas verzw., ἐξαπορεῖν u. ἐξαπορεῖσθαί τινος. – es verzweifelt Jemand an mir, ἀπογιγνώσκομαι ὑπό τινος.

Verzweifelt, ἀπεγνωσμένος, 3. – ἄπορος, 2. – eine ganz verzweifelte Lage, ἡ ἐσχάτη ἀπορία. – verzw. Entſchluß, ἀνάλγητον βούλευμα. – Φωκέων ἀπόνοια, ἡ (ſprichwörtl.). – verzw. fechten, ἀπονοηθέντα διαμάχεσθαι.

Verzweifelung, ἀπόνοια, ἡ. – ἀθυμία, ἡ. – Einen in V. bringen, εἰς ἀπόνοιαν καθιστάναι τινά. – ἀθυμίαν παρέχειν τινί. – in V. gerathen, ἀθυμία ἐγγίγνεται od. ἐμπίπτει μοι. – in V. ſein, ἐν ἀθυμίᾳ εἶναι. – ἀθύμως ἔχειν. – in gänzlicher V. ſein, ἐν πολλῇ ἀθυμίᾳ καὶ ἀπογνώσει εἶναι. – ἐσχάτως ἀπορεῖν od. διακεῖσθαι.

Verzweiflungsvoll, ἀπονενοημένος, 3.

Veſikatoria, (Mittel, welche Blaſen auf der Haut ziehen,) ἐκδόρια [verſt. φάρμακα], τὰ.

Veſperbrod, δειλινόν, τὸ.

Veſperzeit, δειλινὴ ὥρα, ἡ. – δείλη od. δείλη ἡ ὀψία.

Veſtalin, ἑστιὰς (άδος) παρθένος, ἡ. – ἱέρεια ἡ τῆς Ἑστίας.

Vettel, γραῦς, γραός, ἡ.

Vetter, ἀνεψιός, ὁ.

Vetterſchaft, ἀνεψιότης, ητος, ἡ.

Veriren, ἐμπαίζειν τινί. – ἐπισκώπτειν τινά (mit Scherz). – ἀνιᾶν τινα. – ἐνοχλεῖν τινι. – πράγματα παρέχειν τινί (durch Beschwerden).

Veriren, das, ἐμπαιγμός, ὁ. – ἐπίσκωψις, ἡ (durch Scherz). – ἀνία, ἡ. – ἐνόχλησις, ἡ (durch Beschwerden).

Vieh, 1) Thiere: ζῶα, τὰ. – θηρία, τὰ. – wie das Vieh, ὥσπερ τὰ ζῶα. – καθαπτρεὶ τὰ θρέμματα. – unvernünftiger als das V., θηρίων ἀφρονέστερος, 3. – 2) die zahmen Thiere, welche der Mensch zu seinem Gebrauche hält: θρέμματα, τὰ. – κτήνη, τὰ. – ein Stück V., βόσκημα, τὸ (grösseres Heerdvieh). – πρόβατον, τὸ (kleineres Heerdvieh). – V. halten, βοσκήματά τε καὶ πρόβατα τρέφειν. – κτηνοτροφεῖν. – προβατεύειν. – eine Heerde V., ἀγέλη, ἡ (von grösserem Viehe). – ποίμνιον, τὸ (von kleinerem Viehe).

Viehar̃neikunde, ἱππιατρία, ἡ.

Viehar̃zt, κτηνίατρος, ἱππίατρος, ὁ.

Viehbremse, οἶστρος, ὁ. – von Viehbremsen gequält, geängstiget werden, οἰστρᾶν.

Viehdieb, ὁ τῶν βοσκημάτων κλέπτης.

Viehfutter, χόρτος, ὁ – χόρτασμα, τὸ. – βοσκή, ἡ. – grünes V., χλόη, ὁ.

Viehhändler, προβατοπώλης, ου, ὁ. – προβατοκάπηλος, ὁ. – ὁ τὰ κτήνη πωλῶν.

Viehhandel, ἡ τῶν κτηνῶν ἀμοιβή. – V. treiben, κτηνῶν τὰς ἀμοιβὰς ποιεῖσθαι.

Viehheerde, ἀγέλη, ἡ. – ποίμνιον, τὸ.

Viehhirt, νομεύς, έως, ὁ. – βουκόλος, ὁ.

Viehhof, ἔπαυλις, εως, ἡ.

Viehisch, θηριώδης, 2. – κτηνώδης, 2. – ἄγριος, 3 u. 2.

Viehmässig, κτηνοπρεπής, 2. – κτηνώδης, 2.

Viehmagd, ἡ τὰ βοσκήματα θεραπεύουσα.

Viehmarkt, κτηνῶν ἀγορά, ἡ.

Viehseuche, νόσος κοινὴ τοῖς βοσκήμασι. – ἡ τῶν βοσκημάτων λύμη od. φθορά. – ὁ τῶν βοσκημάτων λοιμός. – es bricht eine V. aus, νόσος ἐμπίπτει τοῖς κτήνεσι. – λοιμὸς ἐπιπίπτει τοῖς βοσκήμασι.

Viehstall, κτηνοτροφεῖον – κτηνοστάσιον, τὸ. – σταθμός, ὁ.

Viehtrift, νομή, ἡ.

Viehweide, νομή, ἡ. – ἀγελαιών, ῶνος, ὁ.

Viehzucht, κτηνοτροφία, ἡ. – προβατευτική, ἡ. – ἀγελαιοτροφία, ἡ. – ein zur Viehzucht bequemes, passendes Land, προβατεύσιμος χώρα. – ein zur Viehz. untaugliches Land, γῆ ἀνεπιτήδειος προβατεύεσθαι. – V. treiben, ποιμενικὸν εἶναι. – προβατεύειν.

Viel, πολύς, λλή, λύ. – συχνός, 3. – ἱκανός, 3. – Dieses Adjekt. kann im Griechischen nicht ohne Kopula neben einem andern Adjektiv stehen, wie im Deutschen, sondern muß mit demselben immer durch καί in Verbindung gesetzt werden; z. B. viele grosse Flüsse, πολλοὶ καὶ μεγάλοι ποταμοί. – Auch verbinden die Griechen mit diesem Adjektiv stets den Genitiv, wenn durch dasselbe nicht der Begriff einer ganzen Masse, sondern eines grossen Theiles von einem Ganzen bezeichnet wird; z. B. viele Dichter sagen, πολλοὶ τῶν ποιητῶν λέγουσι. – es gab in Griechenland viele Dichter, ποιηταὶ πολλοὶ ἦσαν κατὰ τὴν Ἑλλάδα. – viele Menschen glauben, πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων νομίζουσι. – es blieben in der Schlacht viele Feinde, ἀπέθανον ἐν τῇ μάχῃ πολλοὶ τῶν πολεμίων. – viel Holz, πολλὰ ξύλα. – viel Geld, πολλὰ χρήματα. – Oft auch setzen die Griechen, wenn viel zur Angabe des bedeutenden Umfangs einer Masse gebraucht wird, das Substantiv πλῆθος statt des deutschen Adjektivs; z. B. viel Geld, χρημάτων πλῆθος. – an vielen Orten, πολλαχοῦ – πολλαχῆ. – von vielen Orten, Seiten her, πολλαχόθεν. – nach vielen Seiten hin, πολλαχόσε. – viel Mal, πολλάκις. – sehr viel, πλεῖστος, 3. – πάμπολυς, παμπόλλη, πάμπολυ. – nicht viel, ὀλίγος, 3. – σπάνιος, 3. – zu viel, ἄγαν. – zu viel ist ungesund, μηδὲν ἄγαν. – es ist zu viel gesagt, ὑπερβολὴν ἔχει. – nicht zu viel, μέτριος, 3. – es ist nicht zu viel gesagt, μετρίως εἰπεῖν. – λόγῳ τῷ ἀληθεστάτῳ. – μὴ λίαν πικρὸν εἰπεῖν ᾖ. – viel zu viel, ἄμετρος, 2. – περιττός, 3. – παρὰ τὸ μέτριον. – so viel, τοσοῦτος, αὐτη, οὗτον. – so viel, als, τοσοῦτος, ὅσος. – eben so viel, als, τοσοῦτος, ὅσος καί. – um so viel, τοσούτῳ. – so viel an mir ist, bei mir steht, ὅσον γ' ἐπ' ἐμοί. – ὅσον ἐν ἐμοί. – κατὰ τὸ δυνατόν. – so viel möglich, ὅπως οἷόν τε μάλιστα. – so viel nur, ὅσοι, αι, α. – so viel du nur willst, ὅσαπερ βούλει. – so viel ich weiß, ὡς ἐμὲ εἰδέναι. – zum Verwundern viel, θαυμαστὸν ὅσον. – viel grösser, πολὺ μείζων – πολλῷ μείζων. – es fehlt viel daran, πολλοῦ δεῖ. – es fehlt viel daran, daß ich, πολλοῦ δέω mit Infinit. – πόρρω εἰμὶ τοῦ mit Infinit. – es fehlte nicht viel daran, daß ich, μικροῦ od. ὀλίγου ἐδέησα mit Infinit. – μικρὸν ἀπέλιπον τοῦ μή mit Infinit. – παρὰ μικρὸν ἦλθον mit Infinit. – ἐκινδύνευσα mit Infinit. – sich viel dünken, νομίζειν εἶναί τι. – sich zu viel dünken, μέγα φρονεῖν. – ὑπὲρ ἄνθρωπον φρονεῖν.

Vielästig, κλῶνας od. κλάδους ἔχων (ουσα, ον) πολλούς. – πολύκλαδος, 2.

Vielängig, πολυόμματος, 2.

Vielartig, πολυειδής, 2. – πολύτροπος, 2. – ποικίλος, 3. – παντοδαπός, 3.

Vielartigkeit, πολυειδία – πολυτροπία, ἡ. – τὸ πολυειδές, οῦς.

Vielbeschäftigt, πράγματα ἔχων (ουσα, ον) πολλά. – ἀσχολίαν ἔχων πολλήν.

Vielbesprochen, τεθρυλημένος, 3.

Vielbesucht, πολυάνθρωπος, 2. – εἰς ὃ od. ἐφ' ὃ πολλοὶ συνέρχονται. – συχνός, 3.

Vielblätterig, πολύφυλλος, 2.

Vieldeutig, ποικίλος, 3.

Vieldeutigkeit, τὸ ποικίλον.

Vieleck, πολύγωνον, τὸ.

Vieleckig, πολυγώνιος u. πολύγωνος, 2.

Digitized by Google

Vielerlei, πολύς, λλή, λύ. – ποικίλος, 3. – παντοδαπός, 3. – παντοῖος, 3. – auf viel. Art, πολλαχῶς – πολλαχῆ. – τρόπῳ παντοίῳ.

Vielerſehnt, πολυπόθητος, 2.

Vieleſſer, πολυφάγος, ἀδηφάγος, 2. – ὁ ἐσθίων πολλά.

Vielfach, ποικίλος, 3. – πολύτροπος, 2. – πολλαπλοῦς, ῆ, οῦν.

Vielfältig, πολλαπλάσιος, 3 – πολλαπλασίων, 2.

Vielfältigkeit, τὸ πολλαπλάσιον.

Vielfarbig, πολύχρους, 2. – πολύχρως u. ποικιλόχρως, ωτος, ὁ, ἡ. – πολυχρώματος, 2.

Vielfarbigkeit, πολύχροια, ἡ – τὸ πολύχρουν od. πολυχρώματον.

Vielfaſſend, εὐρύχωρος, πολύχωρος, 2. – πολυχανδής, 2.

Vielfräſſig, πολυφάγος, ἀδηφάγος, 2.

Vielfräſſigkeit, πολυφαγία, ἀδηφαγία, ἡ.

Vielfraß, πολυφάγος, ἀδηφάγος, ὁ. – λαίμαργος, ὁ.

Vielfüſſig, πολύπους, Neutr. πουν, Genit. ποδος.

Vielfuß, πολύπους, ποδος, ὁ. – ἴουλος, ὁ.

Vielgeliebt, ἀγαπητός, 3. – προσφιλέστατος – φίλτατος, 3.

Vielgeltend, πολύτιμος, πολυτίμητος, 2 (in groſſem Anſehn ſtehend). – δυνατώτατος, 3 – πολυδύναμος, 2 (viel Werth und Einfluß habend).

Vielgeſchäftigt, πολυπράγμων, 2.

Vielgeſchäftigkeit, πολυπραγμοσύνη, ἡ. – περιεργία, ἡ.

Vielgeſtaltig, πολυειδής, 2.

Vielgötterei, πολυθεότης, ητος, ἡ – πολυθεΐα, ἡ.

Vielgültig, πολυδύναμος, 2.

Vielhändig, πολύχειρ, χειρος, ὁ, ἡ.

Vielheit, πλῆθος, τὸ. – τὸ πολύ.

Vielherrſchaft, πολυαρχία, ἡ.

Vieljährig, πολλῶν ἐτῶν. – πολυετής, 2. – πολυχρόνιος, 2. – der vieljährige Krieg, ὁ πόλεμος ὁ διὰ πολλῶν ἐτῶν γενόμενος.

Vieljährigkeit, πολυετία, ἡ. – πολυχρονιότης, ητος, ἡ.

Vielköpfig, πολυκέφαλος, 2.

Vielleicht, ἴσως. – τάχα. – τυχόν. – που [enklitiſch]. – ἄν neben dem Optat. – wenn viell., ἤν που. – εἴτι. – εἴ ποτε. – daß nicht viell., μή ποτε. – Oft umſchreiben es die Griechen durch das Verbum κινδυνεύειν, z. B. ſie wären vielleicht vernichtet worden, ἐκινδύνευον διαφθαρῆναι.

Vielleidend, πολυπαθής, 2. – πολύπονος, 2.

Vielläugig, πολύτρητος, 2. – πολυωπής, 2, u. πολυωπός, 2. – πολυόμματος, 2.

Vielmals, πολλάκις. – θαμά.

Vielmalig, συχνός, 3. – θαμινός, 3.

Vielmännerei, πολυανδρία, ἡ.

Vielmehr, μᾶλλον. – πολὺ μᾶλλον. – ἀλλά. – oder vielmehr, μᾶλλον δέ. – vielmehr alſo, ἤπου.

Vielnamig, πολυώνυμος, 2.

Vielruderig, πολύκωπος, 2. – πολύζυγος, 2.

Vielſäulig, πολύστυλος, 2.

Vielſaitig, πολύχορδος, 2.

Vielſchenkelig, πολυσκελής, 2.

Vielſchreibend, πολυγράφος, 2.

Vielſeitig, πολύπλευρος, 2. – metaphoriſch: πολύτροπος, 2. – ποικίλος, 3. – eine vielſeitige Bildung haben, πολλῶν ἐμπείρως ἔχειν.

Vielſeitigkeit, πραγμάτων πολλῶν ἐμπειρία, ἡ.

Vielſilbig, πολυσύλλαβος, 2.

Vielſtimmig, πολύφωνος, 2. – πολύφθογγος, 2. – πολύχορδος, 2 (bloß von Inſtrumenten). – πολύψηφος, 2 (von Verſammlungen).

Vielſtimmigkeit, πολυφωνία, ἡ. – die V. einer Verſammlung, πολυψηφία, ἡ.

Vieltägig, πολυήμερος, 2. – πολλῶν ἡμερῶν.

Vielthätig, πολυπράγμων, 2. – πολυεργός, 2.

Vielthätigkeit, πολυπραγμοσύνη, ἡ.

Vieltheilig, πολυμερής, 2.

Vielthorig, πολύπυλος, 2.

Vielthuerei, πολυπραγμοσύνη, ἡ. – πολυεργία, ἡ.

Vieltönend, πολυηχής, 2. – πολύφθογγος, 2. – πολύθρους, 2.

Vieltönig, πολύφωνος, 2. – πολύφθογγος, 2.

Vieltönigkeit, πολυφωνία, ἡ.

Vieltraubig, πολυστάφυλος, 2.

Vieltrinker, πολυπότης, ου, ὁ – πολύποτος, ὁ.

Vielumfaſſend, εὐρύχωρος, 2. – vielumf. Kenntniß, ἐμπειρία πλείστων.

Vielvermögend, 1) viel Kraft habend: πολυδύναμος, 2. – 2) viele Güter beſitzend: πολυχρήματος, 2. – πολυκτήμων, 2

Vielvermögenheit, 1) τὸ πολυδύναμον. – 2) πολυχρηματία, ἡ. – πολυκτημοσύνη, ἡ.

Vielweiberei, πολυγαμία, ἡ.

Vielweniger, πολὺ ἧττον. – πολλῷ ἧττον. – vielweniger alſo, μή τί γε δή. – ἤπου (nach einer Negazion).

Vielwinkelig, πολυγώνιος, πολύγωνος, 2.

Vielwiſſen, ſich, μέγα φρονεῖν. – φρονήματι χρῆσθαι. – φιλοτιμεῖσθαι. – καυχᾶσθαι.

Vielwiſſend, πολυγνώμων, 2. – πολυμαθής, 2. – πολυΐστωρ, ορος, ὁ, ἡ. – πολυγράμματος, 2.

Vielwiſſer, πολυμαθὴς ἀνήρ, ὁ. – πολυγράμματος ἀνήρ, ὁ.

Vielwiſſerei, πολυμαθία, ἡ.

Vielwurzelig, πολύῤῥιζος, 2.

Vielzähnig, πολυόδους, οντος, ὁ, ἡ.

Vielzeilig, πολύστιχος, 2. – πολύγραμμος, 2.
Vielzeiligkeit, πολυστιχία, ἡ.
Vielzüngig, πολύγλωσσος od. πολύγλωττος, 2.
Vier, τέτταρες, τέτταρα od. τέσσαρες, α (Dat. plur. τέσσαρσι, poet. τέτρασι). – als Ziffer, δ'. – die Zahl Vier, τετράς, άδος, ἡ. – τετρακτύς, ύος, ἡ. – Frist von vier Tagen, τετράς, άδος, ἡ. – vier Mal, τετράκις. – von vier Ellen, τετράπηχυς, 2. – von vier Spannen, τετραπάλαιστος, 2. – vier Finger breit, lang, τετραδακτυλιαῖος, 3. – von vier Fussen, ποδῶν τεττάρων. – auf allen Vieren, τετραποδιστί. – Zeit, Zeitraum von vier Jahren, τετραετία od. τετραετηρίς, ίδος, od. τετραετηρία, ἡ.
Vierbeinig, τετράπους, Neutr. πουν, Genit. ποδος. – τετρασκελής, 2.
Vierdrähtig, τετράμιτος, 2.
Viereck, τετράγωνον σχῆμα, τὸ. – längliches, geschobenes Viereck, πλαίσιον, τὸ.
Viereckig, τετράγωνος, 2. – τετράπεδος, 2.
Viererlei, τετραπλάσιος, 3. – auf viererlei Art, τετραχῆ – τετραχῶς.
Vierfach, τετραπλοῦς, ῆ, οῦν – τετράπτυχος, 2. – auf vierfache Art, τετραπλῆ. – τετραπλῶς. – vierfache Reihe, τετραστοιχία, ἡ.
Vierfältig, τετραπλάσιος, 3.
Vierfingerig, τετραδάκτυλος, 2.
Vierfürst, τετράρχης, ου, ὁ. – ein solcher sein, τετραρχεῖν. – die Herrschaft desselben, τετραρχία, ἡ.
Vierfüssig, τετράπους, Neutr. πουν, Genit. ποδος. – τετράκωλος, 2. – τετράπεζος, 2. – vierfüssig sein, τετραποδίζειν. – vierfüssiges Thier, ζῶον τετράπουν, τὸ.
Viergespann, τὸ τέθριππον.
Viergliederig, τετράκωλος, 2.
Vierhändig, τετράχειρ, χειρος, ὁ, ἡ.
Vierhundert, τετρακόσιοι, αι, α – als Ziffer, υ'. – vierhundert Mal, τετρακοσιάκις. – der vierhundertste, τετρακοσιοστός, 3.
Vierjährig, τετραετής, 2. – ἐτῶν τεττάρων. – ein vierjähriges Kind, παῖς ἔχων ἔτη τέτταρα. – παῖς ἄγων ἔτος τέτταρτον. – vierjähriges (nach vier Jahren gefeiertes) Fest, τετραετηρίς, ίδος, ἡ. – vierjähriger Zeitraum, τετραετία, ἡ.
Vierköpfig, τετρακέφαλος, 2.
Viermonatlich, τετράμηνος, 2. – τετραμηνιαῖος, 3. – τεσσάρων μηνῶν. – ein viermonatlicher Sold, τεσσάρων μηνῶν μισθός.
Vierräderig, τετράκυκλος, 2.
Vierruderig, τετράσκαλμος, 2.
Viersaitig, τετράχορδος, 2.
Viersäulig, τετράστυλος, 2. – τετρακίων, 2.
Vierschenkelig, τετρασκελής, 2.
Vierschrötig, ἀδρός, 3. – εὐμεγέθης, 2. – εὐπαγής, 2.
Vierschrötigkeit, ἀδρότης, ητος, ἡ.
Vierseitig, τετράπλευρος, 2.
Viersilbig, τετρασύλλαβος, 2.
Viersitzig, τετράκλινος, 2. – τέτταρσιν ἱκανός, 3.
Vierspännig, τετράζυγος, 2. – τέτρωρος, 2. – vierspänniger Wagen, τετραορία, ἡ. – τετράορον, τὸ. – τετράζυγον ἅρμα, τὸ.
Vierspaltig, τετράσχιστος, 2.
Vierspannig, τετραπάλαιστος, 2.
Vierstockig, τετρώροφος, 2.
Vierstündig, ὡρῶν τεττάρων.
Viertägig, τεταρταῖος, 2. – τεττάρων ἡμερῶν. – das viertägige Fieber haben, τεταρταίζειν.
Viertausend, τετρακισχίλιοι, αι, α. – als Ziffer, δ. – der viertausendste, τετρακισχιλιοστός, 3.
Vierte, τέταρτος, 3. – der vierte Theil, τεταρτημόριον, τὸ. – zum vierten Male, τὸ τέταρτον. – am vierten Tage kommend, geschehend, τεταρταῖος, 3.
Viertehalb, τρεῖς καὶ ἥμισυς, ἡμίσεια, τρία καὶ ἥμισυ.
Viertel, τεταρτημόριον, τὸ.
Vierteljährig, τριμηνιαῖος, 3. – τριῶν μηνῶν.
Vierteljahr, μῆνες τρεῖς, οἱ. – τρίμηνον, τὸ.
Viertelsmeister, στενώπαρχος, ὁ.
Viertelton, δίεσις ἐναρμονίη, od. auch bloß δίεσις, ἡ. – aus Vierteltönen bestehend, διεσιαῖος, 3.
Viertens, τὸ τέταρτον.
Viertheil, s. Viertel.
Viertheilen, τετραχίζειν.
Viertheilig, τεταρτημερής, 2. – τετράμοιρος, 2.
Vierung, τετραγωνισμός, ὁ.
Vierwinkelig, τετράγωνος, 2.
Vierzackig, τετράξοος, 2.
Vierzehn, τεσσαρεσκαίδεκα, τεσσαρακαίδεκα. – als Ziffer, ιδ'.
Vierzehnjährig, τεσσαρακαιδεκέτης, ου, ὁ, τεσσαρακαιδεκέτις, ιδος, ἡ.
Vierzehnte, τεσσαρακαιδέκατος. – δέκατος τέταρτος. – τέταρτος ἐπὶ δέκα. – am vierzehnten Tage, τεσσαρακαιδεκαταῖος, 3.
Vierzeilig, τετράστιχος und τετράστοιχος, 2.
Vierzig, τεσσαράκοντα u. τετταράκοντα. – als Ziffer, μ'. – die Zahl vierzig, τεσσαρακοντάς, άδος, ἡ (auch eine Zeit von vierzig Tagen). – Zeit von vierzig Jahren, τεσσαρακονταετία, ἡ. – vierzig Ellen lang, breit, τεσσαρακοντάπηχυς, 2. – vierzig Klaftern lang, τεσσαρακοντόργυιος, 2. – vierzig Mal, τεσσαρακοντάκις.
Vierzigjährig, τεσσαρακονταέτης, ου, ὁ, od. τεσσαρακονταετής, οῦς, ὁ, ἡ. – τεσσαρακοντούτης, ου, ὁ, fem. τεσσαρακοντοῦτις, ιδος, ἡ.
Vierzigruderig, τεσσαρακοντήρης, 2.
Vierzigste, τεσσαρακοστός, 3. – am vierzigsten Tage, τεσσαρακοσταῖος, 3.
Vierzigtägig, τεσσαρακονθήμερος, 2. – τεσσαρακοσταῖος, 3. – τετταράκοντα ἡμερῶν.

ierzigtauſend, τετρακισμύριοι, αι, α. τέσσαρες μυριάδες, αἱ. – als Ziffer, μ.
ierzüngig, τετράγλωσσος, 2.
igilant, ἐγρηγορικός, 3. – ἐνεργής, 2.
iole, ἴον, τὸ.
iolet, ἰοβαφής, 2. – ἰάνθινος, 3.
iper, ἔχιδνα, ἡ – ἔχις, εως, ὁ.
irtuoſe, in einer Sache, ἀγαθός τι. – δεινός τι. – ein Virtuoſe auf der Flöte, ἄριστος αὐλητής, ὁ.
irtuoſität, δεινότης, ητος, ἡ. – ἀρετή, ἡ.
iſir, am Helme: στόμα, τὸ. – am Gebrehte: διόπτρα, ἡ – δίοπτρον, τὸ.
iſiren, 1) zielen: στοχάζεσθαι, nach etwas, τινός. – 2) ausmeſſen: ἐκμετρεῖν – στερεομετρεῖν.
iſirer, στερεομέτρης, ου, ὁ.
iſirkunſt, στερεομετρία, ἡ.
iſitator, ἐξεταστής, οῦ, ὁ. – ἐρευνητής, οῦ, ὁ.
iſitazion, ἐξέτασις, ἡ – ἐξετασμός, ὁ. – ἔρευνα, ἡ.
iſite, χαιρετισμός, ὁ. – ἔντευξις, ἡ. – Einem eine V. machen, χαιρετίζειν τινά. – ἐπισκοπεῖν τινα. – ἐντυγχάνειν τινί.
iſitiren, ἐξετάζειν, διεξετάζειν. – ἐρευνᾶν. – φωρᾶν. – κατασκοπεῖν.
itriol, χαλκῖτις, ιδος, ἡ. – στυπτηρία, ἡ.
itriolerz, χαλκῖτις στυπτηρία, ἡ. – μίσυ, τὸ.
itriolöl, χαλκάνθη, ἡ – χάλκανθον, τὸ – χαλκανθές, οῦς, τὸ.
ivat, Einem ein Vivat bringen, εὐτυχίαν ἐπεύχεσθαί τινι. Plutarch. Galba. 18.
ließ, ſ. Fließ.
ögelchen, ὀρνιθάριον, τὸ.
ölkerrecht, τὰ τῶν ἐθνῶν δίκαια. – τὰ καθεστῶτα. – das allgemeine V., τὰ κοινὰ πάντων νόμιμα. – νόμος ἐν πᾶσιν ἀνθρώποις ἄϊδιος.
ölkerſchaft, ἔθνος, τὸ. – φῦλον, τὸ.
ölkerwanderung, ἡ τῶν ἐθνῶν μετοικεσία. – ἡ τῶν ἐθνῶν μετανάστασις.
öllerei, ἀσωτία – ἀσέλγεια, ἡ. – μέθη, ἡ.
öllig, παντελής, 2. – ἐντελής, 2. – τέλειος, 3. – ἱκανός, 3. – Einem völlige Genüge leiſten, ἐξαρκεῖν τινι. – völlig gleich ſein, ἐξισοῦσθαί (pass.) τινι.
ogel, ὄρνις, ιθος, ὁ u. ἡ – ὄρνεον, τὸ. – πτηνόν, τὸ. – Vögel fangen, ſtellen, ὀρνιθεύειν. – ὀρνιθοθηρᾶν. – vom Vogel, ὀρνίθειος, od. ὀρνίθιος, 3. – ὀρνεακός, 3. – von Vögeln handelnd, ὀρνιθολόγος, 2. – ein Liebhaber der Vögel, ὀρνιθομανής, οῦς, ὁ. – ein ſolcher ſein, ὀρνιθομανεῖν. – in einen Vogel verwandeln, ὀρνιθοῦν.
ogelbauer, ὀρνιθών, ῶνος, ὁ. – ὀρνιθοτροφεῖον – ὀρνιθοκομεῖον – ὀρνιθοβοσκεῖον, τὸ.
ogelbeere, ὄον, τὸ.
ogelbeerbaum, ὄα od. ὄη, ἡ.
ogelei, ὀρνίθειον ᾠόν, τὸ.
ogelfänger, ὀρνιθοθήρας, α, ὁ. – ὀρνιθευτής, οῦ, ὁ. – ἰξευτής, οῦ, ὁ. – die Kunſt des Vogelfängers, ὀρνιθοθηρευτική, ἡ.
Vogelfang, ὀρνιθοθήρα, ἡ. – ὀρνιθεία, ἡ. – zum V. gehörig, ὀρνιθοθηρευτικός, 3.
Vogelflug, οἰωνοί, ῶν, οἱ. – den V. beobachten, οἰωνοσκοπεῖν. – οἰωνίζεσθαι. – die Beobachtung des Vogelflugs, οἰωνοσκοπία, ἡ. – οἰωνισμός, ὁ. – Prophezeihung aus dem V., οἰώνισμα, τὸ. – die Geſchicklichkeit aus dem V. zu weiſſagen, ἡ διὰ τῶν οἰωνῶν μαντική. – der Ort, wo man den V. beobachtet, οἰωνοσκοπεῖον, οἰωνιστήριον, τὸ. – ein günſtiges Zeichen aus dem V. bekommen, οἰωνοῖς χρῆσθαι αἰσίοις.
Vogelfrei, ἀγώγιμος, 2. – ἐπικηρυχθείς, εῖσα, έν. – φυγαδευθείς, εῖσα, έν. – ἔκδοτος, 2. – Einen für vog. erklären, ποιεῖν τινα ἀγώγιμον εἶναι. – εἴργειν τινὰ τῶν νόμων. – ἀποκηρύττειν τινά. – ἐπικηρύττειν τινὶ χρήματα, auch ohne weitern Zuſatz, ἐπικηρύττειν τινί.
Vogelfutter, ὀρνίθων τροφή, ἡ.
Vogelgarn, νεφέλη, ἡ. – πάγη, u. παγίς, ίδος, ἡ.
Vogelgeſang, τὰ τῶν ὀρνίθων μέλη od. φθέγματα. – ἡ τῶν ὀρνίθων φωνή.
Vogelgeſchrei, αἱ τῶν ὀρνίθων φωναί. – von Vögeln, deren Flug beobachtet wurde: οἱ τῶν οἰωνῶν φθόγγοι.
Vogelhändler, ὀρνιθοπώλης und ὀρνεοπώλης, ου, ὁ.
Vogelhaus, ὀρνιθών, ῶνος, ὁ. – ὀρνιθοτροφεῖον, τὸ.
Vogelklaue, ὀρνίθειος ὄνυξ, ὁ.
Vogelleim, ἰξός, ὁ. – mit V. beſtrichen, ἰξώδης, 2.
Vogelmilch, ein Kraut, ὀρνιθόγαλον, τὸ.
Vogelneſt, ὀρνιθεία καλιά, ἡ. – ein V. mit Jungen, νεοττιά, ἡ.
Vogelſchauer, οἰωνοσκόπος, ὁ – οἰωνιστής, οῦ, ὁ – οἰωνόμαντις, εως, ὁ.
Vogelſcheuche, βασκάνιον, τὸ. – μορμών, όνος, ἡ – μορμολυκεῖον u. μορμολύκειον, τὸ.
Vogelſteller, ſ. Vogelfänger.
Vogelwicken, ἀφάκη, ἡ.
Vogt, ἐπίτροπος, ὁ. – προστάτης, ου, ὁ. – ταμίας, ου, ὁ.
Vokal, γράμμα φωνῆεν, τὸ.
Vokativ, κλητική (mit und ohne den Zuſatz πτῶσις), ἡ.
Volk, 1) in Bezug auf gemeinſchaftliche Abſtammung und Sprache: ἔθνος, τὸ. – φῦλον, τὸ. – zu Einem Volke gehörig, ὁμόφυλος, 2. – zu unſerm Volke gehörig, ἐμφύλιος, 2. – von einem andern Volke, ἀλλόφυλος, 2. – 2) in Bezug auf Kultur und Staat: δῆμος, ὁ. – dem Volke gehörig, δημόσιος, 3. – κοινός, 3. – mit dem ganzen Volke, πανδημεί. – im Namen, od. auf Koſten des Volkes, δημοσία. – δημοτελής, 2. – 3) die niedere Klaſſe der Bürger: πλῆθος, τὸ. – οἱ πολλοί. – ὄχλος, ὁ. – δῆμος, ὁ. – ein Mann aus dem gemeinen Volke, ἀνὴρ ἐκ δήμου. – ἀνὴρ δημότης. – ἰδιώτης, ου, ὁ. – 4) groſſe Menge: ὅμιλος, ὁ.

Volkreich, πολυάνθρωπος, 2. – πολύανδρος, 2. – συχνός, 3.
Volksanführer, δημαγωγός, ὁ. – ein solcher sein, δημαγωγεῖν.
Volksauflauf, ὀχλαγώγιον, τὸ. – στάσις τῶν πολιτῶν, ἡ. – δήμου ταραχή, ἡ. – einen V. anstiften od. veranlassen, ταράττειν τὸν δῆμον. – ἐπανιστάναι τὸν δῆμον. – εἰς στάσιν ἐμβάλλειν τοὺς πολλούς.
Volksaufwiegler, ὁ στασιάζων τὴν πόλιν.
Volksbeschluß, ψήφισμα, τὸ. – χειροτονία, ἡ. – durch einen V. bestimmen oder festsetzen, ψηφίζεσθαι. – durch V. wählen, χειροτονεῖν. – solche Wahl, χειροτονία, ἡ. – durch V. erwählt werden, χειροτονεῖσθαι.
Volksfest, πανήγυρις, εως, ἡ. – πάνδημος od. δημοτελὴς od. κοινὴ ἑορτή, ἡ. – ein V. feiern, πανηγυρίζειν.
Volksfreude, εὐφροσύνη ἡ κοινή.
Volksfreund, δημοτικὸς od. δημοκρατικὸς ἀνήρ, ὁ.
Volksgeist, διάνοια ἡ κοινή. – διάνοια ἡ πάντων τῶν ἐν τῇ πόλει.
Volksglaube, δόξα ἡ τῶν πολλῶν.
Volksgunst, χάρις ἡ πρὸς τοὺς πολλούς. – εὔνοια ἡ παρὰ τῶν πολλῶν.
Volksherrschaft, δημοκρατία, ἡ. – δῆμος, ὁ (letzteres in den Redensarten λύειν u. καταλύειν τὸν δῆμον).
Volksleiter, δημαγωγός, ὁ.
Volksleitung, δημαγωγία, ἡ.
Volksliebling, κεχαρισμένος τοῖς πολλοῖς.
Volkslied, κοινὸν ἆσμα, τὸ.
Volksmacht, τὸ τῶν πολλῶν κράτος. – ἡ τῶν πολλῶν δύναμις.
Volksmeinung, ἡ τῶν πολλῶν δόξα. – nach der V., ἐξ ὧν οἱ πολλοὶ νομίζουσιν.
Volksmenge, τὸ τῶν ἐνοικούντων πλῆθος. – ὄχλος, ὁ. – bedeutende, starke V., πολυανθρωπία, ἡ. – geringe V., ὀλιγανθρωπία, ἡ.
Volksredner, δημηγόρος, ὁ. – ὁ ἐν δήμῳ ποιούμενος λόγους. – ein V. sein, δημηγορεῖν. – λέγειν ἐν τῷ δήμῳ.
Volksregierung, δημοκρατία, ἡ. – πολιτεία, ἡ. – zur V. gehörig, δημοκρατικός, 3. – eine V. haben, δημοκρατεῖσθαι, pass.
Volksreligion, s. Staatsreligion.
Volksrepräsentant, αἱρετός, ὁ.
Volkssache, κοινὸν πρᾶγμα, τὸ.
Volkssage, κοινὸς λόγος, ὁ. – λόγος ὁ παραδεδομένος ὑπὸ τῶν πατέρων.
Volksschluß, s. Volksbeschluß.
Volksschmaus, δημοθοινία, ἡ. – τροφαὶ αἱ τῷ πλήθει δεδομέναι.
Volksschmeichelei, δημοκοπία, ἡ.
Volksschmeichler, δημοκόπος, ὁ.
Volkssitte, νόμος, ὁ. – πάτριος νόμος, ὁ.
Volkssprache, ἡ κοινὴ διάλεκτος.
Volksthümlich, ἐγχώριος, ἐπιχώριος, 2.
Volkstribun, δήμαρχος, ὁ. – ein solcher sein, δημαρχεῖν. – das Amt desselben, δημαρχία, ἡ.
Volksversammlung, ἐκκλησία, ἡ. – ἀγορά, ἡ. – die stehenden, bestimmten Volksversammlungen, κύριαι ἐκκλησίαι, αἱ. – ausserordentliche Volksversammlungen, σύγκλητοι ἐκκλησίαι, αἱ. – eine V. halten, ἐκκλησίαν ποιεῖσθαι. – eine V. entlassen, aufheben, ἀνιστάναι ἐκκλησίαν. – in der V. reden, λόγους ποιεῖσθαι ἐν τῷ δήμῳ.
Voll, 1) angefüllt: μεστός, 3. – πλέος, 3, u. πλέως, ων. – πλήρης, 2. – von etwas, τινός. – voll machen, πληροῦν. – πιμπλάναι, ἐμπιπλάναι, ἀναπιμπλάναι. – μεστοῦν. – etwas mit etwas, τί τινος. – voll sein von etwas, ἐμπλησθῆναι od. ἀναπλησθῆναι τινος. – γέμειν τινός u. τινί. – μεστοῦσθαί τινος. – βρύειν τινός. – die Augen standen ihm voll Thränen, δακρύων ὑπόπλεως ἦν τὰ ὄμματα. – ganz voll, ἀνάπλεως, κατάπλεως, ων. – voller Freuden, περιχαρής, 2 (von Personen). – ἥδιστος, 3 (von Sachen). – voller Erwartung sein, ἐλπίδων μεστὸν εἶναι. – ein Scheffel voll, ὅσον δέχεται μέδιμνος. – voll Wunden, τραύμασι πολλοῖς κατειλημμένος, 3 – τραύματα πολλὰ ἔχων, ουσα, ον. – alle Hände voll zu thun haben, ἀσχολίας πλείστας ἔχειν. – 2) schmutzig: κατάπλεως, ων, von etwas, ἀπό τινος. – 3) vollständig, ganz: ἐντελής, 2. – ὅλος, 3. – τέλειος, 2 u. 3. – der volle Lohn, μισθὸς ἐντελής, ὁ. – ein volles Jahr, ἐνιαυτὸς ὅλος, ὁ. – volle Genauigkeit, ἡ ἀκρίβεια αὐτή. – mit vollem Rechte, λόγῳ τῷ δικαιοτάτῳ. – πάνυ δικαίως. – πάνυ προσηκόντως. – im vollen Laufe, δρόμῳ ἐκτενεστάτῳ. – in voller Wuth, μαινόμενος, 3. – volle Ladung, ἱκανὸς φόρτος. – die volle Rüstung, πανοπλία, ἡ.
Vollauf, ἔκπλεως, ων. – πλήρης, 2. – ἄφθονος, 2. – δαψιλής, 2. – vollauf zu leben haben, ἐν ἀφθόνοις βιοτεύειν. – ἀφθονίαν ἔχειν σίτου. – ἔκπλεω oder πλήρη ἔχειν τὰ ἐπιτήδεια. – vollauf zu thun haben, πολλὴν ἀσχολίαν ἔχειν. – πράγματα ἔχειν πάμπολλα.
Vollblütig, πολύαιμος, 2. – πληθωρικός, 3. – vollblütig sein, ὑπεραιμοῦν. – πολυαιμεῖν. – πληθωρεῖσθαι.
Vollblütigkeit, πολυαιμία, ἡ. – πληθώρα u. πληθωρία, ἡ. – ὑπεραίμωσις, ἡ. Pollux.
Vollbringen, περαίνειν. – ἔργῳ καθιστάναι. – ἐργάζεσθαι, ἐξεργάζεσθαι, ἀπεργάζεσθαι. – ἀποδείκνυσθαι, ἐπιδείκνυσθαι. – διαπράττειν. – ἐπιτελεῖν, ἀποτελεῖν, τελειοῦν. – das Leben vollbr., διεξέρχεσθαι τὸν βίον. – eine That vollbr., ἐξεργάζεσθαι, διαπράττειν, ἀποτελεῖν ἔργον.
Vollbringer, durch die Partizipia der unter Vollbringen angegebenen Verben.
Vollbringung, διάπραξις, ἡ. – τελείωσις, ἡ. – πλήρωσις, ἡ. – Gewöhnlich aber ist es durch die Partizipia der unter Vollbringen angegebenen Verben auszudrükken; z. B. er starb nach Vollbringung grosser Thaten, ἔργα μεγάλα διαπραξάμενος od. ἀποδειξάμενος ἀπέθανεν.

Vollbürtig, γνήσιος, 3. – ὁμοπάτριός τε καὶ ὁμομήτριος, 2.
Vollbürtigkeit, γνησιότης, ητος, ἡ.
Vollenden, 1) zu Ende bringen: τελεῖν, ἀποτελεῖν, ἐπιτελεῖν. – περαίνειν. – ἀνύτειν, ἐξανύτειν. – ἐξεργάζεσθαι, ἀπεργάζεσθαι, κατεργάζεσθαι. – καταπράττειν, διαπράττειν. – das Begonnene voll., τέλος ἐπιτιθέναι τῇ ἀρχῇ. – vollendet, ἀποτετελεσμένος, 3. – τέλειος, 3. – διαπεπραγμένος, 3. – es ist etwas vollendet, πέρας ἔχει τι. – 2) vollkommen machen: τελειοῦν. – vollendet, ἐντελής, παντελής, 2. – τέλειος, 3.
Vollender, τελειωτής, οῦ, ὁ. – διαπραξάμενος, ὁ. – ἐξανύσας, αντος, ὁ.
Vollends, 1) gar noch: δή. – γε [enklitisch]. – γε δή. – und du vollends, καὶ σύ γε. – 2) gänzlich: πάμπαν – σύμπαν. – ὅλως. – παντελῶς.
Vollendung, 1) das Vollenden: τελείωσις, ἡ. – τελεσιουργία, ἡ. – ἀποτέλεσμα, τὸ. – 2) Zustand der Vollkommenheit: παντέλεια, ἐντέλεια, συντέλεια, ἡ.
Vollführen, διαπράττειν, καταπράττειν. – ἀποτελεῖν. – ἀπεργάζεσθαι. – ἀποδείκνυσθαι. – ἔργῳ καθιστάναι.
Vollführung, s. Vollbringung.
Vollfüllen, ἀναπιμπλάναι, περιπιμπλάναι. – ἀναπληροῦν.
Vollgültig, ἄξιος, 3. – ἱκανός, 3. – δίκαιος, 3. – κύριος, 3. – βέβαιος, 3.
Vollgültigkeit, ἀξία, ἡ. – ἱκανότης, ητος, ἡ. – δίκαιον, τὸ. – κύριον, τὸ. – βεβαιότης, ητος, ἡ.
Vollheit, πλησμονή, ἡ. – μέθη, ἡ (Trunkenheit).
Volljährig, ἡλικίαν ἔχων, ουσα, ον. – τέλειος, 3.
Volljährigkeit, ἡλικία, ἡ. – τελειότης, ητος, ἡ.
Vollkommen, τέλειος, 3. – ἐντελής, παντελής, 2. – ἄρτιος, 3. – Adv. τελέως. – ἀκριβῶς. – ἀπηρτισμένως und ἀπαρτί (bei Maaß- und Zahlbestimmungen, um anzuzeigen, daß bei der gemachten Angabe weder etwas fehlt, noch etwas zu viel sei). – vollk. drei Tage, ἡμέραι ἀπαρτὶ τρεῖς. – vollk. machen, τελειοῦν. – ἀπαρτίζειν. – in allem vollk. zu sein ist unmöglich, ἐν ἅπασι τὸ τέλειον ἀδύνατον.
Vollkommenheit, ἐντέλεια, παντέλεια, ἡ. – τελείωσις, ἡ – τελειότης, ητος, ἡ. – τὸ τέλεον.
Vollmachen, 1) anfüllen: ἐμπιπλάναι. – πληροῦν. – 2) vollzählig machen: πληροῦν, ἐκπληροῦν. – ἀπαρτίζειν. – 3) besudeln, welches s.
Vollmacht, ἐξουσία, ἡ. – ἐπιτροπή, ἡ. – V. haben, ἐξουσιάζειν. – ἐπιτετραμμένον εἶναι. – zu etwas V. haben, κύριον εἶναί τινος. – V. geben, ἐπιτρέπειν. – ἐξουσίαν διδόναι od. παρέχειν. – mit unbeschränkter V. versehen, αὐτοκράτωρ, ορος, ὁ. – ein Gesandter mit unbeschränkter V., πρεσβευτὴς αὐτοκράτωρ. – unumschränkte V. zum Abschluß des Friedens haben, αὐτοκράτορα εἶναι [von Gesandten ἥκειν] περὶ εἰρήνης.
Vollmond, πανσέληνον, τὸ – πανσέληνος, ἡ. – ὁλόκυκλος σελήνη, ἡ. – διχομηνία, ἡ.
Vollsaftig, πληθωρικός, 3. – vollsaftiger Körper, πληθωρικὸν σῶμα, τὸ.
Vollsaftigkeit, πληθώρα und πληθωρία, ἡ.
Vollständig, ὅλος, 3 – ὁλοσχερής, ὁλοτελής, 2. – τέλειος, 3. – ὁλόκληρος, 2. – ἄρτιος, 3. – vollst. Sieg, ὁλοσχερὴς oder τελεία νίκη. – vollst. Friede, παντελὴς εἰρήνη. – vollst. sein, τέλειον εἶναι. – τέλος ἔχειν.
Vollständigkeit, τελειότης, ητος, ἡ. – ὁλοκληρία, ἡ.
Vollstimmig, πάμφωνος, 2 (in musikalischer Hinsicht). – παμψηφεί, Adv. (in gerichtlicher Hinsicht).
Vollstopfen, στοιβάζειν. – βύειν. – σάττειν. – ἐμπληροῦν.
Vollstrecken, καταπράττειν, διαπράττειν. – ἐπιτελεῖν. – ἔργῳ ἐπελθεῖν od. καθιστάναι.
Vollstrecker, καταπράττων, οντος, ὁ.
Vollstreckung, κατάπραξις, εως, ἡ.
Volltönend, πάμφωνος, 2. – eine sehr volltönende Stimme haben, μάλα ἔμφωνον εἶναι.
Vollwichtig, δίκαιος, 3. – ὀρθός, 3. – ὁλοτελής, 2.
Vollwichtigkeit, δίκαιος σταθμός, ὁ.
Vollzählig, παντελής, ὁλοτελής, ἐντελής, 2. – τέλειος, 3. – ἀπηρτισμένος, 3. – ἐκπλεως, ων. – vollz. machen, πληροῦν, ἐκπληροῦν. – ἀπαρτίζειν.
Vollzähligkeit, ἀριθμὸς ὁ ἀπηρτισμένος.
Vollziehen, ἐπιτελεῖν. – περαίνειν. – καταπράττειν. – κατεργάζεσθαι. – ἔργῳ ἐπελθεῖν od. καθιστάναι.
Vollzieher, ὁ κατεργαζόμενος. – ὁ καταπράττων, οντος (oder auch mit Partiz. Futur. u. Präterit. nach Verschiedenheit des Zusammenhangs).
Vollziehung, κατάπραξις, εως, ἡ.
Volontär, ἐθελοντής, οῦ, ὁ.
Voltigiren, ἐφάλλεσθαι.
Volute, (schneckenförmige Zierrath am Säulenkopf), κριός, ὁ.
Vom, s. v. a. von dem, s. Von.
Vomiren, ἐμεῖν, ἀπεμεῖν.
Vomiren, das, ἔμεσις, ἡ – ἔμετος, ὁ.
Vomitiv, ἐμετικόν [verst. φάρμακον], τὸ. – ein V. geben, θεραπεύειν τὸ σῶμα ἐμέτοις.
Von, 1) zur Angabe der Entfernung, des Ausgehens von einem Punkte in Raum und Zeit: ἀπό u. ἐκ mit Genit. – Bei den meisten Verben, welche Entfernung bedeuten, steht der Genitiv ohne Präposizion (vergl. Gr. Gr. §. 108. 5. – Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 15. 5); z. B. von etwas entfernt sein, κεχωρίσθαι τινός od. ἀπό τινος. – ἀπέχειν τινός. – sich von Einem trennen, ἀπαλλάττεσθαί τινος u. ἀπό τινος. – von

Einem abfallen, ἀποστῆναί τινος od. ἀπό τινος. – von etwas befreit werden, ἐλευθεροῦσθαί τινος. – Einen von etwas befreien, ἐλευθεροῦν τινά τινος. – ἀπολύειν oder ἀπαλλάττειν τινά τινος. – von der Arbeit ruhen, ἀποπαύεσθαι τοῦ ἔργου. – vom Schlafe erwachen, ἐγείρεσθαι ἐξ ὕπνου. – von einer Krankheit genesen, ἀνίστασθαι ἐκ τῆς νόσου. – sich von dem Schrecken erholen, ἀναλαμβάνειν ἑαυτὸν ἐκ τοῦ φόβου. – Oft auch bilden die Griechen Ortsadverbien mit der Silbe θεν, in welchen der Begriff dieser Präposiz. schon ausgedrückt ist; z. B. vom Himmel, οὐρανόθεν. – vom Hause, οἴκοθεν. – von hier aus, ἔνθεν – ἐνθένδε. – Am meisten gebräuchlich ist diese Art der Adverbialbildung bei den Städtenamen und bei den adverbialischen Ortsbestimmungen; z. B. von Korinth, Κορινθόθεν. – von Athen, Ἀθήνηθεν (über die Akzentuazion solcher Adverbien s. Gr. Gr. §. 86. Anm. 10.). – von da, ἐντεῦθεν. – αὐτόθεν. – von dort, ἐκεῖθεν. – von wo? πόθεν; – von beiden Seiten, ἑκατέρωθεν. – von allen Orten, πανταχόθεν. – von aussen, ἔξωθεν. – τὰ ἔξω. – von innen, ἔσωθεν. – τὰ ἔσω. – von Weitem, πόρρωθεν. – μακράν. – von hinnen, ἐντεῦθεν. – von dannen, αὐτόθεν. – von hinten, ὄπισθεν. – κατὰ νώτου. – von Tische kommen, ἀπὸ δείπνου γίγνεσθαι. – von da an, ἀπὸ τοῦδε. – ἐκ τούτου τοῦ χρόνου. – von Kindheit an, ἐκ παίδων. – von nun an, τὸ ἀπὸ τοῦδε. – von – zu, κατά mit Akkus. – von Stadt zu Stadt, κατὰ πόλεις. – von Tag zu Tag, εἰς ἡμέραν. – von Jahr zu Jahr, εἰς ἔτος. – κατὰ πᾶν ἔτος. – von Zeit zu Zeit, ἐνίοτε. – ἔσθ' ὅτε. – von oben nach unten, von oben herab, κατά mit Genit., z. B. die Thränen fliessen von den Wangen, τὰ δάκρυα λείβεται κατὰ τῶν παρειῶν. – Bezeichnet von ein Uebergehen aus einem Zustand in den andern, so ist es im Griech. zu übersetzen durch ἀντί mit Genit., z. B. Einen vom Könige zum Sklaven machen, ποιεῖν τινα δοῦλον ἀντὶ βασιλέως. – 2) zur Angabe des Ursprungs, des Anfangs, der Ableitung: ἐκ u. ἀπό mit Genit. – In den meisten Fällen gebrauchen auch hier die Griechen den Genitiv ohne Präposizion; z. B. der König von Persien, ὁ τῶν Περσῶν βασιλεύς. – die Hörner von Ochsen, βοῶν κέρατα. – viele von den Menschen, πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων. – Einer von der Menge, εἷς τῶν πολλῶν oder ἐκ τῶν πολλῶν. – Keiner von den Griechen, οὐδεὶς τῶν Ἑλλήνων. – die Gränzen von dem Lande, οἱ τῆς χώρας ὅροι. – Vortheil von etwas haben, κερδαίνειν ἀπό τινος. – seinen Lebensunterhalt von etwas ziehen, ποιεῖσθαι τὸν βίον ἀπό τινος. – Statt der Städtenamen mit der Präpos. ἐκ sind im Griech. adjektivische Bezeichnungen zu gebrauchen, z. B. Perikles von Athen, Περικλῆς Ἀθηναῖος. – Milon von Kroton, Μίλων ὁ Κροτωνιάτης. – Pindar von Theben, Πίνδαρος ὁ Θηβαῖος. – Bezeichnet von den Stoff, aus welchem etwas bereitet ist, so gebrauchen die Griechen nie eine Präposizion, sondern entweder den Genitiv des Substantivs, oder ein von demselben gebildetes Adjektiv (s. Gr. Gr. §. 108. 6. – Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 15. 6); z. B. von Gold gemacht, χρυσοῦ πεποιημένος, 3. – von Silber, ἀργυροῦς, ᾶ, οῦν. – von Leder, σκύτινος, 3. – ein Haus von Stein, οἴκημα λίθινον. – Wird die Präposiz. von gebraucht, um die charakteristische Eigenschaft eines Gegenstandes anzugeben, so verbinden die Griechen das Adjektiv, welches der Eigenschaft beigegeben ist, mit dem Substantiv, welches den Gegenstand bezeichnet, und setzen das Substantiv, welches die Angabe der Eigenschaft enthält, im Akkusativ (vergl. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. Anm. 4); z. B. ein Mann von dem freundlichsten Gemüthe, ἀνὴρ φιλανθρωπότατος τὴν ψυχήν. – ein Kind von herrlichen Anlagen, παιδίον εὐφυὲς τὴν ψυχήν. – Hat aber das der Eigenschaft beigegebene Adjektiv blos einen allgemeinen Sinn, so steht entweder der Genitiv, oder ein Partizipium; z. B. eine Sache von sehr grossem Werth, χρῆμα πλείστου τιμήματος od. πλείστου ἄξιον. – ein Mann von grossem Vermögen, ἀνὴρ ἔχων χρήματα πολλά. – Vergl. unten 5 u. 6. – 3) zur Bezeichnung der Ursache, der Wirkung, welche von einem Gegenstande ausgeht: ὑπό und seltener ἐκ mit Genitiv (in der allgemeinsten Beziehung). – πρός mit Genit. (wenn angegeben wird, daß etwas durch thätige, kräftige Wirkung eines Gegenstandes erzeugt wird; also hauptsächlich bei Personen). – παρά mit Genit. (wenn etwas unmittelbar aus der Nähe, oder aus dem innern Wollen und Vermögen eines Gegenstandes ausgeht. – Vergl. über diesen Unterschied der genannten Präposizionen Gr. Gr. §. 112. 3. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 21. Anm. 2). – von Einem besiegt werden, νικᾶσθαι ὑπό τινος od. πρός τινος. – von den Leidenschaften in Bewegung gesetzt werden, πρὸς τῶν παθῶν κινεῖσθαι. – von Allen bewundert werden, πρὸς ἁπάντων θαυμάζεσθαι. – die vom Könige geschickten Gesandten, οἱ ἄγγελοι οἱ παρὰ τοῦ βασιλέως πεμφθέντες. – die von den Göttern gegebenen Andeutungen, τὰ παρὰ τῶν θεῶν σημαινόμενα. – von seinem Vermögen geben, παρ' ἑαυτοῦ διδόναι. – von Einem etwas lernen, μανθάνειν od. παραλαμβάνειν τι παρά τινος. – von Natur, φύσει. – ich habe etwas von Natur, φύσει ὑπάρχει μοί τι. – ich habe von Natur eine gewisse Beschaffenheit, πέφυκα. – von freien Stücken, ἀπὸ ταυτομάτου. – ἀφ' ἑαυτοῦ. – von freien Stücken etwas thun, ἑκόντα ποιεῖν τι. – eine Schrift von Einem, γραφή τινος. – vom Vater her, oder von väterlicher Seite, πρὸς πατρός. – ἀπὸ πατρός. – πατρόθεν. – von Hörensagen etwas wissen, ἀκοῇ εἰδέναι τι. – von Einem etwas erfahren, πυνθάνεσθαί τί τινος od. παρά τινος. – 4) zur Angabe des Maasses, Um-

fanges und überhaupt der Theile, aus welchen ein Ganzes besteht. – In diesem Falle gebrauchen die Griechen immer nur den Genit. ohne Präposizion, oder sie wählen eine Umschreibung mit einem Partizip; z. B. eine Säule von dreissig Fuß, *στήλη τριάκοντα ποδῶν.* – ein Gebäude von vierzig Ellen in der Höhe, *οἴκημα ἔχον τετταράκοντα πήχεις τὸ ὕψος*, od. *οἴκημα τετταράκοντα πήχεων τὸ ὕψος* (s. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. Anm. 5.). – ein Mann von funfzig Jahren, *ἀνὴρ ἔχων* od. *γεγονὼς πεντήκοντα ἔτη.* – *ἀνὴρ πεντήκοντα ἐτῶν.* – eine Stadt von zehn Stadien im Umfange, *πόλις πληροῦσα κύκλον δέκα σταδίων.* – 5) zur Angabe der Beschaffenheit eines Gegenstandes. Dieß bezeichnet im Griech. ebenfalls der blosse Genitiv, gewöhnlich aber wird es durch passende Adjektiva und Partiz. ausgedrückt; z. B. ein Mann von grossem Ansehn, *ἀνὴρ ἀξιώματος πολλοῦ.* – ein Mann von gutem Wuchse, *εὐφυὴς ἀνήρ.* – ein Weib von ausgezeichneter Schönheit, *γυνὴ ἐκπρεπεστάτη κάλλει.* – eine Sache von Wichtigkeit, *βαρὺ τὸ πρᾶγμα.* – 6) zur Bezeichnung des Theiles, auf welchen sich eine dem Ganzen beigelegte Eigenschaft hauptsächlich bezieht. Dieß bezeichnen die Griech. durch den Akkus. ohne Präposiz. (s. Gr. Gr. §. 104. 7. – Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. 6. Anm. 2 u. 3.). – schön von Gestalt, *καλὸς τὸ σῶμα.* – ein Perser von Geburt, *Πέρσης τὸ γένος.* – 7) zur Bezeichnung des Gegenstandes, auf welchen sich eine Handlung bezieht; s. v. a. über (de): *περί* mit Genit. – von etwas sprechen, *διαλέγεσθαι περί τινος.* – von einer Sache handeln, *λόγους ποιεῖσθαι περί τινος.* – die Rede handelt von etwas, *ὁ λόγος ἔστι περί τινος.* – was urtheilest du davon? *τί δὲ σὺ γιγνώσκεις περὶ τούτων;* – *κατά* mit Genit. gebrauchen die Griechen in dieser Bedeutung nur dann, wenn entweder von bestimmter Angabe einzelner Punkte die Rede ist, welche auf einen Gegenstand ihre Anwendung finden, oder von Behauptungen, die einer Person zum Nachtheil gereichen; z. B. dieß läßt sich von sämmtlichen Persern sagen, *ταῦτα κατὰ πάντων τῶν Περσῶν ἔχομεν λέγειν*, bei Xenoph. – wende dieß nicht allein von Menschen an, sondern auch von allen Thieren u. Pflanzen, *μὴ κατ' ἀνθρώπων μόνον σκόπει, ἀλλὰ καὶ κατὰ ζώων πάντων καὶ φυτῶν*, bei Platon. – von Einem behaupten, daß er unverdientes Glück habe, *εἰπεῖν κατά τινος, ὅτι ἀναξίως εὐτυχεῖ.* – es behauptet Einer etwas Nachtheiliges von mir, *κατηγορεῖ μού τίς τι.* – *καταγιγνώσκει μού τίς τι.* – 8) im Deutschen dient von oft nur zur Bezeichnung des Genitivverhältnisses, wo dann die Griechen nie eine Präposizion, sondern bloß den Genit. gebrauchen; z. B. der Vater von Einem, *ὁ πατήρ τινος.* – der Bruder von meinem Freunde, *ὁ τοῦ φίλου ἀδελφός.* – die Mauern von der Stadt, *τὰ τῆς πόλεως τείχη.* – die Belagerung von Theben, *ἡ τῶν Θηβῶν πολιορκία.* – der Beweis von etwas, *σημεῖον* od. *τεκμήριόν τινος.* – eine Menge von Menschen, *πλῆθος ἀνθρώπων.* – 9) besondere Arten des Ausdrucks: von Herzen, *ἀπὸ ψυχῆς.* – *ἐκ τῆς ψυχῆς.* – von Herzen gern, *προθύμως μάλα.* – *πάνυ ἡδέως.* – von Ungefähr, *ἀπὸ τύχης.* – von Neuem, *πάλιν.* – *αὖθις.* – *ἐκ καινῆς.* – von Nöthen haben, *δεῖσθαί τινος.* – von sehr langer Zeit her, *ἐκ τοῦ ἐπὶ πλεῖστον.* – Einen von Angesicht sehen, *προσβλέπειν τινά.* – *ἐν ὀφθαλμοῖς ὁρᾶν τινα.* – von Statten gehen, *προχωρεῖν.* – *ἀποβαίνειν.* – von Grund aus, *ἄρδην.* – *παντάπασι.*

Von einander bersten, *διαῤῥήγνυσθαι*, pass.

Von einander brechen, *διαῤῥηγνύναι.* – *διασπᾶν.*

Von einander breiten, *ἀναπεταννύναι.*

Von einander bringen, *χωρίζειν ἀπ' ἀλλήλων.* – *διαζευγνύναι.* – Streitende von einander bringen, *διιστάναι ἐρίζοντας.*

Von einander fallen, *διαχεῖσθαι*, pass. – *διαῤῥεῖν.* – *διαλύεσθαι*, pass.

Von einander fliessen, *διαχεῖσθαι*, pass. – *διαῤῥεῖν.* – *ἀνατήκεσθαι*, pass.

Von einander geben, sich, *χάσκειν.*

Von einander gehen, 1) von Personen: *ἀπαλλάττεσθαι ἀλλήλων* od. *ἀπ' ἀλλήλων.* – 2) von Sachen: *λύεσθαι, διαλύεσθαι*, pass. – *χάσκειν.*

Von einander gelegen, *κεχωρισμένος*, 3 – *χωρὶς κείμενος*, 3. – *διαστάς, ᾶσα, άν.*

Von einander halten, *διέχειν.* – *διαλαμβάνειν.*

Von einander hauen, *διακόπτειν, συγκόπτειν.*

Von einander jagen, *διασκεδαννύναι.* – *διασκορπίζειν.* – *διασοβεῖν.*

Von einander kommen, *διαλύεσθαι*, pass. – *σκεδάννυσθαι, διασκεδάννυσθαι*, pass. – *πλανᾶσθαι, ἀποπλανᾶσθαι*, pass.

Von einander laufen, *διατρέχειν ἄλλον ἄλλῃ* (von lebenden Gegenständen). – *διαλύεσθαι, τήκεσθαι, ἀνατήκεσθαι*, pass. – *διαῤῥεῖν* (zerfliessen).

Von einander legen, *ἐξαπλοῦν.* – *ἀναπεταννύναι.* – *ἀνελίττειν, ἐξελίττειν.*

Von einander liegen, *ἀπέχειν ἀλλήλων.* – *κεχωρίσθαι ἀπ' ἀλλήλων.* – *διαστῆναι.*

Von einander machen, s. v. a. von einander legen.

Von einander nehmen, *διαιρεῖν.* – *χωρίζειν, διαχωρίζειν.*

Von einander reissen, *διαῤῥηγνύναι.* – *διασπᾶν.* – *ἀφέλκειν.*

Von einander sägen, *διαπρίειν.*

Von einander scheiden, 1) transitiv: *διακρίνειν, ἀποκρίνειν, ἐκκρίνειν.* – 2) intransitiv: *ἀπαλλάττεσθαι* (pass.) *ἀλλήλων* od. *ἀπ' ἀλλήλων.* – *διαλύεσθαι*, pass.

Von einander schlagen, 1) aus einander hauen: *διακόπτειν.* – 2) aufrollen,

entfalten: ἀναπτύσσειν. – ἀνελίττειν. – ἐξαπλοῦν.

Von einander schneiden, διατέμνειν. – διχοτομεῖν.

Von einander sitzen, διακαθῆσθαι. – χωρὶς καθῆσθαι.

Von einander spalten, διασχίζειν.

Von einander spannen, διατείνειν. – von Spannvieh: διαζευγνύναι.

Von einander theilen, διαιρεῖν. – διαλαμβάνειν.

Von einander thun, χωρίζειν, διαχωρίζειν. – sich von einander thun, χάσκειν.

Von einander trennen, διαλύειν. – διαχωρίζειν. – διαιρεῖν. – sich von einander trennen, ἀπαλλάττεσθαι (pass.) ἀπ' ἀλλήλων. – διαλύεσθαι, pass.

Von einander treten, 1) intransitiv: διαστῆναι. – 2) transitiv: καταπατεῖν. – πατοῦντα διαῤῥηγνύναι.

Von einander wehen, ἐπιπνέοντα διασκεδαννύναι.

Von einander werfen, διαῤῥίπτειν od. διαῤῥιπτεῖν.

Von einander wickeln, ἀνελίττειν, ἐξελίττειν.

Von einander ziehen, διασπᾶν. – διέλκειν.

Vor, 1) zur Angabe des Früherseins in Raum u. Zeit: πρό mit Genit. – vor der Stadt, πρὸ τῆς πόλεως. – vor der Thür, πρὸ τῆς θύρας (in einiger Entfernung von derselben). – πρὸς τῇ θύρᾳ (unmittelbar an derselben). – vor der Thür sein (s. v. a. bevorstehen), μέλλειν καὶ μόνον οὔπω παρεῖναι. – προκεῖσθαι. – vor etwas stehen, προστῆναί τινος – στῆναι ἐνώπιόν τινος, πρός τινι. – παραστῆναί τινι. – vor diesem Kriege, πρὸ τοῦδε τοῦ πολέμου. – vor Kurzem, νεωστί. – ἄρτι. – vor Alters, vor langer Zeit, πάλαι. – vor zwei Tagen, τρίτην ἡμέραν ταύτην, und so überall bei Angabe bestimmter Zeitfristen mit Zahlen, wie z. B. vor vier Tagen, πέμπτην ἡμέραν. – jetzt vor zwei oder drei Jahren, τρίτον ἢ τέταρτον ἔτος τουτί. – Von der Zeit gebrauchen die Griechen auch ὑπέρ mit Akkus. u. zuweilen auch πρίν mit Infinit., z. B. vor den Perserkriegen, ὑπὲρ τὰ Μηδικά. – vor Sonnenuntergang, πρὶν ἥλιον δῦναι. – vor Tagesanbruch, πρὶν ἡμέραν γίγνεσθαι. – vor den Füssen (Augen), προποδών – ἐμποδών. – vor den Füssen weg, ἐκποδών. – 2) im Angesichte, in Gegenwart: ἐξ ἐναντίας mit Genit. – ἐν mit Dat. – πρός u. εἰς mit Akkus. – πρός mit Genit. – ἐνώπιον mit Genit. – vor dem Spiegel stehen, vor den Spiegel treten, ἐξ ἐναντίας τοῦ κατόπτρου ἵστασθαι. – vor dem Volke reden, λόγους ποιεῖσθαι ἐν τῷ δήμῳ od. πρὸς τὸν δῆμον od. εἰς τὸν δῆμον. – vor Sachkundigen reden, ἐν εἰδόσι ποιεῖσθαι τοὺς λόγους. – vor Augen schweben, ἐν ὀφθαλμοῖς ὁρᾶσθαι. – gerecht vor Gott und Menschen, πρὸς θεῶν καὶ ἀνθρώπων δίκαιος. – die Achtung vor Einem, αἰδὼς τινος od. εἰς τινα. – Bei den Verben, welche wir mit der Präposit. vor in dieser Bedeutung konstruiren, gebrauchen die Griechen gewöhnlich nur einen Kasus ohne Präposit.; z. B. vor Einem aufstehen, ἐξανίστασθαί τινι. – εἶκειν τινὶ τῆς ἕδρας. – vor Einem Achtung haben, αἰδεῖσθαί τινα. – vor Einem Scheu haben, sich vor Einem scheuen, αἰσχύνεσθαί (pass.) τινα. – 3) zur Bezeichnung der Abwehr, des Schutzes, der Entfernung von widrigen Dingen: ἀπό mit Genit. – die Furcht vor den Feinden, ὁ ἀπὸ τῶν πολεμίων φόβος od. ὁ τῶν πολεμίων φόβος. – die Furcht vor grössern Uebeln, ὁ μειζόνων κακῶν φόβος. – Gewöhnlich aber verbinden die Griechen mit den Verben dieser Art den blossen Akkus., z. B. vor Einem fliehen, φεύγειν τινά. – vor Einem etwas verbergen, ἀποκρύπτεσθαί τινά τι. – vor etwas geschützt, gesichert sein, ἐν σκέπῃ εἶναί τινος. – sich vor etwas schützen, hüten, in Acht nehmen, φυλάξασθαί τι. – εὐλαβεῖσθαί τι. – sich vor etwas verwahren, ἀμύνεσθαί τι. – einen Ekel vor etwas haben, μυσάττεσθαί τι. – sich vor etwas fürchten, φοβεῖσθαί (pass.) τι. – δεδοικέναι τι. – 4) zur Angabe der wirkenden Ursache: ὑπό mit Genit. – διά mit Akkus. – vor Freude, ὑπὸ χαρᾶς. – vor Traurigkeit, ὑπὸ λύπης. – vor Furcht nicht zum Schlafe gelangen können, ὕπνου οὐ δύνασθαι τυγχάνειν διὰ τὸν φόβον. – Oft auch gebrauchen die Griechen zur Angabe dieses Verhältnisses bloß den Dativ ohne beigefügte Präposizion (vergl. Gr. Gr. §. 106. 1. b.); z. B. vor Hunger sterben, ἀπόλλυσθαι λιμῷ. – Bedeutet vor s. v. a. in Rücksicht auf, was betrifft, so gebrauchen die Griechen κατά mit Akkus. – vor diesem können wir in Ruhe unsere Freunde belohnen, σχολή ἐστιν ἡμῖν, τὸ κατὰ τοῦτον εἶναι, εὖ ποιεῖν τοὺς φίλους. – 5) zur Angabe des Vorzuges: πρό mit Genit. – διαφερόντως mit Genit. – etwas vor allem andern wählen, ἑλέσθαι τι πρὸ πάντων τῶν ἄλλων. – vor allen Dingen, μάλιστα πάντων. – πρῶτον δέ. – sich vor Einem auszeichnen, διαφέρειν τινός, durch etwas, τινί. – vor allen andern (mehr als alle andere) Menschen, διαφερόντως τῶν ἄλλων ἀνθρώπων. – 6) zur Bezeichnung der Richtung nach dem Vordertheile, in das Angesicht von etwas: πρός mit Akkus. – εἰς mit Akkus. – ἐνώπιον mit Genit. – πρό mit Genit. – etwas vor den Richter bringen, ἀναφέρειν τι πρὸς τὸν δικαστήν.

Vorabend, ἡ πρὸ τῆς ἑορτῆς ἑσπέρα. – προεόρτιος ἑσπέρα, ἡ.

Vorackern, Einem, 1) früher als ein Anderer ackern: φθάνειν τινὰ ἀροτριῶντα. – 2) im Ackern ein Muster geben: ἀροτριῶντα παράδειγμα ποιεῖσθαί τινι.

Voralten, πρόγονοι, οἱ. – προπάτορες, οἱ. – οἱ ἄνωθεν [verst. γεγενημένοι].

Voran, πρῶτος, 3. – πρότερος, 3. – voran stehen, πρῶτον καταστῆναι od. τεταγμένον εἶναι. – voran gehen, ἡγεῖσθαι, προ-

ηγεῖσθαι. – Gewöhnlich bilden die Griechen Zuſammenſetzungen mit der Präpoſiz. πρό, wie aus den im Folgenden angegebenen einzelnen Beiſpielen erhellet.

Vorandringen, προορμᾶν.

Voraneilen, προτρέχειν. – ἡγεῖσθαι δρόμῳ.

Voranfliegen, προΐπτασθαι, προπέτεσθαι. – ἡγεῖσθαι.

Vorangehen, ἡγεῖσθαι od. προηγεῖσθαί τινι. – πρότερον od. πρῶτον πορεύεσθαι. – ἐξηγεῖσθαι. – προάγειν. – bei einem Aufzuge vorangehen, προπομπεύειν.

Voranlaufen, προτρέχειν.

Voranreiſen, προπορεύεσθαι.

Voranreiten, προελαύνειν – πρῶτον ἐλαύνειν. – ἡγεῖσθαι, ἐξηγεῖσθαι.

Voranrücken, προελαύνειν. – ἡγεῖσθαι. – προάγειν.

Voranſchicken, προπέμπειν. – προαποστέλλειν.

Voranſchwimmen, πρῶτον νεῖν. – ἡγεῖσθαι τῶν νηχομένων.

Voranſegeln, ἡγεῖσθαι πλέοντα. – προπλεῖν.

Voranſetzen, πρῶτον τιθέναι od. καθίζειν.

Voranſtehen, πρῶτον καταστῆναι od. τεταγμένον εἶναι.

Voranſtellen, πρῶτον τάττειν od. καθιστάναι. – προτάττειν.

Voranſtürzen, ἐκπηδᾶν.

Voranzanzen, προχορεύειν. – ἡγεῖσθαι χορεύοντα.

Voranziehen, προελαύνειν. – ἡγεῖσθαι, προηγεῖσθαι. – προάγειν.

Vorarbeit, ἔργον παρασκευαστικόν, τό. – προκατασκευή, ἡ. – προμελέτησις, ἡ. – προαγών, ῶνος, ὁ.

Vorarbeiten, 1) eine Arbeit vormachen, um ſie zu zeigen: ἔργῳ δεικνύναι τινί τι. – ἔργῳ διδάσκειν τινά τι. – 2) im Voraus arbeiten: προπαρασκευάζειν, προκατασκευάζειν.

Vorauf, ſ. Voran.

Voraus, πρόσω. – πρότερον. – πρό (immer in Verbindung mit Verben, welche im Folgenden aufgezählt werden). – im Voraus, zum V., νῦν ἤδη. – πρὶν ἐξελθεῖν χρόνον. – Gewöhnlich aber bezeichnen dieß die Griechen durch Zuſammenſetzungen mit πρό, z. B. im V. berathſchlagen, προβουλεύειν. – im V. beſprechen, προδιαλέγεσθαι. – im V. erheben, προεκλέγειν. – voraus verkündigen, προαγορεύειν. – v. bedenken, προνοεῖν.

Vorausanzeigen, προσημαίνειν (durch ein Zeichen). – προαγγέλλειν (durch eine Nachricht).

Vorausbedingen, πρότερον od. πρῶτον συντίθεσθαι.

Vorausbekommen, προλαμβάνειν. – ἐξαίρετον λαβεῖν τι.

Vorausbeſtimmen, προλέγειν, προαγορεύειν (προειπεῖν, προειρηκέναι).

Vorausbezahlen, προδιδόναι. – προκαταβάλλειν.

Vorausbezahlung, προκαταβολή, ἡ. – πρόδοσις, ἡ.

Vorauseilen, προτρέχειν. – προεξορμᾶν.

Vorausempfinden, προαισθάνεσθαι.

Vorausentſcheiden, προκαταγιγνώσκειν.

Vorausgeben, προδιδόναι. – προπαρέχειν.

Vorausgehen, ἡγεῖσθαι, προηγεῖσθαι. – προϊέναι. – προπορεύεσθαι. – προελαύνειν.

Vorausgenieſſen, προαπολαύειν. – προλαμβάνειν.

Vorausharen, πλέον ἔχειν, etwas vor Einem, τί τινος. – πλεονεκτεῖν τινί τινος. – Lohn vorausb., προειληφέναι τὸν μισθόν. – etwas vor Einem vorausb., προέχειν τί τινος. – προτερεύειν τινὸς εἴς τι. – κρείττω εἶναί τινός τι. – καταπλεονεκτεῖν τινος.

Vorausbören, προακούειν.

Vorauslaufen, προτρέχειν.

Vorausmarſchiren, ἡγεῖσθαι, προηγεῖσθαι. – προελαύνειν. – προπορεύεσθαι.

Vorausmerken, προαισθάνεσθαι. – ὑποπτεύειν – ὑπονοεῖν. – ὑποτοπεῖν.

Vorausnehmen, προλαμβάνειν, προκαταλαμβάνειν. – φθάνειν καταλαβόντα.

Vorausreiſen, προπορεύεσθαι. – προοδοιπορεῖν. – ἡγεῖσθαι τῆς ὁδοῦ.

Vorausreiſender, προοδοιπόρος, ὁ.

Vorausreiten, προελαύνειν – πρῶτον ἐλαύνειν.

Vorausſagen, προαγορεύειν, προλέγειν. – vom Weiſſager: μαντεύεσθαι, προμαντεύεσθαι.

Vorausſagung, μαντεία, προμαντεία, ἡ. – μάντευμα, τό.

Vorausſchicken, προπέμπειν. – προαποστέλλειν. – in der Rede: ὑπαγορεύειν.

Vorausſehen, ſ. Vorherſehen.

Vorausſein, πρόσθεν od. ἔμπροσθεν εἶναι. – προκεχωρηκέναι. – Einem od. vor Einem vorausſ., προτερεῖν τινος. – φθάνειν τινά. – προέχειν τινός. – λείπειν, ἀπολείπειν τινά. – Einem in etwas vorausſ., διαφέρειν τινὸς εἴς τι.

Vorausſetzen, ὑπολαμβάνειν. – τιθέναι – ὑποτίθεσθαι – vorausgeſetzt, daß, ἤν. – ἤνπερ.

Vorausſetzung, ὑπόληψις, ἡ. – ὑπόθεσις, ἡ. – unter dieſer V., ἤν ταῦτα τιθώμεθα. – εἰ οὕτω χρὴ ὑπολαμβάνειν. – unter der V., daß dieß wahr iſt, ἐπὶ τούτοις ἀληθευομένοις. – in der V., ἡγούμενος, 3. – νομίζων, ουσα, ον. – ὑπολαβών, οῦσα, όν.

Vorausſtellen, προκαθιστάναι. – προτάττειν.

Voraustragen, προφέρειν. – προκομίζειν.

Voraustreten, πρῶτον καταστῆναι. – ἡγεῖσθαι.

Vorausvermuthen, προϋποπτεύειν.

Vorauswiſſen, προειδέναι.

Vorauszahlen, προδιδόναι – προκαταβάλλειν.

Vorauszieben, ἡγεῖσθαι, προηγεῖσθαι. – προάγειν. – vor Einem, ἔμπροσθεν ἡγεῖσθαί τινος.

Vorbauen, προλαμβάνειν. – προπαρασκευάζεσθαι. – einer Sache vorb., προφυλάττεσθαί τι. – προφυλακὴν ποιεῖσθαί τινος.

Vorbauung, προφυλακή, ἡ.

Vorbedacht, προβουλή, ἡ. – πρόνοια, ἡ. – mit Vorb., ἐκ προνοίας. – γνώμῃ. – ἐκ προαιρέσεως. – ἐπίτηδες. – ἑκών, οὖσα, όν. – ohne V., ἀνεπισκέπτως. – ἀλόγως. ἄκων, ουσα, ον.

Vorbedächtig, προνοητικός, 3.

Vorbedeutung, προσημασία, ἡ – σημεῖον, τὸ – σῆμα, τὸ (im Allgemeinen). – τέρας, ατος, τὸ (aus Naturerscheinungen entlehnt). – φήμη, ἡ (von Ahndungen, Träumen, Vögelstimmen u. dergl.). – οἰώνισμα, τὸ, u. οἰωνός, ὁ (aus dem Vögelfluge entnommen, dann aber auch im Allgemeinen, z. B. etwas als eine V. der Zukunft ansehen, ἐν οἰωνῷ τοῦ μέλλοντος τίθεσθαί τι). – ἱερά, τὰ (von dem Eingeweide der Opferthiere hergeleitet). – eine gute, glückliche V., καλὸν σημεῖον. – αἴσιος οἰωνός. – aus dem Opfer: καλὰ τὰ ἱερά. – von guter, glücklicher V., εὔσημος, 2. – ein Opfer von guter V., καλλιέρημα, τὸ. – das Opfer gibt eine gute V., τὰ ἱερὰ γίγνεται. – das Opfer gibt keine günstige V., τὰ ἱερὰ οὐ γίγνεται. – eine glückliche V. aus dem Opfer entlehnen, bekommen, καλλιερεῖν.

Vorbegriff, πρόληψις, ἡ. – στοιχεῖον, τὸ.

Vorbehalt, ὑπόθεσις, ἡ. – ξύμβασις, ἡ. – mit dem Vorbehalte, daß, ἐπὶ τῷ mit Infinit. – ἐφ' ᾧ od. ἐφ' ᾧτε mit Infinit. (statt ἐπὶ τούτῳ ὥστε).

Vorbehalten, sich etwas, καταλείπεσθαι ἑαυτῷ τι. – λέγειν od. φάναι od. διαπράττεσθαι ἐξεῖναι ἑαυτῷ mit Infinit. – ἀξιοῦν mit Infinit. (ein Recht, eine Befugniß). – ἀνατίθεσθαι od. ἀναβάλλεσθαι ποιεῖν τι (die Ausführung einer Handlung).

Vorbei, nur in Verbindung mit Verben, wo die Griechen Zusammensetzungen mit παρά bilden.

Vorbeieilen, παροίχεσθαι. – παραφέρεσθαι, pass.

Vorbeifahren, παρελαύνειν. – παροχεῖσθαι. – παραφέρεσθαι, pass.

Vorbeifliegen, παρίπτασθαι, παραπέτασθαι. – παραφέρεσθαι, pass.

Vorbeifließen, παραῤῥεῖν. – παραφέρεσθαι, pass.

Vorbeiführen, παράγειν. – παρακομίζειν. – παραπέμπειν.

Vorbeigehen, 1) eigentlich: παρέρχεσθαι od. παριέναι. – παροδεύειν. – παραμείβεσθαι, an etwas, τι. – 2) aufhören: οἴχεσθαι. – λωφᾶν. – παύεσθαι.

Vorbeigehn, das, πάροδος, ἡ. – im V., ἐκ παρόδου. – ἐν παρόδῳ.

Vorbeikommen, παρέρχεσθαι, παριέναι.

Vorbeilassen, 1) im Raume: ἐᾶν παρελθεῖν. – παραπέμπειν. – παριέναι (παρίημι). – 2) nicht benutzen: παραλείπειν τι. – προΐεσθαί τι. – ἀμελεῖν τινος. – ὑστερεῖν τινος.

Vorbeilaufen, παρατρέχειν. – παραθεῖν. – παραφέρεσθαι, pass.

Vorbeimarschiren, παρελαύνειν.

Vorbeipassiren, παραλλάττειν, ver etwas, τι (von Personen). – παραφέρεσθαι – παρακομίζεσθαι, pass. (von Sachen).

Vorbeireisen, παραπορεύεσθαι.

Vorbeireiten, παρελαύνειν. – παριππεύειν. – an etwas vorbeir., ἐλαύνειν παρά τι.

Vorbeirennen, δρόμῳ παρελαύνειν od. παραφέρεσθαι, pass.

Vorbeischiffen, παραπλεῖν.

Vorbeischlüpfen, παρολισθάνειν, ἐξολισθάνειν. – οἴχεσθαι, παροίχεσθαι.

Vorbeischwimmen, παρανήχεσθαι.

Vorbeisegeln, παραπλεῖν.

Vorbeisehen, περιορᾶν, παρορᾶν.

Vorbeisein, παρεληλυθέναι, ἐξεληλυθέναι, διεξεληλυθέναι. – ἐξήκειν. – es ist mit allem vorbei, οἴχεται τὰ πάντα. – es ist vorbei mit uns, ὀλώλαμεν, ἀπολώλαμεν. – ἐῤῥει τὰ ἡμέτερα.

Vorbeiströmen, παραῤῥεῖν.

Vorbeitragen, παρακομίζειν. – παραφέρειν.

Vorbeiziehen, παρελαύνειν. – an einem Orte vorbeiz., παραμείβεσθαι χωρίον.

Vorbenannt, προειρημένος, εἰρημένος, 3.

Vorbereiten, παρασκευάζειν, προκατασκευάζειν. – διοικεῖν, προδιοικεῖν. – ἑτοιμάζειν, προετοιμάζειν. – προεντρεπίζειν. – προοδοποιεῖν. – zum künftigen Unterricht vorb., προπαιδεύειν. – sich auf etwas vorb., μελετᾶν τι. – παρασκευάζεσθαι πρός τι od. ἐπί τι od. ὡς ἐπί τι. – Einen auf etwas vorb., παρασκευάζειν τὴν γνώμην τινός (in Rücksicht der gemüthlichen Fassung).

Vorbereitung, παρασκευή – προκατασκευή, ἡ. – διοίκησις – προδιοίκησις, ἡ. – προγυμνασία, ἡ. – μελέτη, ἡ – προμελέτησις, ἡ. – die V. auf den Tod, μελέτη θανάτου (das Denken an den Tod). – Einen ohne V. treffen, ἀπαράσκευον λαμβάνειν τινά.

Vorbericht, προοίμιον, τὸ. – πρόλογος, ὁ.

Vorbesagt, εἰρημένος, 3.

Vorbescheid, κλῆσις, ἡ.

Vorbescheiden, καλεῖν, παρακαλεῖν. – κλητεύειν. – vorbesch. lassen, καλεῖν.

Vorbestimmen, προορίζειν. – προκαθιστάναι.

Vorbestimmung, προορισμός, ὁ.

Vorbeten, διελθεῖν. – καταλέγειν.

Vorbeugen, einer Sache, ἀποτροπὴν εὑρεῖν τινος. – προνοεῖσθαι od. πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος od. μὴ γένηταί τι. – προλαμβάνειν od. προκαταλαμβάνειν (u. Med.) τι. – προφυλάττεσθαί τι. – ἐπικουρεῖν τινι. – βοηθεῖν τινι.

Vorbeugung, προφυλακή, ἡ. – πρόνοια, ἡ. – ἐπικουρία, ἡ.

Vorbewußt, συνείδησις, ἡ. – mit meinem V., ἐμοῦ συνειδότος. – ohne Jemandes V. etwas thun, λάθρα τινὸς ποιεῖν τι.
Vorbild, παράδειγμα, τὸ. – ἰδέα, ἡ. – κανών, όνος, ὁ.
Vorbilden, ὑποτυποῦν, προδιατυποῦν. – προζωγραφεῖν.
Vorbildung, προδιατύπωσις, ἡ.
Vorbinden, περιδεῖν. – περιζωννύναι.
Vorbitte, s. Fürbitte.
Vorbitten, παραιτεῖσθαι. – λιτανεύειν. – δεήσεις ποιεῖσθαι, für Einen, ὑπέρ τινος.
Vorblasen, Einem, καταυλεῖν τινος.
Vorbote, προάγγελος, ὁ (vorausgehender Bote). – σημεῖον, τὸ. – παράδειγμα, τὸ (ein Zeichen, woraus man auf etwas schliessen kann).
Vorbringen, προφέρειν, εἰς μέσον φέρειν od. τιθέναι od. προτιθέναι – ἐπιδεικνύναι – ἀποφαίνειν (überhaupt zum Vorschein bringen). – μνησθῆναι περί τινος – λέγειν τι – εἰσηγεῖσθαί τι (mündlich vorb.). – etwas bei Einem vorb., μνησθῆναί τινος πρός τινα. – εἰσηγεῖσθαί τί τινι. – eine Klage vorb., κατηγορίαν εἰπεῖν oder ποιεῖσθαι. – Beschuldigungen gegen Einen vorb., ἐγκλήματα λέγειν κατά τινος. – ἀποφέρειν γραφήν. – dagegen vorb., ἀνθυποφέρειν. – gegen Einen etwas vorb., λέγειν τι κατά τινος. – κατηγορεῖν τινός τι.
Vorbringung, προφορά, ἡ. – εἰσήγησις, ἡ.
Vorbühne, προσκήνιον, τὸ. – λογεῖον, τὸ.
Vordach, προτέγιον, τὸ – προτέγισμα, τὸ. – γεῖσον u. γείσωμα, τὸ (beide auch mit σσ geschrieben).
Vordeklamiren, Einem etwas, ἐμμελετᾶν τινι λόγον. – διελθεῖν τι πρός τινα od. ἔν τισι.
Vordem, πρὸ τοῦ od. προτοῦ. – πρότερον. – πρώην. – πάλαι.
Vorderarm, ἀγκάλη, ἡ. – καρπός, ὁ – μετακάρπιον, τὸ. – χείρ, χειρός, ἡ.
Vorderbug, ὦμος, ὁ.
Vordere, ἐμπρόσθιος, πρόσθιος, 2. – ὁ ἡ τὸ πρόσθεν od. ἔμπροσθεν.
Vorderfuß, 1) bei den Thieren: χείρ, χειρός, ἡ. – ὁ ἐμπρόσθιος πούς. – 2) bei den Menschen: ταρσός, ὁ. – τὰ ἄκρα τοῦ ποδός.
Vordergebäude, τὸ ἐμπρόσθιον οἴκημα. – τὰ ἔμπροσθεν τοῦ οἰκήματος.
Vordergebirge, τὰ ἔμπροσθεν τοῦ ὄρους. – ἀκρώρεια, ἡ.
Vorderglied, κῶλον ἄκρον, τὸ. – Bei einem Heere: οἱ προτεταγμένοι. – ἡ πρώτη τάξις.
Vordergrund, τὸ od. τὰ ἔμπροσθεν.
Vorderhaar, ἡ κατὰ τὸ μέτωπον κόμη. – προκόμιον, τὸ.
Vorderhand, τὰ ἄκρα τῆς χειρός.
Vorderhaupt, s. Vorderkopf.
Vorderhaus, τὰ ἔμπροσθεν τῆς οἰκίας od. τοῦ οἰκήματος.

Vorderkopf, βρέγμα, τὸ.
Vorderlauf, s. Vorderfuß.
Vorderleib, τὰ ἔμπροσθεν τοῦ σώματος.
Vordermann, ὁ πρόσθεν. – προτεταγμένος, ὁ. – προστάτης, ου, ὁ.
Vorderrad, ὁ ἔμπροσθεν κύκλος.
Vordersatz, τὸ πρότερον κῶλον (das erste Glied eines Satzes). – λῆμμα, τὸ (in der Logik). – πρότασις, ἡ (in beiden Beziehungen). – τὸ ἡγούμενον od. προηγούμενον (im Syllogismus).
Vorderschinken, ὠμοπλάτη, ἡ.
Vorderseite, τὰ ἔμπροσθεν. – μέτωπον, πρόσωπον, τὸ. – στόμα, τὸ.
Vordersitz, τὰ ἔμπροσθεν τοῦ δίφρου (im Wagen). – προέδρα, ἡ (im Theater).
Vorderste, πρῶτος, 3. – wenn nur von zweien die Rede ist: πρότερος, 3. – die Vordersten im Treffen, οἱ προστάται oder πρωτοστάται.
Vorderstück, τὸ ἔμπροσθεν oder ἐμπρόσθιον μέρος.
Vordertheil, τὸ od. τὰ ἔμπροσθεν. – τὸ ἐμπροσθεν μέρος. – προτομή, ἡ (besonders an Thieren). – das V. des Schiffes, πρώρα, ἡ. – mit entgegengekehrtem V., ἀντίπρωρος, 2.
Vorderthür, θύρα, ἡ. – ἡ ἔμπροσθεν θύρα.
Vordertreffen, ἡ πρώτη τάξις. – πρόταξις, ἡ – πρόταγμα, τὸ. – πρόμαχοι, ων, οἱ. – οἱ πρῶτοι τεταγμένοι. – πρόσωπον – μέτωπον, τὸ.
Vorderzahn, ὁ πρόσθεν ὀδούς. – γελασῖνος, ὁ.
Vordrängen, προωθεῖν. – sich vordr., προορμᾶν.
Vordringen, προϊέναι od. προέρχεσθαι. – χωρεῖν, προχωρεῖν. – προβαίνειν. – προελαύνειν.
Vordringen, das, πρόοδος, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – beim V. der Feinde, προχωρούντων τῶν πολεμίων.
Voreilen, Einem, φθανειν τινά – προφθάνειν τινός. – προφέρειν τινός.
Voreilig, προπετής, 2. – ἀπερίσκεπτος, 2. – ἀπρονόητος, 2. – vor. handeln, προπετεύεσθαι.
Voreiligkeit, προπέτεια, ἡ. – ἀπερισκεψία, ἡ.
Voreltern, s. Vorältern.
Vorempfinden, etwas, προαισθάνεσθαί τινος od. τι.
Vorempfindung, προαίσθησις, ἡ. – V. einer Krankheit, eines Uebels, προπάθεια, ἡ. – V. von einer Krankheit od. einem Uebel haben, προπάσχειν.
Vorenthalten, Einem etwas, φθονεῖν τινί τινος. – ἀπείργειν, ἀποκλείειν τινά τινος. – οὐ συγχωρεῖν τινί τι. – ich will es dir nicht vorenth., οὐδεὶς φθόνος.
Vorerinnern, προπαραινεῖν. – ὑπομιμνήσκειν.
Vorerinnerung, ὑπόμνημα, τὸ. – λόγος ὁ προπαρασκευάζων.

Vorerſt, πρῶτον - τὸ πρῶτον - τὰ πρῶτα.
Vorerwählen, προαιρεῖσθαι. - αἱρεῖσθαι πρὸ παντός.
Vorerwähnt, προειρημένος, S.
Vorerzählen, διελθεῖν. - ἀφηγεῖσθαι.
Voreſſen, πρόδειπνον, τὸ.
Vorfahre, 1) im Amte: ὁ πρότερον ὢν ἐν τῇ ἀρχῇ. - ὁ πρό τινος ἔχων τὴν τιμήν. - ſeine Vorfahren in der Regierung, οἱ πρότερον od. πρὸ αὐτοῦ βασιλεύοντες oder βασιλεῖς. - οἱ προβασιλεύσαντες. - 2) die Vorfahren, d. i. die früher Lebenden: πρόγονοι, οἱ - προγεγενημένοι, οἱ. - πατέρες, οἱ.
Vorfahren, 1) daneben fahren: παρελαύνειν. - 2) im Fahren übereilen: φθάνειν τινὰ ἐλαύνοντα - προτερεῖν τινος τῷ ἅρματι.
Vorfall, πρᾶγμα, τὸ. - συμβαῖνον, οντος, τὸ - συμβάν, άντος, τὸ - συμβεβηκός, ότος, τὸ. - ξυμφορά, ἡ. - περίστασις, ἡ.
Vorfallen, 1) eigentlich: προπίπτειν. - 2) ſich ereignen: γίγνεσθαι. - συμβαίνειν. - παραπίπτειν, συμπίπτειν. - es fiel eine Schlacht vor, ἐγένετο μάχη.
Vorfallenheit, συμβάν, άντος, τὸ. - περίστασις, ἡ. - προαγωγή, ἡ. - nach den Vorfallenheiten, ἐκ προαγωγῆς.
Vorfaſſen, προλαμβάνειν. - vorgefaßt, προειλημμένος, S. - vorgefaßte Meinung, πρόληψις, ὑπόληψις, ἡ. - αὐθαίρετος γνώμη, ἡ.
Vorfechter, πρόμαχος, ὁ.
Vorfinden, etwas, ἀνευρίσκειν τι. - καταλαμβάνειν τι. - ἐντυγχάνειν τινί. - περιτυγχάνειν τινί. - es findet ſich etwas vor, ὑπάρχει τι.
Vorfordern, καλεῖν. - κελεύειν παραγενέσθαι.
Vorforderung, κλῆσις, ἡ.
Vorführen, προάγειν, προεξάγειν, παράγειν (vor Anderen vorüber). - εἰσάγειν u. παριστάναι (zu Anderen hin). - Zeugen vorf., προβάλλεσθαι od. παρίστασθαι μάρτυρας. - ſich Einen vorf. laſſen, κελεύειν ἀγαγεῖν ἑαυτῷ τινα.
Vorführung, προαγωγή - εἰσαγωγή, ἡ.
Vorgänger, 1) Leiter, Führer: ἡγεμών, όνος, ὁ. - ἀγωγός, ὁ. - 2) in einem Amte: ὁ πρό τινος ἔχων τὴν ἀρχήν od. τὴν τιμήν. - er war mein V., πρότερος εἶχε τὴν ἀρχήν od. τὴν τιμήν. - αὐτὸν διεδεξάμην.
Vorgängig, ſ. Vorläufig.
Vorgang, πρᾶγμα, τὸ. - πεπραγμένα, τὰ. - der V. der Sache, τὸ πρᾶγμα ὡς ἐγένετο.
Vorgaukeln, καταγοητεύειν mit Genit. der Perſon.
Vorgeben, 1) aufgeben: προστάττειν. - 2) ungegründeter Weiſe behaupten: φάσκειν. - 3) vorwenden: προσποιεῖσθαι. - προβάλλεσθαι. - προφασίζεσθαι. - σκήπτεσθαι. - fälſchlich vorg., ψεύδεσθαι.
Vorgeben, das, λόγος, ὁ (ungegründete Behauptung). - πρόφασις, ἡ. - σκῆψις, ἡ (Vorwand). - dem V. nach, λόγῳ.
Vorgebirge, ἀκρωτήριον, τὸ - ἄκρα, ἡ.
Vorgeblich, Adverb., λόγῳ. - vorgeblicher Grund, πρόφασις, ἡ.
Vorgefühl, προαίσθησις, ἡ. - ein V. von etwas haben, προαισθάνεσθαί τινος. - ὑπολαβεῖν τι κατὰ τὴν ψυχήν.
Vorgehen, 1) vorangehen: ἡγεῖσθαι, προηγεῖσθαι. - πρότερον πορεύεσθαι. - 2) den Vorzug haben: εἶναι πρό τινος od. ὑπέρ τινος. - προφέρειν τινός. - κρείττω εἶναί τινος. - 3) ſich zutragen: γίγνεσθαι. - συμβαίνειν. - es gehet etwas mit etwas vor, γίγνεταί τι περί τι. - es gehet etwas vor ſich, πράττεταί τι. - ἐπιτελεῖταί τι. - ἀποβαίνει τι.
Vorgemach, πρόδομος, ὁ. - προδωμάτιον, τὸ.
Vorgenannt, εἰρημένος, προειρημένος, S.
Vorgenuß, γεῦμα, τὸ.
Vorgericht, πρόδειπνον, τὸ.
Vorgeſang, προοίμιον, τὸ. - ἐνδόσιμον [verſt. μέλος], τὸ.
Vorgeſetzter, ἐπιστάτης, προστάτης, ου, ὁ. - ἄρχων, οντος, ὁ. - ὁ ἐπί τινι τεταγμένος. - Einen zum V. haben, εἶναι ἐπί τινι. - ὑποτεταγμένον εἶναί τινι. - der V. Jemandes ſein, ἐπιστατεῖν od. προστατεῖν τινος. - ἄρχειν τινός.
Vorgeſtern, τρίτην ἡμέραν.
Vorglänzen, ἐκλάμπειν, διαλάμπειν. - διαπρέπειν, ἐκπρέπειν.
Vorgreifen, προλαβεῖν. - φθάνειν τινά mit Partiz.
Vorgreifen, das, πρόληψις, ἡ.
Vorgreifend, προληπτικός, S.
Vorhaben, 1) bekleidet ſein mit etwas: περιεζωσμένον od. διεζωσμένον εἶναί τι. - 2) im Plane haben: ἐπινοεῖν. - διανοεῖσθαι. - μηχανᾶσθαι. - ἐπιχειρεῖν. - διαπραγματεύεσθαι. - ἐνθυμεῖσθαι. - μελετᾶν. - παρασκευάζειν. - im Geheim etwas vorh., ἐπιβουλεύειν.
Vorhaben, das, προαίρεσις, ἡ. - διάνοια, ἡ. - ἐπιβολή, περιβολή, ἡ. - τὸ βουλόμενον od. βουληθέν. - γνώμη, ἡ. - ἐπινόημα, διανόημα, τὸ. - ἐπιχείρημα, τὸ. - geheimes, hinterliſtiges V., ἐπιβουλή, ἡ.
Vorhängen, 1) tranſitiv: παραπετανύναι. - προκαλύπτειν. - προτείνειν. - 2) intranſitiv: ὑπερκρέμασθαι, ἐπικρέμασθαι. - προπίπτειν.
Vorhalle, προδωμάτιον, τὸ. - προπύλαιον, τὸ. - παστάδες, αἱ. - V. des Tempels, προπύλαια, ων, τὰ. - προτέμενισμα, τὸ.
Vorhalten, 1) entgegen halten: προέχειν u. προΐσχεσθαι. - προτείνειν. - προβάλλειν u. Med. - die Hand vorh., προτείνειν τὴν χεῖρα, vor etwas, τινός. - den Spieß vorh., προβάλλεσθαι τὸ δόρυ. - 2) darreichen, hinhalten: παραβάλλειν. - παρέ-

χειν. – etwas vorh., um damit zu locken, προσείειν τι. – 3) vorwerfen: προφέρειν. – ὀνειδίζειν. – ἐλέγχειν. – dagegen vorh., ἀνθυποφέρειν.

Vorhalten, das, 1) das Entgegenhalten: πρόβολή, ἡ. – πρότασις, ἡ. – 2) das Vorwerfen: ὀνείδισις, ἡ – ὀνειδισμός, ἐξονειδισμός, ὁ. – προφορά, ἡ. – ἔλεγχος, ὁ.

Vorhand, 1) die Vorderhand: καρπός, ὁ – προκάρπιον, τὸ. – 2) Vorrang: πρωτεῖα, τὰ. – die V. haben, τὰ πρωτεῖα νέμεσθαι.

Vorhanden, ὑπάρχων, ουσα, ον. – παρών, οὖσα, όν. – die vorhandenen Dinge, τὰ ὄντα od. ὑπάρχοντα. – vorh. sein, ὑπάρχειν. – ὑπεῖναι. – παρεῖναι. – noch vorh. sein, περιεῖναι. – nicht mehr vorh. sein, οὐ σώζεσθαι, οὐ διασώζεσθαι, pass. – früher vorh. sein, προϋπάρχειν.

Vorhang, παραπέτασμα – περιπέτασμα – καταπέτασμα, τὸ. – προκάλυμμα, τὸ. – αὐλαία, ἡ. – V. zum Herablassen, wie beim Theater, κατάβλημα, τὸ.

Vorhangen, ἐπικρέμασθαι.

Vorhaus, πρόδομος, ὁ. – θυρών, ῶνος, ὁ.

Vorhaut, πόσθη, ἡ. – πόσθιον, τὸ. – im N. T. u. bei den LXX. ἀκροβυστία, ἡ.

Vorher, πρότερον – τὸ πρότερον. – τὸ πρίν. – πρωτον. – τὸν παρελθόντα χρόνον. – ἐν χρόνῳ τῷ παρελθόντι. – πρόσθεν, ἔμπροσθεν. – lange vorh., πάλαι, πρόπαλαι. – kurz vorh., ὀλίγῳ πρότερον. – ὀλίγον ἔμπροσθεν. – Die zahlreichen Zusammensetzungen mit dieser Partikel bilden die Griechen sämmtlich mit der Präposit. πρό. Daher können dieselben leicht nachgebildet werden, und es folgen hier nur die wichtigsten besonders aufgezählt.

Vorher abschicken, προαποστέλλειν. – προαποπέμπειν.

Vorher ahnden, προαισθάνεσθαι. – μαντεύεσθαι.

Vorher anfallen, προεπιχειρεῖν.

Vorher angeben, προδηλοῦν. – προλέγειν. – ἐν τῷ προτέρῳ λόγῳ ἀποφαίνειν. – vorher angegeben, προειρημένος, 3.

Vorher ankündigen, προσημαίνειν. – προαγγέλλειν. – προειπεῖν.

Vorher anzeigen, προσημαίνειν.

Vorher bedenken, προβουλεύεσθαι. – προμηθεία χρῆσθαι.

Vorher belehren, προδιδάσκειν.

Vorher bemächtigen, sich, προλαβεῖν, προκαταλαβεῖν τι.

Vorher berathschlagen, προβουλεύειν u. Med. – προλογίζεσθαι. – προνοεῖν.

Vorher bereiten, προπαρασκευάζειν.

Vorher beschliessen, προβουλεύεσθαι. – es ist vorher beschlossen, προδοκεῖ.

Vorher besetzen, προκαταλαβεῖν.

Vorher bestimmen, προορίζειν. – προτάττειν.

Vorherbestimmung, προορισμός, ὁ.

Vorher betrachten, προσκοπεῖν. – προνοεῖν.

Vorher einnehmen, προκαταλαβεῖν.

Vorher empfinden, προαισθάνεσθαι.

Vorherempfindung, προαίσθησις, ἡ.

Vorher erfahren, προπυνθάνεσθαι. – προμανθάνειν.

Vorher erinnern, ὑπομιμνήσκειν. – προπαραινεῖν.

Vorher erkennen, προγιγνώσκειν. – προκατανοεῖν.

Vorher erzählen, προδιηγεῖσθαι. – προκαταλέγειν.

Vorher essen, προεσθίειν.

Vorher fahren, προελαύνειν. – ἡγεῖσθαι ἐφ' ἅρματι.

Vorhergehen, προϊέναι – ἡγεῖσθαι (von Personen). – προϋπάρχειν. – προγίγνεσθαι (von Zuständen). – vorhergehend, πρότερος, 3 – προτεραῖος, 3. – προγεγενημένος, 3. – προυπάρχων, ουσα, ον. – παρελθών, οὖσα, όν (von der Zeit). – in der vorhergehenden Nacht, τῇ προτεραίᾳ νυκτί. – der vorherg. Tag, ἡ προτεραία mit u. ohne ἡμέρα. – die vorherg. Erzählung, ὁ προειρημένος λόγος. – ὁ πρότερον λεγόμενος λόγος. – in der vorhergehenden Zeit, τὸν παρελθόντα χρόνον.

Vorher geniessen, προαπολαύειν – προλαμβάνειν.

Vorher glauben, προϋπολαμβάνειν.

Vorherig, πρότερος, 3. – ὁ ἡ τὸ πρότερον. – ὁ ἡ τὸ πρίν. – προγεγενημένος, 3.

Vorher kosten, προγεύεσθαι. – vorher kosten lassen, προγεύειν u. προγευματίζειν.

Vorher melden, προαγγέλλειν. – προλέγειν.

Vorher merken, προαισθάνεσθαι. – προμανθάνειν.

Vorher ordnen, προτάττειν. – προδιοικεῖν.

Vorher sagen, προαγορεύειν, προλέγειν. – μαντεύεσθαι. – προφητεύειν.

Vorhersagung, προαγόρευμα, τὸ. – μαντεία, ἡ – μάντευμα, τὸ. – χρησμός, ὁ.

Vorherrschen, κρατεῖν, ἐπικρατεῖν – ἐκνικᾶν.

Vorhersehen, προορᾶν, ὑφορᾶν. – ὑπονοεῖν, προνοεῖν. – die Zukunft vorhers., τὰ μέλλοντα προορᾶν od. προγιγνώσκειν.

Vorher sterben, προτελευτᾶν. – προαποθνήσκειν – πρότερον ἀποθνήσκειν.

Vorherstimmen, προπαρασκευάζειν τήν τινος γνώμην.

Vorher thun, προεργάζεσθαι. – φθάνειν ποιοῦντα.

Vorher trinken, προπίνειν.

Vorher überlegen, προνοεῖν u. Med. – προβουλεύειν u. Med. – προσκοπεῖν. – προμηθείᾳ χρῆσθαι.

Vorher unterrichten, προδιδάσκειν. – προπαιδεύειν.

Vorher veranstalten, προμηχανᾶσθαι. – προπαρασκευάζειν.

Vorher verkündigen, προαγγέλλειν, προαπαγγέλλειν (vom Boten). – προκηρύττειν (vom Herold). – προαγορεύειν – μαντεύεσθαι (vom Wahrsager).

Vorher vermuthen, προϋπολαμβάνειν. – προϋποπτεύειν. – εἰκασίᾳ προλαβεῖν.
Vorher wahrnehmen, προαισθάνεσθαι.
Vorher warnen, προπαραινεῖν.
Vorher wegnehmen, προκαταλαβεῖν. – προαφαιρεῖν u. Med. – φθάνειν ἀφελόμενον.
Vorher wissen, προειδέναι. – προγιγνώσκειν. – προμανθάνειν.
Vorheucheln, Einem, ἐξαπατᾶν τινα λόγοις ψευδέσι.
Vorhin, ἄρτι, ἀρτίως.
Vorhof, θυρών – πυλών, ῶνος, ὁ. – θύραι, αἱ. – προπύλαιον, τὸ. – πρόδομος, ὁ. – προδωμάτιον, τὸ. – V. des Tempels, προτεμένισμα, τὸ.
Vorhut, προπορεία, ἡ.
Vorjährig, ὁ ἡ τὸ πέρυσι od. πέρυσιν. – προέτειος, 2. – die vorjährige gute Ernte, ἡ πέρυσιν εὐκαρπία.
Vorig, πρότερος, 3. – ὁ ἡ τὸ πρόσθεν od. ἔμπροσθεν od. πρίν. – ὁ πρότερον γενόμενος, ἡ πρότερον γενομένη, τὸ πρότερον γενόμενον. – παρελθών, οὖσα, όν. – im vor. Jahre, ἐν τῷ πρόσθεν ἔτει. – πέρυσι(ν). – in vorigen Zeiten, πάλαι. – πρότερον. – τὸν παρελθόντα χρόνον. – ἐν τοῖς ἔμπροσθεν χρόνοις. – die vorige Zeit, ὁ πρόσθεν χρόνος.
Vorkäufer, προπώλης, ου, ὁ. – προαγοραστής, οῦ, ὁ.
Vorkauen, ψωμίζειν, dem Kinde, τὸ παιδίον.
Vorkaufen, προαγοράζειν. – προπωλεῖν.
Vorkehren, Mittel, προμηχανᾶσθαι. – alles Nöthige vork., προπαρασκευάζεσθαι πάντα.
Vorkehrung, παρασκευή, προπαρασκευή, ἡ. – μηχανή, ἡ. – Vorkehrungen treffen, προλαβεῖν. – Vorkehrungen gegen etwas treffen, προλαβεῖν τι. – πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – μηχανᾶσθαι πρό τινος. – Vorkehrungen zur Abreise treffen, συσκευάζεσθαι. – heimliche Vorkehrungen treffen, προϋπεργάζεσθαι.
Vorkenntniß, προπαίδευμα, τὸ.
Vorklage, mit einer V. kommen, προοιμιαζόμενον ἐγκαλεῖν od. μέμφεσθαι.
Vorklagen, Einem, ὀδύρεσθαι πρός τινα. – ὀδυρόμενον λέγειν πρός τινα.
Vorkleben, προσκολλᾶν.
Vorkommen, 1) eher kommen als Jemand: φθάνειν τινά. – προτερεῖν τινος. – einem Uebel vork., προαπαντᾶν κακῷ τινι. – προλαβεῖν κακόν τι. – 2) zu Jemandem gelangen: εἰσάγεσθαι (pass.) πρός τινα. – ἐντυγχάνειν τινί. – συνίστασθαί (pass.) τινι. – 3) sich zutragen, begegnen, vorfallen: συμβαίνειν. – γίγνεσθαι. – προσπίπτειν. – ἀπαντᾶν. – es kömmt vor, ἐνδέχεται. – es pflegt vorzuk., φιλεῖ γίγνεσθαι. – die vorkommenden Geschäfte, τὰ προσπίπτοντα πράγματα. – τὰ πρόχειρα. – es kömmt mir etwas vor, ἐντυγχάνω τινί. – καταλαμβάνω τι. – was ihnen nur vorkam, ὅτῳ ἐντύχοιεν. – so etwas ist mir noch nicht vorgekommen, οὐπώποτε ἔγωγε ἐώρακα oder ἔμαθον τοιοῦτον οὐδέν. – ein solcher Winter ist mir noch nicht vorgekommen, οὐπώποτε ὑπέμεινα τοσοῦτον χειμῶνα. – 4) scheinen: δοκεῖν. – es kömmt mir vor, als ob ich, δοκῶ μοι mit Infinit. – διανοοῦμαι ὡς mit Partiz. – es kömmt mir etwas wunderbar vor, θαυμαστὸν φαίνεταί μοί τι. – θαῦμα παρέχει μοί τι.
Vorkost, γεῦμα, τὸ.
Vorkosten, γεύεσθαι, προγεύεσθαι.
Vorladen, καλεῖν, εἰσκαλεῖν, παρακαλεῖν, προσκαλεῖσθαι, κλητεύειν. – εἰσάγειν.
Vorladung, κλῆσις, πρόκλησις, ἡ.
Vorlängst, πάλαι, πρόπαλαι. – ἐκ παλαιοῦ.
Vorläufer, πρόδρομος, ὁ.
Vorläufig, προηγητικός, 3. – Adv. προηγουμένως. – Gewöhnlich bilden die Griechen Zusammensetzungen mit der Präpos. πρό, in welchen dieser Begriff enthalten ist; z. B. vorläufige Erzählung, προδιήγησις, ἡ. – vorläufig erzählen, προδιηγεῖσθαι. – vorl. unterhandeln, προδιαλέγεσθαι. – vorläufiger Unterricht, προπαιδεία, ἡ. – vorl. unterrichten, προπαιδεύειν. – vorl. opfern, προθύειν.
Vorlage, πρόβλημα, τὸ. – ἐμπόδιον, τὸ. – κώλυμα, τὸ.
Vorlassen, 1) voraus lassen: προϊέναι, παριέναι (ἵημι). – προπέμπειν. – 2) zulassen, in Jemandes Gegenwart lassen: εἰσδέχεσθαι (von dem, welcher Audienz ertheilt). – προσιέναι, παριέναι (ἵημι). – εἰσάγειν – ἐᾶν εἰσελθεῖν (von dem Diener, welcher anmeldet). – bei einem vorgelassen werden, ἐντυγχάνειν τινί. – ἐς ὄψιν ἐλθεῖν τινι. – εἰσάγεσθαι (pass.) πρός τινα. – bei Einem vorgelassen sein wollen, βούλεσθαι προσιέναι τινί. – δεῖσθαί τινος. – εἰσαγωγῆς δεῖσθαι ὥς τινα.
Vorlassen, das, εἰσαγωγή, ἡ.
Vorlaufen, προτρέχειν. – προϑεῖν, προεκθεῖν. – προεξέρχεσθαι.
Vorlaut, προπετής, 2. – ἄκαιρος, 2. – ἀπειρόκαλος, 2.
Vorlautigkeit, ἀκαιρία λόγου, ἡ.
Vorlegen, 1) eigentlich: ἐπιβάλλειν. – ἐπιτιθέναι. – einen Riegel vorl. vor etwas, ἐπιβάλλειν τὸν μοχλόν τινι. – vorgelegt sein, προκεῖσθαι. – 2) zum Gebrauche darreichen: παρατιθέναι. – παραφέρειν. – παρέχειν. – Fleisch vorl., παραφέρειν od. παρατιθέναι κρέα. – Einem Gemüse vorl., ἐπινέμειν od. διανέμειν τινὶ ὄψον. – 3) zur Beurtheilung, Beantwortung hingeben: προβάλλειν. – προτείνειν. – Einem eine Frage vorl., προτείνειν ζήτησίν τινι. – προβάλλειν ἐρώτημά τινι. – Einem Waaren vorl., ἐπιδεικνύναι ὤνιά τινι. – öffentlich vorl., τίθεσθαι ἐν μέσῳ od. εἰς τὸ μέσον. – Einem etwas zur Entscheidung vorl., ἐπιτρέπειν τινί τι. – einen Gesetzesentwurf der Volksversammlung zur Abstimmung v., ἐπιψηφίζειν νόμον τῇ ἐκκλησίᾳ od. εἰς τὴν ἐκκλησίαν. – 4) sich vorlegen, d. i. sich vorwärts legen: προπίπτειν. – κύπτειν, προκύπτειν.

Vorleger, διανομεύς, έως, ὁ.
Vorlegeſchloß, κλεῖθρον ἐπίβλητον, τὸ.
Vorleſen, ἀναγιγνώσκειν, ὑπαναγιγνώσκειν, παραναγιγνώσκειν. – ἀναγιγνώσκοντα διελθεῖν od. ἐξηγεῖσθαι. – ἀναλέγεσθαι. – ſich einander vorl., παραναγιγνώσκειν ἀλλήλοις.
Vorleſen, das, ἀνάγνωσις, ἡ.
Vorleſer, ἀναγνώστης, ὑπαναγνώστης, ου, ὁ.
Vorleſung, ἀνάγνωσις, ἡ. – ἀκρόασις, ἡ. – öffentliche V., δεῖξις, ἡ. – eines Lehrers vor Schülern, λόγοι, οἱ. – Vorleſungen halten, λόγους ποιεῖσθαι. – διαλέγεσθαι. – Vorleſungen vor Einem halten, ἀκρόασιν ἔχειν ἐπί τινι.
Vorletzte, δευτερέσχατος, 2. – ὁ πρὸ τοῦ ἐσχάτου od. τοῦ ὑστάτου. – παρατελευταῖος, 3, u. παρατέλευτος, 2. – die vorl. Silbe, παραλήγουσα (συλλαβή), ἡ. – ein Wort mit dem ſcharfen Akzent auf der vorletzten Silbe, παροξύτονον, τὸ. – ein Wort mit dem Zirkumflex auf der vorletzten Silbe, προπεριſπώμενον, τὸ. – mit langer vorletzter Silbe, μακροπαράληκτος, 2. – lange vorletzte Silbe haben, μακροπαραληκτεῖν. – mit kurzer vorletzter Silbe, βραχυπαράληκτος, 2. – kurze vorletzte Silbe haben, βραχυπαραληκτεῖν.
Vorleuchten, 1) mit der Laterne: προφαίνειν. – δαδουχεῖν. – 2) mehr, heller leuchten: ἐκπρέπειν. – ἐκλάμπειν. – διαφέρειν λαμπρότητι. – 3) ein glänzendes Beiſpiel geben: λαμπρὸν εἶναι od. φαίνεσθαι. – λαμπρὸν παράδειγμα εἶναι.
Vorlieb nehmen mit etwas, ἀγαπᾶν τινι od. τι. – στέργειν τι od. τινί. – ἐπαινεῖν τι.
Vorliebe, ἐπιθυμία, ἡ, für etwas, τινός. – σπουδὴ οὐκ ὀρθῶς ἐσπουδασμένη, ἡ. – eine V. für etwas haben, προαιρεῖσθαί τι. – προτιμᾶν τι. – σφόδρα ἐπιθυμεῖν τινος. – μᾶλλον φιλεῖν od. ἀγαπᾶν τι.
Vorliegen, προκεῖσθαι, προεκκεῖσθαι. – vorliegend, ὁ ἡ τὸ ἐμποδών. – παρών, οὖσα, όν.
Vorlippe, προχειλίδιον, πρόχειλον, τὸ.
Vorlügen, καταψεύδεσθαι mit Genit. der Perſon. – ψευδῆ λέγοντά τινι διατρίβειν.
Vormachen, etwas vor etwas, παραβάλλειν τί τινι. – ἐπιτιθέναι τί τινι. – Einem etwas vormachen, a) zeigen, darſtellen: ἐπιδεικνύναι τινί τι. – Wenn dabei die Abſicht beſteht, daß der Andere es nachmachen ſoll: ἐπιδεικνύντα διδάσκειν τινά τι. – b) Unwahres vorbringen: πλάττειν od. πλάττεσθαί τινί τι. – ψευδόμενον λέγειν τινί τι. – ψευδῆ λέγειν τινί. – ἀλαζονεύεσθαι πρός τινα. – ἀπατᾶν, ἐξαπατᾶν τινα. – κατασοφίζεσθαί τινα.
Vormalen, ὑπογράφειν.
Vormalig, ὁ ἡ τὸ πάλαι. – παλαιός, 3. – ὁ ἡ τὸ πρίν od. πρότερον. – ἀρχαῖος, 3.
Vormals, πρότερον – τὸ πρότερον. – πρίν. – πρόσθεν. – πάλαι. – πρὸ τοῦ od. προτοῦ. – τὸν παρελθόντα χρόνον.
Vormann, ſ. Vordermann.
Vormauer, προτείχισμα, ἐπιτείχισμα, τὸ. – προβολή, ἡ. – etwas durch eine V. ſchützen, προτειχίζειν τι.
Vormeſſen, προμετρεῖν. – Wenn von Dingen die Rede iſt, die Einer nach einem gewiſſen Maaſſe in Empfang nehmen ſoll: μέτρῳ παραδιδόναι.
Vormeſſer, προμετρητής, οῦ, ὁ.
Vormittägig, ἑωθινός, 3. – ὁ ἡ τὸ ἕωθεν. – ὁ ἡ τὸ πρὸ τῆς μεσημβρίας.
Vormittag, ἡ πρὸ τῆς μεσημβρίας ὥρα. – ὁ πρὸ τῆς μεσημβρίας χρόνος. – am V., ἕωθεν.
Vormittags, ἕωθεν πρὸς μεσημβρίαν. – ἕωθεν.
Vormund, ἐπίτροπος, ὁ. – V. von Waiſen, ὀρφανιστής, οῦ, ὁ. – V. von Wittwen, χηρωστής, οῦ, ὁ. – V. von Einem ſein, ἐπίτροπον εἶναί τινος. – ἐπιτροπεύειν τινά. – unter einem Vormunde ſtehen, ἐπιτροπεύεσθαι, pass. – ἐπ' ἐπιτρόπῳ εἶναι. – Einen zum V. beſtimmen über Jemanden, καθιστάναι τινὰ ἐπίτροπόν τινος od. τινι. – παρακαθιστάναι τινά τινι ἐπίτροπον. – προϊστάναι τινά τινος. – Einen zum Vormunde nehmen, προΐστασθαί τινα.
Vormundſchaft, ἐπιτροπή, ἐπιτροπεία, ἡ. – die V. über Einen führen, ἐπίτροπον εἶναί τινος. – ἐπιτροπεύειν τινά. – Geſetz wegen der Vormundſchaften, ἐπιτροπικὸς od. ὀρφανικὸς νόμος, ὁ.
Vormundſchaftlich, ἐπιτροπαῖος, 3.
Vormundſchaftsangelegenheiten, τὰ περὶ τὴν ἐπιτροπήν.
Vormundſchaftsrechnung, λόγοι οἱ τῆς ἐπιτροπῆς.
Vorn, πρόσθεν, ἔμπροσθεν. – von vorne, κατὰ πρόσωπον. – κατὰ στόμα. – ἀντίον, ἐναντίον oder auch durch die Adjektivausdrücke ἀντίος, ἐναντίος, 3, wie z. B. Wunden von vorne, ἐναντία τραύματα. – von vorn herein (in Beziehung auf die Zeit), ἐξ ἀρχῆς. – wieder von vorn, ἐξ ἀρχῆς αὖθις.
Vornageln, προσηλοῦν.
Vorname, προωνύμιον, τὸ. – προσωνυμία, ἡ. – mit dem Vornamen, προώνυμος, 2.
Vornehm, 1) vorzüglich, wo es nur im Superlativ üblich iſt: πρῶτος, 3. – κράτιστος, 3. – ἄριστος, 3. – μέγιστος, 3. – πάντων διαφέρων, ουσα, ον. – 2) von edler Geburt und hohem Anſehen, Stand u. Rang: εὐγενής, 2. – τίμιος, 3 – ἔντιμος, 2. – πρωτεύων, ουσα, ον. – 3) dem hohen Stande angemeſſen: τίμιος, 3 (von Sachen). – σεμνός, 3 (vom Weſen und Benehmen). – Einem einen vornehmeren Platz anweiſen, καθιστάναι τινὰ εἰς τιμιωτέραν ἕδραν. – vorn. Mienen, σεμνὸν πρόσωπον. – ὀφρύς, ύος, ἡ. – vorn. Ton, σεμνολογία, ἡ. – vorn. werden, σεμνόν τινα γίγνεσθαι. – vorn. thun, σεμνύνεσθαι. – μεγαλύνεσθαι. – θρύπτεσθαι.
Vornehmen, 1) zur Hand nehmen: προχειρίζεσθαί τι. – ἐπιχειρεῖν τινι. – ἅπτε-

σθαί τινος. – etwas wieder vorn., ἀναλαβεῖν τι. – οὐθὶς σκοπεῖν περί τινος. – Einen vorn., ἀνακρίνειν τινά. – πρὸς ἑαυτὸν λαμβάνειν τινά. – einzeln vorn., διαλαμβάνειν. – 2) bewirken, zur Ausführung bringen: ποιεῖσθαι. – πράττειν. – Eine Aenderung vorn., μεταβολὴν ποιεῖσθαι. – einen Zug vorn., στρατείαν ποιεῖσθαι – eine Prüfung vorn., ἐξέτασιν ποιεῖσθαι, mit etwas, τινός. – 3) ſich vornehmen, ſ. v. a. den Vorſatz faſſen: προαιρεῖσθαι. – προτίθεσθαι, ὑποτίθεσθαι. – αἱρεῖσθαι od. ποιεῖσθαι γνώμην. – βουλεύεσθαι. – διανοεῖσθαι.

Vornehmen, das, 1) Unternehmen: ἐπιχείρημα, τὸ – ἐπιχείρησις, ἡ. – πρᾶγμα, τὸ. – περιβολή, ἡ. – 2) Vorſatz: γνώμη, ἡ. – προαίρεσις, ἡ. – διάνοια, ἡ.

Vornehmigkeit, σεμνότης, ητος, ἡ. – ὀφρύς, ύος, ἡ.

Vornehmlich, μάλιστα. – τὸ μέγιστον. – οὐχ ἥκιστα. – διαφερόντως.

Vornennen, καταλέγειν. – διέρχεσθαι.

Vorpfeifen, προαυλεῖν, καταυλεῖν.

Vorplaudern, λαλεῖν. – φλυαρεῖν.

Vorpoſten, προφυλακή, ἡ. – σκοποί, οἱ. – πρόκοιτοι, οἱ. – V. ausſtellen, προφυλακὰς ποιεῖσθαι. – σκοπὸς καθιστάναι. – auf V. ſtehen, προκοιτεῖν. – προφυλάττειν.

Vorpoſtengefecht, ἀψιμαχίαι αἱ τῶν προκοίτων.

Vorpredigen, ὑπομιμνήσκειν τινά. – παραινεῖν τινι. – διακελευσάμενον od. παρακελευσάμενον λέγειν od. διέρχεσθαι.

Vorpredigen, das, παραίνεσις, ἡ. – παρακελευσμός, ὁ.

Vorräthig, ὑπάρχων, ουσα, ον. – παρεσκευασμένος, 3. – παρών, οὖσα, ὄν. – ἕτοιμος, 3. – ich habe vorr., ὑπάρχει μοι. – ἀπόκειταί μοι. – παρεσκεύασμαι.

Vorragen, über etwas, ἐξέχειν τινός. – ὑπερέχειν τινός.

Vorragung, ἔξοχή, ἡ.

Vorrang, πλεῖον ἡ τιμή. – πρωτεῖα, ἡ – πρωτεῖα, τὰ. – προεδρία, ἡ. – den V. haben vor Einem, προτιμᾶσθαί (pass.) τινος. – πρωτεύειν τινός. – Einem den V. geben, προτιμᾶν τινα. – den V. behaupten in etwas unter Einigen, πρωτεύειν τινί τινων.

Vorrath, τὸ ὑπάρχον πλῆθος. – περιουσία, ἡ. – ταμίευμα, τὸ. – εὐπορία, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch Adjectivausdrücke zu umſchreiben; z. B. der Vorrath von Getreide, ὁ σῖτος ὁ ὑπάρχων. – der V. von Holz, τὰ ἀποκείμενα ξύλα. – reichlicher, groſſer V., ἀφθονία, ἡ. – δαψίλεια, ἡ. – ich habe V., ὑπάρχει μοι. – πορίσει μοι. – aus dem V. nehmen, ταμιεύεσθαι. – aus dem V. des Herzens nehmen, ταμιεύεσθαι ἐκ τῆς ψυχῆς.

Vorrathskammer, ταμιεῖον, τὸ. – θησαυρός, ὁ. – ἀποθήκη, ἡ. – παράθεσις, ἡ.

Vorrechnen, ἐξαριθμεῖν. – ἐκδιηγεῖσθαι. – καταλέγειν. – καθ' ἕκαστα λέγειν.

Vorrechnung, ἐξαριθμησις, ἡ.

Vorrecht, προνομία, ἡ – προνόμιον, τὸ. – προτέρημα, τὸ. – es hat Jemand ein V. in etwas, νενόμισταί τι κτῆμά τινος. – ἴδιον δέδοταί τί τινι παρὰ τοὺς ἄλλους.

Vorrede, προοίμιον, τὸ. – πρόλογος, ὁ. – eine V. machen, προοιμιάζεσθαι. – παρασκευάζεσθαι προοίμιον. – in der V. ſagen, ſprechen, προοιμιάζεσθαι, über etwas, τί.

Vorreiten, 1) intranſitiv: εἰς τὸ πρόσθεν ἐλαύνειν (von einer hinteren Stelle). – προελαύνειν ἐφ' ἵππου (wie das vorherg., aber auch vorausreiten). – ἡγεῖσθαι ἐφ' ἵππου (vorausreiten). – 2) tranſitiv: ἐπιδεικνύναι ἵππον τινί.

Vorreiter, ὁ προελαύνων ἐφ' ἵππου. – ἡγεμὼν ἔφιππος, ὁ.

Vorrichten, παρασκευάζειν, προπαρασκευάζειν, προκατασκευάζειν. – διοικεῖν.

Vorrichtung, κατασκευή, παρασκευή, ἡ. – διοίκησις, ἡ.

Vorrücken, I. intranſitiv: 1) von Feldherrn u. Heeren: προϊέναι. – χωρεῖν, προχωρεῖν. – πορεύεσθαι εἰς τοὔμπροσθεν. – προελαύνειν. – προάγειν. – ἐξορμᾶν. – gegen den Feind vorr., προάγεσθαι τοῖς πολεμίοις. – vorr. laſſen, προκινεῖν. – προάγειν. – 2) weiter gelangen, befördert werden: προκινεῖσθαι, pass. – προβαίνειν. – προχωρεῖν. – ἐπιδιδόναι. – προκόπτειν u. pass. – es rückt mit der Unternehmung gar nicht vor, οὐδὲν προκόπτεται τῶν πραγμάτων. – zu einem ehrenvolleren Platze vorr., προβαίνειν εἰς τιμιωτέραν ἕδραν. – im Lebensalter vorgerückt ſein, προεληλυθέναι oder προβεβηκέναι τῇ ἡλικίᾳ. – im Alter vorgerückt, τῇ ἡλικίᾳ od. καθ' ἡλικίαν προήκων od. προβεβηκώς. – II. tranſitiv: 1) fortbewegen: προκινεῖν. – προφέρειν. – 2) vor etwas hin rücken: προσκινεῖν τί τινι. – παραβάλλειν τί τινι. – 3) vorwerfen: ὀνειδίζειν, ἐξονειδίζειν. – ἐγκαλεῖν. – προφέρειν. – ἐπιτιμᾶν.

Vorrücken, das, 1) im Raume: ἡ εἰς τοὔμπροσθεν πορεία. – προαγωγή, ἡ. – das V. gegen Einen, ἐπαγωγή, προσαγωγή, ἡ. – 2) im Umfange und Macht: προκοπή, ἡ. – ἐπίδοσις, ἡ.

Vorrückung, 1) das Vorwärtsrücken: τὸ προκινεῖν. – 2) Vorwurf: προφορά, ἡ. – ὀνειδισμός, ὁ. – ἔγκλημα, τὸ.

Vorrufen, ἐκκαλεῖν, προκαλεῖν.

Vorſaal, πρόδομος, ὁ. – παστάδες, αἱ.

Vorſabbat, προσάββατον, τὸ.

Vorſänger, ὁ ἐνδιδοὺς od. ἐξάρχων τὸ μέλος.

Vorſätzlich, ſ. Vorſetzlich.

Vorſagen, 1) damit es nachgeſprochen werde: ὑφηγεῖσθαι, ἐξηγεῖσθαι. – προδιδόναι. – ein Gebet ſprechen, das Jemand vorſagt, τυγχάνειν ποιεῖσθαι ὑπό τινος. – 2) damit es beachtet, gemerkt werde: λέγειν, καταλέγειν. – διιδεῖν. – παραινεῖν. – Einem immer daſſelbe wieder vorſ., πολλάκις λέγειν τινὶ τὸν αὐτὸν λόγον.

Digitized by Google

Vorſatz, προαίρεσις, ἡ. – πρόθεσις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – einen V. faſſen, προαιρεῖσθαι. – βουλεύεσθαι. – γνώμην ποιεῖσθαι. – auf ſeinem Vorſatze beharren, ἐμμένειν τῇ γνώμῃ. – ſeinen V. ausführen, τελειῶσαι τὴν προαίρεσιν. – ἐπιτελεῖν ἅ τις διενοήθη. – mit V., ἐπίτηδες, ἐξεπίτηδες. – ἀπὸ γνώμης. – ἀπὸ προνοίας. – etwas mit V. thun, βουλευσάμενον od. ἐπιθέμενον πράττειν τι.

Vorſchallen, διηχεῖν. – ἐκπρέπειν.

Vorſchein, zum Vorſchein kommen, φαίνεσθαι, προφαίνεσθαι, ἐκφαίνεσθαι, pass. – φανερὸν γίγνεσθαι. – δηλοῦσθαι, pass. – ὁρᾶσθαι, pass. – plötzlich zum V. kommen, ἐφίστασθαι. – zum V. bringen, ἀποφαίνειν. – δηλοῦν.

Vorſcheinen, ἐκλάμπειν. – ἐκπρέπειν. – διαφαίνειν u. διαφαίνεσθαι.

Vorſchicken, προπέμπειν. – προΐέναι (ἵημι).

Vorſchieben, 1) vorwärts ſchieben: προωθεῖν – προκινεῖν. – 2) vor etwas ſchieben: ἐμβάλλειν, ἐπιβάλλειν. – den Riegel vorſch., ἐμβάλλειν τὸν μοχλόν. – Einen (vor ſich) vorſch., ἐπίπροσθεν ποιεῖσθαί τινα.

Vorſchieſſen, προπαρέχειν. – δανείζειν. – die Abgaben, Kriegsſteuer für Einen vorſch., προεισφέρειν τινός.

Vorſchimmern, διαφαίνεσθαι, pass. – ἐκλάμπειν. – ἐκπρέπειν.

Vorſchlag, λόγος, ὁ – τὸ ῥηθέν, ἔντος (jede mündliche Aeuſſerung). – παραίνεσις, auch γνώμης παραίνεσις, ἡ – συμβουλία, ἡ (Anempfehlung). – γνώμη, ἡ – βουλή, ἡ (Anſicht). – ὑπόθεσις, ἡ (vorläufiger Antrag). – πρόκλησις, ἡ (öffentlich u. feierlich gemachter Antrag). – V. zu einem Geſetze od. zu einem Volksbeſchluß, ψήφισμα, τὸ. – einen V. thun, λέγειν. – πείθειν. – συμβουλεύειν. – παραινεῖν. – einen ſonderbaren, vortheilhaften, annehmlichen V. thun, παράδοξον, συμφέρον, χρήσιμόν τι εἰπεῖν. – Einem einen V. thun, λόγους προσφέρειν τινί. – παραινεῖν τινι. – συμβουλεύειν τινί. – προκαλεῖσθαί τινα. – einen nützlichen V. thun, συμφέροντα λέγειν. – λέγειν εἰς καλόν. – Jemandes V. annehmen, πείθεσθαι τοῖς τινος λόγοις – δέχεσθαι τοὺς λόγους. – ὁμολογεῖν τινι. – etwas in V. bringen, προτιθέναι τι. – εἰσφέρειν oder γράφειν τι (von Geſetzesvorſchlägen). – V. an Einen einſenden, λόγους προσπέμπειν τινί od. εἴς τινας. – das iſt mein V., ταῦτ' ἐγὼ παραινῶ. – ὧδέ μοι δοκεῖ ποιεῖν. – οὕτως ἔγωγε γιγνώσκω. – auf Jemandes V., πείθοντος od. λέγοντος od. παραινοῦντος od. συμβουλεύοντός τινος. – τῇ τινος γνώμῃ. – γράφοντος od. εἰσενεγκόντος τινός (bei Geſetzesvorſchlägen).

Vorſchlagen, 1) vor einer Oeffnung befeſtigen: παραπηγνύναι. – προσηλοῦν. – 2) von Kaufleuten: λέγειν μείζω τῆς δικαίας τὴν τιμήν. – 3) einen Vorſchlag thun, etwas vorſchlagen: προτιθέναι τι. – λέγειν τι. – συμβουλεύειν τι. – παραινεῖν. – πείθειν. – Einem etwas vorſchl., ὑποτιθέναι τινί τι. – λόγους προσφέρειν τινὶ περί τινος. – παραινεῖν τινί τι. – Einen zu einem Amte vorſchl., προβάλλειν τινὰ ἄρχοντα.

Vorſchleppen, προέλκειν.

Vorſchmack, γεῦμα, πρόγευμα, τὸ. – προαίσθησις, ἡ. – Einem einen V. von etwas geben, προγεύειν od. προγευματίζειν τινά τινος. – παράδειγμα παρέχειν τινί. – einen V. von etwas bekommen, προγεύεσθαί τινος. – προαισθάνεσθαί τινος – παράδειγμα λαβεῖν τινος. – gleichſam nur um einen V. zu bekommen, ὡσπερεὶ γεύματος ἕνεκεν.

Vorſchmecken, αἴσθησιν παρέχει τι. – αἴσθησίς ἐστί τινος.

Vorſchneiden, bei Tiſche, διατέμνειν od. διανέμειν τὰ κρέα.

Vorſchneider, ὁ διανέμων τὰ κρέα.

Vorſchnell, προπετής, 2. – vorſchnell mit der Zunge, πρόγλωσσος, 2.

Vorſchnelligkeit, προπέτεια, ἡ.

Vorſchreiben, 1) ein Muſter des Schreibens geben: ὑπογράφειν. – 2) als Regel des Verhaltens verordnen: τάττειν, προστάττειν, ἐπιτάττειν. – προαγορεύειν. – τιθέναι. – ein Geſetz vorſchr., τάττειν oder τιθέναι od. γράφειν νόμον (das Aktivum von dem unumſchränkten Herrſcher, welcher dem Geſetz nicht ſelbſt unterworfen iſt, das Medium von der Behörde in einem Freiſtaat). – Bedingungen vorſchr., λόγους προστάττειν. – vorgeſchriebene Bedingung, πρόσταγμα, τὸ. – ῥητόν, τὸ. – unter den von Einem vorgeſchriebenen Bedingungen ſich vergleichen, ἐφ' οἷς κελεύει od. προστάττει τις ποιεῖσθαι τὰς διαλύσεις.

Vorſchreiten, προβαίνειν. – προχωρεῖν. – προκόπτειν. – ἐπιδιδόναι. – in etwas, εἴς τι. – im Alter vorſchr., προβαίνειν τῇ ἡλικίᾳ.

Vorſchrift, 1) Muſterſchrift: ὑπογραφή, ἡ – ὑπογραμμός, ὁ. – Vorſchriften für Kinder, ὑπογραμμοὶ παιδικοί. – 2) Befehl: πρόσταγμα, ἐπίταγμα, τὸ. – πρόγραμμα, τὸ – προγραφή, ἡ. – νόμος, ὁ. – V. über etwas geben, διδάσκειν, ὡς χρὴ ποιεῖν τι. – Einem V. machen, προστάττειν τινί. – nach Jemandes V. handeln, ὥσπερ προστάττει τις, οὕτω ποιεῖν. – ſich nach Jemandes V. richten, ſeine V. befolgen, πείθεσθαι od. πειθαρχεῖν τινι.

Vorſchriftlich, ῥητός, 3. – τακτός, 3. – προστεταγμένος, 3. – κατὰ τοὺς νόμους. – ἔννομος, 2.

Vorſchritt, προκοπή, ἡ. – ἐπίδοσις, ἡ.

Vorſchub, προβίβασις, ἡ – προβιβασμός, ὁ. – ὑπουργία, ὑπούργησις, ἡ. – ὠφέλεια, ἡ. – Einem V. thun, προβιβάζειν τινά. – ὠφελεῖν τινα. – ὑπουργεῖν τινι. – ῥοπὴν φέρειν τινί. – einer Sache V. thun, ὑπηρετεῖν τινι. – der Erlangung von Jemandes Abſichten V. thun od. leiſten, ὑπηρετεῖν τῷ τυγχεῖν ἃ βούλεταί τις. – es geſchieht mir

V. von od. durch Einen, ὠφελοῦμαι ὑπό τινος od. ἔκ τινος.
Vorſchütten, παραβάλλειν, προβάλλειν.
Vorſchützen, 1) eigentlich: προέχειν und προΐσχεσθαι. – προΐστασθαι. – προβάλλεσθαι. – 2) metaphoriſch: προβάλλεσθαι. – προτείνειν u. προτείνεσθαι. – προφασίζεσθαι. – σκήπτειν u. σκήπτεσθαι.
Vorſchützung, σκῆψις, ἡ. – πρόφασις, ἡ.
Vorſchuß, πρόδοσις, ἡ. – προκαταβολή, ἡ. – ἀφορμή, ἡ. – ἔρανος, ὁ. – V. der Kriegesſteuer, προεισφορά, ἡ.
Vorſchwatzen, 1) Einem vorſchwatzen, καταλαλεῖν τινος. – καταφλυαρεῖν τινος. – καταληρεῖν τινος. – 2) Einem etwas vorſchwatzen, ψευδῆ λέγειν τινί. – λόγοις ἐξαπατᾶν τινα.
Vorſchweben, παρίστασθαι. – ἐπέρχεσθαι. – im Traume vorſchw., φοιτᾶν ἐν ὀνείρασι.
Vorſehen, ſich, εὐλαβεῖσθαι. – φυλάττεσθαι, προφυλάττεσθαι. – ὁρᾶν. – σκοπεῖν. – ſieh dich vor, φύλαξαι. – ὅρα.
Vorſehung, πρόνοια, ἡ. – ἡ θεία ἐπιμέλεια. – ἡ θεία φροντίς. – ἡ θεία μοῖρα. – von der V. zu etwas beſtimmt ſein, θείᾳ μοίρᾳ od. ἐκ θεοῦ ἔχειν τι (etwas zu leiden). – θείᾳ μοίρᾳ πεποιημένον εἶναι πρός τι (etwas zu thun).
Vorſetzen, 1) vor eine Oeffnung ſetzen: ἐπιτιθέναι. – ἐπιβάλλειν, ἐμβάλλειν, παραβάλλειν. – παρατείνειν. – vor die Thür den Laden ſetzen, ἐπιτιθέναι τὸ πῶμα τῇ θύρᾳ. – 2) zum Genuſſe für Jemanden hinſetzen: παρατιθέναι, προτιθέναι – παραφέρειν. – παρίστάναι. – ſich vorſ. laſſen, παρατίθεσθαι. – 3) Einen über etwas ſetzen: ἐφιστάναι τινά τινι. – καθιστάναι τινὰ ἐπί τινι. – καθιστάναι τινὰ ἄρχοντά τινος. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – ποιεῖν τι ἐπί τινι. – 4) ſich vorſetzen, d. i. einen Vorſatz faſſen: αἱρεῖσθαι, προαιρεῖσθαι. – γνώμην ποιεῖσθαι. – βουλεύεσθαι. – ὑποτίθεσθαι.
Vorſetzen, das, 1) vor eine Oeffnung: ἐπίθεσις, ἡ. – ἐπιβολή, ἡ. – 2) das Hinſetzen zum Genuß: παράθεσις, ἡ.
Vorſetzlich, προαιρετός, 3. – ἑκών, οὖσα, όν – ἑκούσιος, 3. – ἐπιτηδευτός, 3. – Adv. ἐπίτηδες, ἐξεπίτηδες. – ἐθελοντί. – ἑκοντί – ἑκουσίως. – ἐκ προαιρέσεως – κατὰ προαίρεσιν. – vorſ. Vergehen, τὸ ἑκούσιον od. κατὰ προαίρεσιν ἀδίκημα. – vorſ. lügen, ἑκόντα ψεύδεσθαι.
Vorſicht, πρόνοια, ἡ. – φυλακή, ἡ. – εὐλάβεια, ἡ – προμήθεια, ἡ. – V. gebrauchen, πρόνοιαν ποιεῖσθαι. – εὐλαβεῖσθαι. – φυλάττεσθαι. – mit V., εὐλαβῆς, 2. – mit ſo viel V., als möglich, ὡς οἷόν τε μάλιστα πεφυλαγμένως. – ohne V., ἀπερίσκεπτος, 2. – ἀφύλακτος, 2.
Vorſichtig, εὐλαβής, 2. – προνοητικός, 3. – φυλακτικός, 3. – εὐλόγιστος, 2. – προμηθής, 2. – Adverb. διεσκεμμένως – πεφυλαγμένως und von den angegebenen Adjekt. regelmäſſig mit der Endung ως gebildete. – vorſichtig ſein, εὐλαβείᾳ χρῆσθαι. – εὐλαβεῖσθαι. – πρόνοιαν ποιεῖσθαι. – etwas vorſ. einrichten, προνοητικῶς τι πράττειν. – vorſ. handeln in etwas, εὐλογιστεῖν πρός τι od. ἔν τινι. – vorſ. umgehen mit etwas, ἐπιμελῶς χρῆσθαί τινι. – ἐπιμελείᾳ χρῆσθαι περί τι. – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος.
Vorſichtigkeit, εὐλάβεια, ἡ. – προμήθεια, ἡ.
Vorſichtsmaaßregel, φυλακή, ἡ – φυλακτήριον, τὸ.
Vorſingen, 1) vor Einem ſingen: ᾄδειν. – ᾄδοντα διέρχεσθαι. – 2) den Geſang leiten: ἐνδιδόναι od. ἐξάρχειν τὸ μέλος. – ἡγεῖσθαι τῆς ᾠδῆς.
Vorſitz, προεδρία, ἡ. – den V. haben, führen im Rathe, προεδρεύειν τῆς βουλῆς.
Vorſitzen, προεδρεύειν, in etwas, τινός.
Vorſitzer, πρόεδρος, ὁ.
Vorſommer, ἡ τοῦ ἔαρος ἀκμή. – im V., τελευτῶντος τοῦ ἔαρος. – εὐθὺ τοῦ θέρους.
Vorſorge, πρόνοια, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – προμήθεια, ἡ. – φροντίς, ίδος, ἡ. – V. tragen für etwas, προνοεῖν τινος. – πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπιμελεῖσθαι od. ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος.
Vorſpann, ὑποζυγίων ἐπικουρία od. ἐπάρκεια, ἡ.
Vorſpannen, 1) vor etwas ausſpannen: προτείνειν od. παρατείνειν τί τινι. – περιτείνειν τί τινι. – 2) an ein Fahrzeug ſpannen: ζευγνύναι, ὑποζευγνύναι. – vor den Wagen ſpannen, ζευγνύναι πρὸς od. ἐπὶ τὸ ἅρμα. – 3) Jemandem Vorſpann geben: ἐπαρκεῖν τινι ὑποζύγια.
Vorſpannen, das, ζεῦξις, ἡ.
Vorſpiegeln, Einem etwas, φενακίζειν τινὰ λέγοντά τι. – σκηνικεύεσθαί τινί τι. – ὑπογράφειν τινί τι. – προτείνειν τινί τι. – ἀναπλάττειν τινί τι.
Vorſpiegelung, φενακισμός, ὁ. – πλάσμα, τὸ. – ἀπάτη, ἡ. – Vorſpiegelungen, λόγοι ψευδεῖς od. κενοί, οἱ. – V. von Genuß, προοίμια ἡδονῆς, τά.
Vorſpiel, προοίμιον, τὸ. – ἐνδόσιμον, τὸ. – ἀναβολή, ἡ. – προαύλημα, τὸ. – ἀνακίνησις, ἡ. – metaphor. προαγών, ῶνος, ὁ. – ein V. von etwas ſein, προοιμιάζεσθαί τι. – etwas als ein V. groſſer Unternehmungen anſehen, χρῆσθαί τινι προαγῶνι μεγάλων ἔργων.
Vorſpielen, 1) in Jemandes Gegenwart, zu Jemandes Ergötzung ſpielen: αὐλεῖν (auf der Flöte). – κιθαρίζειν (auf der Zither). – Einem auf der Flöte vorſp., αὐλεῖν παρόντος τινός. – κατανλεῖν τινος. – 2) präludiren: ἀναβάλλεσθαι. – προοιμιάζεσθαι. – ἐνδιδόναι.
Vorſprache, ſ. Fürſprache.
Vorſprechen, ἡγεῖσθαι, ἐξηγεῖσθαι. – der Herold ſprach ihnen das Gebet vor, εὐχὰς ἐποιοῦντο ὑπὸ κήρυκος.
Vorſpringen, 1) hervorſpringen: προ-

πηδᾶν. – προάλλεσθαι. – ἐξαΐσσειν oder ἐξάττειν. – προορμᾶν u. προορμᾶσθαι. – 2) im Springen übertreffen: πηδῶντα προτερεῖν. – 3) hervorragen: ἐξέχειν. – προβεβλῆσθαι. – vorſpringend, προβλής, ῆτος, ὁ, ἡ.

Vorſprung, 1) das Vorausſein vor Jemandem: προτέρημα, τὸ. – πρόλημμα, τὸ. – πλεονέκτημα, τὸ. – einen V. (auf dem Wege) gewinnen, προλαβεῖν τῆς ὁδοῦ. – einen V. vor Einem haben, προέχειν τινός, in einer Sache, τινί. – προτερεῖν od. προτερεύειν τινός. – das Schiff hatte einen V. von einem Tage, προεῖχεν ἡ ναῦς ἡμέρᾳ μιᾷ. – einen hinlänglichen V. gewonnen haben, προειληφέναι ἱκανὸν διάστημα. – Einem einen V. laſſen od. zugeſtehen, πρόλημμα ποιεῖν τινι. – 2) ein vorſpringender Theil: πρόβλημα, τὸ – προβολή, ἡ. – an einem Gebäude: ἐκφορά, ἡ. – der Vorſprung eines Gebirges, δειρὰς (ἄδος) τοῦ ὄρους, ἡ. – ἀκρώρεια, ἡ – ἀκρωνυχία ὄρους, ἡ.

Vorſpuken, προσημαίνειν.

Vorſtadt, προάστεια, τὰ. – ein Haus in der V., προάστειον, τὸ. – in der V. gelegen, προάστειος, 2.

Vorſtädtiſch, προάστειος, 2.

Vorſtand, 1) das Erſcheinen vor Gericht: ἡ ἐν τοῖς δικασταῖς παρουσία. – einen V. haben, κληθέντα παρεῖναι ἐν τῷ δικαστηρίῳ od. εἰς τὸ δικαστήριον. – 2) Kauzion: ἐγγύη, ἡ. – V. machen, ἐγγυᾶσθαι. – χρήματα καταβάλλεσθαι. – 3) die Vorſteher: οἱ προστάται od. ἐφεστῶτες.

Vorſtechen, intranſitiv, ἐκλάμπειν. – ἐκπρέπειν. – διαφαίνεσθαι. – vorſtechend, ἐκπρεπής, 2. – ἐπίσημος, 2. – διαφέρων, ουσα, ον. – λαμπρός, 3.

Vorſtecken, προβάλλειν, ἐπεμβάλλειν. – προπηγνύναι, προσπηγνύναι. – Einem ein Ziel vorſt., προτιθέναι od. καθιστάναι σκοπόν τινι. – es iſt ein Ziel vorgeſteckt, πρόκειται σκοπός.

Vorſtehen, 1) hervorſtehen: ἐξέχειν, ὑπερέχειν. – 2) vor einem Gegenſtande hingeſtellt ſein: προκεῖσθαι. – 3) über etwas geſetzt ſein: προστατεῖν u. προστατεύειν τινός – προΐστασθαί τινος. – ἐπιστατεῖν τινος. – ἄρχειν τινός. – εἶναι ἐπί τινι. – τεταγμένον εἶναι ἐπί τινι. – ἡγεῖσθαί τινος. – dem Hauſe vorſt., διοικεῖν τὴν οἰκίαν. – ſeinen Geſchäften vorſt. können, ἱκανὸν εἶναι πράττειν τὰ προσήκοντα.

Vorſteher, ἄρχων, οντος, ὁ. – ἐπιστάτης, προστάτης, ου, ὁ – ἐφεστώς, ῶτος, ὁ. – ἡγεμών, όνος, ὁ. – V. einer Provinz, ἔπαρχος, ὁ. – V. einer Uebungsſchule, γυμνασιάρχης, ου, od. γυμνασίαρχος, ὁ. – V. der Prieſter, ἀρχιερεύς, έως, ὁ. – zum V. von etwas gewählt werden, αἱρεῖσθαι ἄρχοντα ἐπί τινι. – V. von etwas ſein, ἐπιστατεῖν τινος. – προστατεῖν τινος. – Einen zum V. von etwas machen, προϊστάναι τινά τινος. – ποιεῖν τινα ἐπί τινι. – τάττειν τινὰ ἐπί τινι. – ἐπιτρέπειν τινί τι.

Vorſteheramt, προστατεία, ἡ – προστασία, ἡ. – ἐπιτροπεία, ἡ. – ἀρχή, ἡ.

Vorſtellen, 1) vor etwas hinſtellen: προτιθέναι τί τινος. – παριστάναι τί τινι. – ἐπιτιθέναι τί τινι. – προβάλλειν τί τινι. – προτάττειν τί τινος. – es iſt etwas vorgeſtellt vor etwas, πρόκειται τί τινος. – ἐπίκειται τί τινι. – 2) zuſammenbringen, bekannt machen mit Jemandem: συνιστάναι τινά τινι. – προσάγειν τινά τινι. – 3) die Geſtalt eines Dinges anſchaulich machen: ποιεῖν (vom Dichter u. Künſtler). – πλάττειν (vom bildenden Künſtler). – ὑποτυποῦν, ἀνατυποῦν (durch Worte od. in Gedanken). – vorſtellen, wie etwas ſein wird oder ſein könnte, προτυποῦν τι. – τύπῳ λαμβάνειν τι. – ſich etwas vorſt., ὑποτυποῦσθαί τι. – προτυποῦσθαί τι. – ſich etwas lebendig vor Augen vorſt., προβάλλεσθαί τι. – 4) äuſſerlich darſtellen dem Weſen und Charakter nach: ὑποκρίνεσθαι. – einen König vorſt., ὑποκρίνεσθαι σχῆμα βασιλέως. – etwas Groſſes vorſt., δοκεῖν εἶναί τι. – was ſoll das vorſt.? τί τοῦτο θέλει; – τί τοῦτο; – 5) Vorſtellungen machen, belehren über etwas: νουθετεῖν τινά mit Infinit. im abhängigen Satz. – διδάσκειν τινά τι. – ὑπομιμνήσκειν τινά mit Infinit. im abhängigen Satz. – παραινεῖν τινί τι – παριστάναι τινί τι – 6) ſich etwas vorſtellen, d. i. ſich einen Begriff von etwas machen: ἐννοεῖν τι. – σκοπεῖν τι. – παρίστασθαί τι.

Vorſtellig, etwas Einem machen, διδάσκειν τινά τι. – νουθετεῖν τινα περί τινος.

Vorſtellung, 1) das Darſtellen, die Präſentazion: προσαγωγή, ἡ. – σύστασις, ἡ. – 2) theatraliſche Vorſtellung: θέα, ἡ. – δρᾶμα, τὸ. – διδασκαλία, ἡ (wenn der Dichter ſein Stück ſelbſt aufführt und die Schauſpieler dazu einübt). – eine theatraliſche V. geben, ἐπιτελεῖν θέαν. – διδάσκειν δρᾶμα (vom Dichter). – 3) Darſtellung der Geſtalt eines Gegenſtandes durch Worte: a) als Handlung: ὑποτύπωσις – ἀνατύπωσις, ἡ. – παράστασις, ἡ. – b) als Sache: ἀνατύπωμα – ὑποτύπωμα, τὸ. – εἴκασμα, τὸ. – 4) Ermahnung, Warnung: νουθέτησις, ἡ. – παραίνεσις, ἡ. – νουθέτημα, τὸ. – Jemandem Vorſtellungen machen, νουθετεῖν τινα. – σωφρονίζειν τινά. – παραινεῖν τινι. – meine Vorſtellungen ſind fruchtlos, παραινῶν od. νουθετῶν οὐδὲν ἐς πλέον ποιῶ. – 5) Gedankenbild, Begriff: ἔννοια, ἡ. – ἐπιστήμη, ἡ. – ἰδέα, ἡ. – δόξα, ἡ. – φαντασία, ἡ. – eine V. von etwas, ἔννοια od. ἐπιστήμη τινός. – eine ganz andere V. iſt doch die eines Menſchen und einer Leier, ἄλλη που ἐπιστήμη ἀνθρώπου καὶ λύρας, bei Platon. – leere, falſche V., δόξα κενή, ἡ. – φάντασμα, τὸ. – richtige V., δόξα ἀληθής od. ὀρθή, ἡ. – eine richtige V. haben, ὀρθὴν ἔχειν δόξαν. – ὀρθῶς od. ὀρθὰ δοξάζειν. – οἴεσθαι ἀληθῆ. – keine richtige V. von Gott haben, οὐ σωφρονεῖν περὶ τοὺς θεούς. – Einem richtige V. von

Gott beibringen, ποιεῖν τινα σωφρονεῖν περὶ τοὺς θεούς. – sich eine V. von etwas machen, εἰκάζειν τι. – εἰκασία καταλαμβάνειν τι. – ἐννοεῖν τι. – eine V. von etwas bekommen, ἔννοιαν λαμβάνειν τινός. – keine V. von etwas haben, οὐκ ἐννοεῖν τι. – οὐ μανθάνειν τι. – wovon man keine V. hat, ἀνεννόητος, 2. – wovon man eine V. hat, was in der V. existirt, νοητός, 3. – νοούμενος, ένη, ενον.

Vorstellungsvermögen, φαντασία, ἡ. – φανταστικόν, τὸ. – νόησις, ἡ.

Vorstopfen, παρεμβύειν. – ἐπεμβάλλειν. – ἐμφράττειν.

Vorstoß, παρυφή, ἡ – παρύφασμα, τὸ. – κράσπεδον, τὸ.

Vorstoßen, 1) transitiv: a) vorwärts stoßen: προωθεῖν. – b) mit einem Vorstoße versehen: παρυφαίνειν. – κρασπεδοῦν. – 2) intransitiv: ἐξέχειν.

Vorstrecken, 1) vorhalten: προβάλλεσθαι. – προτείνειν. – die Waffen vorstr., προβάλλεσθαι τὰ ὅπλα. – die Hand vorstr., προτείνειν τὴν χεῖρα. – 2) vorschießen: δανείζειν. – ὑπουργεῖν.

Vorstreckung, 1) das Vorhalten: προβολή, ἡ. – πρότασις, ἡ. – 2) das Leihen: δανεισμός, ὁ. – ὑπουργία, ἡ.

Vorstreichen (mit einem Striche ein Zeichen an etwas machen), παρασημαίνεσθαι, παρασημειοῦν.

Vorstreuen, προβάλλειν.

Vorsuchen, ἀναζητεῖν. – ἐρευνᾶν.

Vortänzer, προορχηστής, οῦ, ὁ.

Vortanzen, προορχεῖσθαι. – προχορεύειν. – ἡγεῖσθαι τοῦ χοροῦ.

Vortempel, πρόναον, τὸ.

Vortheil, ξυμφέρον od. συμφέρον, οντος, τὸ. – ἀγαθόν, τὸ. – ὠφέλεια, ἡ – ὄνησις, ἡ (im Allgem. Alles, was unseren Zwecken förderlich ist). – λῆμμα, τὸ – κέρδος, τὸ (Gewinn, den sich Jem. aneignet). – καρπός, ὁ (Nutzen, der aus etwas entsteht). – πλεονέκτημα – προτέρημα, τὸ – ὃ προείληφέ τις (Vortheil über Andere). – V., der durch die Umstände geboten wird, καιρός, ὁ. – Erlangung eines Vortheils, πλεονεξία, ἡ – τὸ πλεονεκτεῖν. – Vortheile, die aus etwas entspringen, καρποὶ οἱ γιγνόμενοι ἔκ τινος. – ἀγαθὰ τὰ ἀπό τινος – den V. wahrnehmen, παραφυλάττειν τὸ ξυμφέρον. – τηρεῖν od. παρατηρεῖν τὸν καιρόν. – bloß auf seinen V. sehen, bedacht sein, τὰ ἑαυτοῦ μόνον σκοπεῖν. – πράττειν μόνον τὸ ἴδιον ξύμφορον. – σπουδάζειν ὑπὲρ τῶν ἰδίων ξυμφερόντων. – seinen V. besser verstehen, φρονιμώτερον εἶναι περὶ τοῦ ξυμφέροντος. – Berechnung des Vortheils, ὁ τοῦ ξυμφέροντος λογισμός. – zu seinem Vortheile, πρὸς ἑαυτοῦ. – σὺν τῷ ἑαυτοῦ ἀγαθῷ. – ὑπὲρ ἑαυτοῦ. – zum gemeinsamen V. Aller, ὑπὲρ τῶν κοινῇ πᾶσι ξυμφερόντων. – es geschieht etwas zu Jemandes V., γίγνεταί τι ἐπὶ τῷ ἀγαθῷ τινος. – συμφερόντως γίγνεταί τί τινι. – ἔστι τι ὑπὲρ τινος. – zu seinem Vortheile etwas verwenden, ἐς τὸ ἴδιον κατατίθεσθαί τι. – κέρδος ἡγεῖσθαί τι ἑαυτῷ. – ich habe V. von etwas, ὠφελοῦμαι (pass.) ἀπό od. ἔκ τινος. – καρπὸν λαμβάνω od. κομίζομαι ἀπό τινος. – ἀγαθὰ ἀπολαύω τινός. – ἀγαθὰ ἔχω ἀπό τινος. – ἀγαθόν ἐστί μοί τι. – καιρὸν ἔχει μοί τι. – ich habe V. von Einem, ὠφελοῦμαι (pass.) ὑπό τινος. – mehr od. grösseren V. haben, πλείω od. μείζω od. μᾶλλον ὠφελεῖσθαι. – was für einen V. hast du von der Philosophie gehabt? τί περιγέγονέ σοι ἐκ τῆς φιλοσοφίας; – ich ziehe V. von etwas, κερδαίνω ἀπό τινος. – κέρδος ποιοῦμαι ἀπό τινος od. ἔκ τινος. – es bringt mir etwas V., συμφέρει μοί τι. – λυσιτελεῖ μοί τι. – ὄφελός ἐστί μοί τινος. – Einem V. gewähren, ὠφελεῖν τινα. – ἀγαθὰ παρέχειν τινί. – ἀγαθοῦ τινος αἴτιον εἶναί τινι. – πολλοῦ ἄξιον εἶναί τινι. – einen geringen, kleinen Vortheil gewähren, μικρὰ ὠφελεῖν τινα. – sich Vortheil verschaffen, πορσύνειν od. εὑρίσκειν ἑαυτῷ ἀγαθά. – διαπράττεσθαι ἑαυτῷ ἀγαθά. – es ist ein V. dabei, πρόσεστί τι ἀγαθόν – ἀγαθὰ ἔχει τι. – seinen V. suchen, σκοπεῖν τὸ ἴδιον ξυμφέρον. – ἐργολαβεῖν. – πλεονεκτεῖν. – auf schlechte, niedrige Art V. suchen, αἰσχροκερδῆ εἶναι. – φιλοκερδεῖν. – immer neue V. suchen, ἀεὶ τοῦ πλείονος ὀρέγεσθαι. – im Vortheile sein, πλέον ἔχειν – πλεονεκτεῖν. – προέχειν. – ἐπὶ προτερήματος γίγνεσθαι. – προτερεῖν. – im V. sein bei etwas, πλεονεκτεῖν τινι. – κερδαίνειν ἀπό τινος.

Vortheilhaft, συμφέρων, ουσα, ον – σύμφορος, 2 – ὠφέλιμος, 2. – λυσιτελής, 2. – κερδαλέος, 3. – ἀγαθός, 3. – χρήσιμος, 2. – vortheilh. sein für Einen, ὠφελεῖν τινα. – ἀγαθὸν εἶναί τινι. – συμφέρειν τινί. – κέρδος φέρειν τινί. – καιρὸν ἔχειν τινί. – es wäre vortheilhafter, wenn der Friede gar nicht bestände, ἡ εἰρήνη μὴ γενέσθαι μᾶλλον εἶχε καιρόν.

Vorthun, περιζώννυσθαι. – περιβάλλεσθαι.

Vortönen, διηχεῖν. – ἐκπρέπειν. – ἐξακούεσθαι, pass.

Vortrab, προπορεία, ἡ – οἱ προπορευόμενοι. – τὸ προταχθέν – οἱ προταχθέντες. – τὸ ἡγούμενον μέρος τῆς στρατιᾶς. – den V. bilden, ἡγεῖσθαι, προηγεῖσθαι. – Anführer des V., σκοπάρχης, ου, ὁ. – Angriff des V., προδρομή, ἡ.

Vorträllern, καταυλεῖν, Einem, τινός.

Vortrag, 1) das Vortragen: πραφορά, ἡ. – etwas in V. bringen, εἰσάγειν τι. – den V. bei dem Könige haben, ἀναφέρειν τὰ εἰσαγγελλόμενα πρὸς τὸν βασιλέα. – 2) die Art, wie man vorträgt: λέξις, ἡ. – einen guten V. haben, ἐπιτήδειον εἶναι λέγειν. – λόγῳ χρῆσθαι καλῷ. – 3) Rede, welche vorgetragen wird: λόγος, ὁ, u. λόγοι, οἱ. – ῥῆσις, ἡ. – zusammenhängender V., ξυνεχὴς ῥῆσις. – einen V. halten, λόγους ποιεῖσθαι. – einen V. über etwas halten, λόγους ποιεῖσθαι περί τινος. – διελθεῖν τι

λέγοντα. – διαλέγεσθαι περί τινος. – V. über Moral u. Politik, λόγος ἠθικὸς καὶ πολιτικός.

Vortragen, 1) vor Einem her tragen: προκομίζειν. – προέρχεσθαι oder ἡγεῖσθαι φέροντα od. ἔχοντα. – 2) Essen vortragen, παρατιθέναι. – παραφέρειν. – 3) auseinander setzen: διέρχεσθαι. – ἐξηγεῖσθαι, διηγεῖσθαι. – λέγειν. – διαλέγεσθαι περί τινος. – 4) Einem etwas vortragen, λόγους προσφέρειν τινὶ περί τινος. – ἀναφέρειν τι πρός τινα. – λέγειν τι πρός τινα. – etwas vortragen, d. i. in Vortrag bringen, εἰσάγειν od. εἰσηγεῖσθαί τι. – προτιθέναι τι.

Vortrank, πρόποσις, τό.

Vortrefflich, ἀγαθός, 3 – ἄριστος, 3. – καλός, 3. – κάλλιστος, 3. – διαφέρων, ουσα, ον. – ἐξαίρετος, 2. – ἐκπρεπής, 2. – ὑπερβάλλων, ουσα, ον. – θεῖος, 3. – θαυμαστός, 3. – δεινός, 3. – Adv. εὖ – ἄριστα – καλῶς – κάλλιστα. – διαφερόντως. – ὑπερβαλλόντως. – ἐξαιρέτως – δεινῶς. – mein Vortrefflicher, ὦ δαιμόνιε (gewöhnlich ironisch). – ein vortrefflicher Wein, οἶνος πάνυ ἡδύς. – vortrefflichen Wein hervorbringend, εὐοινότατος, 3.

Vortrefflichkeit, ἀρετή, ἡ. – κράτος, τό. – δεινότης, ητος, ἡ. – ἐξοχή, ἡ.

Vortreiben, προάγειν. – προελαύνειν.

Vortreten, προέρχεσθαι, προεξέρχεσθαι, παρέρχεσθαι od. -ιέναι. – προεξίστασθαι. – προπορεύεσθαι (sämmtlich von belebten Gegenständen). – προπίπτειν und ἐξέχειν (von Sachen). – vortr. vor etwas und dadurch es verdecken od. verdunkeln, ἐπισκοτεῖν τινι.

Vortreten, das, πρόπτωσις, ἡ (von Theilen des Leibes). – Sonst ist es durch die unter Vortreten angegebenen Verbalausdrücke zu umschreiben.

Vortrinken, προπίνειν.

Vortritt, προτέρημα, τό. – den V. vor Einem haben, προτερεύειν τινός. – προτιμᾶσθαί (pass.) τινος.

Vortrupp, s. Vortrab.

Vortuch, περίζωμα, τό.

Vorüben, προπαρασκευάζειν. – προγυμνάζειν.

Vorüber, in Zusammensetzungen mit Verben: παρά. – vorüber sein, οἴχεσθαι. – διελήλυθέναι, παρελήλυθέναι. – τέλος ἔχειν. – πανσθῆναι, ἀποπανσθῆναι. – φροῦδον εἶναι. – οὐκέτι ὁρᾶσθαι, pass. – nachdem Alles vorüber war, πάντων διαπεπραγμένων. – τέλος ἐχόντων τῶν πραγμάτων. – ἐπὶ τοῖς συμβᾶσιν.

Vorübergang, πάροδος, ἡ.

Vorübergehen, 1) eigentlich von Personen: παρέρχεσθαι od. παριέναι. – vor etwas vorüb., παραμείβεσθαί τι. – an etwas vorüb., παρελθεῖν τι. – 2) von der Zeit: a) zu Ende gehen: διέρχεσθαι, παρέρχεσθαι, ἐξέρχεσθαι. – b) fliehen, eilen: οἴχεσθαι. – φεύγειν. – 3) von Ereignissen s. v. a. aufhören: διέρχεσθαι. – παύεσθαι, καταπαύεσθαι. – λωφᾶν.

Vorüberlaufen, παρατρέχειν. – παραφέρεσθαι, pass.

Vorüberreiten, παρελαύνειν. – παριππεύειν.

Vorüberschiffen, παραπλεῖν. – παρακομίζεσθαι, pass. – παραφέρεσθαι, pass.

Vorübung, προμελέτησις, ἡ. – προγυμνασία, ἡ – προγύμνασμα, τό. – προαγών, ῶνος, ὁ.

Vorurtheil, δόξα οὐκ ὀρθή, ἡ. – δόξα ἀδίκως ἐγγεγενημένη, ἡ. – οἴησις, ἡ. – ein V. gegen etwas, ὑποψία πρός τι. – Vorurtheile fassen, προλαμβάνειν. – δόξαν ἐλέσθαι οὐκ ὀρθήν.

Vorwache, προφυλακή, ἡ.

Vorwachsen, ἀναβλαστάνειν. – ἀνατέλλειν. – ἐκφύεσθαι. – ἀναδίδοσθαι, pass.

Vorwälzen, προκυλινδεῖν.

Vorwärts, πρόσω – εἰς τὸ πρόσω. – εἰς τὰ ἔμπροσθεν. – περαιτέρω. – rückwärts und vorwärts, πάλιν τε καὶ πρόσω. – vorwärts! πρόβα od. πρόβητε. – χώρει oder χωρεῖτε. – In Zusammensetzungen drücken es die Griechen aus durch die Präposiz. πρό. – z. B. sich vorwärts bücken, neigen, προνεύειν. – vorw. gebückt sein, κύπτειν, προκύπτειν. – vorw. gehen, προϊέναι. – προχωρεῖν. – προάγειν. – vorw. schreiten, προβαίνειν.

Vorwalten, κρατεῖν, ἐπικρατεῖν. – κρείττω εἶναι. – κύριον εἶναι. – πρωτεύειν.

Vorwand, πρόφασις, ἡ. – σκῆψις, ἡ. – παρεύρεσις, ἡ – παρεύρημα, τό. – scheinbarer V., εὐπρέπεια, ἡ. – unter dem Vorwande, ἐπὶ προφάσει. – ἐπ' ὀνόματι. – προφασιζόμενος, ένη, ενον. – unter keinerlei V., μηδεμιᾷ παρευρέσει. – μηδὲν προφασιζόμενος, 3. – unter welchem V.? τίνα ἔχων πρόφασιν; – dem Vorwande nach, λόγῳ. – πρόφασιν. – etwas zum Vorwande nehmen od. gebrauchen, χρῆσθαί τινι προφάσει. – προφασίζεσθαί τι. – σκήπτεσθαί τι. – προΐστασθαί τι. – παρακαλύπτεσθαι od. προκαλύπτεσθαί τι. – es läßt sich ein V. ausfinden, ἔστι πρόφασιν κατασκευάσαι. – es läßt sich ein V. ausfinden für etwas, ἔχει τι πρόφασιν. – ohne V., ἀπροφασίστως – μάλα προθύμως. – der etwas ohne V. thut, ἀπροφάσιστος, 2. – πρόθυμος, 2. – ἐθελοντής, οῦ, ὁ.

Vorweben, παρυφαίνειν.

Vorweg, πρῶτος, 3 – πρότερος, 3. – vorw. gehen, ἡγεῖσθαι. – πορεύεσθαι πρῶτον. – vorw. schicken, προεξαποστέλλειν. – προπέμπειν. – vorw. nehmen, προλαμβάνειν. – vorw. haben, ἀπέχειν.

Vorweisen, ἐπιδεικνύναι, ἀποδεικνύναι, προδεικνύναι.

Vorwelt, οἱ προγεγενημένοι. – οἱ πάλαι (ὄντες). – οἱ ἀρχαῖοι od. παλαιοί.

Vorwenden, προφασίζεσθαι. – σκήπτεσθαι. – προβάλλεσθαι.

Vorwerfen, 1) eigentlich: προβάλλειν, παραβάλλειν. – 2) zum Vorwurf machen: ὀνειδίζειν, ἐξονειδίζειν τινί τι. – ἐγκαλεῖν τινί τι. – μέμφεσθαί τινί τι.

Vorwerk, 1) Meierhof: ἔπαυλις, εως, ἡ. – αὐλή, ἡ. – 2) an einer Festung: προτείχισμα, τὸ.

Vorweser, s. Vorfahrer.

Vorwissen, das, τὸ συνειδός, ότος – συνείδησις, ἡ. – mit meinem V., ἐμοῦ συνειδότος. – ohne Jemandes V., ἀγνοοῦντός τινος. – λάθρα τινός. – κρύφα τινός. – ἄνευ τινός.

Vorwitz, πολυπραγμοσύνη, ἡ. – περιεργία, ἡ. – ἀκαιρία, ἡ. – ἀτοπία, ἡ.

Vorwitzig, πολυπράγμων, 2. – περίεργος, 2. – ἄκαιρος, 2. – ἄτοπος, 2. – vorw. sein, πολυπραγμονεῖν. – περιεργάζεσθαι. – ἀκαιρίᾳ χρῆσθαι.

Vorwort, 1) Fürwort, welches s. – 2) Präpositzion: πρόθεσις, ἡ – μόριον προθετικόν, τὸ, bei den Grammat.

Vorwurf, ἔγκλημα, τὸ – αἰτία, ἡ (alles was man Einem Schuld gibt). – μέμψις, ἡ – ἐπιτίμημα, τὸ (Tadel). – ὄνειδος, τὸ (was Einem zur Schande gereicht). – Einem V. machen, ἐγκαλεῖν τινι. – αἰτιᾶσθαί τινα. – μέμφεσθαί τινι. – Einem starke V. machen, ἐπιτιμᾶν τινι. – Einem gerechte V. machen, μέμψιν δικαίαν μέμφεσθαί τινι. – Einem die härtesten, bittersten V. machen, μέμφεσθαι καὶ κακίζειν τινά. – drohende V. machen, μετ' ἀπειλῶν ἐπιτιμᾶν. – Einem keinen V. machen können, οὐδὲν ἔχειν μέμφεσθαι od. ἐγκαλεῖν τινι. – sich selbst Vorwürfe machen, καταμέμφεσθαι ἑαυτόν. – Einem etwas zum V. machen, ἐγκαλεῖν τινί τι. – ὀνειδίζειν τινί τι. – μέμφεσθαί τινός τι. – κατηγορεῖν τινός τι. – was sie selbst trifft, das wagen sie andern zum V. zu machen, οἷς αὐτοὶ τυγχάνουσιν ὄντες ἔνοχοι, ταῦτα τῶν ἄλλων τολμῶσι κατηγορεῖν. – es werden mir V. wegen etwas gemacht, es wird mir etwas zum V. gemacht, ὀνειδίζομαι ἐπί τινι. – ἐπιτιμῶμαι περί τινος. – ἐγκλήματα ἔχω ἐπί τινι od. διά τι. – ein V. trifft mich, αἰτίαν ὑπέχω (er paßt auf mich). – ὀνειδίζομαι, ἐπιτιμῶμαι, pass. – αἰτίαν ἔχω (er wird mir gemacht). – V. ausgesetzt sein, ἐν αἰτίᾳ εἶναι. – οὐκ ἀναίτιον εἶναι. – frei von V. sein, ἀνέγκλητον εἶναι. – Vorwürfe zuziehn, ἐπονείδιστον εἶναι. – sich den V. einer Sache zuziehn, ὀφείλειν od. ὀφλισκάνειν τι. – οὐκ ἀναίτιον εἶναί τινος. – Vorwürfe verdienend, αἰτίας ἄξιος, 3.

Vorzählen, ἐξαριθμεῖν. – καταλέγειν.

Vorzeichen, das, σημεῖον, τὸ. – οἰωνός, ὁ – οἰώνισμα, τὸ.

Vorzeichnen, Einem etwas, ὑπογράφειν, διαγράφειν τινί τι (mit Linien). – etwas vorz., παρασημαίνεσθαί τι – παρασημειοῦν τι (durch ein vorgesetztes Zeichen bemerklich machen). – προδεικνύναι τι – προδιδάσκειν τι – προδιηγεῖσθαί τι (im Voraus deutlich bestimmen).

Vorzeichnung, ὑπογραφή, διαγραφή, ἡ (mit Linien). – παρασημείωσις, ἡ (durch vorgesetzte Zeichen). – διήγησις, προδιήγησις, ἡ (durch Auseinandersetzung).

Vorzeigen, ἐπιδεικνύναι, ἀναδεικνύναι, ἀποδεικνύναι. – ἀποφαίνειν. – προφέρειν.

Vorzeiger, durch die Partiz. der unter Vorzeigen angegebenen Verben.

Vorzeigung, δεῖξις, ἀνάδειξις, ἐπίδειξις, ἀπόδειξις, ἡ.

Vorzeit, ὁ πρότερον χρόνος. – ὁ παλαιὸς χρόνος. – in der V. lebend od. geschehend, παλαιός, 3. – πρὶν γενόμενος, 3. – progegenemenos, 3. – die Menschen der V., οἱ προγεγενημένοι. – οἱ παλαιοί.

Vorziehen, 1) unter etwas hervor ziehen: προέλκειν. – ὑποσπᾶν, ἀνασπᾶν. – 2) vor einem Gegenstande ausdehnen, hinziehen: παρατείνειν τί τινι. – einen Graben vor dem Lager ziehen, τάφρον παρατείνειν τῷ στρατοπέδῳ. – einen Vorhang vor etwas ziehen, προκαλύπτειν τι παραπετάσματι. – 3) den Vorzug geben: αἱρεῖσθαί τι πρό τινος od. ἀντί τινος – προαιρεῖσθαί τί τινος od. ἀντί τινος – αἱρεῖσθαί τι μᾶλλόν τινος oder ἤ τι – ἀνθαιρεῖσθαί τί τινος – βούλεσθαι μᾶλλον ἑαυτῷ εἶναί τι ἤ. – προκρίνειν τί τινος. – ich ziehe es vor, αἱρετώτερόν ἐστί μοι mit Infin. – Einen vorz., τιμᾶν τινα πρό τινος – προτιμᾶν τινά τινος. – ἀγαπᾶν τινα. – μᾶλλον προσαγαγέσθαι τινά. – etwas allem Andern vorz., πρὸ πάντων ποιεῖσθαί τι – πρὸ πάντων ἑλέσθαι τι.

Vorzimmer, πρόδομος, ὁ – προδωμάτιον, τὸ. – θύραι, αἱ.

Vorzüglich, ἐξαίρετος, 2. – ἄριστος, 3. – διαφέρων, ουσα, ον. – κάλλιστος, 3. – ἐκπρεπής, 2. – δεινός, 3. – Adv. διαφερόντως. – ἐξαιρέτως. – οὐχ ἥκιστα. – δεινῶς. – μάλιστα. – der Vorzüglichste, κράτιστος – πρεσβύτατος. – πρῶτος. – οὐδενὸς δεύτερος. – das Vorzüglichste, τὸ ἄκρον. – ἀκμή, ἡ. – ἄνθος, τὸ. – ein Mann von vorzüglicher Schönheit, ἀνὴρ ἐκπρεπὴς τῇ εὐμορφίᾳ. – in einem Stücke vorzüglicher sein als ein Anderer, διαφέρειν τινός τινι od. εἴς τι. – κρατεῖν τινός τινι.

Vorzüglichkeit, ἀρετή, ἡ. – ἐκπρέπεια, ἡ.

Vorzug, 1) das Vorziehen u. das Vorgezogenwerden: προτίμησις, ἡ (aktiv u. passiv). – πρόκρισις, ἡ (bloß aktiv). – προτέρημα, τὸ – ἀξίωσις, ἡ – τιμή, ἡ (bloß passiv). – V. vor Allen, τὰ πρωτεῖα. – den V. haben vor Einem, προέχειν τινός. – προτερεύειν τινός. – πλεονεκτεῖν τινος. – τιμιώτερον εἶναί τινος. – den V. vor Allen haben, πρωτεύειν πάντων. – Einem den V. vor einem Andern geben, προκρίνειν τινά τινος. – προτιμᾶν τινά τινος. – den V. verdienen vor etwas, αἱρετώτερον εἶναί τινος. – πλείονος ἄξιον εἶναί τινος. – 2) vorzügliche Beschaffenheit: ἀγαθόν, τὸ. – καλόν, τὸ. – ἀρετή, ἡ. – ein natürlicher V., τὸ φύσει καλὸν ὄν od. ὑπάρχον. – du, der du die beiden herrlichsten Vorzüge erlangt hast, glaubst du nicht, daß die Götter für dich sorgen? σὺ δὲ ἀμφοτέρου τῶν πλείστου ἀξίων τετυχηκὼς οὐκ οἴει σοῦ τοὺς θεοὺς ἐπιμελεῖσθαι;

Vorzugsweis, κατ' ἐξοχήν. – διαφερόντως. – ἐξαιρέτως.

Votiren, ψηφίζεσθαι, ψηφοφορεῖν, τίθεσθαι τὴν ψῆφον. – χειροτονεῖν. – etwas vot., χειροτονεῖν τι. – ψηφίζεσθαί τι. – gegen Einen vot., καταψηφίζεσθαί τινος. – Einen vot. laſſen, ἐπαγαγεῖν ψῆφόν τινι. – ἐπιψηφίζειν εἴς τινας.

Votiren, das, ψηφοφορία, ἡ. – τὸ ψηφίζεσθαι. – χειροτονία, ἡ.

Votum, ψῆφος, ἡ. – γνώμη, ἡ. – ſein V. geben, τίθεσθαι τὴν ψῆφον. – ψηφοφορεῖν. – ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – durch Vota etwas beſchlieſſen, ψηφίζεσθαί τι. – für Einen ſein V. geben, τίθεσθαι τὴν ψῆφόν τινι. – gegen Einen ſein V. geben, καταψηφίζεσθαί τινος.

Vulkan, πυρὸς ἀναφύσημα, τὸ. – ὄρος ῥύακας ἀναπέμπον, τὸ. – einen V. bilden, ἀναφυσήματα πυρὸς ἀνιέναι. – der V. wirft etwas aus, ἀναφυσᾷ τι τὸ ὄρος.

Vulkaniſch, καιόμενος (η, ον) καὶ ἔχων (ουσα, ον) κρατῆρας πυρός. Nach Strab. V. p. 247.

W.

Waare, ὤνια, τὰ. – ἐμπολή, ἡ – ἐμπόλημα, τὸ. – φορτία, τὰ (letzteres ausgeführte, aus fremden Ländern kommende Waaren). – hölzerne W., σκεύη ξύλινα, τὰ. – baumwollene W., σινδών, όνος, ἡ. – grüne W., χέλγη, τὰ. – W. zum Verkauf bringen, ἀγορὰν ἄγειν od. παρέχειν.

Waarenlager, ἀποθήκη, ἡ. – ἐμπόριον, τὸ. – παράθεσις, ἡ.

Waarentauſch, φορτίων ἀμοιβαί, αἱ.

Wabe, κηρίον, τὸ. – einer W. ähnlich ſehen, κηριάζειν.

Wach, ἐγρηγορώς, υῖα, ός – ἐγρηγορικός, 3. – ἄϋπνος, 2.

Wache, 1) das Wachen: φυλακή, ἡ. – φρουρά, ἡ – φρούρησις, ἡ. – W. halten, ſtehen, προκοιτεῖν. – φυλακὴν ἄγειν od. ἔχειν. – Wachen thun, φυλάττειν mit und ohne den Zuſatz φυλακάς. – die W. haben, ἐν φρουρᾷ εἶναι. – des Nachts W. thun, νυκτοφυλακεῖν. – am Tage W. thun, ἡμεροσκοπεῖν. – 2) die Wächter: φύλακες, οἱ. – φρουροί, οἱ. – die W. am Thore, οἱ περὶ τὰς πύλας φρουροί. – Wachen ausſtellen, φύλακας καθιστάναι od. καθίστασθαι. – W. bei etwas ſtellen, φύλακας καθίστασθαί τινι. – Befehlshaber der W., φρουράρχης, ου, u. φρούραρχος, ὁ.

Wachen, 1) wach, munter ſein: ἐγρηγορέναι. – ἀγρυπνεῖν. – w. aus Sorge für Jemandes Sicherheit, ἐγρηγορέναι περὶ τῆς ἀσφαλείας τινὸς ἐπιμελόμενον. – wachend, ἐγρηγορώς, υῖα, ός. – ἄϋπνος, 2. – Adv. ὕπαρ. – ἐγρηγορότως. – 2) Wache halten: φυλάττειν. – φυλακὴν ἄγειν. – für etwas w., ἐπιμελεῖσθαί τινος. – φροντίδα ποιεῖσθαί τινος. – über etwas w., φυλάττειν τι. – φυλακὴν ποιεῖσθαί τινος.

Wachen, das, ἐγρήγορσις, ἡ. – ἀγρυπνία, ἀϋπνία, ἡ. – im W., ὕπαρ. – ἐγρηγορότως.

Wachfeuer, πυρά, τὰ. – W. anzünden, πυρὰ καίειν. – πυρπολεῖν.

Wachhabend, ἐν φρουρᾷ ὤν. – φυλάττων. – ἄγων od. φυλάττων τὴν φυλακήν.

Wachhaus, ἡ τῶν φρουρῶν στέγη od. σκηνή. – φυλακτήριον, τὸ.

Wachholder, ἄρκευθος, ἡ. – Wachholder mit wohlriechendem Holze, κέδρος, ἡ.

Wachholderbeere, ἀρκευθίς, ίδος, ἡ. – κεδρίς, ίδος, ἡ.

Wachholderöl, ἔλαιον τὸ ἀπὸ τῶν ἀρκευθίδων.

Wachholderſaft, χυλὸς ὁ ἀπὸ τῶν ἀρκευθίδων.

Wachmeiſter, πεντηκόνταρχος, ὁ.

Wachparade, παράταξις ἡ ἐν τοῖς ὅπλοις.

Wachpoſten, φυλακή, ἡ. – φρούριον, τὸ. – φυλάκιον, τὸ.

Wachs, κηρός, ὁ. – aus W. bereitet, κήρινος, 3. – mit W. überziehen, κηροῦν, ἐγκηροῦν. – mit W. überzogen, κηρωτός, 3. – aus W. bilden, in W. boſſiren, κηροπλαστεῖν.

Wachſam, ἐγρηγορικός, 3. – ἄγρυπνος, 2. – φυλακτικός, 3. – w. ſein, ἐγρηγορέναι. – φυλάττεσθαι. – w. ſein bei etwas, ἀγρυπνεῖν τινι. – ein wachſames Auge auf etwas haben, ἐπιμελεῖσθαί τινος. – ἐπιμελῶς σκοπεῖν τι.

Wachſamkeit, ἀγρυπνία, ἡ. – τὸ φυλακτικόν.

Wachsbild, κηρόπλαστον, τὸ.

Wachsboſſirer, κηροπλάστης, ου, ὁ. – κηροτέχνης, ου, ὁ. – die Kunſt desſelben, κηροπλαστική, ἡ.

Wachſchiff, φρουρὶς od. φυλακὶς ναῦς, ἡ. – προφυλακὶς ναῦς, ἡ. – περίπολος [verſt. ναῦς], ἡ.

Wachſen, 1) gröſſer werden: αὐξάνεσθαι u. αὔξεσθαι, pass. – ἐπιδιδόναι. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – μείζω γίγνεσθαι. – um das Doppelte, Dreifache, Vierfache w., γίγνεσθαι διπλάσιον, τριπλάσιον, τετραπλάσιον. – die Haare w. laſſen, ἀνιέναι oder τρέφειν τὴν κόμην. – ἀνειμένην ἐᾶν τὴν κόμην. – κομοτροφεῖν. – den Bart w. laſſen, καθίεσθαι πώγωνα. – 2) erzeugt werden: φύεσθαι, pass. nebſt aor. 2., perf. u. plsqpf. act. – βλαστάνειν. – es wächſt etwas in einem Lande, ἡ χώρα φύει τι. – φύεται od. γίγνεταί τι ἐν χώρᾳ τινί. – die Erde läßt w., ἡ γῆ ἀναδίδωσι. – φύει ἡ γῆ. – gut, ſchön gewachſen, εὐφυής, 2. – ſchlecht gewachſen, κακοφυής, 2.

Wachſen, das, αὔξησις, ἡ. – ἐπίδοσις, ἡ.

Wachsfackel, κηρίον, ωνος, ὁ.

Wachsfarbig, κηροειδής, 2.

Wachshändler, κηροπώλης, ου, ὁ.

Wachskerze, κηρίον, ωνος, ὁ. – Wachskerzen, κηροί, οἱ.
Wachskuchen, κηρίον, τὸ.
Wachsleinwand, ὀθόνη κηρωτή, ἡ.
Wachslicht, κηρίον, ωνος, ὁ.
Wachsmaler, κηρογράφος, ὁ.
Wachsmalerei, κηρογραφία, ἡ.
Wachsmehl, ἐριθάκη, ἡ. – κήριν θος, ὁ.
Wachspflaster, κηρωτόν, τὸ – κήρωμα, τὸ.
Wachspomade, κηρωτή, ἡ.
Wachssalbe, κήρωμα, τὸ. – κηρόπισσος, ἡ.
Wachsscheibe, κηρίον, τὸ.
Wachsthum, αὔξησις, ἐπαύξησις, ἐπαύξη, ἡ – αὔξημα, τὸ. – ἐπίδοσις, ἡ. – προκοπή, ἡ. – W. haben, αὐξάνεσθαι, pass. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – ἐπιδιδόναι. – das W. befördern, συναυξάνειν.
Wachstuch, s. Wachsleinwand.
Wachtel, ὄρτυξ, υγος, ὁ. – kleine Wachtel, ὀρτύγιον, τὸ. – Wachteln halten, ὀρτυγοτροφεῖν. – übermässige Liebe zu den Wachteln, ὀρτυγομανία, ἡ.
Wachtelfänger, ὀρτυγοθήρας, α, ὁ.
Wachtelfang, ἡ τῶν ὀρτύγων θήρα.
Wachtelgarn, θήρατρον τὸ τῶν ὀρτύγων.
Wachtelhaus, ὀρτυγοτροφεῖον, τὸ.
Wachtelkönig, ὀρτυγομήτρα, ἡ.
Wachtelschlag, 1) Gesang der Wachtel: ἡ τοῦ ὄρτυγος φωνή. – 2) das Schlagen nach der Wachtel, ein beliebtes Spiel der Athener: ὀρτυγοκοπία, ἡ. – dieses Spiel treiben, ὀρτυγοκοπεῖν. – der an diesem Spiele Theil nimmt, ὀρτυγοκόπος, ὁ.
Wachtelwaizen, μελάμπυρον, τὸ.
Wachthurm, φρυκτώριον, τὸ. – φυλακεῖον u. φυλάκιον, τὸ. – σκοπή, ἡ. – der Wächter auf demselben, φρυκτωρός, ὁ. – die Zeichen, welche des Nachts mit Fackeln von demselben gegeben werden, φρυκτοί, οἱ. – man gab von dem Wachthurme nach Athen Zeichen von der Ankunft der Feinde, ἐς τὰς Ἀθήνας φρυκτοὶ ἤροντο πολέμιοι.
Wackelhaft, Wackelig, σφαλερός, 3. – ἄστατος, ἀκατάστατος, 2.
Wackeln, σφάλλεσθαι, pass. – ἀστατεῖν.
Wackeln, das, τὸ ἄστατον. – σάλος, ὁ.
Wacker, ἀγαθός, 3. – χρηστός, 3. – ῥωμαλέος, 3. – καρτερός, 3. – ἀνδρικός, 3. – σπουδαῖος, 3. – πολύς, πολλή, πολύ. – Adv. πάνυ. – σφόδρα (sämmtlich in der Bedeutung tüchtig, kräftig). – χρηστός, 3. – καλὸς καὶ ἀγαθός, 3 (bieder, brav). – ein wackerer Freund, πιστὸς φίλος.
Wackerkeit, δεινότης, ητος, ἡ. – ἐνέργεια, ἡ. – σφοδρότης, ητος, ἡ. – ἀνδραγαθία, ἡ (Tüchtigkeit). – χρηστότης, ητος, ἡ. – καλοκἀγαθία, ἡ (Biederkeit).
Wade, γαστροκνημία, ἡ. – κνήμη, ἡ.
Waden, durch etwas, διαβαίνειν od. διαβαδίζειν τι.
Wächstern, κήρινος, 3. – κηρώδης, 2.
Wächter, φύλαξ, ακος, ὁ. – φρουρός, ὁ. – einen W. über etwas setzen, φύλακα ἐφιστάναι τινί. – φυλακὴ τινος καθιστάναι. – einen W. bei etwas lassen, φύλακὴ τινος od. ἐπί τινι καταλείπειν. – W. halten, τρέφειν φύλακας.
Wächterin, φύλαξ, ακος, ἡ – φυλακίς, ίδος, ἡ. – ἡ φυλάττουσα, von etwas, τί.
Wägen, σταθμᾶσθαι. – ἱστάναι mit und ohne den Zusatz σταθμῷ. – σηκοῦν. – mit oder auf der Hand wägen, διαβαστάζειν.
Wägen, das, στάθμησις, ἡ.
Wählen, αἱρεῖσθαι. – κρίνειν, προκρίνειν. – ἐκλέγειν. – Einen zum Anführer w., αἱρεῖσθαί τινα ἄρχοντα. – ἀποδεικνύναι τινὰ ἄρχοντα. – in der Volksversammlung w. durch Aufhebung der Hände, χειροτονεῖν. – durch Stimmen w., ψηφίζεσθαι, ψηφοφορεῖν.
Wählen, das, αἵρεσις, ἡ. – das W. durch aufgehobene Hände, χειροτονία, ἡ.
Wähler, χειροτονητής, οῦ, ὁ. – ψηφοφόρος, ὁ.
Wähnen, δοξάζειν. – οἴεσθαι. – δοκεῖν. – δοκεῖ μοι. – ὑπολαμβάνειν.
Wähnen, das, δοξασία, ἡ. – δόκησις, ἡ.
Währen, μένειν, διαμένειν. – γίγνεσθαι.
Während, 1) als Präposition: ἐν mit Dat. – παρά mit Akkus. – μεταξύ mit Genit. – während fünf Tagen, ἐν πέντε ἡμέραις. – w. des Sommers, des Winters, θέρους, χειμῶνος ὥρᾳ. – Bei Angabe von Zuständen einer Person gebrauchen die Griechen Partiz., denen oft noch die Adverb. ἅμα u. μεταξύ beigegeben werden (s. Gr. Gr. §. 130. Anm. 3.), z. B. während seiner Abwesenheit, ἀπόντος αὐτοῦ od. ἀπών. – während des Marsches sangen sie, πορευόμενοι ἅμα ᾖδον. – während dem, ἐν τούτῳ. – ἐν τοσούτῳ. – während dem, daß, ἐν ᾧ. – ἐν τῷ mit Infin. – μέχρι(ς) οὗ. – 2) als Konjunktion: ἐν ᾧ. – ὅτε. – ὡς. – Häufig gebrauchen auch in dieser Wendung die Griechen ein Partiz. mit ἅμα od. μεταξύ, z. B. während er sprach, μεταξὺ λέγων od. λέγοντος αὐτοῦ.
Währmann, ἐγγυητής, οῦ, ὁ. – ἀνάδοχος, ὁ. – μάρτυς, υρος, ὁ.
Währung, ἀξία, ἡ.
Wäldchen, ἄλσος, ους, τὸ.
Wälzen, κυλινδεῖν. – sich wälzen, κυλινδεῖσθαι, pass. – etwas von sich wälzen, ἀποθεῖσθαί τι. – ἀποτρίβεσθαί τι. – etwas auf Einen wälzen, ἐπάγειν od. ἐπιφέρειν τινί τι. – τρέπειν τι εἰς τινα od. ἐπί τινα.
Wälzen, das, κυλίνδησις, ἡ.
Wärme, θάλπος, τὸ, u. θέρμη, ἡ (beide objectiv, ersteres von der natürlichen Wärme der Luft, letzteres von künstlich erzeugter, aber auch = θερμότης, ητος, ἡ, die Eigenschaft des Warmseins). – θερμασία, ἡ (subjectiv: das Warmsein, auch das Warmmachen). – die Bewegung gibt Wärme, τὸ κινεῖσθαι θερμασίαν παρέχει. – Uebrigens ist zu bemerken, daß die angegebenen Substantiva von den Griechen im Plural gebraucht werden überall, wo nicht von dem absoluten Begriff der Wärme, auch nicht von einer einzelnen Aeusserung derselben, son-

Digitized by Google

dern von mehrfacher und verſchiedenartiger Wirkung die Rede iſt; z. B. Wärme ertragen, θάλπη φέρειν.

Wärmegrad, τὸ τοῦ θάλπους μέτρον. – θάλπος, τὸ. – hoher W., πολὺ τὸ θάλπος.

Wärmen, θερμαίνειν. – θάλπειν, ἐπιθάλπειν. – χλιαίνειν.

Wärmeſtoff, τὸ θερμαντικόν. – es hat etwas W. bei ſich, θερμαντικόν τι ὕπεστί τινι.

Wärmflaſche, φακός, ὁ. Hippocr.

Wärter, θεράπων, οντος, ὁ – θεραπεύων, οντος, ὁ. – ἐπιμελητής, οῦ, ὁ.

Wärterin, θεράπαινα, θεραπεύουσα, ἡ. – ἡ ἐπιμελουμένη. – W. eines Kindes, τροφός, ἡ.

Wäſche, 1) das Waſchen: πλυσμός, ὁ – πλύσις, ἡ. – in der W. ſein, πλύνεσθαι. – etwas in die W. geben, κελεύειν πλύνειν τι. – 2) linnene Kleider: ὀθόνη, ἡ. – λίνον, τὸ.

Wäſcher, 1) eigentlich: ὁ πλύνων, οντος, πλύντης u. πλύτης, ου, ὁ. – 2) Schwätzer: ἀδολέσχης, ου, ὁ.

Wäſcherin, 1) eigentlich: ἡ πλύνουσα. – 2) Schwätzerin: γυνὴ σπερμολόγος, ἡ.

Wäſſerig, 1) eigentlich: ὑδάτινος, 3 – ὑδατώδης, 2 – ὑδαρής, 2 – ὑδρηλός, 3. – von Früchten: ἔνυγρος, 2. – 2) metaphoriſch: ψυχρός, 3.

Wäſſern, ἀρδεύειν. – βρέχειν. – ὑδραίνειν. – eine Flüſſigkeit wäſſern (durch Waſſer verdünnen), ὕδωρ ἐπιχεῖν τινι.

Wäſſerung, ἀρδεία, ἄρδευσις, ὑδρεία, ἡ.

Waffe, ὅπλον, τὸ. – die Waffen, ὅπλα, τὰ. – σκεύη, ῶν, τὰ. – W. zum Kampf in der Nähe, ἀγχέμαχα ὅπλα. – unter den Waffen, ἐν τοῖς ὅπλοις. – ἔνοπλος, 2. – mit den W. in der Hand, σὺν ὅπλοις. – ὡπλισμένος, 3. – in den W., ἔνοπλος, 2. – Waffen tragen, ὅπλα φέρειν – ὁπλοφορεῖν. – Waffen führen, ὅπλοις χρῆσθαι. – ὅπλα ἔχειν. – unter die W. treten, ἐξοπλίζεσθαι. – ἀναλαμβάνειν τὰ ὅπλα. – die W. ergreifen, λαμβάνειν od. αἴρειν, auch ἁρπάξειν τὰ ὅπλα. – die W. anlegen, ἐνδῦναι τὰ ὅπλα. – die W. ablegen, θέσθαι oder καταθέσθαι τὰ ὅπλα. – unter den W. bleiben, μένειν ἐπὶ τοῖς ὅπλοις. – das Glück iſt Jemandes Waffen hold, τὸ τῆς τύχης συναγωνίζεταί τινι.

Waffenbruder, ὁ συστρατευσάμενος, Jemandes, τινί. – σύσκηνος, ὁ.

Waffenfabrik, ἐργαστήριον ὅπλων, τὸ. – ὁπλοποιία, ἡ.

Waffenfähig, ἡλικίαν ἔχων. – ὁ ἐν ἡλικίᾳ. – die waffenfähige Mannſchaft, οἱ ἐν ἡλικίᾳ.

Waffengefährte, ſ. Waffenbruder.

Waffengeklirr, θόρυβος ὁ ἀπὸ τῶν ὅπλων.

Waffengewalt, ὅπλα, τὰ.

Waffenglanz, ἡ τῶν ὅπλων λαμπρότης. – τὸ ἀπὸ τῶν ὅπλων φέγγος.

Waffenglück, ἡ ἐν τοῖς πολέμοις εὐπραγία. – W. haben, κατορθοῦν oder κατορθοῦσθαι τὸν πόλεμον.

Waffenkammer, ὁπλοθήκη, ἡ. – ὁπλοφυλάκιον, τὸ.

Waffenplatz, στρατόπεδον, τὸ. – ὅπλα, τὰ (Lager). – ἀφορμή, ἡ (militär. Punkt, von wo man ausgeht).

Waffenrock, χλαμύς, ύδος, ἡ.

Waffenrüſtung, σκεύη, ῶν, τὰ. – ὅπλα, τὰ. – vollſtändige W., πανοπλία, ἡ. – Soldat in ſchwerer W., ὁπλίτης, ου, ὁ. – Soldat in leichter W., ψιλός, ὁ. – πελταστής, οῦ, ὁ.

Waffenruhe, ſ. Waffenſtillſtand.

Waffenruhm, ἡ ἀπὸ τοῦ πολέμου δόξα.

Waffenſchau, ὁπλοσκοπία, ἡ. – ἐξέτασις τῶν ὅπλων, ἡ.

Waffenſchmied, ὁπλοποιός, ὁ. – deſſen Kunſt, ὁπλοποιία, ἡ. – dieſelbe treiben, ὁπλοποιεῖν.

Waffenſchmuck, ὁ τῶν ὅπλων κόσμος.

Waffenſtillſtand, ἀνοχαί, αἱ – ἀνακωχή, ἡ – ἐκεχειρία, ἡ (faktiſcher, Stillſtand des Kriegs). – σπονδαί, αἱ – διαλύσεις, αἱ (vertragsmäßig feſtgeſetzter). – W. ohne förmlichen Vertrag, ἐκεχειρία ἄσπονδος. – W. mit Einem ſchlieſſen, ἀνοχὰς od. ἀνακωχὴν od. ἐκεχειρίαν ποιεῖσθαι πρός τινα. – γίγνεταί μοι ἐκεχειρία πρός τινα. – γίγνονταί μοι σπονδαὶ πρός τινα. – auf ein Jahr W. machen, ἐκεχειρίαν ποιεῖσθαι ἐνιαύσιον. – W. haben, ἐκεχειρίαν ἄγειν. – σπονδαί εἰσί μοι. – den W. aufkündigen, ἀπειπεῖν τὴν ἐκεχειρίαν. – den W. brechen, λύειν τὰς σπονδάς. – in Folge eines W. die Todten aufheben, ἀναιρεῖσθαι τοὺς νεκροὺς ὑποσπόνδους.

Waffenſtreit, ὁπλομαχία, ἡ.

Waffentanz, ἐνόπλιος ὄρχησις, ἡ. – ὄρχησις ἐν ὅπλοις, ἡ. – πυρρίχη, ἡ. – den W. tanzen, πυρριχίζειν. – derjenige, welcher denſelben tanzt, πυρριχιστής, οῦ, ὁ.

Waffenthat, πολεμικὸν ἔργον, τὸ.

Waffenträger, ὁπλοφόρος, ὁ. – W. ſein, ὁπλοφορεῖν.

Waffenübung, ἄσκησις πολεμική, ἡ – ἄσκησις ἡ ἐν τοῖς ὅπλοις.

Waffnen, ὁπλίζειν, ἐξοπλίζειν, καθοπλίζειν. – παρασκευάζειν. – ſich waffnen, ὁπλίζεσθαι. – ἐνδῦναι od. ἐνδύσασθαι τὰ ὅπλα. – παρασκευάζεσθαι. – ſich gegen etwas waffnen, ἀντισχυρίζεσθαι πρός τι. – ἀμύνεσθαί τι. – mit gewaffneter Hand Einem in den Weg treten, ἐμποδὼν ἵστασθαί τινι ὅπλα ἀνταιρόμενον.

Waffnen, das, ὁπλισμός, ὁ – ὅπλισις, ἡ – ἐξοπλισία, ἡ.

Wage, τρυτάνη, ἡ. – ζυγός, ὁ – σταθμός, ὁ – ζυγόσταθμος, ὁ. – ἑξάγιον, τὸ (ſämmtlich die Wage zum Wägen). – στάθμη, ἡ (Setzwage). – auf die W. legen, ζυγοστατεῖν – ζυγοσταθμεῖν. – Einem die W. halten, ἰσορρόπον εἶναί τινι. – ἰσορροπεῖν τινι.

Wagebalken, ζυγός, ὁ. – ζύγωθρον, τὸ.

Wagehals, ῥιψοκίνδυνος, ἐθελοκίνδυ-

νος, φιλοκίνδυνος, ὁ. – κινδυνευτής, οῦ, ὁ. – παντοποιός, ὁ.

Wagemeiſter, ζυγοστάτης, ου, ὁ.

Wagen, der, ὄχημα, τὸ (überhaupt jedes Fahrzeug). – ἅρμα, τὸ (zweiräderiger, unbedeckter, beſond. im Kriege, beim Wettrennen und überh. zum Schnellfahren). – ἅμαξα, ἡ, poet. und bei Spaet. auch ἁπήνη, ἡ (Laſtwagen). – ἁρμάμαξα, ἡ (bedeckter Wagen, Reiſewagen, Chaiſe). – zweiſpänniger W., ζεῦγος, τὸ. – vierſpänniger W., τέθριππον, τὸ. – auf einem W. fahren, ὀχεῖσθαι oder φέρεσθαι (pass.) ἐφ' ἅρματος od. ἁρμαμάξης. – ἐλαύνειν ἅρμα od. ἐφ' ἅρματος, ἁρμαμάξης. – den W. lenken, ἡνιοχεῖν. – ἁρματηλατεῖν. – den W. beſteigen, ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸ ἅρμα od. τὴν ἁρμάμαξαν. – an den W. ſpannen, ζευγνύναι ὑφ' ἅρμα. – ſich an den W. ſpannen, ὑποδύεσθαι ὑπὸ τὸ ἅρμα. – einen W. bauen, κατασκευάζειν ἅρμα. – der W. als Geſtirn, ἅμαξα, ἡ. – ἄρκτος, ἡ. – kleiner W. als Spielzeug für Kinder, ἁμαξίς, ίδος, ἡ – ἁμαξάριον, τὸ.

Wagen, als Verb., τολμᾶν (entweder abſolut, od. mit folg. Infin.). – πειρᾶσθαι (mit Genit. od. mit folg. Infin.). – ἐπιχειρεῖν (mit Dat. od. mit folg. Infin.). – wagen, etwas zu thun, τολμᾶν ποιεῖν τι. – ὑπομένειν τι od. ποιεῖν τι. – παραῤῥιπτεῖν ποιεῖν τι. – ἐπιχειρεῖν τινι od. ποιεῖν τι. – ὑφίστασθαί τι. – ein Treffen w., πειρᾶσθαι μάχης. – μάχῃ διακινδυνεύειν. – ſein Leben w., κινδυνεύειν περὶ τοῦ βίου. – παραβάλλεσθαι τὸν βίον. – das Aeuſſerſte od. Alles wagen, κινδυνεύειν περὶ τῶν ὅλων. – κινδυνεύειν τοῖς ὅλοις. – περιβάλλεσθαι περὶ τῶν ὅλων. – gewagt, ἐπικίνδυνος, 2. – οὐκ ἀκίνδυνος, 2. – gewagtes Unternehmen, κινδύνευμα, τὸ. – τόλμημα, τὸ. – friſch gewagt iſt halb gewonnen, ἀρχὴ δέ τοι ἥμισυ παντός (ſprichwörtlich).

Wagen, das, τὸ τολμᾶν – τόλμημα, τὸ.

Wagenachſe, ὁ τοῦ ἅρματος od. τῆς ἁμάξης ἄξων.

Wagenburg, ἁρμάτων ὀχύρωμα, τὸ. – eine W. um einen Ort ſchlagen, ἅρμασι περιβεβλημένοις ὀχυροῦν χωρίον τι.

Wagendecke, ἡ τοῦ ἅρματος od. τῆς ἁρμαμάξης σκηνή.

Wagendeichſel, ὁ τοῦ ἅρματος ῥυμός.

Wagenflechte, τὰ τῆς ἁμάξης γέῤῥα.

Wagengeleiſe, ἁρματοτροχιά, auch ἁμαξοτροχιά, ἡ.

Wagengeſtell, τὸ τῆς ἁμάξης πῆγμα.

Wagenkorb, κάναθρον, τὸ. – γέῤῥον, gewöhnlicher im Plural γέῤῥα, τὰ.

Wagenlenker, ἡνίοχος, ὁ. – ἁρματηλάτης, ου, ὁ.

Wagenmacher, ſ. Wagner.

Wagenmeiſter, ὁ ἐπὶ τῶν ἁρμάτων.

Wagenpferd, ὀχηματικὸς ἵππος, ὁ. – Wagenpferde, ἵππων ζεῦγος, τὸ. – Wagenpferde halten, τρέφειν ἵππους καὶ ἅρματα.

Wagenrad, ἁρμάτειος τροχός, ὁ.

Wagenremiſe, ἡ τῶν ἁρμαμαξῶν παράθεσις.

Wagenrennen, ἁρματοδρομία, ἡ.

Wagenrenner, ἁρματοδρόμος, ὁ.

Wagenſchlag, αἱ θύραι τοῦ ἁρματείου δίφρου. – den W. zumachen, ταχλείειν τὸν δίφρον.

Wagenſchmiere, ἁρμάτειον ἄλειφαρ, τὸ.

Wagenſitz, δίφρος, ὁ.

Wagenſpur, ſ. Wagengeleiſe.

Wagerecht, ἀντιῤῥόπος, 2. – ἰσόῤῥοπος, 2. – ἰσοτάλαντος, 2. – w. ſein, ἀντιῤῥέπειν. – ἰσοῤῥοπεῖν. – wagerechte Beſchaffenheit, ἀντιῤῥοπία – ἰσοῤῥοπία, ἡ.

Wageſtück, τόλμημα, τὸ. – κινδύνευμα, τὸ. – παραβολή, ἡ. – ein W. machen, unternehmen, ἀναῤῥιπτεῖν κίνδυνον.

Waghals, ſ. Wagehals.

Wagner, ἁρματοπηγός – ἁρματοποιός – ἁμαξοπηγός, ὁ.

Wagnerhandwerk, ἁμαξοπηγία – ἁρματοποιία, ἡ. – dasſelbe treiben, ἁμαξοπηγεῖν – ἁρματοπηγεῖν.

Wagniß, τόλμημα, τὸ. – κινδύνευμα, τὸ. – παραβολή, ἡ.

Wagſchale, τρυτάνη, ἡ. – πλάστιγξ, ιγγος, ἡ. – in die W. legen, εἰς τρυτάνην προσφέρειν.

Wagſtück, was Wagniß.

Wahl, αἵρεσις, ἡ (das Wählen nach Neigung und innern Beſtimmungsgründen). – κρίσις, ἡ – ἐκλογή, ἡ (Ausſonderung des Beſſeren). – χειροτονία, ἡ – ψηφοφορία, ἡ (Erklärung ſeiner Meinung durch Händeaufheben od. durch Stimmtäfelchen). – W. der Magiſtrate, ἀρχαιρεσίαι, ῶν, αἱ. – Einem die Wahl laſſen, αἵρεσιν διδόναι τινί, auch bloß διδόναι τινί mit folg. Infin. – laſſet ihnen keine W., μὴ ἐπὶ δυοῖν ἀγκύραιν ὁρμεῖν αὐτοὺς ἐᾶτε (ſprichwörtl.). – es wird mir die W. gelaſſen, ich habe die W., ἔστι od. γίγνεταί μοι αἵρεσις. – δέδοται μοι αἵρεσις. – λαμβάνω αἵρεσιν. – es geſtattet etwas keine W., οὐκ ἔχει τι αἵρεσιν. – eine W. anſtellen od. vornehmen, αἵρεσιν ποιεῖσθαι. – eine W. treffen, αἱρεῖσθαι. – Einen zu einer W. veranlaſſen, αἵρεσιν προτιθέναι od. προβάλλειν τινί. – ohne W., ἄνευ ψήφου (ohne Wahlakt). – ἀκρίτως (ohne Auswahl). – die W. fällt auf Einen, αἱρεῖταί τις.

Wahlamt, αἱρετὴ ἀρχή, ἡ.

Wahlfähig, αἱρετός, 3. – ἄξιος, 3. – ἐπίτιμος, 2. – wahlf. ſein, οἱόντε εἶναι αἱρεθῆναι.

Wahlfreiheit, ἐξουσία τοῦ αἱρεῖσθαι. – ich habe W., ἔξεστί μοι od. ἐξουσία δέδοταί μοι αἱρεῖσθαι.

Wahlfürſt, αἱρετὸς ἄρχων od. βασιλεύς, ὁ.

Wahlherr, ψηφοφόρος, ὁ. – χειροτονητής, οῦ, ὁ.

Wahlkaiſer, αἱρετὸς αὐτοκράτωρ, ὁ.

Wahlkapitulazion, etwa συνθῆκαι αἱ πρὸ τῆς αἱρέσεως.

Wahlkönig, αἱρετὸς βασιλεύς, ὁ.

Wahlplatz, 1) Schlachtfeld: πεδίον, τὸ. – μάχη, ἡ. – ὁ τοῦ ἀγῶνος τόπος. – 2) Ort, wo gewählt wird: ὁ τῆς αἱρέσεως τόπος.

Wahlrecht, ἡ τῆς αἱρέσεως ἐξουσία. – ψηφοφορία, ἡ.

Wahlreich, πόλις, ἐν ᾗ οἱ πολῖται χειροτονοῦσι od. αἱροῦνται τὸν βασιλέα.

Wahlspruch, σύμβολον, τὸ. – γνώμη, ἡ. – παραίνεσις, ἡ.

Wahlstätte, was Wahlplatz.

Wahlstimme, ψῆφος, ἡ. – Einem seine W. geben, φέρειν od. τίθεσθαι τὴν ψῆφόν τινι. – ψηφοφορεῖν τινα. – χειροτονεῖν τινα.

Wahltag, ἀρχαιρεσία, ἡ – ἀρχαιρέσιον, τὸ – ἀρχαιρεσιακὴ ἡμέρα, ἡ.

Wahlversammlung, ἀρχαιρεσιακὴ ἐκκλησία, ἡ. – ἀρχαιρεσίαι, ῶν, αἱ. – aus der W. kommen, ἐξ ἀρχαιρεσιῶν ἀπιέναι. – die W. halten, ἀρχαιρεσιάζειν.

Wahn, δόξα, ἡ – δόκησις, ἡ. – οἴησις, ἡ. – ὑπόληψις, ἡ. – im Wahne stehen, δοξάζειν. – ὑπολαμβάνειν. – ὑποπτεύειν. – Einem seinen W. benehmen, μεθιστάναι τὴν δόξαν τινός. – ἐξαιρεῖσθαί τινος τὴν δόξαν. – seinen W. fahren lassen, ἀπαλλάττεσθαι τῆς δόξης.

Wahnglaube, δόξα ἡ ψευδής.

Wahnsinn, μανία, ἡ. – παράνοια – ἄνοια, ἡ. – παραφορά, ἡ. – παραφροσύνη, ἡ. – in W. versetzen, μανίαν ἐμποιεῖν τινι. – μαίνεσθαι (pass.) ποιεῖν τινα.

Wahnsinnig, μανείς, εἶσα, ἐν – μανικός, 3. – παράφρων, 2. – παράφορος, 2. – wahnsinnig sein, μαίνεσθαι, pass. – παραφρονεῖν. – Einen wahnsinnig machen, μανίαν ἐμβάλλειν τινί. – μαίνεσθαι ποιεῖν τινα. – ἐκμαίνειν τινά.

Wahnwitz, ἡ τῶν λογισμῶν ἔκστασις. – φρενοβλάβεια, ἡ. – παραπληξία, ἡ.

Wahnwitzig, παράφρων, 2. – παράπληκτος, 2. – φρενοβλαβής, 2.

Wahr, ἀληθής, 2 – ἀληθινός, 3 – ἀψευδής, 2 – πιστός, 3 (ohne Täuschung und Betrug, zuverlässig). – ἁπλοῦς, ῆ, οῦν (ungeschminkt, unverstellt). – ὀρθός, 3 – δίκαιος, 3 – ἴδιος, 3 (von der gehörigen Beschaffenheit). – σαφής, 2 (augenscheinlich, ausgemacht). – ein wahres Zeichen von etwas sein, ἴδιον σημεῖον εἶναί τινος. – wahre Freundschaft, ἀληθὴς od. δικαία φιλία. – wahre Tugend, ἀκριβὴς ἀρετή – ἡ ὡς ἀληθῶς ἀρετή – αὐτὴ ἡ ἀρετή. – wahr reden, ἀληθῆ λέγειν. – ὀρθῶς λέγειν. – ἀληθεύειν. – ist's wahr? ἆρ' ὀρθῶς λέγεις; – λέγεις τι; (wenn ein Anderer etwas gesagt hat). – λέγω τι; (wenn man selbst eine Behauptung aufgestellt hat). – es ist wahr, aber, ἔστι ταῦτα, ἀλλά. – καίτοι – ἀλλά. – nicht wahr? οὔκουν; – Vgl. So wahr.

Wahrhaftig, ἀληθινός, 3. – ἀληθευτικός, 3. – πιστός, 3. – αὐθέκαστος, 2. – Adv. ἀληθῶς. – ὄντως. – μετ' ἀληθείας. – wahrhaftig? ἆληθες; – ἦ γάρ; – wahrhaftig! ναὶ μὰ τὸν Δία. – νὴ τὸν Δία.

Wahrhaftigkeit, ἀλήθεια, ἡ. – πιστότης, ητος, ἡ.

Wahrheit, ἀλήθεια, ἡ – ἀληθές, οῦς, τὸ. – σαφές, οῦς, τὸ. – die W. sagen, ἀληθῆ λέγειν. – ἀληθεύειν. – ὀρθῶς λέγειν. – τὰ ὄντα λέγειν (wenn von Eigenschaften u. Zuständen eines Gegenstandes die Rede ist). – die W. von Einem sagen, τῇ ἀληθείᾳ od. ταῖς ἀληθείαις χρῆσθαι περί τινος. – der W. gemäß, μετ' ἀληθείας. – λέγων (ουσα, ον) τἀληθῆ. – in Wahrheit, ὡς ἀληθῶς. – τῷ ὄντι.

Wahrheitsforscher, ὁ σπουδάζων περὶ τὴν ἀλήθειαν.

Wahrheitsfreund, φιλαλήθης, ους, ὁ. – ἀνὴρ ἁπλοῦς τε καὶ πιστός.

Wahrheitsliebe, τὸ φιλάληθες, ους. – τὸ ἁπλοῦν τε καὶ πιστόν.

Wahrlich, ἦ μήν – ἦπου. – δῆτα. – νὴ τὸν Δία – οὐ μὰ τὸν Δία. – ὦ Ἡράκλεις. – wahrlich nicht, μὰ Δία.

Wahrnehmbar, αἰσθητός, 3.

Wahrnehmen, 1) bemerken: αἰσθάνεσθαι mit Genit. oder Akkus. – μανθάνειν. – ἐννοεῖν, κατανοεῖν. – ὁρᾶν. – γιγνώσκειν. – 2) aufmerksam auf etwas sein: τηρεῖν. – φυλάττειν. – den günstigen Zeitpunkt wahrnehmen, τηρεῖν oder παρατηρεῖν τὸν καιρόν. – 3) für etwas sorgen: einer Sache wahrnehmen, προνοεῖν τινος. – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – ἐπιμελεῖσθαί od. ἐπιμέλεσθαί τινος.

Wahrnehmung, 1) als Handlung: αἴσθησις, ἡ. – τὸ αἰσθάνεσθαι. – 2) als Sache: κατανόημα, τὸ. – παρατήρημα, τὸ.

Wahrsagen, μαντεύεσθαι. – χρήζειν und χρησμῳδεῖν (bloß von Orakeln). – ἀναιρεῖν (hauptsächlich vom delphischen Orakel).

Wahrsager, μάντις, εως, ὁ. – χρησμολόγος, ὁ – χρησμῳδός, ὁ. – W. aus dem Vogelfluge, οἰωνιστής, οῦ, ὁ – οἰωνοσκόπος, ὁ. – Wahrs. aus den Eingeweiden der Opferthiere, ἱεροσκόπος, ὁ.

Wahrsagerei, Wahrsagerkunst, μαντική, ἡ – μαντεία, ἡ.

Wahrscheinlich, εὔλογος, 2. – εἰκώς, υῖα, ός. – δοκῶν, οῦσα, οῦν. – πιθανός, 3. – Adv. εἰκότως. – es ist wahrsch., εἰκός γε. – ἔοικε. – κινδυνεύει. – wahrscheinlicher Weise, ὡς ἔοικε.

Wahrscheinlichkeit, εἰκός, ότος, τὸ. – εὔλογον, τὸ. – πιθανότης, ητος, ἡ. – der W. nach, ὡς ἔοικε. – κατὰ τὸ εἰκός. – nach aller W., ἐκ τῶν εὐλόγων.

Wahrzeichen, σημεῖον, τὸ – σῆμα, τὸ. – ἐπίσημον, τὸ. – σύμβολον, τὸ. – τεκμήριον, τὸ.

Waid, ἰσάτις, ιδος, ἡ. – von der Farbe des Waides, ἰσατώδης, 2.

Waise, παῖς ὀρφανός od. ὀρφανή. – πατρὸς καὶ μητρὸς ἔρημος, ὁ, od. ἐρήμη, ἡ. – vaterlose Waisen, πατρὸς στερηθέντες, εἶσαι. – πατρὸς ἐρημωθέντες, εἶσαι. – zu Waisen machen, ὀρφανοῦν, ὀρφανίζειν. – zum W. werden, ὀρφανὸν καταλείπεσθαι, pass. – eine W. sein, ὀρφανὸν εἶναι. – ὀρ-

φανεύεσθαι. – ἐρημωθῆναι γονέων. – W. ernähren oder erziehen, ὀρφανοτροφεῖν. – für W. ſorgen, ὀρφανεύειν παῖδας. – Pfleger, Vormund der Waiſen, ὀρφανιστής, οῦ, ὁ. – Zuſtand, Lage eines Waiſen, ὀρφανία, ἡ.

Waiſenhaus, ὀρφανοτροφεῖον, τὸ.

Waiſenkind, Waiſenknabe, παῖς ὀρφανός, ὁ.

Waiſenmädchen, παρθένος ὀρφανός od. ὀρφανή, ἡ.

Waiſenſtand, ὀρφανία, ἡ. – ἐρημία, ἡ.

Waiſenvater, ὀρφανιστής, οῦ, ὁ – ὀρφανοτρόφος, ὁ. – ὁ προνοῶν τῶν ὀρφανῶν.

Waizen, ſ. Weizen.

Wald, ὕλη, ἡ (jede Maſſe von Holzwerk). – δρυμός, ὁ (von Laubhölzern). – ἄλσος, τὸ (beſonders Hain, einer Gottheit geweiht).

Waldbauer, ὁ ἐν τοῖς ὄρεσιν οἰκῶν.

Waldbaum, δένδρον ἄγριον oder ὄρειον, τὸ.

Waldbewohner, ſ. Waldbauer.

Waldbiene, μέλισσα ὀρεία od. ἀγρία, ἡ.

Waldbirne, ἀχράς, άδος, ἡ.

Waldblume, ὄρειον od. ἄγριον ἄνθος, τὸ. – ἄνθη τὰ κατὰ τοὺς δρυμούς.

Waldbrand, πυρκαϊὰ ἡ κατὰ τοὺς δρυμούς.

Waldeſel, ὄνος ὁ ἄγριος. – ὄναγρος, ὁ.

Waldfrevel, δένδρων ἐκκοπή, ἡ.

Walgegend, χωρίον δρυμοῖς διειλημμένον.

Waldgott, ὁ κατὰ τοὺς δρυμοὺς δαίμων. – Σάτυρος, ὁ. – Πάν, ανός, ὁ.

Waldhonig, μέλι ἄγριον, τὸ. – τὸ ἐν τοῖς ὄρεσιν εὑρισκόμενον μέλι.

Waldhorn, κέρας, ως, τὸ.

Waldhuhn, λαγώπους, ποδος, ἡ.

Waldig, ὑλώδης, 2. – δένδρεσι διειλημμένος, 3. – δρυμώδης, 2. – κατάδρυμος, 2.

Waldlerche, κορυδαλλίς, ίδος, ἡ.

Waldleute, οἱ περὶ τοὺς δρυμοὺς οἰκοῦντες. – οἱ τὰ ὄρη κατοικοῦντες.

Waldmaus, μῦς ἄγριος, ὁ.

Waldnebel, ὄρειος ὁμίχλη, ἡ.

Waldnymphe, δρυάς, άδος, ἡ.

Waldrebe, ἀγριάμπελος, ἡ. – κληματίς, ίδος, ἡ.

Waldſchlucht, νάπη, ἡ – νάπος, τὸ.

Waldſtrom, χειμάῤῥους, ου, ὁ.

Waldtaube, φάσσα u. φάττα, ἡ.

Waldung, ὕλη, ἡ. – δρυμός, ὁ.

Waldvogel, ὄρνις ἄγριος, ὁ.

Waldwaſſer, ſ. Waldſtrom.

Waldweg, ἀτραπὸς ἡ κατὰ τὸν δρυμόν.

Walke, κναφεῖον, τὸ.

Walken, κνάπτειν und κναφεύειν. – συμπιλεῖν.

Walken, das, κνάψις, ἡ. – τὸ κναφεύειν – κναφευτική, ἡ. – ein durch Walken wieder aufgeputztes Kleid, χιτὼν ἐπίγναφος od. δευτερουργής. – zum W. gehörig, κναφευτικός, 3.

Walker, κναφεύς, έως, ὁ. – στιβεύς, έως, ὁ.

Walkererde, σμηκτὶς od. σμηκτρὶς γῆ, ἡ. – κιμωλία γῆ, ἡ. – λίτρον, τὸ.

Walkerhandwerk, κναφευτική, ἡ.

Walkerkardetſche, κνάφος, ὁ.

Walkerwerkſtätte, κναφεῖον, τὸ.

Wall, χῶμα, τὸ – χοῦς, χοός, ὁ – ἀναβολή, ἡ (von aufgeſchütteter Erde). – χαράκωμα u. σταύρωμα, τὸ (aus Palliſaden gebildet). – περιτειχισμός, ὁ, u. περιτείχισμα, τὸ (mit einer Mauer). – einen Wall um eine Stadt aufführen, χῶμα χοῦν περὶ τὴν πόλιν. – περιτειχίζειν τὴν πόλιν.

Wallach, ἐκτομίας ἵππος, ὁ.

Wallachen, ἐκτέμνειν. – ὀρχοτομεῖν.

Wallen, ζεῖν od. ζεννύναι (vom kochenden Waſſer). – φλύειν, βλύειν, βίυζειν (vom ſprudelnden Waſſer). – vom Meere: κυμαίνειν. – 2) reiſen: πορεύεσθαι – auf Erden wallen, ἐν τοῖς ἀνθρώποις εἶναι.

Wallen, das, ζέσις, ἡ. – βρασμός, ὁ (beide vom kochenden Waſſer). – κύμανσις, ἡ (vom Meere).

Wallfahrt, πορεία, ἡ. – W. zu einem Tempel, πρόοδος, ἡ.

Wallfahrten, πορεύεσθαι.

Wallfiſch, φάλαινα, ἡ. – κῆτος, τὸ. – von der Größe eines Wallfiſches, κητώδης, 2.

Wallfiſchfänger, ὁ τὰς φαλαίνας θηρῶν.

Wallfiſchfang, ἡ τῶν φαλαινῶν θήρα.

Wallgraben, τάφρος ἀναβεβλημένη, ἡ.

Wallnuß, βασιλικὸν κάρυον, τὸ. – κάρυον πλατύ, auch bloß κάρυον, τὸ.

Wallnußbaum, καρύα ἡ βασιλική.

Wallroß, ἵππος ὁ θαλάσσιος.

Wallung, βρασμός, ὁ (vom kochenden Waſſer). – κύμανσις, ἡ. – σάλος, ὁ (vom Meer). – W. im Blute, σφυγμός, ὁ. – Wallungen im Blute verurſachend, σφυγματώδης od. σφυγμώδης, 2.

Walten, κρατεῖν. – κράτος ἔχειν. – über etwas walten, διοικεῖν τι. – Einen über etwas walten laſſen, ἐπιτρέπειν τινί τι.

Walze, κύλινδρος, ὁ. – σκυτάλη, ἡ. – φάλαγξ, αγγος, ἡ.

Walzen, 1) tranſitiv ſ. v. a. mit der Walze ebnen: κυλινδροῦν. – ὁμαλοῦν od. καθομαλίζειν τῷ κυλίνδρῳ. – 2) intranſitiv, von Tanzenden: ὀρχεῖσθαι τὸν στρόβιλον. – περιφέρεσθαι ἐς στρόβιλον. – παραβαίνειν κύκλῳ, Aristoph. Vesp. 1528.

Walzenförmig, κυλινδροειδής, κυλινδρώδης, 2 – κυλινδρικός, 3.

Walzenſchnecke, ἕλιξ, ικος, ἡ.

Walzer, στρόβιλος, ὁ.

Wamme, λωγάνιον od. λωγάλιον, τὸ. – λαμυρίς, ίδος, ἡ.

Wammes, χιτώνιον, τὸ. – θώραξ, ακος, ὁ. – χλαμύς, ύδος, ἡ.

Wampe, ſ. Wamme.

Wand, τοῖχος, ὁ. – eine durchgezogene W., διάφραγμα, τὸ. – eine W. durchziehen,

διαφραγνύναι od. διαφράττειν. – von einer W. zur andern gehend, reichend, διάτοιχος, 2. – die W. durchbrechen, durch dieſelbe einbrechen, τοιχωρυχεῖν.

Wandel, βίος, ὁ – ζωή, ἡ. – τρόποι, ων, οἱ. – untadeliger W., ζωὴ ἄμεμπτος. – guter W., καλοκἀγαθία, ἡ. – einen W. führen, ζῆν. – τρόποις χρῆσθαι. – einen guten W. führen, εὐσεβῶς ζῆν.

Wandelbar, 1) veränderlich: εὐμετάβολος od. εὐμετάβλητος, 2. – ἀλλοιώδης, 2. – οὐ μόνιμος, 2. – ἀσταθής, 2. – σφαλερός, 3. – ἀγχίστροφος, 2. – 2) ſchadhaft: πλημμελής, 2. – σαθρός, 3. – φαῦλος, 3. – von Gebäuden: ἐρείψιμος, 2.

Wandelbarkeit, 1) Veränderlichkeit: εὐμεταβλησία, ἡ. – ἀστασία – ἀκαταστασία, ἡ. – ἀγχίστροφον, τὸ. – 2) Schadhaftigkeit: σαθρότης, ητος, ἡ. – φαυλότης, ητος, ἡ.

Wandeln, 1) gehen: περιπατεῖν – βαδίζειν. – βαίνειν. – 2) leben und handeln: ζῆν. – πράττειν. – πολιτεύεσθαι.

Wanderer, ὁδίτης, ου, ὁ. – ὁδοιπόρος, ὁ. – πορευόμενος, ὁ.

Wandern, πορεύεσθαι. – ὁδοιπορεῖν. – in die Fremde wandern, ἀποδημεῖν. – περιφοιτᾶν. – nach einem andern Wohnſitz hin wandern, μετοικίζεσθαι. – μεταναστῆναι. – von einem Lande zum andern wandern, γῆν ἐκ γῆς ἀμείβεσθαι.

Wandern, das, ὁδοιπορία, ἡ. – πορεία, ἡ.

Wanderſchaft, ἀποδημία, ἡ. – περιφοίτησις, ἡ.

Wanderſtab, βακτηρία, ἡ. – den W. ergreifen, ἀποδημεῖν. – ὁρμᾶν ἐπὶ τὴν πορείαν.

Wanderung, ὁδοιπορία, ἡ. – ἀποδημία, ἡ. – W. nach einem andern Wohnſitz, μετοίκησις, ἡ. – μετοικισμός, ὁ. – μετανάστασις, ἡ. – eine W. antreten, ὁρμᾶν od. ὁρμᾶσθαι ἐπὶ τὴν πορείαν.

Wandgemälde, γραφὴ ἐντοίχιος – τοίχου γραφή – γραφὴ ἡ ἐπὶ τοίχῳ od. ἐπὶ τοίχου od. κατὰ τοίχου.

Wange, παρειά, ᾶς, ἡ.

Wankelmüthig, ἀσταθής, 2. – ἀβέβαιος, 2. – ἀγχίστροφος, 2. – εὐμετάβολος od. εὐμετάβλητος, 2. – ἀλλοιώδης, 2. – wankelm. ſein, μεταβάλλεσθαι. – εὐμετάβολον εἶναι.

Wankelmuth, ἀστασία, ἡ. – τὸ εὐμετάβολον. – τὸ τῆς γνώμης ἀγχίστροφον.

Wanken, σφάλλεσθαι, pass. – ὀλισθάνειν. – παραφέρεσθαι, pass. – ἀστατεῖν. – κινεῖσθαι, pass. – an Geiſt und Körper wanken, σφάλλεσθαι καὶ τῇ γνώμῃ καὶ τῷ σώματι.

Wanken, das, τὸ σφάλλεσθαι. – ὀλίσθημα, τὸ. – παραφορά, ἡ.

Wankend, σφαλερός, 3 – ἐπισφαλής, 2. – ἀσταθής, 2. – παράφορος, 2. – etwas wankend machen, σφάλλειν τι. – παρακινεῖν τι. – διασείειν τι. – wankend werden, σφάλλεσθαι, pass. – ταράττεσθαι, pass. – mit wankenden Schritten einhergehen, περισφαλῆ βαδίζειν.

Wann, 1) als Fragepartikel und Indefinitum: πότε; – dann und wann, ἐνίοτε. – ἐνιαχῆ – ἐνιαχοῦ. – ἔσθ' ὅτε oder ἔστιν ὅτε. – von wannen? πόθεν; – 2) als Konjunkzion, ſ. unter Wenn.

Wanne, λικμός, ὁ (zum Schwingen des Getreides). – σκάφη, ἡ, u. πλυνός, ὁ (zum Reinigen der Wäſche). – πύελος, ἡ, u. λουτήρ, ῆρος, ὁ (zum Baden). – κόφινος, ὁ (zur Aufbewahrung und zum Transport von Sachen).

Wanſt, γαστήρ, γαστρός, ἡ. – κοιλία, ἡ. – ὄγκος, ὁ.

Wanze, κόρις, εως, ὁ, ἡ.

Wappen, παράσημον, ἐπίσημον, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – σύμβολον, τὸ.

Wappnen, ſ. Waffnen.

Wardein, τεχνίτης ὁ διακρίνων τὰ μέταλλα. – ἀργυρογνώμων, ονος, ὁ.

Warlich, ſ. Wahrlich.

Warm, θερμός, 3 (Hitze enthaltend, auch metaphor. hitzig). – ἀλεεινός, 3 (Wärme gewährend, wie ein Kleid, eine Wohnung). – ein warmes Kleid, ἀλεεινὸς χιτών, ὁ. – ein warmer Ueberrock, παχεῖα ἐφεστρίς, ἡ. – ein warmer Freund, χρηστὸς od. εὔνους φίλος. – φίλος καὶ οἰκεῖος. – etwas warm, ὑπόθερμος, 2. – ſehr, ganz warm, διάθερμος, 2. – warm machen, θερμαίνειν, διαθερμαίνειν. – θάλπειν. – warm ſein, θερμαίνεσθαι, pass. – θάλπεσθαι, pass.

Warnen, νουθετεῖν. – παραινεῖν. – ὑπομιμνήσκειν. – Einen vor etwas warnen, ἀποτρέπειν τινά τινος. – παραινεῖν τινι φεύγειν τι. – οὐκ ἐᾶν τινα ποιεῖν τι. – ſich warnen laſſen, νουθετεῖσθαι, pass. – ἀποτρέπεσθαι, pass. – ſich von Einem warnen laſſen, πείθεσθαί (pass.) τινι. – ἀκούειν u. ὑπακούειν νουθετήσαντός τινος. – durch etwas gewarnt ſein, νενουθετῆσθαί τινι. – ein warnendes Beiſpiel vor dem Böſen, παράδειγμα ἀποτρεπτικὸν τῶν κακῶν.

Warner, παραινέτης, ου, ὁ.

Warnung, νουθέτησις, ἡ – νουθέτημα, τὸ. – παραίνεσις, ἡ. – λόγος παραινετικός, ὁ. – ὑποθήκη, ἡ. – ἀποτροπή, ἡ. – auf Jemandes Warnungen hören, πείθεσθαι (pass.) τοῖς τινος λόγοις. – ἀκούειν τινὸς παραινοῦντος. – meine Warnungen ſind fruchtlos, ich richte damit nichts aus, παραινῶν οὐδὲν ἐς πλέον ποιῶ.

Warte, σκοπή, κατασκοπή, σκοπιά, ἡ. – ἄποπτον, τὸ. – φρυκτώριον, τὸ. – von einer Warte beobachten, ἀποσκοπεῖν.

Wartegeld, ὁ εἰς τὸν μεταξὺ χρόνον τελούμενος μισθός.

Warten, I. intranſitiv: μένειν, ἀναμένειν, περιμένειν, ὑπομένειν. – ἐπέχειν. – auf Einen warten, μένειν, ἀναμένειν τινά. – ἐκδέχεσθαί τινα. – auf etwas w., μένειν τι. – ἐκδέχεσθαί τι. – ἀναμένειν γίγνεσθαι od. ἥκειν τι (ausharren, bis etwas geſchieht). – προσδοκᾶν τι – ἐλπίζειν ἔσεσθαί τι. – προσδοκίαν ἔχειν τινός (die Er-

wartung haben, daß etwas geschehen werde). – τηρεῖν τι – φυλάττειν τι (ablauern). – auf eine günstige Gelegenheit w., τηρεῖν τὸν καιρόν. – καιροτηρεῖν, καιροφυλακεῖν. – sehnlich auf etwas w., καραδοκεῖν τι. – warte ein wenig, περίμεινον ὀλίγον χρόνον (gehe nicht weg). – μικρον ἐπίσχες (verschiebe dein Vorhaben). – auf sich w. lassen, μέλλειν. – es wartet etwas meiner, μένει μέ τι. – II. transitiv: 1) pflegen: θεραπεύειν τινά. – ἐπιμέλεσθαί od. ἐπιμελεῖσθαι od. ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – ein Kind w., τιθηνεῖσθαι παιδίον. – Kranke w., θεραπεύειν od. τημελεῖν νοσοῦντας. – νοσοκομεῖν. – auf alle Art gewartet werden, πάσῃ θεραπείᾳ θεραπεύεσθαι. – 2) die Obliegenheiten erfüllen: πράττειν. – seines Amtes, Berufes warten, πράττειν τὰ δέοντα, προσήκοντα.

Warten, das, μονή, ἀναμονή, περιμονή, ὑπομονή, ἡ. – das W. auf etwas, προσδοκία, ἡ.

Wartthurm, σκοπή, σκοπιά, ἡ. – φρουρτώριον, τὸ.

Wartung, θεραπεία, ἡ. – ἐπιμέλεια, ἡ. – κομιδή, ἡ. – W. der Kranken, νοσοκομία, ἡ. – ἡ τῶν νοσούντων θεραπεία. – Einen ohne W. lassen, ἀθεράπευτον ἐᾶν τινα. – ohne W. daliegen, ἀθεράπευτον κεῖσθαι.

Warum, 1) als Fragepartikel: διὰ τί; – τί; – τίνος χάριν; – τοῦ ἕνεκα; – διὰ τίνα αἰτίον; – πῶς; – πρὸς τί; – ἐπὶ τῷ; – τί παθών; – τί μαθών; (beide Ausdrücke gebrauchen die Griechen oft nachdrücklicher statt διὰ τί, und zwar τί παθών, wenn ein Begegniß oder ein Gemüthszustand als Ursach einer Handlung angesehen wird, τί μαθών hingegen, wenn eine von Andern gemachte Mittheilung oder ein aus dem Verstande entnommener Grund obwaltet. Vergl. Viger. ed Herm. pag. 759 f. nach der dritten Ausgabe). – warum nur? τί ποτε; – τί δήποτε; – warum denn? τί γάρ; – τί μήν; – warum nicht? πῶς γὰρ οὔ; – warum nicht gar! θαυμαστὰ λέγεις. – ἀληθές od. ἆληθες; – 2) als relatives Adverbium: δι' ὅ. – διότι. – ἐφ' ὅτῳ.

Warze, 1) als Hautauswuchs: ἀκροχορδών, όνος, ἡ. – μυρμηκία, ἡ, u. μυρμήκιον, τὸ. – 2) an der Brust: θηλή, ἡ.

Was, 1) als direktes Fragepronomen: τί; (unverändert mit dem Akut, der auch in zusammenhängender Rede nicht in den Gravis übergeht). – was soll das bedeuten? τί τοῦτο θέλει; – πῶς τοῦτο λέγεις; – τί τοῦτο; – was denn, τί γάρ; – τί δή od. τί δαί; – was für einer? ποῖος, ποία, ποῖον; – zu was für einem Zwecke? ἐπὶ τῷ; – aus was für einem Lande? ποδαπός, ἡ, όν; – 2) als indirekt fragendes Pronomen: ὅ τι. – was für einer, ὁποῖος, οἷα, οἷον. – ὅστις, ἥτις, ὅ τι. – ich weiß nicht, was für ein Mensch ich geworden bin, οὐκ οἶδ', ὅστις ἄνθρωπος γεγένημαι. – 3) als relatives Pronomen: ὅ τι – ἅτινα. – ὅ – ἅ – ἅπερ – alles, was, ὅσα. – Häufig tritt beim Gebrauch dieses Relativs die Attrakzion ein (s. Gr. Gr. §. 99. 9. u. 10.), z. B. aus dem, was du eingestehst, ist offenbar, δῆλον ἐξ οὗ (statt ἐκ τούτων ἅ) σὺ ὁμολογεῖς.

Waschbecken, νιπτήρ, ῆρος, ὁ. – λουτήριον, τὸ.

Waschen, 1) eigentlich: λούειν u. νίζειν (hauptsächlich von Theilen des menschlichen Körpers). – πλύνειν, ἀποπλύνειν (im Wasser reinigen, besonders Wäsche). – sich waschen, λούσασθαι. – νίψασθαι. – sich die Hände waschen, νίψασθαι od. λούσασθαι τὰς χεῖρας. – sich rein waschen von etwas, ἐκνίζεσθαί τι. – ἀποτρίβεσθαί τι. – 2) schwatzen: ἀδολεσχεῖν. – φληναφᾶν. – φλυαρεῖν.

Waschen, das, τὸ πλύνειν – πλύσις, ἡ – πλυσμός, ὁ (der Wäsche). – τὸ λούειν – λοῦσις, ἡ – τὸ νίζειν (der Theile des Körpers).

Wascherde, πλυντρίς (γῆ), ίδος, ἡ.

Waschgold, χρυσίον σεσυρμένον, τὸ.

Waschhaft, φλυαρῶν, οὖσα, οὖν. – πολυλόγος, 2. – πολυλάλος, 2.

Waschhaftigkeit, λαλιά, ἡ. – πολυλογία, ἡ. – φλυαρία, ἡ. – ἀδολεσχία, ἡ.

Waschlappen, τὸ πλυντικὸν od. πλυντήριον ῥάκος.

Waschtrog, Waschwanne, πλυνός, ὁ. – σκαφη, ἡ.

Waschwasser, νίπτρον, ἀπόνιπτρον, τὸ (zur Reinigung des Körpers). – πλύμα, τὸ (zur Reinigung der Wäsche).

Wasser, ὕδωρ, ὕδατος, τὸ. – stehendes W., λίμνη, ἡ. – λιμναῖον ὕδωρ. – es findet sich stehendes W. auf dem flachen Felde, λιμνάζει τὰ πεδία. – ὑδροστατεῖται τὰ πεδία. – W. schöpfen, holen, ὑδρεύειν u. ὑδρεύεσθαι. – W. trinken, ὑδροποτεῖν. – ὑδροπότην εἶναι. – Mangel an W., ἀνυδρία, ἡ. – Mangel an W. haben, ἄνυδρον εἶναι. – ὕδατος ἐνδεῶς ἔχειν. – reichlich mit W. versehen, εὔυδρος, 2. – Ueberfluß an W., εὐυδρία, ἡ. – das W. abschneiden, abgraben, ἀφαιρεῖσθαι τὸ ὕδωρ. – ins W. gehen, ἅπτεσθαι τοῦ ὕδατος. – durch das W. gehen, διαβαίνειν τὸ ὕδωρ. – das W. geht mir bis an die Kniee, βρέχομαι (pass.) τὰ γόνατα od. πρὸς τὰ γόνατα. – βρέχω τὰ γόνατα. – mit W. begiessen, ὑδραίνειν. – zu W. und zu Lande, καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν. – zu W. gehen, ἀνάγεσθαι. – πλεῖν. – ναυτίλλεσθαι. – ναυτιλία χρῆσθαι. – im W. lebend, ὑδραῖος, 3. – ἔνυδρος, 2. – Einem seine Hoffnung zu W. machen, ἀποστερεῖν τινα τῆς ἐλπίδος. – Einem das W. nicht reichen, πολὺ ἥττω εἶναί τινος. – πολὺ ἀπολείπεσθαί (pass.) τινος.

Wasserader, ὀχετός, ὁ.

Wasserarm, ἄνυδρος, 2. – ὕδατος ἐνδεής, 2.

Wasserbecken, λίμνη, ἡ (Bassin). – ὑδροδόκον ἀγγεῖον, τὸ (Wassergefäß).

Wasserbehältniß, ὑδροθήκη, ἡ.

Wasserblase, πομφόλυξ, υγος, ἡ – πέμφιξ, ιγος, ἡ – πεμφίς, ίδος, ἡ. – φυσαλίς od. φυσαλλίς, ίδος, ἡ.
Wasserblau, κυάνεος, 3. – γλαυκός, 3.
Wasserblei, μολύβδαινα oder μολίβδαινα, ἡ.
Wasserblume, ποτάμιον od. λιμναῖον ἄνθος, τὸ.
Wasserbruch, ὑδροκήλη, ἡ.
Wasserbutte, πίθος, ὁ.
Wasserdamm, χῶμα τὸ ἀπεῖργον τὴν θάλατταν.
Wasserdampf, ἀτμὸς ὁ ἀποφερόμενος ἀπὸ τοῦ ὕδατος.
Wasserdicht, στέγων, ουσα, ον. – ὑδατοστεγής, 2. – wasserdicht machen, ἀποστεγνοῦν.
Wassereimer, ὑδρία, ἡ. – ἀμφορεύς, έως, ὁ. – κάδος, ὁ.
Wasserfahrt, πλοῦς, οῦ, ὁ.
Wasserfall, καταράκτης oder καταῤῥάκτης, ου, ὁ.
Wasserfarbig, ὑδατόχρους, ουν, Genit. ου. – ὑδατώδης, 2.
Wasserfaß, κάδος, ὁ. – ὑδροδόκον, τὸ.
Wasserfenchel, φελλάνδριον, τὸ.
Wasserfläche, ὕδωρ, ατος, τὸ – τὸ ἄνω τοῦ ὕδατος.
Wasserflasche, κέραμος ὑδροδόκος, ὁ.
Wasserfluth, κατακλυσμός, ὁ. – πλήμμυρα u. πλημμυρία, ἡ.
Wasserfrosch, βάτραχος ἐννυδρόβιος, ὁ.
Wassergalle, s. v. a. Stück von einem Regenbogen: ἡ τῆς ἴριδος ῥάβδος.
Wassergang, ὑδραγωγεῖον, τὸ. – ὀχετός, ὁ.
Wassergefäß, ὑδρία, ἡ. – ὑδροδόκον ἀγγεῖον, τὸ.
Wassergeflügel, ὄρνιθες ἐπιθαλάσσιοι, οἱ, αἱ.
Wassergewächs, φυτὸν λιμναῖον oder ποτάμιον, τὸ.
Wassergraben, ὀχετός, ὁ. – ὑδροχόη, ἡ. – von einem Flusse abgeleitet: διῶρυξ, υχος od. υγος, ἡ.
Wasserhart, πηγνύμενος (ένη, ενον) ἐκ τοῦ ὕδατος τοῦ καταφερομένου od. ἐξ ὄμβρων.
Wasserholen, das, ὑδρεία – ὑδροφορία, ἡ.
Wasserhose, σίφων, ωνος, ὁ. – τυφών, ῶνος, ὁ.
Wasserhuhn, αἶθυια, ἡ. – φαλαρίς, ίδος, ἡ.
Wasserkanne, κάδος, ὁ. – κάλπη, ἡ – κάλπιον, τὸ. – ὑδρία, ἡ. – προχόη, ἡ – πρόχους, ου, ἡ.
Wasserkessel, χαλκεῖον, τὸ.
Wasserkopf, τὸ ὑδροκέφαλον πάθος. – der einen W. hat, ὑδροκέφαλος, 2.
Wasserkrug, s. Wasserkanne.
Wasserleitung, ὀχετοί, οἱ. – ὑδραγωγία, ἡ – ὑδραγωγόν u. ὑδραγωγεῖον, τὸ. – es ist eine W. in die Stadt geführt, ὀχετοὶ ἠγμένοι εἰσὶν εἰς τὴν πόλιν. – Aufseher der Wasserleitungen, ὑδραγωγός, ὁ.
Wasserlilie, μαδωνία, ἡ – μάδον, τὸ.
Wasserlinse, φακὸς ὁ ἐπὶ τῶν τελμάτων.
Wasserlos, ἄνυδρος, 2.
Wassermangel, ἀνυδρία, ἡ. – ὕδατος ἀπορία, ἡ. – solchen habend, ἄνυδρος, 2. – gänzlichen Wassermang. haben, παντελῶς ἄνυδρον εἶναι.
Wassermann, als Gestirn, ὑδροχοεύς, έως, ὁ – ὑδροχόος, ὁ.
Wassermaus, ἐννυδρόβιος μῦς, ὁ.
Wassermoos, φῦκος, τὸ.
Wassermühle, ὑδρομύλη, ἡ – ὑδρόμυλος, ὁ.
Wassernymphe, ναϊάς, άδος, ἡ.
Wasserorgel, ὕδραυλις, εως, ἡ. – der dieselbe spielt, ὑδραύλης, ου, ὁ.
Wasserpflanze, s. Wassergewächs.
Wasserpumpe, ἀντλητής, ῆρος, ὁ – ἀντλητήριον, ἀντλίον, τὸ.
Wasserquelle, κρήνη, ἡ.
Wasserrabe, ὀνοκράταλος, ὁ.
Wasserrad, ὁ ὑπὸ τοῦ ὕδατος περιφερόμενος τροχός.
Wasserreich, als Adject., εὔυδρος, πολύυδρος, 2. – εὖ ἔχων (ουσα, ον) ὕδατος.
Wasserreich, das, ὕδατα, τὰ.
Wasserreis, παραφυάς, άδος, ἡ.
Wasserreise, ναυτιλία, ἡ. – πλοῦς, οῦ, ὁ. – περίπλους, ου, ὁ.
Wasserrinne, ὑδροῤῥόα, ἡ.
Wasserröhre, ὑδραγωγὸς αὐλός, ὁ.
Wassersäule, ὕδωρ οἷον στήλη ἀνέχον.
Wasserschaden, ἡ ἐκ τοῦ ὕδατος βλάβη.
Wasserscheu, als Adject., ὑδροφόβος, 2.
Wasserscheu, die, ὑδροφοβία, ἡ – ὑδροφοβικὸν πάθος, τὸ. – die W. haben, ὑδροφοβιᾶν.
Wasserschildkröte, χελώνη ἡ θαλαττία.
Wasserschlange, ὕδρα, ἡ.
Wasserschlauch, ἀσκὸς ὑδροδόκος, ὁ.
Wasserschöpfen, das, ὑδρεία, ἡ.
Wasserschwalbe, κύψελος, ὁ.
Wasserschwamm, σπόγγος oder σφόγγος, ὁ.
Wassersgefahr, ὁ ἀπὸ τοῦ ὕδατος κίνδυνος. – τὸ ἀπὸ τοῦ ὕδατος δεινόν.
Wassersnoth, κατακλυσμός, ὁ. – τὸ ἀπὸ τοῦ ὕδατος δεινόν.
Wasserspiegel, ὕδωρ, ατος, τὸ. – τὸ ἄνω τοῦ ὕδατος.
Wasserspritze, σίφων, ωνος, ὁ.
Wasserstand, τὸ τοῦ ὕδατος ὕψος.
Wasserstrahl, τὸ προχεόμενον ὕδωρ.
Wasserstrom, ῥεῦμα, τὸ.
Wasserstrudel, ὕδατος συστροφή, ἡ. – δίνη, ἡ – δῖνος, ὁ.
Wassersucht, ὕδερος, ὁ. – ὕδρωψ, ωπος, ὁ – ὑδερίασις, ἡ – ὑδερικὸν ἀῤῥώστημα, τὸ. – die W. haben, ὑδεριᾶν – ὑδεραίνειν – ὑδεροῦσθαι, ὑδατοῦσθαι, ὑδαταίνεσθαι, pass. – ὑδρωπιᾶν. – ὑδρωπικὸν εἶναι. – die W. bekommen, ὑδρωπικὸν γίγνεσθαι.
Wassersüchtig, ὑδερικός, 3. – ὑδρωπικός, 3 – ὑδερώδης u. ὑδατώδης, 2.
Wassertaufe, βαπτισμός, ὁ.

Waſſerthier, ζῶον ἐνυδρόβιον od. ἔνυδρον, τὸ.
Waſſerträger, ὑδροφόρος, ὁ. – ein W. ſein, ὑδροφορεῖν.
Waſſertragen, das, ὑδροφορία, ἡ.
Waſſertrinken, das, ὑδροποσία, ἡ.
Waſſertrinker, ὑδροπότης, ου, ὁ.
Waſſertropfen, ὕδατος σταγών, ἡ.
Waſſertümpfel, ὕδατος συστάς, ἡ. – τέλμα, τὸ.
Waſſeruhr, κλεψύδρα, ἡ. – ὑδροσκόπιον, τὸ.
Waſſervogel, ὄρνις λιμναῖος od. ἐπιθαλάσσιος.
Waſſerwage, ὑδροστάτης, ου, ὁ.
Waſſerwanne, σκάφη, ἡ. – πύελος, ἡ.
Waſſerwirbel, ſ. Waſſerſtrudel.
Waſſerwoge, κῦμα, τὸ. – κλύδων, ωνος, ὁ.
Waten, durch einen Fluß, διαβαίνειν ποταμόν. – man kann an keiner Stelle durch den Fluß waten, οὐδαμοῦ διαβατός ἐστιν ὁ ποταμός.
Watte, ὑπόστρωμα, τὸ.
Webekunſt, ὑφαντική [verſt. τέχνη], ἡ.
Weben, ὑφαίνειν. – ἱστουργεῖν. – gewebt, ὑφαντός, 3. – in etwas leben und weben, χρῆσθαί τινι καὶ συζῆν.
Weben, das, ὕφανσις, ἡ – ὑφή, ἡ – ὑφασία, ἡ. – ἱστουργία, ἡ. – zum Weben gehörig od. geſchickt, ὑφαντικός, 3. – ἱστουργικός, 3.
Weber, ὑφάντης, ου, ὁ. – ἱστουργός, ὁ. – Weber ſein, ἱστουργεῖν.
Weberbaum, ἱστός, ὁ. – μεσάντιον, τὸ.
Weberblatt, σπάθη, ἡ.
Weberei, ὑφαντική, ἡ – ὑφασία, ἡ. – ἱστουργία, ἡ.
Weberfaden, μίτος, ὁ.
Weberin, ὑφάντρια, ἡ.
Weberkamm, σπάθη, ἡ.
Weberkarde, δίψακος, ὁ.
Weberkunſt, ſ. Webekunſt.
Weberlade, Weberſchiffchen, κερκίς, ίδος, ἡ.
Weberſpuhle, ὑφαντικὴ σῦριγξ, ἡ. – κηνίον, τὸ.
Weberſtube, ἱστουργεῖον, τὸ.
Weberſtuhl, ἱστός, οῦ, ὁ.
Weberzettel, στήμων, ονος, ὁ.
Wechſel, 1) Veränderung: ἀλλαγή, μεταλλαγή, ἡ. – μεταβολή, ἡ. – es trifft mich ein W., μεταβολῇ χρῶμαι. – dem W. unterworfen ſein, μεταβολὴν ἔχειν. – οὐ βέβαιον od. οὐ μόνιμον εἶναι. – οὐ μένειν. – 2) Schuldverſchreibung: συγγραφή, ἡ. – auf Wechſel leihen, μετὰ συγγραφῆς δανείζειν (vom Kreditor), δανείζεσθαι (vom Schuldner). – ohne W. leihen, ἀσύγγραφα δανείζειν u. δανείζεσθαι.
Wechſelbalg, τέρας, ατος, τὸ.
Wechſelbank, τράπεζα, ἡ.
Wechſelbrief, συγγραφή, ἡ.
Wechſelfall, μεταβολή, ἡ. – bei den Wechſelfällen des Lebens, ἐν ταῖς τοῦ βίου μεταβολαῖς.
Wechſelfieber, πυρετὸς τριταῖος od. τεταρταῖος, ὁ. – das W. haben, τριταΐζειν od. τεταρταΐζειν.
Wechſelgeſang, ᾄσμα ἀμοιβαῖον, τὸ.
Wechſelgeſchäft, χρηματισμός, ὁ – χρημάτισις, ἡ. – Wechſelgeſchäfte machen, χρηματίζειν. – τραπεζιτεύειν.
Wechſelgeſpräch, λόγοι ἀμοιβαῖοι, οἱ. – κοινολογία, ἡ. – ein W. mit Einem halten, ἀμείβεσθαί τινα λόγοις. – προσδιαλέγεσθαί τινι.
Wechſellos, ἀμετάλλακτος – ἀμετάβολος, 2.
Wechſelmord, ἀλληλοκτονία, ἡ.
Wechſeln, 1) intranſitiv ſ. v. a. Veränderungen erleiden: μεταβάλλειν. – ἐς τοὐναντίον καθίστασθαι. – ἀλλοιοῦσθαι, pass. – ἄλλον γίγνεσθαι. – 2) tranſitiv: a) umtauſchen: ἀμείβειν u. ἀμείβεσθαι. – μεταβάλλειν. – ἀλλάττειν, μεταλλάττειν, καταλλάττειν. – die Kleider wechſeln, μεταμφιέννυσθαι. – μετενδῦναι. – στολὴν ἑλέσθαι ἄλλην. – die Pferde w., μεταλαμβάνειν ἄλλον ἐξ ἄλλου ἵππον. – den Herrn w., μεταβάλλειν τὸν δεσπότην. – die Freunde w., ἑταίρους μεταλλάττειν. – ſein Betragen w., ἀλλοιοῦσθαι (pass.) τὸν τρόπον. – Briefe w., διδόναι καὶ λαβεῖν γράμματα. – Worte mit Einem w., διαλέγεσθαί τινι od. πρός τινα. – im böſen Sinne, λοιδορίᾳ χρῆσθαι πρός τινα. – b) Geld wechſeln, d. i. in kleinere Münze umſetzen: κερματίζειν, διακερματίζειν.
Wechſelrecht, τὰ περὶ τῶν συγγραφῶν νόμιμα od. δίκαια. – dem W. verfallen ſein mit ſeiner Perſon, ἀγώγιμον εἶναι ὀφείλοντα.
Wechſelſchuld, δάνειον ἐπὶ συγγραφῇ od. ἐπὶ τῷ σώματι πεπιστευμένον. – Wechſelſchulden haben, ὀφείλειν χρήματα ἐπὶ συγγραφῇ δεδανεισμένα.
Wechſelſeitig, ἀμοιβαῖος, 3. – Adv. κατὰ διαδοχήν. – ἐκ διαδοχῆς. – ἐκ περιτροπῆς. – Gewöhnlich iſt es auszudrücken durch das Pronom. recipr. ἀλλήλων. – z. B. ſich wechſelſ. ſchmähen, λοιδορίᾳ χρῆσθαι πρὸς ἀλλήλους. – wechſelſeitiger Neid, ἀλληλοφθονία, ἡ. – Oft auch bilden die Griechen Zuſammenſetzungen mit ἀντί, in welchen dieſes Verhältniß ausgedrückt iſt; z. B. ſich wechſelſeitig lieben, ἀντασπάζεσθαι. – ſich wechſ. bewillkommnen, ἀντιδεξιοῦσθαι. – wechſ. zugeſtehen, ἀνθομολογεῖν. – Zuweilen auch verbinden die Griechen den aktiven u. paſſiven Ausdruck, wie z. B. wechſelſeitige Liebe, τὸ φιλεῖν καὶ φιλεῖσθαι.
Wechſelsweis, ἐναλλάξ, παραλλάξ, ἐπαλλάξ. – ἀμοιβαίως. – ἐν μέρει. – ἐκ διαδοχῆς.
Wechsler, κολλυβιστής, οῦ, ὁ. – κερματιστής, οῦ, ὁ (der Geldſorten umſetzt). – τραπεζίτης, ου, ὁ u. ὁ ἐπὶ τῇ τραπέζῃ (der Wechſelgeſchäfte macht). – Wechsler ſein, deſſen Geſchäft treiben, τραπεζιτεύειν. – Geſchäfte mit Wechslern, συμβόλαια πρὸς

τοὺς ἐπὶ ταῖς τραπέζαις. – Einen zum W. haben, χρῆσθαι τῇ τραπέζῃ τινός.

Wecken, 1) munter machen: ἐγείρειν, ἀνεγείρειν, ἐπεγείρειν, διεγείρειν. – aus dem Schlafe wecken, ἀνεγείρειν ἐξ ὕπνου. – ἀφυπνίζειν, ἐξυπνίζειν. – 2) erregen: ἐγείρειν τι. – αἴτιον εἶναί τινος. – ἐμβάλλειν, ἐμποιεῖν τι. – Begierde wecken, ἐμβάλλειν ἐπιθυμίαν. – Zorn wecken, συνάγειν oder συνιστάναι ὀργήν.

Wecker, ἐξυπνιστής, οῦ, ὁ.

Weckung, ἔγερσις, ἀνέγερσις, ἡ.

Wedel, ῥιπίς, ίδος, ἡ. – die Flamme mit dem Wedel anfachen, ῥιπίζοντα ἐξάπτειν τὴν φλόγα.

Wedeln, ῥιπίζειν. – ἐπιῤῥαπίζειν. – mit dem Schwanze wedeln, σαίνειν τῇ οὐρᾷ od. τὴν οὐράν. – ὑπειλεῖν οὐράν.

Wedeln, das, ῥίπισις, ἡ.

Weder, οὔτε – μήτε. – weder, noch, οὔτε – οὔτε. – μήτε – μήτε. – weder, noch auch, οὔτε – οὐδέ. – μήτε – μηδέ (s. Gr. Gr. §. 134. 5. d. p. 695.). – Ueber den Unterschied im Gebrauche von οὔτε und μήτε gelten dieselben Regeln wie über den Wechsel von οὐ u. μή, s. Gr. Gr. §. 135.

Weg, der, ὁδός, ἡ (sowohl die Bahn, auf welcher man geht, als das Gehen selbst, auch metaph. Mittel zu Erreichung eines Zweckes). – πόρος, ὁ (hauptsächlich Gang, den ein Thier betreten und darauf die Fährte zurückgelassen hat, überh. Raum, um hindurch zu gelangen). – κέλευθος, ἡ (größtentheils nur dichterisch – sowohl Reise, als Pfad zum Gehen). – πορεία, ἡ (die Reise). – Häufig gebrauchen die Griechen die Komposita ἄνοδος, πρόσοδος, ἔφοδος, ἔξοδος, ἀνάβασις, κατάβασις, um die örtliche Beziehung, unter welcher ein Weg unternommen wird, bestimmter anzugeben, besond. ἄνοδος u. ἀνάβασις, wenn man von der Küste nach dem Binnenlande, κάθοδος u. κατάβασις, wenn man vom Binnenlande nach der Küste zu geht. – gebahnter, betretener Weg, τρίβος, ὁ. – πάτος, ὁ. – στίβος, ὁ. – gerader, nicht zu verfehlender Weg, ἀτραπός, ἡ. – gangbarer Weg, στειβομένη ὁδός, ἡ. – gerader, kürzester Weg, ὀρθή od. εὐθεῖα [ὁδός], ἡ. – ἡ ξυντομωτάτη ὁδός. – gerades Weges, ὀρθήν oder τὴν ὀρθήν. – δι' ὀρθῆς. – εὐθύ. – gerades Weges fortgehen, εὐθυπορεῖν. – den geradesten, kürzesten Weg einschlagen, συντέμνειν ὁδόν. – kürzerer Weg, ἔλασσων od. βραχυτέρα ὁδός. – weiter Weg, μακρὰ od. πολλὴ ὁδός. – der bequemste Weg, ῥᾴστη ὁδός. – der natürlichste und geradeste Weg zu etwas, ἡ ἁπλουστάτη καὶ εὐθυτάτη ὁδὸς ἐπί τι. – Weg nach oder zu etwas, ὁδὸς ἡ ἐπί τι od. πρός τι. – einen Weg einschlagen, τρέπεσθαι od. πορεύεσθαι od. τέμνειν ὁδόν. – einen Weg gehen, βαδίζειν ὁδόν. – ἐλθεῖν ὁδόν. – χρῆσθαι ὁδῷ. – πορεύεσθαι ὁδόν. – vom Wege ab, ἔξω τῆς ὁδοῦ. – Einem aus dem Wege gehen, ἐκποδὼν γίγνεσθαί τινι. – παραχωρεῖν oder εἴκειν τῆς ὁδοῦ τινι. – ὑπεξίστασθαί τινι. – einer Sache aus dem Wege gehen, ἐξίστασθαί τι – ὑπεξίστασθαί τι. – φεύγειν τι. – etwas aus dem Wege räumen, ἐκποδὼν ποιεῖσθαί τι (im Passiv ἐκποδὼν γίγνεσθαι). – ἀναιρεῖν ἐκ μέσου, auch bloß ἀναιρεῖν od. ἀφαιρεῖν. – ἀποκινεῖν τι. – Einen aus dem W. räumen, ἀναιρεῖν τινα. – Einem im W. sein od. stehen, ἐμποδὼν εἶναί τινι. – ἐμποδίζειν τινά. – κωλύειν τινά. – ἐνοχλεῖν τινι. – was ist im Wege? τί ἐν μέσῳ ἐστί; – Einem etwas in den Weg legen, ἐμποδών τι ποιεῖσθαί τινι. – Einem den Weg weisen od. zeigen, ὁδηγεῖν τινα. – ἡγεῖσθαί τινι τὴν ὁδόν. – Einem den Weg bezeichnen, den er zu gehen hat, προηγεῖσθαί τινι. – Einem den Weg zu etwas bahnen, προβιβάζειν od. προσβιβάζειν τινὰ ἐπί τι. – sich den Weg zu etwas bahnen, πορεύεσθαι ἐπί τι. – sich auf den Weg machen, ὁρμᾶν oder ὁρμᾶσθαι πρὸς τὴν πορείαν. – ἐξορμᾶσθαι. – einen Weg zurücklegen, διελθεῖν ὁδόν. – auf diesem Wege, τῇδε. – ταύτῃ. – auf welchem Wege werde ich etwas bewerkstelligen können? τίνα ὁδὸν ἰὼν πράττειν τι ἱκανὸς ἔσομαι; – das ist der Weg zu etwas, αὕτη ἐστὶν ἡ ὁδὸς ἐπί τι, um etwas zu erlangen, ἐπὶ τὸ κτήσασθαί τι oder auch der bloße Infin. – Mittel und Wege, μηχανή, ἡ. – ἀφορμή, ἡ. – weder Mittel noch Wege wissen, ἀπορεῖν. – ἐν ἀπορίᾳ εἶναι. – Einem Mittel und Wege angeben, πορίζειν τινὶ μηχανήν. – προσβιβάζειν τινά. – ἐκδιδάσκειν τινά.

Weg, als Adverbium, φροῦδος, 3. – ἐκποδών. – weg sein, φροῦδον εἶναι. – οὐκέτι ὁρᾶσθαι – weg! ἄπαγε. – ἔρρε. – weg mit dir! ἄπαγε σεαυτόν. – weg mit diesen Dingen! ἀλλ' ἐῶμεν χαίρειν τὰ τοιαῦτα. – in Einem weg, συνεχῶς. – In Zusammensetzungen bezeichnen es die Griechen durch ἀπό. – ἐκ. – παρά. – ἀνά.

Wegarbeiten, περαίνειν (durch Emsigkeit vollenden). – ἀφαιρεῖν (durch Anstrengung entfernen).

Wegbegeben, sich, ἀπιέναι. – ἀπαλλάττεσθαι, pass. – οἴχεσθαι.

Wegbeissen, δάκνοντα ἀφαιρεῖσθαι. – ἀποδάκνειν (abbeissen). – δηγμοῖς ἀπελαύνειν (durch Beissen entfernen).

Wegbeizen, ἀποτήκειν. – βαφῇ ἀφανίζειν.

Wegbeugen, ἀποκλίνειν, παρακλίνειν.

Wegblasen, διαφυσᾶν. – προσπνέοντα διασκεδαννύναι.

Wegbleiben, οὐ παραγίγνεσθαι. – ἀπογίγνεσθαι, ἀπεῖναι (von Personen). – λείπεσθαι, παραλείπεσθαι (von Zuständen). – λήγειν, λωφᾶν u. ἀποπαύεσθαι (von Krankheiten). – von etwas wegbl., ἀπολείπεσθαί (pass.) τινος. – οὐ μετέχειν τινός. – von Einem wegbl., ἀποφοιτᾶν τινος. – ἀποπηδᾶν τινος. – οὐκέτι προσιέναι τινί. – aus Jemandes Schule wegbl., ἀποφοιτᾶν παρά τινος.

Wegbrechen, 1) niederreiſſen: καθαιρεῖν. – κατασκάπτειν. – 2) durch Erbrechen von ſich geben: ἀπεραν, ἀπεμεῖν.

Wegbrechen, das, 1) καθαίρεσις, ἡ. – κατασκαφή, ἡ. – 2) ἀπέρασις, ἡ.

Wegbrennen, 1) tranſitiv: κατακαίειν, ἐκκαίειν. – καταφλέγειν. – 2) intranſitiv: κατακαίεσθαι, pass. – καταφλέγεσθαι, pass. – vom Lichte: καταφέρεσθαι, pass.

Wegbringen, 1) an einen andern Ort bringen: κινεῖν, μετακινεῖν (vom Standort entfernen). – ἐκκομίζειν, ἀποκομίζειν, διακομίζειν (transportiren). – ἀπάγειν u. ἀπελαύνειν (von Perſonen, erſteres in Güte, letzteres gewaltſam). – 2) vertilgen: ἀφανίζειν. – ἀναιρεῖν. – καθαιρεῖν. – 3) heimlich auf die Seite bringen: κλέπτειν, ἐκκλέπτειν, ὑπεκκλέπτειν.

Wegdrängen, παρωθεῖν, ἀπωθεῖν.

Wegeaufſeher, ὁδοποιός, ὁ.

Wegebau, ὁδοποίησις, ὁδοποιία, ἡ.

Wegebeſſerung, ὁδοποιία, ἡ.

Wegebreit, ἀρνόγλωσσον, τὸ.

Wegedorn, ῥάμνος, ἡ.

Wegegeld, ὁ ἀπὸ τῶν ὁδῶν τελούμενος φόρος.

Wegeilen, οἴχεσθαι ἀπιόντα od. φεύγοντα, auch bloß οἴχεσθαι u. φεύγειν. – ἀφορμᾶν.

Wegeilen, das, φυγή, ἡ.

Wegelagerer, ὁδοστάτης, ου, ὁ. – ὁδοσκόπος – ὁδοιδόκος – ὁδουρός, ὁ.

Wegen, 1) zur Bezeichnung der Urſache: ἕνεκα mit Genit. – διά mit Akkuſ. – ἐπί mit Dat. – ὑπό mit Genit. – ἀπό mit Genit. – wegen etwas berüchtigt ſein, διαβόητον εἶναι ἐπί τινι. – wegen etwas beſorgt ſein, φόβον ἔχειν ἀπό τινος. – φοβεῖσθαί τι. – Bei den Verben: loben, tadeln, ſchelten und dergl. gebrauchen die Griechen εἰς, oder auch πρός mit Akkuſ. – z. B. Einen wegen ſeiner Beſcheidenheit loben, ἐπαινεῖν τινα εἰς τὴν εὐκοσμίαν. – Bei den Verben: belohnen, beſtrafen u. dergl. iſt dieſe Präpoſit. auszudrücken durch ἀντί mit Genit., oder auch durch den bloſſen Genit. ohne Präpoſit.; z. B. Einen wegen ſeiner Verdienſte belohnen, δῶρα διδόναι τινὶ ἀντὶ τῶν καλῶν ἔργων od. ἀνθ' ὧν καλῶς ἔπραξεν. – 2) zu Gunſten, um – willen: χάριν mit Genit. – ἕνεκα mit Genit. – unſerer Freundſchaft wegen, τῆς φιλίας χάριν τῆς ἡμετέρας. – 3) in Bezug auf, was betrifft: ὑπέρ mit Genit. – κατά mit Akkuſ. – wegen etwas beſorgt ſein, φοβεῖσθαι ὑπέρ τινος. – um dieſes Mannes wegen, τὸ κατὰ τοῦτον εἶναι.

Wegeſäule, στήλη, ἡ.

Wegeſcheide, ſ. Wegſcheide.

Wegeſſen, κατεσθίειν. – καταβιβρώσκειν. – ἀναλίσκειν. – Einem etwas wegeſſen, κατεσθίειν ὃ ἀπόκειταί τινι.

Wegezehrung, ἐφόδιον, τὸ, gewöhnlich im Plural.

Wegfahren, 1) intranſitiv: a) auf einem Fahrzeuge: ἀπελαύνειν. – ἀφορμᾶν, ἐξορμᾶν. – von Schiffenden: ἀνάγεσθαι. – ἀποπλεῖν. – b) ſich ſchnell entfernen: οἴχεσθαι. – οἰχόμενον φέρεσθαι, pass. – 2) tranſitiv: ἀπάγειν – ἀποκομίζειν, ἐκκομίζειν.

Wegfallen, ἐκλείπειν, ἀπολείπεσθαι u. παραλείπεσθαι, pass. – οὐ γίγνεσθαι. – οὐ μένειν. – wegf. können, περιττὸν oder περίεργον εἶναι. – etwas wegf. laſſen, ἐᾶν τι. – παραλείπειν τι. – παριέναι τι.

Wegfangen, ἀπολαμβάνειν, συλλαμβάνειν. – ἐκθηρᾶν. – ἐνεδρεύειν.

Wegfaulen, ἀποσήπεσθαι, pass. (das Perfekt mit aktiver Form).

Wegfeilen, ἀποῤῥινᾶν.

Wegfiſchen, ὑποκλέπτειν. – ὑφαιρεῖσθαι.

Wegfliegen, ἀφίπτασθαι, ἀποπέτεσθαι. – μετέωρον ἀπιέναι.

Wegfliehen, ἀποφεύγειν, ἐκφεύγειν. – ἀποδιδράσκειν.

Wegflieſſen, διαῤῥεῖν, ἀποῤῥεῖν, ἐκρεῖν.

Wegflüchten, ἀποδιδράσκειν, διαδιδράσκειν.

Wegfreſſen, καταβιβρώσκειν. – ἀποτρώγειν, περιτρώγειν.

Wegführen, ἄγειν, ἐξάγειν, ἀπάγειν. – ἀποκομίζειν. – etwas mit ſich wegf., ἀπιέναι ἄγοντα od. ἔχοντά τι. – ἄγειν τι μεθ' ἑαυτοῦ.

Wegführung, ἀγωγή, ἀπαγωγή, ἡ. – ἀποκομιδή, ἡ.

Weggang, ἄφοδος, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – διάλυσις, ἡ. – bei ſeinem Weggange, ἀπελθών. – ἀπαλλαττόμενος.

Weggeben, ἀποδιδόναι, ἐκδιδόναι, διαδιδόναι, προδιδόναι. – leichtſinnig und pflichtwidrig wegg., προΐεσθαί τι.

Weggehen, 1) eigentlich: ἀπιέναι – ἀποχωρεῖν u. τὴν ἀποχώρησιν ποιεῖσθαι. – ἐκποδὼν γίγνεσθαι (im Allgemeinen). – ἀπαλλάττεσθαι, pass. – διαλύεσθαι, pass. – μεθίστασθαι od. μεταστῆναι (aus einer Verbindung ſich losmachen). – ὁρμᾶν oder ὁρμᾶσθαι, pass. (aufbrechen, ſich in Bewegung ſetzen). – οἴχεσθαι, ἀποίχεσθαι (eilig, und ſo daß man verſchwindet, ſich entfernen). – von einem Orte weggehen, ὁρμᾶν ἀπὸ τόπου τινός od. ἐκ τόπου τινός. – ἀπιέναι ἐκ τόπου τινός. – ἀπανίστασθαι ἐκ χωρίου τινός. – von Einem wegg., ἀπαλλάττεσθαί τινος. – ἀποφοιτᾶν τινος. – von einander wegg., διαλύεσθαι πρός τινα od. ἀπό τινος. – aus dem Vaterlande weggehen, ἀποδημεῖν. – λείπειν τὴν πατρίδα. – heimlich weggehen, ὑποχωρεῖν. – ὑπάγειν od. ὑπεξαγειν ἑαυτόν. – ἀποδιδράσκειν. – Einen wegg. laſſen, ἀφιέναι τινά. – Einen wegg. heiſſen, ἀπελαύνειν τινά. – ἀποπέμπειν τινά. – Einen von einem Platze wegg. heiſſen, ἀνιστάναι τινὰ ἐκ τῆς ἕδρας. – 2) metaphoriſch: a) verkauft werden: διαπιπράσκεσθαι, pass. – ἀποδίδοσθαι, pass. – b) tilgbar ſein: ἀφανίζεσθαι, pass.

Weggehen, das, ἄφοδος, ἡ – ἀποχώρησις, ἡ. – ἀπαλλαγή, ἡ. – διάλυσις, ἡ. – Ausserdem ist es durch die Infinit. und Partizip. der unter Weggehen angegebenen Verben auszudrücken.

Weggieſſen, ἐκχεῖν, προχεῖν, διαχεῖν.

Weghaben, 1) empfangen haben: ἀπέχειν. – ἀπειληφέναι. – 2) begreifen, verstehen: μανθάνειν. – ἐννοεῖν.

Weghacken, ἀποκόπτειν – κόπτοντα ἀφαιρεῖν.

Weghängen, μετακινεῖν. – μεθαρμόζειν.

Weghalten, ἀπέχειν. – προτείνειν.

Weghaſchen, ἀγρεύειν. – ἐνεδρεύειν (Thiere). – ἁφαιρεῖσθαι, παραιρεῖσθαι (entziehen).

Weghauchen, διαφυσᾶν. – ἀποπνεῖν.

Weghauen, ἀποκόπτειν. – ἀποτέμνειν.

Wegheben, μετακινεῖν. – ἀποβαστάζειν. – ἐπαίροντα ἀποκινεῖν. – mit dem Hebel wegh., ἀποκινεῖν τῷ μοχλῷ.

Weghetzen, ἐπαφέντα τοὺς κύνας ἀπελαύνειν.

Wegholen, ἀπάγειν. – ἀποκομίζειν. – ἐκφέρειν.

Weghüpfen, ἀποσκιρτᾶν. – ἀφάλλεσθαι. – ἀποπηδᾶν.

Wegjagen, ἀπελαύνειν. – ἀποδιώκειν. – ἀποτρέπειν. – ἀποσοβεῖν – ἀπωθεῖν und ἀπωθεῖσθαι. – mit dem Prügel wegjagen, ἀποστυπάζειν. – aus der Stadt wegj., ἐκβάλλειν τῆς πόλεως od. ἐκ τῆς πόλεως. – aus der Stadt weggejagt werden, ἐκπίπτειν τῆς πόλεως. – weggejagt sein, φεύγειν.

Wegkapern, ἁρπάζειν, ὑφαρπάζειν, ἐξαρπάζειν. – ὑπεξαιρεῖσθαι.

Wegkaufen, προπωλεῖν.

Wegkehren, 1) wegwenden: ἀποτρέπειν. – ἀποστρέφειν. – sich von etwas wegkehren, ἀποτρέπεσθαί τινος. – 2) mit dem Besen wegschaffen: ἀποκορεῖν.

Wegkönnen, nicht, οὐ δύνασθαι ἀπαλλάττεσθαι od. ἀπιέναι. – οὐχ οἷόντε εἶναι ἀπελθεῖν.

Wegkommen, 1) von etwas loskommen: ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – gut bei etwas wegkommen, χαίροντα ἀπολλάττειν τινός. – ὠφελεῖσθαι (pass.) ἔκ τινος oder ἀπό τινος. – καλὸν γίγνεταί μοί τι. – 2) es kömmt mir etwas weg, ἀποστεροῦμαί (pass.) τινος. – ἀποβάλλω τι.

Wegkriechen, ἀφέρπειν.

Weglaſſen, 1) von sich lassen: ἀφιέναι. – ἀποπέμπειν. – nicht weglassen, κατέχειν. – οὐκ ἐᾶν ἀπελθεῖν. – 2) auslassen: παραλείπειν, διαλείπειν (bei der Erzählung von Begebenheiten und bei eigenen Auseinandersetzungen). – ἁφαιρεῖν (bei Anführung der Aeusserungen Anderer).

Weglaufen, δρόμῳ ἀπιέναι od. φεύγειν. – ἀποτρέχειν. – ἀποθεῖν. – φεύγειν. – ἀποδιδράσκειν. – von Einem wegl., ἀποδιδράσκειν τινά.

Weglecken, ἀπολείχειν, ἀναλείχειν.

Weglegen, ἀποτιθέναι od. ἀποτίθεσθαι (ablegen, bei Seite legen). – μετατιθέναι, μετακινεῖν (von seiner Stelle entfernen).

Weglegung, ἀπόθεσις – μετάθεσις, ἡ.

Wegleihen, s. Verleihen.

Wegleiten, παράγειν. – παροχετεύειν. – παρατρέπειν.

Weglenken, s. Ablenken.

Weglocken, παράγειν. – παραπείθειν. – Einen durch Hoffnungen von etwas wegl., ἐλπίδας προτείνοντα ἀποτρέπειν τινά τινος.

Weglockung, παραγωγή, ἡ.

Wegmachen, ἀναιρεῖν. – ἐξαλείφειν. – ἀφανίζειν. – sich wegm., φεύγειν, ἐκφεύγειν. – ἀποδιδράσκειν. – δραπετεύειν. – sich heimlich wegm., ὑπεξάγειν ἑαυτόν.

Wegmarſchiren, ἀπιέναι, ἐξιέναι. – ἀποχωρεῖν. – ἀπαίρειν. – ἐκπορεύεσθαι. – ἀφορμᾶν, ἐξορμᾶν. – ἀπελαύνειν, ἐξελαύνειν.

Wegmeſſen, διαμετρεῖν.

Wegmüſſen, 1) sich entfernen müssen: δεῖ με ἀπιέναι. – 2) getilgt werden müssen: δεῖ ἐξαλείφεσθαι.

Wegnahme, αἵρεσις, ἡ. – ἅλωσις, ἡ. – στέρησις, ἡ. – ἁρπαγή, ἡ. – nach der W. der Stadt drangen die Feinde vor, ἑαλωκυίας τῆς πόλεως od. ἑλόντες τὴν πόλιν προῆγον οἱ πολέμιοι.

Wegnehmen, 1) von einem Orte nehmen: λαμβάνειν. – αἴρειν. – αἱρεῖν. – ἀφαιρεῖν. – Geräthe w., ἀποσκευάζειν, ἀνασκευάζειν. – Hindernisse, Störungen w., ἐκποδὼν ποιεῖν – ἀφιστάναι. – aus dem Dasein w., ἀναιρεῖν. – 2) mit Gewalt nehmen: αἱρεῖν, ἀφαιρεῖν, παραιρεῖν. – ἀπολαμβάνειν. – Einem etwas w., ἀφαιρεῖσθαί τινα od. τινός τι. – παραιρεῖν τινί τι. – ἀποστερεῖν τινα od. τινός τι. – heimlich w., ὑποκλέπτειν, ὑπεκκλέπτειν.

Wegnehmung, αἵρεσις, ἡ. – στέρησις, ἡ.

Wegpacken, μετασκευάζειν u. μετασκευάζεσθαι. – ἀνασκευάζειν. – sich wegpacken, ἀπάγειν ἑαυτόν.

Wegpeitſchen, μαστιγώσαντα ἀπελαύνειν od. ἀπωθεῖν. – ἀποστυπάζειν.

Wegphiloſophiren, σοφιζόμενον λέγειν od. διδάσκειν μὴ εἶναί τι. – es läßt sich etwas nicht w., ἀκαθαίρετον od. ἀναφαιρετόν ἐστί τι ἀνθρωπίνοις λογισμοῖς.

Wegpiſſen, ἀπουρεῖν, διουρεῖν.

Wegprügeln, ἀποστυπάζειν. – πληγαῖς ἀπελαύνειν od. ἀπερύκειν.

Wegputzen, ἀποκαθαίρειν. – ἀποξύειν.

Wegradiren, ἀποξεῖν od. ἀποξύειν. – ἐξαλείφειν.

Wegräumen, ἀποκινεῖν. – ἐκποδὼν ποιεῖν. – ἀνασκευάζειν, μετασκευάζειν. – ἀφαιρεῖν. – vom Schutt: ἀνακαθαίρειν. – als die Tische weggeräumt waren, ὡς ἀφῃρέθησαν αἱ τράπεζαι.

Wegräumung, ἀποκίνησις, ἡ. – ἀναίρεσις, ἡ. – ἀφαίρεσις, ἡ. – ἀνασκευή, ἡ. – W. des Schuttes, ἀνακάθαρσις, ἡ.

Wegraffen, ἁρπάζειν, ἁφαρπάζειν. –

αἱρεῖν, ἀναιρεῖν. – die Peſt rafft die Menſchen plötzlich weg, ὁ λοιμὸς θανάτους αἰφνιδίους ἐπιφέρει τοῖς ἀνθρώποις.

Wegrauben, ἐξαρπάζειν, ἁφαρπάζειν. – ἀποστερεῖν. – ἀφαιρεῖσθαι, παραιρεῖσθαι.

Wegraubung, ἁρπαγή, ἡ. – ἀποστέρησις, ἡ.

Wegreiben, ἀποτρίβειν.

Wegreiſe, ἄφοδος, ἔξοδος, ἡ. – bei ſeiner W. opferte er, ἀπερχόμενος ἤδη od. ἀπιὼν od. ἀπαλλαττόμενος θυσίας ἐποιεῖτο.

Wegreiſen, ἀπέρχεσθαι. – ἀποπορεύεσθαι, ἐκπορεύεσθαι. – aus dem Vaterlande w., ἀποδημεῖν.

Wegreiſſen, 1) entreiſſen: ἀποσπᾶν. – ἁφαρπάζειν. – ἀφέλκειν. – Einem etwas, was er hält, wegr., ἁρπάζειν τι παρά τινος. – unter dem Leibe wegr., ὑποσπᾶν. – von der Seite wegr., παρασπᾶν. – 2) niederreiſſen: καθαιρεῖν. – κατασκάπτειν.

Wegreiten, ἀφιππεύειν. – ἀπελαύνειν, ἐξελαύνειν.

Wegrennen, ἀποφέρεσθαι (pass.) δρόμῳ. – ἀποίχεσθαι.

Wegrollen, 1) tranſitiv: ἀποκυλινδεῖν. – 2) intranſitiv: οἴχεσθαι περιφερόμενον.

Wegrücken, 1) tranſitiv: μετακινεῖν, ἀποκινεῖν, παρακινεῖν. – 2) intranſitiv: ἀποχωρεῖν, παραχωρεῖν. – μεθίστασθαι od. μεταστῆναι.

Wegrufen, ἀποκαλεῖν, ἐκκαλεῖν, μετακαλεῖν.

Wegrupfen, ἀποτίλλειν.

Wegſagen, ἀποπρίειν.

Wegſam, εὔοδος, 2. – εὔπορος, 2.

Wegſaufen, ἀποπίνειν, ἐκπίνειν, καταπίνειν. – ἀποβροχθίζειν.

Wegſchaben, ἀποξεῖν u. ἀποξύειν. – ἀποκνίζειν.

Wegſchaffen, ἀποσκευάζειν, ἀνασκευάζειν. – ἀποκομίζειν. – ἀποκινεῖν. – ἀφανίζειν.

Wegſchaffung, ἀποσκευή, ἡ. – ἀφάνισις, ἡ.

Wegſcheeren, ἀποκείρειν. – ἀποξυρεῖν.

Wegſcheide, ἀποτομὴ ὁδῶν, ἡ. – σχιστὴ ὁδός, ἡ.

Wegſchenken, διαδιδόναι. – προΐεσθαι.

Wegſcheuchen, ἀποσοβεῖν. – ἀποπτοεῖν. – ἀπελαύνειν.

Wegſcheuchung, ἀποσόβησις, ἡ.

Wegſchicken, ἀποπέμπειν. – ἀφιέναι. – ἀποστέλλειν. – die Soldaten wegſch., διαλύειν τὸν στρατόν.

Wegſchieben, ἀποκινεῖν. – ἀπωθεῖν.

Wegſchieſſen, 1) abſchieſſen: ἀφιέναι. – 2) durch Schieſſen tilgen: καταβάλλοντα ἀναλίσκειν.

Wegſchiffen, ἀποπλεῖν, ἐκπλεῖν. – ἀνάγεσθαι.

Wegſchiffen, das, ἔκπλους, ου, ὁ. – ἀναγωγή, ἡ.

Wegſchlagen, ἀπερύκειν. – ἀπωθεῖσθαι.

Wegſchleichen, ſich, ἁφέρπειν. – ὑπεξέρχεσθαι. – ὑποκλέπτειν ἑαυτόν.

Wegſchleifen, ἀφέλκειν – ἀποσύρειν.

Wegſchleppen, ἀποσπᾶν. – ἀφέλκειν. – ἁφαρπάζειν, ἀναρπάζειν. – als Sklave weggeſchleppt werden, ἀνάρπαστον γίγνεσθαι.

Wegſchleudern, ἀποῤῥίπτειν. – metaphoriſch: διασπαθᾶν. – προΐεσθαι.

Wegſchmeiſſen, ἀποβάλλειν. – ῥίπτειν, διαῤῥίπτειν. – προΐεσθαι.

Wegſchmelzen, 1) intranſitiv: τήκεσθαι, κατατήκεσθαι, ἀποτήκεσθαι, pass. – 2) tranſitiv: κατατήκειν. – ἀποτήκειν.

Wegſchnappen, παραιρεῖσθαι, Einem etwas, τινά τι. – προλαβεῖν od. προκαταλαβεῖν τί τινος.

Wegſchneiden, ἀποτέμνειν. – ἐκκόπτειν.

Wegſchnellen, ἀποπάλλειν.

Wegſchrecken, Einen von etwas, ἀποσοβεῖν τινά τινος. – φόβῳ ἀπελαύνειν od. ἀποτρέπειν τινά τινος.

Wegſchütteln, ἀποσείειν u. ἀποσείεσθαι. – ἀποτινάσσειν, ἐκτινάσσειν.

Wegſchütten, ἐκχεῖν, προχεῖν, διαχεῖν.

Wegſchwemmen, ἀποκλύζειν. – φερόμενον ἀποσπᾶν.

Wegſchwimmen, ἀπονήχεσθαι. – ἀποκολυμβᾶν.

Wegſegeln, ſ. Wegſchiffen.

Wegſehen, ἀφορᾶν, ἀποβλέπειν, παραβλέπειν. – ἀποστρέφειν τοὺς ὀφθαλμούς – ἀπεστραμμένους ἔχειν τοὺς ὀφθαλμούς. – über etwas wegſ., ὑπερορᾶν τι. – περιορᾶν τι. – καταφρονεῖν τινος. – ὀλιγωρεῖν τινος.

Wegſehnen, ſich, ἐπιθυμεῖν ἀπελθεῖν.

Wegſein, 1) vergangen, verſchwunden ſein: ἀφανῆ od. φροῦδον εἶναι. – οἴχεσθαι. – οὐκέτι ὁρᾶσθαι. – die Furcht iſt weg, ἀπηλλάγη ὁ φόβος. – ἀπηλλάχθημεν τοῦ φόβου. – die Zeit iſt weg, παρελήλυθεν ὁ καιρός. – 2) abweſend ſein: ἀπεῖναι. – vom Hauſe weg ſein, ἀποδημεῖν. – 3) über etwas weg ſein: ἀπηλλαγμένον εἶναί τινος. – οὐχ ἧττω εἶναί τινος. – κρείττω εἶναί τινος.

Wegſein, das, ἀπουσία, ἡ.

Wegſenden, ἀποστέλλειν. – ἀποπέμπειν. – ἀφιέναι.

Wegſendung, ἀποστολή – ἀποπομπή, ἡ.

Wegſengen, ἀποκαίειν.

Wegſetzen, μετακινεῖν, μετατιθέναι, μεθιστάναι, μεθιδρύειν (an einen andern Ort). – ἀποτιθέναι (bei Seite). – ſich w., ἁφεδρεύεσθαι – χωρὶς καθῆσθαι. – χωρίζεσθαι, pass. – ſich über Andere wegſ., κρείττω νομίζειν ἑαυτὸν τῶν ἄλλων. – καταφρονεῖν τῶν ἄλλων. – ſich über etwas wegſ., οὐκ ἐπιστρέφεσθαί τινος. – οὐ φροντίζειν τινός. – ὀλιγωρεῖν τινος. – λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος. – ἀμελῶς ἔχειν τινός.

Wegſeyn, ſ. Wegſein.

Wegſpeien, ἀποπτύειν, ἐκπτύειν (ausſpucken). – ἀπερᾶν, ἀπεμεῖν (durch Erbrechen von ſich geben).

Wegſprengen, 1) tranſitiv: ἀποσχίζειν. – ἀποτρίβειν. – ἀποῤῥηγνύναι. – 2) in-

tranſitiv ſ. v. a. ſchnell wegreiten: ἀπελαύνειν σφόδρα ἐκτείναντα τὸν ἵππον. – ἀπελαύνειν δρόμῳ ἐκτενεστάτῳ.

Wegſpringen, ἀποπηδᾶν. – ἀπελθεῖν δρόμῳ. – über etwas wegſpr., ὑπερπηδᾶν τι.

Wegſpülen, ἀποκλύζειν. – ἀποπλύνειν.

Wegſtecken, κρύπτειν, κατακρύπτειν.

Wegſtehlen, ἀποκλέπτειν, ἐκκλέπτειν, ὑποκλέπτειν, διακλέπτειν. – ſich wegſt., ὑποδιδράσκειν. – λανθάνειν ἀποδιδράσκοντα. – ὑπεξάγειν ἑαυτόν.

Wegſtellen, μεθιστάναι. – μεθιδρύειν. – μετατάττειν (an einen andern Ort). – ἀφιστάναι – ἀποτάττειν (getrennt von etwas). – ἀποτιθέναι (bei Seite). – ſich von etwas wegſt., ἀποτάττεσθαί τινος. – ἀφίστασθαί τινος.

Wegſterben, ἀποθνήσκειν. – ἀπόλλυσθαι [Perf. ἀπόλωλα]. – οἴχεσθαι ἀποθανόντα. – vor Einem wegſt., προαποθνήσκειν τινός.

Wegſtoſſen, ὠθεῖν, ἀπωθεῖν, προωθεῖν, παρωθεῖν. – ἀποχρούειν. – etwas von ſich wegſt., ἀπωθεῖσθαί τι.

Wegſtreichen, ἐξαλείφειν, διαλείφειν. – διαγράφειν (ausſtreichen). – ἀποσπᾶν – παράγειν (durch Streichen entfernen).

Wegthauen, 1) intranſitiv: ἀνατήκεσθαι, κατατήκεσθαι, pass. – 2) tranſitiv: ἀνατήκειν, κατατήκειν.

Wegthun, ἀποσκευάζειν. – ἀφαιρεῖν (wegnehmen). – ἀποτιθέναι u. Med. (aufbewahren). – κρύπτειν (verbergen). – παρατρέπειν (eine andere Richtung geben).

Wegtragen, ἀποφέρειν, oft noch mit dem Zuſatz ἀράμενον. – ἐκφέρειν. – ἀποκομίζειν.

Wegtragung, ἀποφορά, ἐκφορά, ἡ. – ἀποκομιδή, ἡ.

Wegtreiben, ἀπελαύνειν, ἐξελαύνειν.

Wegtreibung, ἀπελασία, ἡ.

Wegtreten, 1) intranſitiv: μεθίστασθαι, ἐξίστασθαι. – ἀποχωρεῖν u. παραχωρεῖν. – χωρὶς καθίστασθαι. – 2) tranſitiv: ἀποτρίβειν, παρατρίβειν. – ἀποπατεῖν.

Wegwälzen, ἀποκυλινδεῖν, προκυλινδεῖν.

Wegwälzung, τὸ ἀποκυλινδεῖν.

Wegwandern, ἀποδημεῖν (eine Reiſe ins Ausland machen). – ἀποικεῖν, ἐξοικεῖν – μετανίστασθαι (einen andern Wohnſitz beziehen).

Wegwaſchen, ἀποπλύνειν. – ἀπονίζειν. – ἀποκλύζειν. – einen Schandfleck wegw., διαλύειν ὄνειδος.

Wegwehen, ἀποπνεῖν. – πνέοντα διασκεδαννύναι.

Wegweinen, ἀποκλαίειν. – ἀποδακρύειν.

Wegweiſen, ἀπελαύνειν. – ἀποκωλύειν. – von ſich w., ἀπωθεῖσθαι, παρωθεῖσθαι.

Wegweiſer, 1) als Perſon: ὁδηγός, ὁ. – προηγητής – ὑφηγητής, οῦ, ὁ. – ἡγεμὼν τῆς ὁδοῦ, ὁ. – W. für Einen ſein, ὁδηγεῖν τινα. – ἡγεῖσθαί τινι τὴν ὁδόν. – 2) als Sache: στήλη ἡ σημαίνουσα τὴν ὁδόν.

Wegweiſerin, ὁδηγοῦσα – προηγουμένη, ἡ.

Wegwenden, ἀποτρέπειν. – ἀποστρέφειν. – ſich von etwas wegw., ἀποτρέπεσθαί τι. – ἀποστρέφεσθαί τινος. – προλείπειν τι.

Wegwendung, ἀποστροφή – ἀποτροπή, ἡ.

Wegwerfen, ἀποβάλλειν. – ῥίπτειν, ἀπορρίπτειν, διαῤῥίπτειν. – προΐεσθαι. – ſich wegw., καταισχύνειν ἑαυτόν. – wegwerfend, ὑβριστικός, 3. – καταφρονητικός, 3. – wegwerfend von etwas reden, προπηλακίζειν τι. – ἐξουδενίζειν τι.

Wegwerfung, 1) das Fortſchleudern: ἀποβολή, ἡ. – διαῤῥίψις, ἡ. – πρόεσις, ἡ. – 2) Verachtung: καταφρόνησις, ἡ. – προπηλακισμός, ὁ.

Wegwehen, ἀποτρίβειν.

Wegwiſchen, ἀποσμῆν. – ἀπομάττειν. – ἀπομοργνύναι.

Wegwollen, βούλεσθαι ἀπιέναι. – μέλλειν ἀπιέναι. – ἐπιθυμεῖν ἀπιέναι.

Wegwünſchen, ἀπεύχεσθαι. – wie wünſchte ich mich weg von ſolchen Freunden! ὡς ἠθέλησα ἀπαλλαχθῆναι τῶν τοιούτων φίλων.

Wegzaubern, ἀφιστάναι ἐπῳδαῖς (durch Zauberei von einem Orte wegbannen). – ἀφανίζειν ἐπῳδαῖς od. γοητεύμασιν (aus dem Geſichte entrücken). – ἀποτρέπειν od. παύειν ἐπῳδαῖς (Zuſtände beſchwichtigen). – κηλεῖν, κατακηλεῖν (Schmerzen u. Aufwallungen des Gemüths durch Zaubermittel lindern).

Wegzehren, κατεσθίειν. – ἀναλίσκειν.

Wegzerren, ἀποσπᾶν, παραπᾶν. – ἀφέλκειν. – ἀποσύρειν, παρασύρειν.

Wegziehen, 1) tranſitiv: a) gewaltſam: ἀποσπᾶν. – b) allmählich: παράγειν (z. B. einen Vorhang, auch eine Perſon). – Einen von Einem wegz., ἀφιστάναι τινά τινος. – 2) intranſitiv: a) aus ſeinem Wohnſitze: ἀποικεῖν, μετοικεῖν, μετοικίζεσθαι. – μετανίστασθαι. – μετασκευάζεσθαι. – b) von Truppen: ἀναχωρεῖν, ἀποχωρεῖν. – ἀπαλλάττεσθαι, pass.

Wegzug, der, 1) aus ſeinem Wohnſitze: μετοικεσία, μετοίκησις, μετανάστασις, ἡ. – μετοικισμός, ὁ. – μετοικέσιον, τὸ. – 2) von Soldaten: ἀναχώρησις – ἀποχώρησις, ἡ. – ὑπαγωγή, ἡ.

Wegzug, ſ. das vorige.

Wehe, als Interjekzion, φεῦ (zur Bezeichnung des Schmerzes und Abſcheus). – οἴμοι. – ἰώ (als Ausdruck des plötzlich rege werdenden Schmerzes). – αἰ αἰ (allgemeiner Klageruf der Betrübniß). – wehe mir! doppelt wehe mir! οἴμοι, οἴμοι μαλ' αὐθις. – wehe über die Thorheit! φεῦ τῆς ἀφροσύνης.

Wehe, als Adverbium, es thut mir wehe, ἀλγῶ. – ἄλγος ἔχω. – δάκνει με. – λυπεῖ με. – ἀνιᾷ με. – es thut mir ein Glied wehe, ἀλγῶ τι, z. B. der Kopf, der Finger, die Schulter, ἀλγῶ τὴν κεφαλήν, τὸν δακτυ-

λον, τὸν ὦμον. – ſolche Worte thuen wehe, δάκνει od. λυπεῖ τοιοῦτος ὁ λόγος. – Einem wehe thun, δάκνειν τινά. – ἀνιᾶν τινα. – den Augen wehe thun, λυμαίνεσθαι τὴν ὄψιν. – dein Unglück thut mir wehe, συνάχθομαι τῇ σοῦ ξυμφορᾷ. – es thut mir wehe zu ſehen, ἀθύμως ἔχω ὁρῶν. – λυποῦμαι od. ἄχθομαι ὁρῶν. – es thut mir wehe, daß, λυποῦμαι, ὅτι. – ἀθυμῶ ἐκεῖνο, ὅτι.

Wehe, das, 1) Schmerz: ἄλγος, ους, τὸ. – λύπη, ἡ. – Wehen (bei der Geburt), ὠδίν, ῖνος, ἡ. – Wehen haben, ὠδινᾶν und ὠδίνειν. – Wehen bekommen, συνέχεσθαι (pass.) ταῖς ὠδῖσιν. – 2) unglücklicher Zuſtand: κακά, τὰ. – κακοτυχία, ἡ. – ξυμφορά, ἡ.

Wehen, πνεῖν. – φυσᾶν. – φέρεσθαι, pass.

Wehen, das, πνοή, ἡ. – πνεῦμα, τὸ. – φορά, ἡ.

Wehklage, οἰμωγή, ἡ. – ὀδυρμός, ὁ. – ὀλοφυρμός, ὁ. – θρῆνος, ὁ. – ὀλολυγή, ἡ. – in Wehklagen ausbrechen, ἀναβοᾶν εἰς οἰμωγήν. – ἀνοιμώζειν. – ἀποκλαίειν, ἀνακλαίειν.

Wehklagen, οἰμώζειν, ἀνοιμώζειν. – ὀδύρεσθαι. – ὀλοφύρεσθαι. – θρηνεῖν. – κλαίειν. – ἀνευφημεῖν. – wehkl. über etwas, οἰμώζειν τι od. περί τινος od. ἐπί τινι. – θρηνεῖν τι. – ὀδύρεσθαί τι. – ἀποκλαίειν τι. – θρήνους ποιεῖσθαι περί τινος.

Wehklagen, das, ſ. Wehklage.

Wehmüthig, 1) Wehmuth empfindend: ἐλεεινός, 3. – δύσθυμος, 2. – λυπηρός, 3. – ἀνιαρός, 3. – wehm. geſtimmt ſein, δυσθύμως ἔχειν. – δυσθυμίαν ἄγειν. – λύπην ἔχειν. – 2) in Wehmuth gegründet: θρηνώδης, 2. – ὀδυρτικός, 3. – ἐλεεινός, 3. – οἰκτρός, 3.

Wehmuth, λύπη, ἡ. – δυσθυμία, ἡ. – ἄχθος, τὸ. – ἔλεος, ὁ. – Einen in W. verſetzen, ἀθυμίαν od. δυσθυμίαν κατασκευάζειν τινί. – W. über etwas empfinden, ἄλγος ἔχειν ἔκ τινος. – ἄχθεσθαι (pass.) ἐπί τινι.

Wehmutter, μαῖα, μαιεύτρια, ἡ. – den Dienſt der W. verſehen, μαιεύεσθαι.

Wehr, die, 1) Vertheidigung: ἄμυνα, ἡ. – ſich zur W. ſetzen, ſtellen: ἐς od. πρὸς ἀλκὴν τρέπεσθαι. – ſich gegen Einen zur W. ſetzen, ἀμύνεσθαί τινα. – ἀντιτάττεσθαί τινι. – ἀνθίστασθαί τινι. – ἐνίστασθαί τινι od. πρός τινα. – 2) Waffe: ὅπλον, τὸ. – ἀμυντήριον, τὸ.

Wehr, das, καταράκτης od. καταῤῥάκτης, ου, ὁ. – χῶμα, τὸ.

Wehren, 1) Einhalt thun, verhindern: κατέχειν. – κωλύειν. – εἴργειν. – οὐκ ἐᾶν. – συστέλλειν. – ἀπαγορεύειν. – ἐναντιοῦσθαι. – einer Sache w., κατέχειν τι. – παύειν τι. – κωλύειν τι. – συνείργειν τι. – Einem w., νουθετεῖν τινα. – σωφρονίζειν τινά. – παύειν τινά. – Einem etwas w., οὐκ ἐᾶν τινα ποιεῖν τι. – κωλύειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι. – ἀποτρέπειν τινά τινος. – καταπαύειν τινὰ ποιοῦντά τι. – εἴργειν τινὰ ἀπό τινος. – ἀπαγορεύειν τινὶ μὴ ποιεῖν τι. – ἐναντιοῦσθαι μὴ ποιεῖν τι. – 2) ſich wehren: ἀμύνεσθαι. – ἀντέχειν. – ἀνθίστασθαι. – ἐνίστασθαι. – ſich gegen Einen wehren, ἀμύνεσθαί τινα. – ἐνίστασθαί τινι od. πρός τινα. – ſich gegen den feindlichen Angriff w., δέχεσθαι τοὺς πολεμίους.

Wehrgehäng, τελαμών, ῶνος, ὁ.

Wehrhaft, ἀμυντικός, 3 – ἀμυντήριος, 2. – οἷος od. οἵόστε od. ἐπιτήδειος ἀμύνεσθαι. – στρατεύσιμος, 2. – ἐν ἡλικίᾳ ὤν. – ἡλικίαν ἔχων.

Wehrlos, ἄνοπλος u. ἄοπλος, 2. – ἄφρακτος, 2. – ὅπλων ἔρημος, 2.

Wehrloſigkeit, ἄοπλον, τὸ. – ὅπλων ἐρημία, ἡ.

Wehrſtand, στρατιωτικόν, τὸ.

Weib, γυνή, γυναικός, ἡ. – altes Weib, γραῦς, γραός, ἡ. – ein W. nehmen, γαμεῖν γυναῖκα. – ἄγεσθαι γυναῖκα. – ein zweites W. nehmen, ἐπιγαμεῖν. – zum Weibe machen, γυναικοῦν. – ἀποθηλύνειν.

Weibchen, γυναικάριον, γυναίκιον, γύναιον, τὸ. – bei Thieren: θήλεια, ἡ, oder durch das Adjektiv θῆλυς, θήλεια, θῆλυ, z. B. das Weibchen vom Delphin, δελφὶν ὁ θῆλυς.

Weiberarbeit, γυναικεῖον ἔργον, τὸ. – γυναικῶν ἔργα, τὰ.

Weiberart, γυναικεῖος τρόπος, ὁ. – nach W., γυναικώδης, 2. – ὥσπερ γυναῖκες. – von W., γυναικοφυής, 2.

Weiberfeind, μισογύνης, ου, ὁ.

Weiberfluß, καταμήνια, τὰ. – γυναικεῖα, τὰ.

Weiberfreund, γυναικοφίλης, ου, ὁ. – φιλογύνης, φιλόγυνος, φιλογύναιος, ὁ.

Weiberfurcht, 1) Furcht nach Art der Weiber: γυναικώδης φόβος, ὁ. – ἀνανδροφόβος, ὁ. – 2) Furcht vor den Weibern: ὁ ἀπὸ τῶν γυναικῶν φόβος.

Weibergefolge, γυναῖκες αἱ παρεπόμεναι.

Weibergeheul, γυναικῶν οἰμωγαί, αἱ.

Weibergeſchrei, γυναικῶν βοή, ἡ.

Weibergeſchwätz, γυναικεῖοι φλήναφοι od. λόγοι, οἱ.

Weibergezänk, γυναικεῖαι ἔριδες, αἱ.

Weibergunſt, εὔνοια ἡ παρὰ τῶν γυναικῶν.

Weiberhaft, γυναικεῖος, 3. – γυναικώδης, 2.

Weiberhaß, 1) Haß gegen die Weiber: μισογυνεία, ἡ. – 2) Haß, welchen die Weiber hegen: τὸ ἐκ γυναικῶν μῖσος.

Weiberherrſchaft, γυναικοκρατεία, γυναικοκρατία, ἡ. – unter Weiberh. ſtehen, γυναικοκρατεῖσθαι, pass.

Weiberherz, γυναικεία ψυχή, ἡ.

Weiberjäger, γυναικοπίπης, ου, ὁ.

Weiberkleider, γυναικεῖα ἱμάτια, τὰ.

Weiberkleidung, γυναικεία στολή, ἡ.

Weiberliebe, 1) Liebe zu den Weibern: φιλογυνία, ἡ. – raſende W., γυναικομανία, ἡ. – 3) Liebe, welche die Weiber hegen: γυναικεῖος ἔρως, ὁ.

Weiberliſt, γυναικεία πανουργία, ἡ.

Weibermacht, ἡ τῶν γυναικῶν δύναμις.
Weibermährchen, γραολογία, ἡ.
Weibermässig, γυναικώδης, 2.
Weibermann, γυναικομανής, οῦς, ὁ.
Weibermantel, γυναικεῖον ἱμάτιον, τὸ. – πέπλος, ὁ.
Weibermütze, καλύπτρα, ἡ.
Weibermuth, γυναικεῖος θυμός, ὁ.
Weibername, γυναικεῖον ὄνομα, τὸ.
Weibernarr, γυναικομανής, οῦς, ὁ.
Weiberputz, s. Weiberschmuck.
Weiberraub, ἡ τῶν γυναικῶν ἁρπαγή.
Weiberregiment, s. Weiberherrschaft.
Weiberrock, γυναικεῖος χιτών, ὁ.
Weiberschmuck, γυναικεῖος κόσμος, ὁ. – κοσμήματα γυναικεῖα, τὰ. – τὰ τῶν γυναικῶν καλλωπίσματα. – es ist etwas ein W., πρὸς κόσμον χρῶνταί τινι αἱ γυναῖκες.
Weiberschönheit, γυναικεῖον κάλλος, τὸ.
Weiberschuhe, γυναικεῖα ὑποδήματα od. σάνδαλα, τὰ.
Weibersinn, γυναικεῖον ἦθος, τὸ.
Weiberstimme, γυναικεία φωνή, ἡ.
Weiberstube, γυναικεῖον, τὸ – γυναικών, ῶνος, ὁ – γυναικωνίτης, ου, ὁ – γυναικωνῖτις, ιδος, ἡ.
Weibersucht, γυναικομανία, ἡ.
Weibertoll, γυναικομανής, οῦς, ὁ. – θηλυμανής, οῦς, ὁ. – weibertoll sein, γυναικομανεῖν.
Weibertollheit, γυναικομανία, ἡ.
Weibertracht, γυναικεία στολή, ἡ. – γυναικεῖον σχῆμα, τὸ.
Weibertreue, γυναικεία πίστις, ἡ.
Weibertücke, κακοήθεια ἡ τῶν γυναικῶν.
Weibertugend, γυναικῶν ἀρετή, ἡ.
Weiberzierde, κόσμος γυναιξί, ὁ.
Weibisch, γυναικεῖος, 3. – γυναικικός, 3. – ἄνανδρος, 2. – μαλακός, 3. – θηλυκός, 3. – sich w. betragen, θηλυκεύεσθαι. – γυναικίζεσθαι u. γυναικίζειν. – γυναικοπαθεῖν. – weibisches Betragen, γυναίκισις, ἡ. – w. machen, ἀποθηλύνειν. – ἀπαλύνειν. – weibisches Wesen, ἀνανδρία, ἡ. – χλιδή, ἡ. – weibischer Mensch, γυναικίας – θηλυδρίας, ου, ὁ.
Weiblich, γυναικεῖος, 3. – θῆλυς, εια, υ. – θηλυκός, 3. – ὁ ἡ τὸ τῶν γυναικῶν. – weiblichen Geschlechts, θῆλυς, εια, υ. – von weiblichem Ansehn, θηλυπρεπής, 2. – γυναικοειδής, 2. – θηλυφανής, 2. – weibliche Nachkommenschaft, Linie, θηλυγονία, ἡ. – weibliches Wesen, weibliche Natur, θηλύτης, ητος, ἡ. – weibliches Geschlecht, θῆλυ, εος, τὸ. – in weiblicher Kleidung, θηλύστολος, 2. – weibliche Kleidung tragen, θηλυστολεῖν.
Weiblichkeit, τὸ γυναικεῖον ἦθος.
Weibsbild, γυναίκιον, τὸ.
Weibsleute, γυναῖκες, ῶν, αἱ.
Weibsperson, γυνή, γυναικός, ἡ.
Weibsvolk, τὸ τῶν γυναικῶν γένος.
Weich, μαλακός, 3. – ἁπαλός, 3. – ἁβρός, 3 (zart, fein anzufühlen). – ὑγρός, 3 (elastisch). – πέπων, 2 (von Früchten u. Speisen). – ἐπιεικής, 2, u. ἐλεεινός, 3 (im moralischen Sinne). – w. machen, πεπαίνειν (Früchte u. Speisen). – μαλάττειν (Wachs u. dergl.). – μαλακὸν ποιεῖν u. μαλακίζειν (glatt u. elastisch machen). – κατακλᾶν u. ἐπικλᾶν (zum Mitleid stimmen). – weich werden, die Pass. der eben genannten Verben; gemüthlich weich werden, ἐπικλᾶσθαι. – ἔλεος εἰσέρχεταί με. – εἴκειν. – einen weichen Leib machen, λαπάττειν τὴν κοιλίαν od. γαστέρα. – weichen Leib haben, λαπάττεσθαι, pass.
Weichbild, ἀγροί, οἱ. – περικείμενα, τὰ. – προάστεια, τὰ.
Weiche, 1) Weichheit, welches s. – 2) der Theil zwischen den Rippen und Lenden: κενεών, ῶνος, ὁ. – λαγών, όνος, ἡ. – χήτη, ἡ. – ζώνη, ἡ. – ὑποχόνδριον, τὸ.
Weichen, 1) nachgeben: εἴκειν, ὑπείκειν. – ἐνδιδόναι. – παραχωρεῖν, ὑποχωρεῖν. – vor dem Feinde w., ἐνδιδόναι. – ἐγκλίνειν. – τρέπεσθαι, pass. – Einem aus dem Wege w., εἴκειν τῆς ὁδοῦ τινι. – ἐξίστασθαι τῆς ὁδοῦ τινι. – 2) nachstehen: ὑπείκειν τινί. – ἥττω εἶναί τινος. – δεύτερον εἶναί τινος. – 3) in einem flüssigen Körper weich werden: βρέχεσθαι, διαβρέχεσθαι, pass. – w. lassen, βρέχειν.
Weichen, das, τὸ εἴκειν od. ὑπείκειν. – ἔνδοσις, ἡ. – παραχώρησις, ὑποχώρησις, ἡ. – das W. vor dem Feinde, τροπή, ἡ. – den Feind zum W. bringen, τροπὴν ποιεῖν τῶν πολεμίων. – τρέπεσθαι τοὺς πολεμίους.
Weichgesottene Eier, ὠὰ ἡμιπαγῆ, τὰ.
Weichhändig, μαλακόχειρ, ρος, ὁ, ἡ.
Weichhärig, μαλακόθριξ, τριχος, ὁ, ἡ.
Weichhäutig, ἁπαλόχρως, ωτος, ὁ, ἡ.
Weichheit, τὸ μαλακόν – μαλακία, ἡ. – ἁπαλότης, ητος, ἡ.
Weichherzig, ἁπαλόφρων, 2. – ἐλεεινός, 3. – γλυκύθυμος, 2. – es kam mir gar nichts Weichherziges an, οὐδὲν πάνυ μοι od. με ἐλεεινὸν εἰσῆει.
Weichherzigkeit, τὸ ἐλεεινόν. – γλυκυθυμία, ἡ.
Weichlich, μαλακός, 3. – ἁβρός, 3. – θρυπτικός, 3. – ἄνανδρος, 2. – θηλυκός, 3. – w. machen, θρύπτειν, διαθρύπτειν. – μαλακίζειν. – ἀπαλύνειν. – w. sein, ἁβρύνεσθαι, pass. – μαλακίζεσθαι, pass. – w. leben, τρυφερῶς ζῆν.
Weichlichkeit, μαλακία, ἡ. – ἁβρότης, ητος, ἡ. – θρύψις, διάθρυψις, ἡ. – ἡδυπάθεια, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – durch W. entkräften, θρύπτειν od. διαθρύπτειν μαλακίᾳ.
Weichling, μαλακίας, ου, ὁ. – μαλακίων, ωνος, ὁ. – θηλυδρίας, ου, ὁ.
Weichmäulig, μαλακόγναθος, 2.
Weichmüthig, was Weichherzig.
Weide, Weidenbaum, ἰτέα, ἡ. – λύγος, ἡ. – ein mit Weiden besetzter, bepflanzter Ort, ἰτεών, ῶνος, ὁ.
Weide, 1) der Ort zum Weiden: νομή, ἡ. – auf die W. treiben, ἐξάγειν od. ἐξελαύνειν ἐπὶ τὴν νομήν. – ποιμαίνειν. – auf

der W. sein, ποιμαίνεσθαι. – νέμεσθαι. – das Vieh auf der W., βοσκήματα, τὰ. – gegenseitige Benutzung der W., ἐπινομία, ἐπινομή, ἡ. – das Vieh auf fremde W. treiben, ἐπινέμειν βοσκήματα. – 2) Futter, Nahrung: τροφή, ἡ. – χόρτασμα, τὸ. – 3) Ergötzung: τέρψις, ἡ. – ἡδονή, ἡ. – eine W. der Augen, ἡδὺ τὸ θέαμα. – eine W. für die Ohren, ἀκρόαμα, τὸ.

Weidemann, κυνηγέτης, ου, ὁ. – κυνηγετικός, ὁ.

Weidemesser, ἀγρευτικὴ μάχαιρα, ἡ.

Weiden, 1) intransitiv: νέμεσθαι. – ποιμαίνεσθαι. – βόσκεσθαι. – auf einem Platze w., νέμεσθαι χωρίον τι. – 2) transitiv: νέμειν. – ποιμαίνειν. – ἄγειν. – ἐλαύνειν. – φυλάττειν. – Heerden von grossem Viehe w., βουκολεῖν βοσκήματα. – die Augen w., ἑστιᾶν τοὺς ὀφθαλμούς. – die Augen hinlänglich geweidet haben, ἐμπλησθῆναι τῆς ὄψεως. – sich an etwas w., ἥδεσθαί τινι od. ἐπί τινι. – sich an Hoffnungen w., θερμαίνεσθαι ἐλπίσι. – τρέφεσθαι ἐλπίσι. – βόσκεσθαι ἐλπίσι.

Weiden, das, βόσκησις, ἡ. – νομή, ἡ. – das W. auf einer fremden Trift, ἐπινομία, ἐπινομή, ἡ.

Weiden, v. i. von Weidenholz, ἰτέϊνος, 3. – ἰτέας (als Genit. des Stoffes). – οἰσύϊνος, 3.

Weidenbast, ἰτέϊνος φλοιός, ὁ.

Weidenbaum, s. Weide.

Weidenblatt, ἰτέας φύλλον, τὸ.

Weidenholz, ἰτέϊνα ξύλα, τὰ.

Weidenlaub, ἰτέϊνα φύλλα, τὰ.

Weidenrinde, ἰτέϊνον λέπισμα od. λέμμα, τὸ.

Weideplatz, νομή, ἡ.

Weidetasche, ἀγρευτικὴ πήρα, ἡ.

Weidewerk, θηράσιμα θηρία, τὰ. – θήραμα, τὸ.

Weidicht, ein mit Weidenbäumen bepflanzter Platz, ἰτεών, ῶνος, ὁ.

Weidlich, ἱκανός, 3. – ἀδρός, 3. – ἐπιεικής, 2. – Adv. ἱκανῶς. – εὖ. – εὖ μάλα. – ἐπιεικῶς.

Weidmann, s. Weidemann.

Weidmesser, s. Weidemesser.

Weife, ῥόμβος, ὁ. – στρόβος, ὁ.

Weifen, ῥομβεῖν – στροβεῖν – στρομβεῖν – στροβιλοῦν. – συσπειρᾶν.

Weigern, sich, οὐκ ἐθέλειν (durch die That). – οὐκ ἐθέλειν φάναι – οὐ φάναι. – ἀρνεῖσθαι – προφασίζεσθαι (durch Worte). – sich einer Sache w., ἀναίνεσθαί τι. – ἀρνεῖσθαί τι. – παραιτεῖσθαί τι. – ἔξαρνον od. ἄπαρνον εἶναί τινος. – οὐ προσδέχεσθαί τι. – sich w. etwas zu thun, οὐ φάναι ποιεῖν τι. – οὐκ ἐθέλειν ποιεῖν τι. – διαμάχεσθαι μὴ ποιεῖν τι. – ἐξίστασθαί τινος. – ἀρνεῖσθαι τὸ μὴ ποιεῖν τι. – aus Furcht sich w. etwas zu thun, καταδειλιᾶν τι. – sich standhaft w., ἀπισχυρίζεσθαι. – ohne sich zu w., ἀναμφιλόγως. – ἀπροφασίστως. – προθύμως, auch durch das Adjekt. πρόθυμος, 2, u. ἑκών, οὖσα, όν.

Weigerung, παραίτησις, ἡ. – ἄρνησις, ἡ. – τὸ ἀναίνεσθαι. – W. des Kriegsdienstes, λειποστρατία, ἡ – λειποστράτιον, τὸ. – ἀστρατεία, ἡ.

Weihe, milvus, ein Vogel, ἰκτῖν, ῖνος, ὁ – ἰκτῖνος, ὁ.

Weihe, d. i. Einweihung, τελετή, ἡ – τελεσφορία – τελετουργία, ἡ. – καθιέρωσις, ἡ. – μύησις, ἡ. – ohne W., der die W. nicht empfangen hat, ἀμύητος, 2. – ἀτέλεστος, 2. – Einem zu den Mysterien die W. geben, τελεῖν τινα.

Weihen, 1) durch Zeremonien etwas heilig machen: ἁφοσιοῦν, καθοσιοῦν – ἁφιεροῦν, καθιεροῦν. – ἱερὸν ποιεῖν od. τιθέναι τι θεοῦ τινος. – einen Platz einem Gotte w., τεμενίζειν τέμενος θεῷ τινι. – Einen w., κατάρχεσθαί τινος. – τελετουργεῖν τινα. – 2) als heilig darbringen: ἀνατιθέναι. – einem Gotte Geschenke w., ἀναθήματα ἀνατιθέναι θεῷ τινι. – die Erstlinge einem Gotte w., ἀπάρχεσθαι τῷ θεῷ. – 3) heilig, ehrwürdig machen: ἁγιάζειν, ἁγιοῦν. – ἁγνὸν ποιεῖν.

Weihgeschenk, ἀνάθημα, τὸ. – einem Gotte ein W. darbringen, ἀνάθημα ἀνατιθέναι τῷ θεῷ.

Weihkessel, περιῤῥαντήριον, τὸ.

Weihnachten, τὰ γενέθλια Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Weihnachtsgeschenk, δῶρον ἐν τοῖς γενεθλίοις Ἰησοῦ Χριστοῦ προσφερόμενον.

Weihrauch, λιβανωτός, ὁ – λιβανωτόν, τὸ. – von W. gemacht, bereitet, λιβάνινος, λιβανώτινος, 3. – W. tragend, λιβανωτοφόρος, 2. – W. opfern, ἐπιθυμιᾶν, ἐπιθύειν. – nach W. riechen, λιβανίζειν.

Weihrauchbaum, λίβανος, ὁ. – δενδρολίβανος, ὁ.

Weihrauchfass, θυμιατήριον, τὸ.

Weihrauchhändler, λιβανωτοπώλης, ου, ὁ.

Weihrauchkörner, λιβανωτοῦ χόνδροι, οἱ.

Weihrauchpulver, μάννα λιβανωτοῦ, ἡ.

Weihung, ἁφοσίωσις, ἡ. – καθιέρωσις, ἡ. – καθαγισμός, ὁ.

Weihwasser, ἱερὸν ὕδωρ, τὸ. – καθαρτήριον od. καθάρσιον ὕδωρ, τὸ. – χέρνιψ, ιβος, ἡ.

Weihwedel, περιῤῥαντήριον, τὸ.

Weil, 1) als Zeitpartikel s. v. a. während: ἡνίκα – ἐν ᾧ. – 2) als Kausalpartikel: ἐπεί – ἐπειδή. – ὅτι – διότι – καθότι (über die Konstrukzion der mit diesen Partikeln gebildeten Sätze s. Gr. Gr. §. 121. I.). – διὰ τό od. ἐπὶ τῷ mit Infin. – weil er nicht da war, διὰ τὸ ἐκεῖνον μὴ παρεῖναι. – sie wurden besiegt, weil die Hülfe ausblieb, ἐνικῶντο διὰ τὸ ὑστερίζειν τὴν βοήθειαν. – Häufig ist es auch bloß durch das Partizip. auszudrücken, welchem ἅτε od. οἷα beigefügt wird, wenn der Grund als triftig und generell für die genannte Art von Zuständen bezeichnet werden soll (s. Gr. Gr. §. 130.

Anm. 8.); z. B. weil sie in keinem Ansehn stehn, bedürfen sie eines Beschützers, ἄδοξοι ὄντες, δέονται ἐπικούρου. – sterben müssen wir, weil wir sterblich sind, θνήσκειν δεῖ, ἅτε θνητοὺς ὄντας. – weil denn, ἐπεί γε. – ἐπειδή γε. – weil einmal, weil doch, ἐπείπερ. – weil denn einmal, weil doch einmal, ἐπείπερ γε.

Weiland, 1) als Adverb., πάλαι – τὸ πάλαι. – πρίν – τὸ πρίν. – τὸ παλαιόν. – 2) als Adjekt., ὁ ἡ τὸ πάλαι. – ὁ πρὶν γενόμενος, ἡ πρὶν γενομένη, τὰ πρὶν γενόμενον.

Weilchen, ὀλίγον τι χρόνου. – μικρόν τι χρόνου. – ὀλίγος τις χρόνος.

Weile, χρόνος, ὁ. – eine kleine W., ὀλίγος χρόνος. – οὐ πολὺς χρόνος. – nach einer kleinen W., οὐ πολὺ ὕστερον. – οὐ πολλῷ ὕστερον. – nach einer kleinen W. kam er, οὐ πολὺν χρόνον ἐπισχὼν ἦκεν.

Weilen, χρονίζειν. – διατρίβειν. – διάγειν. – bei etwas w., προσμένειν τινί. – παραμένειν τινί. – ohne zu w., οὐ μέλλων, ουσα, ον. – ἄοκνος, 2.

Weilen, das, διατριβή, ἡ. – μέλλησις, ἡ.

Wein, οἶνος, ὁ. – weisser W., ἰῤῥὸς οἶνος. – rother W., οἶνος μέλας od. ἐρυθρός. – guter W., οἶνος ἡδύς od. ἀγαθός. – guten W. hervorbringend, εὔοινος, 2. – guten, vielen W. haben, hervorbringen, εὐοινεῖν. – εὔοινον εἶναι. – der beste W., οἶνος κράτιστος. – starker, ungemischter W., οἶνος ἄκρατος. – alter W., οἶνος αὐστηρός od. παλαιός. – beim Weine, παρ' οἶνον. – ἐν οἴνῳ. – W. trinken, πιεῖν οἴνου (einen Trunk davon thun). – πίνειν οἶνον. – οἰνοποτεῖν (gewöhnlich). – gern W. trinken, οἰνοποτάζειν. – W. einschenken, οἰνοχοεῖν. – οἶνον ἐγχεῖν. – διακονεῖν (häufig ohne allen Zusatz, wenn der Zusammenhang die nähere Bestimmung an die Hand gibt). – der W. öffnet die Herzen, οἶνος κάτοπτρον τοῦ νοῦ. – ἀνδρὸς οἶνος ἔδειξε νοῦν. – W. verkaufen, οἰνοπωλεῖν. – καπηλεύειν. – in W. verwandeln, mit W. berauschen, οἰνοῦν. – W. enthaltend, οἰνηρός, 3. – nach W. schmecken, οἰνίζειν. – vom Weine taumelnd, οἰνοβαρής, 2. – von W. gemacht, οἴνινος, 3.

Weinart, οἴνου εἶδος, τὸ.

Weinartig, οἰνηρός, 3. – οἰνώδης, 2.

Weinbau, ἀμπελουργία, ἡ. – ἡ τῆς ἀμπέλου φυτεία. – W. treiben, ἀμπελουργεῖν. – zum W. taugliches Land, ἀμπελόφυτος χώρα, ἡ.

Weinbauer, ἀμπελοφύτης, ου, ὁ. – ἀμπελουργός, ὁ.

Weinbeere, ἀμπέλινος καρπός, ὁ. – ῥάξ, ῥαγός, ἡ (Plural ῥᾶγες).

Weinbeerkern, γίγαρτον, τὸ.

Weinberg, ἀμπελών, ῶνος, ὁ – ἀμπελεῖον, τὸ. – οἰνοπέδη, ἡ – οἰνόπεδον, τὸ.

Weinblatt, ἀμπέλινον φύλλον, τὸ – ἀμπελόφυλλον, τὸ. – οἴναρον, τὸ.

Weinblüthe, 1) Blüthe des Weinstocks: οἰνάνθη – ἀμπελάνθη, ἡ. – 2) Zeit, wo der Wein blühet: ἡ τῆς οἰνάνθης ὥρα. – in der Weinbl., ἀκμαζούσης τῆς ἀμπέλου.

Weinbrühe, οἶνινον ζωμίδιον od. ἔμβαμμα, τὸ.

Weinen, δακρύειν, δακρυῤῥοεῖν (Thränen vergiessen). – κλαίειν od. κλάειν (Klagetöne hören lassen). – κλανθμυρίζεσθαι (von kleinen Kindern). – über etwas w., δακρύειν ἐπί τινι od. mit Partiz. – κλαίειν τι od. mit Partiz. – über ein Unglück w., δακρύειν ἐπὶ τῷ πάθει. – über sein Unglück w., κλαύσασθαι τὰ πάθη. – weinend machen, κλαίοντα καθιστάναι od. καθίζειν. – ohne zu w., ἀκλαυστί. – ἀδακρυτί. – ἄκλαυστος, 2. – ἄδακρυς, υος, ὁ, ἡ, und ἀδάκρυτος, 2. – w. wollen, κλαυσιᾶν. – κλαυστικῶς ἔχειν.

Weinen, das, δάκρυα, τὰ – τὸ δακρύειν. – lautes W., τὸ κλαίειν. – κλανθμός, ὁ.

Weinenswerth, δακρύων ἄξιος, 3. – κλαυστός, 3.

Weinerlich, κλαύσιμος, 2. – κλαυστός u. κλαυστικός, 3. – κλαυσιῶν, ῶσα, ῶν. – w. thun, κλαυσιᾶν. – κλαυστικῶς ἔχειν.

Weinessig, οἴνινον ὄξος, τὸ.

Weinfarbig, οἰνόχρως, ωτος, ὁ, ἡ. – οἰνωπός, 2 u. 3.

Weinfaß, οἴνου πίθος, ὁ. – οἰνοφορεῖον und οἰνοφόριον, τὸ – οἰνοφόρον σκεῦος, τὸ.

Weinflasche, οἴνου λάγηνος, ἡ.

Weingäbelchen, κληματίς, ίδος, ἡ.

Weingärtner, ἀμπελουργός, ὁ. – ἀμπελοφύτης, ου, ὁ.

Weingarten, ἀμπελουργεῖον, τὸ. – οἰνοπέδη, ἡ.

Weingefäß, οἰνοφόρον σκεῦος, τὸ – οἰνοφορεῖον, τὸ.

Weingegend, s. Weinland.

Weingeruch, οἴνου ὀσμή od. ἀποφορά, ἡ.

Weingeschmack, οἴνου χυμός, ὁ. – einen W. haben, οἰνίζειν.

Weinglas, σκύφος, ὁ, u. σκύφος, τὸ.

Weingott, Βάκχος, ὁ.

Weinhändler, οἰνοπώλης, ου, ὁ. – οἰνέμπορος, ὁ. – οἰνοκάπηλος, ὁ.

Weinhandel, ἐμπορία οἴνου, ἡ. – Weinh. treiben, οἰνοπωλεῖν. – διαπέμπειν οἶνον.

Weinhaus, οἰνοπώλιον, τὸ. – καπηλεῖον, τὸ.

Weinheber, σίφων, ωνος, ὁ.

Weinhefen, τρύξ, τρυγός, ἡ.

Weinholz, ἀμπέλινα ξύλα, τὰ.

Weinhülse, στέμφυλον, τὸ.

Weinhüter, οἰνοφύλαξ, ακος, ὁ.

Weinjahr, gutes, εὐοινία, ἡ. – εὐετηρία οἴνου, ἡ.

Weinicht, Weinig, οἰνηρός, 3. – οἰνικός, 3.

Weinkäufer, οἰνέμπορος, ὁ. – ὁ ἀγοράζων od. ὠνούμενος οἶνον.

Weinkeller, οἰνών od. οἰνεών, ῶνος, ὁ. – πιθεών, ῶνος, ὁ.
Weinkelter, ληνός, ὁ u. ἡ. – τρυγητήριον, τὸ.
Weinkenner, ὁ ἐμπείρως ἔχων οἴνου.
Weinkern, ῥάξ, ῥαγός, ἡ. – γίγαρτον, τὸ.
Weinkranz, οἰνάρου od. ἀμπελοφύλλου στέφανος, ὁ.
Weinkrug, κώθων, ωνος, ὁ.
Weinladen, οἰνοπώλιον, τὸ. – καπηλεῖον, τὸ.
Weinlager, οἰνεών od. οἰνών, ῶνος, ὁ. – οἰνοθήκη, ἡ. – οἶνος ἀποκείμενος, ὁ.
Weinland, 1) Gegend, wo Wein gebaut wird: ἀμπελοφόρος od. οἰνοφόρος γῆ oder χώρα, ἡ. – ein gutes Weinl., εὔοινος γῆ od. χώρα, ἡ. – 2) Acker, wo Wein gebaut wird: οἰνόπεδον, τὸ – οἰνοπέδη, ἡ.
Weinlaub, ἀμπέλινα φύλλα, τά. – οἴναρον, τὸ.
Weinlaube, ἀμπελίνη σκηνή, ἡ.
Weinlese, τρύγη (mit und ohne den Zusatz ἀμπέλων), ἡ – τρυγητός, ὁ. – W. halten, τρυγᾶν. – zur W. gehörig, τρυγητικός, 3.
Weinleser, τρυγητής, οῦ, ὁ – τρυγητήρ, ῆρος, ὁ.
Weinliebhaber, οἰνεραστής, οῦ, ὁ.
Weinmesser, κλαστήριον [verst. δρέπανον], τὸ.
Weinmeth, οἰνόμελι, ιτος, το.
Weinmost, s. Most.
Weinmutter, τρύξ, γγός, ἡ.
Weinpfahl, οἴναστρον, τὸ. – χάραξ, ακος, ὁ u. ἡ.
Weinpresse, s. Weinkelter.
Weinranke, κλῆμα, τὸ. – οἰναρίς, ίδος, ἡ. – ἕλιξ ἀμπέλου, ἡ.
Weinrausch, s. Rausch.
Weinrebe, οἰνάς, άδος, ἡ. – ἀμπέλου κλάδος, ὁ.
Weinreich, εὔοινος, 2, – οἰνηρός, 3. – οἰνώδης, 2.
Weinsäufer, οἰνόφλυξ, υγος, ὁ. – οἰνομανής, οῦς, ὁ.
Weinschank, οἰνοπώλιον, τὸ. – καπηλεῖον, τὸ.
Weinschenk, οἰνοπώλης, ου, ὁ. – κάπηλος, ὁ.
Weinschenke, καπηλεῖον, τὸ. – Wirthin der W., καπηλίς, ίδος, ἡ.
Weinschlauch, οἰνηρὸς ἀσκός, ὁ.
Weinschmaus, συμπόσιον, τὸ.
Weinsteinsalz, φίκλη, ἡ. – τρὺξ οἴνου ὀπτή od. πεφρυγμένη, ἡ.
Weinsteuer, φόρος ὁ ἀπὸ τοῦ οἴνου.
Weinstock, ἄμπελος, ἡ. – οἰνάς, άδος, ἡ. – οἴνη, ἡ. – vom Weinstocke, ἀμπέλινος, 3.
Weintragend, οἰνοφόρος, 2.
Weintraube, βότρυς, υος, ὁ. – σταφυλή, ἡ. – getrocknete W., σταφίς – ἀσταφίς – σταφυλίς, ίδος, ἡ.
Weintrester, στέμφυλα, τὰ. – βρύτεα, τὰ.
Weintrinken, das, οἰνοποσία, ἡ.
Weintrinker, οἰνοπότης, ου, ὁ.
Weintropfen, οἴνου σταγών, όνος, ἡ.
Weintrunken, οἰνόφλυξ, υγος, ὁ, ἡ.
Weinvorrath, ὁ ἀποκείμενος οἶνος.
Weinzoll, ὁ ἀπὸ τοῦ οἴνου τελούμενος φόρος.
Weis machen, Einem etwas, ἐξαπατᾶν τινά τι. – ἐξαπατῶντα λέγειν τινί τι.
Weise, σοφός, 3. – σώφρων, 2. – φρόνιμος, 2. – εὔβουλος, 2. – χρηστός, 3. – w. sein, σωφρονεῖν. – ein weiser Rath, εὐβουλία, ἡ. – βούλευμα καλόν, τὸ.
Weise, der, σοφός, ὁ. – σώφρων, ονος, ὁ.
Weise, die, τρόπος, ὁ (Art der Beschaffenheit und des Handelns). – σχῆμα, τὸ (Art der Beschaffenheit). – ὁδός, ἡ (Art des Handelns). – gewöhnliche W., ἔθος, τὸ. – νομος, ὁ. – auf eine besondere W., ἰδίᾳ. – auf eine ganz besondere W., διαφερόντως. – auf gleiche W., ὁμοίως. – ὡσαύτως – κατὰ ταὐτά. – auf diese W., ὧδε – οὕτω(ς). – ταύτῃ – τῇδε. – τοῦτον τὸν τρόπον – τούτῳ τῷ τρόπῳ. – auf eine andere W., ἄλλῃ – ἄλλως – ἄλλον τρόπον. – auf irgend eine W., ἐνί γε τῳ τρόπῳ. – auf alle W., ἐκ παντὸς τρόπου. – πάντως. – auf keine W., οὐδαμῶς – μηδαμῶς. – unbesonnener W., ἀπερισκέπτως. – ἀλογίστως. – es ist ihre W. so, ἐν ἔθει ἐστὶν αὐτοῖς. – νόμιμόν ἐστιν αὐτοῖς. – ὧδέ πως νομίζουσι. – φιλοῦσί πως. – nach Jemandes W., τρόπον τινός. – δίκην τινός. – 2) Melodie: μέλος, τὸ. – μελῳδία, ἡ. – νόμος, ὁ.
Weisel, s. Weiser.
Weisen, δεικνύναι, ἐπιδεικνύναι, ἀποδεικνύναι. – φαίνειν, ἀποφαίνειν. – Einen an Jemanden w., προστρέπειν τινά τινι. – Einen von sich w., διωθεῖν u. διατιθεῖσθαί τινα. – ἀπελαύνειν τινά. – ἀποτρέπειν τινά. – die Sonnenuhr weiset auf sechs, ὁ γνώμων σκιάζει τὴν ἕκτην. – mit dem Finger auf etwas w., δακτυλοδεικτεῖν τι. – es wird mit dem Finger auf etwas gewiesen, δακτυλοδεικτεῖται τι. – Einem den Weg w., ἡγεῖσθαί τινι τῆς ὁδοῦ od. τὴν ὁδόν (als Führer). – φράζειν τινὶ τὴν ὁδόν (durch Beschreibung). – sich w. lassen, ὑπακούειν. – πείθεσθαι, pass.
Weisen, das, δεῖξις, ἐπίδειξις, ἡ.
Weiser, 1) an der Uhr: γνώμων, ονος, ὁ. – 2) die Königin der Bienen: ἡ τῶν μελιττῶν βασίλεια od. βασίλισσα. – ὁ τῶν μελιττῶν βασιλεύς od. ἡγεμών.
Weiserlos, τοῦ ἡγεμόνος ἔρημος, 2.
Weisheit, σοφία, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ. – φρόνησις, ἡ. – nach W. streben, μετιέναι τὴν σοφίαν. – σπουδάζειν περὶ τὴν σοφίαν. – φιλοσοφεῖν.
Weisheitsdünkel, δοκησισοφία, ἡ.
Weisheitslehrer, σοφίας διδάσκαλος, ὁ. – σοφιστής, οῦ, ὁ.
Weisheitsregel, λόγος σοφός, ὁ.
Weislich, φρονίμως. – καλῶς.
Weiß, λευκός, 3. – weisse Haare, λευκαί

od. πολιαὶ τρίχες. – w. gekleidet, λευχειμων, 2. – w. gekleidet sein, λευχειμονεῖν. – weisse Haut, weisse Farbe des Körpers, λευκόχροια, ἡ. – mit weisser Haut, von weisser Farbe, λευκόχρους, 2 – λευκόχρως, ωτος, ὁ, ἡ. – mit weissem Fleische, λευκόσαρκος, 2. – w. machen, λευκαίνειν, λευκοῦν.

Weissagen, μαντεύεσθαι. – χρήζειν. – χρησμῳδεῖν. – προφητεύειν. – θεσπίζειν. – ἀναιρεῖν (nur von Orakeln, besond. vom delphischen). – aus dem Fluge u. der Stimme der Vögel w., οἰωνίζεσθαι – οἰωνοσκοπεῖν. – aus den Eingeweiden der Thiere w., ἱεροσκοπεῖν.

Weissagen, das, s. Weissagung.

Weissager, μάντις, εως, ὁ. – προφήτης, ου, ὁ. – χρησμολόγος, ὁ. – χρησμῳδός, ὁ.

Weissagerin, μάντις, εως, ἡ. – προφῆτις, ιδος, ἡ. – γυνὴ χρησμολόγος, ἡ.

Weissagerisch, μαντικός und μαντευτικός, 3.

Weissagerkunst, μαντική, ἡ.

Weissagung, 1) das Weissagen: μαντεία, ἡ. – προφητεία, ἡ. – W. aus dem Fluge der Vögel, οἰωνισμός, ὁ. – οἰωνοσκοπία, ἡ. – W. aus den Opferthieren, ἱεροσκοπία, ἡ. – Gabe der W., μαντική, ἡ. – 2) gegebene Weissagung: μαντεῖον, τὸ – μάντευμα, τὸ – μαντεία, ἡ. – χρησμός, ὁ.

Weissagungsgabe, μαντικη, ἡ.

Weissarmig, λευκώλενος, 2.

Weissbäcker, ἀρτοποιός, ὁ.

Weissbäckig, λευκοπάρειος, 2.

Weissbrot, ἄρτος, ὁ.

Weissdorn, λευκάκανθα, ἡ.

Weisse, die, λευκότης, ητος, ἡ – λευκόν, τὸ. – die W. der Haut, λευκόχροια, ἡ.

Weisse, das, λεύκωμα, τὸ – λευκόν, τὸ. – das W. im Ei, τὸ τοῦ ᾠοῦ λεύκωμα od. λευκόν. – das W. im Auge, τὸ τοῦ ὀφθαλμοῦ λευκόν. – σφενδόνη, ἡ. – λογάς, άδος, ἡ, auch im Plur. λογάδες.

Weissen, λευκοῦν, λευκαίνειν, ἀπολευκαίνειν. – eine Wand w., κονιᾶν τοῖχον. – geweißt, κονιατός, 3.

Weissen, das, λεύκανσις, ἡ – λεύκωσις, ἡ. – das W. der Wände, κονίασις, ἡ.

Weissfarbig, λευκόχρους, ουν, Genit. ου.

Weissfisch, λευκίσκος, ὁ.

Weissfüssig, λευκόπους, πουν, Genit. ποδος.

Weissgefiedert, λευκόπτερος, 2.

Weissgefleckt, λευκόστικτος, 2. – λευκοποίκιλος, 2.

Weissgerber, βυρσοδέψης, ου, ὁ.

Weissgrau, λευκόψαρος, 2.

Weisshaarig, λευκόθριξ, τριχος, ὁ, ἡ, u. λευκότριχος, 2. – λευκόκομος, 2.

Weisshäutig, λευκόχρως, ωτος, ὁ, ἡ. – λευκόχρους, ουν, Genit. ου.

Weisskohl, λευκοκράμβη, ἡ.

Weisskopf, λευκόκομος, ὁ.

Weisslich, διάλευκος, ὑπόλευκος, 2. – λευκόψαρος, 2.

Weisspappel, λεύκη, ἡ.

Weissschimmel, ἵππος λευκός od. λευκότριχος, ὁ.

Weissprenkelig, λευκόστικτος, 2.

Weisstanne, ἐλάτη ἡ θήλεια.

Weisswangig, λευκοπάρειος, 2.

Weisszeug, ὀθόνη, ἡ.

Weisung, 1) Befehl: ἐπιταγή, ἡ. – παράγγελμα, τὸ. – κέλευσμα, τὸ. – 2) Verweis: νουθέτημα, τὸ. – παραίνεσις, ἡ.

Weit, 1) entfernt, von bedeutender Ausdehnung: μακρός, 3. – Adv. μακράν. – πολλὴν ὁδόν. – πόρρω. – ein weiter Weg, μακρὰ od. πολλὴ ὁδός. – wie weit ist der Weg? πόση ἡ ὁδός; – eine weite Reise machen, μακρὰν ἀποδημεῖν. – weit von etwas sein, μακρὰν ἀπεῖναι. – weit von Einem wohnen, μακρὰν ἀποικεῖν τινος. – wie weit ist es von Athen nach Theben? πόση ὁδὸς ἐξ Ἀθηνῶν εἰς τὰς Θήβας; – weit hin, πόρρω. – ἐπὶ πολύ. – weit her, μακράν. – so weit als möglich hin, ἐς τὸ ἐπὶ πλεῖστον. – ὡς πορρωτάτω. – von weiten, πόρρωθεν – μακρόθεν. – ἐκ πολλοῦ. – die Stadt liegt zwei Stadien weit vom Meere, ἡ πόλις δύο στάδια ἀπέχει τῆς θαλάττης. – 2) geräumig: εὐρύς, εῖα, ύ. – εὐρύχωρος u. εὐρυχωρής, 2. – weiter Platz, εὐρυχωρία, ἡ. – Bei Angabe eines bestimmten Maasses ist es im Griech. nicht durch ein Adjektiv, sondern durch das Substantiv τὸ πλάτος oder τὸ εὖρος zu übersetzen (vergl. Gr. Gr. §. 104. 7. – Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 11. Anm. 4.); z. B. die Oeffnung ist sechzig Fuß weit, τὸ χάσμα ἑξήκοντα πόδας ἔχει τὸ εὖρος. – 3) zur Bezeichnung eines gewissen Maasses und Grades: πολὺ – πολλῷ. – so weit, a) bis an diese Stelle: μέχρις ἐνταῦθα. – μέχρι τούτου. – b) bis zu diesem Grade: εἰς τοῦτο od. εἰς τοσοῦτον – ἐπὶ τοσοῦτον. – so weit in etwas gehen, kommen, daß, εἰς τοῦτο od. τοσοῦτον ἀφικέσθαι, προϊέναι, προελαύνειν τινός, ὥστε. – εἰς τοσοῦτον od. ἐπὶ τοσοῦτον ἥκειν τινός, ὥστε. – τοσαύτην ὑπερβολὴν ποιεῖσθαι, ὥστε. – unendlich weit, unglaublich weit, ἀμήχανον ὅσον. – ich bin weit entfernt zu glauben, πόρρω εἰμὶ τοῦ νομίζειν. – ich bin weit entfernt mich zu vertheidigen, πολλοῦ γε δέω τοῦ ἀπολογεῖσθαι ὑπὲρ ἐμαυτοῦ. – weit gefehlt, πολλοῦ γε καὶ δέω (immer persönlich und in strenger Beziehung auf das vorhergehende Subjekt), z. B. reden wir von diesen allein? weit gefehlt! περὶ τούτων μόνων ποιούμεθα τὸν λόγον; πολλοῦ γε καὶ δέομεν. – weit entfernt daß – ja nicht einmal, οὐχ ὅπως – ἀλλ' οὐδέ. – weit besser, πολὺ od. πολλῷ ἀμείνων od. κρείττων. – Einen weit übertreffen, πολὺ διαφέρειν τινός. – es in einer Sache weit bringen, μέγα προκόπτειν εἴς τι. – πόρρω προβαίνειν τινός. Vergl. Weiter.

Weitaussehend, πολυχρόνιος, 2. - μακρός, 3. - ἀμφίβολος, 2.
Weitberühmt, διαβόητος, 2.
Weite, 1) Umfang: εὐρύτης, ητος, ἡ - εὖρος, τὸ - εὐρυχωρία, ἡ. - πλάτος, τὸ. - 2) Entfernung: διάστημα, τὸ. - 3) Ausdehnung in die Länge: μῆκος, τὸ.
Weiter, περαιτέρω. - ποῤῥωτέρω. - προσωτέρω. - ἐς τὸ πρόσω. - ἔτι. - keiner weiter, οὐδεὶς ἄλλος. - nichts weiter, ἄλλο οὐδέν. - was wollt ihr weiter? πρὸς δὲ τοῖς εἰρημένοις τί ἔχετε λέγειν; - was bedarf es weiterer Worte? τί δεῖ ἔτι λέγειν; - das Weitere besorgen, τὰ ἐκ τούτων πράττειν. - weiter fort gehen, προβαίνειν ἐπὶ od. εἰς τὸ πρόσω. - und so weiter, καὶ τὰ λοιπά. - καὶ τὰ ἑξῆς. - καὶ ἄλλα τὰ τοιαῦτα. - nun was weiter? ἔπειτα; - was ist's denn auch weiter? καὶ τί δεινόν; - weiter hin, προσωτέρω. - In Verbindung mit Verben drücken es die Griechen gewöhnlich aus durch Zusammensetzungen mit der Präposiz. πρό. - z. B. Einen weiter befördern, προάγειν τινά. - etwas weiter befördern, παραδιδόναι τι τοῖς ἄλλοις. - weiter bringen, προπέμπειν. - προκομίζειν. - προβιβάζειν - ich kann es nicht weiter bringen, οὐδὲν ἐς πλέον ποιῶ. - οὐδὲν ἀνύτω. - Einen weiter bringen, προβιβάζειν τινά. - weiter führen, προάγειν. - προβιβάζειν. - weiter gehen, προάγειν. - προελαύνειν. - ὁρμᾶν εἰς od. ἐπὶ τὸ πρόσω. - weiter kommen, προελθεῖν. - προβῆναι. - in etwas weiter kommen, ἐπιδιδόναι εἴς τι. - προκόπτειν ἔν τινι. - weiter in etwas kommen als ein Anderer, μᾶλλον προκόπτειν ἔν τινί τινος. - κρείττω γίγνεσθαί τινος εἴς τι. - etwas weiter erzählen, εἰς πλείους διαγγέλλειν τι. - nicht weiter können, ἀπειρηκέναι.
Weitläufig, εὐρύς, 3 - εὐρύχωρος, 2 - εὐμεγέθης, 2 (von räumlicher Ausdehnung). - μακρός, 3 (von räumlicher Ausdehnung und von langer Dauer). - ὁ ἡ τὸ διὰ μακροτέρων. - διεξοδικός, 3, bei Plut. und den Spaet. (von der Darstellung). - πολύς, πολλή, πολύ (von langer Dauer und mannichfacher Art). - weitläufige Rede, μακρηγορία, μακρολογία, ἡ - λόγος μακρότερος. - weitl. sein in etwas, πολὺν εἶναι ποιοῦντά τι. - weitl. sein im Reden, μηκύνειν τὸν λόγον. - λόγοις μακροτέροις χρῆσθαι. - πολὺν εἶναι λέγοντα. - περιεργάζεσθαι λέγοντα.
Weitläufigkeit, εὖρος, τὸ - εὐρυχωρία, ἡ (weite Ausdehnung im Raume). - μῆκος, τὸ (weite Ausdehnung in der Zeit). - πλῆθος, τὸ (das Mannichfache). - Weitl. im Reden, μακρηγορία, ἡ.
Weitsichtig, μακρός, 3.
Weitschweifig, μακρός, 3. - περίεργος, 2. - weitschweifige Reden, μακροὶ λόγοι. - weitschw. reden, μακρολογεῖν, μακρηγορεῖν.
Weitschweifigkeit, im Reden, μακρηγορία, ἡ.
Weitsehend, προορατικός, 3. - πολὺ προορῶν, ῶσα, ῶν. - μακρὰν προσκοπῶν, οὖσα, οὖν.
Weitsichtig, πρεσβύτης, ου, ὁ, femin. πρεσβῦτις, ιδος, ἡ.
Weizen, πυρός, ὁ. - σῖτος, ὁ. - von W, πύρινος, 3. - W. tragend, πυροφόρος, 2. - W. messen, πυρομετρεῖν. - W. verkaufen, πυροπωλεῖν.
Weizenacker, πυροφόρος ἀγρός, ὁ.
Weizenbier, πύρινος οἶνος, ὁ.
Weizenbrot, πύρινος ἄρτος, auch bloß ἄρτος, ὁ. - das feinste W., γυρίτης ἄρτος, ὁ.
Weizenernte, ὁ τοῦ πυροῦ θερισμός. - πυρῶν συγκομιδή, ἡ.
Weizenfeld, ἀγρὸς ὁ πυροὺς φέρων.
Weizenkleie, πύρινον πίτυρον, τὸ.
Weizenmehl, ἄλευρον, τὸ. - das feinste W., γῦρις, εως, ἡ.
Weizenstroh, καλάμαι αἱ ἀπὸ τῶν πυρῶν.
Welch ein, τίς, τί; - ποῖός τις, ποία τις, ποῖόν τι. - πόσος, η, ον; - οἷος, οἵα, οἷον. - welch ein Mann! οἷος ἀνήρ.
Welcher, 1) als Relativ: ὅς, ἥ, ὅ. - welcher nur, ὅστις, ἥτις, ὅ τι. - ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ. - alle welche, ὅσοι, ὅσαι, ὅσα. - welcher von beiden, ὁπότερος, 3. - Statt des Relativs in Verbindung mit einer persönlichen Verbalform gebrauchen die Griechen häufig ein Partizip, besonders dann, wenn der relative Satz zugleich auch ein Kausalverhältniß angibt. Die häufig vorkommende deutsche Wendung derjenige, welcher, bezeichnen die Griechen entweder durch ein Partizip mit dem Artikel oder sie wenden mit Auslassung des Demonstrativs die bekannte Attraktion an (s. Gr. Gr. §. 99. 9 u. 10); - z. B. der, welcher will, ὁ βουλόμενος. - nach den Umständen, welche dir bekannt sind, ἐξ ὧν σὺ γιγνώσκεις (statt ἐκ τούτων ἃ σ. γ.). - 2) als Interrogativum: τίς, τί; - welcher von beiden? πότερος, 3. - welche Größe! οἷον τὸ μέγεθος. - auf welche Art? τίνα τρόπον; - τίνι τρόπῳ; - πῶς; - πῇ; - 3) als Indefinitum: τις, τι (enklitisch).
Welcherlei, οἷος, οἵα, οἷον. - ὁποῖος, ὁποία, ὁποῖον.
Welk, μαρανθείς, ἀπομαρανθείς, εἶσα, έν. - ξηρός - σκληρός, 3 (vertrocknet). - ἀνετός, 3 - ἄτονος, 2 (ohne Spannkraft). - w. werden, μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass. - παρακμάζειν.
Welken, μαραίνεσθαι, ἀπομαραίνεσθαι, pass. - παρακμάζειν.
Welkheit, μαρασμός, ὁ. - ξηρότης, σκληρότης, ητος, ἡ (Trockenheit). - ἄνεσις, ἡ - ἀτονία, ἡ (Mangel an Spannkraft).
Welle, 1) auf dem Wasser: κῦμα, τὸ. - κλύδων, ωνος, ὁ. - Wellen schlagen, κυμαίνειν - κυματοῦσθαι, pass. - voll Wellen, κυματηρός, 3. - κυματώδης, 2. - 2) Walze: κύλινδρος, ὁ. - 3) Bündel: φάκελος u. φάκελλος, ὁ.
Wellenförmig, κυματώδης, 2 (wie die Wellen des Meeres). - κυλινδροειδής, 2 (wie eine Walze).

Wellenreich, κυματώδης, 2.
Wellenſchlagend, κυματηρός, 3. – κυματίας, ου, ὁ. – κυμαίνων, ουσα, ον.
Wels, σίλουρος, ὁ.
Welt, 1) der Inbegriff aller vorhandenen Dinge: κόσμος, ὁ. – τὰ πάντα – τὸ πᾶν. – τὰ ὅλα. – von Erſchaffung der Welt an, ἀπ' ἀρχῆς. – ἐξ ἀρχῆς. – 2) Erde: γῆ, γῆς, ἡ. – die W. umſegeln, περιπλεῖν τὴν γῆν. – das Ende der W., τὰ ἔσχατα τῆς γῆς. – 3) der Inbegriff aller irdiſchen, ſinnlichen Dinge: τὰ ἐν ἀνθρώποις. – τὰ ἀνθρώπινα. – τὰ τῶν ἀνθρώπων. – die W. kennen, εἰδέναι πάντα τἀνθρώπινα. – nichts in der W., οὐδὲν τῶν πάντων. – 4) der Inbegriff aller gleichzeitig lebenden Menſchen: οἱ ἄνθρωποι. – πάντες ἄνθρωποι. – die ganze W., οἱ πάντες ἄνθρωποι – πᾶν τὸ ἀνθρώπων γένος. – in der ganzen W., παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις. – am beſten in der W. wiſſen, εἰδέναι πάντων μάλιστα ἀνθρώπων. – die W. kennen, πεῖραν εἰληφέναι πλείστων ἀνθρώπων. – die heutige, jetzige W., οἱ νῦν ὄντες. – οἱ νῦν ἄνθρωποι. – οἱ καθ' ἡμᾶς. – ein Mann nach der alten W., ἀνὴρ ἀρχαιότροπος, ὁ. – auf die W. kommen, γίγνεσθαι. – καταστῆναι εἰς τοὺς ἀνθρώπους. – zur W. bringen, τίκτειν. – zu einem Zwecke in der W. ſein, παρεῖναι εἰς τὸν βίον mit folg. Partiz. Futur. – aus der W. gehen, ἀπιέναι od. ἀφανίζεσθαι ἐκ τῶν ἀνθρώπων. – ἀπαλλάττεσθαι τοῦ βίου. – alle W., σύμπαντες οἱ ἄνθρωποι. – in die W. kommen, ἐξελθεῖν εἰς ἀνθρώπους od. εἰς τὴν ἀλλοδαπήν.
Weltachſe, ὁ τοῦ κόσμου ἄξων.
Weltall, τὰ ὅλα – τὰ πάντα – τὸ πᾶν. – τὸ σύμπαν τῶν ὄντων.
Weltbau, ἡ τῶν πάντων κατάστασις oder κατασκευή.
Weltbegebenheiten, τὰ ἐν ἀνθρώποις γιγνόμενα. – τὰ κατὰ τὴν οἰκουμένην γιγνόμενα.
Weltbeherrſcher, κύριος πάντων τῶν ἀνθρώπων od. τῆς οἰκουμένης (von einem Monarchen). – πάντων κύριος, ὁ (von Gott).
Weltbekannt, πᾶσι δῆλος, 3. – πᾶσι φανερός, 3.
Weltberühmt, ἔνδοξος παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις. – weltb. werden, δόξης τυγχάνειν παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις. – λαμβάνειν δόξαν παρὰ πάντων ἀνθρώπων.
Weltbeſchreiber, περιηγητής, οῦ, ὁ.
Weltbeſchreibung, 1) Beſchreibung des Weltgebäudes: κοσμολογία, ἡ. – ἡ περὶ τῆς τῶν πάντων φύσεως διδασκαλία. – 2) Beſchreibung der Erde: περιήγησις τῆς οἰκουμένης πάσης, ἡ.
Weltbezwinger, ὁ τὴν οἰκουμένην πᾶσαν καταστρεψάμενος.
Weltbrauch, τὸ ἀνθρώπινον. – τὸ τῶν ἀνθρώπων εἰωθός.
Weltbürger, κοσμοπολίτης, ου, ὁ.
Weltende, τὰ ἔσχατα τῆς γῆς – τὸ πέρας τῆς γῆς (Grenze der Erde). – ἡ τῶν ὅλων καταστροφή (Weltuntergang).
Welterlöſer, ὁ σώζων ἅπαντας τοὺς ἀνθρώπους.
Weltfreude, τὰ ἐν ἀνθρώποις καλά. – αἱ κατὰ τὴν γῆν ἡδοναί.
Weltgebäude, τὸ τῶν ὅλων σύστημα. – ἡ τῶν ὅλων σύνταξις.
Weltgegend, κλίμα, τὸ.
Weltgeiſt, ἡ τοῦ κόσμου ψυχή.
Weltgericht, ἡ τελευταία κρίσις. – ἡ περὶ πάντων τῶν ἐν ᾅδου κρίσις.
Weltgeſchichte, ἡ τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην γενομένων ἐξήγησις. – ἡ τῶν καθόλου πραγμάτων σύνταξις.
Welthandel, τὰ ἐν ἀνθρώποις γιγνόμενα. – τὰ πράγματα.
Weltheiland, ſ. Welterlöſer.
Weltherrſchaft, πάντων τῶν ἐθνῶν od. ἀνθρώπων ἀρχή, ἡ. – nach der W. ſtreben, ἐπιθυμεῖν ἄρχειν πάντων ἀνθρώπων. – die W. erlangen, κύριον γίγνεσθαι πάντων ἀνθρώπων.
Weltkenntniß, ἡ τῶν ἀνθρώπων oder τῶν ἐν ἀνθρώποις ἐμπειρία. – W. beſitzen, ἔμπειρον εἶναι πάντων τῶν ἀνθρωπίνων.
Weltklug, πολιτικός, 3. – τῶν ἀνθρωπίνων ἔμπειρος, 2.
Weltklugheit, τὸ πολιτικόν.
Weltkörper, μέρος τι τοῦ κόσμου.
Weltkundig, πάνδηλος, 2. – ἐν πᾶσι διατεθρυλημένος, 3.
Weltlauf, τὸ ἐν ἀνθρώποις εἰωθός. – das iſt ſo der W., οὕτω φίλει γενέσθαι ἐν ἀνθρώποις.
Weltlehre, κοσμολογία, ἡ.
Weltlich, κοινός, 3. – βέβηλος, 2.
Weltlicht, τὸ ἐν κόσμῳ φῶς. – τὸ τῶν πάντων φῶς.
Weltluſt, τὰ κατὰ τὴν γῆν od. ἐν ἀνθρώποις ἡδέα.
Weltmann, ἀστεῖος ἀνήρ, ὁ.
Weltmeer, ὠκεανός, ὁ. – ἡ μεγάλη θάλαττα.
Weltpol, ὁ τοῦ κόσμου πόλος.
Weltregierer, ὁ διοικῶν τὰ ὅλα.
Weltregierung, ἡ τῶν ὅλων διοίκησις.
Weltrichter, ὁ περὶ πάντων τῶν ἐν ᾅδου τὴν κρίσιν ποιούμενος.
Weltſchöpfer, ὁ καταστήσας τὰ ὅλα.
Weltſchöpfung, ἡ ἐξ ἀρχῆς τῶν ὅλων γένεσις.
Weltſeele, ἡ τοῦ κόσμου ψυχή. – ἡ ἐν τῷ παντὶ φρόνησις.
Weltſyſtem, τὸ τῶν ὅλων σύστημα.
Welttheil, τὸ τῆς οἰκουμένης μέρος. – ἤπειρος, ἡ. – in allen W., ἐφ' ἑκατέρας τῆς ἠπείρου (weil die Alten nur Europa u. Aſien kannten und unterſchieden).
Weltumſegler, ὁ περιπλέων od. περιπλεύσας ἅπασαν τὴν γῆν.
Weltweiſer, φιλόσοφος, ὁ.
Weltweisheit, φιλοσοφία, ἡ.
Wendehals, ἴυγξ, ἴυγγος, ἡ.
Wendekreis, ſ. Wendezirkel.

Wendeltreppe, κλῖμαξ ἑλικτή, ἡ, bei Athenaeus.

Wenden, τρέπειν (eine Richtung geben). – στρέφειν, ἐπιστρέφειν (eine entgegengesetzte oder auch verkehrte Richtung geben). – κάμπτειν – κλίνειν (neigen, nach der Seite beugen). – sich wenden, τρέπεσθαι – στρέφεσθαι, pass. – ἐγκλίνειν. – ὑποστρέφεσθαι (umkehren). – εἰς τοὐναντίον περίστασθαι (einen anderen, entgegengesetzten Gang nehmen). – die Augen auf etwas w., βλέπειν πρός τι. – προσβλέπειν τι. – θεᾶσθαί τι. – seine Aufmerksamkeit auf etwas w., προσέχειν τὸν νοῦν od. τὴν γνώμην τινί. – ἐπιμελεῖσθαί τινος. – sich zu etwas w., τρέπεσθαι ἐπί τι od. πρός τι. – ἅπτεσθαί τινος. – sich zu Einem w., βλέπειν πρός τινα. – προσιέναι τινί. – καταφεύγειν πρός τινα. – προσχωρεῖν τινι. – das Glück hat sich gewendet, περιέστηκε ἡ τύχη. – εἰς τοὐναντίον περιέστηκε τὰ πράγματα (vergl. Blatt). – sich an Einen w., προσιέναι τινί. – προστρέπεσθαί τινα. – ἐπιτρέπειν τινί (mit einem Gesuch). – λέγειν πρός τινα – βλέπειν πρός τινα od. εἴς τινα (mit der Rede). – sich mit einer Bitte an Einen w., δεόμενον προσελθεῖν τινι. – sich wohin w., τρέπεσθαι ὁδόν. – ἀπιέναι τὴν εἴς τι. – sich von Einem w., ἀποστρέφεσθαί τινος. – ἀφίστασθαί τινος. – προλείπειν τινά. – den Rücken w., μεταστρέφεσθαι, ἐπιστρέφεσθαι. – etwas auf etwas w., δαπανᾶν od. ἀναλίσκειν τι εἴς τι. – Fleiß auf etwas w., ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – es muß viel Fleiß auf etwas gewendet werden, πολλῆς ἐπιμελείας δεῖταί τι. – mit einem Wagen w., κάμπτειν od. ἐπικάμπτειν τὸ ἅρμα. – ἐπιστρέφειν od. μεταklίνειν τὸ ἅρμα.

Wendezirkel, τροπικὸς κύκλος, ὁ. – τροπαί, αἱ. – die Zeichen, Gestirne des Wendezirkels, τροπικὰ σημεῖα, τά.

Wendung, 1) das Umwenden: στροφή, ἐπιστροφή, ἡ. – ἐπίκαμψις, ἡ. – Wendungen machen, ἐπιστρέφεσθαι, περιστρέφεσθαι. – τρέπεσθαι τροπάς. – 2) veränderte Richtung: καταστροφή, ἡ. – τροπή, ἡ. – ἀλλαγή, μεταλλαγή, ἡ. – eine andere W., μεταβολή, ἡ. – die W., die etwas zuletzt nimmt, τὸ τελευταῖον ἐκβάν. – eine gegen Absicht od. Berechnung eintretende W., τὸ παρὰ γνώμην γεγονός. – eine W. nehmen, κλίνειν. – περιίστασθαι. – eine andere W. nehmen od. bekommen, περιίστασθαι od. ἀποβαίνειν εἰς τοὐναντίον. – μεταβάλλειν. – ἀλλοιοῦσθαι, pass. – eine gute, schlechte W. nehmen, κλίνειν ἐπὶ τὸ βέλτιον, ἐπὶ τὸ χεῖρον. – ἀποβαίνειν καλῶς, κακῶς. – diese W. nehmen, εἰς τοῦτο περιίστασθαι. – οὕτως ἀποβαίνειν.

Wenig, ὀλίγος, 3 (Compar. μείων und ἥττων. – Superl. ὀλίγιστος) u. οὐ πολύς (von geringer Anzahl). – μικρός, 3 (Compar. ἐλάττων. – Superl. ἐλάχιστος) u. βραχύς, 3 (von geringem Umfang). – σπάνιος, 3 (selten vorkommend). – μέτριος, 3 (mäßig angewendet). – wenige Menschen, ὀλίγοι τῶν ἀνθρώπων. – mit wenigen Worten, διὰ βραχέων. – mit den wenigsten Worten auseinandersetzen, ἐν βραχυτάτῳ δηλοῦν. – wenig werth, μικροῦ od. οὐ πολλοῦ ἄξιος, 3. – φαῦλος, 3. – ein wenig, βραχύ – βραχύ τι – ἐπὶ βραχύ. – μικρόν. – ὅσον ὅσον. – ein wenig warten, περιμένειν ὀλίγον χρόνον. – μικρὸν ἐπισχεῖν. – ein wenig zurückgehen, μικρὸν ἐπανελθεῖν. – ein wenig früher, vorher, ὀλίγῳ πρότερον. – weniger (bei Zahlbestimmungen), ὀλίγων, ουσα, ον. – er schickte funfzig Schiffe weniger zwei, ναῦς δυοῖν δεούσας πεντήκοντα ἔπεμψε, od. ναῦς δυοῖν δεούσαιν πεντήκοντα ἔπεμψε. – es fehlt wenig daran, μικροῦ δεῖ. – es fehlt wenig daran, daß ich, μικροῦ oder ὀλίγου δέω. – παρὰ μικρὸν ἔρχομαι mit Infinit. – es fehlte wenig daran, daß ich gestorben wäre, παρὰ μικρὸν ἦλθον ἀποθανεῖν. – wenig zu sehen sein, σπάνιον εἶναι ἰδεῖν. – zu wenig, um, ὀλίγος ὡς od. ὥστε mit Infin. – eben so wenig als, οὐ μᾶλλον ἤ. – noch weniger, ἀλλ' οὐδέ. – ich habe es nicht zu meinem Vortheil verwendet, noch weniger es verschwendet, οὐκ ἐς τὸ ἴδιον κατεθέμην, ἀλλ' οὐδὲ καθηδυπάθησα. – um nichts weniger, οὐδὲν ἧττον. – nichts desto weniger, ἀλλ' ὅμως. – am wenigsten, ἥκιστα. – am allerwenigsten, ἥκιστα πάντων. – zum wenigsten, τοὐλάχιστον. – weniger werden, ἐλαττοῦσθαι, μειοῦσθαι, pass. – weniger bekommen als ein Anderer, μεῖον ἔχειν od. μειονεκτεῖν ἄλλου τινός.

Wenigkeit, 1) als Beschaffenheit: βραχύτης, ητος, ἡ. – μικρότης, ητος, ἡ. – σπάνις, εως, ἡ. – 2) als Sache: τὸ μικρόν – τὸ βραχύ – τὸ ὀλίγον.

Wenigstens, τὸ ἐλάχιστον od. τοὐλάχιστον (zum Mindesten). – γε (enklitisch). – ἀλλά γε. – γοῦν (zur Bezeichnung des Nachdrucks und der Hervorhebung eines Gegenstandes vor andern). – wenigstens doch, γέ τοι. – ich wenigstens, ἔγωγε.

Wenn, 1) als Zeitpartikel: a) in enunziativen Sätzen: ὅτε, ὁπότε. – ἡνίκα. – ὅπου (mit Indikativ bei Angabe einzelner Thatsachen, mit Optativ, wenn von wiederkehrenden Fällen die Rede ist, oder bloße Vorstellungen aufgeführt werden). – ὅταν, ὁπόταν. – ἡνίκ' ἄν (zur Angabe des Bedingten). – Das Genauere über die Konstrukzion der abhängigen Sätze zur Angabe der Zeit s. Gr. Gr. §. 121. I. – Anleit. z. Uebers. 3. Kurs. §. 12. I. – Häufig gebrauchen die Griechen statt der Wendung mit einer Partikel die Partizipialkonstrukzion; z. B. wenn die Sonne scheint, τοῦ ἡλίου ἐπιλάμποντος. – b) in Fragen, u. zwar aa) in direkten Fragen: πότε; – bb) in indirekten Fragen: ὁπότε. – 2) als Bedingungspartikel: εἰ mit Indikat. od. Optat. – ἐάν, ἤν, ἄν mit Konjunkt. (s. Gr. Gr. §. 121. II. – Anleit. z. Uebers. 3. Kurs. §. 12. II.). – Häufig gebrauchen auch die Griechen im hypothetischen Satze das Partizip; z. B. der Staat würde

reicher sein, wenn er mehr Einkünfte bekäme, πλουσιωτέρα ἂν εἴη ἡ πόλις, προσόδων αὐτῇ πλειόνων γενομένων. – wenn nicht, εἰ μή. – ἢν μή. – wenn nicht etwa, εἰ μὴ ἄρα. – wenn denn, εἴγε. – wenn anders, εἴπερ. – εἰ δή. – wenn einmal, wenn denn doch, ἢν δή. – ἤνπερ. – wenn vielleicht, εἴ που. – εἴ πως. – wenigstens wenn, εἴγε. – εἰ δή. – εἰ γοῦν. – wenn – wenn aber, εἰ μέν – εἰ δέ. – wenn auch, εἰ καί. – auch wenn, καὶ εἰ. – καίπερ mit Partiz. – wenn auch vielleicht, κἂν εἰ. – wenn doch! wenn nur! εἰ γάρ – εἴθε. – ὤφελον od. ὡς ὤφελον, ες, ε u. s. w. mit folgendem Infinit. u. Nominat. – z. B. wenn ich doch gestorben wäre, ὡς ὤφελον θανεῖν. – als wenn, ὡς und ὥσπερ – ὡς ἄν mit Partiz. – z. B. sie rückten vor, als wenn sie die Feinde angreifen wollten, προεχώρουν ὡς ἐπιθησόμενοι τοῖς πολεμίοις. – Häufig stehen in dieser Verbindung Accusat. absolut., z. B. als wenn sie wohl wüßten, ὥσπερ καλῶς εἰδότας (vergl. Gr. Gr. §. 131. 4. – Anleit. z. Uebers. 3. Kurs. §. 21. 3.).

Wenngleich, καίπερ mit Partiz. – καὶ εἰ.

Wer, 1) als Fragepronomen, u. zwar a) in direkten Fragen: τίς (stets orthotonirt, auch in unmittelbarer Verbindung mit andern Worten). – wer hat es gewagt? τίς ὁ τολμήσας; – wer kann bei einem solchen Anblick seinen Zorn zurückhalten? τίς ἂν τοιαῦτα ὁρῶν κατέχοι τὴν ὀργήν; – wer da? τίς ὁ κόπτων τὴν θύραν; – τίς εἶ; – τίνες ἐστέ; – wer ist so thöricht, daß er nicht einsehen sollte? τίς οὕτως ἀνόητος, ὅστις μὴ γιγνώσκει; – b) in indirekten Fragen: ὅστις. – ich weiß nicht, wer er ist, οὐκ οἶδ' ὅστις ἐστίν. – 2) jeder, welcher: ὅστις, ἥτις, ὅ τι. – ὁ mit Partiz. – wer lernen will, ὁ μανθάνειν βουλόμενος. – wer nur will, ὁ βουλόμενος. – wer auch nur, πᾶς ὁ mit Partiz. – ὅστις ποτέ – ὃς ἄν mit Konj. – ὁστισοῦν. – wer es auch sei, ὅστις ποτ' ἐστί. – ὁστισοῦν.

Werben, um etwas, μνηστεύειν od. μνηστεύεσθαί τι. – μετιέναι τι. – θηρᾶν τι. – αἰτεῖσθαί τι. – um eine Frau werben, μνηστεύεσθαι γυναῖκα. – φιλοτιμεῖσθαι γῆμαί τινα. – Soldaten werben, συλλέγειν oder συνάγειν στρατιώτας. – μισθῷ πείθειν στρατιώτας. – παρασκευάζεσθαι στρατιώτας.

Werben, das, s. Werbung.

Werber, μνηστήρ, ῆρος, ὁ – ὁ μνηστευόμενος od. μετιών (der sich um etwas bewirbt). – ὁ συλλέγων od. συνάγων στράτευμα (der Soldaten wirbt).

Werberin, μνήστρια, προμνήστρια und προμνηστρίς, ἡ.

Werbung, μνηστεία, ἡ. – von Soldaten: συναγωγή – συλλογή, ἡ – σύλλογος, ὁ.

Werden, γίγνεσθαι. – ἀποβαίνειν. – καθίστασθαι od. καταστῆναι. – Soldat werden, ἑλέσθαι τὸ στρατιωτικόν. – König werden, καθίστασθαι βασιλέα. – Jemandes Freund werden, φίλον γίγνεσθαί τινι. – Einem Feind werden, δι' ἔχθρας γίγνεσθαί τινι. – ἐχθρὸν γίγνεσθαί τινι. – schwach, vergeßlich werden, ἀσθενῆ, ἐπιλήσμονα ἀποβαίνειν. – alt werden, d. i. a) Spuren des Greisenalters bekommen: γέροντα γίγνεσθαι. – παρακμάζειν. – γηράσκειν. – b) lange leben: πολυχρόνιον εἶναι. – πολὺν χρόνον ζῆν. – c) eine Stufe des Alters erreichen: μέχρι ἐτῶν τινων ζῆν. – er wurde 50 Jahre alt, μέχρι πεντήκοντα ἐτῶν ἐβίω. – ἐτελεύτησεν ἔτη πεντήκοντα βιούς. – wie alt ist er geworden? μέχρι πόσου χρόνου βεβίωκε; – von Natur werden, φύσει γίγνεσθαι. – φύεσθαι oder φῦναι. – es wird nichts aus der Sache, μάταιόν od. κενόν ἐστι τὸ πρᾶγμα. – bedenke, was aus dir werden würde, wenn, ἐννόησον, τί ἂν πάθοις, εἰ. – ich weiß nicht, was aus mir werden soll, οὐκ ἔχω ὅ τι γένωμαι. – zum Bettler werden, πτωχὸν γίγνεσθαι. – zu Stein werden, μεταβαλεῖν εἰς λίθον. – aus einem Könige zum Bettler werden, πτωχὸν γίγνεσθαι ἀντὶ βασιλέως. – es wird mir etwas zu Theil, τυγχάνω τινός. – λαμβάνω τι. – κτῶμαί τι. – es wird Tag, ἡμέρα ἐπιλάμπει od. ἐπιφώσκει. – es wird Nacht, ἡ νὺξ ἐπέρχεται. – es wird Sommer, τὸ θέρος ἐπέρχεται. – Daß die Griechen in allen den Fällen, wo das Verbum im Deutschen zur Bildung des Futurs dient, ihr einfaches Futur gebrauchen, bedarf kaum einer Andeutung. Auch das ist als bekannt vorauszusetzen, daß die Griechen da, wo wir im Deutschen ich würde gebrauchen zur Umschreibung des Optativs und Konjunktivs, jene Modi wirklich eintreten lassen; z. B. ich würde es nicht ertragen, οὐκ ἂν ἀνασχοίμην. – ich würde mich freuen zu hören, ἡδέως ἂν ἀκούσαιμι. – Oft muß auch nach griech. Sprachgebrauche da der Indikat. stehen, wo wir im Deutschen den unbestimmten Modus gebrauchen; z. B. als er hörte, daß sein Freund kommen würde, ὡς ἤκουσεν, ὅτι ἥξει ὁ φίλος (die Griechen nemlich gebrauchen auch in abhängigen Sätzen überall den Indikat., wo etwas als ein bestimmtes Ereigniß und nicht als eine bloße Annahme und Vorstellung angegeben werden soll. – Vergl. Gr. Gr. §. 122. 1. – Anleit. z. Uebers. 3. Kurs. §. 13. 1.).

Werden, das, γένεσις, ἡ.

Werfen, βάλλειν (sowohl schleudern als treffen). – ῥίπτειν u. ἰέναι, ἀφιέναι (schleudern). – παίειν (treffen). – ins Meer w., ῥίπτειν od. ἐκβάλλειν εἰς θάλατταν. – ins Feuer w., παραβάλλειν τῷ πυρί. – ἀφιέναι εἰς τὸ πῦρ. – Einen mit Steinen w., βάλλειν τινὰ λίθοις. – παίειν τινὰ λίθοις. – Einen mit dem Wurfspiesse w., ἀκοντίζειν τινά. – βάλλειν τινὰ τῷ ἀκοντίῳ. – mit der Axt w., ἰέναι τῇ ἀξίνῃ. – nach einem Ziele w., βάλλειν ἐπὶ σκοπόν. – Einem etwas ins Gesicht w., προσρίπτειν τι τῷ προσώπῳ τινός. – etwas auf den Wagen w., ἐπιβάλλειν τι ἐπὶ τὴν ἅμαξαν. – etwas auf den Tisch w., καταβάλλειν τι ἐπὶ τὴν τράπεζαν. –

Einen ins Gefängniß w., εἰς φυλακὴν διδόναι od. καταβάλλειν τινά. – εἰς τὸ δεσμωτήριον βάλλειν τινά. – nieder, auf die Erde, zu Boden w., καταβάλλειν. – in die Höhe w., ἀναῤῥίπτειν. – ἀναβάλλειν. – ἀνιέναι. – ἀναπέμπειν. – über den Haufen w., ἀνατρέπειν. – καταβάλλειν. – ἀναιρεῖν. – καταλύειν. – durch einander w., διαῤῥίπτειν. – hin und her werfen, διαβάλλειν. – σείειν. – das Netz werfen, καθιέναι τὸ δίκτυον. – ein Senkblei w., βολίζειν. – καθιέναι τὴν καταπειρατηρίαν. – den Feind w., ὦσασθαι, ἐξώσασθαι τοὺς πολεμίους. – den Mantel um, über sich w., περιβάλλεσθαι od. ἀναβάλλεσθαι ἱμάτιον. – Junge w., τίκτειν. – sich werfen: a) nach einander werfen: βάλλειν ἀλλήλους. – b) plötzlich über etwas herfallen: sich auf etwas werfen, ἐπισκήπτειν τινί od. εἴς τι. – κατασκήπτειν εἴς τι. – στηρίζειν εἴς τι (von Krankheiten). – sich auf den Feind w., ἐπιτίθεσθαι od. προσπίπτειν τοῖς πολεμίοις. – sich in eine Stadt w., κατακλείεσθαι εἰς πόλιν τινά. – καταφεύγειν εἰς πόλιν τινά. – εἰσκομίζεσθαι εἰς πόλιν τινά. – c) eine gebogene Form annehmen, krumm werden: ἕλκεσθαι, pass. – στρέφεσθαι, pass. – was sich nicht wirft, ἀστραβής, 2. – was sich leicht wirft, εὐστραβὴς u. εὐστραφής, 2.

Werfen, das, βολή, ἡ – ῥῖψις, ἡ (das Schleudern). – τόκος, ὁ (das Gebären).

Werft, 1) Schiffswerft: ναυπήγιον, τὸ. – 2) der Aufzug bei den Webern: στήμων, ονος, ὁ.

Werg, στύπη od. στύππη, ἡ – στυπεῖον od. στυππεῖον, τὸ. – κεσκίον, τὸ, bei Hesych. – von W., στύπινος, 3. – es hat Jemand viel W. am Rocken, πολὺ περίεστί τινι.

Werk, ἔργον, τὸ (in denselben mannichfaltigen Beziehungen, wie das deutsche Wort). – πρᾶγμα, τὸ (sowohl die Verrichtung als das Verrichtete). – ποίημα, τὸ, und κτίσμα, τὸ (das Verrichtete, Hergestellte). – οἰκοδόμημα, τὸ (an einer Festung, z. B. ein schnell aufgeführtes Werk, οἰκοδόμημα διὰ ταχέων εἰργασμένον). – συγγραφή, ἡ – πραγματεία, ἡ (Schriftwerk, bes. historisches). – künstliches W., τέχνημα, τὸ. – ein gutes W., ἔργον ἀγαθόν od. καλόν, τὸ. – ein schlechtes W., κακὸν ἔργον, τὸ. – κακούργημα, τὸ. – ein grosses, schweres W., μέγα od. χαλεπὸν τὸ ἔργον. – ein W. verrichten, πράττειν ἔργον. – ein W. vollenden, zu Stande bringen, ἀποτελεῖν od. διαπράττειν od. ἀπεργάζεσθαι od. ἀποδείξασθαι ἔργον od. πρᾶγμα. – ein W. unternehmen, ἐπιχειρεῖν τῷ ἔργῳ od. πράγματι. – ἀντιλαμβάνεσθαι τοῦ πράγματος oder ἔργου. – zum Werke schreiten, ἅπτεσθαι τοῦ ἔργου. – ἐπιχειρεῖν τινι. – ὁρμᾶν ἐπί τι. – etwas ins W. setzen, ἐξεργάζεσθαί τι. – διαπράττειν τι. – ἐξανύτειν τι. – ἀποτελεῖν τι. – ἔργῳ καθιστάναι τι. – ein gutes W. verrichten, ἔργον καλὸν ἐργάζεσθαι. – ein gutes W. an Einem verrichten, εὖ ποιεῖν τινα. – εὐεργετεῖν τινα. – etwas im Werke haben, μηχανᾶσθαί τι. – etwas für sein W. ausgeben, ἴδιον ἔργον ποιεῖσθαί τι. – das ist mein W., τούτων ἔγωγε αἴτιος. – an seinen Werken Einen erkennen, ἐκ τῶν ἔργων κρίνειν τινά.

Werkchen, γραμμάτιον – βιβλίον, τὸ. – διατριβή, ἡ.

Werkeltag, s. Werktag.

Werken, b. i. von Werg gemacht, στύπινος, 3.

Werkleute, ἐργάται, ῶν, οἱ. – οἱ τὴν ἐργασίαν ποιούμενοι.

Werkmeister, ὁ τῶν ἐργατῶν ἐπιστάτης. – ἐργαστηριάρχης, ου, ὁ (Aufseher der Arbeiter). – τεχνίτης, ου, ὁ. – δημιουργός, ὁ (Verfertiger).

Werkstätte, Werkstatt, ἐργαστήριον, τὸ. – δημιουργεῖον, τὸ. – Gewöhnlich aber bilden die Griechen für die einzelnen Handwerke Substantiva mit der Endung εῖον – z. B. Werkstätte des Sattlers, ἠνιοποιεῖον, τὸ. – W. des Schuhmachers, σκυτεῖον oder σκυτοτόμιον, τὸ. – W. des Schmiedes, σιδηρουργεῖον od. σιδηρεῖον, τὸ.

Werkstellig machen, ἔργῳ καθιστάναι. – διαπράττειν. – πραγματεύεσθαι.

Werktag, ἐργάσιμος ἡμέρα, ἡ.

Werkthätig, ἐνεργής, 2. – ἐνεργητικός, 3. – πρακτικός, 3.

Werkthätigkeit, ἐνέργεια, ἡ – ἐνεργές, οῦς, τὸ. – πραγματεία, ἡ.

Werkzeug, ἐργαλεῖον, τὸ. – μηχανή, ἡ. – ὄργανον, τὸ. – σκεῦος, τὸ. – W. der Sinne, αἰσθητήριον, τὸ. – zum Nutzen schuf Gott den Menschen alle Werkzeuge der Sinne an, ἐπ' ὠφελείᾳ ὁ θεὸς προσέθηκεν ἀνθρώποις δι' ὧν αἰσθάνονται ἕκαστα.

Wermuth, ἄψινθος, ἡ – ἀψίνθιον, τὸ. – σερίφιον, τὸ.

Werth, als Adjekt., ἄξιος, 3. – τίμιος, 3. – ἔντιμος, 2. – etwas werth sein, ἄξιον εἶναί τινος. – δύνασθαί τι. – viel werth, πολλοῦ ἄξιος, 3. – πολυτίμητος u. πολύτιμος, 2. – eben so viel werth als etwas, ἀντάξιός τινος. – der Rede werth, λόγου ἄξιος, 3. – ἀξιομνημόνευτος, 2. – ἀξιόλογος, 2. – es ist der Mühe werth, ἄξιόν ἐστι. – λόγου ἐστὶν ἄξιον. – es ist nicht der Mühe werth, οὐκ ἔχει ὑπόθεσιν σπουδῆς. – etwas werth halten, τιμᾶν τι. – ἄγασθαί τινος od. τι. – ἀγαπᾶν τι. – περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαί τι.

Werth, der, ἀξία, ἡ (Realwerth). – τιμή, ἡ – τίμημα, τὸ (Nominalwerth, bestimmt durch die Meinung). – δύναμις, εως, ἡ (Gültigkeit, Wirksamkeit, überhaupt solche Beschaffenheit, daß sich etwas damit ausrichten läßt). – ἀμοιβή, ἡ (in der Sprache der Wechsler s. v. a. die Summe, welche für etwas gezahlt wird). – von grossem Werthe, πολλοῦ ἄξιος, 3. – μεγαλότιμος, 2. – πολύτιμος u. πολυτίμητος, 2. – von sehr grossem Werthe, πλείστου ἄξιος, 3. – ohne Werth, οὐδενὸς ἄξιος, 3. – φαῦλος, 3. – von gleichem Werthe, ἰσότιμος, 2. – ἰσοῤῥ-

ρος, 2. – einen Werth haben, im Werthe sein, τίμιον oder ἔντιμον εἶναι. – in hohem Werthe sein, μεγαλότιμον od. πολύτιμον εἶναι. – den Werth einer Sache bestimmen, συνιστάναι τιμήν τινος. – im Werthe steigen, ἐπιτιμᾶσθαι. – einer Sache einen grossen Werth beilegen, περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαί τι. – πολὺ νέμειν τινί. – etwas nach seinem Werthe verkaufen, ἀποδίδοσθαί τι τῆς ἀξίας. – den W. von etwas erstatten, ἀποδιδόναι ἀξιά τινος.

Werthgeschätzt, τίμιος, 3 – ἀγαπητός, 3. – ἀγαστός, 3.

Werthlos, οὐδενὸς ἄξιος, 3. – φαῦλος, 3.

Werthlosigkeit, φαυλότης, ητος, ἡ.

Werthschätzen, τιμᾶν. – περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι. – ἄγασθαι. – ἐν θεραπείᾳ ἔχειν. – διὰ τιμῆς ἄγειν.

Werthschätzung, ἀξίωσις, καταξίωσις, ἡ. – θεραπεία, ἡ. – τιμή, ἡ. – αἰδώς, οῦς, ἡ.

Werthvoll, τίμιος, 3 – πολλοῦ ἄξιος, 3. – πολυτελής, 2

Wesen, 1) eigenthümliche Beschaffenheit: φύσις, ἡ. – οὐσία, ἡ. – ὄν, ὄντος, τὸ. – einen Gegenstand seinem W. nach betrachten, αὐτὸ καθ' αὐτὸ σκοπεῖν τι. – Krankheiten hindern uns das W. der Dinge zu erforschen, νόσοι ἐμποδίζουσιν ἡμῶν τὴν τοῦ ὄντος θήραν, bei Platon. – 2) äusseres Betragen: τρόπος, ὁ – τρόποι, οἱ. – ungesittetes W., ἀπειροκαλία, ἡ. – bäuerisches, grobes W., ἀγροικία, ἡ. – liebliches W., ἐπίχαρι, ιτος, τὸ. – freundliches, liebreiches W., φιλανθρωπία, ἡ. – kriechendes, schmeichlerisches W., σκυλακῶδες, ους, τὸ. – heftiges, ungestümes W., τρόπων χαλεπότης, ἡ. – 3) selbständiger Gegenstand: ὄν, ὄντος, τὸ. – ὑπάρχον, οντος, τὸ. – χρῆμα, τὸ. – οὐσία, ἡ. – φύσις, ἡ. – alle W. der Welt, πάντα τὰ ἐν τῷ κόσμῳ ὑπάρχοντα χρήματα. – 4) besondere Arten des Gebrauchs im gewöhnlichen Leben: das gemeine W., κοινά, ῶν, τὰ. – τὰ τῆς πόλεως. – das böse W., ἐπιληψία, ἡ. – etwas im baulichen W. erhalten, διαφυλάττειν od. διασώζειν τι. – viel Wesens von etwas machen, δεινὸν ποιεῖσθαί τι. – ἀλαζονεύεσθαι περί τινος. – sein W. an einem Orte treiben, διατρίβειν ἐν τόπῳ τινί.

Wesentlich, φυσικός, 3. – οὐσιώδης, 2. – ἀρχοειδής, 2. – ἐνούσιος, 2 (in dem Wesen einer Sache begründet). – ἀληθής, 2 (wahr). – ἀξιόλογος, 2 – λόγου ἄξιος, 3 (bedeutend). – Adv. ὄντως. – τῷ ὄντι. – ἀληθῶς. – ein w. Umstand, καιρίόν τι πρᾶγμα. – σπουδαῖόν τι πρᾶγμα. – ein w. Vorzug, ἴδιον od. κύριόν τι ἀγαθόν. – das Wesentlichste von etwas anführen, λέγειν τὰ κεφάλαια. – im Wesentlichen gleich sein, φύσει ὅμοιον εἶναι. – w. verschieden sein, πλεῖστον διαφέρειν. – φύσει διαφέρειν.

Weshalb, Weswegen, 1) als Fragepartikeln, und zwar a) in direkter Frage: διὰ τί; – τί; – ἀντὶ τοῦ; – τίνος ἕνεκα; – τοῦ ἕνεκεν; – τί βουλόμενος, ένη, ενον; – weshalb denn nur? τί δή ποτε; – b) in indirekter Frage: διότι. – ὅτου ἕνεκα. – ἀνθ' ὅτου. – 2) als relative Partikeln: οὗ ἕνεκα. – διότι – διό – διόπερ. – ἀνθ' ὧν.

Wespe, σφήξ, σφηκός, ὁ. – ἀνθρήνη, ἡ. – von der W., σφήκειος, 3. – Zelle der Wespen, σφηκίον, τὸ.

Wespenartig, σφηκοειδής und σφηκώδης, 2.

Wespennest, σφηκιά, ἡ (auch metaphor.). – ἀνθρήνιον, τὸ. – ein W. zerstören, ἐξαιρεῖν σφῆκας. – in ein W. stören, ὀργίζειν σφηκιάν. – in ein W. von Feinden gerathen, ἐχθρῶν σφηκιαῖς περιπίπτειν.

Weßhalb, s. Weshalb.

West, s. Westwind.

Weßwegen, s. Weshalb.

Weste, etwa προστερνίδιον, τὸ. – χιτωνίσκος ὁ περιστέρνιος.

Westen, αἱ τοῦ ἡλίου δυσμαί, oder bloß δυσμαί. – ἑσπέρα, ἡ. – gegen W., πρὸς ἑσπέραν. – πρὸς ἡλίου δυσμάς. – πρὸς ἑσπέραν τε καὶ ἡλίου δυσμάς. – aus W., von W., ἐκ δυσμῶν.

Westlich, πρὸς ἑσπέραν. – ἑσπερινός, 3 – ἑσπέριος, 2 u. 3. – δυτικός oder δυσμικός, 3. – die westlichen Theile des Landes, τὰ πρὸς ἑσπέραν τετραμμένα τῆς χώρας.

Westseite, τὰ πρὸς ἑσπέραν τετραμμένα od. κεκλιμένα.

Westwärts, πρὸς ἑσπέραν. – πρὸς δυσμάς.

Westwind, ζέφυρος, ὁ.

Weswegen, s. Weshalb.

Wette, ῥήτρα, ἡ. – περίδοσις, ἡ. – ὁρισμός, ὁ. – eine W. um etwas eingehen, ῥήτραν ποιεῖσθαι ἐπί τινι. – um die W., ἐξ ἀμίλλης.

Wetteifer, ἄμιλλα, ἡ. – φιλοτιμία, ἡ. – φιλονεικία, ἡ. – ζῆλος, ὁ. – ἔρις, ιδος, ἡ. – ἀγών, ῶνος, ὁ. – W. in Einem erregen, ἐμβάλλειν oder ἐμποιεῖν τινι φιλονεικίαν, gegen Einen, ἔριν ἐμβάλλειν τινὶ πρός τινα.

Wetteiferer, φιλόνεικος ἀνήρ, ὁ. – ζηλωτής, οῦ, ὁ. – ἀνταγωνιστής, οῦ, ὁ.

Wetteifern, ἀμιλλᾶσθαι, διαμιλλᾶσθαι. – φιλονεικεῖν, φιλονείκως ἔχειν. – φιλοτιμεῖσθαι. – mit Einem w., ἀμιλλᾶσθαι, διαμιλλᾶσθαί τινι od. πρός τινα. – φιλονεικεῖν, φιλονείκως od. φιλοτίμως ἔχειν πρός τινα. – ἀγωνίζεσθαι, διαγωνίζεσθαί τινι od. πρός τινα. – ζηλοῦν τινα. – mit etwas w., ἀμιλλᾶσθαι πρός τι. – um etwas w., φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι. – mit Einem in etwas w., ἀμιλλᾶσθαι, διαμιλλᾶσθαι πρός τινα ὑπέρ τινος od. περί τινος. – διαγωνίζεσθαι πρός τινα περί τινος. – γίγνεταί μοι φιλονεικία πρός τινα περί τινος. – im Bogenschiessen w., διατοξεύεσθαι. – im Schleudern des Wurfspiesses w., διακοντίζεσθαι. – mit Einem um etwas w., ἐρίζειν τινὶ περί τινος. – διαμιλλᾶσθαι πρός τινα ὑπέρ τινος. – wetteifernd, φιλότιμος, 2. – φιλόνεικος, 2.

Wetten, um etwas, περιδίδοσθαί τινος. – ῥήτραν ποιεῖσθαι ἐπί τινι. – ich wette, daß, ὁρισμὸν τίθημι mit folgend. Infinit.

Wetter, ὥρα, ἡ. – περίστασις, ἡ. – ἀήρ, ὁ. – ſchönes, heiteres W., εὐδία – αἴθρια – εὐημερία, ἡ. – bei heiterem W., εὐδίας οὔσης. – trübes W., συννεφεῖς ἡμέραι, αἱ. – ſtürmiſches, ſchlechtes W., χειμών, ῶνος, ὁ.

Wetterdach, γεῖσον und γεῖσσον, τὸ. – durch ein W. ſchützen, ἀπογειοσσοῦν.

Wetterfahne, ἀνεμούριον, τὸ.

Wetterglas, könnte man durch ein den Griechen nicht bekanntes Wort ἀερόμετρον, τὸ, überſetzen.

Wetterleuchten, das, ἀστραπή, ἡ.

Wetterprophet, ἀερόμαντις, εως, ὁ.

Wetterprophezeihung, ἀεροσκοπία, ἡ.

Wetterſchaden, χαλαζοκοπία, ἡ.

Wetterſtrahl, κεραυνός, ὁ – σκηπτός, ὁ.

Wetterwendiſch, εὐμετάβλητος, 2. – ἀσταθής, 2. – πρόσκαιρος, 2.

Wettgeſang, ἐριστικὴ ᾠδή, ἡ. – einen W. anſtellen, ἐρίζειν περὶ ᾠδῆς.

Wettkämpfer, ἀγωνιστής, οῦ, ὁ. – ἀθλητής, οῦ, ὁ.

Wettkampf, ἀγών, ῶνος, ὁ – ἀγωνία, ἡ. – ἅμιλλα, ἡ. – ἆθλος, ὁ. – einen W. anordnen, τιθέναι od. προτιθέναι ἀγῶνα. – προειπεῖν ἀγῶνα. – einen W. anſtellen, ἀγῶνα ποιεῖν. – einen W. beſtehen, ἀγῶνα ποιεῖσθαι, mit Einem, ἀγῶνα ποιεῖσθαι πρός τινα. – ἔχειν ἀγῶνα πρός τινα. – ἔστι μοι ἀγὼν πρός τινα. – ſich mit Einem in einen W. einlaſſen, εἰς ἔριν ὁρμᾶσθαι πρός τινα. – ἐρίζειν τινί. – der Preis des Wettkampfes, ἆθλον, τὸ. – einen ſolchen ausſetzen, προτιθέναι ἆθλον. – es iſt ein Preis ausgeſetzt beim W., ἆθλον τοῦ ἀγῶνος πρόκειται.

Wettläufer, σταδιοδρόμος, ὁ.

Wettlauf, δρόμος, ὁ. – einen W. machen, σταδιοδρομεῖν. – einen W. mit Einem machen, ἀγωνίζεσθαί τινι περὶ δρόμου. – ἀθλητὴν δραμεῖν πρός τινα.

Wettrennen, δρόμος, ὁ. – ein zum Wettrennen geſchicktes Pferd, σταδιοδρόμος ἵππος.

Wettſtreit, ἀγών, ῶνος, ὁ – ἀγώνισμα, τὸ. – ἅμιλλα, ἡ. – ein gelehrter W., μουσικὸς ἀγών. – einen W. mit Einem haben in etwas, über etwas, ἀγωνίζεσθαι oder διαγωνίζεσθαί τινι περί τινος. – ἐρίζειν τινὶ περί τινος. – ich ſiege in einem gelehrten Wettſtreite mit Einem, νικῶ ἐρίζοντα ἐμαυτῷ περὶ σοφίας. – der Richter im W., ἀθλοθέτης – ἀγωνοθέτης – ἀγωνάρχης, ου, ὁ.

Wettſtreiten, mit Einem, ἐρίζειν τινί. – ἀγωνίζεσθαι u. διαγωνίζεσθαί τινι oder πρός τινα. – in den olympiſchen Spielen wettſtr., ἀγωνίζεσθαι τὰ Ὀλύμπια.

Wettſtreiter, ἀγωνιστής, οῦ, ὁ.

Wetzen, ἀκονᾶν, παρακονᾶν. – ὀξύνειν. – θήγειν. – an etwas wetzen, ἀκονᾶν od. θήγειν πρός τι.

Wetzen, das, θῆξις, ἡ.

Wetzſtein, ἀκόνη, ἡ. – θηγάνη, ἡ – θήγανον, τὸ.

Wichſen, περικωνεῖν. – die Schuhe w., περικωνεῖν τὰ ἐμβάδια.

Wicht, φαῦλον ἀνθρώπιον, τὸ.

Wichtig, βαρύς, εῖα, ύ. – μέγας, άλη, α – σπουδαῖος, 3 (bedeutend, von Sachen). – ἄξιος, 3. – ἀξιόλογος, 2. – πολλοῦ ἄξιος, 3. – οὐχ ὁ τυχών, οὐχ ἡ τυχοῦσα, οὐ τὸ τυχόν (von Perſonen u. Sachen). – δυνατός, 3 (nur von Perſonen). – Adv. σπουδαίως. – βαρέως. – προῦργου. – ſo wichtig, τηλικοῦτος, αὕτη, οὗτον. – ihm iſt nichts wichtiger als, οὐδὲν προύργιαίτερόν ἐστιν αὐτῷ ἤ. – von wichtigen Dingen reden, σπουδαιολογεῖν. – wichtig thun, δοκεῖν εἶναί τι. – σεμνύνεσθαι. – und was das Wichtigſte iſt, τὸ δὲ μέγιστον. – καὶ τὸ μέγιστον. – τὸ δὲ κεφάλαιον.

Wichtigkeit, μέγεθος, τὸ. – ἀξία, ἡ – ἄξίωμα, τὸ. – σπουδαιότης, ητος, ἡ. – ῥοπή, ἡ. – es iſt von W., μέγα ἐστί. – πολλοῦ ἄξιόν ἐστι. – es iſt von groſſer W., ἐν τοῖς μεγίστοις ἐστί. – πλεῖστον διαφέρει. – es iſt für mich von der höchſten W., πλείστου ἄξιόν ἐστί μοι. – bei Berathungen von ſolcher W., περὶ τηλικούτων βουλευόμενος. – Einem eine W. geben, μέγαν ποιεῖν od. καθιστάναι τινά.

Wickel, ἀγαθίς, ίδος, ἡ. – ἐνείλημα, τὸ.

Wickelkind, σπαργανιώτης, ου, ὁ.

Wickeln, 1) über einander winden: συμπλέκειν. – συσπειρᾶν. – στρομβοῦν. – ἐνειλεῖν. – etwas über etwas w., περιελίττειν τί τινι, z. B. Baſt um einen Stein, φλοιὸν λίθῳ. – aus einander w., διελίττειν oder διειλεῖν. – 2) in Windeln ſchlagen: σπαργανίζειν, σπαργανοῦν.

Wickeln, das eines Kindes, σπαργάνωσις, ἡ.

Wickelſchnur, σπάργανον, τὸ – σπαργάνωμα, τὸ. – κειρία, ἡ.

Widder, κριός, ὁ.

Wider, ἐπί mit Akkuſ. – κατά mit Genit. (zu Angabe der feindlichen Begegnung). – παρά mit Akkuſ. (zu Angabe des Widerſtreites gegen etwas Beſtehendes). – εἰς u. πρός mit Akkuſ. (zu Angabe der Richtung nach einem Ziele). – wider den Strom ſchwimmen, ἀνὰ τὸν ποταμὸν πλεῖν. – πλεῖν πρὸς ἐναντίον τὸ ῥεῦμα. – wider den Wind, πρὸς ἄντίον od. ἐναντίον τὸν ἄνεμον. – πνεύματος καταφερομένου. – wider Einen reden, εἰπεῖν κατά τινος. – wider die Feinde ziehen, χωρεῖν ἐπὶ τοὺς πολεμίους. – eine Klage wider Einen, γραφὴ ἡ κατά τινος. – wider die Natur, παρὰ φύσιν. – wider Recht und Billigkeit, παρὰ πάντα τὰ δίκαια. – wider Einen ſündigen, ἁμαρτάνειν εἴς τινα. – wider die Geſetze handeln, ποιεῖν παρὰ τοὺς νόμους. – παρανομεῖν. – In Zuſammenſetzungen drücken es die Griechen gewöhnlich aus durch ἀντί.

Widerbellen, ἀνθυλακτεῖν.

Widerfahren, συμβαίνειν. – es widerfährt mir etwas, συμβαίνει μοί τι. – πάσχω τι. – συναντᾷ μοί τι. – γίγνεταί μοί τι. – περιπίπτω τινί. – es widerfährt mir etwas

Gutes, εὖ πάσχω. – sonst widerfährt ihm nichts Böses, ἄλλο δὲ κακὸν οὐδὲν πάσχει. – es widerfährt mir dasselbe, wie einem Andern, ταὐτὰ πάσχω τινί. – es widerfährt mir ein Unglück, περιπίπτω κακῷ τινι. – wenn mir ein Unglück widerf. sollte, εἴ τι πάθοιμι. – ἤν τι πάθω. – Einem Gerechtigkeit widerf. lassen, δικαιοσύνῃ χρῆσθαι περί τινα. – δικαίως προςφέρεσθαί (pass.) τινι.

Widerhaken, ἄγκιστρον, τὸ. – ὄγκινος, ὁ. – mit W., ἀγκιστρωτός, 3. – mit W. versehen, ἀγκιστροῦν.

Widerhall, ἀνταπόδοσις, ἡ. – ἀντήχησις, ἡ. – ἀντανάκλασις, ἡ – ἀντανακλασμός, ὁ. – einen W. geben, ἀντανακλᾶν. – ἀντηχεῖν. – ἀνταποδιδόναι.

Widerhallen, 1) transitiv: ἀνταποδιδόναι. – ἀντανακλᾶν. – 2) intransitiv: ἀντηχεῖν. – es hallt etwas von den Bergen wider, τὰ ὄρη ἀνταποδίδωσί τι.

Widerhalt, 1) entgegenstrebende Stütze: ἔρεισμα, ἀντέρεισμα, τὸ. – στήριγμα, τὸ. – 2) Dauer: βεβαιότης, ητος, ἡ. – keinen W. haben, οὐδὲν βέβαιον ἔχειν.

Widerhalten, 1) eine Gegenstütze bilden: ἀντερείδειν. – ἀντέχειν. – ἀνθίστασθαι. – 2) dauern: ἀντέχειν, κατέχειν. – διαμένειν.

Widerlage, ἔρεισμα, ὑπέρεισμα, ἀντέρεισμα, τὸ.

Widerlegen, ἐλέγχειν, ἐξελέγχειν τινά u. τι – διελέγχειν τινά. – ἔλεγχον ποιεῖσθαί τινος. – διαλύειν, ἀνατρέπειν und ἀνασκευάζειν τι. – eine Beschuldigung, einen Verdacht, einen Irrthum widerlegen, διαλύειν δόξαν ψευδῆ. – διδάσκειν oder ἀποδεικνύναι ψευδῆ οὖσαν τὴν δόξαν. – διαλύειν αἰτίαν, ὑποψίαν, und wenn die Beschuldigung uns selbst trifft, ἀπολύεσθαι od. ἀποτρίβεσθαι αἰτίαν, ὑπόνοιαν. – nicht zu widerl., ἀνέλεγκτος, ἀνεξέλεγκτος, 2. – zu widerl., ἐλεγκτός, 3.

Widerlegung, ἔλεγχος, ὁ. – διάλυσις, ἡ. – ἀνατροπή, ἡ – ἀνασκευή, ἡ. – zur W. geschickt, ἐλεγκτικός, 3.

Widerlich, δυςχερής, 2. – ἀχθεινός, 3. – χαλεπός, 3. – wid. für den Geschmack, ἀηδής, 2. – widerlicher Geruch, δυςωδία, ἡ. – von widerlichem Geruche, δυςώδης, 2. – es ist mir etwas wid., δυςχεραίνω τι. – ἄχθομαί (pass.) τινι.

Widerlichkeit, δυςχέρεια, ἡ – τὸ δυςχερές, οῦς. – für den Geschmack, ἀηδία, ἡ.

Widern, es widert mich etwas, μυσάττομαί τι.

Widernatürlich, ἀλλόκοτος, 2. – ὁ ἡ τὸ παρὰ φύσιν.

Widerpart, ἐναντίος, ὁ – ἐναντιούμενος, ὁ. – vor Gericht, ἀντίδικος, ὁ. – Einem die W. halten, ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι. – ἀνθίστασθαι od. ἀντιστῆναι πρός τινα. – ἐναντίον καταστῆναί τινι.

Widerrathen, Einem etwas, πείθειν od. παραπείθειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι. – ἀποτρέπειν τινά τινος.

Widerrechtlich, ἄδικος, 2. – παράνομος, 2. – ὁ ἡ τὸ παρὰ τὸ δίκαιον. – βίαιος, 3. – wid. handeln, ἀδικεῖν – ἄδικα ποιεῖν – ἀδικίᾳ χρῆσθαι. – παρανομεῖν.

Widerrechtlichkeit, ἀδικία, ἡ. – παρανομία, ἡ. – βία, ἡ.

Widerrede, ἀντιλογία, ἡ. – λόγος ἐναντίος, ὁ. – ohne W., μηδὲν ἀντειπών. – μηδενὸς ἀντειπόντος. – μὴ προφασιζόμενος. – ἀπροφάσιστος, 2. – πρόθυμος, 2. – ἑκών, οὖσα, όν. – Adv. ἀπροφασίστως. – προθύμως. – ohne alle W., μάλα προθύμως. – ohne W. zugestanden, ὡμολογημένος, 3, nebst dem Adv. ὡμολογημένως. – ohne W. zugestanden werden, ὁμολογεῖσθαι. – Behauptungen, welche ohne W. zugestanden werden, τὰ ὁμολογούμενα.

Widerruf, παλιλλογία, ἡ. – τὸ ἀνατίθεσθαι. – ἀνάληψις, ἡ.

Widerrufen, παλιλλογεῖν. – ἀνατίθεσθαι, μετατίθεσθαι.

Widersacher, ἐναντίος, ὁ – ἐναντιούμενος, ὁ. – ἀνταγωνιστής, οῦ, ὁ. – ἀντίδικος, ὁ. – ἐνστάτης, ου, ὁ.

Widerschein, ἀνταπόδοσις, ἡ. – ἀντανάκλασις, ἡ. – ἔμφασις, ἡ. – ἀντιφάνεια, ἡ. – τὸ ἀνακλώμενον, z. B. des Lichtes, τοῦ φωτός. – einen W. geben, ἀντανακλᾶν. – ἀνταποδιδόναι.

Widersetzen, sich, ἐναντιοῦσθαι, pass. – ἐνίστασθαι, ἀνθίστασθαι. – ἀντιτάττεσθαι. – ἀντερείδειν. – ἀντέχειν. – ἀντιτείνειν.

Widersetzlich, ἀνυπότακτος, 2. – ἀνυπήκοος, 2. – ἀπειθής, 2.

Widersetzlichkeit, τὸ ἀνυπότακτον. – τὸ ἀνυπήκοον. – ἀπείθεια, ἡ – ἀπειθαρχία, ἡ.

Widersinn, ἀπέμφασις, ἡ. – τὸ ἀπεικός, ότος. – ἀτοπία, ἡ.

Widersinnig, ἀπεικώς, υῖα, ός. – ἄτοπος, 2. – ἀλλόκοτος, 2. – wid. sein, ἀπεμφαίνειν. – ἀπεοικέναι. – ἄτοπον εἶναι. – auf eine widersinnige Weise, ἀπεικότως. – lauter widersinniges Zeug vorbringen, μηδὲν ὑγιὲς προφέρειν.

Widerspenstig, ἀνυπότακτος, 2. – στασιώδης – ταραχώδης, 2. – ἀπειθής, 2. – sehr wid. sein, ταραχωδέστατα διακεῖσθαι.

Widerspenstigkeit, ἀταξία, ἡ. – τὸ ἀνυπότακτον. – ἀπειθαρχία, ἡ. – ohne W., οὐδὲν ἀντειρήσεται. – προθύμως μάλα.

Widerspiel, τὸ ἐναντίον – τὰ ἐναντία. – Einem das W. halten, ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι. – ἐνίστασθαι, ἀνθίστασθαι.

Widersprechen, ἀντιλέγειν πρός τι. – ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι. – τἀναντία λέγειν τινί. – Einem in etwas, τἀναντία λέγειν τινὶ περί τινος. – ὑπεναντίον τι λέγειν πρός τινα. – sich selbst wid., περιπίπτειν ἑαυτῷ. – er widerspricht sich selbst in diesem Stücke, Punkte, αὐτὸς αὑτῷ πάλιν περὶ τῶν αὐτῶν τἀναντία λέγει.

Widersprechend, ἐναντίος, 3. – ἄτοπος, 2. – ἀνεπιτήδειος, 2.

Widersprecher, ἐναντιούμενος, ὁ. – ὁ

τἀναντία λέγων. – ἀντιλέγων, οντος, ὁ. – ἀντίδικος, ὁ.

Widerſpruch, ἀντιλογία, ἡ. – ἐναντιολογία, ἡ. – ἐναντίωσις, ἡ – ἐναντίωμα, τὸ. – es findet etwas W., ἀντιλέγεταί τι. – οὐκ ἐπαινεῖταί τι. – es finden ſich Widerſprüche in Betreff von etwas, ἀντιλογίαι εἰσὶ περί τινος. – mit etwas im W. ſtehen, ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι. – διαφέρον εἶναι od. φαίνεσθαί (pass.) τινος. – οὐχ ὅμοιον εἶναί τινι. – mit ſich ſelbſt in W. kommen, ἑαυτῷ περιπίπτειν.

Widerſtand, ἀντίστασις, ἡ – ἐναντίωμα, τὸ. – κώλυμα, τὸ. – Einem W. leiſten, ἀντέχειν τινί od. πρός τινα. – κωλύειν τινά. – ἀνθίστασθαί τινι. – ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι. – den Feinden W. leiſten, ἀμύνεσθαι τοὺς πολεμίους. – δέχεσθαι τοὺς πολεμίους. – den Feinden muthigen W. leiſten, δέχεσθαι καὶ συμβάλλειν. – W. finden, ἐμποδίζεσθαι. – ἐναντιώματα ἔχειν. – ohne allen W., μηδενὸς ἐναντιουμένου od. κωλύοντος od. ἀμυνομένου.

Widerſtehen, ἐναντιοῦσθαι, pass. – ἀντέχειν. – ἀνθίστασθαι, ἐνίστασθαι. – ἐναντίον καθίστασθαι. – einer Sache widerſt., ἀντέχειν πρός τι. – καρτερεῖν τι. – es widerſtebt mir etwas, μυσάττομαί τι. – ἀηδές ἐστί μοί τι. – ἄσην παρέχει μοί τι. – das Eſſen widerſteht mir, ἀηδῶς ἔσθίω.

Widerſtrahlen, ἀνταναklᾶν. – ἀνταποδιδόναι. – ἀποστίλβειν. – wid. von etwas, ἀστράπτειν τινί.

Widerſtreben, ἐναντίον εἶναί τινι. – ἀντιπράττειν τινί. – ἀντερείδειν τινί. – ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι. – ἐνίστασθαι, ἀνθίστασθαι πρός τι. – μάχεσθαί τινι.

Widerſtrebung, τὸ ἀντιπράττειν. – ἔνστασις, ἀντίστασις, ἡ. – ἐναντίωσις, ἡ.

Widerſtreiten, ſ. Widerſprechen.

Widerwärtig, δυσχερής, 2. – ἐπαχθής, 2. – χαλεπός, 3. – βαρύς, εῖα, ύ. – es iſt mir etwas widerw., ἀγανακτῶ τινι od. τι. – μισῶ τι. – οὐ φιλῶ τι. – βαρέως φέρω τι. – πράγματα παρέχει μοί τι.

Widerwärtigkeit, 1) widrige Beſchaffenheit: δυσχέρεια, ἡ. – βαρύτης, ητος, ἡ. – ἐπάχθεια, ἡ. – 2) widriges Ereigniß: κακόν, τὸ. – συμφορά, ἡ. – δεινόν, τὸ. – häusliche Widerwärtigkeiten, οἰκεῖα κακά. – Widerwärtigkeiten haben, πράγματα ἔχειν. – κακὰ ἔχειν. – in Widerwärtigkeiten kommen, κακοῖς περιπεσεῖν. – Einem Widerwärtigkeiten verurſachen, πράγματα παρέχειν τινί. – κακὰ ποιεῖν oder ὁρᾶν oder ἐργάζεσθαί τινα.

Widerwille, ἀηδία, ἡ. – ἄση, ἡ. – ἀγανάκτησις, ἡ. – δυσμένεια, ἡ. – einen Widerwillen gegen etwas haben, δυσχεραίνειν τι. – μυσάττεσθαί τι. – mit Widerwillen eſſen, ἀηδῶς ἐσθίειν. – mit Widerwillen etwas hören, ἀγανακτεῖν ἀκούοντά τι. – ohne Widerwillen, ἡδέως.

Widmen, ἀναδεικνύναι. – κατονομάζειν. – χαρίζεσθαι (ſämmtlich von Geſchenken, welche man aus Achtung und Liebe darbringt). – ἀνατιθέναι und als Paſſiv ἀνακεῖσθαι (von Geſchenken, welche den Göttern dargebracht werden). – ἱερὸν ποιεῖν τί τινος – ἀφοσιοῦν, ἀφιεροῦν, καθιεροῦν, καθοσιοῦν τί τινι (hauptſächlich von Plätzen und Gebäuden, welche der Gottheit geweihet werden). – einer Sache Fleiß w., ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος. – προσέχειν τινί. – ſeine Zeit einer Sache w., καταναλίσκειν τὸν χρόνον εἴς τι. – ſeine Kräfte einer Sache w., σπουδὴν ποιεῖσθαι περί τινος. – ἐπιμελῶς πράττειν τι. – ſich einer Sache w., σχολάζειν πρός τι. – σχολὴν ποιεῖσθαι πρός τι. – ἀνακεῖσθαι πρός τι. – σπουδάζειν περί τι.

Widmen, das, ἀνάδειξις, ἡ. – κατονομασία, ἡ. – ἀνάθεσις, ἡ. – ἀφοσίωσις – καθιέρωσις, ἡ.

Widrig, 1) entgegengeſetzt: ἐναντίος, 3. – widriger Wind, ἐναντίος od. σκαιὸς ἄνεμος. – Gewöhnlich aber gebrauchen die Griechen bloß ἄνεμος, indem das hinzugefügte Verbum, oder der Zuſammenhang den Begriff des Widrigen ſchon bezeichnen; z. B. der Wind iſt widrig, ἄνεμος κωλύει oder καταφέρεται. – wegen widriger Winde an einem Orte zurückgehalten werden, ὑπὸ ἀνέμων καὶ ὑπὸ ἀπλοίας ἐνδιατρίβειν χωρίῳ τινί. – widrigen Falls, εἰ δὲ μή. – ἢν δὲ μή. – 2) gegen Abſicht und Wunſch: κακός, 3. – ἄτοπος, 2. – ἄκαιρος, 2. – widriges Geſchick, κακὴ τύχη, ἡ. – 3) unangenehm: ἀηδής, 2. – δυσάρεστος, 2. – δυσχερής, 2. – δύσφορος, 2. – χαλεπός, 3. – δεινός, 3. – ein widriger Menſch, δυσέντευκτος od. δύσκολος ἀνήρ, ὁ.

Widriggeſinnt, πολέμιος, 3. – ἐχθρός, 3. – ἀπεχθής, 2. – δύσνους, 2.

Widrigkeit, 1) ἐναντιότης, ητος, ἡ – ἐναντίωμα, τὸ. – 2) τὸ ἄτοπον. – σκαιότης, ητος, ἡ. – ἀκαιρία, ἡ. – δυσχέρεια, ἡ – τὸ δυσχερές, οῦς. – χαλεπότης, ητος, ἡ (ſämmtlich mit dem unter Widrig angegebenen Unterſchied des Begriffs).

Wie, 1) als Fragepartikel, u. zwar a) in direkten Fragen: πῶς; – πῆ; – wie? (nachdrücklich, um Verwunderung auszudrücken) ἦ γάρ; – wie nun? πῶς οὖν; – τί γάρ; – wie aber? τί δέ; – wie ſo denn? τί δή; – wie meinſt du das? πῶς τοῦτο λέγεις; – wie ſollte es nicht? wie anders? πῶς γὰρ οὔ; – wie viel? πόσος, η, ον; – der wie vielſte? πόστος, η, ον; – wie oft? ποσάκις; – wie groß? wie alt? πηλίκος, η, ον; – wie lange iſt es her? πόσον χρόνον ἔχει; – wie theuer hältſt du es? πόσου ἄξιον νομίζεις; – b) in indirekten Fragen: ὅπως. – ich weiß nicht, wie ich ihn behandeln ſoll, οὐκ οἶδα, ὅπως od. ὅ τι χρήσομαι αὐτῷ. – wie groß, wie viel, ὁπόσος, η, ον. – wie beſchaffen, ὁποῖος, οία, οἷον. – 2) als Interjekzion bei allgemeinen Ausſprüchen: ὡς. – wie nichtig iſt doch der Menſch! ὡς φθαρτόν ἐστιν ἄνθρωπος. – 3) als Relativum ſ. v. a. auf welche Weiſe: ὡς – ὥσπερ. – ἦ – ἥπερ. – καθά – καθάπερ. – οἷον. –

wie – so, ἥ – ταύτῃ. – ὥσπερ – οὕτω. – sie untersuchen, wie die Welt entstanden ist, φροντίζουσιν, ὅπως ὁ κόσμος ἔφυ. – wie viel, wie groß, ὅσος, η, ον. – wie alt, wie groß, ἡλίκος, η, ον. – wie beschaffen, οἷος, οἵα, οἷον. – Nach den Wörtern, welche Gleichheit und Aehnlichkeit ausdrücken, setzen die Griechen den verglichenen Gegenstand im Dativ (s. Anleit. z. Uebers. 2. Kurs. §. 12. Anm. 2.), und nach den Korrelativen wählen sie statt der Vergleichungspartikel jedes Mal das entsprechende relative Pronomen; z. B. er hat eben so ein Kleid, wie sein Bruder, τὴν αὐτὴν ἔχει ἐσθῆτα τῷ ἀδελφῷ. – er hat ein ähnliches Schicksal, wie jener, ὅμοια ἔπαθεν ἐκείνῳ. – er muß eben so gut arbeiten, wie die Geringsten, πονεῖν δεῖ αὐτὸν κατὰ ταὐτὰ od. ἐξ ἴσου τοῖς ἐσχάτοις. – er bekömmt so viel Lohn, wie ein Soldat, μισθὸν λαμβάνει τοσοῦτον, ὅσον στρατιώτης. – Häufig muß in diesem Falle auch noch die Attrakzion angewendet werden; z. B. ich folge gern solchen Leuten, wie du bist, ἡδέως πείθομαι οἵῳ σοὶ ἀνδρί (statt τοιούτοις ἀνδράσιν, οἷος σὺ εἶ. – Vergl. Gr. Gr. §. 99. 11.). – wie ich sehe, so sind die Bürger im Zwiste, στασιάζουσιν οἱ πολῖται ἐξ ὧν ὁρῶ (statt ἐκ τούτων, ἃ ὁ.). – die Behauptung ist wahr, wie du eingestehest, ὀρθῶς λέγομεν τοῦτον τὸν λόγον ἐξ ὧν σὺ ὁμολογεῖς. – so schnell wie möglich, ὅ τι od. ὡς τάχιστα. – ὡς δυνατὸν τάχιστα. – τὴν ταχίστην. – so gut wie möglich, ὅ τι od. ὡς βέλτιστος od. κράτιστος. – 4) als Zeitpartikel s. v. a. als, da: ἡνίκα. – ὡς. – ὅτε. – wie (als) er weggegangen war, kamen die Feinde aus der Stadt, ὡς ἀπῆλθεν, οἱ πολέμιοι ἐξῆλθον. – Gewöhnlich gebrauchen die Griechen Partiz., um dieses Verhältniß zu bezeichnen; z. B. wie er gefragt wurde, antwortete er nicht, ἐρωτηθεὶς οὐδὲν ἀπεκρίνατο. – wie wenn, ὥσπερ ἂν εἰ. – ὡς u. ὥσπερ mit Partiz. – wie auch, u) auf dieselbe Weise wie: καθάπερ καί. – καὶ δὴ καί. – b) quamquam: καίπερ mit Partiz. – ich gebe dir nicht nach, wie stark du auch bist, οὐδὲν σοὶ ὑπείκω καίπερ δεινῷ ὄντι. – der Schlechte findet keinen Beifall, wie schön er auch ist, οὐκ ἐπαινεῖται ὁ φαῦλος καὶ καλὸς ὤν od. καίπερ καλὸς ὤν. – wie es auch kommen mag, ὁποῖον ἄν ποτε γένηται.

Wiedehopf, ἔποψ, οπος, ὁ. – wie ein W. schreien, ποπίζειν.

Wieder, αὖ – αὖθις. – ἐκ καινῆς. – τὸ δεύτερον (sämmtlich zur Bezeichnung der wiederholten Handlung). – πάλιν – ἔμπαλιν – ἐκ μεταβολῆς (zur Angabe des Uebergehens in einen entgegengesetzten Zustand). – ἐν τῷ μέρει (zur Angabe der wechselseitigen Wirkung). – z. B. wieder absegeln, τὸ δεύτερον ἀνάγεσθαι (von solchen, die schon früher einmal abgesegelt waren). – ἀποπλεῖν πάλιν (von solchen, die einen Ort verlassen, an welchem sie angekommen waren). – wieder ablegen, ἀποθέσθαι πάλιν (von Dingen, die man zuvor aufgenommen hat). – ich bekomme wieder Muth, θαῤῥῶ πάλιν – ἀναθαῤῥῶ – θάρσος ἐκ μεταβολῆς παρίσταταί μοι. – Bei den Korrelativen, so wie bei Zahlbestimmungen und bei allen Prädikatsbestimmungen, welche verschiedenen Subjekten in gleichem Maasse beigelegt werden, ist es zu übersetzen durch ἕτερος, ἑτέρα, ἕτερον, oder durch ἄλλος, η, ον. – z. B. wieder ein solcher, ἕτερος τοιοῦτος. – dem ersten gab er zehn Talente und dem zweiten wieder eben so viel, τῷ μὲν πρώτῳ δέκα ἔδωκε τάλαντα, τῷ δὲ δευτέρῳ τοσαῦθ' ἕτερα. – das sind wieder tausend, ἄλλοι χίλιοι οὗτοί εἰσιν. – wieder schöne Leute, ἄλλοι καλοὶ ἄνδρες. – In Zusammensetzungen ἀνά (zur Bezeichnung der wiederholten Handlung). – ἀντί (zur Bezeichnung des Gegenseitigen, der Wechselwirkung). – ἀπό (zur Angabe des Zurückgebens oder Zurückempfangens). – Nach diesen angegebenen Bestimmungen können diese Zusammensetzungen leicht und richtig gebildet werden, weshalb einige derselben, welche keine Spaltung und mehrfache Beziehung des Begriffes zulassen, in der folgenden Aufzählung übergangen sind.

Wieder abändern, πάλιν μετατιθέναι.

Wieder abgehen, δεύτερον oder αὖθις ἀπελθεῖν.

Wieder ablegen, ἀποθέσθαι πάλιν (von Dingen, die man an sich trägt). – κατατιθέναι πάλιν (von Lasten).

Wieder abnehmen, 1) intransitiv: μειοῦσθαι od. ἐλαττοῦσθαι (pass.) πάλιν (vermindert werden an Umfang oder Kraft). – ἀναπαύεσθαι, ἀποπαύεσθαι – παρακμάζειν (an Heftigkeit abnehmen). – 2) transitiv: περιελέσθαι πάλιν.

Wieder abtheilen, ὑποδιαιρεῖν (einen Theil noch ein Mal zerlegen). – διαλαμβάνειν od. διαιρεῖν πάλιν (etwas, was zuvor zu einem Ganzen vereinigt war).

Wieder abtreten, 1) intransitiv: ἀπελθεῖν πάλιν. – ὑποχωρεῖν πάλιν. – 2) transitiv: ἀποδιδόναι. – ἀποκαθιστάναι.

Wieder abziehen, 1) transitiv: περιελέσθαι πάλιν (etwas, was man zuvor umgethan hatte). – περιελέσθαι αὖθις (zum zweiten Mal abnehmen). – 2) intransitiv: ἀναχωρεῖν πάλιν (von solchen, die vorher angerückt waren). – ἀναχωρεῖν αὖθις (zum zweiten Mal abziehen).

Wieder ändern, μετατιθέναι – μεταχινεῖν πάλιν. – μεταλλάττειν.

Wieder anbauen, ἐργάζεσθαι πάλιν (von Aeckern). – κατοικίζειν πάλιν (wieder mit Bewohnern versehen).

Wieder anbrennen, ἀνακαίειν.

Wieder anfachen, ἀναζωπυρεῖν – ἐκζωπυρεῖν πάλιν.

Wiederanfachung, ἀναζωπύρησις, ἐκζωπύρησις, ἡ.

Wieder anfangen, 1) intransitiv: ἄρχεσθαι πάλιν. – ἐπανέρχεσθαι. – αὖθις γίγνεσθαι. – 2) transitiv: αὖθις ἅπτεσθαί τινος. – πάλιν ἐπιχειρεῖν τινι. – ἀναλαμ-

βάνειν τι. – den Krieg wieder anfangen, πάλιν καταστῆναι εἰς πόλεμον. – ἀναπολεμεῖν. – πολέμου πάλιν ἅπτεσθαι.

Wieder anfeinden, ἀντιμισεῖν (gegenseitig in der Gesinnung). – κακῶς παθόντα ἀντιδιατιθέναι (gegenseitig durch die That). – μισεῖν πάλιν (von Neuem in der Gesinnung). – κακῶς ποιεῖν πάλιν (von Neuem durch die That).

Wieder angelangen, ἐπανελθεῖν. – ἥκειν πάλιν.

Wieder angreifen, ἅπτεσθαι αὖθις. – ἅπτεσθαι πάλιν (wieder anfassen). – ἐπιτίθεσθαι αὖθις od. πάλιν (von Neuem überfallen). – ἀντεπιτίθεσθαι (gegenseitig überfallen).

Wieder anhalten, ἐπέχειν od. κατέχειν πάλιν.

Wieder anheben, ἄρχεσθαι αὖθις oder πάλιν.

Wieder anklagen, ἀντικατηγορεῖν. – ἀνθυπάγειν (gegenseitig). – ἐκ καινῆς ὑπάγειν τινά. – αὖθις κατηγορεῖν τινος (von Neuem).

Wieder ankleiden, ἀμφιεννύναι πάλιν. – sich wieder ankleiden, ἀναλαμβάνειν τὰ ἱμάτια.

Wieder anknüpfen, πάλιν ἀναλαμβάνειν, z. B. Freundschaft, φιλίαν.

Wieder ankommen, ἐπανελθεῖν. – ἀφικνεῖσθαι πάλιν (von einer Reise). – εἰσάγεσθαι (pass.) πάλιν (von Waaren, die von Neuem überbracht werden).

Wieder annehmen, ἀναλαμβάνειν (von Eigenschaften und Gewohnheiten). – δέχεσθαι ἀποδεδομένον (von Dingen, welche zurückgegeben werden).

Wieder anregen, ἀνεγείρειν. – παροξύνειν πάλιν. – παρορμᾶν πάλιν.

Wieder anrücken, 1) transitiv: προσκινεῖν πάλιν. – 2) intransitiv: ἐπελθεῖν πάλιν od. αὖθις.

Wieder anschaffen, ἀνακτᾶσθαι. – παρασκευάζειν πάλιν.

Wieder aufbauen, ἀνασκευάζειν mit u. ohne πάλιν.

Wiederaufbauung, ἀνασκευή, ἡ.

Wieder aufblühen, ἀνανθεῖν. – ἐξανθεῖν πάλιν.

Wieder aufbrechen, 1) transitiv: λύειν πάλιν (von Briefen). – ἀναῤῥηγνύναι (mit Gewalt). – 2) intransitiv: a) sich wieder erheben zum Abzug: αἴρειν od. ἀπαίρειν πάλιν. – ἀπανίστασθαι od. ἀπαναστῆναι. – b) sich wieder öffnen, von Wunden: ἀναξαίνεσθαι, pass. – ἀφελκοῦσθαι, pass.

Wiber aufbringen, ἀποκαθιστάναι. – εἰσάγειν πάλιν.

Wieder aufdecken, ἀνακαλύπτειν πάλιν.

Wieder auferwecken, ἀνεγείρειν u. ἀναβιώσκεσθαι mit u. ohne πάλιν.

Wieder auffinden, ἀνευρίσκειν πάλιν.

Wieder aufgeben, ἀφιέναι. – ἐᾶν.

Wieder aufgehen, ἀνίσχειν od. ἀνατέλλειν πάλιν (von Gestirnen, ἀνατέλλειν auch von Pflanzen, von denen auch ἀναβλαστάνειν gebraucht wird). – ἀνοίγεσθαι (pass.) πάλιν (von Thüren). – λύεσθαι, διαλύεσθαι, pass. (von Knoten). – ἀναξαίνεσθαι, pass. (von Wunden). – die Seefahrt geht wieder auf, πλοῦς γίγνεται πάλιν.

Wieder aufheitern, φαιδρύνειν πάλιν. – εὐφραίνειν πάλιν. – der Himmel heitert sich wieder auf, ἀπαιθριάζει.

Wieder aufhelfen, βοηθεῖν τινι. – ἐπικουρεῖν τινι. – ἐπανορθοῦν τι.

Wieder aufkommen, ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν – ἀνακύπτειν (von Kranken und Geschwächten). – ἀνίστασθαι (von Kranken). – αὐξάνεσθαι πάλιν (wieder in gute Umstände kommen). – ἐκπίπτειν πάλιν (wieder in Gebrauch kommen).

Wieder aufleben, ἀναβιοῦν. – ἀναζωπυρεῖσθαι, ἐκζωπυρεῖσθαι, pass. – von Dingen und Zuständen: ἀποκαθίστασθαι, pass.

Wieder aufnehmen, εἰσδέχεσθαι πάλιν. – den Faden der Erzählung wieder aufnehmen, ἐπανελθεῖν ἐπὶ τὸν λόγον.

Wieder aufreissen, eine Wunde, ἀναξαίνειν ἕλκος.

Wieder aufrichten, ἀνεγείρειν. – ἐπανορθοῦν. – ἀποκαθιστάναι (letzteres von Gebäuden, die beiden ersten auch s. v. a. trösten).

Wiederaufrichtung, ἐπανόρθωσις, ἡ. – ἀποκατάστασις, ἡ.

Wieder aufsetzen, ἀνιστάναι πάλιν (etwas Umgeworfenes). – περιτίθεσθαι πάλιν (den Hut). – sich wieder aufsetzen, ἀναβαίνειν πάλιν.

Wieder aufstehen, ἀνίστασθαι πάλιν. – ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν.

Wieder auftrennen, ἀναλύειν mit u. ohne πάλιν.

Wieder ausbessern, ἀνασκευάζειν πάλιν. – ἀκεῖσθαι.

Wieder ausbrechen, 1) intransitiv: ἀνακαίεσθαι – ἐκκαίεσθαι (pass.) πάλιν. – ἐξανθεῖν πάλιν. – von feuerspeienden Bergen, ῥύακας ἀναπέμπειν πάλιν. – 2) transitiv: ἐκκόπτειν πάλιν. – ἐξαιρεῖν πάλιν βίᾳ.

Wieder ausgraben, ἀνορύττειν – ἐξορύττειν πάλιν.

Wieder auskleiden, ἀποδύειν. – περιελεῖν πάλιν τὰ ἱμάτια. – sich wieder auskleiden, ἀποδύεσθαι od. ἀποδῦναι. – περιελέσθαι πάλιν τὰ ἱμάτια.

Wieder auslösen, ἀναλυτροῦσθαι.

Wieder ausschlagen, ἀναβλαστάνειν.

Wieder ausspeien, ἀπεμεῖν πάλιν. – ἐξιρυγγάνειν πάλιν.

Wieder begehren, ἀξιοῦν ἀναλαβεῖν. – ἀπαιτεῖσθαι πάλιν. – ποθεῖν, ἐπιποθεῖν.

Wieder beissen, ἀντιδάκνειν.

Wieder bekommen, 1) zurückbekommen: ἀναλαμβάνειν. – παραλαμβάνειν πάλιν. – κομίζεσθαι, ἀνακομίζεσθαι. – etwas Ausgeliehenes wieder bekommen, ἀπολαμβάνειν τι. – Kräfte wieder bekommen, ἀναῤῥώννυσθαι, pass. – sein Gesicht wieder bekommen, ἀναβλέπειν. – 2) von Neuem bekom-

men: αὖθις od. δεύτερον λαμβάνειν. – 3) zur Entgeltung bekommen: λαμβάνειν ἐν μέρει. – ἀντιλαμβάνειν.

Wieder bekriegen, ἀντιπολεμεῖν. – καὶ αὐτὸν ἐπιφέρειν πόλεμον.

Wieder beleben, ἀναζωπυρεῖν, ἐκζωπυρεῖν.

Wiederbelebung, ἐκζωπύρησις, ἡ.

Wieder bemächtigen, sich, ἀναλαμβάνειν τι. – ἀνακτᾶσθαί τι. – πάλιν κατέχειν τι.

Wieder beschenken, αὖθις δωρεῖσθαι (von Neuem). – ἀντιδωρεῖσθαι (gegenseitig).

Wieder besetzen, ἀναλαμβάνειν – κατέχειν πάλιν (einen Ort). – ἄλλον καθιστάναι ἄρχοντα (ein Amt).

Wiederbesetzung, durch Verbalausdrücke zu umschreiben.

Wieder bestellen, κελεύειν αὖθις παραγίγνεσθαι.

Wieder besuchen, αὖθις ἐπισκοπεῖν (von Neuem). – ἀντεπισκοπεῖν (gegenseitig). – die Schule wieder besuchen, αὖθις od. πάλιν φοιτᾶν.

Wieder bezahlen, ἀποδιδόναι mit und ohne πάλιν.

Wiederbezahlung, ἀπόδοσις, ἡ.

Wieder bitten, αὖθις καλεῖν (von Neuem). – ἀντικαλεῖν (gegenseitig).

Wieder bringen, ἀνακομίζειν. – ἀνάγειν. – 2) zurückerstatten: ἀποκαθιστάναι. – ἐπανορθοῦν.

Wiederbringung, ἀνακομιδή, ἡ. – ἀναγωγή, ἡ. – 2) Wiederherstellung: ἐπανόρθωσις, ἡ. – ἀποκατάστασις, ἡ.

Wieder dienen, ἀνθυπηρετεῖν. – ἀντευεργετεῖν. – ἀντωφελεῖν.

Wieder durchsehen, διασκοπεῖν πάλιν. – ἐπιδιασκευάζειν.

Wieder einbringen, ἐπανορθοῦν. – ἀκεῖσθαι.

Wieder einführen, εἰσάγειν πάλιν. – ἀποκαθιστάναι.

Wieder einladen, αὖθις καλεῖν (von Neuem). – ἀντικαλεῖν (gegenseitig).

Wieder einlösen, λυτρωσάμενον ἀναλαμβάνειν. – ἀπολυτροῦσθαι, ἐκλυτροῦσθαι.

Wiedereinlösung, ἀπολύτρωσις, ἐκλύτρωσις, ἡ.

Wieder einnehmen, ἀναλαμβάνειν. – πάλιν ἑλεῖν od. ἑλέσθαι.

Wieder einräumen, ἀποδιδόναι. – ἀποκαθιστάναι.

Wieder einreissen, καθαιρεῖν πάλιν. – κατασκάπτειν πάλιν.

Wieder einrichten, καταρτίζειν πάλιν.

Wiedereinrichtung, καταρτισμός, ὁ.

Wieder einschlafen, κατακοιμᾶσθαι (pass.) πάλιν. – πάλιν καταφέρεσθαι (pass.) εἰς ὕπνον.

Wieder einsetzen, πάλιν καθιστάναι, zum Könige, βασιλέα. – κατάγειν (von Vertriebenen). – einen Bürger wieder in seine vorigen Rechte einsetzen, ἀπιέναι κελεύειν τινὰ ἐπὶ τὰ ἑαυτοῦ. – Einen wieder zum Könige einsetzen, καταγαγεῖν τινα ἐπὶ βασιλείᾳ. – er nahm den Amyntas mit sich, um ihn wieder zum Könige einzusetzen, τὸν Ἀμύνταν ἦγεν ὡς ἐπὶ βασιλείᾳ. – in ein Amt wieder eingesetzt werden, ἀναλαβεῖν τιμήν τινα.

Wiedereinsetzung, καταγωγή, ἡ.

Wieder eintheilen, διαιρεῖν αὖθις – ὑποδιαιρεῖν.

Wieder empfangen, ἀναλαμβάνειν – ἀνακομίζεσθαι (was verloren war). – ἀπολαμβάνειν (was man geliehen hatte).

Wieder emporkommen, αὐξάνεσθαι (pass.) πάλιν.

Wieder entreissen, ἁφαιρεῖσθαι πάλιν.

Wieder entstehen, αὖθις γίγνεσθαι. – ἀνεγείρεσθαι, pass.

Wieder erfahren, ἀπαγγέλλεταί τί τινι od. πρός τινα.

Wieder ergreifen, ἀναλαμβάνειν.

Wieder erhalten, ἀναλαμβάνειν. – ἀνακομίζεσθαι, med.

Wieder erheben, ὑψοῦν πάλιν. – αὐξάνειν πάλιν.

Wieder erholen, sich, ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ἐπιῤῥώννυσθαι, pass.

Wieder erinnern, sich, ἀναμιμνήσκεσθαι.

Wiedererinnerung, ἀνάμνησις, ἡ.

Wieder erkennen, ἀναγιγνώσκειν – ἀναγνωρίζειν.

Wiedererkennen, das, ἀνάγνωσις – ἀναγνώρισις, ἡ.

Wieder erlangen, ἀναλαμβάνειν. – ἀνακομίζεσθαι, med.

Wiedererlangung, ἀνακομιδή, ἡ. – ἀνάληψις, ἡ. – W. des Gesichts, ἀνάβλεψις, ἡ.

Wieder ermannen, sich, ἀναλαμβάνειν θυμόν. – ἐπιῤῥώννυσθαι, pass.

Wieder erneuern, s. Erneuern.

Wieder erobern, ἀναλαμβάνειν. – κατέχειν πάλιν. – κρατεῖν πάλιν.

Wiedereroberung, ἀνάληψις, ἡ.

Wieder erscheinen, αὖθις φαίνεσθαι, pass. – παραγίγνεσθαι αὖθις.

Wieder ersetzen, Wieder erstatten, ἐπανορθοῦν – ἀκεῖσθαι. – Einem etwas, ἀντικαθιστάναι, ἀποκαθιστάναι τινί τι. – ἀνταποδιδόναι τινί τι. – es ist etwas nicht leicht wieder zu ersetzen, αὖθις τυχεῖν τινος οὐ ῥᾴδιον.

Wiedererstattung, ἐπανόρθωσις, ἡ. – ἀνταπόδοσις, ἡ. – ἀντικατάστασις, ἀποκατάστασις, ἡ.

Wieder erwachen, ἀνεγείρεσθαι (pass.) πάλιν.

Wieder erwägen, αὖθις σκοπεῖν. – ἀναμετρεῖσθαι.

Wieder erwählen, αἱρεῖσθαι πάλιν od. δεύτερον.

Wieder erwerben, ἀνακτᾶσθαι. – ἀναλαμβάνειν.

Wiedererwerbung, ἀνάκτησις, ἡ. – ἀνάληψις, ἡ.

Wieder erzählen, αὖθις διελθεῖν (von

Neuem). – παραδιδόναι – ἀπαγγέλλειν – ἐξαγγέλλειν (an Andere).

Wieder finden, ἀνευρίσκειν (von Sachen). – αὖθις ἐντυγχάνειν τινί (von Perſonen).

Wiederfinden, das, ἀνεύρεσις, ἡ.

Wiederfordern, ἀπαιτεῖν. – ἀναπράττειν, auch im Med.

Wieder füllen, ἐμπιπλάναι πάλιν.

Wiedergabe, ἀπόδοσις – ἀντίδοσις, ἡ.

Wiedergeben, ἀποδιδόναι – ἀντιδιδόναι – ἀνταποδιδόναι.

Wiedergeburt, παλιγγενεσία, ἡ.

Wieder geneſen, ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ἀναῤῥώννυσθαι, pass. – ἀναραΐζειν od. ἀναῤῥαΐζειν. – ἀνίστασθαι od. ἀναστῆναι.

Wiedergeneſung, ἀνάληψις, ἡ. – Gewöhnlich iſt es durch die Partiz. der vorher angegebenen Verben auszudrücken.

Wieder gewinnen, ἀνακτᾶσθαι. – ἀναλαμβάνειν. – αὖθις τυχεῖν τινος.

Wieder grünen, θάλλειν πάλιν.

Wieder grüſſen, ἀντασπάζεσθαι. – ἀντιπροσαγορεύειν.

Wieder haben, etwas, ἀπειληφέναι τι. – ἀνειλημμένον ἔχειν τι. – wieder haben wollen, ἀπαίτεῖσθαι.

Wiederhall, ſ. Widerhall.

Wieder heilen, 1) tranſitiv: ἀνιᾶσθαι – ἀκεῖσθαι πάλιν. – 2) intranſitiv: ὑγιᾶ γίγνεσθαι.

Wieder heirathen, ἐπιγαμεῖν. – δευτερογαμεῖν. – der dieß thut, δευτερόγαμος, 2.

Wieder helfen, ἀντωφελεῖν. – ἀνθυπηρετεῖν.

Wieder herausgeben, ἀποδιδόναι. – ἀντικαθιστάναι – ἀποκαθιστάναι.

Wieder herſtellen, ἀποκαθιστάναι – καθιστάναι πάλιν. – ἐπανορθοῦν. – ἐπισκευάζειν. – ἀκεῖσθαι.

Wiederherſtellung, ἀποκατάστασις, ἡ. – ἀκεσμός, ὁ. – nach ſeiner W. ging er weg, ἀνακύψας ἐκ τῆς νόσου ἀπῆλθε.

Wiederholen, 1) zurück holen: ἀνακομίζειν u. Med. – ἀνάγειν. – ἀναλαμβάνειν. – 2) von Neuem ſagen od. thun: ἀναλαμβάνειν – ἐπαναλαμβάνειν. – ἀνακυκλεῖν. – Worte wiederh., αὖθις λέγειν. – παλιλλογεῖν. – δὶς εἰπεῖν. – eine That wiederh., δεύτερον ποιεῖν – ἐκ καινῆς ποιεῖν. – es wiederholt ſich etwas, ἐπανέρχεταί τι. – wiederholt, πολύς, πολλή, πολύ. – συχνός, 3. – Adv. πολλάκις. – zu wiederholten Malen, πολλάκις.

Wiederholung, ἐπανάληψις, ἡ. – W. der Worte, παλιλλογία, ἡ. – W. eines Gedankens durch verſchiedene Worte, ταυτολογία, ἡ.

Wiederkauen, ἀναμασᾶσθαι u. ἀναμασσᾶσθαι – ἀναπολεῖν. – μηρυκάζειν od. μηρυκᾶν, auch im Med. – μηρυκίζειν.

Wiederkauen, das, μηρυκισμός, ὁ. – ἀναπόλησις, ἡ.

Wiederkehr, ἄνοδος, ἐπάνοδος, ἡ. – ὑποστροφή, ἀναστροφή, ἡ.

Wiederkehren, ἐπανέρχεσθαι, κατέρχεσθαι. – ὑποστρέφεσθαι. – ἀναχωρεῖν (ſämmtlich von Perſonen). – αὖθις od. πάλιν γίγνεσθαι – ὕστερον αὖ γίγνεσθαι (von Sachen). – eine Krankheit kehrt bei Einem wieder, δεύτερον ἐπιπίπτει νόσος τινί.

Wiederklage, ἀντιγραφή, ἡ. – wir haben gegen euch folgende Wiederklagen, ἐγκλήματα αὖ καθ' ὑμῶν ἔχομεν τοιάδε.

Wiederkommen, ἀνέρχεσθαι, ἐπανέρχεσθαι, κατέρχεσθαι – πάλιν ἔρχεσθαι. – ἀναστρέφεσθαι – ὑποστρέφεσθαι. – αὖθις od. πάλιν ἀφικνεῖσθαι od. ἥκειν (ſämmtlich von Perſonen, ἐπανέρχεσθαι u. πάλιν ἔρχεσθαι auch von Zuſtänden). – αὖθις γίγνεσθαι (von Zuſtänden).

Wieder küſſen, ἀντιφιλεῖν τῷ στόματι.

Wiederkunft, ἄνοδος, ἐπάνοδος, ἡ. – ὑποστροφή, ἡ. – ἄφιξις ἡ δευτέρα.

Wieder lernen, ἀναμανθάνειν.

Wieder leſen, αὖθις διελθεῖν. – δεύτερον ἀναγιγνώσκειν.

Wieder lieben, Einen, ἀντασπάζεσθαί τινα. – ἀντερᾶν τινος. – ἀντιφιλεῖν τινα. – ἀντευνοεῖν τινι.

Wieder löſen, λυτροῦσθαι, ἀπολυτροῦσθαι, ἐκλυτροῦσθαι.

Wiederlöſung, ἀπολύτρωσις, ἐκλύτρωσις, ἡ.

Wieder loben, ἀντεπαινεῖν.

Wieder melden, ἀπαγγέλλειν.

Wieder nachlaſſen, λωφᾶν πάλιν. – ἀναπαύεσθαι πάλιν.

Wiedernehmen, ἀναλαμβάνειν (was gefallen od. verloren war). – ἀπολαμβάνειν (was man gegeben hatte). – Einem etwas wiedern., πάλιν ἀφαιρεῖσθαί τινά τι. – ich habe es ihm wiedergenommen, αὐτός τ' ἔδωκα καὶ αὐτὸς ἀφειλόμην.

Wiedernehmen, das, ἀπόληψις, ἡ. – ἀφαίρεσις, ἡ.

Wieder nützen, Einem, ἀντωφελεῖν τινα. – ἀντενεργετεῖν τινα.

Wiederruf, d. i. Zurückberufung, ἀνάκλησις, ἐπανάκλησις, ἡ. – einen W. an Einen ergehen laſſen, ἀποκαλεῖν od. ἀνακαλεῖν od. ἐπανακαλεῖν τινα. – Vergl. Widerruf.

Wieder ſagen, διαθρυλεῖν. – διαδιδόναι λόγον. – Einem etwas wieder ſagen, ἐξαγορεύειν τι πρός τινα. – ἐκλαλεῖν τι πρός τινα. – λέγειν τινὶ τόν τινος λόγον od. τὰ ὑπό τινος λεχθέντα.

Wiederſagen, das, ἐξαγόρευσις, ἡ.

Wieder ſammeln, συλλέγειν πάλιν. – ſeine Kräfte wieder ſammeln, ἀναῤῥώννυσθαι, pass. – ſich wieder ſammeln, ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι.

Wieder ſchaffen, ἀνευρίσκειν. – ἀποκαθιστάναι.

Wiederſchall, ſ. Widerſchall.

Wiederſchein, ſ. Widerſchein.

Wieder ſchelten, κακῶς λέγειν τὸν κακῶς λέγοντα. – κακῶς ἀκούοντα ἀνταγορεύειν, auch bloß ἀνταγορεύειν κακῶς. – λοιδορίᾳ χρῆσθαι πρὸς τὸν λοιδορούμενον.

Wieder ſchenken, ἀντιδωρεῖσθαι. – ἀν-

τιχαρίζεσθαι (gegenſeitig). – αὖθις δωρεῖσθαι (von Neuem). – ἀποδιδόναι πάλιν (was man ſelbſt als Geſchenk bekommen hatte).

Wieder ſchicken, 1) zurückſchicken: ἀναπέμπειν. – ἀποπέμπειν πάλιν. – 2) von Neuem ſchicken: αὖθις od. πάλιν πέμπειν. – 3) gegenſeitig ſchicken: ἀντιπέμπειν.

Wieder ſchimpfen, ſ. Wieder ſchelten.

Wieder ſchlagen, ἀμείβεσθαί τινα πληγαῖς. – πληγὰς λαβόντα ἀντιδιδόναι. – ἀντιπαίειν.

Wieder ſchreiben, ἀντεπιστέλλειν. – ἀντιγράφειν ἐπιστολήν.

Wieder ſehen, αὖθις od. πάλιν od. ὕστερον ὁρᾶν. – ὕστερον προσβλέπειν. – αὖθις ἐντυγχάνειν τινί. – ich glaube dich nie wieder zu ſehen, σὲ οὔποτε νομίζω ἔτι ὄψεσθαι. – er wurde nicht wieder geſehen, οὐκέτι ὤφθη od. ἐφάνη.

Wiederſehen, das, ἡ αὖθις ἔντευξις. – Gewöhnlich aber muß es mit den im vorhergehenden Artikel angegebenen Verbalausdrükken umſchrieben werden.

Wieder ſenden, ἀναπέμπειν.

Wiederſtrahlen, ſ. Widerſtrahlen.

Wieder ſuchen, ἀναζητεῖν, ἐπιζητεῖν.

Wiedertäufer, ἀναβαπτιστής, οῦ, ὁ.

Wiedertaufe, ἀναβαπτισμός, ὁ.

Wiedertaufen, ἀναβαπτίζειν.

Wieder überdenken, αὖθις σκοπεῖν, etwas, περί τινος. – ἀναμετρεῖσθαί τι.

Wiederum, αὖ, αὖθις. – πάλιν, ἔμπαλιν. Vgl. Wieder.

Wieder umkehren, ὑποστρέφεσθαι πάλιν.

Wieder vereinigen, ὁμοῦ ποιεῖν. – συνάπτειν. – συλλέγειν. – Streitende wieder vereinigen, συνιστάναι od. διαλλάττειν ἐρίζοντας.

Wiedervereinigung, von Uneinigen, διαλλαγή, καταλλαγή, ἡ.

Wieder vergelten, ἀντιδιδόναι, ἀνταποδιδόναι τινί τι. – τὸ ὅμοιον ἀποδιδόναι τινί. – ἀμείβεσθαι τινά τινι. – geleiſtete Dienſte Einem wieder vergelten, ἀντωφελεῖν τινα. – erwieſene Wohlthaten Einem wieder verg., ἀντευεργετεῖν τινα. – εὖ παθόντα ἀντιποιεῖν. – Einem angethanes Unrecht wieder verg., κακῶς παθόντα ἀντιδιατιθέναι τινά. – es werden mir Wohlthaten wieder vergolten, εὖ ποιήσας ἀντιπάσχω. – ἀντευεργετοῦμαι.

Wiedervergeltung, ἀντίδοσις – ἀνταπόδοσις, ἡ. – Wiederverg. an Einem üben, ἀμύνεσθαί τινα ὁμοίοις. – τὸ ὅμοιον ἀποδιδόναι τινί.

Wiederverkäufer, ἀναπράτης, ου, ὁ.

Wiederverkauf, ἀνάπρασις, ἡ.

Wieder verkaufen, ἀναπιπράσκειν.

Wieder zahlen, ἀπαριθμεῖν. – ἀνταποδιδόναι. – ich werde dir das Geld wieder zahlen, τὰ χρήματα ἀπαριθμήσω σοι.

Wiefern, καθ' ὅσον.

Wiege, κοιτίς, ίδος, ἡ. – αἰώρα, ἡ. – von der Wiege an, ἐκ σπαργάνων. – ἀπὸ τῆς γενεᾶς.

Wiegen, 1) tranſitiv: a) ſchaukeln: λικνίζειν. – αἰωρεῖν. – auf den Händen w., πάλλειν ἐν χερσί. – in den Schlaf w., καταβαυκαλᾶν – καταβαυκαλίζειν. – b) wägen, welches ſ. – 2) intranſitiv, ſ. v. a. ein Gewicht haben: σταθμὸν od. βάρος ἔχειν mit Genit. des Gewichts. – ἕλκειν mit Akkuſ. des Gewichts. – gleich ſchwer w., ἴσον τὸν σταθμὸν ἄγειν.

Wiegenlied, καταβαυκάλησις, ἡ – βαυκάλημα, τὸ.

Wie gern, 1) als Relativ: ὡς ἡδέως. – ὡς προθύμως. – 2) in Ausrufungsſätzen: ἥδιστα. – προθυμότατα.

Wie groß, 1) fragend, und zwar a) direkt: πόσος, 3. – πηλίκος, 3. – b) indirekt: ὁπόσος – ὁπηλίκος, 3. – 2) relativ: ὅσος, 3. – ἡλίκος, 3. – wie groß nur immer, ὁπηλικοσοῦν.

Wiehern, χρεμετίζειν. – φθέγγεσθαι.

Wiehern, das, 1) als Handlung: χρεμετισμός, ὁ – τὸ χρεμετίζειν. – 2) als Laut: χρεμέτισμα, τὸ – χρόμαδος u. χρόμος, ὁ – χρόμη, ἡ.

Wie hoch, 1) fragend, u. zwar a) direkt: πόσος τὸ ὕψος od. τὸ μέγεθος; – b) indirekt: ὁπόσος τὸ ὕψος. – 2) relativ: ὅσος τὸ ὕψος od. μέγεθος.

Wieke, μοτός oder μότος, ὁ – μοτόν oder μότον, τὸ – μοτάριον, τὸ. – στροβίλη, ἡ. – πεσσός od. πεττός, ὁ.

Wie lang, 1) fragend, und zwar a) direkt: πόσος τὸ μῆκος; – b) indirekt: ὁπόσος τὸ μῆκος. – 2) relativ: ὅσος τὸ μῆκος.

Wie lange, 1) fragend, und zwar a) direkt: πόσον χρόνον; – μέχρι τοῦ; – b) indirekt: ὁπόσον χρόνον. – μέχρις ὅτου. – 2) relativ: ὅσον χρόνον.

Wie oft, 1) fragend, und zwar a) direkt: ποσάκις; – b) indirekt: ὁποσάκις. – 2) relativ u. im Ausruf: ὁσάκις.

Wieſe, λειμών, ῶνος, ὁ. – πεδίον, τὸ. – Wieſe, von welcher Heu geerntet wird, χορτοκοπεῖον od. χορτοκόπιον, τὸ. – Wieſen habend, λειμακώδης, 2. – von der Wieſe od. zu derſelben gehörig, λειμώνιος, 3.

Wie ſehr, ὅσον.

Wieſel, γαλῆ, ἡ. – ἰκτίς, ίδος, ἡ.

Wieſelfell, ἰκτιδῆ, ἡ. – γαλῆς δορά, ἡ.

Wie ſo, τί γάρ; – πῶς λέγεις;

Wie viel, 1) fragend, und zwar a) direkt: πόσος, 3. – b) indirekt: ὁπόσος, 3. – 2) relativ und im Ausruf: ὅσος. – wie viel nur immer, ὁποσοσοῦν.

Wie weit, 1) fragend, und zwar a) direkt: aa) welche Strecke: πόση ὁδός; – bb) bis zu welchem Grade: ἐς τί; – b) indirekt: ὁπόση ὁδός (räumlich). – ἐς ὅ τι – μέχρις ὁπόσον (vom Grade). – 2) relativ: a) von der Ausdehnung im Raum: ὅση ὁδός. – b) bis zu welchem Grade: ἐς ὅσον.

Wiewohl, εἰ καί mit Indik. – καίπερ mit Partiz.

Wild, als Adjekt., ἄγριος, 3 (in allen Beziehungen). – ὠμός, 3 (eigentlich ungekocht, dann überhaupt ohne Kultur, grausam). – θηριώδης, 2 (wie ein wildes Thier). – μαινόμενος, ένη, ενον – μανικός, 3 (rasend). – τραχύς, εῖα, ύ. – χαλεπός, ή, όν (roh, heftig). – ein wildes Schwein, ὗς ἄγριος, ὁ. – κάπρος, ὁ. – wildes Pferd, ἵππος ὑβριστής, ὁ. – wildes Thier, θηρίον (mit u. ohne ἄγριον), τὸ. – der wilde Blick, τὸ ἀγριωπὸν τοῦ προσώπου. – wild machen, ἀγριαίνειν, ἐξαγριαίνειν, ἀγριοῦν, ἐξαγριοῦν. – θηριοῦν. – wild werden, ἀγριαίνεσθαι, ἐξαγριαίνεσθαι, θηριοῦσθαι, pass. – es wächst etwas wild, ἡ φύσις ἀναδίδωσί τι. – αὐτόματον φύεταί τι. – wild wachsend, αὐτοφυής, 2.

Wild, das, θηρία, τὰ.

Wilde, der, ἄγριος ἄνθρωπος, ὁ.

Wildbraten, κρέα ὀπτὰ ἀπὸ τῶν θηρίων.

Wildbret, s. Wildpret.

Wilddieb, ὁ λάθρα κατακτείνων τὰ θηρία. – ὁ κλέπτων τὰ θηρία.

Wildfang, ὑβριστὴς ἄνθρωπος, ὁ.

Wildfremd, παντελῶς ξένος, 3. – βάρβαρος, 2.

Wildgarn, δίκτυον, τὸ.

Wildheit, ἀγριότης, ητος, ἡ. – τὸ θηριῶδες, ους.

Wildkalb, νεβρός, ὁ.

Wildleder, σκῦτος τὸ ἀπὸ τῶν ἐλάφων.

Wildniß, ἔρημον χωρίον, τὸ. – ἐρημία, ἡ.

Wildpret, 1) wilde Thiere: θηρία, τὰ. – ein Stück W., ἄγρευμα, τὸ. – 2) Fleisch von wilden Thieren: θήρεια κρέα, τὰ.

Wildschaden, ἡ ἀπὸ τῶν θηρίων βλάβη.

Wildschur, σισύρα, ἡ.

Wildschütze, λῃστής, οῦ, ὁ. – ὁ λάθρα καταβάλλων τὰ θηρία.

Wildspur, τὰ τῶν θηρίων ἴχνη.

Wildstand, τὸ τῶν θηρίων πλῆθος.

Wildzaun, etwa δρυμὸς περιπεφραγμένος, ὁ. – ein mit einem Wildzaun eingeschlossenes Terrain, περιειργμένος παράδεισος, ὁ, Xen. Hell. IV, 1, 15. (wo fälschlich περιειργασμένος gelesen wird). – Thiere in einen W. einschliessen, περιοικοδομεῖν θηρία.

Wille, βούλησις, ἡ – βούλημα, τὸ – βουληθέν, έντος, τὸ. – γνώμη, ἡ. – προαίρεσις, ἡ. – τὸ ἐθέλειν. – τὸ βούλεσθαι. – ψυχή, ἡ. – ἀξίωμα, τὸ. – der freie Wille, τὸ τῆς γνώμης ἐλεύθερον (liberum arbitrium). – προαίρεσις, ἡ – προθυμία, ἡ (animus propensus). – aus freiem Willen, αὐτὸς βουλόμενος. – ἑκών, οῦσα, όν. – ἑκούσιος, 3. – ἐθελοντής, οῦ, ὁ. – Adv. ἑκοντί. – ἐθελοντί – ἑκουσίως. – nach Jemandes Willen, κατὰ τὴν γνώμην τινός. – κελεύσαντός τινος. – es geschieht etwas nicht nach unserm Willen, παρὰ γνώμην γίγνεταί τι. – wider Willen, ἀκούσιος, 3. – ἄκων, ουσα, ον. – wider Jemandes Willen etwas thun, βίᾳ τινὸς ποιεῖν τι. – Einem zu Willen sein, πειθαρχεῖν τινι. – ὑπηρετεῖν τινι. – χαρίζεσθαί τινι. – ὑπακούειν τινός od. τινί. – sich Jemandes Willen unterwerfen, παρέχειν ἑαυτὸν πειθόμενον od. ὑπηρετοῦντά τινι. – das ist mein W., ταῦτ' οὖν κελεύω. – οὕτως ἔγωγε γιγνώσκω. – seinen Willen aussprechen, ἀποφαίνειν od. ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – δηλοῦν ὅ τι βούλεταί τις. – auf seinem Willen beharren, ἰσχυρογνώμονα εἶναι. – die Beharrung auf seinem eigenen Willen, ἰσχυρογνωμοσύνη, ἡ. – mit Willen etwas thun, ἐξεπίτηδες ποιεῖν τι. – ἐκ προθέσεως ποιεῖν τι. – es stehet in deinem Willen, ἐπὶ σοί ἐστιν. – ἐξουσία δέδοταί σοι. – etwas in Jemandes Willen stellen, ἐπιτρέπειν τί τινι. – um Jemandes Willen, χάριν τινός. – um meinetwillen, ἐμὴν χάριν. – Einen um Gottes Willen bitten, ἱκετεύειν τινὰ πρὸς θεῶν. – Willens sein etwas zu thun, γνώμην ποιεῖσθαι od. διανοεῖσθαι od. προαιρεῖσθαι od. προθυμεῖσθαι ποιεῖν τι. – der letzte Wille, διαθῆκαι, ῶν, αἱ. – seinen letzten Willen aufsetzen, διαθήκας γράφειν. – im letzten Willen verordnen, διατίθεσθαι.

Willensäusserung, γνώμης δήλωσις, ἡ.

Willensfreiheit, τὸ ἑκούσιον. – τὸ τῆς γνώμης ἐλεύθερον. – ψυχῆς ἐλευθερία, ἡ.

Willensmeinung, τὸ βουλόμενον. – γνώμη, ἡ. – θυμός, ὁ. – δόξαν, αντος, τὸ – δεδογμένον, τὸ. – die eigentliche W., τὸ βουλόμενον τῆς γνώμης. – seine W. aussprechen, ἀποφαίνειν od. ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην. – das ist meine W., οὕτω διάκειμαι τὴν γνώμην.

Willensvermögen, βούλησις – θέλησις, ἡ – τὸ ἐθέλειν.

Willfährig, εὐπειθής, 2. – ὑπήκοος, 2. – πρόθυμος, 2. – ἐκτενής, 2. – sich Einen willfährig machen, πειθόμενον παρέχειν τινά.

Willfährigkeit, προθυμία, ἡ. – πειθαρχία, ἡ. – ἐκτένεια, ἡ.

Willfahren, χαρίζεσθαι. – ὑπηρετεῖν, beide mit Dat. – θεραπεύειν mit Akkus. – πειθαρχεῖν mit Dat. – ὑπακούειν mit Genit. od. Dat. – ἐπαρχεῖν mit Dat.

Willfahrung, χάρις, ιτος, ἡ. – τὸ χαρίζεσθαι. – πειθαρχία, ἡ. – ὑπηρέτησις, ἡ.

Willig, πρόθυμος, 2. – ἑκών, οῦσα, όν. – ἕτοιμος, 3. – ἀπροφάσιστος, 2. – ἄσμενος, 3. – ἐθέλων, ουσα, ον – ἐθελήμων, 2. – ἐθελοντής, οῦ, ὁ. – Adv. προθύμως. – ἑκοντί. – ἀπροφασίστως. – ἀσμένως. – ἐθελοντί – ἐθελοντήν. – willig zur Arbeit, ἐθελόπονος, 2. – ἐθελουργός, 2. – zur Arbeit w. sein, ἐθελουργεῖν. – w. sein, προθυμεῖσθαι. – μηδὲν προφασίζεσθαι. – zu etwas w. sein, προθυμεῖσθαί τι. – ἡδέως δέχεσθαί τι.

Willigen, in etwas, δέχεσθαι od. ἀποδέχεσθαι od. προσδέχεσθαί τι. – gern in et-

was willigen, ἀσμένως δέχεσθαί τι. – ἐπαινεῖν τι.

Willigkeit, προθυμία, ἡ – πρόθυμον, τὸ. – πειθαρχία, ἡ. – W. zur Arbeit, ἐθελουργία – ἐθελοπονία, ἡ. – mit W., προθύμως. – ἀσμένως. – mit der größten W., προθύμως μάλα.

Willkommen, ἀσπαστός, 3 – ἀσπάσιος, 3. – ἡδύς, εῖα, ύ. – εὐάρεστος, 2. – χαρίεις, εσσα, εν. – willkommen! χαῖρε. – Einen willk. heißen, ἀσπάζεσθαί τινα. – χαίρειν κελεύειν τινά. – es ist mir etwas willk., ἀσμένως δέχομαί τι. – ἀγαπῶ τι.

Willkommen, der, 1) freundliche Begrüßung: ἀσπασμός, ὁ. – πρόσρησις, ἡ. – 2) Geißelung eines Verbrechers: μαστίγωσις, ἡ.

Willkühr, ἐξουσία, ἡ. – γνώμη, ἡ. – αἵρεσις, ἡ. – etwas Jemandes W. überlassen, ἐπιτρέπειν τί τινι. – ποιεῖν τι ἐπί τινι – ποιεῖν τινα κύριόν τινος. – es stehet in meiner W., ἐπ' ἐμοὶ ἔστι. – wenn es in meiner W. stehet, ἐκών γε εἶναι.

Willkührlich, ἑκούσιος, 3. – ἐξουσιαστικός, 3. – αὐτεξούσιος, 2. – αὐθαίρετος, 2. – Oft zu umschreiben durch ὅ τι ἂν βούλῃ od. ὅ τι τις βούλεται. – ὅ τι προαιρεῖταί τις.

Willkührlichkeit, ἑκούσιον, τὸ. – αὐτεξούσιον, τὸ.

Wimmeln, γαργαίρειν. – wimmeln von etwas, ὑπερεμπλησθῆναί τινος.

Wimmern, κινύρεσθαι. – οἰμώζειν. – ὀλολύζειν. – wimmernd, κινυρός, 3.

Wimmern, das, οἰμωγή, ἡ – οἴμωγμα, τὸ. – ὀλολυγή, ἡ – ὀλολυγμός, ὁ.

Wimpel, ἐπισείων, ονος, ὁ. – σημεῖα, ων, τὰ. – die W. aufstecken, αἴρειν τὰ σημεῖα.

Wimper, βλεφαρίς, ίδος, ἡ – βλέφαρον, τὸ. – die Haare an den Wimpern, αἱ ἐπὶ τοῖς βλεφάροις τρίχες.

Wimpern, βλεφαρίζειν.

Wind, 1) eigentlich: ἄνεμος, ὁ. – πνεῦμα, τὸ. – frischer, heftiger, starker Wind, ἄνεμος μέγας od. λαμπρὸς od. χαλεπός od. ἐξαίσιος. – μέγα od. χαλεπὸν πνεῦμα. – χειμών, ῶνος, ὁ. – πολὺς ὁ χειμών. – guter, günstiger Wind, εὔφορον oder καλὸν πνεῦμα, τὸ. – καλὸς ἄνεμος, ὁ. – οὖρος, ὁ – οὐρία, ἡ. – ungünstiger, widriger W., ἐναντίος od. σκαιὸς ἄνεμος. – der W. ist widrig, ὁ ἄνεμος κωλύει. – günstigen W. haben, ἀνέμῳ καλῷ χρῆσθαι. – κατ' οὖρον φέρεσθαι. – wenn man immer günstigen W. hat, ἢν ἀεὶ κατὰ πρύμναν ἵστηται ὁ ἄνεμος. – dem W. aussetzen, ἀνεμοῦν. – im W. flattern, ἀνεμοῦσθαι, pass. – im W. flatternd, ἠνεμωμένος, 3 – ἀνεμωθείς, εῖσα, έν. – etwas in den Wind schlagen, παραβάλλειν oder παραβάλλεσθαί τι. – ὀλιγωρεῖν τινος. – ἀμελεῖν τινος. – ἀμελῶς ἔχειν περί τι. – in den Wind reden, ἄλλως λέγειν. – 2) Blähung: φῦσα, ἡ. – πορδή, ἡ. – einen Wind streichen oder fahren lassen, πέρδειν und πέρδεσθαι – ἀποπέρδειν. – ἀποματαΐζειν. – ἀποπνευματίζειν. – einen heimlichen W. streichen lassen, βδεῖν – βδύλλειν. – 3) leere Worte ohne Wahrheit: λόγοι κενοί, οἱ. – φλυαρία, ἡ. – Wind machen, μάταια λέγειν. – ψεύδεσθαι. – ἀλαζονεύεσθαι. – φλυαρεῖν.

Windbeutel, ἀλαζών, όνος, ὁ. – ἀνθρώπιον φλυαροῦν, τὸ.

Windbeutelei, ἀλαζονεία, ἡ – κενηγορία, ἡ – φλυαρία, ἡ (als Handlung und Sache). – ἀλαζόνευμα, τὸ (als Sache).

Windbeuteln, ἀλαζονεύεσθαι. – φλυαρεῖν. – κοπίζειν.

Windblatter, ἐμφύσημα, τὸ.

Windbruch, 1) an belebten Körpern: πνευματοκήλη, ἡ. – 2) vom Winde umgebrochenes Holz: ὕλη ἡ ὑπὸ τῶν ἀνέμων καταβεβλημένη. – ἀνεμοφθορία, ἡ.

Winde, ἐξελίκτρα, ἡ, u. ἐξέλικτρον, τὸ. – τροχαλία od. τροχιλία, ἡ. – σκυτάλιον, τὸ. – ὄνος, ὁ.

Windei, ὑπηνέμιον ὠόν, τὸ. – οὔριον ὠόν, τὸ. – κυνόσουρον ὠόν, τὸ. – ἀνεμιαῖον ὠόν, τὸ.

Windel, σπάργανον, τὸ. – in Windeln einschlagen, σπαργανοῦν, σπαργανίζειν. – in der Windel, ἐν σπαργάνοις. – in der W. wohin tragen, ἅμα τῷ σπαργάνῳ κομίζειν εἴς τι χωρίον.

Windeln, σπαργανοῦν, σπαργανίζειν.

Windeln, das, σπαργάνωσις, ἡ.

Windelschnur, σπαργάνωμα, τὸ.

Winden, 1) drehen: σπειρᾶν. – στρέφειν. – ἑλίττειν. – Kränze winden, πλέκειν στεφάνους. – über einander w., ἀνειλεῖν. – zusammen w., συσπειρᾶν. – συνειλεῖν. – etwas um etwas w., περιελίττειν τί τινι. – etwas in etwas w., ἐμπλέκειν τί τινι. – Einem etwas aus der Hand w., βίᾳ ἐξαιρεῖσθαί τινός τι. – ἐκβιάζεσθαί τί τινος. – sich w., στρέφεσθαι, ἑλίττεσθαι, pass. – ἑλιγμοὺς ποιεῖσθαι. – κυρτοῦσθαι, pass. – 2) mit der Winde ziehen oder heben: ὀνεύειν.

Windfahne, ἀνεμούριον, τὸ.

Windgott, Αἴολος, ὁ.

Windhund, λαγωνίκα, ἡ – λαγωνικόν, τὸ. Neugr.

Windig, 1) voll Wind, vom Winde bewegt: ἀνεμώδης, 2 – ἀνεμιαῖος, 2 u. 3. – πνευματώδης, 2 – πνευμάτιος, 2. – 2) flatterhaft, nichtig: ἀνεμιαῖος, 3 – μάταιος, 3. – κενός, 3. – ein windiger Mensch, ματαιολόγος ἄνθρωπος, ὁ. – windige Reden, ἀνεμῶναι λόγων. – windige Hoffnung, κενὴ ἐλπίς.

Windigkeit, κενότης, ητος, ἡ. – ἀνεμιαῖον, τὸ.

Windmacher, ἀερολέσχης, ου, ὁ. – ἀλαζών, όνος, ὁ.

Windmacherei, ἀλαζονεία, ἡ. – κενηγορία, ἡ.

Windmühle, μύλη ἡ ὑπὸ τοῦ πνεύματος ἀγομένη. Bei den Neugr. ἀνεμόμυλος, ὁ.

Windrose, ἀνεμώνη, ἡ – ἀνεμωνίς, ίδος, ἡ.

Windsbraut, συστροφὴ ἀνέμου, ἡ – δῖνος, ὁ. – τυφών, ῶνος, ὁ. – βέμβιξ, ικος, ἡ.
Windschaden, ἀνεμοφθορία, ἡ.
Windschnell, ἀνεμόδρομος, 2. – πνεύματος θάσσων, 2. – τάχιστος, 3.
Windstill, νήνεμος, 2.
Windstille, νηνεμία, ἡ. – μαλακία, ἡ.
Windstoß, καταιγισμός, ὁ. – πνεύματος καταφορά, ἡ. – ἄνεμος βιαιότερον πνέων od. πνεύσας.
Windsucht, τυμπανίας oder τυμπανίτης ὕδρωψ, ὁ. – ἐμφύσημα, τὸ.
Windung, σπεῖρα, ἡ. – συστροφή, ἡ. – περιπλοκή, ἡ. – ἕλιγμός, ὁ. – die Windungen eines Weges, περίοδοι, αἱ.
Windwehe, χιὼν πολλὴ συνηγμένη oder συμπεφορημένη ὑπὸ τοῦ πνεύματος.
Windzug, πνεύματος φορά, ἡ.
Wink, νεῦμα, τὸ. – σημασία, ἡ. – einen Wink geben, σημαίνειν. – ἐπινεύειν. – Einem durch einen versteckten Wink etwas andeuten, zu verstehen geben, νεύματι ἀφανεῖ χρώμενον δηλοῦν τινί τι. – auf den W. Acht geben, φρουρεῖν τὸ ὄμμα. – etwas als einen freundschaftlichen W. annehmen, δέχεσθαί τι ὡς ἀπ' εὐνοίας λελεγμένον.
Winkel, 1) der mathematische Winkel: γωνία, ἡ. – rechter Winkel, ὀρθὴ γωνία – ὀρθογώνιον, τὸ. – spitziger W., ὀξυγώνιον, τὸ. – stumpfer W., ἀμβλυγώνιον, τὸ. – der innere W., ἡ ἐντὸς γωνία. – Winkel der Augen, κανθός, ὁ. – 2) verborgener Ort: μυχός, ὁ. – φωλεός, ὁ. – ein entfernter, entlegener Winkel von etwas, ἐσχατιά τίς τινος. – mit verborgenen Winkeln, μυχώδης, 2. – in einem W. verborgen sein, φωλεύειν – φωλάζειν.
Winkeleisen, s. Winkelmaaß.
Winkelig, ἐγγώνιος, 2. – γωνιοειδής, 2. – γωνιώδης, 2.
Winkelmaaß, κανών, όνος, ὁ. – γνώμων, ονος, ὁ.
Winkelrecht, εὐγώνιος, 2. – κανονικός, 3. – πρὸς ὀρθὸν ἠκριβωμένος, 3.
Winkelzug, πανουργία, ἡ. – διάδυσις, ἡ. – Winkelzüge machen, διαδύεσθαι. – ποικίλλειν. – πανουργίᾳ χρῆσθαι.
Winken, νεύειν. – νεύματι χρῆσθαι. – σημαίνειν. – Einem winken herbeizukommen, σημαίνειν τινὶ προσελθεῖν.
Winken, das, νεῦσις, ἡ. – σημασία, ἡ.
Winseln, κινύρεσθαι. – κλαυθμυρίζειν, κλαυθμυρίζεσθαι, κλαυθμυριᾶν. – κνυζᾶσθαι. – οἰμώζειν. – ὀδύρεσθαι.
Winseln, das, κνυζηθμός, ὁ – κνύζημα, τὸ. – κλαυθμυρισμός, ὁ.
Winter, χειμών, ῶνος, ὁ. – im Winter, χειμῶνος. – χειμῶνος ὄντος. – ἐν χειμῶνι. – im Winter, zum Winter gehörig, χειμερινός, 3. – den W. zubringen, χειμερίζειν – χειμαδεύειν – χειμάζειν. – sich im W. üben, χειμασκεῖν. – harter, strenger W., πολὺς od. ἰσχυρὸς od. μέγας ὁ χειμών. – ich habe noch nie einen so harten W. erlebt, οὐπώποτε ὑπέμεινα τοσοῦτον χειμῶνα.
Winterabend, χειμερινὴ ἑσπέρα, ἡ.
Winterarbeit, τὸ διὰ τοῦ χειμῶνος ἔργον.
Winterfeldzug, ἡ ἐν χειμῶνι od. κατὰ τὸν χειμῶνα στρατεία.
Winterfrucht, Wintergetreide, χειμόσπορος σῖτος, ὁ.
Wintergrün, κισσός od. κιττός, ὁ. – κλήματις, ίδος, ἡ.
Winterhaft, χειμερινός, 3 – χειμέριος, 3 (über den Unterschied im Gebrauch beider Wörter s. mein Griechisch-Deutsches Wörterbuch unter χειμερινός, und Lobeck zum Phrynich. pag. 52).
Winterholz, τὰ πρὸς τὸν χειμῶνα ἀποκείμενα od. φυλαττόμενα ξύλα.
Winterkälte, τὸ τοῦ χειμῶνος κρύος. – W. ausstehen, καρτερεῖν od. ὑπομένειν τὸν χειμῶνα.
Winterkleid, χείμαστρον, τὸ. – χειμάμυνα, ἡ.
Winterlager, χειμάδια, τὰ. – ins W. bringen, χειμάζειν. – im W. sein od. stehen, χειμάζεσθαι u. χειμαδεύειν. – im W. Uebungen anstellen, χειμασκεῖν.
Winterlich, s. Winterhaft.
Winterlustbarkeit, ἡ κατὰ τὸν χειμῶνα τέρψις.
Wintermonat, χειμερινὸς μήν, ὁ.
Wintern, 1) den Winter über erhalten: διαχειμάζειν. – 2) es wintert, χειμὼν ἔστι. – χειμαίνει.
Winternacht, χειμερινὴ νύξ, ἡ. – ἡ διὰ τοῦ χειμῶνος νύξ.
Winterquartier, χειμάδιον, τὸ – χειμασία, παραχειμασία, ἡ. – Winterquartiere beziehen, in denselben stehen, χειμάζεσθαι u. χειμαδεύειν. – an einem Orte seine Winterquartiere nehmen, χειμαδίῳ χρῆσθαι χωρίῳ τινί. – die Truppen in die Winterquartiere führen, ἀπάγειν τὴν δύναμιν εἰς παραχειμασίαν.
Winterregen, χειμερινὸς ὄμβρος, ὁ.
Winterreise, χειμερινὴ πορεία, ἡ. – ἡ ἐν χειμῶνι πορεία.
Winterrock, s. Winterkleid.
Wintersaat, χειμόσπορον, τὸ.
Winterschlaf, φωλεία, φώλευσις, ἡ. – den W. halten, φωλεύειν.
Winterseite, τὰ πρὸς βορέαν τετραμμένα od. κεκλιμένα.
Wintersolstizium, ἡλίου τροπαὶ αἱ χειμεριναί.
Wintersonne, χειμερινὸς ἥλιος, ὁ – ὁ κατὰ τὸν χειμῶνα ἥλιος.
Wintersturm, νιφετῶν καταφορά, ἡ.
Wintertag, χειμερινὴ ἡμέρα, ἡ – ἡ διὰ τοῦ χειμῶνος ἡμέρα.
Winterung, χειμασία, ἡ.
Winterwetter, χεῖμα, τὸ – χειμών, ῶνος, ὁ – χειμασία, ἡ. – χιὼν καὶ κρύος.
Winterwohnung, χειμάδιον, τὸ.
Winterzeit, ἡ τοῦ χειμῶνος ὥρα. – χειμερινὸς χρόνος – ὁ ἀμφὶ τὸν χειμῶνα χρόνος. – χειμερεία, ἡ. – zur Winterzeit, χειμῶνος ὄντος. – τοῦ χειμῶνος – ἐν χειμῶνι.

Winzer, ἀμπελουργός, ὁ. – ἀμπελοφύτης, ου, ὁ.
Winzermesser, κλαστήριον, τὸ.
Winzig, ἀκαριαῖος, 3. – ἐλάχιστος, 3. – βραχύτατος, 3. – λεπτότατος, 3.
Wipfel, κορυφή, ἡ. – ἄκρον, τὸ.
Wir, ἡμεῖς. – Wird im Griechischen noch häufiger zur Bezeichnung einer einzigen Person gebraucht, wie im Deutschen.
Wirbel, 1) kreisförmige Bewegung: στρόβος od. στρόμβος, ὁ. – γῦρος, ὁ. – ἴλιγγος, ὁ. – alles schien mir im Wirbel herumzugehen, πάντα ἐδόκει περιφέρεσθαι. – 2) Strudel: συστροφὴ ὑδάτων, ἡ. – δῖνος, ὁ, u. δίνη, ἡ. – ἴλιγξ, ιγγος, ἡ – ἴλιγγος, ὁ. – 3) der Wirbel auf dem Kopfe: γύρωμα τῶν τριχῶν, τὸ. – κορυφή, ἡ. – 4) am Saiteninstrumente: κόλλοψ, οπος, ὁ. – ἐπιτόνιον, τὸ.
Wirbelbein, σφόνδυλος od. σπόνδυλος, ὁ. – στροφεύς, έως, ὁ. – στρόφιγξ, ιγγος, ἡ.
Wirbeldosten, eine Pflanze, κλινοπόδιον, τὸ.
Wirbelig sein, ἰλιγγιᾶν.
Wirbelknochen, s. Wirbelbein.
Wirbeln, συστρέφειν. – γυροῦν. – δινεῖν. – στροβεῖν – στρομβεῖν – στρομβοῦν – στροβιλοῦν. – περιφέρειν εἰς στρόβιλον.
Wirbelwind, συστροφὴ ἀνέμων, ἡ. – τυφών, ῶνος, ὁ. – στρόβιλος, ὁ. – βέμβιξ, ικος, ἡ. – δίνη, ἡ.
Wirken, 1) intransitiv s. v. a. Kraftäußerung haben: ποιεῖν. – δύνασθαι. – ἰσχύειν. – ἐνεργεῖν. – nichts wirken, οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖν. – dein Tadel wirkt nichts, ψέγων οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖς. – 2) transitiv: a) weben: ὑφαίνειν. – ἱστουργεῖν. – gewirktes Zeug, ὑφαντά, τὰ. – κατασκευὴ ὑφαντή, ἡ. – b) bewirken: ποιεῖν. – ἐργάζεσθαι. – πράττειν.
Wirken, das, 1) das Weben: ὕφανσις, ἡ – ὑφή, ἡ. – ἱστουργία, ἡ. – 2) Kraftäußerung: ἐνέργεια, ἡ. – ἔργα, ων, τὰ. – πράξεις, εων, αἱ.
Wirker, ὑφάντης, ου, ὁ. – ἱστουργός, ὁ. – πλέκων, οντος, ὁ.
Wirklich, ἀληθής, 2 – ἀληθινός, 3. – ὤν, οὖσα, ὄν. – Adv. ἀληθῶς. – τῷ ὄντι. – ὄντως. – δή. – die wirklichen Dinge, τὰ ὄντα. – wirklich? ἄληθες; – ἦ γάρ; – wirklich sein, ὑπάρχειν. – wirklich werden, γίγνεσθαι. – φαίνεσθαι, pass. – καταστῆναι εἰς τὸ φανερόν. – wirklich machen, ἔργῳ καθιστάναι. – ἐπιτελεῖν.
Wirklichkeit, ἀλήθεια, ἡ. – ὄν, ὄντος, τὸ. – οὐσία, ἡ. – ὑπόστασις, ἡ. – ὕπαρξις, ἡ. – Wirklichkeit haben, καθ' ὑπόστασιν εἶναι. – ὑπάρχειν. – zur W. bringen, ἔργῳ καθιστάναι. – ἀπεργάζεσθαι. – ἐπιτελεῖν. – in der W., τῷ ὄντι. – ἔργῳ. – größer erscheinend als in der W., μείζων φανεὶς τοῦ ὄντος.
Wirksam, ἐνεργής, 2 – ἐνεργός, 2 – ἐνεργητικός, 3. – πρακτικός, 3. – ἀνυστικός, 3 – ἀνύσιμος, 2. – ἔμπρακτος, 2. – wirksam sein, δύνασθαι. – πρακτικὸν εἶναι. – wirksamer sein, κρείττω od. κυριώτερον εἶναι. – πλέον δύνασθαι oder ἰσχύειν.
Wirksamkeit, ἐνέργεια, ἡ. – δύναμις, εως, ἡ. – ἰσχύς, ύος, ἡ. – πρακτικόν, τὸ. – öffentliche Wirks., πολιτεία, ἡ.
Wirkung, ἐνέργημα, τὸ. – δύναμις, εως, ἡ. – δρᾶσις, ἡ (das Wirken und die Kraft zu wirken). – ἔργον, τὸ (das Bewirkte). – keine W. thun, ohne W. bleiben, οὐδὲν δύνασθαι. – οὐδὲν ἐς πλέον ποιεῖν. – μάταιον εἶναι. – οὐκ ἔχειν ἀπόβασιν. – seine W. thun, ποιεῖν. – ἐνεργῆ εἶναι. – grosse W. thun, πολὺ δύνασθαι od. ἰσχύειν. – eine gute W. auf Einen haben, εὖ od. καλῶς διατιθέναι τινά. – ὠφελεῖν τινα. – πολλοῦ ἄξιον εἶναί τινι. – in seinen W. Einem sehr ähnlich sein, ὁμοιότατα πράγματα πράττειν od. ἐργάζεσθαι od. δημιουργεῖν τινι.
Wirkungskreis, πράγματα, τὰ. – καθήκοντα, ων, τὰ. – τὸ κατά τινα. – ἐπιμέλεια, ἡ. – mein W., τὸ κατ' ἐμέ. – so weit mein W. sich erstreckt, ἐφ' ὅσον δύναμαι. – einen kleinen W. haben, οὐ πολὺ δύνασθαι. – jeder der beiden war brav in seinem W., ἀμφότεροι καλῶς διέπραττον τὸ καθ' ἑαυτούς.
Wirren, unter einander, ταράττειν, συνταράττειν, διαταράττειν.
Wirrwarr, ταραχή, ἡ. – τύρβη, ἡ. – ἀταξία – ἀκοσμία, ἡ. – φυρμός, ὁ.
Wirtel, ein Ring um die Spindel, σφόνδυλος, ὁ – σφονδύλιον, τὸ.
Wirth, 1) Verwalter der Wirthschaft: οἰκονόμος, ὁ. – ein guter Wirth sein, οἰκονομικὸν εἶναι. – καλῶς προεστάναι τοῦ οἴκου. – καλῶς διοικεῖν τὰ ἴδια. – 2) Besitzer, Herr des Hauses: οἴκου δεσπότης, ὁ. – 3) der, welcher Andere bei sich aufnimmt: ξένος, ὁ. – ξενοδόχος, ὁ. – δεξάμενος, ὁ. – Jemandes Wirth sein, ξενίζειν τινά. – 4) Gastwirth: πανδοκεύς, έως, ὁ. – κάπηλος, ὁ. – Wirth sein, πανδοκεύειν. – καπηλεύειν.
Wirthbar, οἰκήσιμος, 2. – ἥμερος, 2.
Wirthin, 1) οἰκονόμος, ἡ. – 2) δέσποινα, ἡ. – 3) ξένη, ἡ. – δεξαμένη, ἡ. – 4) πανδοκεύτρια, ἡ (den Unterschied in den Bedeutungen s. bei Wirth).
Wirthlich, s. Wirthschaftlich.
Wirthschaft, 1) Besorgung der Vermögensangelegenheiten: οἰκονομία, ἡ. – ἡ τῶν οἰκείων ἐπιμέλεια. – διοίκησις, ἡ – διοίκημα, τὸ. – die W. führen, οἰκονομεῖν. – διοικεῖν τὸν οἶκον. – προεστάναι τοῦ οἴκου. – ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι τοῦ οἴκου. – 2) Familie: οἶκος, ὁ. – οἱ κατ' οἶκον. – eine grosse Wirthschaft haben, οἰκέτας ἔχειν od. τρέφειν πολλούς. – eine W. für sich haben, καθ' ἑαυτὸν εἶναι.
Wirthschaften, διοικεῖν – οἰκονομεῖν. – προΐστασθαι τοῦ οἴκου. – ταμιεύειν und ταμιεύεσθαι. – gut wirthsch., καλῶς διοι-

κειν τὰ ἑαυτοῦ. – καλῶς προεστάναι τοῦ οἴκου.

Wirthſchafter, οἰκονόμος, ὁ. – διοικητής, οῦ, ὁ. – ταμίας, ου, ὁ. – ὁ διοικῶν τὸν οἶκον.

Wirthſchaftlich, οἰκονομικός, 3. – ταμιευτικός, 3.

Wirthſchaftlichkeit, οἰκονομικόν, τὸ.

Wirthſchaftsbuch, γραμματεῖον, τὸ.

Wirthſchaftsfrau, διοικήτρια, ἡ. – ταμία, ἡ.

Wirthſchaftsgebäude, ταμιεῖον, τὸ. – παράθεσις, ἡ.

Wirthshaus, πανδοχεῖον, τὸ. – κατάλυσις, ἡ – κατάλυμα, τὸ. – καπηλεῖον, τὸ. – ohne W., wo kein W. anzutreffen iſt, ἀπανδόκευτος, 2. – eine Reiſe, auf welcher man kein W. findet, ὁδὸς ἀπανδόκευτος, ἡ.

Wiſch, 1) zum Abwiſchen: σπόγγος, ὁ. – 2) ein Stück Papier: σκύβαλον, σκυβάλισμα, τὸ.

Wiſchen, 1) tranſitiv: σμῆν, σμήχειν. – 2) intranſitiv: in etwas wiſchen, ὑποδύεσθαί τι. – davon wiſchen, οἴχεσθαι ἀποδράντα. – διεκδύεσθαι.

Wiſchen, das, σμῆγμα, τὸ – σμῆξις, ἡ.

Wiſcher, ἐπιτίμησις, ἡ. – ψόγος, ὁ. – Einem einen Wiſcher geben, ἐπιτιμᾶν τινι. – ἐπιπλήττειν τινί. – ψέγειν τινά.

Wißbegierde, φιλομαθία, ἡ.

Wißbegierig, φιλομαθής, 2. – φιλίστωρ, ορος, ὁ. – wißbeg. ſein, φιλομαθεῖν. – φιλιστορεῖν.

Wiſſen, εἰδέναι (in der allgemeinſten Beziehung: erfahren haben, ſei es durch eigene Wahrnehmung, oder durch den Bericht Anderer). – γιγνώσκειν (einſehen, durch den Verſtand wiſſen). – ἐπίστασθαι (eine überzeugende Gewißheit von etwas haben, auch eine Fähigkeit od. Geſchicklichkeit zu etwas beſitzen). – Nebenausdrücke von εἰδέναι ſind μεμαθηκέναι, πεπυσμένον εἶναι u. παρειληφέναι, welche ſämmtlich das Wiſſen durch die Ueberlieferung Anderer bezeichnen. – wiſſe, daß, εὖ ἴσθι, ὅτι. – οὕτω γίγνωσκε, ὡς mit Genit. absol. – weiß Gott! ἔστω Ζεύς. – μάρτυς ἔστω θεός. – das weiß Gott, θεὸς ἐπιμαρτυρεῖ. – Gott weiß was für Unglück, τί κακὸν οὐχί; – das iſt geſchehen Gott weiß wie, πέπρακται ταῦτα ὁπωσδήποτε. – genau od. beſtimmt wiſſen, σαφῶς ἐπίστασθαι od. εἰδέναι. – ἀκριβῶς εἰδέναι. – ἀκριβοῦν. – ἐξεπίστασθαι. – nicht wiſſen, ἀγνοεῖν τι. – οὐκ εἰδέναι τι. – φεύγει μέ τι. – λανθάνει μέ τι (ſämmtlich ſ. v. a. keine Kunde von etwas haben). – οὐκ ἔχειν (nicht vermögend ſein). – ἀπορεῖν τινος (um etwas verlegen ſein, etwas, was man braucht, nicht auszufinden wiſſen). – er ſcheint nicht zu wiſſen, ἀποροῦντι ἔοικεν. – ich weiß nicht, ob – oder ob, ἀπορῶ, πότερα – ἤ. – wohl wiſſen, σαφῶς εἰδέναι. – εὖ εἰδέναι. – οὐκ ἀγνοεῖν. – man weiß wohl, daß er lügt, οὐκ ἀγνοεῖται ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ψευδόμενος. – wiſſe wohl, εὖ ἴσθι. – am beſten wiſſen, κάλλιστα εἰδέναι. – mit Zuverläſſigkeit wiſſen, σαφῶς ἐπίστασθαι. – aus Erfahrung wiſſen, τῇ πείρᾳ διδαχθῆναι. – μεμαθηκέναι. – etwas wiſſen wollen, βούλεσθαι μανθάνειν (zu erfahren wünſchen). – πυνθάνεσθαί τι. – ζητεῖν τι (nach etwas fragen). – προσποιεῖσθαι εἰδέναι (zu wiſſen vorgeben). – etwas von Einem wiſſen, συνειδέναι τινί τι od. τινὶ ποιήσαντί τι. – auswendig wiſſen, ἐξεπίστασθαι. – ἀπὸ μνήμης εἰδέναι. – um etwas wiſſen, συνειδέναι τι – nicht darum wiſſend, ἀσυνείδητος, 2. – ohne daß die Anderen darum wußten, ἀσυνειδήτως τοῖς ἄλλοις. – ich weiß zu ſagen, ἔχω λέγειν. – ich weiß nicht, was ich ſagen ſoll, οὐκ ἔχω ὅ τι λέγω. – ich weiß nicht, was ich thun ſoll, οὐκ ἔχω ὅ τι χρὴ ποιεῖν. – ich weiß, daß ich ſterblich bin, οἶδα θνητὸς ὤν. – ich weiß, daß ich Unrecht gethan habe, γιγνώσκω ἐμαυτὸν ἀδικήσαντα. – Einem Dank wiſſen, χάριν εἰδέναι od. ἔχειν τινί. – Einem etwas zu wiſſen thun, δηλοῦν τινί τι. – ἀνακοινοῦσθαί τινί τι. – ſich viel wiſſen auf etwas, μέγα φρονεῖν ἐπί τινι. – ſich viel wiſſen darauf, daß, μέγα φρονεῖν, ὅτι.

Wiſſen, das, ἐπιστήμη, ἡ. – τὸ εἰδέναι. – ohne Jemandes Wiſſen, λάθρα τινός. – κρύφα τινός – μὴ συνειδότος τινός. – mit Wiſſen und Willen, ἐκ προθέσεως. – ἐξεπίτηδες. – ἀπὸ γνώμης. – ohne Jemandes Wiſſen u. Willen, ἄνευ τινός. – ἄκοντός τινος.

Wiſſenſchaft, ἐπιστήμη, ἡ (erworbene Kenntniß u. Fertigkeit). – μάθημα, τὸ – μάθησις, ἡ (alles Erlernte und zu Erlernende). – γνῶσις, ἡ (tiefe Einſicht). – gelehrte Wiſſenſchaft, παίδευμα, τὸ. – die Wiſſenſchaften, γράμματα, τὰ. – μαθήματα, τὰ. – λόγοι, οἱ. – ſich mit den W. beſchäftigen, διατρίβειν περὶ τὰ μαθήματα od. γράμματα. – Beſchäftigung mit den W., φιλοσοφία, ἡ. – Eifer für die W., ἡ περὶ τοὺς λόγους σπουδή.

Wiſſenſchaftlich, μαθηματικός, 3. – ὁ ἡ τὸ περὶ τὰ γράμματα. – ἀκριβής, 2. – wiſſenſchaftliche Erkenntniß, ἐπιστήμη, ἡ. – ἐπιστήμη ἡ σαφής oder ἡ ἐπ' ἀκριβές. – wiſſenſchaftl. Bildung, παιδεία, ἡ. – wiſſenſchaftl. Bemühungen, ἡ περὶ τὰ γράμματα σπουδή. – wiſſenſchaftl. gebildet, ἐν τοῖς καλοῖς πεπαιδευμένος.

Wiſſenswürdig, ὃ χρὴ εἰδέναι od. ἐπίστασθαι. – χρηστός, 3. – καλὸς (ἡ, ὀν) μαθεῖν.

Wiſſentlich, προαιρετός, 3. – ἐπιτηδευτός, 3. – Adv. ἐκ προθέσεως. – ἐκ προαιρέσεως. – ἐπίτηδες, ἐξεπίτηδες. – ἐκ προνοίας.

Wittern, ὀσφραίνεσθαί τινος. – στιβεύειν τι (von Spürhunden). – ὑποπτεύειν u. ὑπονοεῖν τι – μαντεύεσθαί τι (metaphoriſch von Menſchen).

Witterung, 1) Beſchaffenheit der Luft: ἀήρ, έρος, ὁ. – ὥρα, ἡ (gewöhnlich im Plural). – heitere, helle, freundliche Wit-

terung, εὐδία, ἡ. – αἰθρία, ἡ. – εὐημερία, ἡ. – bei heiterer W., εὐδίας οὔσης. – 2) Geruch, nach welchem man etwas aufspürt: ὀσμὴ ἡ ἀποφερομένη. – πνεῦμα, τὸ.

Witthum, ἀποτίμημα, τὸ. – ἀγαθὰ τὰ ἐς τὴν χρείαν δεδομένα.

Wittwe, χήρα, ἡ. – zur W. machen, χηροῦν, χηράζειν. – W. sein, χηρεύειν.

Wittwengehalt, χρήματα τὰ ταῖς χήραις εἰς τροφὴν δεδομένα.

Wittwenkasse, ταμιεῖον τὸ ταῖς χήραις χρήματα ὑπουργοῦν.

Wittwenstand, χηρεία, χήρευσις, ἡ. – im Wittwenstande sein, χηρεύειν. – χήραν εἶναι.

Wittwer, χῆρος, ὁ.

Witz, 1) Verstand: ξύνεσις, ἡ. – 2) lepos: a) als Eigenschaft: ἀστειότης, ητος, ἡ. – κομψότης, ητος, ἡ. – αἰμυλία, ἡ. – εὐτραπελία, ἡ. – Witz haben, ἀστεῖον od. κομψὸν εἶναι. – b) als Sache: σκῶμμα, τὸ. – λόγοι ἀστεῖοι od. κομψοί. – beissender Witz, σίλλος, ὁ. – der Witz geht mir aus, ἀπολείπομαι (pass.) τοῦ σκώπτειν.

Witzbold, εὐτράπελος ἀνήρ, ὁ.

Witzelei, λεπτολογία, ἡ. – εὐρεσιλογία, ἡ. – σοφίσματα, τὰ. – στωμυλίαι, αἱ.

Witzeln, λεπτολογεῖν. – εὐρεσιλογεῖν. – σοφίζεσθαι.

Witzig, ἀστεῖος, 3. – εὐτράπελος, 2 (von Personen u. Sachen). – κομψός, 3. – χαρίεις, εσσα, εν. – ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος. – δεξιός, 3 (von Sachen). – witziger Einfall, λόγος ἀστεῖος od. κομψός. – witzige Einfälle vorbringen, κομψεύεσθαι.

Witzigen, σωφρονίζειν. – φρενοῦν.

Witzigkeit, κομψότης – ἀστειότης, ητος, ἡ. – εὐτραπελία, ἡ. – κομψεία, ἡ.

Witzigung, φρένωσις, ἡ. – σωφρονισμός, ὁ – σωφρόνισις, ἡ – σωφρόνισμα, τὸ.

Wo, 1) als Fragepartikel: ποῦ; (in direkten Fragen). – ὅπου (in indirekten Fragen). – wo in aller Welt? ποῦ ποτε γῆς; – von wo? πόθεν; – 2) als relative Partikel: οὗ – ὅπου – ὅπη. – ᾗ. – ἔνθα, ἔνθαπερ. – von wo, ὅθεν – ὅθενπερ. – wo es auch sei, wo auch nur, ὅπου ποτέ. – ὅπου ἄν. Neben den Verben, die eine Bewegung bezeichnen, gebrauchen die Griechen oft ὅθεν, ὁπόθεν, ἔνθεν (woher) u. ὅποι (wohin) statt des deutschen wo; z. B. ihr wißt, wo die Sonne aufgeht und wo sie untergeht, ἴστε, ὁπόθεν ὁ ἥλιος ἀνίσχει καὶ ὅποι δύεται. – wo er angelangte, ὅποι ἀφίκετο. – So auch in der Frage, wie z. B. wo ist der Lärm entstanden? πόθεν ἤρξατο ὁ θόρυβος; – 3) als Bedingungspartikel: εἰ mit Indikat. u. Optat. – ἤν mit Konjunkt. – wo nicht, εἰ δὲ μή. – ἐὰν δὲ μή. – Vergl. Wenn.

Wobei, παρ' ᾧ. – ἐν ᾧ. – πρὸς ᾧ.

Woche, ἑβδομάς, άδος, ἡ.

Wochenbesuch, τὸ ἐπισκοπεῖν λοχευομένην τινά. – einen Wochenb. machen, ἐπισκοπεῖν λοχευομένην. – προσφοιτᾶν λοχευομένῃ.

Wochenbette, λοχεία, ἡ. – im W. liegen, λοχεύεσθαι. – ins W. kommen, ἀναπεσεῖν λοχευομένην.

Wochenlohn, ὁ καθ' ἑβδομάδα ἀποδιδόμενος μισθός.

Wochentag, ἐργάσιμος ἡμέρα, ἡ.

Wodurch, 1) als Fragepartikel, u. zwar: a) in direkten Fragen: διὰ τί; – τίνος ἕνεκα; – τί ποιῶν, οὖσα, οὖν; – πῶς; – wodurch nur bewiesen sie es? ποίῳ ποτ' ἐχρήσαντο τεκμηρίῳ; – wodurch erwirbt er sich seinen Lebensunterhalt? ποῖον ἔργον πράττων ποιεῖται τὸν βίον; – b) in indirekten Fragen: διότι. – 2) als relative Partikel: a) zur Angabe des Orts: δι' οὗ – δι' ἧς. – δι' οὗπερ – δι' ἥσπερ. – b) zur Angabe des Mittels: ἀφ' οὗ – ἀφ' ὧν. – ἐξ οὗ – ἐξ ὧν. – ᾧπερ χρώμενος, ένη, ενον. – ᾗ – ᾗπερ.

Wöchentlich, καθ' ἑκάστην ἑβδομάδα.

Wöchnerin, λοχευομένη, ἡ – λοχεύτρια, ἡ, – λεχώ, οῦς, ἡ.

Wölben, καμαροῦν. – ἀψιδοῦν.

Wölben, das, καμάρωσις, ἡ.

Wölbung, καμάρωμα, τὸ. – ἀψίς oder ἀψίς, ῖδος, ἡ. – κύρτωμα, τὸ.

Wölfin, λύκαινα, ἡ.

Wölfisch, λύκειος, 3.

Wölkchen, νεφέλιον, τὸ.

Wölken, νεφοῦν. – ἐπινεφεῖν. – gewölkt, ἐπινέφελος, 2 – ἐπινεφής, 2.

Wörterbuch, λεξικόν, τὸ. – Verfertiger eines Wörterbuches, λεξικογράφος, ὁ.

Wörtlich, διὰ λόγου. – κατὰ λέξιν. – καθ' ἕκαστα. – eine Rede wörtlich mittheilen, ἀπαγγέλλειν πάντα τὸν λόγον ὥσπερ εἴρηται.

Wofern, ἐάν, ἤν, ἄν mit Konjunkt. – εἰ u. ὁπότε mit Indikat. u. Optat.

Wofür, 1) als Fragepartikel, und zwar a) in direkten Fragen: ἀντὶ τοῦ od. τίνος; – διὰ τί; – πρὸς τί; – wofür hältst du das? ποῖον νομίζεις τοῦτο; – b) in indirekten Fragen: ἀνθ' ὅτου. – weißt du, wofür ich dich halte? ἆρ' οἶσθα, ὁποῖόν τινα ὑπολαμβάνω σε εἶναι. – 2) als relative Partikel: ἀνθ' οὗ – ἀνθ' ἧς – ἀνθ' ὧν. – er ist der, wofür du ihn hältst, τοιοῦτός ἐστιν, οἷον καὶ νομίζεις.

Woge, κῦμα, τὸ. – κλύδων, ωνος, ὁ. – das Rauschen der Wogen, ῥόθος, ὁ – ῥόθιον, τὸ. – Wogen schlagen, κλυδωνίζεσθαι. – κυμαίνειν.

Wogegen, 1) fragend, u. zwar a) direkt: ἀντὶ τοῦ; – b) indirekt: ἀνθ' ὅτου. – 2) relativ: ἀνθ' οὗ – ἀνθ' ἧς – ἀνθ' ὧν. – πρὸς ὅ – πρὸς ἅ.

Wogen, κλυδωνίζεσθαι, κυμαίνειν, κυματοῦσθαι, pass.

Wogen, das, κλύδων, ωνος, ὁ. – κύμανσις, ἡ – κυμάτωσις, ἡ. – παλίῤῥοια, ἡ.

Wogig, κυματώδης, 2 – κυματηρός, 3. – κυμαίνων, ουσα, ον.

Woher, 1) als Fragepartikel: a) in direkten Fragen: πόθεν; (vom Orte u. kausal). – ἀπὸ τοῦ; – ἐκ τοῦ; – ἐκ τίνος αἰτίας;

(kauſal). – woher denn? woher nur? πόθεν γάρ; – woher anders? πόθεν ἄλλοθεν; – woher gebürtig? ποδαπός, ή, όν; – woher kömmt es? τί δέ; – τί δὲ ἐν αἰτίᾳ; – τί δὲ αἴτιον; – ἀπὸ ποίας αἰτίας; – woher weißt du das? πόθεν παραλαβὼν oder ἀκούσας οἶσθα; – b) in indirekten Fragen: ὁπόθεν (vom Orte und kauſal). – ἀφ' ὅτου – ἐξ ὅτου (kauſal). – von woher es auch nur ſein mag, ὁπόθεν δήποθεν. – von woher gebürtig, ὁποδαπός. – als er gefragt wurde, von woher er ſei, ἐρωτώμενος τὸ ποδαπὸς εἴη. – 2) als relative Partikel: ὅθεν – ἔνθεν. – ἀφ' οὗ, ἀφ' ὅτου. – ἐξ οὗ, ἐξ ὅτου. – ἐξ ἧς – ἐξ ὧν.

Wohin, 1) als Fragepartikel: a) direkt: ποῖ; – ἵνα; – wohin denn? wohin nur? ποῖ δή; – ποῖ ποτε; – b) indirekt: ὅποι. – ſiehſt du, wohin es mit uns gekommen iſt? οἶσθ', ἐν οἵοις ἐσμέν; – 2) als relative Partikel: οἷ. – ὅποι. – ἵνα. – wohin auch immer, ὅποι ποτέ. – wohin nur, ὅποι γῆς. – ἵνα γῆς. – Neben den Verben ſetzen, ſtellen, legen iſt das deutſche wohin durch ποῦ; u. ὅπου (wo) zu überſetzen.

Wohl, 1) als Adverbium: εὖ. – καλῶς. – ὀρθῶς. – es thut mir etwas wohl, τέρπει μέ τι. – ἥδομαί τινι. – εὖ πάσχω ἔκ τινος. – ἡδονὴν παρέχει μοί τι. – es bekömmt mir etwas wohl, εὖ γίγνεταί μοί τι. – εὖ ἔχω ἔκ τινος. – συμφέρει μοί τι. – ὠφελεῖ μέ τι. – er thut wohl nicht zu ſchweigen, καλῶς ποιεῖ μὴ κατασιγῶν. – καλῶς ποιῶν οὐ σιγᾷ. – ich thue an etwas wohl, ich thue wohl, daß, καλῶς ποιῶ ποιῶν τι. – καλῶς βεβούλευμαι ποιῶν τι. – mir iſt wohl, ich befinde mich wohl, καλῶς πράττω. – καλῶς ἔχω. – εὖ πάσχω. – es gehe dir wohl, ἐν καλῷ εἶης. – εὖ πράττοις. – εὐπραγοίης. – mir iſt wohl zu Muthe, εὐθύμως ἔχω – εὐθυμίαν ἄγω. – εὐθυμῶ u. Med. – mir iſt bei der Sache nicht wohl zu Muthe, ὀκνῶ τὸ πρᾶγμα. – es ſtehet ihm wohl, πρέπει αὐτῷ. – Einen wohl leiden können, ἀγαπᾶν τινα. – εὐμενῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – Einem wohl wollen, εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα. – lebe wohl! χαῖρε! – ὑγίαινε! – ἔῤῥωσο! – ich weiß wohl, εὖ οἶδα. – ἐπιεικῶς ἔμαθον. – es iſt mir wohl bekannt, οὐκ ἀγνοῶ. – οὔ με λανθάνει. – οὔ με φεύγει. – ſich wohl bedenken, καλῶς βουλεύεσθαι. – Sehr häufig bilden die Griechen Zuſammenſetzungen mit εὖ – z. B. wohl gebildet, εὐφυής, 2. – wohl zuſammengefügt, εὐάρμοστος, 2. – 2) als Partikel: a) zur Bezeichnung des Einſtimmens, des Beifalls: ganz wohl! πάνυ γε. – μάλιστα. – nun wohl! εἶεν. – ja wohl! καὶ μάλα. – πάνυ μὲν οὖν. – πῶς γὰρ οὔ; – b) zur Modifikazion einer Frage: ἆρα; – ἆρ' οὖν; – ποτέ (enklit.). – glaubſt du wohl? ἆρ' οὖν νομίζεις; – was denn wohl? τί δήποτε; – c) zur Bezeichnung der Ungewißheit: ἐπιεικῶς. – ἄν mit Optat. – που (enklitiſch). – δῆτα. – ἴσως. – τάχα. – doch wohl, ſicher wohl, δήπου. – du wirſt wohl nicht finden, οὐκ ἂν εὑρίσκοις.

Wohl, das, ἀγαθόν, τὸ. – σωτηρία, ἡ. – εὐδαιμονία, ἡ. – εὐπραγία, ἡ. – εὐτυχία, ἡ. – für das öffentliche Wohl ſorgen, ἐπιμελεῖσθαι τῶν κοινῶν ἀγαθῶν. – ἐπιμελεῖσθαι ὅπως σώα ἔσται ἡ πόλις. – für Jemandes Wohl ſorgen, πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος. – für ſein eigenes Wohl ſorgen, auf ſein eigenes Wohl bedacht ſein, σκοπεῖν τὸ ἴδιον συμφέρον od. ἀγαθόν. – Jemandes Wohl befördern, ὠφελεῖν τινα. – zu Jemandes Wohl gereichen, καλὸν od. συμφέρον εἶναί τινι. – ſein Wohl aufs Spiel ſetzen, κινδυνεύειν περὶ τῶν ὅλων. – an ſeinem Wohle verzweifeln, ἀποβάλλειν τὴν σωτηρίαν. – ἀπορεῖν τῆς σωτηρίας. – auf dir beruhet unſer Wohl, ἐν σοὶ ἐσμέν. – πρὸς σὲ βλέπομεν.

Wohlachtbar, τίμιος, 3. – ἔντιμος, 2. – σεμνός, 3.

Wohlan, ἄγε. – φέρε. – ἴθι. – ἀλλά. – δή. – wohlan denn, ἄγε δή. – ἀλλ' οὖν. – ἀλλὰ γάρ.

Wohlanſtändig, εὐπρεπής, 2. – ἀξιοπρεπής, 2 – εὔκοσμος, 2. – εὐσχήμων, 2. – καλός, 3. – ſich wohlanſt. betragen, εὐκοσμεῖν. – εὐσχημονεῖν. – es iſt wohlanſt., πρέπει. – καλόν ἐστι. – καλῶς ἔχει. – προσήκει.

Wohlanſtändigkeit, εὐπρέπεια, ἡ. – ἀξιοπρέπεια, ἡ. – εὐσχημοσύνη, ἡ. – εὐκοσμία, ἡ.

Wohlauf, 1) als Ausruf: ἄγε. – ἄγε δή. – ἴθι. – 2) wohlauf ſein, ῥωμαλέον εἶναι. – ἐῤῥῶσθαι. – σῶον εἶναι.

Wohlbedacht, φρόνιμος, 2. – ξυνετός, 3. – σοφός, 3. – περιεσκεμμένος, 3. – βεβουλευμένος, 3.

Wohlbedächtig, εὐλαβής, 2. – φυλακτικός, 3 – προνοητικός, 3.

Wohlbedächtigkeit, εὐλάβεια, ἡ. – τὸ φυλακτικόν.

Wohl befinden, ſich, ὑγιαίνειν. – σῶον εἶναι (körperlich). – εὖ od. καλῶς ἔχειν od. πράττειν (ſowohl vom Körper, als von den äuſſern Umſtänden).

Wohlbefinden, das, εὐεξία, ἡ. – εὐρωστία, ἡ.

Wohlbehagen, εὐπάθεια, ἡ. – εὐθυμία, ἡ. – εὐαρέστησις, ἡ. – εὐκολία, ἡ. – ἡδονή, ἡ. – W. an etwas finden, εὐαρεστεῖσθαί τινι. – ἥδεσθαί τινι.

Wohlbehalten, σῶος, 3. – ἀκέραιος, 2. – ἀπαθής, 2. – κακὸν οὐδὲν παθών, οὖσα, όν.

Wohlbehaltenheit, ἀκέραιον, τὸ. – σωτηρία, ἡ.

Wohlbekannt, εὔγνωστος, 2. – γνώριμος, 2. – εὔσημος, 2.

Wohlbeleibt, πολύσαρκος, 2. – εὐσώματος, εὔσωμος, 2. – wohlbeleibt ſein, εὐσωματεῖν. – εἰς πολυσαρκίαν τεθραμμένον εἶναι.

Wohlbeleibtheit, εὐσωματία, ἡ. – πολυσαρκία, ἡ.

Wohlberedt, δεινὸς (ἡ, ὀν) λέγειν. – λόγων εὖ ἔχων, ουσα, ον.
Wohlbetagt, μακρόβιος, 2. – μάλα πρεσβύτης ὤν.
Wohlbewaffnet, εὔοπλος, 2. – εὖ παρεσκευασμένος, 3.
Wohlbewandert, ἔμπειρος, 2. – w. ſein in etwas, διαπεπαιδευμένον εἶναι ἔν τινι. – ἀκριβῶς εἰδέναι τι. – εὖ ἔχειν περί τι.
Wohlerfahren, ἐμπειρότατος, 3. – ἐμπειρίαν πλείστων ἔχων, ουσα, ον.
Wohlergehen, es ergeht mir wohl, καλῶς πράττω. – εὖ πάσχω.
Wohlergehen, das, εὐπραγία, ἡ. – εὐεξία, ἡ. – εὐθηνία, ἡ. – εὐτυχία, ἡ.
Wohlerhalten, σῶος, 3. – ἄβλαβής, 2.
Wohlerzogen, εὖ od. καλῶς πεπαιδευμένος, 3.
Wohlfahrt, εὐδαιμονία, ἡ. – εὐθηνία, ἡ. – σωτηρία, ἡ.
Wohlfeil, εὔωνος, 2. – εὐτελής, 2. – οὐ πολλοῦ ἄξιος, 3. – ἄξιος, 3. – wohlfeil machen, ἐπευωνίζειν. – w. verkaufen, ὀλίγου ἀποδίδοσθαι. – ἐπευωνίζειν τοῖς πωλοῦσι. – wohlfeile Zeiten, εὐωνία τῶν πρὸς τὸν βίον. – wohlfeilere Zeiten für Einen herbeiführen, ἐν πᾶσι τοῖς κατὰ τὸν βίον εὐωνοτέροις διάγειν τινά.
Wohlfeilheit, εὐωνία, ἡ. – εὐτέλεια, ἡ.
Wohlgeartet, εὐφυής, 2. – εὐήθης, 2. – εὐπαίδευτος, 2. – ἀγαθὸς τὴν φύσιν.
Wohlgebaut, εὐφυὴς τὸ σῶμα.
Wohlgebildet, 1) vom Körper: εὐφυής, 2. – εὔμορφος, 2. – 2) von den Sitten: εὐπαίδευτος, 2. – καλῶς πεπαιδευμένος, 3.
Wohlgebildetheit, des Körpers, εὐφυΐα, ἡ. – εὐμορφία, ἡ.
Wohlgeboren, εὐγενής, 2.
Wohlgefällig, εὐάρεστος, 2. – ἄρεσκος, 3. – ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος. – ἔπαινου ἄξιος, 3. – κεχαρισμένος, 3.
Wohlgefälligkeit, χάρις, ιτος, ἡ. – ἀρέσκεια, ἡ.
Wohlgefallen, εὐαρέστησις, ἡ. – ἡδονή, ἡ. – ich finde mein W. an etwas, ἐν ἡδονῇ ἐστί μοί τι. – εὐαρεστοῦμαί τινι. – εὐδοκῶ τινι.
Wohlgehen, es geht mir wohl, καλῶς πράττω. – εὐτυχίᾳ χρῶμαι. – εὐτυχῶ.
Wohlgekleidet, εὐσταλής, 2.
Wohlgelingen, καλῶς od. ὀρθῶς ἀποβαίνειν. – meine Unternehmungen gelingen wohl, εὐπραγῶ. – κατορθῶ.
Wohlgemeint, εὔνους, 2. – εὐνοϊκός, 3. – ich gebe dir einen wohlgemeinten guten Rath, εὖ σοι φρονήσας εὖ λέγω.
Wohlgemuth, εὔθυμος, 2. – θαῤῥῶν, οὖσα, οὖν. – θαῤῥαλέος, 3. – καλὴν τὴν ἐλπίδα ἔχων, ουσα, ον.
Wohlgeneigt, εὐνοϊκός, 3. – εὐμενής, 2. – Einem wohlg. ſein, εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα. – ὑπάρχειν τινί.
Wohlgeneigtheit, εὔνοια, ἡ. – εὐμένεια, ἡ.
Wohlgeordnet, εὔτακτος, 2. – καλῶς τεταγμένος, 3. – εὔκοσμος, 2. – εὐσύνθετος, 2.
Wohlgerathen, καλῶς ἀποβάς, ᾶσα, άν. – εὔκαιρος, 2. – κατορθωθείς, εῖσα, έν (ſämmtlich von Sachen). – καλῶς πεπαιδευμένος, 3. – εὐπαίδευτος, 2. – χρηστός, 3. – καλὸς καὶ ἀγαθός (von Kindern).
Wohlgeruch, εὐωδία, ἡ. – ὀσμὴ ἡδεῖα, ἡ. – W. von etwas erhalten, εὐωδιάζεσθαι ὑπό τινος.
Wohlgeſchmack, ἡδύ, έος, τὸ. – ἡδύτης, ητος, ἡ.
Wohlgeſchmückt, καλῶς κεκοσμημένος, 3.
Wohlgeſinnt, εὔνους, 2 – εὐνοϊκός, 3.
Wohlgeſittet, εὐήθης, 2. – εὔκοσμος, 2. – κόσμιος, 3.
Wohlgeſtalt, εὐμορφία, ἡ.
Wohlgeſtaltet, εὔμορφος, 2. – καλὸς τὸ σχῆμα od. τὴν μορφήν.
Wohlgethan, καλῶς ἔχων, ουσα, ον. – etwas nicht für w. halten, οὐχὶ καλῶς ἔχειν ἡγεῖσθαί τι.
Wohlgezogen, εὐπαίδευτος, 2. – εὐάγωγος, 2. – καλῶς πεπαιδευμένος, 3.
Wohlgezogenheit, εὐπαιδευσία, ἡ. – εὐαγωγία, ἡ.
Wohlhabend, εὐχρήματος, 2. – εὔπορος, 2. – εὐπόρως ἔχων, ουσα, ον. – w. ſein, χρημάτων εὐπορεῖν. – εὐχρηματεῖν. – εὖ ἔχειν χρημάτων.
Wohlhabenheit, εὐχρηματία, ἡ. – εὐπορία χρημάτων, ἡ. – εὐθηνία, ἡ.
Wohlklang, εὐφωνία, ἡ. – εὐρυθμία, ἡ.
Wohlklingen, εὐφθογγεῖν. – εὔφωνον εἶναι. – wohlklingend, εὔφωνος, 2. – εὐφθογγος, 2. – εὐηχής, 2.
Wohllaut, εὐφωνία, ἡ.
Wohlleben, ἡδυπάθεια, ἡ. – τρυφή, ἡ. – τὰ ἡδέα. – τὰ μαλακά. – im Wohll. ſein, ἡδυπαθεῖν. – τρυφερῶς ζῆν. – τρυφᾶν.
Wohlmeinend, εὔνους, 2. – εὐνοϊκός, 3. – εὐμενής, 2.
Wohlredend, εὐεπής, 2. – καλλιεπής, 2.
Wohlredenheit, εὐέπεια, εὐεπία, ἡ. – καλλιλεξία, ἡ. – καλλιέπεια, ἡ.
Wohlriechend, εὐώδης, 2. – εὔοσμος, 2.
Wohlſchmeckend, ἡδὺς (εῖα, ὺ) διὰ τοῦ στόματος. – γλυκύς, εῖα, ύ.
Wohlſein, εὐεξία, ἡ. – εὐθηνία, ἡ.
Wohlſtand, 1) guter Zuſtand: εὐθηνία, ἡ. – εὐπορία, ἡ. – εὐδαιμονία, ἡ. – εὐχρηματία, ἡ. – ſich im Wohlſtande befinden, εὐθηνεῖν. – εὐπορεῖν. – θάλλειν. – εὐδαιμονεῖν. – ſich in größerem Wohlſtande befinden als ein Anderer, πλουσιώτερον εἶναί τινος. – 2) Wohlanſtändigkeit: εὐπρέπεια, ἡ. – εὐσχημοσύνη, ἡ. – κοσμιότης, ητος, ἡ. – den W. beobachten, εὐσχημονεῖν. – κοσμιότητι χρῆσθαι. – dem Wohlſtande gemäß, ἀξιοπρεπής – εὐπρεπής, 2.
Wohlthäter, εὐεργέτης, ου, ὁ – ὁ εὐεργετῶν od. εὐεργετήσας. – εὖ ποιῶν, οὔντος, ὁ. – der größte W., ὁ τὰ μέγιστα εὐεργετήσας. – Jemandes W. ſein, εὐεργετεῖν

τινα. – ἀγαθὰ ποιεῖν τινα. – εὖ ποιεῖν τινα.

Wohlthäterin, εὐεργέτις, ιδος, ἡ – ἡ εὐεργετοῦσα od. εὐεργετήσασα.

Wohlthätig, εὐεργετικός u. εὐεργετητικός, 3. – ἀγαθοποιός, 2 (alle drei von Personen). – ἀγαθός, 3. – καλός, 3. – χρήσιμος, 2. – ὠφέλιμος, 2. – ξύμφορος, 2 (von Sachen). – w. sein für Jemanden, ὠφελεῖν τινα. – καλὸν εἶναί τινι.

Wohlthätigkeit, 1) Fertigkeit das Beste Anderer zu befördern: τὸ εὖ ποιεῖν. – ἀγαθοποιία, ἡ. – in der W. von Einem übertroffen werden, ἡττᾶσθαί τινος εὖ ποιοῦντα. – 2) heilsame Beschaffenheit: καλόν, τὸ. – χρηστότης, ητος, ἡ. – ὠφέλεια, ἡ.

Wohlthat, εὐεργεσία, ἡ – εὐεργέτημα, τὸ. – ἀγαθόν, τὸ. – Einem Wohlthaten erweisen, εὐεργετεῖν τινα. – εὖ ποιεῖν τινα. – κατατίθεσθαι εὐεργεσίαν πρός τινα. – δρᾶν od. ποιεῖν τινα ἀγαθόν τι. – ich habe Einem vorher Wohlthaten erwiesen, προϋπῆρξα εὐεργεσίας τινί od. εἴς τινα. – ἔφθην εὐεργετήσας τινά. – Wohlthaten von Einem empfangen, εὐεργετεῖσθαι ὑπό τινος. – εὖ πάσχειν ὑπό τινος. – ἀγαθὰ πάσχειν ὑπό od. παρά τινος. – vorher W. empfangen, προπάσχειν ἀγαθά. – W. annehmen, εὖ παθόντα ἀνέχεσθαι. – παρέχειν ἑαυτόν τινι εὖ ποιεῖν. – Einem W. mit W. vergelten, ἀντευεργετεῖν τινα. – ἀμείβεσθαί τινα δωρεαῖς. – mir wird eine W. wieder vergolten, ἀπολαμβάνω εὐεργεσίαν. – ἀντευεργετοῦμαι. – Einen durch W. sich verbindlich machen, χάριν κατατίθεσθαι παρά τινι.

Wohlthun, Einem, εὐεργετεῖν τινα. – ὠφελεῖν τινα. – εὖ ποιεῖν τινα. – es thut mir etwas wohl, ἐν ἡδονῇ ἐστί μοί τι. – τέρπει μέ τι.

Wohlüberlegt, εὖ περιεσκεμμένος, 3. – εὔβουλος, 2. – εὐγνώμων, 2.

Wohlverdient, 1) von Lohn und Entgeltung: ἄξιος, 3. – δίκαιος, 3. – 2) von Personen: πολλοῦ ἄξιος, 3. – er hat sich um den Staat wohlv. gemacht, πολλοῦ ἄξιος γέγονε τῇ πόλει. – μέγα ὠφέλησε τὴν πόλιν. – ἀγαθῶν πολλῶν αἴτιος γέγονε τῇ πόλει.

Wohlverhalten, εὐταξία, ἡ. – πειθαρχία, ἡ. – κοσμιότης, ητος, ἡ. – χρηστότης, ητος, ἡ. – τρόποι καλοί, οἱ.

Wohlverstanden, δῆτα. – εὖ ἴσθι. – σαφῶς ἴσθι. – σαφῶς οὕτωσί.

Wohlweise, σοφώτατος, 3.

Wohlweislich, περιεσκεμμένως.

Wohlwollen, εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί oder πρός τινα. – εὔνουν εἶναί τινι. – εὖ φρονεῖν τινι. – προσφιλῶς ἔχειν τινί. – προσφιλῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – wohlwollend, εὔνους, 2. – εὐνοϊκός, 3. – προσφιλής, 2. – φιλόφρων, 2. – εὐγνώμων, 2. – εὐμενής, 2.

Wohlwollen, das, εὔνοια, ἡ. – εὐμένεια, ἡ. – χάρις, ιτος, ἡ. – τὸ προσφιλές, οῦς. – φιλοφροσύνη, ἡ. – εὐγνωμοσύνη, ἡ. – W. gegen Einen, εὔνοια ἡ εἴς τινα, πρός τινα, περί τινα. – aus W., κατ' εὔνοιαν. – sich Jemandes W. erwerben, κτᾶσθαι εὔνοιαν ἔκ τινος od. παρά τινος. – ἀνακτᾶσθαί τινα. – ἀναρτᾶσθαί τινα. – sich um Jemandes W. bewerben, ἐπιμελεῖσθαι τῆς παρά τινος εὐνοίας. – W. gegen Einen hegen, εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα. – εὐνοϊκῶς διακεῖσθαι πρός τινα. – εὐνοίᾳ χρῆσθαι περί τινα. – τὰ πρός τινα ἔχειν ἐν εὐνοίᾳ. – Einem W. beweisen, εὔνοιαν ἐνδείκνυσθαι od. παρέχεσθαί τινι. – φιλοφρονεῖσθαί τινα.

Wohnbar, οἰκήσιμος, 2 u. 3. – εὐοίκητος, 2.

Wohnen, οἰκεῖν, κατοικεῖν. – διατρίβειν. – διαιτᾶσθαι, ἐνδιαιτᾶσθαι. – τὴν δίαιταν ποιεῖσθαι. – an einem Orte w., οἰκεῖν od. κατοικεῖν χωρίον τι od. ἐν χωρίῳ τινί. – διατρίβειν ἐν χωρίῳ τινί. – ἐνδιαιτᾶσθαι χωρίῳ τινί. – mit Einem zusammen w., συνοικεῖν τινι.

Wohnhaft, οἰκῶν, κατοικῶν, οὖσα, οὖν. – ἔνοικος, κάτοικος, 2. – an einem Orte wohnh. sein, κατοικεῖν χωρίον τι.

Wohnhaus, οἰκία, ἡ – οἶκος, ὁ – οἰκητήριον, τό.

Wohnplatz, Wohnsitz, οἰκητήριον, τό. – seinen Wohnsitz an einem Orte nehmen, κατοικεῖν ἐν χωρίῳ τινί. – seinen W. verändern, μετανίστασθαι – μετοικεῖν u. μετοικίζεσθαι. – ἀνοικίζειν. – Einem einen W. anweisen, κατοικίζειν τινά, an einem Orte, εἰς χωρίον. – Einem einen andern W. anweisen, μετοικίζειν τινά. – ἀνιστάναι τινά. – Verlegung des Wohnsitzes, μετανάστασις, ἡ. – μετοικεσία, ἡ. – μετοικισμός, ὁ. – ἀνοίκισις, ἡ. – Menschen an einem Wohnplatze vereinigen, συνοικίζειν ἀνθρώπους εἰς ἕνα τόπον.

Wohnstube, δίαιτα, ἡ – διαιτητήριον, τό. – W. der Weiber, γυναικεῖον, τὸ – γυναικών, ῶνος, ὁ. – W. der Männer, ἀνδρών, ῶνος, ὁ.

Wohnung, οἴκησις, κατοίκησις, ἡ – οἰκία, ἡ – οἴκημα, τό. – Einem einen Platz zur W. anweisen, οἰκίζειν od. κατοικίζειν τινὰ εἰς τόπον τινά. – seine W. an einem Orte aufschlagen, κατοικεῖσθαι (pass.) εἰς τόπον τινά. – αὐλίζεσθαι ἐν τόπῳ τινί.

Wohnzimmer, s. Wohnstube.

Wolf, 1) als Thiername: λύκος, ὁ. – junger W., λυκιδεύς, έως, ὁ. – nach Art des Wolfes, λυκηδόν. – vom Wolfe, λύκειος, 3. – vom Wolfe angegriffen od. gebissen, λελυκωμένος, 3. – 2) Entzündung an den Schenkeln durch Reibung beim Gehen od. Reiten: τὸ τῶν μηρῶν διάτριμμα. – παράτριμμα, τό.

Wolfsbalg, λυκῆ, λυκεία, ἡ.

Wolfsbiß, λύκου od. λύκειον δῆγμα, τό.

Wolfsfang, ἡ τῶν λύκων θήρα.

Wolfsfarbig, λυκόχρους, 2. – λυκοειδής, 2.

Wolfsfreundschaft, λυκοφιλία, ἡ.

Wolfsjäger, λυκοθήρας, ου, ὁ.
Wolfsjagd, ἡ τῶν λύκων θήρα.
Wolfsmilch, τιθυμαλίς, ίδος, ἡ – τιθύμαλος od. τιθύμαλλος, ὁ.
Wolfsmilchsraupe, κάμπη ἡ ἀπὸ τοῦ τιθυμάλου.
Wolfszahn, λύκειος ὀδούς, ὁ.
Wolke, νεφέλη, ἡ – νέφος, τὸ. – mit Wolken umzogen, συννεφής, 2 – ἐπινέφελος, 2.
Wolkenbruch, σίφων, ωνος, ὁ. – τυφών, ῶνος, ὁ. – νεφελῶν ἔκρηγμα, τὸ.
Wolkenlos, ἀνέφελος, 2.
Wolkenzug, ἡ τῶν νεφελῶν φορά.
Wolkig, νεφελώδης, 2. – συννεφής, 2.
Wollarbeit, ἐριουργία, ἡ. – ταλασιουργία, ἡ.
Wollarbeiter, ἐριουργός, ὁ. – ταλασιουργός, ὁ.
Wolle, ἔρια, τὰ. – schlechte W. zum Polstern, γνάφαλον, τὸ. – χνοῦς, οῦ, ὁ. – W. geben, ἔρια παρέχεσθαι od. φύειν. – in W. arbeiten, ἐριουργεῖν. – ταλασιουργεῖν. – mit W. handeln, ἐριοπωλεῖν. – W. spinnen, ταλασιουργεῖν.
Wollen, d. i. von Wolle bereitet, ἐρεοῦς, ἐρεᾶ, ἐρεοῦν. – wollene Kleider tragen, ἐριοφορεῖν.
Wollen, als Verb., βούλεσθαι – ἐθέλειν u. θέλειν (der feine Unterschied, welcher im Gebrauch von βούλεσθαι u. ἐθέλειν von den Griechen beobachtet wird, läßt sich im Allgemeinen so feststellen, daß βούλεσθαι das Wollen als rein gemüthlichen Akt bezeichnet, d. h. die Neigung für etwas ohne weitere Bestimmungsgründe und ohne das Bestreben oder die Aussicht, das Gewollte auch zu realisiren; ἐθέλειν hingegen ein Wollen, welches auf Verstandesgründen beruht, also ein Entschlossensein, einen Vorsatz, zugleich mit dem Bestreben oder der Aussicht, daß das Gewollte auch wirklich werden solle. Mit dieser Erweiterung zeigt sich die von Buttmann im Lexilog. I. p. 26 f. aus Homer entwickelte Begriffsunterscheidung auch durch den Gebrauch der Attiker bestätigt; die entgegengesetzte Angabe aber, welche sich in der Jen. Allgem. Litteratz. 1822. St. 155. findet, daß nemlich βούλεσθαι aus Gründen wollen, ἐθέλειν aber Lust haben bedeute, ist grundlos. – Ueber die doppelten Formen ἐθέλειν u. θέλειν ist zu bemerken, daß ἐθέλειν bei den Attikern durchaus als die vorherrschende Form anzusehen ist, so daß θέλειν nur selten und hauptsächlich zu Vermeidung des Hiatus gebraucht wird; vergl. Lobeck. z. Phrynich. p. 7. – Jen. Allgem. Litteratz. 1822. St. 155.). – αἱρεῖσθαι (wählen). – δεῖσθαι (nöthig haben und deshalb suchen). – ἐπιθυμεῖν (Neigung zu, Verlangen nach etwas haben). – αἰτεῖν (fordern). – ἀξιοῦν – χρήζειν (dringend u. mit Gründen fordern). – μέλλειν (im Begriff sein, in der nächsten Zukunft bevorstehen). – ernstlich, eifrig wollen, προθυμεῖσθαι. – σφόδρα ἐθέλειν. – wenn du willst, εἰ βούλει. – εἴ σοι βουλομένῳ ἐστί. – du magst w. oder nicht, κἂν θέλῃς, κἂν μὴ θέλῃς. – καὶ μὴ βουλόμενος, ένη, ενον (den nöthigen Kasus bestimmt der Zusammenhang). – wollte Gott! ὄφελε oder ὡς ὄφελε. – wollte Gott, du wärest dagewesen! ὡς ὄφελες παρεῖναι. – wollte Gott, ich wäre gestorben! ὡς ὄφελον θανεῖν. – so Gott will, σὺν θεῷ. – εἰ θεὸς ἐθέλει. – was willst du mit deinen Scheltworten? τί βουλόμενος ἐπιτιμᾷς; – lieber w. als, βούλεσθαι μᾶλλον ἤ (häufig wird auch μᾶλλον weggelassen). – αἱρεῖσθαι μᾶλλον ἤ. – προαιρεῖσθαί τινος. – προκρίνειν τινός. – προτιμᾶν τινος. – μᾶλλον δέχεσθαί τινος. – lieber Unrecht erleiden w., als Unrecht thun, προτιμᾶν τὸ πάσχειν ἀνόσια τοῦ δρᾶν πρότερον. – Oft drücken es auch die Griechen bloß durch den Optat. mit ἄν aus; z. B. sie würden lieber sterben, als die Waffen ausliefern w., πρόσθεν ἂν ἀποθάνοιεν ἢ τὰ ὅπλα παραδοῖεν. – nicht w., οὐ βούλεσθαι – μὴ βούλεσθαι. – οὐκ ἐθέλειν – μὴ ἐθέλειν. – gar nicht w., ἥκιστα αἱρεῖσθαι. – ἥκιστα ἐθέλειν. – οὐ φάναι. – ἀρνεῖσθαι. – ich wollte gern, βουλοίμην ἄν. – ἀγαπῴην ἄν. – das Gesetz will es so, ὁ νόμος οὕτω κελεύει. – essen w., ἐπιθυμεῖν σίτου. – etwas haben w., ἐπιθυμεῖν τινος. – αἰτεῖσθαί τι. – δεῖσθαί τινος. – was willst du? τίνος δέῃ; – was willst du damit sagen? τί τοῦτο θέλει; – τί δὲ τοῦτο λέγεις; – πῶς δὴ τοῦτο λέγεις; – er will es gehört haben, προσποιεῖται ἀκηκοέναι. – man will dich mit dem Sokrates haben reden gesehen, φασὶν ἑωρακέναι σε διαλεγόμενον τῷ Σωκράτει. – sterben wollen (im Begriffe sein), πρὸς τὸ τελευτᾶν εἶναι. – μέλλειν ἀποθανεῖν. – eben wollen, μέλλειν. – die Sache will sehr in Acht genommen sein, πολλῆς ἐπιμελείας δεῖται τὸ πρᾶγμα. – das will viel sagen, δεινὸν δὴ τοῦτο. – δεινὸν δὴ τοῦτο λέγεις. – er lasse ausbrechen, was er will, ὁποῖα χρήζει ῥηγνύτω. – es sei, wer es wolle, ὅστις ποτ' ἐστί. – Wenn das Verbum gebraucht wird, um einen Entschluß zu bezeichnen, welcher in Zukunft ausgeführt werden soll, so gebrauchen die Griechen das einfache Futurum; z. B. so will ich es thun, οὐκοῦν ποιήσω. – er will sich einfinden, παρέσται. – Bei Aufmunterungen gebrauchen die Griechen den Konjunktiv, besonders in der ersten Person Plural., z. B. wohlan! wir wollen gehen und kämpfen! ἀλλ' ἴωμεν καὶ μαχώμεθα.
Wollen, das, βούλησις, ἡ. – γνώμη, ἡ.
Wollenartig, ἐριώδης, 2.
Wollenfabrik, ἐριουργεῖον, τὸ.
Wollespinner, ταλασιουργός, ὁ.
Wollespinnerei, ταλασία, ἡ. – ταλασιουργία, ἡ. – W. treiben, sich damit beschäftigen, ταλασιουργεῖν.
Wollespinnerin, ταλασιουργός, ἡ – ταλασιουργοῦσα, ἡ.
Wolletragend, ἐριοφόρος, 2.
Wollhändler, ἐριοπώλης, ου, ὁ.

Wollig, χνοώδης, 2. – ἔμμαλλος, 2.
Wollkorb, τάλαρος, ὁ – ταλάριον, τὸ.
Wollmarkt, ἐριοπώλιον, τὸ.
Wollreich, δασύμαλλος, 2.
Wollschur, πόκος, ὁ.
Wollüstig, ἀφροδίσιος, 3. – ἡδυπαθής, 2. – ἀσελγής, 2. – ἀκρατής, 2. – ἄνετος, 2. – ἀκόλαστος, 2. – λάγνος, 2. – τρυφερός, 3. – ῥάθυμος, 2. – τρυφερόβιος, 2. – woll. sein, ἀσελγαίνειν. – λαγνεύειν. – ῥᾴδιον εἶναι πρὸς τὰς ἡδονάς. – ἀφροδισιάζειν. – χλιδᾶν. – woll. leben, τρυφερῶς ζῆν. – ἡδυπαθεῖν. – ἐντρυφᾶν, ἐντρυφᾶν.
Wollüstling, ὁ τῶν ἡδονῶν ἥττων. – ὁ πρὸς τὰς ἡδονὰς ἀκρατής. – λάγνης, ου, ὁ.
Wollust, ἡδονή, ἡ – ἡδυπάθεια, ἡ (angenehme Empfindung). – ἡδονὴ κακή, ἡ. – ἀφροδίσια, τὰ (Befriedigung sinnlicher Triebe). – ἀσέλγεια, ἡ. – ἀκρασία, ἡ. – λαγνεία, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – ῥᾳθυμία, ἡ – ἡ τῶν ἀφροδισίων ἐπιθυμία – φιληδονία, ἡ – τὸ φιλήδονον (Neigung zu Befriedigung sinnlicher Triebe). – sich der W. ergeben, τρέπεσθαι πρὸς ἄνεσιν. – der W. ergeben sein, ἥττω εἶναι τῶν ἡδονῶν. – δουλεύειν τῇ ἡδονῇ. – die W. beherrschen, ἄρχειν λαγνείας. – von W. beherrscht werden, κρατεῖσθαι ὑπὸ λαγνείας. – es erstickt etwas die W., ἀπολύει τι τῆς τῶν ἀφροδισίων ἐπιθυμίας. – nach W. haschen, θηρεύειν od. θηρᾶν τὰς ἡδονάς. – W. empfinden, ἡδυπαθεῖν. – der W. geniessen, ἀφροδισιάζειν.
Wollweber, ἐριουργός, ὁ.
Wollweberei, ἐριουργία, ἡ.
Womit, 1) als Fragepartikel: a) in direkten Fragen: τίνι; – τῷ; – womit willst du das beweisen? τίνι δὴ χρήσῃ τεκμηρίῳ; – womit hat er das bewerkstelligt? ποίᾳ τινὶ μηχανῇ χρώμενος ταῦτα διέπραξε; – b) in indirekten Fragen: ὅτῳ. – 2) als relative Partikel: ᾧ, ᾗ – οἷς, αἷς (die Wahl dieser verschiedenen Formen des Relativs bestimmt das Nomen, auf welches es sich bezieht).
Wonach, 1) fragend: a) vom Ort: πρὸς τί; – ἐπὶ τί; (direkt). – ἐφ' ὅ τι (indirekt). – b) zur Angabe des Gegenstandes, auf welchen sich etwas bezieht: περὶ τί; (direkt). – περὶ ὅ τι (indirekt). – Gewöhnlich aber durch einen blossen Kasus ohne Präpositzion; z. B. wonach strebest du? τίνος ἐπιθυμεῖς; – c) zur Angabe des Grundes: ἐκ τίνος; – κατὰ τί; (direkt). – ἐξ ὅτου – καθ' ὅ τι (indirekt). – wonach beurtheilst du das? κατὰ τί τὰ τοιαῦτα λογίζει; – 2) relativ: a) vom Ort: ἐφ' ὅν – ἐφ' ἣν – ἐφ' ὅ. – So auch πρός u. εἰς mit dem Akkus. der relativen Pronom. – b) zur Angabe des Gegenstandes, auf welchen sich etwas bezieht: περὶ ὅ. – Gewöhnlich aber durch einen blossen Kasus des relativen Pronomens; z. B. das Gut, wonach du strebest, τὸ ἀγαθὸν, οὗ ἐπιθυμεῖς. – c) zur Angabe des Grundes: ἐξ οὗ. – καθ' ὅ.
Wonne, ἡδονή, ἡ. – τέρψις, ἡ – τερπνόν, τὸ. – ἡδύ, έος, τὸ. – χαρμονή, ἡ. – W. empfinden, ἥδεσθαι, pass. – ἀπολαύειν ἡδονῆς. – τέρπεσθαι, pass. – ἀγάλλεσθαι. – es ist eine W., ἥδιστον od. γλυκύτατόν ἐστι.
Wonnetrunken, ἡδονῇ μαινόμενος, ἐνη, ενον.
Wonnevoll, Wonnig, ἥδιστος, 3. – γλυκύτατος, 3. – χαρίεις, εσσα, εν.
Woran, 1) fragend: a) vom Orte: πρὸς τίνι; – παρὰ τῷ; – κατὰ τί; (direkt). – καθ' ὅτι (indirekt). – b) zur Angabe des Grundes: τίνι; – ἀπὸ τοῦ; – ἐκ τίνος; – πῶς; (direkt). – ὅτῳ – ἀφ' ὅτου, ἐξ ὅτου (indirekt). – woran liegt es? τί δὲ ἐν αἰτίᾳ; – τί κωλύει; – τί ἐμποδών; – woran kann man erkennen? τίνι ἔξεστι τεκμαίρεσθαι; – Bei den Verben, welche im Deutschen mit der Präpositz. an konstruirt werden, im Griech. aber einen blossen Kasus zu sich nehmen, muß woran durch denselben Kasus von τίς ausgedrückt werden, welchen das Verbum erfordert; z. B. woran hast du Mangel? τίνος ἀπορεῖς; – τίνος ἐνδεῶς ἔχεις; – woran findest du Vergnügen? τίνι χαίρεις od. ἥδῃ; – 2) relativ: a) vom Ort: πρὸς ᾧ – πρὸς ἧ – πρὸς οἷς – πρὸς αἷς. – ἐν ᾧ – ἐν ἧ – ἐν οἷς – ἐν αἷς. – ἐφ' ᾧ – ἐφ' ἧ – ἐφ' οἷς – ἐφ' αἷς. – παρ' ᾧ – παρ' ἧ – παρ' οἷς – παρ' αἷς (die Wahl der erforderlichen Form des relativen Pronomens bestimmt sich nach dem Substantiv, auf welches woran sich bezieht). – b) zur Angabe des Grundes: ἐξ οὗ – ἐξ ὧν. – δι' ὅ – δι' ἃ. – woran ich ihn erkannte, ἐξ οὗ δὴ ἐγίγνωσκον αὐτόν. – Bei den Verben, welche mit an konstruirt werden, tritt hier dieselbe Regel vom Gebrauch des relativen Pronom. ein, welche oben unter 1. b. von dem Gebrauch des Fragepronomens angegeben ist.
Worauf, 1) fragend: a) vom Orte und zwar α) zur Angabe der ruhigen Verbindung: ἐπὶ τίνος; – ἐν τίνι; (direkt). – ἐφ' ὅτου – ἐν ὅτῳ (indirekt). – β) zur Angabe der Bewegung: ἐς τί; – ἐπὶ τί; (direkt). – ἐς ὅ τι – ἐφ' ὅ τι (indirekt). – b) zur Angabe des Gegenstandes, auf welchen eine Thätigkeit sich erstreckt: πρὸς τί; (direkt). – πρὸς ὅ τι (indirekt). – worauf gehet die Rede? πρὸς τί τείνει ὁ λόγος; – Bei den Verben, welche mit der Präpositz. auf konstruirt werden, wird worauf bloß durch den erforderlichen Kasus des Fragepronomens ausgedrückt; z. B. worauf bauest du? τίνι πιστεύεις; – worauf gründet sich dein Verdacht? τί μαθὼν ὑποπτεύεις; – worauf soll man warten? τί δεῖ προσδέχεσθαι; – 2) relativ: a) vom Ort, und zwar α) zur Angabe der ruhigen Verbindung: ἐν ᾧ – ἐν ᾗ – ἐν οἷς – ἐν αἷς. – Eben so auch ἐπί mit dem Dat. und κατά mit dem Akkus. der relativen Pronominen. – β) zur Angabe der Bewegung: ἐφ' ὅν – ἐφ' ἣν – ἐφ' ὅ – ἐφ' οὕς – ἐφ' ἃς – ἐφ' ἅ. – Eben so auch εἰς mit dem Akkus. der relativen Pronom. – b) zur Angabe des

Gegenſtandes, auf welchen ſich etwas bezieht: πρὸς ὅ. – καθ' ὅ.

Woraus, 1) fragend: ἐκ τίνος; – ἐκ τοῦ; – πόθεν; (direkt). – ἐξ ὅτου – ὁπόθεν (indirekt). – woraus ſchlieſſeſt du ſo? πόθεν τεκμηράμενος οὕτω γιγνώσκεις; – 2) relativ: ἐξ οὗ – ἐξ ὧν. – ὅθεν.

Worfeln, λικμᾶν, λικμαίνειν, λικμίζειν.

Worfſchaufel, λικμός, ὁ – λικμάς, άδος, ἡ – λικμητήριον, τὸ. – πτέον, τὸ.

Worin, 1) fragend: ἐν τίνι; – ποῦ; (direkt). – ἐν ὅτῳ – ὅπου (indirekt). – Bei den mit in konſtruirten Verben bloß durch den erforderlichen Kaſus des Frageprono-mens; z. B. worin zeichnet er ſich aus? τίνι διαφέρει; – 2) relativ: ἐν ᾧ – ἐν ᾗ – ἐν οἷς – ἐν αἷς. – ἔνθα – ὅπου. – das Haus, worin er wohnt, ἡ οἰκία, ἐν ᾗ οἰκεῖ.

Wort, 1) einzelner Beſtandtheil der Rede: λέξις, εως, ἡ. – ῥῆμα, τὸ (im Allgemeinen). – ὄνομα, τὸ (in Bezug auf den Begriff oder die Bezeichnung, welche im Worte liegt). – φωνή, ἡ (geſprochener Laut). – das Wort Mann, τὸ ἀνήρ. – das Wort ſprechen, τὸ λέγειν. – eine Rede beſtehet aus Wörtern, ὁ λόγος συνήρμοσται ἐκ λέξεων. – von Wort zu Wort, Wort für W., αὐτολεξεί. – κατὰ λέξιν. – 2) Rede: λόγος, ὁ. – ἔπος, τὸ. – μῦθος, ὁ. – ῥῆσις, ἡ. – das waren ſeine eigenen Worte, οὕτως εἶπε τῷ ῥήματι. – dieß ſind ſeine letzten Worte, τοῦτό ἐστιν ὃ δὴ τελευταῖον ἐφθέγξατο. – mit dieſen Worten, ταῦτ' εἰπών, οὗσα – ταῦτα λέξας, ασα (die nöthige Form des Partizips beſtimmt der Zuſammenhang). – mit einem Worte, ἑνί γέ τῳ λόγῳ. – ὡς ἐν βραχυτάτῳ δηλῶσαι. – mit kurzen Worten, ὡς συνελόντι εἰπεῖν. – ὡς ἐν κεφαλαίῳ εἰπεῖν. – διὰ βραχέων. – δι' ὀλίγων. – τὸ δὲ ὅλον. – leere Worte, κενοὶ λόγοι. – κενολογία, ἡ. – leere Worte machen, κενολογεῖν. – unnütze Worte, ἀργολογία, ἡ. – περιττολογία, ἡ. – unnütze Worte machen, ἀργολογεῖν. – περιττολογεῖν. – das Wort führen, λέγειν. – das W. nehmen, λαμβάνειν λόγον. – ἄρχεσθαι λέγειν. – ὑπολαμβάνειν. – ums W. bitten, δεῖσθαι λόγου τυγχάνειν. – das W. erhalten, zum W. kommen, λόγου τυγχάνειν. – kein anderer konnte zum W. kommen, οὐκ ἦν εἰπεῖν ἑτέρῳ. – Einem das W. laſſen, λόγων ὑπείκειν τινί. – λόγον διδόναι τινί. – ich habe ein Wort mit dir zu reden, λόγος ἐστί μοι πρὸς σέ. – ein gutes W. für Einen einlegen, ἐξαιτεῖσθαί τινα. – ἱκετεύειν ὑπέρ τινος. – Einem ins W. fallen, ὑπολαμβάνειν λέγοντά τινα. – viel Worte machen, πολυλόγον εἶναι. – er gewöhnte ſich an, viele Worte zu machen, συνελέγετο αὐτῷ ἡ πολυλογία. – in ſeinen Worten kürzer werden, λόγοις χρῆσθαι βραχυτέροις. – Einem gute Worte geben, πείθειν τινὰ λόγῳ. – δεῖσθαί τινος. – etwas nicht W. haben wollen, ἀρνεῖσθαί τι. – ἔξαρνον εἶναί τινος. – οὐχ ὁμολογεῖν. – οὐ φάναι. – auf Jemandes W. bauen, πιστεύειν τινί. – 3) Verſprechen: πίστις, εως, ἡ. – ὑπόσχεσις, ἡ. – Einem das W. geben, παραγγέλλειν τινί. – πίστιν διδόναι τινί. – ſich einander das W. geben, παραγγέλλειν ἀλλήλοις. – πιστὰ διδόναι καὶ λαβεῖν. – W. halten, ἐπιτελεῖν ἃ ὑπεδέξατό τις. – er hielt ſehr viel darauf, ſein gegebenes W. zu halten, περὶ πλείστου ἐποιεῖτο, εἴ τῳ ὑπόσχοιτό τι, μηδὲν ψεύδεσθαι. – ſein W. brechen, λύειν τὴν πίστιν. – οὐ φυλάττειν τὴν πίστιν. – ſein W. zurücknehmen, ἀνατίθεσθαι ἃ ὑπέσχετό τις. – ἀνατίθεσθαι τὰ εἰρημένα. – Einen beim Worte halten, ἀναπράττειν τὴν ὑπόσχεσιν. – ein Mann von W., ἀνὴρ πιστός. – ein Wort, ein Mann, ἀνὴρ ἀγαθὸς οὐ ψεύδεται.

Wortableitung, ἐτυμολογία, ἡ.

Wortarm, λόγων ἄπορος, 2. – οὐ πολυλόγος, 2 (von Perſonen). – ἐνδεῶς ἔχων (ουσα, ον) λέξεων (von Sprachen).

Wortarmuth, λέξεων ἔνδεια, ἡ.

Wortaufwand machen, ἀναλίσκειν λόγον.

Wortbrüchig, ἄπιστος, 2. – wortbr. erſcheinen, καθίστημι ἐμαυτὸν ἄπιστον ὅ τι λέγω.

Wortbrüchigkeit, ἀπιστία, ἡ. – ſich ängſtlich vor W. hüten, περὶ πλείστου ποιοῦμαι, εἴ τῳ ὑποσχοίμην τι, μηδὲν ψεύδεσθαι.

Worterklärung, ὁ τῆς λέξεως διορισμός.

Wortfolge, ἡ τῶν λέξεων συνάφεια.

Wortforſcher, ἐτυμολόγος, ὁ.

Wortforſchung, ἐτυμολογία, ἡ.

Wortfügung, σύνταξις, εως, ἡ.

Wortführer, λέγων, οντος, ὁ. – ὁ ποιούμενος τοὺς λόγους. – vor Gericht: συνήγορος, ὁ. – W. ſein, λέγειν. – προηγορεῖν.

Wortgepränge, περιττολογία, ἡ. – λόγων κόμπος, ὁ. – λόγων κατασκευή, ἡ. – W. machen, περιττολογεῖν.

Wortjäger, λεξιθήρας, ου, ὁ.

Wortklauber, λογολέσχης, ου, ὁ.

Wortklauberei, λεξιθηρία, ἡ.

Wortkrämer, λογοπώλης, ου, ὁ.

Wortkram, ἀδολεσχία, ἡ. – λόγων πλῆθος, τὸ.

Wortkrittler, λογομάχος, ὁ.

Wortkünſtler, λόγων σοφιστής, οῦ, ὁ.

Wortregiſter, ὁ τῶν λέξεων κατάλογος od. πίναξ.

Wortreich, πολυλόγος, 2. – λάλος, 2.

Wortſpiel, τὸ τῆς λέξεως παίγμα. – παρονομασία, ἡ.

Wortſtreit, λογομαχία, ἡ (Streit über Worte). – ἡ διὰ τῶν λόγων ἅμιλλα (Streit durch Worte geführt).

Wortwechſel, ἔρις, ιδος, ἡ.

Worüber, 1) fragend: a) vom Ort: ἐπὶ τίνι; – ὑπὲρ τίνος; (direkt). – ἐφ' ὅτῳ (indirekt). – b) zur Angabe der Veranlaſſung: ἐπὶ τίνι; – διὰ τί; (direkt). – ἐφ' ὅτῳ – διότι (indirekt). – Bei den mit über zu konſtruirenden Verb. durch denjenigen Kaſus des Frageprono-mens zu überſetzen, welchen das Verbum erfordert; z. B. worüber zürneſt du? τί ὀργίζῃ; – c) zur Angabe des Gegenſtandes, auf welchen ſich eine Handlung

bezieht: περὶ τίνος; (direkt). – περὶ οὗτινος (indirekt). – worüber wird gesprochen? περὶ τοῦ ἔστιν ὁ λόγος; – 2) relativ: a) vom Ort: ἐφ' οὗ – ἐφ' ἧς – ἐφ' ᾧ – ἐφ' ᾗ. – Eben so auch ὑπέρ mit dem Genit. der relativen Pronom. – b) zur Angabe der Veranlassung: ἐφ' ᾧ – ἐφ' ᾗ. – διά mit dem Akkus. der relativen Pronom. – c) zur Angabe des Gegenstandes, auf welchen sich eine Handlung bezieht: περὶ οὗ – περὶ ἧς – περὶ ὧν.

Worunter, 1) fragend: a) vom Ort, und zwar α) zur Angabe der Ruhe: ὑπὸ τίνι; (direkt). – ὑφ' ὅτῳ (indirekt). – β) zur Angabe der Bewegung: ὑπὸ τί; (direkt). – ὑφ' ὅ τι (indirekt). – b) zu Angabe des Begriffenseins in einer Gemeinschaft: ἐν τίσι; – εἰς τίνας; (direkt). – ἐν οἵστισι – εἰς οὕστινας (indirekt). – 2) relativ: a) vom Ort: ὑφ' ᾧ, ὑφ' ᾗ, ὑφ' οἷς, ὑφ' αἷς (bei Angabe der Ruhe). – ὑφ' ὅν, ὑφ' ἥν, ὑφ' ἅ (bei Angabe der Bewegung). – b) zu Angabe des Begriffenseins in einer Gemeinschaft: ἐν οἷς – ὧν.

Woselbst, ἔνθα, ἔνθαπερ. – οὗ – ὅπου. – ᾗ.

Wovon, 1) zur Bezeichnung des Ausgehens u. Mittels: a) fragend: πόθεν; – ἀπὸ τίνος; (direkt). – ἀπόθεν – ἀφ' ὅτου (indirekt). – wovon lebt er nur? ἀπὸ ποίου ποτὲ ἔργου ποιεῖται τὸν βίον; – b) relativ: ὅθεν. – ἀφ' οὗ – ἀφ' ὧν. – 2) zur Angabe des Objekts einer Handlung: a) fragend: περὶ τίνος; – κατὰ τί; (direkt). – περὶ ὅτου – καθ' ὅ τι (indirekt). – wovon sprachen sie? ποῖοι ἦσαν αὐτοῖς οἱ λόγοι; – wovon handelt die Rede? τίς δὲ ἡ τοῦ λόγου ὑπόθεσις; – b) relativ: περὶ ὧν – περὶ οὗ. – ich weiß nicht anzugeben, wovon sie sprachen, οὐκ ἔχω εἰπεῖν περὶ ὧν διελέχθησαν.

Wovor, 1) fragend: a) vom Ort: πρὸ τίνος; (direkt). – πρὸ ὅτου (indirekt). – b) zur Angabe des Beweggrundes: ἀπὸ τίνος; – ἀπὸ τοῦ; – τί; – τί δέ; (direkt). – ἀφ' ὅτου – ὅ τι (indirekt). – wovor fürchtet ihr euch? τί γὰρ φοβεῖσθε; – 2) relativ: a) zur Angabe des Orts: πρὸ οὗ – πρὸ ἧς – πρὸ ὧν. – b) zur Angabe des Beweggrundes: ἀφ' οὗ – ἀφ' ἧς – ἀφ' ὧν. – δι' ὅν – δι' ἥν – δι' ὅ. – Oft nur durch den bloßen Akkus. des relat. Pronom. zu übersetzen.

Wozu, 1) fragend: τοῦ ἕνεκα; – πρὸς τί; – τί; (direkt). – ὅτου ἕνεκα – ὅ τι (indirekt). – wozu soll das nützen? τί τούτων ὄφελος; – wozu noch mehr Worte? τί δεῖ λέγειν ἔτι; – 2) relativ: πρὸς ὅ.

Wrack, ναυάγιον, τὸ. – ἐρείπιον, τὸ.

Wucher, τόκος, ὁ. – κέρδος, τὸ. – αἰσχροκέρδεια, ἡ. – W. treiben, τοκίζειν. – kleinlichen W. treiben, ὀβολοστατεῖν. – αἰσχροκερδεῖν. – etwas mit W. wieder geben, πολλαπλάσιον ἀποδιδόναι τι.

Wucherblume, χρυσάνθεμον, τὸ.

Wucherer, τοκιστής, οῦ, ὁ. – δανειστής, οῦ, ὁ. – niedriger, schändlicher W., αἰσχροκερδής, οῦς, ὁ.

Wuchern, τοκίζειν. – δάνεισμα ποιεῖσθαι.

Wuchern, das, τοκισμός, ὁ.

Wuchs, 1) Wachsthum: ἐπαύξη, ἐπαύξησις, ἡ. – ἐπίδοσις, ἡ. – im Wuchse sein, αὐξάνεσθαι, ἐπαυξάνεσθαι, pass. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – ἐπιδιδόναι. – im vollen Wuchse stehen, ἀκμάζειν. – 2) die Art, wie etwas gewachsen ist: φύσις, ἡ. – σῶμα, τὸ. – von geradem Wuchse, ὀρθοφυής, 2. – von schlankem Wuchse, εὐμήκης τὸ σῶμα. – schöner W., εὐφυΐα, ἡ. – von schönem Wuchse, εὐφυής, 2.

Wucht, ῥοπή, ἡ. – ῥύμη, ἡ. – φορά, ἡ.

Wühlen, ὀρύττειν, ἀνορύττειν, διορύττειν, ὑπορύττειν. – σκάπτειν, ἀνασκάπτειν. – in der Erde wühlen, διορύττειν od. ἀνασκάπτειν τὴν γῆν.

Wünschelruthe, ἴυγξ, υγγος, ἡ. – die W. schwingen, ἕλκειν ἴυγγα.

Wünschen, εὔχεσθαι, ἐπεύχεσθαι (einen Wunsch aussprechen, auch einen Wunsch hegen). – ἐπιθυμεῖν (starke Neigung haben). – βούλεσθαι (Neigung haben). – heftig od. sehr w., ὑπερεπιθυμεῖν. – μάλιστα βούλεσθαι. – sich etwas w., ἐπιθυμεῖν τινος. – ποθεῖν od. ἐπιποθεῖν τι. – ῥέγεσθαί τινος. – ἐφίεσθαί τινος. – was man sich nur wünschen kann, εὐχῆς ἄξια. – wünschen, daß od. zu, εὔχεσθαι mit Infinit. – wünschen, daß etwas nicht geschehe, ἀπεύχεσθαι μὴ γενέσθαί τι. – Einem alles Gute wünschen, εὔχεσθαί τινι πάντα τὰ ἀγαθά. – Einem Böses wünschen, ἐπαρᾶσθαί τινι κακά od. δεινά. – εὔχεσθαι δεινὰ κατά τινος. – Einem Unglück wünschen, ἐφυμνεῖν τινι κακὰς πράξεις. – es wäre zu wünschen, daß, βουλοίμην ἄν mit Infinit. – ich wünsche dir wohl zu leben, ἔῤῥωσο. – ὑγίαινε. – χαῖρε. – Einem wohl zu leben wünschen, χαίρειν λέγειν τινί.

Wünschen, das, τὸ εὔχεσθαι. – εὐγμα, τὸ. – πόθησις, ἡ. – ἐπιθυμία, ἡ.

Wünschenswerth, εὐκτός, ἐπευκτός, 3. – εὐκταῖος, 3. – ἐπιπόθητος, 2. – ποθεινός, 3. – ζηλωτός, 3. – αἱρετός, 3. – es ist etwas nicht einmal wünschenswerth, οὐδ' εὔχεσθαι δεῖ τι. – οὐδ' ἐπιθυμεῖν δεῖ τινος. – es ist mir etwas wünschenswerther, αἱρετώτερόν ἐστί μοί τι. – προαιροῦμαί od. προτιμῶ τί τινος.

Würde, ἀξία, ἡ – ἀξίωμα, τὸ – ἀξίωσις, ἡ (Geltung od. Werth einer Person). – τιμή, ἡ (ehrenvolles Amt). – σεμνότης, ητος, ἡ, und τὸ σεμνόν (innere Würde). – mit Würde, σεμνῶς. – εὐπρεπῶς. – die Würde des Stils, ἡ τοῦ λόγου μεγαλοπρέπεια. – τὸ τοῦ λόγου σεμνόν. – nach Würden, κατὰ τὴν ἀξίαν. – ἀξίως. – nicht nach Würden, παρὰ τὴν ἀξίαν. – ἀναξίως. – nicht nach Würden behandelt werden, ἀνάξια παθεῖν. – zu hohen Würden gelangen, μεγάλας τιμὰς λαμβάνειν. – in Würden stehen, ἔντιμον εἶναι. – διαφέρειν τιμῇ. – Einen zu hohen Würden befördern, προαγαγεῖν

τινα ἐπὶ τιμὰς μεγάλας. – ἐπαυξάνειν τινὰ τιμαῖς. – mit Einem in gleicher Würde ſein, τὴν αὐτὴν τιμὴν ἔχειν τινί. – eine höhere Würde haben als Jemand, προέχειν τινὸς τιμῇ. – προτάττεσθαί τινος. – etwas unter ſeiner Würde halten, ἀπαξιοῦν τι. – ἀνάξιον ἡγεῖσθαί τι. – αἰσχρὸν νομίζειν εἶναί τι ἑαυτῷ.

Würdenträger, ὁ ἔχων τιμήν, im Plur. οἱ ἔχοντες τὰς τιμάς.

Würdevoll, σεμνός, 3. – w. Weſen, σεμνότης, ητος, ἡ.

Würdig, 1) dem Verdienſte, den Vorzügen angemeſſen: ἄξιος, 3. – δίκαιος, 3. – einer Sache würdig ſein, ἄξιον εἶναί τινος. – Einen einer Sache für würdig halten, ἄξιον νομίζειν τινά τινος. – ἀξιοῦν τινά τινος. – des Zutrauens würdig, ἀξιόπιστος, 2. – ſeiner würdig handeln, ἀξίως ἑαυτοῦ πράττειν. – ποιεῖν πρέποντα ἑαυτῷ. – ſich einer Sache für würdig halten, ἀξιοῦν ἑαυτόν τινος. – 2) ehrwürdig: σεμνός, 3. – αἰδέσιμος, 2. – ἀξιόλογος, 2. – ein würdiger Mann, σεμνὸς od. χρηστὸς ἀνήρ.

Würdigen, Einen einer Sache, ἀξιοῦν τινά τινος. – τιμᾶν τινά τινι. – Einen einer Antwort würdigen, ἀποκρίσεως ἀξιοῦν τινα. – etwas würdigen, ἀναμετρεῖσθαί τι. – κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος.

Würdigkeit, ἄξιον, τὸ – ἀξία, ἡ – ἀξίωσις, ἡ – ἀξίωμα, τὸ.

Würdigung, ἀξίωσις, ἡ – τίμησις, ἡ (Erweiſung von Achtung). – κρίσις – ἀναμέτρησις, ἡ (Erwägung u. Beurtheilung).

Würfel, κύβος, ὁ. – ἀστράγαλος, ὁ. – W. ſpielen, κυβεύειν. – ἀστραγαλίζειν. – σκιραφεύειν. – mit Würfeln ausſpielen, ἐκκυβεύειν. – die Zahl od. das Auge auf dem W., τρῆμα, σημεῖον, τύπος, γραμμή.

Würfelbein, ἀστράγαλος, ὁ.

Würfelchen, ἀστραγάλιον, τὸ – ἀστραγαλίσκος, ὁ.

Würfelförmig, κυβοειδής, 2. – ἀστραγαλώδης, 2.

Würfelicht, κυβικός, 3.

Würfeln, κυβεύειν. – ἀστραγαλίζειν. – σκιραφεύειν, um etwas, περί τινος, ἐπί τινι.

Würfelſpiel, κυβεία, ἡ. – ἀστραγαλισμός, ὁ. – ſein Geld im Würfelſpiele verlieren, κυβεύοντα ἀπολλύναι τὰ ὑπάρχοντα χρήματα.

Würfelſpieler, κυβευτής, οῦ, ὁ. – σκιραφευτής, οῦ, ὁ.

Würgen, ἄγχειν. – πνίγειν. – der ſollte von allen gewürgt werden, οὗτος ἄξιός ἐστιν ἄγχεσθαι ὑπὸ πάντων.

Würgen, das, πνῖγμα, τὸ – πνίξ, πνιγός, ἡ – πνῖξις, ἡ – πνιγμός, ὁ.

Würger, ἄγχων, οντος, ὁ. – φονεύς, έως, ὁ.

Würken, ſ. Wirken.

Würmchen, σκωλήκιον, τὸ. – ἑλμίνθιον, τὸ.

Würze, ἥδυσμα, τὸ. – ἄρτυμα, τὸ. – Appetit iſt die Würze der Speiſe, ἐπιθυμία τοῦ σίτου ἐστὶν ὄψον.

Würzen, ἡδύνειν. – ἀρτύειν.

Würzhaft, ἀρωματικός, 3.

Würzkrämer, ἀρωματοπώλης, ου, ὁ.

Würzkram, Würzladen, ἀρωματοπωλεῖον, τὸ.

Wüſt, 1) unbebaut: ἔρημος, 2 und 3. – χέρρος od. χέρσος, 2. – στεῖρος, 3. – στερρός, 3. – ἄγριος, 3. – wüſtes Land, wüſter Boden, χέρσος, ἡ. – γῆ κεχερσωμένη. – wüſte Landſchaft, Gegend, ἔρημος χώρα, ἡ. – wüſt machen, ἐρημοῦν. – χερσοῦν. – wüſt liegen, werden, χερσεύειν u. χερσεύεσθαι. – 2) wild, lüderlich: ἄσωτος, 2. – ἀνειμένος, 3. – ein wüſtes Leben führen, ἀνειμένως ζῆν.

Wüſte, Wüſtenei, ἐρημία, ἡ. – ἔρημος χώρα, ἡ.

Wüſtling, ἄσωτος, ὁ. – ἰθύφαλλος, ὁ.

Wüthen, μαίνεσθαι, pass. – λυσσᾶν oder λυττᾶν (wahnſinnig ſein). – ἀγριαίνεσθαι, pass. u. παροινεῖν (ſich wild u. grauſam benehmen). – die Krankheit wüthet, ἀκμάζει ἡ νόσος. – πολλή ἐστιν ἡ νόσος. – πολλοῖς ἐπιπίπτει ἡ νόσος. – βαρέως ἐμπίπτει ἡ νόσος.

Wüthen, das, ſ. Wuth.

Wüthend, μαινόμενος, ένη, ενον – μανείς, εῖσα, έν – μανικός, 3. – λυσσώδης, 2 – λυσσομανής, 2 (ſämmtlich vom Wahnſinn). – ἄγριος, 3 (zornig und grauſam). – wüthend machen, ἐκμαίνειν τινά. – μανίαν ἐμβάλλειν τινί. – οἰστρεῖν, ἐξοιστρεῖν τινα. – wüthend werden, ſein, μαίνεσθαι, ἐκμαίνεσθαι, pass. – οἰστρᾶν (vom Wahnſinnigen). – ἀγριαίνεσθαι, pass. (vom Zornigen u. Grauſamen). – wüthend auf Einen losgehn, μετ' ὀργῆς ἐπιφέρεσθαί (pass.) τινι.

Wütherich, ἄγριος od. ὠμὸς ἄνθρωπος, ὁ.

Wüthig, ſ. Wüthend.

Wulſt, ὄγκος, ὁ.

Wund, παρατετριμμένος, διατετριμμένος, 3. – τετραυματισμένος, 3. – ſich wund gehen, παρατρίβεσθαι τοὺς μηρούς.

Wundarzneikunſt, χειρουργία, ἡ. – ἰατρική, ἡ. – ſich mit der W. beſchäftigen, σπουδάζειν περὶ τὴν ἰατρικήν.

Wundarzt, χειρουργός, ὁ.

Wunde, τραῦμα, τὸ (jede verletzte Stelle am Körper). – ἕλκος, τὸ (bösartige, eiternde Wunde). – πληγή, ἡ (Wunde von Hieb od. Stich od. Wurf). – δῆγμα, τὸ (Wunde vom Biß). – eine W. bekommen, τραῦμα λαβεῖν. – τραυματίζεσθαι, pass. – περιπίπτειν τραύματι od. πληγῇ, in der Hüfte, εἰς τὸν μηρόν. – Einem eine W. beibringen, πληγὴν ἐπιφέρειν od. ἐπεντρίβειν τινί. – tödtliche W., καιρία πληγή. – W. von vorn, auf der Bruſt, τραῦμα ἐναντίον od. τὸ ἔμπροσθεν. – W. auf dem Rücken, τὸ ὄπισθεν τραῦμα. – mit Wunden bedeckt, τραυμάτων ἀνάπλεως. – τραυμάτων μεστὸς τὸ σῶμα. – κατατετρωμένος, 3. – Wunden über Wunden, τραύματα ἐπάλληλα. – eine W. blutet od. brennt noch, νεαρὸν παραμένει τι τραῦμα.

Wundeiſen, ſ. Sonde.

Wundenmahl, οὐλή – ὠτειλή, ἡ.
Wunder, θαῦμα, τὸ (jeder Gegenstand der Bewunderung). – τέρας, ατος, τὸ (aussergewöhnliche Erscheinung). – θαυμαζόμενον ἔργον – θέαμα, τὸ (Wunder der Welt). – unter die sieben W. gezählt werden, καταριθμεῖσθαι ἐν τοῖς ἑπτὰ θεάμασι. – ἀναγράφεσθαι ἐν τοῖς ἑπτὰ θαυμαζομένοις ἔργοις. – ein W. aus etwas machen, δεινὸν ποιεῖσθαί τι. – sein W. an etwas sehen, θαυμάζειν ἰδόντα τι. – ἐκπλήττεσθαι (pass.) ὁρῶντά τι. – es nimmt mich etwas W., θαυμάζω τι. – θαυμαστὸν φαίνεταί μοί τι. – es ist kein W., θαυμαστὸν οὐδέν mit folg. Infin.
Wunderbar, θαυμαστός – θαυμάσιος, 3 (Staunen erregend). – ἄτοπος, 2. – παράδοξος, 2 (auffallend, sonderbar). – wunderbare Dinge erzählen, θαυμαστὰ λέγειν. – das ist doch ganz wunderbar, θαυμαστὸν δὴ τοῦτο λέγεις. – auf eine wunderbare Weise, θαυμαστῶς. – von einer wunderbaren Größe, θαυμάσιος τὸ μέγεθος.
Wunderbarkeit, τὸ θαυμαστόν – θαυμασιότης, ητος, ἡ.
Wunderbaum, σιλλικύπριον, τὸ. – σέσελι κύπριον, τὸ. – κρότων, ωνος, ὁ. – κῖκι, εος, τὸ. – Oel aus der Frucht desselben bereitet, κίκινον ἔλαιον, τὸ. – κῖκι, τὸ.
Wunderbild, ἄγαλμα θαυματοποιόν, τὸ.
Wunderding, τέρας, ατος, τὸ. – θαῦμα, τὸ. – θαυμαστόν, τὸ.
Wundererscheinung, τέρας, ατος, τὸ.
Wundergabe, θαυματοποιία, ἡ. – θαυματοποιητικὴ δύναμις, ἡ.
Wundergeburt, τερατοτοκία, ἡ.
Wundergeschichte, θαυμαστὸν πρᾶγμα, τὸ. – θαυμαστὸς λόγος, ὁ. – τερατολογία, ἡ.
Wundergeschöpf, τέρας, ατος, τὸ.
Wunderkind, θαυμαστὸν τὸ παιδίον.
Wunderkraft, θαυματοποιητικὴ δύναμις, ἡ. – θεία δύναμις, ἡ.
Wunderkur, θαυμασία θεραπεία, ἡ.
Wunderlich, 1) auffallend, sonderbar: θαυμάσιος, 3. – ἄτοπος, 2. – καινός, 3. – παράδοξος, 2. – du wunderlicher Mann! ὦ δαιμόνιε (bei den Griechen eine gewöhnliche ironische Anrede an Menschen, deren Reden oder Thun auffallend ist). – 2) eigensinnig, schwer zu behandeln: δύσκολος, 2. – δυσάρεστος, 2. – δυστράπελος, 2.
Wundern, sich, θαυμάζειν. – ich wundere mich, daß, θαυμάζω, εἰ (wenn man von der Wirklichkeit dessen, was die Verwunderung erregt, noch nicht überzeugt ist; vergl. Gr. Gr. §. 121. Anmerk. 5.). – θαυμάζω, ὅτι oder ὡς oder ὅπως oder mit folg. Infin., dem oft der Artikel τὸ zugesellt wird (wenn der Gegenstand unserer Verwunderung eine wirkliche Thatsache ist). – sich über etwas w., θαυμάζειν τι. – sich über Einen w., θαυμάζειν τινός. – ich wundere mich über deine Begierde, θαυμάζω σου τὴν ἐπιθυμίαν. – θαυμάζω σε τῆς ἐπιθυμίας.
Wunderschön, κάλλιστος, 3. – παγκάλος, 2. – θαυμάσιος (ία, ιον) τὸ κάλλος – θαυμαστὸς (ή, όν) τὸ κάλλος.
Wunderselten, πάνυ σπάνιος, 3.
Wunderthäter, τερατοποιός u. τερατουργός, ὁ. – θαυματοποιός, ὁ. – ein W. sein, τερατουργεῖν.
Wunderthätig, τερατοποιός und τερατουργός, 2.
Wunderthat, θεῖον πρᾶγμα, τὸ. – θαυμάσιον ἔργον, τὸ.
Wunderthier, τέρας, ατος, τὸ. – κῆτος, τὸ. – θηρίον κητῶδες od. τερατῶδες, τὸ.
Wundervoll, θαυμαστός, 3. – θαυμάσιος, 3. – θεῖος, 3.
Wunderwerk, τέρας, ατος, τὸ. – die sieben Wunderwerke der Welt, τὰ ἑπτὰ θεάματα. – ἑπτὰ τὰ θαυμαζόμενα od. ἐπιφανέστατα ἔργα. – ein W. aus etwas machen, δεινὸν ποιεῖσθαί τι. – Wunderwerke verrichten, θεῖα ἔργα ἀποτελεῖν.
Wunderzeichen, τέρας, ατος, τὸ – οὐράνιον σημεῖον, τὸ. – durch W. etwas andeuten, ἐν οὐρανίοις σημείοις σημαίνειν τι.
Wunsch, εὐχή, ἡ. – ἐπιθυμία, ἡ. – πόθος, ὁ. – ein erfüllter W., εὐχὴ τελεία. – sehnlicher W., εὐχὴ καὶ ἐπιθυμία – δεινὸς πόθος. – ich habe keinen sehnlicheren W., οὐδ' ἂν εὑρεῖν δεξαίμην μᾶλλον ἤ mit folg. Infin. – einen W. thun, εὔχεσθαι – κατευχεσθαι. – εὐχὴν ποιεῖσθαι. – einen W. hegen, ποθεῖν. – ἐπιθυμεῖν. – einige erzählen von ihm, daß er den W. gehabt habe, εὐχήν τινες αὐτοῦ ἐκφέρουσιν, ὡς εὔχοιτο. – seinen W. erfüllt od. befriedigt sehen, εἰς τὸ πέρας ἀφικέσθαι τῆς εὐχῆς. – τυγχάνω ὧν ἐπιθυμῶ. – Einem zu Erfüllung seines W. behülflich sein, συμπράττειν τινὶ ὧν ἐπιθυμεῖ. – mein W. wird mir gewährt, τυγχάνω τῆς εὐχῆς. – τυγχάνω ὧν δέομαι. – jeder deiner Wünsche soll dir von mir gewährt werden, πάντων, ὧν ἄν δέῃ, τεύξῃ παρ' ἐμοῦ. – es geht mir etwas nach W., κατὰ γνώμην ἐκβαίνει μοί τι. – κατὰ νοῦν ἅπαντά μοί τι. – τοιοῦτον γίγνεταί μοί τι, οἷον ἂν ἐγὼ βούλωμαι. – Einem nach W. handeln, καθιστάναι τινὶ ὃ βούλεται μάλιστα.
Wurf, βολή, ἡ – βόλος, ὁ. – ῥιπή, ἡ. – einen W. thun, βάλλειν (mit der Waffe u. dem Würfel). – einen glücklichen W. thun, εὐστόχως βαλλειν. – βαλόντα καθάπτεσθαι od. τυγχάνειν τοῦ σκοποῦ (mit der Waffe). – καλὸν βάλλειν – εὐκυβεῖν (mit dem Würfel). – glücklicher W., εὐστοχία, ἡ.
Wurfeln, s. Worfeln.
Wurfmaschine, καταπέλτης, ου, ὁ. – λιθοβόλος, ὁ.
Wurfschaufel, s. Worfschaufel.
Wurfscheibe, δίσκος, ὁ. – dieselbe werfen, δισκεύειν. – das Werfen damit, δισκοβολία, ἡ.
Wurfspieß, ἀκόντιον, τὸ (zum Gebrauch im Kriege und auf der Jagd). – παλτόν, τὸ – ξυστόν, τὸ (zum Gebrauch im Kriege). – σιβύνη, ἡ (zum Gebrauch auf der Jagd). – der Schaft des Wurfspießes, ξυστόν, τὸ.

– die eiſerne Spitze des Wurfſpieſſes, λόγχη, ἡ. – der Riemen, an welchem der Wurfſpieß gehalten und fortgeſchleudert wird, ἀγκύλη, ἡ. – den W. ſchleudern, werfen, ἀκοντίζειν. – παλτὸν ἀφιέναι. – das Schleudern des Wurfſpieſſes, ἀκόντισις, ἡ – ἀκοντισμός, ὁ. – Einen mit dem W. werfen, ἀκοντίζειν τινά. – mit dem W. erlegen, ἀκοντίζοντα καταβάλλειν. – καταβάλλειν τῷ ἀκοντίῳ.

Wurm, ἑρπετόν, τὸ (überhaupt kriechendes Inſekt). – σκώληξ, ηκος, ὁ (im thieriſchen Körper und im Holze). – ἕλμινς, ινθος, ἡ (im Dat. Plur. ἕλμινσι – vorzüglich in den Eingeweiden, auch Regenwurm). – τερηδών, όνος, ἡ, und θρίψ, θριπός, ὁ (Holzwurm). – εὐλή, ἡ (Made). – Würmer haben, bekommen, σκωληκοῦσθαι, pass. – σκωληκιᾶν. – alle Bäume werden vom Wurme geſtochen, ἅπαντα τὰ δένδρα σκώληκας ἔχει od. τερηδονίζεται. – von Würmern leiden, davon angefreſſen werden, ζωοῦσθαι. – θηριοῦσθαι, pass. – der W. kömmt in das Getraide, σκωληκοῦται ὁ πυρός. – auch ein Wurm krümmt ſich, wenn er getreten wird, ἔστι κἂν σέρφῳ χολή.

Wurmartig, σκωληκώδης, 2.

Wurmen, δάκνειν. – ἀνιᾶν. – es wurmt mich etwas, δάκνει od. ἀνιᾷ μέ τι. – βαρέως φέρω τι. – δυσχεραίνω τι.

Wurmförmig, σκωληκώδης, 2. – ἑλμινθώδης, 2.

Wurmfräſſig, ſ. Wurmſtichig.

Wurmfraß, σκωλήκωσις, ἡ.

Wurmſtichig, θριπήδεστος, 2. – θριπόβρωτος, 2. – σκωληκούμενος, ένη, ενον. – wurmſt. werden, σκωληκοῦσθαι, pass. – σκωληκιᾶν. – τερηδονίζεσθαι. – ἐκζωοῦσθαι, pass.

Wurſt, ἀλλᾶς, ᾶντος, ὁ. – φύσκη, ἡ, u. φύσκος, ὁ. – W. machen, χορδεύειν. – ἀλλαντοποιεῖν. – mit W. handeln, ἀλλαντοπωλεῖν.

Wurſthändler, ἀλλαντοπώλης, ου, ὁ.

Wurſtmacher, ἀλλαντοποιός, ὁ.

Wurzel, ῥίζα, ἡ. – die W. eines Berges, ὑπώρεια, ἡ. – die W. der Hand, καρπός, ὁ. – mit der W., πρόῤῥιζα. – πρόῤῥιζος – αὐτόῤῥιζος, 2. – Wurzeln treiben, ſchlagen, ῥιζοβολεῖν. – ῥιζοῦσθαι, pass. – ῥίζας ἄγειν. – ῥιζοφυεῖν. – Wurzeln treibend, ῥιζοβόλος, 2. – ῥιζοφυής, 2. – Wurzeln ſammeln, ῥιζολογεῖν. – ῥιζοτομεῖν. – Wurzeln graben, ſuchen, ῥιζωρυχεῖν. – von Wurzeln leben, ſich nähren, ῥιζοφαγεῖν. – von Wurzeln lebend, ῥιζοφάγος, 2.

Wurzelartig, ῥιζώδης, 2.

Wurzelmann, ῥιζοτόμος – ῥιζολόγος, ὁ.

Wurzeln, ῥιζοῦσθαι, pass. – ῥιζοβολεῖν. – ῥιζοφυεῖν.

Wurzelſaft, ῥιζίας ὀπός, ὁ.

Wurzelwort, ἀρχέτυπον – πρωτότυπον, τὸ.

Wuſt, 1) Schmutz: ῥύπος, ὁ – ῥυπαρία, ἡ. – 2) Menge: ὄχλος, ὁ. – γάργαρα, τὰ.

Wuth, μανία, ἡ (Wahnſinn). – λύσσα od. λύττα, ἡ (Hundswuth u. überhaupt wilder Wahnſinn). – οἶστρος, ὁ (Wuth eines Gepeinigten). – ὀργή, ἡ (heftiger Zorn). – in W. gerathen, ſein, μαίνεσθαι, ἐκμαίνεσθαι, pass. – μανίᾳ od. λύσσῃ περιπεσεῖν. – οἰστρᾶν. – λυσσοῦσθαι, pass. – λυσσᾶν. – in W. verſetzen, λυσσοῦν. – ἐκμαίνειν. – οἰστρεῖν. – μανίαν ἐμβαλεῖν τινι. – ἐξοργίζειν, ἐξαγριαίνειν τινά. – Einen mit W. erfüllen gegen Einen, ἐξοργίζειν τινὰ πρός τινα. – Jemandes W. beſänftigen, παῦσαι τῆς ὀργῆς τινα. – παῦσαί τινα μαινόμενον.

Z.

Z, ζ – Z, ζῆτα, τὸ, indeclin.

Zacken, στόρθη, ἡ – στόρθυγξ, υγγος, ἡ. – στύραξ, ακος, ὁ. – ἄκρον, τὸ. – ὀδούς, όντος, ὁ.

Zackig, ὀδοντωτός, 3. – στόρθας ἔχων, ουσα, ον.

Zähe, 1) eigentlich: γλίσχρος, 3. – γλισχρώδης, 2. – γλοιώδης, 2. – ἰξώδης, 2. – κολλώδης, 2. – 2) karg: γλίσχρος, 3. – μικρολόγος, 2. – zähe ſein, γλισχρεύεσθαι. – μικρολογεῖσθαι.

Zähigkeit, γλισχρότης, ητος, ἡ – γλίσχρον, τὸ (im eigentlichen Sinne). – γλισχρολογία, ἡ. – μικρολογία, ἡ (Kargheit).

Zählbar, ἀριθμητός, 3.

Zählen, ἀριθμεῖν. – ἀριθμῷ καταλαμβάνειν. – ἀριθμὸν ποιεῖσθαί τινος. – es zählt etwas eine gewiſſe Anzahl, τὸ πλῆθός τινος ἔστι mit Genit. der Zahlbeſtimmung. – ἔστι τι mit Genit. der Zahlbeſtimmung. – es zählt Jemand 30 Jahre, ἔχει τις τριάκοντα ἔτη. – ἔστι τις τριάκοντα ἐτῶν. – auf einem Tiſche z., ἀριθμεῖν διὰ τραπέζης. – etwas unter eine Klaſſe z., καταλέγειν od. καταριθμεῖν τι ἔν τινι. – τιθέναι τι ἔν τινι. – Einen unter die Klaſſe ſeiner Freunde z., ἡγεῖσθαί τινα τῶν φίλων εἶναι. – diejenigen, welche ſie erſt unter ihre Freunde zählten, zählen ſie nun nicht mehr dazu, οὓς ἐν τοῖς φίλοις ἔθεσαν, πάλιν τούτους ἀνατίθενται. – leicht zu z., εὐαρίθμητος, 2. – ich zähle auf Einen, τὴν ἐλπίδα ἔχω ἔν τινι. – πιστεύω τινί. – ich kann auf Einen zählen, ὑπάρχει μοί τις.

Zählen, das, ἀρίθμησις, ἡ. – κατάλογος, ὁ.

Zählung, ἀρίθμησις, ἡ – ἀριθμός, ὁ. – eine Z. mit etwas vornehmen, ἀριθμὸν ποιεῖν τινος.

Zähmen, ἡμεροῦν, ἐξημεροῦν. – τιθασεύειν. – ein Pferd z., δαμάζειν ἵππον. – ſeinen Zorn z., κατέχειν od. κολάζειν τὴν ὀργήν. – κρατεῖν τῆς ὀργῆς. – ſeine Zunge z., κολάζειν τὴν γλῶσσαν. – κρατεῖν τῆς γλώσσης. – ſeine Begierden z., κρατεῖν τῶν

ἐπιθυμιῶν. – κολάζειν τὰ πάθη. – der ſeine Begierden zu z. weiß, κρείττων τῶν ἐπιθυμιῶν. – der ſeine Begierden nicht zu z. weiß, ἥττων τῶν ἡδονῶν.

Zähmer, τιθασσευτής, οῦ, ὁ.

Zähmung, τιθασσεία, ἡ. – ἡμέρωσις, ἡ. – κόλασις, ἡ.

Zähnklappern, βρυχετός, ὁ. – φρίκη, ἡ.

Zähre, ſ. Thräne.

Zänker, φιλόνεικος, ὁ. – ἐριστής, οῦ, ὁ.

Zänkerei, νεῖκος, τὸ – φιλονεικία, ἡ. – ἔρις, ιδος, ἡ.

Zänkiſch, φιλόνεικος, 2. – ἐριστικός, 3. – φιλέριστος, 2. – zänkiſch ſein, φιλονεικεῖν. – φιλονεικίᾳ χρῆσθαι. – φιλεριστεῖν.

Zäpfchen, βάλανος, ἡ. – im Munde: γαργαρεών, ῶνος, ὁ. – κιονίς, ίδος, ἡ.

Zärtlich, ἁπαλός, 3, u. λεπτός, 3 (dünn, fein). – μαλακός, 2 (ſanft u. verzärtelt). – ἐσχιατραφημένος, 3 (verzärtelt). – θρυπτικός, 3 (verzärtelt, auch ſpröde). – ἁβρός, 3 – τρυφερός, 3 (üppig u. dadurch verzärtelt). – φιλόστοργος, 2 – φιλόφρων, 2 (liebevolle Geſinnung hegend). – φίλος, 3 (ein Zeichen liebevoller Geſinnung enthaltend). – zärtlich ſein, θρύπτεσθαι, διαθρύπτεσθαι (weichlich ſein). – φιλοστοργίᾳ χρῆσθαι (ſich liebevoll zeigen), gegen Einen, περί τινα. – zärtlich thun gegen Einen, θρύπτεσθαι πρός τινα (von Geliebten). – zärtliche Wörtchen, γαληνὰ od. μαλακὰ προς φθέγματα. – Einen zärtlich erziehen, gewöhnen, σκιατραφεῖν τινα. – θρύπτειν od. διαθρύπτειν τινά. – zärtliche Lebensweiſe, τρυφή, ἡ. – Einen zärtlich lieben, στέργειν τινά. – φιλοστοργεῖν τινα. – ἀγαπᾶν τινα. – zärtlich geliebt, ἀγαπητός, 3. – zärtlich liebend, φιλόστοργος, 2. – zärtliche Liebe, φιλοστοργία, ἡ. – zärtliche Freundſchaft, οἰκειότης, ητος, ἡ. – eine zärtliche Freundſchaft für Einen hegen, οἰκειότατα διακεῖσθαι πρός τινα. – φιλοφρόνως ἔχειν περί τινα. – zärtl. Kind, παῖς εὐσεβὴς καὶ φιλόστοργος. – z. Eltern, γονεῖς φιλότεκνοι. – zärtliche Verwandten, συγγενεῖς καὶ οἰκεῖοι. – z. Freund, φίλος εὔνους. – Einen auf das Zärtlichſte pflegen, οἰκειότατα θεραπεύειν τινά. – zärtl. Name, φίλτατον ὄνομα.

Zärtlichkeit, 1) Schwäche, Empfindſamkeit gegen unangenehme Eindrücke: μαλακία, ἡ. – θρύψις, ἡ. – θρυπτικόν, τὸ. – 2) innige Liebe: φιλοστοργία, ἡ – στοργή, ἡ. – φιλοφροσύνη, ἡ. – Z. gegen Nebenmenſchen, φιλανθρωπία, ἡ. – Einen mit Z. lieben, στέργειν od. φιλοστοργεῖν τινα.

Zärtling, θρυπτικός, ὁ. – μαλακίας, ου, ὁ. – συκομάμας, ου, ὁ.

Zäumen, das Pferd, χαλινοῦν τὸν ἵππον. – χαλινὸν προσβάλλειν τῷ ἵππῳ.

Zagen, ἀθύμως ἔχειν – ἀθυμεῖν. – περίφοβον εἶναι. – πτήσσειν. – ὀκνεῖν.

Zaghaft, ἄθυμος, 2. – περίφοβος, 2. – μαλακὸς (ἡ, ὀν) περὶ τὸν κίνδυνον. – ὀκνηρός, 3. – δειλός, 3. – zagh. werden, ἐκκακεῖν. – ἀποδειλιᾶν.

Zaghaftigkeit, ἀθυμία, ἡ. – δειλία, ἡ – ἀποδειλίασις, ἡ. – ἀτολμία, ἡ. – ὄκνος, ὁ. – μαλακία ἡ περὶ τοὺς κινδύνους.

Zahl, ἀριθμός, ὁ. – πλῆθος, τὸ. – gerade Zahl, ἄρτιος ἀριθμός. – ungerade Zahl, ἀνάρτιος od. περιττὸς ἀριθμός. – die Zahl Eins, μονάς, άδος, ἡ. – die Zahl Vier, τετράς, άδος, od. τετρακτύς, ύος, ἡ. – an der Zahl, τὸ πλῆθος. – ſie ſind ſtark an der Zahl, πολλοί εἰσι τὸ πλῆθος. – den Feinden an Zahl gleich ſein, ἴσον εἶναι τοῖς πολεμίοις τὸ πλῆθος. – zu der Zahl der Guten gehören, εἶναι τῶν χρηστῶν. – Einen unter die Zahl der Feinde rechnen, καταριθμεῖν τινα ἐν τοῖς πολεμίοις. – τιθέναι τινὰ ἐν τοῖς πολεμίοις. – ἡγεῖσθαί τινα τῶν πολεμίων εἶναι.

Zahlbar, ἀποδόσιμος, 2. – es iſt eine Schuld zahlb., ἀποδιδόναι od. ἀνταποδιδόναι χρὴ τὸ χρέος.

Zahlen, τίνειν, ἀποτίνειν, ἐκτίνειν. – ἀποδιδόναι. – τελεῖν. – καταβάλλειν. – Strafe zahl., ἀποτῖσαι δίκην od. ζημίαν. – Tribut zahl., ἀποφέρειν δασμόν. – φόρον τελεῖν. – φόρον φέρειν. – εἰσφέρειν χρήματα. – Geld zahl. für Einen, καταβάλλειν ἀργύριον ὑπέρ τινος. – ich kann nicht zahl., οὐκ ἔχω ἀποτῖσαι od. οὐκ ἔχω ὅθεν καὶ ἀποδοῦναι. – man hat mir Lohn zu zahl., ὀφείλεταί μοι μισθός. – ſich Geld zahl. laſſen, πράττεσθαι χρήματα od. ἀργύριον, für etwas, τινός.

Zahllos, ἀνάριθμος, ἀναρίθμητος, 2. – ἄπειρος oder ἀμήχανος τὸ πλῆθος. – ἀμήχανον ὅσον.

Zahllosigkeit, ἀνάριθμον, τὸ. – ἄπειρον τὸ πλῆθος.

Zahlmeiſter, ταμίας, ου, ὁ. – ὁ τὸν μισθὸν ἐκτίνων.

Zahlpfennig, ψῆφος, ἡ. – σύμβολον, τὸ.

Zahlreich, πολύς, πολλή, πολύ (mit u. ohne den Zuſatz τὸ πλῆθος). – συχνός, 3.

Zahltag, ἡ τῆς ἐκτίσεως oder ἀποδόσεως ἡμέρα. – ἡμέρα, ᾗ χρὴ ἀποτίνειν.

Zahlung, ἀπόδοσις, ἡ. – ἔκτισις, ἡ. – καταβολή, ἡ.

Zahlzeichen, ἀριθμητικὸν στοιχεῖον, τὸ.

Zahm, ἥμερος, 2 (dem natürlichen Zuſtand der Wildheit entriſſen). – τιθασσός, 2. – χειροήθης, 2 (kirr gemacht, abgerichtet). – πρᾶος, ον und πραΰς, εῖα, ύ (nicht wild, nicht heftig). – Fleiſch von wilden und zahmen Thieren Einem vorſetzen, κρέα καὶ θήρεια καὶ τῶν ἡμέρων παραφέρειν τινί. – zahm machen, ἡμεροῦν. – τιθασσεύειν. – zahm werden, ἡμεροῦσθαι. – τιθασσεύεσθαι. – zahm gemacht, τιθασσευτός, 3.

Zahn, ὀδούς, όντος, ὁ. – die vorderen Zähne, οἱ πρόσθεν ὀδόντες. – die Zähne auf den Seiten, οἱ γομφίοι ὀδόντες. – etwas mit den Zähnen halten, ὀδὰξ κατέχειν τι. – mit den Zähnen knirſchen, πρίειν od. διαπρίειν τοὺς ὀδόντας. – τρίζειν τοὺς ὀδόντας. – ſtumpfe Zähne haben, αἰμωδεῖν od. αἰμωδιᾶν. – hohle Zähne bekommen, παρα-

τρίβειν τοὺς ὀδόντας. – Zähne ſetzen oder bekommen, ὀδοντοποιεῖν. – ὀδοντιᾶν. – ὀδοντοφυεῖν. – mit Zähnen verſehen, ὀδοντοῦν (etwas Lebloſes). – ἐμφῦσαι ὀδόντας (ein lebendiges Geſchöpf). – den Zähnen nachtheilig, ὀδοντοφθόρος, 2. – einen Zahn verlieren, ἐκβάλλειν ὀδόντα. – ſich einen Zahn herausnehmen laſſen, ἐξελέσθαι ὀδόντα. – ſich einen Zahn herausnehmen laſſen wollen, δεῖσθαι ὀδόντα ἐξελέσθαι. – die Zähne wackeln, οἱ ὀδόντες σείονται. – die Zähne abputzen, ἀποδοντοῦν. – das Abputzen der Zähne, ἀποδόντωσις, ἡ.

Zahnartig, ὀδοντοειδής, 2.

Zahnarzt, ὁ τῶν ὀδόντων ἰατρός.

Zahnbrecher, ὁ ἐξελὼν τοὺς ὀδόντας.

Zahnbürſte, ὀδοντοξέστης, ου, ὁ.

Zahnen, ὀδοντιᾶν. – ὀδοντοφυεῖν. – ὀδοντοποιεῖν.

Zahnen, das, ὀδοντίασις, ἡ. – ὀδοντοφυΐα, ἡ. – βόλος, ὁ.

Zahnfäule, ἡ τῶν ὀδόντων σηπεδών.

Zahnfiſtel, σῦριγξ ἡ κατὰ τὴν γνάθον.

Zahnfleiſch, οὖλον, τὸ, und gewöhnlicher οὖλα, τὰ (das äuſſere Zahnfleiſch). – ἔνουλα, τὰ (nach dem innern Munde zu). – ἡ περὶ τοὺς ὀδόντας σάρξ.

Zahngeſchwür, παρουλίς u. ἐπουλίς, ίδος, ἡ.

Zahnhöhle, ὀλμίσκος, ὁ.

Zahnlos, ἀνόδους, οντος, ὁ, ἡ.

Zahnlücke, χωρίον ὀδόντος ἔρημον, τὸ. – ἀραίωμα τὸ ἀπ' ὀδόντος ἐκβεβλημένου.

Zahnpulver, ὀδοντόσμηγμα, τὸ. – ὀδοντότριμμα, τὸ.

Zahnſchmerzen, ὀδονταλγία, ἡ. – Z. haben, ὀδονταλγεῖν. – ἀλγεῖν τοὺς ὀδόντας.

Zahnſtocher, ὀδοντογλυφίς, ίδος, ἡ – ὀδοντόγλυφον, τὸ. – καλαμίς, ἴδος, ἡ.

Zahnweh, ſ. Zahnſchmerzen.

Zahnzange, ὀδονταγρα, ἡ. – ὀδονταγωγόν, τὸ.

Zange, λαβίς, ίδος, ἡ (kleinere). – καρκίνος, ὁ (gröſſere).

Zank, ἔρις, ιδος, ἡ. – νεῖκος, τὸ. – διαφορά, ἡ. – λοιδορία, ἡ. – Gegenſtand des Zankes, ἔρισμα, τὸ. – einen Z. mit Einem haben, ἐρίζειν τινί. – φιλονεικεῖν τινι. – νεῖκός ἐστί μοι πρός τινα. – λοιδορίᾳ χρῆσθαι πρός τινα. – διαφέρεσθαι (pass.) πρός τινα. – Z. erregen unter Freunden, ἔριν ἐμβάλλειν τοῖς φίλοις. – εἰς στάσιν ἐμβάλλειν φίλους.

Zankapfel, τὸ τῆς Ἔριδος μῆλον. – metaphoriſch: ἔρισμα, τὸ. – διάφορον, τὸ.

Zanken, 1) mit Einem zanken, λοιδορεῖσθαί τινι. – λοιδορίᾳ χρῆσθαι πρός τινα. – μέμφεσθαί τινι. – ἀγανακτεῖν τινι. – ἐπιτιμᾶν τινι. – mit Einem über etwas zanken, ὀνειδίζειν τινί τι. – μέμφεσθαί τινός τι od. τινα εἴς τι. – ψέγειν τινὰ εἴς τι. – er hat ſich ſatt gezankt, μεστὸς ἐγένετο ἀγανακτῶν. – ἐνεπλήσθη λοιδορούμενος. – 2) ſich mit Einem über etwas zanken, ἐρίζειν τινὶ περί τινος. – φιλονεικεῖν πρός τινα περί τινος. – ἀμιλλᾶσθαί τινι περί τινος.

Zankſucht, 1) Neigung zur Uneinigkeit: φιλονεικία, ἡ. – ἐριστικόν, τὸ. – 2) Neigung zum ſchmähenden Tadel: φιλολοιδορία, ἡ. – φθονερία, ἡ.

Zankſüchtig, 1) ſtreitſüchtig: φιλόνεικος, 2. – ἐριστικός, 3. – 2) tadelſüchtig: ἐπιτιμητικός, 3. – φιλόψογος, 2 – φιλομεμφής, 2. – φιλεπιτιμητής, οῦ, ὁ.

Zapfen, der, 1) am Faſſe: ἐπιστόμιον, τὸ. – ἔμβολον, τὸ – ἐμβολεύς, έως, ὁ. – 2) am Schloſſe: βάλανος, ἡ. – 3) an der Thür: στροφεύς, έως, ὁ. – 4) in der Achſe, oder überhaupt Zapfen, der ſich in einer Pfanne bewegt: κνώδαξ, ακος, ὁ. – 5) im Munde: κιονίς, ίδος, ἡ. – γαργαρεών, ῶνος, ὁ. – 6) als Frucht: στρόβιλος, ὁ.

Zapfen, ἀφέλκειν.

Zapfenloch, τόρμος, ὁ.

Zapfenſtreich, ἀναπαυτήριον [verſt. σημεῖον], τὸ. – den Z. ſchlagen, τὸ ἀναπαυτήριον σημαίνειν.

Zappeln, σπαίρειν, ἀσπαίρειν. – σφαδάζειν. – λακτίζειν. – πάλλεσθαι, pass. – κινεῖσθαι, pass. – Einen zappeln laſſen, οὐκ εἰσακούειν τινός. – οὐ βοηθεῖν τινι. – προΐεσθαί τινα. – προδιδόναι τινά.

Zappeln, das, σφαδασμός, ὁ. – σπασμός, ὁ – σπάσμα, τὸ. – παλμός, ὁ.

Zart, λεπτός, 3. – ἁπαλός, 3. – μαλακός, 3. – von zarter Haut, zartem Teint, ἁπαλόχρους, ουν, Genit. ου, u. ἁπαλόχρως, ωτος, ὁ, ἡ. – von zartem Fleiſche, ἁπαλόσαρκος, 2. – zart gewebt, λεπτόμιτος, 2. – λεπτοϋφής, 2. – zart gewachſen, λεπτοφυής, 2. – von zarter Jugend an, ἐκ νηπίου. – ἐκ παίδων. – ἐκ νέας.

Zartgefühl, αἰδώς, οῦς, ἡ.

Zartheit, λεπτότης, ητος, ἡ. – ἁπαλότης, ητος, ἡ.

Zaſer, ſ. Faſer.

Zauber, 1) Bezauberung: γοητεία, ἡ. – βασκανία, ἡ. – κήλησις, ἡ – κήλημα, τὸ. – 2) hoher Reiz: χάρις, ιτος, ἡ. – ἐπίχαρι, ιτος, τὸ. – κάλλος, τὸ.

Zauberbann, θειοδάμος ἀνάγκη, ἡ.

Zauberei, μαγική, ἡ. – γοητεία, ἡ. – φαρμακεία, ἡ.

Zauberer, μάγος, ὁ. – γόης, ητος, ὁ. – φαρμακεύς, έως, ὁ. – ἐπῳδός, ὁ.

Zauberformel, Zaubergeſang, μαγικὸν ᾆσμα, τὸ. – ἐπῳδή, ἡ. – durch Zauberformeln locken, beſprechen, ἐπᾴδειν.

Zauberin, φαρμακεύτρια, ἡ. – φαρμακίς, ίδος, ἡ. – ἐπῳδός, ἡ.

Zauberiſch, ἐπῳδικός, 3. – μαγικός, 3. – κηλητικός, 3.

Zauberkraft, μαγικὴ δύναμις, ἡ. – κηλητικόν, τὸ.

Zauberkreiſel, ἴυγξ, υγγος, ἡ. – den Z. gegen Einen ſchwingen, zu Jemandes Anlockung in Bewegung ſetzen, ἕλκειν ἴυγγα ἐπί τινι (vergl. Schneider zu Xenoph. Memor. III. 11, 18.).

Zauberkunſt, μαγική, ἡ. – Zauberkünſte, μαγεύματα, τὰ. – ἐπῳδαί, αἱ.
Zauberlied, ſ. Zauberformel.
Zaubermittel, φάρμακον, τὸ. – μάγευμα, τὸ. – γοήτευμα, τὸ. – durch ein Z. einnehmen od. bezwingen, καταφαρμακεύειν od. καταφαρμάττειν.
Zaubern, μαγεύειν. – γοητεύειν. – φαρμακεύειν. – ἐπᾴδειν. – βασκαίνειν.
Zauberſpruch, ἐπῳδή, ἡ. – ἐπίῤῥησις, ἡ.
Zauberſtab, θελκτικὴ ῥάβδος, ἡ.
Zauberer, μελλητής, οῦ, ὁ. – ὀκνηρός, ὁ.
Zauberhaft, ὀκνηρός, 3 – ὀκνώδης, 2. – σχολαῖος, 3. – βραδύς, εῖα, ύ.
Zauberhaftigkeit, ὀκνηρία, ἡ. – βραδυτής, ῆτος, ἡ. – σχολαῖον, τὸ.
Zaudern, ὀκνεῖν. – μέλλειν.
Zaudern, das, ὄκνος, ὁ. – μέλλησις, ἡ.
Zaudernd, ſ. Zauderhaft.
Zaum, χαλινός, ὁ. – ἡνία, ἡ. – dem Pferde einen Z. anlegen, χαλινὸν προσβάλλειν τῷ ἵππῳ. – χαλινοῦν τὸν ἵππον. – ἡνιάζειν τὸν ἵππον. – mit dem Zaume lenken, ἡνιοχεῖν. – den Z. nachlaſſen, χαλᾶν χαλινούς. – ein Pferd mit einem goldenen Zaume, ἵππος χρυσοχάλινος. – etwas im Zaume halten, κολάζειν τι. – κατέχειν τι. – κρατεῖν τινος. – συστέλλειν τι. – leicht im Z. zu halten, εὐκάθεκτος, 2.
Zaumlos, ἀχάλινος, 2. – ἀκόλαστος, 2.
Zaun, φραγμός, ὁ – φράγμα, τὸ – περιφραγή, ἡ – περίφραγμα, τὸ. – ἕρκος, τὸ. – einen Z. um etwas machen, mit einem Zaune etwas einſchlieſſen, περιφράττειν oder περιφραγνύναι τι. – περιβάλλειν ἕρκος τινί. – eine Urſache vom Zaune brechen, κατασκευάζειν πρόφασιν. – μηχανᾶσθαι πρόφασιν. – πλάττειν πρόφασιν.
Zaunkönig, τροχίλος, ὁ. – βασιλίσκος, ὁ.
Zaunpfahl, χάραξ, ακος, ὁ.
Zauſen, τίλλειν, an oder bei etwas, τί.
Zauſen, das, τίλσις, ἡ – τιλμός, ὁ.
Zechbruder, συμπότης, ου, ὁ. – φιλοπότης, ου, ὁ.
Zeche, 1) Antheil, welcher zu den Koſten einer Trinkgeſellſchaft gezahlt wird: σύμβολον, τὸ. – ἔρανος, ὁ. – ſeine Z. bezahlen, εἰσφέρειν od. καταβάλλειν τὸ σύμβολον od. τὸν ἔρανον. – 2) die ſämmtlichen Koſten für ein Trinkgelag: τὸ τοῦ συμποσίου ἀνάλωμα. – ἡ εἰς τὸ συμπόσιον δαπάνη. – die Z. bezahlen, ὑπέχειν τὸ ἀνάλωμα. – ἐκτίνειν χρήματα τὰ εἰς τὸ συμπόσιον ἀναλωθέντα.
Zechen, πίνειν – συμπίνειν.
Zechen, das, πότος, ὁ. – συμποσία, ἡ – συμπόσιον, τὸ.
Zecher, πότης – φιλοπότης – συμπότης, ου, ὁ.
Zechfrei, ἀσύμβολος, 2. – zechfrei ſein, οὐδὲν συμβάλλειν εἰς τὸ συμπόσιον.
Zechgeſellſchaft, συμπόσιον, τὸ.
Zechſchweſter, φιλοπότις – συμπότις, ιδος, ἡ.
Zeder, κέδρος, ἡ.
Zedernbaum, κέδρος, ἡ.
Zedernharz, κεδρία, ἡ.
Zedernholz, ξύλα τὰ ἀπὸ τῆς κέδρου. – κέδρινον ξύλον, τὸ. – aus Z. gemacht, κέδρινος, 3. – Geräthe von Zedernholz, κέδρος, ἡ. – mit Z. ausgelegt, κεδρωτός, 3. – πεποικιλμένος (η, ον) κέδρῳ.
Zedernöl, κέδρινον ἔλαιον, κεδρέλαιον, κέδριον, τὸ – κεδρία, ἡ. – mit Z. ſalben, baliſamiren, κεδροῦν. – mit Z. geſalbt, κεδρωτός, 3.
Zedernwald, κεδρών, ῶνος, ὁ.
Zehe, δάκτυλος ὁ τοῦ ποδός. – der die Zehen erfroren hat, ὁ ὑπὸ τοῦ ψύχους τοὺς δακτύλους τῶν ποδῶν ἀποσεσηπώς. – auf den Zehen, ἀκροποδητί. – auf den Zehen gehen, ἀκροβατεῖν. – ἐπ' ἄκρων τῶν δακτύλων βαίνειν. – ſich auf die Zehen ſtellen, ὀρθοπληγιᾶν.
Zehen, Zehn, δέκα. – als Ziffer: ι'. – die Zahl Zehn, δεκάς, άδος, ἡ. – je zehn, κατὰ δέκα. – von zehn Fuß, δεκάπους, πους, Genit. ποδος. – von zehn Ellen, δεκάπηχυς, 2. – von zehn Fingerbreiten, δεκαδάκτυλος, 2. – eine Anzahl von zehn, δεκάς, άδος, ἡ. – Zeit von zehn Jahren, δεκαετία, ἡ. – zehn Mal, δεκάκις.
Zehende, ſ. Zehnte.
Zehner, 1) als Zahl: δεκάς, άδος, ἡ. – 2) als obrigkeitliche Perſon: δεκαδάρχης, ου, ὁ. – Regierung der Zehner, δεκαδαρχία, ἡ.
Zehnerlei, δεκαπλάσιος, 3.
Zehnfach, Zehnfältig, δεκαπλάσιος, 3.
Zehnfüſſig, δεκάπους, πους, Genit. ποδος. – ποδῶν δέκα.
Zehnjährig, δέκα ἐτῶν (zehn Jahre alt u. 10 Jahre dauernd). – δεκαετής, 2. – δέκα ἔτη ἔχων, ουσα, ον. – δέκατον ἔτος ἄγων, ουσα, ον (10 Jahre alt). – δεκαέτηρος, 2 (10 Jahre dauernd).
Zehnmonatlich, δεκαμηνιαῖος, 3. – δέκα μηνῶν.
Zehnrudrig, δεκήρης, 2.
Zehntägig, δέκα ἡμερῶν.
Zehntauſend, μύριοι, αι, α. – als Ziffer: ι. – der zehntauſendſte, μυριοστός. – die Zahl zehntauſend, oder eine Anzahl von zehntauſend, μυριάς, άδος, ἡ – μυριοστύς, ύος, ἡ. – zehntauſend Mal, μυριάκις.
Zehnte, als Adjekt., δέκατος, 3. – der zehnte Theil, δεκατημόριον, τὸ. – δεκάτη, ἡ. – am zehnten Tage, δεκαταῖος, 3.
Zehnte, der, δεκάτη, ἡ. – ἐπικαρπία, ἡ. – δεκατεία, ἡ. – den Zehnten einnehmen, δεκατεύειν. – die Einnahme des Zehnten, δεκάτευσις, ἡ. – den Zehnten auflegen, ἀποδεκατοῦν. – den Zehnten entrichten, τελεῖν τὴν δεκάτην. – der Ort, wo der Zehnte eingenommen wird, δεκατευτήριον, τὸ.
Zehnteinnehmer, δεκατευτής, οῦ, ὁ.
Zehntel, δεκατημόριον, τὸ.
Zehntpächter, δεκατώνης, ου, ὁ. – Niederlage der Zehntpächter, δεκατώνιον, τὸ.
Zehren, 1) eſſen und trinken: ποιεῖσθαι τὸν βίον. – τρέφεσθαι, pass. – τὴν τροφὴν ἔχειν, von etwas, ἀπό τινος. – δαπανᾶν u. ἀναλίσκειν, von etwas, τί. – von

der Schnur z., ἀπὸ τῶν ἑαυτῷ ὑπαρχόντων ποιεῖσθαι τὸν βίον. – 2) entkräftend od. aufreibend wirken: τήκειν. – an etwas z., τήκειν τι. – νέμεσθαί τι. – 3) abnehmen, schwinden: μειοῦσθαι, ἐλαττοῦσθαι, pass.

Zehrfrei, ἀδάπανος, 2. – Einen zehrfrei halten, ὑπουργεῖν τινι τὴν δαπάνην.

Zehrgeld, δαπάνη, ἡ. – ἐφόδιον, τὸ, gewöhnlich im Plural ἐφόδια, τὰ. – Einem Z. geben, ἐφοδιάζειν τινά.

Zehrung, τροφή, ἡ. – ἐπιτήδεια, τὰ. – freie Zehrung haben, ἀμισθὶ λαβεῖν τὴν τροφήν.

Zeichen, σημεῖον, τὸ (überhaupt Merkmal, Andeutung). – σύμβολον, τὸ. – τεκμήριον, τὸ (Zeichen, woraus man etwas schließt od. folgert). – σῆμα, τὸ (Denkzeichen). – verabredetes Z., σύσσημον, τὸ. – aufgebranntes Z., στίγμα, τὸ. – Z. des Thierkreises, ζῴδιον, τὸ. – ein Z. geben, σημαίνειν. – αἴρειν σημεῖον. – ein Z. mit der Hand geben, σημαίνειν τῇ χειρί. – Einem ein Z. mit der Hand geben, κατασείειν τινί. – ein Z. von etwas geben, δεικνύναι, ὑποδεικνύναι τι. – δηλοῦν τι. – ein Z. von Freundschaft geben, φιλικόν τι ποιεῖν. – das Z. zu etwas geben, σημαίνειν, ὑποσημαίνειν τι od. mit Infin. – das Z. zum Kampf geben, σημαίνειν μάχεσθαι. – es wird das Z. zum Stillschweigen gegeben, σιωπὴ ὑποσημαίνεται. – durch himmlische Z. andeuten, ἐν οὐρανίοις σημείοις σημαίνειν. – aus Z. urtheilen, schliessen, τεκμαίρεσθαι. – in einem (Himmels-) Z. geboren – dafür bilden die Griechen Adjekt. mit der Endung ανός, abgeleitet von den Namen der Himmelszeichen – z. B. im Zeichen des Widders geboren, κριανός, 3. – im Z. des Skorpion geboren, σκορπιανός, 3. – im Z. des Stieres geboren, ταυριανός, 3. – es ist etwas ein Z. von etwas, ἔστι τί τινος. – ἴδιόν ἐστί τί τινος. – κατηγορεῖ τί τι. – es ist ein Z. von Thorheit, ἀνοίας od. ἀνοήτων ἐστί. – es ist ein Z. von Unerfahrenheit, κατηγορεῖ τι τὴν ἀπειρίαν.

Zeichendeuter, τερατοσκόπος, ὁ. – οἰωνιστής, οῦ, ὁ.

Zeichendeuterei, τερατοσκοπία, ἡ.

Zeichenkunst, γραφική, ἡ.

Zeichenmeister, ὁ τῆς γραφικῆς διδάσκαλος. – ὁ ἐπαγγελλόμενος τὴν γραφικήν.

Zeichensprache, ὁ διὰ σημείων λόγος.

Zeichnen, 1) ein Merkmal an etwas machen: σημειοῦν. – διασημαίνειν. – σημείοις διαλαμβάνειν. – παρασημαίνεσθαι, παρασημειοῦν. – 2) im Umrisse darstellen: γράφειν, διαγράφειν, ὑπογράφειν.

Zeichnung, γραφή, ἡ. – διάγραμμα, τὸ. – eine Z. von etwas machen, διαγράφειν τι.

Zeideln, βλίττειν (Futur. βλίσω).

Zeideln, das, τὸ βλίττειν.

Zeidler, ὁ βλίττων, οντος.

Zeigefinger, λιχανός, ὁ.

Zeigen, 1) hindeuten auf etwas: δεικνύναι. – σημαίνειν. – mit dem Finger auf etwas z., δεικνύναι τι τῷ δακτύλῳ. – Einem den Weg z., δεικνύναι od. φράζειν od. δηλοῦν τινι τὴν ὁδόν. – 2) sehen lassen, bemerklich machen: δεικνύναι, ἐπιδεικνύναι. – δηλοῦν. – φανερὸν ποιεῖν. – ἀποφαίνειν, ἀναφαίνειν. – παρέχειν ὁρᾶν, auch bloß παρέχειν und παρέχεσθαι, wenn von Darlegung der Eigenschaften des Subjektes die Rede ist; z. B. sie zeigen, daß Unterweisung die Furcht vor den Feinden bewältiget, παρέχονται τὴν μάθησιν κρείττω τοῦ ἀπὸ τῶν πολεμίων φόβου. – durch Worte zeigen, δεικνύναι λόγῳ – Einem durch Worte z., διδάσκειν τινά. – durch die That z., δεικνύναι ἔργῳ. – sich z., φαίνεσθαι, ἀναφαίνεσθαι, pass. – ὁρᾶσθαι, pass. (bemerkt werden, zum Vorschein kommen, von Personen u. Sachen). – φανερὸν od. δῆλον γίγνεσθαι (deutlich wahrgenommen werden, hauptsächlich von Zuständen, die früher unbemerkt waren). – γίγνεσθαι (eintreten, sich bewähren, von Zuständen). – ἐπιδείκνυσθαι u. ἐπίδειξιν ποιεῖσθαι (sich sehen lassen, von Künstlern). – es zeigen sich Gefahren, Hindernisse, γίγνονται κίνδυνοι, κωλύματα. – sich als etwas z., δεικνύναι, ἐπιδεικνύναι, ἀποδεικνύναι ἑαυτόν τινα (mit Willen u. Absicht). – παρέχειν ἑαυτόν τινα (durch die Handlungsweise sich als etwas bewähren). – φαίνεσθαι mit Nominat. des Partiz. (erkannt werden in einer Eigenschaft, die früher unbemerkt war). – er zeigt sich der Herrschaft würdig, δείκνυσιν ἑαυτὸν ἄξιον ἀρχῆς. – παρέχει ἑαυτὸν ἄξιον ἀρχῆς. – φαίνεται ἄξιος ὢν ἀρχῆς. – sich als braven Mann z., παρέχειν ἑαυτὸν ἄνδρα ἀγαθόν. – es zeigt sich etwas als ungegründet, κενὸν φαίνεταί τι. – es zeigt sich, δῆλον od. φανερὸν γίγνεται. – φαίνεται. – Gewöhnlich aber gebrauchen die Griechen statt der deutschen unpersönlichen Wendung die persönliche (s. Gr. Gr. §. 122. 8. b. u. §. 129. Anm. 4. Anl. z. Uebers. 3. Kurs. §. 19. Anm. 1.); z. B. es zeigte sich, daß unsere Mühen fruchtlos waren, δῆλοι ἐγενόμεθα μάταια πονοῦντες. – 3) beweisen, darthun: δεικνύναι, ἀποδεικνύναι. ἀποφαίνειν mit Partiz., z. B. zeigen, daß etwas unnütz, übel ist, ἀποδεικνύναι τι ἀλυσιτελὲς, κακὸν ὄν.

Zeigen, das, δεῖξις, ἐπίδειξις, ἡ – ἀπόδειξις, ἡ. – δήλωσις, ἡ.

Zeiger, an der Uhr, γνώμων, ονος, ὁ.

Zeihen, δεικνύναι τινά mit Partiz. – καταμηνύειν τινός mit Partiz. – ἐλέγχειν, ἐξελέγχειν τινά mit Partiz. – καταγιγνώσκειν τινός τι. – ἐγκαλεῖν τινί τι. – Einen des Unrechts zeihen, δεικνύναι τινὰ ἀδικοῦντα – ἐξελέγχειν τινὰ ἀδικοῦντα. – καταγιγνώσκειν τινὸς ἀδικίαν. – ἐγκαλεῖν τινι ἀδικίαν. – Einen des Unterschleifs z., καταμηνύειν τινὸς σφετερισαμένου. – Einen der Lügen z., καταμηνύειν τινὸς ψευδομένου. – ἐλέγχειν τινὰ ψευδόμενον. – es zeihet mich Jemand einer Sache, ich werde von Einem einer Sache geziehen,

ὑφείλω ob. ὀφλισκάνω τινί τι. – ἐλέγχομαι ob. ἐξελέγχομαι ποιῶν τι πρός τινος.

Zeile, στίχος, ὁ. – halbe Z., ἡμιστίχιον, τὸ. – in Zeilen gemacht, στιχηρός, 3. – in Zeilen bringen, στιχίζειν. – in wenigen Zeilen aus einander ſetzen, ἐν βραχυτάτῳ δηλοῦν.

Zeilenweis, στιχηδόν.

Zeit, χρόνος, ὁ (Zeitdauer im Allgemeinen). – ὥρα, ἡ (durch äuſſere Erſcheinungen begränzte Zeit). – beſtimmte, rechte, gelegene Z., καιρός, ὁ. – zur rechten, gelegenen Z., ἐν καιρῷ – ἐκ καιροῦ – πρὸς καιρόν – κατὰ καιρόν. – zur rechten Z. geſchehend oder kommend, καίριος, 3. – εὐκαιρος, 2. – zur rechten Z. Hülfe leiſten, εὔκαιρον τὴν βοήθειαν ποιεῖσθαι. – auſſer der Z., zur ungelegenen Z., παρὰ καιρόν. – ἀπὸ καιροῦ. – kurze Z., χρόνος οὐ πολύς. – χρόνος ὀλίγος. – βραχύ τι τοῦ χρόνου. – auf kurze Z., χρόνον τινά. – ὀλίγον χρόνον. – οὐ πολὺν χρόνον. – kurze Z. nachher, ὀλίγῳ ὕστερον. – βραχεῖ χρόνῳ ὕστερον. – lange Z., χρόνος πολύς ob. μακρός. – nach langer Z., διὰ πολλοῦ χρόνου. – ſeit langer Z., ἐκ πολλοῦ. – ſeit ſehr langer Z., ἐκ τοῦ ἐπὶ πλεῖστον. – für alle Z., τὸν πάντα χρόνον. – διὰ παντὸς χρόνου. – gegenwärtige Z., χρόνος ὁ ἐνεστώς ob. ὁ νυνὶ παρών. – vergangene Z., χρόνος ὁ παρελθών ob. παρεληλυθώς. – ὁ πρόσθεν ob. προτοῦ χρόνος. – zukünftige Z., χρόνος ὁ μέλλων ob. ἐπιών ob. προκείμενος. – ὁ ἔπειτα χρόνος. – eine Z. lang, χρόνον τινά – ὀλίγον χρόνον. – οὐ πολὺν χρόνον. – von Zeit zu Zeit, ἔσθ' ὅτε. – διαλιπὼν (οὖσα, ὄν) χρόνον (die nöthige Form von διαλιπών beſtimmt ſich nach dem Subjekt der Rede). – ſeit dieſer Z., ἐκ τούτου (τοῦ χρόνου). – ſeit der Z., wo, ἐξ οὗ. – ἀφ' οὗ χρόνου. – von der Zeit an, nach dieſer Zeit, ἐκ τούτου (τοῦ χρόνου). – αὐτόθεν – ἐκ τότε. – vor Zeiten, πάλαι. – zu meiner, unſerer Z., καθ' ἡμᾶς. – ἐφ' ἡμῶν. – zur Z. der Perſerkriege, κατὰ τὰ Μηδικά. – zur Z. der Regierung Alexanders, ἐπ' Ἀλεξάνδρου βασιλεύοντος. – bis zu meiner Z., ἐς ἐμέ. – bis auf dieſe Z., μέχρι τοῦ νῦν. – zur Z. des Sommers, ὥρα θέρους. – welche Z. iſt es denn eigentlich? πηνίκα μάλιστα; – zu welcher Z.? ποτε; – wie lange Z. iſt es? πόσον χρόνον ἔχει; – es iſt hohe Z., καιρός ἐστι. – ἀκμάζει. – morgen um dieſe Z., αὔριον τηνικάδε. – es iſt eine Z. her, daß ich nicht krank geweſen bin, χρόνον ἔχω μὴ ἀσθενήσας. – mit der Z., χρόνῳ. – vor der Z. ſterben, πρὸ μοίρας ἀποθανεῖν. – die Z. allein bewähret den rechten Mann, χρόνος δίκαιον ἄνδρα δείκνυσι μόνος, Soph. – die Z. zubringen, διατρίβειν und διάγειν (mit und ohne den Zuſatz χρόνον). – die Z. iſt verfloſſen, ἐξελήλυθεν ὁ χρόνος. – ſich in die Z. ſchicken, δουλεύειν τῷ καιρῷ. – es iſt Z. zu etwas ob. etwas zu thun, ὥρα ἐστί τινος ob. ποιεῖν τι. – es iſt Z. zum Eſſen, zum Kämpfen, δείπνου, μάχης ἐστὶν ὥρα. – ruhige, müſſige Z., σχολή, ἡ. – ich habe Z. etwas zu thun, σχολή ἐστί μοι ποιεῖν τι. – σχολάζω τινί oder πρός τι ob. ποιεῖν τι. – ich will mir die Z. nehmen dich anzuhören, σχολὴν ποιήσομαι ἀκροᾶσθαι σοῦ. – ich habe keine Z., ἀσχολία ἔστι μοι. – ἀσχολίαν ἔχω. – es raubt mir etwas die Z., ἀσχολίαν παρέχει μοί τι. – gute, ſchlechte Zeiten, ἀγαθά, κακὰ πράγματα. – in guten Zeiten, ἐν ἀγαθοῖς πράγμασιν. – εὐ φερομένων τῶν πραγμάτων. – die dem Kläger ob. Beklagten vor Gericht geſtattete Zeit, τὸ ὕδωρ. – ſelbſt das Doppelte der verwilligten Zeit würde nicht ausreichen, um alles auseinanderzuſetzen, οὐδ' ἂν δὶς τοσοῦτον ὕδωρ ἱκανὸν διηγήσασθαι γένοιτο.

Zeitabſchnitt, χρόνου μέρος, τὸ. – längerer, eine beſtimmte Reihe von Ereigniſſen umfaſſender Zeitabſchnitt, περίοδος, ἡ.

Zeitalter, αἰών, ῶνος, ὁ. – ἀνθρώπων γένος, τὸ. – γενεά, ἡ. – das goldene Z., ἡ χρυσῆ γενεά. – das jetzt beſtehende Z., ἡ νῦν ζῶσα ἡλικία. – die Menſchen des jetzigen Zeitalters, οἱ καθ' ἡμᾶς. – οἱ νῦν ὄντες ἄνθρωποι. – das Z. Jemandes, οἱ κατά τινα ob. ἐπί τινος ἄνθρωποι. – das Z. einer Sache, ὁ καιρός τινος.

Zeitangabe, χρόνου ὑποβολή, ἡ. – χρονογραφία, ἡ. – mit Zeitangaben, κατὰ χρόνους. – δηλώσας τοὺς χρόνους. – Zeitangaben machen, δηλοῦν τοὺς χρόνους τῶν πεπραγμένων. – γράφειν τοὺς χρόνους.

Zeitaufwand, χρόνου ἀνάλωμα, τὸ. – χρόνος ὁ ἀναλωθείς. – groſſen Z. erfordern, πολλοῦ χρόνου δεῖσθαι.

Zeitbedürfniß, ἀναγκαῖόν τι τοῖς νῦν ζῶσιν ἀνθρώποις. – ἀναγκαῖόν τι τοῖς τότε ἀνθρώποις.

Zeitbeſchreiber, χρονογράφος, ὁ.

Zeitbeſchreibung, χρονογραφία, ἡ.

Zeitbücher, χρονικά, τά. – χρονογραφία, ἡ.

Zeitdauer, αἰών, ῶνος, ὁ. – χρόνος, ὁ.

Zeitfehler, τὸ περὶ τὸν χρόνον σφάλμα. – ἀναχρονισμός, ὁ, Schol. Hom. – einen ſolchen begehen, ἀναχρονίζειν.

Zeitfolge, χρόνου διαδοχή, ἡ. – χρόνου συνέχεια, ἡ.

Zeitgeiſt, τὸ τῶν νῦν ζώντων ἀνθρώπων ἦθος.

Zeitgemäß, καίριος, 3. – ἐπιτήδειος τῷ νῦν χρόνῳ. – ἐπιτήδειος τῷ τότε χρόνῳ.

Zeitgenoſſe, ὁ κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον γενόμενος. – ἡλικιώτης, ου, ὁ. – ὁ κατά τινα ob. ἐπί τινος [ζῶν]. – unſere Zeitgenoſſen, οἱ καθ' ἡμᾶς. – οἱ ἐφ' ἡμῶν.

Zeitgenoſſin, ἡλικιῶτις, ιδος, ἡ.

Zeitgeſchichte, ἡ τῶν καθ' ἡμᾶς γενομένων ἱστορία. – χρονογραφία, ἡ.

Zeither, μέχρι δεῦρο – μέχρι τοῦ δεῦρο. – μέχρι τοῦ νῦν. – μέχρι τούτου ἀεί.

Zeitherig, die unter Zeither angegebenen Adverbialausdrücke in Verbindung mit dem Artikel.

Zeitig, 1) bei Zeiten, zur rechten Zeit: ἐν

καιρῷ. – καίριος, Z. – z. aufſtehen, πρωΐ ἀνίστασθαι. – z. kommen, ταχέως παραγίγνεσθαι. – 2) reif: ὡραῖος, Z.

Zeitigen, 1) reif machen: πεπαίνειν (von Früchten). – ἀνάγειν πρὸς τὸ τέλος (von Früchten u. Zuſtänden). – 2) reif werden: πεπαίνεσθαι, pass.

Zeitigkeit, ὡραιότης, ητος, ἡ.

Zeitigung, πέπανσις, ἡ – πεπασμός, ὁ.

Zeitkürzung, ſ. Zeitvertreib.

Zeitkunde, χρόνων ἐπιστήμη, ἡ. – χρονολογία, ἡ.

Zeitlänge, χρόνου μῆκος, τὸ. – χρόνου πλῆθος, τὸ.

Zeitlang, eine, ſ. unter Zeit.

Zeitlauf, τὰ συμβάντα. – πράγματα, τὰ. – καιροί, οἱ.

Zeitlebens, ἐν παντὶ τῷ χρόνῳ. – διὰ παντὸς τοῦ βίου.

Zeitlich, d. i. irdiſch: θνητός, Z. – ἀνθρώπινος, Z. – ὁ ἡ τὸ κατὰ γῆν. – ὁ ἡ τὸ ἐν ἀνθρώποις. – zeitliche Güter, τὰ ἐν ἀνθρώποις ἀγαθά. – zeitliche Dinge, τὰ ἀνθρώπινα. – das Zeitliche ſegnen, ἀπαλλαγῆναι τοῦ ζῆν.

Zeitlichkeit, τὰ ἀνθρώπινα. – τὰ κατὰ τὴν γῆν.

Zeitloſe, κολχικόν, τὸ. – ἐφήμερον, τὸ.

Zeitmangel, ἀπορία χρόνου, ἡ. – ἀσχολία, ἡ.

Zeitmaaß, ῥυθμός, ὁ. – μέτρον, τὸ.

Zeitperiode, χρόνου περίοδος, ἡ.

Zeitpunkt, καιρός, ὁ. – den glücklichſten Z. haben, μέγιστον ἔχειν καιρόν. – den günſtigen Z. abwarten, τηρεῖν τὸν καιρόν. – bis zu einem gewiſſen Z., μέχρι του.

Zeitraum, χρόνος, ὁ. – χρόνου μέρος, τὸ.

Zeitrechnung, χρονολογία, ἡ. – zur Z. gehörig, χρονολογικός, Z.

Zeitregiſter, χρονογραφία, ἡ. – χρονικά, τὰ.

Zeitſchrift, ἐφημερίς, ίδος, ἡ.

Zeitumſtände, καιροί, οἱ. – πράγματα, τὰ. – den Z. gemäß, πρὸς τὸν ὑπάρχοντα καιρόν.

Zeitung, ἐφημερίδες, αἱ. – παράπηγμα, τὸ.

Zeitverderb, ἄχρεῖον ἔργον, τὸ.

Zeitverkürzung, ſ. Zeitvertreib.

Zeitverluſt, χρόνου διατριβή, ἡ. – ohne Z., ἀμελλητί. – οὐ μέλλων, ουσα, ον.

Zeitvertreib, διαγωγή, ἡ. – τριβή – διατριβή, ἡ. – ἀπάτη, ἡ – ἀπάτημα, τὸ. – παιδιά, ἡ. – τέρψις, ἡ.

Zeitwort, ῥῆμα, τὸ. – tranſitives oder aktives Zeitwort, ῥῆμα μεταβατικόν od. ἐνεργητικόν. – paſſives Z., ῥῆμα παθητικόν. – intranſitives Z., ῥῆμα αὐτοπαθές od. ἀμετάβατον od. οὐδέτερον. – reflexives Zeitwort, ῥῆμα ἀντίστροφον od. μέσον.

Zelle, σκηνή, ἡ. – Z. der Bienen, μελίττιον, τὸ. – γλήνη, ἡ. – κοῖλον, τὸ. – Z. der Weſpen, σφηκίον, τὸ.

Zelt, σκηνή, ἡ. – ein Z. aufſchlagen oder aufſchlagen laſſen, καθιστάναι σκηνήν. – σκηνοπηγεῖν. – ſein Z. od. ſich ein Z. aufſchlagen, σκηνοποιεῖσθαι. – σκηνοῦν, κατασκηνοῦν. – das Aufſchlagen eines Zeltes, σκηνοπηγία – σκηνοποιία, ἡ. – Zelte beziehen, κατασκηνοῦν. – in Zelten wohnen, σκηνοῦν. – die Zelte abbrechen, διαλύειν τὰς σκηνάς. – ἀναιρεῖσθαι τὰς σκηνάς. – mit Einem in einem Zelte wohnen, συσκηνοῦν τινι. – σύσκηνον εἶναί τινι.

Zeltbette, ſ. Feldbette.

Zeltbewohner, ὁ ἐν σκηνῇ κατοικῶν.

Zeltchen, σκηνίδιον, τὸ.

Zeltfabrik, σκηνορράφειον, τὸ.

Zeltgenoſſe, σύσκηνος, ὁ. – Jemandes Z. ſein, σύσκηνον εἶναί τινι. – σκηνοῦν μετά τινος.

Zeltgenoſſenſchaft, ὁμοσκηνία, ἡ.

Zeltmacher, σκηνοποιός, ὁ – σκηνορράφος, ὁ.

Zeltpflock, ὁ τῆς σκηνῆς πάσσαλος.

Zeltſtange, ἡ τῆς σκηνῆς κάμαξ.

Zeltwächter, σκηνοφύλαξ, ακος, ὁ.

Zenſiren, ἐξετάζειν. – κρίνειν.

Zenſor, ἐξεταστής, οῦ, ὁ. – 2) im römiſchen Staate: τιμητής, οῦ, ὁ.

Zenſur, ἐξέτασις, ἡ. – κρίσις, ἡ. – 2) im römiſchen Staate: τιμητεία, ἡ.

Zentner, δύο τάλαντα, τὰ. – λίτραι ἑκατόν, αἱ.

Zentnerlaſt, ἄχθος βαρύτατον, τὸ.

Zentrifugalkraft, κεντρόφυγος δύναμις, ἡ. Neugr.

Zentripetalkraft, κεντρόμολος δύναμις, ἡ. Neugr.

Zentrum, τὸ μέσον. – Z. eines Heeres, μέση ἡ φάλαγξ. – τὸ μέσον τῆς στρατιᾶς.

Zephyr, ζέφυρος, ὁ.

Zepter, σκῆπτρον, τὸ.

Zerarbeiten, καταπονεῖν. – κατατρίβειν. – κατεργάζεσθαι. – ſich zerarb., διαπονεῖσθαι. – κάμνειν τῷ ἔργῳ.

Zerbeiſſen, καταδάκνειν. – μασσᾶσθαι.

Zerberſten, ῥήγνυσθαι, διαῤῥήγνυσθαι, ἀναῤῥήγνυσθαι, pass.

Zerbläuen, συντρίβειν – δέρειν.

Zerblaſen, διαφυσᾶν. – διαπνεῖν. – ἐπιπνέοντα διασκεδαννύναι.

Zerbohren, διατετραίνειν. – διατρυπᾶν.

Zerbrechen, 1) tranſitiv: καταγνύναι (im Allgemeinen). – κατακλᾶν, διακλᾶν (langſam u. in gröſſern Stücken). – συντρίβειν – θραύειν, καταθραύειν – θρύπτειν, διαθρύπτειν (in mehrere kleine Stücken). – ῥηγνύναι, διαῤῥηγνύναι, καταῤῥηγνύναι (gewaltſam). – ein Gefäß z., συντρίβειν od. καταγνύναι σκεῦος. – einen Stock z., κατακλᾶν σκυτάλην. – die Feſſeln z., ῥηγνύναι τοὺς δεσμούς. – ſich den Kopf z., μεριμνῶντα διάγειν. – κατατρίβεσθαι ποιοῦντά τι. – πᾶσαν ὁδὸν φροντίδος ἐλθεῖν, bei Sophocles. – 2) intranſitiv: κατάγνυσθαι (perf. κατέαγα). – συντρίβεσθαι und die Pass. der übrigen unter 1) angegebenen Verben.

Zerbrechlich, θραυστός, Z. – φθαρτός, Z. – εὔθραυστος, 2. – ψαθαρός und ψαθυρός, Z.

Zerbrechlichkeit, ψαθυρότης, ητος, ἡ. – φθαρτόν, τὸ.
Zerbrechung, σύντριψις, ἡ. – ῥῆξις, διάῤῥηξις, ἡ. – θραῦσις, ἡ.
Zerbröckeln, συντρίβειν. – ψωμίζειν.
Zerbröckelung, σύντριψις, ἡ.
Zerdrücken, καταθλίβειν, συνθλίβειν. – συμπιέζειν. – καταθρύπτειν.
Zerdrückung, κατάθλιψις, ἡ.
Zeremonie, πομπή, ἡ (religiöſe). – θεραπεία, ἡ (Art eine Sache zu behandeln).
Zeremoniell, νόμος, ὁ. – τὰ νομιζόμενα.
Zerfahren, 1) intranſitiv: διαλύεσθαι, pass. – διασκεδάννυσθαι, pass. – διαχεῖσθαι, pass. – 2) tranſitiv: ἐλαύνοντα κατατρίβειν.
Zerfallen, διαπίπτειν. – διαχεῖσθαι, pass. – mit Einem zerf., προσκρούειν τινί. – διαφέρεσθαι (pass.) πρός τινα. – διαστῆναι πρός τινα. – zerfallen ſein, διαβεβλῆσθαι, mit Einem, πρός τινα, mit etwas, τινί. – in Theile zerf., διῃρῆσθαι εἰς μέρη.
Zerfeilen, καταῤῥινᾶν, καταῤῥινίζειν.
Zerfetzen, σπαράττειν, διασπαράττειν. – διακόπτειν. – καταῤῥακοῦν.
Zerflattern, διαπέτεσθαι. – διαπτόμενον οἴχεσθαι.
Zerfleiſchen, σπαράττειν, διασπαράττειν. – περιδρύπτειν, καταδρύπτειν. – ἀμύττειν. – ſich z., δρύπτεσθαι.
Zerfleiſchung, σπαραγμός, ὁ.
Zerflieſſen, διαῤῥεῖν – διαχεῖσθαι, pass. (von Flüſſigkeiten, die ſich weiter verbreiten). – τήκεσθαι, ἀνατήκεσθαι, κατατήκεσθαι, pass. (von ſchmelzenden Körpern). – in Thränen zerfl., δακρυῤῥοοῦντα τήκεσθαι.
Zerfreſſen, κατακόπτειν. – καταβιβρώσκειν. – διατρώγειν. – von Motten zerfreſſen werden, κατακόπτεσθαι ὑπὸ σέων.
Zergehen, τήκεσθαι, κατατήκεσθαι, διίεσθαι. – διαλύεσθαι (ſämmtlich als pass.). – ῥεῖν. – zerg. laſſen, τήκειν. – διιέναι, in etwas, τινί od. ἔν τινι.
Zergehen, das, τῆξις, ἡ. – διάλυσις, ἡ.
Zergeiſſeln, δέρειν, ἐκδέρειν.
Zergliedern, μελίζειν, διαμελίζειν. – διαρθροῦν. – διαιρεῖν καθ' ἕκαστα. – ἀνατέμνειν.
Zergliederung, ἀνατομή, ἡ. – zur Z. gehörig, ἀνατομικός, 3.
Zergliederungskunſt, ἀνατομική, ἡ.
Zergreifen, κατατρίβειν ταῖς χερσί.
Zerhacken, κόπτειν, κατακόπτειν, διακόπτειν, συγκόπτειν.
Zerhämmern, τυπίσι κατατρίβειν od. κατακόπτειν od. διαθρύπτειν.
Zerhauchen, ἐπιπνέοντα διασκεδαννύναι. – διαπνεῖν.
Zerhauen, διακόπτειν, κατακόπτειν, ἀποκόπτειν. – διατέμνειν.
Zerkauen, διαμασσᾶσθαι. – λεαίνειν, καταλεαίνειν.
Zerklopfen, κατακόπτειν. – κόπτοντα κατατρίβειν.
Zerknacken, πιέζοντα συντρίβειν od. κατατρίβειν. – κατακλᾶν.
Zerknicken, διακλᾶν, κατακλᾶν, περικλᾶν.
Zerknirſchen, συντρίβειν, κατατρίβειν. – zerknirſcht, περίλυπος, 2.
Zerkochen, καθέψειν.
Zerkochen, das, καθέψησις, ἡ.
Zerkratzen, δρύπτειν, ἀποδρύπτειν, καταδρύπτειν, περιδρύπτειν. – ἀμύττειν. – den Boden z., διασκαριφᾶν u. διασκαρφᾶσθαι.
Zerkrümeln, συντρίβειν. – ψῆν.
Zerlaſſen, τήκειν, ἀνατήκειν, κατατήκειν, συντήκειν. – διιέναι.
Zerlaſſen, das, τῆξις, ἡ. – δίεσις, ἡ.
Zerlegbar, διαιρετός, 3.
Zerlegen, διαιρεῖν. – διαμερίζειν. – διαλαμβάνειν. – διαλύειν. – ἀνατέμνειν. – διανέμειν.
Zerlegung, διαίρεσις, ἡ. – διάλυσις, ἡ. – ἀνατομή, ἡ. – διαμερισμός, ὁ.
Zerlöchern, διατρυπᾶν. – διατετραίνειν. – διορύττειν. – καταῤῥακοῦν.
Zerlumpen, καταῤῥακοῦν. – zerlumpt, σαθρός, 3. – ῥακώδης, 2. – zerlumpt ſein, zerlumpte Kleider tragen, καταῤῥήγνυσθαι τὰ ἱμάτια.
Zermahlen, καταλεῖν. – συντρίβειν.
Zermalmen, λεαίνειν, συλλεαίνειν. – καταλοᾶν. – κατατρίβειν, συντρίβειν.
Zermalmung, σύντριψις, ἡ.
Zermartern, κατατρύχειν. – ἐκδέρειν.
Zermetzeln, σπαράττειν, διασπαράττειν.
Zernagen, ἀναβιβρώσκειν, καταβιβρώσκειν. – κατατρώγειν.
Zernagung, ἀνάβρωσις, ἡ.
Zernichten, καθαιρεῖν – ἀναιρεῖν. – ἀφανίζειν. – διαφθείρειν.
Zernichtung, διαφθορά, ἡ. – καθαίρεσις, ἡ – ἀφάνισις, ἡ.
Zerpeitſchen, δέρειν.
Zerplatzen, διαῤῥήγνυσθαι, καταῤῥήγνυσθαι, συῤῥήγνυσθαι, pass. – διαλακεῖν.
Zerpreſſen, καταπιέζειν. – καταθλίβειν.
Zerprügeln, ἀποτυμπανίζειν. – καταξαίνειν. – καταλοᾶν.
Zerquetſchen, ἀποθλᾶν, καταθλᾶν. – καταθλίβειν, συνθλίβειν. – συντρίβειν.
Zerquetſchung, σύντριψις – σύνθλιψις, ἡ.
Zerraufen, κατατίλλειν.
Zerreiben, συντρίβειν, κατατρίβειν, ἀποτρίβειν, περιτρίβειν. – θρύπτειν, διαθρύπτειν. – λεαίνειν, συλλεαίνειν.
Zerreibung, σύντριψις – ἀπότριψις – κατάτριψις, ἡ. – διάθρυψις, ἡ.
Zerreiſſen, 1) tranſitiv: a) gewaltſam u. in einzelne Stücken: διαιρεῖν. – διασπᾶν. – ῥηγνύναι, διαῤῥηγνύναι, καταῤῥηγνύναι, περιῤῥηγνύναι. – σπαράσσειν, διασπαράσσειν. – die Banden z., διαῤῥῆξαι τοὺς δεσμούς. – einen Satz z., διασπᾶν τὴν περίοδον. – einen Leichnam z., σπαράσσειν νεκρόν. – einen Verbrecher z. laſſen, διασφενδονᾶν κακοῦργον. – ich laſſe Einen von Pferden z., πώλοις συζεύξας διασπαράσσω τινά. – πώλοις προσδήσας διαιρῶ

τινα. – von wilden Thieren zerriſſen werden, θηρόβρωτον γίγνεσθαι. – vom Wolf zerriſſen werden, λυκοῦσθαι. – b) löcherig od. ſchadhaft machen: ἀποτρίβειν, κατατρίβειν, συντρίβειν. – ῥακοῦν. – λακίζειν. – διαφθείρειν. – Kleider z., ἀποτρίβειν ἱμάτια. – λακίζειν. – 2) intranſitiv: die Paſſ. der angegebenen Verben.

Zerreiſſung, ῥῆξις, διάῤῥηξις, ἡ. – διάσπασις, ἡ. – σπαραγμός, ὁ. – σκυλμός, ὁ.

Zerren, σύρειν. – ἕλκειν. – σπᾶν. – hin und her zerren, ἀνθέλκειν. – διασπᾶν, περισπᾶν.

Zerren, das, ἕλκυσμός, ὁ.

Zerrinnen, ῥεῖν, διαῤῥεῖν. – διαχεῖσθαι, paſſ.

Zerriſſen, ῥακώδης, 2. – λακιστός, 3.

Zerritzen, ἀμύττειν. – περιδρύπτειν. – καταξαίνειν.

Zerrühren, συντρίβειν.

Zerrütten, καθαιρεῖν. – κατασκάπτειν. – ἐρείπειν, κατερείπειν (von Gebäuden). – ἀνατρέπειν (von Gebäuden und vom Glück). – διαταράττειν, συνταράττειν, auch διασκαριφᾶσθαι (von Einrichtungen und Zuſtänden). – διαφθείρειν (von der Geſundheit).

Zerrüttung, καθαίρεσις – ἀναίρεσις, ἡ. – κατασκαφή, ἡ. – ἀνατροπή, ἡ. – διαφθορά, ἡ. – ταραχή, ἡ.

Zerrupfen, κατατίλλειν.

Zerſägen, διαπρίειν, καταπρίειν. – zerſägt, διαπριωτός, 3 – διάπριστος, 2.

Zerſchaben, κατακνίζειν. – καταξεῖν. – κατατρίβειν.

Zerſcheitern, διαῤῥήγνυσθαι, paſſ.

Zerſchellen, 1) intranſitiv: διαῤῥήγνυσθαι, περιῤῥήγνυσθαι, paſſ. – 2) tranſitiv: καταθραύειν. – ein Schiff zerſch., προσοκέλλειν τὴν ναῦν.

Zerſchlagen, 1) durch Schläge kraftlos machen: καταξαίνειν πληγαῖς – δέρειν. – wie zerſchl. ſein, συγκεκόφθαι. – κεκμηκέναι. – ἀπειρηκέναι. – 2) in Stücken ſchlagen: κατακόπτειν, συγκόπτειν. – συντρίβειν. – καταθραύειν. – 3) ſich zerſchlagen: διαλύεσθαι, paſſ. – οὐκ ἀποβαίνειν. – die Unterhandlungen zwiſchen ihnen zerſchlugen ſich, οὐκέτι ἐς λόγους ἦλθον ἀλλήλοις.

Zerſchlitzen, διασχίζειν.

Zerſchmeiſſen, συγκόπτειν. – συντρίβειν.

Zerſchmelzen, 1) tranſitiv: ἀνατήκειν, κατατήκειν, ἀποτήκειν. – 2) intranſitiv: τήκεσθαι, ἀνατήκεσθαι, κατατήκεσθαι. – διαχεῖσθαι, paſſ.

Zerſchmettern, συντρίβειν. – καταθραύειν. – συῤῥηγνύναι. – θραυεῖν. – etwas an einem Felſen zerſchm., προσαράττειν τι πέτρᾳ. – den Kopf zerſchm., συῤῥῆξαι τὴν κεφαλήν. – ein Menſch, dem die Beine zerſchmettert ſind, ἄνθρωπος συντετριμμένος τὰ σκέλη.

Zerſchmetterung, θραῦσις, ἡ.

Zerſchneiden, τέμνειν, διατέμνειν, διατομεῖν. – διαιρεῖν. – in Stücken zerſchn., μιστύλλειν.

Zerſchneidung, διχοτόμησις, διχοτομία, ἡ. – διατομή, ἡ. – διαίρεσις, ἡ.

Zerſetzen, διακρίνειν. – διαλύειν, ἀναλύειν.

Zerſetzung, διάκρισις, ἡ.

Zerſpalten, σχίζειν, ἀνασχίζειν, κατασχίζειν. – διαιρεῖν.

Zerſpaltung, διάσχισις, κατάσχισις, ἡ. – διαίρεσις, ἡ.

Zerſplittern, καταθραύειν. – κατασχίζειν. – metaphoriſch: διαιρεῖν.

Zerſplitterung, κατάσχισις, ἡ. – metaphoriſch: διαίρεσις, ἡ.

Zerſprengen, διαῤῥηγνύναι. – διωθεῖν. – διαμοχλίζειν. – κατακόπτειν.

Zerſprengung, διάῤῥηξις, ἡ.

Zerſpringen, διαῤῥήγνυσθαι, καταῤῥήγνυσθαι. – διαλύεσθαι, paſſ.

Zerſtäuben, διασκεδαννύναι. – διασκορπίζειν, nur bei Spnet.

Zerſtäubung, διασκορπισμός, ὁ.

Zerſtampfen, συντρίβειν, κατατρίβειν. – πτίσσειν, καταπτίσσειν.

Zerſtampfung, σύντριψις, κατάτριψις, ἡ. – πτισμός, ὁ.

Zerſtechen, κεντεῖν, διακεντεῖν. – διαπείρειν.

Zerſtieben, διασπείρεσθαι. – διασκορπίζεσθαι, paſſ. – διασκεδασθὲν oder διαπτόμενον οἴχεσθαι. – διαπνεῖσθαι, paſſ.

Zerſtören, καθαιρεῖν – ἀναιρεῖν. – διαφθείρειν. – συντρίβειν. – κατασκάπτειν – καταβάλλειν – ἐκπέρθειν (von äuſſern Gegenſtänden). – ἀναστατοῦν – ἀνάστατον ποιεῖν (von Ländern und Oertern). – ἀνατρέπειν u. καταστρέφειν (von äuſſern Gegenſtänden und von Zuſtänden). – καταλύειν, διαλύειν (von Einrichtungen). – ἀναλίσκειν u. διαφθείρειν (von der Geſundheit). – mit Feuer zerſt., ἐμπρήθειν. – πυρπολεῖν. – von Grund aus zerſt., ἀποθεμελιοῦν. – κατασκάπτειν εἰς τὸ ἔδαφος. – zerſtörend, ἀνατρεπτικός, 3. – λυμαινόμενος, ένη, ενον.

Zerſtörer, ἀνατροπεύς, έως, ὁ. – ἀναστάτης, ου, ὁ. – Gewöhnlich drücken es die Griechen aus durch die Partiz. der bei Zerſtören angegebenen Verben.

Zerſtörung, καθαίρεσις – ἀναίρεσις, ἡ. – κατασκαφή, ἡ. – ἀνάστασις – ἀναστάτωσις, ἡ. – ἀνατροπή, ἡ. – κατάλυσις, ἡ. – διαφθορά, ἡ. – Sämmtlich mit demſelben Unterſchied der Beziehung, wie die unter Zerſtören angegebenen verwandten Verbalausdrücke.

Zerſtoſſen, συγκόπτειν, κατακόπτειν. – συντρίβειν, κατατρίβειν. – καταθλᾶν.

Zerſtoſſung, σύντριψις, ἡ.

Zerſtreuen, 1) aus einander ſtreuen: σκεδαννύναι, διασκεδαννύναι, κατασκεδάννύναι. – διασπείρειν. – διασκορπίζειν (dieſes nur bei Spaet.). – διαφορεῖν. – ein Heer z., διασπᾶν τοὺς στρατιώτας. – ſich zerſtr., διασπείρεσθαι. – διαχεῖσθαι, paſſ.

– 2) unwirkſam machen, vertilgen: ἀπελαύνειν. – διαλύειν. – ἐκπλήττειν. – κατασκεδαννύναι. – die Furcht zerſtr., ἀπελαύνειν od. διαλύειν τὸν φόβον. – den Kummer zerſtr., τὸ λυπηρὸν ἐκπλήττειν. – 3) Jemanden zerſtreuen, d. i. deſſen Aufmerkſamkeit von etwas ablenken: ἀποτρέπειν τινά τινος. – ἀποσπᾶν τινά τινος. – es zerſtreuet mich etwas, ταράττει μέ τι. – ἐνοχλεῖ μέ od. μοί τι. – Einen zerſtr., εὐθυμίαν παρέχειν τινί. – einen Bekümmerten zerſtr., ἀποτρέπειν τινὰ τῶν μεριμνῶν. – ſich zerſtr., τρέπεσθαι πρὸς ῥᾳθυμίαν. – διώκειν ἡδονάς. – εὐθυμίαν ἄγειν. – εὐφραίνεσθαι, pass. – zerſtreut ſein, διατεταραγμένον εἶναι τὴν γνώμην. – durch viele Geſchäfte zerſtreut ſein, πρὸς πολλὰ πράγματα διασπᾶσθαι. – ἄσχολον εἶναι πρὸς πράγματα πολλά.

Zerſtreut (die Gedanken nicht beiſammen habend), ἀσύννους, ουν, Genit. ου. – ἀπρόσεκτος, 2.

Zerſtreutheit, ἀναισθησία, ἡ. – ἀπροσεξία, ἡ.

Zerſtreuung, 1) das Zerſtreuen: διασπορά, ἡ. – διαφόρησις, ἡ. – 2) Unachtſamkeit: ἀπροσεξία, ἡ – ἀπρόσεκτον, τὸ. – 3) Vergnügung: ἀνάπαυλα πόνων, ἡ. – ἄνεσις, ἡ. – ῥᾳθυμία, ἡ. – σχολή, ἡ. – τέρψις, ἡ. – ἀπάτη, ἡ. – ſich Zerſtreuungen machen, ποριζεσθαι ἀναπαύλας τῶν πόνων. – τρέπεσθαι πρὸς ἄνεσιν. – Einem Zerſtreuungen machen, εὐθυμίαν παρέχειν τινί. – εὐφραίνειν τινά.

Zerſtückeln, κατὰ μικρὰ ποιεῖν. – σπαράττειν, διασπαράττειν. – συντέμνειν. – συγκόπτειν, κατακόπτειν. – κερματίζειν, κατακερματίζειν. – τεμαχίζειν. – μιστύλλειν, διαμιστύλλειν (letztere drei hauptſächlich vom Fleiſch). – die Macht wird zerſtückelt, κατὰ μικρὰ γίγνεται ἡ δύναμις.

Zerſtückelung, σπαραγμός, ὁ. – συγκοπή, κατακοπή, ἡ.

Zertheilen, μερίζειν, διαμερίζειν, καταμερίζειν. – διαιρεῖν. – διαλαμβάνειν. – σχίζειν. – χωρίζειν, διαχωρίζειν, δίχα ποιεῖν. – dieſes Mittel zertheilt Verhärtungen und Knoten, τοῦτο τὸ φάρμακον σκληρώματα καὶ χοιράδας διαφορεῖ. – ein Geſchwür zertheilt ſich, φύμα διαφορεῖται. – zertheilendes Mittel, διαφορητικὸν φάρμακον, τὸ.

Zertheilung, διαίρεσις, ἡ. – μερισμός, ὁ. – διχοτομία, ἡ. – χωρισμός, ὁ. – Z. von Verhärtungen und Geſchwüren: διαφόρησις, ἡ.

Zertrennen, διαλύειν, καταλύειν, παραλύειν. – διαχωρίζειν. – δίχα ποιεῖν, διχοτομεῖν.

Zertrennung, λύσις, διάλυσις, κατάλυσις, παράλυσις, ἡ. – χωρισμός, ὁ.

Zertreten, συμπατεῖν, καταπατεῖν. – λὰξ πατεῖν.

Zertrümmern, ἐρείπειν, κατερείπειν. – ἀνατρέπειν. – καταλύειν. – κατασκάπτειν.

Zertrümmerung, ἀνατροπή, ἡ. – κατασκαφή, ἡ.

Zerweichen, 1) tranſitiv: διαλύειν τὸ ἀνατήκειν τῷ ὑγρῷ. – 2) intranſitiv: ἀνατήκεσθαι od. διαχεῖσθαι, pass., auch διαχρεῖν τῷ ὑγρῷ.

Zerwerfen, 1) durch einen Wurf zerſtören: βάλλοντα od. ῥίπτοντα κατατρίβειν. – 2) aus einander werfen: διασπείρειν. – διασκορπίζειν (nur bei Spaet.). – διασκεδαννύναι.

Zerwirken, διαμερίζειν. – μελίζειν. – διατέμνειν. – μιστύλλειν.

Zerwühlen, ὑπορύττειν, διορύττειν.

Zerzauſen, διαξαίνειν. – κατατίλλειν. – κατασκύλλειν. – σπαράττειν, κατασπαράττειν, διασπαράττειν.

Zerzupfen, τίλλειν, διατίλλειν, κατατίλλειν.

Zetergeſchrei, βοή, ἡ. – οἰμωγή, ἡ. – ein Z. anfangen, ἀναβοᾶν εἰς οἰμωγήν. – δεινῶς βρυχᾶσθαι.

Zettel, γραμματίδιον, τὸ. – χαρτίον, τὸ. – σχέδη, ἡ (bloß bei Spätern). – es liegt ein Z. in etwas, γραμματίδιον ἔνεστί τινι. – 2) bei den Webern ſ. v. a. Aufzug: στήμων, ονος, ὁ.

Zetteln, σπαθᾶν, διασπαθᾶν. – διασκορπίζειν (nur bei Spaet.). – διασπείρειν.

Zeug, 1) bereiteter Stoff zu Kleidungsſtücken: κατασκευή, ἡ. – gewebte Zeuge, ὑφαντά, τὰ. – linnen Z., λίνον, τὸ. – ὀθόνη, ἡ. – baumwollen Z., σινδών, όνος, ἡ. – 2) Geräthe: κατασκευή, ἡ. – τεῦχος, τὸ. – 3) Sache: χρῆμα, τὸ. – albernes, dummes Z., λῆροι, οἱ. – φλήναφοι, οἱ. – φλυαρία, ἡ. – liederliches Z., χρήματα φαῦλα, τὰ. – σκύβαλα, τὰ. – χρήματα οὐδενὸς ἄξια, τὰ.

Zeuge, μάρτυς, υρος, ὁ (der durch ſeine Ausſage etwas beſtätigt). – γνώστης, ου, ὁ – συνειδώς, ότος, ὁ (der von einer Sache unterrichtet iſt). – κλητήρ, ῆρος, ὁ (gerichtlicher Zeuge). – Zeuge von etwas ſein, παρατυγχάνειν τινί. – παραγίγνεσθαί τινι. – αὐτόπτην εἶναί τινος. – αὐτήκοον εἶναί τινος. – es iſt Jem. mein Zeuge für etwas, σύνοιδέ μοί τίς τι. – μαρτυρεῖ μοί τίς τι. – Einen zum Zeugen anrufen, μάρτυρα ποιεῖσθαί τινα. – die Götter zu Z. anrufen, ἐπιμαρτύρεσθαι θεούς. – Zeugen ſtellen, παρίστασθαι μάρτυρας. – παρέχεσθαι und ἐπάγεσθαι μάρτυρας. – falſcher Z., ψευδόμαρτυς, υρος, ὁ. – falſcher Z. ſein, ψευδομαρτυρεῖν. – falſche Zeugen anſtellen, καταψευδομαρτυρεῖσθαι.

Zeugeglied, γεννητικὸν μόριον, τὸ.

Zeugekraft, γενεσιουργὸς δύναμις, ἡ.

Zeugen, 1) intranſitiv ſ. v. a. Zeugniß ablegen: μαρτυρεῖν u. μαρτύρεσθαι. – falſch z., ψευδομαρτυρεῖν. – gegen Einen z., καταμαρτυρεῖν τινος. – für Einen z., μαρτυρεῖν τινι. – für etwas z., τεκμήριον εἶναί τινος. – δηλοῦν τι. – von etwas z., μαρτύριον εἶναί τινος. – σημεῖον εἶναί τινος. – δηλοῦν τι. – ὑποφαίνειν τι. – 2) tran-

sitiv s. v. a. erzeugen: γεννᾶν. – τίκτειν. – φύειν. – Kinder zeugen, παιδοποιεῖσθαι. – τεκνοποιεῖσθαι. – τέκνωσιν ποιεῖσθαι.

Zeugenaussage, μαρτύριον, τὸ.

Zeugenverhör, ἡ τῶν μαρτύρων ἀνάκρισις.

Zeuger, γεννήτωρ, ορος, auch γεννητής, οῦ, ὁ. – γενέτης, ου, ὁ. – φύσας, αντος, ὁ. – γεινάμενος, ὁ (letztere beiden als Partiz. mit dem Akkus. zu verbinden).

Zeugerin, γεννήτειρα u. γενέτειρα, ἡ. – τεκοῦσα, ἡ (letzteres als Partiz. mit dem Akkusat. zu verbinden).

Zeughaus, σκευοθήκη – ὁπλοθήκη, ἡ. – ὁπλοφυλάκιον, τὸ.

Zeugniß, μαρτύριον, τὸ – μαρτυρία, ἡ. – ein Zeugniß ablegen, μαρτυρεῖν und μαρτύρεσθαι – διαμαρτύρεσθαι. – falsches Zeugniß, ψευδομαρτυρία, ἡ. – falsches Z. ablegen, ψευδομαρτυρεῖν. – μαρτύρεσθαι od. διαμαρτύρεσθαι ψευδῆ. – ein falsches Z. gegen Einen ablegen, καταψευδομαρτυρεῖν τινος. – es werden Z. abgehört, ἀναγιγνώσκονται μαρτυρίαι.

Zeugung, γένεσις, ἡ. – γέννησις, ἡ. – τέκνωσις, ἡ. – Z. der Kinder, παιδοποιία – τεκνοποιία, ἡ.

Zeugungskraft, s. Zeugekraft.

Zichorien, κιχόρια, κίχορα, κιχόρεια, τὰ.

Zichorienkraut, κιχώριον, τὸ – κιχώρη, ἡ.

Ziege, αἴξ, αἰγός, ἡ. – von der Ziege, αἰγός. – αἴγειος, 3.

Ziegel, πλίνθος, ἡ. – κέραμος, ὁ – κεραμίς, ίδος, ἡ. – καλυπτήρ, ῆρος, ὁ. – von Ziegeln gemacht, πλίνθινος, 3. – κεραμωτός, 3. – aus Erde Ziegeln machen, πλινθεύειν τὴν γῆν. – Ziegeln streichen, ἕλκειν oder ἐρύειν πλίνθους. – πλινθουλκεῖν – πλινθουργεῖν. – Verfertigung von Ziegeln, πλινθεία, ἡ. – Ziegeln brennen, πλίνθους ὀπτᾶν. – mit Ziegeln decken, κεραμιδοῦν.

Ziegelbrenner, πλινθευτής, οῦ, ὁ. – πλινθουργός, ὁ. – ὁ τὰς πλίνθους ὀπτῶν.

Ziegelbrennerei, πλινθεῖον, τὸ.

Ziegeldach, κεραμωτὴ στέγη, ἡ. – στέγη πλίνθων πεποιημένη, ἡ.

Ziegeldecker, ὁ τὰς πλίνθους συνάπτων.

Ziegelerde, κεραμῖτις γῆ, ἡ. – κεραμίς, ίδος, ἡ.

Ziegelförmig, πλινθωτός, 3. – Adv. πλινθηδόν.

Ziegelhütte, πλινθεῖον, τὸ.

Ziegelmehl, πλίνθοι κατατετριμμέναι, αἱ.

Ziegelofen, κάμινος κεραμευτική, ἡ.

Ziegelscheune, πλινθεῖον, τὰ.

Ziegelstein, πλίνθος, ἡ.

Ziegelstreicher, πλινθευτής, οῦ, ὁ. – πλινθουλκός – πλινθουργός, ὁ.

Ziegenbart, ὁ αἴγειος πώγων.

Ziegenbein, τὸ τῆς αἰγὸς σκέλος. – mit Ziegenbeinen, αἰγοσκελής, 2.

Ziegenbock, τράγος, ὁ. – αἴξ, αἰγός, ὁ.

Ziegenböckchen, αἰγίσκος, ὁ. – ἔριφος, ὁ.

Ziegenfell, αἰγὸς δορά, ἡ. – αἰγῆ, ἡ. – αἰγίς, ίδος, ἡ.

Ziegenfleisch, αἴγεια κρέα, τὰ.

Ziegenfuß, αἰγὸς πούς, ὁ. – mit Ziegenfüssen. αἰγίπους, ποδος, Genit. ποδος. – Pan mit Ziegenfüssen, Αἰγίπαν, ανος, ὁ.

Ziegenhaar, αἰγῶν od. αἴγειαι τρίχες, αἱ. – Ziegenhaare haben, αἰγοτριχεῖν.

Ziegenheerde, αἰγονόμιον, τὸ. – αἰγῶν ἀγέλη, ἡ. – αἰπόλιον, τὸ.

Ziegenhirt, αἰπόλος, ὁ.

Ziegenmilch, αἴγειον γάλα, τὸ.

Ziegenmist, σπυραθία, ἡ – σπύραθος, ὁ u. ἡ.

Ziegenpest, eine Pflanze, αἰγόλεθρος, ὁ.

Ziegenstall, αἰγών, ῶνος, ὁ.

Ziegenweide, αἰγονόμιον, τὸ.

Ziegenwolle, ἔρια τὰ ἀπὸ τῶν αἰγῶν.

Ziehbrunnen, φρέαρ, ατος, τὸ.

Ziehen, I. transitiv: 1) s. v. a. langsam fortbewegen: a) eigentlich: σπᾶν. – ἕλκειν. – σύρειν. – ἄγειν. – einen Wagen z., ἄγειν ἅρμα od. ἅμαξαν. – Wasser aus dem Brunnen z., ἀντλεῖν od. ἀνασπᾶν od. ἀνιμᾶν ὕδωρ ἐκ τοῦ φρέατος. – die Sonne ziehet Wasser, ὁ ἥλιος ἕλκει ὕδωρ πρὸς ἑαυτόν. – den Mund z., διαστρέφειν τὸ στόμα. – den Degen z., σπάσασθαι τὸ ξίφος. – Einen aus etwas ziehen, ἀνασπᾶν τινα ἔκ τινος. – ἐρύεσθαί τινά τινος. – den Hut ziehen, περιελέσθαι πῖλον. – γυμνοῦν τὴν κεφαλήν. – in die Höhe z., ἀνασπᾶν. – ἐπαίρειν. – die Augenbraunen in die Höhe z. (als Zeichen des Stolzes), ἐπαίρειν τὰς ὀφρῦς. – der Magnet ziehet eiserne Ringe an sich, ἡ μαγνῆτις ἄγει δακτυλίους σιδηροῦς. – ein Schiff ans Land z., ἀνέλκειν ναῦν. – ein Schiff ins Wasser z., καθέλκειν oder κατάγειν τὴν ναῦν. – b) metaphorisch: ἄγειν. – Einen auf die Seite z., παρέλκειν τινά. – Einen an sich od. auf seine Seite z., προσάγεσθαι od. ἐπάγεσθαί τινα. – ἐπισπᾶσθαί τινα. – πρὸς ἑαυτὸν λαβεῖν τινα. – etwas an sich z., ἐξιδιοποιεῖσθαί τι. – παραιρεῖσθαί τι. – σφετερίζεσθαί τι. – ἐς τὸ ἴδιον καταθέσθαι τι. – Truppen an sich z., ἀθροίζειν στράτευμα ἀμφ' ἑαυτόν. – ἀναλαμβάνειν τὴν δύναμιν od. τοὺς στρατιώτας. – Aller Augen auf sich z., πάντων τὰς ὄψεις εἰς ἑαυτὸν στρέφειν. – περίβλεπτον γίγνεσθαι πᾶσι. – seine Nahrung aus etwas z., ποιεῖσθαι τὸν βίον ἀπό τινος. – Nutzen, Vortheil von etwas z., ἀπολαύειν τινός. – ὠφελεῖσθαι ἔκ τινος. – κέρδος ποιεῖσθαι od. λαμβάνειν ἔκ τινος. – καρποῦσθαί τι. – eine Folge aus etwas z., συλλογίζεσθαι ἔκ τινος. – τεκμαίρεσθαί τινι. – Einen zur Verantwortung z., λόγον λαμβάνειν παρά τινος. – ὑπεύθυνον ποιεῖν τινα. – ἀνακρίνειν τινά. – etwas in Betrachtung, Erwägung z., σκοπεῖν τι od. περί τινος. – ἐπισκοπεῖν τι. – ἐνθυμεῖσθαί τι. – etwas auf sich z., πρὸς ἑαυτὸν λαμβάνειν τι. – νομίζειν λεχθῆναί τι

εἰς ἑαυτόν. – Einen bei etwas zu Rathe z., ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος. – συμβουλεύεσθαί τινι περί τινος. – προσανατίθεσθαί τινι περί τινος. – ſich etwas zu Gemüthe z., ἐνθυμεῖσθαί τι. – etwas nach ſich z., ἐργάζεσθαί τι. – ἀποβαίνειν εἴς τι. – ſich aus einer Sache z., ἀπαλλάττεσθαι (pass.) τινος. – θέσθαι τὸ παρόν. – ſich ins Kleine, in die Enge z., συστέλλεσθαι, pass. – ein Loos z., λαγχάνειν. – κληροῦσθαι. – 2) durch langſame Dehnung geſtalten: τείνειν, διατείνειν. – einen Graben z., τείνειν τάφρον. – ταφρεύειν. – einen Graben vor etwas, um etwas z., περιτείνειν τάφρον τινί. – eine Mauer z., τεῖχος ἄγειν. – eine Mauer um etwas z., περιβάλλειν τείχός τινι. – eine Reihe z., ἐλαύνειν ὄρχον. – Linien z., ἄγειν od. ἕλκειν γραμμάς. – Linien zum Schreiben z. mit dem Bleiſtift, ὑπογράφειν γραμμὰς τῇ γραφίδι. – Saiten auf ein Inſtrument z., ἐπεντείνειν χορδάς τινι. – Furchen z., αὐλακίζειν. – etwas über etwas z., ἐπιτείνειν od. περιτείνειν τί τινι. – ein Kleid über ein anderes z., ἐπενδύεσθαι ἱμάτιον. – in die Länge z., ἀποτείνειν. – μηκύνειν. – ſich in die Länge z., προβαίνειν ἐπὶ μῆκος. – μέγα προβαίνειν. – ſich z., γλίσχρον εἶναι (zähe ſein). – τείνειν (eine Ausdehnung haben). – das Gebirge zieht ſich nach Norden, πρὸς ἄρκτους τείνει τὸ ὄρος. – 3) aufziehen, durch Pflege das Wachsthum befördern: τρέφειν und ἀνατρέφειν (von Menſchen und Thieren). – φυτεύειν und φυτουργεῖν (von Pflanzen). – 4) bilden: παιδεύειν. – παρέχειν. – Einen wohl, gut ziehen, καλῶς παιδεύειν τινά. – Einen zum Gehorſam ziehen, πειθόμενον παρέχειν τινά. – II. intranſitiv: 1) ſich langſam fortbewegen: χωρεῖν. – ἐλαύνειν. – πορεύεσθαι. – ὁρμᾶν u. ὁρμᾶσθαι. – von einem Heere: στρατεύεσθαι. – ἐλαύνειν. – ἄγειν. – gegen Einen ziehen, στρατεύεσθαι ἐπί τινα. – mit Einem gegen Einen ziehen, μετά τινος ἀκολουθεῖν ἐπί τινα. – in den Krieg z., στρατεύεσθαι. – ὁρμᾶν εἰς τὸν πόλεμον. – πορεύεσθαι ἐπὶ στρατείαν. – auf die Jagd z., ἐξιέναι ἐπὶ τὴν θήραν. – 2) ſeinen Wohnort verändern: μετοικεῖν. – μετοικίζεσθαι. – in ein anderes Land ziehen, μετανίστασθαι εἰς ἄλλην χώραν. – von einem Lande zum andern z., γῆν ἐκ γῆς ἀμείβεσθαι. – von einer Stadt zur andern z., πόλιν ἐκ πόλεως ἀλλάττειν. – zu Einem z., συνοικεῖν τινι.

Ziehen, das, 1) das Fortbewegen: ἕλκυσις, ἡ – ἑλκυσμός, ὁ. – ἀγωγή, ἡ. – συρμός, ὁ. – 2) das Weitergehen: ἐλασία, ἡ. – πορεία, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – 3) krampfhaftes Zucken in den Gliedern: σπασμός, ὁ – σπάσμα, τὸ. – 4) Veränderung des Wohnſitzes: μετοικεσία, ἡ. – ἀνάστασις – μετανάστασις, ἡ.

Ziehmaſchine, ἑλκυστήρ, ῆρος, ὁ.

Ziehung, des Looſes, κλήρωσις, ἡ.

Ziel, 1) Ende, Gränze: τέλος, τὸ. – ὅρος, ὁ. – τέρμα, τὸ. – πέρας, ατος, τὸ. – ein Ziel ſetzen einer Sache, ὅρον ἐπιθεῖναί τινι. – περιγράφειν τι. – ans Ziel gelangen, ἀφικνεῖσθαι πρὸς τὸ τέρμα. – Maaß und Ziel halten, μετριάζειν. – μέτριον εἶναι. – τηρεῖν τὸ μέτριον. – Maaß und Ziel in etwas halten, μετρίως χρῆσθαί τινι. – 2) der Punkt, nach welchem man ſtrebt: σκοπός, ὁ. – bei den öffentlichen Wettrennen: τέρμα, τὸ. – καμπτήρ, ῆρος, ὁ. – ein Ziel ausſtecken, vorſtecken, σκοπὸν προτιθέναι. – es iſt ein Ziel ausgeſteckt, σκοπὸς πρόκειται. – das Ziel für Einen ſein, σκοπὸν ἔκκεῖσθαί τινι. – nach einem Ziele werfen, ſchieſſen, βάλλειν od. τοξεύειν πρὸς od. ἐπὶ σκοπόν. – στοχάζεσθαι τοῦ σκοποῦ. – ἰέναι ἐπὶ σκοπόν. – nach einem Z. ſtreben, σκοπεῖν τι. – ὀρέγεσθαί od. ἐφίεσθαί τινος. – nach einem Z. mit Einem ſtreben, εἰς τὸ αὐτό τινι σπεύδειν. – das Z. treffen, τυγχάνειν τοῦ σκοποῦ. – καθικνεῖσθαι τοῦ σκοποῦ. – καθάπτεσθαι τοῦ σκοποῦ. – das Z. glücklich od. gut treffen, εὐστοχεῖν. – glückliches Treffen des Ziels, εὐστοχία, ἡ. – das Z. glücklich treffend, εὔστοχος, 2. – das Z. verfehlen, ἀποτυγχάνειν τοῦ σκοποῦ. – ἁμαρτάνειν τοῦ σκοποῦ. – ſein Z. verfehlen, ἀποτυγχάνειν τῆς γνώμης. – πόρρω γίγνεσθαι τοῦ πράγματος. – ἀποπλανᾶσθαι (pass.) τῆς ὑποθέσεως.

Zielen, nach etwas, στοχάζεσθαί τινος. – mit einer Rede auf Einen zielen, τείνειν τὸν λόγον πρός τινα. – die Rede zielt auf Einen, ὁ λόγος ἔστι κατά τινος. – ὁ λόγος λέγεται εἴς τινα.

Ziemen, ſ. Geziemen.

Ziemer, Name eines Vogels, κίχλη, ἡ.

Ziemlich, μέτριος, 3. – ἐπιεικής, 2. – Adv. ἐπιεικῶς. – μετρίως. – σχεδόν. – die Frucht iſt ziemlich theuer, ὁ σῖτος ἐπιεικῶς ἔντιμος. – dieß waren, wie ich glaube, ſo ziemlich die Anweſenden, σχεδόν τι οἶμαι τούτους παραγενέσθαι.

Zierat, κόσμημα – ἐπικόσμημα, τὸ. – καλλώπισμα, τὸ.

Zierde, κόσμος, ὁ – κόσμημα, τὸ. – εὐπρέπεια, ἡ. – Einem zur Zierde gereichen, κόσμον φέρειν od. εἶναί τινι. – die Zierde von etwas ſein, ἐκπρέπειν τινός.

Zieren, κοσμεῖν, ἐπικοσμεῖν. – καλλωπίζειν. – die Weiber ziert das Schweigen, γυναιξὶ κόσμον ἡ σιγὴ φέρει od. παρέχει. – τὰς γυναῖκας πρέπει σιγᾶν. – ſich zieren, d. i. ſich gezwungen, albern betragen, ἀκκίζεσθαι. – ἀβρύνεσθαι. – θρύπτεσθαι, διαθρύπτεσθαι. – κομψεύεσθαι. – σεμνύνεσθαι. – geziert, θρυπτικός, 3. – ἁβρός, 3. – κομψός, 3. – eine gezierte Rede, κομψὸς λόγος.

Zieren, das, 1) das Schmücken: κόσμησις, ἡ. – 2) gezwungenes Benehmen: ἀκκισμός, ὁ.

Ziererei, ἀκκισμός, ὁ. – ἀπειροκαλία, ἡ.

Zierlich, κομψός, 3. – γλαφυρός, 3. – κόσμιος, 3. – καλός, 3. – εὐπρεπής, 2.

Zierlichkeit, κομψόν, τὸ – κομψεία, ἡ. – γλαφυρία, γλαφυρότης, ητος, ἡ. – κοσμιότης, ητος, ἡ. – εὐπρέπεια, ἡ.

Ziffer, γράμμα, τὸ. – σημεῖον, τὸ. – στοιχεῖον, τὸ. – ψῆφος, ἡ.

Zimmer, οἴκημα, τὸ. – στέγη, ἡ. – σκηνή, ἡ. – Wohnzimmer, δίαιτα, ἡ – διαιτητήριον, τὸ. – Zimmer der Männer, ἀνδρῶν, ῶνος, ὁ. – Z. der Weiber, γυναικεῖον, τὸ – γυναικών, ῶνος, ὁ. – Visitenzimmer, ἀσπαστικόν, τὸ. – Speisezimmer, δειπνητήριον, τὸ.

Zimmerarbeit, τεκτονικὸν ἔργον, τὸ.

Zimmerart, ξυάλη, ἡ.

Zimmerhandwerk, τεκτονική, ἡ.

Zimmerhof, τεκτονεῖον, τὸ.

Zimmerholz, ὕλη, ἡ. – ξυλεία, ἡ. – ξύλα, τὰ.

Zimmermann, τέκτων, ονος, ὁ. – ξυλουργός, ὁ.

Zimmern, τεκταίνειν u. τεκταίνεσθαι. – πηγνύναι. – κατασκευάζειν.

Zimmet, κίνναμον und κιννάμωμον, auch κίναμον, τὸ (Zimmetholz). – κασία oder κασσία, ἡ (Zimmetschale).

Zimmetöl, κιναμώμινον ἔλαιον, τὸ.

Zink, ψευδάργυρος, ὁ.

Zinke, ὀδούς, όντος, ὁ.

Zinn, κασσίτερος, ὁ.

Zinnbergwerk, μέταλλα κασσιτέρου, τὰ.

Zinne, der Mauer, ἔπαλξις, ἡ. – προμαχεών, ῶνος, ὁ.

Zinnern, κασσιτέρινος, 3. – κασσιτέρου als Genit. des Stoffes.

Zinngiesser, κασσιτερουργός, ὁ.

Zinnober, τιγγάβαρι – κινναβαρι, εος, τὸ.

Zinnoberfarbig, τιγγαβάρινος, 3.

Zins, 1) Abgabe: δασμός, ὁ. – φόρος, ὁ. – τέλος, τὸ. – Zins geben, τελεῖν φόρον od. δασμόν. – 2) Miethe: μισθός, ὁ – μίσθωμα, τὸ. – 3) Interessen: τόκος, ὁ. – ἔργον, τὸ. – auf hohe Zinsen Geld aufnehmen, ἐπὶ τοῖς μεγάλοις τόκοις δανείζεσθαι. – wenn man das Kapital und die Zinsen auf zwölf Jahre zusammenrechnet, ἐάν τις συντιθῇ τό τ' ἀρχαῖον καὶ τὸ ἔργον τῶν δώδεκα ἐτῶν. – Zins auf Zins, ἀνατοκισμός, ὁ. – Zins auf Zins nehmen, ἀνατοκίζειν. – die Zinsen zum Kapital schlagen, τόκον τῷ κεφαλαίῳ συνάπτειν.

Zinsbar, φόρου ὑποτελής, 2. – συντελής, 2. – δασμοφόρος, 2. – nicht zinsbar, ἀτελὴς φόρου, 2. – Einem zinsbar sein, συντελεῖν τινι od. εἴς τινα. – Einen zinsbar machen, συντελῆ ποιεῖν τινα.

Zinsen, συντελεῖν. – τελεῖν φόρον.

Zinsfrei, ἀτελής, 2. – φόρου οὐχ ὑποτελής, 2.

Zinsfreiheit, ἀτέλεια, ἡ.

Zinshahn, ἀλεκτρυὼν ὁ ἐς φόρον δεδομένος.

Zinskorn, ὁ ἀπὸ τοῦ σίτου δασμός. – σῖτος ὁ ἐς φόρον δεδομένος.

Zipfel, ἀπόσπασμα, τὸ. – an einem Schlauche: ποδεών, ῶνος, ὁ.

Zipfelchen, ἀποσπασμάτιον, τὸ.

Zipperlein, ἀρθρῖτις, ιδος, ἡ. – damit behaftet, ἀρθριτικός, 3. – an den Füssen: ποδάγρα, ἡ. – in den Händen: χειράγρα, ἡ.

Zirkel, 1) Kreis: κύκλος, ὁ. – γῦρος, ὁ. – im Zirkel, κύκλῳ. – im Zirkel um Einen herumsitzen, κύκλῳ περικαθῆσθαί τινα. – einen Zirkel um Einen bilden, κύκλῳ περιίστασθαί τινα. – κυκλοῦν τινα. – einen Zirkel beschreiben, γῦρον ἄγειν. – εἰς γῦρον περιάγειν. – Zirkel im Schliessen und Beweisen, ὁ διάλληλος τρόπος. Sext. Empir. – 2) Instrument zur Bildung des Kreises: διαβήτης, ου, ὁ.

Zirkelförmig, κυκλικός, 3. – κυκλοειδής, 2.

Zirkellinie, γῦρος, ὁ.

Zirkeln, κυκλοῦν. – κυκλογραφεῖν.

Zirkelrund, κυκλικός, 3.

Zirpen, τερετίζειν. – πιππίζειν. – τιτίζειν.

Zirpen, das, τερετισμός, ὁ.

Zischeln, ψιθυρίζειν. – τρίζειν.

Zischeln, das, ψιθυρισμός, ὁ – ψιθύρισμα, τὸ – ψίθυρος, ὁ. – τερετισμός, ὁ.

Zischen, σίζειν. – συρίττειν. – τρίζειν. – ψιθυρίζειν. – σφαραγεῖν.

Zischen, das, σίξις, ἡ – σιγμός, ὁ. – σύριγμα, τὸ. – σφαραγος, ὁ. – ψιθύρισμα, τὸ.

Zischler, ψιθυριστής, οῦ, ὁ.

Zisterne, λάκκος, ὁ. – Wasser aus der Zisterne, ὕδωρ λακκαῖον, τὸ.

Zitazion, κλῆσις, ἡ.

Zither, κιθάρα, ἡ. – die Z. spielen, κιθαρίζειν. – ψάλλειν. – das Spielen auf der Z., κιθαρισμός, ὁ. – κιθάρας ψαλμός, ὁ. – ein Lied auf der Z. gespielt, κιθάρισμα, τὸ. – ψάλμα, τὸ.

Zitherspieler, κιθαριστής, οῦ, ὁ. – ψάλτης, ου, ὁ.

Zitherspielerin, κιθαρίστρια – ψάλτρια, ἡ.

Zitiren, καλεῖν (rufen, vorfordern). – ἐπάγεσθαι (eine Stelle anführen). – Geister zitiren, ἐπάγειν δαίμονας. – der Götter oder Geister zitirt, θεαγωγός, ὁ. – θεόπτης, ου, ὁ.

Zitiren, das, ἐπαγωγή, ἡ. – das Z. der Götter oder Geister, θεαγωγία, ἡ. – θεοπτία, ἡ.

Zitrone, κίτρον, τὸ – κιτρόμηλον, τὸ. – μῆλον Μηδικόν, τὸ.

Zitronenbaum, κιτρέα, ἡ – κίτριον, τὸ – κιτρόφυτον, τὸ.

Zitronengelb, κίτρινος, 3.

Zitterfisch, νάρκη, ἡ.

Zittermahl, s. Flechte.

Zittern, 1) sich schnell und heftig bewegen: πάλλειν u. πάλλεσθαι, pass. – ἀσπαίρειν. – σείεσθαι, κατασείεσθαι, pass. – das Haus zitterte, κατεσείσθη ὁ οἶκος. – mir zittert die Hand, τρέμω τῇ χειρί. – 2) sehr in Furcht sein: τρεῖν – τρέμειν. – ὑπό-

τρομον εἶναι. – περίφοβον εἶναι. – vor Einem zittern, τρέμειν τινά. – vor etwas zittern, ὀρρωδεῖν und κατορρωδεῖν τι. – nicht zittern, ἀτρεμεῖν. – zitternd, τρομικός, 3. – τρομώδης, 2. – ὑπότρομος, 2. – nicht zitternd, ohne zu zittern, ἄτρεστος, 2 – ἀτρεμής, 2 – ἄτρομος, 2.

Zittern, das, τρόμος, ὁ. – παλμός, ὁ.

Zitze, θηλή, ἡ. – τίτθη od. τιτθή, ἡ – τιτθός, ὁ – τιτθίς, ίδος, ἡ. – μαστός, ὁ.

Zitzenförmig, θηλοειδής, 2.

Zivilamt, τιμή, ἡ. – ἀρχή, ἡ.

Zivilgouverneur, ἔπαρχος, ὁ.

Zivilisazion, ἡμέρωσις, ἡ.

Zivilisiren, ἡμεροῦν. – πολιτικῶς ζῆν διδάσκειν.

Zobelpelz, δέρμα τὸ ἀπὸ τοῦ Ποντίου μυός.

Zobelthier, μῦς ὁ Πόντιος. – Bei den Neugr. σαμούριον, τὸ.

Zögerer, μελλητής, οῦ, ὁ.

Zögern, μέλλειν, διαμέλλειν. – διατρίβειν. – βραδύνειν. – ὀκνεῖν. – χρονίζειν. – nicht zögern, χρόνον οὐδένα ποιεῖν.

Zögern, das, μέλλησις – διαμέλλησις, ἡ. – ὄκνος, ὁ.

Zögernd, μέλλων, ουσα, ον. – ὀκνηρός, 3 – ὀκνώδης, 2.

Zögerung, μέλλησις, ἡ – ὄκνος, ὁ. – τριβή, ἡ. – Zögerung suchen, εἰς τριβὰς ἑλαύνειν.

Zögling, τροφός, ὁ. – θρέμμα, τὸ. – ὁ τραφείς, έντος.

Zofe, θεράπαινα, ης, ἡ. – ἀκόλουθος, ἡ.

Zoll, 1) Abgabe: τέλος, τὸ. – φόρος, ὁ. – τελώνιον, τὸ. – δεκάτη, ἡ. – Zoll von verkauften Waaren, ἐπώνιον, τὸ. – Zoll einnehmen, τελωνεῖν. – Zoll auf etwas legen, φοροθετεῖν τι. – φορολογεῖν τι. – Zoll von etwas nehmen od. erheben, τὴν δεκάτην ἐκλέγεσθαί τινος. – τελωνεῖν τι. – φορολογεῖν τι. – Zölle pachten, τελωνεῖν. – Zoll geben, εἰσφέρειν od. ἀποφέρειν τέλη. – der Pacht oder die Einnahme der Zölle, τελωνεία od. τελωνία, ἡ. – 2) als Längenmaaß: δάκτυλος, ὁ.

Zolldefraudazion begehen, παρατελωνεῖσθαι.

Zolleinnehmer, τελώνης, ου, ὁ. – der erste unter den Zolleinnehmern, τελωνάρχης, ου, ὁ.

Zollen, τελεῖν. – metaphorisch: νέμειν, ἀπονέμειν. – ἐκτίνειν, ἀποτίνειν. – Einem Dank zollen, χάριν ἀποδιδόναι τινί.

Zollfrei, ἀτελής mit und ohne den Zusatz φόρου.

Zollfreiheit, ἀτέλεια, ἡ.

Zollhaus, τελωνεῖον u. τελώνιον, τὸ. – δεκατευτήριον, τὸ.

Zollpachter, τελώνης, ου, ὁ – ὁ τὰ τέλη πριάμενος od. ὠνούμενος.

Zone, ζώνη, ἡ. – κλίμα, τὸ.

Zoologie, ζωολογία, ἡ (ohne Auktorität).

Zopf, πλεκτάνη od. συμπλοκὴ τριχῶν, ἡ. – κρωβύλος, ὁ.

Zorn, ὀργή, ἡ. – θυμός, ὁ. – χολή, ἡ. – ἀγανάκτησις, ἡ. – μένος, τὸ. – starker, heftiger Zorn, ὀργὴ μεγάλη od. ἰσχυρά. – gemilderter Zorn, ἀμβλυτέρα ἡ ὀργή. – Einen zum Zorne reizen, Jemandes Zorn erregen, ὀργίζειν od. ἐξοργίζειν od. παροργίζειν τινά. – ὀργὴν ἐμποιεῖν τινι. – ὀργὴν παραστῆσαί τινι. – εἰς ὀργὴν καθιστάναι od. προάγειν τινά. – Jemandes Z. mildern, παραλύειν τινὰ τῆς ὀργῆς. – in Z. gerathen, θυμοῦσθαι, pass. – ὀργίζεσθαι, ἐξοργίζεσθαι – παροργίζεσθαι, pass. – προάγεσθαι (pass.) εἰς ὀργήν. – καταστῆναι εἰς ὀργήν. – Z. auf Einen haben, δι' ὀργῆς ἔχειν τινά. – ἐν ὀργῇ ἔχειν τινά. – seinen Z. auslassen, ἀναπληροῦν ὀργήν. – an Einem seinen Z. auslassen, ἀφιέναι τὴν ὀργὴν εἴς τινα. – ἐφιέναι τὴν ὀργήν τινι. – Einem seinen Z. fühlen lassen, ἐνσημαίνεσθαί τινι τὴν ὀργήν. – vor Z. außer sich sein, ἔξω φέρεσθαι (pass.) ὑπ' ὀργῆς. – den Z. verbeissen, πεπαίνειν τὴν ὀργήν. – κατακρύπτεσθαι τὴν ὀργήν. – Jemandes Z. erfahren, περιπίπτειν τῇ ὀργῇ τινος. – der Z. verraucht sich, παρακμάζει καὶ παρανθεῖ τὸ τῆς ὀργῆς. – seinen Z. aufgeben, παύεσθαι τῆς ὀργῆς oder ὀργιζόμενον. – zum Z. geneigt, θυμικός, 3. – πρὸς ὀργὴν ῥᾴδιος, 3. – Neigung zum Z., ὀργιλότης, ητος, ἡ. – seinen Z. mässigen, κρατεῖν θυμοῦ od. ὀργῆς.

Zornig, 1) erzürnt: ὀργιζόμενος, ένη, ενον. – ὀργισθείς, εῖσα, έν. – θυμούμενος, ένη, ενον. – χαλεπός, 3. – ἄγριος, 3. – auf Einen zornig sein, δι' ὀργῆς ἔχειν τινά. – ἀγανακτεῖν τινι. – χαλεπαίνειν τινί. – 2) zum Zorne geneigt: ὀργίλος, 3. – θυμικός, 3. – πικρός, 3. – χαλεπός, 3. – δεινός, 3. – θυμοειδής, 2. – 3) vom Zorne herrührend: ἄγριος, 3. – δεινός, 3.

Zote, βδελυρία, ἡ. – κιναίδισμα, ἐπικιναίδισμα, τὸ. – αἰσχρολογία, ἡ. – λόγοι αἰσχροί, οἱ. – Zoten reissen, κιναιδίζεσθαι. – αἰσχρολογεῖν – αἰσχροεπεῖν. – στηνιῶσαι.

Zotenreisser, αἰσχρολόγος, ὁ, ἡ. – αἰσχροεπής, ὁ, ἡ. – αἰσχρορρήμων, ὁ, ἡ.

Zotenreisserei, αἰσχρορρημοσύνη, ἡ. – αἰσχρολογία, ἡ.

Zotenschreiber, ἀναισχυντογράφος, ὁ.

Zotte, μαλλός, ὁ.

Zottig, λάσιος, 3. – δασύς, εῖα, ύ. – μαλλωτός, 3. – mit zottigem Nacken, λασιαύχην, ενος, ὁ, ἡ. – mit zottigem Haare, λασιόθριξ, τριχος, ὁ, ἡ – λασιότριχος, 2.

Zu, A. als Präposizion: I. zur Bezeichnung von Ortsverhältnissen: 1) zur Angabe des ruhigen Befindens an einem Orte: ἐν mit Dat. – κατά mit Akkus. – ἐπί mit Genit. u. Dat. – πρός mit Dat. – zu Rom, ἐν τῇ Ῥώμῃ. – κατὰ τὴν Ῥώμην. – παρὰ τοῖς Ῥωμαίοις. – zu Rom ankommen, ἀφικνεῖσθαι εἰς τὴν Ῥώμην. – es verbreitet sich zu Rom ein Gerücht, λόγος διαδίδοται εἰς τὴν Ῥώμην. – zu Athen, ἐν Ἀθήναις. – Ἀθήνησι. – zu Hause, οἴκοι. – zu Wasser u. zu

Lande, καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν. – hier zu Lande, παρ' ἡμῖν. – ἐνθάδε. – ein Treffen zu Lande, πεζομαχία, ἡ. – ein Treffen zur See, ναυμαχία, ἡ. – zu Tiſche ſitzen, παρακλίνεσθαι od. κατακεῖσθαι δειπνοῦντα. – Einem zur Seite ſitzen, παρακαθῆσθαι od. παρακαθέζεσθαί τινι. – Einen zur Seite haben, παρεπόμενον ἔχειν τινά. – zu beiden Seiten, ἀμφοτέρωθι – ἀμφοτέρωθεν. – zur Rechten, ἐν δεξιᾷ. – zur Linken, ἐπ' ἀριστερᾷ. – zu Pferde, ἐφ' ἵππῳ – ἐφ' ἵππου. – zu Fuß, πεζῇ. – πεζός, 3. – zu Fuß gehen, reiſen, πεζῇ πορεύεσθαι. – πεζοπορεῖν. – hundert Mann zu Pferde, ἱππεῖς ἑκατόν. – mir iſt wohl zu Muthe, θαῤῥῶ. – εὐφραίνομαι, pass. – εὐθυμίαν ἄγω. – mir iſt nicht wohl zu Muthe, ἀθύμως ἔχω. – ἀθυμῶ. – 2) zur Angabe der Richtung nach einem Punkte hin: a) eigentlich: πρός – ἐπί – εἰς – παρά – κατά, ſämmtlich mit Akkuſ. – ὡς mit Akkuſ. (ſelten u. größtentheils nur bei Perſonen; ſ. Gr. Gr. §. 104. Anm. 18). – zu Einem gehen, ἐλθεῖν πρός τινα. – προσελθεῖν τινι. – φοιτᾶν πρός τινα od. παρά τινα. – προσφοιτᾶν τινι. – ἐντυγχάνειν τινί. – zu Einem ſagen, λέγειν τινί od. πρός τινα. – zum Volke ſprechen, λέγειν πρὸς τὸν δῆμον od. ἐν τῷ δήμῳ. – ſich zu Einem wenden, τρέπεσθαι πρός τινα. – Einen zu Einem führen, προσάγειν τινά τινι. – ſich zu Tiſche ſetzen, κατακλίνεσθαι δειπνήσοντα. – zu Felde ziehen, στρατεύεσθαι. – zur Schule kommen, φοιτᾶν εἰς τὰ διδασκαλεῖα. – zu Boden werfen, καταβάλλειν. – zu Boden ſinken, καταπίπτειν. – zu Schiffe gehen, ἐπιβαίνειν τῆς νεώς od. ἐπὶ τὴν ναῦν. – ſich zu Pferde ſetzen, ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸν ἵππον od. ἐφ' ἵππον. – etwas zu Papier bringen, ἀναγράφειν τι. – zu Grabe tragen, ἐκφέρειν. – Einen zu ſich nehmen, εἰσδέχεσθαι oder ἐπιδέχεσθαί τινα. – etwas zu ſich nehmen, ἐπιδέχεσθαί τι. – λαβεῖν τι πρὸς ἑαυτόν (in Verwahrung nehmen). – προσφέρεσθαί τι. – ἀπολαύειν τινός (Speiſen u. Getränke). – bis zu, μέχρι – ἄχρι mit Genit. – μέχρι πρός mit Akkuſ. – zu etwas hinaus, ἔξω τινός. – διά τινος. – zu etwas hinein, ἔσω τινός. – διά τινος. – von – zu, ſ. Von. – b) metaphoriſche Ausdrücke: Einen zur Verantwortung ziehen, λαμβάνειν λόγον παρά τινος. – ἀνακρίνειν τινά. – ὑπεύθυνον ποιεῖν τινα. – etwas zu Herzen nehmen, ἐνθυμεῖσθαί τι. – ἐνθύμιον ποιεῖσθαί τι. – wieder zu ſich kommen, ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν. – ἐντὸς ἑαυτοῦ πάλιν γίγνεσθαι. – mit Einem zu Rathe gehen, συμβουλεύεσθαί τινι. – Jemanden bei etwas zu Rathe ziehen, ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος. – zu Ende bringen, περαίνειν. – ἀποτελεῖν. – τελευτᾶν. – ἀπεργάζεσθαι. – zu Ende gehen, λήγειν. – παύεσθαι – καταπαύεσθαι. – τελευτᾶν. – II. zur Angabe des Gegenſtandes oder des Zieles, auf welches eine Handlung gerichtet iſt: πρός u. ἐπί mit Akkuſ. – εἰς mit Akkuſ. – Jemanden zur Mahlzeit einladen, καλεῖν τινα ἐπὶ oder πρὸς τὸ δεῖπνον. – zu Gott beten, εὔχεσθαι τῷ θεῷ. – Luſt zu etwas haben, ἐπιθυμεῖν τινος. – ſich zu etwas rüſten, παρασκευάζεσθαι πρός τι oder ἐπί τι od. ὡς ἐπί τι. – Vertrauen zu Einem haben, πιστεύειν τινί. – πεποιθέναι τινί od. ἐπί τινι. – es kömmt zu etwas, τὸ πρᾶγμα προχωρεῖ εἴς τι od. ἄχρι τινός. – es kömmt zum Treffen, μάχη γίγνεται. – es kömmt zwiſchen den Feinden zum Treffen, εἰς χεῖρας ἔρχονται ἀλλήλοις οἱ πολέμιοι. – μάχην συνάπτουσιν ἀλλήλοις οἱ πολέμιοι. – ſich zu Tode hungern, ἀποκαρτερεῖν. – ſich zu Tode lachen, ἐκθνήσκειν γέλωτι. – III. zur Angabe der Verbindung: 1) des Nebeneinanderſeins: πρός mit Akkuſ. – zu etwas ſchweigen, σιωπᾶν πρός τι. – zu etwas lachen, ἐπιγελᾶν τινι. – γελᾶν ὁρῶντα od. ἀκούσαντά τι. – ſich zu etwas ſchicken, ἁρμόττειν τινί od. πρός τι. – etwas zum Brode eſſen, ἐσθίειν τι ἐπὶ τῷ σίτῳ. – 2) der unmittelbaren Folge: πρός mit Dat. – zu dem Geſagten noch etwas anführen, πρὸς τοῖς εἰρημένοις λέγειν τι. – IV. zur Angabe des Zweckes, der Beſtimmung: πρός mit Akkuſ. – ἐπί mit Dat. – εἰς mit Akkuſ. – der Dat. ohne Präpoſizion. – zu etwas ausreichen, ἀρκεῖν πρός τι. – ἱκανὸν εἶναι πρός τι. – es taugt, nützt etwas zu nichts, οὐδὲν ὄφελός ἐστί τινος. – zu etwas fähig, geſchickt ſein, ἐπιτήδειον εἶναι πρός τι. – δυνατὸν εἶναι ποιεῖν τι. – zu Hülfe kommen, βοηθεῖν, ἐπιβοηθεῖν. – ἐπικουρεῖν. – zu Hülfe rufen, προσκαλεῖσθαι. – Einen zum Tode verurtheilen, καταγιγνώσκειν τινὸς θάνατον. – Einen zum Tode führen, ἄγειν τινὰ ἐπὶ τῷ θανάτῳ. – etwas zu ſeinem Vortheile verwenden, ἐς τὸ ἴδιον καταθέσθαί τι. – zu deinem Glücke, τῇ σῇ εὐδαιμονίᾳ. – τῷ σῷ ἀγαθῷ. – zum Nutzen, ἐπ' ὠφελείᾳ. – zum Beſten, ἐπ' ἀγαθῷ. – zum Beſten Jemandes, ὑπέρ τινος. – zum Beſten des Staates, ὑπὲρ τοῦ κοινοῦ ἀγαθοῦ. – zum Vortheile Jemandes, πρός τινος. – es gereicht mir etwas zur Ehre, καλόν ἐστί μοί τι. – es gereicht mir zum Lobe, πρὸς ἔπαινον ἥκει μοι. – δόξαν παρέχει μοί τι. – Einem zur Schande gereichen, αἰσχύνην φέρειν od. περιάπτειν τινί. – αἰσχρὸν εἶναί τινι. – Einem zum Vergnügen gereichen, ἐν ἡδονῇ εἶναί τινι. – Einem etwas zu Gefallen thun, χαρίζεσθαί τινί τι. – Einem etwas zu Gute halten, συγγνώμην ἔχειν τινί τινος. – Einem zu Gebote ſtehen, παρέχειν ἑαυτόν τινι χρῆσθαι. – zum Beiſpiel, οἷον. – zur Probe, εἰς ἀπόπειραν. – εἰς δεῖγμα. – V. zur Bezeichnung des Ueberganges aus einem Zuſtande in den andern: εἰς mit Akkuſ. – zu Stein werden, μεταβαλεῖν εἰς λίθον. – Bei den Verben: nennen, ernennen, wählen, machen u. ſ. w. bezeichnet zu bloß die Prädikatsbeſtimmung und wird deßhalb im Griech. nicht überſetzt, ſondern das Prädikat wird dem Subjekte in gleichem Kaſus

beigefügt (vergl. Gr. Gr. §. 104. 5.); z. B. Einen zum Feldherrn ernennen, machen, ἀποδείξασθαί τινα στρατηγόν. – Einen zum Könige wählen, αἱρεῖσθαί τινα βασιλέα. – er wurde zum Könige gewählt, ἡρέθη βασιλεύς. – sich Einen zum Freunde machen, φίλον ποιεῖσθαί τινα. – ἀνακτᾶσθαί τινα. – Dasselbe Verhältniß tritt ein bei den Verben: werden und nehmen; z. B. zum Narren werden, γίγνεσθαι ἄφρονα. – es wird mir etwas zu Theil, γίγνεταί μοί τι. – τυγχάνω τινός. – λαμβάνω τι. – an Einem zum Verräther werden, προδότην γίγνεσθαί τινος. – zum reichen Manne werden, πλούσιον γίγνεσθαι. – Eine zur Gemahlin nehmen, ἄγειν τινὰ γυναῖκα. – Einen zum Zeugen anrufen, μάρτυρα ποιεῖσθαί τινα. – Einen zum Erben einsetzen, καθιστάναι τινὰ κληρονόμον. – Einem etwas zum Besten geben, ἐφιέναι τί τινι. – Einen zum Besten haben, ἀπολαύειν τινός. – ἐπισκώπτειν τινά. – etwas zum Beweise brauchen, χρῆσθαί τινι τεκμηρίῳ. – Einem zum Beispiele dienen, παράδειγμα εἶναί τινι. – zum Beschluß, τέλος δέ. – τὸ δὲ τελευταῖον. – τελευτῶν, ῶσα, ῶν. – zum Beschluß sagte er, τελευτῶν ἔφη. – Einen zum Freunde haben, χρῆσθαί τινι φίλῳ. – VI. zur Angabe von unbestimmten Zeitverhältnissen: κατά mit Akkus. – ἐπί mit Genit. – Dativ ohne Präposizion. – zu jener Zeit, κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον. – er war berühmt bei Allen, welche zu seiner Zeit lebten, δόξης ἔτυχε παρὰ πᾶσι τοῖς κατ' αὐτόν. – zur Zeit des Sommers, ὥρᾳ θέρους. – zu Friedenszeiten, ἐπ' εἰρήνης. – ἐν εἰρήνῃ. – εἰρήνης οὔσης. – zur Zeit der Regierung des Kyros, ἐπὶ Κύρου βασιλεύοντος. – zu rechter Zeit, ἐν καιρῷ. – εἰς καιρόν. – zur Zeit der Noth, ἐν τοῖς δεινοῖς. – zu einer andern Zeit, ἄλλοτε. – zu keiner Zeit, οὐδέποτε (von der zukünftigen Zeit). – οὐπώποτε u. οὐδεπώποτε (von der vergangenen Zeit). – zu Anfange, ἀρχήν. – κατ' ἀρχήν. – ἀρχόμενος, ένη, ενον. – VII. zur Angabe der Art und Weise, oder zur Umschreibung von Adverbialbestimmungen. Hier gebrauchen die Griechen lauter Adverbien, ausser bei distributiven Zahlangaben, wo κατά gebraucht wird, wie zu dreien, zu vieren, zu fünfen, κατὰ τρεῖς, κατὰ τέτταρας, κατὰ πέντε, oder κατὰ τριάδας, κατὰ τετράδας, κατὰ πεμπάδας. – zur Noth, μετρίως. – μέσως. – μόλις. – zur Genüge, ἱκανῶς. – ἅλις. – ἀρκούντως. – zur Genüge haben, ἀρκοῦντα ἔχειν. – ἱκανὸν ἔχειν. – zum Ueberfluß, ἀφθόνως. – zum Ueberfluß haben, ἄφθονα ἔχειν. – δαψιλῆ ἔχειν. – alles zum Ueberfluß haben, ἀφθονίαν ἔχειν πάντων. – ἐν ἀφθόνοις βιοτεύειν. – zum Ersten, zum ersten Male, τὸ πρῶτον. – πρῶτον μέν. – zu Griechisch, Ἑλληνιστί. – zu Persisch, Περσιστί. – B. als Adverbium, s. v. a. verschlossen: κεκλεισμένος, 3. – die Thür ist zu, κεκλεισμένη ἐστὶν ἡ θύρα. – C. als Steigerungspartikel, s. v. a. allzu, zu sehr: ἄγαν. – λίαν. – Gewöhnlich aber gebrauchen die Griechen zu Bezeichnung dieses Verhältnisses den Komparativ, welchem im vollständigen Ausdrucke τοῦ δέοντος (das latein. iusto) beigefügt, der aber noch häufiger auch ohne diesen Zusatz in demselben Sinne gebraucht wird, oder auch ein Verbum zusammengesetzt mit der Präposizion ὑπέρ, z. B. zu sehr, zu viel, πλέον τοῦ δέοντος od. τοῦ μετρίου. – zu groß, μείζων, 2. – ἄμετρος, 2. – ἄγαν. – ὑπερβαλών, οὖσα, όν. – die zu grosse Begierde, ἡ ἄγαν ἐπιθυμία. – ἐπιθυμία ἡ ὑπερβαλοῦσα. – zu viel zu sich genommen haben, ὑπερεμπλησθῆναι. – die Last ist zu groß, als daß ich sie tragen könnte, τὸ ἄχθος ἐστὶ μεῖζον ἢ ὥστε φέρειν. – zu klein, zu gering, ἐλάττων τοῦ δέοντος. – ich weiß nur zu gut, σαφῶς πάνυ μεμάθηκα. – es ist nur zu gewiß, σαφέστατον δὴ τοῦτο. – D. als Partikel in Verbindung mit dem Infinit. – In den meisten Verbindungen dieser Art gebrauchen die Griechen den blossen Infinit., z. B. ich bitte dich zu kommen, δέομαί σου ἐλθεῖν. – sie scheinen zu glauben, κινδυνεύουσι νομίζειν. – es ist leicht zu befehlen, ῥᾴδιόν ἐστι τὸ κελεύειν. – es ist nicht schwer zu bemerken, οὐ χαλεπόν ἐστι νοῆσαι. – Nach den Verben, welche bedeuten fürchten, besorgen, zweifeln, und nach allen negativen Ausdrücken gebrauchen die Griechen μή mit Konjunkt. u. Optat. (s. Gr. Gr. §. 122. Anm. 5.); z. B. es umschwebte mich die Furcht, in der Folgezeit etwas Unangenehmes zu sehen oder zu erleiden, φόβος συμπαρωμάρτει μοι, μή τι ἐν τῷ ἐπιόντι χρόνῳ ἢ ἴδοιμι ἢ πάθοιμι χαλεπόν. – Nach den Verben: anfangen, aufhören und dergl. gebrauchen die Griechen das Partizip als Ergänzung (s. Gr. Gr. §. 129.); z. B. er fing an zu reden, ἤρξατο λέγων od. λέγειν (vergl. Gr. Gr. §. 129. 4. b.). – er hörte auf zu singen, ἐπαύσατο ᾄδων. – Nach Substantiven gebrauchen die Griechen den Infinit. mit dem Genit. des Artikels, oder auch ein Substantiv; z. B. das Verlangen zu leben, ἡ τοῦ ζῆν ἐπιθυμία. – die Furcht zu sterben, ὁ τοῦ θανάτου φόβος. – Nach den Verben sein und haben, wo zu eine Nothwendigkeit ausdrückt, gebrauchen die Griechen Verbaladjektiva mit der Endung τέος, z. B. die Götter sind zu verehren, θεραπευτέοι οἱ θεοί. – es ist zu sagen, λεκτέον. – um zu, s. Um. – ohne zu, s. Ohne.

Zubauen, περιοικοδομεῖν – ἀποικοδομεῖν.

Zubehör, παρασκευή, ἡ. – τὰ ἐχόμενα. – τὰ πρός τι. – τὰ κατά τι. – τὰ περί τι. – τὰ προσκείμενα.

Zubeissen, δάκνειν.

Zubenamen, ἐπονομάζειν, προσονομάζειν. – ἐπικαλεῖν. – προσαγορεύειν. – zubenamt, ἐπικαλούμενος, ένη, ενον. – προσαγορευθείς, εῖσα, έν.

Zubereiten, κατασκευάζειν, παρασκευάζειν. – ἀρτύειν, ἐξαρτύειν, καταρτύειν. –

ἀπαρτίζειν. – ἑτοιμάζειν. – εὐτρεπίζειν. – Speisen zubereiten, ὀψαρτύειν. – sich zu etwas zubereiten, παρασκευάζεσθαί τι oder ἐπί τι od. ὡς ἐπί τι.

Zubereiter, παρασκευάζων, κατασκευάζων, οντος, ὁ. – Zubereiter der Speisen, ὀψαρτυτής, οῦ, ὁ.

Zubereitung, σκευασία, κατασκευή, παρασκευή, ἡ. – παρασκεύασμα, τὸ. – ἑτοιμασία, ἡ. – Zubereitung der Speisen, ὀψαρτυσία, ἡ.

Zubinden, συνδεῖν. – συλλαμβάνειν δεσμῷ. – περικαλύπτειν. – die Augen zubinden, περικαλύπτειν τοὺς ὀφθαλμούς.

Zubinden, das, σύνδεσμος, ὁ.

Zublinzeln, κατιλλώπτειν, Einem, τινί.

Zubringen, 1) zu Einem bringen: προσφέρειν, εἰσφέρειν, ἐπεισφέρειν. – dem Manne Vermögen zubringen, χρήματα εἰσφέρειν τῷ ἀνδρί. – 2) hinbringen: διατρίβειν. – διάγειν. – ἀναλίσκειν. – einen Tag mit etwas zubringen, ἡμέραν ἀναλίσκειν ἐπί τινι. – drei Jahre mit etwas zubringen, τρία ἔτη ἀσχολεῖσθαι (pass.) περί τι. – die Zeit mit etwas zubr., διατρίβειν τὸν χρόνον ἔν τινι od. ποιοῦντά τι. – er brachte den Tag zu mit öffentlichen Reden, κατέτριψε τὴν ἡμέραν δημηγορῶν. – ehe wir nach Makedonien gelangten, brachten wir drei und zwanzig Tage zu, πρὶν ἐς Μακεδονίαν ἐλθεῖν τρεῖς καὶ εἴκοσιν ἡμέρας ἀνηλώκαμεν. – das Leben zubr. mit etwas, διάγειν oder διατρῖβειν τὸν βίον ποιοῦντά τι. – διαβιοῦν ποιοῦντά τι. – den Tag an einem Orte zubr., ἡμερεύειν od. διημερεύειν ἐν τόπῳ τινί. – die Nacht zubr., νυκτερεύειν, διανυκτερεύειν, bei Einem, παρά τινι.

Zubringung, διατριβή, ἡ. – Zubr. des Lebens, διαγωγή, ἡ.

Zubrod, ὄψον, τὸ. – προσόψημα, τὸ.

Zubüssen, προσκαταβάλλειν. – πρὸς τοῖς δεδομένοις παρέχεσθαι. – das Fehlende zubüssen, πληροῦν od. ἀναπληροῦν τὸ ἐλλεῖπον.

Zubusse, προσκαταβολή, ἡ – προσκατάβλημα, τὸ. – ἀναπλήρωμα, τὸ.

Zucht, 1) Pflege zur Beförderung des Wachsthums: τροφή, ἡ, und τὸ τρέφειν (von Thieren). – ἀγωγή, ἡ – φύτευσις, ἡ (von Gewächsen). – ἐπιμέλεια, ἡ (im Allgemeinen). – 2) Erziehung zur Sittlichkeit: παιδεία, ἡ – παίδευσις, ἡ. – Jemanden in Zucht halten, πειθόμενον παρέχειν τινά. – harte Zucht bei den Kindern führen, τραχέως παιδεύειν τοὺς παῖδας. – Einem ein Kind in die Zucht geben, παραδιδόναι τινὶ παῖδα παιδεύειν. – 3) Sittsamkeit, Ehrbarkeit: εὐταξία, ἡ. – σωφροσύνη, ἡ. – κοσμιότης, ητος, ἡ – πειθαρχία, ἡ. – Zucht beobachten, εὐτακτεῖν. – κοσμιότητι χρῆσθαι. – in Zuchten und Ehren, σωφρόνως καὶ κοσμίως. – ohne Zucht, ἀτάκτως. – ἀκόσμως. – ἀναιδῶς.

Zuchthaus, κολαστήριον, τὸ. – δεσμωτήριον, τὸ.

Zuchtlos, ἄτακτος, 2. – ἀκόλαστος, 2.

Zuchtlosigkeit, ἀταξία, ἡ. – ἀκολασία, ἡ.

Zuchtmeister, κολαστής, οῦ, ὁ. – δεσμοφύλαξ, ακος, ὁ.

Zuchtochse, ἀναβάτης βοῦς, ὁ.

Zuchtruthe, ῥάβδος ἡ κολαστήριος. – μάστιξ, ιγος, ἡ. – unter Jemandes Z. stehen, πάντα πειθαρχεῖν τινι. – ἄγεσθαι (pass.) πρός τινος. – εἶναι ὑπό τινι.

Zuchtvieh, θρέμματα, τὰ. – Z. halten, θρεμματοτροφεῖν.

Zucken, 1) intransitiv: κινεῖσθαι, pass. – ἄλλεσθαι, med. – πηδᾶν. – σπαίρειν oder ἀσπαίρειν. – σπᾶσθαι, pass. – es zuckt im Auge, ἄλλεται ὁ ὀφθαλμός. – 2) transitiv: σπᾶν. – ἕλκειν. – den Degen zucken gegen Einen, σπάσασθαι τὴν μάχαιραν ἐπί τινα.

Zucken, das, πήδησις, ἡ – πήδημα, τὸ. – παλμός, ὁ. – σπασμός, ὁ – σπάσμα, τὸ.

Zucker, σάκχαρ, αρος, τὸ – σάκχαρον, τὸ – σάκχαρι, εος, τὸ.

Zuckerbäcker, πλακουντοποιός, ὁ. – πεμματουργός, ὁ. – ὁ τοῦ μέλιτος ἐψητής.

Zuckerbüchse, σακχαροθήκη, ἡ (ohne Auktorität).

Zuckergebackenes, μελίπηκτον, τὸ. – μελίτωμα, τὸ. – πέμματα, τὰ.

Zuckern, ἡδύνειν τι σακχάρῳ. – προσπάττειν τινὶ σάκχαρον.

Zuckersüss, γλυκύτατος, 3. – μέλιτος γλυκίων, 2.

Zuckerwerk, γλύκυσμα, τὸ. – μελίτωμα, τὸ. – πέμματα, τὰ.

Zuckerworte, γλυκέα ῥήματα, τὰ. – θελκτήρια, τὰ.

Zuckerwurzel, σίσαρον, τὸ.

Zuckung, σπάσμα, τὸ – σπασμός, ὁ. – παλμός, ὁ.

Zudämmen, ἀποχοῦν, συγχοῦν, προσχοῦν. – ἐμφράττειν.

Zudämmung, ἀπόχωσις, πρόσχωσις, ἡ. – ἐμφραγμός, ὁ – ἔμφραξις, ἡ. – die Zudämmung der Häfen, ἡ τῶν λιμένων χῶσις. – Schutt zur Zudämmung, πρόσχωμα, τὸ.

Zudecken, καλύπτειν, κατακαλύπτειν, ἐπικαλύπτειν, περικαλύπτειν (mit einer Decke, Hülle). – στεγάζειν und σκεπάζειν (mit einem Schirme, Dache). – mit einem Deckel etwas zudecken, ἐπιτιθέναι πῶμά τινι. – mit Prügeln Einen zud., αἰκίζεσθαί τινα. – einen Flecken zud., συγκρύπτειν ὄνειδος.

Zudecken, das, κάλυψις, ἐπικάλυψις, περικάλυψις, ἡ.

Zudem, πρὸς τούτοις. – πρὸς δέ. – προσέτι.

Zudenken, Einem etwas, ἀνατιθέναι τινί τι. – γνώμην ποιεῖσθαι διδόναι τινί τι. – διανοεῖσθαι διδόναι τινί τι. – ἐπινέμειν τινί τι.

Zudrängen, sich, εἰσδύεσθαι. – βίᾳ εἰσάγειν ἑαυτόν. – εἰσορμᾶν. – εἰσπίπτειν.

Zudrehen, συστρέφειν.

Zudringlich, φορτικός, 3. – ἄκαιρος, 2. – ἄτοπος, 2. – προπετής, 2. – χαλεπός, 3. – σκυλακώδης, 2.

Zudringlichkeit, φορτικόν, τὸ. – προπέτεια, ἡ. – ἀκαιρία, ἡ. – χαλεπότης, ητος, ἡ.

Zudrücken, συλλαμβάνειν. – Einem die Kehle zudr., ἄγχειν τινά. – Einem die Augen zudr., συλλαμβάνειν τοὺς ὀφθαλμούς τινος. – ξυναρμόζειν βλέφαρά τινος. – die Augen zudr. (wie ein Schlafender), καταμύειν. – κλείειν τὰ βλέφαρα. – ein Auge bei etwas zudr., ὑπεροράν τι. – περιοράν τι.

Zuduften, προσπνεῖν, ἀποπνεῖν. – liebliche Düfte verbreiten und den Nahenden dieselben zuduften, ἀποῤῥοίας καὶ προσπνεύσεις ἔχειν τοῖς ἐγγίσασι προσηνεστάτας.

Züchtig, σώφρων, 2. – αἰδήμων, 2. – ἁγνός, 3. – κόσμιος, 2.

Züchtigen, κολάζειν. – εὐθύνειν. – παιδεύειν – σωφρονίζειν. – συστέλλειν.

Züchtigkeit, σωφροσύνη, ἡ. – αἰδώς, οῦς, ἡ. – ἁγνεία – ἁγνότης, ἡ.

Züchtigung, 1) als Handlung: κόλασις, ἡ. – παιδεία, ἡ. – σωφρονισμός, ὁ. – εὔθυνσις, ἡ. – συστολή, ἡ. – 2) als Sache: κόλασμα, τὸ. – αἰκία, ἡ. – Z. bekommen, κολάζεσθαι. – κακῶς πάσχειν.

Züchtigungsmittel, κολαστήριον, τὸ. – σωφρονιστήριον, τὸ.

Züchtling, ὁ εἰς φυλακὴν παραδεδομένος.

Zücken, den Dolch, das Schwert, σπάσασθαι od. ἑρύεσθαι od. γυμνοῦν τὸ ἐγχειρίδιον, τὸ ξίφος.

Zügel, ἡνία, ἡ, gewöhnlich im Plur. – χαλινός, ὁ. – die Zügel nehmen, λαβεῖν τὰς ἡνίας. – die Zügel nachlassen, schiessen lassen, χαλᾶν od. διδόναι od. ἐνδιδόναι od. ἀνιέναι od. ἀφιέναι χαλινόν od. τὰς ἡνίας (eigentlich u. metaphor.). – den Z. anziehen, ἀντιτείνειν τὰς ἡνίας. – den Z. anlegen, ἡνιάζειν. – χαλινοῦν. – im Z. halten, κολάζειν. – κατέχειν (eigentlich u. metaphor.). – κρατεῖν τινος u. συστέλλειν τι (bloß metaphor.). – die Z. abstreifen, ἀφηνιάζειν (eigentlich u. metaphor.). – mit verhängtem Z. reiten, ἀπὸ ῥυτῆρος ἐλαύνειν.

Zügellos, ἀκόλαστος, 2. – ἀνειμένος, 3. – ἄμετρος, 2. – ἀκρατής, 2.

Zügellosigkeit, ἀκολασία, ἡ. – ἀκρασία, ἡ. – ἄνεσις, ἡ.

Zügeln, κολάζειν. – κατέχειν. – συστέλλειν, sämmtlich mit Akkus. – κρατεῖν mit Genit.

Zümpferlich, θρυπτικός, 3. – zümpferlich thun, θρύπτεσθαι. – σεμνύνεσθαι. – ἀκκίζεσθαι.

Zünden, 1) intransitiv: ἀνακαίεσθαι. – ἅπτεσθαι, pass. – 2) transitiv: φλέγειν. – ἅπτειν. – ἀνακαίειν.

Zünftig, ἐμφύλιος, 2.

Zürnen, ἀγανακτεῖν. – ὀργίζεσθαι, pass. – θυμοῦσθαι, pass. – δυσχεραίνειν. – auf Einen zürnen, ὀργίζεσθαί τινι. – χαλεπαίνειν u. χαλεπαίνεσθαί τινι od. πρός τινα. – ἀγανακτεῖν τινι u. πρός τινα. – δι' ὀργῆς od. ἐν ὀργῇ ἔχειν τινά. – über etwas z., ὀργίζεσθαι ἐπί τινι. – ἀγανακτεῖν ἐπί τινι.

Zürnen, das, ὀργή, ἡ. – ἀγανάκτησις, ἡ.

Zueignen, 1) zum Eigenthume machen: εἰςποιεῖν. – ἰδιοῦν u. ἰδιοποιεῖν – οἰκειοῦν, προσοικειοῦν. – sich zueignen, προσποιεῖσθαι. – ἰδιοποιεῖσθαι, ἰδιοῦσθαι, ἰδιάζεσθαι, ἐξιδιάζεσθαι. – ὡς ἑαυτὸν λαβεῖν. – ἐς τὸ ἴδιον καταθέσθαι. – σφετερίζεσθαι. – προσοικειοῦσθαι. – sich Jemandes Herz zueignen, ἀνακτᾶσθαί τινα. – ἀναρτᾶσθαί τινα. – 2) weihen, widmen: προσγράφειν. – ἀναδεικνύναι. – κατονομάζειν. – ἀνατιθέναι. – χαρίζεσθαι.

Zueignung, 1) das Widmen: ἀνάδειξις, ἡ. – κατονομασία, ἡ. – 2) Anmassung: ἰδιοποίησις, ἡ. – προσποίησις, ἡ. – σφετερισμός, ὁ.

Zueilen, einem Orte, δρόμῳ φέρεσθαι (pass.) πρὸς od. ἐπὶ χωρίον τι. – οἴχεσθαι πρὸς χωρίον. – auf Einen zueilen, προστρέχειν τινί.

Zuerkennen, 1) durch ein Urtheil Einem zueignen: ἀνατιθέναι τινί τι. – προσδικάζειν τινί τι. – ἐπικρίνειν τινί τι. – νέμειν τινί τι. – 2) als Strafe bestimmen: καταγιγνώσκειν od. καταψηφίζεσθαί τινός τι.

Zuerkennung, καταγνωσις – κατάκρισις, ἡ. – Z. einer Geldstrafe, ἐπιτίμησις, ἡ.

Zuerst, 1) vor allen andern: πρῶτος, 3, und, wenn nur von Zweien die Rede ist, πρότερος, 3. – μάλιστα. – zuerst etwas thun, ἄρχεσθαί τινος. – ἐξάρχειν τι. – ὑπάρχειν u. φθάνειν ποιοῦντά τι. – zuerst kommen, πρῶτον παραγίγνεσθαι. – zuerst Unrecht thun, ἄρχεσθαι τῆς ἀδικίας. – zuerst stellte er die Leichtbewaffneten, πρώτους ἔταξε τοὺς ψιλούς. – Einem zuerst Wohlthaten erweisen, ὑπάρχειν εὖ ποιοῦντά τινα. – φθάνειν τινὰ εὖ ποιοῦντα. – 2) zum ersten Male, anfangs: πρῶτον. – τὸ πρῶτον. – ἀρχήν – κατ' ἀρχήν.

Zufällig, τυχών, οὖσα, όν. – τυχηρός, 3. – αὐτόματος, 2. – περιπτωτικός, 3. – zufälliger Weise, ἀπὸ τύχης. – τύχῃ. – ἀπὸ ταὐτομάτου. – τυχόν. – εὐτυχῶς πως. – die zufälligen Dinge, τὰ τῆς τύχης. – Statt des Adverbs gebrauchen die Griechen gewöhnlich das Verbum τυγχάνειν, welchem dasjenige Verbum, welches die Haupthandlung ausdrückt, im Partizip beigefügt wird (s. Gr. Gr. §. 129. 5. – Anleit. z. Uebers. 3. Kurs. §. 19. 4.); z. B. er war zufällig zugegen, ἔτυχε παρών.

Zufälligkeit, τύχη, ἡ. – τυχόν, όντος, τὸ. – συμβεβηκός, ότος, τὸ. – περίστασις, ἡ. – καίριον, τὸ. – es stossen Einem Zufälligkeiten zu, καίρια ξυμβαίνει τινί.

Zufahren, auf etwas, 1) fahrend sich nähern: προσελαύνειν τινί. – φέρεσθαι (pass.) πρός τι. – von Schiffenden: πλεῖν ἐπί τινος od. ἐπί τι. – 2) umgestüm nach etwas greifen: ἁρπάζειν τι. – ἐπιχειρεῖν τινι. – 3) ohne Ueberlegung eine Handlung beginnen: ἀπερισκέπτως καθίστασθαι εἰς ἔρ-

γον. – οὐ βουλευσάμενον ἅπτεσθαί τινος.

Zufall, 1) das Ungefähr: τύχη, ἡ. – τὸ αὐτόματον. – etwas für ein Werk des Zufalls halten, τύχης ἔργον νομίζειν τι. – durch Zufall, ἀπὸ τύχης. – die Macht des Zufalls, τὰ τῆς τύχης. – der Z. thut viel bei od. zu etwas, τὸ αὐτόματον συμβάλλεται μεγάλα πρός τι. – ich thue oder leide was der Zufall mit sich bringt, ὅ τι ἂν τύχω, τοῦτο πράττω. – ὅ τι ἂν συμβῇ ποιῶ od. πάσχω. – bei seinen Unternehmungen sich vom Z. bestimmen lassen, τὰ συμβάντα διώκειν. – 2) Begebenheit, deren Ursache man nicht kennt: συντυχία, ἡ. – συμβάν, άντος, τὸ – συμβεβηκός, ότος, τὸ. – ξυμφορά, ἡ. – περίστασις – περιπέτεια, ἡ. – τὸ συμπῖπτον, σύμπτωμα, περίπτωμα. – es begegnet mir ein Zufall, περιπίπτω ξυμφορᾷ. – πάσχω τι. – dem Zufall ausgesetzt, περιπτωτικός, 3. – unglücklicher Z., ἀτυχία, ἡ – ἀτύχημα, τὸ.

Zufallen, 1) niederfallend sich schliessen: συμπίπτειν. – κλείεσθαι, κατακλείεσθαι, pass. – 2) zufällig zu Theil werden: προσπίπτειν. – es fällt mir etwas zu, τυγχάνω τινός. – ἡ τύχη δίδωσί μοί τι. – γίγνεταί μοί τι.

Zufertigen, ἐπιστέλλειν. – ἐπιπέμπειν.

Zufertigung, 1) als Handlung: ἐπίπεμψις, ἡ. – 2) als Sache: ἐπιστολή, ἡ.

Zuflicken, ἀποῤῥάπτειν, συῤῥάπτειν. – ἀκεῖσθαι.

Zufliegen, ἐφίπτασθαι, προσίπτασθαι.

Zufliessen, ἐπιῤῥεῖν. – dem Meere zufliessen, ἐσβάλλειν εἰς τὴν θάλατταν. – φέρεσθαι (pass.) πρὸς τὴν θάλατταν. – es fließt mir etwas zu, ἡ τύχη ἀφθόνως παρέχει μοί τι – ἀφθονίαν λαμβάνω τινός. – γίγνεταί μοί τι. – Einem etwas zufliessen lassen, μεταδιδόναι τινί τινος. – παρέχειν τινί τι. – ἐπαρκεῖν τινί τι.

Zuflucht, καταφυγή, ἡ. – ἀποστροφή, ἡ. – ἄγκυρα, ἡ. – πύργος, ὁ. – seine Zuflucht zu Einem nehmen, Z. bei Einem suchen, καταφεύγειν πρός τινα od. ἐπί τινα. – προστρέπεσθαί τινα. – seine Z. wohin nehmen, καταφεύγειν εἴς τι. – seine Z. zum Leugnen nehmen, ἀπέρχεσθαι πρὸς τὸ ἀρνεῖσθαι.

Zufluchtsort, καταφυγή – ἀποστροφή, ἡ. – χωρίον ὀχυρόν, τὸ. – φύξιον, τὸ.

Zuflüstern, Einem, λέγειν ἀτρέμα πρός τινα. – φράζειν τινὶ δι' ἀποῤῥήτων.

Zufluß, 1) das Herzufliessen: ἐπιῤῥοή, ἐπίῤῥοια, ἡ. – seinen Z. haben, τὰς ἐπιῤῥοίας ἔχειν. – 2) das Herbeiströmen einer Menge: τὸ τῶν ἐπιόντων od. συνιόντων πλῆθος. – 3) Hülfsmittel: πόροι, οἱ. – πρόσοδοι, αἱ. – grosser, reichlicher Zufluß, εὐπορία, ἡ. – ἀφθονία, ἡ. – δαψίλεια, ἡ. – ich habe Zufluß von etwas, προσέρχεταί μοί τι.

Zufolge, ἐκ mit Genit. – κατά mit Akkus. – ἀπό mit Genit. – ἐπί mit Dat.

Zufragen, ἐπερωτᾶν, bei Einem, τινά. – ζητεῖν, ἐπιζητεῖν, ἀναζητεῖν, nach etwas bei Einem, τὶ παρά τινος. – πυνθάνεσθαί τινός τι.

Zufrieden, εὔθυμος, 2. – εὔκολος, 2. – ἱλαρός, 3 (ohne gemüthliche Beunruhigung). – αὐτάρκης, 2 (der nicht mehr begehrt als er hat). – sehr zufr. leben, πάνυ εὐκόλως ζῆν. – αὐταρκέστατα ζῆν. – mit etwas zufrieden sein, ἀγαπᾶν τινι od. τι. – στέργειν τινί od. τι. – ἀγαπητῶς ἔχειν τι (sich genügen lassen mit dem, was uns zu Theil geworden ist). – ἀρέσκεσθαί τινι (befriedigt werden durch etwas). – ἀπόχρη μοί τι. – ἀποδέχεσθαί τι (etwas billigen und annehmen). – mit sehr wenigem vollkommen zufr. sein, πάνυ μικρὰ κεκτημένον ἔχειν ἀρκοῦντα. – mit Einem zufr. sein, ἐπαινεῖν τινα. – οὐ μέμφεσθαί τινι. – οὐδὲν ἔχειν μέμφεσθαί τινι. – zufr. sein, daß, ἀγαπᾶν od. στέργειν, ὅτι, εἰ, ἤν od. auch mit folg. Partiz. – wir sind zufr., unser Leben gerettet zu haben, ἀγαπῶμεν, ὅτι τὰ σώματα ἐσωσάμεθα od. τὰ σώματα σωσάμενοι. – ich bin es zufrieden, ἐῶ ἔγωγε. – οὐδὲν κωλύω. – ἔξεστι τό γε ἐπ' ἐμοί. – οὐδεὶς φθόνος (ich gestatte etwas einem Anderen). – πείθομαι. – ὁμολογῶ. – ἐπαινῶ, συναινῶ (ich gebe meine Zustimmung zu einem Vorschlag). – Einen zufr. stellen, ἄμεμπτον ποιεῖν τινα. – ἀρέσκεσθαί τινα. – καταπραΰνειν τινά. – πείθειν τινά. – ich bin zufr. gestellt, ἀρκοῦμαι. – ἀπόχρη μοι. – mit einer Forderung, ἀπείληφα. – sich zufr. geben, οὐ μεμψιμοιρεῖν, über etwas, στέργειν mit Partiz. od. mit ὅτι. – μηκέτι μέμφεσθαί τινι.

Zufriedenheit, εὐθυμία – εὐκολία, ἡ (Mangel an gemüthlicher Beunruhigung). – αὐτάρκεια, ἡ (Genügsamkeit mit dem Vorhandenen). – ἀποδοχή, ἡ (approbatio, Billigung der Handlungsweise Anderer, Zustimmung).

Zufrieren, πήγνυσθαι, pass. – ein zugefrorner Fluß, ποταμὸς παγείς.

Zufügen, ποιεῖν. – φέρειν. – περιάπτειν. – Einem Böses zuf., κακῶς ποιεῖν oder δρᾶν τινα. – Einem Schaden zuf., βλάπτειν τινά. – Einem Unrecht zuf., ἀδικεῖν τινα.

Zuführen, 1) mit Geschirr od. auf Schiffen: προσκομίζειν, παρακομίζειν. – ἄγειν. – Getreide zuf., παρακομίζειν σῖτον. – ἀγορὰν παρέχειν. – σιταγωγεῖν. – 2) zu etwas hinleiten: ἄγειν τινὰ πρός τι. – προσάγειν τινά τινι.

Zuführung, ἀγωγή, προσαγωγή, ἡ. – κομιδή, ἡ.

Zufüllen, 1) hinzu giessen: ἐπεγχεῖν. – 2) ausfüllen: χωννύναι. – πληροῦν – ἀναπληροῦν.

Zufüllung, χῶσις, ἡ. – πλήρωσις, ἡ.

Zufuhr, κομιδή, προσκομιδή, ἡ. – ἐπαγωγή, ἡ (als Handlung). – ἀγορά, ἡ (als Sache). – Zufuhr des Getreides, σιταγωγία, ἡ. – dem Heere Z. bringen, ἀγορὰν παρέχειν od. κομίζειν τῇ στρατιᾷ. – Ei-

nem die Z. abschneiden, ἀποκλείειν τινὰ τῆς ἐπαγωγῆς τοῦ σίτου. – μέσην λαβεῖν τὴν ἀπὸ τῶν σιτίων εὐθηνίαν.

Zug, 1) das Ziehen: a) transitiv: ὁλκή, ἡ – ὁλκός, ὁ. – Z. mit dem Netze, ὁ τοῦ δικτύου βόλος. – mit einem Zuge, auf einen Zug, μιᾷ ὁρμῇ. – in einem Zuge fort, συνεχῶς. – Z. beim Trinken, πόσις, κατάποσις, ἡ. – in vollen Zügen trinken, πίνειν ἀμυστί. – in den letzten Zügen liegen, ψυχορραγεῖν. – ἐσχάτως διακεῖσθαι. – πρὸς τῷ τελευτᾶν εἶναι. – b) intransitiv: φορά, ἡ. – ὁρμή, ἡ. – Z. des Windes, ἡ τοῦ ἀνέμου od. πνεύματος φορά. – Z. eines Heeres, στρατεία, ἡ. – στόλος, ὁ. – πορεία, ἡ. – einen Z. unternehmen gegen Einen, στρατείαν ποιεῖσθαι od. στρατεύεσθαι ἐπί τινα. – den Z. antreten, ὁρμᾶν ἐπὶ τὴν στρατείαν. – Z. der Vögel, ἡ τῶν ὀρνίθων πορεία. – feierlicher Z., πομπή, ἡ. – einen feierlichen Z. halten, πέμπειν od. τελεῖν πομπήν. – 2) dasjenige, was durch Ziehen entsteht: ὁλκός, ὁ. – αὐλαξ, ακος, ἡ. – Z. mit der Feder oder dem Pinsel gemacht, διάγραμμα, ὑπόγραμμα, τὸ. – Z. des Gesichts, τὸ τοῦ προσώπου ἦθος. – ὁ τῆς ὄψεως χαρακτήρ. – ὁ τῆς μορφῆς τύπος. – 3) eine Menge sich fortbewegender Dinge: ἀγέλη, ἡ. – ein Z. von Soldaten, τάξις, ἡ. – τάγμα, τὸ. – στρατιά, ἡ. – den Z. anführen, ἡγεῖσθαι τῆς τάξεως. – den Z. beschliessen, οὐραγεῖν. – 4) Gespann: ζεῦγος, τὸ. – συνωρίς, ίδος, ἡ.

Zugabe, προσθήκη, ἡ. – ἐπινομίς, ίδος, ἡ. – ἐπίμετρον, τὸ. – als Zug., ἐν προσθήκης μέρει. – eine Z. geben, ἐπιμετρεῖν. – προστιθέναι.

Zugänglich, προσβατός, 3. – προσιτός, 3. – leicht zug., εὐέφοδος, 2 (von Oertern). – εὐπρόσοδος, 2 (von Oertern und Personen). – nicht leicht zug., δυσέμβατος, 2.

Zugänglichkeit, προσβατόν, τὸ. – εὐπρόσοδον, τὸ.

Zugang, 1) das Hinzugehen: πρόσβασις, ἡ. – πρόσοδος, εἴσοδος, ἡ. – Einem den Z. zu etwas verstatten, ἐᾶν τινα προσελθεῖν τινι. – εἰσπέμπειν τινὰ πρός τι. – εἰσδέχεσθαί τινα. – Einem den Z. zu etwas nicht gestatten, εἴργειν od. ἀπείργειν τινά τινος. – ἀποκωλύειν τινά τινος. – 2) der Ort, durch welchen man hinzugeht: εἴσοδος, ἔφοδος, πάροδος, ἡ. – πρόσβασις, ἡ. – εἰσβολή, ἡ. – πόρος, ὁ. – προσαγωγή, ἡ. – die Zugänge zu etwas besetzen, τὰς προσβάσεις od. εἰσβολάς τινος φυλάσσειν (zum Schutz), καταλαμβάνειν od. κατέχειν (zur Besitznahme). – 3) das Einkommen: πόρος, ὁ. – πρόσοδος, ἔφοδος, ἡ.

Zugeben, 1) über das Maaß geben: ἐπιβάλλειν. – ἐπιμετρεῖν. – προστιθέναι. – ἐπιδιδόναι. – 2) einräumen, zugestehen: ὁμολογεῖν, συνομολογεῖν. – φάναι, συμφάναι. – διδόναι. – wenn wir dieß nicht zug. wollten, εἰ μὴ τοῦτο δοίημεν. – dieß zugegeben, τούτου ὁμολογουμένου. – doch auch zugegeben, daß, καίτοι καὶ τοῦτο, εἰ mit Optat. – 3) gestatten: συγχωρεῖν. – διδόναι. – ἐᾶν. – περιορᾶν. – οὐ κωλύειν. – οὐκ ἐναντιοῦσθαί (pass.) τινι.

Zugegen, παρών, οὖσα, όν. – παραγενόμενος, ένη, ενον. – zug. sein, παρεῖναι. – παραγενέσθαι. – παρατυγχάνειν, bei etwas, τινί.

Zugehen, 1) schnell gehen: ἐγκονεῖν. – σπεύδειν. – χωρεῖν. – 2) sich verschliessen lassen: οἱόντε εἶναι κλείεσθαι od. κατακλείεσθαι, pass. (von Schlössern). – οἱόντε εἶναι προστίθεσθαι, pass. (von Thüren u. allem, was geschoben wird). – οἱόντε εἶναι συνάγεσθαι, pass. (von Kleidern u. dgl.). – 3) geschehen: γίγνεσθαι. – συμβαίνειν. – πράττεσθαι, pass. – wie ist das zugegangen? πῶς δὴ τοῦτο γέγονε; – es gehet natürlich zu, οἰκείως od. εἰκότως γίγνεται. – es gehet bei etwas ordentlich zu, καλῶς πράττεται τὰ περί τι. – wie gehts zu? πῶς γίγνεται; – τί ἐν αἰτίᾳ; – τί αἴτιον; (woher kömmt es). – τί πράττεται; (was gehet vor).

Zugehör, s. Zubehör.

Zugehören, εἶναί τινος. – ἴδιον εἶναί τινος. – ὑπάρχειν τινί.

Zugehörig, ἴδιος, 3. – ὑπάρχων, ουσα, ον.

Zugemessen, σύμμετρος, 2. – ἔμμετρος, 2. – τακτός, 3.

Zugemüse, ὄψον, τὸ – ὀψώνιον, τὸ. – προσόψημα, τὸ.

Zugesellen, συνιστάναι, παριστάναι (von Personen). – προσάπτειν – προστιθέναι (von Sachen). – Einem Gespielen zugesellen, συμπαίκτορας παρέχειν τινί. – sich Einem zug., εἰς ὁμιλίαν ἐλθεῖν τινι. – ὁμιλεῖν od. προσομιλεῖν τινι. – ἕπεσθαι u. παρέπεσθαί τινι. – προσγίγνεσθαί τινι. – συνιέναι τινί.

Zugeständniß, 1) das Einstimmen in eine Behauptung: ὁμολογία, ἡ. – mit Jemandes Z., ὁμολογοῦντός τινος. – συναγορεύοντός τινος. – 2) Verwilligung: συγχώρησις, ἡ. – Einem ein billiges Z. machen, μέτριόν τι συγχωρεῖν τινι.

Zugestehen, 1) eingestehen: ὁμολογεῖν, προσομολογεῖν, συνομολογεῖν. – φάναι, συμφάναι. – 2) bewilligen, gestatten: διδόναι, ἀποδιδόναι. – συγχωρεῖν. – ἐᾶν. – Einem eine Vertheidigung zug., ἀποδιδόναι τινὶ ἀπολογίαν.

Zugethan, εὔνους, 2. – εὐμενής, 2. – φίλος, 3. – προσφιλής, 2. – Einem zug. sein, φρονεῖν τά τινος. – συνίστασθαί τινι. – ἔχεσθαί τινος. – φίλου εἶναί τινι. – Einem auf das Innigste zug. sein, φίλον εἶναί τινι ὡς δυνατὸν μάλιστα. – sich Einem zug. machen, ἀνακτᾶσθαί τινα.

Zugfische, ἰχθῦς ἀγελαῖοι, οἱ.

Zuggarn, s. Zugnetz.

Zuggraben, ὀχετός, ὁ. – ὕδατος ὀλκός, ὁ.

Zugiessen, ἐπιχεῖν, ἐπεγχεῖν.

Zugleich, ὁμοῦ. – ἅμα. – ἐν τῷ αὐτῷ. – Sehr häufig bilden die Griechen Zuſammenſetzungen mit der Präpoſiz. σύν, um dieſes Adverbium zu bezeichnen; z. B. ſich zugleich berauſchen, συμμεθύειν. – zugleich üben, συνασκεῖν.

Zugloch, διαπνοή, ἡ.

Zugluft, πνεύματος καταφορά, ἡ.

Zugnetz, σαγήνη, ἡ. – bei den Vogelſtellern: ἐπίσπαστρον, τὸ.

Zugochſe, ἐργάτης βοῦς, ὁ. – ὑποζύγιος βοῦς, ὁ.

Zugpferd, ζύγιος od. ὑποζύγιος ἵππος, ὁ.

Zugpflaſter, μάλαγμα, τὸ.

Zugreifen, ἅπτεσθαι. – ἐπιχειρεῖν. – ἐπιλαβέσθαι. – συλλαβεῖν. – ἁρπάζειν. – προσβάλλειν τὰς χεῖρας τινι.

Zugſeil, ἁλκός, ὁ. – ἱμάς, ῆρος, ὁ.

Zugthüre, θύραι κάθετοι, αἱ. – καταῤῥάκτης, ου, ὁ. – θύρα καταῤῥακτή oder ἐπιῤῥακτή, ἡ.

Zugürten, διαζωννύναι. – συλλαμβάνειν τῷ ζωστῆρι.

Zugvieh, ὑποζύγια, τὰ.

Zugvogel, ὀδοιπόρος ὄρνις, ὁ. – Zugvögel, τῶν ὀρνίθων οἱ διαπορευόμενοι. – ὄρνιθες ἀγελαῖοι, οἱ.

Zugweis, ἰλαδόν.

Zugwind, ἄνεμος ὁ καταπνέων od. κατάφερόμενος.

Zuhäkeln, συμπερονᾶν. – ἐπιπορπᾶν.

Zuhängen, καλύπτειν, ἀμφικαλύπτειν, περικαλύπτειν, προκαλύπτειν, ἐπικαλύπτειν. – σκεπάζειν. – etwas mit etwas, τί τινι. – περιπεταννύναι τινί τι (Dativ des verhüllten Gegenſtandes).

Zuhalten, 1) verſchloſſen halten: κλείειν. – συνέχειν. – ich halte die Thür zu, ἐπισπάσας τὴν θύραν ἔχομαι τοῦ ῥοπάλου. – 2) mit der Hand bedecken: συλλαμβάνειν – ἐπιλαμβάνειν. – κατέχειν τῇ χειρί. – καλύπτειν τῇ χειρί. – Einem den Mund zuh., συλλαμβάνειν τὸ στόμα τινός. – die Naſe zuh., ἐπιλαμβάνειν τὴν ῥῖνα. – ſich die Ohren zuh., ἐπισχέσθαι τὰ ὦτα (ταῖς χερσί). – ſich ein Ohr zuh., τὴν χεῖρα τῶν ὤτων τῷ ἑτέρῳ προστιθέναι.

Zuhauen, 1) durch Hauen bearbeiten: πελεκᾶν. – περικόπτειν. – κατεργάζεσθαι. – κατασκευάζειν, παρασκευάζειν. – Steine zuh., κολάπτειν λίθους. – ξεῖν λίθους. – 2) den Hieb thun: πλήττειν. – κόπτειν. – τύπτειν. – καταφέρειν.

Zuhauen, das, πελέκησις, ἡ.

Zuhefteln, συμπερονᾶν – συμπορπᾶν.

Zuheilen, 1) intranſitiv: ἀπουλοῦσθαι, pass. – ἐξυγιάζεσθαι, ἐξυγιαίνεσθαι, pass. – 2) tranſitiv: ἀκεῖσθαι. – ἐξιᾶσθαι.

Zuheilung, ἐξάκεσις, ἡ. – ἀπούλωσις, ἡ.

Zuhören, ἀκούειν und εἰσακούειν τινός. – ἀκροᾶσθαί τινος. – σχολάζειν τινί. – καθῆσθαι (von Gliedern einer Verſammlung, die vor der Rednerbühne ſitzen). – aufmerkſam zuh., προσέχειν τινί. – ganz aufmerkſam zuh., κεχηνέναι πρός τινα.

Zuhörer, ἀκούων, οντος, ὁ. – ἀκροατής, οῦ, ὁ – ἀκροώμενος, ὁ. – ἀκουστής, οῦ, ὁ. – Jemandes Z. ſein, συνεῖναί τινι. – φοιτᾶν πρός τινα. – ἀκούειν διαλεγομένου τινός – einen Z. bei etwas abgeben, παρέχειν ἑαυτὸν ἀκροατήν τινος.

Zuhörerin, ἀκροωμένη, ἡ.

Zuhörung, ἀκρόασις, ἡ.

Zuhüllen, ſ. Einhüllen.

Zujagen, Einem etwas, συνελαύνειν τι πρός τινα.

Zujauchzen, ἐπευφημεῖν, ἐπευφημίζειν. – ἐπιφωνεῖν.

Zukehren, ἐπιστρέφειν. – προστρέπειν. – Einem das Geſicht zuk., βλέπειν πρός τινα.

Zukeilen, ἐμφράττειν.

Zuklappen, ἐπιπλαταγεῖν.

Zuklatſchen, ἐπικροτεῖν. – ἀνακροτεῖν.

Zuknüpfen, συνδεῖν. – συμπλέκειν. – συμπερονᾶν.

Zukommen, 1) überliefert werden: παραδίδοσθαι, pass. – es iſt mir die Nachricht zugekommen, εἰσηγγέλθη od. ἀπηγγέλθη μοι. – Einem etwas zuk. laſſen, μεταδιδόναι τινί τινος. – παρέχειν τινί τι. – χορηγεῖν τινά τινι. – Einem eine Nachricht zuk. laſſen, ἐπιστέλλειν τινί. – 2) gebühren: προσήκειν, καθήκειν. – εἶναί τινος. – es kömmt mir zu, προσήκει μοι. – πρὸς ἐμοῦ ἔστιν. – ἔξεστί μοι. – δίκαιός εἰμι. – ἐμόν ἐστιν ἔργον.

Zukoſt, ὄψον, τὸ. – προσόψημα, τὸ. – Z. ohne Brod, ὄψον καθ' αὑτό.

Zukünftig, μέλλων, ουσα, ον – μέλλων ἔσεσθαι. – προκείμενος, ένη, ενον. – ὁ ἔπειτα ἐσόμενος, Z. – ὁ ἡ τὸ ὕστερον. – ἐπιγιγνόμενος, ένη, ενον. – die zukünftige Zeit, ὁ ἔπειτα χρόνος. – der zukünftige Feldherr, ὁ μέλλων στρατηγεῖν.

Zukunft, μέλλον, οντος, τὸ. – χρόνος ὁ μέλλων. – ὁ ἔπειτα χρόνος. – χρόνος ὁ ἐπιών – für die Z., εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον. – in Z., ὕστερον – χρόνῳ ὕστερον. – αὖθις. – μετὰ ταῦτα. – τὸ μετὰ τοῦτο. – τὸ ἀπὸ τούτου. – die Zuk. kann Niemand vorausſehen, τὸ μέλλον ἀόρατον. – ἀσαφῆ τὰ ἐσόμενα. – für die Z. gebären, von der Z. abhängen, μέλλεσθαι. – in die Z. ſehen, προορᾶν. – für die Z. ſorgen, προνοεῖν. – μεριμνᾶν εἰς τὸ αὔριον. – mich umſchwebte die Furcht, es möchte mir in der Z. vielleicht übel ergehen, φόβος συμπαρωμάρτει μοι, μὴ ἐν τῷ ἐπιόντι χρόνῳ κακῶς πάθοιμι.

Zulächeln, προσμειδιᾶν – προσγελᾶν.

Zulänglich, ἱκανός, Z. – αὐτάρκης, Z. – zul. ſein, ἱκανὸν εἶναι. – ἀρκεῖν, ἐξαρκεῖν.

Zulänglichkeit, ἱκανόν, τὸ – ἱκανότης, ητος, ἡ. – αὐτάρκεια, ἡ. – Z. der Gründe, ἡ τῶν λόγων πιθανότης.

Zuläſſig, θεμιτός, Z. – ἐπιεικής, Z. – es iſt zul., ἔξεστι. – ἐνδέχεται. – ἐγχωρεῖ.

Zuläſſigkeit, θεμιτόν, τὸ.

Zulage, προσθήκη, ἡ. – ἐπινομίς, ίδος, ἡ. – Z. an Gehalt, μισθὸς πλέων, ὁ. – eine ſolche Z. fordern, προσαιτεῖν μισθόν.

Zulangen, I. intransitiv: 1) hinlänglich sein: ἀρκεῖν, ἐξαρκεῖν, διαρκεῖν. – ἱκανὸν εἶναι. – zu etwas, πρός τι. – das langt für mich zu, ἀπόχρη μοι τοῦτο. – τοῦτο κεκτημένος ἔχω ἀρκοῦντα. – 2) etwas Dargebotenes nehmen: πρὸς ἑαυτὸν λαμβάνειν. – ἀπολαμβάνειν. – προσφέρεσθαι. – nach etwas, τι. – II. transitiv: παραδιδόναι. – παρέχειν – ὑπουργεῖν. – ὑπηρετεῖν.

Zulassen, 1) verschlossen lassen: οὐκ ἀνοίγειν. – κεκλεισμένον ἐᾶν. – 2) den Zugang verstatten: προσάγειν (zu einer Person). – εἰσπέμπειν und ἐᾶν εἰσελθεῖν – παριέναι (an einen Ort). – δέχεσθαι, εἰσδέχεσθαι u. προσίεσθαι (zu sich selbst). – ἀναδέχεσθαι u. ἀνέχεσθαι (etwas ertragen u. auf sich einwirken lassen, wie z. B. Warnung, Trost u. dergl.). – nicht zul. zu etwas, ἀποκωλύειν τινός od. τοῦ εἰσελθεῖν πρός τινα. – εἴργειν u. ἀπείργειν τινός. – 3) gestatten: ἐᾶν. – ἐφιέναι. – περιορᾶν mit Partiz. im abhängigen Satze. – συγχωρεῖν. – ἐπιτρέπειν. – nicht zul., οὐκ ἐᾶν. – κωλύειν. – ἐνίστασθαι.

Zulassung, 1) Einlassung: προσαγωγή, εἰσαγωγή, ἡ. – εἰσδοχή, ἡ. – 2) Gestattung: συγχώρησις, ἡ. – ἔφεσις, ἡ. – mit Jemandes Z., οὐ κωλύοντός τινος. – συγχωρήσαντός τινος.

Zulauf, συνδρομή, ἡ. – πλῆθος ἀνθρώπων συλλεγομένων. – es hat Jemand Z., πολλοὶ προσφοιτῶσί τινι. – es hat Jemand grossen, starken Z., πλείστους τοὺς ξυνιόντας od. ξυνισταμένους ἔχει τις (bei irgend einem Schauspiel od. einer Darstellung). – πλείστους τοὺς ξυλλήψομένους ἔχει τις (bei einem Unternehmen). – πλείστους τοὺς χρωμένους αὐτῷ ἔχει τις (bei einem Gewerbe). – es ist ein Z. von Menschen, συνέρχονται πολλοί.

Zulaufen, 1) herbeilaufen: συνέρχεσθαι. – συντρέχειν – προστρέχειν. – συλλέγεσθαι, pass. – 2) auf etwas zulaufen: ὁρόμῳ φέρεσθαι (pass.) πρός τι. – τείνειν πρός τι. – ὁρμᾶν ἐπί τι. – 3) sich endigen: τελευτᾶν εἴς τι. – spitzig zul., συνάγεσθαι (pass.) εἰς ὀξύ. – τελευτᾶν εἰς κορυφήν. – ἀποκορυφοῦσθαι, pass. – schmal zul., συστέλλεσθαι, pass.

Zulegen, 1) zudecken: καλύπτειν, περικαλύπτειν, κατακαλύπτειν, ἐπικαλύπτειν. – κρύπτειν. – σκεπάζειν. – 2) dazu thun: ἐπιβάλλειν. – προστιθέναι. – ἐπιδιδόναι. – ἐπιμετρεῖν. – Einem Gehalt zul., μισθὸν μείζονα od. πλείω διδόναι od. παρέχειν τινί. – Einem zu dem Solde einen Obolos zul., πρὸς τὸν μισθὸν ὀβολὸν προσθεῖναί τινι. – 3) sich etwas zul., d. i. nehmen: ἑλέσθαι. – λαμβάνειν.

Zulegung, 1) Bedeckung: κατακάλυψις, ἡ. – 2) Hinzufügung: προσθήκη, ἡ. – ἐπίδοσις, ἡ.

Zuleimen, συγκολλᾶν.

Zuleimung, συγκόλλησις, ἡ.

Zuletzt, τέλος – τὸ τέλος. – τελευταῖον – τὸ τελευταῖον. – τὸ ὕστατον. – ὕστατα. – Diese Adverbia werden aber nur dann gebraucht, wenn zuletzt so viel bedeutet als zum letzten Mal oder endlich, wenn hingegen durch diesen Ausdruck der Schluß einer Reihenfolge von Dingen angegeben wird, so gebrauchen die Griechen stets die folgenden Adjektivausdrücke: τελευταῖος, 3 (von der Ordnung und Folge). – ὕστατος, 3 (von Zeit und Ordnung). – ἔσχατος, 3 (von dem Ort und der Lage). – τελευτῶν, ῶσα, ῶν. – ἀποπαυόμενος, 3 (am Ende einer Rede oder Handlung). – z. B. zuletzt standen die Hopliten, τελευταῖοι τεταγμένοι ἦσαν οἱ ὁπλῖται. – er kam zuletzt, ὕστατος προσῆλθεν. – zuletzt liegt Italien, ἐσχάτη κεῖται ἡ Ἰταλία. – zuletzt sprach er, τελευτῶν δὲ ἔφη.

Zum, d. i. zu dem, s. Zu.

Zumachen, κλείειν, κατακλείειν, προστιθέναι, z. B. den Deckel, τὸ πῶμα. – die Thür, das Thor zum., προσκλίνειν od. προστιθέναι τὰς θύρας od. πύλας. – κλείειν τὰς πύλας. – ein Loch zum., καλύπτειν ὀπήν (durch etwas Darübergelegtes). – πληροῦν κοῖλόν τι (eine Vertiefung ausfüllen). – die Augen zum., μύειν.

Zumal, καὶ ταῦτα. – καὶ μάλιστα – καὶ πάνυ. – ἄλλως τε καί. – zum. da, ἐπειδή γε καί. – καθότι. – zum. wenn, ἐπείπερ καί. – ὅταν γε.

Zumauern, ἐμφράττειν τείχει. – διατειχίζειν. – ἐνοικοδομεῖν. – eine Thür zum., ἐνοικοδομεῖν τὰς θύρας.

Zumessen, 1) nach dem Maasse übergeben: ἀπομετρεῖν, διαμετρεῖν. – παραδιδόναι μέτρῳ. – sich zum. lassen, διαμετρεῖσθαι. – παραλαμβάνειν od. ἀπολαμβάνειν μέτρῳ. – 2) beilegen: ἐπιφέρειν τινί τι. – τρέπειν τι εἴς τινα. – sich zum., προσποιεῖσθαι.

Zumuthen, Einem etwas, προστάττειν τινί τι. – βούλεσθαί τινα ποιεῖν τι. – δεῖσθαί τινος ποιεῖν τι. – ἐπιτρέπειν τινί τι. – ἀξιοῦν τινα ποιεῖν τι. – κελεύειν τινὰ ποιεῖν τι. – φάναι δεῖν ποιεῖν τινά τι.

Zumuthung, ἀξίωσις, ἡ – ἀξίωμα, τὸ. – κέλευσμα, τό.

Zunächst, 1) vom Orte: ἐγγυτάτω, ἐγγύτατα – ἐχομένως (sämmtl. mit Genit.). – πρός mit Dat. – zun. nach Einem, ἐπί τινι. – δεύτερος μετά τινα. – 2) von der Zeit: μετὰ ταῦτα εὐθύς. – ἐπὶ τούτοις. – πρὸς τούτοις.

Zunähen, συρράπτειν, ἀποῤῥάπτειν. – ἀκεῖσθαι.

Zunähern, προσεγγίζειν. – προσπελάζειν, ἐπιπελάζειν.

Zunageln, κατακλείειν ἥλοις.

Zunahme, ἐπίδοσις, ἡ. – αὔξησις, ἐπαύξησις, ἡ. – προκοπή, ἡ.

Zuname, ἐπωνυμία, προσωνυμία, ἡ. – παρωνύμιον, τὸ. – ἐπίκλησις, ἡ. – προσηγορικὸν ὄνομα, τὸ. – einen Z. bekommen, λαμβάνειν ἐπωνυμίαν. – ἐπικαλεῖ-

σθαι. – προσαγορεύεσθαι. – ἐπονομάζεσθαι (sämmtlich als Pass.). – Einem einen Z. geben, ἐπικαλεῖν τινα. – ἐπονομάζειν τινά.

Zunder, ἔνανσμα – ἔκκαυμα – ὑπέκκαυμα – αἴθυγμα, τὸ. – σπέρμα πυρός, τὸ.

Zunehmen, αὐξάνεσθαι, pass. – ἐπιδιδόναι. – ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – προχωρεῖν ἐπὶ τὸ πλέον. – sehr zun., πολὺ ἐπιδιδόναι. – in etwas zun., προκόπτειν ἔν τινι. – ἐπιδιδόναι εἴς τι od. πρός τι.

Zunehmen, das, αὔξησις, ἐπαύξησις, ἡ. – ἐπίδοσις, ἡ. – προκοπή, ἡ. – das Z. des Mondes, αὐξοσέληνον, τὸ.

Zuneigung, εὔνοια, ἡ. – εὐμένεια, ἡ. – τὸ προσφιλές, οῦς. – φιλοφροσύνη, ἡ. – Z. zu Einem haben, εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα. – εὔνουν εἶναί τινι. – aus Z., κατ' εὔνοιαν. – ἀπ' εὐνοίας.

Zunft, φυλή, ἡ. – σύστημα, τὸ. – φρατρία, ἡ. – συντέλεια, ἡ.

Zunftgenosse, ὁ ὢν ἐν τῇ φυλῇ. – ὁ μετέχων τῆς φυλῆς – ἐμφύλιος, ὁ. – Jemandes Z. sein, ὁμόφυλον εἶναί τινι.

Zunftmeister, φυλάρχης, ου, u. φύλαρχος, ὁ.

Zunge, 1) im thierischen Körper: γλῶσσα u. γλῶττα, ἡ. – freche Z., ἀθυρογλωττία, ἡ. – die Z. im Zaum halten, κατέχειν τὴν γλῶτταν. – γλωσσοκρατεῖν. – seine Z. gewöhnen, τρέφειν τὴν γλῶτταν. – die Z. ist gebunden, βοῦς ἐπὶ γλώσσης (von Menschen, welche nicht reden dürfen, weil sie ein Geldstück – anfänglich mit einem Stierbilde geprägt – bekommen haben). – 2) in der Schnalle: περόνη, ἡ – πόρπη, ἡ.

Zungendrescher, ἀθυρόγλωττος, ὁ. – ἀδολέσχης, ου, ὁ. – ein Z. sein, γλωσσοστροφεῖν. – γλωσσαλγεῖν.

Zungendrescherei, γλωσσομανία – ἀθυρογλωττία, ἡ.

Zungenförmig, γλωσσοειδής, 2.

Zunichte machen, ἀνατρέπειν. – ἀφανίζειν.

Zunicken, νεύειν, διανεύειν, προσνεύειν, κατανεύειν, ἐπινεύειν.

Zunicken, das, πρόσνευσις, ἡ. – διάνευμα, τὸ. – Einem durch Z. etwas zu verstehen geben, νεύματι χρώμενον δηλοῦν τινί τι.

Zuordnen, συντάττειν. – προσκαθιστάναι.

Zupfen, τίλλειν, διατίλλειν. – κνίζειν, ἀποκνίζειν, κατακνίζειν. – Einen am Barte z., τίλλειν τὸν πώγωνά τινος.

Zupfen, das, τιλμός, ὁ – τίλσις, ἡ. – κνισμός, ὁ – κνίσμα, τὸ.

Zupflügen, ἐπισκάπτειν.

Zupfropfen, ἐπιφράττειν.

Zupichen, s. Verpichen.

Zurathen, Einem, φράζειν τινὶ ποιεῖν τι. – συμβουλεύειν τινὶ ποιεῖν τι. – πείθειν τινὰ ποιεῖν τι. – παραινεῖν τινι ποιεῖν τι.

Zurathen, das, πεισμονή, ἡ. – auf Jemandes Z. etwas thun, πεισθέντα ὑπό τινος ποιεῖν τι.

Zurechnen, 1) auf Jemandes Rechnung setzen: καταλογίζεσθαι. – 2) zuschreiben: ἀνατιθέναι. – ἐπιφέρειν. – ἐπάγειν. – προσνέμειν. – ἀνάπτειν. – etwas hauptsächlich dem Glücke zur., τὸ πλεῖστον μέρος τινὸς μεταδιδόναι τῇ τύχῃ.

Zurechnung, καταλογισμός, ὁ. – ἀνάθεσις, ἡ. – ἐπιφορά, ἡ.

Zurecht, παρεσκευασμένος, 3. – ἕτοιμος, 2.

Zurechtbringen, εὐτρεπίζειν. – ἀπεργάζεσθαι, ἐξεργάζεσθαι. – ἀνύτειν, ἐξανύτειν. – καθιστάναι ἔργῳ. – συντιθέναι. – wieder zurechtbr., καταρτίζειν. – ἐπανορθοῦν.

Zurechtfinden, sich, in etwas, ἐμπείρως ἔχειν τινός. – ἐμπειρίᾳ χρῆσθαι περί τι. – οἰκείῳ χρῆσθαί τινι.

Zurechthelfen, ἡγεῖσθαί τινι. – ὁδηγεῖν τινα. – διδάσκειν τινά.

Zurechtkommen, mit etwas, μεταχειρίζεσθαί τι. – mit Einem zur., συμπεριφέρεσθαί (pass.) τινι. – gut bei etwas zur., ὠφελεῖσθαι (pass.) ἔκ τινος. – καρποῦσθαί (med.) τι. – schlecht bei etwas zur., κακῶς ἀπαλλάττειν τινός. – οὐκ ἐς καλὸν χρῆσθαί τινι. – οὐκ ἐς καλὸν προχωρεῖ μοί τι.

Zurechtlegen, ἑτοιμάζειν. – πρόχειρον διατιθέναι. – παρασκευάζειν.

Zurechtmachen, ἑτοιμάζειν. – παρασκευάζειν, κατασκευάζειν. – καθιστάναι. – ἀπαρτίζειν. – ἀρτύειν, ἐξαρτύειν. – κοσμεῖν. – das Bette zur., στρωννύναι τὴν κλίνην. – sich zur., παρασκευάζεσθαι. – στέλλεσθαι, περιστέλλεσθαι. – Einen übel zur., κακῶς διατιθέναι τινά.

Zurechtsetzen, διατιθέναι (mit u. ohne den Zusatz κόσμῳ). – ἑτοιμάζειν. – κοσμεῖν. – διατάττειν. – Einem den Kopf zur., νουθετεῖν τινα. – σωφρονίζειν τινά.

Zurechtweisen, Einen, ὁδηγεῖν τινα. – κατ' ὀρθὴν ἀγαγεῖν τινα (auf dem Wege). – διδάσκειν u. ἐκδιδάσκειν τινά (einen in der Meinung Irrenden). – νουθετεῖν τινα – φρενοῦν τινα u. σωφρονίζειν τινά (einen in der Handlungsweise Irrenden).

Zurechtweisung, ὁδηγία, ἡ. – νουθέτησις, ἡ – νουτέθημα, τὸ.

Zureden, Einem, διακελεύεσθαί τινι. – παραινεῖν τινι. – πείθειν τινά (Jemanden durch Vorstellungen bewegen). – παραμυθεῖσθαί τινα – παρηγορεῖν (tröst en).

Zureden, das, διακελευσμός, ὁ. – παραίνεσις, ἡ. – παραμυθία – παρηγορία, ἡ. – durch Z., ἐξ ὁμιλίας. – δι' ὁμιλίας. – durch Zur. Einen bewegen, λόγῳ πείθειν τινά. – auf Jemandes Z., πεισθεὶς ὑπό τινος. – παραινέσαντός τινος. – διακελευσαμένου τινός.

Zureichen, ἀρκεῖν, ἐξαρκεῖν, διαρκεῖν. – ἱκανὸν εἶναι. – zureichend, ἱκανός, 3. – zureichender Grund, δίκαιος λόγος. – πιθανὸς λόγος.

Zureiten, 1) transitiv: πωλεύειν. – παιδεύειν ἵππον. – δαμάζειν ἵππον. – ein zu-

gerittenes Pferd, δεδαμασμένος ἵππος. – 2) intranſitiv: ἐλαύνειν δρόμῳ – προελαύνειν. – ἐντείνειν τὸν ἵππον.

Zurichten, σκευάζειν, παρασκευάζειν, κατασκευάζειν. – ἀπαρτίζειν. – ἐξαρτύειν, καταρτύειν. – Einen zur., διατιθέναι τινά. – Einen übel zur., κακοῦν τινα. – κακῶς διατιθέναι τινά. – übel zugerichtet ſein, κακῶς διακεῖσθαι.

Zurichtung, παρασκευή, κατασκευή, ἡ. – διάθεσις, ἡ. – κατάρτυσις, ἡ.

Zuriegeln, etwas, ἐπιβάλλειν od. ἐπιτιθέναι τὸν μοχλόν τινι. – μοχλοῦν od. μοχλεύειν τι. – μανδαλοῦν τι.

Zurollen, 1) tranſitiv: προσκυλινδεῖν (hinzuwälzen). – συνελίττειν (zuſammenrollen). – 2) intranſitiv: φέρεσθαι (pass.) ἐπί τι.

Zurudern, ἐλαύνειν. – auf etwas zur., ἐλαύνειν πρός τι.

Zurück, πάλιν, ἔμπαλιν. – ὀπίσω, εἰς τοὐπίσω. – ἀνὰ πόδα.

Zurückbeben, ὀκνεῖν, ἀποκνεῖν, von etwas, τί. – ἐκπεπληγμένον ἀποστῆναι, von etwas, τινός.

Zurückbegeben, ſich, ἀναχωρεῖν. – ſich wieder zurückb., εἰς τοὔμπαλιν ἀπιέναι.

Zurückbegehren, ἀπαιτεῖν u. Med.

Zurückbehalten, κατέχειν, ἐπέχειν. – οὐκ ἀποδιδόναι πάλιν.

Zurückbekommen, κομίζεσθαι, ἀνακομίζεσθαι. – ἀπολαμβάνεσθαι, ἀναλαμβάνειν.

Zurückberufen, ἀνακαλεῖν, ἀποκαλεῖν. – μεταπέμπεσθαι πάλιν. – aus dem Exil zurückb., καλεῖν πάλιν. – καταγαγεῖν. – καταδέχεσθαι.

Zurückberufung, ἀνάκλησις, ἡ. – aus dem Exil, καταδοχή, ἡ. – καταγωγή, ἡ.

Zurückbeugen, ἀνακάμπτειν. – ἀνακλᾶν. – ἀνακλίνειν.

Zurückbeugung, ἀνάκαμψις, ἡ.

Zurückbinden, ἀναδεῖν. – die Hände zurückb., περιάγειν τὰς χεῖρας ὀπίσω. – ἀποστρέφειν τὰς χεῖρας.

Zurückbindung, ἀνάδεσις, ἡ. – Z. der Hände, χειρῶν ἀποστροφή, ἡ.

Zurückbleiben, ὑπολείπεσθαι, καταλείπεσθαι, ἀπολείπεσθαι, pass. (übrig bleiben, zurück gelaſſen werden). – ὑπομένειν u. καταμένειν (ferner bleiben, während Andere ſich entfernen). – ὑστερεῖν u. ὑστερίζειν (nachbleiben, nachſtehen). – hinter Einem zur., ὕστερον γίγνεσθαί τινος. – ἀπολείπεσθαί τινος. – ἥττω εἶναί τινος. – in einem Punkte od. Stücke zur., λείπεσθαί τινι, auch τινος. – ἐλλείπεσθαί τινος oder ποιοῦντά τι. – von etwas zur., ἀπέχεσθαί τινος.

Zurückbleiben, das, ὑπομονή, ἡ. – ὑστέρησις, ἡ.

Zurückblick, ἀνάμνησις, ἡ. – Gewöhnlich durch Verbalausdrücke zu umſchreiben.

Zurückblicken, auf etwas, ἀφορᾶν oder ἀποβλέπειν πρός τι.

Zurückbringen, ἀνακομίζειν. – ἀνάγειν. – einen Vertriebenen zurückbr., καταγειν φεύγοντα od. φυγάδα. – glücklich zurückb., ἀνασώζειν. – eine Nachricht zurückbr., ἀπαγγέλλειν. – Einen von etwas zur., ἀποτρέπειν τινά τινος. – παραπείθειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι.

Zurückbringung, ἀναγωγή – ὑπαγωγή – καταγωγή, ἡ. – ἀνακομιδή, ἡ.

Zurückdenken, ἀναμιμνήσκεσθαι.

Zurückdrängen, ὠθεῖν ὀπίσω, ἀπωθεῖν, παρωθεῖν. – die Feinde zur., ὠθεῖσθαι od. ἀποβιάζεσθαι τοὺς πολεμίους.

Zurückdrehen, ἀναστρέφειν. – ἀνακάμπτειν.

Zurückdrehung, ἀναστροφή, ἡ. – ἀνάκαμψις, ἡ.

Zurückdrücken, ὑποπιέζειν. – ἀπωθεῖν, παρωθεῖν.

Zurückeilen, σπεύδειν εἰς τοὐπίσω – φεύγειν εἰς τοὔμπαλιν.

Zurücken, 1) tranſitiv ſ. a. a. hinzubewegen: προσκινεῖν. – 2) intranſitiv: a) ſich nähern: ἐπιφέρεσθαι, pass., auf Jemanden, τινί. – ὁμόσε ἰέναι od. χωρεῖν τινι. – auf etwas zur., ὁρμᾶν πρός τι. – χωρεῖν ἐπί τι. – b) Platz machen: ὑπείκειν. – παραχωρεῖν.

Zurückfahren, 1) tranſitiv: ἀνακομίζειν. – ἀνάγειν. – κατάγειν. – 2) intranſitiv: a) mit einem Fahrzeuge: ἀπελαύνειν πάλιν. – ἀνακομίζεσθαι, pass. – von Schiffenden: κατάγεσθαι. – b) vor Schrecken: φρίττειν. – ἐκπλήττεσθαι, pass. – δυσχεραίνειν.

Zurückfallen, ἀναπίπτειν. – ὕπτιον καταπίπτειν. – wieder in die vorigen Fehler zur., πάλιν περιπίπτειν τοῖς αὐτοῖς ἁμαρτήμασι. – es fällt etwas an mich zurück, ἀπολαμβάνω τι. – die Schande fällt auf dich zurück, εἰς σὲ τρέπεται τὸ αἰσχρόν. – die Läſterung fällt auf den Läſternden zurück, βλασφημία παλινδρομεῖ. – der Tadel fällt auf den Tadler zurück, ἀναφέρεται ὁ ψόγος ἐπ' αὐτὸν τὸν ψέγοντα. – es fällt ein Schimmer von Ruhm auf Einen zurück, ἀνακλᾶται δόξης εἴδωλον ἐπί τινα.

Zurückfliegen, ἀφίπτασθαι πάλιν.

Zurückfliehen, ἀποφεύγειν – ὀπίσω φεύγειν.

Zurückfließen, ἀναῤῥεῖν.

Zurückfordern, ἀπαιτεῖν.

Zurückforderung, ἀπαίτησις, ἡ.

Zurückführen, ἀνάγειν, ἐπανάγειν. – ἀνακομίζειν. – einen Vertriebenen zurückf., κατάγειν φυγάδα.

Zurückführung, ἀναγωγή – καταγωγή, ἡ.

Zurückgabe, ἀπόδοσις, ἀνταπόδοσις, ἡ. – ἀποκατάστασις, ἡ.

Zurückgang, ἀναχώρησις, ὑποχώρησις, ἡ.

Zurückgeben, ἀποδιδόναι, λαβόντα ἀποδιδόναι, ἀνταποδιδόναι. – ἀποκαθιστάναι.

Zurückgehen, ἀναχωρεῖν, ὑποχωρεῖν. – ἀνάγειν. – ἀνιέναι, ἐπανιέναι. – zurückg.

lassen, ἀναχωρίζειν. – es geht etwas zurück, οὐκ ἀποβαίνει τι. – οὐ γίγνεταί τι.

Zurückgehen, das, ἀναχώρησις, ἡ.

Zurückgezogenheit, ἀναχώρησις, ἡ. – ἐρημία, ἡ.

Zurück haben, ἀπειληφέναι.

Zurückhallen, ἀντηχεῖν. – ἀνταναklᾶν.

Zurückhalten, κατέχειν, ἐπέχειν. – etwas zurückh., κατέχειν τι. – κρύπτειν τι. – den Zorn zurückh., κατέχειν τὴν ὀργήν. – κρατεῖν τῆς ὀργῆς. – ἀποκρύπτεσθαι ὀργήν. – Einen von einer Handlung zurückh., ἐπισχεῖν τινα τοῦ ποιεῖν τι. – κωλύειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι. – ἀποτρέπειν τινὰ ἔργου τινός. – Einen von einem Andern zurückh., εἴργειν τινά τινος. – sich z., κρατεῖν ἑαυτοῦ.

Zurückhaltend, δυσέντευκτος, 2.

Zurückhaltung, ἐπίσχεσις, ἡ. – κατοχή, ἡ. – εὐλάβεια, ἡ. – ohne Z., μηδὲν ἀποκρυπτόμενος, ἐνη, ενον. – ἁπλῶς. – ohne Z. sprechen, οὐδὲν ὑποστειλάμενον παῤῥησιάζεσθαι.

Zurückholen, ἀνακομίζειν. – ἀπολαμβάνειν, ἀναλαμβάνειν.

Zurückholung, ἀνακομιδή, ἡ. – ἀνάληψις, ἡ.

Zurückkehren, ἐπανέρχεσθαι – πάλιν ἔρχεσθαι. – ὑποστρέφεσθαι. – ἀνακάμπτειν. – ἧκειν (von Personen und beweglichen Gegenständen). – κατάγεσθαι, κατακομίζεσθαι (von Seefahrern). – πάλιν γίγνεσθαι (von Zuständen). – aus der Verbannung zurückk., κατελθεῖν εἰς τὴν πατρίδα. – an demselben Tage zurückk., ἀναυθημερίζειν. – zu etwas zurückk., ἐπανιέναι ἐπί τι.

Zurückkommen, ἐπανέρχεσθαι. – νοστεῖν, ἀπονοστεῖν. – von etwas zurückk. (es nicht mehr treiben), ἀφιέναι τι. – ἐᾶν τι. – ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος. – von einer Meinung zurückk., μεταγιγνώσκειν.

Zurückkunft, ἐπάνοδος, ἡ. – ὑποστροφή, ἡ. – ἀπονόστησις, ἡ. – κάθοδος, ἡ.

Zurücklassen, καταλείπειν, ἀπολείπειν, ὑπολείπειν. – darin zurückl., ἐγκαταλείπειν τινί τι.

Zurücklassung, κατάλειψις, ἀπόλειψις, ἡ.

Zurücklaufen, ἀνατρέχειν, ἐπανατρέχειν. – παλινδρομεῖν.

Zurücklaufen, das, ἀναδρομή, ἡ.

Zurücklegen, 1) aufheben: κατατιθέναι u. ἀποτιθέναι (beide auch im Med.). – θησαυρίζειν. – διαφυλάττειν. – zurückgelegt sein, ἀποκεῖσθαι – ἀνακεῖσθαι. – 2) vollenden: διέρχεσθαι. – ἀνύτειν, διανύτειν. – περαίνειν. – einen Weg zurückl., διελθεῖν od. κατανύτειν od. ἐκτελεῖν ὁδόν. – das sechzigste Jahr zurückgelegt haben, εἶναι ὑπὲρ ἑξήκοντα ἔτη. – ὑπερβάλλειν ἑξηκοστὸν ἔτος. – 3) rückwärts legen: ἀνακλίνειν. – στρέφειν ἐς τοὐπίσω.

Zurücklegung, 1) ἀπόθεσις, ἡ. – θησαυρισμός, ὁ. – 2) ἄνυσις, ἡ. – nach Z. eines grossen Weges kamen sie an, διελθόντες μακρὰν ὁδὸν ἀφικνοῦνται.

Zurücklehnen, ἀνακλίνειν. – ἀνακάμπτειν.

Zurücklenken, ἀνακάμπτειν. – ἀναστρέφειν.

Zurücklenkung, ἀνάκαμψις, ἡ. – ἀναστροφή, ἡ.

Zurückliefern, ἀποδιδόναι, ἀνταποδιδόναι. – ἀποκαθιστάναι.

Zurücknehmen, 1) wieder in Empfang nehmen: ἀναλαμβάνειν – ἀπολαμβάνειν. – ἀποδέχεσθαι πάλιν. – 2) eine Meinung, einen Ausspruch: ἀνατίθεσθαι – μετατίθεσθαι. – seine Behauptung zur., ἀνατίθεσθαι od. μετατίθεσθαι τὰ εἰρημένα. – seine Bitte zur., ἀνεύχεσθαι. – einen Beschluß zur., καθαιρεῖν ψήφισμα. – einen Fluch zur., ἀφοσιοῦσθαι ἀρᾶς. – ein Versprechen zur., λύειν τὴν ὑπόσχεσιν. – ἐξαναχωρεῖν τὰ εἰρημένα.

Zurücknehmung, 1) ἀνάληψις – ἀπόληψις, ἡ. – 2) μετάθεσις, ἡ. – Z. des gegebenen Worts, ἡ τῆς πίστεως λύσις. – Z. eines Beschlusses, καθαίρεσις τοῦ ψηφίσματος.

Zurückprallen, ἀναπάλλεσθαι, ἀποπάλλεσθαι, pass. – ἀνταποδιδόναι. – ἀνταναklᾶν. – die Strahlen prallen zurück, αὐγαὶ ἀντερείδουσιν.

Zurückprallen, das, ἀνταπόδοσις – ἀνταναklασις, ἡ. – das Z. der Strahlen, αὐγῶν ἀντέρεισις, ἡ.

Zurückreise, ἐπάνοδος – κάθοδος, ἡ. – νόστος, ὁ.

Zurückreisen, ὑποστρέφεσθαι. – ἐπανέρχεσθαι. – τρέπεσθαι πρὸς ἐπάνοδον. – νοστεῖν, ἀπονοστεῖν.

Zurückreiten, ἀφιππεύειν. – ἀπελαύνειν.

Zurückrudern, πρύμναν κρούειν oder κρούεσθαι.

Zurückrufen, ἀνακαλεῖν, ἐπανακαλεῖν, ἀποκαλεῖν. – Einem etwas ins Gedächtniß zur., ἀναμιμνήσκειν u. ὑπομιμνήσκειν τινά τι od. τινος. – sich etwas ins Gedächtniß zur., ἀναμιμνήσκεσθαί τινος od. τι.

Zurückschallen, ἀντηχεῖν

Zurückschaudern, ὀῤῥωδεῖν, κατοῤῥωδεῖν, vor etwas, τί. – ἐκπεπλῆχθαί τι. – vom Unrechte zur., δυσχεραίνειν τὸ ἀδικεῖν. – φεύγειν τὸ ἀδικεῖν. – ich schaudere vor dem Manne zurück, δυσχεραίνω τῷ ἀνδρί od. ἐπὶ τῷ ἀνδρί od. κατὰ τοῦ ἀνδρός.

Zurückschicken, ἀποπέμπειν, ἀναπέμπειν. – ἀφιέναι.

Zurückschieben, ἀποκινεῖν. – ἀπωθεῖν. – den Riegel zur., παραφέρειν τὸν μοχλόν. – χαλᾶν τὸν μοχλόν. – etwas, das sich hin und her bewegt: ἀνταναδιδόναι.

Zurückschiebung, ἀποκίνησις, ἡ. – Z. des Riegels, μοχλοῦ παραφορά, ἡ.

Zurückschiffen, ἀναπλεῖν. – κατάγεσθαι. – ἀποπλεῖν πάλιν.

Zurückschlagen, I. transitiv: 1) durch Gewalt zum Weichen bringen: ἐκβιάζεσθαι. – ἀνακόπτειν. – ἀπωθεῖσθαι. – ἀποκρούειν. – τρέπειν. – 2) umschlagen: μετακλίνειν. – ἀνελίττειν. – ἀναπτύσσειν. – den

Mantel z., διακαλύπτεσθαι τὸ ἱμάτιον. – II. intransitiv: ὕπτιον καταπίπτειν.

Zurückschleudern, ἀντιστρέφειν – ἀντιπαίειν.

Zurückschnellen, ἀναπάλλειν, ἀποπάλλειν, beide transitiv, in der intransitiven Bedeutung aber wird das Passiv gebraucht.

Zurückschreiben, ἀντιγράφειν – ἀντεπιστέλλειν.

Zurückschreiten, ἐπὶ πόδα ἀναχωρεῖν.

Zurückschwimmen, νεῖν ὀπίσω.

Zurücksegeln, s. Zurückschiffen.

Zurücksehen, auf etwas, ἀφορᾶν oder ἀποβλέπειν πρός oder εἴς τι. – ἀναμετρεῖσθαί τι.

Zurücksein, 1) hinten sein, noch nicht gekommen sein: ὑπολείπεσθαι, pass. – ὑστερεῖν. – in etwas zur., οὐ προκόπτειν εἴς τι. – hinter Einem in etwas zur., ἀπολείπεσθαί (pass.) τινός τινι. – 2) übrig sein: λοιπὸν εἶναι. – ὑπολείπεσθαι, pass.

Zurücksenden, ἀποπέμπειν – ἀναπέμπειν.

Zurücksetzen, 1) nach hinten setzen: den Fuß zurückS., ἀναποδίζειν. – ἀναχωρεῖν. – 2) bei Seite setzen: ἀποτιθέναι. – ἐκποδὼν καθιστάναι. – παρακινεῖν. – 3) weniger berücksichtigen als einen Andern: δεύτερον od. ὕστερον τιθέναι τινά τινος. – ἀτιμάζειν τινά. – ὀλιγωρεῖν τινος. – ἀποδοκιμάζειν τινά (besonders bei Besetzung von Aemtern). – hinter Einem zurückgesetzt werden, μειονεκτεῖν τινος.

Zurücksetzung, 1) ἀπόθεσις, ἡ. – 2) ὀλιγωρία, ἡ. – ἀτιμία, ἡ. – καταφρόνησις, ἡ. – ἀποδοκιμασία, ἡ. – ἀπότευξις, ἡ (bei einer Bewerbung). – Einem eine Z. zuziehen, περιτιθέναι τινὶ ἀτιμίαν. – zwei Z. erfahren, δυσὶ περιπεσεῖν ἀποτεύξεσιν.

Zurücksinken, ὑπτιάζειν. – ἀναπίπτειν.

Zurücksinnen, ἀναμιμνήσκεσθαι.

Zurückspringen, ἀποπηδᾶν. – ἀφάλλεσθαι.

Zurückstehen, hinter Einem, ἡττᾶσθαί (pass.) τινος. – ἧττω εἶναί τινος. – δεύτερον od. ὕστερον εἶναί τινος. – μειονεκτεῖν τινος. – zur. von etwas, ἀφίστασθαί τινος. – ἀφιέναι τι.

Zurückstoßen, ἀπωθεῖν. – ἀποκρούειν. – ἀπελαύνειν. – zurückstoßend, δυσξύμβολος, 2.

Zurückstrahlen, ἀντιλάμπειν. – ἀνταναklᾶν. – ἀποστίλβειν.

Zurückstreichen, ἀνασπᾶν.

Zurückströmen, ἀναῤῥεῖν.

Zurücktönen, ἀντηχεῖν.

Zurücktragen, ἀνακομίζειν. – ἀναφορεῖν.

Zurücktreiben, ἀπελαύνειν. – ἀπωθεῖν – παρωθεῖν. – συστέλλειν. – die Feinde zur., τροπὴν ποιεῖν τῶν πολεμίων. – ἀναστέλλειν τοὺς πολεμίους. – ἀπωθεῖσθαι τοὺς πολεμίους. – εἰς φυγὴν τρέπειν τοὺς πολεμίους. – zurücktreibend, συσταλτικός, 3.

Zurücktreibung, ἀπωσμός, ὁ. – ἀπελασία, ἡ. – τροπή, ἡ. – συστολή, ἡ.

Zurücktreten, ἀποστῆναι. – ἀναποδίζειν. – ἀναχάζεσθαι. – ἀναχωρεῖν, ὑποχωρεῖν. – von Flüssen u. Quellen: ἀναδύεσθαι u. ἀναδῦναι. – von übergetretenen Flüssen: ἀναχωρεῖν. – vor Einem zur., ὑπείκειν oder παραχωρεῖν τινι. – von etwas zur., ἀφίστασθαί τινος. – ἀφιέναι τι. – ἀπολείπειν τι. – ἀναδύεσθαι μὴ ποιεῖν τι. – Einen z. lassen, ἀναχωρίζειν τινά.

Zurücktretung, ἀναχώρησις – ὑποχώρησις – ὑπαναχώρησις, ἡ. – ἀνάδυσις, ἡ.

Zurückversetzen, ἀναφέρειν. – ἀνακομίζειν. – κατατιθέναι πάλιν. – sich zur., ἐπανιέναι.

Zurückwälzen, ἀνακυλινδεῖν, ἀποκυλινδεῖν.

Zurückwandern, ὀπίσω πορεύεσθαι.

Zurückweichen, εἴκειν, ὑπείκειν. – ὑποχωρεῖν. – ἀναχάζεσθαι. – ἐνδιδόναι, ὑπενδιδόναι. – τρέπεσθαι, pass. – ἀπέρχεσθαι.

Zurückweichung, ἀναχώρησις – ὑποχώρησις, ἡ. – τροπή, ἡ.

Zurückweisen, ἀποκωλύειν. – εἴργειν, ἀπείργειν. – ἀπελαύνειν. – ἀποκρούειν. – ἀπωθεῖσθαι (nicht hinzulassen). – ἀποπέμπειν (nicht annehmen, sich mit Einem nicht einlassen). – ἀνανεύειν. – ἀποφάναι. – ἀπαναίνεσθαι. – οὐ δέχεσθαι – οὐκ ἀνέχεσθαι (Bitten und Forderungen). – ἀντιτιθέναι (Gründe durch Gegengründe). – ἀπολύεσθαι (als unstatthaft darthun, z. B. Verleumdung, Schmähung u. dergl.).

Zurückweisung, ἀποκώλυσις, ἡ. – ἀπόκρουσις, ἡ. – ἀποπομπή, ἡ. – ἀνάνευσις, ἡ. – ἀπόφασις, ἡ. – Diese Substantiva werden mit demselben Unterschied der Beziehung gebraucht, wie die unter Zurückweisen aufgeführten verwandten Verbalausdrücke.

Zurückwenden, ἀναστρέφειν – ἀποστρέφειν mit u. ohne den Zusatz ὀπίσω.

Zurückwerfen, ἀναβάλλειν. – ἀναῤῥίπτειν. – Einem etwas zur., ἔμπαλιν ἐπαφιέναί τινί τι. – den Feind zur., ἀποκρούεσθαι od. ἀπωθεῖσθαι τοὺς πολεμίους. – τρέπειν εἰς φυγὴν τοὺς πολεμίους.

Zurückwickeln, ἀνειλεῖν. – ἀνελίττειν.

Zurückzahlen, ἀποτίνειν. – ἀπαριθμεῖν. – ἀποδιδόναι, ἀνταποδιδόναι.

Zurückzahlung, ἀπότισις – ἀπόδοσις, ἡ.

Zurückziehen, 1) transitiv: ἀνασπᾶν. – ἀνέλκειν, ἀνθέλκειν. – ἀνασύρειν. – ἀνάγειν, ὑπάγειν. – den Fuß zur., ἀναφέρειν τὸν πόδα. – ἀναχάζεσθαι. – die Hand z., ὑπάγειν τὴν χεῖρα. – die Hand von Einem zur. (ihn nicht mehr unterstützen), προλείπειν τινά. – ἐᾶν τινα. – den Ton od. Akzent z., ἀναβιβάζειν τὸν τόνον. – sich z., ἀναχωρεῖν, ἐπαναχωρεῖν, ὑποχωρεῖν. – ἀπελθεῖν ὀπίσω (von Truppen). – ἀναδύεσθαι (ein Vorhaben nicht ausführen). – sich in guter Ordnung oder in Fronte zur., ἀναχωρεῖν ἐπὶ πόδα. – sich an einen Ort zur., ὑποχωρεῖν od. καταφεύγειν εἰς χωρίον τι. – sich auf Einen zur., ἐπαναχωρεῖν πρός τινα. – sich von Einem zur., οὐκέτι προς-

φοιτᾶν τινι. – ἀπέχεσθαί τινος. – 2) intranſitiv: ἀναχωρεῖν. – ἀπιέναι. – ἀπελαύνειν.

Zurückziehung, 1) tranſitiv: ἀνθολκή, ἡ. – ἀναγωγή – ὑπαγωγή, ἡ. – Z. des Tones od. Akzentes, ἀναβίβασις τόνου. – 2) intranſitiv: ἀπελασία, ἡ. – ἀναχώρησις, ἡ. – ὑπαγωγή, ἡ.

Zurüſten, παρασκευάζειν, κατασκευάζειν. – ἑτοιμάζειν. – ſich zu etwas zur., παρασκευάζεσθαι ὡς ἐπί τι.

Zurüſtung, παρασκευή – κατασκευή, ἡ – παρασκεύασμα, τὸ. – στόλος, ὁ.

Zuruf, προσφώνημα, τὸ. – πρόσφθεγμα, τὸ. – ἐπιβόημα, τὸ. – κλῆσις, ἡ. – παρακέλευσμα, τὸ – παρακελευσμός, ὁ. – fröhlicher, glücklicher Z., εὐφημία, ἡ. – einen Z. an Einen ergehen laſſen, παρακελεύεσθαί τινι.

Zurufen, προσφωνεῖν. – προσφθέγγεσθαι. – διακελεύεσθαι – παρακελεύεσθαι. – ἐπιβοᾶν. – παρεγγυᾶν. – Einem ein Lebewohl zur., χαίρειν κελεύειν τινά.

Zurunden, ἀποσφαιροῦν. – ἐπιστρογγύλλειν. – zugerundet, ἐπιστρόγγυλος, 2.

Zuſäuſeln, προσψιθυρίζειν.

Zuſage, ὑπόσχεσις, ἡ. – καταίνεσις – κατάφασις, ἡ. – ἐπαγγελία, ἡ. – δεξιά, ἡ. – πίστις, εως, ἡ. – gewiſſe Z., βεβαίωσις, ἡ. – ſeine Z. halten, ἀποδοῦναι τὴν ὑπόσχεσιν. – φυλάττειν τὴν πίστιν. – ich halte meine Z. nicht, ἃ ὑπεδεξάμην οὐκ ἐπιτελῶ. – λύω τὴν πίστιν.

Zuſagen, ὑπισχνεῖσθαι. – καταφάναι. – ἐπαγγέλλεσθαι. – ὁμολογεῖν, προσομολογεῖν. – ὑποδέχεσθαι. – zuſ., daß man etwas thun wolle, ὑπισχνεῖσθαι ποιήσειν τι.

Zuſammen, ὁμοῦ. – ἅμα (von dem Nebeneinander in Raum und Zeit). – εἰς ταὐτό – ἐν τῷ αὐτῷ (von dem Nebeneinander im Raum, erſteres im Verhältniß der Bewegung, letzteres im Zuſtand der Ruhe). – κοινῇ (gemeinſchaftlich). – Wo es Wechſelwirkung ausdrückt, muß es im Griech. durch den erforderlichen Kaſus des reziproken Pronom. ἀλλήλων überſetzt werden; z. B. zuſammen einig werden, ὁμολογεῖν ἀλλήλοις. – zuſ. verabreden, συντίθεσθαι πρὸς ἀλλήλους. – zuſ. reden, διαλέγεσθαι ἀλλήλοις oder πρὸς ἀλλήλους. – κοινῷ λόγῳ χρήσασθαι. – συνιέναι εἰς λόγους. – In Zuſammenſetzungen, welche Gleichheit der Zeit od. des Zuſtandes ausdrücken, bezeichnen es die Griechen durch σύν.

Zuſammenarbeiten, 1) intranſitiv, ſ. v. a. gemeinſchaftlich arbeiten: κοινῇ ἐργάζεσθαι. – κοινῇ ποιεῖσθαι τὸ ἔργον. – 2) tranſitiv, ſ. v. a. durch Arbeit ermüden: καταπονεῖν. – κατεργάζεσθαι.

Zuſammenbacken, συμφῦναι. – συμπήγνυσθαι, pass. – zuſammengebacken ſein, συμπεφυκέναι. – ἔχεσθαι ἀλλήλων.

Zuſammenbauen, συνάπτειν.

Zuſammenbefeſtigen, συνδεῖν. – πηγνύναι, συμπηγνύναι.

Zuſammenbeiſſen, 1) klein beiſſen: λεαίνειν. – συνδάκνειν. – κατατρίβειν τοῖς ὀδοῦσι. – 2) die Zähne zuſammenbeiſſen: βρύχειν ὀδόντας.

Zuſammenbekommen, συλλέγειν. – συναγείρειν. – ich bekomme etwas zuſammen, συλλέγεταί μοί τι.

Zuſammenberufen, συγκαλεῖν. – συνάγειν.

Zuſammenberufung, συναγωγή, ἡ. – σύλλογος, ὁ. – Gewöhnlich iſt es durch Partizip. des Verb. συγκαλεῖν auszudrücken.

Zuſammenbetteln, πτωχεύοντα συλλέγειν od. κτᾶσθαι. – ἐρανίζειν u. Med.

Zuſammenbiegen, συγκάμπτειν (einen Einbug in etwas machen). – εἰς ταὐτὸ κάμπτειν (getrennte Dinge durch Biegen an einander bringen). – zwei Bäume zuſammenbiegen, δύο δένδρα εἰς ταὐτὸ κάμπτειν.

Zuſammenbiegung, σύγκαμψις, ἡ.

Zuſammenbinden, συνδεῖν. – συνάπτειν. – συμπλέκειν. – ξυνείρειν. – die Füſſe z., συμποδίζειν.

Zuſammenbindung, σύνδεσμος, ὁ – σύνδεσις, ἡ. – συμπλοκή, ἡ.

Zuſammenbitten, συγκαλεῖν.

Zuſammenbrechen, 1) tranſitiv: καταθραύειν. – κατακλᾶν, συγκλᾶν. – περιῤῥηγνύναι, καταῤῥηγνύναι. – 2) intranſitiv: συμπίπτειν, καταπίπτειν. – κατακλᾶσθαι, pass.

Zuſammenbringen, συλλέγειν. – συνάγειν. – ὁμοῦ od. ἅμα ποιεῖν. – ἀθροίζειν. – ἀγείρειν. – Einen mit Einem zuſ., συνιστάναι τινά τινι.

Zuſammenbringung, συναγωγή, ἡ. – σύλλεξις, ἡ. – συλλογή, ἡ. – ἀθροισμός, ὁ.

Zuſammendrängen, συστέλλειν. – συνωθεῖν. – συνάγειν. – συνειλεῖν.

Zuſammendrehen, συστρέφειν.

Zuſammendrehung, συστροφή, ἡ.

Zuſammendrücken, πιέζειν, συμπιέζειν. – συνθλίβειν. – συστέλλειν. – συνέχειν.

Zuſammeneſſen, συνδειπνεῖν. – συσσιτεῖν. – ὁμοῦ ποιεῖσθαι τὴν δίαιταν. – κοινῇ ἔχειν τὴν τροφήν. – Einen mit ſich zuſ. laſſen, σύνδειπνον ποιεῖσθαί τινα.

Zuſammenfahren, 1) tranſitiv: συνάγειν. – συγκομίζειν. – 2) intranſitiv ſ. v. a. erſchrecken: φρίττειν – φρικοῦσθαι. – ἐκπλήττεσθαι. – συνταράττεσθαι, pass.

Zuſammenfahren, das, 1) συγκομιδή, ἡ. – 2) ἔκπληξις, ἡ.

Zuſammenfallen, 1) einſtürzen: συμπίπτειν. – καταῤῥεῖν. – καταφέρεσθαι, pass. – ἀνατρέπεσθαι, pass. – in ſich ſelbſt zuſ., περὶ αὑτὸ καταῤῥεῖν. – 2) ſchwinden: μαραίνεσθαι, pass. – τήκεσθαι, pass. – 3) gleichzeitig ſein: ἅμα γίγνεσθαι. – κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον γίγνεσθαι. – 4) einerlei ſein: ἓν καὶ ταὐτὸ εἶναι.

Zuſammenfallen, das, ſ. v. a. Einſturz, welches ſ.

Zuſammenfalten, πτύσσειν.

Zuſammenfaſſen, συλλαμβάνειν. – unter einem Geſichtspunkte zuſ., κεφαλαιοῦν. – λέγειν κεφάλαιά τινος. – um Alles zu-

ſammenzufaſſen, ὡς συνελόντι εἰπεῖν. – ὡς συντόμως διαλέγεσθαι. – einzelne Punkte einer Rede zuſ., συντίμνειν λόγον.

Zuſammenfinden, ſich, 1) zuſammenkommen: συντυγχάνειν. – συνιέναι. – 2) vereint angetroffen werden: ἐν τῷ αὐτῷ εὑρίσκεσθαι, pass. – ἅμα εἶναι.

Zuſammenflechten, συμπλέκειν. – συνάπτειν. – ξυνείρειν.

Zuſammenflechtung, συμπλοκή, ἡ.

Zuſammenflicken, συῤῥάπτειν – καταῤῥάπτειν. – συγκαττύειν. – zuſammengeflickt, κατάῤῥαφος, 2.

Zuſammenflickung, συῤῥαφή, ἡ. – συγκάττυσις, ἡ.

Zuſammenflieſſen, συῤῥεῖν. – συμφέρεσθαι, pass. – συμβάλλειν od. συμμιγνύναι τὸ ὕδωρ. – mit einem Fluſſe zuſ., ἐσβάλλειν εἰς ποταμόν τινα.

Zuſammenfluß, εἰσβολή, ἡ.

Zuſammenfrieren, συμπήγνυσθαι (pass.) ὑπὸ τοῦ κρύους.

Zuſammenfügen, συνάπτειν. – ξευγνύναι, συζευγνύναι. – πηγνύναι, συμπηγνύναι. – συντιθέναι. – ὁμοῦ ποιεῖν. – ἁρμόζειν od. ἁρμόττειν – συναρμόττειν.

Zuſammenfügung, συναφή, ἡ. – ζεῦξις, σύζευξις, ἡ. – σύνθεσις, ἡ. – συναρμογή, ἡ.

Zuſammenführen, συνάγειν – συνάγειν εἰς ταὐτό. – συνιστάναι.

Zuſammenführung, συναγωγή, ἡ. – σύστασις, ἡ.

Zuſammenfüllen, συγχεῖν (von flüſſigen Dingen). – συγχοῦν (von trockenen Dingen). – συσταμνίζειν (in einen Krug zuſammenfüllen).

Zuſammenfüllung, σύγχυσις, ἡ.

Zuſammengeben, συζευγνύναι. – ſich zuſammeng., κλείεσθαι, pass. – συμμύειν.

Zuſammengehen, 1) gemeinſchaftlich gehen: κοινωνεῖν τῆς ὁδοῦ. – mit Einem zuſ., συμπορεύεσθαί τινι. – 2) zu einander gehen: ὁμιλεῖν u. προσομιλεῖν τινι. – ὁμιλίᾳ χρῆσθαι πρός τινα. – ἐπιμίγνυσθαί τινι. – 3) an einem Orte ſich vereinigen: συνιέναι. – συνίστασθαι. – zuſ., um ſich zu bereden, συνιέναι od. συμβαίνειν ἐς λόγους – 4) ſich zuſammenfügen laſſen: ἁρμόζειν, ἐφαρμόζειν. – ἅμα od. ὁμοῦ γίγνεσθαι.

Zuſammengehen, das, 1) gemeinſchaftliches Reiſen: κοινωνία ἡ τῆς ὁδοῦ. – κοινὴ πορεία, ἡ. – 2) Zuſammenkunft: σύνοδος, ἡ. – σύλλογος, ὁ. – 3) Umgang: ὁμιλία, προσομιλία, ἡ. – ἐπιμιξία, ἡ.

Zuſammengehören, ἔχεσθαι ἀλλήλων. – τῆς αὐτῆς τάξεως εἶναι od. τὴν αὐτὴν τάξιν ἔχειν. – προσήκειν ἀλλήλοις. – συναρμόττειν ἀλλήλοις.

Zuſammengehörig, προσήκων, ουσα, ον. – ὅμοιος, 3.

Zuſammngerathen, 1) ſich antreffen: συντυγχάνειν τινί. – ἐπιτυγχάνειν τινί. – καταλαμβάνειν τινά. – συνίστασθαί τινι. – 2) mit Einem Händel bekommen: συμβάλλειν τινί. – προσκρούειν τινί. – καταστῆναι εἰς ἔριν τινί. – διαφέρεσθαι (pass.) πρός τινα. – συνάπτειν μάχην τινί. – συμπλέκεσθαί τινι (letztere beiden vom wirklichen Handgemenge).

Zuſammengeſellen, συνδυάζειν. – συνοικειοῦν, προσοικειοῦν. – ſich mit Einem zuſ., συμμιγνύναι τινί. – συνοικειοῦσθαί (pass.) τινι. – συγκεράννυσθαί (pass.) τινι.

Zuſammengewöhnen, ſich mit Einem, συμπεριφέρεσθαί (pass.) τινι. – συγκεράννυσθαί (pass.) τινι.

Zuſammengieſſen, συγχεῖν. – συγκεραννύναι.

Zuſammengieſſung, σύγχυσις, ἡ.

Zuſammengränzen, mit etwas, ὅμορον εἶναί τινι. – ὁμορεῖν τινι. – ἔχεσθαί τινος. – zuſammengränzend, ὅμορος, 2. – μεθόριος, 2 u. 3.

Zuſammenhaben, 1) vereint haben: συνείληκταί μοί τι. – ἀθρόον ἔχειν τι. – 2) gemeinſchaftlich haben: κοινῇ ἔχειν τι. – κοινωνεῖν τινί τινος.

Zuſammenhängen, mit etwas, ἔχεσθαί τινος. – ἀρτᾶσθαι ἔκ τινος.

Zuſammenhängend, συνεχής, 2. – συναφής, 2. – ἐνδελεχής, 2. – von der Rede: ἀκριβής, 2. – eine zuſammenhängende Rede halten, ξυνείρειν λόγον.

Zuſammenhäufen, ἀθροίζειν, συναθροίζειν. – σωρεύειν.

Zuſammenhäufung, συναθροισμός, ὁ. – σώρευμα, τὸ.

Zuſammenhalten, I. transitiv: 1) zuſammenfaſſen: συνέχειν. – κατέχειν. – συλλαμβάνειν. – das flatternde Gewand zuſ., ἠνεμωμένον τὸν πέπλον συνέχειν. – 2) ſparen: φείδεσθαί τινος. – φυλάττειν τι. – 3) neben einander halten: συμβάλλειν, παραβάλλειν τί τινι. – II. intranſitiv: 1) an einander bleiben: ἔχεσθαι ἀλλήλων. – παραμένειν, προσμένειν. – 2) mit Einem zuſammenhalten: ἵστασθαι μετά τινος. – συνίστασθαί τινι. – φρονεῖν τά τινος.

Zuſammenhalten, das, 1) Vergleichung: συμβολή – παραβολή, ἡ. – 2) Eintracht: ὁμόνοια, ἡ.

Zuſammenhang, συνέχεια, ἡ. – συνάφεια, ἡ – συναφή, ἡ. – ἀλληλουχία, ἡ. – κοινωνία, ἡ. – Z. der Rede, ἡ τοῦ λόγου ἀκρίβεια od. ἀκολουθία (das Zuſammenhängende). – συνέπεια, ἡ, u. σύμφρασις, ἡ (Kontext, Sinn). – den ganzen Z. einer Sache erzählen, δηλοῦν πᾶν τὸ πρᾶγμα. – λέγειν τὸ πρᾶγμα ὡς ἐγίνετο. – καθ' ἓν ἕκαστον διελθεῖν τοῦ πράγματος. – keinen Z. mit einander haben, κοινὸν οὐδὲν ἔχειν ἀλλήλων.

Zuſammenhauen, κατακόπτειν, συγκόπτειν. – συντέμνειν.

Zuſammenhauung, κατακοπή, ἡ.

Zuſammenheften, συῤῥάπτειν.

Zuſammenheilen, intranſitiv, συναλθεῖσθαι od. συναλθάσσεσθαι, pass. – συμ-

μύειν. – von zerbrochenen Knochen: ἐπιπωροῦσθαι, pass.

Zuſammenheilen, das, der gebrochenen Knochen, ἐπιπώρωμα, τὸ.

Zuſammenhetzen, συγκρούειν ἀλλήλοις. – συμβάλλειν. – καθιστάναι εἰς νεῖκος. – ἐμβάλλειν εἰς στάσιν od. ἔριν.

Zuſammenhetzung, σύγκρουσις, ἡ.

Zuſammenjagen, 1) in die Enge treiben: συνδιώκειν. – συνελαύνειν. – 2) gemeinſchaftlich jagen: συνθηρᾶν. – κοινῇ θηρᾶν.

Zuſammenkaufen, συνωνεῖσθαι. – πριάμενον συνάγειν. – συναγοράζειν.

Zuſammenkehren, συνάγειν τῷ κορήθρῳ.

Zuſammenketten, συνδεῖν ἁλύσεσι. – ζευγνύναι ἁλύσεσι.

Zuſammenkettung, σύνδεσμος, ὁ.

Zuſammenkitten, συγκολλᾶν.

Zuſammenkittung, συγκόλλησις, ἡ.

Zuſammenklang, ἁρμονία, ἡ. – συμφωνία, ἡ.

Zuſammenkleben, 1) tranſitiv: συγκολλᾶν, προσκολλᾶν. – 2) intranſitiv: προσκολλᾶσθαι (pass.) ἀλλήλοις. – συμπεφυκέναι ἀλλήλοις. – ἔχεσθαι (pass.) ἀλλήλων.

Zuſammenklingen, συμφωνεῖν.

Zuſammenkneten, συμφύρειν, συμφυρᾶν. – διαφυρᾶν.

Zuſammenkneten, das, συμφυρμός, ὁ.

Zuſammenknüpfen, συμπλέκειν. – συνάπτειν. – ζευγνύναι, συζευγνύναι. – συνδεῖν.

Zuſammenknüpfung, συμπλοκή, ἡ. – σύζευξις, ἡ. – συναφή, ἡ – σύναψις, ἡ.

Zuſammenkommen, 1) ſich verſammeln: συνιέναι. – ὁμοῦ γίγνεσθαι. – συλλέγεσθαι, pass. – σύνοδον ποιεῖσθαι. – ἀθροίζεσθαι, pass. – mit Einem zuſammenk., συγγίγνεσθαί τινι. – zuſammenk., um ſich zu beſprechen, συνελθεῖν εἰς λόγους. – συμβαίνειν εἰς λόγους (dieſes hauptſächlich von Unterhandlungen verſchiedener Parteien). – zuſ., um zu überlegen, συνιέναι εἰς λογισμούς. – βουλευσομένους συνιέναι. – zuſ. laſſen, συνάγειν. – συγκαλεῖν. – ἀγείρειν. – 2) zuſammentreffen mit Einem: a) zufällig: συντυγχάνειν τινί. – ἐπιτυγχάνειν τινί. – b) feindlich: συμβάλλειν τινί od. πρός τινα. – συμμιγνύναι τινί. – 3) von Zuſtänden und Sachen ſ. v. a. in Verbindung od. Berührung kommen: συνιέναι. – συντρέχειν. – drei Stücken müſſen zuſ., τρία δεῖ συνδραμεῖν.

Zuſammenkommen, das, ſ. Zuſammenkunft.

Zuſammenkoppeln, ζευγνύναι. – συνδεῖν.

Zuſammenkriechen, συνέρπειν (kriechend zuſammenkommen). – συστέλλεσθαι, pass. – μειοῦσθαι, pass. (an Umfang vermindert werden).

Zuſammenkrümmen, συγκάμπτειν. – κυρτοῦν. – ſich zuſammenkr., κυρτοῦσθαι. – ἑλίττεσθαι. – κυλινδεῖσθαι (ſämmtlich als Pass.)

Zuſammenkrümmung, σύγκαμψις, ἡ.

Zuſammenkunft, σύνοδος, ἡ. – σύλλογος, ὁ. – allgemeine, feierliche Z., πανήγυρις, εως, ἡ. – eine Z. veranſtalten, σύλλογον ποιεῖσθαι. – συγκαλεῖν. – συναγαγεῖν. – eine Z. mit Einem halten, συγγίγνεσθαί τινι. – συνίστασθαί τινι. – συνιέναι εἰς ταὐτό τινι. – eine Z. mit Einem unter vier Augen halten, μόνον μόνῳ συνιέναι τινί.

Zuſammenlaſſen, 1) vereinigt laſſen: οὐ χωρίζειν. – ἐᾶν συνεῖναι. – οὐ διαιρεῖν. – ἀθρόον φυλάττειν. – 2) vereinigen laſſen: ἐᾶν συγγίγνεσθαι. – die Kinder nicht mit ſchlechten Menſchen zuſ., εἴργειν od. ἀποτρέπειν τοὺς παῖδας τῆς τῶν πονηρῶν ὁμιλίας.

Zuſammenlauf, συνδρομή, ἡ. – σύστασις, ἡ. – σύνοδος, ἡ.

Zuſammenlaufen, 1) eilig ſich vereinigen: συντρέχειν. – συνελθεῖν δρόμῳ. – συνθεῖν. – συρρεῖν. – 2) gerinnen: πήγνυσθαι, pass. – 3) kleiner, kürzer werden: συστέλλεσθαι, pass. – μειοῦσθαι, pass.

Zuſammenleben, κοινῇ ποιεῖσθαι τὴν δίαιταν. – συζῆν.

Zuſammenleben, das, δίαιτα ἡ κοινή. – συνουσία, ἡ. – συμβίωσις, ἡ.

Zuſammenlegen, 1) in Lagen über einander bringen: συστρέφειν. – συνελίττειν. – συμπτύσσειν. – die Hände auf dem Rücken zuſ., τὼ χεῖρε εἰς τοὐπίσω ξυμπλέκειν. – 2) an einen Ort legen: καθιστάναι od. τιθέναι ἐν τῷ αὐτῷ. – παρατιθέναι τί τινι. – 3) Geld zuſammenlegen, συμβάλλειν ἀργύριον.

Zuſammenlegung, συστροφή, ἡ. – Zuſammenlegung von Gelde, συμβολὴ ἀργυρίου.

Zuſammenleimen, συγκολλᾶν.

Zuſammenleimung, συγκόλλησις, ἡ.

Zuſammenleiten, συνάγειν.

Zuſammenleſen, συλλέγειν.

Zuſammenleſung, σύλλεξις, ἡ – συλλογή, ἡ.

Zuſammenliegen, ὁμοῦ od. ἐν τῷ αὐτῷ κεῖσθαι (an einem Orte liegen). – συγκατακλίνεσθαι, pass. – κοινωνεῖν κοίτης (ein gemeinſames Lager haben).

Zuſammenlöthen, συστεγνοῦν.

Zuſammenmengen, -miſchen, συμμιγνύναι. – κεραννύναι, συγκεραννύναι. – φύρειν, συμφύρειν.

Zuſammenmengung, σύμμιξις, ἡ. – κρᾶσις, ἡ. – φυρμός, ὁ.

Zuſammennähen, συρράπτειν, καταρράπτειν. – zuſammengenäht, κατάρραφος, 2.

Zuſammennageln, πηγνύναι od. συμπηγνύναι ἥλοις. – προσηλοῦν.

Zuſammennehmen, συλλαμβάνειν. – συνέχειν. – κατέχειν. – ſeine Gedanken zuſ., ποιεῖσθαι λογισμόν. – σκοπεῖν, διασκοπεῖν. – φροντίζειν. – ἐπιστῆσαι τὴν διάνοιαν. – ſich zuſ., a) ſeine Kräfte anſtren-

gen: *συντείνειν ἑαυτόν.* – *διατείνειν* und Med. – *προθυμεῖσθαι.* – *σπουδάζειν.* – b) geiſtig ſich ſammeln: *ἐπιστρέφεσθαι.*

Zuſammenordnen, *συντάττειν.* – *κόσμῳ συντιθέναι* od. *διατιθέναι.*

Zuſammenordnung, *σύνταξις, ἡ.*

Zuſammenpaaren, *συνδυάζειν.* – *συζευγνύναι.*

Zuſammenpaarung, *συνδυασμός, ὁ.* – *σύζευξις, ἡ.*

Zuſammenpacken, *συσκευάζειν* und *συσκευάζεσθαι.*

Zuſammenpackung, *συσκευασία, ἡ.*

Zuſammenpaſſen, *συναρμόττειν* u. *συναρμόζειν* – *ἐφαρμόζειν* (tranſit. und intranſit.). – *συνάπτειν* (tranſitiv).

Zuſammenprallen, *συγκρούεσθαι*, pass.

Zuſammenpreſſen, *συμπιέζειν* – *συνθλίβειν.*

Zuſammenpreſſung, *σύνθλιψις, ἡ.*

Zuſammenquetſchen, *συνθλᾶν, ἀποθλᾶν.*

Zuſammenraffen, *συναρπάζειν.*

Zuſammenrechnen, *συλλογίζεσθαι, καταλογίζεσθαι.* – *συντιθέναι.* – *συμβάλλεσθαι.*

Zuſammenrechnung, *συλλογισμός* – *καταλογισμός, ὁ.*

Zuſammenreden, das, *διάλεξις, ἡ* – *τὸ διαλέγεσθαι.* – *κοινὸς λόγος, ὁ.* – *ἡ διὰ λόγων κοινωνία.*

Zuſammenreiben, *κατατρίβειν, συντρίβειν.*

Zuſammenreichen, *ἅπτεσθαι ἀλλήλων.* – *συνιέναι εἰς ταὐτό.*

Zuſammenreihen, *ξυνείρειν.* – *ξυνάπτειν.* – *συντάττειν.*

Zuſammenreimen, ſich mit etwas, *ἁρμόζειν πρός τι.* – *προσήκειν τινί.* – ich kann etwas nicht mit etwas zuſammenreimen, *ἄτοπον φαίνεταί μοί τι πρός τι.*

Zuſammenreiſen, *κοινῇ πορεύεσθαι.* – *κοινῇ τὴν πορείαν ποιεῖσθαι.* – *κοινωνεῖν τῆς ὁδοῦ.*

Zuſammenreiten, mit Einem, *συνιππεύειν τινί.* – ein Pferd z., *καταπονεῖν ἵππον.*

Zuſammenrennen, *συντρέχειν.* – mit Einem z., *προσκρούειν τινί.*

Zuſammenrinnen, *συῤῥεῖν.*

Zuſammenrollen, *συνελίττειν.* – *συστρέφειν.*

Zuſammenrotten, ſich, *συνίστασθαι.* – *κυκλοῦσθαι*, pass. – *συστρέφεσθαι*, pass. – *στασιάζειν.*

Zuſammenrottung, *σύστασις, ἡ.* – *συγκρότησις, ἡ.* – *κύκλος, ὁ.* – es bilden ſich Z., *κύκλοι συνίστανται.*

Zuſammenrücken, 1) tranſitiv: *προσκινεῖν.* – *συνάγειν.* – 2) intranſitiv: *συνάγεσθαι*, pass. – *συνιέναι.* – *προσμιγνύναι.*

Zuſammenrühren, *διακυκᾶν.* – *κεραννύναι, συγκεραννύναι.*

Zuſammenrütteln, *διασείειν.* – *συγκόπτειν.*

Zuſammenrufen, *συγκαλεῖν.* – *ἀγείρειν.*

Zuſammenrunzeln, *ῥυτιδοῦν.* – *ῥυσσοῦν.* – die Stirne zuſ., *ὀφρυοῦσθαι, συνοφρυοῦσθαι.* – *ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς.*

Zuſammenſcharren, *ἀθροίζειν πρὸς ἑαυτόν.*

Zuſammenſchaudern, *ἐκπλήττεσθαι*, vor etwas, *τί.*

Zuſammenſchieben, *προσκινεῖν.* – *συνάγειν εἰς ταὐτό.*

Zuſammenſchieſſen, *συμβάλλειν* (durch Beiſteuer). – *καταβάλλειν* (durch Geſchütz).

Zuſammenſchieſſung, *συμβολή, ἡ.*

Zuſammenſchiffen, *συμπλεῖν.* – *κοινῇ ναυτίλλεσθαι.* – *κοινῷ πλῷ χρήσασθαι.*

Zuſammenſchlafen, mit Einem, *συγκοιμᾶσθαι* (pass.) *τινι.* – *κοινωνεῖν τῆς κοίτης τινί.*

Zuſammenſchlafen, das, *συγκοίμησις, ἡ.*

Zuſammenſchlagen, 1) tranſitiv: a) die Flächen zweier Körper ſchnell gegen einander bewegen: *συμβάλλειν.* – die Becken z., *συγκρούειν τὰ κύμβαλα.* – die Hände z., *συμβάλλειν τὼ χεῖρε* (im Allgemeinen). – *κροτεῖν* od. *συγκροτεῖν τὰς χεῖρας* (zum Zeichen des Beifalls). – b) ſchichtweis über einander legen: *πτύσσειν.* – c) durch Schlagen an einander befeſtigen: *συγκροτεῖν.* – *συμπηγνύναι.* – 2) intranſitiv: a) ſich einander berühren: *συμβάλλειν.* – *συνάγεσθαι* (pass.) *εἰς ταὐτό* (im Allgemeinen). – *συγκρούεσθαι, συγκροτεῖσθαι*, pass. (von tönenden Körpern). – b) zuſammenſtürzen: *καταπίπτειν, συμπίπτειν.* – über etwas z., *ἐπιπίπτειν, ἐπικαταπίπτειν τινί.* – 3) ſich zuſammenſchlagen, *ὁμοῦ γίγνεσθαι.* – *συνίστασθαι εἰς ταὐτό.* – *συμμιγνύναι.*

Zuſammenſchlagung, *σύγκρουσις* – *συγκρότησις, ἡ.*

Zuſammenſchleppen, *συνάγειν*

Zuſammenſchlingen, *συμπλέκειν.*

Zuſammenſchlingung, *συμπλοκή, ἡ.*

Zuſammenſchmauſen, *εὐωχεῖσθαι κοινῇ.* – *συμπίνειν.* – *ἐν συμποσίῳ εἶναι.*

Zuſammenſchmelzen, 1) tranſitiv: a) durch Schmelzen auflöſen: *συντήκειν, ἀνατήκειν, κατατήκειν.* – b) durch Schmelzen vereinigen: *συγχωνεύειν* (eigentlich). – *ὁμοῦ ποιεῖν.* – *συνάγειν εἰς ταὐτό.* – *ἀθροίζειν.* – *συμμιγνύναι* (metaphor.). – 2) intranſitiv: a) ſchmelzend zergehen: *διαλύεσθαι*, pass. (eigentl. u. metaphor.). – *τήκεσθαι, συντήκεσθαι* (eigentl.). – *διαχεῖσθαι*, pass. – *διαῤῥεῖν* (metaphor.). – b) ſchmelzend ſich vereinigen: *συγχωνεύεσθαι*, pass. (eigentl.). – *συμφύεσθαι*, pass. (metaphor.).

Zuſammenſchmelzung, *σύντηξις, ἡ.*

Zuſammenſchmieden, 1) ſchmiedend vereinigen: *συγκροτεῖν* (mit dem Hammer). – *συνδεῖν* (durch Feſſeln). – 2) ſchmiedend geſtalten: *συγκροτεῖν.*

Zuſammenſchmiegen, ſich, *συνάγεσθαι, συστέλλεσθαι*, pass.

Zuſammenſchnallen, *συνδεῖν.*

Zuſammenſchnüren, συσφίγγειν. – συνδεῖν.
Zuſammenſchnürung, σύσφιγξις, ἡ.
Zuſammenſchreiben, ξυγγράφειν.
Zuſammenſchreibung, ξυγγραφή, ἡ.
Zuſammenſchrumpfen, ῥικνοῦσθαι. – ὀυτιδοῦσθαι. – κραυροῦσθαι (ſämmtlich als Pass.).
Zuſammenſchütten, ξυγχεῖν. – κεραννύναι.
Zuſammenſchweiſen, συγκροτεῖν.
Zuſammenſein, ὁμοῦ εἶναι. ἢ ἐν τῷ αὐτῷ εἶναι. – mit Einem zuſ., συνεῖναί τινι. – συγγενέσθαι τινί. – ὁμιλεῖν τινι. – immer mit Einem zuſ., ἔχεσθαί (pass.) τινος. – οὐκ ἀπαλλάττεσθαί (pass.) τινος.
Zuſammenſein, das, συνουσία, ἡ – ὁμιλία, ἡ.
Zuſammenſetzen, 1) in Verbindung bringen: συντιθέναι. – συνιστάναι. – συνάπτειν. – συναρμόζειν. – zuſammengeſetzt ſein, συγκεῖσθαι. – συνίστασθαι. – συνηρμόσθαι. – zuſammengeſetzte Wörter, διπλᾶ ὀνόματα. – 2) neben einander ſitzen laſſen: συγκαθίζειν, παρακαθίζειν. – ſich mit Einem zuſammenſetzen, συγκαθίζεσθαι oder παρακαθίζεσθαί τινι.
Zuſammenſetzung, σύνθεσις, ἡ. – συναρμογή, ἡ.
Zuſammenſinken, συμπίπτειν, καταπίπτειν.
Zuſammenſitzen, συγκαθῆσθαι, παρακαθῆσθαι. – συνεδρεύειν, παρεδρεύειν.
Zuſammenſitzen, das, συνεδρεία, ἡ.
Zuſammenſpannen, συζευγνύναι.
Zuſammenſparen, περιποιεῖσθαι. – φειδωλῇ κτᾶσθαι od. συνάγειν.
Zuſammenſperren, συνείργειν. – συγκλείειν εἰς ταὐτό.
Zuſammenſtampfen, συντρίβειν. – συγκόπτειν.
Zuſammenſtecken, 1) tranſitiv: a) mit Nadeln: συλλαμβάνειν περόνῃ. – b) an einem Orte vereinigen: συγκρύπτειν (lebloſe Dinge). – συνείργειν (belebte Gegenſtände). – die Köpfe z., συγκύπτειν. – 2) intranſitiv: συνειργμένον εἶναι ἐν ταὐτῷ.
Zuſammenſtehen, συνίστασθαι. – von lebloſen Dingen: παρακεῖσθαι.
Zuſammenſtellen, 1) an einen Platz ſtellen: συνιστάναι. – καθιστάναι εἰς ταὐτό. – συντιθέναι εἰς ἕν. – συντάττειν εἰς ταὐτό. – 2) vergleichen, verbinden: συμβάλλειν – παραβάλλειν. – παριστάναι.
Zuſammenſtellung, σύνταξις – παράταξις, ἡ. – σύνθεσις, ἡ. – παραβολή, ἡ.
Zuſammenſtimmen, 1) von Tönen: συμφωνεῖν. – συνᾴδειν. – 2) von Sachen: συναρμόζειν und συναρμόττειν. – συμφέρεσθαι, pass. – ὅμοιον εἶναι. – συμφωνεῖν. – zuſammenſtimmende Neigungen, ἐπιθυμίαι συμφωνοῦσαι ἀλλήλαις. – 3) von Perſonen: συμφωνεῖν. – ὁμολογεῖν. – τὰ αὐτὰ λέγειν od. φρονεῖν.
Zuſammenſtimmung, συμφωνία, ἡ. – ἁρμονία, ἡ.
Zuſammenſtoppeln, πανταχόθεν συλλέγειν.
Zuſammenſtoſſen, I. tranſitiv: συγκρούειν. – συμβάλλειν. – συναράττειν. – II. intranſitiv: 1) gewaltſam gegen einander gerathen: a) von Sachen: συγκρούεσθαι, προσκρούεσθαι, pass. – συμπίπτειν. – περιπίπτειν ἀλλήλοις. – b) von Perſonen u. zwar α) zufällig: συντυγχάνειν. – β) feindlich: συμβάλλειν. – γ) freundlich: συμμιγνύναι. – ὁμοῦ γίγνεσθαι. – 2) neben einander ſich befinden: a) im Allgemeinen: ὁμοῦ γίγνεσθαι. – συνέρχεσθαι. – b) in Beziehung auf örtliche Lage: ἔχεσθαι (pass.) ἀλλήλων. – ἅπτεσθαι ἀλλήλων. – ὅμορον εἶναι od. ὁμορεῖν τινι.
Zuſammenſtoſſen, das, 1) tranſitiv: σύγκρουσις, ἡ. – συμβολή, ἡ. – 2) intranſitiv: συνέχεια, ἡ.
Zuſammenſtreichen, συνάγειν. – ἀθροίσαντα λαμβάνειν.
Zuſammenſtrömen, συῤῥεῖν. – συμβάλλειν.
Zuſammenſtürzen, συμπίπτειν, καταπίπτειν. – καταῤῥεῖν. – καταβάλλεσθαι, pass. – in ſich ſelbſt zuſ., καταῤῥεῖν περὶ αὐτό (auch metaphoriſch von Truggebäuden und dergl.).
Zuſammenſturz, καταφορά, ἡ. – κατάπτωμα, τὸ. – ἐρείπιον, τὸ.
Zuſammenſuchen, συζητεῖν, ἀναζητεῖν. – συλλέγειν.
Zuſammenſuchung, συζήτησις – σύλλεξις, ἡ.
Zuſammenthun, ἅμα ποιεῖν. – συνάγειν εἰς ταὐτό. – ſich z., ξυνίστασθαι. – συλλέγεσθαι, pass. – ὁμοῦ γίγνεσθαι.
Zuſammentragen, συγκομίζειν. – συμφορεῖν. – συνάγειν.
Zuſammentragung, συγκομιδή, ἡ. – συμφόρησις, ἡ. – συναγωγή, ἡ.
Zuſammentreffen, mit Einem, συντυγχάνειν od. παρατυγχάνειν τινί. – γίγνεσθαί σύν τινι. – von feindlichen Heeren: συμβάλλειν τινί. – συνελθεῖν εἰς χεῖράς τινι. – συμπίπτειν τινί. – συνάπτειν μάχην τινί. – προσμῖξαί τινι. – mit etwas zuſammentreffen, κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον γίγνεσθαί τινι (gleichzeitig ſein). – συμφωνεῖν τινι (übereinſtimmen).
Zuſammentreffen, das, συντυχία, ἡ. – συνάντησις, ἡ. – von feindlichen Heeren: σύνοδος, ἡ. – συμβολή, ἡ – πρόσμιξις, ἡ. – der König floh beim erſten Zuſammentreffen nicht, ὁ βασιλεὺς ἐν τῇ πρώτῃ συνόδῳ οὐκ ἔφυγεν.
Zuſammentreiben, συνάγειν. – συνελαύνειν. – συμβιάζεσθαι. – συνειλεῖν.
Zuſammentreten, 1) tranſitiv: καταπατεῖν. – συγκροτεῖν τοῖς ποσί. – 2) intranſitiv: συνίστασθαι. – συμβαίνειν εἰς ταὐτό. – συλλέγεσθαι, pass. – ὁμοῦ γίγνεσθαι.
Zuſammentritt, ξύμβασις, ἡ. – σύστασις, ἡ.
Zuſammentrommeln, συγκροτεῖν.
Zuſammenverknüpfen, συνάπτειν.

Zuſammenwachſen, συμφύεσθαι od. συμφῦναι.
Zuſammenweben, συννφαίνειν. – συμπλέκειν.
Zuſammenwebung, συνύφανσις, ἡ. – συμπλοκή, ἡ.
Zuſammenwehen, συνάγειν. – συμφορεῖν.
Zuſammenwerfen, συμβάλλειν u. συμφέρειν εἰς ταὐτό (auf einen Haufen). – συγχεῖν. – ταράττειν (durch einander). – ἀνατρέπειν (umſtürzen).
Zuſammenwickeln, συνειλεῖν. – συνελίττειν.
Zuſammenwinden, συστρέφειν.
Zuſammenwirken, κοινῇ πράττειν. – σύνεργον εἶναί τινι.
Zuſammenwirken, das, ἔργων κοινωνία, ἡ.
Zuſammenwohnen, mit Einem, συνοικεῖν τινι. – σύσκηνον εἶναί τινι. – συντρέφεσθαι (pass.) ἐν τῇ αὐτῇ οἰκίᾳ.
Zuſammenzählen, καταριθμεῖν, διαριθμεῖν τι – ἀριθμὸν ποιεῖσθαί τινος (die einzelnen Glieder eines Ganzen). – συντιθέναι – κεφαλαιοῦν (Zahlen u. Summen). – λογίζεσθαι, καταλογίζεσθαι (in Gedanken).
Zuſammenziehen, I. transitiv: 1) durch einen Zug vereinigen: συνέλκειν. – συσπᾶν. – συνάγειν. – eng od. ſtraff z., ξυστρέφειν. – die Segel z., ὑποστέλλειν τὰ ἱστία. – κατατείνειν τὰ ὅπλα. – Truppen z., συλλέγειν od. συνάγειν od. ἀθροίζειν στράτευμα. – Zahlen od. Summen z., συντιθέναι. – κεφαλαιοῦν. – ſich z., συνάγεσθαι, pass. (im Allgemeinen, wie z. B. von Wolken u. dergl.). – ἀθροίζεσθαι, pass. u. ξυνεστάναι (von Truppen). – ſich eng z., ξυστρέφεσθαι, pass. – 2) dicht machen, adſtringiren: στύφειν, ἀποστύφειν, ἐπιστύφειν. – στρυφνοῦν. – zuſammenziehend, στρυφνός, 3. – 3) kürzer, kleiner machen: συστέλλειν. – συναιρεῖν. – ein Wort z., συναιρεῖν ῥῆμα. – nicht zuſammengezogen, ἀσυναίρετος, 2. – II. intranſitiv: συνοικίζεσθαι, pass. – κατοικεῖν εἰς τὸ αὐτό. – σύσκηνον γίγνεσθαί τινι.
Zuſammenziehung, 1) Vereinigung: συναγωγή, ἡ. – Z. der Segel, ἱστίων ὑποστολή, ἡ. – Z. mehrerer Vokale, συναίρεσις, ἡ (wenn die Vokale zu einem Worte gehören). – κρᾶσις, ἡ (wenn der eine Vokal am Ende eines Worts und der andere zu Anfang des folgenden ſtehet). – συναίρεμα, τὸ (die Zuſammenziehung als Sache). – 2) Verdichtung, Adſtrikzion: στῦψις, ἡ. – στρυφνότης, ητος, ἡ. – 3) Verminderung: συστολή, ἡ. – συναίρεσις, ἡ. – ohne Z., ἀσύστολος, 2.
Zuſatz, προσθήκη, ἡ. – ἐπιβολή, ἡ. – einen Z. zu etwas machen, προστιθέναι τί τινι. – ἐπιβάλλειν τί τινι. – ſchriftlich: προσγράφειν. – in der Rede: ἐπιλέγειν. – ohne Z., καθαρός, 3. – εἰλικρινής, 2. – καθ' αὐτό. – mit dem Zuſatz, ἐπιλέγων (die grammatiſche Form nach dem Zuſammenhang zu beſtimmen).
Zuſchanzen, Einem etwas, περιποιεῖν τινί τι. – ὑπουργεῖν τινί τι.
Zuſcharren, ἐπισκάπτειν. – ἐπιχοῦν. – κρύπτειν γῇ.
Zuſchauen, θεᾶσθαι. – θεωρεῖν.
Zuſchauer, θεώμενος – θεασάμενος, ὁ. – θεατής, οῦ, ὁ – θεωρός, ὁ. – einen mäſſigen Z. bei etwas abgeben, καθῆσθαι θεατὴν τινος.
Zuſchauerin, θεωμένη – θεασαμένη, ἡ.
Zuſchaufeln, χοῦν, ἐπιχοῦν.
Zuſchicken, 1) überſenden: ἐπιστέλλειν. – προσπέμπειν, ἐπιπέμπειν. – 2) Anſtalten zu etwas treffen: παρασκευάζεσθαί τι.
Zuſchieben, ἐπιβάλλειν oder ἐμβάλλειν, z. B. den Riegel, τὸν μοχλόν. – Einem etwas z., ἐπιφέρειν od. παραφέρειν τινί τι. – Einem den Eid z., ἐπάγειν τινὶ ὅρκον. – zugeſchobener Eid, ἔπακτος ὅρκος, ὁ.
Zuſchieſſen, 1) tranſitiv: προστιθέναι. – ἐπιβάλλειν – προσκαταβάλλειν. – 2) intranſitiv: a) mit einem Gewehr: βάλλειν. – b) heftig eilen: ὁρόμῳ φέρεσθαι, pass., auf etwas, ἐπί τι.
Zuſchlag, in der Aukzion, κατακύρωσις, ἡ.
Zuſchlagen, 1) intranſitiv: παίειν. – πατάσσειν. – ἅπτεσθαι χειρῶν. – συνελθεῖν εἰς χεῖρας. – 2) tranſitiv: die Thür zuſchlagen, ἐπιῤῥηγνύναι πύλας. – Jemandem etwas zuſchlagen [in der Aukzion], κατακηρύττειν τι εἰς τινα.
Zuſchleppen, ἑπάγειν.
Zuſchlieſſen, κλείειν, κατακλείειν, συγκλείειν.
Zuſchlieſſung, κατάκλεισις, σύγκλεισις, ἡ.
Zuſchmeiſſen, die Thür, ἐπιῤῥηγνύναι πύλας. – Einem die Thür vor der Naſe zuſchmeiſſen, προσαράττειν τινὶ τὰς θύρας. Lucian.
Zuſchmieren, ἐπιχρίειν, περιχρίειν, καταχρίειν. – περιπλάττειν. – περιαλείφειν.
Zuſchnallen, καταπερονᾶν, συμπερονᾶν. – καταλαμβάνειν περόνῃ.
Zuſchneiden, τέμνειν, συντέμνειν. – Kleider zuſchn., χιτῶνας συντέμνειν.
Zuſchneien, 1) intranſitiv: κρύπτεσθαι χιόνι. – κατανίφεσθαι. – ganz zuſchneien, κατακρύπτεσθαι χιόνι πολλῇ. – 2) tranſitiv: κατανίφειν.
Zuſchnitt, σχῆμα, τὸ. – den Z. auf etwas machen, προπαρασκευάζειν τι. – ſeinen Z. nach etwas machen, ξυμμετρεῖσθαι ἔκ τινος. – im Z., εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς.
Zuſchnüren, σφίγγειν, ἀποσφίγγειν. – ἀποβροχίζειν. – Einem die Kehle zuſchn., ἀποπνίγειν od. ἄγχειν τινά.
Zuſchnürung, ἀπόσφιγξις, ἡ. – Z. der Kehle, πνιγμός, ὁ. – ἀγχόνη, ἡ.
Zuſchrauben, συστρέφειν.
Zuſchreiben, 1) im gerichtlichen Sinne von verkauften Grundſtücken: zuſchreiben laſſen, καταγράφειν. – 2) beilegen, als Urheber von etwas ausgeben: ἐπιφέρειν τινί τι. – ἀνατιθέναι od. ἐπιτιθέναι τινί τι. – αἰ-

τιον λέγειν od. ἡγεῖσθαί τινά τινος. – ἐγκαλεῖν τινί τι. – ſich etwas zuſchr., προσποιεῖσθαί τι. – λέγειν ἑαυτοῦ εἶναί τι. – ἐπιγράφειν ἑαυτόν τινι. – ſich den Sieg zuſchr., προσποιεῖσθαι τὴν νίκην. – ἀξιοῦν νικᾶν. – ſich den glücklichen Erfolg der Unternehmungen zuſchr., ἐπιγράφειν ἑαυτὸν τοῖς κατορθώμασιν.

Zuſchreiben, das, καταγραφή, ἡ (im gerichtlichen Sinne).

Zuſchreien, βοᾶν, ἐπιβοᾶν, ἐμβοᾶν. – ἐπιφωνεῖν.

Zuſchreiten, ἐκτεταμένως πορεύεσθαι. – σπεύδειν.

Zuſchrift, ἐπιστολή, ἡ. – γράμματα τὰ παραδεδομένα ἀπό τινος.

Zuſchütten, προσβάλλειν, ἐπιβάλλειν. – ὑπηρετεῖν. – ὑπουργεῖν.

Zuſchütten, 1) durch Schütt bedecken: χοῦν, ἐπιχοῦν, καταχοῦν. – 2) dazu gieſſen: ἐπιχεῖν, ἐπεγχεῖν, προσεγχεῖν.

Zuſchuß, ἐπιβολή, ἡ. – ἐπιφορά, ἡ.

Zuſchwären, ἐπουλοῦσθαι, pass.

Zuſchwören, ἐπομόσαντα εἰπεῖν. – Einem etwas zuſchw., ὀμνύναι τινὶ ἐπί τινι.

Zuſehen, 1) zuſchauen: θεᾶσθαι, καταθεᾶσθαι, θεωρεῖν mit Akkuſ. – Einen zuſ. laſſen bei etwas, θεώμενον ἔχειν τινὰ ἔν τινι – παρέχειν τινὶ ὁρᾶν τι. – er mußte zuſ., wie ſein Eigenthum geplündert wurde, παρὼν ἑώρα τὰ ἑαυτοῦ διαρπασθέντα. – 2) ungeſtraft geſchehen laſſen: περιορᾶν mit Akkuſ. und im Ergänzungsſatze das Partiz. – 3) nachſehen, um zu unterſuchen: σκοπεῖν, ἐπισκοπεῖν, u. daher auch verſuchen: ὁρᾶν – σκοπεῖν – πειρᾶσθαι.

Zuſehen, das, θέα, ἡ. – θεωρία, ἡ.

Zuſehends, ἐμφανῶς, καταφανῶς. – φανερῶς. – σαφῶς.

Zuſenden, ἐπιστέλλειν. – προσπέμπειν.

Zuſetzen, 1) hinzufügen: προστιθέναι. – ἐπιβάλλειν, προσβάλλειν. – ſchriftlich z., προσγράφειν. – mündlich z., ἐπιλέγειν. – 2) einbüſſen: καταναλίσκειν. – διαφθείρειν. – ἀπολλύναι. – ich ſetze etwas bei etwas zu, καταναλίσκω τι εἴς τι. – προσαναλίσκω τί τινι od. εἴς τι. – προσδαπανῶ τί τινι. – ἀπόλλυμί τι ποιῶν τι. – 3) durch etwas Vorgeſetztes verſchlieſſen: ἐπιβάλλειν τὸ πῶμά τινι. – 4) in Einen dringen, Einen bedrängen: προσκεῖσθαί τινι. – ἐγκεῖσθαί τινι. – πολιορκεῖν τινα. – ἐνοχλεῖν τινα.

Zuſichern, ὑπισχνεῖσθαι. – ὁμολογεῖν – διομολογεῖσθαι. – διαβεβαιοῦσθαι. – πιστὰ διδόναι ἢ μὴν ἔσεσθαι.

Zuſicherung, διαβεβαίωσις, ἡ. – ὁμολογία, ἡ.

Zuſiegeln, κατασημαίνεσθαι. – ἐπισφραγίζειν mit Akkuſ. – ἐπιβάλλειν τὴν σφραγῖδα mit Dat.

Zuſiegeln, das, σφραγῖδος ἐπιβολή, ἡ.

Zuſperren, ἀποφραγνύναι. – ἀποκλείειν, κατακλείειν. – ἀπείργειν, περιείργειν.

Zuſpitzen, ὀξύνειν, ἀποξύνειν. – θήγειν. – ἀκονᾶν.

Zuſprache, παραμυθία, ἡ – παραμύθιον, τὸ.

Zuſprechen, 1) durch Sprechen gewähren: λέγειν. – λόγῳ παρέχειν. – Einem Troſt zuſpr., παραμυθεῖσθαί τινα. – παρηγορεῖν τινα. – Einem Hoffnung zuſpr., ἐλπίδας λέγειν τινί. – Einem Muth zuſpr., παραθαῤῥύνειν τινά. – διακελεύεσθαί τινι. – παρακελεύεσθαί τινι. – 2) etwas als Einem gehörig erklären: ἐπικρίνειν τινί τι. – ἐπιδικάζειν τινί τι. – προσκαταγιγνώσκειν τινί τι. – ἀνατιθέναι τινί τι. – 3) anreden, grüſſen: προσαγορεύειν τινά. – ἀσπάζεσθαί τινα. – 4) bei Einem zuſprechen, ἐπισκοπεῖν τινα. – καταλύειν παρά τινι. – εἰσέρχεσθαι πρός τινα

Zuſprechen, das, πρόσρησις, ἡ (Begrüſſung).

Zuſpringen, προστρέχειν. – βοηθεῖν.

Zuſpruch, 1) Aufmunterung: παραμυθία – παρηγορία, ἡ. – παραμύθιον, τὸ. – διακελευσμός – παρακελευσμός, ὁ – παρακέλευσμα, τὸ. – 2) Beſuch: ἀσπασμός, ὁ. – χαιρετισμός, ὁ. – ἔντευξις, ἡ. – 3) Perſonen, welche uns beſuchen: ἐπισκοποῦντες, οἱ. – ἀσπαζόμενοι, οἱ. – συνόντες, οἱ. – εἰσιόντες, οἱ.

Zuſpünden, ἐμβύειν. – εἰσάγειν ἔμβολον. – ἐπιφράττειν.

Zuſtändig, ſ. Gehörig.

Zuſtand, ἕξις, ἡ, u. διάθεσις, ἡ (innere Beſchaffenheit und die daraus hervorgehenden Verhältniſſe). – σχῆμα, τὸ (das Verhältniß, in welchem ein Gegenſtand äuſſerlich erſcheint). – πάθος, τὸ (gemüthlicher, oder mit heftigem Eindruck auf die Sinnen verknüpfter Zuſtand). – κατάστασις, ἡ (Einrichtung, Verfaſſung). – περίστασις, ἡ (obwaltender Umſtand). – Oft gebrauchen die Griechen bloß das Neutrum des Artikels ohne beigefügtes Subſtantiv, um das zu bezeichnen, was das deutſche Zuſtand angibt (vergl. Gr. Gr. §. 98. 7. – Anleit. z. Ueberſ. 2. Kurſ. §. 4. 5); z. B. der Zuſtand des Staates, τὰ τῆς πόλεως – τὰ περὶ τὴν πόλιν – τὰ κατὰ τὴν πόλιν. – der gegenwärtige Z., τὰ παρόντα. – τὰ καθεστῶτα. – guter, blühender Z., ἀκμή, ἡ. – εὐθηνία, ἡ. – εὐδαιμονία, ἡ. – in gutem, blühendem Zuſtande befindlich, ἀκμάζων, ουσα, ον. – εὐδαίμων, 2. – ſich in gutem, blühendem Zuſtande befinden, ἀκμάζειν. – εὐθηνεῖν. – εὐδαιμονεῖν. – ſich in einem Zuſtande befinden, διακεῖσθαι. – ἔχειν. – ſich in einem elenden Zuſtande befinden, κακῶς διακεῖσθαι. – ταλαιπωρεῖν u. ταλαιπωρεῖσθαι. – ſich in dem elendeſten Zuſtande befinden, ἐσχάτως διακεῖσθαι. – ſein Z. iſt unheilbar, ἀνιάτως ἔχει. – aus dieſem Zuſtande kommen ſie nicht eher heraus, ταῦτα πάσχοντες οὐ πρότερον παύονται. – in einen Z. verſetzen, διατιθέναι mit Adverb. od. Partiz., z. B. in denſelben Z. verſetzen, wie uns, διατιθέναι οὕτως, ὥσπερ ἡμᾶς. – in den Z. der Raſerei verſetzen, διατιθέναι μαινόμενον. – καθιστάναι od. ποιεῖν mit

Partiz. – in einen elenden Z. verſetzen, *ταλαιπωρεῖν*. – in einen guten Z. verſetzen, *εὐδαιμονίαν* oder *εὐπορίαν κατασκευάζειν τινί*. – wieder in den vorigen Z. verſetzen, *ἀποκαθιστάναι*. – wieder in guten Z. verſetzen, *ἐπανορθοῦν*. – von einem Zuſtande in den andern gerathen, *μεταπίπτειν εἰς τοὐναντίον*.

Zuſtechen, *ἀποῤῥάπτειν*. – *ἀκεῖσθαι* (mit der Nadel heften). – *παίειν* – *πλήττειν* (einen Stich thun).

Zuſtehen, es ſtehet mir zu, *ἔξεστί μοι*. – *προσήκει μοι*. – *πρέπει μοι*. – *δίκαιός εἰμι*.

Zuſtellen, *ἀποδιδόναι*, *παραδιδόναι*. – *παρεγγυᾶν*.

Zuſtellung, *ἀπόδοσις*, *παράδοσις* – *παρεγγύησις*, ἡ.

Zuſtimmen, *καταινεῖν*, *συναινεῖν*, *συγκαταινεῖν*. – *ὁμολογεῖν*. – *συγκατατίθεσθαι*.

Zuſtimmung, *καταίνεσις*, *συγκαταίνεσις*, *συναίνεσις* – *συγκατάθεσις*, ἡ. – *ὁμολογία*, ἡ. – ſeine Z. zu etwas geben, *ἐπαινεῖν*, *καταινεῖν*, *συγκαταινεῖν τι*. – *συναινεῖν ποιεῖν τι*. – *ἀποδέχεσθαί τι*. – ſich Jemandes Z. zu etwas verſchaffen, *ὁμογνώμονα ποιεῖν τινα ἑαυτῷ*. – *ὁμολογοῦντα λαμβάνειν τινά*. – *παρέχειν τινὰ ὁμογνώμονα ἑαυτῷ*. – mit Jemandes Z., *ὁμολογοῦντός τινος*. – *ἑκόντος τινός*. – ohne Jemandes Z., *ἄκοντός τινος*. – *ἄνευ τινός*.

Zuſtopfen, *ἐμφράττειν*, *ἐπιφράττειν*. – *ἐμβύειν*, *ἐπιβύειν*. – die Ohren zuſt., *ἐπιβύειν τὰ ὦτα*.

Zuſtopfung, *ἔμφραξις*, ἡ – *ἐμφραγμός*, ὁ.

Zuſtoſſen, 1) den Stoß vollbringen: *παίειν*. – 2) es ſtößt mir etwas zu, *συμβαίνει μοί τι*. – *ἀπαντᾷ μοί τι*. – *προσπίπτει* od. *ἐπιπίπτει μοί τι*. – *περιπίπτω τινί*. – *πάσχω τι*. – wenn mir etwas zuſt. ſollte, *εἴ τι πάθοιμι*. – *ἤν τι πάθω*.

Zuſtreichen, *καταπλάττειν*, *περιπλάττειν*. – *περιαλείφειν*.

Zuſtrömen, *ἐπιῤῥεῖν* u. *εἰσρεῖν* (eigentlich von Flüſſigkeiten, aber auch metaphor. von Sachen und Perſonen). – *συχνὸν* od. *πολὺν συνίεται* (metaphor.).

Zuſtürzen, auf etwas, *ὁρμᾶν ἐπί τι*. – *προσπίπτειν τινί*. – *ἐπιπηδᾶν τινι*.

Zuſtutzen, *πλάττειν* (eine Form geben). – *περιστέλλειν* – *καλλωπίζειν* (herausputzen). – *παιδεύειν* (eine Erziehung geben).

Zuſtutzung, *πλάσις*, ἡ. – *καλλωπισμός*, ὁ. – *παίδευσις*, ἡ.

Zutappen, *προπετεύεσθαι*. – *ἀλογιστεῖν*. – *προπετῶς ἅπτεσθαι*.

Zuthätig, *ἄρεσκος*, 3. – *φιλόφρων*, 2. – *φιλόστοργος*, 2.

Zuthätigkeit, *ἀρεσκεία*, ἡ. – *φιλοφροσύνη*, ἡ. – *φιλοστοργία*, ἡ.

Zuthat, *ἀνάλωμα*, τὸ. – *ἀφορμή*, ἡ. – mit geringen Z. Groſſes zu Stande bringen, *ἀπὸ μικρῶν μεγάλα ἀπεργάζεσθαι*.

Zutheilen, *νέμειν*, *ἐπινέμειν*, *ἀπονέμειν*. – *παρέχειν*. – Jemandem das Seine zuth., *ἀξίαν νέμειν τινί*.

Zutheilung, *ἀπονέμησις*, *ἐπινέμησις*, ἡ – *ἀπονομή*, ἡ.

Zuthulig, ſ. Zuthätig.

Zuthun, 1) verſchlieſſen: *κλείειν*. – die Augen z., *μύειν*, *συμμύειν*, *καταμύειν*. – 2) ſich Einem zuthun, d. i. ſich ihm gefällig machen: *ἀρεσκεύεσθαί τινα*. – *ἀνακτᾶσθαί τινα*. – *θωπεύειν τινά*. – 3) einer Sache zugethan ſein, *εἶναι πρός τινι*. – *προσκεῖσθαί τινι*. – *σπουδάζειν περί τι*. – Einem zug. ſein, *ὑπάρχειν τινί*. – *εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί*. – *φρονεῖν τά τινος*. – Einem ganz zug. ſein, *προσανακεῖσθαί τινι*.

Zuthun, das, *συνέργεια*, *συνεργία* – *βοήθεια*, ἡ. – ohne Jemandes Z., *ἄνευ τινός* – *μὴ προθυμουμένου τινός*. – durch Jemandes Z., *μετά τινος*.

Zuträglich, *σύμφορος*, 2. – *συμφέρων*, *ουσα*, *ον*. – *ὠφέλιμος*, 2. – *χρήσιμος*, 2. – *καλός*, 3. – *ἀγαθός*, 3. – *χρηστός*, 3. – *ἐπιτήδειος*, 2 – Adv. *προῦργου*. – *συμφερόντως*. – *καλῶς*. – zuträgl. ſein, *συμφέρειν*, zu etwas, *τινί* od. *πρός τι*. – *σύμφορον εἶναι πρός τι*. – es iſt mir etwas zutr., *καλῶς ἔχει μοί τι*. – *καιρὸν ἔχει μοί τι*. – *ὠφελοῦμαι* (pass.) *ἔκ τινος*.

Zuträglichkeit, *συμφέρον*, *οντος*, τὸ. – *ὠφέλεια*, ἡ. – *ἀγαθόν*, τὸ. – *ἐπιτηδειότης*, *ητος*, ἡ. – *καιρός*, ὁ.

Zutragen, *προσφέρειν* – *παραφέρειν* und *παραφορεῖν*. – *παρακομίζειν*. – *ἐπάγειν*, *προσάγειν*. – 2) ſich zutragen, *γίγνεσθαι*. – *συμβαίνειν*. – *τυγχάνειν γιγνόμενον*. – *καταντᾶν*, *ἀπαντᾶν*. – es trägt ſich zu, daß, *συμβαίνει* mit Infinit. – *τυγχάνει* mit Partiz. – es trägt ſich etwas mit mir zu, *γίγνεταί τι περὶ ἐμέ*. – *πάσχω τι*. – *συμβαίνει μοί τι*.

Zutrauen, *ὑπονοεῖν*. – *ὑπολαμβάνειν*. – Einem etwas zutr., *ὑπονοεῖν τι εἰς τινα*. – *καταγιγνώσκειν τινός τι*. – Einem zutr., daß er etwas thun werde, *ὑπολαμβάνειν* od. *ὑποδέχεσθαί τινα ποιήσειν τι*. – Einem viel Gutes zutr., *καλὴν τὴν ἐλπίδα ἔχειν ἔν τινι*. – Einem nichts Gutes zutr., *οὐδὲν καλὸν ὑπονοεῖν εἴς τινα*. – traue mir nicht ſo etwas zu, *μηδὲν ἐς ἐμὲ τοιοῦτον ὑποκόει*.

Zutrauen, das, *πίστις*, *εως*, ἡ. – *θάῤῥος* od. *θάρσος*, τὸ. – *ἐλπίς*, *ίδος*, ἡ. – Zutrauen haben, *θαῤῥεῖν* u. *θαρσεῖν*. – Z. zu Einem haben, *πιστεύειν τινί*. – *πεποιθέναι τινί* od. *ἔν τινι*.

Zutraulich, *θαῤῥῶν*, *οῦσα*, *οῦν*. – *θαῤῥαλέος*, 3.

Zutreffen, *συμβαίνειν* – *ἀποβαίνειν*. – die Rechnung trifft zu, *ξυμβαίνει ὁ λόγος*. – *ὀρθῶς ἔχει ὁ λόγος*.

Zutreiben, *προσελαύνειν*. – *προσάγειν*.

Zutreten, 1) treten: *πατεῖν*. – 2) beitreten, welches ſ.

Zutrinken, *προπίνειν*. – Einem eine Geſundheit zutr., *προπίνειν φιλοτησίαν τινί*.

Zutritt, *εἴσοδος* – *πρόσοδος*, ἡ. – Z. zu Einem, ἡ *παρά τινα εἴσοδος*. – ich habe Z. zu Einem, *ἔξεστί μοι εἰσιέναι παρά τινα* od. *ὥς τινα*. – du haſt freien Z. zu mir,

ἐπὶ σοὶ ἔστιν, ὁπόταν βούλῃ, εἰσιέναι ὡς ἐμέ. – Einem den Z. verſtatten, εἰσάγειν τινά. – ἐᾶν εἰσελθεῖν τινα. – Einem den Z. nicht geſtatten, ἀποκωλύειν τινά. – εἴργειν τινά.

Zuverläſſig, πιστός, 3. – ἀξιόπιστος, 2. – ἀσφαλής, 2. – βέβαιος, 2. – ἰσχυρός, 3. – ἀναμφισβήτητος, 2. – Adv. ἀμέλει (bei Verſprechungen). – καὶ μάλα. – πῶς γὰρ οὔ; (als Bejahung).

Zuverläſſigkeit, πιστότης, ητος, ἡ. – πιστόν, τὸ. – βεβαιότης, ητος, ἡ. – ἀσφάλεια, ἡ.

Zuverſicht, τὸ πιστόν. – θάῤῥος oder θάρσος, τὸ. – mit Z., βεβαίως. – πεποιθότως. – θαῤῥῶν, οὖσα, οὖν.

Zuverſichtlich, 1) ſubjektiv: θαῤῥῶν, οὖσα, οὖν – θαῤῥαλέος, 3. – Adv. πεποιθότως. – θαῤῥούντως. – 2) objektiv: πιστός, 3. – ἰσχυρός, 3. – βέβαιος, 2. – ἀσφαλής, 2.

Zuverſichtlichkeit, θάῤῥος od. θάρσος, τὸ. – τὸ πιστόν. – ἀσφάλεια, ἡ.

Zuvörderſt, πρῶτον. – μάλιστα – πάντων μάλιστα.

Zuvor, πρότερον. – πρίν – τὸ πρίν. – προτοῦ. – Gewöhnlich bilden die Griechen Zuſammenſetzungen mit πρό, oder ſie gebrauchen das Verb. φθάνειν in Verbindung mit einem Partiz.; z. B. zuvor ſterben, προαποθνήσκειν. – zuvor einnehmen, beſitzen, προκαταλαμβάνειν. – φθάνειν καταλαβόντα. – zuvor andeuten, προσημαίνειν. – zuvor bedenken, προσκοπεῖν. – zuv. beſtimmen, προορίζειν. – zuv. merken, προαισθάνεσθαι. – zuvor wiſſen, προειδέναι.

Zuvorkommen, 1) früher kommen oder zu etwas gelangen als ein Anderer: φθάνειν mit Akkuſ. – προτερεῖν u. καταπροτερεῖν mit Genit. – Einem zuvorkommen in, bei, mit etwas, φθάνειν τινὰ ποιοῦντά τι. – Einem im Wohlthun zuv., φθάνειν τινὰ εὖ ποιοῦντα. – 2) Vorkehrungen treffen: προλαμβάνειν. – προαπαντᾶν. – προπαρασκευάζεσθαι.

Zuvorkommen, das, προφθασία, ἡ.

Zuvorkommend, ἐπίχαρις, ι, Genit. ιτος. – ἄρεσκος, 3. – θεραπευτικός, 3. – πρόθυμος, 2. – zuvorkommende Gefälligkeit, τὸ προθυμεῖσθαι χαρίζεσθαι. – ἀρεσκεία, ἡ.

Zuvorkommenheit, ἀρεσκεία, ἡ. – προθυμία, ἡ.

Zuvorthun, es Einem in etwas, νικᾶν τινα ποιοῦντά τι. – περιεῖναι od. περιγίγνεσθαί τινός τινι od. ποιοῦντά τι. – διαφέρειν τινὸς εἴς τι. – es allen zuv., πρωτεύειν πάντων. – τὰ πρωτεῖα φέρεσθαι od. ἀποφέρεσθαι.

Zuwachs, ἐπίδοσις, ἡ. – ἐπαύξησις, ἡ. – ῥώμη, ἡ. – Z. bekommen, ἐπίδοσιν λαμβάνειν. – αὐξάνεσθαι, pass. – ἐπιῤῥώννυσθαι, pass. – Z. verſchaffen, ἐπίδοσιν παρέχειν. – αὐξάνειν.

Zuwachſen, συνάγεσθαι, pass. (durch Wachsthum ſich ſchlieſſen). – ὑποφύεσθαι, ἐπιφύεσθαι (nachwachſen). – προσγίγνεσθαι (hinzukommen).

Zuwägen, καταστα θμίζειν. – ἀποσταθμᾶν. – παραδιδόναι σταθμῷ. – ſich zuw. laſſen, ἀποσταθμᾶσθαι. – παραλαμβάνειν σταθμῷ.

Zuwege bringen, καθιστάναι – ἔργῳ καθιστάναι. – ἐργάζεσθαι, ἀπεργάζεσθαι, κατεργάζεσθαι. – ἀποτελεῖν, ἐπιτελεῖν. – περαίνειν.

Zuwehen, προσπνεῖν. – den Nahekommenden liebliche Düfte zuw., προσπνεύσεις ἔχειν τοῖς ἐγγίσασι προσηνεστάτας.

Zuwehen, das, πρόσπνευσις, ἡ.

Zuweilen, ἐνίοτε. – ἄλλοτε. – ἔσθ' ὅτε. – ἐνιαχοῦ.

Zuweiſen, προστρέπειν.

Zuwenden, 1) zukehren: προστρέπειν. – 2) verſchaffen: παρέχειν.

Zuwerfen, 1) verſchütten: ἀποχοῦν, καταχοῦν. – 2) durch einen Wurf zuſenden: ἐφιέναι. – ſich einander Blicke z., ῥίψεις ὀμμάτων ἐπ' ἀλλήλους γίγνονταί τισιν.

Zuwider, δυσχερής, 2. – ἀηδής, 2. – ἐναντίος, 3. – χαλεπός, 3. – πικρός, 3. – es iſt mir Jemand zuw., μισῶ τινα. – es iſt mir etwas zuw., δυσχεραίνω τι. – ἄχθομαι (pass.) τινι. – Einem zuw. handeln, ἐναντιοῦσθαί τινι. – einer Sache zuw. handeln, ποιεῖν παρά τι. – ἐναντία πράττειν τινί. – dem Geſetze zuw. handeln, παρανομεῖν. – wenn es dir nicht zuw. iſt, εἰ βούλει.

Zuwiegen, ſ. Zuwägen.

Zuwinken, νεύειν, ἐπινεύειν, διανεύειν, κατανεύειν. – σημαίνειν. – Einem mit der Hand zuw., κατασείειν τινί. – Einem zuw. und dadurch etwas andeuten, νεύματι χρώμενον δηλοῦν τινί τι.

Zuwinken, das, νεῦσις, ἡ. – διάνευμα, τὸ.

Zuwintern, κρύπτεσθαι (pass.) χιόνι.

Zuzählen, καταλογίζεσθαι. – προσαριθμεῖν, ἀπαριθμεῖν. – παραδιδόναι ἀριθμῷ. – ſich zuz. laſſen, παραλαμβάνειν ἀριθμῷ.

Zuzählung, ἀπαρίθμησις, ἡ. – καταλογισμός, ὁ.

Zuziehen, 1) vermittelſt eines Zuges verſchlieſſen: ἐπισπᾶν – καθιέναι (eine Klappe u. dergl.). – ἀνασπᾶν (eine Zugbrücke). – σφίγγειν, συσφίγγειν (einen Beutel u. dergl.). – die Kehle zuziehen, πνίγειν. – ἄγχειν. – 2) dazu nehmen: zu etwas zuziehen, προσκαλεῖσθαι εἴς od. ἐπί τι. – κελεύειν τινὰ μετέχειν τινός. – Einen zur Berathung zuz., χρῆσθαι συμβούλῳ τινί. – συμβουλεύεσθαί τινι. – ποιεῖσθαί τινα σύμβουλον – ἀνακοινοῦσθαί τινι. – 3) verurſachen: κατασκευάζειν, παρασκευάζειν. – περιάπτειν. – περιτιθέναι. – συνάγειν, – ἐπάγειν. – Gefahr zuz., παρασκευάζειν κίνδυνον. – Schimpf, Schmach z., περιάπτειν od. περιτιθέναι ὄνειδος, ἀτιμίαν. – ſich z., ἐπάγεσθαι ἑαυτῷ – κτᾶσθαι. – ſich Feindſchaft z., κτᾶσθαι od. κατατίθεσθαι ἔχθραν. – ſich Haß z., συνάγειν ἑαυτῷ μῖσος. – ἀπεχθάνεσθαι, pass.

Zuziehung, 1) eigentlich: ἐπίσπασις – κάθεσις, ἡ. – ἀνάσπασις, ἡ. – σύσφιγξις, ἡ.

– 2) Verurſachung: συναγωγή, ἡ. – κτῆσις, ἡ. – 3) Einladung zu gemeinſchaftlicher Berathung: συμβουλία, ἡ. – ἀνακοίνωσις, ἡ. – ſich mit Z. Jemandes berathen, βουλεύεσθαι περί τινος παρακαλέσαντά τινα. – κοινῇ βουλεύεσθαί τινι. – κοινῷ λόγῳ χρῆσθαι πρός τινα. – ἀνακοινοῦσθαί τινι.

Zuziſcheln, προσψιθυρίζειν.

Zwacken, κνίζειν. – ψαλάττειν.

Zwacken, das, κνισμός, ὁ.

Zwängen, διαναγκάζειν. – συνωθεῖν. – βιάζεσθαι. – βίᾳ χρῆσθαι.

Zwängen, das, διαναγκασμός, ὁ. – βία, ἡ.

Zwang, ἀνάγκη, ἡ. – βία, ἡ. – aus Z., ἀναγκασθείς, εἶσα, ἐν. – ἀνάγκῃ πεισθείς, εἶσα, ἐν. – ὑπ' ἀνάγκης. – Tugend leidet keinen Z., τὸ καλὸν ἀβίαστον. – zum Zwange werden, εἰς ἀνάγκην ἀφικνεῖσθαι. – Z. anwenden, βίᾳ χρῆσθαι. – Freunde kann man ſich nicht durch Z. verſchaffen, ἡ τῶν φίλων κτῆσις οὐδαμῶς ἔστι σὺν τῇ βίᾳ.

Zwangdienſt, ἡ κατ' ἀνάγκην ὑπηρέτησις. – ἀναγκαῖον ἔργον, τό.

Zwangfrei, ἀβίαστος, 2. – ἀνανάγκαστος, 2. – αὐτεξούσιος, 2.

Zwanglos, ἐλεύθερος, 3. – ἀβίαστος, 2. – ἀνανάγκαστος, 2. – ἑκών, οὖσα, όν – ἑκούσιος, 3.

Zwangloſigkeit, ἐλευθερία, ἡ – ἐλεύθερον, τό.

Zwangsmittel, ἀνάγκη, ἡ. – ἀναγκαστήριον, τό. – Zw. gegen Einen anwenden, προσάγειν ἀνάγκας τινί.

Zwangsweiſe, βίᾳ. – ἀνάγκῃ. – ὑπ' ἀνάγκης. – κατηναγκασμένως.

Zwanzig, εἴκοσι. – als Ziffer, κ'. – die Zahl Zwanzig, εἰκάς, άδος, ἡ. – Zeit von zwanzig Jahren, εἰκοσαετία, ἡ. – zwanzig Mal, εἰκοσάκις.

Zwanziger, 1) Glied eines Vereins von Zwanzigen: εἷς τῶν εἴκοσι. – 2) zwanzig Jahre alt: εἰκοσαετής, οῦς, ὁ.

Zwanzigfältig, εἰκοσαπλάσιος, 3.

Zwanzigjährig, εἰκοσαετής, 2. – εἴκοσι ἐτῶν. – ἔτη εἴκοσιν ἔχων, ουσα, ον. – ἔτος εἰκοστὸν ἄγων, ουσα, ον.

Zwanzigruderig, εἰκοσήρης, 2. – εἰκοσήρετμος, 2.

Zwanzigſte, εἰκοστός, 3. – der zwanzigſte Theil, εἰκοστή, ἡ (eine Art Naturalabgabe, wie der Zehnte). – am zwanzigſten Tage, εἰκοσταῖος, 3.

Zwanzigtauſend, δισμύριοι, 3. – als Ziffer, κ.

Zwar, μέν. – μέντοι. – und zwar, καὶ ταῦτα. – καὶ δή, zwiſchen welchen beiden Partikeln immer ein Wort des Satzes eingeſchoben wird.

Zweck, σκοπός, ὁ. – τέλος, τό. – ὑπόστασις, ἡ. – ἐπιβολή, ἡ. – προαίρεσις, ἡ. – γνώμη, ἡ. – ſeinen Z. erreichen, ἐπὶ τὸ τέλος ἀφικνεῖσθαι τῆς πράξεως. – καθικνεῖσθαι τῆς ἐπιβολῆς. – ſeinen Z. verfehlen, ἁμαρτάνειν τῆς γνώμης. – ἁμαρτάνειν ὧν τις βούλεται – ἀτυχεῖν. – ἀποτυγχάνειν. – ἀπραχτεῖν. – ich habe od. verfolge einen Z., ὑπόκειταί μοί τι τέλος. – ich habe den Z., es iſt mein Z., προῄρημαι. – τὴν γνώμην ποιοῦμαι. – mein Z. wird nicht erreicht, οὐ προχωρεῖ μοι. – ἀτυχῶ. – das iſt der Z. von etwas, τοῦτο φρονεῖ od. ἐθέλει od. δύναταί τι. – vom Z. abkommen, abſchweifen, ἔξω δρόμου od. ἐκτὸς δρόμου φέρεσθαι, pass. – zu welchem Zwecke? τί βουλόμενος, ένη, ενον; – πρὸς τί; – ἐπὶ τῷ; – zu dem Z., ἐπὶ τούτῳ. – ἐπὶ τοῦτο. – zu dem Zwecke, daß, ἐπὶ τῷ mit Infinit. – ὅπως mit Konjunkt. u. Optat. – zu einem guten Z., ἐπὶ τὸ καλόν od. ἐπὶ τῷ καλῷ. – für ſeinen eigenen Z., πρὸς τὴν ἰδίαν ὑπόστασιν.

Zweckdienlich, προῦργου. – ὠφέλιμος, 2. – ἐπιτήδειος, 2.

Zwecken, auf etwas, τείνειν πρός τι. – εἶναι ἐπί τινι. – ἐθέλειν τι. – βούλεσθαί τι.

Zweckgemäß, ſ. Zweckmäſſig.

Zwecklos, μάταιος, 3. – ἀνεπιτήδειος, 2. – Adv. μάτην. – τὴν ἄλλως od. τηνάλλως. – ein zweckloſes Werk, τύχης ἔργον.

Zweckloſigkeit, μάταιον, τό.

Zweckmäſſig, ἐπιτήδειος, 2. – δέων, ουσα, ον. – καλός, 3. – ὠφέλιμος, 2. – προσήκων, καθήκων, ουσα, ον. – χρήσιμος, 2. – συμφέρων, ουσα, ον. – ein zw. Geſetz, νόμος καλός od. εἰς δέον κείμενος. – zw. Rath geben, τὰ δέοντα od. εἰς δέον λέγειν.

Zweckmäſſigkeit, ἐπιτηδειότης, ητος, ἡ.

Zweckwidrig, ἄτοπος, 2. – ἀνεπιτήδειος, 2.

Zwei, δύο. – als Ziffer, β'. – die Zahl Zwei, oder eine Vereinigung von Zweien, δυάς, άδος, ἡ. – zwei Hände breit, διπάλαιστος, 2. – von zwei Ellen, δίπηχυς, 2. – zwei Mal, δίς. – zwei Mal ſo viel, δὶς τοσοῦτος, αύτη, οὗτο. – διπλάσιος, 3. – zwei Mal ſo groß, διπλάσιος (α, ον) τὸ μέγεθος.

Zweiblätterig, δίφυλλος, 2.

Zweideutig, ἀμφίβολος, 2. – ἀμφίλογος, 2. – ἀσαφής, 2 (ſämmtlich von Sachen). – ἄπιστος, 2 (von Perſonen). – ὁμώνυμος, 2 (von Wörtern und Ausdrücken). – zweideutig reden, διλογεῖν.

Zweideutigkeit, ἀμφιβολία – ἀμφιλογία, ἡ – τὸ ἀμφίλογον – ἀμφίβολον. – τὸ διπλοῦν. – ihr könnt mir keine Zw. in Wort oder That Schuld geben, διπλοῦν οὐδέν μου οὔτε ποιήσαντος οὔτ' εἰπόντος ἔχοιτ' ἂν κατηγορῆσαι.

Zweierlei, ἕτερος, 3. – ἐναντίος, 3. – Adv. δίχα. – das ſind zweierlei Dinge, τὸ μὲν ἕτερον, τὸ δ' ἑτερόν ἐστιν αὐτῶν. – es iſt zweierlei, οὐ ταὐτόν ἐστι. – Rathen und Wiſſen iſt zweierlei, τὸ τοπάζειν τοῦ σάφ' εἰδέναι δίχα.

Zweifach, Zweifältig, διπλοῦς, ῆ, οῦν – διπλάσιος, 3 – διττός, 3.

Zweifarbig, δίχρους, 2. – δίχρωμος, 2.

Zweifel, διστασμός, ὁ. – ἀμφισβήτησις, ἡ. – ἀπορία, ἡ. – ἀπιστία, ἡ. – in Zweifel ſein, διστάζειν. – ἀπορεῖν. – ἀμφισβητεῖν. – Zweifel in etwas ſetzen, ἀπιστεῖν τινι. – καταμέμφεσθαί τινι. – einen Zw. durch einen andern löſen, ἀπορίαν ἀπορίᾳ λύειν. – es iſt kein Zw., ἀναμφίλογόν

ἐστι. – ἀσφαλῶς ἔχει. – ohne Zweifel, νὴ Δία. – ὀμέλει. – δηλονότι.

Zweifeler, ἐνδοιαστής, οῦ, ὁ. – σκεπτικός – ἀπορητικός, ὁ.

Zweifelhaft, 1) Zweifel habend: ἄπορος, 2. – ἀπορῶν, οὖσα, οὖν. – zweifelhaft sein, ἀπορεῖν. – διστάζειν. – διχογνωμεῖν u. διχογνωμονεῖν. – 2) unausgemacht: ἀμφίβολος – ἀμφίλογος, 2. – ἀμφισβητήσιμος, 2. – ἀσαφής, 2. – zweifelhaft sein, ἀμφίβολον εἶναι.

Zweifelhaftigkeit, τὸ ἀμφίβολον.

Zweifeln, ἀμφισβητεῖν. – διστάζειν. – ἀπορεῖν. – an etwas zw., ἀμφισβητεῖν περί τινος od. περί τι. – ἀμφιγνοεῖν περί τινος. – es läßt sich an etwas nicht mehr zw., οὐκέτ' ἐν ἀμφισβητησίμῳ ἐστί τι.

Zweifelsüchtig, ἀπορητικός, 3. – σκεπτικός, 3.

Zweifüssig, δίπους, πουν, Genit. ποδος.

Zweig, κλών, κλωνός, ὁ – κλάδος, ὁ – κλῆμα, τὸ – ἀκρεμών, όνος, ὁ (sämmtlich von Pflanzen). – βλάστημα, τὸ (Sprößling). – φυλή, ἡ (Abtheilung einer Familie). – Zweige von den Bäumen abbrechen, περικλᾶν τὰ δένδρα.

Zweigespann, ζεῦγος, τὸ. – συνωρίς, ίδος, ἡ.

Zweigestaltig, δίμορφος, 2.

Zweigipfelig, δίλοφος, 2. – δικόρυφος, 2. – δικόρυμβος, 2.

Zweiglicderig, δίκωλος, 2.

Zweihändig, χεῖρας ἔχων (ουσα, ον) δύο.

Zweihenkelig, δίωτος, 2.

Zweihörnig, δίκερως, δίκερων, Genit. ωτος.

Zweihufig, δίχηλος, 2.

Zweihundert, διακόσιοι, αι, α. – als Ziffer, σ'. – von zweihundert Fuß, δίπλεθρος, 2. – zweihundert Mal, διακοσιοντάκις.

Zweihundertfach, διακοσιοντάχους, ουν.

Zweihundertste, διακοσιοστός, 3.

Zweijährig, διετής, 2. – δυοῖν ἐτῶν. – δύο ἔτη ἔχων, ουσα, ον. – ἔτος δεύτερον ἄγων, ουσα, ον. – zweijähriger Zeitraum, διετηρίς, ίδος, ἡ – διετία, ἡ.

Zweikämpfer, μονομάχος, ὁ.

Zweikampf, μονομαχία, ἡ. – zum Zweikampf herausfordern, προκαλεῖσθαι εἰς μονομαχίαν. – einen Zw. halten, μονομαχεῖν. – ἰδία μάχεσθαι.

Zweiköpfig, δικέφαλος, 2.

Zweileibig, δίσωμος, 2.

Zweilöthig, οὐγκιαῖος, 3.

Zweimonatlich, δίμηνος, 2. – δυοῖν μηνῶν.

Zweipfündig, λίτρας ἔχων δύο. – δυοῖν λιτρῶν.

Zweiräderig, δίκυκλος, 2. – zweiräderiger Wagen, δίκυκλον, τὸ.

Zweiruderig, δίκωπος, 2. – διήρης, 2.

Zweischichtig, δίστοιχος, 2.

Zweischlitzig, δίγλυφος, 2. – διχότομος, 2.

Zweischneidig, ἀμφίστομος, δίστομος, 2.

Zweiseitig, δίπλευρος, 2.

Zweisilbig, δισύλλαβος, 2.

Zweisitzig, δίεδρος, 2.

Zweispännig, δίζυγος, 2. – zweispänniger Wagen, συνωρίς, ίδος, ἡ.

Zweistimmig, δίφωνος, 2.

Zweitägig, δυοῖν ἡμερῶν. – eine zweitägige Reise, δυοῖν ἡμερῶν ὁδός.

Zweitausend, διςχίλιοι, αι, α. – als Ziffer, β.

Zweitausendste, διςχιλιοστός, 3.

Zweite, δεύτερος, 3. – zum zweiten Male, δεύτερον – τὸ δεύτερον – ἐκ δευτέρου. – αὖθις. – am zweiten Tage, τῇ ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ. – am zweiten Tage kommend, δευτεραῖος, 3.

Zweitens, δεύτερον – τὸ δεύτερον. – εἶτα – ἔπειτα.

Zweitheilig, διμερής, 2. – δίμοιρος, 2.

Zweizackig, δικρους, δικρόα, δικρουν. – δίκρανος, 2. – δίοζος, 2.

Zweizeilig, δίστιχος, 2.

Zweizüngig, δίγλωσσος, 2.

Zwerchfell, διάφραγμα, τὸ. – ὑπόζωμα – διάζωμα, τὸ. – φρένες, αἱ.

Zwerg, νάννος, ὁ.

Zwergartig, νανώδης, 2.

Zwetsche, s. Pflaume.

Zwey, s. Zwei.

Zwickelbart, μάσταξ, ακος, ἡ. – ὑπήνη, ἡ.

Zwicken, κνίζειν. – ψαλάττειν.

Zwieback, διπυρίτης od. δίπυρος ἄρτος, ὁ.

Zwiebel, κρόμμυον od. κρόμμυον, τὸ.

Zwiefach, s. Zweifach.

Zwier, δίς.

Zwiespalt, διαφορά, ἡ. – στάσις, ἡ. – es herrscht Zw. in einer Stadt, διέστηκε πόλις.

Zwietracht, διαφορά, ἡ. – ἔρις, ιδος, ἡ. – νεῖκος, τὸ.

Zwilling, δίδυμος, ὁ. – Zwillinge gebären, διδυμοτοκεῖν. – Zwillinge gebärend, διδυμοτόκος, 2. – das Gebären von Zwill., διδυμοτοκία, ἡ. – Zwill. haben, διδυμεύειν.

Zwillingsbrüder, δίδυμοι ἀδελφοί, οἱ.

Zwillingsgeburt, δίδυμος τόκος, ὁ. – eine Zw. thun, δίδυμα τεκεῖν.

Zwillingsmutter, διδυμοτόκος, ἡ.

Zwillingsschwester, δίδυμος od. διδύμη ἀδελφή, ἡ.

Zwingen, ἀναγκάζειν mit Akkus. (in die Nothwendigkeit versetzen). – βιάζεσθαι mit Akkus. (durch angewendete Gewalt nöthigen). – κρατεῖν mit Genit. u. Akkus. – νικᾶν mit Akkus. – χειροῦσθαι mit Akkus. – κατέχειν mit Akkus. (sämmtlich überwältigen und so dem Willen des Ueberwältigers fügsam machen).

Zwingen, das, τὸ ἀναγκάζειν. – βία, ἡ.

Zwinger, εἱρκτή, ἡ. – στενοχωρία, ἡ.

Zwinkern, βλεφαρίζειν. – σκαρδαμύττειν.

Zwirn, τολύπη, ἡ.

Zwirnen, συσπειρᾶν. – κλώθειν.

Zwischen, μεταξύ mit Genit. – ἐν μέσῳ mit Genit. – ἐν mit Dat. – εἰς mit Akkus.

Zwischengang, ὁ μεταξὺ πόρος.

Zwiſchengeſang, παρεμβεβλημένον μέλος, τὸ.
Zwiſchenmauer, διάφραγμα, τὸ. – τὸ ἐν μέσῳ τεῖχος.
Zwiſchenort, τὸ ἐν μέσῳ χωρίον.
Zwiſchenraum, τὸ μεταξύ. – μέσον, τὸ. – διάλειμμα – διάστημα, τὸ.
Zwiſchenrede, παραβεβλημένος λόγος, ὁ.
Zwiſchenregent, μεσοβασιλεύς, έως, ὁ.
Zwiſchenregierung, μεσοβασιλεία, ἡ.
Zwiſchenruhe, διανάπαυσις – διάπαυσις, ἡ – διάπαυμα, τὸ. – Zw. halten, διαπαύεσθαι, διαναπαύεσθαι. – Zw. halten laſſen, διαπαύειν, διαναπαύειν.
Zwiſchenſatz, παρεμβολή, ἡ.
Zwiſchenſpiel, παρεμβεβλημένον μέλος, τὸ. – auf der Flöte, διαύλιον u. διαύλειον, τὸ.
Zwiſchenwand, μεσότοιχον, τὸ – μεσότοιχος, ὁ. – διάφραγμα, τὸ. – zwiſchen zwei Häuſern, κοινὸς τοῖχος, ὁ.
Zwiſchenweg, ἡ ἐν μέσῳ ὁδός.
Zwiſchenzeit, ὁ μεταξὺ χρόνος. – ὁ διὰ μέσου χρόνος. – in der Zw., ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ.
Zwiſt, διαφορά, ἡ – τὸ διάφορον. – στάσις, ἡ. – ἔρις, ιδος, ἡ. – νεῖκος, τὸ.
Zwiſtig, διάφορος, 2.
Zwiſtigkeit, διαφορά, ἡ – τὸ διάφορον. – νεῖκος, τὸ. – ἔρις, ιδος, ἡ.
Zwitſchern, τερετίζειν. – ψιθυρίζειν.
Zwitſchern, das, τερετισμός, ὁ – τερέτισμα, τὸ. – ψιθυρισμός, ὁ – ψιθύρισμα, τὸ.
Zwitter, ἑρμαφρόδιτος, ὁ. – ἀνδρόγυνος, ὁ.
Zwitterblüthe, ἄνθος διανθές, τὸ. Theophrast.
Zwölf, δώδεκα. – als Ziffer, ιβ΄. – die Zahl Zwölf, δωδεκάς, άδος, ἡ. – zwölf Mal, δωδεκάκις.
Zwölfdrähtig, δωδεκάλινος, 2.
Zwölfer, εἷς τῶν δώδεκα.
Zwölfgliederig, δωδεκάκωλος, 2.
Zwölfhundert, διακόσιοι καὶ χίλιοι.
Zwölfjährig, δωδεκαετής, 2. – δώδεκα ἐτῶν. – δώδεκα ἔτη ἔχων, ουσα, ον. – δωδέκατον ἔτος ἄγων, ουσα, ον.
Zwölfmonatlich, δωδεκάμηνος, 2.
Zwölfſtündig, διὰ δώδεκα ὥρας. – δώδεκα ὡρῶν.
Zwölftägig, δωδεκαήμερος, 2. – δώδεκα ἡμερῶν. – eine zwölftägige Fahrt, δώδεκα ἡμερῶν πλοῦς, ὁ.
Zwölftauſend, δισχίλιοι καὶ μύριοι. – als Ziffer, ιβ.
Zwölfte, δωδέκατος, 3. – der zwölfte Theil, δωδεκατημόριον, τὸ. – am zwölften Tage, δωδεκαταῖος, 3.
Zwölftens, δωδέκατον – τὸ δωδέκατον.
Zwölftheil, δωδεκατημόριον, τὸ.
Zwölftheilig, δωδεκάμοιρος, 2.
Zwölfzeilig, δωδεκάκωλος, 2.
Zypreſſe, κυπάρισσος od. κυπάριττος, ἡ. – von Z. gemacht, κυπαρίσσινος od. κυπαρίττινος, 3.
Zypreſſenhain, κυπαρίττων ἄλσος, τὸ.

Anhang,

enthaltend

ein Verzeichniß der bedeutenderen Eigennamen

aus

den Zeiten der Griechen und Römer.

Digitized by Google

Vorerinnerung.

Die eigentlich griechischen Namen sind buchstäblich treu nach der griechischen Aussprache geschrieben, nur daß αι in ä, ει zuweilen in e u. i und οι in ö der deutschen und lateinischen Aussprache gemäß umgesetzt sind. In solchen Namen hingegen, welche entweder lateinischen Ursprungs sind, oder erst durch die Römer uns überliefert worden sind, ist die lateinische Schreibart unverändert beibehalten. — Wo die ancipites nicht mit einem Quantitätszeichen versehen sind, müssen dieselben für kurz angenommen werden.

Abä, St. in Phokis, Ἄβαι, ῶν, αἱ. – Einw. Ἀβαῖος, ὁ. – Auch wird Ἀβαῖος als Beiname des Apoll gebraucht, welchem in dieser Stadt ein prachtvoller Tempel erbaut war.

Abantiades, Ἀβαντιάδης, ου, ὁ, Beiname des Perseus und der Könige von Argos, zur Bezeichnung ihres Ursprungs vom alten König Abas.

Abantias, Ἀβαντιάς, άδος, ἡ, Bein. der Danaë u. Atalante, als Enkelinnen des Abas.

Abantis, alter Name von Euböa, auch Landschaft in Epiros, Ἀβαντίς, ίδος, oder Ἀβαντιάς, άδος, ἡ. – Einw. Ἄβαντες, ων, οἱ.

Abarbarea, eine Najade, Ἀβαρβαρέα, ας, ἡ.

Abaris, ein skyth. Philosoph u. Wunderthäter, Ἄβαρις, ιδος. Akkus. ιν.

Abarnis, St. u. Vgb. in der Nähe von Lampsakos, Ἀβαρνίς, ίδος, ἡ, auch Ἄβαρνος genannt. – Einw. Ἀβαρνεύς.

Abas, N. mehrerer Könige u. Helden, Ἄβας, αντος.

Abasener, Volk in Arabien, Ἀβασηνοί, ῶν, οἱ.

Abasitis, Landsch. in Großphrygien, Ἀβασῖτις, ιδος, ἡ.

Abba, St. in der Nähe von Karthago, Ἄββα, ἡ.

Abdera, St. in Thrakien, Ἄβδηρα, ων, τὰ. – Einw. Ἀβδηρίτης, ου, ὁ. – Adjekt. Ἀβδηρῖτικός, 3.

Abderos, Sohn des Hermes und Begleiter des Herakles, Ἄβδηρος, ου.

Abel, Ἄβέλ od. Ἀβήλ, ῆλος, ὁ.

Abia, St. in Messenien, Ἀβία, ας, ἡ.

Abier, ein Nomadenvolk in Asien, Ἄβιοι, ων, οἱ

Abila, St. in Syrien, Ἄβιλα, ων, τὰ. – Einw. Ἀβιληνός, οῦ, ὁ. – nach ihr benannte Landsch., Ἀβιληνή, ἡ.

Aboriginer, Αὐτόχθονες, ων, οἱ. – Ἀβορῖγινεῖς, έων, οἱ.

Aborras, Fl. in Mesopotamien, Ἀβόρρας, ου, ὁ.

Abradatas, König von Susa, Ἀβραδάτας, α u. ου, ὁ.

Abraham, Ἀβραάμ, indeclin., u. Ἀβράαμος, ου, ὁ.

Abrettane, Landsch. in Mysien, Ἀβρεττανή – Ἀβρεττηνή, ἡ. – Einw. Ἀβρεττηνός.

Abrokomas, ein pers. Satrap, Ἀβροκόμας, ου u. α, ὁ.

Abron, Ἄβρων, ωνος, ὁ.

Abrotonon, 1) St. in Afrika, Ἀβρότονον, τὸ. – 2) Mutter des Themistokles, Ἀβρότονον, ἡ.

Absalon, Ἀβσαλώμ und Ἀβσάλωμος, ου, ὁ.

Absynthos, Fl. in Thrakien, Ἄψινθος od. Ἄψυνθος, ὁ.

Absyrtos, Bruder der Medea, Ἄψυρτος, ου.

Abydos, N. mehrerer Städte, Ἄβῦδος, ου, ἡ. – Einw. Ἀβῦδηνός, οῦ, ὁ. – Adjekt. Ἀβῦδηνός, 3.

Abyla, Fels in Afrika, eine der sogenannten Säulen des Herkules, Ἀβύλη στήλη, ἡ. Ptol.

Acca Laurentia, Erzieherin des Romulus u. Remus, Ἄκκα Λαρεντία.

Acerrä, St. in Italien, Ἀκέρραι oder Ἀγέρραι. Plut. – Ἀκίραι od. Ἀχίραι, ῶν, αἱ. Polyb.

Achäa, Bein. der Demeter, Ἀχαία, ας, ἡ.

Achäer, Einw. von Achaja, Ἀχαιοί, ῶν, οἱ

Achäisch, Ἀχαιός, 3. – Ἀχαϊκός, 3.

Achämenes, Ahnherr der vornehmsten pers. Familie, Ἀχαιμένης, ους. – seine Nachkommen, Ἀχαιμενίδαι, ῶν, οἱ.

Achäos, S. des Xuthos, Ἀχαιός, οῦ.

Achaja, Landsch. in der Peloponnes, Ἀχαΐα, ας, ἡ. – Bew. Ἀχαιός, οῦ, ὁ. – Femin. Ἀχαιίς, ίδος, od. Ἀχαΐάς, άδος, ἡ. – Adjekt. Ἀχαϊκός, 3.

Acharnä, Demos in Attika, Ἀχαρναί, ῶν, αἱ. – ein dazu gehöriger Bürger, Ἀχαρνεύς, έως. – Adj. Ἀχαρνικός, 3.

Achates, treuer Gefährte des Aeneas, Ἀχάτης, ου.

Acheloos, Fluß zwischen Aetolien u. Akarnanien, Ἀχελῶος, ῶου, ὁ.

Acheron, Fluß in der Unterwelt, Ἀχέρων, οντος, ὁ. – zum Acheron gehörig, Ἀχερούσιος, 3. – der acherontische See, λίμνη Ἀχερουσία od. Ἀχερουσιάς (άδος), auch bloß Ἀχερουσία, ἡ.

Achilleisch, Ἀχίλλειος, 3.

Achilleus, Ἀχιλλεύς, έως, episch nach dem Versbedürfniß auch Ἀχῑλεύς, ῆος. – Gewöhnliche Beinamen von seiner Abstammung: Αἰακίδης u. Πηλείδης, ου, bei Homer Πηληϊάδης, εω. – von seinen Eigenschaften: πόδας ὠκύς. – ποδώκης. – ποδάρκης. – δῖος. – δουρίκλυτος. – θυμολέων. – πτολίπορθος u. a.

Achladäos, Feldherr der Korinther, Ἀχλαδαῖος.

Acholoë, Name einer Harpyie, Ἀχολόη.

Achradine, ein Theil von Syrakus, Ἀχραδῖνη, ἡ.

Acichorius, ein Anführer der Gallier, Ἀκιχώριος.

Acilius, Römername, Ἀκίλιος.

Actium, s. Aktion.

Ada, Königin in Karien zu Alexanders Zeit, Ἄδα, ης.

Adam, Ἀδάμ – Ἄδαμος.

Adamas, griech. Männername, Ἀδάμας, αντος.

Addua, Fl. in Oberitalien, Ἀδδούας oder Ἀδούας od. Ἀδόας, α, ὁ.

Adeimantos, Feldh. der Athener u. a., Ἀδείμαντος.

Adiabene, Landsch. in Assyrien, Ἀδιαβηνή, ἡ. – Einw. Ἀδιαβηνός, ὁ.

Adiante, eine Danaide, Ἀδιάντη.

Admet, Kön. von Thessalien, Ἄδμητος.

Admete, Tocht. des Eurystheus, Ἀδμήτη.

Adonis, Günstling der Aphrodite, Ἄδωνις, ιδος. – Ἄδων, ωνος. – den Adonis betreffend, Ἀδώνιος, 3. – Fest zu Ehren des Adonis, Ἀδώνια, τὰ.

Adramyttion, s. Atramyttion.

Adranon, St. auf Sikelien, Ἀδρᾶνόν, οῦ, τὸ. – Einw. Ἀδρανῖτης, ου, ὁ.

Adraste, griech. Weibername, Ἀδράστη, episch Ἀδρήστη.

Adrasteа, Landsch. in Mysien, Ἀδράστεια, episch Ἀδρήστεια, ας, ἡ.

Adrasteia, Bein. der Nemesis, Ἀδράστεια.

Adrasteia, eine der Pflegerinnen des neugebornen Zeus, Ἀδράστεια.

Adrastos, König von Argos, einer der sieben gegen Theben vereinten Fürsten u. a., Ἄδραστος, episch Ἄδρηστος. – Nachkomme desselben, Ἀδραστίδης, ου, ὁ, fem. Ἀδραστίνη, ἡ.

Adria, St. in Oberitalien, Ἀδρία, ἡ. – Einw. Ἀδριᾶνός, ὁ.

Adrianus, Römername, Ἀδριᾶνός.

Adriatisches Meer, Ἀδριᾶτικὸν πέλαγος, τὸ, od. Ἀδρίας, ου, ὁ, auch ὁ Ἀδρίας κόλπος u. ὁ Ἀδριατικὸς κόλπος od. μυχός. – ἡ κατὰ τὴν Ἰταλίαν θάλαττα.

Adrumetum, St. in Afrika, Ἀδρούμητον, τὸ. Dio Cass. – Ἀδρύμη, ἡ. Strab. – Ἀδρύμης, ητος, ὁ, Polyb. – Einw. Ἀδρυμήτιος.

Adyte, eine der Danaiden, Ἀδύτη.

Aea, St. in Kolchis, Αἶα, ας, ἡ. – Einw. Αἰαῖος, ὁ. – Αἰαία, ἡ.

Aeakes, Vat. des Polykrates, Αἰάκης, ους.

Aeakides, Vat. d. Pyrrhos, Αἰακίδης, ου, ὁ.

Aeakos, Kön. von Aegina, Vat. des Peleus, Αἰακός. – Nachkomme desselben, Αἰακίδης, ου, ὁ (Achill). – Tempel desselben, Αἰάκειον, τὸ.

Aeantis, eine attische Phyle, Αἰαντίς, ίδος, ἡ.

Aechmagoras, S. des Herakles, Αἰχμαγόρας, ου.

Aeduer, gallische Völkersch., Αἴδουοι, ων, οἱ. Dio Cass.

Aeetes, Kön. von Kolchis, Αἰήτης, ου.

Aegä, St. in Achaja u. a., Αἰγαί, ῶν, αἱ, mit dem Αἰγεῖον, einem Tempel Poseidons. – Einw. Αἰγαῖος u. Αἰγαιεύς.

Aegäisches Meer (Archipel), Αἰγαῖος πόντος, ὁ, od. Αἰγαῖον πέλαγος, τὸ, oder bloß Αἰγαῖον, τὸ. – ἡ καθ' ἡμᾶς θάλαττα.

Aegäon, eine Centimane, Αἰγαίων, ωνος.

Aegaleon, 1) Berg in Messenien, Αἰγάλεον, τὸ. – 2) Berg in Attika, τὸ Αἰγάλεων ὄρος.

Aegatische Inseln, Αἰγοῦσαι oder Αἰγούσσαι, αἱ.

Aege, eine der Pflegerinnen des neugebornen Zeus, Αἴγη.

Aegeoneus, S. des Priamos, Αἰγεωνεύς, έως.

Aegesta, s. Egesta.

Aegestes, S. des Numitor, Αἰγέστης, ου.

Aegeus, Kön. von Athen, Αἰγεύς, έως. – Nachkomme desselben, Αἰγείδης, ου, ὁ (Theseus).

Aegiale, alter N. von Sikyon, Αἰγιάλη u. Αἰγιάλεια, ἡ.

Aegiale, eine der drei Grazien, Αἰγιάλη.

Aegialea, Gemahlin des Diomedes, Αἰγιάλεια.

Aegialeus, S. des Adrastos, Αἰγιαλεύς, έως.

Aegialos, alter N. von Achaja, Αἰγιαλός, ὁ. – Einw. Αἰγιαλεῖς, έων, οἱ.

Aegide, der Schild des Zeus, Αἰγίς, ίδος, ἡ.

Aegila, Flecken in Lakonien, Αἴγιλα, ἡ.

Aegilia, ein attisch. Demos, Αἰγιλία, ἡ. – Einw. Αἰγιλιεύς.

Aegina, Insel, Αἴγῖνα, ης, ἡ. – Einw.

Αἰγῑνήτης, ου, ὁ. – Αἰγῑνῆτις, ιδος, ἡ. – Adjekt. Αἰγῑνητικός, 3. – Αἰγῑναῖος, 3.

Aeginion, Theſſal. St., Αἰγίνιον, τὸ. – Einw. Αἰγινιεύς.

Aegiochos, Bein. des Zeus, Αἰγίοχος.

Aegion, St. in Achaja, Αἴγιον, τὸ. – Einw. Αἰγιεῖς, ἑων, οἱ.

Aegios, S. des Aegyptos, Αἴγιος.

Aegipan, Sohn des Zeus und der Aege, Αἰγίπαν, ᾶνος.

Aegira, St. in Achaja, Αἴγειρα, ἡ. – Einw. Αἰγειρᾶτης, ου, ὁ – Αἰγειρᾶτις, ιδος, ἡ. – Adjekt. Αἰγειρᾶτικός, 3.

Aegiſthos, S. des Thyeſtes, Αἴγισθος. – Homeriſche Beinamen: δολόμητις. – ἄναλκις. – Θυεστιάδης.

Aegition, Flecken in Aetolien, Αἰγίτιον, τὸ.

Aegitna, St. der Ligurer, Αἴγιτνα, ἡ.

Aegle, eine der Heſperiden, Αἴγλη.

Aegleïs, Tocht. des Hyakynthos, Αἰγληΐς, ἴδος.

Aegospotamoi, St. im thrak. Cherſones, Αἰγὸς ποταμοί. – Einw. Αἰγοσποταμῖτης, ου.

Aegypten, Αἴγυπτος, ἡ. – Einw. Αἰγύπτιος, ὁ. – Adjekt. Αἰγύπτιος, 3, u. Αἰγυπτιακός, 3.

Aegyptos, Bruder des Danaos, König von Aegypten, Αἴγυπτος, ὁ. – die Namen ſeiner funfzig Söhne, welche an die funfzig Töchter des Danaos verheirathet wurden, ſ. Apollod. II. 1.

Aegys, St. in Lakon., Αἴγυς, υος, ἡ. – Einw. Αἰγῦται, ῶν, οἱ.

Aelia Capitolina, St. in Paläſtina, wo früher Jeruſalem ſtand, Αἰλία Καπιτωλῖνα, ἡ. – Einw. Αἰλιώτης, ου, ὁ.

Aelian, griech. Geſchichtſchr., Αἰλιᾱνός.

Aelius, röm. Männername, Αἴλιος.

Aëlla, eine Amazone, Ἄελλα.

Aëllo, eine der Harpyien, Ἀελλώ, οῦς.

Aëllopus, eine der Harpyien, Ἀελλόπους, ποδος, ἡ.

Aemilia, röm. Weibername, Αἰμιλία.

Aemilianus, röm. Männername, Αἰμιλιᾱνός.

Aemilius, röm. Männername, Αἰμίλιος.

Aemonien, alter Name von Theſſal., Αἰμονία, ας, ἡ. – Einw. Αἰμονιεύς, ἑως, od. Αἰμόνιος, ιου, ὁ, u. Αἴμονες, ων, οἱ.

Aenea, makedon. St., Αἰνεία, ἡ. – Einw. Αἰνεάτης, ου.

Aeneas, Αἰνείας, ου. – Bein. zur Bezeichnung ſeiner Herkunft: Ἀγχῑσιάδης. – Andere zu Bezeichnung ſeiner Eigenſchaften: ἀγὸς Τρώων. – Τρώων βουληφόρος. – ἄναξ ἀνδρῶν. – πολεμιστὴς θοός. – φίλος ἀθανάτοισι θεοῖσι. – μεγαλήτωρ.

Aeneſidemos, griech. Männername, Αἰνησίδημος.

Aenetos, S. des phokiſchen Königs Deion, Αἴνετος.

Aenetos, berühmter Athlet, Αἴνητος.

Aenia, St. in Aetolien, Αἰνία, ἡ. – Einw. Αἰνιεῖς u. Αἰνιᾶνες, οἱ.

Aenianer, Völkerſch. im nördlichen Hellas, Αἰνιᾶνες, οἱ.

Aenos, St. in Thrakien, Αἶνος, ἡ.

Aeolien, Landſch. in Vorderaſien, Αἰολία, und Αἰολίς, ἰδος, ἡ. – Einw. Αἰόλιος, und Αἰολεύς, ἑως, ὁ. – Femin. Αἰολίς, ἰδος, ἡ. – Adjekt. Αἰολικός, 3.

Aeoliſche Inſeln, Αἰόλου οb. Αἰολίδες νῆσοι, αἱ. – die Namen derſelben ſind: Στρογγύλη, Εὐώνυμος, Διδύμη, Φοινικώδης, Ἐρικώδης, Ἱερὰ Ἡφαίστου, Λιπάρα, Diod. V. 7.

Aeolos, Gott der Winde, Αἴολος. – Nachkomme des Aeolos, Αἰολίδης.

Aepea, eine Küſtenſtadt der Peloponnes, Αἶπεια, ας, ἡ. – Einw. Αἰπεᾶτης, ου.

Aepy, St. in Elis, Αἶπυ, υος, τὸ.

Aepytos, Kön. von Meſſenien, Αἴπυτος.

Aërope, Gemahlin des Atreus, Ἀερόπη.

Aëropos, S. der Aërope, Ἄέροπος.

Aeſakos, S. des Priamos, Αἴσακος.

Aeſchines, berühmt. Redner, Αἰσχίνης, ου.

Aeſchreïs, Tocht. des Theſpios, Αἰσχρηΐς, ἴδος, ἡ.

Aeſchylos, Tragödiendichter, Αἰσχύλος, ου.

Aeſepos, S. des Okeanos, ein Fl. in Myſien, Αἴσηπος.

Aeſium, St. in Umbrien, Αἴσιον, τὸ.

Aeſios, griech. Männername, Αἴσιος.

Aeſis, Fl. in Umbrien, Αἶσις, εως, ὁ.

Aeſkulap, ſ. Aſklepios.

Aeſon, Kön. von Jolkos, Αἴσων, ονος. – Nachkomme desſelben, Αἰσονίδης, ου, ὁ (Jaſon).

Aeſop, Αἴσωπος, ὁ.

Aeſyetes, ein Troer, Αἰσυήτης, ου, ὁ.

Aeſyme, St. in Thrakien, Αἰσύμη, ἡ.

Aeſymnetes, Bein. des Dionyſos, Αἰσυμνήτης, ου.

Aethäa, St. in Lakon., Αἰθαία, ἡ. – Einw. Αἰθαιεῖς, ἑων.

Aethale, ſ. Elba.

Aethalidä, ein attiſch. Demos, Αἰθαλίδαι, οἱ. – Einw. Αἰθαλιεύς u. Αἰθαλίδης.

Aethalides, S. des Hermes, Αἰθαλίδης, ου.

Aethe, ein Pferd des Agamemnon, Αἴθη, ἡ.

Aether, Αἰθήρ, έρος, ὁ.

Aethilla, Schweſter des Priamos, Αἰθιλλα, ἡ.

Aethiopien, Land, Αἰθιοπία u. Αἰθιόπη, ἡ. – Einw. Αἰθίοψ, οπος, ὁ. – Adjekt. Αἰθιοπικός, 3.

Aethiopis, Gemahlin des Danaos, Αἰθιοπίς, ίδος.

Aëthlios, Kön. von Elis, Ἀέθλιος.

Aethon, Name eines Sonnenpferdes u. a. berühmter Pferde, Αἴθων, ωνος, ὁ.

Aethra, Mutter des Theſeus, Αἴθρα, ας.

Aetna, Berg, Αἴτνη, ης, ἡ. – zum Aetna gehörig, Αἰτναῖος, 3 – die Thäler des Aetna, Αἰτναῖα ἄγκη, τὰ.

Aetolien, Landſch. in Hellas, Αἰτωλία u. Αἰτωλίς, ίδος, ἡ. – Einw. Αἰτωλός, ὁ. – Femin. Αἰτωλίς, ίδος, ἡ. – Adjekt. Αἰτωλικός u. Αἰτώλιος, 3.

Aetolos, S. des Endymion, Αἰτωλός.

Aerone, attisch. Demos, *Αἰξώνη, ἡ.* – Einw. *Αἰξωνεύς, έως, ὁ.* – Adj. *Αἰξωνικός, 3.*

Afer, mit dem Vornamen Domitius, römischer Redner, *Ἄφρος ὁ Δομίτιος.*

Afrania, röm. Weibername, *Ἀφρᾱνία.*

Afranius, ein Römer, *Ἀφράνιος.*

Afrika, *Λιβύη, ης, ἡ.* – Bei den griech. Schriftstellern aus der Römerzeit, *Ἀφρική.* – Einw. *Λίβυες, ων, οἱ.* – Adjekt. *Λιβυκός, 3.*

Afrikaner, als Bein. des Scipio, *Ἀφρικᾱνός, ὁ,* bei Plutarch. – *Καρχηδονιακός, ὁ,* bei Pausan.

Agamede, N. mehrerer Frauen, *Ἀγαμήδη, ἡ.*

Agamedes, Bruder des Trophonios, *Ἀγαμήδης, ους.*

Agamemnon, Kön. von Argos u. Mykene, *Ἀγαμέμνων, ονος.* – Homerische Beiwörter desselben sind: *Ἀτρείδης.* – *ἄναξ ἀνδρῶν.* – *ποιμὴν λαῶν.* – *κρείων.* – *εὐρυκρείων.* – *δῖος.* – *κύδιστος.*

Agametor, ber. Faustkämpfer, *Ἀγαμήτωρ, ορος.*

Aganippe, Musenquell auf dem Helikon, *Ἀγανίππη, ἡ.*

Agapenor, Kön. von Arkad., *Ἀγαπήνωρ, ορος.*

Agaptolemos, S. des Aegyptos, *Ἀγαπτόλεμος.*

Agarista, Mutter des Perikles, *Ἀγαρίστη.*

Agasias, ber. Bildhauer, *Ἀγασίας, ου.*

Agasikles, Kön. von Sparta, *Ἀγασικλῆς, έους.*

Agasthenes, Kön. von Elis, *Ἀγασθένης, ους.*

Agatharchidas, korinth. Feldherr, *Ἀγαθαρχίδας, ου.*

Agathargos, berühmt. Maler, *Ἀγάθαρχος.*

Agathias, Geschichtschr., *Ἀγαθίας, ου.*

Agathinos, korinth. Admiral, *Ἀγαθῖνος, ὁ.*

Agathobulos, Philosoph, *Ἀγαθόβουλος.*

Agathokles, Tyrann von Sikelien, *Ἀγαθοκλῆς, έους.*

Agathon, N. einiger Dichter u. eines Tonkünstlers, *Ἀγάθων, ωνος.*

Agathonios, Tonkünstler u. Dichter, *Ἀγαθώνιος.*

Agathosthenes, Geschichtschr., *Ἀγαθοσθένης, ους.*

Agathyrna, St. auf Sikelien, *Ἀγάθυρνα, ἡ.* – Einw. *Ἀγαθυρναῖος.*

Agathyrser, skyth. Völkerschaft, *Ἀγάθυρσοι, ων, οἱ.*

Agaue, Tocht. des Kadmos u. a., *Ἀγαυή* od. *Ἀγαυὴ.*

Agauos, S. des Priamos, *Ἀγαυός.*

Ageladas, Bildhauer aus Argos, *Ἀγελάδας, ου* u. *α.*

Agelaos, S. des Oeneus u. a., *Ἀγέλᾱος,* auch *Ἀγέλεως* (bei den Epikern mit Synizesis dreisilbig zu sprechen).

Ageleia, Bein. der Pallas, *Ἀγελεία.*

Agenor, König von Phönizien, *Ἀγήνωρ, ορος.* – seine Nachk., *Ἀγηνορίδαι, ῶν, οἱ.*

Agesilaos, Kön. von Sparta, *Ἀγησίλᾱος* u. *Ἀγησίλεως, ω.*

Agesipolis, Kön. von Sparta, *Ἀγησίπολις, ιδος.*

Agis, N. mehr. spartan. Kön., *Ἄγις, ιδος.*

Aglaia, eine der Charitinnen, *Ἀγλαΐα.*

Aglaonike, thessal. Königstochter, vorgebliche Zauberin, *Ἀγλαονίκη.*

Aglaope, eine der Sirenen, *Ἀγλαόπη.*

Aglaopheme, eine Sirene, *Ἀγλαοφήμη.*

Aglaophon, Maler, *Ἀγλαοφῶν, ῶντος.*

Aglaophonos, eine der Sirenen, *Ἀγλαόφωνος, ἡ.*

Aglaos, glücklich durch seine Genügsamkeit, *Ἀγλαός.*

Aglauros, Tochter des Kekrops, *Ἄγλαυρος, ἡ.*

Agnon, athen. Feldherr, *Ἄγνων, ωνος.*

Agnos, Vgb. in Aegypten, *Ἄγνου κέρας, τὸ.*

Agnus, attisch. Demos, *Ἀγνοῦς, οῦντος, ὁ.* – Einw. *Ἀγνούσιος.*

Agoraos, Bein. des Hermes, *Ἀγοραῖος.*

Agorakritos, berühmt. Bildh., *Ἀγοράκριτος.*

Agraer, ätolische Völkersch., *Ἀγραῖοι, οἱ.*

Agraulos, Gemahlin des Kekrops, *Ἄγραυλος, ἡ.*

Agrianer, thrak. Völkersch., *Ἀγριᾶνες, οἱ.*

Agrianome, Tochter des Perseus, *Ἀγριανόμη.*

Agricola, röm. Name, *Ἀγρικόλᾱς, α, ὁ.*

Agrigent, Stadt in Sikelien, *Ἀκράγᾱς, αντος, ὁ,* spät. auch *ἡ.* – Einw. *Ἀκραγαντῖνος, ὁ.*

Agrinion, St. in Aetolien, *Ἀγρίνιον, τὸ.*

Agriope, Gemahlin des Orpheus, *Ἀγριόπη.*

Agrios, einer der Kentauren, *Ἄγριος.*

Agrippa, röm. Name, *Ἀγρίππᾱς, ου* und *α, ὁ.*

Agrippina, röm. Name, *Ἀγριππῖνᾱ, ας, ἡ.*

Agron, Kön. von Illyrien, *Ἄγρων, ωνος.*

Agylla, St. in Hetrurien, *Ἄγυλλα, ἡ.* – Einw. *Ἀγυλλαῖος.*

Agyrion, St. auf Sikelien, *Ἀγύριον, τὸ.* – Einw. *Ἀγυριναῖος.*

Agyrrios, athen. Demagog, *Ἀγύρριος.*

Ahenobarbus, *Αἰνόβαρβος.*

Aias (Ajax), *Αἴας, αντος,* N. zweier berühmt. Helden, welche durch die Geschlechtsnamen *ὁ Οἰλέως* od. *Οἰλῆος* und *ὁ Τελαμώνιος* unterschieden zu werden pflegen. – Gewöhnliche Beinamen derselben bei Homer: *διογενής.* – *κοίρανος λαῶν.* – *ἡγήτωρ Ἀργείων.* – *μέγας.* – *πελώριος.* – *μεγαλήτωρ.* – *μεγάθυμος.* – *πολέμου ἀκόρητος.* – Tempel od. Grabmal des A., *Αἰάντειον, τὸ.*

Aidoneus, Kön. der Molosser, *Αἰδωνεύς, έως, ὁ.*

Ais, s. Hades.

Akademia, *Ἀκαδήμεια, ἡ* (nicht *Ἀκαδημία*). – akademischer Philosoph, *Ἀκαδημαϊκός.*

Akademos, attisch. Heros, *Ἀκάδημος.*

Akakallis, Tocht. des Minos, Geliebte des Apollon, *Ἀκακαλλίς, ίδος.*

Akakesion, St. in Arkadien, Ἀκακήσιον, τὸ.
Akakesios, Bein. des Hermes, Ἀκακήσιος.
Akaketos, Bein. des Hermes, Ἀκάκητος.
Akakos, Kön. in Arkadien, Ἄκακος.
Akalanthis, eine der 9 Töchter des Pieros, Ἀκαλανθίς, ίδος.
Akalle, Tocht. des Minos, Ἀκάλλη.
Akamantis, ein attische Phyle, Ἀκαμαντίς, ίδος, ἡ.
Akamarche, Tocht. des Okeanos, Ἀκαμάρχη.
Akamas, S. des Theseus, Ἀκάμας, αντος.
Akanthis, Tocht. des Autonoos, Ἀκανθίς, ίδος.
Akanthos, St. in Thrakien, Ἄκανθος, ἡ. – Einw. Ἀκάνθιος, ίου, ὁ. – Adjekt. Ἀκάνθιος, 3.
Akarnan, Sohn des Alkmäon, Ἀκαρνάν, ᾶνος.
Akarnanien, Landsch. in Hellas, Ἀκαρνᾱνία, ἡ. – Einw. Ἀκαρνάν, ᾶνος, ὁ. – Femin. Ἀκαρνᾱνίς, ίδος, ἡ. – Adjekt. Ἀκαρνάνιος, 3.
Akaste, eine Okeanide, Ἀκάστη.
Akastos, Kön. von Thessalien, Ἄκαστος.
Akele, St. in Lykien, Ἀκέλη, ἡ.
Akersekomes, Bein. des Apollon, Ἀκερσεκόμης, ου.
Akesamenos, Vater der Periböa, Ἀκεσαμενός.
Akesias, als schlechter Arzt berüchtigt, Ἀκεσίας, ου.
Akesines od. Akesinos, Fluß in Asien, Ἀκεσίνης od. Ἀκεσῖνος, ὁ.
Akesios, Bein. des Apollon, Ἀκέσιος.
Akestor, Bildhauer, Ἀκέστωρ, ορος.
Akidas, Fl. in Elis, Ἀκίδᾶς, αντος, ὁ.
Akis, Fl. auf Sikelien, Ἄκις, ίδος, ὁ.
Akmonia, St. in Großphrygien, Ἀκμονία, ἡ. – Einw. Ἀκμονιεύς, έως, ὁ.
Akonä, St. in Bithynien, Ἀκόναι, ῶν, αἱ. – Einw. Ἀκονίτης, ου, ὁ.
Akontes, S. des Lykaon, Ἀκόντης, ου.
Akontios, Gemahl der Kydippe, Ἀκόντιος.
Akrä, St. auf Sikelien, Ἄκραι, ῶν, αἱ. – Einw. Ἀκραῖος.
Akraphia, St. in Böotien, Ἀκραιφία, ἡ. – Einw. Ἀκραιφεύς, έως.
Akragas, Gründer der Stadt Agrigent, Ἀκράγᾶς, αντος.
Akratophoros, Bein. des Dionysos, Ἀκρᾱτοφόρος.
Akrias, einer von den Freiern der Hippodameia, Ἀκρίας, ου.
Akrilla, St. auf Sikelien, Ἄκριλλα, ἡ, u. Ἄκρίλλαι, αἱ. – Einw. Ἀκριλλαῖος.
Akrisios, Kön. von Argos, Vater der Danaë, Ἀκρίσιος.
Akrokeraunische Gebirge, in Epiros, Ἀκροκεραύνια (ὄρη), τὰ.
Akrokorinth, Berg und Burg von Korinth, Ἀκροκόρινθος, ὁ.
Akron, ein Arzt, Ἄκρων, ωνος, ὁ.
Akropolis, Burg von Athen, Ἀκρόπολις, εως, ἡ.
Aktäa, eine Nereïde, Ἀκταίᾱ.
Aktäon, von der Artemis in einen Hirsch verwandelt, Ἀκταίων, ονος u. ωνος.
Aktäos, ältester Kön. von Athen, Ἀκταῖος.
Akte, älterer Name von Attika, Ἀκτή oder Ἀκταίᾱ, ἡ.
Aktion, St. und Vorgb. in Akarnanien, Ἄκτιον, τὸ. – die dort gefeierten Feste, Ἄκτια, τὰ. – Adjekt. Ἀκτιακός, 3.
Aktor, Kön. in Elis u. a., Ἄκτωρ, ορος.
Akumenos, berühmt. Arzt, Ἀκουμενός.
Akusilaos, griech. Schriftsteller, Ἀκουσίλᾶος.
Alabanda, St. in Karien, Ἀλάβανδα, ων, τὰ, u. Ἀλάβανδα, ης, ἡ. – Einw. Ἀλαβανδεύς, έως. – Adj. Ἀλαβανδιακός, 3.
Alabon, Fl. auf Sikelien, Ἀλαβών, ῶνος, ὁ.
Alása, St. auf Sikelien, Ἄλαισα, ης, ἡ, u. Ἄλαισα, ων, τὰ. – Einw. Ἀλαισῖνος.
Alalkomenä, St. in Böotien und in Makedonien, Ἀλαλκομεναί, αἱ. – Einw. Ἀλαλκομενιεύς, έως.
Alamannen, Ἀλαβαννοί u. Ἀλαμᾶνοί, οἱ.
Alba, St. in Latium, Ἄλβα, ης, ἡ. – Einw. Ἀλβᾶνός, ὁ. – Adjekt. Ἀλβᾶνός, 3.
Albanien, Landsch. in Asien, Ἀλβᾱνία, ἡ. – Einw. Ἀλβᾶνοι, ῶν, αἱ.
Albinus, röm. Name, Ἀλβῖνος, ὁ.
Albion, alter Name Britanniens, Ἀλβίων, ωνος, ἡ. – Einw. Ἀλβιώνιος, ὁ.
Albunea, dieselbe Göttin, welche sonst auch Matuta genannt wird, im Griechischen Leukothea, welches s.
Alea, St. in Arkadien, Ἀλέᾱ, ας, ἡ. – Einw. Ἀλεᾶτης, ου, ὁ.
Alekto, eine der Erinnyen, Ἀληκτώ, οῦς, ἡ.
Alektor, Kön. in Elis, Ἀλέκτωρ, ορος.
Alektryon, Ἀλεκτρυών, όνος.
Aleos, Kön. in Arkadien, Ἀλεός, οῦ, ὁ.
Alesia, St. in Gallien, Ἀλησία, ἡ.
Aletes, S. des Ikarios, Ἀλήτης, ου.
Aletium, St. in Calabrien, Ἀλητία, ἡ.
Alexander, 1) Sohn des Priamos: Ἀλέξανδρος. – Poëtische Beinamen: θεοειδής. – δῖος. – 2) König von Makedonien: Alex. der Grosse, Ἀλέξανδρος ὁ μέγας. – von der Partei des Alex. sein, ἀλεξανδρίζειν. – einer von der Partei des Alex., ἀλεξανδριστής, οῦ, ὁ.
Alexandra, sonst auch Kassandra genannt, Tocht. des Priamos, Ἀλεξάνδρα, ας.
Alexandrien, St. in Aegypten u. a., Ἀλεξάνδρεια, ἡ. – Einw. Ἀλεξανδρεύς, έως. – Ἀλεξανδρῖνος. – Ἀλεξανδρίτης, ου, ὁ. – Femin. Ἀλεξανδρίς, ίδος, ἡ. – Adjekt. Ἀλεξάνδρειος, 3.
Alexanor, S. des Machaon, Ἀλεξάνωρ, ορος.
Alexiares, S. des Herakles u. der Hebe, Ἀλεξιάρης, ους.
Alexias, griech. Männername, Ἀλεξίας, ου, ὁ.
Alexibios, ein Sieger zu Olympia, Ἀλεξίβιος.
Alexikakos, Bein. des Apollon, Ἀλεξίκακος.
Aleximachos, Männername, Ἀλεξίμαχος.

Alexinikos, Männername, Ἀλεξίνικος.
Alexis, Ἄλεξις, ιδος.
Alienus, röm. Name, Ἀλιηνός, ὁ.
Alimus, Demos der attisch. Bürger, Ἀλιμοῦς, οῦντος. – ein Bürger aus diesem Demos, Ἀλιμούσιος, ὁ.
Alinda, St. in Karien, Ἄλινδα, τὰ. – Einw. Ἀλινδεύς, έως.
Aliphera, St. in Arkadien, Ἀλιφήρᾱ, ἡ. Paus. – Ἀλίφειρᾰ, ἡ. Polyb. – Einw. Ἀλιφειρεύς u. Ἀλιφειραῖος.
Aliteria, Bein. der Demeter, Ἀλιτηρία, ἡ.
Aliterios, Bein. des Zeus, Ἀλιτήριος.
Alkäos, Dichter u. a., Ἀλκαῖος.
Alkamenes, berühmt. Bildhauer u. a., Ἀλκαμένης, ους.
Alkander, Ἄλκανδρος, ὁ.
Alkandra, Gemahlin des Polybos, Ἀλκάνδρα, Ἀλκάνδρη.
Alkandros, griech. Männername, Ἄλκανδρος.
Alkathoë od. Alkithoë, Tocht. des Minyas, Ἀλκαθόη od. Ἀλκιθόη.
Alkathoos, S. des Pelops, Ἄλκάθοος, ζσζ. Ἀλκάθους, Genit. θου.
Alkeste od. Alkestis, Gemahlin Admets, Ἄλκηστις, ιδος.
Alketas, Kön. von Epirus, Ἀλκέτας, ου.
Alkibiades, athen. Staatsmann, Ἀλκιβιάδης, ου.
Alkide, Bein. des Herakles von seinem Großvater, Alkäos, Ἀλκείδης, ου.
Alkidike, Gemahlin des Salmoneus, Ἀλκιδίκη.
Alkimedon, Ἀλκιμέδων, οντος.
Alkimenes, S. des Jason u. der Medea, Ἀλκιμένης, ους.
Alkimos, V. des Mentor, Ἄλκιμος.
Alkinoë, Schwester des Eurystheus, Ἀλκινόη.
Alkinoos, König der Phäaken, Ἀλκίνοος, ζσζ. Ἀλκίνους, ου. – Homerische Beinamen: βασιλεύς. – κρείων. – θεοειδής. – θεοείκελος. – μεγαλήτωρ. – δαΐφρων.
Alkiphron, griech. Schriftst., Ἀλκίφρων, ονος.
Alkippe, Tocht. des Ares, Ἀλκίππη.
Alkippos, griech. Männername, Ἄλκιππος.
Alkisthene, berühmte Malerin, Ἀλκισθένη.
Alkisthenes, griech. Männername, Ἀλκισθένης, ους.
Alkithoë, s. Alkathoë.
Alkmäon, S. des Amphiaraos u. a., Ἀλκμαίων, ωνος.
Alkman, lyrisch. Dichter, Ἀλκμάν, ᾶνος.
Alkmene, Mutter des Herakles, Ἀλκμήνη.
Alkmenor, S. des Aegyptos, Ἀλκμήνωρ, ορος.
Alkyone, Gemahlin des Käyx, Ἀλκυόνη.
Alkyoneus, einer der Giganten, Ἀλκυονεύς, έως.
Allia, Fl. in Italien, Ἀλλίᾱς, ου, ὁ. Plut. – die Niederlage am All., ἥττα ἡ Ἀλλιάς (άδος).
Allobroger, gallische Völkersch., Ἀλλόβρογες, Ἀλλόβριγες, Ἀλλόβργγες, οἱ.
Allucius, Fürst der Celtiberer, Ἀλλούκιος.
Almopien, Landsch. in Makedonien, Ἀλμωπία, ἡ. – Einw. Ἀλμῶπες, ων, οἱ.
Aloeus, Sohn Poseidons und der Kanake, Ἀλωεύς, έως. – seine Nachk., Ἀλωεῖδαι, ῶν, οἱ (Otos u. Ephialtes).
Alone, Insl. im Propontis, Ἀλώνη, ἡ. – Einw. Ἀλωνήσιος.
Alope, St. in Lokris u. a., Ἀλόπη, ἡ. – Einw. Ἀλοπεύς, έως.
Alopeke, ein attisch. Demos, Ἀλωπεκή, ἡ. – aus diesem Demos, Ἀλωπεκῆθεν. – ein dahin gehöriger Bürger, Ἀλωπεκεύς, έως.
Alopekia, Insl. im mäot. See, Ἀλωπεκία, ἡ.
Alopekonnesos, St. auf der thrak. Chersones, Ἀλωπεκόννησος, ἡ.
Alos, St. in Phthiotis, Ἄλος, ου, ἡ u. ὁ.
Alpen, Ἄλπεις, εων, αἱ. – τὰ Ἄλπεια oder Ἀλπειναὶ ὄρη. – zu den Alpen gehörig, Ἄλπειος u. Ἀλπεινός, 3. – an den Alpen wohnend, προσάλπειος, 2.
Alphesiböa, Mutter des Adonis, Ἀλφεσίβοια.
Alphëus, Fl. in Elis, Ἀλφειός, ὁ.
Alseïden, Nymphen der Haine, Ἀλσηΐδες, ων, αἱ.
Altes, Kön. der Leleger, Ἄλτης, ου, ὁ.
Althäa, Mutter Meleagers u. St. in Spanien, Ἀλθαίᾱ.
Althemenes, S. des Katreus, Ἀλθημένης u. Ἀλθαιμένης, ους.
Alxion, Vater des Oenomaos, Ἀλξίων, ονος.
Altis, der heil. Hain zu Olympia, Ἄλτις, εως, ἡ.
Alyattes, Vater des Krösos, Ἀλυάττης, ου.
Alypos, Bildhauer aus Sikyon, Ἄλῦπος.
Alyzia, St. in Akarnanien, Ἀλυζία, ἡ.
Amalthea, Amme des Zeus, Ἀμάλθεια, ἡ. – Horn der Amalthea, κέρας Ἀμαλθείας, τὸ.
Amanischer Paß, zwischen Kilikien und Syrien, Ἀμᾱνικαὶ od. Ἀμᾱνίδες πύλαι, αἱ.
Amanisches Gebirge, zwischen Kilikien und Syrien, Ἀμᾱνόν, τὸ – Ἀμᾱνός, ὁ.
Amarantisches Gebirge, in Kolchis, τὰ Ἀμαραντὰ ὄρη.
Amaryllis, Ἀμαρυλλίς, ίδος.
Amarynkeus, S. des Alektor, Ἀμαρυγκεύς, έως.
Amarynthos, St. in Euböa, Ἀμάρυνθος, ἡ. – Einw. Ἀμαρύσιος, ὁ. – Adjekt. Ἀμαρύσιος, 3.
Amasia, St. in Kappadok., Geburtsort des Strabon u. a., Ἀμάσεια, ἡ. – Einw. Ἀμασιεύς, έως.
Amasis, Kön. von Aegypten, Ἄμᾱσις, ιος, u. εως.
Amastre, St. auf Sikelien, Ἀμήστρατος, ἡ. – Einw. Ἀμηστρατῖνος.
Amastris, Gemahlin des Dionysios u. St. in Paphlagonien, Ἄμαστρις, ιδος u. εως. – Einw. der Stadt, Ἀμαστριανός.
Amathea, eine Nereïde, Ἀμάθεια, ας, ἡ.
Amathus, St. auf Kypros, Ἄμαθοῦς, οῦντος, ἡ. – Einw. Ἀμαθούσιος, ὁ. – Adjekt. Ἀμαθούσιος, 3.

Amazone, Ἀμαζών, όνος – Ἀμαζονίς, ίδος, ἡ. – die vorzüglichsten derselben sind: Μελανίππη, Ἄελλα, Φίλιππις, Προθόη, Ἐρίβοια, Κελαινώ, Εὐρυβία, Φοίβη, Δηϊάνειρα, Ἀστερία, Μάρπη, Τέκμησσα, Ἀλκίππη.

Ambiorix, gallisch. Heerführer, Ἀμβιόριξ, u. Ἀμβριόριξ, ιγος.

Amblada, St. in Pisidien, Ἄμβλαδα, τὰ. – Einw. Ἀμβλαδεύς.

Ambrakia, St. in Epiros, Ἀμβρακία, besser Ἀμπρακία, ἡ. – Einw. Ἀμβρικιεύς, έως, od. Ἀμβρακιώτης, ου, od. Ἄμβραξ, ακος, ὁ. – Adjekt. Ἀμβράκιος, Ȝ, u. Ἀμβρακικός, Ȝ. – der ambrakische Meerbusen, ὁ Ἀμβρακικὸς κόλπος.

Ambronier, gallische Völkersch., Ἄμβρωνες, ων, οἱ.

Ambryssos, St. in Phokis, Ἄμβρυσσος od. Ἄμβρῦσσος, ου, ἡ. – Einw. Ἀμβρῦσεύς, έως.

Ambustus, röm. Männername, Ἄμβουστος, ὁ.

Ameiniades, Ameinias, Ameinokles, griech. Männernamen, Ἀμεινιάδης, ου, ὁ. – Ἀμεινίας, ου, ὁ. – Ἀμεινοκλῆς, έους, ὁ̃.

Ameipsias, komisch. Dichter, Ἀμειψίας, ου.

Amenanos, Fl. auf Sikelien, Ἀμενάνος, ὁ.

Ameria, St. in Italien, Ἀμερία, ἡ. – Ἀμέριον, τὸ. – Einw. Ἀμερῖνος, ὁ.

Amestrios, S. des Herakles, Ἀμήστριος.

Amilos, Flecken in Arkadien, Ἄμιλος, ἡ.

Amisodaros, ein Lykier, welcher die Chimära aufzog, Ἀμισώδαρος.

Amisos, St. in Pontus, Ἀμισός, ἡ.

Amiternum, St. in Italien, Ἀμιτερνον, τὸ. – Einw. Ἀμιτερνῖνος.

Ammon, Ἄμμων, ωνος, ὁ. – Tempel des Ammon, Ἀμμωνεῖον, τὸ.

Ammonien, alter Name von Libyen, Ἀμμωνία, ἡ. – Einw. Ἀμμώνιος, ὁ.

Amnias, Fl. in Paphlagonien, Ἀμνίας, ου, ὁ.

Amnisos, 1) Fluß in Kreta, Ἀμνῖσός, ὁ. – 2) St. auf Kreta, Ἀμνῖσός, ἡ. – Einw. Ἀμνῖτης, ου, ὁ.

Amor, Ἔρως, ωτος, ὁ. – junger Amor, Ἐρωτιδεύς, έως u. έος, ὁ. – kleiner Amor, Ἐρωτάριον u. Ἐρώτιον, τὸ.

Amoretten, Ἐρωτιδεῖς, έων.

Amorgos, Ins. im ägg. Meer, Ἀμοργός, ἡ. – Adj. Ἀμοργῖνος, Ȝ.

Ampelos, Name mehrerer Vgb., Ἄμπελος, ἡ.

Amphea, St. in Messenien, Ἄμφεια, ἡ.

Amphialos, ein Phäake, Ἀμφίαλος.

Amphianax, Kön. in Lykien, Ἀμφιάναξ, ακτος.

Amphiaraos, berühmt. Wahrsager, Ἀμφιάραος, ου.

Amphidamas, S. des ägypt. Königs Busiris, Ἀμφιδάμᾶς, αντος.

Amphikäa, St. in Phokis, Ἀμφίκαια, ἡ. – Einw. Ἀμφικαιεύς, έως.

Amphikrates, griech. Männername, Ἀμφικράτης, ους.

Amphiktyon, Sohn Deukalions, Ἀμφικτύων, ονος.

Amphiktyonen, Ἀμφικτύονες, ων, οἱ. – Rath der Amph., Ἀμφικτυονία, ἡ. – Πυλαία [verst. σύνοδος], ἡ.

Amphilochia, Landsch. in Akarnanien, Ἀμφιλοχία, ἡ – Ἀμφιλοχική, ἡ. – Einw. Ἀμφίλοχος, ὁ. – Adj. Ἀμφιλοχικός, Ȝ.

Amphilochos, S. des Amphiaraos, Ἀμφίλοχος.

Amphilytos, Vater des Eumelos, Ἀμφίλυτος.

Amphimachos, Männername, Ἀμφίμαχος.

Amphimaros, Vater des Linos, Ἀμφίμαρος.

Amphimedon, einer der Freier der Penelope, Ἀμφιμέδων, οντος.

Amphinome, eine Nereïde u. a., Ἀμφινόμη.

Amphinomos, einer der Freier der Penelope, Ἀμφίνομος.

Amphion, Kön. von Orchomenos, Ἀμφίων, ονος.

Amphios, ein Bundesgenosse des Priamos, Ἄμφιος, ου, ὁ.

Amphipolis, Stadt in Makedon., Ἀμφίπολις, εως, ἡ. – Einw. Ἀμφιπολίτης, ου, ὁ.

Amphiro, Okeanide, Ἀμφῖρώ, οῦς.

Amphissa, St. in Phokis, Ἄμφισσα, ης, ἡ. – Einw. Ἀμφισσαῖος u. Ἀμφισσεύς, έως, ὁ. – Adj. Ἀμφίσσιος, Ȝ.

Amphissos, S. des Apollon, Ἄμφισσος.

Amphistratos, berühmter Bildhauer u. a., Ἀμφίστρατος.

Amphithea, Gemahlin des Adrastos u. a., Ἀμφιθέα, ἡ.

Amphithemis, S. des Apollon, Ἀμφίθεμις, ιδος, ὁ.

Amphithoë, eine Nereïde, Ἀμφιθόη.

Amphitrite, Gemahlin Poseidons, Ἀμφιτρῖτη.

Amphitrope, ein attisch. Demos, Ἀμφιτρόπη, ἡ. – ein dahin gehöriger Bürger, Ἀμφιτροπαιεύς, έως, ὁ. – von Amph., Ἀμφιτρόπηθεν. – nach Amph., Ἀμφιτρόπηνδε.

Amphitryon, Gemahl der Alkmene, Ἀμφιτρύων, ωνος. – Nachkomme desselben, Ἀμφιτρυωνιάδης, ου, ὁ.

Amphrysos, Fl. in Thessal., Ἀμφρῦσός, od. Ἀμφρυσσός, ὁ.

Ampykos, S. des Japetos, Ἄμπυκος, auch Ἄμπυξ, υκος.

Amulius, röm. Männername, Ἀμούλιος, auch Ἀμώλιος.

Amykla, Tocht. der Niobe, Ἀμύκλᾱ, ας, ἡ.

Amyklä, St. in Lakonien, Ἀμύκλαι, ῶν, αἱ. – Einw. Ἀμυκλαιεύς, έως, u. Ἀμυκλαῖος, ου, ὁ. – Adj. Ἀμυκλαῖος, Ȝ.

Amyklas, Stifter von Amyklä, Ἀμύκλᾱς, ου u. α.

Amykos, Kön. der Bebrykier, Ἄμυκος.

Amymone, Tochter des Danaos, Ἀμῡμώνη.

Amyntas, Name mehrerer makedon. Kön., Ἀμύντᾱς, ου.

Digitized by Google

Amyntor, Kön. der Ormenier, Ἀμύντωρ, ορος.
Amyrtäos, Kön. in Aegypten, Ἀμυρταῖος.
Amythaon, S. des Kretheus, Vater des Melampos, Ἀμυθάων, ονος.
Anacharsis, Weltweiser aus Skythien, Ἀνάχαρσις, ιος.
Anadyomene, Bein. der Aphrodite, Ἀναδυομένη.
Anäa, St. in Jonien, Ἀναία, ἡ. – Ἄναια, ων, τὰ. – Einw. Ἀναίτης [υ---], ου, ὁ.
Anaitis, Landsch. in Armenien, Ἀναϊτις, ιδος, ἡ.
Anagyrus, ein attisch. Demos, Ἀναγῦρους, οῦντος, ὁ. – Einw. Ἀναγυρούσιος.
Anakeion, Anhöhe in Attika mit einem Dioskurentempel, Ἀνάκειον, τὸ.
Anakreon, lyr. Dichter aus Teos, Ἀνακρέων, οντος.
Anaktorion, St. und Vgb. in Akarnanien, Ἀνακτόριον, τὸ. – Gebiet der Stadt, Ἀνακτορία, ἡ.
Anapus, Fl. in Sikelien, Ἄνāπος, ὁ.
Anas, Fl. in Spanien, Ἄνας, α, ὁ.
Anauros, Fl. in Thessalien, Ἀναυρός, ὁ.
Anaxagoras, Philosoph, Ἀναξαγόρας, ου.
Anaxander, Kön. von Sparta, Ἀνάξανδρος.
Anaxarchos, Philosoph, Ἀνάξαρχος.
Anaxibia, Gemahlin des Nestor, Ἀναξιβία.
Anaxibios, griech. Männername, Ἀναξίβιος.
Anaxilaos, griech. Männername, Ἀναξίλαος, auch Ἀναξίλᾶς, α.
Anaximander, Philosoph, Ἀναξίμανδρος.
Anaximenes, Philosoph, Ἀναξιμένης, ους.
Anaxis, S. des Kastor, Ἄναξις, ιδος.
Anaxo, Mutter der Alkmene, Ἀναξώ, οῦς.
Anchesmos, Anhöhe in Attika, Ἀγχεσμός, ὁ.
Anchiale, St. in Kilikien, Ἀγχιάλη, ἡ. – Einw. Ἀγχιαλεύς, έως, ὁ.
Anchialos, St. in Thrakien, Ἄγχιαλος, ἡ.
Anchinoë, Mutter des Danaos, Ἀγχινόη.
Anchios, ein Kentaur, Ἄγχιος, ὁ.
Anchises, Vater des Aeneas, Ἀγχίσης, ου. – Nachkomme des Anch., Ἀγχισιάδης, ου, ὁ.
Anchuros, S. des Midas, Ἄγχουρος.
Ancona, St. in Italien, Ἀγκών, ῶνος, ἡ. – Einw. Ἀγκώνιος u. Ἀγκωνίτης.
Ancus Martius, römisch. König, Ἄγκος Μάρκιος.
Andania, St. in Messenien, Ἀνδᾶνία, ἡ. – Einw. Ἀνδᾱνιεύς, έως, ὁ.
Andokides, berühmter Redner, Ἀνδοκίδης, ου.
Andrämon, Kön. in Aetolien, Ἀνδραίμων, ονος.
Andreas, Bildhauer aus Argos, Ἀνδρέας, ου.
Andreas, jüdischer Name, Ἀνδρείας, ου.
Andriskos, S. des makedon. Perseus, Ἀνδρίσκος.
Androgeos, S. des Minos, Ἀνδρόγεως, ω.
Androkles, griech. Männername, Ἀνδροκλῆς, έους.
Androklos, Sohn des Kodros, Ἄνδροκλος.
Androkydes, berühmt. Maler, Ἀνδροκύδης, ους.
Androleos, ein Faustkämpfer, Ἀνδρόλεως, ω.
Andromache, Gemahlin Hektors, Ἀνδρομάχη.
Andromachos, griech. Männername, Ἀνδρόμαχος.
Andromeda, Gemahlin des Perseus, Ἀνδρομέδᾱ, ας.
Andromenes, griech. Männern., Ἀνδρομένης, ους.
Andron, ein Athener, Ἄνδρων, ωνος.
Andronikos, griech. Männername, Ἀνδρόνικος.
Androphonos, Bein. des Ares, Ἀνδροφόνος.
Andropolis, St. in Aegypten, Ἀνδρῶν πόλις, ἡ. – Einw. Ἀνδρουπολίτης, ου.
Anemurion, Vgb. in Kilikien, Ἀνεμούριον, τὸ.
Andros, Insel im ägäisch. Meere, Ἄνδρος, ἡ. – Einw. Ἄνδριος, ὁ.
Androsthenes, Bildhauer, Ἀνδροσθένης, ους.
Androtion, attisch. Männername, Ἀνδροτίων, ωνος.
Angros, Fl. in Illyrien, Ἄγγρος, ὁ.
Anien, Nebenfluß der Tiber, Ἀνίης, ηνος, ὁ, od. Ἀνιηνός, ὁ, auch Ἀνίων, ωνος, ὁ.
Anigros, Fl. in Elis, Ἀνῖγρος, ὁ.
Aniketos, griech. Männern., Ἀνίκητος.
Anios, Kön. von Delos, Ἄνιος.
Ankäos, Ἀγκαῖος, ου, bekannt durch den an ihm in Erfüllung gegangenen Ausspruch: πολλὰ μεταξὺ πέλει κύλικος καὶ χείλεος ἄκρου. – Vergl. Tzetzes z. Lycophron. 488.
Ankyra, St. in Kleinasien, Ἄγκῦρα, ας, ἡ. – Einw. Ἀγκῡρᾱνός, ὁ.
Ankyropolis, St. in Aegypten, Ἀγκῡρῶν πόλις, ἡ. – Einw. Ἀγκῡροπολίτης.
Annäus, röm. Männername, Ἀνναῖος.
Annikeris, ein Philosoph, Ἀννίκερις, ιδος u. εως.
Annius, röm. Männername, Ἄννιος.
Anogon, S. des Kastor, Ἀνώγων, ωνος.
Antäopolis, St. in Aegypten, Ἀνταιόπολις, εως, ἡ. – Einw. Ἀνταιοπολίτης, ου.
Antäos, mächtiger Riese in Libyen, Ἀνταῖος.
Antagoras, ein Dichter, Ἀνταγόρας, ου.
Antalkidas, ein Lakedämon., durch einen mit den Persern abgeschlossenen Frieden bekannt, Ἀνταλκίδας, ου u. α.
Antander, Feldh. der Messenier, Ἄνταν̆δρος.
Antandros, St. in Kleinasien, Ἄνταν̆δρος, ἡ.
Antea, od. Anteia, auch Antia, Gemahlin des Prötos, Ἄντεια.
Antemnä, St. der Sabiner, Ἄντεμνα, ἡ, u. Ἄντεμναι, αἱ. – Einw. Ἀντεμνάτης, ου, ὁ.
Antenor, ein Trojaner, Gründer von Padua, Ἀντήνωρ, ορος.

Anteros, Bruder des Eros, Ἀντέρως, ωτος, ὁ.
Anthe, Tocht. des Alkyoneus, Ἄνθη.
Anthedon, St. in Böotien, Ἀνθηδών, όνος, ἡ. – Einw. Ἀνθηδόνιος, ὁ.
Antheia, Name mehrerer Oerter, Ἄνθεια, ἡ.
Antheis, Tocht. des Hyakinthos, Ἀνθηΐς, ίδος.
Anthele, Flecken in Phokis, Ἀνθήλη, ἡ.
Antheiea, eine Tochter des Danaos, Ἀνθήλεια.
Anthelier, die vor den Häusern stehenden Bildsäulen der Götter, Ἀνθήλιοι, ων, οἱ.
Anthemion, griech. Männern., Ἀνθεμίων, ωνος.
Anthemokritos, griech. Männern., Ἀνθεμόκριτος.
Anthemus, St. in Makedonien, Ἄνθεμοῦς, οῦντος, ὁ u. ἡ. – Einw. Ἀνθεμούσιος. Der Fluß gleiches Namens auf der Insel Erythia ist stets gener. masc.
Anthes, S. des Poseidon, Ἄνθης, ου.
Antheſterien, ein athen. Fest, Ἀνθεστήρια, τὰ.
Antheſterion, ein att. Monat, Ἀνθεστηριών, ῶνος, ὁ. Vgl. Monat.
Antheus, S. des Pluton, Ἀνθεύς, έως.
Anthippe, Tocht. des Thespios, Ἀνθίππη.
Anthos, S. des Autonoos, Ἄνθος.
Anthylla, St. in Aegypten, Ἄνθυλλα, ἡ. – Einw. Ἀνθυλλαῖος.
Antia, s. Antea.
Antiades, S. des Herakles, Ἀντιάδης, ου.
Antianira, Mutter mehrerer Argonauten, Ἀντιάνιρα.
Antias, S. des Odysseus, Ἀντείας, ου.
Antigenes, griech. Männername, Ἀντιγένης, ους.
Antigone, Tocht. des Oedipus u. der Jokaste, Ἀντιγόνη.
Antigonia, St. in Makedonien, Ἀντιγόνεια, od. Ἀντιγονία, ἡ. – Einw. Ἀντιγονεύς, έως, ὁ.
Antigonis, eine Phyle der attischen Bürger, Ἀντιγονίς, ίδος, ἡ. – ein dahin gehöriger Bürger, Ἀντιγονεύς, έως, ὁ.
Antigonos, Name mehrerer Könige, Ἀντίγονος. – Ant. aus Karystos, Arzt und Schriftsteller, Ἀντίγονος Καρύστιος.
Antikleia, Antikleia, Mutter des Odysseus, Ἀντίκλεια.
Antikles, ein olymp. Sieger, Ἀντικλῆς, έους.
Antiklos, einer der Griechen vor Troja, Ἄντικλος.
Antikyra, durch seine Nieswurz berühmt, Ἀντίκυρα, ἡ. – Einw. Ἀντικυρεύς, έως, ὁ.
Antileon, S. des Herakles, Ἀντιλέων, οντος.
Antilibanon, Gebirge in Phönikien, Ἀντιλίβανος, ὁ.
Antilochos, Männername, Ἀντίλοχος, ein Sohn des Nestor mit den homerischen Beinamen: ἀμύμων. – μαχητής. – μενεχάρμης.
Antimache, Tocht. des Amphidamas, Ἀντιμάχη.
Antimachos, Dichter aus Kolophon u. a., Ἀντίμαχος.
Antinoë, Tocht. des Pelias, Ἀντινόη.
Antinoë, St. in Aegypten, Ἀντινόεια, ἡ. – Ἀντινόου πόλις, ἡ. – Einw. Ἀντινοεύς, έως, ὁ.
Antinous, ein Freier der Penelope, Günstling Hadrians u. a., Ἀντίνοος.
Antiochos, S. des Melas, Ἀντιόχης, ου.
Antiochien, St. in Syrien, Ἀντιόχεια, ἡ. – Einw. Ἀντιοχεύς, έως, od. Ἀντιοχαῖος, ὁ. – Femin. Ἀντιοχίς, ίδος, ἡ.
Antiochis, eine attische Phyle, Ἀντιοχίς, ίδος, ἡ.
Antiochus, N. mehrerer syr. Könige, Ἀντίοχος.
Antiope, Mutt. Amphions u. a., Ἀντιόπη.
Antipaphos, S. des Aegyptos, Ἀντίπαφος.
Antipater, General Alexanders, Ἀντίπατρος.
Antiphanes, Philosoph, Ἀντιφάνης, ους.
Antiphas, S. des Laokoon, Ἀντίφας, αντος.
Antiphates, König der Lästrygonen u. a., Ἀντιφάτης, ου.
Antiphilos, ein Maler, Ἀντίφιλος.
Antiphon, Redner zu Athen, Ἀντιφῶν, ῶντος.
Antiphonos, S. des Priamos, Ἀντίφονος.
Antiphos, S. des Priamos, Ἄντιφος.
Antis, Tocht. des Thespios, Ἄντις, ίδος.
Antissa, St. auf Lesbos, Ἄντισσα, ης, ἡ. – Einw. Ἀντισσαῖος, ὁ.
Antisthenes, Philosoph, Ἀντισθένης, ους.
Antistia, röm. Weibername, Ἀντιστία.
Antistius, röm. Männername, Ἀντίστιος.
Antium, St. in Ital., Ἄντιον od. Ἄνθιον, τὸ, auch Ἄντεια u. Ἄνθεια, ἡ. – Einw. Ἀντιεύς, έως, u. Ἀντιάτης, ου, ὁ.
Antodike, eine Danaide, Ἀντοδίκη.
Antonia, röm. Weibername, Ἀντωνία.
Antoninus, röm. Männername, Ἀντωνῖνος.
Antonius, röm. Männername, Ἀντώνιος.
Antron, St. in Thessalien, Ἀντρών, ῶνος, ἡ u. ὁ. – Einw. Ἀντρώνιος.
Antyllus, S. des Antonius, Ἄντυλλος.
Anubis, ägypt. Gottheit, Ἄνουβις, ιδος, ὁ. – Tempel des A., Ἀνουβείδιον, τὸ.
Anulinus, röm. Feldherr unter Severus, Ἀνύλιος.
Anyte, lyrische Dichterin aus Tegea, Ἀνύτη.
Anytos, Redner zu Athen, Ἄνυτος.
Aöde, eine der drei ältern Musen, Ἀοιδή, ἡ.
Aoniden, Bein. der Musen, Ἀονίδες, ων, αἱ.
Aonien, alter Name von Böotien, Ἀονία, ἡ. – Einw. Ἄονες, ων, οἱ.
Aoos, Fl. in Illyrien, Ἄωος, ὁ.
Aore, eine Nymphe, Ἀώρα, ας, ἡ.
Aornos, St. in Epirus, Ἄορνος, ἡ.
Apamea, St. in Bithynien, Ἀπάμεια, ἡ. – Einw. Ἀπαμεύς, έως.
Apaturien, ein Fest des Dionysos zu Athen, Ἀπατούρια, ων, τὰ.

Apelles, berühmt. Maler, Ἀπελλῆς, οῦ.
Apemosyne, Tocht. des Katreus, Ἀπημοσύνη.
Apenninen, die Gebirge, Ἀπεννῖνα, ων, τὰ, od. Ἀπέννιον, τὸ, auch ὁ Ἀπεννῖνος.
Apharens, Kön. von Messenien, Ἀφαρεύς, έως.
Apheidas, Aphidas, S. des Arkas, Ἀφείδας, ου.
Aphidna, Städtchen in Attika, Ἄφιδνα, auch Ἄφυδνα, ης, ἡ.
Aphrodisias, St. in Lakonien, Ἀφροδισιάς, άδος, ἡ.
Aphrodite (Venus), Göttin der Liebe, Ἀφροδίτη, ης, ἡ. – Oft auch genannt Κύπρις – Κυθέρεια – Παφία. – Gewöhnliche Beinamen derselben sind: Οὐρανία – Κυπρογένεια – Κνιδία – Ὀλυμπία – Ἀμαθουσία – Ἰδαλία – ἀναδυομένη – ἀφρογένεια – βαθυπλόκαμος – γλυκυμείλιχος – δῖα – δολόμητις – ἑλικοβλέφαρος – πουτογένεια – πάνδημος – ῥοδέα – ῥοδόχρως – τερψίμβροτος – φιλομειδής u. a. – Fest der Aphrod., Ἀφροδίσια, ων, τὰ.
Aphytis, Stadt, Ἄφυτις, ιδος, ἡ. – Einw. Ἀφυταῖος, ὁ.
Apia, alter Name der Peloponnes, Ἀπία, ἡ. – Adjekt. Ἄπιος, 3.
Apicius, röm. Männername, Ἀπίκιος.
Apidanos, Fluß in Thess., Ἀπιδανός, ὁ.
Apis, ägypt. Gottheit, Ἆπις, ιδος, ὁ. – Eine Schilderung desselben s. Herodt. 3, 28.
Apis, alter Kön. der Peloponnes, Ἄπις, ιδος.
Apollodoros, griech. Mytholog u. a., Ἀπολλόδωρος.
Apollon (Apollo), Ἀπόλλων, ωνος, ὁ (das α ist kurz und nur bei den Cas. obliq. verlängern es die Dichter in der Arsis). – im Akkus. Ἀπόλλωνα, aber auch Ἀπόλλω. – Wechselnamen dieser Gottheit sind: Φοῖβος. – Λοξίας. – Παιών, ῶνος. – Παιάν, ᾶνος. – Gewöhnl. Bein. desselben: Μουσαγέτης. – Δητοΐδης. – Σμινθεύς. – Δήλιος. – Πύθιος. – Διδυμεύς oder Διδυμαῖος. – Δελφικός. – ἑκηβόλος od. ἑκατηβόλος und ἑκάεργος. – ἀργυρότοξος. – κλυτότοξος. – ἀκερσεκόμης. – βελεσιχαρής – χρυσοβέλεμνος. – ἀκεσίμβροτος. – ἀκέστωρ. – δαφνηφόρος. – Tempel des Apollon, Ἀπολλώνειον od. Ἀπολλώνιον, τὸ.
Apollonia, Name mehrerer Städte, Ἀπολλωνία, ἡ. – Einw. Ἀπολλωνιάτης, ου, ὁ.
Apollonides, griech. Männername, Ἀπολλωνίδης, ου.
Apollonios aus Perga, griech. Mathematiker, Ἀπολλώνιος Περγαῖος.
Apollonios aus Rhodos, episch. Dichter, Ἀπολλώνιος Ῥόδιος.
Apollophanes, griech. Männern., Ἀπολλοφάνης, ους.
Appia via, Ἀππία ὁδός, ἡ.
Appian, Geschichtschr., Ἀππιανός.
Appius, röm. Männername, Ἄππιος. – die appische Strasse, ὁδὸς ἡ Ἀππία.
Apron, Fl. in Ligurien, Ἄπρων, ωνος, ὁ.
Apronianus, Vat. des Dio Cassius, Ἀπρωνιανός.
Apronius, röm. Konsul, Ἀπρώνιος.
Apsus, Fl. in Illyrien, Ἄψος, ὁ.
Apsyrtische Inseln, an der Küste von Illyrien, Ἄψυρτίδες νῆσοι, αἱ.
Aptera, St. auf Kreta, Ἄπτερα, ἡ. – Einw. Ἀπτεραῖος.
Apulejus, röm. Männername, Ἀπουλήϊος.
Apulien, Landsch. in Italien, Ἀπουλία od. Ἰαπυγία, ἡ. – Einw. Ἀπουλοί, οἱ. – Ἰάπυγες, οἱ.
Aquae Sextiae, ὕδατα Σέξτια, τὰ.
Aquila, röm. Männername, Ἀκύλᾶς, ου od. α.
Aquileja, St. in Ital., Ἀκυληῖα, ἡ. – Einw. Ἀκυληΐος, ὁ. – Adjekt. Ἀκυληΐος, 3.
Aquilia, röm. Weibername, Ἀκυλία.
Aquilius, röm. Männername, Ἀκύλιος od. Ἀκύλλιος.
Aquinius, Römername, Ἀκυῖνιος, ὁ.
Aquinum, St. in Latium, Ἀκούηνον, τὸ.
Aquitanien, Prov. Galliens, Ἀκυτᾶνία u. Ἀκουιτᾶνία, auch Ἀκουιτάνη, ἡ. – Einw. Ἀκυτᾶνοι u. Ἀκουιτᾶνοι, οἱ.
Arabia, Gemahlin des Aegyptos, Ἀραβία.
Arabien, Ἀραβία, ἡ. – glückliches Arabien, Ἀρ. εὐδαίμων. – steiniges Arabien, Ἀρ. πετραία. – wüstes Arabien, Ἀρ. ἔρημος. – Einw. Ἄραψ, αβος, ὁ. – Femin. Ἀράβισσα, ης, ἡ. – Adjekt. Ἀράβιος, 3, u. Ἀραβικός, 3.
Arabischer Meerbusen, Ἀραβικὸς κόλπος, ὁ. – Ἐρυθρὰ θάλασσα, ἡ.
Arachne, berühmte Weberin, Ἀράχνη.
Arachosia, eine persische Satrapie, Ἀραχωσία, ἡ.
Arados, St. in Phönizien, Ἄραδος, ἡ. – Einw. Ἀράδιος.
Aragdos, Kön. von Arabien, Ἄραγδος.
Arakynthos, Berg in Aetolien, Ἀράκυνθος, ὁ.
Arantia, St. in Achaja, Ἀραντία, ἡ.
Arar (die Saone), Fl. in Gallien, Ἄραρ, αρος, ὁ. Ptol.
Ararat, Geb., τὸ Γορδιαῖον. Ptol.
Araris, Fl. in Gallien, Ἄραρις, ιδος, ὁ.
Aras, mythischer Männername, Ἀρᾶς, αντος.
Aratos, Dichter, Ἄρατος.
Arares, Fl. in Armenien, Ἀράξης, ου, ὁ.
Araxos, Vgb. in Achaja, Ἄραξος, ὁ.
Arbakes, Stifter des medischen Reiches, Ἀρβάκης, ου.
Arbela, Stadt in Assyrien, Ἄρβηλα, ων, τὰ. – Einw. Ἀρβηλῖται, ῶν, οἱ. – Femin. Ἀρβηλῖτις, ιδος, ἡ.
Arbelos, S. des Aegyptos, Ἄρβηλος.
Arbukale, St. in Spanien, Ἀρβουκάλη, ἡ.
Arce, St. in Syrien, Ἄρκη, ἡ.
Archebates, S. des Lykaon, Ἀρχεβάτης, ου.
Archebios, griech. Männern., Ἀρχέβιος.

Archedemos, griech. Männername, Ἀρχέδημος.
Archedike, Tochter des Thespios, Ἀρχεδίκη.
Archedikos, S. des Herakles, Ἀρχέδικος.
Archelaos, griech. Männern., Ἀρχέλαος.
Archelochos, S. des Antenor, Ἀρχέλοχος.
Archemachos, S. des Priamos, Ἀρχέμαχος.
Archenor, S. der Niobe, Ἀρχήνωρ, ορος.
Archeptolemos, Wagenlenker des Hektor, Ἀρχεπτόλεμος.
Archias, Dichter, Ἀρχίας, ου.
Archidamos, König von Sparta, Ἀρχίδᾱμος.
Archilochos, Dichter aus Paros, durch strafende Jamben bekannt, Ἀρχίλοχος.
Archinos, ein Athener, Ἀρχῖνος.
Archimedes, berühmter Mathematiker zu Syrakus, Ἀρχιμήδης, ους.
Archippos, griech. Männern., Ἄρχιππος.
Archon, ein Statthalter in Babylon, Ἄρχων, ωνος.
Archonides, Tyrann von Sikelien, Ἀρχωνίδης, ου.
Archytas, Philosoph, Ἀρχύτᾱς, ου, ὁ.
Arbaliden, od. Arbaliotiden, Bein. der Musen, Ἀρβαλίδες, od. Ἀρβαλιώτιδες, ων, αἱ.
Arbalos, Gründer eines Musentempels zu Trözen, Ἄρβαλος.
Arbea, St. in Italien, Ἀρβέα, ας, ἡ. – Einw. Ἀρβεᾶτης, ου, ὁ.
Arbennen, Geb. in Gallien, Ἀρβονέννα, ἡ.
Arbuba, St. in Dalmatien, Ἄρβουβα, ης, ἡ.
Areithoos, Kön. zu Arne in Böotien, Ἀρηΐθοος.
Arene, Tochter des Oebalos, Ἀρήνη.
Areopag, Gericht zu Athen, Ἄρειος πάγος, erst bei ganz späten Schriftstellern auch Ἀρειόπαγος, ου, ὁ. – Richter darin, Ἀρειοπαγίτης und Ἀρεοπαγίτης, ου, ὁ.
Ares (Mars), Gott des Krieges, Ἄρης, εος u. εως, ὁ (α eigentlich kurz, oft aber auch nach dem Versbedürfniß verlängert). – Wechselname: Ἐνυάλιος. – Beinamen: Ὀδρύσιος. – Στρῡμόνιος. – ἀνδρειφόντης. – ἀνδροφόνος. – φθισίμβροτος. – βροτολοιγός. – ὠμόφρων. – ἀγχαλέος. – ἄλλοπρόσαλλος. – ἀμείλιχος. – ἄγριος. – βαρύμηνις. – ἐγχέσπαλος. – λαοδάμᾱς. – πολύμοχθος. – ὀβριμόθῡμος. – ἐρίβρομος u. ἐριβρεμέτης. – πολυδάκρῡτος. – θούριος u. a.
Aresias, einer der 30 Tyrannen in Athen, Ἀρεσίᾱς, ου.
Arestor, Vater des hundertäugigen Argos, Ἀρέστωρ, ορος.
Aretäos, griech. Arzt und Schriftsteller, Ἀρεταῖος.
Aretaon, ein Troer, Ἀρετάων, ονος.
Aretas, Kön. von Arabien, Ἀρέτᾱς, ου.
Arete, Königin der Phäaken u. a., Ἀρήτη.
Arethusa, Name mehrerer Frauen, Quellen und Städte, Ἀρέθουσα, ης.
Aretos, S. des Nestor, Ἄρητος.
Areus, Kön. von Sparta, Ἀρεύς, έως.
Argäos, S. des Philipp, Ἀργαῖος.
Argea od. Argeia, Tochter des Adrastos, Ἀργεία, ας.
Argeios, Argēus, Gefährte des Herakles, Ἀργεῖος.
Argele, Tocht. des Thespios, Ἀργέλη.
Arges, einer der Kyklopen, Ἄργης, ητος u. ου.
Argikeraunos, Bein. des Zeus, Ἀργικέραννος.
Argilos, St. am strymonischen Meerbusen, Ἄργιλος, ἡ. – Einw. Ἀργίλιος.
Arginusische Inseln, Ἀργινοῦσαι oder Ἀργινοῦσσαι, αἱ.
Argiver, Ἀργεῖοι, ων, οἱ.
Argo, Schiff der Argonauten, Ἀργώ, οῦς, ἡ.
Argolis, s. bei Argos.
Argonauten, Argosfahrer, Ἀργοναῦται, ῶν, οἱ. – dichterisch auch Μινύαι, ῶν, οἱ. – Eine Aufzählung ihrer Namen s. Apollod. I. 9.
Argos, St. in der Peloponnes, Ἄργος, ους, τὸ. – Einw. Ἀργεῖοι und dicht. Ἰναχίδαι, ῶν, οἱ. – Gebiet, Ἀργολίς, ίδος, od. Ἀργεία, ἡ. – Adjekt. Ἀργεῖος, 3.
Argos, hundertäugiger Wächter der Jo, Ἄργος, ου, ὁ, gewöhnlich mit dem Bein. ὁ Πανόπτης, ου, zum Unterschied von anderen gleichnamigen.
Argos, Hund des Aktäon, Ἀργός, ὁ.
Argoswürger, Bein. des Hermes, Ἀργειφόντης, ου, ὁ.
Argyphia, Gemahlin des Aegyptos, Ἀργυφία.
Argyra, St. in Achaja, Ἀργυρᾶ, ᾶς, ἡ.
Aria, persische Satrapie, Ἀρεία, ἡ.
Ariadne, Tocht. des Minos, Ἀριάδνη, ης.
Ariäos, Anführer des asiat. Heeres vom jüngeren Kyros, Ἀριαῖος.
Ariarathes, Kön. von Kappadokien, Ἀριαράθης, ου.
Aribäos, Kön. von Kappadokien, Ἀρίβαιος.
Aricia, St. in Italien, Ἀρῖκία, ἡ. – Einw. Ἀρῖκηνός, ὁ.
Aridäos, Halbbruder Alexanders, Ἀριδαῖος.
Ariminum (jetzt Rimini), St. in Italien, Ἀρίμινον, τὸ.
Ariobarzanes, Kön. von Kappadokien, Ἀριοβαρζάνης, ου.
Ariomandes, pers. Befehlshaber, Ἀριομάνδης, ου.
Arion, der Sänger, Ἀρίων, ονος.
Arion, Name mehrerer berühmten Pferde, Ἀρείων, ονος.
Arioviſt, Kön. der Germanen, Ἀριόβυστος.
Ariphron, athen. Männern., Ἀρίφρων, ονος.
Arisbe, Name mehrerer Städte, auch Gemahlin des Dardanos, Ἀρίσβη, ἡ.
Aristänetos, griech. Männern., Ἀριστaίνετος.
Aristäos, Kön. von Arkad., Ἀριστaῖος.

Aristagoras, griech. Männername, Ἀριστα-γόρᾱς, ου.
Aristander, ein Wahrsager bei Alexander, Ἀρίστανδρος.
Aristarchos, berühmt. Grammatiker, Ἀρίσταρχος.
Aristeas, episch. Dichter, Ἀριστέᾱς, ου.
Aristeus, griech. Männern., Ἀριστεύς, έως.
Aristias, Satyrendichter, Ἀριστίᾱς, ου.
Aristides, athen. Staatsmann, Ἀριστείδης, ου.
Aristipp, Philos. aus Kyrene, Ἀρίστιππος.
Aristo, ein Stoiker, Ἄριστων, ωνος.
Aristobul, König der Juden u. a., Ἀριστόβουλος.
Aristodem, griech. Männername, Ἀριστόδημος.
Aristodeme, Tocht. des Priamos, Ἀριστοδήμη.
Aristogenes, griech. Männern., Ἀριστογένης, ους.
Aristogiton, Name eines patriot. Athe-ners, Ἀριστογείτων, ονος.
Aristokleides, griech. Männername, Ἀριστοκλείδης, ου, ὁ.
Aristokles, griech. Männername, Ἀριστοκλῆς, έους.
Aristokrates, Kön. der Spartaner u. a., Ἀριστοκράτης, ους.
Aristomache, Schwester Dions, Ἀριστομάχη.
Aristomachos, griech. Männername, Ἀριστόμαχος.
Aristomedes, Bildhauer aus Theben, Ἀριστομήδης, ους.
Aristomedon, Bildhauer aus Argos, Ἀριστομέδων, οντος.
Aristomenes, Feldh. der Messen., Ἀριστομένης, ους.
Ariston, Kön. von Sparta, Ἄριστων, ωνος.
Aristonikos, ein Redner, Ἀριστόνικος.
Aristonus, griech. Männername, Ἀριστόνους, ου.
Aristonymos, berühmt. Komiker, Ἀριστώνυμος.
Aristophanes, kom. Dichter, Ἀριστοφάνης, ους.
Aristophon, athen. Redner, Ἀριστοφῶν, ῶντος.
Aristoteles, Philosoph von Stagira, Ἀριστοτέλης, ους. – aristotelische Philoso-phen, Ἀριστοτέλειοι φιλόσοφοι, οἱ.
Aristoxenos, ein Philosoph, Ἀριστόξενος.
Arius, Philosoph in Alexandrien, Ἄρειος.
Arkadien, Landsch. in der Peloponnes, Ἀρκαδία, ἡ. – Homerische Beinamen: πολύμηλος – πολυπῖδαξ – Einw. Ἀρκάς, άδος, ὁ. – Adjekt. Ἀρκάδιος, 3, u. Ἀρκαδικός, 3.
Arkas, S. der Kallisto, Ἀρκάς, άδος.
Arkesilaos, Philosoph u. a., Ἀρκεσίλᾱος.
Arkesios, Vater des Laertes, Ἀρκείσιος. – Nachkomme desselben, Ἀρκεισιάδης, ου, ὁ.
Arkonnesos, Insel im ägäischen Meere, Ἀρκόννησος, ἡ.
Armenien, Landsch. in Asien, Ἀρμενία, ἡ. – Einw. Ἀρμένιος, ὁ. – Adjekt. Ἀρμένιος, 3, u. Ἀρμενιακός, 3. – Adverb. Ἀρμενιστί.
Arminius, Anführer der Germanen, Ἀρμένιος.
Arnä, ein Ort in Chalkidike, Ἄρναι, ῶν, αἱ.
Arnäos, ursprüngl. Name des Iros, Ἀρναῖος.
Arne, Tocht. des Aeolos und Städtename, Ἄρνη.
Arnus (jetzt Arno), Fl. in Ital., Ἄρνος, ὁ.
Aron, griech. Männername, Ἄρων, ωνος, aber als Sohn des Porsenna im Genit. Ἄροντος.
Arpi, St. in Apulien, Ἄρποι, ων, οἱ.
Arpinum, St. in Latium, Ἄρπινα, τὰ.
Arretos, S. des Priamos, Ἄρρητος.
Arria, Gemahlin des Römer Pätus, Ἀρρία.
Arrian, Geschichtschreiber, Ἀρριᾱνός.
Arridäos, einer von Alexanders Nachfol-gern, Ἀρριδαῖος.
Arriphe, Begleiterin der Artemis, Ἀρρίφη.
Arruntius, röm. Männername, Ἀρρούντιος.
Arsakes, erster König der Parther, Ἀρσάκης, ου. – seine Nachk., Ἀρσακίδαι, ῶν, οἱ.
Arsames, Arsamenes, pers. Männer-name, Ἀρσάμης, ου – Ἀρσαμένης, ους.
Arsinoë, St. in Aegypten, Ἀρσινόη, ἡ. – Einw. Ἀρσινοεύς, έως, u. Ἀρσινοήτης, ου, ὁ.
Arsippe, Tochter des Minyas, Verächterin des Bakchos, Ἀρσίππη.
Artabanus, Kön. der Parther, Ἀρταβᾱνός.
Artabasdes, Kön. von Armenien, Ἀρτα-βάσδης und Ἀρταουάσδης, ου.
Artabazus, pers. Feldherr, Ἀρτάβαζος.
Artanes, Fl. in Thrakien, Ἀρτάνης, ου, ὁ.
Artaphernes, pers. Männername, Ἀρτα-φέρνης, ους.
Artaxata, St. in Armenien, Ἀρτάξατα, ων, τὰ.
Artaxerxes, Name mehrerer pers. Könige, Ἀρταξέρξης, ου.
Artaxes, Kön. von Armenien, Ἀρτάξης, ου.
Artemidor, griech. Philosoph, Ἀρτεμίδω-ρος.
Artemis (Diana), Ἄρτεμις, ιδος, ἡ. – Beinamen: Δηλία – Ταυρική – Ὀρτυγία – Ἐφεσία – Ελείθυια – Βενδῖς – Δίκτυνα oder Δίκτυννα. – κόρη. – χρυσηλάκατος κόρη – ἐλαφηβόλος. – κελαδεινή. – ἀμφίπυρος. – κουροτρόφος. – ἰοχέαιρα u. a.
Artemisia, Königin von Karien, Ἀρτεμισία.
Artemision, Vgb. in Euböa, Ἀρτεμίσιον, ου, τὸ.
Artokes, Kön. von Iberien, Ἀρτώκης, ου.
Aruns, röm. Männername, Ἄρρων, οντος.
Arverner, gallische Völkersch., Ἀρουερνοί, ῶν, οἱ.
Arymbas, Kön. der Molosser, Ἀρύμβᾱς, ου.

Asbolos, ein Kentaur, Ἄσβολος.
Asculum, St. in Italien, Ἄσκλον, τό.
Asdod, s. Azotus.
Asdrubal, ein Karthager, Ἀσδρούβας, α.
Asellius, röm. Männername, Ἀσύλλιος.
Asien, Ἀσία, ἡ. – Einw. Ἀσιάτης, ου, u. Ἀσιανός, ὁ. – Ἀσιάτις, ιδος, ἡ. – Adjekt. Ἀσιανός, 3, im fem. auch Ἀσιάτις.
Asinaros, Fl. auf Sikelien, Ἀσίναρος, ὁ.
Asine, St. in der Peloponnes, Ἀσίνη, ἡ. – Einw. Ἀσιναῖος.
Asinius, röm. Männername, Ἀσίνιος.
Asios, Dichter aus Samos, Ἄσιος.
Askalaphos, Sohn des Acheron, Ἀσκάλαφος.
Askalon, St. der Idumäer, Ἀσκάλων, ωνος, ἡ. – Einw. Ἀσκαλωνίτης, ου, ὁ.
Askanios, Sohn des Aeneas, Ἀσκάνιος.
Askanischer See, in Kleinasien, Ἀσκανία λίμνη, ἡ.
Asklepiades, Dichter aus Samos u. a., Ἀσκληπιάδης, ου.
Asklepiodor, Bildhauer, Ἀσκληπιόδωρος.
Asklepiodotos, Geschichtschreiber, Ἀσκληπιόδοτος.
Asklepios (Aeskulap), Ἀσκληπιός und Ἀσκλήπιος, ὁ. – Beinamen: ἀμύμων ἰητήρ – ἤπιος – ἠπιοδώτης – πολυμαθής. – Tempel des Asklep., Ἀσκληπιεῖον, ου, τό. – Fest des Asklep., Ἀσκλήπια, ων, τά.
Askra, Hesiods Geburtsort in Böotien, Ἄσκρα, ας, ἡ. – Einw. Ἀσκραῖος, ου. – Adjekt. Ἀσκραῖος, 3.
Asopides, S. des Herakles, Ἀσωπίδης, ου.
Asopis, Tocht. des Thespios, Ἀσωπίς, ίδος.
Asopos, Fl. in Böotien, Ἀσωπός, οῦ, ὁ.
Aspalis, Tochter des Argäos, Ἀσπαλίς, ίδος.
Aspasia, berühmte Hetäre, Ἀσπασία.
Aspendos, St. in Pamphylien, Ἄσπενδος, ἡ. – Einw. Ἀσπένδιος, ὁ.
Asper, röm. Beiname, Ἄσπρος.
Asphaltsee (todtes Meer), in Palästina, Ἀσφαλτῖτις λίμνη, od. θάλασσα νεκρά, ἡ.
Aspis, St. in Syrien, Ἀσπίς, ίδος, ἡ.
Aspledon, S. des Poseidon, Ἀσπληδών, όνος, ὁ. – Die böotische Stadt gleiches Namens ist gener. fem.
Assaon, Vater der Niobe, Ἀσσάων, ονος.
Assarakos, Sohn des Tros, Ἀσσάρακος.
Assyrien, Ἀσσυρία, ἡ. – Einw. Ἀσσύριος, ὁ. – Adjekt. Ἀσσύριος, 3.
Astakos, St. in Bithynien und eine andere in Akarnanien, Ἄστακος, ἡ.
Astakos, S. des Poseidon, Ἄστακος, ὁ.
Astarte, Göttin der Syrer, Ἀστάρτη, ἡ.
Aster, ein Bogenschütze, der dem Philipp ein Auge ausschoß, Ἀστήρ, έρος, ὁ.
Asteria, Insel unweit Ithaka, Ἀστερία u. Ἀστερίς, ίδος, ἡ.
Asteria, Tochter des Koos und der Phöbe, Ἀστερία.
Asterion, ein Argonaute u. a., Ἀστερίων, ωνος.
Asterios, ein Argonaute, Ἀστέριος.
Asteropäos, Bundesgen. des Priamos, Ἀστεροπαῖος.
Asterope, Gemahlin des Aesakos, Ἀστερόπη.
Asteropea, Asteropeia, Tocht. des Pelias, Ἀστεροπέια.
Asträa, Tochter des Zeus und der Themis, welche im goldnen Zeitalter unter den Menschen wohnte, Ἀστραία, ἡ.
Asträos, S. des Krios, Ἀστραῖος.
Asturien, Landsch. in Ital., Ἀστουρία, ἡ. – Einw. Ἀστοῦρες, ων, οἱ.
Astyages, König der Meder, Ἀστυάγης, ους.
Astyalos, ein Troer, Ἀστύαλος.
Astyanassa, Dienerin der Helene, Ἀστυάνασσα, ης.
Astyanax, Hektors Sohn, Ἀστυάναξ, ακτος.
Astydameia, Astydamia, Gemahl. des Akastos u. a., Ἀστυδάμεια.
Astygonos, Sohn des Priamos, Ἀστύγονος.
Astykrateia, Tocht. der Niobe, Ἀστυκράτεια.
Astylos, ein Kentaure, Ἄστυλος.
Astynome, Tochter der Niobe, Ἀστυνόμη.
Astynomos, S. des Priamos, Ἀστύνομος.
Astynoos, Sohn des Priamos, Ἀστύνοος.
Astyoche, Geliebte des Ares, Ἀστυόχη.
Astypaläa, Tochter des Phönix, Ἀστυπάλαια.
Astypylos, ein Troer, Ἀστύπυλος
Atabyris, Berg auf Rhodos, Ἀτάβυρις, εως, ὁ.
Atalante, berühmte Jägerin, auch eine St. in Makedonien, Ἀταλάντη.
Ate, Tochter des Zeus, Urheberin des durch Unbesonnenheit angerichteten Schadens, Ἄτη, ἡ.
Atella, St. in Campanien, Ἀτέλλα, ἡ. – Einw. Ἀτελλᾶνός u. Ἀτελλαῖος.
Athamanien, Landsch. in Epirus, Ἀθαμᾶνία, ἡ. – Einw. Ἀθαμᾶνες, οἱ.
Athamantisches Gefilde, in Böotien, τὸ Ἀθαμάντιον πεδίον.
Athamas, Gemahl der Ino, Ἀθάμᾱς, αντος, ὁ.
Athen, Ἀθῆναι, ῶν, αἱ. – dicht., Κεκροπίς, ίδος, ἡ, u. ἄστυ Κεκροπιδῶν, τό. – zu Athen, Ἀθήνῃσι. – nach Athen, Ἀθήναζε. – von Athen, Ἀθήνηθεν. – Einw. Ἀθηναῖοι, ων, οἱ, und bei Dichtern und Rednern, Κοδρίδαι – Κεκροπίδαι – Θησεΐδαι – Ἐρεχθεΐδαι. – Femin. Ἀθηναία, ας, ἡ. – Adjekt. Ἀθηναῖος, 3.
Athena (Minerva), Ἀθηνᾶ, ᾶς, od. Ἀθήνη, u. Ἀθηναίη, ης, ἡ. – gewöhnliche Beinamen: Παλλάς (άδος). – Τριτογένεια. – Παρθένος. – Ἐργάνη. – Πολιάς. – γλαυκῶπις. – δῖα θεάων. – ἀγελείη – ἐρυσίπτολις – ὀβριμοπάτρη – Διὸς θυγάτηρ – κούρη Διός – Πρόνοια u. a.
Athenäen, Ἀθήναια, ων, τά.
Athenäos, griech. Schriftst., Ἀθήναιος.
Athenäum, Ἀθήναιον, τό.
Athenagoras, griech. Männername, Ἀθηναγόρᾱς, ου.

Athenodor, Bildhauer aus Arkadien u. a., Ἀθηνόδωρος.
Athenokles, Ἀθηνοκλῆς, έους.
Athmone, attisch. Demos, Ἀθμόνη, ἡ. – Einw. Ἀθμονεύς, έως, ὁ.
Athos, Berg in Makedon., Ἄθως, ω, ὁ, im Akkusat. Ἄθω [α ist lang].
Athos, einer der Giganten, Ἄθως, ωος.
Athribis, St. in Aegypten, Ἄθριβις, ιος, ἡ. – Einw. Ἀθριβίτης, ου, ὁ.
Athrys, Fl. in Thrakien, Ἄθρυς, υος, ὁ.
Atilia, röm. Weibername, Ἀτιλία.
Atilius, röm. Männername, Ἀτίλιος.
Atlanteia, eine der Gemahlinnen des Danaos, Ἀτλαντείη.
Atlantis, Tochter des Atlas, auch Name einer unbekannten Insel, Ἀτλαντίς, ίδος, ἡ. – die Namen der Atlantiden s. unter Hesperiden.
Atlantisches Meer, Ἀτλαντικὴ od. Ἀτλαντία, auch Ἀτλαντὶς θάλασσα, ἡ. – τὸ Ἀτλαντικὸν πέλαγος. – ἡ ἐκτὸς od. ἔξω θάλαττα.
Atlas, Riese und Gebirge in Afrika, Ἄτλᾶς, αντος, ὁ.
Atra, St. in Arabien, ἡ τῶν Ἀτρηνῶν πόλις.
Atramyttion, St. in Mysien, Ἀτραμύττιον od. Ἀτραμύττειον, τὸ, später auch Ἀδραμύττιον geschrieben. – Einw. Ἀτραμυττηνός, das auch als Adj. 3 End. gebraucht wird.
Atreus, König von Mykene, Ἀτρεύς, έως. – seine Nachkommen, Ἀτρεῖδαι, ῶν, οἱ (Agamemnon und Menelaos).
Atria, St. in Italien, Ἀτρία, ἡ.
Atromos, Sohn des Herakles, Ἄτρομος.
Atropatene, Theil von Medien, Ἀτροπατηνή, auch Ἀτροπατία, od. Ἀτροπάτιος Μηδία, ἡ. – Einw. Ἀτροπατηνός, ὁ.
Atropates, Statthalter von Medien, Ἀτροπάτης, ου.
Atropos, eine der Parzen, Ἄτροπος, ἡ.
Attaleia, St. in Pamphylien, Ἀττάλεια, ἡ.
Attalis, eine attische Phyle, Ἀτταλίς, ίδος, ἡ. – dahin gehöriger Bürger, Ἀτταλεύς, έως, ὁ.
Attalus, Name mehrerer Könige von Pergamus, Ἄτταλος.
Attia, Mutter des Octavius, Ἀττία.
Atthis, Tochter des Kranaos, Ἀτθίς, ίδος.
Atticus, röm. Männername, Ἀττικός.
Attika, Landsch. in Hellas, Ἀττική, ἡ. – Einw. Ἀττικοί, ῶν, οἱ. – Adjekt. Ἀττικός, 3, das Fem. auch Ἀτθίς, ίδος, ἡ.
Atys, Günstling der Kybele, Ἄτυς, oder Ἄττυς, υος.
Auge, Mutter des Telephos, Αὐγή.
Augeas od. Augias, König von Elis, Αὐγείας od. Αὐγέας, ου. – den Stall des Augias ausfegen, τῶν Αὐγέου βοσκημάτων ἐκφορῆσαι τὴν ὄνθον.
Augsburg, Stadt, Αὐγούστα Οὐινδελικῶν. Ptol.
Augusta, röm. Weibername, Αὐγούστα.
Augustus, Αὔγουστος.
Aulis, Hafenstadt in Böotien, Αὐλίς, ίδος, ἡ.
Aulon, ein Heroe in Lakonien, Αὐλών, ῶνος.
Aulus, röm. Männername, Αὖλος.
Aura, Begleiterin der Artemis, Αὔρα.
Aurelia, röm. Weibername, Αὐρηλία.
Aurelianus, röm. Männername, Αὐρηλιᾶνός.
Aurelius, röm. Männername, Αὐρήλιος.
Aurora, s. Eos.
Auson, S. des Odysseus, Αὔσων, ονος.
Ausonien, Landschaft in Italien und alter Name des ganzen Landes, Αὐσονία, ἡ. – Einw. Αὔσονες u. Αὐσόνιοι, ων, οἱ. – Femin. Αὐσονίς, ίδος, ἡ. – Adjekt. Αὐσονικός, 3.
Autesion, S. des Tisamenos, Αὐτεσίων, ωνος.
Autolaos, S. des Arkas, Αὐτόλᾱος.
Autolykos, berücht. Räuber, Αὐτόλυκος.
Automate, eine Danaïde, Αὐτομάτη.
Automedon, Wagenlenker des Achilleus, Αὐτομέδων, οντος.
Autonoë, Tochter des Kadmos u. a., Αὐτονόη.
Autonoos, griech. Männername, Αὐτόνοος.
Auxo, eine der ältern Huldgöttinnen, Αὐξώ, οῦς.
Avella, St. in Campanien, Ἄβελλα, ἡ.
Aventinischer Hügel in Rom, Ἀβεντῖνος λόφος, ὁ, auch τὸ Ἀβεντῖνον.
Avernus, Sumpf in Campanien, Ἄορνος, ἡ. – Ἀουερνίς, ίδος, ἡ (mit und ohne den Zusatz λίμνη).
Averruncus, Gott, welcher Unheil abwendet, Ἀποτρόπαιος.
Axiochos, Philosoph, Ἀξίοχος.
Axion, S. des Priamos, Ἀξίων, ονος.
Axios, Fl. in Makedonien, Ἀξιός.
Axona, Fl. in Gallien, Ἀξοῦννος, ὁ.
Azan, Sohn des Arkas, Ἀζάν, ᾶνος.
Azanien, Landsch. in Akarnanien, Ἀζᾱνία, ἡ, auch Ἀζᾱνίς, ίδος, ἡ. – Einw. Ἀζᾶνες, οἱ. – Adj. Ἀζάνιος, 3.
Azenia, ein attischer Demos, Ἀζηνία, ἡ. – Einw. Ἀζηνιεύς, έως, ὁ.
Azoros, ein Argonaute, Ἄζωρος.
Azotus (Asdod), Stadt, Ἄζωτος, ἡ. – Einw. Ἀζώτιος, ὁ.

B.

Babylon, Stadt, Βαβυλών, ῶνος, ἡ. – Einw. Βαβυλώνιος.
Babylonien, Land, Βαβυλωνία, ἡ. – Einw. Βαβυλώνιοι, οἱ. – Adjekt. Βαβυλώνιος, 3.
Bacchantinnen, Βάκχαι, ῶν, αἱ. – s. auch Bakchos.
Bacchus, s. Bakchos.
Bacchylides, ein Dichter, Βακχυλίδης, ου.

Bäbius, röm. Männername, *Βαίβιος*.
Bäos, Steuermann des Odyſſeus, *Βαῖος*.
Bätika (Hispania Baetica), *Βαιτική, ἡ*.
Bätis (jetzt Quadalquivir), Fl., *Βαῖτις, ιος* u. *ιδος, ὁ*.
Bagoas, ein angeſehener Perſer, *Βαγώας, ου*.
Bajä, St. in Campanien, *Βαῖαι, ῶν, αἱ*.
Bakchos (Bacchus), *Βάκχος* und *Διόνῦσος, ὁ*. – Bei Dichtern auch benannt: *Ἴακχος*. – Gewöhnliche Beinamen desſelben: *Βασσαρεύς* – *Βρόμιος* – *Ληναῖος* – *Λυκαῖος* – *Διθύραμβος* – *Νυσαῖος* – *Νάξιος* – *θυρσομανής* – *κισσοφόρος* – *λῦσίπονος* – *οἰνοδότης* – *ὀρειτρεφής* – *ὀρεσσίνομος* – *ὀρειμανής* u. a. – Tempel des Bakchos, *Βακχεῖον* und *Διονῦσιον, τὸ*. – Feſt des Bakch., *Διονῦσια, ων, τὰ*. – dieſes Feſt feiern, *διονυσιάζειν*, oder *βακχεύειν*. – die Feier dieſes Feſtes, *βακχεία, ἡ*. – dazu gehörig, *Διονυσιακός*, 3, oder *Βακχεῖος*, 3, u. *Βακχεύσιμος*, 2 – die feiernden Frauen, *Βάκχαι, ῶν, αἱ*, auch *Μαινάδες* – *Θυάδες* – *Βασσάραι*, od. *Βασσαρίδες* genannt. – Loblied auf den Bakch., *διθύραμβος, ὁ*.
Bakis, Wahrſager aus Böotien, *Βάκις, ιδος*.
Baktra, Hauptſt. in Baktriana, *Βάκτρα, ων, τὰ*.
Baktriana, Prov. des perſ. Reichs, *Βακτριᾶνὴ χώρα*, auch bloß *Βακτριᾶνή, ἡ*, u. *Βακτρία, ἡ*. – Adjekt. *Βάκτριος*, 3.
Balbus, röm. Männername, *Βάλβος*.
Balearen, oder baleariſche Inſeln, bei Spanien, *Βαλλιᾶρεῖς*, od. *Βαλεᾶρεῖς* u. *Βαλεᾶρίδες νῆσοι*, auch *Γυμνησίαι* od. *Γυμνήτιδες νῆσοι, αἱ*.
Balios, Name eines der Pferde des Achilles, *Βαλίος, ὁ*.
Bambyke, St. in Syrien, *Βαμβύκη, ἡ*.
Banos, einer der Hunde des Aktäon, *Βᾶνος, ὁ*.
Barbillus, ein Aſtrolog unter Veſpaſian, *Βάρβιλλος*.
Bardylis, Kön. von Illyrien, *Βάρδυλις, ιδος*.
Bargaſa, St. in Karien, *Βάργασα, τὰ*.
Bargylia, St. in Karien, *Βαργυλία, ἡ*. – Einw. *Βαργυλιᾶτης, ου*.
Bargylos, Gefährte des Bellerophon, *Βάργυλος*.
Barkas, karthagiſcher Name, *Βάρκᾶς, α*.
Barke, St. in Libyen, *Βάρκη, ἡ*. – Einw. *Βαρκαῖος*.
Baſilianus, röm. Männername, *Βασιλιᾶνός*.
Baſſäus, röm. Männername, *Βασσαῖος*.
Baſſareus, ſ. Bakchos.
Baſſianus, röm. Männername, *Βασσιᾶνός*.
Baſſus, röm. Männername, *Βάσσος*.
Batalos, ein Flötenſpieler, *Βάταλος, ὁ*.
Bataver, Volk, *Βαταβοί, ῶν, οἱ*. Ptol. – *Βάτανοι*.
Bateia, Gemahlin des Dardanos, *Βάτεια*.
Baton, Wagenlenker des Amphiaraos u. a., *Βάτων, ωνος*.
Battos, ein Arkadier, den Hermes wegen ſeiner Verrätherei beſtrafte, *Βάττος*.
Baukis, Philemons Gattin, *Βαυκις, ιδος*.
Bebryke, eine Danaïde, *Βεβρύκη*.
Bebrykia, alter Name von Bithynien, *Βεβρῦκία, ἡ*. – Einw. *Βέβρῦκες, ων, οἱ*.
Beelzebub, *Βεελζεβούλ*.
Belbina, Inſ. an der Küſte von Attika, *Βέλβινα, ἡ*.
Belerion, Vorgeb. in Britannien, *Βελέριον, τὸ*. Ptol.
Belgien, *Βελγική, ἡ*. – *Βελγεία, ἡ*. – Einw. *Βέλγοι* u. *Βελγικοί, ῶν, οἱ*. – Adjekt. *Βελγικός*, 3.
Belial, *Βελιᾶς, α, ὁ*. – *Βελίαλ*.
Bellerophon oder Bellerophontes, S. des Glaukos, *Βελλεροφῶν, ῶντος*. – *Βελλεροφόντης, ου*.
Bellona, Göttin des Kriegs, *Ἐννώ, οῦς, ἡ*.
Belos, König von Aegypten u. a., *Βῆλος*. – ſeine Söhne, *Βηλίδαι, ῶν, οἱ* (Danaos u. Aegyptos). – ſeine Enkelinnen, *Βηλίδες, ων, αἱ* (die Danaïden).
Bendis, thrakiſche Benennung der Artemis, *Βενδῖς, ἴδος, ἡ*. – ihr Tempel in Athen, *Βενδίδειον, τὸ*. – Feſt derſelben, *Βενδίδεια, τὰ*.
Bentheſikyme, Tochter des Poſeidon, *Βενθεσικῦμη*.
Beneventum, St. in Unterital., *Βενέβεντος*, auch *Βενούεντος* od. *Βενεούεντος, ἡ*. – Einw. *Βενεβεντῖνος, ὁ*.
Berekynthos, Berg in Phrygien, *Βερέκυνθος, ὁ*. – Adjekt. *Βερεκύνθιος*, 3.
Berenike, Name mehrerer Städte und Frauen, *Βερενίκη, ἡ*.
Berge, St. in Thrakien, *Βέργη, ἡ*. – Einw. *Βεργαῖος*.
Beroe, Amme der Semele, *Βερόη*.
Berõa, St. in Syrien, *Βέροια, ἡ*.
Berytos, St. in Phönizien, *Βηρῦτός, ἡ*. – Einw. *Βηρύτιος, ὁ*.
Beſſer, thrak. Völkerſchaft, *Βησσοί, ῶν, οἱ*.
Beſſos, Mörder des Dareios, *Βῆσσος*.
Beſtia, Römername, *Βηστίᾶς, ου* od. *α*.
Bethania, *Βηθανία*.
Bethlehem, *Βηθλεέμ, ἡ*. – *Βήτλεμα, ων, τὰ*. – Einw. *Βητλεμίτης, ου, ὁ*.
Bethſaïda, *Βηθσαϊδή, ἡ*.
Bethphage, *Βηθφαγή, ἡ*.
Betillinus, röm. Männername, *Βετιλλῖνος*.
Bia, Tochter des Pallas, *Βία*.
Bianor, Erbauer von Mantua, *Βιάνωρ, ορος*.
Bias, einer der ſieben Weiſen Griechenlands, *Βίᾶς, αντος*.
Bibline, Gegend in Thrakien, *Βιβλίνη, ἡ*, berühmt durch ihren Wein, *Βίβλινος οἶνος*.
Bibulus, römiſcher Männername, *Βίβλος* – *Βίβουλος*.
Bion, bukoliſcher Dichter, *Βίων, ωνος*.
Biſaltes, S. des Phöbos und der Gä, *Βισάλτης, ου*.

Biſtonien, alter Name von Thrakien, *Βιστωνία, ἡ.* – Einw. *Βίστονος, ὁ.* – Fem. *Βιστονίς* od. *Βιστωνίς, ίδος, ἡ.* – Adjekt. *Βιστόνιος*, 3.

Bithynien, Landſchaft in Kleinaſien, *Βιθῡνία, ἡ.* – Einw. *Βιθῡνός, ὁ.* – Fem. *Βιθῡνίς, ίδος, ἡ.*

Bithynis, eine Nymphe, *Βιθῡνίς, ίδος.*

Bithynium, St. in Bithynien, *Βιθύνιον, τὸ.*

Biton, Bruder des Kleobis, *Βίτων, ωνος.*

Bituriger, keltiſche Völkerſchaft, *Βιτούριγες* od. *Ουϊτούριγες, ων, οἱ.*

Blăſus, röm. Männername, *Βλαῖσος.*

Blaſio, römiſch. Männername, *Βλασίων, ωνος.*

Boă, oder Bŏă, St. in Lakonien, *Βοαί, ῶν, αἱ.* Ptol. – *Βοιαί.* Paus.

Bocchus, König von Mauritanien, *Βόκχος.*

Boëdromia, athen. Feſt zu Ehren des Apollon, *Βοηδρόμια, ων, τὰ.*

Boedromion, ein attiſch. Monat, *Βοηδρομιών, ῶνος, ὁ.* Vgl. Monat.

Bŏo, eine delphiſche Dichterin, *Βοιώ, οῦς.*

Bŏos, S. des Herakles, *Βοιός*

Bŏotarchen, Häupter der in Theben verſammelten Repräſentanten der böotiſchen Städte, *Βοιώταρχοι, ων*, u. *Βοιωτάρχαι, ῶν, οἱ.*

Bŏotien, Landſch. in Hellas, *Βοιωτία, ἡ.* – Einw. *Βοιωτός, ὁ.* – Adjekt. *Βοιώτιος*, 3.

Bojer, keltiſche Völkerſch., *Βόϊοι.* Strab. – *Βοιοί.* Polyb.

Bolbitiniſche Mündung des Nil, *Βολβίτινον στόμα, τὸ.*

Bolina, eine Nymphe, *Βολίνα* od. *Βολίννα.*

Bona Dea, *ἀγαθὴ θεά, ἡ.*

Bononia, St. in Oberitalien, *Βονωνία, ἡ.*

Bootes, das Geſtirn des kleinen Bären, *Βοώτης, ου, ὁ.*

Borax, Hund des Aktäon, *Βῶραξ, ακος, ὁ.*

Boreaden, Söhne des Boreas, *Βορεάδαι, ῶν, οἱ.* – Töcht. des B., *Βορεάδες, ων, αἱ.*

Boreas, *Βορέᾱς, ου*, u. *Βορρᾶς, ᾶ, ὁ.*

Bores, Hund des Aktäon, *Βορῆς, έω, ὁ.*

Boros, Gemahl der Polydora, *Βῶρος.*

Boryſthenes (jetzt Dnjeper), Fluß, *Βορυσθένης, ου, ὁ.*

Bosporos, *Βόσπορος, ὁ.* – der thrakiſche Bosp. (Meerenge von Konſtantinopel), *Βόσπορος Θρᾳκικός.* – der kimmeriſche Bosp. (Straſſe von Kaffa), *Βόσπ. Κιμμέριος, ὁ.*

Bottiäa, Landſch. in Makedonien, *Βοττιαία* u. *Βοττία, ἡ.* – Einw. *Βοττιαῖος, ὁ.* – Adjekt. *Βοττικός*, 3.

Brachmanen (Bramanen), indiſche Philoſophen, *Βραχμᾶνες, ων, οἱ.*

Branchos, berühmter Wahrſager, *Βράγχος, ου.* – ſeine Nachk., *Βραγχίδαι, ῶν, οἱ* (Prieſter des Apollo).

Brangas, S. des Strymon, *Βράγγᾶς, ου.*

Braſiä, St. in der Peloponnes, *Βρασιαί, ῶν, αἱ.*

Braſidas, ſpartan. Feldherr, *Βρασίδᾶς, α* u. *ου.*

Brauroniä, Bein. der Artemis, *Βραυρωνία, ἡ*, benannt von einem Flecken in Attika, *Βραυρών, ῶνος, ὁ.*

Brennus, Anführer der Gallier, *Βρέννος.*

Brentos, S. des Herakles, *Βρέντος.*

Brettos, S. des Herakles, *Βρέττος.*

Briareus, ein Centimane, *Βριάρεως, ω.*

Brigantium, St. in Spanien, *Βριγάντιον.*

Briléſſos, ein Berg in Attika, *Βριλησσός, ὁ.*

Brimo, Bein. der Hekate und Perſephone, *Βρῑμώ, οῦς, ἡ.*

Briſa, Vgb. auf Lesbos, *Βρῖσα, ης, ἡ.*

Briſäos, Bein. des Bakchos, *Βρισαῖος, ὁ.*

Briſeïs, Gefangene im trojan. Kriege, *Βρῑσηΐς, ἴδος, ἡ.*

Briſes, Vater der Briſeïs, *Βρίσης*, oder *Βρῑσεύς, ῆος.*

Britannien, *Βρεττᾱνία, ἡ.* – *Βρεττᾱνικὴ νῆσος, ἡ.* – Einw. *Βρεττᾱνοί, ῶν, οἱ.* – Adjekt. *Βρεττᾱνικός*, 3.

Britannicus, S. des Claudius, *Βρεττανικός.*

Brizo, eine Gottheit, *Βριζώ, οῦς, ἡ.*

Bromios, ſ. Bakchos.

Brontes, einer der Kyklopen, *Βρόντης, ου.*

Bronteus, Vater des Tantalos, *Βροντεύς, έως.*

Broteas, S. des Tantalos, *Βροτέᾱς, ου.*

Brukterer, germ. Völkerſch., *Βρούκτεροι, ων, οἱ.* Strab.

Brunduſium, St. in Unterital., *Βρενδέσιον, τὸ.* Ptol. – *Βρεντήσιον, τὸ.* Polyb. – *Βρεντέσιον, τὸ.* Dio Cass. – Einw. *Βρεντησῖνος* u. *Βρεντεσηνός, ὁ.*

Bruttier, Völkerſch. in Unterital., *Βρούττιοι* od. *Βρέττιοι, οἱ.* – ihr Gebiet, *Βρουττία, ἡ.* – *Βρεττία, ἡ.* Dio Cass.

Brutus, röm. Männername, *Βροῦτος.*

Bryaxis, Bildhauer, *Βρύαξις, ιδος.*

Bubaſtis, ägypt. Gotth., *Βούβαστις, ιος, ἡ.* – Feſt derſ., *Βουβάστια, ων, τὰ.*

Bubaſtos, St. in Aegypten, *Βούβαστος, ἡ* – Einw. *Βουβαστίτης* u. *Βουβάστιος, ὁ.*

Budoron, Vgb. von Salamis, *Βούδορον, τὸ.*

Bukephala, St. in Indien, *Βουκέφαλα, τὰ.*

Bukephalas, Alexanders Pferd, *Βουκεφάλας, α* u. *ου, ὁ.* – *Βουκέφαλος, ὁ.*

Bukolion, S. des Lykaon, *Βουκολίων, ωνος.*

Bukoliſche Mündung des Nil, *Βουκολικὸν στόμα, τὸ.*

Bukolos, S. des Herakles, *Βούκολος.*

Buleus, S. des Herakles, *Βουλεύς, έως*, u. *έος.*

Bunos, S. des Hermes, *Βοῦνος.*

Bupalos, Bildh. aus Chios, *Βούπαλος.*

Buphagos, S. des Japetos, *Βουφάγος.*

Bura, St. in Achaja, *Βοῦρα, ἡ.* – Einw. *Βουραῖος.*

Buſiris, König von Aegypten, *Βούσῑρις, ιδος, ὁ.*

Buſiris, St. in Aegypten, *Βούσῑρις, ιδος, ἡ.* – Einw. *Βουσῑρίτης, ου, ὁ.*

Buteo, Römername, *Βουτεών, ῶνος.*
Butes, pers. Feldherr, *Βούτης, ου.*
Buto, St. in Aegypten, *Βουτώ, οῦς, ἡ.* – Einw. *Βουτοΐτης, ου, ὁ.*
Byblis, Tocht. der Eidothea, *Βυβλίς, ίδος.*
Byblos, St. in Phönikien, *Βύβλος, ἡ.* – Gebiet derſ., *Βυβλία, ἡ.*
Byrſa, Burg von Karthago, *Βύρσα, ης, ἡ.*
Byzanz, Stadt, *Βυζάντιον, τὸ.* – Einw. *Βυζάντιος, ὁ.* – Adjekt. *Βυζάντιος, 3, u. Βυζαντιακός, 3.*
Byzenos, S. des Poſeidon, *Βύζηνος.*
Byzes, Kön. der Bebryker, *Βύζης, ου.*

C.

NB. Nur in den eigentlich römiſchen Namen iſt das römiſche C beibehalten, in allen aber, welche griechiſchen Urſprungs ſind, oder von den Griechen den Römern überliefert wurden, iſt das K beibehalten, unter welchem ſie nachzuſehen ſind.

Cācilia, röm. Weibername, *Καικιλία.*
Cācilius, röm. Männername, *Καικίλιος*
Cācina, röm. Männername, *Καικῖνᾶς, ου* od. *α.*
Cācubum, Ort an der Gränze von Latium und Campanien, berühmt durch trefflichen Wein, *Καίκουβον, τὸ.*
Cāditius, röm. Männername, *Κεδίκιος.*
Cānina, St. der Sabiner, *Καινῖνη, ης, ἡ.* – Einw. *Καινινῖται, ῶν, οἱ*
Cāpias, Bein. des Octavius, *Καιπίας, ου.*
Cāpio, röm. Männername, *Καιπίων, ωνος.*
Cāſar, der Römer, *Καῖσαρ, αρος.*
Cāſarea, St. in Kappad. u. a., *Καισάρεια*, poët. auch *Καισαρέη, ἡ.* – Einw. *Καισαρεύς, έως, ὁ.*
Cāſario, S. der Kleopatra, *Καισαρίων, ωνος.*
Cāſennius, röm. Männername, *Καισέννιος.*
Cāſetius, röm. Männername, *Καισήτιος.*
Cajus, röm. Männername, *Γάϊος.*
Calabrien, *Καλαβρία, ἡ.* Ptol. – *Καλαβρίς, ίδος, ἡ.* Dionys. – Alte Namen: *Μεσαπύγη* – *Ἰαπύγη* od. *Ἰαπυγία* – *Σαλεντία, ἡ.* – Einw. *Καλαβροί* u. *Ἰάπυγες, ων, οἱ.* – Adjekt. *Ἰαπύγιος, 3.*
Calācia, ein Theil von Spanien, *Καλαικία, ἡ.*
Calendā, der erſte Tag des Monats, *νουμηνία, ας, ἡ.* – *Καλάνδαι, ῶν, αἱ.*
Calener Wein, Wein von Cales in Campanien, *Καληνὸς οἶνος, ὁ.*
Calenus, röm. Männername, *Καλῆνος.*
Caligula, röm. Kaiſer, *Καλιγόλᾶς, ου* od. *α.*
Calpurnia, röm. Weibername, *Καλπουρνία.*
Calpurnius, röm. Männername, *Καλπούρνιος.*
Calvia, röm. Weibername, *Καλουία.*
Calvinius, röm. Männername, *Καλβίνιος.*
Calvinus, röm. Männername, *Καλουῖνος.*
Calviſius, Römername, *Καλουίσιος.*
Cameria, St. in Italien, *Καμερία, ἡ.*
Camilla, röm. Weibername, *Καμίλλα, ης.*
Camillus, röm. Männername, *Κάμιλλος.*
Campanien, Landſch. in Italien, *Καμπᾶνία, ἡ.* – Einw. *Καμπᾶνοί, ῶν, οἱ.*
Campus Martius, *τὸ Ἄρειον πεδίον.*
Candidus, röm. Männername, *Κάνδιδος.*
Canidia, röm. Weibername, *Κᾱνιδία.*
Canidius, röm. Männername, *Κᾱνίδιος.*
Caninius, röm. Männername, *Κανίνιος.*
Cannā, Flecken in Apulien, *Κάνναι, ῶν, αἱ.*
Cantabrer, iberiſche Völkerſch., *Κάνταβροι.*
Canuſium, St. in Unteritalien, *Κανούσιον, τὸ.*
Canutius, röm. Männername, *Καννούτιος.*
Capena, St. in Italien, *Καπῆνα, ης.* – Einw. *Καπηνᾶται, ῶν, οἱ.*
Capito, röm. Männername, *Καπίτων, ωνος.*
Capitolinus, röm. Männername, *Καπετωλῖνος.*
Capitolium, *Καπετώλιον* und *Καπιτώλιον, τὸ.*
Capraria, Inſel an der Küſte von Spanien, *Καπραρία, ἡ.*
Caprea, Inſel an der Küſte von Campanien, *Καπρέαι, ῶν, αἱ,* u. *Καπριήνη, ης, ἡ.* – *Καπρία, ἡ.* – Einw. *Καπρεᾶτης, ου, ὁ.*
Capua, St. in Campanien, *Καπύη, ης, ἡ.* – Einw. *Καπυᾶνός, ὁ.*
Caracalla, röm. Kaiſer, *Καράκαλλος.*
Carbo, Römername, *Κάρβων, ωνος.*
Carina, röm. Männername, *Καρῖνᾶς, ου* u. *α.*
Cariſius, röm. Männername, *Καρίσιος.*
Carrā, St. in Meſopotamien, *Κάρραι, ῶν, αἱ.*
Carteja, St. der Phönizier, *Καρτηΐα, ἡ.*
Carthago, ſ. Karthago.
Carus, röm. Männername, *Κάρος, ὁ.*
Caſca, röm. Männername, *Κάσκᾶς, α.*
Caſſius, röm. Männername, *Κάσσιος.*
Catana, St. in Sikelien, *Κατάνη, ἡ.* – Einw. *Καταναῖος, ὁ.*
Catella, röm. Weibername, *Κατέλλα.*
Catilina, *Κατιλῖνᾶς, α.*
Catilius, röm. Männername, *Κατίλιος.*
Cato, röm. Männername, *Κάτων, ωνος.*
Catonius, röm. Männername, *Κατώνιος.*
Catulus, röm. Männername, *Κατοῦλος,* u. *Κάτλος.*
Celer, Römername, *Κέλερ, ερος.*
Celſus, röm. Männername, *Κέλσος.*
Celten, galliſche Völkerſchaft, *Κελτοί, ῶν, οἱ.* – Adjekt. *Κελτικός, 3.*

Celtiberer, gallische Völkersch., *Κελτίβηρες*. – ihr Land, *Κελτιβηρία, ἡ.*
Censorinus, Bein. des Cato, *Κηνσωρῖνος*. Plut.
Centimanen, hundertarmige Riesen, *Ἑκατόγχειρες, ων, οἱ.* – Es sind deren drei: *Βριάρεως – Γύης – Κόττος*, deren kurze Schilderung s. Apollod. I. 1.
Ceres, s. Demeter.
Cethegus, röm. Männername, *Κέθηγος*.
Chaboras, Fl. in Mesopotamien, *Χαβώρᾶς, ου, ὁ.*
Chabrias, athen. Feldherr, *Χαβρίᾶς, ου.*
Chadisios, Fl. im Pontus, *Χαδίσιος, ὁ.*
Chäreas, griech. Männern., *Χαιρέᾶς, ου.*
Chäredemos, griech. Männern., *Χαιρέδημος.*
Chärekrates, griech. Männern., *Χαιρεκράτης, ους.*
Chärephon, griech. Männern., *Χαιρεφῶν, ῶντος, ὁ.*
Chärondas, griech. Männern., *Χαιρώνδᾶς, ου.*
Chäronea, Flecken in Böötien, *Χαιρώνεια, ἡ.* – Einw. *Χαιρωνεύς, έως, ὁ.*
Chalastra, St. in Makedon., *Χαλάστρα, ἡ.* – Einw. *Χαλαστραῖος.*
Chalcedon, s. Chalkedon.
Chaldäa, *Χαλδαία, ας, ἡ.* – Einw. *Χαλδαῖος, ου, ὁ.* – Adjekt. *Χαλδαῖος, 3.*
Chalkedon, St. in Bithynien, *Χαλκηδών, όνος, ἡ.* – Bezirk, *Χαλκηδονία, ἡ.* – Einw. *Χαλκηδόνιοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Χαλκηδονικός, 3.*
Chalkidike, Landsch. in Syrien u. in Makedon., *Χαλκιδική, ἡ.*
Chalkiope, Name mehrerer Königstöchter, *Χαλκιόπη.*
Chalkis, St. in Euböa u. a., *Χαλκίς, ίδος, ἡ.* – Einw. *Χαλκιδεύς, έως, ὁ.* – Adjekt. *Χαλκιδικός, 3.*
Chalkodon, Kön. der Abanten, *Χαλκώδων, οντος.*
Chalos, Fl. in Syrien, *Χάλος, ὁ.*
Chalyber, Völkersch. im Pontus, *Χάλυβες, ων, οἱ.*
Chamäleon, griech. Schriftsteller, *Χαμαιλέων, οντος.*
Chaonien, Landsch. in Epiros, *Χᾶονία, ἡ.* – Einw. *Χᾶονες, ων, οἱ.*
Charadra, Städtename, *Χαράδρα, ἡ.*
Charax, St. am arabischen Meerbusen, *Χάραξ, ακος, ὁ.* – Einw. *Χαρακηνός.* – Bezirk, *Χαρακηνή.*
Chares, athen. Feldherr, *Χάρης, ητος.*
Charidemos, griech. Männername, *Χαρίδημος.*
Chariklea, griech. Weibername, *Χαρίκλεια.*
Charikles, einer der dreissig athen. Tyrannen u. a., *Χαρικλῆς, έους.*
Chariklo, Mutter des Teiresias, *Χαρικλώ, οῦς.*
Charilaos, griech. Männername, *Χαρίλᾶος.*
Charinos, griech. Männername, *Χαρῖνος.*
Chariten, Huldgöttinnen, *Χάριτες, ων, αἱ.* – Namen: *Ἀγλαΐα – Εὐφροσύνη – Θάλεια.*
Chariton, griech. Schriftsteller, *Χαρίτων, ωνος.*
Charmande, St. in Mesopotamien, *Χαρμάνδη, ἡ.*
Charmides, griech. Männername, *Χαρμίδης, ου.*
Charminos, griech. Männern., *Χαρμῖνος.*
Charon, Fährmann in der Unterwelt, *Χάρων, ωνος, ὁ.*
Charondas, Gesetzgeber zu Catana, *Χαρώνδας, ου* od. α.
Charopos und Charops, griech. Männern., *Χάροπος – Χάροψ, οπος.*
Charybdis, Meerstrudel bei Sikelien, *Χάρυβδις, ιδος* und *εως, ἡ.*
Chatten, german. Völkersch., *Χάττοι, ων, οἱ.*
Chauker, germ. Völkersch., *Χαῦκοι, ων, οἱ.* – Land derselben, *Χαυκίς, ίδος, ἡ.* Dio Cass.
Chelidonische Inseln, Lykien gegenüber, *Χελῑδόνιαι νῆσοι, αἱ.*
Chemmis, St. in Aegypten, *Χέμμις, εως, ἡ.* – Einw. *Χεμμῖτης, ου.*
Cheops, Kön. von Aegypten, *Χέοψ, οπος.*
Chephren, ägypt. König, *Χεφρήν, ῆνος.*
Chersidamas, S. des Priamos, *Χερσιδάμᾶς, αντος.*
Chersones, *Χερρόνησος* u. *Χερσόνησος, ἡ* – die thrak. Chers., *Χερρ. Θρᾳκική.* – die taurisch. Chers. (Taurien, Krimm), *Χερρ. Ταυρική.* – Bewohner der Chersones, *Χερρονησίτης, ου* – *Χερρονησιώτης, ου, ὁ.*
Cheruscker, german. Völkersch., *Χερουῦσκοι* od. *Χηρουῦσκοι, ων, οἱ.* – Land derselben, *Χερουσκία, Χερουσκίς* od. *Χηρουσκία, Χηρουσκίς, ίδος, ἡ.*
Chilon, einer der sieben Weisen, *Χείλων* u. *Χίλων, ωνος.*
Chimäre, Ungeheuer, Tochter des Typhon und der Echidna, *Χίμαιρα, ας, ἡ.*
Chione, Tochter des Boreas, *Χιόνη.*
Chionis, Bildhauer aus Sparta, *Χίονις, ιδος.*
Chios, Insel, *Χίος, ου, ἡ.* – Einw. *Χῖος, ὁ.*
Chiron, ein Kentaur, *Χείρων, ωνος.*
Chloë, Bein. der Demeter, *Χλόη.*
Chloris, Göttin der Blumen u. a., *Χλῶρις, ιδος, ἡ.*
Choaspes, Fl. in Asien, *Χοάσπης, ου, ὁ.*
Chörilos, komisch. Dichter zu Alexanders Zeit, *Χοιρίλος.*
Chremes, Name eines Alten in der neueren Komödie, *Χρέμης, ητος, ὁ.*
Chremon, einer der 30 Tyrannen in Athen, *Χρέμων, ωνος.*
Christus, *Χριστός.*
Chromios, S. des Pterelaos, *Χρομίος.*
Chrysa, St. in Troas, *Χρῦσα, ης, ἡ.*
Chrysantas, ein vornehmer Perser, *Χρῡσάντᾶς, α.*
Chrysaor, S. der Medusa, *Χρῡσάωρ, ορος, ὁ.*

Chrysarion, eine Hetäre, *Χρυσάριον, ἡ.*
Chrysas, Fl. auf Sikelien, *Χρύσας, α, ὁ.*
Chryses, Priester des Apollon in Mösien, *Χρύσης, ου.* – seine Tochter, *Χρυσηΐς, ίδος, ἡ.*
Chrysippe, eine Danaïde, *Χρυσίππη.*
Chrysippos, Philosoph, *Χρύσιππος.*
Chrysis, griech. Männername, *Χρυσις, ιδος, ὁ.*
Chrysogonos, griech. Männername, *Χρυσόγονος.*
Chrysolaos, S. des Priamos, *Χρυσόλαος.*
Chrysonoë, Gemahlin des Proteus, *Χρυσονόη.*
Chrysopolis, St. in Bithynien, *Χρυσόπολις, εως, ἡ.* – Einw. *Χρυσοπολίτης, ου.*
Chrysostomos, *Χρυσόστομος.*
Chrysothemis, eine Danaïde, *Χρυσόθεμις, ιδος.*
Chthonia, Bein. der Demeter u. Persephone, *Χθονία.*
Chthonios, einer der Sparten, *Χθόνιος.*
Cicero, *Κικέρων, ωνος.*
Cilicien, s. Kilikien.
Cimbern, german. Völkerschaft, *Κίμβροι, ων, οἱ.*
Cincinnatus, röm. Männername, *Κικιννάτος.*
Cinna, röm. Männername, *Κίννας, α.*
Circensische Spiele, *ἱπποδρομία, ἡ.*
Circus, *ἱππόδρομος, ὁ.*
Citium, s. Kition.
Claudia, röm. Weibername, *Κλαυδία, ἡ.*
Claudianus, röm. Männern., *Κλαυδιανός.*
Claudius, röm. Männername, *Κλαύδιος.*
Clemens, christlicher Männername, *Κλήμης, εντος.*
Clodia, röm. Weibername, *Κλωδία.*
Clodius, röm. Männername, *Κλώδιος.*
Clölia, röm. Weibername, *Κλοιλία.*
Clunia, St. in Spanien, *Κλουνία, ἡ.*
Clupea, St. in Afrika, *Ἀσπίς, ίδος, ἡ.*
Clusium, St. in Italien, *Κλούσιον, τὸ.* – Einw. *Κλουσῖνοι* u. *Κλούσιοι, ων, οἱ.*
Cluvius, röm. Männername, *Κλανούιος.*
Cnejus, röm. Männername, *Γναῖος.*
Coccejus, röm. Männername, *Κοκκήϊος.*
Cocles, röm. Männername, *Κόκλιος.*
Cölius, röm. Männername, *Κοίλιος.*
Coelius mons, *Κέλλιον ὄρος, τὸ.*
Collatinus, röm. Männername, *Κολλατῖνος.*
Colops, Fl. in Pannonien, *Κόλοψ, οπος, ὁ.*
Cominius, röm. Männername, *Κομίνιος.*
Comitia, *ἀρχαιρεσίαι, ῶν, αἱ.* – Comitia centuriata, *ὁ δῆμος.* – Comitia tributa, *τὸ πλῆθος.*
Comitium, *Κομίτιον, τὸ.*
Commodus, röm. Kaiser, *Κόμμοδος.*
Concordia, Göttin der Eintracht, *Ὁμόνοια, ας, ἡ.*
Constans, christlicher Männername, *Κώνστανς, αντος.*
Consus, besondere Gottheit der Römer, *Κῶνσος, ὁ.* Plut.
Corcyra, s. Kerkyra.
Corduba (Cordova), St. in Spanien, *Κορδύβη, ης, ἡ.* Ptol.
Corfinium, St. in Italien, *Κορφίνιον, τὸ.* Strab.
Coriolanus, röm. Männername, *Κοριόλᾶνος.*
Cornelia, röm. Weibername, *Κορνηλία.*
Cornelius, röm. Männername, *Κορνήλιος.*
Cornicŭlum, St. in Latium, *Κόρνικλος, ἡ.*
Cornificius, röm. Männername, *Κορνουφίκιος.* Dio Cass.
Cornutus, röm. Männername, *Κορνοῦτος.*
Corsika, Insel, *Κύρνος, ἡ.* – Einw. *Κύρνιος.*
Corvinus, röm. Männername, *Κουρούινος*, od. *Κουρουῖνος.*
Cotta, röm. Männername, *Κόττας, α.*
Cottische Alpen, *Κόττιαι Ἄλπεις, αἱ.*
Crassinius, Römername, *Κρασσίνιος.*
Crassus, röm. Männername, *Κράσσος.*
Cremona, St. in Oberitalien, *Κρεμώνη, ἡ.* – *Κρέμωνα, ἡ.* Ptol. – *Κρεμών, ῶνος, ἡ.* Appian.
Crispinilla, röm. Weibername, *Κρισπινίλα.*
Crispinus, röm. Männername, *Κρισπῖνος.*
Crispus, röm. Männername, *Κρίσπος.*
Crustumeria, St. der Sabiner, *Κρουστομερία, ἡ.* – *Κρουστουμέριον, τὸ.* – Einw. *Κρουστομερῖνος, ὁ.*
Cumä, St. in Unteritalien, *Κύμη, ἡ.* – *Κοῦμαι, ῶν, αἱ.* – Einw. *Κουμαῖος, ὁ.*
Cupido, s. Eros.
Cures, St. der Sabiner, *Κύρεις, εων, αἱ.* Dion. Hal. – *Κυρίς, ίδος, ἡ.* Steph. Byz. – Einw. *Κουρῖται, ῶν, οἱ.* Steph.
Curia, röm. Weibername, *Κουρία.*
Curiatius, röm. Männername, *Κουριάτιος.*
Curio, röm. Männername, *Κουρίων, ωνος.*
Curius, röm. Männername, *Κούριος.*
Curtius, röm. Männername, *Κούρτιος.*
Curtius lacus, *Κούρτιος λάκκος.*
Cypern, s. Kypros.

D.

Dacien, Landsch. am Istros, *Δᾶκία, ἡ.* – Bewohner, *Δᾶκοι, οἱ.* – dacischer Krieg, *ὁ πρὸς τοὺς Δακοὺς πόλεμος.*
Dädala, Fort in Karien, *Δαίδαλα, τὰ.*
Dädalidä, ein attischer Demos, *Δαιδαλίδαι, οἱ.*
Dädalion, Bruder des Keyx, *Δαιδαλίων, ωνος.*

Dädalos, berühmter Künstler zu Minos Zeit, *Δαίδαλος*, ὁ.
Dämonen, Schutzgötter der Menschen, Genien, *Δαίμονες*, *ων*, οἱ. – Der gute Dämon, dem zu Ehren man am Ende der Mahlzeit einen Becher ungemischten Weines trank, *ἀγαθὸς Δαίμων*, *ἀγαθοῦ Δαίμονος*. – der böse Dämon, *Κακοδαίμων*, ὁ. – von einem bösen Dämon geplagt sein, *κακοδαιμονᾶν*. – von einem Dämon herrührend, *δαιμόνιος*, 2, u. *δαιμονιώδης*, 2, auch *δαιμονικός*, 3.
Daïphron, S. des Aegyptos, *Δαΐφρων*, *ονος*.
Daïra, eine der Nereïden, *Δάειρα*, *ας*, ἡ.
Dalmatien, Landsch., *Δαλματία* od. *Δαλματική*, ἡ. – Einw. *Δαλμάται*, *ῶν*, u. *Δαλματεῖς*, *έων*, οἱ.
Damarete, Gattin des Gelon, *Δᾱμαρέτη*.
Damasichthon, S. der Niobe, *Δαμασίχθων*, *ονος*.
Damasippos, S. des Ikarios, *Δαμάσιππος*.
Damasistratos, Kön. von Platäa, *Δαμασίστρατος*.
Damaskos, St. in Syrien, *Δαμασκός*, *οῦ*, ἡ. – Einw. *Δαμασκηνός*, ὁ. – Gebiet, *Δαμασκηνή*, ἡ. – Adjekt. *Δαμασκηνός*, 3.
Damasos, S. des Kodros, *Δάμασος*.
Damastor, ein Riese, *Δαμάστωρ*, *ορος*.
Damis, Feldherr der Messenier, *Δᾶμις*, *ιδος*.
Damiskos, griech. Männername, *Δᾱμίσκος*.
Damno, Tocht. des Belos, *Δαμνώ*, *οῦς*.
Damötas, Hirtenname, *Δᾱμοίτης*, *ου*.
Damokles, griech. Männername, *Δᾱμοκλῆς*, *έους*.
Damon, Männername, *Δᾰ́μων*, *ωνος*.
Damophon, Name mehr. Kön., *Δᾱμοφῶν*, *ῶντος*.
Damus, röm. Männername, *Δᾶμος*.
Damysos, ein Riese, *Δάμυσος*.
Danaë, Mutter des Perseus, *Δανάη*.
Danaer (Griechen), *Δαναοί*, *ῶν*, οἱ.
Danaïden, Töchter des Danaos, *Δαναΐδες*, *ων*, αἱ
Danaos, König von Argos, *Δαναός*, *οῦ*. – seine Töchter, *Δαναΐδες*, *ων*, αἱ. – die Namen dieser 50 Töchter s. Apollod. II. 1.
Dandes, ein olymp. Sieger, *Δάνδης*, *ου*.
Danubius, s. Istros.
Daphne, Geliebte des Apollon, *Δάφνη*.
Daphnis, Hirtenname, *Δάφνις*, *ιδος*.
Daphnus, St. in Lokris, *Δαφνοῦς*, *οῦντος*, ὁ.
Daradax, Fl. in Syrien, *Δαράδαξ*, *ακος*, ὁ.
Dardanien, Landschaft in Obermösien, *Δαρδανία*, ἡ. – Einw. *Δαρδανεῖς*, *έων*, οἱ. – *Δάρδανοι*, οἱ. – Femin. *Δαρδανίς*, *ίδος*, ἡ. – Adjekt. *Δαρδάνιος*, 3.
Dardanos, König in Troas, *Δάρδανος*, ὁ. – Nachkomme desselben, *Δαρδανίδης*, *ου*, ὁ.
Dardanos, St. in Troas, *Δάρδανος*, ἡ.
Dares, Geschichtschreiber u. a., *Δάρης*, *ητος*.
Darius, König von Persien, *Δαρεῖος*.
Daskylos, Vater des Lykos, *Δάσκυλος*.
Datis, pers. Feldherr, *Δᾶτις*, *ιδος*.
Daulis, St. in Phokis, *Δαυλίς*, *ίδος*, ἡ. – *Δαυλία*, ἡ. – Einw. *Δαυλιεῖς*, *έων*, οἱ. – Gebiet, *Δαυλία*, ἡ.
Dazien, s. Dacien.
Decebalus, König von Dacien, *Δεκέβαλος*.
Decianus, röm. Männername, *Δεκιᾱνός*.
Decius, röm. Männername, *Δέκιος*.
Deïanira, Gemahlin des Herakles, *Δηϊάνειρα*.
Deïdamia, Tochter des Lykomedes, *Δηϊδάμεια*.
Deïkoon, ein Sohn des Herakles, *Δηϊκόων*, *ωντος*.
Deïleon, S. des Deïmachos, *Δηϊλέων*, *οντος*.
Deïmachos, S. des Neleus, *Δηΐμαχος*.
Deimas, S. des Dardanos, *Δείμᾶς*, *αντος*.
Deinarchos, athen. Redner, *Δείναρχος*.
Deinias, ein athen. Volksredner, *Δεινίᾶς*, *ου*.
Deino, eine der Gräen, *Δεινώ*, *οῦς*, ἡ.
Deinokrates, Feldherr der Messenier, *Δεινοκράτης*, *ους*.
Deinolochos, Männername, *Δεινόλοχος*.
Deinomache, Mutter des Alkibiades, *Δεινομάχη*.
Deinomachos, ein Philosoph, *Δεινόμαχος*.
Deinomenes, Tyrann von Syrakus, *Δεινομένης*, *ους*.
Deïokes, nach Herod. Gründer des med. Reichs, *Δηϊόκης*, *ου*.
Deïon, S. des Aeolos, *Δηϊών*, *όνος* – *Δηϊονεύς*, *έως*.
Deïopea, eine Nereïde, *Δηϊόπεια*.
Deïoptes, S. des Priamos, *Δηϊόπτης*, *ου*.
Dejotarus, König von Armenien, *Δηϊότᾶρος*.
Deïphobe, eine Sibylle, *Δηϊφόβη*.
Deïphobos, S. des Priamos, *Δηΐφοβος*.
Deïphon, ein Heraklide, *Δηϊφῶν*, *ῶντος*.
Deïpyle, Gemahlin des Tydeus, Tochter des Adrastos, *Δηϊπύλη*.
Deïpylos, Begleit. des Diomedes, *Δηΐπυλος*.
Deisenor, ein Troer, *Δεισήνωρ*, *ορος*.
Dekelea, St. an der attischen Gränze, *Δεκέλεια*, ἡ.
Deliades, Bruder des Bellerophontes, *Δηλιάδης*, *ου*.
Delos, Insel, *Δῆλος*, ἡ. – Einw. *Δήλιος*, ὁ. – Adjekt. *Δηλιακός*, 3.
Delphi, St. in Phokis, *Δελφοί*, *ῶν*, οἱ. – *Πῦθώ*, *οῦς*, ἡ. – Adjekt. *Δελφικός*, 3, das Femin. auch *Δελφίς*, *ίδος*, ἡ.
Delphinion, St. in Böotien, *Δελφίνιον*, *τὸ*.
Delphos, Gründer von Delphi, *Δελφός*.
Delta, Unterägypten, *Δέλτα*, *τὸ*. – Einw. *Δελτίτης*, *ου*, ὁ.
Demades, athen. Redner, *Δημάδης*, *ου*.

Demaratos, ein griech. Schriftsteller, auch Vater des ältern Tarquinius, *Δημάρατος*.
Demarchos, griech. Männern., *Δήμαρχος*.
Demeter (Ceres), *Δημήτηρ, τρος*, u. *Δήμητρα, ας, ἡ*. – *Δηώ, οῦς*. – Gewöhnliche Beinamen: *ἀγλαόκαρπος*. – *καρποφόρος*. – *καρποποιός*. – *ἀμαλλοτόκος, ἀμαλλοφόρος*. – *πολυτρόφος*. – *παμμήτωρ, παμμήτειρα*. – *Ἐλευσῖνία* – *θεσμοφόρος* u. a. – Früchte der Dem., *καρποὶ Δημητριακοί, οἱ*.
Demetrias, St. in Assyrien, *Δημητριάς, άδος, ἡ*. – Einw. *Δημητριεύς, έως*.
Demetrios, Nam. vieler Könige u. a. berühmter Männer, *Δημήτριος, ου*. – Dem. Phalereus, Redner und Staatsmann, *Δημ. Φαληρεύς*.
Demo, Name der kumäischen Sibylle, *Δημώ, οῦς*.
Demochares, griech. Männern., *Δημοχάρης, ους*.
Demodike, Gemahlin des Kretheus, *Δημοδίκη*.
Demodokos, griech. Männername, *Δημόδοκος*.
Demokedes, berühmter Arzt, *Δημοκήδης, ους*.
Demokles, griech. Männername, *Δημοκλῆς, έους*.
Demokoon, S. des Priamos, *Δημοκόων, ωντος*.
Demokrates, griech. Männern., *Δημοκράτης, ους*.
Demokrit, Philos. aus Abdera, *Δημόκριτος*.
Demoleon, S. des Antenor, *Δημολέων, οντος*.
Demonassa, Tochter des Amphiaraos, *Δημώνασσα, ης*.
Demonax, Philos. zur Zeit Hadrians, *Δημῶναξ, ακτος*.
Demonike, Tochter des Agenor, *Δημονίκη*.
Demonikos, griech. Männername, *Δημόνικος*.
Demophantos, griech. Männername, *Δημόφαντος*.
Demophile, eine Danaïde, *Δημοφίλη*.
Demophon, S. des Theseus, *Δημοφῶν, ῶντος*.
Demoptolemos, einer der Freier der Penelope, *Δημοπτόλεμος*.
Demosthenes, berühmter Redner, *Δημοσθένης, ους*.
Demostratos, athen. Redner, *Δημόστρατος*.
Demoteles, griech. Männern, *Δημοτέλης, ους*.
Demotion, athen. Volksredner, *Δημοτίων, ωνος*.
Deo, alter Name der Demeter, *Δηώ, όος, οῦς, ἡ*.
Derketo, eine Göttin der Syrer, *Δερκετώ, οῦς, ἡ*.
Derkylidas, lakedämon. Feldherr, *Δερκυλίδας, ου*.
Derkylos, ein Athener, *Δερκύλος*.
Derkynos, S. des Poseidon, *Δέρκυνος*.
Dero, eine Nereïde, *Δηρώ, οῦς*.
Despoine, eine Benennung, unter welcher die Persephone hauptsächlich in Arkadien verehrt wurde, *Δέσποινα*.
Deukalion, Sohn des Prometheus, *Δευκαλίων, ωνος*. – die deukalionische Fluth, *ὁ ἐπὶ Δευκαλίωνος κατακλυσμός*.
Deutschland, *Γερμᾶνία, ἡ*. – Einw. *Γερμᾶνοί, ῶν, οἱ*.
Deramene, eine Nereïde, *Δεξαμενή*.
Deramenos, ein Kentaur, *Δεξαμενός*.
Derithea, Gemahlin des Minos, *Δεξιθέα*.
Dia, Insel bei Kreta, *Δία, ἡ*.
Diagoras, Philosoph, *Διαγόρᾶς, ου*.
Diaktoros, Bein. des Hermes, *Διάκτορος*.
Diana, s. Artemis.
Diasia, athen. Fest zu Ehren des Zeus, *Διάσια, τὰ*.
Didius, röm. Männername, *Δίδιος*.
Dido, Schwester Pygmalions, Gründerin von Karthago, *Δῖδώ, οῦς*.
Didyma, ein Ort bei Milet mit einem Tempel u. Orakel des Apoll, *Δίδυμα, τὰ* – *Δίδυμοι, οἱ*.
Didymäos, s. Apollon.
Didyme, eine der liparischen Inseln, *Διδύμη, ἡ*.
Dikäarch, ein Philosoph, *Δικαίαρχος*.
Dike, eine der Horen, *Δίκη, ἡ*.
Dikte, Geb. auf Kreta, *Δίκτη, ἡ*. – Adjekt. *Δικταῖος*, 3. – die diktëische Grotte (Geburtsstätte des Zeus), *τὸ τῆς Δίκτης ἄντρον*.
Diktynna, Bein. der Artemis, *Δίκτυννα* – *Δίκτῦνα*, od. *Δικτυννάία, ἡ*.
Diktys, Bruder des Polydektes auf Seriphos u. a., *Δίκτυς, υος*.
Dina..., die so beginnenden Namen s. in Deina...
Dindamis, ein indischer Philosoph, *Δίνδαμις, ιδος* u. *ιος*.
Dindymos, Berg in Phrygien, *Δίνδυμος, ὁ*. – Adjekt. *Δινδυμηνός*, 3.
Dino..., die so beginnenden Namen s. in Deino...
Dio, s. Dion.
Diocletian, röm. Kaiser, *Διοκλητιᾱνός*.
Diodor, Geschichtschr. u. a., *Διόδωρος*.
Diodotos, ein Stoiker, *Διόδοτος*.
Diogenes, Philosoph, *Διογένης, ους* [ι wird in der Arsis als lang gebraucht].
Diogenetos, Männername, *Διογένητος*.
Diogenia, Weibername, *Διογένεια*.
Diokleidas, griech. Männername, *Διοκλείδᾶς, ου*.
Diokles, Gesetzgeber der Syrakusaner, *Διοκλῆς, έους*.
Diokorystes, S. des Aegyptos, *Διοκορυστής, οῦ*.
Diomede, Tocht. des Tydeus, *Διομήδη*.
Diomedes, Sohn des Tydeus u. a., *Διομήδης, ους*. – Homerischer Beiname: *Τυδέος ἄλκιμος υἱός*.
Diomedis campus, eine Ebene in Apulien, *Διομήδους πεδίον, τὸ*.
Diomedon, griech. Männername, *Διομέδων, οντος*.

Dion, griech. Männername, *Δίων, ωνος.*
Dion, Name mehr. Städte, *Δῖον, ου, τὸ.*
Dione, eine Titanide, *Διώνη, ἡ.*
Dionysien, ein athen. Fest, *Διονύσια, τὰ.*
Dionysios, Tyrann von Syrakus, *Διονύσιος.*
Dionysios von Halikarnaß, Geschichtschr., *Διονύσιος Ἁλικαρνασσεύς.*
Dionysodoros, ein Philosoph, *Διονυσόδωρος.*
Dionysopolis, St. in Phrygien u. in Mösien, *Διονύσου πόλις, ἡ.* – Einw. *Διονυσοπολίτης, ου.*
Dionysos, *Διόνῦσος*, poët. auch *Διώνῦσος, ὁ.* – Vergl. Bakchos.
Diopatra, eine Nymphe, *Διοπάτρη.*
Diopeithes, athen. Feldherr u. a., *Διοπείθης, ους.*
Diophanes, Haupt des achäischen Bundes, *Διοφάνης, ους.*
Diophantos, Mathematiker u. a., *Διόφαντος.*
Dioreß, S. des Aeolos, *Διώρης, ους.*
Dios, S. des Priamos, *Δῖος.*
Dioskorides, griech. Schriftsteller, *Διοσκορίδης, ου.*
Dioskuren (Kastor und Polydeukes), *Διόσκουροι, ων, οἱ.*
Diospolis, späterer Name des ägyptischen Theben u. a., *Διὸς πόλις, ἡ.* – Einw. *Διοπολίτης, ου, ὁ.* – der danach benannte Nomos, *Διοπολίτης νομός, ὁ.*
Diotimos, griech. Männern., *Διότῑμος.*
Diorippe, eine Heliade u. a., *Διωξίππη.*
Dioxippos, Gefährte des Aeneas, *Διώξιππος.*
Diphilos, griech. Dichter, *Δίφιλος.*
Dipönos, ein Bildhauer, *Δίποινος.*
Dirke, Quelle in Böotien, *Δίρκη, ἡ.* – *Διρκαῖαι κρῆναι, αἱ.* – *τὸ Διρκαῖον ὕδωρ.*
Dis, s. Pluton.
Discordia, Göttin der Zwietracht, *Ἔρις, ιδος, ἡ.*
Dithyrambos, Bein. des Bakchos, *Διθύραμβος, ὁ.*
Dnjeper, s. Borysthenes.
Doberos, St. in Päonien, *Δόβηρος, ου, ἡ.*
Dodona, St. in Epiros, *Δωδώνη, ἡ.* – Einw. *Δωδωναῖος, ου, ὁ.* – Femin. *Δωδωνίς, ίδος, ἡ.* – Adjekt. *Δωδώνιος*, 3. – *Δωδωναῖος*, 3, u. *Δωδωνίς, ίδος, ἡ.* – die Eiche zu Dodona, *φηγὸς ἡ Δωδωνίς.*
Dolabella, ein Römer, *Δολαβέλλᾶς, α.*
Doliche, eine sporadische Insel, *Δολίχη, ἡ.*
Dolios, ein Sklave des Laërtes, *Δολίος.*
Dolon, S. des Eumedes, *Δόλων, ωνος.*
Doloper, thessal. Völkerschaft, *Δόλοπες, ων, οἱ.* – Land derselben, *Δολοπία, ἡ.*
Dolopion, Vater des Hypsenor, *Δολοπίων, ονος.*
Dolops, S. des Hermes, *Δόλοψ, οπος.*
Domitia, röm. Weibername, *Δομητία.*
Domitian, röm. Kaiser, *Δομετιᾶνός* – *Δωμικιᾶνός.*
Domitilla, röm. Weibername, *Δομιτίλλα.*
Domitius, röm. Männername, *Δομήτιος.*
Don, Fluß, *Τάναϊς, ιδος, ὁ.*
Donau, Fluß, *Ἴστρος, ὁ.*
Dorier, *Δωριεύς, έως, ὁ.* – Dorierin, *Δωρίς, ίδος, ἡ.* – dorisch, *Δωριακός* und *Δωρικός*, 3.
Doris, Landsch. in Hellas, *Δωρίς, ίδος, ἡ.* – Bewohner: *Δωριεῖς, έων, οἱ.*
Doris, Gemahlin des Nereus, *Δωρίς, ίδος, ἡ.* – Töchter der Doris, *Δωρίδες, ων, αἱ.*
Doriskos, St. in Thrakien, *Δορίσκος, ὁ.*
Dorkeus, S. des Hippokoon, *Δορκεύς, έως.*
Dorkis, spartan. Feldherr, *Δόρκις, ιδος u. ιος.*
Doros, Sohn des Hellen, *Δῶρος.*
Dorothea, Weibername, *Δωροθέα.*
Dorotheus, Männername, *Δωρόθεος.*
Doryklos, S. des Priamos, *Δόρυκλος.*
Dorylaos, ein Kentaur u. a., *Δορύλαος.*
Doryssos, König von Sparta, *Δόρυσσος.*
Doson, Bein. eines makedon. Königs Antigonos, *Δώσων, ωνος.*
Dotadas, Kön. der Messenier, *Δωτάδᾶς, ου* od. *α.*
Dotion, St. in Thessalien, *Δώτιον, τὸ.*
Doto, eine Nereïde, *Δωτώ, οῦς.*
Drabeskos, St. in Maked., *Δράβησκος, ἡ.*
Drakanon, Geb. auf der Insel Ikaria, *Δράκανον, τὸ.*
Drakon, athen. Gesetzgeber, *Δράκων, οντος.*
Drau, Fluß im heutigen Tyrol, *Δράβος, ὁ.* Strab. – *Δράος, ὁ.* Suid. – *Δραοῦος, ὁ.* Dio Cass.
Drepanon, Name mehrerer Vorgebirge, *Δρέπανον, τὸ.*
Drimo, Tocht. des Alkyoneus, *Δρῖμώ, οῦς.*
Dromon, ein Sklavenname, *Δρόμων, ωνος, ὁ.*
Druiden, Priester der Gallier und Britannier, *Δρυΐδαι, ῶν, οἱ.*
Drusilla, Schwester des Caligula, *Δρουσίλλα.*
Drusus, röm. Männername, *Δροῦσος.*
Dryaden, Nymphen der Bäume, *Δρυάδες, ων, αἱ.*
Dryalos, ein Kentaur, *Δρύαλος.*
Dryas, Name mehrerer Männer, *Δρύᾶς, αντος.*
Dryope, Geliebte Apollons, *Δρυόπη.*
Dryoper, Völkersch. am Parnaß, *Δρύοπες, ων, οἱ.*
Dryops, Vater der Dryope, *Δρύοψ, οπος.*
Drypetis, Tocht. des Dareios, *Δρυπῆτις, ιδος.*
Duero, Fluß, *Δούριος, ὁ.*
Dulichion, Insel im ionisch. Meere, *Δουλίχιον, τὸ.* – Einw. *Δουλιχιεύς, έως*, und *Δουλιχιώτης, ου, ὁ.*
Duris, griech. Geschichtschr., *Δοῦρις, ιδος u. ιος.*
Dymas, Vat. der Hekabe, *Δύμᾶς, αντος.*
Dyme, St. in Achaja, *Δύμη* u. *Δῦμη, ἡ.*
Dynamene, eine Nereïde, *Δυναμένη.*
Dynaste, Tocht. des Thespios, *Δυνάστη.*
Dyrrhachium, St. in Illyrien, *Δυρράχιον, τὸ.* – Einw. *Δυρραχηνός, ὁ.*
Dyspontios, S. des Pelops, *Δυσπόντιος.*

E.

Ebro, Fluß, Ἴβηρος, ὁ.
Eburonen, gallische Völkersch., Ἐβούρωνες, οἱ. – Land derselben, Ἐβουρωνία, ἡ.
Echedoros, Fl. in Makedonien, Ἐχέδωρος, ὁ.
Echekles, S. des Aktor aus Phthia, Ἐχεκλῆς, έους, episch ῆος.
Echeklos, S. des Agenor, Ἔχεκλος.
Echekrates, griech. Männern., Ἐχεκράτης, ους.
Echekratides, Kön. von Thessal., Ἐχεκρατίδης, ου.
Echemon, S. des Priamos, Ἐχέμων, ονος.
Echemos, Kön. in Arkadien, Ἔχεμος.
Echenais, eine Nymphe, Ἐχενᾶϊς, ίδος.
Echenëos, ein Phäake, Ἐχένηος.
Echephron, S. des Nestor u. a., Ἐχέφρων, ονος.
Echepolos, S. des Anchises, Ἐχέπωλος.
Echestratos, ein Kön. von Sparta, Ἐχέστρατος.
Echetla, St. in Sikelien, Ἔχετλα, ης, ἡ. – Einw. Ἐχετλιάτης, ου.
Echetos, grausamer Tyrann in Epirus, Ἔχετος.
Echidna, ein Ungeheuer, Tochter des Tartaros, Ἔχιδνα, ης, ἡ. – von ihr herrührend, Ἐχιδναῖος, 3.
Echinaden, Inseln im ion. Meere vor der Mündung des Acheloos, Ἐχῖνάδες u. Ἐχῖναι, ῶν, αἱ. – Einw. Ἐχῖναῖος, und Ἐχῖναδεύς, έως, ὁ.
Echinos, St. in Akarnanien, Ἐχῖνος, ὁ. – Einw. Ἐχῖναῖος.
Echinus, St. in Thessalien, Ἐχῖνοῦς, οῦντος, ὁ.
Echion, einer der Sparten u. a., Ἐχίων, ονος.
Echo, Nymphe, Ἠχώ, οῦς, ἡ.
Edessa, St. in Mesopot., Ἔδεσσα, ης, ἡ. – Einw. Ἐδεσσηνός, u. Ἐδεσσαῖος, ὁ.
Edon, Berg in Thrakien, Ἤδων, ωνος, ὁ.
Edoner, thrak. Völkersch., Ἤδωνες, ων. – Ἠδωνοί, ῶν. – Adjekt. Ἠδωνικός, 3.
Ëëtion, Vater der Andromache, Ἠετίων, ωνος.
Ëëtionea, ein Arm des piräischen Hafens, Ἠετιώνεια, ἡ.
Egeria, Nymphe, Ἠγερία, ἡ.
Egesta, St. in Sikelien, Ἔγεστα, auch Αἴγεστα, ης, ἡ. – Einw. Ἐγεσταῖος und Αἰγεστεύς.
Eidomene, St. in Makedonien, Εἰδομένη, ἡ.
Eidothea, eine Okeanide, Εἰδοθέα.
Eïon, St. in Thrakien, Ἠϊών, όνος, ἡ. – Einw. Ἠϊονεύς, έως, ὁ.
Eïoneus, Kön. von Thrakien, Ἠϊονεύς, έως.
Eirene, eine der Horen, Εἰρήνη, ἡ.
Ekbatana, Hauptstadt von Medien, Ἐκβάτανα, ων, τὰ. – Einw. Ἐκβατηνός.
Eknomos, Berg in Sikel., Ἔκνομος, ὁ.
Elaa, Name mehrerer Hafenstädte, Ἐλαία, ἡ. – Einw. Ἐλαιάτης, ου.
Elagabal, röm. Kaiser, Ἐλαγάβαλος.
Elaphebolien, Fest der Artemis, Ἐλαφηβόλια, τὰ.
Elaphebolion, attisch. Monat, Ἐλαφηβολιών, ῶνος, ὁ. Vgl. Monat.
Elara, Mutter des Riesen Tityos, Ἐλάρα, ας.
Elatea, Gränzfest. in Phokis, Ἐλάτεια, ας, ἡ. – Einw. Ἐλατεύς, έως, ὁ.
Elatos, ein Kentaur u. a., Ἔλατος.
Elba, Insel, Αἰθάλη, ἡ, Strab. Αἰθαλία, ἡ, Diod. IV. 56., Ἰλούα, ἡ, Ptol. – Einw. Αἰθαλίτης u. Αἰθαλείτης, ου.
Elbe, Fluß, Ἄλβις, ιος, ὁ.
Eleatische Philosophen, Ἐλεᾶτικοί, οἱ.
Eleer, s. in Elis.
Eleimioten, makedon. Völkersch., Ἐλειμιῶται, ῶν, οἱ.
Elektra, Tocht. Agamemnons, Ἠλέκτρα, ας.
Elektryon, Sohn des Perseus und Vater der Alkmene, Ἠλεκτρύων, ωνός.
Elektryone, eine in Rhodos verehrte Heroin, Ἠλεκτρυώνη, ἡ.
Eleos, Insel, Milet gegenüber, Ἐλεός, ἡ.
Eleos, 1) S. des Perseus, Ἔλειος. – 2) S. des Poseidon, Ἠλεῖος.
Elephantine, eine Nilinsel u. Stadt darauf, Ἐλεφαντίνη, ἡ.
Elephantis, Gemahlin des Danaos, Ἐλεφαντίς, ίδος.
Elephenor, ein Freier der Helene, Ἐλεφήνωρ, ορος.
Eleucheia, Tochter des Thespios, Ἐλεύχεια.
Eleus, St. auf der thrak. Chersones, Ἐλεοῦς, οῦντος, ὁ.
Eleusis, St. in Attika, Ἐλευσίς, ῖνος, ἡ. – von E., Ἐλευσῖνόθεν. – nach E., Ἐλευσῖνάδε. – Einw. Ἐλευσίνιοι, οἱ. – Adjekt. Ἐλευσίνιος, 3.
Eleuthera, St. auf Kreta, Ἐλευθέρα, ἡ – auch Ἐλευθεραί, αἱ, u. Ἐλευθέρνα, ἡ, genannt.
Eleutherä, St. in Böotien, Ἐλευθεραί, ῶν, αἱ. – Einw. Ἐλευθερεῖς, έων, οἱ.
Elimioten, s. Eleimioten.
Elis, Landsch. in der Peloponnes, Ἦλις, ιδος, u. Ἠλεία, ἡ. – Bew. Ἠλεῖος.
Elis, St. in der gleichnamigen Landschaft, Ἦλις, ιδος, ἡ. – Einw. Ἠλεῖος, ὁ. – Adjekt. Ἠλεῖος, 3.
Ellomenon, kl. St. in Leukas, Ἐλλόμενον, τὸ.
Elpenor, Gefährte des Odysseus, Ἐλπήνωρ, ορος.
Elyma, St. in Illyrien, Ἔλυμα, τα.
Elymer, alter Name der Sikeler, Ἔλυμοι, οἱ.
Elymia, St. in Arkadien, Ἐλυμία, ἡ.

Elyros, St. auf Kreta, Ἔλυρος, ἡ.
Elysion, Wohnort der Seligen, Ἠλύσιον, ου, τὸ. – elysäische Gefilde, Ἠλύσιον πεδίον, τὸ. – αἱ τῶν μακάρων νῆσοι. – οἱ τῶν εὐσεβῶν τόποι.
Emathia, alter Name von Makedonien, Ἡμαθία, ἡ.
Emathion, S. des Titonos u. der Eos, König von Aethiopien, Ἡμαθίων, ωνος.
Empedokles, Philos. von Agrigent, Ἐμπεδοκλῆς, έους
Empusa, ein Gespenst, Ἔμπουσα, ης, ἡ.
Ems, Fluß, Ἀμασίας, ου, ὁ.
Enarete, Tocht. des Deïmachos, Ἐναρέτη.
Endeïs, Gem. des Aeakos, Ἐνδηΐς, ίδος.
Endymion, der liebliche Schläfer, Ἐνδυμίων, ωνος.
Engyion, St. auf Sikelien, Ἐγγύϊον, ου, τὸ. – Einw. Ἐγγύϊοι, ων, οἱ.
Eniopeus, Hektors Wagenlenker, Ἡνιοπεύς, έως.
Enipeus, Fl. in Thessalien, Ἐνῑπεύς, έως, ὁ.
Enkelados, einer der Giganten, Ἐγκέλαδος, ου.
Enna, St. auf Sikelien, Ἔννα, ης, ἡ. – Einw. Ἐνναῖος, ὁ.
Ennia, röm. Weibername, Ἐννία, ἡ.
Ennius, alt. röm. Dichter, Ἔννιος.
Entella, St. auf Sikelien, Ἔντελλα, ης, ἡ. – Einw. Ἐντελλῖνος.
Enyo (Bellona), Göttin des Kriegs, Ἐνυώ, οῦς, ἡ.
Eone, Tocht. des Thespios, Ἠώνη.
Eos, ein Sonnenroß, Ἠῶος, ου, ὁ.
Eorder, Völkersch. in Makedonien, Ἐορδοί, ῶν, οἱ. – ihr Land, Ἐορδία u. Ἐορδαία, ἡ. – Adjekt. Ἐορδαϊκός, 3.
Eos (Aurora), Göttin der Morgenröthe, Ἠώς, οῦς, ἡ. – Bei Homer hat sie gewöhnlich das Beiw. ῥοδοδάκτυλος u. ἠριγένεια.
Epaminondas, theb. Feldh., Ἐπαμειν ώνδας u. Ἐπαμῑνώνδας, ου od. α.
Epaphos, S. des Zeus u. der Io, Ἔπαφος.
Epaphrobitus, Name röm. Freigelassener, Ἐπαφρόδῑτος.
Epeos, Verfertiger des hölzernen Pferdes bei Troja, Ἐπειός.
Ephesos, St. in Jonien, Ἔφεσος, ἡ. – Einw. Ἐφέσιος, ὁ. – Adjekt. Ἐφέσιος, 3.
Ephialtes, einer der Giganten, Ἐφιάλτης, ου.
Ephoros, griech. Geschichtschreiber, Ἔφορος.
Ephyra, alter Name von Korinth, Ἐφύρα, ἡ. – Adjekt. Ἐφυραῖος, 3.
Epicharmos, kom. Dichter aus Syrakus, Ἐπίχαρμος.
Epidamnos, alter Name von Dyrrhachium, Ἐπίδαμνος, ἡ. – Einw. Ἐπιδάμνιος, ὁ.
Epidauros, St. in Argolis, Ἐπίδαυρος, ἡ u. ὁ. – eine andere in Lakonien, Ἐπίδαυρος ἡ Λιμηρά. Thuc. – Einw. Ἐπιδαύριοι, ων, οἱ. – Adjekt. Ἐπιδαύριος, 3.
Epigenes, griech. Männername, Ἐπιγένης, ους.
Epigonen, Söhne der sieben vor Theben gefallenen Helden, Ἐπίγονοι, ων, οἱ.
Epikaste, gewöhnlicher Jokaste genannt, Mutter und Gemahlin des Oedipus, Ἐπικάστη.
Epikles, Männername, Ἐπικλῆς, έους.
Epiklidas, S. des Leonidas, Ἐπικλειδᾶς, ου.
Epikrates, athen. Feldherr, Ἐπικράτης, ους.
Epiktet, berühmt. Stoiker unter Domitian, Ἐπίκτητος.
Epikur, Philosoph, Ἐπίκουρος. – Schüler od. Anhänger desselben, Ἐπικούρειος, ὁ.
Epikydes, griech. Männername, Ἐπικύδης, ους, Acc. ην.
Epilaïs, Tocht. des Thespios, Ἐπιλαΐς, ίδος.
Epimenides, episch. Dichter, Ἐπιμενίδης, ου.
Epimetheus, Bruder des Prometheus, Ἐπιμηθεύς, έως.
Epiphanes, Bein. eines syr. Königs Antiochus, Ἐπιφάνης, ους.
Epiphaneia, St. in Syrien, Ἐπιφάνεια, ἡ. – Einw. Ἐπιφανιεύς.
Epipolä, ein fester Platz bei Syrakus, Ἐπιπολαί, ῶν, αἱ.
Epiros, ein Theil des nördlichen Griechenlands, Ἤπειρος, ου, ἡ. – Einw. Ἠπειρώτης, ου, ὁ. – Adjekt. Ἠπειρωτικός, 3.
Epochos, S. des Lykurgos, Ἔποχος.
Epopeus, Name mehrerer Könige, Ἐπωπεύς, έως.
Epyaxa, Königin von Kilikien, Ἐπύαξα, ης.
Erä, kleine Stadt in Jonien, Ἔραι, ῶν, αἱ.
Erasinides, griech. Männername, Ἐρασῑνίδης, ου.
Erasinos, Flußname, Ἐρασῖνος, ὁ.
Erasippos, S. des Herakles, Ἐράσιππος.
Erasistratos, berühmter Arzt u. a., Ἐρασίστρατος.
Erato, Muse der Liebesgesänge, Ἐρατώ, οῦς, ἡ.
Eratoklides, griech. Männername, Ἐρατοκλείδης, ου.
Eratos, S. des Herakles, Ἔρατος.
Eratosthenes, Philosoph und Dichter, Ἐρατοσθένης, ους.
Erbessos, St. auf Sikelien, Ἔρβησσός, ἡ. – Einw. Ἐρβησσεύς u. Ἐρβησσῖνος.
Erderschütterer, Bein. Poseidons, Ἐνοσίγαιος od. Ἐνοσίγαιος, u. Ἐνοσίχθων, ονος, ὁ.
Erdumzingler, Bein. Poseidons, Γαιήοχος, od. Γαιοῦχος, ὁ.
Erebos, die Todtenwelt, Ἔρεβος, ους, τὸ.
Erechtheus, König von Athen, Ἐρεχθεύς, έως. – seine Tochter (Prokne), Ἐρεχθηΐς, ίδος, ἡ. – Erechthiden (Athener), Ἐρεχθεῖδαι, ῶν, οἱ. – Tempel des Er., Ἐρέχθειον, τὸ.

Eresos, St. auf Lesbos, Ἔρεσος od. Ἐρεσσος, ἡ.
Eretmeus, ein Phäake, Ἐρετμεύς.
Eretria, St. in Euböa, Ἐρέτρια, ἡ. – Einw. Ἐρετριεύς, έως, ὁ. – Femin. Ἐρετρίς, ίδος, ἡ. – Adjekt. Ἐρέτριος, 3. – Femin. Ἐρετριάς, άδος, und Ἐρετρίς, ίδος.
Ergane, Bein. der Athene als Schützerin der Arbeit u. der Arbeiter, Ἐργάνη, ἡ.
Erginos, König zu Orchomenos, Ἐργῖνος.
Erichthonios, Kön. von Athen, Ἐριχθόνιος.
Eridanus, alter Name des Po, Ἠριδανός, οῦ, ὁ.
Erigon, Fl. in Makedonien, Ἐριγών, όνος u. ῶνος, ὁ.
Erigone, Tocht. des Aegisthos u. der Klytämnestra, Ἠριγόνη.
Erineon, Name zweier St., der einen in Doris, der andern in Achaja, Ἐρῑνεός, ὁ.
Erineos, Fl. in Sikelien, Ἐρῑνεός, ὁ.
Erinna, lyr. Dichterin aus Lesbos, Ἤριννα.
Erinnyen (Furien), Ἐριννύες od. Ἐρῑνύες, ων, αἱ. – Beinamen: ἀμπλάκητοι. – χαλκόποδες. – Es werden deren drei genannt: Τισιφόνη – Ἀληκτώ – Μέγαιρα.
Eriphyle, Gemahlin des Amphiaraos, Ἐριφύλη.
Eris, Göttin der Zwietracht, Ἔρις, ιδος, ἡ.
Eros (Amor, Cupido), Liebesgott, Ἔρως, ωτος, ὁ. – Vergl. Amor.
Erymanthos, Berg u. Fluß in Arkadien, Ἐρύμανθος, ὁ. – erymanthischer Eber, ὗς od. κάπρος Ἐρυμάνθιος, ὁ.
Erysichthon, Sohn des Kekrops, Ἐρυσίχθων, ονος.
Erythea, Insel im gaditan. Meerbusen, Ἐρύθεια, ἡ.
Erythrä, St. in Böotien, Ἐρυθραί, ῶν, αἱ. – Adjekt. Ἐρυθραῖος, 3.
Erythrä, St. in Jonien, Ἐρυθραία, ἡ.
Erythräon, Vgb. auf Kreta, Ἐρυθραῖον ἄκρον, τὸ.
Erythras, S. des Herakles, Ἐρύθρᾶς, ου.
Erythreus, ein Sonnenpferd, Ἐρυθρεύς, έως.
Erythrios, S. des Athamas, Ἐρύθριος.
Erythroe, Tochter des Athamas, Ἐρυθρόη.
Erythros, S. des Perseus, Ἔρυθρος.
Eryx, Berg u. St. in Sikelien, Ἔρυξ, υκος, ὁ. – Adjekt. Ἐρυκῖνος, 3.
Esquilinischer Hügel in Rom, λόφος ὁ Αἰσκυλῖνος.
Eteokles, Sohn des Oedipus, Ἐτεοκλῆς, έους.
Eteoklos, einer der Sieben gegen Theben, Ἐτέοκλος.
Eteokreter, Ureinwohner von Kreta, Ἐτεόκρητες, οἱ.
Eteoneus, ein Spartaner, Ἐτεωνεύς, έως.
Eteonikos, griech. Männername, Ἐτεόνῑκος.
Ethodaïa, Tocht. der Niobe, Ἐθοδαΐα.
Etias, Tocht. des Aeneas, Ἐτιάς, άδος.
Etrurien, Landsch. in Italien, Τυρρηνία, ἡ. – Einw. Τυρρηνοί, ῶν, u. Ἐτρούσκοι, ων, οἱ. – Adjekt. Τυρρηνικός, 3.
Etsch, Fluß, Ἄθεσις, ιος, ὁ. Ptol.
Euadne, Tocht. des Pelias, Εὐάδνη.
Euächme, Tocht. des Megareus, Εὐαίχμη.
Euämon, S. des Lykaon, Εὐαίμων, ονος.
Euagoras, S. des Priamos u. a., Εὐαγόρᾱς, ου.
Euagore, eine Nereïde, Εὐαγόρη.
Euanthes, S. des Bakchos, Εὐάνθης, ους.
Euarchos, Männername, Εὔαρχος.
Euarete, Gemahlin des Oenomaos, Εὐαρέτη.
Euarne, eine Nereïde, Εὐάρνη.
Euböa, Insel, Εὔβοια, ἡ. – Einw. Εὐβοεύς, έως, ὁ. – Femin. Εὐβοΐς, ίδος, ἡ. – Adjekt. Εὐβοεικός – Εὐβοϊκός, 3.
Eubote, Tocht. des Thespios, Εὐβώτη.
Eubule, eine Danaïde, Εὐβούλη, ἡ.
Ebulides, Bildhauer aus Athen, Εὐβουλίδης, ου.
Eubulos, Redner, Εὔβουλος.
Euchenor, S. des Aegyptos, Εὐχήνωρ, ορος.
Eudämon, S. des Aegyptos, Εὐδαίμων, ονος.
Eudamidas, Kön. von Sparta, Εὐδᾱμίδᾱς, ου od. α.
Eudemos, Männername, Εὔδημος.
Eudora, eine Nereïde, Εὐδώρη.
Euboros, S. des Hermes, Εὔδωρος.
Euboria, griech. Weibername, Εὐδοξία.
Euboxos, berühmter Mathematiker, Εὔδοξος.
Euenos, Fl. in Aetolien u. Männername, Εὐήνός, οῦ, ὁ.
Euereš, S. des Herakles, Εὐήρης, ους.
Euergetes, Bein. eines Ptolemäers, Εὐεργέτης, ου.
Euippe, Danaïde, Εὐΐππη.
Euippos, S. des Thespios, Εὔϊππος.
Eukles, Männername, Εὐκλῆς, έους.
Euklides, berühmter Mathematiker, Εὐκλείδης, ου.
Eukrate, eine Nereïde, Εὐκράτη.
Eukrates, griech. Männername, Εὐκράτης, ους.
Eulimene, eine Nereïde, Εὐλιμένη.
Eumachos, Männername, Εὔμαχος.
Eumäos, der göttliche Sauhirt des Odysseus, Εὔμαιος.
Eumedes, Herold des Priamos, Εὐμήδης, ους.
Eumelos, epischer Dichter aus Korinth, Εὔμηλος.
Eumenes, König von Pergamus u. a., Εὐμένης, ους.
Eumeniden, Rachegöttinnen, Εὐμενίδες, ων, αἱ.
Eumetes, S. des Lykaon, Εὐμήτης, ου.
Eumide, Tocht. des Thespios, Εὐμείδη.
Eumides, S. des Herakles, Εὐμείδης, ους.
Eumolpe, eine Nereïde, Εὐμόλπη.

Eumolpiden, eine Priesterfamilie zu Athen, *Εὐμολπίδαι, ῶν, οἱ.*
Eumolpos, S. des Musäos u. a., *Εὔμολπος.*
Eumon, S. des Lykaon, *Εὔμων, ονος.*
Euneos, S. des Jason, *Εὔνηος*, auch *Εὔνεως, ω.*
Eunike, eine Nereïde, *Εὐνίκη.*
Eunippe, eine Danaïde, *Εὐνίππη.*
Eunomia, eine der Horen, *Εὐνομία.*
Eunomos, S. des Architeles, *Εὔνομος.*
Eunostos, Held zu Tanagra, *Εὔνοστος.*
Euonymos, S. des Uranos, *Εὐώνυμος.*
Euopis, Tocht. des Trözen, *Εὐῶπις, ιδος.*
Eupalamos, Vater des Dädalos, *Εὐπάλαμος.*
Eupator, Bein. mehrerer ägyptischer Könige, *Εὐπάτωρ, ορος.*
Eupeithes, griech. Männername, *Εὐπείθης, ους.*
Euphamidas, spartan. Männername, *Εὐφᾱμίδᾱς, ου* od. *α.*
Eupheme, Amme der Musen, *Εὐφήμη.*
Euphemos, S. des Poseidon, *Εὔφημος.*
Euphorbos, trojan. Held, dessen Seele nachher in dem Pythagoras gewohnt haben soll, *Εὔφορβος.*
Euphorion, ein Dichter aus Chalkis, *Εὐφορίων, ωνος.*
Euphranor, gr. Männername, *Εὐφράνωρ, ορος.*
Euphrat, Fluß, *Εὐφράτης, ου, ὁ.*
Euphrosyne, eine der Huldgöttinnen, *Εὐφροσύνη, ἡ.*
Eupolion, St. in Lokris, *Εὐπόλιον, τὸ.*
Eupolis, ein Dichter der alten Komödie, *Εὔπολις, ιδος.*
Eupolemos, Baumeister aus Argos, *Εὐπόλεμος.*
Eupompe, eine Nereïde, *Εὐπόμπη.*
Eupompos, Mathematiker u. a., *Εὔπομπος.*
Euripides, trag. Dichter, *Εὐρῑπίδης, ου.*
Euripos, die Meerenge zwischen Hellas u. Euböa, *Εὔρῑπος, ου, ὁ.*
Europa, Tocht. Agenors, Mutter des Minos, *Εὐρώπη, ἡ.* – So auch der Welttheil, welcher auch *Εὐρώπεια, ἡ*, heißt.
Europäer, *Εὐρωπαῖος, ου, ὁ.* – Fem. *Εὐρωπαία* u. *Εὐρωπίς, ίδος, ἡ.*
Europäisch, *Εὐρωπαῖος* u. *Εὐρώπιος, Ȣ.*
Europos, St. in Makedon., *Εὐρωπός, ἡ.*
Eurotas, Fl. in Lakonien, *Εὐρώτᾱς, ου* od. *α, ὁ.*
Euroto, eine Danaïde, *Εὐρωτώ, οῦς.*
Eurydades, einer der Freier der Penelope, *Εὐρυάδης, ου.*
Eurydale, eine der Gorgonen, *Εὐρυάλη, ἡ.*
Eurydalos, ein Bewerber um die Hippodamia, *Εὐρύαλος.*
Eurydanassa, Gemahlin des Tantalos, *Εὐρυάνασσα, ης.*
Eurybates, ein Herold der Griechen vor Troja, *Εὐρυβάτης, ου.*
Eurybatos, griech. Männername, *Εὐρύβατος.*
Eurybia, Tocht. des Thespios, *Εὐρυβία.*
Eurybiades, Feldh. der Spartaner, *Εὐρυβιάδης, ου.*
Eurybios, S. des Neleus, *Εὐρύβιος.*
Eurydamas, ein Argonaute u. a., *Εὐρυδάμᾱς, αντος.*
Eurydamidas, Kön. von Sparta, *Εὐρυδᾱμίδας, ου* od. *α.*
Eurydike, Gemahlin des Orpheus, *Εὐρυδίκη.*
Eurygania, Gemahlin des Oedipus, *Εὐρυγάνεια.*
Eurykleia, Amme des Odysseus, *Εὐρύκλεια.*
Eurykles, Männername, *Εὐρυκλῆς, έους.*
Eurykleides, athen. Redner, *Εὐρυκλείδης, ου.*
Eurykrates, Kön. von Sparta, *Εὐρυκράτης, ους.*
Eurykyde, Tocht. des Endymion, *Εὐρυκύδη.*
Eurylochos, ein Gefährte des Odysseus, *Εὐρύλοχος.*
Eurymachos, griech. Männername, *Εὐρύμαχος.*
Eurymede, Schwester Meleagers, *Εὐρυμήδη.*
Eurymedon, Fl. in Pamphylien, *Εὐρυμέδων, οντος, ὁ.*
Eurymenä, St. in Epirus, *Εὐρυμεναί, αἱ.*
Eurymenes, griech. Männername, *Εὐρυμένης, ους.*
Eurynome, Mutter der Huldgöttinnen u. a., *Εὐρυνόμη.*
Eurynomos, griech. Männername, *Εὐρύνομος.*
Eurypos, S. des Herakles, *Εὐρύοψ, οπος.*
Euryphaëssa, Mutter des Helios, *Εὐρυφάεσσα, ης.*
Eurypyle, Tocht. des Thespios, *Εὐρυπύλη.*
Eurypylos, Name mehrerer berühmter Männer, *Εὐρύπυλος.*
Eurysakes, S. des Telam. Ajax, *Εὐρυσάκης, ους.*
Eurysthenes, S. des Aegyptos, *Εὐρυσθένης, ους.*
Eurystheus, König von Argos, *Εὐρυσθεύς, έως.*
Eurytaner, ätolische Völkersch., *Εὐρυτᾶνες, ων, οἱ.*
Eurythe, Tocht. des Hippodamas, *Εὐρύθη.*
Eurythele, Tocht. des Thespios, *Εὐρυθέλη.*
Eurythemis, Gattin des Thespios, *Εὐρύθεμις, ιδος.*
Eurythoë, eine Danaïde, *Εὐρυθόη.*
Eurytimos, griech. Männername, *Εὐρύτῑμος.*
Eurytion, Hüter der Heerden Geryons, *Εὐρυτίων, ωνος.*
Eurytios, Vater der Galatea, *Εὐρύτιος.*
Eurytos, König von Oechalia u. a., *Εὔρυτος.*
Eusebius, christl. Schriftsteller, *Εὐσέβιος.*

Euſtathius, griech. Grammatiker, *Εὐσταθίος.*
Eutelidas, Bildhauer aus Argos, *Εὐτελίδᾶς, ου* u. *α.*
Euterpe, eine der Muſen, *Εὐτέρπη, ἡ.*
Euthydemos, griech. Männername, *Εὐθύδημος.*
Euthykrates, berühmter Maler, *Εὐθυκράτης, ους.*
Euthymos, berühmter Ringer, *Εὔθῡμος.*
Eutropius, Geſchichtſchr., *Εὐτρόπιος.*
Eutyches, Bein. eines Ptolemäers, *Εὐτυχής, οῦς.*
Eutychides, Bildh. aus Sikyon, *Εὐτυχίδης, ου.*
Evander, Führer einer Kolonie aus Arkadien nach Italien, *Εὔανδρος.*
Ev... die ſo beginnenden Namen ſ. unter Eu...
Exekeſtides, Vat. des Solon, *Ἐξηκεστίδης, ου.*

F.

Fabia, röm. Weibername, *Φαβία.*
Fabius, röm. Familienname, *Φάβιος.*
Fabricius, berühmter Römer, *Φαβρίκιος.*
Fäſulä, St. in Italien, *Φαισόλαι.* Polyb. – *Φαισοῦλαι, ῶν, αἱ.* Dio Cass.
Falcidia lex, *ὁ Φαλκίδιος νόμος*, benannt nach dem Tribun Falcidius, *Φαλκίδιος.*
Falerii, St. in Italien, *Φαλέριον, τὸ.* Dion. Hal. – *ἡ τῶν Φαλίσκων πόλις.* – Einw. *Φαλίσκοι, ων, οἱ.*
Falerner Wein, *Φάλερνος οἶνος, ὁ.*
Fama, Göttin des Gerüchts, *Φήμη, ἡ.*
Fannia, röm. Weibername, *Φαννία.*
Fanniuſ, röm. Männername, *Φάννιος.*
Fatum, die über alles waltende Gottheit des Schickſals, *Μοῖρα.* – *Εἱμαρμένη* – *Πεπρωμένη* – *Ἀνάγκη, ἡ.*
Faunus, als Kön. der Aboriginer, *Φαῦνος, ου.* Plut. – den Gott dieſes Namens kannten die Griechen nicht.
Fauſta, röm. Weibername, *Φαῦστα, ης.*
Fauſtulus, röm. Männername, *Φαιστύλος.* Plut.
Fauſtus, röm. Männername, *Φαῦστος.*
Favonius, röm. Männername, *Φαυώνιος.*
Favorinus, ein Philoſoph unter Hadrian, *Φαβωρῖνος.*
Felix, röm. Bein., *Εὐτυχής, οῦς.*
Feretrius, Bein. des Jupiter, *Φερέτριος, ὁ.*
Feſtus, röm. Männername, *Φῆστος.*
Fidenä, St. in Italien, *Φιδήνη, ἡ*, und *Φιδῆναι, ῶν, αἱ.* – Einw. *Φιδηναῖος* und *Φιδηνάτης, ου, ὁ.*
Figulus, röm. Männername, *Φίγουλος.*
Fimbria, Bein. eines Röm. Flavius, *Φιμβρίᾶς* od. *Φιβρίᾶς, ου* od. *α.*
Firmium, St. in Italien, *Φίρμιον, ου, τὸ.*
Flaccus, röm. Männername, *Φλάκκος.*
Flaminia via, *ἡ Φλᾰμινία ὁδός.*
Flaminius, röm. Männername, *Φλᾰμίνιος.*
Flavia, röm. Weibername, *Φλᾰβία.*
Flavius, röm. Männername, *Φλᾰούϊος.* – *Φλάβιος.*
Flora, Göttin der Blumen, *Χλωρίς, ίδος, ἡ.* – 2) als röm. Weibername: *Φλώρα, ας.*
Florus, röm. Männername, *Φλῶρος.*
Fonteius, röm. Männername, *Φοντήϊος.*
Formiä, St. in Italien, *Φορμίαι, ῶν, αἱ.* – Einw. *Φορμιᾶνοί, ῶν, οἱ.*
Fortuna, Göttin des Glücks, *Τύχη, ης, ἡ.*
Frieſen, german. Völkerſch., *Φρεισιοι, ων, οἱ.*
Frontejus, Römername, *Φροντήϊος.*
Fronto, röm. Männername, *Φρόντων, ωνος.*
Fucinus lacus, im Lande der Marſer, *λίμνη ἡ Φουκίνη.*
Fufius, röm. Männername, *Φούφιος.*
Fulvia, röm. Weibername, *Φουλβία.*
Fulvius, röm. Männername, *Φούλβιος.*
Furien, *Ἐριννύες* od. *Ἐρῑνύες* – *Εὐμενίδες, ων, αἱ.*
Furius, röm. Männername, *Φούριος.*
Fuſcus, röm. Männername, *Φοῦσκος.*

G.

Gabä, St. in Perſien, *Γαβαι, ῶν, αἱ.*
Gabala, St. in Syrien, *Γάβαλα, ων, τὰ.*
Gabii, St. in Latium, *Γάβιοι, ων, οἱ.* – Einw. *Γάβιοι, ων*, u. *Γαβῖται, ῶν, οἱ.*
Gabinius, röm. Männername, *Γαβίνιος.*
Gadara, St. in Syrien, *Γάδαρα, ων, τὰ.* – Einw. *Γαδαρεύς.*
Gades (Cadix), St. in Spanien, *Γάδειρα, τὰ.* – Einw. *Γάδειροι* u. *Γαδειρεῖς, έων, οἱ.* – die Meerenge von Gades (Straſſe von Gibraltar), *Ἡράκλειος πορθμός, ὁ.* – *στῆλαι, ῶν, αἱ.*
Gäa, Tochter des Chaos, älteſte Gottheit, *Γαῖα, ας, ἡ.*
Gätuler, Volk in Afrika, *Γαιτοῦλοι* und *Γέτουλοι, ων, οἱ.* – ihr Land, *Γαιτουλία* u. *Γετουλία, ἡ.*
Galanthis, oder Galinthias, Amme der Alkmene, *Γαλανθίς, ίδος*, od. *Γαλινθιάς, άδος, ἡ.*

Galatea, Nereïde, Geliebte Polyphems, *Γαλάτεια.*
Galater, Völkersch. in Kleinasien, *Γαλάται, ῶν, οἱ.* – ihr Land, *Γαλατία, ἡ.* – Adjekt. *Γαλατικός*, 3.
Galaton, ein Maler, *Γαλάτων, ωνος, ὁ.*
Galba, röm. Männername, *Γάλβᾶς, α.*
Galene, eine Nereïde, *Γαλήνη.*
Galenos, berühmter Arzt u. Schriftsteller, *Γαλῆνος.*
Galepsos, St. in Makedonien, *Γαληψός, οῦ, ἡ.*
Galeria, St. auf Sikelien, *Γαλερία, ἡ.* – Einw. *Γαλερῖνος.*
Galiläa, Theil von Palästina, *Γαλιλαία, ἡ.* – Einw. *Γαλιλαῖοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Γαλιλαῖος*, 3.
Galinthias, s. Galanthis.
Gallien (Frankreich) *Γαλατία* u. *Γαλλία, ἡ.* – Einw. *Γαλάται, ῶν* – *Γάλλοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Γαλλικός* – *Γαλατικός* – *Κελτικός*, 3. – Gallia Cisalpina, *Γαλατία ἡ ἐντὸς τῶν Ἄλπεων.* – Gallia Transalpina, *Γαλατία ἡ ὑπὲρ τὰς Ἄλπεις* od. *ἡ ἐπέκεινα τῶν ὀρῶν* (*ὄρων*). – Gallia Narbonensis, *Γαλατία ἡ περὶ Ναρβῶνα.* – Gallia Togata, *Γαλατία Τογάτα.* – Gallia Comata, *Γαλατία Κομάτα.* – Gallia Lugdunensis, *Λουγδουνίς, ίδος, ἡ.*
Gallus, röm. Männername, *Γάλλος.*
Gamelion, ein attisch. Monat, *Γαμηλιών, ῶνος, ὁ.* Vgl. Monat.
Gandariden, eine indische Völkersch., *Γανδαρίδαι, ῶν, οἱ.*
Ganges, Fl. in Indien, *Γάγγης, ου, ὁ.*
Ganymeda, Bein. der Hebe, *Γανυμήδᾱ, ας, ἡ.*
Ganymedes, Mundschenk der Götter, *Γανυμήδης, ους.*
Gapselos, St. in Makedonien, *Γαψηλός, ἡ.*
Gargara, St. in Troas, *Γάργαρα, ων, τὰ.*
Gargaron, Berg in Troas, *Γάργαρον, τὸ.*
Gargettos, ein attisch. Demos, *Γαργηττός, οῦ, ἡ.* – Einw. *Γαργήττιος.*
Garonne, Fl., *Γαρουνᾶς, ᾶ, ὁ.*
Gaugamela, Flecken in Assyrien, *Γαυγάμηλα, ων, τὰ.*
Gaulos, eine Ins. bei Sikelien, *Γαῦλος, ου, ἡ.*
Gaza, St. in Palästina, *Γάζα, ης, ἡ.* – Einw. *Γαζαῖοι* – *Γαζῖται* – *Γαζηνοί, ῶν, οἱ.*
Gedrosien, Provinz des pers. Reichs am Indus, *Γεδρωσία, ἡ.* – Einw. *Γεδρώσιοι*, u. *Γεδρωσοί, οἱ.*
Gela, St. in Sikelien, *Γέλα, ας, ἡ.* – Einw. *Γελαῖος* u. *Γελῷος, ὁ.*
Gelanor, alter König von Argos, *Γελάνωρ, ορος.*
Gelas, Fl. in Sikelien, *Γέλᾶς, α, ὁ.*
Gellias, reicher Bürger in Agrigent, *Γελλίας, ου, ὁ.*
Gellius, röm. Männername, *Γέλλιος.*
Gelon, Tyrann von Syrakus, *Γέλων, ωνος.*
Gelonos, S. des Herakles, *Γελωνός.*
Geminius, röm. Männername, *Γεμίνιος.*
Genetor, S. des Lykaon, *Γενέτωρ, ορος.*
Genius, Schutzgott, *Δαίμων, ονος, ὁ.* – guter Genius, *ἀγαθὸς δαίμων.* – böser Genius, *Κακοδαίμων.*
Genthius, Anführer der Illyrier, *Γένθιος.*
Genua, St. in Italien, *Γενουᾶ, ας, ἡ.* Ptol.
Genusus, Fl. in Illyrien, *Γενουσός, ὁ.*
Gerästos, Vgb. u. St. auf Euböa, *Γεραιστός, ὁ.*
Gerästos, ein Kyklope, *Γέραιστος, ὁ.*
Geranea, Geb. in Megaris, *Γεράνεια, ἡ.*
Gerenia, St. in Messenien, *Γερηνία, ἡ.* – Einw. *Γερήνιος.*
Gergis, St. in Troas, *Γέργις, ῖθος, ἡ.* – Einw. *Γέργιθες* u. *Γεργίθιοι.*
Gergovia, St. in Gallien, *Γοργοβνία, ἡ.* Dio Cass.
Germanien (Deutschland), *Γερμᾰνία, ἡ.* – Einw. *Γερμᾶνοί, ῶν, οἱ.*
Germanikus, röm. Bein., *Γερμᾰνικός.*
Gerrha, St. in Aegypten u. in Syrien, *Γέρρα, ων, τὰ.*
Geryon od. Geryones, dreiköpfiger S. des Chrysaor, *Γηρυών, όνος*, oder *Γηρυόνης, ου, ὁ.*
Gessaten, ein gallisch. Völkerstamm, *Γεσσάται, ῶν, οἱ.*
Geta, röm. Bein., *Γέτᾱς, ου* od. *α, ὁ.*
Geten, skythische Völkersch., *Γέται, ῶν, οἱ.* – ihr Land, *Γετία, ἡ.* – Adjekt. *Γετικός*, 3.
Giganten, Söhne der Gäa, ungeheure Riesen, *Γίγαντες, ων, οἱ.*
Gigonos, St. in Makedonien, *Γιγωνός, ἡ.*
Gisko, Vater des Hannibal, *Γίσκων* od. *Γέσκων, ωνος.*
Glabrio, röm. Männername, *Γλαβρίων, ωνος.*
Glauke, eine Nereïde u. a., *Γλαύκη.*
Glauketes, Schlemmer und Volksredner in Athen, *Γλαυκέτης, ου.*
Glaukias, Bildhauer aus Aegina, *Γλαυκίᾶς, ου.*
Glaukippe, eine Danaïde, *Γλαυκίππη.*
Glaukon, griech. Männername, *Γλαύκων, ωνος.*
Glaukonome, eine Nereïde, *Γλαυκονόμη.*
Glaukopis, Bein. der Pallas, *γλαυκῶπις, ιδος.*
Glaukos, ein Meergott u. a., *Γλαῦκος.*
Glykera, athen. Hetäre, *Γλυκέρα, ας, ἡ.*
Glykon, griech. Männername, *Γλύκων, ωνος.*
Gnathon, Gnathonides, Schmarotzername in der neueren Komödie, *Γνάθων, ωνος* – *Γναθωνίδης, ου.*
Gnidos, s. Knidos.
Gniphon, ein Geizhals in der neueren Komödie, *Γνῖφων, ωνος.*
Gnossia, eine Nymphe, *Γνωσσία.*
Gnossos, s. Knossos.
Gobryas, ein pers. Statthalter, *Γωβρύας, ου.*
Gomphi, St. in Thessalien, *Γόμφοι, ων, οἱ.*
Gonatas, Bein. eines makedon. Kön. Antigonos, *Γονατᾶς, ᾶ.*

Gordion, St. in Phrygien, *Γόρδιον, τὸ.* – Einw. *Γορδιεῖς, έων, οἱ.*
Gordios, Kön. von Phrygien, *Γόρδιος.*
Gordyäisches Gebirge, in Armenien, *Γορδυαῖα ὄρη, τὰ.*
Gordyene, Landsch. in Armenien, *Γορδυηνή.* Plut. – *Κορδουηνή.* Dio Cass.
Gorgasos, S. des Machaon, *Γόργασος.*
Gorge, Schwester des Meleager, *Γόργη.*
Gorgias, Redner, *Γοργίας, ου.*
Gorgonen, Töchter des Phorkys und der Keto, *Γοργόνες, ων.* – eine Gorg., *Γοργώ, οῦς* und *Γοργών, όνος, ἡ.* – der Gorg. gehörig, *Γόργειος* u. *Γοργόνειος, 3.* – Gesicht der Gorgone, *Γοργόνειον (πρόσωπον), τὸ.* – Ihre Namen sind: *Σθενώ – Εὐρυάλη – Μέδουσα.*
Gorgophone, Tocht. des Perseus, *Γοργοφονη.*
Gorgophonos, S. des Elektryon, *Γοργοφόνος.*
Gorgylos, Fluß in Lakonien, *Γοργύλος, ὁ.*
Gorgythion, S. des Priamos, *Γοργυθίων, ωνος.*
Gortyn, od. Gortyna, St. in Kreta, *Γόρτυν, υνος,* od. *Γορτύνα, ης, ἡ.*
Gortynia, St. in Makedonien, *Γορτυνία, ἡ.*
Gothen, german. Völkersch., *Γοῦθοι, οἱ.*
Gracchus, röm. Männername, *Γράκχος.*
Gracinus, Römername, *Γρακῖνος.*
Gräen, drei Töchter des Phorkys, welche zusammen nur ein Auge u. einen Zahn hatten, *Γραῖαι. ῶν, αἱ.* – ihre Namen sind: *Ἐνυώ – Πεφρηδώ – Δεινώ.*
Granikos, Fl. in Mysien, *Γρανῖκος, ὁ.*
Grazien, Huldgöttinnen, *Χάριτες, ων, αἱ.* – ihre Namen sind: *Ἀγλαΐα – Εὐφροσύνη – Θάλεια.*
Griechenland, *Ἑλλάς, άδος, ἡ.* – Einw. *Ἕλλην, ηνος, ὁ.* – Femin. *Ἑλληνίς, ίδος, ἡ.* – Adjekt. *Ἑλληνικός, 3.* – *Ἑλλήνιος, 2.* – die griech. Städte, *αἱ Ἑλληνίδες πόλεις.* – Adv. *Ἑλληνιστί.*
Großgriechenland (Unteritalien), *μεγάλη Ἑλλάς, ἡ.*
Gryllos, S. des Xenophon, *Γρύλλος.*
Grynion, St. in Aeolien mit einem Apollotempel, *Γρύνιον, τὸ.* – Einw. *Γρυνεύς.* – Adj. *Γρύνειος, 3.*
Gyes, ein Centimane, *Γύης, ου.*
Gyges, Kön. von Lydien, *Γύγης, ου.*
Gylippos, spartan. Feldherr, *Γύλιππος.*
Gymnosophisten, indisch. Weise, *Γυμνοσοφισταί, ῶν, οἱ.*
Gyndes, Fl. in Assyrien, *Γύνδης, ου, ὁ.*
Gyrton, St. in Thessalien, *Γυρτών, ῶνος, ἡ.* – Einw. *Γυρτώνιοι, ων, οἱ.*
Gytheon, Hafenstadt in Lakonien, *Γύθειον* u. *Γύθιον, τὸ.* – Einw. *Γυθεᾶται, ῶν, οἱ.*

H.

Hades, Gott der Unterwelt u. die Unterwelt selbst, *Ἅιδης, ου, ὁ.* – episch auch *Ἀΐδης, δᾶο* u. *δεω,* u. *Ἄϊς, ίδος* (im Nomin. ungebräuchl.). – in den Hades, *εἰς ᾅδου.* – im Hades, *ἐν ᾅδου.* – Bein. *ἀπότροπος.* – *ἔννυχος.* – *ἀχλυόεις.* – *ζοφερός.* – *ἐρεμνός.* – *στυγερός.* – *πολύκλαυτος.* – *ἀνόστητος.* – *ἀΐδηλος.* – *πυλάρτης* od. *πυλάρτης κρατερός.*
Hadrian, röm. Kaiser, *Ἁδριᾱνός.*
Hämon, S. des Kreon, *Αἵμων, ονος.*
Hämos, Berg in Thrakien, *Αἷμος, ὁ.*
Haler, Fl. in Lokris, *Ἅληξ, ηκος, ὁ.*
Haliä, St. in Argolis, *Ἅλιαι, ῶν, αἱ.* – Gebiet, *Ἁλιάς, άδος, ἡ.*
Haliartos, St. in Böotien, *Ἅλίαρτος, ὁ.* – Einw. *Ἁλιάρτιος, ὁ.*
Halikarnaß, St. in Karien, *Ἁλικαρνασσός, ἡ.* – zu Halikarn., *Ἁλικαρνασσοῖ.* – von Halikarn., *Ἁλικαρνασσόθεν.* – Einw. *Ἁλικαρνασσεύς, έως,* u. *Ἁλικαρνάσσιος, ὁ.* – Femin. *Ἁλικαρνασσίς, ίδος, ἡ.* – Adjekt. *Ἁλικαρνάσσιος, 3.*
Halikyä, St. auf Sikelien, *Ἁλικύαι, ῶν, αἱ.* – Einw. *Ἁλικυαῖος.*
Halimede, eine Nereïde, *Ἁλιμήδη.*
Halipedon, eine Ebene am Piräos, *Ἁλίπεδον, τὸ.*
Halirrhothios, S. des Poseidon, *Ἁλιῤῥόθιος.*
Halokrates, S. des Herakles, *Ἁλοκράτης, ους.*
Halonesos, Insel im ägäischen Meere, *Ἁλόνησος, ἡ.* – Einw. *Ἁλονήσιος* u. *Ἁλονησίτης, ου, ὁ.*
Halys, Fl. in Kleinasien, *Ἅλυς, υος, ὁ.*
Hamadryaden, Nymphen der Bäume, mit denen sie lebten und starben, *Ἁμαδρυάδες, ων, αἱ.*
Hamaxitos, St. an der Küste von Vorderasien, *Ἁμαξιτός, ἡ.* – Einw. *Ἁμαξιτεύς* u. *Ἁμαξιτηνός.*
Hamilkar, Name mehrerer berühmter Karthager, *Ἁμίλλᾶς* u. *Ἁμίλκᾶς, α.*
Hannibal, karthagischer Feldherr, *Ἀννίβᾶς, α* u. *ου.*
Hanno, der zuerst Afrika umsegelt haben soll u. a., *Ἄννων, ωνος.*
Harmatus, St. auf der Küste von Vorderasien, *Ἁρματοῦς, οῦντος, ἡ.*
Harmodios, ein patriotischer Athener, *Ἁρμόδιος.*
Harmonia, Gemahlin des Kadmos, *Ἁρμονία,* auch *Ἑρμιόνη.*
Harpagos, ein angesehener Meder, *Ἅρπαγος.*
Harpaleus, S. des Lykaon, *Ἁρπαλεύς, έως.*

Harpalos, Statthalter von Babylon, Ἅρπαλος.
Harpalykos, Lehrmeister des Herakles im Ringen, Ἁρπάλυκος.
Harpasos, Fl. im Pontus, Ἅρπασος, ὁ.
Harpes, ein Kyklope, Ἅρπης, ου.
Harpinna, Mutter des Oenomaos, Ἁρπίννα, ης.
Harpokrates, griech. Männername, Ἁρποκράτης, ους.
Harpyien, geflügelte Wesen, welche den Phineus quälten, Ἅρπυιαι, ῶν, αἱ. – Ihre Namen sind: Ἀελλώ u. Ὠκυπέτη.
Hasdrubal, karthagischer Feldherr, Ἀσδρούβᾶς, α.
Hebe, Göttin der Jugend, Ἥβη, ης, ἡ.
Hebräer, Ἑβραῖος, ου, ὁ.
Hebros, Fl. in Thrakien, Ἕβρος, ου, ὁ. – dichterisch: Βιστόνιος ποταμός, ὁ.
Hegelochos, griech. Männername, Ἡγέλοχος.
Hegemon, griech. Männername, Ἡγέμων u. Ἡγήμων, ονος.
Hegesander, griech. Männername, Ἡγήσανδρος.
Hegesias, Philos., Ἡγησίᾶς, ου.
Hegesippos, Geschichtschr., Ἡγήσιππος.
Hegias, Dichter aus Trözen, Ἡγίᾶς, ου.
Hekabe (Hecuba), Gemahlin des Priamos, Ἑκάβη.
Hekaerge, Hekaergos, Bein. der Artemis und des Apollo, Ἑκαέργη, Ἑκάεργος.
Hekale, ein attisch. Demos, Ἑκάλη.
Hekataos, ein Geschichtschreiber, Ἑκαταῖος.
Hekate, dreigestaltete Göttin, Ἑκάτη, ἡ. – Bein. τριοδῖτις. – τρικέφαλος, od. τρισσοκέφαλος. – Βρῖμώ, οὺς. – Bildsäule der Hek., Ἑκάταιον u. Ἑκατεῖον, τὸ. – das Mahl der Hekate verzehren, Ἑκάταια κατεσθίειν.
Hekatombäon, ein attisch. Monat, Ἑκατομβαιών, ῶνος, ὁ. Vgl. Monat.
Hekatompylos, St. in Parthien, Ἑκατόμπυλος, ἡ.
Hekatoncheiren, s. Centimanen.
Hektor, trojan. Held, Ἕκτωρ, ορος. – Homerische Beinamen: κορυθαίολος. – χαλκοκορυστής. – φαίδιμος. – ὄβριμος. – μεγάθῡμος. – ἀνδροφόνος.
Hekuba, s. Hekabe.
Helena, Gemahlin des Menelaos, Ἑλένη, ης. – Dichterische Beinamen: δολία. – λειπόγαμος. – αἰνόλεκτρος. – ἑλικῶπις – ἑλικοβλέφαρος. – πολυδάκρῡτος – πολύστονος – πολύπονος. – Ἀργείη.
Helenos, S. des Priamos, Ἕλενος.
Heleos, S. des Perseus, Ἕλειος.
Helikaon, S. des Antenor, Ἑλικάων, ονος.
Helike, St. in Achaja, Ἑλίκη, ἡ. – Einw. Ἑλικεύς.
Helikon, Musenberg in Böotien, Ἑλικών, ῶνος, ὁ. – Adjekt. Ἑλικώνιος, 3. – Bewohnerinnen des Helikon (Musen), Ἑλικωνιάδες, ων, αἱ.
Heliodor, Geschichtschr. u. a., Ἡλιόδωρος.
Heliogabal, röm. Kaiser, Ἑλιογάβαλος.
Heliopolis, St. in Aegypten, Ἡλίου πόλις, Ἡλιούπολις, od. Ἡλιόπολις, εως, ἡ. – Einw. Ἡλιοπολίτης, ου, ὁ. – der nach ihr benannte Nomos, Ἡλιοπολίτης νομός, ὁ.
Helios, Sonnengott, Ἥλιος, ὁ. – Sohn desselben, Ἡλιάδης, ου, ὁ. – Töchter des Helios, Ἡλιάδες, ων, αἱ. – Tempel des Helios, Ἡλιεῖον, ου, τὸ.
Helix, S. des Lykaon, Ἕλιξ, ικος.
Hellanikos, griech. Geschichtschr., Ἑλλάνικος.
Hellas, der mittlere Theil Griechenlands, Ἑλλάς, άδος, ἡ. – Einw. Ἕλληνες, ων, οἱ
Helle, Tochter des Athamas, Schwester des Phrixos, Ἕλλη.
Hellen, S. Deukalions, Ἕλλην, ηνος.
Hellespont (Strasse der Dardanellen), Ἑλλήσποντος, ου, ὁ. – Bew. Ἑλλησπόντιος. – Adj. Ἑλλησποντικός, 3.
Heloros, Fl. in Sikelien, Ἕλωρος, ὁ.
Helos, St. in Argolis, Ἕλος, ους, τὸ.
Helote, Leibeigener der Lakedämonier, Εἵλως, ωτος, ὁ. – Femin. Εἰλωτίς, ίδος, ἡ. – Adjekt. Εἰλωτικός, 3. – der Zustand der Heloten, εἰλωτεία. – darin sein, εἰλωτεύειν.
Helvetien, Ἑλβητία od. Ἑλουητία, ἡ. – Einw. Ἑλβήτιος u. Ἑλβήττιος, od. Ἑλουήτιος, ὁ.
Helvia, röm. Weibername, Ὁλβία od. Ἑλβία.
Helvidius, röm. Männername, Ἑλουίδιος.
Helvius, röm. Männername, Ἑλούιος.
Hephästion, Günstling Alexanders, Ἡφαιστίων, ωνος.
Hephästos (Vulkan), Gott des Feuers, Ἥφαιστος, ὁ. – Bein. ἀμφιγυήεις – βαρύγουνος. – κλυτοτέχνης – κλυτοεργός – τεχνήεις. – αἰθαλόεις – αἴθων – πυρσοφόρος. – καρτερόχειρ. – Λήμνιος. – von Hephästos gemacht, Ἡφαιστόπονος, 2. – Ἡφαιστοτευχής, 2. – dem Hephästos gehörig, Ἡφαίστειος, 3. – Tempel des Hephästos, Ἡφαιστεῖον, ου, τὸ. – Fest des Hephästos, Ἡφαίστια, ων, τὰ.
Heptanomis, Mittelägypten, Ἑπτανομίς, ίδος, ἡ.
Hera (Juno), Schwester u. Gemahlin des Zeus, Ἥρα, ας, ἡ. – Beinamen: λευκώλενος. – γλαυκῶπις. – ζηλήμων – ζηλομανής – βαρύζηλος. – χρυσόθρονος. – der Here gehörig, Ἡραῖος, 3. – Tempel der Here, Ἡραῖον, ου, τὸ. – Fest der Here, Ἥραια, ων, τὰ.
Heraklea, St. in Thrakien u. a., Ἡράκλεια, ας, ἡ. – Einw. Ἡρακλεώτης u. Ἡρακλειώτης, ου, ὁ. – Bezirk von Heraklea, Ἡρακλεῶτις, ιδος, ἡ. – Adjekt. Ἡρακλειωτικός, 3.
Herakleopolis, St. in Aegypten, Ἡρακλέους πόλις, ἡ. – Einw. Ἡρακλεοπολῖται, ῶν, οἱ.
Herakles (Herkules), Sohn des Zeus und der Alkmene, Ἡρακλῆς, έους. – gewöhnl.

Beinamen: Ἀλκείδης. – ὁ Ἀλκμήνης. – Καδμογενής. – παῖς Διός. – Ἀλκμήνιος ἥρως – Θηβαῖος – Τιρύνθιος – Ζηνὸς ἄλκιμος γόνος. – ἀλεξίκακος. – vom Herakles, ihm gehörig, Ἡράκλειος, 3. – Tempel des Herakles, Ἡράκλειον, ου, τὸ. – Nachkommen des Herakles, Ἡρακλεῖδαι, ῶν, οἱ. – Eine Aufzählung und Schilderung der vom Eurystheus ihm aufgetragenen zwölf Arbeiten (δώδεκα ἆθλοι) s. Apollod. II. 5. – das lange Verzeichniß der Gattinnen u. Söhne des Herakles s. Apollod. II. 7 zu Ende.

Herakliden, Ἡρακλεῖδαι, ῶν, οἱ.

Heraklides, Philosoph, Ἡρακλείδης, ου.

Heraklit, Phil. aus Ephesos, Ἡράκλειτος.

Herbite, St. auf Sikelien, Ἑρβίτη, ἡ. – Einw. Ἑρβιταῖος.

Hercynia silva, Ἑρκύνιος δρυμός, ὁ.

Herkulanum, St. in Unteritalien, Ἡρκουλάνεον – Ἑρκουλάνεον – Ἡράκλανον u. Ἡράκλειόν, τὸ.

Herennius, röm. Männername, Ἑρέννιος.

Herkules, s. Herakles.

Herkyna, Nymphe u. Gespielin der Persephone, Ἕρκυνα, ης.

Hermäa u. Hermäon, Name mehrerer Vgb., Ἑρμαία ἄκρα, ἡ. – Ἑρμαῖον, τὸ.

Hermagoras, griech. Männername, Ἑρμαγόρας, ου.

Hermaphrodit, S. des Hermes und der Aphrodite, der mit der Nymphe Salmakis zu einer Person wurde, Ἑρμαφρόδιτος, ὁ.

Hermen od. Hermessäulen, Ἑρμαῖ, ῶν, οἱ. – eine kleine Herme, Ἑρμίδιον.

Hermes (Merkur), Ἑρμῆς, οῦ, ὁ. – episch auch Ἑρμείας, ου, ὁ. – gewöhnl. Bein., Μαιαδεύς. – Κυλλήνιος – Κυλλήνης ἀνάσσων. – Ἀργειφόντης. – διάκτορος – λάτρης. – ποικιλομήτης. – ἐναγώνιος. – προπύλαιος. – στροφαῖος. – χαριδότης. – ἀκακήσιος. – χθόνιος. – πομπαῖος u. νεκροπομπός. – Heiligthum des Hermes, Ἑρμεῖον, ου, τὸ.

Hermesianax, Elegiendichter aus Kolophon, Ἑρμησιάναξ, ακτος.

Herminius, Ἑρμήνιος.

Hermione, s. Harmonia.

Hermione, St. in Argolis, Ἑρμιόνη, ἡ. – Einw. Ἑρμιονεῖς, ἑων, οἱ. – Gebiet, Ἑρμιονίς, ίδος, ἡ.

Hermippos, griech. Männername, Ἕρμιππος.

Hermogenes, Bildhauer aus Kythere u. a., Ἑρμογένης, ους.

Hermokrates, ein Arzt, Ἑρμοκράτης, ους.

Hermolaos, ein Diener des Alexander, Ἑρμόλαος.

Hermon, griech. Männername, Ἕρμων, ωνος.

Hermopolis, St. in Aegypten, Ἑρμοῦ πόλις od. Ἑρμόπολις, εως, ἡ. – Einw. Ἑρμοπολίτης, ου, ὁ.

Hermos, Fl. in Phrygien, Ἕρμος, ὁ.

Hermotimos, griech. Männername, Ἑρμότιμος.

Hermunduren, german. Völkersch., Ἑρμόνδοροι.

Hero, Geliebte Leanders, Ἡρώ, οῦς.

Herodes, Ἡρώδης, ου.

Herodian, Geschichtschr., Ἡρωδιανός.

Herodias, Ἡρωδιάς, άδος.

Herodikos, berühmter Arzt, Ἡρόδικος.

Herodoros, griech. Schriftsteller, Ἡρόδωρος.

Herodot, Geschichtschreiber aus Halikarnaß, Ἡρόδοτος.

Herophile, eine Sibylle, Ἡροφίλη.

Herophilos, berühmt. Arzt, Ἡρόφιλος.

Herostratos, der den Tempel der Artemis in Ephesos verbrannte, Ἡρόστρατος.

Herse, Tocht. des Kekrops, Ἕρση.

Hersilia, Gemahlin des Romulus, Ἑρσιλία.

Herzynischer Wald, Ἑρκύνιος δρυμός, ὁ.

Hesiod, Dichter aus Askra in Böotien, Ἡσίοδος.

Hesione, Tocht. Laomedons, Ἡσιόνη.

Hesperiden, Wächterinnen über die goldenen Aepfel im Lande des Atlas, Ἑσπερίδες, ων, αἱ. – Ihre Namen sind: Αἴγλη. – Ἐρύθεια. – Ἑστία. – Ἀρέθουσα. – Diodor, welcher sie III. 59. unter dem Namen der Atlantiden u. Hesperiden zugleich aufführt, nennt folgende: Μαῖα, Ἠλέκτρα, Ταϋγέτη, Ἀστεροπή (nach Apollodor Στερόπη), Μερόπη, Ἀλκυόνη, Κελαινώ.

Hesperien, das Westland, Italien, Ἑσπερία, ἡ – Ἑσπερῖτις χώρα, ἡ. – Einw. Ἑσπέριος – Ἑσπεριώτης und Ἑσπερίτης, ου, ὁ.

Hesperos, Sohn des Atlas, auch Gestirn, Ἕσπερος.

Hestia, Tochter des Kronos und der Rhea, Ἑστία.

Hestiäa, St. in Euböa, Ἑστίαια, ἡ. – Einw. Ἑστιαιεῖς od. Ἑστιᾶεῖς, έων, οἱ.

Hestiäotis, Landsch. in Thessalien, Ἑστιαιῶτις, ιδος, ἡ.

Hestiodoros, griech. Männername, Ἑστιόδωρος.

Hetrurien, Landsch. in Italien, Τυῤῥηνία od. Τυρσηνία, ἡ. – Einw. Τυῤῥήνιος od. Τυρσήνιος, ὁ. – Adjekt. Τυῤῥηνικός od. Τυρσηνικός, 3.

Herapolis, Bezirk in Kleinasien, Ἑξάπολις, εως, ἡ.

Hibernien (Irland), Ἰέρνη, ἡ. Strab.

Hiempsal, Kön. von Numidien, Ἰάμψᾶς u. Ἰέμψᾶς, α.

Hiera, eine von den Inseln des Aeolos, Sitz des Hephästos, Ἱερά, ἡ.

Hieramenes, gr. Männername, Ἱεραμένης, ους.

Hierapolis, Name mehr. Städte, Ἱερὰ πόλις, ἡ. – Einw. Ἱεραπολίτης, ου, ὁ.

Hierapydna, St. in Kreta, Ἱεράπυδνα od. Ἱεράπυτνα, ων, τὰ. – Einw. Ἱεραπύτνιοι od. Ἱεραπύδνιοι, οἱ.

Hierax, Bein. eines syr. Königs Antiochus, Ἱέραξ, ακος.

Hierokles, griech. Männername, Ἱεροκλῆς, έους.
Hieron, Herrscher zu Syrakus, Ἱέρων, ωνος.
Hieronymus, christl. Männername, Ἱερώνυμος.
Hierophant, Oberpriester bei den eleusinischen Mysterien, Ἱεροφάντης, ου, ὁ.
Hierophon, gr. Männername, Ἱεροφῶν, ῶντος.
Hierosolyma (Jerusalem), Ἱεροσόλυμα, ων, τὰ, u. ης, ἡ. – Einw. Ἱεροσολυμίτης, ου, ὁ.
Hiketes, Tyrann in Sikelien, Ἱκέτης, ου.
Himera, St. in Sikelien, Ἱμέρα, ας, ἡ. – Einw. Ἱμεραῖος, ὁ.
Himeras, Fl. auf Sikelien, Ἱμέρας, ου, ὁ.
Hipparchos, S. des Pisistratos, Tyrann zu Athen, Ἵππαρχος.
Hipparete, gr. Weibername, Ἱππαρέτη.
Hipparinos, S. des Dionys von Syrak., Ἱππαρῖνος.
Hippias, Bruder des Hipparchos u. a., Ἱππίας, ου.
Hippo, Name mehrerer Städte, Ἱππών, ῶνος, ἡ u. ὁ.
Hippodamas, S. des Acheloos, Ἱπποδάμας, αντος.
Hippodamia, Gemahlin des Pirithoos u. a., Ἱπποδάμεια.
Hippodike, eine Danaïde, Ἱπποδίκη.
Hippodromos, S. des Herakles, Ἱππόδρομος.
Hippokles, gr. Männername, Ἱπποκλῆς, έους.
Hippokoon, Kön. zu Sparta u. a., Ἱπποκόων, ωντος.
Hippokorystes, S. des Aegyptos, Ἱπποκορυστής, οῦ.
Hippokrates, berühmter Arzt, Ἱπποκράτης, ους.
Hippokrene, Musenquell auf dem Helikon, Ἱπποκρήνη od. Ἵππου κρήνη, ἡ. – Πηγασίς κρήνη.
Hippolyte, Königin der Amazonen, Ἱππολύτη.
Hippolytos, S. des Theseus, Ἱππόλυτος.
Hippomachos, einer der dreissig athen. Tyrannen, Ἱππόμαχος.
Hippomedon, einer der sieben gegen Theben vereinten Fürsten, Ἱππομέδων, οντος.
Hippomenes, Gemahl der Atalanta, Ἱππομένης, ους.
Hippon, Philosoph, Ἵππων, ωνος.
Hipponax, satyrisch. Dichter, Ἱππῶναξ, ακτος.
Hipponikos, gr. Männername, Ἱππόνικος.
Hipponoë, eine Nereïde, Ἱππονόη.
Hipponome, Gemahlin des Alkäos, Ἱπποκόμη.
Hipponoos, S. des Priamos, Ἱππόνοος.
Hippotes, Enkel des Aeolos, Ἱππότης, ου.
Hippothoë, Tocht. des Pelias, Ἱππολόη.
Hippothoontis, eine attische Phyle, Ἱπποθοωντίς, ίδος, ἡ.
Hippothoos, S. des Hippokoon, Ἱππόθοος.
Hippozygos, S. des Herakles, Ἱππόζυγος.
Hirtius, röm. Männername, Ἵρτιος.
Hispalis (Sevilla), St. in Spanien, Ἱσπαλις, ιδος, ἡ.
Hispanien (Spanien), Ἱβηρία, ἡ. – Einw. Ἵβηρες, ων, οἱ.
Histiäa, St. in Euböa, Ἱστίαια, ἡ. – Einw. Ἱστιᾶεύς, έως, ὁ.
Homer, Ὅμηρος.
Honoratus, röm. Beiname, Ὀνωράτος.
Horatius, röm. Männername, Ὁράτιος.
Horen, Töchter des Zeus und der Themis, Ὧραι, ῶν, αἱ. – Ihre Namen sind: Εἰρήνη. – Εὐνομία. – Δίκη.
Hortensius, röm. Männername, Ὁρτήσιος u. Ὁρτήσιος.
Hostilius, röm. Männername, Ὁστίλλιος. Plut.
Huesca, St. in Spanien, Ὄσκα, ης, ἡ.
Hyaden, Gestirn, Ὑάδες, ων. αἱ [ῡ].
Hyakinthos, Liebling des Apollo, Ὑακινθος. – Fest zu Ehren desselben, Ὑακίνθια, ων, τὰ.
Hybla, Name zweier Städte in Sikelien, welche durch die Bein. Γελεᾶτις u. μείζων unterschieden werden, Ὕβλα, ης, ἡ. – Einw. Ὑβλαῖος, ὁ.
Hydaspes, Fl. in Indien, Ὑδάσπης, ου.
Hygea od. Hygiea, Göttin der Gesundheit, Ὑγίεια.
Hykkara, St. in Sikelien, Ὕκκαρα, ων, τὰ.
Hylaos, ein Kentaur, Ὑλαῖος
Hylas, Liebling des Herakles, Ὕλᾶς, ου.
Hylias, Fl. in Unteritalien, Ὑλίας, ου, ὁ.
Hyllos, S. des Herakles, Ὕλλος.
Hymenäos, Gott der Ehen, Ὑμέναιος, ὁ. – beim Hochzeitgesange wurde er angeredet: Ὑμὴν ὦ Ὑμέναιε!
Hymettos, Berg in Attika, Ὑμηττός, ὁ. – Adjekt. Ὑμήττιος, 3.
Hypanis, Fluß, Ὕπανις, εως, ὁ.
Hypatodoros, Bildh., Ὑπατόδωρος.
Hyperboreer, die im äussersten Norden wohnenden Völker, Ὑπερβόρεοι, ων, οἱ.
Hyperea, Quelle in Argos, Ὑπέρεια, ἡ.
Hyperenor, einer der Sparten, Ὑπερήνωρ, ορος.
Hyperides, athen. Redner, Ὑπερείδης u. Ὑπερίδης, ου.
Hyperion, ein Titane, Vater des Helios und der Selene, Ὑπερίων, ονος.
Hypermnestra, Tocht. des Danaos, Gemahlin des Lynkeus, Ὑπερμνήστρα.
Hyphasis, Fl. in Asien, Ὕφασις, εως, ὁ.
Hypsipyle, Königin auf Lemnos, Ὑψιπύλη.
Hyrieus, Vater Orions, Ὑριεύς, έως.
Hyrkanien, Theil von Persien, Ὑρκανία, ἡ. – Einw. Ὑρκάνοι, ῶν, οἱ. – Adjekt. Ὑρκάνός, 3.
Hyrodes, Kön. der Parther, Ὑρώδης, ου.
Hystaspes, Vater des ältern Darius, Ὑστάσπης, ου.

J.

Jacob, Jacobus, Ἰακώβ - Ἰάκωβος.
Jadmon, Herr des Aesop, Ἰάδμων, ονος.
Jára, eine Nereïde, Ἴαιρα.
Jakchos, Bein. des Bakchos, Ἴακχος.
Jalmenos, ein Argonaute, Ἰάλμενος.
Jalysos, ein Heros auf Rhodos, Ἰάλυσος.
Jalysos, St. auf Rhodos, Ἰᾰλῡσός, auch Ἰηλῡσός, οῦ, ἡ.
Jambe, Dienerin der Metanira, Ἰάμβη.
Jamblichos, ein Philosoph, Ἰάμβλιχος.
Jamos, S. des Apollon, berühmt. Wahrsager, Ἴαμος.
Janassa, eine Nereïde, Ἰάνασσα.
Janeira, eine Nereïde, Ἰάνειρα.
Janus, röm. Gottheit, Ἰᾶνός, ὁ.
Japetos, ein Titane, Vater des Prometheus, Ἰαπετός.
Japygien (Calabrien), Ἰᾰπυγία, ἡ. - Einw. Ἰάπυγες, ων, οἱ.
Japygisches (salentinisches) Vorgebirge, Ἰάπυγία ἄκρα, ἡ.
Jardanes, Vat. der Omphale, Ἰαρδάνης, ου.
Jardanos, Fl. in Elis u. auf Kreta, Ἰάρδανος, ὁ.
Jasion, Günstling der Demeter, Ἰασίων, ωνος.
Jaso, Gött. der Heilkunst, Ἰασώ, οῦς, ἡ.
Jason, Anführer der Argonauten, Ἰάσων, ονος.
Jasos, St. in Karien, Ἴασος, ἡ.
Jasos, eine Heroe, Ἴασος. - Nachkomme desselben, Ἰασίδης, ου.
Jaxartes, Fl. in Asien, Ἰαξάρτης, ου, ὁ.
Jazyger, eine sarmat. Völkersch., Ἰάζυγες, ων, οἱ.
Iberien, Spanien u. auch eine Landsch. in Kleinasien, Ἰβηρία, ἡ. - Einw. Ἴβηρες, ων, οἱ. - Adjekt. Ἰβηρικός, 3.
Ibykus, Dichter, Ἴβυκος [das ι ist lang].
Ida, Geb. in Troas u. ein andr. in Kreta, Ἴδα od. Ἴδη, ης, ἡ [ι ist lang]. - Adjekt. Ἰδαῖος, 3.
Ida, eine der Pflegerinnen des jungen Zeus, Ἰδη, ἡ.
Idäa, Gemahlin des Phineus, Ἰδαία, ἡ.
Idäos, ein troischer Herold, Ἰδαῖος.
Idalion, St. auf Kypros, Ἰδάλιον, τὸ. - Einw. Ἰδαλεύς, έως, ὁ. - Adjekt. Ἰδάλιος, 3.
Idas, S. des Aegyptos, Ἴδᾶς, ου oder α [ι lang].
Idmon, Wahrsager bei den Argonauten, Ἴδμων, ονος.
Idomene, St. in Makedon., Εἰδομένη, ἡ.
Idomeneus, Kön. von Kreta, Ἰδομενεύς, έως [ι in der ersten Silbe ist lang].
Idothea, s. Eidothea.
Idrieus, Kön. von Karien, Ἰδριεύς, έως.
Idumäa, ein Theil von Judäa, Ἰδουμαία, ἡ. - Einw. Ἰδουμαῖος, ὁ.
Idyia, Gemahlin des Aeetes, Ἰδυῖα.
Jericho, Ἱεριχώ, οῦς, ἡ.
Jerusalem, Ἱεροσόλυμα, ων, τὰ, u. ης, ἡ. - Ἱερουσαλήμ, ἡ. - Einw. Ἱεροσολυμίτης, ου, ὁ.
Jesus, Ἰησοῦς, οῦ.
Ikaria, Insel im ägäischen Meere, Ἰκαρία, ἡ. - Ἴκαρος, ου, ἡ. - Adjekt. Ἰκάριος, 3.
Ikarios, Vater der Penelope, Ἰκάριος [ι in der ersten Silbe ist lang].
Ikaros, S. des Dädalos, Ἴκαρος [mit langem ι].
Ikonion, St. in Kleinasien, Ἰκόνιον, τὸ. - Einw. Ἰκόνιοι.
Iktinos, berühmter Architekt zur Zeit des Perikles, Ἰκτῖνος.
Ilaïra, Geliebte des Kastor, Ἰλάειρα.
Iliade, Ἰλιάς, άδος, ἡ.
Ilion, Ἴλιον, τὸ. - Ἴλιος, ἡ [ι in der ersten Silbe ist lang]. - Einw. Ἰλιεύς, έως, ὁ. - Femin. Ἰλιάς, άδος, ἡ. - Adjekt. Ἰλιακός, 3.
Ilioneus, S. der Niobe, Ἰλιονεύς, έως.
Ilissos, Fl. in Attika, Ἐλισσός u. Ἰλισσός, ὁ.
Ilithyia, Schutzgottheit der Gebärenden, Εἰλείθυια, ἡ. - Tempel ders., Εἰλείθυιον, τὸ.
Illyrien, Ἰλλυρία, ἡ - Ἰλλυρίς, ίδος, ἡ. - τὸ Ἰλλυρικόν. - Einw. Ἰλλυριός, ὁ. - Ἴλλυρες, ων, οἱ. - Adjekt. Ἰλλυρικός, 3.
Ilos, Gründer von Ilion, Ἶλος.
Imaos, Geb. in Asien, Ἴμαος, ὁ. Ptol.
Imbrios, ein Karier, Ἴμβριος.
Imbros, S. des Aegyptos, Ἴμβρος, ὁ. - 2) Insel an der Küste von Thrakien, Ἴμβρος, ἡ.
Inachia, alter Name der Peloponn., Ἰναχία, ἡ. - Einw. Ἰνάχιος u. Ἰναχίτης, ου, ὁ.
Inachos, Flußgott u. a., Ἴναχος, ὁ [mit langem ι]. - Nachk. des J., Ἰναχίδης, ου, ὁ.
Inaros, Kön. von Aegypten, Ἰνάρως, ω.
Indien, Ἰνδική u. Ἰνδία, ἡ. - Einw. Ἰνδός, ὁ. - Adjekt. Ἰνδικός, 3.
Indus, Fl. in Indien, Ἰνδός, ὁ.
Ino, Gemahlin des Athamas, Ἰνώ, οῦς [ι ist lang].
Insombrier, ein keltischer Völkerstamm in Oberital., Ἰνσομβρες u. Ἰνσομβροι, οἱ (beides bei Plutarch. Vit. Marcell. 4. u. 6).
Jo, Tocht. des Inachos, Mutter des Epaphos, Ἰώ, οῦς [mit langem ι].
Jobates od. Jobatos, Kön. von Lykien, Ἰοβάτης - Ἰόβατος, ου.
Johannes, christl. Männername, Ἰωάννης, ου.
Jokaste, Mutter u. Gemahlin des Oedipus, Ἰοκάστη.
Jolaos, S. des Iphikles, Ἰόλᾱος, att. Ἰόλεως, ω.
Jole, Tocht. des Eurytos, Geliebte des Herakles, Ἰόλη.
Jolkos, St. in Thessalien, Ἰωλκός, poët. auch Ἰαολκός, ἡ. - Einw. Ἰώλκιος, ὁ.

Jon, S. des Xuthos u. a., Ἴων, ωνος.
Jone, eine Nereïde, Ἰόνη.
Jonien, Landsch. in Kleinasien, Ἰωνία, ἡ. – Einw. Ἴωνες, ων, οἱ. – episch auch Ἰάονες. – Femin. Ἰάς, άδος, ἡ. – Adjekt. Ἰωνικός, 3.
Jonischer Meerbusen, Ἰόνιος κόλπος, ὁ.
Jonisches Meer, zwischen Griechenland u. Italien, Ἰόνιον πέλαγος, τὸ.
Joppe, St. in Palästina, Ἰόππη, ἡ.
Jordan, Fl. in Palästina, Ἰορδάνης, ου, ὁ. – Adjekt. Ἰορδάνιος u. Ἰορδάνειος, 3.
Jos, Insel im ägäisch. Meere, Ἴος, ου, ἡ.
Iphianassa, Tocht. Agamemnons u. a., Ἰφιάνασσα, ης [ι in der ersten Silbe lang].
Iphidamas, S. des Antenor, Ἰφιδάμᾶς, αντος [ι in der ersten Silbe lang].
Iphigenia, Tocht. Agamemnons, Ἰφιγένεια [ι in der ersten Silbe lang].
Iphikles od. Iphiklos, Stiefbruder des Herakles, Ἰφικλῆς, έους. – Ἴφικλος [ι in der ersten Silbe lang].
Iphikrates, athen. Feldherr, Ἰφικράτης, ους [ι in der ersten Silbe lang].
Iphimede od. Iphimedeia, Mutter des Otos u. Ephialtes, Ἰφιμέδη od. Ἰφιμέδεια [ι in der ersten Silbe lang].
Iphimedon, S. des Eurystheus, Ἰφιμέδων, οντος [ι in der ersten Silbe lang].
Iphimedusa, eine Danaïde, Ἰφιμέδουσα [ι in der ersten Silbe lang].
Iphinoë, Tocht. des Prötos, Ἰφινόη.
Iphinoos, einer der Griechen vor Troja, Ἰφίνοος [ι in der ersten Silbe lang].
Iphion, ein Korinthier, Ἰφίων, ονος [– – –].
Iphis, Sohn des Alektor, Ἰφις, ιδος.
Iphitos, Bruder der Jole, Ἴφιτος [ι in der ersten Silbe lang].
Iphition, ein Karier, den Achilleus vor Troja tödtete, Ἰφιτίων, ωνος [ι in der ersten Silbe lang].
Iphthime, eine Nereïde, Ἰφθίμη.
Irene, eine der Horen, Εἰρήνη.
Iris, Botin der Here, Ἶρις, ιδος, ἡ.
Irland, Ἰέρνη, ης, ἡ. Strab.
Iros, Bettler in Ithaka, Ἶρος.
Isäos, berühmter Redner zu Athen, Ἰσαῖος.
Isagoras, Redner, Ἰσαγόρᾶς, ου.
Isandros, S. des Bellerophon, Ἴσανδρος.
Isar, Fluß, Ἶσαρος, ὁ. Strab. – Ἶσαρ, αρος, ὁ. Dio Cass.
Isaurien, Landsch. in Kleinasien, Ἰσαυρία, ἡ. – Einw. Ἴσαυρος, ὁ.
Ischys, Nebenbuhler des Apollon bei der Koronis, Ἶσχυς, υος.
Isias, korinth. Heerführer, Ἰσιᾶς, ου.
Isidorus, Männername, Ἰσίδωρος.
Isis, ägyptische Gattheit, Ἶσις, ιδος, ἡ. – Priester der J., Ἰσιακός, ὁ. – Tempel der J., Ἴσειον, ου, τὸ. – Fest der J., Ἴσεια, ων, τά.
Ismaros, Berg in Thrakien, Ἴσμαρος, ου, ὁ.
Ismene, Tocht. des Oedipus, Ἰσμήνη.
Ismenias, ein berühmter Thebaner, Ἰσμηνίᾶς, ου.
Ismenos, Fl. in Böotien, Ἴσμηνός, ὁ. – Adjekt. Ἰσμήνιος, 3.
Isokrates, berühmter Redner, Ἰσοκράτης, ους [ι wird abwechselnd lang u. kurz gebraucht].
Israel, Ἰσραήλ, ήλος, ὁ. – Ἰσραήλιος, ι [α wird nach dem Versbedürfniß auch lang gebraucht].
Israelite, Ἰσραηλίτης, ου, ὁ. – Femin. Ἰσραηλῖτις, ιδος, ἡ. – Adjekt. Ἰσραηλιτικός, 3.
Issos, St. in Kilikien, Ἰσσός, οῦ, ἡ. auch Ἴσσοι, ῶν, αἱ.
Ister (Donau), Fl., Ἴστρος, ου, ὁ.
Isthmos, Landzunge zwischen der Peloponnes und Hellas, Ἰσθμός, οῦ, ὁ. – zum Isthmos gehörig, vom Isthmos, Ἰσθμιος, 3. – Ἰσθμιακός u. Ἰσθμικός, 3. – die dort gefeierten Kampfspiele, Ἴσθμια, ων, τά. – Sieger darin, Ἰσθμιονίκης, ου, ὁ. – Theilnehmer daran, Zuschauer dabei, Ἰσθμιαστής, οῦ, ὁ. – solche Zuschauerin, Ἰσθμιάς, άδος, ἡ. – Zuschauer bei, Theilnehmer an den isthm. Spielen sein, ἰσθμιάζειν.
Istone, Anhöhe auf Kerkyra, Ἰστώνη, ἡ.
Istrien, Ἰστρία, ἡ. – Einw. Ἴστροι und Ἰστριοι, ων, οἱ.
Italien, Ἰταλία, ἡ. – ältere Namen: Ἑσπερία – Αὐσονία – Οἰνωτρία. – Einw. Ἰταλοί, ῶν, οἱ. – die in Italien angesiedelten Griechen, Ἰταλιῶται, ῶν, οἱ. – Adj. Ἰταλικός, 3 [die Verlängerung des an sich kurzen ι in der Arsis ist als poëtische Freiheit zu betrachten].
Italos, Kön. von Arkadien, Ἰταλός, οῦ, ὁ.
Ithaka, Insel im ion. Meere, Ἰθάκη, ἡ. – Einw. Ἰθακήσιοι, ων, οἱ. – Adjekt. Ἰθακήσιος, 3. – Ἰθακός, 3.
Ithome, Bergfestung in Messenien, Ἰθώμη, ἡ. – Einw. Ἰθωμήτης, ου. – Adj. Ἰθωμαῖος, 3.
Ithone, St. in Böotien, Ἰθώνη, ἡ.
Ityς, S. des Tereus u. der Prokne, Ἴτυς, υος.
Juba, Kön. von Numidien, Ἰόβᾶς, α. Plut. – Ἰούβᾶς, α. Dio Cass.
Judäa, Ἰουδαία, ἡ. – Einw. Ἰουδαῖος, ὁ.
Jugurtha, Kön. von Numidien, Ἰογγουρθᾶς, α.
Julia, röm. Weibername, Ἰουλία.
Julianus, röm. Kaiser, Ἰουλιᾶνός [bei späteren Dichtern findet sich α auch kurz gebraucht].
Julis, St. auf Keos, Ἰουλίς, ίδος, ἡ.
Julius, röm. Männername, Ἰούλιος.
Julus, S. des Aeneas, Ἴουλος.
Junia, röm. Weibername, Ἰουνία.
Junius, röm. Männername, Ἰούνιος.
Juno, s. Here.
Jupiter, s. Zeus. – Iupiter Stator, Ζεὺς Στήσιος oder Στάτωρ, ωρος.
Jura, Gebirge, Ἰόρᾶς, α, Ἰουρᾶσιος u. Ἰουρασσός, ὁ.
Justinianus, Ἰουστινιᾶνός [spät. Dichter gebrauchen α auch kurz].
Justinus, Ἰουστῖνος.

Justus, Ἰοῦστος.
Juventas, Göttin der Jugend, Ἥβη, ἡ.
Juventius, röm. Männername, Ἰουβέντιος.

Irion, bekannt durch seine Strafe in der Unterwelt, Ἰξίων, ονος.
Iynx, Zaubervogel der Aphrodite, Ἴυγξ, υγγος, ἡ.

K.

Kabira, St. in Pontus, Κάβειρα, ων, τὰ.
Kabiren, Priester der Kybele, Κάβειροι, ων, οἱ.
Kadmea, Burg von Theben, Καδμεία, ἡ.
Kadmeïs, alter Name von Böotien, Καδμηΐς, ίδος, ἡ.
Kadmeïscher Sieg, ἡ Καδμεία λεγομένη νίκη (sprichwörtlich: fruchtloser, oder Nachtheil bringender Sieg, entlehnt von dem Schicksal der Thebaner – Kadmeier – Eteokles und Polynikes).
Kadmos, Gründer von Theben, Κάδμος. – seine Töchter, Καδμεῖαι, ῶν, u. Καδμηΐδες, ων, αἱ.
Kadusier, Volk am kaspischen Meer, Καδούσιοι, ων, οἱ
Κάadas, ein Erdschlund, in welchen die Spartaner schwere Verbrecher hinabstürzten, Καιάδᾶς od. Κεάδᾶς, ου od. α, ὁ.
Käneus, Kön. der Lapithen, Καινεύς, έως.
Kaïkinos, Fl. in Lokris, Καϊκινός, ὁ.
Kaïkos, Fl. in Mysien, Κάϊκος, ὁ [lang ι].
Kakos, berüchtigt. Räuber in Italien, Κακος.
Kakyparis, Fl. in Sikelien, Κακύπαρις, εως, ὁ.
Kalaïs, S. des Boreas, Bruder des Zetes, Κάλαϊς, ϊδος.
Kalamis, Künstler, Κάλαμις, ιδος.
Kalanos, indisch. Philosoph, Κάλανος.
Kalaris, St. auf Korsika, Κάλαρις, ιδος, ἡ.
Kalauria, Insel an der Küste von Argolis, Καλαύρεια u. Καλαυρία, ἡ.
Kalchas, Priester u. Wahrsager der Griechen bei Troja, Κάλχᾱς, αντος.
Kaledonien (Schottland), Καληδονία, ἡ. – Einw. Καληδόνιοι, ων, οἱ.
Kaletor, ein Troer, Καλήτωρ, ορος.
Kallianassa, eine Nereïde, Καλλιάνασσα.
Kallianira, eine Nereïde, Καλλιάνειρα.
Kalliaros, St. in Phokis, Καλλίαρος, ου, ἡ.
Kallias, ein Athener, Verwandter des Aristides, Καλλίᾱς, ου.
Kallidike, eine Danaïde, Καλλιδίκη.
Kallikles, Bildh. aus Megara, Καλλικλῆς, έους.
Kallikrates, berühmt. Bildhauer, Καλλικράτης, ους.
Kallimachos, Hymnendichter, Καλλίμαχος.
Kallimedon, athen. Redner, Καλλιμέδων, οντος.
Kallinikos, Bein. eines syrischen Königs, Καλλίνῑκος.
Kallion, St. in Aetolien, Κάλλιον, τὸ. – Einw. Καλλιεύς.
Kalliope, Muse des Heldengedichts, Καλλιόπη, ἡ.
Kalliphon, Maler aus Samos, Καλλιφῶν, ῶντος.
Kalirrhoë, Tocht. des Acheloos, Καλιῤῥόη.
Kallisthenes, Philosoph zu Alexanders Zeit, Καλλισθένης, ους.
Kallisto, Geliebte des Zeus, Mutter des Arkas, Καλλιστώ, οῦς.
Kallistratos, berühmter Bildh., Καλλίστρατος.
Kallon, Bildhauer aus Aegina, Κάλλων, ωνος.
Kalpe, Vorgeb. in Spanien, Κάλπη, ἡ.
Kalydon, St. in Aetolien, Καλυδών, ῶνος, ἡ, auch ὁ. – Einw. Καλυδώνιοι, ων, οἱ. – Kalydonischer Eber, ὗς Καλυδώνιος, ὁ.
Kalyke, Tocht. des Aeolos, Καλύκη.
Kalynthos, Bildhauer, Κάλυνθος.
Kalypso, Göttin auf Ogygia, Καλυψώ, οῦς.
Kamarina, St. u. See in Sikelien, Καμάρῑνα, ἡ. – Einw. Καμαρῑναῖοι, οἱ. – Von dem Gestanke des Sees ist das Sprichwort entlehnt: μὴ κίνει Καμάριναν, ἀκίνητος γὰρ ἀμείνων.
Kambyses, Kön. von Persien, Καμβύσης, ου.
Kamiros, S. des Herakles, Κάμειρος.
Kamiros, St. auf Rhodos, Κάμῑρος od. Κάμειρος, ἡ.
Kamönen, s. Musen.
Kana, Ort in Galiläa, Κανᾶ, ἡ (gewöhnl. indeklinabel).
Kanachos, Bildh. aus Sikyon, Κάναχος.
Kanake, Tocht. des Aeolos, Κανάκη.
Kananäisch, Κανανᾶῖος, ᾱ.
Kandaules, Kön. von Lydien, Κανδαύλης, ου.
Kanethos, S. des Lykaon, Κάνηθος.
Kanobos, od. Kanopos, St. in Aegypten, Κάνωβος, od. Κάνωπος, ου. – kanob. Mündung (des Nil), Κανωβικὸν στόμα, τὸ.
Kantharos, Bildh. aus Sikyon, Κάνθαρος.
Kapaneus, einer der sieben gegen Theben vereinigten Fürsten, Καπανεύς, έως.
Kapaton, griech. Männername, Καπάτων, ωνος.
Kaphareus, Vgb. auf Euböa, Καφαρεύς, έως, ὁ.
Kaphya, St. in Arkadien, Καφύα, ας, ἡ. – Καφύαι, ῶν, αἱ.
Kappadokien, Landsch. in Kleinas., Καππαδοκία, ἡ. – Einw. Καππάδοξ, οκος,

u. Καππαδόκης, ου, ὁ. – Femin. Καππαδόκισσα, ης, ἡ.
Kapros, Fl. in Phrygien, Κάπρος, ου, ὁ.
Kapys, Vat. des Anchises, Κάπυς, υος.
Kar, S. des Phoroneus, Κάρ, Κᾱρός.
Karanos, älteſter Kön. von Maked., Κάρᾱνος.
Karchedon, ſ. Karthago.
Kardia, St. in der thrak. Cherſones, Καρδία, ἡ. – Einw. Καρδιᾶνοί, ῶν, οἱ.
Karduchier, Volk in Aſien, Καρδοῦχοι, ων, οἱ. – Adjekt. Καρδούχιος, 3. – Land derſelben, Καρδουχία, ἡ.
Karien, Landſch. in Kleinaſ., Κᾱρία, ἡ. – Einw. Κάρ, Κᾱρός, ὁ. – Femin. Κᾶιρα, ας, ἡ, u. Κᾱρίνη, ἡ. – Adjekt. Κᾱρικός, 3.
Karkinos, epiſcher Dichter, Καρκῖνος.
Karmanien, perſ. Satrapie, Καρμᾱνία, ἡ. – Einw. Καρμᾱνοί, ῶν, οἱ.
Karneades, Philoſoph in Kyrene, Καρνεάδης, ου.
Karpaten, Gebirge, Καρπάτης, ου, ὁ, u. Καρπάτιον ὄρος, τὸ.
Karpathos, Inſel im ägäiſch. Meere, Κάρπαθος, ου, ἡ.
Karrä, St. in Meſopotamien, Κάῤῥαι, ων, αἱ. – Einw. Καῤῥηνός.
Karras, Fl. in Meſopotamien, Κάῤῥᾶς, α, ὁ.
Karteron, S. des Lykaon, Καρτέρων, ωνος.
Karthagena, St. in Spanien, Καρχηδὼν ἡ νέα.
Karthago, Καρχηδών, όνος, ἡ. – Einw. Καρχηδόνιοι, ων, οἱ. – Adjekt. Καρχηδόνιος, 3.
Karyä, St. in Lakonien, Καρύαι od. Καρυαί, ῶν, αἱ.
Karyſtos, St. in Euböa, Κάρυστος, ἡ. – Einw. Καρύστιος, ὁ.
Kaſiſches Gebirge in Aegypten, Κάσιον ὄρος, τὸ.
Kaſpiſches Meer, Κασπία θάλασσα, ἡ. – Κάσπιον πέλαγος, τὸ.
Kaſſandane, Gemahlin des Kyros, Κασσανδάνη.
Kaſſander, Kön. von Makedon., Κάσσανδρος.
Kaſſandra, Tocht. des Priamos, Κασσάνδρα.
Kaſſandrea, St. in Makedonien, Κασσάνδρεια, ἡ. – Einw. Κασσανδρεύς.
Kaſſiepeia, Mutter der Andromeda, Κασσιέπεια.
Kaſſiteriden (Zinninſeln), Κασσιτερίδες, ων, αἱ.
Kaſſopia, Landſch. in Epirus, Κασσωπία, ἡ.
Kaſtalia, Muſenquell am Parnaß, Κασταλία, ἡ. – Davon führen die Muſen den Beinamen Κασταλίδες.
Kaſtolos, St. in Lydien, Καστωλός, ἡ. – die Ebene von Kaſtolos, Καστωλοῦ πεδίον, τὸ.
Kaſtor, einer der Dioskuren, Κάστωρ, ορος.
Katane, St. in Sikelien, Κατάνη, ἡ. – Einw. Καταναῖοι, ων, οἱ.
Katreus, S. des Minos, Κατρεύς, έως.
Kaukaſus, Gebirge, Καύκασος, ὁ, oder Καυκάσιον ὄρος, τὸ.
Kaukon, S. des Lykaon, Καύκων, ωνος.
Kaunos, St. in Karien, Καῦνος, ἡ.
Kauſianer, Volk, Καυσιᾶνοί, ῶν, οἱ.
Kayſter, Fl. in Kleinaſien, Κάϋστρος, ὁ. – Adjekt. Καϋστριος, 3.
Kebes, Philoſoph, Κέβης, ητος.
Kebriones, S. des Priamos, Κεβριόνης, ου.
Kekropia, die Burg zu Athen und alter Name der ganzen Stadt, Κεκροπία, ἡ.
Kekrops, Gründer Athens, Κέκροψ, οπος. – Nachk. desſelben, Κεκροπίδαι, ῶν, οἱ.
Kekryphaleia, Inſel an der Weſtſeite der Peloponnes, Κεκρυφάλεια, ἡ.
Kelänä, St. in Phrygien, Κελαιναί, ῶν, αἱ.
Kelänö, eine Harpyie, auch eine Plejade u. a., Κελαινώ, οῦς, ἡ.
Keleos, Kön. zu Eleuſis, Κελεός.
Keleuſtanor, S. des Herakles, Κελευστάνωρ, ορος.
Kelten, Gallier, Κελτοί, ῶν, οἱ. – ihr Land, Κελτική, ἡ.
Keltiberier, galliſches Volk, Κελτίβηρες, ων, οἱ.
Kenchreä, Hafenſtadt bei Korinth, Κεγχρέαι od. Κεγχρεαί, ῶν, αἱ.
Kenäon, Vgb. auf Euböa, Κηναῖον, τὸ.
Kentaur, Κένταυρος u. Ἱπποκένταυρος, ὁ. – Θήρ, θηρός, ὁ.
Kentoripa, St. in Sikelien, Κεντόριπα, ων, τὰ. – Einw. Κεντόριπες, ων, οἱ.
Keos, Inſel im ſaroniſchen Meerbuſen, Κέως. ὼ (auch im Akkuſ. ω), und Κία, ἡ. – Einw. Κεῖος, ου, ὁ.
Kephallenia (Cephalonia), Inſel im ion. Meer, Κεφαλληνία, ἡ. – Einw. Κεφαλλῆνες, ων, οἱ.
Kephalos, Gem. der Prokris, Liebling der Eos, Κέφαλος.
Kepheus, Vat. der Andromeda, Κηφεύς, έως.
Kephiſodoros, griech. Männername, Κηφισόδωρος, ου.
Kephiſodotos, griech. Bildner, Κηφισόδοτος.
Kephiſophon, griech. Männername, Κηφισοφῶν, ῶντος.
Kephiſſos, Fl. in Attika, Κηφισσός, beſſer Κηφισός, ὁ.
Keramikos, Begräbnißplatz für verdienſtvolle Athener, Κεραμεικός, οῦ, ὁ.
Keramos, St. in Karien, Κέραμος, ἡ.
Keraſus, St. im Pontos, Κερασοῦς, οῦντος, ἡ. – Einw. Κερασούντιος.
Kerauniſches Gebirge, in Illyrien, Κεραύνια ὄρη, τὰ.
Keraunos, Bein. eines Ptolemäers, Κεραυνός.
Kerberos, der dreiköpf. Hund in der Unterwelt, Κέρβερος, ὁ.

Kerdo, Gemahlin des Phoroneus, *Κερδώ, οῦς.*
Kerkine, Gebirge in Makedon., *Κέρκινα* od. *Κέρκιννα, ἡ.*
Kerkinna, Insel im mittell. Meere, *Κέρκιννα, ης, ἡ.*
Kerkyon, berüchtigter Räuber, den Theseus erlegte, *Κερκύων, ονος.*
Kerkyra (Korfu), Insel, *Κέρκυρα, ας, ἡ.* – Einw. *Κερκυραῖοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Κερκυραϊκός, 3.*
Kersobleptes, Kön. von Thrakien, *Κερσοβλέπτης.*
Kersos, Fl. in Kilikien, *Κέρσος, ὁ.*
Kerthe, Tocht. des Thespios, *Κέρθη.*
Kerynea, St. in Achaja, *Κερύνεια, ἡ.*
Kerynitischer Hirsch, dessen Einfangung dem Herakles vom Eurystheus als dritte Arbeit aufgetragen ward, *Κερυνῖτις ἔλαφος, ἡ.*
Kestrine, Landsch. in Epirus, *Κεστρίνη, ἡ.*
Kestros, St. in Kilikien, *Κέστρος, ἡ.*
Keteus, Vat. der Kallisto, *Κητεύς, έως.*
Keto, Mutter der Gorgonen, *Κητώ, οῦς.*
Keyx, König zu Trachin, *Κήϋξ, ῦκος.*
Kikonen, eine thrakische Völkersch., *Κίκονες, ων, οἱ.*
Kikynna, ein attischer Demos, *Κικυννα, ἡ.* – Einw. *Κικυννεύς.*
Kilikien, Landsch. in Kleinasien, *Κιλικία, ἡ.* – Einw. *Κίλιξ, ικος, ὁ.* – Femin. *Κίλισσα, ης, ἡ.* – Adj. *Κιλίκιος, 3.*
Killa, Tocht. des Laomedon, *Κίλλα.*
Kimmerier, Völker am mäotischen See (asowschen Meere), *Κιμμέριοι, ων, οἱ.* – kimmerischer Bosporos (Strasse von Feodosia), *Βόσπορος Κιμμέριος, ὁ.*
Kimolis, St. in Paphlagonien, *Κίμωλις, ιδος, ἡ.*
Kimolos, Insel im ägäischen Meer, *Κίμωλος, ἡ.* – kimolische Erde, *Κιμωλία (γῆ), ἡ.*
Kimon, athen. Feldherr und Staatsmann, *Κίμων, ωνος.*
Kineas, Gesandter des Pyrrhos in Rom, *Κινέας, ου.*
Kinyras, Vater der Myrrha und des Adonis, *Κινύρας, ου.*
Kios, St. in Bithynien, *Κίος, ἡ.* – Einw. *Κῖος* u. *Κιᾶνός.*
Kirke, berühmte Zauberin, *Κίρκη.*
Kirrha, St. in Phokis, *Κίρρα, ἡ.* – Einw. *Κιρραῖος.*
Kisseus, Vat. der Hekabe, *Κισσεύς, έως.*
Kithäron, Berg in Böotien, *Κιθαιρών, ῶνος, ὁ.*
Kition, St. auf Kypros, *Κίτιον, ου, τὸ.* – Einw. *Κιτιεύς, έως, ὁ.*
Kladaos, Fl. in Elis, *Κλάδαος, ὁ.*
Klaros, St. in Lykien, berühmt durch ein Orakel des Apollon, *Κλάρος, ου, ἡ.* – Adjekt. *Κλάριος, 3.*
Klazomenä, St. in Jonien, *Κλαζομεναί, ῶν, αἱ.* – Einw. *Κλαζομένιος, ὁ.*
Kleänetos, Vat. des Kleon, *Κλεαίνετος.*
Kleagoras, ein Maler, *Κλεαγόρας, ου.*
Kleander, griech. Männername, *Κλέανδρος.*
Kleanthes, stoischer Philosoph, *Κλεάνθης, ους.*
Klearchos, Tyrann zu Heraklea u. a., *Κλέαρχος.*
Klearides, griech. Männername, *Κλεαρίδης, ου.*
Kleinasien, *Ἀσία ἡ παραθαλάσσιος.*
Kleinias, griech. Männername, *Κλεινίας, ου.*
Kleïppides, griech. Männername, *Κλεϊππίδης, ου.*
Kleitarchos, griech. Männername, *Κλείταρχος.*
Kleobis, Bruder des Biton, *Κλέοβις, ιος* u. *ιδος.*
Kleobulos, einer der sieben Weisen, *Κλεόβουλος.*
Kleodora, eine Danaïde, *Κλεοδώρα.*
Kleodora, Tocht. der Niobe, *Κλεοδόξη.*
Kleötas, Künstler, *Κλεοίτας, ου.*
Kleokrit, griech. Männername, *Κλεόκριτος.*
Kleombrotos, Kön. von Sparta, *Κλεόμβροτος.*
Kleomedes, berühmter Kämpfer, *Κλεομήδης, ους.*
Kleomenes, Kön. von Sparta, *Κλεομένης, ους.*
Kleon, athen. Demagoge, *Κλέων, ωνος.*
Kleonä, St. in Argolis, *Κλεωναί, ῶν, αἱ.* – Einw. *Κλεωναῖοι, ων, οἱ.*
Kleonike, griechischer Weibername, *Κλεονίκη.*
Kleonnis, Feldh. der Messenier, *Κλέοννις, ιδος.*
Kleonymos, griech. Männername, *Κλεώνυμος.*
Kleopatra, Königin von Aegypten, *Κλεοπάτρα.*
Kleophile, Gemahlin des Lykurg, *Κλεοφίλη.*
Kleophon, griech. Männername, *Κλεοφῶν, ῶντος.*
Kleopompos, griech. Männername, *Κλεόπομπος.*
Kleosthenes, griech. Männername, *Κλεοσθένης, ους.*
Kleostratos, griech. Männername, *Κλεόστρατος.*
Klio, Muse der Geschichte, *Κλειώ, οῦς, ἡ.*
Klisthenes, griech. Männername, *Κλεισθένης, ους.*
Klitophon, griech. Männern., *Κλειτοφῶν, ῶντος.*
Klitor, S. des Lykaon, *Κλείτωρ, ορος.*
Klitorion, St. in der Peloponnes, *Κλειτώριον, ου, τὸ.*
Klitos, General Alexanders, *Κλεῖτος.*
Klonios, S. des Priamos, *Κλόνιος.*
Klotho, eine der Parzen, *Κλωθώ, οῦς, ἡ.*
Klymene, Phaëthons Mutter u. a., *Κλυμένη.*

Klymenos, Enkel des Phrixos u. a., *Κλύμενος.*
Klytämneſtra, Gemahlin Agamemnons, *Κλυταιμνήστρα.*
Klytia, Nebenbuhlerin der Leukothoë, *Κλυτία.*
Klytios, ein Gigant u. a., *Κλυτίος.*
Klytippe, Tocht. des Theſpios, *Κλυτίππη.*
Klytomedes, griech. Männername, *Κλυτομήδης, ους.*
Klytoneos, S. des Phäakenkönigs Alkinoos, *Κλυτόνηος.*
Knidos, St. in Karien, *Κνίδος, ἡ.* – Einw. *Κνίδιος, ὁ.*
Knoſſos, St. in Kreta, *Κνωσσός* oder *Κνωσός, ἡ.* – Adjekt. *Κνώσσιος,* 3.
Kodros, letzter athen. König, *Κόδρος.*
Kölеſyrien, *κοίλη Συρία, ἡ.*
Köos, einer der Titanen, *Κοῖος, ὁ.*
Köſyra, Mutter des Megakles u. Lamachos, *Κοισύρα.*
Kokalos, Kön. von Sikelien, *Κώκαλος.*
Kokytos, Fluß in der Unterwelt, *Κωκυτός, ὁ.*
Kolchis, Stadt und Land am ſchwarzen Meer, *Κολχίς, ίδος, ἡ.* – das Land auch *Κολχική, ἡ.* – Einw. *Κόλχοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Κολχικός,* 3.
Kolias, Vgb. in Attika, *Κωλιάς, άδος, ἡ.*
Kolonä, St. in Troas, *Κολωναί, ῶν, αἱ.*
Kolone, St. in Meſſenien, *Κολώνη, ἡ.*
Kolonos, ein Hügel u. Demos in Attika, *Κολωνός, ὁ.* – Einw. *Κολωνεύς,* u. *Κολωνιάτης, ου.*
Kolophon, St. in Jonien, *Κολοφών, ῶνος, ἡ.* – Einw. *Κολοφώνιος, ὁ.*
Koloſſä, St. in Phrygien, *Κολοσσαί, ῶν, αἱ.*
Komana, St. in Kappadokien, *Κόμανα, τὰ.*
Kommagene, Landſch. von Syrien, *Κομμαγηνή, ἡ.* – Einw. *Κομμαγηνός.*
Komon, Anführer der Meſſenier, *Κόμων, ωνος.*
Konon, athen. Feldherr u. a., *Κόνων, ωνος.*
Konſtantinopel, *Κωνσταντίνου πόλις, ἡ.* – ſonſt *Βυζάντιον, ου, τὸ.* – Einw. *Κωνσταντινοπολίτης, ου, ὁ.*
Koreſſos, ein Berg bei Epheſus, *Κορησσός, ὁ.*
Korethon, S. des Lykaon, *Κορέθων, οντος.*
Korfu, ſ. Kerkyra.
Korinna, lyriſche Dichterin, *Κόρινα, ης.*
Korinth, *Κόρινθος, ἡ.* – alter Name: *Ἔφυρα, ἡ.* – Einw. *Κορίνθιοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Κορίνθιος.* – *Κορινθιακός,* 3. – korinth. Meerbuſen, *Κορινθιακὸς κόλπος, ὁ.*
Korõbos, ein Baumeiſter zur Zeit des Perikles, *Κόροιβος.*
Korone, St. in Meſſenien, *Κορώνη, ἡ.*
Koronea, St. in Böotien, *Κορώνεια, ας, ἡ.* – Einw. *Κορωναῖος, ὁ.*
Koronis, Geliebte des Apollon, *Κορωνίς, ίδος, ἡ.*
Koronos, Anführer der Lapithen, *Κορωνός.*
Koronta, St. in Akarnanien, *Κόροντα, ων, τὰ.*
Korſiä, St. in Böotien, *Κορσιαί, ῶν, αἱ.*
Korſika, Inſel, *Κύρνος, ου, ἡ.* – Adj. *Κύρνιος,* 3.
Korybanten, dem Begriffe nach einerlei mit Kureten und Kabiren, *Κορύβαντες, ων, οἱ.*
Korydalos, ein attiſch. Demos, *Κορυδαλός, ὁ.* – Einw. *Κορυδαλεύς.*
Korydon, ein Hirtenname, *Κορύδων, ωνος.*
Korykiſche Höhle, auf dem Parnaß, *Κωρύκιον ἄντρον, τὸ.*
Korykos, St. auf Kreta, *Κώρυκος, ἡ.*
Koryphaſion, Vgb. u. St. in Meſſenien, *Κορυφάσιον, ου, τὸ.*
Kos, Inſel, *Κῶς, ῶ* (auch im Akkuſ. *Κῶ*). – Einw. *Κῶος, ὁ.*
Kothokidä, ein attiſcher Demos, *Κοθωκίδαι, ῶν, οἱ.* – Einw. *Κοθωκίδης, ου.*
Kottos, ein Centimane, *Κόττος.*
Kotys, Kön. von Thrakien, *Κότυς, υος.*
Kozyt, ſ. Kokytos.
Kragos, Geb. in Lykien, *Κράγος, ου, ὁ.*
Kranaë, Tocht. des Kranaos, *Κρανάη.*
Kranäa, St. auf Kephallenia, *Κράναια, ἡ.* – Einw. *Κράνιοι, οἱ.*
Kranächme, Tocht. des Kranaos, *Κρανάχμη.*
Kranaos, Kön. von Athen, *Κρανααός.*
Kranon, St. in Theſſalien, *Κρᾶνών, ῶνος, ἡ.* – Einw. *Κρανώνιοι, οἱ.*
Kranto, eine Nereïde, *Κραντώ, οῦς.*
Kratämenes, griech. Männername, *Κρατταιμένης, ους.*
Krateros, General bei Alexander, *Κράτερος.*
Krates, Philoſ. aus Theben, *Κράτης, ητος.*
Krateſikles, griech. Männername, *Κρατησικλῆς, έους.*
Krathis, Fl. in Achaja, *Κράθις, ιδος* u. *ιος, ὁ.*
Kratinos, Bildh. aus Sparta u. a., *Κρατῖνος.*
Kratippos, Philoſoph von Athen, *Κράτιππος.*
Kratylos, ein Philoſoph, *Κρατύλος.*
Kraugis, Vat. des Philopömen, *Κραυγίς, ίδος* u. *έως.*
Kreon, Kön. zu Korinth und ein anderer in Theben, *Κρέων, οντος.*
Kres, älteſter Kön. von Kreta, *Κρής, Κρητός.*
Kteſphontes, alter Kön. von Meſſenien, *Κρεσφόντης, ου.*
Kreſton, St. in Thrakien, *Κρηστών, ῶνος, ἡ.* – Bezirk, *Κρηστωνία, ἡ.*
Kreta, Inſel, *Κρήτη, ης, ἡ.* – Einw. *Κρής, Κρητός, ὁ.* – Femin. *Κρῆσσα, ης, ἡ.* – Adjekt. *Κρητικός,* 3. – kretiſcher Stier, *ταῦρος Κρής, ὁ.*

Kretheus, Gründer von Jolkos, *Κρηθεύς, έως.*
Krëusa, Gemahlin des Aeneas u. a., *Κρέουσα, ης.*
Kriasos, S. des Argos, *Κρίασος.*
Krimesos, Fl. in Sikelien, *Κριμησός* od. *Κριμῖσός, ὁ.*
Krinagoras, griech. Männername, *Κρῑναγόρᾱς, ου.*
Krino, Gemahlin des Danaos, *Κρῑνώ, οῦς.*
Krios, ein Titane, *Κρῖος* od. *Κρεῖος.*
Krisa, St. in Phokis, *Κρῖσα, ἡ,* gewöhnl. *Κρίσσα* geschrieben.
Krisäischer Meerbusen, ein Theil des korinthischen, *Κρῑσαῖος κόλπος, ὁ.*
Kritias, einer der dreissig Tyrannen zu Athen, *Κριτίᾱς, ου.*
Kritobulos, berühmt. Arzt, *Κριτόβουλος.*
Kritolaos, Philosoph, *Κριτόλᾱος.*
Kriton, Freund des Sokrates, *Κρίτων, ωνος.*
Krösos, Kön. von Lydien, *Κροῖσος.*
Krommyon, St. in Achaja, *Κρομμυών, ῶνος, ὁ.* Thucyd. – *Κρομυών, ῶνος, ἡ.* Paus. – Adjekt. *Κρομμυώνιος,* 3. – die Sau von Krommyon (vom Theseus erlegt), *ἡ Κρομμυωνία σῦς.*
Kronion, Bein. des Zeus, *Κρονίων,* Genit. *Κρονίωνος* u. *Κρονίονος.*
Kronos (Saturn), Gott der Zeit, *Κρόνος, ου, ὁ.* – Bein. *ἀγκυλομήτης.* – sein Sohn (Zeus), *Κρονίδης, ου,* od. *Κρονίων, ωνος, ὁ.* – kronisch (saturnisch), *Κρονικός* u. *Κρόνιος,* 3. – Fest des Kronos zu Athen, *Κρόνια, ων, τὰ.*
Kroton, St. in Unteritalien, *Κρότων, ωνος, ἡ.* – Einw. *Κροτωνιᾶτης, ου, ὁ.* – Bezirk von Kroton, *ἡ Κροτωνιᾶτις, ιδος.*
Kteatos, S. des Aktor, *Κτέατος.*
Ktesias, Geschichtschr. aus Knidos, *Κτησίᾱς, ου.*
Ktesibios, Mathematiker aus Alexandrien, *Κτησίβιος.*
Ktesiphon, 1) griech. Männername, *Κτησιφῶν, ῶντος, ὁ.* – 2) St. in Assyrien, *Κτησιφῶν, ῶντος, ἡ.* – Einw. *Κτησιφῶντιος, ὁ.*
Ktesippos, S. des Herakles, *Κτήσιππος.*
Kureten, dem Begriffe nach einerlei mit Kabiren und Korybanten, *Κουρῆτες, ων, οἱ.*
Kurion, St. in Aetolien und auf Kypros, *Κούριον, τὸ.* – Einw. *Κουριεύς.*
Kyanippos, S. des Adrastos, *Κυάνιππος.*
Kyanische Inseln, am Eingange ins schwarze Meer, *Κυάνεαι, ῶν, αἱ.*
Kyaxares, Kön. von Medien, *Κυαξάρης, ου.*
Kybela, Berg in Phrygien, *Κύβελα* oder *Κύβελλα, ων, τὰ.*
Kybele, Göttin, *Κυβέλη,* auch *Κυβήβη, ης, ἡ.* – Priester der Kybele, *Κύβηβος, ὁ.*
Kydias, ein Maler, *Κῡδίᾱς, ου.*
Kydippe, Gemahlin des Akontios, *Κυδίππη.*
Kydnos, Fl. in Kilikien, *Κύδνος, ὁ.*
Kydon, Bildh. u. a., *Κύδων, ωνος.*
Kydonia, St. in Kreta, *Κυδωνία, ἡ* – *Κύδων, ωνος, ἡ.* – Einw. *Κυδωνιᾶτης, ου, ὁ.*
Kykladen, Inseln im ägäischen Meere, welche rings um Delos lagen, *Κυκλάδες, ων, αἱ.*
Kyklope, *Κύκλωψ, ωπος, ὁ.* – Adjekt. *Κυκλώπειος,* 3 u. 2. – *Κυκλώπιος,* u. *Κυκλωπικός,* 3.
Kyknos, Freund des Phaëthon, *Κύκνος.*
Kyllaros, ein Kentaur u. a., *Κύλλαρος.*
Kyllene, Berg in Arkadien, *Κυλλήνη, ἡ.* – Adjekt. *Κυλλήνιος,* 3.
Kylon, ein Athener, *Κύλων, ωνος.*
Kyme, eine äolische St. in Vorderasien, *Κύμη, ἡ.* – Adjekt. *Κῡμαῖος,* 3.
Kymodoke, eine Nereïde, *Κῡμοδόκη.*
Kymothoë, eine Nereïde, *Κῡμοθόη.*
Kynäthos, S. des Lykaon, *Κύναιθος.*
Kynegeiros, ein patriot. Athener, *Κυνέγειρος,* auch *Κυναίγειρος.*
Kyniker, Philosophen aus der Schule des Antisthenes, *Κυνικοί, ῶν, οἱ.* – ihre Philosophie, *κυνισμός, ὁ.*
Kynopolis, St. in Aegypten, *Κυνόπολις, εως,* auch *Κυνῶν πόλις, ἡ.* – der davon benannte Nomos, *Κυνοπολίτης νομός, ὁ.*
Kynortas, Kön. von Sparta, *Κυνόρτᾱς, ου* od. *α.*
Kynosarges, ein Ringplatz bei Athen, *Κυνόσαργες, ους, τὸ.*
Kynoskephalä, Ort in Thessalien, *Κυνὸς κεφαλαί (ῶν), αἱ.*
Kynos Sema, Vgb. in Thrakien, *Κυνὸς σῆμα, τὸ.*
Kynthos, Berg von Delos, *Κύνθος, ὁ.* – Adjekt. *Κύνθιος,* 3.
Kynuria, Distrikt in Argolis, *Κυνουρία, ἡ.*
Kyparissos, Günstling des Apollon, *Κυπάρισσος.*
Kypris, Bein. der Aphrodite, *Κύπρις, ιδος, ἡ.*
Kypros, Insel, *Κύπρος, ἡ.* – Einw. *Κύπριοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Κύπριος,* 3.
Kypsela, Fort in Arkadien, *Κύψελα, τὰ.*
Kypselos, Tyrann zu Korinth, *Κύψελος.*
Kyrenaiker, Anhänger des Philosophen Aristipp, *Κυρηναϊκοί, ῶν, οἱ.*
Kyrene, St. in Afrika, *Κῡρήνη, ἡ.* – Einw. *Κυρηναῖοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Κυρηναῖος* u. *Κυρήνιος,* 3. – Gebiet, *Κυρηναϊκή, ῆς, ἡ.*
Kyrnos (Korsika), Insel, *Κύρνος, ου, ἡ.* – Einw. *Κύρνιος, ὁ.*
Kyropädie, Lebensbeschreibung des Kyros von Xenophon, *Κύρου παιδεία, ἡ.*
Kyros, Gründer des pers. Reichs, *Κῦρος.*
Kyrsilos, ein Athener, *Κυρσίλος.*
Kytäa, St. in Kolchis, *Κυταία, ἡ.*
Kythera, Insel im lakonischen Meerbusen, *Κύθηρα, ων, τὰ.* Polyb. – Einw. *Κυθήριοι, ων, οἱ.*
Kythere, Bein. der Aphrodite, *Κυθήρη,* u. *Κυθέρεια, ἡ.*
Kythnos, Insel im äg. Meere, *Κύθνος, ἡ.*

Kytinion, St. in Doris, *Κυτίνιον, τὸ.* – Einw. *Κυτινιάτης, ου.*
Kytoros, St. in Paphlagonien, *Κύτωρος, ἡ.*
Kyzikos, Insel im Propontis und Stadt darauf, *Κύζικος, ἡ.* – Einw. *Κυζικηνός, οῦ, ὁ.* – Adjekt. *Κυζικηνικός, 3.*

L.

Labdakos, Kön. von Theben, *Λάβδακος.* – seine Nachkommen, *Λαβδακίδαι, ῶν, οἱ.*
Labeo, Römername, *Λαβέων, ωνος.*
Labiēnus, röm. Männername, *Λαβιηνός.*
Laches, griech. Männername, *Λάχης, ητος.*
Lachesis, eine der Parzen, *Λάχεσις, εως, ἡ.*
Lade, Insel im ägäischen Meere, *Λάδη, ἡ.*
Ladon, Fl. in der Peloponnes, *Λάδων, ωνος, ὁ.*
Lâlaps, ein Hund der Artemis, *Λαῖλαψ, απος, ὁ.*
Lâlius, Römername, *Λαίλιος.*
Lânas, Römername, *Λαινᾶς, α.*
Laërkes, griech. Männername, *Λαέρκης, ους.*
Laërtes, Vat. des Odysseus, *Λαέρτης, ου.* – sein Sohn, *Λαερτιάδης, ου.*
Laërtios, Bein. eines Schriftstellers Diogenes, *Λαέρτιος.*
Lâstrygonen, Söhne Poseidons in Italien, den Fremden abhold, *Λαιστρῡγόνες, ων, οἱ.*
Lâtus, röm. Männername, *Λαῖτος.*
Lâvinus, röm. Männern., *Λαιβῖνος.* Plut.
Lagos, Vater des ersten Ptolemäos, *Λάγος, ου.*
Laïs, korinthische Buhlerin, *Λαΐς, ῖδος.*
Lajos, Kön. von Theben, *Λάϊος.*
Lakedämon, für Lakonien und Sparta gebraucht, *Λακεδαίμων, ονος, ἡ.* – Einw. *Λακεδαιμόνιοι, ων, οἱ.* – Adj. *Λακεδαιμονικός, 3.*
Lakiadä, ein attisch. Demos, *Λακιάδαι, οἱ.*
Lakonien, Landsch. in der Peloponnes, *Λακωνική, ῆς, ἡ.* – Einw. *Λάκων, ωνος, ὁ.* – Femin. *Λάκαινα, ης,* u. *Λακωνίς, ίδος, ἡ.* – Adjekt. *Λακωνικός, 3.*
Lakrates, böot. Feldherr, *Λακράτης, ους.*
Lakritos, ein Sophist, *Λάκριτος.*
Lakydes, griech. Männern., *Λακύδης, ους.*
Lamachos, athen. Feldherr, *Λάμαχος.*
Lamia, 1) St. in Thessalien, *Λαμία, ας, ἡ.* – Einw. *Λαμιεύς.* – Adj. *Λαμιακός, 3.* – 2) Tochter des Belos, von der Hera in ein Ungeheuer verwandelt, *Λάμια.*
Lamia, röm. Männername, *Λαμίας, ου* od. *α.*
Lamis, griech. Männername, *Λάμις, ιδος.*
Lampido, Mutter des Agis, *Λαμπιδώ, οῦς.*
Lampon, S. des Laomedon, *Λάμπων, ωνος.*
Lampos, eins der Sonnenpferde, *Λάμπος, ου, ὁ.*
Lampra, ein attisch. Demos, *Λαμπρά, ἡ.* – Einw. *Λαμπρεύς.*
Lamprokles, S. des Sokrates, *Λαμπροκλῆς, έους.*
Lampsakos, St. an der Küste von Vorderasien, *Λάμψακος, ου, ἡ.* – Einw. *Λαμψακηνός, οῦ, ὁ.*
Lancia, St. in Spanien, *Λαγκία, ἡ.*
Langon, St. in Elis, *Λάγγων, ωνος, ἡ.*
Laodamas, S. des Eteokles, *Λαοδάμας αντος.*
Laodamia, Tocht. des Bellerophontes, *Λαοδάμεια.*
Laodike, Tocht. des Priamos, *Λαοδίκη.*
Laodikea, M. mehrerer Städte, *Λαοδίκεια, ας, ἡ.* – Einw. *Λαοδικηνός, οῦ, ὁ.*
Laodikos, griech. Männername, *Λαόδικος.*
Laodokos, S. des Priamos u. a., *Λαόδοκος.*
Laogoras, Kön. der Dryoper, *Λαογόρας, ου.*
Laokoon, Priester des Apollon in Troja, *Λαοκόων, οντος.*
Laomache, eine Amazone, *Λαομάχη.*
Laomedeia, eine Nereïde, *Λαομέδεια.*
Laomedon, König von Troja u. a., *Λαομέδων, οντος.*
Laophonte, Tochter des Herakles, *Λαοφόντη.*
Laothoë, griech. Weibername, *Λαοθόη, ης.*
Laothoës, S. des Herakles, *Λαοθόης, ου.*
Lapithen, Volk in Thessalien, *Λαπίθαι, ῶν, οἱ.*
Laren, Hausgötter, *Θεοὶ κατοικίδιοι, οἱ.*
Larinum, St. in Unteritalien, *Λάρινον, τὸ.* – Einw. *Λαρῑνάτης, ου.*
Larissa, St. in Thessalien, *Λάρισσα, ης, ἡ.* – Einw. *Λάρισσαῖοι, ων, οἱ.*
Lasion, St. in Elis, *Λασίων, ωνος, ὁ.*
Lasthenes, griech. Männername, *Λασθένης, ους.*
Lateiner, Bewohner von Latium, s. Latium.
Latînus, König von Latium, *Λατῖνος.*
Latium, Landsch. in Italien, *Λατίνη, ης, ἡ.* – Einw. *Λατῖνοι, ων, οἱ.* – Femin. *Λατῖνίς, ίδος,* od. *Λατῖνιάς, άδος, ἡ.*
Latmos, Berg in Karien, *Λάτμος, ου, ὁ.*
Latona, s. Leto.
Laurentia, röm. Weibername, *Λαυρεντία.*
Laurentius, röm. Männername, *Λαυρέντιος.*
Laurentum, St. in Latium, *Λαυρεντόν, οῦ, τὸ.*
Laurion, Gebirge in Attika, *Λαύριον, τὸ.* – Adjekt. *Λαυριωτικός, 3.*
Lauron, St. in Spanien, *Λαύρων, ωνος, ἡ.* – Einw. *Λαυρωνῖτης, ου, ὁ.*
Lavinia, röm. Weibername, *Λαβινία* und *Λαουινία.*
Lavinium, St. in Italien, *Λαβίνιον* und

Λαουίνιον, ου, τὸ. – Einw. Λαβινιάτης, ου, ὁ.
Leades, S. des Astakos, Λεάδης, ου.
Leander, Geliebter der Hero, Λείανδρος u. Λέανδρος.
Leanira, Gemahlin des Arkas, Λεάνειρα.
Learchos, S. des Athamas und der Ino, Λέαρχος.
Lebadeia, St. in Böotien, Λεβάδεια, ας, ἡ.
Lebedos, St. in Vorderasien, Λέβεδος, ου, ἡ.
Lechäon, Hafen von Korinth, Λέχαιον, τὸ.
Leda, Mutter der Dioskuren, Λήδα, ας.
Leibethron, Berg in Böotien, Λείβηθρον, τὸ.
Leïtos, Anführer der Böotier vor Troja, Λήϊτος.
Lekythos, befestigter Ort in Makedonien, Λήκυθος, ἡ.
Leleger, alter Name der Karier, Λέλεγες, ων, οἱ.
Lelex, ein S. Poseidons, Λέλεξ, εγος.
Lemnos, Insel, Λῆμνος, ου, ἡ. – Einw. Λήμνιοι, ων, οἱ. – Femin. Λήμνιαι, αἱ. – Adjekt. Λημνικός, 3.
Lemoniaden, Nymphen der Wiesen, Λειμωνιάδες, ων, αἱ.
Lenäos, Bein. des Bakchos, Ληναῖος, ου, ὁ. – Fest, welches ihm unter diesem Namen gefeiert wurde, Λήναια, ων, τὰ.
Lento, röm. Männername, Λέντων, ωνος.
Lentulus, röm. Männername, Λέντλος – Λέντουλος.
Leo, röm. Männername, Λέων, οντος.
Leochares, Bildh., Λεωχάρης, ους.
Leokorion, Heiligthum in Athen, Λεωκόριον, τὸ.
Leokrates, griech. Männername, Λεωκράτης, ους.
Leokritos, einer von den Freiern der Penelope, Λεώκριτος u. Λειώκριτος.
Leonidas, Kön. der Spartaner, Λεωνίδᾶς, ου.
Leonnatus, ein Makedonier beim Pyrrhos, Λεοννάτος.
Leonteus, ein Anführer thessal. Schiffe vor Troja, Λεοντεύς, έως.
Leontis, eine Phyle der attischen Bürger, Λεοντίς, ίδος, ἡ.
Leontium, St. in Sikelien, Λεόντιον, ου, τὸ. – Λεοντῖνοι, οἱ. – Einw. Λεοντῖνος, ου, ὁ.
Leosthenes, athen. Feldherr, Λεωσθένης, ους.
Leotychides, König von Sparta, Λεωτυχίδης, ου.
Lepida, röm. Weibername, Λεπίδα, ης.
Lepidus, röm. Männername, Λέπιδος.
Lepreon, St. in Elis, Λέπρεον, τὸ. – Einw. Λεπρεᾶται, ῶν, οἱ.
Leptines, griech. Männername, Λεπτίνης, ου.
Lerna, Sumpf in Argolis, Λέρνα u. Λέρνη, ης, ἡ. – Adjekt. Λερναῖος, 3. – die lernäische Schlange, Λερναία ὕδρα, ἡ, oder Λερναῖος ὄφις, ὁ.
Lesbos, Insel, Λέσβος, ἡ. – Einw. Λέσβιος, ου, ὁ. – Femin. Λεσβιάς, άδος – Λεσβίς, ίδος, ἡ. – Adj. Λέσβιος, 3.
Lesches, ein kyklischer Dichter, Λέσχης, ου u. εω.
Lethe, Strom der Vergessenheit im Elysium, Λήθη, ης, ἡ, u. ὁ τῆς λήθης ποταμός. – Adjekt. Ληθαῖος, 3. – ein Trunk aus der Lethe, πόμα Ληθαῖον.
Leto (Latona), Λητώ, οῦς, ἡ. – Gewöhnliche Beiwörter: ἠΰκομος. – καλλιπλόκαμος. – Sohn der Leto (Apollon), Λητοΐδης, ου, u. Λητογενής, οῦς, ὁ. – Tochter der Leto (Artemis), Λητωΐς, ΐδος, od. Λητογένεια, ας, ἡ. – Tempel der Leto, Λητῷον, ου, τὸ.
Leukadia, Insel, Akarnanien gegenüber, Λευκαδία, ας, und Λευκάς, άδος, ἡ. – Adj. Λευκάδιος, 3.
Leukate, Vorgeb. von Akarnanien, Λευκάτης, ου, ὁ.
Leukimne, Vorgeb. auf Kerkyra, Λευκίμνη, ἡ.
Leukippe, Okeanide u. a. Λευκίππη.
Leukippos, S. des Herakles u. a., Λεύκιππος.
Leukonoë, Tochter des Minyas, Λευκονόη. – 2) ein attisch. Demos, Λευκονόη, ἡ. – Einw. Λευκονοεύς.
Leukothea, die vergötterte Ino, Λευκοθέα.
Leukothoë, Geliebte des Apollon, Λευκοθόη.
Leuktra, St. in Böotien, Λεῦκτρα, ων, τὰ. – Adj. Λευκτρικός, 3.
Levit, Λευίτης, ου, ὁ.
Leyden, Stadt, Λουγόδεινον, ου, τὸ. Ptol. – Λουγούδουνον, τὸ. Dio Cass.
Libanon, Geb., Λίβανος, ου, ὁ.
Libethra, St. in Makedonien, Λίβηθρα. Paus. – Λείβηθρα. Plut. – Einw. Λιβήθριοι, ων, οἱ.
Libitina, röm. Gottheit, Λιβιτίνη, ης. Plut.
Libo, röm. Männername, Λίβων, ωνος.
Libon, Baumeister aus Elis, Λίβων, ωνος.
Liburner, Λιβυρνοί, ῶν, οἱ. – Adjekt. Λιβυρνικός, 3. – ein liburnisches (leichtes) Schiff, Λιβυρνίς, ίδος, ἡ, od. Λίβυρνον, ου, τὸ.
Libyen (Afrika), Λιβύη, ης, ἡ. – Einw. Λίβυς, υος, ὁ. – Femin. Λίβυσσα, ης, ἡ. – Adjekt. Λιβυκός, 3.
Lichas, Diener des Herakles, Λίχᾶς, α u. ου.
Licinia, röm. Weibername, Λικῑνία.
Licinius, röm. Männername, Λικίνιος.
Ligarius, röm. Männername, Λιγάριος.
Ligurien, Landsch. in Oberital., Λιγυστική, ῆς, ἡ. – Einw. Λίγυες, ων, οἱ. – Femin. Λιγυστίδες, ων, αἱ. – Adjekt. Λιγυστικός, 3.
Likymnios, Begleiter des Herakles, Λικύμνιος.
Liläa, St. in Phokis, Λίλαια, ας, ἡ. – Einw. Λιλαιεῖς, έων, οἱ.
Lilybäum, Vorgeb. von Sikelien, Λιλύβαιον, ου, τὸ.

Limnaden, Nymphen der Seeen, *Λιμνάδες, ων, αἱ.*
Limnoreia, eine Nereïde, *Λιμνώρεια.*
Lindos, St. auf Rhodos, *Λίνδος, ου, ἡ.*
Linos, berühmt. Musiker u. a., *Λίνος, ου.*
Lipara, eine der Inseln des Aeolos bei Sikelien, *Λιπάρα, ας, ἡ.* – die liparischen Inseln, *Λιπάραι, αἱ – Λιπαραῖαι νῆσοι, αἱ.* – Adjekt. *Λιπαραῖος, ᾱ.*
Liparus, S. des Auson, *Λίπαρος.*
Lipephile, Tocht. des Jolaos, *Λειπεφίλη.*
Liriope, Mutter des Narkissos, *Λειριόπη.*
Liris, Fl. in Italien, *Λεῖρις, ιος, ὁ.*
Lissabon, St. in Portugal, *Ὀλισίππων, ωνος, ἡ.*
Litä, Gebete u. Bitten, als Gottheiten personifizirt, *Λιταί, ῶν, αἱ.*
Liternum, St. in Ital., *Λίτερνον.* Strab. – *Λειτέρνον, ου, τὸ.* Plut.
Livius, röm. Männername, *Λίβιος* u. *Λιούιος.*
Lokutius, röm. Gottheit, *Κληδών, όνος.* Plut.
Lokri, St. in Großgriechenland, *Λοκροὶ Ἐπιζεφύριοι, οἱ.*
Lokrier, *Λοκροί, ῶν, οἱ.* – die ozolischen Lokr., *Λοκροὶ Ὀζόλαι.* – die opuntischen Lokr., *Λοκροὶ Ὀπούντιοι, οἱ.*
Lokris, Landsch. in Hellas, *Λοκρίς, ίδος, ἡ.*
Lollianus, ein schwatzhafter Rhetor, *Λολλιᾱνός.*
Lollius, röm. Männername, *Λόλλιος.*
London, St. in England, *Λονδίνιον, ου, τὸ.* Ptol.
Longinus, röm. Männername, *Λογγῖνος.*
Lotophagen, *Λωτοφάγοι, οἱ.*
Loxias, Bein. des Apollon, *Λοξίας, ου.*
Loxo, Tocht. des Boreas, *Λοξώ, οῦς.*
Lucanien, Landsch. in Unterital., *Λευκᾱνία, ἡ.* – Einw. *Λευκᾶνοί, ῶν, οἱ.*
Lucca, St. in Hetrurien, *Λοῦκα, ης, ἡ.*
Lucifer, der Morgenstern, *Φωσφόρος, ου, ὁ.*
Lucilius, röm. Männername, *Λουκίλιος.*
Lucina, Schutzgotth. der Gebärenden, *Εἰλείθυια, ας, ἡ.*
Lucius, röm. Männername, *Λεύκιος.*
Lucretia, röm. Weibername, *Λουκρητία.*
Lucretius, röm. Männername, *Λουκρήτιος.*
Lucullus, röm. Männername, *Λούκουλλος – Λεύκουλλος.* – die Gärten des Luc., *οἱ Λουκουλλιανοὶ κῆποι.*
Lugdunum (Lyon), *Λούγδουνον τῶν Σεγοσιανῶν.* Strab. – der nach dieser Stadt benannte Theil Galliens (Gallia Lugdunensis), *Λουγδουνησία, ἡ.*
Lukianos, griechischer Schriftsteller, *Λουκιᾱνός.*
Lukumon, Vater des ältern Tarquinius, *Λουκούμων, ωνος.*
Luna, Göttin des Mondes, *Σελήνη, ης, ἡ.*
Lupercalien, ein Fest zu Ehren des Pan in Rom, *Λουπερκάλια, ων,* oder *Πάνεια, ων, τὰ.* – *ἡ τῶν Λυκαίων γυμνοπαιδιά.* Dio Cass. – *τὰ Λύκαια.*
Lusia, ein attisch. Demos, *Λουσία, ἡ.* – Einw. *Λουσιεύς.*
Lusitanien (Portugal), *Λυσιτᾱνία* und *Λουσιτᾱνία, ας, ἡ.* – Einw. *Λυσιτᾶνοι, ῶν, οἱ.*
Lutatius, röm. Männername, *Λουτάτιος.*
Lutecia (Paris), *Λουκοτοκία, ἡ.*
Lyäos (der Sorgenlöser), Bein. des Bacchos, *Λυαῖος, ου.*
Lydien, Land in Kleinasien, *Λῡδία, ἡ.* – Einw. *Λῡδός, οῦ, ὁ.* – Femin. *Λῡδή, ἡ.* – Adjekt. *Λύδιος* u. *Λῡδιακός, ᾱ.*
Lydos, S. des Atys, *Λῡδός, οῦ.*
Lygdamis, Anführer der Kimmerier, *Λύγδαμις, ιος.*
Lykabettos, Berg in Attika, *Λυκαβηττός, ὁ.*
Lykäen, ein Fest der Arkadier zu Ehren des Pan, *Λύκαια, ων, τὰ.* – die Lykäen feiern, *τὰ Λύκαια θύειν.*
Lykäon, Berg in Arkadien, *Λύκαιον.*
Lykaon, Kön. in Arkadien, *Λυκᾶων, ονος.*
Lykaonien, Landsch. in Kleinasien, *Λυκᾱονία, ας, ἡ.* – Einw. *Λυκᾱόνιος, ου, ὁ.*
Lykastos, St. auf Kreta, *Λύκαστος, ἡ.*
Lykidas, Dichter aus Kreta, *Λυκίδᾶς, ου.*
Lykien, Landsch. in Kleinasien, *Λυκία, ἡ.* – Einw. *Λύκιοι, ων, οἱ.*
Lykios, S. des Herakles, *Λύκιος.*
Lykomedes, Kön. auf Skyros u. a., *Λυκομήδης, ους.*
Lykon, S. des Hippokoon, *Λύκων, ωνος.*
Lykophontes, S. des Autophon, *Λυκοφόντης, ου.*
Lykophron, trag. Dichter u. a., *Λυκόφρων, ονος.*
Lykopolis, St. in Aegypten, *Λυκόπολις, εως, ἡ.*
Lykoreus, S. des Apoll, *Λυκωρεύς, έως.*
Lykos, grausamer König in Libyen u. a., *Λύκος, ου.*
Lykosura, St. in Arkadien, *Λυκοσούρα, ας, ἡ.*
Lyktos, St. auf Kreta, *Λύκτος, ἡ.* – Einw. *Λύκτιος.*
Lykurgos, spartan. Gesetzgeber, *Λυκοῦργος,* poët. auch *Λυκόεργος* u. *Λυκόοργος.*
Lynkester, Völkersch. in Makedonien, *Λυγκησταί, ῶν, οἱ.*
Lynkeus, Name mehrerer Könige u. Helden, *Λυγκεύς, έως.*
Lynkos, Kön. der Skythen, *Λυγκός.*
Lynkos, St. in Makedonien, *Λύγκος, ἡ.*
Lysander, Feldherr der Spartaner, *Λύσανδρος.*
Lyse, Tocht. des Thespios, *Λύση.*
Lysianassa, eine Nereïde, *Λῡσιάνασσα.*
Lysias, berühmt. Redner, *Λῡσίᾱς, ου.*
Lysidike, Tocht. des Thespios, *Λῡσιδίκη.*
Lysikles, griech. Männername, *Λῡσικλῆς, έους.*
Lysimache, Tocht. des Priamos, *Λῡσιμάχη.*
Lysimachides, griech. Männername, *Λῡσιμαχίδης, ου.*
Lysimachos, General Alexanders, *Λῡσίμαχος.*

Lysinomos, S. des Elektryon, *Λῡσίνομος.*
Lysippe, Tocht. des Thespios, *Λῡσίππη.*
Lysippos, berühmt. Bildh., *Λύσιππος.*
Lysis, Lehrer des Epaminondas, *Λύσις, ιδος.*
Lysistratos, Bildh. u. a., *Λῡσίστρατος.*
Lysitheides, Freund des Xerxes, *Λῡσιθείδης, ου.*
Lysithoos, S. des Priamos, *Λῡσίθοος.*
Lyson, Bildh., *Λύσων, ωνος.*

M.

Maas, Fluß, *Μόσᾱς, α, ὁ.* Ptol.
Macer, röm. Männername, *Μάκρων, ωνος.*
Machaon, S. des Asklepios, ber. Arzt im troj. Kriege, *Μαχάων, ονος.*
Macrinus, röm. Kaiser, *Μακρῖνος.*
Mäander, Fl. in Kleinasien, *Μαίανδρος, ου, ὁ.* – Adjekt. *Μαιάνδριος, ᾱ.* – die Ebene am Mäander, *τὰ Μαιάνδρου πεδίον.*
Mäcenas, berühmter Römer, *Μαικήνᾱς, ου* od. *α.*
Mäder, eine thrak. Völkersch., *Μαῖδοι, ων, οἱ.*
Mämakterion, ein attisch. Monat, *Μαιμακτηριών, ῶνος, ὁ.* Vgl. Monat.
Mänaden, Priesterinnen des Bakchos, *Μαινάδες, ων, αἱ.*
Mänalos, Berg in Arkadien, *Μαίναλον, τὸ,* und *Μαίναλος, ὁ.* – Stadt, *Μαίναλος, ἡ.*
Mäon, *Μαίων, ονος.* – sein Abkömmling, *Μαιονίδης, ου, ὁ* (Homer).
Mäonien, alter Name von Lydien, *Μαιονία, ἡ.* – Einw. *Μαίονιος, ὁ.*
Mäotischer See (asowsches Meer), *λίμνη Μαιῶτις, ἡ.* – die anwohnenden Völker, *Μαιῶται, ῶν, οἱ.* – Adj. *Μαιωτικός, ᾱ.* – Adv. *Μαιωτιστί.*
Magdalena, *Μαγδαληνή,* poët. auch *Μαγδαλῑνή.*
Magier, eine Priesterkaste, *Μάγοι, οἱ.*
Magnesia, Name mehrerer Städte und einer Landsch. in Thessalien, *Μαγνησία, ἡ.* – Einw. *Μάγνης, ητος, ὁ.* – Femin. *Μάγνησσα, ης, ἡ.*
Hago, Anführer der Karthager, *Μάγων, ωνος.*
Maja, Mutter des Hermes, *Μαῖα, ας, ἡ.* – ihr Sohn, *Μαιαδεύς, έως, ὁ.*
Mailand, s. Mediolanum.
Mainz, Stadt, *Μακοντιακόν, οῦ, τὸ.* Ptol.
Maira, der Hund des Ikarios, *Μαῖρα, ας, ἡ.*
Makareus, ein Sohn Lykaons u. a., *Μακαρεύς, έως.*
Makednos, S. des Lykaon, *Μάκεδνος.*
Makedonien, *Μακεδονία,* poët. auch *Μακηδονία, ἡ.* – Einw. *Μακεδών,* poët. auch *Μακηδών, όνος, ὁ.* – Adjekt. *Μακεδονικός, ᾱ.* – Adverb. *Μακεδονιστί.*
Maker, Volk in Afrika, *Μάκαι, ῶν, οἱ.*
Malaca (Malaga), St. in Spanien, *Μαλάκα* und *Μαλάκη, ης, ἡ.* – Einw. *Μαλακιτᾱνός, οῦ, ὁ.*
Malea, Vorgeb. in der Peloponnes, *Μαλέα ἄκρα, ἡ.* – *Μαλέᾱς, ου, ὁ.*
Mallos, St. in Kilikien, *Μαλλός, οῦ, ἡ.*
Malta, s. Melite.
Mamercus, röm. Männername, *Μάμερκος.*
Mamertium, St. in Unteritalien, *Μαμέρτιον, τὸ.* – Einw. *Μαμερτῖνος, ὁ.*
Mamurius, röm. Männername, *Μαμούριος.*
Mancinus, röm. Männername, *Μαγκῖνος.*
Manbane, Mutter des Kyros, *Μανδάνη.*
Manes, gewöhnlicher Sklavenname, *Μάνης, ους.*
Manilius, röm. Männername, *Μανίλιος.*
Manius, röm. Männername, *Μάνιος.*
Manlius, röm. Männername, *Μάλλιος.*
Mantinea, St. in Arkadien, *Μαντίνεια, ας, ἡ,* poët. auch *Μαντινέη, ἡ.* – Einw. *Μαντινεύς, έως.* – Adj. *Μαντινικός, ᾱ.*
Manto, Tocht. des Tiresias, *Μαντώ, οῦς.*
Mantua, St. in Italien, *Μάντυα* und *Μάντουα, ας, ἡ.* – Einw. *Μαντυᾱνός, οῦ,* u. *Μαντούτης, ου, ὁ.*
Maraphier, pers. Völkerstamm, *Μαράφιοι, ων, οἱ.*
Marathon, Demos in Attika, *Μαραθών, ῶνος, ὁ.* – von Marath., *Μαραθωνόθεν.* – Adjekt. *Μαραθωνιακός, ᾱ.* – *Μαραθώνιος, ᾱ,* auch mit dem besond. Femin. *Μαραθωνίς, ίδος, ἡ.*
Marathos, St. in Syrien, *Μάραθος, ἡ.*
Marcellinus, röm. Männername, *Μαρκελλῖνος.*
Marcellus, röm. Männern., *Μάρκελλος.*
Marcia, röm. Weibername, *Μαρκία.*
Marcius, röm. Männername, *Μάρκιος.*
Marcus, röm. Männername, *Μάρκος.*
Mardonios, ein pers. General, *Μαρδόνιος.*
Marea, St. in Aegypten, *Μάρεια, ας, ἡ.* – der nach ihr benannte Nomos, *Μαρεώτης νομός, ὁ.* – See darin, *λίμνη Μαρεῶτις, ἡ.*
Margana, St. in Elis, *Μάργανα, τὰ.*
Maria, *Μαρία.*
Mariandyner, ein Volk in Bithynien, *Μαριανδῦνοι, ῶν, οἱ.*
Marius, röm. Männername, *Μάριος.*
Markomannen, germanischer Völkerstamm, *Μαρκόμᾱνοι, ων, οἱ.*
Marmariden, Volk in Afrika, *Μαρμαρίδαι, ῶν, οἱ.*
Marmormeer, *Προποντίς, ίδος, ἡ.*
Maro, röm. Männername, *Μάρων, ωνος.*
Maron, S. des Euanthes, *Μάρων, ωνος.*
Maronea, St. in Thrakien, *Μαρώνεια, ας, ἡ.*

Marpessa, Tocht. des Eueuos, *Μάρπησσα, ης, ἡ.*
Marpessos, Berg auf Paros, *Μάρπησσος, ου, ὁ.*
Mars, s. Ares.
Marse, Tocht. des Thespios, *Μάρση.*
Marser, ital. Völkersch., *Μάρσοι, ων, οἱ.*
Marsos, S. der Kirke, *Μάρσος.*
Marsyas, Name des bekannten Flötenspielers, welcher mit dem Apollon wetteiferte, auch eines Fl. in Phrygien, *Μαρσύας, ου, ὁ.*
Martha, christl. Weibername, *Μάρθα, ης.*
Martialis, röm. Männername, *Μαρτιάλιος.*
Marullus, röm. Männername, *Μάρυλλος.*
Masinissa, Kön. von Numidien, *Μασινίσσας, α.*
Maspier, pers. Völkerstamm, *Μάσπιοι, ων, οἱ.*
Massageten, skyth. Völkerschaft, *Μασσαγέται, ῶν, οἱ.*
Massilia (Marseille), St. in Gallien, *Μασσαλία, ας, ἡ.* – Einw. *Μασσαλιώτης, ου,* u. *Μασσαλιεύς, έως, ὁ.*
Maternianus, Römername, *Ματερνιᾱνός.*
Maternus, Römername, *Μάτερνος.*
Matuta, s. Leukothea.
Mauritanien, Landsch. in Afrika, *Μαυριτᾱνία* u. *Μαυρουσία, ας, ἡ.* – Einw. *Μαῦροι* u. *Μαυρούσιοι, ων, οἱ.*
Mausolos, Kön. von Karien, *Μαυσωλός* od. *Μαύσωλος.* – sein Grabmal, *Μαυσώλειον, ου, τὸ.*
Mavors, s. Ares.
Maximinus, Römername, *Μαξιμῖνος* u. *Μαξιμῖνος.*
Maximus, röm. Männername, *Μάξιμος.*
Mazäer, dalmatische Völkerschaft, *Μαζαῖοι, οἱ.*
Mazaras, Fl. auf Sikelien, *Μαζάρᾱς, ου, ὁ.*
Medea, Tocht. des Aeetes, Gemahlin des Jason, *Μήδεια.*
Medeon, St. in Böotien und in Phokis, *Μεδεών, ῶνος, ὁ.*
Medesikaste, Tocht. des Priamos, *Μηδεσικάστη.*
Medien, Land in Asien, *Μηδία, ας,* oder *Μηδίς, ίδος, ἡ.* – Einw. *Μῆδος, ου, ὁ.* – Femin. *Μηδίς, ίδος, ἡ.* – Adjekt. *Μηδικός, ϑ.* – Adverb. *Μηδιστί.*
Mediolanum (Mailand), St. in Italien, *Μεδιόλᾱνον, ου, τὸ.* – Einw. *Μεδιολάνιοι, ων, οἱ.*
Medon, griech. Männername, *Μέδων, οντος.*
Medos, S. der Medea, *Μῆδος.*
Medusa, Gorgone, *Μέδουσα, ης, ἡ.*
Megabates, Megabazos u. Megabyzos, Namen vornehmer Perser, *Μεγαβάτης, ου.* – *Μεγάβαζος.* – *Μεγάβυζος.*
Megäre, eine der Erinnyen, *Μέγαιρα, ἡ.*
Megakles, Baumeister, *Μεγακλῆς, έους.*
Megalopolis, St. in Arkadien, *Μεγαλόπολις, εως, ἡ.* – *Μεγάλη πόλις, ἡ.* – Einw. *Μεγαλοπολίτης, ου, ὁ.*
Megamede, Gemahlin des Thestios, *Μεγαμήδη, ης.*
Meganira, Gemahlin des Keleus, *Μεγάνειρα, ας.*
Megapenthes, S. des Menelaos, *Μεγαπένθης, ους.*
Megara, Tocht. des theb. Kreon, *Μεγάρα, ας.*
Megara, St. in Hellas, *Μέγαρα, ων, τὰ* – *Μεγάρα, ας, ἡ.* – Gebiet, *Μεγαρίς, ίδος,* u. *Μεγαρική, ῆς, ἡ.* – Einw. *Μεγαρεύς, έως, ὁ.* – Adjekt. *Μεγαρικός, ϑ.*
Meges, ein Freier der Helene, *Μέγης, ητος.*
Meidias, ein Athener, *Μειδίᾱς, ου.*
Mekisteus, S. des Talaos, *Μηκιστεύς, έως.*
Melänä, ein attisch. Demos, *Μελαιναί, ῶν, αἱ.* – Einw. *Μελαινεύς.*
Melampus, berühmt. Wahrsager, *Μελάμπους, οδος.*
Melaneus, Kön. der Dryoper, *Μελανεύς, έως.*
Melanippe, Schwester Meleagers, *Μελανίππη.*
Melanippos, S. des Priamos, *Μελάνιππος.*
Melanthios, Ziegenhirt des Odysseus, *Μελάνθιος.*
Melantho, griech. Weibername, *Μελανθώ, οῦς.*
Melanthos, S. des Neleus, *Μέλανθος.*
Melas, Fl. in Thrakien, *Μέλᾱς, ᾶνος, ὁ.*
Meleager, S. des Oeneus und der Althäa, *Μελέαγρος, ου.* – Schwestern des Meleager (Eurymede und Melanippe), *Μελεαγρίδες, ων, αἱ.*
Meles, Fl. in Jonien, *Μέλης, ητος, ὁ.*
Melesander, athen. Feldherr, *Μελήσανδρος.*
Melesias, griech. Männern., *Μελησίᾱς, ου.*
Melesippos, griech. Männername, *Μελήσιππος.*
Melete, eine der ältern Musen, *Μελέτη, ης, ἡ.*
Melia, eine Okeanide, *Μελία.*
Meliböa, Insel im Flusse Orontes, *Μελίβοια, ας, ἡ.*
Melier, thess. Völkersch., *Μηλιεῖς, έων, οἱ.*
Melikertes, S. des Athamas und der Ino, *Μελικέρτης, ου.*
Melischer Meerbusen, *Μηλιακὸς κόλπος, ὁ.*
Melischer See, *ἡ Μηλὶς λίμνη.*
Melite (Malta), Insel, *Μελίτη, ἡ.* – Einw. *Μελῖτεύς, έως, ὁ.* – Adjekt. *Μελίτεος* – *Μελίτειος* u. *Μελιταῖος, ϑ.*
Melite, eine Nereïde, *Μελίτη, ἡ.*
Melitos, Ankläger des Sokrates, *Μέλητος* oder *Μέλιτος.*
Melos, Insel im ägäisch. Meere, *Μῆλος, ου, ἡ.* – Einw. *Μήλιος.*

Melpomene, Muse des Trauerspiels, *Μελπομένη, ἡ.*
Memmius, röm. Männername, *Μέμμιος.*
Memnon, S. des Tithon und der Eos, Kön. in Aethiopien, *Μέμνων, ονος.* – Heiligthum des Memnon, *Μεμνόνιον, ου, τὸ.*
Memphis, St. in Aegypten, *Μέμφις, ιδος, ἡ.* – Einw. *Μεμφίτης, ου, ὁ.* – Adjekt. *Μεμφῖτικός, 3.*
Menachos, S. des Aegyptos, *Μέναχος.*
Menächmos, Bildh. aus Naupaktos, *Μέναιχμος.*
Menander, kom. Dichter, *Μένανδρος.*
Menapier, gallische Völkerschaft, *Μενάπιοι, οἱ.*
Mende, St. auf der Halbinsel Pallene, *Μένδη, ἡ.* – Einw. *Μενδαῖος, ὁ.*
Mendes, St. in Aegypten, *Μένδης, ητος, ἡ.* – Einw. *Μενδήσιοι, ων, οἱ.* – Vorgeb. dabei, *Μενδήσιον κέρας, τὸ.*
Menedemos, Name einiger Philos., *Μενέδημος.*
Menekrates, berühmt. Arzt, *Μενεκράτης, ους.*
Menelaos, Kön. von Sparta, *Μενέλαος, ου.* – attisch, *Μενέλεως, ω.*
Menenius, röm. Männername, *Μενήνιος.*
Meneptolemos, S. des Iphiklos, *Μενεπτόλεμος.*
Menes, ältester Kön. von Aegypten, *Μήν, Μηνός.*
Menestheus, Kön. von Athen, *Μενεσθεύς, έως.*
Menestho, Okeanide, *Μενεσθώ, οῦς.*
Menexenos, ein Schüler des Sokrates, *Μενέξενος.*
Menippe, Tochter Orions, *Μενίππη.*
Menippides, S. des Herakles, *Μενιππίδης, ου.*
Menippos, Philosoph, *Μένιππος.*
Menodoros, Bildhauer aus Athen, *Μηνόδωρος.*
Menökeus, Vater des Kreon und der Jokaste, *Μενοικεύς, έως.*
Menötios, Rinderhirt in der Unterwelt, *Μενοίτιος.*
Menon, griech. Männername, *Μένων, ωνος.*
Menophanes, Feldh. bei Mithridates, *Μηνοφάνης, ους.*
Mentes, S. des Anchialos, *Μέντης, ου.*
Menthe, Geliebte des Pluton, *Μένθη.*
Mentor, der weise Berather des Telemachos, *Μέντωρ, ορος.*
Meriones, Anführer der Kreter vor Troja, *Μηριόνης, ου.*
Merkur, s. Hermes.
Mermeros, S. des Jason, *Μέρμερος.*
Meroë, St. in Aethiopien, *Μερόη, ης, ἡ.*
Merope, Tochter Oenopions, *Μερόπη.*
Merops, Kön. auf der Insel Kos, *Μέροψ, οπος.*
Merula, Römername, *Μερούλᾶς, ᾶ, ὁ.*
Mesopotamien, Land zwischen dem Euphrat und Tigris, *Μεσοποταμία, ας, ἡ.* – Einw. *Μεσοποταμίτης, ου, ὁ.*
Messala, Römername, *Μεσσάλᾶς, α.*
Messalina, Gemahlin des röm. Kaisers Claudius, *Μεσσαλίνα, ης.*
Messana (Messina), St. in Sikelien, *Μεσσήνη, ης, ἡ.* – Einw. *Μεσσήνιοι, οἱ.*
Messeïs, Quelle in Thessalien und eine andere in Argos, *Μεσσηΐς, ίδος, ἡ.*
Messene, St. in der Peloponnes, *Μεσσήνη* u. *Μεσήνη, ἡ.* – die nach ihr benannte Landsch., *Μεσσηνία* u. *Μεσσηνιακή, ἡ.* – Einw. *Μεσσήνιοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Μεσσήνιος,* u. *Μεσσηνιακός, 3.*
Mestor, S. des Perseus, *Μήστωρ, ορος.*
Mestra, Tocht. des Erysichthon, *Μήστρα, ας.*
Metageitnion, ein attisch. Monat, *Μεταγειτνιών, ῶνος, ὁ.* Vgl. Monat.
Metagenes, ein Baumeister zur Zeit des Perikles, *Μεταγένης, ους.*
Metalkes, S. des Aegyptos, *Μετάλκης, ους.*
Metanira, Gemahlin des Keleus, *Μετάνειρα, ας.*
Metapont, St. in Unteritalien, *Μετάποντος, ου, ἡ,* u. *Μεταπόντιον, ου, τὸ.* – Einw. *Μεταποντῖνος* u. *Μεταπόντιος, ου, ὁ.*
Metella, röm. Weibername, *Μέτελλα, ης.*
Metellus, röm. Männername, *Μέτελλος.*
Metharme, Tocht. des Pygmalion, *Μεθάρμη.*
Methone, St. in Lakonien, auch in Messenien u. a., *Μεθώνη, ης, ἡ.* – Einw. *Μεθωναῖος.*
Methymna, St. auf Lesbos, *Μήθυμνα, ης, ἡ.* – Einw. *Μηθυμναῖος, ὁ.*
Metilius, röm. Männername, *Μετίλιος.*
Metis, eine Okeanide, *Μῆτις, ιδος, ἡ.*
Meton, ein Astrolog in Athen, *Μέτων, ωνος.*
Metrodor, griech. Männername, *Μητρόδωρος.*
Metropolis, St. in Thessalien, *Μητρόπολις, εως, ἡ.*
Micipsa, *Μικιψᾶς, ᾶ.*
Midas, Kön. von Lydien, *Μίδᾶς, ου.*
Mikon, Maler und Bildh. aus Athen, *Μίκων, ωνος.*
Milet, St. in Jonien, *Μίλητος, ου, ἡ.* – Gebiet, *Μῑλησία, ας, ἡ.* – Einw. *Μῑλήσιοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Μῑλήσιος, 3,* und *Μῑλησιακός, 3.* – milesische Mährchen, *Μιλησιακοὶ λόγοι, οἱ.* – von milesischer Arbeit, *Μῑλησιουργής, 2.*
Milo, berühmt. Athlet aus Kroton u. a., *Μίλων, ωνος* [ι wird nach Versbedürfniß lang und kurz gebraucht].
Miltiades, Feldh. u. Staatsm. in Athen, *Μιλτιάδης, ου.*
Mimas, Vorgeb. in Jonien, auch Name eines Kentauren, *Μίμᾶς, αντος, ὁ.*
Mimnermos, Elegiendichter, *Μίμνερμος, ου.*
Mindaros, lakedämon. Admiral, *Μίνδαρος.*
Minerva, s. Athene.
Minius (Minho), Fluß, *Μίνιος, ου, ὁ.*

Minoa, eine Insel an der Küste von Megaris, *Μινώα, ας, ἡ.* – 2) St. auf Sikelien, *Μινῴα, ἡ.*

Minos, Kön. von Kreta, *Μίνως, ωος, u. ω.* – Tocht. des Minos, *Μινωΐς, ίδος, ἡ* (Ariadne).

Minotauros, ein Ungeheuer, halb Stier, halb Mensch auf Kreta, *Μινώταυρος, ου, ὁ.*

Minthe, Berg in der Peloponnes, *Μίνθη, ης, ἡ.*

Minturnä, St. in Italien, *Μιντοῦρναι, ῶν, αἱ.* – Einw. *Μιντουρνήσιος, ου, ὁ.*

Minucius, röm. Männername, *Μινούκιος.*

Minyas, Kön. von Thessalien u. a., *Μινύας, ου.* – seine Töchter, *Μινυάδες, ων, αἱ.*

Minyer (Argonauten), *Μινύαι, ῶν, οἱ.* – Land der Minyer, *Μινυάς, άδος, ἡ.* – Adjekt. *Μινύειος,* poët. *Μινυήϊος, 3.*

Minytos, S. der Niobe, *Μίνυτος.*

Misenum, Vorgeb. in Italien u. St. auf demselben, *Μισηνόν, οῦ, τὸ.*

Mithras, pers. Gotth., *Μίθρᾶς, ου, ὁ.*

Mithridates, Kön. von Pontos, *Μιθριδάτης* u. *Μιθραδάτης, ου.*

Mitradates, ein Hirt, Erzieher des Kyros, *Μιτραδάτης, ου.*

Mittelländisches Meer, *ἡ ἐντὸς* oder *ἔσω* od. *καθ' ἡμᾶς θάλαττα.*

Mitylene, St. auf Lesbos, *Μιτυλήνη, ης, ἡ.* – Einw. *Μιτυληναῖος, ὁ.*

Meme, eine der ältern Musen, *Μνήμη, ης, ἡ.*

Mnemon, Bein. eines pers. Königs Artaxerxes, *Μνήμων, ονος.*

Mnemosyne, eine der Titaniden, Mutter der neun Musen, *Μνημοσύνη, ης, ἡ.*

Mnesimache, Tochter des Deramenos, *Μνησιμάχη.*

Mnestheus (gewöhnlich Menestheus), Kön. von Athen, *Μνεσθεύς, έως.*

Mnestra, eine Danaïde, *Μνήστρα, ας.*

Mnevis, ägypt. Gotth., *Μνεῦις, ιδος, ὁ.*

Mören (Parzen), Schicksalsgöttinnen, *Μοῖραι, ῶν, αἱ.* – Ihre Namen sind: *Κλωθώ* – *Λάχεσις* – *Ἄτροπος.* – von den Mören bestimmt, *Μοιρόκραντος, 2.*

Möris, alter Kön. von Aegypten, *Μοῖρις, ιδος.* – der nach ihm benannte See, *ἡ Μοίριδος* od. *Μοῖρις λίμνη.*

Molione, Gemahlin des Aktor, *Μολίονη, ης.* – ihre Söhne, *Μολίονες, ων,* od. *Μολιονίδαι, ῶν, οἱ.*

Molorchos, ein armer Mann, bei welchem Herakles einkehrte, *Μόλορχος.*

Molos, S. des Deukalion, *Μῶλος.*

Molossis, der südlichste Theil von Epiros, *Μολοσσίς* od. *Μολοττίς, ίδος, ἡ.* – *Μολοσσία, ἡ.* – Einw. *Μολοσσοί* od. *Μολοττοί, ῶν, οἱ.*

Momemphis, St. in Aegypten, *Μώμεμφις, ιδος, ἡ.* – der nach ihr benannte Nomos, *Μωμεμφίτης νομός, ὁ.*

Momos, Gott der Tadelsucht, *Μῶμος, ου, ὁ.*

Moneta, als röm. Gottheit, *Μονήτη, ης, ἡ.*

Mopsos, berühmter Wahrsager, *Μόψος, ου.*

Morgantina, St. auf Sikelien, *Μοργαντῖνα, ἡ.* – *Μοργάντιον, τὸ.*

Moriner, gallische Völkerschaft, *Μώριν* od. *Μόριοι, οἱ.*

Morpheus, Gott der Träume, *Μορφεύς, έως.*

Moschos, bukol. Dichter, *Μόσχος, ου.*

Mosynöken, Völkersch. in Pontos, *Μοσύνοικοι,* poët. auch *Μοσσύνοικοι, ων, οἱ.*

Mothone, 1) Tocht. des Oeneus, *Μοθώνη, ἡ.* – 2) St. in der Peloponnes, auch Pedasos genannt, *Μοθώνη, ἡ.* – Einw. *Μοθωναῖος, ὁ.*

Mucia, röm. Weibername, *Μουκία.*

Mucius, röm. Männername, *Μούκιος.*

Mulios, S. des Priamos, *Μούλιος.*

Mummius, röm. Männern., *Μόμμιος.*

Munatius, röm. Männern., *Μουνάτιος.*

Munda, St. in Spanien, *Μοῦνδα, ης, ἡ.*

Munychia, einer der drei Häfen Athens, *Μουνυχία, ἡ.* – von Mun., *Μουνυχίαθεν.* – nach Mun., *Μουνυχίαζε.*

Murena, Römername, *Μουρήνας, ου* u. *α.*

Musäos, griech. Dichter, *Μουσαῖος.*

Musagetes, Führer der Musen, ein Bein., welchen Apollon, bisweilen auch Herakles führt, *Μουσᾱγέτης, ου, ὁ.*

Musen, *Μοῦσαι, ῶν, αἱ.* – Bein. *Πιερίδες* – *Ἀονίδες* – *Κασταλίδες* – *Ἑλικωνιάδες* – *ἀρχεσίμολποι.* – von den Musen begeistert, *Μουσόληπτος* – *Μουσομανής, 2.* – Freund der Musen, *Μουσοφιλής,* od. *Μουσόφιλος, ὁ.* – Tempel, Sitz der Musen, *Μουσεῖον, ου, τὸ.* – Die Namen der neun Musen sind: *Καλλιόπη* – *Κλειώ* – *Μελπομένη* – *Εὐτέρπη* – *Ἐρατώ* – *Τερψιχόρη* – *Οὐρανία* – *Θάλεια* – *Πολύμνια.*

Mutina (Modena), St. in Italien, *Μοτίνη, ης, ἡ.* Polyb. – *Μουτίνη, ης, ἡ.* Strab. – *Μουτίνα, ἡ.* Dio Cass. – Einw. *Μοτιηνός.*

Mygdon, König der Bebryker, *Μύγδων, ονος.*

Mygdonien, Landsch. in Makedonien, *Μυγδονία, ας, ἡ.* – Einw. *Μυγδόνιοι, ων, οἱ.*

Mykale, Vgb. in Jonien, *Μυκάλη, ης, ἡ.*

Mykalessos, St. in Böotien, *Μυκαλησσός, οῦ, ἡ.*

Mykenä, St. in Argolis, *Μυκῆναι, ῶν, αἱ.* – Gebiet, *Μυκηνίς, ίδος, ἡ.* – Einw. *Μυκηναῖοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Μυκηναῖος, 3.*

Mykerinos, Kön. von Aegypten, *Μυκερῖνος, ου.*

Mykonos, eine der kykladischen Inseln, *Μύκονος, ου, ἡ.*

Mylä, St. in Sikelien, *Μυλαί, ῶν, αἱ.*

Mylassa, St. in Karien, *Μύλασσα, ων, τὰ.*

Myndos, St. in Karien, *Μύνδος, ου, ἡ.*

Mynes, S. des Euenos, *Μύννης, ητος.*

Myonesos, St. in Jonien, *Μυόνησος* od. *Μυόννησος, ου, ἡ.*

Myonia, St. in Lokris, *Μυονία, ας, ἡ.* – Einw. *Μυονεῖς, έων, οἱ.*

Myrina, St. in Lemnos, *Μύρῑνα, ης, ἡ.*
Myrkinos, St. in Thrakien, *Μύρκινος, ου, ἡ.* – Einw. *Μυρκίνιοι, οἱ.*
Myrmidonen, Bewohner der Insel Aegina, *Μυρμιδόνες, ων, οἱ.*
Myro, griech. Weibername, *Μῦρώ, οῦς.*
Myron, bildender Künstler, *Μύρων, ωνος.*
Myronides, athen. Feldh., *Μυρωνίδης, ου, ὁ.*
Myrrha, Mutter des Adonis, *Μύῤῥα, ας.*
Myrrhina, Gemahlin des Hippias, *Μυῤῥίνη, ης, ἡ.*
Myrrhinus, ein attisch. Demos, *Μυῤῥινοῦς, οῦντος, ὁ.* – Einw. *Μυῤῥινούσιος.*
Myrtilos, Wagenlenker des Oenomaos, *Μυρτίλος.*
Mysien, Landsch. in Kleinasien, *Μυσία, ας, ἡ* [spätere Dichter gebrauchen das *υ* auch als kurz]. – Einw. *Μυσός, οῦ, ὁ.* – Adj. *Μύσιος, 3.*
Myskellos, Erbauer von Kroton, *Μύσκελλος.*
Mytilene (von andern Mitylene geschrieben), St. auf Lesbos, *Μυτιλήνη, ης, ἡ.* – Einw. *Μυτιληναῖος, ὁ.*
Myus, St. in Jonien, *Μυοῦς, οῦντος, ἡ* u. *ὁ.* – Einw. *Μυούσιος, ου, ὁ.*

N.

Nabatäer, Volk in Arabien, *Ναβαταῖοι, ων, οἱ.*
Nabis, Kön. von Sparta, *Νάβις, ιδος.*
Najaden, Nymphen der Quellen u. Brunnen, *Ναϊάδες, ων,* od. *Ναΐδες, ων, αἱ.* – eine Najade, *Ναϊάς,* od. *Ναΐς, ἴδος, ἡ.*
Napäen, Nymphen der Thäler, *Ναπαῖαι, ῶν, αἱ.*
Narbonne, Narbo, St. in Gallien, *Ναρβών, ῶνος, ἡ.* – Gallia Narbonensis, *Γαλατία Ναρβωνῖτις.*
Narkissos, *Νάρκισσος.*
Narnia, St. in Umbrien, *Ναρνία, ας, ἡ.*
Naro, Fluß in Dalmatien, *Νάρων, ονος, ὁ.*
Nasamonen, Volk in Afrika, *Νασαμῶνες, ων, οἱ.*
Nasica, röm. Männername, *Νασῑκᾶς, ᾶ.*
Nathan, *Ναθάν, ὁ.*
Nathanael, *Ναθαναήλ, ῆλος, ὁ* (das *α* der ersten Silbe wird in der Arsis lang gebraucht).
Naubolos, König in Phokis, *Ναύβολος, ου.*
Nauklides, Parteihaupt in Platäa, *Ναυκλείδης, ου.*
Naukrates, griech. Männername, *Ναυκράτης, ους.*
Naukratis, St. in Aegypten, *Ναύκρατις, ιδος, ἡ.* – Einw. *Ναυκρατίτης* und *Ναυκρατιώτης, ου, ὁ.*
Naukydes, Bildhauer, *Ναυκύδης, ους.*
Naupaktos, St. am korinthischen Meerbusen, *Ναύπακτος, ου, ἡ* u. *ὁ.* – Einw. *Ναυπάκτιος, ου, ὁ.*
Nauplia, Seestadt in Argolis, *Ναυπλία, ας, ἡ.* – Einw. *Ναυπλιεῖς, έων, οἱ.*
Nauplios, Kön. in Euböa, *Ναύπλιος, ου.*
Nausikaa, Königin der Phäaken, *Ναυσικάᾱ, ας.*
Nausimedon, Brud. des Palamedes, *Ναυσιμέδων, οντος.*
Nausinoos, S. des Odysseus u. der Kalypso, *Ναυσίνοος, ου.*
Nausithoë, eine Nereïde, *Ναυσιθόη.*
Nausithoos, Vater des Alkinoos, *Ναυσίθοος, ου.*
Naustathmos, St. in Sikelien, *Ναύσταθμος, ου, ἡ.*
Naxos, Insel, *Νάξος, ου, ἡ.* – Einw. *Νάξιοι, ων, οἱ.*
Nazareth, *Ναζᾰρέθ* u. *Ναζᾰρέθη, ἡ.* – Einw. *Ναζᾰρηνός* u. *Ναζᾰρεύς, έως, ὁ.*
Neära, Tocht. des Amphion u. a., *Νέαιρα, ας.*
Neäthos, Fl. in Unteritalien, *Νέαιθος, ὁ.*
Nealkes, ein griech. Maler, *Νεάλκης, ους.*
Neanthes, griech. Schriftsteller, *Νεάνθης, ους.*
Neapel, *Νεάπολις, εως, ἡ* – *Νέα πόλις, ἡ.* – Einw. *Νεαπολίτης, ου, ὁ.*
Nearchos, Geschichtschr., *Νέαρχος, ου.*
Nebrophonos, S. des Jason, *Νεβροφόνος.*
Necho, Kön. von Aegypten, *Νεκώς, ώ.*
Neda, od. Nedon, Fl. in Lakonien, *Νέδᾱ, ας, ἡ.* – *Νέδων, οντος, ὁ.*
Nedymnos, ein Kentaur, *Νήδυμνος.*
Neïs, Gemahlin des Endymion, *Νηΐς, ἴδος.*
Neith od. Neitha, eine ägypt. Gottheit, *Νηΐθη, ης, ἡ.*
Nekos, ägypt. König, *Νεκώς, ώ.*
Nektanabis, Kön. von Aegypten, *Νεκτάναβις, ιδος.*
Neleus, König von Pylos, Vater des Nestor, *Νηλεύς, έως.* – Abkömmling von demselben, *Νηλείδης, ου, ὁ.*
Nemea, Gegend in Argolis, *Νεμέᾱ, ας, ἡ.* – Adjekt. *Νεμεαῖος. Νεμαῖος,* u. *Νεμειαῖος, 3.* – der nemeïsche Löwe, *λέων Νεμειαῖος, ὁ.* – die nemeïschen Spiele, *Νέμεα, ων, τὰ.*
Nemesis, Göttin, welche den Uebermuth demüthigte, *Νέμεσις, εως, ἡ.* – Bein. *Ῥαμνουσία.* – *Ἀδράστεια.* – Fest der Nemesis, *Νεμέσεια, ων, τὰ.*
Neokles, Philosoph, *Νεοκλῆς, έους.*
Neomeris, eine Nereïde, *Νεόμηρις, ιδος.*
Neonteichos, St. in Aeolien, *Νέον τεῖχος, τὸ.*
Neoptolemos, S. des Achilleus, sonst auch Pyrrhos genannt, *Νεοπτόλεμος, ου.*
Nephalion, S. des Minos, *Νηφαλίων, ωνος.*

Nephele, erste Gemahlin des Athamas, *Νεφέλη, ης.*
Nepos, Römername, *Νέπως, ωτος.*
Neptun, s. Poseidon.
Nereïden, Töchter des Nereus und der Doris, Meergöttinnen, *Νηρεΐδες, ων, αἱ.* – Die zahlreichen Namen der Einzelnen s. Apollod. I. 2. zu Ende.
Nereus, Meergott, als Wahrsager berühmt, *Νηρεύς, έως, ὁ.* – vom Nereus, *Νήρειος*, 3.
Nerikos, St. in Leukas, *Νήρικος, ου, ἡ.* – Einw. *Νηρίκιος, ὁ.* – Adjekt. *Νηρίκιος*, 3.
Nerion, Vgb. in Spanien, *Νήριον, τὸ.*
Neriton, Berg auf Ithaka, *Νήριτον, τὸ.*
Nero, röm. Kaiser, *Νέρων, ωνος.*
Nerva, röm. Männername, *Νερούᾶς, α.*
Nervier, gallische Völkersch., *Νερούιοι* u. *Νέρβιοι, ων, οἱ.*
Nessos, ein Kentaur, *Νέσσος, ου.*
Nestor, Kön. zu Pylos, *Νέστωρ, ορος.* – Nachkomme desselben, *Νεστορίδης, ου, ὁ.* – Die gewöhnlichen Beinamen desselben bei Homer sind: *Γερήνιος ἱππότα.* – *μέγα κῦδος Ἀχαιῶν.* – *οὖρος Ἀχαιῶν.* – *λιγὺς Πυλίων ἀγορητής.* – *Νηληϊάδης.*
Nestos, Fl. in Thrakien, *Νέστος, ου, ὁ.*
Neu-Karthago, *Καρχηδὼν ἡ νέα.*
Niger, als Römername, *Νίγρος, ου.*
Niger, Fl. in Afrika, *Νίγειρ, ὁ.* Ptol.
Nigrinus, Römername, *Νιγρῖνος.*
Nikäa, St. in Bithynien, *Νίκαια, ας, ἡ.* – Einw. *Νῑκαιεύς* od. *Νῑκᾶεύς, έως, ὁ.*
Nikäarchos, Maler, *Νικαίαρχος, ου.*
Nikagoras, griech. Männername, *Νῑκαγόρᾶς, ου.*
Nikander, Dichter aus Kolophon u. a., *Νίκανδρος, ου.*
Nikanor, ein General Alexanders, *Νῑκάνωρ, ορος.*
Nikator, Bein. eines syr. Königs Seleukus, *Νῑκάτωρ, ορος.*
Nike (Victoria), Siegesgöttin, *Νίκη, ης, ἡ.*
Nikephoros, griech. Männern., *Νῑκηφόρος, ου.*
Nikeratos, griech. Männern., *Νῑκήρᾰτος, ου.*
Niketas, Geschichtschr., *Νῑκήτᾶς, ου.*
Nikias, athen. Feldh. u. a., *Νῑκίᾶς, ου.*
Nikippe, Tocht. des Pelops, *Νῑκίππη.*
Nikippos, Tyrann auf der Insel Kos, *Νίκιππος, ου.*
Nikodemos, griech. Männername, *Νῑκόδημος, ου* [bei Dichtern findet sich ι auch kurz gebraucht].
Nikodikos, griech. Männername, *Νῑκόδικος.*
Nikodromos, S. des Herakles, *Νῑκόδρομος.*
Nikokles, König in Kypros, *Νῑκοκλῆς, έους.*
Nikolaos, griech. Männername, *Νῑκόλᾱος, ου*, att. *Νῑκόλεως, ω.*
Nikomachos, S. des Machaon u. a., *Νῑκόμαχος, ου.*
Nikomedes, Kön. von Bithynien, *Νῑκομήδης, ους.* [Die Dichter erlauben sich auch die Verkürzung des ι].
Nikomedien, St. in Bithynien, *Νῑκομήδεια, ας, ἡ.* – Einw. *Νῑκομηδεύς, έως, ὁ.* – Adjekt. *Νῑκομήδειος*, 3.
Nikon, griech. Männern., *Νίκων, ωνος.*
Nikonoë, griech. Weibername, *Νῑκονόη.*
Nikonia, St. im Pontos, *Νικωνία, ας, ἡ.* – Einw. *Νικωνιάτης, ου, ὁ.*
Nikophanes, Maler, *Νῑκοφάνης, ους.*
Nikophon, griech. Männername, *Νῑκοφῶν, ῶντος.*
Nikopolis, St. in Epiros u. a., *Νῑκόπολις, εως, ἡ.* – Einw. *Νῑκοπολίτης, ου, ὁ.*
Nikostrate, Mutter Evanders, *Νῑκοστράτη, ης.*
Nikostratos, Feldh. der Achäer u. a., *Νῑκόστρατος, ου.*
Nikothoë, eine der Harpyien, *Νῑκοθόη, ης.*
Nikylla, griech. Weibername, *Νίκυλλα, ης.*
Nil, Fluß, *Νεῖλος, ου, ὁ.* – Hauptmündungen desselben nach Herodot: *Σεβεννυτικὸν* – *Σαϊτικὸν* – *Μενδήσιον* – *Πηλουσιακὸν* – *Κανωβικὸν στόμα, τὸ.* – Nebenmündungen: *Βολβίτινον* u. *Βουκολικὸν στόμα.* – vom oder aus dem Nil, *Νειλαῖος*, 3, od. *Νείλειος*, 3, auch eine besondere Form für das Femin. *Νειλωΐς, ΐδος, ἡ.* – Bewohner des Nil, *Νειλώτης, ου.*
Nilmesser, *Νειλομέτριον*, u. *Νειλοσκοπεῖον, ου, τὸ.*
Ninus, erster König von Assyrien, *Νῖνος, ου, ὁ.*
Ninus (Ninive), Hauptstadt Assyriens, *Νῖνος* u. *Νίνος, ου, ἡ.* – Einw. *Νῖνῖοι, ων, οἱ.*
Niobe, Gemahlin Amphions, *Νιόβη, ης.*
Niphates, Geb. u. Fl. in Armenien, *Νιφάτης, ου, ὁ.*
Nireus, ein Grieche vor Troja, *Νῑρεύς, έως.*
Nisa, alter Name von Megara, *Νῖσα, ης, ἡ.*
Nisäa, Hafen von Megara, *Νῖσαία, ας, ἡ.*
Nisibis, St. in Mesopotamien, *Νίσιβις, ιδος, ἡ.*
Nisos, Kön. zu Megara, Vater der Skylla, *Νῖσος, ὁ.*
Nitokris, Königin von Assyrien, *Νίτωκρις, ιδος* u. *ιος.*
Nola, St. in Unteritalien, *Νῶλα* u. *Νώλη, ης, ἡ.* – Einw. *Νῶλιος, ου*, u. *Νωλανός, έως, ὁ* – *Νωλᾶνός, οῦ, ὁ.*
Nonakris, St. in Arkadien, *Νώνακρις, ιδος, ἡ.* – Einw. *Νωνακριάτης, ου, ὁ.*
Nonius, röm. Männername, *Νώνιος.*
Nora, St. auf der Gränze von Kappadokien, *Νῶρα, ων, τά.*
Norbanus, röm. Männername, *Νορβᾶνός.*
Nordsee, *ὠκεανὸς ὁ προσάρκτιος.*
Norikum, Landsch., *τὸ Νωρικόν.* Ptol. – Einw. *Νωρικοί, ῶν, οἱ.*
Nossis, ein lyr. Dichter, *Νόσσις, ιδος.*
Nothos, Bein. eines Darius, *Νόθος, ου.*

Notion, Vgb. bei Kolophon, *Νότιον, τὸ.*
Notos, der Südwind, *Νότος, ου, ὁ.*
Noviodunum, St. in Gallien, *Νοουιοδουνόν, οῦ, τὸ.*
Nuceria, St. in Italien, *Νουκερία, ας, ἡ.* – Einw. *Νουκερῖνοι, οἱ.*
Numa, zweiter röm. Kön., *Νουμᾶς, ᾶ.*
Numantia, St. in Spanien, *Νομαντία, ας, ἡ.* – Einw. *Νουμαντῖνος, ου, ὁ.*
Numerianus, Römername, *Νουμεριᾱνός, ὁ.*
Numerius, Römername, *Νουμέριος, ὁ.*
Numidien, Land in Afrika, *ἡ Νομαδική.* Plut. – Einw. *Νομάδες, ων, οἱ.* – Adjekt. *Νομαδικός, 3.*
Numitor, Großvater des Romulus, *Νομήτωρ, ορος.* Plut.
Nursia, St. im Sabinerland, *Νουρσία, ἡ.*
Nykteïs, Mutter des Labdakos, *Νυκτηΐς, ΐδος.*
Nykteus, Kön. auf Lesbos u. a., *Νυκτεύς, έως.*
Nyktimene, Tochter des Nykteus, *Νυκτιμένη, ης.*
Nyktimos, S. des Lykaon, *Νύκτιμος.*
Nymphen, *Νύμφαι, ῶν, αἱ.* – Nymphen der Berge, *Ὀρειάδες.* – N. der Thäler, *Ναπαῖαι.* – N. der Haine, *Ἀλσηΐδες.* – N. der Bäume, *Δρυάδες* u. *Ἁμαδρυάδες.* – N. der Wiesen, *Λειμωνιάδες.* – N. des Wassers, *Ἐφυδριάδες* od. *Ἐφυδρίδες νύμφαι.* – N. des Meeres, *Νηρηΐδες.* – N. des Ozeans, *Ὠκεανίδες.* – N. der Seen, *Λιμνάδες.* – N. der Flüsse, *Ποταμίδες.* – N. der Quellen u. Brunnen, *Ναϊάδες* u. *Ναΐδες, ων, αἱ.* – von einer Nymphe geboren, *νυμφογενής, 2.* – von den Nymphen begeistert, *νυμφόληπτος, 2.*
Nymphidius, Römername, *Νυμφίδιος.*
Nymphodoros, griechisch. Männername, *Νυμφόδωρος.*
Nysa, Stadt in Arabien u. a., *Νῦσα* oder *Νύσα, ης, ἡ.* – Einw. *Νύσιος, ὁ.*
Nysos, Erzieher des Bakchos, *Νῦσος, ου.*

O.

Oaros, St. in Kreta, *Ὄαξος, ου, ἡ.*
Ochos, Kön. von Persien, *Ὦχος, ου.*
Octavia, röm. Weibername, *Ὀκταβία.*
Octavius, röm. Männername, *Ὀκτάβιος.*
Odeon, ein in Athen zu musikal. Wettstreiten bestimmtes Gebäude, *Ὠιδεῖον, ου, τὸ.*
Oder, Fluß, *Βίᾶδρος, ὁ.*
Odessos, St. in Mysien, *Ὀδησσός, οῦ, ἡ.* – Einw. *Ὀδησσίτης* u. *Ὀδησσεύς, έως, ὁ.*
Odomantien, Landsch. in Makedonien, *Ὀδομαντική, ἡ.* – Einw. *Ὀδόμαντοι.*
Odrysen, thrak. Volk, *Ὀδρύσαι*, oder *Ὀδρύσσαι, ῶν, οἱ.* – Adj. *Ὀδρύσιος, 3.*
Odyssee, *Ὀδύσσεια, ας, ἡ.*
Odysseus (Ulysses), *Ὀδυσσεύς, έως*, poët. auch *Ὀδυσεύς, ῆος.* – Bein. *Λαερτιάδης.* – *Ἰθακήσιος.* – *διος* – *θεῖος* – *ἀντίθεος.* – *πολύτροπος* – *πολυμήτης* – *ποικιλομήτης* – *δολοπλόκος* – *πολυμηχανος* – *δαΐφρων* – *πολύτλας* – *ταλασίφρων.* – *πολύαινος.*
Oeagros, Kön. u. Fluß in Thrakien, *Οἴαγρος, ου, ὁ.*
Oeanthe, St. in Lokris, *Οἰάνθη, ἡ.*
Oebalos, Vater des Tyndareus u. a., *Οἴβαλος, ου.*
Oebares, kluger Pferdeknecht des Dareios, *Οἰβάρης, ους.*
Oechalia, St. in Arkadien u. a., *Οἰχαλία, ας, ἡ.* – Einw. *Οἰχαλιεύς, έως*, u. *Οἰχαλιώτης, ου, ὁ.*
Oedipus, Sohn des Laïos und der Iokaste, Kön. von Theben, *Οἰδίπους, ποδος*, auch *πον*, und bei Dichtern auch *Οἰδιπόδα* als dorisch. Gen. von *Οἰδιπόδης.*
Oeme, eine Danaïde, *Οἴμη.*
Oeneon, St. in Lokris, *Οἰνεών, ῶνος, ὁ.*
Oeneus, Kön. zu Kalydon, Vat. Meleagers, *Οἰνεύς, έως.*
Oeniadä, St. in Akarnanien, *Οἰνιάδαι, ῶν, οἱ.*
Oenoë, eine Pygmäin u. a., *Οἰνόη, ης.*
Oenoë, ein Demos von Attika, *Οἰνόη, ης, ἡ.*
Oenomaos, S. des Ares, Kön. von Pisa, *Οἰνόμαος, ου.*
Oenone, alter Name der Insel Aegina, *Οἰνώνη, ης, ἡ.*
Oenophyta, Ort in Böotien, *Οἰνόφυτα, ων, τὰ.*
Oenopia, alter Name von Aegina, *Οἰνοπία, ας, ἡ.*
Oenopides, Mathematiker, *Οἰνοπίδης, ου.*
Oenopion, Kön. auf Chios, *Οἰνοπίων, ωνος.*
Oenotria, alter Name Italiens, *Οἰνωτρία, ας, ἡ.* – Einw. *Οἰνωτροί, ῶν, οἱ.*
Oenotros, Haupt einer Kolonie, die von Arkadien nach Italien ging, *Οἴνωτρος, ου.*
Oenussische Inseln, bei Chios, *Οἰνοῦσσαι, ῶν, αἱ.*
Oesyme, St. in Thrakien, *Οἰσύμη, ης, ἡ.*
Oeta, Berg in Thessalien, *Οἴτη, ης, ἡ.*
Oetylos, St. in Lakon., *Οἴτυλος, ου, ἡ.*
Ogyges, uralter König in Attika, *Ὠγυγης* und *Ὤγυγος, ου.* – vom Ogyg., *Ὠγύγιος, 3.*
Ogygia, Insel der Kalypso, *Ὠγυγία, ας, ἡ.*
Ogygos, alter Kön. von Attika, *Ὤγυγος.* – die ogygische Fluth, *ὁ Ὠγύγιος κατακλυσμός.*
Oïkles, Vater des Amphiaraos, *Οἰκλῆς, έους.*
Oïleus, Kön. der Lokrer, Vater des Aias, *Οἰλεύς, έως* [ι ist lang]. – Nachkomme desselben, *Οἰλιάδης, ου, ὁ.*
Okalia, Gemahlin des Abas, *Ὠκάλεια.*

Okeaniden, Töchter des Okeanos und der Tethys, Ὠκεανίδες, ων, und Ὠκεανῖναι, ῶν, αἱ.

Okeanos, ein Titane, älteste Gotth. des Meeres, Ὠκεανός, οῦ, ὁ.

Okyale, eine Amazone, Ὠκυάλη, ης.

Okyalos, einer der Phäaken, Ὠκύαλος, ου.

Okypete, eine Harpyie, Ὠκυπέτη, ης.

Okyroë, Tochter des Chiron u. a., Ὠκυρόη, ης.

Olbia, St. in Bithynien u. a., Ὀλβία, ας, ἡ. – Einw. Ὀλβιᾱνός, οῦ, u. Ὀλβιοπολίτης, ου, ὁ.

Olbiades, ein Maler, Ὀλβιάδης, ου.

Olen, mythisch. Dichtername, Ὠλήν, ῆνος, ὁ.

Olenos, Name mehrerer Städte, Ὦλενος, ου, ἡ. – Einw. Ὠλένιος, ου, ὁ.

Olisippon (Lissabon), St. in Lusitanien, Ὀλισίππων, ωνος, ἡ. Ptol.

Olophyxos, St. am Athos, Ὀλόφυξος, ου, ἡ.

Oloros, Vater des Thukydides, Ὄλορος.

Olpe od. Olpä, St. in Epiros, Ὄλπη, ης, ἡ, od. Ὄλπαι, ῶν, αἱ.

Olymp, Berg in Thessalien, Sitz der Götter, Ὄλυμπος, ου, ὁ. – auf den Olymp, Ὀλυμπόνδε. – Bewohner des Olymp, Ὀλύμπιος, ου, ὁ.

Olympia, St. in Elis, Ὀλυμπία, ας, ἡ. – zu Ol., Ὀλυμπίᾶσιν. – nach Ol., Ὀλυμπίαζε. – von Ol., Ὀλυμπίᾶθεν. – die dort gefeierten Kampfspiele, τὰ Ὀλύμπια. – Sieger darin, Ὀλυμπιονίκης, ου, ὁ. – darin siegen, Ὀλύμπια νικᾶν. – Adj. Ὀλυμπικός u. Ὀλυμπιακός, 3. – Tempel des olympischen Zeus, Ὀλυμπίειον, ου, τὸ.

Olympiade, Ὀλυμπιάς, άδος, ἡ.

Olympias, Mutter Alexanders, Ὀλυμπιάς, άδος.

Olympiodor, berühmter Musiker u. a., Ὀλυμπιόδωρος, ου.

Olympiosthenes, Bildh., Ὀλυμπιοσθένης, ους.

Olympusa, Tocht. des Thespios, Ὀλύμπουσα, ης.

Olynth, St. in Makedonien, Ὄλυνθος, ου, ἡ. – Einw. Ὀλύνθιος, ου, ὁ.

Omphale, Königin in Lydien, Ὀμφάλη, ης, ἡ.

Omphalion, Maler, Ὀμφαλίων, ωνος.

Onatas, Bildh. aus Aegina, Ὀνατᾶς, ᾶ.

Onchestos, St. in Böotien, Ὀγχηστός, οῦ, ὁ. – Einw. Ὀγχήστιος, ου, ὁ.

Onesikritos, ein Geschichtschreiber, Ὀνησίκριτος.

Onesimos, Geschichtschr., Ὀνήσιμος, ου.

Onetor, Priester des Zeus in Troja, Ὀνήτωρ, ορος.

Onomakles, athen. Feldherr, Ὀνομακλῆς, έους.

Onomakritos, episch. Dichter, Ὀνομάκριτος, ου.

Onomarchos, Anführer der Phokeer im heiligen Kriege, Ὀνόμαρχος.

Opheltes, S. des Lykurgos u. a., Ὀφέλτης, ου.

Ophion, ein Titane, Ὀφίων, ίωνος u. ίονος.

Ophiusa, alter Name von Rhodos, Ὀφιοῦσσα, ης, ἡ.

Opimius, röm. Männername, Ὀπίμιος, ου.

Opis, St. in Babylonien, Ὦπις, ιδος, ἡ.

Oppian, griech. Dichter, Ὀππιᾱνός, οῦ.

Oppius, röm. Männername, Ὄππιος, ου.

Opus, St. in Lokris, Ὀπούς, οῦντος, ἡ u. ὁ. – Opuntische Lokrier, s. Lokrier.

Orbelos, Berg in Makedonien, Ὄρβηλος, οῦ, ὁ.

Orchomenos, St. in Böotien u. eine andere in Arkadien, Ὀρχομενός, οῦ, ὁ. – Als Masculin. wird Ὀρχομενός überall gebraucht; nur Thucydides unterscheidet die beiden Städte durch das Genus, indem er Orchomenos in Arkadien stets als Masculin., aber Orchomenos in Böotien stets als Feminin. gebraucht. Vergl. Thucyd. ed. Poppo. vol. I. p. 103. – Einw. Ὀρχομένιος, ου, ὁ.

Oreaden, Nymphen der Berge, Ὀρειάδες, ων, αἱ.

Orestes, S. des Agamemnon, Ὀρέστης, ου.

Oresthasion, St. in Arkadien, Ὀρεσθάσιον, ου, τὸ.

Orestheus, Kön. der Lokrer u. a., Ὀρεσθεύς, έως.

Orestina, Gemahlin des Caligula, Ὀρεστῖνα, ης.

Oreus, ein Kentaur, Ὀρεύς, έως.

Orgetorix, Anführer der Helvetier, Ὀργετόριξ, ιγος.

Orgien, Bakchosfest, Ὄργια, ων, τὰ. – die Orgien feiern, ὀργιάζειν. – Feier derselben, ὀργιασμός, οῦ, ὁ. – der Feiernde, ὀργιαστής, οῦ, ὁ. – diese Feier betreffend, ὀργιαστικός, 3.

Origenes, christl. Männername, Ὠριγένης u. Ὠριγένης, ους.

Orikon, Oricum, St. im makedon. Illyrien, Ὠρικόν, οῦ, τὸ.

Orion, S. des Hyricus, nach seinem Tode verstirnt, Ὠρίων, ωνος.

Orios, ein Lapithe, Ὄρειος, ου.

Orithyia, Tochter des Erechtheus u. a., Ὠρείθυια, ας.

Orkus, Unterwelt, Ἅιδης od. ᾍδης, ου, ὁ. – in den Ork., εἰς ᾍδου.

Ormenion, St. in Thessalien, Ὀρμένιον, ου, τὸ.

Ormenos, Vat. des Amyntor, Ὄρμενος, ου. – Nachkomme desselben, Ὀρμενίδης, ου, ὁ.

Orneä, St. in Argolis, Ὀρνεαί, ῶν, αἱ. – Einw. Ὀρνεᾶται, ῶν, οἱ.

Orneus, S. des Erechtheus, Ὀρνεύς, έως.

Ornytion, S. des Sisyphos, Ὀρνυτίων, ωνος.

Ornytos, ein Arkadier, Ὄρνυτος, ου.

Orobiä, Flecken in Euböa, Ὠροβίαι, ῶν, αἱ.

Orodes, parthisch. Kön., Ὀρώδης, ου.

Drötes, ein pers. Statthalter, Ὀροίτης, ου.
Dromazes (Ormuzd), oriental. Gottheit, Urheber des Guten, Ὡρωμάζης, ου, ὁ.
Drontes, Fl. in Syrien u. Name eines vornehmen Persers, Ὀρόντης, ου, ὁ.
Dropos, St. in Böotien, Ὧρωπός, οῦ, ὁ. – Einw. Ὡρώπιοι, οἱ. – Gebiet von Dropos, Ὡρωπία, ἡ.
Orpheus, der berühmte thrak. Sänger, Ὀρφεύς, έως.
Orsedike, Tocht. des Kinyras, Ὀρσεδίκη.
Orseïs, Nymphe, Ὀρσηΐς, ίδος.
Orsilochos, gr. Männername, Ὀρσίλοχος, ου.
Orsinome, gr. Weibername, Ὀρσινόμη, ης.
Orthäa, Tocht. des Hyakinthos, Ὀρθαία, ας.
Orthagoras, Kön. von Sikyon u. a., Ὀρθαγόρας, ου.
Orthos, od. Orthros, der zweiköpfige Hund, welcher Geryons Rinder bewachte, Ὄρθος – Ὄρθρος, ου, ὁ.
Ortygia, alter Name von Delos, Ὀρτυγία, ας, ἡ.
Oscer, Volk in Campanien, Ὄσκοι, ων, οἱ.
Osiris, ägypt. Gottheit, Ὄσῖρις, ιδος u. ιος, ὁ.
Oskios, Fl. in Thrakien, Ὄσκιος, ου, ὁ.
Osroës, Kön. der Parther, Ὀσρόης, ου.
Ossa, Berg in Thessalien, Ὄσσα, ης, ἡ.
Ostia, St. in Italien, Ὄστια, ων, τὰ, u. Ὀστία, ας, ἡ.
Osymandyas, Kön. von Aegypten, Ὀσυμανδύας, ου.
Otacilius, röm. Männername, Ὀτακίλιος, ου.
Otanes, einer der sieben Verschwornen gegen den Pseudosmerdis, Ὀτάνης, ου.
Otho, röm. Kaiser, Ὄθων, ωνος.
Othryades, ein Spartaner, Ὀθρυάδης, ου.
Othrys, Berg in Thessalien, Ὄθρυς, υος, ἡ.
Otos, Bruder des Ephialtes, ein Riese, Ὦτος, ου.
Oxus, Fl. in Asien, Ὦξος, ου, ὁ.
Oxylos, S. des Ares, Ὄξυλος.
Oxyporos, S. des Kinyras, Ὀξύπορος.
Ozolische Lokrier, s. Lokrier.

P.

Paccianus, Römername, Παχκιανός, οῦ.
Paches, athen. Admiral, Πάχης, ητος.
Pachynum, Vgb. in Sikel. Πάχῦνος od. Πάχῦνος ἄκρα, ἡ. – Adjekt. Παχύνιος, 3.
Padua, s. Patavium.
Padus (Po), Fluß, Πάδος, ου, ὁ. – Ἠριδανός, οῦ, ὁ.
Päan, Bein. des Apollon, Παιάν, ᾶνος, ὁ.
Päania, Demos von Attika, Παιᾶνία, ας, ἡ. – ein dahin gehöriger Bürger, Παιᾶνιεύς od. Παιᾱνιεύς, έως, ὁ.
Pägä, St. der Megarier am korinth. Meerbusen, Πηγαί, ῶν, αἱ.
Päonien, Distrikt des nördlichen Makedonien, Παιονία, ας, ἡ. – Einw. Παίονες, ων, οἱ. – Adjekt. Παιονικός, 3.
Pästum, St. in Unteritalien, Ποσειδωνία, ας, ἡ. – Παῖστος, ἡ. – Einw. Ποσειδωνιᾶται, ῶν, οἱ.
Pätika, Landsch. in Thrakien, Παιτική, ἡ. – Einw. Παῖτος.
Pätus, röm. Männername, Παῖτος.
Pagasä, eine Küstenstadt in Thessalien, Παγασαί, ῶν, αἱ.
Pagondas, ein Böotarch, Παγώνδας, ου u. α.
Pakoros, parthisch. König, Πάκορος.
Paktolus, Fl. in Kleinasien, Πακτωλός, οῦ, ὁ.
Paktye, St. in Thrakien, Πακτύη, ης, ἡ.
Palämon, der vergötterte Melikertes, Gott der Häfen, Παλαίμων, ονος.
Paläphatos, Schriftst., Παλαίφατος, ου.
Paläros, St. in Akarnanien, Παλαιρός, ἡ. – Einw. Παλαιρεύς.
Paläsẗina, Παλαιστίνη, ης, ἡ. – Einw. Παλαιστῖνοι, ων, οἱ.
Palamedes, S. des Nauplios, Παλαμήδης, ους.
Palatinischer Hügel, in Rom, Παλλάντιον, τὸ.
Pale, St. in Kephallenia, Πάλη, ἡ. – Einw. Παλεύς.
Palibothra, St. in Indien, Παλίβοθρα, ων, τὰ.
Palinurus, Vorgeb. in Unteritalien, Παλινοῦρος, ου, ὁ.
Palladion, Παλλάδιον, ου, τὸ.
Pallantion, St. in Arkadien, Παλλάντιον, ου, τὸ. – Einw. Παλλαντιεύς.
Pallas, Athene als Kriegsgöttin, Παλλάς, άδος, ἡ.
Pallas, Name mehrerer Helden u. Könige, Πάλλᾶς, αντος. – Söhne, Nachkommen desselben, Παλλαντίδαι, ῶν, οἱ.
Pallene, eine Halbinsel in Makedonien, Παλλήνη, ης, ἡ. – Einw. Παλλήνιος, ου, ὁ.
Palma, Römername, Πάλμᾶς, ου oder α, ὁ.
Palmyra (Tadmor), St. in Syrien, Πάλμῦρα, ας, ἡ. – der nach ihr benannte Distrikt, Παλμῦρηνή, ῆς, ἡ. – Einw. Παλμῦρηνοί, ῶν, οἱ.
Pamisos, Fl. in der Peloponnes, Πάμῖσος, ου, ὁ.
Pammon, S. des Priamos, Πάμμων, ονος.
Pamphilos, Maler u. a., Πάμφιλος, ου.
Pamphos, Dichter aus Athen, Πάμφως, ω.
Pamphylien, Landsch. in Kleinasien, Παμφῡλία, ας, ἡ. – Einw. Παμφύλιοι u. Πάμφῡλοι, ων, οἱ. – Adjekt. Παμφύλιος, 3, femin. auch Παμφῡλίς, ίδος, ἡ – Παμφῡ-

λιακός, 3. (Die Dichter gebrauchen nach dem Versbedürfniß das *v* auch kurz).

Pan, Gott der Fluren, Wälder und Heerden, Πάν, Πᾶνός, ὁ. – Bein. *Αἰγίπαν – νόμιος – αἰγοπόδης – Ἀρκάδιος – Μαινάλιος.* – panischer Schrecken, *πᾶνικὸν δεῖμα, τό*, auch *Πᾶνεῖα*, od. *Πάνεια, ων, τὰ*, u. *πᾶνισμός, οῦ, ὁ.*

Panänos, Maler, Bruder des Phidias, *Πάναινος, ου.*

Panakea, Tocht. des Asklepios, welche alle Krankheiten heilte, *Πανάκεια, ας, ἡ.*

Panakton, attisches Kastell an der Gränze von Böotien, *Πάνακτον, ου, τὸ.*

Panaretos, griech. Männername, *Πανάρετος, ου.*

Panathenäen, Nationalfest der Athener, *Παναθήναια, ων, τὰ.* – dazu gehörig, *Παναθηναϊκός*, 3.

Pandareus, Gefährte des Tantalos u. a., *Πανδάρεος, ου.*

Pandaros, ein troj. Held, *Πάνδαρος, ου.*

Pandion, Kön. von Athen, *Πανδίων, ονος.*

Pandora, die von allen Göttern beschenkte Gattin des Epimetheus, *Πανδώρα, ας, ἡ.*

Pandoros, S. des Erechtheus, *Πάνδωρος, ου.*

Pandrosos, Tocht. des Kekrops, *Πάνδροσος, ου.*

Pangäos, Geb. in Thrakien, *Παγγαῖον, ου, τὸ.*

Panionien, Nationanalfest der gesammten Jonier, *Πανιώνια, ων, τὰ.*

Paniskos, kleiner Pan, *Πάνισκος, ου, ὁ.*

Pankratis, Pankrato, Tocht. der Iphimedeia, *Παγκράτις, ιδος, Παγκρατώ, οῦς.*

Pannonien, Landsch., *Παννονία, ας, ἡ.* – Ober-Pannonien, *ἡ ἄνω Παννονία.* – Unter-Pannonien, *ἡ κάτω Παννονία.* – Einw. *Παννόνιοι, ων, οἱ.*

Panope, eine Nereïde, *Πανόπη, ης*, und *Πανόπεια, ας, ἡ.*

Panopeus, Vater des Epeos, *Πανοπεύς, έως.*

Panormos, Name mehrerer Städte, *Πάνορμος, ου, ὁ.* – Einw. *Πανορμίτης, ου, ὁ.*

Pansa, Römername, *Πάνσᾶς* oder *Παῖσᾶς, α.*

Pantagnotos, Bruder des Polykrates, *Παντάγνωτος, ου.*

Pantakios, Fl. in Sikelien, *Παντάκιος, ου, ὁ.*

Pantaleon, Bruder des Krösus, *Παντα-λέων, οντος.*

Panthea, eine edle Perserin, *Πάνθεια, ας, ἡ.*

Pantheon, Tempel für alle Götter, *Πάνθεον* u. *Πάνθειον, ου, τὸ.*

Panthios, S. des Aegyptos, *Πάνθιος.*

Panthoos, ein Troer, *Πάνθοος.*

Pantias, Bildh. aus Chios, *Παντίας, ου.*

Pantikapäon, St. am kimmer. Bosporos, *Παντικάπαιον, ου, τὸ.* – Einw. *Παντικαπαιεύς, έως, ὁ.*

Pantikapes, Fl. in Sarmatien, *Παντικάπης, ου, ὁ.*

Panyasis, Dichter, *Πανύασις, ιδος.*

Panysos, Fl. in Thrakien, *Πάννσος, ου, ὁ*

Paphlagonien, Landschaft in Kleinasien, *Παφλαγονία, ας, ἡ.* – Einw. *Παφλαγών, όνος, ὁ.*

Paphos, St. auf Kypros, *Πάφος, ου, ἡ.* – Einw. *Πάφιοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Πάφιος*, 3.

Papiria, röm. Weibername, *Παπειρία, ας*

Papirius, röm. Männername, *Παπείριος, ου.*

Papius, röm. Männername, *Πάππιος, ου.*

Paralos, ein Strich Landes in Attika, auch St. in Thessalien, *Πάραλος, ου, ἡ.* – Einw. *Παράλιοι, ων, οἱ.*

Parauäer, Völkersch. in Epiros, *Παραναῖοι, ων, οἱ.*

Parion, St. in Mysien, *Πάριον, ου, τὸ.*

Paris, S. des Priamos, *Πάρις, ιδος.*

Paris, Stadt, *Λουκοτοκία, ας, ἡ*, und *Παρίσιοι, ων, οἱ.* Strab.

Parma, St. in Italien, *Πάρμα, ης, ἡ.* – Einw. *Παρμίτης, ου, ὁ.*

Parmenides, Philosoph, *Παρμενίδης, ου.*

Parmenion, General Alexanders, *Παρμενίων, ωνος.*

Parnaß, Berg in Phokis, *Παρνᾶσός* u. *Παρνασσός, ὁ.* – Adjekt. *Παρνάσιος* u. *Παρνάσσιος*, 3.

Parnes, Berg in Attika, *Πάρνης, ηθος, ὁ.*

Paropamisos, ein Theil des taurischen Gebirges, *Παροπάμισος* und *Παροπάμισσος, ου, ὁ.*

Paros, Insel im ägäischen Meere, *Πάρος, ου, ἡ.* – Einw. *Πάριος, ου, ὁ.*

Parrhasia, St. in Arkadien, *Παῤῥασία, ας, ἡ.*

Parrhasios, berühmt. Maler, *Παῤῥάσιος, ου.*

Parthamaspates, parth. Kön., *Παρθαμασπάτης, ου.*

Parthaon, Sohn des Agenor, *Παρθάων, ονος.*

Parthenios, Mythograph, *Παρθένιος, ου.*

Parthenon, Athenens Tempel auf der Burg zu Athen, *Παρθενών, ῶνος, ὁ.*

Parthenopäos, Bundesgenosse der Epigonen gegen Theben, *Παρθενοπαῖος, ου.*

Parthenope, Name mehr. Frauen, auch alter Name von Neapel, *Παρθενόπη, ης, ἡ.*

Parther, Volk, *Πάρθοι – Πάρθιοι – Παρθυαῖοι, ων, οἱ.* – ihr Land, *Παρθία – Παρθυαία, ας – Παρθυηνή, ῆς, ἡ.*

Parthos, St. in Illyrien, *Πάρθος, ου, ἡ.*

Parthyäa, eine persische Satrapie, *Παρθυαία, ας, ἡ.*

Parysatis, Gemahlin des Perserkön. Dareios, *Παρύσατις, ιδος, ἡ.*

Parzen, Schicksalsgöttinnen, *Μοῖραι, ῶν, αἱ.* – Vergl. Mören.

Pasargaden, ein persisch. Familienstamm, *Πασαργάδαι, ῶν, οἱ.*

Paſiphaë, Mutter des Minotauros, Πᾱσιφάη, ης.
Paſitelidas, ſpartan. Feldh. Πᾱσιτελίδᾱς, ου u. α.
Paſithea, Nereide u. a., Πᾱσιθέα, ας.
Paſithoë, Okeanide, Πᾱσιθόη, ης.
Patala, St. in Indien, Πάταλα, ων, τὰ.
Patalene, Inſel in Indien, Παταλήνη, ης.
Patara, St. in Lykien, Πάταρα, ων, τὰ. – Einw. Παταρεύς, έως, ὁ.
Patarbemis, ein treuer, aber ſchlecht belohnter Diener des ägypt. Königs Apries, Πατάρβημις, ιδος, ὁ.
Patavium (Padua), St. in Italien, Πατανύιον u. Πατάβιον, ου, τὸ.
Patizithes, Bruder des Pſeudoſmerdis, Πατιζείθης, ου.
Patmos, Inſel, Πάτμος, ου, ἡ.
Paträ, St. in Achaja, Πάτραι, ων, αἱ. – Einw. Πατρεῖς, έων, οἱ.
Patro, Tocht. des Theſpios, Πατρώ, οῦς.
Patrokles, Bildh. aus Kroton, Πατροκλῆς, έους.
Patroklos, Waffengefährte Achills, Πάτροκλος, ου.
Paulina, röm. Weibername, Παυλῖνα, ης.
Paulinus, röm. Männername, Παυλῖνος.
Paulus, röm. Männername, Παῦλος, ου.
Pauſanias, lak. Feldherr, auch ein griech. Schriftſteller u. a., Παυσανίᾱς, ου.
Pauſias, Maler aus Sikyon, Παυσίᾱς, ου.
Pedaſos, ein Pferd des Achill, Πήδασος, ου, ὁ.
Pegä, was Pägä.
Pegaſos, geflügeltes Roß, Πήγασος, ου, ὁ.
Peiräos, ſ. Piräos.
Peiſidike, Tocht. des Neſtor, Πεισιδίκη.
Peitho (Suada), Göttin der Ueberredungskunſt, Πειθώ, οῦς, ἡ.
Peitholaos, Tyrann von Pherä, Πειθόλᾱος.
Pelagon, S. des Aſopos, Πελάγων, οντος.
Pelagoner, altes Volk in Makedonien, Πελαγόνες, ων, οἱ. – ihr Gebiet, Πελαγονία, ας, ἡ.
Pelasger, ein Völkerſtamm, Πελασγοί, ῶν, οἱ. – ihr Land, Πελασγία, ἡ. – Adjekt. Πελασγικός, 3.
Pelasgiotis, Theil von Theſſalien, Πελασγιῶτις, ιδος, ἡ.
Pelasgos, S. der Niobe, Πελασγός, οῦ.
Pelegon, Vater des Aſteropäos, Πηλεγών, όνος.
Pelethronion, St. in Theſſalien, Πελεθρόνιον, ου, τὸ.
Pelethronios, Kön. der Lapithen, Πελεθρόνιος.
Peleus, S. des Aeakos, Gemahl der Thetis, Πηλεύς, έως. – ſein Sohn (Achilleus), Πηλείδης, ου, ὁ.
Pelia, Gemahlin des Pandion, Πελία, ας.
Pelias, Kön. von Jolkos, Πελίᾱς, ου.
Peligner, Völkerſch. in Unteritalien, Πελιγνοί, ῶν, οἱ.
Pelion, Gebirge in Theſſalien, Πήλιον, ου, τὸ. – zum Pelion gehörig, Πηλιάς, άδος, ἡ. – der Wald auf dem Pelion, ἡ Πηλιὰς ὕλη.
Pella, St. in Makedonien, Πέλλα, ης, ἡ. – Einw. Πελλαῖος, ου, u. Πελληνός, οῦ, ὁ.
Pellen, Gründer von Pellene, Πέλλην, ηνος.
Pellene, St. in Achaja, Πελλήνη, ης, ἡ. – Einw. Πελληνεῖς, έων, οἱ. – Adjekt. Πελλήνιος, 3.
Pelopeia, Tocht. des Thyeſtes und durch ihn Mutter des Aegiſthos, Πελόπεια, ας.
Pelopidas, theban. Feldherr, Πελοπίδᾱς, ου.
Peloponnes, Πελοπόννησος, ου, ἡ. – ältere Namen: Ἀπία – Πελασγία. – Einw. Πελοποννήσιοι, ων, οἱ. – Adjekt. Πελοποννησιακός, 3. – Adverb. Πελοποννησιστί.
Pelops, S. des Tantalos, Πέλοψ, οπος. – ſeine Nachk., Πελοπίδαι, ῶν, οἱ.
Pelor, einer der Sparten, Πέλωρ, ωρος.
Pelorus, Vgb. von Sikelien, Πελωρός, οῦ, ὁ. – Πελωριάς, άδος, u. Πελωρίς, ίδος, ἡ.
Peluſium, St. in Aegypten, Πηλούσιον, ου, τὸ. – Einw. Πηλουσιώτης, ου, ὁ. – Adjekt. Πηλούσιος, 3, u. Πηλουσιακός, 3.
Pemphredo, eine der Gräen, Πεμφρηδώ, οῦς.
Penaten, Θεοὶ πατρῷοι od. πάτριοι od. γενέθλιοι, οἱ.
Peneleos, ein Argonaute, Πηνέλεως, ω.
Penelope, Gemahlin des Odyſſeus, Πηνελόπη, ης, epiſch, Πηνελόπεια.
Peneos, Fl. in Theſſalien, Πηνειός, οῦ, ὁ.
Pentelikos, Berg in Attika, Πεντελικός, οῦ, ὁ. – Πεντελικὸν ὄρος, τὸ. – Penteliſcher Marmor, Πεντελήσιος λίθος, ὁ.
Penthesilea, Königin der Amazonen, Πενθεσίλεια, ας, ἡ.
Pentheus, Kön. zu Theben, Verächter des Bakchos, Πενθεύς, έως.
Peparethos, eine der kyklad. Inſeln, Πεπάρηθος, ου, ἡ. – Einw. Πεπαρήθιος.
Pephredo, einerlei mit Pemphredo, Πεφρηδώ, οῦς.
Perdikkas, Name mehrerer makedon. Könige, Περδίκκᾱς, ου od. α.
Perdix, Schweſter des Dädalos, Πέρδιξ, ῖκος.
Perga, St. in Pamphylien, Πέργη, ης, ἡ. – Einw. Περγαῖος, ου, ὁ.
Pergama, Burg von Troja, Πέργαμα, ων, τὰ.
Pergamon, St. in Myſien, Πέργαμον, ου, τὸ. – Einw. Περγαμηνοί, ῶν, οἱ. – Adjekt. Περγαμηνός, 3.
Pergamos, S. des Pyrrhos und der Andromache, Πέργαμος, ου.
Periander, einer der ſieben Weiſen, Περίανδρος, ου.
Periböa, Gemahlin des Polybos u. a., Περίβοια, ας.
Periëres, S. des Aeolos u. a., Περιήρης, ους.

Perigune, Tocht. des Sinnis, *Περιγούνη*.
Periklеides, Periklides, gr. Männername, *Περικλείδης*, *ου*.
Periklеs, athen. Staatsmann, *Περικλῆς*, *έους*.
Periklymene, gr. Weibername, *Περικλυμένη*.
Periklymenos, S. Poseidons, auch des Neleus u. a., *Περικλύμενος*, *ου*.
Periktione, Mutter des Platon, *Περικτιόνη*.
Perilaos, S. des Ikarios, *Περίλαος* und *Περίλεως*, *ω*.
Perimede, Tocht. des Oeneus u. a., *Περιμήδη*, *ης*.
Perimedes, ein Kentaur u. a., *Περιμήδης*, *ους*.
Perinthos, St. in Thrakien, *Πέρινθος*, *ου*, *ἡ*. – Einw. *Περίνθιοι*, *ων*, *οἱ*.
Peripatetiker, Philosophen aus der Schule des Aristoteles, *Περιπατητικοί*, *ῶν*, *οἱ*.
Periphas, Kön. in Attika u. a., *Περιφᾶς*, *αντος*.
Periphetes, berüchtigter Räuber, der den Bein. *ὁ κορυνήτης* (der Keulenträger) führt, *Περιφήτης*, *ου*.
Peripolion, St. in Unteritalien, *Περιπόλιον*, *ου*, *τὸ*.
Peristhenes, S. des Aegyptos, *Περισθένης*, *ους*.
Perithoos, Freund des Theseus, *Περίθοος*, *ου* – auch *Περίθους*, *ου*.
Pero, Tocht. des Neleus, *Πηρώ*, *οῦς*.
Peroë, Fl. in Böotien, *Περόη*, *ἡ*.
Perpenna, Römername, *Περπέννᾶς*, u. *Περπέρνᾶς*, *α*.
Perrhäbia, Landsch. in Thessalien, *Περραιβία*, *ἡ*. – Bewohn. *Περραιβοί*.
Perseïs, Gemahlin des Helios, *Περσηΐς*, *ίδος*.
Persephone (Proserpina), Demeters Tochter, Gemahlin des Pluton, *Περσεφόνη*, od. *Περσέφαττα* u. *Φερσέφαττα*, *ης*, *ἡ*. – Bein. *Κόρη* – *ἀγνὴ Κόρη* – *Βριμώ*. – Tempel der Persephone, *Περσεφάττιον*, *ου*, *τὸ*. – Fest der Persephone, *Περσεφάττια*, *ων*, *τὰ*.
Persepolis, St. in Persien, *Περσέπολις*, *εως*, *ἡ*. – Einw. *Περσεπολίτης*, *ου*, *ὁ*.
Perser, *Πέρσης*, *ου*, *ὁ*.
Perses, S. des Krios, *Πέρσης*, *ου*.
Perseus, S. des Zeus u. der Danaë u. a., *Περσεύς*, *έως*.
Persien, *Περσίς*, *ίδος*, *ἡ*. – *οἱ Πέρσαι*. – Einw. *Πέρσης*, *ου*, *ὁ*. – Femin. *Περσίς*, *ίδος*, *ἡ*. – Adjekt. *Περσικός*, *ἡ*, *όν*. – Adverb. *Περσιστί*.
Pertinax, Römername, *Περτίναξ*, *ακος*.
Perusia, St. in Hetrurien, *Περουσία*, *ας*, *ἡ*. – Einw. *Περουσιάτης*, *ου*, *ὁ*.
Pessinus, St. in Phrygien, *Πεσσινοῦς*, *οῦντος*, *ἡ* u. *ὁ*. – Einw. *Πεσσινούντιοι*, *ων*, *οἱ*.
Petelia, St. in Calabrien, *Πετηλία*, *ας*, *ἡ*. – Einw. *Πετηλῖνος*, *ου*, *ὁ*.
Petilius, röm. Männername, *Πετίλιος* u. *Πετίλλιος*.
Petrejus, röm. Männername, *Πετρήϊος* od. *Πετρήιος*.
Petronius, Römername, *Πετρώνιος*.
Peuke, Insel am Ausfluß der Donau, *Πεύκη*, *ης*, *ἡ*. – Einw. *Πευκηνοί*, *ῶν*, *οἱ*.
Peukestes, ein Statthalter von Persis, *Πευκέστης*, *ου*.
Peuketios (Poucetius), Gründer einer Kolonie in Unteritalien, *Πευκέτιος*, *ου*.
Phäakia, dieselbe Insel, welche auch Scheria, später Kerkyra hieß, *Φαιᾱκία*, *ας*, *ἡ*, od. *ἡ τῶν Φαιάκων νῆσος*. – Einw. *Φαίᾱκες*, *ων*, *οἱ*.
Phäax, athen. Feldherr, *Φαίαξ*, *ᾱκος*.
Phädimos, S. der Niobe, *Φαίδιμος*, *ου*.
Phädon, ein Schüler des Sokrates, *Φαίδων*, *ωνος*.
Phädra, Tocht. des Minos, Gemahlin des Theseus, *Φαίδρα*, *ας*.
Phädros, ein Schüler des Sokrates, *Φαῖδρος*, *ου*.
Phädrus, lat. Fabeldichter, *Φαῖδρος*, *ου*.
Phänarete, Mutter des Sokrates, *Φαιναρέτη*.
Phäo, eine Hyade, *Φαιώ*, *οῦς*.
Phäole, eine Hyade, *Φαιόλη*, *ης*.
Phästos, St. auf Kreta, *Φαιστός*, *οῦ*, *ἡ*.
Phaëthon, Sohn des Apollon u. der Klymene, *Φαέθων*, *οντος*. – Schwestern des Phaëthon, *Φαεθοντιάδες*, auch *Ἡλιάδες*, *ων*, *αἱ*.
Phaläkos, Anführer der Phokeer in dem heiligen Kriege, *Φάλαικος*, *ου*.
Phalaris, Tyrann zu Agrigent, *Φάλαρις*, *ιδος*.
Phaleros, einer der drei Häfen Athens, *Φαληρός*, *οῦ*, *ὁ*. – *Φάληρον*, *τὸ*. – Einw. *Φαληρεύς*. – Adjekt. *Φαληρικός*, *ἡ*, *όν*.
Phalias, S. des Herakles, *Φαλίᾱς*, *ου*.
Phanias, griech. Männername, *Φανίᾱς*, *ου*.
Phanodemos, Verfasser einer Geschichte von Attika, *Φανόδημος*, *ου*.
Phanomachos, gr. Männern., *Φανόμαχος*.
Phanos, ein Argonaute, *Φάνος*.
Phantes, S. des Aegyptos, *Φάντης*, *ου*.
Phaon, ein Lesbier, von der Sappho geliebt, *Φάων*, *ωνος*.
Pharä, St. in Achaja, *Φᾶραι*, *ῶν*, *αἱ*. – Einw. *Φᾱρεύς*, *έως*.
Pharasmanes, Kön. von Iberien, *Φαρασμάνης*, *ου*.
Pharisäer, *Φαρισαῖος*, *ου*.
Pharnabazos, pers. Statthalter, *Φαρνάβαζος*, *ου*.
Pharnakes, Kön. von Pontos, *Φαρνάκης*, *ου*.
Pharos, Insel bei Alexandrien mit einem berühmten Leuchtthurm, *Φάρος*, *ου*, *ἡ*.
Pharsalos, St. in Thessalien, *Φάρσᾰλος*, *ου*, *ἡ*. – Gebiet, *Φαρσᾰλία*, *ας*, *ἡ*. – Adjekt. *Φαρσάλιος*, *ἡ*, *όν*.
Pharte, eine Danaïde, *Φάρτη*.
Phaselis, St. in Kleinasien, *Φασηλίς*, *ίδος*, *ἡ*. – Einw. *Φασηλίτης*, *ου*, *ὁ*.

Phasiane, eine Göttin der Kolchier, Φασιάνη, ης, ἡ.
Phasis, Fl. in Kolchis, Φᾶσις, ιδος, ὁ.
Phassos, S. des Lykaon, Φάσσος.
Phayllos, Anführer der Phokeer im heiligen Kriege, Φαῦλλος, ου.
Phegeus, Vat. der Arsinoë, Φηγεύς, έως.
Pheia, St. in Elis, Φειά, ᾶς, ἡ.
Phemios, griech. Männername, Φήμιος.
Pheneus, S. des Melas, Φηνεύς, έως.
Pherä, St. in Thessalien u. a., Φεραί, ῶν, αἱ. – Einw. Φεραῖοι, ων, οἱ.
Pherekles, Erbauer des Schiffes, auf welchem Paris die Helene entführte, Φέρεκλος.
Pherekrates, komisch. Dichter, Φερεκράτης, ους.
Pherekydes, Philos., Lehrer des Pythagoras, Φερεκύδης, ους.
Pherendates, ein pers. General, Φερενδάτης, ου.
Pherenike, griech. Weibername, Φερενίκη.
Pheres, Gründer von Pherä, Φέρης, ητος.
Phereus, griech. Männername, Φηρεύς, έως.
Pheruſa, eine Nereïde, Φέρουσα, ης.
Phidias, berühmt. Bildh. Φειδίας, ου.
Phidippides, griech. Männername, Φειδιππίδης, ου.
Phidippos, griech. Männername, Φείδιππος, ου.
Phidon, einer der dreissig Tyrannen in Athen, Φείδων, ωνος.
Phikeïscher Berg, in Böotien, Sitz der Sphinx, Φίκειον od. Φίκιον ὄρος, τό.
Philadelphia, St. in Lydien u. a., Φιλαδέλφεια u. Φιλαδελφία, ας, ἡ. – Einw. Φιλαδελφεύς, έως, ὁ.
Philadelphos, Bein. eines Ptolemäos, Φιλάδελφος, ου.
Philä, eine Nilinsel, Φίλαι, ῶν, αἱ.
Philämon, S. des Priamos, Φιλαίμων, ονος.
Philammon, Vater des Thamyris, Φιλάμμων, ωνος.
Philemon, Gatte der Baukis u. a., Φιλήμων, ονος.
Philesios, Bildh. aus Eretria, Φιλήσιος, ου.
Philetas, Elegiendichter aus Kos, Φιλητᾶς, ᾶ.
Philine u. Philinna, griech. Weibername, Φιλίνη – Φίλιννα.
Philinos, griech. Männername, Φιλῖνος.
Philipp, Kön. von Makedonien u. a., Φίλιππος, ου.
Philippi, St. in Makedonien, Φίλιπποι, ων, οἱ.
Philippides, Komödiendichter, Φιλιππίδης, ου.
Philippopolis, St. in Thrakien, Φιλιππόπολις, εως, ἡ. – Einw. Φιλιπποπολίτης, ου, ὁ.
Philiskos, gr. Männername, Φιλίσκος, ου.
Philistäer, Volk, Φιλισταῖοι, ων, οἱ.
Philistos, Geschichtschr., Φίλιστος, ου.
Philo, Geschichtschr., Φίλων, ωνος.
Philocharidas, ein Lakedämonier, Φιλοχαρίδᾶς, α.
Philochoros, Geschichtschr., Φιλόχορος, ου.
Philodemos, ein Epikuräer, Φιλόδημος, ου.
Philodike, Tocht. des Inachos, Φιλοδίκη, ης.
Philötios, Rinderhirt beim Odysseus, Φιλοίτιος, ου.
Philokles, tragisch. Dichter u. a., Φιλοκλῆς, έους.
Philokrates, gr. Männername, Φιλοκράτης, ους.
Philoktet, Gefährte des Herakles, dem dieser Bogen und Pfeile schenkte, Φιλοκτήτης, ου.
Philolaos, S. des Minos, Φιλόλᾶος.
Philomache, Tochter des Amphion, Φιλομάχη, ης.
Philomela, Pandions Tochter, Schwester der Prokne, Φιλομήλᾶ, ας.
Philonides, ein komischer Dichter, Φιλωνίδης, ου.
Philonoë, Tochter des Tyndareus, Φιλονόη, ης.
Philonome, griech. Weibername, Φιλονόμη, ης.
Philonomos, S. des Elektryon, Φιλόνομος.
Philopator, Bein. eines Ptolemäos, Φιλοπάτωρ, ορος.
Philopömen, Heerführer im achäischen Bunde, Φιλοποίμην, ενος.
Philostratos, griech. Schriftsteller u. a., Φιλόστρατος, ου.
Philotas, ein General Alexanders, Φιλώτᾶς, ου.
Philoxenos, dithyrambischer Dichter u. a., Φιλόξενος, ου.
Philyra, Mutter des Chiron u. a., Φιλύρα, ας.
Phineus, Bruder des Kepheus, den Perseus versteinerte, Φινεύς, έως.
Phintias, treuer Freund Damons, Φιντίᾶς, ου.
Phlegethon, Feuerstrom in der Unterwelt, Φλεγέθων, οντος.
Phlegrä, Sitz der Giganten, Φλέγραι, ῶν, αἱ. – Φλέγρα, ας, ἡ.
Phlegräisches Gefilde, am Vesuv, Φλεγραῖον πεδίον, τό.
Phlegyas, Vater der Koronis, auch bekannt durch seine Strafe in der Unterwelt, Φλεγύᾶς, ου.
Phlius, St. in der Peloponnes, Φλιοῦς, οῦντος, ἡ u. ὁ. – Gebiet, Φλιασία, ας, ἡ. – Einw. Φλιάσιοι, Φλιούσιοι u. Φλιοῦντιοι, οἱ.
Phöbe, eine Titanide, Φοίβη, ης, ἡ.
Phöbidas, spartan. Feldherr, Φοιβίδᾶς, ου,
Phöbos, Bein. des Apollon, Φοῖβος, ου, ὁ.

Phönikus, Name mehrerer Hafenstädte, Φοινικοῦς, οῦντος, ὁ.
Phönikussa, eine der äolischen Inseln, Φοινικοῦσσα, ης, ἡ.
Phönix, Agenors Sohn u. a., Φοίνιξ, ῖκος.
Phönizien, Φοινίκη, ης, ἡ. – Einw. Φοίνιξ, ῖκος, ὁ. – Femin. Φοίνισσα, ης, ἡ. – Adjekt. Φοινῖκικός, 3. – Φοίνιξ, ὁ, Φοίνισσα, ἡ. – Adverb. Φοινῖκιστί. – Bei Dichtern werden die Phönizier häufig Σιδώνιοι, Σιδόνιοι u. Σιδόνες genannt u. ihr Land Σιδονία u. Σιδονίη. – Dazu das Adjekt. Σιδώνιος od. Σιδόνιος, 3.
Phokäa, St. in Jonien, Φώκαια, ας, ἡ. – Einw. Φωκαεύς, έως, ὁ.
Phokas, Φώκᾶς, ου.
Phokion, athen. Feldherr, Φωκίων, ωνος.
Phokis, Landsch. in Hellas, Φωκίς, ίδος, ἡ. – Einw. Φωκεῖς, έων, οἱ. – Adjekt. Φωκικός, ή, όν.
Phokos, Stiefbruder des Telamon u. Peleus, Φῶκος, ου.
Phokylides, Dichter aus Milet, Φωκυλίδης, ου.
Pholoë, Gebirge zwischen Arkadien u. Elis, Φολόη, ἡ.
Pholos, ein Kentaur, Φόλος.
Phorbas, Name mehrerer mythol. Personen, Φόρβᾶς, αντος.
Phorbos, Vat. der Pronoë, Φόρβος.
Phorkos, Phorkyn, oder Phorkys, Vat. der Gorgonen, Φόρκος, Φόρκυν, ῦνος – Φόρκυς, υος. – die Töchter des Phorkys (Gräen u. Gorgonen), Φορκυάδες, ων, αἱ.
Phormion, athen. Feldh., Φορμίων, ωνος.
Phormis, ein Dichter, Φόρμις, ιος.
Phoroneus, S. des Inachos, König zu Argos, Φορωνεύς, έως.
Phraates, Name mehr. parthischer Kön., Φραάτης, ου.
Phraortes, medischer König, Φραόρτης, ου.
Phrixos, S. des Athamas u. der Nephele, Φρίξος, ου.
Phrygien, Land in Kleinasien, Φρυγία, ας, ἡ. – Einw. Φρύξ, υγός, ὁ. – Adj. Φρύγιος, 3. – Φρυγικός, 3. – Adverb. Φρυγιστί.
Phryne, berühmte Hetäre, Φρύνη, ης.
Phrynichos, ein Komiker u. a., Φρύνιχος, ου.
Phthia, St. in Thessalien, Φθία, ας, ἡ. – Einw. Φθιώτης, ου, ὁ.
Phthios, S. des Lykaon, Φθῖος.
Phthiotis, Theil von Thessalien, Φθιῶτις, ιδος, ἡ.
Phykus, St. in Kyrene, Φῦκοῦς, οῦντος, ὁ.
Phylakos, S. des Deïon, Φύλακος, ου.
Phylas, Kön. der Dryopen, Φύλᾶς, αντος.
Phyle, fester Platz in Attika, Φυλή, ῆς, ἡ.
Phyleïs, Tocht. des Thespios, Φυληΐς, ίδος.
Phyleus, S. des Augias, Φυλεύς, έως.
Phyllis, griech. Weibername, Φυλλίς, ίδος.
Physios, S. des Lykaon, Φύσιος.
Phyton, Anführer der Rheginer, Φύτων, ωνος.
Picenisches Gebiet, in Mittelitalien, Πικηνόν, οῦ, τὸ. – Πικηνίς, ίδος, ἡ. – Einw. Πικηνοί, ῶν, οἱ.
Picentia, St. in Italien, Πικεντία, ας, ἡ. – Einw. Πικεντηνοί, ῶν, οἱ.
Pictor, Römername, Πίκτωρ, ωρος.
Picus, Kön. der Aborigener, Πίκος, ου.
Piëlos, S. des Pyrrhos und der Andromache, Πίελος, ου.
Piëria, Landschaft in Makedon., Πιερία, ας, ἡ. – Einw. Πιεριώτης, ου, ὁ. – Πίερες, ων, οἱ. – Adjekt. Πιερικός, 3. – Da dieß Land früher Sitz der Musen war, so heissen diese Πιερίδες, ων, αἱ.
Piëros, Berg, auch Kön. in Makedonien, Πίερος, ου, ὁ. – Töchter des letztern, Πιερίδες, ων, αἱ.
Pilatus, Πιλάτος.
Pimple, od. Pimplea, ein den Musen geweihter Berg und Brunnen, Πίμπλη, ης – Πίμπλεια, ας, ἡ.
Pinarius, Römername, Πινάριος, ου.
Pinaros, Fl. in Kilikien, Πίναρος, ου, ὁ.
Pindar, lyr. Dichter, Πίνδαρος, ου.
Pindos, Gebirge zwischen Makedon. und Thessal., Πίνδος, ου, ὁ.
Pione, eine Nereïde, Πιόνη.
Piräos, Hafen von Athen, Πειραιεύς, έως, ἑσσ. ῶς, ὁ.
Piranthos, S. des Argos, Πείρανθος, ου.
Piras, Πείρᾶς, αντος.
Piren, Vat. der Jo, Πειρήν, ῆνος.
Pirene, Quelle bei Korinth, Πειρήνη, ης, ἡ.
Pirene, eine Danaïde, Πειρήνη.
Pireus, Vater der Autonoë, Πειρεύς, έως.
Pirithoos, s. Perithoos.
Piroos, Anführer der Thrakier vor Troja, Πείροος.
Pisa, St. in Elis, Πῖσα, ης, ἡ. – Einw. Πῖσαῖοι u. Πῖσᾶται, ων, οἱ.
Pisander, Dichter u. a., Πείσανδρος, ου.
Pisidien, Landsch. in Kleinasien, Πισιδία, auch Πῖσιδία, auch Πισιδική, ἡ. – Einw. Πισίδαι u. Πῖσίδαι, ῶν, οἱ.
Pisidike, s. Peisidike.
Pisinoë, Πεισινόη, ης.
Pisistratos, Tyrann von Athen, Πεισίστρατος, ου.
Piso, Römername, Πείσων, ωνος.
Pissuthnes, S. des Hystaspes, Πισσούθνης, ου.
Pitane, St. in Lakonien, Πιτάνη, ἡ. – Einw. Πιτανάτης, ου.
Pitho, s. Peitho.
Pithodemos, berühmter Ringer, Πειθόδημος, ου.
Pittakos, einer der sieben Weisen, Πιττακός, οῦ.
Pittheus, Vater der Aethra, Kön. in Trözen, Πιτθεύς, έως.
Pityus, St. in Kolchis, Πιτυοῦς, οῦντος, ὁ.

Digitized by Google

Pityussa, Insel im mittelländ. Meere, *Πιτυοῦσσα* od. *Πιτύουσα, ἡ.*
Pius, Bein. des römisch. Kaisers Antonin, *Εὐσεβής, οῦς.*
Placentia, St. in Italien, *Πλακεντία, ας, ἡ.* – Einw. *Πλακεντῖνος, ου, ὁ.*
Plancus, Römername, *Πλάγκος, ου.*
Platäa, oder Platää, St. in Böotien, *Πλάταια, ας, ἡ,* und *Πλαταιαί, ῶν, αἱ.* – zu Platäa, *Πλαταιᾶσιν.* – Einw. *Πλαταιεῖς, ἑων, οἱ.* – der Bezirk von Platäa, *ἡ Πλαταιὶς γῆ.*
Platon, Philos., *Πλάτων, ωνος.* – Adj. *Πλατωνικός,* 3.
Plautianus, Römername, *Πλαυτιᾱνός.*
Plautius, Römername, *Πλαύτιος.*
Plautus, röm. Komödiendichter, *Πλαῦτος, ου.*
Plejaden, Töchter des Atlas u. der Pleïone, nach ihrem Tode verstirnt, *Πλειάδες, ων, αἱ.*
Pleïone, Okeanide, Gemahlin des Atlas, *Πληϊόνη, ης.*
Pleistarchos, S. des Leonidas, *Πλείσταρχος.*
Pleistoanax, König von Sparta, *Πλειστοάναξ, ακτος.*
Plemmyrion, Vgb. auf Sikelien, *Πλημμύριον* od. *Πλημύριον, τὸ.*
Plemnäos, *Πλεμναῖος, ου.*
Pleuron, Stadt in Aetolien, *Πλευρών, ῶνος, ἡ.*
Plexippos, Oheim Meleagers u. a., *Πλήξιππος, ου.*
Plisthenes, Vater Agamemnons u. a., *Πλεισθένης, ους.*
Plotina, eine Römerin, *Πλωτῖνα, ης.*
Plotinos, Philosoph, *Πλωτῖνος, ου.*
Plutarch, Geschichtschr., *Πλούταρχος, ου.*
Pluto, Mutter des Tantalos, *Πλουτώ, οῦς.*
Pluton, Beherrscher der Unterwelt, *Πλούτων, ωνος,* oder gewöhnlicher *Ἅιδης* – *Ἀΐδης, ου,* auch *Ἀϊδωνεύς, ἑως, ὁ.* – Bein., *Ζεὺς καταχθόνιος* – *ἄναξ ἐνέρων.* – *ἀμείλιχος* – *ἀδάμαστος* – ihm gehörig, *Πλουτώνειος,* 3, und *Πλουτώνιος,* 3.
Plutos, Sohn des Jasios und der Demeter, Gott des Reichthums, *Πλοῦτος, ου, ὁ.*
Pnyx, ein in Athen zu Volksversammlungen bestimmter Platz, *Πνύξ, ἡ,* Genit. *πυκνός* u. *πνυκός.*
Po, Fl. in Italien, *Πάδος, ου, ὁ.* – *Ἠριδανός, οῦ, ὁ.*
Podalirios, S. des Asklepios, *Ποδαλείριος, ου.*
Podarge, eine Harpyie, Mutter der Pferde Achills, *Ποδάργη, ης.*
Podarke, eine Danaïde, *Ποδάρκη.*
Podarkes, S. des Iphiklos, *Ποδάρκης, ους.*
Pöas, Vater des Philoktet, *Ποίᾱς, αντος.*
Pökile, eine Säulenhalle in Athen, *Ποικίλη, ἡ.*
Polemon, König von Pontos, *Πολέμων, ωνος.*
Polenor, ein Kentaur, *Πολήνωρ, ορος.*
Polias, ein Bein. der Athene, *Πολιάς, άδος, ἡ.*
Polichna, 1) St. im trojan. Gebiet, *Πόλιχνα, ης, ἡ.* – 2) St. auf Kreta, *Πολίχνη, ἡ.* – Einw. *Πολιχνίτης, ου, ὁ.*
Polichos, S. des Lykaon, *Πόλιχος, ου.*
Polites, S. des Priamos, *Πολίτης, ου.*
Polla, röm. Weibername, *Πώλα* od. *Πῶλα.*
Pollio, Römername, *Πολλίων* u. *Πωλίων, ωνος.*
Pollux, s. Polydeukes.
Polos, griech. Männername, *Πῶλος.*
Poltys, Bruder des Sarpedon, *Πόλτυς, υος.*
Polyän, griech. Schriftsteller, *Πολύαινος, ου.*
Polyanthes, griech. Männername, *Πολυάνθης, ους.*
Polybios, Geschichtschr., *Πολύβιος, ου.*
Polyböa, Schwester des Hyakinthos, *Πολύβοια, ας.*
Polybos, König zu Korinth, Pflegevater des Oedipus u. a., *Πόλυβος, ου.*
Polybotes, einer der Giganten, *Πολυβώτης, ου.*
Polycharmos, Bildstecher, *Πολύχαρμος, ου.*
Polydamas, ein tapferer Trojaner, *Πολυδάμᾱς, αντος.*
Polydamides, ein Lakedämonier, *Πολυδᾱμίδᾱς, α* u. *ου.*
Polydektes, Kön. von Seriphos, *Πολυδέκτης, ου.*
Polydeukes, Bruder des Kastor, *Πολυδεύκης, ους.*
Polydora, Nereïde u. a., *Πολυδώρα, ας.*
Polydoros, S. des Kadmos u. a., *Πολύδωρος, ου.*
Polygnotos, berühmter Maler, *Πολύγνωτος, ου.*
Polygonos, S. des Proteus, *Πολύγονος.*
Polyhymnia, s. Polymnia.
Polyidos, ein Wahrsager, *Πολύειδος.*
Polykaon, Kön. von Messenien, *Πολυκάων, ονος.*
Polykaste, Tocht. des Nestor, *Πολυκάστη, ης.*
Polykles, Künstler aus Athen, *Πολυκλῆς, έους.*
Polyklet, Name zweier berühmter Künstler aus Argos, *Πολύκλειτος, ου.*
Polykrates, Beherrscher von Samos u. a., *Πολυκράτης, ους.*
Polyktor, S. des Aegyptos, *Πολύκτωρ, ορος.*
Polylaos, S. des Herakles, *Πολύλᾱος, ου.*
Polymede, Mutter Jasons, *Πολυμήδη, ης.*
Polymedes, griech. Männername, *Πολυμήδης, ους.*
Polymedon, S. des Priamos, *Πολυμέδων, οντος.*
Polymele, Tocht. des Peleus, *Πολυμήλη.*
Polymestor, König von Thrakien, *Πολυμήστωρ, ορος.*

Polymnaſtos, epiſcher Dichter aus Kolophon, *Πολύμναστος, ου.*
Polymnia, eine der neun Muſen, *Πολύμνια, ας.*
Polyneikes, Bruder des Eteokles, *Πολυνείκης, ους.*
Polynoë, Nereïde, *Πολυνόη, ης.*
Polynome, Nereïde, *Πολυνόμη, ης.*
Polypemon, Vat. des Sinnis, *Πολυπήμων, ονος.*
Polyphem, ein Kyklope, *Πολύφημος, ου.*
Polyphontes, Wagenlenker des Laïos, *Πολυφόντης, ου.*
Polypötes, S. des Perithoos, *Πολυποίτης, ου.*
Polyſperchon, General Alexanders, *Πολυσπέρχων*, auch *Πολυπέρχων, οντος.*
Polyſtratos, griech. Männername, *Πολύστρατος, ου.*
Polyxene, Tocht. des Priamos, *Πολυξένη, ης.*
Polyxenos, S. Jaſons, *Πολύξενος, ου.*
Polyxo, Gemahlin des Danaos, *Πολυξώ, οῦς.*
Pompeja, röm. Weibername, *Πομπηΐα, ας.*
Pompejanus, Römername, *Πομπηϊάνός, οῦ.*
Pompeji, St. in Unteritalien, *Πομπαία, ας, ἡ.* – *Πομπήϊοι, ων, οἱ.*
Pompejopolis, St. in Kilikien, *Πομπηϊούπολις* oder *Πομπηϊόπολις, εως, ἡ.* – Einw. *Πομπηϊοπολίτης, ου, ὁ.*
Pompejus, berühmter Römer, *Πομπήϊος, ου.*
Pompilius, Bein. des röm. Königs Numa, *Πομπίλιος, ου.*
Pomponia, röm. Weibername, *Πομπωνία, ας.*
Pomponius, röm. Männername, *Πομπώνιος, ου.*
Pomptiniſche Sümpfe, *Πόντινα ἕλη, τὰ.* – *τὰ περὶ Πωμέντιον ἕλη.*
Pontius, röm. Männern., *Πόντιος, ου.*
Pontomeduſa, eine Nereïde, *Ποντομέδουσα, ης.*
Pontos, Land in Kleinaſien, *Πόντος, ου, ὁ.* – Einw. *Πόντιος, ου, ὁ.* – Adjekt. *Ποντικός, ᾱ.*
Pontus Eurinus (ſchwarz. Meer), *Πόντος Εὔξεινος, ὁ.*
Popilius, röm. Männern., *Ποπίλλιος, ου.*
Poplicola, Römername, *Ποπλικόλᾶς, α, ὁ.*
Poppäa, röm. Weibername, *Ποππαία, ας.*
Poppäus, röm. Männern., *Ποππαῖος, ου.*
Porcia, röm. Weibername, *Πορκία, ας.*
Porcius, röm. Männername, *Πόρκιος, ου.*
Poros, Gott des Ueberfluſſes u. des Rathes, *Πόρος, ου.*
Poros, ein indiſcher König, *Πῶρος, ου.*
Porphyrion, einer der Giganten, *Πορφυρίων, ωνος.*
Porphyrios, Philoſoph, *Πορφύριος, ου.*
Porſenna, Kön. der Etruſker, *Πορσήνᾶς* oder *Πορσέννᾶς, α.*
Porthaon, S. des Agenor, *Πορθάων, ονος, ὁ.* – derſelbe wird auch *Πορθεύς, έως*, genannt.
Portugal, ſ. Luſitanien.
Portumnus, gleichbed. mit Palämon, welches ſ.
Poſeidon (Neptun), Gott des Meeres, *Ποσειδῶν, ῶνος, ὁ.* od. *Ποσειδάων, ωνος, ὁ.* – Bein. *Ἐννοσίγαιος*, od. *Ἐνοσίγαιος, ου*, u. *Ἐνοσίχθων, ονος*, auch *γαίης κινητὴρ* – *Γαιήοχος* od. *Γαιοῦχος* – *Ἵππειος* – *βαρύκτυπος* – *μυκητής* – *πελάγιος.* – dem Poſeidon gehörig, *Ποσειδώνιος, ᾱ, ον*, od. *Ποσειδέιος, ᾱ, ον.* – Tempel des Poſeid., *Ποσειδειον*, oder *Ποσειδώνειον*, od. *Ποσειδώνιον, ου, τὸ.* – Feſt des Poſeid., *Ποσειδώνια, ων, τὰ.*
Poſidonius, ein Geſchichtſchreiber, *Ποσειδώνιος.*
Poſtumius u. Poſtumus, Römername, *Ποστούμιος* u. *Πόστουμος, ου.*
Potamiden, Nymphen der Flüſſe, *Ποταμίδες, ων, αἱ.*
Potamon, S. des Aegyptos, *Ποτάμων, ωνος.*
Potidäa, St. in Makedonien, *Ποτίδαια*, od. *Ποτείδαια, ας, ἡ.* – Einw. *Ποτιδαιάτης* od. *Ποτειδαιάτης, ου, ὁ.* – Adjekt. *Ποτιδαιατικός, ᾱ.* – Die Schreibart mit ι od. ει iſt wechſelnd und es kann nicht die mit ει als die einzig richtige angeſehen werden, wie Thiersch. Act. Phil. Monac. T. II. p. 416. behauptet.
Potidania, St. in Aetolien, *Ποτιδανία, ας, ἡ.*
Potitus, Römername, *Πότιτος.*
Präneſte, St. in Italien, *Πραινεστός, οῦ, ἡ.* – *Πραινέστε, τὸ.* Dio Cass. – Einw. *Πραινεστῖνος, ου, ὁ.*
Pramniſcher Wein, *Πράμνειος οἶνος, ὁ.*
Praſiä, St. in Lakonien, *Πρασιαί, ῶν, αἱ.* – Einw. *Πρασιεύς, έως, ὁ.*
Praſier, indiſche Volkerſchaft, *Πράσιοι, ων, οἱ.*
Praxias, Bildh. aus Athen, *Πραξίᾶς, ου.*
Praxidike, Gotth. der Athener, *Πραξιδίκη, ης, ἡ.*
Praxilla, Dichterin, *Πραξίλλα, ης.*
Praxiteles, berühmt. Bildh., *Πραξιτέλης, ους.*
Praxithea, Tocht. des Theſpios, *Πραξιθέα, ας.*
Preraſpes, ein Perſer, der den Smerdis tödtete, *Πρηξάσπης, ους.*
Priamos, Kön. von Troja, *Πρίαμος, ου.* – gewöhnliches Epitheton bei Homer, *ἐύμμελίας βασιλεύς.*
Priapos, ein Gott der Gärten, *Πρίᾱπος, ου.*
Priapos, St. in Myſien, *Πρίαπος, ου, ἡ.*
Priene, St. in Jonien, *Πριήνη, ης, ἡ.* – Einw. *Πριηνεῖς, έων, οἱ.* – Adjekt. *Πριήνιος, ᾱ.*
Priſca, röm. Weibername, *Πρίσκα, ης.*
Priſcillianus, Römername, *Πρισκιλλιανός, οῦ.*
Priſcus, Römername, *Πρίσκος, ου.*

Privernum, St. in Italien, *Πριούερνος, ου, ἡ.* – *Πρίφερνον, τὸ.* – Einw. *Πριουερνᾶται, ῶν, οἱ.*
Probalinthos, ein attisch. Demos, *Προβάλινθος, ὁ.* – Einw. *Προβαλίνθιος* und *Προβαλίσιος.*
Probus, Römername, *Πρόβος, ου.*
Proclus, Römername, *Πρόκλος, ου.*
Proculejus, Römername, *Προκλήϊος, ου.*
Proculus, Römername, *Πρόκλος, ου.*
Prodikos, ein Sophist, *Πρόδικος, ου.*
Prötos, Bruder des Akrisios, *Προῖτος, ου.* – Töchter desselb., *Προιτίδες, ων, αἱ.*
Prokles, Kön. von Epidauros, *Προκλῆς, έους.*
Proklos, Philosoph, *Πρόκλος, ου.*
Prokne, Tochter Pandions, Gemahlin des Tereus, *Πρόκνη, ης.*
Prokonnesos, Insel im Propontis, *Προκόννησος* und *Προκόννησσος, ου, ἡ.* – Einw. *Προκοννήσιοι, ων, οἱ.*
Prokris, Gattin des Kephalos, *Πρόκρις, ιδος.*
Prokrustes, berücht. Räuber, *Προκρούστης, ου.*
Promachos, S. des Parthenopäos, einer der Epigonen, *Πρόμαχος, ου.*
Prometheus, S. des Japetos, *Προμηθεύς, έως.* – sein Sohn (Deukalion), *Προμηθείδης, ου.*
Pronoë, eine Nereïde u. a., *Προνόη, ης.*
Pronoos, Bruder des Agenor, *Πρόνοος.*
Propontis (Marmormeer), *Προποντίς, ίδος, ἡ.*
Proschion, St. in Aetolien, *Πρόσχιον, ου, τὸ.*
Proserpina, s. Persephone.
Prosopitis, Insel im Nil, *Προσωπῖτις, ιδος, ἡ.*
Protagoras, Philosoph, *Πρωταγόρᾶς, ου.*
Prote, Insel an der Küste von Messenien, *Πρώτη, ης,* od. *Πρωτή, ῆς, ἡ.*
Proteas, athen. Feldherr, *Πρωτέᾶς, ου, ὁ.*
Protesilaos, derselbe mit Jolaos, *Πρωτεσίλᾶος, ου.*
Proteus, Meergott, als Wahrsager berühmt, *Πρωτεύς, έως.*
Prothoenor, ein Heerführer der Böotier vor Troja, *Προθοήνωρ, ορος.*
Prothoos, S. des Agrios, *Πρόθοος, ου.*
Proto, Nereïde, *Πρωτώ, οῦς.*
Protogeneia, Tocht. des Deukalion, *Πρωτογένεια, ας.*
Protogenes, Maler aus Rhodos, *Πρωτογένης, ους.*
Protomedeia, eine Nereïde, *Πρωτομέδεια, ας.*
Prorenos, griech. Männername, *Πρόξενος, ου.*
Prusa, St. in Bithynien, *Προῦσα, ης, ἡ.*
Prusias, Kön. von Bithynien, *Προυσίᾶς, ου.*
Prymnesia, St. in Karien, *Πρυμνησία, ας, ἡ.* – Einw. *Πρυμνήσιοι, ων, οἱ.*
Prymno, Tocht. des Okeanos, *Πρυμνώ, οῦς.*
Prytanis, als Vater od. Großvat. des Lykurg angegeben, *Πρύτανις, ιδος, ὁ.*
Psamathe, Nereïde, Mutter des Phokos, *Ψαμάθη, ης.*
Psammenit, Kön. von Aegypten, *Ψαμμήνιτος, ου.*
Psammetich, Kön. von Aegypten, *Ψαμμήτιχος* u. *Ψαμμίτιχος, ου.*
Psammis, Kön. von Aegypten, *Ψάμμις, ιος.*
Pseudosmerdis, *Ψευδόσμερδις, ιος.*
Psophis, St. in Arkadien, *Ψωφίς, ίδος, ἡ.* – Einw. *Ψωφίδιοι, ων, οἱ.*
Psyche, Gemahlin des Eros, *Ψῡχή, ῆς, ἡ.*
Psyttaleia, kleine Insel bei Salamis, *Ψυττάλεια, ας, ἡ.*
Ptelea, ein attisch. Demos, *Πτελέα, ἡ.* – Einw. *Πτελεάσιος.*
Pteleon, St. in Thessalien, *Πτελεόν, οῦ, τὸ.*
Pteras, Baumeister aus Delphi, *Πτερᾶς, ᾶ.*
Pterelaos, Kön. auf der Insel Taphos, *Πτερέλᾶος, ου.*
Ptolemäos, Name der spät. ägypt. Könige, *Πτολεμαῖος, ου.*
Ptolemaïs, St. in Oberägypten, *Πτολεμᾶΐς, ίδος, ἡ.* – Einw. *Πτολεμαΐτης, ου, ὁ.*
Ptychia, kleine Insel bei Kerkyra, *Πτυχία, ας, ἡ.*
Publicius, Römername, *Πουβλίκιος, ου.*
Publius, Römername, *Πόπλιος* u. *Πούπλιος, ου.*
Punier, *Καρχηδόνιοι, ων, οἱ.* – Adjekt. *Καρχηδονιακός* od. *Φοινῑκικός, ᾱ, ὁν.* – der punische Krieg, *ὁ ἐπὶ* (od. *πρὸς*) *Καρχηδονίους πόλεμος.* – *ὁ Καρχηδονιακὸς πόλεμος.*
Puteoli, St. in Campanien, *Ποτίολοι, ων, οἱ.*
Pydna, St. in Makedonien, *Πύδνα, ης, ἡ.* – Einw. *Πυδναῖος, ου, ὁ.*
Pygela, St. in Jonien, *Πύγελα, ων, τὰ.* – Einw. *Πυγελεύς, έως, ὁ.*
Pygmäer, ein Volk kleiner Menschen am Ozean, *Πυγμαῖοι, ων, οἱ.*
Pygmalion, Kön. zu Tyrus, Bruder der Dido, *Πυγμαλίων, ωνος.*
Pylades, S. des Strophios, Freund des Orestes, *Πυλάδης, ου.*
Pylä, St. im Lokris, *Πύλαι, ῶν, αἱ.*
Pylämenes, Kön. der Paphlagonier zur Zeit des troj. Krieges, *Πυλαιμένης, ους.*
Pylaon, S. des Neleus, *Πυλάων, ονος.*
Pylarge, eine Danaïde, *Πυλάργη, ης.*
Pylas, Gründer von Pylos, *Πύλᾶς, α.*
Pylo, Tocht. des Thespios, *Πυλώ, οῦς.*
Pylos, St. in Messenien u. a.; *Πύλος, ου, ὁ,* seltener *ἡ.* – Einw. *Πύλιος, ου, ὁ.*
Pyrächmes, Führer der Päonier vor Troja, *Πυραίχμης, ου.*
Pyramos, ein Babylonier, Geliebter der Thisbe, *Πύραμος, ου.* – Eben so wird auch der Fluß gleiches Namens in Kilikien geschrieben.
Pyrasos, St. in Thessalien, *Πύρασος, ου, ἡ.*
Pyrasos, griech. Männern., *Πύρασος, ου, ὁ.*

Pyrenäen, Πυρηναῖα ὄρη, τά. – Πυρήνη, ἡ.
Pyreneus, Tyrann zu Daulis, Πυρηνεύς, έως.
Pyrilampes, Künstler aus Messenien, Πυριλάμπης, ους.
Pyriphlegethon, Feuerstrom in der Unterwelt, Πυριφλεγέθων, οντος, ὁ.
Pyrippe, Tocht. des Thespios, Πυρίππη.
Pyrrha, Tochter des Epimetheus, Gemahlin Deukalions, Πύρρα, ας.
Pyrrha, St. auf Lesbos, Πύρα od. Πύρρα, ας, ἡ.
Pyrrholochos, griech. Männername, Πυρρόλοχος.
Pyrrhon, Stift. der skeptischen Philosophie, Πύρρων, ωνος.
Pyrrhos, Kön. von Epirus, Πύρρος, ου.
Pythagoras, berühmt. Philosoph, Πυθαγόρας, ου. – Schüler des Pyth., Πυθαγόρειος u. Πυθαγορικός, οῦ, ὁ. – Schülerin des Pyth., Πυθαγορίς, ίδος, ἡ. – ein Anhänger des Pyth. sein, Πυθαγορίζειν. – einer der nach des Pythagoras Weise lebt, Πυθαγοριστής, οῦ, ὁ.
Pytheas, athen. Redner, Πυθέας, ου.
Pytho, alter Name von Delphi, Πυθώ, οῦς, ἡ. – zu Pytho, Πυθοῖ. – Adjekt. Πυθικός, ή, όν. – der pyth. Gott (Apollon), Πύθιος, ου, ὁ. – vom pyth. Gott begeistert, Πυθόληπτος, 2. – die pyth. Priesterin, Πυθία, ας, u. Πυθιάς, άδος, ἡ. – der Wahrsagersitz zu Pytho, Πυθόμαντις ἑστία, ἡ. – vom pyth. Orakel geweissagt, Πυθόχρηστος, 2. – die pyth. Spiele, Πύθια, ων, τά. – Sieger in denselben, Πυθιονίκης od. Πυθιόνικος, ου, ὁ. – der Sieg selbst, Πυθικὴ νίκη, ἡ. – die pyth. Schlange, Πύθων, ωνος, ὁ.
Pythodoros, griech. Männername, Πυθόδωρος.
Python, der Drache, welcher das delphische Orakel hütete, auch ein General Alexanders, Πύθων, ωνος.
Pythonike, eine athenische Hetäre, Πυθονίκη.
Pythostratos, ein olympischer Sieger, Πυθόστρατος.

Q.

Quabalquivir, Fl., Βαῖτις, ιος, ὁ.
Quaden, germanische Völkersch., Κούαδοι, ων, οἱ. – quadischer Krieg, ὁ ἐπὶ τοὺς Κουάδους πόλεμος.
Quadratus, Römername, Κουδράτος od. Κοδράτος, ου.
Quintilianus, Römername, Κυϊντιλιᾱνός, οῦ.
Quintilius, Römername, Κυϊντίλιος, ου.
Quintius, Römername, Κοΐντιος, ου.
Quintus, Römername, Κόϊντος od. Κυΐντος, ου.
Quirinischer Hügel, λόφος ὁ Κυρῖνος.
Quirinus, der vergötterte Romulus, Κυρῖνος u. Κουιρῖνος, ου.
Quiriten, Κυρῖτες, ων, οἱ.

R.

Ravenna, Stadt in Italien, Ῥάβεννα. Steph. – Ῥαούεννα. Strab. – Ῥαβηνός, οῦ, ἡ. Dion. Hal. – Einw. Ῥαβεννᾶτης, ου, u. Ῥαβεννήσιος, ου, ὁ.
Regulus, Römername, Ῥηγοῦλος, ου.
Remus, Bruder des Romulus, Ῥῶμος, ου. Plut.
Rha (Wolga), Fluß, Ῥᾶ, ᾶ. Ptol.
Rhadamanthys, Bruder des Minos, Ῥαδάμανθυς, υος. – Homerische Beiwörter: ξανθός – ἀντίθεος.
Rhadios, S. des Neleus, Ῥάδιος.
Rhätia, ein Theil von der jetzigen Schweiz und von Tyrol, Ῥαιτία, ας, ἡ. – Bewohner, Ῥαιτοί, ῶν, οἱ.
Rhamnus, Demos in Attika, Ῥαμνοῦς, οῦντος, ἡ. – Adjekt. Ῥαμνούσιος, 3.
Rhampsinit, Kön. von Aegypten, Ῥαμψίνιτος, ου.
Rhea, Gemahlin des Kronos, Ῥέα oder Ῥεία, ας, ἡ. – Bein. παμβασίλεια – τυμπανοτερπής.
Rhegium, St. in Unteritalien, Ῥήγιον, ου, τό. – Einw. Ῥηγῖνοι, ων, οἱ. – Gebiet, Ῥηγίνη, ης, ἡ. – Adjekt. Ῥηγῖνος, 3.
Rhein, Fluß, Ῥῆνος, ου, ὁ.
Rhenea, kleine Insel nahe bei Delos, Ῥήνεια, ας, ἡ.
Rhesos, Kön. von Thrakien, auch ein Fluß, Ῥῆσος, ου, ὁ.
Rhexenor, Bruder des Alkinoos, Ῥηξήνωρ, ορος.
Rhianos, ein Dichter, Ῥιᾱνός, ὁ.
Rhinthon, trag. Dichter, Ῥίνθων, ωνος.
Rhion, Vgb. in Achaja, Ῥίον, ου, τό.
Rhipe, St. in Arkadien, Ῥίπη, ἡ. – Einw. Ῥῖπαῖος.
Rhode, Tochter des Poseidon, Ῥόδη, ης.
Rhodope, Berg in Thrakien, Ῥοδόπη, ης, ἡ.
Rhodopis, ägyptische Hetäre, Ῥοδῶπις, ιδος.
Rhodos, Insel, Ῥόδος, ου, ἡ. – Einw. Ῥόδιος, ου, ὁ.
Rhökos, Erfinder der Metallgiesserei u. a., Ῥοῖκος, ου.

Rhötion, St. am Hellespont, Ῥοίτιον u. Ῥοίτειον, ου, τό.
Rhone, Fluß, Ῥοδανός, οῦ, ὁ.
Rhoxalaner, sarmat. Völkersch., Ῥωξαλανοί, ῶν, οἱ.
Ripäisches Gebirge, Ῥῖπαῖον ὄρος, τό.
Rom, Ῥώμη, ης, ἡ. – Einw. Ῥωμαῖοι, ων, οἱ. – Femin. Ῥωμαῖς, ἴδος, ἡ. – Adjekt. Ῥωμαϊκός, 3. – Ῥωμαῖος, 3. – Adverb. Ῥωμαϊστί.
Romulus, erster röm. Kön., Ῥωμύλος, ου.
Roscius, Römername, Ῥώσκιος, ου.
Rothes Meer, Ἐρυθρὰ θάλασσα, ἡ.
Roxane, Gemahlin Alexanders, Ῥωξάνη, ης.
Rubicon, Fl. in Oberitalien, Ῥουβίκων, ωνος, ὁ.
Rubrius, Römername, Ῥούβριος, ου.
Rufinus, Römername, Ῥουφῖνος, ου.
Rufus, Römername, Ῥοῦφος, ου.
Rustius, Römername, Ῥούστιος, ου.
Rutilianus, Römername, Ῥύλαος und Ῥουτιλιᾱνός.
Rutilius, Römername, Ῥουτίλιος, ου.
Rutuler, Volk in Latium, Ῥούτουλοι.

S.

Saba, St. in Arabien, Σάβα, ἡ, u. Σαβαί, ῶν, αἱ.
Sabäer, Volk in Arabien, Σαβαῖοι u. Σάβιοι, ων, οἱ.
Sabakos, König der Aethiopier, Σαβακῶς, ῶ.
Sabazios u. Sabos, Bein. des phryg. Bakchos, Σαβάζιος, Σάβος.
Sabina, eine Römerin, Σαβῖνα, ης.
Sabinerland, Σαβῖνη, ης, ἡ. – Einw. Σαβῖνοι, ων, οἱ.
Sabinus, Römername, Σαβῖνος.
Sachsen, Σαξονία, ἡ. – Einw. Σάξονες, ων, οἱ.
Sadducäer, Σαδδουκαῖοι, οἱ.
Sagras, Fl. in Unteritalien, Σάγρᾱς, ου od. α, ὁ.
Sagunt, St. in Spanien, Σάγουντος, ου, ἡ. – Einw. Σαγουντηνοί, ῶν, οἱ.
Saïs, St. in Aegypten, Σάϊς, ἴδος u. ἴος, ἡ. – Einw. Σαΐτης, ου, ὁ. – Adj. Σαϊτικός, 3. – der saït. Nomos, Σαΐτης νομός, ὁ.
Saker, skyth. Völkersch., Σάκαι, ῶν, οἱ.
Salabos, Anführer der Mauren, Σάλαβος, ου.
Salamis, Insel im saron. Meerbusen, Σαλαμίς, ῖνος, ἡ. – Einw. Σαλαμῖνιοι, ων, οἱ. – Adj. Σαλαμῖνιος, 3. – Die Stadt gleiches Namens auf der Insel Kypros wird gewöhnlich durch den ausdrücklichen Zusatz Σαλαμὶς ἡ ἐν Κύπρῳ von der genannten Insel unterschieden.
Salankon, Fl. in Illyrien, Σαλαγκών, ῶνος, ὁ.
Salasser, gallische Völkersch., Σάλασσοι, ων, οἱ.
Salem, Σᾱλήμ.
Salentia, alter Name von Calabrien, Σαλεντία, ας, ἡ.
Salentiner, Völkersch. in Unteritalien, Σαλεντῖνοι, ων, οἱ.
Salernum, St. in Italien, Σάλερνον, ου, τό.
Salier, Priester des Mars, Σάλιοι, ων, οἱ.
Sallust, röm. Geschichtschr., Σαλούστιος, ου.
Salmakis, Nymphe einer Quelle in Karien, Σαλμακίς, ίδος, ἡ.
Salmoneus, Tyrann von Elis u. a., Σαλμωνεύς, έως.
Salmydessos, St. in Thrakien, Σαλμῠδησσός, οῦ, ὁ.
Salome, jüdischer Name, Σαλόμη od. Σαλώμη, ἡ.
Salomon, jüdischer Name, Σολομῶν, auch Σαλωμῶν, ῶντος, ὁ.
Salonä, St. in Dalmatien, Σαλῶναι, ῶν, αἱ, u. Σάλων, ωνος, ἡ. – Einw. Σαλώνιος, ου, ὁ.
Salust, Philosoph u. Mythograph, Σαλούστιος, ου.
Salvidienus, röm. Männername, Σαλουιδίηνος, ου.
Samaria, St. in Palästina, Σαμάρεια, ας, ἡ. – Einw. Σαμαρεύς, έως, u. Σαμαρείτης, ου, ὁ, femin. Σαμαρεῖτις, ιδος, ἡ. – das Gebiet von Samaria, Σαμαρειὰς od. Σαμαρεῖτις γῆ, ἡ.
Same, Hauptst. auf der Insel Kephallenia, Σάμη, ης, ἡ.
Samniter, ital. Völkersch., Σαυνῖται u. Σαμνῖται, ῶν, οἱ. – Adj. Σαυνῖτικός, 3.
Samos, Insel, Σάμος, ου, ἡ. – Einw. Σάμιος, ου, ὁ.
Samosata, St. in Syrien, Σαμόσατα, ων, τά.
Samothrake, Insel im ägäischen Meere, Σαμοθρᾴκη, ἡ. – Einw. Σαμόθρᾳξ, ᾳκος, ὁ.
Samuel, Σαμουήλ od. Σαμυήλ, ῆλος, ὁ.
Sangarios, Fl. in Bithynien u. Phrygien, Σαγγάριος, ου, ὁ.
Sanherib, Kön. von Assyrien, Σαναχάριβος, ου.
Sao, eine Nereïde, Σαώ, οῦς.
Saone, s. Arar.
Sappho, Dichterin aus Lesbos, Σαπφώ, οῦς.
Saragossa, St. in Spanien, Καισαραυγούστᾱ, ἡ. Strab. – Καισάρεια Αὐγούστᾱ, ἡ. Ptol.
Saranger, ein indisches Volk, Σαράγγαι, ῶν, οἱ.
Sarapis, ägypt. Gottheit, Σάρᾱπις, ιδος, ὁ. – Tempel des S., Σαρᾱπιεῖον u. Σαρᾱπεῖον, ου, τό.
Sarazenen, Σαρακηνοί, ῶν, οἱ.
Sardanapal, Kön. von Assyrien, Σαρδανάπαλλος u. Σαρδανάπαλος, ου.

Sardes, St. in Lydien, Σάρδεις, εων, αἱ. – Adj. Σαρδιᾱνός, Σαρδιᾱνικός u. Σάρδιος, 3. – Einw. Σαρδιᾱνός, οῦ, ὁ.
Sardinien, Insel, Σαρδώ, οῦς, auch Σαρδών, όνος, ἡ. – Einw. Σαρδῶοι, ων, οἱ. – das sardinische Meer, τὸ Σαρδῷον πέλαγος.
Sarepta, St. in Phönizien, Σάραπτα, ων, τὰ. Steph.
Sarmatien, Land in Asien und Europa, Σαρματία, ας, ἡ. – Einw. Σαρμάται, od. Σαμάται, auch Σαυρομάται, ῶν, οἱ.
Saron, Kön. von Trözen, Σάρων, ωνος.
Saronischer Meerbusen, auf der Ostseite der korinth. Landzunge, Σαρωνικὸς κόλπος, ὁ.
Sarpedon, Bruder des Minos u. a., Σαρπηδών, όνος.
Satan, Σατάν, ᾶνος, ὁ. – Σατᾶνᾶς, ᾶ, ὁ.
Sataspes, ein Perser, vom Xerxes ausgeschickt, um Afrika zu umschiffen, Σατάσπης, ους.
Satrapie, σατραπεία, ἡ. Die Satrapieen des pers. Reiches zählt Diod. XVIII, 5. auf.
Saturejus, Römername, Σατουρήϊος.
Saturn, s. Kronos.
Saturnalien, ἡμέραι Κρονιάδες, αἱ. – Κρόνια, ων, τὰ.
Saturninus, Römername, Σατουρνῖνος u. Σατορνῖνος, ου.
Satyr, Gefährte des Bakchos mit Bocksfüssen, Σάτυρος, ου, ὁ.
Saul, Σαούλ, οὖλος, u. Σαοῦλος, ὁ.
Save, Fl. in Noricum u. Pannonien, Σαοῦος u. Σάος, ου, ὁ.
Scävola, röm. Beiname, Σκαιόλᾶς, α.
Scaurus, Römername, Σκαῦρος, ου.
Scellius, Römername, Σκέλλιος, ου.
Schedios, ein Held vor Troja, Σχεδίος, ου.
Scheria, alter Name von Kerkyra, Σχερία, ας, ἡ.
Schöneus, Vat. d. Atalante, Σχοινεύς, έως.
Schönus, ein Hafen am Isthmos, Σχοινοῦς, οῦντος, ὁ u. ἡ.
Schottland, Καληδονία, ας, ἡ. = Einw. Καληδόνιοι, ων, οἱ.
Schwarzes Meer, Εὔξεινος πόντος, ὁ.
Scipio, Römername, Σκηπίων, ωνος.
Scordisci, keltische Völkersch. an der Save, Σκορδίσκοι, ων, οἱ.
Scribonianus, Römername, Σκριβωνιᾱνός, οῦ.
Scribonius, Römername, Σκριβώνιος, ου.
Scylla, Klippe in der sizilian. Meerenge, Σκύλλα, ης, ἡ.
Scyllāum, Vgb. in Calabrien, Σκυλλαῖον ἀκρωτήριον, τὸ.
Scythen, s. Skythen.
Sebastopolis, St. in Kappadokien, Σεβαστόπολις, εως, ἡ. – Einw. Σεβαστοπολίτης, ου, ὁ.
Sebennytische Mündung (des Nil), Σεβεννυτικὸν στόμα, τὸ.
Secundus, Römername, Σεκοῦνδος, ου.
Segesta, St. in Sikelien, Ἔγεστα, ης, ἡ. – Einw. Ἐγεσταῖοι, ων, οἱ.
Segovia, St. in Spanien, Σεγουβία, ας, ἡ.
Sejanus, Römername, Σηϊᾱνός, οῦ.
Seine, s. Sequana.
Selene, Göttin des Mondes, Σελήνη, ης.
Seleukia, St. in Syrien, Σελεύκεια, ας, ἡ. – Einw. Σελευκεύς, έως, u. Σελευκηνός, οῦ, ὁ.
Seleukos, Stifter des syr. Reichs u. mehrere seiner Nachfolger, Σέλευκος, ου.
Selinus, St. in Sikelien, Σελῑνοῦς, οῦντος, ἡ u. ὁ. – Einw. Σελῑνούντιος u. Σελῑνούσιος, ου, ὁ. – Adjekt. Σελῑνούντιος u. Σελῑνούσιος, 3.
Sellasia, St. an der Gränze von Lakonien, Σελλασία, ας, ἡ.
Selymbria, St. in Thrakien, Σηλυμβρία u. Σηλυβρία, ας, ἡ. – Einw. Σηλυμβριᾱνός u. Σηλυβριᾱνός, οῦ, ὁ.
Semele, Tocht. des Kadmos, Mutter des Bakchos, Σεμέλη, ης.
Semiramis, Königin von Assyrien, Σεμῑράμις, ιδος.
Sempronius, Römername, Σεμπρώνιος, ου.
Seneca, Römername, Σενέκᾶς, α.
Senecio, Römername, Σενεκίων, ωνος.
Senonen, gall. Völkersch., Σενόνες oder Σεμνόνες, ων, οἱ.
Sepias, Vorgeb. von Thessalien, Σηπιάς, άδος, ἡ.
Septimius, Römername, Σεπτίμιος, ου.
Sequana (Seine), Fluß, Σηκοάνας, α, ὁ. Ptol. – Σηκούανα, ης, ἡ. Strab.
Sequaner, gallische Völkersch., Σηκουανοί, ῶν, οἱ.
Serapis, s. Sarapis.
Serbonis, See in Aegypten, Σερβωνίς, ίδος, ἡ.
Serer, Volk in Asien, Σῆρες, ων, οἱ.
Sergius, Römername, Σέργιος, ου.
Seriphos, eine der kyklad. Inseln, Σίφος, ου, ἡ. – Einw. Σερίφιος, ου, ὁ.
Sermylis, chalkidische Stadt, Σερμυλίς, ίδος, ἡ. – Einw. Σερμύλιοι, οἱ.
Sertorius, Römername, Σερτώριος, ου.
Servilius, Römername, Σερουίλιος od. Σερβίλιος, ου.
Servius, Römername, Σερούϊος.
Sesostris, Kön. von Aegypten, Σέσωστρις, ιδος u. ιος.
Sestius, Römername, Σήστιος, ου.
Sestos, St. an der westl. Küste des Hellespont, Σηστός, οῦ, ἡ, seltener ὁ. – Einw. Σήστιος, ου.
Sethos, Kön. von Aegypten, Σεθῶς, ῶ.
Seuthes, König in Thrakien, Σεύθης, ου.
Severa, röm. Weibername, Σεβήρᾱ, ας.
Severianus, röm. Männername, Σεβηριᾱνός.
Severus, röm. Kaiser, Σεβῆρος, ου.
Sextilius, Römername, Σεξτίλιος, ου.
Sextius, Römername, Σέξτιος, ου.
Sibylla, Σίβυλλα, ης. – die sibyllinischen Bücher, βίβλοι αἱ Σιβύλλειοι – γράμματα τὰ Σιβύλλεια, auch bloß τὰ Σιβύλλεια. –

Digitized by Google

die aus den sibyll. Büchern wahrsagen, *Σιβυλλισταί, ῶν, οἱ.*
Sibyrtios, gr. Männern., *Σιβύρτιος, ου.*
Sicilien, s. Sizilien.
Siciniuſ, Römername, *Σικίνιος, ου.*
Sicoris, Fl. in Spanien, *Σίκορις, ιδος, ὁ.*
Side, St. im Pamphylien, *Σίδη, ης, ἡ.*
Side, Gemahlin des Orion, *Σίδη, ης.*
Sidon, St. in Phönizien, *Σιδών, ῶνος, ἡ.* – Einw. *Σιδώνιος, ου, ὁ.* – *Σιδών, όνος, ὁ.*
Sidus, Flecken bei Korinth, *Σιδοῦς, οῦντος, ἡ.* – Einw. *Σιδούντιος, ὁ.*
Sigeon, St. u. Vgb. in Troas, *Σίγειον, ου, τὸ,* poët. auch *Σιγήϊον, τὸ,* u. *Σιγιὰς ἄκρα, ἡ.*
Sikelien, s. Sizilien.
Sikinos, ein Sklave, vom Themiſtokles als trüglicher Unterhändler mit den Perſern gebraucht, *Σίκῖνος* u. *Σίκιννος, ου.*
Sikyon, St. in der Peloponnes, *Σικυών, ῶνος, ὁ* u. *ἡ.* – Gebiet, *Σικυωνία, ας, ἡ.* – Einw. *Σικυώνιοι, ων, οἱ.*
Silanion, Bildh. aus Athen, *Σιλανίων, ωνος.*
Silanus, Römername, *Σιλᾶνός, οῦ.*
Silen, im Gefolge des Bakchos, *Σιληνός* od. *Σειληνός, οῦ, ὁ.*
Siliciuſ, Römername, *Σιλίκιος, ου.*
Siliuſ, Römername, *Σίλιος, ου.*
Silvanus, Gott der Wälder, *Θεὸς ὑλαῖος, ὁ.*
Silvanus, Römername, *Σιλουᾶνός, οῦ.*
Silvia, röm. Weibername, *Σιλβία.*
Silvius, Römername, *Σιλούιος* u. *Σίλβιος, ου.*
Simmias, griech. Männername, *Σιμμίας, ου.*
Simoïs, Fl. in Troas, *Σιμόεις, εντος, ὁ.* – Adjekt. *Σιμοείσιος, 3.*
Simon, Bildh. aus Aegina u. a., *Σίμων, ωνος.*
Simonides, Dichter, *Σῑμωνίδης, ου.*
Sinis, berüchtigter Räuber, der den Bein. *πιτυοκάμπτης* (der Fichtenbeuger) führt, *Σίνις* od. *Σίννις, ιδος,* Accus. *ιν.*
Sinon, ein Grieche vor Troja, *Σίνων, ωνος.*
Sinope, St. am ſchwarzen Meere, *Σινώπη, ης, ἡ.* – Einw. *Σινωπεύς, έως, ὁ.*
Sinter, eine makedon. Völkerſch., *Σίντοι, ων, οἱ.*
Sinueſſa, St. in Unteritat., *Σινύεσσα* od. *Σινόεσσα, ης, ἡ.*
Siphä, St. am kriſäiſchen Meerbuſen, *Σῖφαι, ῶν, αἱ.*
Siphnos, eine der kyklad. Inſeln, *Σίφνος, ου, ἡ.* – Einw. *Σίφνιος, ου, ὁ.*
Sipylus, Geb. in Lykien, *Σίπυλος, ου, ὁ.*
Sirenen, *Σειρῆνες, ων, αἱ.* – ſirenenartig, *Σειρήνιος, 3.*
Siris, Fl. in Lucanien, *Σῖρις, ιος, ὁ.*
Sirius, ein Geſtirn, *Σείριος, ου.*
Sirmium, St. in Pannonien, *Σίρμιον, ου, τὸ.* – Einw. *Σιρμιεῖς, έων, οἱ.*
Siſcia, St. in Pannonien, *Σισκία, ας, ἡ.*
Siſyphos, Kön. von Korinth, bekannt durch ſeine Strafe in der Unterwelt, *Σίσυφος, ου* [die Dichter gebrauchen *ι* auch kurz].
Sitalkes, Kön. von Thrakien, *Σῖτάλκης, ου.*
Sizilien, ältere Namen: *Τριναχρία* – *Σῖκανία, ας, ἡ.* – Einw. *Σικανοί, ῶν, οἱ.* – neuerer Name der Inſel: *Σικελία, ας, ἡ.* – Einw. *Σικελοί* u. *Σικελιῶται, ῶν, οἱ.* – Adjekt. *Σικελός* u. *Σικελικός, 3.*
Skäe, eine Danaïde, *Σκαιή, ῆς.*
Skäiſches Thor, Name eines Thores von Troja, *Σκαιαὶ πύλαι, αἱ.*
Skäos, S. des Hippokoon, *Σκαῖος, ου.*
Skamander, Fl. in Kleinaſien, *Σκάμανδρος, ου, ὁ.* – vom Skamander, am Skamander, *Σκαμάνδριος, 3.*
Skiathos, Inſel im ägäiſchen Meere, *Σκίαθος, ου, ἡ.* – Einw. *Σκιάθιος, ου, ὁ.*
Skillus, St. in Elis, *Σκιλλοῦς, οῦντος, ὁ.* – Einw. *Σκιλλούντιος.*
Skione, Stadt auf der Halbinſel Pallene, *Σκιώνη, ης, ἡ.* – Einw. *Σκιωναῖοι, ων, οἱ.*
Skiron, berücht. Räuber, *Σκείρων* oder *Σκίρων, ωνος.*
Skirophorien, ein athen. Feſt, *Σκιροφόρια, ων, τὰ.*
Skiros, ein Flecken in Lakonien, *Σκῖρος, ου, ἡ.*
Skomiſches Gebirge, in Thrakien, *Σκόμιον ὄρος, τὸ.*
Skopas, Bildh. aus Paros, *Σκόπᾶς, α.*
Skotuſſa, St. in Theſſalien, *Σκοτοῦσσα, ης, ἡ.*
Skylax, vom Darius ausgeſchickt, um Aſien bis an den Indus zu erforſchen, *Σκύλαξ, ακος.*
Skyles, Kön. der Skythen, *Σκύλης, ου.*
Skylla, Tocht. des Niſos, *Σκύλλα, ης.*
Skyllis, S. des Dädalos, *Σκύλλις, ιδος.*
Skyluros, griech. Männername, *Σκύλουρος, ου.*
Skyros, Inſel im ägäiſchen Meere, *Σκῦρος, ου, ἡ.* – Einw. *Σκύριοι, ων, οἱ.*
Skythien, *Σκυθία, ας, ἡ.* – Einw. *Σκύθης, ου, ὁ.* – Femin. *Σκυθίς, ίδος, ἡ.* – Adjekt. *Σκυθικός, 3.* – ein ſkyth. Bogenſchütze, *Σκυθοτοξότης, ου, ὁ.* – Adverb. *Σκυθιστί.*
Smerdis, Bruder des Kambyſes, *Σμέρδις, ιος.*
Smilis, ein Bildhauer, *Σμίλις, ιδος.*
Smintheus, Bein. des Apollon, *Σμινθεύς, έως.*
Smyrna, St. in Jonien, *Σμύρνα, ης, ἡ.* – Einw. *Σμυρναῖος, ου, ὁ.* – Adj. *Σμυρναϊκός, 3.*
Soaner, Volk am ſchwarzen Meer, *Σόανες, ων, οἱ.*
Sodom, *Σόδομα, ων, τὰ.* – Einw. *Σοδομῖτης, ου, ὁ.*
Sogdiana, eine perſiſche Satrapie, *Σογδιᾶνή, ῆς, ἡ.* – Einw. *Σόγδιοι* u. *Σόγδοι, ων, οἱ.*

Sogdianos, ein pers. König, Σογδιανός.
Sogenes, griech. Männername, Σωγένης, ους.
Sokleides, griech. Männername, Σωκλείδης, ου.
Sokles, griech. Männername, Σωκλῆς, έους.
Sokrates, Philosoph, Σωκράτης, ους. – sokratisch, Σωκρατικός, ᾱ.
Sol, Sonnengott, Ἥλιος, ου, ὁ, poët. auch Ἠέλιος.
Solä, St. in Kilikien, Σόλοι, ων, οἱ.
Solon, athen. Gesetzgeber, Σόλων, ωνος.
Solus, St. auf Sikelien, Σολοῦς, οῦντος, ὁ. – Einw. Σόλιοι, u. Σολεντῖνοι, ων, οἱ.
Solyma, Jerusalem und einige andere Städte, Σόλυμα, ων, τά.
Solyson, Bruder des Polykrates, Σολυσῶν, ῶντος.
Somnus, Gott des Schlafs, Ὕπνος, ου, ὁ.
Sophänetos, griech. Männername, Σοφαίνετος.
Sophanes, griech. Männername, Σωφάνης, ους.
Sophilos, Vat. des Sophokles, Σόφιλος.
Sophokles, Tragödiendichter, Σοφοκλῆς, έους.
Sophron, Komödiendichter, Σώφρων, ονος.
Sophroniskos, Vat. des Sokrates, Σωφρονίσκος.
Sorakte, Berg in Italien, Σώρακτον ὄρος, τό.
Soranus, Römername, Σωρᾱνός.
Sosandros, gr. Männern., Σώσανδρος.
Sosarchos, gr. Männern., Σώσαρχος.
Sosiades, griech. Männername, Σωσιάδης, ου.
Sosias, Philosoph u. a., Σωσίᾱς, ου.
Sosibios, Σωσίβιος, ου.
Sosigenes, Astronom zu Cäsars Zeit, Σωσιγένης, ους.
Sosikleides, griech. Männername, Σωσικλείδης, ου.
Sosikles, Dichter aus Syrakus, Σωσικλῆς, έους.
Sosikrates, gr. Männern., Σωσικράτης, ους.
Sosipater, gr. Männername, Σωσίπατρος, ου.
Sosipolis, Schutzgeist der Elier, Σωσίπολις, ιδος, ὁ.
Sosippos, griech. Männername, Σώσιππος.
Sosis, griech. Männername, Σῶσις, ιδος.
Sosistratos, griech. Männername, Σωσίστρατος.
Sositheos, griech. Männername, Σωσίθεος.
Sosius, röm. Männername, Σόσιος, ου.
Soso, griech. Weibername, Σωσώ, οῦς.
Sosos, griech. Männername, Σῶσος.
Sostratos, Architekt, Σώστρατος, ου.
Sotades, satyr. Dichter, Σωτάδης, ου.
Soter, Bein. einiger Könige, Σωτήρ, ῆρος.
Soterichos, griech. Männername, Σωτήριχος.
Spanien, Ἰβηρία, ας, ἡ. – Einw. Ἴβηρες, ων, οἱ.
Spargapises, S. der Tomyris, Σπαργαπίσης, ου.
Spargapithes, König der Agathyrsen, Σπαργαπείθης, ους.
Sparta, Σπάρτη, ης, ἡ. – Einw. Σπαρτιάτης, ου, ὁ. – Femin. Σπαρτιᾶτις, ιδος, ἡ. – Adjekt. Σπαρτιᾱτικός, ᾱ.
Spartacus, Kön. von Pontus, Σπάρτακος, ου. – der Krieg gegen Spart., Σπαρτάκειος πόλεμος, ὁ.
Sparten, aus den Zähnen des kastalischen Drachen entsprungene Menschen, Σπαρτοί, ῶν, οἱ. – die Namen der fünf, welche einander nicht mordeten, sind: Ἐχίων – Οὐδαῖος – Χθόνιος – Ὑπερήνωρ – Πέλωρ.
Spartolos, St. in Makedonien, Σπάρτωλος, ου, auch Σπαρτωλός, οῦ, ἡ.
Speio, eine Nereide, Σπειώ, οῦς.
Spercheios, Spercheus, Fl. in Thessalien, Σπερχειός, οῦ, ὁ.
Speusippos, Philosoph aus Platons Schule, Σπεύσιππος, ου.
Sphakteria, Insel an der Küste von Messenien, Σφακτηρία, ας, ἡ.
Sphettos, Demos in Attika, Σφηττός, οῦ, ὁ. – ein dahin gehöriger Bürger, Σφήττιος, ου, ὁ.
Sphinx, ein weibl. Ungeheuer bei Theben, Σφίγξ, ιγγός, ἡ.
Sphyros, S. des Machaon, Σφῦρος, ου.
Spintharos, Architekt zu Korinth, Σπίνθαρος, ου.
Spinther, Männername, Σπινθήρ, ῆρος.
Sporaden, die im ägäischen Meer zerstreut liegenden Inseln, Σποράδες νῆσοι, αἱ.
Spurina, Römername, Σπουρίνᾱς, ᾱ.
Spurius, Römername, Σπόριος, ου.
Stagira, St. am Strymon. Busen in Makedonien, Στάγειρα, ων, τά – Στάγειρα, ας, ἡ. – Στάγειρος, ου, ἡ. – Einw. Σταγειρίτης, ου, ὁ.
Staphylos, S. des Bakchos, Στάφυλος, ου.
Stateira, Gemahlin des Alexander, Στάτειρα.
Statilius, Römername, Στατίλιος, ου.
Statius, Römername, Στάτιος, ου.
Stator, Bein. des Jupiter, Ἐπιστάσιος, od. Στήσιος, ου.
Stentor, ein Grieche vor Troja, durch seine mächtige Stimme berühmt, Στέντωρ, ορος.
Stephanos, griech. Männername, Στέφανος, ου.
Sterope, eine Plejade u. a., Στερόπη, ης.
Steropes, einer der Kyklopen, Στερόπης, ου.
Sterris, od. Stiris, St. in Böotien, Στέρρις – Στίρις – Στεῖρις, ιδος, ἡ. – Einw. Στιρίτης, od. Στιριεύς, έως, ὁ.
Stesichoros, lyr. Dichter, Στησίχορος, ου.

Stesilaos, einer der zehn Heerführer der Athener bei Marathon, Στησίλαος, ου.
Sthenebŏa, Gattin des Prŏtŏs, Σθενέβοια, ας.
Sthenelaïdas, Ephoros in Sparta, Σθενελαΐδας, ου od. α.
Sthenelaos, Feldherr der Trojaner, Σθενέλαος, ου.
Sthenele, eine Danaïde, Σθενέλη, ης.
Sthenelos, S. des Kapaneus, einer der Epigonen u. a., Σθένελος, ου.
Stheno, eine der Gorgonen, Σθενώ, οῦς.
Stichios, Heerführer der Athener vor Troja, Στιχίος.
Stilpon, Philos., Στίλπων, ωνος.
Stoa, eine Halle zu Athen, worin Zenon u. seine Nachfolger lehrten, Στοά, ᾶς, ἡ. – die dort lehrenden Philosophen selbst u. ihre Anhänger, οἱ ἐκ τῆς στοᾶς φιλόσοφοι, od. Στωϊκοί, ῶν, οἱ.
Stobäos, griech. Schriftsteller, Στοβαῖος.
Stolo, Römername, Στόλων, ωνος.
Strabon, berühmter Geograph, Στράβων, ωνος.
Stratichos, S. des Nestor, Στράτιχος, ου.
Stratia, Insel im Fluß Ladon, Στρατία, ας, ἡ.
Stratios, gr. Männername, Στρατίος.
Stratobates, S. des Elektryon, Στρατοβάτης, ου.
Stratobemos, gr. Männername, Στρατόδημος, ου.
Stratokles, gr. Männername, Στρατοκλῆς, έους.
Straton, gr. Männern., Στράτων, ωνος.
Stratonike, St. in Karien u. Name mehrerer Frauen, Στρατονίκη, ης.
Stratonikos, gr. Männername, Στρατόνικος.
Stratos, St. in Akarnanien, Στράτος, ου, ὁ u. ἡ. – Einw. Στράτιοι, οἱ.
Strepsiades, griech. Männername, Στρεψιάδης, ου.
Strombichides, Strombichos, griech. Männername, Στρομβιχίδης, ου – Στρόμβιχος.
Strongyle, eine vulkanische Insel unweit Sikelien, Στρογγύλη, ης, ἡ.
Strongylion, Bildhauer, Στρογγυλίων, ωνος.
Strophaden, zwei kleine Inseln im ion. Meer, Στροφάδες, ων, αἱ.
Strophios, Vater der Pylades, Στροφίος, ου.
Strymon, Fl. in Thrakien, Στρῡμών, όνος, ὁ. – Adjekt. Στρῡμόνιος, 3.
Stygne, eine Danaïde, Στύγνη.
Stymphalos, St. u. See in Arkadien, Στύμφαλος, ου, ἡ, od. Στυμφᾶλις λίμνη, ἡ. – die stymphalischen Vögel, Στυμφαλίδες ὄρνιθες, αἱ.
Styx, Fl. in der Unterwelt, Στύξ, γός, ἡ. – Στύγιος ποταμός, ὁ. – Adjekt. Στύγιος, 3.
Suada od. Suadela, Göttin der Ueberredungskunst, Πειθώ, οῦς, ἡ.
Sucron, St. in Spanien, Σούκρων, ωνος, ἡ.
Subeten, Gebirge, τὰ Σούδητα ὄρη. Ptol.
Suetonius, Römername, Σουητώνιος od. Σουιτώνιος, ου.
Sueven, german. Völkersch., Σουῆβοι, ων, οἱ.
Suidas, griech. Lexikograph, Σουίδᾶς, α.
Sulpicianus, Römername, Σουλπικιᾱνός, οῦ.
Sulpicius, Römername, Σουλπίκιος, ου.
Sunion, Vorgeb. in Attika, Σούνιον, ου, τὸ. – Adjekt. Σουνιεύς, ὁ. – Σουνιάς, άδος, ἡ.
Superbus, Bein. des letzten Tarquinius, Σούπερβος, ου. Ptol. – ὑπερήφανος, ου, ὁ.
Sura od. Suras, Römername, Σούρᾶς, α.
Surena, Heerführer der Parther gegen den Crassus, Σουρήνᾶς, α.
Surrentum, St. in Campanien, Συρρέντον, οῦ, τὸ.
Susa, Hauptstadt in Persien, Σοῦσα, ων, τὰ. – Einw. Σούσιοι, ων, οἱ.
Susiana, Provinz von Persien, Σουσιᾱνή, ῆς, ἡ.
Sutrium, St. in Italien, Σούτριον, ου, τὸ. – Einw. Σουτρῖνοι, ων, οἱ.
Sybaris, 1) St. in Unteritalien, Σύβαρις, εως u. ιδος, ἡ. – Einw. Συβαρίτης, ου, ὁ. – Adjekt. Συβαρῖτικός, 3. – 2) als Name des Flusses gener. mascul.
Sybota, ein Hafen in Thesprotis, Σύβοτα, ων, τὰ. – die davor liegenden Inseln führen denselben Namen.
Syene, St. in Oberägypten, Συήνη, ης, ἡ. – Einw. Συηνήτης, ου, ὁ.
Syennesis, Kön. von Kilikien, Συέννεσις, ιος, ὁ.
Syleus, Tyrann in Aulis, Συλεύς, έως.
Sylla, Römername, Σύλλᾶς, α.
Syloson, Bruder des Polykrates auf Samos, Συλοσῶν, ῶντος.
Sylvia, röm. Weibername, Συλουία, ας.
Sylvius, röm. Männername, Συλούιος, ου.
Symäthos, Fl. u. St. in Sikelien, Σύμαιθος, ου, ὁ u. ἡ.
Syme, Insel an der Küste von Karien, Σύμη, ης, ἡ.
Symmachos, griech. Männername, Σύμμαχος, ου.
Symplegaden, Felsen im schwarzen Meere, welche nach der Sage, sobald ein Schiff zwischen sie kam, aneinander stiessen, συμπληγάδες, od. συνδρομάδες, ων, αἱ.
Syphax, Kön. von Numidien, Σύφαξ, ακος.
Syrakus, St. in Sikelien, Συρᾱκοῦσαι, od. Συράκουσαι, auch Συράκοσαι u. Συράκοσσαι, ῶν, αἱ. – Einw. Συρᾱκούσιος u. Συρᾱκόσιος, ου, ὁ.
Syrien, Συρία, ας, ἡ. – Einw. Σύρος, ου, ὁ. – Adjekt. Συρικός, 3. – Adv. Συριστί.
Syrinx, Geliebte des Pan, Σῦριγξ, ιγγος.
Syrten, Sandbänke an der Küste von Afrika, Σύρτεις, εων, αἱ.

T.

Tadmor, ſ. Palmyra.
Tänaron, Vgb. in Lakonien, *Ταίναρον, ου, τὸ.* – Adjekt. *Ταινάριος*, 3.
Tänaros, St. in Lakonien, *Ταίναρος, ου, ἡ.*
Tagus (Tajo), Fl. in Spanien, *Τάγος, ου, ὁ.*
Talaos, Vater des Adraſtos, *Ταλαός, οῦ, ὁ.*
Talos, Schweſterſohn u. Schüler des Dädalos, *Τάλως, ω.*
Talthybios, Herold des Agamemnon, *Ταλθύβιος, ου.*
Tameſis (Themſe), Fl. in Britannien, *Ταμέσᾱς, ου, ὁ.*
Tanagra, St. in Böotien, *Τάναγρα, ας, ἡ.* – Einw. *Ταναγραῖος, ου, ὁ.*
Tanais (Don), Fluß, *Τάναϊς, ιδος, ὁ.*
Tanis, St. in Aegypten, *Τάνις, ιδος, ἡ.* – Einw. *Τανίτης, ου, ὁ.* – Adjekt. *Τανῖτικός*, 3. – der nach dieſer Stadt benannte Nomos, *Τανίτης νομός, ὁ.*
Tantalos, König von Phrygien, bekannt durch ſeine Strafe in der Unterwelt, *Τάνταλος, ου.* – ſein Sohn (Pelops), *Ταντᾰλίδης, ου, ὁ.*
Taphios, S. des Poſeidon, *Τάφιος, ου.*
Taphos, eine der echinadiſchen Inſeln, *Τάφος, ου, ἡ.* – Einw. *Τάφιος, ου, ὁ.*
Taprobane (Ceylon), Inſel im indiſchen Ozean, *Ταπροβάνη, ης, ἡ.*
Tapſos, St. in Afrika, *Τάψος, ου, ἡ.*
Tarent, St. in Unteritalien, *Τάρᾱς, αντος, ὁ.* – Einw. *Ταραντῖνοι, ων, οἱ.*
Targitaos, nach Herodot erſter König der Skythen, *Ταργίταος, ου.*
Tarpeja, röm. Weibername, *Ταρπηΐα, ας.*
Tarpejiſcher Felſen, *Ταρπηΐα πέτρα, ἡ.*
Tarpejus, röm. Männername, *Ταρπήϊος, ου.*
Tarquinia, St. in Italien, *Ταρκύνιοι, ων, οἱ*, u. *Ταρκυνία πόλις, ἡ.* – Einw. *Ταρκύνιος* u. *Ταρκυνιαῖος, ου, ὁ.*
Tarquinius, Römername, *Ταρκύνιος, ου.*
Tarraco, St. in Spanien, *Ταῤῥάκων, ωνος, ἡ.*
Tarſos, St. in Kilikien, *Ταρσοί, ῶν, οἱ.* – *Ταρσός, οῦ, ἡ.* – Einw. *Ταρσεύς, έως, ὁ.*
Tartaros, Wohnort der Böſen in der Unterwelt, *Τάρταρος, ου, ὁ*, auch *Τάρταρα, ων, τὰ.* – Adjekt. *Ταρτάρειος*, u. *Ταρτάριος*, 3. – in den Tartaros ſtoſſen, *ταρταροῦν* – *καταταρταροῦν.*
Tarteſſus, St. in Spanien, *Ταρτησσός, οῦ, ἡ.* – Adjekt. *Ταρτήσσιος*, 3.
Tatianus, Römername, *Τατιᾱνός* od. *Τητιᾱνός, οῦ.*
Tatius, Römername, *Τάτιος, ου.*
Taulantier, illyriſche Völkerſch., *Ταυλάντιοι, ων, οἱ.*
Taurien, *χερρόνησος Ταυρική, ἡ.*
Tauromenion, St. auf Sikelien, *Ταυρομένιον, ου, τὸ.* – Einw. *Ταυρομενίτης, ου, ὁ.*
Taurus, Gebirge, *Ταῦρος, ου, ὁ.*
Taxiles, ein indiſcher Kön., *Ταξίλης, ου.*
Taxilus, General des Mithridates, *Τάξιλος, ου.*
Taygete, Tocht. des Atlas, *Τᾱϋγέτη, ης.*
Taygetos, Geb. in Lakonien, *Ταΰγετος, ου, ὁ* u. *Ταΰγετον, τὸ* [α wird in der Arſis lang gebraucht].
Tearos, Fl. in Thrakien, *Τέαρος, ου, ὁ.*
Tebros, S. des Hippokoon, *Τέβρος.*
Tegea, St. in Arkadien, *Τεγέᾱ, ας, ἡ.* – Einw. *Τεγεάτης, ου, ὁ.*
Tegyra, St. in Böotien, *Τέγυρα, ας, ἡ.* – Einw. *Τεγυρεύς, έως*, u. *Τεγύριος, ου, ὁ.*
Tekmeſſa, Tocht. des Teuthras, *Τέκμησα, ης.*
Telamon, S. des Aeakos, Vater des Aias, *Τελαμών, ῶνος.* – ſein Sohn, *Τελαμώνιος, ου, ὁ*, u. *Τελαμωνιάδης, ου, ὁ.*
Telchin, Kön. zu Sikyon, *Τελχίν, ῖνος.*
Teleboas, S. des Lykaon, *Τηλεβόᾱς, ου.*
Telegonos, Kön. von Aegypten, *Τηλέγονος, ου.*
Teleklos, Kön. von Sparta, *Τήλεκλος, ου.*
Telemachos, S. des Odyſſeus, *Τηλέμαχος, ου.*
Telemos, Wahrſager der Kyklopen, *Τήλεμος, ου.*
Telephaſſa, Gemahlin Agenors, *Τηλέφασσα, ης.*
Telephos, Kön. von Lykien u. a., *Τήλεφος, ου.*
Teleſilla, Dichterin aus Argos, *Τελέσιλλα, ης.*
Teleſtas, S. des Priamos, *Τελέστᾱς, ου.*
Teleſtes, dithyramb. Dichter, *Τελέστης, ου.*
Teleſtho, eine Okeanide, *Τελεσθώ, οῦς.*
Teleutagoras, S. des Herakles, *Τελευταγόρᾱς, ου.*
Tellias, Wahrſager, *Τελλίᾱς, ου.*
Tellis, Vat. des Braſidas, *Τέλλις, ιδος.*
Tellos, nach Solons Ausſpruch der glücklichſte Sterbliche, *Τέλλος, ου.*
Telmeſſos, St. in Karien, *Τελμησσός, οῦ, ἡ.* – Einw. *Τελμησσεύς, έως.*
Temenos, Kön. von Argos, *Τήμενος, ου.* – ſeine Nachkommen, Könige von Makedonien, *Τημενίδαι, ων, οἱ.*
Tempe, liebliches Thal, vom Peneus durchfloſſen, *Τέμπη, ῶν, τὰ.*
Tenages, einer der Heliaden, *Τενάγης, εω.*
Tenedos, Inſel im ägäiſchen Meer, *Τένεδος, ου, ἡ.* – Einw. *Τενέδιος, ου, ὁ.*
Tennes, ein Heroe der Tenedier, *Τέννης, ου, ὁ.*
Tenos, eine der kyklad. Inſeln, *Τῆνος, ου, ἡ.* – Einw. *Τήνιοι, ων, οἱ.*
Tentyra, St. in Aegypten, *Τέντυρα, ων, τὰ.* – der nach ihr benannte Nomos, *Τεντυρίτης νομός, ὁ.*
Teos, St. in Jonien, *Τέως, ω, ἡ* (im Akkuſ. *Τέω.*). – Einw. *Τήϊος, ου, ὁ.*

Teredon, St. in Babylonien, *Τερηδών, όνος, ἡ.*
Terentia, röm. Weibern., *Τερεντία, ας.*
Terentius, röm. Männername, *Τερέντιος, ου.*
Teres, Kön. der Odryſen, *Τήρης, εω, ὁ* (nicht einerlei Perſon mit dem folgenden; ſ. Thucyd. II. 29.).
Tereus, Kön. von Thrakien u. Gemahl der Prokne, *Τηρεύς, έως, ὁ.*
Tergeſte (Trieſt), Stadt, *Τεργέστη, ἡ.* Strab. – *Τέργεστον, τὸ.* Ptol.
Terias, Fl. auf Sikelien, *Τηρίας, ου.*
Terina, St. im Lande der Bruttier, *Τέρινα, ης, ἡ.* – Einw. *Τερῖναῖος, ου, ὁ.*
Teritades, Kön. von Armenien, *Τηριτάδης, ου.*
Termeſſos, St. in Piſidien, *Τερμησσός, ἡ.*
Terminus, Gott der Gränzen, *Τέρμων, ονος, ὁ.*
Terpander, ein Dichter, *Τέρπανδρος, ου.*
Terpſichore, eine der Muſen, *Τερψιχόρη, ης, ἡ.*
Terpſikrate, Tocht. des Theſpios, *Τερψικράτη.*
Terracina, St. in Italien, *Ταρακίνη, ἡ.*
Tertullianus, *Τερτουλιανός.*
Tethys, Gemahlin des Okeanos, *Τηθύς, ύος, ἡ.*
Teukros, Kön. in Troas, *Τεῦκρος, ου.*
Teutamias, Kön. zu Larissa, *Τευταμίας, ου.*
Teuthras, Kön. in Myſien, *Τεύθρας, αντος.*
Teutonen, german. Völkerſchaft, *Τεύτονες, ων, οἱ.*
Thales, einer der ſieben Weiſen Griechenlands, *Θαλῆς, εω* u. *ητος.*
Thaletas, ein Dichter, *Θαλήτας, ου.*
Thalia, eine der Muſen, auch eine der Charitinnen, *Θάλεια.*
Thallo, eine der Horen, *Θαλλώ, οῦς.*
Thalpios, ein Führer der Griechen vor Troja, *Θάλπιος, ου.*
Thalyſien, Erntefeſt, *Θαλύσια, ων, τὰ.*
Thamyras, od. Thamyris, ein thrak. Sänger, welcher ſich in einen Wettſtreit mit den Muſen einließ, *Θαμύρας, ου.* – *Θάμυρις, ιδος.*
Thapſakos, St. in Syrien, *Θάψακος, ου, ἡ.* – Einw. *Θαψακηνός, οῦ, ὁ.*
Thapſus, Name mehrerer Städte, *Θάψος, ου, ἡ.* – Einw. *Θάψιος, ου, ὁ.*
Thargelien, ein athen. Feſt, *Θαργήλια, ων, τὰ.*
Thargelion, ein attiſch. Monat, *Θαργηλιών, ῶνος, ὁ.* Vergl. Monat.
Thaſos, Inſel an der Küſte von Thrakien, *Θάσος, ου, ἡ.* – Einw. *Θάσιοι, ων, οἱ.* – thaſiſcher Marmor; *Θάσιος λίθος, ὁ.*
Thaumakia, St. in Magneſia, *Θαυμακία, ας, ἡ.*
Thaumas, Vat. der Iris u. der Harpyien, *Θαύμας, αντος.*
Thaumaſion, Berg in Arkadien, *Θαυμάσιον, ου, τὸ.*
Theänetos, griech. Männername, *Θεαίνετος, ου.*
Theagenes, griech. Männername, *Θεαγένης, ους.*
Theages, ein Philoſoph, *Θεάγης, ους.*
Theano, Prieſterin der Athene in Troja u. a., *Θεανώ, οῦς.*
Thebaïs, Oberägypten, auch ein Epos von den thebaniſchen Kriegen, *Θηβαΐς, ίδος, ἡ.*
Thebe, Gemahlin des Alexandros von Pherä, *Θήβη.*
Theben, St. in Böotien und eine andere in Aegypten, *Θῆβαι, ῶν, αἱ.* – nach Theben, *Θήβαζε.* – zu Theben, *Θήβησι.* – Einw. *Θηβαῖος, ου, ὁ.* – *Καδμεῖος, ου, ὁ.* – *Καδμείων, ωνος, ὁ.* – Adjekt. *Θηβαϊκός, 3.* – *Καδμεῖος, 3.* – die Namen der ſieben Thore des böot. Thebens ſind: *Ὁμολωΐδες πύλαι.* – *Ὠγύγιαι πύλαι.* – *Προιτίδες π.* – *Ὀγκαΐδες π.* – *Ἤψισται π.* – *Ἠλέκτρας π.* – *Κρηνίδες π.*
Theia, eine Titanide, *Θεία, ας.*
Thelxion, Kön. von Sikyon, *Θελξίων, ονος.*
Themis, Göttin der Gerechtigkeit, *Θέμις, ιδος* u. *ιτος, ἡ.*
Themiſto, Nereïde u. a., *Θεμιστώ, οῦς.*
Themiſtokles, athen. Feldherr, *Θεμιστοκλῆς, έους.*
Themiſtonoë, Tocht. des Këyx, *Θεμιστονόη, ης.*
Themſe, ſ. Tameſis.
Theodamas, ein Gigante u. a., *Θειοδάμας, αντος.*
Theodektes, griech. Männername, *Θεοδέκτης, ου.*
Theodora, griech. Weibern., *Θεοδώρα, ας.*
Theodoros, griech. Männername, *Θεόδωρος, ου.*
Theodoſia (Feodoſia), St. in der tauriſch. Cherſones, *Θεοδοσία, ας, ἡ.*
Theodoſius, Männername, *Θεοδόσιος, ου.*
Theodota, Weibername, *Θεοδότη, ης.*
Theogenes, griech. Männername, *Θεογένης, ους.*
Theognis, griech. Dichter, *Θέογνις, ιδος.*
Theokles, Bildhauer, *Θεοκλῆς, έους.*
Theoklymenos, Wahrſager, *Θεοκλύμενος, ου.*
Theokosmos, Bildhauer, *Θεόκοσμος, ου.*
Theokrit, bukol. Dichter, *Θεόκριτος, ου.*
Theophane, griech. Weibern., *Θεοφάνη.*
Theophanes, griech. Männername, *Θεοφάνης, ους.*
Theophilos, griech. u. röm. Männern., *Θεόφιλος, ου.*
Theophraſt, Philoſoph, *Θεόφραστος, ου.*
Theopompos, Geſchichtſchr., *Θεόπομπος, ου.*
Theotimos, griech. Männername, *Θεότιμος.*
Thera, eine der ſporad. Inſeln, *Θήρα, ας, ἡ.*
Theramenes, einer der 30 Tyrannen zu Athen, *Θηραμένης, ους.*
Therapne, Flecken in Lakonien, *Θεράπνη, ης, ἡ.*

Theren, Fl. auf Kreta, Θήρην, ηνος, ὁ.
Therikles, ein korinth. Töpfer, Θηρικλῆς, έους. – Von ihm als dem ersten Verfertiger werden die Trinkgeschirre mit breitem Boden Θηρίκλεια, τὰ, od. Θηρίκλειοι, Θηρικλεῖαι, αἱ, genannt.
Therme, St. in Makedonien, Θέρμη, ης, ἡ.
Thermodon, Fl. in Kleinasien, Θερμώδων, οντος, ὁ.
Thermopylä, enger Paß zwischen Thessalien und Hellas, Θερμοπύλαι, ῶν, αἱ.
Therodamas, ein Kön. der Skythen, Θηροδάμᾶς, αντος.
Theron, griech. Männername, Θήρων, ωνος.
Therſander, Sohn des Polynikes, einer der Epigonen, Θέρσανδρος, ου.
Therſilochos, ein Trojaner, Θερσίλοχος, ου.
Therſippos, griech. Männername, Θέρσιππος, ου.
Therſites, ein Schwätzer bei dem griech. Heere vor Troja, Θερσίτης, ου.
Theſeus, berühmter Heros der Athener, Θησεύς, έως. – nach seinem Vater heißt er Αἰγείδης, ου, ὁ. – Tempel des Theseus, Θησεῖον, ου, τὸ. – Fest zu Ehren desselben, Θησεῖα, ων, τὰ.
Theſmophorien, Fest der Demeter als der Gesetzgeberin, Θεσμοφόρια, ων, τὰ. – dieses Fest feiern, Θεσμοφοριάζειν.
Theſpiaden, Töchter des Thespios, Θεσπιάδες, ων, αἱ. – 2) die Söhne derselben, mit dem Herakles erzeugt, Θεσπιάδαι, ῶν, οἱ.
Theſpiä, St. in Böotien, Θεσπιαί, ῶν, αἱ. – Einw. Θεσπιεῖς, έων, οἱ.
Theſpios, S. des Erechtheus, Kön. von Thespiä, Θέσπιος, ου.
Theſpis, trag. Dichter, Θέσπις, ιδος.
Theſprotia, mittlerer Theil von Epiros, Θεσπρωτία, ας, u. Θεσπρωτίς, ίδος, ἡ. – Einw. Θεσπρωτοί, ῶν, οἱ.
Theſprotos, S. des Lykaon, Θεσπρωτός, οῦ.
Theſſalien, nordöstl. Theil Griechenlands, Θεσσαλία od. Θετταλία, ας, ἡ. – ältere Namen: Πελασγία – Αἱμονία. – Einw. Θεσσαλοί u. Θεσσαλιῶται, ῶν, οἱ. – fem. Θεσσαλίς, ίδος, ἡ. – Adjekt. Θεσσαλικός, 3.
Theſſaliotis, Theil von Thessal., Θεσσαλιῶτις, ιδος, ἡ.
Theſſalonike, St. in Makedonien, Θεσσαλονίκη, ης, ἡ. – Einw. Θεσσαλονικεύς, έως, ὁ.
Theſtios, einerlei Person mit Thespios, Θέστιος, ου, ὁ.
Theſtor, griech. Männername, Θέστωρ, ορος.
Thetis, Meergöttin, Gemahlin des Peleus, Θέτις, ιδος, ἡ.
Thia, s. Theia.
Thisbe, Geliebte des Pyramos, Θίσβη, ης.
Thoas, Kön. in Tauris u. a., Θόᾶς, αντος.
Thoe, eine Nereïde, Θόη.
Thoon, einer der Giganten u. a., Θόων, ωνος.
Thooſa, Mutter des Polyphem, Θόωσα, ης.
Thrakien, Land, Θράκη, ης, ἡ. – Einw. Θρᾷξ, ᾳκός, ὁ. – Femin. Θρᾷττα od. Θρᾷσσα, ης, ἡ. – Adjekt. Θρᾳκικός, 3. – Adverb. Θρᾳκιστί.
Thraſea, Römername, Θρασέᾶς, ου, ὁ.
Thraſon, griech. Männername, Θράσων, ωνος.
Thraſybul, Befreier Athens, Θρασύβουλος, ου.
Thraſydäos, Tyrann von Agrigent, Θρασυδαῖος.
Thraſykles, griech. Männername, Θρασυκλῆς, έους.
Thraſylla, röm. Weibername, Θράσυλλα, ης.
Thraſyllos, athen. Feldherr, Θράσυλλος, ου.
Thraſymachus, griech. Männername, Θρασύμαχος, ου.
Thraſymedes, Bildh. u. a., Θρασυμήδης, ους.
Thraſymelidas, spartan. Feldh., Θρασυμηλίδᾶς, ου od. α.
Thraſymenischer See (in Italien), Θρασυνία u. Θρασυμένη λίμνη, ἡ. Plut.
Threpſippas, S. des Herakles, Θρεψίππᾶς, ου.
Thriä, ein attisch. Demos, Θριαί, αἱ. – nach Thr., Θριῶζε.
Thriaſisches Gefilde, (bei Eleusis), Θριάσιον πεδίον, τὸ.
Thronion, St. in Lokris, Θρόνιον, ου, τὸ.
Thukydides, Geschichtschr., Θουκυδίδης, ου.
Thule, äusserste Insel der Hyperboreer, Θούλη, ης, ἡ. – Einw. Θουλαῖος, ου, ὁ.
Thuria, St. in Messenien, Θουρία, ας, ἡ. – Einw. Θουριᾶται, ῶν, οἱ.
Thurium, St. in Unteritalien, Θούριοι, ων, οἱ. – Adjekt. Θούριος, 3. – Θουρῖνος, 3.
Thyamis, Fluß in Thessalien, Θύαμις, ιδος, ὁ.
Thyeſtes, Bruder des Atreus, Vater des Aegisthos, Θυέστης, ου.
Thymbräos, S. des Laokoon, Θυμβραῖος.
Thymbris, Mutter des Pan, Θύμβρις, εως, ἡ.
Thymbris, Name mehrerer Flüsse, Θύμβρις, ιδος, ἡ.
Thymötes, ein Trojaner, auch ein attisch. König, Θυμοίτης, ου.
Thyone, die vergötterte Semele, Θυώνη, ης, ἡ.
Thyrea, St. auf der Gränze von Argolis, Θυρέα, ας, ἡ. – Gebiet, Θυρεᾶτις γῆ, ἡ. – Einw. Θυρεᾶτης, ου.
Thyreus, Sohn des Oeneus, Θυρεύς, έως.

Thyssos, St. in Makedonien, Θύσσος, ου, ἡ.
Tiber, Fluß, Θύμβρις, ιδος, ὁ – Τίβερις, ιδος u. εως, ὁ.
Tiberias (Genezareth), See in Palästina, Τιβεριὰς (Paus.) u. Τιβεριὰς (Steph.) λίμνη, ἡ. – Τιβερηὶς ἅλμη, ἡ (Nonnos).
Tiberius, Römername, Τιβέριος, ου.
Tibur, St. in Italien, Τίβυρα od. Τίβουρα, ων, τὰ.
Tichion, St. in Aetolien, Τίχιον od. Τείχιον, ου, τὰ.
Ticinus (Tessino), Fl. in Italien, Τίκινος, ου, ὁ.
Tidius, Römername, Τίδιος, ου.
Tigellinus, Römername, Τιγελλῖνος.
Tigranes, Kön. von Armenien, Τιγράνης, ου.
Tigranocerta, St. in Armenien, Τιγρανόκερτα, ων, τὰ.
Tigris, Fluß in Mesopotamien, Τίγρης, ητος, ὁ. – Τίγρις, ιδος od. εως u. ιος, ὁ.
Tilataër, thrak. Völkersch., Τιλαταῖοι, ων, οἱ.
Timänetos, Maler, Τιμαίνετος, ου.
Timäos, Philosoph u. a., Τίμαιος, ου [ῐ].
Timagenes, gr. Männername, Τιμαγένης, ους.
Timagenidas, griech. Männername, Τιμαγενίδᾶς, ου.
Timagoras, griech. Männername, Τιμαγόρᾶς, ου.
Timandra, Geliebte des Alkibiades, Τιμάνδρα, ας.
Timanor, griech. Männername, Τιμάνωρ, ορος.
Timanthes, Maler, Τιμάνθης, ους.
Timasitheos, griech. Männername, Τιμασίθεος, ου.
Timodemos, ein Gegner des Themistokles, Τιμόδημος, ου.
Timokrates, griech. Männername, Τιμοκράτης, ους.
Timokreon, ein Dichter aus Rhodos, Τιμοκρέων, οντος.
Timokritos, griech. Männername, Τιμόκριτος.
Timolaos, griech. Männername, Τιμόλᾶος, ου.
Timoleon, Feldherr der Korinther, Τιμολέων, οντος.
Timomachos, berühmter Maler, Τιμόμαχος, ου.
Timon, berücht. Menschenfeind, Τίμων, ωνος.
Timonoë, griech. Weibername, Τιμονόη.
Timophanes, griech. Männername, Τιμοφάνης, ους.
Timotheos, athen. Feldherr u. a., Τιμόθεος, ου.
Timoxenos, griech. Männername, Τιμόξενος, ου.
Tiphys, Steuermann auf der Argo, Τῖφυς, υος.
Tiresias, berühmt. Wahrsager, Τειρεσίᾶς, ου.
Tiribazus, Τιριβάζος, ου, ὁ.
Tiridates, Kön. von Armenien, Τηριδάτης, ου.
Tiryns, St. in Argolis, Τίρυνς, νθος, ἡ. – Einw. Τιρύνθιοι, ων, οἱ.
Tisamenos, S. des Orestes, Τισαμενός, οῦ.
Tisander, S. Jasons u. a., Τίσανδρος, ου.
Tisias, ein Rhetor, Τισίᾶς, ου.
Tisimachos, griech. Männername, Τισίμαχος, ου.
Tisiphone, eine der Erinnyen, Τισιφόνη, ης, ἡ.
Tissaphernes, pers. Statthalter, Τισσαφέρνης u. Τισαφέρνης, ους, im Akkusat. Τισσαφέρνην.
Titanas, S. des Lykaon, Τιτάνᾶς, ου.
Titanen, Söhne des Uranos u. der Gäa, Τιτᾶνες, ων, οἱ. – Ihre Namen sind: Κρόνος, Ὑπερίων, Κοῖος, Ἰαπετός, Κρεῖος, Ὠκεανός. – der Krieg mit den Titanen, Τιτανομαχία, ας, ἡ.
Titaniden, Töchter des Uranos und der Gäa, Τιτανίδες, ων, αἱ. – Ihre Namen sind: Ῥέα, Θέμις, Μνημοσύνη, Φοίβη, Τηθύς nach Diod. V, 66, der ihre Zahl ausdrücklich auf fünf beschränkt und die Διώνη u. Θεία, welche Andere dazu rechnen, unerwähnt läßt.
Titaresios, ein Lapithe, Τιταρήσιος, ου.
Tithonos, Gemahl der Eos, Τιθωνός, ου.
Tithraustes, pers. Feldherr, Τιθραύστης, ου.
Titianus, Römername, Τιτιᾶνός, οῦ.
Titinnius, Römername, Τιτίννιος, ου.
Titius, Römername, Τίτιος, ου.
Titormos, durch seine Stärke berühmt, Τίτορμος, ου.
Titus, Römername, Τίτος, ου.
Tityos, bekannt durch seine Strafe in der Unterwelt, Τιτυός, οῦ, ὁ. – Homerisches Beiw.: Γαιήϊος υἱός.
Tityros, ein Hirtenname, Τίτυρος.
Tlepolemos, S. des Herakles und der Astyoche, Τληπόλεμος, ου.
Tmolos, Berg in Lydien, auch Kön. von Lydien, Τμῶλος, ου, ὁ.
Todtes Meer, θάλασσα νεκρά (Paus.) od. Ἀσφαλτῖτις (ἴτιδος) λίμνη, ἡ.
Toletum (Toledo), St. in Spanien, Τώλητον, ου, τὸ.
Tolmidas, athen. Feldherr, Τολμίδᾶς u. Τολμίδης, ου.
Tolosa, St. in Gallien, Τόλοσα, ης, ἡ.
Tomyris, Königin der Massageten, Τόμυρις, ιδος.
Torone, St. in Thrakien, Τορώνη, ης, ἡ. – Adjekt. Τορωναῖος, 3.
Torquatus, Römername, Τορκουάτος u. Τουρκουάτος, ου.
Torylaos, griech. Männername, Τορύλᾶος, ου.
Toraris, ein weiser Skythe, Τόξαρις, ιδος.

Toreus, S. des Oeneus, Τοξεύς, έως.
Torikrate, Tocht. des Thespios, Τοξικράτη, ης.
Trachis, St. in Thessalien, Τραχίς, ῖνος, ἡ. – Einw. Τραχίνιοι, ων, οἱ.
Trajan, röm. Kaiser, Τραϊανός, οῦ.
Tralles, St. in Jonien, Τράλλεις, εων, αἱ.
Trapezunt, St. am schwarzen Meer, Τραπεζοῦς, οῦντος, ἡ. – Einw. Τραπεζούντιοι, ων, οἱ.
Trauser, thrak. Völkersch., Τραυσοί, ῶν, οἱ.
Trebellius, Römername, Τρεβέλλιος, ου.
Trebia, Fl. in Italien, Τρεβίας, ου, ὁ.
Trebonianus, Römername, Τρεβωνιανός.
Trebonius, Römername, Τρεβώνιος, ου.
Trerer, thrak. Völkersch., Τρῆρες, ων, οἱ.
Trevirer, german. Völkersch., Τριούηροι, ων.
Triballer, illyrische Völkersch., Τριβαλλοί, ῶν, οἱ.
Trier, Stadt, Αὐγούστα Τριβιρῶν, ἡ. Ptol.
Triest, s. Tergeste.
Trikka, St. in Thessalien, Τρίκκα, ης, ἡ.
Trikolonoi, St. in Arkadien, Τρικόλωναι, ων, οἱ.
Trinakria, alter Name von Sikelien, Τρινακρία, ας, ἡ.
Triopas, einer der Heliaden, Τριόπᾶς, ου u. α.
Triopion, Vorgeb. auf Knidos, Τριόπιον, ου, τό.
Triphylia, ein Bezirk in Elis, Τριφυλία, ἡ. – Bew. Τριφύλιος.
Tripolis, St. in Phönizien, Τρίπολις, εως, ἡ. – Einw. Τριπολίτης, ου, ὁ.
Triptolemos, Zögling der Demeter, Τριπτόλεμος, ου.
Tritäa, St. in Achaja, Τρίταια, ας, ἡ. – Einw. Τριταιεῖς, έων, οἱ.
Tritogeneia, Bein. der Pallas, Τριτογένεια.
Triton, Meergott, S. des Poseidon, Τρίτων, ωνος, ὁ. – seine Söhne, Τρίτωνες, ων, οἱ.
Troas, s. Troja.
Trözen, St. in Argolis, Τροιζήν, ῆνος, ἡ. – Einw. Τροιζήνιοι, ων, οἱ. – Gebiet, Τροιζηνίς, ίδος, ἡ.
Troglodyten, eine äthiopische Völkersch., Τρωγλοδυται, ῶν, οἱ.
Troja, Stadt, Τροία, ας, ἡ. – Gebiet, Τρωάς, άδος, ἡ. – Einw. Τρῶες, ων, οἱ. – Adjekt. Τρωϊκός, 3. – die Zeiten des trojanischen Krieges, τὰ Τρωϊκά.
Troïlos, S. des Priamos, Τρωΐλος, ου.
Trophonios, geschickter Baumeister, Τροφώνιος, ου.
Tros, alter Kön. von Troja, Τρώς, ώός.
Tubero, Römername, Τουβέρων, ωνος.
Tullia, röm. Weibername, Τυλλία, ας.
Tullius, röm. Männername, Τύλλιος, ου.
Tullus Hostilius, Τύλλος Ὁστίλλιος.
Turditaner, Volk in Spanien, Τουρδιτᾶνοί, ῶν, οἱ. – ihr Land, Τουρδιτᾶνία, ας, ἡ.
Turin, St. in Italien, Αὐγούστα Ταυρίνων, ἡ. Ptol.
Turpilius, Römername, Τουρπίλλιος, ου.
Tuscier, ital. Völkersch., Τοῦσκοι, ων, οἱ.
Tusculum, St. in Italien, Τύσκλον, ου, τό. – Τούσκουλον, ου, τό.
Tuttia, St. in Spanien, Τουττία, ας, ἡ.
Tyana, St. in Kappadokien, Τύανα, ων, τά. – Einw. Τυανεύς.
Tyche, Göttin des Glücks, Τύχη, ης, ἡ.
Tychios, griech. Männername, Τυχίος.
Tydeus, Vater des Diomedes, Τυδεύς, έως u. έος. – Abkömmling desselben, Τυδείδης, ου, ὁ.
Tyndaros, König von Sparta, Τύνδαρος, ου, u. Τυνδάρεως, εω. – seine Tochter (Helena), Τυνδαρίς, ίδος, u. Τυνδαρεώνη, ης, ἡ. – seine Söhne (Kastor und Polydeukes), Τύνδαρίδαι, ῶν, οἱ.
Typhon, od. Typhoeus, Sohn der Gäa, ein gewaltiger Riese, Τῦφών, ῶνος, oder Τῦφάων, ονος, u. Τῦφωεύς, έως.
Tyras, Fl. im Lande der Skythen, Τύρᾶς, ου, ὁ.
Tyridates, Kön. von Armenien, Τυριδάτης, ου.
Tyrrhenien, Landsch. in Italien, eine andere in Kleinasien, Τυρρηνία, ας, ἡ. – Einw. Τυρρηνοί, ῶν, οἱ. – Adjekt. Τυρρηνικός, 3.
Tyria, Gemahlin des Aegyptos, Τυρία, ας.
Tyro, Tocht. des Salmoneus, Mutter des Pelias und Aeson, Τυρώ, οῦς.
Tyrtäos, Feldherr u. Dichter, Τυρταῖος, ου.
Tyrus, St. in Phönizien, Τύρος, ου, ἡ. – Einw. Τύριοι, ων, οἱ.

U.

Ubier, german. Völkersch., Οὔβιοι oder Ἐούβιοι, ων, οἱ.
Udäos, einer der Sparten, Οὐδαῖος, ου.
Ulysses, s. Odysseus.
Umbrien, Landsch. in Mittelitalien, Ὀμβρική, ης, ἡ. – Einw. Ὄμβροι u. Ὀμβρικοί, ῶν, οἱ. – Adj. Ὀμβρικός, 3.
Urania, eine der Musen, Οὐρανία, ας, ἡ.
Uranos, ältester Beherrscher der Welt, Gemahl der Gäa, Οὐρανός, οῦ, ὁ.
Utika, St. in Afrika, Ἰτύκη, ης, ἡ. – Οὐτική, ῆς, ἡ. – Einw. Ἰτυκαῖος u. Οὐτικήσιος, ου, ὁ.

V.

Vaccäer, Völkersch. in Spanien, *Οὐακκαῖοι, ων, οἱ.*
Valens, Römername, *Οὐάλης, εντος.*
Valentia, St. in Spanien, *Οὐαλεντία, ας, ἡ.*
Valeria, röm. Weibername, *Οὐαλερία, ας.*
Valerius, röm. Männername, *Οὐαλέριος, ου.*
Vandalen, german. Völkersch., *Βανδῆλοι, ων, οἱ.*
Varguntejus, Römername, *Βαργοντῖνος, ου.* Plut.
Varro, Römername, *Βάῤῥων* od. *Οὐάῤῥων, ωνος.*
Varus, Römername, *Οὔαρος, ου.*
Vaſkoner, ſpan. u. gall. Völkersch., *Οὐάσκωνες, ων, οἱ.* Strab.
Vatinius, Römername, *Βατίνιος, ου.*
Veji, St. in Hetrurien, *Βήϊοι* u. *Οὐήϊοι, ων, οἱ.* – Einw. *Βεϊέντται, ῶν, οἱ.*
Velia, St. in Lucanien, *Ἐλέα, ας, ἡ.* – *Οὐέλη, ης, ἡ.* – Einw. *Ἐλεάτης, ου.* – Adj. *Ἐλεᾶτικός, ἡ.*
Veliträ, St. der Volſcer, *Οὐελίτραι, ῶν, αἱ*, od. *ἡ Οὐελιτραίων πόλις.*
Vellejus, Römername, *Οὐελλήϊος, ου.*
Venafrum, St. in Campanien, *Οὐένα-φρον, ου, τὸ.*
Veneter, Volk in Oberitalien, *Ἐνετοί, ῶν, οἱ.*
Ventia, St. in Gallien, *Οὐεντία, ας, ἡ.*
Ventidius, Römername, *Οὐεντίδιος, ου.*
Venus, ſ. Aphrodite.
Venuſia, St. in Lucanien, *Βενουσία* u. *Οὐενουσία*, auch *Βενυσία, ας, ἡ.*
Vercellä (Vercelli), St. in Oberitalien, *Βερκέλλαι, ῶν, αἱ.*
Veretum, St. in Calabrien, *Οὐέρητον, τὸ.*
Vergetorix, Anführer der Gallier, *Οὐερ-γεντόριξ, ιγος, ὁ.*
Verres, Römername, *Βέῤῥης, ου.*
Verona, St. in Oberitalien, *Οὐήρων, ωνος, ἡ.* – *Οὐήρωνα, ης, ἡ.*
Veronica, röm. Weibername, *Βερονίκα, ας, ἡ.*
Verus, röm. Kaiſer, *Βῆρος, ου.*
Veſpaſian, röm. Kaiſer, *Βεσπασιᾱνός* u. *Οὐεσπασιᾱνός, οῦ.*
Veſpronius, Römername, *Βεσπρώνιος, ου.*
Veſta, *Ἑστία, ας, ἡ.* – Prieſterin der Veſta, *ἱέρεια τῆς Ἑστίας*, od. *Ἑστιάς, άδος, ἡ.*
Veſuv, *Οὐεσσούϊος, ου, ὁ*, od. *Οὐεσσούϊον ὄρος, τὸ.*
Veter, Römername, *Βέτερ, ερος, ὁ.*
Vettius, Römername, *Βέττιος, ου.*
Veturius, Römername, *Οὐετούριος, ου.*
Vibius, Römername, *Οὐίβιος, ου.*
Victoria, Göttin des Sieges, *Νίκη, ης, ἡ.*
Vienna, St. in Gallien, *Οὐιέννα, ης, ἡ.*
Vinder, Römername, *Οὐίνδεξ, ικος, ὁ.*
Vindicius, Römername, *Οὐινδίκιος, ου.*
Virgilia, röm. Weibername, *Οὐεργιλία, ας, ἡ.*
Virgilius, Römername, *Βιργίλιος* und *Οὐεργίλιος, ου.*
Virginius, Römername, *Οὐεργίνιος, ου, ὁ.*
Vitellius, Römername, *Οὐιτέλλιος, ου.*
Volaterrä, St. in Hetrurien, *Οὐολατέῤῥαι, ῶν, αἱ.*
Volſcer, ital. Völkersch., *Οὐόλσκοι, οἱ.* Ptol. – *Οὐολοῦσκοι.* Plut.
Volſinium, St. in Italien, *Οὐολσίνιον, ου, τὸ*, u. *Οὐολσίνιοι, ων, οἱ.*
Volumnia, röm. Weibername, *Οὐολουμνία, ας.*
Volumnius, röm. Männername, *Οὐολούμνιος, ου.*
Vopiſcus, Römername, *Οὐοπίσκος, ου.*
Vulkan, ſ. Hephäſtos.
Vulturius, Römername, *Βουττούριος, ου.*
Vulturnum, St. in Campanien, *Οὐόλτουρνον, ου, τὸ.*
Vulturnus, Fl. in Campanien, *Οὐουλτοῦρνος – Οὔλθορνος – Ὄλθορνος, ὁ.*

W.

Weichſel, Fluß, *Οὐιτούλας, α, ὁ.* Ptol.
Weſer, Fluß, *Βίσουργις, ιδος, ὁ.* Strab. – *Οὐισούργις, ιδος* u. *ιος, ὁ.* Ptol.
Wolga, Fluß, *Ῥᾶ.*

X.

Xanthe, eine Okeanide u. and., *Ξάνθη, ης.*
Xanthippe, Gattin des Sokrates, *Ξανθίππη, ης.*
Xanthippos, Feldherr der Karthager, *Ξάνθιππος, ου.*
Xanthis, Tocht. des Theſpios, *Ξανθίς, ίδος.*

Xantho, eine Nereïde u. a., Ξανθώ, οῦς.
Xanthos, Fl. in Troas, Ξάνθος, ου, ὁ.
Xanthos, St. in Lykien, Ξάνθος, ἡ. – Einw. Ξάνθιοι, ων, οἱ.
Xenagoras, griech. Männername, Ξεναγόρας, ου.
Xenarchos, Philosoph, Ξέναρχος, ου.
Xenares, griech. Männername, Ξενάρης, ους.
Xenias, griech. Männername, Ξενίας, ου.
Xenodamos, S. des Menelaos, Ξενόδαμος, ου.
Xenodike, Tocht. des Minos, Ξενοδίκη, ης.
Xenodoros, Bildhauer, Ξενόδωρος, ου.
Xenoklea, eine delph. Priesterin, Ξενόκλεια, ας.
Xenokles, griech. Männername, Ξενοκλῆς, έους.
Xenoklides, griech. Männername, Ξενοκλείδης, ου.
Xenokrates, Philosoph aus Athen, Ξενοκράτης, ους.
Xenokritos, Bildhauer aus Theben u. a., Ξενόκριτος, ου.
Xenon, griech. Männername, Ξένων, ωνος
Xenophanes, Philosoph, Ξενοφάνης, ους
Xenophilos, Bildhauer, Ξενόφιλος, ου.
Xenophon, Philosoph, Geschichtschr. und Feldherr, Ξενοφῶν, ῶντος.
Xenotimos, griech. Männername, Ξενότιμος, ου.
Xerxes, Kön. der Perser, Ξέρξης, ου.
Xuthos, S. des Hellen, Ξοῦθος, ου.

Z.

Zakynthos (Zanthe), Insel im ionischen Meere, Ζάκυνθος, ου, ἡ. – Einw. Ζακύνθιοι, ων, οἱ.
Zaleukos, Gesetzgeb. der Lokrier, Ζάλευκος, ου.
Zama, St. in Numidien, Ζάμη, ης, ἡ.
Zamolxis, Gesetzg. unter den Geten und Wunderthäter, Ζάμολξις, ιδος, ὁ.
Zankle (später Messana genannt), St. in Sikelien, Ζάγκλη, ης, ἡ. – Einw. Ζαγκλαῖος, ου, ὁ. – Adjekt. Ζαγκλαϊκός, 3.
Zaretra, ein Fort auf Euböa, Ζάρητρα, ων, τὰ.
Zelea, St. in Pontos, Ζέλεια, ας, ἡ. – Einw. Ζελείτης, ου, ὁ.
Zelos, S. des Pallas, Ζῆλος, ου.
Zenobia, Königin in Palmyra, Ζηνοβία, ας.
Zenobius, griech. Männername, Ζηνόβιος, ου.
Zenodoros, griech. Männername, Ζηνόδωρος, ου.
Zenodotos, griech. Männername, Ζηνόδοτος, ου.
Zenon, Stifter der stoisch. Philosophie, Ζήνων, ωνος.
Zephyrion, N. mehrerer Vorgebirge, Ζεφύριον, ου, τὸ.
Zephyros, S. des Asträos u. der Eos, Ζέφυρος, ου.
Zetes, S. des Boreas, Bruder des Kalaïs, Ζήτης, ου.
Zethos, S. der Antiope, Ζῆθος, ου.
Zeugma, St. in Asien, Ζεῦγμα, ατος, τὸ.
Zeus (Jupiter), Ζεύς, Genit. Διός und Ζηνός, Vokat. Ζεῦ. – Bein.: Κρονίων od. Κρονίδης – ἄναξ θεῶν – πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε. – ὑψίζυγος – εὐρύοπα od. εὐρυόπης – ὀρσίκτυπος – κεραύνιος – τερπικέραυνος – ὑψιβρεμέτης – νεφεληγερέτης – ὄμβριος – κελαινεφής und ὀρσινεφής – ἑρκεῖος – ἱκετήσιος – ξένιος – πίστιος – πλούσιος – πανομφαῖος – μητιέτης – αἰγίοχος – στήσιος u. ἐπιστήσιος – Ἄμμων – Ὀλύμπιος – Δωδωναῖος u. a. – vom Zeus, Διόθεν. – ἐκ Διός. – vom Zeus erzeugt, διογενής, 2. – vom Zeus gesandt, διόπεμπτος, 2. – vom Zeus gegeben, διόσδοτος, 2. – Fest des Zeus, als Schutzgottes der Stadt, Διιπόλεια, ων, τὰ.
Zeuxidamos, Kön. von Sparta, Ζευξίδαμος, ου.
Zeuxippe, Gemahlin des Pandion, Ζευξίππη, ης.
Zeuxippos, Kön. von Sikyon u. a., Ζεύξιππος, ου.
Zeuxis, berühmt. Maler, Ζεῦξις, ιδος.
Zeuxo, Okeanide, Ζευξώ, οῦς.
Zinninseln, Κασσιτερίδες od. Καττιτερίδες νῆσοι, αἱ.
Zoilos, Ζωΐλος, ου.
Zonaras, griech. Geschichtschr., Ζωναρᾶς, ου.
Zopyros, General des Dareios u. a., Ζώπυρος, ου.
Zoroaster, persisch. Religionslehrer, Ζωροάστρης, ου.
Zosime, griech. Weibername, Ζωσίμη.
Zosimos, griech. Geschichtschreiber, Ζώσιμος, ου.

Erklärung der gebrauchten Abkürzungen.

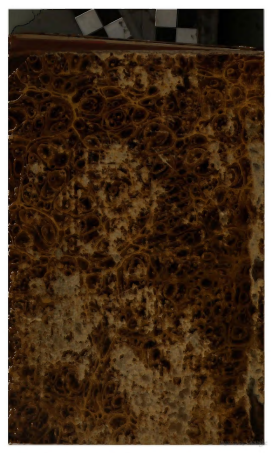
Adject. u. Adj.	bedeutet	Adjektiv.
Adv.	—	Adverbium.
akt.	—	aktiv.
Aor.	—	Aoriſtus.
Apollod.	—	Apollodor.
B.	—	Berg.
Bein.	—	Beiname.
Bew.	—	Bewohner.
Dat.	—	Dativ.
Dio Cass.	—	Dio Caſſius.
Dion. Hal.	—	Dionys von Halikarnaß.
d. h.	—	das heißt.
d. i.	—	das iſt.
dergl.	—	dergleichen.
Einw.	—	Einwohner.
Feldh.	—	Feldherr.
Fl.	—	Fluß.
Fut.	—	Futur.
Geb.	—	Gebirge.
Genit.	—	Genitiv.
Gr. Gr.	—	Roſt's griech. Grammatik.
gr. u. griech.	—	griechiſch.
Herod.	—	Herodian.
Herodt.	—	Herodotos.
Hippocr.	—	Hippokrates.
Hptſt.	—	Hauptſtadt.
Joseph.	—	Joſephus.
Kirchenſchr.	—	Kirchenſchriftſteller.
Landſch.	—	Landſchaft.
LXX.	—	Ueberſetzung der Septuaginta.
Med.	—	Medium.
N.	—	Name.
N. T.	—	Neues Teſtament.
od.	—	oder.
Partiz.	—	Partizip.
Pass.	—	Paſſiv.
Paus.	—	Pauſanias.
Perf.	—	Perfekt.
Plat.	—	Platon.
Plut.	—	Plutarch.
Polyb.	—	Polybios.
Ptol.	—	Ptolemäos.
Präpoſ.	—	Präpoſizion.
ſ.	—	ſiehe.
ſogen.	—	ſogenannt.
ſ. v. a.	—	ſo viel als.
S. (im Anhange)	—	Sohn.
Spaet.	—	ſpätere Schriftſteller.
St.	—	Stadt.
teph.	—	Stephanus.
Steph. Byz.	—	Stephanus Byzantinus.
Strab.	—	Strabon.
Suid.	—	Suidas.
Theophr.	—	Theophraſt.
Tocht.	—	Tochter.
u.	—	und.
u. a.	—	und andere.
vergl.	—	vergleiche.
verſt.	—	verſtanden, hinzuzudenken.
Vgb.	—	Vorgebirge.
Zosim.	—	Zoſimus.

Gotha,
gedruckt mit Engelhard-Reyherschen Schriften.

Stadtliche Bibliothek
Magdeburg

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google